ROLLO

1771

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL

DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA

A. G. I. I.

DIV. MICROFILMACION

ROLLO N° 1771 (DU)

ACTA DE APERTURA DE MICROFILMACION:

LUGAR DE LA MICROFILMACION (ORGANISMO): DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA.

FECHA DE INICIACION DE LA MICROFILMACION: 28 de abril de 1999.

DENOMINACION DE LA DOCUMENTACION: DOCUMENTOS DE LA D.G.I.D. CORRESPONDIENTES AL AÑO 1998.

IDENTIFICACION DEL PRIMER ORIGINAL MICROFILMADO: DOCUNro. 9802070 Fs. 01/01

(EE.UU. Clinton designó a nuevo Jefe de la Casa Blanca)

OPERARIO/S: Sdo.1ra. Gladys Peña y Sdo.1ra. Ruben Di Nuto

REDUCCION DE IMAGEN: 29X

SISTEMA EMPLEADO: STANDARD

ROLLO SIMULTANEO: NO

DESCARTE: /////////////

PREPARACION DOCUMENTAL: ////////////

CONTROL: Personal del A.G.I.I.

VISTO: Una vez comprobadas las características que contiene el primer documento en la apertura del acta, se procede a la iniciación de la microfilmación firmando para su constancia el funcionario responsable y la Dirección de la Oficina.-

El Encargado de la División Microfilmación

S.O.May

Efraín Salva

Por el Jefe del A.G.I.I./D.G.I.D.

Mayor

Héctor Volpe

A.G.I.I. — Ministerio de Defensa Nacional — República O. del Uruguay

DOCUMENTOS

DE LA

D. G. I. D.

AÑO 1998

Clinton designó a ex monja lesbiana como jefa de la Casa Balnca

Washington, de nuestras agencias LR 3/10.

El presidente estadounidense, Bill Clinton, designó a una ex monja lesbiana como jefe de la administración de la Casa Blanca, nombramiento que cumplió con un compromiso del mandatario con la comunidad gay.

El cargo asignado a Virginia Apuzzo, de 56 años, es el más alto ocupado hasta ahora por un militante homosexual en el gobierno estadounidense.

Apuzzo era subsecretaria de Trabajo y desde ahora entrará en el limitado círculo de los 18 "asistentes del presidente", como responsable de la administración de la Casa Blanca.

El cargo fue ocupado antes por David Watkins, un amigo de Clinton despedido por haber usado un helicóptero oficial para ir a jugar al golf.

"Es un hecho histórico pues Apuzzo demostró que sabe ser al mismo tiempo una activista y un ejemplo de profesionalismo", dijo Kerry Lobel, director ejecutivo de una organización gay, la National Gay and Lesbian Task force.

"Este es sólo el principio: esperamos que el presidente elija otros gay y transexuales para cargos en su Administración. Nosotros pensamos hacerle respetar las promesas", agregó el dirigente gay.

La designación de Apuzzo generó reacciones en el frente conservador.

Robert Knight, del Family Research Council, expresó su oposición al nombramiento.

"No estoy sorprendido, pues Clinton y sus seguidores definieron explícitamente a esta Administración como la más pro gay de la historia. En realidad, el presidente sólo está recompensando a los grupos de interés que le dieron dinero en sus dos campañas para la Casa Blanca", dijo Knight.

Las relaciones entre Clinton y el "lobby" homosexual no siempre fueron idílicas pues las asociaciones gay lo criticaron en varias oportunidades por una estrategia antisida, que creyeron poco valiente, y por la lentitud para acoger a los dirigentes de la comunidad gay en su gobierno.

La situación mejoró recientemente cuando Clinton se comprometió a reservar a los gay cinco importantes cargos en el organigrama de la Casa Blanca.

Aseguró, además, su intervención en noviembre en el Congreso de la Campaña de Derechos Humanos, la mayor organización gay estadounidense: será la primera vez que un presidente norteamericano participa en una manifestación de ese tipo. Virginia Apuzzo desempeñó distintos cargos durante su carrera, entre ellos, el de "oficial de enlace" entre el ex gobernador del estado de Nueva York, Mario Cuomo, y la comunidad gay. Antes de descubrir su vocación política y administrativa, Apuzzo fue monja durante tres años.

FB1776

R PUXBT 10-08 00234
mun exo

EEUU-AFRICA
CLINTON NOMBRA JESSE JACKSON EMBAJADOR ESPECIAL PARA AFRICA

Washington, 8 oct (EFE).- El presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, nombró hoy embajador especial para Africa a Jesse Jackson, líder de los derechos civiles, para promover el desarrollo de la democracia en ese continente.

El portavoz de la Casa Blanca, Joe Lockhart, recordó que Jesse Jackson viajó en numerosas ocasiones a Africa y encabezó la delegación estadounidense que asistió como observadora al desarrollo de las elecciones de Suráfrica en 1994.

Lockhart informó de que Jackson tiene previsto presentar varios proyectos sobre la tarea que se le ha encomendado y que en ellos se incluirá "el respeto por los derechos humanos y la mejora del funcionamiento de las instituciones democráticas en ese continente".

El presidente Clinton encomendó también al reverendo Jackson que "construya puentes para mejorar la cooperación con Africa", dijo el portavoz, que señaló que este nombramiento ha contado con la aprobación de la secretaria de Estado, Madeleine Albright.

Jesse Jackson fue uno de los seguidores del líder negro de los derechos civiles en Estados Unidos durante la década de los sesenta, Martin Luther King, y se presentó dos veces -en 1984 y 1988- como candidato demócrata a las nominación de su partido durante las presidenciales.

También intervino como negociador norteamericano en la resolución de diversos conflictos como la liberación de prisioneros en Siria, Irak y Cuba. EFE

emm/ib/arp

10/08/23-37/97

XA3976

R FOXBT 10 09 00161

icx mun exq

EEUU MACEDONIA

EEUU REDUCE EN 150 HOMBRES SU PRESENCIA MILITAR EN MACEDONIA

Washington, 9 oct (EFE).- Estados Unidos anunció hoy la retirada de 150 de los 500 efectivos de las fuerzas de paz que mantiene desplegadas desde 1993 en la antigua República Yugoslava de Macedonia.

El secretario de Defensa, William Cohen, informó hoy de que la reducción de esas unidades comenzará este mismo mes, como consecuencia de la decisión de la ONU de reducir las fuerzas de paz que están bajo su mandato en ese país balcánico.

Las Naciones Unidas decidieron recientemente reducir de 1.050 a 750 los efectivos de las fuerzas de paz internacionales allí desplegados, pertenecientes a Estados Unidos y a otros cinco países.

Esos soldados fueron enviados a la antigua República Yugoslava de Macedonia para ayudar a prevenir que el conflicto de Bosnia se extendiera a ese territorio.

El portavoz del Pentágono, Ken Bacon, dijo hoy que los 150 soldados norteamericanos retirados volverán a su base en Alemania.

EFE

EMM/fn/CGR

10/09/23-57/97

XG2236 E POXBT 10 17 00448
icx amt exg

EEUU-PANAMA

EEUU Y PANAMA FINALIZAN NUEVA RONDA SOBRE CENTRO ANTIDROGAS

Washington, 16 oct (EFE). Estados Unidos y Panamá finalizaron hoy en Washington otra ronda de conversaciones sobre la posible creación de un Centro Multilateral Antidrogas que permitiría la permanencia de soldados norteamericanos más allá del año 2000.

"Creo que hemos hecho progresos, y tenemos la esperanza de que podamos lograr un rápido acuerdo", declaró James Foley, portavoz del Departamento de Estado, al ser preguntado al respecto.

Foley subrayó que las autoridades estadounidense "esperan" lograr un acuerdo con Panamá antes de final de año.

"Cuando tengamos algo específico que decir lo haremos. No estoy en posición de predecir si esta ronda podría producir un acuerdo. Cuando tengamos algo concreto y positivo, definitivamente informaremos de ello", agregó el portavoz norteamericano.

Fuentes diplomáticas panameñas explicaron, por su parte, que las conversaciones sirvieron "para pasar revista a todos los puntos que se negocian", pero no quisieron pronunciarse sobre las posibilidades que existen de llegar a un acuerdo definitivo.

Las fuentes confirmaron, sin embargo, que ambas partes se comprometieron a mantener una nueva ronda de conversaciones "la próxima semana o la siguiente", aunque todavía no se sabe dónde.

James Rubin, portavoz del Departamento de Estado, afirmó el miércoles que la Administración Clinton era "cautelosamente optimista de que se pueda lograr un acuerdo", aunque reconoció públicamente que todavía quedan "importantes cuestiones" por resolver.

"La idea -subrayó Rubin- es mantener una presencia contranarcóticos en Panamá porque las bases de EEUU allí han sido utilizadas para operaciones contranarcóticos, y Panamá y otras naciones latinoamericanos están de acuerdo con ello".

Rubin dijo que las diferencias entre ambas partes se refieren fundamentalmente a los detalles de cómo se definirá o funcionará el CMA, teniendo en cuenta que en Panamá no existe Ejército.

EEUU y Panamá acordaron en julio último establecer conversaciones formales para establecer el CMA, aunque fuentes oficiales dijeron que también se habla sobre la creación de una Academia de Policía, donde se adiestre a cuerpos de seguridad de la zona.

Las negociaciones estudian la posibilidad de crear el CMA en la base de Howard, cuando ésta sea devuelta a manos panameñas el 31 de diciembre de 1999, y según fuentes del Pentágono el centro contaría con unos 4.000 soldados estadounidenses.

También se negocia la permanencia del campo de antenas de Corozal (Pacífico) y el centro de comunicaciones de la Galeta (Caribe), instalaciones de comunicaciones estadounidenses.

Los Tratados Torrijos Carter sobre el canal interoceánico, suscrito en 1977, estipula la salida de todas las tropas norteamericanas del país para el último día de este siglo. EFE

cmi/fmr/CCR

XQ2181

R POXBT 10-15 00454
icx mun exq

EEUU-PANAMA

LOS DOS PAISES REANUDAN CONVERSACIONES PARA CENTRO ANTIDROGAS

Washington, 15 oct (EFE).- Estados Unidos y Panamá reanudaron hoy en Washington las conversaciones para crear un Centro Multilateral Antidrogas (CMA) en la zona del Canal que permita la permanencia de soldados norteamericanos más allá del año 2000.

El portavoz del Departamento de Estado, James Rubin, subrayó que las negociaciones que se celebran desde hace meses han producido avances pero aún existen importantes diferencias.

"Somos cautelosamente optimistas de que se pueda lograr un acuerdo entre ambas partes, pero todavía hay que solucionar importantes cuestiones", declaró Rubin.

"Esperamos poder lograr un acuerdo para antes de fines de año", agregó el portavoz del departamento de Estado, quien explicó que ambos países estan de acuerdo básicamente en la idea de crear un CMA en Panamá.

"La idea -declaró Rubin- es mantener una presencia contranarcóticos en Panamá porque las bases de EEUU allí han sido utilizadas para operaciones contranarcóticos, y Panamá y otras naciones latinoamericanos estan de acuerdo con ello".

Rubin dijo que las diferencias entre ambas partes se refieren fundamentalmente a los detalles de cómo se definirá o funcionará el CMA, teniendo en cuenta que en Panamá no hay Ejército.

El julio pasado EEUU y Panamá acordaron establecer conversaciones formales para establecer el CMA, aunque fuentes oficiales dijeron que también se habla sobre la creación de una Academia de Policía, donde se adiestren a cuerpos de seguridad de la región.

Las negociaciones estudian la posibilidad de crear el CMA en la base de Howard, cuando esta sea devuelta a manos panameñas el 31 de diciembre de 1999, y, según fuentes del Pentágono, el centro contaría con unos 4.000 soldados estadounidenses.

También se negocia la permanencia del campo de antenas de Corozal (Pacífico) y el centro de comunicaciones de la Galeta (Caribe), instalaciones de comunicaciones estadounidenses.

Una vez se suscriba el acuerdo, Panamá invitará a los países latinoamericanos y europeos a participar en este centro, aunque informalmente algunos ya han anticipado su interés de intervenir como Argentina, Alemania, España, Colombia y México.

Los Tratados Torrijos-Carter sobre el canal interoceánico, suscrito en 1977, estipula la salida de todas las tropas norteamericanas del país para el último día de este siglo.

El pasado 25 de septiembre, el cuartel general del Comando Sur de EEUU bajó por última vez su bandera en la sede que ocupó más de 50 años en Quarry Heights para trasladarse a la zona de Miami.

Con la salida del Comando Sur de Panamá, los soldados estadounidenses que quedan en el istmo son unos 5.600 -la mitad de los que había en 1994-, y se espera que para finales de este mes el número se reduzca a 4.400 efectivos distribuidos en ocho bases o instalaciones a lo largo del Canal. EFE

RMI/JLM/CGR

02

9802073

10/15/98 57/97

ESTADOS UNIDOS Y PANAMÁ

Regreso antes de partir

Una de las etapas para la devolución integral del canal y la controvertida zona de ocho quilómetros a cada lado de él, comenzó el miércoles 1. Como decir adiós no es irse, en Estados Unidos se planean nuevos usos para las instalaciones en Panamá.

PATRICIO SCHNEIDER

TRAS LA SALIDA DEL JEFE del Comando Sur de Estados Unidos, el general Charles Wilhelm, y de los últimos 221 militares y civiles que quedaban en las oficinas de Quarry Heigts, en la zona del canal, rumbo a Westpoint Bussines Park, Miami, sitio donde se estableció la nueva sede del Cuartel General, se ha desatado un gran movimiento de protesta contra las negociaciones que sostienen los dos gobiernos para concretar en los próximos días un acuerdo para la formación del llamado Centro Multilateral Antidrogas (CMA) en las instalaciones militares de la base de Howard, en la zona del canal.

La creación de este organismo, una iniciativa que surgió en las oficinas de la Drugs Enforcement Agency (DEA), en Estados Unidos, tiene el respaldo de los principales países latinoamericanos, según ha dicho el presidente panameño Ernesto Pérez Balladares, y contaría con el beneplácito de la Organización de Estados Americanos (OEA), según afirma su secretario general, el colombiano César Gaviria. Sin embargo, numerosas organizaciones sindicales, sociales y populares de Panamá han denunciado en estas semanas que los acuerdos para activar el CMA significan un retroceso en la lucha histórica del pueblo por sus reivindicaciones soberanas.

Se trata, además –afirman– de un *"gigantesco paso atrás en el proceso de consolidación de la nacionalidad panameña"*, al ceder otra vez territorio para nuevos zonians, que a su vez entrenarán y guiarán a militares extranjeros en este país: *"Quienes dirijan el CMA, no hay duda, serán nombrados directamente por el gobierno estadounidense y los panameños que trabajen en esas condiciones estarán bajo las órdenes del gobierno de los Estados Unidos"*. De acuerdo con los tratados Torrijos-Carter, suscritos en 1977, las fuerzas militares estadounidenses acantonadas en las riberas del canal deberán abandonar Panamá para el mediodía del 31 de diciembre de 1999, cuando culminará el traspaso del canal al gobierno panameño comenzado el miércoles 1. En aquella fecha, unas 32 mil hectáreas utilizadas por los Estados Unidos para actividades militares, más de cuatro mil viviendas y toda la infraestructura construida para servir a esas tareas, así como el mismo canal, con todos sus equipos, instalaciones y demás activos en condiciones operativas, habrán revertido a Panamá.

El Comando Sur fue desde 1947 el centro medular de las fuerzas estadounidenses encargadas de las operaciones militares en América Latina, que ahora serán dirigidas desde la sede de Miami con unos 890 oficiales. Días atrás, el canciller de Panamá, Ricardo Alberto Arias, se reunió en Nueva York con la secretaria de Estado, Madeleine Albright, para negociar sobre la instalación del CMA. De acuerdo con la propuesta, será *"un ente civil, con un componente militar que se encargará de manejar los sofisticados aparatos que allí serán instalados para rastrear los barcos y embarcaciones sospechosas de transportar estupefacientes"*. Docenas de oficiales procesarán desde ahí, en sus computadoras, las informaciones que les llegan desde aviones espías y desde las embajadas estadounidenses del continente, desde las bases de radar y las decenas de cazas militares que formarán parte de la misión antidrogas. En la actualidad, el 80 por ciento de los aviones que salen de la base Howard realizan misiones antidrogas.



PERSISTENCIA. *A Estados Unidos le cuesta dejar definitivamente Panamá*

OPOSICIÓN POPULAR. Ante esta perspectiva, la asamblea de dirigentes de la Confederación de Trabajadores de la República de Panamá (CTRP), la central obrera más grande del país –con unos 40 mil afiliados– emitió un rechazo rotundo a la instalación del CMA. Entre las resoluciones aprobadas se incluyó exigir al gobierno *"el cese de las negociaciones con Estados Unidos sobre el Centro Multilateral"*, ya que, a juicio de los líderes sindicales, ello *"vulnera los tratados Torrijos-Carter y el Pacto de Neutralidad del canal"*. La resolución considera que esos tratados fueron el logro de *"una lucha generacional para recobrar nuestra soberanía, que puso como fecha de cumplimiento el 31 de diciembre de 1999"* por lo que, sostienen, deben cumplirse en su letra y en su espíritu. *"La permanencia disfrazada de bases militares estadounidenses en suelo panameño es una violación del tratado de neutralidad, por lo que la ciudadanía tiene que tomar conciencia y detener los intentos del actual gobierno y los Estados Unidos de perpetuar la presencia militar extranjera."*

No es diferente la posición del Frente de Defensa del Humilde y el Decoro (FEDEHUDE), que sostuvo que el CMA *"es una enajenación del territorio nacional, prohibida por la Constitución, porque el suelo panameño no podrá ser cedido ni traspasado"*. Afirmó que *"por respeto a todas las generaciones de panameños que han sacrificado sus vidas por la soberanía nacional, no debe permitirse que se implante en este país una base militar disfrazada de centro antidrogas"*. Para su argumentación se recuerda que las bases militares estadounidenses han sido siempre el punto de partida para agredir, tanto al pueblo panameño como a otros países vecinos, y que la mejor prueba de esas consideraciones es una revisación de la historia de los últimos 50 años. Y concluyó: *"Después de más de cien años de experiencia, producto de los conflictos con Estados Unidos, resulta insólita la pretensión de creer en acuerdos con los estadounidenses"*, pues la *"historia de la más poderosa nación está plagada de violaciones, interpretaciones e invasiones que han atentado contra principios soberanos"*.

Todas las organizaciones sociales panameñas coinciden en señalar que, en el momento de hacer funcionar ese nuevo organismo, se concederán nuevamente a los **marines** privilegios e inmunidades correspondientes a diplomáticos, el trato especial que han gozado hasta ahora, así como hospitales especiales, escuelas especiales y viviendas, lo que consideran como *"otra Zona del Canal con fachada de Centro Multilateral Antidrogas"*. Los medios de prensa, por su parte, destacaron esta semana otro sesgo sensible: la millonaria pérdida de ingresos de la economía del país en rubros tales como el alquiler de apartamentos, de casas y de ingresos en hoteles, supermercados, restaurantes, cines, lavanderías, lugares de recreo y muchos otros locales comerciales.

Es que las instalaciones militares estadounidenses representaban unos 350 millones de dólares al año para la economía panameña, mientras que la administración del canal le pagó al gobierno el año pasado unos 100 millones de dólares. El canal podrá mantener dichos niveles de contribución al gobierno si la recién nombrada autoridad para dirigirlo puede implementar un plan que garantice un uso en aumento del punto de pasaje entre los dos océanos. Sin embargo, la llamada Autoridad de la Región Interoceánica, creada tardíamente para desarrollar las áreas devueltas, no ha alcanzado los niveles de inversión necesarios para reemplazar la renta perdida por el traslado de las bases militares.

Para algunos observadores, las concesiones para la instalación del CMA estarían vinculadas a la abierta intención del presidente Ernesto Pérez Balladares de ser reelegido y no tendrían otro propósito que conquistarse la simpatía y el respaldo de Estados Unidos. Con vistas a tal interpretación, siete partidos de oposición (Arnulfista, Renovación Civilista, PDC, Molirena, Morena, Renovación Civilista y Papa Egoró –de Ruben Blades–) integraron, el lunes 29, el denominado Frente Nacional Pro Defensa de la Democracia, cuyo principal objetivo es *"luchar contra (...) la reelección"* del presidente, un intento que promueve el gobernante Partido Revolucionario Democrático (PRD).

ACALLAR A LA OPOSICIÓN. Otro objetivo de las organizaciones populares y políticas de oposición es denunciar un proyecto de ley propuesto por el Ejecutivo que *"prepara el terreno para amordazar a las masas"*. Calificado como extremadamente represivo, ese proyecto reglamenta el derecho a las manifestaciones públicas, establece multas, penas de arresto, y configura una "responsabilidad objetiva" que hace que los organizadores de actos de masas respondan solidariamente hasta por actos de elementos infiltrados. *"Una ley así no habría permitido la célebre marcha de un millón de hombres de color en Washington, ni la reciente concentración de medio millón de filipinos opuestos a la reelección de Fidel Ramos"*, argumentan los políticos opositores.

En medio de este agitado clima, las recientes declaraciones de un funcionario estadounidense han arrojado combustible a la hoguera. Según dijo, además de convertir la base militar Howard en el resistido centro internacional de lucha contra las drogas, Estados Unidos estudia planes de crear una nueva "academia de las fuerzas del orden" en Panamá. Quizás sea para darle continuidad a la notoria y no menos controvertida Escuela de las Américas, conocida en muchos países como "la universidad de los asesinos" y centro desde donde se formó (¿y alentó?) a la mayoría de los dictadores golpistas del continente.

Thomas McLarty, enviado de la Casa Blanca para las Américas informó que se reunió con la procuradora general Janet Reno y con el "zar" de la lucha contra las drogas, Barry MacCaffrey, para discutir la idea de establecer una *"academia de leyes que quizás podría tener su base en Panamá"*. En una rueda de prensa comentó que la academia sería creada para *"profesionalizar a la fuerza policial y para profesionalizar el sistema judicial"* y complementar de esa manera el propuesto centro antidrogas. ■

ESTADOS UNIDOS Y PANAMÁ

Regreso antes de partir

Una de las etapas para la devolución integral del canal y la controvertida zona de ocho quilómetros a cada lado de él, comenzó el miércoles 1. Como decir adiós no es irse, en Estados Unidos se planean nuevos usos para las instalaciones en Panamá.

PATRICIO SCHNEIDER

TRAS LA SALIDA DEL JEFE del Comando Sur de Estados Unidos, el general Charles Wilhelm, y de los últimos 221 militares y civiles que quedaban en las oficinas de Quarry Heigts, en la zona del canal, rumbo a Westpoint Bussines Park, Miami, sitio donde se estableció la nueva sede del Cuartel General, se ha desatado un gran movimiento de protesta contra las negociaciones que sostienen los dos gobiernos para concretar en los próximos días un acuerdo para la formación del llamado Centro Multilateral Antidrogas (CMA) en las instalaciones militares de la base de Howard, en la zona del canal.

La creación de este organismo, una iniciativa que surgió en las oficinas de la Drugs Enforcement Agency (DEA), en Estados Unidos, tiene el respaldo de los principales países latinoamericanos, según ha dicho el presidente panameño Ernesto Pérez Balladares, y contaría con el beneplácito de la Organización de Estados Americanos (OEA), según afirma su secretario general, el colombiano César Gaviria. Sin embargo, numerosas organizaciones sindicales, sociales y populares de Panamá han denunciado en estas semanas que los acuerdos para activar el CMA significan un retroceso en la lucha histórica del pueblo por sus reivindicaciones soberanas.

Se trata, además –afirman– de un *"gigantesco paso atrás en el proceso de consolidación de la nacionalidad panameña"*, al ceder otra vez territorio para nuevos zonians, que a su vez entrenarán y guiarán a militares extranjeros en este país: *"Quienes dirijan el CMA, no hay duda, serán nombrados directamente por el gobierno estadounidense y los panameños que trabajen en esas condiciones estarán bajo las órdenes del gobierno de los Estados Unidos"*. De acuerdo con los tratados Torrijos-Carter, suscritos en 1977, las fuerzas militares estadounidenses acantonadas en las riberas del canal deberán abandonar Panamá para el mediodía del 31 de diciembre de 1999, cuando culminará el traspaso del canal al gobierno panameño comenzado el miércoles 1. En aquella fecha, unas 32 mil hectáreas utilizadas por los Estados Unidos para actividades militares, más de cuatro mil viviendas y toda la infraestructura construida para servir a esas tareas, así como el mismo canal, con todos sus equipos, instalaciones y demás activos en condiciones operativas, habrán revertido a Panamá.

El Comando Sur fue desde 1947 el centro medular de las fuerzas estadounidenses encargadas de las operaciones militares en América Latina, que ahora serán dirigidas desde la sede de Miami con unos 890 oficiales. Días atrás, el canciller de Panamá, Ricardo Alberto Arias, se reunió en Nueva York con



PERSISTENCIA. *A Estados Unidos le cuesta dejar definitivamente Panamá*

la secretaria de Estado, Madeleine Albright, para negociar sobre la instalación del CMA. De acuerdo con la propuesta, será *"un ente civil, con un componente militar que se encargará de manejar los sofisticados aparatos que allí serán instalados para rastrear los barcos y embarcaciones sospechosas de transportar estupefacientes"*. Docenas de oficiales procesarán desde ahí, en sus computadoras, las informaciones que les llegan desde aviones espías y desde las embajadas estadounidenses del continente, desde las bases de radar y las decenas de cazas militares que formarán parte de la misión antidrogas. En la actualidad, el 80 por ciento de los aviones que salen de la base Howard realizan misiones antidrogas.

OPOSICIÓN POPULAR. Ante esta perspectiva, la asamblea de dirigentes de la Confederación de Trabajadores de la República de Panamá (CTRP), la central obrera más grande del país –con unos 40 mil afiliados– emitió un rechazo rotundo a la instalación del CMA. Entre las resoluciones aprobadas se incluyó exigir al gobierno *"el cese de las negociaciones con Estados Unidos sobre el Centro Multilateral"*, ya que, a juicio de los líderes sindicales, ello *"vulnera los tratados Torrijos-Carter y el Pacto de Neutralidad del canal"*. La resolución considera que esos tratados fueron el logro de *"una lucha generacional para recobrar nuestra soberanía, que puso como fecha de cumplimiento el 31 de diciembre de 1999"* por lo que, sostienen, deben cumplirse en su letra y en su espíritu. *"La permanencia disfrazada de bases militares estadounidenses en suelo panameño es una violación del tratado de neutralidad, por lo que la ciudadanía tiene que tomar conciencia y detener los intentos del actual gobierno y los Estados Unidos de perpetuar la presencia militar extranjera."*

No es diferente la posición del Frente de Defensa del Humilde y el Decoro (FEDEHUDE), que sostuvo que el CMA *"es una enajenación del territorio nacional, prohibida por la Constitución, porque el suelo panameño no podrá ser cedido ni traspasado"*. Afirmó que *"por respeto a todas las generaciones de panameños que han sacrificado sus vidas por la soberanía nacional, no debe permitirse que se implante en este país una base militar disfrazada de centro antidrogas"*. Para su argumentación se recuerda que las bases militares estadounidenses han sido siempre el punto de partida para agredir, tanto al pueblo panameño como a otros países vecinos, y que la mejor prueba de esas consideraciones es una revisación de la historia de los últimos 50 años. Y concluyó: *"Después de más de cien años de experiencia, producto de los conflictos con Estados Unidos, resulta insólita la pretensión de creer en acuerdos con los estadounidenses"*, pues la *"historia de la más poderosa nación está plagada de violaciones, interpretaciones e invasiones que han atentado contra principios soberanos"*.

Todas las organizaciones sociales panameñas coinciden en señalar que, en el momento de hacer funcionar ese nuevo organismo, se concederán nuevamente a los **marines** privilegios e inmunidades correspondientes a diplomáticos, el trato especial que han gozado hasta ahora, así como hospitales especiales, escuelas especiales y viviendas, lo que consideran como *"otra Zona del Canal con fachada de Centro Multilateral Antidrogas"*. Los medios de prensa, por su parte, destacaron esta semana otro sesgo sensible: la millonaria pérdida de ingresos de la economía del país en rubros tales como el alquiler de apartamentos, de casas y de ingresos en hoteles, supermercados, restaurantes, cines, lavanderías, lugares de recreo y muchos otros locales comerciales.

Es que las instalaciones militares estadounidenses representaban unos 350 millones de dólares al año para la economía panameña, mientras que la administración del canal le pagó al gobierno el año pasado unos 100 millones de dólares. El canal podrá mantener dichos niveles de contribución al gobierno si la recién nombrada autoridad para dirigirlo puede implementar un plan que garantice un uso en aumento del punto de pasaje entre los dos océanos. Sin embargo, la llamada Autoridad de la Región Interoceánica, creada tardíamente para desarrollar las áreas devueltas, no ha alcanzado los niveles de inversión necesarios para reemplazar la renta perdida por el traslado de las bases militares.

Para algunos observadores, las concesiones para la instalación del CMA estarían vinculadas a la abierta intención del presidente Ernesto Pérez Balladares de ser reelegido y no tendrían otro propósito que conquistarse la simpatía y el respaldo de Estados Unidos. Con vistas a tal interpretación, siete partidos de oposición (Arnulfista, Renovación Civilista, PDC, Molirena, Morena, Renovación Civilista y Papa Egoró –de Ruben Blades–) integraron, el lunes 29, el denominado Frente Nacional Pro Defensa de la Democracia, cuyo principal objetivo es *"luchar contra (...) la reelección"* del presidente, un intento que promueve el gobernante Partido Revolucionario Democrático (PRD).

ACALLAR A LA OPOSICIÓN. Otro objetivo de las organizaciones populares y políticas de oposición es denunciar un proyecto de ley propuesto por el Ejecutivo que *"prepara el terreno para amordazar a las masas"*. Calificado como extremadamente represivo, ese proyecto reglamenta el derecho a las manifestaciones públicas, establece multas, penas de arresto, y configura una "responsabilidad objetiva" que hace que los organizadores de actos de masas respondan solidariamente hasta por actos de elementos infiltrados. *"Una ley así no habría permitido la célebre marcha de un millón de hombres de color en Washington, ni la reciente concentración de medio millón de filipinos opuestos a la reelección de Fidel Ramos"*, argumentan los políticos opositores.

En medio de este agitado clima, las recientes declaraciones de un funcionario estadounidense han arrojado combustible a la hoguera. Según dijo, además de convertir la base militar Howard en el resistido centro internacional de lucha contra las drogas, Estados Unidos estudia planes de crear una nueva "academia de las fuerzas del orden" en Panamá. Quizás sea para darle continuidad a la notoria y no menos controvertida Escuela de las Américas, conocida en muchos países como "la universidad de los asesinos" y centro desde donde se formó (¿y alentó?) a la mayoría de los dictadores golpistas del continente.

Thomas McLarty, enviado de la Casa Blanca para las Américas informó que se reunió con la procuradora general Janet Reno y con el "zar" de la lucha contra las drogas, Barry MacCaffrey, para discutir la idea de establecer una *"academia de leyes que quizás podría tener su base en Panamá"*. En una rueda de prensa comentó que la academia sería creada para *"profesionalizar a la fuerza policial y para profesionalizar el sistema judicial"* y complementar de esa manera el propuesto centro antidrogas. ■

Decepcionados con Perot, crean partido en EEUU

EO 7/10.

Un nuevo partido político, el Partido Americano de la Reforma, fue fundado el fin de semana, tras la división del Partido de la Reforma fundado por el multimillonario norteamericano Ross Perot. Militantes decepcionados por el estilo autocrático de Perot, ex candidato presidencial en 1992 y 1996, se reunieron durante tres días cerca de Chicago y se pronunciaron a favor de esta división. "Hemos creado un refugio político para millones de personas que votaron por las ideas de Perot". *(AP)*

T/O. Pte. Clinton trata de salvar la concesión de "fast-track".
REF. C: 150090
FECHA D: 27/10
VINCULACIÓN: 11929 ✓
65880 ✓
11164 ✓ 11161 ✓
11302 ✓ 11077 ✓
65606 ✓

01-08

9802075

X60202

U FCOBT 10-27 00648

mun exq icx

EEU-COMERCIO

CLINTON TRATA DE SALVAR LA CONCESION DEL "FAST TRACK"

Por Francisco Roque Bacarreza

Washington, 27 oct (EFE).- El presidente estadounidense Bill Clinton intentará salvar esta semana la concesión de la via rápida (fast track) para negociar nuevos tratados comerciales con un programa de capacitacion laboral en EEUU.

"No creemos que quede mucho tiempo para tratar el fast track", dijo a EFE un portavoz del subcomité de Comercio de la Cámara de Representantes que subrayó que Clinton "no cuenta con el apoyo de su propio partido" en la cámara baja.

El presidente proyecta anunciar esta misma semana un programa de entrenamiento para mejorar la competitividad de los trabajadores, con un presupuesto de 90 millones de dólares, dentro del marco del libre comercio y la integración global.

Robert Reich, ex secretario de Trabajo de Clinton, advirtió que sin un adecuado programa de entrenamiento laboral, muy dificilmente se obtendra este año la autorización de la vía rápida.

Con este programa se atenuarian las críticas de los demócratas y los sindicatos que temen que una mayor apertura comercial ocasionaría más pérdidas de puestos de trabajo, como la provocadas por el Tratado de Libre Comercio con Canadá y México.

La vía rápida ("fast track", en inglés) autoriza al presidente a negociar nuevos tratados comerciales, en este caso sería con Chile, el impulso del Area de Libre Comercio de las Américas (ALCA) y nuevos acuerdos con Asia.

Los acuerdos negociados bajo esta modalidad permite al Congreso aceptarlos o rechazarlos pero no modificarlos.

Las fuentes legislativas indican que Clinton ni siquiera tiene el apoyo de 70 demócratas en la Cámara de Representantes, número mínimo que exigen los republicanos para respaldar la petición realizada por la Casa Blanca a principios de septiembre.

John Boehner, presidente del Conferencia Republicana en la Cámara de Representantes, dijo en una reunión privada que los demócratas sólo pueden garantizar ahora mismo 18 votos, publica hoy el boletín del Congreso.

La oposición en esta cámara, encabezada por el líder de la minoría demócrata Richard Gephardt, rechaza la petición de Clinton por considerar que el libre comercio amenaza la estabilidad laboral y aumenta los riesgos de deterioro ambiental.

Charles Rangel, un influyente demócrata de Nueva York, y Xavier Becerra, presidente del grupo hispano en la cámara baja, han reiterado que mantienen su oposición al "fast track".

Clinton, en otro esfuerzo por atraer el apoyo de su propio partido en la Cámara de Representantes ha designado al embajador ante Naciones Unidas, Bill Richardson, para convencer al grupo hispano y ampliar el indispensable respaldo demócrata.

Dada la acumulación de proyectos en el Congreso de EEUU se proyecta ampliar el calendario de reuniones en ambas cámaras hasta el 14 de noviembre, pero aún así, en el subcomité de Comercio se indicó que no habria tiempo para el "fast track".

El boletín del Congreso indica hoy que el líder de la mayoria republicana en el Senado, Trent Lott, desea iniciar esta misma semana el debate del proyecto en la cámara alta, pero las serias dificultades en la Cámara de Representantes "ensombrecen" su intención.

Las gestiones para captar apoyo en la cámara baja las lleva también Madeleine Albright desde el Departamento de Estado.

La jefa de la diplomacia, en sintonía con la Casa Blanca, insiste en que EEUU no puede dejarse llevar por el aislacionismo mientras otras naciones y bloques comerciales intensifican sus contactos para ampliar el libre comercio.

Mike McCurry, portavoz de la Casa Blanca, declaró hoy a la prensa que no se descarta que Clinton celebre nuevas reuniones para mejorar el apoyo demócrata en el Congreso.

Las naciones de América Latina y el Caribe esperan que Clinton pueda concurrir a la Cumbre de las Américas, a celebrarse en Santiago de Chile en abril próximo, con la autoridad del "fast track".

Esta disponibilidad estadounidense impulsaría las negociaciones del ALCA que se proyectan lanzar en Chile y cuya meta apunta a la creación de una zona de libre comercio desde Alaska a Tierra del Fuego. EFE

FRB/MLA/BR/PL

9802075

10/27/20-58/97

■ LA ADMINISTRACIÓN CLINTON QUIERE EVITAR QUE LA UE SE LE ADELANTE

Temen acuerdo de la región con Europa

El gobierno de Estados Unidos reclamó al Congreso la urgente aprobación de la vía rápida para negociar el Area de Libre Comercio de las Américas

ED-24/10.

La secretaria de Estado de Estados Unidos, Madeleine Albright, pidió ayer al Congreso que otorgue cuanto antes a la Casa Blanca poderes para negociar por la vía rápida la ampliación del Tratado de Libre Comercio (TLC) ante la posibilidad de que la región se incline por una unión económica transatlántica.

La revista especializada Latin Trade estudia en su número difundido ayer esa posibilidad.

"La posibilidad de la creación de una zona transatlántica de libre comercio será uno de los principales temas de la cumbre comercial de la Unión Europea y América Latina que se planea en Rio de Janeiro para principios de 1999", dijo la publicación.

El presidente Bill Clinton desea contar con esos poderes especiales de negociación para



Albright advirtió que está en juego el liderazgo de EEUU en el mundo

principios de 1998 cuando acuda a Santiago de Chile, aunque el escaso respaldo que recibió la idea en el Congreso, especialmente entre los demócratas, hace muy difícil la posibilidad.

PRESIÓN AL CONGRESO

Albright, acompañada por el secretario del Tesoro, Robert Rubin, instó en la Cámara de Comercio de Estados Unidos al sector empresarial que presione al Congreso para que otorgue a la Casa Blanca los poderes de vía rápida.

La secretaria de Estado dijo que "un importante funcionario europeo se jactó recientemente de la expansión del comercio con América Latina diciendo que estamos empujando a Estados Unidos en su retaguardia. Eso es inaceptable, pero es lo que pasa cuando Estados Unidos abandona unilateralmente sus responsabilidades comerciales". Reiteró, además, que está en juego el liderazgo estadounidense en el mundo pues "el prestigio de Estados Unidos no es divisible".

Albright considera que Estados Unidos "no puede sentarse a la vera del camino mientras otros deciden cuestiones de comercio e inversiones que determinarán la estructura del siglo XXI. Si no tenemos nada que decir en el comercio será difícil mantener conversaciones productivas en otras cuestiones de gran interés para Estados Unidos".

Albright agregó que "el presente debate va más allá de kilos y centavos; se trata de imperativos políticos. El liderazgo económico es indispensable para mantener la influencia de Estados Unidos en todo el mundo".

Los problemas de Clinton en el Congreso fueron confirmados por el presidente del Comité de Medios y Arbitrios de la

"El debate va más allá de kilos y centavos; se trata de imperativos políticos" dijo Albright

cámara baja, Will Archer, el que que no enviará el proyecto al pleno hasta que Clinton no logre por lo menos el respaldo de 70 legisladores demócratas.

UN ESCASO RESPALDO

El periódico The Washington Post dijo ayer que algunos especialistas consideran que Clinton tiene asegurado el voto de sólo 16 miembros de la Cámara.

El portavoz presidencial Mike McCurry confirmó que la Casa Blanca llamó a su embajador en la ONU, Will Richardson, para que presiones a los legisladores en las tres semanas que quedan antes del receso legislativo. Richardson fue durante 14 años representante de Nuevo México.

El presidente republicano del Senado, Trent Lott, dijo que sometería la cuestión a votación la semana entrante.

El líder de la minoría, Tom Daschle, dijo que los demócratas intentarán bloquear cualquier iniciativa en el Senado hasta que no sea modificada la ley de contribuciones a las campañas electorales.

El cuarto republicano en importancia en la Cámara, John Boehner, dijo que son necesarios 218 votos para formar mayoría. "Podríamos tener 150 pero no más", agregó. (AP)

03 02 07 5

La semana internacional

Los republicanos otorgan a Clinton el *fast track*

Por Jorge Castro



Sembrando semillas de esperanza y crecimiento

EL Comité de Medios y Arbitrios (*Ways and Means*) de la Cámara de Representantes –eje del poder de la sala baja del Congreso norteamericano– aceptó el 8 del actual otorgarle al presidente Clinton autoridad para negociar acuerdos comerciales internacionales por la vía rápida (*fast track*).

La resolución fue presentada por el titular del Comité, el republicano Bill Archer, una de las tres figuras clave de la *revolución conservadora* que controla las dos cámaras del Congreso de Washington desde noviembre de 1994, con el liderazgo del *speaker* de los representantes, Newt Gingrich.

La propuesta de Archer, acordada con la Casa Blanca, tuvo 24 votos a favor y 14 en contra. Sólo 4 de 16 demócratas respaldaron la medida, pero lo hicieron 20 republicanos sobre 23; dos de este partido la rechazaron y uno estuvo ausente.

Bill Archer, al pedir el voto favorable, dijo: "Podemos aprobar esta legislación, y sembrar semillas de esperanza, crecimiento y prosperidad, o podemos ceder ante las fuerzas del miedo, el proteccionismo y la falta de visión, y dejar esta oportunidad de lado".

El proyecto de legislación del titular de *Ways and Means* fue previamente aprobado por la Comisión de Finanzas del Senado, y ambas resoluciones tienen efectos similares. A partir de la doble aprobación, la cuestión no es si habrá *fast track* –que es ya un hecho–, sino el momento y la amplitud.

Las dos resoluciones autorizan al Ejecutivo a incluir en los acuerdos comerciales cláusulas laborales y de medio ambiente vinculadas con el comercio, como reclaman los demócratas.

Agregan que el jefe de la Casa Blanca deberá tratar las cláusulas laborales y medioambientales mediante, respectivamente, la Organización Internacional del Trabajo (OIT) y la Organización Mundial de Comercio (OMC).

Los acuerdos logrados por intermedio de la OIT y la OMC están sujetos a la revisión normal del Congreso: *quedan afuera* de la vía rápida. Son votados –y modificados– por el Congreso, al que hoy controlan los republicanos.

Clinton ejecuta la estrategia con la que espera obtener definitivamente el *fast track* antes de fin de año. Repite la maniobra con la que logró la aprobación del Tratado de Libre Comercio de América del Norte (Nafta), en noviembre de 1993.

Crea un frente común con el liderazgo republicano (Newt Gingrich y el senador Trent Lott), capaz de derrotar a la mayoría de los demócratas (que tiene el 60% de las bancas partidarias) y a la minoría de los republicanos (que tiene hasta el 15% de las de su agrupación). ***El principal adversario de Clinton en materia de impulso a la globalización mediante el libre comercio es su propio partido.***

La necesidad inmanente del capitalismo de producir cada vez más obliga a expandir constantemente el mercado

El voto sobre el Nafta estableció la divisoria de aguas de la política norteamericana en la década del 90: traspasa las fronteras de demócratas y republicanos y se define a favor o en contra de la globalización.

La coalición Clinton/Gingrich –hegemónica en el sistema político– triunfó en el Nafta y reclama ahora el *fast track*. También recortó impuestos, decidió eliminar el déficit fiscal en el 2002, y reformó en sus raíces el añoso régimen del *welfare*.

Los Estados Unidos son el eje –y la cabeza– del sistema integrado transnacional de producción, núcleo de la globalización del capitalismo. En 1996, los Estados Unidos recibieron 42.000 millones de dólares más que el segundo país huésped de inversiones extranjeras directas (China) e invirtió en el exterior 31.000 millones más que el segundo país fuente (Gran Bretaña). Los flujos externos crecieron el 39% en un año.

Las empresas norteamericanas se vuelcan a América latina en la busca de mercados que crezcan rápidamente. El 80 por ciento de las 1000 principales firmas (Fortune) apuestan a las perspectivas de crecimiento de la región. Piensan en 4 países: Brasil, México, la Argentina y Chile.

El descubrimiento de nuevos mercados es lo que permite al capitalismo absorber el extraordinario auge productivo provocado por la revolución tecnológica. La ampliación en gran escala de la demanda transforma el salto de productividad en aumento de ganancias. Por eso, el vuelco de China al capitalismo en 1978 –eje de la explosión de crecimiento del Asia-Pacífico– *es más importante para el sistema que la caída de la Unión Soviética*. Es el descubrimiento del oro en California (1847), multiplicado a la enésima potencia.

Esta es la razón de la excepcional expansión del comercio internacional y del *boom* de la inversión extranjera directa (IED) de las últimas dos décadas. Entre 1970 y 1980, el producto global y las exportaciones de mercancías crecieron al mismo ritmo: entre el 3,4% y el 4%. De pronto, en la segunda mitad de la década del 80, el comercio internacional multiplicó su valor por cuatro: comenzó a crecer el 12,3% anual.

La IED creció el 4% anual entre 1981 y 1985. Súbitamente, entre 1986 y 1990, se disparó con un asombroso 24% de crecimiento anual.

La lógica de la acumulación capitalista reclama el mercado mundial. Su necesidad inmanente de producir siempre en escala cada vez mayor obliga a la expansión constante del mercado. No es el comercio internacional el que revoluciona a la industria, sino la expansión de la industria la que revoluciona el comercio.

Brasil es crucial en el vuelco de las transnacionales norteamericanas a la región. El Departamento de Comercio advierte que las firmas norteamericanas invierten más fuertemente en Brasil que en ningún otro país extranjero.

Se estima que unos 210.000 millones de dólares de IED ingresarán en Brasil entre 1996 y el 2000.

Conviene colocar la relación entre Brasil y los Estados Unidos en este contexto. El barón de Río Branco y Oswaldo Aranha lo harían.

El autor es analista internacional y director adjunto del diario El Cronista.

Triunfo de Clinton en el Congreso por libre comercio

EP 9/10

WASHINGTON, (AP).— El presidente Bill Clinton recibió hoy un apoyo vital de un comité de la Cámara en sus gestiones para lograr la autoridad que le permita crear un área hemisférica de libre comercio, aun cuando la mayoría de legisladores demócratas rechazara su petición de ayuda.

El Comité de Normas y Procedimientos aprobó la petición de Clinton de concederle la autoridad, llamada "fast track", por votación de 24-12, con el apoyo apenas de cuatro legisladores demócratas del mencionado comité.

El fast track dará al presidente el poder para negociar futuros acuerdos comerciales que requerirán una rápida aprobación del Congreso y una votación de "sí" o "no", sin enmiendas.

La administración, entretanto, dijo que le espera por delante todavía una dura batalla, pero insistió en que la aprobación de Cámara y Senado podría ser aun factible este año.

El congresista Bill Archer, republicano por Texas y presidente del comité, achacó a los sindicatos obreros la falta de votos demócratas para la medida. Archer había dicho anteriormente que sin el apoyo de por lo menos siete de los 16 miembros demócratas de su comité, el proyecto no obtendría la aprobación de la Cámara.

"Me preocupa si tendremos apoyo suficiente para aprobarlo en el pleno de la Cámara", dijo Archer a los periodistas. "La causa del libre comercio está en dificultades, obviamente, a menos que los demócratas hagan mucho más".

Clinton se reunió anoche con 10 miembros del Comité de Recursos y Arbitrios y pidió su apoyo para el proyecto. Funcionarios de la rama ejecutiva habían argüido que un voto en contra en las vísperas de la partida del presidente para Sudamérica el domingo sería un golpe al prestigio estadounidense.

Sólo cuatro de los 10 demócratas apoyaron a Clinton: los congresistas Robert Matsui, de California; Jim McDermott, de Washington; William Jefferson, de Luisiana y John Tanner, de Tenesí.

"Tendremos un proyecto bipartidista que adelanta el proceso. Seguiremos trabajando de modo bipartidista para engrosar nuestras filas", dijo Jay Ziegler, vocero de la Representante Comercial de Estados Unidos, Charlene Barshefsky.

El proyecto aprobado por el comité de Archer fue un acuerdo de transacción elaborado por los republicanos y el ejecutivo y semeja una medida que el Comité de Finanzas del Senado aprobó la semana pasada.

Los republicanos lograron excluir de la vía rápida la negociación de mejoras ambientales y obreras en las leyes de los socios comerciales de Estados Unidos.

El proyecto permitiría negociar un compromiso de que los socios de Washington no disminuirán sus reglamentos obreros y ambientales para cobrar ventajas injustas. Pero los adversarios demócratas de la vía rápida mantuvieron que esto no protege debidamente a los trabajadores estadounidenses de la competencia injusta.

Clinton necesita la autoridad de vía rápida para lograr una meta primordial de su segundo cuatrienio, allanar el camino a una zona hemisférica de libre comercio para el año 2005.

05

JPC109

U ECOBT 10-06 00606
mun exa ics

EEUU-COMERCIO (ampliación)
ROYECTO "FAST TRACK" RECIBIO APOYO CLAVE EN CAMARA BAJA

Washington, 6 oct (EFE).- El presidente de EEUU, Bill Clinton, recibió hoy el apoyo clave del influyente presidente del Comité de Medios y Arbitrios de la Cámara de Representantes para negociar nuevos acuerdos comerciales por la "vía rápida" (fast track).

Bill Archer, presidente del citado comité, presentó hoy un proyecto que suprime las dificultades que hay en la Cámara de Representantes sobre la obligatoria vinculación de los nuevos acuerdos comerciales con asuntos de tipo laboral y ambiental.

La propuesta de Archer representa una facilidad para Clinton en el trámite del "fast track" y la posibilidad de lograr la autorización del Congreso antes de final de año.

La "vía rápida" permite a la Casa Blanca negociar acuerdos comerciales que el Congreso puede aprobar o rechazar, pero no modificar.

El objetivo de Clinton es, entre otros, ampliar a Chile el Tratado de Libre Comercio (TLC) que, desde 1994, mantiene Estados Unidos, Canadá y México, así como la futura creación del Area de Libre Comercio de las Américas (ALCA) y la negociación de nuevos acuerdos comerciales con Asia.

La propuesta de Archer de suprimir las exigencias laborales y ambientales, vinculadas a los nuevos tratados comerciales de EEUU, se conoció a menos de una semana de que el Comité de Finanzas del Senado respaldara el pedido de Clinton para un nuevo "fast track".

"Necesitamos expandir nuestras oportunidades comerciales porque todo nuevo exitoso acuerdo es un ladrillo más en la edificación de una economía en crecimiento", dijo Archer en una rueda de prensa.

El congresista republicano y presidente del Comité de Medios y Arbitrios indicó que resulta imprescidible la aprobación de la "vía rápida" antes de finales de año porque el próximo "será mucho más difícil".

La declaración de Archer coicide con la tesitura de Clinton que intenta lograr la renovación de esa autoridad, expirada en 1994, para impulsar en la Cumbre de las Américas de Santiago de Chile la creación del ALCA, una zona de libre comercio de Alaska a la Patagonia.

El proyecto de Archer contradice la postura de los sectores opositores al "fast track" de ambos partidos en la Cámara de Representantes que buscan vincular los nuevos acuerdos comerciales con las garantías de respeto a los derechos laborales y ambientales dentro y fuera de EEUU.

El líder de la minoría demócrata en la cámara baja, Robert Gephardt, es el opositor más destacado al pedido de Clinton que no desea la vinculación de la "vía rápida" a las olbigaciones laborales y ambientales.

Los sindicatos estadounidenses han iniciado una campaña de publicidad contraria al "fast track".

El proyecto de Archer coincide con la propuesta de la Casa Blanca de dejar las controversias laborales en el marco de la Organización Internacional de Trabajo, y otras de carácter comercial a la Organización Mundial de Comercio (OMC).

Los opositores al "fast track" argumentan que los potenciales socios comerciales de EEUU no respetan las leyes laborales, admiten salarios muy por debajo del mínimo establecido y no hay un estricto respeto a las normas de defensa del medio ambiente.

Archer anunció que en las próximas 24 horas se espera un "significativo apoyo" de los empresarios estadounidenses a su propuesta presentada hoy.

Entre tanto, el presidente de la fábrica de granos "Quaker" de Massachusetts, Del Trhurston, respaldó hoy la propuesta de Archer y dijo que su compañía creció en los últimos años por el libre comercio y que recientemente perdió un contrato de 1,8 millones de dólares en chile por falta de un acuerdo de libre comercio.

Con la propuesta de Archer, según indicó el congresista, todo dependerá del esfuerzo que haga Clinton para convencer a los demócratas en la cámara baja a apoyar el pedido de un nuevo "fast track". EFE

FRB/MLA/BH/JMA

Cb 9802075

10/06/20-51/97

EL "FAST TRACK"

Un primer round para el plan de libre comercio de Clinton

La Comisión de Finanzas del Senado dio ayer su aval al proyecto de la Casa Blanca • Es una iniciativa de vía rápida para negociar acuerdos comerciales internacionales • El proyecto es resistido en la Cámara baja

ANA BARON
Washington. Corresponsal

El "fast track", el proyecto de ley que Bill Clinton presentó al Congreso para tener manos libres para poder negociar acuerdos comerciales internacionales, incluyendo la expansión del TLC, fue aprobado ayer por la Comisión de Finanzas del Senado de Estados Unidos. Sin embargo, todo indica que será muy difícil que supere el escollo de la Cámara baja, donde enfrenta una gran resistencia.

La representante comercial de Estados Unidos, Charlene Barshefsky, dijo que el proyecto de ley aprobado con una mayoría bipartidaria era consistente con los objetivos del pedido de vía rápida que hizo Clinton al Congreso hace ya más de dos semanas.

"Fast track", o vía rapida, es el mecanismo legal que necesita Clinton para poder negociar con otros países acuerdos comerciales que el Congreso debe aprobar o rechazar sin modificaciones o enmiendas que puedan dilatar su entrada en vigor.

Clinton quiere utilizar el "fast track" para negociar el ingreso de Chile al TLC (Tratado de Libre Comercio para América del Norte), y luego el de los demás países latinoamericanos.

El objetivo final es establecer una zona de libre comercio en todo el hemisferio. También utilizará este mecanismo para sellar acuerdos comerciales en otras regiones del mundo.

El problema es que el "fast track" venció en 1994, y el pedido para que sea renovado ha generado una feroz controversia dentro de su propio partido.

Hay por los menos 75 legisladores demócratas que no quieren otorgar a Clinton el "fast track" si los acuerdos comerciales a negociar no incluyen cláusulas estableciendo niveles mínimos de condiciones laborales y ecológicas.

Barshefsky, la negociadora principal del equipo comercial de Clinton, dijo que la aprobación de la Comisión de Finanzas del Senado era un paso importante hacia la aprobación del proyecto de ley en el plenario de ambas Cámaras.

"El proyecto de ley aprobado en la Comisión es consistente con los objetivos que fijó el presidente en cuanto a temas de tipo económico como también a las preocupaciones de tipo laboral y ecológicas", dijo Barshefsky despues de la votación.

El proyecto aprobado es el producto del compromiso al que lograron llegar senadores republicanos y demócratas sobre los espinosos temas laborales y ecológicos. Especifica que Clinton puede negociar los derechos de los trabajadores y las medidas de seguridad ambientales en foros internacionales pero que el Congreso podrá cambiar o modificar ese tipo de acuerdos paralelos.

El compromiso se basa en una ley de 1988 que especifica que ese tipo de acuerdos deben ser tratados en el proceso legislativo normal. Sólo los temas comerciales pueden ser tratados mediante la vía rápida.

Antes de la votación los republicanos dijeron que estaban preocupados porque los demócratas querían que los temas laborales y ecológicos fueran tratados mediante el "fast track". Pero, al final, hubo concesiones por ambas partes.

Pese a la victoria obtenida, la Casa blanca sigue preocupada: en la Cámara baja —el paso que viene— tiene más enemigos que los deseados. □

AFP



UNA VICTORIA. Bill Clinton: logró un "sí" en el Senado.

ANTECEDENTES

Un proyecto muy criticado

"Fast track" es la vía rápida que el presidente Bill Clinton reclamó para negociar personalmente acuerdos comerciales con otros países. El mecanismo quita facultades al Congreso, que puede aceptar o rechazar los entendimientos, pero no puede introducir enmiendas o cambios que posterguen indefinidamente su entrada en vigencia.

Entre sus objetivos inmediatos figura la extensión a Chile del Tratado de Libre Comercio (TLC), que une a Estados Unidos, México y Canadá.

El texto del proyecto presentado por Clinton buscó en principio seducir a la oposición republicana, que domina la Cámara de Representantes, al no incluir cláusulas que impidan que otros países exploten a sus trabajadores o contaminando el medio ambiente para atraer a empresas estadounidenses. Esto enfureció a demócratas y sindicatos.

"Con el proyecto estamos comprometiendo los objetivos básicos de nuestro crecimiento económico, las oportunidades, la dignidad del trabajo, la calidad del ambiente y la democracia", dijo el líder de la minoría demócrata, Richard Gephardt.

Desde la óptica sindical, el TLC ha sido negativo para la economía norteamericana porque disminuyó el número de empleos, creó más déficit comercial y bajó los salarios.

La principal central sindical, AFL-CIO, lanzó la semana pasada una millonaria campaña publicitaria contra la ampliación del TLC.

Apenas una batalla, pero no la guerra

ANALISIS

Por
ANA BARON
Corresponsal

Si la ley de "fast track" que Clinton necesita para negociar acuerdos comerciales internacionales no es aprobada antes de fin de este año en ambas cámaras, tampoco será aprobada el año que viene, ya que se trata de un tema demasiado espinoso para un año electoral.

La victoria de ayer en la comisión de Finanzas del Senado es apenas una batalla de una larga guerra que nada parece indicar, al menos hoy, que el gobierno demócrata vaya a ganar.

Esto significa no sólo que Clinton viajará a Latinoamérica dentro de 10 días sin "fast track", sino que además llegaría a la próxima Cumbre de las Américas, que tendrá lugar en Chile en abril del año que viene, también con las manos vacías.

De acuerdo a la agenda de esa Cumbre, el tema principal tiene que ser el libre comercio y en particular el establecimiento de una zona de libre comercio en todo el continente.

Pero sin "fast track", Estados Unidos ni siquiera podrá comenzar a negociar el ingreso de Chile al TLC. Mucho menos podrá sentarse a hablar durante la cumbre sobre el establecimiento de una zona de libre comercio en el hemisferio.

Esto, sin duda, favorecerá mucho la posición de Brasil, país que viene cuestionando la manera en que Estados Unidos quiere imponer su ritmo a las negociaciones relativas al establecimiento del llamado ALCA, tratado de libre comercio para las Américas. Y también favorecerá a todos los socios comerciales de America latina, especialmente Europa y Japón.

En una reciente declaración a la revista Bussiness Week, Clinton aludió espontáneamente al crecimiento del Mercosur que integran Brasil, Argentina, Uruguay y Paraguay. Pero no fue solo un elogio. El presidente se quejaba de la poca atención que en realidad Washington le prestó a ese bloque y remarcó el punto que más le dolía: el intercambio comercial entre el cuarteto del sur es muy superior con Europa que con los EE.UU.

Chile no solo tiene importancia para los Estados Unidos como eventual socio del TLC en el marco de la estrategia de ampliar ese acuerdo comercial. Sino que configura además todo un símbolo de las posibilidades de avanzar sobre una región que lentamente ha regresado a las agendas del norte debido a la creciente circulación de dinero que ha provocado la estabilidad económica y los procesos de integración.

Este es uno de los tantos aspectos que explican que por primera vez Clinton efectúe una gira por América latina. El problema es que los cálculos no salieron tan bien. Y las alforjas estarán bastante menos llenas de lo que se esperaba.

[illegible]
mun exo tcx

EEUU-COMERCIO
TRAS APOYO SENADO. CLINTON ESPERA "VIA RAPIDA" ESTE AÑO

Washington, 1 oct (EFE).- El presidente de EEUU, Bill Clinton, se congratuló hoy del apoyo que le ha brindado el Comité de Finanzas del Senado en su lucha por reconquistar el "fast-track" (vía rápida) y declaró que confía recuperar ese poder este mismo año.

El citado Comité aprobó hoy, miércoles, un proyecto cuyo contenido, según la representante de Comercio Exterior, Charlene Barshefsky, es coherente con los objetivos de la Casa Blanca de recuperar la autoridad de "vía rápida".

Al conceder la autoridad de "vía rápida", el Congreso se compromete a aprobar o rechazar sin demora ni enmiendas los acuerdos comerciales a que pueda llegar el Ejecutivo.

En un comunicado hecho público horas después del voto en el Comité, Clinton declara su satisfacción por "el gran apoyo bipartidista que ha recibido una legislación que renueva la asociación entre el presidente y el Congreso cuando se trata de lograr acuerdos comerciales".

Clinton afirma que esta legislación "ayudará a derribar barreras para que las empresas y los trabajadores de Estados Unidos puedan competir y ganar en el mercado global".

El mandatario insiste en que todos los presidentes de EEUU han disfrutado de la autoridad de "fast-track" desde 1974 y que para que "la economía estadounidense siga siendo fuerte hay que derribar barreras comerciales".

Clinton, finalmente, afirma que espera "cooperar con la dirección del Legislativo para aprovechar el espíritu bipartidista demostrado en el Comité y así asegurar que esta importante ley se aprueba este mismo año".

El poder de "vía rápida" es particularmente importante de cara a los acuerdos comerciales que el Gobierno de EEUU quiere atar con Latinoamérica y Asia en los próximos meses. EFE

Dm/mla/Gcf/nd

10/01/22:21/97

08_08

9802075

LA PRESUNTA VIOLACIÓN DE LA LEY ELECTORAL DURANTE LOS ÚLTIMOS COMICIOS SIGUE DANDO QUE HABLAR

Clinton deberá comparecer ante el Senado

EO. 25/10

Bob Dole se presentó voluntariamente ante la comisión investigadora y su actitud dio pie al presidente del organismo para instar al líder demócrata a seguir los pasos de su ex contendiente

El presidente estadounidense, Bill Clinton, será llamado a declarar ante la comisión del Congreso que investiga acerca del financiamiento de la campaña electoral del año pasado, según anunció ayer el presidente de la comisión, Fred Thompson.

Thompson hizo su anuncio después de que el ex candidato republicano y rival de Clinton en las últimas elecciones presidenciales en EEUU, Bob Dole, se presentara espontáneamente a declarar ante la comisión.

"Me congratulo de que el senador Dole haya decidido comparecer voluntariamente para responder a las preguntas sobre la campaña electoral", afirma Thompson en un comunicado.

"Apruebo su posición y deseo que también declare el presidente Clinton", agregaba el texto difundido el jueves por la tarde".



La separación de poderes que dicta la Constitución estadounidense no prevé la invitación a comparecer del presidente ante la comisión del Congreso, pero el hecho de que Dole se haya presentado voluntariamente permite a los republicanos invitar también al presidente demócrata, a pesar de que es poco probable que éste acepte.

Arlen Specter, miembro de la comisión encargada de investigar el caso, estimó, en una entrevista el pasado domingo, que las pruebas de una implicación directa de Clinton en los asuntos de financiación ilícita "adquieren mayor importancia".

PRECEDENTE

El presidente demócrata debería testificar ante la comisión investigadora del Senado, puesto que aceptó hacerlo en el marco de la investigación del Departamento de Justicia.

Clinton indicó durante su último viaje a Latinoamérica, durante el cual visitó Venezuela, Brasi y Argentina, que estaba dispuesto a cooperar con la investigación del Departamento de Justicia, dando a entender que también aceptaría eventualmente contestar a las preguntas de la fiscal general Janet Reno.

La Constitución de EEUU no prevé la citación del presidente a una comisión investigadora

Varias grabaciones de video de encuentros realizados en la Casa Blanca el año pasado entre el presidente y generosos donantes son la prueba, según los republicanos, de la implicación de Clinton en los esfuerzos de la Presidencia para evadir la ley de financiación electoral. *(AFP)*

El Presidente aparece explicando las ventajas de una estrategia "ilegal"

FONDOS ELECTORALES: VIDEO PONE A CLINTON "CONTRA LAS CUERDAS"

La posibilidad de que el presidente Bill Clinton haya violado las leyes en materia de financiamiento de las campañas electorales de los partidos resurgió en el centro de la polémica al haberse difundido un video en el cual el Jefe de Estado explica —en reunión con dirigentes del Partido Demócrata— las maneras de recaudar fondos para pagar los gastos de campañas publicitarias y cómo éstas ayudaron a su partido, en las semanas previas a las elecciones nacionales de noviembre de 1996, a captar un importante caudal de votantes.

EP 22/10.

The New York Times



VIDEOS. *Clinton captado por las cámaras de la Casa Blanca, agasaja a un empresario asiático, contribuyente del Partido Demócrata en la pasada campaña electoral* **(AP)**

WASHINGTON (Servicio de "The New York Times" exclusivo para EL PAIS).— En el video, que es la última de una serie de revelaciones que han suscitado controversia en torno de las prácticas de recaudación de los demócratas, el Presidente analiza en detalle un innovador plan que él y sus consultores de la campaña electoral, junto con el Comité Nacional Demócrata, delinearon para solventar una publicidad multimillonaria.

La idea fue simple. Los organizadores de la campaña electoral crearon avisos de televisión que mostraron la imagen de Clinton, pero no promovieron su reelección de manera explícita. Quedaron comprendidos en la categoría de "avisos sobre temas nacionales", ya que mencionaron el programa de gobierno demócrata y las ideas de Clinton. Ello le abría al Partido Demócrata la posibilidad de pagar las cuentas de los avisos con el llamado "dinero blando", que son contribuciones de corporaciones, sindicatos y donantes multimillonarios, quienes no pueden dar dinero directamente a las campañas de los candidatos, pero sí con destino a actividades partidarias.

ALMUERZO POLEMICO

Desde que se difundieron varios videos referidos a las incursiones de Clinton en actividades de recaudación de fondos, ninguno suscitó tanto interés ni opiniones tan divergentes, como el que se grabó durante el almuerzo celebrado en el Hotel Hay Adams, situado a corta distancia de la Casa Blanca, en Washington.

Ni siquiera los abogados que asesoran a los republicanos pudieron ponerse de acuerdo si lo que el Presidente planteó y consideró con los dirigentes del Partido Demócrata es aceptable según las normas legales.

Algunos dirigentes republicanos indicaron que el video claramente demuestra que Clinton formó parte de un plan destinado a eludir las normas legales en materia de elecciones, al utilizar ilegalmente al Partido Demócrata como conducto para pagar por lo menos U$S 45 millones de dólares en avisos para televisión.

Pero, el Partido Demócrata y la Casa Blanca respondieron que los asesores jurídicos de la campaña Clinton-Gore y del Comité Nacional Demócrata analizaron los avisos en detalle antes de su difusión para asegurar que los mismos no violaran las leyes.

La polémica crece porque hasta algunos dirigentes republicanos admiten que los "avisos sobre temas nacionales" son legales en la medida en que los paguen los partidos políticos.

IMPACTO DECISIVO

En el almuerzo celebrado en el Hotel Hay Adams, el presidente Clinton explicó cómo esos avisos habían ayudado al Partido Demócrata y a su propia campaña de reelección. "No estoy exagerando al destacar el impacto que han tenido estos avisos pagos en las zonas del país en que fueron difundidos", dice claramente Clinton en el video.

Mientras habla, un mozo sirve vino en la mesa donde se encuentra el grupo de invitados.

Clinton cita uno de sus temas favoritos —las encuestas— al enfatizar que "en las zonas donde difundieron estos avisos nuestra posición para las elecciones se fortaleció entre 10 y 15 puntos".

A continuación el Presidente explica las ventajas de que el Comité Nacional Demócrata pague la ofensiva publicitaria, que incluyó avisos criticando a los republicanos por la posición que asumieron en relación con el Presupuesto Nacional, situación que derivó en dos cierres temporarios de numerosas dependencias del Gobierno Federal, en noviembre y diciembre de 1995.

"Nos dimos cuenta que podíamos canalizar los avisos a través del Partido Demócrata", expresa Clinton. "Ello significó que podíamos recaudar fondos en bloques de U$S 20.000, U$S 50.000 y U$S 100.000". Agregó que al utilizar "dinero blando" del partido, "no tenemos que juntarlo de a U$S 1.000 y asignarlo a lo que yo puedo gastar que está limitado por la ley".

LOS LIMITES LEGALES

Las leyes federales en materia de elecciones limitan el gasto total de las campañas de los candidatos presidenciales si reciben dinero del estado. En las elecciones primarias, el presidente Clinton y el candidato republicano, Bob Dole, estuvieron limitados a gastos de U$S 30 millones. En las elecciones nacionales, cada candidato recibió U$S 60 millones de dinero federal. Al lograr que el Comité Nacional Demócrata pagara por lo menos U$S 45 millones en publicidad, la campaña de Clinton-Gore pudo reunir sus propios recursos.

El Partido Republicano también aplicó la estrategia de los "avisos sobre temas", pero destinó a ese fin U$S 15 millones, que es un monto muy inferior al que gastaron los demócratas.

Dick Morris —ex asesor de Clinton que diseñó los avisos para televisión— sostuvo que en ningún momento se violó la ley.

02 09 9802076

Republicanos lo acusan de ocultar videos comprometedores

EP 8/10-

CONTRADICCIONES DE CLINTON EN TORNO A LOS FONDOS ELECTORALES

La oposición republicana acusó al presidente Clinton de haber infringido las leyes electorales durante la colecta de fondos de 1995 y 1996 y de intentar apagar el asunto, escondiendo los documentos que le comprometen. La semana pasada, la Casa Blanca encontró grabaciones de video de las recepciones que se desarrollaron en la residencia oficial de Clinton, después de que las autoridades demócratas aseguraran unos meses antes que éstas no existían, al ser requiridas por la comisión del Senado.

USA TODAY

WASHINGTON (Servicio de "USA Today" exclusivo para EL PAIS). — El escándalo en torno de las contribuciones de empresarios y financistas a la campaña electoral del Partido Demócrata creció en las últimas horas, cuando el presidente Bill Clinton dijo que recién el pasado jueves tuvo conocimiento de la existencia de los videos de los cafés que ofreció en la Casa Blanca, y el asesor legal de la Casa Blanca, Dr. Lanny Davis, manifestó que las grabaciones no fueron entregadas antes a los investigadores como consecuencia de "una confusión burocrática".

Mientras, uno de los asesores de Clinton compareció ayer ante un Gran Jurado Federal para explicar las causas de la demora en la entrega de las cintas y el contenido de éstas.

"La Casa Blanca ha colaborado plenamente con los investigadores entregando miles de documentos referidos a la campaña de 1996", dijo el Dr. Davis. "La tardía presentación de los videos fue consecuencia de un acto honesto: nadie había reparado en las grabaciones. No hay ningún fundamento para decir que existió un propósito deliberado de ocultarlos".

REPUBLICANOS AL ATAQUE

Sin embargo, el presidente de la comisión investigadora sobre finanzas partidarias, senador Fred Thompson (Republicano, por el Estado de Tennessee) opinó lo contrario: "No quedan dudas del esfuerzo realizado para demorar y entorpecer las investigaciones. De ninguna manera puedo creer que personas que ocupan cargos de responsabilidad hayan descubierto estas grabaciones en los últimos días".

El senador Thompson, con el apoyo de varios colegas de su partido, manifestó que la actitud de la Casa Blanca no debe sorprender, porque es la misma que asumió ante otras investigaciones, incluyendo la del caso Whitewater.

Varios legisladores del Partido Republicano coincidieron en expresar que actitudes como la actual han pautado la carrera política de Clinton, quien junto con sus asesores siempre responden a los temas polémicos reiterando una determinada explicación. Pero, al surgir nuevos elementos, cambian su versión. Entre los ejemplos mencionados por los legisladores republicanos aparcen estos:

- **CONTRADICCION (I):** Los 103 cafés ofrecidos en la Casa Blanca por el presidente Clinton fueron definidos por sus voceros como "oportunidades para que los ciudadanos discutieran temas de interés público". Siempre negaron que los encuentros tuvieran por finalidad recaudar fondos con destino a la campaña electoral. Pero, documentación hallada posteriomente obligó al presidente Clinton a admitir que esperaba que sus invitados hicieran grandes contribuciones al Comité Nacional Demócrata. Asimismo, documentos del Comité indicaron que los cafés eran para recaudar fondos.
- **CONTRADICCION (II):** Originalmente, Clinton dijo que la recolección de fondos era una tarea realizada por el Comité Nacional Demócrata y que la Casa Blanco no tuvo participación. Documentos revelaron cómo la Casa Blanca orientaba el esfuerzo: los asesores del Presidente revisaban los planes organizativos de las reuniones de recaudación de fondos, así como las nóminas de quienes pasarían la noche en el Dormitorio Lincoln de la Casa Blanca, y programaban las apariciones de Clinton en los cafés.
- **CONTRADICCION (III):** La Casa Blanca dijo que una base de datos creada con fondos de contribuyentes era para uso oficial. Posteriormente, uno de los ayudantes del Presidente admitió que la había creado para seguir la evolución de las donaciones y retribuir a los que aportan.
- **CONTRADICCION (IV):** El vicepresidente Al Gore indicó que visitó un templo Budista en California como parte de sus contactos con la comunidad. Cuando los periodistas revelaron que tenían pruebas en sentido contrario, los asistentes de Gore reconocieron que "había un alguna vinculación con recaudación de fondos". Un documentos en poder de la comisión investigadora del Senado, demostró que los asistentes de Gore sabían que la visita al templo estaba vinculada a aportes al Partido Demócrata. Gore se limitó a decir que nunca le dijeron que se iban a recibir aportes para el partido.

SITUACION MUY INCOMODA

Los videos, en los que Clinton aparece reunido con personas que luego, en varios casos, hicieron aportes a los demócratas, provocó una situación muy incómoda al Departamento de Justicia, que había informado el pasado viernes que nada indicaba que el presidente Clinton hubiera violado la ley que impide la recolección de dinero en recintos que pertenecen al gobierno federal.

A su vez, el Dr. Davis puntualizó que la difusión de los videos no se demoró a propósito hasta el sábado, después que la procuradora general, Janet Reno, dijo que Clinton no había violado la ley.

Davis explicó que el jueves no fue posible encontrar a ningún jerarca del Departamento de Justicia porque era el Año Nuevo Judío y añadió que el viernes, las autoridades del Departamento no devolvieron una llamada que hizo la Casa Blanca.

9802076

03

LOS FONDOS PARA LA CAMPAÑA ELECTORAL

Clinton entregó videos a los investigadores del Congreso

Las cintas muestran al presidente tomando café en la Casa Blanca con sus patrocinadores • En EE.UU. está prohibido recaudar fondos electorales en oficinas públicas • Hay más tapes grabados en estas reuniones

ANA BARON
Washington. Corresponsal

La Casa Blanca entregó a los investigadores del Congreso cintas de video de reuniones del presidente Bill Clinton con contribuyentes de su campaña. El Congreso investiga el origen de los fondos con los que Clinton financió su campaña electoral.

Según Lanny Davis, consejera presidencial, las cintas contienen imágenes de 44 reuniones informales en las que Clinton recibió a patrocinadores de su campaña en la Casa Blanca entre el 3 y el 23 de agosto de 1995.

Los videos recuerdan las cintas grabadas durante el caso Watergate, que provocó la caída del presidente Richard Nixon.

Tomando café

Estas cintas muestran a Clinton tomando café con empresarios y contribuyentes en el Salón Oval. Las imágenes son comprometedoras, porque de acuerdo co la ley estadounidense está prohibido recaudar fondos en oficinas públicas.

"A esta altura, esto se llama obstrucción de la Justicia y encubrimiento", dijo el senador Arlen Specter, uno de los miembros encargados de la investigación en la Comisión de Bancos del Senado.

"Durante las audiencias, mientras interrogamos a diversos funcionarios de la Casa Blanca, no quisieron darnos los videos. Ahora los dan. Pero, si eran tan inocentes, ¿por qué no los dieron antes?", agregó.

De acuerdo con Lanny Davis, los videos fueron encontrados el miércoles pasado como parte del esfuerzo que está haciendo la Casa Blanca para colaborar con los investigadores.

Los videos fueron realizados por la Agencia de Comunicaciones de la Casa Blanca, un organismo que depende del Pentágono y que se encarga, entre otras cosas, de mantener un registro de todos los llamados telefónicos que se hacen desde la Casa Blanca. La división audiovisual de esta agencia cuenta con un personal de 100 personas.

Según funcionarios de la Casa Blanca, al principio buscaron los videos en el banco de datos de esa agencia por los nombres de contribuyentes, solicitados por el Congreso, y no apareció nada. Luego un funcionario buscó nuevamente por medio de la palabra café y fue de esa manera que aparecieron los primeros 44 videos.

La Casa Blanca reconoció ayer que habrá muchos más videos, pero nadie saue exactamente cuántos. "Estamos revisando todos los eventos relacionados con la recaudación de fondos para el Comité Nacional Demócrata que la agencia pueda haber filmado", dijo Lanny Davis.

Hasta el momento, todos los tapes muestran a Clinton agradeciendo a los contribuyentes, pero no pidiéndoles dinero. En uno de los videos se ve al presidente del Comité Nacional Demócrata, Don Fowler, rechazando cinco cheques ofrecidos por uno de los invitados y diciéndole que podrán ocuparse de los cheques más tarde.

Los videos originaron nuevas presiones sobre la secretaria de Justicia Janet Reno para que nombre a un fiscal independiente que investigue a Clinton.

De acuerdo con un grupo de legisladores republicanos, las reuniones grabadas en esos videos no son más que eventos para recaudar fondos.

"Claramente ahora hay evidencia nueva", dijo el senador republicano John McCain.

REUTER



04

980207

Las cintas fueron entregadas al Congreso

EP 7/10.

ESCANDALO: 44 FILMACIONES EN LA CASA BLANCA COMPROMETEN A BILL CLINTON

Las 44 filmaciones de los "cafés" de Bill Clinton en la Casa Blanca, entregados al Congreso con meses de retraso, pueden convertirse en una bomba para el presidente por algunos diálogos registrados. Las filmaciones, realizadas por la agencia gubernamental WHCA, muestran las frases iniciales de 44 reuniones entre Clinton y potenciales donantes demócratas, en los meses precedentes a las elecciones presidenciales.

The New York Times

WASHINGTON (Servicio de "The New York Times" exclusivo para EL PAIS). — Por primera vez —después de varios meses de denuncias, investigaciones y testimonios en el Parlamento— los ciudadanos de Estados Unidos pudieron ver las imágenes de su Presidente, en los muy comentados cafés ofrecidos en la Casa Blanca, dialogando con acaudalados empresarios y financistas para obtener los fondos que constituyeron elemento clave de su estrategia de reelección.

Luego que la revista "Time" informó de la existencia de esas grabaciones, la Casa Blanca *difundió partes de los videos en los que aparece el presidente Bill Clinton recibiendo a generosos contribuyentes en 44 reuniones con café realizadas antes de las elecciones de noviembre* de 1996. Los videos incluyeron una reunión efectuada en la Oficina Oval de la Casa Blanca, el 1º de mayo de 1996.

La difusión de esas imágenes constituye la primera admisión por parte de la Casa Blanca de que uno de esos encuentros fue realizado en un ámbito oficial de trabajo —como lo son los despachos y salas de la mansión de gobierno— donde las leyes federales limitan la actividad de recolección de fondos.

■ VERSIONES ENCONTRADAS

La Casa Blanca ratificó que los cafés no fueron oportunidades para recaudar fondos con destino a la campaña electoral del Partido Demócrata. Sin embargo, uno de los videos parece mostrar que los invitados pensaron todo lo contrario.

En un ágape celebrado en la Sala de Cartografía de la Casa Blanca, el 13 de diciembre de 1996, se escucha la voz Donald Fowler —en ese tiempo era Presidente Nacional del Partido Demócrata— que rechaza un ofrecimiento de cinco cheques formulado por un contribuyente no identificado, mientras Clinton conversa sobre golf con otro invitado.

El anónimo contribuyente murmura: "Tengo cinco cheques listos". El micrófono tomó también la respuesta del incómodo Fowler: "Después, en cuanto hayamos terminado. Llamaré yo. Ahora no puedo aceptar nada. Lo siento".

Para los republicanos, esta conversación —captada casualmente por las telecámaras— demuestra la verdadera naturaleza de los cafés con Clinton: una recaudación de fondos electorales.

La Casa Blanca *difundió* los videos, que reúnen una síntesis de 90 minutos, debido a la revelación que hizo la revista "Time". Los videos fueron grabados por los camarógrafos de la Casa Blanca entre el 3 de agosto de 1995 y el 23 de agosto de 1996.

■ UN CAFECITO INOCUO

"Realizar este tipo de reuniones es legal y apropiado", dijo el abogado de la Casa Blanca, Dr. Lanny Davis. "No hay nada que indique que se le solicitó dinero a los invitados. No hay nada en los videos que muestre lo contrario".

El Dr. Davis expresó que los cafés fueron organizados para presentarle al Presidente a personas que lo apoyan y puntualizó que si hubo alguna contribución posterior, fue fruto de la casualidad.

Si bien las cámaras no estaban escondidas, la versión editada por la Casa Blanca y difundida ayer, *pasa de una reunión a otra sin mostrar* conversaciones sustanciales entre el presidente Clinton y los invitados.

Se escucha claramente que agradece a los invitados por haber concurrido, pero en ningún *momento solicita contribuciones.*

Fuentes allegadas a los investigadores dijeron que los videos no aportan información valiosa y agregan muy poco a lo que ya sabían. De cualquier manera, serán analizados con más detenimiento por Fiscales e investigadores.

Las fuentes añadieron que Reno no tenía conocimiento de la existencia de los videos cuando aseguró, el pasado viernes, que el Departamento de Justicia no había encontrado pruebas de delitos. "Agasajar en la Casa Blanca a personas que lo apoyan, no viola las leyes de Estados Unidos", indicó Reno.



***CAFE Y CINTAS DE VIDEO.** La Casa Blanca difundió videos en los que aparece Clinton agasajando a sus contri-buyentes*

Nº DOCUMENT. 9802077
TITULO
150090
25/10
VINCULA. 11921
65890
11164
11302
11388
11161
66224
11005
11407

DP7614

R ECOBT 10-25 00375
mun exg

EEUU-JAPON
MULTAS HAN IMPEDIDO ACUERDO PORTUARIO EEUU-JAPON

Washington, 25 oct (EFE).- Las multas impuestas por la Comisión Marítima Federal (CMF) norteamericana a buques japoneses han impedido que Washington y Tokio alcanzaran un acuerdo en materia portuaria, según informó hoy, sábado, el presidente de ese organismo, Harold Creel.

A pesar de que en los últimos dos dias se habló de "acuerdo de principio" entre las partes, Creel reconoció hoy que no ha sido posible alcanzar el consenso necesario en una serie de áreas, después de que la comisión impusiera cuatro millones de dólares en multas a barcos japoneses por prácticas que Washington considera discriminatorias en los puertos nipones.

Creel señaló que se espera que las reuniones continúen el próximo lunes, aunque su resultado parece ahora más incierto que durante la presente semana.

Fuentes estadounidenses destacaron que la negociación se bloqueó al discutirse si la comisión independiente debería retener su actual poder para obligar al cumplimiento del futuro acuerdo EEUU-Japón con sanciones.

En tal sentido, las fuentes afirmaron que la delegación japonesa pretendia que el acuerdo final en materia portuaria despojara de autoridad a la comisión en el ámbito de la vigilancia y cumplimiento de lo pactado y que evitara que ese órgano independiente impusiera sanciones futuras contra buques nipones.

Aunque Creel confió en que pueda finalmente lograrse un acuerdo, agregó que se mantienen todas las opciones abiertas, por lo que no se descarta la posibilidad de que EEUU cumpla la amenaza de impedir el atraque de barcos nipones en puertos norteamericanos, como resultado de la disputa.

En caso de que se cumplieran las sanciones, se verían afectadas las principales compañías mercantes japonesas, a las que no se les dejaría atracar en puertos de EEUU.

Las multas, impuestas desde el pasado 4 de septiembre, constituyeron la respuesta estadounidense al trato que dispensan los puertos japoneses a los buques extranjeros, considerado discriminatorio por Washington.

Según cálculos del sector, el atraque de un barco extranjero en un puerto japonés cuesta entre un 25 y un 100 por cien más que en otros países.

Los armadores japoneses debían haber abonado la semana pasada los cuatro millones de dólares, pero informaron a la CMF que no tenían intención de hacerlo, a pesar de las eventuales consecuencias. EFE

cm/mc/SM

10/25/18-45/97

01 -05

9802077

[illegible]

EEUU-JAPON (Previsión)

EEUU Y JAPON CONTINUAN NEGOCIACIONES PARA CONCLUIR ACUERDO

Washington, 19 oct (EFE).- Los representantes de Estados Unidos y Japón continuan negociando, a puerta cerrada, en Washington, para concluir los últimos detalles de un acuerdo portuario que evite el inicio de una nueva confrontación comercial entre ambos.

Un portavoz del departamento de Transportes de EEUU confirmó que representantes de ambas partes se reunieron para "avanzar en los últimos detalles del acuerdo" pero no quiso especificar que cerca se encuentran de una solucion definitiva.

En Buenos Aires, donde el presidente Bill Clinton se encuentra de gira diplomática, el portavoz de la Casa Blanca, Mike McCurry, reconoció hoy que en las últimas horas se han realizado "progresos significativos" para evitar una disputa comercial.

"Lo importante es que la Comisión (Marítima Federal de EEUU) no ha enviado al departamento de Transportes la notificación necesaria para que entraran en vigor las sanciones", dijo McCurry en referencia a la intencion de la comision de prohibir cualquier entrada en puerto norteamericano de buques nipones.

"Esto concede a los negociadores el tiempo necesario para concluir los puntos a debate", agregó McCurry quien mostró su esperanza de que haya un acuerdo definitivo antes de mañana, lunes.

Ninguna de las partes quiso dar detalles sobre el contenido del acuerdo de principios pero fuentes norteamericanas dijeron que el gobierno de Tokio se ha comprometido a flexibilizar el sistema y permitir una manera de sobrepasar los rígidos controles de la Asociación de Transporte Portuario Japonesa, el órgano responsable de las altas tarifas y la discriminacion en los puertos nipones.

Al concluir las conversaciones el viernes, Stuart Eizenstat, subsecretario de Estado de Comercio, dijo que se había logrado un principio de acuerdo para la introducir importantes modificaicones en la manera que tiene de funcionar los puertos nipones.

Ello permitió que la Comisión Marítima Federal (CMF) de EEUU concediera un voto de confianza a los negociadores y aplazara la entrada en vigor de las sanciones, aprobadas por la decisión de las navieras niponas de no pagar una multa de cuatro millones de dólares, impuesta el pasado septiembre.

Portavoces del ministerio de Transportes de Japon advirtieron ayer, sabado, que el acuerdo final depende también de que se retire la necesidad de pagar esa deuda a la comisión.

"Uno de los asuntos que se esta discutiendo es la retirada total de estas multas", declaró Koji Tsuruoka, portavoz del departamento de Justicia de Japón.

El presidente de la CMF, Harold Creel, resaltó el sábado que haya o no acuerdo, las navieras japonesas deberán pagar la multa que aumenta cada dia que pasa, ya que mientras no se modifique la normativa actual cada buque japones que tome puerto en EEUU tendrá que pagar una multa de 100.000 dólares.

Segun cálculos del sector naviero estadounidense, el atraque de un barco extranjero en un puerto de Japón cuesta entre el 25 y el 100 por ciento más que en otros paises.

Las tres empresas japonesas afectadas son "Mitsui OSK Lines",

"Kawasaki Kisen Kaisha" [illegible] "Nippon Yusen KK".

El diario "The New York Times" asegura hoy que la Casa Blanca desconocía [illegible] de la CMF, a pesar de las implicaciones [illegible] que han traigo consigo, quizá porque [illegible] el Presidente, ni la secretaria de Estado ni el consejero de Seguridad [illegible] Clinton se encontraban en Washington.

"En cierta manera la decisión de la Comisión nos ha obligado a concentrarnos en el asunto", reconoció Eizenstat.

Los [illegible] sus dudas de la eficacia de cualquier acuerdo que puedan acordar Washington [illegible] que, en gran manera, los puertos nipones están controlados por la mafia, la temida [illegible] por tratados internacionales.

[illegible] EEUU [illegible] de sus mercados [illegible] llegó a cumplir [illegible]. EFE

[illegible]

9802077

02

[illegible]

por Delia Millán

Buenos Aires, 17 oct (EFE). Un nuevo enfrentamiento comercial con Japón ha sorprendido al presidente de EEUU, Bill Clinton, en plena campaña en favor de la globalización y de la autoridad de "vía rápida".

La disputa estalló el jueves, cuando Clinton se encontraba en Argentina, tercera y última etapa de una gira por Sudamérica, cuyo principal propósito es estrechar relaciones con los países de MERCOSUR, y convencer al público y al Congreso de EEUU de los beneficios del libre comercio.

La crisis se debe a una decisión de la Comisión Marítima de EEUU de prohibir que los barcos japoneses puedan atracar en los puertos estadounidenses, en represalia por una multa de cuatro millones de dólares impuesta a armadores japoneses, que no se pagó.

La Comisión optó por la drástica medida después de que los japoneses anunciaran que no pagarían la multa al cumplirse el plazo límite par ello, el miércoles.

La multa había sido impuesta hace un mes, después de que fracasaran unas negociaciones entre los dos países sobre las operaciones portuarias en Japón que EEUU estima discriminatorias para los extranjeros.

Clinton tiene autoridad para suspender la medida por razones de interés nacional, pero la Casa Blanca, de momento, no sabe muy bien que cara poner, y la mayoría de los portavoces se limitan a decir que se estudia la situación.

Hoy se celebrará, en Washington, una reunión entre delegados de la Comisión Marítima por un lado, y la representante de Comercio Exterior, Charlene Barshefsky, y el secretario del Tesoro, Robert Rubin, por otra, para buscar una solución al dilema.

El nuevo enfrentamiento con el tradicional adversario comercial japonés ha sorprendido a Clinton cuando defendía los beneficios del libre comercio, y tratando de pintar para la opinión pública el lado humano de la globalización.

El miércoles, en un lugar que simboliza la pobreza, una favela brasileña, Clinton reconoció que nadie ha encontrado una fórmula para evitar que el crecimineto beneficie a unos mucho más que a otros, y que es esencial remediar esa injusticia para que "la gente no pierda la fe en la democracia".

Horas antes, ante un grupo de empresarios brasileños en Sao Paulo, Clinton afirmó que había que "meterse de lleno en la economía global, preservando y extendiendo paralelamente el contrato social".

"La globalización es irreversible y ya va por la vía rápida", dijo Clinton, que lucha para que el Congreso le devuelva al autoridad de" vía rápida" que le permita negociar nuevos acuerdos comerciales sin temor a que se los modifique el Legislativo.

El jueves, en Argentina, donde se entrevistó con el presidente Carlos Menem, Clinton precisó un poco más su idea de cómo será la globalización, al explicar que para ser exitosa debe crear puestos de trabajo, y que la mejor manera de crear puestos de trabajo es a

través de la mediana empresa.

"La mejor ayuda social es un puesto de trabajo", afirma el presidente.

Clinton escogio la región del MERCOSUR para precisar su proyecto de promover la globalización como medio para mejorar el bienestar y la democracia, y como eje de las relaciones internacionales.

Su consejero de Seguridad Nacional, Samuel Berger, citó en Brasil como ejemplo de lo beneficioso que resulta levantar barreras arancelarias la relación comercial que existe hoy día entre dos paises que antes apenas tenían contactos positivos, Brasil y Argentina.

En Brasil, Clinton afirmó su apoyo a MERCOSUR, y por su parte el presidente de Brasil, Fernando Henrique Cardoso, aceptó negociar el Area de Libre Comercio de las Américas a partir de la próxima cumbre de Santiago.

En Argentina, que como Brasil, Uruguay y Paraguay es miembro de MERCOSUR, Clinton reforzó una relación de amistad que, según la Casa Blanca, es una de las mejores que EEUU ha tenido jamás.

Pero Clinton tiene mala pata: primero fue el escándalo del uso abusivo de la Casa Blanca para recaudar fondos electorales lo que distrajo la atención de los medios de comunicación que le acompañan del objetivo del viaje, y ahora se le viene encima el problema con Japón.

Esta crisis puede despertar viejos recelos populares y tendencias aislacionistas negativas para la campaña por la "vía rápida".

Para colmo de males, unos 1.500 manifestantes que protestaban contra su presencia, hicieron el jueves importantes destrozos en Buenos Aires, mientras él asistía con el presidente Menem a un espectáculo equestre. EFE

Dm/cg

C3

9802077

10/17/09 04:27

EEUU-JAPON (Previsión)
EEUU Y JAPON AL BORDE DE OTRA IMPORTANTE DISPUTA COMERCIAL

Washington, 17 oct (EFE). Estados Unidos y Japón se encuentran hoy al borde de otra importante disputa comercial al prohibir las autoridades marítimas de Washington que los barcos nipones puedan tocar desde ahora puertos norteamericanos.

La decisión fue adoptada el jueves por la Comisión Marítima de Estados Unidos, una organización gubernamental independiente, después de que los propietarios de barcos nipones no pagaran multas de cuatro millones de dólares que tienen pendientes.

El presidente de EEUU, Bill Clinton, de gira por América Latina, tiene la autoridad para dejar en suspenso esta decisión por razones de seguridad o interés nacional pero, por el momento, no se ha querido pronunciar al respecto.

En una rueda de prensa en Argentina Mike McCurry, portavoz de la Casa Blanca, rehusó predecir cuál será la posición que adoptará Clinton respecto a este contencioso, ya que dijo que primero es necesario tener toda la información del caso.

"No quiero especular en un tema de esta importancia", dijo McCurry, quien señaló que hoy, viernes, habrá una reunión de alto nivel en la Casa Blanca para estudiar el contencioso y decidir acciones que eviten una guerra comercial con Tokio.

A la reunión asistirán, entre otros, la representante de Comercio Exterior, Charlene Barshefsky, y el secretario del Tesoro, Robert Rubin, así como representantes de la Comisión Marítima.

Si no se resuelve pronto el asunto, los analistas consideran que puede afectar a los grandes almacenes estadounidenses que en estas fechas intentan acumular productos, en especial televisores o radios, con vistas a las fiestas navideñas.

Los armadores japoneses debían haber pagado ayer, miércoles, los cuatro millones de dólares en multas pero informaron a la Comisión Marítima de EEUU que no tenían intención de hacerlo, a pesar de las consecuencias que ello pudiera acarrear.

Las multas fueron impuestas hace tiempo después de que no llegaran a ninguna parte las conversaciones entre ambos países para la apertura de las operaciones portuarias en Japón que, según los norteamericanos, son discriminatorias para los extranjeros.

Las sanciones, 100.000 dólares por cada buque japonés que tocara puerto en EEUU a partir del pasado cuatro de septiembre, debían haber sido impuestas en abril pero fueron pospuesta ante la promesa de las autoridades japoneses de que tomarían medidas inmediatas sobre los asuntos en disputa.

La decisión de la Comisión Marítima de EEUU produjo una reacción negativa de Wall Street, cuyo índice general descendió 119 puntos ante la posibilidad de que se inicie una guerra comercial entre ambas superpotencias por esta disputa portuaria.

Harold Creel, presidente de la Comisión Marítima, explicó que la junta directiva de la misma aprobó por unanimidad la decisión de pedir al Servicio de Guardacostas que impida el acceso de buques mercantes japoneses a puertos estadounidenses y, si ya están atracados, que sean retenidos hasta nueva orden.

A preguntas de los periodistas, Creel declaró que no estaba seguro de cuándo entrarán en vigor estas decisiones pero añadió

que hoy, viernes, enviará sendas cartas al respecto al secretario de Transporte y al Servicio de Guardacostas.

Los armadores japoneses rechazan el pago de las multas por considerar que la institución que tiene jurisdicción es la Asociación de Transportes en Puertos (JHTA en inglés), un órgano independiente que regula los servicios portuarios.

Steve Clemons, vicepresidente del Instituto de Economía Estratégica, subrayó que la postura de los armadores japoneses complica mucho la disputa comercial y no descartó que las autoridades de Tokio tomen medidas para solucionar pronto el conflicto.

"Lo que quieren los armadores con esta decisión es forzar la mano al gobierno (nipón)", recalcó Clemons, quien estimó que el problema tiene más una dimensión política que marítima.

Las firmas niponas envueltas en la disputa son Mitsui O.S.K. Lines Ltd, Nippon Yusen KK y Kawasaki Kisen Kaisha Ltd. EFE

rmi/mlb/lm

10/17/09 03/27

04

9802077

Nº DOCUMENTO

TITULO

05-05

9802077

Principales acuerdos de la cumbre EEUU-China

EP 31/10

WASHINGTON, 29 (EFE).— Los presidentes de EE.UU. y China, Bill Clinton y Jiang Zeming, respectivamente, anunciaron como principales resultados de la cumbre celebrada en la Casa Blanca los siguientes puntos:

■ Mantener contactos regulares de alto nivel entre ambos gobiernos. El presidente Bill Clinton viajará a China el próximo año dentro de esta nueva línea de cooperación.

■ Crear un "teléfono rojo" para que los dos presidentes tengan comunicación directa.

■ Permitir que las empresas de EEUU puedan vender a China tecnología para la construcción de centrales nucleares de última generación. Para ello, era necesario que el Gobierno asegure que Pekín no su[illegible]rá esta tecnología a países poco seguros, "expresamente Irán", dijo Clinton.

■ Aumentar la cooperación política entre Washington y Pekín en el camino hacia las conversaciones de paz entre las dos Coreas.

■ Incrementar el diálogo con Taiwán. El final último de estos contactos "corresponde decidirlo a los propios chinos", señaló Clinton.

■ EE.UU. aumentará su cooperación para la reforma del sistema legal y judicial chino. La formación de abogados, jueces y fiscales sería uno de los principales aspectos.

■ Ambos países también darán un impulso a su cooperación en la lucha contra el crimen organizado, especialmente el narcotráfico y el tráfico de personas. Clinton mencionó la posibilidad de que EEUU pueda abrir en Pekín una oficina de la DEA, su agencia antidrogas.

■ También se acordó firmar el jueves el acuerdo para la venta a China de 50 reactores comerciales Boeing por valor de unos 3.000 millones de dólares, lo que asegurará "decenas de miles de puestos de trabajo", dijo Clinton. Esta es la mayor compra de la historia de la aviación comercial china.

■ Washington y Pekín también lograron un acuerdo sobre cooperación marítima militar, que permitirá gestionar incidentes bilaterales, al garantizar un aumento de la comunicación entre ambas marinas de guerra.

■ Jiang y Clinton también acordaron cooperar para que China pueda entrar en la Organización Mundial de Comercio (OMC), y para ello Pekín dejó claro que quiere participar tan pronto como sea posible en el Acuerdo sobre Tecnología de la Información. La participación en este acuerdo es una de las condiciones que Washington quiere que Pekín cumpla antes de intentar ingresar en la OMC.

Clinton y Jiang Zemin: comercio, derechos y armas

EP 29/10 -

WASHINGTON (Reuters).— Los siguientes son algunos de los temas que dominarán la cumbre de esta semana entre el presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, y su colega chino Jiang Zemin.

■ DERECHOS HUMANOS

— Funcionarios estadounidenses dicen abiertamente que el gobierno chino practica la represión política e impone severas restricciones a la libertad de expresión y asociación. El portavoz de la Casa Blanca, Mike McCurry, usó la semana pasada el término "sistema totalitario". Washington brinda refugio a disidentes chinos y se negó a dificultar la organización de protestas en contra de Jiang durante esta visita. Por su parte, el gobierno chino dice que necesita disciplina social y política para lograr el desarrollo económico. Beijing sostiene que los "autodenominados disidentes" son criminales que violan las leyes chinas y defiende la idea de que el concepto de derechos humanos varía de una cultura a otra.

■ COMERCIO

— El déficit comercial de Estados Unidos con China alcanzó en agosto la cifra récord de 5.200 millones de dólares mensuales y los economistas pronostican que la cifra llegará a 50.000 millones este año. Las autoridades estadounidenses demandan un mayor acceso al mercado chino para igualar el flujo de productos que ingresan al mercado estadounidense provenientes de China. Antes de la cumbre, China entró en una euforia de compra de productos estadounidenses. La condición comercial de China como Nación Más Favorecida es revisada cada año, lo que provoca la irritación de Beijing.



***DANZA.** El presidente chino contempla a una bailarina luciendo un atuendo colonial, durante una recepción en el histórica localidad de Williamsburg (AP)*

■ ARMAS NUCLEARES

— Estados Unidos se ha quejado durante mucho tiempo de la disposición de China a exportar armas relativamente sofisticadas y tecnología nuclear a países que no son del agrado de Washington, especialmente Irán. China dijo este mes que suspendería las ventas a Irán de misiles que pudieran constituir una amenaza para las embarcaciones militares estadounidenses en la región del Golfo Pérsico. Bajo las leyes estadounidenses, el presidente tiene que certificar al Congreso que China no está involucrada en proliferación de armas nucleares antes de que Estados Unidos pueda venderle tecnología de energía nuclear avanzada. Las grandes compañías estadounidenses han cabildeado en el gobierno de Estados Unidos para que se les permita ingresar en el multimillonario mercado, que ayudaría a eliminar el desequilibrio de la balanza comercial.

■ EL TIBET

— Los nacionalistas tibetanos y el líder espiritual del Tibet, el Dalai Lama, gozan de un amplio respaldo en Estados Unidos, especialmente en los medios periodísticos. El elemento tibetano será prominente en las manifestaciones de protestas planeadas para la visita de Jiang. La secretaria de Estado, Madeleine Albright, prometió designar un "coordinador especial" para la política de Estados Unidos en el Tibet, para el 1 de noviembre. China objeta las críticas extranjeras a su política en el Tibet, diciendo que el área ha sido parte integral de China por cientos de años.

■ TAIWAN

— El respaldo de Estados Unidos a Taiwan fue el tema dominante en las relaciones entre Beijing y Washington durante los últimos 40 años, pero es probable que quede relegado a un segundo plano en la visita de Jiang. Algunos diplomáticos dicen que ninguna de las partes quiere concentrar su atención en el futuro de la isla, que China considera una provincia renegada fuertemente armada por Estados Unidos.

■ OTROS TEMAS

— Se espera que ambas partes acuerden establecer una "línea de emergencia" entre los dos presidentes y cooperar en la lucha contra las drogas y otros crímenes internacionales. Asimismo, es probable que Estados Unidos se comprometa a colaborar con los esfuerzos del gobierno chino para combatir la contaminación ambiental.

9802078

03

Principales acuerdos de la cumbre EEUU-China

EP 31/10

WASHINGTON, 29 (EFE).— Los presidentes de EE.UU. y China, Bill Clinton y Jiang Zemin, respectivamente, anunciaron como principales resultados de la cumbre celebrada en la Casa Blanca los siguientes puntos:

■ Mantener contactos regulares de alto nivel entre ambos gobiernos. El presidente Bill Clinton viajará a China el próximo año dentro de esta nueva línea de cooperación.

■ Crear un "teléfono rojo" para que los dos presidentes tengan comunicación directa.

■ Permitir que las empresas de EEUU puedan vender a China tecnología para la construcción de centrales nucleares de última generación. Para ello, era necesario que el Gobierno asegure que Pekín no suministrará esta tecnología a países poco seguros, "expresamente Irán", dijo Clinton.

■ Aumentar la cooperación política entre Washington y Pekín en el camino hacia las conversaciones de paz entre las dos Coreas.

■ Incrementar el diálogo con Taiwán. El final último de estos contactos "corresponde decidirlo a los propios chinos", señaló Clinton.

■ EE.UU. aumentará su cooperación para la reforma del sistema legal y judicial chino. La formación de abogados, jueces y fiscales sería uno de los principales aspectos.

■ Ambos países también darán un impulso a su cooperación en la lucha contra el crimen organizado, especialmente el narcotráfico y el tráfico de personas. Clinton mencionó la posibilidad de que EEUU pueda abrir en Pekín una oficina de la DEA, su agencia antidrogas.

■ También se acordó firmar el jueves el acuerdo para la venta a China de 50 reactores comerciales Boeing por valor de unos [illegible] millones de dólares, lo que asegurará "decenas de miles de puestos de trabajo", dijo Clinton. Esta es la mayor compra de la historia de la aviación comercial china.

■ Washington y Pekín también lograron un acuerdo sobre cooperación marítima militar, que permitirá gestionar incidentes bilaterales, al garantizar un aumento de la comunicación entre ambas marinas de guerra.

■ Jiang y Clinton también acordaron cooperar para que China pueda entrar en la Organización Mundial de Comercio (OMC), y para ello Pekín dejó claro que quiere participar tan pronto como sea posible en el Acuerdo sobre Tecnología de la Información. La participación en este acuerdo es una de las condiciones que Washington quiere que Pekín cumpla antes de intentar ingresar en la OMC.

Tibias críticas a Jiang; el cliente siempre tiene razón

EP 30/10

CLINTON ACUERDA VENDERLE MATERIAL NUCLEAR A CHINA

El presidente Bill Clinton recibió ayer al presidente chino Jiang Zemin en la Casa Blanca y abogó por unas mejores relaciones entre ambos países, pero le recordó cordialmente la posición de Estados Unidos en torno a los derechos humanos en China. Clinton y Jiang dieron los toques finales a un pacto de no proliferación nuclear, lo cual es un paso importante hacia el mejoramiento de las relaciones, que se enfriaron debido a la represión de activistas democráticos en la Plaza Tiananmen de Beijing en 1989.

WASHINGTON, 29 (AP). Ambos líderes hablaron de "una nueva era" en las relaciones chino-estadounidenses, y poco después accedieron a firmar un pacto cuyo principal objetivo es impedir que las armas nucleares se extiendan en la región del golfo Pérsico.

El gobierno estadounidense confirmará que China no está exportando tecnología nuclear a países que puedan usarla para fabricar armas, tales como Irán y Pakistán, dijo un funcionario del gobierno estadounidense.

Esta decisión permitirá que empiece a regir el Acuerdo Chino-estadounidense de Cooperación Nuclear de 1985, y que la industria nuclear de Estados Unidos le venda reactores y tecnología a China.

"Consideramos que hemos recibido las garantías necesarias... de que China no está enviando ni enviará ayuda a estados que estén desarrollando armas nucleares", dijo la fuente oficial, que exigió que no fuese identificada.

El acuerdo se produjo durante una reunión de una hora y 45 minutos entre Clinton y Jiang, quienes se saludaron efusivamente en los jardines de la Casa Blanca en una ceremonia esta mañana.

Jiang fue recibido con un saludo de 21 cañonazos, tras lo cual emitió un discurso en el cual declaró que estaba "llevando nuestra relación a una nueva era".

EN NOMBRE DE MIL MILLONES

"Hablo en nombre de mil millones de personas", dijo Jiang, resumiendo así el poderío político y económico con que vino armado a Estados Unidos.

Jiang declaró: "Vamos, los chinos y los norteamericanos, a tomarnos de las manos y junto con los pueblos del mundo trabajemos para recibir un nuevo siglo de paz, estabilidad y prosperidad".



PODER. Jiang Zemin habló a Bill Clinton "en nombre de mil millones de hombres" (AP)

Clinton sermoneó al presidente chino sobre el comercio y los derechos humanos y le exhortó a conceder "pleno espacio al debate, la disensión y la libertad de culto".

Con Jiang a su lado, Clinton dijo que planteaba al líder chino la delicada cuestión de los derechos humanos "directa y personalmente". Pero admitió que China ha hecho algunos progresos en el terreno de las libertades individuales.

También instó a China a abrir sus mercados a los productos estadounidenses. "Al igual que China puede competir libre y equitativamente en Estados Unidos, nuestros productos y servicios deberían poder competir libre y equitativamente en China", dijo Clinton.

Los mandatarios dialogaron anoche junto con sus principales asesores acerca de los derechos humanos, Tibet y Taiwán, tradicionales irritantes en las relaciones entre China y Estados Unidos.

Banderas chinas y estadounidenses adornaban hoy la capital estadounidense con motivo de la primera visita de un líder chino en 12 años, y tan sólo la cuarta desde que ambos países establecieron relaciones diplomáticas en 1979.

Cuando era candidato, Clinton criticó al entonces presidente George Bush por "consentir a dictadores", luego de la masacre de Tiananmen. Ahora Clinton dice que Estados Unidos y China, país que se asoma como futura potencia militar y económica, deben superar sus profundas discrepancias políticas y culturales.

02

Clinton y Jiang Zemin: comercio, derechos y armas

EP 29/10 –

WASHINGTON (Reuters).— Los siguientes son algunos de los temas que dominarán la cumbre de esta semana entre el presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, y su colega chino Jiang Zemin.

■ DERECHOS HUMANOS

— Funcionarios estadounidenses dicen abiertamente que el gobierno chino practica la represión política e impone severas restricciones a la libertad de expresión y asociación. El portavoz de la Casa Blanca, Mike McCurry, usó la semana pasada el termino "sistema totalitario". Washington brinda refugio a disidentes chinos y se negó a dificultar la organización de protestas en contra de Jiang durante esta visita. Por su parte, el gobierno chino dice que necesita disciplina social y política para lograr el desarrollo económico. Beijing sostiene que los "autodenominados disidentes" son criminales que violan las leyes chinas y defiende la idea de que el concepto de derechos humanos varía de una cultura a otra.

■ COMERCIO

— El déficit comercial de Estados Unidos con China alcanzó en agosto la cifra récord de 5.200 millones de dólares mensuales y los economistas pronostican que la cifra llegará a 50.000 millones este año. Las autoridades estadounidenses demandan un mayor acceso al mercado chino para igualar el flujo de productos que ingresan al mercado estadounidense provenientes de China. Antes de la cumbre, China entró en una euforia de compra de productos estadounidenses. La condición comercial de China como Nación Más Favorecida es revisada cada año, lo que provoca la irritación de Beijing.



DANZA. *El presidente chino contempla a una bailarina luciendo un atuendo colonial, durante una recepción en el histórica localidad de Williamsburg (AP)*

■ ARMAS NUCLEARES

— Estados Unidos se ha quejado durante mucho tiempo de la disposición de China a exportar armas relativamente sofisticadas y tecnología nuclear a países que no son del agrado de Washington, especialmente Irán. China dijo este mes que suspendería las ventas a Irán de misiles que pudieran constituir una amenaza para las embarcaciones militares estadounidenses en la región del Golfo Pérsico. Bajo las leyes estadounidenses, el presidente tiene que certificar al Congreso que China no está involucrada en proliferación de armas nucleares antes de que Estados Unidos pueda venderle tecnología de energía nuclear avanzada. Las grandes compañías estadounidenses han cabildeado en el gobierno de Estados Unidos para que se les permita ingresar en el multimillonario mercado, que ayudaría a eliminar el desequilibrio de la balanza comercial.

■ EL TIBET

— Los nacionalistas tibetanos y el líder espiritual del Tibet, el Dalai Lama, gozan de un amplio respaldo en Estados Unidos, especialmente en los medios periodísticos. El elemento tibetano será prominente en las manifestaciones de protestas planeadas para la visita de Jiang. La secretaria de Estado, Madeleine Albright, prometió designar un "coordinador especial" para la política de Estados Unidos en el Tibet, para el 1 de noviembre. China objeta las críticas extranjeras a su política en el Tibet, diciendo que el área ha sido parte integral de China por cientos de años.

■ TAIWAN

— El respaldo de Estados Unidos a Taiwan fue el tema dominante en las relaciones entre Beijing y Washington durante los últimos 40 años, pero es probable que quede relegado a un segundo plano en la visita de Jiang. Algunos diplomáticos dicen que ninguna de las partes quiere concentrar su atención en el futuro de la isla, que China considera una provincia renegada fuertemente armada por Estados Unidos.

■ OTROS TEMAS

— Se espera que ambas partes acuerden establecer una "línea de emergencia" entre los dos presidentes y cooperar en la lucha contra las drogas y otros crímenes internacionales. Asimismo, es probable que Estados Unidos se comprometa a colaborar con los esfuerzos del gobierno chino para combatir la contaminación ambiental.

9802078

03

Visita crucial del presidente chino a Estados Unidos



Por **Asher Bolande**

Pekín, AFP

El presidente chino, Jiang Zemin, partió de Pekín ayer para realizar una visita de Estado de ocho días a Estados Unidos, cuyo objetivo es consagrar su imagen de dirigente supremo y abrir una nueva era en las difíciles relaciones con Washington.

Esta es la primera visita de un número uno chino a Estados Unidos desde la que realizó Deng Xiaoping en 1979.

Jiang Zemin viaja acompañado por su mujer, Wang Yiping, y por el ministro chino de Relaciones Exteriores, Qian Qichen.

El primer ministro chino, Li Peng, y el viceprimer ministro, Zhu Rongji, despidieron al número uno chino en una ceremonia celebrada en el Palacio del pueblo de Pekín.

Jiang Zemin debía llegar ayer a Honolulu (Hawaii), isla en la que visitará un monumento dedicado a los soldados norteamericanos que murieron en Pearl Harbor, durante el ataque japonés del 7 de diciembre de 1941. Luego viajará a Williamsburg, Washington, Filadelfia, Nueva York, Boston y finalmente Los Angeles.

La cumbre entre los presidentes Jiang y Bill Clinton está prevista para el 29 de octubre en Washington.

Seis grupos han realizado llamamientos para manifestarse, el 29 de octubre en Washington, contra la visita del dirigente chino y las presiones sobre el respeto de los derechos humanos en China vienen de todos lados. El disidente chino Bao Ge envió, por su parte, una carta pública al ministerio chino de Justicia para reclamar la liberación de 12 prisioneros políticos.

Bao Ge, que vive en Shangai, tras haber estado tres años encerrado en un campo, pide la liberación de seis disidentes de Pekín y de seis otros de Shangai.

"Pensamos que ningún ciudadano que haya reivindicado pacíficamente opiniones políticas diferentes debiera estar detenido o perseguido", dice el texto en uno de sus párrafos.

A lo largo de ese viaje, Jiang va tener que enseñar la mejor cara del gobierno chino a sus interlocutores mientras examinan, entre otros temas, el desequilibrio de los intercambios comerciales, la cooperación china con Irán en el terreno nuclear, Taiwan —principal tema de discordia— y la cuestión de los derechos humanos. Durante el viaje que realizó en 1979, Deng consiguió seducir a los norteamericanos gracias a su espontaneidad, escribía esta semana el diario New York Times, estimando que Jiang con su personalidad formal y su rigidez tendrá más dificultades. La víspera de su salida, Jiang anunció que China firmaría la Convención Internacional sobre los Derechos Económicos, Sociales y Culturales, una de las dos Cartas de la ONU de defensa de los derechos humanos.

"Con esta decisión, Pekín acepta explícitamente la legitimidad de un control internacional de la situación de los derechos humanos en China", explicó un responsable chino.

Los dirigentes del Estado comunista esperan mucho de ese viaje sobre todo en lo comercial e industrial.

50 años de relación entre ambos países

Pekín, AFP

Estados Unidos dedicó recursos considerables a la defensa de China durante la segunda Guerra Mundial, pero las relaciones se envenenaron rápidamente después de la derrota del gobierno nacionalista frente a los comunistas en 1949.

He aquí una cronología de los principales acontecimientos que marcaron las relaciones sino-norteamericanas desde que el Partido Comunista fundó la República Popular China en 1949:

1950 - Corea del Norte invade Corea del Sur y provoca una ofensiva de la ONU dirigida por Estados Unidos. China apoya a Corea del Norte y comienzan las hostilidades entre Pekín y Washington.

1965 - Estados Unidos envía tropas al sur de Vietnam y las relaciones con China, que apoya el régimen comunista de Vietnam del Norte, se deterioran un poco más.

1971 - Un equipo de jugadores de ping pong norteamericano visita China y y se desata "la diplomacia del ping pong" entre los dos países.

En julio, Henry Kissinger, asistente del presidente norteamericano Richard Nixon para los temas de Seguridad Nacional, viaja en secreto a Pekín.

1972 - Visita histórica del presidente Nixon a China en febrero, donde se reúne con Mao Tsetung y conversa con el primer ministro Chu En Lai sobre la normalización de las relaciones sino-norteamericanas.

1973 - Estados Unidos y China intercambian oficinas de enlace en Pekín y en Washington.

1975 - El presidente Gerald Ford visita China en diciembre y se entrevista con el viceprimer ministro Deng Xiaoping ya que Mao se encuentra enfermo.

1979 - China y Estados Unidos acuerdan lazos diplomáticos el 1° de enero que comprometen a Washington a mantener únicamente relaciones no oficiales con Taiwan.

A finales de enero, Deng Xiaoping, el nuevo número uno del régimen, viaja a Estados Unidos y se entrevista con el presidente Jimmy Carter.

1984 - El presidente Ronald Reagan realiza una visita oficial a China, donde se reúne con el primer ministro Zhao Ziyang y con Deng Xiaoping.

1985 - El presidente chino Li Xiannian viaja a Estados Unidos invitado por el presidente Reagan.

1989 - El presidente norteamericano George Bush visita China. La brutal represión por parte del ejército chino de las manifestaciones democráticas de Tiananmen ocurridas el 4 de junio enrarecen las relaciones entre los dos países. Estados Unidos impone sanciones a las ventas de armamento, a la cooperación en materia de energía nuclear y a los intercambios de visitas entre los dos ejércitos.

1993 - Encuentro entre los presidentes Jiang Zemin y Bill Clinton al margen de la cumbre del Foro de Cooperación Económica del Asia Pacífico (APEC) en Seattle. China y Estados Unidos reemprenden el diálogo militar.

1994 - El presidente Bill Clinton renuncia a vincular la clausula de la nación más favorecida (MFM) con los progresos realizados por China en materia de derechos humanos.

1995 - Washington permite al presidente taiwanés que viaje en visita "no oficial" a Estados Unidos en junio, lo que provoca la retirada temporal del embajador chino en Estados Unidos.

1996 - En marzo se producen las maniobras militares chinas de intimidación a Taiwan, antes de que éste celebre sus primeras elecciones presidenciales democráticas. Estados Unidos envía dos portaviones para aplacar la tensión en la zona.

Jiang Zemin y Bill Clinton se reúnen en Manila en la cumbre del APEC y aceptan intercambiar visitas de Estado a finales de 1997 y comienzos de 1998.

9802078

EEUU-CHINA (Previsión)
CLINTON INSISTIRA APERTURA MERCADO CHINO ANTE FUERTE DEFICIT

Por Carlos Martos

Washington, 25 oct (EFE).- El abultado déficit comercial de Estados Unidos con China se convertirá probablemente en el capítulo más difícil de la reunión que celebrarán la semana próxima en Washington el presidente estadounidense, Bill Clinton, y su homólogo chino, Jiang Zemin.

Según los últimos datos, correspondientes al pasado agosto, el déficit comercial estadounidense favorable a Pekín alcanzó en dicho mes el "récord" de 5.200 millones de dólares, aunque se calcula que el desequilibrio al término de este año se situará en 50.000 millones de dólares, 10.000 millones de dólares más que en 1996.

Los analistas consideran que el problema que esa situación plantea no sólo puede circunscribirse a EEUU, ya que China, con un crecimiento económico galopante de alrededor del diez por ciento, podría distorsionar el sistema comercial global si se le permite entrar en la Organización Mundial del Comercio (OMC) sin cumplir todos y cada uno de los requisitos de ese organismo.

La necesidad de que China mejore el acceso a sus mercados fue destacada el viernes por el propio Clinton, quien puso de relieve la importancia de la apertura comercial de ese país con vistas a su entrada en la OMC.

"Con un cuarto de la población mundial y el crecimiento económico más rápido, China podría y debería ser un imán para nuestros bienes y servicios", afirmó Clinton, quien insistió en que "deberíamos ser capaces de competir plena y justamente en el mercado chino, al igual que China compite en el nuestro".

En parecidos términos se expresó el consejero de Seguridad Nacional, Sandy Berger, quien afirmó que EEUU no bajará el listón para que China pueda acceder a la OMC sobre bases más fáciles.

El hecho de que, con motivo de la visita a EEUU de Jiang Zemin, China haya hecho unos encargos por valor de 4.000 millones de dólares, que incluyen aviones, fertilizantes, equipos para la generación de energía y productos agrícolas, no aliviará la presión de Washington.

El secretario de Comercio de EEUU, William Daley, ya ha avanzado que Washington desea las reformas estructurales y los cambios necesarios para que China mejore el acceso a sus mercados.

Daley considera que el enorme desequilibrio comercial a favor de Pekín no puede continuar "indefinidamente", por lo que China deberá hacer más para abrir su economía y jugar con las normas del sistema que impone el comercio mundial.

Sin embargo, la apertura de sus mercados no es cosa fácil para Pekín, ya que los esfuerzos por reformar la economía y por privatizar las empresas estatales deficitarias puede generar un mayor proteccionismo.

Algunos analistas apuntan a que la independencia de las empresas chinas que se han desvinculado del Estado las convierte en más proteccionistas con ayuda de algunos gobiernos provinciales, al tiempo que la nueva situación impide al Gobierno chino ejercer un control estrecho sobre las mismas.

China disfruta del estatuto de Nación Más Favorecida (NMF), lo que significa que sus productos entran en EEUU con aranceles muy bajos, en torno al seis por ciento, a pesar de los esfuerzos del Congreso estadounidense por retirar esa calificación a Pekín, desde los sucesos ocurridos en la plaza de Tiananmen en 1989.

Entre los principales productos chinos que entran en EEUU se incluyen los juegos electrónicos, zapatos, ropa de vestir, componentes de computadoras, equipos de telecomunicaciones y telefonía, así como televisores.

Clinton siempre ha defendido la aplicación del estatuto de NMF para China, a pesar de los contenciosos entre ambos países en materia de "piratería comercial" en los ámbitos audiovisual y de programas informáticos.

Esa situación estuvo a punto de provocar una "guerra comercial" entre Pekín y Washington en mayo del pasado año, aunque el compromiso chino de cumplir el acuerdo bilateral sobre derechos de propiedad intelectual evitó en última instancia un eventual enfrentamiento.

Las fricciones entre Washington y Pekín en cuestiones económicas puntuales salpicaron 1996, también en el caso de los textiles, teniendo en cuenta que China es una de las principales fuentes de importación de estos productos para EEUU.

A pesar de los conflictos sectoriales, Estados Unidos está empeñado en estrechar los lazos de cooperación con China y el propio secretario del Tesoro, Robert Rubin, ha reiterado en varias ocasiones la necesidad de que las disputas comerciales no hagan descarrilar la relación global entre ambos países. EFE

cm/mc/mlr

9802078

10/25/17-00/97

05-05

380126

U POXIII 10-24 00622

mun

EEUU CHINA (Previsión)

WASHINGTON QUIERE POTENCIAR COOPERACION EN VISITA PRESIDENCIAL

Por Rafael Cañas

Washington, 24 oct (EFE). Estados Unidos quiere que la visita que inicia mañana sábado el presidente chino, Jiang Zemin, permita hallar a ambos países un punto común entre sus diferencias, sobre todo en derechos humanos, para potenciar su cooperación política y económica.

La visita oficial de Jiang durará una semana, y está prevista una reunión de noventa minutos con Bill Clinton, en la que ambos esperan dar un nuevo impulso a sus relaciones.

El presidente estadounidense quiere inculcar a su país la idea de que puede colaborar con China en el terreno económico y de la seguridad internacional a pesar de que el régimen de Pekín no aprueba los exámenes de derechos humanos.

Y es que el Gobierno de Washington cree que el desarrollo económico y la progresiva cooperación con el exterior harán más por democratizar al gigante chino -eso sí, poco a poco- que los ataques frontales contra la represión en el Tíbet o sobre los activistas demócratas.

Clinton anunciará esta disposición hoy viernes por la tarde, en un discurso que marcará el tono y las pautas de la visita de Jiang y la esperada cumbre, el próximo miércoles.

Esta política "no quiere decir que estemos de acuerdo con todo lo que hacen, pero no podemos aislar a China, sólo podemos aislarnos nosotros mismos de China", explicó el consejero de Seguridad Nacional de la Casa Blanca, Samuel Berger.

Berger destacó que EEUU y China han trabajado conjunta y eficazmente en la seguridad del este asiático, sobre todo en la política nuclear de Corea del Norte, y también se trabaja para cerrar el acuerdo para que Pekín no suministre tecnología nuclear a países poco seguros.

Ese acuerdo abrirá la vía para que las grandes empresas de ingeniería y energía de EEUU puedan vender a China reactores nucleares de uso civil, para lo que las conversaciones ya están avanzadas.

Sin embargo, el consejero de Seguridad Nacional insistió en que las diferencias siguen siendo importantes, sobre todo en el capítulo de derechos humanos.

"El presidente comentará este asunto a Jiang, igual que hacemos regularmente", aseguró Berger durante una conferencia de prensa previa a la visita.

Para Washington, el que la cumbre se celebre en este país es un gran éxito, después de que las relaciones políticas quedaran prácticamente detenidas en 1989, tras la sangrienta represión de las manifestaciones democráticas de la plaza de Tiananmen.

En EEUU, la gran mayoría de la población se fija especialmente en las cuestiones de derechos humanos y en la situación del Tíbet, ya que los lamas son muy populares en el país.

Pero sólo las grandes empresas y los expertos en política exterior coinciden con Clinton en la necesidad de aumentar la cooperación con Pekín, señala hoy el diario "The Washington Post".

Por tanto Clinton tratará de que su discurso convenza al ciudadano medio, que no entiende por qué cada vez más productos

manufacturados, incluso con marcas de grandes corporaciones de EEUU, son importados, en perjuicio del empleo nacional, desde un país como China donde no hay democracia y no se garantizan muchos derechos básicos.

El presidente explicará que el compromiso con China "es una vía pragmática", señaló Berger.

La mano de EEUU está tan abierta que Pekín ha rechazado una propuesta de Washington para que las fuerzas armadas de ambos países celebraran maniobras conjuntas en un futuro próximo.

Aún así, la visita de Jiang estará jalonada con toda seguridad de manifestaciones contra la política china de derechos humanos y su represión en el Tíbet.

El actor Richard Gere, protagonista de la nueva película "Red Corner", en la que se critica al sistema chino de justicia, es uno de los que más ha levantado la voz, aprovechando que en Hollywood hay una buena tropa de famosos que, como él, son de religión budista.

Además de "Red Corner", también se estrenarán durante la visita de Jiang las películas "Siete años en el Tíbet" y "Kundum", centradas en la región montañosa ocupada por China en 1950.

En EEUU, varios responsables no descartan que el Gobierno de China libere a algunos de los presos políticos como muestra de buena voluntad previa a la cumbre, aunque nadie tiene indicios de que ello vaya a suceder.

Aunque no hay cifras oficiales, en Estados Unidos se calcula que en China hay unos 2.000 presos políticos. EFE

rcf/mcd/ma/ma

10/24/09 13/97

02 - 02

9802079

Nº DOCUMENTO 9802080

TITULO Alianza de Seguridad entre EEUU y Japón

[illegible] 150855

[illegible] 9/10/97

VINCULACION 11991 ✓

65880 ✓

11164 ✓

11388 ✓

66224 ✓

11005 ✓

11163 ✓

01_01

9802080-

Preocupa la alianza de seguridad entre Estados Unidos y Japón

El acuerdo entre ambas naciones introduce modificaciones en su alianza sobre seguridad. Esto ha causado inquietud en algunos vecinos del país asiático y mucha irritación en China. Los diplomáticos norteamericanos optaron por una política de ambigüedad a la hora de las precisiones. Funcionarios de los dos países niegan que los nuevos convenios estén dirigidos contra cualquier tercer país. En realidad lo están, aunque no en forma explícita.

POR ROGER FONTAINE
CORRESPONSAL EN WASHINGTON

WASHINGTON. Después de dos años dolorosamente lentos de negociaciones, los Estados Unidos y Japón han revisado las bases de su tratado de seguridad de 1960, que no ha sido alterado desde 1978. Aunque diplomáticos y militares de ambos países procuran atenuar el impacto de los cambios, otros, particularmente en Asia, ven esto como un importante, si no ominoso, giro en la naturaleza de la alianza.

Previamente, los Estados Unidos habían sido el bando dominante, responsable por la seguridad de Asia, e incluso jugaba el papel más importante en la defensa del archipiélago japonés —algo que Washington asumió en forma unilateral inmediatamente después de la finalización de la Segunda Guerra Mundial. El rol de las autodesignadas Fuerzas de Auto Defensa (FAD) de Tokio ha sido, hasta ahora, mínimo en Japón, e inexistente fuera de sus aguas territoriales.

Los nuevos lineamientos, sin embargo, están modificando todo eso gracias al estímulo estadounidense y a un creciente sentimiento en Japón de que debería asumir una mayor participación militar en el mundo si es que desea convertirse en *"una nación normal."*

Las FAD, que combinan fuerzas de aire, tierra y mar, deberán cumplir con los siguientes requisitos firmados en el nuevo acuerdo:

* Compartir una perfeccionada capacidad de actividades de inteligencia con los Estados Unidos.

* Realizar operaciones de barreminas en aguas internacionales.

* Participar en misiones de rescate por aire y mar.

* Proporcionar apoyo logístico a las fuerzas norteamericanas.

* Colaborar en la evacuación de civiles de posibles zonas de guerra.

* Facilitar libre acceso de su espacio aéreo y puertos marítimos a los militares estadounidenses.

Las nuevas pautas son el resultado de varios factores. Primero, los japoneses fueron humillados por no participar en la Guerra del Golfo Pérsico, mientras que su contribución de 13.000 millones de dólares a la causa aliada inspiraron más desprecio que gratitud. Segundo, los funcionarios norteamericanos arribaron a la convicción, después de la pulseada con Corea del Norte en la primavera de 1994, de que en caso de una guerra, nadie podía estar seguro de que los japoneses pudiesen ser aliados útiles. Tercero, la intimidación de China a Taiwan el año pasado no hizo más que agregar una sensación de urgencia a la reevaluación de los acuerdos sobre seguridad.



REUNION. Kyuma, Obuchi, Cohen y Albright sellan el acuerdo de seguridad en Nueva York. AP

El nuevo esquema de compartir responsabilidades refleja también el hecho de que la presencia militar norteamericana en Asia se ha visto reducida desde el fin de la guerra de Vietnam y todavía no han terminado. En los últimos años, Estados Unidos recortó los gastos de defensa en todos los niveles. Perdió bases de avanzada en las Filipinas y en breve cerrará una importante base aérea en Okinawa. Como resultado de esto, Washington se ha vuelto más militarmente dependiente de Tokio. A la fecha hay 100.000 efectivos norteamericanos asignados en Asia, pero una vez que el problema de la unificación coreana haya quedado resuelto, los expertos creen aquí que esa cantidad podría ser reducida a 60.000, o menos.

Los nuevos lineamientos han causado alguna preocupación en Asia (y hasta en Japón) donde el recuerdo de la actividad militar de Japón en la Segunda Guerra Mundial todavía está fresco. Algunos países, como Corea del Sur, se muestran claramente nerviosos ante la posibilidad de una mayor presencia militar japonesa; otro no oculta su irritación. China ha hecho conocer abiertamente su punto de vista de que tal medida es un intento más por *"contener"* a China —una intención que Estados Unidos y Japón niegan enfáticamente.

A Pekín le preocupa también que el nuevo acuerdo esté dirigido a la defensa de Taiwan, por cuya seguridad el gobierno japonés ha expresado recientemente alguna preocupación. Esto también es inaceptable para los chinos continentales que consideran a la isla una provincia renegada y, por lo tanto, un asunto interno de China.

Funcionarios norteamericanos y japoneses niegan vigorosamente que los nuevos acuerdos sobre seguridad estén dirigidos contra cualquier tercer país. En realidad lo están, aunque no en forma explícita. En cambio, Japón y Estados Unidos han elegido el camino de la *"ambigüedad calculada,"* según la definición de **Robert Manning**, un experto de Washington en asuntos de Asia, dónde los adversarios potenciales no pueden tener la seguridad de lo que ambos países harán juntos. Se aplica también a Taiwan, cuyos dirigentes no tienen garantías acerca de cuál será el apoyo aliado en caso de que opten por declarar la independencia, un motivo de guerra para Pekín.

Dejando de lado a Taiwan, los expertos en asuntos de defensa creen que China, como amenaza real en Asia, se halla a décadas de distancia. Señalan también, sin embargo, que otra amenaza está más en la mente de los negociadores: Corea del Norte. Este último retazo de stalinismo tiene preocupados a los nuevos aliados. Si estallara la guerra en la península, los 37.000 efectivos norteamericanos, el grueso dentro del radio de alcance de la artillería norcoreana, necesitarían urgentes refuerzos, lo cual haría vital el papel de Japón en el conflicto. Los barreminas japoneses y transportes de abastecimientos cumplirían una función importante. Lo mismo ocurriría con las misiones de rescate por aire y mar, sin mencionar el acceso total de las fuerzas norteamericanas a las terminales aéreas y marítimas de Japón.

Aunque los Estados Unidos han estado preocupados por la amenaza que emana desde Pyongyang desde hace un tiempo, los funcionarios japoneses comparten esa inquietud desde no hace mucho. Una causa de la preocupación es que los servicios de inteligencia de ambos países han confirmado que Corea del Norte, no obstante sus crecientes penurias económicas, muestra una febril actividad en el desarrollo de dos sistemas de misiles, el más avanzado de los cuales puede alcanzar a casi todo Japón. Temen además que el Norte disponga también de algunos artefactos nucleares, y desertores del régimen de Kim Jong-il advirtieron que Pyongyang está asimismo dispuesto a golpear a Japón con armas químicas. ◆

Traducción de José Tresset

980208O

02-07

FUENTE 1300 20
FEC 30/10
VINCULACION 11921
65890
11164 1165 - 11887
XA5602 11302 - 11348
POXBT 10-30 00569
acab

EEUU-INMIGRACION
CAMARA BAJA APOYA PROGRAMA PERMITIRA RESIDENCIA A ILEGALES

Washington. 29 oct (EFE).- La Cámara de Representantes de EEUU dio hoy su apoyo a un programa que permitirá a casi 300.000 inmigrantes ilegales permanecer en este país y solicitar la residencia legal a cambio de una multa de 1.000 dólares.

A pesar de la oposición republicana a este programa, que no quieren que se convierta en parte de la Ley de Inmigración aprobada ya en el Senado, la propuesta logró una amplia mayoría (268-153) durante las votaciones.

La luz verde a este programa permitirá que más de un cuarto de millón de inmigrantes ilegales paguen este año una multa de 1.000 dólares mientras concluyen el proceso para regularizar su residencia, beneficiando sobre todo a muchos centroamericanos.

El Congreso de Estados Unidos ha ampliado esta medida temporalmente en dos ocasiones en lo que va de año, el primer plazo caducaba el 30 de septiembre y el actual expirará el próximo 7 de noviembre.

La aplicación de esta medida hizo que en 1996 el fisco estadounidense ingresase en sus arcas 214 millones de dólares correspondientes a las multas.

Nicaragüenses, guatemaltecos y salvadoreños, que son más de 300.000 en este país, figuran entre los inmigrantes que saldrán mejor parados con esta medida aprobada por el Congreso, y por la que han presionado sus dirigentes ante Washington.

"Nuestro éxito al derrotar esa moción hace que aumenten las posibilidades de que pase una resolución para ampliar ese plazo por más tiempo", dijo el representante demócrata por Illinois, Luis Gutiérrez, quien recordó que el Gobierno del presidente estadounidense, Bill Clinton, quiere hacer que esa ampliación sea permanente.

Robert Menéndez, demócrata por Nueva Jersey y uno de los defensores de esta resolución, subrayó que "tendrá un fuerte impacto" sobre la sociedad de Estados Unidos.

Esta medida beneficia sólo a los inmigrantes indocumentados que ya están tramitando su permiso de residencia legal (green card), pues les permite continuar en el país, en lugar de tener que solicitarlo en un consulado en su país de origen.

Durante un apasionado debate, el representante republicano por California, Dana Rohrabacher, insistía en que este estatuto lo que hace es recompensar a quienes violan la ley dejando expirar sus visados o entrando ilegalmente en Estados Unidos.

Asimismo, subrayó que esta medida perjudica a personas de otras nacionalidades que solicitan el visado americano, provocando a menudo que a ellas se les retrase durante años el procedimiento.

"Estamos facilitando la entrada de ilegales en Estados Unidos", afirmó Rohrabacher.

"No se conceden beneficios especiales a los inmigrantes ilegales", replicó la republicana por Florida, Ileana Ros-Lehtinen, a su compañero de partido.

La parlamentaria insistió en que "no se debería de penalizar a quienes tratan de ser inmigrantes legales. (El estatuto) mantiene a las familias unidas y permite que los empresarios retengan a sus trabajadores valiosos".

El procedimiento norteamericano hace que los inmigrantes indocumentados que dejan este país para obtener sus certificados de residencia legal en sus países de origen, pueden ver que se les prohíbe la entrada en EEUU durante 10 años.

De esta medida ya se han beneficiado 550.000 personas en los últimos tres años, y pueden solicitarla las personas que no son ciudadanos estadounidense que ya han recibido un número de visado en el Departamento de Estado y tambien los que tiene un cónyuge o hijos con nacionalidad estadounidense.

También pueden solicitar este estatuto los familiares de ciudadanos norteamericanos. EFE

EMM/LUL/FG

10/30/02-21/97

980208I

01-06

XA5190

U POXBT 10-22 00609
icx mun exg

EEUU-INMIGRACION (Ampliación)
CAMARA BAJA APRUEBA EXTENSION DE LA SECCION 245 (I)

Washington, 22 oct (EFE).- La Cámara de Representantes de EEUU aprobó hoy, miércoles, extender hasta el próximo 7 de noviembre la norma provisional que permite a los inmigrantes pagar una multa mientras continúan en EEUU tramitando su proceso de legalización.

Dicha norma, conocida como la sección 245 (I) fue aprobada de forma provisional para un período de tres semanas -que vencen este jueves- y permite evitar la orden de expulsión a cambio de una multa de 1.000 dólares, aunque sólo a aquellas personas que tienen posibilidades de lograr la residencia legal.

Para que la extensión sea efectiva, es preciso que se apruebe también por el Senado. Por eso, la congresista republicana por Florida, Ileana Ros-Lehtinen, una de las abanderadas de esta propuesta, vaya a pedir hoy mismo a sus colegas senadores que procedan en el mismo sentido en la Cámara alta.

Si se dejara expirar este programa, cientos de miles de inmigrantes que están a punto de concluir los trámites para su residencia legal en Estados Unidos, tendrían que abandonar el país para presentar sus papeles o afrontar la posibilidad de ser deportados.

Inicialmente, la sección 245 (I) de la Ley de Inmigración permite a los inmigrantes ilegales solicitar en Estados Unidos la tarjeta de residencia (Green Card) sin necesidad de abandonar el país, pero pagando una multa de mil dólares.

Esta nueva ampliación del plazo, perseguida por congresistas como Ros-Lehtinen y Lincoln Díaz Balart, ambos republicanos por Florida, dará un importante respiro a muchas familias de inmigrantes que temían la inminente separación ya que, de no ser por esta nueva extensión, varios de sus miembros tendrían que haber abandonado el país.

La sección 245 (I) está sólo abierta a aquellos inmigrantes que están a punto de terminar su proceso de legalización en EEUU -es decir, de obtención de la "green card"- y por tanto no significa nada para aquella otra gran mayoría de inmigrantes ilegales que viven en este país y que pueden ser más de cinco millones de personas.

Sin embargo, los críticos de esta medida consideran que extenderla es tanto como abrir las puertas a la inmigración ilegal.

En la Cámara de Representantes, el republicano Lincoln Díaz-Balart envió el martes una carta a todos sus colegas para insistir en que extender esta norma no significará "abrir la puerta trasera a la inmigración ilegal".

Más bien, tanto Díaz Balart como Ros-Lehtinen consideran que esta norma hará posible la consolidación de la estancia en este país de personas que tienen familiares con residencia legal y empleos estables en empresas que no quieren perderlos.

Estos congresistas, ambos de origen cubano y muy involucrados en este proyecto, consideran que las personas que "usan la sección 245 (i) van a trabajar, a pagar impuestos, a comprar productos de EEUU y a contribuir a sus comunidades"

Entre los hispanos, los más afectados son unos 325.000 centroamericanos, especialmente nicaraguenses y salvadoreños, que llegaron a EEUU en los años 80 huyendo de los conflictos de los

países de esa región y que ahora, con el fin de las guerras, se enfrentan con el regreso.

Estas personas han vivido durante años con un visado temporal de refugiados que les permitió trabajar legalmente pero sin la oportunidad de obtener la residencia permanente.

Se espera que entre los que promocionen la propuesta de extensión de esta sección de la ley de inmigración en el Senado, estén los dos senadores por Florida, el republicano Connie Mack y el demócrata Bob Graham.

Precisamente, según informó a EFE la oficina de la congresista Ros-Lehtinen, esta misma tarde está prevista una reunión entre la legisladora, el senador y varios representantes de la comunidad nicaragüense, para establecer una estrategia que permita su rápida aprobación en la Cámara Alta. EFE

mla/esc/rt

10/22/19-07/97

02

9802081

ESTADOS UNIDOS

Se complica la situación de los indocumentados

Desde el 27 de septiembre los indocumentados debían tener sus papeles al día. Quienes no lo lograron y ahora intenten salir del país para regularizar su situación no podrán reingresar por un lapso de tres años. Si su estancia ilegal fue de un año o más y viajan a tramitar su "tarjeta verde" en el exterior, no podrán volver por diez años. Casi los cinco millones de inmigrantes ilegales responden a este perfil. Muchas familias quedarían desamparadas. El Congreso aprobó un proyecto temporal de asignación de fondos para que el Servicio de Inmigración y Naturalización siga operando hasta el 23 de octubre.

POR RAÚL SILVA

ESPECIAL DE TIEMPOS DEL MUNDO

LOS ANGELES, California. Angustia, drama y acaso confusión, es el clima que impera desde hace algunas semanas entre casi dos millones de indocumentados de todo el país, de ellos 350 mil o 400 mil de este estado, debido a un cláusula de la nueva Acta de Inmigración, a la que se añade el clásico deseo de esperar el último minuto para tratar de arreglar las cosas.

Lo cierto es que, como la espada de Damocles sobre la cabeza de miles de indocumentados, pende el riesgo de regresar a sus países dejando en el desamparo a sus cónyuges e hijos y esperar muchos años, en algunos casos hasta 10, para volver a los Estados Unidos en condición de residentes legales, si es que finalmente les otorgan las visas.

El punto neurálgico de la ley de 1994, popularizada como la *"Sección 245(I),"* concedía tres años a todos los inmigrantes ilegales que solicitaban la residencia legal, a través de sus esposas o esposos y contratos de trabajo, sin tener que viajar a sus respectivos países, como se estilaba, tras el pago de una multa de mil dólares.

La 245(I) debía expirar el 30 de septiembre último, pero cuando los cientos de miles de indocumentados que ni se percataron de esta situación o aquellos que ya tenían lo documentos en proceso, despertaron de su letargo a mediados del pasado mes, pusieron el grito en el cielo.

Los Angeles fue escenario de marchas de protesta diarias frente a las oficinas del Servicio de Inmigración y Naturalización (INS); en Washington DC comenzaron una huelga de hambre un grupo de inmigrantes ilegales frente al Capitolio, y en otras ciudades con alto índice de indocumentados se notó también el descontento. Todos exigían más tiempo para ajustarse a la ley.

En lo político, entre demócratas y republicanos hubo consenso para ayudar a los inmigrantes. Entre gallos y media noche el Congreso aprobó un proyecto temporal de asignación de fondos y el presidente Bill Clinton lo promulgó de inmediato el mismo 30 de septiembre para que el INS pueda seguir operando hasta el 23 de octubre.

Las marchas fueron reemplazadas por interminables colas, con ancianos y niños durmiendo en las calles para presentar sus documentos o para conocer cuál el era estado real de sus trámites, y no faltaron quienes creyeron que previo pago de mil dólares tenían la residencia.

"No se trata de pagar mil dólares. Esto no es una amnistía. Para ser elegible a través de esta sección, la persona tiene que haber sido notificada oficialmente que hay una tarjeta verde disponible en septiembre, como habrá algunas en octubre debido a la exten-

sión. En todo esto hay una mala información," explicó **Richard K. Rogers**, director distrital del INS en LA.

Pero todo queda ahí. La tal sección es muy engañosa. ¿Qué pasará con aquellos que no logren presentar sus documentos en las tres semanas de prórroga o con los que alocadamente iniciaron los trámites sin conocer su situación?

Se supone que no todos los inmigrantes podrán solucionar su problemas legales sin abandonar los Estados Unidos, con lo cual deberán retornar a sus respectivos países para cumplir con el proceso ante los consulados norteamericanos de esas naciones. Aquí comienza el otro serio impasse. La ley dice que si para el 27 de septiembre una persona que residió como indocumentada o con una visa expirada por espacio de180 días o más sale del país después de esa fecha para gestionar su *"green card"* en el exterior, no podrá reingresar a los Estados Unidos por un lapso de tres años.

Si la estancia ilegal de la persona, o con una visa expirada, es de un año o más y sale después del 27 de septiembre a tramitar su *"tarjeta verde"* en el exterior no podrá volver por un período de diez años. Casi los cinco millones de inmigrantes ilegales de todo el país responden a dichos perfiles.

En los casos en que no dejen el país, los ilegales se convertirán automáticamente en rebeldes a la ley, con lo cual están sujetos de deportación, lo cual significa que posiblemente miles no volverán al INS para recuperar sus miles dólares que pagaron al presentar papeles porque podrían ser detenidos y expulsados.

Además, no podrán seguir trabajando en sus antiguos centros, puesto que perderán sus permisos de trabajo otorgados por el INS cada seis meses. Como las puertas se les cerrarían en este país, tendrían que volver a su tierra natal.

Muchos se preguntan qué pasará con sus familias. En la mayoría de los casos se trata del padre o de la madre que buscan la residencia legal y como los hijos son ciudadanos norteamericanos no están obligados a irse con uno de los padres.

Parecería que el INS está preparando una deportación masiva sin precedentes. El dilema es serio. Por ejemplo, Verónica Barbosa vino a los cuatro años desde Jalisco, México, junto con sus padres. Su tres hermanos menores nacieron aquí y ella se crió y educó en Los Angeles. Después de 21 años de haber llegado a este país, Verónica no conoce México y ni siquiera habla bien el español pero es indocumentada y afectada por la 245(I). Su padre obtuvo la residencia a través del trabajo pero no pudo cubrir a su hija porque era mayor de edad. Han hecho la solicitud formal hace cinco años.

La joven tiene ahora cinco hijas pequeñas y como no tiene visa disponible debe dejar el páis y tendrá que quedarse en México 10 años como castigo, porque estuvo indocumentada más de uno. Según dijo, decidió no volver y sufrir las consecuencias pero junto con sus hijas.

Hay miles de casos. Otras mujeres, particularmente salvadoreñas, llegaron a este país huyendo de los escuadrones de la muerte y de los soldados violadores ahora no quieren oír ni mencionar la palabra "volver." ¿Cual es la solución? Ya se habla de convertir en permanente la extensión aunque es menos que improbable que ocurra. ◆

Voces a favor y en contra

El congresista de Huntington Beach, Dana Rohrabacher, criticó duramente la [illegible] de la Sección 245(i) y anunció [illegible]

[illegible]

Fs. Poco Legible

04

9802081-

El período para enviar la solicitud es entre 24 de octubre y 24 de noviembre

ESTADOS UNIDOS ADJUDICARA 55.000 VISAS DE RESIDENTE

El programa anual de diversificación de inmigrantes, por el cual se otorgan anualmente y al azar 55.000 visados de residente permanente en los Estados Unidos, habrá de llevarse a cabo nuevamente para el próximo año.

Las personas interesadas en participar en este programa deberán enviar sus solicitudes únicamente entre el mediodía del 24 de octubre de 1997 y el mediodía del 24 de noviembre de 1997. Las solicitudes que se reciban antes o después de esas fechas no serán aceptadas, y la fecha en que fueron franqueadas no se tomará en cuenta.

Los visados se distribuyen entre seis regiones geográficas basados en las tasas de inmigración de los últimos cinco años. El mayor número de visados se concede a las regiones que tienen las tasas más bajas de inmigración. En América del Sur, América Central, América del Norte y el Caribe todos los países son elegibles excepto Colombia, República Dominicana, El Salvador, Jamaica y México, por lo que los ciudadanos uruguayos están en condiciones de enviar sus solicitudes.

Las solicitudes correspondientes a los países de esta región deberán ser enviadas a:

DV-99 Program
National Visa Center
Portsmouth, NH 00211
U.S.A.

En virtud del programa de diversificación, los solicitantes deberán cumplir con cualquiera de estos dos requisitos:

—Educación secundaria o su equivalente; es decir, haber cursado doce años de educación comparables a un diploma de secundaria estadounidense; o

—Haber trabajado dos años, en los últimos cinco, en una ocupación que requiere por lo menos dos años de capacitación o experiencia. Se aplicarán las definiciones del Departamento de Trabajo de los EE.UU.

Sólo se podrá presentar una solicitud, ya sea por el solicitante o en nombre de éste, durante el período de registro. La presentación de más de una solicitud provocará la descalificación inmediata. No existe un formulario especial de solicitud. Simplemente deberán adjuntarse en una hoja de papel blanco, a máquina o a mano, los siguientes datos:

—Nombre completo del solicitante (El apellido deberá ser subrayado).

—Fecha y lugar de nacimiento del solicitante.

—Nombre, fecha y lugar de nacimiento del cónyuge y de los hijos.

—Dirección postal del solicitante. Número de teléfono (si tiene).

—País de origen del solicitante, si es diferente del país de nacimiento.

—Fotografía reciente (menos de seis meses 37 mm. x 37 mm.) del solicitante principal, con el nombre escrito detrás en letra de molde. La fotografía debe ser pegada a la solicitud con cinta transparente, no con grapas o ganchos.

—Firma.

ENVIO DE LA SOLICITUD

La solicitud deberá ser enviada por correo ordinario o aéreo a la dirección indicada líneas arriba. No se aceptarán solicitudes enviadas personalmente, por fax o mensajero, ni las que se envíen a través de cualquier medio que requiera trato especial o acuse de recibo, como correo urgente o certificado. El sobre deberá ser de tamaño carta o comercial, no aceptándose tarjetas postales. Deberá ponerse el país de nacimiento, nombre y dirección postal en la esquina superior izquierda del sobre.

No podrán presentar solicitudes las personas nacidas en los siguientes países: China (Continental y Taiwan), India, Filipinas, Corea del Sur, Vietnam, Polonia, Reino Unido y sus territorios dependientes (excepto Irlanda del Norte), Canadá, México, Jamaica, El Salvador, Colombia y República Dominicana. Los nacionales de Hong Kong e Irlanda del Norte tienen derecho a presentar una solicitud.

PROCESO DE SELECCION

Una computadora hará una selección al azar entre todas las solicitudes que cumplan con los requisitos y los solicitantes seleccionados serán notificados por correo, a la dirección postal que figura en la solicitud, entre abril y julio de 1998. Las personas que no sean seleccionadas no serán notificadas. Los Consulados y las Embajadas de los EE.UU. no proporcionarán una lista de los solicitantes que hayan sido seleccionados.



IMAN. Estados Unidos recibe un permanente flujo de inmigrantes. La ciudad de San Francisco es uno de los puntos de ingreso, principalmente de corrientes asiáticas

No se cobra ningún derecho por participar en este sorteo. Los servicios de un intermediario particular o la ayuda para preparar una solicitud queda enteramente a discreción del solicitante.

Las solicitudes que reúnan los requisitos y que se reciban directamente tienen las mismas posibilidades de ser seleccionadas que aquellas que se reciban a través de intermediarios.

Las instrucciones para participar en esta lotería se pueden retirar en la recepción de la Embajada de los EE.UU. (Lauro Muller 1776) de 9 a 17 horas, así como también en la página Web de la Embajada de los EE.UU. (www.embeeuu.gub.uy).

Temores por el aumento de inmigrantes latinoamericanos

Un estudio advierte que el mercado laboral californiano no puede seguir absorbiendo las corrientes de inmigrantes pobremente educados. Empujan a los trabajadores nativos a irse del estado y causan más gastos al servicio público. Recomienda que el criterio de admisión se base en niveles de educación y habilidades en el inglés. No en los lazos familiares como en estos momentos. Observa que México "es un caso especial" y debería ser tratado en forma diferente. Pero aconseja que se incrementen los controles en ambos lados de la frontera.

POR RAÚL SILVA

ESPECIAL DE TIEMPOS DEL MUNDO

LOS ANGELES, California. Como un serio alerta a la imparable inmigración latinoamericana, un nuevo estudio advierte que el cada vez más tecnificado mercado laboral californiano no puede seguir absorbiendo inmigrantes pobremente educados, que empujan a los trabajadores nativos a irse del estado y causan más gastos al servicio público.

Lo que es más significativo aun de este trabajo realizado por la empresa *Corporación Rand*, —peso pesado en materia de investigaciones en el campo tecnológico, político y de armamentos—, es que recomienda que el nuevo criterio para la admisión de inmigrantes legales se base en los niveles de educación y habilidades en el inglés y no en los lazos familiares, como está ocurriendo en estos momentos.

El estudio denominado *"La Inmigración es una Economía Cambiante,"* que tuvo como investigadores al demógrafo Kevin F. McCarthy y al proyectista urbano George Vernez, indica que se están produciendo cambios fundamentales en la economía debido a que la industria está dejando las plantas ensambladoras de obreros no especializados para ingresar a uno mucho más tecnificado, que requiere igualmente de trabajadores altamente capacitados.

Corporación Rand admite que California aún está disfrutando del influjo de los inmigrantes en las dos últimas décadas, pero que paralelamente con el salto a los 90, la industria californiana ha comenzado a experimentar sustantivos cambios que ya se están sintiendo con la paralela afluencia de extranjeros no preparados.

"Lo que estamos diciendo es que, aunque los inmigrantes son todavía un beneficio económico para el estado, pero en el futuro podrían convertirse en un gran carga dadas las tendencias actuales," dijo McCarthy durante la presentación del documento.

El reporte expone crudamente que casi la mitad de todos los inmigrantes de California llegan procedentes de México y America Central, regiones que, a entender de los investigadores, están enviando los menos educados. Legiones pelean en un cerrado mercado laboral y por tanto encaran limitadas posibilidades de avance.

No obstante, *Rand* observa que México, la mayor fuente de inmigrantes a California, *"es un caso especial"* y en consecuencia debería ser tratado en forma diferente. Asimismo, sugiere que el número de visas legales para México debería ser intercambiado por un decidido apoyo en las tareas de control de las fronteras de ambos países.

De acuerdo a estadísticas del gobierno, durante 1996 ingresaron legalmente a los Estados Unidos alrededor de 900.000 personas, de las cuales el 65% logró su entrada al país por tener familiares ciudadanos o residentes legales, o sea básicamente por vínculos familiares.

"Parece haber una creciente divergencia entre las tendencias de la política económica del estado y las políticas de inmigración, que está produciendo una firme influencia de los inmigrantes pobremente educados," dice uno de los párrafos de la investigación de *Rand*.

El estudio, dice que el cambio de habilidades en la industria está desgastando las servicios públicos y creando una ancha brecha entre los nacidos en este país y los inmigrantes, aun cuando el gobierno cree que hay una ligera ganancia fiscal.

> *Durante 1996 ingresaron legalmente a los Estados Unidos alrededor de 900.000 personas.*

Acepta que los inmigrantes son tan productivos como sus contrapartes norteamericanos, o sea aquellos que no están debidamente bien preparados, pero que ganan mucho menos.

Rand, cuyo trabajo fue financiado por varias fundaciones privadas, sostiene que la mayor carga en servicios públicos cae sobre las escuelas, donde los inmigrantes y sus hijos nacidos en este país, están aumentando a pasos agigantados la población estudiantil.

El extenso análisis sobre inmigración, de 321 paginas, estima que, a diferencia de otros estados, California tiene inmigrantes que son generalmente jóvenes, menos educados, con altos índices de fertilidad y factibles a vivir con el dinero de los contribuyentes.

"No estamos proponiendo un cambio de 360 grados sino tal vez de 90. En realidad, planteamos un cambio ligero en el curso. La idea no es que se cierren las fronteras, pero tampoco podemos admitir a todo el que quiera venir," dijo por su parte Vernez.

El estudio de *Rand* se dio a conocer a cuatro meses de que otro reporte, patrocinado por la Academia Nacional de Ciencias, encontró que los inmigrantes son un neto beneficio para el país. Empero, detectó también que en California los contribuyentes están pagando por la educación y otros servicios de los inmigrantes.

"Inmigración ha sido siempre una mezcla de beneficios y costos. Para California, más que ningún otro estado, el balance se está dirigiendo hacia el lado de los costos," puntualiza otró párrafo.

No se encuentran distinciones entre los efectos que pueden producir los inmigrantes legales y los ilegales, aunque en este estado uno de cada cinco inmigrantes es ilegal.

En otro plano, la investigación, que será enviada al Congreso y las autoridades pertinentes, hace, —entre otras—, las siguientes recomendaciones:

*Reducir la cantidad de inmigrantes legales que son recibidos cada año por los Estados Unidos.

*Encontrar un término medio entre los 300.000 que inmigraban en la década de los 70 y los 800.000 o 900.000 que han venido siendo admitidos en la década de los 90.

*Mantener la lucha contra la inmigración ilegal.

*Una mayor inversión del estado de California en la integración de las comunidades de inmigrantes.

*Un compromiso más serio del Gobierno Federal en el reembolso a California, y otros estados con altos números de inmigrantes, de los costos que significan la educación y otros servicios que se otorgan a los inmigrantes, particularmente ilegales que purgan penas en cárceles estatales. ◆

66 - 06

[illegible] del Instituto Pepperdine, Gregory Rodríguez, consideró que precisamente los inmigrantes mal pagados y de poca preparación laboral han salvado a la industria manufacturera de LA en los últimos años.

También calificó de "elitista" al estudio de la Corporación Rand, al comentar las recomendaciones sobre el nivel de educación y el manejo del inglés en los futuros inmigrantes que vengan a este país. "O sea que están diciendo que no quieren más gente [illegible] en los Estados Unidos" [illegible]

[illegible]

Ataques al sistema de computación podrían crear caos en la sociedad

EE.UU. PREPARA DEFENSAS ANTE EL PELIGRO DEL TERROR CIBERNETICO

Estados Unidos está preparando sus defensas ante el peligro de que grupos terroristas o países que fomentan el terrorismo internacional, ataquen sus sistemas de computación y provoquen distorsiones que pongan en jaque la seguridad nacional y provoquen caótica situación en diversos sectores vitales de actividad como el sistema financiero, el transporte, las telecomunicaciones y el suministro de energía eléctrica.



EP 23/10.

WASHINGTON (Servicio de "USA Today" exclusivo para EL PAIS).— Un grupo de expertos designado por el presidente Bill Clinton presentó un programa de acción destinado a frustrar un ataque de esas características devas[...] teniendo en cuenta [...] sabotaje puede prove[...] de dentro de Estados [...] o del exterior.

"[...] herramientas, técnicas [...] conocimientos están a alcance de mucha gente que puede provocar grave daño", indicó el presidente de la Comisión de Protección de la Infraestructura Crítica, Robert Marsh, luego que entregó el informe final a la Casa Blanca. El documento contiene una serie de propuestas que deberían llevarse a la práctica progresivamente en un período máximo de cinco años, a partir de 1998.

"Cuando comenzamos a [...] el problema, los servicios de inteligencia nos dieron estimaciones que indicaban que la capacidad de un enemigo para atacar en el llamado cyberespacio, podría estar desarrollada dentro de diez años", comentó Jamie Gorelick, quien como Fiscal General Adjunto, tuvo decisiva participación en la creación de la comisión para estudiar el plan de seguridad.

Gorelick dijo que, "si bien la infraestructura de computación y comunicaciones no sería vulnerable en un período muy breve, de cualquier manera la perspectiva cambió: el riesgo para ser objeto de un ataque se ha reducido".

■ TERRORISMO CIBERNETICO

El informe presentado por la comisión es el más completo y detallado que se ha hecho para abordar el nuevo fenómeno del cyberterrorismo. Recomienda la creación de un marco de acción nacional que involucra al gobierno y al sector privado en armoniosa tarea como vía eficaz para mantener la seguridad en el futuro.

El grupo de expertos individualizó ocho áreas claves que pueden ser blanco de ataques terroristas a través de las redes de computación e internet: banca y servicios financieros, telecomunicaciones, energía eléctrica, suministro de combustibles y gas natural, transporte, agua potable, servicios de emergencia y servicios del estado.

En gran medida, esos servicios son realizados por el sector privado.

Son todos servicios esenciales e independientes de los que depende la sociedad y que si son distorsionados o alterados, pueden crear una cascada de problemas a lo largo de Estados Unidos.

"Ha habido una urgencia para crear diversidad de sistemas basados en la computación, lo que ha obedecido no sólo a una necesidad de modernización de la tecnología, sino también a la reducción de costos", dijo Dan Kuehl, profesor de la Universidad Nacional de Defensa y Guerra Informática. "El problema es que esos sistemas sensibles son manejados por computadoras y éstas, por su naturaleza, fueron diseñadas para ser manipuladas y para que la gente pueda tener acceso a ellas".

■ SOCIEDAD PARA SEGURIDAD

El Presidente de la comisión está convencido que la única manera de dar solución al problema de la seguridad en el cyberespacio es que el gobierno y el sector privado trabajen en conjunto.

"Debemos dar los pasos prudentes para formar la asociación que nos asegure el futuro", expresó Marsh. "El sector privado tiene lógicas y atendibles reservas en cuanto a compartir informaciones".

En función de ello, propone crear grupos de trabajo con representantes de ambos sectores para impulsar la aplicación de diversas medidas de seguridad.

Pero, la tarea no será fácil porque el cyberespacio presenta varias complicaciones. "Esto no es igual que la seguridad física: no se pueden trancar puertas", advirtió el director ejecutivo de la comisión, Philip Lacombe. "La tecnología es cambiante en un proceso que no tiene fin".

Entre las medidas propuestas y que el presidente Clinton seguramente aceptará y pondrá en práctica a partir del próximo año, figuran las siguientes:

- **Crear Centro de Alerta y Análisis de Información que recoja informaciones de fallas en la seguridad de los sistemas de computación y luego presente soluciones al gobierno y al sector privado.**
- Creación de métodos anónimos de información, que permitan a las empresas evitar la pérdida de confianza pública y minimizar amenazas de que un competir haga uso abusivo de las debilidades en la seguridad.
- **Impulsar legislación que autorice a las empresas privadas a realizar verificaciones de los antecedentes penales, personales y sicológicos de los candidatos a ocupar puestos, de alta sensibilidad, para los que se requieren expertos en computación.**
- Establecer una Oficina Especial dependiente directamente de la Casa Blanca y con participación de los Ministerios de Comercio, Defensa, Energía, Justicia, Tesoro y Transporte para coordinar la seguridad en el ámbito del gobierno y tener permanente contacto con las autoridades de grandes empresas.
- **Cuadruplicar la inversión en seguridad en el cyberespacio para llegar a un monto de US$ 1.000 millones por año hasta 2004.**

APUNTES

■ **Peligro**
Estados Unidos puede ser objeto de un ataque en sus sistemas de computación por parte de terroristas.

■ **Antecedentes**
Las Fuerzas Armadas sufrieron más de 250.000 intentos de intervención en sus sistemas de computación en 1996. Las computadoras de la Base Kelley de la Fuerza Aérea fueron asediadas por Rusia en los últimos dos años. La Base Langley fue objeto de un ataque con 30.000 mensajes de correo electrónico por saboteadores desde Australia y Estonia.

■ **Riesgos**
Se desarrollan 500 virus de computación cada vez y hoy 3.000 activos en todo momento, que se internan en los sistemas de computación del gobierno y el sector privado.

■ **"Armas"**
Varios países, incluyendo Estados Unidos, desarrollaron "sistemas ofensivos" para la guerra informática.

■ **Complejidad**
El cyberespacio presenta varias complicaciones en materia de seguridad. Los expertos advierten que "esto no es igual que la seguridad física: no se pueden trancar puertas".

EL PAIS

B

Amplio plan de EE.UU. para frenar amenaza del terrorismo computarizado

EP 14/10

USA TODAY

WASHINGTON (Servicio de "USA Today" exclusivo para EL PAIS).— El gobierno de Estados Unidos ha diseñado un amplio plan destinado a frenar y frustrar eventuales acciones de sabotaje de "terroristas computarizados" en la red mundial de comunicaciones de Internet. Las posibles amenazas en el "cyberespacio" como se denomina a ese vasto ámbito de comunicación, y las acciones para contrarrestarlas están contenidas en un documento que un grupo de expertos preparó a solicitud del presidente Bill Clinton, quien está preocupado por los daños que podría sufrir esa infraestructura vital del país.

Los expertos estudiaron en profundidad el problema durante quince meses y se aprestan a presentar sus conclusiones al gobierno estadounidense.

Entre las propuestas figuran:

- **Establecer un Centro de Alerta y Análisis de Información que recoja detalles de incidentes referidos a fallas en la seguridad de computadoras, tanto en el sector industrial como en el gobierno.**
- **Promover legislación que permita a las empresas privadas realizar verificaciones de antecedentes delictivos de expertos en computación, antes de contratarlos para posiciones claves. En varios estados, se les prohíbe ese tipo de verificación.**
- **Crear una oficina en la Casa Blanca que coordine los mecanismos de seguridad y la participación en éstos de los Ministerios de Comercio, Defensa, Energía, Justicia, Economía y Transporte. Esa oficina también impulsaría medidas propuestas por un consejo integrante por jerarcas de grandes corporaciones y miembros del gabinete ministerial.**
- **Cuadruplicar el monto —se lo llevaría a US$ 1.000 millones— que se destina por año a la seguridad en el cyberespacio. El programa se extendería hasta el año 2004.**

"La posibilidad de que se produzca daño es verdadera y puede provenir de muchos lugares", indicó Thomas Marsh, presidente de la Comisión Especial Sobre Protección de la Infraestructura Crítica, el cuerpo al que Clinton le encomendó el estudio. "Estamos en una situación vulnerable muy seria y el peligro crece".

Las recomendaciones de la comisión de expertos, que requerirán la aprobación por la vía de decretos y leyes, deberán llevarse a la práctica en un período de entres tres y cinco años.

Los miembros de la comisión, que provienen del sector empresarial y del gobierno, buscaron diseñar una estrategia para impedir ataques contra los sistemas de computación que controlan áreas claves de la sociedad. El 95 por ciento de esos sistemas son propiedad del sector privado, debido a que incluyen los servicios financieros, telecomunicaciones, energía eléctrica, suministro de combustibles y gas natural, transporte, agua, así como servicios de emergencia y del sector estatal.

"El único tema que suscita tanta preocupación como este es el peligro de ataques contra Estados Unidos con armas nucleares, químicas y biológicas", dijo el ex senador Sam Nunn, quien tuvo a su cargo la supervisión del trabajo de la comisión.

El mayor desafío que enfrenta el grupo de expertos es el grado de voluntad del sector privado para divulgar fallas en los sistemas de seguridad. Pueden provocar vergüenza o resultar comprometedores, pero podrían estar indicando un ataque terrorista.

Por ello, la comisión sugiere que la legislación que se apruebe mantengan en reserva toda la información suministrada por las empresas privadas. Asimismo, propone que el sector privado tenga acceso a determinada información reservada del gobierno en materia de seguridad.

Marsh subrayó que si bien el sector industrial siempre ha tenido reparos en dar información reservada al gobierno, "debemos crear un clima de confianza recíproca entre los sectores público y privado para que la seguridad resulte eficaz".

Medidas de Clinton contra el terrorismo internacional

LN 9/10.

Nueva ley: Estados Unidos prohibió a 28 grupos terroristas extranjeros recaudar fondos en el país y no otorgará visas a sus militantes.

WASHINGTON, 8 (EFE).- El gobierno de Estados Unidos prohibió hoy a ETA y a otras 29 organizaciones terroristas extranjeras recaudar fondos dentro del país y retiró el visado de entrada a todos sus dirigentes y representantes.

La secretaria de Estado, Madeleine Albright, explicó que la intención de la administración de Clinton es reducir la capacidad operativa de esos grupos insurgentes y convertirlos en "especies en extinción".

La lista incluye a organizaciones terroristas peruanas como Sendero Luminoso y el Movimiento Revolucionario Tupac Amaru, el chileno Frente Patriótico Manuel Rodríguez y los colombianos Ejército de Liberación Nacional (ELN) y Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC).

También incluye a varios grupos palestinos, como la organización Hamas, el Hezbollah (Partido de Dios) y la Organización Abu Nidal, así como los Tamiles de Sri Lanka, el Partido de Trabajadores del Kurdistán (PKK) y el Ejército Rojo Japonés.

Sin embargo, no se menciona al Ejército Republicano Irlandés (IRA), el brazo armado del Sinn Fein, que busca la unificación de Irlanda.

James Rubin, vocero del Departamento de Estado, señaló que aunque el IRA no esta incluido, el gobierno de Clinton mantendrá el caso "en constante revisión".

Confiscaciones

La ley estipula que los grupos incluidos en la lista no podrán recaudar fondos "u otro material" dentro de Estados Unidos.

Además, el gobierno norteamericano negará las visas a los miembros o los representantes de esas organizaciones y forzará la congelación de dinero o de propiedades que puedan tener en suelo norteamericano.

La lista permanecerá en vigencia dos años. Albright aseguró que Estados Unidos hará "todo lo posible" para que estas organizaciones no puedan recaudar dinero, armas u otro tipo de "apoyo tangible" en el país.

"Hay que reconocer que el terrorismo no es una empresa que se autosustente. Necesita dinero para tener éxito y Estados Unidos no será una base de apoyo para el terrorismo internacional", manifestó Albright.

El ELN y las FARC amenazaron con no permitir los comicios del 26 de octubre en Colombia.

Nº DOCUMENTO 9802083
TITULO
PROCEDENCIA 518593
FECHA DE PROCEDENCIA 15/10
VINCULACIONES 11921 ✓
10190 ✓
11164 ✓ 11302 ✓
11437 ✓
11304 ✓

XY6509
R POXBT 10-15 00357
icx mun exg

SAN CRISTOBAL Y NEVIS-SECESION
ASAMBLEA ISLA DE NEVIS VOTA A FAVOR DE LA SECESION DEL ESTADO

Charlestown (San Cristóbal y Nevis), 14 oct (EFE).- La Asamblea de la Isla de Nevis (antigua colonia británica) equivalente en poder a un Parlamento votó a favor de la secesión de esa isla del estado de San Cristóbal y Nevis, informó hoy el jefe del Gobierno, Vance Amory.

La votación se llevó a cabo ayer cuando los cinco miembros de la Asamblea votaron a favor de la secesión.

La Asamblea la componen tres representantes del Movimiento de Ciudadanos Concientes (MCC) y dos miembros del Partido para la Reformación de Nevis (PRN).

Analistas locales aseguraron que la votación es el punto culminante de un período de tirantez entre la Asamblea y el Gobierno Central, con sede en San Cristóbal.

Amory aseguró que eventualmente dos terceras partes de los 10.000 habitantes de la isla tendrán que ratificar la decisión en un referéndum para poder dar paso a la secesión, aunque no se anunció la fecha para la elección.

El jefe del Gobierno cumplió así su promesa de campaña en la que mantuvo que Nevis, una isla de 56 kilómetros cuadrados, era tratada como un socio menor en su relación política y económica con San Cristóbal, un territorio mucho más desarrollado que es ocupado por 35.000 habitantes.

Conversaciones entre representantes del Gobierno central y la Asamblea de la Isla de Nevis, además de la intervención de líderes de la Comunidad Caribeña (CARICOM) no evitaron que se diera el voto a favor de la secesión.

Amory negó que los intentos de secesión de Nevis afectarán negativamente al CARICOM y a toda la región caribeña.

"¿Si Nevis va a ser parte del CARICOM, dónde está la fragmentación?", preguntó Amory.

"Si nosotros nos fuéramos a separar para irnos por cuenta propia y unirnos a otra área, que no sea CARICOM, entonces se podría hablar de fragmentación", argumentó.

Amory reaccionó así para evitar los temores de que Nevis no podrá sobrevivr por sí mismo en la creciente economía mundial.

Este estado caribeño, una antigua colonia británica, estaba formado anteriormente por San Cristóbal, Nevis y Anguila, pero después de que Anguila se reveló contra el Gobierno central, fue colocada bajo el control directo de las leyes británicas. EFE

TY/BMM/IB/PG

10/15/00-01/97

9802083-

01-01

CENTROAMERICA

La difícil transición a la democracia en América Central, tras la finalización de los conflictos bélicos, plantea una nueva Policía desligada del Ejército. El Gobierno español colabora a través de programas de apoyo en la formación de estos nuevos cuerpos

MARIA DOLORES ALBIAC

RECONVERSION POLICIAL

QUE UN ARZOBISPO SEA NOMBRADO jefe de Policía por el Parlamento, *sólo es comprensible en un país* donde las reticencias a un cuerpo civil e *independiente son tan grandes* y poderosas como en Honduras. El sorprendente *nombramiento es un ejemplo del* nudo gordiano de la transición de América Central: la dificultad de sustituir la omnipresencia de los poderosos ejércitos, que salen de cruentos conflictos con las guerrillas, por cuerpos policiales modernos, democráticos y civiles. Es un proceso que está recibiendo fuerte apoyo español, pero que tiene un futuro todavía incierto.

Al Congreso hondureño la única vestimenta «libre de toda sospecha» o la única capaz de conjurar el veto del Ejército que, en 1993, aceptó a regañadientes transferir las funciones de la seguridad pública al poder civil es el color púrpura de la sotana del jefe de la Iglesia católica del país y, a su vez, presidente de la Conferencia Episcopal Latinoamericana (CELAM). Es un proceso que dura ya dos años y que está aún en discusión, aunque las reformas constitucionales fueron aprobadas en 1995 y se ratificaron al final del año pasado.

El caso refresca las disquisiciones canónicas sobre la relación de los clérigos con las armas, sea para tomarlas *in extremis* como refleja la película *La misión* —sobre la pugna por mantener o librarse de la esclavitud—, sea para bendecirlas, como hicieron en esta región los discutidos capellanes castrenses con helicópteros, aviones y batallones antes de entrar en combate. Aunque la primera reacción del representante del Vaticano en Honduras, Luigi Conti, puede aclarar lo difícil de que la idea triunfe ya que afirmó que «el Papa difícilmente dará el permiso».

Más allá del derecho canónico y de lo chocante de mezclar hábitos y armas a estas alturas del siglo, el caso es la continuación «lógica» de la accidentada y lenta transición de una Policía con dependencia y mando castrense, implicada en la guerra sucia y fuente de corrupción, a una institución de nuevo corte, civil y efectiva.

El arzobispo, Oscar Andrés Rodríguez, preside desde el 1996 la Junta de Traspaso de la Fuerza de Seguridad Pública (FSP), una comisión formada además por dos civiles y dos militares para el traspaso de bienes y personal, al nuevo cuerpo policial que entrará en funcionamiento el año próximo.



Guerrillero de El Salvador, durante la desmilitarización en 1992.

PEPE DIAZ

Transiciones concertadas

El arzobispo ya encabezó entre 1993 y 1995 una comisión *ad hoc* que recomendaba cambios en la seguridad pública, en especial la reforma de la Constitución y deslindaba esta función del ejército —que la absorbe desde hace 32 años, cuando tras un golpe de Estado, elevó a categoría constitucional su autonomía—. En los países vecinos, la desmilitarización fue el paso inmediato al fin del conflicto pero, aunque Honduras era escenario de la contra nicaragüense y base de las fuerzas norteamericanas en la región, no tuvo guerra abierta y, por tanto, tampoco transición concertada.

Así, en Nicaragua, el Gobierno sandinista separó la Policía del Ejército dos años antes de perder las elecciones frente a la oposición conservadora en 1989. En la desmilitarización de El Salvador, el Gobierno y la guerrilla acordaron en 1992 la disolución de los tres cuerpos policiales militarizados y con una nueva academia, formar agentes bajo el requisito de la primaria terminada y los derechos humanos aprendidos. En Guatemala, el acuerdo del

LA SEGURIDAD PUBLICA EN CENTROAMERICA

País	Características	Medios	Relac. FF AA	Dependencia
HONDURAS	[illegible]	Suficiente	Origen. Depen.	FF AA
	[illegible]	Pocos	Enfrentados	Fiscal[illegible]
NICARAGUA	[illegible]	Muy pocos	Origen	Ministerio Interior
EL SALVADOR	[illegible]	Suficiente	Ninguna	Mto. de Seguridad
GUATEMALA	[illegible]	Suficiente	Origen. Depen.	FF AA
	En reestructuración	Pocos	Origen	Mto. Gobernación
COSTA RICA	[illegible]	Muchos	Ninguna	Mto. Gobernación
PANAMA	[illegible]	Suficiente	Origen	Mto. Gobernación





La Policía española apoya la enseñanza técnica.

El arzobispo de Tegucigalpa (Honduras) fue designado jefe de la Policía por ser el único «libre de toda sospecha»

Gobierno y la guerrilla este año implica la disolución progresiva de la Policía móvil y la reforma de la actual, depurando y pasando tres meses por una academia nueva.

La implicación de la Dirección Nacional de Investigaciones (DNI) en el asesinato de dos jóvenes empresarios en 1993, decantó en Honduras la disolución de esta temible Policía secreta responsable de 184 desapariciones en la guerra en los años 80. Los rumores y mentís de golpes y atentados fallidos al presidente, Carlos Roberto Reina, frenaron los cambios y hoy, tanto en la FSP como en la Dirección de Investigación Criminal que sustituyó a la DNI, los jefes son coroneles y los oficiales salieron de academias castrenses.

Con la designación del arzobispo se «buscaba evitar un conflicto Gobierno-militares en el traspaso», señaló un analista al recordar que el Ejército hondureño había transferido a los civiles las presidencias de las instituciones autónomas —como la compañía telefónica— y suprimido el servicio militar obligatorio, pero que conserva el poder económico en, por lo menos, 15 empresas de su propiedad. Que tres oficiales condenados en juicio por el secuestro y desaparición de una decena de estudiantes, estén huidos pero cobren sueldo, es una muestra.

Colaboración española

El nombramiento parlamentario se produjo en ausencia del arzobispo que tras el comentario del Vaticano declinó el cargo. «Buscaremos otra persona aceptada por todos los partidos...», señaló el presidente. Hace unos días, Reina designó al frente de la transición policial a Hernán Corrales, un prestigioso dermatólogo e investigador, ex candidato presidencial al Partido Demócrata Cristiano.

«Nuevas democracias, viejas policías» fue el editorial publicado en el *New York Times*, al comentar el esfuerzo de Honduras, El Salvador y Guatemala por establecer una Policía moderna que, en democracia, sustituya a las antiguas guardias integradas por «arrogantes que saben de represión a opositores y campesinos, pero desconocen cómo capturar criminales».

En El Salvador, una nueva Policía se fundó en la paz con cuotas máximas de un 20 por ciento de ex guerrilleros o ex agentes de antiguos cuerpos. La acelerada formación en seis meses, las inercias bélicas de una parte del personal junto a la continuidad de grupos paralelos armados unos años, complicaron la estructura hasta hace poco, cuando varios mandos fueron relevados y alguno procesado por vínculos con el crimen todavía sin resolver. Un programa de la Unión Europea ejecutado por media docena de policías españoles, apoya la profesionalización del mando desde 1996.

Del mismo modo, el ejecutivo de Honduras tomó la decisión hace meses de crear un nuevo cuerpo completamente desligado del Ejército, formando así en una Policía civil. «Una vez que ese modelo policial esté configurado por las autoridades hondureñas, España les va a ofrecer apoyo técnico de las materias policiales» a través del Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), según declaraba a CAMBIO16 Monje Prado, jefe del Area de Cooperación Policial Internacional dentro del Gabinete de Coordinación y Estudios de la Secretaría de Estado de Seguridad en Madrid.

En Guatemala, el tránsito no es menos difícil aunque sí menos espectacular que en Honduras. Durante la primera desmovilización de la Policía móvil en enero, un motín sublevó el cuartel central. Un incidente minimizado por el presidente Alvaro Arzú, pero revelador de la renuncia a la modernización. Máxime cuando el antiguo cuerpo no será disuelto, sino «reciclado» en una nueva academia asesorada por medio centenar de guardias civiles españoles, bajo una ley objetada en el Congreso por violar los acuerdos de paz que establecen la desmilitarización de la Policía.

Con un programa regional de apoyo a la gobernabilidad financiada por España, que incluye como uno de los cuatro aspectos la reforma policial, media docena de asesores asistirán bilateralmente a los organismos de transición policial en Honduras, El Salvador y quizás Nicaragua. También EE UU apoya y financia las nuevas academias policiales en todos estos países. ■

Con información de Natalia Martín

9802084

1/2

FORMULARIO DE SOLICITUD DE E.E.I
(Uso interno de la D.G.I.D)

FECHA: 04/MAR/98

REFERENCIA: La República 25FEB98

ORIGEN: Dpto I (Int.) Campo Militar

DIFUSION: Dpto III

ANEXOS: Se adjunta artículo de prensa.

INFORMACION CONOCIDA:

La Empresa de Vigilancia "Shibumi SRL", tiene a su cargo la vigilancia de la garita del Hospital Vilardebó además de los sectores de la Sala 16 y 11 .

E.E.I.:

Se solicita:

* Propietarios de dicha empresa.
* Todo dato que resulte de interés.

El Jefe Dpto I (INT)

Tte. Cnel

. CASTIGLIONI.

01 - 02

INFORME EXCLUSIVO

EN LA FRONTERA DEL INFIERNO

Hospital Vilardebó - Sala 16

"Si un loco me llega a tocar a alguien del personal... ¡Pobre de ese loco! ¡Pobre de ese loco! Total, ¿quién le va a creer a un loco si dice que le pegamos?, ¿quién le va a creer a un loco?"

Las palabras de Sosa, el encargado del personal de la empresa de seguridad privada Shibumi SRL, responsable de la vigilancia en la Sala 16 del Hospital Vilardebó, golpearon fuertemente en los oídos de Graciela

> Sres del Diario La República
> Espero que denunciando todos los malos tratos ante todas ... de la Empresa de Vigilancia SHUMI SRL. En el Vilardebó a las Pacientes de Sala 16 ... terminar con esta situación que es un claro atentado contra los derechos Humanos y que lamentablemente quedan los ... no la denuncian.
>
> Graciela Rodríguez

Rodríguez, que desde el 4 de febrero trabajaba allí, por un salario de 120 pesos diarios, y de otras dos empleadas que, como ella, decidieron en principio denunciar públicamente la situación. Sin embargo, cuando llegó el momento, solamente Graciela mantuvo la firmeza de hacerlo. Las otras dos se atemorizaron y prefirieron callar. Según hemos podido averiguar, dicha empresa de seguridad privada sería propiedad de altos funcionarios del Fusna, retirados o en actividad, así como muchos de sus "empleados de confianza", tanto en el sector de la Sala 16 de mujeres o de la Sala 11, donde se encuentran los hombres, procesados con problemas psiquiátricos o de alta peligrosidad.

EN EL "CUARTO FUERTE"

"Apenas ingresé a trabajar, la encargada de turno, Mónica Vidal, me llevó al comedor. Luego, me llevaron al llamado 'cuarto fuerte' que es donde se encuentran las procesadas con problemas psiquiátricos, pero también las enfermas comunes muy agresivas... es un especie de celda de castigo..."

Allí cada interna —ellos las llaman pacientes— está en pequeñas celdas individuales, en las que hay una cama de cemento, con buenos colchones y abrigos, pero que tienen un mecanismo de seguridad por medio del cual se ata a las pacientes de una pierna a la altura del tobillo con una cinta y un candado".

"Yo recuerdo una de ellas a la que llaman Torne, ya que se les conoce por el apellido, que me pidió para ir a hacer sus necesidades... Yo fui a buscar la llave del candado, la desaté, la llevé al baño y se sentó a orinar... En determinado momento entró Carrasco, la encargada o supervisora, de confianza de Sosa, y le dijo: 'Bueno, Torne, apurate, apurate porque si no te voy a cagar a palos, ¿me entendés? ¡Te voy a cagar a palos!

"Y agregó —nos sigue contando Graciela Rodríguez—: 'Ustedes se hacen las locas con ella porque es muy blanda'... Entonces yo tuve algunas palabras con Carrasco, más que nada porque Torne no estaba haciendo nada malo, simplemente se había demorado un poco en el baño pero sin ninguna agresividad, y me respondió: '¿No te das cuenta que son asesinas? Son locas pero son asesinas, han matado a sus hijos, a la familia, son locas pero yo no les tengo lástima, la verdad... ¡no les tengo lástima!"

FUNCIONARIA "MUY ESPECIAL"

"Preocupada por esta situación se lo comenté a la superiora (creo que se llamaba algo así como Gabriela o Mariela) y al Sr. Sosa encargado del personal y representante de la empresa y me dijeron que de verdad yo era muy blanda con ellas, que a ellos no les servía que yo fuera así y que Carrasco era una funcionaria muy especial".

"Fue entonces que Sosa me dijo que todos eran asesinos y que si yo pudiera ver los expedientes los mataría con mis propias manos. En ese momento me dijo aquello de que él estaba allí para cuidar su personal y que si un loco le tocaba alguna de sus empleadas ¡pobre de ese loco! y repitió dos o tres veces: ¡Pobre de ese loco! Luego agregó: 'Total si le pegamos a un loco y se queja, ¿quién le va a creer a un loco?".

"Y comentó también: '¿No te das cuenta que esto es basura... basura... Nosotros tenemos servicios contratados en el Conrad de Punta del Este y en lugares bien, pero esto es lo más bajo'".

"LA DEJE MORMOSA"

Y Graciela Rodríguez nos sigue contando, haciendo memoria de aquellos días vividos allí en medio del infierno. Y nos detalla la forma en que se maltrata a las enfermas y procesadas, de la comida pastosa y recocida con que se les alimenta, del desprecio total hacia ellas, la falta del mínimo respeto al ser humano.

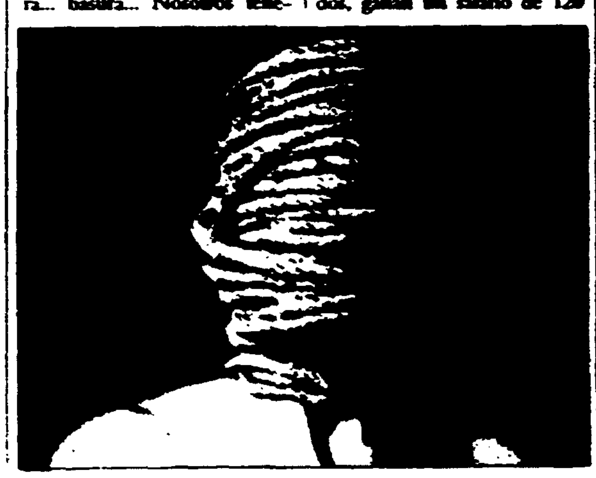
"Por ejemplo —nos dice—, Carrasco, cuando una paciente se le acercaba, la empujaba y le decía: '¡Salí de aquí! ¡Salí de aquí, no te acerqués!' Y una vez que esa paciente Torne, que estaba en la primera celda de seguridad se había descompensado, Zully (otra empleada de la empresa) nos comentó a Nury Antúnez (una compañera) y a mí que ella ya le había dado una tremenda paliza con un zueco que la había dejado 'mormosa' aunque no sé bien qué quiso decir con eso, trataba de indicar que la había dejado como tarada... Entonces yo le pregunté: ¿Y acá se puede hacer eso? y me comentó también: '¡Total! ¿quién le va a creer a una loca? Conmigo no van a poder... ¡no van a poder!'. Cuando comenté esto con Antúnez, me dijo que Zully también era una empleada muy especial, porque era amiga del dueño (nombraron a un tal Campiglia)".

LA EMPRESA SHIBUMI SRL

La empresa Shibumi SRL, de seguridad privada, tiene a su cargo la vigilancia de garita del Hospital Vilardebó, además de los sectores de Sala 16 y Sala 11 donde se encuentran alojados los procesados mujeres y hombres con problemas psiquiátricos, por decisión judicial, y también se recluye allí a pacientes comunes con alto grado de agresividad.

Los funcionarios contratados, ganan un salario de 120 pesos diarios libre de descuentos y generalmente ingresan a prueba por tres meses, pero muy pocos de ellos son nuevamente contratados o efectivizados, por lo que la empresa no asume con casi ninguno responsabilidad laboral alguna. De acuerdo a algunas investigaciones que el Diario de la Cárcel ha efectuado, dicha empresa sería propiedad de funcionarios jerárquicos del Fusna, retirados o en actividad, y, efectivamente, tendrían también contrato con la empresa del Hotel Conrad de Punta del Este y otras compañías de relativa importancia. Para el ingreso al servicio en el Hospital Vilardebó, tratándose como se trata de un área tan sensible y conflictuada, no reciben ningún tipo de instrucción especial y solamente se les concientiza de ejercer la violencia y la desconsideración total sobre los internos, con los argumentos expuestos por la Sra. Graciela Rodríguez en su denuncia.

Al respecto, dicha ex empleada de Shibumi SRL, con el respaldo de Amepu, entidad también preocupada por la situación de las internas en dicho instituto, presentó una denuncia escrita ante la Dirección del Hospital Vilardebó, denuncia que fue tomada y certificada por el procurador del establecimiento. Días pasados, Graciela Rodríguez fue amenazada telefónicamente en su domicilio ordenándole que se "callara la boca".



EL MIEDO Y EL SILENCIO

Otras dos empleadas de la empresa se habían comprometido a testificar esta denuncia. Llegado el momento renunciaron a ello diciendo estar atemorizadas. Mientras tanto, ni el Ministerio de Salud Pública ni el Ministerio del Interior (ambos de una forma u otra involucrados en esta situación) han tomado cartas en el asunto. En la Sala 16 del Hospital Vilardebó, las procesadas y las pacientes de alta agresividad, siguen conviviendo en las fronteras del infierno. Maltratadas, despreciadas, minimizadas por la prepotencia y la rigidez de sus custodias, que amparadas en la insanía de sus custodiadas, consideran que tienen absoluta impunidad para descargar una mal entendida disciplina "del garrote", confiadas en que nadie tendrá en cuenta "las quejas de una loca".

En Millán 2515, en sus "cuartos fuertes", no existen los derechos humanos. La prepotencia los ha torcido. Inimputables para la Justicia, sin embargo, no lo son para la arbitrariedad de una empresa privada que se ha abrogado el derecho de dictar sus propias sentencias.

Empresas de Seguridad
E.E.I.
Proporcionados

LA Rep. 25/FEB/98

SECRETO ARCHIVO 1/2

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL

DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA

Montevideo, 03 de marzo de 1998.-

PARTE ESPECIAL DE INFORMACION Nº9802086/A.-

I - EVALUACION : A-1

II - RESPONDE A : Información existente en esta Dirección General.-

III - TEXTO : Se adjunta.-

IV - ACCION TOMADA : Confección del presente Parte.-

V - DISTRIBUCION : Original : Dpto I (DGID) - 8106.

Copia 1 : A-2

El Jefe del Dpto. I (Int.) - DGID

Cnel. ... mar Castiglioni

ORIGINAL

CORREGIDO 12/3/98 Inic.:

001-002

9802086

05 MAR. 1998

SECRETO

Montevideo, 02 de Marzo de 1998.-

M E M O R A N D U M

ASUNTO: Ciudadano Japonés detenido en Aeropuerto Internacional de Carrasco.

TEXTO:

Por medio de Parte de Novedad de D.N.I.I. se tomó conocimiento que el Bureau de Interpol venía realizando un procedimiento en torno a un ciudadano japonés. TAKESHI MASUKAWA, el que se encontraba realizando planos del Aeropuerto Internacional de Carrasco.

En presencia de representantes de la Embajada Japonesa que actuaron como interpretes, éste fue consultado sobre el motivo de la confección de los planos, declarando que la misma era para una empresa japonesa que realiza guías de aeropuertos.

Enterado el Juez actuante, dispuso la libertad del mismo.

=====================================

002-002 9802086

FECHA 11/03/98 INICIAL (SH)

Procesado a Sistema DFX

OBSERVACIONES

RESERVADO ORIGINAL

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL
DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA

Montevideo, 05 de marzo de 1998.-

PARTE ESPECIAL DE INFORMACION Nº 9802088/A

I - EVALUACION : Se omite.-

II - RESPONDE A : Información existente en esta Dirección General.-

III - T E X T O : Síntesis de información .-

IV - ACCION TOMADA : Confección del presente Parte.-

V - DISTRIBUCION : ORIGINAL: DPTO.I (INT) - D.G.I.D./8406.

COPIA 1 : E-2

COPIA 2 : A-2

COPIA 3 : N-2

El Jefe del Departamento I (Int) de la D.G.I.D.

Tte.cnel.

Elmar Castiglioni.

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA JEFE DEPARTAMENTO I República O. del Uruguay

9802088

05 MAR. 1998

001-017

RESERVADO

RESERVADO

M.D.N.

D.G.I.D.
DPTO.I-INTERIOR

SINTESIS DE INFORMACION CAMPO POLITICO

Período: 16/FEB al 02/MAR/98

002 9802088

RESERVADO

16/FEB AL 02/MAR/98

GUBERNAMENTALES

22/FEB/98 - El presidente **Julio Mª SANGUINETTI**, regresó el 21/FEB al país, culminando así la primera gira del año por Colombia, Panamá y Costa Rica.
En Colombia, **SANGUINETTI** firmó cinco convenios en materia de actividad portuaria, turismo, seguridad social, tráfico de estupefacientes y asistencia recíproca judicial penal. Asimismo reflejó su rechazo al mecanismo de la "certificación" que usa EE.UU. para calificar, uniteralmente, a los países que luchan contra la droga. En Panamá el canciller **Ricardo ARIAS**, y su homólogo uruguayo, suscribieron tres convenios: uno para la promoción y protección recíproca de inversiones, otro de servicios aéreos y un tercero de cooperación técnica y científica; por otro lado en Costa Rica el Presidente **José Mª FIGUERES** y **SANGUINETTI**, firmaron una declaración conjunta al tiempo que el canciller **OPERTTI** y su colega costarricense **Fernando NARANJO** suscribieron un acuerdo de cooperación técnica y científica.
La ronda de negociaciones entre empresarios uruguayos y colombianos permitió cerrar negocios por U$S 13 millones y quedaron abiertas las tratativas para cerrar otras operaciones que suman U$S 44,5 millones.-

01/MAR/98 - El Primer Mandatario, **Dr. Julio Ma. SANGUINETTI**, le ofreció el cargo de Director del **Canal 5 - SODRE**, al Ing. **Víctor GANON**, quien aguarda la consideración definitiva del Consejo Directivo del organismo para asumir el cargo.
GANON cuenta con el apoyo de la Presidenta del **SODRE**, Dra. **Adela RETA**.
De esta manera, **GANON** ocupará el lugar dejado por **Luis GUNTIN**, quien presentó su renuncia luego de tres años de dirigir el canal.-

01/MAR/98 - Fuentes gubernamentales confirmaron que la visita del Presidente español, **José Ma. AZNAR** -entre los días 17 y 19/MAR- significa una real preocupación en lo que respecta al tema seguridad.
Representantes diplomáticos españoles en nuestro país trasmitieron su preocupación por la visita de **AZNAR**, dada la permanencia de representantes de la **ETA** en Uruguay.-

02/MAR/98 - El **Dr. Julio Ma. SANGUINETTI** sostuvo en su mensaje anual al Parlamento que la inversión pública llegó a su máximo y que será "crucial" adoptar medidas para incentivar la aplicación del capital privado a la economía como forma de combatir el desempleo y la marginalidad.
En cuanto a lo que considera "cambios", indicó que quienes se oponen a la inversión privada, a la flexibilidad laboral y a la competitividad "atentan" contra el empleo.

Según el Primer Mandatario, el resultado durante su magistratura fue el crecimiento económico de un 6% en 1997, la Reforma Educativa que llega al 88% de los niños de 4 y 5 años y un mayor gasto privado.-

PARTIDO COLORADO

24/FEB/98 - **Oscar MAGURNO**, se alejaría definitivamente de la **Asociación Española** argumentando serias discrepancias con algunos miembros de la directiva. En lo político, ya ha recibido numerosas adhesiones, al punto que se lo menciona como probable candidato único a la Intendencia de Montevideo por el **Partido Colorado** para las próximas elecciones nacionales. Por otro lado funcionarios de la citada institución, estarían juntando firmas para que permanezca en el cargo.-

27/FEB/98 - En filas del **Partido Colorado** se viene manejando como posible candidato a la **IMM** el nombre de **Oscar MAGURNO**, y que contaría con el "apoyo de los colorados" y también con "el visto bueno" del Dr. **Alberto VOLONTE**, aunque no se aclaró si esto también implica la del resto de los líderes y sectores nacionalistas.
La selección de **MAGURNO** se basa en "la excelente gestión" que realizó en la **Asociación Española**, cargo desde el cual ha logrado un buen relacionamiento con empresarios, dirigentes políticos y diferentes sectores de la actividad pública nacional.-

02/MAR/98 - La última encuesta nacional realizada por la Consultora "Cifra" registró un incremento de indecisos entre los votantes del **Partido Colorado** y un retroceso de todas las figuras presidenciables.
Pero es de resaltar que la única figura que contrasta con esta tendencia general es la del hoy Ministro del Interior, **Luis HIERRO LOPEZ**, que pasa del 2% al 3% de las preferencias.
El **Foro Batllista** es el sector que nuclea la mayoría de los precandidatos, pero que no obtienen más que el 24% de las preferencias, un punto menos que el obtenido por el Dr. **Jorge BATLLE**. **Ricardo LOMBARDO** continúa encabezando las preferencias, mientras que **FERNANDEZ FAINGOLD** presenta la mayor "caída".-

Foro Batllista

22/FEB/98 - La agrupación nacional **"Unidad Batllista" Lista 10**, que orienta el Lic. **Juan Angel VAZQUEZ** (actual Vicepresidente de AFE), designó la Comisión Coordinadora que diseñará los objetivos político-electorales en el departamento de Canelones. La citada Coordinadora estará integrada por: **Dr. Heber PEREZ RAMIREZ, Sergio MOLAGUERO, Prof. Ana Mª LUNARDI, Ambrosio GABEGNO, Adela ROSSIER, Rómulo REBUFELLO, José A. FEITO, Mirta RAMIREZ, Juan C. GOMEZ, Martín PEREZ FERREIRA, Alexandra BONILLA y Gladys PINTADO.**

22/FEB/98 - El diputado forista **Julio AGUIAR**, acusó al Intendente de Montevideo. **Mariano ARANA**. de utilizar "una artimaña política" al reiterar que su administración es discriminada y sufre un cerco económico por parte del Gobierno Central, al denunciar que todas la intendencias coloradas reciben un 21.7% de subsidio, las del Partido Nacional un 17% y Montevideo 0%.

Batllismo Radical

26/FEB/98 - El líder de la **Lista 15**, senador **Jorge BATLLE**, aseguró que no hablará del tema de su candidatura presidencial hasta setiembre u octubre, al mismo tiempo que advirtió que los gobernantes deben dedicarse a gobernar y mostrar los esfuerzos del gobierno en materia económica y de seguridad pública para después lanzarse a la promoción política o a apoyar a uno u otro candidato.-

Partido por el Gobierno del Pueblo

13/FEB/98 - El vicepresidente **Hugo BATALLA**, líder de la **Lista 99**, solicitó al Poder Ejecutivo el relevo del Ministro de Educación y Cultura, **Samuel LICHTENSZTEJN**, debido al desacuerdo de su reciente acercamiento con el presidente de AFE, **Víctor VAILLANT**, considerando que el sector no se siente representado con su presencia en el Gabinete. Cabe destacar, que las diferencias entre **LICHTENSTENSZJN** y la **Lista 99** surgieron a raíz del procedimiento decidido por **BATALLA** para que el **PGP** retornara al **Partido Colorado**. Por su parte, el Ministro cuenta con el apoyo del Presidente de la República, según informaron medios de prensa, citando fuentes del Gobierno.-

02/MAR/98 - El grupo **Reafirmación 99**, que lidera el Ministro **Samuel LICHTENSZTEJN**, considera que ha sido superado el incidente ocasionado por el Vicepresidente **Hugo BATALLA**, quien había solicitado sin éxito la destitución del Secretario de Estado, por considerar que éste había dejado de representar al **PGP**, al celebrar un acuerdo con el **Movimiento de Reafirmación Batllista**, que lidera **Víctor VAILLANT**.
Voceros de **Reafirmación 99** indicaron que en varias conversaciones privadas, el **Dr. Julio María SANGUINETTI** ratificó en su cargo al **Cr. LICHTENSZTEJN**.-

Lista 42 - "Los Liberales"

21/FEB/98 - La **Lista 42** liderada por **Diego MARTINEZ**, actual secretario de ANEP, decidió respaldar la candidatura presidencial del presidente de ANTEL, Cr. **Ricardo LOMBARDO**.-

Unión Colorada y Batllista

20/FEB/98 - **Cristina FERRO**, líder del **Movimiento Montevideo**, integrante de la **Unión Colorada y Batllista**, anunció su adhesión a la precandidatura a la Presidencia de la República del senador forista. **Hugo FERNANDEZ FAINGOLD**.

El diputado **Jorge PACHECO KLEIN** aclaró que si bien **FERRO** le comunicó esta decisión. la misma es personal y que no significa que la **UCB** se disgregue.-

21/FEB/98 - La **Unión Colorada y Batllista** considera prematuro hacer pronunciamientos de apoyo a las precandidaturas en el **Partido Colorado** para las elecciones internas y anunció que su líder **Jorge PACHECO ARECO** decidirá en el mes de octubre el tipo de participación que tendrá el sector en los comicios partidarios, no descartándose ni la participación directa con un candidato propio ni la formación de alianzas electorales con otros sectores.-

02/MAR/98 - El **"Movimiento Montevideo"** que lidera **Cristina FERRO** realizará el 05/MAR un plenario para evaluar los resultados del Congreso que el sector realizó el 19/FEB, para definir los pasos políticos que el grupo seguirá durante el presente mes y en ABR.
Como se mencionara anteriormente. este sector se definió en favor de la candidatura del Lic. **Hugo FERNANDEZ FAINGOLD**, pero actualmente sigue integrada a la **UCB**.-

PARTIDO NACIONAL

Manos a la Obra

14/FEB/98 - El ex-presidente **Luis Alberto LACALLE** y el senador por **MAO**. **Walter SANTORO**, recibieron con beneplácito la propuesta de conformar una fórmula presidencial por el **Partido Nacional**. La iniciativa surgió en la **Lista 4**. la más antigua del **Herrerismo**, y fue comunicada a los dos dirigentes políticos por el **Esc. Atilio ARRILLAGA**.
ARRILLAGA se reunió por separado con el líder herrerista y luego con el senador de **Manos a la Obra**. en lo que fueron los primeros contactos exploratorios.
El senador **SANTORO** se comprometió a ofrecer una respuesta difinitiva en marzo. Se considera que su postura final tendrá impactos directos en **Manos a la Obra** en la candidatura presidencial de **Alberto VOLONTE**, y que también afectará el relacionamiento dentro de la coalición del **Partido Nacional** y el **Partido Colorado**.-

19/FEB/98 - El diputado **Juan Carlos RAFFO**, junto a la dirigencia de su agrupación, "**Encuentro Nacionalista**", confirmó sus alejamiento del sector **Manos a la Obra**. para incorporarse nuevamente al **Herrerismo** por considerar que **Luis Alberto LACALLE**. "es el mejor hombre" para conducir al Partido Nacional a la victoria.-

21/FEB/98 - El senador de este sector. **Nicolás STORACE**. afirmó que la agrupación "siente tranquilidad" ante el anuncio del diputado **RAFFO** de reingresar en el **Herrerismo**. resolviéndose así "una relación conflictiva" desde el año 1995.-

24/FEB/98 - Dirigentes de **Confluencia Herrero-Wilsonista**, que sustentó la candidatura presidencial de **Alberto VOLONTE** y del **Movimiento Por la Patria**, iniciaron conversaciones para unificarse en una corriente que abrirá una lista al Senado con **Walter SANTORO** como primer candidato. Han participado de las conversaciones, el senador **SANTORO** por **CHW**, y **Juan Raúl FERREIRA**, **Luis ITUÑO** y **Luis José MATINEZ** de **PLP**.-

Herrerismo

19/FEB/98 - **Luis Alberto LACALLE**, anunció que su esposa, **Julia POU**, participará políticamente en las próximas elecciones internas y nacionales como candidata a diputada por el departamento de Maldonado.-

25/FEB/98 - Tras su retiro hace tres semanas, el general **Julio RUGGIERO**, anunció su determinación de participar en la vida política partidaria y, pese a su tradición colorada, lo hará desde las filas del **Herrerismo** en el **Partido Nacional**, en el departamento de Canelones, en apoyo del ex-presidente **Luis A. LACALLE**.
Con relación a éste último, indicó que tiene "amplias referencias del ex-Presidente LACALLE. Me tocó estar junto a él siendo yo Comandante del Comando de Apoyo Administrativo del Ejército".
Recordó que durante la administración nacionalista "tuve los refuerzos de rubros suficientes para poder alimentar de una manera absolutamente satisfactoria a la tropa y a sus oficiales".
Entre otros conceptos, el **Gral. RUGGIERO** afirmó que la política militar desarrollada por el **Dr. Julio Ma. SANGUINETTI** interfirió "en el normal desarrollo del Ejército" en su aspecto profesional, y criticó la reciente reparación de 41 militares porque implica que "por un decreto los traidores nuevamente usan uniforme".
Manifestó su preocupación y discrepancia con medidas tomadas por el actual gobierno en asuntos tales como los salarios de los militares, la reforma del Código del Proceso Penal, el proyecto de reforma del Servicio de Retiros Militares, el levantamiento de la sanción que impuso el Comandante en Jefe al **Coronel José AGOSTO**.-

04/MAR/98 - Con la presencia del **Dr. Luis A. LACALLE**, el Comité Ejecutivo del **Herrerismo** recibió el 03/MAR al **Gral. Julio RUGGIERO** y al diputado **Juan Carlos RAFFO**, recientes incorporaciones al sector.-

04/MAR/98 - Este sector convocará el 07/ABR a un encuentro con la participación de ex-jefes de Policía y ex-oficiales del Instituto, a los efectos de analizar la problemática de la seguridad pública.-

NUEVO ESPACIO

16/FEB/98 - Este sector, formalizará el 28/FEB en una reunión de su **Junta Federal** en Florida, la decisión de denunciar ante la **Corte Electoral**, al presidente de **ANTEL**, **Ricardo LOMBARDO**, porque estaría violando la norma constitucional. "utilizando" su cargo en el Ente, para promover su candidatura por el **Foro Batllista**, para las elecciones internas en el **Partido Colorado**. En NOV/97, durante un congreso de afiliados de Montevideo del **Nuevo Espacio**, el senador **Rafael MICHELINI**, acusó a **LOMBARDO** y a **CARMINATTI** por las mismas causas y reclamó al **Presidente de la República** que llamara la atención a estos funcionarios.-

24/FEB/98 - La posible denuncia contra el Presidente de ANTEL, **Ricardo LOMBARDO** será tratada a través de un informe presentado por el diputado **Iván POSADA** que se basa en el numeral 4º del Art. 77 de la Constitución. En el informe se maneja que **LOMBARDO** habría incurrido en una actitud reñida con la Constitución, habida cuenta de que se encuentra inhabilitado para realizar actividad política mientras ocupe en la dirección de un Ente público.-

01/MAR/98 - El **NE** decidió realizar el 10/MAR un planteamiento parlamentario en el que denunciará al Presidente de **ANTEL**, **Ricardo LOMBARDO**, por eventual comisión de delitos electorales.
Allegados al Presidente de Ente estatal, dijeron que la decisión del **NE** puede estar "teñida de un componente personal".
Los informantes agregaron que hace dos meses **LOMBARDO** ordenó una investigación administrativa en **ANTEL** al tomar conocimiento que el senador **Rafael MICHELINI** se interesó en la tramitación de un asunto que involucraba a una empresa a la que están vinculados familiares suyos.
La familia **MICHELINI** tiene el control del **"09002020"**, empresa que brinda informaciones por vía telefónica.-

ENCUENTRO PROGRESISTA

14/FEB/98 - Ante la reiterada negativa a su integración a la dirección del **FA**, escindidos de **CONFA** crearon un nuevo partido que solicitará ingreso en el **Encuentro Progresista**. El **Partido por la Renovación Democrática**, está integrado por parte de la "diáspora" del **Partido Comunista**. Lo orientan entre otros, **Omar BERTERRECHE** y el ex-edil **Dari MENDIONDO**. Actualmente cuentan con tres representantes en el **Plenario Nacional** y uno en la **Mesa Política**: el ex-intendente **Tabaré GONZALEZ**.

Frente Amplio

20/FEB/98 - Se ha tomado conocimiento que a partir del 15/MAR, **Federico FASSANO** tiene previsto lanzar un nuevo diario al

mercado de circulación vespertina. A tales efectos habría vinculado a la empresa a **Roberto GARCIA FIORITO.**
Este último fue responsable de **"Este Diario"** y causante de su quiebra. Asimismo se desempeñó en la gerencia del diario **"La República"**.
El vespertino sería impreso en las mismas instalaciones de **"La República"** y se utilizaría al mismo personal.
También se incorporó a la empresa a un hermano del Juez **Gervasio GUILLOT MARTINEZ.**
Según versiones, esta persona habría sido incorporada como "valiosa" fuente de información debido a sus vínculos.-

22/FEB/98 - El actual Director del Departamento de Descentralización de la IMM, **Alberto ROSSELLI**, será el Intendente de Montevideo los últimos tres meses de este período, cuando el **Arq. Mariano ARANA** abandone el cargo para lanzarse a la reelección.
Consultado respecto a los planteos del **Dr. Tabaré VAZQUEZ** con relación al "contrato político", indicó que en el caso de que haya que tomar una medida para decir "está fuerza no está" en el **FA**, "creo que las mayorías que hoy establece el Estatuto (9/10) son inalcanzables, por lo tanto no es posible", y agregó que la "autoexclusión" que propone el ex-Presidente frenteamplista no se puede aplicar.
Con relación al planteo de **VAZQUEZ** de convertir al **EP** en el "epicentro" de las fuerzas progresistas, enfatizó que cree que ni el **FA** ni el **EP** han trabajado para "ampliar el espacio de aliados" y de que es muy difícil convertirlo en el centro de algo para lo cual no se desarrolló ninguna estrategia.-

24/FEB/98 - El senador socialista y Presidente de la Comisión de Asuntos Internacionales del Parlamento, **Reynaldo GARGANO** realizó un viaje a Buenos Aires para intercambiar opiniones con dirigentes y legisladores del **Frente País Solidario (FREPASO)**, respecto al actual proyecto de construcción del puente binacional Colonia-Buenos Aires.
GARGANO explicó que no se trata de coordinar acciones, sino de intercambiar puntos de vista acerca de la construcción o no de una obra que importa una voluminosa inversión, "que va a correr a cargo del sector privado por la vía de la concesión de obra pública".
Agregó que "no queremos que ocurra lo que sucedió con el túnel por debajo del Canal de la Mancha. Esta es una obra de similar envergadura aunque tenga distintas características".-

Partido Socialista

15/FEB/98 - El **Comité Central** del **Partido Socialista**, resolvió ratificar en todos sus términos el documento sobre la reformulación del **FA** propuesto por el Dr. **Tabaré VAZQUEZ.** Por otro lado, el dirigente **Eleazar DE LEON**, fue designado presidente de la **Comisión de Programa** del **Partido Socialista.**-

27/FEB/98 - El **C.C.** del **PS** emitió el 26/FEB una declaración exhortando a la ciudadanía a concurrir a las urnas el 08/MAR para habilitar el plebiscito sobre la Ley del Marco Regulatorio Energético. En la declaración afirma que el mantenimiento de la ley "dejará al país a merced de las grandes empresas trasnacionales de generación eléctrica" instaladas en la República Argentina.-

Asamblea Uruguay

14/FEB/98 - El diputado , **Luis J. GALLO**, solicitará la conformación de una Comisión Investigadora sobre la operación conocida como **"Cangrejo Rojo"**.
Según **GALLO**, uno de los objetivos de la investigación es conocer el proceso de la concesión de los permisos de pesca que regula el **Ministerio de Ganadería, Agricultura y Pesca**.
Del informe presentado por el embajador **Edison GONZALEZ LAPEYRE** a la Cancillería, se destaca que los empresarios norteamericanos aseguraron que enviaron U$S 75.000 para el pago de comisión a un alto funcionario del **MGAP**.
El segundo objetivo es conocer el papel que jugó la **Armada Nacional** y el ex-Comandante de la Flota, **C/A (R) Eladio MOLL**, ya que en varios documentos aparece involucrado en las negociaciones al lado de su hijo, **Ricardo MOLL**, actual titular de la empresa pesquera **NAIFEN S.A.**
El tercer objetivo de la investigación es develar si ha existido tráfico de influencias, en donde se ve involucrado el **Esc. Ricardo SCAGLIA** y el **Dr. Julio Luis SANGUINETTI** como partícipes en la operación.-

15/FEB/98 - La **Mesa Nacional** de **Asamblea Uruguay**, aprobó el documento que el sector presentará al **Frente Amplio**, como aporte al debate ideológico que atraviesa la coalición de izquierda. La próxima sesión está convocada para el 16/MAY, donde se considerará la Reforma Educativa, la Seguridad Social y un análisis de la situación política.-

15/FEB/98 - El diputado de este sector, **Enrique PINTADO**, criticó a **Tabaré VAZQUEZ** por haber renunciado "en las difíciles" a la Presidencia del **Frente Amplio** y por su propuesta acerca de que el epicentro de las fuerzas progresistas sea el **Encuentro Progresista** y no el **FA**.
Asimismo señaló la necesidad de que la coalición designe presidente y vicepresidente "rápidamente".

24/FEB/98 - El diputado de **Asamblea Uruguay**, **Carlos BARAIBAR** en declaraciones a la prensa, se refirió al documento de aporte a la "reformulación" del **FA** elaborado por su sector. El mismo consta de 52 páginas en las que se hace referencia a fenómenos mundiales tales como la "globalización" y la "interdependencia", así como a la situación de crisis de los partidos, al descrédito de las instituciones entre ellas el Parlamento y la necesaria tarea de recrear y revertir ese proceso.
Por otra parte, al referirse a **Tabaré VAZQUEZ**, indicó que éste

renunció a la presidencia del **FA** porque no lo podía "gobernar". Agregando que la decisión del edil **Jorge ZABALZA (MPP)** de no acompañar con su voto la licitación del **Hotel Casino Carrasco** no fue el disparador de la dimisión de **VAZQUEZ**, sino que la misma respondió a su falta de vocación articuladora, y lo compara con la actuación de **Líber SEREGNI**, que en aras de "de la búsqueda del acuerdo tenía que renunciar o poner en juego algo de su prestigio, lo hizo. **VAZQUEZ** hace lo contrario".
Con relación al mecanismo de "autoexclusión" propuesto por **Tabaré VAZQUEZ**, señaló que el mismo no existe ni en el Estatuto del **FA** ni en ningún estatuto a nivel nacional.-

Democracia Avanzada

21/FEB/98 - Este sector presentó su aporte al debate ideológico por el que atraviesa el **Frente Amplio**, en un documento que se titula "Hacia un gobierno nacional, popular y democrático", dividido en tres capítulos: "Compromiso Político", "Lineamientos Programáticos" y "Conclusiones".
En los temas medulares se destacan el rechazo a la "autoexclusión" propuesta por **Tabaré VAZQUEZ**, afirman la identidad política del FA y reafirman la vigencia del "patrimonio político" de la coalición de izquierda en base a sus documentos fundacionales y su estructura orgánica.-

Vertiente Artiguista

21/FEB/98 - La **VA** sector, presentará la próxima semana, su aporte al debate del **Frente Amplio** que, junto al de **Espacio 90**, es el único que respalda en su totalidad las propuestas formuladas por **Tabaré VAZQUEZ**, referidas a la "reformulación" de la coalición de izquierda.-

MINISTERIOS

Ministerio del Interior

21/FEB/98 - El Ministro del Interior, **Luis HIERRO LOPEZ**, advirtió que la aplicación del nuevo Código del Proceso Penal, aumentará la población en las cárceles, agregando que "literalmente no existe lugar donde ubicarlos", lo que alienta situaciones de explosión carcelaria, como ha sucedido en países vecinos, "con motines y muertos".-

27/FEB/98 - El titular de esta cartera concurrió a la **Comisión de Constitución y Códigos** integrada en la oportunidad con la de **Seguridad Ciudadana** de la **Cámara de Representantes**, reclamando a los integrantes de las mismas el rápido diligenciamiento de los Proyectos de Ley Anticorrupción y salidas transitorias.
Según algunos sectores políticos la actitud de **HIERRO LÓPEZ** difiere mucho de la de su antecesor, **Didier OPERTTI**, y que ha provocado expectativas en cuanto a la mejora de la gestión de la Secretaría de Estado.

HIERRO LOPEZ, enviará en el correr del mes de marzo al Parlamento su iniciativa, que tratará sobre leyes complementarias de Seguridad Ciudadana y la Ley Orgánica Policial, entre otros temas.
Se comprometió en que buscará la mejora de la actuación policial, además de elevar el número de efectivos. Indicó que quiere el personal policial sea "vocacional" y no una "bolsa de trabajo".-

ANEXO Nº1 : PROPUESTAS DEL SEÑOR MINISTRO DEL INTERIOR AL PARLAMENTO.-

Ministerio de Relaciones Exteriores

25/FEB/98 - Esta cartera, iniciará una investigación administrativa sobre graves irregularidades presuntamente cometidas por la titular de una representación diplomática uruguaya en Brasil. Usura, manejo de dinero de un narcotraficante preso, evasión impositiva e incumplimiento en el pago de los salarios a sus subordinados, son algunas de las acusaciones que pesan sobre la Cónsul General de Uruguay en Río de Janeiro, **Marta ECHARTE BARAIBAR**.
Las imputaciones fueron denunciadas al entonces Ministro **Alvaro RAMOS** el 26/FEB/97 y reiterada el 06/FEB/98, tras la asunción del nuevo canciller **Didier OPERTTI**.-

Ministerio de Turismo

24/FEB/98 - El Cr. **Alberto PRAINO**, Director General del **Ministerio de Turismo**, presentó renuncia a su cargo por "razones estrictamente personales". Agregó además, que vienen tiempos políticos y que va a acompañar al Ministro de Turismo, **Benito STERN** como candidato municipal y al actual senador **Hugo FERNANDEZ FAINGOLD** como candidato a la Presidencia.-

INTENDENCIAS

Montevideo

21/FE/98 - Vecinos y comerciantes del Centro y Cuidad Vieja, con la firma y el respaldo de varios diputados blancos y colorados, ediles y jerarcas de la administración pública, comenzaron la campaña de recolección de firmas para presentar un proyecto de decreto a la Junta Departamental para modificar el sistema de estacionamiento tarifado.

25/FEB/98 - La IMM, no enviará a la Junta Departamental el proyecto de resolución sobre el nuevo marco jurídico del Mercado Modelo, hasta que la Justicia no se pronuncie sobre las denuncias en 1997 por el diputado **Julio AGUIAR** y el edil **Gerardo TOVAGLIARI**, ambos del **Foro Batllista**.-

Junta Departamental de Montevideo

16/FEB/98 - El representante de la Lista 30, **Fredy VARELA**,

apoyará la presidencia del edil socialista **Artigas MELGAREJO**, desobedeciendo al Art.61 de la Carta Orgánica del **Partido Nacional**, que prohíbe a sus ediles votar a favor de personas de otros partidos.-

16/FEB/98 - Comenzó a trabajar la Comisión de la Junta Departamental de Montevideo que investiga al edil comunista **Juan CORTIZAS**, por su actuación como Secretario General del **Sindicato Unico de Automóviles con Taxímetro (SUATT)**.

17/FEB/98 - La bancada de ediles del **Partido Colorado** no acompañará la propuesta de **Artigas MELGAREJO** a la Presidencia de la Junta Departamental de Montevideo, cuestionando que la conformación de la Mesa no haya surgido de un acuerdo político.-

18/FEB/98 - El edil **Artigas MELGAREJO** asumió el 17/FEB su cargo como Presidente de la Junta Departamental de Montevideo, al suplantar a **Mortimer VALDEZ**. La edila **Alicia TOPOLANSKI** fue elegida como primera vicepresidenta, mientras que el nacionalista **Carlos MANZOR** ocupa el cargo de segundo vicepresidente.-

Canelones

18/FEB/98 - En una reunión mantenida con la bancada de ediles nacionalistas de Canelones, el diputado **Julio LARA**, inició sus gestiones tendientes a la restitución de 150 funcionarios municipales contratados que fueron cesados por la actual administración comunal canaria.-

Carro Largo

16/FEB/98 - La Junta Departamental, eligió sus nuevas autoridades para el período 1998/99. Los curules nacionalistas **Dr.Nelson ZOLESI** y **María CABRAL** fueron electos como presidente y primer vicepresidenta respectivamente, en tanto el colorado **Hermes HERNANDEZ** como segundo vicepresidente.

Florida

21/FEB/98 - Asumió como Presidenta de la Junta Departamental de Florida, la edila **Maestra Sonia CUELLO** que pertenece al **Movimiento Concordia Nacional** del **Foro Batllista**.-

Paysandú

24/FEB/98 - El edil **Atilio MARTINEZ**, del Partido Nacional, fue elegido para presidir, la Mesa de la Junta Departamental de Paysandú. El vicepresidente será **Didiver BERNARDONI** del Partido Colorado, y como segundo vice, **Juan SANCHEZ**, edil del **Encuentro Progresista**.-

Salto

24/FEB/98 - La Junta Departamental de Salto, será presidida por el Prof. **Jorge CABRAL VINCI**, del **Foro Batllista.** Le acompañarán como primer vice el edil **Ignacio DUARTE** y en la segunda vicepresidencia el Dr. **José Alberto PAMPARATTO.**

LEY DE MARCO REGULATORIO DEL SECTOR ELECTRICO

15/FEB/98 - El líder de la **Lista 15**, senador **Jorge BATLLE**, mostró su apoyo a la aprobación de la **Ley del Marco Regulatorio**, manifestando que no concurrirá a votar, ya que la misma "es una muy buena ley". Sostuvo además que detrás de la campaña que se viene realizando para derogarla, "existe un hecho político, casi interno de ciertos sectores, más que un asunto de fondo".-

15/FEB/98 - El **Partido Socialista**, dió a conocer un documento elaborado por el diputado **Roque ARREGUI**, en el que se señalan las condiciones de desventajas de UTE para competir con empresas privadas. En el mismo, son recogidas las expresiones vertidas por el Directorio de UTE ante la Comisión de Industria y Energía.-

15/FEB/98 - El Director de UTE, **Mario SOTO PLATERO**, ha planteado en reiteradas oportunidades, que el **Marco Regulatorio** no ayudará al Ente a competir en buena forma, señalando que la ley hasta podría llegar a "matarla" como empresa pública.
Aseguró que cuando UTE tuvo oportunidad de generar más barato y competir con el sistema argentino, el Poder Ejecutivo le "prohibió" hacerlo.
SOTO PLATERO, salió en "misión" hacia el exterior y posteriormemte saldría con licencia, retomando sus actividades en abril.
La ausencia en el país del mencionado jerarca, ha dado motivo para que se tejan innumerables posibilidades que vinculan la licencia y el viaje con directivas específicas del Poder Ejecutivo, como una forma de alejar a un hombre que estaba incidiendo en la decisión de la cuidadanía, según trascendidos de prensa.-

17/FEB/98 - Los principales dirigentes de las fuerzas políticas progresistas, de los ámbitos sindicales y representantes de la cultura y la sociedad, se reunieron el 16/FEB, en el Paraninfo de la Universidad de la República, donde se instaló la **Comisión Nacional Pro-Referéndum** en defensa de la Empresa Pública que dirigirá la campaña para derogar la **Ley de Marco Regulatorio del Sector Energético**, el próximo 08/MAR.-

18/FEB/98 - El Prof. **Walter SANTI**, aclaró que integró la **Comisión Nacional Pro-Referéndum** a título personal, pero que

mantiene su identificación con el **Batllismo** y su afiliación al Partido Colorado.-

19/FEB/98 - El ex-intendente de Rocha, **Irineu RIET CORREA**, admitió que si bien adherirá con su voto a la derogación de la ley, aclaró que no integra la **Comisión Pro-Referéndum**.-

20/FEB/98 - La **Junta Ejecutiva Nacional** de la **Unión Cívica**, resolvió abstenerse de apoyar la **Ley Marco Regulatorio**, porque entiende que "la participación del sector privado con un debido contralor del poder público, permite un desarrollo más acelerado en las actuales etapas de modernización e integración que vive nuestro país".-

01/MAR/98 - El Presidente del Directorio de UTE, **Mario CARMINATTI** visitó distintas ciudades del interior del país, donde mantuvo reuniones abiertas de carácter informativo en relación con el **Marco Regulatorio del Sector Eléctrico**.-

ACTIVIDAD LEGISLATIVA

14/FEB/98 - La **Comisión de Asuntos Internacionales** del **Senado**, creó un grupo de trabajo, a propuesta del senador **Rafael MICHELINI**, que estudiará un proyecto de ley, por el que el gobierno uruguayo se compromete a realizar las obras complementarias de la construcción del Puente Colonia-Buenos Aires.
El mismo estará integrado por un representante de cada lema.-

25/FEB/98 - El diputado herrerista, **Jaime TROBO**, será designado como nuevo Presidente de la Cámara de Diputados el próximo 02/MAR, reemplazando de esta manera a **Carlos BARAIBAR (AU)**.-

ANEXO Nº1: PROPUESTAS DEL SR. MINISTRO DEL INTERIOR AL PARLAMENTO.-

En conferencia de prensa realizada el pasado miércoles en la Antesala de la Cámara de Diputados, luego de reunirse con la Comisión de Constitución, Legislación y Códigos integrada con la de Seguridad Pública, el ministro del Interior, Luis Hierro López, se refirió al reclamo que efectuó a los legisladores en cuanto a un rápido trámite parlamentario para los proyectos de ley contra la corrupción y sobre salidas transitorias de reclusos, así como a aspectos de la gestión que planea llevar adelante y subrayó que la instancia sirvió para inaugurar un relacionamiento fecundo con el Poder Legislativo. El secretario de Estado admitió la necesidad de mejorar el instrumental legal aunque señaló que una acción eficaz es posible con el que está disponible, y destacó que el énfasis de la labor estará en disponer una mayor eficacia de la gestión policial para el combate al delito.

En ese sentido, destacó la necesidad de mejorar el relacionamiento entre la población y la Policía restableciendo la confianza de aquélla en ésta.

"Dimos cuenta de pautas administrativas de la gestión tendiente a recuperar la tranquilidad y seguridad de los vecinos de Montevideo", consideró.

RECUPERAR LAS COMISARÍAS

En ese sentido, el ministro se refirió a la recuperación de las comisarías para que sean oficinas públicas eficientes que den garantías a los vecinos tanto en los trámites como en sus reclamos de seguridad.

Más adelante, Hierro se refirió a la intervención de la directora de Previsión de Delitos, que realizó un informe detallado sobre las políticas en la materia, y a la del jefe de Policía de Montevideo, quien enumeró la paulatina "pero segura" baja del número de rapiñas y otros delitos.

"También hemos recibido propuestas de legisladores que iremos instrumentando", añadió.

CAMBIOS EN LA LEY ORGÁNICA POLICIAL

Posteriormente, el secretario de Estado dijo que algunas de las iniciativas mencionadas ya se encuentran en el Parlamento. "Procuraremos, con las bancadas, darles rápida sanción, caso del proyecto complementario en materia de normas de seguridad.

Vamos a enviar algunos cambios a la Ley Orgánica Policial y a establecer algunas normas sobre los Tribunales de Honor para su mayor eficacia y rapidez. La investigación de actos irregulares es un poco lenta y hay que apresurar los trámites.

También estamos estudiando un conjunto de normas que refieren a dar más protección a las personas que están en su casa y tienen derecho a cuidarla, y más potestad a la Policía para que actúe con los delincuentes profesionales con antecedentes profusos, instrumento que se nos pide porque no se quiere actuar en forma masiva contra la población".

EL PERSONAL POLICIAL

"Estamos dando instrucciones y tomando medidas administrativas para alentar a la Policía y darle mayor protección. Tendremos una política de vivienda al tiempo que controlaremos cuando algún efectivo cometa actos irregulares. En ese sentido pedí a los comisarios que tengan una actitud muy exigente y visité algunas seccionales, porque aunque no seré yo quien ejerza esos controles, debo saber directamente qué ocurre en las comisarías de Montevideo.

Les he pedido más gente en la calle y me han explicado las dificultades, pero, en todo caso, el esquema que hay en las comisarías debe modificarse profundamente. Si en un turno hay 30 funcionarios con ocho en la calle, ministro y jefe queremos la misma proporción pero a la inversa, solicitándoles un enorme esfuerzo.

Estamos trayendo vacantes de personal ejecutivo que estaba en el interior para Montevideo y modificando las normas de ingreso, que son muy lentas. No los controles, que seguirán siendo muy exigentes, pero no queremos que la Policía sea una bolsa de trabajo sino que deseamos personal vocacional".

"Todas estas medidas -aseguró Hierro- se están tomando con el acuerdo y la disciplina de los mandos intermedios".

RECUPERACIÓN DEL SALARIO

En otro orden, Hierro López afirmó que la recuperación del salario policial ha sido muy importante en los últimos tiempos. El subsecretario Daniel Lamela expresó a los legisladores que un agente de 2º tuvo desde 1995 a 1997 una recuperación del orden del 126%. "Se trata de un esfuerzo de la sociedad y del gobierno; estamos revisando el Presupuesto del Ministerio para reasignar recursos y ver si podemos mejorar más las retribuciones", afirmó.

"Por otra parte -prosiguió-, hay una importante política de vivienda y hemos logrado un acuerdo con el ministro del ramo, Juan Chiruchi, con oferta de núcleos básicos evolutivos y una fuerte presencia del Banco Hipotecario con préstamos de aproximadamente U$S 32.000 para que la familia policial adquiera su casa propia, e incentivos para las cooperativas.

En el correr de este año entregaremos el récord de 1.200 unidades con una política que es de todos los partidos y especialmente de la coalición, ya que en esto está trabajando el ministro Chiruchi.

Con esto procuramos ir evitando que los policías vivan en barrios carenciados y castigados".

LOS CAMBIOS LEGALES

Consultado sobre si la protección de la gente en su casa implicará cambios en el Código Penal, el ministro señaló que el tema está a estudio porque "requiere ser muy precisos al articular un proyecto. Vamos a defender a las personas, al padre, a la madre, a la abuela, para que tengan la sensación de que estamos trabajando para ellos.

Respecto a si la iniciativa establecerá cambios en la tenencia de armas en el hogar, dijo que "ella implica una serie de medidas de las cuales vamos a dar información precisa, posteriormente, relacionada con medidas de la administración, legislativas y preventivas, las que pretendemos atender con apoyo de los medios de comunicación. La seguridad se relaciona también con las conductas, por ejemplo, cuando personas mayores retiran dinero y sufren un arrebato cuando caminan solas. Este no es sólo un problema de la Policía sino de toda la sociedad", afirmó.

AUMENTO DE EFECTIVOS EN LA CALLE

Sobre el incremento de efectivos en la calle, Hierro dijo que la cifra se está estimando. "No será suficiente pero sí importante. La experiencia en las reformas policiales en el mundo indica que no siempre pasan por más personal sino por mayor entrenamiento y más medios de comunicación. Antel nos está entregando dos celulares por comisaría y aparatos para el personal que está en la calle. Mejor comunicados tendremos respuestas más rápidas y eficientes".

LA BAJA EN LOS HURTOS

"En la Costa de Oro -informó el ministro-, hubo 300 hurtos denunciados en enero de 1997 y en el mismo mes de 1998 bajaron a 93. Ello se debe a más patrullaje, más camionetas, más motos y más policías. El patrullaje disuade al delincuente y es a lo que tenemos que apuntar".

Finalmente, afirmó que en materia de capacitación es preciso aunar las buenas maneras con la eficiencia. "Ya estamos previendo una primera etapa de formación sobre relacionamiento público y habrá una posterior sobre procedimientos nocturnos sobre zonas peligrosas", concluyó Hierro López.

ARCHIVO

1/2

FORMULARIO DE SOLICITUD DE E.E.I.

FECHA: 04/MARZO/98

ORIGEN: Dpto.I (Int.) Campo Sicosocial. Sector Medios de Comunicación.-

DESTINO: Dpto.III

ASUNTO: Marcha Global Contra el Trabajo Infantil.-

ANEXO: Se adjunta artículo de prensa. (La República 02/03/98

INFORMACION DISPONIBLE: Desde el Brasil, más exactamente desde Río de Janeiro, llegan integrantes de organizaciones de todo el mundo, a favor de la niñez, en una marcha denominada "Marcha Global Contra el Trabajo Infantil" la cual prosigue luego hacia Argentina.-
La jornada se efectuará en la Plaza 1º de Mayo el día 5/MAR/98 a las 16 hrs., donde se leerá una proclama que se define como el compromiso que asume Uruguay para realizar acciones permanentes. El evento forma parte de una actividad mundial que se realiza por los distintos continentes.-
La edila de Asamblea Uruguay, Berta SANSEVERINO, presidenta de la Comisión de DD.HH. de la Junta Departamental de Montevideo e integrante del Comité organizador de la marcha, manifestó que uno de los propósitos de esta actividad es "concientizar sobre el trabajo infantil", porque más de 200 menores de 13 años trabajan por un salario "mísero, poniendo en peligro su salud, educación y desarrollo".-
Esta marcha es apollada por organizaciones que trabajan en la temática infantil: UNICEF, SERPAJ, AMNISTIA, INAME, MINISTERIO DEL INTERIOR y COMISION DE DD.HH. de la Junta Departamental de Montevideo. Por otro lado, se contará con una parte artística, en la que actuarán Mariana INGOLD, Osvaldo FATORUSO y los Títeres de Girasol.-

INFORMACION SOLICITADA:

1) Cantidad aproximada y actitud de los presentes.
2) Identificación de organizaciones y personalidades concurrentes.
3) Seguridad, si la hay.
4) Desarrollo del evento, quién hizo uso de la palabra.-
6) Algún otro dato que resulte de interés.-

Jornada contra la explotación infantil

Una Jornada contra la Explotación y el trabajo infantil, se efectuará en la plaza 1º de mayo, el próximo jueves 5 de marzo a las 16 horas; en la misma se leerá una proclama, que se define como el compromiso que asume Uruguay, para realizar acciones permanentes.

El evento forma parte de una actividad mundial que se realiza por los distintos continentes. En Asia comenzó el 17 de enero, mientras que en Latinoamérica se inició el 25 de febrero, en la ciudad de Río de Janeiro. En la marcha participará la Asociación por la Niñez Maltratada (ANIMA), procedente de Brasil.

La edila de Asamblea Uruguay, Berta Sanseverino, presidenta de la Comisión de Derechos Humanos de la Junta Departamental de Montevideo, e integrante del comité organizador de la marcha contra el trabajo infantil dijo que uno de los propósitos de la actividad es "concientizar sobre el trabajo infantil", porque más de doscientos millones de niños menores de 13 años "trabajan por un salario misero poniendo en peligro su salud, educación y desarrollo".

Sanseverino agregó que se deben movilizar los "máximos recursos nacionales e internacionales para garantizar la educación de todos los niños", y también a la opinión pública "para luchar contra las injusticias sociales que obligan a los niños a trabajar."

La edila del Frente Amplio manifestó que otros de los motivos para participar de la "marcha mundial" es "pedir la eliminación inmediata de las peores formas del trabajo infantil, el uso de los niños en la prostitución, pornografía, tráfico de estupefacientes y trabajo forzado"; así como promover "acciones positivas por parte de los empresarios y consumidores, para implementar medidas educativas que vayan eliminando el trabajo de todos los niños".

También asegurar la "rehabilitación y reintegración de los trabajadores infantiles, a través de programas de educación y rehabilitación", expresó Sanseverino.

Apoyan la marcha, organizaciones que trabajan en la temática infantil, Unicef, Serpaj, Amnistía, Iname, Ministerio del Interior (programa de atención a víctimas de violencia), y Comisión de Derechos Humanos de la Junta Departamental de Montevideo.

La jornada tendrá una parte artística, en la que actuarán Mariana Ingold, Osvaldo Fattoruso, y los Títeres de Girasol.

LA TRANSICION CHILENA

Un general cauteloso, sin intervención política

"Ese es el problema, cuando uno está en el firmamento le puede caer una estrella encima", dijo hace algunos meses el general Ricardo Izurieta Caffarena (53 años) a un periodista que quería entrevistarlo por figurar entre los "elegidos". La frase revela la complicada situación que ha vivido desde que su nombre empezó a sonar como "el favorito del gobierno".

Es un hombre con fama de culto e inteligente –habla y escribe inglés y francés– y nacido en una familia de militares. Casado, con 4 hijos, ahora le corresponderá la difícil misión de cohesionar a la oficialidad bajo una nueva conducción, despojados del padre protector: Pinochet.

Pero lo relevante será la forma en que él conduzca el proceso de modernización y de adecuación a la democracia de esa institución anquilosada. Para ello deberá echar mano a toda la cautela y discreción que ha mostrado hasta ahora al navegar sin mancha durante los 17 años de dictadura. Y no fue fácil. Una de sus tías predilectas es una destacada abogada comunista que sufrió todos los rigores del régimen militar.

Desde los inicios de su carrera dio muestras de una rara inteligencia para su medio: supo destacarse en cuanto evento académico participó, logrando las primeras calificaciones. No extraña entonces que hoy sea calificado como el "cerebro" del ejército. Es del arma de caballería y ha pasado por todos los escalones de la carrera profesional, incluyendo el de jefe de Institutos Militares, el mayor mando de tropa del país. Y en todos ellos no se le conoce intervención política.

Fue agregado militar en Israel y también, durante 3 años, agregado militar en Washington, una misión estratégica por la complicada relación de Estados Unidos con Pinochet. Regresó a Chile este año y actuó como secretario del Consejo de Seguridad Nacional, organismo que busca preservar el rol político de las Fuerzas Armadas como garantes de la institucionalidad.

Fue allí donde se gestó su estrecha relación con el poder político, en especial con el presidente Eduardo Frei y el ministro de Defensa, Jorge Pérez Yoma. Han sido más de nueve meses de mutua observación y cateo. Las expectativas son altas y hasta los familiares de detenidos desaparecidos expresaron sus esperanzas de cambio. Demasiada mochila para un hombre de familia adinerada y que vive en el sector más exclusivo de Santiago en una casa no proporcionada por el ejército. Aún cuando algunos dicen que después de Pinochet cualquiera será mejor.

MONICA GONZALEZ. ESPECIAL

La sucesión de Pinochet sorprendió a las FF.AA.

Se afirma que mejorará el diálogo militar bilateral

La onda expansiva del sacudón que el gobierno chileno dio ayer a sus fuerzas armadas se sintió en la Argentina. Los jefes militares de nuestro país se sorprendieron por el inesperado anuncio del sucesor de Augusto Pinochet e interpretaron la rápida decisión adoptada por Eduardo Frei como "un descabezamiento del ejército" que pone ahora mayor paridad en los procesos políticos ocurridos a ambos lados de la cordillera.

El gobierno chileno decidió que el próximo 10 de marzo el general Ricardo Izurieta reemplace a Pinochet como comandante de las fuerzas armadas.

El presidente chileno optó por uno de los generales más jóvenes, y con mejor llegada a la clase política, de los que Pinochet había seleccionado. De esa forma, el presidente chileno "borró a toda la generación pinochetista", según fuentes cercanas al gobierno trasandino, y dió el paso hacia la renovación de la estructura militar.

Izurieta llegó a Santiago en febrero último, después de haber pasado tres años como agregado militar en los Estados Unidos.

"Ha sido siempre un número uno, muy respetado por los antiguos militares. Especialmente por Garín y Pinochet", aclaró ayer un alto jefe militar de nuestro país a LA NACION.

El general Guillermo Garín actúa como segundo de Pinochet. Pero ya forma parte del grupo de los 12 generales que pasan a retiro con el anuncio de ayer.

Sin duda, el trabajo de cincel que Frei decidió aplicar al perfil de las fuerzas armadas chilenas responde, en parte, a lo que hubiera esperado el gobierno de los Estados Unidos, no sólo por las aceitadas relaciones que Izurieta dejó en el país del Norte.

En algunos centros de análisis internacionales e institutos especializados de defensa americanos se insistía en forma reiterada en que la democracia en el país trasandino debía profundizarse con un divorcio definitivo entre las FF.AA. y el gobierno.

Al mismo tiempo, en fuentes diplomáticas de nuestro país se advertía que la relación político-militar argentina había logrado un viraje que "no se produjo en Brasil ni en Chile".

En cierta medida, esta diferencia de procesos mellaba una mayor integración política, que actúa como marco de contención de la económica.

"No hay duda de que Pinochet dio el visto bueno a Izurieta. El sabía que se producía un cambio muy profundo", aseguraron anoche en despachos militares del Edificio Libertador, sin dudar de que los nuevos tiempos mejorarán el diálogo militar bilateral.

Se sabe que el gobierno de Frei cederá a algunos de los militares retirados cinco nuevas bancas (actualmente hay 4) de las que se destinan a "senadores designados". Son legisladores elegidos "a dedo" por el gobierno. Los nuevos senadores designados llevarán ese bloque a 9. Y a ellos se sumará Pinochet, que también accede a una banca vitalicia en el Senado.

Por ello, se especulaba ayer en despachos oficiales de nuestro país que la retirada del pinochetismo de las filas militares tendría como contrapartida una fuerte presencia futura en el Congreso.

Justamente, el Parlamento (tanto en Chile como en la Argentina) será escenario el año próximo de un nuevo intento de ratificación del Tratado por los Hielos Continentales.

En fuentes parlamentarias y diplomáticas locales, se estima que la Alianza adoptaría una postura más flexible que hasta ahora para solucionar este tema sin llegar al arbitraje.

Sin embargo, se cree que a pesar del perfil más dialoguista de la nueva cúpula militar chilena, la dureza del antiguo régimen será sólida como una roca entre sus legisladores, que podrían trabar el tratado de hielos.

Otro de los temas pendientes entre las Fuerzas Armadas de ambos países son las maniobras conjuntas que por primera vez unirían a los ejércitos argentino y chileno.

En fuentes militares de nuestro país se afirma que, a pesar de la confirmación que hicieron los dos gobiernos, el tema fue "bajado de cartel" momentáneamente.

Sin embargo, se sabe que habr[illegible] nuevas conversaciones una vez qu[illegible] las fuerzas armadas chilenas ya n[illegible] estén bajo la mirada de Pinoche[illegible] quien manejó los hilos del pode[illegible] trasandino durante casi un cuar[illegible] de siglo.

Juan Castro Oliver[illegible]

Nueva etapa

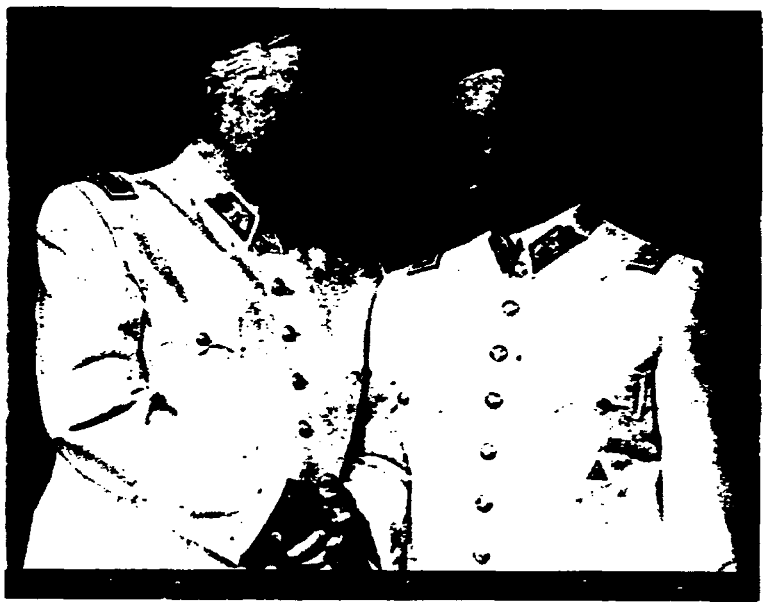
- **Maniobras:** los ejercicios militares entre la Argentina y Chile fueron rechazados por sectores duros de las fuerzas armadas trasandinas.
- **Decisión política:** los gobiernos de Carlos Menem y Eduardo Frei hicieron caso omiso de las resistencias militares y ratificaron los ejercicios. Ahora se afirma que el recambio de hombres en la cúpula militar chilena pondrá en marcha nuevas conversaciones.
- **Hielos:** los nuevos tiempos en las fuerzas armadas chilenas también podrían generar un nuevo marco para aprobar el Tratado por los Hielos Continentales.
- **Zabala:** el designado comandante de las fuerzas armadas chilenas mantiene una antigua amistad con el jefe del Estado Mayor Conjunto de nuestro país.
- **Mejor diálogo:** fuentes militares afirmaron ayer que podría iniciarse un nuevo período en la relación militar bilateral desde el año próximo.

EL PRESIDENTE ESTA VEZ NO RESPETÓ LA TRADICIÓN DE NOMBRAR AL MILITAR CON MAYOR ANTIGÜEDAD

Frei designó al sucesor de Pinochet

31/10 ezo.

El general Ricardo Izurieta Caffarena fue el elegido por el presidente Eduardo Frei para dirigir al Ejército luego del retiro del ex dictador, previsto para el 10 de marzo de 1998





El Presidente chileno, Eduardo Frei, designó ayer al general Ricardo Izurieta Caffarena, de 54 años, como nuevo Comandante en Jefe del Ejército, en reemplazo del general Augusto Pinochet, que conservó ese cargo por 24 años y encabezó el más prolongado régimen militar en la historia de Chile.

Caffarena, actual jefe de Estado Mayor de la Defensa Nacional, sustituirá en marzo próximo al general Pinochet.

Izurieta será jefe del Ejército hasta el 2001, fecha en que cumplirá los 38 años reglamentarios en la institución castrense y deberá pasar a retiro.

Reemplazará a Pinochet a partir del próximo 10 de marzo de 1998, fecha prevista por la Constitución de 1980 para su retiro y confirmada ayer por el anciano general, que tiene 81 años y 65 en el Ejército.

La designación de Izurieta, que lleva 34 años en la institución, implica una renovación sustancial del Ejército, pues significó dejar otros seis generales con mayor antigüedad que Izurieta, que deberán pasar a retiro.

Izurieta era un capitán de 30 años cuando el golpe de Estado de setiembre de 1973

TRADICIÓN OLVIDADA

Esta es la primera vez que no se respeta una tradición, según la cual la segunda antigüedad del alto mando asumía la comandancia en jefe de la institución castrense.

El presidente chileno había respetado esta tradición en los nombramientos de los comandantes en jefe de la Fuerza Aérea (FACH) y de los Carabineros, donde fueron designados Fernando Rojas Vender y Fernando Cordero Rusque, respectivamente.

Las expectativas por la renovación del Ejército se generaron en la mañana de ayer, cuando el general Guillermo Garín, vicecomandante en jefe, admitió que Pinochet ya había conversado con él y le había informado sobre su destino.

Sin embargo, no confirmó ni negó su paso a retiro, aún cuando era el más probable sucesor de Pinochet, debido a que el gobierno veía su gestión con buenos ojos y ya en 1996 había ampliado su permanencia en la institución por un año (hasta noviembre de 1997), a través de la llamada "ley Canessa".

NOMBRAMIENTO SORPRESIVO

Por eso el nombramiento de Izurieta como comandante en jefe tomó a los actores políticos chilenos por sorpresa.

En principio se había dicho que la nómina de generales ascendidos y pasados a retiro sería entregada en la sede del Ejército, para luego comentar los nombramientos en el Ministerio de Defensa.

Tras más de una hora de espera, se informó que antes, el general Pinochet y el ministro de Defensa, Edmundo Pérez Yoma, darían una conferencia de prensa en la sede del Ministerio.

Después de tensos minutos de espera en ese lugar, y ante el nerviosismo de más de medio centenar de periodistas, aparecieron Pérez Yoma, Pinochet y el general Izurieta, quien se mostró relajado, en contraste con la habitual parquedad con que los militares comparecen ante los medios de comunicación.

Pérez Yoma comunicó oficialmente que el presidente Frei había decidido designar a Izurieta como nuevo jefe máximo de la institución, "en reconocimiento a sus merecimientos profesionales y personales".

El oficial, nacido en Santiago el 11 de junio de 1943, es hijo, sobrino y nieto de militares. La historia de la institución revela que incluso en un momento cobijó a 17 parientes suyos. Su padre, Oscar, también fue comandante en jefe del Ejército y, además, fue superior de Pinochet.

Izurieta ingresó en 1958 a la escuela militar, y en 1963 se graduó como el más destacado de su promoción y según Pérez Yoma, desde entonces exhibe "una impecable, vasta y sobresaliente carrera", que incluye el haber sido director de la Academia de Guerra o jefe del comando de institutos militares.

También fue agregado militar en Israel, jefe de la misión militar en EEUU y subsecretario de Guerra. *(En base a AFP, EFE)*

Una designación que fue bien recibida

Cuando se produjo el golpe de Pinochet, en 1973, el general Izurieta tenía 30 años y era capitán. No tuvo un papel activo durante el régimen militar, que concluyó en 1990, por lo cual su nombramiento ha sido bien recibido por los partidos de gobierno, que fueron oposición a Pinochet durante su mandato.

La designación de Izurieta fue recibida ayer con optimismo en los círculos políticos del país.

El sentimiento positivo con el que se recibió en Chile su nombramiento marcó un contraste con la controversial figura de Pinochet.

Incluso, la Agrupación de Familiares de Detenidos Desaparecidos, fuertemente crítica de las Fuerzas Armadas, se mostró esperanzada de que con un nuevo jerarca habrá mayor apertura en la investigación de los abusos de derechos humanos cometidos bajo el régimen de Pinochet.

"Esperamos que haya un cambio en cuanto a que nosotros conozcamos lo que ha ocurrido con nuestros familiares que fueron detenidos y hecho desaparecer por los agentes represivos", expresó Viviana Díaz, vicepresidenta de la agrupación.

Un informe oficial dio cuenta de más de 3.000 muertos por la violencia política bajo el régimen de Pinochet, entre 1973 y 1990.

Igualmente, dirigentes políticos pusieron de relieve la carrera de Izurieta y el hecho que no aparece vinculado en abusos de derechos humanos.

"Por no estar involucrado en violaciones de derechos humanos y su rigor profesional, creo que cumple las condiciones y atributos para dar paso en el ejército a una nueva etapa de independencia política y subordinación a la autoridad del presidente", dijo el senador Sergio Bitar, presidente del centroizquierdista Partido por la Democracia.

El demócrata cristiano Gabriel Valdés comentó que tenía referencias positivas de Izurieta, de quien destacó su procedencia de una familia de larga tradición militar. *(Reuters)*

PODER CIVIL SE IMPONE SOBRE MILITAR AL ELEGIR SUCESOR PINOCHET

Por Agustín de Gracia

Santiago de Chile, 31 oct (EFE.- La elección del general Ricardo Izurieta como sucesor de Augusto Pinochet al frente del Ejército de Chile, y el mismo proceso de su nombramiento, han sido acogidos como un signo de autoridad del poder civil sobre el militar.

Izurieta, de 54 años, es 27 años más joven que Pinochet, quien abandonará el Ejécito el 10 de marzo próximo, el mismo día que asuma la jefatura del arma el nuevo comandante, cuya profesionalidad ha sido coincidentemente resaltada.

La figura que fue elegida para suceder a Pinochet y la forma en que fue anunciada la selección han sido interpretadas entre observadores militares como un "golpe de timón" dado por el presidente chileno, Eduardo Frei.

El gobernante se adelantó varias semanas a la designación, a partir de los cinco candidatos que le presentó Pinochet, antes de participar este jueves en una serie de actos que se resumen popularmente como "la última cena", en referencia a la última ocasión del año en la que se reúne con sus generales.

Pero si todos, hasta el propio Pinochet, según los transcendidos publicados hoy en la prensa, esperaban que el Gobierno se limitara a deliberar sobre la lista de cinco candidatos a sucederlo al frente del Ejército, el Gobierno sorprendió proporcionando el mismo día la identidad del elegido.

Portavoces del Ministerio de Defensa atribuyeron esa decisión al intento de las autoridades civiles de despejar la incógnita lo antes posible y terminar con las conjeturas sobre el sucesor de Pinochet que se reflejaban frecuentemente en la prensa chilena.

Izurieta, por su antigüedad, estaba al final de la lista de los cinco candidatos, por lo que Frei, al elegirlo, forzó el retiro obligado de los cuatro anteriores para antes de que asuma el nuevo jefe del Ejército, algo que en Chile se califica como un "tiraje de la chimenea".

Observadores militares consultados por EFE destacan la proximidad al poder civil que ha tenido Izurieta como jefe de Estado Mayor de la Defensa, un puesto de coordinador entre las tres ramas de las Fuerzas Armadas que obliga a mantener relaciones muy fluidas con las autoridades civiles.

También fue jefe del Estado Mayor de la Defensa el almirante Jorge Arancibia, quien fue nombrado el 15 de octubre pasado por Frei al frente de la Armada, que estuvo ocupada durante ocho años por el almirante Jorge Martínez Bush.

Según los observadores, con la designación de Izurieta, Frei se ha desprendido también de la "vieja guardia" que antecedía en antigüedad al próximo jefe del Ejército, quien, a pesar de sus 54 años, está considerado como uno de los altos oficiales "jóvenes".

Esta elección contrasta con las opiniones en las últimas semanas de quienes pensaban que, a la larga, se iba a respetar la "institucionalidad" y asumiría el segundo jefe militar más antiguo, el general Guillermo Garín, vicecomandante del Ejército.

Sin embargo, el Gobierno decidió no prorrogar la permanencia en el servicio activo de Garín, quien debe pasar a retiro el 30 de noviembre y quien es el único jefe militar que tiene un bastón de mando idéntico al de Pinochet, un signo importante dentro de toda la simbología necesaria para atisbar algunas de las decisiones que surgen del seno del Ejército.

En contraste con la figura de Pinochet, repudiado por todas las fuerzas democráticas de Chile, el nombre de Izurieta sólo despierta admiración entre los dirigentes políticos de la coalición gobernante, entre otras razones porque su hoja de servicios está "limpia" de hechos relacionados con los derechos humanos.

El próximo jefe del Ejército es hijo, nieto y sobrino de militares, y es conocido por sus pares como un personaje apolítico y profundamente profesional, cualidades que fuentes oficiales consideran imprescindibles para tomar el relevo de Pinochet.

"Apreciamos sus cualidades, que nos hacen abrigar la esperanza de que es un general que conduzca al Ejército hacia el camino de su tradición de prescindencia política de entrega profesional, y, por consiguiente, que lo encamine a una nueva etapa en la cual el Ejército recupere su respaldo ciudadano", declaró Sergio Bitar, presidente del socialdemócrata Partido por la Democracia. EFE

AG/fr

10/31/16-26/97

DP8301

U PDXBT 10-30 00390
mun icx

CHILE-EJERCITO (biografía)
RICARDO IZURIETA, SUCESOR DE PINOCHET AL FRENTE EJERCITO

Santiago de Chile, 30 oct (EFE).- El mayor general Ricardo Izurieta Caffarena, de 54 años, miembro de una familia de larga tradición militar y con marcado carácter profesional, fue designado hoy como sucesor del general Augusto Pinochet al frente del Ejército chileno.

El anuncio fue hecho por el ministro de Defensa, el abogado democristiano Edmundo Pérez Yoma, en una rueda de prensa en la que estaban presentes Pinochet e Izurieta, que no hicieron declaraciones a los periodistas.

Izurieta asumirá la comandancia en jefe del Ejército chileno el 10 de marzo próximo, fecha en la que pasará a retiro Pinochet, quien ocupará el puesto de senador vitalicio que le otorga la Constitución aprobada en 1980.

El "delfín" de Pinochet es hijo del general Pelayo Izurieta, quien también fue jefe del Ejército, y es miembro de una familia de larga tradición militar: en determinado momento hubo 17 familiares al servicio de las Fuerzas Armadas.

Desde 1996, el general Izurieta ocupaba la jefatura del Estado Mayor de la Defensa, y desde entonces comenzó a perfilarse como uno de los más importantes candidatos a suceder a Pinochet, quien lleva al frente del Ejército desde 1973.

El sucesor de Pinochet, que está casado y tiene tres hijos, pertenece al arma de Caballería Blindada.

Cuando se produjo el golpe de Pinochet, en 1973, el general Izurieta tenía 30 años y era capitán del Ejército. No tuvo un papel activo durante el régimen militar, que concluyó en 1990.

El año 1975 ascendió al empleo de mayor, en 1980 al de teniente coronel, en 1985 al de coronel, en 1990 al de brigadier general y, desde 1996, tiene el grado de mayor general.

Es diplomado de la Academia de Guerra, donde estudió entre 1981 y 1983, institución que llegó a dirigir en 1990.

El general Izurieta estuvo al frente de la II División del Ejército, la más importante de Chile, y en 1987 fue director de operaciones.

Sus misiones en el exterior incluyen las agregadurías del Ejército en Israel y en EEUU.

Izurieta, que es 27 años más joven que Pinochet, está considerado como un jefe militar muy profesional. Ocupa el octavo lugar en el escalafón del Ejército.

Apasionado por la equitación, Izurieta no ha sido mencionado en actos relacionados con violaciones a los derechos humanos durante el régimen militar (1973-1990), por lo que no cuenta con enemigos entre los politicos que ahora ocupan el poder en Chile.
EFE

AG/JMA

10/30/21-43/97

9802094

XQ2655

U POXBT 10-30 00612
mun

CHILE-PINOCHET (previsión)
"JOVEN" GENERAL REEMPLAZA A PINOCHET AL FRENTE DEL EJERCITO

Santiago de Chile, 30 oct (EFE).- El general Ricardo Izurieta Caffarena, de 54 años, actual jefe de Estado Mayor de la Defensa Nacional, sustituirá en marzo próximo al general Augusto Pinochet, comandante del Ejército durante 24 años y quién gobernó de facto el país entre 1973 y 1990.

Izurieta será jefe del Ejército hasta el 2001, fecha en que cumplirá los 38 años reglamentarios en la institución castrense y deberá pasar a retiro.

Reemplazará a Pinochet a partir del 10 de marzo de 1998, fecha prevista por la Constitución de 1980 para su retiro y confirmada hoy por el anciano general, que tiene 81 años y 65 en el Ejército.

La designación de Izurieta, que lleva 34 años en la institución, implica una renovación completa del Ejército, pues significó pasar por encima de otros seis generales con mayor antiguedad que Izurieta, que deberán pasar a retiro.

Esta es la primera vez que no se respeta una tradición, según la cual la segunda antigüedad del alto mando asumía la comandancia en jefe de la institución castrense.

El presidente chileno, Eduardo Frei, había respetado esta tradición en los nombramientos de los comandantes en jefe de la Fuerza Aérea (FACH) y de los Carabineros, donde fueron designados Fernando Rojas Vender y Fernando Cordero Rusque, respectivamente.

Las expectativas por la renovación del Ejército se generaron en la mañana de hoy, cuando el general Guillermo Garín, vicecomandante en jefe, admitió que Pinochet ya había conversado con él y le había informado sobre su destino.

Sin embargo, no confirmó ni negó su paso a retiro, aún cuando era el más probable sucesor de Pinochet, debido a que el Gobierno veía su gestión con buenos ojos y ya en 1996 había ampliado su permanencia en la institución por un año (hasta noviembre de 1997), a través de la llamada "ley Canessa".

Por eso el nombramiento de Izurieta como comandante en jefe tomó a los actores políticos chilenos por sorpresa.

En principio se había dicho que la nómina de generales ascendidos y pasados a retiro sería entregada en la sede del Ejército, para luego comentar los nombramientos en el ministerio de Defensa.

Tras más de una hora de espera, se informó que antes, el general Pinochet y el ministro de Defensa, Edmundo Pérez Yoma, darían una conferencia de prensa en la sede del Ministerio.

Después de tensos minutos de espera en ese lugar, y ante el nerviosismo de más de medio centenar de periodistas, aparecieron Pérez Yoma, Pinochet y el general Izurieta, quien se mostró relajado, en contraste con la habitual parquedad con que los militares comparecen antes los medios de comunicación.

Pérez Yoma comunicó oficialmente que el presidente Frei había decidido designar a Izurieta como nuevo jefe máximo de la institución, "en reconocimiento a sus merecimientos profesionales y personales".

El oficial, nacido en Santiago el 11 de junio de 1943, es hijo, sobrino y nieto de militares. La historia de la institución revela que incluso en un momento cobijó a 17 parientes suyos. Su

padre, Oscar, también fue comandante en jefe del Ejército y, además, fue superior de Pinochet.

Izurieta ingresó en 1958 a la escuela militar, y en 1963 se graduó como el más destacado de su promoción y según Pérez Yoma, desde entonces exhibe "una impecable, vasta y sobresaliente carrera", que incluye el haber sido director de la Academia de Guerra o jefe del comando de institutos militares.

También fue agregado militar en Israel, jefe de la misión militar en Estados Unidos y subsecretario de Guerra.

Cuando se produjo el golpe de Pinochet, en 1973, el general Izurieta tenía 30 años y era capitán. No tuvo un papel activo durante el régimen militar, que concluyó en 1990, por lo cual su nombramiento ha sido bien recibido por los partidos de gobierno, que fueron oposición a Pinochet durante su mandato. EFE

mm/ag/mpv/arp

10/30/22-47/97

9802094

06

CAE SU PRESTIGIO EN CHILE

Pinochet, en baja

Santiago, Chile
Especial para Clarín

El prestigio del comandante del ejército, general Augusto Pinochet, experimentó una acentuada erosión entre los chilenos, cuando faltan pocos meses para que el ex gobernante de facto deje la jefatura del arma y se incorpore al Parlamento en calidad de senador vitalicio.

Una encuesta realizada por el CERC, una de las consultoras más respetadas de Chile, mostró que un 67 por ciento de la ciudadanía considera que el ex presidente pasará a la historia como un dictador.

Otro sondeo efectuado por la Fundación Futuro y divulgado al mismo tiempo que el del CERC revela que la misma proporción del pueblo, es decir, un 67 por ciento, estima que durante el régimen militar que lideró Pinochet a lo largo de 17 años se registraron graves casos de corrupción.

Según el segundo de los muestreos, a juicio de los chilenos los episodios de corrupción más alarmantes se vinculan con la privatización de las principales empresas del Estado, como las de electricidad, teléfonos y la siderurgia, que quedaron en manos de los funcionarios que administraron los procesos de privatización.

07

9802094

Los militares tienen su propia bancada en el Senado chileno

El general Pinochet controlará el 10 por ciento de la Cámara Alta

Gustavo González

Santiago, IPS LR 18/10.

La bancada militar que se incorporará al Senado de Chile en marzo de 1998, encabezada por el ex dictador Augusto Pinochet, controlará 10 por ciento de esa Cámara, advirtió hoy el oficialista Partido Radical Socialdemócrata (PRSD).

La Comisión Política del PRSD llamó a la ciudadanía a dar un amplio triunfo en los comicios legislativos del 11 de diciembre a la gobernante Concertación por la Democracia para impedir que esta bancada militar tenga un papel determinante en el Congreso.

El Partido Demócrata Cristiano (PDC), el mayor del coalición de gobierno, exhortó a su vez a los futuros "senadores militares" a actuar con independencia, en indirecta alusión a su probable sometimiento a Pinochet.

En la próxima elección legislativa corresponderá renovar los 120 sillones de la Cámara de Diputados y 20 de las 38 senaturías que se generan por votación popular, pero además en enero corresponderá nombrar a nueve senadores designados.

Cuatro de estos senadores serán ex comandantes de los institutos uniformados, en representación del Ejército, la Armada, la Fuerza Aérea y el Cuerpo de Carabineros, y se sumarán a Pinochet, quien pasará a ser miembro vitalicio del Senado.

El ex dictador, quien gobernó el país entre septiembre de 1973 y marzo de 1990, dejará a fines de este año la comandancia del Ejército para acogerse a una norma constitucional instituida por él mismo que lo faculta para ser senador vitalicio.

Esta disposición favorece sólo a los ex gobernantes que hayan ejercido el cargo por un mínimo de seis años, con lo cual se excluyó al ex presidente Patricio Aylwin (1990-94), quien por un acuerdo político tuvo un mandato de sólo cuatro años.

Los diputados oficialistas propusieron una reforma constitucional para eliminar los senadores designados y vitalicios, pero la iniciativa tiene escasas posibilidades de prosperar a raíz de la mayoría de la derecha en el Senado.

Los ocho senadores que el régimen militar designó en 1990 y los 17 parlamentarios elegidos por la derecha forman una mayoría de 25 entre los 46 miembros de la Cámara Alta y actúan en bloque en defensa de la institucionalidad heredada de la dictadura.



El PDC exhortó a los futuros "senadores militares" a actuar con independencia del general Pinochet.

Los senadores designados representan, además de las Fuerzas Armadas, a ex rectores de las universidades, ex magistrados de la Corte Suprema de Justicia, ex ministros y a ex autoridades de la Contraloría General de la República.

Las designaciones de ex mandos militares se hacen a través del Consejo de Seguridad Nacional, que encabeza el presidente Frei y en el cual participan también los comandantes en ejercicio de los institutos castrenses y la policía de Carabineros.

El almirante Jorge Martínez Busch, hombre de reconocida identificación con Pinochet, anunció el miércoles pasado que el 14 de noviembre entregará el mando de la Armada al vicealmirante Jorge Arancibia.

Martínez Busch integrará así la terna para el senador designado de la Armada y otro tanto hará el actual director de Carabineros, general Fernando Cordero, quien anunciará la semana entrante su alejamiento del cargo.

El PDC exhortó este viernes al general Cordero a actuar con "independencia", dando por descontado que el jefe policial será también postulado ante el Consejo de Seguridad Nacional para ocupar un sillón como senador designado.

Los cuatro representantes de los institutos uniformados, más Pinochet, formarán la bancada militar de cinco miembros en un Senado que desde marzo de 1998 tendrá 48 integrantes, entre electos, designados y vitalicios.

Con más de 10 por ciento de control de la Cámara Alta y bajo la dirección de Pinochet, la bancada militar puede constituirse en un bloque decisivo en el futuro Senado, advirtió Pedro Chulak, presidente subrogante del PRSD.

"Esta bancada militar se sumará a la derecha para mantener incólume el legado de los 16 años y medio de gobierno militar, tratará de paralizar la obra modernizadora del actual gobierno y tenderá a desequilibrar a las fuerzas elegidas democráticamente", según el PRSD.

Los senadores militares tenderán a minimizar más el papel del Estado y en los temas económicos "defenderán los intereses de los grandes grupos, con perjuicio de todos los chilenos", añadieron los socialdemócratas.

Las reacciones del PRSD y el PDC se produjeron luego de que la mayoría de la coalición oficialista rechazara un acuerdo propuesto por el opositor Partido Comunista que tendía a buscar una derrota amplia de la derecha en la elección senatorial.

El Partido Comunista, que tiene una adhesión en torno a ocho por ciento del electorado, ofreció retirar todos sus candidatos a senadores y apoyar a los de la Concertación, a cambio de que ésta respaldara a sus candidatos a diputados en algunos distritos.

La propuesta tendía a que el oficialismo duplicara en votación en algunas circunscripciones claves a la oposición derechista, garantizando así la elección de los dos cargos instituidos a través del sistema binominal.

Este sistema, que implica elegir sólo dos representantes en cada distrito de diputados y cada circunscripción electoral, favorece sólo a los grandes bloques y es el causante de la exclusión del Parlamento de los comunistas y otras fuerzas menores.

El acuerdo propuesto por el Partido Comunista fue aceptado por el Partido Socialista, pero tuvo un categórico rechazo del PDC y del Partido Por la Democracia, además de una negativa más moderada del PRSD.

08 9802094

16/10 B

Pinochet prepara su "bancada militar" en el Senado chileno

El jefe de la armada renunció para poder incorporarse a ese futuro cuerpo

Por Federico Quilodrán
(Corresponsal en Chile)

SANTIAGO, Chile, 15.- La formación de una "bancada militar" dura en el próximo Senado comienza a tomar forma con la renuncia al cargo del comandante en jefe de la Armada, Jorge Martínez Busch, como preámbulo a su incorporación a la Cámara alta como senador designado.

La "bancada militar", como la denomina el oficialismo, la encabezará el general Augusto Pinochet, quien asumirá como senador vitalicio tras su próximo retiro de la jefatura del ejército.

El octogenario militar se reservó ese cargo en la Constitución que hizo aprobar durante su régimen dictatorial.

El almirante Martínez Busch anticipó su retiro obligado antes del 8 de marzo para posibilitar su nombramiento como senador designado en diciembre.

El titular de la Armada asumió tres días antes del retorno de la democracia en marzo de 1990, designado por el entonces gobernante Pinochet, al cual le ha manifestado una irrestricta lealtad.

Ayer presentó su renuncia al ministro de Defensa, Edmundo Pérez. El presidente Eduardo Frei designó en su reemplazo a partir del 14 de noviembre al vicealmirante Jorge Patricio Arancibia, el segundo hombre de la Armada, y un antiguo colaborador de Pérez Yoma.

Alarma

El anuncio de Pinochet de que a su retiro del ejército, antes del 11 de marzo, asumirá el cargo en el Senado que se reservó en la Constitución "a la medida" que hizo aprobar durante su régimen, provocó alarma en algunos sectores políticos.

Las cuentas alegres que el oficialismo había sacado acerca de que podría controlar el Senado, por primera vez desde el retorno de la democracia en 1990, se desdibujaron y se acrecentó el temor por la formación de una "bancada militar" liderada por Pinochet.

Los jefes de Carabineros

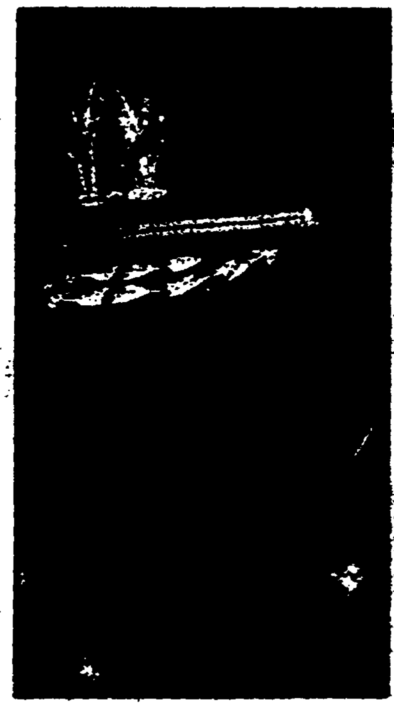
Además de Martínez Busch, otro integrante del Senado sería el actual jefe de Carabineros, el general Fernando Cordero.

Otro que se menciona con posibilidades de llegar al Senado, pero por elección popular, es el ex jefe de los Carabineros, Rodolfo Stange, a quien el presidente Eduardo F. el presionó para su retiro voluntario. Y quien ahora podría pasarle la cuenta al mandatario. Stange postula al Senado por la Unión Demócrática Independiente, de ultraderecha.

El Consejo de Seguridad Nacional, que preside Frei e integran cuatro civiles y los cuatro jefes militares y de la policía, debe designar a cuatro de los nueve senadores que llegarán a la Cámara Alta sin pasar por la aprobación de la ciudadanía.

Aliados a la derecha

El gobierno de Frei está preocupado por el endurecimiento del Senado, que en los últimos siete años ha estado controlado por la oposición derechista, aliada a los senadores designados por Pinochet.



Augusto Pinochet Ugarte

El sector de izquierda del conglomerado oficialista acogió un ofrecimiento comunista de un pacto electoral en las elecciones de diciembre, en las que se renovará la totalidad de la Cámara de Diputados y la mitad del Senado.

Pero la Democracia Cristiana, la principal fuerza política del conglomerado gobernante y del país, objetó el posible pacto, aunque su rechazo esta vez fue menos drástico y "valoró" el ofrecimiento comunista de otorgarle su respaldo electoral a cambio de apoyo a algunos de sus postulantes en las elecciones legislativas del 11 de diciembre.

Sin pacto con el comunismo

Aunque ese escenario político preocupa al gobierno, la Democracia Cristiana no está dispuesta a pactar con los comunistas, según su presidente y coordinador de la coalición Concertación por la Democracia, Enrique Krauss.

"El entendimiento político lo hacemos con quienes se identifican con el proyecto de la Concertación y respaldan al gobierno del presidente Frei y el Partido Comunista es duro, drástico e injusto opositor del gobierno", dijo Krauss.

09

Preocupa al Gobierno que Pinochet presida el Senado

Podría ocurrir si el oficialismo no logra elegir mayoría para la Cámara Alta. El octogenario general asumirá como senador vitalicio en marzo. Actuales jefes de la Marina, Fuerza Aérea y policía y el vicecomandante del Ejército, también serán senadores. La hipótesis preocupa al Gobierno y recalienta la campaña electoral para los comicios de diciembre.

POR MANUEL FUENTES WENDLING

CORRESPONSAL EN CHILE

SANTIAGO. La especulación de que el general **Augusto Pinochet** podría llegar a la presidencia del Senado si la coalición gubernamental no logra mayoría en la Cámara Alta sensibilizó aun más el caldeado ambiente que preside los comicios parlamentarios de diciembre próximo.

La hipótesis, planteada originalmente por el Partido Comunista, cuya secretaria general, **Gladys Marín**, postula una senaduría por Santiago, y mientras el octogenario jefe militar viajaba por la República Popular China, adquirió fuerza entre los socialistas y el Partido por la Democracia.

En los comicios parlamentarios programados para el 11 de diciembre próximo se renueva la totalidad de los diputados, pero solamente 20 de los 38 cupos senatoriales. De los 18 que se mantienen, 9 son oficialistas y 9 opositores. Si, por el sistema electoral binominal vigente en el país —dos senadores por circunscripción electoral— oposición y gobierno obtuvieran un empate de 10 a 10, lo cual no es descartable, el mismo se proyectaría a la Cámara Alta en términos de 19 a 19.

A los elegidos habrá que sumar 9 senadores institucionales, que este año se renuevan en su totalidad. Cuatro corresponden a cupos militares, que ya se da por seguro los ocuparán el actual vicecomandante en jefe del Ejército, general **Guillermo Garín**; el comandante en jefe de la Marina, **Jorge Martínez Busch**, quien dio la primera señal de retirarse a corto plazo; el comandante en jefe de la Fuerza Aérea, general **Fernando Rojas Vender**, o su antecesor, general **Ramón Vega**; y el general director de Carabineros —la policía uniformada nacional—, **Fernando Cordero Rusque**. Otros dos corresponde nombrarlos al presidente de la República, y los restantes tres a la Corte Suprema de Justicia (CSJ).

Si se asume que en la actualidad hay 600 procesos pendientes en la Justicia por vulneración a los derechos humanos en los cuales se involucra directa o indirectamente a personal de las fuerzas armadas y de la policía, no puede sino darse como un hecho que los cuatro senadores institucionales militares actuarán como bloque en el Parlamento. A ellos se sumará, indudablemente, el general Pinochet, como vitalicio.

Por otra parte, en las designaciones de la CSJ no se puede descartar que influyan en los magistrados las acusaciones constitucionales que hace dos meses afectaron, sin resultados, al presidente de ese tribunal, **Servando Jordán**, y a tres de sus ministros, por supuestas malas actuaciones en casos de narcotráfico.

Si bien fue la Unión Demócrata Independiente (UDI), de la opositora derecha, la que encabezó las acusaciones contra **Jordán**, los libelos contra los ministros correspondieron a la alianza oficialista, siendo un secreto a voces que el Gobierno no escatimó esfuerzos en tratar de que prosperara la destitución del alto magistrado.

Ahora, todo indica que entre los 3 ex ministros de la Corte que pudiesen ser designados al Senado, al menos 2 serían contrarios al gobierno.

Las designaciones presidenciales, en cambio, recaerán en personas vinculadas a los partidos de la alianza política en que se sustenta la administración del presidente Eduardo Frei.

Mientras tanto, y a partir de la sentencia que reza que la política es el arte de lo posible, el escenario político presenta un nuevo cuadro hipotético: si la oposición, con 19 senadores, actuara en bloque y a ella se sumaran los 5 senadores militares, incluido Pinochet, sólo bastaría el voto de algún designado de la Corte Suprema para que el general fuera presidente del Senado.

Esa posibilidad presupone un empate de 10 a 10 en las próximas elecciones. Sin embargo, en fuentes del Gobierno se señala que lo dramático sería que como consecuencia de sus propias disputas internas se frustraran los cálculos optimistas del oficialismo para las elecciones de diciembre y la oposición alcanzara una mayor cuota de senadores. Con ello, la variable de Pinochet presidente del Senado adquiriría mayor potencialidad. ◆



POSIBILIDAD. Pinochet podría ser el próximo presidente de la Cámara alta.

CHILE

Intentan impedir que Pinochet sea senador

Por cuarta vez la alianza gubernamental presentó un proyecto para reformar la Constitución. Si se aprueba, el general no podrá asumir como senador vitalicio en marzo. La iniciativa está en la Cámara de Diputados y se discutirá en el período extraordinario. El oficialismo carece de mayorías para lograr su aprobación. No se descarta impulsar otra modificación para permitir al ex presidente Aylwin acceder también al Senado. La oposición calificó de absurda la eliminación de los parlamentarios no electos.

POR MANUEL FUENTES WENDLING

CORRESPONSAL EN CHILE

SANTIAGO. La alianza centroizquierdista de gobierno presentó en la Cámara de Diputados un proyecto de reforma constitucional para impedir que el general **Augusto Pinochet**, actual comandante en jefe del Ejército, se convierta en marzo próximo en el primer senador vitalicio de la historia republicana del país.

El articulado de la iniciativa presentada por los diputados **Zarko Luksic**, de la Democracia Cristiana (DC), **Aníbal Pérez**, del Partido por la Democracia (PPD) y **Felipe Valenzuela**, del Partido Socialista (PS), se suprimen los senadores designados (9) y los vitalicios contemplados actualmente en la Carta Fundamental.

La decisión política de las colectividades que integran la Concertación de Partidos por la Democracia —nombre de la coalición gobernante—, fue la imprevista respuesta a las declaraciones formuladas por **Pinochet** a la revista quincenal *"Cosas."*

Señaló el uniformado, que será senador y se irá a vivir al puerto de Valparaíso, situado a 110 kilómetros al poniente de esta Capital, donde en los últimos años de su régimen hizo construir el actual Congreso Nacional con el pretexto de descentralizar la acción parlamentaria.

A pesar de que se daba por hecho que el general no desaprovecharía la oportunidad de ocupar una banca en el Senado, porque así lo contempla la Constitución para los ex presidentes que hayan cumplido un mandato de seis años, el ambiente preelectoral resultó propicio para que todo el abanico político reaccionara tras las declaraciones del militar.

Sin embargo, es una realidad insoslayable que cualquier iniciativa para impedir la llegada de **Pinochet** al Senado se verá frustrada con la actual correlación de fuerzas en el Congreso, donde la alianza de gobierno no cuenta con las mayorías necesarias para que prospere.

De hecho el proyecto de ley presentado la última semana es el cuarto intento de reforma desde que se reinició la democracia en 1990. El último se hizo a comienzos de este año y se limitaba a los senadores designados.

Resulta obvio que la estrategia del oficialismo, como lo reconoció el diputado **Zarko Luksic**, es posicionar el tema de la senaduría de **Pinochet** en el contexto de las elecciones parlamentarias de diciembre próximo para provocar un debate amplio que obligue a los candidatos de la oposición de derecha a definirse.



VITALICIO. Pinochet asumiría como senador en marzo, de no prosperar un proyecto en contra. AP

Inicialmente, el Gobierno y los partidos que lo apoyan no tuvieron una actitud unitaria para comentar las declaraciones del jefe militar.

Así, mientras el ministro secretario general de la Presidencia, **Juan Villarzú**, mostró prudencia al señalar que la Constitución le da a **Pinochet** el derecho a ser senador vitalicio al igual que el diputado del PPD, **Jorge Schaulsohn**, el vicepresidente de la DC, **Juan Carlos Latorre**, expresó taxativamente que es *"lamentable que asuma."*

Sin embargo, las posiciones no se definieron en el Gobierno hasta que el presidente de la DC, **Enrique Krauss**, adelantó que, luego de conversaciones entre los jefes de partidos de la alianza gubernamental con el presidente **Frei**, se había acordado incluir en la legislatura extraordinaria del Parlamento el proyecto que elimina a los senadores designados y vitalicios.

Pero, tras reconocer las dificultades que enfrenta la enmienda constitucional, el diputado **Zarko Luksic** no descartó propiciar otra que elimine la exigencia a los senadores vitalicios de haberse desempeñado seis años en forma continua en el cargo de Presidente. Con ello se favorecería al ex mandatario **Patricio Aylwin** que sólo ejerció por cuatro años y el cual hasta ahora se ha mostrado contrario a llegar a la Cámara Alta.

Los dos partidos opositores reaccionaron monolíticamente ante la iniciativa oficialista. El diputado y secretario general de la Unión Demócrata Independiente (UDI), Juan Antonio Coloma, dijo que ***"la propuesta de reforma constitucional es absolutamente absurda y extemporánea. Su único objetivo es generar una confrontación y postergar los problemas reales de la gente."***

Por su parte el secretario general de Renovación Nacional (RN), **Juan Periboni**o, manifestó que la reforma le parecía *"absolutamente improcedente."*

Tanto para la discusión de la enmienda eliminatoria de los senadores no electos como para la que suprime la exigencia a los presidentes de seis años en el poder, el actual Congreso dispone sólo de 60 días, porque hay elecciones parlamentarias el 11 de diciembre próximo y así debería surgir una nueva configuración de fuerzas políticas, cuyo ejercicio empieza el 11 de marzo.

En consecuencia, a no mediar un cambio en la actitud favorable a **Pinochet** de algunos parlamentarios de la derecha —lo cual alteraría las actuales mayorías y minorías—, el jefe militar, que luego de sus declaraciones viajó en gira a China y algunas naciones europeas, jurará como senador vitalicio el próximo año. ◆

101

9802094-

LA RELACION ENTRE CIVILES Y MILITARES

Maniobra de Pinoche tomar el control del S

El ex dictador se convertirá en senador vitalicio en marzo de 1998 • Enca otros jefes militares y legisladores de derecha • Así se encamina a presid

MONICA GONZALEZ
Santiago, Chile. Especial para Clarín

La estructuración de una "bancada militar" encabezada por el general Augusto Pinochet, equivalente a una Junta Militar ampliada y que ejercerá su poder en el nuevo Senado que inicia sus funciones en marzo de 1998, se ha transformado en la pesadilla de la democracia chilena.

La maniobra política es tan ambiciosa que si los uniformados y la derecha pro militar mueven bien sus fichas, el ex dictador estará en posición de convertirse en presidente del Senado chileno.

El fortalecimiento del poder militar surgió como un fantasma cuando sorpresivamente él general Pinochet anunció el pasado 10 de octubre que ocupará su sillón de "senador vitalicio", como lo dejó escrito en la Constitución que hizo aprobar en 1980. Fue un golpe de cátedra del ex dictador que estremeció a la dirigencia política oficialista que se preparaba para celebrar su retiro en marzo del 98.

El bloque militar

Pinochet no ingresará solo al Senado. Fuentes castrenses dijeron que a él se unirán dos de los actuales comandantes en jefe y otros dos altos mandos militares en calidad de senadores designados por el Consejo de Seguridad Nacional, según lo establece la Constitución que dejó amarrada Pinochet antes de entregar el poder en marzo del 90.

En ese Consejo, que en la práctica consagra a las fuerzas armadas como "garantes de la institucionalidad", el gobierno está en aplastante minoría. Lo integran los cuatro comandantes de las fuerzas armadas y el director de carabineros, todos ellos bajo la batuta de Pinochet; el presidente de la Corte Suprema, Servando Jordán, acérrimo "pinochetista"; el presidente del Senado Sergio Romero, uno de los políticos de derecha más próximos a Pinochet; el contralor de la República y el jefe de Estado, Eduardo Frei.

El Senado tiene 48 bancas, incluido el escaño vitalicio de Pinochet y los 9 senadores "designados". Frei nombra a dos de ese bloque, el Consejo a cuatro y la Corte Suprema a los otros tres. Según los analistas, la alianza oficialista obtendría sólo 22 escaños con lo que quedarían archivadas las iniciativas para eliminar el Consejo de Seguridad Nacional y el sistema de senadores designados entre otras medidas para completar la democratización chilena.

Según se ha podido establecer al culminar en estos días los procesos de ascensos y retiros de las fuerzas armadas, los próximos cuatro senadores designados por el CNS serán: el actual comandante en jefe de la armada, almirante Jorge Martínez Busch, católico integrista, quien ocupa el cargo desde el 8 de marzo de 1990, cuando lo eligió como su sucesor el jefe de la armada José Toribio Merino; el actual director de carabineros, Fernando Cordero, el ex comandante de la fuerza aérea Ramón Vega, quien ocupó el cargo hasta 1994, y el actual segundo jefe del ejército, general Guillermo Garín.

Los dos primeros ya han anunciado que renunciarán en los próximos días a sus jefaturas para hacer posible su elección en la sesión del Consejo de Seguridad Nacional que deberá llevarse a cabo en los quince días posteriores al 11 de diciembre, fecha de las elecciones parlamentarias.

Pero el panorama puede ser aún peor si se tiene en cuenta el probable ingreso también al Senado del general Rodolfo Stange, quien fue jefe máximo de Carabineros desde 1985 hasta 1995 y que integró la antigua Junta Militar. Stange va de candidato de la derecha por la zona sur del país. A él se agregaría Sergio Fernández, ex ministro del Interior de Pinochet y candidato de la derecha por el extremo sur.

La carta más sorprendente que se reserva el pinochetismo, que sigue teniendo un tercio del sufragio popular pero que con el sistema electoral que estableció mantiene la mitad del poder político en el Parlamento, es que Pinochet queda en carrera para ser elegido presidente del Senado. Así, sería el mismísimo ex dictador quien entregue la banda presidencial al próximo presidente de la República que surja de la votación de diciembre del 99. □



Una cúpula de protegerá al ex

La seguridad del general Augusto Pinochet constituye una enorme preocupación para las fuerzas armadas y la policía una vez que abandone la jefatura del ejército y se instale en la Cámara alta como senador "vitalicio".

Según pudo establecer Clarín, una de las posibilidades que se barajan es la construcción de una cúpula de vidrio antibalas que además podría bloquear –accionando un mecanismo especial– los gritos e insultos de los ciudadanos que asistan a las sesiones de la Cámara alta.

Ya se sabe que, cuando deje la jefatura del ejército, Pinochet conservará sus tres automóviles Mercedes Benz blindados, la ambulancia y el ostentoso equipo de seguridad que lo sigue a cualquier lugar que vaya.

Pero toda esa parafernalia no podrá acompañarlo una vez que ingrese al Senado para ocupar su sillón de "vitalicio".

DEMOCRACIA Y FF.AA. EN CHILE

LA INJERENCIA MILITAR

Un freno a las reformas

Pinochet será el líder de una bancada militar que actuará como cerrojo para impedir la democratización

Por
[illegible]
Especial para Clarín

Ni en el peor de los escenarios, la Concertación, coalición gobernante que lideró la lucha por el retorno a la democracia en Chile, imaginó lo que se está estructurando paso a paso en estos días, sin que exista mecanismo legal que lo impida.

Lo que está en marcha es nada menos que la transformación del general Augusto Pinochet, que durante años gobernó Chile con mano de hierro, en el jefe de una bancada militar que actúe como cerrojo para impedir la definitiva democratización del país.

Ello es tan real como que en el próximo Parlamento habrá más militares que en el actual y que el número de votos requeridos para aprobar las reformas vitales para la democratización del país será más alto que en estos momentos.

Las reformas que están en juego no son precisamente insignificantes. Incluyen la eliminación del Consejo de Seguridad Nacional, de los senadores designados y del suprapoder del Tribunal Constitucional y el cambio del sistema electoral.

Todas esas metas serán imposibles de materializar ya que la alianza oficialista sólo nuclearía en el mejor de los casos a 22 de los 48 senadores, entre los que se incluyen los nueve "designados" y el "vitalicio", es decir, el general Augusto Pinochet.

Fueron muchos los que afirmaron en su momento que la transición chilena concluirá en marzo de 1998, cuando Pinochet abandonará sus charreteras y se retirará del poder fáctico y real. Pero hoy deben comerse sus palabras y asumir que la transición no está concluida y que lo más probable es que la democratización sufrirá un retroceso.

Y ello ocurrirá no sólo desde el punto de vista político, por las consecuencias que implica tener un Senado convertido en bastión inexpugnable en contra del gobierno y de las reformas para completar la democratización. El retroceso, que ahora parece inevitable, ocurrirá también desde el punto de vista social.

Los ejemplos son numerosos. Es seguro, por ejemplo, que la ley de divorcio, aprobada ya por la Cámara de Diputados e incluida en la agenda del Senado para marzo próximo, será rechazada en bloque.

Un destino idéntico tendrían las leyes relativas a la redistribución del ingreso y las que gravan las ganancias de las empresas, para así financiar los programas que se han estado estructurando para combatir la extrema pobreza.

Hay pesimismo en las filas democráticas y se entiende. La imagen del ex dictador y [illegible] comandante en jefe del [illegible], [illegible] cio, [illegible] o [illegible] más que la consagración de la "[illegible] cia protegida" y el [illegible] ve en [illegible] [illegible] vida y la de su [illegible]

13

9802094-

LAS RELACIONES CIVICO-MILITARES EN CHILE

Dura crítica oficialista a Pin[illegible]

Santiago, Chile
EFE

D[illegible]igentes de la coalición gobernante en Chile dijeron ayer que el general Augusto Pinochet quiere "arrastrar a los militares a la política", para lograr asumir el cargo de senador vitalicio que le permite la Constitución aprobada durante su pasado régimen militar.

Sergio Bitar, presidente del socialdemócrata Partido por la Democracia, uno de los pilares de la coalición oficialista, dijo que "Pinochet arrastra a los militares a la política y se está transformando de comandante en jefe del ejército en un señor político", actitud que según Bitar "no corresponde con la democracia".

Las declaraciones del legislador siguen al último conflicto cívico-militar que se produjo en el país a raíz de la afirmación de un diputado socialista sobre la posible participación de Pinochet en actos de corrupción durante su dictadura, la respuesta contundente que dio el ejército y la labor de mediación del gobierno para superar el conflicto.

Pinochet anunció la semana pasada su intención de asumir el puesto de senador vitalicio cuando se retire del ejército, antes del próximo 11 de marzo. Su anuncio no causó sorpresas pero sí una ola de críticas entre los dirigentes políticos contra la figura del anciano general, a quien se acusa de influir todavía en el destino político de un país que ahora vive en democracia.

Días después de anunciar su decisión, el general fue acusado por el diputado socialista José Antonio Viera Gallo de "meter las manos" en presuntas operaciones ilícitas. Esas afirmaciones motivaron una declaración del ejército en la cual expresó

9802094

14

R FOXBF 10-10 00607
MUN

CHILE-EJERCITO
PINOCHET "ARRASTRA A MILITARES A POLITICA", DICEN DIRIGENTES

Santiago de Chile, 9 oct (EFE).- Dirigentes de la coalición gobernante en Chile dijeron hoy que el general Augusto Pinochet quiere "arrastrar a los militares a la política", por su intención de asumir el puesto de senador vitalicio que le otorga la Constitución aprobada durante su régimen militar.

Las declaraciones salieron al paso del último conflicto cívico-militar que surgió a raiz de la afirmaciones de un diputado socialista sobre la posible participación de Pinochet en actos de corrupción durante el régimen militar, la respuesta contundente del Ejército y la labor de mediación del Gobierno para superar el conflicto.

Sergio Bitar, presidente del socialdemócrata Partido por la Democracia, uno de los pilares de la coalición oficialista, aseguró que Pinochet está "arrastrando" al poder militar hacia la política en una actitud que "no corresponde con la democracia".

"Pinochet arrastra a los militares a la política y se está transformando de comandante en jefe del Ejército en un señor político", insistió Bitar.

El jefe militar anunció la semana pasada su intención de asumir el puesto de senador vitalicio cuando se retire del Ejército, antes del próximo 11 de marzo, lo que desató una ola de críticas entre dirigentes políticos contra la figura del general.

Además de Pinochet, en el próximo Congreso chileno figurarán otros cuatro ex comandantes de las Fuerzas Armadas, que integran un grupo de senadores designados por diferentes instituciones, sin mediación electoral, según la Constitución aprobada durante el régimen castrense.

Días después de anunciar su decisión, Pinochet fue acusado por el diputado socialista José Antonio Viera Gallo de "meter las manos" en presuntas operaciones económicas ilícitas, lo que motivó una declaración el Ejército en la que expresó "su malestar y preocupación".

El pasado martes, el diputado se reunió con el general Rafael Villarroel, en el despacho del ministro de Defensa, el democristiano Edmundo Pérez Yoma, y finalmente el Ejército dijo que el legislador había presentado sus "excusas" a los militares.

Pero esta reunión, y la foto en la que el diputado y el jefe militar se dan la mano ante los periodistas, fue recibida con un furibundo ataque de Camilo Escalona, presidente del Partido Socialista, el más importante de la coalición gobernante después de la Democracia Cristiana.

"A Chile le hace muchísimo daño que el sable someta a la palabra", señaló hoy Escalona al final de una rueda de prensa que ofreció el ex presidente del Gobierno español Felipe González, de visita en Santiago de Chile.

Escalona indicó de forma tajante que no podía "calificar" sus relaciones con el ministro de Defensa "porque no existen", y censuró abiertamente a Pérez Yoma por una labor de "mediación" que, subrayó, no le corresponde.

"Cuando el bastón de mando enfrenta a un parlamentario elegido por el voto popular, estamos ante una escena impropia de la democracia y de nuestra tradición", insistió Escalona, quien aspira a un puesto de senador para las elecciones parlamentarias de diciembre próximo.

El máximo líder socialista chileno reiteró que, de acuerdo a la Constitución que se aprobó durante el régimen militar, "las Fuerzas Armadas son obedientes y no deliberantes", por lo que "no cabe la labor de mediador que se asignó el ministro de Defensa".

"Estamos en una situación extraordinariamente" de riesgo, "en cuanto a que algunos aspectos esenciales del orden constitucional, aceptado por el propio régimen militar, son puestos en duda por el comportamiento en política de los más altos oficiales del país", destacó Escalona.

"Mientras a un diputado se le someta a la situación a la que se sometió a Viera Gallo -agregó-, se mantienen vivos los resabios de una cultura militarista profundamente dañina para la democracia". EFE

AG/LTM/fr

9802094-

10/10/00-44/97

15

CHILE-PINOCHET (Previsión)
ADVIERTEN CONTRA POSIBLE "ENCLAVE MILITAR" EN EL SENADO

Santiago de Chile, 6 oct (EFE).- Los sectores democráticos chilenos han advertido contra un posible "enclave militar" en el Congreso encabezado por el general Augusto Pinochet, quien confirmó que tras su próximo pase a retiro se convertirá en senador vitalicio.

Dirigentes de los partidos de la coalición gobernante y de la izquierda denunciaron en distintos tonos el retroceso que supone para la democracia la llegada de Pinochet y otros jefes militares al Senado pero reconocieron la imposibilidad legal de evitarlo.

La decisión de Pinochet, anunciada el pasado 23 de septiembre, lanzó nuevamente a la arena política al ex gobernante militar (1973-1990), preocupado por mantener la institucionalidad creada durante su régimen, que los gobiernos democráticos no han logrado desarticular.

El próximo mes de diciembre se celebrarán en Chile elecciones en las que se renovarán la totalidad de la Cámara de Diputados, de 120 miembros, y la mitad del Senado que, según la Constitución, además de 38 legisladores elegidos está formado por nueve designados, a los que se unirá Pinochet como vitalicio.

Simultáneamente con los comicios deben renovarse los designados y, según diversos analistas, es posible que varios comandantes de las Fuerzas Armadas, tras retirarse, pasen a ocupar un asiento senatorial lo que conformaría, según dirigentes políticos, una verdadera "Junta Militar ampliada" en el Parlamento.

Según dichos dirigentes, pueden ser designados senadores el actual jefe de la Marina, almirante Jorge Martínez Busch, que debe retirarse simultáneamente con Pinochet; el ex jefe de la Aviación, general Ramón Vega, y el jefe de los Carabineros (policía militarizada), general Fernando Cordero, que adelantaría su retirada con ese propósito.

Tampoco se descarta que el actual vicecomandante del Ejército, Guillermo Garín, señalado entre los posibles sucesores de Pinochet en el mando, opte por retirarse para ir también al Senado.

De los nueve senadores designados cuatro son nombrados por el Consejo de Seguridad Nacional, integrado por otros tantos jefes militares más los presidentes de la República, de la Corte Suprema y del Senado y el contralor general.

La Corte Suprema de justicia designa otros tres y el jefe del Estado los dos restantes.

Además, el antecesor de Cordero, Rodolfo Stange, es candidato en los comicios de diciembre por el pacto de la derecha, con posibilidades de ser elegido, lo mismo que Sergio Fernández, ex ministro del Interior del régimen militar, actual senador designado que resolvió competir ahora en las urnas.

De cumplirse los vaticinios y de mantenerse en las elecciones la actual correlación de fuerzas en el Congreso, se formaría en el Senado una poderosa representación militar que, con el respaldo de los senadores derechistas elegidos, puede designar a Pinochet presidente de esa rama legislativa.

A juicio de Gladys Marín, máxima dirigenta del PartidoComunista (PC), que le ha "regalado tiempo y espacios a la derecha".
que le ha "regalado tiempo y espacios a la derecha".

"Pinochet llegará al Senado y con él las cabezas de las Fuerzas Armadas a conformar una bancada militar o una proyecciónde la Junta Militar, y eso es un grave retroceso para la democracia", afirmó la dirigente, mientras el diputado socialista Jaime Estévez admitió que Pinochet "es el caudillo de la derecha".

Estévez lamentó que los sectores democráticos "estemos obligados a aceptarlo", pero añadió que tan pronto se constituya el nuevo Senado, "presentaremos una reforma para sacarlo", con lo que reconoció que un proyecto anunciado la semana pasada con ese mismo propósito, para que sea tratado por la actual legislatura, no tiene ningún futuro.

Estévez consideró inaceptable que Pinochet, para mantener su poder, utilice la Constitución que él mismo dictó en 1980.

José Sabat, vicepresidente juvenil del Partido Demócrata Cristiano (PDC), consideró "un insulto a la conciencia de todos los chilenos y una vergüenza" la presidencia de Pinochet en el Senado y anunció movilizaciones para impedirlo.

Dirigentes del Partido Radical Socialdemócrata calificaron de "altamente inconcoveniente para el país y una injusticia" que el hombre que gobernó el país de facto y violó los derechos humanos utilice un lugar "que no le corresponde".

El gobierno del presidente Eduardo Frei, sin embargo, no ha exteriorizado hasta ahora ninguna inquietud al respecto y sus manifestaciones han puesto el énfasis en el respeto a la institucionalidad vigente, que facilita la carrera política del general Pinochet.- EFE

ns/lm

10/06/09-02/97

16

Pinochet ya eligió al militar que lo sucederá

LO QUE NO DICE EL CABLE

LR 1/10.

El general Augusto Pinochet presidió el viernes 19 su última celebración del "Día de las Glorias" del ejército en su condición de comandante. El mes que viene comenzará la ronda anual de promociones, traslados y retiros, de modo que todos se preguntan sobre la identidad de su reemplazante el año que viene.

El presidente Eduardo Frei ha advertido públicamente que estas consideraciones no afectarán su decisión: tiene hasta el 11 de marzo del año que viene para elegir al hombre que reemplazará al general, quien por su parte dijo en privado que ya ha presentado una lista de siete posibles candidatos, mientras que en público insiste en que Frei es el único responsable de la decisión.

De los ocho generales que siguen a Pinochet en la línea de mando, dos están en edad de retiro: Guillermo Garín, lugarteniente de Pinochet, y Hernán Ramírez. Este último seguramente pasará a retiro, pero el primero podría permanecer en su puesto si Frei opta —como hizo en 1996— por la "Ley Canessa", introducida en 1982 para mantener en servicio a otro subcomandante en edad de retiro, Julio Canessa.

Muchos analistas creen que si Frei elige este camino estará sugiriendo que Garín es el heredero de Pinochet.

La interpretación no es totalmente satisfactoria, ya que la ley Canessa también daría a Frei más tiempo para tomar una decisión final, con una alteración mínima de la actual cadena de comando.

También se presume que la lista de Pinochet respeta el actual "orden de antigüedad", pero conviene recordar que el propio Pinochet no siempre ha seguido este criterio en sus decisiones sobre promociones. De hecho, su "decapitación" de altos mandos durante su prolongada jefatura creó una ancha brecha generacional entre el jefe y los generales bajo su comando.

En círculos militares se dice que en los últimos tiempos Pinochet ha confiado más en el asesoramiento de sus coroneles que en las opiniones de los generales.

Los analistas encuentran muy difícil que Frei tome una decisión que altere mucho el flujo normal de promociones, pero agregan que al mismo tiempo deberá tener en cuenta una de las "salvaguardias" de la influencia militar, heredadas de la dictadura: una cláusula de la Constitución que impide al Presidente relevar a los comandantes militares.

Es casi seguro que esta prohibición siga en pie hasta después del fin de los mandatos de los actuales senadores "designados", o sea después del retiro de Pinochet.

La lista más citada de potenciales sucesores de Pinochet incluye, aparte de Garín, a los siguientes generales:

- Rafael Villarroel, jefe de Estado Mayor del Ejército.
- Patricio Acevedo, inspector general.
- Luis Cortés, jefe de la guarnición de Santiago.
- Guillermo Sánchez, jefe del comando administrativo.
- Ricardo Izurieta, jefe del Estado Mayor de Defensa.
- Sergio Moreno, comandante del primer cuerpo de ejército.

B

17

Santiago de Chile, 1 oct (EFE).- Legisladores de la coalición gobernante de Chile, decididos a cerrar el paso al Senado al general Augusto Pinochet, presentaron hoy una reforma constitucional para eliminar la figura del senador vitalicio, cargo al que aspira el anciano general cuando se retire del Ejército.

La reforma, presentada en la secretaría de la Cámara de Diputados, elimina la figura de senadores institucionales y vitalicios, no elegidos en las urnas, sino designados por diversas instituciones o por su carácter de ex presidentes.

En rueda de prensa, representantes de los grupos parlamentarios de la Democracia Cristiana (PDC), el Partido Socialista (PS) y el Partido por la Democracia (PPD) señalaron que la existencia de esta institución representa "un grave obstáculo para la conciliación del sistema democrático".

En el considerando del proyecto se indica que la reforma busca contribuir a "la plena democratización del país" y asegurar "la normal expresión de la soberanía popular".

Los parlamentarios se mostraron confiados en que la iniciativa prosperará pese a que no ha cambiado la correlación de fuerzas en el Senado que hizo fracasar proyectos similares y admitieron que la materia será una de las banderas electorales para los próximos comicios parlamentarios de diciembre.

La propuesta es la cuarta de este tipo que se presenta desde que Chile recuperó la democracia en 1990. El tercer proyecto de reforma constitucional fue presentado en junio de 1996 por el Ejecutivo y, aunque fue aprobado mayoritariamente en la Cámara de Diputados, fue rechazado en el Senado.

Los diputados patrocinantes acusaron, asimismo, a Pinochet de una "ilimitada ambición" y criticaron a la derecha política por apoyar la decisión anunciada el pasado 26 de septiembre por el comandante en jefe del Ejército, que por mandato constiticuonal debe pasar a retiro antes del 11 de marzo próximo.

"En el país hay una derecha que aún no es capaz de sacarse la tutela de Pinochet despues de más de 20 años, en consecuencia hay una derecha que no es democrática", dijo el diputado Aníbal Pérez, del PPD.

"El país observa con estupefaccción que una persona que ocupó el poder en este país sin ningún contrapeso, que fue comandante en jefe del Ejército, quiera terminar como senador vitalicio. Eso demuestra una ambición ilimitada de poder de parte de Pinochet", agregó el parlamentario.

Zarko Luksic, diputado de la Democracia Cristiana, calificó de "lamentable, inconveniente y poco razonable" la presencia del alto militar en el Senado, además de "un retroceso en el avance del proceso de reconciliación de los chilenos".

"Con su decisión hoy día el general Pinochet divide a los chilenos y nos hace retrotraernos a situaciones que este país debe superar. Nos mantiene en el pasado y en un escenario de falta de reconciliación", subrayó.

Los senadores institucionales, calificados por las autoridades democráticas como un "enclave autoritario" heredado del régimen militar que encabezó Pinochet (1973-1990), fueron elegidos en 1989 y representan el 20 por ciento de los 47 que conforman la Cámara Alta.

Para Luksic, estos senadores "alteran de manera grave un principio básico de la democracia" fundamentada en la representación y en la soberanía popular y su existencia constituye una "burla y falta de respeto" a los ciudadanos.

Denunció que los tres millones de electores que deben elegir cuatro senadores por la Región Metropolitana tienen la misma representación que una mayoría de cinco miembros del Consejo de Seguridad Nacional, que elige cuatro senadores mientras la Corte Suprema elige otros tres.

Los diputados confiaron en que el Ejecutivo patrocinará el proyecto, ya que la eliminación de la figura de los senadores institucionales está en el programa de los dos gobiernos de la Concertación de Partidos por la Democracia, cuyo comité ejecutivo decidió el lunes enviar la mencionada reforma constitucional.

El anuncio de Pinochet causó revuelo en el país, la reacción contraria de varios sectores y una serie de especulaciones.

El tema, en todo caso, ya entró en el debate de los próximos comicios parlamentarios de diciembre en los que la alianza de gobierno espera contar con la mayoría suficiente para aprobar éstas y otras reformas constitucionales destinadas a profundizar la democracia y terminar con la transición. EFE

mw ila/ips

10/01/18-19/97

El general Guillermo Garín Aguirre, «número dos» de Augusto Pinochet, parece el mejor colocado para suceder al dictador chileno al frente del Ejército. Garín niega que Chile esté emprendiendo una carrera armamentista y considera impensable un «cuartelazo» en su país tras la marcha del actual jefe supremo de la milicia. El relevo está previsto para marzo de 1998, pero podría adelantarse a diciembre a causa del estado de salud del general que derrocó a Salvador Allende

VICECOMANDANTE GUILLERMO GARIN AGUIRRE



HABLA EL DELFIN DE PINOCHET

"En Chile NO Existe un Poder Militar"

XIMENA MARTIN LEZAETA, Santiago de Chile
Fotos: **ERCILLA**

AUNQUE TIENE OTROS RIVALES, Guillermo Garín Aguirre continúa ocupando el primer lugar en la sucesión al general Augusto Pinochet al frente del Ejército, y lucir las estrellas en su guerrera que identifican al comandante en jefe del Fuerzas Armadas.

Pinochet quedó al frente del Ejército tras unas elecciones libres que pusieron fin a una cruel dictadura de 17 años ininterrumpidos. No por ser la segunda autoridad castrense, Garín podría ser el hombre clave para esta histórica misión, sino por sus antecedentes académicos militares. Hasta se podría pensar que se ha preparado para desarrollar este importante cargo que desempeñaría a partir de 1998, cuando el presidente de la república, Eduardo Frei Ruiz-Tagle, lo designara.

De ascendencia vasca, Garín proviene una familia de militares. Su padre destacó en el Ejército, y su hijo mayor es también un flamante oficial del cuerpo de la caballería blindada. Gran parte de la carrera militar la ha hecho al lado del general Pinochet, por eso algunos lo consideran su «delfín». Fue miembro del comité asesor presidencial durante el Gobierno militar.

Su característico «bigote blanco», hace recordar, con cierta nostalgia de los simpatizantes, a Salvador Allende, tanto que sus detractores utilizan el nombre del presidente derrocado y muerto en el golpe militar como si fuera un apodo con el que estigmatizar al candidato. En septiembre del año pasado al cumplir 38 años de servicio, el general Garín debió haber abandonado la carrera militar, pero el Gobierno prorrogó un año más sus servicios empleando para ello una ley que permite a quienes ocupan la vicecomandancia en jefe alargar su carrera profesional por un periodo máximo de tres años. Por esta misma razón se piensa que es el hombre clave. El vicecomandante niega que Chile esté emprendiendo una carrera armamentista, bajo el pretexto de renovar material obsoleto, en contra de los comentarios que había suscitado un reciente viaje suyo a Europa, acompañando al ministro de Defensa, Edmundo Pérez Yoma. Según explica, la renovación del armamento responde al *plan Alcázar* impulsado por el general Pinochet en 1991 en su primera fase, entrando ahora en la segunda, para modernizar en su globalidad la rama castrense».

«Cada cierto tiempo —afirma—se renueva el material bélico en el ámbito de Defensa; todos los países lo hacen, no veo la razón por la cual Chile debe quedar excluido. Con estas compras nuestro país sólo reemplaza sus antiguos blindados que habían quedado atrasados, por elementos acorazados, así como otro material de guerra de que disponemos. Cuando las máquinas envejecen se cambian siempre por otras nuevas, al igual que sucede cuando cualquier ciudadano cambia de automóvil. Sólo perseguimos tener un ejército lo más actualizado posible dentro de los medios con que se pueda contar».

Compra de armamento

Garín rechaza también que los militares chilenos estén haciendo preparativos especiales ante la frase del presidente Alberto Fujimori, que decía que «Perú podría invadir Chile» o sobre las posibles revisiones que pretenden hacer algunos políticos argentinos con respecto a los acuerdos firmados sobre la zona del Beagle, Laguna del Desierto y los, aún no resueltos, de los Campos de Hielo Sur. «Nuestro interés proviene de brindar al país los medios para su mejor defensa, todos los países lo procuran». No hay predilección alguna por algún país en especial en la renovación de armamentos: el Ejército chileno le ha comprado armas a Alemania, Bélgica y España. En España compraron aviones de transporte, entre otros.

La enmienda Kennedy, que prohibió la venta de armas y repuestos a Chile, obligó a los chilenos a producir gran parte de su armamento para autoabastecerse en material de combate. «Fabricamos en Chile nuestros fusiles, ametralladoras de 9 milímetros, carros blindados de transporte personal 6x6 y 8x8 entre otros», explica Garín.

Sin embargo, en ningún momento quiso dejar en evidencia si era el oficial con mayores posibilidades para reemplazar a Pinochet en la comandancia en jefe del Ejército como se comenta. Se limitó sólo a decir que esa es la conclusión que saca la gente, al ser el segundo más antiguo del Ejército, pero que no es un factor determinante. «Hay muchas otras causas que pueden incidir en la denominación, de modo que no hay nada concreto. Mi futuro no tiene ninguna importancia, yo he cumplido mi tarea como militar y eso basta».

19

9802094

El Ejercito ha renovado armamento con material de Alemania y Belgica. En España hemos comprado aviones de transporte

Tal vez en octubre, o a lo más tardar noviembre, habrá una lista con los cinco generales en activo más antiguos. Será entonces el presidente de la república, Eduardo Frei Ruiz-Tagle, quien designe, entre ellos, al comandante en jefe del Ejército. Ante la pregunta de si influiría el general Pinochet en la elección de quien le sucediera, comentó que «tal vez mediante una conversación entre ambos habrá alguna sugerencia sobre el nombre, pero esto es sólo un supuesto mío, no creo que sea imperativo».

«Por cierto, que el presidente va a conocer bastante bien a los candidatos porque le aportarán todos los antecedentes que él requiera de cada uno de ellos». El relevo de Pinochet no será traumático en el Ejército ni, mucho menos, puede derivar en una situación extrema o en un *cuartelazo*. «Una situación de esa magnitud no es posible —afirma tajante— debido a la solidez de las instituciones de la Defensa Nacional». En ciertos sectores de la milicia se considera que el dictador chileno ha sido una figura de equilibrio durante la transición desde su puesto al frente del Ejército y temen que su desaparición podría alentar a familiares y amigos de los miles de personas que fueron detenidas o asesinadas a plantear nuevas reivindicaciones ante el Gobierno.

Ante la posible aparición de nostalgia en algún sector del Ejército hacia tiempos pasados, Garín es explícito: «Los uniformados formaron parte del gobierno sólo porque la situación lo requería, después volvieron a sus funciones habituales. La estructura de las Fuerzas Armadas en Chile siempre ha sido muy sólida y profesional, identificadas con la institucionalidad del país».

Garín es contundente al negar cualquier posible contratiempo, «porque la democracia está consolidada —afirma—, y existe una vía judicial encargada de estos asuntos, comentó.

En este aspecto, no reconoce ningún poder militar sobre el civil, a diferencia de lo que se piensa generalizadamente en el exterior: «En Chile *no* existe un poder militar sobre el civil, es éste el que impera, no hay presión alguna del poder militar sobre el Gobierno».

Información exterior

En junio pasado estuvo en Chile el sociólogo militar estadounidense, Charles Moskos, para dar unas conferencias en centros académicos del Ministerio de Defensa sobre los procesos de cambio y las adaptaciones que están experimentando las instituciones de la Defensa en el mundo tras el término de la Guerra Fría y el nuevo orden occidental.

La información recibida ayuda a las Fuerzas Armadas a conocer la evolución de la situación en el mundo. Aunque, a su entender, su función, al menos en América Latina se debe circunscribir a otras realidades geopolíticas en las que juega un papel determinante la disuasión. Sin embargo, consideran más factible que en Occidente puedan tener, además, misiones de eventual intervención.

Por eso entienden que deben prepararse, incorporando, dentro de sus posibilidades económicas, las últimas tecnologías. Garín cree que el proceso de profesionalización del Ejército chileno es sumamente importante y achaca al general Augusto Pinochet la preocupación porque sus oficiales acudan a la universidad y se formen adecuadamente.

También valora muy positivamente la relación con otros ejércitos, en especial con el español. Sus relaciones con el teniente general José Faura, jefe del Estado Mayor del Ejército, son excelentes y precisamente ahora aguarda su visita acompañado de otros altos cargos españoles.

«Le tenemos en Chile un gran respeto y aprecio, especialmente aquellos que hemos tenido el honor de conocerle personalmente. Será muy grato tenerlo de huésped y aprovechar la oportunidad de corresponder a la noble actitud que ha tenido siempre con los oficiales chilenos», explica Garín. ■



El comandante en jefe, Augusto Pinochet con su «número dos», el vicecomandante en jefe Guillermo Garín Aguirre.

b el 3/10

DESARME

Chile eliminará las minas que hay en la frontera

con Argentina

Lo dijo el embajador de ese país • Esos explosivos habían sido enterrados del lado chileno en 1978

MARIANO CORDERO
Bariloche. Especial

El embajador de Chile en la Argentina, Eduardo Rodríguez Guarachi, dijo ayer que el gobierno de ese país **"tomó la decisión política de eliminar las minas antipersonales"** instaladas a lo largo de la frontera con la Argentina.

"Aunque no es algo fácil, Chile tomó esa determinación, y hará un aporte decidido para terminar con ese **grave problema**", dijo el diplomático.

Las minas, que frecuentemente cobran la vida de animales, **fueron instaladas del lado chileno en 1978.**

Uno de los lugares en los que se denuncia la existencia de un **extenso campo minado** está ubicado en inmediaciones del Paso Tromen, a unos 70 kilómetros de Junín de los Andes y al pie del volcán Lanín.

Para buscar y extraer todos los artefactos, Chile necesitaría unos **180 millones de dólares.** Rodríguez Guarachi calificó a la permanencia de estos artefactos explosivos como **"una contradicción vital con el alto grado de integración"** que existe entre ambos países.

"Hemos logrado una relación óptima, inédita en la historia, con un comercio de 2.500 millones de dólares anuales y con inversiones que llegan a los 10 mil millones, y creemos que temas como las minas antipersonales deben desaparecer", dijo el embajador.

Como muestra del buen estado de las relaciones binacionales, Rodríguez Guarachi destacó que el año pasado Chile fue el **tercer inversionista internacional en la Argentina y el segundo importador.** También recordó que ese país le compra a la Argentina el 45 por ciento del petróleo que consume, y que en el 2000 importará el 90 por ciento del gas.

El diplomático dijo que el conflicto por los Hielos Continentales "es el otro punto a resolver en los próximos meses". Rodríguez Guarachi recordó que en abril, los gobiernos de ambos paises notaron que **"se estaba politizando"** el tema.

"Por eso se decidió suspender todas las tramitaciones legislativas hasta que se terminen las elecciones, y ahora resta esperar a que terminen los comicios en Chile", adelantó el embajador.

Mapa equivocado

Rodríguez Guarachi, por otra parte, **minimizó la importancia de la aparición de un mapa chileno que generó protestas por su delimitación del territorio antártico.**

El mapa forma parte de la folletería del hotel chileno Terraverde, de Santiago de Chile. Pero fue enviada al gobierno rionegrino dentro de una carpeta de difusión del XIII Encuentro del Comité de Frontera que se realizará el mes próximo en Temuco.

Tras recibir ese material, el vicegobernador de Río Negro, Bautista Mendióroz, exigió el retiro del mapa en el que **"se superponen territorios jurisdiccionales chilenos y argentinos"** en la Antártida.

Pero el embajador chileno minimizó la importancia del mapa. "Ninguna autoridad de ambos países puede tener responsabilidad sobre estos temas, porque **no se trata de un mapa oficial**", dijo Rodríguez Guarachi.

N° DOCUMENTO 9802096
TITULO Chile: Proceso a Pinochet en España.
PROCEDENCIA 150096
FECHA DE PROCEDENCIA 29/10
VINCULACIONES 11571
65709
11164
11398
11163 - 11328
567513 11827

B 1. Jue. 29/10

Chile dice que el proceso a Pinochet en España ya causa «problemas»

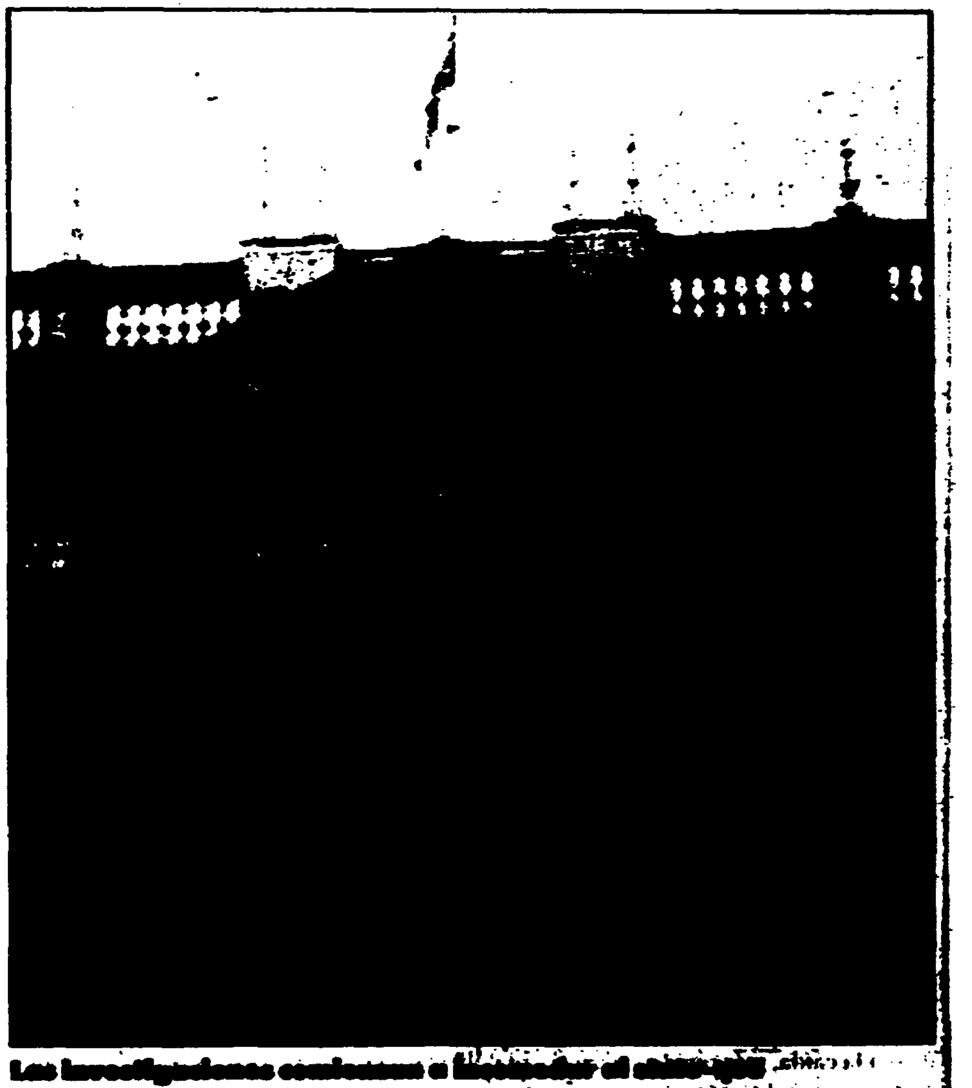
La Haya - El ministro de Relaciones Exteriores de Chile, José Miguel Insulza, reconoció ayer la existencia de «problemas objetivos» de su país con España por el proceso de la Audiencia Nacional de Madrid contra el pasado régimen militar chileno, que puede desembocar en una condena al general Augusto Pinochet. Estas declaraciones, hechas en La Haya, se producen casi en vísperas de que el ministro de Defensa español, Eduardo Serra, viaje a Chile para negociar, entre otras cosas, la venta de submarinos.

El jefe de la diplomacia chilena dijo que Chile no reconocía que un Estado pueda juzgar a otro y por tanto ignoraba la investigación que realiza el juez de la Audiencia Nacional, Manuel García Castellón, sobre la detención, asesinato y desaparición de decenas de ciudadanos españoles y chilenos durante el régimen militar del general Augusto Pinochet (1973-1990).

Insulza subrayó que las relaciones con España son «óptimas, complejas y completas», a pesar de este «problema objetivo», ya que el Gobierno español «no tiene nada que ver con este asunto».

En su opinión, de la misma forma que «ningún país europeo se atribuyó jamás el derecho de juzgar a la dictadura española» no cree «que un juez español sea la persona apropiada para juzgar a la dictadura chilena».

«Esto no va a llegar a ninguna parte. España no puede juzgar en ausencia del presunto culpable. Por lo tanto lo único que puede hacer el juez es emitir una orden de detención. A menos que uno de estos señores decidiera presentarse al tribunal o salir de viaje y ser detenido en algún aeropuerto por medio de Interpol», declaró el ministro.



Las investigaciones [illegible]

¿Y en Chile?

Insulza expresó su preocupación por la existencia de «dobles estándares» en la administración de la justicia, ya que «nadie nunca presentó una demanda en contra de Pinochet en Chile».

El propio fiscal jefe de la Audiencia Nacional, Eduardo Fungairiño, se manifestaba en contra de que la justicia española actúe contra el general Pinochet, en una entrevista con el diario chileno El Mercurio.

Sus palabras provocaron el sábado las críticas de la Unión Progresista de Fiscales española y, ayer, de la asociación Jueces para la Democracia. Ésta calificó de «sorprendente, fuera de lugar y especialmente graves» las declaraciones de Fungairiño, informa la agencia Servimedia.

Problemas de jurisdicción

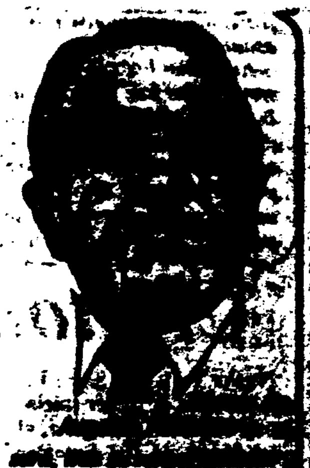
Si García Castellón está investigando sobre la dictadura de Chile, Baltasar Garzón, también juez de la Audiencia Nacional, lo está haciendo sobre Argentina. El presidente de la Corte Suprema de este país, Julio Salvador Nazareno, manifestó ayer a la agencia Europa Press que le parece «[illegible]» que en España se instruya el caso de las desapariciones en Argentina durante la dictadura militar (1976-1983), pero aseguró que a pesar de que el juez Baltasar Garzón «tiene todo el derecho del mundo» para instruir el caso, reconoció que habrá «problemas de jurisdicción».

Julio Salvador Nazareno manifestó también que los testimonios y documentos recogidos por Garzón en las últimas semanas «son motivo suficiente para reabrir el caso en Argentina».

01-03

9802096

La Justicia de España complica más a Pinochet



Amb. Financ. 22/10.

Madrid · (Reuters, EFE, ANSA) - El proceso abierto en España contra la última dictadura chilena sigue estrechando así el cerco en torno del general Augusto Pinochet con nuevos testimonios y con la colaboración de los Estados Unidos.

La acusación afirmó que el proceso, que ha provocado profundo malestar en Chile, "no está dirigido contra el conjunto del ejército de ese país sino contra Pinochet, de 81 años".

«Este proceso no va contra las Fuerzas Armadas chilenas ni contra ninguna institución de Chile, sino contra unas personas determinadas, concretamente el general Pinochet, por haber dado la orden de cometer crímenes», dijo [illegible] el abogado Joan Garcés.

Garcés pidió a Pinochet «que no se escude detrás de los soldados de Chile», en referencia a la reciente visita a España del auditor del ejército chileno, Fernando Torres, quien se reunió con el juez Manuel García Castellón, que investiga la desaparición de españoles durante la dictadura chilena.

Documentación

Torres, figura cercana a Pinochet, entregó al juez documentación encaminada a minimizar la responsabilidad del entonces dictador en las violaciones de los derechos humanos bajo el régimen que gobernó el país entre 1973 y 1990.

Pese [illegible] hasta la Audiencia Nacional española siguen llegando testimonios de chilenos que denuncian el plan represivo puesto en marcha por la cúpula militar chilena, como el de la periodista chilena Gladys Díaz.

«Vine a denunciar la falta absoluta de justicia en mi país, a denunciar también el cinismo de la autoamnistía de los militares», dijo a la prensa Díaz, quien fue torturada durante tres meses en 1975 en el centro de detención Villa Grimaldi.

Miles de desapariciones, torturas y asesinatos producidos bajo la dictadura no han sido aún juzgados en Chile, donde existe una ley de amnistía. Pinochet es actualmente el comandante en jefe del ejército, y [illegible]

Fondo Oscuro

02

9802096

Santiago de Chile, 20 oct (EFE).- Después de ignorarlo durante varios meses, el Ejército chileno decidió interesarse por el proceso que sigue en España la Audiencia Nacional y que puede desembocar en una condena al general Augusto Pinochet, según abogados de derechos humanos.

El auditor general del Ejército, general Fernando Torres Silva, compareció voluntariamente el pasado 3 de octubre ante el juez español Manuel García Castellón que investiga la detención y asesinato de decenas de españoles y chilenos durante el régimen del general Pinochet (1973-1990).

"Creo que ahora han tomado conciencia de que este juicio puede traer algunas consecuencias jurídicas difíciles para las fuerzas armadas. A disgusto tuvieron que asumir esto, lo que se les venía encima; no podían seguir ignorándolo", dijo a EFE la abogada Verónica Reyna.

La directora del equipo jurídico de la Fundación de Ayuda Social de las Iglesias Cristianas (FASIC) considera también que las Fuerzas Armadas han cambiado de actitud a raíz de los avances que se han registrado en un juicio similar contra la dictadura argentina.

"Lógicamente ahora ha habido una preocupación del Ejército para ver hasta dónde llega este juicio, porque los que más temen es que el juez pueda decretar una orden de arresto del general Pinochet, justo cuando está abandonando el cargo en los próximos meses", subrayó la abogada.

Aunque en Chile aún no está claro si Torres Silva fue citado expresamente por el juez español, su presencia en la Audiencia Nacional es interpretada como una clara señal de la preocupación de la cúpula militar por los efectos de este juicio en momentos en que el general Pinochet tiene previsto debutar en el Senado.

Según un mandato de la Constitución, el general Pinochet deberá dejar su cargo en la jefatura del Ejército antes del 11 de marzo próximo, fecha a partir de la cual asumirá como senador vitalicio, según su propio anuncio.

Para la abogada Reyna, se trate de una comparecencia o no, está claro que el general Torres -con fama de "implacable" y uno de los hombres de más confianza del general- fue a buscar el mayor número de información respecto del juicio para después "dar un informe jurídico acá de cuáles son las posibilidades, cuál es el procedimiento, qué es lo que se espera".

Interrogado en Chile sobre su presentación ante la Audiencia de Madrid, el general Torres dijo el pasado viernes en Santiago que su visita obedeció a razones personales. "Estuve en España, pero no he tenido acceso a ningún proceso", indicó.

Medios periodísticos españoles señalaron, por su parte, que la comparecencia del general Torres tiene la presunta intención de clausurar la instrucción que sigue el magistrado español.

En Santiago, abogados de derechos humanos descartaron que la comparecencia del alto militar afecte la marcha del proceso que se sigue en Madrid.

"No creo que la visita de Torres tenga importancia relevante respecto al resultado del proceso, aunque manifiesta una inquietud del Ejército. Ninguna visita de este tipo va a impedir el desarrollo del proceso", dijo Alfonso Insunza, abogado de la familia del español Carmelo Soria, asesinado en Chile en 1976 y cuyos culpables quedaron amparados por la Ley de Amnistía de 1978.

Mientras tanto, el consejero de la Comisión Chilena de Derechos Humanos, Andrés Domínguez, calificó de "muy positivo" que el auditor del Ejército se haya acercado al proceso y también descartó cualquier tipo de influencia sobre el juez García Castellón.

Con estas opiniones concordó la abogada Reyna. "Nosotros estamos tranquilos pensando que en España se está haciendo una investigación seria. Es un trabajo que se viene haciendo desde hace mucho tiempo. Pensamos que esta visita no va a influir, además el juez ha tenido un trabajo muy serio", recalcó.

Sin embargo, denunció que se están ejerciendo una serie de presiones alrededor del proceso tanto de parte de las fuerzas armadas como de los partidos políticos de la oposición de derecha, pero también de los afines al gobierno chileno.

El motivo, a juicio de Reyna, siempre es el temor a confrontaciones con las Fuerzas Armadas que en esta ocasión "vayan a colocar dificultades en el cambio de mando en el Ejército", según afirmó.

Recordó que el Gobierno ha reiterado que este juicio es "improcedente e inconducente" y que no tiene competencia en Chile.

De acuerdo con datos oficiales, durante el pasado régimen militar 3.197 personas fueron asesinadas, de las cuales 1.102 fueron arrestadas y dadas por desaparecidas. EFE

mw/AG jla/pgl

10/20/17-21/97

Senador acusa a Pinochet

Santiago de Chile, agencias

LR 10/10

El senador del gubernamental Partido Demócrata Cristiano, Jorge Lavandero, denunció que el general Augusto Pinochet, mientras estuvo en el poder (1973-1990) causó un daño al patrimonio fiscal de 11.000 millones de dólares.

El parlamentario entregó nuevos antecedentes sobre la polémica adquisición por Pinochet de la residencia El Melocotón, ubicada en el sector precordillerano, 20 kilómetros al suroriente de Santiago.

La denuncia de Lavandero da nuevo vigor a la polémica desatada con el Ejército por las palabras del diputado socialista José Antonio Viera Gallo, quien acusó al ex gobernante de haber "metido las manos" en una abierta alusión a la corrupción en el régimen militar.

Lavandero recordó hoy que existe una disposición constitucional que impide a la Cámara de Diputados investigar los "actos oscuros" cometidos bajo el gobierno de Pinochet.

El parlamentario llamó a la oposición de derecha a calificar las operaciones de compra de terrenos y seis propiedades en 140.000 metros cuadrados que hizo en 1981 Pinochet, cuando detentaba la jefatura de Estado.

Las adquisiciones fueron hechas para el Fisco por el secretario general del Ejército, teniente coronel Ramón Castro —hoy mayor general y cuarto en la línea de mando— y vendidas luego a Pinochet por la décima parte de su valor, según la denuncia.

En los seis predios —dijo el senador— "el general Pinochet ejecutó otras construcciones levantando una casa patronal de 606 metros cuadrados de construcción, de tres niveles, terrazas y miradores. Hay además otras tres casas, una destinada al personal de seguridad, otra de dos pisos para los familiares, amigos y huéspedes y una tercera destinada al personal de servicio".

Para revalorizar estos terrenos, el Fisco realizó cuantiosas inversiones en plena crisis de los años 80.

L.N. 9/10

Acusaron a Pinochet de irregularidades

Por Federico Quilodrán
(Corresponsal en Chile)

Intocable: el gobierno llamó la atención a José Antonio Viera-Gallo, del oficialismo, que hizo la denuncia; reacciones de "malestar" del ejército y la oposición.

SANTIAGO, Chile, 3.- Que la figura del octogenario general Augusto Pinochet es virtualmente intocable en Chile quedó demostrado fehacientemente con el revuelo que causaron las declaraciones de un diputado oficialista al acusarlo de haber robado durante su prolongado régimen.

El alto mando del ejército fue convocado especialmente para analizar la ofensa proferida contra su comandante en jefe y expresó al gobierno su "malestar" por las expresiones, que le causaron "profunda indignación", según dijo el vicecomandante en jefe, Guillermo Garín, quien reemplaza a Pinochet mientras éste viaja por el exterior, en una de sus habituales misteriosas giras anuales, que por estos días lo tienen presumiblemente en China.

La reacción castrense, sin embargo, fue esta vez moderada y sólo consiguió inquietar al gobierno, que se apresuró a aplicarle paños fríos a la situación creada por el diputado socialista José Antonio Viera-Gallo, cuando en un programa de televisión acusó a Pinochet de haber robado. Tras recibir de Garín la expresión de molestia, el gobierno se apresuró a dar por superado el incidente y señaló sus esperanzas de que el ejército o Pinochet querellen contra Viera-Gallo.

Hace cuatro años, comandos boinas negras salieron a las calles en pública demostración de molestia por las implicaciones de Pinochet y su hijo mayor en un escándalo por la venta al ejército de una fábrica de armas quebrada.

Augusto Pinochet hijo recibió por su intermediación en la transferencia 3 millones de dólares.

Molesto por las acusaciones de la candidata a senadora Mónica Madariaga de que en los gobiernos democráticos de Patricio Aylwin y Eduardo Frei ha habido corrupción, Viera-Gallo reaccionó afirmando que "el que metió las manos (robó) fue el general Pinochet".

Madariaga es prima de Pinochet y fue ministra y embajadora durante su régimen, al que ha vuelto a defender. Se había distanciado de su familiar en las postrimerías de su dictadura, al salir de la barbuja en que se encontraba y ver las violaciones a los derechos humanos, según dijo para justificar la ruptura.

Viera-Gallo, del Partido Socialista, en el gobierno, fue citado al palacio, aparentemente para llamarle la atención.

Senador vitalicio

La situación pareció influir en el anuncio del gobierno de no patrocinar en el Congreso una reforma constitucional presentada por el oficialismo para derogar la facultad de Pinochet de asumir su retiro obligado de las filas como senador vitalicio.

Aunque la confirmación de Pinochet de que hará uso de esa facultad y del propósito de algunos legisladores derechistas y designados de convertirlo en presidente del Senado causa preocupación en el gobierno, el presidente Eduardo Frei decidió no alentar la modificación constitucional.

La reforma fue presentada a comienzos de semana por los diputados oficialistas y sin el patrocinio del gobierno tiene escasas posibilidades de tener un expedito trámite legislativo por encontrarse el Congreso en el período de legislatura extraordinaria. Además, la derecha, que controla la Cámara alta, anunció su rotundo rechazo, por lo que la iniciativa nació muerta.

La oposición derechista reaccionó casi al unísono en defensa de Pinochet. Jovino Novoa, presidente de la Unión Demócrata Independiente, el grupo más fiel al militar, dijo que las acusaciones de robo "rompen los límites de la cordura y la decencia" y agregó que en los 16 años y medio del régimen militar "no hubo corrupción".

02

Diputado llamó ladrón a Pinochet

Santiago, agencias

LR 2/10.

El diputado chileno José Antonio Viera Gallo llamó ladrón al ex presidente de facto Augusto Pinochet y una ex ministra del gobernante militar anticipó que el congresista será querellado por el delito de injurias.

"El que metió las manos fue el general Pinochet", dijo Viera Gallo en un programa del canal Megavisión de Santiago, transmitido la noche del martes, rechazando versiones sobre corrupción en el actual gobierno del presidente Eduardo Frei (1994-2000).

"¿Usted quiere decir que Pinochet robó?", preguntó entonces el conductor del espacio, y el diputado respondió prontamente: "Así es, entre otras cosas".

"¿Así que robo?", insistió el entrevistador.

"Entre otras cosas", replicó sin titubeos el parlamentario, que pertenece a la alianza oficialista de la Concertación de Partidos por la Democracia.

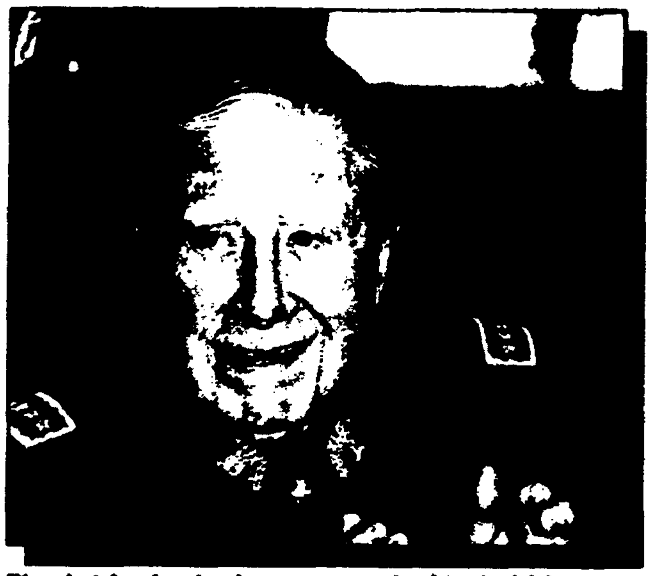
La ex ministra de Justicia de Pinochet, Mónica Madariaga, que participaba en el programa, advirtió que Viera Gallo cometió injuria contra el general, actual comandante en Jefe del Ejército chileno.

"Cabe un procedimiento criminal, que me imagino alguien va a hacer", dijo la ex colaboradora de Pinochet, cuyo régimen militar se prolongó casi 17 años entre 1973 y 1990, plagado de denuncias por crímenes políticos, violaciones a los derechos humanos y el aplastamiento de la oposición.

Pinochet fue inculpado por una serie de adquisiciones de bienes inmuebles y también una investigación por una operación comercial millonaria en dólares que involucró a su hijo homónimo y al Ejército.

Pinochet, próximo a cumplir 82 años de edad, prepara actualmente su retiro del Ejército, cuyo mando tomó poco antes del golpe que encabezó el 11 de septiembre de 1973 para derrocar al presidente Salvador Allende, que se suicidó durante el asalto al poder.

En una entrevista difundida la pasada semana por la revista santiaguina Cosas, el general anunció que, tras su retiro de las filas castrenses, asumirá el escaño de senador vitalicio que la Constitución reserva en el Parlamento a los ex jefes de estado.



Pinochet fue incupado por una serie de adquisiciones de bienes inmuebles, entre otras cosas.

Su decisión de convertirse en senador desató airadas reacciones en los partidos centristas e izquierdistas a los que reprimió durante su gobierno militar.

Camilo Escalona, presidente del Partido Socialista chileno, dijo que existe el propósito derechista de elegir a Pinochet como presidente de la Cámara Alta para "legitimar" su controvertida imagen pública.

En la nómina de 47 miembros del Senado chileno, por disposición de la Constitución elaborada y aprobada durante el gobierno pinochetista, están reservados cuatro cupos para ex comandantes en jefe de las Fuerzas Armadas.

03-03

9802097

MENEM QUERIA FIRMARLO A FINES DE OCTUBRE

Chile rechazó el acuerdo para marcar una frontera minera

Es un corredor que permite explotar yacimientos a ambos lados de la línea limítrofe • Las diferencias se dan en la zona en litigio de Hielos Continentales, en Santa Cruz • También se discute por Tierra del Fuego

ALEJANDRA GALLO

Carlos Menem **no podrá firmar** este mes el acuerdo de integración **minera** con Chile. El Presidente esperaba ponerle punto final a este asunto –que ya lleva **tres años y medio** de negociaciones– después de las elecciones. Ahora tendrá que esperar un poco más. Los cancilleres de los dos países se reunirán primero, un encuentro que originalmente no se consideraba necesario.

A fines de este mes comienza a operar el complejo Bajo La Alumbrera, que producirá este mes la primera exportación minera importante de la Argentina. Menem contaba con matar dos pájaros de un tiro: la inauguración de esa mina y la firma del tratado con los chilenos.

El acuerdo minero serviría para que las empresas explotadoras de los yacimientos que estén de uno y otro lado de la Cordillera abaraten sus costos (compartiendo transportes, radicación de operarios, recursos hídricos). En Chile la industria minera está más desarrollada y las empresas de este lado de la frontera utilizarían esa infraestructura. El trazado marca un corredor paralelo al límite fronterizo, de hasta unos 50 kilómetros de ancho, donde las empresas y los operarios de ambos países puedan trabajar libremente en explotaciones mineras.

El tratado significaría para la Argentina un reaseguro para el desarrollo de la minería, cuyas exportaciones –junto con las del sector automotor y las de gas– producirían un flujo adicional de **3.500 millones de dólares** en los próximos 12 meses.

La firma del tratado tuvo varias postergaciones por el conflicto de los Hielos Continentales, que ofrece mucha resistencia en los Parlamentos de los dos países. El acuerdo de integración minera debe ser aprobado por el Poder Legislativo una vez que estampen sus firmas los presidentes.

El principal escollo es el trazado de la "frontera minera" que delimita la zona de libre tránsito y posibilita la explotación de yacimientos que abarquen los dos países. Además, puntualiza quién es el que cobra los impuestos y las regalías por la extracción de los minerales en esa zona.

> El tratado de integración minera suma ya tres años y medio de negociaciones entre la Argentina y Chile

Para destrabar el problema de los Hielos, los técnicos de los dos países decidieron dejar en suspenso el trazado en esa región. Pero ahora surgió un nuevo conflicto: los chilenos también quieren patear para adelante el trazado de la frontera minera hacia el sur de la zona en litigio. Quedan fuera del paraguas la zona del yacimiento El Turbio y toda Tierra del Fuego.

ACUERDO MINERO

En Santa Cruz y Tierra del Fuego se interrumpe la zona de libre tránsito minero.



CLARIN

Ayer el secretario de Industria, Comercio y Minería, Alieto Guadagni, admitió a *Clarín* que "todavía quedan temas delicados por resolver" y confirmó que habrá una reunión de cancilleres para "tomar una decisión política".

La semana pasada hubo un encuentro de negociadores técnicos en Santiago, Chile. Allí se decidió **dar por concluidas las discusiones**. Los chilenos **rechazaron** el trazado que propuso la Argentina y pidieron un cuarto intermedio para contestar. Pero no se fijó una fecha para la nueva reunión.

Fuentes de la Secretaría de Industria, Comercio y Minería confiaron que todavía hay una puerta abierta para el acuerdo, pero en ningún caso esa solución llegaría antes de fin de mes. Los dos cancilleres podrían dejar en suspenso el trazado fronterizo minero desde Santa Cruz (Hielos Continentales) hasta el sur. Si esto ocurre, el corredor debería resolverse recién cuando aparezca algún inversor con un proyecto concreto de exploración en la zona.

La preocupación de los negociadores argentinos es que el yacimiento El Turbio está adjudicado a una compañía privada y quieren comenzar los proyectos de exploración lo antes posible. Si el trazado queda pendiente, las inversiones se dilatarían.

La frontera con Chile en el sur fue siempre motivo de conflicto debido a disputas por soberanía. Ahora esas diferencias se revivieron. Los chilenos no quieren que el corredor minero toque los fiordos ubicados sobre el Pacífico. Una suerte de "revival" del conflicto por el Beagle. □

XQ1932

R ECOBT 10 09 00258
icx amt exq

ARGENTINA-CHILE
FIJAN BASES PARA FUTURO TRATADO DE EXPLOTACION CONJUNTA MINAS

Buenos Aires, 9 oct (EFE).- Argentina y Chile llegaron a una base de acuerdo para cerrar un tratado de explotación conjunta de yacimientos mineros de interés común situados en zonas fronterizas, se informó hoy en Buenos Aires.

El subsecretario argentino de Minería, Daniel Meilán, dijo a la prensa local que el punto más conflictivo, referido a la zona de explotación conjunta del tratado, fue solucionado con la creación de un área "abierta" que comprende al territorio de los Hielos Continentales, causa de la disputa, y que, finalmente, quedará al margen del acuerdo.

"Tras cuatro años de trabajo -destacó el funcionario, que acaba de regresar de Santiago de Chile, donde analizó el asunto con autoridades de ese país- terminamos la negociación técnica y elevamos el proyecto a los ministerios de Relaciones Exteriores y Presidencias de cada país para su firma".

Existe la posibilidad de que el acuerdo definitivo se firme en las próximas semanas por el presidente argentino, Carlos Menem, y su colega de Chile, Eduardo Frei, aunque el tratado quedará sujeto a la ratificación de los Parlamentos de ambos países.

Meilán explicó que quedaron "claramente determinadas" las coordenadas que delimitan el territorio de aplicación del tratado, así como también se terminaron de hacer compatibles las legislaciones de ambos países en cuestiones ambientales.

Asimismo, se decidió la puesta en marcha de un sistema tributario común para las explotaciones extendidas a ambos lados de la Cordillera de los Andes, con lo que se eliminará la doble imposición. EFE

MF/EO/PG

10/09/23-58/97

9802098

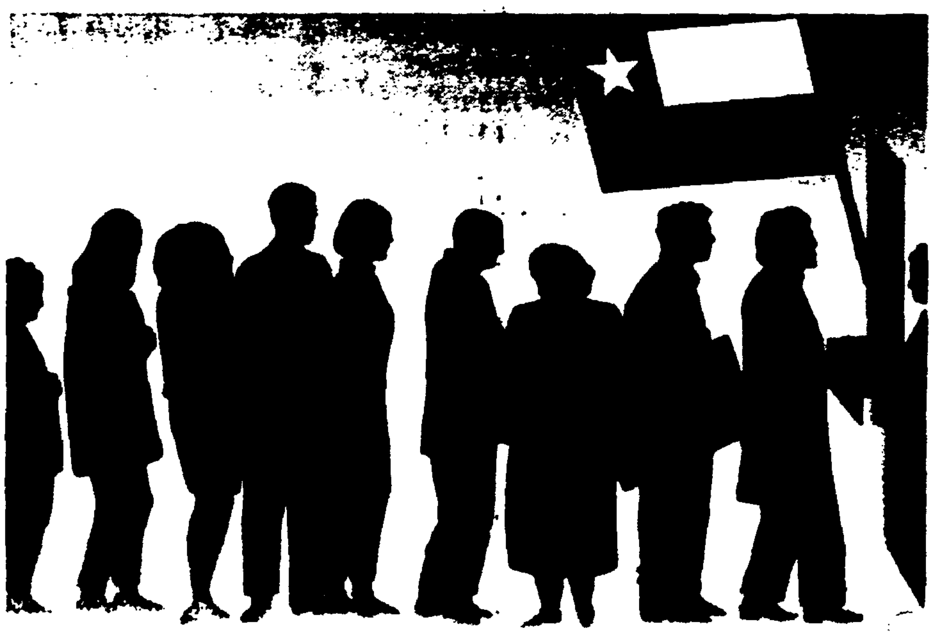
02-02

Inversión industrial superará los niveles del año 1996

EP 2/10

Gobierno chileno adopta medidas para aumentar el ahorro individual

Mientras que el ministro de Hacienda de Chile, Eduardo Aninat, anunció en la jornada del miércoles que el gobierno prepara una serie de medidas para aumentar la productividad y el ahorro individual de los chilenos, incluso con incentivos tributarios, el Instituto Nacional de Estadísticas informó, tras completar una encuesta empresarial, que la inversión para ampliar, renovar o modernizar la capacidad de la industria chilena sumará este año el equivalente de 2.253 millones de dólares.



SANTIAGO, 1.– Aninat hizo los anuncios durante una exposición ante el congreso sobre el estado de la hacienda pública.

Dijo que se crearán nuevos instrumentos bancarios de ahorro a largo plazo, y que los posibles incentivos tributarios al ahorro se incluirán en una reforma impositiva proyectada para el próximo año.

Señaló que se proyecta eliminar algunos obstáculos impositivos al ahorro individual y el fortalecimiento de otros incentivos que ya existen en ese terreno.

Anunció que el proyecto de reforma tributaria será enviado al congreso en marzo del próximo año, y elevará los niveles salariales actualmente exentos de impuesto.

Un instrumento considerado vital como incentivo del ahorro descrito por Aninat es el aumento de los niveles máximos de los depósitos o aportes que los empleados pueden hacer a los fondos privados de pensiones.

Inversión

La inversión para ampliar, renovar o modernizar la capacidad de la industria chilena sumará este año el equivalente de 2.253 millones de dólares, informó el Instituto Nacional de Estadísticas, tras completar una encuesta empresarial.

El monto supera en 7,2% el valor de los recursos destinados a ese fin en 1996.

La investigación del INE estableció que un 54% del dinero está empleado en al acrecentamiento del poder productivo.

El resto corresponde a planes de reposicion de equipos obsoletos, la introducción de nuevos productos y la incorporacion de tecnologías.

El reporte señaló que el 70% de la inversión está canalizado a los rubros fabriles de la elaboración de químicos, papeles, alimentos, minerales no metálicos y bebidas.

El sector industrial es preponderante en el producto interno bruto chileno (Pib), que en los últimos 10 años registra un crecimiento promedio de siete por ciento anual, a la cabeza del ranking latinoamericano.

Este año, el Pib industrial registró un alza de dos por ciento en el primer semestre.

Desempleo

El desempleo en Chile afecta al 6,7% de la población activa, aunque el aumento observado en los últimos cinco meses tiende a estabilizarse, informó también en la jornada de ayer el Instituto Nacional de Estadísticas.

En su anterior informe mensual, a comienzos de setiembre, el INE señaló que el desempleo también era de 6,7%, mientras en agosto la población sin trabajo representaba el 6,6% de la fuerza laboral.

En julio la cifra llegaba a 6,3% y en junio fue de 6%., según los informes oficiales.

9802099

01 – 02

CHILE-MERCOSUR
SATISFACCION POR RESULTADOS DE PRIMER AÑO DE ACUERDO

Santiago de Chile, 1 oct (EFE).- Al cumplirse un año de su asociación de libre comercio con el Mercado Común del Sur (MERCOSUR), en Chile existe satisfacción por los resultados, tanto por el aumento del intercambio como por la diversificación del comercio.

A juicio de Juan Gabriel Valdés, director de relaciones económicas internacionales de la Cancillería chilena, la relación del país con el MERCOSUR es una pieza crucial en su inserción internacional y existe con esos países, un estrecho vínculo político y estratégico.

El presidente de Brasil, Fernando Henrique Cardoso, que realiza una visita oficial a Santiago, opinó por su parte que la entrada de Chile como socio del MERCOSUR "ha cambiado la calidad del acuerdo", en el sentido de si la asociación iba a ser para cuatro países o si tenía la capacidad de recibir más.

Para Brasil, la entrada de Chile permitió aumentar el intercambio comercial y mejorar la relación política, ya que el MERCOSUR "no se puede ver sólo como una cuestión comercial, es también un pacto político, basta mirar los datos", subrayó Cardoso, en declaraciones al diario "Estrategia".

Agregó que el MERCOSUR "crece mucho más que cualquier otro mercado" y que Chile, para Brasil, tiene la importante ventaja de ser "un productor de capitales y ha logrado el equilibrio económico y político".

Juan Gabriel Valdés, en un artículo publicado en el periódico financiero "El Diario", recuerda que los objetivos centrales de Chile al negociar y suscribir el acuerdo fueron aumentar los flujos de comercio y estabilizar las reglas del juego en los mercados de los países del Cono sur.

Las cifras disponibles muestran que esos objetivos se han cumplido, añadió Valdés, al destacar que al pasado junio, las exportaciones chilenas a los países del MERCOSUR (Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay) crecieron un tres por ciento, mientras las destinadas al resto del mundo disminuyeron en uno por ciento.

Las importaciones, en tanto, aumentaron en un ocho por ciento, a un ritmo similar que el conjunto de las compras que Chile efectúa a nivel global, añadió Brasil.

Según cifras oficiales, las exportaciones de Chile a los países del MERCOSUR llegaron a 1.322,59 millones de dólares en los primeros nueve meses de vigencia del acuerdo, y las importaciones sumaron 2.191,30 millones, para totalizar un intercambio de 3.513,89 millones de dólares.

En materia de inversiones, los países del bloque, en especial Argentina y Brasil, son cada vez más importantes para Chile, con una sostenida tendencia al aumento, sobre todo en este último país, que ha iniciado un proceso de privatización de empresas públicas.

Las inversiones chilenas en Argentina llegaron a 5.700 millones de dólares entre 1990 y 1996, mientras las destinadas a Brasil sumaron 740 millones en el periodo.

Valdés destacó que en los sectores productivos beneficiados con rebajas arancelarias, como el textil, plásticos,

electrodomésticos y maquinarias no eléctricas, se observa una considerable expansión de las exportaciones al MERCOSUR.

En opinión de Valdés, en este primer año, en términos de estabilización de los mercados los resultados para Chile también son positivos, pues pudo acogerse a las mismas excepciones que los miembros del bloque cuando Brasil anunció restricciones al financiamiento de sus importaciones, para frenar su déficit comercial.

No obstante, el diplomático advirtió que la asociación tiene aún bastantes limitaciones, que Chile desea superar, comenzando por la inclusión del comercio de servicios, que está acordado, pero sin plazos ni fechas.

A Chile le interesa además eliminar algunas restricciones a las inversiones y cree que los acuerdos de promoción y protección de ellas, que mantiene por separado con cada uno de los socios, no permiten avanzar en ese campo.

También Chile busca progresos en la eliminación de las restricciones no arancelarias al comercio, perfeccionar los mecanismos de solución de controversias, la negociación del sector de automóviles y el mejoramiento de las infraestructuras, dijo Valdés.

Asimismo, falta crear mecanismos de institucionalización del Acuerdo y un diálogo más fluido entre los sectores privados de los países, que permitiría limar asperezas, concluyó. EFE

ns/AG/jf/dv

10/01/16-14/97

9802099-

02-02

XM1901 R FUXBT 10-30 00381
mun exg icx

CHILE-DEFENSA
FUERZA AEREA AUN NO HA DECIDIDO COMPRA DE AVIONES DE GUERRA

Santiago de Chile, 30 oct (EFE).- La Fuerza Aérea de Chile (FACH) confirmó hoy que aún no ha decidido qué tipo de aviones de guerra va a adquirir el próximo año para renovar parte de su antigua flota aérea.

Los aviadores chilenos estudian la capacidad del "Mirage 2000-5" francés, los F-16 y F-18 estadounidense y el "Gripen JAS-39" sueco, cuatro tipos de cazabombarderos que hasta el propio general Fernndo Rojas Vender, comandante de la FACH, ha tenido la oportunidad de examinar y probar.

El general de Brigada Aérea Eitel Von Muhlenbrock confirmó hoy que su institución no ha decidido aún por cuál de los cuatro tipos de aviones se va a inclinar, aunque confirmó que la compra podría alcanzar a 20 unidades que reemplazarían a los desvencijados T-37 "Dragonfly" estadounidenses.

El alto oficial señaló que los cuatro modelos de combate estarán presente en la X Feria Internacional del Aire y del Espacio (FIDAE'98) que se celebrará en Santiago el próximo marzo.

Oficiales de la FACH que pidieron el anonimato dijeron a EFE que el "JAS-39 Gripen", fabricado por la industria sueca SAAB A.B. junto con la British Aeroespace, es el avión más adecuado para las pretensiones de los aviadores de este país.

Este avión es multifuncional, muy versátil, que puede volar a cualquier altura a velocidad supersónica y en combate puede actuar como un cazabombardero interceptor aire-tierra, explicaron las fuentes, que añadieron que en tiempos de paz puede utilizarse como nave de reconocimiento.

Sin embargo, según los oficiales, las preferencias no pasan precisamente por las especificaciones de última generación que posee el avión sueco, que incluso pueden ser superadas por los otros "cazas" en oferta.

Los aviones estadounidenses, ganadores de varios trofeos por su capacidad en combate, tendrían problemas para adaptarse a las características que poseen las pistas de aterrizaje chilenas, debido a que poseen una toma de aire muy próxima al suelo, que exige para su desplazamiento una superficie extremadamente lisa y limpia.

Sobre los "Mirage", ampliamente conocidos por los pilotos chilenos, ya que la FACH posee una flota del modelo 50, conocidos como "Pantera", tras ser sometidos a un proceso de modernización, los aviadores piensan que tener muchos aviones del mismo origen haría depender demasiado a la institución de un solo país. EFE

mc/AG jla/pgl

10/30/20-51/97

XA5346

R POXBT 10-25 00210
sur ale icx

CHILE-DEFENSA
LA ARMADA INCORPORARA SEIS MISILERAS ALEMANAS A SU FLOTA

Santiago de Chile, 25 oct (EFE).- La Marina de guerra chilena incorporará a su flota seis buques lanzamisiles alemanes del tipo "Tiger", dotadas de misiles "Exocet", confirmó hoy, sábado, el vicealmirante de la Armada de Alemania Hans Rodolf Boehmer, que se encuentra de visita en Chile.

El pasado agosto, la Marina chilena había confirmado la adquisición de dos de esas embarcaciones, como parte de su programa de renovación de material, que ya se encuentran operativas en la zona norte del país, con base en Iquique, tras ser entregadas oficialmente en el puerto de Hamburgo.

No obstante, en declaraciones a la prensa local en el puerto de Valparaíso, Boehmer dijo que su país, que desarrolla un programa de reducción de su infraestructura militar, venderá otras cuatro naves de la misma clase a Chile.

Agregó que dos de ellas llegarán en breve a este país y las restantes en fecha posterior.

Las naves germanas desplazan 365 toneladas y tienen una eslora de 47 metros, por siete de manga; alcanzan una velocidad de 36 nudos y están equipadas con un cañón "Oto Melara", de 76 milímetros y cuatro misiles "Exocet MM-38" antinavíos.

La Armada chilena contaba hasta ahora con cuatro buques lanzamisiles israelíes "Saa'r", de los tipos tres y cuatro. EFE

ns/mlr

10/25/19-35/97

Chile: declinan una senaduría

SANTIAGO, Chile, 21 (AP).- El general Fernando Rojas declinó convertirse en senador al optar por continuar al mando de la fuerza aérea chilena, por lo que encabezará los estudios para decidir la compra de nuevos aviones en los Estados Unidos, Francia o Suecia.

Rojas inspeccionó durante la semana última, en Europa, los Mirage 2000 y 2000-5 franceses y el Jas-39 Gripen sueco. En enero hará lo mismo en los Estados Unidos, con los F 16 y los F 18.

El proceso de análisis se extenderá hasta abril, cuando la fuerza aérea tomará la decisión final sobre la flotilla de 20 aviones de guerra que Chile adquirirá para que entren en funciones en el año 2003.

Los nuevos aparatos modernizarán a la fuerza chilena al reemplazar aparatos que están próximos a quedar obsoletos. La vida útil de los actuales aparatos de guerra termina antes del 2010, por lo que se ha expresado el deseo de iniciar el reemplazo entre 1999 y el 2000.

Rojas habría podido transformarse en senador a mediados de diciembre próximo, pero dijo que otros ex altos oficiales de su institución pueden cumplir ese papel, porque él seguirá desarrollando las muchas políticas institucionales pendientes.

Los ex comandantes en jefe del ejército, la armada, la fuerza aérea y el director de la policía pueden convertirse en senadores designados, según la Constitución, siempre que hayan completado la mitad de su período de cuatro años a la cabeza de su arma.

El general Augusto Pinochet, jefe del ejército, ya anunció que se integrar[á] al Senado, mientras que el jefe de la armada, Jorge Martínez Busch, renu[n]ció al cargo y analistas políticos coi[n]ciden en opinar que lo hizo para integrarse, en diciembre, al Congreso.

BLN

Frei posterga la compra de aviones de guerra a EE.UU.

[illegible]

guerra contra las drogas. Un candidato fuerte: Bolivia. Según los acuerdos entre Estados Unidos y

[illegible]

04-04

002100

B L.N

Frei posterga l[illegible] compra de avion[illegible] de guerra a [illegible]

[illegible]

... en América latina, como el [illegible] ...

"El debate se concentraría en quién controla a los militares en Chile" [illegible]

[illegible]

Bolivia y la certificación

[illegible] guerra contra las drogas. Un candidato fuerte: Bolivia. Según los acuerdos entre Estados Unidos y

[illegible]

04-04

XQ1956

U ... 10 00512

ic...

CHINA-CHILE

PINOCHET CONCLUYE VISITA A CHINA EN SHANGHAI

Pekín, 10 oct (EFE).- El general Augusto Pinochet Ugarte, comandante en jefe del Ejército chileno, visitó hoy Shanghai, el principal centro financiero del país, tras mantener en Pekín varias reuniones con la jefatura militar china.

Esta segunda parte de su visita, al parecer de carácter privado, le llevará también mañana, sábado, a la ciudad de Hangzhou, capital de la provincia oriental de Zhejiang, desde donde regresará ese mismo día a su país.

Pinochet, que llegó a Pekín el pasado martes, ha analizado con las principales autoridades castrenses chinas los mecanismos de seguridad en la región de la Cuenca del Pacífico, así como la forma de estrechar las relaciones entre los Ejércitos de los dos países.

Durante su estancia en Pekín, Pinochet se reunió con los vicepresidentes de la Comisión Militar Central (CMC) Chi Haotian y Zhang Wanniang, máximo órgano castrense del país, que está presidido por el gobernante chino, Jiang Zemin.

Chi, también ministro de Defensa, dijo a Pinochet que "China y Chile no sólo han contribuido a la paz y estabilidad en la región Asia-Pacífico sino también a la del mundo".

Pinochet, por su parte, elogió ante sus interlocutores la información fluida que hay entre ambos ejércitos así como el despegue económico de esta nación asiática de 1.200 millones de habitantes, que registra uno de los crecimientos más altos del mundo.

Las autoridades chinas, que han tratado esta visita con "extrema cautela" y apenas han informado de su gira, "calificada de institucional" por fuentes de la embajada chilena en esta capital, podría haber abordado con Pinochet las reformas que se están llevando a cabo en el Ejército de Liberación Popular (ELP).

El ELP, que tiene tres millones de soldados, ratificó, en el pasado Congreso del Partido Comunista Chino (PCCh), celebrado en Pekín del 12 al 18 de septiembre último, su sometimiento incondicional a la disciplina del PCCh, según la máxima de Mao Zedong de "los cañones tras el partido".

En el encuentro comunista, el último del siglo, el presidente Jiang Zemin anunció, con la aprobación unánime de los más de 2.000 delegados que asistieron al congreso, una reducción de 500.000 soldados en el Ejército.

Según los analistas políticos, Jiang Zemin tiene muy presente la lección de la Guerra del Golfo, en la que las tropas del presidente de Iraq, Sadam Husein, no pudieron responder a los ataques de un Ejército aliado equipado con tecnología punta que desmanteló en pocas semanas la infraestrutura militar iraquí.

La modernización del Ejército chino, la creación de cuerpos especiales para estar preparados para una guerra moderna y reformas de fondo para que sus tropas sean mucho más operativas y eficaces podrían haber sido, según los analistas políticos, los asuntos tratados por Pinochet con sus interlocutores.

Tampoco se excluye el asunto de Taiwán, considerada por China como una provincia rebelde, ya que el ministro de Defensa, Chi Haotian, ha reiterado varias veces que no se descarta el uso de la fuerza para intervenir en la antigua Formosa si cobran fuerza las tendencias separatistas.

Pinochet viajó a China acompañado de su esposa, Lucía Hiriarte, y los generales Sergio Candia y Luis Iracabal. EFE

FJC/FMR/PG

10/10/02-47/97

XA3914

U FOXBT 10-09 00418
icx mun exg

CHINA-CHILE
PINOCHET FOMENTA RELACIONES EJERCITOS AMBOS PAISES

Pekín, 9 oct (EFE).- El general Augusto Pinochet Ugarte, comandante en jefe del Ejército chileno, continuó hoy con su visita institucional a China que tiene por objetivo fomentar y consolidar las relaciones entre las Fuerzas Armadas de ambos países.

Pinochet, que viaja acompañado de su esposa, Lucia Hiriarte, y de los generales Sergio Candia y Luis Iracabal, se ha reunido con los vicepresidentes de la Comisión Militar Central (CML), Chi Haotian y Zhang Wanniang, máximo órgano castrense en este país, con los que estudió la situación de seguridad en la región Asia Pacífico.

Para Chi, también ministro de Defensa, la visita de Pinochet estrechará las relaciones, que se encuentran en un buen momento, entre las Fuerzas Armadas de ambas naciones.

El ministro chino, cuyo Ejército consta de tres millones de soldados, señaló a Pinochet que "Chile y China no sólo han contribuido a la paz y la estabilidad en la región del Pacífico sino también a la del mundo".

Por su parte, el comandante en jefe del Ejército chileno, alabó el despegue económico de esta nación así como la utilidad de los contactos que mantienen las Fuerzas Armadas de los dos países, cuyo intercambio de información favorece y refuerza a ambas instituciones.

La visita de Pinochet a China se produce dos semanas después de la celebración, en Pekín, del XV Congreso del Partido Comunista Chino (PCCh), en la que el presidente de este país, Jiang Zemin, anunció una reducción de 500.000 soldados en el Ejército de Liberación Popular (ELP) y una renovación de su armamento, tras la lección de la Guerra del Golfo, para estar preparados para un conflicto moderno.

Según los analistas políticos, Pinochet habría abordado este asunto con sus interlocutores ya que la consigna lanzada al Ejército chino en el pasado cónclave comunista, de que las guerras se ganan con tecnología avanzada y con soldados especializados, cambiará la estrategia militar en esta parte del mundo.

En sus reuniones con los vicepresidentes de la CMC, cuyo mayor responsable es Jiang Zemin, Pinochet podría haber tratado, según los expertos, los nuevos poderes que se darán a la Comisión Central de Inspección Disciplinaria (CCID), órgano encargado de combatir la corrupción, que ha llegado a las filas del Ejército.

Pinochet y su comitiva, cuya visita ha sido tratada con "extrema precaución" por las autoridades y medios de comunicación chinos, tiene previsto desplazarse hoy a Shanghai, principal centro financiero del país y concluir su gira en Hangzhou, capital de la provincia oriental de Zhejinag, antes de regresar a su país el próximo sábado. EFE

FJC/JRR/PG

10/09/03-26/97

02

%A3851

U FOXBT 10-08 00466
icx mun exg

CHINA-CHILE
AUGUSTO PINOCHET SE REUNE CON ALTOS MANDOS MILITARES CHINOS

Pekin, 8 oct (EFE).- El general Augusto Pinochet Ugarte, comandante en jefe del Ejército chileno, se reunió con el ministro de Defensa chino, Chi Haotian, para hablar, entre otros asuntos, de la seguridad en la región de la cuenca del Pacífico.

En una reunión, mantenida a últimas horas de ayer, Chi señaló a su interlocutor que las relaciones chino-chilenas, a pesar de la distancia geográfica entre los dos países, han contribuido a "la paz y estabilidad no sólo de la región Asia-Pacífico sino también a la del mundo".

"La visita de Pinochet impulsará la cooperación entre las Fuerzas Armadas de los dos países", agregó Chi, vicepresidente de la Comisión Militar Central (CMC), máximo órgano castrense del país.

Por su parte, Pinochet, quien comenzó su visita a China el pasado lunes, con la tradicional "reserva" de las autoridades y medios de comunicación chinos, felicitó a Chi por "el desarrollo económico" alcanzado en este pais y por el éxito del recientemente celebrado Congreso del Partido Comunista Chino (PCCh).

Asimismo, Pinochet alabó las comunicaciones entre Chile y China, lo que consideró de "gran utilidad" para reforzar las relaciones entre ambos ejércitos.

El comandante en jefe del Ejército chileno se reunió también con Qian Shugen, subjefe del Estado Mayor del Ejército de Liberación Popular (ELP) y con Zhang Wanniang, que comparte con Chi la presidencia de la Comisión Militar Central.

Fuentes de la embajada chilena en Pekín, calificaron hoy de "institucional" la visita de Pinochet a China y señalaron que su objetivo es "incrementar y consolidar las relaciones entre los Ejércitos de los dos países".

"Las relaciones entre ambos ejércitos son muy dinámicas y ahora lo que intenta Pinochet es consolidarlas", agregaron las citadas fuentes, que dijeron desconocer si está prevista la firma de algún acuerdo entre ambas instituciones.

Según los analistas, Pinochet habría abordado con la jefatura militar china las reformas que tienen lugar en el Ejército chino, que pasa por una etapa de innovación de su armamento para estar capacitado para una guerra moderna.

En el Congreso del Partido Comunista Chino (PCCh), celebrado en Pekín del 12 al 18 de septiembre, el presidente Jiang Zemin anunció que el Ejército chino, que cuenta en la actualidad con tres millones de soldados, será reducido en 500.000 hombres.

La visita de Pinochet se produce dos semanas después de que en el citado cónclave se aprobase excluir del todopoderoso Comité Permanente del PCCh, a Liu Huaqing, el único general y militar de sus siete miembros, consolidando esta institución como un órgano de poder civil.

Pinochet, que viaja acompañado de su esposa, Lucia Hiriarte, y los brigadier general Sergio Candia y Luis Iracabal, tiene previsto salir mañana, jueves, para Shanghai para concluir su visita en Hangzhou, capital de la provincia de Zhejiang, este del pais, el próximo sábado. EFE

FJC/LUL/PG

9802101

03-03

10/08/04-16/97

ENTREVISTA DEL COMANDANTE EN JEFE DE LA ARMADA DE CHILE ALMIRANTE DON JORGE MARTINEZ BUSCH A LA REVISTA TECNOLOGÍA MILITAR

Almirante, ¿Cuál es la misión actual de La Armada de Chile?

La misión actual de La Armada está claramente establecida en la Constitución de la República de Chile, de manera que esta misión no ha cambiado, nosotros somos unos defensores de la soberanía en el mar y contribuimos al esfuerzo conjunto del resto de las Instituciones Armadas, en la obtención del objetivo de guerra que va a llenar el objetivo político cuando el conductor político de la Nación así lo determine. En todo caso, la actitud de la política de defensa chilena es una política defensiva, es una política que no aspira a ninguna acción que vaya a afectar la soberanía ni los intereses de otros Estados, pero un país moderno como el nuestro, un país que quiere ser moderno como el nuestro, por supuesto que nos obliga a nosotros como Institución Armada a tratar de mantenernos en nuestra posición, de mantener una posición de liderazgo en materia tecnológica, pero quizás lo más interesante, es mantenernos en una posición de adelante en materia de entrenamiento y de preparación de las personas. El material usted en algún momento lo puede cambiar, lo puede adquirir, lo puede hacer, pero preparar a la persona para operar en materiales altamente sofisticados, eso no se puede improvisar, yo diría que eso es la médula de todos estos programas que lo único que están haciendo es cambiar material viejo por material mucho más moderno, como corresponde a un país en vías de desarrollo o queriendo ya alcanzar los niveles de desarrollo que nos corresponden.



Almirante, ¿Qué significa esto para la estructura y la organización?

Para la estructura ha significado poder refundir algunos departamentos y algunas reparticiones de la Armada para cumplir mejor sus funciones y además ha significado crear nuevas dependencias en base a refundir o a juntar tareas similares que deben desempeñarse para mantener una Marina moderna como es nuestro propósito. Ahora, bajo el punto de vista de la organización, la Organización no ha cambiado, hemos sometido a análisis nuestra organización y la hemos encontrado sumamente flexible y, yo diría, permanentemente moderna, esto quizás es un profundo reconocimiento a quienes en la década del cincuenta se plantearon una Organización Naval que permitiera, cumpliendo todas nuestras tareas, mantenerse a la cabeza en materia de eficiencia de una organización. La orgánica que tenemos nos permite un mando centralizado, nos permite descentralizar la ejecución y nos permite un fluido intercambio de ideas y opiniones de manera que cuando se toman decisiones, se escucha siempre a los grupos, pero la decisión es personal del Jefe que manda, es una obligación ineludible, esta decisión que toma el Jefe que manda, se toma con la mayor cantidad de información disponible y considerando todos los factores humanamente posibles. Yo, personalmente, creo que la orgánica que tiene la Armada de Chile es muy moderna, es muy flexible, nos ha permitido adaptarnos a los cambios y quizás ahí está la gracia de una Institución que tiene que estar en la modernidad. La modernidad yo no la veo como un cambio drástico en organización, quizás si en revisar bien cuáles son las tareas de cada uno para que no se topen, la veo manteniendo principios, manteniendo tradiciones, con una gran agilidad, con una mente muy abierta a todo lo que está ocurriendo afuera, exteriormente, en otras marinas, en otros campos de nuestro trabajo y también con capacidad, no para copiar, sino que para adaptar, o para contrastar las propias soluciones orgánicas, las propias soluciones internas a los problemas versus aquellas soluciones que otras marinas han hecho. En este sentido, yo quiero explicarles que la idea de cambiar el material, de mejorar nuestra educación y ponerla al día con las demandas del siglo 21, nos ha llevado también a una conclusión que creo es muy positiva, la orgánica tal como he dicho está perfectamente ajustada a las demandas de una organización moderna.

Almirante, si usted hace un inventario ¿Cómo se presenta la Armada, su estructuración, los equipos, el estado de operatividad, el estado de instrucción, etcétera?

En primer lugar le quiero explicar que nosotros tenemos estándares muy altos, esa es un característica que me enorgullece, a veces significa una gran demanda de esfuerzo, una gran demanda de medios humanos, de personas, una gran demanda de medios financieros y de equipamientos. Los estándares altos obedecen a un tremendo deseo de superarse y a un tremendo deseo de mantenerse en una delantera. De manera que, la estructuración , los equipos y las condiciones de operatividad, a mi juicio, son lo suficientemente apropiados, sin embargo, nosotros nunca estamos satisfecho.

Sabemos, y tenemos políticas especiales en materia de logística, porque fundamentalmente, usted, cuando tiene buques antiguos, los problemas siempre se le presentan en el área de la logística y tenemos soluciones que creo nos han permitido afrontar una mejor operatividad y una mejor disponibilidad de los equipos. Hay dos conceptos que quiero mencionarle al respecto, en primer lugar el desarrollo económico del país nos ha permitido contar con una industria de apoyo a la defensa altamente eficiente, y eso es sumamente importante porque entonces se presentan las soluciones alternativas, ese es el primer paso a la logística, las soluciones alternativas, y el segundo aspecto, hay que tener claro un concepto, no importa que la figura o la silueta del buque obedezca a una concepción de hace treinta años, el la medida que usted tenga equipamiento, usted lo cambió por soluciones más modernas, por ejemplo una bomba de combustible que pesa 80 kilos, hoy día usted la puede obtener con la misma eficiencia reducida a 45 kilos y con un vida útil casi tan grande como la anterior y con una gran facilidad, porque finalmente le sale más barato reemplazar



Lanchas typo Grumete en formación durante una operación de entrenamiento en la mar (Fotos: Armada de Chile)

la unidad completa antes que repararla, en fin hay muchas soluciones logísticas al respecto que nos permiten aproximarnos a la idea que tenemos nosotros de la operatividad y la disponibilidad de las armas y de los buques.

Almirante, ¿Qué planes concretos se encuentran en realización y cuáles en planeación?

Hay tres grandes programas. Nosotros no hablamos de planes, hablamos de programas, porque el programa es un conjunto de planes y proyectos. Programas: el primero de ellos es el programa de la modernización y la, entrecomillas, reintegración completa de la educación en la Armada. Desde hace ocho años hemos dado los pasos muy bien consolidados en un proceso largo de aproximadamente seis años de estudio lento como deben ser los cambios en la educación, como debe ser la introducción de nuevas materias, de tal manera que ya llevamos tres años seguidos con el concepto de que todos los Oficiales de Marina son Ingenieros en diferentes áreas, y eso significó un cambio drástico en duración de los estudios. Hoy día la mayoría de los Oficiales sale al servicio como especialista en sus respectivas áreas de la guerra naval, en un promedio de diez a doce semestres universitarios, eso es el primer programa, eso ya está funcionando y por supuesto requiere de ajustes para ir llenando los huecos. porque hay que pensar que nosotros estamos rehaciendo una estructura sumamente frondosa con las diferentes necesidades de especialistas que tiene una marina moderna. El segundo programa, es el programa de la modernización de los actuales buques y medios que tenemos. El concepto clave es el siguiente: la industria actual chilena, la capacidad de ASMAR entre ellos, y dicho sea de paso, le recuerdo que es una de las primeras industrias en Hispanoamérica que tiene el reconocimiento de la 'ISO 9001' para la Planta de ASMAR Talcahuano, tanto el Astillero de Reparaciones como el Astillero de Construcciones - son dos unidades separadas - nos ha permitido a nosotros, tomar los buques se segunda mano y cambiarles, muchas veces, incluso con las modernizaciones que estamos haciendo con esta capacidad industrial, sus roles originales, con lo cual seguimos manteniendo la plataforma eficiente. Ese es el segundo gran programa en ejecución y próximos a iniciar nuevas fases, porque los programas de modernización son programas continuos en el tiempo, no se detienen en el tiempo, y el tercer programa es el gran esfuerzo que estamos desarrollando, y es un programa que se llama 'Investigación y Desarrollo', este programa creo que ha sido la clave y va a seguir siendo la clave del futuro, en la medida que nosotros tenemos una industria de armamentos de apoyo, tenemos un grupo de científicos, muchos de ellos Oficiales de Marina y Personal Técnico de la Marina, trabajando en conjunto con algunas universidades, y estamos nosotros mirando todos aquellos problemas de investigación y desarrollo previendo los cambios futuros o absorbiendo los cambios futuros. Eso nos ha permitido en muchos de los casos dar saltos de gigantes a través del apoyo o los convenios mutuos que tenemos con diferentes armadas o diferentes países, ir saltándonos etapas, llegar a la etapa de la solución o construcción de nuestro propio sistema, de nuestra independencia frente a muchas áreas de la industria de la defensa que nos da la suficiente libertad de acción para nuestros propios diseños. Estos tres programas tienen una infinidad de planes y proyectos, que muchos de los que están en ejecución en diferentes grados de avance los llevamos, en general, bastante bien controlados, pero que son lentos en el tiempo. Lo que yo quiero explicar es que cualquiera sean los programas, hay que tener claro dos cosas; primero, necesitan tener persistencia en el tiempo, y en segundo lugar, necesitan ser continuos en el tiempo, de manera que usted pueda arribar a algún fin determinado. Ahora, en algunos casos, algunos proyectos puede que hayan fracasado, pero en el sentido que no se hayan realizado, pero no en el sentido de adquirir un 'Know-how' que es la herencia valiosa de todo lo que se hace. Podría alguien objetar, decir ustedes señores han gastado tanto en determinada investigación buscando tal desarrollo y no han concluido nada, pero quiero recordarle de que el 'Know-how' que usted ha puesto en eso es un valor agregado que no se lo quita nadie y eso es quizás el resultado más positivo de estos procesos.

Almirante, la Aviación Naval y la Infantería de Marina están bajo su mando. ¿Qué programa de adquisición y de modernización están en trabajo o en planeación y cuáles tienen una mayor utilidad?

En primer lugar, usted comprenderá, por razones de seguridad no entro a detallar cuales son las adquisiciones, muchas de ellas, entre paréntesis, ya han salido en las revistas especializadas, pero si hay dos conceptos que quiero aclarar, tanto la Aviación Naval como la Infantería de Marina, que son fuerzas de apoyo operativo, ellas con su material se entrenan, preparan a sus operadores de material y los entregan a las fuerzas operativas para cumplir sus tareas, están incluidos en estos programas que ya he reseñado y ellos mismos también respetando su especialización, desarrollan sus propios planes y proyectos dentro de estos programas que ya le he mencionado. En todo caso hay dos conceptos claros que quiero recordarle en torno a estas fuerzas de apoyo operativo, en primer lugar una Infantería de Marina altamente móvil, con una alta moral, agresiva por naturaleza, destinada a abrir aquellos espacios necesarios para que posteriormente, bajo el concepto de la unidad de la guerra, el Ejército o lo que se disponga, ocupe, consolide y pueda penetrar o pueda ubicar, tomar los objetivos que se le han señalado, en segundo lugar, una Aviación Naval caracteriza-



La Fragata Condell,
ex RN Leander



da, fundamentalmente, por su especialización en dos conceptos; una especialización en la cual los medios de ala fija, su tarea fundamental es la exploración y la información, la exploración en general y la entrega de datos como consecuencia de la exploración, y en segundo lugar un conjunto de unidades de alas rotatorias cuyo propósito fundamentalmente es ser parte integrante de la fuerza de ataque de superficie, más por supuesto, todas las capacidades colaterales que estos medios puedan agregar a las operaciones navales. Esas son las dos grandes líneas con relación a la Infantería de Marina y la Aviación Naval.

Almirante, instrucción y operación unen en todas las armadas del mundo grandes presupuestos. Usted se encuentra en la realización de ambiciosos programas, ¿Cómo organiza, la instrucción y en cuáles puntos principales se concentra? Considerando lo antes mencionado ¿Cómo ve usted la disponibilidad operativa de la Armada?

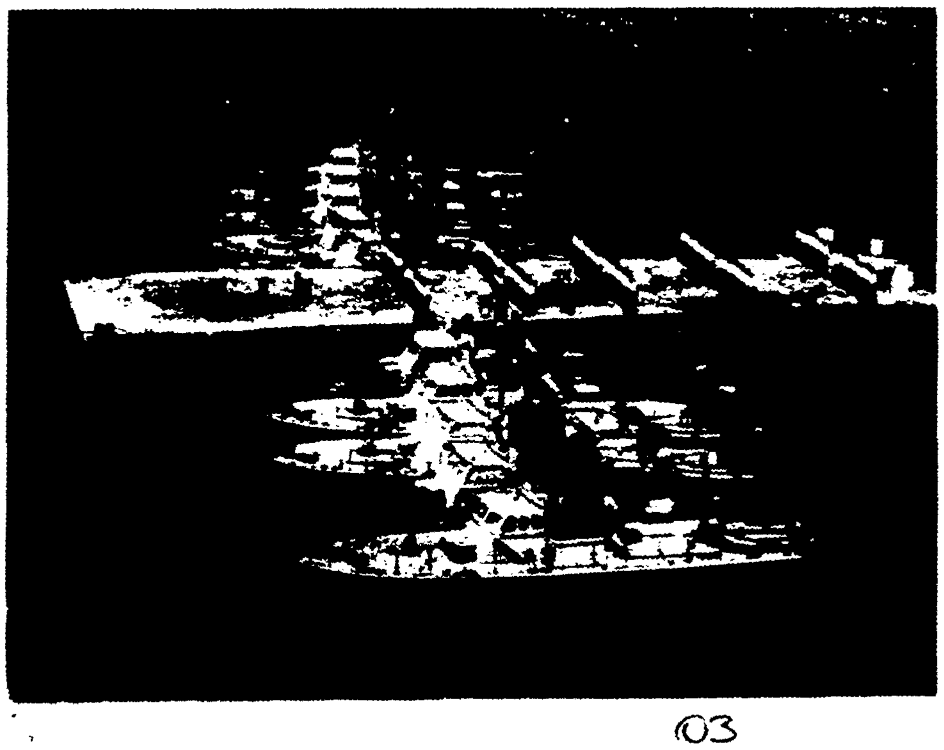
En materia de instrucción los puntos claves de toda instrucción a mi juicio son tres. En primer lugar las personas que ingresan a la Marina están ingresando voluntariamente y son vocacionales, es decir, ingresan porque les gusta estar aquí en la Marina y se realizan como hombres. La vocación es un motor muy importante para agregarle a todos los procesos de instrucción el entusiasmo para adquirir los conocimientos con lo cual usted tiene una instrucción que en general se mueve sobre pistas bastantes suaves. En segundo lugar la instrucción tiene que ser realista, tiene que ser concreta, en términos de darle herramientas en base a conocimiento y después darle la destreza para poder operar los equipos que él va a tener a cargo o las personas que van a tener a cargo a bordo fundamentalmente, o donde los envíen. En tercer lugar la instrucción se caracteriza porque tiene que ser atractiva. En el sentido de que la gente le vea un propósito a la instrucción. No se trata de instruir por instruir, se trata con un propósito determinado, pero en el cual la actitud personal a la búsqueda permanente de los conocimientos, en el sentido que la instrucción no se detiene con el período lectivo, sino que sólo comienza con el período lectivo, y en segundo lugar a la necesidad de dominar un segundo idioma, son requisitos que a mi juicio son fundamentales. Me detengo un minuto en el segundo idioma; yo considero que una Marina moderna, una Marina en desarrollo tiene que ser una Marina que a lo menos sea bilingüe, de manera que nosotros hemos insistido mucho y estamos realizando grandes esfuerzos en materia de la instrucción del idioma inglés, pero también estamos impulsando a los Oficiales y Gente de Mar a aprender el alemán o si es necesario el francés, pero en general estos tres idiomas son los que consideramos, cualquiera de los tres, fundamentalmente para hablar de una Marina moderna, una Marina en la cual el idioma materno versus el inglés, el francés o el alemán sea hablado por un alto porcentaje de su gente, es una Marina que está en los niveles de desarrollo que le corresponde a un país moderno como es Chile.

Considerando lo antes mencionado Almirante, ¿Quedan suficientes medios presupuestarios para la operación?

Los medios presupuestarios para la operación nosotros los resguardamos en el sentido de tener estrictos procedimientos de inversión, la planificación de nuestras actividades va siempre acorde con los medios disponibles para realizarlos, si bien es cierto, a veces desearía y necesito tener más medios para operar en el sentido de aumentar el número de días en la mar, aumentar el número de ejercicios, hay que tener presente, aunque no lo reemplaza, de que tener una infraestructura de instrucción en tierra, en la cual los simuladores son parte fundamental, ayuda a que los costos de las operaciones del entrenamiento en la mar disminuyan, pero insisto, el hecho de tener entrenamiento en tierra, no sustituye aquella experiencia ineludible que son las horas en la mar y eso es lo que nosotros tenemos, creo que estamos en una posición baja, debiéramos de aumentar, esto es un tema que se conversa siempre con el señor Ministro de Defensa, yo creo que lo estamos aumentando de a poco en la medida que perfeccionamos nuestra mejor utilización de los medios logísticos colocados a nuestra disposición, medios financieros, especialmente el petróleo, disponibilidad de repuestos y una planificación detallada de las operaciones, en la cual la utilización del tiempo en la mar es absolutamente intensa, es decir es del cien por ciento, esto ha traído por beneficio una planificación muy detallada, una planificación muy ajustada en la demanda de medios logísticos y una cosa muy interesante también, un entrenamiento muy intenso físicamente de las personas y mentalmente de los Oficiales en el sentido de estar alerta las 24 horas del día. Ahora, hay algo que no se puede sustituir y lo quiero volver a repetir, las horas en la mar son insustituibles, pero cuándo usted sale a la mar, debe salir a ocupar las 24 horas, de manera que se sienta al término de siete, ocho o diez días de navegación, cuando se regresa a puerto, que son los periodos normales más o menos de entrenamiento, que el hombre llega absolutamente satisfecho con lo que ha hecho, pero también sin la menor duda, físicamente agotado, pero con el sentido de haber hecho algo positivo, algo que le sirvió para él.

Almirante, los cambios en la política de seguridad global llevan a un mayor trabajo internacional, ¿con cuáles otras armadas se coopera y en que forma?

Es indudable que en la medida que la política internacional de un país se globaliza, uno tiene y debe trabajar más con una serie de marinas amigas. La Armada de Chile trabaja, fundamentalmente, con la Marina de los Estados Unidos, con la Marina de Canadá, con la Marina de Gran Bretaña, está comenzando a trabajar con la Marina de Corea, con la Marina de Japón en algunos ejercicios en el Pacífico y en general nuestro trabajo se desarrolla en dos grandes áreas, en el Pacífico Sur Oriental y en el Pacífico Nororiental, esos son los dos grandes centros sin perjuicio que tenemos un fluido intercambio de Oficiales, que también es parte del trabajo entre las Armadas, con la Armada de la República Federal Alemana, tenemos intercam-



Formación en puerto de las lanchas typo Grumete

c4

9802102

bio con España, intercambio con Francia, intercambio con Estados Unidos, intercambio con Brasil, con el cual realizamos algunas operaciones especiales. Esos, en general son nuestros contactos que creemos que son las Marinas más avanzadas del mundo, incluyendo la Marina de China.

¿Participa la Marina de Chile en operaciones internacionales?

Sí, ayudando a la organización de las elecciones en Camboya, agregando además que fue nuestra gente la que contribuyó a realizar todo el sistema portuario y el sistema de patrullaje marítimo y de sistema de control de las actividades marítimas en general de ese país, la Armada no ha vuelto a participar después del año 1992 por no haber sido necesario, pero si fuera así, repito en el instructivo presidencial y en ejercicios público en lo cual establece claramente cuales son las condiciones para esta intervención si así lo dispone.

Almirante, ¿Cómo se prepara entonces la Armada para esta participación internacional?

Bueno, lo primero que hemos hecho ha sido conversando especialmente con la Armada de Estados Unidos y Canadá de realizar una serie de ejercicios combinados entre las tres Armadas en el Pacífico y es así entonces como hemos establecidos en conjunto las tres Instituciones los ejercicios que se conocen como Teamwork North, Teamwork South que son ejercicios que se hacen tanto en el hemisferio norte o en el hemisferio sur con grupos de tarea que cada una de las instituciones forman, eso es independiente de aquellos ejercicios de Unitas, esto no tiene nada que ver con Unitas, son ejercicios independientes en mucha medida mucho más avanzados que los de Unitas, porque los Unitas tienen un propósito determinado, estos son de un propósito más profundo, estamos operando con ellos en la inmensidad del Pacífico, pero quizás lo que más ha contribuido a esa preparación es tomar parte de los ejercicios Rimpac que como usted sabe es el ejercicio más grande que hay en el mundo, hoy día hasta donde yo conozco la OTAN no hace los ejercicios con el tamaño y el número de buques y de áreas involucradas como los Rimpac que se han realizado en el Pacífico, esta es la forma como nosotros estamos preparándonos para toda esta interacción, ahora de todo esto han salido dos cosas sumamente importantes, en primer lugar la capacidad para operar largo tiempo en la mar, a través de este proceso de entrenamiento que yo le mencionaba más arriba, y en segundo lugar la confiabilidad de nuestros equipos gracias a nuestro sistema logístico y a nuestra concepción de como debe hacerse la mantención de los buques, por eso cuando somos exigentes, en realidad lo que estamos haciendo es preparar un material para largos periodos de operaciones como corresponde a una Marina oceánica que nosotros somos y tradicionalmente hemos sido una Marina oceánica, dicho sea paso.

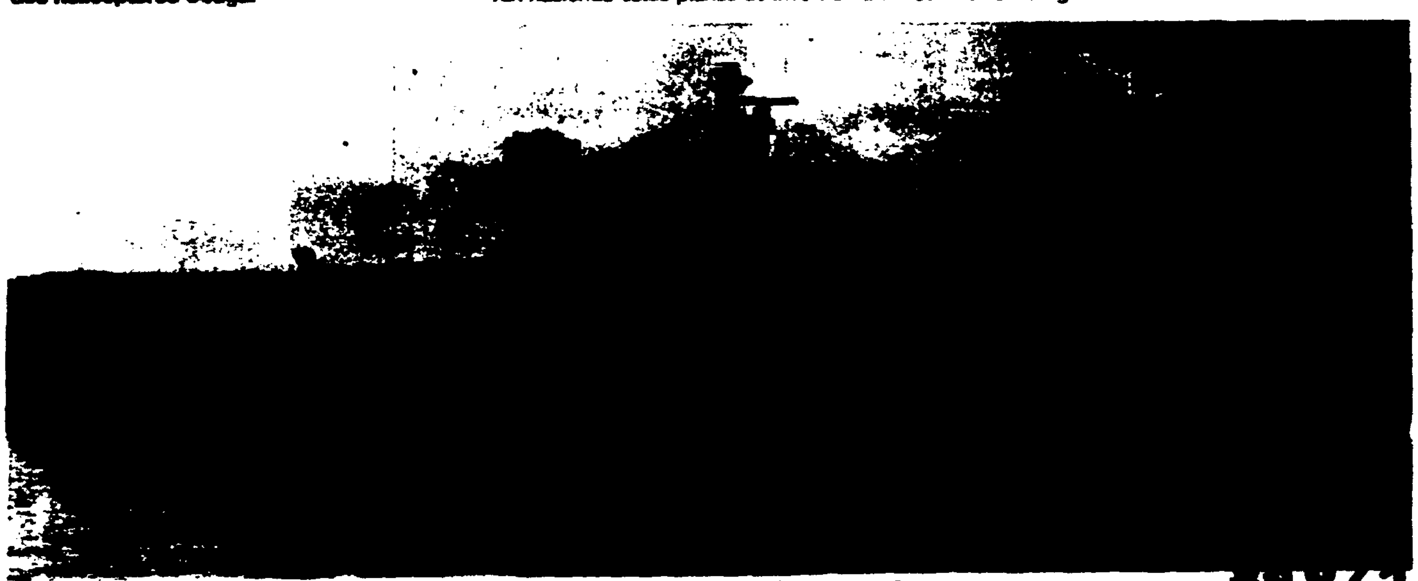


La Infantería de Marina como fuerza de apoyo operativo

Finalmente Almirante, para un trabajo más unido con otras armadas amigas, ASMAR, como Astillero es una organización estratégica, ¿Qué significa ASMAR para la Armada de Chile?

ASMAR fue creado, justamente, para apoyar a la Armada de Chile, ASMAR se creó en base a los antiguos Arsenales de Marina, pero además se le dio la flexibilidad para que su disponibilidad de mano de obra que no es absorbida por la Armada pueda ser utilizada por terceros, tanto privados como públicos, tanto como por personas privadas como terceros países, para ejecutar trabajos, de manera que ASMAR de esa manera puede mantener mano de obra disponible que no se ocupaba cien por ciento por la Armada, puede contribuir al desarrollo interno del país o contribuir además, a apoyar a los países amigos que mandan a reparar sus buques tanto mercantes como de combate, y con eso perfeccionarse así mismo. En la medida que ASMAR se perfecciona, ha traído como consecuencia que la propia Armada cada día reciba mejor apoyo técnico por que las altas demandas de los clientes de ASMAR lo han obligado a dar paso, como ya lo mencioné, de ser la única organización industrial hispanoamericana en este continente que ha sido reconocida con la Norma Internacional de Aseguramiento de Calidad ISO 9001, eso es un paso de gigante en un perfeccionamiento, o lo que nosotros llamamos en el avance de un país desarrollado. ASMAR es estratégica en el sentido que su 'Know-how', de sus capacidades materiales, en el sentido que sus capacidades de diseño y sus ingenieros le permite hoy día diseñar o hacer cualquier tipo de buque o cualquier sistema de armas, sólo es problema de capital disponible para hacerlo y es por que con cierta frecuencia se están realizando trabajos hacia países extranjeros que aportan sus capitales; la Institución tiene planes de inversión, pero esos planes como hay que suponer no son inmediatos, son planes lentos, pero en la medida que van apareciendo los recursos, se van haciendo estos planes de inversión a través de compras de buques, a través de diseño de compra de nuevos sistemas de armamentos, etcétera. Hago presente algo que ha pasado desapercibido, nosotros en pleno periodo de reducción presupuestaria, hemos sido capaces con estos sistemas de desarrollar una completa serie de patrulleros como es el caso de la clase 'TAITAO', que ha sido muy poco conocido por la prensa porque es probable que no le interese a mucha gente, porque de hecho ASMAR es un competidor de muchas empresas europeas y de otros países, y hay que decirlo francamente, ASMAR está en condiciones de competir de igual a igual con cualquiera industria naval del mundo, y esto lo digo absolutamente seguro de lo que estoy diciendo, aunque a lo mejor algún lector se sorprenderá, pero les recuerdo que nosotros hemos sido capaces de construir y en estos momentos, prácticamente, el cincuenta por ciento de los buques que tenemos son todos construidos por ASMAR, y estoy convencido que a mediados del siglo XXI el cien por ciento de los buques que opera la Marina de Chile, cualquiera sea su tamaño o condición van a ser hechos en Chile producto de este alto nivel tecnológico que hemos alcanzado, y hago un comentario adicional, no es que el hecho de haber sido certificado por la 'ISO 9001', signifique que ASMAR se nos quede en los laureles, hay que tener presente que para mantenerse en esa clasificación cada seis meses tienen que estarse rechequeando todos los procedimientos, es decir, es un proceso continuo y permanente de perfeccionamiento, yo realmente estoy muy orgulloso de eso y es por eso que a lo mejor es estratégico ASMAR. ■

Destructor Almirante Blanco Encalada, modernizado por ASMAR puede operar dos helicópteros Cougar



CHILE-MILITARES (Previsión)

RENUNCIA JEFE MARINA REAVIVA POLEMICA POR MILITARES EN SENADO

Santiago de Chile, 16 oct (EFE).- La renuncia del jefe de la Armada chilena, almirante Jorge Martínez Bush, ha reavivado la polémica por la posible instalación de una "junta militar" en el Senado chileno, encabezada por el general Augusto Pinochet como legislador vitalicio, desde marzo de 1998.

El presidente Eduardo Frei aceptó el miércoles la renuncia presentada por Martínez Bush, tras ocho años en el cargo, y nombró como nuevo jefe de la Armada al almirante Jorge Arancibia Reyes, ex jefe del Estado Mayor de la institución que asumirá el puesto el 12 de noviembre.

Martínez Bush se sitúa en posición privilegiada para aspirar a uno de los nueve escaños del Senado que la Constitución aprobada durante el régimen militar asignó a distintas instituciones del Estado, entre ellas las tres ramas de las Fuerzas Armadas y los Carabineros (policía militarizada).

Aunque Martínez Bush no ha confirmado ni rechazado si aceptará ir al Congreso como senador institucional, su renuncia ha causado suspicacias, ya que avisó de su salida con un mes de anticipación y también bastante antes de la fecha prevista para la designación de los nueve senadores, que asumirán sus cargos cuando se instale el próximo Parlamento, el 11 de marzo de 1998.

Los nueve senadores institucionales, que acompañarán en el próximo período a los 38 elegidos por voto popular, cuya mitad se renueva en diciembre próximo, serán designados en la segunda quincena de ese mes por el presidente de la República (2), la Corte Suprema (3) y el Consejo de Seguridad Nacional (4), organismo del que forman parte los jefes militares.

Políticos de los partidos de la coalición de Gobierno se manifestaron en contra de la posibilidad de que Martínez Bush acceda a la Cámara alta como senador institucional, situación que calificaron como atentatoria contra la democracia chilena.

El influyente senador democristiano Andrés Zaldívar reiteró que siempre ha sido contrario a la figura de los senadores designados y expresó la "inconveniencia" que la renuncia de Martínez Bush puede representar en el futuro "para la democracia chilena".

El senador socialista Carlos Ominami afirmó que a partir de ahora el ex Comandante en Jefe de la Armada "pasa a ser parte de la política contingente y lleva a la politización de las instituciones armadas".

Instó a la ciudadanía a movilizarse electoralmente para evitar la conformación de una "bancada militar" en el Senado durante el próximo período del Congreso, para lo cual recomendó apoyar a los partidos gobernantes, ya que sólo así se podrá tener "una democracia libre y decente, con parlamentarios elegidos popularmente", subrayó.

Líderes de la derecha opositora y los actuales senadores designados respaldaron el posible ingreso a la Cámara Alta de Martínez Bush argumentando que será un aporte importante.

El general Augusto Pinochet, que gobernó de facto entre 1973 y 1990 y lleva 24 años al frente del Ejército, anunció el pasado 23 de septiembre su decisión de convertirse en senador vitalicio tras su retiro, el cual está programado para el 11 de marzo de 1998, según una disposición constitucional.

Pinochet puede acceder a la Cámara Alta por mandato de la Constitución del 80, que otorga ese beneficio a los ex presidentes de la nación que hayan gobernado por lo menos 6 años, lo que deja fuera a Patricio Aylwin (1990-94), el primer mandatario elegido por voto popular desde 1970, cuyo período fue de sólo 4 años.

Los políticos oficialistas temen que se pueda conformar una especie de "junta militar ampliada" en el Senado tras el retiro de varios Comandantes en Jefe de las Fuerzas Armadas, que podrían ocupar un cargo senatorial.

Esta especial bancada se vería reforzada, además, con la posible elección del ex Director General de Carabineros Rodolfo Stange, que se postula por el extremo sur del país.

El Gobierno ha expresado su preocupación por esta situación y se ha manifestado partidario de "avanzar en el perfeccionamiento de la democracia", para lo cual se requiere la eliminación de los senadores designados, pues "los parlamentarios deben ser electos sólo por el pueblo", afirmó el ministro Secretario General de la Presidencia, Juan Villarzú.

El portavoz del Gobierno, José Joaquín Brunner, señaló que "al país y a las Fuerzas Armadas no les conviene que tengan representación en el Congreso Nacional".- EFE

mm/AG/lm

10/16/09-02/97

XM1464

R POXBT 10-15 00268
mun exg icx

CHILE-MILITARES
PRESIDENTE FREI ACEPTA RENUNCIA DE COMANDANTE EN JEFE MARINA

Santiago de Chile, 15 oct (EFE).- El presidente de Chile, Eduardo Frei, aceptó hoy la renuncia del comandante en jefe de la Marina, el almirante Jorge Martínez Busch, después de ocho años en el cargo, informaron fuentes oficiales.

Al mismo tiempo, el gobernante aceptó la designación como nuevo comandante de la Marina del hasta ahora jefe del Estado Mayor, el almirante Jorge Arancibia Reyes, que asumirá el cargo el próximo 14 de noviembre, indicó en una rueda de prensa el ministro de Defensa, Edmundo Pérez Yoma.

Por una disposición constitucional sobre los altos mandos militares, Martínez Busch podría haber permanecido en el puesto hasta el 11 de marzo de 1998, fecha en la que también deberá retirarse el general Augusto Pinochet, comandante en jefe del Ejército.

El jefe de la Marina saliente figura entre los senadores designados que serán nombrados el próximo diciembre, junto a ex comandantes del Ejército, la Fuerza Aérea y de Carabineros (policía militarizada).

El general Pinochet, como ex presidente, tiene la opción de asumir el nombramiento de senador vitalicio, que confirmó hará efectiva después de su pase a retiro.

Los sectores democráticos han cuestionado la llegada al Senado de los jefes castrenses para instalar, a su juicio, un verdadero enclave militar en el Congreso, que hará aún más difícil aprobar las reformas destinadas a desmantelar la institucionalidad autoritaria que legó el régimen militar (1973-1990).

Para el Partido Comunista (PC) estas disposiciones significan que la transición chilena quedará frustrada y habrá un tutelaje militar definitivo sobre la democracia. EFE

NS/LTM/pgl

10/15/15-35/97

9802103

02-02

* imp

XA4553

R POXBT 10-14 00319
amt exg eut

CHILE-JUSTICIA
SENADO APRUEBA REFORMA PODER JUDICIAL QUE RENUEVA CORTE SUPREMA

Santiago de Chile, 14 oct (EFE).- El Senado chileno aprobó hoy una reforma constitucional que modifica la composición y funcionamiento de la Corte Suprema, proyecto que se enmarca en la amplia reforma del Poder Judicial que impulsa el Gobierno.

La Cámara Alta aprobó la iniciativa por amplia mayoría en su tercer trámite legislativo, tras ser aprobada anteriormente por la Comisión de Justicia y la Cámara de Diputados, y debe ser ratificada por el Congreso en pleno en 60 días más.

La reforma establece el aumento del número de jueces que integran el máximo tribunal, de 17 a 21 miembros, y fija en 75 años el límite de edad para ocupar los cargos, además de reducir de 3 a 2 años el mandato de quienes ejerzan como presidente de la Corte Suprema.

Asimismo, se implanta un nuevo sistema en la generación de los jueces supremos, dando voto al Ejecutivo y al Legislativo, y se incorpora a 5 abogados ajenos al tribunal.

La ministra de Justicia, Soledad Alvear, se manifestó "conforme" con la aprobación del proyecto y destacó que una vez que entre en vigor la iniciativa 6 magistrados deberán dejar su cargo.

"Al primero de enero de 1998 seis jueces tendrán cumplidos 75 años y, adicionalmente a ello, se incorporarán los abogados del mundo externo, proceso que culminará en enero del próximo año", subrayó.

La iniciativa fue aprobada por el Parlamento en menos de tres meses, ya que el presidente Eduardo Frei la envió para su tramitación a mediados de julio, como complemento de otras reformas que pretenden modernizar el anquilosado sistema de administración de justicia en Chile, que data del siglo pasado.

En ese contexto, el 30 de agosto pasado el pleno del Congreso aprobó por unanimidad la reforma constitucional que crea el Ministerio Público, cambia el sistema inquisitorio por otro acusatorio a través del juicio oral, deja la investigación de la causa en manos de fiscales preparados y establece la figura del Defensor Público. EFE

mm/fp/arp

10/14/22-17/97

01-01

XG0084

R ECOBT 10-22 00584
sur

CHILE-PANAMA
GOBIERNOS FIRMAN MEMORANDUM PARA ELIMINAR OBSTACULOS TLC

Santiago de Chile, 22 oct (EFE).- Chile y Panamá suscribieron hoy un memorándum de entendimiento para negociar las condiciones de inversión de capitales panameños en Chile, lo que permitirá superar uno de los puntos conflictivos para que ambos países firmen un Tratado Bilateral de Libre Comercio.

Así lo manifestó hoy, en la capital chilena, el presidente de Panamá, Ernesto Pérez Balladares, en su última jornada de visita oficial a este país al que ha acudido acompañado por un nutrido grupo de empresarios, representantes de entidades y miembros del gobiero.

"Uno de los temas más sensibles dentro de la negociación del Tratado Bilateral de Libre Comercio es el de las inversiones panameñas en Chile y ésto ha sido motivo de un memorándum de entendimento que ha sido suscrito por los cancilleres de ambos países", afirmó Pérez Balladares.

En su visita oficial, el presidente panameño se ha reunido con representantes del sector privado, además de haber suscrito convenios turístivos y comerciales con el gobierno de Chile, entre los cuales destaca el de "cielos abiertos", que permite la entrada de las respectivas aerolíneas de bandera de ambos países, COPA y Lan Chile.

Pero la financiación ha sido el punto hacia el cual el Gobierno chileno se ha mostrado más reticiente desde el inicio de las negociaciones, hace un año, para firmar un tratado de libre comercio con su país interlocutor, reconocido paraíso financiero dentro del flujo de capitales internacionales.

Este punto, según aseguró el presidente del istmo, será revisado con detalle hasta finales de noviembre con el objetivo de "poder dar por concluidas las negociaciones treinta días después y proceder a la etapa de redacción del documento final".

El tratado de libre comercio que está en fase de negociación es el primero que suscribiría Panamá y uno de los más completos para Chile, que es actualmente el cuarto usuario de ámbito internancional del Canal de Panamá.

Además, Panamá considera prioritaria la política de acercamiento y cooperación con Chile y lo ve como la puerta de entrada al MERCOSUR, organismo del que Chile es miembro desde octubre de 1996.

La firma de un convenio de cooperación en la lucha contra el narcotráfico y el crimen organizado, así como la posibilidad de establecer un centro de acopio agrícola en las áreas revertidas del Canal son los otros pasos dados en la política de acercamiento entre ambos países.

"El presiente Eduardo Frei ha acogido muy bien nuestra propuesta de establecer un centro antidroga, ya que sólo con la lucha multilateral podremos conseguir que haya santuarios donde los traficantes se puedan esconder", aseguró Pérez Balladares.

Las oportunidades que ofrecerán las zonas alrededor de las áreas revertidas han facilitado que el gobierno panameño haya propuesto también la crecación de un centro de acopios de productos agrícolas chilenos, que estaría "mucho más cerca de losmercados con los que trata Chile y que podría complementarse

con productos tropicales panameños", explicó el presidente.

En los últimos años los dos países han triplicado su comercio bilateral, que según cifras oficiales del Banco Central de Chile alcanzó los 31,3 millones de dólares en 1996 con un balance favorable para Chile que exportó sus productos por valor de 25,5 millones de dólares.

Aunque Pérez Balladares no quiso hablar de los resultados económicos que se podrían obtener con la firma del tratado bilateral de libre comercio, resaltó que las áreas en las cuales se podrían experimentar los primeros efectos serían en el sector minero, eléctrico y turismo, dando que el gobierno panameño se encuentra en pleno proceso de privatización. EFE

RB/AG/MC/PL

10/22/19-26/97

XG0048

R ECOBT 10-21 00373

sur and wmx icx acau

CHILE-PANAMA

ACUERDOS AEREO Y DE COOPERACION CONTRA NARCOTRAFICO

Santiago de Chile, 21 oct (EFE).- Los gobiernos de Chile y Panamá suscribieron hoy sendos acuerdos sobre "cielos abiertos" y cooperación para combatir el narcotráfico.

Los convenios fueron firmados en una ceremonia oficial que se celebró en el palacio presidencial de La Moneda, que fue presidida por los presidentes de Chile, Eduardo Frei, y de Panamá, Ernesto Pérez Balladares.

El convenio sobre tráfico aéreo es un pacto amplio de aeronavegación y facilitará la entrada de las aerolíneas de los respectivos países, LAN Chile y Copa.

Asimismo, el Servicio Nacional de Turismo y el Instituto Panameño de Turismo estableciern un acuerdo de cooperación para fomentar las inversiones en el área, desarrollar programas de capacitación, intercambiar información e incentivar proyectos que integren la oferta turística de ambos países en otros mercados.

También se firmó un acuerdo de cooperación en la lucha contra el narcotráfico y del crimen organizado y dos documentos entre los Ministerios de Agricultura respecto de sanidad agropecuaria y apoyo técnico recíproco.

El presidente Balladares llegó ayer a Santiago acompañado de una comitiva que integran varios ministros de Estado, parlamentarios y 40 empresarios.

Durante su permanencia se ha reunido con el presidente Frei, ministros de Estado, los presidentes del Senado y de la Corte Suprema, entre otras autoridades.

Esta mañana, el mandatario asistió a un desayuno de trabajo con empresarios chilenos y panameños y posteriormente depositó una ofrenda floral en el monumento al libertador Bernardo O'Higgins.

El presidente Balladares también se reunió con el alcalde de Santiago Jaime Ravinet, quién lo declaró huésped ilustre de la ciudad.

El propósito de la primera visita del mandatario panameño -que culmina pasado mañana- es fomentar el intercambio comercial, incentivar las inversiones y acelerar la suscripción de un acuerdo de libre comercio entre los dos países, que se espera firmar en la próxima Cumbre de las Américas, que se celebrará en abril próximo en Santiago.

En los últimos años ambas naciones han triplicado su comercio bilateral. Según cifras del Banco Central de Chile, éste alcanzó los 31,3 millones de dólares en 1996 con un balance favorable para Chile, que efectuó exportaciones por 25,2 millones de dólares. EFE

mw/gcf/PL

10/21/20-15/97

02

XA4931

U ECOBT 10-19 00605
mun exg icx

CHILE-PANAMA (Previsión)
VISITA PRESIDENTE PANAMA ACERCA LIBRE COMERCIO CON CHILE

Santiago de Chile, 19 (EFE).- El presidente de Panamá, Ernesto Pérez Balladares, llega mañana a Chile en una visita oficial de tres días que supone un nuevo paso en el progresivo acercamiento entre ambos países, e incluye la firma del primer tratado de libre comercio que suscribe la nación del istmo.

Durante la visita, se firmarán acuerdos de colaboración comercial y el convenio de "cielos abiertos", que es un acuerdo amplio de aeronavegación ente ambos países, informaron a EFE fuentes diplomáticas.

La firma del convenio de "cielos abiertos" permitirá la entrada de las respectivas aerolíneas de bandera de ambos países, COPA y Lan Chile, para convertirlos en centros aéreos de América para el resto de la región, dada su privilegiada situación estratégica.

Paralelo a la visita presidencial, se celebrarán actividades entre diversos grupos empresariales, ya que el presidente de Panamá vendrá acompañado por una delegación oficial integrada por miembros del gobierno, directores de entidades y empresarios.

Ya con anterioridad, Chile y Panamá suscribieron un convenio de protección a la inversión en noviembre de 1996 que será completado con la firma de nuevos acuerdos comerciales con motivo de la visita de Pérez Balladares.

El objetivo de este conjunto de acciones es el de fomentar el intercambio comercial y redistributivo y el mercado de inversiones, además de potenciar el turismo entre ambos países, añadieron las fuentes.

Precisamente la corta estancia del mandatario panameño servirá también para tratar algunos de los puntos relativos al tratado de libre comercio bilateral, cuya firma está prevista para finales de este año.

Los aspectos que todavía están pendientes en la agenda de negociaciones se encuentran dentro de los trámites normales en este tipo de acuerdos, pero no suponen aspectos conflictivos que puedan obstaculizar el acuerdo final entre ambas partes.

"El tratado de libre comercio está en la fase final de las negociaciones, la cual se prevé para finales de año, y el cuerpo básico ya está diseñado, pero todavía hay algunos aspectos que debemos ajustar", declaró a EFE el embajador panameño en Santiago, Bruno Garisto.

"Estos puntos -añadió- están dentro de los márgenes establecidos en estos convenios, sin que ello suponga un inconveniente para su consecución".

Panamá contempla este acuerdo dentro del marco de prioridades en el proceso de reconversión y diversificación de su economía a mercados mundiales, ya que Chile ocupa una posición estratégica en el MERCOSUR desde que suscribió un tratado de libre comercio con ese conglomerado, en octubre de 1996.

La firma de un acuerdo de libre comercio entre los dos países sería el primero que Panamá establece a nivel bilateral y supondría una puerta de entrada en el Mercado Común del Sur.

Desde aproximadamente unos dos años, Panamá y Chile vienen fortaleciendo la política de acercamiento a todo nivel, lo que se ha traducido en proyectos de cooperación e intercambio de experiencias y colaboración en áreas como la educación, vivienda, seguridad pública, planificación, hacienda y economía.

En este proceso, ambos países han triplicado su comercio bilateral, que según cifras oficiales de Panamá alcanzó los 31 millones de dólares en 1996, con un balance favorable para Chile, que efectuó exportaciones por unos 25 millones e importaciones por seis.

En estas cifras no se incluye la relación entre las zonas francas de Colón e Iquique, ya que corresponden a reexportaciones, con un monto total de 210 millones.

Panamá exporta básicamente a Chile productos industriales y tropicales, mientras que Chile vende al istmo derivados de madera, alimentos procesados, frutas, químicos y medicamentos, por lo que se considera que se trata de "economías complementarias". EFECOM

RB/AG/jf/hm

10/19/15-13/97

9802105

03-03

Chile: Historia de Vías Rápidas y Vías Lentas

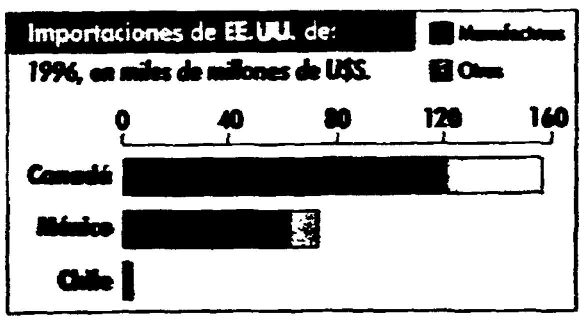
EP. 26/10.

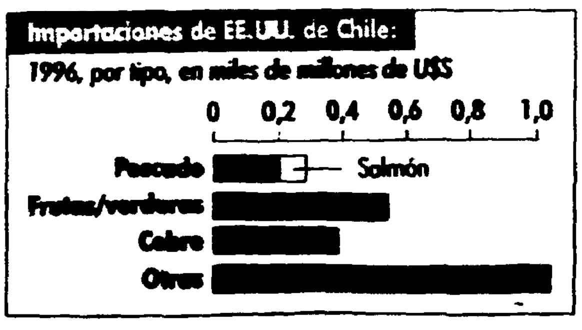
■ Desde hace años Chile espera poder acceder al acuerdo NAFTA. Pero la demora no le quita el sueño porque el intercambio comercial chileno no se ha detenido; más bien todo lo contrario.

SANTIAGO DE CHILE.—"Bueno, gracias, es lindo saberlo pero de todos modcs no hay nadie aquí que viva pendiente de eso". Con este amable escepticismo Chile contempla los esfuerzos del gobierno de Bill Clinton por obtener del Congreso la au;torización para poder utilizar la llamada "vía rápida", en las negociaciones comerciales. Se supone que Chile ocupa un lugar preferente en la lista de espera para beneficiarse de la "vía rápida", pero ya ha estado allí en otras ocasiones y mientras tanto no se hace muchos problemas y negocia en otras latitudes mientras espera.

El presidente George Bush había ya ofrecido un acuerdo comercial a Chile en oportunidad de su visita a este país en 1990, poco después de retorno de Santiago al gobierno democrático. Pero luego Washington se decidió a redondear primero su acuerdo de libre comercio de América del Norte (NAFTA) con Canadá y México. A Chile se le dijo que sería el próximo. Cuatro años más tarde y con nuevos presidentes en ambos países, Eduardo Frei asistió en Miami a la "Cumbre de las Américas", donde lo abrazaron los tres líderes de los países del NAFTA asegurándole que bien pronto Chile sería el Náumero Cuatro del NAFTA.

¿REALMENTE INTERESA?





DEL PAIS

CON O SIN NAFTA

Claro que en entusiasmo estadounidense por los acuerdos comerciales y por el NAFTA mismo se enfrió después del caos monetario mexicano de 1994-11995. Cinco rondas de conversaciones resultaron estériles. Los chilenos concluyeron que no habría "vía rápida", rechazaron prudentemente las exhortaciones norteamericanas de seguir adelante de todas maneras y pusieron las conversaciones en la congeladora hasta pasadas las elecciones estadounidenses de 1996.

Diez meses después de dichos comicios, la "vía rápida" está nuevamente en el candelero. Los líderes del hemisferio volverán a reunirse a principios de 1998, esta vez en Santiago mismo. Pero en Washington, los enemigos de la vía rápida se refuerzan (esto hizo que la gente de Clinton pospusiera la reunión de Chile de marzo para abril, buscando más tiempo para lograr que se apruebe la legislación de la vía rápida).a El gobierno de Santiago sigue siendo escéptico. Aún cuando se apruebe la "vía rápida", un futuro acuerdo que incluya exigencias laborales y ambientalistas (que en el caso de México ha habian causado algunos problemas) ellas deberán reflejar las realidades de Chile, no las norteamericanas, y no podrán ser exigibles mediante el recurso a sanciones comerciales.

El tema no le hace perder mucho sueño a los chilenos, porque mientras Washington se empantanaba en la cuestión de la "vía rápida", el mundo comercial chileno no se ha detenido. El país concluyó su primer acuerdo con México, que será seguido por sendos otros con Venezuela, Colombia, Perú y Bolivia. todos los cuales —espera el gobierno chileno—, serán pronto profundizados. Logrando superar una dura oposición, el Parlamento chileno aprobó una cuerdo con Canadá. Chile inició conversaciones con la Unión Europea y es, desde hace un año, miembro asociado del Mercosur, integrándose a las cumbres presidenciales de esta organización juntó con los mandatarios de Brasil, Argentina, Uruguay y Paraguay.

CHILE Y EL CONO SUR

Un acuerdo con Estados Unidos —ya fuera respecto al ingreso en el NAFTA o de tipo bilateral— sería interesante, pero nada más. Estados Unidos absorbe sólo un 15% de las exportaciones chilenas, y la mayoría de éstas son solo dos rubros: cobre (que Estados Unidos compraría de cualquier manera, con o sin acuerdo) y pescado (en este caso sí hay interés chileno por tener un mercado de exportación ampliamente abierto). Chile no puede esperar, como México, un aumento de sus exportaciones manufactureras. En este rubro, la conveniencia está en la otra parte. A firmas como la General Electric, por ejemplo, le interesa ver la puerta chilena bien abierta para enfrentar la competencia de firmas canadienses, mexicanas o del Mercosur. Las empresas chilenas son abastecedoras de energía a nivel regional y no sólo nacional, por lo que el mercado "chileno" para esta industria va mucho más allá de los 14 millones de habitantes de la nación andina.

Las relaciones chileno-estadounidenses están bastante irritadas. En julio, las exportaciones de salmón chileno fueron objeto de una protesta formal por **dumping** y subsidio. La prensa chilena habló de problemas con otros rubros exportables del país, informaciones que quizás no tuvieran base real pero que contribuyeron a acicatear las diferencias. El presidente de la asociación industrial chilena llegó a sugerir que se anularan las compras chilenas de aviones caza norteamericanos de no resolverse satisfactoriamente el entredicho de las exportaciones de salmón.

Otro factor irritante fue la reciente oferta de Washington de designar a la Argentina como aliado por fuera de la OTAN. Chile sabía que su vecino quería esta declaración, aunque por sí misma poco signifique. El Canciller chileno José Miguel Insulza viajó al norte para presentar una protesta. Más tarde advirtió a Estados Unidos de la inconveniencia de "agitar las aguas" en América Latina. "Deciden venderle aviones jet a Chile, hacen de Argentina un aliado especial y están a favor de concederle a Brasil una banca en el Consejo de Seguridad. Es una política propia de la década del 50, cuando pensaban que podían mantenernos contentos y divididos dándonos un caramelo a cada uno. Las cosas son diferentes hoy".

Por cierto que sí. "El Mercosur es nuestro NAFTA", agregó Insulza. Esto es particularmente cierto en lo que respecta a Argentina. Antaño, ambos países se miraban con mucho recelo Andes por medio (y a veces lo siguen haciendo; prueba de ello es el viaje de Insulza a Washington). Pero en realidad los resquemores son cosa del pasado. Han arreglado todos sus litigios fronterizos menos uno; acordaron la cooperación de sus ejércitos; Argentina vende gas natural a su vecino (el primer gasoducto trasandino se inauguró en agosto y hay dos más en construcción); las economías se complementan. Chile integra la lista de proveedores de suministros eléctricos a Argentina. A su vez, proveedores de energía chilenos participarán de un nuevo proyecto minero en Argentina. Más adelante un tratado permitirá que estas minas utilicen carreteras y puertos chilenos para el transporte y embarque de la producción minera a los mercados asiáticos Y hay proyectos para que embarques brasileños de soja sigan el mismo camino.

Es posible que algunos de estos proyectos no cuajen, pero las perspectivas de integración del Cono Sur ofrece a los chilenos posibilidades que el NAFTA, apenas un acuerdo de intercambio comercial, no puede proporcionar.

02-02

DP7624 R ECOB 00425
sur icx

CHILE-TRABAJADORES
CENTRAL DE TRABAJADORES CONVOCA A PROTESTA NACIONAL

Santiago de Chile, 25 oct (EFE).- La Central Unitaria de Trabajadores (CUT), la principal organización laboral de Chile, convocó hoy movilizaciones y una protesta nacional el próximo 4 de noviembre, en rechazo al aumento salarial fijado por el gobierno para el sector público.

El gobierno envió esta semana al Parlamento un proyecto para aumentar en un 6 por ciento las remuneraciones de los empleados fiscales a contar del próximo diciembre, sobre la base de una inflación esperada del 4,5 por ciento en 1998, más un 1,5 por ciento por concepto de productividad.

Los gremios, que habían demandado una subida salarial del 14,1 por ciento, rechazaron el proyecto y acusaron al gobierno de autoritario, por no haberlo discutido previamente con las organizaciones sindicales.

Las autoridades adujeron que "diferencias conceptuales insalvables" impedían llegar a un acuerdo.

Por otra parte, recordaron que varios sectores de trabajadores públicos, como los profesores, los empleados de la salud y los municipales, recibirán bonos especiales por buen desempeño y otras granjerías a contar del próximo enero.

Con dichos bonos, el aumento real de los ingresos del sector público será de un 11,5 por ciento, explicó el ministro de Hacienda, Eduardo Aninat.

Al convocar a las movilizaciones, el presidente de la CUT, Roberto Alarcón, afirmó que la cifra de la subida salarial es "antagónica" con los intereses de los trabajadores, que desde el régimen militar arrastran una pérdida del poder adquisitivo de sus salarios, que situó en un 30 por ciento.

Agregó que desde el próximo lunes, se celebrarán asambleas en todos los organismos de la administración pública, "para sensibilizar a los trabajadores e informarlos en detalle del proyecto del gobierno y de las demandas de los gremios".

Las organizaciones laborales demandan que el proyecto gubernamental, que ya fue aprobado en primer trámite por la Cámara de Diputados, sea retirado del legislativo, para que se discuta uno nuevo, sobre la base de sus reinvindicaciones.

Alarcón advirtió que si el gobierno no accede a las demandas, los empleados públicos irán a una huelga nacional, respaldada por los trabajadores del sector privado.

En Chile, los empleados del sector público carecen del derecho a huelga y en el área privada, está supeditada a los procesos de negociación colectiva y los empresarios tienen, además, la garantía de poder contratar reemplazantes de los huelguistas.

Alarcón también llamó a los trabajadores del país a no votar, en los comicios legislativos del próximo diciembre, por los parlamentarios que apoyen en el Congreso el proyecto del gobierno.

EFE

NS/BH/PL

10/25/20-03/97

amt eut exg

fichar F

CUBA-EJERCITO
NOMBRAN NUEVO JEFE ESTADO MAYOR FUERZAS ARMADAS

La Habana, 30 oct (EFE).- El general de división Alvaro López Miera fue nombrado hoy nuevo jefe del Estado Mayor de las Fuerzas Armadas cubanas en sustitución de Ulises Rosales del Toro, designado la pasada semana ministro de la Industria Azucarera, anunciaron hoy fuentes oficiales.

López Miera, de 54 años de edad, tiene una amplia trayectoria militar con misiones destacadas en Angola y Etiopía y varias condecoraciones, entre ellas el título honorífico de Héroe de la República de Cuba.

Es miembro del Comite Central del Partido Comunista de Cuba desde 1980 y en el momento de su designación era subjefe del Estado Mayor General, según un comunicado difundido hoy por las Fuerzas Armadas Revolucionarias (FAR), que dirige Raúl Castro, hermano del presidente Fidel Castro.

López Miera es hijo de un ex dirigente repúblicano español, que se exilió en la isla y fue profesor de Química en la Universidad de Santiago de Cuba.

Su antecesor, el general Ulises Rosales del Toro, que era número dos del ministro de Defensa, Raúl Castro, asumió la pasada semana la dirección de la primera industria del país, la azucarera, que, desde hace al menos cinco años, no puede alcanzar niveles rentables. EFE

mm/fmr/arp

10/31/02-31/97

Nº DOCUMENTO 9802109

TITULO 150027

PROCEDENCIA 10/10

FECHA D... 11921

VINCULA... 65671 / 11164 / 11302 / 11161 91981

[illegible]

El país está desarrollando ... con compañías de España, Canadá, Italia, Francia

Por otra parte, el gobernante Partido Comunista de



Fidel Castro

[illegible]

El miércoles, Castro dijo

04-01

9802109.

Los militares cubanos toman las riendas de la economía

Los generales al frente de los principales ministerios del gobierno de la isla

Dalia Acosta

LR 31/10

La Habana. Especial de IPS

Cuba dio un nuevo paso en la militarización de la dirección de su economía socialista con la entrega este mes de la cartera del Ministerio del Azúcar a uno de los militares de mayor rango.

Al frente de la vital industria fue nombrado el día 25 el general de división Ulises Rosales del Toro, primer sustituto del ministro de las Fuerzas Armadas Revolucionarias (FAR) y jefe del Estado Mayor General del Ejército.

La designación de Rosales del Toro, también miembro del Buró Político del gobernante Partido Comunista de Cuba (PCC), fue la primera medida de ese tipo tras el quinto congreso comunista realizado en La Habana los días 8, 9 y 10.

El azúcar, considerado el rubro tradicional por excelencia de las exportaciones cubanas, sufrió una nueva caída este año que contribuyó a la disminución del ritmo de reanimación económica, en el séptimo año de la peor crisis del gobierno de Fidel Castro.

Esta no es la primera ocasión desde el triunfo de la revolución en 1959 que un militar a cargo del Estado Mayor General de las FAR asume las riendas de la que es considerada como la principal industria de la isla.

El ex comandante Diocles Torralba también dirigió ese ministerio antes de ser titular del Transporte, responsabilidad que cumplió hasta 1989 cuando fue condenado a 20 años de cárcel por malversación de fondos públicos y uso indebido de los recursos del Estado.

Pero la promoción de Rosales del Toro, sin abandonar su alto rango militar, es interpretado de diversas maneras en los diferentes sectores de la sociedad cubana.

Para unos, es un signo claro de la difícil situación que enfrenta la economía cubana luego de una caída de 34,8 por ciento del producto interno bruto entre 1989 y 1993 y la imposibilidad de obtener créditos blandos para propiciar el avance de la reanimación.

Otros estiman que es la continuación de un proceso de toma del mando de la economía por cuadros del Ejército, que dirige el general Raúl Castro, hermano del presidente, y de otras esferas de la vida civil y política.

Con el último nombramiento suman diez los oficiales de alto rango de las FAR, activos o de la reserva, que tienen cargos en el gabinete, entre ministros y presidentes de poderosos institutos estatales.

Además de los ministerios de Defensa e Interior, los militares están al frente de los de Comunicaciones, Transporte, Pesca, Puertos y Marina Mercante, Educación Superior y, desde este mes, del Azúcar.

Bajo la dirección de oficiales de las FAR se encuentran el Instituto de Aeronáutica Civil, el Instituto de Reservas Estatales y la Fiscalía General de la República.

Militares retirados ocupan también puestos importantes en otras empresas e instituciones vinculadas al quehacer económico, relacionadas en muchos casos a la industria turística o a asociaciones económicas con capital extranjero.

El último congreso del PCC eligió siete militares de alto rango entre los 24 miembros de su Buró Político y otros 18 generales, un vicealmirante, un capitán de navío y al comandante de la Revolución Ramiro Valdés Menéndez como integrantes del Comité Central.

Otra corriente de opinión vincula la presencia militar en la economía a los niveles de organización y eficiencia que han caracterizado al cuerpo armado y a su complejo militar- industrial, especialmente en los años de la crisis económica recesiva de los 90.



Los comandantes Fidel y Raúl Castro.

Quizás los logros más significativos están en el ensayo de un nuevo sistema empresarial cuya fórmula los militares denominan "traje a la medida" para cada una de sus entidades productivas y de servicios.

El nombramiento de Rosales del Toro, hombre conocido en los círculos militares y políticos del país como de estricta disciplina, capacidad, austeridad e inteligencia, hace suponer, por lo demás, un amplio respaldo de las Fuerzas Armadas al sector azucarero.

La industria azucarera cubana llegó a un estado de agonía con la zafra más pequeña de los últimos 50 años al producir, en 1995, 3,3 millones de toneladas y generar pérdidas a la economía nacional por unos 2.500 millones de dólares.

El congreso comunista dedicó buena parte de sus debates al tema azucarero y, según trascendidos, la discusión fue tensa y dejó como perspectiva la distitución del ingeniero Nelson Torres, entonces ministro del Azúcar.

Expertos locales estiman que el tiempo que tuvo Torres para operar el verdadero milagro de "resucitar un muerto" fue relativamente breve, teniendo en cuenta la complejidad de un ministerio que casi es un "país dentro del país".

Pero la situación que vive la isla no da mayor margen, si se tiene en cuenta el papel estratégico de la industria azucarera en la reanimación económica por su posibilidad de aportar más de 1.000 millones de dólares por concepto de exportaciones.

El sector azucarero, que llegó a producir un promedio de siete millones de toneladas anuales durante la pasada década, da empleo a más de 300.000 trabajadores y tiene una reacción en cadena sobre otros sectores productivos y de servicio del país.

Rosales del Toro asumirá la misión de iniciar el proceso de reestructuración de la agroindustria azucarera para hacerla eficiente, teniendo en su contra la vetustez de sus más de cien fábricas.

El primer problema a enfrentar es hacer realmente productivas las 400 unidades básicas de producción cooperativas encargadas de suministrar buena parte de la materia prima que deberán moler los centrales.

Tendrá que vérselas con unos costos de producción sumamente altos, con los problemas de plazas y salarios, la inversión en las reparaciones de la industria, el manejo de los préstamos foráneos, los esquemas de dirección y gestión administrativa y condiciones de vida y de trabajo.

La recuperación de Cuba como uno de los principales exportadores de azúcar pasa también por la producción de derivados de la caña, como la generación de electricidad, de alimento animal y alcoholes.

Rosales del Toro, un general que fue guerrillero en Cuba y en Venezuela y cumplió misiones en Argelia y Angola, enfrentará una zafra que no deberá ser mucho mayor que la anterior, estimada en unas 4,2 millones de toneladas de azúcar.

Pero las tensiones aumentarán e irán mucho más allá del alcance de cualquier mando militar si se cumplen los pronósticos que auguran la influencia del fenómeno meteorológico conocido como el Niño en los próximos meses.

Expertos aseguran que el esperado invierno lluvioso traería aparejado un descenso de los rendimientos y de la producción azucarera, con su consecuente influencia en todo el esquema de reanimación de la economía nacional.

■ CONSECUENCIA DE LA VISITA DE FIDEL CASTRO

Inauguran empresa mixta con Cuba

La firma, que se dedicará a la producción de tasajo, está instalada en la zona franca de Florida y demandó una inversión de un millón de dólares

POR SERGIO BERRUTTI
enviado a Florida



En lo que se considera una consecuencia de la visita de Fidel Castro a Uruguay en octubre de 1995, fue inaugurada ayer la primer empresa de economía mixta uruguayo-cubana. La empresa, que se dedicará a la producción de tasajo, funcionará en la zona franca de Florida y su instalación demandó una inversión, en su primera etapa, de un millón de dólares.

El presidente Julio Sanguinetti acompañado por el ministro del Interior, Didier Opertti, y el intendente de Florida, Juan Justo Amaro, encabezaron el acto de inauguración de la Compañía Tasajo del Uruguay, que cuenta en un 50% con capitales nacionales privados y el restante 50% es capital de la empresa estatal cubana Corporación Alimentaria SA.

En el acto también estuvieron presentes el embajador cubano en Uruguay, Manuel Aguilera, y el ministro de Alimentación cubano, Alejandro Roca Iglesias, que es el secretario de Estado que desde hace más tiempo integra el gabinete de Castro.

Fuentes diplomáticas cubanas precisaron que la planta funcionará como una experiencia piloto y destacaron que, de acuerdo a los resultados que arroje la misma, se maneja la posibilidad de ampliar su área de actividades para exportar carnes frescas y otros derivados.

Indicaron que el tasajo es un producto muy apreciado en Cuba y ha sido incorporado a la cocina típica de aquel país y puntualizaron que, por el momento, no hay en estudio otros proyectos similares a los inaugurados ayer.

La producción será de 60 toneladas mensuales, esperándose una facturación de unos US$ 5 millones anuales. Así mismo está planteada la posibilidad de que la nueva empresa asuma un papel de intermediaria para la colocación de mantequilla y leche en polvo en Cuba. En esta primera etapa la empresa ocupará a 20 operarios.

Durante el acto, que estuvo presidido por los pabellones de Uruguay y Cuba, el presidente de la Zona Franca de Florida, Luis Calache –quien es, además, miembro del directorio de la nueva empresa– destacó los beneficios que representan para el interior del país las zonas francas, creando "polos de desarrollo en los que desarrollan su tarea cientos de trabajadores".

Indicó que para la apertura de la empresa "contamos con la ayuda del gobierno de la República y con la solidaridad inme[illegible] del gobierno de Cuba que en[illegible]ida tomó esto como una causa propia y hemos llegado a un acuerdo después de muchas reuniones". El acuerdo se cristalizó el 28 de setiembre del año pasado.

Recordó que ese día "el Consejo de Ministros de la República de Cuba, haciendo un esfuerzo sobrehumano para la coyuntura que están viviendo, abrió el mercado de carnes para el Uruguay".

TITULO CUBA: Discurso de R. Robaina ante la ONU.

PROCEDENCIA 1<0014

FECHA DE PROCEDENCIA 4110

VINCULACIONES 11921

65671

11164

11399

11302

501889.

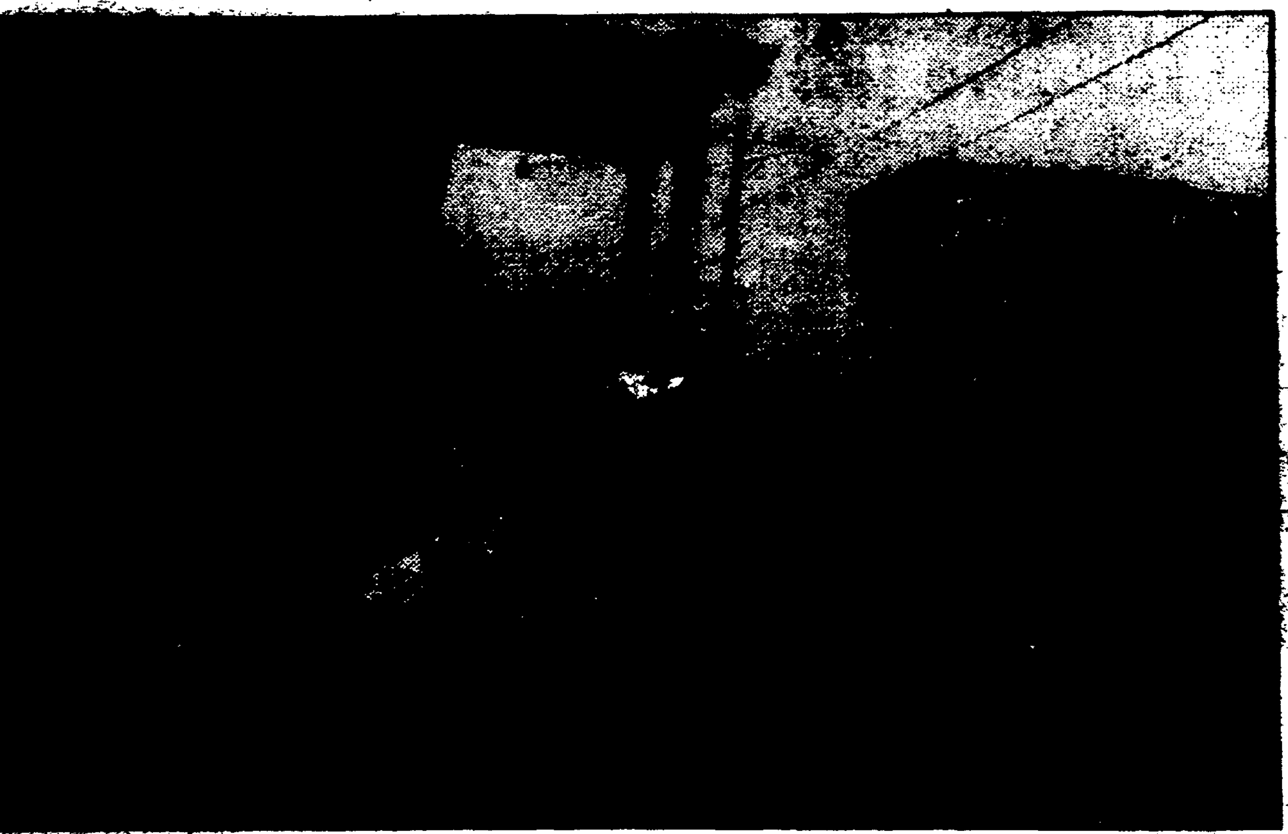
01-03

980211

Nº DOCUMENTO 7802112
TITULO CUBA : Discurso de R. Robaina ante la ONU.
PROCEDENCIA 1500 14
FECHA DE PROCESO 4110
VINCULACIONES 11921
65671
11164 501889.
11399
11302
01-03

9802112.

Roberto Robaina: «El Mundo perm[...]



A continuación reproducimos la segunda parte del riguroso y extenso discurso pronunciado el pasado miércoles 1 de octubre por el Ministro de Relaciones Exteriores de Cuba, Roberto Robaina, ante la 52 Asamblea General de la ONU. En esta segunda parte, el ministro aborda la problemática de las Naciones Unidas vinculándola con el bloqueo a que está sometido su país por parte casi unilateral de los Estados Unidos de norteamérica, ya que a pesar de haber sido objeto e rechazo la normativa yanqui por parte de una amplísima mayoría del pleno de la ONU, ésta permanece en la práctica. Agradecemos enormemente al sub-Director General de Radio Habana-Cuba, Pedr Martínez Pírez, por facilitarnos el texto del mismo.

[illegible]

[...] Consejo de Seguridad tiene que dejar de ser [...] inconmovible a las demandas de ampliación equitativa y justa, reclamadas por esta Asamblea.

Mientras algunos estados ricos y poderosos ya avanzan a pasos largos hacia los nuevos escaños que pudieran aparecer, se distorsiona y hasta se pretende negar el derecho del Tercer Mundo a tener debida representación en ese Consejo, en igualdad de condiciones que los demas miembros permanentes.

Peor aun: el serrucho de las divisiones corta una vez más entre los pobres para beneficio de los grandes países industrializados.

Pongámonos de acuerdo de una vez. Si queremos seguridad real, lo que acordemos no puede ser para acentuar aun más los desequilibrios abismales que hoy nos insultan y exterminan.

De ahí la importancia de reformar el Consejo en su composición y en sus procedimientos, y de rectificar el mayor desequilibrio existente hoy con el ingreso de países en desarrollo, sobre la base de la representación geográfica equitativa y de la simultaneidad en el acceso de los nuevos miembros.

Nunca será seguro ese Consejo hasta el día que la transparencia, la democracia y la participación de los estados que no son miembros, destierren para siempre sus peligrosos y ocultos manejos.

Nunca la paz estará garantizada mientras no desaparezca, o, cuando menos, se restrinja hasta su liquidación final, la obsoleta y antidemocrática institución del veto.

Sólo así podremos prevenirnos de los abusos de poder que hoy se empareran de esta organización y de su Consejo de Seguridad.

Al enfrentar unidos esos abusos, evitaremos que se multilateralicen políticas coercitivas y medidas unilaterales.

[illegible]

Dignísimo presidente, ilustres delegados:

Conozco un adolescente, orgullo de sus padres. Le gusta el béisbol, es un buen estudiante y tiene un mar de sueños, pero recién se descubrió que tiene leucemia. Las medidas para curarlo existen y el tratamiento puede costar menos de 15 000 dólares si se actúa a tiempo.

Cuba se ha visto obligada a organizar una discreta operación para adquirir mediante terceros amigos y al precio total de unos 60 000 dólares la medicina para salvar la vida de ese niño.

Ese es el bloqueo: con los recursos de cuatro tratamientos sólo se pudo adquirir uno, con lo que pudimos salvar cuatro vidas sólo se podrá salvar una. Pero no es el único ejemplo.

Con ingresos muy limitados, Cuba continúa pagando cientos de millones de dólares por diferencias de precios, sobretasas, fletes y recargos en sus importaciones de combustibles, alimentos, medicamentos y otros productos básicos. Los créditos financieros indispensables para la recuperación y el crecimiento económico fueron interrumpidos, aplazados o encarecidos, a la vez que en todos los mercados se nos anuncia como «riesgo», por el temor al castigo unilateral que puede caer sobre gobiernos y bancos si nos prestan dinero.

Como si todo eso no bastara, y debido al proteccionismo de las patentes farmacéuticas, los cubanos fuimos privados al libre acceso a medicamentos que entraron al mercado después de 1979, incluidos antibióticos de tercera generación y otros para tratar el SIDA y el cáncer. Cuba no necesita exagerar los hechos. Los sufre primero, los medita después y los expone siempre con pausada responsabilidad.

La historia del gigante Goliat contra el pequeño David pudo ser bíblica, pero los juglares y cronistas del próximo milenio hallarán en el conflicto de los Estados Unidos contra Cuba motivos de inspiración suficiente.

Casi 40 años de resistencia y defensa de nuestra irreverente vocación de independencia frente al vecino [...] al que nos codicia y desprecia, nos dan autoridad para hablar.

[illegible]

Más de 60 mil millones de dólares en pérdidas apenas cuantificadas en su totalidad, una economía deformada por la condición de guerra que se le ha impuesto, e incalculables daños humanos, físicos y psíquicos sostienen cada nueva denuncia cubana.

Cada año crece el número de países que en aplastante mayoría, votan por poner fin a esa guerra sucia, feroz y silenciosa, pero el bloqueo no solo sigue ahí, sino que se recrudece cruel y prepotentemente a los ojos de un mundo que permanece como maniatado ante el poder del imperio.

¿Dónde estan el coraje y el valor con los que nuestra especie se hizo gigante? ¿Por qué soportar la diplomacia del amedrentamiento y del chantaje? ¿Hasta cuándo el mundo va a contemplar con los brazos cruzados un crimen tan despiadado? Fue la impunidad la que desató manos a quienes propiciaron la promulgación de la criminal ley Helms-Burton, como nueva escalada de ese bloqueo y prueba adicional y contundente de un peligro que rebasa todas las fronteras. De pies a cabeza extraterritorial, por ser pensada y aplicada contra otro estado soberano, con el que hipocritamente se afirma no estar en guerra es, a la vez, extraterritorial contra el resto del mundo, al que también pretende imponer la jurisdiccion estrecha de un torpe artefacto jurídico nacional.

La aborrecida y tantas veces condenada receta imperial no ha enfrentado acciones de la contundencia necesaria para detenerla.

Como resultado de su apro-

02

[illegible]nistado ante el poder el Imperio» (parte [illegible]



nuestra economía. Nadie, [illegible]mente nadie, ha mo[illegible] dedo desde el gobierno o [illegible] Congreso norteamericanos, para impedirlo. Sectores recalcitrantes les han usurpado sus derechos constitucio[illegible] de [illegible], y se lo impiden de la forma más baja y mezquina.

Por el contrario, esa banda de ultraconservadores y mafiosos es responsable de que se absuelva a secuestradores de aeronaves y se evite calificar a los terroristas, mientras con misteriosa y silenciosa complicidad se les aupa, financia, organiza, arma, entrena y se concierta con ellos misiones de inteligencia.

Con fachada de turistas, defensores de derechos humanos o filántropos, quienes hoy atizan enfrentamientos mayores y más dolorosos entre Cuba y los Estados Unidos, son idénticos a los implicados hace 35 años en el clima de agresividad que condujo a la Crisis de los Misiles, de octubre de 1962.

Desgraciadamente, hay en el mundo quienes no ven, o -peor aun- no quieren ver estas realidades, y desde la altura de sus templos desarrollados, se preocupan por nuestros problemas, nos estudian, nos aconsejan claudicar, diseñan nuestro futuro con los mismos materiales de nuestro pasado y hasta nos exigen soportarlos con la mayor de las paciencias.

[illegible]

Creanme, cuesta mucho trabajo entender, por ejemplo, los desvelos por la falta de variedad de platos en la mesa cubana, cuando no hay la mas mínima sensibilidad por los millones de seres humanos que al Sur de sus propias avenidas, no tienen mesas, no tienen platos, y muchas veces, no tienen ni un pedazo de pan para comer.

Jamás entenderemos ni aceptaremos que la pretendida renuncia a lo que somos y hemos sido, sea el precio indigno que el pueblo de Cuba socialista, como cualquier otro pueblo del mundo, deba pagar para acceder a una dudosa convivencia con un vecino tan [illegible]so y prepotente como poderoso.

Si en nuestra terca voluntad de resistencia nos va la vida, bienvenida sea mil veces esa [illegible]

El respaldo moral y jurídico de 136 votos en esta Asamblea nos reconforta y alienta en esta lucha. Pero no ha sido razón suficiente que dome la persistente arrogancia de quien se cree juez supremo y carece de humildad para reconocer el fracaso de una política errada. Aunque sus principales representantes se ausenten como siempre de esta sala, sabemos que sí nos escuchan. Por eso, señores imperialistas, en nombre del pueblo de Cuba Libre, sepan y transmitan a su gobierno y sobre todo a su Congreso, que no les tenemos absolutamente ningun miedo. Sabemos además, que sólo la presión internacional puede impedir que estas agresiones se multipliquen contra Cuba, como contra cualquier otro estado soberano de la comunidad internacional.

Por esas razones y por elemental compromiso con [illegible] quienes [illegible] en [illegible] en este [illegible] hoy y aquí, que [illegible]tra terca v[illegible]tencia nos va [illegible] venida sea mil [illegible] hora. Jamás v[illegible] someteremos a la [illegible] del Imperio [illegible]

La [illegible] y libre del [illegible] quijotes [illegible] de Quijotes

La experiencia [illegible] nos confirma hoy [illegible] nunca que sólo la [illegible] sacrificada, [illegible] liente, libre y [illegible] da de nuestro pu[illegible] gobierno nos da [illegible] Quijotes para le[illegible] contra tan gigan[illegible] ficultades.

Así es como he[illegible] tido, junto con la [illegible] nerosa solidar[illegible] prensión de mil[illegible] nes de per[illegible]

Con la más [illegible] facción y sin [illegible] ánimo, nuestr[illegible] brinda y se [illegible] ca tarea de [illegible] cataclismos [illegible] la Tierra, y a [illegible] advenimiento de un [illegible] milenio de [illegible] paz, seguridad y [illegible] para todas las [illegible]

La [illegible]

Sólo ofrecemos el [illegible] plo de haber resistido [illegible] toicamente el [illegible] potencia más fuerte [illegible] historia, de [illegible] tros principios, y [illegible] ber dejado de crecer, [illegible] jar y avanzar [illegible] creían [illegible] hundía. [illegible] el Padre de [illegible] pendencia, [illegible] no queremos [illegible] más que [illegible] bertad. Todo [illegible] ga obligado y [illegible] que [illegible] far». Y nuestra [illegible] nos da razones [illegible] ficientes para proclamar con orgullo que ya [illegible]mos. Por esa experiencia única, decimos también hoy que la hora es solemne y decisiva. El poder imperial que quiere someter al mundo no puede contra todos nosotros juntos. Somos una inmensa y poderosa mayoría.

La historia no tendra lugar para quienes permanezcan de rodillas.

Fidel Castro le pide a Rusia que se haga sentir internacionalmente

"El mundo necesita ahora una Rusia fuerte, como también son necesarias una China y una Europa" fuertes, refirió

LR 11/10.

Héctor Cabrera

La Habana, Inside América

Molesto por el dominio unilateral que Estados Unidos ejerce alrededor del mundo, el presidente cubano Fidel Castro pidió a los continuadores de la desaparecida Unión Soviética que rememoren sus capacidades de gran potencia y ejerzan más influencia en los asuntos internacionales.

En una parte destacada internacionalmente por la agencia rusa Inter-Tass, de su discurso de seis horas y 45 minutos en la apertura del V Congreso del Partido Comunista de Cuba (PCC), el dirigente se refirió específicamente a la influencia sobre Cuba de la desaparición de la URSS y del campo socialista a inicios de esta década.

Castro prefirió hacer una intervención de memoria en lugar de leer un discurso para analizar lo ocurrido en su país y el mundo desde 1991.

En una muestra de sus capacidades físicas y mentales que echa por tierra los rumores nacidos en Miami sobre un supuesto debilitamiento de su salud, Castro se refirió a los desafíos que económicamente se enfrenta la Isla para salir de la peor crisis económica de su historia.

Analizó los graves problemas surgidos en el país después de la desaparición de la Unión Soviética y el campo socialista europeo, con el que la nación caribeña tenía alrededor del 80 por ciento de su comercio exterior, incluida la importación de todo el combustible, equipos de transporte, la financiación y los alimentos necesarios.

Son precisamente en la actualidad esos rubros los que más golpean a la nación y que constituyen el Talón de Aquiles de la economía cubana.

Al reflexionar sobre las consecuencias del desastre de los países socialistas, comentó el efecto aún mayor que tuvo el bloqueo impuesto por Estados Unidos desde la década de los 60, incrementado por las recientes leyes Torricelli de 1992 y la Helms-Burton del año pasado, con lo cual la administración de Bill Clinton se convirtió en rehén de las organizaciones anticastristas radicadas en Miami.

El primer secretario del PCC se refirió a la necesidad de que la comunidad internacional se interponga ante los designios estadounidenses de actuar por encima de la ley, una potencia que continúa sus maniobras militares como en la época de la guerra fría y la fabricación de armamentos más sofisticados para ser usados contra un enemigo inexistente.

Según la agencia rusa Inter Tass, Castro refirió que las maniobras militares conjuntas del ejército estadounidense se han llevado a cabo incluso en Crimea, en Ucrania.

El líder cubano subrayó que se puede evitar la hegemonía de una potencia sólo en el caso de que en la palestra internacional se encuentren estados fuertes e independientes.

El mundo necesita ahora una Rusia fuerte, como también son necesarias una China y una Europa fuertes, refirió.

El debate del V Congreso, después de la introducción de ayer, seguirá con la discusión de los lineamientos económicos para los próximos cinco años, cuando se realice la próxima cumbre de los comunistas cubanos.

Es precisamente la jornada de mayores expectativas por cuanto se perfilarán las reformas que han sido introducidas con el objetivo de salir de la crisis en la que se encuentra el país así como el rumbo de nuevos experimentos que el presidente cubano continuará realizando, según dejó entrever, al afirmar que el PIB tendría un crecimiento de entre dos y tres por ciento, en lugar del cálculo de entre cuatro y cinco previsto hasta hace pocas semanas.

Las medidas adoptadas permitieron frenar el descenso del PIB que en 1993 luego a más de un 30 por ciento negativo y que comenzó un lento proceso de ascenso en 1994 —continúa en la actualidad—, aunque sin alcanzar todavía los niveles productivos de 1989 en muchas ramas.

Los mil 500 delegados y más de 250 invitados analizarán las posibilidades de los resultados económicos en dependencia básicamente de la eficiencia que se alcance, del incremento de las exportaciones y de como se comporte la afluencia de financiamiento externo y, especialmente, del comportamiento del turismo y las exportaciones tradicionales como el azúcar, el níquel, el tabaco y la pesca.



Castro habló de la influencia de la desaparecida URSS sobre Cuba.

DOCUMENTO 9802114

Cuba: juzgado norteamericano acusado de promover atentados.

15002S

FECHA DE PROCEDENCIA 3/10

VINCULACIONES 11921

65671 65890

11164

11183

11418

Gobierno cubano enjuicia a norteamericano acusado de promover acciones armadas

Denis Rousseau

La Habana, AFP LR 3/10.

El juicio contra el norteamericano Walter Van der Veer, acusado de promover una acción armada contra Cuba, comenzará hoy en La Habana bajo la influencia del pedido de aplicarle la pena capital presentado por la acusación.

Walter Van der Veer, un electricista de 46 años, detenido el 21 de agosto de 1996 en La Habana, afirmó haber pedido en varias ocasiones ser fusilado "para poder morir con honor". Podría ser el primer norteamericano en ser llevado ante un pelotón de fusilamiento en Cuba desde hace mas de 30 años, desde que William Morgan, un norteamericano inicialmente a favor de la Revolución Cubana, fue fusilado a principios de los años 60.

Sin embargo, Washington sólo expresó sus "serias preocupaciones" sobre "la naturaleza y el funcionamiento del sistema jurídico cubano".

Los exiliados cubanos anticastristas de Florida también se mostraron prudentes, según los observadores.

El abogado norteamericano Ellis Rubin reconoció que su cliente había realizado una "misión clandestina" en la isla comunista, sin dar otras precisiones "para no ponerle en peligro".

Van der Veer perteneció a los "Comandos L", reconoció por su parte Tony Bryant, el dirigente de esta organización paramilitar anticastrista clandestina con sede en Miami (Florida). El electricista, ahora desocupado, se habría reunido con el dirigente del grupo de 1993 y se habría convertido luego en su guardaespaldas personal.

Varias operaciones en Cuba fueron imputadas a los "Comandos L" en los últimos 25 años, principalmente los disparos efectuados contra pueblos de pescadores, dejando un guardia cubano muerto, contra un barrio residencial de La Habana, y contra un hotel de la estación balnearia de Varadero (150 km al este de La Habana).

Este juicio representa para La Habana la ocasión de acusar a Estados Unidos de tolerar, o incluso de alentar ataques terroristas contra el último régimen comunista del mundo occidental.

Washington "no tiene ninguna autoridad moral", juzgó recientemente un analista del diario Granma, del Partido Comunista Cubano, asegurando que las autoridades norteamericanas mantienen una "complicidad de hecho, desde hace 38 años, con terroristas de origen cubano".



El salvadoreño de 26 años, Raúl Ernesto Cruz, podría también ser condenado a la pena capital.

Detenido en La Condesa, una prisión reservada a los extranjeros situada en la periferia de la capital, el acusado tendrá "todas las garantías legales" y será asistido por un abogado de oficio, aseguraron las autoridades cubanas.

Según las conclusiones provisionales del fiscal, Van der Veer ha reconocido que recibió dinero por preparar una rebelión armada en la provincia de Pinar del Río (en el extremo oeste de Cuba).

Proyectaba además, siempre según la acusación, cometer atentados contra turistas, contra la sede de la Seguridad del Estado en La Habana o contra una escuela militar.

Sin embargo, no se le confiscaron durante su detención ni explosivos, ni armas, aparte de un puñal. El norteamericano estaba equipado sobre todo para acciones de propaganda: una bandera cubana con una cruz en lugar de la correspondiente estrella y tinta para confeccionar octavillas anticastristas firmadas por el "Frente de Liberación Cubano (FLC)".

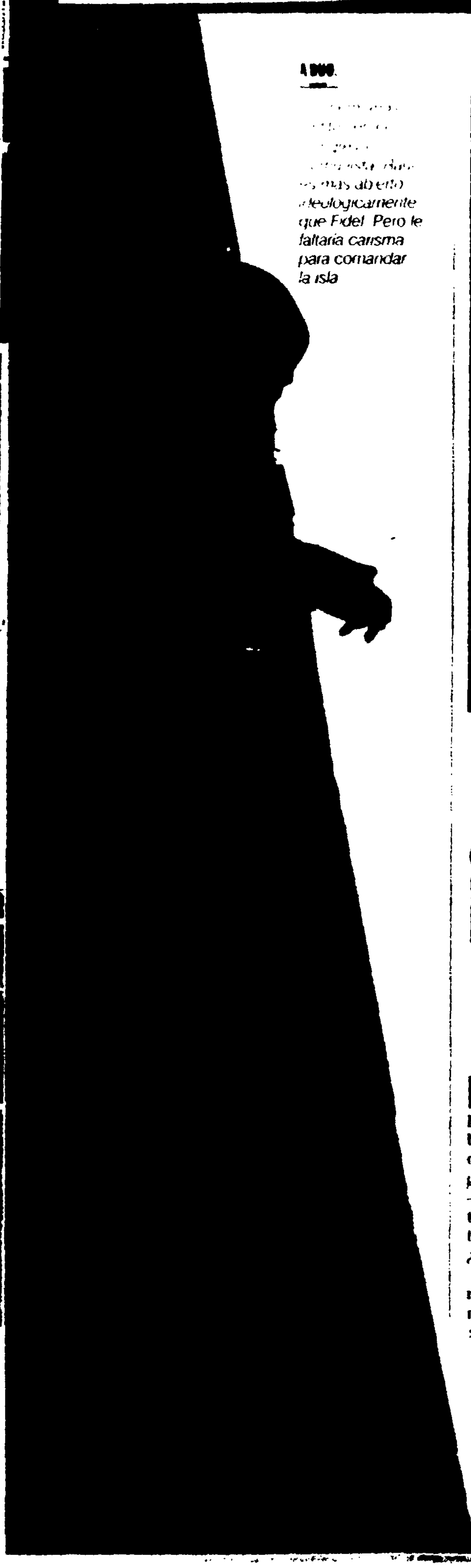
Además de la "profanación" de la estatua de un héroe nacional cubano al desplegar una bandera norteamericana durante una primera "misión" en 1994, las únicas dos acciones imputadas a Van der Veer son en realidad el lanzamiento de octavillas desde automóviles que circulaban por el Malecón, la célebre avenida costera de La Habana.

Un mercenario salvadoreño de 26 años, Raúl Ernesto Cruz León, podría también ser condenado a la pena capital.

Detenido el pasado 4 de septiembre, es acusado de haber cometido en dos meses seis atentados con explosivos contra blancos turísticos en La Habana, dejando un muerto y al menos seis heridos leves. Cruz León reconoció que su sueldo para cada una de estas explosiones se elevaba a 4.500 dólares.

Según La Habana, el salvadoreño fue contratado por la Fundación Nacional Cubano Norteamericana (FNCA), dirigida por el hombre de negocios oriundo de Cuba, Jorge Mas Canosa, exiliado en Miami.

9802114





... más abierto ideologicamente que Fidel. Pero le faltaría carisma para comandar la isla

CUBA

¿Quién se pone los guantes?

Raúl Castro, el posible sucesor de Fidel, deberá lidiar con las nuevas camadas comunistas.

Está flaco. Pero no tanto. La barba le enrula una vejez de 71 años. Desde hace 38 que empuña las riendas de Cuba. Pero no está tan viejo. Por eso, cuando habló por primera vez de colgar los guantes, y presentar a su hermano Raúl -cinco años menor que Castro- para trepar al centro del ring y presentar batalla, todos se miraron asombrados. ¿Habrá una Cuba comunista sin Fidel?

En el cierre del Quinto Congreso Comunista, Castro había soportado imparable seis horas y 43 minutos de discurso, improvisando todo de cabo a rabo. Todo menos este anuncio: "Nos da tranquilidad a todos, y a mí de manera especial, saber que contamos con un relevo en Raúl", soltó, de golpe, cuando los 1.482 delegados que lo escuchaban en vivo y en directo, y el resto de los cubanos que lo miraban por tevé, habían bajado la guardia a las sorpresas.

En fin, no había tanto para impactarse. Si se lo pensaba un poco, el reemplazo entre hermanos, era una decisión obvia: Raúl es el número dos de Fidel, es vicepresidente (en la isla, hay cuatro vices), tiene a su cargo las Fuerzas Armadas -la institución con más prestigio en Cuba-, y, además, por sus venas corre la misma sangre de Castro.

Renovación. El virus de lo efímero le picó fuerte también a Raúl. "Habrá renovación porque nadie es eterno", prometió, semanas atrás, en el Congreso Comunista. El menor de los Castro, desafió el tiempo y garantizó ventilar el legendario Comité Central del Partido con carne joven. Actualmente son 150

miembros: pronto habrá 34 de ellos frescos y radiantes, recién incorporados.

"Los riesgos no importan mientras haya comida para la gente", es uno de los clichés que marcó la carrera del Castro de bigote, más abierto a las reformas que su hermano. Raúl alentó, con la venia de Fidel, los pequeños emprendimientos agrícolas privados, unos de los precursores. Y, a fuerza de buena voluntad y apellido, también renovó la estructura de las Fuerzas Armadas.

El Ejército fue el primero en ingresar a la isla los vientos del libre mercado: las fábricas de armamento gatillaron en los códigos del management con premios a la mejor producción. Principios que ni debió imaginar Marx en su "Manifiesto Comunista".

Hoy, los militares cubanos siguen de callado algunos mandatos del nuevo liberalismo: levantan hoteles, reparan desperfectos en las fábricas, cultivan, y hasta ceden sus centros de tiro para que los turistas prueben puntería. La Unión de Empresas Constructoras -propiedad del ejército-, armó y le pasó lustre a muchas cadenas hoteleras de lujo en la isla. No tan poderosos, pero con la misma inclinación de seguir el "Cuban army way of life", los conscriptos del Ejército de Jóvenes Trabajadores, administran pequeñas porciones de terreno, donde cultivan la tierra y cuidan el ganado. Una parte importante de los bifes y ensaladas que los cubanos llevan a su boca, recibió el corte rappé de los colimbas.

Una suerte de emprendimiento turístico llamado Gaviota fue el proyecto de Raúl que voló más alto. Spas, clubs de mar, acceso a los hoteles top y visitas para los amantes de las armas a la base militar norteamericana en Guantánamo -desde afuera-, son las opciones que despliega Gaviota a los visitantes extranjeros, entre cócteles desbordados de ron y prácticas de tiro al pato. La pregunta es cuando se despliegan [illegible] las ganancias, ¿adónde van los ingresos? Armas, contestan. Armas...

SECRETITOS. La última apuesta de Raúl al cambio -un cambio controlado, perezoso- fue su participación en el best-seller "Secretos de los Generales", que casi agotó los 5.000 ejemplares en su primera edición. El libro registra las confesiones de 41 generales convocados por el Estado mayor cubano, y dispuestos a hablar de todo, incluso de hacer un mea culpa sin llantos, a la marcial. "Para los generales, confesarse era mucho más difícil que enfrentarse a las armas", recordó su autor Luis Báez, periodista de la agencia de noticias cubana Prensa Latina. Pero su gran ayuda, su musa, su contacto permanente y hasta su corrector, fue Raúl. "No me quitó ni una sola palabra", se sorprendió Báez de su editor estrella.

El menor de los Castro también prologó el libro, que se vende a 15 dólares -casi dos salarios de un cubano medio- y que incluye algunas perlitas: por ejemplo, el general Néstor López Cuba confirmó la participación de su país a favor de Siria en la guerra contra Israel.

CARISMA. A pesar de sus estocadas remodeladoras, hay quienes creen que a Raúl lo mata la seriedad militar, el ingenio seco, la abulia detrás del bigote. En otras palabras, a Raúl lo desmorona no ser Fidel.

Al mismo tiempo, hay quienes insisten en que el cambio es puramente un golpe de efecto. Max Castro, un analista en Miami de la situación cubana, se juega por esta segunda opción: el fuego artificial. "Raúl no es una solución a largo plazo", explica. "El no es mucho más joven que Fidel. En todo caso, sólo podría servir como presidente interino". Y, ¿si no es Raúl, entonces quién? "Pienso que el cambio pasará por la generación del vicepresidente Carlos Lage", contesta Max. "él tiene una mentalidad más [illegible]".

Aunque la calva le agrega varios años, Lage es bastante menor que Raúl: está bien posicionado dentro del partido, y es un experto analista económico. Uno de sus volantazos financieros ayudó a Cu-



DISCORDIA.

Castro anunció que [illegible] vice Carlos Lage tendría que reemplazarlo. ¿Habrá un round entre Raul y Lage para quedarse con Cuba?

CAMBIO IRRELEVANTE



Cuando se conoció el anuncio de Fidel Castro de que su hermano Raúl heredaría el poder, el comentario en Miami fue que todo ello no era otra cosa que la formalización de la monarquía en Cuba.

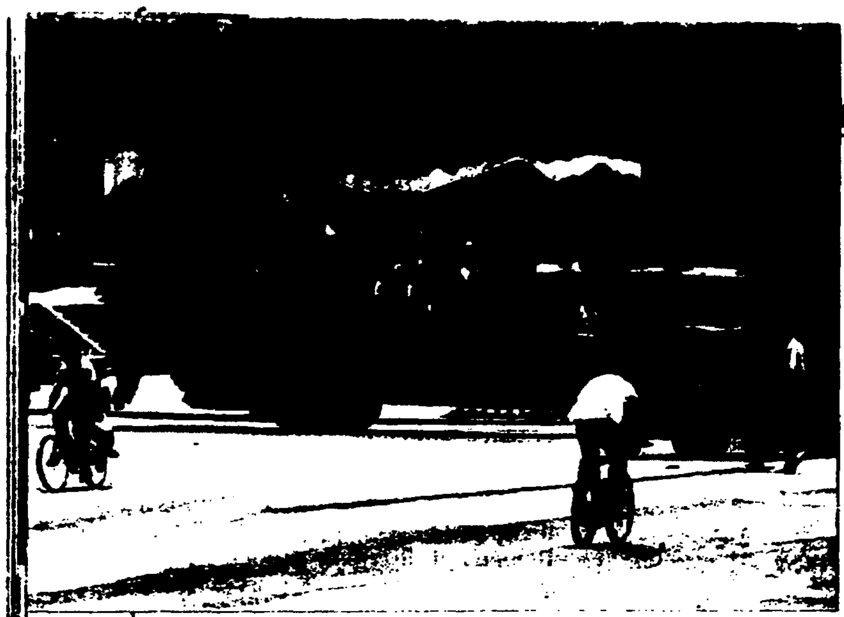
En realidad, pese a las siete horas que Fidel insumió en su discurso, lo que realmente movilizó al exilio cubano fue la clasificación de los Marlins de Florida a la serie mundial de béisbol. Es la primera vez que el equipo de Miami realiza esta hazaña. El artífice del triunfo fue otro cubano, el lanzador Livio Hernández, quien apenas dos años atrás desertó de la selección de su país y, naturalmente, la ciudad resultaba chica para contener todo el orgullo cubano.

Si bien Fidel representa la encarnación del demonio para el exilio, es un demonio cuya sagacidad impone respeto. Raúl Castro, en cambio, es visto como un apéndice irrelevante, un delegado del poder omnipotente de Fidel dentro del Ejército. Quienes lo han conocido, aseguran que su debilidad por la bebida es tan legendaria como su inclinación por las condecoraciones, las cuales, a juzgar por el espacio que toman en su uniforme, parecen exceder ampliamente las batallas libradas en los casi 40 años de régimen.

Pero tal vez la paradoja mas cruel de esta historia es la suerte del empresario Jorge Mas Canosa, líder de la Fundación Nacional Cubano Americana y la más visible nemesis castrista. Postrado por un cáncer terminal, el hombre que prometió encabezar la refundación de la Cuba poscastrista parece, como Moisés, condenado a no ver jamás la Tierra Prometida.

* PERIODISTA Y DRAMATURGO ARGENTINO. DIRIGE LA MAESTRIA EN PERIODISMO EN LA UNIVERSIDAD INTERNACIONAL DE FLORIDA

Fotos: Agencia Prensa [illegible]



Hace ocho años, el 95% de los cubanos trabajaba para el Estado, hoy sólo lo hace un 75%. Más de la mitad de la gente accede a dólares. El pueblo se prepara para un modelo sin Fidel.

ba a no caer arrastrada con el naufragio de Rusia en 1991; y a superar, a tientas, el mal trago de la caída del Muro.

A Lage no lo incomoda describir en detalle el precario pasar económico de la isla: "En los meses previos a la pasada zafra", apunta, "Cuba dejó de recibir financiamientos por más de 200 millones de dólares que paralizaron casi las dos terceras partes de los aseguramientos para comenzar la cosecha azucarera." Y sigue pegando con más pálidas debajo del cinturón: "En el primer semestre de 1997, fue necesario pagar un dólar 42 centavos para obtener un dólar de nueva capacidad de crédito para importar combustible". Hablar de lo mal que le va al país, implica, por lo bajo, como en un silencio gritado, todo lo bien que le podría ir si recibe el suficiente apoyo del exterior. Lage maneja la sinceridad como un maestro de la esgrima, destraba las puertas y deja pasar, en una oleada, la Cuba interior: la deuda externa del país trepa a los 11.000 millones de dólares. En los últimos años las exportaciones cayeron un 70% y las importaciones un 75%. Unos 1.000 miembros del Partido Comunista cubano estarían tocados por la varita mágica de los negocios privados legales -un privilegio de pocos-. En 1989, el 95% de los cubanos trabajaba para el Estado, hoy sólo lo hace un 75%. El 60% de los isleños tendría acceso a dólares.

Lage cierra las puertas y cede el escenario a otros candidatos que, aunque se afeitan religiosamente y no tomaron las armas de la revolución, a lo mejor, sucederán a los Castro en el próximo milenio.

A LA ESPERA. José Luis Rodríguez, el ministro de Economía, es como un agente de prensa que ha hecho bien sus deberes. A los inversores europeos, les describió las calurosas ventajas de las playas caribeñas, les repitió hasta el hartazgo la bondad desinteresada de los cubanos, y, fundamentalmente, les habló de un mercado tierno que propone sus nalgas para el mordisco de los capitales. Y los inversores picaron. Hoy, más de 650 compañías extranjeras aterrizan sus dólares en Cuba, alentados por la buena prensa y el apetito de cerrar con varios ceros sus negocios. En su última conferencia de prensa, Rodríguez pronosticó que la economía del país crecerá un 4% en el año -tres dígitos menos que en 1996-. "Estamos captando muchas inversiones en turismo, petróleo, níquel y en comunicaciones", dijo el ministro y se envalentonó: "El país le sigue ganando a los esfuerzos de los Estados Unidos por estrangular nuestra economía."

Quién dice, tal vez, en un nuevo orden de cosas, Rodríguez pueda utilizar su magia en eludir el hechizo de la bloqueadora ley Helms Burton y su magnetismo en convencer a los empresarios, para hacerse con el poder de Cuba. El tiempo dirá.

El otro joven con futuro, es el ministro de Relaciones Exteriores, Roberto Robaina. Cuidadosamente y sin hacer demasiado ruido en el partido, Robaina fue armando su kiosquito propio. Viajó aquí y allá, y defendió a Fidel en cada rincón de las entrevistas, aunque -es evidente- el horizonte de Robaina está mucho más lejos -por edad y por adaptación- que el de los hermanos Castro.

"Cualquier sucesor imaginable en Cuba hay que buscarlo en las Fuerzas Armadas", pronosticó Frank Calzon, del grupo de derechos humanos Freedon House, en Washington. Es decir, el futuro de Cuba está en los hoteles, en los campos de tiro al pato, en los cócteles al lado de los turistas, en el paisaje; en definitiva: en todas y en ninguna parte. ●

EMILIO FERNÁNDEZ CICCO



Raúl, sin canas y con menos medallas. ¿El hombre ideal para Cuba?

PARA NO OLVIDAR

Ocurrió en Santa Clara. Durante el entierro de los restos del Che, que dio mediáticamente la vuelta al mundo, entre banderitas de Cuba, arreglos florales, y estampas de Guevara, se distinguían claramente varios volantes con la leyenda "No se olviden de Cabezas". A 300 kilómetros de La Habana, el llamado de la justicia por el crimen de nuestro compañero, sigue atrapando la atención de los flashes. Ante los ojos de los viejos camaradas del Che, con sus medallas bamboleantes sobre la solapa, y a metros de los chicos en guardapolvos con sus respectivos ramilletes de flores, se encontraron las expectantes miradas de papel de dos argentinos en tierra extranjera. Cada uno con su mensaje de demanda, cada uno con su interrogante abierto a la humanidad. Un homenaje a un revolucionario que terminó abrazando a otras causas hermanas en su reclamo de verdad y conciencia.



Entre las flores y las banderas cubanas, el rostro de Cabezas también participó del cortejo a Guevara.

9802115.

03

El sucesor de Fidel

Raúl Castro, de 66 años, tomaría la riendas del poder en Cuba

El presidente de Cuba, Fidel Castro, designó virtualmente a su hermano Raúl como su sucesor, en el discurso de cuatro horas con el que clausuró en La Habana el Quinto Congreso del Partido Comunista, indica una nota de la enviada del diario argentino Clarín a La Habana.

Quizás por la extensión del discurso y lo breve de la alusión al tema de la sucesión, la designación de Raúl Castro pasó inadvertida para casi todos los medios de prensa.

Castro dijo: "Para garantizar la revolución, a Raúl le queda más juventud, más energía que a mí", en un momento de la alocución que fue difundida a todo el país por televisión. "El puede contar con mucho más tiempo", señaló.

Fidel, de 71 años, se refirió a su hermano, de 66 como su "relevo". En la actualidad, Raúl Castro es además de segundo en el PC vicepresidente del Gobierno y jefe de las Fuerzas Armadas.

Raúl Castro no debe su posición, como muchos creen, al hecho de ser hermano del líder de Cuba, y haberlo acompañado en el movimiento revolucionario que terminó con el [illegible] miento del dictador Fulgencio [illegible]

En realidad, Raúl [illegible] to de la [illegible] [illegible] para [illegible] que [illegible]



Fidel, de 71 años, se refirió a su hermano de 66 como su "relevo". En la actualidad, Raúl Castro es además de segundo en el PCC vicepresidente y jefe de las FFAA.

El tema del reemplazo de Fidel Castro, o el de su fin biológico, fue siempre un tabú en Cuba, tanto o más grande que debatir la posibilidad de un retorno de la isla al capitalismo.

Ahora esa barrera parece haber caído impulsada por el propio Fidel Castro, que al parecer finalmente tiene su [illegible] claro que se trata [illegible] de una continui[illegible] [illegible] a todos y a mí [illegible] especial, haber que contamos con un relevo en Raúl", dijo Fidel en el mensaje que fue transmitido muy tarde en la noche.

En efecto, Fidel reforzó su poder, pero parece haber perdido con ello una extraordinaria oportunidad de timonear él mismo la transición, asegurándose el crédito de un gran líder del siglo que [illegible] al poder con generosidad [illegible] del futuro y la formación de un [illegible] y con la firma del poder [illegible]

Esa permanencia simbólica el país la necesita: nada sería peor para Cuba que un desbande a la soviética.

Después de Fidel, el vacío, lo que equivale a decir un régimen de las Fuerzas Armadas, que han ampliado considerablemente su protagonismo en el nuevo Comité Central.

Contra las versiones de que Castro dejaría dos de sus cargos —entregando mayor protagonismo político a Carlos Lage, jefe de ministros, y a Daniel Alarcón, presidente de la Asamblea— se optó finalmente por la dinastía revolucionaria.

La población, que depende emocionalmente de Fidel o teme el vacío, se resigna a hacer chistes sobre la clonación de los Castro.

Cuando más necesita de un proyecto renovador de país, con el desafío de conservar sus logros sociales, el gobierno cubano se embarca en una política de celebración del pasado.

En el plano económico, Cuba se dedicará un poco al turismo, otro poco a probar los yacimientos de petróleo, otro poco a la zafra, como en los últimos años.

Sus dirigentes ya no sueñan con inventar una nación, sino con aplicar la consabida economía del "vamos viendo". Mirada desde la Argentina, la decisión de resistir la entrega de las conquistas sociales que aún quedan reviste gran dignidad.

Pero sufre de puro voluntarismo: es tenue la diferencia entre el voluntarismo y el pecado de irrealidad.

LA SITUACION EN CUBA

LA SUCESION DEL PODER EN LA ISLA

Virtual designación de Raúl Castro como sucesor de Fidel

Fidel Castro, de 71 años, dijo que a su hermano, de 66, "le queda más juventud" • Y que así "se garantiza la Revolución" • Se trata de una continuidad histórica y familiar, no de una auténtica transición política



MATILDE SANCHEZ
Enviada especial

El presidente de Cuba, Fidel Castro, designó virtualmente a su hermano Raúl como su sucesor, en el discurso de cuatro horas con el que clausuró en La Habana el Quinto Congreso del Partido Comunista.

Quizá por la extensión del discurso y lo breve de la alusión al tema de la sucesión, la designación de Raúl Castro pasó inadvertida para casi todos los medios de prensa.

Castro dijo: "Para garantizar la revolución, a Raúl le queda más juventud, más energía que a mí", en un momento de la alocución que fue difundida a todo el país por televisión. "El puede contar con mucho más tiempo", señaló.

Fidel, de 71 años, se refirió a su hermano, de 66, como su "relevo". En la actualidad, Raúl Castro es además de segundo en el PC vicepresidente del gobierno y jefe de las fuerzas armadas.

Raúl Castro no debe su posición, como muchos creen, al hecho de ser hermano del líder de Cuba y de haberlo acompañado en el movimiento revolucionario que terminó con el derrocamiento del dictador Fulgencio Batista. En realidad, Raúl Castro es producto de la Guerra Fría, cuando era necesario para el gobierno cubano contar con una protección especial para Fidel, que –se sabe– fue objeto de varios intentos de asesinato.

> Raúl Castro es segundo en el PC, vicepresidente del gobierno y jefe de las fuerzas armadas

El tema del reemplazo de Fidel Castro, o el de su fin biológico, fue siempre un tabú en Cuba, tanto o más grande que debatir la posibilidad de un retorno de la isla al capitalismo.

Ahora esa barrera parece haber caído, impulsada por el propio Fidel Castro, que al parecer finalmente tiene su sucesor.

Castro dejó en claro que no se trata de una transición sino de una continuidad histórica y familiar.

"Nos da tranquilidad a todos, y a mí de manera especial, saber que contamos con un relevo en Raúl", dijo Fidel en el mensaje que fue transmitido muy tarde en la noche.

En efecto, Fidel reforzó su poder, pero parece haber perdido con ello una extraordinaria oportunidad de timonear él mismo la transición, asegurándose el crédito de un gran líder del siglo que renuncia al poder con generosidad en aras del futuro y la formación de una clase política, y con la suma del poder simbólico.

Esa permanencia simbólica el país la necesita: nada sería peor para Cuba que un desbande a la soviética.

Después de Fidel, el vacío, lo que equivale a decir un régimen de las fuerzas armadas, que han ampliado considerablemente su protagonismo en el nuevo Comité Central.

Contra las versiones de que Castro dejaría dos de sus cargos –entregando mayor protagonismo político a Carlos Lage, jefe de ministros, y a Daniel Alarcón, presidente de la Asamblea– se optó finalmente por la dinastía revolucionaria.

La población, que depende emocionalmente de Fidel o teme el vacío, se resigna a hacer chistes sobre la clonación de los Castro.

Cuando más necesita de un proyecto renovador de país, con el desafío de conservar sus logros sociales, el gobierno cubano se embarca en una política de celebración del pasado.

En el plano económico, Cuba se dedicará un poco al turismo, otro poco a probar los yacimientos de petróleo, otro poco a la zafra, como en los últimos años.

Sus dirigentes ya no sueñan con inventar una nación, sino con aplicar la consabida economía del "vamos viendo".

Mirada desde la Argentina, la decisión de resistir la entrega de las conquistas sociales que aún quedan reviste gran dignidad.

Pero sufre de puro voluntarismo: es tenue la diferencia entre el voluntarismo y el pecado de irrealidad.

Los vínculos con la Iglesia Católica, en claroscuro

El gobierno cubano admitió su preocupación de que las peregrinaciones para oír el oficio público que Juan Pablo II celebrará en La Habana en enero sean manipuladas políticamente contra el gobierno. También señaló que teme que la "mafia de Miami" utilice la visita del Papa para hacer provocaciones.

En conferencia de prensa, la encargada de Asuntos Religiosos del Partido Comunista, Caridad Diego, salió al cruce de las dificultades expuestas ayer por el arzobispo de La Habana, cardenal Jaime Ortega, durante la misa pública del pueblo de Bejucal. Según fue consignado ayer por Clarín, Ortega dijo que las peregrinaciones hacia la Virgen de la Caridad del Cobre encuentran trabas oficiales y que podrían surgir inconvenientes en el transporte de creyentes a la capital en enero.

Asimismo, la Iglesia Católica se quejó insistentemente de la dificultad de acceso a los medios de comunicación para dar a conocer su programa de catorce misas públicas.

"En nuestro países las comunidades religiosas siempre se han manifestado dentro de los templos", dijo Diego. "En Cuba no hay prohibición explícita de las peregrinaciones, pero se requieren algunos procedimientos para asegurar el orden y la seguridad. Después del triunfo de la Revolución, se emplearon este tipo de peregrinaciones para una manipulación política y se llegó a hechos sangrientos. Nos pusimos de acuerdo con la Iglesia Católica en buscar el mejor momento para esta advocación pública de la Virgen. Pero debemos evitar problemas", dijo Diego.

La funcionaria admitió que en los primeros años de la revolución las relaciones con la Iglesia Católica se tensaron, pero insistió en que los creyentes siempre pudieron practicar libremente su culto "mientras con ello no buscaran expresar una actitud de oposición al trabajo de la Revolución".

"En la actualidad hay un decidido aumento de la devoción católica. Cuba ya cuenta con 13 obispos y 800 sacerdotes. Se trata –dijo–, de un claro fortalecimiento del culto católico y de un paso de avance entre el gobierno y la institución católica."

CS-05

9802115

DOCUMENTO 9802116
CUBA: Elecciones de concejales
150090
27/10
VINCULACIÓN 11921
65671
11164 - 11302
11437

FB2344

R POXBT 10-27 00260
amt exg

CUBA-ELECCIONES
95 POR CIENTO VOTO EN SEGUNDA VUELTA ELECCIONES CONCEJALES

La Habana, 27 oct (EFE).- Casi el 95 por ciento de los cubanos con derecho a voto acudió a las urnas ayer, domingo, para participar en la segunda vuelta de la elección de delegados municipales (concejales), informó hoy la Comisión Nacional Electoral (CNE).

La primera vuelta se efectuó el 19 de octubre, pero en 1.098 circunscripciones los candidatos no lograron el 50 por ciento de los votos, por lo que hubo que celebrar otra jornada de sufragio para completar los cargos vacantes.

El ministro de Justicia y presidente de la CNE, Roberto Díaz Sotolongo, dijo que ayer hubo más votantes que en los comicios celebrados en 1992 y 1995, cuando votó el 86.6 y el 89.2 por ciento de los electores, respectivamente.

Díaz Sotolongo recordó que en la jornada del domingo anterior votó el 97,59 por ciento (casi ocho millones) de los cubanos habilitados, lo que, en su opinión, evidencia el respaldo civil a la revolución y al sistema político de partido único existente en la isla.

En esta ocasión fueron elegidos 14.533 delegados (concejales), que representarán durante dos años y medio a las 169 Asambleas Municipales (ayuntamientos) del Poder Popular.

Mediante una nueva elección, el 50 por ciento de ellos podrán ser diputados de la Asamblea Nacional del Poder Popular (parlamento) o delegados a las catorce asambleas provinciales, mientras que el resto provendrá de las propuestas que hagan distintas organizaciones sociales.

Estos nuevos comicios generales se celebrarán el próximo 11 de enero, según la convocatoria hecha por el Consejo de Estado de la isla. EFE

rmo/mpv/arp

10/27/23-10/97

XM1747

R UBTBT 10-24 00286

mun exq icx

CUBA-ELECCIONES

CONVOCAN ELECCIONES GENERALES EN ENERO DE 1998

La Habana, 24 oct (EFE).- Los comicios para elegir a los delegados de las Asambleas Provinciales del Poder Popular y a los diputados al Parlamento en Cuba fueron convocadas para el próximo 11 de enero por el Consejo de Estado de la isla, informaron hoy fuentes oficiales.

Los elegidos dentro del sistema cubano de partido único deberán ocupar el cargo durante cinco años en los órganos provinciales de Gobierno y en la Asamblea Nacional del Poder Popular (Parlamento), principal órgano legislativo de la isla.

Los comicios para elegir a los representantes de los gobiernos provinciales y el Parlamento se celebraron por última vez en febrero de 1993, cuando concurrieron a las urnas el 99,57 por ciento de los electores, según datos oficiales.

En las citadas elecciones fueron elegidos 589 diputados al Parlamento y 1.190 delegados a los catorce gobiernos provinciales de la isla.

El pasado día 19 se celebraron las elecciones de los delegados de circunscripción (concejales) que integrarán las asambleas municipales (ayuntamientos) de la isla.

Casi ocho millones de cubanos fueron convocados a las urnas en estas últimas elecciones municipales, en las que votó un 97,59 por ciento, de acuerdo con datos de la Comisión Nacional Electoral.

Pero en 1.098 circunscripciones los candidatos no lograron el 50 por ciento de los votos, por lo que deberán ir a una segunda vuelta el próximo domingo para completar la cifra de 14.533 representantes municipales.

De los electos para representar las 169 asambleas municipales surgirá el 50 por ciento de los delegados a las Asambleas provinciales y del Parlamento, y el resto resultará de las proposiciones de organizaciones sociales, como el sindicato único Central de Trabajadores de Cuba (CTC). EFE

mc/fs.pq1

El pueblo cubano concurrió ayer a las urnas para elegir delegados municipales

Afluencia superior al 85%

La Habana,
de nuestras agencias LR 20/10.

El líder cubano Fidel Castro ejerció su derecho al voto en las elecciones municipales celebradas ayer en Cuba con un mínimo de abstencionismo y fustigó el sistema electoral occidental.

"El fenómeno de la corrupción está generalizado en el mundo y en muchos países son especialistas en imágenes y otros profesionales los que fabrican candidatos, virtualmente impuestos a la población", subrayó Castro luego de emitir su voto en el colegio electoral 54 del Municipio Plaza de la Revolución de La Habana.

El líder cubano dijo que se asombra cuando lee que en otros países el abstencionismo llega al 50 por ciento "sobre todo en Estados Unidos, que gasta millones en campañas electorales espectaculares".

Castro reiteró sus críticas a los sistemas pluripartidistas porque, dijo, "la lucha de los partidos políticos fracciona a los países y estos siempre necesitan mucho la unión para resolver los problemas nacionales".

Castro defendió el sistema electoral cubano "basado en una real y efectiva participación popular y liberado de vicios como la corrupción y la compraventa de votos", dijo.

Se refirió al concepto democracia, "la cual no puede [illegible] ra en el hombre, sin el conocimiento de la política ni en la competencia entre el multimillonario y el hombre que duerme en la calle porque no tiene albergue", anotó.

Castro dijo que en Cuba "no hay espacio a la demagogia, ni existe la politiquería", y afirmó que el modelo electoral cubano "se continuará perfeccionado de acuerdo con las necesidades de la vida".

Más del 85 por ciento de 7.825.000 cubanos participaron ayer en las elecciones municipales al Poder Popular y eligieron a 14.533 delegados, 73 por ciento de los cuales militan en el gobernante Partido Comunista.

En enero se celebran las elecciones de los órganos provinciales del Poder Popular quienes a su vez eligen a los 29 integrantes del Consejo de Estado que preside Castro.

En la circunscripción 7 del Colegio electoral 27, Consejo Popular Rampa, en el Vedado, donde se ubica la sede de ANSA votaron 322 personas donde aspiraban tres candidatos comunistas: Luis Mariano Plana a la reelección, Jorge Meneses de 56 años y su hija Aida Rosa Meneses de 34 años.

Junto a los integrantes de la mesa electoral, un dirigente del Comité de Defensa de la Revolución (CDR) de la cuadra, controló en libro aparte cada uno de los asistentes a sufragar, cuyos nombres y direcciones están allí registrados. Votó el 95 por ciento de los vecinos, se confirmó cerca del mediodía.

Efectos del embargo dividen a los cubanos en el exilio

Marie Sanz

Miami, EEUU, AFP

Treinta y cinco años después de su aplicación, el embargo impuesto a Cuba por Estados Unidos sigue alimentado encendidas discusiones entre los exiliados cubanos en Miami, algunos de los cuales ponen abiertamente en duda su eficacia.

"La política norteamericana hacia Cuba no ha funcionado, no funciona y no funcionará mientras sus objetivos sean fomentar el derrumbe económico de la isla o un golpe de Estado", afirmó esta semana Alfredo Durán, responsable del Comité Cubano para la Democracia, en un coloquio sobre Cuba organizado en Miami por el Center for International Policy, un centro de investigación independiente. El debate al que estaban invitados analistas, economistas, ex diplomáticos y "cubanólogos" de distintas corrientes, así como los responsables de la comunidad cubana en el exilio, fue boicoteado por la más poderosa organización anticastrista, la Fundación Nacional Cubano-Norteamericana.

Pero según algunos participantes del coloquio, el hecho mismo de que se haya podido llevar a cabo en Miami un debate sobre Cuba, por más agitado que haya sido, ya es un hecho relativamente significativo.

"Somos muy emotivos con respecto a Cuba, gritamos, lloramos, pero hace cinco años este tipo de debate no hubiera podido llevarse a cabo", estimó Sylvia Wilhem, una cubana exilada.

Durán, quien participó en la fallida invasión de Bahía Cochinos en 1961, señaló que la política norteamericana de aislamiento de la isla "impide a las fuerzas democráticas en el interior y en el exterior de Cuba efectuar los cambios pacíficos a través del diálogo y la negociación". Lino Fernández, presidente del Partido Social Demócrata, un médico que pasó 15 años en las prisiones cubanas, indicó que "la democracia no ha avanzado en Cuba porque Estados Unidos permitió a Castro desempeñar el papel del antiimperialista".

"La política norteamericana debe tener un objetivo más amplio que el de sacar a Castro del poder", dijo. Pero otros participantes, entre ellos Jorge Sanguinetti, economista cubano exilado, calificaron de "ingenuos" a quienes están a favor de una política de diálogo con Cuba.

"Fidel Castro no es Madre Teresa", señaló, y "no existe ni un átomo de predisposición de parte del gobierno cubano a favor de un diálogo", precisó.

Ralph Fernández, abogado de origen cubano, indicó por su parte que el reciente Congreso del Partido Comunista cubano demuestra el "regreso al stalinismo" del régimen cubano. Consideró además que la política norteamericana hacia Cuba se limita al "control de la inmigración y las incautaciones de droga".

Una economista, Ana Julia Jatar, miembro del Inter-American Dialogue, un centro de investigaciones con sede en Washington, dijo por su parte que a pesar del embargo, reforzado hace 18 meses por la ley Helms-Burton, la comunidad exilada cubana envía cada año cerca de un millón de dólares a las familias que permanecen en la isla. "La comunidad cubano-norteamericana está lejos de ser tan monolítica como se cree: las cosas están comenzando a cambiar", concluyó Xiomara Almaggwer-Levy, responsable de una emisión radial.

Los cubanos eligen hoy delegados municipales

"Aquí nadie compra a nadie, no busca el favor y no corrompe a nadie por obtener un voto, lo que se hace en este mundo donde, sin embargo, se llaman democracias", dijo Alarcón

La Habana, agencias 19/10 LR

Casi ocho millones de cubanos mayores de 16 años se inscribieron en Cuba para elegir hoy en comicios municipales a 14.533 delegados a asambleas populares por un periodo de dos años y medio.

De los 31.276 candidatos, tres de cada cuatro comunistas, los que ganen sin obtener más del 50 por ciento de los votos irán a una segunda vuelta el 26 de octubre.

En algunas circunscripciones se presentan dos candidatos, mientras en otras figuran hasta ocho. El 35,3 por ciento es negro o mulato, el 72,2 por ciento tiene enseñanza media y superior y el 73 por ciento milita en el Partido Comunista.

Los comicios a nivel provincial que eligen a los integrantes de la Asamblea del Poder Popular (Parlamento) se relizarán el próximo año.

La Asamblea del Poder Popular elige a su vez al Consejo de Estado, que preside Fidel Castro.

"En las elecciones del domingo se seleccionará entre compañeros que fueron nominados por las comunidades, se trata de convalidar este proceso democrático único donde es el pueblo quien postula", dijo en la víspera el presidente del Parlamento cubano, Ricardo Alaracón.

"Aquí nadie compra a nadie, no busca el favor y no corrompe a nadie por obtener un voto, lo que desgraciadamente se hace en este mundo donde, sin embargo, se llaman democracias", subrayó. Admitió, sin embargo, que hubo una disminución porcentual en la participación de jóvenes menores de 30 años en el proceso de nominaciones.

La comisión nacional electoral que preside el ministro de Justicia, Roberto Díaz Sotolongo, pronosticó una "abrumadora participación" en las elecciones municipales de hoy.

En los últimos comicios municipales en 1995 alcanzó el 97,1 por ciento del universo electoral de 7,5 millones de votantes. El sistema de comunicaciones que se ha montado para estas elecciones incluye 12.000 teléfonos, 500 radioaficionados, 32.000 mensajeros (a pie, a caballo o en bicicleta) y hasta colombófilos que han puesto 6.500 palomas mensajeras para salvar cualquier adversidad tecnológica o climatológica.

Los comicios municipales de hoy se iniciarán a las 7 de la mañana y se estima que 12 horas después se conocerán los resultados definitivos.



Fidel Castro ante el mausoleo al Che Guevara en Santa Clara. Hoy, dos días después de la ceremonia, se realizan las elecciones municipales.

[illegible]

Los cubanos votan hoy autoridades municipales

Eligen 14.533 concejales • Los candidatos son oficialistas pero no necesariamente afiliados comunistas

[illegible]
[illegible], enviado especial

Cuba [illegible] hoy en elecciones municipales. Siete millones y medio de electores concurrirán, desde las 7 de la mañana hasta las 6 de la tarde, para elegir a 14.533 concejales, todos ellos oficialistas pero no necesariamente afiliados comunistas.

Esta es la única elección en que se puede optar entre distintos candidatos, por matices de biografía, procedencia y gestión de cada uno, para circunscripciones vecinales que luego conforman las Asambleas Municipales del Poder Popular. La oposición se juega exclusivamente en el [illegible] y el porcentaje de boletas en blanco o impugnadas, pero en los últimos comicios, en 1995, la concurrencia rondó el 97%.

Se estima que, como desde hace años, Fidel Castro depositará su voto [illegible] en [illegible] del Vedado. El [illegible] del comandante en jefe es un enigma cambiante y a la vez un secreto a voces en las calles. Castro tiene por norma cambiar de domicilio, por razones de seguridad. Pero se sabe que vive con su familia en el distrito de Playas y que en ocasiones él todavía pernocta en [illegible], en la vieja casa de su [illegible] y [illegible] Celia Sánchez, ya fallecida.

Este quedará como un año de grandes conmemoraciones y movilizaciones para los cubanos, que [illegible] Juventud en [illegible] por televisión [illegible] del V Congreso y asistieron masivamente al homenaje público al Che Guevara. La gimnasia cívica culminará hoy con las elecciones.

La oposición apuesta al [illegible] y al voto en blanco

En Cuba no hay boca de urna. En un toque de tropicalismo –más bien de estrechez logística– el gobierno tiene a punto además de las comunicaciones habituales, 6.500 palomas mensajeras entrenadas que transportarán los resultados de las urnas más apartadas a los centros de cómputos.

Hay nominados 31.276 candidatos para los 14.533 concejales de circunscripciones, más pequeñas que los barrios, que fueron propuestos por los vecinos y previamente elegidos a mano alzada en cada barrio.

La ciudad comenzó a empapelarse esta semana con la foto y la biografía de los candidatos, que figurarán hoy en cada centro electoral. Se trata en todos los casos de "revolucionarios" (lo que en lengua cubana significa "no opositores") y el sector sindical tiene una fuerte representación.

Estas elecciones ya parecen acatar la pauta emanada del V Congreso, la eficacia como consigna del comunismo cubano, ya que el diario Granma tituló ayer su nota sobre las elecciones con la nueva consigna partidaria: "¡Elijamos mañana a los mejores entre los más capaces!"

Palomas mensajeras trasladarán los resultados

No están en juego los grandes temas nacionales, pero sí el espacio que registra una oposición inorgánica que llama a la abstención, el voto en blanco y la impugnación, a través de un circuito informal del boca a boca. De manera que el [illegible] adquiere [illegible] de consenso y hay cierta agitación por el ejercicio [illegible] de la urna. Esta mañana, en el "punto caliente" del Parque Central, donde habitualmente se debate fervorosamente sobre deportes, había un despunte de polémica política.

La ley cubana establece que "el voto es libre, igual y secreto y cada elector tiene derecho a un solo voto". En un país que todavía conserva las restricciones del "período especial" y el papel es objeto de ahorro, los nombres aparecen por orden y el votante debe marcar una cruz.

Estas elecciones han tenido una convocatoria persistente a través de todos los medios, en particular de los Comités de Defensa de la Revolución, los "Cedeerres", que cuentan con locales en cada cuadra, suerte de [illegible] [illegible]

9802116.

-05

— Fondo Oscuro —

Organizaciones sociales finalizan ... candidatos al Parlamento

[illegible] cubanas a nivel de municipio (circunscripciones territoriales) propondrán hasta los primeros días de octubre, a sus precandidatos a diputados a la Asamblea Nacional (Parlamento) y a delegados a la asamblea provincial del Poder Popular de su territorio, respondiendo a la solicitud de las comisiones de candidaturas.

[illegible]

Para formular esas proposiciones, la CTC (Central de Trabajadores de Cuba), los CDR (Comités de Defensa de la Revolución), la FMC (Federación de Mujeres cubanas), la ANAP (Agricultores Privados-cooperativistas), la FEEM (Estudiantes Enseñanza Media) y la FEU (Universitarios), hacen su selección de entre los ciudadanos [illegible] de ser nominados por el pueblo como candidatos a delegados de base. También pueden incluir a otras personas destacadas y con prestigio en su territorio.

Tener en cuenta a los nominados resulta insoslayable pues hasta un 50 por ciento de los integrantes de las asambleas provinciales y el Parlamento deben ser delegados municipales.

Mandato de cinco años

De acuerdo con la Ley Electoral (Artículo 100), «la elección de los Delegados a las Asambleas Provinciales y de Diputados a la Asamblea Nacional del Poder Popular, se celebra cada cinco años...», Por tanto, si los últimos sufragios generales ocurrieron en 1992-1993, es lógico que ahora paralelamente con las asambleas de nominación en los barrios con vistas a las elecciones municipales de octubre, se hayan realizado seis plenos de las organizaciones de masas y estudiantiles a nivel nacional, 84 provinciales y ahora tengan lugar más de 840 municipales para formular sus propuestas de precandidatos.

Sin improvisaciones

Sobre el tema, Ernesto Freire Cazañas, presidente de la Comisión de Candidaturas Nacional, afirma que «los plenos nacionales celebrados se caracterizaron por la calidad, ninguno de sus integrantes fue a improvisar; arribaron al debate con propuestas concretas y bien argumentadas. También fue significativo la no existencia de ninguna manifestación de sectorialismo o preferencias localistas a la hora de presentar y aprobar las propuestas.»

«Otro rasgo significativo -refiere- es que una parte de los actuales delegados provinciales y diputados han sido escogidos como precandidatos por las organizaciones, lo cual constituye un reconocimiento a su labor durante estos cinco años de mandato.»

Para las comisiones de candidaturas se ha abierto la faena más compleja, asegura Freire. «Empezamos a preguntar a los preseleccionados por las organizaciones si están de acuerdo o no y a pedir opiniones sobre ellos a sus respectivos colectivos laborales o estudiantiles y a personas en sus áreas de residencia».

Miles de candidatos

«Es apenas -recalca- el inicio de un amplio proceso de consultas y comprobaciones que marcará todo el quehacer de ahora en adelante, pues de ahí saldrán decenas de miles de precandidatos y progresivamente, y sin apresuramientos, tras análisis multifactoriales, escuchando cuantos criterios sean posibles, cruzando unos juicios con otros, iremos decantando hasta llegar al día en que las asambleas municipales (las resultantes de las próximas elecciones de octubre) se reúnan para nominar a los candidatos a delegados provinciales y a diputados por su territorio.»

«De todas las personas que sean propuestas -puntualiza Freire-, como ya expliqué, iremos haciendo una selección valiéndonos también de nuevas consultas con las propias organizaciones; pero seguirán siendo precandidatos. La nominación, es decir, su condición como candidatos a delegados provinciales y a diputados se las darán las asambleas municipales, y posteriormente, en fecha por determinar también por el Consejo de Estado, el pueblo votará de manera directa y secreta por esos compañeros.»

12 escaños más

Antes de que las comisiones de candidaturas municipales finalmente presenten a las asambleas del Poder Popular a ese nivel las propuestas (en la reunión para la nominación), primero -aclara Freire- «las comisiones electorales deberán validar que esos precandidatos reúnen los requisitos exigidos por la Ley Electoral.»

Según aprobó la Comisión Electoral Nacional, en la próxima legislatura la Asamblea Nacional contará con 601 escaños, 12 más en comparación con la actual, debido al crecimiento de la población.

Al respecto y en relación con el trabajo específico de la Comisión de Candidaturas Nacional, Freire adelanta que de la gran cantera en conformación mediante las propuestas de las organizaciones de masas y estudiantiles, tienen el propósito de llevar como precandidatos a lo mejor entre esos miles de hombres y mujeres destacados, representativos a la vez de lo más capaz y valioso de los diferentes sectores del país y en condiciones para realmente cumplir de manera cabal el mandato de representar al pueblo.

06-06

HONDURAS

XG2200

R POXBT 10-16 00251
msp exg icx

HONDURAS-CONGRESO
APRUEBAN REDUCCION DE 128 A 80 NUMERO DE DIPUTADOS

Tegucigalpa, 16 oct (EFE).- El Congreso Nacional de Honduras aprobó la reducción de 128 a 80 del número de sus diputados titulares y a 40 el de los suplentes, informó hoy, jueves, una fuente parlamentaria.

La medida fue aprobada anoche por unanimidad, en un tercer debate, por los representantes de los partidos Liberal (en el poder), Nacional e Innovación y Unidad-Social Demócrata (PINU-SD).

La próxima legislatura, que se inaugurará el 25 de enero de 1998, deberá ratificar la resolución para que entre en vigor en el año 2002.

El actual Congreso Nacional de Honduras lo integran 128 diputados, de los que 71 pertenecen al Partido Liberal, 55 al Nacional (segunda fuerza política) y dos al minoritario PINU-SD.

La Democracia Cristiana, también minoritario, que ha estado a punto de desaparecer como partido, lleva dos períodos consecutivos sin tener representación en el poder Legislativo.

El quinto partido político hondureño, legalmente inscrito en 1993, es el Unificación Democrática (UD), que surgió de la unión de cuatro movimientos de izquierdas.

El 30 de noviembre próximo el UD participará por primera vez en unas elecciones generales en Honduras, nación que retornó al orden constitucional en 1980, después de casi dos décadas de regímenes militares.

Honduras, con unos seis millones de habitantes, es el país centroamericano con la Asamblea Legislativa más numerosa.

En Guatemala, que tiene casi el doble de población, el poder Legislativo lo integran 90 diputados. EFE

GR/RSM/MC/SC/ddp

XX/XX/XX-XX/XX

N° DOCUMENTO 9802118
TITULO CUBA : V congreso Cubano.
PROCEDENCIA 150090
FECHA DE PROCEDENCIA 29/11
VINCULACIONES 11921
85671
11164 11302
11304

XY6720

R POXBT 10-29 00362
icx amt exg

CUBA-PARTIDO
CAMBIOS EN DIRECCION DEL PATIDO COMUNISTA EN PROVINCIAS

La Habana, 29 oct (EFE).- Tres semanas después de la celebración del V Congreso del Partido Comunista, su máxima dirección (Buró Político) anunció hoy, miércoles, varios cambios de secretarios de provincias sin explicar los motivos de esa decisión.

El Noticiero de la televisión estatal cubana informó hoy del cese de Cándido Palmero y Alfredo Hondal en los cargos de primeros secretarios del Partido Comunista en las provincias La Habana y Ciego de Avila, respectivamente.

Palmero y Hondal quedaron excluídos de la Dirección (Buró Político) del Partido Comunista en el V Congreso de esa organización celebrado entre el 8 y el 10 de este mes.

El Comité Provincial del Partido Comunista en la provincia La Habana eligió a Pedro Sáez Montejo como su primer secretario, en sustitución de Cándido Palmero.

Pedro Sáez Montejo, de 44 años y Licenciado en Historia, forma parte de la Dirección del Partido Comunista desde este último congreso y desde 1994 era secretario en la provincia central de Sancti Spiritus.

La información divulgada por la televisión cubana también indicó que a solicitud del Buró Político, el pleno del Comité Provincial del Partido Comunista en la provincia oriental Ciego de Avila sustituyó en el cargo de primer secretario a Alfredo Hondal González eligiendo para esa responsbilidad a Edildo Luis Campanioni Moreno, licendiado en Ciencias Sociales de 40 años y miembro del Comité Central.

La televisión estatal cubana dijo que a Cándido Palmero le serán asignadas otras responsabilidades y que fueron designados delegados del nuevo ministro de la Industria Azucarera, Alfredo Hondal y Lázaro Vázquez García, quien hasta ahora era jefe del departamento Agroalimentario del Comité Central del Partido.

El pasado viernes fue anunciada la designación del general Ulises Rosales del Toro, quien ocupaba el cargo de viceministro primero de las Fuerzas Armadas como nuevo ministro de la Industria Azucarera, reemplazando en ese importante puesto a Nelson Torres, quien pocos días antes había sido relevado del Buró Político.

Ademas señaló que los respectivos plenos destacaron "la dedicación y el empeño demostrados en su trabajo por los primeros secretarios salientes y los positivos resultados en su labor". EFE

rmo/Pam

10/29/20-04/97

9802118.

01-18

Socialismo "fresco"

Dalia Acosta
La Habana, IPS

LR 24/10 -

Una versión "fresca" del socialismo, alejada de dogmas y generalizaciones, fue lanzada en Cuba esta semana durante una sorpresiva "cumbre" comunista que reunió a representantes de más de cien partidos de izquierda.

La "nueva imagen" parte del reconocimiento de los modelos nacionales y de presentar "una adecuada correlación entre plan y mercado, igualdad y eficiencia, centralismo y democracia", además de ser expresión de voluntad popular.

"No es verdad que el socialismo falló, erraron los que tenían la responsabilidad histórica de llevarlo adelante", afirmó José Ramón Balaguer, miembro del Buró Político del Partido Comunista de Cuba (PCC).

Para el dirigente cubano "la caída del socialismo en Europa y la Unión Soviética (URSS) no implicó la nulidad del marxismo y del leninismo" pero sí el fin de un "marxismo dogmático" y "vulgar" que "en esos países alcanzó fuerza de teoría oficial".

Balaguer inauguró la reunión de tres días que, casi sin publicidad previa, se convirtió de simple foro teórico en el primer encuentro de líderes comunistas desde la última "cumbre" mundial realizada en 1969 en Moscú.

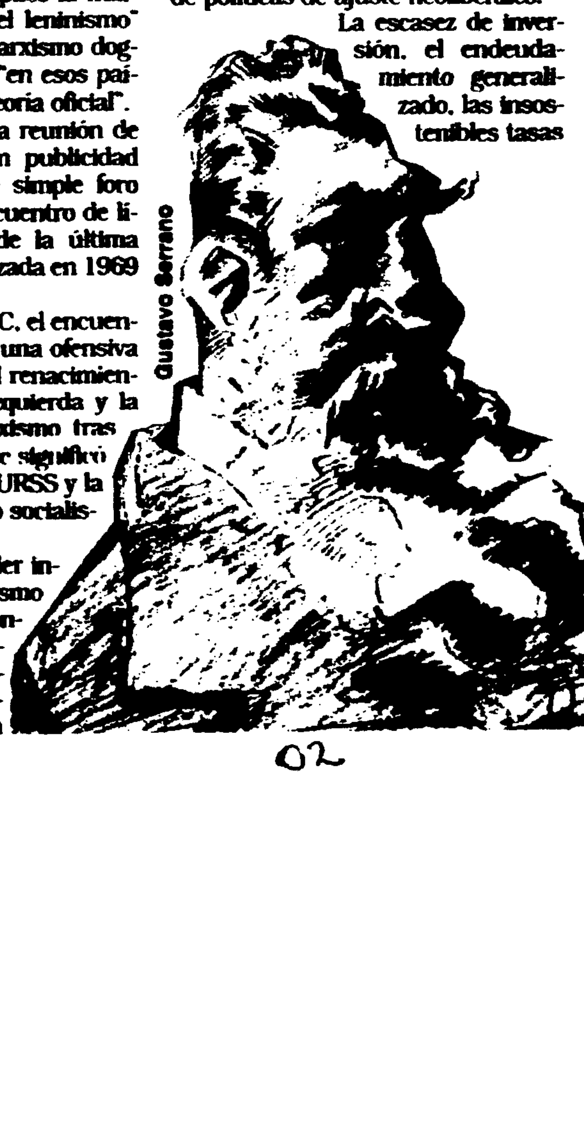
Convocado por el PCC, el encuentro es un paso más en una ofensiva cubana por impulsar el renacimiento de las fuerzas de izquierda y la reivindicación del marxismo tras el golpe "demoledor" que significó la desintegración de la URSS y la desaparición del campo socialista.

Con el título de "Taller internacional: El Socialismo hacia el siglo XXI", el cónclave sucedió a foros internacionales de la izquierda juvenil y sindical que reunió en La Habana a más de 12.000 extranjeros entre julio y agosto pasado.

También coincidió con el cierre del quinto congreso del PCC, que ratificó la vigencia del sistema socialista en Cuba, la preponderancia del unipartidismo y de la propiedad estatal con pequeñas dosis de mercado.

El socialismo "no acaba con los conflictos, como algunos habían supuesto o apuntado, sino que propone una manera diferente de resolverlos", dijo el comunista español Manuel Monerido y apuntó la necesidad de "redefinir el socialismo que se quiere" en las actuales condiciones.

Para el académico cubano Pablo Guadarrama, los marxistas en la actualidad deben "revelar las evidentes contradicciones del capitalismo", pero también "elaborar, proponer y emprender un proyecto socialista acorde con las exigencias" de la modernidad. Los participantes en el evento teórico coincidieron en definir al socialismo como "única alternativa para las grandes mayorías" frente a las consecuencias de la aplicación de políticas de ajuste neoliberales.



Gustavo Serrano

La escasez de inversión, el endeudamiento generalizado, las insostenibles tasas de desempleo y deterioro de la tas[a] de ganancia son sólo algunos de l[os] síntomas de lo que fue llamada "l[a] delicada salud" del sistema capit[a]lista.

En el otro extremo se presentó l[a] experiencia de Cuba, donde a pes[ar] de una fuerte crisis económica qu[e] ya dura siete años, las autoridade[s] han logrado mantener las conqui[s]tas sociales en materia de salud [y] educación.

La "derrota del neoliberalismo" [es] el objetivo más inmediato de la i[z]quierda mundial, y esta corrient[e] debe sumar a su esfuerzo a "tod[os] los que se oponen a ese modelo" p[a]ra evitar así "viejas tradiciones [de] sectarismo", dijo Balaguer.

Los asistentes reconocieron qu[e] "los errores, desviaciones y excesos que tuvieron lugar en Europa y l[a] antigua URSS devaluaron extraor[di]nariamente la imagen del socialism[o] e imponen la necesidad de un "aju[s]te de cuentas" con ese pasado.

La toma del poder por las fuerz[as] de izquierda fue también debatida [y] se reconoció la necesidad de qu[e] asuma formas variadas de acuer[do] a las condiciones de cada país y [se] insistió en no reincidir en el "vie[jo] error" de un "único modelo abstra[c]to de socialismo para todos".

"Todos escuchamos las experie[n]cias de todos, pero nadie quiere c[o]piar.

Cada quien quiere conocer otr[os] modelos, contrastarlos con las situ[a]ciones propias,y también sacar co[n]clusiones propias", afirmó Darío M[a]chado, director del Centro de Est[u]dios de América de La Habana.

Pero más allá de la necesidad [de] demostrar la "posibilidad y viabi[li]dad" del socialismo, emergió co[mo] punto clave lo que se llamó "la d[e]seabilidad" de ese sistema, o s[ea] hasta dónde es o no deseado co[mo] alternativa. La cuestión de fon[do] fue lanzada por el propio Balag[uer] al apuntar que "no habrá camb[io] social posible si los valores obje[ti]vos, que dicha modificación ha [de] generar, no son asumidos an[tes] subjetivamente como valor[es] deseables".

Nunca había sido tan explícito. En la clausura del V Congreso del Partido Comunista Cubano, Fidel Castro presentó al que sería su relevo, su hermano Raúl, aunque prometió seguir al pie del cañón. Cuba ha iniciado la despedida al Che Guevara con una movilización general que recorre la isla

RAUL el Vicario de CASTRO



ANGEL TOMAS GONZALEZ, La Habana

FIDEL CASTRO DEJÓ CLARO A LOS 1.500 delegados del V Congreso del Partido Comunista de Cuba (PCC) que su hermano Raúl será su relevo. Nunca antes el líder cubano había hecho una referencia pública tan explícita sobre su sustituto al frente de la revolución. No lo planteó con un tono impositivo. Habló con voz susurrante, matizada por la emoción y la solemnidad cuando, refiriéndose a Raúl Castro, comentó «la importancia que tiene para todos contar con un relevo y especialmente para mí. Eso nos da mucha seguridad y tranquilidad a todos y a mí de manera especial».

Ese dia, Fidel Castro, ratificado como primer secretario del PCC, clausuró el V Congreso del partido (del 8 al 10 de octubre) con un discurso de cuatro horas —siete horas habló en la apertura de dicho congreso— que, por ser diferente a los habituales, a muchos cubanos les pareció el preámbulo de una despedida. Circulan muchos rumores sobre su estado de salud, pero en esta ocasión Castro derrochó lucidez mental en su intervención, ajena a las sentencias apocalípticas, en la que usó como en décadas pasadas una manera de hablar muy cubana, con giros de humor, pero también alertando a los delegados sobre la responsabilidad que tienen para evitar que la revolución «vaya a ser destruida por nosotros mismos».

Era un discurso de seducción. Castro es un convencido, y seguirá siéndolo hasta su muerte, de que el socialismo es un sistema más humano que el capitalismo. En este caso, su oratoria seductora parecía urgida para legar a la nueva dirección del Partido, su militancia y la herencia de un ideal que no debiera perderse cuando él ya no existiera.

Las opiniones políticas expuestas durante las cuatro horas estaban destinadas a fundamentar las razones que sustentan a ese ideal, el de la sociedad socialista, pero sin dejar de advertir un peligro que comentó más de una vez: «Lo más dramático para esta patria seria que ésta revolución la destruyeran los propios revolucionarios».

Algo semejante comentó Raúl Castro cuando anunció ante el pleno de delegados que al nuevo Comité Central se le reducirían 75 plazas. «El Comité Central se mantendrá inmune a los virus ideológicos que puedan devorarle desde dentro. Aquí no pasará —sentenció Raúl— lo que sucedió en los partidos comunistas de los países ex socialistas de Europa y en la URSS». El Comité Central, con 150 plazas, conserva sólo a 17 miembros de los fundadores del PCC en el año 1965.

Fidel Castro, a su vez, citó como ejemplo para la militancia comunista la voluntad perseverante de los apóstoles de la religión cristiana en la promoción de su fe. «Para nosotros —dijo— la justicia, la libertad y la independencia son una religión. El socialismo es una religión». Con esta frase dictó los parámetros éticos del comunista: la obediencia a la fe, el sacrificio sin límites y la austeridad.

Al ser «el socialismo una religión», la acumulación individual de capital es re-

03

9802118 :



Castro citó como ejemplo para la militancia comunista la voluntad de los apóstoles en la defensa de su fe

chazada por ser un pecado ideológico que atenta contra el proyecto de igualdad social de la sociedad socialista. «Tampoco queremos volver a crear ricos —explicó Castro—, porque esa clase sería un poder que se convertiría en un peligro para el socialismo».

Un centenar de corresponsales de prensa viajaron a La Habana atraídos, principalmente, por la posible noticia de que el V Congreso del PCC aprobara cambios que hicieran a la revolución andar por una nueva ruta. No hubo, en ese sentido, ninguna noticia. El V Congreso había sido convocado meses antes para consolidar la unidad en torno a un partido único, el PCC, y por tanto no podía ser escenario para debates que descorcharan la botella de las reformas.

El azote de la crisis económica desde el inicio de esta década, la remodelación a escala popular del concepto del dinero (a partir de la circulación autorizada del dólar) y la consecuente alteración de la pirámide social, entre otros hechos, restaron poder de autoridad y credibilidad a las organizaciones políticas. Por tanto, para el gobernante Partido Comunista, el V Congreso tenía que proyectar una unidad política que taponara las fisuras sufridas después del anterior congreso celebrado en el año 1991.

Liturgia comunista

La liturgia comunista, al igual que el catolicismo, concede importancia a los símbolos. Los revitalizados retratos de Carlos Marx y Lenin, junto a los de figuras del panteón histórico nacional como José Martí (apóstol de la independencia), Julio Antonio Mella (fundador del Partido Comunista en 1925), y el Che Guevara, que presidía el congreso, además del himno de la Internacional, que clausuró la reunión, confirmaron que la puesta en escena era la apropiada para el objetivo unitario de la reunión.

Fidel Castro también invirtió muchas palabras para argumentar a favor de mantener con rectitud la propiedad estatal. La cual, según dijo, puede ser tan o más eficiente que la privada. «No vamos a privatizar las empresas —alegó—, no crearemos una clase empresarial».

Así apagó el rumor de que su Gobierno estudiaba la posibilidad de fomentar pequeñas y medianas empresas particulares. La estrategia económica que fomentó fue reclamar gerencias y administraciones estatales para demostrar que se puede alcanzar la rentabilidad sin que existan dueños.

El documento de la Resolución Económica presentado en dicho congreso, donde se trazan las directrices que regirán la economía de la sociedad cubana en los próximos años, dictó que «los cambios están encaminados a mantener la presencia de la propiedad estatal socialista sobre la base de llevar la empresa estatal a un nivel de eficiencia, superior en comparación con otras formas de propiedad, como elemento consustancial al socialismo».

El citado documento, que fue aprobado por unanimidad por los 1.500 delegados, definió que «la eficiencia es el objetivo central de la política económica, pues constituye una de las mayores potencialidades con las que cuenta el país».

Así pues, el V Congreso del PCC optó por ponerle candado al proceso de reformas emprendidas desde 1993 y dejar sólo la puerta abierta a la inversión de capital extranjero. La alternativa elegida, la de apostar por la eficiencia de las empresas estatales como la base del desarrollo, tiene el lastre de ser una veterana ambición que durante tres décadas no se ha logrado.

Desde los tiempos en que el Che era ministro de Industria hasta la actualidad, la eficiencia es la palabra más manoseada por los discursos. Por lo pronto, el gobernante Partido Comunista cubano se propone darle salud económica a las empresas estatales en un momento en que el crecimiento económico alcanza un 2 por ciento. Esta tasa es la mitad de la prevista, que era entre un 4 y 5 por ciento.

Cuba, según los acuerdos del V Congreso del PCC, entrará en el siglo XXI enarbolando la bandera roja del socialismo. ■

Fidel Castro descartó privatizaciones en Cuba

El líder cubano señaló que el Estado debe responder a los intereses de toda la sociedad

La Habana, Prensa Latina LR 20/10.

El quinto Congreso del Partido Comunista de Cuba, recientemente concluido, se planteó para el futuro inmediato de la isla la nada fácil tarea de lograr una economía rentable y eficiente sobre la base de la mayoritaria participación de la propiedad estatal.

El propio Fidel Castro, reelegido al frente del PCC, señaló que mientras en el mundo se discute sobre el papel que debe corresponder al Estado en la economía, para los cubanos no caben dudas de que debe ser preponderante, y que responda adecuadamente a los intereses de toda la sociedad.

En correspondencia con este criterio, el líder cubano descartó que se piense llevar a cabo un proceso de privatizaciones en Cuba, como ha ocurrido en otras naciones, aunque no se prescindirá de la presencia del pequeño negocio familiar en algunas actividades.

Tampoco negó el papel que ha desempeñado el capital extranjero en la recuperación de la economía isleña en los últimos años como fuente de financiamiento, de nuevas tecnologías, métodos de administración y organización empresarial, necesarios para relanzar a las empresas cubanas internacionalmente.

Tanto es así que las autoridades de la isla consideran la inversión extranjera como un fenómeno que continuará presente en la economía de la isla, aun cuando ésta supere las actuales dificultades.

A juzgar por los asuntos que más se debatieron en el congreso del Partido por los referidos a la economía, lo esencial en el complejo panorama de la isla es lograr el despegue de dos ramas tan estratégicas como la agricultura y la producción azucarera, continuar el saneamiento de las finanzas internas y, en general, lograr la mayor eficiencia. El camino a seguir quedó sintetizado por el ministro de Economía y Planificación, José Luis Rodríguez, con el concepto de que "el esfuerzo propio será la pieza clave de la política económica y la eficiencia económica, el centro de esa política".



Fidel Castro, reelecto al frente del Partido Comunista Cubano, descartó las privatizaciones en la isla.

Esto responde a una situación concreta. La inserción de la isla en el contexto internacional es perturbada por el creciente bloqueo estadounidense, que le impide acceder al financiamiento externo requerido para desenvolverse normalmente.

Crear una base alimentaria lo más autosuficiente posible le permitiría a la isla prescindir de importaciones que hoy absorben alrededor de la tercera parte de las divisas de que dispone el país y al mismo tiempo ampliar exportaciones en este campo.

De ahí el interés por alcanzar en los próximos cinco años más de dos millones 300 mil toneladas de vegetales, raíces y tubérculos, casi el doble de lo que se produce en la actualidad. Volver a alcanzar zafras promedio de siete millones de toneladas haría posible ubicar de nuevo a la industria azucarera como principal fuente de divisas de Cuba y, luego de honrar los compromisos por el financiamiento externo a esta actividad, disponer de una cantidad considerable de recursos para el desarrollo. En este contexto, el aumento de la eficiencia en todos los sectores resulta un elemento esencial. Como se informó en las sesiones del Congreso, el año pasado por cada dólar ingresado a las arcas del Estado se invirtieron 54 centavos, y con índice tan elevado resulta muy difícil obtener los recursos netos que el país necesita.

Si a ello se agrega el alto consumo energético, la demora en poner a punto numerosas inversiones e incluso el mal uso que hacen no pocos empresarios de las facultades que han ganado a medida que la gestión económica se ha ido descentralizando, no cabe duda que queda un largo camino por recorrer.

Una guerra en tantos frentes y en medio de una situación internacional adversa convierten en algo muy serio el reto asumido por los cubanos desde ahora y hasta el próximo congreso del Partido Comunista.

Más aún si de verdad están dispuestos a hacer realidad la propuesta de Fidel Castro de que para entonces, los pocos ejemplos que hoy existen de empresas estatales eficientes, no sean la excepción, sino la generalidad.

Los atentados en Cuba trabaron aun más las relaciones con EEUU

Fabio Di Celmo, un empresario italiano de 32 años, estaba feliz: iba a cerrar un negocio comercial con productos de cristalería bohemia para hoteles de la isla y, la noche anterior, su padre —Justino Di Celmo, de 80 años— había llegado de Italia para pasar unas cortas vacaciones.

Fabio fue al hotel donde su padre se hospedaba. El Copacabana, a escasas tres cuadras donde él rentaba una vivienda particular, en el barrio de Miramar. Le llamó por teléfono desde el vestíbulo y decidió esperarlo en el lobby-bar del hotel, un rectángulo de siete por cinco metros con una pequeña barra, mesas y sillas de mimbre. Pidió un café. Cuando se disponía a pagar la cuenta, estalló un explosivo plástico C-4 dejando en el cenicero de metal de una mesa contigua, y un fragmento del cenicero le cortó la yugular.

Empleados del hotel lo sacaron casi en seguida. Lo subieron a un auto particular hacia el hospital más cercano. El Cira García. Llegó sin signos vitales.

Eran alrededor de las 12.30 del jueves 4. Diez minutos después, un nuevo artefacto explosivo cimbró el hotel Chateau y, minutos más tarde, otro estalló en el hotel Tritón. Colocadas en los vestíbulos, las bombas destruyeron muebles y echaron abajo ventanales. No se reportaron heridos, pero el desconcierto se generalizó.

Policías y agentes vestidos de civil acudieron de inmediato. Impidieron el caso a curiosos y periodistas, y sólo dejaron ingresar a huéspedes.

Momentos después de las explosiones, visitó el Hotel Chateu el viceministro de Turismo, Miguel Brugueras. Lacónico, declaró: "Esto tiene un título: el enemigo".

Pese a que la radio y la televisión locales no informaron ese día sobre los hechos, la noticia corrió por toda la Habana y alimentó rumores de explosiones en otros centros turísticos de la ciudad.

Por la noche, cuando parecía que todo volvía a la calma, otro explosivo estalló en el restaurante La Bodeguita del Medio, en La Habama Vieja. Este lugar es parada ineludible de todo turista, célebre por los "mojitos" que ahí tomaba el escritor Ernest Hemingway.

Colocado bajo una nevera en la segunda planta, el artefacto cuarteó una pared y la onda expansiva destruyó una ventana y rompió cristales de casas vecinas. A esa hora —pasadas las once de la noche— había pocos clientes, y casi todos estaban en la planta baja. Un empleado del restaurante fue afectado en los oídos y —según testigos presenciales— unos tres comensales salieron con heridas leves.

Así, en menos de 12 horas, cuatro explosiones tensaron el ambiente en La Habana y pusieron en jaque a los servicios de seguridad de Cuba, de los más prestigiados del mundo.

"Cuba no va a permitir que nada perturbe la seguridad y tranquilidad con que se vive en el país", declaró el viernes 5 el canciller cubano Roberto Robaina.

Indignado, señaló: "No debe haber la menor duda de que los responsables, y en particular los autores del atentado que costó la vida a un joven italiano, pagarán muy caro por estas cobardes y repugnantes acciones".

De acuerdo con el Código Penal cubano (sección 6 y 7, capítulo 2, libro 2), la sanción para quienes participen en actividades terroristas o de sabotaje es de 30 años de cárcel o pena de muerte.

Y es que, tras varios atentados ocurridos en los últimos cinco meses, la muerte de un extranjero refuerza el énfasis en la unidad interna y obstaculiza los esfuerzos de apertura política promovidos por la Unión Europea y otros países.

Según los analistas, este tipo de hechos puede influir en las decisiones que próximamente tome el Congreso del Partido Comunista, del 8 al 10 de octubre, el cual definirá los derroteros económicos y políticos en los próximos cinco años.

En lo inmediato, los atentados enrarecen aún más las relaciones entre Washington y La Habana, pues el gobierno de Fidel Castro reiteró que había dicho meses atrás: estas "actividades terroristas son organizadas, suministradas y desarrolladas desde Estados Unidos".

"Hay congruencia entre los objetivos políticos norteamericanos de estrangular a la economía cubana y estos crímenes perpetrados contra instalaciones económicas de la principal industria del país", señaló el canciller Robaina.

Expuso la "total coincidencia" entre los anuncios oficiales norteamericanos de "financiar la contrarrevolución y la aparición de estos asesinos profesionales y sin escrúpulos, que no tienen la menor piedad por la vida de seres humanos".

Dos son los blancos del discurso cubano: el exilio duro anticastrista que públicamente respalda este tipo de actos —incluso los anuncia abiertamente— y el gobierno norteamericano, que lo deja hacer.

El mismo día de los atentados, el vocero del Departamento de Estado norteamericano declaró que "Estados Unidos de ninguna manera respalda el uso de la violencia como una forma de alcanzar una transición democrática o demostrar la oposición política".

Para el canciller Robaina eso no es suficiente. Pide hechos. "No basta con condenar desde Estados Unidos lo que ocurre en Cuba. Allí, donde se fraguan estos crímenes, hay que condenarlos y atacarlos con acciones concretas".

Nerviosas, las autoridades esperan ahora que los sucesos no afecten dos puntales de su precaria economía: el turismo y la inversión extranjera.

Hasta el año pasado, había 260 empresas con inversión directa en Cuba, la mayoría en el área de turismo, y el monto sobrepasaba los 2.200 millones de dólares.

El turismo, por su parte, se convirtió ya en la principal fuente de ingresos.

El año pasado recibió un poco más de un millón de turistas que le reportaron 1.380 millones de dólares en ingresos brutos. Si las previsiones de las autoridades cubanas se cumplen, para finales de 1997 habrán venido un millón 200 mil personas que dejarían ingresos brutos por 1.750 millones de dólares.

A finales de julio, el viceministro de Turismo, Eduardo Rodríguez de La Vega, convocó a "turoperadores" y periodistas para ofrecerles garantías de seguridad. Afirmó que los incidentes con artefactos explosivos no afectaron el desarrollo del turismo.

El PCC ratificó el socialismo, el unipartidismo y a Fidel Castro

Dalia Acosta

La Habana, IPS LR 14/10.

El Partido Comunista de Cuba (PCC) parece estar dispuesto a hacer cualquier cosa por mantener el poder menos renunciar al curso socialista, el unipartidismo y el liderazgo del presidente Fidel Castro.

Así se desprende del quinto congreso de esa organización realizado entre los días 8 y 10 en La Habana, que reafirmó el curso lento y cauteloso que deben seguir las transformaciones económicas en la isla y descartó cualquier reforma política.

El PCC se encargó también de demostrar que intentará evadir a toda costa las fórmulas de dirección que llevaron al fracaso de los partidos comunistas en los antiguos países socialistas de Europa.

A la revolución cubana no le pasará "jamás" lo que a otras revoluciones, afirmó Castro, que intenta imprimir al proceso que dirige su cualidad personal de no rendirse nunca.

A la visión oficial de la revolución cubana como un proceso auténtico, de producción nacional y libre de imposiciones externas se suma ahora la ofensiva por garantizar un relevo generacional a la más alta dirección del país.

"Continuidad" en las nuevas generaciones y "unión" en la máxima dirección del país, se encuentran entre las directrices a seguir en los próximos años, según se desprendió del congreso.

Las autoridades resisten a dar una imagen de grupo envejecido, pero al mismo tiempo, no están dispuestas a abrir espacios a fracciones. Para Castro hay que hacer todo lo posible para que la revolución cubana "nunca pueda ser desbaratada" y, sobre todo, porque "nunca pueda ser destruida por nosotros mismos".

En su largo discurso de clausura del foro comunista, subrayó la necesidad cada vez mayor de que surjan cuadros nuevos pues, afirmó, el Partido Comunista no puede darse el lujo de que un día falle su dirección.

El mandatario de 71 años aseguró sentirse "tranquilo" en cuanto a la garantía de la continuidad de las ideas de la revolución que triunfó en 1959 y, al mismo tiempo, reconoció que comprendía "el papel relativo de los hombres".

La clausura del congreso comunista pareció dirigirse a aquellas personas que consideran que de producirse la muerte del presidente llegaría a su final el sistema socialista que rige este país caribeño.

Castro aceptó nuevamente su nombramiento como primer secretario del Partido y no despejó las incógnitas sobre si para inicios del próximo año puede esperarse una designación del vicepresidente Carlos Lage al frente del Consejo de Ministros.

El presidente cubano seguirá al frente del PCC, de los consejos de Estado y de Ministros y como comandante en jefe de las Fuerzas Armadas, pero se encargó de dejar claro que la dirección del país era realista y, sobre todo, pragmática.

Así fue interpretada, además, la elección el viernes 10 del nuevo Buró Político del PCC, que quedó integrado por un grupo de los llamados "dirigentes históricos", que rondan los 70 años, de representantes de una generación intermedia y de la que hoy se encuentra entre los 40 y 50.

Casi la mitad de los miembros de ese grupo élite de dirección no llega a los cincuenta años, lo cual podría considerarse inusual si se compara con las experiencias de los partidos comunistas que estuvieron en el poder en Europa.

Entre los "jóvenes" del buró reelectos por el Congreso aparecen Lage (46 años), el canciller Roberto Robaina (41), el ministro de Cultura Abel Prieto (46) y la científica Concepción Campa (46).

Cuatro de los cinco nuevos miembros que integran la cúpula del partido no pasan de los 44 años y uno de ellos, Jorge Luis Sierra, apenas tiene 36.

Sierra dirige el PCC en la provincia niquelífera de Holguín, a 771 kilómetros de La Habana, e integra una generación de nuevos cuadros que en su mayoría tienen nivel universitario y llevan un estilo de vida bastante austero.

Si esta renovación parcial del máximo órgano de dirección partidista respondió a las expectativas que precedieron al foro, la gran novedad del quinto congreso comunista fue la decisión de reducir el Comité Central de 225 a 175 personas que se interpretó como un intento de "desburocratización" interna.

El segundo secretario del PCC y ministro de las Fuerzas Armadas, Raúl Castro, dijo que la medida respondió a la necesidad de tener "órganos de dirección más pequeños, ágiles y capaces de poder ser convocados en breve tiempo".

El hermano del presidente Castro enfatizó que en un país en crisis desde hace siete años la máxima dirección tiene que estar integrada por personas que más que representar un sector o un territorio sean capaces de asumir las responsabilidades.

Ese pragmatismo dejó fuera del Comité Central a algunas de las personalidades históricas de la Revolución, como el presidente del Instituto Cubano de Artes e Industrias Cinematográficas, Alfredo Guevara.

"El comunista no lucha por halagos ni honores", comentó el presidente Fidel Castro y catalogó la renovación al más alto nivel del Partido Comunista como "difícil pero necesaria".

El PCC, integrado por 780.000 personas, reconoció que la política económica se mantendrá como la prioridad para los próximos años y de hecho dedicó casi todo el tiempo de sus sesiones al debate al respecto.

Cuba registró una caída de 34,8 por ciento de su Producto Interno Bruto entre 1989 y 1993.

La reanimación económica pareció confirmarse el pasado año con un crecimiento de 7,8 %, pero para 1997 se espera que sólo crezca entre dos y tres puntos.

Fidel y Raúl Castro ratificados

La Habana, agencias LR 12/10.

El Comité Central del gobernante Partido Comunista de Cuba (PCC) fue reducido y renovado en un 30% en la última sesión de su V Congreso clausurado en La Habana, según las listas difundidas ayer en la prensa local.

Para dar más dinamismo y en virtud de limitaciones económicas, el Comité Central se redujo de 225 miembros a 150, explicó el segundo secretario del PCC, Raúl Castro.

El Comité Central es el órgano que aplica las decisiones de los Congresos, celebrados cada cinco años o más y se reúne plenariamente una vez por año en sesión ordinaria.

Entre esos plenos, el Buró Político, órgano ejecutivo y centro del poder político en el país, aplica las decisiones de ambas instancias.

De los 225 miembros electos en el IV Congreso (1991), fueron ratificados 102 y entraron 48 nuevos, mientras que quedaron fuera 116. En los últimos seis años, el Comité registró siete bajas: cinco por fallecimiento y dos sancionados.

Entre los que no fueron ratificados por el Congreso están tres figuras históricas de la Sierra Maestra: el comandante de la Revolución Guillermo García Frías y los generales Sergio del Valle y Sixto Batista.

El presidente del Instituto Cubano de Arte e Industria Cinematográficos (ICAIC), Alfredo Guevara, antiguo amigo de Fidel Castro, tampoco fue ratificado por el Congreso como miembro del Comité Central.

También quedaron fuera el ex canciller Isidoro Malmierca, el ex vicecanciller primero Alcibíades Hidalgo, el enigmático comandante Manuel Piñeiro (Barbarroja) y el célebre corredor de 800 m planos Alberto Juantorena, actual vicepresidente del Instituto de Deportes.

Un viejo dirigente comunista, Lionel Soto, el ministro de la Industria Alimentaria Alejandro Roca, el entrenador del equipo de boxeo cubano, Alcides Sagarra, y el presidente del Instituto de Radio y TV, Enrique Román, tampoco figuran en la nueva nómina.

Héctor Rodríguez Llompart, ex ministro de Comercio Exterior y ex presidente del Banco Nacional, y el vicepresidente del Consejo de Ministros Adolfo Díaz también salieron.

El general Harry Villegas, alias "Pombo", de la guerilla del Che Guevara en Bolivia, es uno de los 48 nuevos integrantes del Comité Central, además del ministro de Economía, José Luis Rodríguez, además vicepresidente del Consejo de Ministros.

Otro general, Ramón Pardo, que ocupa desde 1989 la jefatura del Ejército Occidental, también entró al Comité junto a Victoria Velázquez, actual secretaria general de la Unión de Jóvenes Comunistas.

El Buró Político también fue reducido, aunque en menor medida, pues pasó de 26 a 24 miembros, mientras que se renovó en un 25%.

Ocho salieron, ingresaron seis nuevos, y los 18 de mayor peso político fueron ratificados, entre ellos Fidel y Raúl Castro como primero y segundo secretarios del Comité Central.

Los salientes fueron Osmany Cienfuegos, Julián Rizo, Carlos Rafael Rodríguez, Alfredo Hondal, María de los Angeles García, Jorge Lezcano, Nelson Torres y Cándido Palmero.

Los nuevos miembros son Misael Enamorado, Ramón Espinosa, Marcos Portal, Juan Carlos Robinson, Pedro Sáez y Jorge Luis Sierra.

980211

«El socialismo, además de justicia, es eficiencia y calidad», resumió Carlos Lage

■ El Secretario del Comité Ejecutivo estuvo encargado de inaugurar la discusión económica el pasado jueves ■ Sus explicaciones técnicas de los detalles de la situación Económica actual fueron sumamente útiles para los más de 1500 delegados

Como se vislumbrara durante todo el proceso previo de discusión, el documento de Resolución Económica ocupó una importante porción de tiempo a los casi 1500 delegados a la cita partidaria. Carlos Lage, Secretario del Comité Ejecutivo del Partido Comunista Cubano presentó el documento básico que será enriquecido y modificado de acuerdo con los aportes realizados, entre ellos los de Fidel y Raúl Castro, además de los trabajadores y campesinos comunistas presentes.

Si bien persisten problemas -como por ejemplo en la experiencia cooperativa agraria- la tendencia al crecimiento económico se mantiene.

«El Socialismo, además de justicia, es eficiencia y calidad. Lo que no es eficiente no es socialista y lo que no tenga calidad no debe ser producido», afirmó Carlos Lage, secretario del Comité Ejecutivo del Consejo de Ministros, en la presentación del proyecto de Resolución Económica que dio inicio al segundo día de sesiones del V Congreso del Partido.

Las sesiones del jueves, con asistencia del 98,8 por ciento de sus 1 500 delegados, terminaron minutos antes de las 11 de la noche, con la votación para elegir a los miembros del Comité Central, luego de ser aprobada la candidatura tanto en su número -150 propuestos- como en su composición.

Resolución económica

El resto de la jornada estuvo íntegramente dedicada al debate del proyecto de Resolución Económica en el que intervinieron más de 40 delegados e invitados.

En la intervención inicial, Lage expuso un grupo de elementos relacionados con el proceso previo de discusión del texto, en las reuniones de constitución de las delegaciones provinciales entre el 23 y 30 de septiembre pasado, enunciando los aspectos que más frecuentemente fueron abordados, e informó acerca de la marcha de la economía en lo que va de año.

Respecto a lo primero explicó que todas las sugerencias formuladas en los territorios y las surgidas de las deliberaciones en el Congreso, serán tomadas en cuenta en la versión definitiva de la Resolución.

En cuanto al comportamiento de la economía hasta el 30 de septiembre dio a conocer que al cierre del año deberá registrar un crecimiento algo superior al 2,1 por ciento, en lo fundamental por la caída de las producciones azucarera y agrícola, lo cual, dadas las adversas condiciones de estos meses, dijo, no debe ser motivo de desaliento sino de confirmación de nuestras fuerzas.

Insuficiente gestión de cooperativas

La discusión se centró, precisamente, en esos sectores y en especial en la ineficiente gestión que en general registran las UBPC a cuatro años de constituidas que, como señala el proyecto de Resolución: «hasta el presente en la mayoría de las casi 4 000 unidades de este tipo, en particular las cañeras, no se han alcanzado los resultados que se espera de ellas...»

En el curso del debate, a partir de intervenciones de Fidel y Raúl, se produjo un amplio intercambio de la situación que presentan que incluyó reflexiones y experiencias de los primeros secretarios del Partido en varias provincias y de representantes de varias UBPC y CPA.

Otro de los asuntos considerados ayer fue el referido a la política de saneamiento financiero que incluyó aspectos como el de los elevados precios en los mercados agropecuario e industrial y la gastronomía estatal, que motivó argumentadas exposiciones de Fidel y Lage.

Síntesis

Entre los aspectos que con mayor frecuencia fueron abordados están los siguientes:

«La situación deficiente de las UBPC cañeras, las acciones para mejorar su funcionamiento, el análisis de las limitaciones e insuficiencias que frenan el desarrollo de la industria azucarera y las transformaciones que resultan indispensables para revertir esa situación.

«El estado actual de las UBPC agropecuarias, las granjas y empresas estatales encargadas de la producción de alimentos y otros renglones y fondos exportables de especial importancia para la economía, así como las medidas para incrementar sus resultados, su eficiencia y la del conjunto de las actividades de la agricultura no cañera.

«El alza injustificada de algunos precios mayoristas y tarifas de servicios que afectan la eficiencia de las entidades productivas de base.

«La necesidad de una adecuada aplicación en los sectores civiles de las experiencias acumuladas en el sistema empresarial de las FAR y de sus conceptos de atención al hombre, incluida la responsabilidad de dirigentes e integrantes de los colectivos de trabajadores en el cumplimiento de los planes.

«El carácter de la empresa estatal como garante de la propiedad y la economía socialistas, la necesidad de perfeccionar sus funciones y facultades y hacerla más eficiente.

«La asimilación crítica y ajustada a nuestras realidades de las más modernas técnicas de dirección, cuya importancia es creciente para el buen funcionamiento de la economía.

«La situación de los precios minoristas no sujetos a regulación y su efecto negativo en la economía familiar de los trabajadores.

«La aplicación de la contribución de los trabajadores a la seguridad social, ya aprobada por el Parlamento, así como el momento y las condiciones oportunas para instrumentarla.

«Las carencias y limitaciones más críticas, entre ellas los alimentos, medicamentos, la vivienda, el combustible doméstico y otras.

«Las consecuencias de la imprescindible continuidad del proceso de saneamiento de las finanzas internas.

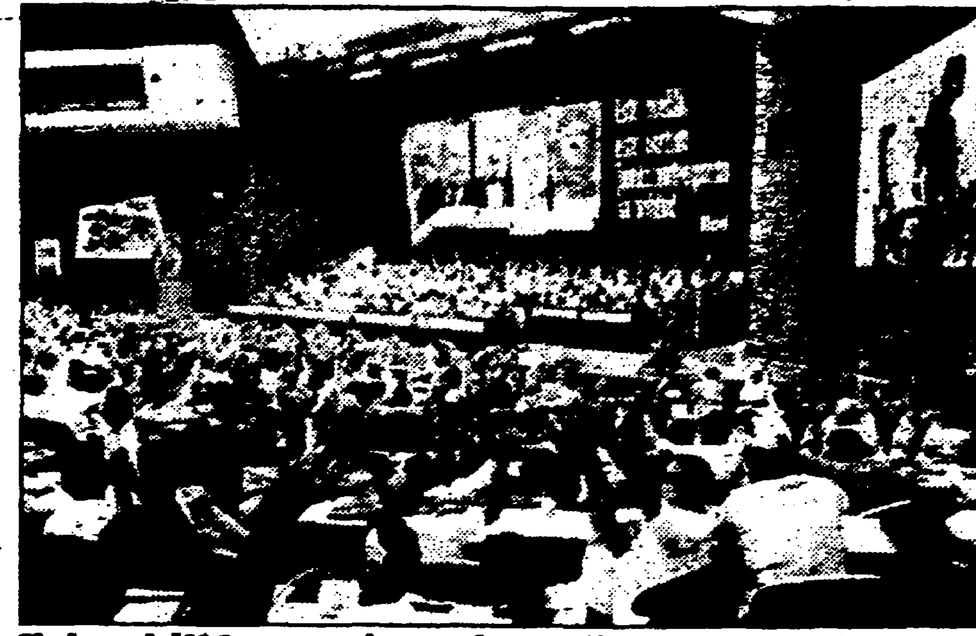
«La necesidad de implementar un programa de estudio sobre el contenido de la Resolución, dirigido a militantes y cuadros.»

Se recogieron también sugerencias para ampliar la Resolución en diversos temas como la industria de materiales de la construcción, la electrónica, la actividad portuaria, la emulación socialista y otros, así como para incluirle determinadas precisiones.

Todas las propuestas formuladas en las provincias como las que se deriven del debate que en breve iniciaremos, serán tomadas en cuenta en la versión definitiva de la Resolución.



Fortaleciendo el partido del Pueblo Cubano



El pleno del V Congreso, durante las votaciones



Carlos Lage, durante la discusión inaugurada con su informe

Informe Central de Fidel: Médula del V Congreso

La Habana (Radio Habana-Cuba) - La intervencion del presidente Fidel Castro ante el Quinto Congreso del Partido Comunista de Cuba en su primer día de sesiones puede considerarse, hasta ahora la espina dorsal y médula del encuentro.

Fue un recuento de hechos y datos imprescindibles para demostrar el avance de la isla en la resistencia ante las adversidades y en la gradual recuperación de su economía. Durante seis horas y 40 minutos el dirigente cubano, casi siempre sin ningun papel a la vista, realizo un análisis coherente del sentido y las pruebas atravesadas en estos últimos años por Cuba. Pero lo que más trasciende de la intervención es su consecuencia con la ética del movimiento revolucionario desde los inicios de la nacionalidad cubana.

Esto hace que sus palabras desborden el marco estrictamente cubano y alcancen resonancia internacional, en una etapa en que el mundo ha sido sacudido por el derrumbe del socialismo europeo y la recomposición de fuerzas en el planeta.

Su intervención colocó bajo una luz nítida el porque se ha hecho realidad lo que para algunos es una especie de milagro político y para otros un gesto quijotesco: la negativa de Cuba a plegarse a lo que pareció una corriente irresistible de la vida internacional en los años 90.

Cuba no cayó como otros países porque fue consecuente con su cultura, con su identidad, con los principios y objetivos que se han convertido en la razón de ser de todo su pueblo.

CUBA-CONGRESO

RECLAMAN MAS EFICIENCIA PARA AGRICULTURA EN CONGRESO COMUNISTA

La Habana, 9 oct (EFE).- Los debates del V Congreso del PCC han reclamado mayor eficiencia y mayor contribución de la agricultura a la economía del país, dijeron hoy fuentes oficiales.

Este, según el vicepresidente Carlos Lage, es un sector de la economía cubana que no acaba de despegar y producir lo suficiente para satisfacer la demanda de alimentos.

Sobre este aspecto añadió el vicepresidente, al presentar el Proyecto de Resolución Económica, que los problemas actuales en el sector azucarero y las potencialidades no explotadas de cooperativas con gestión autónoma (UBPC) y granjas estatales "requieren una más rápida respuesta".

Las UBPC fueron creadas en 1994 entregando en usufructo gratuito a trabajadores agrícolas más de la mitad de la tierra cultivable del país, aunque deben cumplir con una elevada cuota para el abastecimiento estatal, destinado a hospitales, escuelas, centros de trabajo y cartilla de racionamiento.

De acuerdo con fuentes oficiales, el 70 por ciento de esas cooperativas no son aún rentables, en algunos casos por falta de experiencia de los trabajadores al utilizar la autonomía de que disponen y, en otros, debido a la resistencia del aparato estatal a ceder control.

Al valorar los insuficientes resultados del sector, el proyecto de Resolución Económica propone llegar, a lo sumo dentro de cinco años, a los 2,5 millones de toneladas de viandas y hortalizas, casi el doble de la existente en la actualidad.

Según esa resolución, la agricultura deberá contribuir significativamente al balance externo del país con mayores fondos exportables y la sustitución de importaciones que acapararon unos 700 millones de dólares en 1996.

Además señala que la industria azucarera debería recuperar su papel estratégico en la economía de la isla como fuente de ingresos netos crecientes y factor reanimador de otras áreas económicas.

La industria azucarera cubana no alcanzó este año los resultados previstos, al lograr sólo 4,2 millones de toneladas, después de haber experimentado una cierta reanimación en la cosecha 1995-96, cuando la producción fue de 4,45 millones de toneladas de azúcar.

El azúcar, históricamente considerada como el producto exportable más importante de la isla, cayó drásticamente en los últimos años por las adversidades climatológicas pero, sobre todo, a falta de recursos y financiamientos.

Esa circunstancia provocó que las producciones descendieran a su punto más bajo en 1994 con 3,3 millones de toneladas y que el turismo se convirtiera en el sector más dinámico en la generación de divisas para la economía cubana.

En ese sentido, Carlos Lage dijo que la puesta en marcha de la ley Helms-Burton el año pasado, hizo sentir sus efectos principalmente en la interrupción de financiaciones que venían funcionando desde hacía muy poco tiempo para la zafra azucarera, los combustibles y los alimentos.

Lage explicó que en los meses previos a la pasada zafra, Cuba dejó de recibir financiaciones por más de 200 millones de dólares, que paralizaron casi las dos terceras partes de los aseguramientos imprescindibles para comenzar la cosecha azucarera.

Atribuyó el pobre resultado de la última cosecha azucarera en parte a esa circunstancia y a las adicionales dificultades financieras para este año y el próximo, "pues la escasa producción de azúcar no sólo nos priva de mayores ingresos sino también de la posibilidad de respaldar créditos para otras necesidades del país".

Sin embargo, afirmó que aún en este año tan difícil se observan resultados alentadores, "ya que hemos recuperado parte de los financiamientos perdidos y obtenido otros".

Tras realizar un balance general de la actual situación de la economía, el responsable del área económica en el Partido Comunista cubano, dijo que está convencido de que el proceso de recuperación de la economía cubana "es un hecho y una tendencia irreversible".

La disminución de la producción agrícola -principalmente la azucarera-, afectada por las adversidades climáticas, las plagas y los problemas organizativos incidirá este año -según advirtió Lage- en el Producto Interior Bruto (PIB) que estará este año entre un 2 o un 3 por ciento, muy por debajo de los previsto inicialmente (4 ó 5 por ciento). EFE

RMU/MM/BH/FL

10/10/00-52/97

09

Mecanismos de mercado

Los problemas económicos analizados por los comunistas cubanos

La Habana, de nuestras agencias

El V Congreso del Partido Comunista de Cuba (PCC) entró ayer jueves en su más difícil reto actual: cómo continuar la reforma económica que está sacando al país de la crisis sin generar mayor desigualdad social y otras consecuencias negativas de la introducción de "mecanismos de mercado".

La aprobación del riesgo que supone tan difícil conciliación parece el objetivo táctico más importante de la reunión, toda vez que los asuntos políticos corren por carriles planos de "reafirmación" ideológica.

El análisis de la resolución económica de 60 páginas estuvo precedida por un extenso discurso de Fidel Castro la víspera, en el cual defendió las reformas aplicadas desde 1993 como camino inevitable.

"Estamos abiertos a todas las posibilidades económicas menos a renunciar al socialismo", anunció Castro para no dejar dudas de su inclinación por la apertura económica que experimenta la isla.

Esos pasos, que incluyen la aceptación de "mecanismos de mercado", comprenden la circulación del dólar, la aceptación de remesas familiares incluso desde Estados Unidos, el desarrollo del turismo extranjero, la inversión extranjera y el trabajo por cuenta propia.

También fueron aceptados los mercados agropecuario e industrial que operan bajo la ley de oferta y demanda, así como la cooperativización de buena parte de tierra estatal.

Estos cambios detuvieron la caída y reanimaron la economía, pero abrieron una brecha irritante en una sociedad marcada por décadas de igualitarismo.

Igualmente reaparecieron como secuelas de la nueva situación problemas sociales erradicados en la década de los 60: prostitución, mendicidad, aumento de la delincuencia y cierto nivel drogadicción, aún considerado marginal.

La resolución económica reconoció "efectos indeseables como la diferenciación de ingresos no vinculados al aporte del trabajo" y los "inconvenientes" de la dolarización de la economía, pero la opinión se inclinó marcadamente a favor de los efectos positivos de las medidas.

En ese sentido, trató de calmar inquietudes, traspasando al Estado la responsabilidad de la contención de la brecha mediante impuestos y otros mecanismos legales.

"Corresponde al Estado socialista corregir las distorsiones inherentes a los mecanismos de mercado a fin de disminuir sus efectos negativos", señaló el documento.



"Estamos abiertos a todas las posibilidades económicas menos a renunciar al socialismo", anunció Castro.

No obstante, advirtió que "sobre todo, tomar en cuenta su inevitable presencia supone retos y peligros que es indispensable enfrentar en lo económico, político, ideológico y social".

Para observadores políticos en La Habana, la apuesta lanzada por Castro y la resolución en favor de la continuidad de la reforma puede inclinar la balanza entre sus partidarios y los escépticos en favor de los primeros, lo que se reflejaría en los nuevos miembros del Comité Central y del Buró Político a elegir el viernes.

El largo y explicativo discurso de Castro en la apertura del Congreso pareció dirigido a desmenuzar esa necesidad y llamar a la aceptación de tal realidad en nombre de la estrategia del Congreso: conservar a toda costa la unidad.

Renovarán los estatutos del PCC

La Habana, de nuestras agencias

Los 1.500 delegados que asisten al V Congreso del Partido Comunista de Cuba (PCC) acordaron reformar los estatutos de la organización y encomendaron al nuevo Comité Central el proyecto de redacción del reglamento que debe entrar en vigor en un plazo de cuatro meses.

Los estatutos del PCC fueron actualizados en cada congreso luego de su aprobación en la primera reunión, de 1975.

El cambio más significativo se produjo en el IV congreso del PCC, en 1991, cuando se permitió el ingreso a la organización a los creyentes, dejando atrás la célebre frase leninista que "la religión es el opio del pueblo".

El papa Juan Pablo II visitará Cuba del 21 al 25 de enero de 1998 en un hecho sin precedentes en las relaciones Estado-Iglesia en Cuba, y oficiará una misa el 25 de enero en la Plaza de la Revolución en la Habana.

La resolución sobre el cambio de los estatutos del PC cubano plantea la reafirmación de la existencia de un solo partido martiano y marxista-leninista, "garantía de la unidad y cohesión de nuestro pueblo en torno a su revolución".

También ratifica el principio del "centralismo democrático", subordinación de las minorías a las mayorías en la toma de decisiones, como piedra angular de su estructura y funcionamiento.

De acuerdo al artículo quinto de la Constitución Cubana, el Partido Comunista martiano "es la fuerza dirigente de la sociedad y el estado".

El PCC cuenta actualmente con 780.000 militantes, 30 por ciento de los cuales ingresó al partido en los últimos cinco años. En la Unión de Jóvenes Comunistas de Cuba militan 538.000 jóvenes, para una población total de 11 millones.

[illegible] EN CUBA

[illegible] CONGRESO DEL PARTIDO COMUNISTA CUBANO

Fidel Castro condenó la alianza extra-OTAN de la Argentina

Dijo que fue un invento de Washington para dividir a América latina • Es por la polémica que [illegible] EE.UU. originó en la región • Fidel se refirió además al futuro de la apertura económica cubana

[illegible] SÁNCHEZ
Enviada especial

En un maratónico discurso Fidel Castro afirmó sin ambigüedades que Estados Unidos se propone dividir a América latina y que utiliza a la Argentina para ese propósito.

[illegible] estuvo vinculada con la de[illegible] de la Argentina como aliado ex[illegible] decisión de Washington que [illegible] desconfianzas en el sur [illegible].

"[illegible] que se acabó la Guerra Fría. Pero no es verdad", dijo Fidel el martes en la apertura del V Congreso del Partido Comunista Cubano. Las principales partes [illegible] ayer.

"Ahora han inventado la categoría de aliado extra-OTAN y se la han dado a la Argentina. Alguno se quejó de esto y entonces también lo dejaron entrar en el club", agregó en referencia a Chile.

La oferta a la Argentina y la nueva política estadounidense de venta de armas a Chile colocó al Mercosur, el acuerdo que integran Argentina, Brasil, Uruguay y Paraguay, a fines de agosto, en tal nivel de tensión que el secretario de Estado adjunto, Jeffrey Davidoff, debió negar expresamente que su país siguiera "políticas creadas para dividir a esos países entre sí".

"Cuba no quiere saber nada con ese club", continuó. "Se trata de la vieja estrategia romana de dividir para reinar. El imperialismo ahora quiere dividir a América latina. Se le ven las intenciones para el año 2000, eso lo ven hasta los ciegos."

Bajo los cinco retratos monumentales de Marx, Lenin, Martí, Julio Antonio Mella, uno de los fundadores del PCC, y ahora del Che Guevara, y con el lema: "Este pueblo, este partido, jamás entregarán su unidad", Castro demostró que conserva el imán que sólo él, con su fulgurante biografía, puede aplicar a un partido comunista menos unido de lo que aparenta.

El eje de la polémica, que no se filtra fuera del recinto de debate, es el grado de apertura económica para los próximos cinco años. En ese sentido, el mensaje fue doble: ratificó que Cuba es una nación socialista y que no habrá cambios políticos, pero dejó la puerta abierta al turismo y las inversiones extranjeras, sin prisa pero sin pausa. Fidel admitió: "No nos gustaba el turismo pero lo aceptamos y tuvimos que salir a buscar la experiencia que está en manos capitalistas".

En esta profesión de fe comunista no faltaron los habituales ataques al imperialismo y el capitalismo. Primero acusó a los EE.UU. de buscar la división de América latina sirviéndose de la Argentina y después denunció que todos los atentados con bomba a los hoteles "fueron organizados desde los Estados Unidos. Fue la Fundación Nacional Cubana Norteamericana (organización anticastrista basada en Miami). Estamos seguros. No caben dudas a ese respecto".

Con una gestualidad parsimoniosa, en cámara lenta, y vacilaciones que parecen menos lagunas de la memoria que la treta del gran actor, Fidel fue, con su discurso, desde las grandes cuestiones de Estado hasta las minucias de la vida cotidiana. Como un patriarca que hace el inventario de su reino habló de la zafra y de las toneladas de soda cáustica que faltaron en la isla tras la caída de la URSS, de las verduras que ya se producen en Cuba y de las propinas que dejan los turistas.

Durante esta fenomenal tour de force, varias veces se ubicó de perfil para señalar el retrato de Guevara, en la foto emblemática de Korda, para honrarlo como paradigma del comunista incorruptible y no como el ministro de Industrias que bregó incansablemente por la industrialización del país y contra la dependencia cubana de la URSS. □



Por
MATILDE SÁNCHEZ
Enviada especial

Una apertura tímida pero inevitable

A pesar de la retórica y [illegible] mas comunistas, Fidel Castro dio un portazo en [illegible] capitalismo al inaugurar [illegible] so del Partido Comunista [illegible] le abrió de par en par las [illegible] este bello feudo en las Antillas [illegible] hubo rechazo ni invitaciones.

Más bien, Castro dejó en claro que no hay tanto apuro en [illegible] en una apertura "a la China", sino que todo será hecho con cuidado, pero con realismo [illegible] versores serán bienvenidos, [illegible] que Cuba sigue [illegible] de sus propios [illegible] se reserva el derecho [illegible].

Lejos de la imagen de monarca absolutista [illegible] da desde Washington [illegible] funcionar como un [illegible] cusiones entre las corrientes internas del Partido Comunista, [illegible] más o menos ambiguas que conservan su rostro pero que debaten el grado de apertura económica.

Ante los más ortodoxos, vieja guardia de la revolución [illegible] da en el control absoluto del Estado, Fidel mostró pragmatismo y [illegible] las palabras de dolor ante la [illegible] de la igualdad económica y [illegible] imperativos del crecimiento económico, presentó la pequeña apertura como inevitable.

Y a los [illegible], los [illegible] trato del Che, [illegible] les, y les recordó el [illegible] enemigo histórico, Estados Unidos, cuya arma actual, más persuasiva que un desembarco, se encuentra en la ley Helms-Burton.

Todo lo hizo en su estilo pontificio, conciliador, como quien les explica la política a los niños. Para un observador argentino, hay algo en él que evoca al general Juan Domingo Perón de los últimos tiempos.

El Estado cubano ha tomado el término "unidades básicas" para designar las nuevas cooperativas agrícolas. Sin prisa pero sin pausa: aunque no haya dicho la frase, Castro quizá la piensa. Cuba no actúa por desesperación: será conservadora sin perder la curiosidad.

9802118.

LA SITUACIÓN EN CUBA

Tormenta diplomática en el Mercosur

La iniciativa de Washington de conceder a la Argentina el status de aliado extra-OTAN fue una decisión política que provocó varias tormentas diplomáticas entre Buenos Aires y sus vecinos regionales. Las diferencias fueron de tal magnitud que los gobiernos de Chile y Brasil debieron limar en público sus asperezas con la Argentina durante la última cumbre del Grupo Río, que a fines de agosto tuvo lugar en Asunción.

El tono cáustico que eligió ayer el presidente cubano Fidel Castro para objetar el gesto de Estados Unidos tiene, en verdad, un ilustre antecedente.

Fue el propio canciller chileno, José Miguel Insulza, quien a mediados de agosto lanzó la primera piedra, tal vez la más ruidosa: "El Tío Sam está metiendo la cola en la región", dijo crudamente, sin remilgos diplomáticos. Y luego agregó: "Los Estados Unidos están reviviendo sus viejos tiempos en América latina". Para Insulza, los líderes de Washington pretenden dirigir sus relaciones con el Cono Sur "dando un caramelo a cada uno de sus socios y manteniéndolos divididos".

Las palabras del canciller apuntaban en general a tres frentes conflictivos, todos surgidos a partir de iniciativas de Washington: la candidatura de Brasil a un asiento permanente en el Consejo de Seguridad de [illegible] OTAN [illegible] Washington.

Ayer, el gobierno [illegible] de paz de la ONU.

"Este status no implica [illegible] de alianza estratégica militar o de [illegible] gobiernos de Defensa", [illegible] cretario de Estado [illegible] mericanos, [illegible] que Argentina [illegible] tiene esa [illegible] Guerra Fría [illegible] tentan otros [illegible] Washington, [illegible]

Según [illegible], el [illegible] do a la Argentina [illegible] mento a [illegible] de los [illegible], a un [illegible] ceso de [illegible] soldados [illegible], y a una [illegible] ción más [illegible] roristas.

9802118

CUBA-CONGRESO (Previsión)
FIDEL CASTRO HABLO CASI SIETE HORAS

Por Marisol Marín

La Habana, 9 oct (EFE).- Casi siete horas duró la intervención del presidente cubano, Fidel Castro, al presentar el balance de los últimos seis años ante el pleno del V Congreso del Partido Comunista de Cuba (PCC) que se inició, ayer, miércoles, en La Habana y concluirá el viernes.

Durante su maratoniano discurso Castro dijo que "estamos abiertos a todas las posibilidades, menos a la rendición, a las renuncias del socialismo, a las conquistas de la revolución, al poder del pueblo o a admitir que otros sean dueños de nuestra soberanía e independencia".

Castro, que no leyó un informe sino que dijo que prefería hacer "algunas reflexiones", hizo un resumen de la crítica situación vivida en los últimos seis años y afirmó que "nos contaban los días, pedían la rendición incondicional y que plegáramos todas las banderas".

"Pero no podíamos claudicar porque no era digno de la historia de nuestro país", dijo Castro. La sesión fue transmitida por la televisión cubana ya que la prensa extranjera no tuvo acceso al palacio de convenciones donde se celebra el congreso.

El estado de salud de Fidel Castro fue motivo de múltiples especulaciones y rumores, dado que en este año sus comparecencias públicas fueron escasas y en varias ocasiones había aparecido sensiblemente desmejorado.

Pero nadie recuerda aquí un discurso improvisado de más de seis horas desde, al menos, la década de los sesenta.

Apareció vestido con uniforme de gala y un aspecto bastante saludable para un septuagenerio que se mantuvo casi siete horas de pie, sin que se sepa si hubo o no algún receso.

El presidente cubano tiene el récord del discurso más largo pronunciado en la Asamblea General de las Naciones Unidas pero en los últimos años sus intervenciones rara vez superaban las tres horas.

El V Congreso del PCC, que se prolongará hasta el viernes, comenzó ayer con un nuevo llamamiento a la resistencia y sin prometer grandes sorpresas ni sobresaltos.

"Cualquier cosa menos retroceder, menos rendirnos", afirmó Castro quien, acto seguido, dijo que ésto es una lucha esencialmente del pueblo, por su conciencia, disposición de combate, espíritu de sacrificio, sentido del honor, por su libertad e independencia".

Preside el Congreso una enorme pancarta que dice "este pueblo, este partido, jamás entregarán su unidad" junto con las imágenes de Marx, Lenín, Jose Martí y, más destacada que ninguna otra, la del Che, a cuya memoria también aludió Castro.

El Congreso es tambien un homenaje a la memoria del guerrillero cubano-argentino caido en combate en Bolivia hace justamente treinta años y ejecutado al día siguiente por un oficial del ejército de ese país.

Castro, en su larga intervención, acusó a la organización anticastrista Fundación Nacional Cubano-Americana de promover los atentados terroristas contra instalaciones turísticas de la isla

en los últimos meses.

Desde el pasado mes de abril nueve artefactos explosivos estallaron en diferentes centros turísticos de La Habana y Varadero y arrojaron un muerto y varios heridos leves, aparte de daños materiales de menor consideración.

Castro dijo que "todas estas explosiones fueron organizadas por la Fundación Nacional Cubano-Americana (FCNA)", organización radicalmente anticastrista y la más poderosa del exilio, que dirige el empresario Jorge Más Canosa.

Afirmó que las autoridades de la isla tienen documentados más de veinte casos de sabotaje de este tipo, "todos los cuales, sin excepción, fueron organizados y financiados desde Estados Unidos."

Según el programa, hoy, jueves, el pleno analizará el proyecto de resolución económica, que no plantea sorpresas ni grandes avances en el proceso de reformas aunque mantiene el necesario margen de ambiguedad para no descartar a medio plazo la autorización, por ejemplo, de pequeñas y medianas empresas.

Esta resolución hace un balance de los últimos seis años y asegura que la economía ha iniciado una recuperación que proseguirá, si bien a un ritmo más lento dado que el principal problema que tiene Cuba es la escasez de divisas.

El pasado año el PIB creció un 7.8 por ciento y para este se prevé un incremento del 4 por ciento.

El viernes, último día de la reunion, serán elegidos los miembros del Comité Central y del Buró Político además del primer y segundo secretarios y lo más que se prevé es "una renovación natural", en palabras del vicepresidente Carlos Lage.- EFE

mm/lm

13

9802118

EL MUNDO

Mantener el socialismo económico e ideológico es el mayor desafío para el PC Cubano en su V Congreso

■ Asimismo, se resolverán modificaciones al estatuto partidario de forma tal de hacer más fluido el relacionamiento Partido-Pueblo ■ Las modificaciones en el plano económico aparecen como punto central a debatir y depurar ■ Al final del Cónclave -el próximo viernes- se presentará el nuevo Comité Central

La Habana (**Prensa Latina**) -Desde ayer y hasta el viernes, unos mil 500 delegados y más de 200 invitados analizarán una serie de cambios en los Estatutos del PCC, un documento político titulado El Partido de la Unidad, la Democracia y los Derechos Humanos que defendemos, y otro sobre la situación económica de la isla.

Las modificaciones a los estatutos estan encaminadas a hacer mas fluídos los vínculos del Partido con la población, aspecto importante pero no tan espectacular como cuando en el anterior congreso se dio vía libre a la entrada de los religiosos a la organización. Pero el mensaje contenido en estos temas parece estar más dirigido hacia el exterior, donde asuntos como democracia, derechos humanos y pluripartidismo centran en demasía los análisis sobre la realidad cubana.

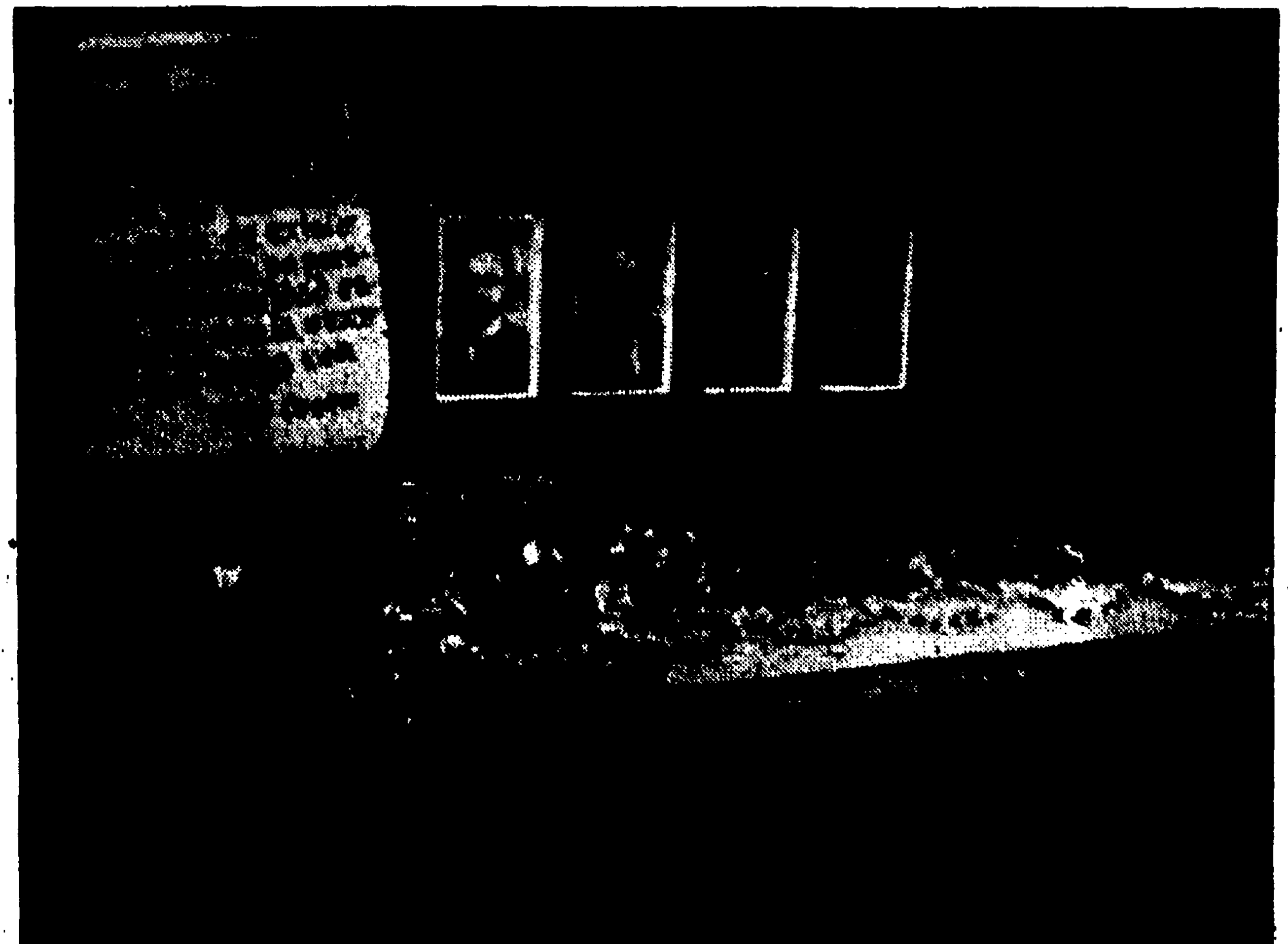
Resolver los problemas cotidianos

Para los nacionales, en cambio, el análisis de esos temas con toda la militancia y buena parte de la población resulto una reiteración del respaldo que en no pocas oportunidades han brindado al modelo social vigente, y sus preocupaciones se centran en resolver las mil dificultades de la **vida cotidiana**. Precisamente, el documento dedicado a la actualidad y perspectivas de la economía levanta las principales interrogantes, pues aunque desde hace semanas está en poder de los delegados, quienes ya lo analizaron e hicieron numerosas apreciaciones en reuniones celebradas en todas las provincias, **sólo a partir de ayer el diario oficial Granma comenzó a dar detalles de su contenido.** Este lunes, el ministro de Economia y Planificacion, Jose Luis Rodriguez, dijo a la prensa que «el congreso debe pronunciarse sobre la continuidad de las reformas aplicadas en los ultimos anos y la posibilidad de abrir otras», sin que haya una ruptura en la continuidad de la politica economica que se ha aplicado.

Y aunque descarto pasos espectaculares, senalo como un ingrediente importante de proximas transformaciones la profundizacion del denominado «**redimensionamiento**», proceso de reconvercion de sectores productivos para lograr que las empresas estatales alcancen parámetros internacionales de eficiencia y competitividad.

Nuevo CC

Por otro lado, cambios en la direccion del Partido hubo en todos los congresos precedentes, y este no debe ser una excepcion, pero seguramente manteniendo la linea de conjugar a varias generaciones de dirigentes politicos, desde los historicos, hasta algunos sorprendentemente jovenes.



Después de seis años, nuevamente el partido del pueblo cubano en Congreso

980211 8

«El Partido de la Unidad, la Democracia y los Derechos Humanos que defendemos»

La Habana (**Prensa Latina**) - Considerado por las autoridades cubanas un verdadero plebiscito, el documento «El Partido de la unidad, la democracia y los derechos humanos que defendemos» plantea para los cubanos la salvación de su socialismo como principal tarea. Una resolución correspondiente fue aprobada en la primera jornada del Quinto Congreso del Partido Comunista de Cuba (PCC) que se inició ayer en esta capital, con lo cual el documento pasaría a formar parte de la plataforma política e ideológica de esa organización política.

Más de seis millones

El texto fue sometido previamente a la consideración y sugerencias de toda la población, en miles de asambleas en las que participaron más de seis millones de cubanos.

En él se abordan con profusión de argumentos los conceptos esenciales sobre la continuidad histórica de la Revolución Cubana, el surgimiento y desarrollo de un Partido único y las características de la democracia en las condiciones específicas de la Isla.

Parte considerable del material está dedicado a analizar la evolución del enfrentamiento entre Estados Unidos y Cuba, que es asumido como el desafío más grande de la historia de Cuba.

Califica la intención de Estados Unidos «de liquidar a la nación cubana y esclavizar a su pueblo» como un enorme reto para los cubanos de hoy y terrible amenaza para las generaciones futuras, lo que demanda fortalecer la unidad y la voluntad de resistir.

Al respecto se senala que «En Cuba no habra restauración del capitalismo porque la Revolución no será derrotada jamás» y se subraya que «Hoy está más claro que nunca, que Revolución, Patria y Socialismo son una y la misma cosa».

El extenso material hace un recuento de los avances de la Isla en las esferas social y económica y expresa que después de tres décadas de gradual aumento del bienestar, igualdad y orden social sin parangón en el Tercer Mundo, la llegada del denominado Período Especial cambio abruptamente la situación.

En los días difíciles actuales, agrega, predominan las carencias materiales, se produce «una indeseada diferenciación social y aumentan las ilegalidades, todo lo cual daña nuestros valores».

Califica de enorme la lista de problemas, entre los que enumera las limitaciones en alimentación, vestido, calzado, medios de higiene y medicamentos, apagones y carencia de combustible doméstico, graves dificultades en el transporte, vivienda y servicios comunales, que ha puesto a prueba la voluntad de los cubanos.

Al respecto llama a combatir resueltamente la desidia, el despilfarro, las actitudes burocráticas, la tolerancia con el robo de materias primas y artículos y puntualiza que ante esta dura realidad «sólo cabe la conducta patriótica y revolucionaria de trabajar más y mejor».

Papel de guía en la sociedad cubana

En lo concerniente al Partido, el proyecto de documento asegura que el PCC esta en condiciones «hoy más que nunca, de perfeccionar su papel como guía de la sociedad cubana».

Tras analizar el devenir de la vida política de Cuba a partir de su independencia de España, el texto puntualiza que en la memoria de los cubanos el pluripartidismo correctamente se asocia a la politiquería, injusticias, abuso, promesas demagógicas siempre incumplidas, fraude y corrupción.

Y en tal sentido concluye que «de nuestra propia experiencia histórica ha brotado, pues, la gran lección: sin la unidad, nada pueden alcanzar en su lucha los revolucionarios y el pueblo».

Asimismo destaca que el Partido, que en 1962-64 contaba sólo con 40 mil militantes, actualmente dispone de más de 780 mil efectivos, de los cuales más de 232 mil se le sumaron en los anos mas recientes a pesar del impacto ideológico negativo que representó el derrumbe del socialismo en Europa.

Dedica también amplio espacio a la conceptualización de la democracia y sus instituciones y establece que la autenticidad y originalidad del sistema político de la Isla sobresale por encima de desaciertos e insuficiencias presentes en toda obra humana.

En ese sentido señala como un rasgo esencial de la democracia en Cuba su capacidad para, con la intervención de las masas, «rectificar deformaciones, eliminar errores, derribar obstáculos y concebir nuevos caminos».

Más adelante agrega que esa democracia plena «ha sustentado y sustenta nuestro Estado de Derecho. Ni en los más duros momentos, ni en las condiciones críticas de estos años, hemos renunciado al más amplio y decidido ejercicio democrático».

Tras citar numerosos ejemplos del ejercicio práctico de la democracia, el documento puntualiza que la Revolución «necesita ciudadanos que ejerzan libre y conscientemente sus responsabilidades y sean capaces de practicar cabalmente sus deberes y derechos».

Nuestra democracia socialista, -finaliza- es «esencial en la obra que iniciamos en 1959 en favor de las más humanas relaciones sociales. Ella abre la posibilidad de proseguir la marcha de la Revolución hacia adelante, para entregar a los cubanos del siglo XXI un país, como quería Martí, con toda la justicia conquistada».

15

Marx, Lenin, Martí, el Che y Fidel

La Habana, agencias LR 8/10.

Las efigies y el lema que presidirán desde hoy en La Habana el V Congreso del gobernante Partido Comunista de Cuba (PCC) lanzan dos mensajes expeditos: a pesar del pragmatismo predominante, los comunistas cubanos no abjuran de su pasado político y buscarán sobre todo mantener la unidad.

Las efigies de los fundadores del comunismo internacional Carlos Marx y Vladimir Ilich Lenin estarán en el escenario del Congreso acompañados de la del mítico Che Guevara, el apóstol de la independencia nacional, José Martí y uno de los principales iniciadores del comunismo en la isla, Julio Antonio Mella.

El lema central "este pueblo, este partido, jamás entregarán su unidad", es la reafirmación de la unidad, piedra angular del castrismo desde la década de los 50, cuando Fidel Castro organizó su guerrilla para derrocar la dictadura de Fulgencio Batista (1952-58).

Por ello unificó las tres organizaciones principales que pelearon contra Batista en una sola, que fue evolucionando desde las Organizaciones Revolucionarias Integradas (ORI), el Partido Unido de la Revolución Socialista (PURS), hasta el actual PCC, creado el 3 de octubre de 1965.

En nombre de esa unidad, los comunistas cubanos han defendido el monopartidismo, que se quedará firme y estático después de esta reunión.

Buscando una mayor unidad interna ante el derrumbe del Este comunista, el PCC se abrió a los religiosos en el IV Congreso (octubre de 1991), promoviendo de esa forma la tolerancia social a todas las creencias.

En la reunión que comienza el miércoles, el PCC prestará especial atención a las desigualdades sociales generadas por la reforma económica y tratará de al menos controlar la brecha.

Ese conjunto de medidas "no deja de generar problemas ideológicos serios por las desigualdades que crea y los afanes desmedidos de posesión de divisas que desata, muy distante de los valores y principios que defendemos", dice la resolución económica que será discutida en el Congreso.

Según anunció el periódico oficial Granma este martes, la primera jornada comprenderá el Informe Central, rendido por Castro, y la discusión de la plataforma política y los estatutos de la organización.

"Parte importante de las jornadas de trabajo del Congreso será el análisis de la Resolución Económica, aspecto que suscitó el mayor número de intervenciones durante los debates por parte de las delegaciones provinciales", dijo Granma.

Después de las elecciones del jueves para el nuevo Comité Central; el Congreso se concentrará el viernes en la primera reunión plenaria de ese organismo que elegirá al primer y segundo secretario, y los demás miembros del Buró Político.

Se espera que en los dos primeros cargos sean ratificados Fidel Castro y su hermano Raúl.



No habrá cambios en el gobierno

La Habana, [illegible]

[illegible] del gobernante Partido Comunista de Cuba (PCC) [illegible] afirmó [illegible] que el V Congreso de esa organización no tiene "previsto [illegible]" la creación de un cargo de primer ministro y otros cambios en el gobierno.

En conferencia de prensa en vísperas de la reunión del PCC, él también Primer Secretario de la provincia Ciudad de La Habana tampoco consideró factible el [illegible] según el cual [illegible]

[illegible]

El tema económico, centro del Congreso del PCC

Carlos Batista

La Habana, AFP

Si algo espera la población del V Congreso del gobernante Partido Comunista de Cuba (PCC), que comienza hoy en La Habana, es que otorgue continuidad al proceso de cambios y reformas, que permita salir de la actual crisis económica.

Siete años de crisis no sólo han acumulado necesidades, carencias y problemas, sino también un cansancio social que alcanza su expresión más común en el desinterés.

En las 20.000 recomendaciones a la plataforma política del Congreso, discutida según cifras oficiales por 6,5 millones de personas (59% de la población), quizás el planteamiento más común fue la ausencia de los problemas económicos que atañen a la vida cotidiana de los cubanos.

Tal vez por ello, los medios de comunicación se encargaron de explicar después que el Congreso examinará una resolución económica, donde se trazan las directrices para los próximos años.

Nadie espera que el Congreso descubra de pronto el cuerno de la abundancia y termine en poco tiempo con las vicisitudes de la deprimida canasta básica, las cuales han desarrollado hasta límites insospechados la paciencia, inventiva e imaginación de las amas de casa.

Sin embargo, la reunión puede dar un impulso a la serie de cambios que pararon en 1994 la caída en flecha de la economía desde 1990 y lograron dar un poco de oxígeno a la asfixiante situación.

A partir de 1993 se aprobaron la libre circulación del dólar, el trabajo por cuenta propia, la apertura de los mercados agropecuario e industrial, el desarrollo acelerado del turismo y la inversión extranjera, entre otros cambios de una tímida reforma.

Además de favorecer a la macroeconomía, las nuevas formulaciones tuvieron una repercusión directa en las economías familiares, al menos de una buena parte de la población.

Si la sociedad cubana de 1993 era el reino del desconcierto, en la de 1997 la gente busca reacomodo en la nueva situación, toda vez que se esfuman las esperanzas de volver a la realidad anterior a 1990.

Estudios sociológicos identifican tres actitudes del cubano ante su realidad: los que asimilan los cambios y se adaptan a ellos trabajando en sectores mejor remunerados, o percibiendo remesas familiares desde el exterior.

Los que no se adaptan y toman la determinación de emigrar en busca de mejoras inmediatas y los que, en una especie de sopor desgastante, esperan el regreso a la situación anterior.

Aun cuando hay mucho trecho por recorrer dentro de la crisis económica, el segundo y tercer grupos decrecen lentamente en favor del primero.

En este sentido, las expectativas generalizadas son que el Congreso dé luz verde a la reforma e introduzca nuevos cambios que permitan a las gentes mejorar su vida actual.

La situación sin embargo no resulta fácil para el PCC, pues los cambios económicos han introducido una diferenciación social que, aunque no es marcada, resulta irritante en una sociedad sumida durante décadas en el igualitarismo.

En ese sentido, la ruta de la reforma, según la percepción oficial, debe incentivar la economía sin ahondar las diferencias.

Mantener ese equilibrio, es una muy difícil meta.

Podrían crear la figura de primer ministro para que Fidel Castro delegue algunas funciones

Con nuevas medidas económicas, acentuará Cuba giro capitalista

Ámbito Financiero, Buenos Aires, miércoles 8 de octubre de 1997

En medio de estrictas medidas de seguridad por la ola de atentados de los últimos meses, el Partido Comunista cubano inicia hoy su V Congreso en el que, se cree, se podría avanzar con las reformas capitalistas iniciadas hace seis años. Además, no se descarta la creación de la figura de primer ministro, que asumiría algunas de las funciones del líder, Fidel Castro. Fuentes de La Habana descartaron ayer las insistentes versiones de un eventual cambio de nombre del partido, aunque se prevé una intensa lucha entre moderados e intransigentes del socialismo cubano.

Escribe
Demetrio Olaciregui Q.
Especial
para Ámbito Financiero

La Habana - La revolución cubana sólo será posible en la actualidad con la asimilación de «determinados elementos capitalistas» que permitan concluir la compleja reforma económica iniciada hace seis años, sostiene un proyecto de resolución del V Congreso del Partido Comunista que sesionará en esta capital por tres días a partir de hoy.

Además, los jerarcas comunistas cubanos no descartaron la posibilidad de la **creación de la figura de primer ministro como una manera de que el veterano presidente Fidel Castro delegue algunas de sus múltiples funciones de estado.**

«No está previsto, hasta ahora» reconoció el influyente líder comunista Esteban Lazo, uno de los organizadores del congreso, «es algo que ha estado en el ambiente».

Sin embargo, el vicepresidente, Carlos Lage, dijo que **«especulaciones de ese carácter no tienen que ver con la esencia del congreso»,** en referencia a que cualquier decisión en ese sentido deberá ser tomada por los nuevos miembros con Comité Central y el Politburo del partido.

Lage, de 45 años, artífice de las reformas económicas que han salvado a Cuba de la bancarrota luego del colapso en 1989 del bloque socialista, **es mencionado como el posible primer ministro, de crearse esa nueva figura.**

Castro, que acaba de cumplir 71 años, 38 de ellos al frente de la revolución, en los últimos meses ha mostrado un aspecto cansado, siendo su estado de salud un secreto de estado. Actualmente, además de la presidencia de Cuba retiene los cargos de presidente del Consejo de Estado y del Consejo de Ministros, comandante en jefe de las Fuerzas Armadas y primer secretario del Partido Comunista.

• **Requerimientos**

Para garantizar la permanencia de la revolución **«el único socialismo en Cuba ahora posible requiere asimilar de forma creciente factores tan difíciles de conducir como las relaciones monetario-mercantiles e incluso determinados elementos capitalistas»,** destaca un párrafo del informe del Politburo al V Pleno del Comité Central del Partido Comunista.

«Sin renunciar a su rumbo socialista, Cuba debe insertarse en la 'economía mundial, dominada por las empresas multinacionales, caracterizada por el intercambio desigual, y en mercados internacionales inundados de productos donde la competencia es cada vez más difícil», añade el documento que será la plataforma de lanzamiento del congreso.

El extenso documento de medio centenar de páginas reconoce que en la actualidad prevalecen en Cuba **«las carencias materiales, se produce una indeseada diferenciación social y aumentan las ilegalidades, todo lo cual daña nuestros valores».**

• **Trascendente**

Evaluar las medidas económicas durante el período especial y sus consecuencias políticas y sociales, y trazar el camino para los próximos cinco años, constituirán las materias más trascedentes de este conclave comunista cubano.

El ministro de Economía, José Luis Rodríguez, **adelantó que «continuarán desarrollándose reformas económicas** y el Congreso se pronunciará por la continuidad de estas líneas y la posibilidad de abrir otras».

Entre las medidas de apertura figuran la transformación del sistema financiero interno y la creación de nuevas zonas francas e industriales.

También se habla de un redimensionamiento de empresas estatales con tratamiento de sociedades mercantiles y aumento de trabajadores por cuenta propia, que podrían ser la base de una pequeña y mediana industria privada hacia el año 2.000.

Además, en opinión de los analistas, el proceso de elección de los 1.500 delegados al V Congreso del Partido Comunista fue más **una designación que el ejercicio del derecho del pueblo a elegir a sus representantes favoritos.** Los delegados representan a unos 770 mil comunistas cubanos y 550 miembros de las juventudes del partido. El último congreso se celebró en 1991.

Pero el énfasis del documento **es lo relativo a la dura realidad económica de los 11 millones de cubanos que viven en la isla.**

• **Problemas**

«La lista de problemas es enorme. Las limitaciones en alimentación, vestido, calzado, medios de higiene y medicamentos, los apagones y la carencia de combustible doméstico, las graves dificultades en el transporte, vivienda y servicios comunales han puesto a prueba la voluntad heroica de nuestro pueblo, que resiste con abnegación y estoicismo esas penurias», resulta el documento.

«Ahorrar en todo, rebajar costos, lograr mayor eficiencia en la producción y los servicios» es una consigna del V Congreso del Partido Comunista de Cuba.

Las tareas para los próximos cinco años son claras. Ante un cada vez más reducido suministro de alimentos a la población debe producirse más comida. Frente a una desastrosa zafra azucarera que apenas superó los cuatro millones de toneladas y que es el termómetro de la economía, debe optimizarse la siembra y el cultivo. Los sobrecostos y la ineficiencia en la construcción y la explotación turística deben corregirse. Está, además, la meta de ser más eficiente en la producción energética, **avanzar en la aplicación de una política tributaria y el saneamiento de las finanzas internas.** Además se estudian unas medidas económicas para enfrentar la grave crisis.

RENOVACION

Una inyeccion de sangre joven renovara a la poderosa elite dirigente de 25 miembros de Partido Comunista de Cuba PCC durante su V Congreso que se inicia hoy. Los cambios incluso podrian afectar a Fidel Castro mediante la posible creacion del cargo de primer ministro. Medios diplomaticos aguardan con atencion el desenlace del proceso para prever la tendencia futura de la cupula comunista del pais.



El V Congreso del Partido Comunista de Cuba podría concluir en la creación de la figura del primer ministro para asumir algunas funciones de Fidel Castro.

Entrevista al arquitecto de las reformas, Carlos Lage

"Observamos con interés privatizaciones en China"

La Habana (especial) - La revolución cubana observa con «mucho interés» los procesos de privatización en China y Vietnam pero sigue considerando que «la propiedad del Estado debe ser un factor dominante de la economía», dijo en esta capital, en entrevista con Ámbito Financiero, el vicepresidente Carlos Lage, en la víspera del inicio de sesiones del V Congreso del Partido Comunista.

Lage, quien también es secretario del Comité Central del Partido Comunista, comentó que China ha descartado deshacerse de las empresas de energía, telecomunicaciones y transporte, que continuarán en manos del Estado.

Citó además los ejemplos de Corea del Sur, Malasia y Singapur y dijo que «esas economías se desarrollaron con una fuerte intervención del Estado, con protección a las exportaciones, con una firme autoridad del gobierno, algunos incluso con partido único».

Lage, de 45 años, considerado el artífice de las reformas que impidieron el colapso de la isla luego del derrumbe del bloque soviético, aseguró que «la idea de que las desregulaciones de la economía, el libre comercio de una manera absoluta, la privatización generalizada, conduce al desarrollo de las economías, no tiene todavía un ejemplo en la historia de la economía mundial».

Respecto de Cuba, Lage -un economista que también estudió medicina- dijo que aún no se ha consolidado en la isla caribeña de 11 millones de habitantes el proceso de reformas económicas iniciado hace seis años.

En 1990 el Producto Bruto Interno (PBI) cayó 35% y el comercio perdió 75% de su mercado, pero con un programa que garantizará la supervivencia de la población al menor costo posible se logró reinsertar la economía en las nuevas condiciones mundiales. Cuatro años más tarde se detuvo la caída de la economía y en 1994 se registró un crecimiento de 0,7%, en 1995 de 2,5% y en 1996 de 7,8%. Por diversos factores internos y externos, este año la economía crecerá sólo 2 por ciento.

Pesa sobre la economía cubana una deuda externa de u$s 11.000 millones, la mayor parte a corto plazo, y en la que Argentina es el principal acreedor latinoamericano con unos u$s 800 millones.

• **Optimismo**

Además, no ha habido un repunte en la zafra azucarera que este año apenas superó los 4 millones de toneladas y los precios del níquel se han visto deprimidos en los últimos meses, pese a las 60 mil toneladas que espera producir la isla en 1997.

*Sin embargo, el vicepresidente cubano es optimista: **«Introducimos transformaciones que permiten que nuestra economía se abra a un mundo cada vez más globalizado, cada vez más interrelacionado. Nosotros no tenemos ninguna duda de que nuestra economía tiene que interrelacionarse cada vez con ese mundo»,** reconoció Lage.*

Actualmente existen en Cuba unas 270 empresas mixtas con capital privado y estatal, pero Lage negó que Cuba esté girando paulatinamente hacia un modelo capitalista.

El hombre señalado como el delfín de Fidel Castro dijo que en Cuba no se detiene a nadie por estar en contra del partido ni por tener ideas distintas a la revolución. «Si así fuera, no nos alcanzarían las cárceles», dijo en broma.

«Sucede que estamos en una guerra y en una agresión de Estados Unidos que se expresa en muchos aspectos de la vida del país» [illegible]

Cuba anuncia que la crisis económica continuará hasta el 2000

Oscar Madrid

La Habana, ANSA

El secretario ejecutivo del Consejo de Ministros de Cuba, Carlos Lage, dijo ayer que el "período especial" declarado hace cuatro años por la crisis económica en el país persistirá y reclamó un uso más eficiente de los recursos disponibles.

Lage hizo la evaluación, a pocos días de que comience a deliberar del 8 al 10 de octubre el V Congreso del gobernante Partido Comunista de Cuba (PCC), que en el aspecto económico discutirá un documento sobre las perspectivas hasta el año 2000.

"Las circunstancias no han cambiado, seguimos en período especial. Tenemos que ser realistas con nuestros planes y ejecutarlos con los recursos de que dispondremos", subrayó Lage al presidir una reunión de ministros del área económica y titulares provinciales del Poder Popular, el sistema de representación existente en la isla.

En la reunión, el ministro de Economía y Planificación, José Luis Rodríguez, explicó la incidencia del "decrecimiento de la producción azucarera y los ingresos en divisas que debieron reportar las exportaciones de azúcar para respaldar importaciones y financiamientos básicos".

Estos datos adversos se sumaron a los factores externos que en 1993 desencadenaron el llamado "período especial", a raíz de la caída del bloque que lideraba la URSS y que brindaba a Cuba petróleo subsidiado y condiciones favorables en el desaparecido CAME, el mercado común del ex "campo socialista".

Como respuesta a la crisis económica detonada por el colapso de la Unión Soviética y sus aliados del este europeo, Cuba proclamó el "período especial", con severas restricciones en los combustibles y el consumo de electricidad, entre otras medidas que marcaron un retroceso productivo y en la calidad de vida de los cubanos.

Algunas de esas restricciones fueron luego atenuadas y se registraron en la isla síntomas de cierta recuperación económica, aunque aún sin un vuelco decisivo en la situación, según estimaciones gubernamentales.

El gobierno cubano estima para este año un crecimiento económico del 4 por ciento, inferior al 7,5 por ciento logrado en 1996.

En la reunión presidida por Lage, el ministro de Finanzas y Precios, Manuel Millares, informó sobre el "cumplimiento ajustado" de la ejecución del presupuesto hasta agosto.

"Hay que continuar disminuyendo la deuda tributaria, elevar la disciplina del pago de impuestos y controlar rigurosamente el subsidio por pérdidas para no excederse en lo planificado", prosiguió.

El funcionario mencionó asimismo el incumplimiento de las metas de recaudación del impuesto a la circulación comercial, que representa el 42 por ciento de los ingresos fiscales.

A juicio de los responsables de la economía, uno de los factores determinantes de este resultado fue el déficit en la oferta de bienes y servicios, en particular de bebidas alcohólicas.

Rodríguez dijo además que la "relación dólar invertido contra fondo puesto en explotación sigue deteriorándose, con la consiguiente inmovilización de recursos sin rendir dividendos".

También mencionó "fuertes restricciones que se harán en la entrega de combustibles a partir de asignaciones de marcos financieros y no físicos, la reducción y control riguroso de los gastos para que los recursos se usen estrictamente en sus destinos y la disminución de costos en divisas".

El ministro de Transporte, Alvaro Pérez, presentó por su parte un estudio integral de la crítica situación vial en Cuba. "Más del 70 por ciento de las redes -informó- se encuentran en distintos grados de deterioro, de regular a malo, y se calculan 630 millones de pesos anuales en inversiones para recuperarlas en una primera etapa" (la tasa de cambio vigente en Cuba es de 23 pesos por dólar, aparte de un "peso convertible" equiparado a la divisa norteamericana).

ERS/10,

18-13

9802118.

LA INTERNA EN EL PARTIDO SOCIALDEMOCRATA

Crisis política en la oposición venezolana

Acción Democrática, uno de los mayores partidos del país, está por dividirse • Su candidato presidencial fue echado por traidor

LUDMILA VINOGRADOFF
Caracas. Especial

El partido Acción Democrática, la principal agrupación política venezolana actualmente en la oposición, castigó ayer a su candidato presidencial, Claudio Fermín, al expulsarlo de sus filas por "traicionar, denigrar y ofender" a la cúpula partidaria.

La sorpresiva decisión de la junta directiva del partido socialdemócrata, favorito para ganar las elecciones presidenciales del año próximo, provocó un terremoto político entre sus adherentes y pone a la agrupación al borde de la fractura.

Esa posibilidad de cisma no es una fantasía. La dirección socialdemócrata amenazó con el destierro a los activistas que apoyen al candidato caído en desgracia. Fermín cuenta con el apoyo de más del 50% de los militantes, que podrían seguirlo obviando las advertencias de la cúpula.

Una carga de misiles

La grave crisis tuvo uno de sus puntos culminantes hace cuatro días cuando Fermín, de 47 años, renunció a la dirección nacional partidaria. Los cargos que lanzó contra la cúpula fueron una carga de misiles: dijo que era "dictatorial, ilegítima y clientelar".

Como Acción Democrática está en la oposición, Fermín también cuestionó a su partido por presunta complacencia con el gobierno del presidente Rafael Caldera. Y rechazó la decisión de la cúpula de aplazar la campaña electoral hasta mediados de 1998 porque perjudica a los socialdemócratas ante otros partidos, que ya iniciaron su proselitismo.

En esa línea, y para bochorno de los directivos, exhortó a los activistas de Acción Democrática a rebelarse contra las directivas de la cúpula y a lanzarse a la contienda electoral ya mismo, sin pérdida de tiempo.

La actual crisis socialdemócrata es el último eslabón de una serie de purgas. Con la conducción de su secretario general, Luis Alfaro Lucero, Acción Democrática ya expulsó en los últimos tres meses a unos 15.000 activistas por discrepancias internas.

Al echar al candidato rebelde, los 38 miembros del Comité Ejecutivo Nacional consideraron que su actitud era una traición. También le recordaron que, como miembro del comité, había aprobado hace dos meses todas las resoluciones de las que ahora reniega.

La decisión de la jefatura del partido no sorprendió a Fermín. "Yo mismo expulsé de mi vida a la cúpula. No estoy dispuesto a servir de portaaviones para que disfrute de los privilegios en el gobierno y los cargos en el parlamento", dijo.

Fermín no decidió aún si formará un nuevo partido, aunque ya convocó a otras fuerzas para que lo apoyen como candidato a presidente.

Su expulsión se suma a la de Henrique Salinas Romer, del democristiano COPEI, ocurrida hace un mes. Esos hechos cambian la política electoral venezolana. Los dos partidos tradicionales, disminuidos por falta de candidatos, podrían ofrecer la candidatura a la ex Miss Universo y alcaldesa de Chacao, Irene Sáez, postulante independiente que va primera en las encuestas.

Solidaridad

El movimiento político Apertura, creado por el ex presidente venezolano Carlos Andrés Pérez, consideró ayer "muy útil para el país" la expulsión del candidato presidencial socialdemócrata, Claudio Fermín, de las filas de Acción Democrática.

"Es la culminación de un acorralamiento contra un postulante presidencial", dijo el partido, al solidarizarse con Fermín. Pérez ya ofreció su apoyo al candidato expulsado para formar un gran acuerdo nacional para las elecciones de 1998.

CARACAS. AFP

VENEZUELA ELECCIONES

EXPULSADO "AD" DIRIGENTE QUE LANZO CANDIDATURA INDEPENDIENTE

Caracas, 24 oct (EFE). El partido socialdemócrata venezolano Acción Democrática (AD) expulsó hoy de sus filas a Claudio Fermín, uno de sus dirigentes que la semana pasada rompió con la organización y se presentó como candidato independiente a la presidencia del país para las elecciones de diciembre de 1998.

El Comité Ejecutivo Nacional (CEN) de AD calificó la actitud de Fermín de "flagrante traición" al partido que le llevó a ocupar la Alcaldía de Caracas y le hizo candidato presidencial en las pasadas elecciones de 1993.

Como consecuencia de ello y del malestar que causaron sus "intempestivas e intemperantes" declaraciones contra la dirección del partido, el CEN decidió, por 38 votos a favor y dos en contra, "excluir de nuestra organización política a Claudio Fermín".

En la nota de expulsión, el CEN recuerda que Fermín apoyó, hasta el pasado lunes, los acuerdos de la dirección del partido sobre la elección del candidato presidencial, que se celebrará a mediados de 1998, y sobre los aspectos programáticos que acompañarán a la designación de ese cargo.

Fermín se adelantó a la decisión de expulsión del CEN y declaró, poco antes de que se conociese la decisión del partido, que era él quien había expulsado de su vida política a la cúpula de dirigentes "adecos".

"Fui yo, el pasado lunes, el que les expulsó a ellos de mi actividad política, y su decisión de hoy no es más que un acto de amedrentamiento hacia la base del partido que no impedirá que siga apoyando mi posición", afirmó Fermín.

"Soy solidario de las bases y de la maltratada y abandonada militancia del partido, y tengo la más absoluta convicción de que centenares de miles de 'acciodemocratistas' van a acompañarme en este empeño de darle una respuesta a los problemas de Venezuela", añadió el expulsado.

Fermín sorprendió al mundo político venezolano el pasado lunes al anunciar que "no volverá a acatar una sola decisión" de la dirigencia de AD, que consideró "ilegítima", alejada de las bases y "encerrada en una cupula que sólo persigue satisfacer unos pocos intereses personales".

Según el político, que dijo contar con el respaldo del 49 por ciento de la base "adeca", "sería un fraude histórico que utilizara mi influencia en los militantes del partido para colarme en una cúpula y satisfacer los intereses personales de unos pocos".

Fermín fue el candidato presidencial de AD en las últimas elecciones presidenciales, en 1993, en las que fue derrotado por el actual gobernante, Rafael Caldera, que acudió a los comicios representando a una variopinta coalición que abarcó desde grupos de extrema izquierda hasta la derecha más radical.

Miembro de la dirección nacional de AD desde 1970, en 1989 Fermín fue electo alcalde del municipio caraqueño Libertador, el más importante y empobrecido de la capital venezolana, cargo en el que cumplió una polémica gestión, aplaudida por unos y atacada ferozmente por otros.

Al terminar su periodo municipal, en 1992, Fermín pasó cuatro meses en prisión acusado por supuestos delitos de corrupción, de los que finalmente fue declarado inocente.

Los analistas políticos locales creen que la sorpresiva decisión de Fermín puede provocar una división en AD, el partido más importante de Venezuela, fundado el 13 de septiembre de 1941 por el fallecido ex presidente Rómulo Betancourt y con más de un millón y medio de militantes inscritos en sus libros.

De confirmarse ese pronóstico, sería la cuarta división en la historia de AD, tras las ocurridas en 1960, 1962 y 1968, las tres propiciadas por dirigentes más vinculados a la izquierda que a la corriente socialdemócrata en que se ha inscrito el partido desde sus orígenes.

La candidatura independiente de Fermín se unió a la anunciada por Henrique Salas Romer, ex gobernador del estado central de Carabobo, que hace dos semanas optó por excluirse de su partido, el democristiano COPEI, al que también acusó de actuar "a espaldas de las grandes mayorías".

La tercera candidatura independiente ya lanzada para las elecciones de 1998 la encarna la "ex miss Universo" Irene Saez, actual alcaldesa de un municipio caraqueño, a quien distintas encuestas de opinión le atribuyen las preferencias de más de un 70 por ciento del electorado. EFE

[illegible]

9802119.

02

10/24/97 [illegible]

XE2835

R POXBT 10-20 00546
mun exg icx

VENEZUELA-ELECCIONES
DIRIGENTE FUNDAMENTAL "AD" ROMPE PARTIDO Y ANUNCIA CANDIDATURA

Caracas, 20 oct (EFE).- El socialdemócrata Claudio Fermín, uno de los dirigentes "fundamentales" del partido venezolano Acción Democrática (AD), anunció hoy su candidatura independiente para las elecciones presidenciales de 1998, en una decisión que puede propiciar una división en la principal fuerza política del país.

"No estoy en condiciones de acatar una sola decisión más de una dirigencia ilegítima, encerrada en una pequeña cúpula y que pretende satisfacer sus intereses personales a costa del futuro de Venezuela", declaró Fermín, que fue candidato presidencial de AD en las elecciones de diciembre de 1993.

Fermín, miembro de la dirección nacional de AD desde 1990, manifestó su desacuerdo con la decisión de la dirigencia "adeca" de postergar la elección del candidato presidencial hasta junio de 1998 y que ésta no incluya una "amplia consulta" a las bases de la organización.

"Todo esto es un ardid para vulnerar el estado de derecho en AD y convertir a una pequeña cúpula ilegítima en la fuente de la autoridad partidista", afirmó Fermín, que entre 1989 y 1992 fue alcalde de Caracas y que permaneció unos meses en prisión bajo acusaciones de presunta corrupción en su gestión municipal.

Según Fermín, su decisión "personal" se debe a que "sería un fraude histórico que utilizara mi influencia en la base del partido para colarme en una cúpula y satisfacer los intereses personales de unos pocos".

En entrevistas con radios y canales de televisión, Fermín dijo hoy que, según distintas encuestas, "el 49 por ciento de la base del partido apoya mis planteamientos, porque la gente quiere más participación, quiere intervenir en las decisiones y dejar de ser marginada por un grupo de dirigentes ilegítimos".

Según afirmaron hoy varios analistas políticos, la sorpresiva decisión de Fermín puede causar una división en AD, el partido más importante de Venezuela, fundado el 13 de septiembre de 1941 por el fallecido Rómulo Betancourt, que presidió el país entre 1959 y 1964, y con más de un millón y medio de militantes.

De confirmarse ese pronóstico, sería la cuarta división en la historia de AD, tras las ocurridas en 1960, 1962 y 1968, las tres propiciadas por dirigentes más vinculados a la izquierda que a la corriente socialdemócrata en que se ha inscrito el partido desde sus orígenes.

Fermín aseguró hoy que su intención no es "dividir" al partido y que, si bien ha renunciado a la dirigencia nacional de AD, sigue siendo militante de esa organización, "por lo menos hasta que me expulsen".

"Es muy posible que después de haber dicho esto me excluyan, me expulsen del partido, pero esa no será mi decisión. Yo sólo he decidido luchar contra una cúpula ilegítima y, si ésta me expulsa, no podrá quitarme ni el aprecio de los 'adecos' ni lo que yo siento y pienso de mi partido", dijo Fermín.

La candidatura independiente de Fermín se unió a la anunciada por Henrique Salas Romer, ex gobernador del estado central de Carabobo que hace dos semanas optó por romper lanzas contra su partido, el democristiano COPEI, al que también acusó de actuar "a espaldas de las grandes mayorías".

La tercera candidatura independiente ya lista para las elecciones de 1998 la encarna la "ex miss Universo" Irene Sáez, actual alcaldesa de un municipio caraqueño y a quien distintas encuestas de opinión le atribuyen las preferencias de más de un veinte por ciento del electorado venezolano. EFE

ed/mmg/fr

10/20/17-52/97

03 - 03

9802119.

DOCUMENTO 9802120
VENEZUELA. VISITA del pte. del Senado español
150090
29/10
11921
67390
11164
11148
11398
507513

XQ2605

R FOXBT 10-29 00441
amt exgu

ESPAÑA-VENEZUELA
COMPRENSION Y APOYO ENCONTRO BARRERO EN VISITA A VENEZUELA

Caracas, 28 oct (EFE).- El presidente del Senado español, Juan Ignacio Barero, manifestó hoy su satisfacción por los lazos que unen a España y Venezuela, al término de una visita donde planteó la realidad del terrorismo de ETA y el espíritu de hispanidad que debe guiar a la Cumunidad Iberoamericana.

Barrero, que visita Venezuela al frente de una delegación del Senado español, fue recibido en Caracas por el presidente venezolano, Rafael Caldera, así como por las autoridades del Congreso venezolano y del grupo de amistad de los dos países.

El parlamentario informó en una rueda de prensa de que el lunes pasado, durante su conversación con el mandatario venezolano, se trató de forma general el asunto de las extradiciones de algunos presuntos miembros de la banda terrorista ETA que residen en Venezuela.

Barrero añadió que tanto Caldera como el resto de las personalidades con las que se reunió le expresaron su "comprensión, apoyo y necesidad" de resolver las acciones pendientes relacionadas con las extradiciones.

"Hemos encontrado comprensión al problema y estoy seguro que (Venezuela) va a hacer todo lo posible para que esa extradición solicitada se resuelva lo antes posible", expresó Barrero.

La visita de la delegación senatorial española forma parte de la labor informativa que sobre el terrorismo etarra desarrollan actualmente el Gobierno y el Parlamento de España en el extranjero.

En Venezuela residen unos 25 presuntos etarras, que fueron aceptados entre 1984 y 1990 por un compromiso entre Madrid y Caracas.

En junio de 1996, España pidió la extradición de tres de ellos, pero la justicia venezolana aún no se ha pronunciado al respecto.

Durante su visita a Venezuela, Barrero también reiteró la necesidad de "institucionalizar" las Cumbres Iberoamericanas a través del apoyo parlamentario, para consolidar la Comunidad Iberoamericana de Naciones.

Esta visita a Venezuela se produce en vísperas de la VII Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno Iberoamericanos, que se celebrará del 7 al 9 de noviembre en la isla de Margarita.

La delegación senatorial española viajará este miércoles a República Dominicana, donde Barrero será recibido por el presidente Leonel Fernández.

República Dominicana y Venezuela son países refugio para miembros de la banda terrorista ETA, algunos de los cuales son reclamados por la justicia española.

En República Dominicana, la delegación española se entrevistará con el presidente del Senado, Amable Aristy Castro, y de la Cámara de Diputados, Rafael Pesquero Méndez, con el ex jefe del Estado, Joaquín Balaguer, y con el dirigente socialdemócrata José Francisco Peña Gómez.

El viernes, día 31, la delegación senatorial emprenderá viaje de regreso a España. EFE

mm/arp

9802120.

01-02

10/29/97 20/??

XA5402

R FOXBT 10-26 00549
amt exg

VENEZUELA-ESPAÑA
DELEGACION SENADO TUVO EMOTIVO ENCUENTRO CON EMIGRACION

Caracas, 26 oct (EFE).- El presidente del Senado español, Juan Ignacio Barrero, que se encuentra en Caracas al frente de una delegación de esa institución, calificó de "muy emotivo" el encuentro que mantuvo anoche con grupos de emigrantes.

El acto se celebró en los locales de la Hermandad Gallega en Caracas, poco después de la llegada de la delegación del Senado a Venezuela, primera etapa de una gira que incluye a la República Donminicana.

"Estoy muy satisfecho por este momento de cálida amistad y confraternización con quienes tuvieron que emigrar de España", dijo Barrero a los representantes de la colonia española, mayoritariamente gallegos y canarios.

El presidente del Senado español instó a los reunidos a "seguir trabajando con el empeño que siempre los ha caracterizado para dignificar a sus comunidades de origen, a España y al país de acogida".

En un momento de su intervención, Barrero recordó su condición de extremeño y trazó un paralelismo entre la aportación que sus antepasados hicieron a la formación de la américa poscolombina con la que en este siglo han realizado gallegos y canarios, que son, actualmente, las comunidades con mayor número de emigrantes en América.

Barrero, que recibió la máxima condecoración de la Hermandad Gallega y varias placas, entre ellas una del Consejo de Residentes, presenció la actuación de grupos floclóricos y corales del Hogar Canario y de la Hermandad.

El toque nostálgico y sentimental lo pusieron niños y jóvenes descendientes de gallegos que interpretaron canciones típicas de la tierra de sus padres que emocionaron a todos.

Al referirse a los objetivos del viaje, Barrero señaló que se trata de estrechar lazos parlamentarios y de alentar a las autoridades de Venezuela y República Dominicana a intensificar la cooperación antiterrorista.

En ese sentido, la delegación, en la que están representadas los principales partidos políticos españoles, informará sobre la absoluta libertad existente en España para defender pacíficamente cualquier reivindicación, por radical que sea, y develará el sinrazón de la violencia terrorista de la banda ETA.

Los senadores viajaron hoy hacia el paradisiaco enclave de Canaima, en la región suroriental del país, en plena selva amazónica y, posteriormente, se reunirán con representantes de la colonia española en Puerto Ordaz, a 720 kilómetros al sureste de Caracas.

Las actividades oficiales empezarán el lunes con una reunión con los presidentes del Senado de Venezuela, Cristobal Fernández Daló, y de la Cámara de Diputados, Ramón Guillermo Aveledo, así como con el Grupo de Amistad Parlamentaria Venezuela-España.

Posteriormente serán recibidos por el presidente de la República, Rafael Caldera, y más tarde por el ministro de Relaciones Exteriores, Miguel Angel Burelli.

También mantendrán contactos con los responsables de las comisiones permanentes de política exterior de ambas cámaras parlamentarias.

Antes de viajar, el miércoles, a la República Dominicana, la delegación española se trasladará a la región andina, donde recorrerá la Universidad de Los Andes y visitará la catedral de la ciudad de Mérida.

La presencia en Venezuela de la representación del Senado se produce en vísperas de la VII Cumbre Iberoamericana, que se celebrará en la isla venezolana de Margarita entre el 7 y el 9 de noviembre, y sigue a la que recientemente hizo un grupo de diputados españoles con objetivos similares. EFE

RR/SC dlh

10/26/16-24/97

02-02 9802120.

REPUBLICA DOMINICANA

Acuerdo político entre el partido gobernante y el PRD

Las alianzas, al parecer, son la única forma de garantizarse el poder. El reconocimiento del acuerdo electoral entre el oficialista PLD y su principal opositor azuzó el avispero de la política. El anuncio lo hizo el líder de la oposición a la actual administración, José Francisco Peña Gómez. El triunfo electoral del presidente Leonel Fernández demostró que quien haga el mejor pacto puede ganar en los comicios.



TDM/REPUBLICA DOMINICANA

ALIANZAS. El triunfo electoral de Leonel Fernández demostró que puede ganar el que logre mejores acuerdos con otras agrupaciones.

POR ALTAGRACIA SALAZAR
CORRESPONSAL EN REPUBLICA DOMINICANA

SANTO DOMINGO. Un acuerdo entre el Partido de la Liberación Dominicana (PLD) y el Revolucionario Dominicano (PRD) plantea una alianza de los grupos liberales. Dos días después de que **Peña Gómez** reconoció la existencia de las negociaciones con el PLD explotó otra bomba. **Danilo Medina**, secretario de la presidencia y líder de las nuevas generaciones de esa agrupación, anunció que negocian tanto con *perredeístas* como con *reformistas*.

Al día siguiente el *reformista* **Donald Reid Cabral** dijo que su partido no hará alianzas con nadie y que irá solo a las elecciones legislativas del año que viene.

Tanto el oficialista PLD como los opositores PRD y Reformista Social Cristiano tienen problemas internos.

El partido de gobierno llegó al poder gracias a un pacto *sui géneris* con el Reformista. Ese trato, formalizado en un espectáculo televisivo, pero del que no hay constancia escrita, terminó en lo formal con la elección del presidente **Leonel Fernández**.

Más que un acuerdo para garantizar el triunfo del presidente **Leonel Fernández**, el Pacto Patriótico fue un acuerdo que vetó el ascenso al poder de **José Francisco Peña Gómez**, el candidato que en términos individuales sacó más votos en las dos rondas electorales.

Por eso las dudas respecto a un posible acuerdo PRD-PLD.

El tripartidismo y la doble vuelta electoral modificaron la vida política y están creando dificultades en la estructura tradicional de los partidos. El triunfo electoral de **Leonel Fernández** demostró que puede ganar el que haga mejores alianzas.

En el interior de los partidos los poderes de los pequeños caciques van quedando restringidos. **José Francisco Peña Gómez**, quien tuvo que abandonar el país para atender su salud, maneja un temporal que incluye las apetencias por los cargos electivos y la lucha por el control de esa organización ante la expectativa de su propio retiro.

Peña Gómez tuvo que reducir sus actividades partidarias a causa de un cáncer del páncreas que le obliga al descanso. Ha sido operado en dos ocasiones.

En su última estadía en el país convocó dos veces al Comité Ejecutivo Nacional de su Partido que le otorgó poderes especiales para enfrentar la crisis interna. La propuesta de solución incluyó la creación de una comisión especial de cinco dirigentes que será responsable del "*gobierno*" del partido en su ausencia.

Peña Gómez disolvió los bloques legislativos de su partido y se autodesignó como vocero único. Ahora que salió del país deja en el aire la posibilidad de una alianza con el gobierno.

Intención de voto

Una encuesta reciente da al partido de gobierno un 30% de las intenciones de voto si las elecciones fueran hoy. La cifra significa un crecimiento real tanto de lo que fue la votación en las últimas elecciones generales como de la de 1994, cuando el PLD obtuvo apenas el 14% del electorado.

El relevamiento otorga al Partido reformista apenas un 14% del caudal electoral. La inversión de los papeles supone el crecimiento de una organización en desmedro de la otra.

El gobierno, que tras meses de especulación reconoció sus negociaciones con los dos partidos de la oposición, necesita aumentar su presencia en el Congreso. La presencia legislativa del PLD está en el mínimo. Un senador y once diputados, apenas el 7% del Congreso. **Peña Gómez** sostuvo que el gobierno busca desesperadamente el poder de veto en las Cámaras y eso sólo es posible con un acuerdo.

Reestructuración es la palabra mágica en el Partido Reformista que tras 20 años de poder busca candidatos y opciones para la herencia de su líder único: **Joaquín Balaguer**, quien conduce el proceso y designó una comisión ejecutiva para dirigir el partido por el trillo nuevo. La comisión está integrada por dos ex aspirantes a la nominación presidencial y uno de sus hombres leales.

A pesar de las encuestas los tres comisionados reformistas insisten en que esa organización se recuperará y que no tiene necesidad de pactar con nadie. Quien no se ha referido al tema fue **Balaguer**. De manera unilateral decidió el respaldo de su partido al PLD en las últimas elecciones. No hubo consultas con ningún organismo.

Con 91 años y en un nuevo escenario de la política, la palabra del líder ciego, que se declara además sordo y mudo, puede marcar la diferencia. ◆

R ECOBT 10-29 00279
msp exg icx

EL SALVADOR-ECONOMIA
CRECE ACTIVIDAD ECONOMICA SALVADOREÑA EN AGOSTO DE 1997

San Salvador, 29 oct (EFE).- La actividad económica salvadoreña registró en agosto pasado un crecimiento del 4,9 por ciento, debido a la "recuperación progresiva de la economía observada desde principios de este año", según el Banco Central de Reserva (BCR).

La tasa registrada durante ese período "es considerablemente superior" al 1,1 por ciento registrado durante agosto de 1996, señala un comunicado del Banco de Reserva.

La expansión del Indice de Volumen de la Actividad Económica (IVAE) se conjugó con la baja tasa de inflación anual que en agosto de este año fue de 1,8 por ciento.

Tal resultado "permite anticipar que al final de 1997, la tasa de inflación se ubicará por debajo del límite inferior de 5 a 7 por ciento", que es la meta señalada en el Programa Monetario Financiero, dice el BCR.

Los sectores que experimentaron mayor dinamismo, según el BCR, fueron el financiero, con un 12,9 por ciento; electricidad, 7,7 por ciento; transporte, con 4,2; comercio, con 3,7 por ciento; y la industria manufacturera, con 7,5 por ciento.

En este último, dice el BCR, es notable la recuperación ya que durante el mismo período de 1996 la industria manufacturera no registró crecimiento.

La producción industrial (calculada por el Indice de Volumen de la producción Industrial -IVOPE-); excluida la maquila, aumentó en el 5,7 por ciento, cifra mayor que el uno por ciento reportado en agosto de 1996.

Por su parte, el sector Comercio (calculado por el Indice de Volumen de la Acatividad Comercial -IVAC-), que comprende las ventas al por mayor y al por menor de las empresas más importantes del sector, registró un incremento del 3,7 por ciento, dice el comunicado. EFE
lpa/rsm/jf/hm

10/29/18-51/97

DP5140

R ECOBT 10-07 00152
asp icx

EL SALVADOR-ECONOMIA
EXPORTACIONES DEJARON 1.643 MILLONES DOLARES HASTA AGOSTO

San Salvador, 6 oct (EFE).- Las exportaciones salvadoreñas durante 1997 alcanzaron los 1.643 millones de dólares hasta agosto pasado, un incremento del 37 por ciento con respecto al mismo periodo de 1996, informó hoy el Banco Central de Reserva (BCR).

En un comunicado, el BCR detalla que las exportaciones de este año registraron un crecimiento de 445 millones de dólares respecto a los primeros ocho meses de 1996.

Añade que las ventas de productos fabricados exclusivamente para el exterior (maquila) crecieron en un 41 por ciento, las tradicionales en un 48 y las no tradicionales en un 23 por ciento.

Entre las no tradicionales se destacan medicamentos preparados, manufacturas de aluminio, detergentes, ropa interior e industria alimentaria.

Dentro de las exportaciones de productos tradicionales, figuran el café, que tuvo un alza de 53 por ciento. EFE

LPA/LBB/BH/JMA

10/07/00-04/97

02-02 9802122.

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL A.G.I.I.

DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA SECC.MICROFILM.

AL MOMENTO DE LA MICROFILAMCION, NO FUE UBICADO EN EL DEPARTAMENTO II

EL DOCUMENTO CON R.E. Nro. 9802123

El Encargado de la Sección 2

Sgto.

Carlos González.

Visto EL JEFE DEL DPTO II (EXTERIOR)

Cnel.

Eduardo Gloodtdofsky.

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL A.G.I.I.

DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA SECC.MICROFILM.

AL MOMENTO DE LA MICROFILAMCION, NO FUE UBICADO EN EL DEPARTAMENTO II

EL DOCUMENTO CON R.E. Nro. 9802124

El Encargado de la Sección 2

Sgto.

Carlos González.

Visto EL JEFE DEL DPTO II (EXTERIOR)

Cnel.

Eduardo Gloodtdofsky.

fichas F

DP6108

R POXBT 10-13 00145
msp exq icx

NICARAGUA-PRESIDENCIA
NUEVO MINISTRO PRESIDENCIA JURA SU CARGO

Managua. 13 oct (EFE).-El nuevo ministro nicaraguense de la Presidencia, Eduardo Montealegre, juró hoy su cargo ante el jefe del Estado, Arnoldo Alemán.

Montealegre sustituye en esa cartera a Lorenzo Guerrero Mora, quien renunció el mes pasado.

Tras tomar posesión del cargo desde el que coordinará las actividades del Gabinete, Montealegre dijo a la prensa que dedicará gran parte de su trabajo a buscar soluciones contra la pobreza extrema y el desempleo.

Montealegre que desempeñaba un alto cargo en el sector bancario privado dijo que "hay que ver a Nicaragua como una gran empresa a la que hay que administrar con eficiencia, transparencia y honradez".

Fuentes políticas informaron por otra parte de que Guerrero Mora renunció a su cargo tras sucumbir en una pugna de poderes entre altos funcionarios del gobierno de Alemán. EFE

FM/MC/PL

10/13/21-51/97

NICARAGUA-FMI (Previsión)
GOBIERNO URGE APOYO PARA FIRMAR ACUERDO AJUSTE CON FMI

Managua, 25 oct (EFE).-El Gobierno de Nicaragua demandó el respaldo ciudadano al acuerdo de ajuste estructural ampliado, que se espera firmar en diciembre con el Fondo Monetario Internacional (FMI), considerado como "único vehículo" para conseguir recursos líquidos para financiar proyectos sociales.

El presidente del Banco Central del pais, Noel Ramírez, se ha reunido en los últimos dias con el arzobispo de Managua, cardenal Miguel Obando y Bravo, los empresarios privados, dirigentes de centrales obreras y la comunidad inversitaria, para explicar los alcances del acuerdo.

El alto funcionario emprendió la jornada de "explicaciones" a raiz de un incidente entre el presidente de la República, Arnoldo Alemán, y el coordinador del Sistema de Naciones Unidas en Nicaragua, el español Carmelo Angulo.

El incidente ocurrió mientras en Managua se encontraba presente una delegación del FMI negociando con el Gobierno los términos del acuerdo.

El representante de la ONU divulgó en la prensa local un informe en el que incitaba al Gobierno de Managua y al FMI a que reflexionaran para que las medidas financieras que se vayan a adoptar no empeoren las condiciones de vida en Nicaragua, segundo pais más pobre de Latinoamérica.

Alemán se molestó porque Angulo publicó antes el informe en la prensa nicaraguense en vez de entregarlo primero al Gobierno.

Angulo ha reafirmado que el informe fue entregado a los asesores del presidente y su gabinete, muchos dias antes de su publicación.

En diferentes foros, Ramírez ha reafirmado que el Gobierno se ha comprometido en "poner la casa en orden" en materia de ahorros, "congelar" durante 2 años el tamaño de la burocracia estatal, a partir de diciembre próximo, además de vender a los bancos privados el 80 por ciento de la sucursales del Banco Nacional de Desarrollo (BANADES, estatal).

Otro de los compromisos es privatizar la Empresa Nicaraguense de Telecomunicaciones (ENITEL, estatal) para obtener más de 150 millones de dólares, de los cuales se destinarán 50 millones para proyectos sociales.

Según Ramírez, el Gobierno se adelantó en poner en vigencia en julio pasado la reforma tributaria, que seguramente sería uno de los requerimientos del FMI para firmar el ajuste conocido como ESAF por sus siglas en inglés.

"Si Nicaragua no pone en orden la casa y no llega a un acuerdo con el FMI, la cooperación internacional va a desaparecer", argumentó Ramírez ante sus interlocutores, a los que pedia apoyo para el acuerdo con el Fondo.

Destacó que en el presupuesto nacional para 1998 de 650 millones de dólares, que ya fue presentado a la Asamblea Nacional, por primera vez en 15 años se incorporan ingresos extrapresupuestarios, calculados en 25 millones de dólares, sobre lo que antes no se tenía control.

El Gobierno de Alemán también se ha comprometido a fomentar la inversión productiva destinada a la exportación, para combatir la pobreza, y resolver este año el escándalo de las propiedades en disputa.

Para este fin, el Gobierno comenzó a reducir los impuestos a las materias primas y al mismo tiempo busca recursos externos para mejorar la infraestructura del pais, sumamente deteriorada.

Dentro de los beneficios del "ESAF", según Ramírez, se planean conseguir en una reunión en Suecia 400 millones de dólares anual en los próximos tres años para proyectos sociales en el sector rural del pais, donde se concentra la pobreza extrema.

También se lograría en el año 2.000 un perdón masivo de la deuda exterior del país, calculada en 6.118 millones de dólares, tras acceder a la iniciativa que favorece a los países pobres altamente endeudados.

Actualmente Nicaragua invierte uno de cada dos dólares que exporta en el pago del servicio de la deuda, lo que impide liberar 200 millones de dólares para proyectos de desarrollo.

La meta, tras lograr la condonación masiva, es disponer del 20 por ciento de las exportaciones para el pago de la deuda, lo que permitiria que el pais inicie, por fin, su despegue económico. EFE

FM/RSM/BR/SM

10/25/15-27/97

XQ2464

R ECOBT 10 24 00297
asp exq

NICARAGUA-DEUDA
DEUDA PODRIA SER CONDONADA UN 80 POR CIENTO HASTA EL 2000

Managua, 24 oct (EFE).- La deuda exterior de Nicaragua, calculada en más de 6.100 millones de dólares, podría ser perdonada en un 80 por ciento en el año 2000, dijo hoy el ministro de Cooperación Externa, David Robleto Lang.

El funcionario explicó que Nicaragua está incluida entre las naciones que el Fondo Monetario Internacional cataloga como "países pobres altamente endeudados", iniciativa que la pondría en un plazo de unos tres años cercana al "punto de decisión" para la condonación del 80 por ciento o más de su deuda.

Robleto Lang informó de que en febrero próximo, durante la reunión del Grupo Consultivo en Ginebra (Suiza), su gobierno planteará la "urgente necesidad" de reducir el pago del servicio de la deuda hasta un mínimo del 20 por ciento sobre las exportaciones totales del país.

Aclaró que "el pago del servicio de la deuda (amortización), hasta éste mes, representa alrededor de 340 millones de dólares, un poco más del 40 por ciento de las exportaciones nacionales".

El ministro expresó en ese sentido que "actualmente el pago del servicio de la deuda es muy pesado, no es sostenible y por ello, insistimos en ese 20 por ciento sobre las exportaciones".

Robleto informó de que probablemente en marzo próximo, durante la reunión del Club de París, la delegación nicaraguense planteará nuevamente la renegociación de la deuda.

En el grupo consultivo están países con los que Nicaragua tiene deudas bilaterales, mientras que en el Club de París, además de la comunidad de países donantes, figuran como socios organismos financieros como el Banco Mundial (BM) y el Fondo Monetario Internacional (FMI).

Robleto indicó que, de momento, Bolivia es el único país latinoamericano que está "en el punto de decisión" del FMI para lograr una condonación sustancial de su deuda. EFE

esr/fm/lbb/bh/a

10/24/21-41/97

02

XG0060

R ECOBT 10-22 00183
msp exg icx

NICARAGUA-PRIVATIZACION
APRUEBAN LEY PARA PRIVATIZAR SERVICIOS DE ENERGIA ELECTRICA

Managua, 21 oct (EFE).- La Asamblea Legislativa de Nicaragua aprobó hoy la ley que privatiza los servicios de energía eléctrica en un plazo no mayor de dos años.

La ley contempla la privatización de los servicios de generación, distribución y comercialización de la energía eléctrica, conservando el Estado la transmisión energética.

La legislación autoriza la inversión privada nacional o extranjera para desarrollar la industria eléctrica con recursos que el Estado no está en capacidad de invertir.

Ante la negativa del opositor Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN), el grupo parlamentario liberal, mayoritario, contó con aliados como "la bancada Patriótica" que integran 8 diputados de cuatro partidos minoritarios, para la aprobación de los artículos más polémicos de la ley.

Con la aprobación de esta norma, llegó a su fin 40 años de monopolio estatal en el área de la industria energética.

El proceso de privatización se llevará a cabo mediante licitación pública, y su preparación se calcula que se demorará alrededor de un año. EFE

esr/fm/lbb/gcf/PL

10/22/00-38/97

XQ2235

R ECOBT 10 17 00342
icx asp exg

NICARAGUA-PRESUPUESTO
PRESIDENTE GANARA 10.000 DOLARES Y MINISTROS 4.000 AL MES

Managua, 16 oct (EFE).- El presidente de Nicaragua, Arnoldo Alemán, ganará el año próximo un sueldo mensual de 10.000 dólares y sus ministros de 4.000, según el proyecto de ley de presupuesto del Estado, anunció hoy, jueves, el titular de la cartera de Finanzas, Esteban Duquestrada.

Es la primera vez que se difunde oficialmente la cuantía del salario del Presidente y del resto del gobierno, cuestión que históricamente ha sido secreto de Estado.

Duquestrada precisó a los medios de comunicación que el presupuesto nacional del año próximo será de 6.500 millones de córdobas (650 millones de dólares), 15 millones de dólares más de lo presupuestado este año.

El proyecto de ley presupuestaria incluye, por primera vez en su historia, el salario del presidente de la República, del vicepresidente y de los ministros de Estado.

El proyecto de presupuesto adjudica un salario mensual de 10.000 dólares al Presidente y de 4.000 para los ministros y directores de entes autónomos, mientras que los sueldos medios del resto de los funcionarios del Estado no sobrepasan los 120 dólares.

El ministro Duquestrada dijo que el nuevo presupuesto "representa un 15,2 por ciento más en gastos en relación al que está vigente".

Los ministerios de Salud, Educación, Defensa, y Gobernación, obtienen incrementos presupuestarios significativos, al igual que las universidades, y se destina alrededor de 100 millones de dólares el pago del servicio (intereses) de la deuda externa (intereses).

Duquestrada desglosó los gastos en algunos sectores: "360 millones de dólares para gastos de financiamiento y 198 millones para gastos de capital e inversiones".

Para el titular de la cartera de Finanzas, "la principal ganancia es la transparencia con la que será ejecutado el presupuesto el año próximo, porque 254 millones de córdobas (25,4 millones de dólares), que se gastaban al margen del presupuesto, ahora fueron incluidos".

La Asamblea Nacional debatirá en los próximos dias la iniciativa de ley presupuestaria enviada por el Ejecutivo a través del Ministerio de Finanzas. EFE

EGR/FM/RGM/MC/BR/CGR

10/17/02-02/77

XU6252

R ECOBT 10-08 00240
msp exg

NICARAGUA-PRESUPUESTO
PRESUPUESTO NACIONAL 1998 SERA DE 600 MILLONES DOLARES

Managua, 8 oct (EFE).- El primer vicepresidente de la Asamblea Nacional de Nicaragua, Jaime Bonilla, confirmó a hoy, miércoles, a EFE que el presupuesto de la República para 1998 será de 6.000 millones de córdobas (600 millones de dólares).

Bonilla adelantó que "únicamente los sectores salud y educación recibirán un incremento en sus asignaciones presupuestarias calculadas en 68 millones de córdobas (unos 7 millones de dólares)".

El proyecto de ley del presupuesto general de la República debe ser enviado de la presidencia de la República al poder Legislativo, a más tardar el próximo 15 de octubre, según una disposición constitucional.

Bonilla, legislador liberal, dijo que la mayor parte de los egresos están calculados "en las recaudaciones fiscales que generará la ley de justicia tributaria, que hace cinco meses entró en vigor".

El presupuesto del próximo año contempla una reducción de un 20 por ciento al resto de las instituciones públicas en base a las asignaciones que demandaron del Ministerio de Finanzas, encargado de su elaboración.

No está previsto que hayan oposiciones al proyecto de ley del presupuesto anual, que si bien es cierto, contempla incrementos a salud y educación, no son suficientes, pero "no se pudo hace más", dijo una fuente del Ejecutivo.

El presupuesto de 1998 contiene un incremento de 500 millones de córdobas (50 millones de dólares), en relación al que está en vigor este año. EFE

esr/fm/rsm/jf/dv

10/08/16-49/97

05

9802126.

DP4604

R POXBT 10-03 00138
asp icx

NICARAGUA-FINANZAS
APRUEBAN MODIFICACION PRESUPUESTARIA PESE OPOSICION SANDINSITA

Managua, 2 oct (EFE).- La Asamblea Nacional de Nicaragua aprobó hoy una redistribución presupuestaria de 358 milones de córdobas (36,8 millones de dólares), solicitada por la Presidencia de la República, con el voto negativo de la oposición sandinista.

Los 50 diputados de la gobernante Alianza Liberal respaldaron en bloque la solicitud del presidente nicaraguense, Arnoido Alemán, para que la Cámara Legislativa aprobara las transferencias dentro del presupuesto nacional.

Además de los 40 sandinistas, los diputados conservadores también cuestionaron la redistribución pedida por el Ejecutivo tras señalar que "ese dinero no será invertido en obras sociales, sino que en cosas supérfluas, como la compra de vehiculos o aumentos salariales a funcionarios del gobierno". EFE

ESR/FM/LBB/BH/JMA

10/03/00-41/97

06-06

9802126.

TIEMPOS DEL MUNDO 23/10

El gobierno firmó el último acuerdo con un grupo armado

Fue con la agrupación de rearmados sandinistas Frente Unido Andrés Castro (FUAC). El convenio logró el cese de las acciones militares en la región septentrional y central de Nicaragua. El FUAC es el único grupo irregular que todavía operaba en esa zona del país. El gobierno ya anunció que esta es la última negociación con un grupo armado.

POR ISIDRO LÓPEZ
CORRESPONSAL EN NICARAGUA

MANAGUA. Las regiones septentrional y central de Nicaragua viven [illegible] una relativa [illegible], debido al cumplimiento [illegible] firmado entre el Gobierno y los jefes de la agrupación de rearmados sandinistas autodenominada Frente Unido Andrés Castro (FUAC) [illegible] de las acciones [illegible] esa zona del país. [illegible] de Defensa nicaragüense, Jaime Cuadra Somarriba, celebró a comienzo de este mes con el estado mayor del FUAC, presidido por el ex capitán sandinista Edmundo Castillo, conocido con el alias de *"Camilo Turcios."*

Los representantes de ambos bandos tienen previsto reunirse nuevamente en la sede del ministerio de Defensa, en Managua, donde los cabecillas del grupo armado, integrado por medio millar de ex militares y campesinos sandinistas, presentarán el [illegible] y económicos. Además, harán una evaluación del cumplimiento de los acuerdos suscritos en la anterior reunión celebrada el pasado día 8 de octubre.

En esa ocasión, las partes acordaron el establecimiento de [illegible] de seguridad o enclaves para la permanencia de los irregulares, mientras se desarrollan las [illegible].

Las fuerzas del FUAC tenían como plazo el pasado viernes para completar el ingreso en las áreas de seguridad, que de acuerdo a un portavoz del ministerio de Defensa se ha desarrollado de forma ordenada y según lo convenido. Por su parte, el Ejército ha mantenido [illegible] sus tropas en puntos anteriormente acordados, lo que se constantemente verificado por una comisión de paz creada para tales fines.

Mientras continúan las negociaciones [illegible] el desarme y desmovilización de los miembros del FUAC, quedaron establecidas por un período prorrogable de 30 días, a partir del 23 del corriente, cuatro zonas de paz.



[illegible] negociación del gobierno con un grupo armado [illegible] Adán Guerra [illegible]

La última negociación

El FUAC surgió hace unos dos años en el distrito minero de Siuna, en el centro de Nicaragua, supuestamente para defender a las cooperativas agrícolas sandinistas que eran hostigadas por los ya extintos grupos de ex contras rearmados.

El viceministro nicaragüense de Defensa, José Adán Guerra, en declaraciones a Tiempos del Mundo manifestó su esperanza de que Nicaragua *"logrará en un tiempo no lejano la pacificación total." "Nosotros no vamos a seguir negociando eternamente, todo tiene su tiempo, el último grupo con el que negociamos es con el FUAC, del cual esperamos su voluntad y sus sinceros deseos de desmovilización en una fecha cercana,"* quien prefirió no dar fechas *"para no crear expectativas."*

El Frente Unido Andrés Castro es el único grupo irregular que todavía operaba en el norte y centro de Nicaragua, regiones que desde la década pasada han sido escenario de cruentos combates por la guerra civil.

El Gobierno del presidente Alemán logró en mayo de este año otro acuerdo de paz con los líderes del ahora ex Frente Norte 3-80, compuesto por ex contras antisandinistas que se habían rearmado por el supuesto incumplimiento de la anterior administración de las condiciones para su reinserción en la vida civil. ◆

XQ1937

R POXBT 10-10 00345
icx asp exq

NICARAGUA-REARMADOS
FUAC ACEPTA ENTRAR EN ZONAS DE PAZ Y PREPARAR DESARME

Managua, 9 oct (EFE).- El estado mayor del Frente Unido Andrés Castro (FUAC, ex militares) acordó hoy con las autoridades del Ministerio de Defensa de Nicaragua entrar en las zonas de paz del 12 al 24 de este mes al concluir, después de 24 horas, las negociaciones entre ambas partes.

Una comunicación firmada por el ministro nicaragüense de Defensa, Jaime Cuadra, y el jefe del FUAC, el ex capitán Edmundo Olivas, alias "Camilo Turcios", define que las zonas de paz estaran ubicadas en el sector minero del Caribe nicaragüense y en el departamento de Jinotega, en el norte del país, en áreas no mayores de tres kilómetros cuadrados.

El acuerdo, sin embargo, no especifica cuántas son las zonas de seguridad en las que entrarán los rearmados a partir del próximo 12 de octubre, en un proceso que debe concluir el 24 del mismo mes.

Las autoridades del Ministerio de Defensa y los jefes del estado mayor del grupo rebelde acordaron reunirse nuevamente en Managua el 27 de octubre próximo.

Ese día el FUAC presentará la lista de sus integrantes, sus demandas básicas para su desmovilización y habrá una evaluación de los acuerdos suscritos hoy.

El jefe del Ejército de Nicaragua, el general Joaquín Cuadra, calculó en unos 300 hombres los integrantes del FUAC y les advirtió ayer que deben entrar "cuanto antes a los enclaves", dada la movilización de centenares de soldados en la zona norte para resguardar la cosecha de café.

El acuerdo refleja también que el ejército y la policía nacional se volverán a concentrar en puntos previamente acordados y verificados por la Comisión de Paz creada para tales fines.

El gobierno, dice el acuerdo, facilitará los medios de transporte civil para el traslado de las tropas del FUAC a las áreas de paz.

Los miembros del FUAC podrán movilizarse libremente dentro de los enclaves, pero no así las tropas del ejército y la policía mientras se mantenga el proceso de diálogo entre las partes.

Se acuerda finalmemte que, desde la firma de los acuerdos, "quedan suspendidas las acciones militares por parte de los miembros del ejército de Nicaragua y el FUAC". EFE

ESR/FM/LBB/FP/PG

10/10/00-07/97

O2-O2

9802127.

NICARAGUA-PROPIEDAD

CONTROVERTIDO PROYECTO LEY PROPIEDAD LLEGA AL PARLAMENTO

Managua, 5 oct (EFE).- El controvertido proyecto de ley que pretende resolver el escándalo de las propiedades en disputa en Nicaragua ya se encuentra en la Asamblea Nacional para su dictamen, debate y aprobación, informaron hoy fuentes legislativas.

La propuesta, de 109 artículos, fue consensuada durante más de cuatro meses de secretas negociaciones entre representantes del gobierno que preside el liberal Arnoldo Alemán y del Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN), segunda fuerza política del país.

La iniciativa, denominada "ley sobre la propiedad reformada, urbana y rural", fue enviada por Alemán a la Cámara Legislativa, quien también remitió a los 93 diputados el texto de los 28 acuerdos alcanzados en el diálogo nacional sobre las propiedades en conflicto.

Esos 28 acuerdos fueron logrados en las negociaciones, que el miércoles pasado culminaron su primera fase, entre más de 100 delegados de partidos políticos, Gobierno y organizaciones de la sociedad civil.

Tanto el Gobierno como el directorio del FSLN se comprometieron a no alterar el contenido de los acuerdos alcanzados por los juristas de la gobernante Alianza Liberal y de los sandinistas cuando la propuesta fuese debatida en el Parlamento del país.

Pese a todo, el presidente Alemán envió al plenario del diálogo el contenido de los acuerdos y los representantes en el foro tras 36 horas de debates elaboraron y aprobaron en nueve sesiones 28 acuerdos sobre lo pactado entre el gobierno y los sandinistas.

Una de las recomendaciones que los que participaron en el foro hicieron a la Asamblea Nacional es que la comisión dictaminadora del proyecto de ley oiga a representantes de la Federación de Asociaciones de Confiscados y otros juristas para que los diputados acepten las observaciones hechas en el diálogo.

Está previsto que a mediados de este mes, la directiva del Parlamento designará la comisión especial dictaminadora del proyecto de nueva ley de la propiedad, ante la cual se espera comparezcan diversas organizaciones de la sociedad civil, además de las políticas representadas en la Asamblea Nacional.

La propuesta en manos de los diputados establece mecanismos destinados a legalizar la situación de decenas de miles de personas que durante la década pasada se apoderaron de bienes confiscados por los sandinistas.

La iniciativa señala que aquellas personas que demuestren que son sujetos de reforma social y de reforma agraria no tendrán problemas para que les estreguen sus escrituras para legalizar la posesión que detentan desde hace 18 años.

La propuesta crea tribunales de la propiedad, especialmente organizados para atender miles de reclamos que los demás tribunales de la justicia común no podrían tener capacidad de conocer.

Los que, amparados en leyes revolucionarias se apoderaron de bienes confiscados sin ser sujetos de reforma social o agraria, tendrán que devolver las propiedades, o pagarlas, según valores catastrales actualizados.

La propuesta también permite una serie de mecanismos para que las personas cuyos bienes fueron confiscados puedan presentar sus reclamos para lograr la devolución de sus propiedades, o si esto no es posible, la correspondiente indemnización. EFE

FM/LBB/wm/ogl

10/05/16:37/97

1112

M. N. D.
DGID
CAMPO POLITICO

SINTESIS INFORMATIVA CAMPO POLITICO

Período: 07 al 12/FEB/98

001-012

9802129

05 MAR. 1998

Der. Biog

07 AL 12/FEB/98

GUBERNAMENTALES

09/FEB/98 - El Presidente de la República ratificó el 09/FEB la designación de los nuevos Subsecretarios de los Ministerios del Interior y Relaciones Exteriores. **Daniel LAMELA**, que ocupaba la Dirección General del MI, asumirá la Subsecretaría. **Roberto RODRIGUEZ PIOLI** fue designado Subsecretario del M.RR.EE. Por su parte, el **Dr. Ernesto MARTINEZ GARIAZO** fue nombrado Director General para Asuntos Técnico-Administrativos del Ministerio de Relaciones Exteriores.-

11/FEB/98 - El 09/FEB, el Poder Ejecutivo recibió una declaración jurada de bienes del nuevo Ministro del Interior, **Luis HIERRO LOPEZ** y de su señora esposa.-

11/FEB/98 - El **Dr. Julio Ma. SANGUINETTI** recibirá el 22/FEB al **Dr. Henry KISSINGER** en la estancia presidencial de Anchorena. La cita con el mandatario uruguayo, se enmarca en la invitación cursada por el Banco Comercial al hoy consultor en inversiones internacionales, para brindar una conferencia sobre su especialidad en Punta del Este.-

PARTIDO COLORADO

Foro Batllista

07/FEB/98 - La interna del FB se alteró luego que se conociera el resultado de una reunión (29/ENE), entre **Ricardo LOMBARDO** y un grupo de dirigentes que apoyan su candidatura. En ese encuentro se decidió crear un "equipo de campaña" para respaldar la candidatura del Presidente de ANTEL. Al encuentro asistieron entre otros, **Benito STERN**, **Milka BARBATO**, los diputados **Julio OLIVAR CABRERA**, **Yanhet PUÑALES** y **Marta MONTANER**, el edil **Gerardo TOVAGLIARI**, **Augusto MONTES DE OCA** y **José HUNTER**.
Esta reunión causó malestar entre los dirigentes que apoyan al senador **Hugo FERNANDEZ FAINGOLD**.-

07/FEB/98 - La Diputada **Marta MONTANER**, admitió que "fui invitada por el presidente de Antel, **Ricardo LOMBARDO** a participar de una reunión en su casa con un grupo de amigos", pero aclaró que "ni la suscrita, ni la Agrupación que integro, ha tomado decisión alguna de respaldar la candidatura presidencial de **LOMBARDO**".

07/FEB/98 - El diputado forista **Lirio HERNANDEZ** salió al cruce de las expresiones de partidarios de la candidatura del **Cr. Ricardo LOMBARDO**, manifestando asombro por críticas dirigidas

hacia otros precandidatos del Foro Batllista, en especial al **Lic. Hugo FERNANDEZ FAINGOLD**.-

08/FEB/98 - El diputado **Julio AGUIAR** criticó la propuesta de su par nacionalista **Alem GARCIA** de reducir a la mitad el número de legisladores, y le atribuyó una intención de conseguir réditos políticos, planteando una propuesta que es inviable.-

Batllismo Radical

09/FEB/98 - Al ser consultado sobre recientes declaraciones de dirigentes colorados sobre las precandidaturas presidenciales, el diputado **Alejandro ATCHUGARRY** consideró que no sería bueno para el partido y el gobierno ocuparse de las elecciones internas "en este momento". Reafirmó su posición de no realizar comentarios ni de candidaturas ni sobre otras posturas.-

09/FEB/98 - El senador **Jorge BATLLE** se entrevistó con el Ministro del Interior, **Luis HIERRO LOPEZ** y le señaló que según su modo de ver las cosas, la falta de seguridad pública no se debe a la falta de leyes sino es un problema de "gestión".-

Movimiento de Reafirmación Batllista

07/FEB/98 - El 12/FEB, el MRB de **Victor VAILLANT** y Reafirmación 99, que encabeza el Ministro de Educación **Samuel LICHTENSZTEJN** adoptarán una posición conjunta sobre el referéndum del 08/MAR. Al tratarse de un tema político, la decisión de apoyo o no a esa instancia corresponderá al MRB como sector, y no a VAILLANT que está impedido constitucionalmente para integrar la Comisión Pro-referéndum contra la **Ley de Marco Regulatorio Energético**.

PARTIDO NACIONAL

Directorio del Partido Nacional

07/FEB/98 - El dirigente nacionalista **Alembert VAZ** presentó una carta de renuncia al Directorio del Partido Nacional, y también a Propuesta Nacional.
Fuentes indicaron que el motivo de la renuncia de VAZ se debe a la "falta de representatividad" para actuar en nombre de Propuesta Nacional en el ejecutivo nacionalista.-

10/FEB/98 - El Directorio del Partido Nacional se pronunció el 09/FEB de "auspiciar la normalización" del funcionamiento de la Junta Local de Río Branco, en una sesión en la que por unanimidad cuestionaron al intendente de Cerro Largo, **Villanueva SARAVIA**.-

Manos a la Obra

08/FEB/98 - El diputado **Arturo HEBER** indicó que la campaña para las internas va a ser muy reñida en el Partido Nacional, pero descartó que vayan a producir rupturas o desprendimientos.
Agregó que el anuncio del ex-presidente del FA, **Tabaré VAZQUEZ** de estatizar los fondos de las AFAPs puede ser un factor de inestabilidad política y social en el país.-

10/FEB/98 - El senador **Walter SANTORO** admitió que para solucionar los problemas que se generan para enfrentar en Montevideo al FA, con la eliminación de lemas permanentes y accidentales aprobada en la reforma de la Constitución, "se puede" crear un partido nuevo de blancos y colorados que se deberá constituir al comienzo y disputar las elecciones internas.
Según SANTORO, lo que el plantea en cierta manera es lo que hizo el Encuentro Progresista, que está constituido por el FA y por fuerzas no frentistas, y consideró viable que la formación de la coalición de gobierno como partido único para enfrentar en las elecciones departamentales a la coalición de izquierda, para las que no habrá ballotage.-

11/FEB/98 - En la reunión del 10/FEB de Manos a la Obra, el **Dr. Alberto VOLONTE** indicó que la **vigencia de la ley de marco regulatorio del sector energético** es el único modo de impedir que UTE termine en el sector privado. No obstante, enfatizó que no hará campaña en contra de las convocatorias del 08/MAR o del 27/JUN para habilitar el referéndum.-

12/FEB/98 - Los legisladores de MAO, emitiron el 11/FEB una declaración en la que sostienen que ninguna autoridad partidaria aprobó la autorización del nombre del sector para respaldar una Comisión de Apoyo al Hospital de Clínicas, iniciativa que no respaldan ya que se oponen a la reconversión del centro universitario.-

Propuesta Nacional

07/FEB/98 - **Karina PISTON**, fue nominada como Presidente de la Juventud de Propuesta Nacional.-

9802129

Herrerismo

07/FEB/98 - **El Herrerismo** no dejó en libertad de acción a sus integrantes ante la realización del referéndum del 08/MAR para la realización de un plebiscito sobre la Ley de Marco Regulatorio Energético, impulsado por AUTE. El diputado **José CARDOSO** informó que el sector adoptará una posición oficial definitiva a fines del presente mes de febrero. Recordó que el sector aprobó en la Cámara de Representantes la iniciativa, aunque consideraron que debería ser más profunda, e insistió en que como en el Senado no se quiso profundizar, el Herrerismo no votó la ley.-

11/FEB/98 - El ministro Herrerista, **Juan CHIRUCHI** rechazó la posibilidad de que blancos y colorados estén unidos en un solo partido político, como lo viene proponiendo el senador de Manos a la Obra, **Walter SANTORO**.-

Desafío Nacional

07/FEB/98 - El dirigente de DN, **Alberto ZUMARAN** informó que no integrará la Comisión Nacional pro-referéndum contra la Ley Marco Regulatorio Energético.-

12/FEB/98 - Para **Alberto ZUMARAN** la solución definitiva del tema "desaparecidos" está en manos del Poder Ejecutivo, ya que el mismo judicialmente está terminado. Asimismo, se declaró contrario a la idea del senador **Jorge BATLLE** de levantar un Memorial. Para ZUMARAN, el Partido Nacional competirá con el Frente Amplio en las elecciones de 1999.-

Alternativa Blanca Independiente

07/FEB/98 - **Manuel SINGLET**, conductor de ABI, dijo que autorizó la utilización de su nombre para ser incorporado a la nómina de integrantes de la Comisión pro-referéndum, aunque no participará de la campaña de movilizacion, porque está dedicado a asuntos de política interna del Partido Nacional.-

Nueva Fuerza Nacional

12/FEB/98 - Este sector iniciará un plan de movilizaciones en todo el país, que incluye una campaña de afiliaciones y la formación de Juntas Ejecutivas en todos los departamentos.
En este marco de actividades, está previsto para el 20/MAR la inauguración de su sede en Montevideo, en un local ubicado en Cerro Largo y Rondeau, como forma de centralizar su movilización política.-

ENCUENTRO PROGRESISTA

06/FEB/98 - En el marco de la celebración del 27º aniversario del Frente Amplio, en un acto realizado el 05 FEB en la

Plazoleta de Avda. Agraciada y Capurro (Coord. "D"), el Dr. **Tabaré VAZQUEZ** al ser entrevistado por la prensa señaló que el EP es el único partido que en el momento se encuentra seguro que ganará las elecciones nacionales de 1999 en la primera vuelta. Por otra parte aceptó integrar la comisión pro-referéndum que promueve la derogación del marco regulatorio energético. Asistirá el 16/FEB al acto de instalación de la comisión que se realizará a las 1900 hs. en el Paraninfo de la Universidad de la República. Es de destacar que VAZQUEZ comprometió su apoyo, luego de haber recibido críticas desde el propio FA por su ausencia en la campaña.-

08/FEB/98 - Dirigentes frenteamplistas informaron que el ex-presidente del FA, **Líber SEREGNI** es partidario de que en las elecciones internas de ABR/99, la coalición de izquierda presente varios candidatos para definir el postulante a la Presidencia.
El FA tiene previsto realizar en este año un Congreso, donde se resolverá el o los candidatos que se presentan en las internas.-

10/FEB/98 - La Mesa Política del FA condenó la respuesta que dio el Ministro de Defensa, **Raúl ITURRIA** sobre el tema "desaparecidos", calificándola de "improcedente" y "burla a la ciudadanía y a la inteligencia de los uruguayos". No se descarta un reintento de solicitar la interpelación al Secretario de Estado. Aunque este punto no fue confirmado, se

estima que en la sesión del 16/FEB, los representantes del FA analicen la situación y determinen sobre la posibilidad de una interpelación.-

Partido Socialista

07/FEB/98 - El Comité Ejecutivo Nacional del PS emitió una declaración en la que pronuncia su respaldo al plebiscito para la anulación de la Ley del Marco Regulatorio para el Sector Energético.-

09/FEB/98 - El diputado **Roque ARREGUI** y el **Ec. Fernando ECHEVERS** ofrecieron una conferencia de prensa sobre la Ley Marco Regulatorio, en la Casa del Partido y organizada por la Departamental de Montevideo del PS.-

Asamblea Uruguay

09/FEB/98 - El diputado **Luis José GALLO** consideró que debería ser debatida dentro de los partidos políticos la propuesta de

Alem GARCIA (Pdo. Nacional) de introducir modificaciones en el funcionamiento e integración del Parlamento. Agregó que el planteo de GARCIA "va a tropezar" con la etapa preelectoral que "avanza en este momento" y que se inicia en ABR/99 con las elecciones internas.
Para GALLO, la iniciativa del legislador nacionalista apunta introducir en el sistema politico y en la ciudadania la discusión sobre las ventajas o desventajas que tiene el sistema unicameral sobre el bicameral en el Poder Legislativo.-

09/FEB/98 - El diputado **Carlos BARAIBAR** expresó su preocupación por la situación de casi 50 trabajadores del Frigorífico PULL que fueron despedidos por la empresa.
Adelantó que gestionará una entrevista con directivos de la empresa y entablará contactos con la Comisión de Trabajo de la Cámara.
En otro orden se mostró sorprendido por la desinformación de la gente frente a la Ley de Marco Regulatorio Energético.-

10/FEB/98 - Los diputados **José Carlos MAHIA** y **Ruben OBISPO**, designados por AU para encabezar la campaña por la derogación del Marco Regulatorio Energético, brindaron una charla abierta sobre el tema, en la sede del sector, en Carlos Quijano 1271.-

MINISTERIOS

Ministerio del Interior

07/FEB/98 - Los puntos fundamentales en los que se basó la reunión mantenida el 06/FEB por el Ministro del Interior y los diputados del Partido Colorado fueron las salidas transitorias de los reclusos, el proyecto de ley anticorrupción, la reorganización del Instituto Policial y las modificaciones a la Ley Orgánica Policial.-

11/FEB/98 - El titular de esta cartera, **Luis HIERRO LOPEZ** finalizó el 10/FEB su ronda de contactos bilaterales con los distintos sectores políticos, destacandose la coincidencia en la necesidad de lograr una mayor eficiencia policial. El 18/FEB será recibido por la Comisión de Constitución y Códigos y la Especial de Seguridad Ciudadana del Poder Legislativo.-

12/FEB/98 - Asumió **Hugo GRANUCCI** (Lista 85) como nuevo Director General de Secretaría del Ministerio del Interior, en sustitución de Daniel LAMELA (C94).-

Ministerio de Defensa

09/FEB/98 - El ministro de Defensa Nacional **Raúl ITURRIA**, desmintió el 09/FEB las versiones de prensa que indicaban su alejamiento del cargo.-

10/FEB/98 - Sin embargo, el titular de esta cartera indicó, que "tal vez este año haya que retirarse por muchas razones, entre otras porque se aproxima la etapa electoral.

Ministerio de Relaciones Exteriores

12/FEB/98 - Las modificación registrada en la titularidad **del** M.RR.EE., donde **Didier OPERTTI** sustituyó al **Ing. Alvaro RAMOS**, se extiende también a la candidatura uruguaya para ocupar la Presidencia de la Asamblea General de las Naciones Unidas. Esto se debe a que el gobierno entiende que dicha postulación no corresponde a alguien en particular, sino al país, en la figura del **Canciller** como máxima expresión de su política internacional. El período de sesiones comenzará en SET/98.-

INTENDENCIAS

Montevideo

07/FEB/98 - La IMM convocó a licitación público nacional e internacional para la concesión del Hotel Carrasco. El 15/JUN serán recibidas las ofertas. La concesión está dirigida a la prestación de servicios de hotelería de alto nivel, así como prestaciones complementarias. Entre los servicios conexos está excluida la explotación de cualquier juego de azar.
El Casino Carrasco continuará en régimen de gestión directa municipal.-

12/FEB/98 - El Intendente **Arq. Mariano ARANA** anunció nuevos cambios en su equipo de gobierno, luego de que los directores de las divisiones Planificación Territorial, **Nelson INDA** y de Espacios Públicos y Edificación, **Nelson CAJARVILLE**, manifestaran su intención deee abandonar el gabinete municipal.
Los dos nuevos directores, ambos frenteamplistas independientes son **Daniel CHISTOFF** (Planificación Territorial) y **Roberto VILLARMARZO** (Espacios Públicos y Edificación).-

Junta Departamental de Montevideo

10/FEB/98 - Quedó integrada la Comisión Investigadora sobre la actuación del edil **Juan José CORTIZAS** (PCU). La presidencia de dicha comisión le correspondió al edil **Jorge ZABALZA** (MPP), la vicepresidencia a **Gerardo TOVAGLIARI** (FB) y la secretaria a **Miguel CEJAS** (NE).
Por otra parte, la JDM analizará el 12/FEB una solicitud del EP para que la Comisión Investigadora actúe en carácter

secreto.-
El 16/FEB serian convocados los representantes del sindicato del Taxi, entidad que expulsó a CORTIZAS. Luego concurrirán los integrantes de la Comisión Fiscal del SUAT y los jerarcas comunales (**Víctor ROSSI** y **Pedro APEZTEGUIA**) que actuaron en los temas directamente vinculados al otorgamiento de los permisos de chapas para taxis.-

11/FEB/98 - El edil del FB **Gerardo TOVAGLIARI** cuestionó el anuncio formulado por la IMM de ceder a FUCVAM 31 padrones de su propiedad para construir viviendas por el sistema de ayuda mutua.-

12/FEB/98 - El edil socialista **Artigas MELGAREJO** asumirá el 17/FEB la presidencia de la Junta Departamental de Montevideo.-

Canelones

12/FEB/98 - El intendente **Tabaré HACKENBRUCH** negó el 11/FEB que haya funcionarios "en negro" en su administración, así como rechazo las imputaciones de "persecusión política", asegurando que sí la hubo contra funcionarios colorados durante la administración del herrerista **José ANDUJAR**.-

Paysandú

09/FEB/98 - **Rubens FRANCOLINO** (ex-integrante de la Comisión Técnica Mixta de Salto Grande) emplazó al intendente **Jorge LARRAÑAGA** para que explique el destino de U$S 50.000 que en 1995 la CTM entregó a la Intendencia Municipal de Paysandú como adelanto para la construcción de un complejo turístico.-

Cerro Largo

11/FEB/98 - El Tribunal de Apelaciones falló el 10/FEB en contra de un recurso interpuesto por la defensa del Intendente

Villanueva SARAVIA, estableciendo que el jefe comunal deberá comparecer ante la Justicia, ya que no cuenta con las inmunidades y prerrogativas que la Constitución le otorga a los Presidentes de la República, legisladores nacionales y ministros de Estado.-

Congreso Nacional de Intendentes

10/FEB/98 - El CNI rechazó el 09 FEB la solicitud de las gremiales de transportistas de cargas para reducir el costo de las patentes de rodados, y resolvió pasar a su Comisión de Aforos los reclamos de los camioneros afectados.-

CORRUPCION

Banco Pan de Azúcar

09/FEB/98 - Los abogados de **Stéphane BENHAMOU** y **Sergio DELL' ACQUA** (ex-directores del BPA) presentarán el 09/FEB un recurso

de revocación contra la resolución del Banco Central (BCU) que los inhabilitó para actuar en el sistema financiero uruguayo por diez años. Las inhabilitaciones abarcan también a los otros ex-directores del banco intervenido, **Emilio BERRIEL** (seis años) y **Guido SILVANI**, titular de la fiduciaria Banknord.
La defensa de los ex-directores del BPA no descarta presentar el caso al Tribunal de lo Contencioso Administrativo.-

12/FEB/98 - El Banco Central está diligenciando la notificación a la Justicia italiana de que existe en nuestro país una demanda penal contra los ex-directores del BPA. Esta notificación es promovida por la actual intervención del BPA, y no tiene otro efecto que informar a la Justicia de ese país europeo.-

Instituto Nacional de Oncología

12/FEB/98 - La Justicia rechazó el 11/FEB una denuncia penal presentada por los médicos **Jesús VAZQUEZ** y **Wilson GOLOMAR**, funcionarios del INDO, contra su colega **Jorge GALLO**, quien en una Comisión Investigadora del Parlamento los había acusado de retirar medicamentos de ese centro. La sentencia de la jueza Anabel DAMASCO dispuso la clausura y archivo de las actuaciones a solicitud de la representante del Ministerio Público, la fiscal Adriana DI GIOVANI.-

9802129

LEY DE MARCO REGULATORIO DEL SECTOR ELECTRICO

08/FEB/98 - Consultado el ex-director de UTE, **Ronald PAIS** si la derogación de esta ley derivaría en un voto castigo al gobierno, enfatizó que no y que no siente que la discusión sea el problema de un legislador o de un solo partido político.
En cuanto a que si el tema que se plantea es que si la ley privatiza o no al organismo estatal, PAIS indicó que "no". "No existe ningún tipo de privatización o venta del patrimonio de la empresa".-

08/FEB/98 - El dirigente independiente del FA de Cerro Largo, **Germán GIL** indicó que la implantación del Marco Regulatorio Energético posibilitará la interconexión con la Usina Termoeléctrica de Candiota (Brasil), lo que significaría anular todos los reclamos que se han hecho sobre la contaminación y consecuencias que arroja el funcionamiento de esta planta a pocos kilómetros de la frontera uruguaya.-

10/FEB/98 - El profesor de Derecho Tributario, **James A. WHITELAW**, sostuvo el 08/FEB que el recurso de referéndum contra esta ley estuvo mal presentado, porque no se puede derogar por este instrumento una norma que crea tributo.
La Unión de Exportadores defendieron la tesis de WHITELAW y anunció que planteará el tema al Gobierno.
Por su parte, integrantes de la Corte Electoral sostuvieron que ese tema ya fue tratado, y se decidió seguir adelante con el acto.-

10/FEB/98 - El diputado socialista **Jorge COLL** manifestó su absoluto convencimiento de que el 08/MAR se logrará el porcentaje necesario de adhesiones para habilitar el plebiscito contra esta Ley. Agregó que todo este proceso "por el que se nos pretende conducir" es nada más que para "subordinarnos" a los requisitos de Argentina.-

12/FEB/98 - El **Lic. Hugo FERNANDEZ FAINGOLD** indicó el 11/FEB que el Partido Colorado llamará a la población a que se "abstenga" de votar en el llamado de adhesiones para derogar la Ley que regula el Marco Energético; en tanto que el Ministro Julio HERRERA informó que el Gobierno continuará con el proceso de inversiones en UTE con el objetivo de llegar al 100% "de los uruguayos".-

ACTIVIDAD LEGISLATIVA

08/FEB/98 - El diputado nacionalista **Alem GARCIA** (Todo por el Pueblo"), iniciará contactos con todos los sectores políticos para promover un proyecto de ley constitucional para crear un Parlamento que tenga sólo la mitad de sus componentes actuales y una sóla Camara.-

10/FEB/98 - El diputado del MPP, **José MUJICA** coincidió con la propuesta de **Alem GARCIA** de reducir a la mitad el número de parlamentarios con la creación de una Asamblea Nacional donde funcionaría una sola cámara.-

10/FEB/98 - El diputado **Alem GARCIA** iniciara contactos con todos los sectores políticos para promover un proyecto de ley constitucional para crear un Parlamento que tenga sólo la mitad de sus componentes actuales.
La idea consiste en establecer un régimen unicameral, transformando el actual Parlamento en una Asamblea Nacional que tenga sus mismas competencias y facultades. La integración de ese cuerpo sería de 65 parlamentarios.-

012-012

9802129

Votos por la paz en Colombia

Colombia, un país en grave crisis institucional, vivió este último domingo una jornada en la cual la mayoría de sus ciudadanos lograron expresar democráticamente sus preferencias y, de esa manera, rechazar el boicot impuesto por las distintas fuerzas guerrilleras.

Si bien la mayor concurrencia se registró en los más populosos centros urbanos, lo cierto es que el miedo no ganó en Colombia. Con alrededor de 10 millones de votantes en las elecciones regionales, el Partido Liberal del presidente Ernesto Samper fue el claro ganador. Pero lo trascendente fue la participación popular.

Y es que, más allá de la elección entre candidatos, como telón de fondo se alzaba una contienda de mayor relevancia. Los grupos guerrilleros, muchos de ellos unidos al tráfico de drogas, apostaron a la violencia y, por tanto, a que las elecciones fracasarían por el miedo de la población. Y se encargaron de desplegar todo su poderío para sembrar el temor.

En medio de la disputa electoral se consumaron más de cien asesinatos y cerca de trescientos secuestros, tan sólo computando los que afectaron a dirigentes políticos. Unos diez mil candidatos renunciaron a sus aspiraciones por una razón: el miedo. Además, fueron secuestrados dos observadores de la OEA y dos periodistas encargados de cubrir la marcha de la elección. Estos hechos forman parte del país que sufre treinta mil muertes violentas al año, un número que, proporcionalmente, supera ampliamente el registrado en cualquier otro país del continente.

No es infundado el temor de que la creciente violencia que vive Colombia transforme al país en una Bosnia sudamericana. Ya se estima que cerca del 40% de su territorio se encuentra en poder de grupos guerrilleros, narcotraficantes y ejércitos paralelos. La crisis que registra el Estado es tan notable que lo ha puesto al borde de su aniquilación. Basta advertir que no cuenta con el monopolio de la fuerza; que está atravesado por escándalos de corrupción provocados por el narcotráfico, un poder de fuerza transnacional que encontró en este suelo las condiciones ideales para su mantenimiento y expansión; y que tampoco presenta un sistema judicial con eficacia e independencia capaz de impartir justicia a lo largo de todo el territorio.

Ante esta realidad, las elecciones indican la voluntad mayoritaria de recomponer el funcionamiento institucional y el orden social a través de la pacificación de la nación; una tarea ardua, llena de obstáculos y condicionamientos.

NEGOCIACIONES ENTRE EL GOBIERNO Y LA GUERRILLA

Colombia: buscan liberar a los observadores de la OEA

PABLO BIFFI
Enviado especial

Una comisión designada por el presidente colombiano, Ernesto Samper, reanudó ayer las negociaciones cón la guerrilla del Ejército de Liberación Nacional (ELN) **para la liberación de los dos observadores de la OEA y un abogado colombiano secuestrados el jueves pasado**, en el marco del boicot decretado por la organización armada a las elecciones municipales del domingo.

Hay gran preocupación en el país por la suerte del chileno Raúl Martínez, el guatemalteco Manfredo Marroquín y el abogado colombiano Juan Diego Ardila, quienes fueron secuestrados por el Frente Carlos Buitrago del ELN cuando viajaban en una camioneta entre los municipios de San Carlos y Granada, en el departamento de Antioquia, cuya capital es Medellín.

El triple secuestro provocó un escándalo de grandes proporciones en Colombia, a punto tal que, apenas conocida la noticia, la canciller, María Emma Mejía, **se ofreció a canjearse por los secuestrados**.

Los miembros de la comisión negociadora se reunieron con los líderes guerrilleros Francisco Galán y Felipe Torres dos cabecillas de la organización armada presos en la cárcel de Itagui, para ultimar los detalles de la entrega.

A última hora del lunes, los dos observadores de la OEA se comunicaron por radioteléfono con los miembros de la comisión negociadora y señalaron que estaban siendo bien tratados.

Ataques a Serpa

Colombia se vio sacudida también por la denuncia del semanario estadounidense **Newsweek**, que aseguró que el ex ministro del Interior de Samper y favorito para las elecciones presidenciales de mayo próximo, Horacio Serpa, **tenía vínculos con el narcotráfico**, según revelaciones de fuentes del Departamento de Estado.

En respuesta a estas acusaciones, Samper afirmó ayer que su gobierno "no permitirá ningún tipo de interferencias extranjeras en la campaña presidencial".

"Quien tenga cargos o pruebas que quiera presentar contra cualquier candidato tiene los mecanismos de las autoridades judiciales colombianas para hacerlo", agregó el jefe de Estado.

Newsweek destaca en su última edición que el gobierno de Bill Clinton tiene sólidas pruebas de los nexos de Serpa con el narcotráfico y que analiza si revelarlas o no antes de la celebración de los comicios presidenciales, previstos para mayo de 1998. □

9802130.

9802130

Agenda Impositiva Novie

PRESENTACIÓN DE DECLARACIÓN JURADA - DISQ

Co...			
I... ...			
Sociedades de Capital, S.R.L. y otros (art. 69 de la Ley).	Anticipos •	(•)	D
Sociedades, Empresas Unipersonales y otros.	Ejercicios cerrados en junio/97.		D
Retenciones practicadas en octubre/97. SICORE - RG 2784.			D
Retenciones practicadas desde el 1° al 15/11/97. SICORE - RG 2784.		(•)	D
Impuesto al V...			
Período fiscal octubre/97.			D
Actividad Agropecuaria. Ejercicio fiscal anual cerrado en octubre/97.			D
Ejercicios cerrados en junio/97 - F. 439.		(••)	
Percepciones practicadas en octubre/97. SICORE - RG 3337.			

La guerrilla colombiana no aceptó el voto de paz

Grupos de las FARC y el ELN volaron sistemas de energía

Por Enrique Comellas
(Enviado especial)

EL DORADO, Meta, Colombia, 28.- A 48 horas de la derrota sufrida a manos de la ciudadanía, la insurgencia colombiana volvió a atacar en siete departamentos para tratar de demostrar que solo perdió un combate, aunque sea el más importante de todos ellos.

Grupos combinados de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) y del Ejército de Liberación Nacional (ELN) volaron once torres centrales de transmisión de energía y dejaron a ocho millones de personas temporalmente a oscuras. Contra esta violencia votó el pueblo de Colombia el domingo .

Los colombianos vencieron el miedo y ésa fue la génesis del triunfo liberal (con el 60 por ciento de los sufragios en la elección para gobernadores) y de la consolidación democrática. Es posible que el virtual fracaso del "paro armado" haga reconsiderar a la insurgencia sus planes y la acerque a una mesa de concertación, porque diez millones de sufragios por la paz no pueden ser ignorados aun por el más obcecado de los movimientos guerrilleros.

Pero todos esos votos no sirven para afirmar que la influencia de la guerrilla sucumbió ante una máquina de aniquilación.

Un total de 359 poblaciones, que representan el 10,5 por ciento de los municipios del país, se quedaron sin candidatos a intendencias y a concejos regionales; los postulantes renunciaron por presiones de la guerrilla. De esa cifra, 159 localidades perdieron sus aspirantes a los gobiernos locales y a las representaciones legislativas distritales.

Las dimisiones se extendieron a 18 de los 32 departamentos colombianos, aunque la presencia militar neutralizó la ofensiva guerrillera en toda la jornada electoral. Las FARC y el ELN fueron vencidos en el ámbito político, pero en dos meses de escalada demostraron tener fuerza suficiente para sus propósitos terroristas.

No fue un triunfo decisivo

Las matanzas, los asesinatos y secuestros y la más reciente voladura de gran parte del sistema de energía demuestran que el diálogo de paz sólo será posible si este gobierno, o el que le suceda, considera el fenómeno de la insurgencia en su dimensión más aproximada.

El comandante general de las fuerzas armadas, general Manuel José Bonett, indicó que el resultado de los comicios es "un triunfo de todo el mundo sobre la delincuencia organizada en guerrillas". Es cierto, pero no es un triunfo decisivo.

Sorprendió la asistencia a las urnas en su conjunto, pero existen cifras que señalan una sensible reducción de votantes en municipios que quedaron sin aspirantes por obra de la intimidación y que hoy pueden considerarse sin Estado.

En los Llanos Orientales, zona de influencia del ELN, la presión de la insurgencia actuó como arma eficaz. El Dorado, tomada como ejemplo por este invitado, señala con crudeza esa realidad. Sólo dos personas, entre las 900 en condiciones de acudir a las urnas, tuvieron el valor de hacerlo. Hoy están atrincheradas en sus casas y no quieren dar testimonio de una determinación que puede costarles la vida.

Los departamentos de Meta, Bolívar, Nariño, Caquetá, Huila y Putumayo fueron los más afectados por la masiva retirada de políticos, que también alcanzó a Caldas, Chocó, Guaviare, Cundimarca, Cesa, Norte de Santander, Santander, Risaralday Valle. La incertidumbre dominó las elecciones por la deserción de aspirantes.

En la ciudad de San Pablo, por ejemplo, al sur del departamento de Bolívar, sólo 637 personas de las 8116 inscriptas hace un mes se presentaron en las mesas de votación. Hubo casos absurdos de intendentes elegidos por un solo voto, donde ni siquiera los candidatos que aún restaban se animaron a asistir al cuarto oscuro.

En Sumapaz, la localidad 20 de Bogotá y el distrito rural de la gran metrópoli colombiana, las elecciones no se realizaron debido a una intimidación guerrillera que ni siquiera la presencia de tres batallones de la contrainsurgencia del ejército pudo superar.

Es una realidad que acompaña al gran pronunciamiento del pueblo colombiano contra cuatro décadas de violencia y que debe ser tenida en cuenta a la hora de considerar con acierto la situación de este país.

Votar en Colombia es peligroso: apenas el 45% acudió a las urnas

BOGOTA, 27 (ANSA y Reuters).— El Partido Liberal del presidente Ernesto Samper aumentó su mayoría en Colombia, mientras que el Conservador se mantiene como la segunda fuerza política, según los informes de las elecciones administrativas celebradas el domingo.

Los liberales, que llevan casi 12 años en el poder, obtuvieron más de la mitad de las 32 gobernaciones de departamentos (estados), pero varios de los ganadores representaban coaliciones o participaron a título personal.

Según la prensa, los liberales ganaron 22 gobernaciones; el Partido Conservador, en la oposición, 8; un independiente, en una y en la restante se registraba un empate.

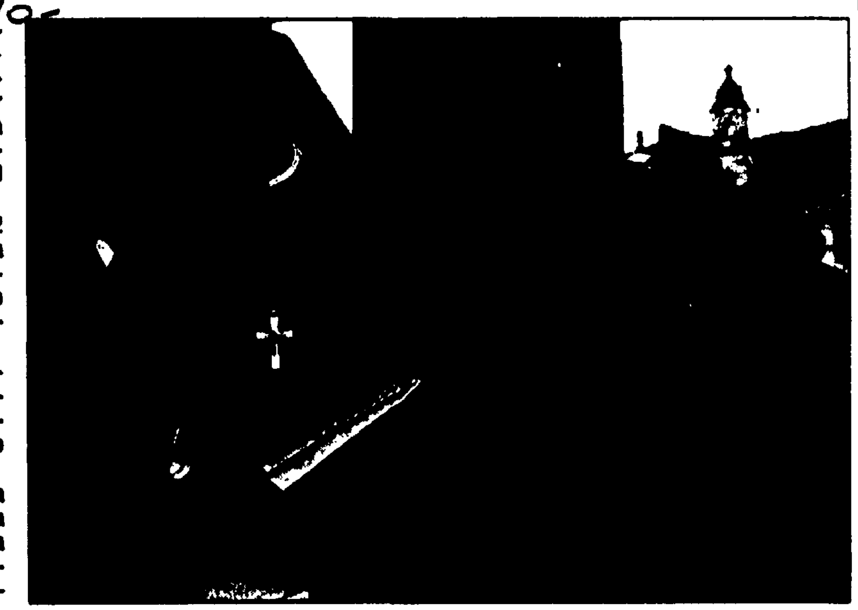
Los colombianos que acudieron a las urnas pese a las amenazas de la guerrilla izquierdista clamaron por la paz, pero no lograron reducir el elevado índice de abstención que caracteriza al país.

En las elecciones del domingo, miles de colombianos salieron a votar en las grandes ciudades y, según el gobierno, los rebeldes fracasaron en su intento de sabotear los comicios aunque atacaron en algunas regiones.

Sin embargo, en zonas apartadas del país, de tradicional influencia guerrillera, la abstención fue elevada y notable debido a la presión de los insurgentes.

■ ABSTENCION DEL 55 POR CIENTO

Aunque en términos cuantitativos puede tratarse de la mayor votación en la historia electoral de Colombia, no se logró reducir la abstención.



***VOTO POR LA PAZ.** Los colombianos que acudieron a votar lo hicieron rebelándose contra el clima de terror impuesto por la guerrilla (Reuter)*

La Registraduría Nacional del Estado Civil informó el lunes que la participación de los electores fue del 45 por ciento aproximadamente. La abstención del 55 por ciento que se registró en las elecciones locales de 1994 tiende a mantenerse, según los escrutinios.

No obstante, al cierre de las votaciones el gobierno proclamó el éxito de la jornada y habló de una "masiva" afluencia de electores a las urnas.

Paralelamente a los comicios, unos 10 millones de votos apoyaron la llamada consulta por la paz, en la que se pedía a los actores del conflicto una solución negociada y el cese de la violencia.

El politólogo Vicente Torrijos dijo que la votación ratificó el deseo de paz de todos los colombianos, pero advirtió que no debe proclamarse como un triunfo contra la abstención o la violencia.

"Hubo una participación entusiasta de los colombianos, pero eso no puede pregonarse alegremente. Tenemos que ser mesurados en el manejo del fenómeno electoral porque apenas se superó el 40 por ciento de la participación", afirmó Torrijos.

"Eso ni es preocupante ni es motivo para alegrarse, sencillamente refleja lo que ha sido una tendencia histórica", agregó.

Anécdotas de la abstención: ganó con un solo voto

BOGOTA, 27 (AFP).— Gracias a un solitario voto, Héctor Ayala se convirtió en alcalde de Murindó, una población del norte de Colombia que desde hace semanas es objeto de amenazas de la guerrilla y los paramilitares.

La historia, reportada por las autoridades electorales, tiene otros dos ingredientes que la hace aún más insólita: el beneficiado con la elección no pudo votar, ya que desde hace semanas debió salir de la población debido a las amenazas de los grupos armados, y adicionalmente en el lugar se depositaron tres votos, dos de los cuales fueron anulados. Este mismo caso se presentó en Mesetas, un municipio del oriental departamento del Meta de amplia influencia guerrillera, donde Holmes Lucio Pulgarín ganó también con uno de los dos votos que allí se depositaron. El otro voto fue en blanco.

La Registraduría Nacional —ente encargado de las elecciones— no informó de inmediato si el voto por Pulgarín fue depositado por él mismo.

El primer balance de este lunes sobre los comicios en lugares apartados de Colombia, se detectó que en cuatro municipios del oriental departamento de Santander sí hubo candidatos pero no se regitró ni siquiera un voto, debido a las amenazas de los subversivos. Esto aconteció en las municipalidades de Enciso, El Peñón, Landázuri y Servitá. Ya el domingo se habían registrado casos similares en otras regiones colombianas. Las amenazas guerrilleras surtieron efecto en la población de Mayama, en el sureño departamento de Nariño: de los 3.500 sufragantes potenciales, solamente votaron seis personas, y de ellas cuatro por Germán Bernardo Carrizosa, quien se convirtió así en el nuevo alcalde de esa municipalidad.

Mayama es uno de los 120 municipios colombianos donde la guerrilla intimidó a la población para boicotear las elecciones. Allí la consigna impartida por la subversión fue de no votar y ante el temor a las amenazas solamente seis personas depositaron su voto.

Mientras tanto en la población de San Francisco, en el norteño departamento de Antioquia (con un potencial electoral de más de 5.000 personas), la alcaldía fue ganada por Tulia Martínez, con 18 votos, contra 7 de su rival Francisco Luis Duque.

XE3098

U FOXBT 10-28 00272

mun exg icx

COLOMBIA-ELECCIONES

PARTIDO LIBERAL SE DECLARA TRIUNFADOR DE LOS COMICIOS

Bogotá, 28 oct (EFE).- El Partido Liberal se declaró hoy como la fuerza triunfadora de los comicios regionales y locales celebrados el domingo en Colombia, al ganar 19 gobernaciones de los 32 departamentos y 441 alcaldías de las 1.011 elegidas.

Emilio Lébolo, uno de los miembros de la dirección colectiva del Partido Liberal, en el Gobierno, aseguró que los resultados dan "un parte de victoria" a esa formación, que "contra todos los vaticinios de desastre sigue siendo el partido de la mayoría".

Según Lébolo, los liberales ganaron en el 75 por ciento de las gobernaciones y el 50 por ciento de las alcaldías, incluidos los candidatos que eran los designados oficialmente por el partido y que se presentaron con movimientos cívicos o coaliciones.

El Partido Conservador, el principal de oposición, ganó el 9,3 por ciento de las gobernaciones y el 25 por ciento de las alcaldías, y en el resto vencieron grupos cívicos, coaliciones y partidos de izquierda o movimientos indígenas.

Estos resultados, dijo Lébolo, "nos permiten dirigir ahora todo el esfuerzo para concertar con los candidatos a la Presidencia lo referente a la consulta interna".

Seis liberales se disputan la candidatura a la Presidencia para las elecciones de 1998, pero sólo cuatro están dispuestos a someterse a la consulta interna de su partido para elegir un candidato único.

Se trata de los ex ministros Horacio Serpa, Juan Manuel Santos y María Mercedes Cuéllar y el ex senador Juan Guillermo Angel.

El ex fiscal general Alfonso Valdivieso y el ex embajador y ex constituyente Carlos Lleras de la Fuente han decidido presentarse sin el aval del Partido Liberal. EFE

ifs/mmg/fr

10/28/20-25/97

05

9802130.

MÁS DE CINCO MILLONES ADHIRIERON AL PLEBISCITO SIMBÓLICO POR LA PAZ PARALELO A LAS MUNICIPALES

Una alegría para Samper en Colombia

EO.28/10 -

El Partido Liberal ganó la mayoría de las gobernaciones y alcaldías que se pusieron en juego el domingo, al tiempo que nuevas coaliciones triunfaron en Bogotá y Medellín

El gobernante Partido Liberal de Colombia ganó la mayoría de las gobernaciones y alcaldías de las principales ciudades del país al cierre de los comicios locales del domingo, según el escrutinio oficiales.

El tradicional opositor Partido Conservador, históricamente el segundo en caudal electoral, sufrió un duro revés al perder algunas gobernaciones y alcaldías.

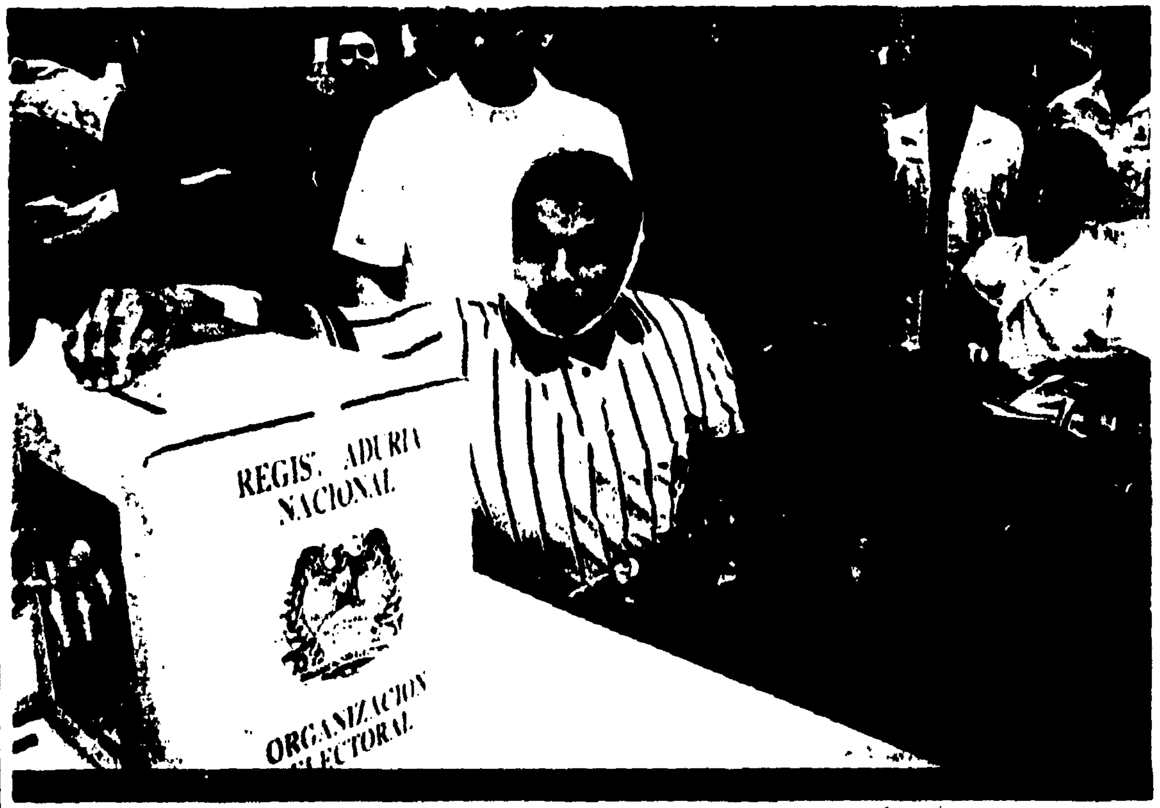
En tanto, los movimientos cívicos, independientes y las coaliciones lograron un repunte al ganar alcaldías como la tan codiciada de Bogotá, considerada como el segundo cargo político más importante de Colombia.

Pese a que el alcalde electo de Bogotá, Enrique Peñalosa, milita en el Partido Liberal, ganó la alcaldía de Bogotá a nombre de un movimiento de coalición, al igual que varios candidatos que también militan en los partidos tradicionales, pero ganaron alcaldías y gobernaciones con movimientos cívicos o de coalición que contaron con el apoyo de sectores independientes.

Uno de los casos más destacados se registró en la alcaldía de Medellín donde Juan Gómez Martínez, quien pertenece al Partido Conservador, ganó la alcaldía con un movimiento de coalición denominado Fuerza Progresista.

Pero los diarios colombianos se empeñaron en señalar ayer que el verdadero triunfador de los comicios fue el "mandato por la paz", un voto simbólico en contra de la violencia convocado por organizaciones no gubernamentales, al que más de cinco millones de colombianos adhirieron.

"El país cambió con el 'mandato' y hoy se ve diferente", dijeron los coordinadores de la iniciativa ciudadana que recibió el apoyo de múltiples instituciones y sectores de la sociedad colombiana. *(EFE)*



Con cuatro votos fue electo alcalde

Con 3.550 votos posibles, de los cuales se depositaron sólo seis, el candidato a la Alcaldía de Piedrancha, en la frontera con Ecuador, obtuvo el cargo con apenas cuatro votos, informaron las autoridades electorales.

El candidato, Germán Bernardo, es el nuevo alcalde de ese municipio, conocido también como Mallama, y es el mandatario local que con menos votación y más alta abstención en todo el país asumirá el cargo el próximo 1 de enero.

En las municipalidades de Enciso, El Peñon, Landázuri y Servitá, en Santander en el noreste del país, las autoridades electorales informaron que no hubo sufragios para alcaldes, pese a existir candidatos.

En Enciso no se eligió alcalde, aunque se depositaron 2.311 votos para ello, porque no fue marcado candidato alguno en la tarjeta electoral. *(EFE)*

Mayoritario voto por la paz y por los liberales de Ernesto Samper

Bogotá, agencias LR 28/10.

Aunque no se conocen cifras definitivas, la gran sorpresa de los comicios colombianos del domingo fue la masiva afluencia de electores en las ciudades grandes y medianas, motivada por el voto simbólico por la paz que fue solicitado por Organizaciones No Gubernamentales (ONGs).

El triunfo abrumador del llamado Mandato Ciudadano por la Paz, la Vida y la Libertad, que habría obtenido más de nueve millones de sufragios, supuso una derrota para la guerrilla de izquierda, que había jurado impedir la celebración de las elecciones por considerar que constituían "un montaje de la oligarquía", y para los grupos paramilitares de derecha.

Los observadores coincidieron en que los comicios del domingo fueron más concurridos que los de hace tres años, debido a la votación por el cese de la guerra y no porque los políticos tuvieran mucha acogida popular.

"Arrasó el voto por la paz", "Derrocados los violentos", "Victoria de la paz", "Derrota para la guerrilla" y "Un alud de votos por la paz" fueron algunos de los títulos con que la prensa reflejó el lunes el significado político de la jornada electoral.

El periodista Francisco Santos, uno de los promotores del Mandato Ciudadano por la Paz, la Vida y la Libertad, dijo que la copiosa respuesta a la iniciativa constituye una demostración de que la sociedad civil, tan apática en el pasado frente al fenómeno de la violencia, se está organizando para exigir el fin del conflicto.

Otros promotores de la iniciativa manifestaron que el Estado, los rebeldes izquierdistas, los paramilitares de derecha y los demás actores de la guerra han sido notificados de manera inequívoca de que la ciudadanía no quiere más asesinatos, atentados, secuestros, extorsiones, uso de minas antipersonales, desplazados y destrucción del tejido social.

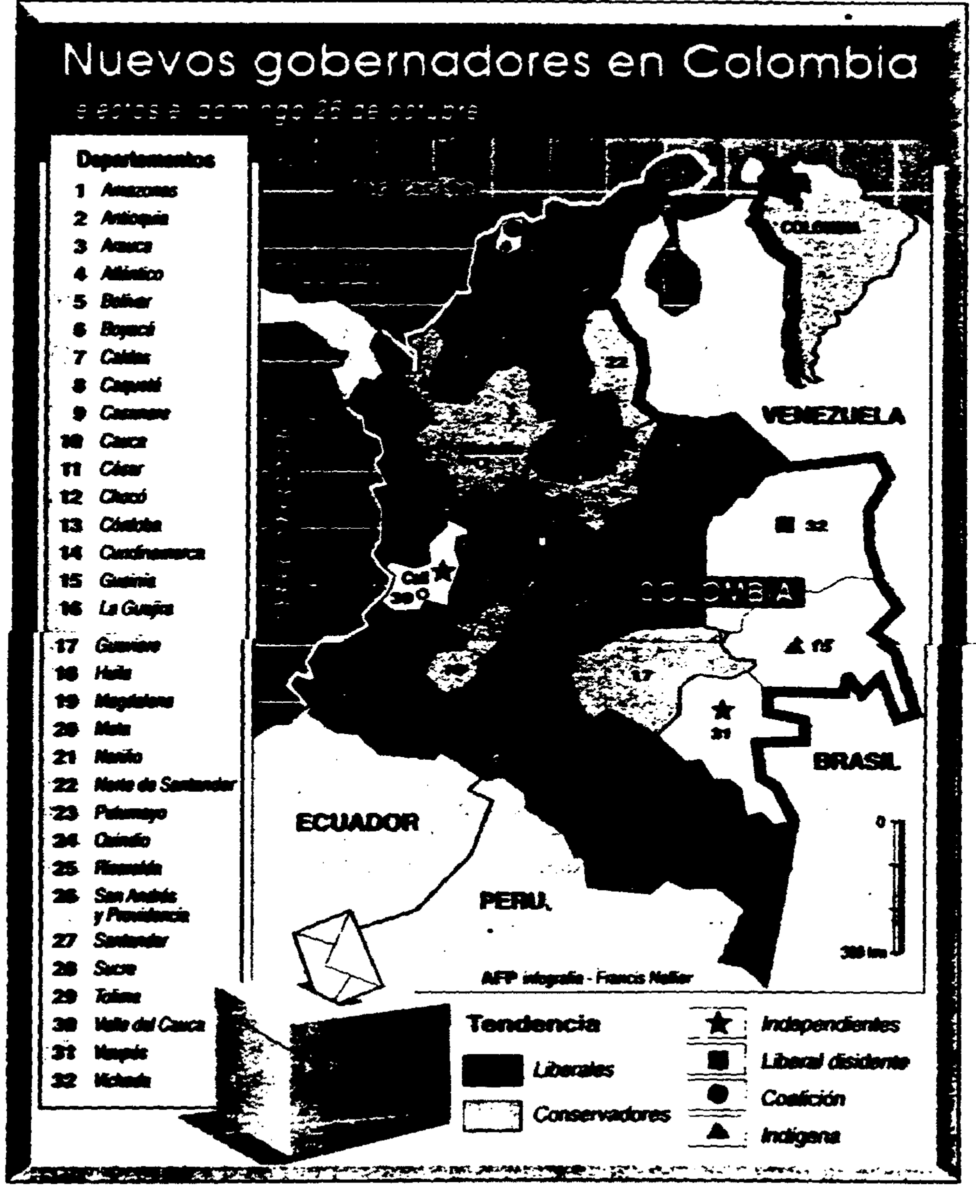
El presidente Ernesto Samper acogió el domingo los resultados de la votación por la paz y aseveró que "los colombianos dijimos, con millones de votos, sí a la reconciliación, sí a la democracia y no a la violencia".

"La guerrilla quedó notificada. El pueblo no permite el desconocimiento de su voluntad soberana", enfatizó el mandatario, que se reunirá con los líderes de las ONGs para escuchar sus puntos de vista sobre lo que se debe hacer para solucionar el conflicto por la vía negociada.

Los rebeldes de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC, marxistas) y del Ejército de Liberación Nacional (ELN, guevarista) descalificaron la votación por la paz, con el argumento de que es obvio que los ciudadanos no quieren la guerra y que Samper manipuló la convocatoria para mejorar la imagen de su gobierno.

Pero la administración, los dirigentes privados y los comentaristas insistieron en que la iniciativa no obedece a intereses políticos partidistas o gubernamentales, sino que responde a un anhelo de los colombianos e, inclusive, de la comunidad internacional.

La papeleta verde que identificaba al voto por la paz también fue depositada por los colombianos residentes en el exterior, aunque las manifestaciones más copiosas se registraron en Estados Unidos y Venezuela.



Es alcalde gracias a un solitario voto

Bogotá, agencias

Gracias a un solitario voto, Héctor Ayala se convirtió en alcalde de Murindó, una población del norte de Colombia que desde hace semanas es objeto de amenazas de la guerrilla y los paramilitares.

La historia, reportada por las autoridades electorales, tiene otros dos ingredientes que la hace aún más insólita: el beneficiado con la elección no pudo votar, ya que desde hace semanas debió salir de la población debido a las amenazas de los grupos armados, y adicionalmente en el lugar se despositaron tres votos, dos de los cuales fueron anulados.

Este mismo caso se presentó en Mesetas, un municipio del oriental departamento de Meta de amplia influencia guerrillera, donde Holmes Lucio Pulgarín ganó también con uno de los dos votos que allí se depositaron. El otro voto fue en blanco.

La Registraduría Nacional —ente encargado de las elecciones— no informó de inmediato si el voto por Pulgarín fue depositado por él mismo.

El primer balance de este lunes sobre los comicios en lugares apartados de Colombia, se detectó que en cuatro municipios del oriental departamento de Santander sí hubo candidatos pero no se regitró ni siquiera un voto, debido a las amenazas de los subversivos. Esto aconteció en las municipalidades de Enciso, El Peñón, Landázuri y Servitá.

Ya el domingo se habían registrado casos similares en otras regiones colombianas. Las amenazas guerrilleras surtieron efecto en la población de Mayama, en el sureño departamento de Nariño: de los 3.500 sufragantes potenciales, solamente votaron seis personas, y de ellas cuatro por Germán Bernardo Carrizosa, quien se convirtió así en el nuevo alcalde de esa municipalidad.

Mayama es uno de los 120 municipios colombianos donde la guerrilla intimidó a la población para boicotear las elecciones. La orden allí impartida por la subversión fue de no votar y ante el temor a las amenazas solamente seis personas despositaron su voto.

Mientras tanto en la población de San Francisco, en el norteño departamento de Antioquia (con un potencial electoral de más de 5.000 personas), la alcaldía fue ganada por Tulia Martínez, con 18 votos, contra 7 de su rival Francisco Luis Duque.

En este municipio se presentó el sábado un atentado contra el gobernador del departamento, Alvaro Uribe, quien salió ileso aunque en el ataque murió el sacerdote Antonio Bedoya, párroco de San Francisco.

Guerrilla quiere canjear a observadores de la OEA por presos

Bogotá, agencias

Un sector de la guerrilla colombiana pretende canjear a dos observadores electorales de la Organización de Estados Americanos (OEA) y un funcionario colombiano, secuestrados desde el jueves pasado, por varios cabecillas rebeldes que se hallan presos, según un reporte de la inteligencia militar conocido ayer.

Pero esa iniciativa de los frentes "Carlos Alirio Buitrago" y "José Solano Sepúlveda", que capturaron a los veedores Raúl Martínez (chileno) y Manfredo Marroquín (guatemalteco), así como al colombiano Juan Diego Ardila, ha causado división en el seno del Ejército de Liberación Nacional (ELN), el segundo grupo subversivo de Colombia, según el mismo reporte.

Los servicios de inteligencia establecieron que los máximos jefes del ELN, entre ellos el ex sacerdote español Manuel Pérez, rechazaron el secuestro de los delegados y ordenaron su pronta liberación, aunque los dirigentes de los comandos "Carlos Alirio Buitrago" y "José Solano Sepúlveda" insisten en que Martínez, Marroquín y Ardila deben ser canjeados por varios camaradas presos.

Entre los guerrilleros encarcelados que un sector del ELN pretende canjear por los delegados aparecen alias Francisco Galán y Felipe Torres, quienes se hallan en la cárcel de máxima seguridad de Itagüí, próxima a la ciudad de Medellín, la capital de Antioquia.

La dirigencia del ELN anunció el fin de semana que este lunes se reanudarán las conversaciones para dejar en libertad a Martínez y Marroquín, dos de los 38 observadores de la OEA que llegaron a Colombia para verificar el trámite de los comicios del domingo.

El grupo guerrillero reivindicó el secuestro como "una acción político-militar que busca demostrar ante el mundo que las elecciones son un fraude de la oligarquía".

También anunció el viernes que los veedores "sólo serán liberados después de los comicios, si se suspenden los operativos de los organismos de seguridad en la zona" de Antioquia.

Pero el comandante de las fuerzas militares, el general Manuel Bonett, enfatizó que no despejaría "ni un milímetro" del territorio antioqueño, por lo menos durante la jornada electoral, en la que se escogieron gobernadores, alcaldes, diputados a las asambleas legislativas provinciales, concejales y miembros de las juntas administradoras locales.

La ministra de Relaciones Exteriores, María Emma Mejía, dijo que, según los reportes de que dispone el gobierno, los observadores se hallan bien de salud y reclamó su inmediata liberación sin ninguna clase de condiciones.

La OEA encomendó al Comité Internacional de la Cruz Roja la tarea de establecer los primeros contactos con los jefes guerrilleros para lograr la liberación de Martínez, Marroquín y Ardila.

Por su parte, el gobierno del presidente Ernesto Samper, que acusó a la guerrilla de haber cometido "el peor error de su historia" al secuestrar a los veedores, avaló una gestión de buena voluntad que llevan a cabo las dirigentes Ana Mercedes Gómez y María Inés Restrepo, a nombre de un comité de paz de Antioquia y de la Iglesia Católica.

07

9802130.

DP7841

U POXBT 10-27 00329
mun exg icx

COLOMBIA-ELECCIONES
LIBERALES GANAN 22 GOBERNACIONES Y CONSERVADORES 7

Bogotá, 26 oct (EFE).- El Partido Liberal en el Gobierno, obtuvo hoy veintidos gobernaciones mientras el Conservador, en la oposición, ganó en siete, un independiente una y en otras dos se registra "empate", tras los resultados iniciales de los comicios regionales y municipales celebrados hoy en Colombia.

Los liberales ganaron las gobernaciones de Cundinamarca con Andrés González; en Caldas, Tony Jozame Amar; Cauca con César Negret; en Córdoba, Angel Villadiego; en Cesar con Lucas Gnecco y en Chocó, Luis Gilberto Murillo.

También son liberales los nuevos gobernadores de Magdalena, Juan Carlos Vives; de Nariño, Jesús Rosero Ruano; Risaralda, con Carlos Arturo López; Santander con Miguel de Jesús Arenas; en el Valle del Cauca Gustavo Alvarez y en el Tolima, Carlos Estefan Upegui.

Asimismo el Partido Liberal ganó en los departamentos del Meta con Alan Jara; Caquetá, José Antonio Serrano; Casanare con Jorge Prieto; Amazonas con José Arcesio Murillo Ruiz; Arauca, Gustavo Carmelo; Putumayo con Jorge Devia y San Andrés con Leslie Mafya Bent.

La gobernación del Quindio también fue para los liberales con Jorge Gómez Tabares; la de Sucre, Edgar Martínez Romero y el Vichada con Gilberto Pulido Perdomo.

En el Vaupés la victoria es para Bernabé Silva, un candidato independiente.

Los conservadores, por su parte, alcanzaron las gobernaciones de Huila con Jaime Bravo; Guaviare, con Hernando González; Antioquia con Alberto Builes; Boyacá, Edmundo Vega; Norte de Santander con Jorge García Herreros; Atlántico con Rodolfo Espinosa y Caquetá, Luis Edgar Calderón.

En otros departamentos como el de Guajira hay, de momento, empate entre el liberal Alvaro Cuello y el conservador Jorge Ballesteros.

Una situación similar se registra para la gobernación de Bolívar entre el conservador Miguel Raad y el liberal Alberto Barbosa.

Los colombianos acudieron hoy para elegir 32 gobernadores, 1.009 alcaldes, 502 diputados departamentales, 11.815 concejales y 5.927 ediles de juntas administradoras locales. EFE

RRM/PL

10/27/01-37/97

PROCEDENCIA ......
FECHA DE PROCEDENCIA 27/10
VINCULACIONES 11921

XE3056

U POXBT 10-27 00666
mun exg icx

COLOMBIA-ELECCIONES (Previsión)
VOTO PARALELO "POR LA PAZ" TRIUNFADOR DE COMICIOS

Bogotá, 27 oct (EFE).- El "mandato por la paz", un voto simbólico en contra de la violencia, fue el triunfador de las elecciones locales y regionales del domingo en Colombia, coinciden hoy en afirmar personalidades nacionales y extranjeras.

"El país cambió con el 'mandato' y hoy se ve diferente", dijo el periodista Francisco Santos, coordinador de la iniciativa ciudadana que recibió el apoyo de múltiples instituciones y sectores de la sociedad colombiana.

Todos los colombianos "podremos ahora trabajar por la paz y por los hijos, tomar la paz como eje del trabajo", añadió Santos, quien recorrió su país como promotor de ese voto simbólico.

Los colombianos eligieron el domingo a 32 gobernadores, 1.011 alcaldes, 502 diputados departamentales, 11.815 concejales y 5.927 ediles de juntas administradoras locales.

La iniciativa "por la paz" surgió como una respuesta a las amenazas de las guerrillas Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) y Ejército de Liberación Nacional (ELN) de no permitir la celebración de las elecciones en sus zonas de influencia.

El registrador nacional del Estado Civil, Orlando Abello, máximo responsable de los comicios, expresó hoy su confianza en que el recuento de las tarjetas del "mandato por la paz" supere los diez millones de votos, cuando aún faltaba por contabilizar casi un 30 por ciento de los sufragios.

El presidente colombiano, Ernesto Samper, también se sumó a la iniciativa, destacó la numerosa participación en los comicios y consideró que "muchos ciudadanos, que intentaron y no pudieron sufragar por una u otra razón, también votaron por la paz".

Para el general Rosso José Serrano, director general de la Policía de Colombia, también "hoy se ve un nuevo país", y añadió que "los colombianos votaron contra la violencia para reafirmar la solidez de la democracia".

Serrano promovió también en los cuarteles policiales una votación simbólica "para que cese el baño de sangre".

El Defensor del Pueblo, José Fernando Castro Caycedo, manifestó que el voto por la paz "es la mejor muestra del valor civil y de la condición democrática de los ciudadanos".

Además de por la Fundación "País Libre", que preside Francisco Santos, el "mandato" fue promovido por la Red de Iniciativas de la Paz (FEDEPAZ) y tuvo el aval del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF).

Ana Teresa Bernal, presidenta de FEDEPAZ, también se declaró "impresionada" por la respuesta de la ciudadanía en favor de la reconciliación.

"Los problemas se pueden resolver sin necesidad de matarnos", dijo Bernal, quien subrayó que "hoy les decimos a los actores del conflicto que paren esta guerra y no afecten más a la sociedad civil que está en medio del fuego".

Francisco Santos puntualizó que "los militares no pueden decir que derrotaron a los violentos porque están metidos en la guerra y ese mandato de paz también es para ellos", e insistió en que "ningún grupo puede apropiarse de un triunfo que es de toda la sociedad colombiana"

El reputado psiquiatra, catedrático e investigador Luis Carlos Restrepo, consultado por una emisora de radio, afirmó que, ante el triunfo de la papeleta de la paz, los "adherentes del mandato deben seguir activos para que el voto de ayer no se convierta en un acto demagógico".

Los delegados de Costa Rica, México, España y Venezuela, los "países amigos" de Colombia para un proceso de paz, se declararon el domingo "impresionados" por la "masiva" y "pacífica" jornada electoral.

"Queremos felicitar al pueblo y al Gobierno de Colombia por demostrar una voluntad clara de sustituir las balas por los votos", manifestaron los delegados internacionales.

"Visto con objetividad, lo ocurrido el día de hoy fue un cambio cualitativo, pues vale la pena resaltar el hecho de que la sociedad colombiana impidió con su presencia, con su valentía y con alegría el esfuerzo de la violencia por violentar la democracia", dijo el presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado de México, Fernando Solana.

Las elecciones transcurrieron en medio de un ambiente de tensión, aunque en relativa calma tras las amenazas de las FARC y el ELN, según fuentes gubernamentales. EFE

RRM/mmu/fr

10/27/16:58/97

Alto porcentaje de votantes en las elecciones de Colombia

Bogotá, agencias LR 27/10 -

El ministro de Interior de Colombia, Carlos Holmes Trujillo, dijo que el balance de las elecciones legislativas realizadas ayer fue "muy exitoso", gracias a la alta participación de votantes a pesar de las amenazas guerrilleras.

Al término de las votaciones, a las 16 hora local (21 GMT), el ministro resaltó "la afluencia masiva" de votantes "para rechazar a los violentos en las urnas".

Los cálculos iniciales, con base a las largas filas que se vieron frente a las 90.000 urnas, permiten prever a los expertos que se acerca a los diez millones la cantidad total de sufragios, lo que representa unos dos millones más de las anteriores en 1994.

"Debo resaltar que los colombianos, a pesar de las amenazas y el terrorismo, concurrió a las urnas para decirle a los violentos que no se les puede impedir que voten", agregó.

"Los colombianos votaron contra la violencia", resaltó Trujillo en su primer informe sobre los comicios para elegir 32 gobernadores, 1.004 alcaldes, 502 diputados a las asambleas de departamentos (estados) y 11.815 concejales municipales.

Las guerrillas del Ejército de Liberación Nacional (ELN) y Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) habían lanzado una violenta campaña de boicot a las elecciones, incluyendo asesinatos de candidatos y amenazas.

En Bogotá la pelea se centró entre Enrique Peñalosa, de ascendencia liberal pero que se negó a participar a nombre de ese partido, y Carlos Moreno de Caro, un populista independiente que a última hora recibió el apoyo de los conservadores.

Finalmente, de acuerdo con las primeras proyecciones, Peñalosa será el alcalde por los próximos años para Bogotá.

El liberalismo, partido absolutamente mayoritario en la capital colombiana, llevó como candidato oficial a Enrique Vargas, quien —según las primeras proyecciones en la elecciones— tuvo apenas un poco más del 1% de la votación.

Una prueba del poco significado partidista de estas elecciones es que pese a que en legislativas y presidenciales el liberalismo ha ganado de manera holgada en los últimos 20 años, en estos comicios municipales ese partido perderá en las cuatro principales ciudades del país.

Según los primeros datos preliminares, aparte de Bogotá, Medellín y Cali serán dominadas por Juan Gómez y Francisco José Lloreda (el primero conservador —en coalición con otros partidos— y el segundo cívico), mientras que en Barranquilla, será ungido el sacerdote Bernardo Hoyos, quien ha disputado el poder a los grandes barones políticos del partido liberal.

Esta situación de desconocimiento de los partidos —ya prevista por encuestas previas— podría extenderse a las elecciones presidenciales, previstas para el próximo mes de mayo.

Politólogos han advertido que a raíz del escándalo político por la ayuda del narcotráfico, que ha involucrado al propio presidente Ernesto Samper, el país estará polarizado entre quienes defienden al mandatario y quienes lo atacan.

En ese sentido, la elección presidencial del próximo año no sería una contienda entre partidos sino entre personalidades que defienden las tesis del actual régimen y quienes se oponen, sin consideraciones de filiación política.



Todo indica que Enrique Peñalosa será alcalde de Bogotá.



Un policía herido por la guerrilla vota en Bogotá.



Los ciudadanos cubanos concurrieron a las urnas.

Los cubanos votaron en la segunda vuelta

La Habana, agencias

Miles de cubanos acudieron ayer domingo a la urnas para elegir por medio del voto secreto y directo a 1.100 delegados de circunscripción (concejales), en la segunda vuelta de unos comicios municipales.

Esta ronda fue convocada en las circunscripciones en las que ningún candidato obtuvo más del 50% de los sufragios en la primera votación, realizada el pasado fin de semana.

Los 1.100 concejales que salgan electos de la elección de ayer se sumarán a los 13.435 elegidos la semana pasada para integrar las 169 Asambleas Municipales del Poder Popular.

En un corte parcial, dado a conocer por la agencia local Prensa Latina, se informó que más de 700.000 cubanos (el 69% del padrón electoral para esta segunda ronda) asistieron a las urnas en la primeras cuatro horas de votación.

Las mesas electorales fueron abiertas a las 07.00 locales (12.00 GMT) y cerrarán a las 18.00 (23.00 GMT).

En la primera vuelta, el 97,59% de los cubanos registrados como electores concurrió a las urnas, lo que fue considerado oficialmente como un respaldo al sistema político vigente.

De los 7,7 millones de votos emitidos en la primera vuelta, el 3,23% fue depositado en blanco y el 3,98% anulado por diferentes causas.

Los policías sufragaron por primera vez en la historia

Bogotá, agencias

Cansados de la guerra de guerrillas que azota al país desde hace tres décadas, los 102.000 policías colombianos votaron ayer domingo por primera vez en la historia, aunque de manera simbólica, para pedir por la paz.

Al depositar su voto, el director de la institución, general Rosso Serrano, dijo que los policías "rechazan de manera categórica la acción de los narcoterroristas de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC-marxistas), del Ejército de Liberación Nacional (ELN-guevarista) y de otros grupos insurgentes".

Serrano se expresó "cansado de asistir a tanto sepelio de policías", 34 de los cuales han muerto en los últimos 15 días a manos de guerrilleros o narcotraficantes aliados con éstos.

Además de elegir a los gobernadores, alcaldes, diputados provinciales, concejales y miembros de las juntas administradoras locales, los colombianos votaban ayer domingo en favor de la paz, la vida y la libertad, en una iniciativa promovida por Organizaciones No Gubernamentales.

Por razones legales, los policías y militares no pueden elegir a los miembros de las corporaciones públicas, pero sí pueden expresar su punto de vista sobre la reconciliación nacional.

Radioemisoras dijeron que el llamado Mandato Ciudadano por la Paz contaba con un respaldo arrollador entre los votantes, muchos de los cuales acudieron a las urnas únicamente para respaldar esa iniciativa.

La guerrilla descalificó la votación por la paz, con el argumento de que es obvio que los ciudadanos no quieren la guerra y que el gobierno del presidente Ernesto Samper ha manipulado la convocatoria, pero líderes de entidades estatales y privadas insisten en que ayer la sociedad civil envió "un mensaje inequívoco para que cese el baño de sangre".

"Los violentos deben saber que la inmensa mayoría de colombianos no respalda sus prácticas terroristas, ni los secuestros, ni la participación de los civiles en el conflicto ni el uso de minas antipersonales", dijo Samper, tras destacar la gran acogida que ha tenido en las urnas el Mandato Ciudadano por la Paz.

Cuatro muertos durante el día electoral





El presidente colombiano, Ernesto Samper, momentos antes de votar.

Bogotá, agencias

Al menos cuatro guerrilleros murieron y un soldado resultó herido, en tres incidentes aislados registrados ayer domingo en una jornada electoral calificada por las autoridades como "pacífica" en contraste con la ola de violencia desatada en las jornadas previas por las guerrillas izquierdistas.

El comandante de las Fuerzas Militares, general Manuel Bonnet, dijo que se trató de "un día muy pacífico" y resaltó que los problemas de orden público, que consideró muy reducidos frente a los que se presentan habitualmente, no impidieron el desarrollo normal de las elecciones.

Además de los combates en los departamentos de Cundinamarca (centro), Magdalena (costa norte) y Risaralda (occidente), la guerrilla dinamitó cinco torres de energía y atacó ambulancias en varias carreteras.

Bombas, incendios y ataques jalonaron "una jornada tranquila", para el gobierno

PESE A AMENAZAS DE LA GUERRILLA LOS COLOMBIANOS FUERON A VOTAR

Los colombianos acudieron ayer masivamente a las urnas para elegir alcaldes, gobernadores, concejales y diputados, pese a las amenazas y hostilidades de la guerrilla, que intentó sabotear los comicios. El gobierno colombiano proclamó un triunfo de la democracia sobre la violencia de la guerrilla. Las votaciones se llevaron a cabo bajo un clima de normalidad, informó el Gobierno.



SEGURIDAD. *A pesar de que las fuerzas de seguridad se emplearon a fondo, no pudieron evitarse algunos hechos de violencia protagonizados por la guerrilla (AP)*



BAJO LAS ARMAS. *El despliegue de efectivos militares caracterizó la jornada electoral colombiana (AP)*

BOGOTA, 26 (Reuters).— Cuerpos militares y policiales informaron que las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) y el Ejército de Liberación Nacional (ELN) fracasaron en su intento de impedir las elecciones en el país, a pesar de que llevaron a cabo ataques y amenazas.

"La democracia es superior a unos individuos que quieren desestabilizarla. Este es un triunfo de la democracia sobre los violentos. Estamos contentos por la presencia masiva de ciudadanos a las urnas", dijo el director de la policía, general Rosso José Serrano.

"El pueblo colombiano salió a votar masivamente. Pudo más el valor de los miles de colombianos que quieren la paz y el desarrollo del país. Ha sido copiosa la votación", declaró por su parte el director operativo de la policía, general Alfredo Salgado.

El gobierno y las fuerzas armadas admitieron actos de violencia cometidos por la guerrilla que rompieron la tranquilidad en algunas localidades del país.

Los rebeldes incendiaron vehículos, dinamitaron torres de energía, detonaron bombas y atacaron patrullas de las fuerzas armadas en su estrategia por impedir los comicios.

■ CUATRO REBELDES MUERTOS

Los actos de violencia de la guerrilla y los combates en los que murieron cuatro rebeldes afectaron a los habitantes de por lo menos 13 de los 32 departamentos de Colombia.

Unos 20,5 de colombianos estaban habilitados para votar y elegir 1.004 alcaldes, 32 gobernadores, 11.815 concejales y 502 diputados y desafiar a la guerrilla que buscaba impedir los comicios.

Los electores participaron además en una consulta por la paz promovida por organizaciones civiles que buscan rechazar la violencia y una tregua en el conflicto interno que se registra en Colombia entre las fuerzas armadas, guerrilleros y paramilitares.

"Ellos (los guerrilleros) hicieron todo lo humanamente posible por perjudicar a la población y dañar la democracia y nosotros lo humanamente posible para que la gente pudiera votar, gracias a Dios ganamos nosotros", declaró el comandante general de las fuerzas militares, general José Bonett. Las hostilidades de la guerrilla provocaron la renuncia de 1.879 candidatos en 250 de los 1.072 municipios de Colombia. Pese a que el gobierno y las fuerzas armadas proclamaron un éxito total en los comicios, en varias regiones del país no se realizaron votaciones o se registró un elevado índice de abstención.

■ EL EJERCITO EN LA CALLE

En el municipio de Cabrera, a dos horas de Bogotá, no hubo votaciones por las amenazas de la guerrilla y los electores se negaron a acudir a los puestos de votación.

En Cartagena de Chaira, una zona selvática del departamento del Caquetá, votaron 10 personas de un potencial de 3.500 electores.

En varias regiones de Colombia los transportistas se negaron a prestar el servicio de transporte de pasajeros por las amenazas de la guerrilla de incendiar sus vehículos, pese a que el gobierno les brindó protección y se comprometió a responder por los daños, en caso de pérdidas.

Pese a que rebeldes del ELN secuestraron a dos observadores de la Organización de Estados Americanos (OEA), unos 60 observadores internacionales de esa organización, además de Costa Rica, España, México y Venezuela, supervisaron las elecciones en las zonas más amenazadas por la guerrilla, como los departamentos de Antioquia, Caquetá, Putumayo y Santander.

DP7852

U POXBT 10-27 00147
mun exg icx

COLOMBIA-ELECCIONES
CON 99,9 POR CIENTO ABSTENCION ALCALDE ELEGIDO CON 4 VOTOS

Bogotá, 26 oct (EFE).- Con 3.550 votos posibles, de los cuales se depositaron sólo seis, el candidato a la alcaldía de Piedrancha, en Nariño, en el sur de Colombia en límites con Ecuador, con cuatro votos obtuvo el cargo, informaron las autoridades electorales.

El candidato, Germán Bernardo, es el nuevo alcalde de ese municipio, conocido también como Mallama, y es el mandatario local que con menos votación y más alta abstención en todo el país asumirá el cargo el próximo 1 de enero.

De otra parte, en las municipalidades de Enciso, El Peñon, Landázuri y Servitá, en Santander en el noreste del país, las autoridades informaron que no hubo sufragios para alcaldes, pese a existir candidatos.

En Enciso no se eligió alcalde, aunque se depositaron 2.311 votos para ello, porque no fue marcado candidato alguno en la tarjeta electoral. EFE

AMV/PL

10/27/02-47/97

XW8146

U POXBT 10-27 00600
icx mun exg

COLOMBIA-ELECCIONES/RESULTADOS (Previsión)
LIBERALES MAYORIA GOBERNACIONES PERO AFLOJARON EN ALCALDIAS

Bogotá, 27 oct (EFE).- Los candidatos del Partido Liberal, en el Gobierno, obtuvieron la mayoría de las 32 gobernaciones y alcaldías de las capitales en Colombia en las elecciones del domingo.

Los liberales ganaron veintidos gobernaciones mientras el Partido Conservador, en la oposición, ganó en ocho, un independiente una y en otra se registra todavía un "empate".

Los resultados, aún parciales de la Registraduría, mostraron algunas sopresas para aspirantes que se consideraban por analistas y por encuestas como fijos para ocupar los cargos.

Son los casos de Alberto Builes conservador del departamento de Antioquia, que derrotó a su copartidario Alvaro Villegas o de Santander, donde Miguel Jesús Arenas se impuso frente al también liberal Juan Carlos Duarte.

En las alcaldías de las cuatro principales ciudades, excepción de Bogotá, los conservadores lograron la victoria en dos, al alcanzar las de Medellín, con el ex ministro de Transporte, Juan Gómez Martínez y la de Cali, con Ricardo Hernando Cobo quien derrotó al favorito Francisco Lloreda.

La alcaldía de Barranquilla es para el sacerdote Bernardo Hoyos, de un movimiento cívico, quien repite, mientras a la de Neiva llega otro cura, Jorge Lorenzo Escandón, también de un movimiento ciudadano.

El economista liberal Enrique Peñalosa obtuvo el segundo cargo en importancia de Colombia, la alcaldía de Bogotá, con cerca de 600.000 votos

Los liberales ganaron las gobernaciones de Cundinamarca con Andrés González; en Caldas Tony Jozame Amar; Cauca con César Negret; en Córdoba Angel Villadiego; en Cesar con Lucas Gnecco y en Chocó, Luis Gilberto Murillo.

También son liberales los nuevos gobernadores de Magdalena, Juan Carlos Vives; de Nariño, Jesús Rosero Ruano; Risaralda, con Carlos Arturo López; Santander con Miguel de Jesús Arenas; en el Valle del Cauca Gustavo Alvarez y en el Tolima Carlos Estefan Upegui.

Asimismo el Partido Liberal ganó en los departamentos del Meta con Alan Jara; Caquetá José Antonio Serrano; Casanare con Jorge Prieto; Amazonas con José Arcesio Murillo Ruiz; Arauca, Gustavo Carmelo; Putumayo con Jorge Devia y San Andrés con Leslie Mafya Bent.

La gobernación del Quindío también fue para los liberales con Jorge Gómez Tabares; la de Sucre Edgar Martínez Romero y el Vichada con Gilberto Pulido Perdomo.

Los conservadores, por su parte, alcanzaron las gobernaciones de Huila con Jaime Bravo; Guaviare, con Hernando González; Bolívar con Miguel Raad; Antioquia con Alberto Builes y Boyacá con Edmundo Vega.

Para los conservadores también son las gobernaciones de Norte de Santander con Jorge García Herreros; Atlántico con Rodolfo Espinosa y Caquetá con Luis Edgar Calderón.

La candidata liberal de Florencia, Lucrecia Murcia, ganó la alcaldía de esa ciudad, capital departamental del Caquetá y otra

mujer, igualmente liberal, Carme Inés Cruz, es la nueva alcaldesa de Ibagué, capital departamental del Tolima

Las alcaldías de Cartagena de Indias, Bucaramanga, Cúcuta, y Sincelejo, serán para los liberales Nicolás Cure, Luis Fernando Cote, José Antonio Gélvez y Jairo Enrique Merlano.

En Pasto, capital departamental de Nariño, el ex guerrillero Movimiento 19 de Abril (M-1), con Jimmy Pedreros, conserva esa alcaldía, mientras la de Villavicencio fue para el conservador Hernando Martínez.

En el departamento del Vaupés la victoria fue para Bernabé Silva, un candidato independiente.

Los colombianos, además de los gobernadores y los alcaldes, eligieron 502 diputados departamentales, 11.815 concejales y 5.927 ediles de juntas administradoras locales.

Los nuevos gobernadores y alcaldes elegidos el domingo asumirán sus cargos el próximo 1 de enero de 1998 para un período constitucional de tres años. EFE

RRM/op

/3

9802130

10/27/08-04/97

DP7831

U FOXBT 10-27 00228
mun exg icx

COLOMBIA-ELECCIONES
CON SOLO 11 VOTOS, PUEBLO SAN FRANCISCO ELIGIO ALCALDESA

Medellín (Colombia), 26 oct (EFE).- Con sólo once votos de los 18 que se emitieron hoy San Francisco, la candidata conservadora Tulia Margarita Martínez es virtualmente alcaldesa de ese municipio colombiano del noroeste, según fuentes oficiales.

La población, con unos 8.000 habitantes, 5.000 de los cuales residen en la zona rural, fue escenario ayer de un ataque guerrillero contra el gobernador de Antioquia, Alvaro Uribe Vélez, que causó la muerte al párroco local, Antonio Bedoya.

El temor impidió que se presentaran a los puntos electorales los ciudadanos designados como jurados de votación, así como los votantes, quienes debían elegir a las autoridades locales y regionales.

Una situación similar se presentó en los municipios vecinos de San Luis, San Carlos, San Rafael, San Vicente, Granada y Alejandría, por lo que el gobernador ordenó a las autoridades locales y a los registradores ir de casa en casa a ofrecer las urnas y los tarjetones.

Sin embargo, en San Francisco, al igual que en Argelia y San Luis, la votación "a domicilio" se suspendió a las dos horas de comenzada por discrepancias entre las autoridades.

La política conservadora junto con sus rivales y 14 de las 15 listas de concejales habían renunciado hace dos meses por las presiones de la guerrilla, aunque no fueron oficialmente retirados por haberlo hecho fuera de plazo. EFE

IFS/PL

10/27/00-41/97

COLOMBIA-ELECCIONES
ENRIQUE PEÑALOSA, NUEVO ALCALDE DE BOGOTA SEGUN PROYECCION

Bogotá, 26 oct (EFE).- El economista, historiador y político colombiano, Enrique Peñalosa, se erige como el más seguro alcalde mayor de Bogotá según los primeros resultados oficiales y su proyección.

Peñalosa, según las primeras cifras de las elecciones en esta ciudad, registra una votación de por lo menos un tercio mayor a la de su más inmediato contendor, Carlos Moreno De Caro, en los comicios de hoy.

El más seguro sucesor del actual alcalde, Paul Bromberg, presentó su nombre por seguda ocasión como candidato al que es considerado el segundo cargo más importante del país, después del de presidente de la República.

En las pasadas elecciones locales, en octubre de 1994, Peñalosa fue derrotado estruendosamente por Antanas Mockus, hoy candidato a la Presidencia de la República, en todos los colegios electorales, menos en uno, de la ciudad.

Los primeros resultados de distintos puestos de votación de Bogotá arrojan una diferencia significativa de Peñalosa, que asumirá, si se ratifica su elección, el próximo 1 de enero de 1998, sobre Moreno.

El nuevo alcalde es considerado como uno de los políticos con mayor conocimiento de los problemas de Bogotá, una ciudad con 6,3 millones de habitantes, graves problemas de seguridad, transporte, educación y servicios públicos.

Aunque de filiación Liberal, se presentó a las elecciones sin el aval de su partido y prefirió ir a los comicios con un movimiento cívico. Hace tres años fue el candidato oficial del liberalismo.

Peñalosa fue decano de la facultad de Administración de Empresas de la Universidad Externado de Colombia, concejal, y asesor económico de la Presidencia de la República, durante el mandato de Virgilio Barco (1986-1990).

Su campaña la llevó a cabo en los autobuses de la ciudad y en sus calles, conversando con la gente a la que invitaba a votar por él y por un programa de gobierno, que contempla mejorar la seguridad ciudadana, la red vial y el transporte masivo de pasajeros, la recuperación del espacio público y mejores condiciones de vida para 2 millones de habitantes que viven en la extrema pobreza en la ciudad. EFE

AMV/PL

10/27/00-32/97

/S

Elecciones municipales, amenazadas por la guerrilla

Colombia vota hoy en medio del caos

Recrudeció la ofensiva de la insurgencia; un sacerdote murió en un ataque contra un gobernador

Por Enrique Comellas
(Enviado especial)

BOGOTÁ, 25.- En medio de nuevas [illegible] perpetradas por la guerrilla y los paramilitares, toques de queda en varios distritos ocupados militarmente, secuestros de delegados de la Registraduría Electoral, quemas de vehículos en caminos controlados por la insurgencia y un inesperado informe de las fuerzas armadas señalando que la situación "es de normalidad", Colombia se apronta a poner en marcha el mecanismo básico de su legitimación democrática.

A [illegible] horas de los comicios regionales más conflictivos de la historia de este país, la tensión derrumbó al ministro del Interior, Carlos Holmes Trujillo, que anoche estuvo a punto de perder la vida.

En este desquiciado escenario electoral, el Ejército de Liberación Nacional (ELN), el segundo grupo guerrillero más poderoso de Colombia, revalidó el secuestro de los dos observadores de la OEA que cayeron en su poder en el convulsionado departamento de Antioquia, exigió la desmilitarización de amplias zonas departamentales para liberarlos y advirtió al ejército que no debe iniciar tareas de búsqueda si quiere preservar la vida de sus soldados. [illegible] abandonaron [illegible] los operativos de rastrillaje que ya habían iniciado y en este contexto de "normalidad", los guerrilleros anunciaron entonces que dejarían en libertad a [illegible] veedores internacionales después de los comicios.

Los acontecimientos superaron al ministro Holmes Trujillo, que al cabo de una reunión con el comité electoral sufrió un severo preinfarto, del que logró recuperarse horas después. El colapso del titular de la cartera del Interior, que permanece bajo observación médica, se produjo en momentos en que la Defensoría del Pueblo hacía un dramático llamado al Poder Ejecutivo para suspender las elecciones en los distritos donde el gobierno no pudiera garantizar la vida de las autoridades, y mientras el presidente Ernesto Samper afirmaba que, a despecho de la inseguridad, habría comicios en todos los municipios.

Trágico balance

El primer día de "paro armado" decretado por el ELN y las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) para boicotear las elecciones dejó un trágico resultado de asesinatos, secuestros y atentados en varios departamentos del país. No obstante, a última hora de ayer, en un mensaje difundido por televisión, Samper reiteró su exhortación a los colombianos a no dejarse amedrentar "por los violentos" y a derrotarlos en las urnas. "El parte que he recibido de las fuerzas armadas es de normalidad y hemos adoptado todas las medidas para que las elecciones se realicen con éxito y sin mayores tropiezos", afirmó el mandatario.

Sus palabras dejaron sin esperanzas de solución los reclamos del Sindicato de Trabajadores de la Registraduría Nacional del Estado Civil, que "exigieron garantías reales" para hacerse cargo de las mesas de votación.

[illegible] de paso, hoy fue capturada por la guerrilla una avioneta [illegible] a varios delegados de la Registraduría, dentro de la "[illegible]" por las [illegible] en un intento de [illegible] gobernador de Antioquia, un sacerdote católico perdió [illegible]



Población:	37.000.000 de hab.
Potencial electoral:	20.449.953
Partidos y grupos políticos:	49
Total de municipios:	1071
Alcaldes a elegir:	1004
Gobernadores a elegir:	32
Concejales a elegir:	11.815
Diputados a elegir:	502
Lugares de votación:	9317
Mesas de votación:	53.623
Municipios con votaciones:	1069
Candidatos a cargos de elección:	41.341
Municipios afectados por amenazas:	153
Candidatos que renunciaron:	1879
Votantes afectados por amenazas:	1.432.210

LA NACION

[illegible] y [illegible] de muerte por los grupos insurgentes [illegible] adhieren al boicot, guardaron hoy silencio acerca de la actitud que finalmente adoptarían los [illegible].

Está abierto así el interrogante sobre cuántas de las 53.623 mesas que, en teoría, deben abrirse en todo el país contarán con autoridades. También en teoría, deben presentarse 321.738 jurados de votación en 1071 municipios, para atender a un potencial electoral de 20.449.953 personas y un total de inscriptos de 5.389.658. Están en juego, en los 9317 sitios de votación, 32 gobernaciones, 1004 intendencias, 502 diputaciones provinciales, 11.815 concejalías y 5987 representaciones de asambleas legislativas distritales. Un nuevo mapa político regional que puede influir en las elecciones presidenciales de mediados del año próximo.

El terror en cifras

En lo que va del proceso electoral que está a punto de culminar se registraron 110 asesinatos de dirigentes políticos: 10 intendentes, 38 concejales, 3 diputados, 26 candidatos a intendente, 26 candidatos a concejal y 7 candidatos a la Asamblea Legislativa. Están secuestrados 33 intendentes, 31 concejales, 110 candidatos a intendente, 113 candidatos a concejal, 2 diputados, 10 candidatos a las Asambleas provinciales y un candidato a gobernador. La lista de asesinados no incluye a policías, miembros de las fuerzas armadas, jurados de votación y ciudadanos comunes caídos en los últimos dos meses por las balas de la guerrilla asesina.

Estas cifras representan la raya en el termómetro del temor público en que se realizarán las elecciones, la única respuesta posible del atormentado pueblo colombiano a la violencia insensata. Si la pobreza evidente y la maquinaria política tradicional son dos de los gatillos que dispararon en Colombia el fenómeno de la guerrilla, [illegible]

Fondo Oscuro

9802130.

16

LA GUERRILLA INCENDIÓ AYER TRES AUTOBUSES Y BLOQUEÓ CARRETERAS EN EL NOROESTE DEL PAÍS

EO. 26/10.

Samper garantiza elecciones municipales

El presidente colombiano dijo en cadena de radio y televisión que la ciudadanía deberá votar en los comicios municipales de hoy por la paz y contra el terrorismo

El presidente colombiano, Ernesto Samper, garantizó ayer la realización de los comicios municipales de hoy "en todo el país", pese a la violenta campaña terrorista de la guerrilla izquierdista, que secuestró a dos observadores electorales de la Organización de Estados Americanos (OEA).

En una alocución radiotelevisada al país, Samper invitó a los colombianos a votar masivamente por la paz y en contra de la violencia del terrorismo, en una

"Hemos tomado todas las medidas para que las elecciones transcurran con éxito"

directa referencia al propósito de los subversivos de sabotear la jornada electoral.

"Hemos tomado todas las medidas para que las elecciones transcurran con éxito y sin mayores dificultades", puntualizó el presidente.

El mandatario además reiteró su condena al secuestro el jueves de los dos observadores de la OEA, el chileno Raúl Martínez y el guatemalteco Manfredo Marroquín, y exigió su inmediata liberación.

En la misma acción subversiva fue secuestrado también el jurista colombiano Juan Diego Ardila, de la oficina de Derechos Humanos de la gobernación del departamento de Antioquia, que acompañaba a los dos extranjeros.

El gobierno de Samper debió pedir a la ONU y a Costa Rica, España, México y Venezuela, el envío de observadores ante el propósito del ELN y de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) de sabotear la jornada electoral.

El comandante de las fuerzas militares colombianas, el general Manuel José Bonnet, aseguró ayer que desde el punto de vista castrense la seguridad de los ciudadanos para acudir a las urnas está garantizada, y exhortó a todos los colombianos a confiar en la fuerza pública y "derrotar con el voto a los terroristas".

Sin embargo, las guerrillas incendiaron ayer vehículos tras bloquear algunas carreteras en distintas zonas del país y secuestraron a un alcalde en víspera de las elecciones regionales y municipales.

En otras regiones de Colombia fueron incendiados tres autobuses luego de bajar a los pasajeros. *(En base a AFP)*



Retiro militar a cambio de rehenes

Guerrilleros izquierdistas exigieron la suspensión de operaciones militares en cuatro poblaciones del noroeste de Colombia para liberar a dos observadores de la Organización de los Estados Americanos que mantienen secuestrados desde el jueves.

El director del Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) en Colombia, Pierre Gassman, dijo ayer a la prensa que el Ejército de Liberación Nacional (ELN) pidió la desmilitarización de los municipios de Granada, San Carlos, San Francisco y San Luis.

"Recibí un comunicado del ELN en el cual simplemente dijeron que no quieren más operativos militares en cuatro municipios", informó Gassman.

Las poblaciones que el ELN pidió desmilitarizar están ubicadas en una zona montañosa del departamento de Antioquia, 250 kilómetros al noroeste de Bogotá.

La guerrilla secuestró el jueves al chileno Raúl Martínez y al guatemalteco Manfredo Marroquín, quienes forman parte de un grupo de observadores de la OEA que llegaron a Colombia para supervisar las elecciones. *(Reuters)*

FECH

VINCULACIONES 11921 26/10

XJ2860

U POXBT 10-26 00618

exg mun

COLOMBIA-ELECCIONES/CARGOS (Previsión)
UNOS 43.000 ASPIRANTES A CASI 19.000 CARGOS

Bogotá, 26 oct (EFE).- Más de 20 millones de colombianos aptos para votar eligen hoy, domingo, gobernadores, alcaldes, diputados departamentales y concejales en una jornada electoral que comenzó a las 13.00 GMT y concluye a las 21.00.

Los ciudadanos podrán elegir entre unos 43.000 candidatos los algo más de 18.000 cargos en disputa, y para ello disponen de 9.239 puestos de votación en los que hay un total de 53.416 mesas.

Las elecciones se celebran en los 1.071 municipios del país, pese a que en algunos de ellos se retrasó el inicio de las votaciones.

Los colombianos podrán designar a 32 gobernadores entre los 125 candidatos inscritos, 1.014 alcaldes de los 3.416 aspirantes, 502 diputados departamentales de 1.895 posibles y 11.815 concejales de 28.543 ciudadanos que esperan formar parte de esos escaños.

Adicionalmente, se elegirán 5.927 ediles de juntas administradoras locales de entre los 8.490 que se inscribieron.

A estas elecciones se presentan candidatos de los partidos tradicionales, el Liberal y el Conservador, de los movimientos cívicos y cristianos, de organizaciones indígenas e incluso de jubilados.

En los tarjetones, además, figura la más amplia pluralidad ya que los electores podrán elegir entre aspirantes a sacerdotes, artistas, médicos, ex ministros e incluso a representantes de movimientos de homosexuales.

Las autoridades electorales señalaron que con el excesivo número de aspirantes las elecciones regionales y municipales de hoy pasarán a la historia no sólo por la cifra sino también por los costos.

Algunos analistas consideran que esa pluralidad y cantidad en tarjetones se puede prestar a confundir a los electores.

El registrador nacional del Estado Civil, Orlando Abello, máximo responsable de los comicios de hoy, calcula que del potencial de votantes se espera que acudan a las urnas "entre ocho y nueve millones de ciudadanos", menos del 50 por ciento del censo electoral.

Abello reveló también que los comicios tienen un costo de algo más de 60 millones de dólares.

Sólo para el Concejo de Bogotá se inscribieron 260 candidatos, lo que obligó a la Registraduría a elaborar el tarjetón más grande que se ha hecho en el país, pues se trata de un sufragio electoral del tamaño de una página de periódico con las fotografías, nombres y partidos políticos de los aspirantes.

En total, el organismo electoral imprimió y distribuyó un total de 145 millones de tarjetones, incluido el "voto por la paz" y los especiales para ciegos.

Los electores recibirán en el caso de Bogotá cuatro tarjetones: uno para alcalde mayor, otro para Concejo, el tercero para miembros de juntas administradoras locales y el último el "voto por la paz".

En los municipios donde se sufraga para elegir gobernadores los votantes recibirán cinco tarjetones, ya que designarán también diputados departamentales, alcalde y concejales.

Según la Registraduría, en Colombia son aptos para votar un total de 10.210.247 hombres y 10.239.706 mujeres.

En 57 de los 1.071 municipios colombianos no hay comicios para ciertos cargos por cuanto aún está vigente el período de algunos de sus mandatarios locales.

Los ganadores de las elecciones de hoy asumirán sus cargos el uno de enero de 1998 y serán, según analistas, "los gobernantes que abrirán el próximo siglo".

El presidente del país, Ernesto Samper, recordó, al invitar a votar, que los ciudadanos eligen hoy a sus mandatarios locales, que serán los que solucionarán sus principales problemas y dotarán a sus localidades de los servicios públicos.

La de hoy es la primera de varias jornadas electorales de los colombianos hasta junio del año próximo, ya que volverán a las urnas el 8 de marzo de 1998 para elegir a senadores y representantes a la Cámara; el 31 de mayo, para la primera vuelta presidencial y, si fuera necesario, el 21 de junio la segunda vuelta. EFE

RRM/mmg/mlr

10/26/16-07/97

/8

9802130.

Colombia elige políticos, actores, sacerdotes, músicos y prostitutas

Bogotá, AFP

UR 25/10 -

De no ser por el marco de violencia con secuestros, asesinatos y renuncias forzadas, las elecciones regionales de mañana domingo en Colombia podrían pasar a la historia por un variado mosaico de casi 100.000 candidatos, que incluye avezados políticos pero también sacerdotes, escritores, actores, músicos y prostitutas.



La policía colombiana realiza controles en las calles ante posibles atentados.

Al menos por el alto número de candidatos, las elecciones regionales parecen haber cumplido el cometido de ampliar la participación democrática con que fueron implementadas por el gobierno del conservador Belisario Betancur (1982-1986) a petición de las guerrillas izquierdistas.

Pero ahora son las propias guerrillas que amenazan la realización de la jornada con un boicot violento que ya ha costado la vida a más de 35 políticos.

Pese a ello, en la lista de los que mantienen sus candidaturas, los electores encontrarán una amplia variedad.

En por lo menos cuatro capitales departamentales, por ejemplo, habrá sacerdotes en los tarjetones electorales, siguiendo la tradición iniciada en 1992 cuando el cura Bernardo Hoyos ganó la alcaldía de Barranquilla, cuarta ciudad del país y la principal sobre la costa norte.

El propio Hoyos aspira a repetir como burgomaestre en Barranquilla, mientras que en Neiva (sur) es amplio favorito el sacerdote Jorge Escandón.

Con menores probabilidades también se presentarán candidaturas de sacerdotes por las alcaldías de Arauca (este), capital del departamento petrolero del mismo nombre y Bucaramanga (centro-este), la sexta ciudad del país.

Otro sacerdote, José Alfredo Ordóñez, es uno de los dos candidatos con mayores probabilidades de ganar la gobernación del departamento de Magdalena (costa norte).

En Bogotá son dos los candidatos opcionados a regentear a los más de seis millones de habitantes de la capital colombiana, ahogada en violencia e inseguridad, con una red vial destrozada, graves problemas en los servicios de telefonía, agua, luz y un derrumbe de basuras que desató una emergencia sanitaria.

Los favoritos son Carlos Moreno de Caro, respaldado por el opositor partido conservador pero que encabeza un movimiento propio al que sus opositores acusan de populista y demagogo, y el liberal, Enrique Peñalosa, que se lanzó en disidencia de la candidatura oficial de su propio partido.

Una gran pluralidad se presenta en las listas para el concejo de Bogotá, que incluyen movimientos indígenas, de estudiantes, de taxistas, de profesores universitarios, de lesbianas, homosexuales y una de prostitutas, encabezada por Sulma Manco, amenazada de muerte por asumir públicamente su condición de trabajadora sexual.

En el departamento del Valle del Cauca (oeste), el independiente Gustavo Alvarez, novelista que financia su campaña con la venta de sus libros, disputa la gobernación frente al conservador Carlos Holguín, que en contrapeso se financia con la venta de videos que relatan su vida.

También hay espacio para los deportistas como la campeona de karate Adriana Forero, quien aspira a la alcaldía del poblado industrial de Sogamoso (centro) y el boxeador José Bernardo Prada, candidato comunal en Bogotá.

Claro que la mayoría de los aspirantes son políticos de profesión, pero entre ellos hay uno que no está exento de ingresar a la galería de los curiosos: es Archibold Bent, candidato en la norteña isla de San Andrés, y quien hizo registrar el apodo con que siempre fue conocido: mafia.

19

Los siete problemas de los colombianos

Los colombianos votarán el domingo para elegir a sus mandatarios locales, en medio del ambiente más violento de toda su historia, con amenazas intensas y continuadas desde hace tres meses por parte de movimientos de extrema derecha e izquierda.

Estas son las siete amenazas que pesan sobre las elecciones colombianas:

1 El sabotaje de la guerrilla y los paramilitares: una violencia sin precedentes obligó a la renuncia de más de 1.800 candidatos a alcaldías, concejos y gobernaciones. Un total de 35 aspirantes fueron asesinados y se calcula que habrá graves perturbaciones en 120 municipios.

2 El secuestro de dos observadores: el chileno Raúl Martínez y el guatemalteco Manfredo Marroquín, observadores de la Organización de Estados Americanos (OEA), fueron secuestrados el jueves por el Ejército de Liberación Nacional (ELN), que anunció que los liberará luego de los comicios.

3 La corrupción y el fraude: más de 170.000 documentos de votantes fueron anulados al detectarse que hacían parte del fraude de políticos corruptos. Un informe de la Registraduría señaló a comienzo de octubre que en algunas regiones del norte de Colombia se compran votos a un precio de entre 18 y 25 dólares.

4 El paro armado de la guerrilla: la guerrilla anunció que atacará el sistema de transporte, por lo cual varias compañías decidieron no prestar ese servicio durante el fin de semana electoral, lo que impedirá a muchos colombianos votar.

5 El anuncio de que habrá paro de autoridades electorales: el sindicato de la Registraduría Nacional -ente organizador de las elecciones- anunció que paralizará sus actividades, debido a la falta de garantías de seguridad para algunos funcionarios en zonas de conflicto.

6 La renuncia de jurados electorales: más de 4.000 funcionarios electorales se niegan a prestar ese servicio, argumentando que se van a convertir en objetivos militares de la guerrilla. Serían reemplazados por miembros del ejército o la policía.

7 Las amenazas contra los votantes: en varias municipios del país, sus habitantes fueron amenazados de muerte por la guerrilla si votaban, y amenazados de muerte por los paramilitares si no votaban.



9802130.

TITULO ....
PROCED: S18 593
FECHA DE ... 25 10
VINCULACIÓN 11921

XA5297

U EOXBT 10 25 00547
mun

COLOMBIA-ELECCIONES (Previsión)
EN MEDIO DEL TEMOR Y VIOLENCIA, COLOMBIANOS DISPUESTOS A VOTAR

Bogotá, 25 oct (EFE).- En medio de estrictas medidas de seguridad, la amenaza de las guerrillas y la presencia de observadores internacionales, los colombianos deben elegir mañana domingo a 18.847 representantes municipales y departamentales.

Según la Registraduría Nacional del Estado Civil, encargada de organizar los comicios, los electores son 20,4 millones.

Sin embargo, las autoridades electorales han cancelado por irregularidades en la inscripción el registro de 100.000 personas.

La derrota o el aumento de la abstención, como resultado de la apatía de los colombianos hacia la clase política, es una de las incógnitas, según los analistas.

Los comentaristas opinan que la crisis colombiana, resultado del ingreso de dinero del narcotráfico, puede acentuar la apatía tradicional del electorado, aunque el número de cédulas (documentos de identidad) inscritas para estos comicios se duplicó frente a las de hace tres año.

En las pasadas elecciones locales y municipales, el 54,74 por ciento de los 17,7 millones de potenciales votantes se abtuvo.

Si se mantiene el mismo nivel de participación la votación estaría cercana a los 9,2 millones de sufragios, 1,2 millones más que hace tres años.

El debate electoral estuvo empañado por la guerrilla y grupos paramilitares, que se disputan vastas zonas de Colombia, muchas veces a costa de vidas humanas.

Decenas de candidatos, funcionarios públicos y civiles han sido asesinados por grupos armados y 359 aspirantes a Alcaldías y 1.520 a Concejos renunciaron amedrentados por las guerrillas que iniciaron en abril pasado un sabotaje a los comicios.

El ambiente en varias localidades donde la presencia guerrillera es significativa es tenso y en algunas de ellas, como en la fronteriza ciudad de Cúcuta, noreste del país, familias enteras han viajado a Venezuela hasta que pasen los comicios.

El transporte público entre las ciudades se ha visto afectado por el temor de los propietarios de los vehículos a ser víctimas de las guerrillas, que declararon un paro armado el jueves.

Cerca de 250.000 agentes de la Policía, las Fuerzas Militares y otros organismos de seguridad del Estado se encuentran en estado de máxima alerta y los retenes de control se han incrementado en las principales vías del país y en las ciudades.

En todo el territorio habrá 9.239 puestos de votación, de los cuales algunos tuvieron que ser trasladados de zonas rurales a centros urbanos, por amenazas de las guerrillas. En esos lugares habrá 53.416 urnas, vigiladas por la fuerza pública.

Las mesas electorales estarán integradas por 320.000 personas, la mayoría funcionarios públicos, pero en algunas zonas donde han sido amenazados anunciaron que se negarán a prestar ese servicio, que es obligatorio, y podrán ser multados o destituídos del cargo.

También hay funcionarios del ente que organiza los comicios amenazados por la guerrilla y señalaron que no cumplirán con sus deberes si no tienen plena garantía de que sus vidas no correrán peligro.

La votación comenzará mañana domingo a las ocho de la mañana

(14.00 GMT) y terminará a las cuatro (22.00 GMT) en todo el país, y la venta de bebidas alcohólicas estará prohibida hasta la tarde del próximo lunes.

También está prohibido hasta el martes llevar armas (cerca de 500.000 colombianos tienen licencia y una cifra que se calcula es cuatro veces superior no posee dicho permiso). EFE

amv/jac/ma

9802130.

10/25/07-05/97

XJ2837

R POXBT 10-25 00395
mun exg

COLOMBIA-ELECCIONES
GUERRILLA BLOQUEA VIAS Y QUEMA VEHICULOS EN VISPERA COMICIOS

Bogotá, 25 oct (EFE).- Las guerrillas colombianas quemaron hoy varios vehículos tras bloquear algunas carreteras en distintas zonas del país y secuestraron a un alcalde en víspera de las elecciones regionales y municipales, aunque fuentes militares afirmaron que hay "total tranquilidad".

En el departamento de Antioquia, noroeste colombiano, uno de los territorios más afectados por el anunciado sabotaje de los rebeldes a los comicios, fueron quemados hoy dos autobuses.

En un lugar conocido como Alto Bonito, cerca de la localidad de Cocorná, un grupo de insurgentes obligó a apear al conductor y a los pasajeros de un vehículo de la empresa "Rápido Ochoa" y le prendió fuego.

Otro autobús también fue quemado por alzados en armas cerca de San Cristóbal, un sector al oeste de Medellín, dijo la Policía.

Además, un grupo de presuntos rebeldes secuestró al alcalde de la localidad de Morelia, en el departamento amazónico del Caquetá, cerca del municipio de Tres Esquinas, Luis Francisco Cuéllar Carvajal.

El comandante de las Fuerzas Militares, general Manuel José Bonett, insistió hoy en que los comicios se celebrarán "en total calma" en todo el país.

Bonnet recordó que las fuerzas armadas "están listas" para afrontar las alteraciones del orden público, mientras que en territorios selváticos y de difícil acceso se efectuarán constantes patrullajes aéreos.

El Ejército y las demás fuerzas armadas mantendrán una presencia total en esos territorio, tanto por tierra como por aire, en cumplimiento del "Plan Paz y Democracia" para garantizar la tranquilidad, dijo el general Bonett.

Los colombianos deben "votar por la paz y no perder la oportunidad de derrotar a los violentos", afirmó el comandante de las Fuerzas Militares.

Mientras tanto, en el selvático departamento del Putumayo, al sur del país, las autoridades reforzaron la vigilancia de edificios públicos tras la explosión de una bomba de mediano poder que destruyó la entrada de la alcaldía de Mocoa, la capital.

Los colombianos acudirán mañana a las urnas para elegir a 32 gobernadores, 1.010 alcaldes, 502 diputados departamentales y 11.815 concejales.

Las guerrillas Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) y el Ejército de Liberación Nacional (ELN) amenazaron desde abril pasado que no permitirán la celebración de elecciones en sus áreas de influencia y advirtieron a los candidatos de que no les dejarán hacer campaña política. EFE

RRM/mmg dlh

10/25/18-45/97

Colombia vota sumergida en una ola de violencia

José Ramos Valencia

Bogotá, AFP

En medio de una ola de violencia preelectoral sin precedentes, que provocó la muerte de 35 candidatos y la renuncia de más de 1.300, los colombianos acudirán el próximo domingo a las urnas para escoger a sus autoridades regionales y votar simbólicamente por el fin de la guerra que enfrenta al Estado, los rebeldes izquierdistas y los paramilitares.

Serán elegidos 32 gobernadores, 1.071 alcaldes y cerca de 15.000 miembros de asambleas departamentales, concejos municipales y juntas administradoras locales, en una jornada que los observadores prevén más concurrida que la de hace tres años, aunque debido principalmente al llamado voto ciudadano por la paz y no porque los comicios despierten entusiasmo popular.

Además, la ola de atentados contra los aspirantes y las amenazas proferidas por los guerrilleros contra los jurados de votación, 4.200 de los cuales renunciaron en las últimas dos semanas, han sembrado temor entre los ciudadanos, especialmente en las zonas rurales.

Desde julio pasado, las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) y el Ejército de Liberación Nacional (ELN), los principales grupos insurgentes del país, lanzaron una violenta campaña para sabotear los comicios, acción a la que respondieron los paramilitares de derecha con amenazas contra los políticos de izquierda.

Los guerrilleros han atacado a los candidatos de los partidos tradicionales, el gobernante Liberal y el opositor Conservador, con el argumento de que son corruptos y han engañado a los electores en otras ocasiones.

Muchos aspirantes optaron por no presentarse como liberales o conservadores, sino como líderes cívicos o a nombre de coaliciones de otra naturaleza, por lo que los analistas consideran que será difícil establecer la correlación de fuerzas entre los partidos tradicionales y medir el impacto real de estos comicios sobre las elecciones legislativas y presidenciales del próximo año.

Pese a la situación de violencia, el gobierno del presidente Ernesto Samper sólo reconoce que en el 5% del territorio no se podrán efectuar las elecciones, aunque entidades privadas insisten en que ese procentaje es mayor ya que vastas zonas rurales se hallan a merced de la insurgencia y los ciudadanos no tienen por quién votar debido a las masivas renuncias de los candidatos.

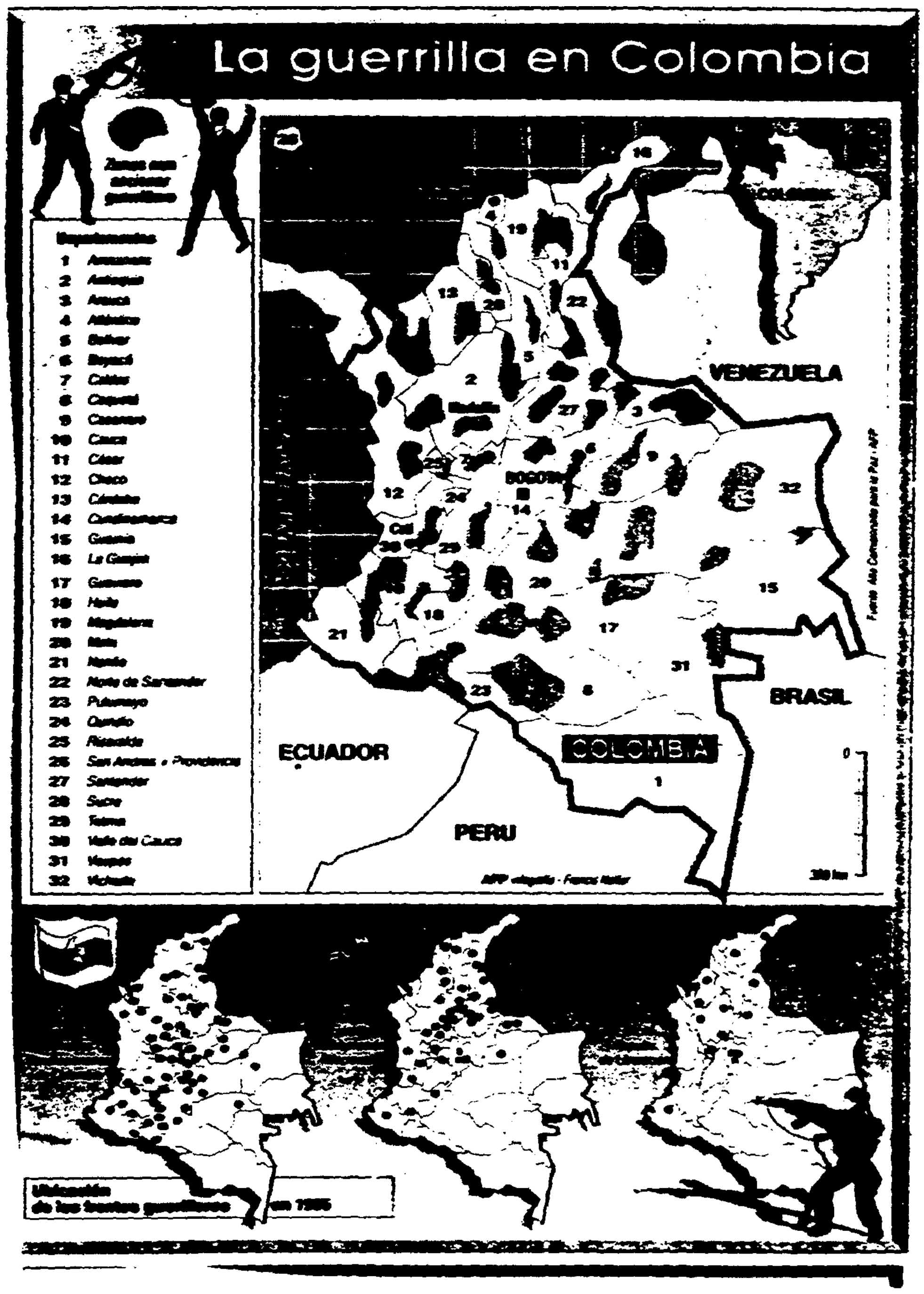
Según la Registraduría del Estado Civil, entidad que organiza los comicios, 359 candidatos a alcaldes y 1.520 listas a concejos (con cinco aspirantes por lista, en promedio) se han retirado desde el 14 de agosto hasta la fecha, por lo que no hay aspirantes para concejos en 24 municipios, ni para alcaldes en 96.

En 11 poblaciones definitivamente no habrá comicios para alcaldes y concejales, aunque sus habitantes podrán votar para gobernadores, dijo la Registraduría.

Los rebeldes de las FARC y el ELN también han convocado a un "paro armado" (huelga bajo amenaza de matar a quien no la acate) entre el sábado y el próximo lunes, aunque las fuerzas de seguridad han puesto en marcha el llamado Plan Democracia para prevenir alteraciones del orden público.

En el operativo participan más de 121.000 efectivos de las fuerzas militares, 100.000 de la policía y unos 5.000 del servicio secreto, que vigilan sedes políticas, centros de votación, edificios públicos y otros lugares estatrégicos de las ciudades y las zonas rurales.

El gobierno también anunció que indemnizará a los propietarios de vehículos y pequeñas embarcaciones que transporten a los electores y que sean atacados por los guerrilleros en el marco del "paro armado".


La guerrilla en Colombia
22 Norte de Santander
23 Putumayo
27 Santander
28 Sucre
30 Valle del Cauca
VENEZUELA
BRASIL
ECUADOR
PERU
COLOMBIA
BOGOTA
Medellín
Cali

TITULO ____________

PROCEDENCIA ____ 518595

FECHA DE PROCEDENCIA ____ 23/10

VINCULACIONES ____ 11/9 91

XH9665

R EOXBI 10-23 00526

mun exg icx

COLOMBIA-ELECCIONES (Ampliación)
CANCILLER SE OFRECE EN CANJE POR OBSERVADORES OEA SECUESTRADOS

Bogotá, 23 oct (EFE).- La ministra colombiana de Relaciones Exteriores, María Emma Mejía, se ofreció hoy para ser canjeada por los dos observadores de la Organización de Estados Americanos (OEA) secuestrados por el Ejército de Liberación Nacional (ELN), en el noroeste del país.

Mejía condenó la acción delictiva y dijo que "es muy posible que la comunidad internacional perciba que hay un mundo en Colombia que ni siquiera respeta el carácter tan sagrado que tiene un observador internacional".

El chileno Raúl Martínez, el guatemalteco Manfredo Maroquín y el funcionario de la Oficina de Derechos Humanos del departamento de Antioquia Juan Diego Ardila, fueron secuestrados entre las poblaciones de San Carlos y Granada, departamento de Antioquia, por el ELN, grupo guerrillero que dirige el ex sacerdote español Manuel Pérez.

El ELN, se atribuyó hoy mismo el secuestro, realizado por el frente "Carlos Alirio Buitrago", y anunció que a la medianoche local (05.00 GMT del viernes) iniciará un "paro armado" dentro del sabotaje a las elecciones.

Así lo informó el chofer del vehículo en el que viajaban los tres secuestrados, que fue puesto en libertad, para comunicar el mensaje de los subversivos.

La ministra de Relaciones Exteriores, visiblemente molesta por la actuación de los subversivos, rechazó de plano este hecho e hizo un llamamiento a quienes mantienen retenidos a los observadores de la OEA y al funcionario colombiano para que respeten sus vidas y los liberen.

"Hago un llamamiento claro y un explícito rechazo, para que respeten la vida y liberen a los hombres que vinieron de buena fe a Colombia y lo que están es tratando de proteger al país", dijo la canciller.

Una misión de 36 observadores e la OEA, cinco delegados de países amigos y otros veedores no oficiales de organizaciones no gubernamentales extranjeras, llegaron a Colombia para observar los comicios locales y regionales del domingo 26 en todo el país, en donde se elegirán Gobernadores, diputados a las Asambleas departamentales, Alcaldes y Concejales municipales.

La ministra Mejía dijo que lo sucedido "enluta el prestigio de Colombia" pues contradice la transparencia con la que el gobierno y las guerrillas han presentado ante la comunidad internacional sus puntos de vista.

Mejía confió en que los secuestrados "regresen pronto a hacer la tarea que la comunidad internacional les ha encomendado para proteger el proceso democrático".

Expresó su extrañeza porque los observadores de la OEA viajaran sin vigilancia de la IV Brigada del Ejército, con sede en el noroeste del país, pese a que se había acordado con el ministerio del Interior dar protección a los delegados, especialmente en aquellas zonas críticas del país.

El frente "Carlos Alirio Buitrago" del ELN, señaló en el mensaje enviado a través del conductor, que el "paro armado", en el que se impedirá el transporte público por las carreteras y que se iniciará hoy, se prolongará hasta la semana próxima.

El comandante de las Fuerzas Militares, general Manuel José Bonett, anticipó el pasado martes que todo estaba listo para las elecciones y que sus unidades y la Policía garantizaban la celebración de los comicios, aunque admitió que las guerrillas podrían cometer acciones "de gran efecto". EFE

AMV/REM/GTP

10/23/21 53/97

24

9802130.

XH9668

U POXBT 10-23 00518
mun exg icx

COLOMBIA-ELECCIONES (Resumen)
ELN SECUESTRA OBSERVADORES OEA Y ANUNCIA COMIENZO PARO ARMADO

Bogotá, 23 oct (EFE).- El guerrillero Ejército de Liberación Nacional (ELN) secuestró hoy a dos observadores de la OEA y a un funcionario de Derechos Humanos, a los que no liberará hasta después de las elecciones del domingo 26, y anunció el comienzo de un "paro armado" en todo el país desde las 05.00 GMT del viernes.

La retención de los dos observadores extranjeros, el chileno Raúl Martínez y el guatemalteco Manfredo Marroquín, en una de las regiones más afectadas por la campaña de sabotaje de los grupos armados contra las elecciones, fue rechazado enérgicamente por las autoridades, que pidieron su pronta liberación.

Los observadores viajaban junto al funcionario colombiano Juan Diego Ardila entre las localidades de Granada y San Carlos, en el departamento de Antioquia, noroeste, y fueron inmovilizados en un "retén" ilegal instalado en la carretera por los rebeldes del ELN.

El triple secuestro se lo adjudicóel grupo subversivo, en un mensaje donde advierte que los observadores no recobrarán su libertad hasta después de los comicios.

En el mismo, se anuncia "un paro armado", que significa la interrupción obligada del transporte y el sabotaje de los servicios públicos, que comenzará a la medianoche local de Colombia (05.00 GMT del viernes) y se prolongará hasta la próxima semana.

El mensaje llegó a la Gobernación de Antioquia a través del conductor del vehículo en que se movilizaban los tres funcionarios, que fue liberado horas después, y está firmado por el frente "Carlos Alirio Buitrago", del ELN.

"Hago un llamamiento claro y un explícito rechazo, para que respeten la vida y liberen a los hombres que vinieron de buena fe a Colombia y lo que están es tratando de proteger al país" dijo la ministra colombiana de Relaciones Exteriores, María Emma Mejía.

La canciller llegó a ofrecerse en canje a cambio de la libertad de los observadores, parte de una comisión de 36 delegados de la OEA, cuya misión es la de verificar la transparencia de los comicios.

Mejía apeló al carácter "sagrado" de los designados por la OEA y dijo que "es muy posible que la comunidad internacional perciba que hay un mundo en Colombia que no lo respeta".

El gobernador de Antioquia, Alvaro Uribe Vélez, convocó a los altos mandos militares y de policía de la región a una reunión extraordinaria para evaluar la situación.

La campaña de boicó de guerrilla y paramilitares contra los comicios ha ocasionado la renuncia de 1.900 candidatos, tras el asesinato de 37 de ellos y el secuestros de, al menos, 200, y la dimisión de 6.000 jurados, nombrados por la Registraduría Nacional del Estado Civil, que organiza las elecciones.

Por su parte, el director de la Policía, general Rosso José Serrano, aseguró hoy que la retención de los observadores es un signo de que la guerrilla colombiana está "loca y desquiciada", e indicó que se reforzarán las medidas policiales para que no continúen los secuestros.

El comandante de las Fuerzas Militares, general Manuel José Bonett, anticipó el pasado martes que todo estaba listo para las elecciones y que sus hombres y la Policía garantizaban la celebración de los comicios, aunque admitió que las guerrillas podrían cometer acciones "de gran efecto". EFE

IFS/RRM/AMV/GTP

9802130.

25

10/23/22-23/97

AUMENTAN LAS AMENAZAS CONTRA CANDIDATOS EN LA ZONA DE INFLUENCIA DE LA GUERRILLA

Ya renunciaron más de mil candidatos

ED 23/10.

Los grupos rebeldes siguen su campaña intimidatoria contra cientos de empleados públicos que actuarán el domingo como jurados de votación en las mesas receptoras de sufragios

Una nueva contrariedad en las elecciones municipales del próximo domingo surgió ayer en Colombia, luego de que cientos de ciudadanos anunciaron que no actuarán como jurados de votación por las crecientes amenazas de la guerrilla, que ya forzó la renuncia de 1.124 aspirantes a ocupar cargos en 126 municipios.

Los grupos guerrilleros que amenazaron a candidatos y electores en diferentes zonas del país, extendieron las presiones contra los jurados electorales que se encargan de supervisar las votaciones y evitar la comisión de delitos electorales.

Los rebeldes de la Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) y del Ejército de Liberación Nacional (ELN) iniciaron una escalada de asesinatos y secuestros de alcaldes y candidatos a cargos de elección popular para obstaculizar los comicios.

Unos 126 municipios colombianos no cuentan con candidatos para el domingo

El gobierno admitió que las presiones de la guerrilla provocaron la renuncia de 1.124 candidatos en 126 de los 1.072 municipios de Colombia.

Las autoridades electorales de Colombia designan como jurados de votación a funcionarios públicos que se encargan de abrir y cerrar las urnas, levantar las actas y contar los votos para luego suministrar los datos a la Registraduría Nacional.

Las fuerzas militares y de Policía permanecen en acuartelamiento de primer gradó en todo el país para prevenir ataques de la guerrilla, que anunció que saboteará las elecciones en sus áreas de influencia.

El gobierno del presidente Ernesto Samper decidió pagar un seguro a todos los vehículos que puedan sufrir daños por ataques de la guerrilla, en una medida que busca impedir un cese en el servicio de transporte intermunicipal e interdepartamental.

Aunque el gobierno hizo un llamamiento a los colombianos para que acudan masivamente a las urnas a elegir alcaldes, gobernadores, concejales y diputados, dirigentes políticos temen que en varias zonas del país el número de votantes sea escaso debido a las amenazas de la guerrilla.

Un grupo de 50 observadores internacionales en representación de la Organización de Estados Americanos, organizaciones no gubernamentales y los gobiernos de Costa Rica, México, Venezuela y España supervisarán las elecciones.

Entre tanto, la Iglesia Católica, dirigentes políticos y la delegada del alto comisionado para los derechos humanos de la ONU en Colombia, Almudena Mazarraza, pidieron a la guerrilla suspender las hostilidades y permitir las elecciones.



- **AMENAZADOS.** Los empleados públicos colombianos, encargados de las mesas de votación, fueron amenazados por los grupos guerrilleros Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia y el Ejército de Liberación Nacional. Cientos de ciudadanos anunciaron que no concurrirán a las mesas.
- **ACUARTELADOS.** Las fuerzas de seguridad y la Policía permanecen acuarteladas en primer grado a la espera de posibles intentos de sabotaje por parte de los grupos guerrilleros.
- **SEGURO.** El gobierno de Ernesto Samper abonará un seguro a los transportes colectivos que se animen a trasladar a los votantes.
- **OBSERVADORES.** Unos 50 observadores internacionales llegarán al país para controlar la elección.

26 9802130

LA CRISIS COLOMBIANA

UN ESCENARIO DE VIOLENCIA CRECIENTE

Colombia, camino de ser "la Bosnia sudamericana"

Lo denunciaron grupos de derechos humanos • Cada año hay 30.000 muertes violentas • Y el Estado está jaqueado • La guerrilla y los paramilitares amenazan los comicios del domingo

PABLO BIFFI
Enviado especial

Defensores de los derechos humanos y la prensa llamaron a evitar que Colombia se convierta en "la Bosnia de Sudamérica" como consecuencia de la ola de sangre que baña al país, con más de 30.000 muertos anuales en hechos de violencia y el asesinato de los candidatos a las elecciones municipales del domingo.

El diario **El Espectador**, entre otros influyentes medios colombianos, remarcó ayer el alerta lanzado por el Comité de Abogados para la Defensa de los Derechos Humanos, una entidad con enorme prestigio, no sólo local sino internacional.

"Para evitar que Colombia se transforme en una Bosnia en Sudamérica, la Comisión de Derechos Humanos de la OEA va a investigar en Colombia la situación de los derechos humanos", dijo ayer el diario.

El informe que comparó a Colombia con una futura Bosnia, el país de los Balcanes donde esta década hubo una guerra generalizada que desintegró al gobierno y causó 200.000 muertos, se respaldó en datos escalofriantes de la situación nacional, que se combinan con una situación social explosiva, con el 47% de la población en pobreza extrema y más de 1.700.000 niños trabajando a nivel de esclavos, muchos de ellos en la prostitución.

Según ese reporte, en Colombia se cometen cada día diez asesinatos políticos, se tortura a una persona cada 24 horas, hay una desaparición forzada cada dos días y muere una persona por día en riñas callejeras.

La violencia tiene tal magnitud que organismos independientes estiman que el índice de muertes violentas es cuatro veces más alto que el promedio latinoamericano, cerca de diez veces superior al de los Estados Unidos y cien veces más alto que en países europeos o asiáticos.

> El índice de muertes violentas es cuatro veces más alto que el promedio en Latinoamérica

"La muerte se ha banalizado de tal manera que hoy, a diferencia de lo que ocurría hace 40 o 50 años, ya ni siquiera se registra como un hecho grave, sino como algo más de la vida cotidiana", dijo a **Clarín** el analista Eduardo Pizarro, director del Instituto de Estudios Políticos de la Universidad Nacional.

Según un estudio del Centro de Estudios sobre Desarrollo Económico de la Universidad de los Andes, en la última década murieron de manera violenta cerca de 250.000 personas, la gran mayoría en los últimos años, en coincidencia con el auge de la actividad guerrillera y de los paramilitares. Según el ejército, en lo que va de 1997 murieron 643 guerrilleros (un promedio de 2,5 por día), dos miembros de las fuerzas de seguridad y un civil cada 24 horas; y un paramilitar cada tres días.

Y es por eso que a Pizarro no le sorprende el apelativo de "Bosnia sudamericana". "Aquí el Estado no colapsó como en Bosnia, pero parcialmente lo ha hecho, al punto de que el presidente reconozca que las fuerzas de seguridad están perdiendo la guerra con los insurgentes."

Agregó que "esta situación se expresa en la pérdida por parte del Estado del monopolio de las armas, del control territorial frente a la guerrilla, narcos y paramilitares, que desafían la autoridad nacional".

Esta semana el jefe antidrogas de los EE.UU., Barry McCaffrey, estimó que el gobierno colombiano perdió el control del 40 por ciento de su territorio.

Este es el telón de fondo de las elecciones de gobernadores, intendentes y legisladores del domingo. Las guerrillas Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia y Ejército de Liberación Nacional anunciaron que boicotearán los comicios.

Las FARC, el grupo insurgente más poderoso del país, decretó desde hoy un "paro armado". Inmediatamente, los paramilitares, sospechados de recibir apoyo de las fuerzas armadas y dinero narco, advirtieron que no se harían responsables por la vida de ciertos candidatos considerados por ellos "infiltrados de la guerrilla".

La respuesta al cruce de amenazas no demoró: 25 canditatos a alcalde fueron asesinados y unos 1.200 postulantes renunciaron atemorizados a la campaña.

> "El presidente reconoció que está perdiendo la guerra con la insurgencia", dijo un analista

Anoche el ejército dijo que desbarató un plan guerrillero para impedir los comicios consistente en un ataque dinamitero contra el subte de Medellín y la fuga de insurgentes de la cárcel de esa ciudad.

Consideradas las elecciones más violentas de los últimos 50 años, más de un millón doscientas mil personas no tendrán candidatos para elegir y en algunos estados, como en Caquetá, por ejemplo, el 80% de los fiscales del comicio anunciaron que no se presentarán por temor a represalias, según datos oficiales de la Registraduría Nacional. □



ALISTADOS. Bajo una gran tensión las tropas colombianas se preparan para custodiar los comicios del domingo.

ANTECEDENTES

Estadística escalofriante

La violencia se ha convertido en una pesadilla para los colombianos. La guerrilla, los paramilitares, las fuerzas de seguridad y los narcotraficantes son los principales responsables de esta escalada que alcanzó cifras escalofriantes:

- Cada 24 horas, diez personas son asesinadas por motivos políticos.
- Por lo menos una persona es torturada cada día.
- Cada 48 horas se registra una desaparicion forzada.
- Cerca de 250 mil personas murieron en circunstancias violentas en los últimos diez años.
- Cada año hay 30.000 muertes violentas. El índice es cuatro veces mayor que el del resto de Latinoamérica, diez veces más grande que en los Estados Unidos y cerca de cien veces más alto que en países europeos.

9802130.

27

— Fondo oscuro —

ELECCIONES EN ESTADO RESERVADO

Renuncias masivas en Colombia

Tras lograr que más del diez por ciento del territorio de Colombia se quede sin candidatos para los comicios del domingo, la guerrilla amenaza ahora a los funcionarios electorales y los jurados de votación, de los que más de 6000 han renunciado por ello hasta el día de hoy.

Seis meses después de anunciar su boicot a las elecciones, y sólo cinco días antes de la votación, ni siquiera el transporte está garantizado, pues los empresarios del sector se negaron ayer a prestar el servicio si el Gobierno no incrementa las pólizas de seguro por cualquier tipo de atentado.

El sabotaje electoral comenzó de manera aislada a principios de abril pasado, cuando varios frentes del Bloque Caribe de las Fuerzas Armadas de Colombia (FARC), advirtieron que no permitirían actos de proselitismo político en las poblaciones noroccidentales bajo su influencia. Ese anuncio fue acompañado de amenazas a alcaldes de por lo menos diez poblaciones paupérrimas de la zona, perteneciente al departamento de Bolívar, cuyas únicas vías de acceso son ríos o polvorientas carreteras en mal estado, y los gobernantes locales debieron trasladar su despacho a Cartagena, capital departamental.

Entre el lunes y ayer, han renunciado más de 6000 jurados en el suroeste, noroeste y las selvas sureñas de Colombia, que insisten en que prefieren ser sometidos a procesos disciplinarios por desacato que servir de blancos a las balas de los insurgentes. Para contrarrestar la situación, están acuartelados en primer grado los efectivos del ejército, la Policía y el Departamento Administrativo de Seguridad —la policía secreta—, y sus jefes han anunciado operativos [illegible] para garantizar la seguridad en las elecciones.

Las FARC y el ELN, sin embargo, prosiguen [illegible], acompañados [illegible] a poblaciones —el [illegible], en Antioquia, [illegible] ocho policías [illegible] y [illegible] cios demolidos—, [illegible] nos en las principales [illegible] del país e incendios de [illegible] de servicio público en las [illegible] más importantes de la región.

Mientras tanto, el presidente colombiano, Ernesto Samper, y los altos mandos [illegible] y [illegible] insisten en que [illegible] da costa la celebración de los comicios porque, [illegible] Fuerzas Militares, [illegible] Bonnet, "[illegible] nar por la guerrilla [illegible]

28

9802130.

21/10
p/12

Estados Unidos apoya, pero la guerrilla ataca

A seis días de las elecciones, Colombia sigue bajo el fuego cruzado de paramilitares y guerrilleros.



Barry Mac Caffrey (derecha) junto al general Bonett.
Estados Unidos le toma examen a la lucha antidroga colombiana.

Mientras el gobierno colombiano cree recibir el apoyo, lleno de exigencias pero apoyo al fin, del jefe antidrogas norteamericano, el general Barry McCaffrey, los ataques de la guerrilla colombiana se multiplican y está previsto que aumenten a medida que se aproxime el domingo, cuando se produzcan las elecciones municipales boicoteadas por las organizaciones guerrilleras y paramilitares. Este fin de semana las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) atacaron a un comando antidrogas que estaba desmantelando un complejo cocainero, matando a dos policías en La Macarena, en el sudeste; en Savarena, al nordeste, asesinaron a un candidato municipal, y en una ciudad cercana a Cali hirieron a otro candidato y a su esposa. Los grupos paramilitares no se quedaron atrás: echaron a 300 campesinos de sus casas en un distrito particularmente castigado por los enfrentamientos entre ambos mandos.

> **Extradición:** *La Casa Blanca quiere juzgar a los jefes del cartel de Cali, Gilberto y Miguel Rodríguez Orejuela. La Constitución colombiana no permite la extradición.*

Cualquier desprevenido que visite las calles colombianas o mire algún informativo no podrá creer que el domingo próximo habrá elecciones. En lugar de discursos y cierres de campaña, escuchará disparos y explosiones: mientras las campañas políticas desaparecerán en virtud del silencio preelectoral establecido por ley, los grupos terroristas intensificarán los ataques para impedir que se produzcan, tal como lo anunciaron hace cuatro meses. A esta altura, las declaraciones del jefe de las fuerzas antidrogas norteamericanas, que culmina hoy la visita a Colombia, sobre el hecho de que la guerrilla y los grupos paramilitares representan un grave riesgo para la democracia colombiana, resultaron obvias.

No obstante, el general Barry McCaffrey no viajó con intenciones declamatorias. A pesar de que el gobierno interpretó la visita como un apoyo a su administración, luego de la tensión existente entre ambos países por el supuesto nexo entre el presidente Samper y el cartel de Cali, McCaffrey se ocupó de presionar para que se promulguen nuevas leyes contra el narcotráfico. La Casa Blanca quiere juzgar a los jefes del cartel de Cali, Gilberto y Miguel Rodríguez Orejuela, pero la Constitución colombiana no permite la extradición de personas de esa nacionalidad a otros países. Al mismo tiempo, considera insuficientes los esfuerzos del gobierno de Samper, de quien el mismo McCaffrey dijo que "no ha hecho lo suficiente" porque es "un cómplice de los delincuentes".

Pero el problema más importante en este momento es la celebración de los comicios municipales el domingo próximo, boicoteadas por una guerrilla que día a día muestra su poder de fuego. El domingo pasado, las FARC rechazaron a un comando, en el cual se encontraba el jefe de la policía antidrogas, coronel Leonardo Gallego, cuando descubría un complejo de elaboración de cocaína, que de acuerdo a las autoridades estaban custodiando. En la acción mataron a dos policías, mientras en Savarena asesinaron a Pablo Hernández, candidato a la alcaldía de esa ciudad, y en Yumbo hirieron a otro candidato, Fabio Ferrerosa, y a su esposa. Por su parte, los grupos paramilitares, que combaten contra las FARC y el Ejército de Liberación Nacional (ELN), amenazaron de muerte a 300 campesinos para que abandonen sus tierras en el departamento de Chocó, uno de los principales escenarios de la lucha entre ambos bandos. El presidente Samper dijo la semana pasada que las elecciones no se suspenderán, y que allí donde los comicios no puedan realizarse se harán en una fecha posterior. Pero es probable que para ello tenga que pedirle permiso a la guerrilla, los narcoterroristas y los grupos paramilitares.

— Fondo oscuro —



Violencia en la frontera

LH 20/10.

Guerrilleros colombianos dicen dominar límite con Venezuela azuzando los puntos conflictivos en las relaciones entre los dos países

CARACAS, (Reuters) - Guerrilleros del Ejército de Liberación Nacional de Colombia dicen estar ejerciendo las funciones del estado en la extensa frontera sur de Venezuela y advierten a ganaderos de este país que traten mejor a los trabajadores colombianos, dijo ayer un diario local.

En una entrevista del diario independiente El Universal con un jefe del ELN, el guerrillero colombiano afirma que los ganaderos de la conflictiva franja fronteriza binacional se sienten más protegido por la guerrilla colombiana que por las Fuerzas Armadas Venezolanas.

La violencia en la frontera es uno de los más espinosos puntos en las conflictivas relaciones bilaterales de Colombia y Venezuela, dos países latinoamericanos con una de las más acelerada integración económica.

En una entrevista fechada en las montañas del departamento colombiano de Arauca con el comandante Alexis, jefe del frente Domingo Laín del ELN, el líder guerrillero dijo a El Universal que "modestia aparte", su movimiento ha terminado haciendo las veces del estado venezolano.

"Es el comportamiento del pueblo en la frontera que encuentra en nosotros un alivio para oxigenarse porque nuestra política no es propiciar la inmigración del campesino sino que se siga desarrollando, porque estamos luchando por su bienestar", dijo Alexis.

Dijo estar satisfecho de que el ganadero venezolano esté rectificando el comportamiento que tenía antes con el trabajador colombiano y el venezolano "en el pago oportuno, en la remuneración justa de los trabajadores".

Insistió en que hay una confabulación entre la Guardia Nacional venezolana y los ganaderos "que termina en el negocio y expoliación a los indocumentados".

"Ahora hay más conciencia social entre los ganaderos y entonces esa gente ve con buenos ojos nuestra propuesta", dijo Alexis.

"Nosotros no queremos desarrollar el secuestro en Venezuela. Lo que queremos es que si algún día los ganaderos y comerciantes del eje fronterizo quieren aportarle a nuestra causa, que lo hagan voluntariamente", dijo Alexis para agregar que hay objetivos militares en términos económicos.

El secuestro de ganaderos y comerciantes, con decenas de víctimas en los últimos años, es una industria próspera en la frontera venezolana, admiten la autoridades locales. Pero según Alexis, en 17 años ellos son responsables de sólo 10 secuestros.

Por otra parte defendió la masacre de ocho infantes de la marina venezolana en el sitio de Cararabo, en 1995 tras un ataque del ELN.

"Los ataques nuestros contra la Guardia Nacional y el Ejército venezolano han sido en respuesta a la agresión histórica de esas Fuerzas Armadas contra el pueblo colombiano", dijo para agregar que "muchos ricos de la frontera llegaron a serlo por el trabajo colombiano".

LA CANCILLER EMMA MEJÍA CONSIDERÓ INACEPTABLE CUALQUIER PROYECTO QUE EXCLUYA AL GOBIERNO

España respalda plan de paz de Samper

ED. 17/10.

La propuesta del Ejecutivo colombiano para la pacificación del país fue preferida a la promovida por Gabriel García Márquez, esta última prevé la renuncia del presidente

España subrayó ayer su apoyo al plan de "paz concertada" para Colombia planteado por el presidente Ernesto Samper y rechazó una propuesta patrocinada por el premio Nobel de Literatura Gabriel García Márquez que sugiere la renuncia del presidente colombiano.

El ministro español de Relaciones Exteriores, Abel Matutes, expuso la posición española a la canciller colombiana, Emma Mejía, en una entrevista sostenida en Madrid, particularmente consagrada a los esfuerzos de pacificación y a las elecciones municipales del 26 de octubre.

"Como representantes de la política exterior de nuestros países, con el canciller Matutes coincidimos en rechazar toda iniciativa que excluya la institucionalidad democrática en un país como Colombia", dijo Mejía al referirse al "plan de paz" presentado en Madrid por el candidato presidencial liberal colombiano Juan Manuel Santos y por el escritor García Márquez.

La ministra consideró "inaudito e inaceptable desde todos los puntos de vista" cualquier iniciativa –como la de Santos– que pueda excluir al Ejecutivo.



La paz, afirmó, requiere la unidad del país. "Es impensable y peligroso que se pretenda excluir al actor principal, que es el gobierno, y al presidente".

Por su parte, Matutes recordó ante la prensa que, a fines de setiembre, España firmó junto a otros países un comunicado "apoyando la propuesta de diálogo y concertación entre el gobierno y la guerrilla" planteada hace cuatro meses por Samper. *(En base a AFP)*

Ocho policías muertos por guerrilleros

Ocho agentes de la Policía colombiana fueron asesinados por guerrilleros que se apoderaron en una acción violenta, entre la noche del miércoles y la madrugada de ayer, del casco urbano de la población de Caicedo, informó el gobernador del norteño departamento de Antioquia.

Un informe preliminar de la gobernación indica que combatientes de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) retuvieron a otros siete uniformados que se rindieron ante los subversivos.

El comandante de la policía en Antioquia, Luis Eduardo García, informó que además de la destrucción del cuartel de policía y edificaciones gubernamentales y casas vecinas, la iglesia católica de la población fue semidestruida.

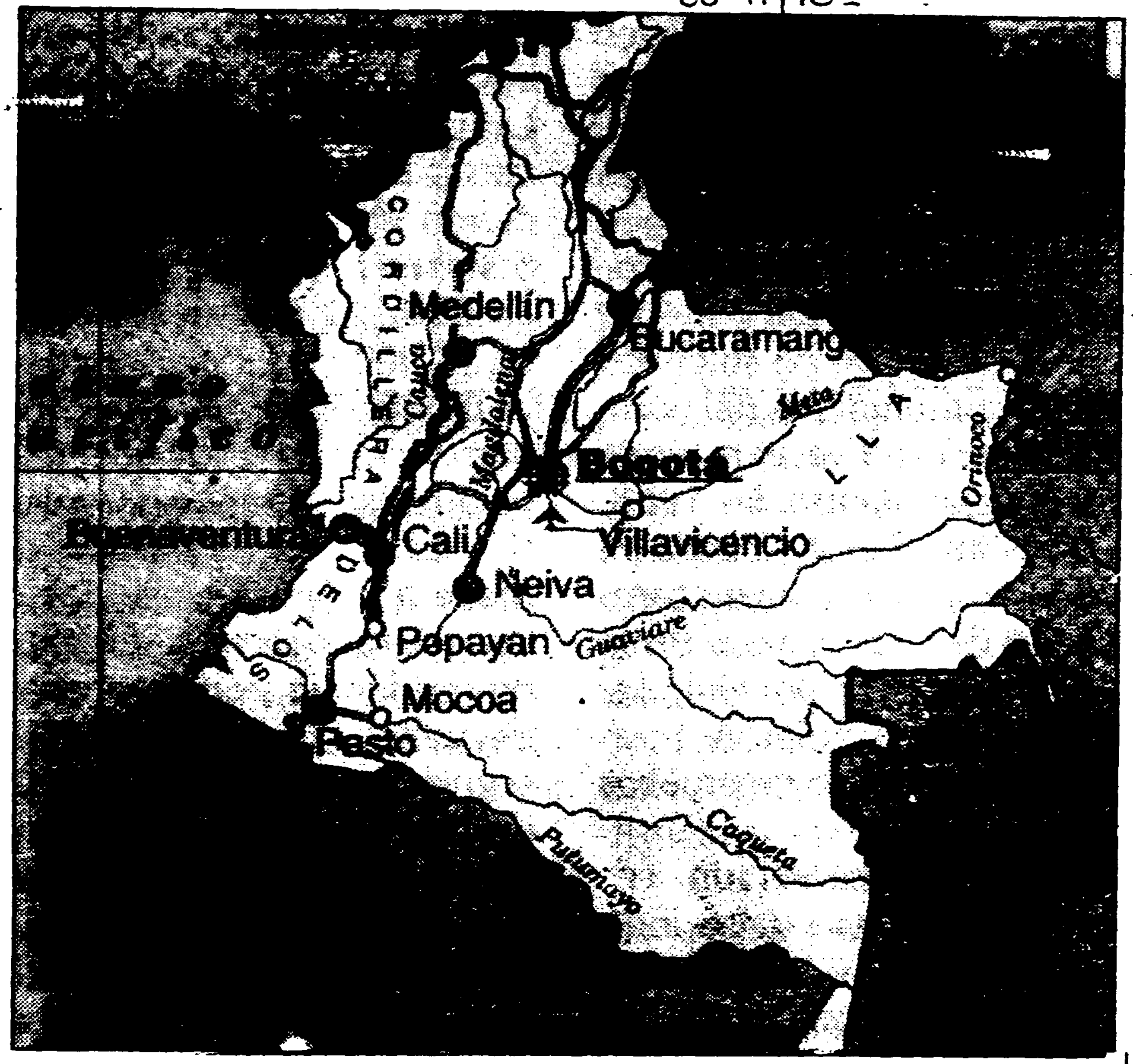
Tropas del Ejército fueron enviadas a la zona desde Medellín. *(En base a AFP)*

0002130.

31

Las FARC llaman al pueblo colombiano a no votar y empezar la construcción de un verdadero Poder Popular

LJ 11 10



En un comunicado de difusión internacional, el Secretariado de las FARC colombianas se refieren al inminente proceso electoral a realizarse en dicho país.

Al tiempo que llaman a no participar en la elecciones del 26 de octubre, convocan a una Asamblea Constituyente y un gobierno de Reconciliación y Reconstrucción Nacional. A Continuación, reproducimos el mencionado comunicado.

Las FARC-EP en sus 33 años de lucha política al lado de los pobres, ha hecho distintos llamamientos para que el pueblo vote por los candidatos de su preferencia. Sin embargo las elecciones en Colombia han sido desvirtuadas, amañadas, manipuladas y corrompidas por la oligarquía y sus politiqueros. Esta oligarquía de liberales y conservadores, desde hace más de 50 años, mediante la violencia del Estado ha desarrollado un siniestro plan de exterminio físico de la oposición democrática, con el que ha liquidado el derecho a elegir y ser elegidos libremente por que los favorecidos con los votos de la oposición han sido asesinados, impidiendó que se cumpla las

aspiraciones de quienes votan por representantes alternativos al bipartidismo.

Además, la oligarquía a empeñado las gestiones de gobierno a los usureros dueños del gran capital nacional y extranjeros, a los narcotraficantes y a los latifundistas que financian las costosas campañas electorales.

A hecho de estas verdaderas ferias de populismos y demagogia, llenas de promesas que jamas se cumplen, y carentes de garantías que obliguen a la materialización de los programas haciendo de la mentira y la doble moral instrumento de uso cotidiano porque quienes una vez elegidos solo se preocupan por robar del presupuesto público para agrandar su patrimonio personal.

Carnaval electoral

La compra de votos, el trasteo de electores, la doble cedulación, el nepotismo, el cambio de urnas, la utilización de cédulas de difuntos, el chantaje del voto a cambio de la permanencia en un empleo, el aumento de los votos después del cierre de las urnas se han consolidado en el país como practica comunes en un vergonzoso carnaval orquestado y manipulado sin ningún pudor por los grandes medios de comunicación propiedad de los mismos oligarcas.

Por ello, el poder político en Colombia no es «democráticamente elegido» ni su mandato es legitimo y no es justo continuar engañando al país ni a la Comunidad Internacional con semejante farsa.

Por estas razones, **llamamos al pueblo colombiano a no votar en las próximas elecciones del 26 de octubre.** Lo convocamos a reunirse en cabildos y asambleas municipales y empezar la construcción de un poder nacido de la entraña popular.

Causa noble y justa

Más adelante, el comunicado de las FARC puntualiza sus objetivos políticos en sustitución de los actos comiciales que califican de demagógicos y carentes de absoluta legitimidad. En particular, el doble discurso mantenido por los gobernantes colombianos a la hora de proponer «diálogo» a las guerrillas.

Las altas cortes de la justicia, terciario de mala manera con criterios cavernarios simplemente para echarle mas leña a la candela. El país sabe que en Colombia para las autoridades hace rato no exist delitos políticos y como también que Guerrilleros [illegible] no estamos reclama [illegible] el perdón de un Estado Terrorista, porque nuestra causa es justa y es noble. Las FARC-EP somos pueblo en armas en lucha por la Paz y la Justicia Social que el Estado, su Régimen político y la oligarquía que hoy personifican y

que encarna Ernesto Samper, le han negado violentamente al país.

Nueva Colombia

Si la Nueva Colombia puede hacerse realidad por la vía de los acuerdos políticos tanto mejor para todos y por eso desde siempre hemos planteado y luchado por salidas incruentas a la profunda crisis existente. Al señor Samper le propusimos, desde su posición como presidente la iniciación de un proceso que buscara la reconciliación. Pero se negó y a cambio nos declaro la guerra en tres oportunidades.

Cada vez que le propusimos despeje de áreas para sentarnos a conversar, las zonas señaladas fueron inmediatamente objeto de operativos y copamientos por parte de nuevas unidades militares.

Tanta incoherencia y falta de seriedad gubernamentales inducen a concluir que la propuesta de conversar a estas alturas del periodo presidencial solo sean de nuevo maniobras de distracción y mansanilladas electorales sin futuro ni proyección que solo traerán una nueva frustración al pueblo que anhela fervientemente la paz.

Exigir garantías

A la Comisión Nacional de Conciliación, a los Gremios de la Producción, a la Iglesia, a la Cruz Roja Internacional, a los Partidos Políticos, a los Sindicatos y a sus Centrales, a los Estudiantes, a los Artistas e Intelectuales, a los Gobiernos de amigos de la solución política, a todos aquellos que han manifestado su interés de dialogar con la Comandancia de las FARC-EP para buscar los caminos de la paz, les comunicamos que también estamos muy interesados en ello, pero es necesario que le exijan al gobierno garantías para reunirnos.

El despeje por 120 días de las áreas de los municipios de la Uribe, Mesetas, Vista Hermosa, la Macarena (Meta) y San Vicente del Caguán (Caquetá) seria el escenario para nuestros encuentros, que podría servir también para conversar con los representantes de cada una de las tres ramas del poder público.

Estamos convencidos que una posibilidad de tal naturaleza puede generar las condiciones para un acuerdo de paz, estable y duradero, germinado de una **ASAMBLEA CONSTITUYENTE** que proporcione las herramientas para la construcción de la nueva Colombia, de la Colombia que hemos propuesto resumida en la Plataforma de los Diez Puntos para un **Gobierno de Reconciliación y Reconstrucción Nacional**, de la Colombia tolerante, digna, soberana, democrática y con justicia social.

¡DIA DEL GUERRILLERO HEROICO!
SECRETARIADO DEL ESTADO MAYOR CENTRAL DE LAS FARC-EP.
Montañas de Colombia, octubre 8 de 1997

Estados Unidos: Reno critica a Casa Blanca

La procuradora general de Justicia de Estados Unidos, Janet Reno, hizo una inusual crítica a la Casa Blanca por el retraso en la divulgación de las cintas de video sobre las polémicas reuniones de recaudación de fondos por parte del presidente Clinton para su campaña electoral. «Estaba furiosa», dijo la Reno, quien se declaró frustrada por la manera tardía en que la presi-

32

XE2474

R POXBT 10-07 00270

mun exg icx

COLOMBIA-ELECCIONES

RENUNCIARON 1.120 CANDIDATOS POR AMENAZAS DE LA GUERRILLA

Bogotá, 7 oct (EFE).- Al menos 1.120 candidatos a los comicios municipales y regionales colombianos del próximo día 26 renunciaron a sus aspiraciones por las amenazas y atentados de la guerrilla, reveló hoy el director de la Registraduría Nacional, Orlando Abello.

De ese total, 275 eran candidatos a alcaldes y el resto a concejales de 126 de los 1.071 municipios de Colombia.

En los lugares afectados por la campaña de boicot electoral de la guerrilla hay más de 1,16 millones de votantes, agregó el director de la institución que organiza los comicios.

Las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) y el Ejército de Liberación Nacional (ELN) asesinaron a decenas de candidatos y funcionarios municipales y departamentales, además de secuestrar a un centenar y amenazar directamente a miles en su campaña para impedir los comicios en sus áreas de influencia.

Mientras tanto, a menos de tres semanas de las elecciones, hay una reñida disputa por la alcaldía de Bogotá, donde viven seis millones de personas, entre el liberal Enrique Peñalosa y el populista conservador Carlos Moreno de Caro.

Según una encuesta divulgada hoy, el 30 por ciento de los ciudadanos de la capital colombiana se inclina por Peñalosa y el 27 por ciento por Moreno de Caro.

Peñalosa podría sacar hasta diez puntos de ventaja a Moreno de Caro en las elecciones del día 26 si se retiraran de la disputa varios de los candidatos liberales menos favorecidos por la opinión, agrega el sondeo.

El próximo día 26, los colombianos elegirán a más de mil alcaldes, 25.000 concejales y ediles, 32 gobernadores y unos 600 diputados departamentales. EFE

AM/mmg/fr

10/07/14-25/97

9802130.

XG1709

U POXBT 10-02 00402
mun exg icx

COLOMBIA-ELECCIONES
MAS DE 100 POBLACIONES SIN CANDIDATOS PARA ELECCIONES

Bogotá, 2 oct (EFE).- Las amenazas de la guerrilla a las elecciones regionales y locales del próximo 26 de octubre ha ocasionado que 87 poblaciones colombianas se queden sin candidatos, mientras en otras 15 fueron suspendidos los comicios, informó hoy la Registraduría del Estado Civil.

La entidad estatal, encargada de la infraestructura y logística electoral, señaló que de esta manera serán por lo menos dos millones de personas las que no podrán votar por no tener a quienes elegir para alcaldías y concejos.

La situación en los 102 municipios (de los 1.091 del país) es la misma, pero en los 15 donde los aspirantes renunciaron antes del 14 de agosto se estuvo a tiempo de suspender las elecciones, mientras que en los 87 restantantes son además obligatorias porque después de esa fecha son ilegales las dimisiones.

Hasta el momento han renunciado 185 candidatos a alcaldías y 974 cabezas de lista para concejos, lo cual deja un mínimo de 1.300 aspirantes fuera de la contienda. De momento no se sabe cuántos candidatos a ediles se retiraron.

Las renuncias comenzaron en junio, dos meses después de que las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) y el Ejército de Liberación Nacional (ELN) anunciaran su sabotaje a las elecciones y sus amenazas a los candidatos.

Desde esa fecha las guerrillas han asesinado a 33 aspirantes a alcaldías y concejos, secuestrado a más de 200 y advertido a todos los demás que serán declarados "objetivos militares" si persisten en sus candidaturas.

Hasta la semana pasada las amenazas eran contra aspirantes de pueblos pequeños o alejados, pero el jueves pasado se supo de una amenaza del ELN contra el ex ministro y candidato a la alcaldía de Bogotá, Rudolf Hommes, y el pasado martes fueron conocidas otras de las FARC contra tres aspirantes a alcalde de Cali (oeste, tercera ciudad del país).

El departamento más afectado por las renuncias es Antioquia (noroeste) con 41 dimisiones de aspirantes a alcaldías y 296 de candidatos a concejos. En ese departamento son 11 las poblaciones que se han quedado sin candidatos, mientras en Cauca (oeste) y Caquetá (sur) son 10 y en Bolívar (noroeste), 8.

En Antioquia la ofensiva guerrillera antielectoral comenzó en junio, inicialmente para protestar por el apoyo del gobernador, Alvaro Uribe, a las asociaciones civiles contraguerrilleras "Convivir".

Las otras zonas corresponden a territorios de tradicional influencia de las FARC y el ELN, las principales guerrillas del país. EFE

LOO/ddp

9802130.

35 - 35

10/02/16-36 ?

IFS/GTP

10/05/00-17/97

Nº. DOCUMENTO 9802131

TITULO SAMPER DESCARTA ESTADO DE SITIO Y URGE ENMIENDA CONSTITUCIONAL

PROCEDENCIA 150048

FECHA DE P... 9/10

VINCULACIONES 11921

65592

11164

11302

65606

514593

DP4859

U FOXBT 10-04 00443
mun exg icx

COLOMBIA-VIOLENCIA
SAMPER DESCARTA DECLARAR ESTADO SITIO PESE RECONOCE GRAVEDAD

Bogotá, 4 oct (EFE).- El presidente colombiano, Ernesto Samper, descartó hoy la posibilidad de declarar el estado de conmoción interior (estado de sitio) ante el recrudecimiento de los últimos días de las acciones de la guerrilla y los grupos paramilitares.

"Hasta el momento el Gobierno ha considerado que con las facultades de las que dispone el presidente, tiene la posibilidad de manejar la situación", indicó el mandatario en entrevista con la emisora Radionet.

Al expresar su "rechazo e indignación" por la emboscada guerrillera a una patrulla policial que causó la muerte, al menos, a 14 agentes y dejó cuatro heridos, Samper aseguró que "las medidas que se tienen que tomar se están tomando, tanto en el plano operativo como en plano de la inteligencia".

El ataque a la patrulla fue perpetrado por la guerrillera Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) en el municipio de San Juan de Arama, departamento del Meta, 24 horas después de que en la misma región un grupo paramilitar asesinó a 11 miembros de una comisión judicial y dejó heridos a otros 10.

El jefe del Estado calificó estos hechos de "actos infames que se deben considerar como de cobardía, porque aprovechan el estado de indefensión de personas que están cumpliendo con su deber y son engañadas con un señuelo".

Samper explicó que dio instrucciones al ministro de la Defensa, Gilberto Echeverri, y al director general de la Policía, Rosso José Serrano, para que comiencen las operaciones de búsqueda de los autores de la emboscada a la Policía.

La ola de violencia desatada en los últimos días incluye el atentado dinamitero de las FARC, el jueves, contra el comandante de las Fuerzas Militares, general Manuel José Bonett, del que salió ileso gracias a que viajaba en un automóvil blindado.

Samper interpretó que estos ataques "en el fondo indican el desespero de una guerrilla que no encuentra otra manera de ejecutar sus acciones".

Agregó que "el Gobierno entiende que las operaciones militares que estamos desarrollando en gran parte del país están cosechando resultados importantes y eso está motivando éste tipo de reacciones. Pero no nos vamos a dejar intimidar".

Por su parte, el ministro de Interior, Carlos Holmes Trujillo, pidió "una gran reacción nacional" contra los grupos armados que, sostuvo, adelantan una "atroz ofensiva contra el Estado y todo el patrimonio del país".

"Si se cree que estos atentados son contra el Gobierno, ahí hay una equivocación", agregó el ministro en diálogo con la prensa, y concretó su petición sobre un acuerdo entre las fuerzas sociales, los partidos políticos, la Iglesia católica, las asociaciones empresariales y los movimientos comunitarios para mostrar el rechazo de todo el país a la violencia. EFE

IFS/GTP

9802131.

10/04/23-56/97

01 - 02

XH9147

U FOXBT 10-01 00427
mun exg icx

COLOMBIA-EXTRADICION
SAMPER URGE CAMARA TRAMITE PROYECTO ENVIO NACIONALES

Bogotá, 1 oct (EFE).- El presidente de Colombia, Ernesto Samper, urgió hoy al Congreso nacional para que se agilice el trámite del proyecto de Ley de extradición de nacionales.

El ministro del Interior, Carlos Holmes Trujillo, informó sobre la petición del Jefe del Estado al término de un desayuno de trabajo con algunos de los miembros del comité parlamentario que estudiará la enmienda constitucional.

La extradición de nacionales fue prohibida por el artículo 35 de la Carta Magna colombiana vigente desde el 4 de julio de 1991.

Los integrantes de la comisión parlamentaria de la Cámara de Representantes que analizará el asunto a partir de la próxima semana, en los dos últimos de ocho debates de la iniciativa, se comprometieron a dar trámite a la iniciativa antes del 26 de octubre, día de elecciones municipales y regionales.

El ministro Trujillo destacó "la buena disposición" de los congresistas para iniciar los últimos debates antes de diez días.

"Se le dio una revisión a la agenda legislativa. Hay un mensaje de urgencia", insistió Trujillo.

El Gobierno, asimismo, insistió en establecer el carácter retroactivo de la extradición, a través de una ley ajena a la reforma del vigente artículo de la Constitución.

El presidente de la Cámara de Representantes, Carlos Ardila Ballesteros, por su parte, dijo que ha quedado claro que "se va a estudiar el proyecto (de extradición) antes del 26 de octubre".

A los ponentes de la iniciativa, añadió Ardila Ballesteros, "se les ha dado un plazo perentorio que exige el reglamento".

Uno de los ponentes del proyecto, Roberto Camacho, por su parte, insistió en su rechazo a las amenazas de muerte recibidas a través de un comunicado de "Los Extraditables", ala terrorista de los carteles de las drogas.

El pasado lunes "Los Extraditables" declararon como "objetivo militar" a quienes se opongan a la no retroactividad en el proyecto de extradición aprobado por el Senado.

Esa agrupación clandestina, que a finales de la década pasada y comienzos de ésta hizo detonar decenas de coches-bomba en varias ciudades colombianas y se atribuyó una serie de crímenes selectivos, insistió en que su mira se enfocará contra quienes se opongan a la no retroactividad.

Ardila Ballesteros dijo hoy que el Gobierno ha garantizado la seguridad para todos los congresistas.

El 16 de septiembre el Senado colombiano aprobó una enmienda constitucional para derogar la prohibición de la Carta Magna de extraditar colombianos, en el sexto de ocho debates, aunque condicionó la nueva aplicación de esa herramienta jurídica a partir del momento en que se oficialice su entrada en vigencia.

EFE

RRM/GTF

10/01/20-45/97

02 - 02

9802131.

[illegible] Pte. Samper se reunió con altos jerarcas militares

PROCEDENCIA: 150090

FECHA DE PROCEDENCIA: 6/10

VINCULACIONES: 11921
65592
11164
11302 11079 11172
11163 11328
11338

9802132

01(A)-02

EL PRESIDENTE ERNESTO SAMPER SE REUNIRÁ HOY CON ALTOS JERARCAS DEL EJÉRCITO

Nueva jornada de violencia en Colombia

Unas 28 personas fueron asesinadas en 24 horas tras dos ataques contra policías y militares perpetrados, respectivamente, por la guerrilla de izquierda y grupos paramilitares de derecha

POR THOMAS LYFORD-PIKE
de la redacción de EL OBSERVADOR



Un incremento de la violencia en Colombia dejó 28 personas muertas en menos de 24 horas en ataques atribuidos a la guerrilla y a paramilitares, informaron ayer las Fuerzas Armadas de ese país.

La escalada de violencia protagonizada por grupos de extrema izquierda y extrema derecha provocó la enérgica reacción del gobierno del presidente Ernesto Samper. Además de condenar los ataques, convocó para hoy a una reunión extraordinaria con los altos mandos militares a fin de estudiar medidas que permitan frenar el incremento de la violencia.

"El presidente convocó para el lunes (hoy) a una reunión extraordinaria con el ministro de Defensa, los altos mandos militares y el director de la Policía, para analizar las situaciones de alteración de orden público que se han registrado, así como algunas perturbaciones electorales que se

El presidente descartó en principio declarar el "estado de conmoción" en el país

presentan en algunas zonas del territorio nacional", dijo ayer un comunicado oficial.

Pese a la gravedad de la situación, Samper descartó la posibilidad de decretar el estado de conmoción, una figura constitucional que le permite al gobierno legislar en forma extraordinaria.

LOS ATAQUES

El ataque más grave se registró el sábado en una zona rural del municipio de San Juan de Arama, en el departamento del Meta, 150 kilómetros al sudeste de Bogotá, en donde 200 rebeldes de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) mataron a 17 policías.

El director de la Policía, general Rosso José Serrano, informó que los guerrilleros dinamitaron la carretera al paso de dos vehículos en los que se desplazaban 21 policías que se dirigían a apoyar otra patrulla que presuntamente había sido emboscada.

El oficial dijo que los policías fueron rematados por los rebeldes con ráfagas de fusil y ametralladora cuando se encontraban indefensos, en una clara violación a los derechos humanos.

"Han asesinado vilmente a 17 policías. Esta gente (la guerrilla) utiliza la dinamita y la mansalva para asesinar hombres de bien", declaró Serrano.

El oficial aseguró que la guerrilla está unida con el narcotráfico y los calificó de "cobardes" por atacar sin combatir de frente a las Fuerzas Armadas.

"En Colombia existe una guerrilla terrorista que no quiere la paz y busca presentarse como alternativa política violando las normas internacionales del derecho humanitario y con una alianza con el narcotráfico", reiteró Serrano.

Imágenes de televisión mostraron los vehículos en los que se desplazaban los policías completamente destruidos y los cadáveres de las víctimas incinerados.

El ataque de la guerrilla a la Policía, uno de los peores en el último año, se registró menos de 24 horas después de que un grupo paramilitar atacó una comisión judicial en la misma zona del país y mató a 11 personas.

En la emboscada, atribuida inicialmente a la guerrilla, murieron seis miembros del Ejército, cuatro de la Fiscalía y un investigador de la Policía Secreta que regresaban de confiscar una hacienda a un narcotraficante de la zona.

En los mismos hechos murieron tres integrantes del grupo paramilitar que protegía la hacienda ocupada por el gobierno y dos más fueron capturados.

LA JUSTICIA ES EL BLANCO

El director del Cuerpo Técnico de Investigaciones de la Fiscalía, Pablo González, dijo que los grupos paramilitares declararon "objetivo militar" a la Justicia por los operativos que realiza para combatirlos.

De acuerdo con González, el ataque de los paramilitares, el primero en el que mueren miembros del Ejército y la Policía Secreta, evidenció una vez más los vínculos de esos grupos ilegales con el narcotráfico.

El principal grupo paramilitar de Colombia, las Autodefensas Campesinas de Córdoba y Urabá (ACCU) envió ayer un comunicado a Samper negando toda participación en el ataque del viernes, informó la prensa local.

Los grupos paramilitares son organizaciones al margen de la ley que combaten la guerrilla en diferentes zonas del país. *(En base a Reuter y AP)*

CLAVES

- **VIOLENCIA.** En poco menos de 24 horas grupos de extrema izquierda y extrema derecha asesinaron a 28 efectivos policiales y militares en dos emboscadas.
- **ENGAÑO.** Los 17 policías muertos respondieron a una llamada de ayuda falsa.
- **CIVIL.** El viernes murió un civil tras un atentado contra el general Manuel Bonett, comandante del Ejército.

Candidatos piden estado de excepción

Varios de los candidatos a la Presidencia de Colombia pidieron ayer al gobierno declarar el estado de "conmoción interior" (antes estado de sitio), para conjurar las graves alteraciones del orden público que registra el país.

Los aspirantes a la jefatura del Estado coincidieron en pedir ese estado excepcional, aunque algunos señalaron que podría ser una medida "inocua".

La situación es "difícil", pero la conmoción interior "es una prerrogativa del Ejecutivo" coincidieron los precandidatos del Partido Liberal, Horacio Serpa y Carlos Lleras De la Fuente.

Para los aspirantes a suceder al presidente colombiano, Ernesto Samper, "el jefe del Estado está en la obligación de preservar y restituir el orden público y velar por la vida, honra y bienes de los colombianos".

"No creo en los efectos de la conmoción interior", dijo, por su parte, el precandidato del Partido Conservador Jaime Arias Ramírez, quien añadió que lo que se necesita "es ejercer la autoridad y hacer cumplir las leyes".

No me opongo "pero en el fondo no sirve de nada", declaró, por su parte, el también precandidato liberal Juan Manuel Santos, en un sondeo de la Cadena Radial Colombiana Caracol.

El también precandidato Juan Camilo Restrepo, del Partido Conservador, dijo que "el mejor camino a la paz es el de la fortaleza, el del ejercicio de la autoridad". El sondeo fue realizado cuando el país vive una escalada de violencia protagonizada por guerrillas y grupos paramilitares. *(En base a EFE)*

9802132

DF4866

B POXBT 10-05 00436
mun exg icx

COLOMBIA-VIOLENCIA (Ampliación)
PRESIDENTE CONVOCO REUNION MILITAR EXTRAORDINARIA

Bogotá, 4 oct (EFE).- El presidente colombiano, Ernesto Samper, convocó hoy para el lunes al ministro de Defensa, Gilberto Echeverri, y a los altos mandos militares y de la Policía a una reunión extraordinaria para analizar la ola de violencia que dejó, al menos, 32 muertos y 14 heridos en los últimos dos días.

Fuentes de la Presidencia indicaron, además, que al titular de Defensa, al comandante de las Fuerzas Militares, general Manuel José Bonett, y al director de la Policía, general Rosso José Serrano, se les encomendó acordar y disponer medidas especiales que impidan el recrudecimiento de la violencia política.

Samper rechazó hoy, en declaraciones a una emisora de radio, declarar el estado de excepción en el país para hacer frente a la ola de violencia, pues afirmó que, aunque la situación es grave, el Gobierno cree que puede manejar la situación con sus atribuciones legales.

La ola de ataques, que comenzó el jueves con un atentado fallido contra Bonett, se recrudeció en las últimas 24 horas con sendas y similares acciones de la guerrilla y los paramilitares, registradas en el departamento oriental del Meta.

El viernes fue emboscada una comisión judicial, compuesta por 30 personas, entre fiscales, policía secreta y militares, en la aldea de San Carlos de Garoa, región del río Ariari.

Los vehículos fueron atacados cuando se desplazaban por unavía comarc
armados, según la Fiscalía, paramilitares, cuya acción violenta
armados, según la Fiscalía, paramilitares, cuya acción violenta
dejó 11 muertos y 10 heridos.

Hoy, en la población de San Juan de Arama, de la misma región del Ariari, murieron 17 policías, entre ellos dos suboficiales, y otros cuatro resultaron heridos, al ser dinamitados los dos camiones en que se movilizaban por 200 guerrilleros de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC).

A estas muertes se unen las de otras cuatro personas en distintas zonas de Colombia, entre ellas, un niño de 12 años.

Fuentes militares informaron de la muerte de dos hombres del frente número 5 del grupo rebelde en combates con tropas de la XVII Brigada del Ejército en la zona conocida como Caraballo Alto, del municipio de Turbo, departamento de Antioquia (noroeste de Colombia).

Asimismo, un agente de la Policía murió y otro más resultó herido cuando varios rebeldes les dispararon en momentos en que se desplazaban por las afueras del municipio de Arboledas, en el departamento de Santander (noroeste).

Mientras, en el sureño departamento del Caquetá, en la localidad de Cartagena del Chairá, un niño de 12 años murió y su madre resultó gravemente herida al manipular un envase en cuyo interior había un explosivo, dijeron fuentes militares de la zona.
EFE

IFS/GTP

02-02 **9802132.**

10/05/01-16/97

PERMANECERÁ EN ELLA "HASTA EL ÚLTIMO MINUTO"

Samper se aferra a la Presidencia

El mandatario colombiano consideró como un boicot hacia su cargo la propuesta de paz con la guerrilla que promueve entre otros García Márquez

EO 16/10



El presidente colombiano, Ernesto Samper, dijo ayer que se mantendrá en el poder hasta "el último minuto" del período constitucional y agradeció la solidaridad frente a lo que llamó "intentos irresponsables de algunos colombianos por desestabilizar mi gobierno".

En una alocución radiotelevisada en la que invitó a sus compatriotas a votar en las elecciones municipales del 26 de octubre, Samper se refirió tangencialmente a una propuesta de personalidades que planteó la necesidad de su renuncia para abrir un proceso de paz con la guerrilla.

"Nadie puede apropiarse de la paz para convertirla en propósito político o para hacer campaña (política) con ella" señaló el mandatario.

El pacto incluiría la sustitución de Samper por el vicepresidente, Carlos Lemos

El precandidato presidencial del gobernante Partido Liberal, Juan Manuel Santos, reconoció el domingo haber adelantado contactos con las guerrillas izquierdistas para definir el marco de posibles conversaciones de paz, con el respaldo de un grupo de políticos, dirigentes económicos y eclesiásticos.

Dentro de ese marco, Santos planteó el reemplazo de Samper por su vicepresidente Carlos Lemos, como respuesta a las guerrillas que se niegan a dialogar con la actual administración.

La propuesta fue considerada por el gobierno como una "conspiración", en tanto que el vicepresidente negó tener conocimiento o participación en la misma.

CONSULTAS EN ESPAÑA

Pese a ello, Santos y el escritor Gabriel García Márquez, otro de sus promotores, continuaron consultando opiniones de expertos internacionales y el martes la presentaron ante el ex presidente español, Felipe González.

García Márquez anunció el martes en Madrid que emprenderá una campaña internacional en bien de la paz en Colombia y aclaró que la iniciativa que impulsa con Santos y la guerrilla no contempla la ruptura del orden institucional.

Las guerrilleras Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) se mostraron de acuerdo con el proceso de paz.

Los promotores del plan tenían previsto informar a Samper sobre los contactos con los rebeldes y lamentaron que "se haya descalificado de antemano una iniciativa que aún no se conoce en su totalidad".

Al referirse al tema electoral, Samper se mostró confiado en que pese al violento boicot que las guerrillas han lanzado contra los comicios, "la gente se volcará sobre las urnas" para vencer "el terrorismo".

MILITARES SECUESTRADOS

En tanto, un suboficial y dos soldados fueron secuestrados ayer por guerrilleros de las FARC, en dos acciones en el centro oeste y en el suroeste del país.

Portavoces del Comando del Ejército precisaron ayer que los soldados Alexander Benavides y Holmes Astaiza Galíndez, que disfrutaban de un permiso, fueron secuestrados en la víspera en una carretera entre las ciudades de Cali y Dagua. *(En base a AFP y EFE)*

SAMPER ACUSA A GARCIA MARQUEZ

Mediación colombiana

P.12 15/10

Mientras la policía colombiana descubría que las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) son entrenadas por el Ejército Rojo japonés, el escritor Gabriel García Márquez y el candidato presidencial colombiano por el Partido Liberal en el gobierno, Juan Manuel Santos, se reunieron ayer en Madrid con el ex premier español Felipe González, para estudiar un proceso de paz que acabe con la violencia terrorista en Colombia. El proyecto incluye un pedido de renuncia del presidente Ernesto Samper, que fue calificado por el gobierno como una conspiración. "Estamos acostumbrados a que, ante cualquier dificultad o cualquier iniciativa que no sea del agrado del gobierno, el presidente Samper siempre acuda al expediente de que es un complot", dijo García Márquez.

García Márquez:
"Ante cualquier dificultad o iniciativa que no es del agrado del gobierno, Samper siempre acude al expediente de que es un complot".

Luego de hablar secretamente con la guerrilla y con los grupos paramilitares, el candidato presidencial por el partido oficialista, Juan Manuel Santos, obtuvo el apoyo de su compatriota, el escritor Gabriel García Márquez, para iniciar un proyecto de paz, cuando falta menos de dos semanas para las elecciones regionales, boicoteadas por ambos sectores armados. Ayer, Santos y García Márquez se reunieron con el ex primer ministro español Felipe González, quien dijo que la propuesta es "interesante". "González tiene bastante conocimiento del proceso interno en Colombia", dijo Santos, y agregó que "sobre todo tiene una gran experiencia en este tipo de conflictos". La idea del candidato presidencial es dedicarse a conseguir un apoyo nacional masivo a la propuesta, mientras el escritor buscará el apoyo internacional.

Sin embargo, la idea no va resultar fácil de implementar, ya que el proyecto, al incluir un pedido de renuncia del presidente Samper, recibió la oposición total del gobierno. "Ningún particular en Colombia puede comprometer treguas o ceses del fuego que afecten la acción de las fuerzas armadas" de las cuales Samper es el comandante, dijo el ministro del Interior, Carlos Trujillo. En las negociaciones secretas, Santos pudo comprobar que tanto la guerrilla izquierdista como los grupos paramilitares están abiertos al diálogo, pero no mientras Samper sea el presidente, razón por la cual le envió una carta el fin de semana pasado pidiendo que "no se interponga" en el diálogo. "La paz no es para conseguir votos sino para salvar vidas", respondió inmediatamente Samper. La policía colombiana, mientras tanto, descubrió, a través de un detenido, que 15 integrantes del Ejército Rojo de Japón están adiestrando hace siete meses a las FARC en el manejo de misiles, fabricación de coches bomba y ataques dinamiteros. Además, los japoneses ayudaron a trazar un plan de atentados para el día de las elecciones municipales y planean introducir en Colombia un cargamento de misiles tierra-aire.

02

"[illegible] DE LA GUERRILLA Y LA DERECHA"

Colombia: Samper denuncia un complot para derrocarlo



[illegible]

El presidente colombiano, Ernesto Samper, denunció ayer la existencia de una [illegible] para alejarlo del poder a través de "una insólita alianza entre la derecha política y la guerrilla".

Según el asesor presidencial Alfredo Molano y el ex ministro del Interior Horacio Serpa, el precandidato presidencial del oficialista Partido Liberal, Juan Manuel Santos, estaría involucrado en una conjura para reemplazar a Samper por el vicepresidente y actual embajador en Gran Bretaña, Carlos Lemos.

Santos, según esas fuentes, habría apoyado la sustitución del jefe de Estado con el objetivo de permitir la iniciación de negociaciones con la guerrilla izquierdista y las bandas paramilitares derechistas.

Las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), la más antigua y poderosa de las organizaciones rebeldes que operan en el país, exigieron como condición para negociar con las autoridades de Bogotá que el actual mandatario deje su cargo.

Santos rechazó ayer de plano las aseveraciones sobre una conjura contra Samper, pero reconoció que había mantenido contactos con dirigentes rebeldes y jefes de los paramilitares, ante lo que calificó de "fracaso de los representantes del gobierno para lograr una pronta apertura de negociaciones de paz".

El precandidato liberal agregó que su iniciativa había sido apoyada por ex presidentes, líderes políticos y sindicales, la Iglesia Católica y asociaciones de empresarios, además del escritor y Premio Nobel de Literatura Gabriel García Márquez.

Pese a haberse negado a reconocer la existencia de un movimiento para desplazar a Samper, Santos sostuvo que "cualquier persona, cualquier dignidad que sea un obstáculo para la paz es sacrificable". Con respecto a una eventual renuncia del presidente, dijo que si ésta se diera, "comenzaría mañana mismo un proceso de paz".

"No hay otra fórmula", insistió Santos. "Las condiciones no las pongo yo, sino los [illegible] en el conflicto armado. [illegible] que un gobierno como el de Samper diga que esto es un complot".

Negociaciones paralelas

Samper envió ayer una carta a Santos en la que le reclama que no [illegible] el proceso de paz. El presidente apoya la candidatura de [illegible] ex ministro Serpa para las elecciones presidenciales de mayo de 1998.

El mandatario sostiene en su misiva a Santos que "la Constitución de 1991 confiere al presidente de la República la responsabilidad de desarrollar el proceso de [illegible] [illegible] del [illegible] [illegible] gitimidad del Estado".

El jefe de Estado agregó que los [illegible] tos admitidos ayer por Santos [illegible] un proceso paralelo de negociación [illegible], el que no se informó ni al gobierno ni a las fuerzas armadas".

Nº DOCUMENTO 9802134.
TITULO PERÚ; RESURGE ESPIONAJE TELEFÓNICO
PROCEDENC. 150024
FECHA D. 16/10
VINCULACIÓN: 11921
66817 11858 ✓
11164
11302
11163

01-02

9802134.

UN TEMBLADERAL PARA EL GOBIERNO DE FUJIMORI

Perú: resurge el escándalo del espionaje telefónico

Documentos a los que accedió Clarín revelan que la fuerza aérea hizo las "pinchaduras" • Espiaban desde 1994 a políticos y periodistas, entre ellos al corresponsal de este diario

ANGEL PAEZ

Lima. Especial para Clarín

La Dirección de Inteligencia de la fuerza aérea peruana fue la encargada de "pinchar" los teléfonos de dirigentes políticos, miembros del oficialismo y periodistas, entre ellos este corresponsal, según lo revelan documentos reservados a los que tuvo acceso Clarín.

Las conversaciones interferidas fueron reveladas en julio pasado y provocaron un verdadero tembladeral en el gobierno de Alberto Fujimori.

Además de funcionarios públicos y políticos, el espionaje llegó a la prensa. En el caso del corresponsal de Clarín, fueron intervenidas y grabadas sus conversaciones personales y profesionales en Lima y los diálogos que mantiene diariamente con sus editores en la redacción en Buenos Aires.

Los documentos están en poder de la fiscalía y de la presidenta de la Comisión Especial del Congreso que investiga el espionaje telefónico, la oficialista Martha Chávez, y podrían implicar al controvertido asesor presidencial en materia de inteligencia, Vladimiro Montesinos.

Uno de los documentos que revela la operación es una carta de julio del año pasado firmada por el gerente de la empresa israelí ECI Telesystems, Avi Hasson, dirigida al jefe de la Dirección de Inteligencia de la fuerza aérea, teniente general Elesván Bello, hoy comandante general de la fuerza y hombre ligado a Montesinos.

> Los equipos para las "pinchaduras" telefónicas fueron adquiridos a una empresa israelí

En la carta se señala que Bello compró equipos de "pinchado" denominados CTMS-6000 (Cellular Telephone Monitoring System) y que gestionó la adquisición de un nuevo modelo, el CTMS-6001.

ECI Telesystems es una empresa israelí que diseña, fabrica y vende tecnología de punta para la "guerra electrónica", que incluye equipos de intercepción telefónica. Además, la empresa es subsidiaria de ECI Telecom, ambas con sede en Israel y con una sucursal en Buenos Aires.

Tres años atrás

Un informe de inteligencia al que accedió Clarín indica además que los agentes peruanos recibieron adiestramiento de los agentes israelíes Nissim Cohen y Shlomo Alterman, entre el 31 de octubre y el 4 de noviembre de 1995.

Los informes de inteligencia revelan que las escuchas ilegales comenzaron en 1994, año en que Fujimori se presentó a su primera reelección, y se prolongaron al menos hasta agosto pasado.

Más del 70 por ciento de los afectados por los 197 casos de intervención telefónica fueron periodistas.

Entre ellos puede mencionarse al director de la revista Caretas, Enrique Zileri, al director del programa de televisión En Persona, César Hildebrandt, al ex secretario general de la ONU y rival de Fujimori en 1995, Javier Pérez de Cuéllar, y a este corresponsal.

Las escuchas ilegales fueron denunciadas por el canal de TV Frecuencia Latina Canal Dos, propiedad del empresario israelí nacionalizado peruano Baruch Ivcher. Poco después, el gobierno peruano le quitó la nacionalidad y como consecuencia Ivcher perdió el control de la emisora, que pasó a manos de dos accionistas minoritarios, ligados políticamente con el fujimorismo.

A partir de entonces comenzaron a salir a la luz otros casos. Este corresponsal fue amenazado de muerte telefónicamente por "estar pasando información estratégica a diarios extranjeros", cuando Clarín reveló durante la crisis de los rehenes que el gobierno estaba preparando un plan de ataque a través de túneles para retomar la residencia japonesa en manos de un comando guerrillero del MRTA.

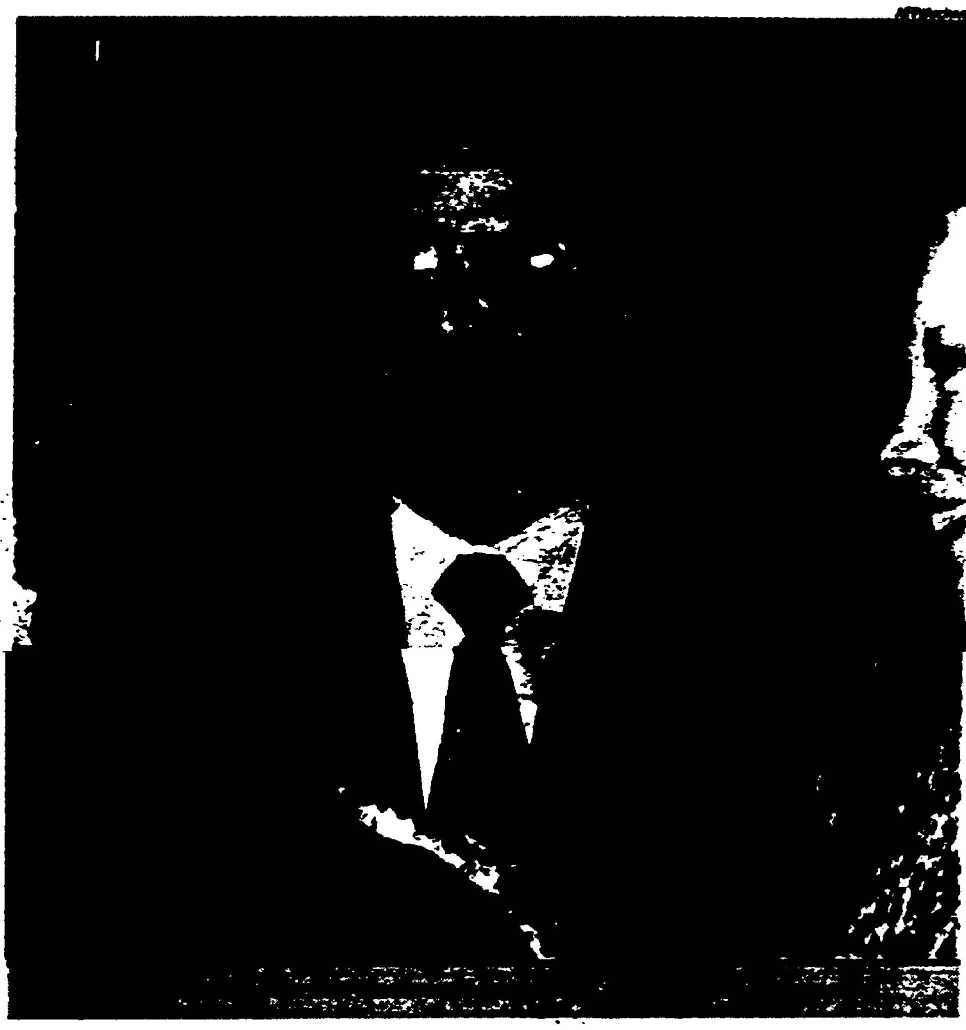
Entre la información acopiada por los investigadores figura una comunicación interna, esta vez firmada en agosto de este año por el actual jefe de la DIFAP, general Malpartida del Pino. El texto indica que se prosigue con las acciones de "vigilancia a los medios de comunicación y canales de televisión opositores al gobierno", a pesar de que en ese momento ya había estallado el escándalo de las escuchas ilegales.

> Los agentes peruanos recibieron adiestramiento de los israelíes Nissim Cohen y Shlomo Alterman

Otro documento que vincula a la fuerza aérea con las intercepciones lo entregó a la Comisión del Congreso la parlamentaria opositora Graciela Fernández Baca. Se trata de un oficio firmado en octubre de 1994 por el mayor general de la fuerza aérea Carlos Vázquez Zegarra, aprobando la compra de un "Sistema Modular Automatizado para Radiovigilancia" (DIMAR).

El equipo, valuado en ocho millones de dólares, fue vendido por la empresa Industrias Aeronáuticas de Israel (IAI), a través de su representante en Lima. El documento confirmaría que el teniente general Bello, además de haber gestionado la compra de los equipos CTMS-6000, también hizo lo propio con los DIMAR.

Fuentes de la fuerza aérea consultadas por este diario aseguraron que efectivamente se compraron los equipos CTMS-6000 y 6001, pero aclararon que fueron utilizados para acciones vinculadas con la "seguridad nacional". Dijeron además que eventualmente pueden haber sido utilizados para la "vigilancia electrónica" (pinchado de teléfonos). □



ANTECEDENTES

Monitoreaban incluso a varios hombres ligados al oficialismo

El escándalo de las escuchas ilegales salió a la luz en julio pasado cuando la emisora Frecuencia Latina Canal Dos reveló el contenido de conversaciones telefónicas grabadas subrepticiamente por la inteligencia peruana. No sólo periodistas y dirigentes opositores estuvieron en la lista. Los más indignados fueron los amigos del régimen de Alberto Fujimori: ministros, congresistas, jefes militares, magistrados y empresarios aparecieron en la larga lista de víctimas de los teléfonos "pinchados".

Hasta ahora, la única consecuencia la pagó el "mensajero": el gobierno le retiró la nacionalidad peruana al dueño de Frecuencia Latina, el empresario israelí nacionalizado peruano Baruch Ivcher. Y como consecuencia de esta medida, poco después se vio forzado a dejar la dirección del canal.

Incluso el entonces canciller Francisco Tudela renunció indignado porque los teléfonos de su despacho estaban intervenidos por el Servicio de Inteligencia Nacional (SIN).

Allegados a la cúpula militar también fueron "pinchados" por los servicios de inteligencia, junto a congresistas fujimoristas como Jorge Muñiz Siches, el ex ministro de Salud, Eduardo Yong Motta, actual asesor de Fujimori, y el presidente de la Confederación Nacional de Instituciones Empresariales Privadas, Jorge Picasso, quien pidió explicaciones al gobierno.

Entre las víctimas del espionaje telefónico se cuentan numerosos congresistas opositores, como los legisladores Angel Townsend y Gustavo Mohme, de Unión por el Perú, la segunda fuerza en el Congreso, y el ex candidato presidencial, Javier Pérez de Cuéllar.

El presidente Fujimori negó que las escuchas las haya realizado el servicio de inteligencia y atribuyó el hecho a "particulares".

En el caso de Pérez de Cuéllar, la intercepción se habría realizado con la misma modalidad practicada por la inteligencia para "pinchar" el teléfono del escritor Mario Vargas Llosa, cuando en 1990 enfrentó en las elecciones presidenciales a Fujimori.

"No es necesario que el presidente Fujimori sea reelegido en el 2000"

Lima, agencias LR 24/10



El canciller Tudela renunció al cargo en julio.

El ex canciller peruano Francisco Tudela dijo ayer que "no es necesario" que el presidente Alberto Fujimori sea reelegido en el 2000 para garantizar la estabilidad política y económica del país.

En conferencia de prensa con los corresponsales extranjeros, Tudela dijo que no tiene "ninguna intención política" para esos comicios, en los que Fujimori podrá postularse a una segunda reelección consecutiva si el Jurado Nacional de Elecciones considera que una polémica ley es "aplicable" a su caso.

Sobre las relaciones con Ecuador, Tudela afirmó que "no hay que ser nacionalistas" y señaló que a "incidentes", como el ataque denunciado el lunes por Perú, no se les debe dar "mucha importancia" a fin de que no se paralice el proceso de conversaciones que busca resolver el viejo diferendo fronterizo.

Perú denunció que Ecuador lanzó el domingo dos granadas contra su puesto de vigilancia Vencedores, ubicado en el extremo nororiental del país.

Tudela evitó pronunciarse sobre si alguno de los dos países resultó vencedor de la guerra no declarada de inicios de 1995 por la disputa de una franja no demarcada de su frontera. Sólo dijo que "los dos países perdieron mucho en ese conflicto".

El ex canciller manifestó que "hay una excesiva 'ecuatoralización' de la política peruana" y que en Perú "todo el mundo está (...) aterrorizado por el tema del Ecuador".

Tudela renunció al cargo en julio luego de que el gobierno despojó de la nacionalidad peruana al empresario Baruch Ivcher de origen israelí, a raíz de lo cual se le quitó temporalmente la administración de la televisora Frecuencia Latina.

Sobre ese caso, el ex canciller dijo que hubo "una acción que busca por una vía totalmente tangencial vulnerar un derecho consagrado en la Constitución".

El ex ministro, uno de los 71 rehenes rescatados con vida de la residencia de la embajada japonesa en Lima, hace seis meses declaró que lamenta que los guerrilleros del Movimiento Revolucionario Túpac Amaru (MRTA), que capturaron el inmueble, "no hayan tenido una visión política del asunto" para superar la crisis de manera pacífica y aceptar refugiarse en Cuba.

"Si (los guerrilleros) hubieran sido inteligentes" hubieran viajado a Cuba, remarcó Tudela, quien al ser preguntado sobre la muerte de los subversivos respondió que "no es una cuestión de pena o no pena".

01 - 01

N° DOCUMENTO 9802136
TITULO PERÚ DESIGNÓ EMBAJADOR EN URUGUAY
PROCEDENCIA 130483
FECHA ... 25/10
11521
66817
11164
11458
507466

Perú designó a nuevo embajador en Uruguay

EO. 25/10

El gobierno peruano designó al actual embajador en Chile, Julio Balbuena López, como su nuevo representante diplomático en Uruguay. Balbuena remplazará a Guillermo del Solar Rojas.

9802136.

Abolirán en Perú los "tribunales sin rostro"

EP 1/10

LIMA, 30 (AP).— El gobierno peruano anunció que abolirá a los criticados tribunales integrados por "jueces sin rostro", que juzgan a los acusados de terrorismo o traición a la patria.

El ministro de justicia, Alfredo Quispe, dijo por televisión anoche que el gobierno decidió no prorrogar la vigencia de los controvertidos tribunales constituidos por "jueces sin rostro".

Añadió que incluso esos tribunales podrían ser abolidos antes del 14 de octubre, fecha hasta la que fueron prorrogados mediante una ley.

Quispe dijo que es voluntad del gobierno del presidente Alberto Fujimori, "expresada en el Consejo de Ministros, la de abolir los tribunales sin rostro", sistema de juzgamiento vigente desde 1992.

Indicó que los "tribunales sin rostro pudieron haber respondido a un contexto determinado, pero en las actuales circunstancias consideramos que son innecesarios".

Según Quispe, la abolición de los "jueces sin rostro" obedecería no solamente al proceso de pacificación que atraviesa el país sino también a las críticas contra esta clase de tribunales, provenientes de organizaciones defensoras de los derechos humanos, por sus condenas sumarias, sin pruebas suficientes, a inocentes.

PROTEGIDOS POR EL ANONIMATO

Los tribunales de "jueces sin rostro" están integrados por magistrados anónimos, civiles o militares, que en sus respectivos fueros juzgan, a veces sumariamente, como en el caso del cabecilla de Sendero Luminoso Abimael Guzmán, condenado a cadena perpetua por un tribunal castrense anónimo. Guzmán y Víctor Polay, cabecilla del MRTA, cumplen su pena de cadena perpetua en una base naval en el vecino puerto de El Callao.

En las primeras audiencias, dichos magistrados suelen utilizar capuchas y en las subsiguientes interrogan a los acusados desde ambientes que les permite ver a los encausados, sin ser vistos por éstos. En ambos casos, tanto los magistrados como los juzgados, ocupan ambientes especiales. Los magistrados utilizan distorsionadores de voz.

XA4767

R FOXBT 10 17 00633
amt

HAITI EEUU (Ampliación)
ALBRIGHT PIDE CONSENSO AL EJECUTIVO Y LEGISLATIVO HAITI

Por Hérold Jean Francois
Puerto Príncipe, 17 oct (EFE). La secretaria de Estado de EEUU, Madeleine Albright, abogó hoy en Puerto Príncipe por lograr un consenso entre el Ejecutivo y el Legislativo haitianos para poner fin a la crisis política en este país caribeño.

Descartó, sin embargo, que Estados Unidos imponga una solución a la crisis, que mantiene incompleto el Parlamento y sin primer ministro al Ejecutivo de Haití.

"Estados Unidos no tiene que dictar una solución a los haitianos", afirmó Albright en conferencia de prensa tras reunirse durante una hora con el presidente de Haití, René Préval.

La secretaria de Estado estadounidense llegó hoy a Haití en una visita de doce horas para reunirse con Préval y después con los parlamentarios haitianos.

Albright afirmó que la crisis política ha durado "demasiado tiempo", en alusión a que el proceso se ha estancado desde las impugnadas elecciones legislativas y municipales de abril pasado.

La crisis se agravó con la renuncia en junio pasado del primer ministro Rosny Smarth y el rechazo del Parlamento al nombramiento de su sustituto Eriq Pierre.

La secretaria de Estado indicó además que las reformas económicas que examina el Gobierno de Haití y que se discuten con la comunidad internacional son "un buen grupo de medidas en un buen momento".

El presidente Préval ha indicado que examina dos propuestas para poner fin a la crisis, una sometida por la gubernamental Organización Política Lavalás (OPL) y otra por varios partidos políticos.

Ambas propuestas, con diferencias, abogan por la anulación de las elecciones legislativas y municipales del pasado 6 de abril y la revocación total o parcial de los miembros del Consejo Electoral Provisional (CEP).

Fuentes de EFE indicaron que a difere?+ka$4XX/XX/XX-XX/XX

FB1985

R POXBT 10-15 00496
icx mun exg

HAITI-EEUU
ALBRIGHT SE ENTREVISTARA CON PRESIDENTE PREVAL

Puerto Príncipe, 14 oct (EFE).- La secretaria de Estado norteamericana, Madeleine Albright, en la visita relámpago que realizará el viernes a Haití, tiene previsto entrevistarse con el presidente del país, René Préval, confirmaron hoy, miércoles, fuentes gubernamentales.

Albright se separará de la comitiva del presidente de EEUU, Bill Clinton, que se encuentra de gira en Sudamérica, para viajar en la mañana del viernes a Puerto Príncipe y examinar la crisis política que sufre este país desde hace cuatro meses.

Oficialmente, el Gobierno estadounidense sostiene que la visita de la secretaria de Estado pretende servir de apoyo a los esfuerzos de Haití para preservar la democracia y reconstruir la economía nacional.

Comentaristas políticos consideran que Albright exigirá a las autoridades haitianas que pongan fin a la crisis política, ya que crea desconfianza en las instituciones financieras internacionales.

Albright y Préval hablarán además sobre la retirada, prevista para el próximo mes de noviembre, de la presencia de la Misión de Naciones Unidas en Haití, que llegó al país en septiembre de 1994, un mes antes del regreso del entonces derrocado presidente Jean Bertrand Aristide.

El responsable de las misiones de paz de la ONU, Bernard Millet, ya se encuentra en Puerto Príncipe y podría participar en estas reuniones, según fuentes gubernamentales.

Aunque la misión de la ONU abandone Haití en noviembre, el Gobierno de EEUU se ha comprometido a mantener unos 500 efectivos en este país, el más pobre del continente.

Las reformas económicas del gobierno de Haití, pese a la crisis, intentan ponerse en marcha. De hecho, el consorcio haitiano-estadounidense "Seabord Continental Unifinance" adquirió ayer, martes, el 70 por ciento de la empresa pública de molinos haitianos.

El Gobierno, sin embargo, retuvo el 30 por ciento de los activos de la compañía.

Albright asistió a la investidura de René Préval el 7 de febrero de 1996, pero la visita del viernes será la primera que haga como secretaria de Estado de EEUU.

En opinión de Washington, Haití, que recuperó la democracia en 1994 tras una intervención militar pacífica liderada por Estados Unidos, es uno de los "grandes éxitos" de la reciente política exterior norteamericana pero, aún así, "todavía hay retos".

Albright, que acompaña al presidente Clinton en su primera gira oficial por tres países de Sudamérica -Venezuela, Brasil y Argentina- regresará a Washington el mismo viernes por la noche.

El primer Gobierno democrático de la historia haitiana presidido por el ex sacerdote salesiano Jean Bertrand Aristide fue derrocado por un golpe militar liderado por el general Raúl Cedrás en septiembre de 1991.

Después de múltiples presiones de la comunidad internacional, la democracia fue reinstaurada en el país gracias a una intervención militar pacífica liderada por Estados Unidos en septiembre de 1994.

Sin embargo. tres años después de aquella intervención, todavía permanecen en ese país caribeño 500 soldados estadounidenses que trabajan en obras de infraestructura y proyectos humanitarios. EFE

HJF jad/rml

10/15/17-17/97

9802138.

02-02

DP4353

R ECOBT 10-01 00185
asp eut icx

COSTA RICA-RUSIA
EMPRESARIOS FIRMAN "HISTORICO" ACUERDO PROMOCION COMERCIO

San José, 30 sep (EFE).- Los empresarios de Costa Rica y Rusia suscribieron hoy en San José un acuerdo para la promoción del comercio, calificado como "histórico" por el ministro de Relaciones Exteriores costarricense, Fernando Naranjo, que iniciará dentro de dos semanas una visita oficial a Moscú.

El convenio fue firmado. por Samuel Yankelewitz, presidente de la Unión de Cámaras y Asociaciones de la Empresa Privada (UCCAEP), de Costa Rica y Alexander Smirnov, encargado de Negocios de la Embajada de Rusia en San José, en nombre de la Cámara de Comercio e Industria de Rusia.

El acuerdo contempla el intercambio de información, la protección del comercio y el estímulo del intercambio comercial, de aproximadamente 40 millones de dólares anuales.

Smirnov declaró que con el acuerdo, "pese a lo pequeño del intercambio, se abren numerosas posibilidades" de incrementar el comercio.

Recordó que durante 28 años el intercambio entre la antigua Unión Soviética y Costa Rica sumó 182 millones de dólares, mientras que en los últimos cinco años se ha incrementado en 86 millones. EFE

MDS/FA/BH/JMA

10/01/01-07/97

9802139.

01-07

Nº. DOCUMENTO 9802140

TITULO COSTA RICA = Candidatos a las elecciones de feb/98-

PROCEDENCIA 150090

FECHA 23 | D

VINCULADOS 11921

65644

11164

11302 - 11437

80052

Doc. contiene fs. oscuros

9802140.

01 _ 07

XG2431

R POXBT 10-23 00629
asp exg eut

COSTA RICA-ELECCIONES
CANDIDATO OPOSITOR PROPONE PLAN PARA DESMILITARIZAR LA REGION

San José, 23 oct (EFE).- El candidato de la oposición de Costa Rica el socialcristiano Miguel Angel Rodríguez anunció hoy una propuesta para abolir los ejércitos de Centroamérica y canalizar estos recursos, unos 300 millones de dólares al año, a la educación y el fortalecimiento de programas sociales.

En un discurso ante el cuerpo diplomático sobre lo que será su política exterior si gana las elecciones del 1 de febrero próximo, Rodríguez afirmó que la consecuencia inmediata de este plan sería la incorporación de un millón de niños más a la educación primaria en la región, con escuelas equipadas y otras mejoras.

Centroamérica, donde más del 50 por ciento de la población vive en la pobreza y el índice de analfabetismo supera el 30 por ciento en algunos países, tiene un alto gasto militar, excepto en Costa Rica, que abolió su Ejército en 1948, y Panamá, que lo hizo hace tres años.

Para llevar adelante este proyecto, Rodríguez propuso la creación de un organismo de las Naciones Unidas que funcionaría en la Universidad para la Paz de la ONU, con sede en San José.

Como estímulo para entrar en el programa de desmilitarización, los países de Centroamérica que tienen Ejército (Guatemala, El Salvador, Honduras y Nicaragua) recibirían, mediante un fondo mundial, un dólar de las naciones desarrolladas por cada dólar que ahorraran en gasto militar y lo invirtieran en programas sociales.

Rodríguez dijo a EFE que aún no ha consultado esta propuesta con los demás países, pero elogió los avances que se han dado en este sentido en los últimos años, como el proceso de sometimiento al poder civil de la Policía hondureña.

En este mismo sentido, destacó también la firma de la paz en El Salvador, en 1992, y en Guatemala, en diciembre pasado, y la reducción a la mitad de las fuerzas militares en este último país y en Nicaragua.

"El problema más grave que vive Centroamérica es la pobreza. Eliminar los ejércitos nos permitiría universalizar la educación primaria y fortalecer la secundaria", puntualizó el aspirante presidencial del Partido Unidad Socialcristiana (PUSC), que encabeza las preferencias de los votantes, según encuestas recientes.

Su propuesta de política exterior está centrada en cinco áreas: la vigencia de los derechos humanos, la inserción económica de Costa Rica en el mundo, la desmilitarización de Centroamérica, la lucha por la preservación de los recursos naturales y la búsqueda de acciones conjuntas contra el narcotráfico, el terrorismo y la delincuencia internacional.

Explicó que impulsará la aprobación en las Naciones Unidas de un protocolo contra la discriminación de la mujer, la violencia familiar y la tortura, como parte de su acción a favor de la defensa plena de los derechos humanos.

En el área comercial, Rodríguez manifestó su intención de avanzar, junto con el resto de Centroamérica, en busca de acuerdos de libre comercio con otras naciones, pero indicó que, en caso de que la región no tenga interés, Costa Rica lo puede hacer por su cuenta para no quedarse rezagada.

En este punto su programa se distancia del actual Gobierno socialdemócrata, que ha vinculado todo avance en negociaciones comerciales a acuerdos con el resto de naciones centroamericanas, como sucede ahora con Chile, cuyas conversaciones están estancadas.

Asimismo, propuso fortalecer las relaciones con otros bloques comerciales, como el Mercado Común del Sur (Mercosur), que forman Brasil, Argentina, Uruguay y Paraguay, y la Comunidad Andina (Perú, Bolivia, Ecuador, Venezuela y Colombia), así como buscar la paridad para Centroamérica a las ventajas comerciales que le dio el Tratado de Libre Comercio (TLC) de América del Norte a México.

El TLC -integrado por México, Estados Unidos y Canadá- "ha significado una gran desviación de inversiones, que antes venían a Centroamérica, hacia México, por las condiciones jurídicas que ofrece" el Tratado Comercial, apuntó el aspirante presidencial.
EFE

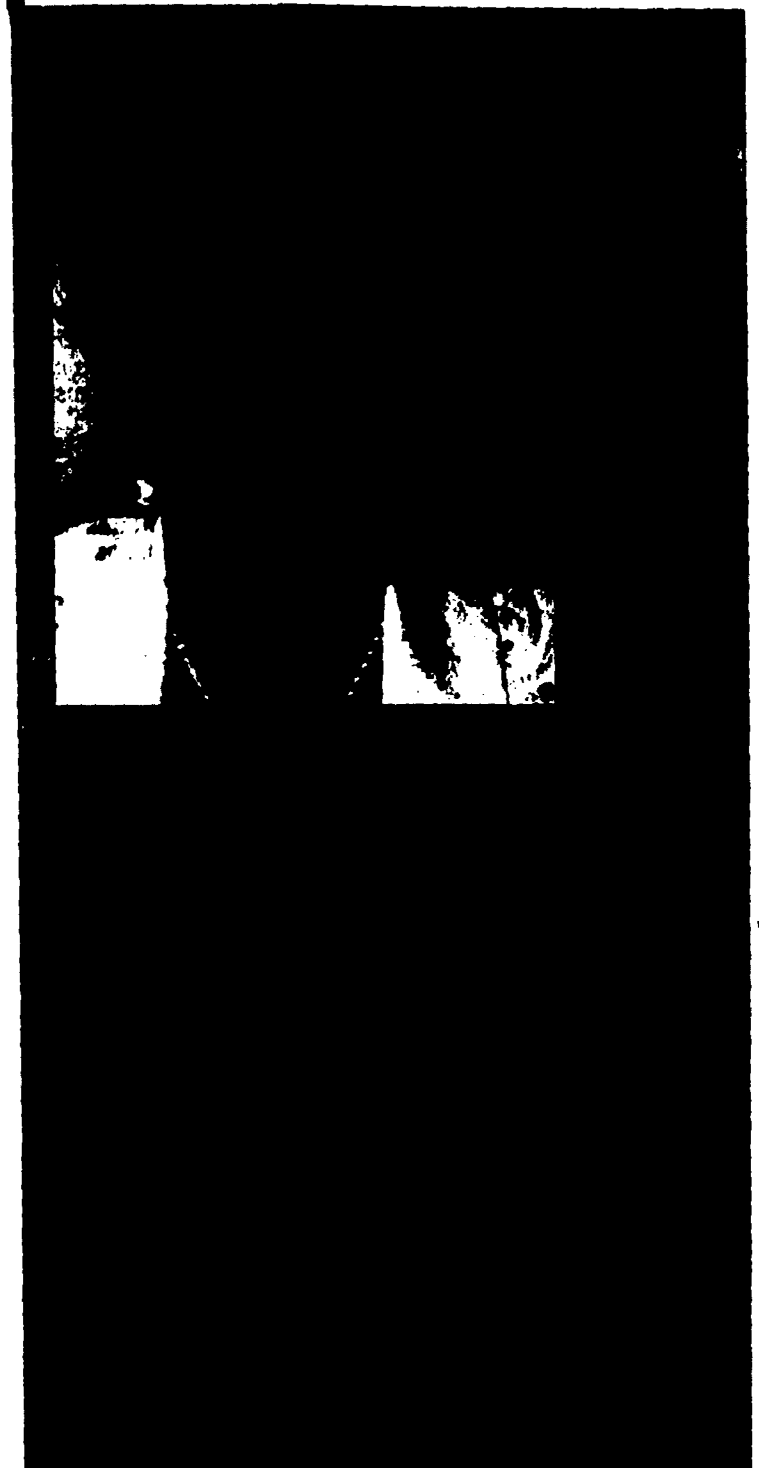
irr/mc/arm/arp

10/23/20:41/97

02

9802140.

COSTA RICA



Serán mujeres quienes ocupen las dos vicepresidencias

Es la primera vez que ocurre en la historia de Costa Rica. Los dos partidos mayoritarios postularon a dos mujeres como candidatas para esos cargos en las elecciones de febrero de 1998. El PUSC eligió a Astrid Fischel y Elizabeth Odio. En tanto que el PLN designó a Rosemarie Karpinski y Joyce Zürcher. Ambas agrupaciones coinciden en que el campo social y la educación son prioritarios para el futuro gobierno.

POR RAFAEL ANGEL PARRA
CORRESPONSAL EN COSTA RICA

SAN JOSE. Como estrategia política para captar el voto femenino, que representa el 50 % del electorado, los dos partidos con mayores posibilidades de ganar los comicios del primero de febrero de 1998 proponen como aspirantes a la vicepresidencia a dos mujeres.

El objetivo, según el candidato presidencial por el Partido Unidad Social Cristiana (PUSC), Miguel Angel Rodríguez, es impregnar el sello femenino en la política. Y agregó, en ese sentido, que cuando buscó a dos personas para estos puestos encontró a dos mujeres como las más indicadas.

En tanto, el candidato oficialista, José Miguel Corrales, aseguró que la postulación de mujeres para ocupar los dos cargos vicepresidenciales se debe a que en su partido no existe el distingo de géneros.

"En el epílogo del siglo XX es una necesidad trabajar en equipo y en Liberación Nacional lo estamos haciendo," enfatizó Corrales.

Las próximas elecciones tendrán abundancia de mujeres en los puestos de elección popular. Esto no solamente porque se cumple con la Ley de Igualdad Real, sino que además los partidos mayoritarios se comprometieron a dar cuotas del 40% en esos puestos al sexo femenino.

En tal sentido, las dos agrupaciones mayoritarias postularon a seis mujeres para el cargo de diputadas en la Asamblea Legislativa, las que ya tienen sus puestos asegurados.

También en los concejos Municipales se acordó incluir a candidatas del sexo femenino que tuvieran posibilidades de ser electas.

En Costa Rica, las oportunidades en la política para las mujeres comenzaron durante la presidencia de Oscar Arias Sánchez (1986-90). En esa ocasión, el ex mandatario no sólo designó por primera vez a una mujer como vicepresidenta —Victoria Garrón—, sino que su fracción parlamentaria eligió a otra mujer —Rosemarie Karpinski— como titular de la Asamblea Legislativa. Esto se constituyó en el primer paso importante para que de ahí en más, ya sea como tradición o por derecho, por lo menos una mujer ocupara una de las vicepresidencias. Sin embargo, la relevancia de este hecho reside en se ha creado conciencia de que la mujer está preparada para asumir cargos que antes eran exclusividad de los hombres. Esto lo demuestran las últimas encuestas de opinión. Un alto porcentaje de los consultados respondió que los candidatos de sexo femenino tienen los mismos derechos y oportunidades que los hombres.

Las cuatro aspirantes escogidas para las vicepresidencias son profesoras universitarias. Elizabeth Odio, del PUSC, fue además ministra de Justicia en dos ocasiones. Su compañera es una distinguida profesional y empresaria. Por su parte, Rosemarie Karpinski, del PLN, fue la primera mujer que ocupó la Presidencia de la Asamblea Legislativa. Su compañera de fórmula, Joyce Zürcher, fue Defensora Adjunta de los Habitantes.

En el PUSC, Astrid Fischel fue la encargada de coordinar el plan de gobierno. En tanto que en el PLN [illegible] Joyce Zürcher. ◆

Candidatas

Astrid Fischel. Doctora en Historia [illegible] Universidad de Southampton, Inglaterra. Programa de Alta Gerencia del Instituto Centroamericano de Administración de Empresas (INCAE). Maestría en Historia [illegible] Centroamericana en la Universidad de Costa Rica. Premio [illegible] Aquileo Echeverría y [illegible] del año. Premio Cleto González Víquez. Publicó varios libros [illegible]

Elizabeth Odio. Licenciada en Derecho graduada en la Universidad de Costa Rica. [illegible] nacional para la ex Yugoslavia [illegible] Emérita, vicerrectora de Docencia y rectora de la Universidad de Costa Rica. Ministra de Justicia en los períodos [illegible] y 1990-94. Miembro del Consejo Directivo del Instituto [illegible] Derechos Humanos. Autora de publicaciones en Derecho [illegible], Derecho Internacional de los Derechos Humanos [illegible]

Partido Liberación Nacional

Rosemarie Karpinski. Licenciada [illegible] en la Universidad de Costa Rica [illegible]

[illegible]

Fondó Oscuro

~~04~~ 9802140.

XA4373

R POXBT 10-12 00343
icx asp

COSTA RICA-ELECCIONES
CUATRO MUJERES EN CANDIDATURAS PRESIDENCIALES COSTA RICA

San José, 12 oct (EFE).- Por primera vez en la historia de las campañas electorales de Costa Rica, cuatro mujeres figuran como candidatas a ocupar las vicepresidencias dentro de las listas de los dos principales partidos políticos costarricenses, después del anuncio hecho hoy por el Partido Liberación Nacional (PLN).

El candidato socialdemócrata a la presidencia de Costa Rica, José Miguel Corrales, del Partido Liberación Nacional (PLN), en el poder, anunció hoy que dos mujeres le acompañarán, como candidatas a las vicepresidencias, para los comicios de febrero próximo.

La expresidenta del Congreso y actual embajadora de Costa Rica en España, Rose Mary Karpinski, y Joyce Zurcher, ex Defensora Adjunta de los Habitantes (Ombusdman) son las compañeras de lista de Corrales, un abogado de 58 años de edad.

El anuncio lo hizo Corrales durante la celebración del cuadragésimosexto aniversario de la fundación del PLN, que ha ganado siete de los 11 procesos electorales en que ha participado, y en el que también dió a conocer los principales temas que guiarán su programa de gobierno.

Asimismo, como una respuesta a los llamamientos a la unidad dentro del PLN, dos de las figuras más prominentes, los ex presidentes Luis Alberto Monge (1982-1986) y Oscar Arias (1986-1990), este último Premio Nobel de la Paz, han prometido una activa participación en estos comicios.

Por otra parte, el candidato del Partido Unidad Social Cristiana (PUSC), Miguel Angel Rodríguez, anunció el pasado 15 de septiembre, que en su lista le acompañarán las candidatas, Astrid Fischel, historiadora y la abogada y ex ministra de Justicia Elizateth Odio, jueza del tribunal internacional para crímenes de guerra de la antigua Yugoslavia.

Las más recientes encuestas de opinión favorecen al candidato Miguel Angel Rodríguez, abogado y economista de 57 años de edad.

Las elecciones generales en Costa Rica se realizarán el 1 de febrero próximo y en ellas tienen derecho a voto 2.040.000 costarricense, mayores de 18 años, aunque la abstención, a partir de 1970, ha oscilado entre el 18 y 20 por ciento. EFE

MDS/FR/lul/CGR

9802140.

05

TIEMPOS DEL MUNDO

B

COSTA RICA

Impulsan una reforma de la Constitución

El candidato a la presidencia por el partido oficialista anunció que si gana las elecciones propondrá una nueva Carta Magna. Dijo que es necesario adaptar la actual, de 1949, a los tiempos modernos. El representante del opositor Unidad Social Cristiana está en contra. Sostiene que es suficiente con algunos cambios parciales.

POR RAFAEL ANGEL PARRA
CORRESPONSAL EN COSTA RICA

SAN JOSE. La promulgación de una nueva Constituyente fue por muchos años un tema casi prohibido, pero el candidato del oficialista Partido de Liberación Nacional (PLN), José Miguel Corrales, se ocupó en los últimos días de reavivarlo, al declarar que de llegar a la Presidencia impulsará una nueva Carta Magna.

Corrales, quien en dos ocasiones fue diputado de la Asamblea Legislativa (de 1974 a 1978 y de 1986 a 1990), no promovió en esos dos períodos cambios en la Constitución. Sin embargo, ahora como posible presidente de la República ve la necesidad de hacerlo pero en forma total.

El candidato oficial aduce que la última Carta Magna, aunque data del año de 1949, no solamente se redactó al calor de una reciente guerra civil (1948) sino que casi es una copia fiel de la Constitución de 1871 y que obviamente necesita modernizarse.



TDM COSTA RICA

CORRALES. El candidato a la presidencia por el partido Liberación Nacional aboga por una nueva Constitución.

Sin embargo, el opositor Miguel Angel Rodríguez del Partido Unidad Social Cristiana (PUSC) no cree necesario convocar a una Asamblea Constituyente porque aunque reconoce la necesidad de cambiar para estar a la altura de los tiempos modernos cree que se puede hacer por la vía de las reformas parciales.

Según dijo, si gana las elecciones, el primer domingo de febrero de 1998 impulsará modificaciones en la forma de elección de los diputados, así como una nueva forma de designar a los magistrados, instrumentando mecanismos de democracia más directa.

Cuestionó la propuesta oficial con el argumento de que con una nueva Constitución no se solucionarán los principales problemas del país, como el alto costo de la vida, la educación o la seguridad de los barrios.

"Me pregunto, ¿vamos a cambiar las reglas fundamentales? ¿El derecho de propiedad? ¿Vamos a cambiar el derecho de la libertad ciudadana y de prensa? Pienso e insisto que con algunas modificaciones parciales podemos modernizar nuestra Carta Magna," sentenció el aspirante presidencial por el PUSC.

La convocatoria a una Constituyente siempre estuvo en el tapete de las discusiones. A fin del último año, el presidente de la Asamblea Legislativa y exprecandidato presidencial por el partido Liberación Nacional, Walter Coto, programó una serie de foros con los más destacados intelectuales del país para analizar la conveniencia de convocar a una Constituyente. La organización estuvo a su cargo y al de los cuatro rectores de las universidades estatales.

Los penalistas consideraron que esta era una discusión impostergable. Analizaron también la necesidad de consultar a la ciudadanía. ◆

Desmilitarización de Centroamérica

El candidato presidencial por Unidad Social Cristiana (PUSC), Miguel Angel Rodríguez Echeverría, arremetió contra el gasto militar en Centroamérica y enfatizó que la región no puede darse el lujo de seguir gastando recursos que son indispensables para alcanzar el desarrollo.

Igualmente destacó que la región debe buscar la paridad con el mercado norteamericano. Afirmó que esta posición será una de las banderas que levantará en un eventual gobierno de su partido en Costa Rica, con el propósito de convencer al resto de las naciones sobre las ventajas que puede tener la eliminación de los ejércitos.

"Desmilitarizar para educar" es la propuesta de Rodríguez Echeverría quien destacó que con los recursos que actualmente dedican al gasto militar se pueden hacer importantes obras sociales.

"Convertir el gasto militar en inversión, en educación, esa será una de las banderas que levantaré en un próximo gobierno," dijo Rodríguez a Tiempos del Mundo.

A juicio del candidato presidencial, las naciones modernas necesitan una fuerza policial civilista, profesional, bien entrenada y equipada. *"Hoy no se justifica que existan ejércitos en Centroamérica: son obsoletos y constituyen un lastre económico, social y, ante todo, político."*

Para ejemplificar, el aspirante presidencial por el mayor partido de oposición señaló que con el monto destinado a los ejércitos de la región se podrían construir 2 mil escuelas bien equipadas para educar a 500 mil niños pobres. Además se contratarían a 17 mil maestros. Igualmente recalcó que con estos recursos también se podrían construir 2 mil laboratorios de computación para mejorar el sistema educativo.

El aspirante presidencial afirmó que es urgente para la región obtener la paridad en el acceso al mercado norteamericano a los países de la Cuenca del Caribe en relación con los integrantes del Tratado de Libre Comercio de América del Norte y estrechar relaciones con el Mercado del Sur (MERCOSUR) y la Comunidad Andina, así como continuar las negociaciones del Area de Libre Comercio de las Américas (ALCA).

Rodríguez resaltó que la propuesta de paridad con el NAFTA causa algunas preocupaciones en Washington, básicamente que se reduzcan los ingresos fiscales y que implique una pérdida de puestos de trabajo para los Estados Unidos.

Sin embargo, enfatizó que ambas preocupaciones son infundadas. Argumentó que aún [illegible] la paridad, la inversión se desviará siempre hacia México y que la experiencia histórica señala que tampoco habrá pérdidas en el mercado laboral sino, por el contrario, cabría esperar un incremento como resultado del fortalecimiento de la iniciativa. ◆

—[illegible]

1D9131

U FOXBT 10-01 00622

msb

COSTA RICA-ELECCIONES (Prevision)

CANDIDATOS INICIAN CAMPAÑA HACIA PRIMERA PRESIDENCIA SIGLO XXI

San José, 1 oct (EFE).- El socialcristiano Miguel Angel Rodríguez y el socialdemócrata José Miguel Corrales iniciaron hoy la que se espera sea una intensa campaña electoral en pos de la primera presidencia del siglo XXI en Costa Rica.

Rodríguez, de 57 años, es el abanderado del opositor Partido Unidad Socialcristiana (PUSC) mientras que Corrales, de 58, representa al gobernante Partido Liberación Nacional (PLN) y ambos buscan el mandato popular para el periodo 1998-2002.

Para ello, el Tribunal Supremo de Elecciones (TSE) autorizó a partir de hoy el inicio de la campaña proselitista que desembocará en los comicios del 1 de febrero próximo.

Rodríguez, economista, y Corrales, abogado, tienen en común que han sido diputados y también en dos oportunidades anteriores fueron precandidatos presidenciales.

Rodríguez, que tiene una ligera ventaja según recientes encuestas, ha centrado su plataforma electoral en la reactivación y estabilidad de la economía, la generación de empleo, la creación de infraestructuras y el fortalecimiento de programas sociales, sobre todo los dirigidos a la mujer, de acuerdo con el programa presentado el pasado 15 de septiembre.

El candidato del PUSC tratará de capitalizar el desencanto del electorado con la gestión del actual gobernante, José María Figueres, cuyo programa económico neoliberal le ha significado una histórica cifra de rechazo a su gestión.

Corrales, por su parte, posiblemente incluirá el 12 de octubre en su programa una agenda similar, pero no de forma tan detallada como el primero -según él mismo ha confesado- aunque tendrá como tema central de su campaña promover la honestidad en el manejo de la cosa pública.

Predicar con el ejemplo ha sido uno de los lemas favoritos del aspirante socialdemocráta, que se enfrascó durante los últimos días en una intensa pelea contra candidatos a diputados de su propio partido quienes, a su juicio, no reunían las condiciones morales para ocupar cargos públicos hasta que logró desplazarlos, el pasado fin de semana, durante una Asamblea Nacional del PLN.

Tras esta "depuración", como se le ha llamado, ha advertido a sus adversarios socialcristianos que ahora la denuncia será contra aspirantes a puestos públicos por el PUSC que tengan algún tipo de cuestionamiento.

Rodríguez y Corrales, compañeros de Facultad en la Universidad de Costa Rica cuando ambos cursaban la carrera de Derecho -que también aprobó, junto con la de economía, el primero- deben intentar vencer el desánimo del electorado.

Además de los quince partidos que participan a escala nacional, nueve lo harán a nivel provincial (para Parlamento y municipalidades) y un número igual sólo para estas últimas.

Según recientes consultas, cerca del 40 por ciento de los votantes afirma que se abstendrá o no sabe aún por quien votar, a pocos meses de las elecciones.

Estos datos revelan que el abstencionismo, que generalmente oscila entre el 18 y 20 por ciento, puede aumentar en las próximas elecciones.

Ademas del presidente de la República, los votantes también elegirán a los 57 diputados de la Asamblea Legislativa y a las autoridades políticas de los 81 municipios -2.041 cargos en total-, dijo a EFE el presidente del Tribunal Supremo de Elecciones (TSE), Rafael Villegas.

Afirmó que el de hoy es más que todo un tradicional acto simbólico en el que el presidente de la República, José María Figueres, entregará el mando de la Fuerza Pública al TSE para los meses que restan hasta la realización de los comicios.

El gasto de la campaña, que incluye la financiación estatal a los partidos políticos, asciende a unos 14.7 millones de dólares.

"Tenemos un sistema electoral muy fuerte, con independencia absoluta de los partidos políticos y del Gobierno" pues los cinco magistrados del TSE son nombrados por la Corte Suprema de Justicia sin "interferencias políticas", indicó Villegas.- EFE

JRR/LBR/im

10/01/09-04/97

07-07

9802140.

Columna

El canal del año 2000

por Tomás Eloy Martínez

Aunque Panamá nació a comienzos de siglo como una invención comercial de los Estados Unidos, los panameños sienten que su identidad es nítida y que la historia que fue con ellos tan esquiva ha empezado a ponerse de su lado.

Desde el 1º de enero del año 2000, el pequeño país de casi ochenta mil quilómetros cuadrados se convertirá en el árbitro de la navegación universal y en el beneficiario de una de las mayores obras de ingeniería del espíritu humano.

La pregunta que sin embargo se formulan todos los países es si los panameños serán capaces de seguir manteniendo sin problemas el complejo sistema de esclusas y lagos artificiales que permite el tránsito anual de más de trece mil quinientos navíos de gran calado, entre uno y otro océano.

No es una pregunta generosa: más del noventa por ciento de los hombres que custodian la vida del canal son panameños, a los que se oye hablar en inglés, francés, español y hasta chino. Y hacen su trabajo a la perfección. El largo istmo es inagotable. En cada recodo aguarda una sorpresa.

La capital del país parece apagada, chata, monótona, hasta que se descubre que hay en ella por lo menos cinco ciudades: la aldea colonial que destruyó el pirata Francis Drake en el siglo XVI y de la que sobreviven muros, ventanas, ruinas cenicientas; el centro señorial de piedra y cal, con balcones de madera labrada asomándose a calles estrechas como serpientes; los supermercados electrónicos, donde los relojes de marca y las videocámaras sofisticadas son más baratos que en ninguna otra parte del mundo; los rascacielos bancarios, que manejan millares de cuentas secretas con dividendos inverosímiles; y, en fin, las fortalezas norteamericanas contiguas al canal, cuyos edificios conventuales repiten la arquitectura de West Point en un paisaje de palmeras y bananos.

Al oeste del estrecho país, cerca de la frontera con Costa Rica, hay volcanes de hielo y junglas en las que a veces se forman estalactitas.

Al este, en el archipiélago de las Mulatas, los indios cunas que se describen como los primeros habitantes del país cosen los retazos geométricos de sus telas mientras expulsan de la comunidad a los albinos o a los hombres que crecen por encima del metro cincuenta y cinco, por temor a que sean portadores del demonio.

Ninguna sorpresa sin embargo es comparable a la del propio canal, cuyas cabinas de mando, con sus manivelas de metal reluciente, parecen persistir en el siglo XIX. Los vastos brazos metálicos de las esclusas abren y cierran cámaras de agua en las que los barcos van subiendo hasta una altura de veinticinco metros para después bajar hasta el nivel del mar.

Para que cada barco avance, doscientos millones de litros de agua dulce inundan cada una de las cámaras, cada vez, en un movimiento inagotable, mientras las locomotoras y los remolcadores guían el rumbo hasta que las esclusas desembocan en un rosario de lagos artificiales. El guía que me condujo desde Panamá hasta Colón, en los dos extremos en la travesía, era como los otros obreros del canal diestro en más de tres lenguas.

El azar quiso que, además, conociera a la perfección las andanzas del ex dictador argentino Juan Perón durante los nueve meses que pasó en el istmo, entre 1955 y 1956. También se declaraba conocedor de las andanzas de una bailarina de mala muerte, que llegó a Panamá media muerta de hambre, casi al mismo tiempo que Perón, y que se convirtió en su amante, luego en su esposa, y finalmente veinte años más tarde en presidenta de la Argentina.

Repetir esas historias mientras invoco el paisaje que se desplegaba en la proa del barco es una de las razones de esta nota. El guía era alto, mulato y podía tener cincuenta años o setenta. En el trópico, las edades son siempre indescifrables. Me dijo que se llamaba Juan Dominador Bazán.

Ese nombre le recordé era el del alcalde de la ciudad de Colón, de quien Perón había sido huésped durante algunos días, en noviembre de 1955, dos meses después de que lo derrocaran. "Soy su hijo", me confió. Quién sabe si era verdad.

Cuando le conté que me hospedaba en el hotel El Panamá, me dijo: "Ahí vivió el general", lo cual era cierto. Luego preguntó: "¿En cuál habitación?" "En la 501", le dije, "al final del quinto piso". "Es la misma", comentó con entusiasmo. "Le dieron el mismo cuarto".

Tantas casualidades me hicieron desconfiar. El viaje que hicimos nos llevó desde el Pacífico al Atlántico, desde Panamá City a la ciudad de Colón. En barco se tarda ocho a diez horas, en automóvil sólo dos. Perón fue la primera vez a bordo del Cadillac del ex embajador argentino también exiliado, como él, por una ruta sinuosa, que atraviesa represas y bahías.

La marcha de los barcos es lenta pero los esplendores del paisaje son incesantes. Vimos los despojos de lo que fue el ferrocarril de Panamá, construido antes que el canal. Pasamos por las gargantas del corte Culebra, abierto en la roca viva, divisamos las luces del pequeño pueblo de Gamboa donde Perón, me dijo Dominador, iba de vez en cuando a descansar. Más allá del inmenso lago Gatún, entramos en la bahía dominada por la ciudad de Colón, sobre el mar Caribe.

Ya ninguno de los lugares donde Perón había vivido quedaba en pie. El hotel Washington, en cuya suite 232 el ex dictador completó el primer libro de su exilio —"La fuerza es el derecho de las bestias"— es ahora un solar en ruinas. El chalet que alquiló para irse a vivir con Isabelita Martínez en febrero de 1956 fue derribado para que se construyera un edificio de cuatro pisos.

Sólo al otro lado del istmo, en la ciudad de Panamá, sobreviven los recuerdos del cabaret Happyland, en el que la ex presidenta bailó, cuando tenía veinticuatro años, la atroz mezcla de pericón gauchesco y de flamenco sevillano que enamoró a Perón y lo atrapó para siempre.

En noviembre de 1956, Dominador fue de visita con el dictador exiliado al fuerte Clayton, una de las guarniciones norteamericanas que está a la entrada del canal, junto a las playas del Pacífico.

"Perón era tan buen amigo de los gringos", me dijo, tal vez mintiéndome, "que allí, en ese fuerte, cayó prendado de una mujer de Chicago, alta, de buena presencia. Si ella le hubiera correspondido, otra sería la historia". La historia es siempre otra en Panamá.

A comienzos del siglo XXI, el viejo fuerte Clayton de unas veinte hectáreas será convertido en una Ciudad del Saber, en la que los panameños piensan reunir a los científicos y humanistas del mundo entero para que imaginen y reinventen el futuro. El canal, que hace apenas un siglo era la más desafiante de las utopías, seguirá siéndolo, pero de otra manera.

OPINION

UNA MIRADA DESDE EL CANAL

¿Están listos los panameños para manejar eficientemente este paso interoceánico?

POR EMILIO C. TAPIA

EL CANAL DE PANAMÁ, LA MÁS grandiosa obra de ingeniería del siglo que está por concluir, y cuya reversión a la nación panameña deberá producirse dentro de 27 meses, llegará a esa fecha con inmensas transformaciones de lo que ha sido, pero... con muchas incógnitas sobre lo que le depara su futuro.

Hace una semana, el gobierno de Panamá organizó el Foro Universal del Canal para que navieros de todo el mundo emitieran opiniones, y a la vez escucharan y quedaran convencidos – acerca de si el país está capacitado para administrar eficiente y competitivamente la vía interoceánica en el próximo siglo.



Entre dos aguas: *El canal retorna a Panamá*

Entre todo lo que se dijo – y otro tanto que no hubo cómo decirlo – hay una inquietud primaria que sería la de pararse frente a lo que es el negocio del canal y preguntarse: ¿sirve o no sirve? Los patrones actuales de tráfico indican que el canal es "extremadamente útil" y que, además, ofrece un económico servicio a la comunidad marítima internacional.

Construido en 1914 por Estados Unidos, este paso artificial de 83 kilómetros de largo une a los océanos Pacífico y Atlántico. Puesto que no está a nivel del mar, sus juegos de esclusas – y el correcto manejo y mantenimiento de éstas – son fundamentales. La parte más angosta es Corte Culebra, en el área central, conocida también como Corte Gaillard, con aproximadamente 13 kilómetros de longitud y apenas 160 metros de ancho. Unos 35 barcos pasan diariamente por el canal. Cada uno tarda alrededor de ocho a 10 diez horas en cruzar de un océano a otro.

La vía interoceánica es prácticamente un recurso natural y una gran fuente de ingresos y de puestos de trabajo – más de 5.000 empleados permanentes – para Panamá, al margen de que ha sido un hito de permanente polémica, sobre todo porque su manejo ha estado a cargo de un organismo federal de Estados Unidos. Conforme a los Tratados Torrijos-Carter de 1977, la administración debe revertir en forma total a Panamá en el 2000. Sin embargo, desde la firma de ese acuerdo, el canal ha estado pasando a manos panameñas poco a poco, casi sin que nadie se dé cuenta.

El punto crucial que está en el debate es el temor – aunque el gobierno actual de Ernesto Pérez Balladares lo refute – a que al irse totalmente el personal estadounidense se afecte la economía de Panamá. "Sería sumamente perjudicial que se permita que el canal se convierta en una pelota de fútbol política, o que sea visto como un pozo sin fondo de dinero en efectivo del que se puede sacar al antojo para fines domésticos", comentó Juan Kelly, presidente de la Cámara Internacional de Embarque. El gobierno reitera que no hay problema alguno.

Los clientes del canal aprovecharon la conferencia para expresar sus opiniones. Criticaron a las autoridades por no haber consultado con ellos las recientes alzas de tarifa, y las exhortaron a establecer un mecanismo para que los usuarios puedan expresar sus puntos de vista y preocupaciones. Para fijar nuevas tarifas, hay que escuchar al que paga, parece haber sido el mensaje. Si el paso por el canal va a resultar demasiado caro, esto forzará al usuario a transportar las mercancías por otros medios, como barcos o ferrocarriles más grandes. La autoridad canalera indica que "todo está bajo control" y explica que "en más de 80 años se han registrado sólo siete aumentos de tarifas".

Alberto Alemán Zubieta es el administrador de la Comisión del Canal. El, más que nadie, está convencido de que la ampliación de la vía y algunas mejoras en el sistema de supervisión de los navíos en tránsito permitirá proporcionar un mejor servicio. Además, la ampliación del Corte de Gaillard permitirá el tránsito en ambos sentidos – las 24 horas – de los grandes buques de la clase postPanamax, que representarían el 30 por ciento de la flota de embarcaciones comerciales del mundo en los próximos 30 años.

El proyecto más ambicioso, sin embargo, sugiere poner en funcionamiento, a más tardar en el 2014, un tercer juego de esclusas, lo que permitiría agregar un carril a los actuales existentes, impidiendo así que la vía acuática quede obsoleta. Los expertos indican que la obra requerirá de una inversión bastante superior a los 10.000 millones de dólares. Alemán ha insistido en que confía en el futuro del canal y que no le tiene "miedo al lobo" de la construcción de *canales secos* – vías terrestres para grandes camiones o trenes grandes – que podrían unir al Atlántico con el Pacífico a través de México, Nicaragua o Colombia. Y tiene razón. Tendrían un coste inmenso.

Cada año transitan por el canal más de 150 millones de toneladas de carga. Es una buena evidencia de que es eficiente para la navegación mundial y de que los panameños están obligados a mantenerlo en buen estado. En pasado, la tasa de accidentes en el canal fue inferior al 20 por ciento del total de buques que lo transitaron. Sin embargo, se precisa adoptar sistemas de seguridad para supervisar el paso de los navíos. Las mejoras ya fueron decididas y serán desarrolladas en un proceso que se llevará a cabo en cuatro etapas, a partir del 2001.

"Podemos decir al mundo que estamos listos para asumir el control del canal", afirmó el presidente Pérez Balladares aceptando que deberá incrementarse la capacidad de tránsito para que siga siendo competitivo en el siglo XXI. ¡Aquí está el toque de atención! Los expertos aseguran que la vía llegará al límite de su capacidad entre el 2010 y el 2014. ¿Y después qué?

TAPIA *es periodista y corresponsal viajero.*

02-

9802141.

Traspasan base

PANAMA (AP).— Una valiosa base militar de Estados Unidos en el canal de Panamá, que se usó para aviones de combate y como academia para pilotos latinoamericanos, pasará hoy al control de los panameños, interesados en adaptarla como una zona comercial y turística. La base aérea de Albrook, inaugurada en 1924 y que inicialmente se llamó Campo de Aterrizaje de Balboa, es transferida según los tratados Torrijos-Carter, que obligan a Estados Unidos a entregar la administración del canal a Panamá y desalojar ocho bases militares para fines del siglo.

EP 1/10

03-03

9802141.

Nº DOCUMENTO 9802142 ✓

TITULO Conflicto Ecuador/Perú

PROCEDENCIA 150090.

FECHA DE PROCEDENCIA 30/11/97.

VINCULACIONES 11821 - 65838.
66817
1164
11388.
12000
11163

fichado ✓

01 - 20

9802142

ECUADOR-PERU

PRESIDENTE FUJIMORI DICE HUBO AVANCE SUSTANCIAL CONVERSACIONES

Lima, 30 nov (EFE).- El presidente de Perú, Alberto Fujimori, afirmó hoy, domingo, que el acuerdo de cuatro puntos adoptado en las recientes conversaciones fronterizas con Ecuador en Brasilia (Brasil) constituyó un "avance sustancial" en el diálogo entre ambos países.

El presidente peruano dijo en declaraciones al Canal 2 de la televisión limeña, que la reunion de Brasilia fue "importante" porque las discrepancias fronterizas con Ecuador es "uno de los temas que ha estado molestando el desarrollo del Peru, ha estado creando obstáculos".

"Si nosotros lograramos resolver este problema de medio siglo, quizás de aqui para adelante nos pueda significar unos 500 millones de dólares en ahorros en gastos de defensa. Imagínense lo que son 500 millones de dólares que los podamos derivar a atender otras necesidades mucho más urgentes y postergadas", subrayó Fujimori al programa "Contrapunto"

El gobernante consideró que la solución del problema es la aspiración de todo el pueblo peruano, "también supongo del pueblo ecuatoriano".

Añadió que su Gobierno esperaba lograr dicha aspiración antes del año 2000. "No es seguro que se pueda obtener, pero por lo menos apuntamos a esa meta", recalcó.

Precisó su convencimiento de que se tenían que eliminar todas las barreras que impiden el desarrollo del pais, e hizo referencia a la eficaz lucha contra el terrorismo, la eliminación de la hiperinflación y el saneamiento de la economía.

"Pero ésos eran problemas de una década o década y media. Este es un problema de medio siglo y ojalá que de una vez por todas podamos dejarlo ya limpio para entrar al 2000 sin mayores problemas que nos obstaculizan", comentó respecto a los desacuerdos fronterizos con Ecuador que en los últimos 56 años causaron tres guerras entre ambos países.

Añadió que mantenía un "optimismo con cautela" porque en la reciente reunión de Brasilia, Perú y Ecuador no habían logrado establecer el cronograma para tratar los cuatro puntos acordados el pasado miércoles en la capital brasileña.

"Pero por lo menos se nota un avance sustancial. Ahora estamos trabajando de una manera mucho más jurídica porque se reconoce en el documento de Brasilia el Protocolo de Rio de Janeiro y sus instrumentos complementarios", comentó el gobernante.

Fujimori consideró que en la declaración de Brasilia se habla del tratado de libre navegación por el rio Amazonas de acuerdo al artículo sexto del Protocolo de Rio de Janeiro, y que "en ningún momento se habla ahí de la salida soberana" a dicho rio.

Fujimori dijo que en la frontera peruano-ecuatoriana lo que falta es demarcar aproximadamente 120 kilómetros en la Cordillera del Cóndor.

"Allí hay, digamos, un desacuerdo demarcatario que tenemos que superarlo dentro del marco del Protocolo de Rio de Janeiro y sus instrumentos complementarios y ésto es muy importante porque por primera vez estamos ya hablando concretamente en base a que sustento jurídico se va a seguir los pasos adelante", precisó.

Señaló posteriormente que el cronograma para conversar sobre los cuatro puntos se tiene que fijar en la próxima reunión que mantendrán las delegaciones de Perú y Ecuador el 12 de enero de 1998 en Brasilia.

Insistió en la importancia que tiene la aspiración de lograr la paz con Ecuador porque supondria "un ahorro inmenso".

"Imaginese, hasta ahora no he mencionado cuanto han costado los MIG 29 y cuanto ha costado otro tipo de armamento. Ese tipo de ahorro es lo que podría beneficiar a ambos pueblos", comentó haciendo alusión a la adquisición de dichas aeronaves por parte de Perú a finales de 1996.

Se refirió después a la necesidad de que haya confianza entre las Fuerzas Armadas de los dos países.

"Si seguimos como era antes, con ese clima de desconfianza, de la eventualidad de un conflicto, permanentemente estamos desviando nuestra atención de los temas que interesan mas a cada uno de los paises", comentó Fujimori.

El miércoles pasado en Brasilia, Perú y Ecuador acordaron que estudiarán un tratado de comercio y navegacion, un acuerdo amplio de integración fronteriza, que se hará una fijación en el terreno de la frontera terrestre común y el establecimiento de una Comisión Binacional sobre medidas de confianza mutua y de seguridad. EFE

LAA/JJ

XA8045

U FOXBT 11-30 00250
sur and usa

ECUADOR-PERU
JEFE DELEGACION ADMITE PROBLEMAS PERO DESTACA FLUIDEZ DIALOGOS

Quito, 30 nov (EFE).- **El jefe de la delegación negociadora ecuatoriana de los problemas fronterizos con Perú, Edgar Terán,** admitió hoy que se dieron algunos problemas en las reuniones que se celebraron entre el lunes y viernes pasado en Brasilia, pero destacó la "fluidez" entre los comisionados de ambos países.

"Cuestiones de último momento hicieron que no se pueda formar el cronograma, que es la ruta de las negociaciones", manifestó Terán quien, sin embargo, destacó "la fluidez de las dos delegaciones y eso favorece el avance de las negociaciones", según informó hoy el diario "El Telégrafo".

Ecuador y Perú mantienen diálogos de "naturaleza sustantiva" en Brasilia para tratar de poner fin a sus divergencias fronterizas para acabar con el peligro de un nuevo conflicto armado como el que protagonizaron a comienzos de 1995 en un sector de la frontera amazónica que carece de hitos demarcatorios.

Según Terán, las circunstancias que hicieron fracasar el pasado viernes la firma de una "cronograma" que permitiría dirigir las acciones para encontrar una solución definitiva al litigio territorial, "no fueron atinentes a nosotros" (a los ecuatorianos), aunque no detalló los inconvenientes.

Las delegaciones de ambos países reanudarán las negociaciones fronterizas el próximo 12 de enero en Brasilia, en donde se prevé una actuación "más comprometida" de los países garantes del proceso de pacificación (Argentina, Brasil, Chile y Estados Unidos), que auspician las conversaciones "de fondo". EFE

FA/Pam/ll

11/30/19-37/97

FB3656

R POXBT 11-29 00316
icx amt exg

ECUADOR-PERU
FUJIMORI Y FERRERO EXPRESAN SATISFACCION RESULTADOS BRASILIA

Lima, 28 nov (EFE).- El Presidente de Perú, Alberto Fujimori, y el ministro de Relaciones Exteriores, Eduardo Ferrero, mostraron hoy su satisfacción por el "eficaz y exitoso" trabajo realizado por la delegación peruana durante la última reunión con Ecuador en Brasilia para zanjar sus problemas fronterizos.

La Cancillería peruana señaló en un comunicado que para Lima el balance de esta reunión es "positivo" en la medida que se ha establecido una nueva agenda de trabajo que plantea la cuestión de la libre navegación por el río Amazonas y sus afluentes septentrionales, conforme al artículo cuarto del Protocolo de Río de Janeiro de 1942.

Asimismo la declaración de Brasilia establece que todo el proceso de "conversaciones-negociaciones" continuará de conformidad con el referido tratado de límites peruano-ecuatoriano y sus instrumentos complementarios, agrega el comunicado.

Para el Gobierno peruano, a partir de la declaración suscrita en la capital brasileña, el proceso de conversaciones ecuato-peruano "entra a una nueva fase en la cual los referentes jurídicos se han precisado, lo que constituye el elemento básico que siempre ha orientado la posición del Perú en materia del término de la demarcación".

Las delegaciones de Perú y Ecuador acordaron, además, continuar del 12 al 16 de enero de 1998 la elaboración de un calendario para llevar a la práctica la declaración aprobada el miércoles pasado.

Por su parte, el Gobierno peruano afirmó que pese a que las delegaciones trabajaron en Brasilia para la redacción de ese calendario no se llegó a un acuerdo "por subsistir diferencias en algunos aspectos específicos referidos a la terminación de la demarcación de la frontera común.

Esta demarcación "como ratifica la citada declaración (de Brasilia) debe hacerse conforme al Protocolo de Río de Janeiro y sus instrumentos complementarios", señala la nota enviada por el Ministerio de Relaciones Exteriores. EFE

DME/JLM/jcr

11/29/02-27/97

01

9802142

DP2070

U FOXBT 11-29 00486

amt icx

ECUADOR-PERU

EMBAJADOR ECUATORIANO CONSIDERA SE "ACORTAN LAS DIFERENCIAS"

Lima, 29 nov (EFE).- El embajador de Ecuador en Perú, Horacio Sevilla, afirmó hoy, sábado, en Lima, que el comienzo de la segunda etapa de conversaciones fronterizas entre ambos países en Brasilia ha servido "para acortar las diferencias" en las posturas de las dos partes.

Sevilla dijo que creía que se había avanzado en el proceso de paz peruano-ecuatoriano y que su evaluación de los resultados de las conversaciones mantenidas hasta el viernes último en la capital brasileña era "sumamente positivo".

"Aunque no se haya concretado un cronograma en este momento se ha programado una reunión para el 12 de enero y allí lo concretaremos", subrayó Sevilla hoy en declaraciones a la prensa en el aeropuerto de Lima, antes de viajar a su país.

El embajador ecuatoriano consideró que había "una postergación muy pequeña" sólo en la elaboración del cronograma "porque, dijo, los asuntos de fondo ya están concretados en el acuerdo que se firmó".

Las delegaciones de Perú y Ecuador que conversan en busca de solución a sus discrepancias fronterizas, acordaron el miércoles pasado en Brasilia ampliar los puntos del diálogo y establecieron que ambos países estudien un tratado de comercio y navegación, en los términos previstos en el artículo sexto del Protocolo de Rio de Janeiro, y un acuerdo amplio de integración fronteriza.

También concordaron en que se hará una fijación en el terreno de la frontera terrestre común y el establecimiento de una Comisión Binacional sobre medidas de confianza mutua y de seguridad.

En los dos días siguientes, las delegaciones de los dos países no lograron elaborar el cronograma para tratar los puntos acordados y convinieron el viernes en volver a reunirse en Brasilia entre el 12 y 16 de enero de 1998 para continuar con dicha labor.

Sevilla comentó que los ministerios de Relaciones Exteriores de Perú y Ecuador han precisado que los resultados de la reciente cita en Brasilia son positivos, y reiteró su opinión de que "hemos dado un paso fundamental hacia adelante".

"Estamos satisfechos los ecuatorianos, está satisfecha la delegación peruana, están satisfechos los dos países", precisó el embajador ecuatoriano.

Señaló posteriormente que "estamos dejando la posibilidad de un tratamiento en otro plano que no sea la mesa de negociaciones y esperamos que pronto se dé el cronograma para lo cual tenemos que trabajar todos juntos para llegar al acuerdo que tanto deseamos".

Perú y Ecuador conversan desde abril de 1997 en Brasilia en busca de solución a los "impases subsistentes" o desacuerdos en la ejecución del Protocolo de Rio de Janeiro de 1942, que estableció los límites peruano-ecuatorianos.

Entre enero y septiembre pasados se celebraron cinco rondas de conversaciones en una primera fase del diálogo establecido como la última etapa de la Declaración de Paz de Itamaraty (sede de la Cancillería brasileña), que puso fin a la guerra no declarada que enfrentó a los dos países a principios de 1995 e inició el proceso de pacificación y normalización de relaciones. EFE

IAA/M

05

9802142

XA7950

U VARBT 11-29 00483
mun exg icx

ECUADOR-PERU
MINISTERIO DEFENSA DESTACA AVANCES REUNION MILITAR EN PERU

Quito, 29 nov (EFE).- El Ministerio de Defensa de Ecuador destacó, en un comunicado difundido hoy, los avances que han alcanzado los jefes militares de Ecuador y Perú, que celebran una reunión en la localidad de Bagua (noreste de Perú).

Delegaciones militares de la Cuarta División Militar de Ecuador y la Sexta Región de Perú se reunen en Bagua para ultimar los detalles de un documento que permitirá aplicar varios procedimientos que fomenten la cooperación y confianza de los dos ejércitos en la frontera amazónica.

La cita militar ha sido calificada como un nuevo esfuerzo de los dos países para fortalecer el proceso de paz que mantienen desde 1995, tras una guerra que protagonizaron en la selvática cordillera del Cóndor, sector fronterizo que carece de hitos demarcatorios y que ambos países reclaman como suyo.

Según el comunicado, el jefe militar de la Amazonia ecuatoriana, general Norton Narváez, ha dicho desde Bagua que los dos países tienen una gran oportunidad de obtener "una pronta y definitiva solución" a sus problemas territoriales.

"Queremos buscar la voluntad para facilitar la aplicación de las normas de seguridad que están establecidas", manifestó Narváez al recordar que la cita militar trata de impulsar "las medidas de confianza entre los dos ejércitos".

Por su parte, su colega de la Sexta Región Militar de Perú, el general Edgar Cano, señaló que esa reunión "es el segundo paso para buscar un mayor acercamiento" entre los dos ejércitos.

Cano coincidió en que la reunión aportará al proceso general de pacificación que adelantan Ecuador y Perú.

Los jefes militares se reunieron los pasados días 5 y 6 de noviembre en la localidad amazónica de "Shell" (sureste de Ecuador), para efectuar la primera revisión de un "documento de fomento de la confianza" que se prevé sea aprobada hoy en Bagua.

Los diálogos son auspiciados por la Misión de Observadores Militares para Ecuador y Perú (MOMEP), una fuerza multinacional de paz que vigila el proceso en la cordillera del Cóndor y que aconseja a los dos ejércitos en disputa medidas para que se llegue a una paz definitiva en esa zona.

La MOMEP la integran efectivos de Argentina, Brasil, Chile y Estados Unidos y vigila el cese de hostilidades en el que fuera el escenario del conflicto de 1995.

El coordinador de la MOMEP, el general brasileño Luis Zeldao Da Silva, aseguró que la cita militar en Bagua es un espacio propicio para que ambos ejércitos en disputa solucionen "pequeños incidentes que se puedan presentar en la frontera (de forma) rápida y pacifica".

Los gobiernos de Quito y de Lima han manifestado que se empeñarán en conseguir una paz duradera y poner solución a las divergencias que mantienen en la frontera amazónica desde hace más de medio siglo.

Los esfuerzos militares contribuirán al desarrollo de las conversaciones "sustantivas" que delegados diplomáticos de ambos países mantienen en Brasilia, en donde buscan una solución "global y definitiva" a sus problemas territoriales pendientes. EFE

06 9802142

EA/JLM/ND

FB3658

U FOXBT 11-29 00536
1cx mun

ECUADOR-PERU (Previsión)
NUEVO DOCUMENTO FIRMADO EN BRASILIA SUJETO A DOBLE LECTURA

Por Aldo Rodríguez Villouta

Brasilia, 29 nov (EFE).- Ecuador y Perú reanudarán en enero el diálogo para intentar poner fin a sus problemas fronterizos, tras haber concluido el viernes una ronda de negociaciones con una declaración que ambas partes interpretan de forma diferente.

En ese documento, que lleva el insípido título de "Declaración" y que el presidente de la misión peruana, Fernando de Trazegnies, adornó como "Declaración de Brasilia", ambos países se comprometen a continuar el diálogo y a estudiar acuerdos de cooperación en otros ámbitos.

Sobre el diferendo limítrofe, que desencadenó las guerras de 1941, 1981 y 1995, la "Declaración" tan sólo dice que "se concordó que Ecuador y Perú examinarán de buena fe (...) la fijación en el terreno de la frontera terrestre común".

Algunas voces interpretaron ese entrecomillado como un consenso para olvidar que durante siete meses -de abril a septiembre últimos- los dos países expusieron sus posiciones sobre seis grandes problemas que los enfrentan, denominados "impasses subsistentes".

El más polémico de ellos es la reinvindicación ecuatoriana de alcanzar un acceso libre y soberano al Amazonas a través del río Marañón, asunto que choca con la negativa de Perú.

Como el nuevo documento no especifica sino el examen de la "fijación en el terreno de la frontera común", Trazegnies declaró tras la última ronda de negociaciones celebrada entre el lunes y el viernes que "el acceso libre y soberano, para nosotros, está descartado de las conversaciones".

Pero su colega ecuatoriano, Edgar Terán, subrayó lo contrario, al decir que "todos los 'impasses', absolutamente todos los 'impasses', son parte de esta negociación".

La "Declaración" fue firmada el miércoles, y ecuatorianos y peruanos intentaron negociar sin éxito hasta el viernes un programa y unos plazos para su ejecución.

"Tenemos que reexaminar un poco los elementos que componen el cronograma para ver cómo los podemos combinar. Ese va a ser el trabajo de estas próximas semanas", dijo Trazegnies, quien añadió que "no se trata de una cosa tan sencilla como poner fechas, sino que hay elementos que hay que combinar con cuidado".

Según reveló a EFE una fuente diplomática, la "Declaración" es una versión "generalizada y reducida" de un texto "más amplio y preciso" sugerido por Argentina, Brasil, Chile y Estados Unidos, países garantes del proceso de paz en marcha y del tratado que fijó las lindes ecuato-peruanas en 1942 y que no ha sido ejecutado del todo.

Los observadores y diplomáticos coinciden en que la fórmula de ampliar el espectro de los asuntos del debate en Brasilia permitió "oxigenar" el proceso, que amenazó con llegar a un punto muerto al mantenerse las divergencias sobre los "impasses".

Sin embargo, el hecho de que existan problemas incluso en el calendario confirma la sensación de pesimismo que se desprende de la ambigua declaración final y sugiere que aún se está lejos de una solución de lo más difícil, dijo a EFE un diplomático que pidió el anonimato.

Por su parte, Terán subrayó tras la clausura de la reunión que "se avanzó mucho en todo el estudio del documento" y dijo que no cree que el progreso general de las negociaciones esté afectado.

Trazegnies recalcó que "todo el trabajo de la semana fue muy positivo" y que "el cronograma es una meta máxima". EFE

Ar/cm/ik dlh

11/29/15-20/97

9802142_

DP2099

R POXBT 11-29 00580
and sur 1cx

ECUADOR-PERU
REITERAN NO VOLVERA A TRATARSE ACCESO SOBERANO AL AMAZONAS

Lima, 29 nov (EFE).- **Fernando de Trazegnies, presidente de la delegación de Perú para las conversaciones fronterizas con Ecuador, afirmó hoy, en Lima, que en el futuro el diálogo sólo abarcará los cuatro puntos acordados en la declaración emitida el pasado miércoles en Brasilia (Brasil).**

"Estos cuatro puntos son abarcantes y comprenden muchas cosas. No hay salida soberana al Amazonas. En realidad hay salida al Amazonas, pero no soberana. Hay una salida libre, gratuita, como hemos insistido nosotros, por la vía fluvial", subrayó De Trazegnies en declaraciones a la prensa en el aeropuerto de Lima, al regresar de Brasil.

El planteamiento de un acceso libre y soberano al río Amazonas es uno de los "impases subsistentes" o desacuerdos fronterizos presentado por Ecuador para las conversaciones en las que se busca solución a dichas discrepancias, que fue rechazado por Perú por considerar que no se encuentra dentro del marco del Protocolo de Río de Janeiro.

El diplomático señaló que creía que los miembros de la delegación ecuatoriana habían entendido "perfectamente" que no se iba a tratar en adelante su solicitud de acceso libre y soberano al Amazonas.

"Espero que lo hayan entendido así. Creo que ha sido así. No es un acceso soberano. Soberano en realidad no tiene mucho sentido, pero acceso fluvial si es interesante", comentó De Trazegnies.

El jefe de la delegación peruana reiteró posteriormente que en el futuro "sólo se va a hablar de los cuatro puntos. Lo importante es que en adelante vamos a trabajar sobre los cuatro puntos".

En la declaración suscrita en Brasilia el pasado miércoles, Perú y Ecuador acordaron que estudiarán un tratado de comercio y navegación, en los términos previstos en el artículo sexto del Protocolo de Río de Janeiro, y un acuerdo amplio de integración fronteriza.

En los otros dos puntos concordaron en que se hará una fijación en el terreno de la frontera terrestre común y el establecimiento de una Comisión Binacional sobre medidas de confianza mutua y de seguridad.

Al concluir el comienzo de la segunda etapa de conversaciones el viernes pasado, las comisiones de ambos paises acordaron continuar la discusión del cronograma que se seguirá en el diálogo sobre los cuatro puntos, en una nueva reunión que se celebrará en Brasilia entre el 12 y 16 de enero de 1998.

La primera fase de las conversaciones peruano-ecuatorianas se desarrolló entre abril y septiembre pasados, período durante el cual se llevaron a cabo cinco rondas de diálogo en la capital brasileña.

De Trazegnies consideró lo logrado en la recientes conversaciones "muy importante" y que se había "avanzado en el camino de la paz".

Añadió que la declaración suscrita el pasado miércoles "nos abre puertas para seguir trabajando" en el camino de la paz.

Opinó que en la declaración se fijan los caminos para continuar en el futuro al tiempo de afirmar que se había tratado de avanzar en la elaboración del cronograma.

"No ha sido posible terminarlo en dos días, pero una negociación es una cosa complicada. Hay que ajustar muchas cosas y enmendar otras", precisó el diplomático.

Considero que en la conversaciones y en los acuerdos no existe "mala fé" de ninguna de las dos partes.

Dijo despues que el que no se haya completado el cronograma era "algo normal" porque hay partes que "van mas rápido y otras que van más lentas, y otras que profundizar, y nos hemos demorado un poco".

Subrayó que ahora se tiene una declaración y que lo que cuenta en el Derecho son los textos.

Opinó también que la ventaja obtenida por Perú es "fundamentalmente haber abierto un camino con cuatro puntos". EFE

LAA/PL

11/29/20-57/97

9802142

XA7927

U FOXBT 11-29 00298
and sur usa

ECUADOR-PERU

FFAA ADQUIRIERON HELICOPTEROS RUSOS PARA LA FRONTERA CON PERU

Quito, 29 nov (EFE). Las Fuerzas Armadas de Ecuador adquirieron helicópteros MI-17 de fabricación rusa que servirán para reforzar las actividades militares en los destacamentos de la frontera amazónica con Perú.

Una fuente militar dijo a EFE que esa adquisición se efectuó en meses pasados para modernizar el equipo militar, ya que los aparatos rusos poseen características apropiadas para las actividades en la Amazonia.

Destacó que la compra de los aparatos de combate no afectarán al proceso de paz que mantienen Ecuador y Perú en la selvática cordillera del Cóndor vigilada por una fuerza multinacional de paz integrada por efectivos de Argentina, Brasil, Chile y Estados Unidos.

En esa región los ejércitos de Ecuador y Perú protagonizaron a comienzos de 1995 un conflicto bélico por la disputa de territorio carente de hitos que ambos paises reclaman como suyo.

La Misión de Observadores Militares para Ecuador y Perú (MOMEP) conoce la adquisición de los helicópteros por lo que se descarta que esa compra pueda generar dificultades en el ambiente de tranquilidad que se vive en la frontera, agregó la fuente.

La fuente no precisó cuántos helicópteros ni el coste que Ecuador habría pagado por los aparatos.

Mientras fuentes oficiosas consultadas por EFE aseguraron que técnicos rusos podrían estar en la base militar "Shell" (suroriente de Ecuador) colaborando con los pilotos ecuatorianos que operarán los helicópteros.

Ecuador y Perú esperan concretar un acuerdo definitivo de paz en los diálogos "de fondo" que mantienen delegados de alto nivel en Brasilia.

Entre el 12 y el 16 de enero próximo los comisionados de ambos paises reanudarán las conversaciones en la capital de Brasil con las que tratan de poner fin a la historia de guerras que han mantenido por sus diferencias fronterizas. EFE

FA/Pam/11

11/29/17-26/97

B FOXBT 11-28 00616
mun exg icx

ECUADOR-PERU (Previsión)
ACABA REUNION SIN FIRMA DEL PROGRAMA PREVISTO Y PREVEN OTRA

Brasilia, 28 nov (EFE). Las delegaciones de Ecuador y Perú terminaron hoy en Brasilia una nueva ronda de conversaciones de paz sin firmar el programa objeto de negociación y sólo acordaron reunirse de nuevo en esta ciudad entre el 12 y el 16 enero próximo.

En un breve "boletín de prensa" difundido al término de la sexta ronda de "conversaciones sustantivas", que comenzó el lunes, los negociadores informaron de que en la primera fase, que duró tres días, participaron altos funcionarios de los países garantes (Argentina, Brasil, Chile y EEUU) y en ella se aprobó la declaración publicada el pasado miércoles.

En la segunda fase, celebrada ayer y hoy, "se discutió el proyecto del cronograma para poner en ejecución las materias a que se refiere la citada declaración. Las partes acordaron continuar discutiendolo en una nueva reunión, que se llevará a cabo en la ciudad de Brasilia entre el 12 y el 16 de enero de 1998", agrega la nota.

La declaración del miércoles anunció que ecuatorianos y peruanos resolvieron discutir su problema de fronteras conjuntamente con el estudio de un tratado de comercio, uno de navegación y otro de integración fronteriza, además de crear una comisión binacional sobre medidas de confianza mutua y seguridad.

"Se acordó que Ecuador y Perú examinarán de buena fe (...) la fijación en el terreno de la frontera terrestre común", dice la declaración sobre el problema de fondo.

Asimismo, agrega que se establecerá un programa "encaminado a llevar adelante las ejecución de estas propuestas".

El presidente de la delegación de Ecuador, Edgar Terán, declaró a la prensa, a su salida del Palacio de Itamaraty, sede de la Cancillería brasileña, donde se celebran las conversaciones a puerta cerrada, que, pese a no suscribirse el programa, "se avanzó mucho en todo el estudio del documento, pero al final no se llegó a ajustar ciertos detalles", que no especificó.

"No puedo profundizar más sin romper la moratoria" informativa acodada por las partes, subrayó Terán, y reiteró que "no creo que el progreso general de las negociaciones esté afectado, pero, claro, hubiese sido mejor si ayer mismo u hoy hubiésemos terminado el trabajo del cronograma".

Al no aprobarse ese programa, prosiguió, "no comienza a correr nada de los actos de ejecución (de los cuatro puntos de la declaración), de manera que es fundamental que se ajusten esos detalles".

Terán aclaró que los seis "impasses subsistentes" (problemas pendientes) que se discutieron en las cinco rondas anteriores -entre abril y septiembre pasados-, y que han impedido definir la frontera común, forman parte de uno de los cuatro puntos de la declaración, con lo que desvirtuó algunas interpretaciones de que su país había renunciado a la reclamación de una salida libre y soberana al Amazonas, a través del río Marañón.

Sobre este asunto, su colega peruano, Fernando de Trazegnies, manifestó que "el acceso libre y soberano, para nosotros, está descartado de las conversaciones".

Consultado acerca de si coincidía con Ecuador, "espero que sí, también, y pienso que si, pero yo no puedo contestar por Ecuador".

Este asunto, que forma parte del sexto "impasse", constituye la principal divergencia entre Ecuador y Perú, paises cuyos ejércitos se enfrentaron en guerras no declaradas en 1941, 1981 y 1995.

Trazegnies coincidió con Terán en que el hecho de que no se hubiese acordado el programa de las próximas reuniones no menoscaba el empeño de resolver el problema de fondo y se refirió a la declaración del miércoles como "Declaración de Brasilia".

"Todo el trabajo de la semana fue muy positivo. Creo que las dos delegaciones hemos trabajado bien. No se ha llegado al cronograma, que es una meta máxima, pero hemos conseguido este acuerdo que consta en la Declaración de Brasilia, que me parece muy favorable para ambos países", concluyó. EFE

ar/cm/ila/nd

11/28/21-42/97

KG3784

U POXBT 11-27 00587
mun 10%

ECUADOR-PERU (Previsión)
TERMINA NUEVO DIALOGO QUE AMPLIO CAMINOS PARA MEJORAR VECINDAD

Por Aldo Rodríguez Villouta

Brasilia, 27 nov (EFE).- Ecuador y Perú concluyen hoy, jueves, 24 horas antes de lo previsto, una nueva ronda del diálogo casi mensual que iniciaron hace siete meses en Brasilia para poner punto final a su problema de fronteras, aunque esta vez ampliaron la agenda a otros asuntos para mejorar la relación de vecindad.

La negociación de un cronograma para próximos diálogos centra la última jornada de la ronda inaugurada el lunes, que dejó como novedad la presentación de sugerencias de Argentina, Brasil, Chile y Estados Unidos, que culminaron con la definición de una nueva metodología de trabajo.

Esos cuatro países son garantes del proceso de pacificación en marcha tras la guerra de 1995, así como del denominado Protocolo de Río de Janeiro, que en 1942 fijó la línea de frontera entre los dos países andinos, tarea aún inconclusa.

Además de la "fijación en el terreno de la frontera terrestre común", que cuenta aún con algunas zonas sin hitos que fueron escenarios de las guerras de 1941, 1981 y 1995, los andinos aceptaron las sugerencias -con modificaciones no reveladas- de poner en marcha otras normas de buena vecindad contempladas en el Protocolo de Río.

Es así que "examinarán de buena fe", según una declaración suscrita el miércoles, el "Estudio de un Tratado de Comercio y Navegación, en los términos previstos en el artículo VI del Protocolo" y también de un "Acuerdo Amplio de Integración Fronteriza" y el "establecimiento de una Comisión Binacional sobre Medidas de Confianza Mutua y de Seguridad".

La declaración añadió que los seis países involucrados en el proceso también acordaron que las dos naciones andinas, así como las cuatro garantes, "establezcan" y luego "completen" un "cronograma encaminado a llevar adelante la ejecución de estas propuestas", en lo que se trabaja hoy.

Por ello, está previsto que en las próximas horas se informe de la fecha de una nueva reunión.

Para los observadores, el proceso de búsqueda de una solución definitiva al problema de fronteras fue enmarcado en este nuevo formato para escapar a los riesgos que se hubiesen derivado de que el asunto se entrampase en un "punto muerto".

"Existía la posibilidad de llegar a un punto muerto, y lo muerto se pudre, momifica o petrifica, si se continuaba como hasta ahora, limitando el asunto a los seis 'impasses' (problemas pendientes) sobre la línea de frontera, por lo que se optó por este camino, que no desecha lo avanzado, sino que más bien lo mejora", dijo a EFE un diplomático presente en la reunión.

El encuentro de esta semana fue anunciado hace dos meses como la "evaluación general" de las pocas coincidencias y mayores discrepancias sobre los seis "impasses", identificados y discutidos entre abril y septiembre, tras lo cual se previó una nueva cita para recibir sugerencias de los garantes.

Después se previó una reunión posterior para pedir aclaraciones y precisiones sobre las sugerencias e intentar acabar

----

con los problemas no dirimidos por las partes.

Frente a ese panorama, con la eventual constatación de que las sugerencias de solución difícilmente modificarían posiciones, se optó por abordar el problema como parte de la relación bilateral general, aunque se ha aclarado -sin mayores precisiones- que obviamente el trabajo de la primera etapa no será desechado.

Los "importantes avances" que expresa la declaración, según destacó el principal [illegible] de Brasil [illegible], Ivan Cannabrava, "son resultado de los trabajos que hemos realizado hasta ahora y creo que es una fase [illegible] de las conversaciones entre Ecuador y Perú". EFF

Ar [illegible]

002142

M

11-27 14-26 87

ECUADOR-PERU (ampliación)
AMPLIAN PUNTOS DE NEGOCIACION Y MODIFICAN METODOLOGIA

Brasilia. 26 nov (EFE).- Ecuador y Perú acordaron hoy, en Brasilia, modificar la metodología que se venía utilizando para zanjar su problema fronterizo y ampliaron los puntos de negociación al comercio, la integración en las zonas de fronteras y a la creación de una comisión de confianza y seguridad.

"Existía la posibilidad de llegar a un punto muerto si se continuaba como hasta ahora, limitando el asunto a los seis 'impasses' (problemas pendientes) sobre la línea de frontera, por lo que se optó por este camino, que no desecha lo avanzado, sino que más bien lo mejora", explicó a EFE uno de los diplomáticos presentes en las reuniones que se celebran a puerta cerrada.

La nueva metodología fue plasmada en una declaración suscrita por los representantes plenipotenciarios de Ecuador y Perú, así como los de Argentina, Brasil, Chile y Estados Unidos, garantes del proceso de paz en marcha tras la guerra de 1995 y del tratado binacional de límites de 1942, conocido como Protocolo de Río de Janeiro.

Siempre teniendo como base ese tratado, la declaración dice que "se concordó en que Ecuador y Perú examinarán de buena fe el estudio de un Tratado de Comercio y Navegación, en los términos previstos en el artículo VI del Protocolo; de un Acuerdo Amplio de Integración Fronteriza, y el establecimiento de una Comisión binacional sobre medidas de confianza mutua y de seguridad".

Además, la "fijación en el terreno de la frontera terrestre común".

La declaración añade que los seis países involucrados en el proceso también acordaron que las dos naciones andinas, así como las cuatro garantes, "establezcan" y luego "completen" un "cronograma encaminado a llevar adelante la ejecución de estas propuestas".

Los "importantes avances" que expresa la declaración, según destacó el principal comisionado de Brasil en el asunto, Iván Cannabrava, "son resultado de los trabajos que hemos realizado hasta ahora y creo que esta es una fase, que aún sigue, importante de las conversaciones entre Ecuador y Perú".

"Es necesario subrayar que para llegar a este resultado fue extremadamente importante la buena voluntad y la cooperación de las dos partes", añadió.

Los presidentes de la delegación de Ecuador, Edgar Terán, y de Perú, Fernando de Trazegnies, también se felicitaron por el contenido de la declaración y coincidieron en que el objetivo es llegar a zanjar el problema de fronteras y paralelamente fortalecer las relaciones bilaterales a todo nivel.

"Para Ecuador es importante este momento (...) que marca el inicio de la segunda fase de la negociaciones para la fijación definitiva de la frontera y la solución de los problemas territoriales entre los dos países", subrayó Terán.

Ecuador, prosiguió, "aspira a que se pueda llegar con la mayor prontitud a una solución definitiva de todos nuestros problemas y que se dé paso a un proceso y a sistemas de cooperación real en los cuales nuestros pueblos se identifiquen en la tarea política y en los objetivos económicos, tanto como se identifican en las

raíces y en la cultura".

Por su parte, Trazegnies recalcó que "este es un momento importante" y que así "se inicia una etapa nueva en el camino hacia una paz definitiva entre nuestros dos países".

"He dicho muchas veces, y lo repito una vez más, que Ecuador y Perú son países hermanos y entre hermanos en realidad se dan peleas muy fuertes, pero también es cierto que entre hermanos es mucho más fácil la reconciliación y en el momento en que se reconoce que son familias se dan un abrazo y seguimos adelante", dijo Trazegnies. EFE

Ar/JDC/ts/amr

11/26/17-30/97

12

9002142

XA7687

R POXBT 11-26 00768

icx amt exo

ECUADOR-PERU/FUJIMORI

FUJIMORI SATISFECHO POR APROBACION MARCO DE ENTENDIMIENTO

Lima, 26 nov (EFE).- El presidente de Perú, Alberto Fujimori, afirmó hoy que se siente satisfecho por la aprobación, en Brasilia, del marco de referencia y entendimiento para resolver las diferencias fronterizas ecuato-peruanas.

En un breve discurso que pronunció al entregar una donación de su gobierno a favor de los damnificados en Ecuador por las inundaciones causadas por el Fenómeno del Niño, Fujimori reiteró también que anhela superar las diferencias con ese país antes del año 2000.

"No es posible concebir que desacuerdos que ya tienen medio siglo de existencia y que constituyen un inmenso hueco negro que se traga valiosos recursos, que debieran canalizarse hacia el desarrollo, no puedan ser superados", afirmó el gobernante.

En ese contexto, se ratificó, en la aspiración de su gobierno de "avanzar hasta hacer posible una paz permanente entre el Perú y Ecuador antes del año 2000".

"Este es el sentimiento que me anima, que anima a mis compatriotas y que estoy seguro comparten todos los ecuatorianos", subrayó.

Mantuvo también que esa aspiración "es totalmente viable y posible" y que los gobernantes "siempre tenemos que compartir la esperanza de nuestros pueblos y por supuesto trabajar, sin tregua, porque ella se haga realidad".

Fujimori señaló además que "al privilegiar la vía del diálogo", su administración acertó, "porque ella viene dando sus primeros frutos, lo que supone más jornadas de esfuerzo, en la que los ingredientes fundamentales sean el derecho internacional, la buena fe y voluntad, y la decisión firme e inquebrantable con miras a superar los desentendimientos".- EFE

vr/may/CGR

11/26/21-39/97

13

9802142

XC8722

U POXBT 11-25 00314
MUN EXG ICX

ECUADOR-PERU (Ampliación)
QUITO Y LIMA APRUEBAN MECANISMO PARA FOMENTO CONFIANZA

Quito, 25 nov (EFE).- El ministerio ecuatoriano de Relaciones Exteriores informó hoy, martes, de que Quito y Lima aprobaron un mecanismo para el fomento de la confianza mutua con el fin de contribuir al proceso de pacificación entre ambas naciones.

El director de prensa de la Cancillería, Eduardo Durán, informó de que el mecanismo contribuirá a la transparencia en la adquisición de material militar, lo que fomentará la confianza entre Ecuador y Perú.

Según el ministerio ecuatoriano de Exteriores, el mecanismo cuyos detalles no se han revelado, ha sido ya aprobado y su puesta en vigor estará a cargo de los altos mandos militares de ambas naciones andinas.

Durán dijo a EFE que el mecanismo se firmó en cumplimiento con lo establecido en el Acuerdo de Quito del 23 de febrero de 1996, con el fin de "propiciar el ambiente de seguridad y estabilidad entre Perú y Ecuador.

El anuncio se produjo simultáneamente en Quito y Lima mientras en Brasilia, comisiones negociadoras de ambos países mantienen conversaciones con el fin de llegar a una solución pacífica de su histórico litigio de límites.

(Desde Lima se informó hoy oficialmente de que el presidente Alberto Fujimori aprobó la respuesta de Perú a una iniciativa de paz que presentaron el lunes los países garantes del Protocolo de Río de Janeiro, sin facilitar más detalles).

Ecuador y Perú acatan de momento un acuerdo de pacificación tras la guerra no declarada que protagonizaron entre el 26 de enero y el 28 de febrero de 1995 por la disputa de territorio carente de hitos en su frontera amazónica.

Argentina, Brasil, Chile y Estados Unidos son garantes del proceso de pacificación, así como del protocolo de Río de Janeiro, acuerdo que en 1942 fijó los límites entre Ecuador y Perú.

Sin embargo, Ecuador considera que ese protocolo no es "ejecutable" porque supuestamente no responde a la realidad geográfica de la zona en conflicto. EFE

SM/emr

11/25/17-56/97

XC8715

R POXBT 11 25 00175
AMT ICX

ECUADOR-PERU
MANDOS MILITARES AMAZONICOS SE REUNIRAN EL VIERNES EN BAGUA

Quito, 25 nov (EFE).- Los mandos militares de la cuenca amazónica de Ecuador y Perú se reunirán el próximo viernes en la localidad peruana de Bagua, informaron hoy a EFE fuentes del Ministerio ecuatoriano de Defensa.

Las fuentes dijeron que la reunión será de un día y tratará en especial de lo relacionado con la aplicación de la cartilla de seguridad, que regula las actividades de los militares de ambos países en el caso de encontrarse en la zona fronteriza en disputa.

La reunión se llevará a cabo bajo el auspicio de la Misión de Observadores Militares para Ecuador y Perú (MOMEP), integrada por representantes de Argentina, Brasil, Chile y Estados Unidos.

Los altos mandos militares de la cuenca amazónica se reunieron por primer vez en la ciudad ecuatoriana del Puyo, los pasados 4 y 5 de noviembre.

Ecuador y Perú, que acatan un acuerdo de pacificación tras la guerra no declarada de 1995, intentan de momento llegar a un acuerdo en Brasilia para solucionar por la via pacífica su histórico litigio de límites. EFE

SM/emr

11/25/16-37/97

/5

9802142

XY7120

R FOXBT 11-24 00645

icx mun exg

ECUADOR-PERU (Previsión)

PROPUESTA DE GARANTES FUE LA NOVEDAD EN REUNION DE BRASILIA

Brasilia, 24 nov (EFE).- La presentación oficial por parte de los países garantes -Argentina, Brasil, Chile y Estados Unidos- de fórmulas de solución al problema fronterizo que arrastran Ecuador y Perú constituyó el factor novedoso en la nueva fase del proceso de paz de los dos países andinos, que comenzó hoy en Brasilia.

Esas fórmulas, que los cuatro países garantes del empeño pacificador prefieren denominar "sugerencias", fueron presentadas a ecuatorianos y peruanos "hace unos pocos días", informó a la prensa el diplomático brasileño Adolfo Benavides.

La iniciativa de los cuatro países -también garantes del tratado de límites ecuatoriano-peruano de 1942- significa el tácito reconocimiento oficial de que las partes no han logrado dirimir de forma directa algunos de los seis grandes problemas que derivaron en guerras no declaradas en 1941, 1981 y 1995.

Benavides se abstuvo de revelar detalles de las propuestas ("han sido entregadas en confianza a las dos partes", explicó), cuya presentación supuso en la práctica un intento por acelerar el paso en la búsqueda de una solución definitiva al problema.

La cita fue anunciada como la "evaluación general" de las posiciones antagónicas que las partes expusieron mutuamente en las cuatro reuniones que celebraron en la capital de Brasil entre abril y septiembre de este año.

Esa evaluación general y la posterior recepción de las sugerencias de los garantes y de las peticiones de aclaración a las mismas hubiese demandado al menos dos nuevas citas.

"Ahora son las partes (Ecuador y Perú) las que nos tienen que decir cuál es su posición sobre las sugerencias" y "el acuerdo definitivo va a depender de la reacción de cada uno y de la manera como miran las propuesta que hicimos", añadió Benavides.

Esta nueva fase, que se cumple después de que ecuatorianos y peruanos se informaron mutuamente, en los últimos siete meses, sobre sus propias alternativas para poner fin a su problema de fronteras, tiene previsto concluir el próximo viernes.

"Todavía no sabemos qué se va a lograr", agregó Benavides, aunque recalcó que "vamos a trabajar para lograr un buen resultado y esperamos llegar a eso".

La delegación de Ecuador, la de Perú y la de los garantes fueron recibidas hoy, por separado, por el ministro brasileño de Relaciones Exteriores, Luiz Felipe Lampreia, en audiencias a las que únicamente se permitió acceso a fotógrafos y cámaras de televisión.

Posteriormente, los garantes recibieron, también por separado y a puerta cerrada, a ecuatorianos y peruanos.

Estos intercambiaron fraternos saludos cada vez que se encontraron en el Palacio de Itamaraty, sede del Ministerio de Relaciones Exteriores de Brasil y donde los anfitriones de las sesiones de trabajo también lo fueron de un cóctel.

Sobre las sugerencias de los garantes sólo se confirmó que están basadas "en lo que ha sido dicho por las partes" entre abril y septiembre de este año, mientras que oficialmente no fue aludida la eventual existencia de una nueva propuesta presentada por Perú.

Según publicó hoy un diario de Lima, la delegación peruana

---

llevó a Brasilia una propuesta que incluye una salida de Ecuador a un afluente del río Amazonas, lo que constituye la principal reinvindicación de este último país.

Esa eventual propuesta peruana no contempla el derecho de soberanía reclamado por los ecuatorianos.

Además de esa reclamación de Ecuador, los otros cinco problemas aluden a zonas que se mantienen sin hitos, lo que ocurre en una franja de alrededor de un centenar de los 1.500 kilómetros de la frontera común.

Además de Benavides, ningún otro participante en la cita revelo elementos novedosos, y todos los que se animaron a aparecer frente a los micrófonos, principalmente de los enviados especiales de la prensa ecuatoriana y peruana, se limitaron a repetir que existe un ambiente de "gran optimismo".

Los observadores, a su vez, reiteraron que el arribo a una solución definitiva pasa por "concesiones mutuas", lo que depende de "claras voluntades politicas". EFE

Ar/cm jla/CGR

16

3802142

11/24/21 51/97

XM2555

R POXBT 11-24 00326
AMT EXG ICX

ECUADOR-PERU
PERU PRESENTA PROPUESTA DE SIETE PUNTOS EN BRASILIA

Lima, 24 nov (EFE).- Perú ha llevado a la nueva ronda de conversaciones en el proceso de paz con los ecuatorianos, que comenzó hoy en Brasilia, una propuesta de siete puntos, que incluye una salida de Ecuador al río Amazonas, pero no soberana como reclama Quito, informa hoy el diario limeño "Expreso".

La Cancillería señaló a EFE que "no hay nada oficial" al respecto y que los planteamientos llevados por Perú a Brasilia son "materia de manejo reservada".

Según el rotativo, que cita fuentes diplomáticas, la "propuesta global de entendimiento" ofrece facilidades portuarias sin extraterratorialidad, 37 proyectos de integración fronteriza y la suscripción de un convenio de cooperación económica, otro de cooperación comercial y otro de confianza mutua.

Este último convenio incluso podría llegar, según la misma fuente, a acuerdos bilaterales de limitación en las adquisiciones de armamento.

La salida ecuatoriana al Amazonas sería por vía fluvial o terrestre, en función de cómo lo decidan posteriormente los dos países, agrega el diario peruano.

La propuesta de Perú es alternativa a la petición de Ecuador para que se le otorgue una "salida soberana al Marañón-Amazonas", por lo que está supeditada al retiro de la segunda de las conversaciones de Brasilia, precisó la fuente.

Es además una versión ampliada y adaptada a la coyuntura actual de una propuesta que presentó en 1992 el presidente de Perú, Alberto Fujimori, al Gobierno del ex presidente ecuatoriano Rodrigo Borja.

Ecuador y Perú protagonizaron entre enero y febrero de 1995 una guerra que terminó con la firma de la declaración de paz de Itamaratí, en la que se comprometieron a resolver de manera definitiva sus discrepancias mediante las conversaciones en marcha.

El diálogo tiene como marco legal el Protocolo de Río de Janeiro de 1942, que fijó los actuales límites ecuatoriano-peruanos, y se desarrolla con la participación de los cuatro países garantes de ese tratado: Argentina, Brasil, Chile y Estados Unidos. EFE

vr/jla/emr

17

9802142

11/24/20-04/97

XA6486

U POXBT 11-10 00441
icx mun exg

ECUADOR-PERU
AUTORIDADES ADVIERTEN "NECESIDAD" ADQUIRIR AVIONES DE GUERRA

Quito, 9 nov (EFE).- Varias autoridades ecuatorianas han advertido hoy de la necesidad de adquirir aviones de combate para renovar la Fuerza Aérea, aunque la decisión aún se encuentra en estudio.

El ministro de Defensa, general Ramiro Ricaurte, defendió la pretendida compra de aviones "F-16" o "F-18" para mantener "la capacidad disuasiva" de las Fuerzas Armadas de su país, aunque descartó que Ecuador vaya emprender una carrera armamentista.

El anuncio de la posible adquisición de ese tipo de aviones por parte de Ecuador fue criticada por varios sectores políticos de Perú que la consideraron una "provocación" que podría afectar a los acuerdos de paz entre los dos países.

Ecuador y Perú mantienen conversaciones de "naturaleza sustantiva" para tratar de poner fin a una historia de guerras que los ha enfrentado por la disputa de un territorio carente de hitos en la frontera amazónica que ambos países reclaman como suyo.

Ricaurte señaló a periodistas que la posible compra de los aviones de combate obedece a la necesidad de mantener "la seguridad y el desarrollo" nacionales, así como para renovar la flotilla compuesta por aeronaves israelíes adquiridas hace más de veinte años.

El ministro señaló que la decisión aún está en estudio ya que dependerá de la capacidad económica de Ecuador para efectuar cualquier clase de compra de armamento.

El pasado martes, el jefe de la Fuerza Aérea de Ecuador, general Hernán Quiroz, anunció que Ecuador estaría dispuesto a comprar "entre 40 ó 50" aviones de fabricación estadounidense para renovar los "obsoletos (...) Jaguar, Mirage y K-Fir", con los que cuenta actualemente esa institución militar.

El ministro secretario de la Presidencia, Wilson Merino, ratificó que si el Gobierno decide efectuar la compra, ésta no influirá en la "vocación pacifista del país" y en la posición de llegar a una salida "negociada y diplomática" al litigio fronterizo con Perú.

El anuncio de la posible compra de aviones se hace a quince días de que en Brasilia delegaciones diplomáticas de "alto nivel" de Ecuador y Perú reanuden las negociaciones territoriales.

El próximo 24 de noviembre comenzará en la capital de Brasil la segunda y definitiva ronda de negociaciones bilaterales que buscan lograr un acuerdo definitivo sobre las divergencias territoriales.

En esa reunión tendrán una participación "más activa" los países garantes del proceso de pacificación entre ambos países. (Argentina, Brasil. Chile y Estados Unidos).

Esos cuatro países vigilan, además, el cese de hostilidades en un sector de 78 kilómetros no demarcados de la frontera amazónica entre Ecuador y Perú que fue el escenario de una guerra no declarada entre el 26 de enero y el 28 de febrero de 1995. EFE

FA/fmr/CGR

XM2144

R POXHT 11-06 [illegible]
[illegible]

ECUADOR-PERU

DECISION PARA ADQUIRIR AVIONES DE COMBATE EN ESPERA

Quito 6 nov (EFE).- Altas autoridades de Ecuador anunciaron hoy que próximamente se decidirá sobre la posible adquisición de aeronaves de combate para la Fuerza Aérea Ecuatoriana (FAE) y precisaron que esa compra aún no está aprobada.

El jefe del Comando Conjunto de las Fuerzas Armadas, el general Paco Moncayo, desmintió una versión de prensa que afirmó que Ecuador comprará entre 40 o 50 caza-bombarderos "F-16" ó "F-18" con un costo de 1.000 millones de dólares.

"Yo en ningún momento he hablado de esos temas (con tal precisión), he dicho que el país necesita tener una capacidad disuasiva, defensiva, que no signifique amenaza para nadie, pero que nos permita vivir en tranquilidad", subrayó Moncayo.

La pretendida compra del equipo bélico fue asumido como una "provocación" por parte de varios sectores políticos peruanos que advirtieron una posible carrera armamentista de su vecino, en momentos en que se negocia una solución a sus controversias fronterizas.

Ecuador y Perú comenzarán, el próximo 24 de noviembre, en Brasilia, la segunda y definitiva etapa de conversaciones "sustantivas" que se prevén concluyan con la firma de un acuerdo de paz que ponga fin a la historia de enfrentamientos protagonizados por ambos países en la frontera en el último medio siglo.

Moncayo reiteró la vocación pacifista de Ecuador, aunque reconoció que "la paz tiene un costo", ya que consideró que "la sociedad necesita de seguridad para producir, progresar y avanzar".

"Ecuador jamás comenzará una guerra, ni la provocará, ni caerá en ninguna provocación", agregó el jefe militar quien defendió la decisión soberana de su país de renovar su arsenal militar, igual que Perú "que ha hecho compras significativas" de material bélico.

A su vez, el viceministro de Relaciones Exteriores, Diego Ribadeneira, dijo que desconocía si efectivamente se concretaría la compra de los aviones de combate, aunque defendió la necesidad "soberana" de mantener "una fuerza disuasiva para negociar" las diferencias territoriales con Perú.

Ribadeneira descartó que la posibilidad de comprar material bélico por parte de su país pueda afectar la negociación territorial con Perú, ya que esa adquisición tiene un carácter "estrictamente disuasivo, defensivo".

"Ecuador -agregó el viceministro- obviamente necesita de una fuerza disuasiva para mantener su relación y poder de negociación. Perú lo ha hecho y Ecuador podría hacerlo, pero no tengo conocimiento de que se lo vaya a hacer".

"Si se trata de mantener una fuerza disuasiva, Ecuador tiene derecho a hacerlo", señaló en tanto el embajador de Perú en Ecuador, Alberto Montagne, quien se limitó a señalar que se trata de un "asunto interno de Ecuador" por lo que rechazó pronunciarse al respecto.

El propio presidente ecuatoriano, Fabián Alarcón, defendió la eventual compra de los aviones para la FAE, así como otros materiales de guerra para las fuerzas de Marina o de Operaciones Terrestres.

Alarcón aseguró que una eventual compra de material de guerra

aún está en estudio, y que si se concreta, no significaría una carrera armamentista por parte de su país.

El representante del Papa Juan Pablo II en Ecuador, Francisco Canalini, expresó su esperanza de que las eventuales adquisiciones de aviones por parte de las Fuerzas Armadas respondan únicamente a una necesidad de reposición de armamento obsoleto.

"Renovar aviones como se renuevan los carros es un aspecto particular, lo importante es que se haga de manera armónica y con la comunicación que corresponde a los miembros de la Misión de Observadores Militares para Ecuador y Perú (MOMEP)", puntualizó Canalini. EFE

[illegible]

[illegible]

19

9902142

XM2088

R POXBT 11-05 00390
mun exg icx

ECUADOR-PERU
JEFE MILITAR DICE COMPRA AVIONES COMBATE PARA NEGOCIAR EN PAZ

Quito, 5 nov (EFE).- El jefe del Comando Conjunto de las Fuerzas Armadas de Ecuador, el general Paco Moncayo, afirmó hoy que la pretendida adquisición de aviones de combate "F-16" ó "F-18" por parte de su país, es una compra de carácter defensivo "para poder negociar en paz" los problemas fronterizos con Perú.

"Necesitamos de una capacidad disuasiva, defensiva para poder negociar en paz, para poder vivir en paz" con Perú, precisó Moncayo, quien negó que la posible compra de las aeronaves obedezca a una "carrera armamentista" emprendida por su país.

Ecuador y Perú negocian por la vía diplomática sus históricas diferencias territoriales, que les enfrentaron a comienzos de 1995 por la disputa de un territorio carente de mojones demarcatorios en un sector de la frontera amazónica.

El comandante de la Fuerza Aérea Ecuatoriana, el general Hernán Quiroz, anunció que Ecuador prevé comprar "entre 40 ó 50" caza-bombarderos de fabricación estadounidense para renovar su flotilla compuesta por "Jaguar", "K-Fir" y "Mirage" israelíes adquiridos en los años 70.

Moncayo subrayó que Ecuador se encuentra decidido a solucionar las diferencias limítrofes con Perú en la mesa de negociaciones, pero señaló que la adquisición de los aviones de guerra es una necesidad estratégica para su país.

Recordó que Perú compró aviones rusos "Mig-29" y "Sukoi", por lo que la incorporación de "F-16" o "F-18" a la Fuerza Aérea compensará la diferencia aérea entre las dos naciones.

"En Perú se han realizado compras muy significativas de material bélico de distinta naturaleza", reiteró el jefe militar, quien opinó que incluso la comunidad internacional "podría pensar que ésta es una mínima reacción de prudencia de parte de los ecuatorianos".

Subrayó que la adquisición de las aeronaves será comunicada a los países garantes del proceso de pacificación entre Ecuador y Perú (Argentina, Brasil, Chile y Estados Unidos) para que exista "transparencia" y "confianza".

Aseguró que la reunión que mantuvieron altos mandos militares de las dos naciones en la base ecuatoriana de Shell (sureste de Ecuador), fue positiva para reforzar la confianza mutua entre los dos ejércitos.

En esa reunión los jefes militares de la frontera amazónica de Ecuador y de Perú decidieron continuar el estudio y perfeccionamiento de una "Cartilla de seguridad" que permitirá evitar nuevos incidentes bélicos entre ambos países. EFE

FA/LIM/pq

11/05/20-21/97

20-20

9802142

XH0347

U POXBT 11-27 00300
mun exg icx

COLOMBIA-GUERRILLEROS
GOBIERNO SATISFECHO APROBACION INDULTO Y AMNISTIA

Bogotá, 26 nov (EFE).- El ministro del Interior de Colombia, Carlos Holmes Trujillo, expresó hoy la satisfacción gubernamental por la aprobación, en comisiones del Congreso, de una ley de indulto y amnistía para guerrilleros y paramilitares.

"Es un proyecto esencial a la hora de iniciar las conversaciones para buscar aproximaciones" con los grupos armados, declaró Holmes Trujillo.

Dos comisiones constitucionales -una del Senado y otra de la Cámara de Representantes- del Congreso colombiano aprobaron en sesión conjunta una ley de indulto y de amnistía que otorga facultades al Ejecutivo para ofrecer esos beneficios en cada caso particular, cuando se inicie un proceso reconciliador.

Para Trujillo, la iniciativa aprobada "contiene todas las herramientas que facilitan las conversaciones: suspensión de órdenes de captura, localización de la fuerza pública, creación de zonas especiales, es decir, una herramienta absolutamente necesaria para poder dialogar".

La misma iniciativa establece, además, la cesación de todo proceso penal para los integrantes de grupos de guerrilla o de organizaciones de autodefensa o paramilitares que inicien el proceso pacificador.

El ministro Trujillo insistió en que se trata de "un proyecto que facilita la gestión de paz y que dota al Gobierno de las herramientas para buscar aproximaciones", y recordó que leyes similares en el pasado han permitido "la desmovilización de muchos colombianos".

La iniciativa pasará ahora a discusión de las sesiones plenarias de cada una de las cámaras del Congreso antes de la firma presidencial y de su entrada en vigor.

Uno de los ponentes de la ley, el ex guerrillero del desmovilizado Movimiento 19 de Abril (M-19) Carlos Alonso Lucio, destacó, por su parte, que con la amnistía y el indulto "se allana el camino para la paz" en el país. EFF

RRM/IB/GTP

11/27/00-32/97

FB2930

U POXBT 11-11 00557
amt icx

COLOMBIA-PAZ
PARA DIALOGOS PRESIDENTE ACEPTA TEMAS PROPUESTOS GUERRILLA

Bogotá, 10 nv (EFE).- El presidente de Colombia, Ernesto Samper, dijo hoy que aceptaría los temas que propone la guerrilla en una agenda inicial que conduzca a la paz y anunció su disposición para "crear las condiciones de tiempo, lugar y garantías necesarias para encontrarnos".

El mandatario, en una alocución radiotelevisada reveló además los temas que podrían estar incluidos en la agenda.

El acuerdo marco para iniciar conversaciones para la paz permitiría establecer el qué, el cuándo, el cómo y el dónde de ese proceso de paz, señaló Samper.

El Jefe de Estado manifestó que los temas para un compromiso inicial serían la reforma agraria, la política petrolera, la inversión social, la aplicación del Derecho Internacional Humanitario, el respeto de los derechos humanos "y el papel de las Fuerzas Armadas y de Policía (sic) de cara a una sociedad más democrática".

Samper reconoció que "sólamente una salida política nos permitirá salir del conflicto armado que hoy nos desangra".

El presidente colombiano afirmó sobre la oportunidad para las conversaciones que "no hay tiempo que perder" porque "el tiempo que pasa se mide en número de muertos, de víctimas inocentes, de niños afectados, de desplazados por la violencia".

Le recordó a la guerrilla que tanto los colombianos, que se manifestaron con 10 millones de votos para un mandato por la paz en las en pasadas elecciones locales y regionales el 26 de octubre, como la comunidad internacional, están esperando la decisión de los insurgentes frente a ese mandato y a un proceso negociado que lleve a Colombia hacia la reconciliación.

El mandatario anunció que invitará a los candidatos a la presidencia de la República, uno de los cuales le sucederá en el cargo el próximo 7 de agosto, a vincularse a la negociación del acuerdo marco y dijo que aceptará cualquier lugar para las conversaciones con los insurgentes, en el país o en el exterior.

El grupo de paises amigos (España, Costa Rica, México y Venezuela) han manifestado su disposición para servir como sedes para las negociaciones.

Sobre la posibilidad de una nueva asamblea constitucional (en 1991 hubo una que reformó a fondo la Carta y contó con la participación de un sector de la guerrilla colombiana) señaló que es posible "en la medida en que sea fruto del acuerdo marco" ya que de lo contrario "constituiría un peligroso salto al vacío".

Samper fue enfático al manifestar que no aceptará que un proceso de paz se use para hacer apología del delito o proselitismo armado y reiteró que mientras haya voluntad de paz de los grupos insurgentes, las puertas para negociar estarán abiertas.

Colombia cuenta con los grupos subversivos más antiguos de América Latina, con cerca de 40 años de existencia, el guerrillero más viejo, el legendario Manuel Marulanda Vélez, alias "Tirofijo", y se calcula que el principal grupo rebelde, las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) tienen unos 10.000 hombres armados y presencia en dos terceras partes del territorio.

Las FARC pidieron el despeje de 4?.300 kilometros cuadrados (el 4 por ciento del territorio) en el sur del país, para estudiar la posibilidad de aceptar el inicio de un proceso para un eventual acuerdo marco que conduzca a unas negociaciones para la paz.

El Gobierno está dispuesto a entregar a los portavoces de la guerrilla salvoconductos para su movilización, el cese de operaciones militares en determinadas zonas y, eventualmente, la desmilitarización de algunas áreas. EFE

AMV/jl/nd

11/11/01-40/97

02

9802143

XH9985

U FOXBT 11-05 00227
mun exg icx

COLOMBIA-PAZ
SAMPER AUTORIZO GESTORES MANDATO PAZ CONTACTOS GUERRILLA

Bogotá, 4 nov (EFE).- El presidente de Colombia, Ernesto Samper, autorizó hoy al Mandato Ciudadano por la Paz, que en las elecciones del 26 de octubre recibió más de 10 millones de votos simbólicos, a realizar contactos con grupos guerrilleros y paramilitares, informaron fuentes oficiales.

La iniciativa popular por la paz fue liderada por la Red de Iniciativas contra la Guerra y por la Paz (REDEPAZ), una asociación de Organizaciones No Gubernamentales (ONG) que el año pasado logró otros 3 millones de votos en una idea similar, pero dirigida a los niños y sin tanta publicidad previa.

El coordinador del Mandato por la Paz, el ex ministro Camilo González, explicó que la autorización presidencial significa una "vía libre para que, frente al pronunciamiento ciudadano, los insurgentes y paramilitares le respondan al pueblo".

El voto por la paz, el mayor ganador de las pasadas elecciones regionales y municipales, toda vez que el candidato con mayor votación obtuvo 673.00 sufragios, sirvió para demostrar que el pueblo sufragó mayoritariamente para exigir a los subversivos que cesen en sus acciones violentas.

De esta manera, Redepaz adelantó la promoción del voto como una forma de deslegitimar la lucha que los grupos guerrilleros dicen hacer en favor "del pueblo" como también la acción de los paramilitares en su pretendida defensa de la población. EFE

LDO/GTP

11/05/01-35/97

9802143

03

XA5843

U POXBT 11-02 00633
exg mun icx

COLOMBIA-GUERRILLA (Previsión)
ELN ENTREGA SU PROPUESTA PAZ AL LIBERAR A OBSERVADORES

Bogotá, 2 nov (EFE).- El Ejército de Liberación Nacional (ELN) aprovechó la entrega de los observadores de la Organización de Estados Americanos (OEA), a los que retuvo durante diez días, para presentar al Gobierno su propuesta de paz.

El "comandante Oscar", jefe del frente "Carlos Alirio Britrago" del ELN, que secuestró a los observadores, pidió una convención nacional para discutir el fin del conflicto y una asamblea constituyente que reforme las estructuras del Estado.

Ambos puntos coinciden con los de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), el grupo rebelde con mayor número de combatientes del país, unos 10.000 hombres, que también hizo su oferta en junio con la liberación de 70 militares a los que retuvo durante meses en las selvas del sur del país.

La propuesta de las FARC, reiterada hace un mes en un comunicado de la cúpula de esa organización, advierte que no negociará con el Ejecutivo del presidente Ernesto Samper, sino "con el próximo gobierno", al igual que lo hizo ayer el ELN.

Las FARC, sin embargo, exigen la desmilitarización de cinco municipios del sur del país para dialogar con "la sociedad civil" y "los tres poderes del Estado".

El ELN en términos similares propuso una "convención nacional" para discutir con obreros, campesinos, trabajadores e intelectuales todas las propuestas, porque "la paz no puede ser monopolio de nadie", indicó el "comandante Oscar".

El presidente, Ernesto Samper, se comprometió a responder a las FARC cuando pasaran las elecciones locales y regionales celebradas hace ocho días, pese a que se quejó de que la guerrilla no daba un sí explícito a la propuesta gubernamental del 9 de septiembre pasado.

Samper ofreció negociar, en medio de la guerra, pero pidió antes firmar "un acuerdo marco" que sirva de base a los eventuales diálogos de paz.

El método para hacer esos anuncios fue rechazado ayer por el Ejecutivo, que advirtió en un comunicado que "no se puede convertir en una práctica el que se promuevan entendimientos con el Gobierno a partir de hechos que atentan contra la libertad de las personas".

En la nota, el Gobierno volvió a repudiar la retención de los observadores de la OEA, el chileno Raúl Martínez, el guatemalteco Manfredo Marroquín y el colombiano Juan Diego Ardila.

"El ELN tendrá que asumir su responsabilidad internacional por esta inaceptable y flagrante violación" del derecho internacional humanitario, agregó el Ejecutivo.

"La privación de libertad no es una vía para alcanzar la paz y la democracia en nuestros pueblos", indica la nota, que retomó las palabras de la premio Nobel de la Paz Rigoberta Menchú para pedir la liberación de los observadores y el colombiano.

Los tres, secuestrados el 23 de octubre pasado, fueron entregados el sábado en la aldea de Santa Ana (noroeste) a una comisión de 18 personas, entre representantes del Gobierno y de entidades particulares que promueven una solución pacifica al conflicto, junto con el funcionario Juan Diego Ardila.

La liberación fue posible gracias a un acuerdo que establecía un alto el fuego entre la guerrilla y la fuerza pública en la región donde ocurrió el secuestro.

Los términos en espacio y tiempo del cese el fuego, calificado oficialmente de "procedimiento para la devolución segura de los retenidos", no fueron divulgados, pero sustituyeron a la exigencia del ELN de un repliegue de las tropas de los municipios de Granada, al que pertenece Santa Ana, y sus vecinos de San Carlos, San Luis y Cocorná.

Uno de los delegados presidenciales para el proceso de paz, José Noe Ríos, recordó tras la liberación "la voluntad politica del Gobierno de aproximarse a los grupos armados para encontrar un camino, desarrollar una agenda y un proceso para trabajar por el bien de Colombia".

"Siempre que hay un entendimiento -agregó-, nosotros lo miramos con el optimismo propio de los que consideramos que no hay para Colombia un camino diferente del de la reconciliación".EFE

ifs/ig/lk

11/02/09-20/97

Nº DOCUMENTO 9802144 √
TITULO COLOMBIA: Cong. aprobó la extradición sin retroactividad.
PROCEDENCIA 150090.
FECHA DE PROCEDENCIA 28/11/97.
VINCULACIONES 11921
65592
11164
11302
11399.
65890.
11355.

9802144

01-14

En Colombia temen una sanción de los EE.UU.

Castigo: los empresarios creen que la decición de la extradición sin retroactividad para narcotraficantes llevará a que se "descertifique" al país.

BOGOTA (AFP).- La decisión del Congreso colombiano de restablecer sin retroactividad la extradición de nacionales contrariando la exigencia de los Estados Unidos, hará que ese país vuelva a descalificar por tercer año consecutivo la cooperación de Colombia en la lucha contra el narcotráfico e imponga sanciones económicas, advirtieron ayer los empresarios.

La preocupación se hizo más evidente luego que la víspera el Departamento de Estado norteamericano calificara como "lamentable" la decisión del Congreso colombiano, al tiempo que insistiera en la necesidad de que la extradición tenga carácter retroactivo.

Pese a que ese mecanismo estaba prohibido por la Constitución colombiana de 1991, desde junio del año último Washington pidió oficialmente la extradición de cuatro de los miembros de la cúpula del Cartel de Cali, entre ellos sus máximos jefes, los hermanos Gilberto y Miguel Rodríguez Orejuela. Canadá también reclama desde enero último la extradición de Miguel Rodríguez.

En la medianoche del martes último la Cámara de Representantes del Congreso decidió por 119 votos contra 38 levantar la prohibición constitucional de extraditar nacionales, pero determinó que el mecanismos sólo se podrá aplicar a partir de la fecha, con lo que quedan a salvo de ser extraditados los grandes "capos" que ya se encuentran detenidos en Colombia.

El presidente Ernesto Samper, en un esfuerzo por adelantarse a la previsible reacción negativa de los Estados Unidos, pidió a ese país y a la comunidad internacional respetar la decisión legislativa.

Pese a las exhortaciones del mandatario para que se respete la decisión legislativa, los empresarios temen que esa determinación precipitará en marzo próximo una nueva "descertificación" por parte de los Estados Unidos, y su preocupación se centra en las posibles sanciones económicas.

En los últimos dos años Washington incluyó a Colombia en la lista de países que no colaboran suficientemente con su gobierno en la lucha antinarcotráfico, pero hasta ahora se ha abstenido de aplicar sanciones económicas.

Visita empresarial

Los empresarios, que por medio del Consejo Gremial Nacional (los 15 sectores más importantes del país) habían demandando al Congreso la aprobación de la extradición sin condicionamientos, creen que habrá "descertificación" y que esta vez las sanciones económicas sí se producirán.

Los preocupa que los Estados Unidos levanten las preferencias arancelarias que otorga a Colombia como un estímulo a la lucha contra el narcotráfico.

Por ello, la próxima semana una misión empresarial se entrevistará en Washington con el subsecretario para Asuntos Latinoamericanos, Bitz Romero, y el zar antidrogas Barry McCaffrey, anunció Miguel Gómez, presidente de la Asociación Colombiana de Productores de Flores (Asocolflores), el gremio que más se vería afectado por las eventuales sanciones económicas.

LA LEGISLACIÓN APROBADA NO DEJÓ CONFORMES AL OFICIALISMO Y A LA OPOSICIÓN

La extradición en el centro de la polémica

EO 27/11

Un día después de que se sancionara una ley sobre extradición no retroactiva, contrariamente a los intereses de EEUU, surgen advertencias de que las relaciones bilaterales pueden empeorar

El presidente de Colombia, Ernesto Samper, rechazó las críticas que califican de "hipoteca" y de la "mayor victoria" de la mafia del narcotráfico los términos en que se aprobó en la madrugada de ayer la reinstauración de la extradición en su país.

Aunque Samper se declaró esperanzado de que EEUU respete la decisión adoptada por la cámara baja del Congreso, su embajador en Washington, Juan Carlos Esguerra, se mostró preocupado por considerar que la extradición sin retroactividad afectará las ya difíciles relaciones bilaterales.

Los vínculos políticos entre ambos países se deterioraron a partir de 1995, a raíz del escándalo por la donación de millones de dólares del cartel de las drogas de Cali a la candidatura de Samper cuando aspiraba a ser elegido presidente, en 1994.

"En cuanto a las relaciones entre los dos países la situación se nos va a dificultar un tanto", admitió el embajador y rechazó, sin embargo, que las sanciones económicas que podría aplicar EEUU, el mayor socio comercial de Colombia y su principal destino de las exportaciones, sean inminentes como temen empresarios y políticos tras la aprobación de la ley.

Samper dijo ayer que quienes interpreten el texto aprobado como un triunfo de la mafia lo hacen con "mala fe".

"Todo el mundo sabe que los miembros del cartel de Cali han sido juzgados y condenados a penas que exceden los 20 años y que no podrían ser extraditados hasta que no cumplan sus penas en Colombia", dijo Samper.

El presidente agregó que su posición ha sido "consistente y lógica", con la detención de narcotraficantes, el endurecimiento de penas por ese delito y de medidas de seguridad carcelaria, la expropiación de sus fortunas y la extradición. *(En base a AP y EFE)*



Ola de críticas al presidente

La decisión del Congreso colombiano de restablecer la extradición sin retroactividad favorece a los grandes jefes del narcotráfico que se encuentran en prisión, y fue adoptada en esos términos porque el presidente Ernesto Samper no cree en ella, coincidieron ayer sectores políticos y económicos.

Pese a que el gubernamental Partido Liberal domina el Congreso, la Cámara de Representantes aprobó por 119 contra 38 votos, la enmienda, que crea una limitación en la práctica que impide que los capos colombianos del narcotráfico puedan ser extraditados a EEUU, que los reclama desde junio del año pasado.

Una ola de críticas cayó ayer sobre la determinación legislativa que, en esta ocasión, a diferencia de oportunidades anteriores, no atendió el llamado del presidente Samper para que haciendo valer la mayoría, aprobaran la extradición sin limitaciones. El ex fiscal Alfonso Valdivieso, acusó a Samper de tener una actitud "hipócrita".

103

Los capos del narcotráfico se salvaron de ser extraditados

Pablo Rodríguez

Bogotá, AFP

La decisión del Congreso colombiano de restablecer la extradición de nacionales sin retroactividad favorece a los grandes jefes del narcotráfico que se encuentran en prisión, y fue adoptada en esos términos porque el presidente Ernesto Samper no cree en ella, coincidieron en advertir ayer sectores políticos y económicos.

Pese a que el gubernamental Partido Liberal domina el Congreso, la Cámara de Representantes aprobó al filo de la medianoche del martes por 119 contra 38 votos, una enmienda constitucional que restablece la extradición de nacionales —prohibida desde 1991 en la Carta Política— pero determinó que su aplicación no puede ser retroactiva.

Esa limitación en la práctica impide que los capos colombianos del narcotráfico, en especial los jefes del cartel de Cali, los hermanos Gilberto y Miguel Rodríguez Orejuela, puedan ser extraditados a Estados Unidos, que los reclama desde junio del año pasado.

Una avalancha de críticas se vino este miércoles sobre la determinación legislativa que en esta ocasión, a diferencia de oportunidades anteriores, no atendió el llamado del presidente Samper para que haciendo valer la mayoría política liberal, aprobaran la extradición sin limitaciones.

El ex fiscal general de la Nación y actual candidato presidencial disidente del liberalismo, Alfonso Valdivieso, acusó directamente a Samper de tener una actitud "hipócrita" frente a la extradición y de querer demostrarle "cínicamente" a la comunidad internacional que quería la extradición sin condicionamientos.

Valdivieso fue quien al frente de la fiscalía denunció penalmente a Samper ante el Congreso por la narcofinanciación de su campaña presidencial, en esa oportunidad las mayorías liberales de la Cámara de Representantes fueron las que precisamente absolvieron al mandatario en un controvertido juicio político.

Para Valdivieso además la "actitud vacilante" que Samper mostró respecto al restablecimiento de la extradición provocó el resultado de la votación legislativa.

"El no estaba comprometido con el restablecimiento de la extradición en los términos en que Colombia debía hacerlo para rectificar el error histórico que cometió el país al prohibir las extradición de nacionales en 1991", agregó.

En ese año, una Asamblea Nacional Constituyente convocada por el gobierno del entonces presidente César Gaviria —actual secretario general de la OEA—, introdujo en la Carta Política esa prohibición en medio de una sangrienta campaña narcoterrorista liderada por el extinto jefe del cartel de Medellín, Pablo Escobar.

Por su parte, la ex Canciller y candidata presidencial independiente, Noemí Sanín, dijo irónicamente que "fue un triunfo del gobierno", en directa alusión a los dineros que recibió la campaña presidencial de Samper de los jefes mafiosos del cartel de Cali, através de sus empresas de fachada. "El gobierno consiguió que la extradición no tuviera dientes ni cobijara a ninguna de las personas que lo apoyaron en las elecciones, de modo que creo que el gobierno debe estar muy satisfecho y por el gran apoyo que le dieron sus aliados en el Congreso", puntualizó la también ex embajadora en Venezuela y Gran Bretaña.



La canciller y el ministro del Interior de Colombia analizan la situación.

Precisamente Sanín renunció a ese cargo diplomático cuando estalló el escándalo político por las denuncias de la ilícita financiación de la campaña presidencial de Samper.

Sanín también coincidió con Valdivieso en que el presidente Samper nunca tuvo una real voluntad de restablecer sin condicionamientos la extradición.

A su turno, el jefe del sector del Partido Conservador que se opone al gobierno de Samper, el senador Fabio Valencia, culpó al Partido Liberal por la decisión, y destacó que fueron precisamente los conservadores los que votaron en contra de la extradición sin retroactividad.



El presidente Samper fue acusado de recibir dinero de los narcos.

Los gremios económicos, que a través del Consejo Gremial Nacional (CGN, los 15 sectores más importantes de la producción) desplegaron una fuerte campaña de persuasión para que el Congreso votara la extradición sin condicionamientos, manifestaron este miércoles su preocupación por la reacción de la comunidad internacional.

[illegible]

Bogotá, AFP

El Congreso de Colombia aprobó la [illegible] una reforma constitucional [illegible] extradición de delincuentes, [illegible] por los narcotraficantes [illegible] imposible aplicarla a los "capos" [illegible] detenidos y reclamados por Estados Unidos.

La extradición había sido [illegible] de 1991, bajo la presión de [illegible] atentados terroristas [illegible]. El siguiente [illegible] que condujo al [illegible].

26 de junio de 1996: La fiscal general de Estados Unidos (ministro de Justicia), Janet Reno, [illegible] Colombia extraditar a cuatro detenidos [illegible] cartel cocainero de Cali.

27 de junio: El presidente Ernesto Samper [illegible] que la Constitución de 1991 prohíbe la [illegible].

25 de septiembre: Ante la asamblea general de la ONU, Samper advierte que sólo aceptará la extradición como parte de un acuerdo global que comprometa a países consumidores y productores en la lucha antidrogas.

29 de octubre: El embajador de EEUU en Bogotá, Myles Frechette, critica al Congreso de Colombia por oponerse a la aprobación de leyes más fuertes contra el narcotráfico, incluida la extradición.

13 de diciembre: Se hunde en el Congreso, sin el apoyo del gobierno, una iniciativa para restituir la extradición, presentada por parlamentarios opositores.

28 de febrero: Por segundo año consecutivo Washington descalifica la lucha antidrogas de Colombia y [illegible] sanciones.

8 de abril: [illegible]

21 abril: [illegible]

13 de marzo: Una comisión del Senado (Cámara Alta) aprueba la reforma en el primero de los ocho debates requeridos, [illegible] múltiples condicionamientos [illegible].

22 de mayo: La plenaria del Senado aprueba la extradición en segundo debate.

10 de junio: En [illegible] la comisión primera de la Cámara [illegible] la extradición y elimina los [illegible].

19 de junio: La [illegible] de la Cámara aprueba la [illegible].

20 de agosto: [illegible] del Senado [illegible] expresa [illegible].

3 de septiembre: [illegible] en Medellín [illegible] por el grupo terrorista [illegible] amenaza de muerte a los [illegible] la extradición.

16 de septiembre: En [illegible] debate el Senado aprueba la reforma, pero con la condición de que no sea retroactiva, lo que en la práctica impide extraditar a los jefes del cartel cocainero de Cali, actualmente detenidos.

12 de noviembre: La comisión primera de la Cámara aprueba la extradición sin retroactividad.

13 de noviembre: El departamento de Estado en Washington advierte que las condiciones impuestas a la extradición favorecen a los delincuentes.

25 de noviembre: Pese a las advertencias del gobierno, de los empresarios y de los candidatos presidenciales, la plenaria de la Cámara aprueba por 119 votos a favor y 38 en contra la extradición sin retroactividad.

LAS RELACIONES WASHINGTON-BOGOTA

Colombia: polémica ley que beneficia a los capos narco

El Congreso aprobó la extradición de colombianos para ser juzgados en el exterior • Pero se aplicará a los delitos que se cometan de ahora en más • Así excluyó a los zares de la mafia y eludió la presión de EE.UU.

NELSON PADILLA
Bogotá. Especial para Clarín

Ayer por la madrugada, seis años después de que la Asamblea Constituyente de 1991 prohibiera la extradición, el Congreso colombiano rehabilitó la entrega de delincuentes colombianos a tribunales extranjeros.

Sin embargo, lo que a simple vista parece un triunfo de la presión antidrogas del gobierno de los Estados Unidos sobre la política colombiana, resultó ser un fracaso porque los parlamentarios aprobaron la extradición sin retroactividad.

No es un detalle menor: con la nueva norma, ninguno de los 20 reconocidos jefes de los carteles de Cali y Medellín, hoy presos en cárceles de máxima seguridad en Bogotá, podrá ser enviado a EE.UU. para que responda por narcotráfico como pretendía el gobierno de Bill Clinton. La legislación no podrá ser aplicada a ningún delito cometido antes de su promulgación.

La anulación de la extradición en 1991 se había hecho en medio de una campaña terrorista desatada por el brazo armado del extinto cartel de las drogas de Medellín, el denominado grupo de Los Extraditables, que dirigía el capo Pablo Escobar Gaviria, ultimado en diciembre de 1993.

Aunque el embajador norteamericano en Colombia, Myles Frechette, prácticamente había exigido la aprobación de la extradición sin condicionamientos, en la madrugada del miércoles, después de 12 horas de sesión, por 119 votos contra 38, los integrantes de la Cámara baja la convirtieron en norma constitucional definitiva, pero con dos salvedades. Lo que ellos bautizaron como "la extradición sin dientes".

> La extradición de colombianos fue prohibida por la Constitución sancionada en 1991

Una, la más polémica, establece que "no procederá la extradición cuando se trate de hechos cometidos con anterioridad a la promulgación de la presente norma".

"Indulto"

Esto, según dijo el ex fiscal general y ahora candidato presidencial Alfonso Valdivieso "significa, ni más ni menos, un indulto para los grandes narcotraficantes y un escándalo que se planeó desde las llamadas cárceles de máxima seguridad y va en contra de un país que busca recobrar su dignidad".

La segunda salvedad es que la extradición no procederá cuando se trate de delitos políticos, lo que impedirá que guerrilleros colombianos sean investigados en EE.UU. a raíz de su permanente vinculación con el tráfico de drogas, siempre negada por las organizaciones insurgentes.

"Fue un triunfo del Cartel de Cali y de Samper, que es su aliado. Seguramente debió haber muchas amenazas y no debieron faltar los sobornos", agregó el dirigente político.

La misma Cámara de Diputados que ayer aprobó la extradición sin retroactividad fue la que en junio del año pasado absolvió al presidente Ernesto Samper de las acusaciones de narcotráfico por la financiación con dinero de la droga de la campaña que en 1994 lo llevó al poder.

Ernesto Samper y la canciller María Emma Mejía lamentaron ayer que a pesar de que el gobierno trabajó un año para salvar una extradición sin condiciones, no lo logró. Aun así, Samper dijo que acata, pero no comparte la decisión del Congreso, y solicitó a los Estados Unidos que respete las decisiones políticas del país.

Sin embargo, el Departamento de Estado criticó en Washington duramente la decisión y la falta de compromiso político contra los carteles de la droga.

Este enfrentamiento entre Washington y Bogotá quedó al descubierto en los últimos dos años, cuando Estados Unidos "descertificó" a Colombia (una manera elegante de "retar" a los países que no cumplen con los intereses estadounidenses en la materia) y la dejó al borde de sanciones económicas.

De todas formas, la norma es una nueva posibilidad jurídica para los estadounidenses, que entrará en vigencia en los próximos días una vez Samper la firme y la publique. □



ANTECEDENTES

La guerra de Los Extraditables

La guerra que el líder del Cartel de Medellín, Pablo Escobar, le declaró al Estado colombiano cuando promediaban los 80 se hizo más virulenta a finales de la década pasada y comienzos de la presente con el surgimiento de Los Extraditables, el brazo armado de los entonces barones de la droga.

La misión de Los Extraditables, conformado por sicarios de baja y alta calaña que respondían a Escobar, era bien precisa: evitar por todos los medios, fundamentalmente el asesinato, que la Asamblea Constituyente de 1991 permitiera la extradición de ciudadanos colombianos para ser juzgados en el extranjero, particularmente en los Estados Unidos.

A juzgar por los resultados, cumplieron con su objetivo: la Carta Magna sancionada entonces prohibió expresamente la posibilidad de extraditar colombianos.

Decenas de atentados con automóviles cargados con explosivos, que ocasionaron cientos de muertos y heridos, y asesinatos de importantes líderes políticos y candidatos presidenciales caracterizaron la guerra que desató Escobar, ultimado en diciembre de 1993.

El lema adoptado en ese entonces por Los Extraditables era elocuente: "Preferimos una tumba en Colombia que una cárcel en los Estados Unidos".

ANÁLISIS

Por
NELSON PADILLA
Especial para Clarín

Una decisión a mitad de camino

El Parlamento colombiano, al aprobar una enmienda constitucional que rehabilita la extradición sin retroactividad, se quedó a mitad de camino entre los deseos de Washington y el de los nuevos narcotraficantes que tratan de acaparar un negocio que quedó huérfano tras la captura de los principales líderes del otrora poderoso Cartel de Cali.

Los que tendrían sobrados motivos para descorchar champán, aunque más no sea en prisión, serían sin duda los capos de la organización, empezando por los hermanos Miguel y Gilberto Rodríguez Orejuela, "dueños" hasta su captura del varias veces millonario negocio.

Las todavía tibias leyes colombianas contra el narcotráfico —piensan ellos— son preferibles a ser juzgados por un tribunal estadounidense.

Ayer, en los círculos políticos de Bogotá el ambiente era de controversia. Unos opinan que fue una decisión "salomónica" porque reimplantó la extradición como un arma contra los narcos y a la vez sentó un precedente de independencia frente al gobierno estadounidense.

El otro extremo está convencido de que el gobierno de Samper y su bancada mayoritaria en el Congreso terminó de arreglar sus acuerdos con el narcotráfico ofreciéndoles un indulto luego de que éstos aportaran seis millones de dólares a la campaña electoral del actual presidente.

Los grupos económicos del país, que reclamaron aprobar la figura bajo la petición estadounidense, anunciaron ayer que en 1998 vendrían nuevas sanciones políticas y comerciales contra el país.

Por el contrario, los seguidores de Samper aseguran que en 1998 Colombia no debería ser descertificada por tercer año consecutivo porque en 1997 aprobó las dos leyes que reclamaron los EE.UU.: la ley de extinción de dominio, con la que se están incautando bienes del narcotráfico, y la extradición.

De ahora en más, los "viejos" capos dormirán más tranquilos. Sólo quienes surjan, o hayan tomado la posta del negocio, deberán comenzar a preocuparse.

05

9802144

XA7652

U FOXBT 11 26 00686
icx mun exg

COLOMBIA-EXTRADICION (ampliación)
CONGRESO RESTABLECE MEDIDA PERO NO AFECTARA A GRANDES "CAPOS"

Bogotá, 25 nov (EFE).- La Cámara baja del Congreso colombiano restableció hoy la extradición de colombianos, seis años después de haber sido proscrita en la Constitución, pero con condiciones que la hacen inaplicable a los grandes "capos" del narcotráfico.

La Cámara de representantes aprobó por 121 votos a favor y 38 en contra, la propuesta de enmienda al artículo 35 de la Carta Magna, que restituye la entrega de nacionales solicitados por la justicia de otros paises de acuerdo a los tratados públicos y, en su defecto, la ley.

Sin embargo el cuarto párrafo de la propuesta, que se votó artículo por artículo, indica que "no procederá la extradición cuando se trate de hechos cometidos con anterioridad a la promulgación de la presente norma".

Este párrafo, que niega la aplicación retroactiva de la herramienta jurídica, recibió 119 votos positivos y 38 negativos.

Asimismo, se estableció que no se concederá la entrega por delitos políticos, con 146 votos a favor y 8 en contra.

Tal como fue redactado el texto, sin embargo, deja la duda de si podrían quedar a salvo de ser extraditados los extranjeros, según fue advertido por la ministra de Relaciones Exteriores, María Emma Mejía, pero se prefirió no modificar la redacción para no obligar a que se prolongue el trámite de la enmienda.

Con la ausencia de seis de los parlamentarios de los 165 miembros de la cámara baja, se llevó a cabo durante más de trece horas el octavo debate y votación de la extradición, tal y como lo requiere la Carta Magna para enmendar su texto.

Durante la sesión, el ministro del Interior, Carlos Trujillo, realizó un último intento por persuadir a los parlamentarios de pronunciarse a favor de la solicitud del Ejecutivo.

El presidente pidió al Legislativo limitarse a suprimir el contenido del artículo 35, en el que se proscribe la extradición de colombianos, con la promesa de que las garantías para los afectados serían abordadas por un proyecto de ley que presentaría el próximo año.

La petición estaba contenida en una segunda propuesta sustitutiva, pero fue derrotada por 118 votos en contra y 35 a favor.

Trujillo advirtió a los congresistas que todas las garantías procesales que el Congreso desea incluir en la Constitución corresponden principios universalmente reconocidos y están recogidos en todos los tratados internacionales.

Respecto de la "retroactividad" de la norma, indicó que un gran número de países no menciona el tema en su legislación sobre extradición, y dejan la determinación de ese aspecto a los tratados internacionales.

Si los más reconocidos juristas colombianos y extranjeros, y la comunidad internacional coinciden en que es mejor una extradición sin cortapisas, "¿por qué el Congreso no?", se preguntó la canciller, en un duro cuestionamiento de la actitud de los enemigos de la medida.

Diecinueve parlamentarios explicaron su voto y entre ellos destacó por su dureza la representante independiente Ingrid

Betancurt, que acusó al Gobierno de "cumplir al pie de la letra a sus socios de campaña", en alusión a los jefes del cartel de Cali, quienes apoyaron económicamente en 1994 la candidatura de Ernesto Samper.

A favor de la extradición sin restricciones, defendió que Colombia es "el mayor exportador de bandidos del mundo" y por eso tiene una responsabilidad mayor que el resto de países.

Agregó que los delincuentes a los que afecte la restitución de la figura "tienen más garantías de que se respeten sus derechos que cualquier otro colombiano detenido en el exterior", puesto que sus casos son estudiados detenidamente antes de ser entregados a la justicia de otros países.

Los congresistas que se declaron en contra de votar un proyecto sin condiciones argumentaron que darle poder retroactivo a la aplicación de la extradición sería inconstitucional.

La representante liberal Martha Catalina Daniels, investigada por presuntos contactos con el narcotráfico, advirtió que el debate se ha realizado en medio de un ambiente de "terrorismo moral, fruto de una doble moral", ya que, dijo, "desde la década del 70 el país tuvo una sociedad complaciente con el narcotráfico".

"¿Quién que pertenezca a las altas élites colombianas, no se congració con el dinero del narcotráfico, quién no subfacturó mercancías?", se preguntó Daniels. EFE

IFS/IB/FH

9802144

11/26/04:50/9

COLOMBIA-EXTRADICION (Previsión)
TRIUNFO HISTORICO PARA GOBIERNO, VICTORIA MAFIA PARA OPOSICION

Bogotá, 26 nov (EFE).- Mientras el Gobierno ve la extradición que restableció ayer el Congreso como un "triunfo histórico", aunque de sabor agridulce, para la oposicion es un arma que ha quedado "inútil" y representa "la mayor victoria" de la mafia.

El texto aprobado ayer para suprimir la prohibición de entregar colombianos a la justicia extranjera, establecida hace seis años en el artículo 35 de la Constitución, impide que la extradición se aplique con retroactividad.

De esta forma, quedan a salvo los principales narcotraficantes reclamados por los juzgados de otros paises, en especial, los hermanos Miguel y Gilberto Rodríguez Orejuela, jefes del cartel de Cali, a los que pide Estados Unidos y Canadá por delitos cometidos en esos paises.

El Ejecutivo fue derrotado en su intención de que la cámara baja del Legislativo, la Cámara de Representantes, retirara las limitaciones de la propuesta que salió triunfante el martes, sin embargo dijo que su aprobacion es un "hecho histórico" que respetará.

La extradición que fue abolida por la Asamblea Constituyente de 1991 bajo la presión del terrorismo que ejecutó contra Estado el extinto Pablo Escobar, jefe del cartel de Medellín a finales de la década pasada y principios de la actual.

"Después de varios años de prohibición constitucional, Colombia recupera este instrumento fundamental en la lucha internacional contra el narcotráfico y el crimen organizado", indica una nota divulgada por el palacio presidencial, la Casa de Nariño, al terminar la votación sobre la 23.30 horas locales (04,30 GMT).

El Gobierno expresa que "hubiera preferido, como lo solicitó a lo largo de todo el trámite legislativo, que se hubiera aprobado el restablecimiento de la figura sin ningún condicionamiento, particularmente en lo referente a su aplicación retroactiva".

La vigencia de la extradición a partir de la histórica sesión fue sancionada por 140 votos positivos frente a ocho negativos.

En palabras de la ministra de Relaciones Exteriores, María Emma Mejía, calificó de un "triunfo agridulce".

"Lo triste de este triunfo es que se dé con condicionamientos que no hubiera querido el Gobierno y que hará que la comunidad internacional lo vea como un triunfo parcial", insistió la canciller.

"Se hizo todo lo que se pudo. La desazón es que el debate hubiera sido inútil", manifestó el conservador Roberto Camacho, uno de los parlamentarios que defendió la extradición sin límites y que presentó una ponencia alternativa que fue rechazada.

"Quedó una cosa que no sirve absolutamente para nada. Se logró lo que el Gobierno quería: quedar bien con sus socios", dijo por su parte el representante Alvaro Lleras, en alusión al apoyo económico dado por el cartel de Cali a la campaña del presidente, Ernesto Samper, en 1994.

Las interpretaciones más críticas fueron las de dos de los candidatos a suceder a Samper en agosto de 1998, la ex ministra conservadora Noemí Sanín y el ex fiscal Alfonso Valdivieso,

liberal.

Para la primera, el triunfo de la extradición no retroactiva demuestra que, debido al ingreso de dinero de la mafia en las pasadas campañas políticas, "el pais quedó totalmente hipotecado".

"Siempre que el Gobierno se ha empeñado en sacar un proyecto de ley, no recuerdo que no lo haya conseguido. En éste se vio claramente la falta de decisión y la hipoteca, la deuda que estamos pagando".

Mientras, Valdivieso consideró que con su decisión de la cámara baja "permitió que quienes han sumido a miles de compatriotas en la droga (...) hayan logrado su mayor victoria contra un país que lucha por recobrar su dignidad".

Según Valdivieso, Colombia "amanecerá sumido en la incertidumbre sobre su futuro".

"Es oscuro el panorama ante la comunidad internacional y es muy mala señal sobre la capacidad de que en este país se haga verdadera justicia", indicó el ex fiscal.

El texto aprobado ayer podría además abrir una puerta de impunidad a favor de los delincuentes extranjeros que están en Colombia, advirtió la canciller, pues no hace distinciones en al prohibir la aplicación retroactiva de la norma.

El Gobierno decidió no pedir una modificación del texto en vista de que eso provocaría la prolongación de los trámites de la votación y podría poner en peligro la validez de la misma, pero anunció que pedirá a la Corte Constitucional que examine y se pronuncie sobre la legalidad del trámite legislativo. EFE

ifs/mcd/jdl

SAMPER NO TEME SANCIONES Y ESPERA EEUU RESPETE DECISION

Bogotá, 26 nov (EFE).- El presidente colombiano, Ernesto Samper, afirmó hoy que no teme eventuales sanciones por parte de Estados Unidos y espera que este país respete la decisión tomada el martes por el Congreso, que restableció la extradición de nacionales, pero sin aplicación retroactiva.

El jefe del Estado insistió en que la aprobación de la enmienda al artículo de la Constitución por el que durante seis años se prohibió la entrega de nacionales a la justicia extranjera, es un hecho histórico y que la imposibilidad de aplicarla a los delitos anteriores a la fecha representa una "derrota honrosa".

"Lo que Colombia espera del Gobierno de Estados Unidos es respeto. Colombia es un estado de derecho, es una democracia y aquí funcionan los poderes de manera autónoma y armónica", dijo Samper en una rueda de prensa.

Durante dos años consecutivos, Washington desaprobó los resultados de la batalla antinarcóticos del Gobierno de Samper y amenazó con aplicar sanciones económicas a esta país andino, así como acusó al gobernante de tener nexos con los narcotraficantes, por la recepción de dinero de estos en su campaña electoral.

Sin embargo, en ese lapso Colombia capturó a los principales jefes de la mafia de la droga, decomisó un gran número de alijos de droga, desmanteló cientos de laboratorios y aplicó una dura política de erradicación de cultivos ilícitos.

Para Estados Unidos era fundamental el restablecimiento de la extradición, de forma que le fueran entregados varios de los "capos" contra los que tiene pruebas de haber introducido miles de toneladas de droga a su país, en especial los hermanos Miguel y Gilberto Rodríguez Orejuela, jefes del cartel de Cali.

Estos no podrán ser extraditados, de acuerdo a lo aprobado ayer en la octava votación, como requiere la Carta Magna para enmendar su texto, debido a que establece que no será aplicada por delitos cometidos antes de su entrada en vigencia.

"Colombia puede exigir a la comunidad un mayor compromiso en lucha mundial contra la droga", advirtió el gobernante, quien resaltó que lo importante de la decisión tomada ayer por el Congreso es que "los colombianos que delincan en el exterior a partir de hoy quedan advertidos de que no podrán utilizar su país como santuario para esconderse de la acción de la justicia".

Así, señaló, no "ensuciarán la cara de Colombia, ni mucho menos utilizar nuestro sistema de justicia como coraza de impunidad para pagar por sus crímenes".

La ministra de Relaciones Exteriores, María Emma Mejía, explicará hoy a varios países, a los que Samper se refirió como "amigos", el resultado de la votación en la Cámara de Representantes, Cámara baja del Parlamento, por la que se restableció la extradición con 121 votos a favor y 38 en contra.

La Cámara no atendió las peticiones del Gobierno, los líderes empresariales, grandes grupos económicos, los principales juristas del país y de Estados Unidos, que pedían que no se incluyeran limitaciones en el texto de la enmienda.

El Ejecutivo propuso, a cambio, dejar las condiciones y las garantías procesales para los delincuentes a la aprobación de una

Ley Estatutaria posterior.

Samper indicó que será presentada en el próximo periodo legislativo, que comenzará en marzo próximo, y anunció que se solicitará a la Corte Constitucional que se pronuncie sobre la legalidad del trámite de la enmienda, debido a las dudas que existen sobre ella.

El gobernante defendió que la interpretación de quienes señalan que con la enmienda los ganadores son los hermanos Rodríguez Orejuela, "es una es una interpretación de mala leche".

"Todo el mundo sabe que los miembros del cartel de Cali han sido juzgados y condenados a penas que exceden los 20 años y que no podrían ser extraditados hasta que no cumplan sus penas"

Miguel y Gilberto Rodríguez Orejuela fueron condenados en enero pasado a 32 y 10 años y medio años de prisión, respectivamente, por narcotráfico y enriquecimiento ilícito.

Sostuvo que la posición de el Gobierno ha sido "consistente y lógica" y que ha ido desde la captura de los narcotraficantes, el endurecimiento de las penas por ese delito y de las medidas de seguridad carcelaria, la expropiación de sus fortunas y, finalmente, la extadición.

Samper explicó que en estos seis años ha cambiado el ambiente "de intimidación, terror y amedrentamiento que llevó al prohibir de manera absoluta la extradición de nacionales".

"Las circunstancias son distintas también internacionalemente", aseguró, pero añadió que "no estamos exentos de que se presenten episodios de terrorismo" por parte de los afectados por la enmienda. EFE

jfs/pdj

11/26/13-56/97

08

9002144=

XA7688

R FOXBT 11-26 00300
icx amt exo

EEUU-COLOMBIA
DESILUSION EN EEUU POR LEY DE EXTRADICION APROBADA EN COLOMBIA

Washington, 26 nov (EFE).- El Departamento de Estado de EEUU expresó hoy su "profunda desilusión" por la decisión del Congreso de Colombia de restablecer la extradición pero sin aplicación retroactiva, por lo que no afectará a los capos que ya se encuentran en prisión.

James Foley, portavoz del Departamento de Estado, calificó la decisión como "un paso modesto hacia adelante" y lamentó que los legisladores colombianos hayan fracasado en la aprobación de una ley sin restricciones.

El funcionario dijo, en una conferencia de prensa, que el restablecimiento de la extradición influirá sobre la decisión del Departamento de Estado sobre la "certificación" a Colombia en marzo próximo, pero no aclaró en qué sentido.

Colombia no recibió durante dos años consecutivos el aval estadounidense en la lucha antidrogas, porque la Casa Blanca consideró que el Gobierno de Ernesto Samper no hizo lo suficiente por combatir el narcotráfico.

Foley destacó ante la prensa que la legislación colombiana requerirá medidas adicionales, que serán adoptadas en la próxima sesión y que definirán cómo será implementada la extradición.

"Una fuerte implementación con el minino de restricciones será necesaria", comentó el portavoz.

La ley aprobada el martes por la Cámara de Diputados (144 votos a favor y 15 en contra) prevé que podrán ser extraditados aquellos que cometan futuros delitos cuya sanción sea pedida por otros países.

La decisión de la cámara baja diluyó la expectativa estadounidense de colocar en el banquillo de los acusados en los tribunales de ese país a capos como los hermanos Miguel y Gilberto Rodríguez Orejuela.

Foley hizo hoy un llamamiento al Gobierno de Samper y al Congreso colombiano para restablecer la previsión de retroactividad y no permitir mayores recortes en la ley de extradición. EFE

frb/rcf/lpd/CGR

11/26/21-46/97

09

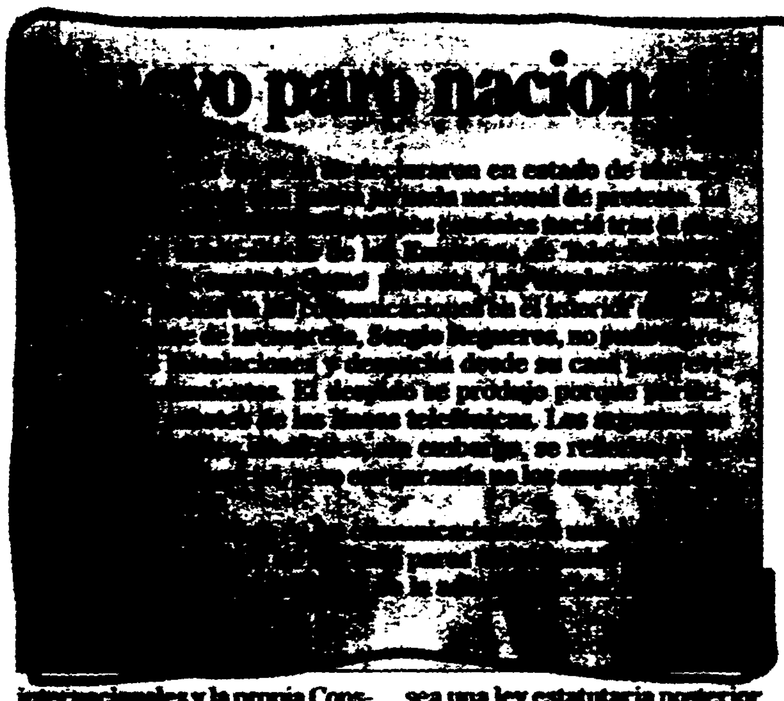
9802144

COLOMBIA

El Poder Judicial se opone a la extradición sin retroactividad

Si la Cámara de Representantes aprueba el proyecto se pondrían en peligro tratados internacionales y la Constitución. Así lo aseguran la Procuraduría, la Fiscalía y la Corte Suprema. El Senado ya dio el visto bueno, lo cual provocó la protesta del Departamento de Estado de los Estados Unidos. Algunos propusieron analizar el tema en una Asamblea Constituyente. Los ministros se oponen porque implicaría un aplazamiento del debate. Los parlamentarios le solicitaron al Gobierno claridad sobre su posición.

POR DIANA CALDERÓN
CORRESPONSAL EN COLOMBIA



BOGOTA. Las instituciones judiciales alertaron sobre los riesgos de aprobar una extradición condicionada. Si la Cámara de Representantes da el visto bueno a la medida se pondrán en peligro los tratados internacionales y la propia Constitución, debido a su carácter intemporal. Así se pronunciaron la Fiscalía, la Procuraduría y la Corte Suprema de Justicia.

Hace dos meses, el Senado aprobó la extradición en esas condiciones, lo cual generó la protesta del Departamento de Estado de los Estados Unidos y una nueva presión del saliente embajador **Myles Frechette**.

El fiscal **Alfonso Valdivieso** propuso que el séptimo debate que tendrá el proyecto en el Congreso sólo levante la prohibición constitucional de la extradición y sea una ley estatutaria posterior la que defina su aplicación.

Los opositores advierten que *"sería un trámite demasiado largo. Una Ley estatutaria requiere de una mayoría calificada para su aprobación: 53 miembros en el Senado y 3 en la Cámara. Además, la Corte Constitucional tendría que revisarla en un plazo no menor de 120 días."*

Lo cierto es que el gobierno de Samper no aplicaría la extradición, complaciendo las acusaciones de que ese fue su acuerdo con los integrantes presos del Cartel de Cali para el financiamiento de su campaña presidencial.

Otra alternativa sería la de analizar el tema en una Asamblea Constituyente. Los ministros se oponen a esa opción, debido a que igualmente implica un aplazamiento del debate. Los parlamentarios, por su parte, le han pedido al Gobierno claridad sobre su posición.

Tanto los medios de comunicación como los legisladores de la oposición acusaron al Gobierno de no hacer el *"lobby"* suficiente por salvar el proyecto, por los supuestos acuerdos previos con el Cartel de Cali. El ministro del Interior, **Carlos Holmes Trujillo**, lo negó rotundamente. Pero es difícil creer en esa postura si se tiene en cuenta que el propio hermano del ministro votó contra la extradición con retroactividad hace dos meses en el Senado.

La canciller **María Emma Mejía**, quien recibe las presiones internacionales, fue la más partidaria de ofrecer posiciones claras. En la reciente visita del Zar Antidrogas de los Estados Unidos, **Barry Mac Caffrey**, sostuvo que este país tiene un compromiso y lo va a cumplir.

La polémica sobre la extradición surgió en momentos en que el presidente reconoció que surgieron nuevos cárteles de narcotraficantes. ◆

— Es con parte oscura —

XH0107

B POXBT 11-13 00630
mun exg icx

COLOMBIA-EXTRADICION (Ampliación)
APROBADA SIN RETROACTIVIDAD POR COMISION CAMARA REPRESENTANTES

Bogotá, 12 nov (EFE).- La Comisión Primera de la Cámara de Representantes de Colombia (cámara baja), votó hoy la extradición de nacionales sin retroactividad, pese a que el Gobierno trató de convencer a los parlamentarios para eliminar ese condicionamiento.

La Comisión negó la retroactividad en contra de lo que quería el Gobierno y quedó igual a como la votó el Senado.

El Gobierno tiene una última oportunidad en la plenaria de la Cámara para lograr la aprobación de la extradición con carácter retroactivo.

La reforma constitucional, tal como está aprobada, ha sido criticada por las autoridades de Estados Unidos, que la consideran inocua para enfrentar a los carteles del narcotráfico.

El ministro colombiano del Interior, Carlos Holmes Trujillo, manifestó hoy su inconformidad por la votación y dijo que, a juicio del Gobierno lo sucedido "no está bien".

"Vamos a seguir insistiendo en la plenaria de la Cámara para que se eliminen los condicionamientos", dijo Trujillo.

Aún queda pendiente el último debate, de ocho, en la plenaria de la Cámara de Representantes para que la reforma a la Carta Magna de 1991 tenga vigencia y en ella el Gobierno se la jugará toda, dijo Trujillo.

La votación, luego de ocho horas de debate para el restablecimiento de la extradición fue de 24 a favor y 9 en contra, pero la comisión decidió que ella tendrá vigencia sólo a partir de la aprobación de la reforma constitucional.

La extradición de nacionales fue prohibida en este país en la reforma a la Constitución de 1991, cuando el país se encontraba bajo la amenaza de bombas, que ocasionaron centenares de muertos.

Representantes que apoyan al Gobierno del presidente colombiano, Ernesto Samper, votaron, en esta ocasión, contra el querer del Ejecutivo, mientras que miembros de la oposición en el Congreso apoyaron una extradición sin condiciones.

Pese a la votación, la ministra de Justicia, Almabeatriz Rengifo, dijo que en el caso de que salga, finalmente, sin condicionamientos de la plenaria, se hará uso de los tratados internacionales o, en su defecto, de lo que establece el Código Penal, cuando no haya tratados con algunos países.

"Espero un sí en la plenaria para que no haya condicionamientos", agregó Rengifo.

La ministra recordó que hay leyes para enfrentar la delincuencia organizada, que aprobó el Congreso, sobre extinción de dominio de bienes de los capos, aumento de penas y la definición del lavado de activos como delito que, con la extradición, forman parte de la agenda contra el narcotráfico.

Rengifo señaló que sólo mediante la aplicación de una política integral como la que ha puesto en marcha el Gobierno, Colombia podrá acercarse al ideal de ser un país libre de drogas.

Afirmó que ciertamente la extradición "no va a acabar con el narcotráfico", porque además no está referida solo a ese delito sino a los que han traspasado las fronteras o se consagran en los tratados, pero será pieza fundamental en la lucha contra las organizaciones de delincuentes.

Sostuvo que la ley estatutaria que propuso el Gobierno para reglamentar lo relativo a la extradición, buscaba fijar límites a la negociacion de tratados de extradición y recordó que estos son aprobados por el Congreso y revisados por la Corte Constitucional.

La ministra colombiana de Relaciones Exteriores, María Emma Mejía, dijo que el país debería "desnorteamericanizar" el tema de la extradición y recordó que para muchos colombianos es un fardo la imagen que se tiene de su país por unos cuantos nacionales que delinquen en el exterior.

"No podemos hacer abstracción de lo que piensa el mundo sobre Colombia" señaló Mejía y dijo que recibió hoy mensajes de 17 países en los que manifestaban lo que esperaban de la extradición.

El representante Roberto Camacho, conservador en la oposición, que defendió la extradición sin condicionamientos, manifestó que lo sucedido era previsible "pero así es la democracia". EFE

AMV/GTP

11/13/02-26/97

9?02144

COLOMBIA EXTRADICION (Previsión)
COMISION PARLAMENTARIA RECHAZA RETROACTIVIDAD EN EXTRADICIONES

Bogotá, 13 nov (EFE).- La Comisión parlamentaria sobre reforma constitucional rechazó la retroactividad en las extradiciones de nacionales, pese a la insistencia de EEUU de que sean extraditados narcotraficantes a este país.

El presidente Ernesto Samper tiene una última oportunidad en el plenario de la Cámara Representantes (cámara baja) a donde llegará la reforma para su último debate, la semana próxima, para eliminar la no reatroactividad.

Samper se comprometió ante la comunidad internacional a restablecer la extradición de nacionales sin condiciones en la Carta y según el ministro del Interior, Carlos Holmes Trujillo, en el último debate, de ocho que tiene una reforma constitucional en este país andino, se lo jugará todo para que ello ocurra.

La Casa de Nariño, sede presidencial, emitió un comunicado en el que señala que el Gobierno recibe positivamente el restablecimiento de la extradición de nacionales pero no comparte las condicionamientos aprobados por la comisión.

"No procederá la extradición cuando se trate de hechos cometidos con anterioridad a la promulgación de la presente norma" dice el texto de 19 palabras que condiciona la aplicación de la reforma.

La extradición de nacionales fue prohibida en la Constitución de 1991, cuando el país lloraba los muertos causados por las bombas del cartel de Medellín.

La aprobación por el Senado colombiano de la extradición con limitaciones hace varias semanas, como la no retroactividad, causó malestar entre las autoridades de Estados Unidos, el país que más ha presionado para que restablezca esa figura jurídica en Colombia.

Para los EEUU una extradición sin retroactividad carece de fuerza para enfrentar a los carteles de las drogas.

El Gobierno, a través de los ministros del Interior, Carlos Holmes Trujillo, de Exteriores, María Emma Mejía y de Justicia, Almabeatriz Rengifo, trató de convencer a los parlamentarios de eliminar los condicionamientos.

Mientras, la Dirección Nacional Liberal, del partido en el Gobierno, debatía asuntos electorales en busca de una fórmula para designar un candidato único a las elecciones presidenciales en las que se elegirá el sucesor del presidente Samper.

"La votación era previsible" señaló el representante Roberto Camacho, conservador en la oposición, que votó por una extradición sin condiciones, mientras buena parte de la bancada liberal, en el Gobierno, prefirió mantener el texto condicionado aprobado por el Senado.

Colombia, en dos ocasiones consecutivas ha sido desaprobada por el Gobierno de los EEUU en su lucha contra el procesamiento y tráfico de narcóticos.

Algunos analistas señalan que de no aprobarse la extradición como la anunció Samper, vendrán sanciones económicas y una tercera "descertificación", que temen los empresarios.

Trujillo manifestó su inconformidad por la votación y dijo que, a juicio del Gobierno lo sucedido "no está bien".

"Vamos a seguir insistiendo en la plenaria de la Cámara para que se eliminen los condicionamientos" y "restablecer la extradición sin condicionamientos es lo que conviene al país en términos naturales e internacionales", manifestó Trujillo.

Pese a la derrota, la ministra de Justicia, Almabeatriz Rengifo, dijo que en el caso de que salga finalmente sin condicionamientos de la plenaria, se usará lo establecido en los tratados internacionales o, en su defecto, de lo que establece el Código Penal, cuando no haya tratados con algunos países para aplicar la reforma.

Rengifo confió en un "sí" de la plenaria de la Cámara a la extradición sin condiciones.

Recientemente el ex Fiscal Alfonso Valdivieso, actual candidato liberal a la presidencia de la República, sostuvo que se mantienen vínculos entre parlamentarios, la corrupción y el narcotráfico.

El ex Fiscal atribuyó la derrota en la comisión de la propuesta del Ejecutivo al propio Gobierno, porque "no cree en la extradición", dijo que la decisión adoptada es "inconveniente" y "se requiere de una derogatoria expresa de la no extradición de nacionales".

Valdivieso, como Fiscal, formuló cargos al presidente Ernesto Samper, ante el Congreso, por el ingreso de cerca de seis millones de dólares del narcotráfico a su campaña presidencial (1994), de los que fue exonerado, pero el director de la campaña, el ex ministro Fernando Botero, el tesorero, Santiago Medina, y el director administrativo de la misma, Juan Manuel Avella, fueron condenados por la Justicia por esos hechos. EFE

amv/mcd/rs

11/13/09-49/97

9802144

XE3360

R FUXBT 11-05 00392
mun exg

COLOMBIA-EXTRADICION
CONSEJO POLITICA CRIMINAL PIDE EXTRADICION SIN RESTRICCIONES

Bogotá, 5 nov (EFE).- El Consejo de Política Criminal de Colombia pidió hoy a la Cámara de Representantes que apruebe la extradición de nacionales sin condiciones, es decir eliminando la "no retroactividad" aprobada por el Senado, reveló la ministra de Justicia, Almabeatriz Rengifo.

La ministra señaló la necesidad de que el texto resultante permita aplicar la extradición, porque el que salió del Senado "no facilita la aplicación de esa herramienta contra el crimen".

El Consejo, que presidió el Jefe de Estado, Ernesto Samper, hizo el pronunciamiento pocas horas antes de que una comisión de la cámara baja reanude el estudio de la reforma constitucional que restablece la extradición.

Rengifo afirmó que el Gobierno viene trabajando con cada uno de los miembros de esa comisión para despejar dudas y buscar su apoyo.

Forman parte del Consejo de Política Criminal los ministros del Interior, Carlos Holmes Trujillo, y de Relaciones Exteriores, María Emma Mejía; y los directores del Departamento Administrativo de Seguridad (DAS), Luis Enrique Montenegro, y de la Policía, Rosso José Serrano.

Además, lo integran el presidente de la Corte Suprema de Justicia, Dídimo Páez; el Procurador general, Jaime Bernal Cuéllar, y el Fiscal general, Alfonso Gómez.

La ministra Rengifo aseguró que "el Senado se equivocó" al eliminar la aplicación con retroactividad de la extradición y confió en que la Cámara de Representantes enmiende ese yerro.

"Queremos tener un texto constitucional que nos permita luchar contra la criminalidad", subrayó la funcionaria.

Reconoció que en el caso de la extradición a Estados Unidos hay un tratado vigente que no puede ser aplicado hasta que el Congreso colombiano apruebe la ley que lo ratifica.

El proyecto de ley correspondiente no será presentado a la consideración del Legislativo hasta marzo de 1998.

El tratado con EEUU tuvo vigencia, y fue aplicado, en las administraciones de Belisario Betancur (1982-1986) y Virgilio Barco (1986-1990), pero una decisión de la Corte Suprema de Justicia declaró no válida la ley que lo adoptó porque la había firmado el encargado de la Jefatura del Estado, Germán Zea, y no el presidente titular, Julio César Turbay (1978-1982).

La ministra Rengifo aseveró que hay tiempo suficiente para que el tema de la extradición sea ampliamente debatido por la comisión y la plenaria de la Cámara, a la que corresponde el último debate.

EFE

AMV/fr

11/05/19-07/97

13

XL7501

R PUXBI 11-05 00272
icx mun exq

COLOMBIA-EXTRADICION
PONENTE LEY CONSIDERA ILEGAL INTRODUCIR RETROACTIVIDAD NORMA

Bogotá, 5 nov (EFE).- El congresista colombiano Roberto Camacho, ponente en la Cámara de Representantes del proyecto de Ley que busca reimplantar la extradición en su país, consideró hoy, miércoles, que el Senado (cámara alta) cometió una "ilegalidad" al aprobar su aplicación sin retroactividad.

El pasado 9 de septiembre, en el sexto de ocho debates reglamentarios, el Senado colombiano aprobó la reforma del artículo constitucional que prohibe la extradición, pero sin retroactividad, es decir con efectividad a partir de su entrada en vigor.

Para Camacho debe ser aprobado el proyecto "sin ninguna limitación".

Según el representante de la Cámara, en su ponencia se explica el porqué de la ilegalidad cometida por el Senado.

"En la ponencia se indica que en la segunda vuelta no se pueden revivir temas que han sido negados en la primera vuelta y ese tema había sido negado y así el Senado aprobó violando un artículo del reglamento del Congreso", indicó Camacho a un grupo de periodistas.

Una enmienda constitucional en Colombia requiere de ocho debates, cuatro en cada Cámara y durante dos periodos legislativos consecutivos.

El presidente del país, Ernesto Samper, ha abogado por la aprobación de la norma sin retroactividad, e incluso ha solicitado que la extradición no se incluya en la Constitución como un tema que requiera una ley que la desarrolle posteriormente.

El estudio de la iniciativa para derogar la prohibición de extraditar a nacionales se reinicia hoy en la Comisión Primera de la cámara baja del Congreso colombiano y de allí pasará al octavo y último debate en el pleno de la Cámara de Representantes. EFE

RRM/rml

11/05/17-40/97

14-14

Nº. DOCUMENTO 9802145

TITULO COLOMBIA/VENEZUELA: Conflicto fronterizo

PROCEDENCIA 1S0090

FECHA DE PROCEDENCIA 26/11/97

VINCULACIONES 11921

65592

11164

11302

11399

67390.

12000.

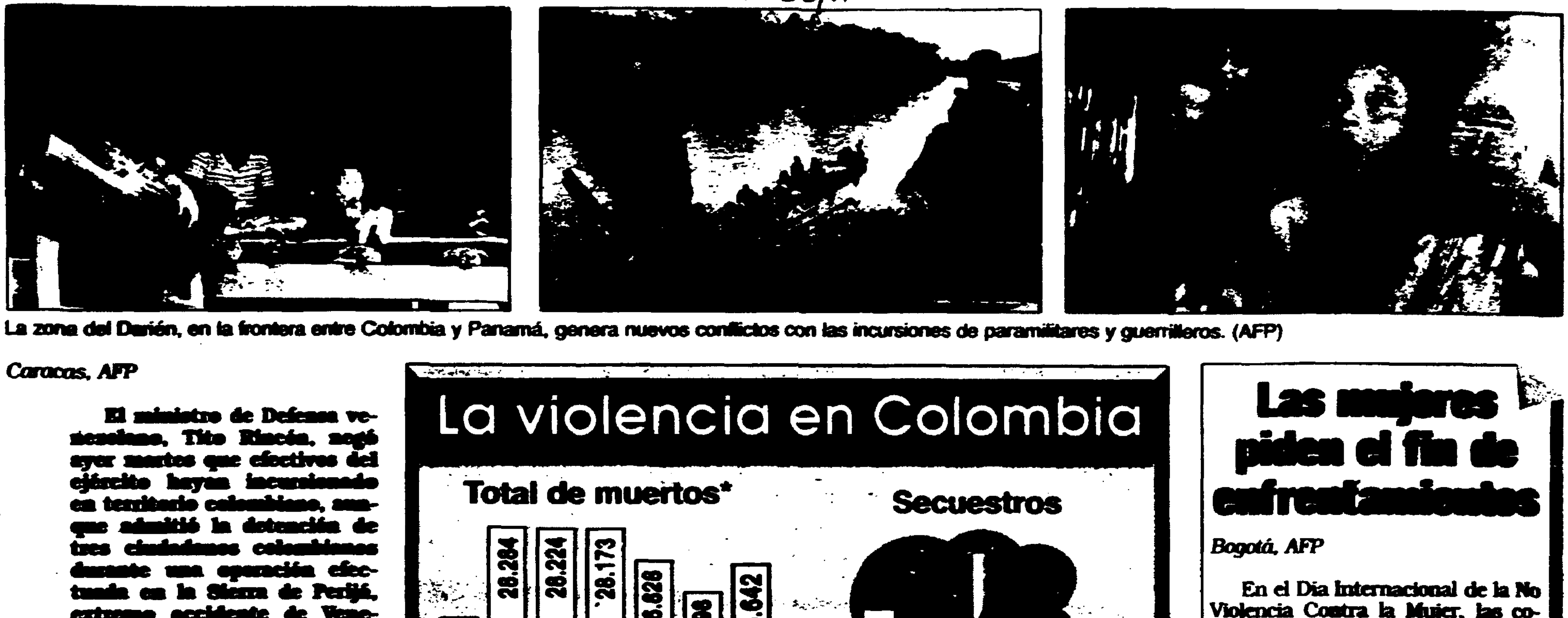
01.-07

9802145

Violencia en Colombia

fronteras con Panamá y Venezuela

LR 26/11



La zona del Darién, en la frontera entre Colombia y Panamá, genera nuevos conflictos con las incursiones de paramilitares y guerrilleros. (AFP)

Caracas, AFP

El ministro de Defensa venezolano, Tito Rincón, negó ayer martes que efectivos del ejército hayan incursionado en territorio colombiano, aunque admitió la detención de tres ciudadanos colombianos durante una operación efectuada en la Sierra de Perijá, extremo occidente de Venezuela.

La denuncia la había formulado Mauricio Pimiento, gobernador del departamento colombiano del César, quien dijo que 150 campesinos de un caserío del cerro Pintao, municipio colombiano de Manaure, fronterizo con Venezuela, huyeron luego de la supuesta incursión de efectivos militares venezolanos.

Según la versión, 40 uniformados venezolanos llegaron en helicópteros, maltrataron a los moradores y efectuaron tres detenciones.

"En ningún momento se ha cruzado a territorio colombiano", aseguró Rincón al referirse a la operación "Sierra 10" que se efectúa desde hace una semana en la limítrofe Sierra de Perijá.

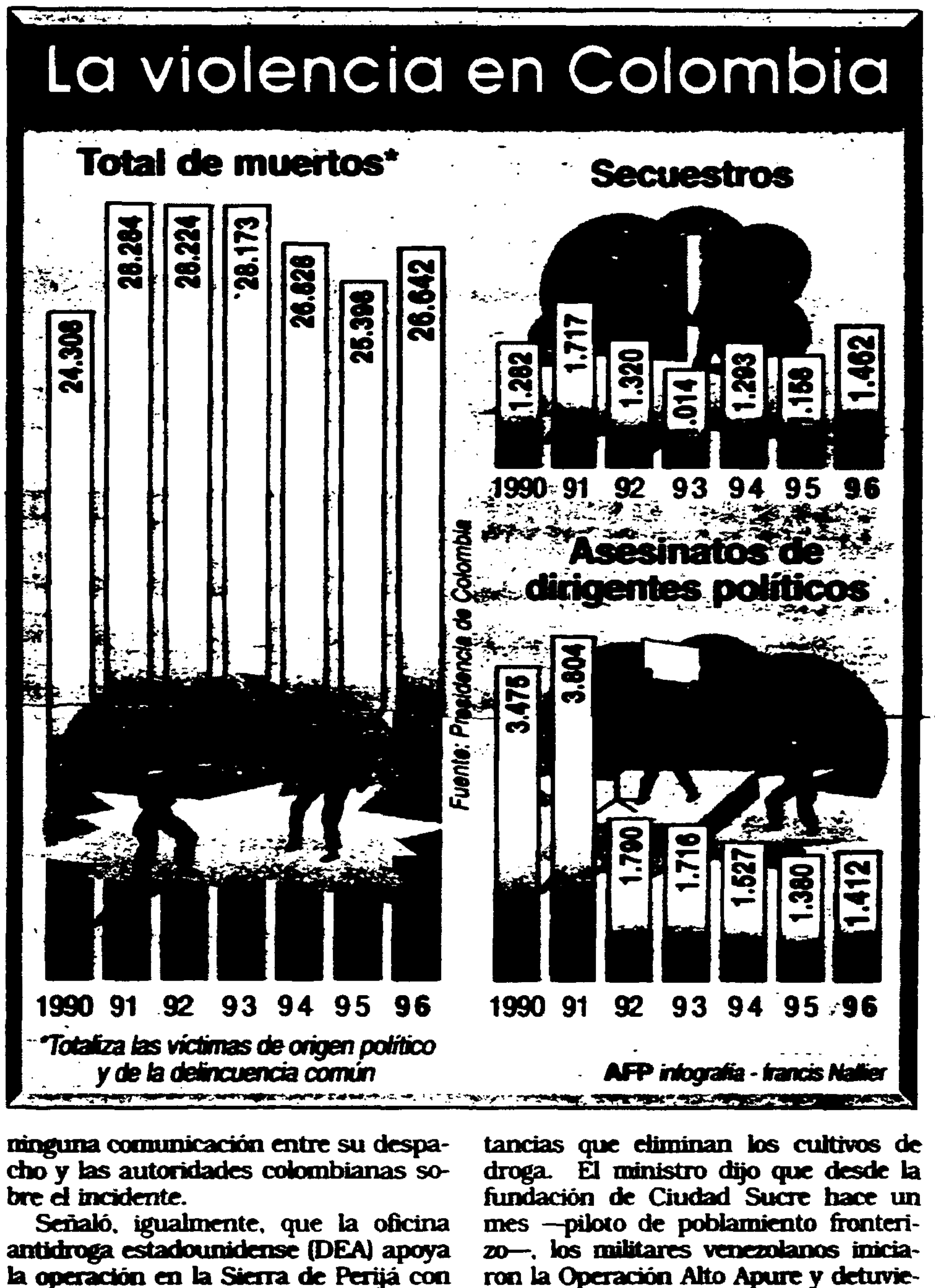
El ministro de la Defensa confirmó la detención en las cercanías de un río en territorio venezolano de tres ciudadanos, que identificó como Augusto Calderón, Pedro Calderón y Aníbal Ortiz, puestos a disposición de tribunales militares.

Agregó que en la operación, en la cual, dijo, participan fiscales del ministerio público y se informa a las autoridades colombianas, los efectivos han destruido 130 hectáreas de amapola, lo que constituye "un golpe grave para el narcotráfico".

El ministro insistió en que "los instrumentos son muy precisos con lo que trabajan" y garantizan que no se incursionó en territorio colombiano.

Informó que en principio no hubo ninguna comunicación entre su despacho y las autoridades colombianas sobre el incidente.

Señaló, igualmente, que la oficina antidroga estadounidense (DEA) apoya la operación en la Sierra de Perijá con un avión para la fumigación con sustancias que eliminan los cultivos de droga. El ministro dijo que desde la fundación de Ciudad Sucre hace un mes —piloto de poblamiento fronterizo—, los militares venezolanos iniciaron la Operación Alto Apure y detuvieron 51 personas.



Las mujeres piden el fin de enfrentamientos

Bogotá, AFP

En el Día Internacional de la No Violencia Contra la Mujer, las colombianas instaron este martes a una salida negociada al conflicto armado que vive el país.

Desde el lunes unas 700 mujeres delegadas de zonas de violencia de Colombia, adelantan en Bogotá un encuentro para acordar estrategias que eviten que ellas sigan siendo objeto de la violencia de la guerrilla izquierdista y los grupos paramilitares de ultraderecha.

El foro que es presidido por representantes de la oficina del Alto Comisionado de Paz de la Organización de Naciones Unidas (ONU), analiza una serie de ponencias orientadas a buscar mecanismos para frenar el número de desplazados que superan este año el millón de campesinos.

De ese millón de desplazados, 500.000 son mujeres, víctimas del fuego cruzado entre la guerrilla y paramilitares con pretensiones de obtener dominio en regiones estratégicas para sus intereses políticos.

Las mujeres reclaman la pronta iniciación de negociaciones del conflicto e hicieron un llamado a los hacendados para que se involucren en la negociación.

Recalcan la necesidad de poner fin a la guerra, a la vez que reclaman del Estado desarrollar reformas de tipo económico, político y social, que permitan en las apartadas regiones del país una sociedad más equitativa.

9802145

Crítica situación en frontera con Panamá

Panamá, ANSA

El embajador de Estados Unidos en Panamá, Williams Hughes, dijo que si el gobierno panameño se lo solicita "estaría dispuesto" a brindar apoyo para solucionar la crítica situación en Darién, frontera con Colombia, donde se reportó actividad de guerrilleros del país vecino.

Darién, ubicada a 300 kilómetros de Ciudad de Panamá, es una zona selvática y montañosa, que suele servir de lugar de retiro y descanso de guerrilleros colombianos, así como área de actividad del narcotráfico.

Tradicionalmente, el gobierno norteamericano ha brindado ayuda para ubicar laboratorios de drogas de colombianos y aviones perdidos.

Pero ahora que faltan pocos años para la reversión del Canal Interoceánico y bases militares, muchos panameños ven con desconfianza la intervención norteamericana porque consideran que podría servir de pretexto para mantenerse en Panamá después del año 2000. Supuestos miembros de la Fuerza Armada Revolucionaria de Colombia (FARC) atacaron la semana pasada una estación de policía en Darién en busca de alimentos y medicamentos, donde mataron a un agente e hirieron a dos más.

El embajador norteamericano dijo que "sin pretender" involucrarse en la crisis su gobierno está dispuesto "como siempre" a brindar apoyo con equipos y entrenamientos.

El diplomático norteamericano dijo que su ofrecimiento no pretende justificar el establecimiento del Centro Multilateral Antidrogas, ya que el problema del Darién existe desde hace varios años.

9

02

XB9127

R POXBT 11-25 00268
icx amt exg

COLOMBIA-VENEZUELA
SUSPENDEN CITA DE GOBERNADORES EN FRONTERA POR NUEVO INCIDENTE

Valledupar (Colombia), 24 nov (EFE).- Una reunión de gobernadores de las regiones fronterizas colombo-venezolanas, prevista para diciembre, fue aplazada indefinidamente debido al último incidente en los límites binacionales, informaron hoy autoridades colombianas.

Denuncias de los pobladores de la aldea conocida como Cerro El Pintado, de la localidad colombiana de Manaure, indican que un grupo de aproximadamente cuarenta militares de la Guardia Nacional de Venezuela penetró en la localidad el sábado pasado.

Las tropas, según las denuncias, permanecieron en el lugar cerca de 15 horas, obligaron a los vecinos a darles de comer y se llevaron a tres de sus pobladores.

Eduardo Campo Soto, secretario de Gobierno del Departamento del Cesar, al que pertenece Manaure, informó hoy de la suspensión del V Consejo Colombo-Venezolano de Gobernadores de Fronteras, que debía efectuarse el 20 y 21 de diciembre próximos.

Campo Soto explicó que la nueva fecha de la reunión se decidirá el mes próximo.

El gobernador del Cesar, Mauricio Pimiento, y los mandos militares de la región, llevaron a cabo hoy una visita de inspección en la zona donde supuestamente se produjo la incursión venezolana.

En las próximas horas, según Campo Soto, las autoridades del Cesar entregarán un informe sobre la inspección al Ministerio de Relaciones Exteriores, al que Pimiento solicitó que emita una nota oficial de protesta ante el Gobierno venezolano.

La ministra de Relaciones Exteriores de Colombia, María Emma Mejía, indicó hoy que una comisión binacional de verificación analizará a partir de mañana las denuncias. EFE

ifs/lpd/jcr

11/25/00-39/97

XE3914

R FOXBT 11-24 00237

amt icx

COLOMBIA-VENEZUELA

MILITARES NIEGAN HABER ENTRADO A COLOMBIA Y CULPAN A "NARCOS"

Caracas, 24 nov (EFE).- Venezuela negó hoy que sus soldados penetraran en territorio de Colombia y detuvieran a tres campesinos de este pais, como aseguraron fuentes policiales colombianas el pasado fin de semana.

El jefe del Estado Mayor Conjunto de Venezuela, mayor Raúl Salazar, afirmó que las tropas venezolanas acantonadas en los límites con Colombia no han traspasado la frontera, y explicó que actualmente se desarrolla una operación dirigida a destruir los cultivos ilegales de coca y amapola en la zona.

"Cuando los narcotraficantes ven que hacemos estas operaciones dicen cualquier cosa", aseguró Salazar.

La policía colombiana aseguró el domingo que soldados de la Guardia Nacional venezolana atravesaron los límites y se internaron en el poblado de Cerro Pintado, donde detuvieron a tres campesinos que, al parecer, fueron llevados a territorio de Venezuela.

La incursión fue denunciada por el coronel Alvaro Becerra, subcomandante de la policia en el departamento del Cesar, en la frontera nordeste con Venezuela, quien agregó que la incursión la realizaron entre 40 y 50 soldados de la Guardia Nacional.

El jefe del Estado Mayor Conjunto de Venezuela insistió en que tales versiones pueden ser producto de la operación que su pais desarrolla en la fronteriza Sierra de Perijá.

En esa zona venezolana suelen asentarse ilegalmente colonos colombianos que se dedican al cultivo de coca y amapola. EFE

ed/mmg/fr

11/24/16-18/97

04

9802145

XL7967

R POXBT 11-24 00395
mun exg icx

COLOMBIA-VENEZUELA
COMISION CONJUNTA VERIFICARA ESTE MARTES INCIDENTE FRONTERA

Bogotá, 24 nov (EFE).- La comisión conjunta de verificación de Colombia y Venezuela se reunirá mañana, martes, para analizar las denuncias del supuesto ingreso de agentes venezolanos en territorio colombiano y detención de tres personas, informó hoy una fuente oficial.

La ministra de Exteriores de Colombia, María Emma Mejía, declaró que el martes llegarán a su país funcionarios de los ministerios de Exteriores y Defensa venezolanos para estudiar los hechos en la localidad de Punta Pintada, municipio de Manaure, en la Alta Guajira, limítrofe con Venezuela.

La gobernación del departamento de La Guajira envió hoy un informe a Mejía sobre los supuestos hechos registrados el pasado fin de semana en el municipio de Manaure.

La prensa colombiana informó ampliamente del asunto y aseguró que fueron detenidos los hermanos Pedro y Agustín Calderón Cormelo y un tercer hombre conocido sólo por su nombre de pila, Aníbal.

Según las denuncias de sus familiares en la Personería (Defensoría del Pueblo municipal) de Manaure, los militares venezolanos ataron y amordazaron a los tres colombianos y obligaron a sus allegados a prepararles comida antes de llevárselos.

Mejía anunció hoy que cuando conozca la información oficial "entrará a operar el mecanismo que se ha establecido de verificación conjunta de los hechos denunciados e invitará a Venezuela a que nos acompañe a Manure precisamente a ver cuáles son las circunstancias de ese caso".

La ministra acordó hoy con su colega venezolano, Miguel Angel Burelli, la reunión de la comisión conjunta.

Mejia dijo que, de concretarse la denuncia, se investigará por cuanto se trata de un caso que "merece la preocupación nuestra y de la Cancillería venezolana".

El coronel Alvaro Becerra, subcomandante de la Policía en el departamento del Cesar, en la frontera nordeste con Venezuela, informó el pasado domingo del ingreso, entre el viernes y el sábado pasados, en la aldea Cerro Pintado de un grupo de entre 40 y 50 militares del vecino país.

Becerra confirmó las denuncias de desaparición, tras ser detenidos, de los tres campesinos colombianos en la zona limítrofe.

La frontera entre Colombia y Venezuela, de 2.219 kilómetros de longitud, es escenario frecuente de incidentes por ataques de la guerrilla colombiana en territorio del vecino país, acusaciones de incursiones de la Guardia Nacional venezolana en Colombia y por la actividad de grupos narcotraficantes. EFE

AMV/RRM/mmg

11/24/20-25/97 05 9802145

XH0288

U POXBT 11-24 00276
mun exg icx

COLOMBIA-PANAMA
GOBIERNO ESTUDIA INCIDENTES ZONA FRONTERIZA DEL DARIEN

Bogotá, 24 nov (EFE).- La ministra de Relaciones Exteriores de Colombia, María Emma Mejía, anunció hoy que el Gobierno analizará la situación en la zona de frontera con Panamá, en donde se vienen registrando continuos incidentes entre guerrilla y paramilitares.

El embajador de Colombia en Panamá, Eduardo Francisco Sales, llegó hoy a Bogotá para presentar a la ministra Mejía un informe sobre la situación en el denominado Tapón del Darién, una zona selvática en la que se han registrado desplazamientos ocasionados por la violencia en la zona limítrofe.

A comienzos de este año, al menos 500 habitantes de la zona limítrofe fueron obligados a desplazarse hacia Panamá y, a su vez, devueltos por las autoridades de este país.

La prensa panameña informó, el pasado fin de semana, de que un representante de las rebeldes Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) tuvo una reunión con miembros del Partido Revolucionario Democrático (PRD), en el poder, a los que aseguró que la organización subversiva "no es responsable" de la violencia en la región fronteriza del Tapón del Darién.

Según el diario "La Prensa", de Panamá, un enviado de las FARC, cuya identidad no desveló, dijo que quienes actúan en la región limítrofe son disidentes de ese grupo rebelde con el que no tienen actualmente vínculos.

Panamá, según la prensa local, decidió invertir 6 millones de dólares para crear y dotar una unidad de la Policía para un plan en la zona del Darién.

El pasado fin de semana un grupo de presuntos ex guerrilleros de las FARC atacó a una patrulla de 20 policías panameños en la población de Boca de Cupe, uno de ellos murió ahogado y tres más resultaron heridos. EFE

AMV/GTP

11/24/21-06/97

06

9802145

DP8473

R POXBT 11-01 00314
amt icx

COLOMBIA-VENEZUELA
BURELLI ABOGA POR PAZ AL INAUGURAR CONSULADO VENEZOLANO CUCUTA

Cúcuta (Colombia), 31 oct (EFE).- Los ministros de Relaciones Exteriores de Colombia, María Emma Mejía, y Venezuela, Miguel Angel Burelli, inauguraron hoy el Consulado venezolano de la ciudad de Cúcuta, en el extremo nororiental colombiano.

El canciller venezolano aprovechó su intervención para abogar por la paz en Colombia y ofreció su "disposición" de colaborar en los términos en que requiera el Gobierno colombiano.

"Venezuela, como pais vecino y fraterno, está a la orden de Colombia para, cuando diga, actuar en la consecución definitiva de la paz", señaló Burelli.

La canciller colombiana, por su parte, resaltó el gesto de Burelli y la importancia de las relaciones entre los dos países y confió en que, pese a los inconvenientes en la zona de frontera "tan extensa y dinámica, debe prevalecer el ánimo de una relación fuerte y fraternmal".

Mejía agradeció también el "respaldo y la solidaridad" de Venezuela tras los comicios municipales y regionales colombianos del domingo y especialmente el envío de los dos delegados del presidente venezolano, Rafael Caldera.

La ministra colombiana agradeció también que la propia esposa de Burelli asistiera el domingo a la sede diplomática en Caracas para depositar su voto simbólico por la paz, la vida y la libertad en Colombia.

La nueva oficina en la principal ciudad colombiana en la frontera con Venezuela permitirá una mejor adecuación y ampliación de los servicios consulares, contribuirá al mejoramiento urbano de Cúcuta y a facilitar la concesión de visados, según fuentes diplomáticas colombianas.

Asimismo, agregaron las fuentes, el Consulado venezolano en la capital del departamento de Norte de Santander regularizará los permisos de tránsito de automóviles entre los dos países.

A la apertura de la oficina asistieron también el embajador venezolano en Colombia, Fernando Gerbasi, y el colombiano en Caracas, Mario Suárez Melo. EFE

RRM/JLA/JMA

11/01/00-57/97

07-07

9802145

ARCHIVO 1/2

FORMULARIO DE SOLICITUD DE E.E.I.

FECHA: 05/MARZO/98

ORIGEN: Dpto.I (Int.) Campo Sicosocial.

DESTINO: Dpto.III

ASUNTO: Ampliación de EEI Nº9802093.-
1) Marcha Global Contra el Trabajo Infantil.-
2) Acto de la Comisión Pro Referendum.-
3) Acto de AMULP

ANEXO: Se adjunta artículo de prensa.

INFORMACION DISPONIBLE: Asunto 1) Información ya proporcionada en mi EEI Nº9802093.-
Asunto 2) La Comisión Nacional Pro Referendum realiza en el día de la fecha, el acto de clausura de su campaña a favor del Referendum. El mismo se llevará a cabo en el Paraninfo de la Universidad a la hora 19:30.-
Asunto 3) Con motivo de celebrarse el Día Internacional de la Mujer, AMULP realizará una concentración en el día de la fecha en Plaza Libertad a las 18:00 hrs. Con posterioridad se plegarán al acto de la Comisión Pro Referendum.-

ORIGINAL

INFORMACION SOLICITADA:

1) Cantidad aproximada y actitud de los presentes.
2) Identificación de organizaciones y personalidades concurrentes.
3) Seguridad, si la hay.
4) Desarrollo del evento, quién hizo uso de la palabra.-
6) Algún otro dato que resulte de interés.-

9802146

001-002

05 MAR. 1998

Día Internacional de la Mujer: AMULP convoca a las mujeres a marchar

La Asociación de Mujeres Uruguayas Lourdes Pintos convocó anoche a la ya tradicional marcha para conmemorar el Día Internacional de la Mujer. Será el 5 de marzo concentrándose en Plaza [illegible] para manifestarse en apoyo al referéndum del 8 de marzo.

Voceras de AMULP informaron que están coordinando con la Comisión de Mujeres del PIT CNT con la que coincidieron en la necesidad de dedicar la conmemoración de este año al apoyo a la campaña pro referéndum en defensa de UTE como empresa pública. Se marchará bajo la consigna «Dar a luz con energía propia».

Se sumará a este lema central las reivindicaciones que año a año marcan las mujeres uruguayas en su día, entre las que destacan los temas del trabajo, la salud, la educación, la vivienda y la discriminación.

ORIGINAL

Poco legible-

ENTUD,28/FEB/98

002 -002 9802146

DF1668

R FOXBT 11-27 00391
icx mun exo

COLOMBIA-RUSIA
MINISTROS EXTERIORES FIRMARON DOCUMENTO "HACIA EL SIGLO XXI"

Bogotá. 26 nov (EFE)).- Los ministros de Asuntos Exteriores de Colombia y de Rusia. María Emma Mejía y Evgueni Primakov, suscribieron hoy varios conbenios y acuerdos, entre ellos uno de cooperación entre ambos países "en el camino hacia el siglo XXI".

Primakov llegó hoy a Bogotá en el marco de una gira latinoamericana para una visita de dos días a Colombia.

Los dos cancilleres firmaron los documentos sobre cooperación para la lucha contra las drogas, cultura y ciencia.

Además, dialogaron para avanzar en la negociación de otros acuerdos que tienen que ver con la cooperación para la asistencia judicial mutua en casos penales, civiles y familiares, la cooperación científica, técnica y tecnológica. la asistencia mutua en asuntos aduaneros, la contratación de especialistas y el desarrollo de proyectos energéticos.

Mejía y Primakov señalaron en la declaración que convinieron en la ampliación del diálogo entre el Grupo de Los Ocho y el Movimiento de los No Alineados. con vistas a lograr un desarrollo sostenible y beneficioso.

En el mismo documento abogan por la promoción, defensa y protección de los derechos humanos y las libertades individuales, incluido el derecho al desarrollo.

Colombia y Rusia asumieron el compromiso de coordinar esfuerzos para el control del comercio de armas convencionales y de nuevas armas de alta tecnología, así como para la eliminación del comercio ilegal de armamento.

Otro punto de la declaración insta a la suma de esfuerzos para contribuir a la erradicación de la pobreza y el desempleo y la creación de las condiciones internacionales y nacionales favorables a un rápido desarrollo social de los países.

Primakov se entrevistará mañana. jueves. con el presidente colombiano, Ernesto Samper, y con cerca de 100 empresarios locales.

El ministro ruso también se reunirá el jueves en Bogotá con el ministro de Exteriores de Panamá. Ricardo Alberto Arias.

Primakov viajará el jueves en la noche. hora local. a San José de Costa Rica, en la gira, que incluyó también a Argentina y Brasil.

Mañana. jueves. el ministro se reunirá con el presidente Samper en la Casa de Nariño. sede presidencial, hará una ofrenda ante la estatua del Libertador. Simón Bolívar. en la plaza del mismo nombre, recibirá el título "Honoris Causa" en Historia por la Universidad Externado de Colombia y se reunirá con empresarios colombianos en el último acto de su visita. EFF

RRM/AMV/icr

11/27/04-28/97

XH0347

U FOXBT 11-26 00583
mun exa icx

COLOMBIA-RUSIA
PRIMAKOV CONFIA FORTALECER RELACIONES CON COLOMBIA

Bogotá, 26 nov (EFE).- El ministro de Asuntos Exteriores de Rusia, Evgueni Primakov, confió en fortalecer las relaciones con Colombia, al comenzar hoy una visita oficial de dos días a este país.

Primakov, primer ministro de Asuntos Exteriores de Rusia que visita a Colombia, se reunió hoy con su colega, María Emma Mejía y mañana lo hará con el presidente colombiano, Ernesto Samper, y con 100 empresarios.

El ministro ruso también se reunirá el jueves, en Bogotá, con el ministro de Relaciones Exteriores de Panamá, Ricardo Alberto Arias.

El Gobierno colombiano y el jefe de la diplomacia rusa firmarán acuerdos sobre cooperación para la lucha contra las drogas, cultura y ciencia y la declaración política de principios y propósitos binacionales hacia el Siglo XXI.

Además, se avanzará en la negociación de otros acuerdos que tienen que ver con la cooperación para la asistencia judicial mutua en casos penales, civiles y familiares, la cooperación científica, técnica y tecnológica, la asistencia mutua en asuntos aduaneros, la contratación de especialistas y para el desarrollo de proyectos energéticos.

"Nosotros esperamos que las negociaciones que vamos a mantener en Colombia nos permitan dar un avance fructífero y positivo para ampliar nuestras relaciones bilaterales", dijo Primakov.

El ministro ruso fue recibido hoy en el aeropuerto Eldorado, de Bogotá, por la canciller Mejía, en medio de un torrencial aguacero.

En la sede del Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia, Primakov y Mejía firmaron una declaración política conjunta sobre los propósitos y principios que deben regir las relaciones entre la Federación Rusa y Colombia hacia el siglo XXI.

Primakov abandonará Bogotá en la noche del jueves y viajará a San José, de Costa Rica, en una gira que incluyó también a Argentina y Brasil.

Analistas locales señalaron hoy la importancia de la visita del ministro ruso y las posibilidades de incrementar el intercambio comercial entre ambos países, que es de sólo 55 millones de dólares.

Además de entrevistarse, el jueves, con Samper en la Casa de Nariño, sede presidencial, Primakov colocará una ofrenda ante la estatua del Libertador Simón Bolívar en la plaza del mismo nombre; recibirá el título "Honoris Causa" en Historia de la Universidad Externado de Colombia y se reunirá con empresarios colombianos en el último acto de su visita.

Rusia, según lo señaló su embajador en Colombia, Adnan Agaev, mantiene su interés por ser un importante proveedor de equipo militar a este país, y el tema será seguramente tratado, aunque las autoridades colombianas han restado importancia al mismo.

Rusia vendió recientemente 10 helicópteros M-17 para las Fuerzas Militares y según Agaev, su país puede proveer otros equipos para hacer frente a los problemas de orden público.

Colombia estableció relaciones diplomáticas con Rusia en 1936

pero en 1948, cuando el país se vió conmocionado por la muerte del dirigente liberal Jorge Eliecer Gaitan, incendios y motines que causaron centenares de muertos en la capital y otras ciudades, rompió relaciones con la Unión Soviética, que se restablecieron en 1968, veinte años después.

Rusia, después de varios años de alejamiento de Latinoamérica, tras la disolución de la Unión Soviética, reinició su acercamiento con visitas oficiales de altos funcionarios a los países de la zona.

La región, según comentaristas locales, es considerada por las autoridades rusas como una importante fuente de generación de divisas a través de la venta de armamento, contratos para uso de energía nuclear con fines pacíficos, servicios de satélite y desarrollo de proyectos mineros y energéticos. EFE

AMV/GTP

11/26/93-05/57

COLOMBIA-RUSIA (Previsión)
RUSIA BUSCA MAS NEGOCIOS QUE POLITICA EN VISITA MINISTRO

Bogotá, 25 nov (EFE).- La primera visita del ministro de Exteriores de Rusia, Yevgueni Primakov, a Colombia el miércoles y el jueves es considerada por la prensa y los analistas locales más de negocios que de política.

El ministro se reunirá con el presidente colombiano, Ernesto Samper; los ministros de Exteriores, María Emma Mejía, y Comercio Exterior, Carlos Ronderos, y con unos 100 empresarios en el más exclusivo club de la capital del país, para hablar de posibilidades de intercambio comercial, inversión y tecnología entre los dos países.

Primakov llegará el miércoles a las 11.00 hora local (16.00 GMT), en lo que constituye la primera visita de un ministro de Exteriores ruso a Colombia.

El Ministro suscribirá con el Gobierno colombiano acuerdos relacionados con la lucha contra el tráfico de drogas y la cooperación cultural y científica.

Además, ambos países negocian en la actualidad un acuerdo sobre asistencia judicial para combatir el narcotráfico.

La canciller colombiana, María Emma Mejía, dijo que el convenio contra la droga pretende anticiparse a los efectos que puede ocasionar la apertura de Rusia, donde se cree que hay bandas de narcotraficantes que tienen relaciones con los carteles colombianos.

"Lo que vamos a hacer es una tarea preventiva (con la aplicacion del convenio), porque el narcotráfico está llegando, lamentablemente, a todos los países del mundo y Rusia es una nación que se ha abierto al mercado y ahora puede tener acceso a la droga y el narcotráfico", dijo Mejía.

Según las autoridades rusas, en su territorio hay cultivos de marihuana y amapola (una flor de la que se extrae la materia prima para la heroína), producción de anfetaminas y cerca de dos millones de adictos.

Pero los asuntos comerciales y la posibilidad de que Rusia sea un mayor proveedor de armamento para las Fuerzas Armadas parece centrar la visita de Primakov, aunque el Gobierno colombiano ha restado importancia a este segundo aspecto.

Colombia ha adquirido para sus Fuerzas Armadas doce helicópteros M-17 de fabricación rusa, que llegaron a mediados de este año.

El embajador de Rusia en Colombia, Adnan Agaev, dijo el lunes que Colombia cumple con las condiciones exigidas por su país para adquirir armamento, porque tiene "una política exterior pacífica y de buena vecindad".

Colombia firmó con la Federación Rusa un convenio de cooperación técnico-militar en 1996.

La ministra Mejía dijo que Primakov buscará también un mayor acercamiento con Colombia y Latinoamérica en materia comercial y de cooperación.

Colombia exportó en 1996 a Rusia productos por valor de 34 millones de dólares - el 0,3 por ciento de sus ventas totales-, especialmente café, flores, banano y confección para señoras, y le compró bienes por valor de diez millones de dólares, el 0,1 por

ciento de sus importaciones totales.

Para Rusia, los sectores minero y energético colombianos tienen especial importancia, y podría intentar participar en su desarrollo.

Moscú estaría interesada además en montar una planta de ensamblaje de vehículos rusos (Uaz), en ofrecer energía nuclear con fines pacíficos y en prestar servicios de satélite para seguir fenómenos meteorológicos como el de "El Niño" y evaluar la erradicación de cultivos ilícitos.

El Gobierno de este país andino no quiere que la información de satélites sobre destrucción de cultivos de coca proceda de Estados Unidos, por las diferencias abismales que hay en la medición de la erradicación entre uno y otro.

Colombia es la tercera y penúltima etapa de la gira latinoamericana de Primakov, que también incluyó a Brasil y Argentina y le llevará a Costa Rica en un intento de acercamiento a unos países olvidados por la diplomacia rusa en los años que sucedieron a la caída del "Telón de Acero" y la disolución de la Unión Soviética. EFE

amv/mar/ik

11/25/09-43/97

03

9802147

XL7964

R FOXBT 11-24 00475
mun exg icx

COLOMBIA-RUSIA
MINISTRO RUSO EXTERIORES TRATARA SOBRE ARMAS Y COOPERACION

Bogotá, 24 nov (EFE).- El ministro ruso de Exteriores, Evgueni Primakov, tratará en su primera visita oficial a Colombia sobre cooperación, comercio, que incluye el suministro de armas, y lucha contra el narcotráfico, informaron hoy fuentes diplomáticas.

Primakov será el primer ministro de Relaciones Exteriores de su país que viaje a Colombia en visita oficial, el miércoles y jueves próximos, en 62 años de relaciones bilaterales.

El embajador ruso en Bogotá, Adnan Agaev, declaró hoy que Colombia cumple con las condiciones que Rusia exige para adquirir armamento porque tiene "una política exterior pacífica y de buena vecindad".

Rusia es el segundo exportador mundial de armas después de Estados Unidos.

Colombia suscribió con la Federación Rusa un convenio técnico-militar en 1996 en desarrollo de otro de cooperación técnica, comercial, científica y económica de 1979, y helicópteros rusos y otros equipos ya han sido adquiridos por el país sudamericano.

La ministra de Exteriores de Colombia, María Emma Mejía, dijo que con Primakov se buscará un mayor acercamiento entre ambas naciones, así como con Latinoamérica en materia comercial y de cooperación.

Colombia exportó en 1996 al mercado ruso por valor de 34 millones de dólares, el 0,3 por ciento de sus ventas totales, en especial café, flores, banano y confecciones para mujer, e importó de Rusia por un total de 10 millones de dólares, el 0,1 por ciento de lo que adquirió en el exterior.

Durante la visita de Primakov a Colombia, que preside en la actualidad el Movimiento de Países no Alineados, se evaluará el estado de las relaciones bilaterales y se hablará sobre temás de interés multilateral, como las relaciones de las naciones desarrolladas con las organizaciones internacionales y las reformas a la ONU, según la fuente.

El ministro ruso suscribirá con su colega colombiana una declaración conjunta sobre principios y propósitos que deben regir la cooperación entre los dos países, y convenios para la lucha conjunta contra el narcotráfico, la cooperación cultural y la suspensión de visados en pasaportes diplomáticos y oficiales.

Primakov dialogará con el presidente de Colombia, Ernesto Samper, sobre la situación internacional, las relaciones Norte-Sur y las de la Federación Rusa con Colombia y Latinoamérica y sus perspectivas.

Además, el ministro de Exteriores ruso asistirá a una reunión con un centenar de empresarios colombianos y los presidentes de las asociaciones que los reunen para estudiar posibilidades de intercambio comercial, inversiones y cooperación.

Colombia y Rusia, cuando aún existía la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas, realizaban su intercambio comercial por el sistema de trueque, que alcanzó mayores volúmenes que los actuales.

Para las autoridades de Moscú, el desarrollo de los sectores minero y energético tiene especial importancia, y se mencionan como aquellos en los que podría incursionar Rusia en el país andino. EFE

AMV/mmg

04-04

9802147

11/24/20-01/97

Nº DOCUMENTO 9802148

TITULO Ecuador: Elecciones de asambleístas

PROCEDENCIA 150090.

FECHA DE PROCEDENCIA 30/11/97.

VINCULACIONES 11821

65838.

11164

11302

11653

9802148

01-09.

XA7974

U PUXBF 11-30 00600
exq mun icx

ECUADOR-ASAMBLEA (Previsión)
ECUATORIANOS LLAMADOS A LAS URNAS PARA DEFINIR SU FUTURO

Por Fernando Arroyo

Quito, 30 nov (EFE).- Casi siete millones de ecuatorianos deberán hoy acudir hoy domingo a las urnas para elegir a los representantes a la Asamblea de reformas a la Constitución, que pretende cambiar el marco jurídico institucional y devolver la tranquilidad a la precipitada vida política del país.

Aunque el fenómeno climático de "El Niño" amenaza con afectar la jornada cívica, la trascendencia del proceso obligará a los ecuatorianos a votar, y "contra viento y marea" elegir su futuro constitucional.

Setenta candidatos deberán ser elegidos de entre más de 800 políticos inscritos en los registros electorales que buscan la representación en la Asamblea.

Tras las elecciones, los ganadores de los comicios deberán pensar inmediatamente en la manera de resolver los problemas que subsisten para la instalación de la Constituyente.

Los futuros asambleístas, que aún no cuenta con un espacio físico para sesionar, están obligados a determinar los procedimientos que regulen sus obligaciones, aunque podrían aceptar un reglamento decidido en el Congreso.

De momento, la expectación se centra en los comicios y principalmente en los resultados.

El Gobierno ha dispuesto medidas especiales para garantizar la normalidad y tranquilidad durante la jornada, e incluso acciones especiales para afrontar de forma eficaz cualquier emergencia que podrían causar las lluvias provocadas por "El Niño".

Las Fuerzas Armadas y la Policía están en "alerta" para apoyar la celebración de las elecciones.

Los ciudadanos, aunque con apatía, se aprestan a depositar sus sufragios.

Muchos votantes, según encuestas el 50 por ciento, no conocen los objetivos de la Asamblea tanto por la falta de información que ha facilitado el Tribunal Supremo Electoral (TSE), como por la agitada campaña que se ha convertido en un "preámbulo" para los comicios presidenciales del próximo año.

También han confundido las sugerencias de varios candidatos que han propuesto la disolución del Congreso, y alguno de ellos incluso la destitución del presidente, Fabián Alarcón.

La Asamblea tendrá poderes especiales que sobrepasarán las atribuciones legislativas.

Sin embargo, si las encuestas no fallan, la Asamblea la formarán representantes de los partidos políticos que actúan en el Legislativo (especialmente los de derechas), opuestos a los cambios radicales de algunos políticos.

Los cambios constitucionales que han prometido los candidatos van desde "la transformación de la gobernabilidad del país", hasta aumentos de sueldo y entrega de alimentos a la población.

Ecuador, que en dos años ha concurrido a cinco elecciones y ha visto pasar por la Presidencia a cuatro jefes de Estado, espera que las reformas a la Constitución sean fundamentales para "conducir al país hacia el siglo XXI".

Algunos comentaristas políticos han manifestado que estos comicios son más importante que las elecciones presidenciales de mayo próximo, ya que las reformas que se aprueben decidirán las atribuciones de los futuros gobernantes.

Los observadores internacionales invitados a vigilar el proceso electoral han advertido de la importancia del mismo y aspiran a que las elecciones de los delegados sean normales porque es "una oportunidad histórica para los ecuatorianos".

Jaime Cárdenas, consejero del Instituto Federal Electoral de México, comentó a EFE que quizá "la elección de los asambleístas sea el hecho más importante" de Ecuador en su historia moderna, ya que los cambios políticos en el mundo y la llamada "globalización" obligan a los Estados a hacer reformas para adecuarse a las nuevas condiciones.

Cárdenas opinó que las reformas que se puedan dar en Ecuador podrían ser un ejemplo para otros procesos en América Latina. EFE

fa/mar/ik

02

11/30/07-11/97

9802148.

DP2258

U POXRT 11-30 00506
mun exq icx

ECUADOR-ASAMBLEA (Ampliación)
MAYORIA SOCIALCRISTIANA EN ASAMBLEA QUE REFORMARA CONSTITUCION

Quito, 30 nov (EFE).- El Partido Social Cristiano (PSC) será mayoría en la Asamblea Nacional que reformará la Constitución ecuatoriana, según los resultados no oficiales de las elecciones celebradas hoy en Ecuador.

El PSC, de derecha, tendrá al menos 24 de las 70 curules, mientras que la Democracia Popular (DP, centroizquierda), obtendrá nueve puestos como mínimo, según encuestas a pie de urna divulgadas al cierre de los comicios por la firma Cedatos.

La Izquierda Democrática (ID, centroizquierda); la alianza entre el Frente Radical Alfarista (FRA) y el Partido Liberal (PL); y el populista Partido Roldosista Ecuatoriano (PRE), obtendrán 7 curules cada uno, según los sondeos.

Según la encuestadora Market, el PSC tendrá entre 20 y 24 escaños, la alianza FRA-PL de 10 a 14; la DP y la ID de 10 a 12; y el PRE de 5 a 7.

Otros movimientos políticos y sociales y candidatos independientes se disputan el resto de los puestos para la Asamblea que se instalará el 20 de diciembre próximo.

Market afirmó que la abstención llegará al 43 por ciento, dos puntos por encima de la registrada en el referendum celebrado en mayo pasado.

Los socialcristianos, liderados por el ex presidente León Febres Cordero, se consolidaron como la primera fuerza política ecuatoriana, mientras que el populista FRA, al que pertenece el presidente Fabián Alarcón, ha logrado un salto importante en la base electoral del país, pues en el Congreso sólo tiene dos curules.

En las elecciones, marcadas por el ausentismo pese a que el voto es obligatorio, participaron 904 candidatos y estaban habilitados un total de 6.9 millones de ecuatorianos mayores de 18 años.

La jornada transcurrió en absoluta normalidad, no se produjeron importantes alteraciones del orden público y los únicos detenidos se produjeron por violar la ley seca impuesta desde el viernes pasado.

El presidente ecuatoriano, Fabián Alarcón, destacó la jornada y afirmó que Ecuador hoy está escribiendo una importante página de su historia democrática, con la cual pretende afrontar los desafios del próximo siglo.

La indecisión y la confusión fueron la tónica de las elecciones, debido en parte a que por primera vez en la historia democrática de este país, se votó por personas y no por partidos políticos.

Ello ha hecho que las papeletas de votación sean extremadamente grandes no sólo por la cantidad de candidatos sino porque se incluye la fotografía de cada uno de ellos.

En los recintos electorales se pudo comprobar el marcado desinterés de los ecuatorianos por los candidatos e incluso un gran desconocimiento con respecto a los objetivos de la Asamblea.

Varios electores consultados aseguraron que acudian a votar por obligación y solamente para conseguir el certificado de votación, obligatorio para todo tipo de trámite público en

Ecuador.

El Tribunal electoral señaló que el abstencionismo se debió principalmente a que los habitantes de las zonas rurales de la Costa y la Sierra se han visto seriamente afectados por el paso de la corriente del fenómeno atmosférico "El Niño" y varias poblaciones se encuentran aisladas por derrumbes e inundaciones.
EFE

EHC/PL

03

9802148

11/30/22-39/97

ECUADOR-ASAMBLEA
DATOS GENERALES DE ELECCIONES PARA ASAMBLEISTAS

Quito, 30 nov (EFE). A continuación transmitimos datos generales sobre las elecciones que se desarrollan hoy, domingo, en Ecuador para designar a los setenta integrantes de la Asamblea Nacional.

Número de candidatos principales:......... 904
Número de curules (escaños) a designarse:...70
Número de votantes:........................6,9 millones
Número de juntas electorales.............23.649
Total de provincias:..........................21
Lista de provincias por cantidad de electores:
- Guayas..................................1,8 millones
- Pichincha...............................1,3 millones
- Manabi................................770.481
- Los Ríos..............................364.660
- Azuay.................................354.754
- El Oro................................307.664
- Tungurahua............................284.938
- Chimborazo............................261.671
- Loja..................................257.834
- Esmeraldas............................208.207
- Imbabura..............................206.918
- Cotopaxi..............................206.238
- Cañar.................................133.239
- Bolívar...............................116.199
- Carchi.................................96.780
- Napo...................................65.222
- Morona Santiago........................56.000
- Sucumbios..............................53.056
- Zamora.................................36.842
- Pastaza................................29.046
- Galápagos...............................7.925
Total..................................6.974.623

Número total de listas presentadas..........228

Partidos Políticos, Movimientos y Alianzas: Conservador; Liberal-Frente Radical Alfarista; Democracia Popular; Partido Social Cristiano; Partido Roldosista Ecuatoriano; Alianza Nacional; Izquierda Democrática; Acción Popular Revolucionaria; Movimiento Popular Democrático; Socialista-Frente Amplio; Movimiento Unidad Plurinacional Pachakutik Nuevo País.

Además, Movimiento Ciudadanos Nuevo País; Concentración de Fuerzas Populares; Movimiento Independiente Bolívar Siglo XXI; Movimiento Independiente Libertad; Movimientos Sociales Independientes; Movimiento Independiente Amauta Jatari, Alternativa siglo XXI; Movimiento del Pueblo para el Pueblo;

Asimismo, Movimiento Independiente de Unidad Nacional El Oro; Movimiento Asociación de Médicos del Hospital Teófilo Dávila; Movimiento Acción Fronteriza Independiente; Movimiento Independiente Pueblo; Movimiento Artesanal Político.

También participan: Movimiento Nacional Negro Arco Iris;

Movimiento Tarquiño es Pueblo; Unión Popular Latinoamericana; Movimiento Gente Nueva; Fuerza Nueva Civil Militar; Movimiento Independiente Reinvindicación Social; Movimiento Independiente de Mujeres; Alianza para el Futuro; Independiente de Educadores Particulares; Cambio Ahora; Alianza Unamos; Coalición Nacional.

La lista incluye además a Movimiento Independiente Unificado; Fuerza Nueva Civil-Militares; Patria Nueva; Savia Nueva; Unión Popular Independiente; Abogados Independientes de Pastaza; Nueva Generación; Movimiento Independiente por una República Auténtica; Libertad; Ciencia, Tecnología y Sociedad; Antropocéntrico Ecológico Social. EFE

SM/rml dlh

9802148

Por Susana Madera

Quito. 30 nov (EFE).- Las elecciones para la Asamblea Nacional que se desarrollan hoy, domingo, en Ecuador han sido consideradas como el barómetro de los pre candidatos presidenciales que medirán en este proceso la popularidad de sus partidos y sus opciones para suceder al actual jefe de Estado, Fabián Alarcón.

Aunque aún no se han definido los pre candidatos presidenciales, se estima que entre los principales figurarán Freddy Ehlers, y el socialcristiano Jaime Nebot, quienes ya se disputaron la jefetura del Estado el año pasado, y perdieron ante el populista Abdalá Bucaram.

Ehlers, periodista de profesión, reiteró hoy que será el candidato a la Presidencia sólo si mantiene el apoyo del 30 por ciento de la población, que de momento, le atribuyen las encuestas a nivel nacional.

Para el periodista, que lidera el Movimiento Ciudadanos Nuevo País, las elecciones para la Asamblea serán un barómetro en el que, aunque no figura como candidato, determinarán la aceptación que su grupo político tiene en este país de cerca de 12 millones de habitantes, 7 de los cuales tienen derecho a voto.

Elhers indicó que en caso de que su movimiento político mantenga elevados niveles de aceptación, en enero próximo iniciará conversaciones con los partidos de centroizquierda, entre los que mencionó la Izquierda Democrática, el Partido Socialista y la Democracia Popular.

Si su popularidad decae, declinará su candidatura presidencial y permitirá que "cualquier otra persona de la tendencia de centroizquierda que tenga mejores opciones, enfrente a la derecha corrupta y al Partido Social Cristiano", anunció.

"Deben enfrentar a los dueños del país: León Febres Cordero, Jaime Nebot y Heinz Moeller porque son los causantes de la situación dramática que estamos viviendo", puntualizó Ehlers en una entrevista con la cadena de televisión "Ecuavisa".

Varios analistas políticos coinciden en que la campaña para las elecciones de asambleístas se convirtió en el trampolín político de los pre candidatos presidenciales.

Precisamente, los debates televisados entre Ehlers y Nebot, en el marco de la campaña para la Asamblea, dieron cuenta de una serie de propuestas con tinte más bien presidencialista.

Nebot aseguró hoy que los debates con Ehlers han demostrado la poca preparación del periodista para dirigir el país, en tanto que éste aseguró que se evidenció que los socialcristianos quieren continuar dominando a la nación.

"Después de los debates ha sido catalogado como un hombre impreparado y analfabeto. Como un hombre que le mintió e insultó a los ecuatorianos", puntualizó Nebot, que criticó la supuesta poca memoria de Ehlers al asegurar que "no se sabe ni el número de teléfono de su casa".

"Esa mentira se va a ver en la votación que las listas 21 (de Ehlers) tendrán hoy", dijo Nebot al aclarar que aún no ha definido su eventual candidatura a la Presidencia.

"Hoy no se trata de Nebot y Ehlers sino de que el país mejore y cambie", aseguró en medio de sus ataques a Ehlers y al tiempo de puntualizar que "esta no es una campaña presidencial pero si una de propuestas".

Ehlers ha acusado al PSC de iniciar una campaña sucia en su contra al utilizar supuestamente de manera descontextualizada varias de sus declaraciones, lo que ha sido rechazado por Nebot.

Por su parte, el ex presidente Osvaldo Hurtado (1981-84), uno de los candidatos con mayores opciones para conseguir un escaño en la Asamblea, ratificó que ésta se constituirá para reformar la Constitución y no para convulsionar más al país políticamente.

Aunque aseguró que no está en sus planes ser presidente de la Asamblea, dijo que impulsará una mejora de la calidad del sistema democrático, que se basa, entre otras cosas en aplicar una reforma electoral y ponerla en vigor inmediatamente.

Rechazó la posibilidad de que la Asamblea decida reducir el período del presidente Alarcón, que deberá entregar el poder el próximo 10 de agosto, o de que se disuelva al Parlamento, como lo han propuesto varios políticos, entre ellos el ex jefe de Estado, Rodrigo Borja (1988-92).

El alcalde de Quito, Jamil Mahuad, otro de los nombres que también se mencionan como aspirante a la Presidencia, instó a "ir despacio en las cosas y definir primero la Asamblea".

"No por mucho madrugar amanece más temprado y aunque al que madruga Dios le ayuda, ahora hay que preocuparse de la Asamblea", dijo al insistir en que "hay que esperar a la Asamblea y ver qué pasa en el país".

"A fines de diciembre, primeros días de enero se definirán las candidaturas presidenciales", dijo al indicar que entre esas decisiones se conocerá la suya. EFE

SM/rml dlh

9802148

05

11/30/15 55/97

Ecuador votó privatizaciones

Enfrentamientos en las calles

Quito, AFP LR 22/11

En medio de protestas callejeras y amenazas de huelgas, el Congreso aprobó en la madrugada de ayer reformas a la Constitución, en dos maratonianas sesiones consecutivas que incluyeron incidentes entre legisladores.

Las controvertidas reformas incluyen la posibilidad de concretar la privatización o concesiones en las empresas denominadas estratégicas, la prohibición a los sindicatos de paralizar los servicios y la imposibilidad de los monopolios.

Los cuestionamientos al Parlamento surgieron desde distintos sectores, al sostener que el próximo domingo 30 de noviembre los ecuatorianos elegirán a 70 asambleístas encargados de reformar la Constitución.

Para alcanzar la mayoría de los dos tercios indispensable en el caso de reformas constitucionales, seis diputados de partidos de centro e izquierda, que se oponían incluso a la reunión del Parlamento, cambiaron la orientación de sus votos, por lo que serán expulsados de sus partidos, aunque ello no les impide seguir ejerciendo la legislatura.

La actitud de los seis parlamentarios, que en el Ecuador se denomina "cambio de camiseta", dio paso a denuncias de compras de conciencias, lo que no resulta novedad, recordaron analistas locales, pero por primera ocasión se habló de cifras, un millón de dólares, según denuncias de varios diputados.

Las reformas fueron apoyadas por directivos de los sectores productivos, quienes recuerdan que en el Ecuador no se han llegado ni a aplicar las reformas de primera generación, en el camino hacia la globalización mundial.

La reforma que posibilita la privatización [illegible] concesiones era necesaria, según los diputados que respaldaron la propuesta del propio presidente del Congreso, Heinz Moller, del derechista Partido Social Cristiano, puesto que el Tribunal Constitucional puso en duda mediante una resolución la semana pasada este tipo de operaciones.

Esto impidió que el miércoles último se concretara la venta del 35% de las acciones de la empresa de telecomunicaciones Emetel, mientras paralizó los trámites para que la estatal empresa de electricidad Inecel siguiera el mismo camino que Emetel.

El artículo 61 de la Constitución antes de la reforma, establecía que las empresas estratégicas, minas y petróleos, electricidad, telecomunicaciones y agua potable, son de exclusiva explotación del estado.

Para la venta de Emetel se tramitó en 1995 una ley especial que posibilitaba dicha privatización.

Los trabajadores eléctricos, los maestros y otros gremios han amenazado con sendas movilizaciones a partir del próximo miércoles, y la preparación de huelgas, en rechazo a la actuación del Congreso, que se anticipó a la tarea de la Asamblea Nacional, acordada en una consulta popular en mayo pasado.

Candidatos a asambleístas, como el ex presidente Osvaldo Hurtado (1981-84), no descartan la posibilidad de que la Asamblea Nacional disuelva el Congreso, lo que para muchos aspirantes a asambleístas es su caballo de batalla. En la sesión parlamentaria, Moeller negó la palabra a diputados del izquierdista Movimiento Popular Democrático (MPD), quienes propusieron públicamente la autodisolución del Congreso, lo que motivó airadas protestas que se tradujeron en enfrentamientos con vasos, lámparas e intentos de pugilato entre dos parlamentarios.

Mientras tanto, grupos de estudiantes continuaron el viernes con sus protestas callejeras en Quito por noveno día consecutivo.





Enfrentamientos en las calles de la capital ecuatoriana tras la decisión del Parlamento.

06

2148

Ecuador: limitan el derecho de huelga en los servicios públicos

Debate: el Congreso aprobó una enmienda constitucional que penará a quienes estimulen el paro laboral en el área de las prestaciones básicas.

QUITO (EFE).- El Congreso de Ecuador aprobó ayer, tras tensos debates, una reforma constitucional mediante la cual se prohiben las huelgas y se sanciona a quienes llamen a paralizar las actividades en los servicios públicos.

En una doble sesión que terminó en la madrugada de ayer, el Parlamento unicameral acordó penalizar a quienes promuevan la suspensión del trabajo en los sectores de energía, educación, salud, telecomunicaciones y distribución de combustibles, entre otros.

Los sindicatos y algunos movimientos políticos han rechazado la enmienda, que cuenta con el respaldo del gobierno, porque limita el derecho a huelga, incluso en el sector privado si sus funciones tienen que ver con los servicios básicos.

Los detractores de la medida intentaron impedir el desarrollo de las dos sesiones en las que se trató la reforma y se trenzaron en fuertes discusiones con los oficialistas.

También se registraron manifestaciones callejeras entre estudiantes y policías que acabaron con varios heridos.

Asamblea constituyente

Los manifestantes consideran innecesario el período extraordinario para tratar sobre reformas a la Constitución debido a que Ecuador se encuentra a las puertas de la designación de los miembros de la Asamblea que, a partir de diciembre próximo, enmendará la Carta Magna.

En este mismo sentido se pronunciaron los aspirantes constituyentes, ya que el Congreso se anticipa de forma arbitraria al trabajo de los asambleístas, quienes prevén una dura disputa en las deliberaciones.

Además de prohibir el paro laboral en los servicios públicos, el Congreso extraordinario ha acordado estimular los procesos de privatización, limitar el poder de los monopolios y sancionar a las empresas que pretendan eliminar la competencia.

El rechazo de la actitud del Poder Legislativo ha abierto la posibilidad de que a partir del próximo 26 de noviembre se lleve a cabo una movilización nacional con el fin de lograr la disolución del Congreso.

El ex presidente Osvaldo Hurtado (1981-1984), candidato a la Asamblea, afirmó que hay suficientes razones para la disolución del Congreso, pero aclaró que eso es algo que no le conviene al país.

07

XA7236

R SUCBT 11-20 00217
amt exg icx

ECUADOR-PARLAMENTO
ABIERTA SESION EXTRAORDINARIA PARA REFORMAR CONSTITUCION

Quito, 19 nov (EFE).- El presidente del Congreso de Ecuador, Heinz Moeller, abrió hoy un periodo extraordinario de sesiones para reformar tres artículos de la Constitución, a pesar de la oposición de varios sectores sociales y de los partidos de centro y centro izquierda.

Grupos de manifestantes intentaron impedir la sesión con la toma del Palacio Legislativo, lo que ocasionó enfrentamientos con miembros de la Policía y cuantiosos daños materiales.

Las protestas obedecen a la oposición que suscita en los citados grupos una reforma de la Constitución que pretende prohibir en el futuro huelgas que paralicen servicios básicos estatales, como las telecomunicaciones, la energia, la educación, la salud y la distribución de combustibles.

También se pretende hacer viable los procesos de privatización, reducir el poder de los monopolios, el abuso del poder económico y castigar a las empresas que pretendan eliminar la competencia.

La facultad legal y ética del Congreso para hacer reformas ha sido cuestionada por la proximidad de la apertura, por mandato popular, de una Asamblea Constitucional que reformará la Carta Política.

Para aprobar las reformas se necesita el voto favorable de las tres cuartas partes de los miembros del Congreso, es decir 55 votos de 82 diputados. EFE

ehc/fp/arp

11/20/02-26/97

ECUADOR

Fuerte apuesta a la Asamblea Nacional

Los comicios para su conformación se realizarán el 30 de noviembre. Quienes la integren serán los responsables de reformar la Constitución. La idea es diseñar un modelo que garantice la estabilidad institucional y el mejoramiento del nivel de vida de la población. Con respecto a las instituciones, se espera redefinir la relación entre los poderes Ejecutivo-Legislativo que históricamente significó el principal motivo de conflicto político.

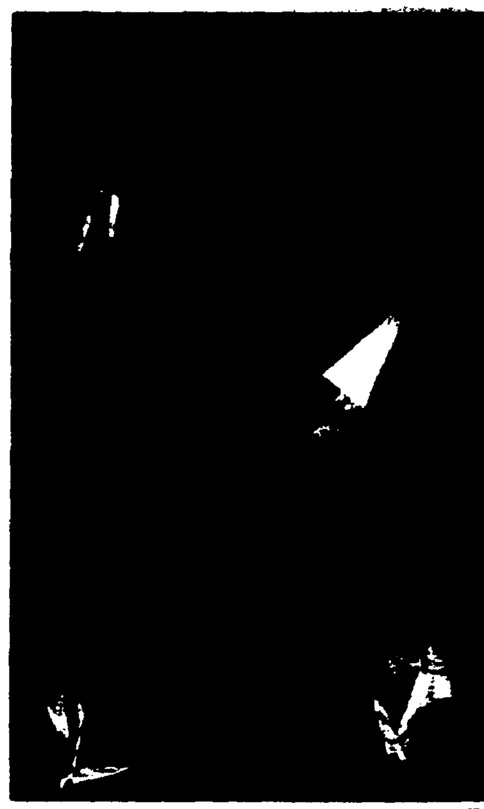
POR ROBERTO ASPIAZU
CORRESPONSAL EN ECUADOR

QUITO. Ahora los ojos están puestos en la Asamblea Nacional. El próximo 30 de noviembre el pueblo elegirá a los representantes que se encargarán de impulsar las reformas de la Constitución.

Superando dudas y resistencias, la Asamblea se ha afirmado como una alternativa válida para dar un giro a la institucionalidad democrática con miras al siglo XXI. En agenda estarán el rumbo de la economía, el empleo, la seguridad social, el combate contra la corrupción, el problema indígena, la educación, la salud y la seguridad pública.

Osvaldo Hurtado, ex presidente de la República (1981-84), quien lidera la nómina de personalidades que aspiran a una curul, señaló que por distintos factores fracasó el proyecto político iniciado en 1979. Destaca como hecho inobjetable, que durante el último cuarto de siglo el país fue gobernado por siete regímenes pertenecientes a igual número de partidos políticos distintos.

La inflación y los déficits presupuestarios, el aumento de las tasas de desempleo, el crecimiento de la economía justo a la par del incremento de la población, han configurado el cuadro de una sociedad cada vez más polarizada entre ricos y pobres, con una clase media que se ha estancado y tiende a menguar como factor de estabilidad social.



AP

ALARCON. Un futuro incierto.

En este diagnóstico subyace como uno de los problemas de fondo el concepto de un Estado omnipresente, cuya función tiene que ser replanteada en el marco de nuevas realidades que obliguen a priorizar su gestión en los ámbitos de educación, salud, vivienda y seguridad pública.

Y con respecto a las instituciones, nada más prioritario sino redefinir los términos de la relación Ejecutivo-Legislativo, que históricamente ha significado el principal elemento de conflicto político.

Se replantearía la conveniencia de elegir a los legisladores en la segunda vuelta presidencial, a fin de permitirle al Ejecutivo la posibilidad de gobernar con una mayoría parlamentaria. La necesidad de restringir la discrecionalidad para llamar a juicio político a los ministros de Estado; el partido Socialcristiano, que contaría con el mayor número de asambleístas, propone como requisito el apoyo mínimo de un tercio de los diputados. ◆

DOCUMENTO
FOLIO 9802149
PROCEDENCIA 518593
FECHA DE PROCEDENCIA 17/11/97
VINCULACIONES 11521
65838
11164
11302

XA7111

U PDXBT 11-18 00214
mun exg icx

ECUADOR-GOBIERNO
ALARCON CREA MINISTERIO DE COMUNICACION Y POSESIONA TITULAR

Quito, 17 nov (EFE).- El presidente de Ecuador, Fabián Alarcón, constituyó hoy el Ministerio de Comunicación del Estado en el que nombró como titular al periodista y abogado Pedro Saad.

La nueva cartera asumirá las funciones de la Secretaria Nacional de Comunicación del Estado (Senacom) y se encargará de coordinar y centralizar todas las informaciones y la publicidad del Gobierno.

Saad afirmó que hay un "rango de comunicación" que no puede ser cumplido por una Secretaría que estaba adscrita a la Presidencia.

El primer objetivo del nuevo ministro será coordinar la información respecto a la evolución del fenómeno de "El Niño" y las medidas preventivas pertinentes.

La idea "es tener un sistema por el cual podamos informar a la gente", en el menor tiempo posible, sobre la incidencia de lluvias, crecidas de los rios o marejadas mediante "cadenas populares", con el apoyo de los medios de comunicación y en particular de la radio, declaró Saad.

Saad, de 57 años, es profesor universitario, fue asesor y secretario de comunicación del ex presidente Rodrigo Borja y embajador de Ecuador en Moscú.

Además es miembro del Consejo de Redacción del diario Expreso de Guayaquil, editor de la revista Semana y uno de los columnistas más prestigiosos de Ecuador. EFE

XQ3331
R ECOBT 11-26 00286
icx amt

ECUADOR-DEUDA
MINISTRO ASEGURA ACUERDO FMI PARA RENEGOCIAR Deuda CON CLUB DE PARIS

Quito, 25 nov (EFE).- El ministro ecuatoriano de Finanzas, Marco Flores, ha asegurado hoy que su país ha llegado a un acuerdo provisional con el Fondo Monetario Internacional (FMI) que le permitirá a Ecuador renegociar su deuda con el Club de París en el próximo año.

"El primer trimestre del próximo año, Ecuador tendrá un acuerdo formal con el FMI que nos permitirá llegar a un acuerdo con el Club de París (gobiernos acreedores europeos)", señaló Flores a periodistas.

Ecuador espera lograr una renegociación con el Club de París de la d euda de unos 1.300 millones de dólares, previo a lo cual debería llegar a un acuerdo con el FMI para recibir un crédito sectorial (stand by) de 150 millones que permitiría pagar intereses y atrasos con el organismo europeo.

La deuda exterior ecuatoriana alcanza un total de 14.975 millones de dólares y destina el 40 por ciento de su presupuesto anual (2.500 millones) para el pago de interes y el servico de los créditos.

Flores visitó Nueva York la semana pasada en donde concretó con el director del FMI, Michael Camdessus, el acuerdo provisional para lograr uno definitivo en el primer trimestre del próximo año.

Para Flores, la economía ecuatoriana se ha estabilizado y las metas financieras del Estado se cumplirán, no obstante, aseguró que si los destrozos que pueda causar el fenómeno climático "El Niño" superan las previsiones, las cifras macroeconómicas deberían revisarse.

Según las previsones del Gobierno, la inflación llegaría a fines de año a un 30 por ciento y para 1998 seria inferior al 25 por ciento.

Así mismo se espera que el crecimiento económico de Ecuador llegue en diciembre próximo al 3,3 por ciento y para el próximo año supere el 5 por ciento. EFE
FA/GCF/CGR

11/26/01-11/97

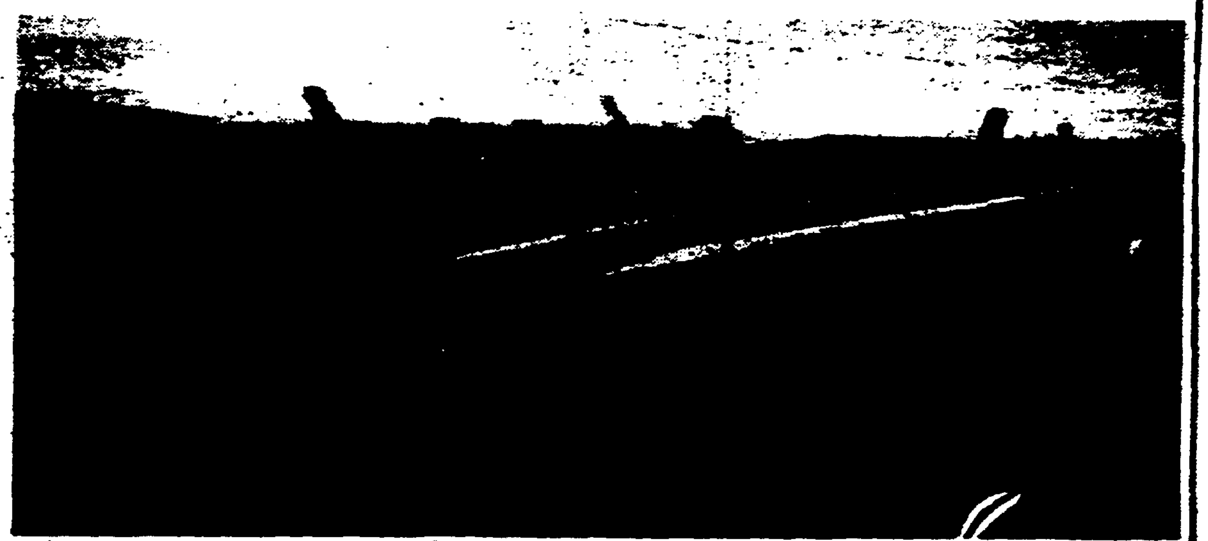
N° DOCUMENTO ____
TITULO 9802151
PROCEDENCIA 150015
FECHA DE PROCEDENCIA 26/11/97
VINCULACIONES 11821
65838
11163
11858

Ecuador volvería a comprar Catpass B-200

LM 26/11.

Esta firma se dedica a modificar células de King Air originales, logrando de esta forma varias ventajas

Colaboración Javier Bonilla



MESES atrás anunciamos -en exclusiva- la compra por parte de la Aviación Naval ecuatoriana, de dos aeronaves B-200T, pero no de su tradicional fabricante, Beechcraft-Raytheon, sino de la Catpass, de Arizona, firma que se dedica a modificar células de King Air originales, incrementando su capacidad de combustible, haciendo más aerodinámico su perfil y agregando un depósito inferior de equipaje, que, militarmente, puede albergar un radar de 360º, u otro tipo de sensores. También se le agregan pods lanzacohetes o misiles en las alas.

Anteriormente Ecuador, al parecer con el beneplácito de organismos antidrogas estadounidenses había equipado esas aeronaves con sistemas -salvando las diferencias de tamaño y estructura- semejantes a los del P-3, mucho mayor que este, uno bimotores que significan apenas la sexta parte de los conocidos "Orión" en volumen, pero, que, al igual que estos, también la US Navy utiliza, con el prefijo de C-12. Cabe acotar que el cuerpo aeronaval ecuatoriano ya utilizaba B-200 de la línea Beechcraft, con igual satisfacción, aparentemente.

En sus diversas procedencias, el Super King Air es utilizado por la Armada de Venezuela, la peruana, la Argentina, que recientemente los navalizó basados en el programa uruguayo, el gobierno de La Pampa (como transporte Vip), la línea peruana Aerocondor, la Fuerza Aérea Mexicana, etc.

Se calcula que -desde su modelo original, el King 100- habrá hacia el año 2000 unos 6.000 King Air volando en el mundo, incluyendo el más amplio 350 (Beechcraft), como el que utiliza la presidencia paraguaya, más apto para climas calientes.

Junto al helicóptero UH-1 y al Boeing 737 son las aeronaves más exitosas actuales.

Accidente de Melo: demandarían a quienes dieron por muerta a paracaidista

La paracaidista Alejandra Asurica, que salvara milagrosamente su vida en el accidente que le costara el deceso al ...

por el momento deberá usar bastones para caminar por un corto período, luego del cual piensa reintegrarse a su actividad aérea

FB3272

R VARBT 11-19 00267
amt icx

ECUADOR-ARGENTINA
SUSCRIBEN ACUERDOS PARA REFORZAR COMBATE AL TRAFICO DE DROGAS

Quito, 18 nov (EFE).- Ecuador y Argentina firmaron hoy unos convenios de cooperación para la represión del tráfico de drogas y el reconocimiento de certificados de estudio.

La Tercera Comisión Mixta, encargada de la coordinación política y de promoción de la integración entre ambas naciones, concluyó hoy dos días de reuniones en los que se evaluaron las relaciones bilaterales.

Las delegaciones, encabezadas por el viceministro de política latinoamericana de la cancillería argentina, Alfredo Charadía, y el vicecanciller ecuatoriano, Diego Rivadeneira, también establecieron las prioridades para impulsar el comercio, la cooperación y el diálogo político.

Los gobiernos de Ecuador y de Argentina suscribieron un acuerdo mediante el cual se comprometieron a mejorar los esfuerzos para la prevención del uso indebido y represión del tráfico de drogas.

El reconocimiento mutuo de certificados de estudios, títulos o grados académicos de nivel superior y el intercambio entre los institutos diplomáticos de ambas naciones, fueron otros acuerdos suscritos por la Comisión.

Rivadeneira destacó que además de esos acuerdos, ha habido "avances sustanciales en la negociación de convenios sobre cooperación minera y energética, que va a ser de gran importancia para los dos países".

También resaltó la participación argentina en la construcción de la carretera Baños-Puyo, en el litoral pacífico ecuatoriano, y el diálogo político alrededor de la integración suramericana en el ámbito de las negociaciones que anticipan la Comunidad Andina y el Mercosur para la conformación de una zona de libre comercio. EFE

EHC/may/nd

11/19/00-15/97

XA7112

R POXBT 11-18 00237
sur and icx

ECUADOR-ARGENTINA
COMISION IMPULSA INTEGRACION Y COOPERACION BINACIONAL

Quito, 17 nov (EFE).- Ecuador y Argentina establecieron hoy, en Quito, la Tercera Comisión Mixta encargada de la coordinación política y de la promoción en la integración entre ambas naciones.

Las delegaciones, encabezadas por el viceministro de política latinoamericana de la cancillería argentina, Alfredo Charadía, y el vicecanciller ecuatoriano, Diego Rivadeneira, evaluarán mañana las relaciones comerciales, la cooperación y los avances de las negociaciones para una zona de libre comercio suramericana.

Rivadeneira explicó que "este encuentro será positivo para avanzar en programas de ayuda y créditos", entre los cuales citó la participación argentina en la construcción de la carretera Baños-Puyo, en el litoral pacífico ecuatoriano.

- Dijo también que se estudiará la posibilidad de cooperación en los sectores de mineria y energia y además porque "es una importante oportunidad para conversar sobre el proceso de negociación de la Comunidad Andina de Naciones y el Mercado Común del Sur (MERCOSUR) para la cración de una zona de libre comercio".

Charadia, que es además un alto comisario argentino para la paz, declaró que la integración de las dos naciones "es importante dentro del campo de la globalización de la economía mundial".

El alto funcionario se reunirá en Quito con el presidente ecuatoriano, Fabián Alarcón, y el ministro de Relaciones Exteriores, José Ayala Lasso, entre otras autoridades. EFE

ehc/may/arp

11/18/01-42/97

9802152

02-02

Nº. DOCUMENTO

TITULO 9802153

28/11

11921

66223

11164

XA7778

U PBXBT 11302 28 00436

mun exg 11437

JAMAICA-ELECCIONES

CONVOCADAS ELECCIONES GENERALES PARA EL 18 DE DICIEMBRE

Por Desmond Allen

Kingston, 27 nov (EFE).- Los jamaicanos acudirán a las urnas el próximo 18 de diciembre para elegir su decimotercer gobierno desde que el voto universal fue implantado en este país, en 1944, según dijo el primer ministro, Percival Patterson.

Patterson, como se esperaba, anunció el miércoles en la noche la convocatoria a elecciones generales, las que a tenor de pronósticos recientes serán muy cerradas.

El primer ministro hizo el anuncio en una multitudinaria manifestación e informó de que los partidos políticos tendrán hasta el 2 de diciembre para presentar formalmente sus candidatos a los 60 escaños parlamentarios.

"Que el Todopoderoso nos guie en todas nuestras acciones en esta isla, de paz y hermosura, de camino hacia las elecciones del jueves 18 de diciembre", dijo Patterson, en la zona denominada "Half Way Tree".

El Partido Nacional del Pueblo (PNP), en el poder; el Partido Laborista de Jamaica (PLJ), el principal opositor, y el nuevo Movimiento Democrático Nacional (MDN), serán las principales fuerzas que acudirán a los comicios del mes próximo.

La convocatoria a elecciones tiene lugar en medio de temores de que no haya tiempo para actualizar las listas de electores, pese a que Patterson ha prometido que la votación se celebrará utilizando los listados antiguos.

Los dos partidos de oposición han indicado que Patterson ha acelerado la convocatoria a elecciones, sin esperar a que la Oficina Electoral de Jamaica efectúe reformas importantes en el sistema de votación de este país caribeño de 2.5 millones de habitantes.

Entre las reformas, los partidos mencionaron la actualización de las listas electorales, la puesta en marcha de un sistema de tarjetas de identificación y el uso de tintas para marcar al elector una vez que se le entrega su papeleta electoral.

El anuncio de Patterson coincide con encuestas de opinión pública que le otorgan una leve ventaja al gubernamental PNP, de filosofía socialdemócrata.

Tanto el PNP como el conservador PLJ han compartido el gobierno desde 1944, pero ninguna ha podido ganar más de dos períodos de cinco años consecutivos.

El ex primer ministro Edward Seaga debe ser nuevamente el candidato principal del PLJ, tras gobernar el país entre 1980 y 1989.

Seaga, de 67 años, convocó a elecciones adelantadas en diciembre de 1983, y se aprovechó de una situación similar a la que tiene Patterson, pues estaba al frente por un margen mínimo en los sondeos de opinión.

En aquella ocasión, sin embargo, el PNP decretó un boicot a los comicios, por entender que las listas electorales no estaban "limpias" y los candidatos del PLJ fueron electos a los 60 escaños del Parlamento de Jamaica. EFE

DA/jad/lpd/nd

01-01

9802153

11/28/01-50/97

9802154

América Latina: Inflación

150090

11/11

11921

11677

11161

11300

Inflación se mantuvo estable en países sudamericanos

La inflación se mantuvo estable en los países de Sudamérica durante el pasado mes de octubre. Las excepciones fueron Chile y Venezuela, donde el registro del mes pautó un repunte.

Seis países, entre los que se ubicó Uruguay, experimentaron un alza de los precios al consumo inferior al 1% en octubre. Computando la inflación del trimestre agosto—octubre, Uruguay se ubicó en sexto lugar, seguido de Chile y Colombia, dentro de los menos inflacionarios.

En particular, se observó una caída de los precios minoristas en Argentina y en Paraguay. En Perú los precios crecieron apenas un 0.2%, mientras que en Brasil y Bolivia su alza ascendió al 0.4%.

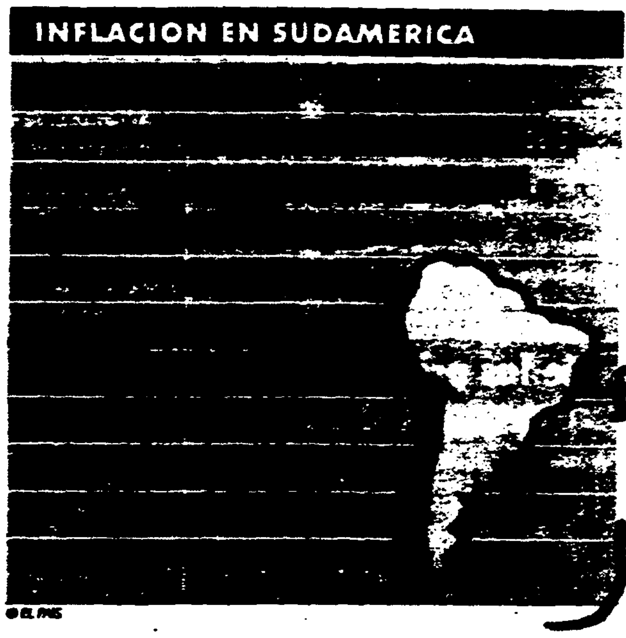
En los otros cuatro países (Chile, Ecuador, Colombia y Venezuela) superó en el 1%. En particular, en el caso de Venezuela los precios continuaron acelerándose exhibiendo un alza del 3.8%.

En Chile, en tanto, la inflación alcanzó al 1.2%, lo que fue calificado como una "brusca subida" por medios locales y se originó en los aumentos de los precios de los alimentos, principalmente de verduras y frutas.

En términos anuales, en Argentina se acumuló deflación, o sea que los precios del último octubre fueron inferiores a los de un año atrás (0.1%); mientras que la inflación se ubicó por debajo del 5% en Brasil (4.7%) y Bolivia (4.2%). En otros tres países fue inferior al 10%: Chile (6.6%), Paraguay (5.9%) y Perú (7.5%).

En Colombia y Uruguay, en tanto, se ubicó por debajo del 20% (17.8% y 16.1% respectivamente).

Por último, los dos países más inflacionarios de Sudamérica continúan siendo Ecuador, con un ritmo anual del orden del 31.0% y Venezuela, con un 38.5%.

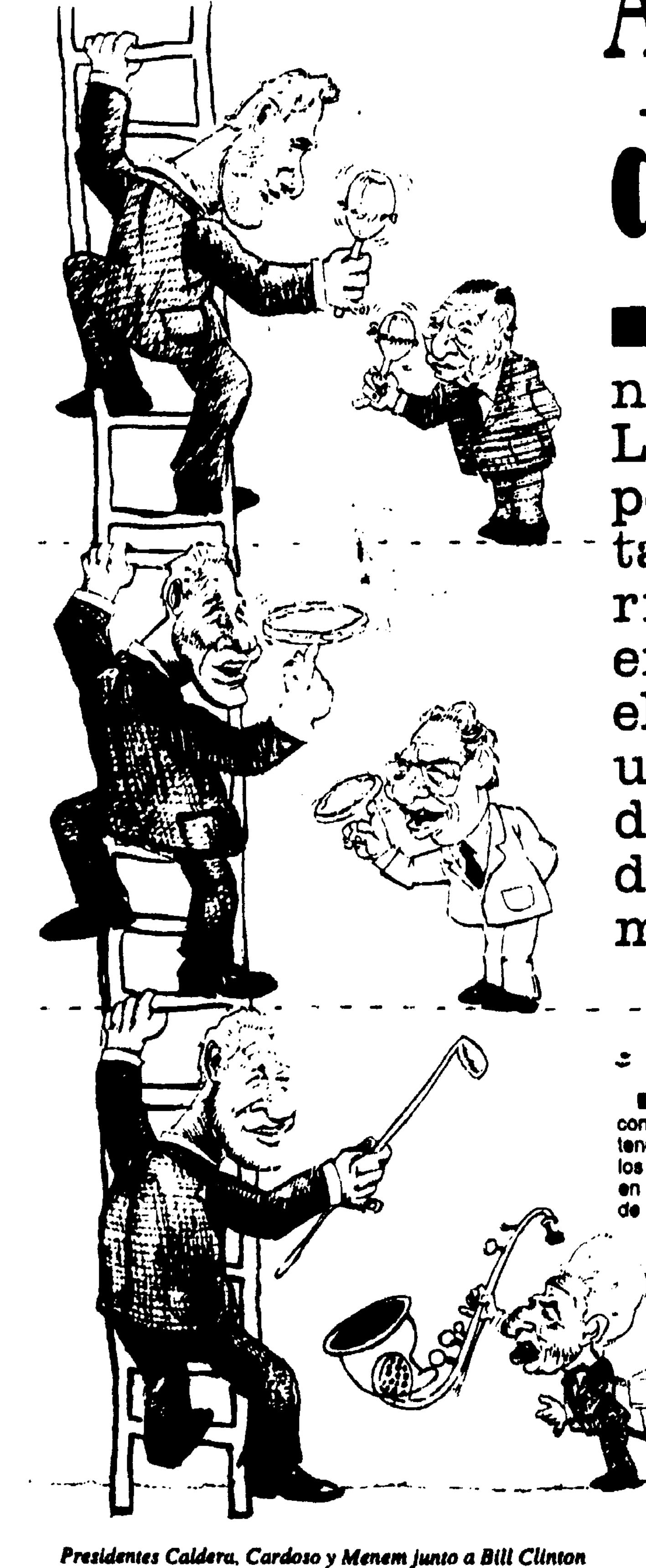


01_02

9802154

América Latina y su Opción de Ampliar el Libre Comercio

EP. 2/11.



Presidentes Caldera, Cardoso y Menem junto a Bill Clinton vistos por William Ferreira.

■ La situación económica de América Latina es alentadora, pero los inversionistas extranjeros serían menos cautos en su optimismo si el continente encara una segunda serie de reformas que conduzcan al libre comercio hemisférico.

Newsweek

BUENOS AIRES y RIO DE JANEIRO.— El libre comercio con Estados Unidos —que expondría sus firmas a la competencia con las mejores empresas del mundo— consolidaría los impresionantes avances registrados en los últimos años en América Latina. Una décaca de medidas para la apertura de mercados alteró significativamente la apariencia regional.

El continente ha liberado su comercio, reestructurado su deteriorada banca e impuesto austeridad en su estrategia fiscal. Miles de ineficientes compañías estatales fueron vendidas al sector privado, aumentando en miles de millones de dólares los ingresos de los gobiernos.

El resultado es un período de tres años de alto crecimiento, baja inflación y declinantes déficit presupuestarios. Ahora viene la parte difícil: conseguir el apoyo político para lo que el Fondo Monetario Internacional (FMI) llama una "segunda generación" de reformas. Entre ellas figuran la reducción de la burocracia, la educación de la fuerza laboral y el fortalecimiento de los organismos reguladores.

De tomarse esas medidas, el continente se habrá situado en posición para un extenso período de prosperidad. "América Latina está mejorando" dice Jeffrey Schott, del Instituto para la Economía Internacional de Washington, "pero hay mucho más por hacer". En su último informe anual, el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) concuerda. "A pesar de las tendencias favorables", dice, "el desempeño económico de America Latina debería de recibirse con cautela, no con euforia"

CAUTO OPTIMISMO

Muy cierto, pero también es cierto que para ser optimista hay mucho. En 1997, cada nación latinoamericana logrará un crecimiento económico positivo, la primera vez en 30 años que esto sucede. Se espera que México, Chile y Perú crezcan cada uno más del 6 por ciento, mientras que la tasa proyectada en Argentina es del 8 por ciento. Aún más impresionante, la inflación promedio en America Latina este año será de 12 por ciento, el nivel más bajo en medio siglo. Brasil acumulará unos 18.000 millones de dolares en concepto de privatizaciones durante los próximos dos años. Las bolsas regionales más importantes están en auge. Todavía más prometedor es que América Latina esta aprendiendo a ser frugal. Según el BID , "hay en América Latina más países que en Europa que cumplen las condiciones fiscales del tratado de Maastricht", que como se sabe son sumamente estrictas.

Argentina es la actual estrella regional. La otrora paralizante tasa inflacionaria del país es, para todos los efectos inexistente (inferior a uno por ciento). Las pampas han producido cosechas de cereales récord. Las firmas mineras prevén que las exportaciones, encabezacas por el cobre y el oro, aumentarán de 30 millones de dólares este año a 1.800 millones para comienzos del próximo siglo. La producción de petróleo y de gas natural se ha duplicado; titanes multinacionales —desde Dow hasta Royal Dutch/Schell Petroleum y Mercedes— están invirtiendo sumas inmensas en el país.

El nuevo ambiente llega incluso a Venezuela, hasta hace poco desestimada por los inversionistas extranjeros. Una crisis bancaria en 1994 lanzó a este país a una caída en picada. Pero, estimulado por el FMI, ha promulgado una serie de reformas, la más destacada de ellas la apertura del gigantesco sector petrolero del país a la inversión extranjera. Venezuela se propone duplicar su producción petrolera para el año 2006, a fin de constituirse en el segundo mayor exportador mundial (después de Arabia Saudita). El mes pasado, los inversionistas extranjeros se aglomeraron para hacerse con 4.000 millones de dólares en bonos venezolanos a largo plazo, más del doble del monto proyectado.

OBJETIVO GLOBAL

Como América Latina ha sido históricamente notoria por sus ciclos de pujanza y depresión, así que los escépticos se preguntan ahora si la región no caerá de pronto en un precipicio Los déficit comerciales están aumentando y la Comisión Económica de las Naciones Unidas para América Latina y el Caribe previno, el mes pasado, que "no puede descartarse otra crisis cambiaria" si el flujo hacia la región de capitales extranjeros disminuyera.

Pero por sobre todo, cada país latinoamericana es ahora una democracia. Eso ha aportado mayor claridad a la toma de decisiones económicas. Los generales ya no gastan más los recursos en proyectos imposibles. "El objetivo es ahora la integración comercial y economica global" dice Walter Molano, director de investigaciones con SBC Warburg en Nueva York.

Brasil es la carta regional. Representa un gran segmento de la economía latinoamericana, por lo que cualquier sacudida suya tiene secuelas a través de la región. Al igual que el baht tailandés, puede que el real brasileño esté sobrevaluado, pero "la deuda exterior de Brasil es mucho menor (en términos de porcentaje del PIB) que la de Tailandia", dice Jane Heap, estratega de inversiones de capital para América Latina con Deutsche Morgan Grenfell, de Nueva York.

El interrogante clave para América Latina es el de siempre. Las riquezas que generan un crecimiento robusto se las apropia un reducido sector de la sociedad. Los empleos poco calificados están bajo asedio. En la "pujante" Argentina, por ejemplo, la tasa de desempleo es de 16 por ciento. El programa de privatización nacional hizo de la ciudad de Bahía Blanca, un enclave industrial en la periferia de la provincia de Buenos Aires, un desastre. El gobierno vendió una serie de industrias estatales deficitarias en el área: trenes, firmas petroleras, plantas de electricidad. Miles de empleados de oficinas se quedaron pidiendo subsidios para sobrevivir.

METAS Y OBSTACULOS

La creación de empleos en una era de disciplina fiscal sigue siendo una meta elusiva. Segun el BID, el mayor obstáculo para el progreso regional es la educación. El obrero latinoamericano promedio tiene sólo cinco años de escolaridad. Si esa cifra pudiera aumentarse a siete años, dice el BID, "podría acelerarse el crecimiento economico y reducirse, de manera más que importante, la pobreza".

Mucho depende de los políticos de la región. ¿Pueden dar prioridad al pensamiento osado por sobre sus estrategias y necesidades electorales? Eso es difícil de lograr en un continente pobre con arraigada tradición populista. En Venezuela, donde una sexta parte de la fuerza laboral está empleada por el estado, el gobierno archivó los planes para reducir el sector público. Teodoro Petkoff, el ministro venezolano de Planificación, dice que recortar los empleos estatales "podría generar un colosal caos político y social".

Quizá la reciente gira del Presidente Bill Clinton pueda alentar una segunda ola de reformas, si pudo convencer a sus anfitriones de su seriedad en torno al tema del libre comercio de las Américas: "Las naciones latinoamericanas están ansiosas de suscribir pactos comerciales con Estados Unidos", dice Molano, "primordialmente para hacerse de [illegible]". El [illegible] no está nada mal, pero los inversionistas extranjeros —los verdaderos motores de la vitalidad económica— quieren más que eso: quieren ver si los gobernantes latinoamericanos están plenamente preparados para aceptar las reglas de una economía de mercado, al igual que sus recompensas. Sólo entonces será posible creer que el continente está viviendo más que una explosión estadística de corta duración.

02-02

Claves americanas

Moscú buscaría vender armas en América latina

La considera un mercado prometedor tras el fin del embargo norteamericano

¿Por qué está el canciller ruso Yevgueni Primakov tan interesado en América latina? ¿Qué busca en su visita de esta semana a Brasil, la Argentina, Colombia y Costa Rica?



Por Andrés Oppenheimer

Fuentes diplomáticas señalan que la visita de Primakov demuestra un renovado interés de Rusia en América latina, luego de una virtual ausencia en la región desde el colapso soviético.

El año pasado, en la primera gira de un alto funcionario ruso a la región en la era postsoviética, Primakov visitó Cuba, México y Venezuela.

Ahora, tras su visita a los tres países sudamericanos (hoy está en la Argentina, de lo que se informa en la página 9), hará una escala en Costa Rica, donde tiene previsto reunirse con sus pares de Guatemala, Nicaragua, Honduras, El Salvador y la República Dominicana.

Según diplomáticos rusos, Primakov busca restablecer parte de la influencia internacional de que Rusia gozaba en sus tiempos de superpotencia, y, al mismo tiempo, abrir nuevos mercados para las exportaciones rusas de autos, tractores y maquinaria industrial.

Pero algunos expertos afirman que el canciller ruso tendría otra meta adicional, y menos publicitada: aumentar las exportaciones de armas rusas a la región. Tras la reciente decisión de Estados Unidos de dar por terminada su auto-prohibición de vender armas sofisticadas a América latina, Rusia podría estar viendo una buena oportunidad para comerciar tanques y aviones de combate MiG-29 y MiG-31.

"En el pasado, la Unión Soviética tenía reparos en vender armas sofisticadas a América latina porque no quería provocar una escalada armamentista en la región", señala Yuri Pavlov, que fue el máximo encargado de América latina de la cancillería de la ex Unión Soviética a fines de los años 80. "Pero ahora hay una luz verde para que cualquiera venda armas allí", dijo.

"Rusia está interesada en vender armamento porque es una de sus pocas industrias competitivas", continuó Pavlov, que ahora enseña en Portland, Oregon. "Los tanques y aviones de combate soviéticos son de buena calidad, y probablemente más baratos que los norteamericanos."

Otros expertos señalan que el gobierno de Moscú está necesitado de divisas para mantener su alicaída industria de defensa y para pagar a sus desmoralizadas fuerzas armadas. Política y económicamente, Rusia necesita de nuevas órdenes de compra de armamento, y ve a América latina como un mercado prometedor, afirman.

Libre comercio: nuevo round

En Washington DC, mientras tanto, altos funcionarios afirman que Clinton hará un esfuerzo masivo para lograr que el Congreso apruebe a comienzos de 1998 la autorización para que pueda firmar nuevos tratados de libre comercio por la "vía rápida", tras la derrota que sufrió su propuesta a comienzos de este mes.

¿Le irá mejor esta vez? El clima político no le será propicio, entre otras cosas por las recientes devaluaciones en el sudeste asiático, que aumentarían las exportaciones baratas de Asia al mercado norteamericano, con la consiguiente pérdida de empleos en los Estados Unidos, y por la proximidad de las elecciones legislativas de noviembre de 1998 en su país.

Clinton, que necesita de la aprobación de la "vía rápida" para darle impulso a su plan de mercado libre hemisférico durante la próxima Cumbre de las Américas, por celebrarse en abril de 1998 en Chile, probablemente presente un proyecto de ley diluido.

No buscaría que el Congreso le dé un cheque en blanco para negociar nuevos acuerdos de libre comercio, sino que podría contentarse con una autorización para firmar acuerdos con uno o dos países específicos.

"Será una imitación pálida de la versión original -señala Ileana Ros Lehtinen, una acérrima opositora de la vía rápida-. Quieren aprobar cualquier ley y llamarla *vía rápida* para permitir que el presidente pueda cantar victoria."

Una conexión israelí

Investigadores mexicanos dicen que han encontrado boinas militares y equipos de radio israelíes en las propiedades del difunto barón de la droga Amado Carrillo Fuentes.

Sin embargo, aseguran que Carrillo Fuentes no tenía mercenarios israelíes trabajando para él, sino que compró los artículos él mismo durante una peregrinación a Tierra Santa en 1996.

El autor es argentino, columnista de El Nuevo Herald y The Miami Herald, y ganador del Premio Pulitzer en 1987, por sus notas de investigación.

Nº DOCUMENTO

TITULO 9802156

PROCEDENCIA 150090

FECHA DE PROCEDENCIA 25/11/97.

VINCULACIONES 11921

66718

11164

11302

65606

XY7155

R PUXBT 11-26 00291
ASP

PANAMA-REELECCION
ASAMBLEA APRUEBA EN TERCER DEBATE REELECCION PRESIDENCIAL

Panamá, 25 nov (EFE).- La Asamblea Legislativa de Panamá aprobó hoy, en el tercer y último debate, el anteproyecto de reformas a la Constitución para introducir la figura de la reelección presidencial inmediata.

El resultado de la votación, que se efectuó de manera nominal, fue de 40 votos a favor y 30 em contra, para una iniciativa que es impulsada por el Partido Revolucionario Democrático (PRD), en el poder.

La enmienda modifica el artículo 173 de la Constitución Nacional, que prohibe la reelección por diez años a la persona que haya ocupado la Presidencia de la República en el período inmediatamente anterior.

El anteproyecto, de sólo cinco artículos, deberá ser sometido a otros tres debates en el nuevo período legislativo que comienza en marzo próximo, y después irá a un referéndum entre octubre y noviembre de 1998.

En el paquete de reformas a la Carta Magna se aprobó la eliminación de la revocatoria de mandato de los legisladores, la autonomía y la supresión del control previo al Tribunal Electoral.

Durante los debates, los legisladores del PRD, que suman 30, y los ocho del resto de los partidos de la alianza de gobierno, hicieron también una modificación al anteproyecto que,establece que la persona que opte a la reelección sólo podrá postularse en un período.

La modificación fue hecha con el objetivo de disipar las dudas de los parlamentarios de la oposición que consideraban que el proyecto, tal como estaba redactado, beneficiaba al presidente panameño, Ernesto Pérez Balladares, ya que le permitía ser candidato en tres períodos consecutivos.

Pérez Balladares todavía no ha anunciado si tiene la intención de postularse para un nuevo mandato en las comicios de 1999, pero la oposición da por descontado que se postulará. EFE

fa/lbb/lpd/arp

11/26/01-09/97

01-02

9802156

XA7541

R PUXBT 11-26 00358

XY7155

R POXBT 11-26 00291
ASP

PANAMA-REELECCION
ASAMBLEA APRUEBA EN TERCER DEBATE REELECCION PRESIDENCIAL

Panamá, 25 nov (EFE).- La Asamblea Legislativa de Panamá aprobó hoy, en el tercer y último debate, el anteproyecto de reformas a la Constitución para introducir la figura de la reelección presidencial inmediata.

El resultado de la votación, que se efectuó de manera nominal, fue de 40 votos a favor y 30 em contra, para una iniciativa que es impulsada por el Partido Revolucionario Democrático (PRD), en el poder.

La enmienda modifica el artículo 173 de la Constitución Nacional, que prohibe la reelección por diez años a la persona que haya ocupado la Presidencia de la República en el período inmediatamente anterior.

El anteproyecto, de sólo cinco artículos, deberá ser sometido a otros tres debates en el nuevo período legislativo que comienza en marzo próximo, y después irá a un referéndum entre octubre y noviembre de 1998.

En el paquete de reformas a la Carta Magna se aprobó la eliminación de la revocatoria de mandato de los legisladores, la autonomía y la supresión del control previo al Tribunal Electoral.

Durante los debates, los legisladores del PRD, que suman 30, y los ocho del resto de los partidos de la alianza de gobierno, hicieron también una modificación al anteproyecto que,establece que la persona que opte a la reelección sólo podrá postularse en un período.

La modificación fue hecha con el objetivo de disipar las dudas de los parlamentarios de la oposición que consideraban que el proyecto, tal como estaba redactado, beneficiaba al presidente panameño, Ernesto Pérez Balladares, ya que le permitía ser candidato en tres períodos consecutivos.

Pérez Balladares todavia no ha anunciado si tiene la intención de postularse para un nuevo mandato en las comicios de 1999, pero la oposición da por descontado que se postulará. EFE

fa/lbb/lpd/arp

11/26/01-09/97

XA7641

R FLOBF 11-27 00158

XA7366

R POXRT 11-22 00228
asp icx

PANAMA-POLITICA
PARLAMENTO APRUEBA EN SEGUNDO DEBATE REELECCION PRESIDENCIAL

Panamá. 21 nov (EFE).- La Asamblea Legislativa de Panamá aprobó hoy en segundo debate el anteproyecto de reformas a la Constitucional que introduce la figura de la reelección presidencial inmediata, una iniciativa que es impulsada por el Partido Revolucionario Democrático (PRD), en el gobierno.

El anteproyecto recibió 39 votos a favor y 15 en contra de los legisladores de oposición.

Los legisladores del gobierno introdujeron una modificación al proyecto para que la reelección inmediata sólo sea posible una vez.

Con esta modificación se despejan las dudas de la oposición, que había manifestado que el proyecto podría permitir la reelección del presidente panameño, Ernesto Pérez Balladares, por dos periodos consecutivos, en caso de que decida presentarse a los comicios de 1999.

Aún queda un tercer debate para que la enmienda sea aprobada en esta legislatura que termina en diciembre, ya que el mecanismo escogido por el PRD es de que sea ratificada también en el próximo periodo legislativo que comienza en marzo de 1998.

Tras la triple aprobación, la reforma tiene que ir a un referéndum popular entre los meses de octubre y noviembre próximos.

Al acto constitucional también se le introdujeron otras modificaciones que autorizan la eliminación de la revocatoria de mandato de los diputados y el control previo sobre el Tribunal Electoral. EFE

fa/fio/arp

11/22/02-38/97

9802156

02-02

Nº DOCUMENTO
TITULO 9802157
PROCEDENCIA 130090
FECHA DE PROCEDENCIA 27/11/97.
VINCULACIONES 11921
66718.
11164
11398
507513
11005
11355

XH0108

U POXBT 11-13 00301
msp exg icx

PANAMA-ESPAÑA
GOBIERNO APRUEBA ACUERDOS SOBRE INVERSION Y EXTRADICION

Panamá, 12 nov (EFE).- El Gobierno panameño aprobó hoy el Acuerdo sobre Promoción y Protección Reciproca de Inversiones y el Tratado de Extradición firmados con España el lunes pasado con motivo de la visita a Panamá del presidente del gobierno español, José María Aznar, informó una fuente oficial.

El Acuerdo de Promoción y Protección Recíproca de Inversiones establece las condiciones para las inversiones de personas naturales o jurídicas de las partes contratantes en el territorio de la otra.

Mientras, el Tratado de Extradición estipula que los dos países entreguen mutuamente, cuando así se solicite, a la persona requerida para ser procesada o para el cumplimiento de una sentencia dictada por autoridad competente de la parte requirente por un delito que dé lugar a extradición.

Asimismo, el gobierno a través de su Consejo de Gabinete en su sesión de hoy autorizó un Convenio de Financiación de hasta 40 millones de dólares para hacer más eficaz y rápida la financiación de las operaciones comerciales entre instituciones panameñas y españolas.

Este convenio será viable a través de una línea de crédito entre Panamá y el Banco Bilbao Vizcaya, S.A. de España.

Por otra parte, se dio el visto bueno a cuatro proyectos de Ley que aprueban convenios de cooperación educativa, cultural y científica con los gobiernos de México, Filipinas, Chile y de la República de Chipre, y aduanera con Perú.

También el Consejo de Gabinete autorizó el Proyecto de Ley mediante el cual se aprueba la Convención Interamericana Contra la Corrupción, firmada en Caracas, el 29 de marzo de 1996.

Este convenio facilitará a los Estados del Continente de un instrumento que posibilite la entrega de personas requeridas judicialmente por delitos de corrupción y que se encuentren en otro Estado con la intención de evadir la justicia penal. EFE

FA/LBB/GTP

11/13/02-53/97

9802157

FB2839

U POXBT 11-11 00476
msp icx

AZNAR-PANAMA (previsión)
ESPAÑA SUBRAYA SU CONFIANZA EN FUTURO DE PANAMA ANTE SIGLO XXI

Panamá, 11 nov (EFE).- El presidente del Gobierno español, José María Aznar, expresó la confianza de España en el futuro de Panamá, especialmente ante el siglo XXI, por el proceso de reformas emprendido y la recuperación del Canal.

Así lo subrayó anoche en una cena de gala ofrecida por el presidente panameño, Ernesto Pérez Balladares, a quien, en vez de leer el discurso preparado, dedicó unas "palabras sencillas desde el afecto, la amistad y la profunda satisfacción de estar en Panamá".

Al concluir la primera jornada de su estancia oficial en Panamá, Aznar destacó que "compartimos el ámbito de la Comunidad Iberoamericana de Naciones" y señaló su "profunda confianza en ella, porque es tierra de futuro, de posibilidades, que quiere ganar confianza en sí misma".

El jefe del Gobierno español, que ha firmado con Panamá acuerdos sobre inversiones, un protocolo financiero por valor de 138 millones de dólares y un convenio de extradición, resumió la visita al indicar que "hemos trabajado bien en todos los ámbitos político, cultural, financiero y de inversión".

"Seguimos con gran interés el momento de Panamá, de altísima significación y plenitud histórica", dijo Aznar, quien subrayó que todo el proceso de reformas que está emprendiendo es visto con el mayor interés y simpatía desde España.

Por ello, Aznar expresó la "ratificación de la confianza profunda de España en Panamá y estar convencido de que el siglo XXI nos permitirá a panameños y españoles hacer juntos muchas cosas".

Antes de la cena, Aznar visitó el principal símbolo de este país, el Canal de Panamá, donde fue informado del proceso que llevará el 1 de enero del año 2000 a su propiedad y gestión total por manos panameñas, lo que "los españoles compartiremos con alegría con una cercanía especial".

Pérez Balladares mostró a su invitado las Esclusas de Miraflores, donde accionó las válvulas que permiten que estas funcionen y que los buques salven el desnivel entre el Atlántico y el Pacífico.

Los dos presidentes posaron para los fotógrafos mientras cruzaba un gigantesco crucero de lujo por estas esclusas del canal, en cuya construcción participaron 8.288 españoles entre 1904 y 1914.

Desde allí Aznar se trasladó al Hospital San Miguel Arcángel de San Miguelito, en el que España ha invertido 7,5 millones de dólares para equipamiento médico quirúrgico e instalaciones, suministrados desde diversas comunidades autónomas españolas.

El Presidente del Gobierno español aprovechó la jornada para entrevistarse también con los dirigentes de la oposición panameña Guillermo Ford, del Movimiento Liberal Republicano Nacionalista (MOLIRENA), y Joaquín Vallarino, del Movimiento de Renovación Nacional (MORENA).

En la mañana de hoy martes recibirá a Rubén Arosemena, líder del Partido Demócrata Cristiano, y a Mireya Moscoso, del Partido Arnulfista, e inmediatamente después abandonará Panamá con destino a Managua para una visita oficial de dos días. EFE

icz/dso/ik

11/11/09-00/97

02-02

DOCUMENTO
TITULO 9802158
PROCEDENCIA 518 583
FECHA DE PROCEDENCIA 20/11/97.
VINCULACIONES 11821-66718-
65890. 11164-11388.

XQ3161

R PCXBT 11-21 00363
icx asp exg

PANAMA-CANAL/EEUU
PRESIDENTE CLINTON AUTORIZA NUEVAS ENMIENDAS LEY CANAL

Panamá, 20 nov (EFE).- El presidente de EEUU, Bill Clinton, autorizó hoy, por tercer año consecutivo, enmiendas a la ley que rige el Canal de Panamá para hacer más flexible su administración, dijo hoy en la capital panameña el Administrador de la vía acuática, el panameño Alberto Alemán Zubieta.

Alemán señaló que con la aprobación de estas enmiendas se facilita "enormemente" el proceso de transición del Canal de Estados Unidos a Panamá, según informó en un comunicado de la Comisión del Canal, agencia federal del gobierno estadounidense que administra la franja interoceánica.

Las enmiendas permitirán una armónica interacción y cooperación entre la Comisión y la nueva Autoridad del Canal de Panamá (ACP), que sustituirá a la agencia de EEUU cuando la vía sea transferida a los panameños el 31 de diciembre de 1999.

Una de las enmiendas establece que un funcionario puede ser simultáneamente Administrador de la Comisión y Administrador de la ACP.

Sin este cambio, calificado como vital para la Autoridad del Canal de Panamá, el Administrador no podría servir de manera simultánea a los gobiernos de Panamá y Estados Unidos.

En el caso de que el actual Administrador de la Comisión sea seleccionado, estará eximido de varias normas estadounidenses sobre conflictos de interés, que podrían restringir las actividades de la Comisión, según la información.

También se aprobó una disposición que autoriza el pago de un incentivo, por un valor máximo de 25.000 dólares, por la separación de ciertas posiciones claves para facilitar la transferencia del Canal.

Asimismo, se aprobó una enmienda que permite que la Comisión establezca su propio sistema independiente de compras para el 1 de enero de 1999, con el objetivo de crear un proceso que cumpla con la ley estadounidense y que pueda ser adoptado por la ACP.

La ley autorizó la instalación de una Junta de Apelación de Contratos del Canal de Panamá para resolver quejas por licitaciones y apelaciones de contratos y para seguridad y confianza en el proceso de adquisición de servicios en la vía acuática.

La Comisión, además, ha quedado facultada para ofrecer asistencia personal, oficinas y materiales a la Autoridad del Canal de Panamá sin coste alguno. EFE

FA/LBB/FP/CGR

11/21/00-18/97

9802158

XA7777

R POXBT 11-28 00221
sur icx

PANAMA-ARGENTINA
GOBIERNO APRUEBA TRES CONVENIOS SUCRITOS CON ARGENTINA

Panamá, 27 nov (EFE).- El gobierno panameño ha aprobado hoy tres convenios con Argentina en materia penal, fitosanitaria, cultural y educativa que fueron firmados por el presidente de Panamá, Ernesto Pérez Balladares, durante su visita a ese país en agosto pasado, informó la presidencia.

El primero de los convenios tiene que ver con el traslado de nacionales condenados y el cumplimiento de sentencias penales, que permitirá a las personas declaradas culpables en cualquiera de los Estados firmantes cumplir la pena en el país de su nacionalidad.

Otro de los convenios aprobados por el Consejo de Gabinete celebrado hoy en la provincia de Chiriquí, limítrofe con Costa Rica, establece la cooperación de los dos países en materia de sanidad animal.

Panamá y Argentina se comprometen a cooperar en la protección de sus territorios para evitar la introducción de enfermedades contagiosas por las importaciones y exportaciones de animales y por los productos y subproductos cárnicos.

Por último, el gobierno dio su visto bueno al convenio que firmaron ambos en materia cultural y educativa para ampliar sus relaciones y consolidar los factores comunes de la identidad, la historia y el patrimonio de sus respectivos pueblos.

Los tres acuerdos deberán ser remitidos a la Asamblea Legislativa para su ratificación. EFE

FA/LBB/may/nd

11/28/01-46/97

Panamá quiere más que un [illegible]

El istmo aspira a convertirse en un titán mundial d[illegible]

Por Thomas T. Vogel Jr. [illegible]

[illegible]

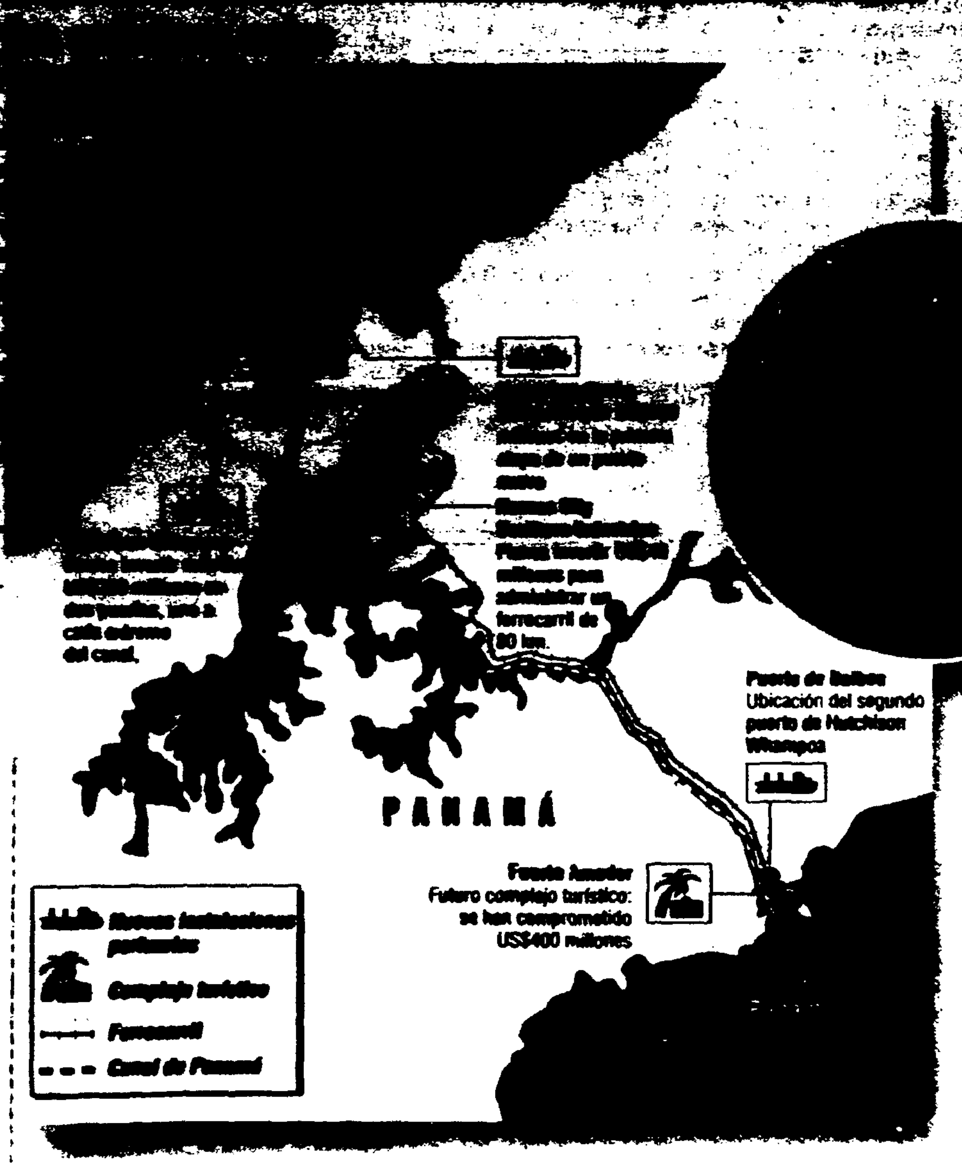
de US$120 millones en una nueva instalación portuaria en la entrada caribeña del canal y contempla la posibilidad de invertir otros [illegible] millones. SSA es la operadora independiente de terminales marítimas más grande de EE.UU. y la segunda operadora portuaria más grande del mundo.

"La ubicación geográfica siempre ha sido la indicada para construir una instalación de transbordo que capture todo el tráfico marítimo [que cruza el Canal]", afirma [illegible]. Pero hasta ahora los operadores del puerto no habían estado dispuestos a arriesgarse a invertir, agrega. Antes de que MIT comenzara sus negociaciones en [illegible], "había mucho narcotráfico y mucho riesgo político, y ninguna institución financiera quería conceder préstamos" debido a los antecedentes de Panamá de no cumplir con los pagos de sus créditos.

Panamá mejoró un poco su deteriorada imagen después de la invasión estadounidense de 1989 y la posterior captura y condena por narcotráfico del general Manuel Antonio Noriega. La abolición de las fuerzas armadas de Panamá y la elección democrática de Ernesto Pérez Balladares en 1994 también le ayudaron, a pesar de los continuos problemas que genera el narcotráfico.

El canal siempre ha sido administrado como una empresa sin fines de lucro y se le [illegible]

[illegible]



los mismos 80 ki[illegible] del canal.

La empresa i[illegible] US$40 millones e[illegible] ximos tres años.

Panamá tamb[illegible] montando tres [illegible] procesamiento d[illegible] taciones en las [illegible] zonas militares es[illegible] denses.

Diez empresas [illegible] sas establecerán [illegible] nes en la primera [illegible]

[illegible]

[illegible] para asegurar la cancelación de la concesión de Kansas City Southern y podría costarle a Panamá US$[illegible] millones en reembolsos a Hutchison, que necesitaría rellenar parte de las aguas cercanas a su puerto si pierde los terrenos en disputa.

Entre tanto, los postores que perdieron la concesión otorgada a [illegible]

[illegible] los alumnos.

"Los panameños tienen una gran capacidad para [illegible]", dice el coronel [illegible]. "[illegible] proceso de transferencia [illegible] presentado algunas contradicciones no planeadas", señala. "Pero en las próximas etapas los panameños se ocuparán de esto".

Tráfico Pesado

Número de contenedores que se manejan en el terminal de Manzanillo, ubicado en el puerto de Colón, el primero de los cuatro nuevos puertos que funcionarán en Panamá. La Autoridad Portuaria calcula que los envíos totales llegarán a 1,2 millón para el 2002.

[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
1[illegible].000	228.000	305.000	500.000

[illegible]

9802160

02-02

SECRETO ORIGINAL

Hoja de
Copia de

REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY
MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL
DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA

Montevideo, 05 de Marzo de 1998.-

MEMORANDUM Nro. 9802167 /BUS/98
DE : JEFE DEL DEPARTAMENTO III
PARA: JEFE DEL DEPARTAMENTO I
ASUNTO :MARCHA GLOBAL CONTRA EL TRABAJO INFANTIL
REFERENCIA: 9802093

T E X T O :

En el día de la fecha se concurre a la Plaza 1ero. de Mayo para cubrir la Jornada por la Explotación y el Trabajo Infantil.
El acto dió comienzo a las 16.15 horas con el arribo de las distintas delegaciones participantes entre las cuales se encontraban:

000004

- Movimiento TACURUSES
- Legión de la Buena Voluntad
- Coro de Niños del INAME
- Delegaciones de BRASIL Y GUATEMALA

ésta concentración fué acompañada por unas 250 personas aprox. en su mayoría niños y jovenes.

La actitud de éste grupo de personas fué desarrollada en un clima de festejo.

La seguridad fué inexistente, ya que el desarrollo de la Jornada se hizo en forma pacifica.

000004

La oratoria de la proclama estuvo a cargo de María Inés UBALDIA y Daniel BIANCHI, quienes contaban con el apoyo de las distintas comisiones adheridas a ésta jornada:

- Defensa de los Niños Internacional del Uruguay.
- Asociación Nacional para la Defensa de la Niñez Maltratada.
- Centro de Investigación y Promoción Franciscano y Ecológico.
- Comité de los Derechos del Niño.
- Comunidad Internacional de los Trabajadores de la Alimentación.

000004

001-022

9802167
06 MAR. 1998

SECRETO

SECRETO ORIGINAL

- INAME
- Instituto Nacional de la Familia y la Mujer.
- Ministerio de RR.EE.
- Ministerio del Interior.
- Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia.
- Instituto Interamericano del Niño.
- SERPAJ.
- Junta Departamental.
- Unión Nacional de Organismos familiares.
- PIT - CNT.
- Movimiento Eco-ambientalista Región Natural.
- Amnistía Uruguay -Padres y Familiares de Desaparecidos.
- SOS-PAPA.
- Asoc.Crist.Femenina.
- ANEP.
- CARITAS INTERN.
- Asoc.Func.INAME.
- Movimiento VOLPE.
- Legión de la Buena Voluntad.
- Comité Central Israelí del ROU.
- Mov.SCOUT del ROU.
- Ministerio de Trabajo.

El acto finalizó con la actuación de Mariana INGOLD,Osvaldo FATORUSO y Los Titeres de Girasol.

Se adjuntan volantes.

DISTRIBUCION : Original:Señor Sub-director de Interior
Señor Jefe del Departamento III
Copia :Señor Jefe del Departamento I

000004

002

9802167

 ORIGINAL

Hoja de
Copia de

REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY
MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL
DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA

Montevideo, 05 de Marzo de 1998.-

MEMORANDUM Nro. /BUS/98
DE : JEFE DEL DEPARTAMENTO III
PARA: JEFE DEL DEPARTAMENTO I
ASUNTO : MARCHA GLOBAL CONTRA EL TRABAJO INFANTIL
REFERENCIA:

TRANSCRIPCION DE LA ORATORIA FINAL

T E X T O :

María Inés UBALDIA - Declataratoria de Uruguay,05 de Marzo de 1998.trabajar por el interés de niñas y niños de nuestro continente es una responsabilidad que nos compete a todos.

Daniel BIANCHI - .-Nadie puede quedar indiferente ante la presencia de millones de niños y adolescentes que trabajan y que por ello ven afectado su desarrollo sicofísico,cognitivo,social y su futuro como adultos responsables y ciudadanos plenos.

María Inés UBALDIA - .-Si bien estamos ante un fenómeno social,que ha acompañado a la humanidad desde sus albores,hoy a la luz del marco normativo establecido por la convención de los derechos del niño ratificada por nuestro país,podemos difinir el trabajo de los niños como una de las formas de presentación del maltrato infantil.

Daniel BIANCHI - .-Este acto constituye un aporte en la formación en la conciencia social a costa de la necesidad de aunar esfuerzos en procura de la erradicación del trabajo infantil y con constantemente garantizar el cumplimiento de los principios intentados por la convención y en cuya base se encuentran la solidaridad,la justicia y la igualdad.

María Inés UBALDIA - .-Muchos niños ven violentados sus derechos a trabajar en la recolección y clasificado de residuos.
La venta ambulante,la mendicidad en tareas agropecuarias e industriales,el servicio doméstico y en empresas familiares.
Muchas de esas tareas no aparecen visiblemente como tales impidiendo de ese modo la intervención de los servicios públicos y privados especializados en minoridad.
Una realidad qué no puede desconocer la sociedad uruguaya y que para detener su avance exige como se ha dicho el compromiso de todos sus protagonistas.

003 9802167

SECRETO

ORIGINAL

Hoja de
Copia de

REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY
MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL
DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA

Montevideo, 05 de Marzo de 1998.-

MEMORANDUM Nro. /BUS/98
DE : JEFE DEL DEPARTAMENTO III
PARA: JEFE DEL DEPARTAMENTO I
ASUNTO : MARCHA GLOBAL CONTRA EL TRABAJO INFANTIL
REFERENCIA:

000004

TRANSCRIPCION DE LA ORATORIA FINAL

T E X T O :

María Inés UBALDIA - Declataratoria de Uruguay,05 de Marzo de 1998.trabajar por el interés de niñas y niños de nuestro continente es una responsabilidad que nos compete a todos.

Daniel BIANCHI - .-Nadie puede quedar indiferente ante la presencia de millones de niños y adolescentes que trabajan y que por ello ven afectado su desarrollo sicofísico,cognitivo,social y su futuro como adultos responsables y ciudadanos plenos.

María Inés UBALDIA - .-Si bien estamos ante un fenómeno social,que ha acompañado a la humanidad desde sus albores,hoy a la luz del marco normativo establecido por la convención de los derechos del niño ratificada por nuestro país,podemos difinir el trabajo de los niños como una de las formas de presentación del maltrato infantil.

Daniel BIANCHI - .-Este acto constituye un aporte en la formación en la conciencia social a costa de la necesidad de aunar esfuerzos en procura de la erradicación del trabajo infantil y con constantemente garantizar el cumplimiento de los principios intentados por la convención y en cuya base se encuentran la solidaridad,la justicia y la igualdad.

María Inés UBALDIA - .-Muchos niños ven violentados sus derechos a trabajar en la recolección y clasificado de residuos. La venta ambulante,la mendicidad en tareas agropecuarias e industriales,el servicio doméstico y en empresas familiares. Muchas de esas tareas no aparecen visiblemente como tales impidiendo de ese modo la intervención de los servicios públicos y privados especializados en minoridad.
Una realidad qué no puede desconocer la sociedad uruguaya y que para detener su avance exige como se ha dicho el compromiso de todos sus protagonistas.

003 9802167

SECRETO

SECRETO

ORIGINAL

Daniel BIANCHI - .-Partiendo del concepto que la pobreza no justifica la aceptación del trabajo infantil y de que éste facilita y reafirma la reproducción de los picos de pobreza,se concluye en que la educación es el camino por excelencia para progresar hacia su erradicación.

María Inés UBALDIA - .-En tal sentido es necesario fortalecer y reafirmar las estrategias educacionales tendientes a la eliminación de la deserción escolar por causa del trabajo infantil.
La coordinación entre las instituciones gubernamentales y no gubernamentales que se esfuerzan en ellos deberá atender a la recuperación de todos los niños ... del sistema educativo,para así reinternarse en una estructura que los contenga ofreciéndoles una vida adulta plena de posibilidades;tal objetivo debe abarcar entonces a todos los niños en situación de vulnerabilidad social,pobreza,abandono,desintegración familiar,institucionalización,ausencia del sistema educativo.

Daniel BIANCHI - .-Como tarea que nos compete a todos los sectores empresarial,industrial y comercial,están llamados a controlar qué,efectivamente en ninguna de las etapas de la cadena de producción o comercialización se encuentre presente la mano de obra infantil.

María Inés UBALDIA - .-Sin perjuicio de ello el estado a través de sus servicios especializados deberá efectivizar los controles sobre el estricto cumplimiento del convenio 138 de la OIT,que prohibe el trabajo infantil a menores de 14 años,en el marco de los expuesto la continuidad del sistema educativo y las tareas carentes de riesgo físico y siquico deben ser la posición máxima para regular el trabajo del adolescente entre 15 y 17 años.

Daniel BIANCHI - .-Es presindible que la toma de conciencia de ésta situación determine una mayor participación intrasectorial en la ciudadania en la busqueda de alternativas al trabajo infantil.
Proceso en el cual la familia tiene un papel primordial,es la familia la que debe colaborar en el cuidado de todos los niños y de sus derechos.

María Inés UBALDIA -. -Al estado en tanto le corresponderá continuar, reafirmar,reformular y ... aquellas políticas dirigida a la educación,salud,nutrición,vivienda,formación y capacitación, elaboración de estadísticas,divulgación así como arbitrar en favor de la sensibilización, y generación de alternativas económico productivas que desestimulen la impresión laboral prematura.

Daniel BIANCHI -. -La experiencia adquirida a través de la labor en el comité organizador de la marcha mundial contra la explotación laboral infantil podria ser el comienzo del diseño de una Comisión Nacional de Lucha Contra el Trabajo Infantil,

SECRETO

que a través de un plan nacional de acción, revitalice, coordine la acción de todas las Instituciones públicas y privadas que comparten en sus cometidos la erradicación del trabajo infantil.

María Inés UBALDIA -. -Es finalmente un compromiso de todos en la busqueda de la eliminación de ésta forma de violencia y un modo de comenzar a devolverle la infancia a los niño s que trabajan.

ESTA HA SIDO LA DECLARATORIA DE URUGUAY EN LA MARCHA GLOBAL CONTRA EL TRABAJO INFANTIL EN ESTE 05 DE MAREZO DE 1998

005

DISTRIBUCION : Original :Señor Sub-director de Interior
:Señor Jefe del Departamento III
Copia :Señor Jefe del Departamento I

9802167


Alerta a los jóvenes

Alerta a los jóvenes



Paiva Netto

Reproduzco a continuación un artículo de autor desconocido que presenté en el Sistema de Radio LBV Mundial, con gran repercusión:

Tóxicos: carta de un hijo a su padre.

"Esta es una carta de adiós de un joven de 19 años. El caso es verídico, sucedió en un hospital de São Paulo/Brasil.

"'Creo que en este mundo nadie procuró describir su propio cementerio. No sé cómo mi padre va a recibir este relato, pero necesito de todas las fuerzas mientras haya tiempo. Siento mucho, padre mío, creo que este diálogo es el último que tengo con usted. Realmente lo siento mucho... Sabe usted, padre, es el momento que sepa la verdad, de la cual nunca desconfió. Voy a ser breve y claro, bastante objetivo.

"'El tóxico me mató. Trabé conocimiento con mi asesino a los 15 años de edad. Es horrible ¿no es cierto, padre? ¿Sabe cómo conocí esa desgracia? Por medio de un ciudadano elegantemente vestido, realmente elegante y muy conversador, que me presentó a mi futuro asesino: la droga.

"'Yo traté de rechazarla, realmente traté, pero el ciudadano tocó mi amor propio, diciendo que yo no era hombre. No es necesario decir nada más ¿verdad, padre? Ingresé en el mundo del vicio.

"'En el comienzo fue el devaneo; después las torturas, la obscuridad. No hacía nada sin que el tóxico estuviese presente. En seguida, vino la falta de aire, el miedo, las alucinaciones. Poco después, la euforia de la cúspide nuevamente, yo me sentía más importante que las otras personas, y el tóxico, mi amigo inseparable, sonreía, sonreía.

"'Sabe padre, cuando uno comienza, cree que todo es ridículo y muy gracioso. Yo hallaba cómico hasta a Dios. Hoy, en el lecho de un hospital, reconozco que Dios es más importante que todo en el mundo. Y que sin Su ayuda, yo no estaría escribiendo esta carta. Padre, yo sólo tengo 19 años, y sé que no tengo la menor posibilidad de vivir. Es muy tarde para mí. Pero, padre, tengo un último pedido que hacerle: muestre esta carta a todos los jóvenes que conozca. Dígales que en cada puerta de escuela, en cada curso de ingreso de facultad, en cualquier lugar, hay siempre un hombre elegantemente vestido y muy conversador, que les mostrará el futuro asesino y destructor de sus vidas y que los llevará a la locura y a la muerte, como sucedió conmigo. Por favor, haga eso, padre mío, antes que sea demasiado tarde para ellos.

"'Perdóneme padre... ya sufrí demasiado, perdóneme también por hacerlo padecer por mis locuras.

"'Adiós, padre mío.'

"Un tiempo después de escribir esta carta, el joven murió."

Es por esa razón que el Programa "Vamos a Hablar con Dios", fraternalmente advierte: Cuidemos bien de nuestra juventud, como lo hace la Legión de la Buena Voluntad, porque a ninguno de nosotros le interesa tener mañana una patria de drogados, ebrios y frustrados. Queremos, eso sí, una generación, una civilización de hombres y mujeres, jóvenes y niños honrados, realizadores del Bien, amantes de la Paz, de la Verdad y de la Justicia. Es por eso que la Legión de la Buena Voluntad trabaja incesantemente. El joven es el futuro. Pero no un futuro lejano, es el futuro en el presente: confiemos en él.

José de Paiva Netto
Presidente de la LBV Mundial

SOLIDARIDAD:

SINÓNIMO DE AMOR.



Niños necesitados atendidos en los Jardines Infantiles de la LBV en Latinoamérica: Argentina, Bolivia, Paraguay y Uruguay.

¡VEN A CONOCER Y AYUDAR!

LEGIÓN DE LA BUENA VOLUNTAD
Sede Mundial
Rua Sérgio Tomás, 740 — Bom Retiro — CEP 01131-010
São Paulo/SP — Brasil — Tel.: (11) 224-0299
Télex: 1123051 ELBV BR — Fax: (11) 221-3447

Templo de la Buena Voluntad y **Parlamento Mundial de la Fraternidad Ecuménica**
SGAS 915 — Lotes 75/76 — Brasília/DF — Brasil
CEP 70390-150 — Tel.: (61) 245-1070 — Fax: (61) 245-7586
Home Page de la LBV en la Internet: www.lbv.org

Sucursales de la LBV en el mundo
Argentina: Calle José Mármol, 964 — Caballito — CP 1236
Tel.: (1) 925-5000 — Fax: (1) 925-2930 — Buenos Aires
Bolivia: Calle Cuba, 1905 — Alto Miraflores — Casilla de Correo 5951 — Tel./Fax: (2) 22-5749 — La Paz
EE.UU.: 48-19, Vernon Blvd. — L.I.C. — NY 11101
Tel.: (718) 472-1222 — Fax: (718) 361-2528 — New York
Paraguay: Calle Teodoro S. Mongelos, 3570 — casi Solar Guaraní
CP 60770 — Bernardino Caballero — Casilla de Correo 1668
Tel.: (21) 210-471 — Fax: (21) 210-472 — Asunción
Portugal: Rua Dom Lopo de Almeida, 10 — Companhã
4300 — Tel.: (2) 5105959 — Fax: (2) 5106245 — Porto
Uruguay: Av. Agraciada, 2328 — esq. San Martín
Aguada — CP 11800 — Casilla de Correo 6187
Tel./Fax: (82) 94-2790 — Montevideo

Tapa: Edición LBV

FOOTPRINTS

Vol. 1 No.2 **January 1998** *This is an initiative of the Global March International Secretariat*

A DREAM TURNS INTO REALITY

THE MANILA EXPERIENCE

Finally, the dream that we have been harbouring for the past months has taken shape into a real event. Today, we can pride ourselves for the wonderful work done by all of us in shaping the March and making it a reality. Going by the huge public support witnessed at the kick-off in Manila on January 17, 1998, we can say, without a doubt, that our efforts to make the childhood of millions of children, happy will certainly be a resounding success.

The steps taken by the Global March to combat child labour is now yielding definite results. In a police raid on the night of January 22, fourteen girls were rescued from a night club in Manila, Philippines. Our efforts to end child abuse and exploitation have brought light to their dark lives in a manner these victimised girls had never expected. The police in-charge of the rescue said, "we are highly motivated by the Global March and wanted to express our solidarity in action".

In another encouraging move, two of the 32 bonded children confined to a workshop at Matiyanan Bulakan, in the outskirts of Manila, escaped and sought the help of the local Government authorities to free the other 30 children who are still languishing in servitude. The top Government Departments in the country, alongwith the UN agencies including ILO and UNICEF, are expediting the safe rescue measures of these children. Speaking in a workshop organised by National Child Labour Committee, Philippines, Director Bureau of Women and Young Workers, Dr Aura Anchenta Sabilano, announced that "it could happen any moment". During the workshop, as part of the numerous March activities, representatives of core marchers from across the borders discussed the state and condition of child labour in their countries. They demanded broadening the definition of enactment of appropriate laws and strict enforcement of existing legal instruments against hazardous child labour



CONTENTS

Global March Kicks off in Manila [illegible]

News from Far & Away 4

Empowering the Girl Child Through the Global March [illegible]

March Snippets [illegible]

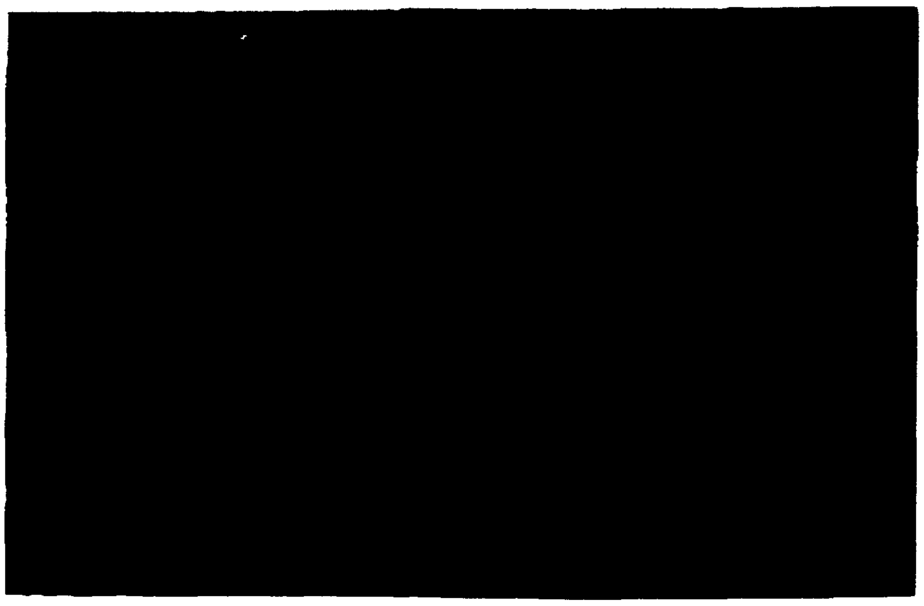
Core Marchers' Profile 9

Children Speak [illegible]

Letters To Us 11

The Chairperson Speaks [illegible]

9802167



and to incorporate the mental, moral and social aspects of children's work. The participants also emphasized the need to give special attention to the invisible forms of child labour, particularly the agriculture sector.

The response in Manila has completely startled us all. The whole country is breaking away from its complacency and swarming out to express their support to the marchers. Even the taxi drivers in the city, as an expression of their support to fight child labour issues, are assisting the marchers in their daily commuting. A delegation of Bangladesh, Canada and Indonesia had a very fruitful interaction with the students and teachers of Don Bosco in Manila. In another event, a group of students just stopped the marchers at a busy crossing and said "we are lucky to see you face to face." The whole country is completely shaken by the quantum of mass awakening generated by the Global March. It is really magnificient!

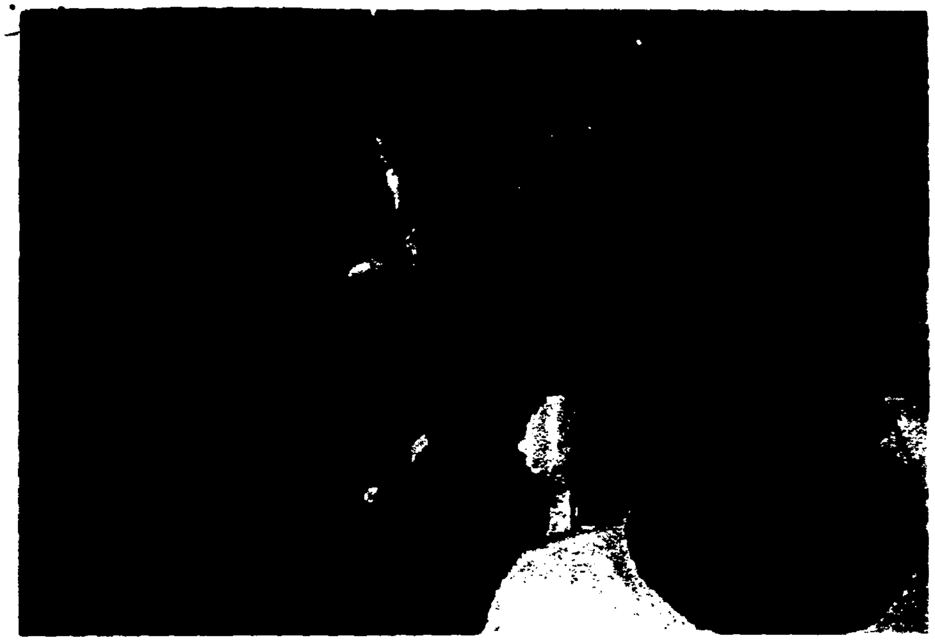
Some of the politicians, including the Senator Raul Roco, has even initiated a debate on domestic child labour. In keeping with the national interest and concern, the national media has been flooded with programs, features, interviews and news on various forms of child abuse and exploitation throughout the week the marchers were in the Philippines.

Earlier, the kick-off itself was a very encouraging sight with about thousands of former child labourers, school children, human rights activists and political leaders assembling for the Asian kick-off. Over 15,000 marchers from different parts of the world, including a large number of Filipinos, walked down the streets of Manila, chanting slogans and waving placards in solidarity with the children. The media presence was amazing with most of the leading correspondents covering the event.

The campaign against child labour was given further impetus when the core marchers of the Global March Against Child Labour held a meeting with the former President of Philippines Ms Corazon Aquino at her office . The core marchers led by the International Coordinator, Mr. Kailash Satyarthi, were also accompanied by Mr. Richard Szal, ILO representative and Ms Cecilia Flores-Oebanda, the regional coordinator of the Global March in Manila.

Ms Aquino appreciated the efforts of the Global March against combating the much prevalent scourge of child labour and extended her full support to the cause. During this interactive meeting with children, the former President emphasized the need for the children to be given free and compulsory education. She also mentioned





the measures taken to fight this menace during her tenure as the head of the country. Some of the children including 13-year-old Sultana from Bangladesh and 11-year-old Basu from Nepal narrated the cruel and harsh experiences they had faced as child labourers.

Mr. Satyarthi later invited Ms Acquino to join hands in the Global March and help in generating political will for allocation of more budgets for primary education across the borders. Further, he stated that a meaningful primary education and elimination of child labour are two sides of the same coin and appealed to the distinguished leaders to use their moral authorities and cut down the expenditure on arms and ammunition. Mr Satyarthi opined,"when you produce a bullet, you commit another sin against mankind, but when you make a toy or a book you bring hope and smile to a child".

Later, Ateneo Human Rights Center hosted a welcome ceremony for the core marchers. A number of participants from various NGOs like Philippines Children Foundation, Trade Union Congress of Philippines, National Programme on Child Labour and IPEC-ILO were present during the occasion. The significance of the Manila event was emphasized by all the speakers as it was cited as the first occasion when the radical Trade Unionist and Catholic Priests were seen working in close coordination with different parties, various NGOs working on diverse issues, diplomats and UN agencies. They marched in harmony with the core marchers from 14 countries from around the world.

Earlier, amidst ringing off church bells throughout the country, Sunday services and special prayers were offered to wish success to the Global March and to mitigate the evils of child exploitation. After a successful kick-off at Manila, the March is gaining momentum with each passing day and promises to be an effective intervention combating the issue.

The lighter moments...

Philippines was taken by storm by the Global Marchers and the country was resounding with their slogans and chants. Amidst the great wave of enthusiasm and concern for child labour issues created by the March in Manila, there were moments of laughter at the Global March Secretariat there.

A few days after the March kicked off in Manila, the Secretariat there received a frantic call. The person on the other side of the line was an old woman. Her voice was desperate as she asked, "Is this the Secretariat for the Global March?" When confirmed that this was, her next line was " The drainage system at my house is not working- I hope you can help!"

Not an expert on the drainage systems herself, this request surprised Cecilia Oebanda, the coordinator for the March, as she could think of no way that the March could help the lady with the complain. A little hesitantly, Cecilia asked the caller how the Secretariat could be of assistance to her in getting the house drain systems working again.

"I have been calling the authorities for the past three days without any positive response from them. You are the only people the whole country seems to be listening these days, so I am certain they will listen top you about repairing the drainage at my home!"

One of our core marchers, Dr Lenin, from India became the proud father of a little boy. His son was born in India but he was given a warm welcome by the Global Marchers in Philippines. As he was born at the time the March was in Philippines, Dr Lenin has decided to name the little boy 'Mabu Hei' which means 'Welcome' in the Filipino language.

012

9802467

News From Latin America

Regional Coordination Meeting in Lima, Peru

In view of the Americas March, to begin on February 25, a regional coordinating meeting was held in Lima, Peru from January 12-14, 1998. Despite very strong opinions about how the March should happen in their separate countries, the coordinators have finally reached a consensus on the final itinerary of the Latin American March route. There was attendance and firm support of the ILO regional office in Lima and in particular from its Director, developments concerning the Latin American March are listed below:

The major decisions of this meeting are:

- It was agreed that the name of the march would stay the same but that in some countries any literature produced would give a more complete explanation of what is considered to be Child Labour.
- It was decided that there would be a physical march throughout the whole continent, despite some doubts expressed by some countries. An itinerary was made for each country.
- 5 core marchers, instead of 20 core marchers, will comprise the core group. As most countries appeared to be unable to support 5 people passing through their country, it was decided that the Latin America budget would be spent for providing the needs of these 5 core marchers
- There was attendance and firm support of the ILO regional office in Lima and in particular from its director, Elise Quadros. The regional office will send a letter to all the national offices of the ILO/IPEC requesting that whether they will support the national coordinating committees, in their respective countries for a) the publication of a leaflet advertising the Global March and b) to organise a workshop to coincide with the arrival of the marchers in each of the countries.

As per the itinerary decided at this meeting, The dates of the America March in some important countries/cities follows below:

DATE(YEAR 1998)	COUNTRY/CITY
February 25	*Sao Paolo*
March 4	*Uruguay*
March 6	*Argentina*
Mach 13	*Chile*
March 18	*Bolivia*
March 21	*Peru*
March 27	*Ecuador*
March 31	*Colombia*
April 8	*Panama*
April 16	*Costa Rica*
April 23	*Honduras*
April 29	*Guatemala*
May 1	*Mexico*

The Central American March then joins the march from North America and they travel through London and Washington to reach Geneva on May 30.

WELCOME!

It is a pleasure to welcome new national co-ordinators in Brazil, Colombia and Ireland. Since its inception, the Global March has attracted an amazing support from various NGOs, trade unions and numerous other international bodies who have decided to work together against child abuse and exploitation, so prevalent in our society. We extend our warmest greetings to our new members. The contacts in Brazil and Ireland are listed below:

BRAZIL
Luiz gonzaga de Araujo
CONTAG
Sector diversao Sul
Edificio Venancio VI
1o Andar
CEP 70393-900
Brasilia DF, Brazil
Tel: 55 -61-321-2288
Fax: 22-61-321-3229
Email: Contag@tba.com.br

IRELAND
David Joyce,
Development Education Office
Irish Confederation of Trade Unions (ICTU)
31 Parnell Square
Dublin 1
Ireland

Phone: 353-1-8788265
Fax: 353-1-6609027
Email: djoyce@icht.iol.ie

AN ODE TO OUR MARCHERS

Your feet are steel pillars

Hands have touched the mountain heights

Depth of the oceans is in your heart

Eyes shine like the sun and the moon

Your head is held higher

Higher than the skies



All this [illegible]

because [illegible]

[illegible] the cries

[illegible] children

[illegible] now

[illegible]

In the womb of your determination.

[illegible]

fate of these little lives

Forced beyond the realms of progress.

It is you who have stepped into this little kingdom

to bring smiles to their faces -

Faces so beautiful so innocent

Oh Marcher!

With every step that you take

You symbolise freedom

For the generations ahead.

Kailash Satyarthi

9802167

Global March Against Child Labour:

A Process of Empowering the Girl Child

The widespread exploitation of the girl child for their labour is one of the gravest injustices facing the world today. Around the world, especially in Third World and developing countries, we find young girls who are forced to work from dawn to dusk, deprived of enjoying even their basic human rights. Though most of the hazards faced by boy child labourers are faced by girls too, yet, girls have extra problems of their own: from sexual exploitation at work to exclusion from education. In virtually every area of life and in almost every country, girls and women routinely bear burdens and endure treatment that reflect their unequal status. The same is the case with girl child labour. Working girls are often "invisible", hidden behind traditions and closed doors, with precious little being done to stop this exploitation.

In fact, if we were able to measure the number of girls doing unregistered work as domestic help, or working at home to allow other members of the family to take up paid employment, the figures would show more female child labourers than male. On an average, girls work longer hours than boys, carrying a double workload —— a job outside their home as domestic servants, in factories, workshops and tea estates and doing domestic duties on their return.

Gender bias is not simply a question of attitudes — it is enshrined in almost all the main institutions of society. Hence, statistics are alarming. In Guatemala, for instance, working girls spend an average of 21 hours a week on household duties on top of a 40-hour working week outside. In most countries in the Middle East, North Africa, sub-Saharan Africa and especially South Asia, the gender gap is enormous and ample evidence of this can be found in the denial of girls' fundamental right to even primary schooling. Thus, in the South Asian country of Nepal, the female literacy rate is an appalling 11 percent. The overwhelming majority of girls either have never gone to school or have dropped out of work. Discrimination soon becomes exploitation. Lack of education, early arranged marriages, stark poverty and lack of power/empowerment makes girls enormously vulnerable.

The gender gap thus becomes a vicious circle for girls. Unable to attend school because of their low social status or their domestic responsibilities, they are denied the extra power and wider horizons that education would bring. If they seek power outside the home, their opportunities are limited to the most menial tasks. Their low status is reinforced and passed on from generation to generation. Thus, they grow up to be adults vulnerable in almost all spheres of life —uneducated, unhealthy, unempowered and victims of violence.

The UN Declaration on the Rights of the Child emphasises that the child, by reason of his/her physical and mental immaturity needs special safeguards and care, including appropriate legal protection before and after birth. Other International Policy Instruments — the 1948 Universal Declaration of Human Rights; the 1949 Convention for the Suppression of the Traffic in Persons and of the Exploitation of the Prostitution of Others; the 1966 International Covenants on Human Rights; the 1990 World Declaration on the Survival, Protection and Development of Children and its Plan of Action; the 1992 Programme of action of the UN Commission on Human Rights on the Sale of Children, Child Prostitution and Child Pornography; the 1993 Vienna Declaration and Programme of Action of the World Conference on Human Rights, the 1994 Cairo Declaration and Programme of Action of the World Conference on Population and Development; the 1995 Copenhagen Declaration and Platform for Action of the Fourth World Conference on Women; the (draft) Programme of Action of the UN Commission on Human Rights on the Traffic in Persons and the Exploitation of Prostitution of Others; and, the recommendations of the Committee of the Rights of the Child and the UN Special Rapporteur on the Sale of Children — as well as media attention is also focussing renewed attention on the whole isssue of child labour, especially girl child labur. However, exploitation of the girl child for her labour is frequent and on the rise and with recent newspaper articles, magazines and films having served to lift the veil on the nether world of exploitation of young children, we are faced with one of the most poignant and vexing problems in the world today.

We believe that the girl child is entitled to enjoy her rights. These rights stem from her status as a dependent young individual who requires love, care and protection, education and guidance. Therefore, as conscientious citizens, it is our duty to help her enjoy her rights and give her hope for the future. After all, the girls of today are going to be the women of tomorrow. To achieve this aim and to focus world attention of the sad plight of child labourers, the Global March would be an ideal platform. With all its goals geared towards the elimination of child labour in general and girl child labour in particular, the March promises to be an exercise in breaking the cycle of child labour and making the world a better place for children to live in.

Upala Devi Banerjee

THE HELPLESSNESS OF A GIRL CHILD LABOURER

How easy it is to suspect a child labourer in any criminal case and indict him even before the chid the case is tried. The helplessness of the little child, coupled with his economically weak background makes him a very easy prey to suspicion in cases of murder and theft, so frequent these days in the cosmopolitan cities of India.



The Indian capital, New Delhi, was witness to such an inhuman incident in the wintry month of January 1998. We were once again reminded of the barbaric era when there was no society, no civilization and the ruler ruled by shere brute force.

Twelve year old Seema, a native of village Puralia Distt Motihar, in Bihar, the north central state of India was living in the slums in south Delhi with her grandparents. Before migrating to the capital in the hope of a better life, this little girl used to work in a bidi factory in Bihar, alongside her mother. Her father is a landless labourer. The depraved economical conditions forced Seema to come to the capital in hope of better money and maybe even a better life.

Kokila Verma, a resident of South Extension, a plush colony in New Delhi was looking for a girl domestic servant. Seema fitt the bill and a broker Shantidass, who also is Seema's uncle, facilitated her entry into the Verma household as a domestic servant. Seema accepted the offer and started working without even negotiating the wages.

Three days after Seema's appointment, Kokila was murdered and consequently, all hell broke lose on Seema. Kokila was murdered by a person with whom she was acquainted with. Seema says that on that fateful morning, a young man visited the house to meet Kokila. They went into the bedroom and locked the door from inside. After some time the man came out and told the unsuspecting Seema that Kokila 'aunty' was unwell and was resting. He also instructed Seema not to wake her up and in case someone asked, Seema should say that Babloo, Manohar and Shanti had come. When Seema refused to say all these things, the man threatened to kill her.

As soon as he left, Seema, scared by the threat, went to the watchman and narrated the whole incident to him, including the threat to her life. They went inside the house, and to their utter shock, both of them found Kokila dead. The watchman immediately reported the matter to the police and they took Seema into custody without any delay. Despite her denial of having any information other than what she had already related to the watchman, the police forced her to name the man who had visited Kokila.

The police used brute force to get Seema to talk. She was tied with an electric cord and thrashed with a ruler. She was made to sit with her hands bent and legs tied with a cane. The cruelty broke all sensible norms when she was hung upside down and slapped in the ears. They compelled her to come out with more information. During the entire period that she was in custody, Seema was not provided with the basic necessities; even food and warm blanket was denied to her. Later, Shantidass was also taken into custody but he was released after some interrogation.

Seema was in police lock-up for 3 days facing the unending police atrocities. Even now, she is undergoing immense mental torture as the police make her sit throughout the day for interrogations. This constant police interrogation has traumatised her old and helpless grandparents. Her grandmother, who was working as a domestic help in another house, was forced to leave due to this incident. With no immediate means of income, the whole family is now on the verge of starvation. As the days pass by, solutions elude them......

615

March Snippets

Your Contribution to the finale in Geneva

From the Swiss Committee of the Global March to all National Coordinators and Marchers for the Geneva March requesting them to respond and send materials listed below:

Tools of Child Labourers: In order to leave a permanent trace of the March in Geneva, we plan to mandate a famous artist to design a monument which would symbolise:

* *the extent of the problem (250 million child labourers)*
* *the diversity of the jobs they perform*
* *the hope: "From exploitation to education"*

This sculpture will be made of the tools used by working children. We are negotiating a site for erecting it with the Municipality of Geneva or with the ILO. We cannot say yet whether it will be erected outdoors or indoors. It will be officially inaugurated by a core marcher and an eminent Swiss or ILO person when the March arrives in Geneva. We, therefore request you to collect various tools used by the child labourers in your country (These tools must be real ones, preferably already used, not new!) and send them to the Swiss Secretariat not later than the **end of February 1998.**

Each national office of IPEC has been requested by the Geneva office to help the Global March according to the local needs. Therefore, the national coordinators of the Global March in countries where IPEC is present may contact them and request them to send the tools to their Geneva office via the diplomatic pouch (Attn: Ms P. Boonpala). If this is inconvenient, then you will have to use the parcel services of the post. The customs office in Geneva advises that you mention "used tools meant for an exhibition" and that you put a value equivalent to about US$ 10. Please inform the Secretariat in Geneva by email or fax of the contents, the date and means by which the tools are being sent so that we can follow up at this end.

Exhibition at the International Labour Conference: We have asked the ILO to give us space at the venue of the ILO Conference for a Global March exhibition. It is an opportunity for child workers around the world to share their lives, feelings and views with the Conference delegates through the medium of video tapes, texts, drawings and photos. If possible, we would like photos or slides of children working with the tools that are being sent for the sculpture. You could initially send us postcard-sized photos and we will indicate which ones we need enlargements of.

The theme of the exhibition will be "Highlighting the Invisible". This means:

* *showing the hazards to which children in your country are exposed in a sector of work that has not so far received much public attention*
* *giving information about actors that are hidden from the public eye: the recruiters or intermediaries, the employers and work supervisors*
* *highlighting the exploitation of the girl child*

The exhibition should not be confined to a description of the problem. We would like to show some examples of community-based programmes of prevention and rehabilitation in your country that have had some success. We trust your creativity in finding imaginative ways of communicating this information visually. If you have any questions about the form this information should take, do not hesitate to get in touch with us. All this material should reach us by the end of March 1998.

Website: We are designing an interactive website of the Global March in French. Any French-speaking country which would like to participate is welcome. Some of the material would be translated into German for use by the site in Germany to which we will have a link. We intend to invite schools to communicate on the theme of Child Labour through this site. Much of this information which you send us for the exhibition could be used for the website provided it is in suitable form:

* *we would like two or three interviews of child workers that focus on their lives, reasons for working and hopes for the future. It is easier to put a photo of the child on the net than a video animation. Hence, we would like to receive photos of the children and audio tapes with their voices. If these are in the local language, could you also send the translation into Spanish, French or English. We can also include written texts and scan their drawings.*
* *we would like information on an action programme in the form of photos and interviews on tape of the person in charge and of some of the beneficiaries*
* *while mapping the March, we would like to give information on country-specific demands which*

C16

9802167

March Snippets

you have lobbied for and the commitments you have obtained from the authorities or from enterprises. This information can be emailed to us after the March has passed through your country. Letters or audio-tapes can be put on the net.

This site will be operational from **February 1998**. Hence, we would like material mentioned under 1. and 2. from you as soon as possible.

Games: One day of the week-end in Geneva will be dedicated to the child's right to play. We would like each national delegation to choose one or two traditional games from their country. The idea is to invite the local population to meet the marchers via the games. A large square in Geneva will be the venue for discovering games from different parts of the world. The marchers will be asked to explain their game to the group of animators who in turn will instruct the players during that day.

Please contact us at:
Secretariat suisse de la Marche mondiale
Terre des Hommes Suisse
31 ch. Frank-Thomas
1208 Geneve, SWITZERLAND
PH: 41 22 736 32 79
FAX: 41 22 736 15 10
Email: globalmarch@tdh-geneve.ch

Request for Information on Child Labour in Tourism

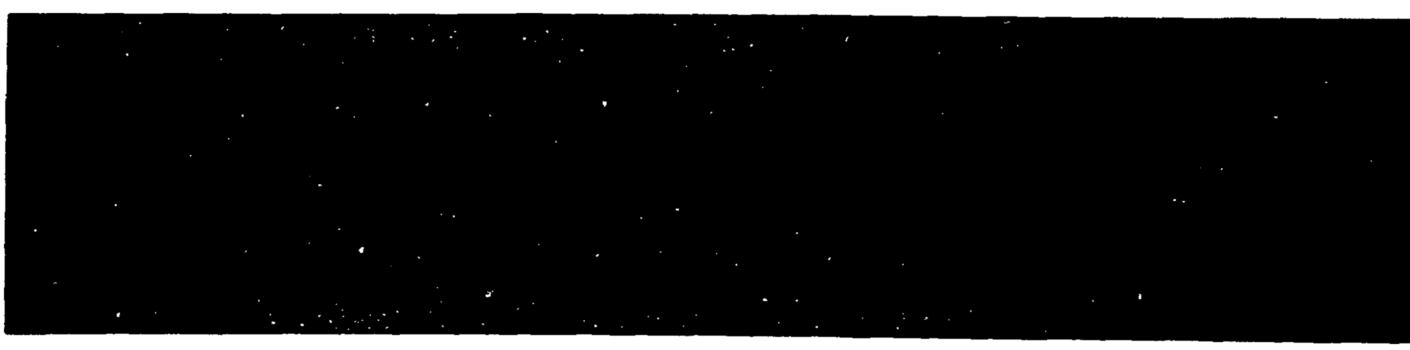
We would like to seek your assistance in collecting data on child labour in tourism and information on projects directed at children and young people working in tourism. This project is launched by 'Arbeitskreis Tourism and Entickkung (an NGO concerned with tourism issues) in cooperation with ILO, the International Union of Food, Agricultural, Hotel, Restaurant, Catering, Tobacco and Allied Worker's Association (IUF) and the Swiss Agency for Development and Cooperation (SDC)

Tourism ranks as one of the most important economic forces in the world and as one of the world's biggest employers. According to the ILO, atleast 13-19 million of children and young people under 18 work in the tourism sector worldwide. This rough estimation excludes children involved in informal sector occupations, where most children would be engaged. Who are these childen ? What jobs do they perform? Under what conditions? What are their hopes and aspirations? While children working in tourism seem to represnt a substantial prportion of worldwide child labour, there is a serious lack of information concerning their presence in the tourism sector.

Over recent years, worldwide attention has sucessfully been drawn to the situation of children who are sexually exploited by tourists. The commercial sexual exploitation of children is one of the most intolerable forms of exploitation, but it is not the only form of exploitation that children and young people working in tourism are subjected to. What is being done and what should be done to eliminate all form of exploitation of children in this very international area of tourism?

Please send in your suggestions and your information on the issue of child labour in tourism to:

Christine Pluss
Arbeitskreis Tourism &
Entickwicklung,
Missionsstr. 21, CH-4003
Basel
Switzerland
Tel: +41 61 261 4742
Fax: +41 61 261 4721
E mail +106643.233@compuserve.com



9802167

PROFILE OF CORE MARCHERS

JOAN: AN EX-CHILD DOMESTIC WORKER FROM MANILA

.......there were days when she barely got an hour to rest

JOAN, 16, was forced to take up work as a domestic worker at the tender age of eleven. She was forced to work because the owner of the house that they rented threatened eviction for long standing rental debts. Her fifty-year old mother, a former househelp, saw her daughter's labour as a fair exchange to repay the debt.

For the little girl, the burden of housework was overwhelming. " I worked into the nights until 1 PM only to wake up again at 4 in the morning to go to my employer's house. I washed and ironed clothes, washed utensils, cleaned the backyard, ran errands and did all the other chores my employer demanded of me" Sucked up in the day's activities, Joan barely got an hour to rest because her employer forced her to do extra work of packing meat for delivery, until wee hours in the morning. There was no respite even at home where she had to care for her 70-year old diabetic father.

"I didn't know how to operate the appliances, so I always made mistakes, and every time my employer got mad at me for doing so." The harsh conditions evidently took its toll against her when she fainted at work, only to wake up on a hospital bed. Joan was diagnosed as anemic and asthametic."The only good thing about my work was that I received P300 (US$20) a month to help my family."

Joan is now looking forward to the colourful festivities organised for 17 January. She is also hoping to meet other children in other countries, when the march begins to move." For so long a time, we have been silent.... neglected by society. I am joining the march because I want to help in making our issue be finally heard."

GOVIND- AN EX-CHILD WORKER FROM NEPAL

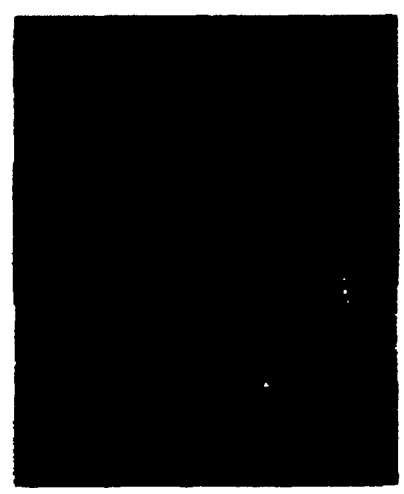
.........worked without wages for a year and half

GOVIND PRASAD KHANAL, is a fifteen year old boy who belongs to the Ilam district in Nepal. His is a family of seven with four brothers and one married sister. Agriculture is the family's main source of income but they no longer own any land. Whatever little ownership they had was mortgaged and later sold due to his father's illness.

Govind's tryst with harsh labour and cruel living conditions began at a public school owner's house where he started work as a domestic servant. His employer, Mr Prakash Burathoki lured Govind to work with a promise of educating him. Once at his employer's house there was no education, only hard work.

Besides the regular housework, Govind's main job was to look after the pets in the house. For one year, he worked at the house without any wages. Thoughts of running away took seed in his mind but his hometown was too far away for him to put his thoughts into action. Finally, one day when he could take no more, Govind lied of his illness and did not report to work. He never went back.

Govind had no financial support and he could not go to school even if he wanted to. To keep himself alive on the streets, he took up work in a telephone booth. For five months, Govind worked at the booth without any wages. Being an intelligent and alert boy, Govind learned about the Mukti Ashram- a programme to save children from bonded labour in New Delhi, India. It is now two years since he is in the Ashram where he is given formal education alongwith other children. Though deprived of his childhood, Govind's acumen and energy is finally channeled into the right direction.



9802167

Children Speak

CHUN-lost his legs when a landmine exploded

From Cambodia
(Children of War—newsletter dt June 3, 1996

"I was recruited when I was 15 years old, and have spent four years in the governement army. In June 1995, I stepped on a landmine in Battamang province."



Chun tells his story from a bed in the millitary hospitals in Phnom Penh. Both his legs have been amputated over his knees. He will never be able to walk probably not even with prostheses. The only skill he learned-how to handle a rifle-can be of no use to him.

The hospital where he is lying was constructed for 500 patients but presently shelters more than 900 wounded soldiers. About half of them have been severly wounded by mines and undergone amputations, maiming them for life.

Chun says that he had several friends in the army, recruted at the same age. These child soldiers walk the land mines in the never-ending fight with Khmer Rouge.

(Text and photo by carl von Essen, Radda Brnen, June 1996)



JEAN PAUL- "I would have liked to be a bird"

From Ruanda
(Children of War—newsletter dt June3, 1996)

"When the rebels attacked Kigali, my family was killed and I joined an army battalion which engaged me to transport ammunitions. However, a few days later, they gave weapons to the young people who desired so. I took mine and participated in the fighting"

Q. Have you killed?

A. "I do not know...it is possible..."

Q. Were you afraid?

A. "Once I was very scared during an ambush. We were surrounded and the firing came from all sides. At this moment, I would have liked to be a bird to save myself."

Q. Will you go back Rwanda?

A. "Only if I am armed."

(Interviewed by Paulo David, DCI, Switzerland, Radda Barnen, October 1995)

019

9802167

Letters from some of Our Supporters

✉ " Hello, my name is Mickey Jones and I am a Native American from the Navajo Tribe. I am conducting research and I would like your assistance in furthuring my application. As a brother and uncle to many young children, there has been grave concern on my part about the treatment of Navajo children. Simply, I call it my concern because it puts young children at risk! As you may already know, many Native American children live in poverty-stricken environments where, in many cases, they are "the forgotten ones'. In such conditions, the childrens' families are unemployed and uneducated. Thus, the parents have to work on Native American arts and crafts to bring in the family's yearly income. However, this is where my concern lies and I guess it would be the most scary part of this letter.

If you have ever been to the Navajo Indian Reservation, you will find the theme of Native American art and crafts everywhere and it surrounds the nearby towns. One may agree that this would be the beauty of Indian Reservation: the jewllery, kachinas, pottery, and rugs. Oh, sure it is beautiful, but beneath the beauty lies a dark path. You see, when ever I go into these towns, I am approached by the sellers and traders. These sellers carry priceless and crafty works of native arts, some worth as much as $200.00! They would approach when you are in your vehicles, grocery stores, market places, and in resturants. However, some of these sellers are the artists' themselves, but MOST are very young Native American children who happend to be selling for their parents. Its an angry sight to see these children forced to sell their parent's work among strangers. "How could they?" I would ask myself from time to time. In reality, these children are too young to know any better, but they are open targets for theft, abductors, sexual abuse, and the list could continue. I hope you see my point of concern.

Anyway, I caught your web address and I thought you could help me in providing information in these kinds of cases. I am considering publishing a letter in a newspaper called the NAVAJO TIMES about my concern and research. In conclusion, I would like to thank you for your space and information. Please respond ASAP!

Sincerely,

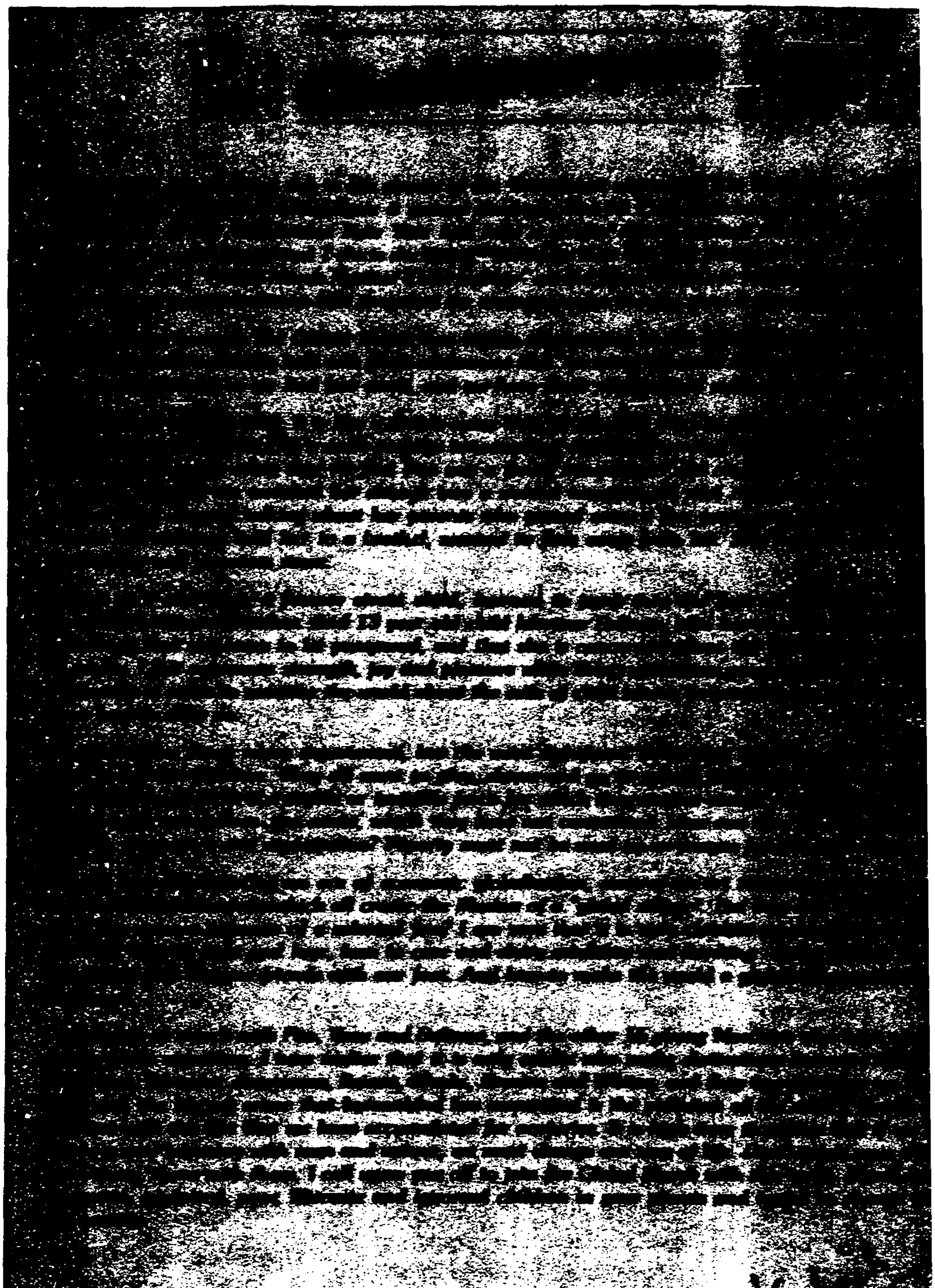
Mr. Mickey Jones "

"Dear Mr/Mrs

✉ We are students at Lester B.Pearson college of the Pacific in Victoria Canada. One of the United World Colleges aim is to promote peace and International understanding through education. Very soon we will have a day dedicated to the issue of child labour. The aim of the day is not only to raise awarness but also to take an active part in the campign against child labour. We would like to contribute as much as we can to the cause. However, cooperation with an experienced organization such as you is absolutely essential for our efforts. Therefore we would appreciate if you could involve us in one of your projects.

Thank you very much

Raanan Hamburger and Matti Hovila "




MARCHA
GLOBAL
Contra el Trabajo Infantil
No al trabajo,
5 de Marzo, todos
(Hora 16. fren
Mont

SECRETO

ARCHIVO

Hoja de
Copia de

REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY
MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL
DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA

Montevideo, 05 de Marzo de 1998.-

MEMORANDUM Nro. 9802168 /BUS/98
DE : JEFE DEL DEPARTAMENTO III
PARA: JEFE DEL DEPARTAMENTO I
ASUNTO : ACTO PRO REFERENDUM Y ACTO DE AMULP
REFERENCIA: 9802146

TEXTO:

- Siendo la hora 17.45 llega el equipo a la Plaza Libertad, lugar en la que estaba convocada una concentración por parte de AMULP, para la hora 18.00, constatando que en el mencionado lugar no había ningún tipo de reunión.

- A la hora 18.30 llega el ómnibus de la mencionada organización, partiendo del lugar unos 15 minutos más tarde acompañado de seis mujeres que marchaban a pie con dirección a la Universidad de la República.

- Hora 19.30 comenzó el acto pro referendum en la explanada del mencionado centro de estudios.

- Comienza con las adhesiones ellas fueron: AMULP, ADEOM y de todos los sindicatos pertenecientes al PIT-CNT.

- En primera instancia hizo uso de la palabra una NNF, de aprox.50 a 55 años, de 1.60 de estatura aprox. pelo teñido color caoba, con permanente a la altura de los hombros en representación de AMULP, quién hizo referencia a los derechos de la mujer y la adhesión a los trabajadores que luchaban por defender el patrimonio nacional.

- Posteriormente cantaron Jorge SHELLEMBER y Yamandú PALACIOS.

- Finalmente se hizo efectiva la lectura de la proclama final por parte de la actriz Estela TEXEIRA exhortando para que en estos últimos días cada uno de nosotros trabajemos con más impetu a fin de poder conseguir los 600.000 votos necesarios.

- Se adhirieron también una delegación Argentina y una Paraguaya pertenecientes a los sindicatos homónimos precedidos por:......RIGAMES y .....VILLAR respectivamente, quienes hicieron uso de la palabra.

- La concurrencia estimada es de unas 250 a 300 personas .

- Las banderas existentes en el lugar dos pertenecientes a AUTE, AMULP, FA y MMP.

- Las personalidades detectadas en el lugar fueron:

Danilo ASTORI	Rodolfo NIN NOVOA
Tabaré VAZQUEZ	Reinaldo GARGANO
Hugo CORES	José KORSENIAK

CORREGIDO F 12/3/98

9802168
06 MAR. 1998

001 - 016

FECHA 11/03/98 INICIAL (SH)
Procesado a Sistema DP:
OBSERVACIONES

SECRETO

000004 ORIGINAL

Ma.de los Angeles BALPARDA	-	Carlos PITA
Leonardo NICOLINI	-	J.José BENTANCOUR
León LEV	-	Susana DALMAS
Carlos COITIÑO	-	Silvana CHARLONE
José BAYARDI	-	Daniel DIAZ MAYNARD
Arturo DUBRA		BRUM CANET

- Se detectó la presencia de seguridad formada por unas 10 personas portando equipos de comunicación.
- A la hora 11.10 comienza a disolverse la manifestación retirándose el equipo 15 minutos más tarde.
- Se adjuntan volantes y bandera.

DISTRIBUCION : Original:Señor Sub-director de Interior
Señor Jefe del Departamento III
Copia :Señor Jefe del Departamento I



[illegible] POR UTE

EXPLANADA DE LA UNIVERSIDAD

[illegible]

004 980218

UNION DE MUJERES URUGUAYAS

8 DE MARZO

DIA INTERNACIONAL DE LA MUJER

MUJER

VOTA EL 8 DE MARZO

- TU VOTO POSIBILITA EL PLEBISCITO
- REAFIRMEMOS LA FUERZA QUE REPRESENTAMOS: SOMOS EL 51% Y TENEMOS LA POSIBILIDAD DE CONTRIBUIR AL CAMBIO: VOTA POR JUSTICIA Y EQUIDAD
- CON LA LEY DE MARCO REGULATORIO, EL COSTO DE LAS TARIFAS SERÁ DIFERENTE SEGÚN LAS DISTANCIAS Y AFECTARÁ DE MANERA ESPECIAL LOS BARRIOS SUBURBANOS Y RURALES
- LAS GANANCIAS DE UTE QUE ACTUALMENTE QUEDAN EN EL PAIS Y SON VOLCADAS A LA SOCIEDAD EN SALUD Y EDUCACION, CON ESTA LEY DESAPARECERAN

MUJER: TU VOTO ES IMPRESCINDIBLE

005 980216

EL 8 DE MARZO

VOTE para

Que haya plebiscito sobre el marco regulatorio

Esta ley [illegible] de UTE [illegible], [illegible] del parlamento, como lo indica la Constitución.

Elimina a UTE como Ente Autónomo

Crea el mercado eléctrico donde UTE [illegible] competir con poderosas multinacionales, sin [illegible] objetivos sociales y nacionales.

Se perderán más de 200 [illegible] UTE aporta [illegible].

Habilita un régimen de [illegible] cobrar tarifas diferentes. Se pagará lo que cada [illegible] considere, y como éstos buscan el lucro, la tarifa será por lógica más cara y discriminatoria.

Cuestiona las obras productivas y sociales, como la electrificación rural.

U[illegible] los recursos humanos, técnicos y económicos para hacer frente las necesidades nacionales y competitivas del Mercosur.

Esta ley no es necesaria, solo beneficia a las transnacionales y grandes empresas

VOTE para que las utilidades de su empresa queden para el Uruguay y su gente.

UTE

006 980216

El 8 de Marzo VOTE



[illegible] en 1992

Otra vez por Uruguay

TU VOTO DECIDE

Ejemplos [illegible] a considerar:
[illegible] una vez privatizada la distribución de la electricidad en la provincia de Buenos Aires, en la [illegible] de Mar del Plata [illegible] por un [illegible] comerciales, [illegible] y las [illegible] tarifas [illegible] un aumento [illegible] el [illegible] en algunos [illegible] hasta un 300%. En Brasil privatizaron la estatal de Río de Janeiro "LIGHT" por la [illegible] francesa, [illegible] 4000 trabajadores en la calle y mientras la inflación desde ese período hasta ahora fue de [illegible]% las tarifas aumentaron un 20[illegible]

Recuerde, con esta ley Ud. será el [illegible] perjudicado.

[illegible] Nacional pro Referendum
[illegible] Defensa de la Empresa Pública UTE

007

CO.N - UTE

9802168



[illegible]

- Se [illegible]
- Las [illegible] radora de corriente [illegible]
- Las ganancias que [illegible] UTE [illegible] social, salud pública, etc. [illegible] en el exterior.
- Elimina UTE como Ente [illegible]
- La energía eléctrica [illegible] guayos.
- Las áreas que [illegible] ganancias como, por [illegible]
- Se desconoce al [illegible] opusieron a la privatización [illegible]

Si UTE es de [illegible]

¿por qué [illegible]

El 8 de marzo [illegible]

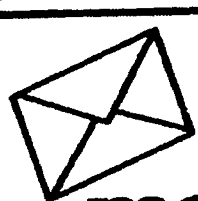
PONETE LA C[illegible]

Por [illegible]

008

POR UTE

Y LA EMPRESA PUBLICA



el de marzo **8**



tu voto **VALE**



COMISION NACIONAL PRO REFERENDUM
POR LA EMPRESA PUBLICA-UTE

COFE - PIT-CNT

009 9802168

POR UN ESTADO EFICIENTE, HONESTO Y SOLIDARIO

CONTRA EL DESMANETELAMIENTO DE LOS SERVICIOS DEL ESTADO

el 8 de marzo votá SI

QUE NOS TRAE EL MARCO REGULATORIO

- Elimina a U.T.E. como ente autónomo.
- Posibilita privatizar áreas enteras de U.T.E.
- Lesiona la soberanía nacional.
- Ignora el plebiscito de 1992.

COFE - PIT-CNT

010 9802168

Los Estados que forman parte del Mercosur deberán garantizar la igualdad de oportunidades y de trato en el trabajo para hombres y mujeres. Asegurar en particular, la eficacia del principio de igualdad en lo que respecta al acceso al empleo, la remuneración, las condiciones de trabajo, la protección social, la educación en el entrenamiento profesional, así como el desarrollo de medidas necesarias para que hombres y mujeres puedan conciliar sus obligaciones laborales y familiares.

Se deberá incorporar la temática de la mujer trabajadora en el proceso de integración, incluyendo los aspectos de género en las agendas de todos los subgrupos de trabajo del Mercosur, que correspondan, así como también en las Reuniones Ministeriales y en las Reuniones Especiales.

Se desarrollan los temas: empleo, educación, formación profesional, salud y legislación.

ESTE DOCUMENTO SERA ENTREGA
SIMULTANEAMENTE EN TODOS LOS PAI
DEL MERCOSUR A LOS RESPECTI
PRESIDENTES POR LAS DELEGADAS
COMISION DE MUJERES D
COORDINADORA DE CENTRALES SINDICA
DEL CONO S

COMISION DE MUJERES PIT-CNT

ACTO REGIONAL CENTRAL

AQUI EN MONTEVIDEO

CONFERENCIA DE PRENSA EN EL PIT - CNT

011 9802168

¿ ***SABIA USTED***

que está prohibido DISCRIMINAR a las MUJERES:

COMISION DE MUJERES
PIT - CNT

✔ ***en el acceso a un puesto de trabajo?*** (dando prioridad -en igualdad de condiciones- a una persona del sexo masculino)

✔ ***en la remuneración?*** (pagándoles menos que a los hombres, por igual tarea)

✔ ***en la capacitación?*** (no dando iguales oportunidades para poder acceder a trabajos más calificados y mejor pagados)

✔ ***en razón de la maternidad (embarazo y lactancia)?*** (despidiendo por esos motivos)

¿ *SABIA USTED* que el «acoso sexual» en el trabajo es una forma grave de discriminación, sancionada legalmente?

¿ *SABIA USTED* que éstas y otras formas de discriminación pueden ser denunciadas ante la Inspección General del Trabajo (Ministerio de Trabajo y Seguridad Social) y que también puede reclamarse ante los Juzgados Letrados del Trabajo?

[illegible]

COMISION DE MUJERES PIT - CNT

8 DE MARZO DE 1998

Que no se apaguen las bombitas amarillas

La ley de marco regulatorio del sector eléctrico es, más allá de aspectos técnicos y cuestiones particulares, un nuevo paso para desplazar a las empresas públicas de su papel fundamental en áreas estratégicas de la economía nacional, sustituyéndolas por grandes empresas multinacionales.



Su aprobación constituyó un claro desconocimiento a la voluntad del pueblo uruguayo expresada en las urnas en diciembre de 1992. Su vigencia y aplicación significará:

A **Pérdida de soberanía nacional;**

B **El debilitamiento, deterioro y privatización de UTE, «la empresa de los uruguayos», y la liquidación del sector eléctrico nacional;**

C **El deterioro de los servicios, en perjuicio de los sectores más débiles de la sociedad.**

Suplemento del **correo socialista** en apoyo a la campaña de la
Comisión Nacional Pro Referéndum
Por la Empresa Pública - UTE (CON-UTE)

Que no se apaguen las bombitas amarillas

La ley de marco regulatorio del sector eléctrico es, más allá de aspectos técnicos y cuestiones particulares, un nuevo paso para desplazar a las empresas públicas de su papel fundamental en áreas estratégicas de la economía nacional, sustituyéndolas por grandes empresas multinacionales.



Su aprobación constituyó un claro desconocimiento a la voluntad del pueblo uruguayo expresada en las urnas en diciembre de 1992. Su vigencia y aplicación significará:

- **A** Pérdida de soberanía nacional;
- **B** El debilitamiento, deterioro y privatización de UTE, «la empresa de los uruguayos», y la liquidación del sector eléctrico nacional;
- **C** El deterioro de los servicios, en perjuicio de los sectores más débiles de la sociedad.

Suplemento del **correo socialista** en apoyo a la campaña de la **Comisión Nacional Pro Referéndum Por la Empresa Pública - UTE (CON-UTE)**

A Pérdida de soberanía nacional

La ley prevé la conformación de «un mercado libre de la energía eléctrica». Este mercado estará regido por las normas del mercado eléctrico argentino. Las empresas generadoras de energía eléctrica instaladas en Argentina podrán vender libremente su energía en Uruguay, sometiendo a UTE a una competencia para la que no está preparada.

Salvo en situaciones de crisis, Uruguay se autoabastece de energía eléctrica, y existen posibilidades ciertas de aumentar nuestra capacidad de generación para enfrentar las demandas del futuro. Sin embargo, con el nuevo marco legal no se invertirá en el país, ya que se podrá adquirir la electricidad en Argentina, con lo que pasaremos a ser dependientes de empresas multinacionales instaladas en otro país.

En caso de una escasez de energía ¿a quién le venderán? Los precios, ¿los fijarán pensando en el país o en sus intereses particulares?

ESTA LEY SACA EL CONTROL DE LA ENERGÍA ELÉCTRICA DE LAS MANOS DE UTE, «SU EMPRESA», Y LO COLOCA EN LAS DE EMPRESAS MULTINACIONALES -A LAS QUE SÓLO LES INTERESA OBTENER MÁS Y MÁS GANANCIAS- INSTALADAS EN ARGENTINA.

LA ELECTRICIDAD ES LA LLAVE DEL FUNCIONAMIENTO DE LOS HOGARES, LOS HOSPITALES Y LAS FÁBRICAS. ¿QUIEN PIENSA USTED QUE DEBE TENER ESA LLAVE?

B Debilitamiento, deterioro y privatización de UTE

En primer lugar, la ley le quita importantes competencias a UTE. La regulación del Mercado de la Energía Eléctrica quedará a cargo de un nuevo organismo con un directorio de cinco miembros, donde dos representarán a los empresarios privados y uno a UTE. Como agregado, el funcionamiento de este organismo se financiará con un nuevo impuesto que se cobrará sobre el consumo de energía eléctrica.

Actualmente UTE tiene el monopolio de la importación y exportación de energía eléctrica; con esta ley ese monopolio queda derogado.

En segundo lugar, el gobierno le impone a UTE obligaciones que la dejan en desventaja frente a las empresas privadas.

Ellas son:

- UTE realiza un aporte al BPS del 26%, contra un 12% de la industria;
- UTE debe poner decenas de millones de dólares a disposición del gobierno;
- el Poder Ejecutivo ha prohibido a UTE realizar las inversiones que ésta necesitaba para su desarrollo;
- UTE debe pagar impuestos que no pagan los empresarios privados.

Según el director colorado de UTE Mario Soto Platero, de no mediar las imposiciones del gobierno sobre el Ente, la tarifa domiciliaria podría haber sido rebajada entre un 28 y 29 % en el año '97.

En tercer lugar, la ley confiere al Directorio del Ente la facultad de vender desde un auto en desuso a una represa. Así también, se lo faculta a conceder la prestación del servicio de distribución de energía eléctrica. Esto es, por ejemplo, conceder a una empresa la llegada de la electricidad a las viviendas de una ciudad o un barrio. Esta empresa de distribución, además, podrá comprar la energía a UTE o a cualquier otro generador, incluidos los instalados en la República Argentina. Esto implica, en los hechos, la privatización.

AQUÍ ESTÁ PLANTEADO EL ABC DE «CÓMO LIQUIDAR UNA EMPRESA PÚBLICA»: PRIMERO SE LA COLOCA EN CONDICIONES DE COMPETENCIA QUE NO PUEDE SOPORTAR Y QUE DARÁN LUGAR A GRANDES PÉRDIDAS Y MALOS SERVICIOS, LUEGO CON ESTOS ARGUMENTOS SE LA VENDE AL MEJOR POSTOR.

B Deterioro de los servicios

En primer lugar, es necesario decir que al día de hoy las tarifas que cobra UTE a los llamados «grandes consumidores» (grandes industrias, etcétera) son en muchos casos inferiores a las de otros países de la región. A pesar de ello, es posible, aunque no seguro, que este sector se vea favorecido por tarifas rebajadas que, para penetrar en el mercado, le ofrecerán los generadores argentinos. Sin embargo no hay ninguna garantía de que esta situación se mantenga, y de que en el futuro no se termine pagando con creces lo que hoy se pueda ahorrar.

Quienes queremos la anulación de esta ley somos conscientes de que es conveniente atender a estos «grandes consumidores» por su impacto positivo en la economía del país, y pensamos que UTE puede y debe hacerlo. De lo que no hay dudas es de que la gran mayoría de los uruguayos que consumimos electricidad en nuestros domicilios nos veremos perjudicados.

El actual monopolio que tiene «nuestra empresa UTE» podrá ser sustituido por el de una empresa privada. ¿Qué garantía existe de que ésta rebaje las tarifas? Ninguna. Por el contrario, en situaciones vividas en países vecinos las tarifas privadas aumentaron. ¿Esta empresa realizará las inversiones necesarias para garantizar el mantenimiento de un buen servicio? La experiencia argentina demuestra lo contrario: una de las empresas privadas acaba de ser multada por no realizar las inversiones a que estaba obligada, luego de una larga serie de observaciones por incumplimiento de los compromisos que adquirió. ¿Quién controlará que no suceda lo mismo que con el Banco Pan de Azúcar, donde una vez reprivatizado desaparecieron 50 millones de dólares?

LA LEY ESTABLECE EL COBRO DE TARIFAS DIFERENCIALES SEGÚN LOS COSTOS DE «TRANSMISIÓN» Y «DISTRIBUCIÓN». POR LO TANTO NO HABRÁ MÁS PROGRAMAS DE ELECTRIFICACIÓN RURAL O CUENCA LECHERA. MÁS AUN, UN BARRIO DENSAMENTE POBLADO (POCITOS) TENDRÁ [illegible] QUE [illegible] CON [illegible] DENSIDAD (LA TEJA).

Es por estas y otras razones imposibles de [illegible] que convocamos a la ciudadanía a concurrir a las urnas el próximo 8 de marzo.

Para posibilitar que la ley del marco regulatorio sea plebiscitada y seamos todos los uruguayos quienes decidamos el futuro de UTE, «nuestra empresa», y con ella el del país.

POR ESTO

PARA QUE EL PUEBLO DECIDA,

PARA DEFENDER LA SOBERANÍA NACIONAL,

PARA CERRARLE LA PUERTA A LA PRIVATIZACIÓN DE UTE,

PARA DEFENDER UN BUEN SERVICIO,

EL 8 DE MARZO, SU VOTO VALE

016-016 9802168

ORIGINAL

016-016 9802168

ORIGINAL

ARCHIVO

EJERCITO NACIONAL
ESTADO MAYOR EJERCITO
DEPARTAMENTO II (ICIA)
260830 -FEBRERO - 1998

PARTE ESPECIAL DE INFORMACION Nº 043/B/AMA/998

I.- **EVALUACION**: Se omite

II.- **RESPONDE A**: Información obtenida por esta Agencia.

III.- **T E X T O**: -Se adjunta panfleto firmado por **"FUERZA NUEVA COLORADA"**, que fuera distribuido en la puerta del S.R.M., el dia 18FEB998, referente al proyecto de ley presentado por los Sres. Daniel GARCIA PINTOS y Eduardo RODINO que procura restituir los haberes retenidos a los retirados y pensionistas militares.

-Se adjunta panfleto.

IV.- **SINTESIS**: Se omite.

V.- **DISTRIBUCION**:

EJEMPLAR 001 - J.E.M.E.

EJEMPLAR 002 - D.G.I.D.

EJEMPLAR 003 - ARCHIVO

CORREGIDO
F 13/3/98
Inic.:

El Jefe del Dpto. II (ICIA) del E.M.E.

CORONEL

JUAN LUIS ALVEZ

ESTADO MAYOR DEL EJERCITO Departamento II REPUBLICA O. del URUGUAY

ORIGINAL Nº 002

9802169
MAR. 1998

001-002

DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA
SECRETARIA
Fecha ...
9802169/56
Nº de Identificación

DESEAMOS INFORMARLE:

FUERZA NUEVA COLORADA HA PRESENTADO UN PROYECTO DE LEY, PARA RESTITUIR A LOS RETIRADOS Y PENSIONISTAS MILITARES LOS HABERES QUE LES FUERON QUITADOS POR LA ORDENANZA DEL MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL N° 15 DEL 23 DE SETIEMBRE DE 1993.

LUEGO DE LA SANCIÓN DE LA LEY N°16.620, TAMBIÉN PROMOVIDA POR REPRESENTANTES DE NUESTRO SECTOR, QUEDARON IMPAGOS 13 MESES, EN LOS QUE LA ORDENANZA FUE INCORRECTAMENTE APLICADA.

ESTE PROYECTO DE LEY, PRESENTADO POR LOS REPRESENTANTES DE FUERZA NUEVA COLORADA, SRES. DANIEL GARCIA PINTOS Y EDUARDO RODINO, PROCURA RESTITUIR A LOS RETIRADOS Y PENSIONISTAS MILITARES LOS HABERES DE ESOS 13 MESES INDEBIDAMENTE RETENIDOS.

ORIGINAL

PROYECTO DE LEY **Nº 002**

Artículo único: El Ministerio de Defensa Nacional, a través del Servicio de Retiros y Pensiones de las Fuerzas Armadas, procederá a liquidar y efectuar el pago a los pasivos y pensionistas militares que hubieran sido alcanzados por la Ordenanza N° 15 del 23 de setiembre de 1993, de las sumas correspondientes a los Rubros no abonados durante la vigencia de dicha Ordenanza y cuyo origen estuviere establecido por el artículo 112 de la Ley N° 14.106.
El pago correspondiente será llevado a cabo aplicándose el reajuste previsto en la Ley N° 14.500

Daniel Garcia Pintos	Eduardo Rodino Varela
Representante	Representante
Por Montevideo	Por Rivera

E 002-002

9802169

FECHA 12/3/98 INICIAL (AK)

Procesado a Sistema

OBSERVACIONES

118

ARCHIVO

2- ATENTADO A DIPLOMATICO EXTRANJERO

A la hora 02:05, personal de esta Dirección Nacional se hizo presente en el domicilio del Consejero de la República Popular de China, en nuestro País, el Sr. HONGTAO ZHOU, sito en Palmas y Ombúes 6016 y 6022, dado a que en la misma habían sido arrojadas don bombas del tipo "MOLOTOV", una de ellas contra la reja de entrada al garaje y entrada al Nro. 6022 y la otra sobre el cesped del jardín, no afectando la vivienda.

En el lugar se encontraron fragmentos de dos botellas de vidrio de capacidad de un litro, utilizando como mecha papel enrrollado en el pico, y el combustible aparentemente sería aceite mineral. Consultado el Diplomático, manifestó que la vivienda se encontraba sola, pues su familia había viajado a China, no existiendo servicio de Seguridad, agregando que en la zona se concentran jóvenes de 16 años los que ingieren bebidas alcohólicas provocando disturbios y descarta otro móvil. Es de mencionar que en el año 1994 cuando se domiciliaba en la calle Gral Paz sufrió un atentado similar. Al lugar concurrieron, autoridades policiales y un equipo de Policía Tcnica y Dirección Nacional de Bomberos. Se investiga un automovil que se encontraba en el lugar en actitud sospechosa. Se ampliará.-

ORIGINAL

001-002

9802172

06 MAR. 1998

PARTE - DNII - Nº 052/998
02 - MAR - 98.

FECHA 13/3/98 INICIAL (AK)
Procesado a Sistema D
OBSERVACIONES

CORREGIDO
F. 25/5/98
Inic.: SM

3- AMENAZA DE MUERTE A PERIODISTA

Se tomó conocimiento de que la Sra. Silvia ALBA, periodista de Canal 10 de TV, había sido amenazada de muerte, por lo que personal de esta Dirección concurre a los Estudios del canal en mención, a los efectos de entrevistarse con dicha periodista.

Consultado el Jefe de Personal, manifestó que la misma se encontraría posiblemente en el Departamento de Maldonado, por lo que se intentó localizarla a traves de su telefono celular. La misma que en el dia de la fecha se haría presente en esta Dirección, a los efectos de radicar denuncia correspondiente. Se ampliará.-

ORIGINAL

002-002 9802172

FECHA 98 / 2 / 19 INICIAL (AK)

Procesado a Sistema DPX

OBSERVACIONES

PARTE.-DNII- Nº 052/998

02-MAR-98

1

2- AMENAZA DE MUERTE A PERIODISTA

En horas de la mañana se hizo presente en esta Dirección Nacional, la periodista SILVIA ALDA DE MELLO, de 28 años de edad, la misma declaró que fue amenazada por el telefono 400210 de la Central de Canal 10, en la que una voz femenina mayor, le manifestó, " CORTALA CON LOS VIRELUS, SI NO TE VA A PASAR LO MISMO QUE A MIGUEL". Es de destacar que no ha recibido nuevas amenazas y que por lo tanto no quiso radicar denuncia. Se posee información reservada con la que se esta trabajando al respecto.-

Doc. ilegible

9802173

001-001

06 MAR. 1998

PARTE. DNII.

Nº 053/998.

03 MAR 98

Doc. ileg

COPIA Nº. 3

SECRETO

M. D. N.
D. G. I. D.
DEPARTAMENTO I
C. MONTEVIDEO
101500DIC/1997

PEDIDO DE INFORMACION Nro.079/A/97

I - FECHA ANTES DE LA CUAL SE NECESITA LA INFORMACION:

URGENTE

II - INFORMACION EXISTENTE:

A.- TEXTO:

- Se adjunta.-

III - INFORMACION SOLICITADA:

- Información acorde a trámite adjunto.-

IV - DISTRIBUCION:

ORIGINAL: DPTO. I / D.G.I.D.

COPIA 1 : SR.JEFE DE LA SEGUNDA DIVISION ESTADO MAYOR GENERAL/ARMADA.-

COPIA 2 : SR. DIRECTOR DEL S.I.F.A.

COPIA 3 : SR. DIRECTOR DE LA D.N.I.I.

COPIA 4 DPTO. II / C.M.E.-

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL - DIRECCION DE INFORMACION DEFENSA - DPTO. I INTERIOR (CB) - República O. del Uruguay

EL JEFE DEL DEPARTAMENTO I / D.G.I.D.-

JORGE SARAVIA BRIANO

9802174

001-003

06 MAR. 1998

SECRETO

D.N.I. SECRETARIA
ENTRADA
FECHA 15 DIC. 1997
HORA 11:00
No. OF 4459
FIRMA MP

Pase al Dpto. 3 - 15 DIC. 1997 a sus efectos.

D.N.I. e I.
ENTRADA
FECHA: 15-12-97.
HORA:
N.° DE ORDEN: 36/96
FIRMA:

Ofic. Ayte. (PA) BEATRIZ ARDINAGA LUSTAU

15/12/97

MINISTERIO DEL INTERIOR

DIRECCION NACIONAL DE INFORMACION E INTELIGENCIA

DEPARTAMENTO III

Montevideo, 19 de Diciembre de 1997

SEÑOR DIRECTOR:

Informo a Usted, ue las personas Silvana BIANCHI FERNANDEZ y otros (4), carecen de antecedentes / penales en este Departamento.

Saluda a Usted atentamente

EL ENCARGADO ACCIDENTAL DEL DPTO III

OF. PPAL.

LUIS FERNANDEZ COLINA

9802174

E 002

f.2

- BIANCHI FERNANDEZ , SILVANA LAURA
  C.I. 2.016.550-1
  C.C. BLA 29759
  FECHA NAC: 09.12.78 (MONTEVIDEO)
  DOMICILIO: VALLADOLID Nº 3176
  EST.CIVIL: SOLTERA

- BIANCHI MEDINA , JORGE RAUL
  C.I. 1.079.688-7
  C.C. BAA 17445
  FECHA NAC: 25.12.46 (MONTEVIDEO)
  DOMICILIO: VALLADOLID Nº 3176

- FERNANDEZ FERREIRA , DIDIA ELIZABETH
  C.I. 1.324.241-9
  C.C. BLD 24466
  FECHA NAC: 12.10.51 (MONTEVIDEO)
  DOMICILIO: VALLADOLID Nº 3176

- BIANCHI FERNANDEZ , JORGE EDUARDO
  C.I. 1.842.912-5
  C.C. BLA 27706
  FECHA NAC: 14.06.72 (MONTEVIDEO)
  OCUPACION: EMPLEADO - EMPRESA TIEMPOST
  DOMICILIO: ROOSVELT 556 (LAS PIEDRAS)

- NICOLINI , EDUARDO
  C.I. 703.120-4
  C.C. BMB 11135
  FECHA NAC: 13.10.28

9802174

003(A)

Montevideo, 22 DIC. 1997

Con lo informado, vuelva a la oficina de procedencia.

EL DIRECTOR NACIONAL DE INFORMACION E INTELIGENCIA

INSP. PPAL. (R):

003(B)-003

98022

SECRETO

COPIA Nº. 3

M. D. N.
D. G. I. D.
DEPARTAMENTO I
C. MONTEVIDEO
101500DIC/1997

PEDIDO DE INFORMACION Nro.080/A/97

I - FECHA ANTES DE LA CUAL SE NECESITA LA INFORMACION:

URGENTE

II - INFORMACION EXISTENTE:

A - TEXTO:

- Se adjunta.-

III - INFORMACION SOLICITADA:

- Información acorde a trámite adjunto.-

IV - DISTRIBUCION:

ORIGINAL: DPTO. I / D.G.I.D.

COPIA 1: SR.JEFE DE LA SEGUNDA DIVISION ESTADO MAYOR GENERAL/ARMADA.-

COPIA 2: SR. DIRECTOR DEL S.I.F.A.

COPIA 3: SR. DIRECTOR DE LA D.N.I.I.

COPIA 4 DPTO. II / E.M.E.-

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL - DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA - República O. del Uruguay
DPTO. I
INTERIOR (CS)

EL JEFE DEL DEPARTAMENTO I / D.G.I.D.-

JORGE SARAVIA BRIANO

9802175

001-004 06 MAR 1998

SECRETO

15 DIC. 1997

Pase al Dpto. 3 - a sus efectos.

D.N.I.I. SECRETARIA
ENTRADA
FECHA 15 DIC. 1997
HORA 11:00
No. ORDEN 4460
FIRMA

Ofic. Ayte. (PA) BEATRIZ AGUINAGA HURTADO

D.N.I.I.
ENTRADA
FECHA: 15/12/97
HORA:
N° DE ORDEN: 95/03
FIRMA:

15/12/97

MINISTERIO DEL INTERIOR

DIRECCION NACIONAL DE INFORMACION E INTELIGENCIA

DEPARTAMENTO III

Montevideo, 19 de Diciembre de 1997.

SEÑOR DIRECTOR:

Informo a Usted, que las personas Adriana MONTES DE OCA CABRERA y otros (7), carecen de antecedentes penales en este Departamento.

Saluda a Usted atentamente

EL ENCARGADO ACCIDENTAL DEL DPTO. III

OF. PPAL. ____________

LUIS FERNANDEZ COLINA

MINISTERIO DEL INTERIOR — DIRECCION NACIONAL DE INFORMACION E INTELIGENCIA — DEPARTAMENTO III

E. 002 9802175

- MONTES DE OCA CABRERA , ADRIANA
  C.I. 2.572.363-3
  C.C. CQA 11354
  FECHA NAC: 20.03.71 (MONTEVIDEO)
  DOMICILIO: CAMINO DURANT 6175
  EST.CIVIL: SOLTERA

- MONTES DE OCA , EULOGIO
  FECHA NAC: 1921

- CABRERA , CELESTIAL
  C.I. 791.925-8
  C.C. BNB 15045
  FECHA NAC: 14.04.30 (LAVALLEJA)
  DOMICILIO: CNO. ANDALUZ KM. 3

- MONTES DE OCA CABRERA , ALICIA
  C.I. 2.572.317-2
  C.C CQB 7488
  FECHA NAC: 14.04.67
  DOMICILIO: CNO. ANDALUZ KM. 3

- BARBOZA DEL VALLE , ARIEL
  C.I. 3.494.173-9
  C.C BRA 36789
  FECHA DE NAC: 27.04.71
  OCUPACION: EMPLEADO - CYMACO
  DOMICILIO: CNO. DURANT 6175

- BENTANCOR CANDELARESI , RICHARD DARLING
  C.I. 2.004.791-5
  C.C. CQB 7312
  FECHA NAC: 31.01.67
  DOMICILIO: CALLE 1 BARRIO SEMINARIO (TOLEDO)

- CARREÑO CISNEROS , LUIS ALBERTO
  C.I. 2.603.181-7
  C.C. BRB 13137
  FECHA NAC: 01.06.71
  OCUPACION: EMPLEADO - VINOS J. CARRAU
  DOMICILIO: AVDA. CESAR M. GUTIERREZ 2556

- PONTI , GABRIEL
  C.I. 3.028.987-6
  C.C. BCC 4413
  FECHA NAC: 14.06.71
  OCUPACION: EMPLEADO - TENKO FAX & LTDA.
  DOMICILIO: ESTANISLAO LOPEZ 4833 APTO. 101

Montevideo, 22 DIC. 1997

Con lo informado, vuelva a la oficina de [illegible]

EL DIRECTOR NACIONAL [illegible]

INSP. PPAL. (R):

HOMERO [illegible]

9802179

[illegible] 004 - 004

SECRETO

COPIA Nº. 3

M. D. N.
D. G. I. D.
DEPARTAMENTO I
C. MONTEVIDEO
101500DIC/1997

PEDIDO DE INFORMACION Nro.082/[illegible]

I - FECHA ANTES DE LA CUAL SE NECESITA LA INFORMACION:

URGENTE

II - INFORMACION EXISTENTE:

A - TEXTO:

- Se adjunta.-

III - INFORMACION SOLICITADA:

- Información acorde a trámite adjunto.-

IV - DISTRIBUCION:

ORIGINAL: DPTO. I / D.G.I.D.-

COPIA 1: SR.JEFE DE LA SEGUNDA DIVISION ESTADO MAYOR GENERAL/ARMADA.-

COPIA 2: SR. DIRECTOR DEL S.I.F.A.

COPIA 3: SR. DIRECTOR DE LA D.N.I.I.

COPIA 4 DPTO. II / E.M.E.-

EL JEFE DEL DEPARTAMENTO I / D.G.I.D.-

JORGE SARAVIA BRIANO

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL — DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA — DPTO. I INTERIOR — República O. del Uruguay

D01-004

9802176
06 MAR. 1998

SECRETO

D.N.I. SECRETARIA
ENTRADA
FECHA 15 DIC. 1997
HORA 11:00
No. ORDEN 4462
FIRMA

FECHA 15 DIC. 1997

Pase al Dpto. -3- a sus efectos.

Ofic. Ayte. (PA) BENITEZ ... FURTADO

D.N.I. III
ENTRADA
FECHA: 25-12-97
HORA:
N° DE ORDEN: 3627
FIRMA:

15/12/97

MINISTERIO DEL INTERIOR

DIRECCION NACIONAL DE INFORMACION E INTELIGENCIA

DEPARTAMANTO III

Montevideo, 19 de Diciembre de 1997.

SEÑOR DIRECTOR:

Informo a Usted, que las personals Andrea RODRIGUEZ ROMERO y otros (5), carecen de antecedentes penales en este Departamento.

Saluda a Usted atentamente

EL ENCARGADO ACCIDENTAL DEL DPTO.III

OF. PPAL. LUIS FERNANDEZ COLINA

F 002 9802176

12

- RODRIGUEZ ROMERO , ANDREA CAROLINA
  C.I. 2.717.520-0
  C.C. BBB 45801
  FECHA NAC: 15.10.79 (MALDONADO)
  DOMICILIO: MADRESELVA 3810 APTO. 206
  EST. CIVIL: SOLTERA

- RODRIGUEZ PEREZ , CESAR EDUARDO
  C.I. 2.840.245-8
  C.C BOB 30127
  FECHA NAC.: 26.12.59 (DURAZNO)
  DOMICILIO: MADRESELVA 3810 APTO. 206

- ROMERO CAMEJO , ANAHI
  C.I. 2.538.570-0
  C.C. BCD 6356
  FECHA NAC.: 17.01.64 (DURAZNO)
  DOMICILIO: MADRESELVA 3810 APTO. 206

- RODRIGUEZ ROMERO , CESAR ANDRES
  C.I. 2.967.436-1
  FECHA NAC.: 28.07.81 (MONTEVIDEO)
  DOMICILIO: MADRESELVA 3010 APTO. 206

- NUÑEZ GUICHON , JUAN ANTONIO
  C.I. 3.398.919-6
  C.C. PLB 19076
  FECHA NAC.: 12.11.41
  DOMICILIO: PARAGUAY 1547 APTO. 601

- BRU , SANDRA LOURDES
  C.I. 1.558.033-6
  C.C. BAA 25211
  FECHA NAC.: 11.11.57
  OCUPACION: ODONTOLOGA
  DOMICILIO: LORENZO CARNELLI 919 APTO. 1

Montevideo, 22 DIC. 1997

Con lo informado, vuelva a la oficina de [illegible]

EL DIRECTOR NACIONAL [illegible] E [illegible]

INSP. PPAL. (R):

9802170

[illegible] 004-004

SECRETO

COPIA Nº. 3

M. D. N.
D. G. I. D.
DEPARTAMENTO I
C. MONTEVIDEO
101500DIC/1997

PEDIDO DE INFORMACION Nro.081/A/97

I - FECHA ANTES DE LA CUAL SE NECESITA LA INFORMACION:

URGENTE

II - INFORMACION EXISTENTE:

A - TEXTO:

- Se adjunta.-

III - INFORMACION SOLICITADA:

- Información acorde a trámite adjunto.-

IV - DISTRIBUCION:

ORIGINAL: DPTO. I / D.G.I.D.

COPIA 1 : SR.JEFE DE LA SEGUNDA DIVISION ESTADO MAYOR GENERAL/ARMADA.-

COPIA 2 : SR. DIRECTOR DEL S.I.F.A.

COPIA 3 : SR. DIRECTOR DE LA D.N.I.I.

COPIA 4 DPTO. II / E.M.E.-

EL JEFE DEL DEPARTAMENTO I / D.G.I.D.-

JORGE SARAVIA BRIANO

001 004

9802177

06 MAR. 1998

HP

FECHA 15 DIC. 1997

Pase al Dpto. -3- a sus efectos.

Ofic. Ayte. (PA) BEATRIZ AGUINAGA FURTADO

D.N.I.I. SECRETARIA
ENTRADA
15 DIC 1997
11:00
4461
HP

D.N.I.I.
ENTRADA
FECHA: 15-12-97
HORA:
Nº DE ORDEN: 36/97
FIRMA:

15/12/97

MINISTERIO DEL INTERIOR
DIRECCION NACIONAL DE INFORMACION E INTELIGENCIA
DEPARTAMENTO III
Montevideo, 19 de Diciembre de 1997

SEÑOR DIRECTOR:

Informo a Usted, que las personas Ramón RAMOS PIRIZ y otros (7), carecen de antecedentes penales en este Departamento.

Saluda a Usted atentamente

EL ENCARGADO ACCIDENTAL DEL DPTO. III
OF. PPAL. LUIS FERNANDEZ COLINA

B 002 9802177

- RAMOS PIRIZ , RAMON EDUARDO
  C.I. 1.632.316-1
  C.C. BBP 34065
  FECHA NAC: 31.10.59 (MONTEVIDEO)
  DOMICILIO: EDIL HUGO PRATO 2289 APTO. 6
  ESTADO CIVIL: CASADO

- RAMOS , RAMON
  FECHA NAC: 1911

- PIRIZ , MARIA DEL CARMEN
  FECHA NAC: 1919

- RAMOS PIRIZ , MONICA PATRICIA
  C.I. 2.004.582-6
  C.C. DAA 41867
  OCUPACION: EMPLEADA - CONRAD (HOTEL)
  DOMICILIO: EDIFICIO CALAMANZA PARADA 19

- GOYEN NAVAS , ANA MAGDALENA
  C.I. 1.795.291-5
  C.C AXB 21636
  FECHA NAC: 21.09.62
  OCUPACION: ENFERMERA - UCM
  DOMICILIO: EDIL HUGO PRATO 2289 APTO. 6

- BAUBETA , MARIO
  C.I. 1.113.016-3
  C.C. BDC 6940
  FECHA NAC: 30.05.48
  OCUPACION: CONTADOR
  DOMICILIO: CERRITO 681

- ESPETRINI , ENRIQUE
  C.I. 398.259-2
  C.C. AZB 18855
  FECHA NAC: 05.01.17
  OCUPACION: COMERCIANTE
  DOMICILIO: PAGOLA 3343 APTO. 902

- BERNET UBIRIA , CLAUDINET
  DOMICILIO: BR. ARTIGAS 515 APTO. 802

Montevideo, 22 DIC. 1997

Con lo informado, vuelva a la Oficina de pro[illegible]

EL DIRECTOR NACIONAL [illegible]ACION E INTELIGENCIA

INSP. PPAL. (R):

[illegible] 004-004 9802177

119

R E S E R V A D O

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL

DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA

Montevideo, 06 de marzo de 1998.-

M E M O R A N D U M N°9802180/A.-

I - EVALUACION : A-1

II - RESPONDE A : Información existente en esta Dirección General.-

III - T E X T O : Relación telefónica de Diputados.-

IV - ACCION TOMADA : Confección del presente Parte.-

V - DISTRIBUCION : Original : Dpto I (DGID) ARCHIVO-B106

Copia 1 : POLITICO

Copia 2 : MILITAR

El Jefe del Dpto.I (Int.) - DGID

Tte.Cnel.

Elmar Castiglioni

001-009 9802180

06 MAR. 1998

R E S E R V A D O

NOMBRE	TELEFONO			
	PALACIO	DOMICILIO	CELULAR	OTROS
ABDALA, WASHINGTON 2500981	946104 944667 INT3300/1 941172 F	790860	099668538	
ACOSTA, MARIO 2137608	940457 INT3314/5 949839 F	917119 04559185	099662396	04559009 ESTUDIO
AGUIAR, JULIO 25064	947312 INT3316/7 942565 F	702351	099663841	
ARENA, DANIEL 100693	949591 INT3344/5 945576 F	813725 03422035	099664657	03423834 ESTUDIO
ATCHUGARRY, ALEJANDRO 9183	410267 INT2255 410267 F	03856541		488170 ESTUDIO
BENTANCOUR, YOLANDA 6328400	946696 INT3348/9 946696 F	983742	099663257	
BERTOLINI, LUIS 1732700	949947 INT3308/9 946024 F	07335267	099665142	581243 MADRE 284902 CUÑADO
BOERR, JORGE 2113199	946608 946499 INT3310/1 946608 F	06422377 907774	099669054	
ESPINOSA, MARIO 6406896	946743 INT3340/1 945960 F	05622387	099667940	405664 HIJOS 05622615 ESTUDIO
FALERO, ADOLFO 6136600	946697 INT3332/3 944448 F	799019 03754216	099669584	
FAU, YAMANDU 576421	943889 946110 INT3306/7 947429 F	604872	099669239 NO LO USA	
FERNANDEZ CHAVEZ, ALEJO 58223	943684 INT3330/1 940681 F	04280632 715919	099663678	
GARCIA PINTOS, DANIEL 668798	949866 948678 INT3318/9 946861 F	692237	099661358	476890 RICARDO SPERA (SECRET)

GUERRERO, ARTURO / 762096.	948801 946105 INT3354/5 947574 F	03289188	099660498 ✓	
HERNANDEZ, LIRIO ✓ 2592590	949036 INT3324/5 948145 F	805051	RESERVADO	
LAGO, CARLOS ✓ 839894.	945804 INT3358/9 941129 F	470002	099667195	
LARROQUE, DIMAR ✓ 852087	947391 INT3302/3 945090 F	03244288	099666752	308071 SUANY FORMENTO (SECRET)
LAUSAROT, ARIEL ✓ 858126.	945554 INT3346/7 948682 F 940151 F	05223031 714070	099662875	
MOLINELLI, RICARDO ✓ 1019397	946714 INT3320/1 947382 F	07224949	099665099	
MONTANER, MARTHA ✓ 2592582	945500 INT3352/3 948769 F	06322159	099667929	06322600 06325249 SECRET. GLORIA 797924 PADRES SECRET. JORGE GUTIERREZ 309178
OLIVAR CABRERA, JULIO ✓ 280201.	948791 INT3326/7 948791 F	03243056	099668252	
PACHECO, JORGE ✓ 2731465.	949821 INT3304/5 INT2410 F 947427 F	615439	099668249	
PEREIRA PABEN, RAMON ✓ 1158476.	946706 INT3338/9 949926 F	03642949	099662979	
PUÑALES, YEANNETH ✓ 2592006	946813 413638 INT3328/9 949973 F	04569921 911689	099660536	
RODINO, EDUARDO ✓ 2241057	949904 INT3356/7 944892 F	06226823 980851	099666521	

SARAVIA, DIANA 135,587	946749 INT3342/3 944034 F	04522404 415541		
SCARPA, ROBERTO 1643998.	946108 949143 INT3312/3 949143	03122183	099660409	03122062
SINGER, JUAN ADOLFO 1403203	943885 949254 INT2458 INT3423 944560 F	601693	099668024	
SORIA, CARLOS [illegible]	946751 INT3322/3 945589 F	07792919	099662411	
STIRLING, GUILLERMO [illegible]	946701 INT3334/5 948238 F	785366	099664226	
TESTONI, CARLOS 2550325.	949438 INT3350/1 946523 F	603516	099660542	
VENER, WALTER 1511971	946704 949282 INT3336/7 946704 F	05369532	099664207	
ALONSO, ALVARO 1.210218.	947651 INT3210/1 947651 F	603316	099687241	483156 418552 ESTUDIO
ANDRIOLO, LUIS 63709	946595 945373 INT3204/5 945373	05342003	099666557	573082 HERMANA
ARAUJO, FERNANDO 113183	946718 INT3256/7 943594 F	06223301 06223300 FAX	099668200	943594 SECRET.
AYALA, BERNARDINO 2447910.	943950 INT3252/3 946113 F	780468	099666507	
BEROIS, RICARDO 2578441	947135 INT3212/3 949138 F	03643379	099663347	629752 HERMANA 03642902 PADRES
BORSARI, GUSTAVO	946644 941416	703345	099666240	
	INT3454/5 946644 F			

BOSCH, FEDERICO	943565 INT3224/5 943565 F	RESERVADO	099668653	07225706 07225082 HERMANAS
CARDOZO, JOSE CARLOS 2523520	944023 INT3254/5 948865 F	04723086	099667080	04724104 DIARIO
CASTRO, OMAR 6183575	948187 INT3234/5 947442 F	790571	099668677	07334377 PARTIC. 07335408 AUTOMOT. HIJO
CORBO, DANIEL 1c5712	945596 INT3220/1 943402 F	548103	099664235	
CHAPPER, JORGE 376103	949276 INT3202/3 946111 F	03423579	099666741	
DOS SANTOS, CARLOS 522605	949525 INT3240/1 941451 F	07722731	099668474	07722862 ESTUDIO 795823
FERREIRA CHAVES, RUBEN 1906692	943945 INT3246/7 943174 F	04522958	RESERVADO	
GARCIA, ALEM 665844	948362 INT3214/5 948974 F	904983	099660270	987377 PARTIC. 03723813 ATLANTID. 901882 ESTUDIO
GARCIA, JAVIER 1991439	949032 INT3228/9 949032 F	795366	099631704	
HEBER, ARTURO de Ma Aux. 776815	948877 INT3238/9 949137 F	773146	099660046	940674 SECRET.
HUALDE, JOSE	944069 INT3230/1 948404 F	04236677	099662462	04237790 04238093 SECRET.
LARA, JULIO 6143739	948524 942827 INT3242/3 942827 F	445221 03983739	099666135	719922 03969452 MADRE
LAZCANO, CARLOS 860221	949968 INT3218/9 949892 F	775120	099664578	05622632
MACHIÑENA, JORGE 518136	946368 INT3232/3 206403 F	781777	099660517	

MORELLI, LEON	946138 INT3208/9 946138	797052	099662171	
NUNEZ, SILVIO	236478 943949 INT3250/1 946357 F	03623625	099666295	717680
PALOMEQUE, AGAPO	948458 947402 INT3226/7 943412 F	03324656	099667364	03324140 TELEFAX SECRET.
PENADES, GUSTAVO	990274 INT3258/9 944040 F	604866	099661771	
PIANA, GONZALO	949677 209485 INT3216/7 949533 F	600264	099668135	04423260 MADRE
PICA, HUMBERTO	949028 INT3244/5 943127 F	924901	099667851	06423322
RAFFO, JUAN CARLOS	947893 298219 INT3236/7 940672 F	704038	099606964	705847
SARALEGUI, FERNANDO	947159 INT3222/3 943403 F	787687	099667045	06326381 SECRET.
SEDARRI, EDISON	948807 INT3200/1 947431	600436	LO USA EL HIJO	
SUAREZ LORENZO, PEDRO	943947 292514 INT3248/9 943622 F	478677 03172101	099666609	
TROBO, MARIO	945567 946103 INT3206/7 943407 F	714933	099667998	
ABELENDA, MARCOS	948303 948781 INT3110/1 945387 F	324971	NO TIENE	986948 LOCAL CENTRAL DEL SECTOR
ALVAREZ, GUILLERMO	943726 INT3152/3 940015 F	603522	NO TIENE	914444 CASA DEL PUEBLO

ARREGUI,ROQUE [illegible]	947689 INT3154/5 947689 F	05323100	099664971	
BALBI,PEDRO 1608120	949666 INT3104/5 948096	304277	RESERVADO	303166 PADRES
BARAIBAR,CARLOS 143263.	236155 INT2357 INT2563 948113 F	714882	099669147	947703 DIRECTO DESPACHO INT3132/3
BARREIRO,RAQUEL 2457034..	945923 INT3140/1 944558 F	692979	099661976	
BAYARDI,JOSE 2028413	949319 INT3100/1 949132 F	206158	099669349	
BOLLA,LUIS 221659	948710 INT3112/3 949704 F	03453122	099663489	
CANET,BRUM 3xx.	949811 INT3142/3 944874 F	702191	099661510	711006 ESPOSA URGENCIA DOCTORA
COLL,JORGE 396168.	941650 INT3150/1 945668	05742791	099662819	
CHARLONE,SILVANA 2584486.	942706 INT3444/5 940755 F	799383	RESERVADO	
CHIFFLET,GUILLERMO 381590.	949151 INT3156/7 945267 F	903509	NO TIENE	
DIAZ MAINARD,DANIEL 498873	948748 INT3438/9 949963 F	380669	RESERVADO	235699 INT2242 DESPACHO AMBULAT.
FONTES,LUIS 6033666.	947422 INT3114/5 949125 F	0734012	099618871	
GALLO,LUIS 2584910.	947423 INT3116/7 941301 F	03322452	099667933	03322250 COMECA SANATORIO
GAMOU,CARLOS 2584884.	946116 INT3124/5 948846 F	907748	099667163	

IBARRA,DOREEN JAVIER 796227	297595 INT3106/7 948168 F	818968	099660406	
LEGNANI,RAMON 863795	948439 INT3148/9 948842 F	03346402	RESERVADO	910120 03346034 HIJA
MAHIA,JOSE 2306963	944080 3138/9 941147 F	03251832	099667341	03244857 PADRES
MATOS,JULIO 975108	945570 INT3118/9 942186 F	03523708	099661318	
MUJICA,JOSE 1046770	943887 INT3108/9 949101 F	RESERVADO	RESERVADO	492298
NICOLINI,LEONARDO 1709914	946091	808271		
SOLIS,MARISA 1766906	946091 INT3130/1 948929 F	942781	NO TIENE	
OBISPO,RUBEN 1080126	947783 INT3126/7 946285 F	07228955	09401442	
ORRICO,JORGE 1726546	948528 INT3136/7 940621 F	363889	NO TIENE	953102 952069 ESTUDIO
PALACIO,CLAUDIA 2584902	940973 INT3122/3 946845 F	926885	099661189	
PEREZ,DARIO 6025373	946077 INT3144/5 946982 F	04268557	099667169	
PINTADO,ENRIQUE 2150076	946904 INT3120/1 942330 F	681586	099663253	
PITA,CARLOS 1199637	948575 INT3146/7 948623 F	NO TIENE	099685129	487397 SEDE PARTIDO
RUBIO,ENRIQUE 1322215	945109 949370 INT3102/3 949370 F	803970	099669483	
SEMPRONI,VICTOR 376656	949267 INT3134/5 940604 F	253503	099663519	956130 ESTUDIO
TOURNE,DAISY 722396	945918 INT3158/9 945918 F	398932	099663870	

BARANDIARAN, GABRIEL 143529	946075 INT3428/9 942622 F	RESERVADO	099665609	
COURTOISIE, GABRIEL 3176955.	949707 INT3436/7 949871 F	916524	099663197	
FALERO, RICARDO 572084	948792 INT3434/5 946200 F	03242195	RESERVADO	
MICHELINI, FELIPE 2039621.	949655 INT3426/7 949655 F	RESERVADO	NO TIENE	
POSADAS, IVAN 1704921	945019 INT3430/1 947214 F	361232	099666673	

NOTA: SE DEJA CONSTANCIA QUE A LOS MENCIONADOS TELEFONOS SE LES DEBE AFECTAR LA NUEVA CARACTERISTICA DISPUESTA POR ANTEL A PARTIR DEL PASADO DIA 26 OCT 97.

9802180

009-009

FECHA 21/5/98 INICIAL [illegible]

[illegible] Sistema DPX

OBSERVACIONES

1/3

ENTREVISTA TELEFONICA REALIZADA AL DIP. VICTOR SEMPRONI (A.U.-F.A.) POR EL PERIODISTA: SERGIO SACOMANI .EN CX24 (RADIO NUEVO TIEMPO) EL 130750FEB98.-

TEMA: CONTESTACION AL PEDIDO DE INFORMES AL M.D.N.

PERIODISTA.- El Dip. SEMPRONI está en línea, muy bien, gracias por recibirnos. El titular de esta mañana da un paso mas de lo que Ud. nos conversaba el otro día, "Los casos de Desaparecidos no estarían amparados en la Ley de Caducidad y por lo tanto la respuesta del gobierno habilitaría a la investigación de la Justicia Ordinaria.

DIPUTADO.- Exacto. Si nosotros nos remitimos a lo que es la respuesta del Ministro ITURRIA, que evidentemente, se dice que ninguna de las tres armas tuvo nada que ver porque estas personas, salvo un caso creo, que pasó por un Juzgado Militar, ninguno de ellos saben nada, que estuvo detenido. Se responde a los operativos que se denuncian en la Justicia Civil, diciendo que las FF.AA. en eso no participaron, es decir, si no hubo ninguna de estas personas detenida a disposición de los mandos militares o su desaparición fue derivada de la Operación de esos Mandos Militares, estaríamos frente a desapariciones comunes. Por qué digo esto?, porque la Ley de Caducidad ampara en la posibilidad de no penalizar hasta aquello militares o policías que en el cumplimiento de órdenes o en la realización de operaciones anti- subversivas, hubieran cometido excesos.

PERIODISTA.- Eso es lo que dice el texto de la Ley?

DIPUTADO.- Eso es lo que dice el texto de la Ley. Si la Ley dice eso y de estas personas no se sabe absolutamente nada, porque nunca tuvieron en ninguna dependencia militar, estamos ante una situación de desapariciones comunes.

PERIODISTA.- Claro, que importancia le atribuye a las declaraciones que parte de las cuales yo le mencionaba ahora, del fiscal militar Coronel SAMBUCETTI, donde de alguna manera ratifica esto que Ud. está mencionando, que no hubo órdenes concretas de los mandos, es decir no habrían actuado en la represión anti- subversiva bajo órdenes directas de los mandos, que los mandos desconocían las acciones?

DIPUTADO.- Seguro, yo tengo que decir que lo que dice el fiscal SAMBUCETTI, es sin ninguna duda lo que surge del informe que hemos recibido. Es decir, nadie sabe nada dentro de las FF.AA. nunca ninguno estuvo detenido, ninguna de las denuncias que hacen los familiares, hablando de operativos, de vehículos en momentos en que los detuvieron, tuvo nada que ver ningún militar de ninguna de las tres armas en consecuencia estamos, y digo acá, quien primero tiene que responder es el Presidente de la República, que tendrá que explicar digo el Presidente de la República SANGUINETTI, porque era el Presidente de la época creo que también está la responsabilidad del Presidente siguiente el Doctor LACALLE, es

001-003 9802184

06 MAR. 1998

decir tendrá que explicar SANGUINETTI que fue quien puso estos casos bajo el amparo de la Ley de Caducidad, cuales fueron los elementos que lo llevaron a hacerlo, cuando no esta claramente amparado porque no son militares, no son policías, no fue en cumplimiento de órdenes de los mandos, y no puede haber sido si los mandos dicen no haberlos tenido nunca, y no fue en operaciones anti subversivas, porque si hubiera sido, tendría que reconocer que en la operación tal, bueno si una baja del enemigo etc. donde falleció fulano de tal, ...

PERIODISTA.- Bueno para que quede claro, según los argumentos, entonces, que ha recibido en este informe del Ministerio de Defensa, se trataría jurídicamente, digamos, de Desapariciones Comunes, no amparadas por el texto de la Ley de Caducidad.

DIPUTADO.- Exacto, aparentemente la cosa es así que se podría reabrir todo lo que es trámite judicial para ubicar el destino de estas personas.

PERIODISTA.- Claro, que tipo de elemento jurídico pueden plantear a partir de esta situación ustedes, o que camino jurídico se puede seguir para reclamar efectivamente la investigación?

DIPUTADO.- Bueno, nosotros estamos en este momento estableciendo recién, digamos , los contenidos, ir combinando, buscando aquellos elementos que nos permitan transitar caminos que sirva ir avanzando en el desarrollo de este tema. Yo hoy, digo acá estamos señalando una posibilidad, la otra posibilidad, porque no tiene necesariamente que encararse eso, pueden hacerlo los familiares, habrá que verlo, yo en este momento no estoy en condiciones de decir que pasos a dar desde el punto de vista judicial. Si digo, de que en el propio informe, se desprende también, lo dice el Ministro, que ese informe es incompleto; el mismo Ministro ha decidido un investigación en el interior del Ministerio, porque hay 5 o 6 casos de los cuales no se registran antecedentes en el Ministerio y él decretó una investigación al respecto. El Ministro se ha puesto a disposición de los Legisladores que preguntamos en nuestra bancada para ampliar las informaciones que se nos entregan. En ese informe hay contradicciones, hay elementos e investigaciones realizadas que no constan caso Elena QUINTEROS, por ejemplo, pero también quiero señalar una cosa que me parece muy importante: aquí se restó cosas que nosotros formulamos y el Ministro nos relata los hechos que se llevaron adelante, es decir las investigaciones los procedimientos que se hicieron en la época, cuando se llevó adelante la investigación, entonces acá no estamos atribuyendo responsabilidad a lo que se hizo mal, al actual Ministro, la responsabilidad en el mejor de los casos era el Presidente de la República, que fue quien aceptó esas investigaciones como válidas, cuando realmente sólo fueron hechas por cumplir sin el afán de investigar realmente.

PERIODISTA.- Claro, según esto implica que lo inmediato el planteo de la interpelación al Ministro ITURRIA, no estaría sobre la mesa, tendría otros caminos?

DIPUTADO.- Exacto, además yo quiero señalar que la interpelación se planteó no para avanzar en el tema, porque la interpelación siempre, dijimos, no resuelve nada. La interpelación se planteó porque esta respuesta que hoy tenemos dada por escrita no nos llegaba entonces nosotros, como último recurso, frente al Ministro que no nos contestaba, le dijimos bueno Ministro si Ud. no responde al procedimiento normal del pedido de informe, lo vamos a llamar a sala y lo que no nos contesta por el pedido de informe lo va a tener que contestar en sala. Desde el momento que hoy tenemos una respuesta, desde el momento en que el Ministro está diciendo que queda a la órden para ampliarla, no tiene sentido la interpelación.

PERIODISTA.- Claro, diputado, finalmente, en cuanto a la repuesta, al pedido de informe de la parte del INAME, y por parte del Ministerio del Interior, que novedades ha obtenido?

DIPUTADO.- Bueno, yo me comunique con el Ministro HIERRO, el me dijo que tiene el informe sobre su escritorio, ya realizado oportunamente por su antecesor, el Ministro OPERTTI, pero que el quiere hacer su propio informe y que en los próximos días me lo va a hacer llegar me pidió unos días de plazo, le dijimos que no había ningún inconveniente, que se tomara el tiempo necesario, que lo que queríamos era, bueno, la respuesta lo mas precisa posible. Y en el día de ayer también recibí una llamada del Director en que el INAME había respondido todos los antecedentes, los había elevado al Ministro para que bueno, ese pedido de informe también nos fuera respondido. Quiere decir que cuando tengamos estos elementos, entonces ahí si vamos a fijar que estrategia seguimos para avanzar sobre este tema. Yo quiero destacar que no parece que no son pocos los logros que hemos alcanzado. En primer lugar había un reconocimiento hacia los familiares por parte de la Presidencia de la República, cosa que hasta ahora no se había hecho. Hay una posición oficial en lo interno del gobierno que a veces en el pedido decia otras cosas que hemos logrado ampliar ese pedido de informes, y que si bien es incompleto, tiene muchisimos más elementos, y todo esto va aumentando la conciencia de la gente en cuanto a que lo que se hizo no estuvo bien y hay necesidad de resolverlo, o hacerlo de nuevo, o resolverlo de alguna manera para satisfacer legitimos reclamos de los familiares.

PERIODISTA.- Diputado Víctor SEMPRONI, gracias por esta comunicación seguimos en contacto.

DIPUTADO.- Soy reciproco con la gentileza, y quedo a las órdenes.

MERCOSUR-GRUPO MERCADO COMUN
BRASIL Y URUGUAY, SOBRE EL IMPUESTO A EXPORTACION DE LECHE

Montevideo, 23 oct (EFE).- Las delegaciones de Brasil y Uruguay analizaron hoy, jueves, en una reunión del Grupo Mercado Común, el problema de las disposiciones tributarias de los estados de Santa Catarina y Río Grande do Sul a las exportaciones de leche, contra lo dispuesto en el Tratado del MERCOSUR.

Los coordinadores nacionales trataron extensamente el tema, tras presentar Uruguay una consulta formal a Brasil en la reunión de la Comisión de Comercio, que finalizó el miércoles en Montevideo.

La Cooperativa Nacional de Productores de Leche (CONAPROLE) de Uruguay había pedido al Gobierno su actuación ante Brasil para conseguir que se eliminen las trabas impuestas a la importación de leche en dos estados brasileños.

Según CONAPROLE, las trabas impuestas en Rio Grande do Sul y Santa Catarina a la importación de leche larga vida son una nueva violación de los acuerdos del Mercado Común del Sur.

Dichas trabas ponen "en alto riesgo la continuidad de una corriente exportadora muy importante y un trabajo comercial de tres años".

De los 379,9 millones de dólares exportados desde Uruguay a Brasil en los cinco primeros meses del año, 41,6 millones corresponden al sector lácteo.

Según la empresa, los estados exigen el pago de un impuesto del 12 por ciento a la leche larga vida uruguaya.

"Estas situaciones, además de ser claramente violatorias delTratado d
cada estado brasileño puede transformar un impuesto interno en una
cada estado brasileño puede transformar un impuesto interno en una
tasa de importación estadual, legislando por encima de los compromisos internacionalmente firmados por el Gobierno federal de Brasil", insistieron los exportadores.

La cancillería uruguaya ha reaccionado a través de varias actuaciones.

La Directora General de Comercio Exterior envió una nota al Secretario de Comercio Exterior de Brasil, el ministro Mauricio Cortes, formulando el reclamo correspondiente.

La embajada de Uruguay en Brasil presentó una nota a la cancillería en Brasilia y en la XXIV Reunión de la Comisión de Comercio del MERCOSUR se dio el primer paso para poner en marcha el mecanismo vigente para solucionar las controversias.

En la jornada, ambas delegaciones nacionales analizaron individual y bilateralmente el asunto.

Los diplomáticos esperaban alcanzar alguna solución antes de que el secretario de Industria y Energía de Uruguay, Julio Herrera, trate el tema ante su homólogo brasileño, Francisco Dornelles, en la reunión de ministros, que comenzará el próximo día 27 en Montevideo. EFE

APL/BH/ND

10/24/01-05/97

X02463

R ECOBT 10-24 00445
amt

MERCOSUR-GRUPO MERCADO
FINALIZA REUNION APUNTANDO A NEGOCIACION CON PAISES ANDINOS

Montevideo, 24 oct (EFE).- La reunión extraordinaria de dos días del Grupo Mercado Común (GMC), órgano ejecutivo del MERCOSUR, culminó hoy con el compromiso de profundizar la integración regional y concluir las negociaciones con los países Andinos, para formar una zona de libre comercio entre bloques.

En lo inmediato, los cuatro países del MERCOSUR - Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay - prepararon los detalles de las discusiones de los próximos días miércoles, jueves y viernes, cuando se desarrollen las reuniones con los Andinos Venezuela, Ecuador, Colombia y Perú.

El otro miembro de la comunidad, Bolivia, ya tiene firmado un acuerdo de libre comercio con el MERCOSUR.

El lunes y martes, y mientras se desarrolle la reunión de ministros de Industria, los grupos técnicos de trabajo de los dos bloques prepararán el encuentro negociador que comenzará un día después.

Según informaron a EFE fuentes de la reunión, existe mucho optimismo y voluntad política para acordar el libre comercio entre el MERCOSUR y los países de la Comunidad Andina antes de fin de año.

Sin embargo, se advirtió que el camino por recorrer aún es largo, en razón de que se avanza firme pero lentamente en la listas de desgravación, además de la multiplicidad de temas pendientes y el número de países que se concentran en los dos bloques.

El acuerdo Mercosur - Comunidad Andina que será el primero entre bloques desde que se puso en marcha en 1995 la unión aduanera del Cono Sur.

En la reunión finalizada hoy, en el GMC se dialogó y se aprobaron una serie de fórmulas vinculadas al área de servicios.

El Director de Secretaria del MERCOSUR, Jorge Fernández Reyes, dijo que por tratarse de una reunión extraordinaria, los temas estuvieron cerrados exclusivamente a la agenda que establecía un trabajo técnico sobre el perfeccionamiento de la unión aduanera, liberalización de servicios, régimen de compra por los Estados y elaboración de un código aduanero.

Por ese motivo, no fue posible tratar otros temas inmediatos que preocupan al MERCOSUR, como las trabas de Brasil con impuestos estaduales a las exportaciones de leche "larga vida" uruguaya, aunque los coordinadores nacionales de ambos países hablaron sobre el tema y las posibles soluciones, pero en un ámbito bilateral.

El GMC también trabajó en la respuesta pendiente a una petición chilena de participar en los subgrupos técnicos, como país asociado con un acuerdo de libre comercio "cuatro más uno".

Tras culminar el encuentro de los cuatro países del sistema se resolvió continuar la discusión de los asuntos en otra reunión extraordinaria, que se programó también en Montevideo para los próximos días 19 y 20 de noviembre, donde se analizarán otras formas de profundizar la integración. EFE

apl/bh/a

10/24/21-21/97

02

Escasos avances en la reunión extraordinaria de Grupo Mercado Común

La reunión extraordinaria que durante dos días realizó en Montevideo Grupo Mercado Común —órgano técnico del MERCOSUR— terminó ayer sin mayores avances, con un vago compromiso de profundizar la integración regional y una expresión de voluntad para culminar las negociaciones con las naciones de la Comunidad Andina a fin de concretar un área de libre comercio sudamericana.

Este último tema es el más concreto, en virtud que entre miércoles y viernes representantes del MERCOSUR se reunirán con los andinos para intentar un avance en las negociaciones.

Se anuncia que entre lunes y martes, en forma paralela al encuentro de Ministros de Industria del mercado común, los grupos de trabajo de ambos bloques prepararán el encuentro negociador que comenzará un día después.

La intención es alcanzar un acuerdo y anunciar la formación de la zona de libre comercio antes de fin de año, presumiblemente durante la cumbre presidencial del MERCOSUR que tendrá lugar en nuestra capital en las primeras semanas de diciembre. Si así fuera, es posible que en ese encuentro presidencial participen los mandatarios de Colombia, Venezuela, Ecuador y Perú, para suscribir el tratado. Como se recordará, Bolivia —que es miembro de la Comunidad Andina— ya tiene un acuerdo de libre comercio con el mercado común.

No obstante esa intención, aún falta bastante para lograr ese convenio debido a las complejidades de la negociación. Esta incluye el tratamiento de extensas listas de desgravación y numerosos aspectos adicionales.

En el encuentro del Grupo Mercado Común, hubo sí avances en el protocolo de liberalización del sector servicios, el cual será suscripto por los presidentes en diciembre.

Los temas de las trabas brasileñas a la exportación de leche uruguaya y otros como la ley de "maquila" paraguaya no fueron tratados, porque la reunión tenía ya su agenda preestablecida. Un punto sobre el que se conversó fue la petición de Chile para participar en los subgrupos técnicos integrados por los cuatro países miembros plenos del MERCOSUR.

El 19 y 20 de noviembre volverá a reunirse en Montevideo el GMC para continuar considerando estos temas.

28/10/97

03-03

MERCOSUR-INDUSTRIA
MINISTROS Y EMPRESARIOS REUNIDOS EN MONTEVIDEO

Montevideo, 27 oct (EFE).- Los ministros de Industria de los cuatro países que forman el Mercado Común del Sur (MERCOSUR) se reunieron hoy en Montevideo con vistas a avanzar hacia una consolidación interna del bloque que permita tener más fuerza exportadora.

En coincidencia con esta reunión, las asociaciones de industriales de los mismos países -Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay- debatirán en Montevideo sobre la competividad industrial.

Según medios de prensa, ministros y empresarios coincidirán en un almuerzo de trabajo en el que saldrán a relucir los problemas, preocupaciones y desafíos de la industria mercosureña.

Antes de empezar sus deliberaciones, los ministros Alieto Guadagni, de Argentina; Francisco Dornelles, de Brasil; Atilio Fernández, de Paraguay, y Julio Herrera, de Uruguay, fueron recibidos por el presidente uruguayo, Julio María Sanguinetti.

Entre otros temas, los ministros tratarán la armonización de los estándares de calidad, el marco normativo del sector automotor, el tratamiento fiscal para la importación de bienes de capital y los regímenes de complementación industrial.

"La agenda del encuentro está cerrada y comprende todo lo vinculado a un fortalecimiento del MERCOSUR para poder exportar más fuera del bloque", declaró el ministro uruguayo a la prensa local.

Al margen de la discusión general, es posible que la delegación de Uruguay plantee a la de Brasil las reclamaciones de los industriales uruguayos contra las trabas impuestas en el estado de Río Grande do Sul a la importación de leche de larga duración uruguaya.

Otro asunto espinoso son las acusaciones hechas en Argentina de que en Uruguay se practica la "triangulación" industrial, es decir que productos de otras zonas del mundo entran a MERCOSUR como si fueran uruguayos, lo cual ha sido desmentido por industriales uruguayos.

En coincidencia con la reunión de ministros de Industria, cuyas citas, al contrario que las de los ministros de Economía, Educación, Justicia, Trabajo, Agricultura, Cultura, Salud e Interior, no están institucionalizadas, se celebra una reunión del Consejo Industrial del MERCOSUR, que está formada por las cámaras de Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay.

El asunto central de la reunión es la competitividad industrial del MERCOSUR.

Durante la reunión se presentará un informe especial de la Comisión Económica para América Latina (CEPAL) y se analizarán los cambios estructurales registrados en la industria de MERCOSUR entre 1990 y 1996. EFE
ar/jmi/dv

10/27/16-10/97

01-05

9802186

XG0212

R ECOBT 10-27 00545
and sur usa icx

MERCOSUR-INDUSTRIAS
FIJAN CALENDARIO ACUERDO AUTOMOTRIZ E INTEGRACION EMPRESARIAL

Montevideo, 27 oct (EFE).- Los ministros de Industria del MERCOSUR resolvieron hoy en Uruguay institucionalizar los encuentros periódicos, determinar un marco jurídico para facilitar la formación de consorcios empresariales temporarios y fijar un calendario para los acuerdos en el sector automotriz.

Los secretarios de Estado del área industrial se reunieron por primera vez desde la formación del Mercado Común del Sur entre Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay y entendieron que la continuidad de los encuentros contribuirá a la integración definitiva.

También coincidieron en unir sus esfuerzos para fortalecer la industria del MERCOSUR, con la armonización de los sistemas de certificación de calidad.

Los ministros Alieto Guadani, de Argentina; Francisco Dornelles, de Brasil; Atilio Rolando Fernández, de Paraguay y Julio Herrera, de Uruguay, reafirmaron la importancia de la integración, "conscientes de los logros y el rol estratégico que tiene el sector industrial para las economías del MERCOSUR".

Los secretarios de Estado trataron el tema de los problemas del mercado automovilístico entre los países del sistema y resolvieron definir un régimen permanente, según informaron en una conferencia de prensa al culminar las deliberaciones.

Para alcanzar esa meta fijaron plazos que establecen hasta el 30 de noviembre la determinación de la agenda de los temas conflictivos.

Antes del 30 de abril del año próximo, los ministros de Industria de Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay, establecerán el primer plazo para el acuerdo del sector automotriz.

Pero también previeron la posibilidad de que, en caso de no llegarse a una solución en esa fecha, se defina un segundo plazo para antes del 30 de junio, previo a la reunión del primer semestre de 1998, que harán en Argentina los presidentes de los países del MERCOSUR.

Tras una jornada de deliberaciones, los ministros entendieron conveniente para el avance del proceso de integración, la creación de la Reunión de Ministros de Industrias, para tratar determinados temas del sector al más alto nivel.

Los cuatro socios del sistema manifestaron en una denominada "Declaración de Montevideo", la satisfacción por la creciente expansión de los flujos de comercio verificados a partir de la firma del Tratado de Asunción, tanto entre los países socios como con terceros mercados y confirmaron la voluntad de trabajar de forma conjunta.

Los secretarios de Estado sostuvieron que es necesario proyectar la industria del MERCOSUR hacia un mercado extra zona y en ese sentido manifestaron interés por medidas para incrementar el comercio de los productos industriales en condiciones de competitividad equitativas.

Para ello, se armonizarán los estándares de calidad, con el establecimiento de un reconocimiento recíproco entre los países.

En los esfuerzos para fortalecer la competitividad, estimulando la complementación industrial, decidieron crear el

"Premio MERCOSUR de Calidad", por el que se competirá anualmente.

Finalmente, los ministros resolvieron estudiar un marco jurídico para permitir que las empresas de los países del sistema puedan asociarse y formar consorcios regionales temporarios, para participar en licitaciones internacionales dentro de los Estados miembros.

De esta forma los ministros sostuvieron que continuarán trabajando y sumando esfuerzos entre todos los actores económicos de la región. EFE

APL/BH/PL

10/27/22-30/97

9802186

03

EP 28/11/93

Los Ministros de Industria del MERCOSUR tuvieron su primer encuentro formal ayer en Montevideo y, a pesar de la brevedad de las conversaciones —alrededor de 3 horas y media— lograron avances en temas significativos para los países y el proceso de integración.

Julio Herrera de Uruguay, Francisco Dornelles de Brasil, Alieto Guadagni de Argentina, y Atilio Fernández de Paraguay, cumplieron una jornada intensa de actividades, siendo recibidos en la mañana por el presidente Julio María Sanguinetti en el Edificio Libertad. Luego se instalaron en el Edificio Independencia donde incluso almorzaron, para cerrar con una conferencia de prensa conjunta.

De lo que informaron pueden destacarse varios temas que, en resumen constituyeron la agenda sobre la cual trabajaron.

■ TRASCENDENCIA DE LA REUNION

En primer lugar, consideraron como de importancia fundamental el que la reunión misma se haya hecho y que los ministros de los cuatro países fundadores del MERCOSUR tengan un ámbito para plantear sus posiciones y propuestas desde la perspectiva de lo que va a ser un gran sector industrial abarcativo de todo el mercado común.

Como consecuencia, el primer punto tratado y aprobado fue la institucionalización del encuentro de Ministerios de Industria para tratar periódicamente los temas sustantivos y el relacionamiento de los sectores industriales.

■ ESTRATEGIA DE COMPLEMENTACION

El segundo fue la complementación industrial. Ella es visualizada como una estrategia válida para dotar de mayor competitividad a las empresas y, en este contexto, el MERCOSUR permite complementar las fortalezas de cada sector, al tiempo de minimizar sus debilidades.

También se consideró la armonización de los estándares de calidad y en este sentido hubo un reconocimiento recíproco a los institutos nacionales que trabajan en ello, en el caso uruguayo al LATU. Adicionalmente, se anunció la institucionalización del Premio MERCOSUR a la Calidad.

■ REGIMEN AUTOMOTRIZ DEFINITIVO

El cuarto punto fue el sector automotor. En sus conversaciones, los ministros concordaron en que están llegando los tiempos de tener un régimen definitivo y estable de reglas de juego para un sector de altísima dinámica que en la región está captando cuantiosas inversiones, lo que garantiza una fuerte expansión para los próximos años.

De este modo, acordaron plazos para esa negociación: hasta el 30 de noviembre para estructurar la agenda de temas; hasta el 30 de abril para tener acordado el régimen definitivo, y si no se llegara el plazo no puede ir más de la primera cumbre presidencial de 1996, esto es no más allá del 30 de junio.

Un quinto tema fue la agrupación empresarial por interés económico. Es decir, la posibilidad que las empresas de los países puedan asociarse para realizar actividades en otro aunque sea por plazos establecidos y contar con un marco jurídico que se los permita. Se decidió formar un grupo de trabajo para que diseñe ese marco legal.

■ DECLARACION CONJUNTA

Los ministros emitieron un documento conjunto llamado Declaración de Montevideo, donde reafirmaron la importancia del proceso de integración y el papel estratégico que en el mismo tiene el sector industrial.

Del mismo modo, expresaron su satisfacción por la creciente expansión del comercio dentro de la región y con terceros mercados, así como la voluntad de trabajar en forma conjunta para proyectar la industria del MERCOSUR hacia mercados extra zona y en tal sentido manifestaron el interés de que sean contempladas medidas que conduzcan al incremento del comercio de los productos industriales en condiciones de competitividad equitativas.

Posteriormente, destacaron la importancia de unir esfuerzos en la búsqueda del fortalecimiento de la industria regional, buscando la armonización de los sistemas de certificación de calidad, y subrayaron que ese fortalecimiento debe sentar sus bases en la incorporación de nuevos factores de competitividad estimulando, a la vez, la complementación industrial, la cooperación empresarial regional, y la búsqueda de la calidad.

04

Promoverán las sociedades entre empresas de países del Mercosur

LR 28/10/97

Los ministros de Industria de los países del Mercosur dieron impulso ayer a los proyectos de complementación en el sector y la promoción de un estatuto jurídico que permita la asociación temporal de empresas, pero una solución a los aspectos conflictivos de Uruguay con Brasil —como las exportaciones lácteas— quedaron en espera.

Los jerarcas de gobierno, reunidos ayer en Montevideo por primera vez, dieron respaldo a la idea de comenzar a "diseñar un sector industrial del Mercosur, que se relacione en esos términos con el resto del mundo", explicó el ministro anfitrión, Julio Herrera.

La "Declaración de Montevideo", ratificada por los ministros, reafirmó el concepto al destacar "la voluntad de trabajar en forma conjunta para proyectar la industria del Mercosur hacia mercados de extrazona, y en tal sentido, manifestan el interés de que sean contempladas medidas que conduzcan al incremento del comercio de productos industriales en condiciones competitivas".

Un primer paso concreto hacia la cooperación en el área industrial de los socios del Mercosur será dado a partir de la creación de un estatuto jurídico que permitirá la asociación, por períodos breves, de empresas de distintos países del bloque para participar en proyectos comunes. De este modo, explicó Herrera a **LA REPUBLICA**, se superarán los obstáculos jurídicos que se presentan actualmente para la asociación de empresas, como los requisitos de constitución de capital, y posibilitará a estas sociedades empresariales conformar bases informáticas comunes o la participación en licitaciones en forma conjunta. Herrera destacó además el concepto de la complementación industrial como "una estrategia válida a insertar en las políticas sectoriales para todar de mayor competitividad a las empresas", en el entendido que permite "complementar las fortalezas de las industrias para superar sus debilidades".

El ministro uruguayo de Industria, al resumir otros tópicos analizados en la reunión —que pretenderá ser institucionalizada como una instancia orgánica más del Mercosur— dijo que hubo avances también en lo que refiere a la armonización de los estándares de calidad. Aunque la semana pasada el tema dio lugar a un entredicho entre gremiales privadas, Herrera aseguró que con sus colegas se confirmó el reconocimiento recíproco de las entidades certificadoras de calidad, en tanto que se promoverá la implementación de un premio a nivel regional en la materia.



Herrera no logró que Dornelles diera una solución a las trabas a la leche. (Foto de G. [illegible])

☐ Régimen automotor

Por otra parte, los ministros de Industria lograron conformar un calendario para lo que sería la definición del postergado régimen automotor del Mercosur, que sentará las reglas de juego para la producción y comercialización de vehículos a nivel regional.

El régimen para este sector —que ostenta al igual que el azucarero un trato excepcional dentro del bloque— comenzará a ser definido "en la última semana de noviembre", para cuando se prevé que estarán establecidos los aspectos básicos.

En una segunda etapa, con plazo hasta el 30 de abril próximo, el régimen "deberá estar definido", puntualizó el ministro uruguayo de Industria, aunque admitió que si los consensos no surgen dentro de los tiempos previstos éstos podrán extenderse hasta el 30 de junio de 1998.

☐ Brasil habla de clima

Pero las preocupaciones para los exportadores uruguayos en general, y los del rubro lácteo en particular, no se disiparon tras el encuentro de los jerarcas de Industria del Mercosur.

La inquietud a raíz del impuesto a la circulación de bienes y servicios que aplican los Estados brasileños de Río Grande do Sul y Santa Catarina a las importaciones de leche de utilidad prolongada ("larga vida"), que afectó fundamentalmente a las exportaciones de Conaprole hacia esos mercados, sólo encontró como respuesta el compromiso de consultas ante las autoridades estaduales de parte del ministro brasileño de Industria, Francisco Dornelles.

El jerarca, en conferencia de prensa, dijo que "estos pequeños problemas serán examinados" con el gobernador "gaúcho", Antonio Brito, pero dejó en claro que "las exportaciones uruguayas de lácteos están creciendo, y Brasil está feliz de eso".

Similar respuesta dio a las consultas dirigidas a conocer el futuro del régimen excepcional concedido a los socios del Mercosur frente a la restricción a las importaciones financiadas.

En términos futbolísticos, Dornelles "pateó la pelota al córner", y aseguró que este aspecto es competencia de los ministros de Finanzas, que se reunirán en los primeros días de noviembre [illegible] en Montevideo.

05-05

Nº DOCUMENTO 9802187
TITULO Reunión del Consejo Ind. del Mercosur en Mvdeo.
PROCEDENCIA 518513
FECHA DE PROCEDENCIA 27/10/97
VINCULACIONES 523345
507466
11078

ENTRADO / /
CRUZADO / /

MERCOSUR-INDUSTRIAS
DISCUTEN EN URUGUAY DENUNCIAS CERTIFICADOS DE ORIGEN

Montevideo, 27 oct (EFE).- El Consejo Industrial del MERCOSUR (CIM) discute en Montevideo las denuncias de certificados de origen sobre productos de países no integrados en el Mercosur y que éstos los exportan como propios.

El CIM tratará además los problemas que generan las trabas de las importaciones que realiza Brasil.

En un contexto en el que Uruguay y Argentina y, a su vez, éstos con Brasil, están enfrentados por distintos problemas comerciales, los representantes de las Cámaras bregarán para que sean éstas las encargadas de realizar los certificados de origen por conocer mejor a las industrias de sus países.

El presidente de la Cámara de Industrias de Uruguay, Diego Balestra, dijo hoy a EFE durante una conferencia de prensa, que su organización trabajará en ese sentido.

Balestra también aclaró que hoy, lunes, no había podido llegar a Uruguay su homólogo argentino, Claudio Sebastiani, con quien habían tenido un enfrentamiento público a través de la prensa, pero que había quedado aclarado el tema que distanció la semana pasada a ambas organizaciones.

Algunos medios de prensa habían atribuido a Sebastiani, presidente de la Unión Industrial Argentina (IUA), declaraciones acusatorias contra Uruguay, donde habría dicho que se emitían certificados de origen falsos para facilitar operaciones.

El secretario de Industria, Comercio y Minería, de Argentina, Alieto Guadagni, que hoy estuvo en Montevideo, dijo en relación a las denuncias que "a mi no me consta que haya comercio desleal".

Guadagni dijo que se había dado en Uruguay un paso certificatorio "in situ" y "no se ha comprobado nada ilegal".

Por su parte, la extensión del plazo a las limitaciones de las importaciones por parte de Brasil desde de los países socios del MERCOSUR, y los impuestos estaduales, que desconocen los compromisos internacionales del Estado Federal, son los otros puntos que se discutirá a nivel empresarial.

La Cámara de Industrias de Uruguay ha pedido a su gobierno que tome inmediatas medidas para evitar que dos estados brasileños, Rio Grande Do Sul y Santa Catarina, carguen con impuestos locales, al margen de las normas del MERCOSUR, las importaciones de la leche "larga vida" que produce la empresa local Conaprole.

Según Balestra, Conaprole, ha hecho un fuerte inversión para reconvertirse y apuntar al mercado exterior.

Dijo que el 95 por ciento de la producción de leche "larga vida" de Conaprole se destina a la exportación.

Los industriales reclaman que Brasil cumpla con sus compromisos internacionales, porque si cada Estado grava a su entender los productos que se importan, el MERCOSUR desaparecerá

Por su parte, el ministro brasileño de Industria, Comercio y Turismo, Francisco Dornelles, se mostró hoy optimista en Montevideo ante la posibilidad de llegar a un acuerdo.

Dornelles dijo que en 9 meses las exportaciones de Uruguay a Brasil habían crecido el 20 por ciento, con una mayor entrada de productos lácteos, por lo que entendía que no se había producido un perjuicio.

Agregó que que hablaría directamente con las autoridades de los dos Estados involucrados en el problema.

Dornelles esperaba que se pudiese solucionar el problema a nivel Federal. EFE

APL/BH/PL

10/28/00-06/97

02

9802187

FB2394

R ECOBT 10-29 00306
mun exg icx

MERCOSUR-INDUSTRIALES
CAMARAS EVALUARON FORO CON UE. ALCA Y EL ACUERDO CON ANDINOS

Montevideo, 28 oct (EFE).- La Cámaras de Industrias del Mercado Común del Sur (CIM) se reunieron hoy, martes, en Montevideo para evaluar las futuras negociaciones con la Unión Europea (UE), el ALCA, el acuerdo con los países andinos y los temas vinculados a la certificación de origen de los productos.

Presidida por el coordinador uruguayo, Néstor Gómez Alcorta, las delegaciones de las Cámaras de Industrias de Argentina, Brasil y Paraguay se reunieron con los anfitriones para debatir una serie de temas que involucran al sector.

La CIM discutió las propuestas que en un futuro serán trasladadas a los gobiernos y negociadores del MERCOSUR.

Los industriales, según las fuentes consultadas por EFE, en un ámbito cerrado, trataron puntos comunes relacionados con las negociaciones para el ALCA (Asociación de Libre Comercio de las Américas), impulsada por EEUU, y el futuro Foro MERCOSUR - UE, acordado por los gobiernos.

Los representantes empresariales también opinaron e hicieron precisiones sobre las negociaciones que avanzan, y que mañana tendrán un importante impulso en Montevideo, con los paises Andinos, para acordar el primer convenio entre bloques del MERCOSUR.

Los paises de la Comunidad Andina y los del MERCOSUR apuntan a firmar un acuerdo de libre comercio antes de fin de año y, actualmente, discuten las listas de productos del futuro mercado de bloques.

Los industriales también sentaron las bases para la Agenda MERCOSUR 2000 e insistieron por consenso en convencer a los gobiernos del bloque de que los certificados de origen de los productos deben ser realizados por las cámaras de cada país, por ser quienes mejor conocen a su industria.

Para la CIM la mejor manera de que desaparezcan las discusiones sobre la legitimidad de los orígenes será con la certificación de parte de las propias organizaciones empresariales. EFE

APL/BH/ND

10/29/02-35/97

9802187

03 - 03

1a. Jornada Uruguaya sobre el Desarrollo Industrial

Mercosur alentará producción intensiva en conocimiento

EP 28/10/97

La Cámara Nacional de Industrias del Uruguay realizó la "1a Jornada Uruguaya sobre el desarrollo industrial", la cual contó con la presencia de representantes de las Cámaras de los cuatro países de la región. Visualizar la situación de la industria en el marco del Mercosur, impulsar medidas que favorezcan el desarrollo manufacturero y mejorar su capacidad de adaptación en un mundo cambiante, fueron los objetivos privilegiados en el evento.



Exposición a cargo de representantes de las Cámaras de los países del Mercosur

"El Mercosur debe ser un instrumento que contribuya al desarrollo industrial de los cuatro países", señaló el Cr. Alberto Boix, representante de la Cámara uruguaya. "No compartimos una especialización intersectorial, que podría significar que unas áreas abastezcan bienes primarios a otras zonas que producen bienes de capital. Tampoco parece razonable especializaciones interindustriales".

El representante uruguayo se mostró muy entusiasta y optimista acerca del futuro de la región, y la forma de encararlo, señalando que el Mercosur podría habilitar una expansión industrial que implique "un avance conjunto hacia la producción de bienes dinámicos intensivos en conocimiento, que haga de las empresas de los cuatro países eficientemente competitivas en el contexto internacional".

Asimismo resaltó el papel del Mercosur como área de aprendizaje, que ayude a mejorar la calidad de la oferta exportable, en particular para las pequeñas empresas, y que aliente a las empresas a relacionarse intensamente con la innovación.

Industria uruguaya

Desde 1990 la industria uruguaya viene experimentando una serie de transformaciones. La firma del Tratado de Asunción con la concomitante caída de aranceles, determinó una importante presión sobre la industria uruguaya. Muchas actividades se debieron transformar, reconvertir hacia otras actividades y mejorar sustancialmente sus niveles de productividad para subsistir en el nuevo escenario regional.

Una parte del empresariado industrial estuvo en condiciones de hacer frente al reto de las transformaciones, realizando procesos de inversión, especializándose o empleando una tecnología que es de frontera o próxima a la frontera tecnológica.

Desde 1987, el producto industrial tiene una participación declinante en el total del PBI, pasando del 27,1% en 1987 al 20,1% en 1996.

La pérdida de participación fue acompañada de grandes transformaciones en la industria uruguaya.

Entre 1989 y 1996 hubo una reducción de 67 mil puestos de trabajo. Salvo alimentos diversos las otras veintiún agrupaciones industriales redujeron su personal.

Los determinantes de la baja en el nivel de empleo expuestos por el Cr. Boix fueron:

✓ empresas industriales que han dejado de producir

✓ reducción de líneas de producción al especializarse

✓ importantes inversiones en maquinarias y equipos

✓ subcontratación

Uruguay es predominantemente un exportador de bienes manufactureros tradicionales y de insumos básicos. A la vez, es un importador de manufacturas nuevas, intensivas en mano de obra y capital. De lo poco que exportamos de industrias nuevas, va al Mercosur.

Respecto a la competitividad cambiaria, el Cr. Boix, señaló que si bien el atraso no continúa ampliándose, el generado en los primeros años de la década no se ha revertido, "hecho que sigue siendo inconveniente para los industriales uruguayos".

Socios del Mercosur

Al igual que el representante uruguayo, sus pares del Mercosur señalaron que el crecimiento industrial en sus países estuvo caracterizado por una caída en la participación del sector en el producto, por una mejora de la productividad y un descenso del empleo. El representante de la Cámara argentina, Rodolfo Rua Bohiero, remarcó que en su país, entre 1990 y 1996 se concretó el fin del período de sustitución de importaciones en un marco con grandes transformaciones a nivel tanto micro como macroeconómico.

De esta manera, se produjo un cambio en el patrón de crecimiento de la industria argentina.

Paralelamente, señaló que al crecimiento industrial se dio de manera heterogénea.

El conjunto de transformaciones a que ha estado sujeta la industria argentina, que no difiere demasiado del conjunto de transformaciones que ha estado sujeta la industria en otros países, está mostrando:

✓ un perfil de mayor competitividad industrial,

✓ un dinamismo diferente al de décadas anteriores, basado en el mercado internacional; y,

✓ problemas de carácter estructural a los cuales habría que resolver, como generar el flujo de recursos humanos necesarios como para acompañar estas transformaciones y las que se vienen.

Por su parte, según lo expuesto por el Dr. Osvaldo Dust, Brasil tiene básicamente tres asuntos extremadamente importantes que resolver:

✓ apertura comercial: virtual eliminación de barreras no tarifarias y reducción de las tarifarias,

✓ privatización: se está saliendo de una economía muy estatizada; el programa de privatizaciones alcanza a los 76 billones de dólares; y, ✓ reforma constitucional.

Entre 1990 y 1995 el peso de la industria en Brasil se redujo de un 37% a un 32% del producto. Recién en 1993, con la instauración del Plan Real, la industria comenzó un proceso de recuperación. Para 1997 las autoridades económicas estiman que el producto manufacturero crecerá un 4%.

Finalmente, el representante paraguayo, Lic. Néstor Méndez, puntualizó que solamente cuatro rubros contribuyeron con el 70% del valor agregado industrial en 1995, lo que muestra una gran concentración. La gran mayoría de las pequeñas y medianas empresas producen con bajos niveles de productividad y reducidos márgenes de ganancias.

La utilización de tecnología atrasada, la escasez de mano de obra calificada, entre otros factores, representan un severo obstáculo a la competitividad.

Según el Lic. Méndez, los empresarios en su país deben aprovechar la capacidad nacional mediante la aplicación de medidas correctas para la promoción, que permitan acceder a nichos específicos de mercado.

01 - 03

En Brasil empresarios hacen *lobby*

Gremiales Industriales

A diferencia del pasado, cuando los dirigentes de la industria reclamaban una mayor protección, hoy no sólo se admiten los efectos positivos de la reestructura, sino que destacan experiencias destinadas a reclamar a los poderes públicos consolidar la apertura comercial para lograr una mayor competitividad.

Ello quedó reflejado en las exposiciones formuladas por empresarios de Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay en la "Primera Jornada Uruguaya sobre el Desarrollo Industrial". El encuentro fue organizado por la Cámara de Industrias del Uruguay (CIU) y tuvo lugar el lunes 27 en la sala 19 de Junio del Banco República.

Al hablar sobre las transformaciones del sector en los años '90, el tesorero de la CIU, Alberto Boix, consideró al Mercosur una "iniciativa positiva, que la Cámara de Industrias apoyó desde el comienzo, y que aportó a los industriales uruguayos algunos costos, que no son menores, así como beneficios y nuevas oportunidades, que estamos tratando de aprovechar".

"El Mercosur debe ser un instrumento que contribuya al desarrollo industrial de los cuatro países", destacó. A su juicio "la firma del tratado de Asunción y el rápido descenso de los aranceles a cero entre los cuatro países" determinó "una importante presión" sobre la industria nacional. "Muchas actividades", precisó, se vieron obligadas a "transformarse, reconvertirse y mejorar sus niveles de productividad para subsistir en el nuevo escenario regional".

Indicó que "una parte de la industria estuvo en condiciones de hacer frente al reto de su transformación". Hay, agregó, "quienes han realizado procesos de inversión y se han ido especializando para hacerse más competitivos", pero reconoció que "también están las empresas que han encontrado dificultades; algunas ya no están en operación y otras han debilitado su actividad".

Recordó que el proceso de transformación de la industria uruguaya fue acompañado por una "participación declinante" del producto industrial en el PBI —que pasó de 27,1% en 1987 a 20,1% en 1996—, una reducción de 67 mil puestos de trabajo entre 1989 y 1996 y una disminución del crédito bancario al sector.

Nuevo perfil

En tanto, Rodolfo Rua Boiero, representante de la Unión Industrial Argentina (UIA) y coordinador de esa entidad en el Consejo Industrial del Mercosur, dijo que tras la fase recesiva de los años '80, ese sector está mostrando una "reorientación" hacia la inversión y la exportación.

Explicó que eso se ha logrado por un "sostenido" aumento de la productividad industrial, producto del incremento de la producción y la disminución de puestos de trabajo.

Según Boiero, la industria argentina tiene hoy "un perfil de mayor competitividad internacional y un dinamismo basado en las condiciones del mercado internacional diferente al de décadas anteriores".

9802188

02

…para consolidar el proceso en curso

…del Mercosur destacaron los beneficios de la apertura regional

Advirtió; empero, que deben resolverse "algunos problemas de naturaleza estructural, a los que hay que abocarse en cualquier perspectiva de política económica que se tenga".

Indicó que el primer problema a abordar es "cómo generar el flujo de recursos humanos necesario para acompañar (...) las transformaciones que se vienen"; el segundo es "cómo hacer para que el crecimiento del sector genere nuevos empleos"; y el tercero, "cómo hacer para que el grado de inserción de la industria en el comercio internacional sea cada vez más alto y se sostenga".

■ **Lobby**

Osvaldo Duat, vicepresidente de la Confederación Nacional de Industrias del Brasil y presidente de la Federación de Industria de Santa Catarina, coincidió en que se deben "encontrar mecanismos inteligentes" para aumentar la competitividad, incrementar las exportaciones y achicar el déficit comercial.

En su opinión, "no es



Giovanni Stumpo

posible comprender la evolución del sector industrial en los '90 sin conocer las profundas transformaciones que tuvieron lugar en el escenario macroeconómico brasileño". En ese sentido mencionó tres factores: la apertura comercial; las privatizaciones, "que aportarán un flujo de inversión muy importante para el país", y las reformas constitucionales "que empezaron a hacer efecto ahora".

En tal sentido destacó que "en eso la Confederación de Industrias está haciendo un trabajo fuerte", constituyendo grupos de trabajo en temas de comercio y economía. "Congregamos muchos especialistas y empresarios y estamos actuando fuertemente en el Congreso Nacional a través de un *lobby* absolutamente legítimo para crear las condiciones de que se consolide un proceso de apertura y (...) una reforma constitucional mínima", afirmó.

Consideró que esos son requisitos necesarios para que Brasil "tenga condiciones de ser competitivo y de contribuir fuertemente para la consolidación del Mercosur".

■ **Inserción**

El presidente de la Unión Industrial Paraguaya, Néstor Méndez, sostuvo que para competir se debe "buscar una estrategia de inserción" y enumeró diversas medidas que deberían aplicarse a juicio de la gremial.

Panteó la aplicación de un sistema de financiación de exportaciones "similar al de los países de la región" y coincidió en que "es urgente" realizar planes de capacitación de recursos humanos y al mismo tiempo una reforma laboral.

Consideró necesario facilitar el ingreso del capital extranjero, estimular el desarrollo del mercado de capitales y mantener un tipo de cambio "competitivo".

■ **Activar políticas**

Por su parte, el economista italiano Giovanni Stumpo, funcionario de la oficina de la Comisión Económica para América Latina (CEPAL) en Chile, presentó los resultados de un estudio sobre la competitividad industrial del Mercosur. En ese sentido, señaló que "se encontraron grandes diferencias entre los países, no sólo en tamaño, características estructurales, sino de desempeño, en capacidad de aprovechar las oportunidades de globalización productiva que ofrece la creación de mercados como el Mercosur".

Explicó que aunque existen "señales muy positivas de globalización productiva —más fuerte en Argentina, pero también presente en otros países y concentrado en sectores como el automotriz, algunos alimentos y otros rubros tradicionales—, no hay señales muy claras de incremento fuerte de competitividad en sectores y mercados más sofisticados".

Advirtió que "frente a esto hay una necesidad de activar las políticas industriales" y de "armonizar y coordinar las acciones entre países". Desde su punto de vista, ello resulta "indispensable porque de otra manera el peso muy diferente de las economías y los intereses en juego va a jugar en favor de algunos y en desventaja de otros".

03 - 03

MERCOSUR-ANDINOS
BLOQUES DISCUTEN PLAZOS DE DESGRAVACION DE PRODUCTOS SENSIBLES

Montevideo, 29 oct (EFE).- Los representantes de los países del MERCOSUR y los integrantes de la Comunidad Andina, comenzaron hoy, miércoles, en Montevideo el análisis de una larga lista de productos, que se incluirán en el acuerdo de libre comercio que ambos bloques intentan firmar antes de fin de año.

Sin embargo, una discrepancia en cuanto a los plazos para llegar al nivel cero de unos 5.000 productos "sensibles" para ambas partes, especialmente en los productos agrícolas, demoran la concreción de los acuerdos.

Los países andinos recibieron del MERCOSUR una propuesta conjunta, que será estudiada y discutida mañana, miércoles, en la segunda jornada de trabajo en la sede de la Secretaria Administrativa del acuerdo de Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay, en Montevideo.

Fuentes de la reunión aseguraron que las listas de desgravaciones para la futura zona de libre comercio existen unos que se han convertido en un tema muy polémico.

Pero, se espera que la fuerte "voluntad política" supere los obstáculos para llegar a formar la zona de libre comercio al comienzo de 1998.

Los países del MERCOSUR habían analizado la semana pasada una posición común, mientras que los Andinos acercaron sus posiciones internas en las reuniones técnicas previas que vienen realizando en Montevideo desde el pasado lunes.

Por parte andina, participan en la negociación Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela, además de una delegación observadora de Bolivia, país que forma parte de la Comunidad, pero que anteriormente había formalizado con el MERCOSUR el primer acuerdo de complementación económica.

Bolivia y Chile, que no integra la Comunidad, son los únicos países que están asociados mediante un acuerdo "cuatro más uno" de libre comercio.

Fuentes de la reunión reconocieron que así como el MERCOSUR aún no tiene afinada la negociación de las normas comerciales, tampoco los andinos han logrado concretar un proyecto conjunto que tenga un consenso del cien por ciento.

La Comunidad Andina y el MERCOSUR intercambiaron sus listas a principios de septiembre, según fuentes de la negociación, pero el alto número de productos que necesitan un tratamiento especial, por tratarse de economías fundamentalmente agrícolas, han salpicado de piedras el camino de la integración.

Las fuentes señalaron a EFE que se discrepa entre MERCOSUR y la Comunidad Andina en el plazo de desgravación de los productos "sensibles".

Los países del Cono Sur son partidarios de dar un plazo de hasta 15 años para alcanzar al arancel cero, mientras que los andinos pretenden que sea de 18.

Pese a las dificultades, fuentes de las dos partes, expresaron su confianza en que el acuerdo pueda finalmente acordarse en los próximos dos meses, en razón de que existe una firme voluntad de integración.

Los dos bloques esperan firmar el acuerdo antes del próximo 31

de diciembre.

En esa fecha vencen los acuerdos bilaterales firmados entre sí por paises en la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI), por los cuales se han concedido mutuamente preferencias comerciales.

Esos acuerdos deben ser multilateralizados para crear la proyectada zona de libre comercio.

Según la Asociación Latinoamericana de Integración, en el periodo 1991-1995, el comercio Mercosur-Andinos no tuvo crecimiento en los cuatro primeros años, pero en 1995 logró su máximo valor histórico.

Los 600 millones de dólares del intercambio de 1995 suponen un incremento del 193 por ciento respecto a 1985 y del 50 por ciento respecto a 1994. EFE

apl/gcf/nd

10/30/00-20/97

9802189

02

FB2372

R ECOHF 10-28 00485

FB2466

U ECOBT 10-31 00574
mun exg icx

MERCOSUR-ANDINOS
PLAZOS Y ARANCELES BLOQUEAN NEGOCIACIONES DE LIBRE COMERCIO

Montevideo, 30 oct (EFE).- Las negociaciones entre los países del MERCOSUR y de la Comunidad Andina, para establecer una zona de libre comercio a finales de este año, se bloquearon inesperadamente hoy, jueves, por no hallar salidas a las discrepancias en los plazos y las listas de desgravaciones.

Tras dos días de deliberaciones, los negociadores se muestran "moderadamente optimistas" para superar las discrepancias, tras existir un elevado número de productos "sensibles" para las economías de ambos bloques regionales.

"De la férrea voluntad política de los países de integrarse a los acuerdos comerciales hay una importante brecha que superar", dijo hoy una fuente vinculada a la negociación.

Mientras la parte andina, integrada por representantes de Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela, espera que se le otorgue un plazo de 18 años para que los productos "sensibles" lleguen al arancel cero, los países del MERCOSUR sólo están dispuestos a transar en 15 años.

En las deliberaciones asiste como observadora Bolivia, que integra la Comunidad Andina pero que culminó en 1996 un acuerdo de libre comercio con el MERCOSUR.

Pero los plazos no son el único problema que afronta la negociación entre los bloques. También hay preocupación por las listas de excepciones y los porcentajes de desgravaciones en un mercado con un importante componente agrícola.

Los representantes de los países del MERCOSUR y los integrantes de la Comunidad Andina, analizaron, con muy pocos avances la larga lista de productos, que comprondrán el acuerdo de libre comercio, que ambos bloques intentan firmar antes de fin de año.

Un negociador del MERCOSUR dijo a EFE que "es muy difícil el trabajo, por la cantidad de países, los problemas específicos de cada uno, las diferencias competitivas y los proteccionismos que afrontan varias producciones".

Si bien se admite un "avance mucho más lento de lo esperado", existe un compromiso de "salir adelante".

Es la primera vez que el MERCOSUR acuerda con un bloque de países una zona de libre comercio.

Anteriormente, se negociaciaron acuerdos "cuatro más uno" con Bolivia y Chile, pero con muchas excepciones con la finalidad abrir el camino a la integración.

En el caso de estas negociaciones, a los problemas internos que tiene el MERCOSUR, que sólo ha logrado una imperfecta unión aduanera, se suman los que posee internamente el grupo andino, que acaba de superar una crisis institucional y tiene a uno de sus socios, Bolivia, integrado en el acuerdo del Cono Sur.

Fuentes de la reunión aseguraron que en las listas de desgravaciones para la futura zona de libre comercio existen algunos productos, que se han convertido en un tema muy polémico y de difícil solución.

No se descarta que una nueva presión política de los gobiernos sirva para flexibilizar las negociaciones técnicas, como ocurrió con los acuerdos firmados con Bolivia y Chile, que se concluyeron

antes de solucionar una serie de puntos polémicos que bloquearon varios meses las firmas de los acuerdos.

La Comunidad Andina y el MERCOSUR intercambiaron sus listas a principios de septiembre, pero el alto número de productos que necesita un tratamiento especial han obstaculizado los resultados que se buscaban.

Las negociaciones de Montevideo comenzaron el lunes con tareas preparatorias y se formalizaron a partir del miércoles, aunque sin avances de significación.

Los dos bloques, según las fuentes políticas, esperan firmar el acuerdo antes del próximo 31 de diciembre, pero los negociadores a nivel técnico no han mostrado mucho optimismo en ese sentido. EFE.

apl/gcf/nd

10/31/00-36/97

04

DP8434

U ECOBT 10-31 00284
mun exg icx

ANDINOS-MERCOSUR
MINISTROS MERCOSUR-ANDINOS REUNIRA MARCO CUMBRE IBEROAMERICANA

Caracas, 31 oct (EFE).- La Comunidad Andina de Naciones (CAN) y el Mercado Común del Sur (MERCOSUR) celebrarán una reunión ministerial, en el marco de la VII Cumbre Iberoamericana que se celebrará el 8 y 9 de noviembre próximos en la isla venezolana de Margarita, informa hoy la prensa de Caracas.

La reunión de ministros de Relaciones Exteriores y de Comercio tiene el propósito de reafirmar el compromiso de los dos bloques para alcanzar un acuerdo de zona libre comercio antes de que finalice 1997, indicó el diario "El Nacional" citando fuentes venezolanas.

El encuentro de ministros ha sido impulsado por Brasil, cuyo ministro de Relaciones Exteriores, Luiz Felipe Lampreia, dijo el pasado viernes, en Lima, que podría celebrarse durante la VII Cumbre Iberoamericana o la del MERCOSUR, el 15 de diciembre próximo.

Las negociaciones entre Argentina, Brasil, Uruguay y Paraguay, miembros del MERCOSUR y Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela, de la CAN, se encuentran virtualmente bloqueadas por discrepancias en los plazos y las listas de desgravaciones, según fuentes en Montevideo donde se encuentran reunidos los equipos técnicos de los dos bloques.

Bolivia que es miembro de la CAN, está asociado al MERCOSUR mediante un acuerdo de complementación económica "cuatro más uno" de libre comercio.

Los dos bloques esperan firmar el acuerdo antes del 31 de diciembre, pero los negociadores a nivel técnico han mostrado un "moderado optimismo" al respecto.

En torno al asunto, el ministro venezolano de Industria y Comercio, Freddy Rojas, dijo al rotativo que los técnicos de ambos grupos mantienen un ritmo "armónico y de total entendimiento" que dará como fruto la firma de un acuerdo antes de que finalice 1997.
EFE

MM/GCF/JMA

10/31/21-29/97

9802189

05

XA5750

R ECOBT 10-31 00491
icx amt exg

MERCOSUR-ANDINOS
ACUERDAN CAUCE DE NEGOCIACION AUNQUE SIN ALCANZARSE SOLUCIONES

Montevideo, 31 oct (EFE).- Los representantes del MERCOSUR y la Comunidad Andina concluyeron hoy en Montevideo tres días de negociaciones sin avanzar en las soluciones de los problemas, que afronta el futuro acuerdo de libre comercio, aunque se reconoció que se pudo habilitar "un cauce para avanzar".

Pese a que las fuentes de una y otra parte no fueron muy optimistas en que se pueda llegar a un acuerdo antes del 31 de diciembre, como esperan los actores políticos, existen motivos como para esperar una solución a largo plazo para las discrepancias con las listas de productos y los plazos de desgravación.

Carlos Bañonera, viceministro de Comercio Exterior de Ecuador y coordinador de la Comunidad Andina, dijo a EFE que el "proceso es muy lento, porque se avanza paso a paso entre las partes".

"Hemos encaminado en la reunión de Montevideo determinados temas pendientes", insistió el funcionario ecuatoriano.

El ministro agregó que en dos semanas se celebrará una nueva reunión en Lima, aunque no se ha fijado la fecha, que servirá para continuar con el proceso que es "muy difícil".

El coordinador andino insistió en que la reunión ha sido positiva, porque se podrá seguir avanzando "con certeza", tras reconocer la existencia de "un sinceramiento", porque un proceso de integración necesita "posturas abiertas".

"Creemos que estamos en la dirección correcta", dijo al insistir en que se ha encontrado el camino.

Ninguna de las fuentes quiso concretar cual es el camino hallado y en qué partes se ha avanzado después de tres días de discusiones y dos de preparaciones técnicas.

El punto clave es la existencia de unos 5.000 productos sensibles para ambas partes.

Indudablemente, el poderío agrícola de los países del Mercado Común del Sur (MERCOSUR), especialmente Argentina, con mayor desarrollo y mucha competitividad, constituyen un factor de mucho riesgo para las economías de varios de los futuros asociados.

Las discrepancias entre los plazos de desgravación de los productos sensibles, que el MERCOSUR quiere establecer en 15 años como máximo, y la aspiración de los andinos que pretenden uno más largo, para permitir a sus sectores adaptarse sin traumas, constituye otros de los obstáculos de la negociación.

Al parecer, los negociadores han separado los temas más polémicos para encaminarlos primero entre ellos y después hacia los bloques y navegar por cauces con menos obstáculos.

De todas formas, la voluntad política de los países de integrarse aparece como un aliciente, frente a las dificultades técnicas y las consecuencias que se puedan tener por una y otra parte en determinadas áreas de producción.

Bañonera, ante la pregunta de si se llegará a diciembre para firmar el acuerdo recalcó: "haremos todo lo posible".

A finales de año concluyen los acuerdos con diversas concesiones acordadas dentro de la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI), que se deberán "multilaterizar" en los bloques para alcanzar la demarcación de la zona de libre comercio

entre el MERCOSUR y la Comunidad Andina. EFE
APL/GCF/FG

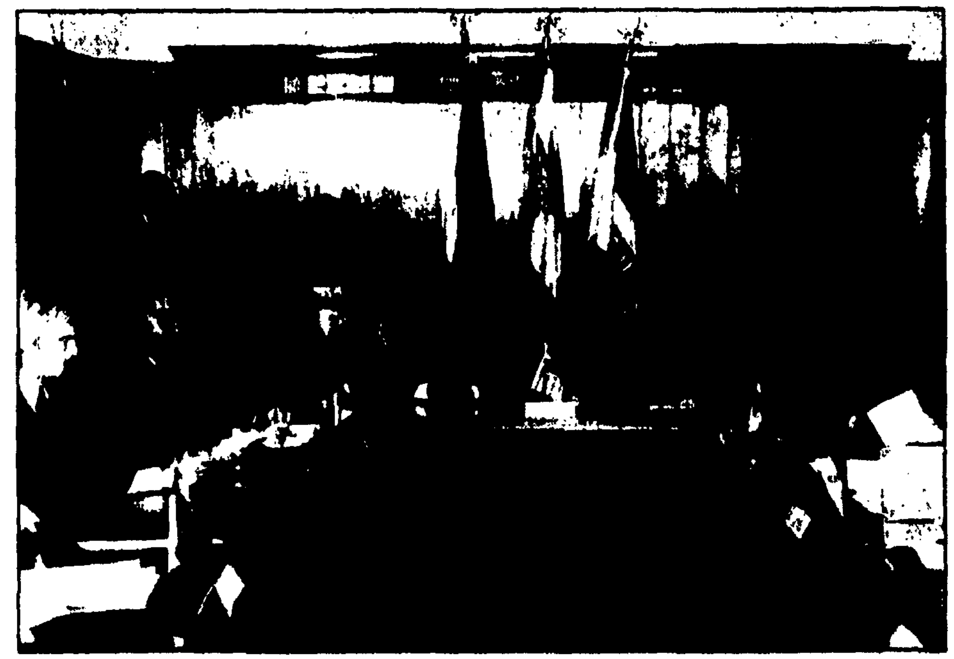
06-06

Ministros de Salud coordinaron en Montevideo prevención de problemas comunes

MERCOSUR: LUCHA CONJUNTA CONTRA DENGUE Y LOS DESASTRES NATURALES

La creación de comisiones especiales para aunar esfuerzos en la lucha contra el Dengue y el Hantavirus y en la prevención de emergencias y catástrofes, fueron algunas de las resoluciones más importantes de la Reunión de Ministros de Salud del MERCOSUR e INCOSUR, realizada ayer en Montevideo.

30/10/97 EL PAIS



SALUD. *Los Ministros del Cono Sur, acordaron ayer medidas conjuntas contra el Dengue, el Hantavirus y los desastres naturales*

Los responsables de la salud de más de 200 millones de habitantes del Cono Sur americano, estuvieron reunidos ayer en la sede central del Ministerio de Salud Pública, con el fin de aprobar una serie de propuestas de coordinación regional, elaboradas por técnicos que estuvieron trabajando en nuestra capital desde el pasado lunes.

El ministro de Salud Pública de nuestro país, Dr. Raúl Bustos, fue el anfitrión del cónclave en el cual se trataron los temas comunes y más preocupantes de la región en materia sanitaria.

Además de Bustos, estuvieron presentes sus colegas de Argentina, Dr. Alberto Mazza, del Brasil Dr. Carlos César Silva, del Paraguay Dr. Andrés Vidovich, de Bolivia Dr. Tonchy Marinkovich y de Chile, Dr. Fernando Muñoz.

Representaban dos organizaciones regionales, el MERCOSUR y el INCOSUR, institución formada antes del acuerdo de integración de Asunción, con el fin de atender globalmente los problemas sanitarios de la zona.

■ LOS ACUERDOS

Los temas tratados que fueron calificados por el ministro Bustos como "los nuevos desafíos de la salud, se centraron en las problemáticas del Chagas (ya controlado en Uruguay, pero no en la región), el Dengue y el Hantavirus, cuya irrupción en la toda la zona ha causado la lógica alarma sanitaria.

Por esa razón se acordó la formación de una comisión especial, cuyo cometido será adoptar medidas regionales en la prevención, control y erradicación del mosquito "Aedes Aegypti, transmisor del Dengue, haciéndose mención por primera vez del "Aedes Albopictus, otro mosquito, recientemente llegado a América desde el continente asiático y que es capaz de transmitir también el Dengue.

La Dra. Beatriz Rivas, Coordinadora Internacional del MSP dijo a EL PAIS, que la creación de esta comisión procura aprovechar la buena experiencia y excelentes resultados de una experiencia similar realizada con el Chagas.

■ TAMBIEN DESASTRES

Por otra parte se acordó que a mediados de noviembre se realice la primera reunión preparatoria para la creación de una Comisión Regional de Preparativos de Desastres.

Este grupo actuaría tomando medidas preventivas ante el surgimiento de desastres regionales, poniéndose como ejemplo las aún vigentes inundaciones que afectaron a Brasil, Argentina y Uruguay.

Otros acuerdos a los que llegaron los Secretarios de Estado tienen que ver con la creación de medidas estandarizadas en la calidad de la atención médica y de los propios medicamentos, así como la fijación de políticas la salud en zonas de fronteras y el análisis del proceso de reforma de la salud en el Cono Sur.

También se creyó conveniente reiterar a las autoridades del Mercosur la importancia y necesidad de asegurar la plena operatividad a la brevedad del subgrupo de Trabajo-Salud.

Según lo resuelto, la próxima reunión de Ministros de la región se celebrará en abril de 1998 en la ciudad de Buenos Aires.

07-01

Nº DOCUMENTO 9802191

TITULO Reunión de jefes de policía del MERCOSUR en Asunción.

PROCEDENCIA 150007

FECHA DE PROCEDENCIA 30/10/97

VINCULACIONES 523375

60723

11078

ENTRADO

CRUZADO

MERCOSUR: jefes reunidos

Los jefes de policía de los países del MERCOSUR se encuentran reunidos en Asunción para tratar la cooperación en la lucha contra los delitos económicos.

En representación de nuestro país viajaron el inspector nacional de Policía Eduardo Molina Ferraro y el ex jefe de Policía de Montevideo y actual asesor en materia de seguridad José Nalerio.

La Tercera Reunión del Consejo de Jefes Nacionales de Policías del MERCOSUR, Chile y Bolivia, se realiza en un hotel céntrico de Asunción.

Como uno de los objetivos importantes de la reunión, el Consejo que agrupa a las instituciones policiales de la región elegirá el logotipo identificatorio y designará al personal de enlace de cada organización.

Al acto inaugural asistió el presidente paraguayo Juan Carlos Wasmosy.

El tema central de esta reunión, como de otras que se han venido registrando en los últimos tiempos en distintas ciudades de los países miembros del MERCOSUR, es coordinar esfuerzos ante una delincuencia que cada vez es más internacional.

EP 30/10/97

AMERICA-ALCA
VICEMINISTROS ANALIZARAN PROCESO PARA LIBRE COMERCIO

San José, 27 oct (EFE).- Los viceministros de Comercio del continente analizarán en Costa Rica el proceso para comenzar las negociaciones y crear el Area de Libre Comercio de las Américas (ALCA), en abril del próximo año, en Santiago de Chile.

La reunión, a la que asisten unos 150 funcionarios de 34 países del continente, se celebrará en un hotel del Pacífico noroeste de Costa Rica, en la provincia de Guanacaste, a más de 300 kilómetros de San José.

Costa Rica preside, hasta marzo del próximo año, el proceso para crear el ALCA con miras a la II Cumbre de las Américas, que se celebrará en Chile, en abril, con la participación de jefes de Estado y de Gobierno de 34 naciones.

Esta es la segunda reunión de viceministros. La primera se realizó en julio pasado, y la tercera será en febrero. Luego se llevará a cabo la cita de ministros, en marzo, también en la capital de Costa Rica.

Previo a la cita que comienza mañana, el ministro de Comercio Exterior de Costa Rica, José Manuel Salazar, afirmó que en esta reunión procurarán armonizar posiciones para que puedan comenzar las negociaciones a partir de la II Cumbre de las Américas.

Entre estas figuran las que mantiene el Mercado Común del Sur (MERCOSUR), la de Estados Unidos y la de naciones denominadas "pequeñas economías", que representa el mayor número de países que participa en el proceso.

Las diferencias se dan por la velocidad y las áreas sujetas a desgravación para llegar a la liberalización total del comercio en el continente en el año 2.005, como se decidió en la primera Cumbre, en diciembre de 1994, en Miami (EEUU).

Una condición para el lanzamiento de las negociaciones es que el presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, logre la aprobación del Congreso la vía rápida ("fast track"), para negociar acuerdos de libre comercio, coinciden diversas fuentes.

Entre las "pequeñas economías" (básicamente Centroamérica y el Caribe) también exiten diferencias, por cuanto algunos de estos países demandan plazos y recursos financieros para no ser aplazados en este proceso.

Empresarios de Centroamérica y República Dominicana pidieron, el pasado fin de semana, a los viceministros que se reunirán a partir de mañana, el establecimiento de un "trato diferenciado" para estas economías.

"No pueden pretender los países grandes del continente, como Brasil, Estados Unidos y Argentina, establecer reglas iguales para los 34 países de la zona, ignorando evidentes desigualdades entre nuestras economías y las de ellos", declaró el costarricense Samuel Yankelewitz, presidente de la Federación de Entidades Privadas de Centroamérica.

Sin embargo, el ministro Salazar afirmó que hay consenso de que algunas naciones pequeñas requieren asistencia técnica para mejorar su capacidad negociadora, pero no se pueden dar preferencias en cuanto a plazos y recursos especiales.

Pero todas los sectores coindicen en que este será uno de los asuntos que más tiempo ocupará a los viceministros, durante los

tres días de reunión.

En la cita, los viceministros de Comercio también analizarán la posibilidad de convertir los doce grupos de trabajo en mesas de negociación, la creación de una secretaria ejecutiva y la ciudad sede de ésta.

Los grupos de trabajo acceso de mercados, reglas de origen y procedimentos aduaneros, inversión, normas y barreras técnicas al comercio, medidas sanitarias y fitosanitarias, subsidios y medidas compensatorias, economiás pequeñas, compras al sector público, derechos de propiedad intelectual, servicios, políticas de competencia y solución de controversias. EFE

JRR/rsm/jf/dv

10/27/18-25/97

tres días de reunión.

En la cita, los viceministros de Comercio también analizarán la posibilidad de convertir los doce grupos de trabajo en mesas de negociación, la creación de una secretaría ejecutiva y la ciudad sede de ésta.

Los grupos de trabajo acceso de mercados, reglas de origen y procedimentos aduaneros, inversión, normas y barreras técnicas al comercio, medidas sanitarias y fitosanitarias, subsidios y medidas compensatorias, economiás pequeñas, compras al sector público, derechos de propiedad intelectual, servicios, políticas de competencia y solución de controversias. EFE

JRR/rsm/jf/dv

10/27/18-25/97

02

9802192

XU6824

R ECOBT 10-29 00435
msp exp

AMERICA-ALCA
EE.UU PRETENDE TEXTO INICIAL DEL ALCA PARA EL 2001

San José, 29 oct (EFE).- Estados Unidos propuso hoy crear nueve grupos negociadores para impulsar el proyecto de tratado del Area de Libre Comercio de las Américas (ALCA) con el fin de definir un texto previo de convenio en junio del 2001.

Según el planteamiento estadounidense, al cual tuvo acceso EFE, cada uno de los grupos deberá elaborar el capítulo correspondiente al sector que le fue asignado para que posteriormente sus propuestas sean evaluadas por los ministros de Comercio en la fecha indicada.

"Los textos deberían reflejar el objetivo general del ALCA de un acuerdo de libre comercio hemisférico comprensivo y ultramoderno", indica la propuesta de Estados Unidos.

El documento fue presentado ante el Comité Preparatorio del ALCA, que celebra su segunda reunión desde el lunes en un hotel de la provincia de Guanacaste, noroeste de Costa Rica, a unos 300 kilómetros de San José.

La inicitiva estadounidense ya había sido prevista por los miembros del Comité Preparatorio, quienes anunciaron su disposición a transformar los 12 grupos de trabajo creados en 1995 en mesas de negociación.

Estados Unidos propone integrar grupos negociadores sobre Acceso a Mercados, Inversiones, Servicios, Compras del Sector Público, Subsidios y Prácticas relacionadas con la Exportación.

Además pretende que se trabaje sobre Política de Competencia, Derechos de Propiedad Intelectual, Antidumping y Derechos Compensatorios y acerca de Solución de Controversias.

En relación a los grupos de trabajo existentes, Estados Unidos no hace alusión a los relacionados con reglas de origen y medidas sanitarias y fitosanitarias y economías pequeñas.

La clausura de la reunión del comité preparatorio está prevista para mañana, jueves, cuando quedará definido el rumbo a seguir en los próximos meses.

A la cita del Comité -integrado por los viceministros de Comercio- asisten unos 150 delegados de América que se encargan de fijar los pasos a seguir para la ejecución del proyecto del ALCA propuesto por el presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, en diciembre de 1994.

Clinton pretende que el ALCA sea firmado en el 2005, cuando comenzaría a operar un sistema de libre mercado hemisférico, pero algunas naciones pequeñas argumentan que el proceso no debe ser acelerado.

Costa Rica preside en la actualidad los trabajos del proyecto del ALCA, razón por la que fue sede también de la primera reunión del Comité y lo será de la tercera, en febrero próximo.

El comienzo formal de la negociación al más alto nivel será anunciado durante la II Cumbre de las Américas, que se efectuará en Santiago de Chile en abril de 1998, con la participación de los 34 jefes de Gobierno y Estado del continente. EFE

UG/mc/jmi/dv

10/29/19-29/97

03

XU6866

R ECOBT 10-30 00412
asp exg icx

AMERICA-ALCA
ASUNTO AGRICOLA PUNTO DE DISCORDIA EN COMITE PREPARATORIO

San José, 30 oct (EFE).- El asunto agrícola se constituyó en uno de los puntos de mayor discordia en el seno de la segunda reunión del Comité Preparatorio del Area de Libre Comercio de las Américas (ALCA), que concluye hoy, jueves, en Costa Rica.

El viceministro de Relaciones Exteriores de Uruguay, Carlos Pérez del Castillo, declaró hoy a la prensa que el asunto agrícola ha marcado "la gran diferencia", ante el empeño de los países miembros del Mercado Común del Sur (MERCOSUR) en que sea objeto de negociación.

El conflicto de intereses surge en forma directa con Estados Unidos, que excluyó el asunto agrícola de su propuesta para la conformación de nueve grupos negociadores sobre tópicos específicos, lanzada ante el Comité Preparatorio el pasado miércoles.

Pérez del Castillo, portavoz del Mercosur (Brasil, Uruguay, Argentina y Paraguay), destacó que este bloque económico tiene suficiente experiencia adquirida dentro del proceso de negociación de la Organización Mundial del Comercio (OMC).

"El comercio agrícola está muy distorsionado", expresó Pérez del Castillo al justificar la necesidad de fijar reglas claras en este campo para el ALCA.

La reunión del Comité, integrado por los viceministros de Comercio Exterior, comenzó el pasado lunes en un hotel de la provincia de Guanacaste, más de 300 kilómetros al noroeste de San José y cuenta con la asistencia de unos 150 delegados de las distintas naciones del continente.

La cita se realiza en Costa Rica, al igual que la primera, debido a que el país centroamericano preside este año el proceso del ALCA hasta la II Cumbre de las Américas en Santiago de Chile, en abril de 1998.

Un total de 34 jefes de Estado y Gobierno de América se congregarán en la capital chilena, donde se espera sea anunciado el inicio de las negociaciones sobre los distintos asuntos.

Estados Unidos propuso crear grupos negociadores sobre Acceso a Mercados, Inversiones, Servicios, Compras del Sector Público, Subsidios y prácticas relacionadas con la exportación.

Además, Política de Competencia, Derechos de Propiedad Intelectual, Antidumping y Derechos Compensatorios y Solución de Controversias.

Este jueves los delegados trabajaban en la definición de los grupos negociadores, además de que pretendían definir una ciudad sede de las negociaciones del ALCA.

Pérez del Castillo reconoció que Río de Janeiro, Brasil, es atractiva para el MERCOSUR, aunque otras fuentes dieron posibilidades a Miami, donde el presidente Bill Clinton lanzó la iniciativa del ALCA en diciembre de 1994. EFE

UG/rsm/gcf/dv

10/30/19-21/97

XQ2664

R ECOBT 10-31 00462
exg eut aspu

AMERICA-ALCA
CONFIAN EN APROBACION DE "VIA RAPIDA" PARA CREAR EL ALCA

San José, 30 oct (EFE).- Los viceministros de Economía y Comercio de América, reunidos en Costa Rica, confían en que el presidente Bill Clinton reciba autorización de negociar acuerdos comerciales por la "vía rápida", para impulsar el Area de Libre Comercio de las Américas (ALCA), afirmó hoy el delegado estadounidense.

El representante adjunto para el Hemisferio Oeste de la Oficina de Comercio de Estados Unidos, Peter Allgeier, declaró a la prensa que la reunión de viceministros preparatoria de las negociaciones del ALCA, que concluye hoy, se ha realizado bajo la convicción de que será aprobada la "vía rápida".

Los viceministros y delegados de 34 naciones tienen la esperanza de que la Cámara de Representantes de Estados Unidos vote favorablemente la próxima semana la petición del presidente Clinton que permitiría a su gobierno negociar acuerdos comerciales internacionales por la llamada "vía rápida" ("fast track").

Autoridades comerciales de América Latina han advertido de la necesidad de que Clinton reciba la autorización antes de que se celebre la II Cumbre de las Américas, en Santiago de Chile, el 18 y 19 de abril próximo.

El ministro de Comercio Exterior de Costa Rica, José Manuel Salazar, y representantes de la delegación de Brasil coincidieron en asegurar que el éxito de las negociaciones del ALCA depende de la aprobación de la "vía rápida" porque Estados Unidos es la economía más fuerte de los 34 países que buscan crear la gran zona de libre comercio.

Allgeier insistió en que en la reunión de viceministros se ha trabajado "asumiendo que va a ser aprobada la vía rápida", pues se avanzó en el proceso de transformación de los grupos técnicos en mesas de negociación.

Los 12 grupos de trabajo presentaron sus informes en los asuntos referidos al acceso de mercados, reglas de origen y procedimientos aduaneros, inversión, normas y barreras técnicas al comercio, medidas sanitarias y fitosanitarias, subsidios y medidas compensatorias.

Además, fueron evaluados los informes de los grupos encargados de compras al sector público, economías pequeñas, derechos de propiedad intelectual, servicios, políticas de competencia y solución de controversias.

El encuentro de viceministros, que inició el pasado martes, será clausurado formalmente la noche de hoy jueves y fue celebrado en un exclusivo hotel del balneario Conchal, provincia de Guanacaste, más de 300 kilómetros al noroeste de San José.

Los viceministros y sus delegaciones, que en julio pasado celebraron un primer encuentro, se reunirán nuevamente en febrero próximo, también en Costa Rica.

Esa cita antecede la IV Reunión Ministerial que definirá las bases sobre las que los gobernantes lanzarán oficialmente, en Chile, las negociaciones para que el ALCA entre en vigor en el año 2005, según lo acordado por la I Cumbre de las Américas, en diciembre de 1994 en Miami (EEUU). EFE

ug/lbb/eo/a

9802192

05

DP8318

U ECOBT 10-31 00631
msp exg icx

AMERICA-ALCA
VICEMINISTROS INTENTAN SUPERAR DIVERGENCIAS PARA CREAR EL ALCA

San José, 30 oct (EFE).- Viceministros de Comercio y Economía de 34 naciones de América aprobaron hoy los informes de los 12 grupos de trabajo que preparan el lanzamiento de las negociaciones del Area de Libre Comercio de las Américas (ALCA), aunque persisten serias divergencias entre los países.

En la última jornada de la reunión preparatoria para el ALCA, que se celebra en Conchal, en la costa del Pacífico, a 300 kilómetros de San José, los viceministros divulgaron un informe que resume los acuerdos logrados y problemas que deberán superar para que la negociación sea lanzada en abril próximo, en la II Cumbre de las Américas, que se celebrará en Santiago de Chile.

La demanda de las pequeñas economías de que se les facilite un acceso pleno al proceso del ALCA, el ritmo con que deben avanzar las negociaciones y la amplitud del proceso, figuraron entre los asuntos que centraron la discusión de los funcionarios en este encuentro, que se inició el pasado martes.

El representante de la delegación de EEUU, Peter Allgeir, reconoció que en el proceso ha habido coincidencias de intereses y discrepancias, pero, agregó, se trata de "solventar las diferencias para poder negociar".

Mientras que EEUU pretende que se dé prioridad al sector industrial y las negociaciones se realicen con rapidez, los países de América Latina, liderados por el Mercado Común del Sur (Brasil, Argentina, Paraguay y Uruguay), defienden la inclusión del sector agrícola y la gradualidad en el proceso de negociación.

De acuerdo con el informe de la reunión, las delegaciones abogaron por la creación de una zona de libre comercio americana "sin excepciones", que incluya a amplios sectores comerciales.

En el grupo que trabaja en los procedimientos aduaneros, la discusión se concentró en la expectativa de algunas pequeñas economías (Centroamérica, el Caribe y algunos países de Suramérica) de "contemplar tratamientos diferenciados en el diseño de las reglas de origen".

En el grupo de las llamadas pequeñas economías fueron escuchadas las necesidades de una "especial consideración" de las condiciones económicas (costos de transición y desiquilibrios internos) de esos países a fin de que se permita su "plena participación" en el proceso del ALCA.

Los viceministros y sus delegaciones coincidieron en impulsar la eliminación y prevención de barreras técnicas como "medidas encubiertas del comercio".

Según el informe, existen "diferencias pendientes" en el grupo que estudia las compras del sector público, principalmente sobre el alcance de sus obligaciones.

En cuanto al grupo de trabajo sobre la propiedad intelectual "no se ha llegado a consenso en temas como la relación con otros acuerdos bilaterales o subregionales así como la cobertura de las áreas de la propiedad intelectural".

El grupo de subsidios, antidumping y derechos compensatorios deberá trabajar sobre los alcances de una eventual mesa de negociación sobre este asunto y también acerca del desmantelamiento de subsidios.

01

9802192

El informe de otros grupos de trabajo, como los encargados de inversiones y servicios, se llegó a consenso; mientras que fueron aprobados los de medidas fitosanitarias y solución de controversias que quedaron pendientes en la primera reunión de viceministros celebrada en julio pasado, también en Costa Rica.

Los viceministros y sus delegaciones, que clausurarán la noche de hoy este encuentro, se reunirán nuevamente en febrero próximo en San José, previo a la IV Reunión de Ministros de los 34 países de América que participan en el ALCA.

Los ministros, que se reunirán en marzo también en Costa Rica, entregarán sus recomendaciones sobre las que los gobernantes lanzarán las negociaciones para que el ALCA sea creada en el año 2005, como fue acordada en la I Cumbre de las Américas, celebrada en Miami (EEUU) en diciembre de 1994.

Costa Rica preside, hasta marzo del próximo año, el proceso para crear la zona de libre comercio del continente. EFE

UG/LBB/GCF/JMA

10/31/00-15/97

9802192

07

El debate por el ALCA ya comenzó

Reunión: la semana última terminó otra reunión del comité preparatorio de la Cumbre de Presidentes que se realizará en Chile el año próximo.

LN 1º/11/97

En la última reunión de viceministros de Comercio del ALCA, el debate entre los EE. UU. y los países que integran el Mercosur sobre plazos para la desgravación arancelaria y cuestiones agrícolas fue el tema dominante.

Los 34 viceministros de Comercio que componen el ALCA se reunieron durante la última semana en San José de Costa Rica para preparar la cumbre de presidentes que se realizará en marzo del año que viene en Santiago de Chile, y donde se lanzarán formalmente las negociaciones del ALCA.

El ALCA es el proyecto de integración económica que fue lanzado en la cumbre de presidentes de las Américas, realizada en 1994 en Miami. Su objetivo es formar un bloque comercial único que se extienda desde Alaska hasta Tierra del Fuego.

El secretario de Relaciones Económicas Internacionales, Jorge Campbell, que asistió por nuestro país, dijo a La Nación que "no existió confrontación con la delegación de los EE. UU.", pero reconoció que en muchos temas "los plazos de apertura son distintos".

Campbell dijo que la Argentina propuso en la reunión que se forme un grupo de trabajo para discutir solamente los temas de la apertura en los mercados agrícolas, asegurando que ese tratamiento beneficiará a nuestro país.

Opiniones

Por su parte, el representante norteamericano, Peter Allgeier, insistió en la importancia de fijar un plazo de diez años a partir de entrada en vigor del ALCA para establecer aranceles cero, mientras José Botafogo Goncalvez, de Brasil, y Carlos Pérez del Castillo, de Uruguay, alegaron que se requiere más tiempo.

Asimismo fue rechazada por delegados del Mercosur y Chile la iniciativa de los Estados Unidos de crear grupos consultivos sobre asuntos ambientales y laborales, pues temen que Washington encuentre el justificativo en esos aspectos para imponerle barreras no arancelarias a las exportaciones de los países más pobres del continente que van hacia los Estados Unidos.

Botafogo opinó ante la prensa presente en la reunión que estas cuestiones ambientales y laborales no tienen una relación directa con los objetivos comerciales del ALCA.

Opinó que el gobierno norteamericano insiste en incluir en la discusión este tipo de temas como forma de ganar votos para la propuesta de vía rápida ("fast track") que autorizaría al presidente Clinton a firmar convenios comerciales sin enmiendas del Congreso.

08

Avances parciales en ronda preliminar del ALCA

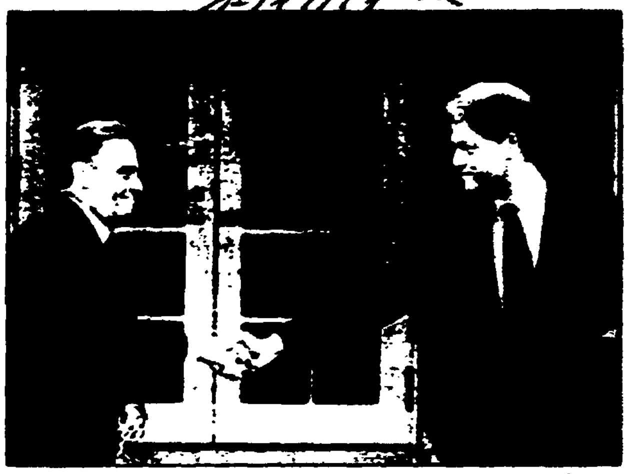
Con un consenso en los objetivos de la mayoria de los grupos de trabajo, pero sin superar las diferencias entre Estados Unidos y el Mercosur, concluyeron las reuniones preparatorias de las negociaciones para la creación del Area de Libre Comercio de las Américas (ALCA).

Los viceministros de Comercio y Relaciones Exteriores de 34 naciones lationamericanas, con la unica excepción de Cuba, celebraron en Costa Rica la segunda reunión del comité preparatorio de las negociaciones que serán lanzadas en la cumbre presidencial de Santiago de Chile, en abril de 1998.

Los unicos dos grupos que no lograron consenso fueron los de controversias y de medidas sanitarias y fitosanitarias, que entregarán sus informes en una nueva reunión de viceministros, en febrero próximo. Los otros grupos de trabajo que alcanzaron consenso en cuanto a sus objetivos fueron los de "acceso a mercados", "procedimientos aduaneros y reglas de origen", "inversiones", "normas y barreras técnicas al comercio", así como el de "subsidios, antidumping y derechos compensatorios", entre otros.

Pese a que, al clausurar el encuentro, el ministro de Comercio Exterior de Costa Rica, José Manuel Salazar, manifestó satisfacción por los avances logrados, los representantes de Estados Unidos y el Mercosur reconocieron que existen diferencias sobre problemas importantes.

El Mercosur aboga por la gradualidad en el proceso, y asegura que sus economias requieren de tiempo y medidas antes de estar listas para insertarse en las negociaciones sobre temas como acceso a mercados. Por su parte, el gobierno del presidente estadounidense, Bill Clinton, tiene reservas



Las posiciones entre EEUU y el Mercosur siguen lejos.

sobre la constitución de un grupo de negociación de medidas fitosanitarias.

Además, el Mercosur rechazó una propuesta de Estados Unidos para que, en el marco de las negociaciones del ALCA, se integren grupos de estudio sobre los temas "trabajo y comercio" y "medio ambiente y comercio". El vicecanciller uruguayo, Carlos Pérez del Castillo y presidente pro tempore del Mercosur en la reunión preparatoria, dijo que esos temas no se deberían discutir en las negociaciones del ALCA. "Hay otros foros, como la Organización Internacional del Trabajo, la Organización Mundial del Comercio, donde se pueden tratar los temas de trabajo y medio ambiente. No vemos qué tengan que ver esos temas de estudio con una negociación de comercio", dijo Pérez del Castillo.

9802192

09 - 09

El presidente norteamericano llega hoy al país

"Yo apoyo al Mercosur", dijo Clinton en Brasil

LN 15-10

Su definición apunta a dejar atrás la controversia comercial; Menem lo recibe en Ezeiza a las 19.10

BRASILIA (De nuestros enviados especiales).- El presidente norteamericano pronunció ayer una rotunda frase de respaldo a la asociación regional de la Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay.

"Yo apoyo al Mercosur", dijo frente al presidente Fernando Henrique Cardoso, en lo que se consideró aquí, de inmediato, como un punto final para la controversia generada en torno de las diferencias de criterio entre Estados Unidos y los países del Mercosur respecto del libre comercio en el continente.

Clinton rechazó que haya una incompatibilidad entre el Mercosur y el Area de Libre Comercio Americana (ALCA), la futura zona de intercambio continental que impulsan los Estados Unidos. "Eso es una falsa alternativa", dijo Clinton. Y agregó: "El Mercosur es algo bueno para Brasil y también para los Estados Unidos". También mencionó que la asociación regional juega un papel importante para "consolidar los sistemas democráticos", una alusión implícita a la presión ejercida por la Argentina, Brasil y Uruguay para desactivar la amenaza de golpe de Estado que se produjo en Paraguay el año último.

Cardoso contestó con un concepto dirigido a satisfacer la expectativa norteamericana: "Vamos a marchar juntos hacia la integración hemisférica". Pero agregó, por si acaso: "Debemos tener tiempo para prepararnos".

Hoy, Clinton termina su permanencia en Brasil con una recorrida por Río de Janeiro. Luego inicia su viaje a la Argentina, llegando a Ezeiza a las 19.10, donde será recibido por el presidente Carlos Menem.

Se descuenta que su principal actividad en la Argentina también estará concentrada sobre los temas comerciales. Pero aquí se agregará la anunciada incorporación del país como aliado extra NATO.

Páginas 8 y 9

La gira del presidente norteamericano: compromisos y excusas

Clinton propone una agenda conjunta Mercosur-ALCA

Cardoso prometió su respaldo, pero lo condicionó; hoy llega a Buenos Aires

Por María O'Donnell
(Enviada especial)

BRASILIA.- La frase del presidente Bill Clinton fue categórica: "Yo apoyo al Mercosur". A cambio, su anfitrión, el presidente del Brasil, Fernando Henrique Cardoso, manifestó su compromiso con el ALCA, la zona de libre comercio para toda la región que impulsa el mandatario norteamericano. Pero Cardoso puso una condición: "Debemos tener tiempo suficiente como para prepararnos". De ese modo, la divergencia quedó focalizada en el ritmo que debe tener la integración americana.

Clinton quiere acelerar los tiempos y eso quedó claro en la conferencia de prensa que brindó junto a Cardoso en los jardines del Palacio de la Alvorada, la residencia oficial del presidente brasileño. Fijó un plazo preciso: la segunda cumbre de las Américas que se realizará en Santiago, Chile, en abril del año próximo.

"Debemos lanzar amplias negociaciones para que, en la cumbre de Santiago, nuestras agendas comunes se conviertan en un plan de acción conjunto", afirmó el mandatario norteamericano. La agenda común se fijó en el primer encuentro de los 34 presidentes de la región (con la única excepción de Cuba) que se realizó en Miami, en 1994. Allí quedó establecido que las negociaciones para conformar el ALCA culminarían en el 2005.

Pero, tal como dijo en el Palacio de la Alvorada un integrante de la comitiva de Clinton, los norteamericanos no quieren aguardar hasta entonces para poder ingresar en el mercado brasileño, sobre todo al de los servicios.

Falsa dicotomía

Los dos presidentes afirmaron que no hay ninguna incompatibilidad entre el Mercosur (el bloque regional que integran la Argentina, Brasil, Uruguay y Paraguay) y la iniciativa norteamericana del ALCA. "Es una falsa alternativa", dijo Clinton.

Por si quedaba alguna duda, agregó: "Es algo bueno para Brasil y también para los Estados Unidos, que han aumentado sus exportaciones hacia el Mercosur desde 1991", fecha en que se firmó el tratado fundacional de Asunción.

La otra virtud que el presidente de los Estados Unidos destacó del Mercosur es que "consolida los sistemas democráticos", fue una alusión implícita a Paraguay, donde los embajadores de los países que integran el bloque comercial sostuvieron al presidente Juan Carlos Wasmosy durante el intento golpista que protagonizó el general Lino Oviedo, el año último.

El presidente de los Estados Unidos consideró que el bloque comercial del Cono Sur "genera comercio" entre sus miembros, y también con los países que no lo integran. Clinton no mencionó en ningún momento la frase "desvío de comercio", que algunos funcionarios de su administración habían utilizado para criticar al Mercosur.

El argumento decía que los miembros del Mercosur aumentaron el comercio entre ellos (porque comparten entre ellos una zona de libre comercio), pero que lo hicieron en perjuicio de los demás países (porque consideran altos los aranceles que rigen para los productos que ingresan desde afuera del Mercosur).

En sintonía con Clinton, Cardoso afirmó: "Vamos a marchar juntos hacia la integración hemisférica, que no se hará en detrimento del Mercosur". Pero pidió tiempo, porque considera que exponer a la industria brasileña a la competencia de los norteamericanos en un plazo breve -que nunca precisa- tendría un efecto devastador sobre la economía local.

La respuesta del presidente norteamericano fue sutil, pero firme: "Brasil tiene que asumir el liderazgo en este proceso", por el tamaño de su economía y de su población, al que comparó con el de su país. "Son los dos más grandes de la región", sintetizó.

Cardoso quiere asumir ese liderazgo, entre otras cosas, con el ingreso de Brasil en el Consejo de Seguridad, un tema sobre el cual Clinton prefirió no emitir *opinión* (sobre lo que se informa por separado).

El tema comercial fue el eje de la visita oficial del presidente de los Estados Unidos a este país, y lo será también en la Argentina, a donde llegará hoy por la tarde, tras visitar San Pablo y Río de Janeiro.



Rechazo. Con carteles y banderas de protesta, grupos de manifestantes rechazaron ayer frente al Congreso brasileño la presencia en el país del presidente Bill Clinton, mientras visitaba a los legisladores. [illegible]

Pedido de disculpas por un documento

BRASILIA (De una enviada especial).- Que un presidente de los Estados Unidos pida disculpas en forma pública y en un país extranjero no es algo habitual, pero Bill Clinton tuvo que hacerlo aquí en Brasil, debido al clima que precedió a su visita. "Lamento mucho todo lo que sucedió", dijo en el Palacio de la Alvorada, la residencia oficial del presidente Fernando Henrique Cardoso.

Clinton pidió perdón por el documento que difundió la embajada norteamericana, en el que se decía que la corrupción en Brasil es "endémica" (sobre lo que se informa por separado). Pero también pidió comprensión por los inconvenientes que provocaron las exigencias de su seguridad.

"Nuestra seguridad siempre parece demasiado rígida, pero nunca tuvimos problemas en el exterior, aunque sí lo tuvimos en nuestro país. Espero que sepan comprender", dijo en alusión al asesinato de John Fitzgerald Kennedy y a los atentados como el que sufrió Ronald Reagan.

Algunas exigencias de la seguridad norteamericana crisparon a los funcionarios brasileños. El gobernador de esta ciudad Cristoval Buarque, faltó al cóctel de bienvenida porque no quería pasar por el detector de metales. No fue el único. De los 700 invitados a la recepción que anteayer le brindaron a Clinton en Itamaraty, la cancillería brasileña, sólo asistieron 300. Toda la prensa local habló de la "arrogancia del imperio".

Burlar la seguridad

Cardoso también buscó suavizar la situación. Tras el pedido de disculpas de Clinton, contó que él se caracteriza por burlar la seguridad que quieren imponerle. "Pero en Estados Unidos tuvieron problemas", justificó.

Para dar por concluido el tema, Cardoso aseguró que "no hubo nada que la cálida presencia de Clinton y Hillary no pudiera solucionar".

Por su parte, el mandatario norteamericano se esforzó por demostrar que conoce bien la realidad brasileña, en un intento por neutralizar el efecto, también negativo, que tuvo la difusión del folleto que recibieron los periodistas norteamericanos.

"Seguro es un término relativo en Brasil", decía el folleto. Clinton, en cambio, habló de su pasión por la música brasileña y compartió una mesa con Gilberto Gil, mientras que al lado de su esposa se ubicó la actriz Sonia Braga.

El análisis de la noticia

Una frase que abre otra etapa

LN 15/10/97

Por Germán Sopeña

Clinton lanzó la frase que todos los países de la región esperaban: "Yo apoyo al Mercosur".

Salvando épocas y distancias, puede buscarse un paralelismo con aquel famoso "Ich bin ein berliner" (Soy un berlinés) con el cual John Kennedy sacudió a millones de alemanes en 1963 en aquel Berlín dividido de la Guerra Fría.

Como Kennedy entonces, Clinton percibió el viento del lugar y se subió a esa ráfaga para desactivar todas las expectativas de controversia entre el Mercosur y el ALCA (el libre comercio que prefiere Estados Unidos, por razones de principios) que se habían alimentado en los últimos meses.

Es una definición política de primer orden. De las que valen todo un viaje de Estado y, sobre todo, de las que abren una nueva etapa, totalmente diferente.

Entender bien esa nueva etapa desde el principio es, acaso, el mayor desafío que enfrentan ahora las cuatro naciones del Mercosur y las dos asociadas.

Eso significa, en buen romance, comprender la siguiente nueva realidad: Clinton convalidó el Mercosur y le dio el espaldarazo que Brasil pidió más que nadie. Pero el presidente norteamericano también advirtió claramente que su objetivo de largo plazo es el ALCA y que los países del Mercosur deberían asociarse a esa idea desde esta situación regional.

En otras palabras: que sería un grave error suponer que porque Clinton avaló al Mercosur desapareció toda crítica del horizonte.

En segundo lugar, que también sería otro grave error no advertir que desde ahora en más habrá que pensar en una agenda con plazos no muy largos para ir abriendo fronteras y reduciendo aranceles donde quedan protecciones importantes dentro del Mercosur para acomodarse a ese proceso de búsqueda del libre comercio continental.

A partir de esta definición de Clinton, el Mercosur puede consolidarse como una gran creación regional que transformó a los cuatro países unidos en una nueva entidad cuya importancia es muy superior a la que los cuatro países podían tener por separado.

Ha surgido un interlocutor nuevo y respetado en América. Casi sin darse cuenta, la creación regional ha logrado que un presidente norteamericano tome en cuenta a esta región como nunca antes.

Es del interés de todos tomar nota del pedido que viene detrás: más integración, más libre comercio, más apertura aún.

Esa es la etapa que comenzó ayer.

El análisis de la noticia

Una frase que abre otra etapa

LN 15/10/97

Por Germán Sopeña

Clinton lanzó la frase que todos los países de la región esperaban: "Yo apoyo al Mercosur".

Salvando épocas y distancias, puede buscarse un paralelismo con aquel famoso "Ich bin ein berliner" (Soy un berlinés) con el cual John Kennedy sacudió a millones de alemanes en 1963 en aquel Berlín dividido de la Guerra Fría.

Como Kennedy entonces, Clinton percibió el viento del lugar y se subió a esa ráfaga para desactivar todas las expectativas de controversia entre el Mercosur y el ALCA (el libre comercio que prefiere Estados Unidos, por razones de principios) que se habían alimentado en los últimos meses.

Es una definición política de primer orden. De las que valen todo un viaje de Estado y, sobre todo, de las que abren una nueva etapa, totalmente diferente.

Entender bien esa nueva etapa desde el principio es, acaso, el mayor desafío que enfrentan ahora las cuatro naciones del Mercosur y las dos asociadas.

Eso significa, en buen romance, comprender la siguiente nueva realidad: Clinton convalidó el Mercosur y le dio el espaldarazo que Brasil pidió más que nadie. Pero el presidente norteamericano también advirtió claramente que su objetivo de largo plazo es el ALCA y que los países del Mercosur deberían asociarse a esa idea desde esta situación regional.

En otras palabras: que sería un grave error suponer que porque Clinton avaló al Mercosur desapareció toda crítica del horizonte.

En segundo lugar, que también sería otro grave error no advertir que desde ahora en más habrá que pensar en una agenda con plazos no muy largos para ir abriendo fronteras y reduciendo aranceles donde quedan protecciones importantes dentro del Mercosur para acomodarse a ese proceso de búsqueda del libre comercio continental.

A partir de esta definición de Clinton, el Mercosur puede consolidarse como una gran creación regional que transformó a los cuatro países unidos en una nueva entidad cuya importancia es muy superior a la que los cuatro países podían tener por separado.

Ha surgido un interlocutor nuevo y respetado en América. Casi sin darse cuenta, la creación regional ha logrado que un presidente norteamericano tome en cuenta a esta región como nunca antes.

Es del interés de todos tomar nota del pedido que viene detrás: más integración, más libre comercio, más apertura aún.

Esa es la etapa que comenzó ayer.

LN 18-10-97

Por Jorge Elías
(Enviado especial)

BRASILIA.- "No vamos a Buenos Aires a dar sermones", dijo ayer a La Nacion el secretario de Asuntos Interamericanos, Jeffrey Davidow, consultado sobre la posibilidad de que en las agendas de Bill Clinton y de Carlos Menem, para las reuniones que mantendrán mañana, se incluya el tema corrupción.

Por ese asunto, con el adjetivo de endémica en el caso brasileño, se disculpó ayer Clinton en la conferencia de prensa que compartió con su anfitrión, Fernando Henrique Cardoso, ya que figura en un documento oficial de los Estados Unidos en el cual se describe la situación del país (sobre lo que se informa en la página 8).

En la charla con este enviado, dentro del Palacio de Alvorada, en donde vive Cardoso, Davidow explicó que "está claro que nuestro mensaje es en favor de la transparencia de los actos de gobierno y de la honradez del sistema judicial, pero a nadie le gusta recibir lecciones, y tampoco es ésa nuestra intención".

Minutos antes, Clinton había expresado el respaldo más explícito de toda su carrera al Mercosur. Pero, hecha la declaración, surgió la duda: ¿respetarán los Estados Unidos que la alianza regional negocie en bloque el Area de Libre Comercio de las Américas (ALCA)? Davidow respondió: "Esa materia no nos toca a nosotros. Será, en todo caso, decisión del Mercosur si quiere hacerlo en bloque. Hoy, el presidente habló de respeto mutuo y, en este caso, también se trata de ello".

Entre los funcionarios norteamericanos prevalece ahora una visión renovada de América latina. Jim Steinberg, vocero de la Casa Blanca, descartó ayer que los Estados Unidos vean en Brasil el líder de la región, pero Clinton había señalado antes que no había acuerdo posible sin la rúbrica de Cardoso.

"Somos global traders"

No fue un discurso de cortesía. Su anfitrión se había despachado con algo poco usual a los sensibles oídos de Washington: "Sólo en términos de relaciones comerciales, por ejemplo, los Estados Unidos son nuestro socio número uno. Pero Brasil, como nos gusta decir, es también un major global partner (socio global mayor). Tenemos excelentes relaciones con los países del Mercosur, con otros de América latina, con Europa y con Asia, sin mencionar a Africa".

Clinton planteó las cosas de igual a igual, aunque ni él ni sus hombres hayan dejado en claro si consideran que Brasil es el líder de la región. Lo que en términos prácticos significaría elevar su status a la categoría de socio sin necesidad de otorgarle un título en especial o algo por el estilo.

Antes de llegar, Clinton sabía que, a diferencia de la calidez que recibió en Caracas, iba a encontrar aquí cierta resistencia a su idea de promover de inmediato el puente de Alaska a Ushuaia, vía ALCA, y alguno que otro reparo a su sola presencia.

En el Air Force One, en cuya butaca reclinable lleva vistas sólo en esta gira las películas *In and out* (Dentro y fuera), *LA Confidencial* (Los Angeles confidencial), *The edge* (El borde), *The game* (El juego) y *Peacemaker* (Pacifista), Clinton negó que la recepción pudiera ser fría y distante, pero, después, ni la sonrisa de la actriz brasileña Sonia Braga fue capaz de disimular el sopapo del rigor diplomático a secas.

Que Cardoso no haya ido a darle la mano al aeropuerto es un dato. Que las demandas norteamericanas para brindarle mayor protección hayan sido desoídas en un cincuenta por ciento por las autoridades locales es otro. No menos curioso resultó que haya preguntado qué diablos quería decir un cartel, colgado en el aeropuerto, que llevaba su apellido y que decía: "Fora do Brasil (Fuera de Brasil)".

En el avión había comentado que este país cautiva su imaginación desde hace tres décadas, cosa que después ratificó en el discurso en el cual pasó revista de la batucada, de la bossa nova, de las escolas do samba y de Pelé.

Triángulo de tres caras

En la concepción de Washington sobre el continente hay tres países que definen la visión del conjunto, según explicó a La Nacion una fuente de la Casa Blanca. Ellos son México, por compartir la frontera y por su influencia; la Argentina, por su posición estratégica en el cono sur, y Brasil, por su enorme potencial. "Siempre fue considerado algo así como el futuro de la región", agregó.

De ellos, Clinton sabe que puede impulsar determinadas cosas sin los avales de la Argentina y, hasta cierto punto, de México, pero es consciente de que no tiene posibilidad de dejar afuera a Brasil. Desde la crisis de la deuda, también debe pensar en Chile, virtual modelo de la transformación económica.

De ahí que el rechazo del gobierno de Cardoso a sumarse pronto en el ALCA, a raíz de su posible costo social en un país con elevados índices de pobreza, sea una pata floja en la administración Clinton, que, según su propia gente, podría provocar un terremoto en la estantería que pretende acomodar desde abril próximo en Santiago, Chile, sede de la segunda versión de la Cumbre de las Américas.

Por más que todavía el Congreso no haya decidido si le otorgará el fast track (vía rápida), herramienta con la cual podría negociar acuerdos comerciales por cuenta propia.



Clinton, ante la guardia brasileña de los Dragones de la [illegible]

Europa

BRASILIA (De una enviada especial).- "¿Hasta qué punto afecta su estrategia hacia el Mercosur la aproximación del bloque comercial a la Unión Europea?", le preguntó un periodista a Bill Clinton, quien dijo que existe una competencia con los países [illegible] para [illegible] el [illegible] principal bloque comercial latinoamericano. Su [illegible] fue sincera: "Por eso quiero el fast track", la autorización que necesita el Congreso norteamericano para sellar acuerdos comerciales con los países de la región.

9802193

04

Clinton habló del liderazgo de Brasil

LN 15-10

BRASILIA (De una enviada especial).- Bill Clinton dijo aquí que "los Estados Unidos y Brasil tienen la responsabilidad de liderar a América latina hacia el siglo XXI".

El mandatario norteamericano reconoció así el liderazgo del Brasil en la región. Pero no bendijo la aspiración del presidente Fernando Henrique Cardoso de que Brasil ocupe un asiento permanente en el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas.

La reforma del principal organismo de la UN, que toma las decisiones en materia de paz y de seguridad en el mundo, fue largamente discutida por los presidentes Clinton y Cardoso durante el encuentro que ayer mantuvieron en esta ciudad. Por eso mismo, el embajador de los Estados Unidos, Bill Richardson, integró la comitiva del Air Force One.

Incluso, durante la conferencia de prensa conjunta, Clinton felicitó al Brasil, porque en Nueva York ganó la votación por la cual ocupará durante dos años uno de los asientos rotativos que le corresponden a la región. Dijo, además, que los Estados Unidos quiere que América latina tenga un asiento permanente en el Consejo de Seguridad. Pero aclaró que no le corresponde a él decidir qué país lo debe ocupar.

De ese modo, Clinton evitó tomar partido en la disputa que el tema desató entre Cardoso y el presidente Carlos Menem, que se opone a la candidatura del Brasil. Menem quiere que el asiento sea permanente, pero que todos los países de la región estén en condiciones de ocuparlo, a través de un mecanismo de rotación.

Clinton respaldó un aspecto de la posición argentina cuando dijo que es un problema de la región. Cardoso pretendía jugar la suerte de la candidatura brasileña en el escenario mundial de la UN, sin generar antes un amplio consenso entre los países latinoamericanos.

Neutralidad

El presidente de los Estados Unidos se declaró totalmente neutral: dijo que tanto el país como el mecanismo es un problema que atañe exclusivamente a los países latinoamericanos. El tercero en discordia es México, cuyo presidente, Ernesto Zedillo, quiere una rotación, pero limitada. Con su proyecto, los únicos tres habilitados para sentarse en el asiento permanente serían México, Brasil y la Argentina.

Tema controvertido

La reforma del Consejo de Seguridad fue uno de los temas que Cardoso y Clinton discutieron durante la entrevista de casi dos horas que ayer tuvieron en esta ciudad, en el marco de la visita oficial del mandatario norteamericano a este país.

Un miembro de la delegación de Clinton contó que Cardoso se comportó como si la candidatura del Brasil fuera una consecuencia natural de ese liderazgo que el presidente de los Estados Unidos sólo le reconoció en materia económica.

La pregunta sobre el Consejo de Seguridad estuvo dirigida a ambos presidentes, pero el único que respondió fue el norteamericano. Cardoso, tal vez, estaba satisfecho con las conversaciones que habían tenido en privado y prefirió no levantar el tema públicamente para no provocar una nueva reacción de Menem.

Cardoso cumplió con el acuerdo que hicieron los cancilleres de la Argentina y de Brasil en la víspera del viaje de Clinton, para evitar que la gira se convirtiera en un factor de división: no habló de la candidatura al Consejo de Seguridad y reafirmó su compromiso con el Mercosur.

Ahora le toca a Menem, a quien el presidente de los Estados Unidos también le va a reconocer un liderazgo, pero vinculado con el rol que la Argentina jugó a lo largo de los últimos años en temas internacionales (en las misiones de paz de la UN, en Haití y en la Guerra del Golfo, entre otros).

La revista Veja, una de las más importantes de este país, dijo que "si Menem no se deja seducir por el charme norteamericano" adoptará posiciones [illegible] a las de Cardoso, [illegible] que [illegible] tendrán en la Casa [illegible].

9802183

05

Clinton en la Argentina

LN 15-10-97

LA visita del presidente William Clinton a nuestro país corona la política de franca alineación con los Estados Unidos sostenida sin rodeos por Carlos Menem desde el comienzo de su gestión, definida gráficamente por él como de *relaciones carnales*. En el mundo posterior a la caída del Muro de Berlín la única política internacional viable es la integración plena a la comunidad de naciones, y el Gobierno percibió correctamente la necesidad de abandonar un tercermundismo infructuoso y anacrónico; dejando de lado incluso –también en esto– el recetario tradicional del justicialismo.

Clinton llega para reforzar y dar formalidad a la asociación forjada en estos años con el envío de tropas a las misiones de paz de las Naciones Unidas, la práctica de los criterios que sustentan en el mundo la economía de mercado, las decisiones de la Argentina en materia de energía nuclear e industrias misilísticas, y el papel del país en cuestiones específicas como el caso de Haití, la Guerra del Golfo o la actitud frente a Cuba. La condición de *aliado extra NATO* que se confiere a nuestro país entre otros pocos de todo el planeta no es un compromiso de solidaridad militar, sino un reconocimiento y, como se dijo en LA NACION, una especie de *certificado de buena conducta*, de validez internacional.

Pero el verdadero motivo de la visita de Clinton a América latina es comercial. En Venezuela habló a sus *socios energéticos*, la prensa brasileña lo calificó de *vendedor ambulante*, y a lo largo de toda su gira su preocupación principal es el futuro de las relaciones económicas con una región que se ha convertido en un cliente de notable importancia: Brasil, que quintuplicó en diez años sus importaciones desde Estados Unidos, compra allí más que China; y la Argentina es hoy un cliente más relevante que Rusia. Washington advierte las tendencias, percibe la voluntad integradora del Mercosur, la participación europea en las privatizaciones y en las corrientes de inversión, y además de respaldar la profunda transformación económica producida, trata de no perder el tren.

El eje de las conversaciones pasa por la reunión que en abril volverá a traer a Clinton por estas latitudes para impulsar desde Santiago, Chile, la Asociación de Libre Comercio de las Américas (ALCA), ya acordada en la primera *cumbre* continental de presidentes. El gobierno argentino emitió una declaración de apoyo a esa negociación, que en un proceso escalonado a lo largo de varios años desembocará en una zona de libre comercio con reglas cuya elaboración demandará complejas conversaciones multilaterales.

No es posible ignorar que existen asuntos pendientes en las relaciones argentino-norteamericanas, y es lógico que, aún fuera del temario oficial, estén de algún modo presentes en el diálogo con el presidente Menem, por más que la Casa Blanca ha hecho saber al gobierno argentino, tantas veces como lo ha creído necesario, sus preocupaciones sobre cuestiones como la inseguridad jurídica y la independencia de la Justicia, la legislación sobre patentes, algunos litigios comerciales o la persistencia de la corrupción en el Estado.

Si sobre este punto, en particular, hubiera decidido Clinton eludir referencias potencialmente irritativas, sería conveniente atender a la propuesta del ministro de Economía argentino de incluir expresamente el tema en la agenda de los presidentes y en la plática que el visitante mantenga con la dirigencia de la oposición. La corrupción, la falta de justicia, es ya un tema de política internacional, no un anecdotario para consumo interno, y merece la mayor atención en las normas y acciones de alcance transnacional.

Es mucho más lo que la Argentina tiene por ganar que cuanto puede perder en una relación estrecha y madura con los Estados Unidos, que sin faltar a sus compromisos regionales le permita capitalizar las circunstancias favorables del mundo de hoy y las perspectivas a mediano plazo; se trata, muy probablemente, de su mejor oportunidad en mucho tiempo, y para aprovecharla debe demostrar que es un país confiable y previsible.

La sinuosa senda entre el ALCA y el Mercosur

En EE. UU. hay divergencias sobre la unión económica

LN 16/10/97

Por Joaquín Morales Solá

Fuentes diplomáticas argentinas y norteamericanas coincidieron en señalar que el presidente Bill Clinton se metió de lleno, en Brasil, en el núcleo central de su visita a América latina cuando manifestó su apoyo al Mercosur.

El jefe de la Casa Blanca no tiene detrás de sí a un país homogéneo en el sentido que le dio. La agencia que agrupa los principales lobbies en los Estados Unidos ha estado militando en contra del Mercosur y planteó a la alianza comercial del Cono Sur como incompatible con el Area de Libre Comercio de América (ALCA), que lanzó George Bush y ratificó Clinton en la reunión de presidentes americanos en Miami.

La posición histórica

Por la vecindad de intereses y por la frecuencia del trato, el propio Departamento de Comercio de Washington estuvo más cerca de los lobbystas norteamericanos que de la posición histórica del Departamento de Estado, que ha sido proclive a simpatizar con el Mercosur. El propio Clinton se expresó siempre en favor de la coalición de países en el otro extremo de América.

La principal reserva que se hace en esos influyentes sectores norteamericanos al Mercosur refiere a sus aranceles "proteccionistas" -sobre todo de parte de Brasil-, que impedirán, según ellos, la integración tal como se la entienden en el ALCA.

Clinton, que encontró en la Argentina una mejor situación institucional que su antecesor Bush (éste llegó al país en diciembre de 1990 entre los fragores finales del último cuartelazo de Seineldín), laudó en ese conflicto en favor del Mercosur y por eso el pronunciamiento de Brasil es un gesto histórico.

Si bien el gobierno de Menem no tiene fisuras en esas relaciones (el Mercosur es una política de Estado inaugurada por Alfonsín y seguida por Menem, y tanto Di Tella como Roque Fernández propician una línea de convivencia con el Area de Libre Comercio), la oposición política, que podría ganar las elecciones de dentro de diez días, mira con menos benevolencia al ALCA.

> Según voceros aliancistas, ellos desconfían del Area de Libre Comercio, al que los más entusiastas opositores llaman "la nueva forma de imperialismo".

Según voceros aliancistas (que, debe reconocerse, no han sido sus cinco principales dirigentes) desconfían del Area de Libre Comercio, a la que los demás entusiastas opositores llaman "la nueva forma del imperialismo".

Insoportable preeminencia

Suponen que una integración total desde Canadá hasta Tierra del Fuego constituirá, en las actuales condiciones, "una insoportable preeminencia" en la economía de los intereses de las empresas norteamericanas. Según éstos, la prioridad de la Argentina se debería encerrar en la construcción del Mercosur y no soñar con más alianzas de las que puede edificar.

La oposición brasileña -y los principales sectores empresarios argentinos y de Brasil- han hecho suyos estos planteos confrontativos con el ALCA, que -al ser también una política de Estado norteamericana, propuesta en su momento por los republicanos y defendidas ahora por los demócratas- le plantea a Clinton el reto de no fracasar.

Detrás de los fuegos de artificio de estas horas comienza a responderse la pregunta de si la aparente disidencia entre el gobierno argentino y su oposición sobre el ALCA es tan real y contrastante como parece.

No ceder

En verdad, la cancillería de Di Tella prefiere no chocar con los intereses de Clinton, pero tampoco ceder a los pasos perentorios que plantean los norteamericanos para la creación del Area de Libre Comercio.

Por lo pronto, la Cancillería ha manifestado que está dispuesta a negociar esos temas una vez que el gobierno de Washington tenga en sus manos el recurso de la vía rápida para establecer acuerdos comerciales con los países del continente.

Es la mejor manera de demorar todo: el Congreso norteamericano le acaba de sacar y postergar esa llave, la de la vía rápida, al propio Clinton.

Desde Di Tella para abajo, ningún diplomático argentino cree conveniente la integración americana total para el año 2005, como fue propuesta por la Casa Blanca, pero están seguros de que podrán ir esquivando y renegociando los plazos con buenos modos. El argumento de la dilación coincide con el de la oposición: "En el 2005 nos pasarán por encima".

07

LN 16/10/97

Por Adriana La Rotta
(Corresponsal en Brasil)

SAN PABLO.- En su último día de gira oficial por Brasil, el presidente norteamericano Bill Clinton reiteró su admiración por los resultados alcanzados por el Mercosur y reconoció los esfuerzos hechos por los gobiernos brasileño y argentino para consolidar la democracia y ampliar el comercio.

En un discurso de treinta minutos ante un selecto grupo de empresarios locales y norteamericanos reunidos en el auditorio conocido como "Memorial de América Latina", de esta ciudad, Clinton prometió dar un énfasis especial a las relaciones comerciales con los países del área.

"Estamos hablando en serio sobre la integración del continente", enfatizó el mandatario, para quien ninguno de los tratados de libre comercio vigentes en la actualidad como el Mercosur, el Nafta y el Pacto Andino resultará perjudicado con la instrumentación del ALCA.

Clinton no desaprovechó la ocasión para insinuar que espera progresos a ese respecto de aquí hasta el año 2000 e invitó a los presentes a imaginar el continente cuando los intereses de sus 800 millones de habitantes estén integrados.

Al igual que lo había hecho anteayer ante un grupo de periodistas en la residencia presidencial de Brasilia, Clinton envió un mensaje al Congreso norteamericano para que se empeñe en la aprobación del "fast track" o "vía rápida", mecanismo de negociación cuya aprobación permitiría acelerar la creación del ALCA, y sobre este tema conminó a los empresarios norteamericanos presentes: "Voy a necesitar toda la ayuda que ustedes me puedan dar".

Liderazgo

Durante su único acto público en la ciudad, que calificó como "el corazón comercial de una nueva Latinoamérica", el presidente Clinton fue más que elogioso al referirse al Brasil. "La prosperidad brasileña es una buena noticia para sus habitantes, pero es una gran noticia para el resto del mundo. Brasil es el mejor lugar para apostar", definió.

El Presidente alabó los resultados del proceso de estabilización de los últimos años y mencionó la gran cantidad de inversiones que el país está atrayendo. "Los EE. UU. ven al Brasil con respeto y admiración, lo mismo que las reformas rigurosas por las cuales pasa el país", dijo.

Pero entre lo que más llamó la atención fue la insistencia del visitante en calificar al Brasil como el líder de la región y en ubicarlo lado a lado con los Estados Unidos en el proceso de conducción del continente. "Como las grandes economías y los gigantes en materia de población, Brasil y EE. UU. tenemos la responsabilidad de trabajar junto con las otras naciones y liderar la integración", enfatizó Clinton.

Gato tecnológico

Buena parte de su intervención ante los empresarios fue dedicada por Clinton a la educación y la cooperación en materia tecnológica. El desarrollo de la red de computadores Internet fue señalada por el mandatario como un hito de los últimos tiempos. "En 1993 pocas personas sabían lo que era Internet. Hoy hasta mi gato Socks tiene una página en la red", fue la broma presidencial que fue celebrada por el auditorio con una sonora carcajada.

Clinton anunció que espera trabajar con el gobierno brasileño para impulsar el comercio electrónico vía Internet, que en este país creció más de 500% en los últimos años. "Queremos crear un ambiente liderado por el mercado para que el comercio electrónico se desarrolle", definió.

Buen comienzo

Para los empresarios brasileños presentes en la intervención del presidente norteamericano, el mensaje de Clinton confirmó que existe la voluntad de derrumbar las barreras tarifarias y no tarifarias que afectan el flujo actual del comercio y causarán un déficit en la balanza comercial con EE. UU. superior a U$S 5 mil millones este año.

"Recibí el discurso con mucha satisfacción, sus palabras me parecieron firmes y claras y el énfasis que hizo en la educación para nosotros es fundamental", opinó Carlos Eduardo Moreira, presidente de la poderosa Federación de Industrias del Estado de San Pablo.

Moreira no quedó decepcionado por el hecho de que Clinton no hizo referencias explícitas a los diferendos comerciales, lo cual seguramente era esperado por algunos de los presentes. "Esos son temas que vamos resolver en la mesa de negociaciones y cuando eso no sea posible en la Organización Mundial de Comercio. Tengo esperanzas de que a partir de esta visita esas cuestiones sean aclaradas", sostuvo el líder empresario.

La misma evaluación positiva fue hecha por Roberto Gianetti, presidente de la empresa de trading Silex, una de las mayores del país.

"Las negociaciones avanzaron en el reconocimiento de que ambos países quieren llegar a la integración hemisférica. Es el primer paso definitivo dentro de esa integración y creo que de cinco a diez años vamos a tener resultados concretos", previó el empresario para quien, de todos modos, la creación de ALCA está sujeta al fin de las barreras norteamericanas.

08

Menem auguró la proyección del Mercosur

LN 18/10/97

Delante de Bill Clinton, el presidente Carlos Menem leyó un discurso que estaba en perfecta sintonía con el que días atrás pronunció el presidente brasileño Fernando Henrique Cardoso. Clinton le escuchó decir a los dos que el Mercosur no va a desaparecer cuando se conforme el ALCA, la zona de libre comercio de todo el continente americano.

Clinton y Menem participaron ayer de un desayuno con empresarios que organizó la Cámara de Comercio Argentino-Norteamericana, en el hotel Sheraton. El presidente argentino defendió la "singularidad" del Mercosur, el bloque comercial que integran la Argentina, Brasil, Uruguay y Paraguay, y al que también están asociados Chile y Bolivia.

Dijo que "coexistirá con futuros emprendimientos de integración económica", porque, además de compartir una zona de libre comercio, los miembros plenos del Mercosur tienen unión aduanera, aunque imperfecta.

El martes último, Clinton le escuchó decir a Cardoso en Brasilia que el ALCA es un "objetivo ambicioso". Menem aseguró ayer que será "un ejercicio complejo" por la "disparidad" que existe entre los 34 países que participan de la iniciativa norteamericana (todos los del continente americano, excepto Cuba) o, por eso mismo, el presidente del Brasil le había pedido a su par norteamericano que en las negociaciones se expresen "nuestros intereses, que no siempre coinciden".

Al respecto, Menem planteó un tema puntual: el acceso de los productos agrícolas argentinos al mercado norteamericano. Menem y Cardoso ratificaron que el Mercosur será un solo actor en las tratativas con el ALCA. En otras palabras, los presidentes de la Argentina y del Brasil descartaron las negociaciones individuales, que pondrían a cualquiera de los dos en una situación de mayor debilidad frente a los Estados Unidos.

Clinton, según Di Tella

Clinton elogió al Mercosur. "Dijo que es positivo y eso será el recuerdo más impactante de esta visita", afirmó el canciller Guido Di Tella en el hotel Sheraton. "Nos dolía mucho escuchar a gente importante de los Estados Unidos criticar al Mercosur, porque es nuestra criatura. Ahora quedó claro que no es un invento proteccionista", siguió Di Tella.

Hubo un debate al interior de la administración norteamericana que, según Di Tella, se saldó, entre otras cosas, cuando el United States Trade Representative (la Secretaría de Comercio) percibió que sería burocráticamente imposible negociar con 34 países en forma individual antes de 2005.

Por otra parte, el Departamento de Estado valoró el papel que tuvieron los miembros del Mercosur durante el intento golpista que protagonizó el general Lino Oviedo en Paraguay. Por eso, Clinton dijo en el Sheraton que la integración no sólo aumenta el comercio, sino que sirve para consolidar las democracias en la región.

La posibilidad de un diálogo político y económico entre los miembros del Mercosur y los Estados Unidos fue discutida durante el encuentro que tuvo el canciller Di Tella con la secretaria de Estado, Madeleine Albright. Los funcionarios argentinos festejaron la iniciativa, porque eso significa un reconocimiento adicional para el Mercosur.

La integración del hemisferio -dijo ayer Clinton- también debe incluir la cooperación en la lucha contra el narcotráfico, el crimen organizado y el terrorismo. El ALCA "debería ser -dijo- un objetivo de todos".

Clinton pidió, tanto en Brasil como en la Argentina, acelerar las negociaciones, para darle al ALCA un impulso definitivo en abril del año próximo, durante la segunda edición de la Cumbre de las Américas, que se realizará en Santiago, Chile. Ambos dijeron que están dispuestos, pero Cardoso aseguró que necesita tiempo para preparar a la industria brasileña.

Menem y Cardoso también le hicieron notar a Clinton que sin la "vía rápida" ("fast track"), no podría firmar ningún acuerdo comercial. "Quiero convencer al Congreso de abrir nuestras puertas", afirmó Clinton.

En el desayuno, del que participó casi todo el gabinete nacional, el único que tocó un tema conflictivo fue el secretario de Comercio norteamericano, William Daely, quien dijo que le preocupaba la protección de los derechos individuales. Minutos después, el ministro Roque Fernández admitió que en la Aduana existen "prácticas corruptas" que prometió erradicar. Menem se había entusiasmado: "Estados Unidos es la gran potencia del mundo y la Argentina está en un pie de igualdad, como socio".

María O'Donnell

9802193

09

El análisis de largo plazo

La cuestión del liderazgo

Por Germán Sopeña

La principal definición del esperado viaje de Bill Clinton a la Argentina se produjo, en realidad, en el Brasil.

Fue su contundente frase "Yo apoyo al Mercosur". En esa declaración, frente a Fernando Henrique Cardoso, el presidente norteamericano dio vuelta una página. Y en la alta política internacional no se dan vuelta páginas todos los días.

En la nueva página ha quedado escrito que Clinton canjeará en el futuro ese respaldo al Mercosur con un mayor compromiso de los cuatro países del Cono Sur por acelerar su ingreso al libre comercio continental que preconiza Estados Unidos.

Y también otra consecuencia de importancia para el análisis de largo plazo: que en el balance final, Brasil se ganó una posición de liderazgo en esa compleja negociación que se extenderá hacia el horizonte del 2005, fecha prevista para la puesta en marcha de la libre circulación de bienes por todo el continente.

Lo dijo precisamente el propio Clinton, cuando sostuvo que Estados Unidos y Brasil debían ser líderes en ese proceso.

Premio a la firmeza

Ese reconocimiento fue el premio que recompensó el mayor vigor desplegado por la diplomacia brasileña durante este año para defender la entidad del Mercosur.

Brasil apostó más fuerte que la Argentina al tomar posiciones muy firmes en defensa del Mercosur, y gran parte de ese mérito le corresponde a una gestión diplomática muy activa en los últimos meses.

En cierto modo se produjo una inversión curiosa de las opciones elegidas por cada país. Hasta hace dos o tres años podía decirse que el Mercosur era una realidad más asumida por la Argentina que por el propio Brasil, donde muchos empresarios y no pocos diplomáticos creían que la alianza regional era poco más que un acuerdo menor con vecinos más chicos.

Pero el fino olfato estratégico de Cardoso advirtió a tiempo que el Mercosur iba más allá de un acuerdo económico regional. Vio que era, también, un nuevo interlocutor internacional con mayor poder de negociación. Y nada lo prueba mejor que el resultado obtenido con el espaldarazo político de Clinton.

La evidencia de esa sólida acción diplomática desde Brasilia fue conocida por LA NACION -aunque no se pudieran mencionar entonces las fuentes con nombre y apellido- a partir de las gestiones efectuadas por el entonces embajador brasileño en Buenos Aires, Marcos Castrioto de Azambuja.

El activo diplomático -hoy embajador de su país en Francia- fue el primero en advertir a políticos, diplomáticos y observadores sobre la envergadura del conflicto potencial entre el Mercosur y el ALCA (Area de Libre Comercio de las Américas) impulsado por Estados Unidos.

Azambuja tuvo el total respaldo del canciller Luiz Felipe Lampreia, quien vino a Buenos Aires a tender una estrategia común con la Argentina para defender el Mercosur. Y, en realidad, oír hablar en esos meses a Azambuja o a Lampreia parecía oír exactamente los mismos términos que maneja Cardoso; hasta en el articulado y el énfasis de cada frase.

Esa sólida insistencia obtuvo el apoyo en Buenos Aires, pero, en verdad, la iniciativa -o el liderazgo- fue del Brasil. La recompensa final, también.

Distintas actitudes

Es muy cierto, por otra parte, que la Argentina debía moverse con más delicadeza frente a Estados Unidos porque, al mismo tiempo, ha cultivado relaciones mucho más estrechas en estos años y esperaba confirmarlas con una visita del presidente Clinton que debía transcurrir por carriles aceitadísimos.

Así fue, ciertamente. La Argentina ha recompuesto extraordinariamente sus relaciones con Washington. Y tiene para exhibir ciertas reformas económicas en las que el propio Brasil aún no ha avanzado tanto.

Pero también es inevitable constatar que en esta gira, el campeón del Mercosur fue Brasil. Y que, acaso, a la Argentina le faltó una cuota de firmeza en esa posición común.

Para muchos observadores, si esa firmeza se expresó en gestiones diplomáticas a puertas cerradas, faltaron, en cambio, algunos gestos públicos que confirmaran la actitud.

9802193

El Mercosur fue el centro de atención de la gira

Esto le evitó disgustos a Menem en plena campaña

LN 11/10/97

Por Jorge Elías
(Enviado especial)

SAN CARLOS DE BARILOCHE.- La Argentina y el Brasil sin el Mercosur son, hoy por hoy, algo así como España sin la Unión Europea o México sin el Nafta. Esa ligazón, en vías de fraguarse fronteras adentro, sacó pasaporte y visa con el respaldo de Bill Clinton a la alianza regional en Brasilia y con su ratificación en Buenos Aires.

Y se confirmó, según explicó ayer a LA NACION el embajador de los Estados Unidos ante las Naciones Unidas (UN), Bill Richardson, en una suerte de química que se estableció entre Clinton y Carlos Menem en cada encuentro que mantuvieron.

El apoyo al Mercosur fue, para norteamericanos y argentinos por igual, el punto clave de esta gira, la segunda por América latina, desde el domingo, en Caracas, Venezuela, hasta ayer, a la vera del Catedral. En ella, Clinton hizo diplomacia de campaña.

Esa actitud evitó disgustos a Menem, en vísperas de las elecciones legislativas, ante la posibilidad de que surgieran con énfasis asuntos espinosos que podrían haberlo perturbado, como las inquietudes de Clinton por la inseguridad jurídica y por la libertad de prensa, en general, y por la ley de patentes y por los atentados contra la embajada de Israel y la AMIA, en particular.

Quedó un mensaje para el Sur: es necesario que la Cumbre de las Américas, prevista para abril en Santiago, Chile, sea el centro del Area de Libre Comercio de las Américas (ALCA), pensada para el 2005.

Y otro para el Norte: la bancada demócrata de la Cámara de Representantes no puede seguir empantanando el fast track (vía rápida), autoridad que le pemitiría a Clinton suscribir acuerdos comerciales sin necesidad del Congreso.

Cambios reales

Lo notorio, como señaló a LA NACION el enviado especial de la Casa Blanca para América latina, Thomas McLarty, es que las exportaciones norteamericanas a la región están creciendo a un ritmo más acelerado que en cualquier otra parte del globo, lo que habla por sí mismo de un cambio aquí y de un mayor interés allá.

"Esto nos ayuda a conocer a los países de la región -observó Richardson, ajeno por completo al proceso electoral criollo-. El fast track será difícil, pero estamos haciendo ver al Congreso la importancia de los mercados externos, como el argentino. No creo que podamos rechazar por mucho tiempo más la economía global."

En su mensaje de ayer, Clinton destacó la importancia del sector privado en este proceso de integración vía ALCA.

Y dijo, a modo de comentario, que su administración trabaja mejor cuando él está involucrado. Un ejemplo es la difusión del comercio electrónico a través de Internet, tema que trató con Menem.

No hubo casualidades, en realidad, Jim Steinberg, vocero de la Casa Blanca, comentó ayer que ellos ven aquí, en especial, una responsabilidad compartida en asuntos que ya no conciernen sólo a los países desarrollados, como el desafío que plantean los cambios climáticos.

En un momento dado, poco antes de ponerse el gorro tipo béisbol con la inscripción Stanford, Clinton parafraseó a Victoria Ocampo: "Solamente nos pertenece lo que realmente amamos". Y agregó, de espaldas al Nahuel Huapi: "Esta tierra es patrimonio de toda la humanidad".

Una lengua viperina bromeó en voz baja sobre la posibilidad de que el bosque de arrayanes fuera privatizado y arriesgó el nombre de George Soros como eventual interesado. "No way (de ninguna manera)!", estalló en carcajadas otro de la comitiva norteamericana.

Lo que deja la visita de Clinton

LN 19/10/97

SI el propósito esencial de la visita del presidente de los Estados Unidos era el de mostrar un sólido entendimiento entre los dos países, ha quedado cabalmente cumplido.

Tanto Bill Clinton como Carlos Menem y los funcionarios de ambos gobiernos que participaron activamente de las entrevistas, consultas y deliberaciones de estos días se empeñaron en destacar que las relaciones argentino-norteamericanas se encuentran en un momento excepcional. Clinton se refirió a una "alianza de valores" con la Argentina, que comienza con los aportes de nuestro país a la preservación de la paz en el mundo pero trasciende en mucho esa cooperación.

La declaración de la Argentina como aliada extra-NATO de Washington, los elogios al comportamiento de nuestro país en el seno de la comunidad internacional, las reiteradas manifestaciones de aprobación hacia el proceso de transformación económica impulsado por el actual gobierno, el reconocimiento por el papel que ha asumido el país en la defensa de la democracia regional, son las manifestaciones más ostensibles de una vinculación virtualmente libre de roces y sobresaltos. Tanto o más, tal vez, que los acuerdos de cooperación suscriptos respecto de cuestiones tan sensibles como el desarrollo nuclear o la tecnología espacial, que no son para compartir con socios poco confiables.

Clinton tuvo oportunidad, por otra parte, de percibir que la principal fuerza de oposición política coincide en lo esencial -más allá de los duros enfrentamientos preelectorales- con los valores de la democracia, con los lineamientos de una política exterior que trata de poner plenamente a la Argentina en Occidente, y con una orientación económica sustentada sobre la empresa privada, la apertura hacia el mundo y los mercados libres.

Es obvio que existe una notable diversidad de temas por discutir entre Washington y Buenos Aires, y de reproches recíprocos que en estos días afloraron naturalmente en cada conversación. Una enumeración desordenada e incompleta no debería omitir, por lo pronto, la incertidumbre jurídica en la Argentina, los subsidios norteamericanos a la producción agrícola, la ley argentina de patentes, la lucha contra el narcotráfico y el crimen organizado, la corrupción, la demora de los aviones Skyhawk para la Fuerza Aérea de nuestro país, la indefinición de la cuestión Malvinas, la falta de esclarecimiento de los atentados antijudíos en esta capital, la eliminación de las minas antipersonales diseminadas por el planeta, los problemas de preservación ambiental. De todo esto se habló con los funcionarios de Clinton, pero fue evidente la preocupación de ambas partes por dejar la imagen de que se trata de asuntos en proceso de amigable y racional negociación, y no motivo para fricciones, revanchismos o actitudes chauvinistas. Después de todo, la existencia de muchos asuntos en discusión refleja la variedad y amplitud de las relaciones entre las partes: si no hay vínculo ninguno, no hay nada que debatir.

Probablemente el mayor interés de Clinton, en esta gira, estuvo centrado en la posibilidad de dar el envión inicial al Area de Libre Comercio de las Américas (ALCA) en la próxima cumbre de Santiago, Chile, en abril de 1998. Es tal vez el principal objetivo del comercio exterior norteamericano, y en Washington se temía que el Mercosur pudiera ser un obstáculo. Tanto Brasil como la Argentina mantuvieron con firmeza su determinación de negociar desde la alianza regional, como unión aduanera, la integración del ALCA, actitud que Clinton encontró útil y positiva. El proceso continental será difícil y complicado, sin duda, pero esta visita a Brasilia y a Buenos Aires ha allanado, por cierto, dificultades.

Para la Argentina queda la consolidación de un vínculo fundamental con el mundo y una revaloración de su confiabilidad ante la comunidad de naciones, que debería inducir mejores perspectivas de crecimiento económico y desarrollo social.

La visita de Clinton

Ha culminado la gira del presidente de EEUU, Bill Clinton, por tres países latinoamericanos y, en un juicio preliminar, podría afirmarse que no parece constituir uno de los eventos más señalados en la historia de nuestro hemisferio (según queda de manifiesto ante la consideración sugerentemente epidérmica que, a la misma, dispensara la prensa de aquel país).

Debe, sí, indicarse que el balance tiene en su haber el que la gira misma haya tenido lugar, indicando una disposición del presidente y su administración a considerar a América Latina como un tema al que vale la pena brindar atención. Ello es, en sí mismo, un logro por provenir de un mandatario que, siendo candidato presidencial, había reprochado a su antecesor el no preocuparse "más de Littleton, New Hampshire, que de Liechtenstein".

Ya adentro, en su segundo mandato, pues, el presidente de EEUU ha resuelto incluir el resto del hemisferio entre sus puntos de interés.

Lo hace, sin embargo, en un contexto que no puede obviarse. La prensa de su país indica, con insistencia, que el presidente luce más descansado de lo que lo hacía en su primer período, más dispuesto a jugar al golf que a ocuparse de los temas administrativos. En ese cuadro, las giras presidenciales han debido inspirarse más en la agenda social de la familia presidencial que en las urgencias de una agenda de trabajo.

Dado, pues, el bajo nivel de expectativa suscitado por su visita, no es de extrañar que Clinton haya debido enfrentar apatía en Venezuela, educada atonía en Brasil y el entusiasmo cefidamente electoral de la administración Menem en Argentina. El modesto nivel de los acuerdos suscriptos, el mismo hecho de que ninguno de ellos incluye una consideración hacia los puntos conflictivos de la agenda inter hemisférica, resultan de una llamativa elocuencia.

El balance, pues, es claro; revertir la falta de entusiasmo en las relaciones entre Estados Unidos y el resto de América Latina debería ser cuestión de un persistente trabajo que encuentre, en esta primera visita, un esfuerzo inicial. No sería admisible que, apagados los fuegos de esta gira, deba esperarse la "mutua comprensión". Las oportunidades de inversión y comercio ya están planteadas y exigen una agenda de trabajo inmediata antes que la renuencia retórica.

> *Desde la perspectiva de nuestros países la retórica debe ceder su lugar a pasos ciertos hacia la apertura comercial*

El impulso que ahora tengan las relaciones inter hemisféricas debería tener por centro el debate en torno a la apertura comercial, erradamente confinada por parte de EEUU y Brasil a una mera discusión en torno al Area de Libre Comercio de las Américas por oposición al fortalecimiento del Mercosur.

Lo que el crecimiento de América Latina exige es una creciente apertura y liberalización multilateral del comercio, tal como la misma está representada en los principios del GATT y la OMC. A ello no contribuyen ni ciertas concepciones reduccionistas del Mercosur que se han hecho conocer en Brasil (las que han expresado incluso su deseo de que el presidente Clinton no reciba fast track del Congreso) ni la amenaza de desconocimiento de los mecanismos de arbitraje de la OMC formulada por Washington en torno al diferendo con la Unión Europea respecto a los alcances de la ley Helms-Burton.

Desde la perspectiva de nuestro país y tantos otros de América Latina, la retórica debe ceder su lugar a pasos ciertos hacia la apertura comercial. Uruguay goza, en este contexto, de un positivo registro, manifestado en un sustantivo déficit comercial con EEUU que no ha logrado, sin embargo, sortear las barreras no arancelarias estadounidenses que cierran el paso a un aumento de nuestras exportaciones de carne o al ingreso de nuestros cítricos.

Esos son los temas que quisiéramos ver sobre la mesa si es que la visita del presidente Clinton busca abrir, en verdad, un nuevo capítulo en la historia de la región.

/5

Clinton evita colisión con Argentina y Brasil

Cardoso y Menem reafirmaron la unidad del Cono Sur



Guillermo Piernes, Carlos Alberto Júnior, Guido Nejamkis y Janaina Figueiredo
Brasilia y Buenos Aires

El presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, en visita oficial a Venezuela, Brasil y Argentina, corrigió el rumbo de su política externa y evitó un choque frontal con las dos naciones del Cono Sur. El resultado del viaje fue la confirmación del liderazgo estadounidense en el hemisferio. En su gira, Clinton reconoció al Mercosur como un espacio políticamente independiente y creó un clima de cooperación en las negociaciones para la creación de una zona de libre comercio de los 34 países americanos.

En Brasilia, Clinton afirmó que su país no se opone al Mercosur, ni que los países negocien en bloque la creación del Area de Libre Comercio de las Américas (Alca), promovida por los Estados Unidos. El presidente brasileño, Fernando Henrique Cardoso, remarcó que "entiendo que marchamos juntos para la formación del Alca, pero esto no se hará en contra de nuestros intereses en el Mercosur".

En Buenos Aires, el presidente Carlos Saúl Menem defendió la necesidad práctica de negociar el Alca en bloques. Menem le ejemplificó al presidente Clinton que sería extenuante obtener acuerdos bilaterales de todos entre sí: "Son 34 países, 340 delegados, 34 listas de excepciones. En la primera noche de debates ya estaríamos todos al borde del suicidio", comentó.

Clinton se esforzó para no dar señales de querer dividir el bloque del Cono Sur, atribuyendo a cada uno papeles centrales en un nuevo orden internacional. "Brasil y Estados Unidos tienen una responsabilidad muy especial, liderar las Américas en el Siglo XXI", dijo en Brasilia. En Argentina, la secretaria de Estado Madelaine Albrigth añadió que "nuestro liderazgo (de Estados Unidos y Argentina) es un liderazgo a nivel mundial".

En Venezuela, Clinton y el presidente Rafael Caldera firmaron dos acuerdos y un tratado. En Argentina y Brasil, además del Mercosur, los presidentes hablaron sobre temas bilaterales, firmaron acuerdos y discutieron comercio. Algunos temas polémicos fueron mencionados, como la reafirmación de Estados Unidos de incluir Argentina entre sus aliados extra Otan. También se mantuvo la equidistancia norteamericana sobre cuál será el país latinoamericano que tendrá una banca permanente en el Consejo de Seguridad.

■Páginas 3, 4 y 5

Clinton cambia la línea diplomática

El presidente de Estados Unidos minimizó el antagonismo con el Mercosur.

Guillermo Flemos, Carlos Alberto Júnior y Janaina Figueiredo
Brasilia y Buenos Aires

El presidente norteamericano Bill Clinton corrigió el rumbo de la política externa de Estados Unidos y abandonó la ruta de colisión con Argentina y Brasil que llevaba a su gobierno a un choque con las dos mayores naciones sudamericanas. Al final de una semana de visita a Venezuela y a los dos países del Cono Sur, quedó el saldo de un proceso de cooperación para el desarrollo del comercio e integración gradual de las naciones americanas.

Después de una semana de reuniones de trabajo, discursos públicos y algún recreo, los presidentes Fernando Henrique Cardoso, de Brasil, y Carlos Saúl Menem, de Argentina, respiraban aliviados al despachar de regreso al hemisferio norte al jefe del gobierno del principal socio mundial de ambos países perfectamente informado sobre las razones y objetivos del Mercosur. Tan es así, que Clinton, desde que tuvo el primer contacto personal con uno de ellos, Cardoso, en la cena de recepción en Brasilia, una hora después de pisar el territorio del Mercosur, alteró el tenor de sus discursos previamente preparados en Estados Unidos.

"Los brasileños tienen que entender que Estados Unidos jamás sugirieron alguna cosa que mine el crecimiento de Brasil o de cualquier otro país. Nadie puede creer que ganaremos con la pérdida económica de los otros", dijo Clinton en su primera manifestación pública. En esa misma oportunidad una conferencia de prensa de los dos presidentes en el Palacio de la Alvorada,



Carlos Saúl Menem



Fernando Henrique Cardoso

Cardoso reiteró la posición común del bloque: "Entiendo que marchamos juntos a la formación del Alca (Área de Libre Comercio de las Américas), pero ello no se hará en detrimento de nuestros intereses en el Mercosur". El jueves en Argentina, Clinton pudo percibir el alineamiento de los dos jefes de Estado del Mercosur. Tan pronto se sentó en la Casa Rosada, para una primera conversación con Menem, sintió el olor a café y preguntó: "¿Es colombiano?", a lo que el presidente argentino respondió: "Es brasileño. Preferimos que todo quede en el Mercosur".

La premisa de los dos países sudamericanos discutir en bloque la creación del Alca y la continuidad del Mercosur dentro de la comunidad panamericana fue, aparentemente, aceptada por el presidente norteamericano. En Brasilia, declaró: "Apoyo al Mercosur, que es bueno para Brasil y para los otros países. También creo que si avanzamos con el Área de Libre Comercio de las Américas, tendremos una manera de estabilizar los gobiernos democráticos de pequeños países de nuestro continente, dándoles seguridad y que si permanecen en regímenes democráticos y hacen reformas, sus pueblos también cosecharán beneficios económicos". En Buenos Aires, Menem tomó esta frase y la modificó, demostrando que la posición de negociar como bloque defendido por el Mercosur es consecuente, y podría ser un modelo para facilitar la formación del Alca. El presidente argentino criticó, indirectamente, la línea que estaba siendo implementada por la diplomacia norteamericana de desarrollar el Alca a través de acuerdos bilaterales entre sus integrantes: "No hay discrepancia con Estados Unidos sobre la velocidad de las discusiones, simplemente creo que somos más realistas al admitir que sería muy complicado. Son 34 países, 340 delegados, 34 listas de excepciones. En la primera noche de debates ya estaríamos todos al borde del suicidio", contó el canciller argentino Guido Di Tella sobre esta reunión, agregando: "Vamos a realizar una propuesta orgánica, en conjunto".

El concepto de que el Mercosur es un bloque independiente inserto en el nuevo orden internacional pos guerra fría, fuera del control de las hegemonías establecidas en los tiempos de la bipolaridad Este-Oeste, también quedó claro. El presidente brasileño definió así su posición: "El nuevo orden global no puede ser impuesto, sino compartido, no debe ser explotador, sino promotor del bienestar de la humanidad", para completar: "Llegó el momento de que evolucionemos hacia una configuración basada en consensos amplios que aseguren a las naciones y a los pueblos su diversidad cultural, sus fronteras y su soberanía". La primera manifestación contundente de Menem no sucedió en un discurso hecho directamente al presidente norteamericano. El la hizo en una alocución pública en el Teatro Cervantes, de Buenos Aires, el día 17, viernes hablando a sus correligionarios en la fiesta del "Día de la Lealtad Peronista", la fecha más importante del Partido Justicialista.

En los dos primeros días de permanencia de Clinton en Argentina se discutieron principalmente temas de interés bilateral. Pero en la fiesta justicialista Menem anticipó sus posiciones, recordando parte de la ideología peronista sobre el tema. En un discurso inflamado, recordó que el fundador del justicialismo, el ex presidente Juan Domingo Perón, fue uno de los precursores del moderno panamericanismo, soñando con una América unida desde la Antártida al Ártico". Se refirió al concepto peronista de "nacionalismo inteligente, progresista y adecuado a la complementación política", acentuando que el Mercosur negociará con los demás bloques del mundo, citando a la Unión Europea, ASEA (países asiáticos) y "todo el continente", en alusión al Alca. Repitiendo la máxima internacionalista del peronismo "del continentalismo al universalismo", afirmó que su gobierno se empeña para que Argentina tenga un papel "de transformación y liderazgo en el proceso de integración".

Al final, los gobiernos sudamericanos suavizaron su enfrentamiento con Estados Unidos, tanto que Brasil ofreció la ciudad de Río de Janeiro como candidata a sede de la secretaría ejecutiva del Alca. El presidente Norteamericano deshizo la impresión previa de que estaría en Argentina y Brasil como un vendedor ambulante defendiendo el interés de las empresas de su país. Su actuación se caracterizó por la reafirmación del liderazgo político de su país en el continente. Sus colegas latinoamericanos le dejaron espacio y demostraron respetar sus dificultades, especialmente en la esfera legislativa, donde Clinton lucha para obtener la autorización del Congreso para firmar acuerdos comerciales internacionales. Como dijo Cardoso: "No quiero hacer ninguna apuesta sobre la política norteamericana. Si habrá o no fast-track es un problema de Estados Unidos. Yo creo que el presidente Clinton tendrá condiciones de aprobarlo", dijo esperanzado. ■

Diálogo con la oposición

Janaina Figueiredo
Buenos Aires

El presidente de los Estados Unidos, Bill Clinton, llegó a la Argentina menos de dos semanas antes de las elecciones legislativas del 26 de octubre, una situación un tanto incómoda que sin embargo pudo sortear sin mayores inconvenientes.

Clinton tuvo que realizar una pequeña modificación en su agenda de reuniones e incluir un encuentro con los principales líderes de la flamante Alianza opositora conformada por la Unión Cívica Radical (UCR) y el Frente País Solidario (FrePaSo). La reunión fue percibida por analistas locales como un importante punto a favor para el frente opositor.

Desde la Alianza participaron de la reunión el ex presidente radical Raúl Alfonsín, la senadora Graciela Fernández Meijide, el jefe de gobierno de la ciudad de Buenos Aires, Fernando de la Rúa, el líder del FrePaSo, Carlos "Chacho" Alvarez, y el presidente de la Unión Cívica Radical, Rodolfo Terragno. La comitiva opositora aseguró a la salida de la reunión que sus principales objetivos eran expresar al mandatario norteamericano su decisión de dar continuidad a los puntos más importantes de la política exterior del actual gobierno.

Los dirigentes opositores manifestaron su preocupación sobre una serie de cuestiones: 1) El Alca no debe convertir al hemisferio en una fortaleza comercial 2) Es necesaria la revisión de las restricciones a la importación que aún subsisten en los EE.UU. 3) La necesidad de evitar una carrera armamentista en la región. 4) Hay que dejar en claro que la lucha contra el narcotráfico debe corresponder a las fuerzas de seguridad y no a las Fuerzas Armadas. 5) La importancia de que los organismos multilaterales de crédito orienten más fondos a la salud, educación y empleo. 6) La defensa de la protección otorgado por la Argentina a la propiedad intelectual, a través de las leyes de patentes y confidencialidad, sancionadas por consenso de todas las fuerzas políticas, en consonancia con lo suscrito por ambos países al concluir la Ronda Uruguay, del GATT.

Tras escuchar los planteos de la oposición, Clinton volvió a hacer hincapié en la importancia de establecer una alianza a nivel continental para el siglo XXI en materia de seguridad, educación y comercio, en un claro pedido de apoyo al Alca. ■

.15

9802193

Apoyo de EE.UU. al Mercosur

La administración estadounidense dio su respaldo explícito al proceso de integración

Carlos Alberto Júnior, Oscar Vilas, Ana Gerchenson, Guido Nejamkis, Janaina Figueiredo
Brasilia y Buenos Aires

"El Mercosur es muy bueno para nosotros". De esta manera el presidente estadounidense, Bill Clinton, pareció allanarse ante el embate de sus pares de Argentina y Brasil, Carlos Menem y Fernando Henrique Cardoso, por dejar claro que para los integrantes del bloque la profundización y perfeccionamiento del proceso de integración sureño es un paso previo e imprescindible para la conformación del Area de Libre Comercio de las Américas (Alca).

Pocas horas antes, en Brasil, Clinton había dicho: "Yo apoyo el Mercosur". En su visita a la región el presidente estadounidense hizo hincapié en procurar alejar cualquier sospecha de que su gobierno pretenda dividir a los países del bloque, y por reconocer la dimensión política del acuerdo, característica de la que carece el Nafta integrado por Estados Unidos, Canadá y México. Una fuente de la Cancillería argentina aseguró a Gazeta Mercantil Latinoamericana que "Clinton vino a Argentina a decir que sabe que se ha interpretado que el proceso del Mercosur es conflictivo con el Alca, pero que él piensa que no es así".



Guido Di Tella



Madeleine Albright

Sin embargo, los gobiernos de Argentina y Brasil mostraron una diferencia de grado al momento de reclamar de Estados Unidos el respeto por los tiempos de avance del Mercosur. Mientras el discurso brasileño reforzó la tesis de que el bloque necesita tiempo para preparar la integración hemisférica, el gobierno de Buenos Aires machacó con la interpretación de que "no son procesos antagónicos".

El canciller brasileño, Luiz Felipe Lampreia, sostuvo que "la industria brasileña tiene un nivel de competitividad cinco veces menor que la norteamericana. Si precipitadamente abriéramos nuestro mercado, nuestra industria sería devastada". En tanto, en Buenos Aires el canciller Guido Di Tella dijo que en las conversaciones entre Clinton y Menem "quedó claro que Mercosur y Alca no son objetivos antagónicos". El funcionario argentino agregó que la visión de su gobierno es que el bloque, como las demás asociaciones regionales hemisféricas, han sido pasos "muy importantes como para poder llegar a contemplar ahora una nueva etapa en la cual se puede llegar a una asociación de libre comercio de las Américas".

En opinión del economista Guillermo Calvo, el gurú que predijo la devaluación mexicana, "mientras no se rompa el Mercosur, el Alca no será perjudicial", sin embargo sostuvo que "el Alca es un proyecto que podrá identificarse con el nombre de Clinton, con el que pasar a la historia, porque en el corto plazo Estados Unidos no obtendrá beneficios". Para él, la conformación del Alca "es posible" porque "en definitiva es como una pieza de dominó: si cae una empiezan a caer todas, como México con el Nafta. Si Chile entra, Argentina va a querer entrar... y después Brasil".

Por otro lado, Clinton reconoció la dimensión política del Mercosur, y su importancia, cuando dijo, en Brasilia, que la asociación regional juega un papel importante para "consolidar los sistemas democráticos", en una alusión implícita a las presiones ejercidas por los gobiernos de Argentina, Brasil y Uruguay para neutralizar la amenaza de golpe de Estado que se produjo en Paraguay el año pasado.

En su intento por no dar señales de querer dividir el bloque el gobierno de Clinton administró los elogios a uno y otro país, así como también le adjudicó a cada uno roles centrales en el desarrollo hemisférico para el próximo siglo. De esta forma, en Brasilia el presidente Clinton dijo que "Brasil y Estados Unidos tiene una responsabilidad muy especial, que es liderar a las Américas en el siglo XXI". Para que Argentina no fuese menos, la secretaria de Estado estadounidense, Madeleine Albright dijo, en Buenos Aires que "nuestro liderazgo (el de Estados Unidos y Argentina) es un liderazgo conjunto a nivel mundial". En ese mismo sentido la toma de posición en el polémico tema de la silla en el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas fue puntualmente evitado por Clinton: en los dos países dijo que el tema debe ser resuelto democráticamente por las naciones del continente.

Una muestra más del contenido político de la visita presidencial a Argentina y Brasil fue que los acuerdos firmados con ambos países ni siquiera rozaron los temas económicos, y abarcaron asuntos como diálogo político, educación, energía atómica y medio ambiente, entre otros. ■

Clinton, listo para el 2000

Washington opta por la conciliación con países del sur

Guillermo Planes
Brasilia

Bill Clinton mostró ser un maestro del ajedrez que piensa en las próximas diez jugadas y que prefiere entregar los peones a corto plazo para después dar el jaque mate y vencer.

El surgimiento de China como potencia comercial mundial y el de Europa Unida, que tendrá moneda única en el último año de este siglo, y su creciente penetración en Latinoamérica, ciertamente estuvieron en el pensamiento del presidente norteamericano que distribuyó simpatías, gentilezas y dejó mal a los burócratas de segundo plano de Washington.

Los líderes del Mercosur quedaron aliviados después de la visita de Clinton a Brasilia y Buenos Aires, cuando el presidente de la mayor potencia del Planeta reforzó el Mercosur, dejando atrás las insistencias de miembros de su propio gobierno sobre la potencia del bloque regional en relación al Nafta, y mostró que las tarifas altas para algunos productos brasileños era un asunto para ser discutido con el objetivo de resolverlo.

Las nuevas cuentas de Washington evidentemente colocarán el peso del Mercosur en el mercado global, lo que es poco para causar desequilibrio, y el efecto de los productos siderúrgicos y del jugo de naranja en el comercio mundial, no asusta a esta potencia mundial, con liderazgo para las décadas del próximo milenio.

Después de años de acusaciones sobre la prepotencia de la Casa Blanca para encaminar los asuntos de política externa, Clinton se mostró humilde, conciliador, pidió disculpas por los documentos previos a sus viaje, criticó a su propio esquema de seguridad, demostró desencanto con los funcionarios de su gobierno que siguen disciplinadamente reglamentos anticuados o obsoletos. Clinton mencionó más veces al Mercosur que al Nafta.

Cuando Clinton empezó su visita al Mercosur, por Brasilia, arribó del Air Force One con el firme propósito de alejar dudas, eliminar resentimientos, romper el clima de aprehensión con el cual fue recibido el Palacio Itamaraty, celoso guardián del Mercosur y negociador del futuro Alca. El presidente norteamericano hizo lo posible para mostrarse como un estadista que se prepara para el próximo milenio. El ex gobernador de Arkansas devolvió para el exclusivo terreno de los asuntos pendientes dentro de la región el tema de una banca regional en el Consejo Permanente de las naciones Unidas.

Clinton dejó atrás varias cuestiones, entre ellas como será la reacción de la burocracia de Washington acostumbrada en su relación con Latinoamérica a dar las cartas y pedir limitada opinión. La iniciativa de las Américas, o el área de libre comercio hemisférica (Alca) fue incubado en el gobierno republicano de George Bush, pero Clinton mostró que puede aumentar su dimensión a niveles difíciles de imaginar. También quedó en el escenario del Mercosur, que fue normal y calurosamente reconocido por Clinton, una pregunta: ¿A su lado existen suficientes jugadores que conocen a la ciencia del largo plazo? Porque Clinton entregó a los peones del corto plazo en el tablero geopolítico hemisférico. Ciertamente Clinton no actuó de forma descuidada. ■

Batalla campal en Buenos Aires

Janaina Figueiredo
Buenos Aires

Aunque la visita del presidente norteamericano Bill Clinton a la Argentina no despertó demasiadas pasiones en la población criolla, hubo un grupo reducido de personas que no pasó desapercibido. Los actos de vandalismo callejero no fueron calculados por las fuerzas de seguridad, que tuvieron que enfrentarse a un grupo desenfrenado de manifestantes izquierdistas que incendió 12 bancos y rompió vidrieras a lo largo de la avenida Santa Fé, en un barrio céntrico de la capital porteña.

Mientras, el mandatario norteamericano cenaba a pocas cuadras del lugar de los hechos, en la Sociedad Rural Argentina.

Los protestantes se habían separado de la "marcha contra Clinton" organizada por las agrupaciones izquierdistas, que se dirigía al local donde el mandatario norteamericano fue agasajado por su par argentino, Carlos Menem. El grupo, que se autodenominó "Juventud por la Resistencia", se vio envuelto en una verdadera batalla campal con más de 500 policías que se desplazaron rápidamente a la zona de los incidentes.

En pocos minutos, los "encapuchados" rompieron vidrieras y locales de bancos extranjeros, con lo que la represión policial no se hizo esperar.

Mientras los activistas lanzaban piedras, bombas de estruendos e incendiarias del tipo molotov, la Guardia de Infantería respondió con gases lacrimógenos y una dura represión que alcanzó a manifestantes, periodistas y vecinos de la zona. El incidente dejó como saldo la detención de 206 manifestantes, acusados de "realizar disturbios en la vía pública", y una serie de daños materiales.

Los agresores fueron identificados como integrantes de los grupos Quebracho y Patria Libre, conocidos por su actitud combativa. El gobierno condenó inmediatamente el incidente y repudió la actitud de los manifestantes. ■

16

9802193

Los reclamos por el comercio

Las reuniones tuvieron como denominador común intentar solucionar el intercambio desigual

Guido Nejamkis
Buenos Aires

La visita del presidente Bill Clinton a América Latina no despejó las numerosas disputas comerciales que la región mantiene con los Estados Unidos. Las dificultades de los productos del continente para acceder al mercado estadounidense estuvieron en el primer plano durante la visita del presidente americano a Brasil, y se trataron también durante los dos días de estadía de Clinton en Buenos Aires.

Los funcionarios del gobierno brasileño reclamaron a sus pares norteamericanos por las trabas a semillas, frutas, legumbres, oleaginosas, calzados, cacao, hierro fundido, tabaco, castañas de cajú, jugo de naranja, alcohol etílico, azúcar, textiles y productos siderúrgicos. Clinton, a su vez, dejó una declaración pública como para calmar los ánimos de los empresarios más afectados por las trabas de su país: "Las diferencias entre Estados Unidos y Brasil se refieren a problemas específicos y ya instruí a mis asesores para que éstos sean resueltos rápidamente".

El presidente estadounidense dijo que su preocupación pasa por asegurar a su país condiciones de competitividad iguales a las de otras partes del mundo.

Las trabas estadounidenses, de todas maneras, no han impedido el crecimiento del comercio bilateral con Brasil. Entre 1992 y 1996, el intercambio aumentó un 82%, para llegar a U$S 20.800 millones.

El caso argentino es diferente al brasileño. El comercio global bilateral argentino-estadounidense llega a U$S 6.800 millones, pero gran parte de las trabas americanas se disiparon tras la visita que el canciller Guido Di Tella y su gabinete realizó a Washington en abril pasado. Allí lograron dejar sin efecto los derechos antidumping que los Estados Unidos aplicaban al ingreso de tubos de acero sin costura y aumentar el cupo para la exportación de quesos. Sin embargo, todavía se mantienen trabas al ingreso de maní y de cítricos, dos productos que Argentina está en condiciones de colocar allí.

En Paraguay la situación es distinta. Como el país tiene limitaciones técnicas, su comercio con los Estados Unidos es mínimo. Apenas coloca en una pequeña cantidad de azúcar, para la que tiene un cupo que no cubre, y manufacturas de cuero. Uruguay tampoco tiene problemas específicos con los Estados Unidos. De acuerdo a los datos de Daniel Soladecha, presidente de la Unión de Exportadores del Uruguay (UEU). A los uruguayos todavía les preocupa la cuota Hilton que el país del Norte mantiene para sus carnes, y el cupo y los altos aranceles que deben pagar los textiles locales para ingresar en el mercado norteamericano. Pese a las trabas, los exportadores uruguayos tienen en los Estados Unidos el cuarto mayor mercado en el mundo para sus productos. ■

[illegible]

Comercio con EE.UU. - U$S millones FOB

Argentina				Brasil			
Año	Importaciones	Exportaciones	Saldo	Año	Importaciones	Exportaciones	Saldo
92	3.183	1.325	[illegible]	92	4.538	[illegible]	[illegible]
93	3.813	[illegible]	-2.540	93	[illegible]	7.846	2.704
94	4.330	1.723	[illegible]	94	6.674	8.816	2.141
95	4.177	[illegible]	-2.487	95	10.519	[illegible]	[illegible]
96	4.719	1.944	-2.774	96	11.7[illegible]	9.102	[illegible]

Paraguay				Uruguay			
Año	Importaciones	Exportaciones	Saldo	Año	Importaciones	Exportaciones	Saldo
92	415	35	380	92	283	177	[illegible]
93	521	[illegible]	471	93	222	148	-73
94	787	[illegible]	797	94	280	130	[illegible]
95	982	85	897	95	282	122	-160
96	897	42	855	96	387	187	[illegible]

Clinton elogió la gestión de Caldera

Economía Hoy*
Caracas

A su campaña en favor del Area de Libre Comercio de las Américas – una constante durante su gira por la región –, Bill Clinton sumó en Venezuela la firma de varios acuerdos de cooperación y el compromiso de que ambos países reinicien las conversaciones para dar forma a un tratado que evite la doble tributación.

Después de un homenaje al Libertador Simón Bolívar, Clinton y el presidente venezolano Rafael Caldera rubricaron un acuerdo de Cooperación Energética, dos tratados de Asistencia Mutua – uno en Materia Penal y otro para mejorar sus servicios aduaneros –, y un acuerdo de cooperación para luchar contra las drogas, que incluye el compromiso de una futura ayuda marítima entre los dos países para ese combate.

En la declaración conjunta que firmaron los dos jefes de Estado en Caracas, quedó también claro el compromiso de crear el Alca en el 2005 y de que el inicio de las negociaciones para tal fin será en la Cumbre de Presidentes, que tendrá lugar en Santiago de Chile, en abril de 1998. El presidente estadounidense aseguró en Venezuela, como luego lo haría en Brasil y Argentina, que está trabajando para conseguir que el Congreso de su país vote el fast track (la vía rápida para poder negociar acuerdos de libre comercio).

En cuanto a la expansión del comercio y el aumento de las inversiones – EE.UU. es el mayor exportador de productos para Venezuela y este país el principal proveedor de petróleo para los norteamericanos –, Clinton y Caldera reafirmaron la necesidad de suscribir un tratado sobre promoción y protección recíproca de inversiones de gran alcance, que atienda a los intereses de ambas partes. "Expresamos nuestra voluntad de que se reinicien las conversaciones sobre una base que conduzca a la firma de un tratado para evitar la doble tributación", dice el documento suscrito.

Clinton elogió la gestión del actual mandatario venezolano – "bajo el liderazgo del presidente Caldera, Venezuela está construyendo un Estado popular, justo y moral", aseguró, y destacó las condiciones que hacen de ese país un buen socio en el hemisferio. ■

*Red de diarios asociados

9802193

17



[illegible]: *Clinton se entretiene en una escuela de Río de Janeiro*

REPORTAJE ESPECIAL

La pregunta que nadie le hizo a Clinton en su gira por Latinoamérica: ¿el libre comercio facilita el narcotráfico?

POR MICHAEL HIRSH Y MARTHA BRANT

... con ...asas

LA SEMANA PASADA, BILL CLINTON tuvo su mejor momento de humildad. En aras de la amistad panamericana, el líder de la única superpotencia mundial se disculpó con Brasil por los desaires diplomáticos, rindió homenaje ante la tumba del libertador de Venezuela Simón Bolívar y se arriesgó al ridículo jugando fútbol con Pelé en Río de Janeiro. Incluso restó importancia a una gran plasta de estiércol que estalló en su limosina en Brasilia ("Un montón de cosas peores me han lanzado recientemente", dijo). Su hábil diplomacia durante la gira fue, en su mayor parte, un intento de despejar el histórico sendero de resentimientos para conseguir su soñado proyecto: crear una zona de libre comercio desde Alaska hasta la Antártida para el 2005.

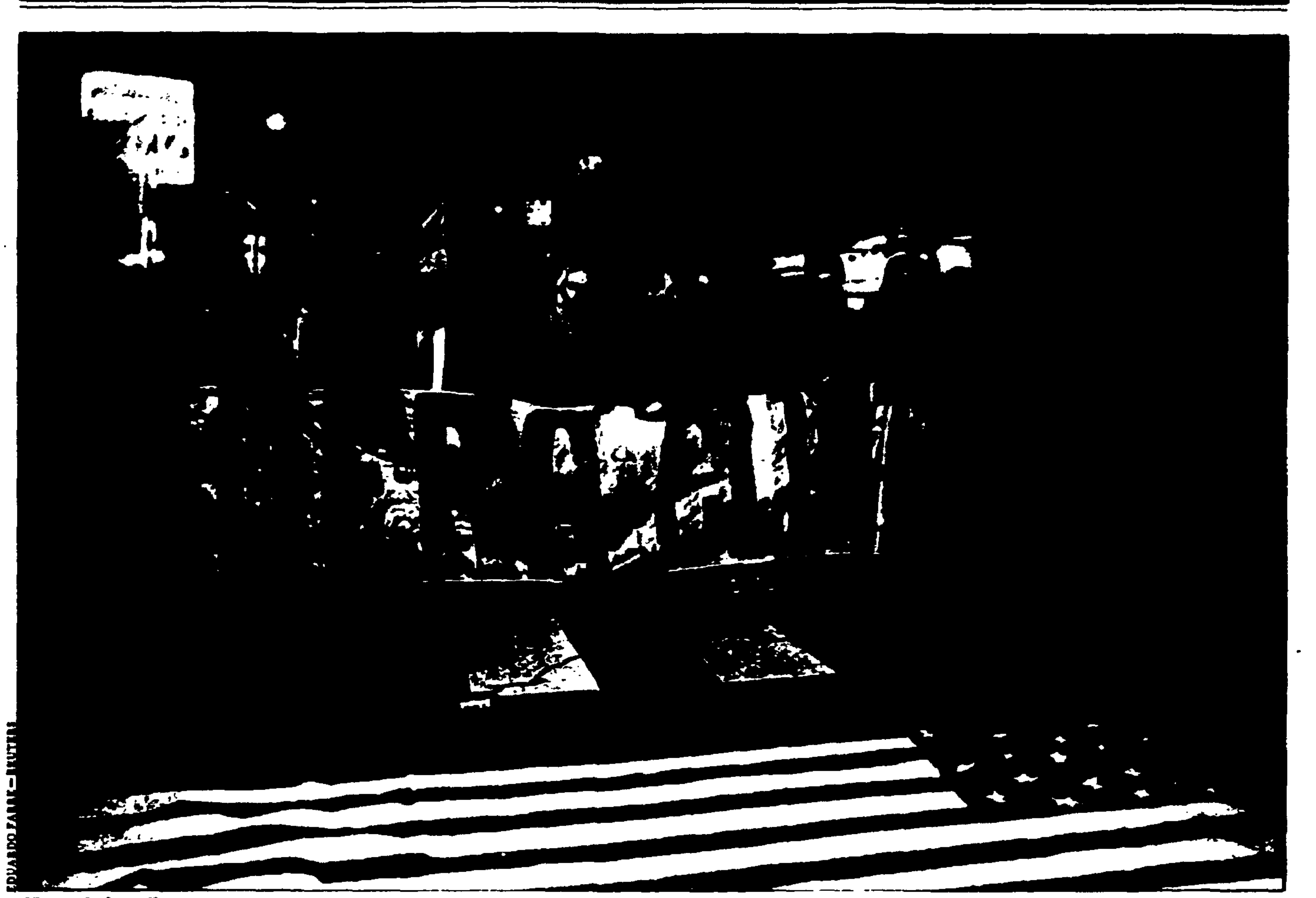
Como hizo durante el debate del Tratado de Libre Comercio con México, Clinton predicó la asociación igualitaria. Dejó a un lado la Doctrina Monroe ("éste es nuestro hemisferio"), y destacó las corteses comparaciones entre George Washington y el prócer argentino José de San Martín, a quien Clinton llamó un "verdadero héroe de las Américas".

"Este es claramente un momento único", dijo. "Una tranquila revolución

SELL – REUTERS

9802193

18



Mensaje hostil: *Manifestantes izquierdistas en Buenos Aires reciben al presidente de Estados Unidos durante el primer día de su visita*

está uniendo a nuestro hemisferio en torno a valores comunes de democracia, mercado libre, respeto mutuo y cooperación".

Pero junto con la dulce plática vino una fuerte dosis de medicina "norteamericana", administrada principalmente por el jefe de la lucha contra las drogas de Estados Unidos, Barry McCaffrey, quien acompañó a Clinton. El ex general del ejército insistió en la cooperación contra el narcotráfico en los tres países visitados: Venezuela, Brasil y Argentina. Después viajó —por su cuenta— a Colombia y Bolivia. En Caracas, MacCaffrey firmó una "alianza estratégica" para el cumplimiento de las medidas contra el narcotráfico en Venezuela donde, según destacó, se asienta una de las principales rutas del contrabando de drogas fuera de Colombia. Pero lo que nadie en la administración admitió la semana pasada fue que las dos iniciativas más importantes del Presidente Clinton en América Latina, promover el libre comercio y fortalecer las medidas contra el narcotráfico, no son asuntos separados. De hecho, están dolorosamente entremezclados. Algunos expertos afirman que el comercio de Estados Unidos abierto de par en par a un continente infestado de drogas podría convertirse en la pesadilla estadounidense del siglo XXI.

El tema de las drogas se está conformando como una resistente trinchera de quienes en el Congreso se oponen a la propuesta del Presidente para ganar la autorización de "vía rápida" a fin de aprobar pactos de libre comercio. La mayor preocupación de Clinton consiste en que sus correligionarios quieren atar la propuesta de ley con cláusulas que protejan a los trabajadores y al medio ambiente. Esta lucha ha recrudecido y se espera que el líder de la minoría Dick Gephardt, demócrata por Missouri que lidera las fuerzas contra la "vía rápida", aborde el tema de la droga con mayor vigor.

La realidad pudiera ser más seria de lo que el gobierno sugiere. Unos 3,5 millones de automóviles y vagones de ferrocarril entran por la frontera mexicana cada año, poniendo a prueba —hasta el límite— a la Dirección de Lucha Antidrogas de Estados Unidos (DEA). Las drogas han atravesado la frontera en postes de concreto para cercas, en pañales de bebés (incluidos los bebés), tanques de gas, y compartimentos secretos. Además, los narcotraficantes latinoamericanos mueven operaciones entre puertos, carreteras y pistas de aterrizaje a través del continente. Como McCaffrey reconoció ante la prensa, América Latina fue la fuente del 62 por ciento de los decomisos de heroína el año pasado en Estados Unidos. Si países como Venezuela y Brasil se convierten en socios al estilo de México, los barcos de pesca de atún que desde hace mucho son usados por los carteles colombianos para transportar drogas fuera del continente, podrían convertirse en vehículos favoritos. O quizás veremos más barcos salir de Río de Janeiro destinados a Estados Unidos cargando heroína trasladada desde Bolivia a través del ya inundado Porto Velho, en el Amazonas.

"La razón número uno de que ahora esté viniendo mucha droga a través de México es debido a las fronteras abiertas", dijo un experto en comercio de Estados Unidos que se opone a la vía rápida. El gobierno ha hecho su mejor esfuerzo por diferenciar el comercio y las drogas como temas políticos. Pero algunos críticos dicen que oculta la verdad. Los agentes fronterizos de Estados Unidos entrevistados por NEWSWEEK dicen que han sido advertidos de no asociar el Tratado de Libre Comercio con el narcotráfico. "Los directores nos dijeron que no dijéramos nada negativo acerca del impacto del Tratado de Libre Comercio", dice Phil Jordan, el ex jefe del centro de la DEA en El Paso, Texas.



Ritmo carioca: *Clinton toca la pandereta con la banda de una escuela de samba en Río de Janeiro*

Los funcionarios de Estados Unidos insisten en que el narcotráfico post Tratado de Libre Comercio de América del Norte (TLC) ha crecido, si acaso lo ha hecho, sólo en la frontera. Algunos expertos sugieren que varios pactos de libre comercio interregionales, como el del Grupo Andino, parecen no haber empeorado el problema. Igualmente, estiman que el auge del narcotráfico a través de México puede deberse en parte a la disolución del cártel de Cali, de Colombia. Otros analistas, como Bruce Bagley, experto de la Universidad de Miami, dicen que desde que las dos naciones comenzaron su tratado bilateral quizás el doble de la cocaína colombiana es transportada a través de Venezuela. El gobierno de Estados Unidos parece tropezar algunas veces con sus propios puntos de vista. En su informe al Congreso sobre la guerra contra el narcotráfico en México, McCaffrey observó que el volumen de comercio de Estados Unidos y México se había más que duplicado, a unos 130.000 mil millones de dólares, desde 1990. Admitió que ese volumen de intercambio representa una oportunidad para los narcotraficantes.

Eso no es exactamente estimulante, considerando el aumento en el comercio. En los últimos seis años, de acuerdo con el informe de McCaffrey, el comercio dirigido al interior a través de la frontera suroeste de Estados Unidos casi se ha duplicado. Tanto él como otros funcionarios estadounidenses suelen ser desmentidos por sus propias tropas. "Hemos visto un incremento en el uso de camiones para cargar drogas a través de la frontera con México y traer dinero de regreso", dice un funcionario policial de alto nivel.

Esos dos temas —libre comercio y narcotráfico— podrían chocar en la próxima "Cumbre de las Américas" que se celebrará en abril en Santiago de Chile. En el primero de estos cónclaves, en Miami, en 1995, Clinton lanzó su visión de un "Area de Libre Comercio de las Américas". Opositores del proceso de vía rápida dicen que no están en contra del comercio, sino que todo lo que quieren es un proyecto de ley que enfatice la presión de Estados Unidos sobre las drogas, el medio ambiente y los temas laborales. "Tener un acuerdo de comercio con Estados Unidos es similar al sello de aprobación que da una revista femenina a los artículos del hogar, dice un ayudante del liderazgo demócrata. "Deberíamos asegurarnos de que los países tomen verdaderas medidas para tratar con los temas del lavado de dinero de la droga, o compartir inteligencia".



Mirando al sur: *Hillary en Buenos Aires*

McCaffrey está tratando de asegurar tales acuerdos. Ha presionado para compartir nueva tecnología, como las seis máquinas de rayos X que funcionarán en la frontera de Estados Unidos con México en 1996. En 15 minutos, las máquinas valoradas en 3 millones de dólares pueden localizar la droga incluso si los traficantes "la suspenden con un cable dentro de un cántaro de leche", dice el general. Parece bien, pero los promotores de la vía rápida dicen que es tonto continuar estos esfuerzos enteramente desligados del tema del libre comercio. Eso permite a Bill Clinton tomar el camino de la alta diplomacia, como hizo la semana pasada, y como ha hecho con México desde el TLC. Al igual que con México, la duda es si estos países que Clinton trata de unir no estarían mejor separados, guardando sus distancias. ■

9802193

20

ANÁLISIS

LA GIRA TARDÍA E INSULSA

América Latina ya había venido demostrando que hay vida más allá de Estados Unidos

POR MARIO DIAMENT

LE TOMÓ UNA PRESIDENCIA Y MEDIA A BILL CLINTON desembarcar en América Latina —si se exceptúan sus breves visitas a México y Costa Rica a comienzos de este año—, un récord de resistencia no igualado desde los tiempos de Ronald Reagan.



Ciertamente, esta falta de urgencia de parte del Presidente de Estados Unidos por ver con sus propios ojos las realidades de sus vecinos del sur dice más acerca de la confusión de la política exterior estadounidense que del valor intrínseco de América Latina para Estados Unidos. "La demorada visita de Clinton a la América del sur subraya un cambio significativo en la política de Estados Unidos hacia la región. El viejo hábito de Washington de los tiempos de la Guerra Fría de inmiscuirse en los asuntos de Latinoamérica ha sido reemplazado por una benigna pero tonta negligencia", ironizó un editorial de The Boston Globe.

Basta echar una mirada a lo que hoy representan para Estados Unidos los tres países elegidos por Clinton para su primera visita a la América Latina, para tener una medida del descuido:

- Venezuela superó el año pasado a Arabia Saudita como el principal exportador de petróleo a Estados Unidos.
- La economía brasileña se encuentra entre las 10 mayores del mundo, por encima, incluso, de la rusa, y las compras de bienes estadounidenses por parte de Brasil sobrepasan a las de China.
- Argentina es uno de los principales mercados emergentes del mundo y el principal aliado militar de Estados Unidos en la región, habiendo contribuido con tropas en Bosnia, Haití, Mozambique, Chipre y el Golfo Pérsico.

Frente a estas evidencias, no es aventurado concluir que uno de los resultados más productivos de este viaje sea la comprobación de que mientras la política estadounidense hacia el sur continúa encallada en los estereotipos, América Latina ha descubierto que hay vida más allá de Estados Unidos y está actuando en consecuencia.

En diciembre de 1994, durante la Cumbre de las Américas en Miami, la propuesta de Clinton de crear para el año 2005 una zona de libre comercio que se extendiera desde Alaska hasta la Antártida, encendió la imaginación de los líderes y empresarios latinoamericanos. Pero el debate sobre los beneficios del Tratado de Libre Comercio y la sorpresiva crisis mexicana le quitaron vapor a la iniciativa y la idea languideció entre las indecisiones de la Casa Blanca y un Congreso reticente, forzando a los países de la región a profundizar sus propios convenios regionales.

Esto es lo que sucedió con el Mercosur, un acuerdo que vincula a Argentina, Brasil, Uruguay y Paraguay, con un mercado de 200 millones de consumidores, y un PBI de 800.000 millones de dólares y 63.000 millones en exportaciones. En los cinco años transcurridos desde la firma del pacto, el comercio dentro de Mercosur trepó de 4.000 millones de dólares a 14.400 millones de dólares. No es extraño, entonces, que Brasil mire hoy con displicencia las promesas de Clinton de un acuerdo de extensión hemisférico. Como indicara un funcionario brasileño, "el Mercosur es algo que está funcionando y acercándonos aún más a nuestro principal socio (Argentina), mientras el TLC ha logrado muy poco más allá de la retórica".

La falta de una política clara y coherente para la región rodeó el viaje de algunas inevitables asperezas. Argentina está preocupada por la posibilidad de que Estados Unidos venda aviones F-16 a Chile, y Chile (al igual que Brasil) resiente la decisión de Clinton de investir a la Argentina del curioso título de "aliado militar no-OTAN", el primero de los países de la región que recibe esta deferencia. Como era de esperarse en una gira diplomática de esta naturaleza, abundaron los abrazos, las palmadas y las frases ampulosas. Pero sería ingenuo pretender que "todo está *chévere* en América Latina". Las exportaciones de petróleo venezolano no han remediado que ocho de cada 10 venezolanos viva bajo la línea de la pobreza, o que el 8 por ciento de crecimiento estimado para la economía argentina no alcance a ocultar que el desempleo real merodea el 20 por ciento y la clase media argentina, tradicionalmente la espina dorsal de la sociedad, ha sido reducida a escombros. Hay elecciones pero no legítima democracia; hay crecimiento económico pero no bienestar; hay libertad de prensa pero la prensa es repetidamente agredida y acosada; hay tribunales pero no necesariamente justicia.

Clinton no se propuso metas políticas demasiado ambiciosas para este primer saboreo de la región. El hecho de que uno de sus principales objetivos fuera vender la necesidad de que se apruebe la legislación de "vía rápida", un recurso que garantiza al Presidente la autoridad para negociar tratados comerciales, convirtió a esta gira en una de las más insulsas de la historia de las relaciones hemisféricas. Clinton se limitó a expresar grandes generalidades sobre la necesidad de reducir la brecha entre ricos y pobres, fortalecer la justicia o mejorar la educación, como si se tratara de catástrofes naturales y no consecuencia de las políticas impulsadas por sus anfitriones.

Como en todo choque entre las sensibilidades del norte y del sur, no faltaron los inevitables desatinos. Un desliz en un folleto distribuido por la embajada estadounidense en Brasilia obligó al Presidente a disculparse por la sugerencia de que la corrupción era "endémica" en Brasil.

La vieja magia de Clinton resplandeció, sin embargo, en los televisores de una audiencia calculada por Univisión en 533 millones, cuando se sometió en Buenos Aires a una sesión de preguntas y respuestas. Casi 40 años después de que una multitud enardecida tratase de voltear el automóvil de Richard Nixon en Caracas, un presidente estadounidense se permitió distendidamente intercambiar ideas con jóvenes de toda la región.

Fue una prueba, tan contundente como imprevista, de que sobre el filo del milenio, la tecnología resulta más persuasiva que las ideologías.

DIAMENT *es un periodista argentino*

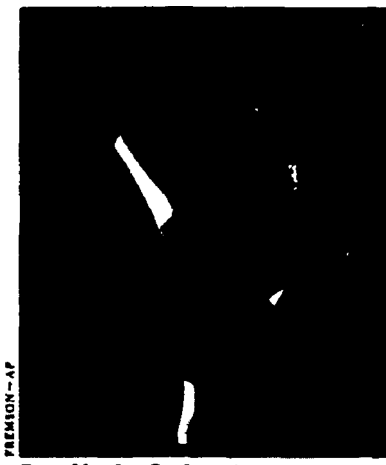
OPINION

NO SOMOS TAN EMOTIVOS

La visita de Clinton a Latinoamérica se presenta bien, pero la esencia de su mensaje es discutible

POR JORGE G. CASTAÑEDA

LOS VIAJES DE LOS PRESIDENTES estadounidenses a Latinoamérica no siempre estuvieron llenos de abrazos y besos. Los recuerdos de visitas difíciles siguen vivos, desde la permanencia del vicepresidente Richard Nixon en Caracas hace casi 40 años, hasta el embarazoso viaje de Jimmy Carter a México a finales de la década de los años 70. Por eso, el éxito, la buena voluntad y la amistad de Bill Clinton cosechados la semana pasada durante su viaje a Venezuela, Brasil y Argentina no deberían ser considerados como simples oportunidades atmosféricas o fotográficas. Los mandatarios latinos se sintieron halagados por los esfuerzos de Clinton por hacerse querer y respetar. Nada hubiera hecho que sintieran cólera contra su huésped estadounidense.



FREMSON—AP

Reunión de afecto: *Clinton y Menem*

Dicho esto, la sustancia de las visitas de Clinton, y más importante, el contenido de su mensaje, son muy discutibles. El problema: su estilo y retórica emotiva que abarca todos los temas podría estar rebasando el campo de las ideas y conceptos, y no necesariamente de manera que favorezca la exactitud o el análisis profundo. Pongamos de lado, por un momento, la discutible aunque casi unánime impresión de que los mercados libres y la democracia se fortalecen unos a otros. Aún no está claro si los objetivos principales y más amplios de Estados Unidos hacia Latinoamérica son mutuamente compatibles. Clinton parece creer que todas las cosas buenas —como comercio libre y mercados, democracia representativa, cooperación en inmigración y lucha antidrogas— pueden coexistir felizmente. Pero sólo pueden hacerlo en un terreno emocional.

Eso no es Latinoamérica. Sin duda, como ha sido ampliamente indicado por acontecimientos en México. América Central, y las naciones andinas y del Caribe, la transformación económica causada por las reformas —generalmente estimuladas, no lo olvidemos, por Washington— pueden alentar tanto una mayor producción de drogas como emigración. Las áreas rurales, en particular, han sido más golpeadas por el cambio económico. La liberalización del comercio, los cortes en subsidios y otras formas de gastos gubernamentales, el trabajo en cosechas no competitivas y de poco rendimiento podrían, a la larga, aumentar el bienestar y la productividad. Pero ahora despojan a millones de personas de su forma tradicional de ganarse la vida. Las alternativas a corto plazo para el *statu quo* pueden variar entre sembrar productos legítimos para la exportación o mudarse a ciudades cercanas en busca de "buenos trabajos y buenos sueldos"... hasta irse a Nueva York o California, plantar hojas de coca, marihuana y amapola, o embarcar drogas procesadas hacia el norte.

Una frontera más abierta entre México y sus vecinos puede permitir que las entradas y salidas de contenedores y ensambladoras se muevan mucho más rápida y eficientemente. También otorga a los comerciantes ilícitos mucha mayor libertad en ambas direcciones: armas y productos químicos de norte a sur; cocaína, heroína, metanfetaminas y marihuana de sur a norte. Y una frontera abierta da libertad al movimiento de personas, produciendo flujos migratorios mayores, que a su vez pueden desencadenar pasiones xenofóbicas e intentos desesperados —como los que estamos viendo actualmente— para volver a cerrar las fronteras. Tal vez algún día el gran auge económico de Latinoamérica que todo el mundo ha estado esperando generará opciones reales para los "perdedores" en el proceso de modernización. En este momento, los habitantes de muchos de los pueblos y ciudades en los países que Clinton visitó la semana pasada siguen esperando. No se están comportando de manera irracional al emigrar, con o sin papeles, o al tomar trabajos con los "capitalistas de riesgo" de sus países, los carteles de droga que proveen trabajo, dinero y oportunidades de corta duración, pero emocionantes.

Por otra parte, los gobiernos latinoamericanos en este momento tal vez tienen menos capacidad o voluntad de proveer la cooperación que busca Washington. Actualmente los gobiernos son más o menos democráticos y deben responder a un público que tiene derecho a votar. Imaginemos que Washington pide a un país lo siguiente: mayor confiabilidad en el ejército local para controlar la droga, un trabajo de equipo más unido con la DEA en la extradición de delincuentes nacionales, inmunidad diplomática para agentes estadounidenses y permiso para que sus agentes porten armas, intervengan líneas telefónicas y conduzcan interrogatorios a sospechosos. Si el público piensa que esos objetivos valen la pena, los deseos de Estados Unidos pueden ser concedidos. Pero si la opinión pública, la prensa y la oposición se inclinan en la dirección opuesta —correcta o erradamente— es mucho menos probable que Washington consiga lo que desea. La democracia manda.

Albert O. Hirschman, columnista político y latinoamericanista, lo expresó mejor hace unos años: todas las cosas buenas no siempre van juntas. Los intereses de Estados Unidos en Latinoamérica, al igual que los intereses latinos al norte del Río Grande, pueden ser contradictorios, complejos y confusos. Lo que es conveniente en un momento o en un área, puede generar consecuencias perjudiciales en otra. Aunque nada de esto debería oscurecer la segunda luna de miel de Clinton con Latinoamérica (la primera fue en Acapulco cuando él y Hillary se casaron), podría ser conveniente reflexionar en ella antes de la próxima rueda de recriminaciones, sorpresas y desilusiones en las relaciones de Estados Unidos con el continente.

CASTAÑEDA *enseña ciencias políticas en la Universidad de Nueva York*

UE-TRATADO (Previsión)
FIRMA TRATADO AMSTERDAM ABRE LA VIA PARA AMPLIACION UE

Amsterdam, 2 oct (EFE).- El Tratado de Amsterdam, firmado hoy, martes, en esta ciudad holandesa, abre la vía para la ampliación de la Unión Europea (UE), aunque al no haber logrado una reforma institucional, será necesaria una nueva y compleja negociación intergubernamental.

Por ello, el Tratado ya ha sido calificado de "minimalista e insuficiente" por Francia, Italia y Bélgica que, en una declaración conjunta, afirman que cuando empiece la ampliación deberá celebrarse una Conferencia Intergubernamental.

El futuro número de comisarios europeos, la ponderación de votos y la supresión de la regla de la mayoría actual son algunas de las reformas señaladas por estos tres países.

"Todos hubiesemos deseado más", reconoció el ministro español de Exteriores, Abel Matutes, quien, sin embargo, se mostró optimista y dijo que "de no haberse firmado, se habrían producido pasos atrás muy importantes en el proceso de construcción europea con repercusiones negativas, lo que habría introducido la inestabilidad".

El presidente del Parlamento Europeo (PE), Jose María Gil Robles, opinó hoy que las cuestiones institucionales que han quedado pendientes habrán de abordarse antes de la próxima ampliación a los países de Europa Central y Oriental.

Pero advirtió que habrá que cambiar el clima y el método de negociación entre los Quince.

"No hay que dejarse llevar por la tentación de un nacionalismo demagógico, que sólo piensa en términos de pagos o de subsidios. De la Unión obtienen todos los estados miembros, todos, sin excepción enormes beneficios", aseguró.

Por su parte, el presidente de la Comisión Europea, Jacques Santer, insistió en que la ampliación a más de 20 miembros sólo podrá ser un éxito si se celebra una Conferencia Intergubernamental lo antes posible después del 2000, como sugiere la Agenda 2000.

El Tratado de Amsterdam, negociado durante dos años y medio y cerrado en la ciudad holandesa el pasado junio, deberá someterse a la ratificación parlamentaria de los Quince y de algunos referendos populares antes de su entrada en vigor, previsiblemente a finales de 1998.

La nueva normativa europea respeta la estructura de tres pilares diseñada en Maastricht en 1992 -la Comunidad Europea, la Política Exterior y de Seguridad Común (PESC) y los asuntos de Justicia e Interior (JAI), introduciendo algunos avances.

Los Quince se comprometen a crear en cinco años un espacio de justicia, libertad y seguridad para la libre circulación de personas.

La inmigración, los visados y el derecho de asilo también se convertirá en política común y el Convenio de Schengen será integrado en el Tratado.

Además, un protocolo anexo regula la concesión de asilo a un ciudadano comunitario, aunque lo limita a casos excepcionales e implica en la decisión al Consejo de Ministros de la UE.

Los Quince introducen por primera vez un capítulo sobre empleo

para que las políticas comunes converjan hacia la creación de puestos de trabajo, debido a que la reducción del nivel de paro, que alcanza a 18 millones de ciudadanos comunitarios, se ha convertido en objetivo número uno.

Los Jefes de Estado o de Gobierno de la UE celebrarán una cumbre extraordinaria en Luxemburgo el próximo noviembre para estudiar fórmulas que permitan disminuir significativamente el nivel de paro actual.

Las negociaciones de adhesión de nuevos países se iniciarán el próximo semestre, tras la cumbre de diciembre en Luxemburgo. EFE

va-vs/jm/mj

10/02/14-33/97

9802194.

para que las políticas comunes converjan hacia la creación de puestos de trabajo, debido a que la reducción del nivel de paro, que alcanza a 18 millones de ciudadanos comunitarios, se ha convertido en objetivo número uno.

Los Jefes de Estado o de Gobierno de la UE celebrarán una cumbre extraordinaria en Luxemburgo el próximo noviembre para estudiar fórmulas que permitan disminuir significativamente el nivel de paro actual.

Las negociaciones de adhesión de nuevos países se iniciarán el próximo semestre, tras la cumbre de diciembre en Luxemburgo. EFE

va-vs/jm/mj

10/02/14-33/97

9802194

02

EO 3/10/97

Los gobiernos de la Unión Europea (UE) firmaron una nueva carta que calificaron de "piedra fundamental para la cohesión del continente", ayer en Amsterdam, que contempla cambios estructurales tales como avances en política exterior y Justicia o levantamiento de controles fronterizos y mayor cooperación policial, pero admitieron que fallaba en lo relativo a la preparación para la admisión de 11 nuevos miembros.

"Elevemos nuestras ambiciones", dijo el primer ministro de Luxemburgo, Jean Claude Juncker, en la reunión de los ministros de Relaciones Exteriores que rubricaron el nuevo tratado en una ceremonia en el palacio real de la mencionada capital.

Juncker precisó que el tratado, aprobado en una conferencia cumbre en junio, era "insuficiente" en lo referente a la reforma de su enraizado proceso de toma de decisiones de manera tal que le permitiese al grupo absorber sin inconvenientes a 10 nuevos vecinos del este y a Chipre.

También deberá superar la prueba de la consulta popular en referéndum en al menos Dinamarca, Irlanda y Portugal.

El tratado, que para entrar en vigor deberá ser aún ratificado por los parlamentos de los quince socios comunitarios, modifica el de Maastricht con avances en Política Exterior, Defensa, Justicia e Interior, pero no acomete la reforma de las instituciones con vistas a la ampliación a nuevos países de Europa Central y Oriental.

El nuevo documento de la UE levanta los controles fronterizos internos, prevé una mayor cooperación policial y establece una visa y política de asilo de la UE, con excepción de Gran Bretaña, Irlanda y Dinamarca, y también compromete a los gobiernos a seguir estrategias comunes sobre políticas de empleo.

El tratado dificulta además a las naciones el bloquear individualmente las decisiones de política exterior, y crea una unidad de planificación de política exterior en la sede de la UE.

EUROPA FUERTE Y AMPLIA

El primer ministro holandés Wim Kok dijo, acerca del este de Europa, que los esfuerzos por crear una Europa indivisa continuaban incesantemente. La última carta de la UE prevé "la construcción de una Europa más fuerte y amplia", dijo.

En la misma línea de pensamiento que su colega de Holanda el ministro español de Exteriores, Abel Matutes, afirmó que la "batalla de la cohesión la vamos a ganar", en referencia a los países que, como Alemania, cuestionan ese sistema de solidaridad intracomunitaria de cara a futuras reformas de la UE.

Matutes, que firmó el tratado de Amsterdam en representación de España, señaló a la prensa que "de no haberse firmado se habría producido un paso atrás muy importante en el proceso de construcción europea con repercusiones negativas para nuestros estados y se habría introducido inestabilidad".

El nuevo Tratado de la Unión Europea "confirma la voluntad política de seguir adelante", añadió Matutes, al tiempo que reconoció que "todos hubiéramos querido más" al comentar las críticas que algunos países como Francia, Italia o Bélgica hacen al mismo.

En efecto, antes de que se ponga en práctica, lo acordado ya fue calificado de "cojo" por estos tres países, que presentaron una declaración lamentando que no haya acometido la necesaria reforma institucional "lo que podría tener consecuencias para la ampliación".

Once son las naciones que reúnen las condiciones para ingresar a la UE, encabezadas por Polonia, República Checa, Hungría, Eslovenia, Estonia y Chipre. Las siguen Rumania, Bulgaria, Lituania, Letonia y Eslovaquia. Se considera probable que las nuevas admisiones se concreten antes del año [illegible] o 2004. *(En base a AP y EFE)*

Gritos y pancartas para los ministros

Con silbidos y gritos, unos 300 manifestantes recibieron a los ministros de Exteriores de la Unión Europea al llegar ayer al palacio real del Dam para firmar el Tratado de Amsterdam.

"Dejen que la gente en Europa decida por sí misma sobre Europa" o "el euro trae divisiones sociales", eran algunos de los lemas de las pancartas que exhibían los manifestantes, que quemaron banderas de la UE y lanzaron una bomba de humo en la plaza del palacio.

Según un portavoz de la Policía de Amsterdam, no hubo detenciones y se separó los manifestantes con verjas de la plaza del Dam y del palacio real, que está herméticamente cerrado.

El presidente de la Comisión Europea, Jacques Santer, y el ministro de Exteriores de Holanda, Hans van Mierlo, se llevaron la peor parte de los insultos y gritos.

Holanda ostentó la presidencia rotativa de la UE el semestre pasado, que concluyó con el acuerdo para reformar el Tratado de la UE, el de Maastricht, por el nuevo de Amsterdam.

Pero las críticas no sólo las merecieron los signatarios, sino que el eurodiputado del PNV, Josu Jon Imaz, criticó ayer que España no firme la declaración ajena al Tratado de Amsterdam, suscripta por Alemania, Bélgica y Austria "que reconoce a los poderes legislativos autonómicos".

En un comunicado, Imaz consideró "inexplicable" que España no se haya adherido a esa declaración en la firma del Tratado de Amsterdam. *(EFE y AFP)*

03 - 03

CONSEJO-CUMBRE (Previsión)
LIDERES DECIDIDOS A "NO CERRAR OJOS" A VIOLACIONES D.HUMANOS

Estrasburgo (Francia), 10 oct (EFE).- Los presidentes y primeros ministros de 40 países abrieron hoy, viernes, una cumbre paneuropea con un llamamiento unánime a permanecer vigilantes en la defensa de la democracia y la libertad en todo el continente.

Los gobernantes de los países miembros del Consejo de Europa (CE) se dan cita hoy y mañana, por segunda vez en la historia de la organización, para una conferencia que pretende afianzar la "seguridad democrática" en Europa.

"Queremos una Europa en la que las naciones vivan en paz y unidas en torno a unos mismos valores, una Europa en la que se impongan la democracia, la justicia y la tolerancia, una Europa que sea exigente, generosa y solidaria", declaró el anfitrión de la cumbre, el presidente francés, Jacques Chirac.

Pero -advirtió nada más empezar la conferencia- "el Consejo de Europa debe, antes que nada, trabajar para apuntalar la democracia".

Todos los países ex comunistas de Europa central y oriental, salvo la República Federal de Yugoslavia (Serbia y Montenegro) y Bielorrusia, participan ya en los trabajos del Consejo de Europa, una organización fundada hace casi 50 años y que ha sido considerada desde entonces como el "club de la democracia europea".

Algunos de los nuevos miembros, como Eslovaquia, Albania o Croacia, han sido señalados políticamente por su deficiente democratización.

El primer ministro británico, Tony Blair, no dio nombres, pero fue muy claro en la advertencia: "los Derechos Humanos siguen siendo violados" en el viejo continente, por lo que "hay que seguir vigilantes".

Blair se declaró "feliz" por la adhesión de Rusia (1996) al Consejo de Europa y por la presencia de su presidente, Boris Yeltsin, una de las estrellas de esta cumbre.

Aprovechó para pedir expresamente que la organización "siga ayudando" para que otras repúblicas ex soviéticas que ahora son meros "invitados especiales" (Armenia, Azerbaiyán y Georgia) puedan convertirse pronto en miembros de pleno derecho.

La necesidad de "apuntalar" las jóvenes democracias de Europa central y oriental también fue destacada por el canciller alemán, Helmut Kohl.

A Alemania le corresponderá a finales de año la presidencia rotatoria del Comité de Ministros del CE, y la ayuda a los nuevos miembros del Este constituirá una de sus prioridades, según anunció Kohl.

Chirac, Blair y Kohl intervinieron durante la primera sesión de trabajo, en la que también tomaron parte esta mañana el primer ministro italiano dimisionario, Romano Prodi, así como los mandatarios de Grecia, Hungría, Islandia, Letonia, Liechtenstein, Lituania, Luxemburgo y Malta.

La promotora principal de la cumbre de Estrasburgo, la presidenta de la Asamblea Parlamentaria del CE, la democristiana alemana Leni Fischer, pidió dinamismo a los gobiernos de uno y otro lado.

"No debemos cerrar los ojos (a las violaciones de los

principios democráticos), so pretexto de no perturbar la paz de la familia", dijo.

Fischer señaló que, para seguir siendo "el club de la democracia" europea, "ningún miembro debe franquear el umbral de tolerancia de nuestra organización".

A todos reclamó abandonar las "actitudes pasivas" en los órganos del Consejo que vigilan la aplicación de los más de 160 convenios -encabezados por el de salvaguarda de los Derechos Humanos-, con los que el CE aspira a proteger la libertad individual y los derechos cívicos en toda Europa.

De la cumbre de Estrasburgo se esperan diecinueve medidas concretas para antes de 1999 encaminadas a fijar el entramado jurídico de "un área de paz duradera", como la definió el secretario general del CE, Daniel Tarschys.

La cumbre impulsará algunas decisiones prácticas, como la puesta en marcha de un nuevo órgano europeo encargado de luchar contra la corrupción, el narcotráfico y el crimen organizado; la puesta en marcha del nuevo Tribunal único de Derechos Humanos; y el nombramiento de un mediador europeo para los derechos del hombre.

Por primera vez, el año que viene "800 millones de europeos tendrán un único tribunal al que dirigir sus denuncias por violaciones de los Derechos Humanos", recalcó Tarschys. EFE

jms/tcr/ik

10/10/12-03/97

FB1824

U POXBT 10-11 00607
mun exo

CONSEJO-CUMBRE/BALANCE (Previsión)
GOBERNANTES PROMETEN DAR IMPULSO LIBERTAD Y SEGURIDAD EUROPEAS

Por José Manuel Sanz

Estrasburgo (Francia), 11 oct (EFE).- Gobernantes de todo el continente europeo se comprometieron hoy, sábado, a dar un nuevo impulso a la libertad y a vencer las divisiones políticas y económicas que siguen haciendo de Europa un territorio inestable.

La segunda cumbre del Consejo de Europa se clausuró esta mañana en la capital alsaciana con una declaración en la que los cuarenta miembros del CE proclamaron su "adhesión a los principios de la democracia pluralista y el respeto de los derechos humanos".

Líderes de países como Albania, Croacia, Macedonia, Eslovaquia o Rusia, donde la protección de los derechos individuales sigue mostrándose frágil, aprovecharon la tribuna de Estrasburgo para confirmar que se plegarán "plenamente a las exigencias y responsabilidades" que conlleva la pertenencia al CE.

Esta vieja organización, considerada el "club de la democracia europea", seguirá trabajando en la creación de la tupida red de normas y convenios internacionales que sustentan desde 1949 la promoción de la democracia pluralista en Europa.

En sus casi 50 años de historia, el Consejo de Europa ha elaborado 165 convenios, algunos de los cuales, como los relativos a la protección de los derechos humanos, la prevención de la tortura, o la regulación de la extradición, han servido de referencia directa a los antiguos satélites de la Unión Soviética en su transición a la democracia.

El presidente checo, Vaclav Havel, advirtió, sin embargo, sobre la precariedad de este edificio.

"Ningún texto fundamental del Consejo de Europa", dijo, "ha llegado nunca a aplicarse enteramente", porque los "fantasmas diabólicos del pasado" -la intolerancia, la xenofobia, el odio racial y "la falta de la más elemental solidaridad humana"- reaparecen una y otra vez en Europa bajo formas distintas.

Un testigo de recientes conflictos, el nuevo presidente albanés, Rexhep Meidani, se refirió a las dificultades para que la democracia arraigue en determinadas zonas.

Meidani aseguró que se mantendrá "firme" en su propósito de contribuir, dentro de sus competencias constitucionales, "a poner en pie una sociedad basada en el Estado de Derecho".

Pero previno que no va a ser fácil "en un país sin ninguna tradición de democracia culta y que sigue siendo el más pobre económicamente de Europa".

El presidente albanés pidió, no obstante, que la defensa de los derechos humanos constituya "la única ideología de nuestra sociedad".

En Estrasburgo fue Mesut Yilmaz, primer ministro de Turquía, quien recordó el triste pasado del continente europeo.

"Europa ha estado en el centro de todas las grandes tragedias de este siglo", dijo.

En su opinión, el viejo continente sólo podrá convertirse en un espacio común de paz y prosperidad si, entre otros requisitos, "conseguimos una Europa que no provoque nuevas divisiones durante su proceso de integración" y "que no funde su identidad sobre bases religiosas o étnicas".

Yilmaz no pudo evitar un reproche a la Europa desarrollada que no ha erradicado el sentimiento xenófobo.

"Resulta difícil de explicar a la opinión pública por qué el CE, que ha establecido normas legales en casi todos los campos, no haya podido hacerlo en el ámbito del racismo".

Turquía, un país de mayoría musulmana que lucha por no quedar al margen del proceso de unificación europea, insistió en que el Consejo de Europa no debe ser mera "sala de espera para la entrada en la Unión Europea (UE)".

Para Vaclav Havel, presidente de un país como la República Checa que tiene ya prácticamente asegurada su adhesión a la UE y la OTAN, nada más lógico que los Estados salidos del sistema soviético consideren al Consejo de Europa como un jalón, importante pero insuficiente, en su camino hacia la plena "europeización". EFE

jms/ah/jpg

10/11/14-30/97

R FOXBT 10-10 00210
ecd icx mun exg

CONSEJO EUROPA-CUMBRE
RELACION DE PAISES MIEMBROS DEL CONSEJO DE EUROPA

Estrasburgo (Francia), 10 oct (EFE).- Esta es la relación de los países miembros del Consejo de Europa, que hoy, viernes, celebra en Estrasburgo su segunda cumbre de jefes de Estado y de Gobierno, en la que se fijarán las nuevas misiones de la organización en defensa de los derechos humanos y la democracia.

Países miembros y su fecha de ingreso en el Consejo:
Albania (1995)
Alemania (1950)
Andorra (1994)
Austria (1956)
Bélgica (1949)
Bulgaria (1992)
Chipre (1961)
Croacia (1996)
Dinamarca (1949)
Eslovaquia (1993)
Eslovenia (1993)
España (1977)
Estonia (1993)
Finlandia (1989)
Francia (1949)
Grecia (1949)
Holanda (1949)
Hungría (1990)
Irlanda (1949)
Islandia (1950)
italia (1949)
Letonia (1995)
Liechtenstein (1978)
Lituania (1993)
Luxemburgo (1949)
Macedonia (1995)
Malta (1965)
Moldavia (1995)
Noruega (1949)
Polonia (1991)
Portugal (1976)
Reino Unido (1949)
República Checa (1993)
Rumanía (1993)
Rusia (1996)
San Marino (1988)
Suecia (1949)
Suiza (1963)
Tuquía (1949)
Ucrania (1995)

Países invitados especiales a la cumbre:
Armenia
Azerbaiyán
Bosnia Herzegovina
Georgia
EFE

gr/jmc

10/10/12-35/97

9802195

05-05

Nº DOCUMENTO 9802196
TITULO Suecia no se adherirá al euro en 1999.
PROCEDENCIA 150844
FECHA DE PROCEDENCIA 14/10/97
VINCULACIONES 514142
64226

ENTRADO
CRUZADO

■ Suecia-Euro 14/10

El Gobierno sueco renunció oficialmente este viernes al ingreso del país a la moneda única europea en 1999, estimando que no disponía del suficiente apoyo popular. El proyecto señala simplemente que Suecia no participará en el euro cuando se inicie la tercera fase de la Unión Económica y Monetaria (UEM), explicó el ministro sueco de Finanzas, Erik Asbrink. (AFP) Econ & Unid.

9802196

01 - 01

Nº DOCUMENTO 1902197
TITULO ENCUENTRO DE CANCILLERES DE LA UE Y LA CAN.
PROCEDENCIA 518573
FECHA DE PROCEDENCIA 16-10-97
VINCULACIONES 514142
524385
21078

ENTRADO
CRUZADO

UE-ANDINOS
CANCILLER BOLIVIA DICE INTENTAN LLEVAR DEMOCRACIA PLANO SOCIAL

Bruselas, 16 oct (EFE).- El canciller de Bolivia, Javier Murillo, aseguró hoy, jueves, a EFE en Bruselas que el Gobierno de su país trabaja en "llevar la democracia al plano social", a través de una distribución mejor de los ingresos.

Murillo se encuentra en la capital belga donde participa en un encuentro de la Comunidad Andina con la Unión Europea (UE) junto a los cancilleres de Ecuador, Colombia, Bolivia, Perú y Venezuela.

El ministro de Relaciones Exteriores boliviano estimó que su país tiene en la actualidad una "situación política interna estable y un grado de concertación importante", en el que participan todos los sectores de la sociedad.

"Existe un consenso en temas claves para estimular el desarrollo del país y para erradicar la extrema pobreza y disminuir la desigualdad social", afirmó.

Javier Murillo dijo que el Ejecutivo promueve una economía que además de ser de libre mercado, "sea solidaria".

Respecto a las relaciones de la Comunidad Andina con la UE, estimó que intentarán desarrollar y profundizar el diálogo político y "darle más sentido concreto a la cooperación".

Informó de que para Bolivia la cooperación con la UE representa alrededor del 50 por ciento del total que tiene el país con el exterior.

El canciller boliviano reconoció que el Sistema de Preferencias Generalizadas (SPG) que otorga la UE en su comercio con los países andinos para apoyar su lucha contra la droga, "no está siendo aprovechado en su potencial, aunque se ha notado una tendencia positiva" recientemente.

Subrayó que el Gobierno "tiene el compromiso de sacar a Bolivia del circuito del narcotráfico intensificando el concepto de la co-responsabilidad compartida".

"El fenómeno de la droga debe ser atacado en las distintas etapas -productores, intermediarios y consumidores- y no desde el esfuerzo aislado", reiteró.

Para ello, sugirió que el apoyo a la sustitución de cultivos se haga desde un concepto más amplio que el de agricultura por agricultura y que debería ser a través de "inversiones que aprovechen las ventajas competitivas que tiene Bolivia". EFE

va/jm

10/16/15-46/97

9802197

07-02

TC9608

R CEEBT 10-17 00483
amt eut exg icx ibs fce

UE-ANDINOS
COMISION FIRMO TRES CONVENIOS FINANCIACION CON ANDINOS

Bruselas, 17 oct (EFE).- El vicepresidente de la Comisión Europea, Manuel Marín, firmó hoy, viernes, en Bruselas, junto al secretario general de la Comunidad Andina, Sebastián Alegrett, tres convenios de financiación "orientados a dinamizar y cooperar en el proceso de integración regional".

El primero de ellos es un programa de cooperación y asistencia técnica en materia de calidad UE-Grupo Andino que tendrá una financiación comunitaria de 2,3 millones de ecus (2,7 millones de dólares) y otro millón de ecus (1,2 millones de dólares) de contribución de los países beneficiarios.

El otro proyecto subregional contribuirá al fortalecimiento de la Unión Aduanera en los países del Grupo Andino (GRANADUA), para lo que la UE desembolsará 1,9 millones de ecus (2,2 millones de dólares) y los países andinos 2,2 millones de ecus (2,6 millones de dólares).

En el mismo acto, Marín y el canciller ecuatoriano, José Ayala Lasso, suscribieron un convenio de financiación por 6,3 millones de ecus (7,5 millones de dólares) para el proyecto de desarrollo rural en la provincia de Esmeraldas, de los que la Comisión aportará 5 millones y Ecuador el resto, para obras de salud y educación en las poblaciones de San Lorenzo, Borbon y Limones.

El vicepresidente de la Comisión Europea destacó que la firma de estos convenios son un "testimonio de un nuevo diálogo tal y como lo concebimos en la Declaración de Roma".

Dicha declaración, firmada el 30 de junio de 1996, fija las modalidades para encuentros periódicos a diferentes niveles (presidentes y ministros de exteriores, entre otros).

Marín subrayó asimismo que ambas partes mantienen un "diálogo político" sobre cuestiones de interés mutuo, en base a una "nueva metodología de gestión y una mayor implicación financiera de los países beneficiarios, con un mayor grado de co-responsabilidad en la aplicación de los proyectos".

El presidente de Ecuador, Fabián Alarcón, abogó por una intensificación de las relaciones con la UE para inciar los cuatro pilares básicos de las relaciones entre la UE y la Comunidad Andina.

Las relaciones UE-Comunidad Andina se basan en el Acuerdo de Cooperación de 1993, el diálogo político institucionalizado en 1996, el régimen de droga del Sistema de Preferencias Generalizadas (SPG) y el acuerdo sobre el control de precursores químicos firmado a fines de 1995.

Alarcón expresó el interés andino en fortalecer la cooperación y las inversiones de la UE, así como en la lucha contra el narcotráfico, en todas sus acepciones, desde el punto de vista de la "co-responsabilidad solidaria".

Insistió tambien en el deseo común de los andinos y europeos en atender los problemas sociales, ya que "no hay desarrollo económico duradero si no hay justicia social".

El presidente de Ecuador se reunió posteriormente con el presidente de la Comisión Europea, Jacques Santer, y con el primer ministro luxemburgués, Jean-Claude Juncker, en la primera reunión de diálogo politico a nivel presidencial instituida en la

Declaración de Roma. EFE
va/jm

Nº DOCUMENTO 9802198
TITULO Reunión de Min. Ext. de la UE en Luxemburgo.
PROCEDENCIA 518593
FECHA DE PROCEDENCIA 25/10/97
VINCULACIONE 514142
110778
527613

ENTRADO
CRUZADO

UE-EXTERIORES (Previsión)
QUINCE NO LOGRAN SUPERAR FUERTES DISCREPANCIAS AMPLIACION

Por María Luisa González

Mondorf-les-Bains (Luxemburgo), 25 oct (EFE).- La reunión que los ministros de Exteriores de la UE celebraron hoy, sábado, en un balneario luxemburgués puso de manifiesto el alcance de las diferencias que los Quince mantienen sobre los países que deben ser invitados a las negociaciones para la ampliación de la Unión.

"Persisten divergencias sobre el escenario de la apertura (de la ampliación", es decir sobre los países que deben ser invitados a la adhesión, reconoció el ministro luxemburgués de Exteriores, Jacques Poos, en una conferencia de prensa al término de la primera jornada de la reunión de Mondorf-les-Bains.

Poos, que habló en nombre de la Presidencia de la UE que ejerce su país, constató que tampoco hay un "acuerdo a Quince" sobre el "círculo de los participantes" en la conferencia europea pensada para agrupar a todos los países que han expresado su interés por la UE y como una especie de compensación para los descartados.

"La idea es compartida por un gran número de países, pero algunos mantienen sus reservas", por lo que "es un punto sobre el que queda por hacer un esfuerzo de aproximación para preparar un consenso antes del Consejo Europeo" de diciembre, agregó.

La opción de convocar una conferencia europea que reuna a todos los países que tienen un acuerdo de asociación con la UE y han manifestado su interés en sumarse al "club" comunitario fue presentada por Francia para evitar que los candidatos descartados en una primera ronda de la amplaición al este se sientan discriminados.

El principal punto de discordia sobre dicha conferencia es la participación en la misma de Turquía, a lo que se oponen Grecia y Alemania, y en menor grado Dinamarca y Suecia.

Sin embargo, Italia, a través de su ministro de Exteriores, Lamberto Dini, salió hoy en defensa de Ankara y declaró a la prensa que Turquía debe estar en la conferencia y que la UE "podría diseñar un proceso paralelo ad hoc de preadhesión" con ese país, del que dijo "es seguro que (en el futuro) estará en la Unión".

A menos de dos meses de la cumbre de Luxemburgo cuando debe decidirse a qué países se invita a comenzar las negociaciones, solo hay "un amplio acuerdo sobre ciertos parámetros" y en que la ampliación debe ser "un proceso evolutivo", según señaló Poos.

"Vamos a intentar estrechar las diferencias entre las posiciones extremas que se han manifestado", afirmó Poos , que tendrá por delante una dura tarea en las próximas semanas para allanar el camino a la cumbre de diciembre.

La presidencia luxemburguesa anunció para el próximo mes un intenso intercambio de visitas con las autoridades turcas durante las que se abordará el tema de la conflictiva conferencia.

España defiende, junto con Suecia, Dinamarca, y en principio Italia y Portugal comenzar las negociaciones con todos al mismo tiempo para evitar "el golpe psicológico" que supondría para los descartados quedar fuera y también que sufran repercusiones económicas negativas.

01 - 06

9802198

El ministro español de Exteriores, Abel Matutes, pidió hoy a la Comisión Europea un informe "sobre el impacto económico de la ampliación" sobre los socios actuales.

España rechaza frontalmente cualquier intento de ligar los Fondos de ayuda de la UE a los gastos financieros que supondrá la ampliación al este.

El ministro alemán de Exteriores, Klaus Kinkel, señaló hoy que España "frena" el debate sobre la ampliación.

Alemania encabeza el grupo de los que defienden, como la Comisión Europea, una negociación solo con cinco países del este de Europa, Hungría, Polonia, la República Checa, Eslovenia y Estonia, además de Chipre.

En ese mismo grupo están los otros dos países más grandes de la UE, Gran Bretaña y Francia.

Pese a las discrepancias constatadas hoy, la Presidencia luxemburguesa se mostro optimista y señaló que "vamos a explorar un prudente término medio (entre las posturas enfrentadas) en los próximos días y confio en que podamos lograr un acuerdo en la cumbre de Luxemburgo", señaló Poos. EFE

mlg/SM

10/25/18-44/97

BD3995

U CEEBT 10-26 00656
mun exg icx

UE-EXTERIORES (Previsión)
UE POR MAYOR COOPERACION ARGELIA Y VISIBILIDAD ORIENTE MEDIO

Por Gloria Torrijos

Mondorf-les-Bains, 26 oct (EFE).- Los Quince anunciaron hoy, domingo, que presentarán próximamente su posición sobre la crisis en Argelia a las autoridades de ese país y se pronunciaron a favor de aumentar la disponibilidad de las ayudas financieras para reformas y a incrementar su visibilidad en Oriente Medio.

El presidente de turno de la UE, el ministro de Exteriores de Luxemburgo, Jacques Poos, rehusó aportar grandes detalles de la posición y dijo que "todas las partes que renuncien al terrorismo estarán concernidas en ese mensaje, incluida la oposición argelina".

Los titulares de Exteriores de los Quince expresaron su plena disponibilidad y ayuda a Argelia, pero "sin pretender interferir en las cuestiones internas", aunque "siempre desde una actitud constructiva de apoyo a las reformas y a la lucha contra el terrorismo", dijo a la prensa el ministro español, Abel Matutes.

Asimismo, los socios comunitarios dijeron estar dispuestos a cooperar "en todos los otros aspectos en los que Argelia pueda tener interés", agregó.

"Las ayudas económicas -a Argelia- pueden mejorarse, queremos progresos más rápidos en la negociación del acuerdo Euromediterráneo, que no está todavía cerrado, y potenciar al máximo la cooperación económica y financiera con el Mediterráneo", señaló Matutes recogiendo la postura de los miembros de la Unión Europea (UE).

Preguntado porqué el presidente de Argelia, Liamin Zerual, ha rechazado ofertas anteriores de la UE, Matutes explicó que a lo que se opuso fue "a determinadas ofertas de mediación" que creyó que podían "debilitar la posición de lucha contra el terrorismo" y aclaró que "nuestras ayudas de cooperación económica y el diálogo con la UE no lo ha rechazado nunca".

"No podemos estar indiferentes. Nos preocupan los actos terroristas, por eso los condenamos fuertemente y nos solidarizamos con el pueblo argelino e instamos al respeto de los derechos humanos y a un proceso de reconciliación nacional en el que excluimos a los terroristas", recalcó Dini.

En Argelia, la gubernamental Agrupación Nacional Democrática (AND) fue proclamada vencecedora de las elecciones locales, en las que la oposición ha denunciado irregularidades.

La violencia integrista en Argelia continúa siendo la gran preocupación de una población que ha sufrido los asesinatos de unas 60.000 personas por una guerra civil que comenzó en 1992 con un golpe militar y para la que no han supuesto un gran cambio los comicios locales, cuyo objetivo era poner fin al carácter interino de las instituciones nacionales.

Según Dini, los Quince "tenemos responsabilidad en el Mediterráneo y ello incluye a Oriente Medio".

Precisamente, ganar una mayor visibilidad en Oriente Medio, donde la situación es "extremadamente difícil por el preocupante estancamiento del proceso de paz", y lograr "una mayor coordinación con Estados Unidos para aumentar las posibilidades de exito" para ambas partes, son las cuestiones en las que hicieron

hoy domingo hincapie los socios comunitarios, según Dini.

Matutes explicó que los Quince han alabado la actividad diplomática del enviado especial de la UE a Oriente Medio, Miguel Angel Moratinos, "quien ha conseguido frenar el deterioro en que estaba inmerso el proceso de paz, aunque los avances han sido procesales".

Sin embargo, "todavía las grandes cuestiones de sustancia siguen pendientes de acuerdo y condicionan las negociaciones sobre el estatuto final, como la seguridad en la zona, los asentamientos, el repliegue y la devolución de territorios".

España apoya las cinco propuestas de la presidencia luxemburguesa de la UE, que deben hacer más efectivos los esfuerzos de la UE en pro del proceso paz, afirmó Matutes.

Las propuestas son: Mayor visibilidad de la UE en Oriente Medio y apoyo a un viaje de Poos el próximo noviembre a la zona, negociaciones del "estatuto final", reavivar la integración económica, promover el acercamiento de las sociedades civiles y orientar más eficazmente la ayuda económica bien concertada con el "código de conducta" propuesto por los Quince para palestinos e israelíes. EFE

gt/jm

10/26/13-04/97

04

9802198

XA5397

U POXBT 10-26 00764
mun exg

UE-EXTERIORES (Previsión)
QUINCE ALIENTAN A ZERUAL AMPLIAR DIALOGO PARTIDOS DEMOCRATAS

Por María Luisa González

Mondorf-les-Bains (Luxemburgo), 26 oct (EFE).- Los ministros de Asuntos Exteriores de la Unión Europea (UE) concluyeron hoy domingo dos días de reunión con una incipiente oferta de ayuda a las autoridades argelinas y empantanados sobre la puesta en escena de la ampliación al este de Europa.

Por primera vez, la Unión Europea (UE) decidió hoy incluir en su agenda de actividades diplomáticas la crisis de Argelia y dio un primer paso en su actuación al alentar al presidente argelino, Liamin Zerual, a que amplíe la vía del diálogo con la oposición democrática "que rechace la violencia".

El ministro luxemburgués de Asuntos Exteriores, Jacques Poos, en nombre de la Presidencia de la UE que ejerce su país este semestre, anunció que los Quince le han invitado a que organice antes de finales de noviembre un encuentro con el ministro argelino de Asuntos Exteriores, Ahmed Attaf, para comunicarle la posición de la Unión sobre la crisis en el país magrebí.

La UE expresó claramento hoy "su disponibilidad a toda acción -por iniciativa de las autoridades argelinas- que nos sea solicitada para facilitar una solución política", señaló Poos.

Los jefes de la diplomacia de los Quince, tras debatir sobre la situación en Argelia durante más de una hora, acordaron una serie de cosideraciones, expresadas verbalmente por la Presidencia, entre las que se incluye la recomendación a Zerual de que "amplíe el diálogo con todas las fuerzas democráticas que rechacen la violencia".

El ministro español de Asuntos Exteriores, Abel Matutes, que fue el que evocó la situación de Argelia por primera vez en la reunión que celebró con sus colegas de la UE el pasado 6 de octubre en Luxemburgo, fue hoy muy claro al señalar que la Unión "no quiere debilitar la posición del Gobierno " argelino.

Sobre una eventual inclusión del Frente Islámico de Salvación en el diálogo, Matutes subrayó que se trata de "un diálogo con las fuerzas políticas democráticas que renuncien y condenen la violencia y acepten los resultados de elecciones democráticas".

"No hay ningún deseo de fomentar el diálogo con terroristas", concluyó el ministro español, para quien lo que intenta hacer la UE es mostrar su "plena disponibilidad y ayuda sin pretender interferir en cuestiones internas argelinas".

Fuentes de la Presidencia luxemburguesa señalaron que la decisión de establecer contacto con las autoridades argelinas para comunicarles la posición de la UE "está sólo en una primera etapa" y "debe ser desarrollada".

Otras fuentes comunitarias consideraron que es un "intento de ayudar en la crisis argelina sin recurrir a una oferta directa de mediación", idea hasta ahora totalmente rechazada por Argel.

"No hubo en ningun momento por parte de la UE, ni tampoco por parte de España, una propuesta de mediación", aseguró Matutes a la prensa.

Los dos días de debates distendidos en las instalaciones termales de Mondorf-les-Bains no dieron el fruto esperado en cuanto a una aproximación de los Quince sobre el "escenario" de la

ampliación al este de Europa, en la que siguen casi igual de divididos que cuando llegaron.

Un grupo mayoritario, encabezado por la poderosa Alemania y la Comisión Europea, quieren comenzar las negociaciones de adhesión el próximo año sólo con Hungría, Polonia, República Checa, Eslovenia y Estonia, además de Chipre.

Otros, como Suecia, España, Dinamarca, y en un grado más tibio Italia y Portugal, quieren comenzar con todos los candidatos al mismo tiempo, para evitar el "golpe psicológico" y las repercusiones económicas negativas que pueden sufrir los que sean descartados.

Pero los Quince tienen también fuertes discrepancias, articuladas en torno a la presencia de Turquía, sobre los participantes en una Conferencia con todos los países que hayan expresado "su voluntad europea", y que fue ideada por Francia para ofrecer un marco paralelo a los países descartados de las negociaciones de adhesión.

"Todos han subrayado el imperativo de que el proceso de ampliación sea inclusivo y evolutivo", afirmó hoy Poos, según el cual dicho proceso se hará teniendo en cuenta "una diferenciación sin discriminación" de ningun candidato y "con un trato individualizado" por país.

Los Quince tampoco están de acuerdo sobre la conveniencia de adelantar decisiones sobre el "marco financiero" de la ampliación.

Francia pidió a la Presidencia que la Cumbre de diciembre, en la que se eligirá a los países con los que comenzarán las negociaciones, apruebe también "unas orientaciones generales" sobre el "marco financiero" o los costes de la ampliación.

A ello se oponen España, Alemania, Holanda, Grecia, Portugal e Irlanda, que quieren cerrar antes de entrar en las implicaciones económicas otros capítulos de la ampliación, señalaron hoy fuentes diplomáticas. EFE

MLG/SC dlh

10/26/15-59/97

ampliación al este de Europa, en la que siguen casi igual de divididos que cuando llegaron.

Un grupo mayoritario, encabezado por la poderosa Alemania y la Comisión Europea, quieren comenzar las negociaciones de adhesión el próximo año sólo con Hungría, Polonia, República Checa, Eslovenia y Estonia, además de Chipre.

Otros, como Suecia, España, Dinamarca, y en un grado más tibio Italia y Portugal, quieren comenzar con todos los candidatos al mismo tiempo, para evitar el "golpe psicológico" y las repercusiones económicas negativas que pueden sufrir los que sean descartados.

Pero los Quince tienen también fuertes discrepancias, articuladas en torno a la presencia de Turquía, sobre los participantes en una Conferencia con todos los países que hayan expresado "su voluntad europea", y que fue ideada por Francia para ofrecer un marco paralelo a los países descartados de las negociaciones de adhesión.

"Todos han subrayado el imperativo de que el proceso de ampliación sea inclusivo y evolutivo", afirmó hoy Poos, según el cual dicho proceso se hará teniendo en cuenta "una diferenciación sin discriminación" de ningun candidato y "con un trato individualizado" por país.

Los Quince tampoco están de acuerdo sobre la conveniencia de adelantar decisiones sobre el "marco financiero" de la ampliación.

Francia pidió a la Presidencia que la Cumbre de diciembre, en la que se eligirá a los países con los que comenzarán las negociaciones, apruebe también "unas orientaciones generales" sobre el "marco financiero" o los costes de la ampliación.

A ello se oponen España, Alemania, Holanda, Grecia, Portugal e Irlanda, que quieren cerrar antes de entrar en las implicaciones económicas otros capítulos de la ampliación, señalaron hoy fuentes diplomáticas. EFE

MLG/SC dlh

10/26/15-59/97

Londres se aparta del calendario establecido

Gran Bretaña no estará lista para el euro en 1999

El gobierno de Blair anunció que el país adherirá a la unidad monetaria luego de la elección general de 2002

Por Graciela Iglesias
(Corresponsal en Europa)

LONDRES, 27.- Era el mensaje que iba a despejar todas las dudas, el "más vital para el futuro del Reino Unido desde la Segunda Guerra Mundial", y la Casa de los Comunes, en su primera sesión tras el largo receso veraniego, lo escuchó con silencio reverencial.

El secretario de Economía, Gordon Brown, se pronunció a favor de la unión monetaria, pero dijo que su país no está listo para ingresar en 1999 y que considera "poco realista" que lo haga antes de las próximas elecciones generales y que cuando esto ocurra se llamará a un referéndum.

[illegible] con los cinco años de ejercicio, la fecha prevista sería el año 2002, pero no son pocos los que [illegible] que el gobierno de Tony Blair aproveche su popularidad para convocar a elecciones anticipadas poco después del inicio del próximo milenio.

"Con la excepción de que surjan algunas circunstancias económicas fundamentales e imprevistas [illegible] una decisión a favor de la unión monetaria durante la vida de este Parlamento no es realista", sostuvo Brown.

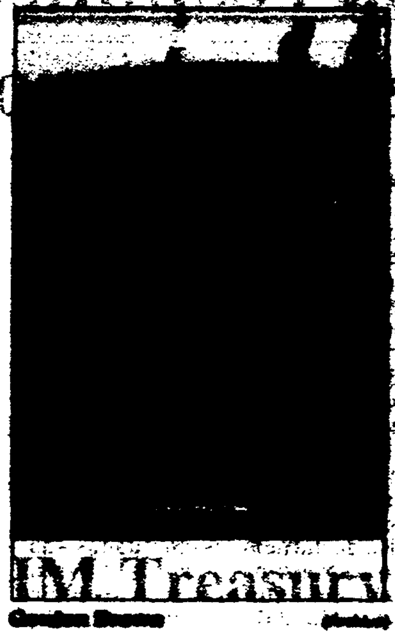
"Por lo tanto, es prudente para las firmas y para el país que planeen sobre la base de que durante esta legislatura no propondremos ingresar en la moneda común", añadió el ministro.

Puerta abierta

Aún así, la mano derecha de Tony Blair dejó la puerta abierta para cambiar de posición después de 1999, la fecha prevista por el Tratado de Maastricht para la puesta en marcha del euro.

"Si, al final, la moneda común resulta exitosa y el caso económico es claro y sin ambigüedades, es entonces la posición de este gobierno que Gran Bretaña debería formar parte de ella", puntualizó el titular de Economía.

[illegible] que dicen que hay trabas constitucionales, porque significará una pérdida de soberanía, se equivocan. Si el euro es bueno para crear empleos y para la futura prosperidad del país es correcto adoptarlo."



Gordon Brown (Reuters)

La culpa es de los "tories"

Su discurso tuvo como principal objetivo desterrar la disparidad de rumores que [illegible] de distintas fuentes gubernamentales sobre la actitud por tomar por el Reino Unido frente a la inminente llegada del euro. Un cúmulo de divergencias que hace una semana provocó caos en la Bolsa londinense.

Esta tarde, sin embargo, la City parecía más preocupada con los sucesos en los mercados financieros de Hong Kong y Wall Street que habían provocado aquí sustanciales bajas en el valor nominal de muchas acciones.

Aun así, Brown despejó una de las más persistentes dudas al indicar que la libra no volverá al Mecanismo de Cambio Europeo (ERM), el instrumento creado para asegurar la estabilidad entre las distintas divisas europeas, que abandonó en 1992 tras la crisis del "miércoles negro" [illegible] traduce en una [illegible] que sobrevaluar la libra [illegible] canzar el nivel del marco alemán.

Sólo vaguedades

El ex secretario de Salud y ahora vocero en temas económicos del conservadurismo Peter Lilley consideró "sumamente [illegible]" las definiciones de Brown, a quien acusó de evitar deliberadamente dar precisiones sobre "la más importante decisión a la que se enfrenta este país en los [illegible] años".

"Esto es más vital que [illegible] en el Mercado Común [illegible] tra adhesión a los acuerdos de Bretton Woods porque [illegible] dos instancias [illegible] una salida - sostuvo [illegible] de la moneda común [illegible] salir. Es por eso [illegible] que este gobierno no haga más que demostrar indecisión en algo tan fundamental."

Brown [illegible] a los "[illegible]" de indecisión de la administración [illegible] a nuestro país [illegible] para la unión monetaria".

Advertencia

[illegible] publicación de un informe del [illegible] que aquellas firmas [illegible] listas para operar con [illegible] 14 meses "sufrirán [illegible] mas".

Por más que los billetes [illegible] hasta 2002, los [illegible] res, incluidos [illegible] deberán [illegible] una divisa [illegible] y realizar transacciones [illegible] cuenta.

Al mismo tiempo, las máquinas registradoras de los negocios y las computadoras deberán estar listas para imprimir el signo identificador de la moneda europea tal como lo hace ahora con el signo pesos o la libra esterlina.

LOS TIGRES EN BS. AS.

DESEMBARCO ASIÁTICO

Roberto Rómulo, presidente del PECC, apuesta al intercambio

LN 5/10

En su primera visita a Buenos Aires, el filipino Roberto Rómulo, designado recientemente presidente del Foro de Coperación Económica del Pacífico (PECC, en sus siglas en inglés), le aseguró un futuro alentador al intercambio comercial entre nuestro país y el sudeste asiático, además de invitar a los empresarios criollos a viajar a la región "para incentivar las inversiones".

Este es el diálogo que Rómulo sostuvo con LA NACION luego de un apetitoso almuerzo criollo.

-¿Cómo ve el futuro de la región asiática?

-En nuestra reunión en Santiago de Chile redactamos una carta dirigida a los líderes en la que solicitamos medidas de cooperación para resolver la crisis financiera reciente. No para resolver el problema tailandés, sino para solucionar inconvenientes futuros y para idear un sistema de advertencia temprana o, si eso no resultara, para establecer un mecanismo de ajuste, una red de seguridad. La crisis es una fuente de preocupación para todos nosotros y sentimos que este mecanismo se tiene que instrumentar. Este es un momento importante para que los gobiernos provean señales positivas al comercio y a la comunidad en general.

-¿Qué respuesta tuvieron en el empresariado argentino?

-Creo que hay un sincero interés que se cristalizará con proyectos concretos. Mi experiencia con el empresariado argentino es muy limitada. Conocí esta semana a Enrique Pescarmona, pero trato con su gente en mi región. Ellos saben hacer su trabajo, traen tecnología y tienen determinación. Eso es lo necesario para hacer negocios en esa parte del mundo.

-¿Cómo absorbieron los tigres asiáticos la gran devaluación monetaria de Tailandia?

-Nos vemos afectados por los problemas de Tailandia, nos guste o no. Esto es muy lamentable, pero es la verdad. Mas hay que tener en cuenta que nuestros fundamentos macroeconómicos básicos, país a país, son totalmente diferentes.

-La Argentina tardó poco más de un año en reacomodarse por las consecuencias del tequila. ¿Cuánto tardarán los tigres en recuperarse del efecto Tailandia, si es que se lo puede llamar así?

-No sé, no soy un profeta. Si ustedes van a cada uno de los países verán que no todos nos vemos afectados de la misma manera. Desde el punto de vista filipino, antes de esta crisis nuestras exportaciones subieron un 22 por ciento. Eramos el único país asiático que tenía un crecimiento de esa magnitud. No creo que la devaluación afecte nuestras exportaciones.

Diego Saralegui

En la Asamblea del XII Pacific Economic Cooperation Council

Guadagni abogó por un regionalismo abierto

El secretario de Industria, Comercio y Minería aseguró que el Mercosur no es un bloque cerrado y que la región espera la llegada de inversiones externas

LN 3/10/97

Por Alejandro Bianchi
(Enviado especial)

SANTIAGO, Chile.- En el cierre del XII Pacific Economic Cooperation Council (PECC), el secretario de Industria, Comercio y Minería argentino, Alieto Guadagni, hizo hincapié en el regionalismo abierto.

Ante los inversores del Pacífico afirmó que "el Mercosur no es un bloque cerrado, sus miembros son parte del comercio mundial. No hicimos el acuerdo para comerciar entre nosotros. La inclusión de Chile sirvió para darle un carácter bioceánico a la región".

Para reforzar su teoría, el funcionario dijo que entre 1991 y 1996 las importaciones del Mercosur del resto del mundo se incrementaron un 186%. "Somos una región estable políticamente, pacificada y preparada para atraer las inversiones de riesgo", agregó.

Guadagni trazó un amplio panorama de los cambios positivos en la economía argentina, tales como la caída del riesgo país, el crecimiento de la producción industrial y la actividad alimentaria y los 13.000 millones de dólares anuales que, según cifras de su cartera, llegan al país.

Alrededor del 60% de este monto provienen de los países del Asia Pacífico (34,1% de EE. UU., 9,2% de Canadá, 7,8% de Chile, 2,5% de Australia, 2,1% de Japón y 1,6% de Corea).

Demasiado tarde

De acuerdo con especulaciones de los empresarios locales, las economías asiáticas aún no realizaron una inversión directa en el país salvo en la rama automotriz y minera.

La subsecretaria de Alimentación, Susana Merlo, le dijo a La Nacion que ejecutivos de Japón y Corea "se mostraron interesados en los sectores alimentarios y en la compra de campos, pero reconocieron que están llegando tarde a la Argentina".

La estrategia agresiva de la delegación argentina se planteó así debido a un informe privado que trascendió entre empresarios y funcionarios oficiales que plantea que de 120 presidentes de empresas líderes del Asia Pacífico, 100 no conocían nada de la Argentina.

Tal como lo hicieron los expositores de anteayer, los sectores forestal y la minería se mostraron como la gran oportunidad de negocio. En el primero, Guadagni destacó que existe un potencial de 20 millones de hectáreas de bosque para producir celulosa para papel y exportar madera.

En el segundo sector se remarcó que, del total de las minas por explotar, alrededor de un 75 por ciento está libre de exploración, destacándose nuevamente que la Argentina tiene la tasa más alta del mundo de retorno de inversión.

Problemas normales

En un diálogo aparte de Guadagni con La Nacion, el último conflicto del azúcar con Brasil -que dejó entrever la existencia de algunos puntos problemáticos en el Mercosur ante los ojos de otros bloques comerciales-, no se dejó de lado.

"Es algo normal, no hay que dramatizar. Los sectores afectados tienen que adaptarse. Si no pueden recurrir a los mecanismos de queja internacionales. Sobran ejemplos similares entre los países de Europa", afirmó el funcionario.

Según cálculos de la Secretaría de Industria, Comercio y Minería, alrededor de 53.000 millones de dólares de inversiones se repartirán en la Argentina entre 1997 y el 2000.

Seguridad jurídica y sanitaria

La clave para atraer fondos de los países del Asia la reveló Susana Merlo: "Hay que brindarles a los capitales extranjeros seguridad jurídica y sanitaria. Ellos tienen que salir de su territorio porque sus problemas son principalmente la falta de espacio y el alto grado de contaminación del agua, muy perjudicial para el sector agroalimenticio".

Nº DOCUMENTO 9802201
TITULO I Bienal de Mercosur.
PROCEDENCIA 30050
FECHA DE PROCEDENCIA 01/11/97
VINCULACIONES 523375
507482

ENTRADO ✓
CRUZADO

01-07

9802201

- EVENTOS DA BIENAL -

I BIENAL MERCOSUL
Edição: Outubro de 1997
Atualizado em 23/10/97

2 de outubro

Abertura da I Bienal Mercosul

9h Inauguração do Espaço MARGS com Acervos Latino-Americanos (Pça da Alfândega, s/nº. Fone: 227.2311)

Alexandre Apostal (México)
Alfredo Portillos (Argentina)
Alicia Penalba (Argentina)
Antonio Caro (Colômbia)
Armando Rearte (Argentina)
Arnaldo Roche Rabell (Porto Rico)
Carlos Mérida (Guatemala)
Carlos Rojas (Colômbia)
Carlos Vargas Pons (México)
Daniel Schemberg (Argentina)
Doris Salcedo (Colômbia)
Edgar Negret (Colômbia)
Eduardo McEntyre (Argentina)
Eduardo Médici (Argentina)
Eduardo Ramirez Villamizar (Colômbia)
Fabian Marcácio (Argentina)
Francisco Stockinger(Brasil)
Fernando Szyslo (Peru)
Gabriel Orozco (México)
Héctor Médici (Argentina)
Jesus Soto (Venezuela)
Jim Amaral (Colômbia)
John Castles (Colômbia)
Jorge Damiani (Uruguai)
Jose Antonio Hernandez-Diez (Uruguai)
José Bedia (Cuba)
Jose Gamarra (Uruguai)
José Pedro Castigliolo (Uruguai)
Juan Antonio Roda (Colômbia)
Juan Lecuona (Argentina)
Julian Trigo (Argentina)
Keneth Kemble (Argentina)
Liliana Porter (Argentina)
Luis Solari (Uruguai)
Luiz Alberto Wells (Argentina)
Luiza Richter (Uruguai)
Manuel Hernandez (Colômbia)
Maria Fernanda Cardozo (Colômbia)
Maria Luiza Pacheco (Bolívia)
Maria Nuñez del Prado (Bolívia)
Marta Colvin (Chile)
Miguel Angel Rojas (Colômbia)
Miguel Angel Vidal (Argentina)
Miguel Castro Leñero (México)
Miguel Ocampo (Argentina)
Moico Yaker (Peru)
Nicola Uriburu (Argentina)
Omar Rayo (Colômbia)
Osvaldo Monzo (Argentina)
Priscila Monge (Costa Rica)
Rafael Ortiz (Colômbia)
Rafael Soriano (México)
René Porto Carrero (Cuba)
Ricardo Benaim (Uruguai)
Ricardo Martinez (México)
Rodolfo Abularach (Guatemala)
Rodolfo Opazo (Chile)
Rogélio Polesello (Argentina)
Rosana Fuertes (Argentina)
Santiago Cardenas (Colômbia)
Vitor Hugo Irázabal (Uruguai)

11h Inauguração do Espaço Cultural APLUB com pinturas, aquarelas e desenhos de Xul Solar (Júlio de Castilhos, 44. Fone: 226.1673)

INTERVENÇÕES NA CIDADE
OBRAS EFÊMERAS
Graciela Sacco (Argentina) - Vários Prédios da Bienal

3 de outubro

Conferência Telepresença e Relações entre Arte, Ciência e Tecnologia
Coord: Evelice Anicet, Simone Osthoff e Eduardo Kac
- Sala 2 da Reitoria da UFGRS (Rua Paulo Gama, 110)

4 de outubro

9h Inauguração do Espaço Museu Universitário e Sala Fahrion da UFRGS com Obras da Vertente Política (Paulo Gama, 110. Fone: 316.3140/316.3058)
Cildo Meireles (Brasil)
Luis Camnitzer (Uruguai)

11h Inauguração do Espaço Theatro São Pedro com Obras da Vertente Política de Jesus Soto (Venezuela) (Pça Marechal Deodoro, s/nº. Fone: 227.5100)

14h Inauguração do Espaço DC Navegantes com Obras do Último Lustro (Rua Beirute, 39. Fone: 374.1414)
Carlos Spartuzza (Paraguai)
Daniel Garcia (Argentina)
Eduardo Cardozo (Uruguai)
Efrain de Almeida (Brasil)
Eliane Prolik (Brasil)
Erika Ewel (Bolívia)
Ernesto Zaléz (Venezuela)
Fabio Kacero (Argentina)
Fátima Martini (Paraguai)
Félix Bressan (Brasil)
Florência Flanagan (Uruguai)
Gilberto Vançan (Brasil)
Guiomar Mesa (Bolívia)
Gustavo Benitez (Paraguai)
Hugo de Marziani (Argentina)
Javier Bassi (Uruguai)
Javier Tellez (Venezuela)
José Damasceno (Brasil)
José Gabriel Fernandez (Venezuela)
José Luis López Reus (Venezuela)

Juan Nascimento (Venezuela)
Keila Alaver (Brasil)
Lia Menna Barreto (Brasil)
Marcos Benitez (Paraguai)
Martin Verges Rilla (Uruguai)
Meyer Vaisman (Venezuela)
Monica Gonzalez(Paraguai)
Nicola Costantino (Argentina)
Niura Bellavinha (Brasil)
Nury Gonzales (Chile)
Pablo Conde (Uruguai)
Paula Rojas (Chile)
Rosa Velasco (Chile)
Rosana Palazyan (Brasil)
Sol Mateo (Bolívia)
Tomás Chuecllas (Argentina)
Tulio Sagastizábal (Argentina)
Yennifert Becerra (Chile)

5 de outubro

10h Inauguração do Espaço ULBRA com Obras da Vertente Construtiva e Design (R.Cel. Vicente, 281. Fone: 908.0079)

Alejandro Otero (Venezuela)
Alfredo Hlito (Argentina)
Aloísio Magalhães (Brasil)
Aluísio Carvão (Brasil)
Amilcar de Castro (Brasil)
Antônio Llorens (Argentina)
Ascânio MMM (Brasil)
Asdrubal Colmenarez (Venezuela)
Augusto Torres (Uruguai)
Carlos Cruz-Diez (Venezuela)
Carlos Fajardo (Brasil)
Carmelo Arden Quin (Uruguai)
César Paternosto (Argentina)
Enio Iommi (Argentina)
Enrique Careaga (Paraguai)
Ester Grinspum (Brasil)
Felipe Mujica (Chile)
Felix Toranzos (Paraguai)
Francisco Matto (Uruguai)
Francisco Salazar (Venezuela)
Franz Weissman (Brasil)
Gisela Waetge (Brasil)
Gonzalo Fonseca (Uruguai)
Gyula Kosice (Argentina)
Harry Abend (Venezuela)
Hélio Oiticica (Brasil)
Horácio Torres (Uruguai)
Ione Saldanha (Brasil)
Joaquim Torres-Garcia (Uruguai)
José Gurvich (Uruguai)
Juan Melé (Argentina)
Judith Lauand (Brasil)
Julio Alpuy (Uruguai)
Leufert (Venezuela)
Lúcio Fontana (Argentina)
Luis Guevara (Venezuela)
Luis Sacilotto (Brasil)
Luisa Richter (Venezuela)
Lygia Clark (Brasil)
Magdalena Fernandez (Venezuela)
Manoel Pailós (Uruguai)
Manuel Quintana Castillo (Venezuela)
Marcel Floris (Venezuela)
Marcelo Bonevardi (Argentina)
Maria Leontina (Brasil)
Mario Sagradini (Uruguai)
Mateo Manaure (Venezuela)
Mercedes Pardo (Venezuela)
Nedo (Venezuela)
Omar Carreno (Venezuela)
Pablo Sequier (Argentina)
Rafael Barrios (Venezuela)
Raul Lozza (Argentina)
Sérgio Camargo (Brasil)
Tomás Maldonado (Argentina)
Vergara Grez (Chile)
Victor Varela (Venezuela)
Waldemar Cordeiro (Brasil)
Willys de Castro (Brasil)

6 de outubro

INTERVENÇÕES NA CIDADE

10h IMAGINÁRIO OBJETUAL - Oficinas do DEPRC

Fernando Limberger (Brasil)
Fernando Lucchesi (Brasil)
Jorge Barrão (Brasil)
Marcos Chaves (Brasil)
Marcos Coelho Benjamin (Brasil)
Mário Sagradini (Uruguai)
Mônica Giron (Argentina)
Patrício Farias (Brasil)
Sérgio Rangel (Venezuela)
Sydia Reyes (Venezuela)

SEMINÁRIO INTERNACIONAL: UTOPIAS LATINO-AMERICANAS - Salão de Atos da UFRGS (até 09/10)

7 de outubro

10h Inauguração do Espaço Fundação Bienal Mercosul com as Obras da Vertente Política (Rua Sete de Setembro, 1123. Fone: 228.4074/228.5297)

Alberto Greco (Argentina)
Alirio Rodrigues (Venezuela)
Antonio Berni (Argentina)
Antonio Dias (Brasil)
Antonio Henrique Amaral(Brasil)
Antonio Manuel (Brasil)
Antonio Moya (Venezuela)
Arturo Duclos (Chile)
Barrio (Brasil)
Carlos Altamirano (Chile)
Carlos Colombino (Paraguai)
Carlos Contramaestre (Venezuela)
Carlos Hernandéz Guerra (Venezuela)
Carlos Zerpa (Venezuela)
Edgar Arandia (Bolívia)
Edgar Moreno (Venezuela)
Edgardo Vigo (Argentina)
Ernesto Deira (Argentina)
Escena Avanzada (Chile)
Gaston Ugalde (Bolívia)
Gonzalo Diaz (Chile)
Gracie Barrios (Chile)
Ignácio Soler (Paraguai)
Jacobo Borges (Venezuela)
João Câmara (Brasil)
Jorge de La Vega (Argentina)
José Antonio D'Avila (Venezuela)

03

José Balmes (Chile)
Juan Domingo D'Avila (Chile)
Luis Felipe Noé (Argentina)
Margot Romer (Venezuela)
Marisol Escobar (Venezuela)
Nelson Ramos (Uruguai)
Oscar Bonevardi (Argentina)
Osvaldo Salerno (Paraguai)
Pablo Suárez (Argentina)
Regulo Pérez (Venezuela)
Roberto Valcarcel (Bolívia)
Romulo Maccio (Argentina)
Rosana Palazyan (Brasil)
Rubens Gerchman (Brasil)
Siron Franco (Brasil)
Waldemar Cordeiro (Brasil)

14h Inauguração do Espaço Casa de Cultura Mário Quintana com as Obras de Fotografia e Tecnologia (Rua dos Andradas, 736. Fone: 221.7147)
Abraham Palatnik (Brasil)
Andrea Ostera (Argentina)
Anthony Aziz (Venezuela)
Eduardo Kac (Brasil)
Farriol / Equipe (Chile)
José Antonio Hernandez-Diez (Venezuela)
Julio Le Parc (Argentina)
Leandro Erlich (Argentina)
Nelson Garrido (Venezuela)
Rosangela Rennó (Brasil)
Sammy Cucher (Venezuela)

9 de outubro

10h Inauguração do Espaço Usina do Gasômetro com as Obras da Vertente Cartográfica (Av. Presidente João Goulart, 551. Fone: 227.1738)
Adriana Varejão (Brasil)
Alfredo Jaar (Chile)
Alfredo Sosa (Venezuela)
Alicia Villareal (Chile)
Anna Bella Geiger (Brasil)
Antonio Lazo (Venezuela)
Antonio Segui (Argentina)
Arturo Duclos (Chile)
Bernardo Krasniansky (Paraguai)
Carlos Capelan (Uruguai)
Carlos Vergara (Brasil)
Francisco Hung (Venezuela)
Gonzalo Mezza (Chile)
Guillermo Kuitca (Argentina)
Hector Fuenmayor (Venezuela)
Ivens Machado (Brasil)
Jacques Bedel (Argentina)
Jorge Pizzani (Venezuela)
José Cláudio Silva (Brasil)
José Gamarra (Uruguai)
Júlio Pacheco Rivas (Venezuela)
Karina Yaluk (Paraguai)
Luis Benedit (Argentina)
Luis Felipe Noé (Argentina)
Margot van Dangel (Venezuela)
Marité Zaldivar (Paraguai)
Miguel Angel Rios (Argentina)
Milton Becerra (Venezuela)
Monica Bengoa (Chile)
Nicolas Uriburu (Argentina)
Pancho Quilici (Venezuela)
Pedro Terán (Venezuela)
Ricardo Benaim (Venezuela)
Ricardo Migliorisi (Paraguai)
Rubens Gerchman (Brasil)
Sigfredo Chacon (Venezuela)
Tulio Sagastizábal (Argentina)
Victor Irazabal (Venezuela)
Victor Grippo (Argentina)
Waltércio Caldas (Brasil)

14h Inauguração do Espaço Cultural Edel com as Obras da Vertente Política (Av. Loureiro da Silva, 1001. Fone: 228.7044)
Jorge Francisco Soto (Uruguai)
León Ferrari (Argentina)
Noemí Scandell (Argentina)
Roberto Matta (Chile)

INTERVENÇÕES NA CIDADE
18h Abertura das OBRAS EFÊMERAS
Gonzalo Mezza (Chile) - Mercado Público
18h Abertura das ESCULTURAS EM ESPAÇOS PÚBLICOS
Pablo Rivera (Chile) - Mercado Público

12 de outubro

INTERVENÇÕES NA CIDADE
10h Abertura do JARDIM DE ESCULTURAS - [illegible]
Aluísio Carvão (Brasil)
Amilcar de Castro (Brasil)
Carlos Fajardo (Brasil)
Francine Secretan (Bolívia)
Francisco Matto (Uruguai)
Francisco Stockinger (Brasil)
Franz Weissman (Brasil)
Hernan Dompé (Argentina)
Júlio Peres Sanz (Argentina)
Ted Carrasco (Bolívia)

13 de outubro

INTERVENÇÕES NA CIDADE
Abertura das OBRAS EFÊMERAS
11h Eduardo Cardoso (Uruguai) - Largo Glênio Peres
14h Carlos Cruz-Diez (Venezuela) - Terminal de ônibus da Pça. Rui Barbosa (Av. Borges de Medeiros, próximo ao Shopping Praia de Belas)

20 de outubro

INTERVENÇÕES NA CIDADE
Abertura das OBRAS EFÊMERAS
12h (Largo Glênio Peres)
14h Gaston Ugalde (Bolívia) - escadarias (Dq. de Caxias e André da Rocha) adiado para o dia 21/10
16h Félix Toranzos (Paraguai) - Tapumes de prédios
18h Ricardo Migliorini (Paraguai) - Vitrines da Confeitaria Rocco (Dr. Flores esq. Riachuelo)
Osvaldo Salerno (Paraguai) - Faixas nas ruas da cidade

27 de outubro

INTERVENÇÕES NA CIDADE
Abertura das OBRAS EFÊMERAS
16h Sol Mateo (Bolívia) - Cortinas da Casa de Cultura Mário Quintana
18h Rimer Cardillo (Uruguai) - Viaduto Otávio Rocha
20h Mário Soro (Chile) - Projeções em prédios

04

- EVENTOS PARALELOS -

I BIENAL MERCOSUL
Edição: Outubro de 1997

25 de setembro

Galeria Bolsa de Arte de Porto Alegre.

Coletiva de Elaine Tedesco, Gisela Waetge, Karin Lambrecht, Patrício Farias, Vera Chaves Barcellos até dia 11/10. Exposição de Luiz Gonzaga do dia 14/10 até dia 31/10. Exposição de Ubiratã Braga do dia 01/11 até dia 14/11. Exposição de Maria Tomaselli do dia 20/11 até dia 06/12.

Rua Quintino Bocaiúva, 1115. Horário: 2ª a 6ª das 11h às 19h / Sáb. das 10h às 13h. Fone/Fax: 332.6799/331.6459

1 de outubro

Galeria Gestual.

Exposição de Heloísa Crocco até dia 31/10.

Rua Lucas de Oliveira, 21. Horário: 2ª a 6ª das 10h às 12h e das 14 às 19h / Sáb. das 10h às 13h. Fone/Fax: 330.9673

2 de outubro

Galeria Marisa Soibelmann.

Exposição de Elaine Tedesco até dia 18/10. Exposição de Caé Braga de 21/10 a 18/11. Exposição Território: Aniko Herskovits, Angela Pettini de Oliveira, Astrid Linsenmayer, Carlos Wladimirsky, Clara Pechansky, Irineu Garcia, João Bez Betti, Marta Loguercio, Miriam Tolpolar, de dia 20/11 até dia 06/12.

Rua Castro Alves, 101. Horário: 2ª a 6ª das 9h às 12 e das 14 às 19h/ Sab. das 10h às 13h. Fone/Fax: 311.8875/311.8390

Espaço Cultural Yázigi - Sonilton Alves.

Coletiva dos trabalhos dos artistas plásticos vencedores das duas edições do Prêmio Yázigi Sonilton Alves. Herbert Schein-Bender, Juarez Silva, Gelson Radaelli, Neusa Dagani, Elizethe Borghetti e Carmen Vieira. Exposição até o dia 27/11.

Pça Japão, 155 - Boa Vista. Horário: de 2ª a 6ª das 8h30min às 18h30min. Fone/Fax: 328.2433

Oficina de Criatividade - **Pacientes do Hospital Psiquiátrico São Pedro (até 25/10).**

Rua da Praia Shopping / Rua dos Andradas, 1001.

3 de outubro

Galeria Cézar Prestes Artte.

Exposição de Iberê Camargo até dia 02/11 e Coletiva com Carlos Britto Velho, Carlos Pasquetti, Karin Lambrecht, Luiz Antonio Rocha e Renato Heuser do dia 06/11 até dia 30/11.

Rua Ramiro Barcelos, 1260. Horário : 2ª a 6ª das 10h às 19h/ Sáb. e Dom. das 10h às 17h. Fone/Fax: 311.5388

8 de outubro

Modernidade Galeria e Arte Aplicada.

Exposição de Karin Lambrecht até dia 31/10 e Bina Monteiro do dia 05/11 até dia 29/11.

Rua Casemiro de Abreu, 153. Novo Hamburgo. Horário: 2ª a 6ª das 9h às 12 e das 14 às 19h /Sab. Das 9h às 12h. Fone/Fax: 593.9124

Acervo da CEF **(abertura).**

Exposição de Abelardo Zaluar, Alberto da Veiga Guignard, Aldo Bonadei, Alfredo Volpi, Aluísio Carvão, Anita Malfatti, Antonio Bandeira, Athos Bulcão, Bárrio, Carlos Scliar, Cícero Dias, Cláudio Tozzi, Di Cavalcanti, Dionísio del Santo, Djanira, Emeric Marcier, Emmanuel Nassar, Farnese de Andrade, Francisco Rebolo, Gastão Manoel Henrique, José Pancetti, Manabu Mabe, Maria Leontina, Milton Dacosta, Sônia Ebling, Tomie Ohtake, Vicente Rego Monteiro. Até 28/11.

Rua dos Andradas, 1000, sobreloja. Horário: das 9h às 19h de 2ª a Dom.

9 de outubro

Galeria da Vera.

Exposição Momento Expressivo da Arte no Sul - 1935, com Angelo Guido, Carlos Scliar, Francis Pelichek, João Fahrion, José Lutzemberger, Leopoldo Gotuzzo, Libindo Ferraz, Oscar Boeira, Pedro Weingartner. Até dia 30/10.

Rua Marquês do Herval, 280. Fone/Fax: 222.0816

Prévias para Novembro:

3 a 5/11 - SEMINÁRIO INTERNACIONAL: AMÉRICA LATINA VISTA DA EUROPA E ESTADOS UNIDOS -
4/11 - 20h Lançamento do Livro "Arte na América Latina" de Dawn Ades - Feira do Livro
5/11 - 17h Lançamento do Livro "Antônio Henrique Amaral" de Edward Sullivan e Frederico Morais - Feira do Livro
28/11 - 18h30min *Projeto Uni idéia*. Participação do escritor húngaro Ferenc Pal - Auditório 2 da Reitoria
30/11 - ENCERRAMENTO DA I BIENAL MERCOSUL
LANÇAMENTO DO CATÁLOGO-GERAL DA BIENAL
LANÇAMENTO DA REVISTA SUL/SUR


Vá à Bienal e conheça
novas pessoas:
você, por exemplo.
DE 8 DE OUTUBRO A 30 DE NOVEMBRO. EXPERIMENTE UMA EMOÇÃO DIFERENTE.
Estado de Todos
GERDAU
Banco Real
RENNER

980220 1

06



1. Casa de Cultura Mário Quintana - Rua dos Andradas, 736 - Arte e Tecnologia
2. DC Navegantes - São José esq. Beirute - Último Lustro
3. Espaço APLUB - Júlio de Castilhos, 44 - Vertente Política
4. Espaço Bienal - 7 de Setembro, 1123 - Vertente Política
5. Espaço Cultural Edel - Loureiro da Silva, 2001 - Vertente Política
6. Espaço ULBRA - Cel. Vicente, 281 - Vertente Construtiva
7. MARGS/Espaço Banco Real - Praça da Alfândega - Acervo Latino-Americano
8. Mercado Público - Borges de Medeiros esq. Júlio de Castilhos - Esculturas
9. Museu Hipólito da Costa - Caldas Jr. esquina Andradas - Centro de Documentação e Imprensa
10. Oficinas do Deprec - Próximo à Usina do Gasômetro - Imaginário Objetual
11. Parque Marinha do Brasil - Borges de Medeiros - Jardim de Esculturas
12. Theatro São Pedro - Marechal Deodoro s/n - Vertente Política
13. UFRGS - Reitoria 2º andar - Vertente Política
14. Usina do Gasômetro/Espaço Lojas Pompéia - Presidente João Goulart, 551 - Vertente Cartográfica

INTERVENÇÕES URBANAS:
15. Largo Glênio Peres - Próximo ao Mercado Público (13/out.)
16. Edifício Ely - Rua da Conceição (27/out.)
17. Escadaria Duque de Caxias e André da Rocha (20/out.)
18. Confeitaria Rocco - Dr. Flores esq. Riachuelo (20/out.)
19. Vig. José Inácio esq. Gen. Vitorino (20/out.)
20. Memorial do RS - Antigo prédio dos Correios (27/out.)
21. Arcos do Viaduto Otávio Rocha (27/out.)

07 - 07

Concluye hoy seminario organizado por el FIDA en nuestro país

DENUNCIAN QUE INTEGRACION AUMENTO LA POBREZA RURAL

Mientras el ministro venezolano de Agricultura y Cría, Raúl Alegret, aseguró que los procesos de apertura económica y de integración regional han agudizado en algunos casos la pobreza rural, su colega argentino, Felipe Solá, dijo que específicamente el MERCOSUR no ha tenido un impacto diferenciado sobre le sector del campesinado, pero sí tuvo resultados positivos para el agro argentino en general.

5/11/97 EL PAIS



FELIPE SOLA. Argentina experimentó crecimiento

Las declaraciones fueron realizadas a EL PAIS en el marco del seminario "Combate contra la pobreza rural, con reglas de mercado en el contexto del MERCOSUR" que, organizado por el Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA), concluirá hoy con una exposición del vicepresidente de la República, Hugo Batalla.

El secretario de Estado de Venezuela, Raúl Alegret, afirmó que estos procesos integracionistas que se vienen registrando en la región no sólo no han contribuido a reducir de forma general la pobreza rural, sino que en algunos casos la han agudizado.

Dijo que sin renunciar a estos propósitos de apertura, globalización e integración, es necesario "encontrar fórmulas que garanticen que la población rural va a evolucionar positivamente y a salir en un plazo no muy largo de sus niveles actuales de pobreza".

Al realizar una evaluación sobre la situación de su país en esta área, indicó que más de la mitad de los agricultores venezolanos son pobres, aunque aclaró que ello no representa una cifra extraordinaria en el contexto del país, dado que menos del 10% de la fuerza de trabajo está en la agricultura.

Negó que se estudie en Venezuela la posibilidad de incrementar las producciones familiares, a pesar de que son "importantes dentro de las economías campesinas y es necesario fortalecerlas y encontrarles su nicho", agregando que "se está planteando actualmente una evolución de las explotaciones campesinas hacia una agricultura comercial y de exportación".

El ministro Alegret, quien participó como consultor en el proyecto que FIDA tiene en Uruguay, resaltó la importancia que tiene para su país la vinculación al MERCOSUR, esperando que se llegue a un acuerdo antes de fin de año, aunque sin renunciar a "responsabilidades y compromisos con el sector agrícola nacional".

INTEGRACION POSITIVA

Por su parte, el secretario de Agricultura argentino, Felipe Solá, consideró que "no se puede seguir pensando en agricultura o en el agro en general sin incluir a los que quieren estar, pero les cuesta mucho entrar", asegurando que el proceso de integración del MERCOSUR "no ha tenido un impacto diferenciado sobre la pobreza rural, sino que ha tenido impacto sobre el agro argentino y ha sido positivo".

Solá afirmó que en su país es más importante la pobreza urbana que la rural y destacó que para combatir esta última existe un programa social que ha atendido a 33.000 familias desde 1993 sobre el que "tenemos mucha seguridad de que lo estamos haciendo bien", aunque sería necesario un mayor presupuesto.

Los buenos resultados del sector agropecuario argentino desde la puesta en marcha del MERCOSUR se explican en los crecimientos que han registrado las exportaciones a los socios de productos tales como trigo, carne o fruta.

Con relación a las negociaciones con los andinos para lograr una asociación comercial expresó que el principal escollo está en que "ellos quieren una protección muy amplia para su agricultura".

Proponen crear en MERCOSUR una comisión que colabore con los productores carenciados

La directora de la División América Latina y el Caribe del FIDA, Raquel Peña Montenegro, destacó la necesidad de crear en el MERCOSUR un grupo de trabajo que se preocupara de los temas concernientes a los productores más carenciados, cuya institucionalidad se propuesta por los socios y que sirva para debatir problemas, identificar soluciones e intercambiar experiencias.

Consideró que la presencia de este referente específico puede servir de base a la orientación de proyectos internacionales que llegan a la región, lo cual contribuiría además a focalizar en mejor forma los fondos destinados a los países.

Al analizar la situación regional sobre la pobreza rural, dijo que surgen difíciles desafíos para quienes, tanto en los países como en los organismos internacionales, están preocupados de cómo resolver este problema. Aseguró que un primer desafío es el de pensar líneas de políticas que permitan aumentar la competitividad de la agricultura campesina y adoptar las decisiones políticas necesarias, lo cual significa asignación de recursos, para que las políticas específicas sean puestas en práctica.

También estimó fundamental revisar la institucionalidad que debería estar al frente de programas de este tipo, en la perspectiva que ésta sea una base sólida de trabajo, adecuada a las distintas realidades, flexible para permitir el acceso y uso de los recursos por parte de los pequeños productores, participativa y eficientemente descentralizada y ejecutiva. "Programas que no reúnan estas condiciones tienen pocas posibilidades de ser exitosos", señaló.

Peña Montenegro indicó que el tercer desafío se refiere a la participación campesina y de sus organizaciones. Muchas de ellas fueron creadas en tiempos menos complejos desde el punto de vista económico, pero también en momentos en que la lucha reivindicativa y política era predominante sobre otros tipos de intereses. No siendo una situación generalizada, esto marcó los intereses de las organizaciones.

Por último, manifestó que las organizaciones productivas campesinas pueden llegar a incidir decisivamente en lograr rebajas de costos, mejorías en la comercialización, en la búsqueda de mayores niveles de integración de la producción, en aspectos de calidad del producto que hoy son centrales para acceder a nuevos mercados.

01 - 04

XQ2707

R ECOBT 11-03 00702
mun exo icx

FIDA-MERCOSUR
SEMINARIO CONTRA POBREZA RURAL REUNE A MINISTROS CINCO PAISES

Montevideo, 2 nov (EFE).- El secretario general del Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA), el kuwaití Fawzi Al Sultán, afirmó hoy que la integración regional es beneficiosa para los productores rurales, pues amplía mercados y brinda una posición más fuerte a los países en el plano internacional.

Al Sultán, que inauguró hoy, junto al presidente de Uruguay, Julio María Sanguinetti, un seminario de tres días de duración organizado por el FIDA, afirmó que cuando se les dice a los agricultores que produzcan más para tener más bienestar, se plantea siempre el interrogante de a quién vender.

"La integración en ese sentido mejora las cosas", agregó Al Sultán en rueda de prensa.

El objetivo del seminario es evaluar la situación de los pequeños productores rurales en un contexto de creciente apertura económica y buscar modalidades de apoyo para que participen equitativamente en el proceso de integración.

"Combate contra la pobreza rural con reglas de mercado en el contexto de MERCOSUR (Mercado Común del Sur)", que se desarrollará del 3 al 5 de noviembre, reúne en Montevideo a los ministros de Agricultura de Argentina, Chile, Paraguay, Uruguay y Venezuela, así como a representantes de alto nivel de los Gobiernos de Brasil y Bolivia.

La lista de participantes se completa con los representantes del FIDA en el Cono Sur, expertos en desarrollo, técnicos ydirectivos de asociac productores rurales.
productores rurales.

Al Sultan afirmó que el seminario es una gran oportunidad para definir estrategias regionales para combatir la pobreza rural y coordinar las políticas nacionales de los distintos países participantes.

El ministro de Agricultura, Ganadería y Pesca de Uruguay, Carlos Gasparri, defendió la necesidad de impulsar políticas educativas con el fin de mejorar la situación y el bienestar de los campesinos de menores recursos.

"No basta con darles capital ni maquinaria. La vía del conocimiento es la mejor palanca para el desarrollo de la familia RURAL", subrayó Gasparri.

A preguntas de los periodistas, Gasparri dijo que 12.000 de los 58.000 productores rurales de Uruguay están por debajo de la línea de pobreza, según datos de 1992 que, según el ministro, seguramente han mejorado, como lo ha hecho la situación económica del país en los cinco años transcurridos desde entonces.

Los ministros de Agricultura de Argentina, Felipe Carlos Solá; de Chile, Carlos Mladinic; de Paraguay, Cayo Franco, y de Uruguay, Carlos Gasparri, expondrán hoy, lunes, la visión de los Gobiernos sobre el papel del campesinado en los procesos de integración, con especial atención a las políticas diferenciales, la superación de la pobreza y la sustentabilidad del desarrollo rural.

El ministro de Venezuela, Raúl Alegret, hablará mañana, martes, acerca de los problemas gubernamentales e institucionales que enfrentan los programas de superación de la pobreza rural.

Otros expositores del seminario serán el viceministro uruguayo de Relaciones Exteriores, Carlos Pérez del Castillo, quien se

centrará en los desafíos que plantea MERCOSUR y su relación con los programas de alivio de la pobreza, y la directora para América Latina y el Caribe del FIDA, la chilena Raquel Peña, quien hablará de liberalización de los mercados y pobreza rural.

También tienen previstas intervenciones Lucio Reca, del Instituto de Investigación de Políticas Alimentarias, y Domingo Rivarola, del Centro Paraguayo de Estudios Sociales.

A partir del martes por la tarde expondrán los responsables de proyectos financiados por el FIDA en Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Paraguay y Uruguay.

El FIDA es una agencia especializada de Naciones Unidas que fue fundada hace 20 años, tiene su sede en Roma, y 106 estados miembros, dividos en tres grupos, uno de ellos para los países en desarollo.

Fuentes de este organismo, que se financia con donaciones de los países miembros, explicaron que el FIDA funciona como una banca que concede préstamos en condiciones benévolas para proyectos de desarrollo agrario y destacaron que hasta la fecha han financiado 83 proyectos en América Latina y el Caribe por un montante global de unos 786 millones de dólares.

En el contexto de MERCOSUR y sus asociados, el FIDA ha invertido casi 216 millones de dólares en 20 proyectos.

Tras su visita a Uruguay, el secretario general del FIDA, Fawzi Al-Sultan, viajará a Bolivia y Perú. EFE

ar/jmi/ddp

11/03/17-27/97

XG0357

R ECOBT 11-03 00534
and sur wmx icx

FIDA-MERCOSUR/VENEZUELA
ALEGRET: APERTURA HA AGUDIZADO EN ALGUNOS CASOS POBREZA RURAL

Montevideo, 3 nov (EFE).- El ministro de Agricultura y Cría de Venezuela, Raúl Alegret, afirmó hoy que los procesos de apertura económica y de integración regional en los países de América Latina no sólo "no han contribuido a reducir de forma general la pobreza rural, sino que en algunos casos la han agudizado".

Junto a ministros y altos cargos de Argentina, Brasil, Chile, Paraguay y Uruguay, Alegret participa desde hoy en Montevideo en un seminario sobre como combatir la pobreza rural organizado por el Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA).

El ministro venezolano declaró a EFE que "sin renunciar a estos propósitos de apertura, globalización e integración", es necesario "encontrar fórmulas que garanticen que la población rural va a evolucionar positivamente y a salir en un plazo no muy largo de sus niveles actuales de pobreza".

Precisamente, el objetivo del seminario "Combate contra la pobreza rural con reglas de mercado en el contexto de MERCOSUR (Mercado Común del Sur)" es evaluar la situación de los campesinos pobres para diseñar políticas que les garanticen una participación equitativa en el proceso de integración.

Más de la mitad de los agricultores de Venezuela son pobres, según el ministro Alegret, quien precisó que ello no representa una cifra extraordinaria en el contexto del país, dado que menos del 10 por ciento de la fuerza de trabajo está en la agricultura.

El ministro respondió a los periodistas que el desafío más importante que se plantea a la agricultura venezolana no es incrementar las producciones familiares, a pesar de que son "importantes dentro de las economías campesinas y es necesario fortalecerlas y encontrales su nicho".

"Yo creo que lo que está planteado actualmente es más bien una evzolución de las explotaciones campesinas hacia una agricultura comercial y de exportación", subrayó.

El ministro Alegret destacó que su país apuesta fuerte por una vinculación con el Mercado Común del Sur (MERCOSUR).

Por ello aspira a que las negociaciones entre la Comunidad Andina y el bloque formado por Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay para crear un área de libre comercio, lleguen a buen puerto antes de finalizar este año, aunque sin renunciar a "responsabilidades y compromisos con el sector agrícola nacional".

Por último se refirió a las posibilidades de que la carne uruguaya se venda en Venezuela y señaló que el mercado está ya técnicamente abierto, pues se eliminaron las barreras zoosanitarias impuestas cuando Uruguay aún no estaba reconocido como país libre de aftosa sin vacunación.

En principio, las carnes que más interesarían en Venezuela son las de calidad superior, señaló Alegret, quien precisó que la entrada efectiva de las carnes uruguayas va a depender en última instancia de los consumidores y del costes del producto.

A pesar de que su país no pertenece al MERCOSUR, Alegret fue invitado a participar en el seminario por sus conocimientos de los proyectos del FIDA y su vinculación con esta agencia especializada de las Naciones Unidas.

De hecho, actuó como consultor en un proyecto que el FIDA tiene actualmente en marcha en Uruguay.

La ponencia de Alegret, que la presentará mañana martes, tratará de los problemas gubernamentales e institucionales que enfrentan los programas de superación de la pobreza rural. EFE

AR/BH/PL

04-04

DIAGNOSTICO | HABRA EXCESO DE PRODUCCION DE AUTOS EN EL 2000

El nuevo Mercosur automotor

El Mercosur debe comenzar a discutir un régimen automotor común. El nuevo marco legal deberá crear condiciones más parejas entre los socios para atraer inversiones al sector.

ISMAEL BERMUDEZ

En los últimos 10 años, la producción mundial de autos creció apenas el 9 por ciento: pasó de 48,6 millones de unidades en 1988 a 52,9 millones en 1996. Aun así, esta suba se concentró en los últimos dos años, ya que en los ocho anteriores la producción estuvo estancada en torno a los valores de 1988.

La dinámica del sector transitó entonces por otros carriles: hubo una fuerte relocalización de plantas con las grandes marcas pasando sus fábricas desde los países más industrializados hacia los menos desarrollados. En otras palabras, la torta productiva fue levemente superior, pero se produjo de manera diferente.

Así, mientras caía la producción en Japón, Francia, Italia y otros países europeos, y se mantenía estancada en los Estados Unidos, crecía en España, México, Brasil, Argentina, China, India, Corea, Taiwan y Tailandia.

Esta relocalización de plantas, proceso que aún no ha terminado, obedece a varios factores. Ante todo, los mercados de las naciones desarrolladas están saturados y el potencial de crecimiento proviene de los países menos desarrollados. Esta demanda no puede ser abastecida directamente desde los países centrales, ya que originaría profundos desequilibrios comerciales en los países importadores. Según el subsecretario de Industria, Héctor Gambarotta, "las empresas se acercan a la demanda, ya que se mueven en un marco de comercio internacional fuertemente administrado y los países pujan por la atracción de esas inversiones para posicionarse mejor en el redespliegue global de la industria automotriz".

Otro hecho que influye en estos movimientos es la formación de bloques comerciales o zonas de libre comercio regionales, como es el caso del Mercosur o el Tratado de Libre Comercio (TLC) que reúne a los Estados Unidos, Canadá y México.

Como en esos bloques se establece una preferencia comercial respecto del resto del mundo, contar con una planta propia en esos países resulta indispensable para abastecer a esos mercados ampliados.

También, muchos países establecieron regímenes automotrices específicos, que permiten a las terminales especializarse en la fabricación de ciertos modelos. Así, en lugar de producir todas las marcas, pueden importar algunos y compensarlos con exportaciones del modelo en el que se especializaron. O fabricar conjuntos y piezas en países distintos, en función de las ventajas comparativas de cada uno, y armarlos en un país determinado.

Finalmente, la relocalización también toma en cuenta las diferencias de costos, que pueden marcar el límite de la competitividad de la terminal automotriz.

Capacidad excedente

Con todo, la industria tiene sobrecapacidad de producción. Jorge Todesca, consultor privado, le dijo a Clarín que con las nuevas inversiones se estima que la industria en el mundo podrá producir en el año 2000 80 millones de unidades, pero la demanda se situará en los 60 millones. Todesca estimó que la capacidad ociosa ya se advierte en la región Asia-Pacífico, Japón, Europa y América del Norte.

La variable de ajuste será parte de las instalaciones de esos países que ingresarán en la categoría de chatarra, ayudados por el hecho de que hoy el tiempo de amortización de las plantas es más rápido, debido a la introducción de nuevos modelos y a los cambios tecnológicos. Pero también indica que habrá una guerra comercial muy fuerte para posicionarse en los mercados.

Una evidencia de esto son las negociaciones que se están desarrollando en el Mercosur para establecer el régimen definitivo que deberá entrar en vigencia en el año 2000 y que deberán estar concluidas en abril de 1998.

Horacio Losovitz, presidente de la Asociación de Fabricantes de Autos, considera que dentro del Mercosur el comercio automotriz debe ser libre, sin aranceles, cupos o compensaciones, pero debe haber un arancel externo común del 35 por ciento, que actúe como un manto protector de la regionalización.

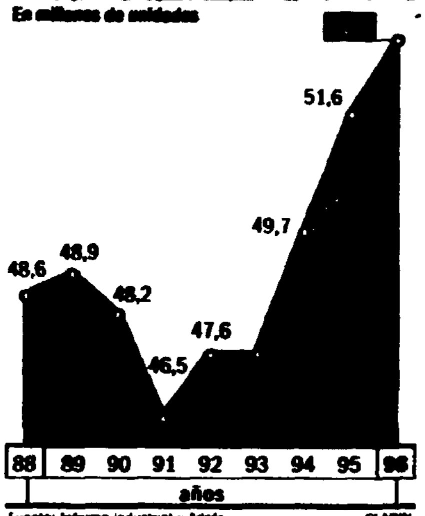
Con los ojos en el 2000

En todo el mundo hay una gran preocupación por la creciente capacidad productiva automotriz.
Argentina, y el Mercosur, conforman una region responsable de más del 5% de la producción mundial y además está ubicado geograficamente cerca de mercados consumidores poco explotados, como son los de América Central y del Sur. De una producción actual en la región cercana a las 2,5 millones de unidades, en el 2000 la capacidad instalada permitirá fabricar más de 4 millones de autos. Proyectando un crecimiento importante de la demanda, a fin de siglo se podrán colocar 3 millones de unidades.
¿Y el resto ? Dependerá de qué política de estímulo a la demanda y a las exportaciones se aplique y también de cómo actúen los competidores internacionales. Lo más probable es que se genere una capacidad ociosa y que la guerra de precios y de marcas sea muy intensa.
Todo esto se prevé en un escenario dominado hoy por las negociaciones en el Mercosur, ya que en el 2000 vencen los regímenes especiales que tienen los distintos países y se deben acordar nuevas reglas de juego.
Está decidido que haya libre comercio dentro de la región, pero las divergencias se centran en el arancel frente al resto del mundo. Las automotrices quieren reglas impositivas y laborales comunes con Brasil y que ahora, con las principales multinacionales en la región, que el arancel sea del 35 por ciento, algo que las autoridades juzgan excesivo. La pulseada recién comienza.

DIAGNOSTICO

El mundo sobre ruedas

En millones de unidades



Fuente: Informe Industrial y Adefa — CLARIN

Con las autopartes y demás insumos, como la siderurgia, Losoviz opina que el contenido nacional que será válido para todos los países del Mercosur, y que podría rondar el 60 por ciento, es una protección suficiente.

De todas maneras, por las fuertes inversiones automotrices en la región la capacidad de producción automotriz del Mercosur será superior a las 4 millones de unidades en el año 2000, mientras que la demanda podría orillar las 2,8/3 millones.

Al interior del Mercosur, entonces, se perfila una dura pugna entre las distintas empresas terminales, y también por la conquista de los mercados vecinos. Este es también un terreno de disputa con Estados Unidos que, a través del ALCA, quiere exportar su producción excedente hacia América Central y del Sur.

Las empresas autopartistas no son ajenas a estos cambios, porque en este sector hay cambios tecnológicos y económicos. Hoy el autopartista no abastece a las montadoras de piezas individuales sino de subconjuntos o piezas armadas por lo que son proveedores globales, con licencias de marcas internacionales, asociados en joint ventures con grandes grupos económicos o con las propias terminales. Estos autopartistas globales siguen desembarcando en Argentina, lo que produce una mayor concentración de la industria de componentes.

Según como se fijen las reglas de juego del Mercosur a partir del 2000, se podrá saber quiénes –y cómo– se mantendrán en la actividad automotriz de la Argentina y del Mercosur, porque hay una sobreinversión que adelanta que muchos no podrán seguir operando en el mercado. □

PUNTOS DE VISTA

HORACIO LOSOVIZ
Presidente de ADEFA



En el 2000, de acuerdo a lo ya planeado, la capacidad instalada superará las 4 millones de unidades. No parece tener sentido entonces promover la radicación de terminales. Esto es válido sobre todo para Brasil, que impulsa indiscriminadamente las inversiones. Todo el esfuerzo debería ser para desarrollar una red industrial que acompañe el fortalecimiento de las terminales. Además, no es conveniente una apertura total hacia terceros cuando en la región están las principales empresas y hay asimetrías desfavorables en nuestros países.

HECTOR GAMBAROTTA
Subsecretario de Industria



Argentina cuenta con un "know how" acumulado durante más de tres décadas. A su vez, desarrolló un régimen que expandió su capacidad productiva. Ambos atributos la posicionan como uno de los centros de inversión más activos del sector automotriz. El Mercosur ya se ha consolidado como uno de los nudos de la red de producción global desplegada por las multinacionales. La definición de las reglas que normarán esta actividad más allá del 2000 le darán a esta industria un marco consistente para continuar su sendero expansivo.

JORGE TODESCA
Consultor privado



El auto es el bien de mayor valor unitario y si tiene que ser abastecido a través de la importación provoca un descomunal déficit comercial. Por eso, todos los países quieren contar con producción local y las terminales tienen que producir cerca de los mercados consumidores. Hay entonces una regionalización de la producción, que comprende al Mercosur, y de ahí la discusión sobre contar con un arancel externo común que actúe como protector de una industria con plantas modernas, bien equipadas y última tecnología.

Buenos Aires, martes 11 de noviembre de 1997, Ámbito Financiero

Las ventas al Brasil no caerán demasiado

Las medidas anunciadas por el gobierno de Fernando Henrique Cardoso permiten demostrar que más allá del resultado concreto de las mismas: 1) no se ha modificado el rumbo del plan real; 2) no se considera que Brasil sea víctima de la crisis financiera mundial; 3) no se pretende cambiar la política cambiaria del país; 4) el real como moneda tiene la preferencia del gobierno por encima del carácter de las medidas, y 5) no se desea abandonar el compromiso de la baja inflación.

Desde el punto de vista de las exportaciones argentinas a Brasil, el paquete divulgado no resiente directamente el comercio entre los dos países, pero no se puede obviar que las medidas en su conjunto provocarán una caída en la actividad económica del país, lo que por vía indirecta puede afectar las exportaciones argentinas.

El gobierno brasileño orientó el impacto básicamente a cinco frentes de acción:

a) la reducción del gasto;

b) el aumento de los ingresos;

c) las empresas estatales;

d) los estados y municipios;

e) el sector externo.

Ninguna de las medidas restringe o limita las importaciones en general, y mucho menos las provenientes del Mercosur.

Queda sí, la duda, en lo referente al Impuesto al Producto Industrializado -IPI-, ya que el gobierno indica como medida que revisará la tabla de este impuesto, elevando de inmediato (no se hace referencia a lo mediato) las alícuotas que inciden sobre bebidas y automóviles.

Existen temores de los importadores de que esa revisión provoque que se desdoble la alícuota fijando un tipo de impuesto para los productos nacionales, y otro porcentaje diferente para los productos importados.

• Valoración aduanera

Si bien este impuesto es crédito fiscal para el importador, alícuotas diferentes podrían modificar los precios finales de los productos.

Otra medida que podría repercutir en las exportaciones argentinas se refiere a la que menciona «el establecimiento de normas que tornen más efectivo el proceso de valoración aduanera».

Si bien la norma busca

Cont. en pág. 14

COMO IMPACTA EL PLAN

- **Ninguna de las medidas restringe o limita las importaciones en general y mucho menos las provenientes del Mercosur.**
- **Pero el gobierno dijo que revisará la tasa del Impuesto al Producto Industrializado y existen temores de que se desdoble la alícuota entre los bienes nacionales y los importados.**
- **Harán más control en aduanas, para evitar subfacturaciones. Se teme que sea aprovechado para frenar la competencia externa.**
- **Aumentan las gasolinas y, por ende, los fletes para productos importados.**
- **Lo más caro hoy en Brasil es el dinero, por las altas tasas de interés. Empresas argentinas están aprovechando para vender a más largo plazo, y ganar más mercado.**

EL AJUSTE EN BRASIL

No caerán ventas al Brasil

Viene de pág. 13 AF 11/11

impedir la subfacturación, este tipo de controles puede provocar la instrumentación de valores de referencia, que con seguridad será aprovechado por el poderoso lobby local para intentar frenar la competencia externa.

En aspectos generales, el aumento de las gasolinas, si bien según el gobierno, no provocará aumento de inflación, contrapesando la reducción de la actividad económica, habrá un incremento en los fletes internacionales, lo que aumentará también los valores de los productos [illegible].

Existe [illegible] ción el lado optimista de la actualidad brasileña: la mayoría de las empresas locales aumentaron sus tasas de interés para ventas locales considerando el aumento de la misma en el propio mercado, o redujeron los plazos de pagos entre empresas, quedando 30 días como el plazo habitual de pago.

Las empresas argentinas con asociaciones en Brasil, o con estructuras propias de distribución [illegible] tienen la posibilidad, [illegible] que el gobierno no está dispuesto a ceder a una devaluación con facilidad, de efectuar sus ventas en Brasil contra tasas más bajas que las locales, manteniendo o [illegible] de los planes de financiación, logrando de esta manera aumentar su participación en el mercado brasileño.

El empresario no puede dejar de considerar que lo más caro en Brasil en la actualidad es, sin duda, el dinero.

Una muestra clara de esta situación es que varias empresas argentinas con estructura en Brasil han salido a ofrecer productos en el mercado local, manteniendo tasas y hasta aumentando los planes de financiación, ya que de mantenerse la [illegible] del real respecto del dólar en los próximos 90 días, además de su [illegible] comercial obtienen un ingreso marginal por costo financiero de [illegible] mensual como mínimo, [illegible] del real en función del dólar de [illegible] en el mismo período.

El ajuste y Uruguay

Siempre que uno de los vecinos se resfría, Uruguay estornuda. El viejo refrán se vuelve a cumplir. El ajuste fiscal anunciado ayer por Brasil traerá consigo una baja en la corriente de exportaciones y una disminución en el nivel de actividad. Las medidas dispuestas por el gobierno del presidente Fernando Henrique Cardoso apuntan a ahorrar unos US$ 20.000 millones anuales a través de reducciones de gastos, despido de unos 33.000 empleados públicos, privatización de empresas y aumentos de tarifas e impuestos. Las medidas apuntan a defender el real y su resultado será una reducción a la mitad del déficit fiscal del 4,5%. Siendo Brasil el mayor cliente de Uruguay, sus efectos se harán sentir en nuestras tierras. Por el lado del gobierno se dijo que las medidas tomadas se ubican dentro de lo esperado. Ya en previsión de ellas, el ministro Luis Mosca había advertido la semana pasada que Uruguay debía mantener la más absoluta disciplina fiscal. Por el lado empresarial se espera un enlentecimiento en la corriente de exportaciones y en el nivel de actividad, a consecuencia de los efectos recesivos que tendrá para la economía brasileña. Por encima de esos efectos, los perjuicios del ajuste para el resto de las economías del Mercosur son infinitamente menores de los que generaría una devaluación del real. Las medidas tomadas no son populares y, si bien parecería que Brasil adoptó el rumbo correcto para capear la tormenta, ahora sólo resta que Cardoso tenga la firmeza política imprescindible para mantenerlo. Le va en ello no sólo la supervivencia del plan de estabilización sino también sus propias aspiraciones de reelección.



Brasil se ajusta el cinturón

La rapidez y seriedad con que el gobierno de Brasil ha enfrentado la crisis financiera de las últimas semanas muestra la profesionalidad de la administración del presidente Fernando Henrique Cardoso y su decidida determinación para no abandonar el programa de estabilización que ha permitido bajar la inflación anual a niveles de un dígito.

La inestabilidad generada por la crisis bursátil provocó un aumento de la tasa de riesgo del país que Brasil busca revertir de manera urgente. Para ello dio dos pasos muy claros. En primer lugar se incrementaron las tasas de interés con el objetivo de revertir la caída de las reservas del Banco Central al aumentar la tasa de los papeles en moneda local. En segundo lugar, el gobierno diseñó rápidamente un conjunto de medidas fiscales para atacar el aspecto más débil de la economía brasileña: el déficit [illegible] del balance de pagos.

El déficit que presentan las cuentas externas de Brasil se explica, [illegible] por el [illegible] de las cuentas públicas cuya proyección para 1997 es de 3,5% del PBI. Este déficit explica prácticamente el 70% del déficit externo, por lo que toda acción del gobierno con el objetivo de corregir el desequilibrio de las cuentas públicas [illegible] recibida por el mercado.

[illegible] el ministro de Hacienda ha anunciado un ajuste fiscal que se reflejará en un mayor ahorro doméstico, [illegible]

externas del país y, de esta manera, podrá mantener el programa de estabilización. Las medidas anunciadas apuntan, como es habitual en estos casos, tanto a incrementar los ingresos como a reducir gastos. Quizás algunas de las medidas anunciadas no sean las que la ortodoxia económica recomendaría en el marco de un programa de reformas estructurales. Sin embargo, la urgencia que significa mantener la credibilidad de

> *La contracción de la demanda generará dificultades a las empresas uruguayas, aunque siempre menores a las que resultarían de una devaluación de la moneda brasileña*

Brasil en el concierto económico internacional es motivo suficiente para no oponerse a [illegible].

[illegible] incrementar el [illegible] que grava las transacciones financieras de 0,2 a 0,25%. A su vez, se incrementará la tasa de embarque para viajes al exterior y se reduce el límite de compras para turistas. También se ha propuesto incrementar las tarifas públicas en un porcentaje que es casi equivalente a la inflación del año, lo que [illegible] afectará la [illegible]

del gasto, se anuncia la reducción de aproximadamente 33.000 cargos públicos, la contracción de la inversión pública y la depuración de los padrones de jubilados y pensionistas, para aquellos beneficios concedidos de manera irregular. También se ha propuesto la reducción de los subsidios y de [illegible] ciones fiscales y la venta de acciones de empresas públicas en poder del Estado, en particular de Petrobrás y del Banco do Brasil.

El paquete de medidas propuesto apunta a obtener una mejora fiscal del orden del 2% del PBI. Ello implica un déficit anual del 1,5% del PBI, que se financiará con impuesto inflacionario, privatizaciones y endeudamiento público. La estrategia de Brasil sin duda repercutirá sobre la región. Todas estas medidas seguramente generarán una recesión que afectará la demanda externa de nuestro país. Dicho lo anterior, también cabe señalar que este sería el mejor escenario posible en tanto al [illegible]. Esta [illegible] de la demanda [illegible] del ahorro doméstico generará dificultades a las empresas uruguayas, aunque siempre menores a las que resultarían de una devaluación de la moneda brasileña.

Es por ello que debemos augurar éxito al plan de ajuste de Brasil, pese a las dificultades de corto plazo que provocará en Uruguay en materia de [illegible]

03

98022041

Musca dijo que el ajuste fiscal de Brasil va en la dirección correcta
• Página 12

MCI y WorldCom crean juntas un gigante de las telecomunicaciones
• Página 14

■ EL AJUSTE INCLUYE EL DESPIDO DE 33.000 FUNCIONARIOS PÚBLICOS

Brasil busca reducir su déficit a la mitad

La medida anunciada ayer por el gobierno brasileño apunta a generar un ahorro anual de US$ 20.000 millones en el presupuesto y a disminuir el elevado desequilibrio comercial

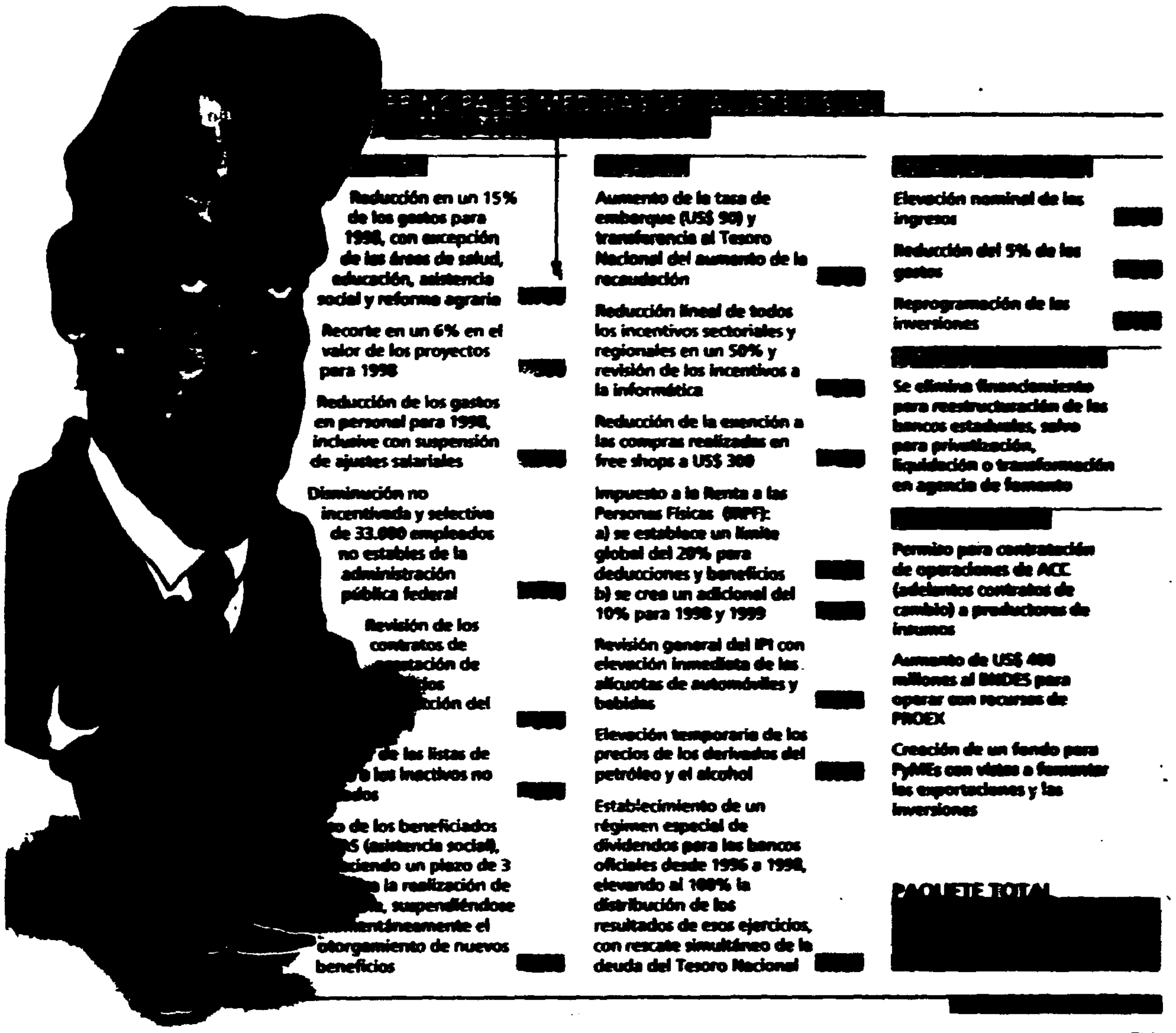
POR H. BAFICO y L. CURBELO
de la redacción de EL OBSERVADOR

Al anunciar ayer el conjunto de 50 medidas con las que pretende un ahorro anual cercano a los US$ 20.000 millones, el ministro brasileño de Hacienda, Pedro Malán reconoció que con el ajuste fiscal el gobierno espera hacer frente a las "turbulencias en los mercados que, consideramos, no parecen ser de corta duración".

El ajuste comprende un riguroso recorte de gastos y de inversiones, el despido de más de 33.000 funcionarios públicos, la aceleración del proceso de privatización, la elevación de los porcentajes de pago del impuesto de renta, el aumento de varios impuestos –sobre vehículos, bebidas y compras en el extranjero, principalmente– y el incremento de algunas tarifas públicas (combustibles y tasas de embarque aeroportuario).

Malán niega que vaya a haber recesión, pero admite que se ajustarán las metas a la baja

Las medidas, según explicó Malán, podrían reducir en más de la mitad el déficit fiscal operacional brasileño, que actualmente supera el 4% del Producto Bruto Interno (PBI), y garantizar un expresivo superávit primario para el próximo año.



AJUSTAR METAS PARA 1998

Pese a que niegan que el país pueda caer en un período recesivo, los propios técnicos del gobierno reconocen que las metas económicas para 1998 tendrían que ser revisadas ya que el crecimiento previsto del 4% del PBI deberá reducirse a un 2%.

"El ajuste no es una sorpresa, sino la aceleración de un proceso en que veníamos comprometidos (de reducción del déficit fiscal) y la respuesta apropiada de Brasil a la turbulencia financiera externa, que, creemos, se prolongará por más tiempo", aseguró Malán al reconocer que las medidas pretenden garantizar la estabilidad del real frente a la crisis bursátil.

Los recortes en el presupuesto afectarán principalmente los recursos destinados a costear el funcionamiento del Estado, que serán reducidos en un 15% y en menor medida las inversiones, que serán reducidas en un 6%.

La mayor parte de los recortes se obtendrán mediante el despido de un total de 33.000 funcionarios públicos que no tienen estabilidad laboral y de la extinción de otros 70.000 cargos públicos que se encuentran vacantes, así como de la cancelación de cerca de 100.000 pensiones que supuestamente se pagan irregularmente.

Junto con el aumento de impuestos y recorte de gastos, el gobierno también anunció un programa para incentivar las exportaciones (más crédito) y para fortalecer las PyMEs. Con estas medidas y severas sanciones a importaciones subfacturadas, el gobierno pretende reducir su creciente déficit comercial, en parte responsable de su déficit externo total (4,5% del PBI).

El conjunto de medidas "debe garantizar las condiciones para que el real sea fuerte", dijo el ministro de Planificación, Antonio Kandir. "Si fuera necesario, otras medidas serán tomadas", concluyó. *(En base a EFE)*

980220[4]

04

La pelea por la estabilidad: siguen los problemas en la Bolsa

Se atribuyó a Brasil el derrumbe bursátil

Las acciones del índice Merval cayeron 5,69% después de las medidas fiscales anunciadas por el gobierno de Cardoso

Las posibles consecuencias recesivas del paquete fiscal anunciado ayer por el gobierno del Brasil para intentar frenar la crisis financiera, y sus efectos negativos en la economía argentina golpearon con dureza a las acciones de la Bolsa de Buenos Aires, dijeron operadores.

Sin embargo, no todos coincidieron a la hora de explicar el porqué de la fuerte pérdida de las acciones argentinas, que cerraron con una merma del 5,69 por ciento.

El índice Merval quedó en 614,12 puntos, el nivel más bajo del año, en una jornada que los operadores consultados por LA NACION caracterizaron como plena de operaciones especulativas de corto plazo.

"No se puede decir que hubo pánico", dijo Luis Corsiglia, ex secretario de la Bolsa de Comercio y analista del mercado.

Las opiniones negativas sobre el impacto que tendrán las medidas de ajuste del Brasil sobre la economía local fueron exageradas, opinó al término de la rueda bursátil.

"Caída inexplicable"

"Es inexplicable la caída porque en San Pablo hubo ganancias del 2% a partir de los anuncios de las medidas de Cardoso y aquí las acciones cayeron casi un 6 por ciento", comentó un operador del mercado. Brasil anunció un fuerte ajuste del Estado, con despidos masivos en el sector público y aumento de los precios de los combustibles, entre otras medidas.

Corsiglia dijo que a la caída generalizada en la Bolsa contribuyó la apertura con una baja del 10% en las acciones de Ciadea. "Eso creó una situación de mucha inestabilidad, que se sumó a mucha actividad especulativa empujada por la incentivación crediticia para compras a corto plazo", agregó Corsiglia.

"Hubo exageración de la nota por parte de los inversores frente a las consecuencias del ajuste adoptado por Brasil, ya que muchos esperaban medidas coyunturales y en cambio Cardoso anunció pautas estructurales, de largo plazo, y que además fueron consensuadas con el presidente Menem", añadió el ex secretario de la Bolsa.

Ventas

Guido Tavelli dijo que siguen las ordenes de venta del exterior y de inversores locales, y que es una lectura "facilista" decir que si Brasil entra en recesión habrá menor actividad económica en la Argentina.

En la vereda de enfrente, Guillermo Curutchet, de Proinvest, dijo a Reuters que el clima recesivo que se registrará en Brasil tras el anuncio de medidas fiscales tendientes a frenar la crisis financiera "afectará las exportaciones argentinas hacia el principal socio del Mercosur".

"El mercado asimiló mal el paquete fiscal de Brasil; nosotros ya sabemos cómo incide eso en la economía, ya lo vivimos y eso va de la mano de una caída en el consumo y un desaceleramiento de la economía, dijo Daniel Daneri de Valox Inversiones.

El operador expresó que sorprende más la suba del casi el 2% en la Bolsa de San Pablo que la caída de en el mercado accionario de Buenos Aires, porque las ganancias de Brasil "podrían volatilizarse en las próximas jornadas".

Las acciones que más perdieron fueron las de las empresas automotrices y cementeras. Ciadea fue la que dio la nota, con una pérdida del 20 por ciento.

Jorge Alberti, de Maex Sociedad de Bolsa, dijo que "era previsible que el sector automotor acusaría el mayor impacto, ya que las exportaciones se verán afectadas ante el efecto recesivo de las medidas (brasileñas)".

Confianza

En forma paralela, la Fundación Capital sostuvo en un informe que el sistema financiero argentino demostró su fortaleza estructural ante la crisis de los mercados bursátiles mundiales, al mantener una confianza ausente en turbulencias anteriores.

La entidad destacó que el respaldo de la convertibilidad en octubre llegó al 98,6% y, en particular, las reservas líquidas ascendieron a 20.342 millones de dólares.

Para este mes el panorama parece combinar "estancamiento de los depósitos y recuperación de las reservas a los valores promedios del mes pasado", agregó. El reporte semanal aclaró que el mes pasado exhibió un "amesetamiento de los principales agregados monetarios" del sistema financiero local, al interrumpirse "el crecimiento de los depósitos y la oferta monetaria".



Los agentes de Bolsa vieron caer sin interrupciones las cotizaciones (Martín Lucesole)

El campo acusa el cimbronazo

Preocupación: para el sector agropecuario, una eventual recesión en el Brasil afectaría las importaciones argentinas con ese destino.

El sector agropecuario ve con preocupación la instrumentación de medidas económicas con eventuales efectos recesivos en el principal socio del Mercosur y su consecuente implicancia en nuestro país.

Según Ernesto Ambrosetti, de la Oficina de Estudios Económicos de la Sociedad Rural Argentina, de los 14.256,6 millones de pesos exportados en 1996 en productos originados en el campo, el 17,3 por ciento fue embarcado hacia Brasil.

Además, del 100 por ciento de los productos primarios exportados, fundamentalmente trigo, fibras de algodón y frutas frescas, el 25 por ciento tuvo el mismo destino.

También se ven comprometidas las manufacturas de origen agropecuario, en especial los productos lácteos, harinas y frutas secas, acotó el economista.

Ante esta situación Ambrosetti aconsejó promover nuestros productos en países extramercosur para colocar el excedente resultante de las menores importaciones brasileñas.

Colapso

En tanto, Marcelo Muniagurria, titular de Confederaciones Rurales Argentinas, señaló que todo cambio unilateral del país vecino produciría un colapso en la credibilidad del Mercosur. Según el dirigente, el bloque no sólo es de interés comercial, sino que demarca las reglas de juego en el mediano y largo plazo.

Estas reglas de juego, apuntó, incluyen los aranceles intramercosur, las paridades cambiarias y hasta la sustentación de los sistemas democráticos de gobierno.

"Con las medidas aplicadas por el gobierno de Cardoso, seguramente la población brasileña retraerá el consumo y también caerán las importaciones. En este sentido, nuestro sector agropecuario se vería afectado en sus exportaciones, pues Brasil es el principal cliente en trigo (3.100.000 toneladas al año), maíz (2.310.000 toneladas), harina de soja (31.800 toneladas) y productos lácteos", señaló el dirigente. Esta situación repercutirá en el productor agropecuario argentino, concluyó Muniagurria.

Roberto Seifert

05

98022041

LA CRISIS

DECISION DE MENEM Y CARDOSO

El Mercosur sube aranceles para frenar las importaciones

Las importaciones extrabloque pagarán un 3% más de impuestos • Los presidentes consultan con Uruguay y Paraguay • Los subsidios a las exportaciones no correrán para las ventas entre países del Mercosur

ELEONORA GOSMAN
San Pablo. Corresponsal

Los ministros Roque Fernández y Pedro Malan negociaron ayer en Brasilia la suba de aranceles, y los presidentes impulsaron la medida. La Argentina planteó que quiere subir en 3% el arancel externo común del Mercosur, tal como lo anticipó Clarín.

Es la forma que tendría de compensar la tasa de Estadística (del 3%) que la Organización Mundial de Comercio (OMC) le obliga a eliminar. Lejos de molestarle, al Brasil le gustó la propuesta y la asumió como propia. Los diplomáticos de ambos países se comunicaron con Uruguay, que también dio su conformidad.

Esta suba de aranceles tiene un sentido neutro en Buenos Aires: impide que le caiga la protección adicional sobre la producción argentina que ya tenía con la Tasa de Estadística.

En cambio, para el Brasil es una bendición: le da pie para aumentar las barreras contra la importación desde el resto del mundo, en un momento en que debe disminuir su déficit comercial. Y a Uruguay, por lo visto, tampoco le viene mal.

Falta el Paraguay, al que sus socios están seguros de convencer sobre la necesidad de apoyar la medida.

Y si el presidente Carlos Wasmosy se opusiera, algo bastante dudoso, "los otros tres países estamos en condiciones de aplicar la medida sin que ellos puedan protestar", afirmó el secretario de Industria, Alieto Guadagni.

Pero en esa cita de Fernández con Malan, se discutió también que los subsidios a las exportaciones no corran para el interior del Mercosur sino para los de afuera del bloque.

Este debate estaba dirigido al Brasil, que está dispuesto a fomentar su ventas al exterior a cualquier costo. Todo indica que, favor por favor, los brasileños están dispuestos a concederle ese beneficio a sus socios, o más precisamente, a su aliado fundamental: la Argentina.

[illegible]

Carlos Menem y su anfitrión en el Brasil, Fernando Henrique Cardoso, se enfrentaron ayer ante 800 empresarios de los dos países, en el hotel Maksoud de San Pablo. Esta vez estaban los dueños de las empresas. Había una razón: frente a la crisis financiera que golpea en la región, todos querían escuchar qué decían los dos mandatarios.

Cardoso admitió de entrada: "No sé cómo agradecer a Menem su respaldo a mi gobierno y al Brasil entero, en este momento tan especial". Menem, el primero en hablar, se había empeñado en demostrar su fe en el programa de ajuste lanzado por Cardoso.

Y allí, ante los empresarios, pasó a describir que la buena marcha de las economías reales de los dos países "son en realidad una fuente objetiva de confianza". Los aplausos tronaron en la sala.

Al lado de Menem y de Cardoso se habían sentado los protagonistas empresariales: Carlos Moreira Ferreira, presidente de la Federación de Industriales de San Pablo y Claudio Sebastiani, líder de la Unión Industrial Argentina. Los acompañaban, también, el canciller Guido Di Tella, y el vicecanciller brasileño Sebastian



do Rego Barros.

Moreira Ferreira y Sebastiani se atuvieron a su libreto. Le pidieron a los presidentes que se empeñen en profundizar el Mercosur. Dijeron que tienen "obligaciones y responsabilidades que sobrepasan los límites de nuestros intereses inmediatos. Son compromisos que asumimos, conscientes del relevante papel de nuestros países en el contexto internacional".

Pero nada es tan simple. Fuentes empresariales argentinas, que pidieron no ser citadas, dijeron que en su charla con los colegas empresarios del Brasil encontraron dos tendencias bien diferenciadas. "Unos dijeron que estaban preocupados por las medidas de ajuste; pero admitieron que el paquetazo era mejor que una devaluación. Otras corrientes, sin embargo, nos dieron a entender claramente que estaban a favor de una devaluación".

Con respecto al Area de Comercio de las Américas (ALCA), impulsado por EE.UU., los empresarios ratificaron el deseo de que los países del Mercosur negocien en bloque. ▫

9802204

06

NUEVO RESPALDO AL AJUSTE BRASILEÑO

Menem y Cardoso: elogios cruzados



ATILIO BLETA
Brasilia. Enviado especial

La satisfacción que había ayer en los rostros de la delegación argentina lo decía todo. Carlos Menem culminó su visita al Brasil colmado de elogios por su par Fernando Henrique Cardoso, quien tomó como ejemplo a la Argentina para justificar su plan de ajuste fiscal y a Menem como el gobernante que había marcado el camino para afrontar los cambios del mundo globalizado.

Cardoso buscó el respaldo de la Argentina para el ajuste y Menem no dudó en elogiar una y otra vez la valentía del brasileño por las antipáticas medidas que ponía en marcha y que, sin embargo, aseguró Menem, servirán para estabilizar las cuentas y retomar el crecimiento.

La actitud del gobierno argentino de colocarse junto al Brasil se debe al convencimiento de que la crisis desatada en el sudeste asiático puede ser amortiguada en la región. Y es mucha la preocupación por lo que pueda ocurrir en el Brasil, el principal cliente comercial de la Argentina.

Menem habló ante la Asamblea Legislativa. Los legisladores brasileños no se conmovieron por la presencia de Menem, al punto que sólo escucharon su discurso unos 60 diputados y senadores.

En su discurso, Menem consideró al Mercosur como la prioridad número uno de la política exterior argentina, al tiempo que destacó la importancia creciente que tiene el Mercosur como socio confiable de otros países y bloques.

Menem se comprometió también a impulsar durante la próxima presidencia pro tempore del Mercosur (un cargo honorífico que ahora ocupa el uruguayo Julio Sanguinetti) la idea de declarar al Mercosur como una gran zona de paz. El gobierno argentino y particularmente Menem aspiran a que se profundice la integración política del Mercosur.

Menem también habló sobre una política conjunta para negociar con terceros países y en materia de liberalización de servicios. Pero puntualizó que para seguir avanzando en esos temas hará falta armonizar las políticas cambiarias, fiscales y de tasas de interés a largo plazo.

Menem también aludió a Clinton, a quien le manifestó, dijo, la prioridad absoluta que para el Brasil y la Argentina representa el Mercosur. □





LA CRISIS

CARDOSO BUSCARIA UN COLCHON FINANCIERO

Brasil negociaría con el FMI

Menem reveló que los organismos internacionales pidieron el ajuste en Brasil • Y se supo que Cardoso buscaría resistir la especulación con un acuerdo con el FMI • Pero debería comprometer nuevas reformas

ELEONORA GOSMAN
San Pablo. Corresponsal

Si Brasil no hubiera tomado estas medidas de ajuste, en la Argentina hubiéramos tenido una crisis dramática." No fue un economista quien vertió esta frase, sino el presidente Carlos Menem. Ocurrió ayer al mediodía, en una conferencia de prensa ofrecida en la residencia de la Embajada argentina en Brasilia.

Pero Menem dijo algo todavía más contundente: "Los organismos internacionales de crédito le estaban pidiendo a Brasil que hiciera este programa de ajuste, que deberá ser completado con las reformas estructurales pendientes, como la previsional y la del Estado". Un experto consultado por Clarín sugirió ayer que el presidente argentino anticipó, en forma muy velada, algo que se está gestando: y es que Brasil habría empezado a negociar un acuerdo con el Fondo Monetario Internacional.

Según las fuentes, que pidieron estrictísima reserva, las medidas anunciadas el lunes por el presidente Cardoso y su equipo económico, son vistas aún como insuficientes.

Así las cosas, a este primer paquetazo fiscal le seguirían otras medidas adicionales. Cardoso, dicen las fuentes, estaría buscando un acuerdo con el FMI para obtener un colchón financiero de dimensiones suficientes como para resistir un nuevo ataque especulativo contra su moneda (el real). Como condición para conseguir ese auxilio, Cardoso deberá garantizarle al Fondo un compromiso: que la reforma administrativa (racionalización del Estado), la previsional (de las jubilaciones) y la tributaria tendrán que estar listas por lo menos antes de marzo.

> Menem recordó que tuvo que seguir las recetas del FMI en 1995 para enfrentar el tequila

No en vano, Menem se dedicó durante toda esa conferencia de prensa a recordar que debió seguir esas recetas del FMI en la Argentina justo en 1995, cuando se produjo el efecto tequila, con la caída de México, y en el año en que apuntaba a su reelección. El argentino habló de su propia experiencia con palabras que contenían un mensaje para Cardoso: "Ese año a mí me reeligieron con el 51% de los votos". Fue en el momento en que los argentinos "optaron por lo que se denominó el 'voto licuadora' o el 'voto cuota'".

Menem utilizó esa reunión de prensa para recuperar un poco de imagen después de su derrota política en las elecciones de hace dos semanas, cuando la oposición se alzó con el triunfo. "Hubo un traspié electoral", admitió. Pero enseguida tomó el hilo de su discurso: "El éxito verdadero es que la oposición apoyó el modelo económico. Yo creo que en ese sentido el modelo fue plebiscitado y triunfó con el 92% de los votos". Entonces contó los de su partido y los de la Alianza.

De acuerdo con un observador, el presidente argentino vino a Brasil a oficiar de correa de transmisión del pensamiento de los directores del FMI. Por eso insistió, ante la prensa, en que el ajuste y un acuerdo con el Fondo no significará, necesariamente, el fin de las aspiraciones de Cardoso a ser reelegido en octubre de 1998.

El sol caía ayer a pique sobre los jardines de la residencia del embajador argentino en Brasilia, donde se improvisó una tarima para el Presidente y su canciller Guido Di Tella. Enfrente se colocaron las sillas para recibir a unos 50 periodistas, en su mayoría brasileños. Fueron ellos, exclusivamente, los que tuvieron oportunidad de preguntar.

No fueron precisamente piadosos. A Menem le recordaron que la Bolsa de Buenos Aires había caído, el mismo lunes de los anuncios brasileños, casi 6%. Le preguntaron si eso no era un reflejo de lo pesado que será para la economía argentina, digerir el ajuste brasileño. Menem les replicó diplomáticamente: "El MerVal (índice de la Bolsa de Buenos Aires) no es ningún reflejo de la economía argentina; ya que ésa es una Bolsa de negocios de poca cuantía. Lo que importa es que nuestra economía y la del Brasil han continuado creciendo".

El Presidente prefirió eludir una realidad: lo que había tirado abajo a la Bolsa porteña fue la caída del precio de las acciones de las empresas automotrices, como reconoció un funcionario argentino. Es que las elevadas tasas de interés que duplican el valor de una unidad golpearán sobre la compra de automóviles. A eso se le suma que se aumentó aquí el impuesto interno sobre los vehículos.

De allí que no es difícil deducir que las automotrices argentinas tendrán menos espacio para exportar al Brasil. □

08

LA CRISIS

EL CAMPO FRENTE A LAS MEDIDAS DE BRASIL

Será débil el impacto en las exportaciones agrícolas

Las medidas que adoptó Brasil tendrán poco efecto en las exportaciones de trigo y arroz, pero se podrían hacer sentir en lácteos y carnes.

Brasil es el principal comprador de trigo argentino. Este año adquirió 4,5 millones de toneladas, casi la mitad del saldo exportable, por unos 700 millones de dólares. Según Diego Yofre, titular de La Plata Cereal, Brasil tendrá que comprar un volumen similar el año que viene. "Nuestra problemática es distinta a la del sector automotor: ellos no pueden dejar de importar trigo, porque sólo producen el 30% de sus necesidades". Para colmo, el clima les está jugando en contra, con persistentes lluvias que deterioran la calidad del grano ya listo para cosechar. Eduardo Le[illegible], presidente de Nidera, coincide en el diagnóstico y va más allá: piensa que la recesión puede provocar la sustitución de otros alimentos más caros por los cereales de consumo humano directo, como el trigo y el arroz, lo que fortalecería su demanda.

[illegible] está experimentando una fuerte expansión, motorizada por la demanda brasileña. Según Mario Bares, gerente de Molinos Ala, este cereal prácticamente no va a ser afectado, ya que las pautas de producción se acuerdan en la Conmasur (Confederación de Molinos Arroceros del Mercosur). "Lo único que podría afectar al sector es que los brasileños larguen el stock de intervención (en manos del Estado), que tiene arroces de no muy buena calidad.

Con la carne vacuna el panorama es otro. Miguel Gorelik, de Quickfood, se pregunta qué puede pasar con el efecto sobre el consumo. De todas maneras, hace la salvedad que la mayoría de los cortes que se envían al socio del Mercosur son de alto valor y, por ende, apuntan a mercados de alto poder adquisitivo que, espera, serán poco afectados. Uno de los cortes "estrella" que se envía a Brasil es la picanha, que es nuestra tapa de cuadril y es muy buscada por la cocina carioca. Quickfood envía entre 5 y 10% de su producción al Brasil. Hace dos meses abrieron, en San Pablo, una distribuidora de sus hamburguesas. En este caso sí puede llegar a afectarlos. Otro rubro que también puede resentirse son los envíos de hígado y rabo que consumen los más pobres.

Ricardo James, presidente del Centro de la Industria Lechera, cree que el paquete de medidas brasileño puede influir negativamente sobre las exportaciones argentinas de lácteos, porque van a afectar directamente el consumo interno de Brasil. Todas son medidas recesivas que derivarán en la disminución del consumo.

En el 96, la Argentina vendió a Brasil lácteos por unos 287 millones de dólares. Es más del 70% del saldo exportable argentino. También es el mercado que mejor pagaba (hasta el año pasado un 30% más). Encima, cuando Brasil necesitaba importar lácteos, si lo hacía de países extra Mercosur, éstos debían pagar un arancel del 27%. La Argentina supo aprovechar esa ventaja. Pero Brasil dejó de pagar ese diferencial y empezó a mejorar su propia producción. Por estos motivos, la Argentina empezó a apuntar a otros mercados. □

TRAS EL AJUSTE EN BRASIL

...lsas regionales volvieron a caer

...rró con una baja de 3,28% por temores a mayores impuestos ...ciones financieras y Buenos Aires le siguió los pasos

...ablo ter- ...na fuerte ... temores ...rse a co- ...ropuesta ...entar un ...obre las ...s. ...ndor del ...espa, que ...puó favo- ...de medi- ...por el go- ...la crisis ...6 en baja ...paciones ... infor... ...s loc... ...var el lla- ...sto a las ...s—. ...e noticias ...r del Con- ...l CPFM a ...actual de ...plan para ...los ingre- ... . Los in- ...serán au- ...te de un ...mentado

...afectados ...incluía que ...los por los ...ron 2,8%. ... el merca- ... pesimista ...e de medi- ...nes por el ...será rece- ...entante.

La Bolsa de Buenos Aires, en tanto, siguió los pasos del Bovespa y cerró en baja por tercera jornada consecutiva al caer las acciones líderes 1,32%, luego de recortar pérdidas sobre el final que habían superado el 4%.

Los operadores, preocupados por las pérdidas del mercado que desde que estalló la crisis alcanzan el 28%, atribuyeron la baja de ayer a una combinación de factores internos y externos.

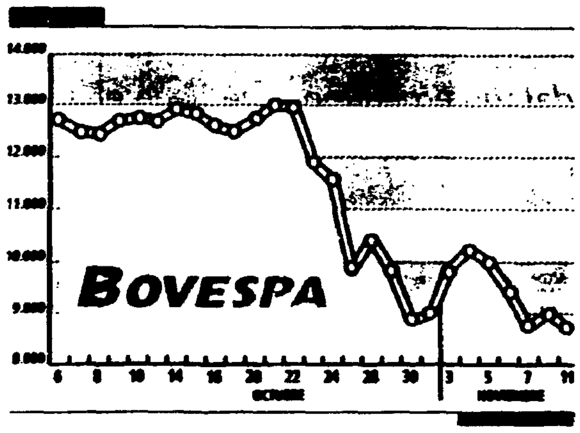
La influencia del exterior se explica porque la economía de Argentina es "Brasil dependiente", debido a que el mayor socio

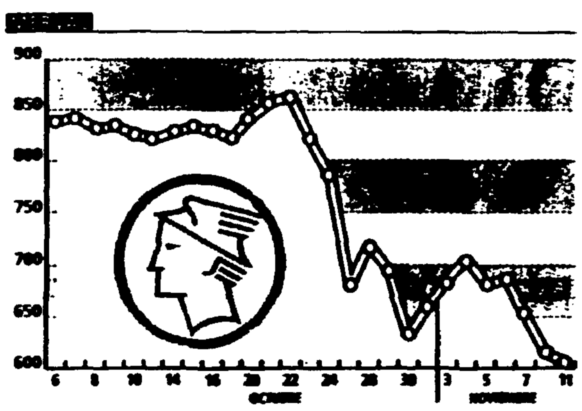
Los analistas argentinos temen que las medidas brasileñas afecten las exportaciones

del bloque sudamericano absorbe buena parte de las exportaciones.

Por tal motivo "las medidas de ajuste anunciadas por el presidente brasileño Fernando Cardoso son seguidas con atención en Buenos Aires", aseguró un operador bonaerense.

Los analistas argentinos temen que las disposiciones de carácter restrictivo afecten el volumen de las exportaciones argentinas, preocupación que se refleja en que las mayores pérdidas accionarias correspondieron a papeles de empresas de los rubros automotor, acero y textiles, que lideran las ventas. Según los operadores, tampoco hay una confianza generalizada en el mercado con respecto a que Brasil no devaluará su moneda.





■ RECESIÓN

Exportaciones argentinas a Brasil pueden caer un 15%

Según previsiones de la Cámara de Exportadores

Las exportaciones argentinas podrían caer un 15% como consecuencia del ajuste fiscal de Brasil, dijo el presidente de la Cámara de Exportadores de la República Argentina, Enrique Mantilla.

"Se puede pensar en una reducción de las exportaciones de alrededor del 15%. Pero, más allá de cualquier cálculo, está claro que estamos hablando de un primer semestre difícil para las ventas a ese país por su menor nivel de actividad", dijo Mantilla en un artículo publicado por el diario Ambito Financiero.

El gobierno brasileño anunció el lunes un plan de ajuste fiscal que incluye baja de gastos y aumento de impuestos, para enviar señales tranquilizadoras a los mercados financieros.

Argentina tiene anualmente exportaciones por alrededor de US$ 20.000 millones de las cuales un 30% va a Brasil.

Los fabricantes de autos de Argentina esperaban enviar a Brasil cerca de 200.000 vehículos

SECTOR AUTOMOTOR

El sector que más preocupa a los mercados por el impacto que pueda tener el ajuste brasileño es el automotor. Las terminales argentinas esperaban enviar cerca de 200.000 vehículos, de una producción de alrededor de medio millón, a Brasil este año.

Las acciones de las dos principales terminales que exportan a Brasil, Ciadea (licenciataria de Renault) y Sevel (licenciataria de Peugeot y Citroën), cayeron en la rueda bursátil del lunes 20% y 10% respectivamente.

Sin embargo, el presidente de la Asociación Argentina de Fábricas de Automotores, Horacio Losoviz, dijo a Ambito Financiero que "decir que el sector automotor será el más perjudicado es un análisis simplista".

"Las automotrices son multinacionales, es decir que la misma empresa está en Brasil y en Argentina. Las posibilidades de las automotrices radicadas en el país para enfrentar una baja del consumo en Brasil son mayores que las de otros sectores", dijo Losoviz.

El dirigente recordó además que entre Argentina y Brasil existe un acuerdo (de régimen automotor) por el cual "si Argentina exporta menos a Brasil también deberá importar menos desde ese país". *(EFE y Reuters)*

■ AMPLIARON CARTERAS

Los fondos de inversión mantienen su confianza

Inversores internacionales señalan que, pese a todos los embates, Brasil no devaluará

Inversores de importantes fondos de inversión de Estados Unidos siguen apostando por Brasil, a pesar de las fuertes caídas bursátiles que experimentó a fines de la semana pasada y las medidas de ajuste fiscal implementadas por el gobierno el pasado lunes.

Pese a todas las contingencias que están afectando a la mayor economía latinoamericana, el fondo Pioneer Emerging Markets, que tiene el 25% de sus activos invertido en Brasil, ha ampliado su cartera de valores brasileños, dijo su gestor, Mark Madden, a la revista financiera Barron's.

BAJÓ TODO PERO HAY COMPRAS

"Bajó casi todo y nosotros estamos comprando más", señaló Madden, quien aprovechó la caída del pasado viernes para comprar títulos de Telebrás, el gigante brasileño de las telecomunicaciones, cuando estas acciones bajaron a US$ 91.

Otros son más pesimistas y dicen que los mercados brasileños seguirán bajando si la crisis en Asia se agrava.

Si el mercado japonés sigue bajando y el gobierno de Corea del Sur no anuncia un paquete de reformas, Brasil podría ser golpeado de nuevo esta semana, señala Mike Conelius, que dirige el fondo T. Rowe Price Emerging Markets Bond.

Dice que los inversores miran las similitudes entre Brasil y los mercados asiáticos, especialmente Hong Kong.

"Brasil tiene muchos problemas similares", a su juicio: una moneda sobrevaluada, el déficit de cuenta corriente demasiado alto y mucho endeudamiento en los mercados de valores.

"Hay suficientes similitudes" para que el mercado brasileño sea objeto de especulación, concluyó el experto. *(Reuters)*

70

9802204

■ PROPUESTA DEL PRESIDENTE CARLOS MENEM

Mercosur evalúa elevar arancel externo

El planteo del mandatario argentino, que tiene el aval de Brasil, será analizado en el encuentro que mantendrán el viernes en Montevideo los ministros de Economía del bloque

POR H. BAFICO y L. CURBELO
de la redacción de EL OBSERVADOR

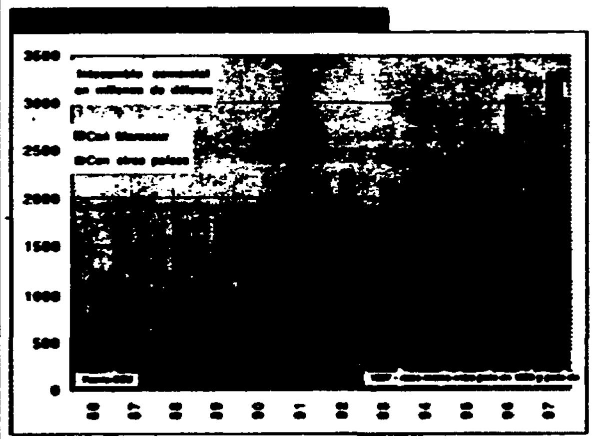
El gobierno uruguayo evalúa positivamente la propuesta de subir tres puntos el Arancel Externo Común (AEC) del Mercosur, lanzada en Brasil por el presidente argentino, Carlos Menem, pero definirá su posición oficial en el encuentro de ministros de Economía y presidentes de bancos centrales que se realizará el próximo viernes en Montevideo, dijeron a *El Observador* altas fuentes oficiales.

Una actitud similar a la oficial se asumió a nivel de la Cámara de Industrias del Uruguay (CIU), donde se considera que una decisión de esa naturaleza servirá para paliar los efectos de la potencial recesión que provocará la caída del consumo en Brasil como consecuencia del ajuste fiscal decretado el pasado lunes.

Fuentes de la CIU señalaron que la propuesta del gobierno argentino debería ser acompañada en lo interno con medidas para apoyar la competitividad del sector como el incremento de la devolución de impuestos.

Argentina pretende cambiar la Tasa de Estadística por el aumento del AEC





AEC POR TASA ESTADÍSTICA

Al término de una visita oficial de dos días a Brasil, el presidente Menem destacó que su propuesta de elevar el AEC en tres puntos porcentuales cuenta con la reacción positiva de Uruguay y Paraguay, los restantes socios del Mercosur. Agregó que Chile y Bolivia, países con los que el bloque ha firmado acuerdos de libre comercio, "no van a hacer mayor oposición".

El ministro de Economía argentino, Roque Fernández, dijo por su lado que el incremento del AEC será discutido en la reunión de los ministros de Economía del Mercosur que se efectuará este viernes en Montevideo.

Fernández dijo que Argentina está en busca de un aumento de aranceles como forma de eludir la queja de la Organización Mundial de Comercio (OMC) que cuestionó la tasa estadística aplicada por el país vecino.

"Esta es una propuesta argentina que se gatilla, casualmente, en un dictamen adverso con respecto a la Tasa Estadística", manifestó Fernández en alusión a la tasa (también del 3%) que Argentina cobra a sus importaciones para financiar estudios estadísticos sobre comercio exterior y que fue condenado por la OMC, a petición de Estados Unidos.

Argentina estima que la elevación del AEC le permitirá compensar el perjuicio anual de entre US$ 400 y US$ 500 millones que obtenía con la tasa estadística.

Alieto Guadagni, secretario de Industria y Comercio de Argentina, dijo por su parte que la OMC no podría cuestionar una acción de cuatro países en lugar de uno.

Menem reconoció que es previsible que se generen protestas por la elevación del arancel. "Quizá podamos tener algún tipo de reclamos de países que exportan hacia nuestra región, pero tendría que optimizar (...) todos los productos que exportan para no perder mercados", señaló.

El gobernante aclaró que no hay fijada todavía una fecha para la entrada en vigor de la elevación del AEC. Este alcanza actualmente un máximo de 20% y su nivel promedio es de 14%.

REUNIÓN DE MINISTROS

Fuentes de la Secretaría Administrativa del Mercosur confirmaron que en la reunión del viernes los ministros de Economía del bloque analizarán la propuesta de incremento del AEC.

"Se trata de una reunión que se iba a realizar en octubre y se postergó por problemas de agenda. El tema central cambió hacia el AEC por pedido de Argentina", dijo el vocero.

Según esta fuente, el gobierno uruguayo no tomó posición aún frente al asunto, que está siendo analizado por la Cancillería y el Ministerio de Economía "y se dará a conocer en la reunión de ministros".

En el encuentro participarán Roque Fernández, de Argentina; Pedro Malán, de Brasil (que canceló una visita que iba a realizar hoy a Argentina); Miguel Maidana, de Paraguay; Luis Mosca, de Uruguay; y el ministro de Economía de Chile, Alvaro García.

HORACIO BAFICO

Aumento de aranceles disminuye el bienestar

Los ministros de Economía del Mercosur debatirán en Montevideo, el próximo viernes, la propuesta de elevar el Arancel Externo Común (AEC), medida que en una primera instancia contaría con el aval de argentinos y brasileños.

En ese contexto aparecen como muy remotas las posibilidades uruguayas de impedir la adopción de una medida que repercutirá negativamente en el bienestar general de la población. Si bien no está muy claro aún si se trata de un aumento en todas las escalas del AEC, de la prolongación de la vigencia de las excepciones al arancel cero al interior del Mercosur, o ambos, lo cierto es que cualquiera de ellas son medidas de carácter proteccionistas, que contribuyen a aumentar aun más la ya elevada dependencia regional de la economía uruguaya.

El aumento del AEC la afectará negativamente a través del desvío de comercio que provocará, al tornarse relativamente más baratos los productos regionales que los extrarregionales. Por su parte, de prolongarse la vigencia de las excepciones al arancel cero al interior del bloque, se mantiene la protección a ciertos sectores. Ello sería una situación injusta para con todos aquellos que en los últimos años no gozaron de tales beneficios y debieron enfrentar duros procesos de reconversión. En todo caso, serán los consumidores, los ciudadanos, quienes en última instancia carguen con el costo de estas medidas, al pagar mayores precios por productos de inferior calidad.

9802204

11 - 11

MERCOSUR y CER buscan incentivar las relaciones

13/4



[illegible]. Representantes del MERCOSUR y el CER formalizaron el diálogo

PUNTA DEL ESTE (Por Alexis Cadimar, corresponsal). — El MERCOSUR y el CER, mecanismo integracionista de libre comercio entre Nueva Zelanda y Australia, buscan fortalecer algunas áreas tendientes a incentivar el comercio y la propia relación entre ambos mercados regionales.

Así lo destacó a EL PAIS el vicecanciller uruguayo Dr. Carlos Pérez del Castillo, que presidió las deliberaciones que se cumplieron en el Centro de Convenciones del Conrad Hilton de este balneario.

El funcionario de Relaciones Exteriores expresó que se analizaron aspectos muy concretos en materia de integración, "porque aquí no se trata de entrar en proyectos muy ambiciosos como ser trabajar hacia una zona de libre comercio, es evidente que eso sería poco realista, pero lo que se buscaron algunas áreas específicas donde podamos fortalecer la relación, fortalecer el comercio, como así también la inversión y conocernos mejor".

El Dr. Pérez del Castillo acotó que también "hicimos un repaso a lo que estamos propiciando en el MERCOSUR y ellos lo que están llevando adelante en el CER y si son compatibles y podemos derivar en lecciones, enseñanzas de cada una de ellas".

En el primer encuentro sostenido entre altos funcionarios del MERCOSUR y de Australia y Nueva Zelanda nucleados en el CER, se brindaron por parte de autoridades de esta región aspectos en relación precisamente a la marcha del MERCOSUR y como se está moviendo en el proceso de consolidación de la unión aduanera.

También los miembros del CER realizaron un análisis para sus colegas del MERCOSUR de lo que han hecho en materia de ese organismo en su región. Dentro de los aspectos más destacados por el Vicecanciller uruguayo está la actuación de Nueva Zelanda y Australia y de los países del MERCOSUR dentro del Grupo Cairns, en lo que tiene que ver con negociaciones agrícolas en el marco de la OMS y tratar de identificar algunas áreas concretas, como por ejemplo en el área educativa, en el campo del turismo, de las inversiones y en el empresarial, hacia donde se puedan derivar acciones concretas en los próximos meses.

El subsecretario de Relaciones Exteriores dijo además que si bien el nivel comercial con esa regional es insignificante en este momento pero existe un gran potencial para profundizar en ese aspecto y estamos propiciando reuniones de empresarios de ambas subregiones para conocerse mejor y ver la compatibilidad que existe y la creación de empresas conjuntas en áreas donde existan ventajas comparativas para ambos.

Pérez del Castillo enfatizó que todo esto habrá de redundar en el fortalecimiento de las relaciones entre ambos mecanismos no sólo desde el punto de vista comercial sino también de inversiones.

El encuentro de altos funcionarios del MERCOSUR con sus similares del CER, que es un sistema de libre comercio entre Australia y Nueva Zelanda, culminó con la formalización del proceso de diálogo conducido por Australia pero también donde estará en consideración el Turismo, mediante un marketing conjunto de servicios en esta área, dispuesto por Nueva Zelanda.

9802205

01 - 01

ENTRADO ___
CRUZADO ___

Interrogantes en el Mercosur

EV 15/11

Reunidos ayer en Montevideo, los ministros de Economía del Mercosur formalizaron la propuesta argentina, y ya adoptada por Brasil, de recurrir a la manipulación del Arancel Externo Común (AEC) para encarar los sacudones económicos a los que están haciendo frente. Los ministros dejaron en claro que su decisión de recurrir al arancel externo –que es una pieza clave en el andamiaje de una unión aduanera– la tomaron hace tres días. Argentina aumentará el AEC en 3% al igual que lo hizo el jueves Brasil; en tanto que Uruguay y Paraguay considerarían cómo instrumentar esa medida. El ministro Luis Mosca señaló que para Uruguay la decisión no es fácil y que se hará un examen cuidadoso antes de llegar a procesarla. La Cámara de Industrias proclamó su malestar por la forma en que negoció el gobierno y marcó que en el Mercosur se está actuando por la vía de los hechos consumados. De la decisión de los ministros surgen más interrogantes que certezas. Uno de ellos es el de cómo puede funcionar una unión aduanera si cada uno de los socios queda facultado para manejar el arancel externo según sus necesidades. Por otra parte, los industriales quieren saber cuál será el tratamiento que se dará a los aranceles de insumos y bienes de capital. No menos latente está el riesgo de la triangulación de las operaciones comerciales si Uruguay y Paraguay disponen aumentos inferiores a los de Argentina y Brasil.



Ministros de economía del MERCOSUR se reúnen hoy en Montevideo

BRASIL Y ARGENTINA YA SUBIERON EL ARANCEL EXTERNO COMUN A 23%

Brasil y Argentina ya dispusieron el incremento de tres puntos en el arancel externo común del MERCOSUR y la reunión que celebrarán hoy en Montevideo, los ministros de economías y presidentes de Bancos Centrales de los cuatro socios, solamente será para refrendar el aumento y negociar algunas concesiones a los socios de menor tamaño: Paraguay y Uruguay



COMERCIO MAS LENTO. Si bien las opiniones difieren en algunos aspectos, hay coincidencia de que el comercio internacional será más lento al aumentar el arancel externo común del MERCOSUR.

Veinticuatro horas antes de la reunión de los ministros de economía de los países del MERCOSUR aquí, en Montevideo, para resolver oficialmente el nuevo arancel externo común (AEC), Brasil ya dispuso aumentar un 3% dicha carga aduanera para la importación de 9.000 productos, informó ayer en Brasilia el asesor del ministerio de Hacienda, Marcos Caramuru.

Los ministros de economía Luis Mosca de Uruguay, Pedro Malán de Brasil, Roque Fernández de Argentina y Luis Miguel Almeida de Paraguay, negociarán desde las 9 de la mañana en el Banco Central del Uruguay, las concesiones que solicitarán los socios de menor tamaño —Paraguay y Uruguay— como compensación por el aumento del AEC.

El encuentro, al que asisten también los presidentes de los bancos centrales de los países del MERCOSUR, y asesores, concluirá a mitad de la tarde, dijeron fuentes oficiales.

SE PUBLICO EL DECRETO

El decreto 2.376, publicado en el Diario Oficial brasileño, estableció los nuevos niveles, que irán de 0% a 23%, de los aranceles de unos 9.000 productos provenientes de fuera del Mercado Común del Sur, que forman Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay.

Según el nuevo decreto, mantendrán arancel cero las importaciones de combustibles, libros, animales reproductores y semillas. Los automóviles (gravados en un 63%, máximo permitido por la OMC), los bienes de capital y de informática también quedarán exceptuados del aumento.

La competencia para modificar los aranceles de los bienes de capital, equipos, piezas y componentes de informática y telecomunicaciones, según el decreto, será responsabilidad del ministerio de Hacienda.

REACCION EN BRASIL

La primera reacción empresarial al alza arancelaria, indicaba que los artículos importados experimentarán un aumento promedio de precio del 2,3%, de acuerdo con los cálculos de José Augusto de Castro, director financiero de la Asociación de Comercio Exterior de Brasil.

Ese aumento no será suficiente para descalificar los productos asiáticos en el mercado, por la desvalorización de las monedas de aquella región, superior a tal porcentaje, y una oferta a precios más competitivos, opinó Castro.

La idea es disminuir las importaciones y elevar la recaudación, pero creo que las medidas anunciadas son accesorias pues el gobierno no puede modificar el cambio ni reducir el costo Brasil (costo impositivo y operativo propio del país), declaró Giulio Lattes, director del Departamento de Comercio Exterior de la FIESP (Federación de las Industrias del Estado de São Paulo).

Castro coincidió porque las importaciones pueden no caer mucho, pero el gobierno va a recaudar más.

Los expertos resaltan que el aumento del AEC debería ser aprobado previamente por todos los países del MERCOSUR, tal los acuerdos que rigen desde enero de 1995.

El AEC del MERCOSUR va de 1 a 20 por ciento -con un promedio de 12 por ciento- y cada país del bloque ha protocolizado una lista de productos exceptuados de este régimen.

PROTESTA PARAGUAYA

Paraguay aprovechará la reunión para protestar enérgicamente por las trabas comerciales impuestas por Argentina y Brasil, se informó ayer en Asunción

La delegación, que está en Montevideo incluye los ministros de Hacienda, Miguel Angel Maidana Zayas, y de Industria y Comercio, Atilio R. Fernández, y al viceministro de Integración, James Spalding.

Fernández aseguró que protestarán por la retención hecha el pasado mes en la aduana argentina de Posadas de una partida de frutas.

Asimismo, la delegación paraguaya se quejará de las restricciones de las autoridades brasileñas a la exportación de un cargamento de café y de unas piezas de turbina para la hidroeléctrica de Salto Caxias, en el estado de Paraná.

Fernández expresó también su preocupación por las eventuales secuelas de las medidas fiscales decididas por Brasil para mantener su equilibrio económico interno, determinación que para algunos especialistas paraguayos podría incidir en las exportaciones locales.

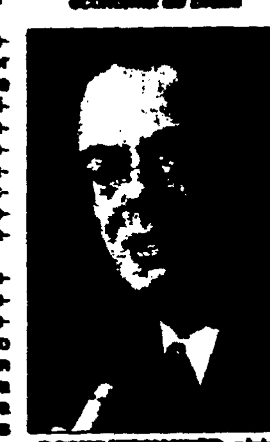
Sin embargo, comerciantes de Ciudad del Este, fronteriza con Brasil y considerado como el mayor centro comercial del país, dijeron que el paquete de medida tendrá efectos dispares, ya que consideran que algunas de las medidas pueden ser beneficiosas.



LUIS MOSCA, ministro de economía de Uruguay



PEDRO MALAN, ministro de economía de Brasil



ROQUE FERNANDEZ, ministro de economía de Argentina

9802206

02

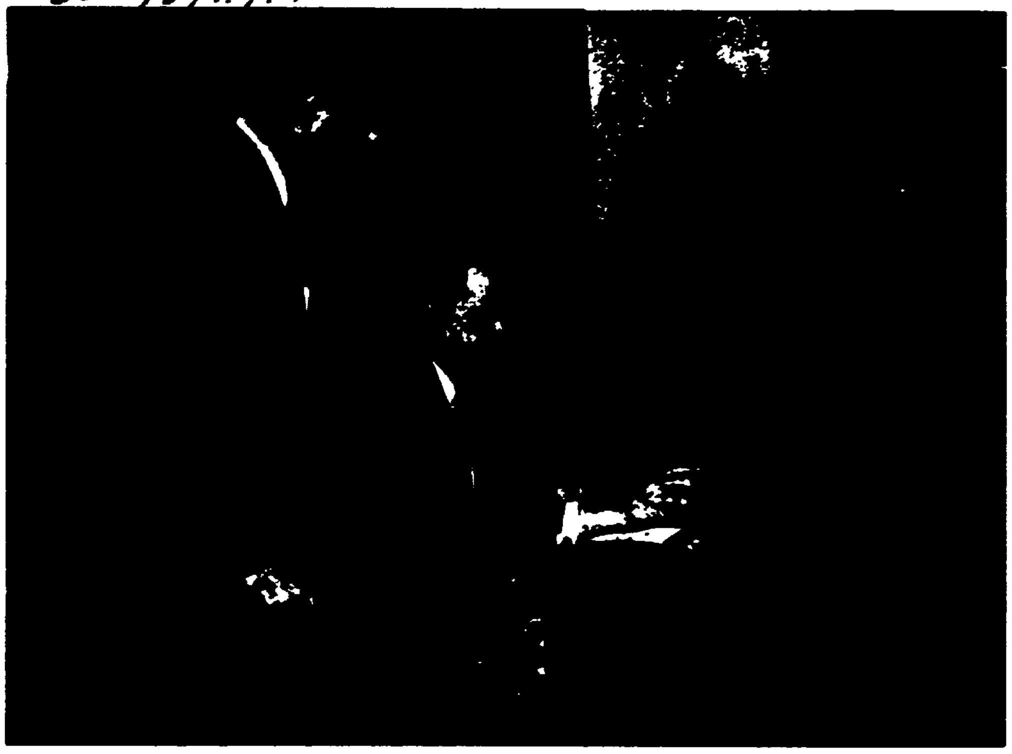
■ REUNIÓN DE MINISTROS DE ECONOMÍA DEL MERCOSUR

Uruguay pidió tiempo para subir arancel

Argentina y Brasil obtuvieron la autorización oficial para subir el AEC, en tanto Uruguay y Paraguay analizarán el impacto de esta decisión en sus economías y resolverán en consecuencia

EO 15/11/97

POR J. P. CORREA y R. SOSA
de la redacción de EL OBSERVADOR



Los países del Mercosur llegaron ayer a un acuerdo para autorizar a Argentina y Brasil a subir en tres puntos porcentuales el porcentaje máximo del Arancel Externo Común (AEC) llevándolo al 23%, pero evidenciaron que Uruguay y Paraguay no recibieron de buen grado la iniciativa de subir el gravamen y ganaron tiempo para estudiar la forma en que esa medida puede incidir en sus economías antes de determinar de que manera realizarán el incremento.

Los ministros de Economía del Mercosur, que se reunieron ayer en el Banco Central, emitieron luego de varias horas de deliberación un comunicado, en cuyo primer punto ratifican los entendimientos que habían logrado el pasado 12 de noviembre. Ese día se reunieron en Brasilia los ministros Roque Fernández, de Argentina, y Pedro Malán, de Brasil, y se comunicaron telefónicamente con sus pares de Uruguay y Paraguay.

Mosca admitió que el acuerdo para la suba del AEC se había logrado el pasado lunes

En la oportunidad acordaron "[illegible] un incremento de tres puntos porcentuales, en las respectivas alícuotas arancelarias que no excederá el 31 de diciembre del año 2000".

"A partir del cese de dichas medidas tendrá plena vigencia la normativa Mercosur relativa al Arancel Externo Común aprobado hasta el presente", señala el comunicado. Sin embargo, en el tercer punto se señala ambiguamente que Paraguay y Uruguay "considerarán la modalidad y extensión para poder aplicar la citada facultad".

El ministro uruguayo, Luis Mosca, señaló en la conferencia de prensa realizada al terminar el encuentro que Uruguay y Paraguay procurarán llegar a la próxima reunión de ministros de Economía de toda América, que se realizará el 2 y el 3 de diciembre en Santiago de Chile, con una posición definitiva en relación a cómo instrumentarán el incremento del AEC luego de estudiar el impacto que ese aumento tendrá en las respectivas economías.

Según Mosca, los cuatro socios mostraron flexibilidad. Uruguay y Paraguay accedieron a autorizar a Argentina y Brasil a subir el AEC (aunque luego señaló que el documento emitido no es más que la formalización de un acuerdo verbal previo) en tanto que los socios mayores aceptaron conceder tiempo a los otros dos para estudiar cómo instrumentarán el incremento.

Mosca dijo que "modificar niveles arancelarios no es una decisión muy fácil" y advirtió que "del análisis pormenorizado que hagamos de la situación de nuestra economía en la aplicación de esta medida es que su internalización será posible". Señaló que "sin esta instancia de evaluación, análisis y reflexión nosotros entendemos que no estamos en condiciones de tomar una decisión".

Con la intención de precisar que muchos rubros quedarán exceptuados del incremento del AEC Mosca recordó que "Uruguay tiene muchos ítems, alrededor de 900, en lista de excepción (del AEC), muchos de ellos conformados por materias primas e insumos que van en convergencia ascendente, es decir que año a año van modificando su alícuota arancelaria".

NO CONTRADICE A LA OMC

Por su lado, el ministro brasileño, Pedro Malán, se preocupó de aclarar que el incremento resuelto no contraviene las normas de la Organización Mundial del Comercio (OMC) porque los aranceles que ya están en los niveles máximos autorizados por esta organización no fueron modificados.

El ministro Malán enfatizó que la decisión del Mercosur no contradice a la OMC

"Nada de lo que fue hecho acá, con esta elevación de tres puntos porcentuales es incompatible (con las normas de la OMC). "Esta es una medida transitoria hasta el 31 de diciembre del año 2000. Esto no va ser un problema para la continuidad del proceso de conversaciones del Area de Libre Comercio de las Américas (ALCA)", enfatizó.

CIU expresó malestar por negociación

El presidente de la Cámara de Industrias del Uruguay (CIU), Diego Balestra, manifestó su malestar por la forma en que el gobierno manejó la propuesta de incremento del Arancel Externo Común (AEC) realizada por Argentina y ya consumada por Brasil.

Balestra dijo a *El Observador* que el gobierno "no informó ni consultó" a la CIU del acuerdo para llevar adelante este planteo que se había logrado el pasado lunes entre los ministros de Economía. "No parece el procedimiento más correcto que la CIU se entere de la decisión brasileña por la vía de los hechos consumados", sostuvo el empresario.

Agregó que tras la reunión de ministros no le queda claro cuál será, en el futuro inmediato, el tratamiento arancelario que tendrán los insumos industriales y los bienes de capital.

La gremial remitió una carta a los ministros de Economía, Relaciones Exteriores e Industria, con copia al presidente de la República, en la que expone su posición sobre este controvertido punto.

Por otra parte, en un encuentro celebrado en la tarde del jueves en el hotel Lafayette el ministro Alvaro Ramos, junto a la plana mayor de la Cancillería, convocó a las autoridades del Consejo Superior Empresarial (COSUPEM) para informarles sobre la marcha de las negociaciones en el tema AEC.

Un asistente a la reunión detalló a *El Observador* que en tanto hubo sectores que reclamaron una postura firme ante los dos socios mayores del bloque también se destacaron intervenciones que defendieron la importancia de que se mantenga la estabilidad en estos países.

9802206

03

LA CRISIS

ARGENTINA Y BRASIL

Encarecen las importaciones

Son las que llegan de fuera del Mercosur • Los dos principales socios del bloque colocan el arancel externo en el 17% promedio, con tope del 23%, hasta el 2000 • Es para enfrentar el creciente déficit comercial

NESTOR RESTIVO
Montevideo Enviado especial

La Argentina y Brasil oficializaron ayer su decisión conjunta –en el caso brasileño, ya en vigencia unilateral desde esta semana– de elevar en un 3 por ciento el Arancel Externo Común (AEC) a sus importaciones de países extra Mercosur. La decisión se tomó ayer aquí en una reunión de ministros de Economía del Mercosur y en el marco de una crisis internacional que cambió el escenario económico regional. La Argentina y Brasil, dos de los "mercados emergentes" más golpeados por esta crisis, venían teniendo un creciente déficit comercial e intentan, con este encarecimiento de las importaciones, paliar esa situación. Brasil en particular aplica desde esta semana un fuerte ajuste para evitar una devaluación.

Ambos países, los dos más fuertes del Mercosur, impusieron la suba del AEC a pesar de algunas quejas de Uruguay y Paraguay –que quedaron exentos de aplicar la suba del AEC, y cuyos casos serán analizados en grupos de trabajo– y sobre todo de los socios preferenciales Chile y Bolivia, que resultarán directamente afectados.

De ese modo, el AEC quedará, como máximo hasta fines del año 2000, algo calificado como "coyuntural" o "provisional", en un 17 por ciento promedio con tope del 23 por ciento. Brasil ya decidió que no lo aplicará a sus importaciones de bienes de capital, informática, telecomunicaciones y energía. Y la Argentina, cuando lo decrete en los próximos días, dejará afuera a bienes de capital y combustibles.

Los ministros argentino Roque Fernández, brasileño Pedro Malán, uruguayo Luis Mosca, paraguayo Atilio Fernández y chileno Alvaro García, más otros funcionarios de sus carteras, estuvieron reunidos varias horas ayer analizando la crisis y una mejor coordinación de políticas macroeconómicas en la región. Al cabo, ofrecieron una conferencia de prensa en la que anunciaron la nueva estructura del AEC. Allí Fernández señaló que compartía totalmente las medidas de ajuste del Brasil y descartó que estuviera estudiando ningún paquete de medidas.

> La Argentina no aplicará el nuevo arancel externo común a bienes de capital y combustibles

Ningún funcionario habló con la prensa antes de la conferencia en la sede de la reunión, el Banco Central, ubicado en la Ciudad Vieja de la capital uruguaya. Ni por la mañana, ni cuando salieron a almorzar hacia el Club de Golf de Punta Carreta ni al volver, en la sesión de la tarde.

El AEC ya estaba prácticamente acordado por Brasil y la Argentina (lo trataron los presidentes Carlos Menem y Fernando Henrique Cardoso la semana pasada) y se trató de unificar un discurso ante la crisis, resaltando avances en la coordinación macroeconómica de los países miembros y definiendo la crisis como de menor impacto que la del tequila de 1994/5. "Si bien no es posible prever cuánto tiempo durará, estamos convencidos de que todas nuestras economías van a salir fortalecidas de la crisis", dijeron optimistas.

El encarecimiento de las importaciones, indicaron no viola normas de la Organización Mundial de Comercio. Para la Argentina, es una forma de compensar el 3 por ciento de la llamada tasa de estadística que había debido eliminar por presión de la OMC. Y para Brasil, ayuda a una de las patas de su plan de achatar un déficit comercial, que apunta a los 12.000 millones de dólares.

Para Chile, que había protestado ya esta semana y cuya delegación llegó a Montevideo a la tarde sin hacer comentarios, implica una carga para sus crecientes exportaciones al Mercosur, y el efecto será discutido en grupos de trabajo.

Para uruguayos y paraguayos, el aumento del AEC no es algo que les agrade demasiado, pero se avinieron a aceptarlo en sus socios. Por caso, Uruguay tiene casi el 50 por ciento de su comercio concentrado en la Argentina y Brasil. Un mayor AEC para países ajenos al bloque les augura mayor dependencia a sus dos grandes vecinos, al margen de encarecerle la importación de insumos de países industrializados.

El tema importa en Uruguay porque tiene un alto desempleo (más del 12 por ciento) y en los últimos años perdió varios miles de puestos laborales en la industria, que pasaron al sector servicios.

La Argentina también planteó diferentes incentivos impositivos en el comercio intraMercosur. Por ejemplo, Brasil y Uruguay dan reintegros a sus exportadores que venden a socios del Mercosur, y la Argentina, no. □

04

Decisión de la Corte de Justicia provocará grandes cambios sociales EP 16/11

UNION EUROPEA OTORGA PRIORIDAD A MUJERES EN EMPLEOS PUBLICOS

En una decisión que tendrá amplias repercusiones en la sociedad, el Tribunal de Justicia de la Unión Europea (UE) estableció que la mujer tendrá prioridad para acceder a un empleo y a un ascenso sobre el hombre, como mecanismo válido para corregir años de discriminación.

The New York Times

FRANKFURT, Alemania(Servicio de "The New York Times" exclusivo para EL PAIS). — El Tribunal, con sede en Luxemburgo, se pronunció en favor de una ley aprobada por el estado alemán de Renania Norte Westfalia que otorgó a las mujeres preferencia en los empleos del sector público.

La decisión del Tribunal tiene su origen en una demanda presentada por Hellmut Marschall, un maestro de la región de Renania Norte-Westfalia, en Alemania, quien denunció que simplemente porque hay más hombres que mujeres calificadas para cargos de su etapa de la carrera docente, las autoridades de la educación designaron a una mujer en un cargo para el cual él estaba perfectamente calificado.

TERMINAR LOS PREJUICIOS

En su fallo, que establece un precedente para los 15 países integrantes de la UE, la Corte señaló que "el sólo hecho de que haya candidatos masculino y femenino con iguales calificaciones, no significa Que tengan las mismas posibilidades. En los casos de ascensos en el empleo, se tiende a elegir a los hombres por sobre las mujeres, como consecuencia de un sistema que los beneficia en función de prejuicios enraizados y de estereotipos".



UNA CONSIDERACION ESPECIAL. *La decisión de la Corte de Justicia europea privilegiando a la mujer para desempeñar cargos públicos, aparejará grandes cambios, estiman los entendidos*

Añadió que otorgarle la prioridad a las mujeres que tengan las mismas calificaciones que los hombres para un empleo, sería una vía legítima de "restablecer el equilibrio".

El fallo es aplicable sólo al sector público y los juristas coincidieron en señalar que no tendrá impacto en los programas de preferencia que aplican las empresas privadas. Pero, los grupos de defensa de los derechos de la mujer manifestaron que es una decisión muy importante que tendrá repercusiones en las políticas que aplican los gobiernos en toda Europa.

EL FIN DE LA INCERTIDUMBRE

Varios países europeos dan prioridad a las mujeres en un intento de aumentar su representación en los lugares de trabajo. Cuando los jefes de gobierno de la UE firmaron el Tratado de Maastricht, que señala el curso de la integración continental, incluyeron una norma que promueve el incremento del número de programas que apoyan a las mujeres en las oportunidades laborales.

Pero, el tema se encontraba en una situación de incertidumbre legal desde hace dos años, especialmente después que el mismo Tribunal de Justicia Europeo había fallado en contra de una ley similar del estado alemán de Bremen, sobre la base de que las preferencias para las mujeres habían sido demasiado rígidas y aplicadas de manera automática en todos los casos de postulantes de ambos sexos para un empleo.

Sin embargo, en su nueva decisión la Corte dijo que un sistema de preferencias de esas características es aceptable, si deja lugar para juzgar y estudiar caso por caso.

El nuevo fallo suscitó comentarios laudatorios de los grupos defensa de la mujer, así como del Comisión Europea, con sede en Bruselas, que siempre apoyó de manera decidida el derecho de los países de promover oportunidades para las mujeres y grupos minoritarios.

05

■ FUERTE POSTURA URUGUAYA EN DEFENSA DE SU SECTOR PRODUCTIVO

Suba del AEC no afectará competitividad

Los insumos agropecuarios, algunos industriales y los bienes de capital están exceptuados del incremento de 3% en el Arancel Externo Común acordado en el Mercosur

EO 16/11/92



POR LUIS CURBELO
de la redacción de EL OBSERVADOR

El gobierno uruguayo extremará los recaudos para evitar que el incremento del Arancel Externo Común (AEC) que deberá aplicar a algunos de sus productos no afecte la competitividad de los sectores productivos nacionales, dijo a *El Observador* una alta fuente de gobierno participante en las negociaciones del pasado viernes con los restantes socios del Mercosur.

Los insumos agropecuarios y los bienes de capital están exceptuados por Argentina y Brasil y por tanto no serán afectados. Resta definir el futuro arancelario de algunos insumos del sector industrial que Uruguay procurará mantener con su margen actual.

Al hacer un balance del encuentro del viernes, el informante subrayó que "Brasil, demostrando su liderazgo en el Mercosur, vino a buscar que todos los demás países subiéramos los aranceles en forma inmediata y eso no lo obtuvo porque tanto Paraguay como Uruguay le dijeron que esa decisión no se podía tomar a las apuradas".

"Estuvimos tres años discutiendo el AEC ahora no vamos a subirlo de un día para otro", enfatizó uno de los voceros.

Los insumos agropecuarios y los bienes de capital están exceptuados de la suba

PROFUNDO ESTUDIO

En la reunión Uruguay y Paraguay plantearon que Brasil y Argentina tenían que comprender que la suba del AEC debía ser objeto de "un profundo estudio de la estructura arancelaria general y de su impacto en la cadena productiva".

Al explicar las distintas realidades con que los socios del Mercosur llegaron a la reunió del viernes, el vocero subrayó que "Argentina no tiene ningún problema porque en realidad sustituye la controvertida Tasa Estadística por el incremento del AEC en un porcentaje igual".

En el caso de Brasil, agregó el informante, la suba "le viene bárbaro para recaudar y ayudar a reducir su abultado déficit fiscal. Pero Uruguay no tiene hambre fiscal, tiene una competitividad industrial bastante equilibrada y por lo tanto no podíamos de ninguna manera sumarnos a la propuesta sin antes hacer un análisis de fondo".

Ante este planteo, al que se sumó Paraguay en términos muy firmes, los representante de Brasil y Argentina aceptaron conceder un plazo de estudio no demasiado largo para que los socios menores definan la "modalidad y extensión" del incremento.

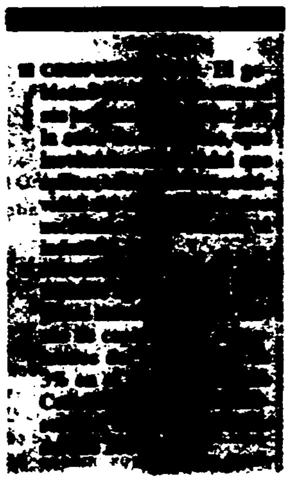
"Es evidente que ni Brasil ni Argentina van a permitir que Uruguay y Paraguay no modifiquen hacia arriba su arancel externo", dijo a *El Observador* una alta fuente de la Cámara de Industrias del Uruguay (CIU), al analizar las perspectivas a corto plazo tras la cumbre de ministros.

NO SERÁN MUCHOS PRODUCTOS

Una de las fuentes gubernamentales consultadas destacó, en tanto, que "Uruguay va a analizar la modalidad y la extensión y, aunque no fue dicho así en la reunión, la palabra extensión tiene dos significados. Está referida a una extensión en el tiempo y también en el universo de productos".

El informante se mostró confiado en que "no serán muchos los productos a los que les vamos a tener que subir el arancel".

Esto surge del hecho de que ya existe un número importante de posiciones arancelarias que están exceptuadas por la Tasa Estadística que aplica Argentina,



otra cantidad fue exceptuada por Brasil, en la lista de 9.000 ítems que divulgó la semana pasada, y existe otro conjunto de productos que integra la lista de desgravación arancelaria ya acordada entre los países.

PRONTA DEFINICIÓN

Uruguay tiene claro que "tampoco podrá demorar seis meses en definir la lista de productos a los que debe subirle el arancel, pero esto se definirá luego de un estudio pormenorizado en el que se buscará salvaguardar la competitividad del sector industrial", acotó el vocero.

Según lo adelantado el viernes por el ministro de Economía uruguayo, Luis Mosca, el objetivo es llegar a la reunión de ministros de Economía del Hemisferio Occidental el 2 y 3 de diciembre en Chile, con una posición común del Mercosur sobre este punto.

El propósito de las autoridades uruguayas, que ya solicitaron a la embajada en Brasilia la lista completa de los 9.000 productos a los que Brasil incrementó el arancel, es "poner un equipo de cuatro o cinco técnicos a analizar esa documentación para definir los incrementos", puntualizó el informante oficial.

Uruguay iniciará un profundo estudio de sus listas de posiciones arancelarias en el Mercosur

Como síntesis del encuentro de ministros del viernes la fuente enfatizó que "políticamente fue muy bueno porque quedó claro que de vez en cuando los socios menores también tienen que ser considerados en especial". *(Producción: J. P. Correa y R. Sosa)*

No se ocultó información a industriales

El ministro de Industria, Julio Herrera, negó que haya existido en el gobierno la intención de ocultar información a la Cámara de Industrias del Uruguay (CIU), respecto a la decisión de modificar el Arancel Externo Común (AEC).

Respondiendo al malestar mostrado por el presidente de la gremial, Diego Balestra, Herrera dijo a *El Observador* que los dirigentes empresariales serán convocados en los próximos días para ser informados en detalle de la negociación con Brasil y Argentina. Explicó que el Día de la Industria estuvo reunido con los directivos de la CIU pero todavía no había información sobre la decisión de Brasil.

El ministro insistió que en este tema se está "hablando de hechos que se sucedieron muy rápidamente y en los que hubo que acelerar la composición de los problemas y utilizar una gran dosis de pragmatismo y flexibilidad para que Brasil pudiera adelantar el aumento del arancel, con la autorización de sus socios".

- Fs. con parte oscura.

Nº DOCUMENTO 9802207
TITULO 2ª Reunión de Min. Interior o Justicia del Mercosur, Bolivia y Chile.
PROCEDENCIA 150090
FECHA DE PROCEDENCIA 20-11-[illegible]
VINCULACIONES 523375
504466
11078

ENTRADO
CRUZADO

MERCOSUR-SEGURIDAD
PARAGUAYA CIUDAD DEL ESTE EN CENTRO DE DEBATES MINISTERIALES

Punta del Este (Uruguay), 20 nov (EFE).- El Mercado Común del Sur (MERCOSUR) creará una unidad de trabajo especial para afrontar los problemas de seguridad, de migración y fiscales que plantea la ciudad paraguaya de Ciudad del Este, informó hoy el ministro uruguayo del Interior, Didier Opertti.

Ciudad del Este, situada en un cruce de fronteras entre Paraguay, Argentina y Brasil, centró parte de los debates de la II Reunión de ministros del Interior o Justicia del MERCOSUR, más Bolivia y Chile, que fue inaugurada hoy en la ciudad uruguaya de Punta del Este (a 140 kilómetros de Montevideo).

El primer resultado de esta reunión es la creación de una unidad de trabajo sobre Ciudad del Este, que en un plazo de 90 días deberá presentar un informe a los ministros, informó Opertti.

Informaciones procedentes de Argentina habían indicado previamente que el ministro argentino del Interior, Carlos Corach, iba a manifestar en la reunión de Punta del Este su preocupación por la intensificación de la actividad de grupos integristas islámicos en Ciudad del Este.

"Hemos tenido un diálogo muy detallado entre los seis ministros sobre un tema (el de Ciudad del Este) que preocupa a varios de los países participantes y que afecta a toda la región", señaló Opertti, quien dijo que no sólo se han analizado aspectos de seguridad, sino también de control migratorio y de evasión fiscal en esa población paraguaya, antes llamada Puerto Strossner.

El ministro boliviano del Interior, Guido Nayer Parada, planteó a sus colegas la posibilidad de aplicar en los seis países un plan de seguridad ciudadana común, que sea complatible con los nacionales.

Opertti agregó que Uruguay presentará hoy un proyecto para crear un banco de datos de la delincuencia transnacional, que incluya un registro de delincuentes y de bienes y propiedades robadas.

El principal objetivo de la reunión comenzada hoy es enfrentarse conjuntamente a los desafíos de la globalización de la delincuencia mediante el estudio y elaboración de una serie de políticas comunes de seguridad.

La reunión es la segunda desde que en 1996 se decidió su institucionalización.

Los participantes son el ministro de Justicia de Brasil, Iris Rezende, y los de Interior de Argentina, Carlos Corach; Bolivia, Guido Nayer Parada; Chile, Carlos Figueroa Serrano; Paraguay, Miguel Ramírez, y Uruguay, Didier Opperti.

Los ministros están asistidos por los subsecretarios, jefes de Gabinete, asesores, directores de Policía y otros mandos de los respectivos servicios de seguridad interna de los Estados.

En la reunión ministerial, que fue precedida de un encuentro de la comisión técnica, se hablará sobre el problema de las migraciones, la administración de los puestos de control fronterizo integrado, el narcotráfico y el terrorismo, el tránsito de personas, el control del delito transnacional y la eventual instalación de una oficina de información en el MERCOSUR.

Simultáneamente a la reunión se desarrolla un seminario

Doc. con interés policial [illegible]

9802207

organizado por el Ministerio del Interior de Uruguay y el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (FNUD) en el que participan expertos internacionales.

En el seminario se abordarán temas enfocados hacia el MERCOSUR como "El delito y la violencia"."El crimen organizado", "Propuestas de una red de información automatizada en los países asociados" y "Compatibilización normativa y coordinación institucional en materia de procuración y administración de Justicia Penal".

Las exposiciones y debates sobre los temas estarán a cargo de los expertos Hugo Fruhling y José Caferatta, de la ONU; el Inspector José Nalerio Suárez, de Uruguay, y el subcomisario Carlos Alberto Gesto, de la Policía Federal de Argentina. EFE

ar/pgl

11/20/17-33/97

9802207

02

XU7167

U ECOBT 11-20 00616
mun exg icx

MERCOSUR-SEGURIDAD (Previsión)
COMIENZA REUNION DE MINISTROS SIN CONCORDANCIA EN VARIOS TEMAS

Punta del Este (Uruguay), 20 nov (EFE).- Los ministros de Interior y Justicia de los países del MERCOSUR comienzan hoy, jueves, en el balneario uruguayo de Punta del Este, el estudio y elaboración de sus políticas comunes de seguridad en la región.

La reunión previa de expertos, que comenzó el martes a poco de iniciarse las deliberaciones a nivel político, no habían logrado consenso en una serie de temas que se enfocarán en los dos próximos días al más alto nivel.

El ministro del Interior de Uruguay, Didier Opertti, adelantó que en la reunión de los representantes nacionales se había acordado la creación de una red informática, que será de mucha utilidad para el combate de la delincuencia organizada en los países del MERCOSUR.

Los ministros esperan expresar en la reunión que comienza hoy los problemas que afrontan en los Estados miembros -Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay- y los dos asociados, Chile y Bolivia, en la lucha contra la criminalidad y la delincuencia organizada.

La reunión será la segunda desde la entrada en vigencia del MERCOSUR y el Protocolo de Ouro Preto.

De acuerdo con lo informado han comenzado a arribar al balneario uruguayo, a 147 kilómetros de Montevideo, los ministros de Justicia de Brasil, Iris Rezende; de Interior de Argentina, Carlos Corach; de Paraguay, Miguel Ramírez; de Chile, Carlos Figueroa Serrano; de Bolivia, Guido Nayer Parada; y el anfitrión Didier Opperti, quien adelantó su llegada para recibir a los colegas.

Los ministros estarán asistidos por los subsecretarios, jefes de gabinete, asesores, directores de policía y otros jerarcas de los respectivos servicios de seguridad interna de los Estados.

Entre los temas que tendrán que dilucidar los secretarios de Estado se incluye el problema de las migraciones, la administración de los puestos de control fronterizo integrado, el tránsito de personas, el control del delito transnacional y la eventual instalación de una oficina de información y operaciones en el MERCOSUR.

Pero en la reunión también habrá otros temas que preocupan a la seguridad de los países del Cono Sur, que surgen a medida que se flexibiliza el tráfico de personas, a causa de la integración a la que apunta el MERCOSUR.

En los planes figura la creación de un sistema, que tendrá que tener la aprobación parlamentaria de cada uno de los países, vinculada al traslado de delincuentes, armonización de imputaciones penales, agilitación de los mecanismos de extradición dentro de la región y el intercambio de datos sobre modalidades delictivas.

El ministro del Interior uruguayo, un experto en Derecho Internacional Privado, catedrático universitario en la materia, expresará las preocupaciones propias de un jurista, vinculado a la acción policial, como jefe de los servicios internos de su país.

Pese a que a nivel técnico parece no haberse completado todo lo que se espera, de la reunión de Punta del Este se adelanta la existencia de un importante consenso político en materia de

980220?

03

seguridad, tráfico de drogas y formas de combatir el delito en coordinadamente.

Simultáneamente a la reunión se desarrolla un seminario organizado por el Ministerio del Interior de Uruguay y el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), donde participarán expertos internacionales.

En el encuentro se abordarán temas enfocados hacia el MERCOSUR como "El delito y la violencia","El crimen organizado", "Propuestas de una red de información automatizada en los países asociados" y "Compatibilización normativa y coordinación institucional en materia de procuración y administración de Justicia Penal".

Las exposiciones y debates sobre los temas estarán a cargo de los expertos Hugo Fruhling y José Caferatta, de la ONU; el Inspector José Nalerio Suárez, de Uruguay; y el subcomisario Carlos Alberto Gesto, de la Policía Federal de Argentina. EFE

apl/msr/dv

11/20/09-30/97

9802207

04

XM2477

R POXBT 11-21 00751
sur bol icx

MERCOSUR-SEGURIDAD
SEIS PAISES AUNAN FUERZAS CONTRA GLOBALIZACION DELINCUENCIA

Punta del Este (Uruguay), 21 nov (EFE).- Los ministros de Interior de Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Paraguay y Uruguay concluyeron hoy una reunión en Punta del Este con acuerdos para enfrentar conjuntamente la globalización de la delincuencia, especialmente en "puntos negros" como la "triple frontera".

La II Reunión de Ministros de Interior o Justicia del Mercado Común del Sur (MERCOSUR) más Bolivia y Chile fue clausurada por el presidente de Uruguay, Julio María Sanguinetti, quien dijo que no se puede "ser tímido" frente a quienes atacan a la democracia y a la sociedad, y señaló que las acciones en persecución de los mismos también deben rebasar las fronteras nacionales.

El principal resultado de esta reunión es la creación de una unidad de trabajo especial con el objetivo de elaborar un plan para garantizar la seguridad en la zona de la "triple frontera", enclave entre Argentina, Brasil y Paraguay, que ha sido identificado como uno de los puntos negros de la región en este terreno.

El plan, que deberá estar listo para la reunión de ministros que se celebrará en Buenos Aires el próximo 27 de marzo, no sólo abarcará aspectos de la lucha contra la delincuencia, sino también aspectos aduaneros, migratorios, bancarios y financieros.

Por esa razón, sus integrantes no serán sólo efectivos de las fuerzas de seguridad, sino también por funcionrios de los ministerios del Interior, Justicia, Relaciones Exteriores, Economía y Comercio, Direcciones de Migración y Aduanas y Bancos Centrales de Argentina, Brasil y Paraguay.

Bolivia, Chile y Uruguay contarán con un representante cada uno en la unidad.

Los ministros también acordaron crear un sistema de intercambio de información sobre delitos, que permita facilitar el acceso eficiente y oportuno a la información.

Asimismo, formarán un grupo de trabajo para elaborar un plan regional de seguridad ciudadana, que analice, entre otros asuntos, la armonización de legislaciones nacionales relativa a la sanción de delitos como el terrorismo, el narcotráfico, el robo de vehículos, el lavado de dinero y el tráfico de armas y explosivos.

El otro acuerdo alcanzado en la reunión se refiere a la promoción de acciones en cada uno de los seis países con el fin de lograr que los parlamentos respectivos aprueben cuanto antes el protocolo de asistencia jurídica mutua en asuntos penales suscrito el año pasado.

La atención de la reunión estuvo centrada en la situación en la llamada "triple frontera", enclave geográfico entre Argentina, Brasil y Paraguay que tiene como principales centros de población la paraguaya Ciudad del Este y la brasileña Foz de Iguazu.

El ministro argentino del Interior, Carlos Corach, bajó de tono hoy sus denuncias respecto al peligro que representa para toda la región la inseguridad, fundamentalmente la de Ciudad del Este.

Corach dijo ayer, jueves, que existen incluso indicios de que grupos integristas islámicos vinculados al terrorismo operan desde Ciudad del Este, antes llamada Puerto Strossner.

En la rueda de prensa con la que hoy se cerró la reunión,

05 9802207

afirmó que los problemas de la triple frontera no se circunscriben sólo al lado paraguayo y matizó que los presuntos terroristas no serían activistas, sino los encargados de las finanzas.

Su colega de Paraguay, Guido Nayar Parada, reconoció que el crecimiento de Ciudad del Este es "desordenado" y que el hecho de ser un lugar de intenso tránsito de personas y mercancías dificultan el control de la zona y la aplicación de planes de seguridad, por lo que consideró un gran avance la creación de la unidad especial.

Nayar negó que haya elementos contundendtes de la existencia de grupos vinculados al terrorismo en Ciudad del Este y subrayó que solo hay "sospechas".

El ministro boliviano del Interior, Miguel A. Ramírez, que fue quien presentó la propuesta para un plan de seguridad regional, hizo hincapié en la necesidad de que la lucha contra el narcotráfico abarque también al desvío ilegal de las sustancias químicas empleadas para fabricar las drogas.

Ramírez dijo que Bolivia produce hoja de coca, cuyos usos milenarios son autorizados por la ley, pero no los llamados precursores, que se fabrican legalmente en países limítrofes como Argentina, Chile y Brasil.

Asimismo, reiteró el planteamiento del Gobierno que preside Hubo Banzer en el sentido de que la responsabilidad de acabar con el narcotráfico es de los países productores de la materia prima, pero también de los fabricantes de precursores, de los países de tránsito de la droga y de las naciones donde se consume.

También participaron en la reunión los minstros de Justicia de Brasil, Iris Rezende, y los de Interior de Chile, Carlos Figueroa Serrano, y Uruguay, Didier Opperti. EFE

ar/pgl

11/21/17-52/97

Corach: "Ciudad del Este y Foz de Iguazú son un santuario del delito, único en el mundo"

El ministro del Interior de Argentina conmovió a sus colegas del Mercosur

Carlos Peláez

Maldonado

El ministro del Interior argentino Carlos Corach plantó una bomba virtual durante el 2º Encuentro de Ministros del Interior del Mercosur, al afirmar que "las ciudades de Ciudad del Este (Paraguay) y Foz de Iguazú (Brasil) son un santuario del delito que por sus características lo hace único en el mundo".



Los ministros del Interior de los cuatro países del Mercosur y los de Chile y Bolivia se vieron sorprendidos por Corach, quien afirmó que en una ciudad paraguaya y otra brasileña "hay un paraíso de la corrupción".

A primera hora de la tarde pasada Corach salió repentinamente de la sala en la que estaba reunido con sus pares del Mercosur, Chile y Bolivia para ofrecer una conferencia de prensa seguida con atención por decenas de medios uruguayos e internacionales.

El secretario de Estado afirmó que había reclamado apoyo a todos sus colegas presentes en Punta del Este —"entre quienes encontré la mayor comprensión"— y que su país se reservaba el derecho de "recurrir unilateralmente ante la OEA para preservar la seguridad interna".

Queremos hacer público un planteo que la delegación argentina considera absolutamente prioritario en relación a la seguridad de los países del Mercosur y de la propia Argentina", comenzó expresando Corach.

"El mismo está referido a la situación creada en la zona conocida como de la triple frontera donde nosotros hemos señalado con absoluta responsabilidad que se ha creado un santuario único en el mundo, por su impunidad respecto a variadas formas del delito transnacionalizado. No existe en el mundo un lugar donde estos episodios y personajes puedan manejarse con la impunidad con que lo hacen en Foz de Iguazú y Ciudad del Este", enfatizó.

Un centro mundial de lavado de dinero

Agregó que esas ciudades "están fuera del control del Estado. Allí existe un movimiento financiero anual superior a los doce millones de dólares, con agencias de los principales bancos del mundo, transformándose en un centro de lavado de dinero que se maneja con absoluta libertad. Por allí transitan unos 1.500 contenedores por mes, cuyo destino nadie sabe; según nos han informado las autoridades hay en la zona más de 100 pistas de aterrizaje que nadie controla; por el puente que une ambas ciudades pasan 60.000 personas diariamente y no existe ningún control en esa frontera sobre el tránsito de personas y mercaderías".

Corach informó que en el lugar se ha constatado la existencia de todo tipo de organizaciones dedicadas a "la falsificación de documentación personal de todos los países del mundo. También hay organizaciones dedicadas al tráfico de drogas, contrabando de armas, falsificación de patentes y toda clase de objetos. Además existen organizaciones que le dan soporte financiero a transferencias de enormes sumas de dinero en todo el mundo".

La denuncia del ministro argentino preocupó inmediatamente en nuestro país porque es público y notorio que varias empresas uruguayas o a las que están vinculadas importantes empresarios compatriotas operan en el lugar, fundamentalmente en el sector financiero, aunque también tienen otro tipo de actividades. Incluso por la ruta en camino a Ciudad del Este hay enormes carteles carreteros que las anuncian.

El peligro para toda Latinoamérica

Corach aseguró que "este santuario del delito es de inminente grave peligro para todo el continente". Dijo además que "por todo esto se han solicitado urgentes y graves medidas para hacer frente a este desafío. Los servicios de Inteligencia han detectado el tránsito de personas vinculadas al terrorismo internacional y a grupos fundamentalistas".

Sobre las posibles repercusiones políticas de sus afirmaciones aseveró que había conversado con los ministros del Interior de Paraguay y Brasil, "como lo venimos haciendo desde hace varios años, reclamando especial atención para esta situación en la previsión de que ningún país puede enfrentar por sí solo un fenómeno de este tipo. Hemos ofrecido colaboración y solicitamos que estas soluciones se enmarquen finalmente en el ámbito de los intereses del Mercosur, pero si esto no fuera posible nosotros vamos a recurrir a la Organización de Estados Americanos, porque este es un hecho de inédita gravedad en el continente. Afortunadamente encontramos receptividad y comprensión ante esta situación, estamos trabajando hoy para acordar un principio de estructura comunitaria para enfrentar esta situación única en el mundo, en este momento".

"Hezbollah recauda fondos y recluta personas"

Luego el jerarca respondió múltiples preguntas de los periodistas presentes. Enfatizó que "en el lugar no se ha detectado la acción de paramilitares porque la zona es un punto de concentración de esas fuerzas, es un lugar de reserva descanso y reclutamiento de personas vinculadas a organizaciones terroristas.

Corach aportó más datos: "Por ejemplo Hezbollah recauda fondos libremente en toda la zona; hay alcancías puestas en todos los negocios públicos y transferencias claras de dinero". Aseguró que allí están "todas las cadenas bancarias del mundo, no sé si le facilitan a Hezbollah, están en el lugar y participan del movimiento bancario".

Para el jerarca "se trata de las más importantes vías de lavado de dinero del mundo, que con más impunidad actúan ya que no hay ningún control estatal. Vale decir que todo el comercio exterior de Paraguay es apenas del diez por ciento de todo el movimiento financiero de esas ciudades".

Con respecto a acciones concretas en la zona denunciada aseguró que "la respuesta la dará oficialmente esta reunión", pero dijo que "las Fuerzas Aéreas de los países involucrados podrían comenzar a realizar un relevamiento fotográfico del lugar para ubicar todas las pistas clandestinas". No se mostró partidario de la creación de una fuerza multinacional que eventualmente intervenga, "sino que debemos coordinar esfuerzos de los países comunitarios para controlar la situación. Por ejemplo para controlar financieramente deben estar las superintendencias de los bancos que están actuando, no pueden mirar para otro lado; se deben realizar los controles migratorios; tenemos que saber qué contienen los contenedores que entran y salen del lugar, adónde van y de dónde vienen; se debería propender a un documento único no falsificable de los países comunitarios, hay muchas cosas que se pueden hacer, pero fundamentalmente hay que poner orden policial de seguridad en la zona y no tolerar este tipo de actividades".

Se creó comisión para elaborar plan

Corach reiteró que Argentina se dispone a adoptar "todas las medidas bilaterales que correspondan para cuidar la seguridad interna de nuestro país" y dijo "tener indicios acerca de que por lo menos uno de los dos atentados antisemitas realizados en Buenos Aires tuvieron apoyo en el lugar".

Informó además que ayer mismo "se decidió crear en un plazo breve una comisión multinacional integrada por representantes de los bancos centrales, superintendencias de bancos, aduanas, migraciones, fuerzas de seguridad para empezar a trabajar ya sobre el tema".

Llamó la atención a los periodistas "acerca de la gravedad de lo que estamos hablando, es decir, un enclave de impunidad en el corazón de Latinoamérica, con características originales y propias que las hacen única en el mundo".

Acerca de las responsabilidades por la situación Corach sostuvo que "tal vez sea de todos y este es el momento de hablar con absoluta sinceridad y por respeto a nuestros hermanos paraguayos y brasileños".

Opertti: "Sigo siendo ministro"

El ministro del Interior de nuestro país, Didier Opertti, aseguró ayer en Punta del Este que "continúo siendo el ministro del Interior".

Ante consultas de periodistas que cubren el desarrollo de la reunión de ministros del Interior, el secretario de Estado uruguayo aseguró que su "eventual retiro del ministerio no está condicionado a la aprobación de ninguna ley".

Asimismo Opertti desmintió todas las versiones que indicaban su inmediato retiro del ministerio.

"Sigo siendo el ministro", dijo, pero no permitió repreguntar sobre sus propias declaraciones de dos semanas atrás en las que anunció su renuncia e integración al Senado de la República.

07

9802207

EP 21/11 viernes.

Policías del MERCOSUR enfrentarán en conjunto mafias de Ciudad del Este

PUNTA DEL ESTE (Por Alexis Cadimar).— Las Policías de los cuatro países del MERCOSUR crearán una unidad de trabajo especial para afrontar los problemas de seguridad, de migración y fiscales que plantea la ciudad paraguaya de Ciudad del Este, informó ayer el ministro uruguayo del Interior, Didier Opertti, en la primera jornada de reunión de los Secretarios de Estado de Seguridad del bloque económico.



[illegible]: Los ministros del Interior del MERCOSUR y países asociados comenzaron ayer su encuentro en Punta del Este

Ciudad del Este, situada en un cruce de fronteras entre Paraguay, Argentina y Brasil, centró parte de los debates de la II Reunión de ministros del Interior o Justicia del MERCOSUR, más Bolivia y Chile, que fue inaugurada ayer en nuestro principal balneario.

El primer resultado de esta reunión es la creación de una unidad de trabajo sobre Ciudad del Este, que en un plazo de 90 días deberá presentar un informe a los ministros, informó Opertti.

"Hemos tenido un diálogo muy detallado entre los seis ministros sobre un tema (el de Ciudad del Este) que preocupa a varios de los países participantes y que afecta a toda la región", señaló Opertti, quien dijo que no sólo se han analizado aspectos de seguridad, sino también de control migratorio y de evasión fiscal en esa población paraguaya, antes llamada Puerto Stroessner.

El principal objetivo de la reunión comenzada ayer es enfrentarse conjuntamente a los desafíos de la globalización de la delincuencia mediante el estudio y elaboración de una serie de políticas comunes de seguridad.

En la reunión ministerial, que fue precedida de un encuentro de la comisión técnica, se hablará sobre el problema de las migraciones, la administración de los puestos de control fronterizo integrado, el narcotráfico y el terrorismo, el tráfico de personas, el control del delito transnacional y la eventual instalación de una oficina de información en el MERCOSUR.

En el seminario se abordarán temas enfocados hacia el MERCOSUR como "El delito y la violencia", "El crimen organizado", "Propuestas de una red de información automatizada en los países asociados" y "Compatibilización normativa y coordinación institucional en materia de procuración y administración de Justicia Penal".

Las exposiciones y debates sobre los temas estarán a cargo de los expertos Hugo Frühling y José Cabanillas, de la ONU; el inspector José Nelson Suárez, de Uruguay, y el subcomisario Carlos Alberto Gesta, de la Policía Federal de Argentina.

ADMITEN FALLAS DE SEGURIDAD

La advertencia sobre fallas de seguridad en la región fue formulada por el ministro del Interior de Uruguay, Didier Opertti, al inaugurar la II Reunión de Ministros del Interior o Justicia del Mercosur.

El Secretario de Estado uruguayo, que oficiá de anfitrión del encuentro ministerial, aseguró que el Mercosur es una empresa exitosa que lo proyecta como una de las grandes zonas integradas del mundo, pero afirmó que sin afianzar la seguridad no hay posibilidades de desarrollo económico o social.

Entre nosotros, los responsables del orden público regional, no puede sino darse un proceso de crecimiento y de integración paralelo al que se lleva adelante en materia comercial, aseguró Opertti al dirigirse a sus colegas de Argentina, Brasil, Paraguay, Bolivia y Chile.

Agregó que si el Mercosur crece en el intercambio de bienes, personas y servicios, debe crecer también en profundidad de coordinación de todo aquello que hace al mejoramiento de la seguridad en la región.

En ese sentido, los ministros se dedicarán a evaluar las recomendaciones elevadas por cinco Comisiones Técnicas, que abordaron los siguientes temas: Asuntos migratorios, Terrorismo y Narcotráfico, Tráfico ilegal de armas, Control integrado de Fronteras y Creación de bases de datos.

Los expertos, que trabajaron en sesiones cerradas desde el martes pasado, alertaron a los gobernantes sobre la necesidad de crear un grupo de trabajo supranacional dedicado específicamente a analizar los problemas de la seguridad.

El Mercosur tiene originalmente un fundamento económico y comercial y se nota la ausencia de un organismo que, con fuerza suficiente, analice los temas de la seguridad y recomiende los mecanismos necesarios para la implantación de acciones apropiadas, subrayaron los técnicos policiales.

Tras recordar el accionar de grupos delictivos que operan en los países del área y vinculados a organizaciones criminales transnacionales, las Comisiones Técnicas solicitaron a los ministros las siguientes herramientas para combatir la delincuencia:

— Funcionamiento a nivel regional de una Comisión de Estrategia Conjunta, que agrupe a policías de los seis países involucrados en el proceso de integración subcontinental.

— Establecimiento de mecanismos de intercambio de información operativa.

— Establecimiento de sistemas estadísticos uniformes en la región.

— Planificación y ejecución coordinada y simultánea de operativos antidelictivos en Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Paraguay y Uruguay.

conclusiones.

conclusiones.

9802207

08

Establecen proyecto para uniformizar documento de identidad en el MERCOSUR, Bolivia y Chile

MINISTROS ACORDARON PLANTEAR UNA ESTRATEGIA REGIONAL CONTRA EL DELITO

Los ministros del interior de los cuatro países del MERCOSUR, junto a los de Bolivia y Chile, ordenaron ayer viernes redactar un plan de seguridad ciudadana para implementar en forma conjunta en la región, informaron voceros oficiales.

PUNTA DEL ESTE [illegible] Alexis [illegible] Daniel Martínez [illegible]— El acuerdo fue alcanzado por los gobernantes al concluir dos días de debates sobre el papel a desempeñar por los aparatos policiales en el marco del proceso de integración y bajo la consigna de que sin seguridad no hay posibilidad de desarrollo económico y social. Los representantes de Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Paraguay y Uruguay, se comprometieron a crear un Grupo de Trabajo que tendrá como objetivo armonizar las legislaciones nacionales y unificar criterios para reforzar la tarea de prevención y represión de delitos en el Cono Sur americano.

En un documento divulgado al finalizar la II Reunión de Ministros del Mercosur, que se desarrolló en el hotel San Rafael, se estableció que las nuevas normas legales serán utilizadas para combatir narcotráfico, terrorismo, tráfico de armas y explosivos, delitos económicos y lavado de dinero, contrabando y tráfico de personas.

Los encargados de la seguridad subregional establecieron además la elaboración de un proyecto para uniformizar la documentación de identidad en las seis naciones y facilitar de esa forma el tránsito y el control de migraciones de los habitantes del área.

Uno de los puntos que provocó mayor polémica en las deliberaciones ministeriales fue el procurar consenso para adoptar acciones [illegible] por Argentina [illegible] base operativa en la zona conocida como la Triple frontera.

Las acusaciones involucraron a la localidad paraguaya de Ciudad del Este y su vecina brasileña, Foz do Iguazú.

El encargado de alertar a sus asociados en el proceso de integración fue el ministro del Interior de Argentina, Carlos Corach, quien exigió respuestas concretas para acabar con lo que definió como un santuario de impunidad para terroristas, traficantes de drogas, armas y lavadores de dinero.

Ciudad del Este es un enclave de impunidad situado en el corazón de América Latina que amenaza la seguridad continental, afirmó el representante del gobierno del presidente Carlos Menem en una conferencia de prensa.

En principio, Corach aseguró que las autoridades paraguayas y brasileñas habían admitido oficialmente la existencia de este problema en sus territorios y habrían ofrecido su colaboración para erradicarlo.

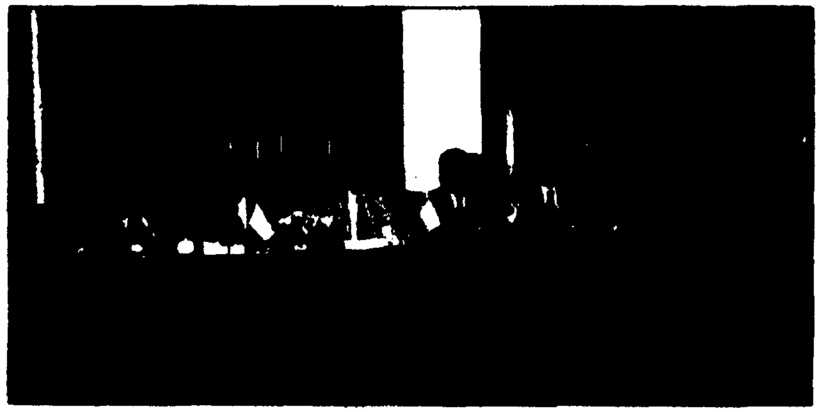
Sin embargo, en la víspera el ministro del Interior de Paraguay, Miguel Angel Ramírez, calificó de exageradas las afirmaciones de su colega y replicó diciendo que el terrorismo no está en Ciudad del Este, sino dentro de la propia policía argentina.

Ramírez se refirió de esta forma a los procesamientos ordenados por la justicia argentina contra algunos policías de la provincia de Buenos Aires, supuestamente involucrados en el atentado contra la sede de la Asociación Mutualista Israelí Argentina (AMIA), ocurrido en 1994.

Tras el áspero cruce de denuncias entre Corach y Ramírez, los ánimos se apaciguaron y se alcanzó un acuerdo para crear una Unidad Especial de Trabajo para evaluar los potenciales riesgos a la seguridad que procedan de Ciudad del Este y Foz do Iguazú.

La unidad —que estará integrada por funcionarios de los ministerios del Interior, Justicia, Relaciones Exteriores, Economía, Dirección de Migraciones y autoridades de los Bancos Centrales de Argentina, Brasil y Paraguay, junto a delegados de Bolivia, Chile y Uruguay— contará con un plazo de 90 días para hacer llegar sus conclusiones a los ministros.

Con el informe en sus manos, los ministros redactarán un plan tendiente a garantizar la seguridad en el área de la 'Triple frontera', abarcando los temas de carácter delictivo, aduanero, migratorio, bancario y financiero, según lo indicaron en el documento final del cónclave de Punta del Este.



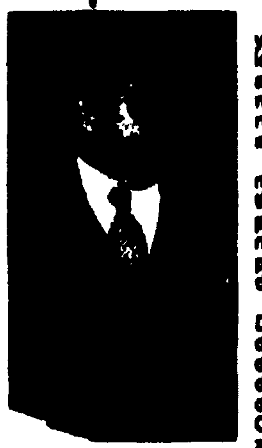
Tras la reunión, los ministros del interior del MERCOSUR, Bolivia y Chile concluyeron que sin seguridad no hay posibilidad de desarrollo económico y social



EL PAIS adelantó en 1994 lo que sucede en Ciudad del Este, que fue centro del debate de los ministros

La reunión fue clausurada con la presencia del presidente Julio María Sanguinetti, quien agradeció a los participantes del encuentro por el empeño y dinámica puesto de manifiesto en estos dos días de intenso trabajo. La próxima cita de ministros del Interior o Justicia del Mercosur, Bolivia y Chile, [illegible] de marzo de 1998 en Buenos Aires.

Sanguinetti: las democracias no pueden ser tímidas ante violencia



Abogó el

PUNTA DEL ESTE (por Alexis Cadimar y Daniel Martínez Soto).— El presidente de la República Julio María Sanguinetti abogó ayer aquí por una lucha comunitaria "bajo el mismo uniforme" contra la delincuencia organizada que está trayendo inseguridad a las sociedades de los países de la región.

El doctor Sanguinetti admitió que "la democracias fuimos tímidas, a veces, en otros tiempos, frente a los fenómenos de violencia política, hoy no podemos ser tímidas por nuestro apego estricto al Estado de Derecho para defender a nuestra sociedad de esta delincuencia.

Agregó "por el contrario el Estado de Derecho es el que nos impone y nos manda como un imperativo moral no demandar ni desfallecer en esta lucha. No tengo dudas que ninguno de ustedes, (refiriéndose a los Ministros del Interior del MERCOSUR) que nunca han bajado los brazos en eso, aún en momentos de adversidad, seguirán haciéndolo con la misma devoción y espíritu de lucha como lo han hecho hasta ahora".

El Dr. Sanguinetti clausuró con un prolongado discurso la Segunda Reunión de Ministros del Interior o Justicia del MERCOSUR, Bolivia y Chile en el Hotel San Rafael de este balneario.

El Primer mandatario esbozó en su alocución algunas de las conclusiones a las que arribaron los Ministros de Interior de los seis países y dijo que "la defensa de la nacionalidad se desarrolla en un territorio de integración". Hizo referencia a la lucha que muchas veces en solitario han debido realizar los países de América con, incluso, su soberanía amenazada o agredida, por debilidades en su lucha contra el delito.

El presidente de la República subrayó que "hoy más nunca se afirma la identidad de nuestra soberanía con la conjunción y la unión de los esfuerzos, para podernos defender mucho mejor juntos".

El mandatario saludó enfáticamente la adopción de medidas conjuntas por los países de la región en la lucha contra la delincuencia, indicando que "se han dado pasos concretos en la materia".

03

9802207

■ "NO PODEMOS SER TÍMIDOS EN DEFENDER LA DEMOCRACIA ANTE LA TRANSNACIONAL DEL CRIMEN ORGANIZADO"

Sanguinetti convocó a combatir el delito

En el cierre del Encuentro de Ministros del Interior y Justicia, el presidente responsabilizó a los medios de comunicación de banalizar la cultura que consumen las nuevas generaciones

POR EDISON LANZA
enviado a Punta del Este

El presidente Julio María Sanguinetti convocó a los ministros del Interior y Justicia a combatir el delito como forma de mantener la democracia, porque "hoy no podemos ser tímidos en la defensa del Estado de derecho ante la delicuencia transnacional". El presidente responsabilizó, además, a los medios de comunicación de "banalizar" la cultura que consumen las nuevas generaciones y promover la dinámica de la violencia a través de seriales y películas "sensacionalistas", durante el discurso que pronunció ayer al clausurar el II Encuentro de Ministros del Interior y de Justicia del Mercosur, Chile y Bolivia que se desarrolló esta semana en Punta del Este.

El primer mandatario evitó durante su intervención referirse a los problemas concretos de seguridad discutidos por los ministros durante el encuentro; centró, en cambio, su discurso en la pérdida de los valores morales de la sociedad, fenómeno que vinculó con la búsqueda de la riqueza inmediata, la intolerancia y los dogmatismos. Al referirse al crimen internacional Sanguinetti recordó que en el pasado las democracias latinoamericanas fueron "tímidas" con la violencia política, error que -dijo- no debe repetirse con la violencia delictiva.

> *Se combatirá el crimen organizado que opera desde Ciudad del Este y Foz de Iguazú*





CONTROLAR EL "SANTUARIO"

El encuentro de ministros del Interior finalizó ayer en el Hotel San Rafael con la firma de un acuerdo entre los países del Mercosur, Chile y Bolivia donde los seis Estados se comprometieron -entre otros puntos- a combatir al crimen organizado que opera desde Ciudad del Este (Paraguay) y Foz de Iguazú (Brasil), un lugar considerado como el principal santuario del delito en la región (ver nota aparte).

Aunque la problemática de esa triple frontera entre Paraguay, Brasil y Argentina es conocida desde años atrás y fue denunciada reiteradamente por el Departamento de Estado de Estados Unidos, en esta reunión se trató por primera vez públicamente el asunto.

El miércoles, el ministro de Interior argentino, Carlos Corach, aseguró a la prensa que Ciudad del Este era un "caso único en el mundo por la impunidad, un santuario donde tienen asiento organizaciones terroristas, donde circulan US$ 12 mil millones de modo ilegal, se trafican armas y se falsifican documentos". La denuncia causó malestar en la delegación paraguaya y en especial en el ministro de Interior, Miguel Ramírez, quien, aunque reconoció la existencia de situaciones irregulares en la zona, afirmó que eran sospechas aún no corroboradas en cuanto a su gravedad.

Durante las reuniones, el ministro uruguayo Didier Opertti debió interceder a los efectos de buscar una salida satisfactoria para la enojosa situación. Finalmente ayer Corach aplicó paños fríos y hablando en nombre del presidente Carlos Saúl Menem -con quien se reunió en Buenos Aires por la mañana- agradeció a sus pares de Paraguay y Brasil la receptividad que tuvieron para con su inquietud.

CRISIS DE VALORES

El presidente Sanguinetti también fue enterado por Opertti de las discusiones generadas por el foco regional de inseguridad que significa la triple frontera. Empero, el mandatario enfocó su discurso hacia el análisis de los grandes problemas de la sociedad contemporánea.

"La discusión sobre seguridad ciudadana transcurre a través de anécdotas llamativas que conmueven a todos, pero esas anécdotas, muchas veces trágicas son la emergencia de algo que hay detrás", sugirió el presidente.

"La seguridad es un Estado de equilibrio que nace en la misma sociedad: si no existieran drogadictos no habría narcotraficantes, sin (estos) no habría esa multitud de bandas armadas detrás de ese negocio multimillonario, si no hubiera intolerancia y dogmatismo no existirían esas campañas armamentistas que llegan a nuestras ciudades", añadió.

El enfoque de Sanguinetti discurrió luego hacia el papel de los medios masivos: "Si no existiera esa apetencia irrefrenable por conquistar riqueza rápidamente no tendríamos esos fenómenos de corrupción o estas modalidades de delitos violentos que tenemos". Esos fenómenos, prosiguió, se difunden "a través de los medios de comunicación informativos y de todo ese cúmulo de, Rambénocle, arte de entretenimiento, la serial de televisión, las películas sensacionalistas (que) van llegando no ya a las personas maduras, sino a las mentalidades infantiles y adolescentes que se desarrollan en una convivencia banalizada por la televisión", agregó.

> *"La tarea de los ministros es proteger las garantías de los ciudadanos"*

"En el fondo -continuó- este es el debate de los grandes valores de nuestra sociedad: la democracia comienza a perder en el irrespeto a la autoridad, en el delito. Que la delincuencia transnacional sepa que si ellos traspasan las fronteras, nosotros no nos quedaremos detrás de esas fronteras".

"Las democracias fuimos en otros tiempos tímidas frente a los fenómenos de violencia política, hoy no podemos ser tímidos en la defensa de la democracia de la delincuencia transnacional", enfatizó.

Sanguinetti también defendió la tesis de que el problema de la droga "no es un tema relacionado con la pobreza como se quiere hacer ver en forma simplista. Es un fenómeno nacido en el mundo desarrollado, creado en las calles de Nueva York", sostuvo.

Sanguinetti se ha referido al tema del poder de los medios de comunicación con insistencia aun desde antes de asumir su segunda Presidencia. El presidente, apoyado en uno de los últimos escritos del filósofo Karl Popper, llama a este fenómeno la telerrealidad.

Elaborarán un plan de seguridad

Los países del Mercosur, Chile y Brasil acordaron, al finalizar la reunión de ministros de Interior y Justicia crear una unidad especializada de trabajo con el objetivo de elaborar un plan tendiente a garantizar la seguridad en el área de la triple frontera (Ciudad del Este-Foz de Iguazú) abarcando los temas de carácter delictivo, aduanero, migratorio, bancario y financiero.

La unidad estará integrada por delegados de las carteras de Relaciones Exteriores, Economía, Aduanas, Interior y los Bancos Centrales de los países directamente involucrados, así como por un delegado de los otros tres países socios del Mercosur.

Otro de los acuerdos firmados en la víspera incluye la creación de un sistema de intercambio de información sobre delitos en general, que permita facilitar el acceso eficiente y oportuno a información relacionada con la criminalidad. La iniciativa fue presentada por Uruguay, que proporcionará el software creado en el Ministerio del Interior y tiene su fundamento en la detección de personas que efectúan actos delictivos -robos a instituciones financieras a mano armada, narcotráfico y terrorismo- en varios de los países de la región. Un tercer aspecto acordado ayer -a propuesta de Bolivia- fue la elaboración de un plan regional de seguridad ciudadana, que coordine los sistemas de contralor, tales como la creación de un tipo de cédula identificatoria desarrollada con el mismo formato en todos los países. Se intentará también, armonizar la legislación relativa a la sanción de delitos tales como narcotráfico, terrorismo, tráfico de armas y explosivos, robo de vehículos y lavado de dinero.

10

9802207

ENCUENTRO DE MINISTROS DEL INTERIOR Y JUSTICIA DEL MERCOSUR, CHILE Y BOLIVIA

La globalización también llegó al delito

Técnicos policiales de la región proponen que los fiscales comanden las investigaciones en coordinación con las fuerzas policiales, creando un cuerpo independiente del poder político

POR EDISON LANZA
enviado a Punta del Este



Los técnicos de las fuerzas policiales de los cuatro países socios del Mercosur, Chile y Bolivia concluyeron en que los principales problemas de seguridad pública en el Cono Sur se relacionan con el aumento de los delitos violentos al interior de los países y con la globalización del crimen organizado que afecta a toda la región.

Durante los trabajos conjuntos que se desarrollaron la pasada semana por espacio de dos días en el Hotel San Rafael, representantes de todas las policías regionales estimaron que para combatir de modo eficaz a la delincuencia son necesarios cambios estructurales en los sistemas penales.

Como primera medida se propone que los fiscales sean quienes comanden las investigaciones en coordinación con las fuerzas policiales, creando un cuerpo –el Ministerio Público– independiente del poder político y con autonomía financiera, según un documento de trabajo elaborado durante las discusiones y al que accedió *El Observador*.

Los países de la región comenzaron a elaborar una política común en materia de seguridad

En cuanto a la globalización del crimen organizado, además de la decisión de combatir el foco de delincuencia radicado en la triple frontera en Ciudad del Este y Foz de Iguazú, las policías regionales acordaron impulsar la aprobación de normas que permitan operar conjuntamente a los agentes de inteligencia de los países del área, y que los fiscales y policías de dos o más estados puedan desarrollar investigaciones coordinadas sin impedimentos burocráticos.

De los documentos elaborados durante estas reuniones surge que los países de la región comenzaron a elaborar una política común en materia de seguridad ciudadana y seguridad pública sostenida en dos ideas básicas: en lo interno, otorgar el poder investigativo a los fiscales y la Policía y en el plano transnacional, desarrollar niveles de coordinación en inteligencia y capacidad de acción conjunta de las fuerzas policiales de la región.

Este tipo de políticas sobre criminalidad es impulsada por organismos de las Naciones Unidas a nivel global, precisamente este encuentro fue auspiciado por el Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD). Fue en este organismo, por otra parte, donde los altos mandos oficiales recibieron cursos de capacitación en los últimos años.

Sin embargo surgen preguntas de parte de los teóricos de la corriente penal denominada criminología crítica: ¿Es la política de seguridad ciudadana un émulo de lo que en la década de 1960 fue la doctrina de la seguridad nacional para toda América Latina?

Altas fuentes del Ministerio del Interior de Uruguay consultadas por *El Observador* negaron que éste sea un intento similar al que floreció décadas atrás, de coordinación de los sistemas represivos. Las fuentes afirmaron que es un imperativo ético coordinar los esfuerzos de los estados ante el desarrollo de la criminalidad transnacional que opera sin fronteras.

En ese sentido, Guido Nayar, el ministro del Interior de Bolivia dijo que, por el contrario, hoy pasan a ser fundamentales las políticas de prevención y defensa de los derechos individuales.

Uno de los documentos de trabajo elaborados en el encuentro sostiene que "en los países del Mercosur y asociados se viene produciendo en años recientes un aumento de los delitos y un incremento del temor de la población frente a estas situaciones. Temor que tiene efectos sociales y políticos importantes".

Así mismo se concluye que "el crimen organizado tiende a la globalización de sus actividades, lo que implica que las autoridades policiales de la región tomen conciencia y marquen estrategias tendentes a contrarrestar el avance del fenómeno".

Frente a este diagnóstico, las fuerzas policiales acordaron diseñar y poner en ejecución "políticas integradas que comprendan la medición del fenómeno criminal y la identificación de sus causas generadoras, registrando los efectos en tres planos: social, individual e institucional".

Los trabajos también enfatizan la necesidad de promover nuevas estrategias policiales de acercamiento a la comunidad. El ejemplo propuesto en este sentido fue el de "los centros Pilotos de Prevención que proyecta implementar el Ministerio del Interior uruguayo".

Otra de las medidas que se le solicita a los poderes Judiciales de la región es la necesidad de facilitar la extradición recíproca de delincuentes, "librándola de cualquier traba formal que pudiera existir".

Se hace hincapié luego, en la participación de la sociedad civil "a través de sus organizaciones relacionadas con la problemática de las víctimas del delito, estableciendo formas de coordinación entre aquellas y los órganos oficiales de investigación criminal"

INTELIGENCIA Y POLICÍA

En lo que tiene que ver con las estrategias globales, los técnicos de las policías de los seis países de la región coincidieron en que "los agentes investigadores de los países puedan integrarse" y a tales efectos manifiestan la necesidad de "legislar con qué límites y bajo qué condiciones" debe desarrollarse ese trabajo en común.

En ese marco establecen que es imperioso "permitir la investigación conjunta entre fiscales, policías o cualquier otro organismo de investigación criminal de cada país". También señalan que se debe "establecer órganos multilaterales y permanentes de investigación criminal para aquellos ilícitos de efectos regionales".

"Es un imperativo ético coordinar los esfuerzos ante el desarrollo de la criminalidad"

En el conjunto de medidas a tomar se menciona la "capacitación del personal policial y su permanente actualización respecto a las distintas modalidades delictivas, así como la urgencia de "buscar fórmulas que favorezcan el intercambio fluido de información relacionadas con actividades del crimen organizado.

Coordinación contra el narcotráfico

El Ministerio del Interior de Bolivia coordinará con su par uruguayo un plan de trabajo común para la detección de correos de cocaína que usan Uruguay como lugar de tránsito y plataforma del tráfico de la droga hacia Europa. Con ese objetivo, el ministro boliviano Guido Nayar se comunicó con el director de la agencia uruguaya de combate al narcotráfico, Alberto Scavarelli, y con el director de la brigada de Narcóticos del Ministerio del Interior, Dumas Rivero.

Fuentes de la delegación boliviana que asistieron al encuentro de ministros de Interior y Justicia de la región, dijeron a *El Observador* que la estrategia de Nayar es cortar los lazos de interrelación que tienen los productores de la cocaína en Bolivia con el exterior, ya que son dependientes para la elaboración de la pasta de coca y del transporte de lo producido a los otros países.

Nayar dijo durante la conferencia de prensa que brindaron los secretarios de Estado que la producción de cocaína boliviana no se entiende sin un constante flujo de precursores químicos hacia el altiplano desde Argentina y Brasil. Así mismo señaló que el tránsito hacia Europa desde el Cono Sur es otra de las relaciones que se deben destruir.

Según se informó Nayar se comunicó telefónicamente con Rivero y Scavarelli desde el Hotel San Rafael y acordaron la realización de encuentros bilaterales en los próximos meses para estudiar un plan conjunto.

11-11

9802207

Primer foro de las autoridades regionales del Mercosur

ED 24/11

Comienza el próximo jueves en Salto el "Primer Foro de las Máximas Autoridades Regionales del Mercosur". Participarán gobernadores provinciales e intendentes municipales. Concurrirá el presidente del Banco Interamericano de Desarrollo, Enrique Iglesias. Se tratarán los temas sobre " El BID y el rol de los gobiernos locales", "La cooperación transfronteriza en el Mercosur: educación, salud y seguridad", "El desarrollo sustentable de la infraestructura de integración física" y "El desarrollo del sector privado en un área integrada: el papel de las PyMEs".

01-02

INAUGURARON FORO CON MÁS DE 100 GOBERNADORES E INTENDENTES

Fortalecen gobiernos locales de la región

Sanguinetti destacó la necesidad de crear un "gran tejido" para atender las problemáticas locales y regionales, porque "el Mercosur no puede ser una estructura piramidal"

POR LAUREANO BÜTTENBENDER
enviado a Salto

El primer foro de las máximas autoridades provinciales y municipales del Mercosur, que se inició ayer en Salto, procura transformarse en un instrumento de fortalecimiento de los gobiernos locales en el proceso de integración y generar un ámbito especializado de consulta permanente para los máximos organismos de decisión del bloque regional.

Con la asistencia de un centenar de gobernadores e intendentes de todo el Mercosur, Bolivia y Chile, se inició en la víspera en el hotel Horacio Quiroga de la capital salteña el primer foro que nuclea a las máximas autoridades locales de la región y que se extiende hasta hoy sábado. La instancia es organizada por el Instituto Latinoamericano de Integración y Desarrollo (INTAL) y auspiciado por el Banco Interamericano de Desarrollo (BID). En la ceremonia inaugural hicieron uso de la palabra el presidente Julio Sanguinetti, el titular del BID, Enrique Iglesias, y el jefe comunal salteño, Eduardo Malaquina.

Se busca consolidar un foro que facilite las consultas entre los gobiernos locales

Sanguinetti destacó en su discurso de apertura que "está claro que el Mercosur no puede ser una estructura piramidal", y agregó que "los propios gobiernos centrales debemos responder a necesidades y problemáticas locales".

Sanguinetti abogó porque el Mercosur sea "un ñanduty, al decir de los paraguayos, un gran tejido sobre el cual vayamos trazando líneas".

Iglesias (ver nota aparte), trazó en su alocución una línea de pensamiento similar, agregando que el BID priorizará dentro de sus objetivos el fortalecimiento de los gobiernos locales. Incluso propuso, a título personal, estudiar el otorgamiento de préstamos directos a los gobiernos locales sin necesidad del aval de los gobiernos centrales.

Por Uruguay los intendentes presentes fueron, además del anfitrión Malaquina, el jefe comunal de Tacuarembó, Eber Da Rosa, el de Paysandú, Jorge Larrañaga, el de Rivera, Asdrúbal Vázquez y el de Durazno, Luis Hugo Apolo.

La mayoría de los participantes en el encuentro regional consideró viable, aunque con matices, la transformación del foro que se realiza por primera vez en Salto, en un instrumento capaz de fortalecer los gobiernos regionales y afianzar el papel de los mismos en el proceso de integración.

En el caso uruguayo, el intendente de Tacuarembó, Eber Da Rosa, consideró que el foro de autoridades regionales puede ser un mecanismo útil para los gobiernos locales, si se reduce a un ámbito menor formado por representantes regionales, sin descartar que anualmente se reúnan todos los gobernadores e intendentes.

Para Da Rosa, la creación de un órgano reducido con representantes regionales fortalecería en buena medida el proceso de integración, coincidiendo en este sentido con el presidente Sanguinetti, en el concepto de que el Mercosur no puede tener una estructura vertical.

Para el jefe comunal de Rivera, Asdrúbal Vázquez, esta instancia promovida por el BID significa un reconocimiento a los gobiernos locales y a su tarea de interpretar los intereses de la gente.

Por su parte, Cornelius Sawatzky, presidente del Congreso de Gobernadores de Paraguay, integrado por 17 gobernadores de los cuales 10 asistieron al foro de Salto, dijo que este encuentro es una posibilidad de apoyar a los gobiernos del Mercosur, "comenzando por la base". Para Sawatzky el intercambio de ideas entre los gobernadores regionales serviría para solucionar problemas como los generados por las trabas legales al intercambio comercial.

Da Rosa, Vázquez y Sawatzky coincidieron en señalar como muy positiva la iniciativa planteada por Iglesias, que el BID pueda otorgar créditos directamente a los gobiernos locales sin necesidad de aval de los gobiernos centrales.

Ayer se analizaron el papel de los gobiernos locales en el Mercosur, el desarrollo de la infraestructura de integración física, la cooperación transfronteriza y el desarrollo del sector privado en el marco de un área integrada, con hincapié en el papel de las pequeñas y medianas empresas.

- **FORO.** Un centenar de gobernadores e intendentes participaron de un foro que comenzó ayer en Salto.
- **INAUGURACIÓN.** El encuentro fue inaugurado por el presidente Julio Sanguinetti y el titular del BID, Enrique Iglesias.
- **TEJIDO.** Sanguinetti convocó a crear un tejido de gobiernos locales para evitar que el Mercosur tenga una estructura piramidal.
- **DESCENTRALIZACIÓN.** Iglesias alentó el fortalecimiento de los gobiernos locales y la descentralización.



Para Iglesias la descentralización es "irreversible"

Con especial énfasis en la necesidad de profundizar los procesos de descentralización para un mayor fortalecimiento de los gobiernos locales, el presidente del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), Enrique Iglesias, dio por inaugurado ayer el Primer Foro de las Máximas Autoridades provinciales y municipales del Mercosur que se desarrolla en Salto.

El titular del BID consideró que los procesos de descentralización son irreversibles y agregó que "la gente quiere participar y no quiere que le fijen la agenda desde arriba". A juicio de Iglesias, es necesario un fortalecimiento de los gobiernos locales como forma de incentivar la iniciativa popular, aunque reconoció que para una efectiva descentralización no existe el grado de preparación adecuado en los gobiernos departamentales. Entre las carencias más significativas, Iglesias identificó las debilidades en el área de formación de recursos humanos y las dificultades desde el punto de vista organizativo.

Recordando que el primer préstamo otorgado por el BID en 1960 a la localidad de Arequipa —arrasada por un terremoto— para obras de saneamiento y conexión de agua potable, Iglesias dijo que estima, a título personal, que el grado de profundización del relacionamiento del BID con los gobiernos locales llevará a que el banco otorgue préstamos a los gobiernos departamentales, sin la garantía de los gobiernos centrales. Iglesias consideró que el apoyo al fortalecimiento de los gobiernos locales se ha transformado en uno de los mayores objetivos del BID para los próximos años.

Iglesias dijo que este foro de autoridades del Mercosur se realiza en el marco de un proceso de "simpatías" de economías regionales "como nunca hubo en la historia de América Latina". Recordó que en ese marco, se concretó la privatización de 800 empresas públicas, 50% de ellas en el Mercosur, y agregó que los efectos negativos de la anterior crisis mexicana y la actual "gripe asiática" se han logrado disminuir por haber tenido "la casa en orden y navegar en convoy".

CONVENIO

En la víspera también se procedió a la firma de un convenio a través del cual el BID financiará la ejecución del Programa de Reconversión y Desarrollo de la Granja (PREDEG). La asistencia será por un total de US$ 49 millones, de los cuales el BID aporta US$ 32 millones con un plazo de amortización de 20 años y una tasa de interés variable, que comienza en 6,[illegible]

980220 8 -

02-02

■ CUMBRE MINERA DEL MERCOSUR

Buena perspectiva de inversión minera

Gracias al aumento de la exploración de yacimientos, este año el sector recibirá US$ 6 millones y para el año próximo espera US$ 9 millones

EO 24/11/97



El gobierno espera en los próximos años un incremento en los niveles de inversión que recibe el sector minero, que está atrayendo capitales de empresas internacionales. El ministro de Industria, Energía y Minería, Julio Herrera, que participó el pasado fin de semana en la Primera Cumbre Minera del Mercosur, destacó las buenas perspectivas del país en ese rubro.

Aunque no es un país que cuente con una gran tradición en materia de minería, las riquezas del subsuelo de Uruguay han llevado a que cada año se incrementen los montos invertidos en investigación y extracción de minerales.

"En 1995 se invirtieron US$ 2 millones en investigación, en 1996 US$ 3,5 millones, en 1997 ya van US$ 6 millones y creemos que en 1998 se llegará a US$ 9 millones. Por otra parte, en 1996 se declararon de interés nacional proyectos de extracción por US$ 110 millones. Todo esto muestra que Uruguay está comenzando a aparecer en el mapa minero mundial", dijo Herrera a *El Observador*.

Se está extrayendo oro y próximamente se explotará la bentonita y la dolomita

El sábado terminó un encuentro regional de minería realizado en Punta del Este, donde también participaron delegados de Bolivia y Chile. Herrera señaló que constituyó todo un logro que el encuentro se haya concretado en Uruguay, que es el menos minero de los países participantes.

ORO EN 30 PUNTOS

El ministro destacó que existen muy buenas perspectivas en la materia, lo que se evidencia en la búsqueda de oro actualmente en curso en 30 lugares del territorio uruguayo, algunos de los cuales se podrían sumar a las tareas extractivas que ya se realizan en Minas de Corrales (departamento de Rivera).

Además, está cerca la adjudicación por licitación de un yacimiento de bentonita, cerca de la ciudad de Melo, por el que existe fuerte interés de un grupo brasileño. También se realizan tareas de prospección para la posible reactivación del yacimiento de dolomita de Mina Valencia, en el departamento de Lavalleja.

"En Uruguay existe la ventaja de que la extracción la realizan empresas de una manera formal. No existen garimpeiros que constituyan un serio problema social", señaló.

Herrera destacó también que, si bien "el código minero está bien hecho", está a estudio la posibilidad de implantar una instancia de conciliación administrativa previa entre propietarios de campos y empresas mineras para clarificar el pago de derechos y otros aspectos que suelen dar lugar a controversia.

Durante la cumbre, Herrera señaló que las inversiones en minería en todo el mundo para el quinquenio 1996-2000 se prevée que llegarán a US$ 32.000 millones, de los cuales el 40% se concentrará en América Latina, especialmente en el Mercosur.

El Mercosur se queda con el 40% de la inversión minera a nivel mundial

Uno de los logros del encuentro fue un acuerdo para avanzar en un compendio comparativo de la legislación minera del Mercosur y en la creación de un Banco de Datos geomineros de los países que integran el bloque.

RECLAMOS EMPRESARIALES

Los empresarios del sector reclamaron a los gobiernos del Mercosur la armonización de las legislaciones para lograr que el sector cumpla su vocación de ser "motor del desarrollo".

"Es imprescindible para lograr que sigan viniendo inversiones importantes para el sector que los gobiernos aseguren en el tiempo las reglas jurídicas acordadas porque, en caso contrario, las mismas tomarán otras opciones que brinda la globalización económica", dice la declaración.

El sector considera necesario un estudio en profundidad por parte de los gobiernos de los aspectos fronterizos, aduaneros y de transporte, con el fin de "encontrar las mejores soluciones a los impedimentos que dificultan una mayor integración".

Está en Internet la página de la Secretaría del Mercosur

EO 24/11

Está en funcionamiento la página web de la Secretaría Administrativa del Mercosur, que accede así a Internet. Su dirección es www.algarnet.com.uy/secretaria-mercosur. La secretaría tiene como función actuar como archivo de la documentación del Mercado Común del Sur, ser el centro de comunicaciones para el intercambio de informaciones y difundir la documentación relativa al bloque. En la página están el Tratado de Asunción, el Protocolo de Ouro Preto, el Protocolo de Brasilia y Mercosur 2000, además de una descripción de los órganos del Mercosur.

LA UE REUNIONES NEGOCIACIONES FUTURA INTEGRACIÓN.

EP 24/11

Negociaciones de acercamiento con la Unión Europea

Desde ayer y hasta el 29 de noviembre tendrán lugar en Punta del Este, en el Hotel Conrad, importantes reuniones entre el Mercosur y la Unión Europea, de acuerdo a lo previsto en el Acuerdo Marco Interregional de Cooperación. Las actividades se desarrollarán en tres etapas: primero se encontrarán los grupos de trabajo sobre normas y disciplinas comerciales y servicios en segundo lugar sesionará la subcomisión comercial Mercosur-Unión Europea y por último la comisión mixta Mercosur-Unión Europea que evaluará la marcha de los proyectos de cooperación.

■ REUNIÓN DE FUNCIONARIOS TÉCNICOS EN PUNTA DEL ESTE

Mercosur y Europa negocian integración

Tras el fracaso del gobierno estadounidense para obtener del Congreso el permiso de negociación rápida, el bloque europeo se propone ser el primero en llegar a un acuerdo

Comenzó ayer en Punta del Este una nueva ronda de negociaciones entre la Unión Europea y el Mercosur, que apunta a determinar las bases sobre las cuales ambos bloques construirán una zona de libre comercio, con un plazo tentativo de 1999 como inicio del proceso.

La reunión cobró una importancia mayor a la inicialmente prevista, como consecuencia del fracaso del gobierno estadounidense en su pretensión de obtener

Todo indica que en 1999 comenzará el proceso de liberalización comercial con la UE

del Congreso el permiso para negociar por la "vía rápida" la integración comercial con el resto del continente.

Según dijeron altas fuentes diplomáticas, la Unión Europea quiere adelantarse a Estados Unidos y ser el primer bloque en llegar a un acuerdo de libre comercio con el Mercosur.

AGRICULTURA POLÉMICA

"Hay temas como el de los sectores agrícolas que son más que sensibles y hay que determinar los impactos que producirían", dijo el director de Integración y Mercosur de la Cancillería uruguaya, Agustín Espinosa.

"Pero toda la negociación es muy compleja y tiende a formalizar hacia 1999 las negociaciones para discutir la apertura de la zona de libre comercio", señaló el diplomático a la agencia de noticias EFE.

Espinosa adelantó que dentro de dos años, en Río de Janeiro, se realizará la cumbre América Latina–Europa, que había sido propuesta por el presidente de Francia, Jacques Chirac, a mediados de año cuando visitó Uruguay, siendo rápidamente aceptada por los mandatarios de ambos bloques. No está determinado aún cuándo será la reunión, cuyo propósito será fortalecer las relaciones políticas, económicas y comerciales entre ambos bloques.

INFORMAN SOBRE EL AEC

La parte fundamental del encuentro que se realiza en Punta del Este serán las reuniones de la Comisión Mixta que se realizarán el sábado.

Espinosa dijo que los dirigentes de la UE se interesarán "seguramente" en la reciente decisión de Brasil y Argentina de incrementar el Arancel Externo Común a un máximo del 23%.

Los 19 países que forman el Mercosur y la UE firmaron un acuerdo marco de cooperación en diciembre de 1995 para facilitar la creación de una zona de libre comercio, en el que fijaron el año 2005 como fecha límite.

Sin embargo, en los últimos tiempos la UE ha dado señales de querer adelantar la fecha a 1999 o al año 2000, lo que le permitiría adelantarse a la concreción del Área de Libre Comercio de las Américas (ALCA) prevista para el 2005 y promovida por Estados Unidos.

La delegación de la UE está encabezada por el jefe de la unidad Mercosur Chile de la UE, el español Damián Hernández.

Los grupos de trabajo, que se

Analizan la posibilidad de liberalización comercial en el sector de la agricultura

centran en el comercio de bienes y servicios, están preparando sus respectivos informes, que entregarán a la subcomisión comercial para que los condense en un único documento a ser elevado a los gobiernos.

En la reunión del sábado habrá, además de representantes de la Comisión Europea, encabezados por Santiago Gómez Reino, director general adjunto de Relaciones Exteriores, representantes de cada uno de los quince estados miembros de la UE, así como de los cuatro integrantes del Mercosur.



■ NEGOCIACIÓN. Comenzó en Punta del Este una reunión de funcionarios técnicos del Mercosur y la Unión Europea, con vistas a acelerar la negociación para una zona de libre comercio.
■ CARRERA. El bloque europeo aspira a tomar ventaja frente a Estados Unidos y convertirse así en el primer socio extrarregional del Mercosur.
■ AGRICULTURA. La liberalización comercial en el sector agrícola es uno de los temas polémicos, por la política europea de subsidios.
■ AVANCES. Los funcionarios del Mercosur explicarán a sus colegas [illegible]

00022114

REUNIÓN DE LOS DOS BLOQUES EN PUNTA DEL ESTE

Europa comprendió la suba del arancel

Los delegados europeos y del Mercosur resolvieron no modificar el cronograma de inicio de las conversaciones para establecer una zona de libre comercio entre los dos grupos de países

La Unión Europea (UE) no tiene reparos sobre el incremento del Arancel Externo Común (AEC) recientemente resuelto por el Mercosur y mostró "comprensión" en relación al asunto durante las tratativas que ambos bloques realizan hasta hoy en Punta del Este.

"Se les explicó todo a los representantes de la UE que mostraron una gran comprensión. No

Hoy concluye la reunión con la presentación de los informes sobre bienes, servicios y comercio

hubo críticas", dijo ayer a *El Observador* el director de Integración y Mercosur de la Cancillería uruguaya que ejerce la presidencia pro témpore del Mercosur, Agustín Espinosa.

El diplomático consideró que las conversaciones que se realizaron durante toda la semana fueron muy fructíferas, y que el cronograma que desembocará en el comienzo de negociaciones formales para la conformación



de una zona de libre comercio en 1999 no sufrió modificaciones.

El español Damián Hernández, que encabezó la delegación europea, había dicho a *El Observador* que la UE pediría en el encuentro información sobre el incremento del AEC pero sin pretender juzgar la suba del gravamen.

En este sentido, adelantó que en el segundo semestre de 1998 estarán prontos los denominados "mandatos" de negociación que permitirán que ésta comience formalmente en 1999.

Hoy termina el encuentro UE-Mercosur con la presentación de los informes de las tres comisiones que trabajaron durante la semana (bienes, servicios y disciplinas comerciales).

DECLARACIÓN FINAL

La llamada comisión mixta estudiará hoy los informes que utilizará para emitir, al caer la tarde de hoy, una declaración final. Hoy también se abordarán aspectos relativos a los proyectos de integración y los temas que las partes libremente planteen por considerar de su interés.

Está previsto que a comienzos de 1999 se reúnan en Río de Janeiro los gobernantes de los 15 países de la UE y del Mercosur, señaló Espinosa.

El jerarca dijo que las conversaciones en el balneario apuntan a realizar una "fotografía" del actual estado de los intercambios entre ambos bloques para detectar las dificultades que pueden interponerse en el camino de la liberalización comercial y los sectores de actividad económica que cada parte considera como más sensible a la apertura comercial.

La comisión comercial UE-Mercosur tiene previsto volver a reunirse en la primera semana de abril próximo en Buenos Aires.

Aunque el propósito de una alianza Mercosur-Unión Europea es el incremento del comercio, los delegados europeos han enfatizado que el acuerdo que se espera obtener es amplio e incluye políticas sociales y culturales.

El comercio, de todas formas, es el componente principal de las deliberaciones ya que las exportaciones del Mercosur hacia la Unión Europea se duplicaron desde 1985, cuando las ventas ascendieron a US$ 9.417 millones de dólares y llegaron a los

La comisión comercial UE-Mercosur volverá a reunirse en abril en Buenos Aires

US$ 18.023 millones en 1996.

En tanto, las importaciones del Mercosur desde la Unión Europea también tuvieron un espectacular crecimiento. En 1985 las compras a los 15 países de la Unión Europea fueron por US$ 3.458 millones y llegaron a los US$ 22.887 millones en 1996.

DP2092

R ECOBT 11-29 00467
sur bel exq fce icx

UE-MERCOSUR
FINALIZA REUNION CON BALANCE DE ACUERDO MARCO Y COOPERACION

Punta del Este (Uruguay), 29 nov (EFE).- Una reunión técnica entre el MERCOSUR y la Unión Europea culminó hoy, sábado, con un balance sobre el Acuerdo Marco entre ambos bloques, un calendario sobre futuras actividades y un intercambio de ideas sobre la preparación de la creación de una Asociación Interregional.

Desde el pasado día 24 se desarrollaron las deliberaciones en el balneario uruguayo de Punta del Este, a 147 kilómetros de Montevideo, que tuvieron como base el acuerdo suscrito por ambos grupos y sus estados miembros, el 15 de diciembre de 1995 en Madrid.

En los encuentros técnicos de Punta del Este se incluyeron la segunda reunión de los grupos de Trabajo MERCOSUR-CE sobre Servicios y Normas y Disciplinas Comerciales, la tercera reunión de la Subcomisión Comercial y la de la Comisión Mixta.

Todas las reuniones tuvieron lugar en el contexto de la aplicación provisional del Acuerdo Marco, aún en proceso de ratificación por las partes.

La delegación del MERCOSUR estuvo presidida por el Embajador Gastón Lasarte, secretario general del Ministerio de Relaciones Exteriores de Uruguay, en representación de la Presidencia temporal e integrada por representantes del Grupo Mercado Común.

La delegación de la UE, fue encabezada por Santiago Gómez Reino, Director General Adjunto de la Dirección General IB de Relaciones Exteriores de la Comisión Europea, e integrada por representantes de los Estados Miembros de la UE y de los servicios.

Durante las reuniones de los Grupos de Trabajo, las partes intercambiaron una serie de estudios e informes técnicos que, en su conjunto, según se informó oficialmente, constituyen una base de la denominada fotografía de las relaciones comerciales entre el MERCOSUR y la UE.

Esta fotografía, será la primera fase hacia el logro de los objetivos previstos en el Acuerdo Marco de 1995.

En Punta del Este, las partes en la Subcomisión Comercial pasaron también revista de los resultados alcanzados por los Grupos de Trabajo en el establecimiento de los elementos para una base de fotografía de las relaciones comerciales, detallaron a EFE fuentes de la reunión.

También se discutió el calendario de las actividades futuras de los grupos de trabajo e intercambiaron ideas sobre las acciones a emprender para la preparación de las condiciones en la creación de una Asociación Interregional.

Las deliberaciones de la Comisión Mixta se refirieron a la situación actual de la aplicación del Acuerdo Marco y a los distintos proyectos de cooperación, en curso o en proceso de preparación, entre el MERCOSUR y la Unión Europea.

También en Uruguay se acordó que la próxima reunión de los Grupos de Trabajo se celebrará en Bruselas a comienzos del mes de abril de 1998, seguida de deliberaciones de la Subcomisión Comercial.

Durante las reuniones de Bruselas será sometida a consideración las relaciones comerciales entre el MERCOSUR y la

UE. EFE

04

API /imi

FINALIZÓ LA REUNIÓN EN PUNTA DEL ESTE

Mercosur y la UE avanzan en acuerdo

Para continuar acercándose a una zona de libre comercio se necesitará de otras instancias de diálogo antes de ser puesta en práctica

30/11/97



Representantes del Mercado Común del Sur (Mercosur) y de la Unión Europea (UE) finalizaron este sábado una semana de deliberaciones conjuntas en busca de armonizar sus políticas exteriores y continuar sus avances hacia la creación de una zona de libre comercio.

La iniciativa, avalada en un Acuerdo Interregional suscripto en 1995 por los gobiernos de los 19 países involucrados en este proceso de acercamiento, necesitará de otras instancias de diálogo antes de ser puesta en práctica.

Sin embargo, la iniciativa va a tener que remover algunas piedras, dijo a *El Observador* el director de integración del Ministerio de Relaciones Exteriores, Agustín Espinoza.

"La Unión Europea es hoy el socio más importante del Mercosur"

"Vista la importancia del sector agrícola para la UE y el peso que la agricultura tiene en sus exportaciones ahí nos vamos a encontrar con un tema complicado y difícil, pero no menos complicado que el que hemos tenido hasta ahora. Ya conocemos cuáles son las dificultades y las barreras que tenemos que vencer".

"Todo será cuestión de si queremos realmente una zona de libre comercio. La misma no podrá conocer excepciones ni de sectores ni de productos", estimó Espinoza.

Por su parte, el embajador Gastón Lasarte, quien presidió la delegación sudamericana en la Comision Mixta Mercosur UE, dijo que "mantenemos un diálogo político continuo" que favorece las posibilidades de alcanzar el primer acuerdo comercial entre dos bloques de diferentes continentes. Afirmó que en el plano económico "se sigue verificando un crecimiento del intercambio comercial" entre el Mercosur y Europa, que en 1996 totalizó 40.910 millones de dólares, más del 25 por ciento del total de exportaciones e importaciones realizadas por los sudamericanos en ese período.

"La Unión Europea es hoy el socio más importante del Mercosur", unión aduanera imperfecta que integran Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay, afirmó Lasarte en un discurso que efectuó ante las delegaciones que participaron del encuentro en Punta del Este.

Por su parte, el director general adjunto de Relaciones Exteriores de la UE, el español Santiago Gómez Reyno, elogió los avances registrados en el proceso de integración del Mercosur y sostuvo "que Europa creyó desde un principio" en esta iniciativa regional y acudió en su apoyo cuando le fue requerido.

"Al Mercosur y a la Unión Europea, la geografía los separa, sin embargo, la historia y la cultura los acercan y los unen", dijo.

En un pasaje de su alocución, Gómez Reyno recordó que en 1991, cuando el Mercosur adquirió su personalidad jurídica, sus autoridades manifestaron "sin ambigüedades, su deseo de que el primer acuerdo internacional lo fuera con la Unión Europea".

Hemos aceptado ese hecho "con sumo beneplácito", agregó el diplomático español, aunque luego se encargó de descartar cualquier tipo de competencia con la formación del Area de Libre Comercio para las Américas (ALCA), un proyecto lanzado por el gobierno de los Estados Unidos en 1994. "La agenda de la relación entre la Unión Europea y Mercosur es autónoma".

05 - 05

ORGANISMO REPRESENTATIVO PARA DISCUTIR PROBLEMAS COMUNES

Crearon el Consejo Textil del Mercosur

Industriales de los cuatro países del bloque resolvieron la conformación del Mercotextil; uno de los puntos problemáticos es el régimen de drawback *uruguayo, cuestionado por Brasil*

Los productores de textiles de los países miembros del Mercosur crearon, el Consejo Textil del Mercosur (Mercotextil), organismo representativo en el que discutirán sus problemas comunes.

Uno de los primeros puntos a abordar como particularmente problemático es el relativo al régimen especial que ostentan los productos textiles en Uruguay, conocido técnicamente como *drawback*, fuertemente cuestionado en especial por los industriales brasileños.

La creación del Mercotextil se formalizó este fin de semana en un congreso en San Pablo, al que asistieron representantes de la Asociación Brasileña de la Industria Textil (ABIT), la Federación Argentina de las Industrias Textiles (Fadit), la Cámara Textil de Paraguay (Catex) y la Asociación de Industriales Textiles del Uruguay (AITU).



El Consejo, según sus fundadores, permitirá a los representantes de la industria textil de los cuatro países discutir formas de fomentar la producción, ampliar la incorporación de nuevas tecnologías y mejorar la calidad de los productos.

OBJETIVOS DEL ORGANISMO

El principal objetivo del Mercotextil será el de servir como foro de discusión sobre la mejor política industrial sectorial común para la región.

Los representantes de los cuatro países nombraron como primer presidente del Mercotextil, al brasileño Luis Américo de Medeiros, quien también es presidente de la ABIT.

De acuerdo con Medeiros, la primera discusión que deberá llegar hasta el Consejo Común es la reivindicación brasileña para que el gobierno uruguayo elimine el régimen de *drawback* (reintegro de impuestos de importación sobre insumos para productos de exportación).

El régimen, según los brasileños, permite a las empresas textileras uruguayas importar tejidos asiáticos a bajos costos y, sin pagar impuestos por esa compra, y vender sus confecciones a Brasil a un menor costo y sin tener que pagar aranceles gracias al libre comercio intra-regional.

"El gobierno uruguayo –explicó Medeiros– pretende abolir ese régimen en 1999, pero nosotros consideramos que esa fecha debe ser anticipada. Si ellos quieren exportar a Brasil sería bueno que utilizaran tejidos brasileños por los que tampoco tienen que pagar impuestos de importación".

DISCUSIÓN CON ARGENTINA

Otro problema a discutir en Mercotextil se refiere a las exigencias argentinas –criticadas por todos los demás miembros del bloque– para que los productos textiles que se exportan a ese país tengan una etiqueta especial con el nombre del fabricante, el material del producto y el nombre del comprador.

Como presidente del Mercotextil fue designado el brasileño Luis Américo de Medeiros

"Todos los productos de todo el mundo ya tienen etiquetas con el nombre del fabricante y el material del producto. Para exportar a Argentina hay que hacer etiquetas especiales", se quejó Medeiros. *(En base a información de EFE y Reuters)*

lunes 10 de noviembre de 1997

Gran incertidumbre rodeaba la votación para otorgarle al presidente la autoridad del "fast track"

En un clima de gran incertidumbre, la Cámara de Representantes de EE.UU. comenzó a debatir ayer la autoridad del "fast track", que le permitirá a Bill Clinton negociar acuerdos de libre comercio sin que éstos sean enmendados.

Bill Clinton luchaba anoche en el Congreso para ampliar el NAFTA

Washington (Reuters, EFE, ANSA, International Herald Tribune) - El presidente estadounidense, Bill Clinton, luchaba anoche contra viento y marea en una votación clave en el Congreso sobre la llamada autoridad de vía rápida, que le permitiría negociar acuerdos de libre comercio con otros países sin que éstos sean modificados por los legisladores.

Clinton no disimuló sus dudas sobre el resultado del debate en declaraciones difundidas pocas horas antes del inicio de la votación a la cadena de televisión NBC.

Preguntado sobre el resultado, Clinton respondió que «todavía no estoy seguro de tener los votos», aunque agregó que «estamos trabajando duro».

Clinton también manifestó que, de no superar la votación, buscaría otro camino para seguir adelante con la iniciativa de «vía rápida», la semana próxima o cuando el Congreso reanude sus sesiones tras el receso por las fiestas.

Fue la primera vez que un miembro de la Casa Blanca mencionó la posibilidad de que la votación de dicha legislación pueda ser postergada de nuevo, lo que se interpreta como una señal de las dificultades que encuentra Clinton para reunir el apoyo necesario para su iniciativa en el seno del Partido Demócrata.

No se descartaba que el voto fuese postergado a último momento anoche, en caso de que Clinton y el liderazgo republicano de la cámara -que paradójicamente apoya al presidente- constaten que no han conseguido el número suficiente de votos para la legislación, considerada uno de los pilares de la política económica de la Casa Blanca.

QUE HAY EN JUEGO CON EL FAST TRACK

- Una ampliación del Tratado de Libre Comercio para América del Norte (NAFTA) para incluir a Chile, que fue invitado a participar en 1994 durante la Cumbre de las Américas. La Argentina sería el próximo país en la lista. El gobierno chileno ya ha realizado acuerdos de reducción de tarifas con Canadá y México, los otros dos socios del NAFTA.
- La creación del Area de Libre Comercio para las Américas (ALCA) para el año 2005, que cubra todo el hemisferio.
- Un acuerdo con el bloque Cooperación Económica Asia Pacífico (APEC) para lograr un comercio libre entre el 2010 y 2020.
- En el interín, el grupo de 18 miembros buscará la liberalización comercial en sectores específicos como energía, así como tecnología, equipos y servicios ecológicos.
- Negociaciones con la Organización Mundial de Comercio (OMC) para abrir mercados agrícolas. Las negociaciones empezarían en 1999.
- El gobierno de Clinton argumenta además que la «vía rápida» reforzará las actuales negociaciones encaminadas a liberalizar los mercados de servicios financieros, como la banca, y ayudará a Washington en sus esfuerzos por eliminar las barreras comerciales alrededor del mundo.

• Inusual

La Cámara de Representantes comenzó el debate por la tarde después de que Clinton le solicitara el viernes que continuara en sesión el fin de semana, algo inusual en la práctica parlamentaria, para disponer de más tiempo para negociar apoyo.

Según algunas fuentes, Clinton contaba anoche con el apoyo de algo más de 40 congresistas demócratas, mientras que los republicanos se movían entre los 150 y los 170 a favor de dicha legislación, aunque el voto afirmativo estaría vinculado con diversos arreglos legislativos en materias que van desde el aborto hasta el censo.

La Casa Blanca necesita que en una eventual votación apoyen la «vía rápida» 218 congresistas de los 435 de la Cámara de Representantes.

• Interés

El interés republicano por apoyar el «fast track» resultó evidente con la actitud del presidente de la cámara, Newt Gingrich, quien redujo su lista de demandas para facilitar las cosas al presidente norteamericano, al indicar que será necesario el apoyo de al menos 60 congresistas demócratas, cuando previamente pedían el voto afirmativo de al menos 70.



Bill Clinton

El hecho de que muchos congresistas demócratas se presenten a su reelección el año próximo complica el escenario político de este debate, ya que no faltan quienes temen que su voto a favor de la «vía rápida», que trata de propiciar la Casa Blanca, ponga en peligro el apoyo de los sindicatos, abiertamente opuestos a esa autoridad.

La AFL-CIO, que engloba a 78 sindicatos con una representación de 13 millones de trabajadores, dejó bien clara su oposición a dicha autoridad para el presidente, por considerar que el aumento de la capacidad de maniobra de Clinton en la negociación de nuevos acuerdos comerciales podría perjudicar los puestos de trabajo y los salarios en EE.UU.

• Impedimento

La legislación de «vía rápida» sólo permitiría al Congreso aprobar o rechazar en bloque los nuevos acuerdos comerciales de EE.UU. y le impediría la inclusión de enmiendas en los textos negociados con otros países.

Clinton desea ampliar el actual Tratado de Libre Comercio (TLC), suscripto por EE.UU., México y Canadá, para incluir a Chile, así como negociar otros acuerdos de apertura de mercados en América latina y Asia, entre ellos la Argentina.

La Casa Blanca, el propio Clinton y quienes están a favor de dicha legislación, tanto en el bando republicano como entre las grandes empresas estadounidenses, desean evitar que se pierda la oportunidad de reforzar el liderazgo de EE.UU. en el mundo.

Desde Gerald Ford, en 1975, todos los inquilinos de la Casa Blanca dispusieron de la herramienta de la «vía rápida», cuya vigencia expiró en abril de 1994.

LA GLOBALIZACION

LA VIA RAPIDA PARA NEGOCIAR ACUERDOS COMERCIALES

Batalla en el Congreso de EE.UU. por el "fast track"

La Cámara de Representantes inició anoche la crucial votación • Hasta última hora Clinton luchaba por conseguir los votos necesarios • Pero el proyecto tiene mucha oposición

ANA BARON
Washington. Corresponsal

La Cámara de Representantes de los Estados Unidos inició anoche una larga y ardua batalla sobre la controvertida iniciativa comercial del presidente Bill Clinton conocida como "fast track", en una crucial votación para la Casa Blanca.

"Fast track" es el mecanismo mediante el cual el presidente de los Estados Unidos puede firmar acuerdos comerciales de una manera rápida con otros países, sin que el Congreso pueda modificarlos, dilatando de ese modo su implementación.

Hasta último momento, el propio Clinton luchaba para obtener los votos necesarios para que la vía rápida o "fast track" sea aprobado. Pero los mayores obstáculos provinieron del lado demócrata y no de la oposición republicana. "El presidente se encontró con una pared de ladrillos en su propio partido", dijo un legislador que no quiso ser identificado.

Era ya sabido que una gran mayoría de diputados demócratas se opondrían al "fast track", pero lo que nadie calculó es que a pocas horas de la votación, ayer por la tarde, el proyecto de Clinton sólo tenía unos 42 votos demócratas seguros.

El ambiente reinante entre los legisladores demócratas era tan negativo que los legisladores comenzaron a discutir qué era peor: hacer que el jefe de la Casa Blanca reconozca que no tenía el número suficiente de votos para que la iniciativa fuera aprobada y pedirle que retire la ley, o seguir adelante con la votación y tener que pasar el trago amargo de una derrota.

> El mismo Clinton reconoció ayer a la mañana que no tenía ni idea de qué podía pasar en la votación

Escepticismo

El mismo Clinton, en una entrevista concedida a la cadena NBC, reconoció ayer a la mañana que no tenía ni idea de qué podía pasar en la votación. "Todavía no estoy seguro. Es tan parejo que todavía estamos trabajando para ganar", dijo.

El presidente estadounidense manifestó que, desde el punto de vista de la economía norteamericana, todos los legisladores ya sean republicanos o demócratas tendrían que aprobar el "fast track". Pero admitió que temía que muchos representantes rechazarían el polémico proyecto debido a los intereses locales.

Los enemigos del "fast track" afirman que los acuerdos comerciales perjudican a los trabajadores porque alientan a las empresas estadounidenses a establecerse en países donde la mano de obra es más barata y la protección del medio ambiente es menos exigente y por lo tanto menos cara.



Historia de un largo debate

La que sigue es una cronología de la agitada historia de la política comercial de la administración Clinton que desembocó en la esperada votación de ayer en el Congreso sobre la vía rápida o "fast track".

- Noviembre de 1993: Luego de una dura batalla, Clinton logra la aprobación del Congreso para el Tratado de Libre Comercio (TLC) entre Canadá, México y Estados Unidos.
- Diciembre de 1993: Los países comerciales más importantes concluyen la Ronda de Uruguay del GATT.
- Junio de 1994: El presidente Clinton pide al Congreso que le renueve la autoridad del "fast track" para poder negociar así nuevos acuerdos comerciales.
- Diciembre de 1994: En una cumbre en Miami con los líderes de las naciones occidentales se acuerda negociar un pacto de libre comercio de las Américas para el 2005.
- 4 de febrero de 1997: Clinton vuelve a solicitar el "fast track" durante su discurso sobre el Estado de la Unión.
- 5 de noviembre de 1997: En un intento más por conseguir votos favorables en el Congreso, Clinton presenta un paquete de ajuste quinquenal vinculado al comercio, destinado a ayudar a los trabajadores que pierdan sus empleos como consecuencia de una mayor competencia.
- 9 de noviembre: La Cámara de Representantes inicia una crucial y ardua sesión para decidir el futuro del "fast track".

WASHINGTON, REUTER

De hecho, Clinton no logró reunir el apoyo entre los legisladores demócratas, porque muchos de ellos están muy ligados a los sindicatos o pertenecen a estados donde los empresarios cerraron sus fábricas y se radicaron en el extranjero.

Richard Gephardt, el líder de la minoría demócrata en la Cámara, y acérrimo enemigo del "fast track", acusó a Clinton de querer negociar los principios del Partido Demócrata a cambio de votos. Gephardt se refería a concesiones que la Casa Blanca habría realizado a los legisladores republicanos respecto a leyes que regulan la financiación de la planificación familiar en el exterior.

La oposición republicana presionó a Clinton para que EE.UU. suspenda la ayuda a las organizaciones internacionales que faciliten el aborto como método de planificación familiar.

Concesiones

Para evitar su derrota, la Casa Blanca hizo todo tipo de negociaciones tendientes a atender las demandas de legisladores indecisos. Por ejemplo, el diputado republicano por California George [illegible] logró, a cambio de su voto, que Clinton le asegurara que ningún acuerdo comercial internacional sería firmado sin que los [illegible] puedan emitir su opinión. California es el estado productor de vinos más importante de Estados Unidos.

Clinton necesita el "fast track" para la expansión del Tratado de Libre Comercio que ya firmó con México y Canadá. Chile es el primer país en la lista de [illegible] a ingresar al TLC. Además, durante su visita a Brasil y la Argentina, Clinton se comprometió a iniciar negociaciones [illegible] el establecimiento de una zona de [illegible] hemisférica en la cumbre [illegible] de Chile que tendrá lugar [illegible] del año que viene. [illegible] dicho que no [illegible] Estados Unidos [illegible]

02

9602 [illegible] 3

REVES POLITICO PARA LA CASA BLANCA

Clinton fracasó en su intento por obtener el "fast track"

Es la vía rápida para negociar acuerdos comerciales • La Cámara de Representantes iba a votarla el domingo • Pero Clinton retiró durante la madrugada el proyecto debido a la fuerte oposición parlamentaria

ANA BARON
Washington. Corresponsal

El presidente Bill Clinton tuvo que aceptar que los propios miembros de su partido le torcieron el brazo, y decidió ayer retirar su solicitud en la Cámara de Representantes para obtener el "fast track", la vía rápida para negociar acuerdos comerciales.

El proyecto "no será presentado en estos momentos", anunció en la madrugada el líder de la mayoría en la Cámara, el republicano Dick Armey. Clinton aplazó el tratamiento del "fast track" hasta el próximo año, cuando se tornará más crítico por ser un año electoral para el Congreso.

Pocos momentos después de que Clinton reconoció su derrota, especialistas estadounidenses en América latina comenzaron a evaluar las consecuencias que esto tendrá en nuestros países.

"El mensaje que se envía a América latina es que a Estados Unidos no le importa nada lo que está pasando en la región a nivel de la integración comercial y que no le interesa firmar otros acuerdos comerciales como el Tratado de Libre Comercio que Estados Unidos ya firmó con Cánada y México", dijo a *Clarín* Jack Sweeney, del Centro de Estudios Heritage Foundation, cercano a los republicanos.

Mike McCurry, el vocero de la Casa Blanca, admitió ayer que el fracaso en obtener el "fast track" complicará el ingreso de Chile al TLC, aunque afirmó que la negociación de un Area de Libre Comercio de las Américas (ALCA) continuará.



REUTER

Temor al proteccionismo

"El problema es si Wall Street llega a detectar que el hecho de que Clinton no pudo juntar los votos suficientes para conseguir el "fast track", equivale a un regreso de las tendencias proteccionistas en el Congreso de Estados Unidos, manifestó el director de la oficina de la CEPAL en Washingto, Isaac Cohen. "Yo creo más bien que la derrota de Clinton se debe exclusivamente a problemas de política doméstica. Pero no hay dudas de que con esto Estados Unidos queda muy debilitado frente a sus socios comerciales. Es como si le estuviera dando la espalda a la globalización económica".

Clinton señaló que pensaba reagrupar las fuerzas políticas para ver si encontraba la forma de ganar la votación en enero próximo. "Esto no está muerto", dijo. El líder de la mayoría republicana en el Congreso, Newt Gingrich, coincidió con él.

De acuerdo con el jefe de la Casa Blanca, el fracaso en la Cámara de Representantes se debió fundamentalmente a divisiones en el seno de su propio partido sobre aspectos comerciales y la insistencia de algunos republicanos para que haga concesiones sobre temas como el aborto y la planificación familiar.

El presidente permaneció despierto hasta altas horas de la madrugada tratando de salvar el voto, pero la oposición de muchos de los legisladores demócratas y de los sindicatos pudieron más que Clinton. □

Por
ANA BARON
Corresponsal en Washington

Punto muerto

Tras la derrota de Clinton en el Congreso, el "fast track" queda en una especie de limbo del que será muy difícil sacarlo. Después de lo ocurrido ayer, y teniendo en cuenta que 1998 será un año electoral para el Congreso norteamericano, difícilmente un candidato político incluya el tema comercial en su campaña, a no ser de una manera negativa.

El líder de la minoría demócrata de la Cámara de diputados, y precandidato presidencial, Richard Gephardt, piensa basar su campaña electoral fundamentalmente en denunciar las consecuencias negativas que han provocado en Estados Unidos los acuerdos comerciales como el Tratado de Libre Comercio. Durante los días previos a la votación, Gephardt lideró la rebelión de los demócratas en contra del "fast track".

Los grandes ganadores de la postergación de la votación han sido los sindicatos y los grupos ecológicos que se oponen a los acuerdos que no incluyan cláusulas que impidan la fuga de empleos norteamericanos a países donde la mano de obra es más barata.

Todo indica que de ahora en más estos grupos serán cada vez más influyentes en el seno del partido demócrata. Y que a partir de ahora, la agenda laboral estará en el centro del debate de la política doméstica y en las negociaciones de los tratados internacionales.

9802213

03

Ámbito Financiero, Buenos Aires, martes 11 de noviembre de 1997

Anunció que el debate en el Congreso se postergará para el próximo año

Clinton sufrió mayor derrota: no logró apoyo para ampliar NAFTA

Bill Clinton sufrió ayer una de sus más severas derrotas políticas a manos de los diputados de su propio partido. Los demócratas se negaron a respaldar sus planes de liberalización comercial e integración hemisférica y el debate sobre los poderes especiales de «fast track» debió ser postergado hasta el próximo año. El fracaso de Clinton complica seriamente las negociaciones para crear una zona de libre comercio en América (ALCA) y augura lo que podría ser el inicio de un mayor proteccionismo en EE.UU. Además, deja al presidente muy debilitado en los últimos años de su presidencia y refleja una creciente influencia de los sindicatos norteamericanos.

Washington (Reuters, EFE, ANSA, International Herald Tribune) - **El presidente Bill Clinton dijo ayer que postergará hasta el año próximo su búsqueda de poderes especiales para negociar acuerdos comerciales ya que no tuvo suficientes votos para aprobarlo este fin de semana.**

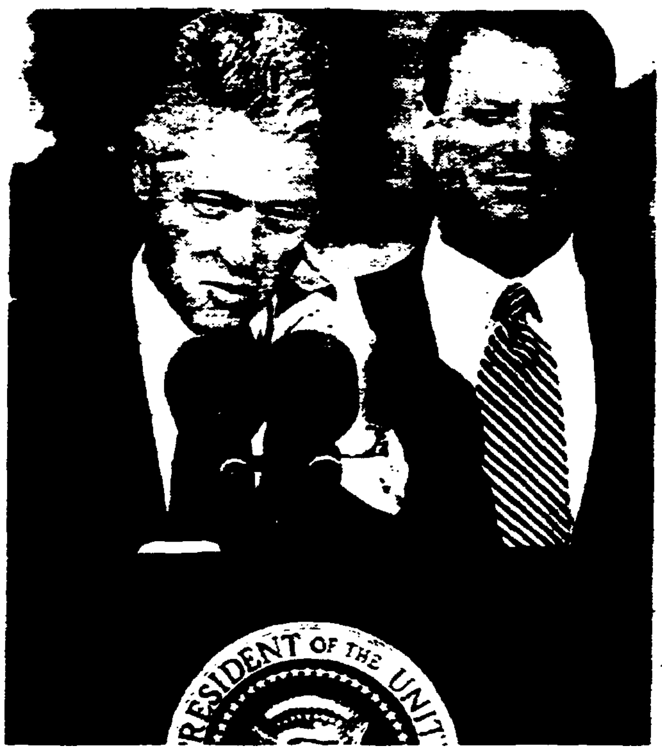
«Esto no está muerto», dijo Clinton, al informar que buscará realinear fuerzas para lograr la llamada vía rápida cuando el Congreso vuelva a sesionar el próximo año.

El presidente, que sufrió ayer la mayor derrota política de su presidencia, justamente a manos de sus correligionarios demócratas, tuvo que arrojar la toalla en lo que era considerado uno de los ejes de su política económica.

Clinton dijo que no dejará enfriar el tema y que espera convencer a los miembros de su partido que se opusieron a la vía rápida para que la respalden. **La iniciativa le permitiría negociar acuerdos comerciales sin que éstos sean enmendados por el Congreso.**

«Me sorprenderá mucho si no logramos desarrollar una campaña bipartidaria y constructiva para obtener la vía rápida antes de finalizar este período de sesiones del Congreso», dijo Clinton.

El actual período legislativo termina a fines de 1998.



Un sombrío Bill Clinton salió ayer a los jardines de la Casa Blanca con el vicepresidente Al Gore para insistir en que volverá a buscar la autoridad del «fast track» el próximo año.

El Congreso entra en el receso de fin de año esta semana.

El gobierno retiró su pedido de vía rápida ayer por la madrugada, cuando quedó claro **que no contaba con suficientes votos para asegurar su aprobación en la Cámara baja.**

«Lamento que fuera necesario este paso porque trabajamos muy duro y estábamos muy cerca de obtener el número necesario de votos», dijo Clinton.

Clinton necesita la vía rápida para negociar acuerdos de libre comercio con Chile y luego con el resto de la región para la creación de un Area de Comercio Libre de las Américas. De hecho, el fracaso de Clinton en el Congreso **puso en duda el lanzamiento de las negociaciones en 1998 para el ALCA, que el presidente de EE.UU. promocionó durante su gira del mes pasado en América latina.**

Analistas políticos comentaban ayer que el fracaso de Clinton en este campo podría ser una señal de que la histórica coalición por el libre comercio en los Estados Unidos está cediendo.

• Poder

Expertos coinciden en que la victoria de los sindicatos y los grupos de medio ambiente le darán más poder para demarcar las políticas comerciales de EE.UU. en el futuro, enviando una señal a los demás países sobre la división en Washington.

Muchos demócratas, presionados por su base electoral en la clase media y trabajadora, ven al comercio libre como una amenaza para el bienestar económico y el empleo en Estados Unidos.

Mucho . republicanos, que controlan al Congreso, están a favor de un comercio más libre, pero les faltan unos 15 votos. Clinton pudo haber ganado suficientes votos republicanos a cambio de concesiones en el tema del apoyo del aborto en el mundo, pero el presidente no quiso comprometer su posición. Los republicanos quieren restringir la asistencia de Estados Unidos a programas internacionales de planificación familiar que incluyen el aborto.

«Simplemente no pudimos hacer eso. Creo que es incorrecto mezclar las dos cosas y yo no estoy de acuerdo en cambiar nuestra posición», dijo Clinton.

Disponer del «fast tracio», un privilegio del que han disfrutado durante 20 años y hasta 1994 todos los presidentes, era **muy importante para Clinton, que desea hacer de la expansión del libre comercio el gran legado internacional de su presidencia.**

El «fast tracio» supone que el Congreso de EE.UU. se compromete a no enmendar los acuerdos comerciales con terceros países suscritos por la Casa Blanca, sino tan sólo a aprobarlos o rechazarlos en bloque y sin demora. Sin ese instrumento, el presidente de EE.UU. **es lo que en el argot norteamericano se llama un «dame duclo» o «pato cojo».**

04

9802213 i

Se aleja la vía rápida

LN 11/11/97

Por Jorge Elías
(Corresponsal en los EE.UU.)

Prudencia: ante la certeza de que la ley iba a ser rechazada en la Cámara de Representantes, Clinton decidió aplazar la votación, quizás hasta enero.



Clinton, acompañado por Al Gore, anuncia la postergación (Reuter)

WASHINGTON, D.C.- Tras un fin de semana de inusual agitación en el Congreso, la vía rápida (fast track) quedó por ahora en suspenso. Quizás hasta enero, cuando se reanude la actividad legislativa después del receso invernal. Fue un intento fallido, no un salto al vacío.

Bill Clinton, promotor de la iniciativa con la cual habría contado con la autoridad de suscribir acuerdos de libre comercio a prueba de enmiendas, prefirió cicatrizar las heridas, alzar la frente y seguir adelante antes de verse humillado por la derrota que iban a infligirle los hombres de su propio partido en la Cámara de Representantes.

Ayer, pasado el sofocón de una jornada que duró hasta altísimas horas, advirtió: "Esto no está muerto. Es un obstáculo temporario. Vamos a reagruparnos para encontrar el camino correcto. Necesitamos dejar de lado la política y las emociones".

La votación del fast track, prevista inicialmente para el viernes, el último día de la agenda legislativa del año, fue postergada en dos ocasiones por Clinton, de modo de insistir en su cruzada por convencer a los demócratas renuentes de que su posición era más firme que los reparos expresados por los sindicatos y los ecologistas.

Tan inusual fue la agitación del Congreso como los aliados que supo conseguir en favor de la ley. Como el republicano Newt Gingrich, titular de la Cámara de Representantes y responsable, desde 1994, de la mayoría de número de su partido en ambas cámaras: "Vamos a tener los votos con los que esta noche, simplemente, no contamos", señaló ayer en la madrugada, después de haber trabajado, el domingo, codo a codo con la Casa Blanca.

Cerrazón como respuesta

Del otro lado del mostrador siguió sonando la cerrazón como toda respuesta: "El presidente no tiene opción -indicó el representante demócrata David Bonior, opositor del fast track-. Invirtió varios días en obtener 200 votos. No sé de dónde iba a sacarlos".

A Clinton se le vinieron encima sus correligionarios en cuanto se enteraron de que había comprometido asuntos legislativos muy caros a su ideario, como el aborto, la planificación familiar y el censo del 2000, con tal de que pasara el fast track.

Ello, lejos de favorecerlo, reforzó aún más el no rotundo del número uno de la bancada de representantes, Dick Gephardt, virtual rival del vicepresidente Al Gore en la carrera presidencial del 2000.

Ayer, a la 1.30 de la mañana, Gingrich tecleó en el teléfono de su despacho el 456-6797. Atendió Erskine Bowles, jefe de gabinete de la Casa Blanca. "El presidente debe tomar una decisión", lo azuzó.

El presidente, finalmente, decidió no perder otra batalla, como sucedió en 1994 con la reforma del sistema de salud pública. Perdió, en realidad, pero, al menos, no quiso exponerse a un resultado que habría signado su peso político en el Congreso. Razón más que suficiente, en definitiva, para posponer la votación hasta que se aquieten las aguas.

¿Menos posibilidades?

Es difícil, sin embargo, que se revierta la situación en enero, ya que será el prólogo de un año electoral, con renovación del Congreso, en el cual los demócratas, más allá de sus rencillas domésticas, procurarán retomar el control.

A su vez, los republicanos, hoy propensos a darle crédito a Clinton para que vaya con novedades a la Cumbre de las Américas, en Santiago de Chile, en abril, y para que rubrique acuerdos con Asia, tal vez pongan mayores condiciones para avalar el fast track.

La reciente gira de Clinton por Venezuela, Brasil y la Argentina fue algo así como una campaña en favor de él. Desde allá, lejos del acoso de la oposición por los fondos presuntamente ilegales que habrían contribuido a su reelección, no perdió oportunidad de exaltar el desafío de integrarse a la economía global, de modo que los Estados Unidos, hoy líder, no descarrile en la primera curva del siglo XXI.

Más que de su gente en la Cámara de Representantes, el rechazo provino esencialmente de John Sweeney, presidente de la central gremial AFL-CIO. Sus 78 sindicatos, cara visible de 13 millones de afiliados, no cejaron en su prédica de que el fast track sería una profundización del Nafta (Tratado de Libre Comercio de América del Norte).

Esto, en boca de ellos, significa pérdida de fuentes de trabajo, posibilidad de que empeoren las condiciones laborales y, cuña de varios grupos ecologistas, degradación del medio ambiente. El debate en sí fue, para muchos de ellos, un poco edificante replay del Nafta en 1993.

Frente y contrafrente

"Es la gente contra de los intereses de la grandes corporaciones", definió el representante Bonior. Cara y cruz con el mensaje que Clinton y Gingrich procuraron difundir en el fin de semana: los Estados Unidos no pueden aislarse ni negar la globalización de la economía.

En los últimos días, como explicó ayer Clinton en los jardines de la Casa Blanca, se mezcló su pelea interna por el fast track con la cara amenazante de Saddam Hussein.

"Será mejor que dejemos pasar el Día de Acción de Gracias (el 27 del actual) y Navidad para que nuestros representantes recapaciten sobre la importancia de crear empleos y de incrementar la exportaciones", afirmó Clinton.

Todos los presidentes norteamericanos, desde Gerald Ford en 1974, dispusieron del fast track, autoridad ante la cual el Congreso sólo puede aprobar o rechazar, sin modificaciones, acuerdos comerciales.

La idea de Clinton, sin ella desde abril de 1994, sería extenderla hasta el 1º de octubre del 2001, con la posibilidad de ampliarla hasta el 2005.

Ese año, como meta, no es casual: se trata del plazo establecido en la Cumbre de las Américas, realizada en diciembre de 1994, en Miami, para el Area de Libre Comercio de las Américas (ALCA), puente tendido por George Bush, en su presidencia, de Alaska a Ushuaia que él recogió cual herencia.

Ahora, Clinton tiene las manos atadas. Puede seguir negociando con los líderes de la región e insistir en su añeja promesa de incorporar a Chile en el Nafta, pero todo quedará en veremos hasta que el Congreso decida. Ello, como sucede hoy, puede demandar meses y modificaciones que, de las puertas para afuera, debilitan la posición de Washington.

9802213

05 - 05

APEC-CUMBRE (Resumen)
DIRIGENTES APEC SE COMPROMETEN RESCATAR ECONOMIAS ASIATICAS

Vancuver (Canadá), 25 nov (EFE).- Los líderes de la cuenca del Pacífico se comprometieron hoy, martes, a moverse rápidamente para reforzar la capacidad del sistema internacional y ayudar a superar la crisis que viven varios países asiáticos.

El primer ministro de Canada, Jean Chrétien, leyó el comunidado final en el que los líderes de la APEC afirman que "no hay duda" de que los fundamentos básicos de las economías de la región son "excepcionalmente fuertes" y, por ello, respaldan el plan internacional de rescate acordado la semana pasada en Manila.

Chrétien también anunció que Perú, Vietnam y Rusia serán nuevos miembros de la institución a partir de 1998, un año antes de lo que estaba previsto. Perú será la tercera nación latinoamericana de la APEC, junto a México (1993) y Chile (1994).

Al final de la reunión, el presidente de EEUU, Bill Clinton, declaró que estaba muy satisfecho por los resultados de los dos días de reuniones al más alto nivel.

"En Vancuver hemos probado que la comunidad de la cuenca del Pacífico es para todas las ocasiones: las buenos y las que represenntan un reto", dijo Clinton, quien consideró que los resultados muestran una fuerte confianza en el futuro de Asia.

En el comunicado final, los líderes de la APEC resaltan que las dimensiones globales de los problemas que afectan a la región, "sugieren la necesidad de respuestas globales, con iniciativas regionales que complementen y apoyen esos esfuerzos".

Los líderes renuevan, asimismo, su decisión de trabajar juntos para resolver la crisis y señalan que el papel del Fondo Monetario Internacional (FMI) continúa siendo "central" para buscar un mecanismo efectivo que permita a los países afectados superar los problemas y recompongan sus economías.

"Por ello -agregan- damos la bienvenida y respaldamos firmemente el "marco de trabajo" acordado en Manila como un paso constructivo para reforzar una cooperación que promueva la estabilidad financiera, mejore la vigilancia regional y los sistemas financieros nacionales e intensifique la cooperación económica y técnica", entre otras cosas.

Por otro lado subrayan su convencimiento de que la apertura de los mercados producirán beneficios significativos, y recalcan que mantendrán su meta de lograr un mayor libre comercio que asegure un crecimiento sostenido futuro.

La declaración de los dirigentes del foro de Cooperación Económica Asia-Pacífico (APEC) esta orientada a calmar los mercados y estabilizar la situación tras la crisis que han sufrido las economías de Corea del Sur, Indonesia y Tailandia, junto a la quiebra del cuarto banco de inversiones más importante del Japón.

La reunión de la APEC, la quinta de jefes de Estado desde su fundación en 1989, estaba en principio orientada a profundizar en el libre comercio entre sus 18 miembros pero, al final, tuvo que centrarse más en las turbulencias asiáticas.

Todos los asistentes, desde el presidente Clinton hasta el primer ministro japonés, Riutaro Hashimoto, estaban de acuerdo en enviar un "fuerte mensaje político" a los mercados para evitar el

"efecto dominó" y detener la gravedad de la situación.

La declaración no especifica qué dinero se podrá a disposición el FMI y otros paises para estabilizar la situación y detener los ataques especulativos y se limita a resaltar el "fuerte interés" en ver una pronta restauración de los estabilidad financiera.

Corea del Sur ha solicitado ya al FMI una línea de crédito de 20.000 millones de dólares y algunos analistas consideran que quizá serán necesarios más de 100.000 millones de dólares para calmar a los mercados y asistir a los paises que reestructuran sus mercados y regresarán a la senda del crecimiento sostenido.

Durante la sesión de la mañana, oficiosa, los dos representantes latinoamericanos presentes en la APEC, los presidentes de México, Ernesto Zedillo, y Chile, Eduardo Frei, explicaron sus experiencias particulares.

Después de la crisis del peso en 1994, las autoridades mexicanas han logrado con la ayuda de EEUU y el FMI recuperar su economía, mientras que Chile tiene en práctica un sistema efectivo para evitar la llegada de capitales especulativos.

Fuentes de la organización dijeron también que los líderes en sus sesiones de trabajo analizaron el camino para una mayor liberación del comercio, los programas de infraestructura, el cambio climático y la aprobación de nuevos miembros.

En este úlimo capítulo se acordó la adhesión de Perú, Vietnam y Rusia a partir del año que viene, un año antes de lo que se habían marcado anteriormente.

El Gobierno mexicano defendió en algún momento la posición de incluir a otro país latinoamericano - Colombia - si se aceptaba a Rusia, pero al final no logró el respaldo necesario.

La APEC, cuya próxima reunión de jefes de Estado tendrá lugar en Malasia, esta formada hasta ahora por: EEUU, Canadá, México, Chile, Japón, China, Taiwán, Hong Kong, Corea del Sur, Indonesia, Malasia, Tailandia, Singapur, Brunei, Filipinas, Australia, Nueva Zelanda, y Papúa Nueva Guinea. EFE

RMI/BH/jcr

11/26/01-50/97

XG1222

U ECOBT 11-24 00506
mun exg icx

APEC-CUMBRE (Ampliación)
CHERETIEN INAUGURA FORO COOPERACION ECONOMICA ASIA-PACIFICO

Vancuver (Canadá), 24 nov (EFE).- El primer ministro canadiense, Jean Chretien, inauguró hoy el foro de Cooperación Económica Asia-Pacífico (APEC, siglas en inglés), que reune en Vancuver (Columbia británica) a jefes de Estado o de Gobierno de 18 países y economías de esa región.

La crisis financiera del sudeste asiático acaparará la atención de esta cumbre de Vancuver, mientras que la liberalización de los mercados y la creación de una zona de libre comercio podria quedar relegada a segundo plano.

La APEC esta integrada actualmente por Australia, Brunei, Canadá, Corea del Sur, Chile, China, Estados Unidos, Filipinas, Hong Kong, Indonesia, Japón, Malasia, México, Nueva Zelanda, Papúa Nueva Guinea, Singapur, Tailandia y Taiwán.

Desde su fundación en Camberra (Australia) en 1989, ésta es la quinta cumbre que los mandatarios de la APEC celebran tras las organizadas en Seattle (EEUU), en 1993; en Bogor (Indonesia) en 1994; Osaka (Japón), 1995; y Manila (Filipinas) en 1996.

Los miembros de la APEC han declarado su intención de crear una zona de libre comercio e inversiones para el año 2010 para los países más industrializados y para el 2020 para el resto.

Entre las cuestiones que se debatirán en esta reunión destacan los planes de acción individual de cada uno de los países para lograr el libre comercio y la inversión.

También la identificación de los sectores que pueden ser liberalizados cuanto antes de forma voluntaria, donde a nivel ministerial se ha logrado un acuerdo inicial en algunos de ellos, y la reducción de los costes a la hora de hacer negocios en esa zona.

A la vista de las turbulencias financieras que afectan al sudeste asiático, la reunión de Vancuver prestará especial atención al establecimiento de mecanismos para hacer frente a los ataques especulativos sobre monedas concretas, que han sumido en la crisis a los países de la región.

Corea del Sur ha sido la última víctima del "efecto dominó" en el sudeste asiático, al recurrir al Fondo Monetario Internacional (FMI) en busca de liquidez, aunque ahora la atención de los analistas también se centra en Japón, tras los problemas detectados en la firma inversora Yamaichi Securities.

En principio, la APEC es el foro ideal para la coordinación de políticas económicas en el área del Asia-Pacífico, ya que se trata de una asociación de paises que trabaja para la reducción de barreras al comercio y a la inversión, para el intercambio de bienes, servicios y recursos diversos y para el refuerzo de la cooperación técnica y económica.

Sin embargo, la experiencia de los últimos años ha puesto en tela de juicio las intenciones de apertura de los mercados, por el proteccionismo mostrado por algunos países ante el temor a ser "invadidos" por los productos de otros y por las barreras no necesariamente arancelarias impuestas a algunos bienes y servicios para dificultar su penetración.

Los jefes de Estado o de Gobierno de la APEC, tras la inauguración de las sesiones por parte del canadiense, Jean Chretien, comenzarán el martes a estudiar con detalle una amplia agenda que estuvo precedida hoy de numerosas reuniones bilaterales. EFE

CM/RMI/BH/PL

03

9802214

XA7649

U ECOBT 11-26 00808
icx mun exg

APEC-CUMBRE (segundo resumen/reacciones)
LIDERES APEC INTENTARON GANAR CONFIANZA MERCADOS

Vancuver (Canadá), 25 nov (EFE).- Los líderes de las 18 economías que participaron en el foro de Cooperación Económica Asia-Pacífico (APEC, siglas en inglés) intentaron en su declaración final ganar la confianza de los mercados y frenar el deterioro de la situación en el sudeste asiático.

El primer ministro canadiense, Jean Chrétien, anfitrión de la cumbre de Vancuver, indicó que en esta reunión se ha avanzado en la cooperación económica y en el impulso del libre comercio y se han logrado acuerdos para comenzar la liberalización en 15 sectores, comenzando por nueve de ellos.

El gobernante canadiense también destacó la promoción de la estabilidad financiera, a través del compromiso de Manila, alcanzado la semana pasada.

Chrétien también se refirió al impulso hacia la conclusión con éxito de las negociaciones sobre servicios financieros en el seno de la Organización Mundial del Comercio (OMC), que tienen una fecha límite que expira el 12 de diciembre de este año.

Preguntado sobre la eventualidad de crear un Fondo Asiático para hacer frente a las crisis financieras como la que registra la región, Chrétien señaló que los mecanismos de actuación ya han sido acordados "y no existe necesidad de crear otro instrumento distinto al Fondo Monetario Internacional (FMI)".

El presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, afirmó que los líderes de la cuenca del Pacífico apostaron el martes por un "fuerte voto de confianza" en el futuro de la región, a pesar de las turbulencias financieras que registra.

"En Vancuver, hemos probado que la comunidad del Pacífico asiático es para todos los momentos: los buenos y aquellos que representan un reto", dijo Clinton en unas declaraciones ante funcionarios estadounidenses.

Clinton agregó que las dificultades financieras que sufren algunos países asiáticos han tentado a algunos a dar marcha atrás en las políticas de apertura de mercados.

"En vez de seguir esa tendencia, hemos acordado abrir al comercio nueve sectores más que representan 1.500 millones de dólares en productos y servicios. Esto demuestra un fuerte voto de confianza en nuestro futuro común", agregó.

El político estadounidense declaró que la APEC había aprobado los instrumentos necesarios para responder a los problemas que pueden aparecer en el siglo XXI, tras las crisis financieras desatadas en Corea del Sur, Tailandia e Indonesia.

Por su parte, el primer ministro malasio, Mahathir bin Mohamed, expresó su satisfacción por el resultado de la reunión y por el acuerdo de que el FMI estudie cómo se puede regular el mercado de divisas y hacer menos destructivo el poder que hoy detentan los especuladores.

Mahathir indicó que es una enorme contradicción la que existe en la actualidad y dijo que "es imposible que no haya normas y regulaciones para los mercados de divisas y sí, por ejemplo, para los de acciones y materias primas".

Respecto a las normas que deberían aplicarse, se refirió a eventuales regulaciones habituales en otros ámbitos, como un

registro, transparencia en la acción de las empresas y alguna clase de impuestos.

Sin embargo, en tono de broma indicó que no esperaba que esa presión fiscal sobre las empresas fuera a reportar mucho dinero a las arcas del Estado.

Respecto a si lo peor de la crisis asiática ya ha pasado, contestó que "no estoy seguro de eso, ya que cuando esta gente sin escrúpulos está en el mercado, puede pasar cualquier cosa en cualquier parte".

El presidente de Filipinas, Fidel Ramos, destacó que su pais ha mejorado su situación económica y social en los últimos años y puso de relieve los acuerdos logrados en Vancuver por la APEC, ya que el apoyo al compromiso alcanzado en Manila la pasada semana se plasmará en una serie de reuniones técnicas para intentar hacer frente a la crisis asiática a "corto plazo".

La semana próxima darán comienzo dichas reuniones en Kuala Lumpur (Malasia), con el objetivo de examinar la situación de las economías del sudeste asiático e intensificar la colaboración, ya que "existe determinación por parte de la APEC en resolver la crisis", dijo Ramos.

El gobernante filipino señaló que los líderes de la APEC reconocieron la dimensión global del problema planteado por la crisis asiática, y dijo que el "marco de trabajo" acordado en Manila puede ser de gran utilidad para encontrar soluciones.

Dicho marco incluye el establecimiento de mecanismos de vigilancia regional para complementar la global del FMI y la ampliación de la capacidad de ese organismo para responder a las crisis financieras, además de propiciar la cooperación para el suministro de recursos suplementarios a esa institución en casos de emergencia.

El primer ministro nipón, Ryutaro Hashimoto, afirmó hoy que Japón no puede ser la "locomotora" para la recuperación de las economías del sudeste asiático.

Hashimoto dijo que Japón está preparado para asegurar la estabilidad del sistema financiero, después del colapso del cuarto banco de inversiones nipón, el Yamaichi Securities, pero subrayó que el trabajo del Gobierno es el de proteger a los inversores y a los depositantes. EFE

CM/RMI/PG

11/26/04-09/97

9802214

XU7323

R ECOBT 11-27 00201
mun exg icx

APEC-VIETNAM
GOBIERNO DICE INGRESO EN APEC ES RECONOCIMIENTO REFORMAS

Hanoi, 27 nov (EFE).- El Gobierno de Vietnam consideró hoy, jueves,la decisión del Foro de Cooperación Económica de Asia y el Pacífico (APEC), en Vancouver (Canadá), de aceptar su ingreso, como un reconocimiento a sus reformas económicas .

Además de Vietnam ingresarán como miembros Perú y Rusia en 1998, aunque una moratoria establecía un periódo de diez años antes de aceptar nuevos miembros en el bloque regional.

"Esta decisión prueba la confianza de APEC en que Vietnam acelerará sus reformas y su apertura económica", dijo hoy, jueves, un portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores vietnamita.

"Apreciamos altamente esa decisión que muestra que Vietnam ha elevado su perfil internacional en la región de Asia y el Pacífico. Vietnam impulsará sus reformas y abrirá su economía para integrarse en forma más eficiente a la región y el mundo", agregó el portavoz.

La aceptación de Vietnam fue apoyada por los países de la Asociación de Naciones del Sureste de Asia (ASEAN), del que el país indochino forma parte, aunque el presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, mostró sus reservas al respecto.

Vietnam aspira además a entrar en la Organización Mundial del Comercio (OMC). EFE

ap/ntc/cg/dv

11/27/12-17/97

9802214

XA7775

R POXBT 11-28 00230
mun exg icx

PERU-APEC
JAPON Y CHILE FELICITAN GOBIERNO FUJIMORI POR INGRESO APEC

Lima. 27 nov (EFE).- El presidente peruano, Alberto Fujimori, recibió hoy las felicitaciones del primer ministro de Japón, Ryutaro Hashimoto, y del presidente de Chile, Eduardo Frei, por el ingreso de Perú en el Foro de Cooperación Económica Asia-Pacífico (APEC), informó la Secretaria de Prensa de Palacio de Gobierno.

Hashimoto expresó a Fujimori. a través de una misiva que le fue entregada por el embajador del Japón en Lima, Yoshizo Konishi, su profunda satisfacción por la decisión tomada el martes pasado en Vancuver (Canadá).

"Gracias a esta decisión tendré la oportunidad de encontrarme nuevamente y cada año con vuestra excelencia, lo cual me causa un enorme placer", agrega la carta difundida por el palacio presidencial de Lima.

Fujimori agradeció el apoyo mostrado por el gobierno de Tokio en el ingreso de Perú a la APEC, que se producirá a partir de 1998, y lo calificó como de trascendental importancia y una puerta grande a la economía mundial.

En otra carta enviada al mandatario peruano, el presidente chileno felicitó al gobierno de Fujimori por la decisión adoptada por consenso en Vancuver, la cual "corona una acción diplomática que su gobierno llevó a cabo con interés y seriedad".

"Espero que nuestra pertenencia común a este importante foro del Pacífico constituya una nueva instancia de cooperación entre nuestras dos naciones", finaliza la carta. EFE

DME/JLM/ND

11/28/01-32/97

07-07

El empleo en la Unión Europea

1°/12/97

La cumbre de líderes de la Unión Europea (UE), reunida en Luxemburgo para tratar el acuciante tema del desempleo en el marco comunitario y como condicionante del proceso de unificación monetaria, dejó algunos compromisos que indican una voluntad de encarar el problema conjuntamente.

El resultado de esta cumbre de los quince miembros de la UE fue una variedad de opciones tenidas en cuenta como parte de una batería de iniciativas gubernamentales destinadas a combatir el desempleo, que afecta a más del 10% de la población activa, y a mejorar las condiciones del mercado de trabajo europeo.

Sorteando la línea de tensión entre el planteo de reducción de la jornada laboral y el de la flexibilización, representados principalmente por las posturas de Francia y Gran Bretaña, este primer compromiso sobre políticas de empleo encontró una fórmula de transacción: "se insta" a los interlocutores sociales a negociar acuerdos sobre "fórmulas flexibles" que incluyan reducción del tiempo de trabajo.

El acuerdo, del cual se autoexcluyó España, obliga a los gobiernos europeos a cumplir en los próximos cinco años objetivos de reinserción laboral para los desocupados jóvenes y a la reducción de la carga fiscal sobre los costos laborales. Cada Estado deberá garantizar formación profesional para un mínimo del 20% de sus desocupados y promover la reconversión y el incentivo de trabajo en prácticas.

Ha cambiado el panorama desde la fijación de las rígidas pautas monetarias de Maastricht en 1991. La bifurcación entre las metas de reducción del déficit, compatibilización de los ritmos de crecimiento económico y reformas a los sistemas estatales de seguridad social, por un lado, y el aumento de la desocupación y del malestar social doméstico, por otro lado, llevó a una reorientación de rumbos para el proceso de integración europea y a una revisión para atender el problema del empleo.

La última gran pulseada librada en Amsterdam entre la Francia de Jospin y la Alemania de Kohl parece haber encontrado su sentido en Luxemburgo. La inclusión del capítulo social supone ahora algo más que la apelación a la liberalización y a la desregulación del mercado laboral como panacea. Al aceptarse el principio de políticas activas de fomento del empleo, se toma en cuenta la importancia de la cohesión social como función de los estados; en definitiva, la otra pata de los esfuerzos para encolumnar a cada economía nacional en la fila de la moneda única.



Ilustraciones: ALFREDO

La Cumbre Pudo ser Peor

La Cumbre sobre el empleo de Luxemburgo ha sido criticada por su moderación a la hora de afrontar el principal problema económico y social de Europa. A tenor de las propuestas más concretas que las fuerzas socialistas plantearon para esta cumbre, puede argumentarse que la cumbre pudo haber sido mucho peor, mucho más intervencionista.

Los socialistas, grandes responsables del paro en muchos países, terminaron encantados con la cumbre. La Europa «social» se abre camino, sostuvieron. Frenético de europeísmo «social», el diario *El País* escribió que el acuerdo «por primera vez, sienta bases para acabar con el paro».

No sienta nada de eso, por supuesto. Hay un compromiso de «ofrecer una nueva oportunidad» a los parados en forma de empleo, formación, reciclaje, o cualquier cosa a lo largo de cinco años, un compromiso que se pueda cumplir o no, y no se brindaron indicaciones sobre medidas concretas que permitan predecir que efectivamente se va a cumplir. No hay el más mínimo diagnóstico del paro; igual que sucede en España, los políticos europeos parecen pensar que el paro es un terremoto, algo que sucede por la furia de los dioses, al margen de la voluntad de los hombres. Así, el hecho de que Europa sea el continente del paro y en Estados Unidos haya prácticamente pleno empleo significa simplemente un golpe de mala suerte: Dios nos tiene inquina a los europeos...

Esto es un disparate. La culpa del paro europeo es de los gobernantes, no de Dios. Europa es el continente del paro porque es el continente del *Welfare State*, de los impuestos, de las regulaciones, del proteccionismo, de los subsidios y los monopolios. El resultado son unas economías languidecientes, donde se ahorra poco y se invierte menos, porque los estados son mucho más grandes, intervencionistas y onerosos que en el resto del mundo.

¿Qué han propuesto o sugerido los políticos europeos en Luxemburgo que permita dibujar un horizonte diferente?

Desde luego no han propuesto medidas radicales, ni siquiera medidas que apunten hacia el problema de fondo, pero tampoco medidas radicalmente malas. Por ejemplo, ya no cuela la engañifa socialista de «resolver» el paro aumentando los impuestos. Es verdad que en Luxemburgo se habló de un nuevo impuesto a la energía, pero sólo en conexión a una disminución en la fiscalidad laboral. Algo hemos avanzado.

En cuanto a la reducción de la jornada, otro espantajo socialista, los políticos europeos se limitaron a pedir más flexibilidad en las negociaciones salariales, pero no respaldaron la idea de los socialistas franceses, de limitar la jornada por ley, para todos, lo quieran o no.

Las fuerzas socialistas criticaron acerbamente a Aznar. En realidad, Aznar tuvo luces y sombras. Por un lado, se opuso al incremento de los impuestos, lo que le honra. Por otro lado, no apostó por una rebaja de los costes laborales no salariales —*impuestos y cotizaciones*— y una liberalización de los mercados, sino que se limitó al «diálogo social».

Y la actuación del Gobierno pudo ciertamente ser mucho peor, pudo poner énfasis en la «cuantificación» que reclamaron los mentecatos de toda Europa, como si los políticos tuvieran la capacidad de cuantificar lo que no pueden controlar. ¡Que se lo pregunten a Felipe González y sus famosos 800.000 empleos! ■



UE-AMPLIACION (Previsión)
LIDERES ABRIERON EN LUXEMBURGO LARGO PROCESO APERTURA AL ESTE

por José Manuel Sanz

Bruselas, 14 dic (EFE).- La Unión Europea ha abierto este fin de semana la vía para la más trascendental ampliación de su historia en un proceso que se anuncia largo y repleto de dificultades.

Los rostros de satisfacción de los 26 líderes continentales, captados por las cámaras para la "foto de familia" del Consejo Europeo que ayer finalizó en Luxemburgo, no deberían ocultar la magnitud de las dificultades que aguardan a los Quince en su propósito de lograr la unificación de Europa.

Con la decisión de iniciar el proceso para la adhesión de 10 países del antiguo bloque comunista más Chipre, la UE "ha sabido estar a la altura del desafío", según reconoció el presidente de la Comisión de Bruselas, Jacques Santer.

Pero aunque las amenazas de bloqueo no se cumplieron, nada garantiza todavía el final de los problemas y de las divisiones políticas y económicas que han marcado siempre la historia europea.

La agenda de la UE para los próximos años empieza a estar extraordinariamente complicada.

En 1998, los quince gobiernos de la Unión tendrán que decidir qué países accederán por fin a la unión monetaria, un proyecto a punto de realizarse en el que han concentrado casi todas sus energías desde 1993.

A la vez tendrán que conseguir la ratificación del Tratado de Amsterdam y comenzar a negociar con cada uno de los seis candidatos que ayer fueron seleccionados para inaugurar el proceso de ampliación: la República Checa, Hungría, Polonia, Eslovenia, Estonia y la isla mediterránea de Chipre.

En dos países comunitarios, Alemania y Holanda, se celebrarán además a mediados del próximo año elecciones generales, lo que relegará a un segundo plano los asuntos europeos.

De hecho, las elecciones alemanas han empezado a pesar ya sobre las decisiones de la UE.

En la cumbre de Luxemburgo fue la firmeza del canciller federal, Helmut Kohl -unida a la sintonía de los primeros ministros de España, José María Aznar, y Portugal, Antonio Guterres, a la hora de frenar el debate presupuestario-, lo que permitió sacar adelante los planes de ampliación.

A diferencia de la anterior ampliación nórdica (1995), esta vez todos los aspirantes serán beneficiarios netos de las ayudas europeas. Su renta per cápita media apenas supera el 33 por 100 de la de la Unión.

Los Quince optaron por aplazar, hasta el otoño de 1998 como muy tarde según se desprende de las conclusiones de la cumbre, la explosiva discusión sobre qué recursos habrá de tener la UE en el futuro y quién pagará y cómo el coste de las nuevas adhesiones.

En la cumbre luxemburguesa, Alemania y España -el principal pagador de la UE y el principal beneficiario, respectivamente- estuvieron en el mismo barco, el de los partidarios de no mezclar la ampliación con un asunto potencialmente tan disolvente como el de la factura de la ampliación.

Doc. con partes usadas

Pero en 1998. cada uno volverá al campo de sus propios intereses y el pulso por la renovación de las llamadas perspectivas financieras (para el crítico período del 2000 al 2006) se desarrollará entonces con toda su crudeza, como ha sido siempre que la Comunidad ha negociado su gran paquete financiero.

A Alemania le corresponderá presidir la Unión Europea durante el primer semestre de 1999 en el momento en que será preciso hallar un compromiso sobre el "paquete Santer-1".

En esos meses previos al cambio de milenio, en los que arreciará la discusión presupuestaria y madurarán con seguridad las primeras negociaciones de adhesión con los candidatos centroeuropeos mejor situados, es cuando mayor será el peligro de que ambos debates se mezclen y se obstaculicen.

Consciente de estos riesgos, el ministro rumano de Exteriores, Adrián Severín, cuyo país espera poder pasar pronto al grupo de cabeza para la adhesión, formuló en Luxemburgo en nombre de todos los candidatos el deseo de que "ningún Estado (de la actual UE) socave en el futuro los objetivos comunes debido a conveniencias propias". EFE

jms/mj

12/14/12-40/97

Pero en 1998. cada uno volverá al campo de sus propios intereses y el pulso por la renovación de las llamadas perspectivas financieras (para el crítico período del 2000 al 2006) se desarrollará entonces con toda su crudeza, como ha sido siempre que la Comunidad ha negociado su gran paquete financiero.

A Alemania le corresponderá presidir la Unión Europea durante el primer semestre de 1999 en el momento en que será preciso hallar un compromiso sobre el "paquete Santer-1".

En esos meses previos al cambio de milenio, en los que arreciará la discusión presupuestaria y madurarán con seguridad las primeras negociaciones de adhesión con los candidatos centroeuropeos mejor situados, es cuando mayor será el peligro de que ambos debates se mezclen y se obstaculicen.

Consciente de estos riesgos, el ministro rumano de Exteriores, Adrián Severín, cuyo país espera poder pasar pronto al grupo de cabeza para la adhesión, formuló en Luxemburgo en nombre de todos los candidatos el deseo de que "ningún Estado (de la actual UE) socave en el futuro los objetivos comunes debido a conveniencias propias". EFE

jms/mj

12/14/12-40/97

Europa busca crecer sin quebrarse en el camino

La UE deberá decidir qué países quedarán fuera de su expansión hacia el Este

Por Graciela Iglesias
(Corresponsal en Europa)

LUXEMBURGO.- Los jefes de gobierno y de Estado de los Quince preparan desde ayer en Luxemburgo la fórmula de una "poción mágica" que permita a la Unión Europea seguir creciendo sin quebrarse en el camino.

En cuestión de horas tendrán que anunciar al mundo qué países quedarán fuera de su expansión hacia el Este, cómo anexarán a Chipre sin poner en pie de guerra a Turquía y evitar al mismo tiempo una crisis interna a raíz del euro.

En el último de los desafíos las cosas pintaban anoche más positivas que al principio de la jornada, cuando el primer ministro británico, Tony Blair, amenazó con obstruir las deliberaciones si sus colegas no aceptaban darle a su país (y a todos aquellos que no ingresarán en la primera fase de la unión monetaria en 1999) un asiento en el organismo que decidirá la política monetaria de la UE.

Francia se negó en un principio argumentando que los países de la "zona del euro" (Francia, Benelux, Alemania, Austria y, de estar en condiciones económicas, España e Italia) debían dar prioridad a la consolidación de sus políticas económicas obligando al resto a "subirse al bote o a seguir el ejemplo".

Pero Gran Bretaña, que ha indicado que no ingresará antes del año 2002, se negó terminantemente a ser excluida. "No podemos dejar que surjan pequeños clubes que terminen llevándose las riendas de toda la Unión Europea", advirtió Tony Blair poco antes de ingresar en el edificio Kirchberg, o el "eurogueto" como aquí se llama al complejo que alberga a la Corte Europea de Justicia, el Consejo de Ministros y el secretariado del Parlamento Europeo.

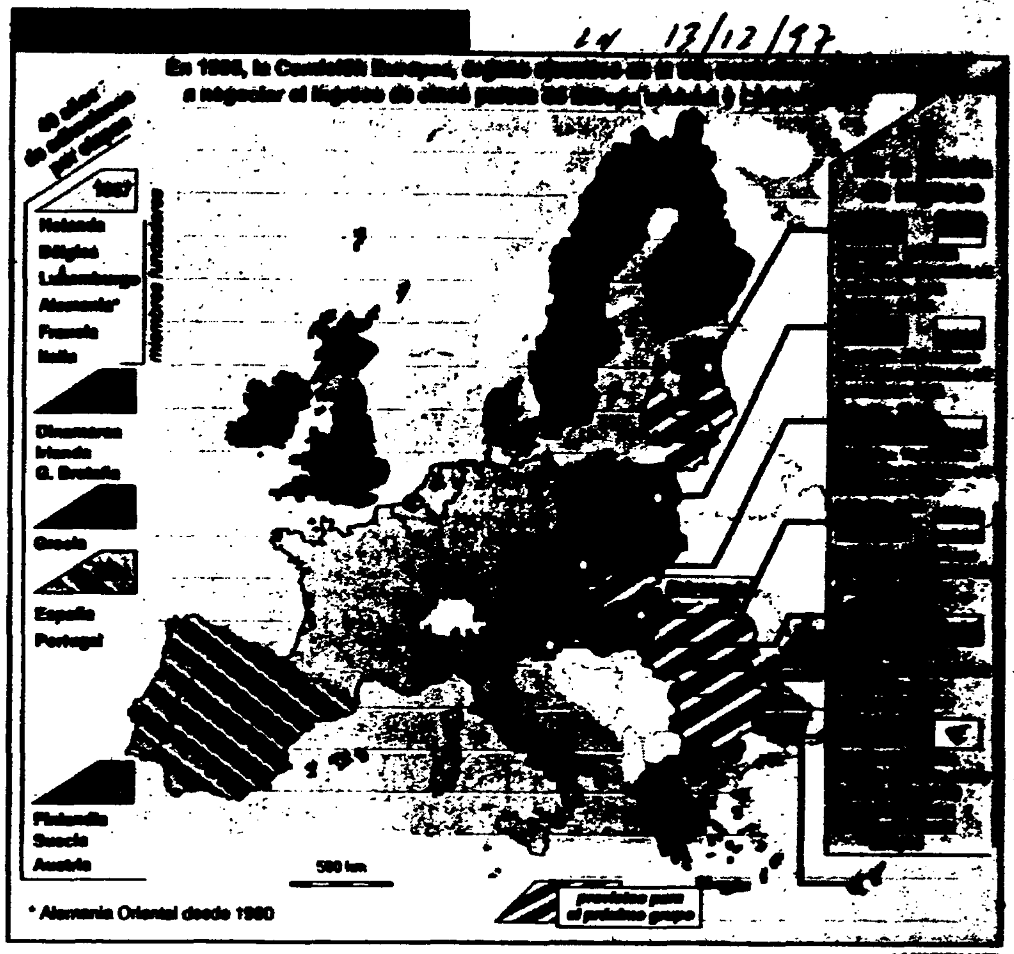
Doce horas de tira y afloja resultaron en un compromiso según el cual los países que no adopten el euro (Gran Bretaña, Dinamarca, Suecia y Grecia) tendrán "derecho a ser invitados" a participar de las reuniones del Ecofin (el Consejo de Ministros de Finanzas europeo), pero no podrán votar en cuestiones clave. La definición de esas "cuestiones clave" seguía discutiéndose anoche y es muy probable que quede pendiente hasta marzo próximo, cuando se sepa finalmente cuáles son los países que están en condiciones de adoptar la moneda europea.

Hijos y entenados

Pero un frente de tormenta peor espera a los Quince en el tema de la ampliación.

De los 11 países candidatos a ingresar en la UE, se espera que seis sean invitados a iniciar negociaciones de inmediato: Polonia, la República Checa, Hungría, Eslovenia, Estonia y Chipre.

Los cinco restantes, la República Eslovaca, Bulgaria, Rumania, Lituania y Letonia, aunque han sido juzgados no aptos política ni económicamente para acceder a la primera fase de expansión, es probable que sean invitados a participar de una conferencia permanente europea donde podrán expresar sus puntos de vista. El organismo no tendrá más poder que el de una mesa redonda entre amigos, pero la UE espera que sirva para borrar la imagen de una región con "hijos y entenados".



LA NACION / AFP

Por más que un centenar de jóvenes letones se manifestó ayer en contra de la exclusión de su país, la gran encrucijada europea no se encuentra en la ex Cortina de Hierro, sino en el Mediterráneo.

Turquía, que ni siquiera fue colocada en la lista de candidatos rechazados aunque aspira a ingresar en la UE desde 1963, considera una afrenta que Chipre haya pasado a las "semifinales" cuando sólo presentó su candidatura hace siete años.

Esta isla se encuentra dividida en un sector griego y otro turco desde 1974, cuando el gobierno de Ankara envió tropas para proteger a la minoría de su origen étnico de un supuesto ataque de la población de raíz griega. Chipre vive desde entonces en constante tensión, con unos 30.000 soldados turcos instalados en el norte del territorio. En septiembre de 1993, cascos azules argentinos y británicos comenzaron a compartir operaciones de mantenimiento de paz y desde hace dos años las dos fuerzas se encuentran bajo comando argentino.

A raíz de la presión de Grecia, que amenazó con "destruir la UE desde adentro", de no atenderse los reclamos chipriotas, los líderes europeos prometieron en 1994 invitar a las autoridades de Nicosia (que representan al 78 por ciento de la población, de origen griego) a negociar su ingreso seis meses después de la conclusión del tratado de Amsterdam. Esto ocurrió en junio último y, como era de esperar, los chipriotas griegos golpean ahora la puerta.

En términos económicos, los 735.000 habitantes de la isla cumplen con los requisitos de admisión: gracias al turismo, su producto bruto interno supera el promedio de toda la UE. Pero las objeciones del otro lado del mar Egeo son suficientemente serias como para frenar sus aspiraciones.

Otra vez a las Cruzadas

Muchos creen en Turquía que el rechazo europeo a sumarlos a sus filas (cuando son miembros desde hace años de la NATO) no es más que la continuación de una política de exclusión de las poblaciones de origen islámico que se remonta a la época de las Cruzadas.

"La gente en mi país está empezando a creer que volvemos a la época del Imperio Romano Divino con la creación de una Europa exclusivamente cristiana -señaló el canciller turco, Ismail Cem-. Sea cierto o no, la verdad es que de todo esto los únicos beneficiados son los grupos islámicos fundamentalistas, que [illegible] de nuevos adeptos."

En señal de protesta, la delegación turca rechazó una invitación a cenar con el resto de los líderes europeos. "Tenemos comida suficiente en Turquía", dijo a la prensa un [illegible] funcionario de la embajada turca en Bruselas.

En tanto, [illegible] reacción de [illegible] por parte de Ankara [illegible] al conocerse que 18 aviones turcos realizaron el jueves [illegible] sobre el espacio aéreo griego al norte del mar Egeo y al Este, sobre las islas Samos, Kos y Rodas.

El canciller luxemburgués, Jacques Poos, cuyo país actualmente preside la UE, y su colega británico, Robin Cook, que tomará la riendas en enero próximo, emitieron un comunicado conjunto repudiando la actitud de Turquía por considerarla "contraproducente".

"Si Turquía no forma parte de las negociaciones de ingreso en la UE es justamente porque no cumple con requisitos básicos, como el respeto a los derechos del hombre, a la minoría kurda, a sus vecinos griegos y de Chipre -señalaron-. De insistir en esa línea, no hará más que confirmar lo acertado de nuestra decisión."

Historial

LUXEMBURGO (Reuter).- En 1958 se creó la Comunidad Europea, con seis miembros: Francia, Alemania, Italia, Bélgica, Holanda y Luxemburgo.

En 1973, la entidad aceptó a Dinamarca, Gran Bretaña e Irlanda; en 1981, se unió Grecia. España y Portugal ingresaron en 1986, mientras que Austria, Finlandia y Suecia lo hicieron en 1995.

A partir del 2002 podrían comenzar a producirse los ingresos de Polonia, Hungría, República Checa, Eslovenia, Estonia y Chipre. Los otros cinco aspirantes deberán esperar.

03

9802219

La UE se expande hacia la vieja Cortina de Hierro

Los Quince abrirán sus puertas a seis nuevos miembros

LN 19/12/97

Por Graciela Iglesias
(Corresponsal en Europa)

LUXEMBURGO.- La Unión Europea inició ayer su más grande proceso de expansión territorial desde su fundación, en 1957. Los líderes de los Quince anunciaron que abrirán sus puertas en los primeros años del próximo milenio a seis nuevos miembros, cinco de los cuales se encontraban, apenas hace ocho años, del otro lado de la Cortina de Hierro.

Por haber progresado con sus reformas democráticas y en la estabilización de sus finanzas, Polonia, Hungría, la República Checa, Estonia y Eslovenia fueron escogidos entre los 10 candidatos de Europa del Este para comenzar negociaciones el 30 de marzo próximo. Se espera que formen parte de la UE en un período de entre tres y cinco años.

Las delegaciones de Eslovenia y Estonia indicaron su interés en adoptar la moneda europea al mismo tiempo que concreten su ingreso, lo que podría crear el extraño fenómeno de que miembros de vieja data, como Gran Bretaña y Dinamarca, se encuentren fuera de la "zona del euro" mientras que los recién llegados extenderían su circulación hasta los Balcanes y la frontera rusa.

La isla de Chipre también fue invitada a sentarse a la mesa de negociaciones a pesar de las objeciones de Turquía. Ankara, que aspira a sumarse a la UE desde hace 34 años y mantiene 30.000 soldados en el norte de Chipre desde 1974, consideró una afrenta que no fuera ni siquiera considerada para las "semifinales", un rechazo que atribuyó a una política "racista" de Europa frente a su población de origen musulmán.

El primer ministro luxemburgués, Jean-Claude Juncker, a cargo de la presidencia rotativa de la UE, consideró absurda la acusación y explicó que "ningún país que utiliza la tortura puede aspirar a sentarse a la misma mesa que nosotros".

La delegación turca respondió anunciando que no asistiría a la cena de clausura de la cumbre y rumores sobre una posible reacción de carácter bélico circularon con insistencia al saberse que 18 aviones turcos realizaron el jueves último 52 incursiones en el espacio aéreo griego.

Una solución para Chipre

Frente a esta situación, y a instancias ante todo del presidente francés, Jacques Chirac, los líderes europeos decidieron entregar una "rama de olivo" a Ankara ofreciéndole sumarse a la lista de países que participarán de una segunda fase de adhesión (lo que puede tomar hasta 20 años) y que incluye a Bulgaria, Rumania, Letonia, República Eslovaca y Lituania.

La propuesta vino acompañada, sin embargo, de tres requisitos: Turquía deberá resolver las diferencias con Grecia por la soberanía en el mar Egeo, reconocer la jurisdicción de la Corte Internacional de Justicia y tomar pasos para armonizar su política de derechos humanos con el resto de Europa.

Los diplomáticos turcos abandonaron Luxemburgo con el rostro sombrío, pero prometiendo dar una respuesta "en los próximos días".

Aun así, las autoridades chipriotas recibieron la noticia con algarabía. El canciller Ioannis Kasoulides aseguró que el ingreso en la UE "va a tener un efecto catalítico en la reconciliación de nuestro país", mientras que su presidente, Gláfcos Clerides, no dudó en asegurar que es "un paso adelante en la solución del conflicto que nos separa y una buena noticia tanto para los habitantes del sur como del norte de la isla".

Terminar con los subsidios

Las tratativas con Turquía pusieron fin a una cumbre [illegible] que ante todo dio esperanza a 100 millones de europeos del Este de que la próspera Unión Europea se encuentra ahora al alcance de la mano.

Cuando el proceso de expansión termine, la UE será un mercado común de más de 500 millones de consumidores sin tarifas, cuotas o restricciones internas.

Para confirmar a los países que quedaron en el "banco de suplentes", los jefes de gobierno y de Estado anunciaron la creación de un "Consejo Europeo", donde todos los aspirantes podrán expresar sus puntos de vista. La primera reunión de este "club informal" tendrá lugar a fines de marzo en Gran Bretaña.

El primer ministro británico, Tony Blair, que lo presidirá, advirtió, sin embargo, que la UE no podrá cumplir con sus deseos de expansión si no cumple antes con importantes reformas internas, especialmente en lo que concierne a los subsidios agrícolas.

"La Política Agropecuaria Común (PAC) tiene que desaparecer en su presente forma porque es un impedimento para la ampliación -sostuvo-. No podemos seguir produciendo montañas de [illegible] y tirar encima la que producirán los nuevos miembros".

Las economías de Europa del Este dependen largamente de la agricultura. Polonia, por ejemplo, con un 25 por ciento de su población activa en el campo, cosecha [illegible] por un valor que supera al doble de lo producido anualmente por los 15 países de la Unión Europea.

04

98022194

sarrollo para superar los desequilibrios.

Esta triple frontera es un claro ejemplo de lo que puede ocurrir cuando no se contempla esa otra cara de la integración regional o se confía en una supuesta espontaneidad de las leyes de mercado.

Antiguos puertos comerciales nutridos del contrabando, con movimientos de considerables sumas de dinero de origen dudoso y mercancías que escapan al control aduanero no sólo persisten, sino que reciben la apertura atrayendo actividades que no podrían realizar [...] la zona fronteriza como un "santuario" de actividades ilegales, su colega paraguayo atribuyó la situación al crecimiento acelerado de una zona a la que inclusive comparó con las tierras bíblicas.

El Acta de Foz de Iguazú, por la que los tres países se comprometen a intensificar los controles en la región de la triple frontera, debe servir para superar esta indiferencia o inacción y encarar, al mismo tiempo, políticas de desarrollo regional integradas; única forma de remover las causas de que dicha zona aparezca como caldo de cultivo de narcotráfico y terrorismo.

Aplicar al ingreso dentro de Europa

Cl 22/12

En la cumbre de la Unión Europea (UE) realizada recientemente en Luxemburgo se levantaron las primeras compuertas para el ingreso de los países euroorientales, mientras que se dejaron en suspenso la misma apertura con Turquía y los mecanismos de financiamiento de su ampliación. Las decisiones comunitarias, a ocho años de la caída del Muro de Berlín, ayudan a definir los contornos de la futura Europa pero ofrecen, en la misma perspectiva, un retrato vivo de sus disparidades e interrogantes.

La trascendencia de esta reunión del Consejo de la UE radica en que los quince países miembro acaban de aprobar la primera expansión de las fronteras de Europa que se realiza sin conquistas militares, como resultado de un proceso de convergencia entre Estados democráticos, a través de negociaciones y de la autotransformación de las instituciones creadas en ese marco.

A los quince se sumarán, en un primer lote, los que fueron considerados como mejor preparados económica y políticamente: la República Checa, Polonia, Hungría, Eslovenia, Estonia y Chipre. Paralelamente a este proceso, los tres primeros, ex integrantes del Pacto de Varsovia, acaban de firmar su ingreso a la OTAN. Más rezagados vienen detrás Rumania, Bulgaria, Lituania, Letonia y Eslovaquia. Pero como un tren al que se le irán agregando vagones gradualmente, a partir del año próximo y hasta entrado el siglo XXI, el proyecto de esta gran Europa encuentra sus límites, que no son menores.

En primer lugar, el más antiguo aspirante a la adhesión, Turquía, ha sido excluido de esta etapa y sancionado en virtud de su situación política interna. Pero al favorecerse a Chipre, isla en la que se mantiene una antigua disputa entre Grecia y Turquía, podría reavivarse aquel conflicto en una zona sensible del Mediterráneo.

Otro punto sin resolver es cómo se repartirán las cargas del financiamiento en un momento en que aun los Estados más prósperos, como Alemania y los Países Bajos, se ven exigidos a ajustar sus gastos públicos y mientras los que reciben mayores subsidios resisten el tener que compartirlos con los nuevos socios.

Asimismo, el lanzamiento de la tercera fase de la Unión Económica y Monetaria marcará otra división en el interior de esta UE que marcha a dos, y ahora tal vez tres, velocidades, entre los países que se integrarán a la moneda única, el euro, y los que permanecerán con monedas nacionales corriendo una carrera desigual, para cumplir con metas cada vez más exigentes.

[...] dría estar más de acuerdo: durante más de dos décadas, muchos hemos peleado duro para evitar que los conglomerados mineros nos despojaran de los tesoros inigualables de este cañón de piedra roja. Pensábamos que al menos parte de él estaría a salvo.

No fue así. Por escandaloso que parezca, la Oficina de Administración de Tierras (BLM, en sus siglas inglesas) del gobierno de Clinton ha aprobado la exploración petrolera en el territorio del monumento. La BLM autorizó a Conoco Inc., subsidiaria de Du Pont, a efectuar perforaciones en busca de petróleo y gas en el corazón del monumento. Ustedes se preguntarán cómo pudo ocurrir esto. ¿El fin de la creación del monumento no era preservar sus coloridos acantilados de las actividades mineras en gran escala? ¿Acaso el presidente no dijo que resguardaba estas tierras de las compañías mineras para nuestros hijos y nietos?

La BLM dice que tiene las man[...]

◆◆◆

Los monumentos naturales deben protegerse para las generaciones venideras

atadas. ¿Por qué? Porque estas tierras forman parte de una reserva a condición de que se respeten "los derechos válidos existentes", y Conoco tiene un acuerdo que le da derecho a efectuar perforaciones.

Es cierto; Conoco tiene varios contratos de arrendamiento que fueron otorgados sin un estudio adecuado del impacto ambiental y sin intervención pública. En consecuencia, ninguno de ellos otorgó un derecho válido para hacer exploración. Es más: cuando poco tiempo atrás decidió dar un permiso para perforar pozos, la BLM no hizo un análisis completo del impacto ambiental de la actividad en estas tierras. [...] terminó que no habría ningún perjuicio ambiental significativo sobre la base de una inspección abreviada que ni siquiera analizó la exploración hecha [...]

9802219

05-05

MERCOSUR-UE
INAUGURADA REUNION 850 PYMES DE LOS DOS CONTINENTES

Montevideo, 3 dic (EFE).- El presidente de Uruguay, Julio Maria Sanguinetti, inauguró hoy el primer Partenariado Unión Europea-Mercosur, al que asisten representantes de 850 pequeñas y medianas empresas (PYMES).

En un discurso pronunciado por Sanguinetti, éste destacó el vital objetivo de los dos bloques económicos por alcanzar una zona de libre comercio

Sanguinetti se refirió también a las tareas que se han desarrollado técnica y politicamente a partir del Acuerdo Marco firmado en Madrid en 1995.

Dijo que esa zona de libre comercio "es el primer gran objetivo. Sin ninguna duda, los acontecimientos mundiales cada vez más nos hacen reforzar la idea de que ello es vital", agregó.

"El mundo bipolar, que terminó en 1989 con la caída del muro de Berlin, abrió este tiempo de esperanzas e incertidumbres", insistió Sanguinetti, quien recalcó que la UE es el más importante socio comercial del MERCOSUR y su mayor fuente de inversiones.

El presidente uruguayo destacó la importancia de las rondas comerciales que comenzaron hoy entre 250 empresas europeas y 600 del MERCOSUR -Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay- además de Chile y Bolivia, los dos asociados de libre comercio.

Las empresas fueron calificadas entre 4.500 postulantes, según informó Daniel Barrios, Director de Devnet/Tips, encargado de la organización del acontecimiento junto a la Cámara de Industrias de Uruguay.

En el estrado durante el acto, realizado en el Palacio Legislativo, sede del Parlamento uruguayo, estuvieron además de Sanguinetti, el comisario europeo de Energia, Turismo y PYMES, el griego Christo Papoutsis; el presidente de la Cámara Uruguaya, Diego Balestra, y el titular de las Eurochambres y de la Cámara de Comercio de Barcelona, el español Antoni Negre i Villavecchia.

Christo Papoutsi, que es el encargado de las politicas comunitarias para la pequeña y mediana empresa, energia y turismo, agradeció a los organizadores la posibilidad de poder trasladar a América la rica experiencis de su continente.

Recalcó que la Partenariado es el primer acontecimiento de este tipo que se organiza en America y con el MERCOSUR.

Destacó que la presencia de 250 representantes de empresas europeas presentes en Uruguay "es un numero elevadisimo, en razón de la distancia que existe entre ambos continentes".

Los empresarios europeos se reunirán con más de 500 de sus colegas de América Latina durante los próximos dos dias, donde se concretarán negocios por más de 200 millones de dólares estadounidenses, segun calculos de los organizadores.

La movilización de unas 400 personas hacia Uruguay da una idea de la magnitud del acontecimiento.

Papoutsis dijo que las PYMES de la UE han venido principalmente a buscar socios en el MERCOSUR, a estudiar posibilidades de inversión y tambien realizar convenios comerciales.

El Comisario añadio que "la Comisión Europea está representada para mostrar al acontecimiento y sus actividades un apoyo no sólo

económico y financiero, sino también político".

"Existen numerosísimos programas desarrollados por la Unión Europea, que podrían ser de ayuda a empresarios o a industriales de la zona, siempre que cuenten con un socio europeo, lo que le daría una versión de nuestro continente al proyecto", explicó Papoutsis.

También destacó la importancia de las PYMES en el mundo actual, no sólo para el desarrollo económico de los países, sino en la creación de los puestos de trabajo.

El Partenariado de Uruguay reúne a las PYMES de 12 países de Europa y 6 de América del Sur, trasladando a este continente una exitosa ronda de negociaciones experimentada en 17 ocasiones en Europa. EFE

APL/BH/JMA

12/04/01-15/97

02

980222 0

Al inaugurar Partenariat frente a mil empresarios de ambas regiones

SANGUINETTI PIDIO ADELANTAR EL ACUERDO ENTRE MERCOSUR Y UE

El Dr. Julio María Sanguinetti exhortó a adelantar "lo más pronto posible" el acuerdo entre el MERCOSUR y la Unión Europea, para la creación de una zona de libre comercio entre las dos instituciones.

El presidente de la República inauguró, en la tarde de ayer, en el Salón de los Pasos Perdidos del Palacio Legislativo el primer "Partenariat Unión Europea - MERCOSUR", que con participación de casi un millar de empresarios de Argentina, Brasil, Bolivia, Chile, Paraguay y Uruguay, así como de doce países de Europa se viene cumpliendo en Montevideo.

En el acto inaugural hicieron uso de la palabra, antes que el primer mandatario uruguayo, el presidente de la Cámara de Industrias del Uruguay, Ing. Diego Balestra, el presidente de Eurochambres, Antonio Negre y el comisario de la Unión Europea, Christos Papoutsis, quienes señalaron la importancia que adquiere este encuentro empresarial para el incremento de las relaciones comerciales entre el MERCOSUR y la Unión Europea, anunciando que los participantes estarían en condiciones de concretar negocios por más de 200 millones de dólares.

La institución Partenariat es una iniciativa de la Comisión Europea que desde hace más de una década viene promoviendo el intercambio comercial, tecnológico, financiero, el establecimiento de empresas mixtas y know how entre pequeñas y medianas empresas del viejo continente, que por primera vez se realiza en América Latina, y se concretó en Uruguay con el consenso de todos los gobiernos del MERCOSUR.



FOTO: ANDRÉS LINDMANGER

PARTENARIAT. Sanguinetti hablando en el acto apertura del primer Partenariat Unión Europea - Mercosur, que se realiza en América Latina

SANGUINETTI: UN HITO

Sanguinetti dijo que el encuentro señalaba un hito en la evolución de las relaciones comerciales entre el MERCOSUR y la Unión Europea, que en diciembre de 1995 firmaron el acuerdo marco de cooperación regional en Madrid, y que hoy se encuentran en franco crecimiento.

Las importaciones del MERCOSUR, señaló, han crecido en el orden del 22 y 23% anual, mientras que las importaciones y exportaciones dentro del MERCOSUR han crecido en el orden del 27%. "El MERCOSUR ha significado una capacidad de generación de comercio propio dentro del área, por la expansión de la escala económica de los cuatro países miembros, pero no ha significado tampoco un mecanismo de desviación de comercio, como lo demuestra el elevado porcentaje del crecimiento del comercio del MERCOSUR hacia afuera, especialmente con Europa", subrayó el mandatario.

PRINCIPAL CLIENTE

"La Unión Europea es —agregó Sanguinetti— el primer comprador y el primer vendedor con relación al MERCOSUR, es nuestro primer cliente y nuestro principal consumidor".

03

Destacó que eso significa que no estamos en una etapa de simples tratados ni deliberaciones jurídicas, sino que los hechos están demostrando "que existe una sustancia fuerte para seguir avanzando".

El presidente uruguayo indicó, a continuación, que esa realidad económica ha tenido también una suerte de correspondencia a nivel institucional, en los esfuerzos que el MERCOSUR y la Unión Europea están realizando desde 1995, para la concreción de una zona común de libre comercio, que es el gran objetivo.

CONCRETAR ALIANZA

Bregó, acto seguido, para que ese acuerdo cristalice a la menor brevedad, ya que los últimos acontecimientos mundiales (la crisis financiera), reforzaban la necesidad del mismo.

"Los nuevos tiempos nos irán pidiendo la necesidad de fortalecer los mecanismos interregionales e internacionales que nos permitan enfrentar mejor estos fenómenos", dijo Sanguinetti.

Agregó que el hecho de que Europa pueda actuar unida también en el manejo de una situación monetaria como la vivida últimamente, constituía un factor poderoso que permitía mirar esta situación actual "con preocupación, pero sin la alarma con que hubiera ocurrido en otro tiempo", y comparó la actual crisis con la de 1929 si se la miraba desde su perspectiva financiera.

Expresó que, sin llegar a tener esa dimensión, de todas formas el mundo va a enfrentar una situación crítica, porque los países afectados representan el 20% del producto mundial y han sido las economías de más expansión en los últimos años.

"También está claro cual es el camino —subrayó el presidente— no podemos salir de la bipolaridad política a la anarquía económica, por el contrario tenemos que salir de la bipolaridad política a la pluralidad política, pero con una estabilidad económica, buscando en nuevos lazos, en nuevas relaciones, que permitan garantir el manejo de los equilibrios".

Señaló, a continuación, que el desarrollo económico no es siempre una línea recta, que habrá siempre momentos de alza y de baja, pero de lo que se trata, acotó, "es que las alzas no terminen en euforias especulativas y las bajas no terminen en recesiones [illegible]".

Sanguinetti destacó la necesidad de ir organizando un sistema de estabilización, de flotación, que permitan acompasar los cambios de esta macrocivilización que estamos viviendo con elementos de equilibrio, y que eso es posible de lograr a través de las alianzas como la proyectada entre el MERCOSUR y la Unión Europea.

El presidente uruguayo, dirigiéndose al comisario de la UE, manifestó su deseo personal de que esa alianza se pueda adelantar lo más pronto posible.

"Creo que esto es muy importante para nosotros, y que sin duda también lo será para Europa, que sabe que [illegible] muy grande en esta región".

002221

DP2958

U ECOBT 12-05 00454

mun exo icx

MERCOSUR-UE

CULMINA RONDA NEGOCIOS CON MAYORES EXPECTATIVAS COLMADAS

Montevideo, 5 dic (EFE).- El I Partenariat Unión Europea (UE)-Mercado Común del Sur (MERCOSUR), que reunió en esta capital a un millar de pequeñas y medianas empresas de los dos organismos economicos, concluyo hoy con un resultado mejor del esperado, según sus organizadores.

En dos dias se celebraron, al menos, 5.000 reuniones bilaterales de negocios, a las que hay que agregar de 1.000 a 1.500 celebradas fuera de la agenda, dijo hoy a EFE un miembro de la organizacion.

Esta ha sido la primera vez que el Partenariat, una iniciativa de la Comision Europea, el organo ejecutivo de la UE, para promover el comercio, las inversiones, la transferencia de tecnologia y los emprendimientos entre pequeñas y medianas empresas (PYMES), se celebra en América Latina.

De los cuatro sectores a los que pertenecían las 850 empresas seleccionadas para participar, el que más actividad desarrolló fue el de agroindustrias y alimentacion, al que correspondió el 39 por ciento del total de entrevistas.

Le siguen productos quimicos, plásticos y componentes, con un 25,7 por ciento, metalmecánica, con un 22,6 y textiles, confecciones, calzado y pieles, con el 12,4 por ciento.

Por paises, estuvieron representados doce de los quince miembros de la Unión Europea, más los cuatro de MERCOSUR -Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay- y Bolivia y Chile, que están asociados al bloque regional por sendos acuerdos comerciales.

El 70 por ciento de los empresarios participantes procedía de MERCOSUR y sus asociados, y entre ellos los más numerosos fueron los argentinos (30,4 por ciento del total), seguidos de los uruguayos (20), brasileños (14) y paraguayos, chilenos y bolivianos (1,7 por ciento cada uno).

Los españoles fueron los más numerosos entre los europeos (11,1 por ciento), seguidos de italianos (5,3), alemanes (2,9), griegos (2,8) y franceses (2,7 por ciento).

Aunque falta por conocer datos sobre el montante de los negocios concretados, lo cual se espera para la semana proxima aunque una estimación previa apuntaba a mas de 200 millones de dolares, Daniel Barrios, copresidente del comité organizador del Partenariat, afirmó que se "han superado nuestras mayores expectativas".

"Los empresarios vinieron a hacer negocios tras una cuidadosa programacion y ésta se cumplió absolutamente. Pero, además, la presencia de empresarios de Europa y América en un mismo ámbito, permitió que se realizaran cientos de reuniones no previstas de antemano", agregó.

Por su parte, la española Carmen Ayllón, representante de Eurochambers, la entidad que agrupa a las cámaras de comercio europeo, dijo a EFE que la "impresión general es muy buena", sobre todo entre los empresarios del norte de Europa que "por conocer menos el terreno, tenían menos expectativas que los del sur, que están ya presentes en esta zona del mundo". EFE

AR/GCF/GTF

980222 0

04

107605

R ECOBT 12 16 00424
MUN EXG 10X

UE-MERCOSUR
PARTENARIAT GENERO NEGOCIOS POR 73 MILLONES DE DOLARES

Montevideo, 16 dic (EFE).- Casi 73 millones de dólares totalizaron los negocios concretados en la reunión entre empresas de la Union Europea (UE) y el Mercado Comun del Sur (MERCOSUR) realizada a principios de mes en Montevideo.

Los organizadores del primer Partenariat que se celebra fuera de la Unión Europea informaron hoy que el volumen de negocios aumentará hasta 200 millones de dólares, cuando se contabilicen los generados a mas largo plazo.

"El evento fue un éxito, cada dólar gastado por la Comisión Europea en la organización generó 73 dólares en negocios y generará más a largo plazo", afirmó Daniel Barrios, uno de los responsables de la organizacion.

El Partenariat es una iniciativa de la Comisión Europea para promover el intercambio comercial, economico, tecnológico y la creación de empresas conjuntas, entre entidades de tamaño pequeño o mediano.

En la reunión celebrada en Montevideo del 3 al 5 de diciembre participaron casi 800 empresas de Argentina, Brasil, Bolivia, Chile, Paraguay y Uruguay, y de trece paises europeos.

La Comision Europea asignó la coorganización nacional del encuentro a la asociación Devnet/Tips y a la Cámara de Industrias del Uruguay, instituciones que presentaron hoy su informe estadístico.

Según el ingeniero Diego Balestra, presidente de la Cámara de Industrias de Uruguay y el economista Daniel Barrios, director de Devnet/Tips, en el encuentro participaron 217 empresas de la Unión Europea y 522 del MERCOSUR, Bolivia y Chile.

Los sectores representados fueron el agroindustrial, el textil y de vestimenta, el quimico y el metalmecánico

Según los organizadores, el estimado de negocios generados entre empresas del MERCOSUR y Europa fue de más de 55 millones de dólares, mientras que los realizados entre empresas del MERCOSUR sumaron más de 16 millones de dolares.

Curiosamente, también se realizaron operaciones entre empresas europeas por un valor de 366.000 dólares.

La cifra total del volumen de negocios fue de 72.709.500 dólares.

La mayor parte de las empresar europeas (de un total de 217) provenian de España (84), Italia (37) y Alemania (20).

Del total de 552 empresas participantes por parte latinoamericana, el mayor numero (253) procedía de Argentina, y luego seguian Uruguay (167), Brasil (91), Chile (20), Paraguay (15) y Bolivia (6).

El ingeniero Balestra dijo a EFE que "pese a ser la primera vez que se organizaba en América Latina, el evento fue de magnitud y la gente quedó tan conforme que incluso fuimos designados por la Comision Europea para organizar el Partenariat en otras ediciones, incluso en otros paises". EFE

ra/ar/it/dv

9802220

05 - 05

MALASIA-CUMBRE ASEAN (Previsión)
ASEAN CONMEMORA EN "ANNUS HORRIBILIS" SU TRIGESIMO ANIVERSARIO

Por Miguel F. Rovira

Kuala Lumpur, 13 dic (EFE).- Los paises de la Asociación de Naciones del Sudeste Asiático (ASEAN) tendrán pocos motivos para celebrar el XXX aniversario de su fundación cuando mañana, domingo, comience en Malasia su cumbre anual.

El año 1997 ha sido el "annus horribilis" de la ASEAN, grupo que nació con el proposito de frenar la expansión del comunismo en la region y que lentamente fue variando su objetivo inicial para concentrarse en el desarrollo economico.

Tras dos décadas de continuado crecimiento económico, en algunos casos superior al ocho por ciento en términos reales, los paises de la ASEAN se ven ahora envueltos en una aguda crisis, y a la que, de momento, no se le ve un final.

La tormenta económico-financiera estalló en julio en Tailandia cuando su Gobierno agotó prácticamente todas sus reservas en un vano intento de defender la moneda nacional, el bat, que desde entonces ha perdido cerca de un 84 por ciento de su valor.

El colapso del bat encendió las luces de alarma entre los inversores, quienes comenzaron a preguntarse si la debilidad de los fundamentos económicos de Tailandia era un caso aislado, o bien algo común en el resto de las economías surasiáticas.

La pérdida de confianza sobre el futuro de las economías del Sudeste Asiático se extendió como la pólvora, y en menos de dos meses, el peso de Filipinas, la rupia de Indonesia y el ringgit de Malasia, notaron las consecuencias.

El capital aportado a la región por el Fondo Monetario Internacional (FMI) y otras instituciones, 17.200 millones de dólares para Tailandia y más de 23.000 millones para Indonesia, no han evitado despejar la incertidumbre que acecha a la región.

Incluso, algunos analistas predicen que, si las divisas sudasiáticas continúan cayendo, serán necesarios entre 100.000 y 200.000 millones para evitar el hundimiento económico de la zona.

"La región entera puede verse colapsada si no llega más ayuda económica y los Estados Unidos no echan una mano a la región", vaticinó hoy, sábado, el primer ministro de Tailandia, Chuan Likpai.

A su vez, las bolsas de valores de la región han visto evaporarse los capitales, y sus bancos, así como sus instituciones financieras, afrontan graves dificultades.

Nunca antes desde su fundación, los paises miembros de la ASEAN habian experimentado tales males, individual o colectivamente.

En el ámbito político tampoco ha sido un buen año para la ASEAN, que cuando ya daba por hecho que finalmente el grupo estaría compuesto por todos los paises del Sudeste Asiático, se vio forzada a posponer indefinidamente el ingreso de Camboya a causa de su inestabilidad política.

El golpe de Estado perpetrado entre los dias cinco y siete de julio por el entonces coprimer ministro de Camboya, Hun Sen, fue considerado por el bloque regional como una violación del Tratado de Paz de Paris.

Además, preocupa que el conflicto camboyano pueda convertirse

en un potencial foco de inestabilidad regional.

Las relaciones de la ASEAN con la Union Europea (UE), por otra parte, se hallan en el peor momento debido a la incorporación de Birmania, país que junto con Laos, ingresó el pasado mes de julio en la ASEAN.

Estos dos Estados, junto con Brunei, Filipinas, Indonesia, Malasia, Singapur, Tailandia y Vietnam, forman el bloque regional.

La UE, que mantiene sanciones al Gobierno militar birmano por las violaciones de los derechos humanos, se niega a permitir que Birmania participe en calidad de socio en los diálogos que oficialmente mantiene con la ASEAN.

El conflicto de criterios entre ambos grupos regionales provocó la suspensión indefinida de la reunión que el pasado mes de noviembre debían sostener en Bangkok altos representantes de los dos bloques. EFE

mfr/Alf/ah/ll

12/13/15-33/97

en un potencial foco de inestabilidad regional.

Las relaciones de la ASEAN con la Unión Europea (UE), por otra parte, se hallan en el peor momento debido a la incorporación de Birmania, país que junto con Laos, ingresó el pasado mes de julio en la ASEAN.

Estos dos Estados, junto con Brunei, Filipinas, Indonesia, Malasia, Singapur, Tailandia y Vietnam, forman el bloque regional.

La UE, que mantiene sanciones al Gobierno militar birmano por las violaciones de los derechos humanos, se niega a permitir que Birmania participe en calidad de socio en los diálogos que oficialmente mantiene con la ASEAN.

El conflicto de criterios entre ambos grupos regionales provocó la suspensión indefinida de la reunión que el pasado mes de noviembre debían sostener en Bangkok altos representantes de los dos bloques. EFE

mfr/Alf/ah/ll

12/13/15-33/97

02

9802221

DF4286

U ECOBT 12-15 00627
mun exg icx

MALASIA-ASEAN (Previsión)
GOBIERNOS ASEAN APROBARON PLAN DE COOPERACION FUTURA DEL GRUPO

Por Miguel F. Rovira

Kuala Lumpur, 15 dic (EFE).- En medio de una fuerte crisis financiera, los jefes de Estado y de Gobierno de la Asociación de Naciones del Sudeste Asiático (ASEAN) aprobaron hoy el plan de cooperación que marcará la futura trayectoria del grupo.

La rúbrica del documento, suscrito por los nueve países de la ASEAN en Kuala Lumpur, coincide con la peor crisis financiera de la región y con el desastre medioambiental causado por la nube tóxica provocada por los incendios en Indonesia.

"El plan servirá para afianzar la cooperación en el terreno político, económico y social", dijo a EFE Kobsak Chutikul, director general del área económica del Ministerio tailandés de Asuntos Exteriores.

La ASEAN, grupo que acaba de cumplir treinta años, está integrado por Brunei, Birmania, Filipinas, Indonesia, Laos, Malasia, Singapur, Tailandia y Vietnam.

Según algunos analistas, los males que este año ha experimentado el sudeste asiático han servido a los gobiernos de la ASEAN para ver la necesidad de estrechar su cooperación con los países de Asia del Este.

A los jefes de Estado y de Gobierno de la ASEAN, que se reunirán tres días en Kuala Lumpur, se les han unido el presidente de China, Jiang Zemin, y los primeros ministros de Corea del Sur, Koh Kun, y de Japón, Ryutaro Hashimoto.

Esta cumbre de Kuala Lumpur persigue esencialmente buscar soluciones a los problemas de la ASEAN y afianzar a su vez los lazos con los vecinos países de Asia del Este, con los que ya se reunieron por primera vez en marzo de 1996 durante la cumbre de jefes de Estado y de Gobierno de Asia y Europa.

"Resulta irónico que la cumbre de Bangkok, auspiciada por Europa para facilitar una integración económica entre las dos regiones, haya servido de plataforma para que los líderes asiáticos establezcan contactos más directos", señaló Rustan Sani, analista político malasio.

Con la crisis financiera en pleno apogeo, la ASEAN trata de que China, Japón y también la caótica economía de Corea del Sur, abran sus respectivos mercados a los productos del grupo para, de esta forma, equilibrar las balanzas comerciales y ayudar a la recuperación de sus sectores de exportación.

Shen Guofang, portavoz del presidente chino, informó en rueda de prensa de que China está dispuesta a discutir con la ASEAN cuestiones comerciales.

Por otro lado, se prevé que Japón aprovechará el encuentro para anunciar su iniciativa de cara a la creación de una línea de crédito por valor de 18.000 millones de dólares supeditada a la importación de productos japoneses.

Además de los temas sobre cooperación, la crisis financiera y medioambiental, es posible que los dirigentes asiáticos aprovechen sus reuniones para repasar sus relaciones con Occidente, concretamente con Estados Unidos y la Unión Europea (UE).

La actitud de Estados Unidos frente a la crisis financiera asiática, al no responder ni con ayuda ni medidas, ha decepcionado

a los gobiernos de la región, cuyos líderes reiteraron que su intervención sería clave a fin de evitar una catástrofe.

Las relaciones que la ASEAN mantiene con la Unión Europea, tirantes desde el ingreso de Birmania en el grupo, también serán, muy probablemente, objeto de atención por parte de los dirigentes asiáticos.

Bruselas, que mantiene en vigor sus sanciones al régimen militar birmano debido a su poco respeto con los derechos humanos, se ha negado a aceptar a este país en las reuniones que sostienen periódicamente representantes de la UE y la ASEAN.

El desacuerdo entre la UE y la ASEAN sobre la participación de Birmania en sus encuentros motivó el pasado mes la suspensión indefinida de las reuniones entre los dos grupos.

A esta segunda reunión informal de jefes de Estado de los gobiernos de la ASEAN ha acudido también el secretario general de las Naciones Unidas, Kofi Annan, quien se entrevistará por separado con cada uno de los líderes asiáticos. EFE

mfr/ams/mlb/jff

12/15/08-59/97

EA6841

U ECOBT 12-15 00729
MUN EXG ICX

ASEAN-CUMBRE (previsión)
ASEAN PROMUEVE COMERCIO REGIONAL PARA AFRONTAR CRISIS DIVISAS

Por Miguel F. Rovira

Kuala Lumpur, 15 dic (EFE).- Los mandatarios de la Asociación de Naciones del Sudeste Asiático (ASEAN) acordaron hoy, lunes, impulsar al máximo el comercio regional para contrarrestar la devastadora crisis económica, que causa estragos en sus respectivas monedas.

Los jefes de Estado y de Gobierno de la ASEAN pretenden disminuir la utilización de divisas en sus intercambios para rebajar el déficit.

"No se trata de regionalismo o nacionalismo, sino una vía por la que superar la situación, ahora que tenemos menos dinero", señaló el primer ministro de Malasia, Mahathir Mohamad, anfitrión de la cumbre de tres días que la ASEAN celebra desde el domingo en Kuala Lumpur.

Desde el estallido de la crisis, en julio, la mayor parte de las divisas del sudeste de Asia han sufrido considerables depreciaciones, que en el caso de Indonesia y Tailandia superan el 80 por ciento.

En un comunicado, la ASEAN señaló que sus gobiernos establecerán mecanismos que no requieran el uso de las reservas de divisas para el pago de las importaciones, lo que reducirá la competitividad comercial de los productos de fuera de la región.

Los mandatarios de la ASEAN, que dedicaron largo rato al intercambio de puntos de vista acerca de la globalización, coincidieron en que este proceso también causa efectos negativos en sus economías.

Además, decidieron lanzar un proyecto para la construcción de una vía férrea que cruzará Malasia, Tailandia y Laos, y conectará Singapur con la ciudad de Kunming, en el sur de China.

También trataron la cuestión del ingreso de Camboya en el grupo, pospuesta en julio pasado tras los combates originados por el golpe de Estado dado por el hasta entonces coprimer ministro Hun Sen.

Los jefes de Estado y de Gobierno acordaron intensificar las consultas para acelerar el ingreso de Camboya, que probablemente, segun dijeron, se producirá antes de la celebración de la próxima cumbre de la ASEAN.

La ASEAN, nuevamente, resolvió actuar con firmeza en la lucha contra el narcotráfico, el tráfico de personas y otras actividades ilícitas transnacionales.

Después de muchos meses de consultas y revisiones, la ASEAN ha presentado un documento donde se recogen sus proyectos y planes acerca de lo que el grupo espera ser dentro de veintitrés años.

El documento, llamado "Visión ASEAN 2020" y que para comprenderlo, según algunos diplomáticos, "se precisa ser un experto lingüista", es un laberinto de conceptos que pone de manifiesto la gran diversidad existente entre los nueve países que integran el grupo regional.

La ASEAN, que este año cumple el trigésimo aniversario de su creación, perseguía originalmente servir de plataforma contra la expasión del comunismo en la región, pero desde el final de la "guerra fría" trata de realzar la identidad sudasiática y alcanzar el desarrollo económico de la región.

05

Los países miembros se han comprometido, mediante el documento, a promover la liberalización del sector financiero y a estrechar su cooperación en materia monetaria y aduanera, así como aumentar sus consultas sobre política macroeconómica y financiera.

Entre otros aspectos recogidos en su "visión económica", la ASEAN se compromete a acelerar la creación del mercado común sudasiático o Zona de Libre Comercio de la ASEAN (AFTA), y a desarrollar la infraestructura de transportes y telecomunicaciones.

Sin embargo, según algunos analistas, la parte más interesante del documento es la que hace referencia a la visión de la ASEAN acerca del futuro de sus sociedades, que totalizan una población de unos quinientos millones de personas.

"Nuestras naciones serán gobernadas con el consentimiento y la gran participación de la gente" dice el documento de la ASEAN, grupo formado por Brunei, Birmania, Filipinas, Indonesia, Laos, Malasia, Singapur, Tailandia y Vietnam.

Algunos países del grupo, a pesar de la insistencia de Filipinas y Tailandia, se opusieron durante los debates a introducir el término "sociedad abierta", argumentando que ello podría implicar posibles injerencias en los asuntos internos de la ASEAN.

Más allá de la retórica, la ASEAN también hace grandes promesas en el documento, entre las que sobresale el compromiso de todos los países miembros para vivir en paz y descartando los conflictos entre ellos.

La mayor parte de los países de la ASEAN mantienen litigios fronterizos y cuatro de sus miembros (Brunei, Filipinas, Vietnam e Indonesia) se disputan con China la soberanía sobre el archipiélago de las Spratlys, situado en el Mar de China Meridional. EFE

mfr/ntc/Alf/pz/egn

12/15/16-19/97

XG1753

R ECOBT 12-16 00316
icx exg mun

ASEAN-JAPON
TOKIO NO RESPONDE PETICION AYUDA ECONOMICA PAISES ASEAN

Kuala Lumpur, 16 dic (EFE).- Japón rehusa responder con ayuda finaciera a la solicitud formulada hoy, martes, por algunos de los países de la Asociacion de Naciones del Sudeste Asiático (ASEAN), según el portavoz del gobierno japonés.

"Simplemente, el primer ministro no contestó a la petición de los líderes de la ASEAN", explicó en rueda de prensa Hiroshi Hashimoto, portavoz del primer ministro nipón, Ryutaro Hashimoto.

Liderados por Tailandia, los países de la ASEAN, que a pesar de la ayuda finaciera provista por el Fondo Monetario Internacional, siguen afectados por la caida de sus monedas, pidieron ayuda económica a Hashimoto.

"La ayuda que se ha solicitado a Japón pensaba destinarse a solventar la descapitalización que padece el sector privado" confirmó el primer ministro de Malasia, Mahathir Mohamad.

La mayor parte de la banca internacional mantiene cerradas prácticamente sus ventanillas al sector privado del Sudeste de Asia y sobre el que pesa gran parte de la deuda exterior contraída por estos países.

Durante su reunión con los líderes de la ASEAN, Hashimoto anunció que Japón destinará 18.000 millones de dólares a una línea de crédito blando y a largo plazo, pero sólo para las compañías de capital japonés y que importen tecnología nipona para obras de infraestructura en el Sudeste Asiático.

El Gobierno japonés anunció también que continuará cooperando con el FMI y otros organismos internacionales con la finalidad de estabilizar los mercados financieros asiáticos.

En esta cymbre de ASEAN, Japón se comprometió a llevar a cabo iniciativas para desarrollar los recursos humanos de la región sudasiática, donde según el vocero "las compañías niponas tienen serios problemas para encontrar personal preparado".

Hashimoto recalcó también la necesidad de estrechar con la ASEAN el diálogo sobre la seguridad regional, y la importancia de que Estados Unidos siga estando presente en la zona. EFE
mfr/vra/alf/jf/ma

12/16/13-25/97

DP4414

R ECOBT 12 16 00431
icx mun exq

MALASIA-CUMBRE ASEAN
ASEAN RECIBE VAGA RESPUESTA CHINA A PETICION APOYO ECONOMICO

Kuala Lumpur, 16 dic (EFE).- La Asociación de Naciones del Sudeste Asiático (ASEAN) recibió hoy, martes, una vaga respuesta China a su solicitud de apoyo económico debido a la crisis financiera que atraviesa la región.

El presidente de China, Jiang Zemin, se reunió en Kuala Lumpur con los nueve mandatarios de la ASEAN para tratar de hallar una solución conjunta con la que reducir los efectos de la crisis y tratar asuntos relativos a la estabilidad de la región.

La ASEAN pidió a China que retire algunas de sus barreras comerciales para lograr una mayor fluidez a la entrada de productos del Sudeste Asiático.

"China, de momento, se está beneficiando de las depreciaciones sufridas por las divisas sudasiáticas, pero, a largo plazo, sabe que no le conviene tener una región pobre como vecina", manifestó el primer ministro de Malasia, Mahathir Mohamad, en rueda de prensa.

Durante los últimos años, y debido al aumento del costo de la mano de obra en los países de la ASEAN, las exportaciones chinas han ganado mucho terreno frente a las del grupo regional, cuyos líderes pidieron a Jiang Zeming "mayor flexibilidad en su política de cambio"

Jiang Zemin, que recalcó la importancia de estrechar la cooperación financiera, reafirmó que su gobierno no tiene intención alguna de devaluar su moneda, el yuan, pese a que el gigante asiático también nota los efectos de la tormenta. "China no es ésta no ha causado serios problemas a nuestra industria",
ésta no ha causado serios problemas a nuestra industria",
manifestó el portavoz del gobierno chino, Shen Guofang.

En un comunicado conjunto emitido al término de la reunión mantenida entre Jiang Zemin y los mandatarios de la ASEAN, China se comprometió a trabajar codo con codo con el Fondo Monetario Internacional (FMI), el Banco Mundial, el Banco Asiático para el Desarrollo (BAD).

Durante sus encuentros con los mandatarios de la ASEAN, el presidente chino recalcó que la actual crisis financiera es pasajera y que un mayor diálogo entre ambas partes contribuirá a su superación.

En materia de seguridad regional, Pekín se comprometió a solventar por medios pacíficos el conflicto sobre la soberania de las islas Spratlys, situadas en el Mar de la China Meridional y reclamadas parcialmente por Brunei, Filipinas, Vietnam e Indonesia.

El presidente Jiang Zemin, que reiteró que resulta innegable la soberanía de China sobre las islas Spratlys, se reunió hoy en privado con el presidente de Filipinas, Fidel Ramos, para tratar el asunto.

Ambos países acordaron entablar negociaciones con la finalidad de explorar conjuntamente el territorio de la Spratlys, que se supone rico en gas y petróleo. EFE

mfr/ntc/Alf/pz

12/16/10-32/97

ONAL DE INDUSTRIALES

rá 1% o 2% en 1998

l establece que el año próximo el aerá a un equivalente del 4% del PBI



sil, que incluye el servicio de la deuda y los costos de las jubilaciones, no pronosticaron cambios y permanecerá en 3,0% del PBI al igual que en 1997.

El sector público de Brasil, excluyendo los costos de deuda, tendrá un superávit de 2,0% del PBI, frente al 0,8% previsto en 1997. El informe de la CNI consideró que las tasas de interés referenciales anualizadas subirán a 27% en 1998, frente al 24,6% en 1997.

Bezerra dijo a la prensa que la aprobación de las reformas constitucionales de la administración pública de Brasil, el sistema de seguridad social y el sistema tributario son esenciales para que el país pueda recuperarse rápidamente del reciente descalabro financiero.

También dijo que el gobierno debería acelerar el proceso actual de devaluar su moneda, el real, para permitir a las industrias brasileñas competir contra los exportadores asiáticos, quienes se benefician de las devaluaciones de sus países.

EFECTOS DE LA CRISIS

La crisis bursátil del sudeste asiático provocó un gran susto en Brasil, que llegó a temer el fin de un ciclo de tres años de estabilidad económica, pero la rápida reacción de su gobierno garantizó la continuidad de un millonario flujo de inversiones extranjeras.

Pese al ajuste, Brasil recibirá este año un ingreso récord de capitales extranjeros

El ajuste, que le permitirá al Estado ahorrar unos US$ 18.000 millones en 1998, fue bien recibido por el mercado financiero internacional y garantizó la continuidad de un flujo de capitales importante hacia Brasil. No obstante, abrió el camino a un año en que las inversiones extranjeras directas y los ingresos por la venta de estatales alcanzarán niveles récord. *(EFE y Reuters)*

BREVES

EO 17/12

Cumbre de ASEAN no pudo controlar la caída de las divisas

Los jefes de Estado y de gobierno de los 10 grandes países del este de Asia culminaron ayer una cumbre de tres días en Kuala Lumpur sin encontrar el remedio milagroso para detener el hundimiento de sus divisas. Los nueve países de la Asociación de Naciones del Sudeste Asiático (ASEAN), ampliado por primera vez a China, Japón y Corea del Sur, no tuvieron otra alternativa que pedir de nuevo ayuda a los países industrializados y a las instituciones financieras internacionales. La cumbre dio un espectáculo de dirigentes desbordados por los acontecimientos, espectadores más que actores frente a una situación que los supera.

Países de la OCDE firman acuerdo para penalizar corrupción

Treinta y cuatro países firmarán hoy en París en el marco de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE) un acuerdo internacional que penalizará a las empresas que pratican la corrupción para ganar mercados en el extranjero. La lucha contra la corrupción se ha convertido en una preocupación capital de organismos internacionales como el Banco Mundial o el Fondo Monetario Internacional (FMI). El objetivo es restablecer una competencia sana entre empresas, explicó el representante de Suiza ante la OCDE, Marino Baldi

09 - 09

Informe de la ONU

Cultura y Mercosur

LM 8/12

Finalizó en Montevideo la "Reunión Extraordinaria y Conjunta de los Ministros de Cultura del Mercosur".

El acto contó con la presencia de los Ministros de Cultura de Argentina, Brasil y Paraguay, Beatriz de Gutiérrez Walker, Francisco Weffort y Vicente Sarubbi Zaldivar, respectivamente.

Los Ministros de Educación y Cultura del Mercosur se reunieron en Montevideo para debatir el estado actual, las perspectivas de desarrollo de la cooperación institucional y la promoción de las iniciativas de los agentes sociales en el ámbito cultural y educativo del Mercosur.

Con este fin, el Centro de Formación para la Integración Regional (Cefir) organizó el taller de trabajo denominado "La Dimensión Cultural y Educativa de la Integración Regional: Situación y Perspectivas en el Mercosur".

La actividad contó con el auspicio de los Ministerios de Relaciones Exteriores y de Educación y Cultura de la República Oriental del Uruguay.

En el taller participaron las máximas autoridades nacionales de Educación y Cultura de los Estados Parte del Mercosur, encabezadas por Lichtenzstejn.

MERCOSUR-CUMBRE.
APLAZAN PARA 1998 ACUERDOS CON MEXICO Y PAISES ANDINOS.

Montevideo, 13 dic (EFE).- Los acuerdos de libre comercio del Mercado Común del Sur (MERCOSUR) con los países andinos y México han sido aplazados para 1998, tras surgir una serie de fricciones e inconvenientes técnicos para culminar las negociaciones antes de fin de año.

La noticia fue confirmada hoy, sábado, por el argentino Jorge Campbell, coordinador y Secretario de Relaciones Económicas Internacionales de su país.

El funcionario aseguró que ambos asuntos están en el primer lugar de la agenda para 1998, cuando Argentina asume en el primer semestre la Presidencia Pro Tempore del MERCOSUR.

Sin embargo, Campbell no se atrevió a vaticinar una fecha para la culminación del acuerdo con los países andinos, pese a la voluntad política manifestada por todos los gobiernos.

Campbell y el subsecretario de Comercio Exterior de Argentina, Alejandro Mayoral, dialogaron con la prensa sin que hubiera acabado la reunión del Grupo Mercado Común, que culminará esta tarde sus deliberaciones para dar paso a la reunión del Consejo de Ministros del MERCOSUR.

El viceministro uruguayo de Relaciones Exteriores, Carlos Pérez del Castillo, había adelantado que existía un compromiso político para finalizar las negociaciones entre el MERCOSUR y la Comunidad Andina en el primer trimestre del próximo año.

Campbell destacó a EFE que "yo no me animo a dar fecha porque es una negociación muy compleja y el grado de avance todavía no permite vislumbrar la culminación ni por asomo".

"Es dificilísimo negociar cuatro países con otros cinco, al tener un montón de disciplinas y estándares y ponernos de acuerdo", insistió Campbell.

El portavoz argentino también aseguró que no se ha tratado cómo se resolverá la situación con México, tras vencer a fin de año los acuerdos bilaterales y no haberse podido alcanzar el acuerdo parcial para hacer multilaterales los mismos, como se esperaba.

En el asunto discrepan fundamentalmente Brasil con los otros tres socios del MERCOSUR, y la discusión se ha producido en el Grupo Mercado Común fundamentalmente por la forma en que se seguirá negociando con México.

Brasil no está de acuerdo con prorrogar los acuerdos bilaterales comerciales con México, acordados dentro de los marcos de la ex Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC) y la actual Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI).

El negociador brasileño, José Botafogo Goncalves, señaló en declaraciones a EFE que su país es contrario a prorrogar los acuerdos bilaterales con México porque "es darle largas al asunto".

Botafogo Goncalves insistió en que "es preferible sufrir ahora las consecuencias de prescindir de los acuerdos para poder acelerar la negociación".

Los acuerdos son parte del "patrimonio histórico" de la ALADI y tanto Argentina como Uruguay y Paraguay no quieren que desaparezcan.

Las dificultades en las negociaciones para establecer dichos acuerdos y las preferencias son consecuencia de la asociación de México al TLC (Tratado de Libre Comercio) con EEUU y Canadá.

México es miembro de la ALADI junto con los cuatro países del MERCOSUR y los dos socios de libre comercio, Chile y Bolivia, y también de las naciones de la Comunidad Andina, que aún no han hallado la forma de acordar la liberalización de los mercados.

Uruguay y Paraguay tienen históricamente acuerdos comerciales muy favorables con México, aunque no tanto Argentina, que igualmente se suma a la posición de los socios pequeños del MERCOSUR para preservar la política de integración de América Latina.

Campbell dijo que hasta que se resuelva el problema global, "nos parece conveniente que exista una prórroga de los acuerdos con México, pero tenemos que discutir cómo y de qué forma y, si es necesario, determinar las compensaciones del artículo 44 del Tratado de Montevideo de 1980 de nación más favorecida, tras el ingreso de ese país al TLC". EFE

apl/jmi/SM

Sab-13-DIC-1997 13:58.

12/13/17-29/97

El Mercosur toma carrera en la globalización

Reflexiones sobre la integración, horas antes [illegible] acuerdo entre la UNESCO y el bloque reg[illegible]

01 13/12/1(?)

FEDERICO MAYOR
Director general de la UNESCO



La tendencia a la mundialización es una de las realidades incontestables del mundo contemporáneo. Las sociedades pueden oponerle un esfuerzo de autarquía cerrada y excluyente o pueden favorecerla irreflexivamente, subordinándose a los dictados del mundo; pero no pueden hacer caso omiso de ella. Cuando lo han intentado, el resultado ha sido políticas públicas erráticas y sin capacidad de acción sobre las fuerzas que en la actualidad influyen en la vida política, económica, social o cultural de los países, con el consiguiente deterioro de las facultades soberanas de los Estados nacionales o del bienestar de los pueblos.

La liberación comercial, que refuerza la tendencia a la conformación de un mercado mundial, dio un paso adicional y decisivo con la fragmentación de los procesos de producción y su repartición por diversos ámbitos geográficos. No obstante, la mundialización está lejos de ser un fenómeno únicamente económico. Acaso sus consecuencias mayores operen en la cultura y la política. Una profunda transformación del sentido del tiempo y el espacio está dando paso a un nuevo tipo de mentalidad social. Aun en las aldeas más pobres, hombres y mujeres integran los sucesos planetarios, filtrados según sus propias culturas nacionales, en la generación de sus expectativas y el ordenamiento de sus prioridades cotidianas.

Unidad estratégica

La propia política se ha mundializado. No sólo porque las consideraciones internacionales son cada vez más decisivas para la toma de decisiones nacionales, sino también porque buena parte de la resolución de esos problemas pasa por el modo en que cada país se enfrenta a una realidad internacional en rápida mutación.

Como lo señala el Congreso de Brasilia, "sin ignorar la globalización, pero sin someterse a ella, nuestros pueblos tienen ante sí la tarea de gobernar la globalización", es decir, la tarea de hacer que los aspectos positivos del proceso de mundialización sean puestos al servicio del bienestar y el desarrollo de sus sociedades, evitando o limitando sus aspectos negativos. Sólo el gobierno de la globalización construirá la globalidad, es decir, la agenda compartida de una nueva política mundial.

Una de las respuestas más eficaces para propiciar ese gobierno de la globalización es la construcción de [illegible] regionales que, pudiendo [illegible] acuerdos de naturaleza comercial o económica, deben constituirse [illegible] nuevos pactos políticos y civilizatorios para afirmar, frente al riesgo de la homogeneización del mundo unipolar, la pluralidad creativa y la responsabilidad compartida sobre el futuro de la especie humana.

Al lado del pacto del NAFTA, impulsado desde el Norte del continente, subsisten en la región otras dos grandes agrupaciones regionales, el Pacto Andino y el Mercosur, así como la pequeña pero pujante unidad centroamericana. Una extensión de gran acuerdo norteamericano es la propuesta de la Cumbre de las Américas de Miami, para hacer de todo el continente una sola zona comercial en el año 2005. La más fidedigna expresión de una América latina unida sería la integración modular de sus distintos procesos de integración subregionales. Como lo han enunciado diversos líderes políticos de América latina, la consolidación del Mercosur, el Pacto Andino y la Unión Centroamericana, sólo deben ser momentos previos a una gran unión latinoamericana, una Comunidad Latinoamericana de Naciones que produzca una negociación global y en términos de igualdad con el poder anglosajón del norte del continente. De ahí que la consolidación del Mercosur, junto con la de los otros esquemas de integración en América latina, tengan en el actual contexto mundial una importancia estratégica decisiva. El éxito del Mercosur, de todas y cada una de sus iniciativas, es el éxito de la unidad latinoamericana, prevista hace más de un siglo por Simón Bolívar.

♦♦♦

Se tiende a una negociación en términos de igualdad con el poder anglosajón del continente

Mañana, 14 de diciembre en Montevideo, donde se halla la sede administrativa del Mercosur, se firmará un convenio entre la UNESCO y el Mercosur que abarca los ámbitos de competencia de la Organización –educación, cultura, ciencias sociales y humanas, ciencias exactas y naturales y tecnología, en particular, tecnología de la comunicación–. A la ceremonia asistirán los presidentes de los países que en estos momentos integran el Mercosur, es decir, Brasil, Paraguay, Argentina y Uruguay, así como los de Chile y Bolivia.

Con este acuerdo, la UNESCO cumple uno de sus cometidos fundacionales: propiciar la más amplia difusión de la educación y la cultura en aras de la justicia, la paz y la libertad. Para mí será un honor suscribir en presencia de los máximos representantes de esos países el acuerdo por el cual la UNESCO procurará fortalecer los vínculos de integración entre todos los pueblos del Mercosur. □

XM2960

U PUXBT 12-15 00882
sur and icx

MERCOSUR-CUMBRE/DECLARACION
REAFIRMAN COMPROMISO DEMOCRACIA Y REGIONALISMO ABIERTO

Montevideo, 15 dic (EFE).- Los presidentes de los cuatro países del Mercado Común del Sur (MERCOSUR) reafirmaron hoy su compromiso con la democracia y el regionalismo abierto, así como su voluntad de enfrentarse conjuntamente a las crisis económicas.

Los gobernantes de Argentina, Carlos Menem; Brasil, Fernando Henrique Cardoso; Paraguay, Juan Carlos Wasmosy, y Uruguay, Julio María Sanguinetti, emitieron hoy una declaración de treinta puntos al término de la cumbre celebrada en Montevideo.

Tras calificar a los valores democráticos y al Estado de Derecho como "una de las piedras angulares del proceso de integración", los presidentes manifestaron "su satisfacción por la rapidez y eficacia de las medidas adoptadas por sus Gobiernos ante la grave crisis financiera internacional, en consulta y coordinación permanente".

Dicha actuación permitió "transmitir un claro mensaje de resolución para superar en conjunto las dificultades emergentes".

Al respecto afirmaron que el consenso logrado en torno al Arancel Externo Común (AEC), que subirá tres puntos porcentuales en los cuatro países, mantiene "la esencia de la Unión Aduanera".

Paraguay y Uruguay acordaron en esta cumbre secundar la subida del AEC adoptada previamente por Argentina y Brasil para mitigar los efectos de la crisis del sudeste asiático en sus economías.

Pese a que la subida del arancel perjudica a las importaciones de terceros países al MERCOSUR, los presidentes reiteraron su compromiso de seguir el modelo de "regionalismo abierto" y su voluntad de avanzar en la construcción de un mercado común.

Sobre este último punto, subrayan la importancia del Protocolo de Montevideo, que recoge mecanismos para la liberación progresiva del comercio de servicios en un plazo de diez años, y del marco normativo del Reglamento Común para defensa de la producción de MERCOSUR ante la competencia desleal de productos de otros países, también acordado en esta cumbre.

En cuanto al Acuerdo de Seguridad Social, que unifica los acuerdos bilaterales existentes hasta ahora, manifestaron que equipara a los nacionales de cada estado parte.

También hay referencias en el texto a los resultados logrados en lo que se refiere a la relación de MERCOSUR con otros países o bloques económicos.

Tras resaltar el acuerdo para intensificar la participación de Chile en las reuniones de la estructura institucional, el texto expresa "satisfacción" por lo que se considera una de las "sombras" de la cumbre: la falta de avances en las negociaciones con la Comunidad Andina de Naciones (CAN) para crear una zona de libre comercio sudamericana.

"El futuro acuerdo permitirá intensificar las relaciones económicas entre las dos regiones y aumentar el potencial de comercio existente entre las partes", señala la declaración.

En el siguiente punto, constata que se prorrogaron por seis meses los acuerdos bilaterales comerciales existentes entre los cuatro países de MERCOSUR y los cinco de la CAN: Perú, Ecuador, Venezuela, Colombia y Bolivia.

Las diferencias existentes entre Brasil y sus otros tres

socios acerca de cómo encarar la negociación del acuerdo "cuatro más uno" con México no son mencionadas en la declaración, que se limita a señalar que los países de MERCOSUR reafirmaron su voluntad de concluir las negociaciones "en el plazo más breve posible".

Brasil no quería que se prorrogasen los acuerdos bilaterales comerciales vigentes con México por considerar que este país no ofreció compensaciones a los países de la Asociación Latinoamericana de Integración por su integración en el Tratado de Libre Comercio (TLC), pero sus tres socios sí, así que se decidió dejar libertad de acción para prorrogar o no.

En cuanto al proyecto de Area de Libre Comercio de las Américas (ALCA) destacan "la importancia de la participación constructiva" de MERCOSUR, y con relación a la Unión Europea, se afirma que en la reunión que ambas partes celebraron el mes pasado en Punta del Este se dio "un paso más en la dirección de alcanzar la asociación interregional".

La declaración pasa también revista a los resultados de las últimas reuniones de ministros de MERCOSUR y se congratula de que se haya institucionalizado la cita de ministros de Industria.

En lo que se refiere al "MERCOSUR Cultural", se destaca la importancia de un proyecto presentado por Paraguay para rehabilitar e integrar los poblados históricos de la región y de las misiones jesuíticas, que -afirman- "fortalecerá los vínculos de identificación cultural" entre los cuatro países.

Los presidentes recuerdan también en su declaración los trabajos de la Comisión Parlamentaria Conjunta y del Foro Económico y Social, órganos de carácter consultivo del bloque.

Sobre el Foro Económico y Social, los presidentes manifestaron su interés en que los sectores empresariales, sindicales y de consumidores sigan enriqueciendo el proceso de integración.

Asimismo, se refiere al diálogo para sustituir el fondo de desarrollo de la cuenca del Plata, FONPLATA, por una "entidad agil abierta a los países miembros y asociados del MERCOSUR, a socios regionales y extraregionales y a la participación de organismos multilaterales de crédito y de instituciones funancieras públicas y privadas con los medios necesarios para asegurar su viabilidad financiera".

Se destaca por último los acuerdos de cooperación suscritos hoy entre el MERCOSUR y el Banco Interamericano de Desarrollo y la Organización de Naciones Unidas para la Ciencia, la Educación y la Cultura (UNESCO), y otro de colaboración en estadísticas firmado con la Unión Europea. EFE

ar/pgl

12/15/19-03/97

Cumbre de presidentes terminó con nervios y equivocaciones

Banzer defendió su golpe, Menem se equivocó de reunión y Wasmosy discrepó con Sanguinetti por Oviedo

La conferencia de prensa que cerró ayer la Cumbre de Presidentes del Mercosur, se transformó imprevistamente en un debate entre mandatarios y periodistas sobre temas que nada tenían que ver con el encuentro del bloque regional.

Los seis presidentes, Carlos Menem, Fernando Henrique Cardoso, Carlos Wasmosy, Eduardo Frei, Hugo Banzer y Julio María Sanguinetti, debieron defender decisiones adoptadas en el plano interno, en cada uno de sus países.

La conferencia de prensa, que se inició con un atraso de media hora, estuvo signada por el "escozor" causado en algunos periodistas por palabras dichas por el Presidente de Uruguay, que fueron trasmitidas en directo (se cree que en forma inadvertida) por el sistema de video en pantalla gigante instalado en la propia sala de prensa. Sanguinetti —palabras más, palabras menos— indicó que durante la conferencia de prensa primero analizaría las consecuencias de la crisis asiática sobre el Mercosur, y luego "nos someteremos a las preguntas de los periodistas que siempre buscan las contradicciones". Estas palabras trasmitidas en directo (incluso con imagen), provocaron malestar en más de un hombre de prensa, lo que se manifestó indirectamente en alguna pregunta que hizo alusión a esas palabras del primer mandatario.

Otro elemento sorprendente fue la larga explicación del presidente de Paraguay, Juan Carlos Wasmosy, quien ocupó varios minutos para justificar el arresto del general Lino Oviedo. Luego, los presidentes Sanguinetti y Menem, explicaron las razones para recibir al cuestionado candidato presidencial paraguayo.

Por su parte, el general Hugo Banzer hizo un largo alegato justificando el golpe de Estado que dio en Bolivia a fines de los 70, lo que motivó una evidente inquietud entre los demás mandatarios. Por su parte, Carlos Menem, aclaró públicamente una situación que ha levantado una encendida polémica en la Argentina, que tiene que ver con el pago del aguinaldo a funcionarios públicos y pasivos.

❑ Ciudad del Este: problema polémico

Luego de la introducción realizada por el presidente Sanguinetti (ver página 7) se le preguntó al presidente argentino, qué medidas tiene pensado su gobierno para solucionar la situación de la triple frontera, en la Ciudad del Este.

Menem dijo que a su gobierno le preocupa todo lo que tiene relación con el contrabando, con el tráfico de armas, de drogas que "trae como lógica consecuencia un incremento de la actividad delictiva, con la presencia de células terroristas".

A partir de las conversaciones que "estamos manteniendo con los gobiernos de Brasil y Paraguay, sin dañar en lo más mínimo a nuestros hermanos paraguayos, queremos encontrar soluciones para esta zona en que coinciden tres fronteras".

En este sentido, el presidente de Paraguay indicó que no sólo se estudiarán nuevas medidas, sino que ya algunas se han tomado. "Esta no es una actitud unilateral de Argentina o de Brasil, sino una acción mancomunada de los tres países que hace al funcionamiento jurídico del lugar, así como a la seguridad personal y comercial".

Wasmosy explicó que la diferencia arancelaria que se maneja en Ciudad del Este determina la afluencia de un incesante turismo de compra. Indicó además que cuando se profundice aún más el Mercosur esas diferencias arancelarias irán desapareciendo, normalizándose una región que hoy es conflictiva. "Paraguay" —dijo su presidente— está tratando de convertir esa zona comercial en un conglomerado industrial de importancia".

❑ Un furcio de Menem

Consultado el presidente Menem sobre la razón de su oposición a que la reunión consultiva del Acuerdo de Libre Comercio de las Américas (ALCA) se realizara en Río de Janeiro, expresó que "los países de Latinoamérica, y especialmente los del Mercosur, estamos apoyando incondicionalmente la reunión entre la Unión Europea y el Mercosur". Entonces se le aclaró que la pregunta se refería al acuerdo que vincula a los países de las tres Américas, y Menem, sonriente, afirmó que no había entendido la pregunta y que la próxima reunión con ese grupo se realizará en Santiago de Chile. "Yo pensé que preguntaba sobre Unión Europea-Mercosur —aclaró— y esa reunión sí se realizará en Río de Janeiro".

Sobre el mismo tema, el presidente brasileño Fernando Henrique Cardoso indicó que a su país le preocupa la posición de Estados Unidos, aunque puntualizó que no lo "desvela". "Los países del Mercosur no pueden estar atados a las posiciones de Estados Unidos, pues ya somos grandes y nos valemos por nosotros mismos. El Mercosur no compite con el ALCA —afirmó— sino que más bien se podrían complementar".

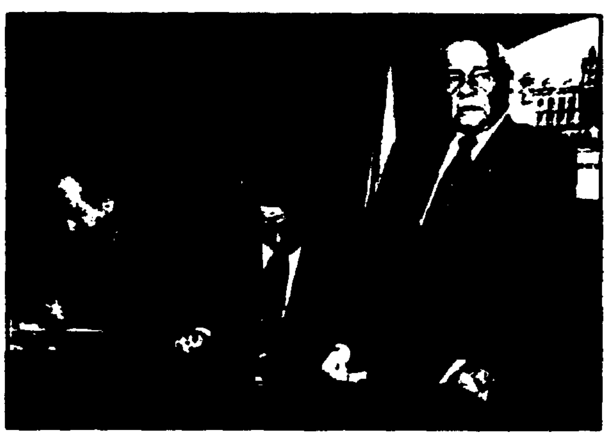
❑ Chile y los acuerdos de segunda generación

El presidente chileno Eduardo Frei fue consultado sobre la estrategia de su país para compatibilizar la agenda del Mercosur y presentarla en la Cumbre de las Américas que se realizará en Santiago. Indicó que ese país atraviesa "un proceso de consolidación política, democrática, con profundos cambios económicos y sociales, avanzando fuertemente en el comercio". Por ello, "creemos que podemos presentar una propuesta nuestra, que llamamos "acuerdos de segunda generación", y que deben traducirse en un avance en la modernización del Estado, en la gobernabilidad. Así como hemos trabajado en los temas de estabilidad económica, tenemos que avanzar en los temas sociales y ello ha sido aprobado por todos los países en esta reunión".

Frei destacó la importancia de encontrar la forma de "terminar con la pobreza", y dijo que en materia comercial "debemos demostrar que aquí hemos avanzado mucho más que en otras regiones del mundo, consolidando los acuerdos de integración energética, de infraestructuras y también, en poco tiempo, podemos hablar de integración de los servicios".

❑ Las diferencias en el Mercosur

La pregunta realizada por un periodista representante de un medio de prensa paraguayo, sobre las trabas existentes todavía en el Mercosur y sobre la aplicación de medidas inconsultas, determinó una inmediata respuesta del presidente Sanguinetti quien indicó que: "el Mercosur tiene problemas permanentes y eso demuestra que está vivo". "Su pregunta tendría sentido si hubiera un decrecimiento del comercio, si las obras de infraestructura estuvieran paradas. Vemos que avanzan los gasoductos entre los distintos países, las obras de integración. Los problemas nos podrían preocupar si viéramos que entre los gobiernos no hubiera entendimiento, y que frente a una situación de dificultad aparecemos todos desarticulados, actuando de forma egoísta", reacción el presidente uruguayo.



Banzer defendió su golpe de Estado; Sanguinetti y Cardoso miraron para el costado. (Foto Gerardo Cowen)

Explicando lo ocurrido hace algunos días con la suba unilateral de Arancel Externo Común por parte de Brasil, indicó que se trató de un proceso transparente, sin misterios. "No hubo nada a que la prensa no tuviera acceso". Según Sanguinetti, "ocurrió una dificultad en Brasil que obligó a este país a tomar un conjunto de medidas, defensivas de su moneda y de su equilibrio económico, lo que es un problema nuestro también". Entre esas medidas "había una de carácter colectivo, la de aumentar el Arancel Externo Común, que para el caso de Argentina no ofrecía ningún cambio, ya que este país ya tenía una tasa estadística que compensaba la diferencia".

Con la medida de Brasil las economías de los dos países quedaban en una situación análoga. Por eso la trascendencia del cambio era para Paraguay y para Uruguay, agregó Sanguinetti. "Efectivamente, hubo una consulta entre los ministros de Economía y los presidentes tuvimos conocimiento de lo que ocurría a través de esos contactos. La medida no era una cosa sencilla para Uruguay y lo que se hizo fue solicitar a los demás miembros del Mercosur un tiempo para negociar nuestra integración a ese nuevo nivel de arancel. Hicimos lo mismo cuando en 1994 dimos nuestro consentimiento para la aplicación de la Tasa Estadística por parte de Argentina".

❑ El aguinaldo en la Argentina

El presidente argentino indicó, al ser consultado, que Argentina tiene un buen relacionamiento con el FMI. "Creo que es buena la posibilidad de tener un anclaje en el FMI, así como lo tuvo México cuando su crisis que también nos afectó severamente a nosotros. Ese país tuvo una respuesta positiva no sólo de ese organismo sino también de los Estados Unidos. Nosotros no necesitamos de ese anclaje en el FMI, pues tenemos economías que están funcionando bien, que son sólidas, no tienen mayores problemas y se complementan dentro de sus posibilidades".

En cuanto al tema de los aguinaldos indicó que el ministro Erman González no hizo más que "repetir lo que yo le había manifestado al ministro de Economía, que hay que pagar el aguinaldo en el momento que corresponde". "Pero la modalidad del pago debe ser de acuerdo a las posibilidades que tenga en este momento el Ministerio de Economía para hacerlo. Si no hay recursos, no podemos prometer algo imposible, no somos magos", señaló Menem.

❑ Situación "delicada" en Paraguay

Ante la pregunta de una periodista brasileña, sobre la situación "delicada" que vive Paraguay tras el encarcelamiento del candidato presidencial Lino Oviedo, el presidente Wasmosy relató la situación. "En Paraguay se ha instaurado la justicia y también la justicia electoral. Por primera vez tenemos padrones limpios que han dado lugar a elecciones en todos los partidos políticos, donde los perdedores han reconocido las victorias de los vencedores". En torno a las elecciones para las candidaturas presidenciales, Wasmosy destacó que ya se han terminado las primarias. "Laíno es uno de los candidatos. Por su parte el Partido Colorado hizo elecciones con cuatro candidatos y, el tribunal independiente dio la victoria al general Oviedo. Argaña apeló esa decisión ante la justicia electoral".

"Yo no quiero que la gente crea que el tema de Oviedo está dentro del Poder Ejecutivo de Paraguay. Oviedo tiene varios procesos, uno por actuar en política vistiendo el uniforme militar, denuncia que llevó adelante un diputado de la Nación. Otro proceso por un presunto negociado en la compra de helicópteros, otro que se le sigue por la actitud golpista del 22 y 23 de abril y el cuarto, el litigio electoral con Argaña. "Se lo acusa de actas falsas, ofensas, tema que está en el ámbito de la justicia electoral".

El tema de su arresto, según Wasmosy, "es una medida castrense que no tiene nada que ver con el proceso electoral. Es más, esta medida la he dictado en el mes de octubre pasado y por treinta días, y no por querer favorecer a alguno de los candidatos, o perjudicarlo a él, sacándolo del ruedo electoral. Yo voy a aceptar al candidato que designe el tribunal electoral de mi país, ya que me considero como un celoso guardián de la democracia", insistió el mandatario paraguayo.

"No somos policía de la democracia", dijo el presidente Sanguinetti al responder una pregunta de un periodista paraguayo sobre el hecho de que recibiera a Oviedo durante su visita a nuestro país. "Nosotros siempre hemos estado interesados en el proceso democrático paraguayo, deseando y alentando a que su democracia funcione". "Nosotros recibimos con mucho gusto primero a quien había sido electo por el Partido Liberal, luego recibimos a Oviedo, que había sido electo por el Partido Colorado".

"Yo diría que ello no debe interpretarse como un acto de intervención nuestra en la política paraguaya, lo que sí ocurriría si hiciéramos lo contrario: discriminar a unos y a otros. La situación interna electoral en Paraguay es un tema de la justicia paraguaya, por lo que sobre el punto no tenemos ninguna otra cosa para decir", señaló el Presidente uruguayo. Menem también defendió su decisión de recibir a Oviedo. "Yo escucho la voz del pueblo, que es la voz de Dios. Oviedo fue ungido candidato por el pueblo paraguayo. Por eso lo recibí", agregó el presidente argentino.

❑ Banzer y su confesión de fe

Por su parte el presidente de Bolivia Hugo Banzer, haciendo pie en la pregunta sobre la situación interna del Paraguay y la posibilidad de una posible ruptura institucional, indicó que "los seres humanos reaccionamos sobre la base de las coyunturas en que vivimos". Posteriormente historió que en la década del 70, "a mí me tocó intervenir en la política boliviana. En esa oportunidad, como en este país (refiriéndose a Uruguay), como en la Argentina la coyuntura era totalmente diferente a la que hoy se vive. Ahora está la democracia en pleno ejercicio".

"Entonces no estaba. Bolivia era un país que vivía en el caos y en la anarquía, estando prácticamente desconocidos los poderes del Estado. El Ejecutivo estaba ejercido por un gobierno de facto, el legislativo no existía, ya que había algo que se llamaba la asamblea del pueblo y en lugar de estar el escudo y la bandera boliviana, como está ahora, había una hoz y un martillo y la imagen de un señor que no era boliviano", en alusión al guerrillero Ernesto "Che" Guevara.

"Coherentemente, cualquier boliviano que se hubiera considerado patriota estaba obligado a intervenir. Esa no es la coyuntura de ahora, ahora [illegible] soy el primero en fortalecerla en [illegible]", concluyó su alegato.

06

Desde ayer, Chile es el nuevo miembro pleno del Mercosur

Según Sanguinetti, "el bloque es el mejor instrumento para movernos en un mundo globalizado"

La Cumbre de Presidentes del Mercosur culminó ayer con el ingreso de Chile como miembro pleno del bloque regional, por lo cual de ahora en adelante intervendrá en la coordinación de las políticas con los demás socios con un nivel igualitario en materia de unión aduanera y participará en cada uno de los órganos de conducción política.

A pesar de las múltiples declaraciones de unidad realizadas por los mandatarios participantes, el encuentro finalizó con varios aspectos no resueltos y otros temas que caminan según el ritmo que marcan las decisiones bilaterales de Argentina y Brasil.

En el plano económico se aprobó finalmente el aumento de tres puntos en el Arancel Externo Común (AEC), medida que se adoptó como reflejo de las 50 medidas dispuestas por el gobierno de Brasil para superar la crisis de los países asiáticos. Luego de largas negociaciones, todos los países del bloque aceptaron el incremento del AEC, aunque según los negociadores aún se deben analizar las consecuencias en las economías de Uruguay y Paraguay.

La delegación uruguaya también destacó la aprobación del acuerdo "antidumping", que se aplicará a los negocios que se realizan con países fuera del Mercosur. Tal como lo indicara el presidente Sanguinetti, esta resolución marca "un avance muy importante" en la defensa de la corrección del comercio".

Por otro lado se rubricó el acuerdo sobre seguridad social, según el cual se reconocerán los derechos laborales en todos los países del bloque.

Ante la crisis asiática

El mandatario uruguayo, Julio María Sanguinetti, presidió la conferencia de prensa junto a los presidentes Carlos Menem, Juan Carlos Wasmosy, Fernando Henrique Cardoso, Eduardo Frei y Hugo Bánzer. Consideró la incorporación de Chile como "un avance muy significativo", y analizó las derivaciones de la situación económica en la Bolsa de Hong Kong.

Durante la conferencia de prensa, Sanguinetti señaló que la crisis de los países asiáticos puso una cuota de duda sobre la situación que se está viviendo en el ámbito internacional. "El Mercosur mira esa crisis asiática con la preocupación de quienes estamos en el mundo, siendo conscientes de que la misma todavía no ha terminado y que puede tener otras consecuencias en distintos escenarios mundiales", destacó el Presidente uruguayo.

Frente a ello aseguró que existe la *tranquilidad* en nuestros países de que el Mercosur "está muy bien preparado para enfrentar la emergencia de esa situación financiera. No se trata simplemente de hacer de esto una teoría, sino una expresión de voluntad, de tener una rápida capacidad de respuesta, demostrando solidaridad e imaginación y sabiendo que esas crisis se pueden administrar".



Los presidentes del Mercosur recibieron a Chile, su nuevo socio. (Foto Gerardo Correa)

Sanguinetti indicó que la primera conclusión de la crisis económica asiática es que "nuestros países tienen políticas económicas con matices pero coherentes, que apuntan al desarrollo de una economía pluralista, relativamente abierta. Políticas que le han dado estabilidad a nuestras monedas y, como consecuencia, tranquilidad a la *gente que trabaja*".

En segundo lugar, vaticinó Sanguinetti, cualquier contingencia "se enfrentará con un espíritu de integración. Si algo también muestran esas experiencias es que, en definitiva, el proceso de integración lejos de debilitarse se ha ido profundizando y lejos de poner dudas sobre la vigencia del Mercosur, todos sentimos que es el único instrumento para movernos en un mundo globalizado".

"La globalización abre posibilidades, genera crecimiento, aporta dinámica, pero también inseguridad, a veces inestabilidad con movimientos financieros cuyo control va más allá de la decisión de los propios gobiernos".

Según Sanguinetti, "el sentimiento *generalizado* es que debemos insertarnos en este mundo globalizado y que para ello, como consecuencia, debemos profundizar y consolidar las mismas políticas económicas y, cada día *más*, este proceso de integración".

Empresarios preocupados por posible "avalancha" de productos asiáticos

La preocupación por las consecuencias que tendrá en la región el estallido de la crisis asiática y las posibles devaluaciones que tendrán que afrontar algunos países [illegible] planteada ayer [illegible] de la Cumbre de Presidentes del Mercosur.

Esta crítica situación [illegible] sectores industriales del bloque [illegible] so de nuestro país, ante una posible avalancha de productos importados de Asia.

La ventaja competitiva generada por la devaluación y la agresividad con que los productores del Sudeste Asiático intentarán colocar la mayor cantidad de bienes [illegible] tendrá sus efectos [illegible] mayor o menor [illegible] afectará el comercio a [illegible].

Según los analistas, desde el punto de vista de los importadores, a partir de [illegible]

[illegible]

Sin embargo, el posible impacto [illegible] sólo por el lado importador. También los [illegible] tadores de algunos productos que compiten en otras plazas mundiales con mercadería del Sudeste asiático tendrán que [illegible] más tegias, ya que [illegible] cios poco competitivos en el [illegible] nal, en relación con [illegible] cíficos.

Tampoco hay que olvidar que la posibilidad de comprar productos a menor precio y una mejor calidad genera beneficios a los consumidores, por lo menos a corto plazo.

A mediano plazo, advirtió [illegible], "hay que tener en cuenta las condiciones en que se está produciendo y las condiciones laborales de los países de donde provienen las importaciones", según señalaron a LA REPUBLICA varios analistas consultados.

Por otro lado, el temor a una avalancha de productos podría ser infundado, ya que es difícil que se incrementen mucho las compras, "si no se modifica la demanda interna y la capacidad de compra del público".

Si el plan de ajuste de Cardoso fracasa, Brasil privatizará la empresa Petrobras

Sorpresivo anuncio del ministro de Economía brasileño, Pedro Malán

"Brasil no hará ni macro ni minidevaluaciones. Tampoco responderemos con mayor proteccionismo. La solución para la credibilidad sobre nuestra estabilidad está en aumentar el ahorro interno", manifestó ayer el ministro de Economía de Brasil, Pedro Malán.

El secretario de Estado explicó los alcances de la política que aplicará su gobierno, durante una rueda de prensa en el hall central del Edificio Mercosur. Un día antes, el sábado por la noche, le dio la misma explicación al ministro de Economía argentino, Roque Fernández, en una cena que se realizó en la residencia del embajador brasileño ante Aladi, José Artur Denot Medeiros.

Malán explicó con lujo de detalles a Fernández la marcha de las 50 medidas impuestas por el presidente Fernando Henrique Cardoso en Brasil y aseguró que no habrá una devaluación del real.

El ministro de Economía insistió en que existe la decisión política de implementar un plan de tres tiempos para el caso de que el ajuste actual no consiga bajar las altas tasas de interés. Malán reiteró los argumentos esgrimidos hace 15 días en Montevideo, durante la reunión de titulares de Economía del Mercosur. El jerarca reiteró que el extremo que se maneja es la privatización de la empresa petrolífera estatal Petrobras, lo que garantizaría definitivamente la estabilidad de la moneda.

Malán afirmó que el gobierno de Cardoso está realmente convencido de que el plan de ajuste actual tendrá éxito definitivo. Tanto es así, que el ministro adelantó a su colega argentino que al final de 1997 la inflación en Brasil será de 5 por ciento, y que este promedio se repetirá en el '98. Según Malán, al final del corriente año habría un crecimiento del PBI de 4.2 por ciento anual, mientras que en el '98 caería a 2 por ciento. Sin embargo, según Malán, el ciclo productivo tendrá una caída fuerte en el primer semestre del año, aunque hacia el segundo habrá una recuperación de *más del* 5 por ciento. El promedio sería de 2 por ciento, pero culminando un 1998 en plena expansión. Aseguró, además, que actualmente Brasil tiene reservas por 52 mil millones de dólares que implican más de un año de importaciones. "Si este ajuste fallara —dijo el ministro brasileño— iremos al FMI. En ese caso tendremos un macroacuerdo, que implique una ayuda similar a la que recibió México en el "tequila".

Adelantó, además, que paralelamente a este eventual (y hoy lejano) acuerdo con el Fondo, habrá una reforma en la relación fiscal entre el Estado nacional y las gobernaciones. "Además, tenemos el proceso de privatización de las telecomunicaciones y de las centrales hidroeléctricas, que se concretará en 1998", acotó el ministro brasileño.

Si todas estas previsiones fallaran, extremo que fue descartado por el ministro, Brasil tiene "un as en la manga": privatizar Petrobras. Malán describió esta maniobra como la operación de apertura de capital más importante en el ámbito mundial, y *anticipó* que su sola mención haría renacer por completo la confianza en Brasil.

9802223

CUMBRE DEL MERCOSUR

EL IMPACTO DE LA CRISIS ASIATICA

Roque dice confiar en el plan de ajuste brasileño

Asegura que una remota devaluación en Brasil no arrastrará "necesariamente a la Argentina" • Para Roque, la mejor arma contra la crisis pasa por fortalecer la salud de las cuentas públicas

ELEONORA GOSMAN
Montevideo. Enviada especial

Roque Fernández expresó su "confianza" en el éxito del programa de ajuste brasileño, como mecanismo para enfrentar la crisis que atacó a ese país en noviembre último. Y admitió que Brasil "ya tiene conversaciones con el FMI", aún cuando consideró que "es una opción de cada gobierno llegar a un acuerdo con ese organismo". Esas declaraciones fueron vertidas ayer por el ministro ante Clarín a las 8.30, cuando tomaba su desayuno en el hotel Victoria Plaza y se aprestaba a participar del Consejo del Mercosur, en esta cumbre presidencial.

Al mediodía, el ministro de Hacienda del Brasil, Pedro Malan, se fastidió en una conferencia de prensa, cuando dijo que por enésima vez debía dar la misma respuesta a la enésima e idéntica pregunta recibida en los últimos dos meses: ¿el Brasil acordará con el Fondo? "Brasil tiene una excelente relación con el FMI. Pero ni el FMI le ofreció un acuerdo al Brasil ni el Brasil le pidió un acuerdo. No tenemos problemas en negociar una ayuda con el FMI en caso que sea necesario. Pero éste no es el momento", dijo.

Por la tarde, Carlos Menem, también en una conferencia de prensa, dijo: "Es buena la posibilidad de tener un anclaje del Mercosur al FMI, como lo tuvo México en su momento. No hay que olvidar que México, como consecuencia de una crisis que nos afectó a nosotros, tuvo una respuesta positiva del Fondo y de los Estados Unidos. Esto es así y creo que es conveniente". Fue la respuesta de Menem a un interrogante periodístico donde, si bien se aludió expresamente al Mercosur, parecía hablarse de Brasil. En la segunda parte de su exposición, Menem se contradijo al señalar: "Nosotros en el Mercosur no necesitamos de ese anclaje en el FMI, ya que tenemos economías que están funcionando bien, son sólidas, sin mayores problemas y se complementan a las mil maravillas". En este caso, Menem habló del Mercosur pero en realidad estaba pensando en el Brasil. Si no, no se entiende que el argentino, que sí está pactando con el Fondo, diga que un acuerdo con el organismo no es necesario en este momento.

> Malan prometió bajar la tasa de interés. Dijo que con ese nivel no se puede sostener en el tiempo

Roque Fernandez ensayó una demostración de por qué la crisis del sudeste asiático no implica que la Argentina, ni tampoco el Brasil, deban devaluar sus monedas: "Vuelvo a insistir que cuando se producen estos problemas de devaluación en un país puede provocar incertidumbre sobre si va a pagar su deuda de corto plazo o cumplir sus compromisos. Esa incertidumbre provoca una corrida cambiaria y problemas en la solvencia en los bancos. Pero como esta clase de devaluaciones terminan trasladándose a los precios, no hay una modificación del tipo de cambio real que pueda descolocarnos. Visto desde ese punto de vista, no hay ningún elemento que lleve a la Argentina a tomar medidas, cambiarias o fiscales, para hacer frente a esas situaciones". De las palabras de Fernandez podría deducirse que una remota posibilidad de devaluación en el Brasil no necesariamente arrastraría a la Argentina por el mismo camino.

"Si un país tiene un tipo de cambio atrasado y produce un ajuste a través de una devaluación, los otros países no tienen problemas. No veo que tengamos que pensar en políticas cambiarias para responder a esas situaciones sino fortalecer la parte fiscal de nuestros programas".

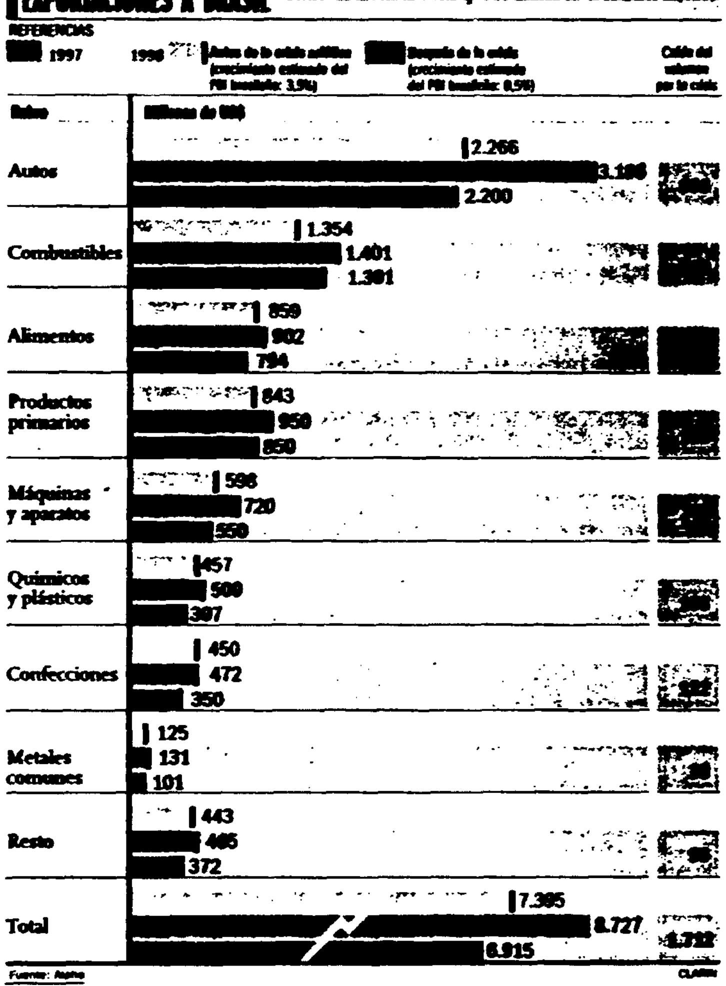
Fernández consideró que el programa de ajuste del Brasil "es bastante importante y pienso que va a tener éxito".

–¿Cree que el Brasil debería ir al FMI?

–Brasil ya tiene conversaciones con el Fondo. Pero la decisión de un acuerdo es una cuestión interna.

Nadie, en el Mercosur, confía en que la región quedará a salvo de las turbulencias internacionales. Y hoy los ojos se dirigen a Brasil, que puso en práctica un severo plan de ajuste. Para completar la línea de defensa Brasil duplicó las tasas de interés, lo que le ocasiona una caída del consumo y de la actividad económica que no será inocua para el resto del bloque: se está al borde de una recesión. Según Malan, "mañana vamos a anunciar una reducción de esa tasa". El único dato que dio es que "una tasa de interés tan alta no se puede sostener en el largo plazo porque perjudica el ajuste fiscal y no es buena para las cuentas públicas".

EXPORTACIONES A BRASIL Cómo las afecta la crisis que se desató en el sudeste asiático



Qué se negoció

La Cumbre del Mercosur finalizó ayer con varios acuerdos:

- **SEGURIDAD SOCIAL** Los trabajadores retirados podrán gozar de sus beneficios jubilatorios en cualquiera de los países miembros.
- **REVALIDA DE TITULOS** Se concedió un mandato a los ministros de Cultura para buscar puntos de convergencia que permitan validar títulos universitarios dentro del bloque.
- **ARANCEL EXTERNO COMUN** Se logró consenso para el aumento del 3% en el Arancel Externo Común, que llegará a un máximo de 23%. Uruguay y Paraguay, que habían criticado la medida, tendrán libertad para implementar el incremento arancelario, que se extenderá hasta el 2000, de acuerdo con sus necesidades.
- **PROTOCOLO DE SERVICIOS** Se acordó un mecanismo para la liberación progresiva del comercio de servicios, en un plazo de 10 años. Se desregularán las compras gubernamentales: lo que se negocia es la transparencia y el porcentaje de preferencia que se reconoce a los países del Mercosur cuando participen en el suministro de productos a cualquier repartición pública de otro miembro del bloque.
- **DEFENSA COMERCIAL** Se designó una comisión para armonizar la legislación de defensa comercial y crear un reglamento antidumping, que proteja la producción local de la competencia desleal.
- **AUTOS** El 30 de abril de 1998 deberán tener definido cómo será el régimen automotor común, que comprende a las terminales y fábricas de autopartes. El nuevo régimen comenzará a partir del 2000. Aquí se definirá la eliminación total o parcial de los regímenes de incentivos a la producción y a la exportación de vehículos, y el nivel de componente nacional que tendrán las unidades.
- **AZUCAR** Se concretará la liberación del comercio del azúcar a nivel intarregional a partir del 2001.

9802223

08

CUMBRE DEL MERCOSUR

EN LOS PASILLOS

Advertencia de ejecutivos

■ El Instituto Argentino de Ejecutivos de Finanzas (IAEF) aseguró que "se percibe una baja en las exportaciones de harina y lácteos a Brasil", como parte de los coletazos de la crisis que afecta al sudeste asiático. Además de esta desaceleración de la exportaciones "se observa una baja en la producción local de fibras sintéticas y artificiales, por la llegada de mercadería del sudeste asiático". El IAEF reúne a los directores de finanzas de las principales empresas de la Argentina. Su informe se titula "Primeras imágenes del naufragio".

Las cuentas de Banzer

■ Hugo Banzer, presidente de Bolivia, ofreció una perlita semántica en la conferencia de prensa: "Dios me dio dos órganos: dos oídos y dos ojos", dijo. Las cuentas le dieron mal: dos ojos más dos orejas son cuatro órganos; aunque se trate sólo de dos sentidos, el oído y la vista. Después, habló de su historia para dejar en claro que es democrático según la coyuntura. "En 1974 me intervine en mi país, porque se había instalado el caos, con la bandera de la hoz y el martillo y una foto de un hombre no nacional". No aclaró si se trataba del Che Guevara, Lenin o de Castro.

Los aliados de Fidel

■ México y Venezuela son los países que más presionan por el ingreso de Cuba a la ALADI. De ahí que se deduzca que son grandes las chances de Cuba de entrar en esa entidad. Y no es poco, sobre todo de cara a la Asociación de Libre Comercio de las Américas, el ALCA, un proyecto de zona de libre comercio de todo el continente de donde, hasta ahora, el único excluido es precisamente Cuba. El gobierno de tiene interés de participar en el ALCA. Los socios del Mercosur acordaron que los aspectos políticos del tema Cuba serán vueltos a analizar en febrero.

Quieren voz y voto

■ Al Foro Consultivo Económico y Social del Mercosur le faltó prensa. Pero la declaración final de esa suerte de consejo de organizaciones de empresarios, trabajadores y representantes de la sociedad civil no tiene desperdicio. A los presidentes del bloque les recordaron: "El Mercosur es un proceso de y para los pueblos. En ese sentido, el Foro creado por un protocolo de Ouro Preto es un instrumento para fortalecer el bienestar y el desarrollo". Reclama por un mayor espacio en el Mercosur. Y recuerda que a 18 meses de haberse constituido jamás fue consultado.

PROPUESTA PARA QUE SE SUME A LA ALADI

Una señal hacia Cuba

Hace dos meses, Cuba pidió al Mercosur iniciar un diálogo político, del tipo "4 más 1", como se llama en la diplomacia a las relaciones que se establecen entre el bloque y terceros países. La que incluyó el tema en esta cumbre, fue la Cancillería uruguaya. La diplomacia del Mercosur encontró una fórmula para encarrilar las negociaciones con Cuba, sin comprometerse directamente y de inmediato en un diálogo directo con Fidel Castro. Pero la propuesta final del Mercosur es más que interesante desde el punto de vista de los objetivos prioritarios de la isla socialista: romper el bloqueo que le impuso Estados Unidos.

En el acta final, se habla de la posibilidad de Cuba de ingresar a la Asociación Latinoamericana de Desarrollo e Integración, la ALADI, que nuclea a 11 países latinoamericanos y que sirve para liberalizar el comercio entre ellos. Según la declaración del Mercosur, "se estimó que la perspectiva de esa adhesión de Cuba podría contribuir al proceso de reinserción de este país en la comunidad latinoamericana".

09

9802223

CUMBRE DEL MERCOSUR

PROPUESTA DE MENEM

Moneda única para el bloque

La iniciativa, que contempla un esquema de convertibilidad, no contaría con las simpatías de Brasil • También propiciará la emisión de un pasaporte común para los 200 millones de habitantes del bloque

ELEONORA GOSMAN
Montevideo. Enviada especial

Argentina impulsará la creación de una moneda única y la puesta en circulación de un pasaporte común en el ámbito del Mercosur, según anunció el presidente Carlos Menem.

En una conferencia de prensa, al cabo de la XIII Reunión del Consejo del Mercado Común del Sur (Mercosur: la Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay), Menem reveló que la Argentina impulsará tres proyectos durante la presidencia semestral del Mercosur que asumirá en enero. Esos proyectos son:

- La declaración del Mercosur como zona de paz.
- La creación de una moneda única convertible.
- La puesta en circulación de un pasaporte común para los 200 millones de habitantes del bloque.

De las tres, la iniciativa que seguramente será más resistida por Brasil es la creación de una moneda única convertible, porque obligaría a ese país a modificar su plan económico. Y difícilmente Brasil se resigne a no tener una política cambiaria y monetaria propia.

Presidencia de la Nación



MAS QUE [illegible]. Coincidencias de Menem y Cardoso. [illegible]

Menem no definió plazos para esos proyectos, y no especificó si plantearía su extensión a Chile, un país asociado al que se le dio cabida en los órganos de decisión del Mercosur.

Dijo en cambio que se inspiraría en la Unión Europea, donde algunos de los países que la integran adoptarán una moneda única en 1999.

Menem expresó que existe interés por esos temas porque, según él, servirá para consolidar y profundizar la integración de la Argentina, Brasil, Paraguay, Uruguay y desde hoy, Chile, quien comparte la estructura del Mercosur, tras haber comenzado su asociación con una zona de libre comercio.

Menem habló de un trípode de tareas fundamental para los próximos meses de trabajos en el Mercosur.

Primero, dijo, está el problema formal de comenzar los trabajos, para lo cual "no hay obstáculos grandes", subrayó. Luego, habrá que realizar el estudio y determinación del pasaporte común para todos los ciudadanos de los países que habitan la región, lo que dará una nueva personalidad a la integración del Mercosur. Y, finalmente, el proyecto para decidir una moneda común permitirá consolidar todo este proceso.

Menem habló mientras algunos periodistas le manifestaban en una conferencia de prensa los temores sobre el futuro, la lentitud del proceso de integración y las presiones que ejercen los socios poderosos –la Argentina y Brasil– sobre los más pequeños, Uruguay y Paraguay.

Según el Presidente, el avance de las relaciones y la cuatriplicación del comercio regional tendrán su corolario en el pasaporte y la moneda común. □

Se firmó ayer acuerdo para apertura de servicios entre los países del bloque

Mercosur: insiste Menem, moneda y pasaporte únicos

TEMAS DE INTERES

- Carlos Menem inició ayer su segunda presidencia «pro tempore» del Mercosur.
- Fijó como objetivos impulsar la creación de una moneda única, un pasaporte común y que el área sea declarada «zona de paz».
- Se firmó ayer el protocolo de servicios, que permitirá que Brasil abra su mercado financiero, de profesionales, seguros [illegible] y transportes aéreos.
- También se avanzó con las compras gubernamentales. El año próximo podría establecerse que las empresas de construcción de un país participen en licitaciones públicas de otro.

Enviado
Marcelo Falak

Montevideo (enviado especial) - La búsqueda de un pasaporte común para todos los países del bloque, la declaración del área como «zona de paz» y el impulso para la creación de una moneda única son los temas que se intentarán definir durante la segunda presidencia «pro tempore» de Carlos Menem en el Mercosur.

Desde ayer y hasta julio del próximo año el Presidente argentino tendrá la responsabilidad de llevar adelante las negociaciones dentro del bloque que conforman la Argentina, Brasil, Uruguay y Paraguay, más la participación de Chile y Bolivia.

Ayer, durante su intervención en el cierre de la Cumbre, Menem destacó tres cuestiones que según su visión deberían comenzar a tratarse bajo su presidencia «pro tempore». El primero es el Mercosur como «zona de paz». Dentro de este concepto figura la posibilidad de que se firme un tratado de compromiso para no tener ningún conflicto armado, un acuerdo sobre desarme y además un protocolo sobre defensa mutua contra atentados terroristas y ataques externos de todo tipo. Sobre este tema ya comenzarán en enero a trabajar los ministros de Defensa. El segundo tema, y más cercano al público en general, será la búsqueda de un pasaporte común para todos los países del bloque, similar al que tiene la Comunidad Europea. Son conocidas las largas colas de inmigración que sufren todos los ciudadanos de los seis países en todos los aeropuertos, cuestión que Menem quiere solucionar personalmente. El tercer tema, y menos probable en la actualidad, es el llamado a crear una moneda en común, abajo el signo de la convertibilidad. Esta teoría, creación del presidente del Banco Central de la Argentina, Pedro Pou, implica que los miembros del bloque tengan una moneda única basada en el uno a uno con el dólar u otra medida igual que la Argentina.


Carlos Menem

• Acuerdos

Ayer se firmaron además los acuerdos de Servicios y de Compras Gubernamentales. En los próximos seis meses se deberán definir los sectores concretos que comenzarán a integrarlos. Por el lado de los servicios, la Argentina quiere que Brasil abra sus mercados financieros, de profesionales entre ambos países, seguros [illegible] y transportes aéreos, [illegible] ya adelantados por Amadeo [illegible]. La Argentina deberá abrir sus mercados de seguros (fundamentalmente a automóviles, terceros civiles y vivienda) y tarjetas de crédito. Sobre Compras Gubernamentales se lanzará el Grupo de Trabajo que en un año deberá definir el tratado a firmarse en diciembre de 1998 en Brasil, pero se especula que ya en el segundo semestre del año próximo podría abrirse la posibilidad de que empresas de construcción argentinas participen en licitaciones públicas en Brasil, y viceversa.

En tanto, el secretario de Industria, Alieto Guadagni, y su par brasileño, [illegible], se reunirán en Río de Janeiro a fines de enero para definir los temas azúcar y régimen automotriz. Sobre azúcar se estima que se logrará que se mantenga la situación actual hasta dentro de dos años, sin que rija la ley de protección a los productores locales que sancionó el Senado en la Argentina.

Los habitantes del [illegible] que la sede de la próxima Cumbre sea la ciudad de Ushuaia, por ser declarada la «puerta» del Mercosur a la Antártida. Menem aceptó esta posibilidad y pidió su estudio. Pero como la próxima Cumbre se llevará adelante en julio, cuando la capital de Tierra del Fuego tiene temperaturas de 5 grados bajo cero, lo que espanta a los brasileños, aún no es seguro su nombramiento como próxima sede de la XIV Cumbre de Presidentes del Mercosur. Otros diplomáticos [illegible] a favor de Bariloche, Mar del Plata o Salta.

El euro, un caso testigo con muchos problemas

«Si el Mercosur está hecho a imagen y semejanza de la Unión Europea y ellos vienen tratando largamente la cuestión de la moneda única, ¿por qué no habláramos de hacerlo nosotros?» Con esta frase, Carlos Menem insistió ayer con su intención de avanzar en la unificación monetaria del bloque.

Pero si existe la decisión política de poner en marcha el proceso, y si se toma como modelo lo hecho por Europa, conviene repasar el [illegible] camino recorrido por la Unión Europea (UE).

El 10 de diciembre de 1991 los doce miembros de la entonces llamada Comunidad Europea refundaron el bloque mediante el Tratado de Maastricht -por la ciudad holandesa en la que se lo firmó el 7 de febrero del año siguiente-.

El acuerdo dio nacimiento formalmente a la Unión Europea en base a una profundización de la integración en áreas económicas y políticas: dotó de mayores poderes a la Comisión Europea (el órgano ejecutivo del bloque) y al Parlamento Europeo en detrimento de los gobiernos nacionales; completó el camino hacia la libre circulación de personas y bienes dentro del bloque; abordó el inicio de una política exterior y de defensa comunes; y puso en marcha el complejo mecanismo de la unificación monetaria.

Maastricht estableció un sistema de tres etapas para la Unión Económica y Monetaria (UEM), la última de las cuales debe comenzar el 1 de enero de 1999 con la implantación del euro, la moneda única del bloque.


Pedro Malan

Pero no necesariamente todos los países de la UE se sumarán a la moneda única desde su nacimiento.

Los estrictos requisitos de convergencia establecidos por Maastricht restringirían el club del euro a menos de diez países en un primer momento, y hasta deberá hacerse una interpretación «flexible» para que no queden afuera los dos países sin los cuales el proyecto no tendría sentido: Alemania y Francia.

• Requisitos

Los requisitos fijados por el Tratado de Maastricht para que los países europeos se sumen al euro son cinco: estabilidad de la moneda nacional dentro del Mecanismo Europeo de Paridades Cambiarias (un esquema que establece bandas de fluctuación, que se vio severamente puesto a prueba en setiembre de 1992 con la salida de la libra y la lira y, nuevamente, a principios de 1993 con la devaluación de la moneda de Irlanda); una inflación máxima de 2,4%; tasas de interés nominales máximas de 9%; un endeudamiento público máximo de 60% del Producto Bruto Interno (PBI); y un déficit fiscal inferior a 3% del PBI. Los indicadores a tomar en cuenta serán los que presenten los países de la UE a fines de este año.

Si se pretendiera aplicar esos requisitos al Mercosur, la Argentina los cumpliría hoy sin problemas, pero la economía que conduce Pedro Malan reprobaría en déficit fiscal.

Otra cumbre

La reunión cumbre de los presidentes del Mercosur, realizada ayer en Montevideo, tuvo como norma el tacto político y como resultado una declaración de 30 puntos, en la que dominó la congratulación por la forma en que los gobiernos de la región reaccionaron ante el colapso financiero que sacudió los mercados internacionales en el último mes y medio. Uruguay y Paraguay se sumaron a la suba del Arancel Externo Común, ya implementada por Argentina y Brasil, y se aseguraron salvaguardias en algunos rubros. Esa medida no era del agrado de los socios menores del pacto pero, al decir del canciller interino Carlos Pérez del Castillo, fue acompañada por "madurez y solidaridad". La reunión de Montevideo sirvió para concertar acuerdos en materia de seguridad social y de elaboración de normas antidumping a ser aplicadas a productos extrarregionales. Se volvió a enunciar el objetivo de apertura del Mercosur, pero no hubo consenso para definir el relacionamiento con México. Chile, cuyo presidente Eduardo Frei participó con el de Bolivia, Hugo Banzer, del encuentro, acentuó su presencia política en el Mercosur al ser aceptada su integración en los órganos ejecutivos de la unión aduanera.



EO 16/12/97

En medio de las complicaciones actuales –a las cuales el presidente Julio Sanguinetti señaló como un síntoma de que el bloque está registrando problemas de crecimiento– sonó como algo trasnochada la idea del presidente argentino, Carlos Menem, de impulsar una moneda única regional. Los desajustes en la marcha del Mercosur hacen sencillamente utópica esa propuesta. La propia cumbre de Montevideo mostró cuánto camino falta por recorrer en el emprendimiento regional.

XIII CUMBRE DE PRESIDENTES DEL MERCOSUR

LA PRÓXIMA CUMBRE SE HARÁ EN LA CIUDAD DE USHUAIA

Menem impulsa moneda única regional

El mandatario argentino trazó ante sus colegas las prioridades para su gestión como presidente pro témpore del bloque y puso como ejemplo a la Unión Europea



POR S. BERRUTTI y J.P. CORREA
de la redacción de EL OBSERVADOR

La XIII Cumbre de presidentes del Mercosur, celebrada ayer en Montevideo, proclamó su satisfacción por la rapidez y eficacia con la que el bloque ha enfrentado la crisis financiera mundial y destacó el acuerdo logrado para aumentar el Arancel Externo Común (AEC). Así mismo los mandatarios suscribieron acuerdos para la liberalización de servicios, la homologación de normas de seguridad social intrabloque y sentaron las bases para la implementación de normas antidumping.

La próxima cumbre del bloque se hará en Ushuaia, la ciudad más austral del mundo

Los presidentes no llegaron a acuerdo para uniformizar el grado de relacionamiento comercial con México. "El único acuerdo fue el desacuerdo", dijo sobre este punto el canciller argentino, Guido Di Tella.

Por su lado, y en una alocución que sorprendió a sus pares, el presidente argentino Carlos Menem propuso la creación de una "moneda única convertible a imagen y semejanza de la Unión Europea". Planteó así mismo la declaración del Mercosur como una "zona de paz" y la instrumentación de un pasaporte común para los 200 millones de habitantes del bloque. Adelantó que esos serán los principales temas que desde la presidencia pro témpore del bloque impulsará Argentina el año próximo.

El jefe de Estado argentino adelantó además que la próxima cumbre del bloque se realizará en la ciudad de Ushuaia, la más austral del mundo. En la conferencia el presidente Julio Sanguinetti destacó especialmente el ingreso institucional de Chile como miembro pleno del bloque,, reafirmó la vigencia del proceso de integración y ratificó la línea de las políticas económicas de los países que los forman, que calificó como "coherentes, estables y que apuntan a un regionalismo abierto".

Durante la reunión con la prensa y al referirse a los temas que Argentina impulsará desde la presidencia pro témpore del Mercosur, el presidente Menem dijo que "tenemos una agenda muy nutrida en los próximos seis meses, pero fundamentalmente hay tres aspectos que me interesan destacar. Uno es meramente formal y se puede llevar adelante a través de una declaración, que ya está en el ambiente circulando, que es declarar el Mercosur como zona de paz. En segundo término lo que implica profundizar aún más el proceso de integración que es la creación de una moneda única convertible a imagen y semejanza de la Unión Europea porque, a fin de cuentas, lo que estamos haciendo reconoce como antecedente el proceso de integración de Europa. En tercer lugar trabajar para poner en circulación un pasaporte común para los 200 millones de habitantes del Mercosur", explicó Menem.

CAUTELA Y ESCEPTICISMO

El planteo del presidente argentino sobre la moneda única, realizado ante sus demás colegas –el brasileño Fernando Henrique Cardoso, el chileno Eduardo Frei, el boliviano Hugo Banzer, el paraguayo Juan Carlos Wasmosy y Sanguinetti– fue tomado con cautela y algo de escepticismo a nivel del gobierno uruguayo.

Sin embargo, el planteo acerca del pasaporte común fue asumido con entusiasmo y el ministro del Interior, Didier Opertti, –presente durante la conferencia de prensa– dijo a *El Observador* que ese tema ya fue tratado por los ministros del Interior del Mercosur en Punta del Este.

Continúa en la página siguiente

"Cuando no haya discusión el Mercosur habrá muerto"

El presidente Julio Sanguinetti aseguró ayer que la reacción del bloque en el proceso de decisión que llevó a aumentar en tres puntos el Arancel Externo Común (AEC) fue algo coordinado y una de "las demostraciones de mayor capacidad del Mercosur como tal".

Al responder una pregunta sobre los desencuentros y las medidas unilaterales que a veces impulsan los países, Sanguinetti dijo que "el día que no haya discusiones, el día que no haya debates es porque el Mercosur está muerto. Vivir es resolver problemas. El Mercosur está tan vivo que genera problemas de crecimiento", sostuvo.

Indicó que "la visión escéptica tendría sentido si los problemas mostraran un decrecimiento de comercio, pero los números muestran que el comercio se ha cuadriplicado entre nosotros. Los problemas nos preocuparían si las obras de infraestructura estuvieran paradas y vemos que avanzan los gasoductos, si las interconexiones eléctricas estuvieran cristalizadas y ellas van avanzando cada vez más".

"El Mercosur está tan vivo que genera problemas de crecimiento", dijo Sanguinetti

Sanguinetti precisó que "los problemas deberían preocupar si viéramos que entre los gobiernos no hay entendimiento y que frente a una situación de dificultad aparecemos todos desarticulados o actuando de modo egoísta".

Explicó que "lo que aconteció hace unos días fue muy claro y transparente. No hubo misterios, no hubo nada a lo que la prensa no tuviera acceso desde el primer momento. Es notorio que hubo una situación de dificultad en Brasil que movió a este país a tomar un conjunto de medidas defensivas de su economía, de su moneda, de su equilibrio económico. Ese equilibrio económico es problema nuestro también porque todos necesitamos del equilibrio de cada uno".

Recordó que "desde el punto de vista de Argentina (el aumento del AEC) no significaba ningún gasto, porque ya tenía una Tasa Estadística que era el 3% y de lo que se trataba era de mercorizar algo que ya tenía".

"Hubo una consulta entre los ministros de Economía y los cancilleres. Desde el primer momento hubo contactos antes de aprobar este mecanismo y llamé al presidente Fernando Henrique", destacó el presidente al reafirmar el concepto de la coordinación como actitud per[illegible]

13

XIII CUMBRE DE PRESIDENTES DEL MERCOSUR

Viene de la página anterior

El pasaporte permitirá la "circulación automática en los países de la región, explicó Opertti, mientras señaló que también está planteada la implementación de una cédula de identidad confeccionada con un único sistema de identificación.

Al evaluar el resultado de la reunión, el presidente Sanguinetti destacó como un "avance muy significativo" el haber alcanzado "la fórmula para la integración institucional plena de Chile al funcionamiento del Mercosur, estableciendo que actuará en los organismos políticos por derecho propio".

SATISFACCIÓN POR EL AEC

El primer mandatario uruguayo también mostró su satisfacción por la decisión que se adoptó en torno al Arancel Externo Común (AEC). Uno de los temas que se abordó ayer durante la sesión de trabajo de los mandatarios fue el relativo a la crisis bursátil de Asia y su repercusión en la región. El presidente dijo al respecto que en el marco de la preocupación que generan ese tipo de turbulencias hay "tranquilidad de sentir que el Mercosur está bien equipado para afrontar la emergencia de esa situación financiera y que se ha demostrado".

Sanguinetti destacó que ante los recientes episodios se evidenció "una rápida capacidad de respuesta, solidaridad y la imaginación suficiente para verificar que esas situaciones se pueden administrar".

El mandatario sostuvo que de ello se pueden sacar dos conclusiones: "Nuestros países tienen políticas económicas coherentes, que apuntan al desarrollo de una economía pluralista, de regionalismo abierto, que le ha dado estabilidad a nuestra moneda y, como consecuencia, tranquilidad a la gente que trabaja. Esa estabilidad y las mejores perspectivas de empleo que buscamos no se alcanzan desviando esas políticas, sino por el contrario, consolidándolas y profundizándolas, porque son políticas que financian las reformas sociales", precisó.

Destacó además que "cualquier contingencia se va enfrentar desde la integración. Si algo muestra esta experiencia es que el proceso de integración, lejos de debilitarse, se ha ido profundizando y, lejos de poner dudas, sentimos todos que es el único instrumento con que debemos movernos en el mundo globalizado. La globalización trae oportunidades, genera crecimiento, aporta dinámica, pero también aporta inseguridad, a veces inestabilidad", concluyó.



Banzer quiere entrar pero no tiene ningún apuro

El presidente de Bolivia, Hugo Banzer, señaló al finalizar la cumbre que su país es una pieza estratégica para la integración entre el Mercosur y los países de la Comunidad Andina (CAN).

Banzer dijo que se había enterado en Montevideo de la integración plena de Chile al Mercosur, pero que su país no ha podido seguirlo por ser miembro de la CAN. Agregó que "Bolivia tiene una situación estratégica en todos los procesos de integración por su ubicación geográfica".

"Pretendemos ser el articulador entre el Mercosur y la CAN", dijo Banzer Suárez

"Pretendemos ser el articulador entre el Mercosur y la CAN", insistió.

"Estamos aprendiendo", agregó Banzer al recordar que hace cuatro meses que llegó al gobierno y que sabe ser paciente.

Dijo que así como su partido "esperó 15 años para entrar en la Unión Demócratica Internacional", se esperará también para integrarse al Mercosur a través del acuerdo de bloques con la Comunidad Andina.

PLANTEO A SUS COLEGAS DE LA REGIÓN

Frei exhortó a que haya agenda propia

El mandatario chileno pidió al Mercosur que prepare sus temas específicos para la negociación del ALCA con Estados Unidos y Canadá

El presidente de Chile, Eduardo Frei, exhortó al Mercosur a que elabore su propia agenda para presentar ante Estados Unidos y Canadá en la próxima Cumbre de las Américas que se celebrará en abril del año que viene en Santiago de Chile.

Adelantó que entre los temas de esa agenda deben estar el fortalecimiento del sistema democrático, los procesos de reforma del Estado (en marcha en varios países), la reforma del Poder Judicial, la educación y el seguimiento de los acuerdos regionales.

"Particularmente en las negociaciones con los Estados Unidos y Canadá, estamos en una posición que nos permite elaborar una propuesta sólida y clara para el libre comercio en las Américas", dijo Frei.

El presidente chileno sostuvo que la idea debe ser plantear en la Cumbre de las Américas "una propuesta madura, responsable y muy latinoamericana".

NO A LAS IMPOSICIONES

"Evitemos lo que siempre ha ocurrido en los encuentros internacionales cuando el mundo desarrollado ha impuesto los objetivos que le interesan", señaló.

"Estamos en condiciones de demostrar que hemos avanzado mucho más que otras regiones del mundo. No tenemos por qué esperar recetas de nadie, podemos tener nuestras propias recetas de integración", agregó.

Frei destacó también el acuerdo logrado en la cumbre por Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay para otorgar mayor participación a Chile en los órganos políticos del Mercosur y el acuerdo para comenzar a liberalizar el comercio de servicios en el bloque en forma progresiva durante los próximos 10 años.

Según el presidente chileno "hemos avanzado mucho más que otras regiones"

"En pocos días hablamos de integración de servicios, lo que no ha ocurrido con la Organización Mundial del Comercio (OMC)", indicó.

"Es la línea que debemos seguir. En la medida que sigamos liberalizando vamos a estar en mejores condiciones, especialmente frente a los vaivenes que se producen en el mundo asiático", razonó el mandatario.

MAYOR PARTICIPACIÓN

El Consejo del Mercado Común (CMC) decidió ayer que Chile participará en los foros negociadores del Mercosur, ya sea en subgrupos de Trabajo, grupos *ad-hoc*, reuniones especializadas y encuentros de ministros, además del Mecanismo de Consulta y Concertación Política.

El país trasandino también podrá participar en las reuniones de ministros del Mercosur y en las correspondientes reuniones técnicas preparatorias.

Los acuerdos que se alcancen serán celebrados en primera instancia como instrumentos del Mercosur. Cuando ambas partes lo estimen de interés esos mismos textos serán firmados también con Chile.

En las reuniones de ministros de Economía y presidentes de bancos centrales, la participación chilena se concentrará en temas



de interés mutuo a definir en forma *ad-hoc*. En materia de relaciones exteriores las dos partes establecerán coordinaciones regulares en todas aquellas negociaciones que se entiendan de interés de ambas partes.

El Grupo Mercado Común (GMC) podrá, previa consulta con el Consejo Mercado Común, definir la incorporación de Chile a otros foros.

74

9802223

XIII CUMBRE DE PRESIDENTES DEL MERCOSUR

■ DECLARACIÓN PRESIDENCIAL

Satisfacción por la marcha de la integración

El documento establece que las medidas adoptadas ante la crisis financiera transmitieron un claro mensaje de resolución para superar en conjunto las dificultades

Los presidentes del Mercosur y los de Bolivia y Chile dejaron constancia ayer de la "rapidez y eficacia " de las medidas adoptadas por sus gobiernos ante la grave crisis financiera internacional reciente", lo que permitió transmitir un claro mensaje de resolución para superar en conjunto las dificultades emergentes".

Los gobernantes también mostraron en un comunicado conjunto satisfacción por el consenso logrado en torno al incremento en tres puntos del Arancel Externo Común (AEC) y su disposición a consolidar y profundizar el Mercosur dentro de un modelo de regionalismo abierto congruente con la normativa de la Organización Mundial de Comercio (OMC). En este sentido destacaron los avances registrados en la definición de la liberalización de los servicios, de un marco normativo para combatir el *dumping* y de un acuerdo multilateral de seguridad social.

Según los gobernantes, se tomaron medidas contra la crisis con "rapidez y eficacia"



NORMAS CONTRA EL CRIMEN

Los presidentes decidieron también que los ministros de Justicia o secretarios de Estado equivalentes aceleren el proceso de armonización de las legislaciones en todas las áreas de lucha contra el crimen organizado y valoraron también los pasos dados en materia de reválida de títulos académicos.

Los mandatarios se congratularon por la exitosa implementación de los acuerdos de complementación económica entre el Mercosur y Chile y Bolivia y destacaron la incorporación trasandina a varios órganos del bloque.

También valoraron positivamente las conversaciones desarrolladas recientemente con la Unión Europea (UE) con vistas al comienzo de una negociación para conformar una zona de libre comercio.

■ RAPIDEZ. Según los presidentes las medidas adoptadas ante la crisis asiática tuvieron "rapidez y eficacia".
■ CRIMEN ORGANIZADO. Pidieron a sus ministros que armonicen las normas que combaten el crimen organizado.
■ [illegible]. Valoraron positivamente el proceso de acercamiento con bloques como la Unión Europea y la Comunidad Andina.
■ [illegible]. Se felicitaron por los avances en la reválida de títulos académicos.

COOPERACIÓN CULTURAL

Resaltaron la firma del Memorándum de Entendimiento Mercosur-BID para la continuación de la cooperación con el banco, sobre la base de una lista de proyectos prioritarios hasta fines de 1999.

Así mismo manifestaron su satisfacción por la firma del Protocolo de Intenciones Mercosur-Unesco, para la implementación de programas de cooperación en el marco de la educación y la cultura.

NUEVOS INTERLOCUTORES

Expresaron también su satisfacción por la profundización del diálogo con interlocutores extrarregionales, tales como Japón, China y la Comunidad de Estados Independientes (CEI)

"Finalmente, los presidentes coincidieron en que transcurridos tres años desde la entrada en vigencia de la unión aduanera, el Mercosur se reveló capaz de dar respuestas adecuadas a los desafíos generados por la integración. En ese contexto, subrayaron que el Mercosur sigue correspondiendo a las expectativas de las sociedades de los cuatro países, que demuestran creciente interés por el proceso de integración".

"El Mercosur se reveló capaz de dar respuestas a los desafíos generados por la integración"

15

9802223

XIII CUMBRE DE PRESIDENTES DEL MERCOSUR

■ COMERCIO DE SERVICIOS

Liberalización excluye monopolios públicos

El protocolo firmado por los presidentes del Mercosur establece que cada Estado deberá dar igual trato a los prestadores de servicios de todo el bloque regional

El Protocolo de Montevideo sobre el Comercio de Servicios del Mercosur que firmaron en el día de ayer los cuatro presidentes del bloque establece que "cada Estado parte otorgará a los servicios y a los prestadores de servicios de cualquier otro Estado parte, un trato no menos favorable que el que dispense a sus propios servicios o prestadores de servicios similares". Sin embargo, no alcanza a los servicios provistos en carácter monopólico por el Estado.

En el acuerdo se aclara que "los compromisos específicos asumidos en virtud del presente artículo no obligan a los estados parte a compensar desventajas

El protocolo no alcanza a los servicios prestados en ejercicio de facultades gubernamentales

competitivas intrínsecas que resulten del carácter extranjero de los servicios o prestadores de servicios pertinentes".

Se establece que los estados parte no podrán mantener ni adoptar medidas que restrinjan el número de prestadores de servicios, ni relativas a la participación del capital extranjero ni al número de personas físicas empleadas.

MONOPOLIOS AL MARGEN

De acuerdo al protocolo, el término "servicios" comprende todo servicio de cualquier sector, excepto los servicios prestados en ejercicio de facultades gubernamentales.

Un "servicio prestado en ejercicio de facultades gubernamentales" es todo aquel que no se preste en condiciones comerciales



ni en competencia con uno o varios prestadores de servicios. En tal sentido, el protocolo no alcanza a los servicios provistos en carácter monopólico por el Estado, los que deberán ser detallados por cada Estado parte en una lista de compromisos específicos, en la que se establecen todas las medidas que afectan el libre comercio de los servicios. El protocolo establece también que "cada Estado parte mantendrá o establecerá tribunales o procedimientos judiciales, arbitrales o administrativos que permitan , a petición de un prestador de servicios afectado, la pronta revisión de las decisiones administrativas que afecten al comercio de servicios y cuando esté justificado, la aplicación de soluciones apropiadas".

CONTRATACIÓN PÚBLICA

En el artículo XV se establece que las disposiciones del mismo no alcanzan a la contratación por organismos gubernamentales de servicios destinados a fines oficiales. Sin perjuicio de ello, y reconociendo que tales salvedades pueden tener efectos distorsionantes en el comercio de servicios, "los Estados parte

El plazo máximo para que se implemente el plan de liberalización será de 10 años

acuerdan que se aplicarán las disciplinas comunes que en materia de compras gubernamentales en general serán establecidas en el Mercosur".

El artículo XIX ratifica que el plazo máximo para que se instrumente el plan de liberalización de los servicios será de diez años. Sin embargo, se admite que se aceptarán diferencias en el nivel de compromisos asumidos en atención a las especificidades de los distintos sectores.

REGLAMENTO ANTIDUMPING

El Consejo del Mercado Común (CMC) decidió aprobar el "Marco Normativo del Reglamento Común Relativo a la Defensa Contra las Importaciones Objeto de Dumping Provenientes de Países que no sean miembros del Mercosur". Hasta que se apruebe este reglamento, los Estados parte aplicarán medidas antidumping de acuerdo con su legislación nacional según las disposiciones del citado marco normativo. Además, cada Estado se mantendrá en contacto con sus socios cuando inicie investigaciones para aplicar estas medidas.

HORACIO BAFICO

Liberalización de servicios debe alcanzar a monopolios

En la reunión de presidentes del Mercosur de la pasada jornada se aprobó un protocolo tendiente a la liberalización de los servicios en un plazo de 10 años.

Sin embargo el mismo no alcanza a los denominados "servicios prestados en ejercicio de facultades gubernamentales", que no son otros que los monopolios públicos.

Desde una óptica uruguaya ello significa que determinados servicios que ofrece el Estado, como por ejemplo los telefónicos, de acuerdo al protocolo no tienen que ser liberalizados. En tal sentido, las empresas estatales quedan a resguardo, al menos por el momento, de las presiones competitivas, que han demostrado ser los motores del crecimiento que experimentara la región en la presente década, cuando se profundizara en la apertura económica.

Un entorno no competitivo no sólo irá relegando a las empresas monopólicas, sino que se traducirá en mayores costos para los usuarios. Precisamente, una encuesta reciente de KPMG señala que uno de los mayores obstáculos que enfrentan los empresarios uruguayos es el elevado nivel de las tarifas públicas, que les resta competitividad.

Ello es motivo suficiente para modificar el marco regulatorio de las empresas públicas y permitir una mayor liberalización, como por ejemplo ha sido el caso de la energía eléctrica, donde la nueva ley permite la participación privada

■ 1998 SERÁ EL AÑO CLAVE PARA ACUERDOS

Marín ratificó la agenda de próxima negociación

En el primer semestre de 1998 llegará el "momento de la verdad" para que la Unión Europea (UE) y el Mercosur lleguen a un acuerdo de libre comercio, dijo ayer el vicepresidente de la Comisión Europea, Manuel Marín.

En ese período "se impondrá el necesario arbitraje político al más alto nivel por ambas partes" luego de que comisiones técnicas concluyan el análisis del comercio entre los dos bloques, indicó Marín.

El funcionario español confirmó que la UE analizará las directivas técnicas de negociación con el grupo entre mayo y junio, cuando "la primera fase del acuerdo estará concluida". En ese momento "ambas partes debemos demostrar que la apuesta estratégica que hicimos es irreversible", señaló.

Según Marín, la importancia de llegar a un acuerdo radica en que "jamás ha habido una negociación política y comercial de unión aduanera a unión aduanera".

"Si somos capaces de resolverlo habremos dado un valor de referencia al resto del mundo", agregó. Marín destacó la buena respuesta que tuvieron el Mercosur y Chile frente a las crisis financieras asiáticas de noviembre. "Hay problemas financieros, pero ustedes han respondido con el rigor y han vuelto a poner la casa en orden inmediatamente, incluso asumiendo los riesgos de la impopularidad en el corto plazo. Esa actitud es un mensaje para el mundo", concluyó.



■ LEGISLACIÓN PARAGUAYA A ESTUDIO

Brasil reiteró su posición contraria a ley maquila

El canciller Lampreia dijo que los productos de ese régimen deben pagar arancel externo

El ministro de Relaciones Exteriores de Brasil, Luiz Felipe Lampreia, expresó ayer en conferencia de prensa el rechazo de su país a que los productos fabricados en Paraguay al amparo de la "ley de maquila" puedan comercializarse sin aranceles dentro del Mercosur.

Lampreia dijo que "en forma preliminar" la legislación paraguaya "vulnera" el Arancel Externo Común (AEC) del Mercosur.

"Por tanto no sería aceptable que los productos resultantes del eventual polo industrial que la ley quiere constituir entren sin pagar (el AEC) al Mercosur", señaló.

En este sentido, consideró que esos productos "deberían ser tratados" como procedentes de terceros países o bloques " y por tanto pagar" el AEC que corresponda.

El ministro señaló que así se lo ha explicado a la Comisión de Economía del Senado brasileño, con cuyos miembros se reunió el miércoles pasado.

16

XIII CUMBRE DE PRESIDENTES DEL MERCOSUR

■ EL MANDATARIO GUARANÍ DIJO QUE EL EX GENERAL TIENE VARIAS CUENTAS PENDIENTES

Lino Oviedo también estuvo "presente"

Sanguinetti y Menem defendieron ante su colega paraguayo Wasmosy la actitud que asumieron cuando recibieron al candidato presidencial colorado en su reciente gira por el Mercosur

En presencia del mandatario paraguayo, Juan Carlos Wasmosy, los presidentes de Uruguay y Argentina, Julio Sanguinetti y Carlos Menem, respectivamente, defendieron ayer su actitud al haber recibido al general Lino Oviedo, electo candidato presidencial por el Partido Colorado paraguayo y actualmente preso por orden del mandatario.

Durante la conferencia de prensa, que puso punto final a la cumbre de mandatarios del bloque regional, y al ser consultado sobre los motivos que llevaron a recibir a Oviedo, quien fue protagonista de un intento golpista contra Wasmosy, Sanguinetti ex-

Sanguinetti dijo que si no recibía a Oviedo habría terciado en la vida interna de Paraguay

plicó que "que hemos estado siguiendo de cerca el proceso paraguayo, deseando que su democracia funcione, que sus partidos ejerzan su democracia interna".

Recordó que en ese espíritu "recibimos al doctor Laíno, candidato del Partido Liberal antes de ser electo. Luego de ser electo al general Oviedo lo recibimos también, más allá de todas las reservas, y diría que hubiera sido un acto de intervención nuestra en la política paraguaya el discriminar si a uno recibimos y a otro no".

NO SOMOS POLICÍAS

Agregó que "estamos muy lejos de ejercer ninguna policía democrática con ningún país del mundo y menos con un país hermano. Eso fue lo que ocurrió y bien vale decir que tenemos plena confianza en el afianzamiento de las instituciones democráticas de Paraguay", enfatizó.

El presidente argentino Menem, por su parte, exclamó: "¡No veo por qué no podemos recibir a alguien que intervino activamente en la vida política de Paraguay en los últimos tiempos por una imposición de Estados Unidos", aludiendo a que ese país no había dado la "credencial democrática" a Oviedo, según señaló frente a una pregunta de un periodista paraguayo.

"Es lo mismo que no recibiéramos a Jaime Paz porque Estados Unidos le quitó la visa. Nosotros vivimos de otras cosas, y quien resuelve estos problemas es el pueblo paraguayo. El general Oviedo, más allá de los cuestionamientos que son muchos, creo que lo ha elegido el afiliado del Partido Colorado, y entonces si varias veces lo había recibido como general de la



nación, ¿por qué no lo vamos a recibir ahora como candidato del Partido Colorado? Esto no daña en lo más mínimo las excelentes relaciones entre Paraguay y Argentina", aseguró.

En ocasión de la gira de Oviedo por Argentina y Uruguay, el presidente Wasmosy, había manifestado durante una recepción diplomática duras críticas hacia Sanguinetti y Menem por haber recibido al general paraguayo.

UNA NUEVA JUSTICIA

Ayer durante la conferencia de prensa, Wasmosy, quien escuchó atentamente las explicaciones de los presidentes de Uruguay y Argentina, dijo que durante su gobierno se ha instaurado una nueva justicia acorde con la nueva Constitución, se ha instaurado también la justicia electoral. "Por primera vez tenemos unos padrones limpios, claros y transparentes que han dado lugar a elecciones en todos los partidos políticos, donde los perdedores han reconocido la victoria de los vencedores."

Explicó el proceso electoral del Partido Colorado paraguayo y dijo que el tema no está dentro del Poder Ejecutivo.

CUENTAS PENDIENTES

"El señor Oviedo tiene varios procesos encima. Uno por actuar en política vistiendo el uniforme

"No veo por qué no podemos recibir a alguien por orden de EEUU", exclamó Menem

militar, otro por algunos negociados de helicópteros, otro que se le sigue por su actitud golpista que es de público conocimiento por todos los cancilleres de América Latina y de muchos países de Europa, y el cuarto es un litigio electoral entre el doctor Argaña y él".

Wasmosy sostuvo que el tema de su arresto es "una medida castrense que no tiene nada que ver con su proceso electoral. Esa medida la he dictado el día 3 de octubre pasado y por treinta días, cuando debería ser por noventa días, por no cumplir con las reglas militares".

Sostuvo que ahora que Oviedo, se presentó "cumplirá su arresto de treinta días y luego seguirá su campaña política". Aseguró que aceptará el candidato a quien le dé la razón el tribunal electoral. "Soy un celoso custodio del calendario electoral de mi país", dijo. Los partidarios de Oviedo, identificados como la Unión Nacional de Colorados Éticos, publicaron ayer en todos los diarios de Montevideo un remitido dirigido a los presidentes del Mercosur en el que expresan su rechazo al presidente Wasmosy.

ALFONSO LESSA

Legitimación de Oviedo en la escena democrática

Seguramente para el presidente paraguayo, Juan Carlos Wasmosy, hubo aspectos de la conferencia de prensa de ayer que no le resultaron tragos fáciles.

Y es que lejos de recoger la solidaridad de sus socios del Mercosur en su cruzada contra Lino Oviedo, dos de ellos legitimaron de hecho, con sus dichos, al cuestionado militar como un actor del sistema democrático.

Eso puede inferirse, "más allá de las reservas", de lo afirmado por el presidente Julio Sanguinetti al explicar los motivos por los cuales recibió recientemente a Oviedo señalando que no podía discriminar entre los líderes paraguayos sin correr el riesgo de intervenir en los asuntos internos del Paraguay. Es difícil imaginar que Sanguinetti haya tomado esta actitud sin un análisis detenido, teniendo en cuenta que desde los balbuceos democráticos de Paraguay bregó por integrar a Andrés Rodríguez en las reuniones presidenciales, como modo de arrastrar a a ese país en el proceso democrático.

Menem tampoco dejó dudas al destacar que Oviedo es el candidato del Partido Colorado, elegido democráticamente en las internas de esa colectividad. Sanguinetti y Menen actuaron con realismo frente a un país con una democracia aún inestable, en el que resulta complicado percibir el papel de sus actores y en el que parece difícil ignorar el peso de Oviedo.

9802223

17

Progresos en la cumbre

La reunión de presidentes del Mercosur en Montevideo logró algunos resultados importantes para el funcionamiento de la región y amplió su campo político al fortalecer el relacionamiento con Chile y Bolivia. Los acuerdos se vieron opacados, en parte, por la decisión poco realista de mantener los monopolios estatales, que perjudica a Uruguay por estar atrasado frente a Brasil y Argentina en este campo.

Pese a esta limitación, sin embargo, son destacables los avances logrados en tres temas económicos de particular importancia: el tratado de seguridad social común del bloque, el protocolo de servicios y el marco normativo del nuevo régimen antidumping.

El tratado en materia de seguridad social reviste un notable significado, ya que es el primer paso de importancia para asegurar la libre movilidad de los trabajadores dentro del Mercosur. De esta manera, los asalariados podrán buscar las mejores oportunidades de actividad sin perder, por esa razón, los derechos jubilatorios que acumularon anteriormente.

El segundo punto señalado refiere al funcionamiento de los servicios en la región. El protocolo firmado por los cuatro presidentes establece que cada país dará a los prestadores de servicios de las restantes naciones socias un tratamiento que no podrá ser menos ventajoso al que se otorga a las empresas locales. Este protocolo es, sin dudas, un avance frente a la situación actual por cuanto libera una serie de mercados que se han mantenido cerrados. No obstante, lo acordado en la cumbre de presidentes es limitado, ya que se excluyó –de manera expresa– la prestación de servicios que en la actualidad realiza el Estado en forma monopólica.

Esta cumbre de presidentes y la oportunidad de un protocolo en la materia era una ocasión histórica para eliminar los monopolios del Estado, permitiendo la competencia en esos mercados con la consiguiente ganancia de bienestar para la sociedad. Uruguay, en particular, sale perjudicado en esta instancia, pues en Argentina y Brasil se ha iniciado un proceso de liberalización de mercados y privatización de las empresas que les permite ser más eficientes y competitivos.

Se avanzó en temas importantes pero la exclusión de los monopolios públicos de la liberalización de servicios no tiene más fundamento que la resistencia a un cambio

El nuevo régimen antidumping, cuyo marco normativo se aprobó en la cumbre, apunta a proteger a los productores locales de la competencia desleal realizada por productores originarios de países de extrazona. El nuevo régimen prevé los mecanismos necesarios a fin de lograr la aplicación de derechos compensatorios a la importación de un bien para el que se puede probar que existe práctica de dumping. Dicha aplicación exige la conformidad de los cuatro países, de manera que los mecanismos arancelarios y no arancelarios funcionarán de manera armónica entre los socios.

La metodología aprobada, por otra parte, exige una demostración rigurosa de la existencia del dumping, lo que daría garantías a los importadores y a los consumidores en el sentido de que los abusos en esta materia están vedados. Aún se requiere la aprobación de un reglamento común por lo que, en el corto plazo, cada país aplicará las medidas antidumping según las normas vigentes. Es recomendable, entonces, que los equipos técnicos que trabajan en la materia aceleren rápidamente la nueva reglamentación según lo previsto por la OMC.

En conclusión, la cumbre de presidentes tuvo un saldo positivo en tanto se avanzó en temas de importancia para la unión aduanera. No obstante ello, la exclusión de los monopolios públicos de la liberalización de servicios aprobada no tiene, al fin del siglo XX, más fundamento que la resistencia a un cambio que llegará a nuestros países de una manera más o menos inmediata, sea por una decisión política o por el propio imperio del avance tecnológico.

Presidencia pro témpore de Uruguay culminó con éxitos y fracasos

ET 18/12/97

El semestre de Presidencia pro témpore uruguaya culminó el domingo 14 y lunes 15 con la decimotercera reunión del Consejo del Mercado Común (CMC), que sesionó en la última jornada con la presencia de los jefes de Estado de los cuatro miembros plenos del MERCOSUR, más sus homónimos de Chile y Bolivia.

Montevideo fue también escenario de intensas reuniones preparatorias, a cargo de la Comisión de Comercio (CCM) los días 9 y 10, y del Grupo Mercado Común (GMC) los días 12 y 13. Durante el primer semestre del año próximo será Argentina el país responsable de coordinar las tareas y ejercer la representación internacional del conglomerado.

La gestión uruguaya logró concretar buena parte de los temas que estaban en su agenda, incluyendo el Protocolo sobre el Comercio de Servicios, el Marco Normativo del Reglamento Antidumping y el Acuerdo Multilateral de la Seguridad Social, con su Reglamento Administrativo.

Algunos asuntos, en cambio, no han alcanzado hasta ahora el consenso necesario, pese a la importante cuota de trabajo que le dedicaron los grupos técnicos negociadores. Tal es el caso del Protocolo de Defensa del Consumidor, finalmente detenido por la oposición de Brasil, y del Protocolo Modificatorio del Código Aduanero, que fue objeto de un informe especial acerca de las divergencias y dificultades encontradas, acordándose realizar consultas internas y continuar su negociación en el próximo semestre.

■ UNION ADUANERA

Se definieron *áreas prioritarias* para los trabajos del GMC en materia de consolidación y profundización de la unión aduanera en los próximos meses, en cumplimiento del mandato emanado del CMC en junio pasado.

Régimen automotor. Fue prorrogado hasta el 30 de abril de 1998 el plazo de los trabajos del Comité Técnico 9, que debe elaborar el régimen automotor común. Asimismo se encomendó al Comité elaborar una política que permita obtener el acceso al mercado de los países con los cuales el MERCOSUR está negociando o ya celebró acuerdos de libre comercio.

Régimen azucarero. Se reiteraron los mandatos del CMC en las cumbres de Ouro Preto (1994) y Fortaleza (1996), en el sentido de definir un régimen de adecuación del sector hasta el 2001 y presentar una propuesta para la formulación de un régimen común. El GMC acordó realizar los máximos esfuerzos para dar cumplimiento a ambos mandatos a la brevedad, pero no fijó un plazo.

Compras gubernamentales. Fue creado un grupo ad hoc a fin de elaborar un régimen común de compras gubernamentales de bienes y servicios.

Vigencia del Arancel Externo Común (AEC). Durante el próximo semestre continuarán los trabajos de perfeccionamiento de este instrumento básico de la unión aduanera.

Aumento del AEC en 3%. El CMC aprobó el acuerdo solicitado por los ministros de Economía y presidentes de Bancos Centrales, elevando en tres puntos porcentuales el AEC. La medida ya había sido adoptada por Brasil el 12 de noviembre, y apoyada activamente por Argentina. Esta decisión institucional la impone en todo el territorio del MERCOSUR, pero determina algunas excepciones solicitadas por Paraguay y Uruguay. El incremento, de carácter transitorio, deberá aplicarse preservando la normativa vigente y no podrá extenderse más allá del 31 de diciembre del 2000.

■ POLITICA COMERCIAL COMUN

Régimen antidumping. Fue aprobado el *marco normativo de un reglamento común relativo a la defensa contra las importaciones objeto de dumping provenientes de países no miembros del MERCOSUR.* Se encomendó a la CCM dictar normas complementarias para la elaboración y aplicación del Reglamento Común Antidumping. Hasta que el mismo sea aprobado, los Estados Parte *podrán aplicar medidas antidumping de acuerdo con sus propias leyes,* siempre que éstas mantengan conformidad con el marco normativo.

En relación con las investigaciones objeto de dumping dentro de la subregión, continuará en aplicación la decisión 18/96 del CMC, la cual establece que las *mismas serán efectuadas de acuerdo con las legislaciones nacionales hasta el 31 de diciembre del 2000.*

■ MERCADO COMUN

Liberación de servicios. En cumplimiento del artículo 1 del Tratado de Asunción (1991), que dispone la constitución de un mercado común que implique la libre circulación de bienes, servicios y factores productivos, el CMC aprobó la decisión 13/97 que contiene el Protocolo de Montevideo sobre el Comercio de Servicios. Este instrumento contiene el marco normativo para la liberalización total, en el plazo de 10 años, del comercio de servicios en la subregión. El programa se llevará a cabo a través de rondas anuales de negociación y cubrirá a todos los sectores sin exclusiones.

El GMC encomendó al Grupo Ad Hoc Servicios la conclusión, antes del 30 de abril de 1998, de los anexos que contendrán disposiciones sectoriales específicas y formarán parte integrante del Protocolo. También encargó al grupo la negociación de los compromisos iniciales, tarea que deberá culminar antes del 30 de junio de 1998.

Seguridad social. Quedó aprobado el Acuerdo Multilateral de la Seguridad Social, conjuntamente con su Reglamento Administrativo. Este instrumento apunta a reconocer los derechos de seguridad social a los trabajadores (y a sus familiares) que presten o hayan prestado servicios en cualquiera de los cuatro países, así como también les otorga idénticos derechos y obligaciones que a los nacionales de los Estados Parte. El acuerdo se aplica además a los trabajadores de otras nacionalidades residentes en alguno de los países del bloque, siempre que presten o hayan prestado servicios en uno de sus territorios. Se prevé que el mismo entre en vigencia un mes después del depósito del cuarto instrumento de ratificación.

■ INSTITUCIONES

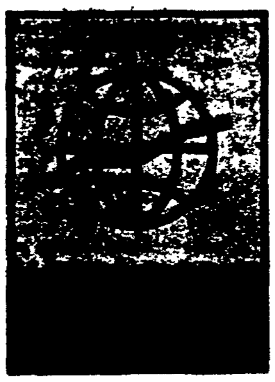
El CMC incorporó a su órbita de acción la Reunión de Ministros de Industria. Se acordó formar en ese ámbito un grupo de trabajo para estudiar formas jurídicas que amparen la creación de las llamadas Asociaciones de Interés Económico, y el establecimiento de un Estatuto de Empresas Conjuntas del MERCOSUR.

■ RELACIONES EXTERNAS

Coordinación con Chile. El CMC decidió incorporar a Chile en todas las reuniones de nivel político de la estructura orgánica.

Comunidad Andina. Se acordó prorrogar la vigencia de los acuerdos bilaterales con países de la Comunidad Andina por un período de seis meses a partir del 1 de enero de 1998.

México. En vista de las dificultades para concluir en esta etapa las negociaciones con México, los Estados Parte quedaron en libertad de prorrogar sus respectivos convenios bilaterales. A excepción de Brasil, se espera que los países prorroguen dichos convenios. El CMC consideró indispensable continuar la negociación de un acuerdo en bloque con aquel país.



...carne ovina

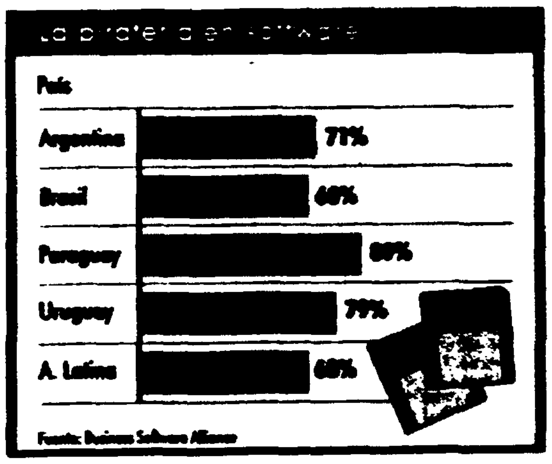
Tt peso embarque	%
612	34%
	16%
894	50%
1.803	100%

Mayores bancos por país

1996

País	Número-Unidades	Patrimonio %
Argentina	44	6,8%
Brasil	74	8,3%
Paraguay	2	12,4%
Uruguay	12	20%
A. Latina		8,4%

Fuente: América Economía



Fuente: Business Software Alliance

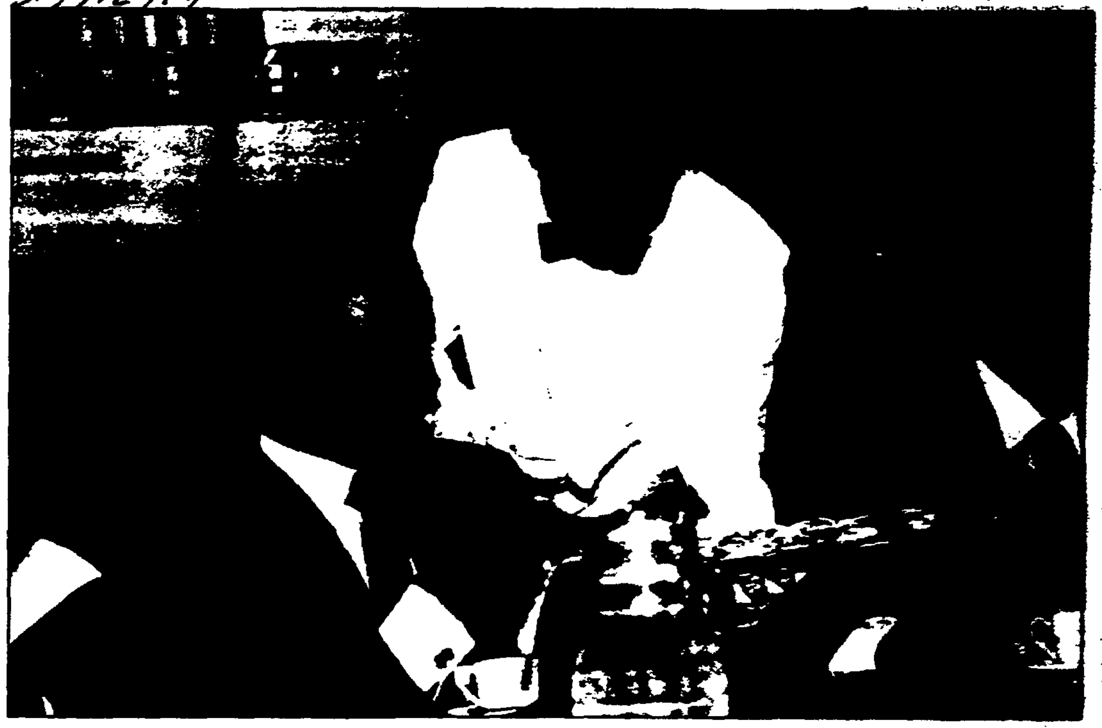
EL PAIS

MERCOSUR

La Cumbre logró salvar la imagen

MENEM PUSO SOBRE LA MESA LA CUESTION MONETARIA

La XIII Reunión del Consejo del Mercado Común y Cumbre de Jefes de Estado de los Países del Mercado Común del Sur (MERCOSUR) alteró el ritmo oficial e informativo de Montevideo el pasado fin de semana, en medio de un ambiente de incertidumbre financiera mundial que apenas un mes antes había golpeado con fuerza a este conglomerado sudamericano y alentaba temores sobre la marcha del proyecto integrador.



ESTILO MENEM. "Una moneda única y convertible", es meta escogida del presidente argentino para el próximo semestre

La mayor inquietud de analistas y medios diplomáticos y de comunicación se centraba en la salida que ministros y presidentes arbitrarían para superar el trance forzoso de elevar el arancel externo común en tres por ciento por un período de tres años. La medida supone un paso atrás en el programa de regionalismo abierto —concepto que sin embargo siguió presente en el discurso de los presidentes al presentar las decisiones ante la prensa en la tarde del lunes—, pero se inscribe en el conjunto de resoluciones que obedecieron a una reacción defensiva del bloque, y en particular de Brasil, ante el avance de la inestabilidad mundial llegada de Oriente a través de los conocidos movimientos especulativos.

Con las excepciones necesarias para contemplar la situación de Paraguay y Uruguay, las instituciones del MERCOSUR legitimaron el acuerdo del 14 de noviembre, salvando la unidad del bloque en la coyuntura pero dejando abierta una interrogación sobre su fortaleza ante similares desestabilizaciones.

EL PROYECTO MANTUVO SU IMAGEN

Dos de los principales acuerdos logrados por los negociadores, que amanecieron el domingo en los salones del antiguo Parque Hotel, son el Protocolo sobre el Comercio de Servicios y el Marco Normativo del Reglamento Antidumping. Aunque ambos deben aún sujetarse a plazos y ser objeto de subsiguientes negociaciones, abren el camino a capítulos indispensables del proceso de integración.

El primero incorpora sin excepciones el sector de los servicios a un programa de liberación a 10 años, aportando un elemento esencial de la construcción del mercado común y complementando el proceso de conformación de la unión aduanera y la consiguiente libre circulación de mercancías.

Se trata sin duda de un sustancial paso adelante, que contribuye a afirmar la imagen exterior y la credibilidad del MERCOSUR ante sus interlocutores en el campo internacional.

Una mayor proyección internacional tiene todavía el cuerpo normativo para un futuro reglamento común antidumping, que igualmente está llamado a reforzar la unidad del mercado interno en su defensa ante prácticas desleales de comercio.

MERCOSUR SOCIAL

El Acuerdo Multilateral de la Seguridad Social reviste una doble significación, en primer lugar por su contenido intrínseco, al atender a una realidad que llama a las puertas de los gobiernos y del propio MERCOSUR, y en segundo término por ser la primera realización que introduce la dimensión social en el proceso de integración.

CHILE EN EL NIVEL POLITICO

La incorporación de Chile a todas las instancias políticas del bloque —quedando este país necesariamente fuera de la unión aduanera y siendo éste ya el único aunque sustancial espacio que lo separa de la plena membresía— es otro elemento que fortalece la presencia del MERCOSUR en las instancias de negociación por las que debe atravesar en el futuro inmediato, en particular con la Unión Europea y con América del Norte.

A nadie escapó que este fuerte acercamiento de Chile a la subregión se inscribe en el clima de incertidumbre que ha envuelto a las tratativas para formar un área de libre comercio hemisférica, tras el reciente fracaso de la Casa Blanca ante el Congreso de Estados Unidos para obtener la facultad de negociar por la vía rápida este tipo de acuerdos.

El MERCOSUR encontró en cambio arduas dificultades para concretar acuerdos con la Comunidad Andina y con México, de forma que las relaciones comerciales seguirán ciñéndose a los convenios bilaterales de cada país hasta que una convergencia de las subregiones pueda ser acordada.

MENEM OPTO POR LA AUDACIA

Preguntado por la prensa sobre los objetivos que Argentina se ha trazado para su gestión en la Presidencia pro témpore durante el primer semestre de 1998, el presidente Carlos Saúl Menem arrojó sobre la sala una helada sorpresa. Tres fueron sus postulados: región de paz, moneda única convertible y pasaporte común.

En cuanto a la paz, el señor Menem ha precisado que el MERCOSUR debería imponer en todos sus convenios internacionales, junto a la cláusula democrática, la cláusula de la paz.

Lo que realmente sorprendió fue la meta de crear una moneda única en el plazo de seis meses. En este mismo espacio (noviembre 7 y 21) este periodista intentó abrir un campo de reflexión sobre la posibilidad de que el MERCOSUR avanzara rápidamente por un camino de coordinación que condujera a la creación de un sistema monetario subregional —y finalmente a una moneda común— como forma de preservar la estabilidad del conjunto ante los embates de la inestabilidad mundial.

El peculiar estilo del presidente argentino ha puesto el tema sobre la mesa de la forma más abrupta, dejando abierta la discusión a todos los niveles.

PRENSA EXTRANJERA

La conferencia de prensa del día 15 contó con la presencia de numerosos profesionales europeos que asistían a un seminario para periodistas de la Unión Europea y el MERCOSUR. Es de lamentar que sólo tuvieran opción de interrogar a los seis presidentes los representantes de medios de los países de la subregión. Muy probablemente la rueda se hubiera enriquecido con la apertura del micrófono a la prensa extranjera.

[illegible] Rodríguez Larreta

980222

MERCOSUR

Esperanzas, bloqueos y viejos fantasmas



La cumbre regional de presidentes permite evaluaciones muy diversas, pero quizá lo principal es que volvió a perderse una oportunidad de examinar, a fondo y en público, luces y sombras de un proceso en que nos va la vida.

JORGE JAURI

CUANDO EL LUNES 15, en el gran salón del remozado Parque Hotel, los seis presidentes comunicaron las novedades a la prensa, Julio María Sanguinetti asumió la responsabilidad de "dar el tono" del resumen –haciendo juego con las paredes, pintadas de rosa subido– al reivindicar los éxitos logrados en los seis meses de presidencia temporal uruguaya del MERCOSUR: "*Ha crecido el comercio (...), el bloque se ha defendido adecuadamente de los desequilibrios de la coyuntura internacional (...), hemos superado nuestras propias desavenencias naturales en todo proceso de crecimiento*", etcétera. Aunque los logros enumerados son reales, y correspondía destacarlos en el balance de uno de los períodos más difíciles de la asociación regional, no es menos cierto que la exposición fue edulcorada y omisa respecto a los problemas que persisten.

Instancias como ésta deberían ser grandes tribunas de difusión para que la gente entienda, se comprometa y contribuya a que los procesos anden más eficiente y rápidamente. Además, la conferencia de prensa conjunta no tenía por qué ser la única comunicación del gobierno uruguayo a la ciudadanía respecto a lo que ha pasado con el MERCOSUR durante los seis meses en que nuestro país ejerció su presidencia (y, sobre todo, respecto a lo que se ha encaminado para el interés nacional). El MERCOSUR es una salida uruguaya ampliada al mercado y al mundo, pero también una fuente de desafíos y cuestionamientos permanentes a nuestras estructuras y procedimientos internos: la circunstancia era extremadamente propicia para un repaso desde este ángulo.

LECTURAS DIVERGENTES. Los uruguayos ya estamos grandes para permitirnos un regocijo sin límites ante el balance espléndido de los logros del MERCOSUR. Da la impresión de que la gente quiere algo más a esta altura. Frente a una demanda tan natural, las respuestas son escasas, cuando no emitidas –casi en usurpación tácitamente aceptada de las atribuciones oficiales– desde la actividad privada.

La gestión de la presidencia uruguaya en el semestre quedó, necesariamente, desdibujada por el impacto de la crisis que, desde octubre último, fue utilizada para recrear las dudas sobre la viabilidad del MERCOSUR, en los mercados internacionales y también dentro de la región. Sin ese impacto, es probable que el bloque hubiera podido avanzar un poco más en sus relaciones internacionales y en cuestiones internas decisivas que hoy ni siquiera se mentan. Hay quienes afirman que la crisis de credibilidad desatada en el mundo a partir de los desequilibrios asiáticos ha generando condiciones excepcionales de relanzamiento del MERCOSUR al mundo; y hay quienes dicen lo contrario: que, a raíz de la crisis y sus efectos, el MERCOSUR no ha tenido más posibilidades que la de abroquelarse en sí mismo.

Pero los asuntos son más concretos. En una lectura nacional de los acuerdos de la 13ª Cumbre del MERCOSUR, Uruguay ha logrado mantener incólumes los aspectos de política exterior que estaban en juego: su concepción del bloque, la jerarquización de sus relaciones externas, la flexibilidad en materia de acuerdos comerciales. Incluso hay algún logro agregado, como la recomendación de un tratamiento diferencial en la rama automotriz que privilegiaría a nuestro país. Pero sobre todo Uruguay parece haber consolidado su función como eje geopolítico. Hacia adentro el balance es un poco más comprometido. Sin aprobación del Código de Defensa del Consumidor, el gobierno uruguayo no pudo completar su estrategia en la materia, que apostaba a la negociación regional para consagrar lo que era muy difícil de acordar, dentro de fronteras, en tiempos y con contenidos mínimamente aceptables. El código regional de defensa del consumidor que consideró la Comisión de Comercio, aprobado por unanimidad en el Grupo Técnico Nº 7, fue literalmente liquidado por Brasil, que tiene desde hace tiempo una normativa al respecto bastante más avanzada. Los negociadores uruguayos esperaban que la aprobación de esa propuesta obligara a que aquí se instituyeran de inmediato, por ejemplo, una reglamentación más firme en materia de promociones de venta, financiamiento del consumo, defensa de los consumidores discapacitados, envío de productos no solicitados y obligaciones en materia de publicidad e información, pero era difícil para Brasil eliminar unos 26 artículos de su código y sustituirlos por ese proyecto de estatuto regional que, siendo un gran paso adelante respecto a la situación actual uruguaya, es aún defectuoso y escaso. Tampoco hubo aprobación de un Código Aduanero, cuestión problemática, si las hay, para una región cuya esencia común es, precisamente, ser una unión aduanera.

¿ASPECTOS MARGINALES? La reunión consagró la integración plena de Chile en el débil aparato institucional del MERCOSUR (no se pudo hacer lo mismo con Bolivia dado que este país pertenece a la Comunidad Andina). Esto sorprendió a todos y no se entiende demasiado bien, aún, si debería activar una integración comercial de Chile similar a la de los otros cuatro socios. La nueva voluntad de adscripción al bloque por parte de los chilenos es paradójica, ya que las recientes "desprolijidades" brasileñas y el aumento del arancel externo común más bien parecían haber distanciado a Chile del MERCOSUR. Quizás el propio susto de los chilenos, frente a la desarticulación de sus mercados asiáticos y la devaluación que sufriera su moneda, ha definido la discusión interna en el país trasandino. Lo que no está claro es si, para Uruguay, la perspectiva de ingreso precipitado de Chile no vuelve a plantear los problemas que nos han hecho uno de los opositores más firmes a ese ingreso (que, además de horadar el arancel externo común, afectaría a zonas muy sensibles de la producción granjera uruguaya).

En otros planos también surgen preocupaciones muy justificadas. Las desavenencias, durante la conferencia de prensa, entre el presidente paraguayo Juan Carlos Wasmosy y el argentino Carlos Menem, respecto a la calificación del general Lino Oviedo (a quien Menem reivindicó sin las "*reservas*" manifestadas sobre él por Sanguinetti); y la defensa explícita en la misma ocasión, por parte del general Hugo Banzer, del derecho al golpe de Estado ante situaciones que los golpistas "*patriotas*" consideren como un cuadro de "*caos y anarquía*", muestran, por decir algo leve, debilidades políticas peligrosas, que no deben pasar inadvertidas. ■

positivos

- Avance en la institucionalización de Montevideo como capital administrativa del MERCOSUR, [illegible] de la Comisión Administrativa.
- Inclusión formal de los servicios en un programa de liberalización a 10 años.
- Tratado de Seguridad Social común. [illegible]
- Avance en la uniformización del Arancel Externo Común, [illegible]
- [illegible] antidumping. [illegible] Organización Mundial de Comercio, [illegible]
- Chile aceptó en forma implícita la [illegible] de su adhesión al bloque.
- [illegible] de la estrategia de relaciones externas del bloque. [illegible]
- Ratificación de Río de Janeiro como sede de las [illegible] con el Área de Libre Comercio de las Américas (ALCA). [illegible] con la Unión Europea.
- Autorización a Uruguay para mantener sus acuerdos bilaterales con México [illegible]
- Directivas para acelerar la unificación de un pasaporte común del bloque e [illegible]
- Instrucciones a los ministros de Justicia e [illegible] contra el crimen organizado.
- Instrucciones para acelerar la uniformización del procedimiento de [illegible]
- Protocolo de Intenciones MERCOSUR-UNESCO para el fomento de la educación y la cultura.
- [illegible]

negativos

- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]
- Utilización de la instancia para que se [illegible] general Lino Oviedo; [illegible] por parte del general Hugo Banzer, presidente de Bolivia).

[illegible]

980222 3

21

GAZETA MERCANTIL

LATINOAMERICANA

AÑO 2 - Nº 89 • 21 DE DICIEMBRE DE 1997 AL 3 DE ENERO DE 1998

Semanario del Mercosur

Director: Luiz Fernando Ferreira Levy

SE DISTRIBUYE CON:
GAZETA MERCANTIL (BRASIL)
EL OBSERVADOR (URUGUAY)
el Día (PARAGUAY)
(CHUBUT - ARGENTINA)
LOS ANDES (MENDOZA - ARGENTINA)
El Tribuno (SALTA - ARGENTINA)
(JUJUY - ARGENTINA)
EL LITORAL (CORRIENTES - ARGENTINA)
NORTE (CHACO - ARGENTINA)
el Territorio (MISIONES - ARGENTINA)
LA MAÑANA (FORMOSA - ARGENTINA)
Precio del ejemplar: Argentina: $ 2,00/2,20 (interior); Chile $ 1000. Demás países: U$S 2,00 + envío

Soja con cosechas récords

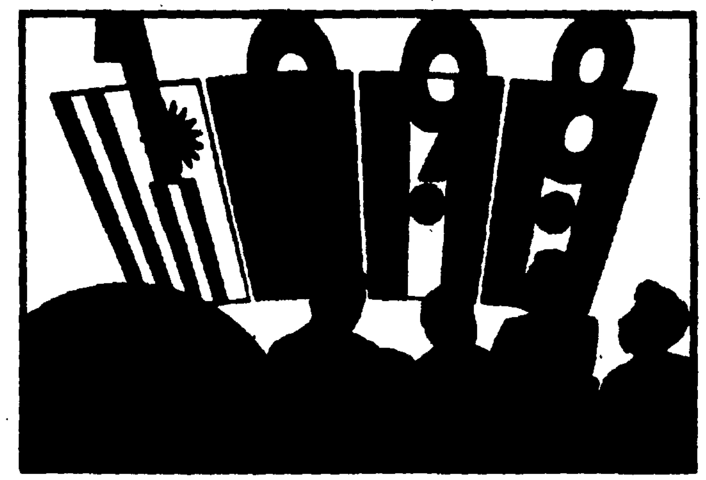
El Mercosur se fortalece para atraer inversores

Los presidentes toman decisiones comunes para enfrentar la crisis internacional

Guillermo Flemes, Guido Nejamkis y Oscar Vilas
Montevideo

Los primeros mandatarios de Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay ratificaron, durante la XIII Cumbre de Presidentes del Mercosur, su voluntad de tomar decisiones comunes ante eventuales nuevas turbulencias económicas internacionales, y decidieron mejorar la transparencia y previsibilidad de las economías de la región para atraer inversiones externas.

La cumbre presidencial celebrada en Montevideo estuvo teñida por los efectos que la crisis financiera internacional ocasionó a los países del bloque, principalmente a Brasil; y los cuatro gobiernos llegaron al consenso de que el proceso de integración en marcha actuó como "reaseguro" para superar rápidamente, y en conjunto, las dificultades económicas emergentes de la situación asiática. En ese sentido, los mandatarios decidieron acelerar las tareas vinculadas a la profundización y consolidación del bloque, entendiendo que a través de esos mecanismos se aumentará



la transparencia y previsibilidad de las economías que lo integran, lo que permitirá, a su vez, mejorar la imagen externa del Mercosur para atraer a los inversores.

La reunión de Montevideo arrojó, también, varios acuerdos trascendentes. Entre ellos, los jefes de Estado suscribieron un convenio con Chile para que ese país se integre plenamente a los órganos políticos del bloque; firmaron el Protocolo de Montevideo para la liberalización de los Servicios; un Acuerdo Multilateral de Seguridad Social; un marco normativo para elaborar un reglamento comunitario relativo a la defensa contra las importaciones objeto de dumping provenientes de terceros países; y crearon una comisión ad-hoc para elaborar un régimen común para las compras gubernamentales.

La integración de Chile a los órganos políticos del Mercosur fue evaluada por los primeros mandatarios del bloque como "un paso de fundamental trascendencia" para la institucionalización del proceso de integración subregional. El propio comunicado conjunto sostiene que el acuerdo alcanzado con el país trasandino "significa un avance sustantivo en el proceso de asociación de Chile al Mercosur".

En el encuentro también se cerró el proceso de internalización del aumento del Arancel Externo Común (AEC), aceptándose que Paraguay y Uruguay lo apliquen con algunas excepciones que les permitan mantener la competitividad de sus economías en terceros mercados.

Finalmente, en materia de regímenes especiales el Consejo de Ministros le puso fecha límite a la elaboración de un régimen automotor común, que debería rubricar todos los miembros plenos del bloque, y que fijará las normas del intercambio sectorial a partir del 1° de enero del 2000. A más tardar, el 30 de abril próximo deben estar definidas las reglas de juego para el sector terminal y para el autopartista.

Página 2

El bloque, una zona de paz

El presidente de Argentina Carlos Saúl Menem anunció, en Montevideo, que una de las grandes metas durante su presidencia pro-tempore del Mercosur será la declaración y el reconocimiento internacional del Cono Sur como una zona de paz en el mundo. Esta será una acción cuyos resultados ya constituyen el presente para los cuatro países del Mercosur y su cumplimiento, una exigencia para los nuevos socios que vengan a unirse al bloque. Esto significa que a la cláusula democrática se agregará esta otra, de importancia igualmente trascendental para los pueblos que deseen integrarse con Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay.

La cláusula democrática tuvo pleno vigor y sólo fue desafiada una vez, durante la amenaza de golpe de estado en Paraguay, sofocada por la rápida acción de los demás socios del Mercosur. En este punto, ningún país sudamericano parece inhabilitado. Todos sus gobiernos están constituidos al pie de la legitimidad aprobada por las instituciones. Los grandes acontecimientos de la región que culminaron con la deposición de gobiernos electos sufrieron un proceso dentro de la ley, cuando las instituciones políticas de los países impidieron el término de los mandatos de los presidentes Carlos Andrés Pérez, de Venezuela, Fernando Collor de Mello, de Brasil y Abdala Bucaram, de Ecuador.

La nueva exigencia para adherir al Mercosur, colocada por el presidente argentino, es muy oportuna, ya que en América del Sur subsisten resquicios de beligerancia, que podrían, con la evolución del Mercado Común, ser definitivamente extintos. Al renunciar al uso de la fuerza para dirimir controversias, los países no olvidarán sus reivindicaciones, pero se comprometerán a adoptar, para siempre, la solución negociada como forma para resolver sus conflictos.

Ningún país detenta mayor autoridad moral para encabezar esta propuesta que, seguramente, será acogida en forma entusiasta por todos los demás países del subcontinente. Esto, porque Argentina fue el país que trabó la última guerra de grandes proporciones que tuvo la región, aunque se hayan vivido otros conflictos menores y persistan todavía algunas amenazas. Entre los países del Cono Sur, la guerra es una experiencia de tiempos históricos remotos. Hace más de 100 años que la paz es la regla, y más recientemente, la remoción de rivalidades subsistentes fue la obra política externa más importante de sus miembros.

Esta propuesta contribuirá, con seguridad, a que los gobiernos orienten la inteligencia y energía que hoy se dispensa en hacer juegos de guerra para el desarrollo de proyectos en temas más constructivos.

GAZETA MERCANTIL

Director-presidente
Luis Fernando Ferreira Levy

Vicepresidente
[illegible]

Director Ejecutivo
[illegible]

Director de Redacción
José Antonio Severo

Director Comercial
[illegible]

OPINION

Mercosur, avance tras avance

La industria farmacéutica es un ejemplo sectorial de la expansión del mercado del Cono Sur



José Eduardo Bandeira de Mello*

Cuando se sentaron las bases del Mercosur, hace poco más de una década, casi nadie imaginaba que el bloque económico que reunió como socios fundadores a Brasil, Argentina, Paraguay y Uruguay, se transformaría en una realidad tan rápidamente. Si se lo compara con la velocidad de construcción de la Unión Europea, la del Mercosur es espectacular y llegó a resultados concretos, tanto económicos como diplomáticos, mucho más temprano. Basta recordar que desde su creación el comercio dentro del Mercosur aumentó significativamente en los últimos años, que Chile ya se agregó y que varios países de América del Sur están interesados en hacerlo.

Claro que hoy la economía mundial, empujada por los vientos de la globalización, es muy diferente y más dinámica que en los tiempos del Tratado de Roma, en la década del 50, cuando se lanzaron las bases de la Unión Europea. Es evidente que también aprendemos con la experiencia de los otros, evitando errores y tomando atajos que aceleran procedimientos y negociaciones en la construcción de nuestro bloque. Es relevante registrar, que nuestra tasa de éxito es elevada no sólo en relación a la experiencia europea, sino también en comparación con otros bloques regionales americanos actualmente en construcción.

Tomemos el caso de la industria farmacéutica como un ejemplo sectorial de buena marcha de todo el conjunto. La Conferencia Panamericana de Armonización de Reglamentos Sanitarios realizada en Washington, en noviembre último, mostró que el Mercosur es el bloque que está más avanzado en términos de armonización cuando se lo compara con el Caricom, El Pacto Andino o el Nafta.

Después de enfrentar, en el inicio, grandes dificultades en las diversas rondas de negociaciones sobre los variados temas que envuelven al sector, los empresarios de la industria farmacéutica consiguieron avanzar: ya hay señales de que las delegaciones privadas caminan para encontrar un denominador común en sus posiciones sobre cuestiones como titularidad del producto farmacéutico, tercerización y nuevos productos.

Este avance, aunque pequeño, debe celebrarse. Los empresarios brasileños se sintieron inicialmente llevados a remolque en las negociaciones del Mercosur, una vez que la iniciativa de montaje del bloque fue exclusivamente de los gobiernos, y naturalmente los diplomáticos de los países involucrados tomaron la cabeza de las conversaciones. Corrió algún tiempo hasta que los empresarios consiguieron sentirse más a gusto en las reuniones del Mercosur y pasaron a manejar mejor sus instrumentos. Las próximas rondas de negocios, por lo menos en el sector farmacéutico, prometen ser más prolíficas.

Dos episodios recientes contribuyeron a mejorar la imagen del Mercosur como un bloque exitoso que llegó para quedarse y crecer. Uno fue la firme posición tomada por sus componentes, liderados por Brasil, frente a la propuesta norteamericana de acelerar la formación del Area de Libre Comercio de las Américas, el Alca. En aquel momento, quedó claro que el Alca sería bienvenida, pero que el Mercosur tendría peso específico, tal vez hasta decisivo, en su seno. Hoy, la idea del Alca tropieza en función de las dificultades que el Congreso de los Estados Unidos le impone, negando la aprobación del fast-track al presidente Bill Clinton, y el Mercosur continúa su marcha.

Otro fue la actuación conjunta de los países del Mercosur, especialmente de Brasil y Argentina, en medio de la tormenta financiera desencadenada por la crisis asiática. Los componentes del bloque demostraron madurez al coordinar las medidas que adoptarían, especialmente en la delicada área del Arancel Externo Común (AEC), que tantas quejas suele despertar.

Momentos como éstos traen a la luz de los medios de comunicación, por su espectacularidad, la consolidación y el fortalecimiento del Mercosur. Pero en verdad esta consolidación sucede cotidianamente dentro de cada empresa que se esfuerza por explotar la potencialidad de este mercado y a cada reunión en la que los negociadores – ya sean gubernamentales o privados – encuentran caminos para que el bloque avance. Definitivamente, el Mercosur llegó para quedarse.

* Presidente ejecutivo de la Asociación Brasileña de la Industria Farmacéutica - ABIFARMA.

Gazeta Mercantil Latinoamericana es una publicación de Gazeta Mercantil Mercosur S.A. - Uruguay 775, 8°B, Buenos Aires, Argentina - Tel.: (541) 374-[illegible] - Fax: 374-[illegible] [illegible]

Crisis acelera integración

Los gobiernos pretenden aumentar transparencia y previsibilidad de las economías del bloque

Oscar Vilas
Montevideo

Convencidos de que el proceso de integración actuó como "reaseguro" para atemperar rápidamente los efectos que la crisis asiática produjo en la región, los presidentes de los cuatro países del Mercosur ratificaron, en Montevideo, su voluntad de seguir actuando en forma colectiva ante eventuales nuevas turbulencias financieras internacionales y decidieron profundizar sus acuerdos para aumentar la "transparencia y previsibilidad" de las economías del bloque.

La situación asiática tiñó de principio a fin las deliberaciones técnicas y políticas de la XIII Cumbre de Presidentes del Mercosur, celebrada en Montevideo, y en ambas esferas se reconoció que las noticias que llegan de Oriente "no son tranquilizadoras". El presidente uruguayo, Julio María Sanguinetti, admitió a Gazeta Mercantil Latinoamericana que "sus efectos sobre la situación regional son un tema que nos preocupa a todos".

Ante esa situación los jefes de Estado se mostraron satisfechos por "la rapidez y eficacia de las medidas adoptadas, ante la grave crisis internacional, adoptadas en consulta y coordinación permanente, lo que permitió transmitir un claro mensaje de resolución para superar en conjunto las dificultades emer[illegible]gentes", según reza la declaración conjunta emanada de la cumbre. En ese sentido, Sanguinetti aseguró que los mandatarios "ratificamos nuestra voluntad de seguir actuando de ese modo" ante nuevas situaciones similares, en tanto que el presidente argentino, Carlos Menem, opinó que "la mejor respuesta que podemos dar a la volatilidad" de los mercados internacionales "es profundizar el proceso de integración". Sanguinetti explicó "sentimos que estamos en la orientación correcta, lo que nos permite afrontar la crisis con serenidad".

La rápida y coordinada respuesta del bloque ante la crisis financiera internacional fue destacada, durante la cumbre, por Manuel Marín, vicepresidente de la Comisión Europea, al manifestar que "América Latina muestra un diferencial positivo de credibilidad en los ambientes financieros internacionales debido al comportamiento del Mercosur ante la crisis".



Antônio Kandir

El ministro de Planeamiento de Brasil, Antonio Kandir, explicó a este semanario que las autoridades económicas del bloque convinieron que ante la situación asiática "es muy importante avanzar en la profundización y consolidación del Mercosur", porque ello implicará "una mayor normativización", lo que "nos hará ganar en transparencia y previsibilidad". A juicio del funcionario "cuanto más tengamos de ambas características, más nos diferenciaremos de otros bloques o países". Sanguinetti reafirmó esa orientación al asegurar que "el proceso se ha ido profundizando porque entendemos que es el único elemento con el que podemos manejarnos en un mundo cada vez más globalizado".

Tanto a nivel económico como político, los gobiernos de Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay, entienden que la transparencia y previsibilidad "atrae a los inversores", principalmente en momentos en los que se percibe que muchos de ellos "tuvieron pérdidas en Asia por desconocer los procedimientos político - económico - financieros de la región", sostuvo Kandir.

Consenso

De esta forma se alcanzó el consenso entre los cuatro gobiernos para avanzar en la profundización y consolidación del bloque. En materia de profundización los ministros de Economía establecieron una agenda prioritaria para estudiar la eficacia de la aplicación de Arancel Externo Común (AEC) a la luz del aumento que registró, en tanto que la consolidación del pacto de integración apunta a avanzar en la incorporación de nuevas áreas de negociación, tales como el acuerdo alcanzado para liberalizar los servicios y en la creación de un régimen único para las compras gubernamentales.

El presidente chileno, Eduardo Frei, saludó la aprobación del protocolo de Montevideo para la desregulación del comercio los servicios y opinó que "es muy importante avanzar en la liberalización financiera", porque ello "nos permitirá afrontar con mayores certezas las turbulencias de los mercados internacionales".

Sanguinetti comentó a este semanario que en su reunión privada, los cuatro presidentes intercambiaron opiniones sobre la adopción de posibles mecanismos comunes para crear normas que mejoren el manejo de los mercados bursátiles para neutralizar posibles crisis. El mandatario precisó que "no se trata sólo de una preocupación nuestra", sino que este es un asunto que "preocupa al mundo".

Por otra parte, los cuatro gobiernos también ratificaron su voluntad de avanzar en la integración física de sus territorios en el entendido que se trata de un área de inversión "muy importante" capaz de "atraer capitales externos", dijo Kandir. ■

Nueva oposición a la maquila

El gobierno brasileño aprovechó el ámbito de la Cumbre Presidencial de Montevideo para reiterar su oposición a la ley de maquila paraguaya.

Nuevamente el canciller Luiz Felipe Lampreia fue el encargado de transmitir el mensaje de Itamaraty. Consultado por la prensa paraguaya el jefe de la diplomacia brasileña sostuvo que esa legislación "vulnera" el Arancel Externo Común (AEC), y agregó que "por tanto no sería aceptable que los productos resultantes del eventual polo industrial que la ley quiere constituir entren sin pagar (el AEC) al Mercosur".

En tal sentido opinó que esos productos "deberían ser tratados" como procedentes de terceros países o bloques "y por tanto pagar" el AEC correspondiente, posición rechazada de plano por el gobierno paraguayo.

La ley de maquila paraguaya habilita a los industriales del país a ingresar insumos con tarifas aduaneras preferenciales y reelaborarlos para que adquieran el carácter de productos originarios del Mercosur. (O.V.) ■

Ampliarán régimen automotor

Compromiso de Brasil y Argentina con los socios menores

Guido Nejamkis
Montevideo

El Consejo de Ministros del Mercosur le puso fecha límite a la elaboración de un régimen automotor común, que deberán rubricar todos los miembros plenos del bloque, y que fijará las normas del intercambio sectorial a partir del 1º de enero del 2000. A más tardar, de acuerdo a la decisión de los ministros de Economía y de Relaciones Exteriores de los países integrantes de la Unión Aduanera, el 30 de abril próximo deben estar definidas las reglas de juego para el sector terminal y para el autopartista.

Los puntos principales que las carteras de Industria de Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay deberán acordar hasta esa fecha serán el establecimiento de un Arancel Externo Común (AEC), la eliminación de incentivos fiscales y el porcentaje de contenido nacional que debe tener un auto para ser considerado "made in Mercosur".

Con la decisión de incorporar a Paraguay y Uruguay al "Mercosur automotriz", Brasil y Argentina reconocieron que no puede haber mercado común sin que los cuatro países cuenten con algún tipo de producción de automotores, lo que dará lugar a la instalación de alguna planta de armado de vehículos en Paraguay con piezas argentinas o brasileñas. "Lo mismo sucedió en la Unión Europea: no hay país que no tenga – por más pequeño que sea – una planta dedicada a la producción o al armado de autos", dijo a este semanario un negociador argentino.

De acuerdo a los nombres que lanzaron los funcionarios de la Cancillería paraguaya, los principales candidatos a instalarse en su país son las coreanas Daewoo e Hyundai.

Con relación al establecimiento del arancel único de importación de automotores que el Mercosur tendrá a partir del año 2000, se está analizando, de acuerdo a lo que comentó un alto funcionario del ministerio de Economía de Argentina, "la creación de un régimen con algún grado de excepción para los países de menor desarrollo relativo" o, directamente, la imposición de un arancel sustancialmente menor al que piden las terminales instaladas. Un mes atrás, AdeFa (Asociación de Fábricas de Automotores de Argentina) propuso a la secretaría de Industria que el AEC de la región sea, a partir del 2000, de 35%. Sin embargo, en la cabeza de los funcionarios rondan otras ideas. "Será mayor al 20% pero bastante menor del 35%", dijeron autoridades argentinas. ■

Competencia desleal

[illegible]
Asunción

La llegada de la industria automotriz a Paraguay está condicionada por más de una razón. A la falta de infraestructura, mano de obra capacitada o empresas autopartistas fuertes, hay que sumar la inexistencia de un registro automotor a nivel nacional, lo que hace que el parque local sea prácticamente imposible de controlar.

De acuerdo a diversos cálculos, existen en el país entre 500.000 y 600.000 vehículos, de los cuales 60% está en situación irregular, lo que significa o que son autos robados o que entraron a Paraguay sin pagar gravámenes. Las representaciones legítimas de automotrices internacionales instaladas en Paraguay tienen, además de la competencia de autos robados, la presión que ejercen sobre ellas las unidades que llegan desde la zona franca de Iquique, en Chile. Se trata de autos usados de descarte que entran en Paraguay a precio vil. En 1996, entraron al país 40.000 vehículos provenientes de la zona franca chilena.

24

Libre comercio azucarero en agenda

En enero Argentina y Brasil comienzan a definir el nuevo régimen

Guido Nejamkis y Guillermo Flamas
Montevideo

A partir de enero próximo, el ministro de Industria y Comercio de Brasil, Francisco Dornelles, y el secretario de Industria argentino, Alieto Guadagni, intentarán despejar las malezas que traban la libre circulación del azúcar dentro del Mercosur. Para eso, los funcionarios se reunirán en Río de Janeiro para comenzar a "cuantificar las asimetrías" existentes en el sector.

"Vamos a intentar medir la distorsión que provoca el Programa ProAlcool, que baja el costo del azúcar al subsidiar la producción de caña para utilizarla en la elaboración de alconafta, y en base a eso discutir la integración del sector a la Unión Aduanera", indicó Guadagni.

Volumen

Brasil vende a Argentina un volumen de azúcar bastante reducido: apenas 400.000 toneladas por año, una cifra casi insignificante desde el punto de vista comercial.

"Desde que rige la Unión Aduanera, no hubo una sola empresa brasileña productora de azúcar que protestara porque su producción debía pagar aranceles para ingresar a Argentina. Por eso, lo que creemos es que los negociadores brasileños utilizan la situación azucarera como moneda de cambio para conseguir otras cosas", dijo un diplomático argentino. Pese a que el sector azucarero no está sujeto a las desgravaciones arancelarias acordadas entre los miembros del Mercosur – quedó exceptuado en los Protocolos firmados en Ouro Preto en diciembre de 1994 –, algunos diplomáticos brasileños aseguraron que pondrán trabas a la liberalización de las compras gubernamentales dentro del bloque, si no se fija un calendario para la desgravación del azúcar.



Francisco Dornelles



Alieto Guadagni

El legislador brasileño Paulo Bornhausen, secretario general de la Comisión Parlamentaria del Mercosur y tenaz defensor del bloque, señaló que "sería una señal positiva comenzar a tratar un tema que, como el de la liberalización del comercio azucarero, venía siendo permanentemente excluido de los temas del bloque".

Situación del Nordeste

El secretario de Integración del ministerio de Relaciones Exteriores de Brasil, José Botafogo Goncalvez, analizó la situación del comercio azucarero desde la perspectiva regional del Nordeste brasileño, una de las principales zonas productivas del país. "En esa región no entienden cómo su principal e histórico producto está afuera del comercio regional", remarcó el diplomático, quien reconoció "que éste es un problema más político que económico y, por lo tanto, debemos buscar y encontrar una solución política al tema". Si bien nadie lo admite, otro tanto sucede en Argentina con la provincia de Tucumán, principal productor azucarero del país.

Los privados argentinos

Otro que llegó a Montevideo para acompañar de cerca las negociaciones sectoriales fue Jorge Zorrigueta, presidente del Centro Azucarero Argentino. Según su punto de vista "para los azucareros argentinos las cosas están muy claras: existe un programa fuertemente subsidiado como es el caso del ProAlcool de Brasil, y nosotros tenemos un sector totalmente desregulado. En este marco no puede haber libre comercio". ■

Acuerdo eléctrico binacional

Oscar Vilas
Montevideo

Uruguay y Brasil formalizaron un acuerdo de interconexión eléctrica durante el transcurso de la cumbre presidencial de Montevideo, el que fue suscrito por el canciller interino de Uruguay, Carlos Pérez del Castillo, y el ministro de Relaciones Exteriores de Brasil, Luiz Felipe Lampreia.

El entendimiento se inscribe en el programa de reformulación del mercado eléctrico que lleva adelante el gobierno de Julio María Sanguinetti, el que tendrá la activa participación del sector privado a través, básicamente, de concesiones para la construcción y explotación de nuevas unidades de generación.

Si bien en la actualidad Uruguay no sufre graves problemas de abastecimiento de energía eléctrica, para fines de siglo su capacidad de generación hídrica no será suficiente para abastecer una demanda que crece a una media anual del 5,7% desde 1990. Para paliar esa situación el país acelera el proceso de integración energética con sus dos grandes vecinos a través del tendido de conexiones eléctricas y construyendo dos gasoductos en sociedad con Argentina.

En opinión de Lampreia el acuerdo implica "un paso de gran trascendencia para completar la integración comercial", y calificó la interconexión energética como una "precondición para la conformación de un mercado común". Pérez del Castillo sostuvo que se trata de "agregar una nueva área al proceso de integración" y aseguró que el mismo "tendrá enorme repercusión en el área social".

El ministro de Industria, Energía y Minería de Uruguay, Julio Herrera, explicó que el acuerdo establece "condiciones generales básicas" para la interconexión entre los sistemas eléctricos de ambos países. Agregó que a través de éste se asegura "el libre acceso de los agentes a ambos sistemas con los mismos requisitos en los dos mercados nacionales", lo que "asegura el suministro" eléctrico.

Uruguay y Brasil planean tres interconexiones eléctricas: las de Chuy (Uruguay) con Chuí (Brasil), la de Rivera-Santana do Livramento, y la línea entre San Carlos y Río Grande do Sul. También se está construyendo una convertidora en Rivera de 70 megavatios y este acuerdo habilita una conexión de extra-alta tensión que va desde San Carlos hasta Presidente Médici. Esta última obra, que permitirá interconectar los sistemas eléctricos de los dos países, costará entre US$ 200 y US$ 220 millones. ■

Acuerdan excepciones al AEC

Paraguay y Uruguay también aplicarán el aumento tarifario

Carlos Montero y Oscar Vilas
Montevideo

Paraguay y Uruguay obtuvieron de los socios mayores del bloque la anuencia para fijar una serie de excepciones al aumento de tres puntos en el Arancel Externo Común (AEC), por lo que recién en las próximas semanas procederán a internalizar el incremento.

El ministro de Economía y Finanzas uruguayo, Luis Mosca, declaró a Gazeta Mercantil Latinoamericana su "satisfacción" por el resultado de la instancia "técnica y política" en la que ambos países lograron hacer primar el criterio de que sin la adopción de excepciones las dos economías menores del bloque "perderían competitividad" con el aumento tarifario.

Pese a que Paraguay obtuvo el tratamiento preferencial, el director general de Aduanas de ese país, Ruben Fadlala, aseguró a este semanario que la repercusión de la medida "será negativa sobre nuestro comercio" aunque admitió que ahora su magnitud "se minimizó". Por su parte, el viceministro de Asuntos Económicos, Miguel Angel Britos, consideró "óptimo el resultado" de la negociación, porque en lo fundamental permitirá a Paraguay "no encarecer su abastecimiento".



Luis Mosca

Los presidentes de los países del bloque se ocuparon del asunto en su comunicado conjunto, en el que "se congratularon con el consenso logrado en torno al Arancel Externo Común, preservando la esencia de la Unión Aduanera".

Mosca explicó que gracias al acuerdo Uruguay exceptuará del aumento del AEC "los bienes de capital y las telecomunicaciones", a la excepción "se agrega una lista reducida de insumos que pagan un arancel de entre 0% y 2%", al tiempo que el país "logró preservar algunos regímenes preferenciales de importación comprendidos en la ley de promoción industrial, en la ley forestal y en el sistema de compra de cierto tipo de insumos agro-industriales".

El ministro aseguró que el mecanismo adoptado le permitirá a Uruguay "preservar su competitividad extrarregional". Asimismo, estimó que la decisión será internalizada a partir del 1º de enero próximo, tras la promulgación de un decreto que será aprobado en el correr de los últimos días de diciembre. Por su parte, las autoridades económicas paraguayas disponen hasta el mes de febrero para discutir con el sector privado el alcance de las excepciones. Funcionarios gubernamentales dijeron a este semanario que la lista de ítems que procurarán excluir de la suba tarifaria "no será menor de 500 ni mayor de 750". El sector privado paraguayo, a través de la Federación de la Producción, la Industria y el Comercio (Feprinco), propuso la exclusión de unos 1.000 productos, aunque sin embargo aún no ha elevado a consideración del gobierno la nómina de productos que aspira a que sean exceptuados del aumento arancelario.

José Botafogo Goncalvez, secretario de Asuntos Económicos de la Cancillería de Brasil, reiteró que Paraguay obtuvo la concesión para "una lista limitada", pero advirtió que no significa "hacer como si se aplicara el aumento, para luego aplicar tantas excepciones que sea como si no rigiera". Asimismo, el alto funcionario explicó que la lista "restringida" de excepciones se usará para no aplicar la tasa estadística mercosurizada a insumos y materias primas, pero "no para otras importaciones".

A todo esto, funcionarios paraguayos calificaron la decisión como "una salida honrosa" para que "Argentina se justifique ante la Organización Mundial de Comercio y Brasil recaude más por sus necesidades fiscales", sin perjudicar las economías menores del bloque. ■

Consumidores traban un entendimiento

Guillermo Flamoo
Montevideo



Marilena Lazzarini

La principal representante de los consumidores del Mercosur en la Cumbre regional, la brasileña Marilena Lazzarini, consideró como una victoria y no como un retroceso la postergación de un acuerdo entre los países miembros sobre el tema.

En lugar de negociarse un marco jurídico en el campo de la defensa de los consumidores, estuvo a punto de firmarse un Protocolo que por su necesidad de detalle disminuía los derechos de los habitantes del Brasil, cuyo Código es más exigente que el de Argentina y mucho más que las incipientes legislaciones de Paraguay y Uruguay, explicó a este semanario la Coordinadora Ejecutiva del Instituto Brasileño de Defensa del Consumidor (IDEC). "Ahora tenemos la oportunidad de volver al camino correcto, o sea el de negociar un marco amplio que estimule una legislación común pero que no signifique la reducción de los derechos ya adquiridos de muchos consumidores. Tenemos que intentar nivelar por lo alto y no por los más bajos parámetros. El proceso de armonización deberá tener como referencia la legislación más exigente, en este caso la brasileña. No olvidemos que ello significará también una mayor competitividad internacional para el Mercosur porque los principales mercados del mundo tienen exigentes legislaciones para defender los consumidores", dijo Lazzarini, quien participó del Foro Consultivo Económico y Social de la XIII Cumbre del Mercosur.

El tratado internacional que estuvo a punto de ser aprobado por el Grupo Mercado Común (GMC) implicaría la revocación del código brasileño, con disminución de derechos en la mitad de los 52 artículos de la actual legislación, según la representante del IDEC. Delegados de Argentina y Uruguay dijeron que el tema volverá próximamente al Comité Técnico Siete (CT7), aclarando que durante la anterior discusión fue posible alejar los recelos de empresarios de sus países que la mayor rigidez del código del consumidor brasileño representase algún tipo de barrera no tarifaria. ■

Armonizan jubilaciones

Los cuatro países reconocerán los mismos derechos

Oscar Vilas
Montevideo

Los países del Mercosur decidieron coordinar las disposiciones que regulan las relaciones de seguridad social entre ellos y acordaron reconocer derechos jubilatorios idénticos a los trabajadores, así como a sus familiares y asimilados, que presten o hayan prestado servicios en cualquiera de las naciones que integran el bloque.

De esta forma aprobaron un Acuerdo Multilateral de Seguridad Social por el que se comprometen a reconocer a los trabajadores mencionados antes, "los mismos derechos y estando sujetos a las mismas obligaciones que los nacionales de los Estados Partes con respecto a los específicamente mencionados en el presente Acuerdo".

El entendimiento también será aplicado a los trabajadores de cualquier otra nacionalidad que residan en alguno de los países del bloque que presten o hayan prestado servicios en alguno de los mismos, al tiempo que establece que el trabajador "estará sometido a la legislación del Estado Parte en cuyo territorio ejerza la actividad laboral". Asimismo, se indica que el convenio será "aplicado de conformidad con la legislación de seguridad social referente a las prestaciones contributivas pecuniarias y de salud existentes en los Estados Partes".

Existen algunas excepciones para la aplicación del presente Acuerdo. Tales casos son: los trabajadores de una empresa con sede en uno de los países del bloque que sea trasladado por un período limitado a cumplir tareas profesionales para la misma empresa en el territorio de otro de los países socios; el personal de vuelo de las aerolíneas; el personal en tránsito de las empresas de transporte carretero; los miembros de la tripulación de un buque de bandera de uno de los Estados miembros; y los miembros de las representaciones diplomáticas.

Por otra parte, el acuerdo contiene varias disposiciones aplicables a los regímenes jubilatorios y de pensiones de ahorro individual, indicando que será aplicable también a los trabajadores afiliados a los sistemas de este tipo que están vigentes, por ejemplo, en Argentina y Uruguay.

En ese sentido también se aprobó que los países miembros del Mercosur podrán disponer transferencias de fondos a los fines de la obtención de las prestaciones por vejez, edad avanzada, invalidez o muerte, operaciones que se efectuarán en oportunidad que el interesado acredite el derecho de las prestaciones respectivas.

Las prestaciones pecuniarias emanadas del acuerdo se pagarán en la moneda del país que se haga cargo de la misma y las entidades que están a cargo de dichos pagos establecerán, cuando corresponda, mecanismos de transferencia de fondos para hacerlas efectivas cuando el trabajador, sus familiares o asimilados, residan en otro de los países del pacto de integración subregional.

Por otra parte, el documento emanado de la cumbre presidencial de Montevideo determina que el convenio tendrá duración indefinida, al tiempo que determina los mecanismos que deben seguirse si alguno de los países quiere denunciarlo, al tiempo que deja abierta la posibilidad de que el acuerdo tenga nuevos signatarios. Además del propio acuerdo fue aprobado su reglamento de aplicación, el que contiene 6 títulos y 14 artículos. ■

Apertura para las compras públicas

Los países integrantes del Mercosur decidieron crear un grupo ad-hoc de compras gubernamentales, que se ocupará de negociar un régimen sectorial específico de adquisiciones públicas de bienes y servicios dentro del bloque, el que incluirá disposiciones respecto a cobertura, trato nacional, disciplinas y procedimientos que hacen a la transparencia en este tipo de procedimientos.

En el Mercosur se realizan compras gubernamentales por US$ 70.000 millones anuales, de los cuales Brasil representa más de 90%. Argentina tiene esperanzas de firmar el respectivo protocolo de liberalización de compras gubernamentales en la próxima cumbre de presidentes del Mercosur, que se realizará en julio o agosto próximo.

Ahora, según la comisión Ad Hoc de compras gubernamentales deberá presentar los criterios procedimientos y plazos para la negociación a la brevedad posible. (G.N.) ■

Acuerdan liberalizar servicios

Todas las empresas del bloque gozarán del trato nacional

Guido Nejamkis
Montevideo

La firma del Protocolo de Montevideo sobre el Comercio de Servicios entre Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay, dará pie a una intensa negociación entre los socios del Mercosur, que durante el primer semestre del año deberán sentarse a discutir los subsectores que ingresarán al acuerdo marco rubricado en la capital uruguaya.

El acuerdo establece que, con respecto al rubro servicios y a sus prestadores, cada Estado parte otorgará a los oferentes de cada país del Mercosur "un trato no menos favorable que el que dispense a sus propios servicios similares o prestadores de servicios similares".

"Los servicios abarcan desde agencias de publicidad a bancos, lo que incluye una gama enorme de servicios, y cada uno tiene su propia característica de negociación. Lo que hacemos con el acuerdo marco es lanzar esas negociaciones", indicó el secretario de Relaciones Económicas de la Cancillería argentina Jorge Campbell.

"En servicios, a diferencia de bienes, donde se ofrece un acceso, lo que se negocian son modalidades de prestación, por lo tanto puede haber modalidades de presencia comercial o de movimiento de personas; es tan complejo el tema que cada sector debe negociarse por separado". acotó Alejandro Mayoral, subsecretario argentino de Comercio Exterior.

Consultado sobre qué servicios Argentina está más interesada en liberalizar, Mayoral respondió que "el país ya tiene muchos servicios liberalizados, por lo tanto, lo que nos interesa como concepto es que se liberalice el mercado de servicios con preferencias dentro del Mercosur. Tenemos un proyecto general, no intereses sobre un sector determinado".

Según los funcionarios, lo que el bloque comercial está buscando con acuerdos como este es aumentar la competitividad sistémica de los países que lo integran, y por eso es difícil medir quien gana y quien pierde con la liberalización de los servicios.

Según el texto del acuerdo, el sector servicios debe estar liberalizado en un plazo máximo de diez años, aunque es factible que en lapsos más cortos, en algunos sectores, se den procesos más rápidos de integración. "Hemos sido muy eficientes y muy rápidos en lograr que los bienes transiten libremente en el Mercosur. Lo que queremos para que la competitividad global del sistema y de las empresas que actúan en la región es que, igual que los bienes, los servicios estén liberados. Esto va a permitir que las operaciones económicas sean beneficiosas no sólo para quienes los ofrecen sino también para los usuarios", concluyó Campbell. ■

Europa acelera acercamiento

Quiere aprovechar traspié de Clinton al no conseguir el fast-track

Oscar Vilas
Montevideo

La Unión Europea (UE) parece dispuesta a aprovechar al máximo el tropiezo sufrido por el presidente estadounidense, Bill Clinton, al no obtener el "fast-track" (vía rápida) para negociar la construcción del Area de Libre Comercio para las Américas (Alca), y acelera el ritmo de las negociaciones para conformar una zona de libre comercio con el Mercosur.

Manuel Marín, vicepresidente de la Comisión Europea (CE), dijo ante los presidentes de Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay, que el próximo semestre "será la hora de la verdad" para las negociaciones, porque los trabajos técnicos estarán concluidos para abril de 1998 y de inmediato la CE solicitará a los jefes de Estado de la UE el mandato negociador que permita ingresar a la fase definitiva de las discusiones. El funcionario comunitario agregó que espera que el acuerdo pueda suscribirse en la primera mitad de 1999, bajo mandato de Alemania.

Marín explicó a Gazeta Mercantil Latinoamericana que el documento emanado de la comisión mixta integrada por funcionarios de ambos bloques "favorecerá el



Manuel Marín

arbitraje político que posibilitará que los jefes de Estado definan el cómo y el cuándo de la negociación definitiva". Se mostró optimista de que el acuerdo final para el proceso gradual, que terminará en una zona de libre comercio entre la UE y el Mercosur, pueda ser firmado en la primera cumbre de mandatarios de Europa y América Latina, que podría celebrarse en Río de Janeiro.

Agregó que en ese momento "ambas partes debemos demostrar que la apuesta estratégica que hicimos es irreversible". En su opinión "si somos capaces de resolver el acuerdo habremos dado un valor de referencia al resto del mundo", dado que es la primer vez que dos uniones aduaneras negocian un acuerdo comercial de estas características.

Los presidentes de los países del Mercosur reconocieron los avances realizados durante las negociaciones que Europa y el bloque celebraron en noviembre en Punta del Este, y en su declaración conjunta dejaron sentado que "se dio un paso más en la dirección de alcanzar la asociación interregional prevista en el Acuerdo Marco firmado en la ciudad de Madrid, en diciembre de 1995".

Al comentar la posición europea el vicecanciller uruguayo, Carlos Pérez del Castillo, dijo que "hubo un cambio de actitud de parte de Europa para acelerar las negociaciones, en tanto que el ministro de Economía, Luis Mosca, opinó que se recibieron "señales positivas" de parte de la Unión Europea.

Procurando bajar los decibeles de la disputa europeo-estadounidense por la hegemonía en América Latina, Marín opinó que "no hay competencia porque son modelos diferentes" y agregó que más bien "tendría que haber cierto grado de complementariedad entre ambas propuestas".

Pese a ello criticó ciertas orientaciones del gobierno de Clinton en la negociación por el Alca al sostener que éstas "no deben diluir ni sustituir los procesos regionales en curso que tanto trabajo esfuerzo político han costado". El Alca "debe respetarlos", dijo, porque esos procesos "permiten solucionar muchos problemas". Como ejemplo de ello se refirió a la respuesta conjunta que dieron los países del Mercosur ante las repercusiones que la crisis financiera asiática tuvo en la región, diciendo que "América Latina muestra un diferencial de credibilidad positivo en los ambientes financieros internacionales por el comportamiento del Mercosur ante la crisis".

En lo que se pareció bastante a una eficaz acción de marketing, Marín procuró establecer por qué es mejor asociarse a Europa que a Estados Unidos. En su opinión la UE tiene fuertes ventajas frente al mecanismo del "fast-track", porque "aunque Europa es burocrática, lenta y pesada, cuando toma una decisión jamás se echa atrás". Tras ello reafirmó que "cuando las decisiones europeas son tomadas, no están sujetas al humor de los parlamentarios o los gobiernos de turno". "Se trata siempre de soluciones finalistas, son para siempre y esto ofrece una enorme estabilidad", subrayó. ■

Cuenta regresiva con los andinos

[illegible]
Montevideo

Se inició la cuenta regresiva para que el Mercosur llegue a un acuerdo de libre comercio con la Comunidad Andina. Los negociadores del bloque del Cono Sur están considerando sellar entendimientos en el marco de "4 + 1", o sea el Mercosur y cada uno de los países andinos individualmente, en caso que se registre un nuevo fracaso en las conversaciones entre los dos grupos sudamericanos.

El plazo para que se logre un avance concreto para suscribir un acuerdo de libre comercio interbloques es el comienzo de las negociaciones formales para llegar a un Area de Libre Comercio de las Américas (Alca), que deberían ser lanzadas en Santiago de Chile.

"Tendríamos que tener avances concretos y substanciales con la Comunidad Andina antes de negociar específicamente con Estados Unidos, pero hasta ahora no ocurrieron porque se presentaron plazos muy extensos, listas de protección que cubren muchos productos y apertura de excepciones que contradicen la propia filosofía de construcción del Mercosur", dijo a este semanario un alto negociador que pidió no ser identificado.

Los negociadores de la Comunidad Andina, al término de la ronda de conversaciones durante la Cumbre de Montevideo, expresaron que el grupo andino "ha dado muestras reiteradas de flexibilidad en sus propuestas, sin percibir un esfuerzo equivalente por parte del Mercosur". La agonizante negociación debió crear nuevas instancias para mantenerse con vida, con una reunión de viceministros inicialmente fijada para febrero y otra a nivel de ministros en vísperas del encuentro de Santiago para definir el Alca.

Los países del Mercosur decidieron prorrogar por un cierto plazo los acuerdos de preferencias comerciales bilaterales con los países andinos, pero apeló a este gesto político para animar la nueva serie de reuniones que intenta desembocar en el entendimiento interbloques. La Comunidad prefiere que esos acuerdos bilaterales continúen hasta un completo acuerdo.

La Comunidad Andina coincide en plazos de desgravación de productos de 15 y 18 años y márgenes de preferencia que establecen tres categorías comerciales con Ecuador, Paraguay y Perú en un primer nivel, Colombia y Venezuela en un segundo y Uruguay, Brasil y Argentina en un tercero. Pero los negociadores del Mercosur insisten en que los plazos son muy extensos para la velocidad de la globalización. ■

México sigue en carrera

Los ministros de Economía de Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay lograron diluir, en Montevideo, lo que en las horas previas a la cumbre presidencial se constituía como una de las principales cuestiones a resolver por parte de los jefes de Estado, la salida a la trabazón de las negociaciones con México.

En un primer momento el problema parecía irresoluble porque ante la inminencia, el 31 de diciembre, de la caída de las preferencias comerciales entre el Mercosur y México, Brasil se oponía tajantemente a renovarlas mientras que Argentina y Uruguay, fundamentalmente, pretendían extenderlas.

Tras varias horas de negociación apareció la salida: cada una de las naciones del bloque quedó en libertad de acción para decidir los pasos a seguir. De esta forma, Argentina renovará las preferencias por tres meses y Uruguay lo hará por un semestre, mientras las negociaciones continúan. (O.V.) ■

Chile se aproxima

Coordinará posiciones con el bloque en materia externa

La integración de Chile a los órganos políticos del Mercosur, aprobada en la cumbre presidencial de Montevideo, fue evaluada por los primeros mandatarios del bloque como "un paso de fundamental trascendencia" para la institucionalización del proceso de integración subregional.

El comunicado conjunto de los presidentes de Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay sostiene que el acuerdo alcanzado con el país trasandino "significa un avance sustantivo en el proceso de asociación de Chile al Mercosur".

El presidente uruguayo, Julio María Sanguinetti, dijo a Gazeta Mercantil Latinoamericana que se trata de "un paso muy importante", y estimó que "si la tendencia sigue como va en poco tiempo nos iremos aproximando más".

El presidente Eduardo Frei defendió en Montevideo su vocación por "reafirmar el interés chileno en participar más activamente del Mercosur" y agregó que la vinculación de su país y el bloque "va más allá de lo comercial". Además calificó el acercamiento entre Chile y el Mercosur como "un avance fundamental en el proceso integrador".



Eduardo Frei

Uno de los aspectos más importantes del acuerdo es que Chile coordinará sus posiciones con las naciones del Mercosur en los foros internacionales. Esto cobra vital relieve en el marco del lanzamiento de las negociaciones para la construcción del Alca, que se oficializarán en marzo de 1998 en Santiago de Chile. En este sentido, Frei dijo que los países de la subregión "podemos hacer propuestas claras y sólidas" para avanzar en el proceso de integración continental, y en clara alusión a las posturas de la administración estadounidense sobre el punto sostuvo que "no tenemos que esperar órdenes de nadie". Para Frei en la negociación "debemos plantear los temas de nuestro interés", y advirtió que "no debe pasar otra vez que se impongan los temas que interesan a los países desarrollados".

Si bien Bolivia comparte con Chile el estatus de país asociado al bloque aún no se decidió su participación plena en los órganos políticos. Sanguinetti explicó la situación a este semanario diciendo que "lo de Bolivia viene más lento porque ellos siguen asumiendo los compromisos que tienen con la Comunidad Andina de Naciones (CAN)". El primer mandatario boliviano, el general retirado Hugo Banzer, sostuvo que su país es una pieza clave en el proceso de integración entre Bolivia y el bloque y aseguró que "pretende ser el articulador en el Mercosur y la CAN". (O.V.) ■

980 2223

27

Ratifican mayor coordinación

Guido Nejamkis y Carlos Alberto Júnior
Montevideo y Brasilia

Los ministros de Economía de Argentina y Brasil, Roque Fernández y Pedro Malan, ratificaron en la Cumbre del Mercosur su opción por una mayor coordinación macroeconómica como forma de evitar efectos negativos derivados de la crisis asiática, al tiempo que insistieron en la necesidad de una rápida convergencia en materia tributaria para evitar distorsiones en el campo de la inversión.

En un encuentro que mantuvieron en la casa del embajador brasileño ante la Asociación Latinoamericana de Integración (Aladi), Arthur Denot Medeiros, Malan y Fernández, del que participaron nueve comensales por cada uno de los dos países, también coincidieron en acercar cada vez más a la Receita Federal brasileña y su similar argentino, AFIP (Administración Federal de Ingresos Públicos) a fin de evitar la bi-tributación, y reiteraron su compromiso con la estabilidad fiscal y macroeconómica.

Según relataron a Gazeta Mercantil Latinoamericana varios participantes de la reunión, celebrada en el residencial barrio montevideano de Carrasco, Malan entregó a Fernández algunos datos de la economía brasileña y sus perspectivas para 1998. Según el ministro brasileño, el Producto Bruto Interno crecerá a lo largo del año que viene 2%.

Asimismo, en Brasilia se informó a este semanario que los funcionarios discutieron las formas de consolidar y profundizar el Mercosur, analizaron los efectos del aumento del Arancel Externo Común (AEC), así como también los pormenores de la definición de regímenes definitivos para la comercialización de automóviles y azúcar en el bloque. También se supone ambas delegaciones se reclamaron mutuamente por las demoras en la solución de algunas dificultades de orden bilateral en el marco del proceso de integración.

De acuerdo a los datos que el ministro Malan entregó a Roque Fernández, la inflación brasileña de 1998 será menor a la de 1997. ■

Acuerdo antidumping

Definieron marco para combatir competencia desleal

Oscar Vilas
Montevideo

Los países del Mercosur aprobaron el marco normativo para la elaboración del reglamento de defensa contra las importaciones objeto de dumping provenientes de terceros países, pero transitoriamente cada uno de ellos continuará aplicando las normativas nacionales hasta tanto éste se complete, tarea que el Grupo Mercado Común (GMC) encomendó a la Comisión de Comercio del Mercosur (CMC).

El documento aprobado determina que cuando un Estado parte del Mercosur inicie una investigación para la aplicación de una medida antidumping contra importaciones de terceros países deberá comunicarlo a los demás Estados partes a través de los mecanismos previstos por la Organización Mundial de Comercio (OMC).


Pedro Malan

Proceso de consultas

También se establece que cuando un integrante del bloque considere que uno de sus socios realiza importaciones de productos que practican dumping y esto perjudica sus exportaciones, podrá solicitar a través de la CMC consultas para conocer las condiciones de ingreso de esas mercaderías, las que deberán realizarse en un período mayor de 30 días.

Cuando uno de los socios solicite a otro la aplicación de medidas antidumping, el procedimiento deberá ajustarse a la normativa de la OMC y en caso que el segundo decida no dar curso a la solicitud deberá explicar las razones del caso ante la CMC. Finalmente el documento prevé que las importaciones de los miembros del bloque objeto de medidas antidumping estarán sujetas al cumplimiento del Régimen de Origen Mercosur.

Abarcaría maquila

Fuentes diplomáticas dijeron a Gazeta Mercantil Latinoamericana que la norma que surgirá del marco normativo aprobado "podría ser utilizado para frenar la aplicación de la ley de maquila paraguaya". Por esta norma el gobierno de Juan Carlos Wasmosy habilitó a los industriales paraguayos a importar mercaderías en condiciones preferenciales, pudiendo ser reexportadas a los países del bloque luego de sufrir un proceso de agregación de valor.

La disposición es resistida por el resto de las asociaciones del pacto de integración y, fundamentalmente, por parte del gobierno brasileño. ■

28

9802223

Justicia más rápida

Gobierno uruguayo reclama organismo comunitario

José Antonio Severo
Montevideo

La necesidad de crear un sistema que permita a los particulares tener acceso directo a algún tipo de justicia para dirimir controversias comerciales debe ser una prioridad para el Mercosur, defendió el ministro del Interior de Uruguay, Didier Opertti, al describir el complicado proceso que envuelve a los gobiernos cada vez que un problema puntual se suscita entre los negociadores de los países miembros. El ministro describió un vacío institucional, en que las empresas especialmente las pequeñas, que operan en el mercado común quedan a la deriva, sin tener a quién recurrir en caso de sentirse perjudicadas. La única instancia para reclamos es la política, a través de los canales diplomáticos, lo que muchas veces pone a los presidentes de los países en riesgo de fricción para dirimir controversias de negocios, un mecanismo, dice Opertti, inaceptable que produce gran peligro.

Opertti participó como expositor de la Segunda Mesa Redonda de Periodistas Mercosur-Unión Europea, realizada en Montevideo la semana pasada, en vísperas de la reunión cumbre de los jefes de Estado. Además de él, participaron: el ministro de Planeamiento de Paraguay, Guillermo Sosa, el presidente del Parlamento Latinoamericano, diputado Juan Adolfo Singer (Uruguay), el intendente de Montevideo, Mariano Arana, el presidente del Comité de embajadores del Mercosur ante la Unión Europea, el uruguayo Guillermo Valles, el secretario general de Aladi, Antonio Antunes, el embajador de Argentina ante Aladi, Jesús Sabra, el presidente del Incra en Brasil, Milton Seligman, el presidente de la Cámara de Industrias del Uruguay, Diego Balestra, el director del Cefir, Jorge Grandi, el coordinador sindical de Uruguay Alvaro Padrón y el director general del IPS, Roberto Savio.

Facilitar acceso

Didier Opertti enfatizó que el Mercosur precisa crear un sistema que dé acceso directo a las personas a la justicia, sugiriendo que en principio se cree un Tribunal Arbitral Permanente, y más adelante un Tribunal de Justicia supranacional. Como prioridades, destacó: a) mejorar el control de la legalidad interna del Mercosur, b) régimen más favorable a los particulares para tener acceso a la Justicia, c) extender el concepto de controversias, d) crear una instancia judicial independiente. El ministro uruguayo



Antonio Antunes

subrayó la necesidad de que el Mercosur tenga un órgano gestor supranacional efectivo. "No conozco ninguna organización internacional sin una fuerte secretaría general. Así fueron los mejores momentos de las Naciones Unidas y del Gatt".

La mayor parte de las exposiciones y de los debates intentaron esclarecer a los formadores de opinión europeos aspectos del Mercosur y sus relaciones exteriores con los demás bloques. En este sentido, el vicecanciller de Uruguay, Carlos Pérez del Castillo, enumeró las cuatro áreas de cooperación en el ámbito de las tres Américas: consolidación democrática, perfeccionamiento de las relaciones comerciales, cooperación para eliminar la pobreza y promover la educación, y desarrollo sustentable. En cuanto a las negociaciones, recordó los cinco principios básicos: Todas las decisiones serían por consenso, compatibilidad con la Organización del Comercio (OMC), compromiso único (las decisiones se darían al final del proceso), coexistencia del Alca con los demás acuerdos (dentro de ellos el Mercosur) y compensaciones a los países pequeños.

Reveló, además, que sería creada una estructura de secretaría para las negociaciones. Hay ocho países que se ofrecieron, pero él cree que tres ciudades podrán ser sede el organismo: Miami, Río de Janeiro o Panamá. Una de las condiciones para ser sede de la secretaría del Alca sería que el país anfitrión asumir todo el costo burocrático del organismo. Recordó que esa estructura debe recibir 12 mesas de negociaciones y dos grupos de estudio (medio ambiente y normas del trabajo).

Vía rápida

Dijo, además, que el Mercosur asimiló con naturalidad la retirada de la pauta de votaciones de la Cámara de Representantes de los Estados Unidos, por el presidente Bill Clinton, del proyecto de ley que da al ejecutivo el mandato negociador (fast track). Destacando que ésa es una cuestión de política interna norteamericana, recordó que aquel país ya participó de otras negociaciones internacionales sin el fast track, pero que, posteriormente, el Congreso concedió el mandato a su gobierno para completar los acuerdos.

Así, los países americanos iniciaron los debates, avanzando todo lo que fuera posible en su gobierno para completar los acuerdos. Así, los países americanos comenzaron los debates, avanzando todo lo que fuera posible para el gobierno de Washington obtener el aval legislativo para firmar los convenios.

Diferencias estratégicas

El presidente del Comité de Embajadores del Mercosur ante la Unión Europea, el uruguayo Guillermo Valles, expuso un cuadro de diferencias estratégicas entre los objetivos de la Unión Europea en sus acuerdos con el Mercosur y de los Estados Unidos para la formación del Alca.

Para los europeos, el Cono Sur no representa un área vital, pues contribuye con apenas el 3% en su comercio exterior. Para los Estados Unidos las Américas constituyen una región prioritaria, que hará, en los próximos 15 años, su mayor superávit y será el mayor socio comercial del país. Para los norteamericanos el Alca es un proceso de negociaciones multilateral, mientras la Unión Europea negocia de forma bilateral entre bloques.

En los Estados Unidos, el Alca dispara fuerzas centrífugas, y en la UE fuerzas centrípetas. Finalmente, los Estados Unidos vienen al Alca con un enfoque totalizador, mientras para los europeos es una estrategia de diversificación.

El presidente del Parlatino, diputado Juan Adolfo Singer, dijo que los partidos políticos latinoamericanos también iniciaron un proceso de integración, aunque no tengan programas comunes y se articulen en una acción conjunta en los moldes de lo que ocurre en el Parlamento Europeo.

Dijo que cinco grupos ya actúan en el Parlatino: la Internacional Socialista, la Internacional Demócrata Cristiana, la Conferencia Permanente de Partidos Políticos de Latinoamérica (Copal), la Unión de Partidos Latinoamericanos (que reúne partidos de centro derecha) y el Foro de San Pablo (que aglutina partidos de izquierda). ■

9802223

Preocupa seguridad jurídica

La suba del Arancel Externo Común decidida por los cuatro países del bloque, las violaciones a los derechos de propiedad privada que se registran en Brasil y Paraguay, y los efectos climáticos derivados del fenómeno de El Niño, son algunos de los temas que más preocupan a los sectores rurales de los países que integran el Mercosur, según se desprende de las discusiones que mantuvieron, en Montevideo, la Federación de Asociaciones Rurales del Mercosur.

Durante la reunión celebrada entre representantes de todos los sectores rurales de los cuatro países se hizo principal hincapié en los peligros emanados de las violaciones a la propiedad privada que afecta a los hacendados de los países mencionados. Enrique Riera, presidente de la Asociación Rural del Paraguay.

Explicó Riera que se trató "muy a fondo el tema de la propiedad privada, que sufre graves violaciones en Brasil y Paraguay, pero perjudica la estabilidad y la seguridad jurídica de todos los miembros del Mercosur".

Incluso, advirtió que esa situación puede extenderse a Argentina y Paraguay, lo que en cierto modo fue respaldado por el titular de la Sociedad Rural Argentina, Enrique Crotto, señalando que la seguridad de algunos se transmite a todos y subrayó que "no se puede seguir invadiendo campos como si nada pasara".

En torno a la suba del Arancel Externo Común pudieron apreciarse posiciones encontradas entre los productores rurales del bloque. El propio Crotto admitió dicha situación aclarando que algunos sectores pueden verse perjudicados, pero "hay que entender la posición de Brasil, a ningún país del Mercosur le puede servir que la economía brasileña se caiga, había que darle una mano".

Sin embargo, para el presidente de la Asociación Rural del Uruguay, Juan Miguel Silva y Rosas, "Uruguay ha sido, quizás de los cuatro países, el que más tuvo que conceder, porque era el que estaba más bajo en aranceles", y agregó que "toda suba del Arancel Externo Común nos parece mala".

En cuanto al tema climático, los productores pretenden profundizar los estudios que han solicitado a nivel técnico para ver cómo evolucionan sus efectos sobre la producción, y cómo éstos son financiados. (O.V.) ■

Presidentes satisfechos

Los mandatarios aprobaron varios acuerdos para profundizar la integración

Oscar Vilas
Montevideo

Distendidos, satisfechos y en medio de un ambiente donde dejaron claramente establecida la camaradería que reina entre ellos, los presidentes del Mercosur aprobaron varios acuerdos y analizaron algunos temas de vital interés para la marcha del proceso de integración continental.

La XIII Cumbre presidencial celebrada en Montevideo proclamó la satisfacción de los jefes de Estado por la rapidez y eficacia con la que los cuatro países enfrentaron los efectos de la crisis financiera desatada en Asia. Asimismo, se señaló el acuerdo alcanzado para aumentar el Arancel Externo Común (AEC), y se alcanzó la firma de convenios para liberalizar el comercio de servicios en el bloque, coordinar las legislaciones nacionales en materia de prestaciones de la seguridad social, aprobar una mayor participación de Chile en los órganos políticos del Mercosur, sentar las bases para la aplicación de normas antidumping para las importaciones de terceros países, y crear un grupo ad-hoc para la armonización de las disposiciones que rigen las compras gubernamentales en los cuatro países.

En el haber del encuentro presidencial quedó la suscripción de un protocolo para la defensa del consumidor, cosa que se esperaba lograr, y el mantenimiento de las diferencias técnicas del bloque con México y la Comunidad Andina para la conclusión de acuerdos de liberalización comercial entre las partes. De cualquier forma, sobre este último punto los presidentes reafirmaron su voluntad de concluir satisfactoriamente las negociaciones en el plazo más breve posible.

El presidente argentino, Carlos Menem, quien desempeñará la presidencia pro-tempore del bloque por los próximos seis meses estableció sus principales prioridades para el período: la declaración del Mercosur como Zona de Paz, echar las bases para la creación de una moneda única del bloque, y la conclusión de los trámites para que los cuatro países dispongan de un pasaporte común.

Se destacó principalmente en la declaración presidencial, la reafirmación sobre el compromiso democrático suscrito en San Luis, Argentina, el 25 de junio de 1996. En este sentido se señaló que los mandatarios "reiteran el carácter imprescindible de la vigencia y el fortalecimiento de las instituciones democráticas, como condición esencial para la cooperación en el ámbito del Tratado de Asunción, sus Protocolos y demás actos subsidiarios, y que toda alteración del orden democrático constituye un obstáculo inaceptable para la continuidad del proceso de integración en cuanto respecto del Estado afectado".

Al evaluar el tercer año de vigencia efectiva de la Unión Aduanera los presidentes coincidieron en que "el Mercosur se reveló capaz de dar respuestas adecuadas a los desafíos generados por la dinámica de la integración", asimismo subrayaron que el bloque "sigue correspondiendo a las mejores expectativas de las sociedades de los cuatro países, que demuestran creciente interés por el proceso de integración". En ese sentido, el presidente uruguayo Julio María Sanguinetti minimizó las discusiones intrabloque diciendo que "el Mercosur está tan vivo que genera problemas de crecimiento" y agregó que "el día que no haya problemas es porque el Mercosur está muerto". Tras ello aseguró que "vivir es resolver problemas". ■

Democracia y golpismo

Guillermo Pianezza
Montevideo

La democracia es la condición básica para los socios del Mercosur, pero dos generales con antecedentes golpistas sobresalieron en la conferencia de prensa de la última reunión cumbre del bloque, realizada en Montevideo.

El general Hugo Banzer, presidente de Bolivia, se declaró convertido a la democracia y explicó que encabezó un golpe militar en la década del 70 debido a "las circunstancias", mencionando la presencia de la "hoz y el martillo" y la inspiración de líderes extranjeros (¿el argentino CheGuevara?) en su país. Con ese gesto, Banzer solucionó en su primera aparición en reuniones del Mercosur el que podría ser el tema mas incómodo.



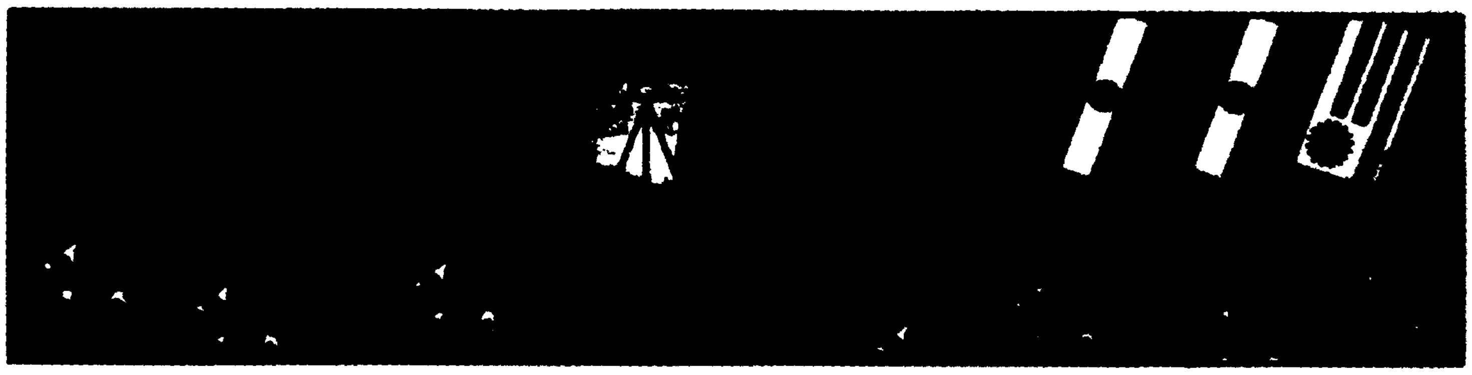
Hugo Banzer

Sus palabras fueron escuchadas con atención por los presidentes de Argentina, Brasil, Chile, Paraguay y Uruguay, sentados a la misma mesa. En esa década, el presidente brasileño Fernando Henrique Cardoso debió radicarse en el exterior por razones políticas, mientras que el presidente argentino Carlos Menem fue preso político. El padre del actual presidente chileno, el ex jefe de Estado Eduardo Frei, sufrió en la misma época las consecuencias del golpe militar en su país, que inclusive determinó el cierre del Parlamento. Banzer mencionó su trayectoria como candidato democrático respetuoso de los diferentes resultados en varias elecciones, hasta llegar este año a la presidencia boliviana.

Igualmente, la figura del general paraguayo Lino Oviedo ocupó la mayor parte del tiempo que el presidente de Paraguay, Juan Carlos Wasmosy, dispuso para la prensa. Wasmosy explicó que Oviedo está siendo juzgado por distintos cargos y que la palabra final sobre su futuro la tiene la Justicia.

Interrogados por la prensa, el presidente del Uruguay, Julio María Sanguinetti y el argentino Carlos Menem explicaron las razones de práctica de la política internacional para recibir a un candidato presidencial de un país del Mercosur, como es el caso del general Oviedo, cuyo intento de golpe militar determinó meses atrás una enérgica actitud por parte de los otros miembros del bloque sudamericano.

Menem dijo que no veía las razones para no recibir a alguien que intervino activamente en la política paraguaya en los últimos tiempos por una imposición de Estados Unidos. "Nosotros la democracia la vivimos de otra forma", dijo Menem, agregando que "la democracia está refrendada por los pueblos. Hay un dicho que dice que la voz del pueblo es la voz de Dios y la voz del pueblo colorado, que es la voz de parte del pueblo paraguayo, es la voz que tenemos que respetar. Bien o mal, hasta ahora la tenemos que respetar". ■



DOCUMENTOS

***D**urante la XIII Cumbre Presidencial del Mercosur, celebrada en Montevideo, Uruguay, se suscribieron varios acuerdos. Lo que sigue son sus versiones textuales:*

Mercosur/CMC/dec Nº 11/97
Marco Normativo del Reglamento Común Relativo a la Defensa Contra las Importaciones Objeto de Dumping Provenientes de Países No Miembros del Mercado Común del Sur (Mercosur)

Visto: Los Arts. 1 y 4 del Tratado de Asunción, los Arts.16 y 19 del Protocolo de Ouro Preto, las Decisiones Nº7/93 y Nº9/95 del Consejo del Mercado Común y las Directivas Nº1/95 y Nº9/97 de la Comisión del Comercio del Mercosur.

Considerando

La continuidad del proceso de consolidación de la Unión Aduanera del Mercosur y la necesidad de adoptar medidas que otorguen suficiente solidez a la política comercial común;

I) que en ese sentido, es necesario establecer un tratamiento armonizado de las importaciones provenientes de terceros países, en materia de defensa comercial;

II) que asimismo, es necesario adecuar los instrumentos de defensa comercial, a la luz de los compromisos asumidos por los Estados Partes del Mercosur en la Ronda Uruguay del GATT en la materia;

III) que el Comité Técnico Nº 6 de Prácticas Desleales de Comercio y Salvaguardias de la Comisión de Comercio del Mercosur está encargado de la elaboración de instrumentos de política comercial común en las áreas de defensa comercial y salvaguardias;

IV) que el Comité Técnico Nº6 concluyó las negociaciones relativas al proyecto de "Marco Normativo del Reglamento Común Relativo a la Defensa Contra las Importaciones Objeto de Dumping Provenientes de Países no Miembros del Mercado Común del Sur (Mercosur).

El Consejo del Mercado Común decide:

Art. 1 - Aprobar el "Marco Normativo del Reglamento Común Relativo a la Defensa Contra las Importaciones Objeto de Dumping Provenientes de países no Miembros del Mercado Común del Sur (Mercosur)", en sus versiones en español y en portugués, idénticas e igualmente válidas, que constan como anexo de la presente Decisión y son parte integrante de la misma.

Art. 2 - Instruir a la Comisión de Comercio del Mercosur (CCM) a elaborar, a partir del Marco Normativo, las normas complementarias que considere necesarias para la elaboración y aplicación del reglamento Común Antidumping.

Art. 3 - Hasta que se apruebe el Reglamento Común Antidumping, los Estados Partes aplicarán medidas antidumping de acuerdo con su legislación nacional, en conformidad con las disposiciones del Marco Normativo del Reglamento Común Relativo a la Defensa Contra las Importaciones Objeto de Dumping Provenientes de Países No Miembros del Mercosur. Los Estados Partes efectuarán ajustes en su legislación nacional, en caso de resultar necesario, con el objetivo de su armonización con dicho Marco Normativo.

Art. 4 - El Estado Parte que inicie una investigación para la aplicación de una medida antidumping contra importaciones originarias de países no miembros del Mercosur, remitirá a los demás Estados Partes, para su conocimiento, las actas publicadas en cumplimiento de las disposiciones de Artículo 12 del Acuerdo relativo a la Aplicación del Artículo VI del Acuerdo General de aranceles y Comercio 1994, del Acuerdo por el que establece la Organización Mundial del Comercio (Acuerdo sobre la OMC); así como copia de los informes presentados al Comité de Prácticas Antidumping de la OMC, en cumplimiento del Artículo 16 párrafo 4 del referido Acuerdo. Estas comunicaciones se efectuarán a través del Comité de Defensa Comercial y Salvaguardias (CDCS).

Art. 5 - Cuando un Estado Parte considere que otro Estado Parte está realizando importaciones originarias de terceros mercados a precios de dumping, que estén afectando a sus exportaciones, podrá solicitar, a través de la CCM, la realización de consultas con el objetivo de conocer las condiciones de ingreso de esos productos, las cuales se realizarán dentro del plazo de treinta (30) días, contados a partir de la fecha de dicha solicitud.

Art.6 - Cuando un Estado Parte presente a otro Estado Parte, a través de la CCM, una solicitud debidamente fundamentada, de aplicación de medidas antidumping a su favor, el tratamiento de esa solicitud y la decisión de dar o no curso a la misma se ajustarán a las disposiciones del Artículo 14 del Acuerdo relativo a la Aplicación del Artículo VI del Acuerdo General de Aranceles y Comercio 1994 del Acuerdo sobre la OMC. Cuando un Estado Parte decida no dar curso a una solicitud para la aplicación de medidas antidumping a favor de otro Estado Parte, expondrá las razones de tal decisión, a través de la CCM.

Art.7 - Las importaciones provenientes de los Estados Partes del Mercosur de productos objeto de medidas antidumping estarán sujetas al cumplimiento del Régimen de Origen Mercosur establecido por el VIII Protocolo Adicional al ACE 18 u otras normas de origen pertinentes. Los Estados Partes aplicarán a tales importaciones los procedimientos aduaneros correspondientes para evitar eventuales acciones elusivas de las medidas antidumping, conforme lo previsto en dichas normas.

Art.8 - La CCM establecerá un programa de cooperación entre los Estados Partes con el objetivo de compatibilizar procedimientos operativos, técnicos, estadísticos, relativos a la conducción de investigaciones para la aplicación de medidas antidumping.

Art.9 - En relación con las investigaciones antidumping intra-zona, se aplica lo previsto en la Decisión del Consejo del Mercado Común Nº 18/96, en concordancia con lo dispuesto en el artículo anterior.

Art.10 - Con la aprobación del presente Marco Normativo queda sin efecto la Decisión Nº 7/93.

Mercosur/GMC/Res Nº 79/97
Creación del Grupo Ad Hoc "Compras Gubernamentales"

Visto: El Tratado de Asunción, el Protocolo de Ouro Preto, las Decisiones Nº 20/94, 9/95 y 15/96 del Consejo del Mercado Común y la Resolución Nº 20/95 del Grupo Mercado Común.

Considerando:

I) Que a partir del 1/1/95 se ha puesto en funcionamiento la Unión Aduanera del Mercosur.

II) Que resulta conveniente avanzar y profundizar el proceso de integración, extendiéndolo al ámbito del Mercosur entre otros foros.

III) Que el logro de un acuerdo en esta materia permitirá aunar criterios y favorecer las negociaciones del Mercosur en otros foros.

IV) Que en virtud de las especiales características de los regímenes de compras gubernamentales resulta conveniente la creación de un ámbito institucional específico para la correcta evaluación y tratamiento de esta temática.

El Grupo Mercado Común Resuelve:

Art.1 Crear el Grupo Ad Hoc "Compras gubernamentales", que se ocupará de la elaboración de un régimen de Compras Gubernamentales de bienes y servicios en el Mercosur, que incluya disposiciones respecto a cobertura, trato nacional, disciplinas y procedimientos que hacen a la transparencia y aspectos institucionales comunes.

Art.2 El Grupo Ad Hoc deberá presentar los criterios, procedimientos y plazos para la negociación a la brevedad posible.

Mercosur/CMC/Dec Nº 13/97
Protocolo de Montevideo Sobre el Comercio de Servicios del Mercado Común del Sur

Visto: El Tratado de Asunción, el Protocolo de Ouro Preto y la Resolución Nº 80/97 del Grupo Mercado Común.

Considerando:

La necesidad de establecer principios y disciplinas para promover el libre comercio de servicios entre los países integrantes del Mercado Común del Sur.

El Consejo del Mercado Común decide:

Art.1- Aprobar el Protocolo de Montevideo sobre el Comercio de Servicios del Mercosur, que figura como anexo y forma parte de la presente Decisión.

Art.2- Instruir al Grupo Mercado Común a elaborar la versión en portugués del Protocolo anexo, la que una vez finalizada formará parte integrante de la presente decisión y será considerada idéntica e igualmente válida a la versión en español.

(Continúa en la página 11)

DOCUMENTOS

(viene de la página 10)

Art.3 - Los Estados Partes se comprometen a iniciar los trámites de aprobación legislativa del referido Protocolo una vez que por decisión del Consejo del Mercado Común se aprueben los Anexos con disposiciones específicas sectoriales y las Listas de compromisos específicos iniciales que son parte integral del mismo

Protocolo de Montevideo sobre el Comercio de Servicios del

Preámbulo

La República Argentina, La República Federativa del Brasil, la República del Paraguay y la República Oriental del Uruguay, Estados Partes del Mercado Común del Sur (Mercosur);

I) Reafirmando que de acuerdo con el Tratado de Asunción el Mercado Común implica, entre otros compromisos, la libre circulación de servicios en el mercado ampliado;

II) Reconociendo la importancia de la liberalización del comercio de servicios para el desarrollo de las economías de los Estados Partes del Mercosur, para la profundización de la Unión Aduanera y la progresiva conformación del Mercado Común;

III) Considerando la necesidad de que los países y regiones menos desarrollados del Mercosur tengan una participación creciente en el mercado de servicios y la de promover el comercio de servicios sobre la base de reciprocidad de derechos y obligaciones;

IV) Deseando consagrar en un instrumento común las normas y principios para el comercio de servicios entre los Estados Partes del Mercosur, con miras a la expansión del comercio en condiciones de transparencia, equilibrio y liberalización progresiva;

V) Teniendo en cuenta el Acuerdo General sobre Comercio de Servicios (AGCS) de la Organización Mundial de Comercio (OMC), en particular su Artículo V, y los compromisos asumidos por los Estados partes en el AGCS; convienen lo siguiente:

Parte I

Objeto y Ambito de Aplicación

Artículo I

Objeto

Este Protocolo tiene por objeto promover el libre comercio de servicios en el Mercosur.

Artículo II

Ambito de aplicación

El presente Protocolo se aplica a las medidas adoptadas por los Estados Partes que afecten al comercio de servicios en el Mercosur, incluidas las relativas a:

I) la prestación de un servicio;

II) la compra, pago o utilización de un servicio;

III) el acceso a servicios que se ofrezcan al público en general por prescripción de esos Estados Partes, y la utilización de los mismos, con motivo de la prestación de un servicio;

IV) la presencia, incluida la presencia comercial, de personas de un Estado Parte en el territorio de otro Estado Parte para la prestación de un servicio;

A los efectos del presente Protocolo, se define el comercio de servicios como la prestación de un servicio:

I) del territorio de un Estado Parte al territorio de cualquier otro Estado Parte;

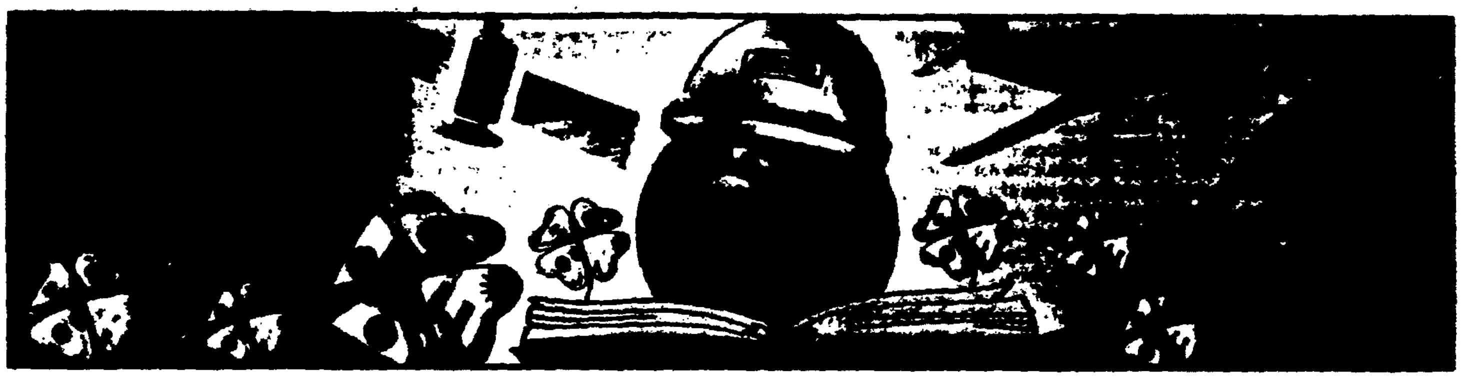
II) en el territorio de un Estado Parte a un consumidor de servicios de cualquier otro estado Parte;

III) por un prestador de servicios de un Estado Parte mediante la presencia comercial en el territorio de cualquier otro Estado Parte;

IV) por un prestador de servicios de un Estado Parte mediante la presencia de personas físicas de un Estado Parte en el territorio de cualquier otro Estado Parte.

A los efectos del presente Protocolo se entenderá por "medidas adoptadas por los Estados Partes" las medidas adoptadas por: gobiernos y autoridades centrales, estatales, provinciales, departamentales, municipales o locales e instituciones no gubernamentales en ejercicio de facultades en ellos delegadas por los gobiernos o autoridades mencionadas en el literal i).

(Continúa en la página 12)



DOCUMENTOS

(Viene de la página 11)

En cumplimiento de sus obligaciones y compromisos en el marco del presente Protocolo, cada Estado Parte tomará las medidas necesarias que estén a su alcance para lograr su observancia por los gobiernos y autoridades estatales, provinciales, departamentales, municipales o locales y por las instituciones no gubernamentales existentes en su territorio;

I) el término "servicios" comprende todo servicio de cualquier sector, excepto los servicios prestados en ejercicio de facultades gubernamentales;

II) un "servicio prestado en ejercicio de facultades gubernamentales" significa todo servicio que no se preste en condiciones comerciales ni en competencia con uno o varios prestadores de servicios.

Parte II
Obligaciones y Disciplinas Generales
Artículo III
Trato de la nación más favorecida

Con respecto a las medidas abarcadas por el presente Protocolo, cada Estado Parte otorgará inmediata e incondicionalmente a los servicios y a los prestadores de servicios de cualquier otro Estado Parte un trato no menos favorable que el que conceda a los servicios similares y a los prestadores de servicios similares de cualquier otro Estado Parte o de terceros países.

Las disposiciones del presente Protocolo no se interpretarán en el sentido de impedir que un Estado Parte confiera o conceda ventajas a países limítrofes, sean o no Estados Partes, con el fin de facilitar intercambios limitados a las zonas fronterizas contiguas de servicios que se produzcan y consuman localmente.

Artículo IV
Acceso a los mercados

En lo que respecta al acceso a los mercados a través de los modos de prestación identificados en el Artículo II, cada Estado Parte otorgará a los servicios y a los prestadores de servicios de los demás Estados Partes un trato no menos favorable que el previsto de conformidad con lo especificado en su Lista de compromisos específicos. Los Estados Partes se comprometen a permitir el movimiento transfronterizo de capitales que forme parte esencial de un compromiso de acceso a los mercados contenido en su Lista de compromisos específicos respecto al comercio transfronterizo, así como las transferencias de capital a su territorio cuando se trate de compromisos de acceso a los mercados contraídos respecto a la presencia comercial.

Los Estados Partes no podrán mantener ni adoptar, ya sea sobre la base de una subdivisión regional o de la totalidad de su territorio medidas con respecto:

I) al número de prestadores de servicios, ya sea en forma de contingentes numéricos, monopolios o prestadores exclusivos de servicios o mediante la exigencia de una prueba de necesidades económicas;

II) al valor total de los activos o transacciones de servicios en forma de contingentes numéricos o mediante la exigencia de una prueba de necesidades económicas;

III) al número total de operaciones de servicios o a la cuantía total de la producción de servicios, expresadas en unidades numéricas designadas, en forma de contingentes o mediante la exigencia de una prueba de necesidades económicas, excluidas las medidas que limitan los insumos destinados a la prestación de servicios;

IV) al número total de personas físicas que puedan emplearse en un determinado sector de servicios o que un prestador de servicios pueda emplear y que sean necesarias para la prestación de un servicio específico y estén directamente relacionadas con él, en forma de contingentes numéricos o mediante la exigencia de una prueba de necesidades económicas;

V) a los tipos específicos de persona jurídica o de empresa conjunta por medio de los cuales un prestador de servicios puede prestar un servicio;

VI) a la participación de capital extranjero expresadas como límite porcentual máximo a la tenencia de acciones por extranjeros o como valor total de las inversiones extranjeras individuales o agregadas.

Artículo V
Trato nacional

Cada Estado Parte otorgará a los servicios y a los prestadores de servicios de cualquier otro Estado Parte, con respecto a todas las medidas que afecten a la prestación de servicios, un trato no menos favorable que el que dispense a sus propios servicios similares o prestadores de servicios similares.

Los compromisos específicos asumidos en virtud del presente Artículo no obligan a los Estados Partes a compensar desventajas competitivas intrínsecas que resulten del carácter extranjero de los servicios o prestadores de servicios pertinentes.

Todo Estado Parte podrá cumplir lo prescrito en el párrafo 1 otorgando a los servicios y prestadores de servicios de los demás Estados Partes un trato formalmente idéntico o formalmente diferente al que dispense a sus propios servicios similares y prestadores de servicios similares.

Se considerará que un trato formalmente idéntico o formalmente diferente es menos favorable si modifica las condiciones de competencia en favor de los servicios o prestadores de servicios del Estado Parte en comparación con los servicios similares o los prestadores de servicios similares de otro Estado Parte.

Artículo VI
Compromisos adicionales

Los Estados Partes podrán negociar compromisos con respecto a medidas que afecten al comercio de servicios, pero que no estén sujetas a consignación en listas, en virtud de los Artículos IV y V, incluidas las que se refieran a títulos de aptitud, normas o cuestiones relacionadas con las licencias. Dichos compromisos se consignarán en las Listas de compromisos específicos de los Estados Partes.

Artículo VII
Listas de compromisos específicos

Cada Estado Parte especificará en una lista de compromisos específicos los sectores, sub-sectores y actividades con respecto a los cuales asumirá compromisos y, para cada modo de prestación correspondiente, indicará los términos, limitaciones y condiciones en materia de acceso a los mercados y trato nacional. Cada Estado Parte podrá también especificar compromisos adicionales de conformidad con el Artículo VI. Cuando sea pertinente, cada Estado Parte especificará plazos para la implementación de compromisos así como la fecha de entrada en vigor de tales compromisos.

Los artículos IV y V no se aplicarán a:

I) los sectores, sub-sectores, actividades o medidas que no estén especificadas en la Lista de compromisos específicos;

II) las medidas especificadas en su Lista de compromisos específicos que sean disconformes con el Artículo IV o el Artículo V;

III) las medidas que sean disconformes al mismo tiempo con el Artículo IV y con el Artículo V deben ser listadas en la columna relativa al Artículo IV. En este caso, la inscripción será considerada como una condición o restricción también al Artículo V;

IV) las Listas de compromisos específicos se anexarán al presente Protocolo y serán parte integrante del mismo.

Artículo VIII
Transparencia

Cada Estado Parte publicará con prontitud antes de la fecha de su entrada en vigor, salvo situaciones de fuerza mayor, todas las medidas pertinentes de aplicación general que se refieran al presente Protocolo o afecten su funcionamiento. Asimismo cada Estado Parte publicará los acuerdos internacionales que suscriba con cualquier país y que se refieran, o afecten, al comercio de servicios.

Cuando no sea factible la publicación de la información a que se refiere el párrafo anterior, ella se pondrá a disposición del público de otra manera.

Cada Estado Parte informará con prontitud, y al menos anualmente, a la Comisión de Comercio del Mercosur, el establecimiento de nuevas leyes, reglamentos o directrices administrativas o la introducción de modificaciones a las ya existentes que considere afectan significativamente al comercio de servicios.

Cada Estado Parte responderá con prontitud a todas las peticiones de información específica que le formulen los demás Estados Partes acerca de cualesquiera de sus medidas de aplicación general o acuerdos internacionales a que se refiere el párrafo 1. Asimismo, cada Estado Parte facilitará información específica a los Estados Partes que lo soliciten, a través del servicio o servicios establecidos, conforme al párrafo 4 del Artículo III del AGCS, sobre todas estas cuestiones o sobre las que estén sujetas a notificación según el párrafo 3.

Cada Estado Parte podrá notificar a la Comisión de Comercio del Mercosur, cualquier medida adoptada por otro Estado Parte que, a su juicio, afecte el funcionamiento del presente Protocolo.

Artículo IX
Divulgación de la información confidencial

Ninguna disposición del presente Protocolo impondrá a ningún Estado Parte la obligación de facilitar información confidencial cuya divulgación pueda constituir un obstáculo para el cumplimiento de las leyes o ser de otra manera contraria al interés público, o pueda lesionar los intereses comerciales legítimos de empresas públicas o privadas.

Artículo X
Reglamentación nacional

Cada Estado Parte se asegurará que todas las medidas de aplicación general que afectan al comercio de servicios sean administradas de manera razonable, objetiva e imparcial.

Cada Estado Parte mantendrá o establecerá tribunales o procedimientos judiciales, arbitrales o administrativos que permitan, a petición de un prestador de servicios afectado, la pronta revisión de las decisiones administrativas que afecten al comercio de servicios y, cuando esté justificado, la aplicación de soluciones apropiadas. Cuando tales procedimientos no sean independientes del organismo encargado de la decisión administrativa de que se trate, el Estado Parte se asegurará que permitan de hecho una revisión objetiva e imparcial.

(Continúa en la página 13)

33

DOCUMENTOS

(Viene de la página 12)

Las disposiciones de este apartado no se interpretarán en el sentido que impongan a ningún Estado Parte la obligación de establecer tales tribunales o procedimientos cuando ello sea incompatible con su estructura constitucional o con la naturaleza de sus sistema jurídico.

Cuando se exija licencia, matrícula, certificado u otro tipo de autorización para la prestación de un servicio, las autoridades competentes del Estado Parte de que se trate, en un plazo prudencial a partir de la presentación de una solicitud:

I) cuando la solicitud estuviese completa, resolverán sobre la misma informando al interesado;

II) cuando la solicitud no estuviese completa, informarán al interesado sin atrasos innecesarios sobre el estado de la solicitud, así como sobre informaciones adicionales que sean exigidas conforme a la ley del Estado Parte.

Con el objeto de asegurar que las medidas relativas a las normas técnicas, requisitos y procedimientos en materia de títulos de aptitud, y los requisitos en materia de licencias, no constituyan obstáculos innecesarios al comercio de servicios, los Estados Partes asegurarán que esos requisitos y procedimientos, entre otras cosas:

I) se basen en criterios objetivos y transparentes, tales como la competencia y la capacidad para prestar el servicio;

II) no sean más gravosos de lo necesario para asegurar la calidad del servicio;

III) en el caso de procedimientos en materia de licencias, no constituyan por sí una restricción a la prestación del servicio.

Cada Estado Parte podrá establecer los procedimientos adecuados para verificar la competencia de los profesionales de los otros Estados Partes.

Artículo XI
Reconocimiento

Cuando un Estado Parte reconoce, de forma unilateral o a través de un acuerdo, la educación, la experiencia, las licencias, las matrículas o los certificados obtenidos en el territorio de otro Estado Parte o de cualquier país que no sea parte del Mercosur:

I) nada de lo dispuesto en el presente Protocolo se interpretará en el sentido de exigir a ese Estado Parte que reconozca la educación, la experiencia, las licencias, las matrículas o los certificados obtenidos en el territorio de otro Estado Parte,

II) el Estado Parte concederá a cualquier otro Estado Parte oportunidad adecuada para (1) demostrar que la educación, la experiencia, las licencias, las matrículas y los certificados obtenidos en su territorio también deben ser reconocidos; o (2) para que pueda celebrar un acuerdo o convenio de efecto equivalente.

Cada Estado Parte se compromete a alentar a las entidades competentes en sus respectivos territorios, entre otras, a las de naturaleza gubernamental, así como asociaciones y colegios profesionales, en cooperación con entidades competentes de los otros Estados Partes, a desarrollar normas y criterios mutuamente aceptables para el ejercicio de las actividades y profesiones pertinentes en la esfera de los servicios, a través del otorgamiento de licencias, matrículas y certificados a los prestadores de servicios a ya proponer recomendaciones al Grupo Mercado Común sobre reconocimiento mutuo.

Las normas y los criterios referidos en el párrafo 2 podrán ser desarrollados, entre otros, en base a los siguientes elementos: educación, exámenes, experiencia, conducta y ética, desarrollo profesional y renovación de la certificación, ámbito de acción, conocimiento local, protección al consumidor y requisitos de nacionalidad, residencia o domicilio.

Una vez recibida la recomendación referida en el párrafo 2, el Grupo Mercado Común la examinará dentro de un plazo razonable para determinar su consistencia con este Protocolo. Basándose en este examen, cada Estado Parte se compromete a encargar a sus respectivas autoridades competentes, cuando así fuese necesario, a implementar lo dispuesto por las instancias competentes del Mercosur dentro de un período mutuamente acordado.

El Grupo Mercado Común examinará periódicamente, y por lo menos una vez cada tres años, la implementación de este Artículo.

Artículo XII
Defensa de la competencia

Con relación a los actos practicados en la prestación de servicios por prestadores de servicios de derecho público o privado u otras entidades, que tengan por objeto producir o que produzcan efectos sobre la competencia en el ámbito del Mercosur y que afecten el comercio de servicios entre los Estados Partes, se aplicarán las disposiciones del Protocolo de Defensa de la Competencia del Mercosur.

Artículo XIII
Excepciones generales

A reserva de que las medidas que se enumeran a continuación no se apliquen en forma que constituya un medio de discriminación arbitrario o injustificable cuando prevalezcan entre los países condiciones similares, o una restricción encubierta al comercio de servicios, ninguna disposición del presente Protocolo se interpretará en el sentido de impedir que un Estado Parte adopte o aplique medidas:

I) necesarias para proteger la moral o mantener el orden público, pudiendo solamente invocarse la excepción de orden público cuando se plantee una amenaza inminente y suficientemente grave para uno de los intereses fundamentales de la sociedad;

II) necesarias para proteger la vida y la salud de las personas y de los animales o para preservar los vegetales;

III) necesarias para lograr la observancia de las leyes y los reglamentos que no sean incompatibles con las disposiciones del presente Protocolo. Incluyendo los relativos a:

a) la prevención de prácticas que induzcan a error y prácticas fraudulentas, o los medios para afrontar los efectos del incumplimiento de los contratos de servicios;

b) la protección de la intimidad de los particulares en relación con el tratamiento y difusión de datos personales y la protección del carácter confidencial de los registros y cuentas individuales; la seguridad;

c) incompatibles con el Artículo V, como está expresado en el presente Protocolo, siempre que la diferencia de trato tenga por objeto garantizar la tributación o la recaudación equitativa y efectiva de impuestos directos respecto de los servicios o de los prestadores de servicios de los demás Estados Partes, comprendiendo las medidas adoptadas por un Estado Parte en virtud de su régimen fiscal, conforme a lo estipulado en el Artículo XIV literal d) del AGCS.

incompatibles con el Artículo III, como está expresado en este Protocolo, siempre que la diferencia de trato resulte de un acuerdo destinado a evitar la doble imposición o de las disposiciones destinadas a evitar la doble imposición contenidas en cualquier otro acuerdo o convenio internacional que sea vinculante para el Estado Parte que aplica la medida.

Artículo XIV
Excepciones relativas a la seguridad

Ninguna disposición del presente Protocolo se interpretará en el sentido de que:

I) imponga a un Estado Parte la obligación de suministrar informaciones cuya divulgación considere contraria a los intereses esenciales de su seguridad;

II) impida a un Estado Parte la adopción de medidas que estime necesarias para la protección de los intereses esenciales de su seguridad:

a) relativas a la prestación de servicios destinados directa o indirectamente a asegurar el abastecimiento de las fuerzas armadas;

b) relativas a las materias fisionables o fusionables o a aquellas que sirven para su fabricación;

c) aplicadas en tiempos de guerra o en caso de grave tensión internacional; o impida a un estado parte la adopción de medidas en cumplimiento de las obligaciones por él contraídas en virtud de la Carta de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz y la seguridad internacionales.

Se informará a la Comisión de Comercio del Mercosur de las medidas adoptadas en virtud de los literales b) y c) del párrafo 1 así como de su terminación.

Artículo XV
Contratación pública

Los Artículos III, IV y V, no serán aplicables a las leyes, reglamentos o prescripciones que rijan la contratación por organismos gubernamentales de servicios destinados a fines oficiales y no a la reventa comercial o a su utilización en la prestación de servicios para venta comercial.

Sin perjuicio de lo dispuesto en el párrafo 1, y reconociendo que tales leyes, reglamentos o prescripciones pueden tener efectos de distorsión en el comercio de servicios, los Estados Partes acuerdan que se aplicarán las disciplinas comunes que en materia de compras gubernamentales en general serán establecidas en el Mercosur.

Artículo XVI
Subvenciones

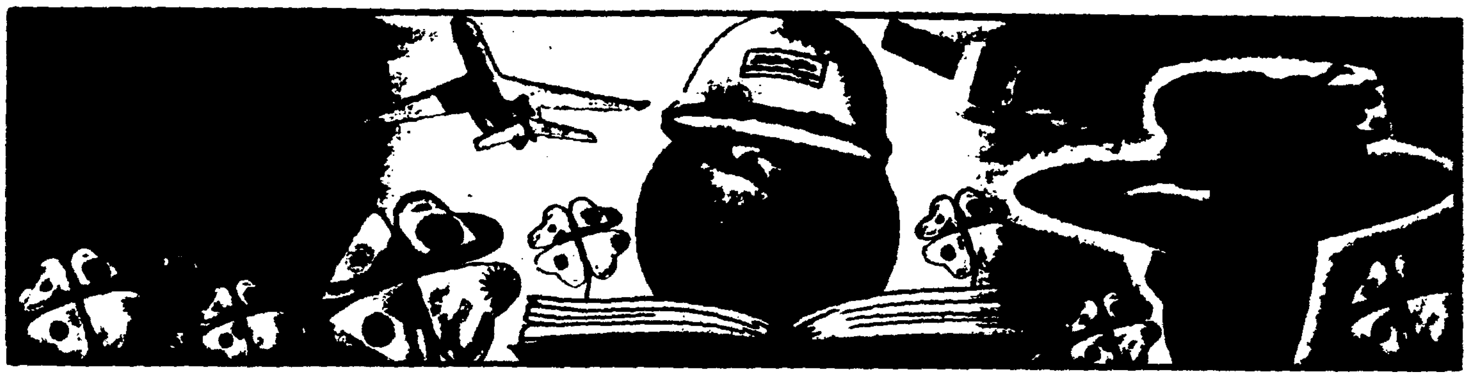
Los Estados Partes reconocen que en determinadas circunstancias las subvenciones pueden tener efectos de distorsión del comercio de servicios. Los Estados Partes acuerdan que se aplicarán las disciplinas comunes que en materia de subvenciones en general serán establecidas en el Mercosur.

Será de aplicación el mecanismo previsto en el párrafo 2 del Artículo XV del AGCS.

Artículo XVII
Denegación de beneficios

Un Estado Parte podrá denegar los beneficios derivados de este Protocolo a un prestador de servicios de otro Estado Parte, previa notificación y realización de consultas, cuando aquel Estado Parte demuestre que el servicio está siendo prestado por una persona de un país que no es Estado Parte del Mercosur.

(Continúa en la página 14)



DOCUMENTOS

(Viene de la página 13)

Artículo XVIII

Definiciones

A los efectos del presente Protocolo:

I) "medida" significa cualquier medida adoptada por un Estado Parte, ya sea en forma de ley, reglamento, regla, procedimiento, decisión o disposición administrativa, o en cualquier otra forma;

II) "prestación de un servicio" abarca la producción, distribución, comercialización, venta y provisión de un servicio;

III) "presencia comercial", significa todo tipo de establecimiento comercial o profesional, a través, entre otros medios, de la constitución, adquisición o mantenimiento de una persona jurídica, así como de sucursales y oficinas de representación localizadas en el territorio de un Estado Parte con el fin de prestar un servicio;

IV) "sector" de un servicio significa: con referencia a un compromiso específico, uno o varios subsectores de ese servicio, o la totalidad de ellos, según se especifique en la Lista de compromisos específicos de un Estado Parte; en otro caso, la totalidad de ese sector de servicios, incluidos todos los subsectores;

V) "servicio de otro Estado Parte" significa un servicio prestado:

a- desde o en el territorio de ese otro Estado Parte;

b- en el caso de prestación de un servicio mediante presencia comercial o mediante la presencia de personas físicas, por un prestador de servicios de ese otro Estado Parte;

VI) "prestador de servicios" significa toda persona que preste un servicio. Cuando el servicio no sea prestado por una persona jurídica directamente, sino a través de otras formas de presencia comercial, por ejemplo una sucursal o una oficina de representación, se otorgará no obstante al prestador de servicios (es decir, a la persona jurídica), a través de esa presencia, el trato otorgado a los prestadores de servicios en virtud del Protocolo. Ese trato se otorgará a la presencia a través de la cual se presta el servicio, sin que sea necesario otorgarlo a ninguna otra parte del prestador situada fuera del territorio en el que se preste el servicio.

VII) "consumidor de servicios" significa toda persona que reciba o utilice un servicio;

VIII) "persona" significa una persona física o una persona jurídica;

IX) "persona física de otro Estado Parte" significa una persona física que resida en el territorio de ese otro Estado Parte o de cualquier otro Estado Parte y que, con arreglo a la legislación de ese otro Estado Parte, sea nacional de ese otro Estado Parte o tenga el derecho de residencia permanente en ese otro Estado Parte;

X) "persona jurídica" significa toda entidad jurídica debidamente constituida y organizada con arreglo a la legislación que le sea aplicable, tenga o no fines de lucro, sea de propiedad pública, privada o mixta y esté organizada bajo cualquier tipo societario o de asociación.

XI) "persona jurídica de otro Estado Parte" significa una persona jurídica que esté constituida u organizada con arreglo a la legislación de ese otro Estado Parte, que tenga en él su sede y desarrollo o programe desarrolla operaciones comerciales sustantivas en el territorio de ese estado parte o de cualquier otro Estado Parte.

PARTE III

Programa de Liberalización

Artículo XIX

Negociación de compromisos específicos

En cumplimiento de los objetivos del presente Protocolo, los Estados Partes mantendrán sucesivas rondas de negociaciones a efectos de completar en un plazo máximo de diez años, contados a partir de la entrada en vigor del presente Protocolo, el Programa de Liberalización del comercio de servicios del Mercosur. Las rondas de negociaciones se llevarán a cabo anualmente y tendrán como objetivo principal la incorporación progresiva de sectores, subsectores, actividades y modos de prestación de servicios al Programa de Liberalización del Protocolo, así como la reducción o la eliminación de los efectos desfavorables de las medidas sobre el comercio de servicios, como forma de asegurar el acceso efectivo a los mercados. Este proceso tendrá por fin promover los intereses de todos los participantes, sobre la base de ventajas mutuas, y conseguir un equilibrio global de derechos y obligaciones.

El proceso de liberalización progresiva será encaminado en cada ronda por medio de negociaciones orientadas para el aumento del nivel de compromisos específicos asumidos por los Estados Partes en sus Listas de compromisos específicos.

En el desarrollo del programa de Liberalización se admitirán diferencias en el nivel de compromisos asumidos atendiendo a las especificidades de los distintos sectores y respetando los objetivos señalados en el párrafo siguiente.

El proceso de liberalización respetará el derecho de cada Estado Parte de reglamentar y de introducir nuevas reglamentaciones dentro de sus territorios para alcanzar los objetivos de políticas nacionales relativas al sector servicios. Tales reglamentaciones podrán regular, entre otros, el trato nacional y el acceso a mercados, toda vez que no anulen o menoscaben las obligaciones emergentes de este Protocolo y de los compromisos específicos.

Artículo XX

Modificación o suspensión de compromisos

Cada Estado parte podrá, durante la implementación del Programa de Liberalización a que se refiere la Parte III del presente Protocolo, modificar o suspender compromisos específicos incluidos en su Lista de compromisos específicos.

Esta modificación o suspensión será aplicable sólo a partir de la fecha en que sea establecida y respetando el principio de no retroactividad para preservar los derechos adquiridos.

Cada Estado Parte recurrirá al presente régimen sólo en casos excepcionales, a condición de que cuando lo haga, notifique al Grupo Mercado Común y exponga ante el mismo los hechos, las razones y las justificaciones para tal modificación o suspensión de compromisos. En tales casos, el Estado Parte en cuestión celebrará consultas con el o los Estados Partes que se consideren afectados, para alcanzar un entendimiento consensuado sobre la medida específica a ser aplicada y el plazo en que tendrá vigencia.

PARTE IV

Disposiciones Institucionales

Artículo XXI

Consejo del Mercado Común

El Consejo del Mercado Común aprobará los resultados de las negociaciones en materia de compromisos específicos así como cualquier modificación y/o suspensión de los mismos.

Artículo XXII

Grupo Mercado Común

La negociación en materia de servicios en el Mercosur es competencia del Grupo Mercado Común. Con relación al presente Protocolo, el Grupo Mercado Común tendrá las siguientes funciones:

I) convocar y supervisar las negociaciones previstas en el Artículo XIX del presente Protocolo. A tales efectos, el Grupo Mercado Común establecerá el ámbito, criterios e instrumentos para la celebración de las negociaciones en materia de compromisos específicos;

II) recibir las notificaciones y los resultados de las consultas relativas a modificación y/o suspensión de compromisos específicos según lo dispuesto por el Artículo XX;

III) dar cumplimiento a las funciones encomendadas en el Artículo XI,

IV) evaluar periódicamente la evolución del comercio de servicios en el Mercosur; y desempeñar las demás tareas que le sean encomendadas por el Consejo del Mercado Común en materia del comercio de servicios.

A los efectos de las funciones previstas precedentemente, el Grupo Mercado Común constituirá un órgano auxiliar y reglamentará su composición y modalidades de funcionamiento.

Artículo XXIII

Comisión de Comercio del Mercosur

Sin perjuicio de las funciones a que refieren los artículos anteriores la aplicación del presente Protocolo estará a cargo de la Comisión de Comercio del Mercosur, que tendrá las siguientes funciones:

I) recibir informaciones que, de conformidad con el Artículo VIII de este Protocolo, le sean notificadas por los Estados Partes;

II) recibir informaciones de los Estados Partes respecto de las excepciones previstas en el Artículo XIV;

III) recibir información de los Estados Partes con relación a acciones que puedan configurar abusos de posición dominante o prácticas que distorsionen la competencia y ponerlo en conocimiento de los órganos nacionales de aplicación del Protocolo de Defensa de la Competencia;

IV) entender en las consultas y reclamaciones que presenten los Estados Partes con relación a la aplicación, interpretación o incumplimiento del presente Protocolo y a los compromisos que asuman en las Listas de compromisos específicos, aplicando los mecanismos y procedimientos vigentes en el Mercosur; y desempeñar las demás tareas que le sean encomendadas por el Grupo Mercado Común en materia de servicios.

Artículo XXIV

Solución de controversias

Las controversias que puedan surgir entre los Estados Partes con relación a la aplicación, interpretación o incumplimiento de los compromisos establecidos en el presente Protocolo, serán resueltas de conformidad con los procedimientos y mecanismos de solución vigentes en el Mercosur.

PARTE V

Disposiciones Finales

Artículo XXV

Anexos

Los Anexos del presente Protocolo forman parte integrante del mismo.

(Continúa en la página 15)

980222 3

35

DOCUMENTOS

(Viene de la página 14)

Artículo XXVI
Revisión

Con la finalidad de alcanzar el objeto y fin del presente Protocolo, éste podrá ser revisado, teniendo en cuenta la evolución y reglamentación del comercio de servicios en el Mercosur así como los avances logrados en materia de servicios en la Organización Mundial de Comercio y otros Foros Especializados.

En particular, en base a la evolución del funcionamiento de las disposiciones institucionales del presente Protocolo y de la estructura institucional del Mercosur, la Parte IV podrá ser modificada con vistas a su perfeccionamiento.

Artículo XXVII
Vigencia

El presente Protocolo, parte integrante del Tratado de Asunción, tendrá duración indefinida y entrará en vigor treinta días después de la fecha del depósito del tercer instrumento de ratificación.

El presente Protocolo y sus instrumentos de ratificación serán depositados ante el Gobierno de la República del Paraguay, el que enviará copia autenticada del presente Protocolo a los Gobiernos de los demás Estados Partes.

Las Listas de compromisos específicos se incorporarán a los ordenamientos jurídicos nacionales de conformidad con los procedimientos previstos en cada Estado Parte.

Artículo XXVIII
Notificaciones

El Gobierno de la República del Paraguay notificará a los gobiernos de los demás Estados Partes la fecha del depósito de los instrumentos de ratificación y de la entrada en vigor del presente Protocolo.

Artículo XXIX
Adhesión o denuncia

En materia de adhesión o denuncia, regirán como un todo, para el presente Protocolo, las normas establecidas por el Tratado de Asunción. La adhesión o denuncia al Tratado de Asunción o al presente Protocolo, significan, ipso jure, la adhesión o denuncia al presente Protocolo y al Tratado de Asunción.

Artículo XXX
Denominación

El presente Protocolo se denominará Protocolo de Montevideo sobre el Comercio de Servicios del Mercado Común del Sur.

Hecho, en la ciudad de Montevideo, República Oriental del Uruguay, a los quince días del mes de diciembre del año mil novecientos noventa y siete, en un original, en los idiomas portugués y español, siendo ambos textos igualmente idénticos.

Mercosur/CMC/Dec nº 12/97
Participación de Chile en Reuniones del Mercosur

Visto: El Tratado de Asunción, el Protocolo de Ouro Preto, la Decisión CMC 14/96, la Resolución Nº 80/97 del Grupo Mercado Común y el Acuerdo de Complementación Económica Nº 35, suscrito entre Mercosur y Chile.

Considerando:

I) Que la ACE Nº 35 prevé la creación de un espacio económico ampliado mediante la conformación de un Area de Libre Comercio;

II) Que la Decisión CMC Nº 14/96 establece las condiciones para la participación de terceros países asociados en reuniones del Mercosur;

III) El interés de Mercosur y Chile en avanzar y profundizar el proceso de integración;

IV) La conveniencia de definir mecanismos y modalidades mediante los cuales se concretará la participación de Chile en reuniones de la estructura institucional del Mercosur. El Consejo del Mercado Común decide:

Art.1 - Chile participará en las reuniones de la estructura institucional del Mercosur, en los términos de la presente Decisión, con vistas a promover la profundización de la integración económica y, en especial, en las áreas establecidas en el ACE Nº 35.

Art.2 - En ocasión de las reuniones del Consejo del Mercado Común, así como en las Reuniones Presidenciales, se establecerá, en consulta con Chile, una agenda sobre la marcha del proceso de integración y de otras materias de interés común para la toma de decisiones al máximo nivel político. Asimismo, Chile se reunirá con el GMC, cuando ambas partes lo estimen necesario.

Art.3 - Chile participará en el Mecanismo de Consulta y Concertación Política, de conformidad con lo resuelto en la Reunión Presidencial de Asunción, el 19/06/97.

Art.4 - Chile participará en los foros negociadores del Mercosur, ya sea en Subgrupos de Trabajo, Grupos "Ad Hoc", Reuniones Especializadas y Reuniones de Ministros, con especial énfasis en aquellas materias vinculadas al ACE Nº 35 y de acuerdo con los lineamientos que se señalan a continuación.

Art.5 - Chile participará en las Reuniones de Ministros del Mercosur y en las correspondientes reuniones técnicas preparatorias. Los Acuerdos que se alcancen serán celebrados en primera instancia como instrumentos del Mercosur. Cuando ambas partes lo estimen de interés, esos mismos textos serán suscritos entre el Mercosur y Chile en ocasión de las Reuniones de Consejo del mercado Común y serán incorporados en el marco del ACE Nº 35 cuando corresponda.

En las Reuniones de Ministros de Economía y Presidentes de Bancos Centrales, la participación de Chile se concentrará en temas de interés mutuo a definirse de forma "ad hoc".

Art.6 - En materia de relaciones externas Mercosur y Chile:

I) Establecerán coordinaciones regulares en todas aquellas negociaciones que se estimaran de interés de ambas partes, incluyendo misiones externas que éstas realicen.

II) Intercambiarán experiencias, al menos dos veces al año, sobre diversas negociaciones en curso.

Art.7 - Chile participará en los debates de los foros cuya competencia se relacione con los temas del ACE Nº 35 o sean de interés de ambas partes. Cada foro definirá, en consulta con Chile además de los temas a tratar, la modalidad, frecuencia y forma en que se instrumentará dicha participación. La presencia de Chile se registrará en el Acta del foro de que se trate, firmándose, de ser necesario, un ayuda-memoria para registrar los eventuales acuerdos logrados entre Mercosur y Chile, así como las posiciones divergentes. El ayuda memoria se remitirá, en caso de que corresponda, a la Comisión Administradora del ACE 35 y a las instancias superiores del Mercosur.

Los foros mencionados en el párrafo anterior son los siguientes:

a) SGT Nº1: Comunicaciones
b) SGT Nº2: Minería
c) SGT Nº3: Reglamentos Técnicos
d) SGT Nº5: Transporte e infraestructura
e) SGT Nº6: Medio Ambiente
f) SGT Nº7: Industria
g) SGT Nº8: Agricultura
h) SGT Nº9: Energía

(Continúa en la página 16)

36

9802223



DOCUMENTOS

(Viene de la página 15)

i) SGT Nº 11: Salud

j) Grupo "Ad Hoc" de Servicios

k) Grupo "Ad Hoc" de Relaciones Externas

l) Reunión Especializada de Ciencia y Tecnología

ll) Reunión Especializada de Turismo

Art. 8 - La presente Decisión podrá se objeto de perfeccionamiento a fin de permitir que la modalidad de relacionamiento entre Mercosur y Chile acompañe la evolución y profundización del proceso de integración entre las partes. En particular, el GMC, previa consulta con Chile, podrá definir la incorporación de otros foros al listado señalado en el artículo anterior.

Acuerdo Multilateral de Seguridad Social del Mercado Común del Sur

Los Gobiernos de la República Argentina, de la República Federativa del Brasil, de la República del Paraguay y de la República Oriental del Uruguay.

Considerando el Tratado de Asunción del 26 de marzo de 1991 y el Protocolo de Ouro Preto del 17 de diciembre de 1994; y

Deseosos de establecer normas que regulen las relaciones de seguridad social entre los países integrantes del Mercosur;

Han decidido celebrar el presente Acuerdo Multilateral de Seguridad Social en los siguientes términos:

Título I

Disposiciones generales

Artículo 1

I) Los términos y expresiones que se enumeran a continuación tienen, para los efectos de la aplicación del Acuerdo, el siguiente significado:

a) "Estados Partes" designa a la República Argentina, a la República Federativa del Brasil, a la República del Paraguay y a la República Oriental del Uruguay, o cualquier otro Estado que se adhiera de acuerdo con lo previsto en el Artículo 19 del presente Acuerdo;

b) "Legislación", leyes, reglamentos y demás disposiciones sobre seguridad social vigentes en los territorios de los Estados Partes;

c) "Autoridad Competente", los titulares de los organismos gubernamentales que, conforme a la legislación interna de cada Estado Parte, tengan competencia sobre los regímenes de Seguridad Social;

d) "Organismo de Enlace", organismo de coordinación entre las instituciones que intervengan en la aplicación del Acuerdo;

e) "Entidades Gestoras", las instituciones competentes para otorgar las prestaciones amparadas por el Acuerdo;

f) "Trabajador", toda persona que, por realizar o haber realizado una actividad, está o estuvo sujeto a la legislación de uno o más de los Estados Partes;

g) "Período de seguro o cotización", todo período definido como tal por la legislación bajo la cual el trabajador esté acogido, así como cualquier período considerado por dicha legislación como equivalente a un período de seguro o cotización;

h) "Prestaciones pecuniarias", cualquier prestación en efectivo, renta, subsidio o indemnización previstos por las legislaciones y mencionados en el Acuerdo, incluido cualquier complemento, suplemento o revalorización;

i) "Prestaciones de salud", las destinadas a prevenir, conservar, restablecer la salud o rehabilitar profesionalmente al trabajador en los términos previstos por las respectivas legislaciones nacionales;

j) "Familiares y asimilados", personas definidas o admitidas como tales por las legislaciones mencionadas en el Acuerdo.

II) Los demás términos o expresiones utilizados en el Acuerdo tienen el significado que les atribuye la legislación aplicable.

III) Los Estados Partes designarán y comunicarán las Entidades Gestoras y Organismos de Enlace.

Título II

Ámbito de aplicación personal

Artículo 2

I) Los derechos de Seguridad Social se reconocerán a los trabajadores que presten o hayan prestado servicios en cualquiera de los Estados Partes reconociéndoles, así como a sus familiares y asimilados, los mismos derechos y estando sujetos a las mismas obligaciones que los nacionales de dichos Estados Partes con respecto a los específicamente mencionados en el presente Acuerdo.

II) El presente Acuerdo también será aplicado a los trabajadores de cualquier otra nacionalidad residentes en el territorio de uno de los Estados Partes siempre que presten o hayan prestado servicios en dichos Estados Partes.

Título III

Ámbito de aplicación material

Artículo 3

I) El presente Acuerdo será aplicado de conformidad con la legislación de seguridad social referente a las prestaciones contributivas pecuniarias y de salud existentes en los Estados Partes, en la forma, condiciones y extensión aquí establecidas.

II) Cada Estado Parte concederá las prestaciones pecuniarias y de salud de acuerdo con su propia legislación.

III) Las normas sobre la prescripción y caducidad vigentes en cada Estado Parte serán aplicables a lo dispuesto en este Artículo.

Título IV

Determinación de la legislación aplicable

Artículo 4

El trabajador estará sometido a la legislación del Estado Parte en cuyo territorio ejerza la actividad laboral.

Artículo 5

El principio establecido en el Artículo 4 tiene las siguientes excepciones:

1.a) el trabajador de una empresa con sede en uno de los Estados Partes que desempeñe tareas profesionales, de investigación, científicas, técnicas o de dirección, o actividades similares, y otras que pudieran ser definidas por la Comisión Multilateral Permanente prevista en el Artículo 16, Apartado 2 y que sea trasladado para prestar servicios en el territorio de otro Estado Parte, por un período limitado, continuará sujeto a la legislación del Estado Parte de origen hasta un plazo de doce meses, susceptible de ser prorrogado, con carácter excepcional, mediante previo y expreso consentimiento de la Autoridad Competente del otro Estado Parte;

1.b) el personal de vuelo de las empresas de transporte aéreo y el personal de tránsito de las empresas de transporte terrestre continuarán exclusivamente sujetos a la legislación del Estado Parte en cuyo territorio la respectiva empresa tenga su sede;

1.c) los miembros de la tripulación de un buque de bandera de uno de los Estados Partes continuarán sujetos a la legislación del mismo Estado. Cualquier otro trabajador empleado en tareas de carga y descarga, reparación y vigilancia del buque en el puerto, estará sujeto a la legislación del Estado Parte bajo cuya jurisdicción se encuentre el buque.

Los miembros de las representaciones diplomáticas y consulares, organismos internacionales y demás funcionarios o empleados de esas representaciones serán regidos por las legislaciones, tratados y convenciones que le sean aplicables.

Título V

Disposiciones sobre prestaciones de salud

Artículo 6

I) Las prestaciones de salud serán otorgadas al trabajador trasladado temporalmente al territorio de otro Estado Parte así como a sus familiares y asimilados, siempre que la Entidad Gestora del Estado de origen autorice su otorgamiento.

II) Los costos que se originen de acuerdo con lo previsto en el Apartado anterior, correrán a cargo de la Entidad Gestora que haya autorizado la prestación.

Título VI

Totalización de períodos de seguro o cotización

Artículo 7

I) Los períodos de seguro o cotización cumplidos en los territorios de los Estados Partes serán considerados, para la concesión de las prestaciones por vejez, edad avanzada, invalidez o muerte, en la forma y en las condiciones establecidas en el Reglamento Administrativo. Dicho Reglamento Administrativo establecerá también los mecanismos de pago a prorrata de las prestaciones.

II) El Estado Parte en donde el trabajador haya cotizado durante un período inferior a doce meses podrá no reconocer prestación alguna, con independencia de que dicho período sea computado por los demás Estados Partes.

III) En el supuesto que el trabajador o sus familiares y asimilados no tuvieran reunido el derecho a las prestaciones de acuerdo a las disposiciones del Apartado 1, será también computables los servicios prestados en otro Estado que hubiera celebrado convenios bilaterales o multilaterales de seguridad social con cualquiera de los Estados Partes.

IV) Si sólo uno de los Estados Partes hubiera celebrado un convenio de seguridad social con otro país, a los fines de la aplicación del Apartado 3, será necesario que dicho Estado Parte asuma como propio el período de seguro o cotización cumplido en este tercer país.

Artículo 8

Los períodos de seguro o cotización cumplidos antes de la vigencia del presente Acuerdo serán considerados en el caso de que el trabajador tenga períodos de seguro o cotización posteriores a esa fecha, siempre que aquellos no hubiesen sido utilizados anteriormente en la concesión de prestaciones pecuniarias en otro país.

Título VII

Disposiciones aplicables a regímenes de jubilaciones y pensiones de capitalización individual

Artículo 9

El presente Acuerdo será aplicable, también, a los trabajadores afiliados a un régimen de jubilaciones y pensiones de capitalización individual, establecido o a establecerse por alguno de los Estados Partes para la obtención de las prestaciones por vejez, edad avanzada, invalidez o muerte.

(Continúa en la página 17)



DOCUMENTOS

(Viene de la página 16)

Los Estados Partes y los que se adhieran en el futuro al presente Acuerdo, que posean regímenes de jubilaciones y pensiones de capitalización individual, podrán establecer mecanismos de transferencia de fondos a los fines de la obtención de las prestaciones por vejez, edad avanzada, invalidez o muerte. Dichas transferencias se efectuarán en oportunidad en que el interesado acredite derecho a la obtención de las prestaciones respectivas. La información a los afiliados deberá proporcionarse de acuerdo con la legislación de cada uno de los Estados Partes.

Las administradoras de fondos o las empresas aseguradoras deberán dar cumplimiento a los mecanismos previstos en este Acuerdo.

Título VIII
Cooperación administrativa
Artículo 10

Los exámenes médico-periciales solicitados por la Entidad Gestora de un Estado Parte, para fines de evaluación de la incapacidad temporal o permanente de los trabajadores o de sus familiares o asimilados que se encuentren en el territorio de otro Estado Parte, serán realizados por la Entidad Gestora de éste último y correrán por cuenta de la Entidad Gestora que lo solicite.

Título IX
Disposiciones finales
Artículo 11

Las Entidades Gestoras de los Estados Partes pagarán las prestaciones pecuniarias en moneda de su propio país.

Las Entidades Gestoras de los Estados Partes establecerán mecanismos de transferencia de fondos para el pago de las prestaciones pecuniarias del trabajador o de sus familiares o asimilados que residan en el territorio de otro Estado Parte.

Artículo 12

Las prestaciones pecuniarias concedidas de acuerdo con el régimen de uno o de otro Estado Parte no serán objeto de reducción, suspensión o extinción, exclusivamente por el hecho de que el trabajador o sus familiares o asimilados residan en otro Estado Parte.

Artículo 13

Los documentos que se requieran para los fines del presente Acuerdo no necesitarán traducción oficial, visado o legalización de autoridades diplomáticas, consulares y de registro público, siempre que se hayan tramitado con la intervención de una Entidad Gestora u Organismo de Enlace.

La correspondencia entre las Autoridades Competentes, Organismos de Enlace y Entidades Gestoras de los Estados Partes será redactada en el respectivo idioma oficial del Estado emisor.

Artículo 14

Las solicitudes y documentos presentados ante las Autoridades Competentes o las Entidades Gestoras de cualquier estado parte donde el interesado acredite períodos de seguro o cotización o tenga su residencia, surtirán efecto como si se hubiesen presentado ante las Autoridades o Entidades Gestoras correspondientes del otro Estado Parte.

Artículo 15

Los recursos que corresponda interponer ante una Autoridad Competente o Entidad Gestora de cualquier Estado Parte donde el interesado acredite períodos de seguro o cotización o tenga su residencia, se tendrán por interpuestos en tiempo hábil, aún cuando se presenten ante la correspondiente institución del otro Estado Parte, siempre que su presentación se efectúe dentro del plazo establecido por la legislación del estado parte ante el cual deban sustanciarse los recursos.

Artículo 16

I) El presente Acuerdo será aplicado de conformidad con las disposiciones del Reglamento Administrativo.

II) Las Autoridades Competentes instituirán una Comisión Multilateral Permanente, que resolverá por consenso. Cada Representación estará integrada por hasta tres miembros de cada Estado Parte. La Comisión tendrá las siguientes funciones:

a) verificar la aplicación del Acuerdo, del Reglamento Administrativo y demás instrumentos complementarios;

b) asesorar a las Autoridades Competentes;

c) proyectar las eventuales modificaciones, ampliaciones y normas complementarias;

d) mantener negociaciones directas, por un plazo de seis meses, a fin de resolver las eventuales divergencias sobre la interpretación o aplicación del Acuerdo. Vencido el término anterior sin que se hayan resuelto las diferencias, cualquiera de los Estados Partes podrá recurrir al sistema de solución de controversias vigente entre los Estados Partes del Tratado de Asunción.

III) La Comisión Multilateral Permanente se reunirá una vez por año, alternadamente en cada uno de los Estados Partes, o cuando lo solicite uno de ellos.

IV) Las Autoridades Competentes podrán delegar la elaboración del Reglamento Administrativo y demás instrumentos complementarios a la Comisión Multilateral Permanente.

Artículo 17

I) El presente Acuerdo está sujeto a ratificación y entrará en vigor a partir del primer día del mes siguiente a la fecha del depósito del último instrumento de ratificación.

II) El presente Acuerdo y sus instrumentos de ratificación se depositarán ante el Gobierno de la República del Paraguay, el cual notificará a los Gobiernos de los demás Estados Partes la fecha del depósito de los instrumentos de ratificación y de la entrada en vigor del actual Acuerdo.

III) El Gobierno de la República del Paraguay enviará copia autenticada del presente Acuerdo a los Gobiernos de los demás Estados Partes.

IV) A partir de la entrada en vigor de este Acuerdo quedarán derogados los Convenios Bilaterales de Seguridad Social o de Previsión Social celebrados entre los Estados Partes. La entrada en vigor del presente Acuerdo no significará, en ningún caso, la pérdida de derechos adquiridos al amparo de los Convenios Bilaterales mencionados.

Artículo 18

I) El presente Acuerdo tendrá duración indefinida.

II) El Estado Parte que desee desvincularse del presente Acuerdo podrá denunciarlo en cualquier momento por la vía diplomática, notificando tal circunstancia al depositario, quién lo comunicará a los demás Estados Partes. En este caso no quedarán afectados los derechos adquiridos en virtud de este Acuerdo.

III) Los Estados Partes reglamentarán, de común acuerdo, las situaciones consecuentes de la denuncia al presente Acuerdo.

IV) Dicha denuncia tendrá efecto seis meses después de la fecha de su notificación.

Artículo 19

El presente Acuerdo estará abierto a la adhesión, mediante negociación, de aquellos Estados que en el futuro adhieran al Tratado de Asunción.

Hecho en Montevideo, a los quince días del mes de diciembre de 1997, en un original, en los idiomas portugués y español, siendo ambos textos igualmente auténticos. ■

9802223

38 - 38

9802239

4.12.97
66723
1164
11399
65890
11302

XA8344 E EGI81 12-05 00332
icx amt exg

PARAGUAY-DEMOCRACIA
EEUU ADVIERTE SOBRE CUALQUIER INTENTO QUIEBRA INSTITUCIONAL EN PARAGUAY

Asunción. 4 dic (EFE).- La comunidad internacional no apoyará ninguna interrupción del proceso democrático paraguayo, afirmó hoy la embajadora estadounidense en Asunción, Maura Harty.

En un discurso pronunciado en la Cámara Paraguayo-Americana de Comercio, la diplomática dijo que el respeto a la democracia y la Constitución es un compromiso de todos los países de la OEA, por lo que aquellos que lo violen "serán excluidos del proceso de consolidación que está ocurriendo dentro del Hemisferio".

Las declaraciones de Harty se producen poco después de una serie de rumores y denuncias de la oposición sobre una eventual ruptura institucional como consecuencia de la crisis que vive el gubernamental Partido Colorado.

La crisis que atraviesa el partido que gobierna Paraguay desde hace medio siglo comenzó cuando el general golpista Lino César Oviedo ganó en septiembre pasado la candidatura presidencial de los "colorados".

Sin embargo, el ex jefe del Ejército, acusado de intentar un golpe de Estado en abril de 1996, no puede hacerse cargo de la presidencia de su partido porque las autoridades "coloradas" se niegan a reconocer su triunfo en los comicios internos del partido gubernamental.

El proceso democrático paraguayo sufrió el pasado lunes un nuevo sobresalto a consecuencia de una polémica solicitud de aplazamiento de los comicios generales, hecha por el ex ministro de Hacienda, Carlos Facietti, amigo y aliado político del jefe de Estado, Juan Carlos Wasmosy.

Facetti planteó la suspesión por 60 días de las elecciones previstas para el 10 de mayo de 1998, pero hoy se retractó tras ser desautorizado por Wasmosy y recibir fuertes críticas de la oposición, que vio en la referida petición una presunta "conspiración" contra el proceso democrático.

El jefe de Estado, por su parte, reiteró anoche ante el cuerpo diplomático acreditado en Paraguay que respetará la Constitución, las leyes y el calendario electoral establecido por la Justicia, que culminará con la entrega del poder el 15 de agosto próximo.
EFE

IGO/mas/icr

12/05/00-46/97

01-01 9802239

9802240 → PARAGUAYO ADMITE QUE GRUPOS TERRORISTAS OPERAN EN PARAGUAY

TRO. INTERIOR
150734
20.12.97
66723.
11164.
11399.
66960.
507482.
11847.
INTEGRACION
12795

ESP 20/12

01-03

98

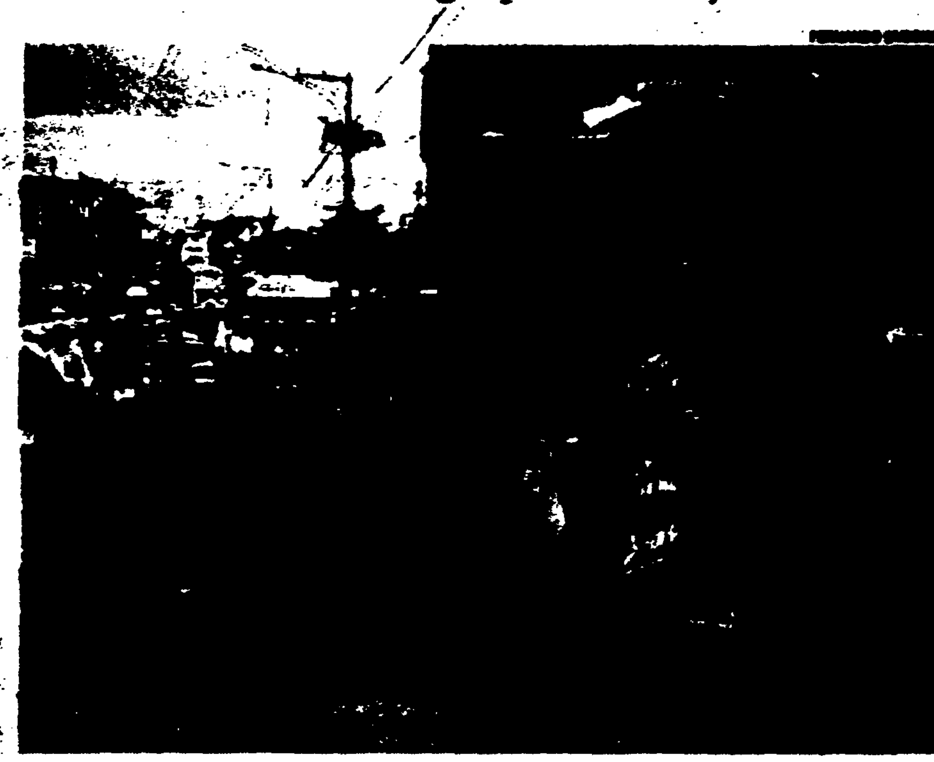
02

[illegible]TINA, BRASIL Y PARAGUAY

"Es imposible controlar la zona de la triple frontera"

Lo dijo el encargado de la seguridad, el brasileño Airton Vicente • Ciudad del Este aparece en el centro de la tormenta, como refugio para narcos y terroristas

PATRICIO DOWNES



E[illegible] policial brasileño Airton [illegible] Vicente, que dirige el Comando [illegible] en la Triple Frontera, admi[illegible] el Paraguay y el Brasil pueden con[illegible] "controlar" el paso de [illegible] que circulan a diario por [illegible] de la Amistad entre esos dos [illegible] Ciudad del Este con Foz [illegible]

[illegible] células del [illegible] la frontera que [illegible] Brasil y Paraguay sobre la confluencia de los ríos Paraná e Iguazú.

Sin embargo, el ministro del Interior del Paraguay, Miguel Angel Ramírez, dijo el jueves en una entrevista con Clarín que hay "indicios" de la acción de grupos económicos islámicos que financian el terrorismo, con dinero proveniente del narcotráfico.

Vicente, cuyo turno al frente del comando finalizará el 28 de enero, dijo que "la única manera de controlar la seguridad en la zona es invertir en un gran trabajo de inteligencia e identificar a los que son sospechosos de integrar las bandas del crimen organizado".

Los medios

El brasileño es abogado y está a cargo de la delegación de la policía federal de su país en Foz. Ahora conduce el comando que integran organismos de seguridad e inteligencia de los tres países y cuya jefatura cambia cada tres meses.

Aseguró que en el año y medio de funcionamiento, el organismo "mejoró la inteligencia en la zona", pero choca con limitaciones presupuestarias como las que afrontan los agentes paraguayos que no tienen siquiera una radio para comunicarse con sus colegas del comando.

Dos veces al mes se realiza un encuentro plenario del comando y en las restantes semanas se mantiene un contacto "permanente", dice Vicente, desmintiendo diferencias internas según las cuales los organismos se retacean mutuamente la información debido a una supuesta competencia entre sí.

El funcionario dijo que "las únicas mafias que funcionan aquí son la china y la coreana, pero no la de árabes, libaneses o egipcios". También puso en duda que existan 12.000 árabes que circulan de uno a otro lado de la frontera, con domicilio mayoritario en Foz de Iguazú y negocios en Ciudad del Este, cuyo movimiento anual es de 12.000 millones de dólares según la revista norteamericana Forbes.

"Se habla de 12.000 árabes, pero aquí en la región, la mayoría de los árabes ya son brasileños naturalizados. No podemos asegurar nada acerca de cuántos árabes están empadronados y permanentes. Tampoco podemos decir cuántos son clandestinos", aseguró Vicente.

El jefe del comando insistió: "Sólo se sabe que existen muchos árabes en la región, pero las personas confunden mucho, porque la gran mayoría reside hace mucho tiempo aquí y ya es brasileña. Se dice que hay más de 10.000 árabes, pero si se hace un censo la cifra no llega a los 3.000 y los demás ya son brasileños naturalizados, de origen árabe". □

XG3758

U FUXBF 12-09 00249
mun exg icx

PARAGUAY-OVIEDO

(*) CESA EMBAJADOR EN BRASIL POR SUPUESTA CONEXION CON OVIEDO

Asunción, 9 dic (EFE).- El presidente paraguayo, Juan Carlos Wasmosy, destituyó hoy a su embajador en Brasil, Dido Florentín Bogado, tras haber sido vinculado por la prensa local con supuestos "negocios" del general golpista Lino César Oviedo.

El nombre de Florentín aparece en una supuesta misiva enviada por Oviedo en mayo de 1990 al embajador paraguayo en Alemania, Nicolás Luthold, en la que el ex jefe del Ejército dice haber enviado oro para comprar mercancías no especificadas.

El contenido de la carta fue publicado por los diarios asunceños "Noticias" y "Ultima Hora", que, entre otras cosas, relacionan al diplomático con un caso de supuesto tráfico de residuos tóxicos denunciado ese mismo año.

Florentín, un antiguo funcionario del servicio exterior que en esa época era embajador en Bélgica, fue llamado de urgencia y compareció hoy ante la vicecanciller, Leila Rachid Lichi, antes de ser difundido el decreto de su cese, en el que no se indican los motivos.

El diplomático desmintió haber participado en alguna operación ilícita, aunque admitió que a petición de Oviedo gestionó a principios de esta década en Europa la donación de equipos médicos para el hospital de la Caballería.

El ex militar, candidato presidencial electo por el gubernamental Partido Colorado, está acusado de intentar un golpe de Estado en abril de 1996 y actualmente se encuentra escondido para eludir una orden de arresto disciplinario dictada en su contra por el jefe de Estado, Juan Carlos Wasmosy. EFE

lgo/lb/fp/arp

12/09/21-46/97

01-01

PARAGUAY-ELECCIONES
ALIANZA OPOSITORA CONVOCA ALERTA CIUDADANA ANTE "CONSPIRACION"

Asunción, 2 dic (EFE).- La oposición paraguaya instó hoy a la población a mantenerse en alerta permanente en defensa del proceso democrático local, presuntamente amenazado por una "conspiración" del oficialismo contra las próximas elecciones generales.

El llamamiento a la "alerta ciudadana" consta en un comunicado de la Alianza Democrática, formada por el Partido Liberal Radical Auténtico (PLRA) y el Partido Encuentro Nacional (PEN), segunda y tercera fuerzas políticas del país, respectivamente.

"Ahora, más que nunca, hay que permanecer movilizados a fin de defender los avances democráticos, como ocurrió en abril de 1996, cuando se evitó el alzamiento militar protagonizado por Lino César Oviedo", entonces jefe del Ejército, dice el pronunciamiento.

Según el documento, firmado por los líderes del PLRA, Domingo Laíno, y el PEN, Carlos Filizzola, "este intento por subvertir el orden constitucional" quedó al descubierto cuando el ex ministro de Hacienda Carlos Facetti pidió el lunes la suspensión de los comicios generales del 10 de mayo de 1998.

Facetti, amigo del presidente paraguayo, Juan Carlos Wasmosy, solicitó también ante el Superior Tribunal de Justicia Electoral (STJE) la nulidad de todas las elecciones internas de los diversos partidos, incluyendo a los integrantes de la Alianza.

"Lo descabellado del pedido y la falta de mínimos argumentos, llevan a concluir que la presentación (de Facetti)..., forma parte de una conspiración encaminada a interrumpir los comicios y, en consecuencia, a producir una quiebra institucional", advierte el comunicado de los "aliancistas".

La cuestión más grave de todo, añade el comunicado, es que en esta "conspiración" los protagonistas son personas pertenecientes al entorno más próximo al presidente de la República.

La Alianza da a entender, por otro lado, que la incertidumbre actual ha sido generada exclusivamente por intereses manejados en el gubernamental Partido Colorado, que hace tres meses eligió a Oviedo como su candidato presidencial.

El general retirado superó en las votaciones internas al ex canciller Luis María Argaña y a Facetti, que terminaron en segundo y tercer lugar, respectivamente, tras los escrutinios.

En ese sentido, el PLRA y el PEN instaron a los líderes del Partido Colorado "a encarar sus conflictos internos con serenidad y a resolverlos con absoluta sujeción al ordenamiento legal".

La Alianza Democrática inscribió hoy a sus candidatos a la presidencia y vicepresidencia de la República, en este caso Laíno y Filizzola, respectivamente, mientras que la cúpula "colorada" sigue negándose a oficializar la postulación de Oviedo.

Ante la negativa de las autoridades de su Partido, Oviedo pidió el lunes al STJE, desde la clandestinidad, el reconocimiento de su candidatura, generando una nueva polémica sobre el futuro de su carrera política.

El otrora hombre fuerte de la milicia paraguaya está escondidodesde f arresto militar, de 30 días, ordenado por Wasmosy. EFE
arresto militar, de 30 días, ordenado por Wasmosy. EFE

JBC jia/jpq

01-01

12/02/22-18/97

XM2728

R PUXBT 12-02 00337
mun exg icx

PARAGUAY-ELECCIONES

(*) ALIANZA OPOSITORA INSCRIBE CANDIDATOS PARA COMICIOS GENERALES

Asunción, 2 dic (EFE).- La Alianza Democrática, integrada por los principales grupos de la oposición paraguaya, inscribió hoy a sus candidatos para los comicios generales del 10 de mayo de 1998, entre los que se elegirá al sucesor del actual jefe de Estado, Juan Carlos Wasmosy.

El aspirante "aliancista" a la presidencia de la República es el ex senador Domingo Laíno, de 62 años, doctor en economía y líder del Partido Liberal Radical Auténtico (PLRA).

Laíno, recordado por su tenaz lucha cívica contra el régimen del general Alfredo Stroessner (1954-89), tendrá como compañero de fórmula al titular del Partido Encuentro Nacional (PEN), el médico Carlos Filizzola, de 37 años, quien en 1991 se convirtió en el primer alcalde asunceño elegido democráticamente.

El PLRA y el PEN, segunda y tercera fuerzas políticas del país, respectivamente, firmaron este año un pacto electoral para intentar que acabe en los próximos comicios con la larga hegemonía de la Asociación Nacional Republicana (ANR, Partido Colorado), que gobierna en Paraguay desde hace medio siglo.

Los oficialistas están sumergidos en una grave crisis desde el pasado 7 de septiembre, cuando se eligió como candidato "colorado" a la presidencia al ex jefe del Ejército Lino César Oviedo.

La directiva de la ANR, dominada por seguidores del ex canciller Luis María Argaña -principal oponente de Oviedo-, se niega a admitir el triunfo "oviedista" y advirtió que no inscribirá candidatos hasta que el Supremo Tribunal de Justicia Electoral (STJE) defina las impugnaciones planteadas por el "argañismo".

Pese a la negativa de las autoridades partidarias, Oviedo solicitó el lunes al STJE la oficialización de su postulación a la primera magistratura del país.

El general, que pasó a situación de retiro en abril de 1996 tras protagonizar la peor crisis político-militar del proceso democrático paraguayo, está en la clandestinidad desde hace más de un mes para eludir una orden de arresto (de 30 días) firmada por Wasmosy en su carácter de comandante en jefe de las Fuerzas Armadas. EFE

JBC/lpd/jpg

XU7427

R ECOBT 12-02 00112
MUN EXG ICX

PARAGUAY-INFLACION
IPC SUBIO EL 0,2 POR CIENTO EN NOVIEMBRE

Asunción, 2 dic (EFE).- La economía paraguaya registró una tasa inflacionaria del 0,2 por ciento en noviembre, lo que elevó al 5,4 por ciento el Indice de Precios al Consumidor (IPC) durante los once primeros meses del año.

Este aumento del IPC, que puso fin a cuatro meses de índices negativos, situó la tasa interanual en el 5,7 por ciento ciento, muy por debajo del 8 por ciento calculado por el Gobierno para finales de año.

Los expertos del BCP atribuyeron la subida al encarecimiento de algunos productos agrícolas, debido a las intensas lluvias caídas el mes pasado, que dificultaron los accesos a los mercados. EFE

LGO/jf/dv

12/02/18-33/97

9802244 Inflacion noviembre 1997
A.E.
2/12/97
66723
11161
11300

01-01

9802244

Críticas de la Iglesia a Wasmosy y Oviedo

En medio de una tradicional celebración, ante la plana mayor del gobierno y la oposición, un obispo llamó a "descuajar la corrupción" y cuidarse de los políticos "hitlerianos" paraguayos

POR MARTIN SARTHOU
de la redacción de EL OBSERVADOR



Sorpresivamente, la Iglesia Católica de Paraguay sacudió el ambiente político de ese país al llamar al país a "descuajar" la corrupción y el neoliberalismo y a cuidarse de los personajes hitlerianos que se presentan como "profetas de un futuro mejor", motivando la retirada, visiblemente ofuscado, del presidente Juan Carlos Wasmosy de una tradicional celebración nacional.

El fuerte mensaje eclesial, pronunciado por el obispo de Caacupé, Claudio Giménez, durante la ceremonia principal de las fiestas de [illegible] Inmaculada Concepción, no cayó muy bien entre los miembros del gobierno ni en los sectores actualmente en pugna del oficialista Partido Colorado.

A la celebración de Caacupé, considerada capital espiritual del país y situada a 57 kilómetros de Asunción, asistieron, entre otros, autoridades de la Conferencia Episcopal Paraguaya (CEP), el jefe de Estado, Juan Carlos Wasmosy, y el candidato presidencial de la coalición de los principales partidos de oposición, Domingo Laíno.

"La corrupción es un vicio que debe ser descuajado de cada corazón paraguayo"

La ausencia más notoria fue la del ex jefe del Ejército Lino César Oviedo, candidato presidencial del "coloradismo", quien sigue en la clandestinidad, donde se refugió hace 38 días para eludir una orden de arresto dictada por Wasmosy.

Sin embargo, Oviedo, acusado de intentar un golpe de Estado en 1996, no escapó a las críticas eclesiales, pues, aunque el obispo no mencionó su nombre, se refirió veladamente a él al advertir que el autoritarismo está al acecho, tratando de aprovecharse de las "desesperanzas" del pueblo.

"HITLERIANO"

Giménez, quien varias veces fue interrumpido por los aplausos de los miles de peregrinos que llenaban la gran explanada y las calles adyacentes al Santuario de la Virgen de Caacupé, dijo que existe el peligro del surgimiento de alguien parecido a Hitler.

Esta clase de personaje, según el obispo, "se presenta como profeta de un futuro mejor, infunde falsa esperanza y luego usa al pueblo para su propio provecho", con resultados catastróficos.

La Iglesia Católica tampoco se guardó adjetivos para describir en toda su gravedad los efectos de la corrupción generalizada, "vicio que debe ser descuajado de cada corazón paraguayo".

"Cada vez el pueblo se descompone más al ver a sus dirigentes que dan a diario ese abominable ejemplo de la corrupción. Por eso debemos optar por un nuevo orden social, una economía solidaria que ayude a garantizar la supervivencia del pueblo indigente, que tiene pleno derecho a vivir dignamente", subrayó Giménez.

EL GATO Y EL RATÓN

El gobierno se sintió especialmente aludido cuando el prelado afirmó, con aprobación de la multitud, que la política de servicio debe sustituir al "neoliberalismo individualista, que impera con un inmenso costo social bajo la conducción de 'hombres viejos' sin ética, cuyas energías se concentran en acumular riquezas".

En nombre de la Conferencia Episcopal, Giménez reiteró que la Iglesia se opondrá a cualquier intento de volver al totalitarismo, pues es inaceptable repetir experiencias de hace 50 años (cruenta revolución de 1947) o nueve años (golpe de Estado de 1989).

"Mientras el pueblo está en graves problemas, hay quienes prefieren jugar al gato y al ratón, sin que nadie pueda explicarse tamaña irresponsabilidad", subrayó el obispo, en clara alusión a la crisis generada por el enfrentamiento Wasmosy-Oviedo.

WASMOSY SE FUE

El presidente Wasmosy, quien se retiró de la ceremonia visiblemente molesto, manifestó que en realidad lo que ha escuchado es "un discurso político y no una homilía". Además, según Wasmosy, si hay una crisis moral, ésta es una responsabilidad de la Iglesia que actúa preferentemente en ese campo.

"Mientras el pueblo está en graves problemas, hay quienes prefieren jugar al gato y al ratón"

Al parecer, menos afectada por el mensaje se ha sentido la oposición, que ha unido sus fuerzas en una coalición que lleva el nombre de Alianza Democrática con el objetivo de poner fin, en los comicios generales del próximo 10 de mayo de 1998, a la larga hegemonía del Partido Colorado, que ostenta el monopolio del poder político desde hace medio siglo. *(En base a AFP, EFE y Reuters)*

"El pueblo alzado incendiará Paraguay"

Raquel Oviedo, esposa del ex general Lino Oviedo, advirtió que "si le sucede algo a mi marido el pueblo alzado incendiará Paraguay" y sostuvo que el gobierno de Juan Carlos Wasmosy es "peor" que el del ex dictador Alfredo Stroessner, en declaraciones a la prensa de Buenos Aires.

"La prensa mundial tiene que saber que quieren matar a mi marido y que él no es un prófugo de la ley, sino un ciudadano que el presidente Wasmosy quiere eliminar de cualquier forma", dijo la mujer, apodada "La Leona" o "la Eva del Paraguay", en alusión a Eva Perón.

El 30 de octubre pasado el jefe de Estado paraguayo emitió una orden captura contra Oviedo, quien fue dado de baja tras una intentona golpista el año pasado, y desde entonces este permanece viviendo en forma clandestina sin que la Policía logre hallar su paradero.

"Lo que quiere Wasmosy es mandar los tanques contra el general Oviedo y el pueblo. Qué le importa a él si le quedan siete meses de vida política. Lo único que le importa se seguir haciendo sus negocios. Pero el pueblo no va tolerarlo y se levantará junto con muchos militares", dijo la mujer.

En declaraciones a Página 12, no descartó que su marido haya entrado y salido del Paraguay en varias oportunidades rumbo al Brasil o a la Argentina y explicó que puede mantenerse en las sombras "porque a él le dan a bergue los campesinos y los indígenas".

Para la mujer, el gobierno de Wasmosy "es peor" que el régimen que encabezó el general Alfredo Stroessner, quien gobernó en base a elecciones fraudulentas desde 1954 hasta febrero de 1989, cuando fue depuesto por un golpe militar y se exilió en Brasil.

La salida de Stroessner abrió paso a la democratización del país, aunque todavía los militares y el ala más conservadora del partido Colorado retienen una notable influencia *(AFP y AP)*

BRASIL-PARAGUAY/ENERGIA

HIDROELECTRICA DE ITAIPU OPERARA CON 20 TURBINAS PROXIMO SIGLO

Río de Janeiro, 2 dic (EFE). - La central hidroeléctrica de Itaipú, propiedad de los gobiernos de Brasil y Paraguay y considerada como la mayor del mundo, inició un proceso de compra de dos nuevas turbinas operar a partir del próximo siglo, con veinte de estas unidades generadoras.

Las dos nuevas turminas permitirán a la hidroeléctrica binacional continuar siendo la mayor generadora del mundo debido a que la central podrá aumentar su potencia de los actuales 12.600 megawatios (MW) a cerca de 14.000 megawatios a partir del año 2001.

La empresa binacional deberá lanzar la próxima semana el edicto internacional para convocar a las empresas interesadas en vender las dos nuevas turbinas, una de las cuales generará energía a 50 hercios de frecuencia y otra a 16 hercios.

En entrevista publicada hoy, martes, por el diario Gazeta Mercantil, el director técnico ejecutivo de Itaipú, Altino Ventura Filho, aseguró que las dos nuevas turbinas deberán costar cerca de 180 millones de dólares y que el costo de instalación será bajo debido a que la central ya cuenta con toda la infraestructura necesaria.

Las dos nuevas generadoras, que deberán alimentar la línea que ya conduce la energía de Itaipú a las regiones sur y sudeste de Brasil, ya estaban previstas en el acuerdo binacional que permitió la construcción de Itaipú.

Según Ventura Filho, el bajo costo de instalación, permitirá a la central hidroeléctrica generar energía a un costo de 140 dólares por kilowatt, casi la mitad de lo que cobra una termoeléctrica.

La central, ubicada bajo el lago artificial de Itaipú, estableció en 1996 un nuevo récord mundial de generación de energía al alcanzar una producción de 81.600 millones de kilovatios por hora.

La central binacional, que en 1996 superó en un 5,75 por ciento la producción récord que había establecido en 1995, cuando generó un total de 77.200 millones de kilovatios, se convirtió en la única hidroeléctrica en el mundo en superar la barrera de los 80.000 millones de kilovatios generados por año.

La importante producción de energía, con la que se abastece en su totalidad a Paraguay y en gran parte a Brasil, había sido prevista en los planes de la dirección binacional de la empresa para el año pasado.

Además de superar el récord de producción total en el mismo año, la central de Itaipú quebró otros 25 récords mundiales en 1996, entre ellos el de la mayor producción mensual, la mayor producción diaria y la mayor producción por hora.

Una de las razones que obligaron a Itaipú a aumentar significativamente su producción fue la mayor demanda que se registró en Brasil como consecuencia del Plan Real de estabilidad económica, decretado en julio de 1994 para frenar la inflación y que aumentó el poder adquisitivo de millones de personas.

La alta demanda de energía y la prolongada sequía que sufrió el país en el segundo semestre de 1996 por poco obligó al Gobierno a establecer un racionamiento de energía.

Itaipú, una represa cuya construcción y funcionamiento ha

comprometido más de 20 mil millones de dólares por parte de los dos
países (la mayor parte de Brasil), está ubicada sobre el río Paraná
y es el único escollo que falta en la construcción de la llamada
hidrovía del Mercosur, que vincula a cinco países al unir los ríos
Paraná y Paraguay. EFE
CM/frl/mc/dv

02-02 9802246

12/02/16-35/97

9802248

3/12/97
66723
1164
11302
11304
515077
11437

XM2774

U POXBT 12-03 00384
mun exd tcx

PARAGUAY-ELECCIONES

OVIEDO RESPONSABILIZA A WASMOSY DE PETICION PRORROGA COMICIOS

Asunción, 3 dic (EFE).- El general golpista Lino César Oviedo, en la clandestinidad desde hace más de un mes, responsabilizó al presidente de Paraguay, Juan Carlos Wasmosy, de ser el mentor de una petición de prórroga de dos meses de las elecciones generales previstas para el 10 de mayo del año próximo.

La presentación de ese pedido por parte del ex ministro de Hacienda Carlos Facetti, amigo personal de Wasmosy, demuestra "una actitud golpista en forma preventiva" del presidente, dijo Oviedo en un diálogo con periodistas y oyentes de "Radio Itapirú", de Ciudad del Este, a unos 320 kiómetros de Asunción.

Facetti "jamás va a presentar un escrito que no sea con la anuencia" de Wasmosy, sostuvo el ex jefe del Ejército en el programa radial, parte del cual es reproducido hoy por el diario asunceño "La Nación".

El ex militar, acusado de intentar un golpe de Estado en abril de 1996, sentenció que no lograrán este propósito y que, con el voto popular, el 15 de agosto del año próximo asumirá la Presidencia del país.

Oviedo, quien dijo encontrarse a unos 150 kilómetros al norte de Ciudad del Este, en algún lugar del Departamento de Canindeyú, afirmó que está informado "al segundo" de todo lo que pasa dentro del Gobierno y los partidos políticos y que, incluso, tiene conocimiento de algunos casos antes de que se divulguen.

Por medio de sus colaboradores, el general retirado solicitó el lunes al Superior Tribunal de Justicia Electoral (STJE) el reconocimiento de su triunfo en los comicios internos del gubernamental Partido Colorado, celebrados hace tres meses, y, por tanto, la confirmación de su candidatura presidencial.

Sin embargo, el ex canciller Luis María Argaña, titular del Partido Colorado y líder de uno de sus movimientos internos, recurrió también al STJE para pedir el rechazo a la solicitud de Oviedo por "arbitraria e inconstitucional".

El "Movimiento de Reconciliación Colorada", encabezado por Argaña, sostiene que las leyes electorales establecen claramente que las candidaturas sólo pueden ser inscritas por los respectivos partidos políticos, a través de sus autoridades.

Argaña y Facetti también aspiraban a la candidatura presidencial "colorada", pero en las elecciones internas fueron derrotados por Oviedo, quien en la actualidad se encuentra escondido para evitar un arresto militar de 30 dias ordenado por Wasmosy. EFE

LGO/ipq

01-01

12/03/21-03/97

RESERVADO

M.D.N. DIRECCION NACIONAL DE SANIDAD DE LAS FF.AA.	DEPARTAMENTO II 09MAR98	1/5	HOJA:
	PEDIDO DE INFORMES: 23/98		

I.-FECHA ANTES DE LA CUAL SE SOLICITA LA INFORMACION: 16MAR98

II -INFORMACION CONOCIDA:

A.-EVALUACION:

B.-T E X T O

SE SOLICITAN ANTECEDENTES DE LAS PERSONAS ESPECIFICADAS EN RELACION ADJUNTA

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL
Dirección General de Información de Defensa
DEPARTAMENTO I
Fecha de Entrada 11/3/98
Nº 046

III.-INFORMACION SOLICITADA:

IV.-ACCION TOMADA:

V.-DISTRIBUCION: D.G.I.D.

DPTO. II E.M.E.

DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA
SECRETARIA
Fecha 9802249
Nº de Identificación 09MAR98

FIRMA DEL JEFE DE LA DIVISION INFORMACIONES D.N.S.FF.AA.

CORONEL

EMILIO G. ALVAREZ

001/5

9802249

11 MAR 1998

RESERVADO

RESERVADO

Montevideo, 09 de marzo de 1998.

1- BRASIL LENZI, Beatriz Susana. **Aux. de Registros Médicos**

Fecha y lugar de nacimiento: 19/04/70 Montevideo
C.I. : 2.752.421-5
C.C.: CDA 69101
Domicilio actual: César Mayo Gutierrez 1086
Domicilio anterior: Municipio s/n entre Senen Rodriguez y Ellauri
Nombre del padre.: Ruben Alfonso BRASIL DOS SANTOS (Sub.Of. Retirado)
C.I.: 927.075-3 C.C.: IAB 1748 // CDA 29583
Nombre de la madre: Olga Nelbi LENZI LEES
C.I.:1.104.556-2 C.C.:CDA 29582
Nombre del cónyuge: Juan José VERO ACOSTA
C.I.:1.934.356-8 C.C.: CDA 72744
Nombre de hermanos:

Experiencia anterior: No

2.- DE LEÓN GÓMEZ, María Marcela. **Cocinera o Ayudante de Cocina**

Fecha y lugar de nacimiento: 24/03/59 Montevideo
C.I.: 1.675.668-7
C.C.: BBA 29643
Domicilio actual.: Agustin Sosa 3755 /005
Domicilio anterior : Pamplona 2745
Nombre del padre: Omar de LEÓN (Fallecido)
C.I.: C.C.:
Nombre de la madre : María Angélica GÓMEZ QUINTANA
C.I. 1.331864-8 C.C.: ABA 2477 //BDA 15859// BCB 53612
Nombre del cónyuge.: Julio César TECHERA LAZARRAGA
C.I.: 1.362.528-1 C.C.: BCA 81869
Nombre de hermanos: Mª Angélica de LEÓN GÓMEZ.

Experiencia Anterior: No

9802249

002

RESERVADO

RESERVADO

3.-DOS SANTOS , Mª del Rosario. **Ayudante de Laboratorio**

Fecha y lugar de nacimiento: 31/05/76 Montevideo
C.I.: 2.857.976-6
C.C.: BCD 8451
Domicilio actual: Guarambaré 1364
Domicilio anterior:
Nombre del padre:
C.I.: C.C.:
Nombre de la madre: Petrona Nadir DOS SANTOS CHAGAS
C.I.: 1.444.778-7 C.C. AQA 11166
Nombre del cónyuge:
C.I.: C.C.:
Hermanos:

Experiencia anterior .:

4.-GALVAN BAZ , Hernan Darío. **Chofer o Otros**

Fecha y lugar de nacimiento: 26/05/76 Montevideo .
C.I.: 2.955.137-7
C.C.: BTA 25191
Domicilio actual: Santin Carlos Rossi 5078 vivienda 54
Domicilio anterior:
Nombre del padre: Juan Carlos GALVAN - Militar (R)
C.I.: 978.684-1 C.C.: BTA 4881
Nombre de la madre: Telma Elsa BAZ SOSA
C.I.: 1.610.862-2 C.C.: BTA 9617
Nombre del cónyuge:
C.I.: C.C.:
Hermanos : - Rosana Barcell GALVAN BAZ

Experiencia anterior .: Mantenimiento en Flota Snappy Car Rental

003 9802249

RESERVADO

5-. GUERRERO LARREA, Silvia Katherine. **Aux. de Enfermería**

Fecha y lugar de nacimiento: 30/10/66 Trinidad.
C.I.: 3.742.517-4
C.C.: AJB 6689
Domicilio actual: Vázquez 1593/101
Domicilio anterior: Gral. Flores 281 (Trinidad)
Nombre del padre: Juan Carlos GUERRERO
C.I.: 3.528.220-9 C.C.: PAA 8213 // GAC 6207
Nombre de la madre: Teresa LARREA
C.I.:3.968.841-5 C.C.: PAA 9903 // AMB 7428
Nombre del cónyuge:
C.I.: C.C.:
Hermanos: - Teresa Jaqueline GUERRERO LARREA

Experiencia anterior: Enfermera en Clínica de Estética

6-HERRERA TABAREZ, Ruben Gilberto. **Sanitario, Aux. Servicios**

Fecha y lugar de nacimiento: 08/05/62 Treinta y Tres
C.I.: 3.017.828-1
C.C.: BDA 63722
Domicilio actual: Gerona Casales 4874 / 3
Domicilio anterior:
Nombre del padre: Roosevelt HERRERA Militar (R)
C.I.:3.104.971-8 C.C.: GGD 1120 // BDA 78676
Nombre de la madre: Joaquina TABAREZ PIÑEIRO
C.I.: 2.833.318-6 C.C.: BDA 62699
Nombre del cónyuge: Gladys Esther VEGA SAYANES
C.I.: 1.657.832-0 C.C.: BDB 42263
Hermanos: - Eduardo SILVERA, Roosevelt HERRERA, María Socorro SILVERA

Experiencia anterior: Sanitario particular .

E 004 9802249

RESERVADO

RESERVADO

7.- LAGE RIGALI , Patricia Andrea. Aux. Enfermería.

Fecha y lugar de nacimiento: 17/12/70 Montevideo.
C.I.: 2.705.069-4
C.C.: BBB 39810
Domicilio actual: Londres 3357
Domicilio anterior:
Nombre del padre: Vicente LAGE VERGARA
C.I.: 1.006.596-5 C.C.: BBA. 26065
Nombre de la madre: Teresa Francisca RIGALI CUNEO
C.I.: 1.007.046-3 C.C.: BBA 26064
Nombre del cónyuge: Silvio Gabriel RUSSO CUADRO
C.I.: 1.969.213-9 C.C.: BOB 31477
Hermanos : - Mónica Valeria, Adriana Inés LAGE RIGALI.

Experiencia anterior: No

8.- MANSILLA OLIVERA Paola Gissel. Aux de Laboratorio

Fecha y lugar de nacimiento: 21/10/75 Montevideo
C.I.: 3.626.432-1
C.C.: BBA 41247
Domicilio actual: Pan de Azúcar 2567 /317
Domicilio anterior:.
Nombre del padre: Juan Carlos MANSILLA MIRANDA
C.I.: 1.022.888-4 C.C.: BBA 22137
Nombre de la madre: Susana Gregoria OLIVERA MONTEIRO
C.I. 1.180.115-6 C.C.: BDA 36363
Nombre del cónyuge:
C.I.: C.C.:
Hermanos: - Noelia y Oscar MANSILLA

Experiencia anterior: NO

9802249

005/5

RESERVADO

XM2762

R POXBT 12-03 00148
sur usa icx

PARAGUAY-ONU
(*) PARAGUAY ACLARA NO APOYARA A ARGENTINA PARA CONSEJO SEGURIDAD

Asunción, 3 dic (EFE).- Paraguay no apoyará a Argentina, sino a Brasil, para integrar el Consejo de Seguridad de la ONU en representación de América Latina, aclaró hoy el canciller paraguayo, Rubén Melgarejo Lanzoni.

El Gobierno de Asunción fijó con anticipación su posición de respaldar la candidatura de Brasil, dijo Melgarejo, quien destacó que el jefe de Estado, Juan Carlos Wasmosy, comunicó personalmente esa decisión a su homólogo brasileño, Fernando Henrique Cardoso, el 27 de septiembre pasado, en una reunión bilateral.

El ministro de Relaciones Exteriores dio a entender que Argentina llegó tarde con su petición de apoyo, entregada la semana pasada por su embajador en Asunción, Néstor Enrique Ahuad.

La reforma del Consejo de Seguridad la planteó Estados Unidos en la Asamblea General de la ONU, que se celebró en septiembre pasado. EFE

JBC/LTM/jpg

12/03/15-36/97

9802250
(*)
3/12/97
66723
11164
11399
66960
507482
11305
501889

01-01

XM2762

R POXBT 12-03 00148
sur usa icx

PARAGUAY-ONU
(*) PARAGUAY ACLARA NO APOYARA A ARGENTINA PARA CONSEJO SEGURIDAD

Asunción, 3 dic (EFE).- Paraguay no apoyará a Argentina, sino a Brasil, para integrar el Consejo de Seguridad de la ONU en representación de América Latina, aclaró hoy el canciller paraguayo, Rubén Melgarejo Lanzoni.

El Gobierno de Asunción fijó con anticipación su posición de respaldar la candidatura de Brasil, dijo Melgarejo, quien destacó que el jefe de Estado, Juan Carlos Wasmosy, comunicó personalmente esa decisión a su homólogo brasileño, Fernando Henrique Cardoso, el 27 de septiembre pasado, en una reunión bilateral.

El ministro de Relaciones Exteriores dio a entender que Argentina llegó tarde con su petición de apoyo, entregada la semana pasada por su embajador en Asunción, Néstor Enrique Ahuad.

La reforma del Consejo de Seguridad la planteó Estados Unidos en la Asamblea General de la ONU, que se celebró en septiembre pasado. EFE

JBC/LTM/jpg

12/03/15-36/97

(*) 9802250
3/12/97
66723
11164
11399
66960
507402
11305
501889

01-01

98022501

XU7482

R ECOBT 12-04 00238
EXO SUR ICX

TAIWAN-PARAGUAY

(*) INVERSORES TEXTILES DE TAIWAN SE INTERESAN EN PARAGUAY

Taipei. 4 dic (EFE).- Unas diez empresas textiles de Taiwán tienen interés de invertir en Paraguay. influidos por un seminario de "Proparaguay" dirigido por Gladys Britez París, en Taipei, informó hoy. jueves. la Cámara de Comercio Paraguayo-China.

Las sesenta pequeñas y medianas empresas que asistieron al seminario se mostaron receptivas y varias de ellas están estudiando proyectos concretos de inversiones dijo a EFE hoy Simón Chiu, de la Cámara de Comercio.

Como resultado del seminario unos treinta empresarios taiwaneses viajaron a Paraguay el pasado 15 de febrero para estudiar inversiones en el sector textil. indicó la fuente.

Una de las empresas mostró su interés por invertir en el proceso total de producción de ropa. desde la plantación del algodón hasta la confección.

Las inversiones pueden rondar. en principio. en los diez millones de dólares puntualizó el embajador paraguayo. Ceferino Valdez Peralta.

"Las empresas textiles taiwanesas tienen escasez de materias primas, de mano de obra, y necesitan trasladarse", dijo Huang Ching-guo. jefe de una empresa textil.

"Ya hay demasiadas empresas textiles de Taiwán en China, y Paraguay es un terreno virgen en el que hay mayor potencial de expansión", dijo Simon Chiu.

Los empresarios taiwaneses se mostraron muy satisfechos con la información recibida en el seminario y tan sólo expresaron cierta preocupación por la seguridad ciudadana. EFE

flp/vra/jf/dv

12/04/TEO-52/97 (*)

01-01

R ... 12-15 00458
... EXG
CUMBRE-MERCOSUR

MENSAJE DE OVIEDISTAS A "PRESIDENTES DEMOCRATAS"

Montevideo, 15 dic (EFE).- El Movimiento Unión Nacional de Colorados Eticos (UNACE) de Paraguay publicó hoy en la prensa uruguaya un mensaje dirigido a los "presidentes democrátas del MERCOSUR" en defensa del general retirado Lino César Oviedo, al que, afirman, le son negadas "las más elementales garantías".

El general Oviedo, ganador de las últimas elecciones internas del Partido Colorado paraguayo, originó una crisis institucional en abril de 1996, cuando aún era comandante en jefe del Ejército, y actualmente cumple una orden de arresto.

La publicación del mensaje de UNACE coincide con la celebración hoy en Montevideo de una cumbre de presidentes del Mercado Común del Sur (MERCOSUR) más Bolivia y Chile, los dos países asociados al bloque formado por Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay.

UNACE afirma que "Paraguay vive momentos de sus historia que creíamos superados después de la gesta cívica del 2 y 3 de febrero de 1989, que produjo la apertura democrática en nuestro país".

Los oviedistas acusan al Gobierno que preside Juan Carlos Wasmosy, quien ayer, domingo, llegó a Montevideo, de "no tener apoyo popular ni sustento político" y de estar procurando "por todos los medios a su alcance cubrir su retirada, pretendiendo imponer candidaturas que le den cobertura a su impunidad".

El mensaje hace hincapié en la situación del general Oviedo, candidato electo del Partido Colorado a presidente de la República y ex comandante en jefe del Ejército, quien cumple una orden de arresto despues de pasar 44 días en la clandestinidad por haber proferido "palabras agraviantes" durante la campaña electoral.

"Las más elementales garantías a los derechos humanos, consagradas en nuestra Carta Magna y en la Declaración Universal de los Derechos del Hombre-Pacto de San José de Costa Rica, le son negadas al político, electo candidato a presidente de la República, en elecciones libres y ejemplares", afirma UNACE.

Oviedo se encuentra, según sus partidarios, incomunicado y sin poder ser asistido ni por su abogado ni por su médico personal.

Sólo su esposa puede visitarle durante una hora "sin que pueda extenderse este tiempo ni un minuto más".

UNACE opina que toda esta situación obedece a que el presidente Wasmosy "no pudo sobreponerse a la derrota" que el candidato que apoyaba sufrió en las elecciones internas del Partido Colorado y "por medios antidemocráticos" pretende impedir que Oviedo llegue a las elecciones generales previstas para mayo de 1998.

"Levantamos nuestra voz de indignación contra esta ilegalidad; denunciamos la violación de los derechos humanos de Lino Oviedo y reclamamos la solidaridad del continente americano al cual pertenecemos para que nos ayuden a vivir dentro del marco de respeto a las reglas del juego de la democracia", concluye el mensaje a los "Presidentes democratas de MERCOSUR". EFE.

Ar-op

12/15/12-53/97

AF 11/12

Complot para matar a Wasmosy

Asunción (EFE, Reuters, ANSA, DPA) - ***La inteligencia militar de Paraguay frustró un intento de asesinar al presidente Juan Carlos Wasmosy hace dos semanas****, reveló ayer el diario «Noticias», de Asunción.*

El ministro del Interior, Miguel Angel Ramírez, confirmó que tenían informaciones sobre un eventual atentado contra el jefe de Estado, una de ellas mediante un ataque a su avión.

*«****Recibimos informaciones que apuntan a la posibilidad de un atentado contra el presidente... el avión del presidente iba a ser atacado por otro avión****», dijo Ramírez a la radioemisora capitalina Cardinal.*

*«****Hemos tomado todas las medidas encaminadas a protegerlo. Hemos adoptado todas las precauciones del caso y seguimos la investigación****», expresó. Consultado acerca de las medidas adoptadas, respondió que «****se puede decir que hay un estado de alerta de seguridad presidencial****».*



Juan Carlos Wasmosy

El periódico en tanto, que cita a fuentes de inteligencia militar no identificadas, indica que el atentado debía producirse mediante un disparo de bazuca cuando el gobernante pasase con su comitiva por delante de la estación central del ferrocarril, situada en el centro de Asunción.

Según el diario, ***la acción fue descubierta por los servicios de seguridad mediante la escucha de una conversación telefónica entre dos personas, a las que el diario señala como integrantes de un movimiento interno del gubernamental Partido Colorado enfrentado a Wasmosy.***

El gobernante mantiene en la actualidad un duro enfrentamiento jurídico y militar con el general retirado Lino César Oviedo, quien el pasado setiembre fue proclamado candidato presidencial electo por el «coloradismo», a pesar de estar acusado de intentar un golpe de Estado en abril de 1996.

Por su parte, el comandante de la policía nacional, Rubén Arias, no confirmó ni desmintió la versión de «Noticias» y se limitó a decir que «estamos atentos» a cualquier circunstancia.

La publicación de «Noticias» se produjo el mismo día en que el comandante de la Fuerza Aérea, general César Crámer, ***advirtió que las Fuerzas Armadas están dispuestas a recurrir a las armas para defender el proceso democrático.***

• Responsabilidad

Los militares «estamos preparados para servir al país si fuere menester con las armas en circunstancias gravísimas y excepcionales que ojalá nunca sucedan», afirmó Crámer durante un acto celebrado por el día de la Virgen de Loreto, patrona de la Fuerza Aérea.

En la ceremonia, celebrada en presencia de Wasmosy, el jefe castrense ***enfatizó que la Fuerza Aérea ha asumido su responsabilidad «nacional e institucional para desenvolverse en el campo propiamente militar».***

Los analistas interpretaron las expresiones de Crámer como una advertencia ante los rumores de golpe o autogolpe de Estado que vienen circulando hace meses, debido al enfrentamiento Wasmosy-Oviedo, que ha sumido en una profunda crisis al Partido Colorado.

La crisis se acentuó a finales de octubre cuando Wasmosy ordenó un arresto disciplinario de 30 días contra el ex jefe del Ejército, quien para eludirlo se encuentra desde entonces en la clandestinidad.

En abril del año pasado, Oviedo se negó a ser relevado como jefe del Ejército y desde su unidad militar exigió la renuncia de Wasmosy.

9802254

GalOviedo se entrega para cumprir arresto.

180090

16.12.97

66723

11164

11302

11304

515077

11163

11328

11437

PARAGUAI

Oviedo se entrega e vai para a cadeia

01-3

9802254

PARAGUAY DESPUÉS DE 44 DÍAS PRÓFUGO

Oviedo cumple la condena impuesta por Wasmosy

Decidió entregarse para cumplir con la orden de arresto dictada por el Presidente. El general re[illegible] lo permanecerá 30 [illegible] en el cuartel de Infantería, a disposición del comandante en jefe. Se produjeron incidentes entre oviedistas y policías en el momento del arresto. W[illegible]mosy destituyó a la plana mayor policial y ordenó la restricción de visitas al líder de la Unión Nacional de Colorados Éticos (UNACE).

POR MARÍA DÍAZ DE VIVAR
CORRESPONSAL EN PARAGUAY



RENDICIÓN. Tras cuarenta y cuatro días de permanecer prófugo, Oviedo finalmente se entregó a la Justicia. AP

ASUNCIÓN. El general retirado Lino César Oviedo se entregó en la sede de la Primera División de Infan[illegible] acatar la pena disci[illegible] impuesta por el presidente y comandante en jefe de las Fuerzas Armadas, Juan Carlos Wasmosy, luego de permanecer prófugo 44 días.

La Corte Suprema de Justicia revocó el hábeas corpus emitido por la jueza del Menor Blanca [illegible]reutín "*por estar plagado de graves errores,*" lo que había permitido que el general retirado permaneciera en libertad. El militar anunció que se entregaría.

El comandante de la Policía, comisario general José Arias fue destituido repentinamente de su cargo debido a los hechos violentos registrados a las puertas de la Primera División de Infantería. Víctor Hermosa es el nuevo comandante de Policía.

Por expresa disposición del comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas, Oviedo permanece totalmente incomunicado en su habitación. Sólo puede reunirse con su esposa e hijos por espacio de una hora diaria. Políticos de todos los partidos se mostraron conformes con la decisión de Oviedo de presentarse a cumplir su arresto independientemente de que estén o no de acuerdo con la orden de incomunicación que le impuso Wasmosy.

El 29 de octubre y ante las trabas legales organizadas por el equipo jurídico *oviedista,* Wasmosy envió un comando militar-policial para detener al militar retirado. Oviedo había sido proclamado ganador de las internas del mayoritario Partido Colorado. Aunque su candidatura nunca pudo ser inscripta debido a las impugnaciones de actas electorales planteadas por Luis M. Argaña —presidente del partido—, candidato que resultó segundo en los comicios.

Durante el tiempo que permaneció prófugo, Oviedo no dejó de comunicarse con sus partidarios a través de mensajes grabados o llamadas telefónicas. El militar provenía presumiblemente del interior, y esperó para entregarse que medios de prensa extranjeros estuvieran en los alrededores de la Primera División de Infantería para que captaran las imágenes de su espectacular rendición.

El ministro del Interior, Miguel A. Ramírez, desmintió los rumores de una posible ampliación de la medida disciplinaria contra Oviedo, y ratificó que Wasmosy entregará el mando en agosto de 1998.

El ex comandante del Ejército, acusado de un intento de golpe entre los días 22 al 25 de abril de 1996, fue acompañado por políticos y simpatizantes del movimiento Unión Nacional de Colorados Éticos, UNACE. Llantos histéricos y exclamaciones en contra del presidente de la República se oyeron entre los presentes, que no dejaron de aclamar a su líder.

Sus abogados solicitaron que los familiares puedan tener libre contacto con Oviedo durante el tiempo que dure su arresto. El propio Oviedo pidió que "*haya un colaborador familiar en todo momento a mi lado a fin de evitar agravios, lesiones o situaciones penosas que podrían ser hasta fatales.*" Igualmente pidió que la comida que consuma sea traída de su casa, lo que denota el temor del militar de que pudieran atentar contra su vida en dependencias de la Infantería.◆

CRISIS POLITICA EN PARAGUAY

LA PELEA POR EL PODER

Se entregó Oviedo: graves incidentes en Asunción

Más de 3.000 de sus simpatizantes chocaron con la policía • Hubo 32 heridos • Estuvo prófugo 44 días al resistirse a un arresto por insultar a Wasmosy • Deberá cumplir un mes en prisión

[illegible]
Asunción. Especial para Clarín

El general rebelde Lino Oviedo, candidato a presidente por el gubernamental Partido Colorado, se entregó ayer en la Primera División de Infantería de la capital paraguaya para cumplir una orden de arresto de 30 días dictada por su enemigo político, el presidente Juan Carlos Wasmosy. El arresto del militar se produjo en medio de graves disturbios entre unos 3.000 simpatizantes y la policía, que los reprimió con dureza utilizando balas de goma, chorros de agua y culatazos.

Al menos 32 heridos fueron atendidos en el Hospital de Primeros Auxilios. Varios periodistas, camarógrafos y fotógrafos sufrieron lesiones o recibieron el impacto de los chorros de agua.

Los incidentes se produjeron cuando el militar retirado utilizó una camioneta como improvisada tarima para enviar un mensaje a sus partidarios antes de darse por detenido.

Oviedo dijo que su situación era culpa de "una cupulita en el poder que no tiene pueblo", en momentos en que efectivos policiales apoyados por carros de bomberos avanzaron hacia la multitud para lanzar sorpresivamente potentes chorros de agua y arremetieron a golpes de cachiporra para dispersarlos.

En medio del desbande, Oviedo atacó a miembros del gobierno, sin nombrarlos, a quienes acusó de ser "gangsters, corruptos, demagogos, vendepatrias, antidemocráticos y anticolorados".

La esposa del general, Raquel Marín, echó más leña al fuego al asegurar que su marido "no ingerirá ni una gota de agua durante su arresto, por temor a ser envenenado".

Gritos y llantos

A los codazos, el general y candidato electo a presidente del oficialista Partido Colorado bajó de su pedestal y enseguida fue tomado del brazo por un grupo de militares que lo condujeron a empujones a la sede del cuartel, mientras decenas de sus partidarios arrojaban piedras a los uniformados o gritaban y lloraban, atacados por la histeria.

El general retirado decidió presentarse tras 44 días en la clandestinidad luego de que la Corte Suprema de Justicia anuló un hábeas corpus que lo protegía y declaró constitucional la sanción que le impuso Wasmosy el 3 de octubre.

Oviedo había rechazado la orden de Wasmosy, a quien no le reconoce autoridad, y prometió que sólo se entregaría si así lo ordenaba la Justicia.

Al castigarlo, el presidente dijo haberse considerado agraviado en su investidura de presidente basándose en declaraciones del ex jefe del ejército a la prensa internacional –entre ellas a Clarín– en las que lo acusó de corrupto.

Alejandro Velázquez, portavoz del militar, dijo a Clarín que Wasmosy hace todo lo posible por humillarlo, "dentro de su impotencia por revertir el resultado de las primarias presidenciales coloradas del 7 de setiembre" que favorecieron a Oviedo.

"Quiere vengarse porque el general Oviedo derrotó a su delfín en las elecciones internas del Partido, Carlos Facetti, y a su aliado de hoy, Luis María Argaña", sostuvo Velazquez.

Argaña, presidente del Partido Colorado, se niega a inscribir el nombre del general como candidato oficial para las elecciones generales del 10 de mayo de 1998, donde el partido oficialista debe luchar contra una sólida coalición opositora denominada Alianza Democrática, liderada por Domingo Laino, un acérrimo enemigo del ex dictador Alfredo Stroessner.

El presidente Wasmosy, cuya popularidad se redujo notoriamente a los porcentajes más bajos desde que asumió en 1993, calificó a su ex jefe del ejército como "un peligro para la democracia" y agregó que su rebeldía para cumplir la orden de arresto "lo pone en evidencia como la persona que siempre ha vivido al margen de la ley, pisoteando las elementales normas constitucionales de la Nación".

Al tiempo que se producían los incidentes que precedieron el arresto de Oviedo, en las paredes de edificios y murallas del centro aparecieron carteles con leyendas de propaganda a favor del jefe de Estado: "Wasmosy, el pueblo está contigo" o "Vivimos en el gobierno de la libertad plena".

El caldeado ambiente político que rodeó la detención del general generó una atmósfera de temor en la población por la eventualidad de un supuesto autogolpe planeado por Wasmosy para prolongar su mandato por otros dos años, según denuncias de dos parlamentarios que formaron parte del entorno presidencial, pero que se volcaron hacia Oviedo desde que fue proclamado candidato.



EMPUJONES. El general Oviedo se entregó después de que la Justicia declaró constitucional la sanción de Wasmosy.

Excéntrico y populista

"El partido Colorado y las fuerzas armadas serán gobierno, guste o no, por los siglos de los siglos." El autor de este prodigio lingüístico es el ex jefe del ejército, Lino Oviedo, quien ahora escenifica otro capítulo de su [illegible] político con el presidente paraguayo Juan Carlos Wasmosy.

Polémico, excéntrico, demagogo y populista, Oviedo es, a los 54 años, el último militar de la estirpe prohijada por el dictador Alfredo Stroessner, a quien ayudó a defenestrar cuando entró con un revólver en una mano y una granada en la otra en el propio búnker del patriarca durante el golpe del 3 de febrero de 1989.

Ese arrojo le granjeó el respeto de muchos de sus pares. Ejecutor de una "misión divina", según su palabra, cuenta con muchos prosélitos entre la masa de desheredados del interior.

Candidato presidencial por el Partido Colorado, lideró una revuelta militar el 22 de abril del año pasado y puso en jaque a la democracia paraguaya. Acusado de sedición y procesado, fue absuelto por "falta de pruebas".

La saga que de nuevo lo tiene como figura comenzó hace casi tres meses cuando, en una gira por los países del Mercosur, *lanzó misiles* contra Wasmosy, a quien acusó de corrupción.

Fue entonces cuando el mandatario ordenó su arresto, al que Oviedo resistió pasando a la clandestinidad.

03-03

9802254

R ECOBT 12-15 00588
and sur wm icx

MERCOSUR-CUMBRE/PARAGUAY

WASMOSY ASEGURA ENTREGARA MANDO A QUIEN MARQUE LA CONSTITUCION

Montevideo, 15 dic (EFE).- El presidente de Paraguay, Juan Carlos Wasmosy, se comprometió hoy en una conferencia de prensa a entregar el mando el 15 de agosto de 1998 al presidente de la Corte Suprema, como marca la constitución, si el Tribunal Electoral no resuelve los problemas y no se elige un sucesor.

Wasmosy respondió así enfáticamente a una pregunta sobre la situación de su país, tras las impugnaciones surgidas desde su propio partido Colorado a la forma en la que fue electo el candidato, general Lino Oviedo, en los comicios internos.

El presidente paraguayo explicó durante la rueda de prensa conjunta de los jefes de Estado del MERCOSUR, que en su país se había purificado el sistema electoral, con una justicia propia y que esos temas no estaban dentro de las potestades del Poder Ejecutivo.

Agregó que los litigios civiles y penales son potestad del Poder Judicial y los electorales del Tribunal correspondiente, por lo tanto, subrayó, el arresto del general Lino Oviedo no tiene nada que ver con esos asuntos.

Los problemas de si está bien o mal elegido por el Partido Colorado "es un asunto del Tribunal Electoral", insistió.

Subrayó que "por primera vez los partidos tradicionales de Paraguay tienen elecciones limpias".

Para el caso de que no se pueda elegir un presidente, la constitución paraguaya tiene establecido que al finalizar el mandato se transfiere el poder al presidente de la Suprema Corte que esté en ejercicio el 15 de agosto del próximo año, expresó Wasmosy.

Su homólogo brasileño, Fernando Henrique Cardoso, tomó la palabra para destacar que el MERCOSUR es un entendimiento de países democráticos y que ninguno de los socios tiene pretensiones de inmiscuirse en la política interna de Paraguay.

El presidente de Bolivia, Hugo Banzer, dijo que se sentía aludido por las preguntas de los periodistas sobre los procesos democráticos y subrayó que no es su costumbre abordar temas políticos internos propios ni ajenos, cuando está fuera de su país, pero dijo que "los hombres muchas veces deben actuar dentro de la coyuntura que le toca vivir".

Señaló que en la década de de los sesenta "me tocó intervenir en la política boliviana, en medio de un clima de anarquía, sin Parlamento funcionando y con instituciones con banderas que lucían la 'hoz y el martillo' e imágenes de personas que no tenían nada que ver con Bolivia ni eran bolivianos".

Dijo que la coyuntura de ahora es muy distinta a la de aquella época, cuando estaba rodeado de países donde no funcionaban los órganos democráticos.

"Hoy, dijo, tenemos que fortalecer la democracia en mi país porque no estamos en la coyuntura de los sesenta", enfatizó.

Por su parte el presidente Julio María Sanguinetti tuvo que explicar las razones por las cuales recibió al candidato presidencial paraguayo, Lino Oviedo, lo que le mereció críticas de informadores de ese país.

Sanguinetti dijo que "seguimos muy de cerca el proceso

democrático de Paraguay y recibimos primero al doctor Domingo Laíno, cuando aún no era candidato electo, y a Oviedo, tras solicitarnos una audiencia".

Subrayó que "hubiese sido un acto de intervención en la política paraguaya recibir a uno y a otro no".

"Tenemos plena confianza en las instituciones democráticas de Paraguay y no intervinimos en sus asuntos internos", añadió.

El presidente de Argentina, Carlos Menem también salió al cruce y respondió que no existían motivos para no recibir a Oviedo, "sólo porque lo vetaba Estados Unidos no es una razón".

"Recibimos a un candidato del Partido Colorado. La voz del pueblo es la voz de Dios y el pueblo colorado habló en las urnas y nosotros lo escuchamos", dijo Menem. EFE.

APL/EO/PL

12/15/21-43/97

02-02

9802255

Nº DOCUMENTO 9802256
TITULO Ptes. Argentina y Uruguay defendieron su actitud de recibir a Oviedo
150483
15.12.97
VINCULA 66723
11164
11399
66960
307466
515077
11304
11437
523375
INTEGRACION
3A9112

■ EL MANDATARIO GUARANÍ DIJO QUE EL EX GENERAL TIENE VARIAS CUENTAS PENDIENTES

Lino Oviedo también estuvo "presente"

Sanguinetti y Menem defendieron ante su colega paraguayo Wasmosy la actitud que asumieron cuando recibieron al candidato presidencial colorado en su reciente gira por el Mercosur

En presencia del mandatario paraguayo, Juan Carlos Wasmosy, los presidentes de Uruguay y Argentina, Julio Sanguinetti y Carlos Menem, respectivamente, defendieron ayer su actitud al haber recibido al general Lino Oviedo, electo candidato presidencial por el Partido Colorado paraguayo y actualmente preso por orden del mandatario.

Durante la conferencia de prensa, que puso punto final a la cumbre de mandatarios del bloque regional, y al ser consultado sobre los motivos que llevaron a recibir a Oviedo, quien fue protagonista de un intento golpista contra Wasmosy, Sanguinetti ex-

Sanguinetti dijo que si no recibía a Oviedo habría terciado en la vida interna de Paraguay

plicó que "que hemos estado siguiendo de cerca el proceso paraguayo, deseando que su democracia funcione, que sus partidos ejerzan su democracia interna".

Recordó que en ese espíritu "recibimos al doctor Laíno, candidato del Partido Liberal antes de ser electo. Luego de ser electo al general Oviedo lo recibimos también, más allá de todas las reservas, y diría que hubiera sido un acto de intervención nuestra en la política paraguaya el discriminar si a uno recibimos y a otro no".

NO SOMOS POLICÍAS

Agregó que "estamos muy lejos de ejercer ninguna policía democrática con ningún país del mundo y menos con un país hermano. Eso fue lo que ocurrió y bien vale decir que tenemos plena confianza en el afianzamiento de las instituciones democráticas de Paraguay", enfatizó.

El presidente argentino Menem, por su parte, exclamó: "¡No veo por qué no podemos recibir a alguien que intervino activamente en la vida política de Paraguay en los últimos tiempos por una imposición de Estados Unidos", aludiendo a que ese país no había dado la "credencial democrática" a Oviedo, según señaló frente a una pregunta de un periodista paraguayo.

"Es lo mismo que no recibiéramos a Jaime Paz porque Estados Unidos le quitó la visa. Nosotros vivimos de otras cosas, y quien resuelve estos problemas es el pueblo paraguayo. El general Oviedo, más allá de los cuestionamientos que son muchos, creo que lo ha elegido el afiliado del Partido Colorado, y entonces si varias veces lo había recibido como general de la



nación, ¿por qué no lo vamos a recibir ahora como candidato del Partido Colorado? Esto no daña en lo más mínimo las excelentes relaciones entre Paraguay y Argentina", aseguró.

En ocasión de la gira de Oviedo por Argentina y Uruguay, el presidente Wasmosy, había manifestado durante una recepción diplomática duras críticas hacia Sanguinetti y Menem por haber recibido al general paraguayo.

UNA NUEVA JUSTICIA

Ayer durante la conferencia de prensa, Wasmosy, quien escuchó atentamente las explicaciones de los presidentes de Uruguay y Argentina, dijo que durante su gobierno se ha instaurado una nueva justicia acorde con la nueva Constitución, se ha instaurado también la justicia electoral. "Por primera vez tenemos unos padrones limpios, claros y transparentes que han dado lugar a elecciones en todos los partidos políticos, donde los perdedores han reconocido la victoria de los vencedores."

Explicó el proceso electoral del Partido Colorado paraguayo y dijo que el tema no está dentro del Poder Ejecutivo.

CUENTAS PENDIENTES

"El señor Oviedo tiene varios procesos encima. Uno por actuar en política vistiendo el uniforme

"No veo por qué no podemos recibir a alguien por orden de EEUU", exclamó Menem

militar, otro por algunos negociados de helicópteros, otro que se le sigue por su actitud golpista que es de público conocimiento por todos los cancilleres de América Latina y de muchos países de Europa, y el cuarto es un litigio electoral entre el doctor Argaña y él".

Wasmosy sostuvo que el tema de su arresto es "una medida castrense que no tiene nada que ver con su proceso electoral. Esa medida la he dictado el día 3 de octubre pasado y por treinta días, cuando debería ser por noventa días, por no cumplir con las reglas militares".

Sostuvo que ahora que Oviedo, se presentó "cumplirá su arresto de treinta días y luego seguirá su campaña política". Aseguró que aceptará el candidato a quien le dé la razón el tribunal electoral. "Soy un celoso custodio del calendario electoral de mi país", dijo. Los partidarios de Oviedo, identificados como la Unión Nacional de Colorados Éticos, publicaron ayer en todos los diarios de Montevideo un remitido dirigido a los presidentes del Mercosur en el que expresan su rechazo al presidente Wasmosy.

ALFONSO LESSA

Legitimación de Oviedo en la escena democrática

Seguramente para el presidente paraguayo, Juan Carlos Wasmosy, hubo aspectos de la conferencia de prensa de ayer que no le resultaron tragos fáciles.

Y es que lejos de recoger la solidaridad de sus socios del Mercosur en su cruzada contra Lino Oviedo, dos de ellos legitimaron de hecho, con sus dichos, al cuestionado militar como un actor del sistema democrático.

Eso puede inferirse, "más allá de las reservas", de lo afirmado por el presidente Julio Sanguinetti al explicar los motivos por los cuales recibió recientemente a Oviedo señalando que no podía discriminar entre los líderes paraguayos sin correr el riesgo de intervenir en los asuntos internos del Paraguay. Es difícil imaginar que Sanguinettii haya tomado esta actitud sin un análisis detenido, teniendo en cuenta que desde los balbuceos democráticos de Paraguay bregó por integrar a Andrés Rodríguez en las reuniones presidenciales, como modo de arrastrar a a ese país en el proceso democrático.

Menem tampoco dejó dudas al destacar que Oviedo es el candidato del Partido Colorado, elegido democráticamente en las internas de esa colectividad. Sanguinetti y Menen actuaron con realismo frente a un país con una democracia aún inestable, en el que resulta complicado percibir el papel de sus actores y en el que parece difícil ignorar el peso de Oviedo.

001/1

9802256

Por pasividad cuando se entregó Oviedo

WASMOSY DESTITUYO A LOS PRINCIPALES JEFES DE LA FUERZA POLICIAL

El gobierno paraguayo destituyó este sábado a dos altos jefes de la policía nacional, a raíz de sospechas de infidelidad, en relación con el arresto del rebelde general Lino Oviedo.



OVIEDO. *El candidato presidencial, Lino Oviedo, se entregó, sus seguidores manifestaron y fueron reprimidos*

ASUNCION, 13 (AFP).— El presidente Juan C. Wasmosy ordenó el mismo día viernes el despido del jefe de la policía metropolitana, comisario Fermín Segovia, y de Adrián Ayala, titular de la comisaría aledaña al cuartel de la primera División de Infantería, en Asunción, donde ocurrieron los incidentes.

En los decretos de destitución no se especifican los motivos, pero voceros oficiales dejaron entrever que la drástica medida tiene relación con la pasividad demostrada por los agentes al permitir un mitin político y una arenga de Oviedo frente a la unidad militar, antes de que este se entregara tras permanecer varias semanas en la clandestinidad. La tardía reacción policial para dispersar a los manifestantes que en número de unos 3.000 se concentraron en ese lugar de Asunción, produjo unos 40 heridos y contusos, entre partidarios de Oviedo, periodistas, camarógrafos y fotógrafos.

El comandante destituido de la policía será reemplazado por el comisario Víctor Hermosa, mientras que el nuevo subjefe es el comisario Adrián Piris.

Asimismo, el abogado Francisco Appleyard solicitó a un juez del crimen que ordene el ingreso de un familiar de Oviedo, candidato presidencial del gobernante Partido Colorado, para acompañarlo en sus treinta días de detención, tras argumentar que su vida corre peligro.

Al respecto, la esposa del polémico militar retirado, la argentina Raquel Marín, anunció el viernes que su marido no ingerirá ni agua ni comida del cuartel por temor a ser envenenado y solicitó que se le suministren los alimentos enviados por ella.

EE.UU pide mas vigilancia en Triple Frontera

450734

15/12/97

66723

11164

11399

66960

507482

crimen organizado

Terrorismo

11338

integracion

11337

65890

ESP 15/12

Foi depois da viagem de Clinton que os serviços de informação da região mobilizaram-se para dinamizar o intercâmbio de informações e os esforços coordenados para conter os focos de delito que operam na Ciudad del Este e suas imediações.

O chanceler argentino, Guido di Tella, ao confirmar ao Estado a visita da missão americana, observou: "A questão da zona tripartite é de alta prioridade para nós, pois há anomalias que ocor-

[illegible] dente que solicitará "um maior esforço" por parte do governo do presidente Fernando Henrique Cardoso para pressionar o Paraguai. "Chegou o momento em que devemos ser mais enérgicos com o governo paraguaio", declarou o funcionário.

Guido di Tella nega esta estratégia. "A Argentina não decidiu isso", respondeu com firmeza. "Para o governo argentino, se

01-01

98

LN 16/12

Paraguay está en la mira de Washington

El gobierno argentino se ha convertido en punta de lanza de un plan norteamericano para imponer un nuevo estándar de control policial y político a Paraguay, según coincidieron en explicar fuentes de inteligencia argentina a LA NACION.

La operación, delicada porque involucra el enfrentamiento con un socio del Mercosur, ha convertido a Ciudad del Este en una metáfora de todo aquello que los Estados Unidos execran en Paraguay.

"Los americanos quieren que esa zona funcione normalmente -explicó un hombre de la Secretaría de Inteligencia del Estado (SIDE)-. Quieren que alguien se ocupe. Y nosotros lo hacemos."

Los planteos públicos del ministro del Interior, Carlos Corach, y la ofensiva diplomática argentina que se prepara con vistas a una reunión tripartita en Foz de Iguazú forman parte de esta estrategia.

La preocupación norteamericana y la asignación a la Argentina del papel de preceptor del Paraguay derivan de un mismo hecho, según las fuentes: el aviso de la SIDE a la CIA sobre un plan para atentar contra la embajada norteamericana en Asunción. Aquel episodio del año último concluyó con el envío a Estados Unidos sin trámite judicial de Marwan Al Safadi, un libanés acusado de terrorista, y la gratitud estadounidense.

Pero la nueva presión (y el nuevo papel de la Argentina) parecen ir más allá. Según admitió un oficial de inteligencia que supervisó investigaciones en la zona, personas de la comunidad árabe local contribuyen con fondos a organizaciones armadas islámicas y algún miembro de éstas eventualmente elige la región como lugar de descanso; pero no se halló evidencia de que existan células o campos de entrenamiento.

El tráfico ilegal de drogas y el lavado de sus ganancias son muy activos en Ciudad del Este. Avionetas cargadas con cocaína suelen viajar de allí a las provincias de Entre Ríos y Santiago del Estero, aseguró el mismo oficial.

Más allá de estos datos, la intención de la presente ofensiva es establecer un nuevo estándar de control político y policial en Paraguay, afirmó.

Argentina y Brasil ya pusieron en caja la primera crisis política grave que desafió al gobierno de Carlos Wasmosy: la insurgencia del entonces general en actividad Lino Oviedo.

Su debilidad deriva de la medianía de los cambios. Un Estado militarista y criminalizado ha dado paso a una administración llagada por la corrupción y deshecha en grupos enfrentados entre sí.

Los líderes del Mercosur, instados por la diplomacia norteamericana, enfrentan un nuevo desafío: cómo imponer controles a un gobierno civil jaqueado por el avance de Oviedo en un electorado que busca castigar lo mediocremente nuevo con lo aterradoramente viejo.

Gabriel Pasquini

01-01

Más dudas que certezas en Paraguay

Gobierno y privados critican varios aspectos del funcionamiento de la Unión Aduanera

Mario Orcinoli
Asunción

La percepción general de los sectores público y privado paraguayos con respecto al desenvolvimiento del Mercosur durante 1997 se compone de más dudas que certezas y tiene más sombras que luces, de acuerdo con funcionarios gubernamentales y dirigentes empresarios.

Las críticas se refieren a la marcha de negociaciones puntuales y a la subsistencia de ciertos obstáculos en el comercio fronterizo, pero no se han puesto en entredicho las ventajas que para Paraguay representa formar parte del bloque.

Para la Unión Industrial Paraguaya (UIP) y la Federación de la Producción, la Industria y el Comercio (Feprinco), si bien el pertenecer al Mercosur es una importante carta de presentación en el resto del mundo, y atrajo inversiones principalmente en el sector de la agroindustria, durante 1997 se manifestaron varios conflictos que viene arrastrando al bloque y se produjeron otros nuevos. Las principales preocupaciones se refieren a las negociaciones relativas al Arancel Externo Común (AEC), las trabas no arancelarias que sufren los productos paraguayos cuando son exportados a los otros socios, el rechazo por parte de Brasil y Argentina a leyes de incentivo a las inversiones adoptadas por el gobierno paraguayo, y a la ausencia de un verdadero trato preferencial a Paraguay por ser un país de menor desarrollo relativo. También preocupan el dumping y los subsidios encubiertos que puedan estar llevando a cabo los demás socios, en especial Brasil.

Las trabas que sufren los productos locales, especialmente los frutihortícolas, en el ingreso a los demás Estados Parte, el rechazo de la ley de maquila paraguaya por parte de los dos socios más grandes, y las restricciones a la financiaciones de la importaciones brasileñas, son los puntos que más irritan a los empresarios. El mes pasado, cargamentos de duraznos, melones, sandías y tomates, y productos lácteos e industriales paraguayos fueron retenidos en las aduanas argentinas y brasileñas, aduciendo el no cumplimiento de normas fitosanitarias y técnicas, pero sin que al gobierno de Asunción se le hayan facilitado los análisis correspondientes. En represalia, Paraguay comenzó a controlar estrictamente el ingreso de mercaderías originarias en los demás socios, y a prohibir el ingreso de varios cargamentos. Entre ellos, uno de 20 toneladas de manzanas argentinas, argumentando la violación a las normas sanitarias.

La percepción del gobierno no es mejor. Un documento de la Asociación Latinoamericana de Integración (Aladi) elaborado a medianos de año a pedido del ministerio de Integración paraguayo, en base a entrevistas con altos funcionarios del Ejecutivo, señala los principales puntos de preocupación del sector público. Se refieren en general a tres aspectos: los obstáculos que encuentran las exportaciones paraguayas para ingresar a los demás socios del bloque, la aplicación de políticas internas en los otros Estados Parte que afectan al Paraguay en la medida que introducen distorsiones a la competitividad – como regímenes de incentivos a las exportaciones, regímenes especiales de importación y a la radicación de determinadas actividades –, y que Paraguay no está en condiciones de asumir algunos costos impuestos por Unión Aduanera, al menos en los plazos previstos.

La ley de maquila paraguaya, ya sancionada y en etapa de reglamentación, es duramente criticada por Argentina y, especialmente, por Brasil. La ley permite la importación de insumos o materias primas, o productos en determinada fase de elaboración, para realizar otra etapa del proceso o lograr el producto final, y reexportarlo, pagando como único tributo el 1% de la facturación, y exceptuando el pago del AEC si el destino final es un país de extrazona. Los socios temen que a través de las maquilas paraguayas, se introduzcan ilegalmente bienes asiáticos en el Mercosur. El gobierno paraguayo ha respondido al respecto que la norma legal determina estrictos controles para evitar el contrabando, no viola los acuerdos del bloque ya que se basa en la decisión 10/94 que define el régimen de admisión temporaria, y que las preocupaciones mostradas por los demás Estados Parte serán contempladas en la reglamentación de la ley. Por su parte, el presidente de la Feprinco, Eduardo Talavera Goiburú, asegura que Paraguay necesita contar con las maquilas para crear empleos y aumentar las exportaciones, y que los socios del Mercosur no tienen ninguna otra opción que aceptarlas. El viceministro de Integración paraguayo, James Spalding, cree que las críticas son una campaña en contra de Paraguay, y aguarda que los vecinos terminen con sus quejas al respecto.

El balance positivo es reflejado por el industrial metalúrgico y dirigente empresarial Marcio Schussmuller, quien asegura que el Mercosur significó durante 1997 para Paraguay la apertura de nuevos mercados regionales, la posibilidad de crear una infraestructura productiva competitiva en base a las ventajas comparativas del país – ubicación geográfica, una presión fiscal un 50% menor que en el resto del bloque, mano de obra barata y abundante energía –, y la obtención de productos y bienes de consumo más baratos para los demás socios del Mercosur. "Estas ventajas han atraído a capitales de la región, que vendrán en una mayor proporción tras las elecciones presidenciales de mayo entrante. Creo que nos convertiremos en un gran país proveedor de agroalimentos, repuestos y servicios", agrega el industrial.

FB4203

R FOXBT 12 20 00218
icx and sur

BOLIVIA PARAGUAY

(*) WASMOSY AFIRMA BOLIVIA DEBE SER BISAGRA ENTRE MERCOSUR Y COMUNIDAD ANDINA

Santa Cruz (Bolivia), 20 dic (EFE). El Presidente de Paraguay, Juan Carlos Wasmosy, en una visita de dos horas a este país, afirmó que Bolivia debe ser una bisagra en los procesos de integración entre la Comunidad Andina y el Mercado Común del Sur (Mercosur).

Wasmosy llegó a esta ciudad a las 08.30 (12.30 GMT) para asistir al acto de graduación de estudiantes de la promoción de 1997 de la facultad de Ciencias Jurídicas de la universidad estatal y retornó a su país a las 11.40 (15.40 GMT).

El Presidente paraguayo dijo que el proceso integrador del sur de América camina hacia su desarrollo y crecimiento. "De nuestra parte las puertas están abiertas", afirmó Wasmosy al referirse a la nueva etapa de desarrollo del Mercosur.

Wasmosy manifestó que la integración americana debe seguir avanzando y afirmó que el papel de Bolivia debe ser el de convertirse en una especie de bisagra entre la Comunidad Andina y el Mercosur.

Sostuvo que el principal problema de los países de América es de tipo económico con otros bloques, donde se deben limar aristas para viabilizar el comercio bilateral.

Wasmosy se mostró agradecido por la invitación que le hicieron los egresados de la facultad de derecho de la universidad estatal de Santa Cruz, a quienes apadrinó en su acto de graduación. EFE

fc/lc/wm dlh

12/20/18 31/97

01-01

9802261

LR 20/12

Desaparecidos en el Paraguay

Asunción, AFP

Una delegación de las Abuelas de Plaza de Mayo de Buenos Aires se entrevistó con el presidente Juan Carlos Wasmosy y el titular de la Corte Suprema de Justicia para reclamar celeridad en las diligencias judiciales en torno a pruebas sanguíneas que deben realizarse a hijos de desaparecidos argentinos radicados en Asunción.

En representación de las Abuelas, Carlota Barnes se reunió con el presidente de la Corte de Justicia, Enrique Sosa Elizeche, y reclamó agilidad en los trámites para realizar las diligencias técnicas (pruebas de ADN) que ayudarán a reconocer la identidad real de los desaparecidos.

La petición se centró en torno a los hermanos ahora mayores de



Reclamos ante Wasmosy [illegible] edad Hernán y Susana Bianco presuntos hijos de desaparecidos durante la "guerra sucia" argentina (1976/1985).

Según un expediente judicial tramitado ante la justicia paraguaya, el ciudadano argentino Abel Madariaga afirma ser el padre biológico de Susana y Hernán, pero éstos no lo reconocen como tal.

Cuando eran bebés y después de la muerte de su madre en una sala de torturas, los menores fueron recogidos y adoptados por el comisario argentino Norberto Atilio Bianco y su esposa Susana Wehrli, según [illegible] judiciales [illegible] en la Corte Suprema de Justicia de Paraguay.

En su entrevista con el ministro Sosa Elizeche, Carlota Barnes [illegible] a los buenos oficios del alto magistrado para que se realicen las pruebas [illegible] determinar la identidad de los padres biológicos de los supuestos hijos de desaparecidos.

El presidente Wasmosy, en compañía del canciller Rubén Melgarejo Lanzoni, mantuvo una extensa entrevista con los representantes de las Abuelas de Plaza de Mayo y las felicitó por su "incansable" lucha.

01-01

XA9061

R POXBT 12-14 00265
icx amt exg

MERCOSUR-CUMBRE/PARAGUAY
PRESIDENTE WASMOSY NIEGA QUE PUEDA HABER "CUARTELAZO"

Montevideo, 14 dic (EFE).- El presidente de Paraguay, Juan Carlos Wasmosy, negó hoy que en su país haya un clima político propicio para un "cuartelazo" y dijo que el Mercado Común del Sur (MERCOSUR) es una "garantía" para la democracia.

"¿Quién va a poder dar un 'cuartelazo' si no lo hago yo?", se preguntó Wasmosy al ser preguntado por periodistas de un canal de televisión uruguayo acerca de si existe en Paraguay un clima de inseguridad institucional.

Wasmosy hizo unas breves declaraciones a la prensa a su llegada a Montevideo, donde mañana, lunes, participará en una cumbre de MERCOSUR.

El presidente paraguayo restó importancia al peligro que puede representar el general Lino César Oviedo, ex comandante en jefe del Ejército, quien después de 44 días en la clandestinidad se entregó para cumplir una orden de arresto.

"Al estar en un cotejo democrático la amenaza no es tal", dijo a Canal 10.

Al respecto, Wasmosy dijo que actualmente no necesita el apoyo de sus socios en el MERCOSUR como sí lo tuvo cuando se produjo en abril de 1996 una crisis institucional originada por sus diferencias con el general Oviedo.

Sin embargo, sí subrayó que es "una realidad que el MERCOSUR constituye una garantía para los procesos democráticos de los países que lo integran".

En cuanto a la cumbre presidencial que se celebra mañana, lunes, Wasmosy destacó como una prueba de solidaridad el que los países pequeños -Paraguay y Uruguay- hayan secundado una subida del Arancel Externo Común (AEC) que beneficia a los grandes -Argentina y Brasil-.

"Hoy por ellos, mañana por nosotros", dijo. EFE

AR/IB/PG

12/14/22-55/97

01-01

Resolvieron interrumpir hasta febrero negociaciones con Comunidad Andina

WASMOSY AGRADECIO APOYO DURANTE CRISIS PARAGUAYA

El presidente de Paraguay agradeció a sus colegas de Argentina, Brasil, Chile y Uruguay el apoyo que le brindaron durante la crisis que su gobierno enfrentó hasta la entrega a las autoridades del general Lino Oviedo, y consideró que no es necesario que el Mercosur reafirme ese respaldo en sus deliberaciones de Montevideo.

El presidente paraguayo Juan Carlos Wasmosy aseguró que la situación política [illegible]stitucional en su país [illegible] normal" y agradeció [illegible] gobiernos de los países integrantes del MERCOSUR por el respaldo que le brindaron para superar la crisis derivada por sus enfrentamientos con el general y aspirante a la primera magistratura Lino Oviedo.

"La situación que vive nuestro país es normal, propia de una gestión democrática", dijo Wasmosy a la prensa a poco de arribar a Montevideo para participar en la cumbre de los jefes de Estado del MERCOSUR.

El primer mandatario paraguayo aseguró que "las muestras de solidaridad de los gobiernos del bloque, así como las garantías que ofrece el bloque a los procesos institucionales, son una realidad", y recordó que el exige a sus socios la vigencia del sistema [illegible]crático y el respeto a los derechos humanos, so pena de quedar excluidos del proceso de integración regional.

Consultado por los periodistas, Wasmosy aseguró que no pensaba solicitar a sus colegas de la región una ratificación pública de ese respaldo. "Creo que ahora eso ya no se necesita", indicó en clara alusión al hecho de que, tras 44 días de clandestinidad, el general Oviedo se entregó el pasado viernes 12 a la Justicia para ser inmediatamente recluido en una unidad militar, donde guarda arresto acusado de haber agraviado al presidente de la República y comandante en jefe del Ejército.



FOTO: ANDRES FERNANDEZ

***INSTITUCIONES.** "Las garantías que ofrece el bloque a las democracias son una realidad", dijo Wasmosy*

■ BOLIVIA EXIGE COMPROMISO

E[n]tretanto, el presidente boli[vi]ano Hugo Bánzer manifestó en la víspera su deseo de que la cumbre de jefes de estado del MERCOSUR concluya con un compromiso para acelerar la integración del bloque con la Comunidad Andina de las Naciones.

"A esta altura del año ya debería haberse avanzado en la declaratoria de una zona de libre comercio entre el MERCOSUR y la Comunidad Andina", dijo Bánzer.

Poco antes de abandonar la ciudad de La Paz para participar de la cumbre presidencial de Montevideo junto a los jefes de estado de Argentina, Brasil, Chile, Paraguay y Uruguay, Bánzer se mostró confiado de que la reunión concluya con la asunción del compromiso por él reclamado.

"Seguramente vamos a adquirir un nuevo compromiso para acercar estos dos procesos lo antes posible. A los bolivianos nos interesa mucho porque somos parte de los dos acuerdos", manifestó Bánzer, tras dejar en su puesto interinamente al vicepresidente Jorge Quiroga.

El mandatario boliviano consideró que, geográfica e históricamente, a su país le corresponde constituirse en el eslabón entre los dos bloques regionales y, sostuvo que por ello debería buscar con mayor interés la formación de una sola comunidad.

Sin embargo, las exigencias de Bánzer se frustraron ayer, cuando los países integrantes del MERCOSUR decidieron interrumpir sus negociaciones con la Comunidad Andina luego de juzgar "inaceptables" las exigencias de que el comercio agroindustrial fuese desgravado en el futuro lejano.

Las negociaciones se retomarán en febrero en Lima, durante una reunión de viceministros de Economía de los dos bloques.

No obstante, para evitar que el comercio entre los dos conglomerados ingresara en una fase conflictiva, los técnicos acordaron prorrogar por otros seis meses las preferencias otorgadas bilateralmente en el marco de los acuerdos firmados a través de la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI).

Aproba[...] el com[...]

Ciudad del Este: "un mundo fuera de control en América".

14.12.97
66723
11164
11399
66960
507402

→ 11847 ✓

Las intrigas y peligros de Ciudad del Este

UN MUNDO FUERA DE CONTROL EN AMERICA

Ciudad del Este cobró fama mundial cuando el ministro argentino, Carlos Corach, tiró la "granada" en la reunión de Secretarios de Estado. Cuatro años antes periodistas de EL PAIS ya se habían internado en la "Saigón" de América Latina.

TA
ICIA
BA
IOS
A SIN

El planteo nació del ministro del Interior argentino, Carlos Corach, quien con voz grave y gesto adusto lanzó el alerta. "Foz de Iguazú y Ciudad del Este son un santuario de impunidad único en el mundo", advirtió el funcionario argentino, quien aseguró que ambas ciudades se encontraban "fuera del control del Estado" y constituían campo fértil para que grupos extremistas musulmanes se hicieran del dinero y de los medios que necesitaban para perpetrar atentados en el continente.

La denuncia de Corach sacudió a mediados de noviembre pasado la modorra de la última reunión de ministros del Interior del Mercosur que se celebró en *Punta del Este*. Y aunque el representante paraguayo se apresuró a expresar algunas reservas acerca de los alcances del alegato de su colega argentino, todos los demás participantes de la reunión compartieron la inquietud de Corach.

"Hemos tenido un diálogo muy detallado entre los seis ministros sobre un tema que preocupa a varios de los países participantes y que afecta a toda la región", dijo el ministro del Interior uruguayo, Didier Opertti, al término del encuentro y en clara alusión a la controvertida triple frontera entre Brasil, Paraguay y Argentina.

La preocupación era nueva. *La denuncia no*. De hecho, 37 meses antes de que Corach pusiera el tema sobre la mesa un periodista y un fotógrafo de EL *PAIS* se habían internado en Ciudad del Este para recoger los testimonios y las imágenes que explican las razones que le han valido a la ex Puerto Stroessner el dudoso alias de "la Saigón de América Latina".

■ *UNA MEZCLA EXPLOSIVA*

La escenografía describe como nadie el caos en que se vive en Ciudad del Este, donde 12 mil árabes y 5 mil chinos rivalizan en apreturas en apenas 25 manzanas para pelearse cada jornada por su porción en la gigantesca torta diaria que representan los 35 millones de dólares que se movilizan diariamente.

Ciudad del Este es la tercera ciudad que mueve más dinero en todo el mundo. Y cada semana el atestado microcentro recibe 40 nuevos contenedores de mercaderías de los que, al llegar el fin de semana, sólo quedan las cajas de cartón que alguna vez protegieron las mercaderías.

Pero el comercio no es lo único que se mueve en Ciudad del Este. No en vano sus calles se encuentran repletas de agentes secretos internacionales que desde hace ya varios años alertan a sus gobiernos acerca de los peligros derivados de no realizar un control efectivo de la triple frontera.

En rigor, la mayor parte de las advertencias de los espías que operan en la zona comenzaron a ser tomadas en consideración el 20 de julio de 1994, dos días después del atentado explosivo contra la sede de la AMIA en Buenos Aires, cuando buena parte de las pistas terminaron por confluir en Ciudad del Este.

■ *PELIGRO LATENTE*

La hipótesis es clara. Los investigadores aseguran disponer de información que confirmaría que entre los 12 mil árabes que viven en Ciudad del Este hay por lo menos 200 fundamentalistas islámicos que ingresaron al territorio paraguayo con documentación falsa y que, en su enorme mayoría, residen en la vecina Foz de Iguazú.

A ello se suma la sospecha de que los fundamentalistas podrían haber tomado tiempo atrás el control efectivo del lavado de dinero procedente del narcotráfico, lo que sumado al tráfico de armas, la venta de autos robados y todo tipo de negocios sucios otorgaría a los terroristas la posibilidad de hacerse de los recursos que necesitan para financiar sus actividades en el continente.

"América Latina es un continente con comunidades *judías* muy importantes. Y en cualquier momento, en cualquier lugar, va a estallar otra bomba. No tenga dudas. Estamos en zona de guerra", dijo en setiembre de 1994 un investigador consultado por EL PAIS en la margen argentina de la triple frontera.

La amenaza ya existía. Y todo hace suponer que tres años después, y sin que las autoridades hayan podido todavía hincarle el diente al problema, está más vigente que nunca.

Doc. con partes ilegibles

01-01

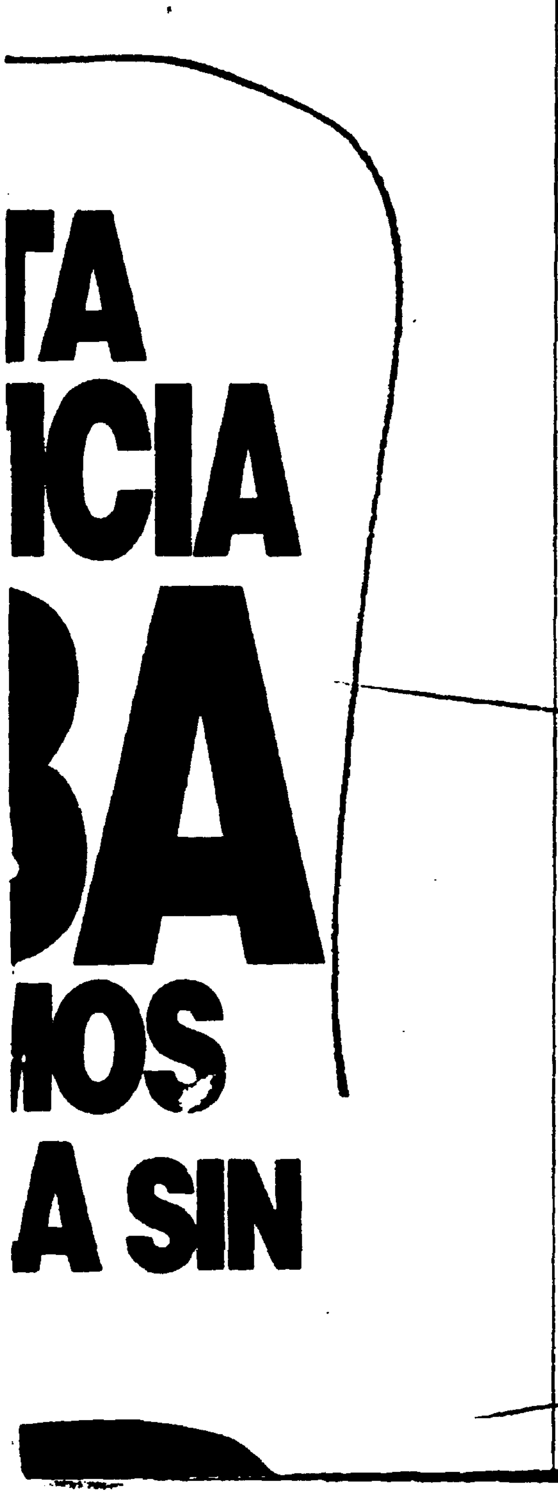
Ciudad del Este: "un mundo fuera de control en América".

14.12.97

66723
11164
11399 → 11847
66960
507402

UN MUNDO FUERA DE CONTROL EN AMERICA

Ciudad del Este cobró fama mundial cuando el ministro argentino, Carlos Corach, tiró la "granada" en la reunión de Secretarios de Estado. Cuatro años antes periodistas de EL PAIS ya se habían internado en la "Saigón" de América Latina.



El planteo nació del ministro del Interior argentino, Carlos Corach, quien con voz grave y gesto adusto lanzó el alerta. "Foz de Iguazú y Ciudad del Este son un santuario de impunidad único en el mundo", advirtió el funcionario argentino, quien aseguró que ambas ciudades se encontraban "fuera del control del Estado" y constituían campo f[illegible] para que grupos extremistas musulmanes se hicieran del dinero y de los medios que necesitaban para perpetrar atentados en el continente.

La denuncia de Corach sacudió a mediados de noviembre pasado la modorra de la última reunión de ministros del Interior del Mercosur que se celebró en Punta del Este. Y aunque el representante paraguayo se apresuró a expresar algunas reservas acerca de los alcances del alegato de su colega argentino, todos los demás participantes de la reunión compartieron la inquietud de Corach.

"Hemos tenido un diálogo muy detallado entre los seis ministros sobre un tema que preocupa a varios de los países participantes y que afecta a toda la región", dijo el ministro del Interior uruguayo, Didier Opertti, al término del encuentro y en clara alusión a la controvertida triple frontera entre Brasil, Paraguay y Argentina.

La preocupación era nueva. La denuncia no. De hecho, 37 meses antes de que Corach pusiera el tema sobre la mesa un periodista y un fotógrafo de EL PAIS se habían internado en Ciudad del Este para recoger los testimonios y las imágenes que explican las razones que le han valido a la ex Puerto Stroessner el dudoso alias de "la Saigón de América Latina".

UNA MEZCLA EXPLOSIVA

La escenografía describe como nadie el caos en que se vive en Ciudad del Este, donde 12 mil árabes y 5 mil chinos rivalizan en apreturas en apenas 25 manzanas para pelearse cada jornada por su porción en la gigantesca torta diaria que representan los 35 millones de dólares que se movilizan diariamente.

Ciudad del Este es la tercera ciudad que mueve más dinero en todo el mundo. Y cada semana el atestado microcentro recibe 40 nuevos contenedores de mercaderías de los que, al llegar el fin de semana, sólo quedan las cajas de cartón que alguna vez protegieron las mercaderías.

Pero el comercio no es lo único que se mueve en Ciudad del Este. No en vano sus calles se encuentran repletas de agentes secretos internacionales que desde hace ya varios años alertan a sus gobiernos acerca de los peligros derivados de no realizar un control efectivo de la triple frontera.

En rigor, la mayor parte de las advertencias de los espías que operan en la zona comenzaron a ser tomadas en consideración el 20 de julio de 1994, dos días después del atentado explosivo contra la sede de la AMIA en Buenos Aires, cuando buena parte de las pistas terminaron por confluir en Ciudad del Este.

PELIGRO LATENTE

La hipótesis es clara. Los investigadores aseguran disponer de información que confirmaría que entre los 12 mil árabes que viven en Ciudad del Este hay por lo menos 200 fundamentalistas islámicos que ingresaron al territorio paraguayo con documentación falsa y que, en su enorme mayoría, residen en la vecina Foz de Iguazú.

A ello se suma la sospecha de que los fundamentalistas podrían haber tomado tiempo atrás el control efectivo del lavado de dinero procedente del narcotráfico, lo que sumado al tráfico de armas, la venta de autos robados y todo tipo de negocios sucios otorgaría a los terroristas la posibilidad de hacerse de los recursos que necesitan para financiar sus actividades en el continente.

"América Latina es un continente con comunidades judías muy importantes. Y en cualquier momento, en cualquier lugar, va a estallar otra bomba. No tenga dudas. Estamos en zona de guerra", dijo en setiembre de 1994 un investigador consultado por EL PAIS en la margen argentina de la triple frontera.

La amenaza ya existía. Y todo hace suponer que tres años después, y sin que las autoridades hayan podido todavía hincarle el diente al problema, está más vigente que nunca.

Doc. con partes ilegibles

01-01

DP4055

R POXBT 12-13 00294
EUT EXG SUR

PARAGUAY-UE
UNION EUROPEA RATIFICA CONVENIO PARA MODERNIZAR ESTADO

Asunción, 13 dic (EFE).- La Unión Europea (UE) sucribió hoy, sábado, en Asunción un convenio de cooperación por un valor de 7 millones de dólares para respaldar la modernización y la reforma del Estado paraguayo.

El acuerdo, firmado por el vicepresidente de la Comisión Europea, el español Manuel Marín, y el canciller paraguayo, Rubén Melgarejo Lanzoni, contribuirá a la capacitación de funcionarios públicos para mejorar el funcionamiento del Poder Judicial mediante la reorganización de su personal.

También pretende apoyar a los organismos de seguridad y potenciar la plena integración de las Fuerzas Armadas en el marco institucional y social, según el documento suscrito en la residencia presidencial "Mburuvichá Roga" en presencia del jefe de Estado, Juan Carlos Wasmosy.

Durante el acto, Marín afirmó que la UE se ha convertido en un "interlocutor privilegiado" en los programas de desarrollo de este país, aunque sostuvo que la ayuda del organismo está supeditado al "carácter irreversible" del proceso democrático.

La visita de Marín se produce en momentos en que el país atraviesa por una situación de incertidumbre por la indefinición de la crisis que afecta a la gubernamental Asociación Nacional Republicana (ANR, Partido Colorado), en el poder desde 1947.

La crisis se desató tras la elección, en setiembre pasado, del ex jefe del Ejército Lino César Oviedo como candidato presidencial de esa organización para los comicios generales del 10 de mayo de 1998.

Oviedo, procesado por un intento de golpe de Estado en abril de 1996 y bajo arresto militar por haber agraviado a Wasmosy, aún no ha logrado el reconocimiento de su candidatura debido a una impugnación hecha contra las votaciones internas por el titular de la ANR, el ex canciller Luis María Argaña. EFE

LB/rml/SM

12/13/19-36/97

01-01

Brecha 19/12



CÓMPLICE. A Aznar la izquierda le acusa de connivencia con militares argentinos y chilenos

internacionales

Mirada abarcadora sobre la complicada situación interna paraguaya que incluye declaraciones de Raquel Marín, esposa de Oviedo (28) y del dirigente opositor Domingo Laíno (29). En Londres se entreteje una posibilidad de paz para Irlanda (30).

APOYO A OVIEDO ¿SÍ O NO?

Fs. poco legible – (A2)

El mensaje en clave de los presidentes

Debe presumirse que el presidente paraguayo, Juan Carlos Wasmosy, esperaba que sus pares del MERCOSUR lo respaldaran en su batalla contra el general retirado Lino Oviedo. Es previsible su desilusión.

MARÍA ISABEL RIVERO



SONRIENTE. *El presidente Wasmosy no se inmutó por las declaraciones de sus pares*

AL CULMINAR LA XIII cumbre del MERCOSUR –el lunes 15, en Montevideo–, los presidentes dijeron que si Lino Oviedo es electo presidente, su gobierno será reconocido por los socios del bloque. Carlos Menem, Fernando Henrique Cardoso y Julio María Sanguinetti lo aseveraron: si el pueblo paraguayo lo vota, se respetará esa voluntad soberana. Mientras tanto, Wasmosy miraba al infinito y sostenía una sonrisa dibujada.

"Una vez que gane las elecciones, gane quien gane tendrá mi aplauso, porque al presidente lo elige el pueblo y no un directorio", dijo Cardoso.

"La democracia está representada por el pueblo. Alguien dijo que la voz del pueblo es la voz de Dios. La voz del pueblo en las urnas es la voz que tenemos que respetar", agregó Menem. Un periodista paraguayo le pidió explicaciones a él y también a Sanguinetti, por haber concedido audiencias a Oviedo durante su gira por la región tras ser proclamado candidato a la Presidencia por el Tribunal Electoral del Partido Colorado, en tanto triunfador en las elecciones internas. *"¿Significa eso un desaire a un candidato al que Estados Unidos no recibió porque dice que no tiene credenciales democráticas?"*, preguntó el periodista, y le sirvió en bandeja la respuesta a Menem. *"No veo por qué no podemos recibir a un candidato por imposición de Estados Unidos. Es como si no recibiéramos a Jaime Paz porque Estados Unidos no le da la visa. Quien debe resolver estos problemas es el pueblo paraguayo, no Estados Unidos ni nosotros"*, contestó Menem con el típico tono de voz que utiliza para resaltar lo que le parece obvio.

Sanguinetti optó por la cautela y no mencionó directamente a Oviedo, pero fue claro: *"Yo creo que si pretendiéramos ejercer influencia sobre la política interna paraguaya (...) recibiríamos a uno sí y a otro le diríamos 'que no'"*. Recordó que antes de conceder la audiencia a Oviedo había hecho lo mismo con Domingo Laíno, candidato a la Presidencia por la alianza opositora del Partido Liberal Radical Auténtico (PLRA) y del más nuevo y ya desdibujado Encuentro Nacional (EN).

También participaron en la cumbre el chileno Eduardo Frei y el boliviano Hugo Bánzer, representando a los dos países que tienen firmados acuerdos de libre comercio con el MERCOSUR. Frei mantuvo silencio pero Bánzer decidió darle un respaldo al militar paraguayo contando su propia historia. *"Los seres humanos reaccionamos en función de la coyuntura en que vivimos"*, sentenció en guisa de prócer con la voz más grave que pudo, seguida de una larga pausa, como si hubiera pronunciado la frase del siglo. *"Y hago de esto una máxima porque a mí me tocó intervenir en política en la década del 70, cuando la coyuntura era muy diferente a la de ahora, cuando Bolivia estaba sumida en el caos y la anarquía, el Poder Ejecutivo era un gobierno de facto, el Poder Legislativo no existía, y en lugar del escudo y la bandera de mi país había una hoz y un martillo y la foto de un señor que no era boliviano. Fue en esa circunstancia que asumí el gobierno. Ahora estamos en democracia y soy el primero en defenderla, porque creo en ella"*, ensayó Bánzer.

TRIBUNAL ELECTORAL: ¿UN INSTRUMENTO POLÍTICO? Wasmosy continuaba sonriendo. Quizás se debía a que la semana pasada ganó una pulseada. Tras 44 días en que Oviedo estuvo en la clandestinidad, la Corte Suprema de Justicia revocó su recurso de hábeas corpus y debió presentarse, el viernes, a cumplir el arresto de 30 días por lo que el presidente consideró agravios a su investidura. Wasmosy aclaró: *"El arresto no tiene absolutamente nada que ver con el tema electoral"*.

Durante la conferencia de prensa, el mandatario –que obvió las entrevistas personales– cumplió las reglas del protocolo: no dijo una palabra sobre el explícito respaldo que el MERCOSUR le estaba dando a Oviedo por adelantado ante la posibilidad de que acceda al gobierno. No duró mucho el silencio que de él esperaban sus pares. Al otro día, los periodistas le abordaron en Asunción para requerir su opinión sobre la referencia a Oviedo como el candidato presidencial por el Partido Colorado que hizo Menem. *"Bueno, habrá que preguntarle a Menem el alcance de sus palabras"*, contestó.

Es que la candidatura aún no está firme por varias razones. La inscripción de Oviedo y de su compañero de fórmula, Raúl Cubas Grau, quedó invalidada porque no contaba con una carta aval del Partido Colorado. Difícil que la consiga: el presidente del partido es Luis María Argaña, quien además de exfuncionario de confianza de la dictadura stronista fue el precandidato que perdió frente a Oviedo en las internas. Argaña apeló el resultado ante la Justicia Electoral del país acusando a los oviedistas de fraude y solicitó anular los comicios. Con recusaciones a los jueces mil veces recusados y apelaciones y recursos y chicanas judiciales de todo tipo por parte de los argañistas y los oviedistas, el tema se dilata y el Partido Colorado sigue sin candidato oficial para las elecciones que se celebrarán en cinco meses.

El asunto está en manos de la Justicia Electoral que deberá optar entre dos alternativas: ratificar la validez de la candidatura de Oviedo –de cuyo triunfo en las urnas no duda nadie– o anular los comicios, argumentando fraude, con una nueva convocatoria a elecciones. La influyente periodista Mina Feliciángeli, conductora del programa político radial más escuchado en Paraguay, dijo a BRECHA que fuentes fidedignas le confiaron que lo más probable es que el tema se resuelva según la segunda fórmula. Muchos, no necesariamente oviedistas, la consideran como *"un triste desenlace para la joven y débil democracia paraguaya"*. Les parece casi un sarcasmo que *"el Tribunal Superior de Justicia Electoral, cuya función es velar por la transparencia en los actos comiciales y garantizar que se respete la voluntad de la ciudadanía expresada en las urnas, sea justamente el organismo que invalide el que fue a todas luces un triunfo del general Oviedo"*. Pero digitar las decisiones del TSJE es relativamente sencillo, sea desde el poder político o con sobornos económicos, señalan coincidentemente analistas, abogados e investigadores del tema. Y aluden que la tímida reforma de la justicia después de 30 años de dictadura stronista aún no ha logrado arrancar de cuajo la corrupción en el Poder Judicial.

El analista político y militar Carlos Martini opina que *"si la candidatura del excomandante del ejército (es) desbaratada con alguna mínima cobertura constitucional, la transición no quedará gravemente golpeada. (...) Para el conjunto del país, sería bueno caminar hacia la 'desoviedización'. Es mejor tenerlo fuera de la competencia política, aunque las medidas sean tardías y dejen el tufillo de operación de poderes fácticos que revelan la tremenda debilidad de las instituciones"*. El analista político y columnista José Nicolás Morínigo escribió a su vez que Paraguay vive *"un drama que sólo puede resolverse positivamente si el Poder Judicial asume con honestidad, humildad y convicción la misión que tiene de consolidar el proceso de democratización. En Chile, en Argentina y en Uruguay, la tarea de la transición fue obra de la clase política, en Paraguay, en la última etapa la posibilidad de asegurar la continuidad de la democracia está en manos del Poder Judicial"*. Era una nueva convocatoria a que la Justicia Electoral anulara el triunfo de Oviedo, a quien Morínigo considera como *"despótico"*, *"alguien que se considera por encima de la ley"* y símbolo de la impunidad.

Entre los analistas políticos de Paraguay una amplia mayoría opina como Morínigo y Martini. Escasísimos opinadores pasan por alto que si el TSJE anula el triunfo de Oviedo, actuará tan despóticamente como el militar cuyo acceso a la presidencia pretenden anular, se pondrá por encima de la ley y, para hacerlo, deberá recurrir a la impunidad. Hay otro riesgo implícito, según le explicó a BRECHA Eduardo Alce, excandidato a presidente del Partido de los Trabajadores: *"Nadie puede garantizar, si la Justicia Electoral anula hoy el triunfo de Oviedo, que mañana no anule el triunfo de cualquier otro. Así pierde legitimidad, especialmente ante los oviedistas, que saben que ganaron. Y después van a preguntarse qué democracia es la que defienden sus oponentes, de qué les están hablando, si esa democracia no respeta lo más básico que es el voto. Si vamos a vivir en una democracia burguesa, lo mínimo que se puede pedir es que sean coherentes con sus propias instituciones"*.

Pero a pesar de las contradicciones y aun de la eventual ira de los muchos millares de oviedistas, esa parece ser la opción más probable, ya que, como dice Martini, *"la elite del poder está decidida a eliminarlo políticamente"*. Si el poder político ya comenzó a mover sus hilos para lograr un fallo en ese sentido, la sonrisa de Wasmosy ante sus pares del MERCOSUR puede leerse de forma muy distinta. Cuando a los presidentes se les preguntó si apoyarían un triunfo de Oviedo, la respuesta tenía una clave. No dijeron "apoyamos a Oviedo presidente" sino "reconoceremos a quien sea que gane las elecciones". Y Sanguinetti, hábil como siempre, precisó: *"tenemos plena confianza en el funcionamiento democrático de Paraguay, plena confianza no sólo en su presidente, sino también en sus instituciones y en la Justicia Electoral"*.

Pero de las opciones que tiene ese proceso ninguna parece buena. Es que para Martini, *"Paraguay es un pacto mafioso disfrutando de elites con poder económico. Oviedo no es sino la expresión caricaturesca y extrema de una parte de ese país en negro. Es muy difícil que Oviedo llegue como candidato a las próximas elecciones generales. Pero eso no significa garantía de juego limpio. Otro actor lo suplantará, pero la lógica del poder será la misma"*. ■

01 - 02

9802267

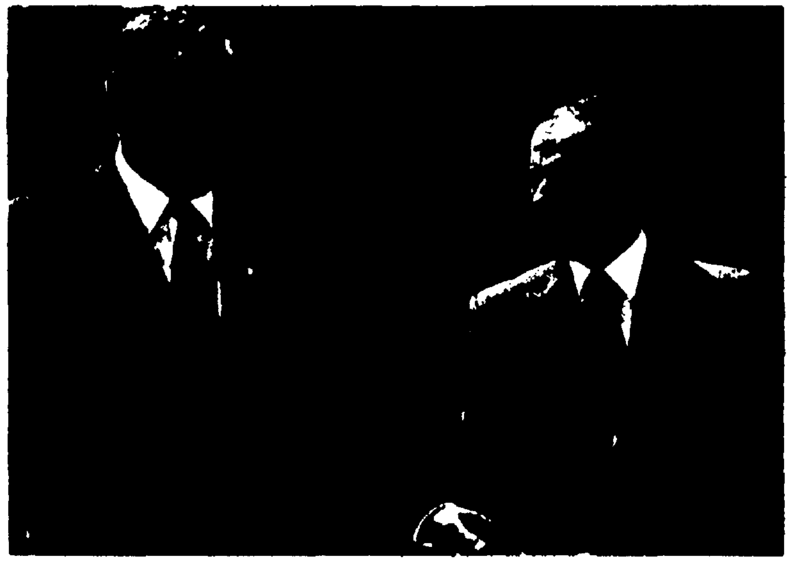
Ambito Financiero, Buenos Aires, martes 16 de diciembre de 1997

Los jefes de Estado no objetaron que el militar paraguayo se sume a la organización

Ya se habla de Oviedo en el Mercosur sin ser presidente

Montevideo, Uruguay (enviado especial) - No veo por qué no podemos recibir en el Mercosur a un presidente como par nuestro sólo porque tiene problemas con Estados Unidos. Es como si no recibiéramos a Jaime Paz Zamora porque EE.UU. no le otorga la visa. Es el pueblo paraguayo el que elige y no el gobierno de Clinton, quien debe dirigir ese país. Oviedo, elegido por el pueblo paraguayo, será bien recibido». Carlos Menem bendijo públicamente con esta frase la posibilidad de que el general paraguayo Lino Oviedo sea presidente de su país y su virtual negociador en futuras cumbres. Además de la opinión de Menem, se escuchó sobre este tema una original versión del ex dictador, y hoy presidente, Hugo Banzer, sobre la defensa de Oviedo, asegurando que las actitudes del paraguayo «se justifican por su circunstancia». Este fue el principal tema que concentró la atención del cierre de la XIII reunión de Jefes de Estado del Mercosur que culminó ayer en Montevideo. A su turno, y sin que se les pidiera respuesta específica, los presidentes fueron tocando el tema de Oviedo, cada uno con su visión.

Primero fue el más interesado, el actual jefe de Estado paraguayo Juan Carlos Wasmosy. Ante una pregunta de un periodista brasileño aseguró que «en mi gobierno hay una justicia electoral independiente que determinó la prisión de Oviedo. En 30 días cumplirá su arresto y luego podrá volver a su campaña política». Aseguró además que «no voy a ser yo el que impida que el pueblo paraguayo elija al presidente que quiera». Pasó revista luego a la situación legal de Oviedo, afirmando que tiene cuatro causas con la Justicia: una por un negociado con helicópteros, otra por vestir uniforme militar para hacer política, una por su actitud golpista los días 22 y 23 de abril de 1996 y un [illegible] electoral con Luis María Argaña. Luego fue el turno del presidente brasileño Fernando Henrique Cardoso. Este dio quizá la visión más neutra. Mirando a Wasmosy dijo que «el presidente paraguayo sabe que el Mercosur tiene un compromiso con la democracia. No nos entrometeremos en la política interna paraguaya, pero sólo aclaramos que los procesos deben respetar los principios democráticos. El que gane las elecciones tendrá nuestro aplauso».



Juan Carlos Wasmosy y Carlos Menem, en un pasaje del encuentro en Montevideo. Cada uno dijo lo suyo en el tema Oviedo.

- **Banzer polémico**

Pero fue el tercero de los expositores, el jefe de Estado boliviano, Hugo Banzer, el que dio la visión más polémica y pintoresca. Con una actitud de abuelo bueno y sin mirar a sus colegas, dijo a la audiencia que «los trapos sucios se lavan en casa». Un minuto más tarde comenzó una exposición para el recuerdo sobre la justificación del golpe de Estado por el que en 1977 derrocó al presidente de origen izquierdista Juan José Torres. Con calma, y ante la visible incomodidad de los jefes de Estado, dijo que «los seres humanos reaccionamos según la coyuntura. En la década del '70 intervine, al igual que sucedió en Uruguay y la Argentina, en un golpe porque las circunstancias lo demandaban. Mi país estaba ante una anarquía y con un Poder Ejecutivo peligroso. Incluso había una foto en la entrada de la casa de gobierno (la del Che Guevara), con una hoz y un martillo cruzado. Era necesario actuar como actué». Varios ministros argentinos y brasileños cruzaron en esos momentos miradas cómplices entre sí, buscando alguna señal que justificara el mensaje de Banzer. Sólo un secretario del Ministerio de Estado se animó a deslizar un marco futuro: «¿Se imaginan una futura cumbre con Oviedo, Banzer, Cardoso y Graciela Fernández Meijide?».

Más presión por triple frontera

Montevideo (enviado especial) - Carlos Menem advirtió ayer que la triple frontera entre la Argentina, Brasil y Paraguay es una zona «de contrabandistas, traficantes de armas y de drogas, y quizá, por lógica consecuencia, se pueden haber radicado allí células terroristas». El Presidente reiteró la preocupación de los presidentes del Mercosur por las actividades delictivas que se desarrollarían en esa región.

Menem dijo que en estas reuniones de mandatarios del Mercosur se deben seguir buscando soluciones para acrecentar el control en todo el bloque, en especial en la zona de la triple frontera. En la conferencia de prensa conjunta que brindaron los mandatarios del Mercado Común, el titular del Ejecutivo se cuidó de no entrar en roces con su colega paraguayo, Juan Carlos Wasmosy.

- **Persona no grata**

En ese sentido, Carlos Corach tildó, hace algunas semanas, a Ciudad del Este como «un santuario ilegal de la impunidad». Esta frase le costó al titular de Interior que lo declararan «persona no grata» en esa ciudad. Por este motivo, Menem dijo hoy que cualquier medida que se tome se hará «sin dañar en lo más mínimo a los hermanos paraguayos».

Adelantó que en la reunión de ministros del Interior que se realizará el próximo miércoles en Foz de Iguazú se seguirán tomando medidas tendientes a erradicar el delito en la triple frontera. Por su parte, el presidente del Paraguay dijo que el problema de la seguridad en la zona no es sólo de ese país sino también «de la Argentina y del Brasil».

Wasmosy dijo que se quiere convertir la triple frontera en una zona de comercio, en otra industrial que beneficie a los países del bloque».

9802267

PROTESTA. *Un grupo de inválidos, algunos de ellos en muletas y sillas de ruedas, organizó ayer una protesta frente a las rejas de entrada a la calle Downing, residencia del primer ministro británico, en rechazo a los planes de Tony Blair de recortar los beneficios a los discapacitados. La policía dispersó a los manifestantes. (AFP)*

Clinton desechó la idea de descansar en Iguazú por problemas de seguridad

23/12 EP

EE.UU. BRINDA ASISTENCIA CONTRA TERRORISMO EN TRIPLE FRONTERA



CATARATAS. *El presidente de Estados Unidos desechó la idea de descansar en Foz de Iguazú durante la gira que realizó por Brasil y Argentina el pasado mes de octubre*

El gobierno del presidente Bill Clinton está ayudando a contrarrestar la amenaza terrorista islámica y de otro tipo en la Argentina, Brasil y Paraguay, centrada en la permeabilidad de las fronteras de esos países, indicaron fuentes oficiales.

WASHINGTON, 22 (AP).— La asistencia norteamericana se intensificó después que murieron 125 personas en dos ataques dinamiteros en Buenos Aires, uno a un centro judío en 1994 y otro a la embajada israelí en 1992.

Varios funcionarios del Departamento de Estado y la Agencia Central de Inteligencia (CIA) visitaron este mes los tres países para analizar procedimientos antiterroristas.

La colaboración abarca desde el entrenamiento de perros que detectan explosivos hasta el mejoramiento de la vigilancia fronteriza. Estados Unidos provee además ciertos equipos según un programa establecido en 1984.

En general se suministró este tipo de adiestramiento, en una u otra forma, a 90 países. El Congreso asignó 10 millones de dólares a estas actividades en el presupuesto del actual año fiscal.

UNA IDEA ABANDONADA

Una de las principales preocupaciones del gobierno es un floreciente mercado negro en una despoblada zona fronteriza del Paraguay y su potencial vínculo con el terrorismo.

Clinton, en su visita a América del Sur en octubre, consideró la posibilidad de tomarse un descanso de sus actividades oficiales en la zona de las cataratas del Iguazú, cerca de un punto de confluencia de las fronteras de los tres países. Se consideró difícil el establecimiento de un sistema de seguridad y la idea fue abandonada.

Clinton y su esposa Hillary pasaron un fin de semana en el centro turístico andino de Bariloche, con menos problemas de seguridad.

El cruce ilegal de las fronteras entre los tres países se considera relativamente fácil y los delincuentes se infiltraron durante años, especialmente los implicados en el narcotráfico. Hay pistas de aterrizaje ocultas y otras formas de evitar la detección.

Miles de inmigrantes árabes se radicaron en la región, aunque en su mayoría dedicados al comercio legal. Pero las autoridades sospechan que actúan en la zona el Partido de Dios y otros movimientos islámicos extremistas, con ayuda local.

TRIPLE FRONTERA

Realizan un operativo de control conjunto

Lo harán mañana organismos de la Argentina, Paraguay y Brasil • Menem, Wasmosy y Cardoso manifestaron su preocupación por el accionar terrorista



Una vez más, la seguridad en la triple frontera con Brasil y Paraguay –y en especial la cuestión de Ciudad del Este– volvió a ser puesta en el ojo de la tormenta por el Gobierno. Así, ayer desde Montevideo, Carlos Menem reiteró su preocupación por este tema y anunció que los tres países intentarán "ejercer un mayor control en la zona", que se traducirá en un operativo que comenzará mañana.

"Nos preocupa el tema de Ciudad del Este y todo aquello que afecte a la seguridad en el ámbito" del Mercosur, señaló Menem en una conferencia de prensa realizada en el marco de la XIII cumbre de presidentes del bloque regional, que se desarrolla en la capital uruguaya.

El jefe del Estado remarcó que la seguridad ciudadana es "un tema que nos preocupa a todos". "No sólo nos preocupa esa zona, sino también el resguardo de toda la región del Mercosur en lo que respecta a cuestiones tales como el contrabando, el tráfico de armas y drogas y, por qué no también, la posible instalación de células terroristas", dijo Menem.

Con esos ejes y con el visto bueno de paraguayos y brasileños, "intentaremos ejercer un mayor control en la zona de la triple frontera", aseguró Menem.

Ese intento fue traducido, en Buenos Aires, por el ministro del Interior Carlos Corach, al anunciar el inicio de un operativo de control de seguridad y de movimientos de cuentas bancarias en la triple frontera, a partir de mañana.

Corach sostuvo que los procedimientos abarcarán "inspecciones de aduana, de la DGI, de bancos y cajas de la zona, para ver si existe evasión de divisas y blanqueo de dinero" en el núcleo conformado por las ciudades Puerto Iguazú (Argentina), Foz do Iguaçú (Brasil) y Ciudad del Este (Paraguay).

"Es importante –subrayó el jefe de la cartera política– que este operativo cuente con el apoyo de Paraguay y Brasil." Como señal, el inicio de los procedimientos se realizará con un encuentro en Foz do Iguaçú, del que participarán los ministros del Interior de los tres países.

Este control fue programado la semana pasada, en un viaje que realizaron a Brasil el ministro Corach, el titular de la SIDE Hugo Anzorreguy, el ministro de Justicia Raúl Granillo Ocampo, el vicecanciller Andrés Cisneros y el director de Ingresos Públicos y responsable de la Aduana, Carlos Silvani.

En varias oportunidades el Gobierno puso en la mira la zona de la triple frontera y, sobre todo, a Ciudad del Este. Los dardos surgieron a partir de los atentados contra la Embajada de Israel, en 1992, y la AMIA, en 1994, al amparo de la presunción de que esa ciudad paraguaya fue base de operaciones de los atacantes.

La ofensiva incluyó recientemente la decisión de instalar un consulado en Ciudad del Este, donde Corach fue declarado "persona no grata" por sus fuertes críticas a esa metrópoli comercial.

En la continuidad de esa línea de resistencia, ayer el presidente paraguayo Juan Carlos Wasmosy aclaró que "el problema no es sólo de Paraguay sino de todos los países del Mercosur y, por lo tanto, las medidas que están siendo tomadas y otras futuras serán siempre de común acuerdo".

En tanto su par brasileño, Fernando Henrique Cardoso, coincidió con Menem y Wasmosy y expresó "una cierta preocupación en lo que hace a eventuales núcleos de terrorismo que deberemos de averiguar con mayor profundidad".

El Gobierno argentino estima que en Ciudad del Este se mueven ilegalmente unos 10.000 millones de dólares al año y que las mercaderías que se comercian equivalen diariamente a la carga de 3.000 camiones.

Advierten sobre grupos terroristas

La batería de anuncios sobre el inicio de operativos de control en la triple frontera tuvo su prólogo ayer por la mañana. Fue cuando viajó a Foz do Iguaçú el secretario de Gestión del Ministerio del Interior, Luis Santos Casale, para participar de una reunión técnica con funcionarios paraguayos y brasileños, preparatoria de la que se prevé para mañana.

Antes de partir desde el aeroparque, Santos Casale dijo que las investigaciones que se desarrollarán de ahora en más en la triple frontera se centrarán en los movimientos bancarios porque, según datos del Banco Mundial, "es enormemente mayor la cantidad de bancos que hay en Ciudad del Este y en Foz do Iguaçú en relación a los que hay en Puerto Iguazú".

El funcionario mantendrá un encuentro preparatorio al que asistirán, mañana, los ministros del Interior de los tres países, como inicio del operativo de control en la zona.

Santos Casale consideró que "hay que encontrar los métodos necesarios para bajar la temperatura en esa zona" y afirmó que "en todos los países del mundo" se "duda sobre la seguridad" en el área de la triple frontera.

A tono con las duras acusaciones vertidas semanas atrás por su superior, el ministro Carlos Corach, Santos Casale subrayó ayer que existe en la zona, incluso, "un lenguaje subversivo que trabaja ejerciendo fuerza y presiones sobre grupos residentes en Foz do Iguaçú y Ciudad del Este, con el objeto de captar dinero para sus tareas terroristas".

XE4642

R I0XBI 12 10 00162
mun exg icx

PARAGUAY OVIEDO

FISCALIA GENERAL INVESTIGA FORTUNA EX JEFE DEL EJERCITO

Asunción, 10 dic (EFE). La Fiscalía General de Paraguay investiga el origen de la fortuna del ex jefe del Ejército Lino César Oviedo, actualmente arrestado por orden del presidente del país, Juan Carlos Wasmosy.

La pesquisa sobre los bienes del general golpista había sido solicitada por los diputados Francisco José de Vargas y Eduardo Ibarra.

El fiscal general del Estado, Aníbal Cabrera Verón, dijo hoy, un día después de reunirse con los legisladores opositores De Vargas e Ibarra, que la institución a su cargo ya trabaja en ese asunto, aunque admitió que los progresos son escasos.

La investigación se ha convertido, según Cabrera, en una tarea difícil, porque los denunciantes no acompañaron ninguna prueba que permita llegar a indicios sobre un posible origen irregular de la fortuna de Oviedo, acusado de intentar un golpe de Estado en 1996.

El general se entregó el viernes pasado, después de permanecer 42 días en la clandestinidad, para cumplir un arresto disciplinario que le impuso Wasmosy en su condición de comandante en jefe de las Fuerzas Armadas. EFE

JBC/LTM/fr

12/10/16 23/07

N° DOCUMENTO 9802270
TITULO Fiscalía investiga fortuna de Oviedo.
FUENTE A.E.E.
FECHA 18.12.97
VINCUL. 66723
1164
11304
515077
11302
11437

01-01

9802270

Paraguay: crecimiento del producto per cápita se redujo 0,3% en 1997

ASUNCION, 22 (AFP).- La economía paraguaya crecerá en 1997 en un 2,5% lo cual no será suficiente para cubrir el aumento de la población, informó oficialmente el Banco Central [illegible] una reducción del producto por persona.

La población creció en un 2,8% y el PIB en apenas 2,5%, señala el informe de la institución bancaria oficial del Estado.

Una crisis financiera desatada a mediados de año, réplica casi exacta de la registrada en [illegible] como la retracción comercial [illegible] desgastante crisis política que [illegible] los proyectos económicos y financieros [illegible] parte de este año postergaron una reactivación [illegible] acuerdo con el dossier anual preparado por el [illegible].

Los pronósticos oficiales de principios de [illegible] el buen desempeño económico de los tres [illegible] meses sufrieron sin embargo un [illegible] nes del período a tal punto que [illegible] con un PIB de apenas 2,5%, porcentaje [illegible] por debajo del crecimiento poblacional [illegible].

La crisis financiera de junio-julio [illegible] por la intervención estatal de dos [illegible] ciedad de ahorro y préstamo para la [illegible] por tierra los pronósticos auspiciosos de principios de año.

El tembladeral dejó sin sus ahorros a unas 20.000 personas, una cantidad algo inferior a los damnificados por la anterior crisis que ya [illegible] unos 40 muertos, por ataques cardíacos [illegible].

Las inversiones locales y extranjeras [illegible] en más del 50% y las recaudaciones [illegible] ron suficientes para cubrir el [illegible] previsto en el presupuesto vigente.

Según el informe, todos estos [illegible] garon para desinflar las expectativas [illegible] año, motivo por el cual el país [illegible] crecimiento económico inferior al [illegible] sivo de la población.

La relación entre el crecimiento [illegible] incremento del número de habitantes [illegible] en términos reales, Paraguay padece ya 2 años de recesión.

Las previsiones para 1998 [illegible] en opinión de los técnicos de la [illegible] proyecto de presupuesto se [illegible] ción de un PIB de 4% para [illegible] que, con suerte, se podrá [illegible] considerado insuficiente.

Según estudios de autoridades [illegible] raguay debe crecer a razón de un 5% por año en forma sostenida y por el término de [illegible] ra alcanzar niveles de desarrollo [illegible] cinos y socios del Mercosur, [illegible] Uruguay.

OSCURO

01-01

9802271

R [illegible] 00536
[illegible] EXB ICX

CEPAL-PARAGUAY
MODERADO CRECIMIENTO DEL PIB EN CONTEXTO EXPANSIVO

Santiago de Chile, 17 dic (EFEM).- La economía paraguaya creció moderamente, en 2,5 por ciento, en 1997, que si bien se sitúa por debajo del promedio anual acumulado entre 1990 y 1996, más que duplica la tasa del año pasado (1 por ciento), afirmó hoy la CEPAL, en su balance preliminar de la economía regional.

El informe de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), destaca que el favorable desempeño del sector agrícola, en especial del cultivo de la soja, y el aumento de la inversión pública, compensaron por amplio margen la magra cosecha de algodón y sirvieron de base a la moderada expansión de la economía paraguaya.

La expansión de la cosecha de soja se aceleró desde un 8 por ciento en la temporada anterior a un 11 por ciento en 1997, mientras el cultivo de algodón se desplomó en 58 por ciento, debido a una severa contracción de la superficie sembrada y al estancamiento de la productividad, precisa el informe.

Agrega que el resto de los principales productos agrícolas también experimentaron avances, mientras la Construcción se vigorizó, sobre la base del incremento de proyectos del sector público, en tanto el Comercio resultó perjudicado por el magro desempeño del algodón.

En cuanto a la inflación, la CEPAL destaca que a octubre la tasa anualizada se situó en 5,4 por ciento, casi tres puntos por debajo de la anotada a finales de 1996, con variaciones negativas en mayo y en el cuatrimestre julio-octubre.

La persistencia de dificultades en el sistema financiero, indica el documento, obligó al Banco Central a nuevas intervenciones para conjurar la escalada de la crisis.

La autoridad monetaria procuró contrarrestar con operaciones de mercado abierto el efecto expansivo de las intervenciones de asistencia a la banca, y además intervino en el mercado de divisas, lo que contribuyó a reducir la inflación por debajo del 6 por ciento anual, destaca la CEPAL.

Al mismo tiempo, indica que aunque la política fiscal se orientó al equilibrio presupuestario, el déficit del gobierno central subió al 1,5 por ciento del Producto Interior Bruto (PIB), casi el doble de 1996.

Para un control más eficiente de los gastos se aplicaron sistemas integrados de administración de las diferentes partidas y se asignaron cuotas trimestrales a las reparticiones, además de aumentarse los impuestos a los derivados del petróleo y se avanzó en la administración aduanera.

Al subrayar la importancia de la crisis financiera en la economía paraguaya, la CEPAL destaca que se logró contener mediante la rehabilitación y recapitalización de dos bancos y de una financiera, mediante fusiones y reestructuraciones.

Adicionalmente el Banco Central otorgó préstamos a diversas instituciones del sector, dentro del marco de la red de seguridad bancaria, pero la debilidad de la demanda crediticia y el anticipo de muchas devoluciones deprimieron los saldos de los préstamos, al punto que debieron revocarse las autorizaciones de funcionamiento a un banco y una financiera.

A consecuencia de las medidas adoptadas para contener la crisis, la base monetaria paraguaya se amplió más de un 10 por ciento en los doce meses terminados en septiembre, mientras a finales del tercer trimestre, el circulante acusaba un aumento anualizado del doce por ciento, comparado con la tasa del dos por ciento anotada a finales de 1996. EFE
ns/if/dv

12/17/18-17/97   02-02

9802272

XA9210 ... 12-17 00470
... EXG 10X

PARAGUAY-OVIEDO/URUGUAY

(*) REVELAN QUE WASMOSY SE REUNIO CON OVIEDISTAS DESPUES CUMBRE

Montevideo, 17 dic (EFE). El presidente de Paraguay, Juan Carlos Wasmosy, se reunió el pasado lunes con un senador paraguayo partidario del general retirado Lino César Oviedo en Montevideo, tras finalizar la cumbre del Mercado Común del Sur (MERCOSUR), confirmó hoy, miércoles, a EFE un diplomático paraguayo.

Carlos Ferrone, representante alterno de Paraguay en la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI) y hermano de uno de los abogados de Oviedo, confirmó las informaciones difundidas hoy en la capital uruguaya acerca de una entrevista entre el presidente Wasmosy y el senador Miguel Angel González Casabianca.

Ferrone confirmó que también él asistió a la reunión, celebrada en el edificio donde tuvo lugar el pasado lunes la cumbre de presidentes del MERCOSUR.

Según Ferrone, que dijo ser "amigo" tanto de Wasmosy como de Oviedo, durante la entrevista se habló de la necesidad de alcanzar la "paz" en el Partido Colorado paraguayo, así como de un diálogo que permita superar la crisis política que se vive en el país.

El general Oviedo, enfrentado a Wasmosy desde que en abril de 1996 protagonizase un intento de golpe de Estado que le costó su destitución como comandante en jefe del Ejército, fue el candidato más votado en las últimas elecciones internas del Partido Colorado y actualmente cumple arresto tras haber permanecido 44 días en la clandestinidad.

En coincidencia con la reciente cumbre de MERCOSUR, los partidarios de Oviedo publicaron un aviso en el que afirmaron que Wasmosy no pudo superar la derrota del candidato que él apoyaba y quiere impedir "por todos los medios" que Oviedo llegue a la presidencia en las elecciones de mayo de 1998.

El Movimiento Unión Nacional de Colorados Eticos (UNACE), en su mensaje a los "presidentes demócratas de MERCOSUR", calificado de "patraña" por Wasmosy, afirmó que a Oviedo se le han negado "las más elementales garantías" durante su arresto.

El presidente paraguayo se comprometió, durante la rueda de prensa con la que finalizó la cumbre, a entregar el mando el 15 de agosto de 1998 al Presidente de la Corte Suprema, como establece la Constitución, si el Tribunal Electoral no resuelve los problemas y no se elige un sucesor.

Wasmosy respondió así a una pregunta sobre la situación de su país, tras las impugnaciones surgidas desde el Partido Colorado a la forma en la que fue elegido el candidato Oviedo.

El presidente paraguayo explicó que en su país hay independencia de poderes y que los litigios civiles y penales son competencia del Poder Judicial y los electorales del tribunal correspondiente y que, por tanto, el arresto del general Oviedo no tiene nada que ver con esos asuntos.

Oviedo afronta "un arresto castrense y no está vinculado al proceso electoral. El general, como militar, sabe que debe cumplir las normas militares", señaló Juan Carlos Wasmosy, quien afirmó que, una vez que éste cumpla con el arresto, "continuará con su campaña política". EFE

ar/mim/nd

01 - 01 9802273.

LA TRIPLE FRONTERA

PREOCUPACION NORTEAMERICANA

Los EE.UU. amenazan con sancionar a Paraguay

DANIEL SANTORO

Los Estados Unidos amenazaron con "descertificar" a Paraguay si en el corto plazo no disminuye el nivel del tráfico de drogas y del lavado de dinero en Ciudad del Este, que constituyen una fuente para el financiamiento del terrorismo fundamentalista islámico, informaron a Clarín altas fuentes argentinas.

La descertificación –que implica sanciones que llegan al corte de créditos internacionales y suspensión de visas– sería una de las primeras medidas contra Paraguay si no se blanquea la situación de Ciudad del Este, en el marco de "una política de presión diplomática y de inteligencia" norteamericana. Hasta ahora el único país que sufre de esa represalia en América del Sur es Colombia, a cuyo presidente, incluso, se le negó la visa para entrar a EE.UU.

El Departamento de Estado hizo esta semana esa advertencia a la Cancillería argentina, la cual pidió tiempo para negociar con el gobierno del presidente Juan Carlos Wasmosy y recordó que una medida de ese envergadura afectaría al Mercosur". [illegible]

hizo saber a los norteamericanos que tratará de encontrar una solución "en el marco del Mercosur".

Junto a aquella advertencia, Washington envió una delegación de la CIA, el FBI y el Departamento de Estado que luego de visitar Asunción y Brasilia ayer llegó a Buenos Aires y mantuvo una primera reunión informal con funcionarios en la residencia de Olivos. El presidente Carlos Menem habría saludado a los visitantes.

> Un equipo de especialistas estadounidenses llegó a Buenos Aires para analizar el caso de la triple frontera

En la tarde de ayer, la situación de la triple frontera fue analizada entre los norteamericanos y el ministro del Interior, Carlos Corach. Para hoy está prevista una reunión de trabajo formal en la que participará el titular de la SIDE, Hugo Anzorreguy, el principal [illegible]

rrorismo islámico en Ciudad del Este, pero respetan "los análisis que realiza la SIDE, más conocedora de la realidad latinoamericana", afirmaron las fuentes.

El interés norteamericano había crecido en los últimos meses luego de que la SIDE informó a la CIA de la existencia de planes para un atentado contra la Embajada de EE.UU. en Asunción. En base a este dato y otras pistas, los expertos norteamericanos consideran que el tercer atentado se dirigiría hacia un objetivo de EE.UU. en la Argentina o el resto de Sudamérica debido al alerta en que se encuentran las instituciones judías, luego de los ataques contra la Embajada de Israel en 1992 y de la AMIA en 1994.

Conocedor de esa presión norteamericana, Corach criticó en las últimas semanas la falta de control en Ciudad del Este, lo que permitió la reunión de ministros del Interior del miércoles. Hasta ahora Paraguay [illegible] a ese tipo de compromi[illegible] con el comand[illegible] [illegible] así como sobre [illegible] del dinero proveniente del narcotráfico [illegible]

"Un territorio liberado"

Enclavada en la región de la triple frontera argentino-paraguayo-brasileña, a 350 kilómetros de Asunción, Ciudad del Este, ex Puerto Stroessner, se ha ganado la fama de ser un "territorio liberado". Allí investigan espías occidentales, se sospecha de la actividad de terroristas islámicos, hay narcos y contrabandistas.

Desde que se produjo el atentado contra la AMIA, en 1994, los servicios de inteligencia argentinos, el Mosad israelí y la CIA estadounidense, pusieron los ojos sobre la ciudad paraguaya. En rigor, el gobierno de Buenos Aires ya había sido informado por Washington sobre la presencia de grupos terroristas islámicos en ese lugar antes de que fuera volada la Embajada israelí en Buenos Aires, en 1992. La SIDE denunció el año pasado que allí se preparaba un plan para volar la misión diplomática estadounidense en Paraguay.

Ciudad del Este, conocida por los paraguayos como "la Hong Kong sudamericana", es además un paraíso de las operaciones ilegales, [illegible] 1996 más de 12 [illegible]

CL 22/12

CONTROLES SOBRE LA TRIPLE FRONTERA

Paraguay frena el consulado en Ciudad del Este

Niega el permiso para su rápida apertura • Lo hace por las duras críticas de Corach contra ésta ciudad

DANIEL SANTORO

El gobierno del Paraguay se niega, por ahora, a permitir la instalación de un Consulado argentino en Ciudad del Este, a pesar de ser una medida que el Gobierno considera clave para tratar de prevenir un tercer atentado, según informaron a Clarín fuentes oficiales.

El argumento paraguayo para retrasar una respuesta a esa solicitud son las declaraciones que hizo el ministro del Interior, Carlos Corach, sobre esa localidad paraguaya, a la que calificó de "santuario" del terrorismo.

Por esa razón, a fines del mes pasado, Corach había anunciado oficialmente la apertura del consulado con el objeto de aumentar allí la presencia argentina.

Pero el Concejo Deliberante de Ciudad del Este calificó a Corach de persona no grata y éste le contestó con ironía gratuita. Dijo que no pensaba "ir de vacaciones a ese lugar", lo que irritó más a los paraguayos.

La semana pasada, luego de las quejas paraguayas, en la reunión de ministros del Interior de la Argentina, Brasil y Paraguay realizada en Foz de Iguazú, Corach aclaró que cuando hablaba de ilícitos en esa ciudad se refería sólo a una minoría.

De todos modos, la Cancillería paraguaya comunicó a la argentina que "por ahora" no autoriza la apertura del consulado.

"No tendríamos problemas en autorizar la apertura del consulado si ustedes dicen que se realiza en el marco de un esfuerzo de la Argentina, Paraguay y Brasil para combatir el delito, pero no si nos presentan como los villanos de la película", explicaron los diplomáticos paraguayos.

Mientras el canciller Guido Di Tella espera que el tiempo calme los ánimos, las difíciles relaciones personales entre el presidente Carlos Menem y su colega paraguayo Juan Carlos Wasmosy no ayudan a facilitar el trámite.

La crisis había comenzado en octubre cuando Menem recibió en Buenos Aires al polémico candidato presidencial del oficialista Partido Colorado general Lino Oviedo, a pesar de tener éste un duro enfrentamiento con Wasmosy en la interna del Partido Colorado.

El gesto de Menem se amplificó cuando decidió mandar como embajador al Paraguay al ex secretario de Seguridad brigadier Andrés Antonietti.

Wasmosy versus Menem

Ante un grupo de agregados militares latinoamericanos Wasmosy dijo –en esos días– que no le daría el plácet a "un amigo del general golpista Lino Oviedo".

En sintonía con Wasmosy, la diplomacia paraguaya se quejó a la argentina y Antonietti terminó recalando como embajador en Uruguay.

Pero la crisis en las relaciones personales entre los presidentes sigue abierta. El lunes pasado en Montevideo, luego de la cumbre del Mercosur, Menem justificó su decisión de recibir a Oviedo. "No veo por qué no podemos recibir a alguien que intervino activamente en la política paraguaya en los últimos tiempos por una

imposición de los Estados Unidos de Norteamérica". Aludió así a la advertencia de Washington sobre la falta de méritos democráticos de Oviedo.

En Montevideo, Menem agregó: "Con este criterio, cualquier cuestionamiento de los Estados Unidos va a ser una suerte de advertencia para el resto de los países, ya no tan sólo en cuestiones personales sino de otro tipo".

EE.UU. no sólo está intranquilo por Oviedo sino también por Ciudad del Este. Y más aún por la hipótesis de que el tercer atentado –luego de los ataques a la Embajada de Israel, de 1992, y la AMIA, de 1994– sea ahora contra un objetivo estadounidense. Por esto, Washington inició una política de presión sobre Asunción (ver página 15).

Mientras la diplomacia de Clinton sigue viendo con malos ojos a Oviedo, Menem se dispone a decidir quién reemplazará al dirigente del PJ pampeano y embajador en el Paraguay, Néstor Ahuad.

En medios oficiales, se adelantó que el nombramiento ocurrirá unas semanas antes de las elecciones presidenciales de mayo en Paraguay y que Menem ya tiene "in pectore" al candidato aunque no quiere adelantar su nombre a nadie.

El nombramiento antes de los comicios es para que no parezca que el Gobierno nombrará un embajador en función de la suerte electoral de Oviedo, si Wasmosy permite finalmente que se presente a las elecciones. □

Narcotráfico: reiteran una advertencia de Estados Unidos

A mediados de la semana pasada, el Departamento de Estado advirtió a las embajadas de la Argentina y Brasil en Washington que "descertificaría" al Paraguay si no disminuyen los niveles de narcotráfico y lavado de dinero en Ciudad del Este, reiteraron ayer altas fuentes argentinas consultadas por Clarín.

Descertificar significa incluir a un país en una lista de naciones que no colaboran con la lucha contra el narcotráfico y, consecuentemente, disminuir la ayuda crediticia y el otorgamiento de visas, entre otras sanciones. Hasta ahora sólo Colombia ha sido descertificada por los Estados Unidos en América del Sur. Todos los 1° de marzo el Departamento de Estado difunde un informe con los nombres de los países que "no colaboran suficientemente en la lucha contra el narcotráfico". La advertencia es incluir a Paraguay en esa lista negra, aunque todavía no es una decisión tomada.

La advertencia fue comunicada por un alto funcionario del Departamento de Estado al embajador argentino, Diego Guelar, y a su par brasileño, y luego transmitida por éstos a sus cancillerías en Buenos Aires y Brasilia, agregaron las fuentes.

De esta forma, las fuentes se refirieron a las declaraciones del agregado de prensa de la Embajada de EE.UU. en Asunción, James Dickmeyer, a diarios paraguayos. "Nuestro gobierno no trabaja de esta manera. No informamos a países extranjeros de las posibles medidas que tomaremos contra terceros países."

Las fuentes argentinas, que no quisieron identificarse, dijeron que el gobierno de Bill Clinton no consultó sino que pasó la advertencia y que la respuesta de la Argentina fue solicitar que no se concrete porque "afectaría al Mercosur". Paraguay es socio fundador del Mercosur junto con la Argentina, Brasil y Uruguay.

"Para nosotros el comentario hecho a Guelar fue un mensaje norteamericano en este sentido: busquen una solución dentro del Mercosur porque si no actuaremos unilateralmente", dijo al alto funcionario argentino.

Entonces, la Cancillería se comprometió a tratar de buscar una solución dentro del Mercosur y ya tomó nota de la actitud positiva de Paraguay en la reunión de ministros del Interior del jueves pasado en Foz de Iguazú (ver Paraguay frena...), donde firmó un acuerdo para iniciar operativos de control de contrabando, lavado de dinero y otros delitos que son las fuentes del terrorismo en Ciudad del Este.

02-02

FFAA no permiten juicio político a Wasmosy

Asunción, ANSA

El presidente de la Corte Suprema Militar de Paraguay, general Fausto Facetti, advirtió ayer que las Fuerzas Armadas no permitirán un juicio político al presidente Juan Carlos Wasmosy, ya formalmente pedido por legisladores de la oposición.

Algunos legisladores anunciaron su intención de promover juicio político al presidente, y uno de ellos, el senador Hermes Saguier, del opositor Partido Liberal Radical Auténtico, oficializó el pedido acusando a Wasmosy de realizar escuchas telefónicas ilegales.

Facetti justificó el rechazo militar al juicio político en que las Fuerzas Armadas, dijo, "saldrán a defender la democracia".

Según el militar, cualquier juicio político que se intente promover actualmente al presidente sólo tiene motivos "electoralistas".

La actividad política crece en el país con miras a las elecciones presidenciales del 10 de mayo. El Partido Colorado, en el gobierno, afronta una crisis por el rechazo de sectores internos a la candidatura del general retirado Lino Oviedo.

El militar, proclamado candidato por el tribunal electoral partidario tras las polémicas internas de setiembre, enfrenta cuestionamientos judiciales por presuntas irregularidades en las elecciones.

También está acusado de intento de golpe de Estado en abril de 1996, por lo cual tiene otro proceso judicial que espera resolución.

A esto se suma la abierta oposición a su candidatura por parte de Wasmosy y de los altos jefes militares.

Las palabras de Facetti fueron criticadas hoy por analistas políticos y los partidarios del general Oviedo las consideraron como una abierta instigación a un golpe de Estado.

Mientras tanto, Oviedo está cumpliendo un arresto de 30 días que le impuso Wasmosy, quien lo acusó de injurias.

Wasmosy reiteró que la cúpula militar, que lo respaldó en la crisis de abril de 1996, lo acompañará hasta el fin de su mandato, en agosto de 1998.

Agregó que posteriormente, "es casi seguro" que esos militares pidan su pase a retiro en caso de que Oviedo llegue al poder, para evitar "ser manoseados" por éste.

PARAGUAY-MERCOSUR
(*) CAEN EXPORTACIONES PARAGUAYAS A BRASIL Y URUGUAY

Asunción, 25 dic (EFE).- Las exportaciones de Paraguay a sus socios del Mercado Común del Sur (MERCOSUR) cayeron notablemente en 1997, principalmente las ventas a Brasil y Uruguay, informó hoy el Banco Central.

Según un informe sobre el comportamiento de la economía del banco emisor, el valor de las ventas a Brasil, Argentina y Uruguay descendieron de 650 millones de dólares registrada en 1996 a 553 millones de dólares de 1997.

El comportamiento negativo del comercio con los países del Mercosur se debe fundamentalmente a la disminución de las ventas del algodón y sus derivados, aceite, soja, cuero y prendas de vestir, entre otros.

Las exportaciones al mercado brasileño descendieron en un 19 por ciento, las ventas a Uruguay cayeron en un 36 por ciento, mientras que las compras de Argentina aumentaron en un 12 por ciento, según el informe. EFE

LB/jf/SM

01-01

12/25/15-49/97

PARAGUAY-OVIEDO
NUEVO FRENTE JUDICIAL CONTRA EX COMANDANTE DEL EJERCITO

Asunción, 25 dic (EFE).- La justicia paraguaya abrió un nuevo proceso contra el general retirado Lino César Oviedo para investigar un presunto tráfico de residuos tóxicos europeos hacia este país, en el que puede estar involucrado el ex comandante del Ejército, se informó hoy.

El juez Carlos Ortiz Barrios ordenó el miércoles la apertura de un sumario para investigar el caso a instancia del presidente de la Sala Penal de la Corte Suprema de Justicia, Wildo Rienzi, quien envió los antecedentes a su juzgado.

Rienzi se hizo eco de una versión periodística que reveló hace tres semanas unos intercambios espistolares mantenidos en 1990 por Oviedo, en esos días uno de los oficiales más influyentes de la milicia local, con el entonces embajador paraguayo en Alemania, Nicolás Luthold.

Las cartas contienen supuestamente claros indicios de que ambas personalidades manejaban, con la influencia de sus cargos, el tráfico de una sospechosa "mercancía", que según la prensa asunceña no era otra cosa que basura tóxica.

El magistrado ordenó una serie de diligencias, entre ellas la declaración testifical de José Achucarro, un ex funcionario de la embajada alemana que denunció a la prensa el presunto ilícito, y Antonio Zucolillo, ministro de Industria y Comercio en ese tiempo.

Oviedo, candidato presidencial electo del gubernamental Partido Colorado, tiene pendiente varios procesos judiciales, pero el más graves es el que se le sigue por el intento de golpe de Estado en abril de 1996.

El general retirado, que guarda un arresto militar de 30 días por agravios al presidente de la República, Juan Carlos Wasmosy, también está acusado de haber violado leyes electorales cuando aún era militar en actividad, y de participar el año pasado en la sobrefacturación de tres helicopteros comprados por el Estado para las fuerzas antidrogas.

En este caso debía prestar declaración indagatoria el pasado martes, pero no lo hizo, pues sus abogados recusaron al magistrado de la causa Pedro Darío Portillo. EFE

LB jla/SM

01-01 9802278

12/25/15-37/97

19/12/98

CON DOMINGO LAÍNO

Defender la democracia no es intromisión

El partido del que este dirigente paraguayo es candidato presidencial prefiere hablar de una convocatoria amplia. Los cambios, más que a las estructuras, se refieren sólo a las conductas.

DARÍO PIGNOTTI
SILVIA ABACA
Desde Asunción

TOMA MATE REPOSADAMENTE en su amplio despacho de la sede del Partido Liberal Radical Auténtico (PLRA). A Domingo Laíno la intuición política se le adivina en cada respuesta. Forjado en la experiencia de años de resistencia al stronismo, el c[illegible]dato presidencial de la [illegible]za Democrática elige la m[illegible]ción como criterio fu[illegible] a un escenario sumamente enrarecido desde la cúspide del poder "colorado".

—Nosotros como partido siempre hemos asumido una actitud muy respetuosa de la situación interna en otros partidos, también la del Partido Colorado –*explica Laíno en conversación con* BRECHA.

—En Asunción muchos sospechan que mientras no haya solución a la crisis del Partido Colorado no están garantizados los comicios del 10 de mayo de 1998.

—En ese caso nosotros decimos que todo dentro de la ley y nada fuera de ella. El cronograma y la ley electoral establecen que el 10 de mayo son las elecciones y el 17 de agosto la entrega del poder, ni un día después. No vamos a aceptar ninguna forma de entrega diferida del gobierno al presidente electo.

—Hasta diputados de su co[illegible] admitieron el "golpe [illegible]entivo" –del que se rumoraó semanas atrás– como fórmula para salir de esta crisis.

—No era la posición oficial de mi partido ni de la coalición. Tras años de connivencia con el stronismo, Estados Unidos y su expresión directa en Asunción, "la embajada", emiten nítidas señales de que están pagando la factura de haber acompañado todo este tiempo a un sistema autoritario, rígido, cerrado y antidemocrático. Se ve en esta crisis qué difícil es para la cúpula del Partido Colorado saltar de unos autoritarios a costumbres democráticas. La actual no es la primera. Pero ésta en particular se desató con las elecciones internas del 7 de setiembre. La consulta directa para los cargos electivos se desarrolló muy bien por parte del pueblo colorado, con alta civilidad para los antecedentes que hay en ese partido. El problema saltó cuando, al terminar la elección, los altos mandos partidarios dejaron en evidencia que no habían podido asimilarse a los modos democráticos. Y desde entonces hasta hoy no han podido dar un resultado oficial de la elección.



IMPULSO. *Laíno quiere, en Paraguay, una alianza como la de Sanguinetti con los blancos*

En los sectores más avanzados de la Alianza se reprocha a Laíno la "tibieza" de sus pronunciamientos frente a la coyuntura actual, también el pacto de gobernabilidad que en 1989 suscribió con el entonces presidente Andrés Rodríguez. Nadie, en cambio, siembra dudas sobre su honestidad. Cuando ocurrió esta conversación con el dirigente opositor el paradero de su hipotético adversario, Lino Oviedo, era, además de una incógnita, un relato que mezclaba el grotesco y el horror cada mañana en los titulares periodísticos en los que se tejían mil conjeturas.

—¿En qué medida el espectacular asalto a la residencia del general Oviedo y su condición de prófugo pueden incrementar su popularidad?

—No tengo mediciones pero recelo del general Lino Oviedo. Fue siempre un hombre del régimen. Y en los años setenta Alfredo Stroessner garantizó una orgánica colaboración de su régimen con la coordinadora represiva Cóndor. En los ochenta, el reaganismo puro y duro lo premiaba como bastión contra la "expansión comunista" que tan sólo era concebible en la imaginación de estadistas de la talla, precisamente, de uno y otro. En los años noventa la globalización impuso otras prioridades a la potencia hegemónica. Hoy el vocablo más grato a los oídos de la reciente embajadora Maura Harty parece ser "alternancia".

—Pero Oviedo es el centro de la información y de los corrillos políticos.

—Creo que incrementó su popularidad, pero hay que ver en qué sentido. Naturalmente procesado como está y con una orden de detención por indisciplina, es natural que aparezca en los diarios.

—¿Cuál es su visión sobre el carisma de Oviedo entre los sectores más excluidos, los mismos que le habrían dado la victoria en la interna del Partido Colorado?

—No hay duda de que tiene buena comunicación porque le dice lo que le gusta a esa gente que le sigue y que le votó en la interna partidaria. Pero ese dato debemos medirlo muy bien porque su victoria fue por una diferencia aproximada de unos 10 mil votos, tal vez 14 mil. Pero no tan grande, porque *(Luis María)* Argaña terminó pisándole los talones. Creo que *(Oviedo)* sabe llevar un populismo particular a un sector de las clases populares; de allí a creer que es un fenómeno excepcional me parece exagerado.

Además, un hombre que pretende gobernarnos no puede cometer los errores que él cometió. Apenas iniciada su campaña ya enfrentó al país más poderoso del mundo, Estados Unidos, lo cual habla de una falta aguda de criterio político. No conforme con eso se enfrentó con el país más poderoso de América Latina, Brasil, y se creó otro enemigo con sus declaraciones desacertadas como cuando las hizo contra el MERCOSUR.

Esto demuestra una gran miopía política de Oviedo. Por otra parte confronta fuertemente con el Poder Ejecutivo sin necesidad y eso le costó la orden de arresto. Un personaje así no puede ser el presidente de un país en transición, dentro del MERCOSUR y dentro de esta nueva situación mundial.

Voceros fiables de los entornos de Laíno y Oviedo coinciden en una presunción: Estados Unidos admite cualquier alquimia política e institucional para impedir un triunfo de Oviedo. Entre las hipótesis concebibles, en "la embajada" se barajan hasta la de un golpe institucional que cuente con el aval explícito de la oposición democrática liderada por Laíno. Fue ostensible la resistencia de éste a hablar de ello y prefirió tomar por otro camino:

—Nosotros creemos que la alternancia es posible por fin hoy en el Paraguay. Mientras en el partido largamente hegemónico *(colorado)* se asiste a una pelea salvaje, nosotros en la Alianza hemos encontrado la forma de convivencia civilizada que reclama el país. Frente a las viejas formas de gobernar enarbolamos un nuevo estilo y para ello proponemos uno de unidad nacional al que también convocaremos a sectores dignos del pueblo colorado. Estamos planteando una gestión de gobierno adecuada a las necesidades del momento y a cargo de la clase política que administre sin corrupción y eficazmente. Para ello convocamos a todo ciudadano que reúna las condiciones de probidad y honestidad. Debemos construir la gobernabilidad con todos los paraguayos de otros partidos, como en Brasil –Cardoso con Maciel–, en Uruguay –Sanguinetti con los blancos– y en Chile –los democristianos con los socialistas.

Según la comparación de Laíno, Paraguay surge como la democracia más condicionada por el ancien régime de toda la región, aun si se la compara con Chile donde el pinochetismo no pudo acceder al gobierno, aunque sí a una fuerte presencia parlamentaria. En el Paraguay el viejo estilo clientelista, la corrupción y el fraude sobrevivieron a la caída de Stroessner en 1989.

—Usted se reunió con la embajadora Maura Harty, ¿qué conclusiones extrajo de ese encuentro?

—Históricamente se habló siempre de un proceso, que había países que no se podían adaptar a la situación democrática porque aún estaban inmaduros para ello. Se hablaba de dictaduras y dictablandas y qué sé yo cuántas cosas más. Bueno, creo que esos conceptos ya han sido superados. Y pienso que la percepción de *(William)* Clinton es más adecuada, que no se debe esperar a aquella supuesta maduración de los pueblos para darles democracia sino que todo pueblo, todo hombre, siempre quiere vivir en democracia. Estos cambios de Estados Unidos son correctos.

—La embajadora declaró, consultada sobre Oviedo, que su país no intervendría en los asuntos internos paraguayos, si no era necesario.

—¿Eso dijo?

—Está publicado.

—En el mundo ha habido cambios. Por ejemplo, aquello de no intervenir en los asuntos internos de otros estados ya no es igual que antes. De momento se revalorizó el problema de los derechos humanos para los cuales no existen más las fronteras: un torturado en el África debe preocupar a un latinoamericano. Y así también se ha universalizado la democracia. Ya se lo ha visto en el tratado de la Unión Europea donde hay una cláusula que excluye cualquier forma de gobierno que no sea democrática. Nosotros teníamos ese déficit en el Tratado de Asunción de 1991 –el documento de acuerdo marco previo al MERCOSUR–; sin embargo después de la crisis con la intentona golpista de Oviedo –el 22 de abril de 1996– también se instituyó esa cláusula. Las cosas están cambiando en el mundo. Entonces cuando alguien interviene en otro país para proteger a la democracia, no está interviniendo en el sentido que se le daba antes al término. No sé si me entiende. ■

:E4793

R PUXBT 12-23 00318

mun exg icx

PARAGUAY-ELECCIONES

(*) WASMOSY REITERA QUE RESPETARA PLAZOS ELECTORALES

Asunción, 23 dic (EFE).- El presidente paraguayo, Juan Carlos Wasmosy, reiteró hoy que respetará el calendario electoral de su país para entregar el poder al ganador de los comicios generales de mayo próximo.

"En lo que a mí concierne, las elecciones se harán el 10 de mayo de 1998 y el 15 de agosto de ese año haré entrega de la banda presidencial a quien resulte legítimo ganador de la compulsa popular", afirmó el jefe de Estado en su mensaje de Navidad.

Wasmosy destacó que los logros institucionales en los cinco años de gobierno correspondientes a su mandado permiten tener "la certidumbre de que nuestra democracia no será alterada ni interrumpida por ningún concepto", en alusión implícita a su enfrentamiento con el ex jefe del Ejército Lino Oviedo.

Oviedo, candidato presidencial electo del gubernamental Partido Colorado, se encuentra bajo arresto disciplinario de 30 días por agravios a la investidura del jefe de Estado y a las Fuerzas Armadas.

Wasmosy criticó a un sector de la prensa local por los rumores difundidos el pasado noviembre sobre una eventual quiebra institucional alentada desde el entorno presidencial y la cúpula militar para impedir el triunfo electoral del ex jefe castrense.

Tras recordar que no ha intervenido ni intervendrá en ninguna acción que provoque la ruptura del proceso democrático, el presidente destacó el papel de su gobierno en la creación del Superior Tribunal de Justicia Electoral (STJE), que se encargará de organizar y juzgar las próximas elecciones.

El jefe de Estado garantizó también la provisión de fondos al STJE en los plazos acordados para las diferentes etapas del calendario electoral, con lo que desmintió que el organismo esté en peligro debido a la falta de financiamiento.

El titular del STJE, Carlos Mojoli, denunció la pasada semana que las votaciones podrían no celebrarse en el plazo establecido en caso de que el dinero necesario no fuera provisto en el tiempo oportuno. EFE

LB/nrm/fr

12/23/17-38/97

01-01

Fronteira Tripartite: Estado ausente

A [illegible] Fronteira Tríplice, o ponto [illegible] Brasil e Paraguai se [illegible] da América do Sul [illegible]

[illegible]

[illegible] um plano mais completo, que [illegible] o crime organizado e [illegible] de pessoas [illegible]

A [illegible] das autoridades [illegible] dois fins. O principal é a [illegible]

[illegible]

01-01

DP6404 B FUXRT 12-29 00360
mun exg idx

PARAGUAY-OVIEDO (ampliación)

JUSTICIA ELECTORAL CONFIRMA CANDIDATURA PRESIDENCIAL DE OVIEDO

Asunción, 29 dic (EFE).- El Superior Tribunal de Justicia Electoral (STJE) de Paraguay confirmó la candidatura presidencial del general retirado Lino César Oviedo, actualmente bajo arresto militar, al rechazar hoy una demanda contra las pasadas elecciones del gubernamental Partido Colorado.

El STJE calificó de "improcedente" la petición de nulidad planteada por el Movimiento de Reconciliación Colorada (MRC), liderado por el ex canciller Luis María Argaña, principal oponente político de Oviedo.

La candidatura de Oviedo a la presidencia de la República con vistas a los comiciones del 10 de mayo de 1998 fue proclamada el 22 de septiembre pasado por el Tribunal Electoral Partidario (TEP) de la Asociacion Nacional Republicana (ANR, Partido Colorado), en el poder desde 1947.

De esa forma, el TEP reconocía la victoria "oviedista" en los comicios internos celebrados por los "colorados" el 7 de septiembre último con la participación de otros tres aspirantes a la postulación presidencial.

Además de Argaña, figuraban en la lista el ex ministro de Hacienda Carlos Facetti y el vicepresidente de la República, Angel Roberto Seifart, quienes fueron claramente superados por Oviedo, acusado de intentar un golpe de Estado en abril de 1996.

Los "argañistas" no se mostraron de acuerdo con el veredicto del tribunal partidario y recurrieron al Superior Tribunal de Justicia Electoral para interponer una "demanda de nulidad" contra la resolución que proclamó la candidatura del general "golpista".

La intención de los oponentes de Oviedo fue desestimada por "improcedente" a través de la sentencia número 5/97, explicó el titular del STJE, Carlos Mojoli, quien ofreció una conferencia de prensa junto a los demás integrantes del Superior Tribunal, los magistrados Expedito Rojas y Alberto Ramirez Zambonini.

Oviedo guarda un arresto disciplinario desde el pasado día 12 en la sede de la I División de Infantería, en Asunción.

La medida había sido ordenada por el presidente paraguayo Juan Carlos Wasmosy, en su carácter de comandante en jefe de las Fuerzas Armadas, al considerar como "agraviantes" a su investidura uans declaraciones hechas por el general a la prensa local y extranjera. EFE

JBC/JMA

12/29/22-25/97

01 -01 9802282

Oviedo presente

—¿Dónde lo podemos localizar esta noche?

—Mi teléfono es ...

—Bien, estamos programando una reunión con algunos periodistas, si se confirma lo vamos a llamar.

Palabra más o menos es ésta la transcripción de una conversación mantenida en Montevideo el domingo 14 por Tiempos del Mundo con fuentes próximas a Lino César Oviedo, candidato a la Presidencia de la República en Paraguay, sometido a un fortísimo enfrentamiento institucional con el actual presidente Juan Carlos Wasmosy.

El contacto fue procurado a efectos de establecer si habría algún tipo de protesta por la presencia de Wasmosy en Montevideo, lo que fue desmentido de plano por los oviedistas.

"Eso es una campaña que echó a andar el gobierno (paraguayo) para asegurarse de que Wasmosy tenga muy buena custodia y para desacreditar a Oviedo," aseguraron. "Es todo absolutamente falso, pero al presidente le molesta que Oviedo esté en una relación excelente con los gobiernos de Argentina y Uruguay."

La conferencia de prensa no se realizó, pero los oviedistas publicaron en los diarios "El País" y "El Observador" un aviso de media página dirigido "a los presidentes demócratas del Mercosur y a la opinión pública de la hermana República del Uruguay," con una severa crítica a Wasmosy resumida en "la falta de conducción, (...) de un gobierno huérfano de apoyo popular, sin sustento político, que se debate en la desesperación de procurar, por todos los medios a su alcance, evitar su retirada, pretendiendo imponer candidaturas que le den cobertura a su [illegible]."

Paralelamente, en los días previos a la cumbre presidencial, un alto funcionario de la Presidencia de la República de Uruguay aseguró a Tiempos del Mundo que "hay una relación muy deteriorada de Wasmosy con los presidentes (Carlos) Menem y (Julio) Sanguinetti."

Adjudicó ese malestar a "excesos verbales" del mandatario paraguayo pronunciados en oportunidad de la celebración del "Día del Agregado Militar", molesto por la visita realizada por Oviedo a Argentina y Uruguay.

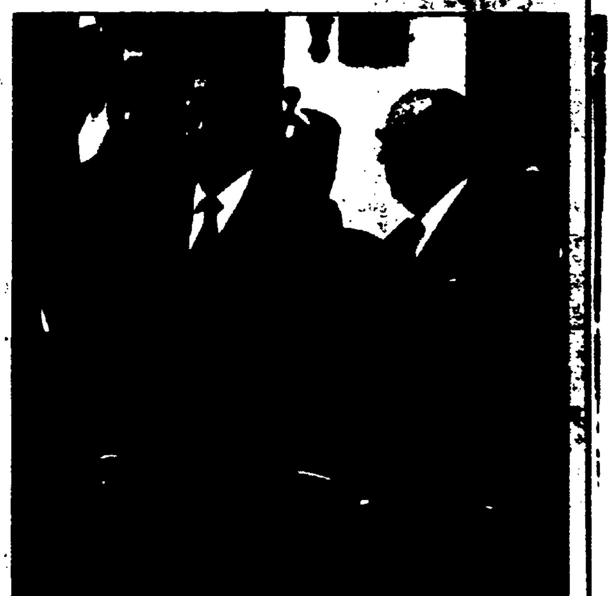
"Cuando Sanguinetti viajó a la cumbre de mandatarios en Isla Margarita," señaló la fuente, "coincidió en el mismo avión que Wasmosy, pero apenas intercambiaron un saludo protocolar, el trato fue muy distante."

Sin embargo, durante el desarrollo de las actividades de la cumbre no se evidenció ninguna clase de tensión y la relación se percibió muy cordial entre todos los presidentes.

En ese contexto resalta que en el documento final que produjo la cumbre se incluyó una cláusula "recordando la Declaración Presidencial sobre el Compromiso Democrático en el Mercosur," donde los mandatarios ratificaron que "toda alteración del orden democrático constituye un obstáculo inaceptable para la continuidad del proceso de integración en curso respecto del Estado afectado."



Fuentes profesionales, cercanas a la embajada paraguaya en Montevideo, confirmaron a Tiempos del Mundo el malestar de su gobierno por el recibimiento dado a Oviedo. "[illegible] puede ser, es un golpista, un enemigo de la democracia," afirmaron, "y aquí se lo recibió como a un jefe de Estado, como si ya fuera el presidente de Paraguay, y eso está por verse," finalizaron. ◆



WASMOSY. Hasta el Mercosur llegó Oviedo.

LA TRIPLE FRONTERA

REVELACIONES DEL GOBIERNO PARAGUAYO

Afirman que en Ciudad del Este se financia al terrorismo islámico

Lo admitió a Clarín el ministro del Interior paraguayo • Dijo que hay indicios de que grupos islámicos financian al terrorismo • Y que es un problema de Paraguay, la Argentina y Brasil

HUGO RUIZ OLAZAR
Asunción. Especial para Clarín.

El ministro del Interior de Paraguay Miguel Angel Ramírez admitió en una entrevista con Clarín que en Ciudad del Este y en la zona de las Tres Fronteras que incluye a Foz de Iguazú en Brasil y Puerto Iguazú en Argentina "hay indicios" de la existencia de grupos económicos islámicos que financian al terrorismo. El funcionario no descartó incluso la participación de esos grupos en los sangrientos atentados contra la Embajada de Israel y la sede de la Asociación Mutual Israelita Argentina (AMIA), en 1992 y 1994.

Tras acordar en Foz de Iguazú con sus colegas de Brasil y la Argentina, Iris Rezende y Carlos Corach, el inicio de una investigación de amplio espectro para identificar estos apoyos, que contarían con ramificaciones en las Tres Fronteras, el ministro Ramírez reconoció en sus declaraciones que las antiguas sospechas que apuntaron contra esa región tienen fundamento. Los tres ministros se reunieron el miércoles en Foz de Iguazú para coordinar medidas a corto, mediano y largo plazo para controlar la permisiva zona con epicentro en Ciudad del Este, hasta donde concurren millares de "sacoleiros" (contrabandistas hormiga de Brasil) para contrabandear electrónicos, artículos de relojería y hasta armas.

En la entrevista con Clarín, el ministro Ramírez se mostró sumamente cauto y remarcó que sus pesquisas le permiten trabajar sobre indicios pero que aún no cuentan con pruebas firmes.

> "No sabemos lo que está pasando. Tenemos indicios pero no sabemos cómo funcionan esos grupos"

– ¿Esos indicios de que usted habla, tienen relación con las masacres de la Embajada de Israel y la sede de la AMIA?

– No tenemos ese tipo de información todavía. Nosotros tenemos indicios, aún no pruebas, de que estarían operando grupos de apoyo al terrorismo islámico ... que estarían apoyando financieramente a los grupos terroristas.

– ¿Quiere decir que las sospechas tienen fundamento?

– Los organismos de inteligencia de los tres países hemos resuelto trabajar en forma conjunta [illegible] investigación. No sabemos [illegible] lo que está pasando. Lo que tenemos no es suficiente para acusar a nadie. No tenemos nombres. Tenemos indicios pero no sabemos cómo funcionan ni cómo están estructurados esos grupos.

– Cuando usted habla de apoyo financiero al terrorismo islámico, forzosamente obliga a pensar en los comerciantes que pertenecen a la colectividad árabe.

– No precisamente. Es gente vinculada a la actividad económica ilícita...

–¿Qué actividad?

– Actividad económica ilícita, desde el contrabando, hasta el tráfico de drogas y de armas.

– ¿El foco principal está en Ciudad del Este?

–Ciudad del Este no es un coto aislado. En Foz vive la mayor parte de esa comunidad (árabe) que tiene sus negocios en Ciudad del Este. Mueven sus recursos financieros a través de bancos del Brasil. Y en Brasil no existe una ley que investigue el lavado de dinero como tiene el Paraguay.

– A usted no le gustó lo que dijo su colega Corach sobre Ciudad del Este (la describió como un santuario terrorista)

– A medida que dialogamos hemos mejorado el lenguaje sin individualizar a nadie en especial. Este es un tema demasiado delicado para hacer especulaciones y política. El tratamiento exige mucha reserva y colaboración porque no se trata del problema de un solo país. Es un problema de los tres.

> "Cuando se está en Ciudad del Este la sensación es que le puede ocurrir cualquier cosa"

– Pero Ciudad del Este es la que tiene los peores antecedentes...

- Mire. Con Ciudad del Este, hay que reconocer que es desordenada, con vendedores, compradores, un mar de vehículos que van y vienen. No hay orden ni limpieza. Hay una lamentable promiscuidad. Esa es la sensación que uno tiene. Cuando se está en Ciudad del Este la impresión es que le puede suceder cualquier cosa.

– Usted compara con Foz y Puerto Iguazú, pero ¿no es el desorden en Ciudad del Este el que facilita que se refugien delincuentes o aun terroristas?

– Mire, Foz es más ordenada y Puerto Iguazú más tranquila. No se puede decir lo mismo de Ciudad del Este que es un mercado. Nosotros vamos a hacer lo posible para ordenarla para tratar de cambiar definitivamente su imagen...

– ¿Cómo?

–Hablar de seguridad en Ciudad del Este implica un mayor control del movimiento de personas. Allí hay un flujo extremadamente grande de gente. Esto a su vez implica la necesidad de mejorar el desarrollo urbano, la construcción del segundo puente internacional con Brasil y mejorar la vías de acceso, además de la reubicación de los vendedores de la calle.

– ¿La reunión de Foz de Iguazú tiene relación con el hecho de que EE.UU. estaría estudiando la descertificación de Paraguay (sanciones económicas y diplomáticas) en materia de drogas?

– Le puedo garantizar que no hay vinculación con una eventual descertificación. Esta es una iniciativa común, muy seria, que [illegible] las Tres Fronteras.



PARAGUAY. Todo se compra y se vende en Ciudad del Este. También parece ser un sitio ideal para narcos y terroristas.

31 de diciembre de 1997 El País

Los medios paraguayos enfrentan conflictivo panorama, jalonado por amenazas de muerte y acciones judiciales contra periodistas

Un periodista condenado a dos meses de prisión y al pago de una multa por denunciar presuntos peculados en una empresa propiedad del presidente Juan Carlos Wasmosy, el director de un diario procesado por publicar una encuesta de opinión sobre un acto electoral y amenazas de muerte contra dos cronistas que cuestionaron al general Lino Oviedo, conforman el conflictivo escenario en el cual debieron desarrollar sus tareas los medios de comunicación de Paraguay en la última parte de 1997.

A principios de noviembre, un Tribunal de Apelaciones local condenó al periodista Ricardo Canese a dos meses de prisión y al pago de una multa de 1.400 dólares por haber denunciado peculados en una empresa cuyo propietario es el presidente Wasmosy.

Canese, un ingeniero especializado en cuestiones energéticas, había denunciado que la empresa Conempa fue favorecida en diversas contrataciones de Itaipú, que se construyó en forma conjunta con el Brasil durante el gobierno de facto del general Alfredo Stroessner.

Estas denuncias se hicieron en los últimos años en columnas firmadas en los diarios "ABC Color" y "Noticias" de Asunción, así como también en el desaparecido semanario "Nexo".

"Wasmosy fue el prestanombre de la familia Stroessner en Conempa, empresa que pasaba dividendos importantes al dictador", escribió Canese en "ABC Color", según figura en el expediente judicial.

En "Noticias", Canese señaló que "gracias al apoyo que le brindó la familia del dictador le permitió ser presidente de Conempa, el consorcio que gozó del monopolio de las obras civiles principales de Itaipú".

Directores de la empresa iniciaron una querella criminal contra el columnista y la Cámara de Apelaciones confirmó, pero redujo la sentencia de un juez que lo había condenado anteriormente al doble de la pena.

La empresa Conempa, en la que Wasmosy es el accionista principal, participó en la construcción de la represa hidroeléctrica de Itaipú durante la década de los '70 y principios de los '80. En reiteradas ocasiones soportó denuncias sobre irregularidades diversas.

Canese anunció que recurrirá a la Corte Suprema de Justicia para anular la sentencia reclamando la inconstitucionalidad de la sanción.

● **Amenazas.** En tanto, los periodistas radiales Mina Feliciángeli, de la "Red Privada de Comunicaciones" de Asunción, y Leo Rubin, de radio "Ñandutí", denunciaron a mediados de noviembre haber recibido reiteradas llamadas telefónicas en las que se les amenazó de muerte si no atenuaban sus críticas contra el general (r) Lino Oviedo.

Feliciángeli, que dirige el programa radiofónico más escuchado en Paraguay, responsabilizó del hecho a Oviedo —quien actualmente se encuentra preso— y lo tildó de "cobarde".

La periodista denunció que había recibido varias llamadas en las que le amenazaban de muerte a ella y a su familia y en una le advirtieron que se había colocado una bomba en su automóvil.

Efectivos policiales revisaron el vehículo, pero no hallaron nada.

"No puedo decir que no sienta miedo porque soy una persona normal, pero quiero que sepa ese general fascista (Oviedo) que estoy dispuesta a dar mi vida en la lucha contra las dictaduras y el fascismo", dijo Feliciángeli en su programa denominado "Francamente", propalado por la asunceña radio "Cardinal".

Rubin también denunció haber recibido llamadas telefónicas que le advertían sobre el riesgo de sufrir "impredecibles consecuencias" de continuar las críticas a Oviedo.

El Sindicato de Periodistas del Paraguay (SPP) emitió un pronunciamiento en el que manifestó su preocupación por las amenazas en contra de sus asociados.

"Las amenazas de muerte constituyen una lamentable práctica en la actual coyuntura que vive nuestro país, una metodología más propia de las mafias criminales que de organizaciones políticas que dicen reivindicar un espacio democrático", expresó el documento.

El SPP pidió a las autoridades "una enérgica intervención para identificar a los autores de los hechos intimidatorios y para brindar la debida protección a los colegas amenazados de manera de garantizar la plena vigencia de la libertad de expresión como una de las más valiosas conquistas del pueblo paraguayo".

El gremio instó a los periodistas a "no claudicar en el compromiso de ofrecer una información veraz, objetiva y responsable, denunciando todos los hechos que atenten contra los valores de la democracia, especialmente en estos momentos en que la amenaza del fascismo es una realidad latente que podría ocasionar un retroceso histórico para nuestra patria".

● **Otra condena.** También a principios de diciembre un juez penal procesó al director del vespertino "Última Hora" por publicar un análisis de una encuesta de opinión pública sobre un acto electoral.

El juez, Arnulfo Arias, consideró que el director del rotativo, Demetrio Rojas, cometió delito electoral porque "fuera del tiempo legal" autorizó una publicación sobre actos comiciales, afirmó el magistrado en su resolución.

Al conocer la decisión, Rojas expresó su extrañeza por el procesamiento y dijo suponer que forma parte de una persecución judicial para amedrentar a la prensa y evitar publicaciones sobre temas electorales.

Agregó que no cometió ningún delito y argumentó que la publicación cuestionada por las autoridades judiciales no tiene relación con encuestas que puedan alterar resultados electorales.

La legislación paraguaya prohíbe publicar sondeos dentro de los 15 días previos a cualquier acto comicial. Los [illegible] electorales [illegible] de cárcel que van desde los cinco meses a los 10 años de prisión [illegible].

PARAGUAY-OVIEDO (Previsión)

EX JEFE EJERCITO SUPERA NUEVO OBSTACULO HACIA ELECCIONES

Asunción, 30 dic (EFE).- El ex jefe del Ejército paraguayo Lino César Oviedo ha superado en el último tramo del año un nuevo obstáculo en su conflictiva carrera política, al quedar firme su candidatura presidencial para los comicios generales de mayo próximo.

La postulación de Oviedo quedó confirmada después de que el Superior Tribunal de Justicia Electoral (STJE) rechazara ayer una demanda de nulidad contra las elecciones internas de la gubernamental Asociación Nacional Republicana (ANR, Partido Colorado), celebradas el 7 de setiembre pasado.

La indefinición de la referida solicitud de impugnación había sido usada como principal argumento por sus rivales políticos para trabar la inscripción del general como candidato oficial del "coloradismo", por lo que ahora, con el fallo a su favor, Oviedo tiene aparentemente vía libre para exigir ese trámite a la ANR.

A principios de mes, el ex militar había solicitado a título personal el reconocimiento de su candidatura, pero la pretensión fue rechazada por el STJE, porque esa gestión corresponde legalmente, en exclusividad, a los partidos políticos.

Sin embargo, hoy las cosas han cambiado con la resolución y así lo ha reconocido su principal oponente, el titular del Partido Colorado, el ex canciller Luis María Argaña, el mismo que había impulsado la demanda de nulidad contra los comicios internos.

"Como el tribunal lo ha declarado electo, el orden jurídico dice que el Partido debe inscribir al candidato", afirmó Argaña y de inmediato comenzó a mostrar señales de que apoyará la candidatura de Oviedo.

"El peor de los colorados es mejor que el mejor de todos los liberales", subrayó el líder del oficialismo en alusión a los rivales que tendrán en mayo próximo, donde deben enfrentarse a la Alianza Democrática, integrada por el Partido Liberal Radical Auténtico (PLRA) y el Partido Encuentro Nacional (PEN).

Así como están las cosas, Oviedo discutiría precisamente la Presidencia de la República con el líder emblemático del liberalismo, el ex senador Domingo Laíno, candidato de la Alianza.

La reacción de Argaña, que según analistas locales denota más que nada la disciplina partidaria que suele caracterizar a los "colorados" después de una dura lucha proselitista, contrasta con la posición del presidente paraguayo, Juan Carlos Wasmosy, quien adelantó que no acompañará la candidatura de Oviedo.

Wasmosy mantiene un pulso jurídico y militar con el ex jefe del Ejército desde la intentona golpista de abril de 1996, pero la situación se agravó en los últimos meses después de que ordenara su arresto disciplinario, durante 30 días, por agravios a la investidura presidencial.

En principio, el general se negó a acatar la orden y se refugió en la clandestinidad durante 42 días hasta que finalmente, el pasado día 12, se entregó en un cuartel de Asunción para cumplir el arresto.

El portavoz presidencial, Edward Rogado, aseguró hoy que Wasmosy "no acatará ni se someterá hasta tanto la justicia ordinaria no dilucide los distintos juicios que involucran al

general retirado"

Oviedo está acusado por violación del Código Electoral cuando aún era jefe del Ejército y por presunta participación en la sobrefacturación de tres helicópteros para las fuerzas antidrogas, aunque el caso que puede truncar su carrera política es el relacionado al intento de golpe de Estado de 1996. EFE

LB/JBC-wm/pg1

12/30/16-43/97

02-02

98022861

02-02

ARCHIVO

11.

M. D. N.
D. G. I. D.
DEPARTAMENTO I
C. MONTEVIDEO
091000MAR/1998

M E M O R A N D U M Nro. 9802287

E V A L U A C I O N : A-1

R E F E R E N T E A : MACCHI JACQUES ; ANA JULIA

T E X T O :

FECHA NAC: [illegible]

C.C. [illegible] 28.708

C.I. 1.408.430-3

DOMICILIO: 21 de Setiembre 2694 Ap. 402

ORIGINAL

FECHA 11/03/98 INICIAL ISH

Procesado a Sistema OPX

OBSERVACIONES

[illegible] F. 13/3/98 Inic.: [illegible]

D I S T R I B U C I O N : BIOGRAFICO

El Jefe de la División Biográfico y Antecedentes

Capitán

Norberto Devincensi

001/1

9802287

10 MAR. 1998

ARCHIVO

M. D. N.
D. G. I. D.
DEPARTAMENTO I
C. MONTEVIDEO
061930MAR98

M E M O R A N D U M Nro. 9802290/A

E V A L U A C I O N : A-1

R E F E R E N T E A : DE SALVO Ana Maria (C/A).-

T E X T O : Autora del libro: PARALELO 62°Uruguay en la Antártida
Egresada como Lic.en Ciencias de la Comunicación (de la Universidad de la República)
Escribió en temas Económicos y Empresariales para el Diario LA REPUBLICA.-
En los últimos tres años cubre información política para el sistema RAMI.-

ORIGINAL

FECHA 11.03.98 INICIAL (SA)
Procesado
OBSERVACIONES

CORREGIDO 11.3.98
Inic.: SM

D I S T R I B U C I O N : BIOGRAFICO.-

El Jefe de la División Biográfico y Antecedentes
Capitán
Norberto Devincensi

9802290
10 MAR. 1998

001/1

SECRETO

ARCHIVO

M.D.N.

D.G.I.D.

DPTO. I (INT)

Montevideo, 28 de febrero de 1998.

MEMORANDUM

CORREGIDO 29/04/98 Inic. (BS)

ASUNTO: SE INFORMA SOBRE LA ENTREGA DE INFORMACION DE DROGAS POR PARTE DE UN FUNCIONARIO DE LA JUNTA NACIONAL ANTIDROGAS, A SERVICIOS DE INTELIGENCIA EXTRANJEROS.-

TEXTO:

FICHA 29/04/98 IN O AL (BA)
Procesado a Sistema DPX
OBSERVACIONES

* El 27FEB998, el Presidente de la Junta Nacional Antidrogas y Prosecretario de la Presidencia, Dr. Alberto SCARAVELLI, realizó una conferencia de prensa en el Edificio LIBERTAD en la que informó acerca de la situación de un funcionario de su dependencia que se encuentra en sumario administrativo y separado de su cargo y fue sometido a la Justicia por "vender" información a los Servicios de Alemania y España. Agregó que el funcionario no tiene acceso a información clasificada y que maneja sólo información de prensa, aunque en esa oficina funciona un banco regional de datos y estadísticas de consumo. La Justicia investiga el grado de comprometimiento de dicho funcionario, habiéndose realizado las denuncias correspondientes luego que fuera recibido un fax en la oficina, requiriendo información posiblemente de los alemanes, el que fue recepcionado

ORIGINAL

001/7

SECRETO

9802291

10 MAR. 1998

por otro funcionario dado que el implicado se encontraba con licencia, quedando así al descubierto la presunta maniobra.

* Averiguaciones realizadas por este Dpto. con fuentes confidenciales permitieron establecer lo siguiente:

- El funcionario en cuestión es Juan DOMINGUEZ ARECO, de 50 años, casado con Cristina GUARNERO SANTULLO, domiciliado en un apartamento sito en Soca y Chaná, frente al Colegio Alemán.

- Durante el Proceso colaboró con DINARP en la edición de una publicación periódica llamada "Uruguay Hoy" que editaba dicha Dirección.

- Luego de 1985, aprovechando su conocimiento con la Sra. Marta CANESSA, esposa del Sr. Presidente de la República, logra ingresar a trabajar a la Junta Nacional Antidrogas, presidida en aquel entonces por la Dra. Raquel MAGRI, con quien tenía también amistad.

- Junto con su esposa mantiene también estrecha amistad con el actual Ministro del Interior Prof. Luis HIERRO LOPEZ, de quien era informante durante el anterior gobierno.

- El problema se originó porque Juan DOMINGUEZ ARECO trabaja con un FAX codificado, al igual que su computadora. Al no encontrarse en su oficina por estar con licencia, el FAX fue pasado a otro número no codificado, siendo recibido por otro funcionario y quedando al descubierto la maniobra.

Al tomar intervención la Policía, se llevan el aparato de FAX y la computadora para dependencias policiales y como no les es posible entrar por no tener las claves, lo detienen al involucrado y lo hacen decodificar la computadora a efectos de evaluar que información había entregado, aparentemente a los servicios de Alemania y España.

- Fue sometido a la Justicia estando detenido 24 horas, fue liberado quedando emplazado. Administrativamente se está realizando un sumario, permaneciendo a medio sueldo mientras esté en esta situación.
- Desde el punto de vista político está identificado notoriamente con el Foro Batllista.

* Información sobre Cristina GUARNERO SANTULLO
  - Es hija del actor Enrique GUARNERO y de la actriz Maruja SANTULLO.
  - Es la esposa de Juan DOMINGUEZ ARECO y tiene 46 años, habiendo trabajado unos 20 años en el M.E.C. llegando a un cargo importante en el escalafón de dicho Ministerio.
  - Hace unos 5 años pasó del M.E.C. al Palacio Legislativo, desempeñándose allí como operadora de la Central Telefónica. El año pasado se vio involucrada en un hurto contra una compañera, Olga DIAZ, a quien en un descuido de 15 minutos, le faltaron dos sueldos que tenía en su cartera, estando las dos solas en la Central telefónica. La damnificada realizó denuncia policial y Cristina GUARNERO fue citada a la Secc. 6ta. de Policía, concurriendo acompañada por el Se-

cretario de las Cámaras, Sr. Horacio CATALURDA, quien le solucionó el problema desde el punto de vista policial por sus influencias. No obstante quedó la clara convicción de que fue ella la autora del hurto. Este hecho tiene también como antecedente uno similar ocurrido en una fiesta en el Club Banco República donde a una compañera le fue abierta la cartera y sustraído el dinero. Cuando las evidencias la sindicaban a ella como autora, acusó del hecho a un niño que llorando, gritaba que él no tenía nada que ver, suscitándose una escena por demás desagradable. Desde el punto de vista administrativo, a efectos de evitar problemas con Olga DIAZ, fue pasada a desempeñarse en el turno vespertino de telefonistas. Tiempo después sufrió un hurto importante en su domicilio y al presentarse a trabajar, mantuvo un altercado con la Encargada del Turno de la tarde por lo que, moviendo sus influencias y amistades, logró ser transferida a la Secretaría del Dr. Hugo BATALLA por tres meses.

- Pasado este plazo pasó a desempeñarse como acompañante de Visitas Oficiales, siendo éste un cargo superior al de telefonista pero algo inferior al que cumplía en la Secretaría del Dr. BATALLA, quien a su vez la apoyaba con horas extras.
  En el cargo actual se desempeña muy bien dado que tiene un trato agradable y habla muy bien el italiano y algún otro idioma.
- Desde el punto de vista personal ha expresado hace un tiempo que estaba pasando un momento muy crítico en su ma-

trimonio con Juan DOMINGUEZ ARECO, lo que aparentemente se vendría superando. En lo económico, en el pasado reciente quedó en una situación muy difícil al tener que afrontar deudas por U$S 20.000 originados por gastos de C.T.I. de su madre no cubiertos por ninguna Sociedad Médica.

005

PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA

P/1314

Texto -

Presidencia de la República Oriental del Uruguay
PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA

Montevideo, 25 FEB. 1998

<u>VISTO</u>: la situación del funcionario Sr. Juan Domínguez del Programa 001 "Determinación y Aplicación de la Política de Gobierno" del Inciso 02 "Presidencia de la República" titular de una función contratada de Especialista I; Serie Audiovisuales, Escalafón D, Grado 13;

<u>RESULTANDO</u>: I) que por Oficio N° 4/C/1998 de 20 de febrero de 1998 de la Dirección General de Represión del Tráfico Ilícito de Drogas del Ministerio del Interior, se comunica que el Sr. Juan Domínguez se encuentra a disposición del Sr. Juez Letrado de Primera Instancia en lo Penal de 10° Turno;

II) que por Oficio N° 5/C/1998 la mencionada dependencia informa que el citado funcionario fue puesto en libertad quedando en carácter de emplazado;

<u>CONSIDERANDO</u>: I) que el señor Domínguez podría haber incurrido en falta administrativa susceptible de sanción disciplinaria en mérito a lo cual procede disponer la instrucción de un sumario administrativo;

II) que asimismo y de acuerdo a lo establecido en los artículos 186 y 187 del Decreto N° 500/991 de 27 de setiembre de 1991 se estima conveniente disponer su suspensión preventiva así como la retención de la mitad de sus haberes;

<u>ATENTO</u>: a lo expuesto y a lo dispuesto en los artículos 183 y ss. del Decreto 500/991 de 27 de setiembre de 1991;

EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

RESUELVE:

1°.- Instrúyase sumario administrativo al funcionario del

Programa 001 "Determinación y Aplicación de la Política de Gobierno" del Inciso 02 "Presidencia de la República", Sr. Juan Domínguez, quien desempeña una función contratada de Especialista I, Serie Audiovisuales, Escalafón D, Grado 13, con suspensión preventiva en el ejercicio de sus funciones y retención de los medios sueldos correspondientes.

2°.- Desígnase instructora sumariante a la Dra. Raquel Fata.

3°.- Notifíquese y comuníquese a las Divisiones Servicios Generales y Contabilidad y Finanzas.

SANGUINETTI

007/7

9802291

SECRETO ORIGINAL

MEMORANDUM No. 9802294 RE / Fecha :09 de Marzo de 1998.

I: ASUNTO: CONTESTA E.E.I. Nro 9802085/A.

II: EVALUACION: B-3

III: REFERENCIA:

IV: TEXTO:

Acorde a lo solicitado en el E.E.I. Nro 9802085/A del Departamento I (Campo Militar) se pudo saber através de una Fuente Amiga que dicha empresa (SHIBUMI SRL) no figura en el Registro Nacional Empresas de Seguridad (RENAEMSE) que lleva al día el Ministerio del Interior.

Esta ausencia de datos de esta empresa no significa, según nuestra fuente, que se encuentre funcionando ilegalmente. Sería probable que haya realizado los trámites correspondientes ante el Ministerio del Interior y éste aún no los haya derivado a RENAEMSE. Por tal motivo no se han podido detectar los nombres de sus propietarios.

Con respecto al hecho de que esta tenga también la seguridad del Hotel Conrad, solo se pudo saber que la persona que estaría a cargo o vinculada a la seguridad de dicho Hotel sería un Mayor (R) de F.A.U. cuyo apellido sería GARCIA.

Se supo además que vinculado a la seguridad de dicho Hotel, también se encontraría un hijo del Inspector retirado COSTA ROCHA.

000002

000002

F 002/1 9802294
10 MAR. 1998

SECRETO

RESERVADO

ORIGINAL

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL

DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA

Montevideo. 10 de marzo de 1998.-

PARTE ESPECIAL DE INFORMACION Nº 9802295/A

I.- **EVALUACION:** B-2

II.- **RESPONDE A:** Información existente en esta Dirección General.-

III.- **TEXTO:** Se adjunta

IV.- **ACCION TOMADA:** Confección del presente Parte.-

V.- **DISTRIBUCION:** Copia 1: Sr.Dtor.Gral. D.G.I.D.
Copia 2: Sr. Jefe E-II
Copia 3: Sr. Jefe A-II
Copia 4: Sr. Jefe N-II
Copia 5: Sr. Jefe Dpto. III / D.G.I.D.
Original: ARCHIVO /B106.

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL - República O. del Uruguay

El Jefe del Dpto. I (Int.) - DGID

Tte. Cnel. Elmar CASTIGLIONI

001/21 9802295

RESERVADO

RESERVADO

ORIGINAL

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL

DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA

Montevideo, 10 de marzo de 1998.-

PARTE ESPECIAL DE INFORMACION Nº 9802295/A

I.- **EVALUACION**: B-2

II.- **RESPONDE A**: Información existente en esta Dirección General.-

III.- **TEXTO**: Se adjunta

IV.- **ACCION TOMADA**: Confección del presente Parte.-

V.- **DISTRIBUCION**:
Copia 1: Sr.Dtor.Gral. D.G.I.D.
Copia 2: Sr. Jefe E-II
Copia 3: Sr. Jefe A-II
Copia 4: Sr. Jefe N-II
Copia 5: Sr. Jefe Dpto. III / D.G.I.D.
Original: ARCHIVO 18106.

El Jefe del Dpto. I (Int.) - DGID

Tte. Cnel.

Elmar CASTIGLIONI

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL — JEFE — República O. del Uruguay

001/21 9802295

RESERVADO

R E S E R V A D O

M.D.N.
D.G.I.D.
DPTO.I(INTERIOR)
CAMPO SICOSOCIAL

S I N T E S I S
D E
A C T I V I D A D E S
S I N D I C A L E S,
G R E M I A L E S Y
M O V I L I Z A C I O N E S
E N D E S A R R O L L O

PERIODO: 13/FEB/998 AL 03/MAR/998

001 (B) 9802295

R E S E R V A D O

I.- PIT-CNT (Plenario Intersindical de Trabajadores)

Local: 18 de Julio 2190

18/FEB/98 - Se aprobó por parte de la Mesa Representativa, la propuesta de realizar **un paro general de la Industria para el 25/MAR/98**, cuando confluyan en Montevideo dos marchas (Trabajadores papeleros de la Ciudad de Mercedes y la del transporte denominada "Por la Vida y la Seguridad en el transporte, por empleo y salario").
Esta movilización será preparatoria de la "Asamblea Nacional del Pueblo", prevista para mediados del presente año.

26/FEB/98 - El Secretariado Ejecutivo de la Central rechazó una invitación del Poder Ejecutivo para concurrir a Wáshington (EEUU) donde se celebraría una reunión con el Banco Interamericano de Desarrollo (BID).

02/MAR/98 - La central cuestionó las medidas tomadas por un grupo de vecinos de Rincón de la Bolsa. La actitud cuestionada fue por el corte de la Ruta 1 durante tres horas, en reclamo del cierre de una importante fuente de trabajo.
Según una proclama entregada a la prensa, los organizadores de esta medida de fuerza, expresaron que "la demostración vecinal es la consecuencia de soportar olores nauseabundos desde hace un año atrás, provenientes de la empresa **FIRTESUR S.A.**, ubicada en Km. 26 de la Ruta 1, en el departamento de San José.-

*** Asamblea Nacional del Pueblo**

14/FEB/98 - Para mediados de **MARZO/98 la central tiene previsto abordar el Encuentro de Organizaciones Sociales en la ciudad de Rivera**. Como marco preparatorio a la realización de esta asamblea se están instalando en todos los departamentos comisiones Intersectoriales.
Este encuentro es preparatorio de la "Asamblea Nacional del Pueblo Uruguayo".
La Asamblea tiene previsto abordar la tres grandes temas:
* Política agroindustrial
* Educación, Salud, Vivienda y Seguridad Social
* Trabajo y desocupación.-

*** Diálogo Social**

18/FEB/98 - Se dispuso que sean los gremios de base quienes decidan el 04/MAR/98, si los representantes de la Central Sindical se reintegran o no a la Mesa de Diálogo Social.
La reanudación de dichas reuniones esta prevista para el 05/MAR/98.-

02/MAR/98 - La Ministra de Trabajo, Dra. Ana Lía **PIÑEYRÚA**,

anunció el aplazamiento de la reanudación del "Diálogo Social", previsto en principio para el 05/MAR/98.
No se ha establecido nueva fecha, pero se estima que ello ocurra a mediados del mes en curso.
La Ministra subrayó que "si el PIT-CNT se retira de las negociaciones, se termina el Diálogo Social, porque no podemos integrar ese diálogo sin la participación de los trabajadores, por lo que cada uno deberá asumir sus responsabilidades".-

*** DD.HH.**

26/FEB/98 - La Mesa Representativa del PIT-CNT resolvió el 13/FEB/98 enviar al Juez español Baltasar GARZON "todos los antecedentes" relativos a los uruguayos detenidos desaparecidos en la República Argentina. La decisión fue adoptada luego de la respuesta que el Ministro de Defensa brindó a un pedido de informes del diputado frenteamplista Víctor **SEMPRONI**.
El juez español **GARZON** pidió a la Suprema Corte de Justicia que se interrogue al ex Capitán del Ejército Uruguayo Enrique **MARTINEZ** (dado de baja el 02/ENE/971) sobre la investigación que realiza en Madrid acerca de la desaparición de ciudadanos españoles en la Argentina

28/FEB/98 - El integrante del Secretariaod Ejecutivo del PIT-CNT, Eduardo **PEREYRA (UNOTT-Indep.)** viajará el 07/MAR/98 en representación de la Central Obrera a la ciudad de Madrid (España), para presentar ante el Juez Baltazar **GARZON** los casos de los uruguayos detenidos y desaparecidos en la República Argentina.
A los efectos de informar sobre el contenido y alcance de esta gestión y poder recibir otros elementos que contribuyan a la formulación de cada uno de los casos, se resolvió por parte de la central convocar a los Familiares de detenidos y desaparecidos en Argentina, a concurrir a una reunión a **efectuarse el 03/MAR/98** en el local del PIT-CNT.-

*** Mujeres**

26/FEB/98 - El 05/MAR/98 las mujeres del MERCOSUR darán una conferencia de prensa en la sede del PIT-CNT (a dos idiomas, portugués y español), en la que darán a conocer un documento que señala la introducción al protocolo laboral de las mujeres trabajadoras del MERCOSUR.
Será solicitado por un grupo de mujeres una entrevista al Presidente de la República, Dr. Julio María **SANGUINETTI**. Lo mismo efectuarán las restantes organizaciones sindicales del MERCOSUR con sus primeros mandatarios.-

II.- SECTOR PUBLICO

A.- AFJU (Asociación de Funcionarios Judiciales del Uruguay)

Local: Río Branco 1280

18/FEB/98 - Los funcionarios judiciales se declararon en preconflicto, resolviendo iniciar paros en todo el país. La medida se generó en demanda de asignación de una partida de $ 1.000 sumada al salario.-
Desde mediados de 1996 la Suprema Corte de Justicia distribuía entre sus funcionarios una cifra cercana a los $ 1.000 a cada uno proveniente del ahorro de economías del "rubro cero", originadas básicamente en vacantes.
Esta distribución, que en los grados más bajos del escalafón representa casi el 46% del salario, dejó de liquidarse a fines de 1997.-

25/FEB/98 - Los funcionarios judiciales detuvieron en la jornada sus actividades por dos horas, dicha movilización se efectúo con el propósito de entregar un petitorio a los Ministros de la Suprema Corte de Justicia, en donde se le plantean los reclamos salariales del sector y una reestructura que dignifique la función. Los Ministros quedaron en contestar el 03/MAR/98.
El objetivo de estos cambios es lograr una mayor eficiencia y una mejora en la situación de los funcionarios a través de la implementación de una carrera administrativa.
Se planteo por parte de la gremial que una vez que se reciba dicha contestación, se efectuará una asamblea en la que analizará la respuesta.

B.- AUTE (Agrupación UTE)

Local: Agraciada 2463

La gremial de UTE, viene realizando movilizaciones, para lograr derogar la Ley de Marco Regulatorio Energético.

13/FEB/98 - El gobierno lanzó una ofensiva oficial con el fin de defender a la ley del Marco Regulatorio. La campaña quedó a cargo del Ministro de Industria y Energía, Julio **HERRERA**. La misma consiste en una ronda de contactos con autoridades de los Partidos Políticos y de la Central Obrera.
La primera reunión mantenida fue el 11/FEB/98 con dirigentes del Partido Colorado, el 12/FEB/98 se entrevistaron con delegados del Frente Amplio.

14/FEB/98 - El 13/FEB/98 en el marco de las reuniones que viene manteniendo el Ministro de Industria, Julio **HERRERA**, se reunió con el Secretariado Ejecutivo de la Central Obrera.

En la misma ambas partes mantuvieron su postura, recordando el Ministro que para nada están en riesgo los puestos de trabajo con dicha ley.-

15/FEB/98 - Jorge **BATLLE**, líder de la Lista 15 (P.COL) manifestó su apoyo a la ley del Marco Regulatorio, calificándola de "muy buena ley".-

16/FEB/98 - Se dio inicio oficial, bajo la consigna "Por UTE el 8 de Marzo. tu voto vale", a la campaña contra la Ley de Marco Regulatorio Energético.
El acto se llevó a cabo en el Paraninfo de la Universidad de la República y contó con la presencia de dirigentes sindicales, políticos y representantes de organizaciones sociales.
En dicho acto se dio a conocer la integración de la Mesa de la Comisión, la que quedó integrada por:

Tabaré **VAZQUEZ**
Rodolfo **NIN NOVOA**
José **D'ELIA** (Pte.Honorario del PIT-CNT)
Irineu **RIET CORREA**
Julio **GARCIA** (Pte. AUTE)
Walter **SANTI**
Aldo **SCARPA**
Elías **YAFALIAN** (ONAJPU)

El Presidente de AUTE, Julio **GARCIA**, fue el primero en hacer uso de la palabra en el acto. Manifestando que se debe trabajar en las diferentes comisiones barriales, para poder llegar al 50% de la población que se encuentra desinformada y que no sabe qué va a pasar el 8 de marzo. Agregando que la ley "termina liquidando a una de las empresas que dan mayor rentabilidad.-

17/FEB/98 - La Dirección Nacional de la Juventud Socialista a través de un comunicado, emitió una declaración de apoyo al referéndum del 8 de marzo, expresando que "si bien los socialistas no nos consideramos defensores a ultranza del Estado, creemos que en áreas estratégicas, como lo es sin duda el sector energético y dentro del cual la energía eléctrica ocupa un lugar fundamental, deben permanecer en su órbita".-

17/FEB/98 - Se realizó una conferencia de prensa con el fin de informar sobre el Marco Regulatorio. La misma estuvo presidida por el Director de la OPP, Cr. Ariel **DAVRIEUX**, el titular de Industria, Dr. Julio HERRERA y el Presidente de UTE, Dr. Mario **CARMINATTI**.
Se impartió una charla por parte del Ing.Carlos **MIGUEZ**, especialista en temas energéticos. El mismo describió la evolución de la problemática energética, describió los diferentes modelos que se han instrumentado en el mundo y planteó la necesidad de que se busquen alternativas para

satisfacer una demanda creciente de energía de nuestro país.

18/FEB/98 - Se ha conformado una Mesa Intersocial y zonal que abarca la Ciudad Vieja, Centro, Barrio Sur y adyacentes, que tiene como objetivo el trabajo en la zona para lograr el 08/MAR/98 los votos necesarios para que se habilite el plebiscito con el fin de derogar la Ley del Marco Regulatorio Energético.
La Intersocial estaría integrada por: AEBU (sindicato bancario), AFUTU (sindicato de funcionarios de UTU), AUTE (sindicato de UTE), AMEPU (sindicato de Meretrices) y UAOEGAS (sindicato del GAS), así como de la "Coordinadora A" del Frente Amplio.-

18/FEB/98 - El Movimiento 26 de Marzo, reiteró su compromiso, expresado en el 7º Encuentro Nacional realizado en DIC/97, de participar y colaborar en la campaña para derogar el Marco Regulatorio Energético.-

18/FEB/98 - La Corriente 78, liderada por Rodolfo **NIN NOVOA**, ratificó el 17/FEB/98 su adhesión a la consulta popular del 08 de marzo sobre la Ley del Marco Energético y planificó el trabajo de sus dirigentes barriales en Montevideo.

26/FEB/98 - La Comisión Pro-Referéndum en la jornada iniciaron viajes al interior, visitando los siguientes lugares: Artigas, Bella Unión, Salto, Paysandú, Rivera, Tacuarembó, Paso de los Toros, Fray Bentos, Young, Mercedes, Cardona, Dolores, Colonia, Carmelo, Juan Lacaze, San José Libertad, Rincón de la Bolsa, Durazno, Florida, Trinidad, Maldonado, San Carlos , Pan de Azúcar, Rocha, Chuy, Minas, Melo, Río Branco y Treinta y Tres.

26/FEB/98 - El **acto final de la campaña esta previsto para el día 05/MAR/98**, en el cual se leerá una proclama por parte de un actor, previéndose también la posibilidad de que tenga la palabra una representante de las mujeres.
El acto constará de una parte artística. Podrían participar dirigentes de la FETERA (Federación de Trabajadores de la República Argentina).
El lugar todavía no esta concretado, se manejan los siguientes lugares: Av.18 de Julio y Beisso o Ejido; o frente a la sede de la Comisión (Fernández Crespo y La Paz).-

26/FEB/98 - en el local de UAEOGAS se efectuará una charla explicativa acerca del marco regulatorio, asimismo en esta jornada en la Cooperativa COVICO (en Lecoq y Aparicio Saravia) también se realizara charla informativa.
Charlas en la Iglesia San Rafael (Cuba y Carlos Ma. Ramírez)

27/FEB/98 - Charla en la Cooperativa ubicada en Polonia e Inglaterra.

satisfacer una demanda creciente de energía de nuestro país.

18/FEB/98 - Se ha conformado una Mesa Intersocial y zonal que abarca la Ciudad Vieja. Centro, Barrio Sur y adyacentes, que tiene como objetivo el trabajo en la zona para lograr el 08/MAR/98 los votos necesarios para que se habilite el plebiscito con el fin de derogar la Ley del Marco Regulatorio Energético.
La Intersocial estaría integrada por: AEBU (sindicato bancario), AFUTU (sindicato de funcionarios de UTU), AUTE (sindicato de UTE), AMEPU (sindicato de Meretrices) y UAOEGAS (sindicato del GAS), así como de la "Coordinadora A" del Frente Amplio.-

18/FEB/98 - El Movimiento 26 de Marzo, reiteró su compromiso, expresado en el 7º Encuentro Nacional realizado en DIC/97, de participar y colaborar en la campaña para derogar el Marco Regulatorio Energético.-

18/FEB/98 - La Corriente 78, liderada por Rodolfo **NIN NOVOA**, ratificó el 17/FEB/98 su adhesión a la consulta popular del 08 de marzo sobre la Ley del Marco Energético y planificó el trabajo de sus dirigentes barriales en Montevideo.

26/FEB/98 - La Comisión Pro-Referéndum en la jornada iniciaron viajes al interior, visitando los siguientes lugares: Artigas, Bella Unión, Salto, Paysandú, Rivera, Tacuarembó, Paso de los Toros, Fray Bentos, Young, Mercedes, Cardona, Dolores, Colonia, Carmelo, Juan Lacaze, San José Libertad, Rincón de la Bolsa, Durazno, Florida, Trinidad, Maldonado, San Carlos , Pan de Azúcar, Rocha, Chuy, Minas, Melo, Río Branco y Treinta y Tres.

26/FEB/98 - El **acto final de la campaña esta previsto para el día 05/MAR/98**, en el cual se leerá una proclama por parte de un actor, previéndose también la posibilidad de que tenga la palabra una representante de las mujeres.
El acto constará de una parte artística. Podrían participar dirigentes de la FETERA (Federación de Trabajadores de la República Argentina).
El lugar todavía no esta concretado, se manejan los siguientes lugares: Av.18 de Julio y Beisso o Ejido; o frente a la sede de la Comisión (Fernández Crespo y La Paz).-

26/FEB/98 - en el local de UAEOGAS se efectuará una charla explicativa acerca del marco regulatorio, asimismo en esta jornada en la Cooperativa COVICO (en Lecoq y Aparicio Saravia) también se realizara charla informativa.
Charlas en la Iglesia San Rafael (Cuba y Carlos Ma. Ramírez)

27/FEB/98 - Charla en la Cooperativa ubicada en Polonia e Inglaterra.

28/FEB/98 - se realizará una jornada de difusión en la zona que abarca esta intersocial, entre las 10 y las 14 horas.
La misma será trasmitida en el programa "Por los barrios" CX36.-
* Previo a la jornada del 28/FEB se instalarán puestos de propaganda que serán ubicados en Plaza Matriz, de los Treinta y Tres y Fabini.-
Para aquellos que participen en dichos puestos se les efectuará el 26/FEB/98 un breve curso sobre el tema del Marco Regulatorio.-

28/FEB/98 - El Pte. de AUTE, Julio **GARCIA**, manifestó que las principales razones para oponerse a la Ley de Marco Regulatorio para el sector energético, es que los directores de UTE, Mario CARMINATTI y Ronald PAIS, ante una Comisión Parlamentaria, hace un año, señalaron que UTE no estaría en condiciones de competir con empresas de la región.

28/FEB/98 - La FOEB se viene movilizando junto a todo el movimiento sindical en torno a la campaña para derogar el marco regulatorio.

01/MAR/98 - El Sec.Gral. adjunto de la Federación de Trabajadores de la Energía de la República Argentina, Hugo Alberto RIZZUTO, manifestó que ante la posibilidad que tiene la ciudadanía uruguaya de poder decidir sobre la derogación o no de la Ley del Nuevo Marco Regulatorio Energético, que nuestro país sepa defender su patrimonio, impidiendo que lo roben, ya que en su país no tuvieron este mecanismo de plebiscito.
El dirigente llegó a nuestro país, con el fín de participar en el 2do. Encuentro sobre Energia, Medio Ambiente, Empleo y Marco Regulatorio de UTE que se realizará el 05/MAR/98, en el cual participarán dirigentes de Argentina, Brasil y de nuestro país.
También estuvo presente y fue uno de los oradores en el Acto clausura de la Campaña Pro Referendum, el 05/MAR/98.
Se encontraría en nuestro territorio apróximadamente desde el 28/FEB/98.-

01/MAR/98 - Un documento elaborado por un grupo de veteranos dirigentes sindicales, entre quienes se encuentra el Pte.de la Comisión Pro Referéndum, José **D'ELIA**, cuestiona duramente el texto que será sometido a la consulta del próximo 8 de marzo.
Según se expresa en dicho documento la ley genera "condiciones desventajosas" para que la UTE compita con las empresas privadas, porque el ente "deberá cargar con un pasivo heredado de mil millones de dólares, provenientes de Salto Grande y Palmar, que el Estado le traspasó". Además, deberá hacerse cargo de "mayores aportaciones a la Seguridad Social, impuesto que sólo pagan las empresas del Estado, y por condicionantes en materia de seguros, propaganda e inmovilización forzosa de

fondos, que tampoco rigen para la actividad privada".-

02/MAR/98 - El acto final de la Comisión Nacional Pro-Referéndum se llevará a cabo el 05/MAR/98 en la explanada de la Universidad de la República a las 20.30 horas.

03/MAR/98 - Fueron entregados folletos a cada uno de los funcionarios del Ministerio de Industria y Energía, conteniendo argumentos para que no apoyen el referéndum contra la Ley.
Esta actitud fue cuestionada por el diputado frenteamplista Pedro **BALBI**, manifestando que el Ministro tome medidas contra el Jefe de la Dirección de Energía de esa cartera, por el desconocimiento al Art.58 de la Constitución el cual prohibe a los funcionarios públicos efectuar acciones proselitistas "de cualquier especie" en los lugares y horas de trabajo.-

03/MAR/98 - La Mesa Política del Frente Amplio "rechazó" la conducta "antidemocrática" del Poder Ejecutivo que, desde sus Ministerios y en particular, desde UTE, destina recursos públicos y espacios de publicidad institucional para enfrentar el referéndum promovido en contra de la Ley Marco Regulatorio del sector energético.-

03/MAR/98 - Actividades realizadas:
* 03/MAR/98 en Camino Carrasco y Felipe Cardozo charla a cargo de Julio **FERADA**, dirigente de AUTE.
* 03/MAR/98 reunión con vecinos de la Comisión pro referéndum de la ciudad de Las Piedras, en el local de ADEOM-Las Piedras.
* 03/MAR/98 mesa redonda en Canelones 1164 sobre el tema "Energía y Banca Multilateral de Desarrollo". La charla estará a cargo de Luis STOLOVICH y el Sr. Ricardo CARRERE quienes realizarán un análisis global sobre el tema de cara al referéndum.

03/MAR/98 - La Comisión Pro Referéndum, sito a conferencia de prensa para el día 04/MAR/98 en el local sindical de FUNSA (8 de Octubre y Villademoros), para informar sobre detalles del acto de clausura de la campaña.
Participarán en la misma además de representantes de la Comisión Pro Referéndum, dirigentes de AUTE, FANCAP, trabajadores de la Línea A de CUTCSA, Sindicato de FUNSA, organizaciones sociales y de la Junta Local 9.

03/MAR/98 - El líder del Movimiento Nacional de Rocha, senador Carlos Julio **PEREYRA**, criticó duramente la deformación que han hecho del recurso de referéndum, al punto que cada vez que un Partido Político pierde una votación en el Parlamento apela al mismo. Resaltando que la ley no privatiza.-

007 9802295

CONTRA LA LEY	A FAVOR DE LA LEY
* Central Obrera - PIT-CNT * Frente Amplio * Partido Socialista * Juventudes Socialistas * UAEOGAS * ADEOM * Asoc.Jubilados de UTE * AEBU * AFUTU * COFE * FENAPES * FOEB * COT * Sindicato FUNSA * FANCAP * AMEPU * ONAJPU * Corriente 78 Nin NOVOA * Irineu RIET CORREA (P.Nal.) * Eladio FERNANDEZ MENENDEZ (Mov.Nac.Rocha) * Manuel SINGLET (P.Nal.) * FEUU * POR * Humberto CASTRO (Batllismo Progresista) * CX 36 Radio Centenario * Coordinadora de Radios Comunitarias * El diario "La Juventud" * M26M	* Partido Colorado * Manos a la Obra (en caso de lograr los votos necesarios para intentar derogar la ley realizará campaña respaldando la misma) * Propuesta Nacional(liderado por Alvaro RAMOS) * Movimiento Nacional de Rocha * Nuevo Espacio

C.- **COFE (Confederación de Organizaciones de Funcionarios del Estado)**

Local: 18 de Julio 962

1.- **FFSP (Federación de Funcionarios de Salud Pública)**

Local: Fernández Crespo 2173

18/FEB/98 - Autoridades del Ministerio de Salud Pública, se

encuentran analizando el expediente de un funcionario del Hospital de Artigas que está percibiendo su salario sin trabajar desde hace 14 años.
El propio trabajador fue el que denunció su situación anómala, expresando que luego de un sumario de 6 meses no se le reintegró a su cargo.-

26/FEB/98 - La Federación Médica del Interior suspendió por violaciones éticas a una Doctora de Artigas que es Presidente del gremio de Funcionarios de Salud Pública de ese departamento.
La medida fue adoptada luego que la Comisión Interna del Centro Asistencial hiciera una recorrida por el interior del departamento y constatara la existencia de presuntas irregularidades asistenciales y de traslado de pacientes en los pueblos artiguenses de Baltasar Brum, Sequeira y Tomás Gomensoro.-

2.- AFIVT (Asociación de Funcionarios de Inspección Veterinaria y Tecnológica del MGAP)

Local: Cerro Largo 1385

El gremio continúa movilizado en rechazó a la Reestructura.
Reclama el mantenimiento de la calidad de Unidad Ejecutora de la Dirección de Industria Animal, basado en que es el organismo reconocido internacionalmente.

D.- CSEU (Coordinadora de Sindicatos de la Enseñanza del Uruguay)

Local: Maldonado 1170

1.- FUM (Federación Uruguaya de Magisterio)

Local: Maldonado 1170

13/FEB/98 - La FUM inició una ronda de contactos con dirigentes de los Partidos Politicos con el objetivo de comprometerlos a que aprueben un aumento salarial para el sector educativo en la próxima Rendición de Cuentas y contra la Reforma Educativa.
Hasta el momento el sindicato ha mantenido reuniones con autoridades del Nuevo Espacio (MICHELINI), Partido Nacional (VOLONTE) y con la directiva del Frente Amplio.

14/FEB/98 - La reunión mantenida entre dirigentes de la FUM y el FA el 13/FEB/98, fue calificada como positiva, ya que la coalición de izquierda manifiesta que el incremento salarial a los maestros es una prioridad.
A través del dirigente de la FUM, Héctor **FLORIT**, la gremial

apoyó y criticó a la vez las medidas que adoptará el CODICEN con el fin de reducir la repetición de los primeros años escolares, expresando que se pueden lanzar muchas campañas de mejora del aprendizaje, pera cuando no se da un lugar a los profesionales de la educación, esas campañas "van a fracasar por su base".
Por otro lado un documento emitido por ADEMU calificó de arbitraria la decisión del CODICEN de excluir a 14 escuelas de la calidad de Requerimiento Prioritario. Las características de las escuelas de Requerimiento Prioritario es que se les da a los maestros que trabajan en ellas una compensación extraordinaria con la finalidad de generar estabilidad del cuerpo docente, estabilidad que le permite mejorar su calidad de docente.-

16/FEB/98 - El Herrerismo a través de su líder Luis Alberto **LACALLE** se comprometió a gestionar una mejora salarial para el sector.-

ADEMU (Asociación de Maestros del Uruguay)

Local: Maldonado 1170

28/FEB/98 - ADEMU-Mdeo., denunció los reiterados casos en los que son víctimas de agresiones policiales.
Estos hechos suceden según manifestaron a la hora de percibir sus haberes por parte de los efectivos que están dispuestos en el local de cobro de primaria y que incluso han llegado a arrestarlos sin motivos aparentes.-

02/MAR/98 - Los maestros agrupados en ADEMU realizarán el 05/MAR/98, una asamblea general con el fin de analizar varios asuntos vinculados con el nuevo año lectivo.
Entre los temas a tratar se destaca, la situación salarial, los cambios en la categorización de escuelas de requerimiento prioritario, reajustes en educación inicial, división de la inspección de Montevideo: Montevideo Este y Montevideo Oeste.-

2.- **FENAPES (Federación Nacional de Profesores de Enseñanza Secundaria)**

Local: Juan Carlos Gómez 1459

18/FEB/98 - El gremio de profesores advirtió la realización de movilizaciones cuando comiencen los cursos correspondientes a 1998. Las medidas se iniciarán en rechazo a la Reforma Educativa y en reclamo de mejoras salariales en la Rendición de Cuentas.-

3.- **AFUTU (Asociación de Funcionarios de UTU)**

Local: Emilio Frugoni 1176

Esta gremial se declaró en preconflicto en rechazo a las modificaciones curriculares para este año y planea realizar un paro Nacional para los primeros días del mes de marzo.-

13/FEB/98 - La presidenta de AFUTU, Ivonne **PASADA**, manifestó haber recibido un informe acerca de "reformulaciones de cursos" que se van a dictar en el presente año, en la UTU. Cursos como electricidad o gastronomía, que duraban dos años, los estudiantes se encontrarán con que ahora "probablemente" podrían ser de un solo semestre. Esto traería como consecuencia inmediata la pérdida de contenidos "tanto técnicos como pedagógicos", aseguró.

21/FEB/98 - La presidente de AFUTU, el 19/FEB/98 manifestó su disconformidad con las últimas decisiones del CODICEN ante la decisión de extender el nuevo Ciclo Básico, modalidad que UTU tiene previsto aumentar esta experiencia, en forma inconsulta a la Escuela Técnica de Malvín.
También manifiesta que esta reestructura traerá aparejados el traslado de alumnos de otras Escuelas y la aplicación de un nuevo sistema de Educación el cual desconocían y que por el cual se verían afectados los docentes.-

27/FEB/98 - El Secretariado Ejecutivo de AFUTU, resolvió ocupar virtualmente, el 26/FEB/98, la Oficina de Planeamiento Educativo sita en la Calle Guaná 2130.
La intención del sindicato era la de conformar una mesa de negociación con las autoridades de Planeamiento Educativo; medida a la cual se llega debido a la falta de respuesta a los planteos gremiales, por parte de las autoridades de la enseñanza.-

4.- **UTHC (Unión de Trabajadores del Hospital de Clínicas)**

Local: Av. Italia 2645

El 09/FEB/98 se lanzó la campaña para la recuperación del Hospital de Clínicas, contando con la presencia de organizaciones sociales, la Comisión de Conflictos del PIT-CNT, representantes de Partidos Políticos (Partido de la Seguridad Social, el Encuentro Progresista y Frente Amplio, y Nuevo Espacio).

26/FEB/98 - La Intergremial Universitaria emitió un comunicado referente a la polémica desatada en torno a la reconversión del Hospital de Clínicas.-

E.- **FNM (Federación Nacional de Municipales)**

Local: Canelones 1330

1.- **ADEOM-Mdeo. (Asociación de Empleados y Obreros Municipales)**

02/MAR/98 - Esta gremial emitió un comunicado de prensa en el que rechaza enérgicamente la privatización del ex Hotel del Prado a manos de la empresa Dilra S.A., como así también todas las privatizaciones encubiertas, concesiones y tercerizaciones en la IMM.-

F.- **FFOSE (Federación de Funcionarios de OSE)**

Local: Fernández Crespo 2256

27/FEB/98 - Un grupo de funcionarios de OSE comenzó a formar una Comisión Pro Plebiscito en el gremio del ente, argumentando que los integrantes de las últimas directivas (que mayoritariamente se han mantenido en los últimos años), no han permitido actuar con libertad al gremio.
Este grupo encabezado por el dirigente Carlos W. **OLIVERA (Foro Batllista)**, viene actuando en todo el territorio nacional buscando eco en sus reivindicaciones.-

03/MAR/98 - A partir del **09/MAR/98, los dirigentes de FFOSE comenzarán a realizar ayuno** frente a todos los locales del ente, como forma de protesta por el "incumplimiento" por parte de las autoridades de los acuerdos salariales alcanzados en noviembre de 1997.
El Pte. del gremio, Gustavo **RICCI** afirmó que se resolvió declarar al gremio en conflicto, adoptando una serie de medidas que se van a aplicar en Montevideo y en el interior del país.
El **04/FEB/98** se realizará una asamblea en la Explanada del Edificio Central donde participarán todos los funcionarios del sistema Montevideo. En forma simultánea se hará una jornada de ruido como forma de protesta.

G.- **SUTEL (Sindicato Unico de Telecomunicaciones)**

Local: Sarandí 283

Este sindicato se encuentra en preconflicto ante la posible rebaja de la productividad.
Para el 04/MAR está previsto una reunión entre dirigentes gremiales y el Gerente del ANTEL con el fin de tratar el **tema** privatizaciones.

012

9802295

III.- **SECTOR PRIVADO**

A.- AEBU (Asociación de Empleados Bancarios del Uruguay)

Local: Camacuá 575

Se encuentra en "estado de alerta" y ha venido realizando paros sorpresivos y asambleas en rechazo: a la discriminación sindical en el grupo Santander, al proyecto de refinanciación de deudas del Banco Hipotecario del Uruguay y la reestructura del Banco de la República.-

1.- Banco Santander

Los trabajadores de este banco, se encuentran en conflicto desde OCT/97 cuando el gremio denunció públicamente una "serie de presiones contra los trabajadores sindicalizados, ofreciendo ascensos y mejores remuneraciones a cambio de la desgremialización".

16/FEB/98 - Paro en la Banca Privada entre las 18.30 hasta las 19.15 horas, la medida no afectó la atención al público.-

18/FEB/98 - Se reanudaron a partir del 17/FEB/98 las movilizaciones sorpresivas, como consecuencia de la falta de voluntad de la empresa para cambiar su política de recursos humanos.
La decisión de reiniciar las medidas fue tomada por AEBU.-

21/FEB/98 - El Grupo Santander pedirá a la Asociación de Bancos del Uruguay (ABU), que se deje sin efecto el convenio salarial con los trabajadores de dicha institución, en tanto se mantengan las medidas adoptadas por el gremio.
La AEBU acusó al Banco Santander de "usar agentes desempleados de la guerra sucia en Argentina" y de aplicar "prácticas similares a las de las fuerzas paramilitares durante la última dictadura uruguaya".-

20/FEB/98 - Se realizó por parte del gremio bancario un paro sorpresivo, que afectó el funcionamiento del Clearing de cheques, como protesta ante lo que entienden como prácticas antisindicales del Banco Santander.-

26/FEB/98 - Los empleados bancarios nucleados en AEBU, detendrán sus actividades en la jornada entre las 16 y las 17 horas, con el fin de dar lectura a una proclama en la que se explicará su posición respecto al conflicto del Banco Santander.-
La gremial destaca la falta de respuesta de las autoridades del Banco Santander sobre el reclamo de AEBU de que se cese con la política antisindical.
La gremial ya tiene resuelto un paquete de medidas contra las

empresas Santander, como la no tramitación en la plaza financiera uruguaya de los cheques emitidos por el banco homónimo.-

27/FEB/98 - En movilizaciones efectuadas el 26/FEB/98, en el cruce de Cerrito y Misiones (Casa Central del Banco Santander), se informó a los bancarios acerca de la marcha del conflicto que desde el año 97 se desarrolla entre los funcionarios y el Banco Santander.
En todo el interior la medida que se aplicó fue un paro con lectura de una proclama.-

B.- AFCC (Asociación de Funcionarios de Cooperativas de Consumo)

Local: Guayabos 1565

1.- Cooperativa de Consumo del Transporte

Los trabajadores de esta cooperativa continúan en estado de alerta, dado que se les adeuda los sueldos íntegros de Diciembre, Enero y parte del aguinaldo. Ante esta situación y la posible pérdida de trabajo, realizaron denuncias ante la AFCC y MTSS estando a la espera de una respuesta.

C.- FTIL (Federación de Trabajadores de la Industria Lactea)

1.- AOEC (Asociación de Obreros y Empleados de CONAPROLE)

Local: Joaquín Suarez 2878

14/FEB/98 - El 11/FEB/98 se anunció por parte del gerente de Recursos Humanos de CONAPROLE, el envío al Seguro de Desempleo de decenas de trabajadores y la no renovación de contratos a otros funcionarios, como una medida con la que se superaría la merma de ingresos a causa de la caída de los precios.
Ante este anuncio, el sindicato ha instrumentado una serie de movilizaciones que se realizarán en caso de concretarse dichos anuncios.-

17/FEB/98 - El gremio exige a la Cooperativa que haga pública un estado de situación patrimonial y financiero, elaborado por un síndico del BROU.

18/FEB/98 - En el marco de la reestructura que viene aplicando la Cooperativa, se les planteó a trabajadores de la planta de Canelones, la posibilidad de pasar a seguro de paro o ser trasladados a otras plantas como forma de sustituir a los trabajadores zafrales.
En otro orden, con respecto al despido del dirigente Ramón

VITALIS. el sindicato manifestó que se resolvió seguir el camino judicial exigiendo a la empresa el compromiso de respetar el fallo judicial.-

28/FEB/98 - Los trabajadores de CONAPROLE resolvieron levantar el estado de pre-conflicto, al modificar la empresa algunas actitudes que el sindicato había entendido como de ataque a su organización sindical. La empresa accedió a la reinstalación de las comisiones paritarias y permitirá el ingreso de dirigentes sindicales a la Planta.
El sindicato continúa discrepando con la política económica de la empresa, pero pretende que se instale una mesa de diálogo que apunte a conocer cuáles son los reales problemas que padece la Industria Láctea.
La empresa ha accedido a tratar la situación de los 150 obreros enviados al Seguro de Paro y el cese de los zafrales, con la gremial con el fin de buscar una solución que no perjudique a ninguna de las partes.-

D.- FOEB (Federación de Obreros y Empleados de la Bebida)

Local: Abayubá 2832

Los trabajadores agremiados en la FOEB, se encuentran movilizándose en rechazo a la rebaja salarial, por estabilidad laboral, aumentos salariales del 100% del IPC y por ticket mutual.

25/FEB/98 - Se manifestó por parte de la gremial que si no se decide derogar el IMESI, se realizará una gran movilización a nivel nacional, procediendo a realizar cortes de ruta e incautando inclusive bebidas "Cola" de contrabando, según expresó el dirigente Antonio **ADOURIAN** (PS).-

25/FEB/98 - Se realizó una movilización por parte del gremio de la bebida, en la Plaza Cagancha, en reclamo de estabilidad laboral.
La FOEB reclama del gobierno medidas de apoyo a la industria, para mantener las fábricas abiertas, así como que se reduzca el IMESI que "permitirá ahora y en el futuro producir en el Uruguay".
La gremial manifiesta que los altos impuestos a las bebidas refrescantes (42%) generan desocupación, cierre de fábricas y permite la entrada de bebidas extranjeras a través del contrabando.
La FOEB se viene movilizando junto a todo el movimiento sindical en torno a la campaña para derogar la Ley del Marco Regulatorio Energético.

1.- **Trabajadores de Coca Cola**

28/FEB y 01/MAR/98 - Se efectuó en la ciudad de Paysandú el 5to. Encuentro Nacional de trabajadores de Coca Cola. En el mismo se trató la siguiente temática: Aumento Salarial, Fuente de Trabajo y Eliminación del IMESI.-

E.- <u>FOEMYA (Federación de Obreros y Empleados Molineros y Afines)</u>

Local: Agraciada 2439

1.- **Fábrica "LA LOMA"**

24/FEB/98 - Desde el 17/FEB/98, la fábrica "La Loma", de harinas de carnes y de pescado, está ocupada por sus trabajadores, como una forma de protesta ante el inminente cierre de la empresa por parte de la Intendencia Municipal de Canelones, por los malos olores que emanan de la planta fabril.
La medida fue adoptada por 70 empleados de la fábrica, aunque ésta continúa su producción de harina para ración de aves durante la movilización.

F.- <u>FOPCU (Federación de Obreros Papeleros y Cartoneros del Uruguay)</u>

Local: Nueva Palmira 1627

1.- **Papelera PAMER de Mercedes**

13/FEB/98 - Se encuentran en conflicto por el envío de 70 trabajadores al Seguro de Paro, de los cuales 58 estaban afiliados al gremio.
Como forma de protesta el plan de movilizaciones incluye una Marcha hacia Montevideo que dará inicio el **20 de marzo previendo llegar a Montevideo el 25 de marzo**, teniendo como objetivo una concentración frente al Ministerio de Trabajo y el Parlamento y asimismo está prevista una **huelga de hambre a** iniciarse a partir del **25/ABR**.-

G.- <u>SUNCA (Sindicato Unico Nacional de la Construcción y Afines)</u>

Local: Yi 1538

El SUNCA decidió mantener el estado de alerta y convocó a un nuevo paro general parcial con movilización para el 11/FEB/98, al cumplirse 85 días desde que se inició el conflicto de los obreros de la empresa FEDAL S.A.

016 9802295

26/FEB/98 - El SUNCA le propuso a la Intendencia de Rivera, la construcción de 200 viviendas para los damnificados de las inundaciones. El proyecto será enviado al Ministerio de Vivienda.-

1.- Obra FEDAL S.A.

Los trabajadores de la obra Fedal mantienen su campamento luego de haber sido desalojados. El conflicto se inició cuando la empresa despidió a dos trabajadores, el Comité de Base de la obra se movilizaba por problemas de seguridad.-

13/FEB/98 - El sindicato resolvió la instrumentación de una serie de paros sorpresivos a aplicarse en las próximas semanas en apoyo al conflicto en FEDAL.-

18/FEB/98 - Se realizó el "Festival por la Victoria", con motivo de cumplirse 100 días del conflicto.-

03/MAR/98 - La gremial se encuentra en espera de la resolución judicial con respecto al obrero que fuera procesado por el delito de "Violencia Privada".-

2.- Calinas y Caleras Diano

Los trabajadores de esta empresa sita en el Dpto. de Lavalleja, se declararon en preconflicto en reclamo de mejoras salariales y mayores garantías para el cumplimiento de sus tareas. Por el momento no estarían realizando detenciones de tareas.

3.- Garden S.A. (Rocha/Chuy)

Se registran dificultades en el relacionamiento entre los trabajadores y la empresa. Se exige por parte de los trabajadores el cobro de jornales perdidos por incumplimiento de la empresa, así como el respeto de las categorías dentro de la industria.
En la obra no existe una organización sindical que los ampare.

4.- Obra Torre de las Comunicaciones

14/FEB/98 - Se encuentran paralizados desde el 12/FEB/98, ante el despido de un operario de una de las empresas contratadas para la realización de dicha obra.-

17/FEB/98 - Se logró un acuerdo entre representantes del SUNCA, el consorcio que tiene a su cargo la obra y la empresa subcontratada, que estableció que el operario fuera reintegrado a cualquier otra obra.

5.- **Hotel HYATT en ciudad de Colonia**

15/FEB/98 - Se propone por parte del sindicato la creación de una bolsa de trabajo. La iniciativa será tratada con los responsables de la construcción del Hotel Hyatt en Carmelo (Colonia).

H.- **SUNTMA (Sindicato Unico Nacional de Trabajadores del Mar)**

Local: Ciudadela 1417

Este gremio se encuentra en "Estado de Alerta" ante el desempleo creado por la competencia desleal de los extranjeros.
La gremial denuncia que a los trabajadores uruguayos del mar se les exigen trámites diversos y permisos especiales para embarcarse, en cambio los extranjeros se les recluta como adjuntos de comandando, lo que significa que viajan como invitados, cuando en realidad se dedican a trabajar a bordo.
La gremial está a la espera de un informe desde Perú para establecer si es cierto que empresas uruguayas publican avisos en diarios de ese país, solicitando trabajadores.-

I.- **UAOEGAS (Unión Autónoma de Obreros y Empleados del GAS)**

Local: Joaquín Suarez 2878

05/FEB/98: El gremio se declara en conflicto, por el despido de un trabajador ocurrido hace dos semanas. Como medida de lucha la Asamblea General de Sindicato resolvió implementar un intenso plan de movilizaciones. entre las que figuran paralizaciones sorpresivas.
Según el gremio. con este despido la empresa "inauguró" la causal de "destitución por presunción. sin prueba de falta alguna".
El sindicato solicitará una reunión de carácter "urgente" con las comisiones de Legislación del Trabajo de Diputados y de Asuntos Laborales del Senado. a los efectos de denunciar los atropellos aducidos, al considerar que las gestiones ante el MTSS no han dado resultado.

13/FEB/98 - El gremio. frente a la perspectiva de la concreción del Gasoducto del Litoral. inicia reuniones con el Plenario Sindical e Intersocial de Paysandú y con el Intendente de este Departamento. con el fin de tratar el tema de medidas de seguridad que se deben brindar a la población.-

J.- **UNOTT (Unión Nacional de Obreros y Trabajadores del Transporte)**

Local: Luis Alberto de Herrera 3597

18/FEB/98 - La marcha prevista para esta **jornada quedó postergada para el 25/MAR/98**, fecha en la cual confluirá en Montevideo la marcha de los papeleros de Mercedes (PAMER).-

*** Seguridad en el transporte**

13/FEB/98 - La comisión multidisciplinaria integrada por representantes de la IMM, la Junta, Jefatura y los gremios del transporte, resolvió implantar en las unidades de transporte colectivo urbano una luz de emergencia, para alertar en caso de asaltos, copamientos o cualquier situación de violencia que se estuviera produciendo, las que se ubicarán en distintos lugares de las unidades.
Con respecto a los taximetristas, se decidió que los trabajadores de este sector, realicen cursos obligatorios sobre seguridad y manejo.
Paralelamente, el mismo grupo dispuso la creación de un programa de profesionalización, prevención, educación y adiestramiento para los trabajadores del taxímetro. Los cursos serán obligatorios para todos los profesionales del volante.-
El dirigente de la UNOTT, Jorge SILVANO, manifestó "que es importante haber logrado un paso concreto, haber logrado avanzar en un art. específico que mejora los mecanismos de prevención",..."de todas formas, para nosotros, estamos ante un problema global, integral, que hay que seguir discutiendo y debatiendo".
Manifestó que se continúan con las reuniones en distintos barrios de Montevideo, con los Consejos Vecinales, a los efectos de debatir alternativas a mediano y largo plazo.

02/MAR/98 - El integrante de la UNOTT y Pte. de UTC (Unión Trabajadores de CUTCSA), José **FAZIO**, expresó que la posibilidad del prepago de boletos, como una forma de evitar los asaltos a los ómnibus, propuesta que se ha manejado por los jerarcas comunales, debe ser incluída como uno de los puntos a abordar en la reestructura del transporte urbano capitalino.-

2.- **SUATT (Sindicato Unico de Automóviles con Taxímetro y Telefonista)**

Local: Clemente Cesar 2291

18/FEB/98 - El 16/FEB/98 se realizaron elecciones en este gremio.
La Lista 25 que orienta el expulsado ex Sec.Gral., Juan José **CORTIZAS**, y que tenía la representación del PCU, fue

derrotada, obteniendo solamente uno de los siete cargos de la Directiva. Los cargos restantes fueron para la Lista llamada Grupo de los 14, integrada por comunistas discrepantes con CORTIZAS, ex activistas de ese partido y militantes del MPP. Será el nuevo Sec.Gral. Juan Carlos **BERRUTI**

K.- **UNTMRA (Unión Nacional de Trabajadores del Metal y Ramas Anexas)**

Local: Luis Alberto de Herrera 3972

1.- **ALCAN**

En esta empresa se estaría registrando una situación de preconflicto como consecuencia de nuevos despidos registrados con fecha 23/ENE/98.

IV.- **OTRAS ORGANIZACIONES NO INTEGRANTES DEL PIT-CNT**

A.- **Funcionarios del Frente Amplio**

26/FEB/98 - La dirección del Frente Amplio (FA), deberá resolver la situación salarial de sus funcionarios, los cuales rechazaron una propuesta de equiparación de sus haberes.
Los funcionarios no aceptaron una fórmula elaborada por un organismo dependiente de la Comisión de Finanzas para reglamentar la adecuación de sus haberes, por considerar que "amplía la brecha" existente entre los sueldos.
De acuerdo a la propuesta salarial para los 18 funcionarios que trabajan en la sede del FA, se crearían siete categorías diferentes con salarios que oscilan entre $ 35 y $ 93 la hora.-

B.- **Intergremiales de Profesionales Transportistas de Carga**

13/FEB/98 - Ante la Comisión de Aforos del Congreso Nacional de Intendentes, las gremiales de transportistas de carga reiteraron su negativa a pagar la patente de rodados en las actuales condiciones. En la reunión los representantes de las gremiales plantearon la existencia de irregularidades en el aforo. Se busca por parte de la gremial la eliminación del IVA al valor actual de los aforos y la reconsideración del concepto de incremento para los acoplados, creación de chapas especiales para los transportistas profesionales con igual valor de aportes en todas las Intendencias, e integrar una comisión de trabajo que analice desde ya el tema de las patentes para 1999.-
Se espera que el Plenario de Jefes Comunales deberá pronunciarse sobre el informe que elevará la comisión Intermunicipal de aforos luego de este reunión. Sobre su

pronunciamiento el Intendente de Río Negro, Rúben **RODRIGUEZ**, expresó que "una vez en conocimiento de los planteamientos de los transportistas se deberá resolver teniendo en cuenta que este tipo de acciones trastoca los recursos presupuestales de las intendencias".
El gremio mantiene su postura de no abonar la patente hasta que el Congreso no se expida.-

02/MAR/98 - Si no surgen soluciones en los próximos 10 días referente al tema Patente de Rodados, las empresas transportistas de carga adoptarán drásticas medidas, no descartando la propia detención de actividades con el consiguiente perjuicio que ello ocasionaría para el desarrollo del país.-

03/MAR/98 - El Congreso Nacional de Intendentes debatirá el 04/MAR, el planteó efectuado por la gremial de transportistas, que se refiere a la rebaja de la patente de rodados para este sector.-

C.- **Empresa MORO**

16/FEB/98 - La empresa MORO se encuentra atravesando una situación de inestabilidad financiera ampliamente conocida.
Sobre esta situación el sindicato bancario ha manifestado que los efectos son impredecibles ya que cuatro bancos han quedado con problemas de patrimonio en el mercado de Obligaciones Negociables ha quedado seriamente cuestionado, el Banco Central ha ordenado la revisión de las previsiones retroactivo a Diciembre 1997 lo que entre otras cosas modifica el resultado de más de 12 instituciones.
También se manifestó por parte de AEBU que más allá de que en la empresa no exista un sindicato producto de la represión, este gremio planteará el tema al PIT-CNT a fin de atender a los 642 trabajadores los cuales no han podido expresar su problemática a ningún medio de prensa.-

021/21 9802295

DOCUMENTO 98022297
TITULO Guatemala: Ríos Montt propone reformar
PROCEDENCIA 150090
FECHA DE PROCEDENCIA 20/11/97
VINCULACIONES 11821
66097
11164
11304
11302

GUATEMALA

Un ex golpista propone reformar la Carta Magna para ser Presidente

Efraín Ríos Montt fue presidente del Congreso después de ser derrocado. Ahora es el líder del Frente Republicano Guatemalteco, el segundo en importancia en el país. Pero no puede ser candidato si no se modifica la Carta Magna. El oficialista PAN dejará como último punto de agenda la discusión de los cambios constitucionales. Según encuestas de opinión, la población apoya al militar.

POR ESTUARDO GASPARICO M.
CORRESPONSAL EN GUATEMALA

GUATEMALA. En una clara negativa del Gobierno, el oficialista Partido de Avanzada Nacional (PAN) se rehusó a impulsar reformas constitucionales en favor del general Efraín **Ríos Montt**, jefe de Estado de facto derrocado (1982-1984), ahora líder del Frente Republicano Guatemalteco (FRG), segundo partido político en importancia.

El PAN no está interesado en reformar los artículos 186 y 281 de la Carta Magna, que permitirían la participación del general **Ríos Montt** como candidato presidencial en la contienda electoral de 1999, según informó la presidenta del Congreso, **Arabella Castro Quiñones**.



PRENSA LIBRE
NEGATIVA. El oficialismo rehusó impulsar una reforma constitucional que permita la candidatura del ex dictador Ríos Montt.

Sin la reforma, ningún ex gobernante de facto puede participar en una contienda electoral por la primera magistratura (lo cual alcanza también a sus familiares cercanos). Hace dos años **Ríos Montt** fue destituido del cargo de presidente del Congreso. Luego, por ser el secretario general del partido, obtuvo la mayoría para alcanzar la Presidencia.

"En el PAN no hemos tenido ningún interés, ni lo tenemos, en otras reformas que las emanadas de los acuerdos de paz," insistió Castro Quiñones, al mencionar los compromisos firmados por el Gobierno y la guerrilla para modificar la Constitución, de cara a que el país adquiera un compromiso más fuerte en favor de los pobres, de los indígenas y de otras etnias marginadas durante siglos. La iniciativa de ley planteada por nueve mil ciudadanos en favor de la participación del general Ríos Montt en las próximas elecciones será el último tema a discutir en la instancia multipartidaria, reiteró la presidenta del Congreso.

La reforma al artículo 281 suscitó en el seno del PAN una serie de interrogantes, las cuales serán evaluadas para trasladar las conclusiones a la Instancia Multipartidaria.

¿Es factible para el Congreso modificar el 281? ¿Tendrá qué consultarse primero al pueblo?, son algunas de las dudas de los diputados oficialistas.

Los partidos de oposición (Frente Democrático Nueva Guatemala y Democracia Cristiana) expresaron su anuencia a la propuesta del FRG.

Según encuestas de opinión, la gente desea un gobierno de mano dura para que controle la violencia. Durante la jefatura de Estado de **Ríos Montt** se combatió la delincuencia a punta de fusil y se ejecutó sin mayores trámites, lo cual detuvo en parte la ola de criminalidad. ◆

9802297

FB3335

U FOXBT 11-20 00585
asp icx

GUATEMALA-CHILE
MINISTROS DE EXTERIORES ESTRECHAN LAZOS DE COOPERACION

Guatemala, 19 nov (EFE).- Los ministros de Relaciones Exteriores de Guatemala, Eduardo Stein, y de Chile, José Miguel Insulza, estrecharon hoy los lazos de cooperación entre sus países en la clausura de la II Reunión de la Comisión Binacional, celebrada en esta capital.

"Reafirmo el compromiso de Chile por fortalecer los vínculos de amistad y cooperación que le une a Guatemala", destacó Insulza al cerrar el encuentro binacional.

Según el Canciller chileno, Latinoamérica y el Caribe se encuentran dentro del ámbito natural en el que coinciden los intereses políticos y económicos de su país.

Para Insulza, el hecho de que la democracia sea una "feliz realidad" en la región, es una prueba de que "hemos iniciado el camino de la modernización y de la libertad".

Sin embargo, reconoció en la pobreza, la degradación ambiental, la ignorancia y la discriminación de jóvenes y mujeres, entre otros, como los nuevos desafíos que enfrentan las naciones latinoamericanas.

"Son factores de conflicto más peligrosos que la polarización militar o el enfrentamiento ideológico, que demandan la solidaridad de los seres humanos", afirmó Insulza.

Mientras, Stein, al reconocer que su país atraviesa por un periodo en el que construye su democracia y presenta una economía frágil, puede beneficiarse del "indiscutible" liderazgo mundial de una nación como Chile.

Los ministros presenciaron la firma de las actas elaboradas al término de la reunión de cooperación, que abordó asuntos políticos, económicos, técnicos, científicos y de la lucha contra la droga, entre otros.

También emitieron una declaración conjunta y firmaron un acuerdo de cooperación entre ambas cancillerías para fortalecer la profesionalización y capacitación de los funcionarios diplomáticos.

El acuerdo de Cooperación entre cancillerías se funda en la plena igualdad de las naciones, enfatizó el ministro chileno.

En la parte política del encuentro, las comisiones abordaron la trascendencia de la firma del Acuerdo de Paz Firme y Duradera, que el pasado 29 de diciembre cerró la guerra civil en Guatemala.

El acontecimiento, señaló Carlos Appelgren, quien encabezaba a los delegados chilenos, "significó un sólido aporte al fortalecimiento de la democracia, la paz y la reconciliación de la sociedad guatemalteca, la región centroamericana y el continente".

La parte guatemalteca, dirigida por Fernando Sessena, pidió a Chile su apoyo para cerrar el caso de Guatemala en la Comisión de Derechos Humanos de la ONU, en Ginebra.

Guatemala se encuentra desde la década pasada en la lista de países bajo vigilancia internacional por violaciones a los derechos humanos.

En la lucha contra el narcotráfico, Chile ofreció agilizar los trámites para la pronta suscripción de un acuerdo que prevenga y rehabilite el consumo indebido y el control del tráfico ilícito de drogas.

Insulza, además, cumple una visita oficial a Guatemala en la que se reunió con el presidente, Alvaro Arzú, con quien abordó asuntos políticos, técnicos, científicos y de cooperación.

Asimismo, evaluaron la pasada Cumbre Iberoamericana celebrada recientemente en la isla venezolana de Margarita y conversaron sobre la II Cumbre de las Américas, que tendrá lugar en Chile el 18 y 19 de abril de 1998.

En materia de energía, Insulza afirmó que explorará en el futuro la posibilidad de que empresas de capital chileno compitan en la construcción de un gaseoducto con el que México abastecerá de ese combustible a Guatemala.

De igual forma, el gobierno chileno intentará que las aerolíneas de ese país tomen ventaja de una ley de aeronáutica civil que ha aprobado el Congreso Legislativo guatemalteco. EFE

ES/LBB/lpd/nd

11/20/02-25/97

9802298

02-02

DP1982
U ECOBT 11-29 00343
mun exg icx

GUATEMALA-PARLAMENTO
APROBADO PRESUPUESTO 1998 CENTRADO CUMPLIMIENTO ACUERDOS PAZ

Guatemala, 28 nov (EFE).- El Congreso Legislativo aprobó hoy el presupuesto general de Guatemala para 1998 que, centrado en el cumplimiento de los acuerdos de paz, dará prioridad a la inversión social, informaron fuentes parlamentarias.

El total de los presupuestos generales asciende a 16.402,7 millones de quetzales (2.641,3 millones de dólares) contra los cerca de 13.000 millones de quetzales (2.093,3 millones de dólares) de 1997.

Según el diputado del Partido de Avanzada Nacional (PAN), en el poder, Arturo Méndez Herbruger, el presupuesto cumple con el mandato de los acuerdos de paz de aumentar la inversión en salud, educación y obra social.

Las mayores asignaciones presupuestarias correspondieron a los ministerios de Estado de Comunicaciones, con 1.929,1 millones de quetzales (310,6 millones de dólares), y Educación, con 1.788,8 millones de quetzales (288 millones de dólares).

El Ministerio de Salud recibió un total de 1.223,5 millones de quetzales (197 millones de dólares) y el de Gobernación 798,6 millones de quetzales (128,6 millones de dólares).

La presidenta del Congreso, Arabella Castro, destacó la necesidad de fortalecer la seguridad de este país centroamericano, azotado por la violencia y la criminalidad.

En este sentido, dijo que se vieron beneficiados con sustanciales aumentos presupuestarios el Organismo Judicial, la Procuraduría de la Nación, la Fiscalía General y las fuerzas de seguridad, entre otros entes encargados de velar por el cumplimiento de la ley.

Después de cinco horas de debates, el decreto legislativo que aprueba el presupuesto recibió el voto favorable de 49 diputados, 42 del PAN y cuatro de la Democracia Cristiana (DC).

También de uno de la Unión Democrática (centroizquierda), uno de la Unión del Centro Nacional (UCN) y del disidente del Frente Republicano Guatemalteco (FRG) Pablo Duarte.

El FRG ratificó su condición de principal fuerza opositora al votar sus dieciocho diputados en contra, esfuerzo al que se sumaron cinco independientes y cinco del partido de izquierda Frente Democrático Nueva Guatemala (FDNG). EFE
ES/LBB/EO/GTP

11/29/02-21/97

DOCUMENTO 9802300
TITULO
PROCEDENCIA 150090
FECHA DE PROCEDENCIA 27/11/97
VINCULACIONES 11921
66967
11165
11414
11413

AY7192

R EOXBT 11-27 00272
icx mun exq

R.DOMINICANA-PROTESTAS
SESENTA DETENIDOS POR PROTESTAS FRENTE A PRESIDENCIA

Santo Domingo, 27 nov (EFE).- Policías dominicanos golpearon y apresaron hoy a sesenta miembros de una agrupación de transportistas de pasajeros cuando exigían frente al Palacio Presidencial el cumpliemto de promesas del Gobierno, informó la Federación Nacional de Transportista la Nueva Opción (Fenatrano).

Juan Hubieres, secretario general de Fenatrano, fue apresado y golpeado cuando agentes policiales intentaron impedir el piquete frente a la casa de de Gobierno, informó a EFE Socorro Monegro, esposa del dirigente de los transportistas.

Los manifestantes pedían la rebaja de los precios de los combustibles y de los alimentos básicos.

La Policía pidió a los miembros de Fenatrano que se retiraran de la parte frontal del Palacio Presidencial porque carecían del permiso oficial para manifestarse.

La negativa de los transportistas a abandonar su protesta originó la agresión policial y los apresamientos.

Durante el apresamiento de los transportistas fue agredida la periodista Socorro Monegro, esposa de Hubieres.

"Los policías que nos vigilan me empujaron y me tiraron al suelo, mientras me sostenían por el cuello" dijo Monegro.

Los más de 60 apresados serán instigados por el departamento de Servicio Secreto de la Policía por la presunta "alteración del orden público".

La Policía también incautó más de 70 vehículos, en su mayoría autobuses, propiedad de los manifestantes.

Hubieres fue uno de los organizadores de la huelga general que hace 15 días paralizó la República Dominicana durante 48 horas.

Durante esas protestas murieron dos personas, casi 50 resultaron heridas y más de 300 fueron apresadas. EFE

RM/ac/Pam

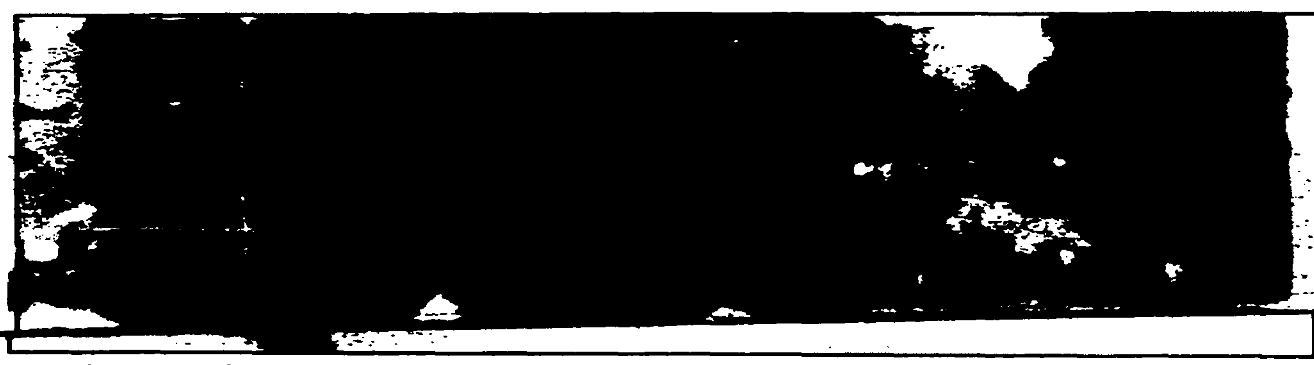
11/27/16-34/97

61-02

9802300

Rep. Dominicana: huelga general de dos días por salario y contra pago de la deuda externa

■ La medida aparece como el primer gran golpe a la política del gobierno de Leonel Fernández, desde que accediera al gobierno hace poco más de un año ■ Suspender el pago de la deuda externa dominicana y elevar los salarios son las principales reivindicaciones



Estudiantes en la Universidad de Santo Domingo

Santo Domingo - Irritados por la caída del nivel de vida y la incapacidad del Gobierno para negociar, una coalición de sindicatos y estudiantes ha convocado una huelga general de dos días a partir de hoy martes, que está siendo manejada por la Administración del presidente, Leonel Fernández, como el mayor elemento de presión desde que llegó al poder, hace 15 meses.

Primera necesidad

Demandas: el abaratamiento de los alimentos de primera necesidad, cuyos precios han subido vertiginosamente; que llegue la luz y el agua a sus hogares, y mejoras salariales. La última ola violenta durante la penúltima semana de octubre, se saldó con cuatro personas muertas -entre ellas, una niña de 13 años- y decenas de heridos y detenidos.

Ha sido el último recuerdo incómodo de que aún permanecen pendientes las a veces desmesuradas promesas de cambio hechas por el presidente de la República, Leonel Fernández, en pos de alcanzar el desarrollo. Próxima cita recordatoria: hoy y el miércoles, en que ha sido convocada una huelga general, palabras que en la República Dominicana se han convertido en sinónimo de disturbios y muertes en enfrentamientos con la policía, quién es la infaltable convidada de piedra a la hora de reprimir las demandas populares en el país centroamericano.

En el éxito de la convocatoria de mañana no parece pesar el arraigo social de sus convocantes -entre los que no hay ningún partido político-. Se trata de un autodenominado Colectivo de Organizaciones Populares. El pliego de demandas -del incluye la suspensión del pago de la deuda externa dominicana y la elevación de los sueldos promediales.

Encuestas

Según los resultados de las más recientes encuestas elaboradas por Gallup y difundidas por Rumbo y el periódico Hoy, el 70% de la población considera que la situación es ahora peor que antes, pese a las simpatías que concitó la elección del actual Gobierno.

Las «esperanzas» que alguna vez pudo suscitar la elección del presidente Leonel Fernández ya se han esfumado: un profundo cambio de las estructuras del país, cuya reciente historia política ha estado dominada por el estilo balaguerista (los mandatos de Balaguer arrancan en 1966, con la única interrupción de 1978 a 1986), mezcla a partes iguales de autoritarismo, paternalismo y corrupción rampante.

N° DOCUMENTO 9802301
TITULO Zedillo reanudará diálogo con oposición a reforma Estado.
PROCEDENCIA S18593
FECHA 3/11
VINCULACIÓN 11921
507623.
11164
11302
11837.

ENTRADO
CRUZADO

01-02

9802301

XE3300

U FOXBT 11-03 00653
mun icx

MEXICO-DIALOGO (Previsión)
ZEDILLO REANUDARA CON OPOSICION DIALOGO PARA REFORMA ESTADO

México, 3 nov (EFE).- El presidente de México, Ernesto Zedillo, aceptó el emplazamiento que le hizo el líder del Partido de Acción Nacional (PAN), Felipe Calderón, por lo que el miércoles celebrarán una reunión para reanudar el diálogo sobre la reforma del Estado mexicano, suspendido desde noviembre de 1996.

"El diálogo es la base insustituible para construir la democracia y debe ser el espacio común que oriente nuestra participación en la vida de la República", señala la carta remitida por Zedillo el domingo al líder del PAN, partido de ideología democratacristiana que gobierna en seis de los 32 estados del país.

Tras recalcar que "gracias al diálogo" los mexicanos han avanzado en la superación de sus retos, el jefe del Ejecutivo invitó a Calderón a reunirse el próximo día 5 en la residencia de Los Pinos, sede la de la Presidencia, para abordar las reformas políticas y económicas pendientes.

El Acuerdo Político Nacional, firmado en enero de 1995 por el Gobierno y los partidos con representación parlamentaria, firmado a las pocas semanas de la toma de posesión de Zedillo (diciembre de 1994), permitió establecer un nuevo marco legal para las elecciones federales que se celebraron el pasado 6 de julio.

Ernesto Zedillo se mostró convencido en su carta de que será posible conciliar las posturas políticas divergentes para construir "los consensos que sustenten un crecimiento económico firme con justicia social y un Estado de Derecho fortalecido por la democracia".

Calderón Hinojosa, líder de la tercera fuerza parlamentaria de México, había convocado horas antes al Ejecutivo y a los líderes del izquierdista Partido de la Revolución Democrática (PRD) y del gobernante Partido Revolucionario Institucional (PRI) para reanudar lo antes posible la reforma del Estado.

El líder del PAN apuntó la necesidad de entablar conversaciones para "deliberar de manera ordenada y sistemática" sobre los temas que quedaron pendientes en el Acuerdo Político Nacional firmado por los partidos y el presidente Zedillo.

En su invitación al diálogo, Felipe Calderón planteó a sus interlocutores que México se encuentra en "un punto crucial de su propia transformación".

"Existe el riesgo de perder mucho de lo logrado si no damos pasos adicionales", advirtió el líder de la formación conservadora.

El diálogo para la reforma política que abrió el Acuerdo Político Nacional de enero de 1995 quedó suspendido en noviembre de 1996 por las diferencias que surgieron entre los partidos políticos sobre la Ley de Financiación de las campañas electorales, que a pesar del rechazo unánime de la oposición fue aprobada gracias a la mayoría absoluta que entonces tenía el PRI.

El principal acuerdo del diálogo fue la definición de un nuevo marco electoral basándose en diversas reformas a la Constitución que fueron aprobadas en agosto de 1996 por todas las fuerzas políticas representadas en el Congreso de la Unión.

El encuentro de Zedillo con Calderón Hinojosa será el primer acercamiento formal del presidente con la oposición después de que el Revolucionario Institucional perdiera el gobierno de Ciudad de México y la mayoría absoluta en la Cámara de Diputados que tuvo 68 años en los comicios dle 6 de julio.

En las últimas semanas, los dirigentes parlamentarios de la oposición habían emplazado a Zedillo a tener encuentros personales con ellos para definir la agenda de la reforma del Estado y las líneas de la política económica, cuya revisión fue anunciada por el presidente en su informe de gobierno el pasado 1 de septiembre.

Las fracciones parlamentarias del PRD, PAN, Partido Verde Ecologista Mexicano (PVEM) y Partido del Trabajo (PT) -quienes forman el bloque opositor- rechazaron la intermediación del secretario de Gobernación, Emilio Chuayffet, para tratar este asunto.

Asimismo, el PRI y la oposición llegaron al acuerdo de crear una subcomisión legislativa que definirá los puntos esenciales de la reforma, entre los que destacan los cambios legales para consolidar la gobernabilidad democrática, al aparato de justicia y los referentes al ámbito económico. EFE

jth/mf/sc/fr

11/03/18-01/97

02-02

9802301

9802302 Elecciones internas en Mexico celebrados el 9/11/97
150090
FECH: 11/11
VINC: 11921
507623
11164
11302
11653

XE3564

R POXBT 11-11 00253
mun exg icx

MEXICO-ELECCIONES internas
CERRADA DISPUTA ENTRE PRI Y PAN POR MAYORIA CONGRESO JALISCO

México, 11 nov (EFE).- El Partido Revolucionario Institucional (PRI) mantiene una cerrada disputa con el Partido de Acción Nacional (PAN) por el control del Congreso del estado mexicano de Jalisco, de acuerdo con los resultados preliminares de los comicios celebrados el pasado domingo divulgados hoy.

Con un recuento del 67 por ciento de los votos, el PRI y el PAN llevan ventaja en diez distritos electorales cada uno, indicó el Consejo Estatal Electoral al informar sobre las tendencias de votación antes de que mañana se conozcan los resultados oficiales definitivos.

En los comicios celebrados el día 9 para renovar las 124 presidencias municipales de Jalisco, oeste del país, las tendencias otorgan ventaja al PRI en 50 alcaldías, frente a 36 del PAN, ocho del Partido de la Revolución Democrática (PRD) y dos para el Partido del Trabajo, señaló la Comisión.

Los primeros resultados de las elecciones para el Congreso de Jalisco, conformado por 20 diputados de mayoría y 20 de representación proporcional, daban ventaja al PAN en 16 de los 20 distritos electorales, pero la tendencia se revirtió a lo largo de ayer, a medida que avanzaba en el recuento.

El PAN ganó en 1994 la mayoría absoluta en el Congreso, y un año despúes su candidato, Alberto Cárdenas Jiménez, conquistó para este partido el gobierno de Jalisco, el tercer estado más importante en la economía del país.

En los comicios del domingo en Jalisco se registró una participación media del 60 por ciento de los 3,4 millones de electores. EFE

jth/mf/sc/pgl

11/11/19-47/97

ENTRADO
CRUZADO

01-03

9802302

XE3494

U POXBT 11-10 00623
mun icx

MEXICO-ELECCIONES (Previsión)
PAN SE PERFILA COMO TRIUNFADOR EN COMICIOS DE JALISCO

Guadalajara (México), 10 nov (EFE).- El Partido Acción Nacional (PAN), que gobierna en seis de los 32 estados mexicanos, se perfila como triunfador de los comicios celebrados el domingo en el estado de Jalisco, al obtener el 43 por ciento de los votos para renovar 124 alcaldías y 40 escaños del Congreso local.

Con una participación del 60 por ciento de los 3,4 millones de electores, la ventaja del PAN, que gobierna en Jalisco desde 1995, confirma su dominio en el Congreso y el control de las principales ciudades de este estado del occidente de México, según los resultados preliminares de la Comisión Estatal Electoral.

En los comicios legislativos, el Partido Acción Nacional obtuvo el 43 por ciento de los votos y lleva ventaja en 16 de los 20 distritos de mayoría, seguido por el oficialista Partido Revolucionario Institucional (PRI), que cuenta con el 32 por ciento y la victoria en tres distritos.

El centroizquierdista Partido de la Revolución Democrática (PRD) consiguió el 13,6 por ciento de los votos, y, aunque no obtuvo ninguna victoria en los distritos de mayoría, se convertirá en la tercera fuerza en el Congreso local cuando se repartan los 20 esacños de representación proporcional.

La Comisión Electoral confirmó que, según el recuento de 26 de los 124 municipios de Jalisco, el PAN lleva ventaja en trece, entre ellos la capital del estado, Guadalajara, 480 kilómetros al oeste de México, que tiene una población de dos millones de habitantes.

El PAN encabeza los recuentos en los municipios de Tlaquepaque y Zapopan, conurbados a la capital, además de Ciudad Guzmán, Puerto Vallarta, La Barca, Arandas, El Salgo y Colotlán, de acuerdo con los datos del Consejo Estatal Electoral.

El presidente del Comité Ejecutivo Nacional del PAN, Felipe Calderón Hinojosa, indicó hoy que su partido está por delante en el recuento de los votos en 60 de los 124 municipios de Jalisco, el tercer estado más importante del país en materia económica, tras el Distrito Federal y el norteño Nuevo León.

El PRI se mantiene al frente en diez municipios, entre ellos Tonalá, Lagos de Moreno, Ameca, Ocotlán, Ayotlán y Jamay, mientras que el PRD lleva ventaja en Ahualulco del Mercado, San Martín Hidalgo y Tala.

De acuerdo con un sondeo realizado el domingo por el Centro de Estudios de Opinión de la Universidad de Guadalajara a la salida de los colegios electorales, el candidato del PAN a la alcaldía de Guadalajara, Francisco Ramírez, se perfila como el ganador, con el 46,8 por ciento de los votos, frente al 30,1 por ciento que recibió el abanderado del PRI, Enrique Dau Flores.

Jalisco está gobernado por Alberto Cárdenas Jiménez, militante del PAN que ganó el cargo en 1995 en unos comicios en los que su partido conquistó 52 municipios, frente a 63 el PRI y seis el PRD.

En los comicios municipales y legislativos celebrados ayer en Jalisco participaron un total de 8.978 candidatos de ocho formaciones políticas, según datos de la Comisión Estatal Electoral.

Aunque la jornada electoral se desarrolló sin incidentes en la mayoría de los municipios, el consejero electoral del PAN, Francisco Plancarte, denunció que una avioneta sobrevoló Zapopan para dejar caer propaganda contra su partido.

Además de Jalisco, el PAN, tercera fuerza electoral de México, gobierna los estados de Baja California, Chihuahua, Guanajuato, Nuevo León y Querétaro, estos dos últimos ganados en los comicios locales celebrados el pasado 6 julio.

El PRD, la primera fuerza de oposición del país, conquistó el 6 de julio pasado el gobierno de la capital mexicana con el candidato Cuauhtémoc Cárdenas, quien el próximo 5 de diciembre tomará posesión de su cargo.

Después de las elecciones federales, el PAN y el PRD gobiernan a nivel estatal y municipal a un 53 por ciento de los 93 millones de mexicanos, entre ellos las principales capitales de los 32 estados que integran la República. EFE

lh/ith/mf/fr

11/10/17-55/97

02

9802302

XA6335

U POXBT 11-08 00547
icx mun exg

MEXICO-ELECCIONES (Previsión)
JALISCO RENOVARA 40 DIPUTADOS Y 120 PRESIDENTES MUNICIPALES

Guadalajara (México), 8 nov (EFE).- Las autoridades electorales del estado mexicano de Jalisco prevén que 3.401.417 votantes acudirán mañana, domingo, a las urnas para elegir a 40 diputados y 124 presidentes municipales, de ocho partidos políticos.

Jalisco es gobernado por Alberto Cárdenas Jiménez, militante del Partido Acción Nacional (PAN) que tiene, además, 52 municipios bajo su responsabilidad en el estado.

Con el resultado de los comicios del 12 de febrero de 1995, el Partido Revolucionario Institucional (PRI), que ahora es oposición en Jalisco, gobierna en 63 municipios en los que hay una población 942.560 personas.

El centro-izquierdista Partido de la Revolución Democrática (PRD) gobierna, por su parte, en seis municipios.

El PAN, primer partido de la oposición que obtiene gubiernos estatales después del PRI, encabeza las administraciones en Guanajuato, Querétaro, Nuevo León, Baja California Norte, Chihuahua y Jalisco.

El PRD ganó, por su parte, el pasado 6 de julio, su primer gobierno para la Ciudad de México.

Las cuatro principales fuerzas políticas que se enfrentan mañana son el PAN, PRI, PRD y PVEM (Partido Verde Ecologista de México), seguidos por los partidos del Trabajo (PT), Popular Socialista (PPS), Frente Cardenista de Reconstrucción Nacional (PFCRN) y Demócrata Mexicano (PDM), considerados por los líderes de opinión como "pequeños" o "chiquillada".

Los ochos grupos políticos registraron ante el Consejo Estatal Electoral a 8.978 candidatos que se disputan los cargos de presidente municipal, regidores y diputados.

Según los datos de la jornada electoral del 6 de julio pasado, el padrón electoral en Jalisco fue de 3.406.000 ciudadanos empadronados, de los cuales el 64,32 por ciento acudió a las urnas.

Para los comicios de mañana se instalarán 5.911 mesas de votación, se utilizarán 4.240.874 boletas electorales para la ciudad de Guadalajara, capital del estado, y 2.969.874 para el resto del estado.

Participarán 41.405 funcionarios, y en caso de que se produzca alguna contingencia por ausencia o reemplazo hay otras 20.000 personas preparadas para asumir la representación de la mesa de votación, informó el Consejo Electoral.

En estos comicios por primera vez se contará en el estado de Jalisco con un Consejo Electoral integrado totalmente por ciudadanos electos, que se encargarán de cumplir las disposiciones legales en materia electoral aprobadas en abril de este año.

El presidente del Consejo Electoral, José Manuel Barceló Moreno, dijo que en la víspera de los comicios prevalece un ambiente de tranquilidad.

Añadió que este organismo ha pedido a los cuerpos policiales que intensifiquen las medidas de seguridad en ocho municipios en los que es más difícil la comunicación y para evitar delitos electorales.

El subsecretario de Seguridad Pública estatal, Miguel Anguiano Aguilar, informó de que en la jornada electoral participarán 20.200 miembros de la Policía, agentes viales y personal de Protección Civil para vigilar el desarrollo de la jornada.

Añadió que no habrá militares patrullando las calles, sin embargo, señaló que se "tendrá contacto con el Ejército por si se requiere su apoyo o coordinación".

El Consejo Estatal Electoral recordó que se ha acreditado a veintidos organizaciones no gubernamentales, entre ellas la representación de la UNICEF, como observadores del desarrollo de los comicios. EFE

LH/JAR/LTM/mlr

11/08/16 31/97

03 - 03

9802302

FECHA DE PROCEDENCIA 13 | 11
VINCULACIONES 11521
507623
11164 - 11161 -
11388
65890

ENTRADO
CRUZADO

XE3635
R POXBT 11-13 00640
mun exg icx

MEXICO-FEUU
Pte ZEDILLO VIAJA EEUU CON AGENDA COMERCIO Y EXTRADICION TEMPORAL

México, 13 nov (EFE).- El presidente mexicano, Ernesto Zedillo, emprende hoy una visita de trabajo a EEUU, su principal socio comercial, durante la cual se reunirá por cuarta vez con su homólogo Bill Clinton y firmará convenios sobre comercio, extradición, ecología y límites marinos en el Golfo de México.

Zedillo pretende fortalecer las relaciones bilaterales con su vecino del norte y aprovechar la ocasión para efectuar consultas de alto nivel sobre comercio, narcotráfico, cuestiones fronterizas, migración e intercambio educativo, según la Oficina de la Presidencia de México.

Estados Unidos es el principal socio comercial de México y el destino del 80 por ciento de las exportaciones mexicanas.

El intercambio entre ambos países, reforzado tras la entrada en vigor en 1994 del Tratado de Libre Comercio (TLC) de América del Norte, asciende a 150.000 millones de dólares anuales, según cifras de las autoridades mexicanas.

En su visita de dos días a Washington, Zedillo será recibido por Clinton en la Casa Blanca, y además es probable que el presidente estadounidense le acompañe mañana, viernes, a la sede de la Organización de Estados Americanos (OEA), en Washington.

La OEA celebrará el viernes una sesión especial en la que se abrirá a la firma la Convención Interamericana para el Control del Tráfico Ilegal de Armas, Explosivos y Municiones.

Las sesiones de trabajo Zedillo-Clinton representan el encuentro número 55 de presidentes de ambos países en lo que va de siglo, y el cuarto de la actual administración mexicana.

Durante esta visita, México firmará con EEUU un protocolo de modificación del Tratado de Extradición Bilateral y un convenio sobre comercio, industria y promoción de empresas ambientales, y además intercambiarán un instrumento de ratificación del Tratado de Límites Marítimos firmado en 1978.

El protocolo de modificación del Tratado de Extradición, que deberá ser ratificado posteriormente por el Senado mexicano y el Congreso de EEUU, garantiza la entrega de delincuentes, que tras ser detenidos y juzgados en uno de los dos países podrán ser enviados temporalmente al otro para afrontar causas pendientes con la justicia.

El acuerdo establece que, después de ser juzgado en el país al que fue extraditado temporalmente, el delincuente debe ser enviado al primer país para cumplir su condena y al terminarla será devuelto para que purgue la otra sentencia.

Por lo que se refiere a la Convención sobre el Control del Tráfico Ilegal de Armas, se trata del primer acuerdo internacional en la materia que se suscribe en el mundo y tiene un especial significado para México, ya que nació de una propuesta que Zedillo presentó al Grupo de Río en la reunión celebrada hace un año en Cochabamba (Bolivia).

En cuanto al instrumento de ratificación del Tratado de Límites Marítimos en el Golfo de México, supone el reconocimiento jurídico de los derechos de México sobre los recursos del mar territorial, de 12 millas náuticas, y el mar patrimonial de 200 millas.

El acuerdo garantizará a México la propiedad de una extensa zona situada en el centro del Golfo de México considerada la cuarta región petrolera más grande del mundo.

Durante su estancia, Zedillo se reunirá con los 42 cónsules de México que encabezan los esfuerzos de su gobierno en favor de los derechos de los mexicanos residentes en EEUU, y especialmente la defensa de 34 connacionales condenados a muerte.

En la agenda de Zedillo destaca un almuerzo con el vicepresidente de EEUU, Al Gore, al que asistirán congresistas, y un encuentro en la Cámara de Comercio de Estados Unidos, en el que Zedillo será el principal orador.

Asimismo, el mandatario mexicano se reunirá con el secretario del Tesoro, Robert Rubin, y el subsecretario de este departamento, Larry Summers, para conversar sobre los avances de las economías de los dos países y la evolución de los mercados mundiales.

Ernesto Zedillo se reunirá también con la Comisión México-Estados Unidos para el intercambio educativo y cultural.
EFE

ith/mf/mmg/ir

01-02

9802303

mun exg icx

MEXICO-EEUU

EXTRADICION Y FIRMA TRATADO ARMAS EN AGENDA VIAJE ZEDILLO EEUU

México, 12 nov (EFE).- El presidente mexicano Ernesto Zedillo realizará una visita de trabajo a Estados Unidos a partir de mañana durante la cual sancionará la extradición temporal de delincuentes y abrirá a firma la Convención Interamericana para el Control del Tráfico Ilegal de Armas.

La extradición temporal de delincuentes para poder ser juzgados en los dos países fue propuesta por México, y en la visita de Zedillo se firmará el protocolo de modificación del Tratado de Extradición Bilateral, anunció anoche el secretario de Relaciones Exteriores de México, José Angel Gurría.

El canciller señaló que el acuerdo facilitará que, "sin violentar ninguna de las leyes y sin cambiar el estatuto jurídico, personas con delitos en ambos territorios puedan ser juzgadas al ser detenidas, y después enviadas al otro país para ser enjuiciadas".

El ministro mexicano precisó que este protocolo está sujeto a la posterior aprobación por los respectivos poderes legislativos, decisión que en México corresponde adoptar al Senado.

Uno de los puntos fundamentales de la agenda de Zedillo es la visita a la sede de la Organización de Estados Americanos (OEA), que en sesión solemne abrirá para su firma la Convención Interamericana para el Control del Tráfico Ilegal de Armas, Explosivos y Municiones.

La iniciativa de la Convención "es de especial importancia para México" porque fue una propuesta que Ernesto Zedillo presentó al Grupo de Río en la reunión celebrada hace un año en Cochabamba, (Bolivia), resaltó Gurría.

En el marco de la visita, México y EEUU intercambiarán un Instrumento de Ratificación del Tratado de Límites Marítimos y un instrumento para la promoción de industrias ambientales.

Gurría destacó que esta iniciativa tiene una especial importancia para México, porque el Acuerdo firmado en 1978 fue ratificado por el Senado mexicano y desde entonces las autoridades de este país han aguardadao la correspondiente aprobación por parte del Congreso de EEUU.

La ratificación tiene una "enorme trascendencia" jurídica y política porque establecerá nuestras fronteras y reconocerá los derechos de México sobre los recursos del mar territorial que se extiende a 12 millas naúticas, y del mar patrimonial de 200 millas, indicó el canciller.

El acuerdo pondrá fin a la disputa que los dos países mantenían sobre la propiedad de una extensa zona petrolera que se ubica en una región del Golfo de México, considerada la cuarta zona petrolera más grande del mundo.

La agenda de Zedillo en Washington prevé asimismo la celebración de una reunión de trabajo con el presidente estadounidense, Bill Clinton, en lo que constituye una nueva modalidad de contactos entre ambos gobernantes sin protocolo ni solemnidades.

El objetivo es que este tipo de reuniones de trabajo se desarrollen con regularidad, sin una agenda rígida y con cierta periodicidad, para desarrollar al más alto nivel la agenda

bilateral, explicó el canciller mexicano.

Ernesto Zedillo aprovechará su estancia en el vecino país del norte para asistir a un almuerzo ofrecido por el vicepresidente de EEUU, Al Gore, al que acudirán analistas y congresistas estadounidenses.

La agenda incluye además la participación de Zedillo como orador principal en un acto de la Cámara de Comercio de EEUU que tendrá un carácter eminentemente económico y comercial, con la participación de empresarios de los dos países.

Zedillo se entrevistará con el secretario del Tesoro de Estados Unidos, Robert E. Rubin, con quien comentará acerca de la la situación de volatilidad en los mercados financieros internacionales y sobre el avance de la economía mexicana.

El presidente mexicano también estará presente en una reunión de trabajo de la Comisión Bilateral para el Intercambio Educativo y Cultural, y se entrevistará con editores de la prensa escrita, de radio y de televión de Estados Unidos. EFE

jth/mf/pgl

Or - Or 9802303

11/12/20-01/97

MEXICO-ARGENTINA

MENEM Y ZEDILLO RATIFICAN POLITICA INTEGRACION Y APOYAN BRASIL

Pies.

México, 26 nov (EFE).- Los presidentes de Argentina, Carlos Menem, y México, Ernesto Zedillo, reafirmaron hoy su compromiso con la política de integración en América al expresar su apoyo solidario al plan económico de su homólogo de Brasil, Fernando Henrique Cardoso.

"Es una prioridad política y económica abrir todos los márgenes necesarios para que Brasil pueda llevar a cabo su programa", dijo Zedillo tras reunirse en privado con Menem, quien inició hoy una visita de Estado de cuatro días a México.

Ernesto Zedillo señaló que este encuentro con Carlos Menem, al término del cual ambos mandatarios firmaron diez acuerdos y convenios, ha sido oportuno para "reafirmar nuestro compromiso con las políticas de liberalización comercial y de integración de las Américas".

Los presidentes de México y Argentina reconocieron que "a corto plazo hay circunstancias muy especiales que nos hacen tener la más firme de las solidaridades hacia otro país hermano muy importante para la región y para el mundo, que es Brasil", señaló Zedillo.

"México y Argentina seremos absolutamente solidarios, en lo que nos corresponde, con las políticas que ha determinado como convenientes para el presente y el futuro de la gran nación brasileña" el presidente Cardoso, recalcó el gobernante mexicano.

"Estamos totalmente dispuestos a que las negociaciones comerciales tendentes a esa gran integración que queremos y deseamos tomen los debidos tiempos para que el Gobierno brasileño atienda de manera prioritaria esta circunstancia financiera compleja", abundó Zedillo.

El presidente mexicano señaló que la formación de una gran zona de libre comercio es muy importante para las relaciones entre México y Argentina.

"Pero también es muy importante que los presidentes lancemos una señal muy clara en el sentido de que el presidente Cardoso tiene todo nuestro apoyo y solidaridad para sacar adelante ese programa de ajuste económico que es tan importante para su país".

Por su parte, el presidente Menem explicó que en el "largo diálogo" con Zedillo se abordaron diversos temas, con especial énfasis en los procesos de integración en el continente.

Menem dijo que el "sostenido y decidido esfuerzo" por estrechar vínculos fraternales se ratifica con la firma de acuerdos en áreas significativas y diversas "que ponen de relieve la confianza recíproca y el amplio espectro de la relación bilateral".

Consideró como muy importante para México y Argentina crecer en un ambiente de relaciones preferenciales y seguir profundizando en la democracia, la libertad y el respeto a los derechos humanos.

Tras su reunión privada, Zedillo y Menem encabezaron la ceremonia de firma de acuerdos y convenios bilaterales en materia económica, tributaria, de telecomunicaciones y de cooperación educativa, cultural y financiera.

Los gobiernos de México y Argentina suscribieron también un convenio para evitar la doble aplicación de impuestos sobre barcos y aeronaves, un acuerdo de reciprocidad de uso de satélites, un convenio de cooperación educativa y cultural, otro de validación de estudios y otro sobre comunicación social gubernamental.

Asimismo, el Banco de Inversión y Comercio Exterior de Argentina firmó un acuerdo marco de cooperación con el Banco de Comercio Exterior de México, y el banco público de desarrollo mexicano Nacional Financiera (NAFIN) suscribió otro con la Secretaria de la Pequeña y la Mediana Empresa.

Los gobiernos de los dos países firmaron además un documento que sintetiza los trabajos y puntos de acuerdo de la Comisión Mixta para la Lucha Contra el Narcotráfico y el Uso de Sustancias Psicotrópicas.

En su primera jornada en México, Carlos Menem, quien fue recibido por Zedillo con una vistosa ceremonia y un desfile militar en el Campo Marte de la capital, celebrará un almuerzo con empresarios mexicanos y una cena de Estado que le ofrecerá el presidente mexicano.

El próximo sábado, Menem viajará a la capital del estado mexicano de Jalisco para inaugurar la XI Feria Internacional del Libro de Guadalajara, que este año está dedicada a Argentina. EFE

ith/mf/fr

01-03 9802304

11/26/20-27/97

XE3999

U POXBT 11-26 00316
mun exg icx

MEXICO-ARGENTINA
ZEDILLO ELOGIA LIBERTAD DE INTERCAMBIOS IMPULSADA POR MENEM

México, 26 nov (EFE).- El presidente de México, Ernesto Zedillo, elogió hoy en presencia de su homólogo argentino el impulso dado por Carlos Menem "a la supresión de obstáculos al libre flujo de intercambio de ideas, iniciativas y productos".

En una vistosa ceremonia de bienvenida celebrada en el Campo Marte de la capital mexicana, Zedillo dijo a Menem que "le recibe un pueblo resuelto a trabajar con unidad y perseverancia para sentar las bases de un futuro de oportunidades y prosperidad, de democracia plena y justicia social".

El presidente de México, quien definió a Menem como "un apreciado estadista latinoamericano", subrayó que "un componente esencial para construir esta estrategia es la integración en las naciones hermanas de América Latina".

"Los pasos más firmes y promisarios hacia esta integración están hoy en el impulso a la libertad de intercambios que con gran visión usted, señor presidente, ha defendido y promovido", señaló Zedillo, quien resaltó que esta visita de Estado representa una excelente oportunidad "para dar un impulso decisivo a los intercambios productivos entre Argentina y México".

Por su parte, el mandatario argentino destacó los vínculos de amistad y solidaridad que históricamente han unido a ambas naciones, y agradeció la bienvenida que le tributó su "estimado amigo" Ernesto Zedillo.

"La amistad entre los países están fundamentadas también en la amistad entre los hombres que tienen a su cargo las responsabilidades de gobernarlos", agregó.

Tras recalcar que ambos presidentes desean elevar las relaciones bilaterales al "nivel de excelencia", Carlos Menem aseguró que este encuentro "marcará un hito importante" en el reforzamiento de los vínculos entre los dos países.

Después de la ceremonia de bienvenida, ambos presidentes mantuvieron una entrevista privada en la residencia oficial de Los Pins, antes de proceder a la firma de importantes acuerdos bilaterales. EFE

jth/mf/fr

11/26/16-56/97

02 9802304

XG1245

U FOXBF 11-25 00576
icx mun

MEXICO-ARGENTINA (Previsión)
ZEDILLO Y MENEM REVISARAN ESTADO NEGOCIACIONES CON MERCOSUR

México. 25 nov (EFE).- El presidente mexicano, Ernesto Zedillo, y su homólogo de Argentina, Carlos Menem, revisarán mañana, miércoles, las relaciónes bilaterales y el estado de las negociaciones entre México y Mercosur.

La Secretaria de Relaciones Exteriores informó anoche de que durante la visita de Estado del mandatario argentino, desde mañana y hasta el día 30, se analizarán las relaciones bilaterales y se firmarán varios acuerdos de colaboración.

La visita de Menem a México responde al "firme propósito que ambos (presidentes) comparten por acrecentar los vínculos entre los dos países e impulsar el diálogo político desarrollado en los úlimos años", destacó el Ministerio de Exteriores.

Además, los dos gobernantes buscarán fortalecer, analizar y dar un mayor contenido a las relaciones bilaterales y revisar los temas de carácter regional e internacional de interés común.

Zedillo y Menem tratarán sobre las perspectivas de la Cumbre de Santiago, el establecimiento del área de libre comercio de las Américas, la reforma al Consejo de Seguridad de la ONU y la próxima Cumbre America Latina-Unión Europea.

El Gobierno de México precisó que durante la visita de Menem se celebrará la I Reunión de la Comisión Mixta Mexicano-Argentina para la lucha contra el abuso y tráfico ilícito de estupefacientes y sustancias sicotrópicas.

También tendrá lugar la IV Reunión de las Comisión Bilateral Permanente de Asunto Políticos Méxicano-Argentina, presidida por los cancilleres de ambos países.

La visita de Menem, invitado de su homólogo Zedillo, busca reforzar las relaciones para un futuro acuerdo de cooperación con el Mercosur, que forman Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay.

Durante su estancia, el presidente argentino se reunirá con empresarios, participará en una sesión solemne en el Senado e inaugurará la Feria del Internacional del Libro en Guadalajara, ciudad a 500 kms. de la capital mexicana.

El presidente Ernesto Zedillo, acompañado por miembros de su gabinete, dará la bienvenida oficial al presidente argentino en el Campo Marte de la capital mexicana.

Luego, ambos mantendrán un encuentro en privado, y firmarán una declaración conjunta y varios acuerdos políticos elaborados por sus cancillerías.

Los dos mandatarios presidirán un almuerzo con empresarios de ambos países en el Castillo de Chapultepec organizado por el Consejo Empresarial Mexicano de Asuntos Internacionales (CEMAI) y la Cámara de Comercio Argentino Mexicana.

De manera simultánea a la visita de Menem, se celebrará el seminario empresarial "México-Argentina: Inversiones y Comercio Recíproco, Presente y Futuro", organizado por el CEMAI, en el cual se estudiarán las posibilidades de inversión en diversos sectores.

La agenda de Menem prevé una guardia de honor ante el Monumento a los Niños Héroes y una visita al Departamento del Distrito Federal, donde el regente Oscar Espinoza Villarreal le declarará huésped distinguido y le entregará las llaves de la ciudad.

Además, Menem se entrevistará por separado con los líderes de los partidos políticos: Mariano Palacios, del Revolucionario Institucional (PRI); Manuel López Obrador, del Partido de la Revolución Democrática (PRD); Felipe Calderón Hinojosa, de Acción Nacional (PAN), y con el jefe del gobierno electo del Distrito Federal, Cuauhtémoc Cárdenas.

Tras su actividad privada del viernes, Menem inaugurará el sábado la XI Feria Internacional del Libro de Guadalajara, que se considera la más importante de Latinoamérica.

El presidente argentino abandonará México el próximo domingo, con destino a Italia. EFE

jrm/mf/msr/ma

11/25/09-03/97

03 - 03

9802304

DOCUMENTO 9802305
TITULO
PROCEDENCIA 5/8593
FECHA DE PROCEDENCIA 30/11
VINCULACIONES 11921
509623
11164
11302
11165
11702.

ENTRADO ✓
CRUZADO

01-02

9802305

DF2164

U POXBT 11-30 00625
icx mun

MEXICO-SINDICATOS (Previsión)
NACE NUEVA CENTRAL SINDICAL TRAS MUERTE DE FIDEL VELAZQUEZ

México. 30 nov (EFE).- Cinco meses después de la muerte del líder obrero Fidel Velázquez Sánchez, que personificó durante cinco décadas el sindicalismo mexicano, 170 organizaciones conformaron una nueva central con 1,5 millones de afiliados.

La Unión Nacional de los Trabajadores (UNT), constituida en una asamblea celebrada el día pasado dia 28 sin la presencia de autoridades del Gobierno, pretende ser una alternativa al corporativismo que ahoga el sindicalismo mexicano desde hace siete décadas, señalaron sus líderes.

Francisco Hernández Juárez, líder del Sindicato de Telefonistas de la República Mexicana, afirmó que la UNT ha surgido como una central independiente "por la voluntad y determinación de organizaciones libres".

En su asamblea fundacional, la UNT se pronunció contra el sindicalismo blanco y corporativista encabezado por la Confederación de los Trabajadores de México (CTM), fundada en 1936, y el Congreso del Trabajo (CT), creado hace 31 años por el Gobierno mexicano, y criticó el modelo económico neoliberal.

El líder del Sindicato de Trabajadores del Instituto Mexicano del Seguro Social, Antonio Rosado, señaló que la UNT pretende consolidarse como una central independiente y apartidista, y luchará por afiliar a unos tres millones de trabajadores del campo.

La UNT tendrá una dirección colegiada con Rosado, Hernández Juárez, y Agustín Rodríguez, del Sindicato de Trabajadores de la Universidad Nacional Autónoma de México, y el año próximo convocará a un proceso para elegir a su líder.

El secretario (ministro) del Trabajo, Javier Bonilla, indicó en la víspera de la creación de la UNT, que el Gobierno mexicano no otorga consentimiento a ninguna agrupación y que mientras cumpla la ley, gozará de la más amplia libertad.

El antecedente de la UNT fue la unión de una treintena de organizaciones en un Foro el Sindicalismo ante la Nación para buscar alternativas al Congreso del Trabajo, que reune a las 25 mayores organizaciones sindicales del paises.

Alejandra Barrales, dirigente de la Federación de Sindicatos de Empresas de Bienes y Servicios, una de las organizaciones que se unió a la UNT, dijo que la afiliación inicial de 1,5 millones de obreros aumentará en la medida en que se desarticule el Congreso del Trabajo.

La historia del sindicalismo mexicano de este siglo ha estado ligada a Fidel Velázquez y a la consolidación como mecanismos de control social y político del sistema político mediante el Partido Revolucionario Institucional (PRI), fundado en 1929.

Velázquez se opuso siempre a la creación de nuevas estructuras sindicales que pudieran poner en jaque su dominio desde que en 1940 asumió la presidencia de la la Confederación de Trabajadores Mexicanos, la central obrera de México con cinco millones de afiliados.

Hernández Juárez afirmó que la UNT no pretende realizar una labor de "zapa" entre las organizaciones ya existentes, peropermanecerá abierta esta nueva central.
esta nueva central.

El líder de los telefonistas, declaró a la prensa que la actual estructura sindical "está hecha para un país que ya no existe" y agregó que el marco laboral sólo favorece la intervención gubernamental en las agrupaciones obreras.

Hernández Juarez opinó que las estructuras de control del sindicalismo y sus nexos con los partidos politicos no se acabaron con la muerte de Fidel Velázquez ni con la fundación de la UNT.

El corporativismo sindical sólo terminará con una reforma a la Ley del Trabajo que garantice la autonomia de los sindicatos respecto al Gobierno y los partidos politicos, explicó Hernández Juárez, quien ha dirigido el Sindicato de Telefonistas los últimos 21 años.

Ademas de la transformación de las estructuras oficiales, la agenda social y politica que deberan resolver los sindicatos en México tiene que ver con la mejora de los salarios, la creación de empleos y la capacitación laboral. EFE

rth/mf/ig/idl

11/30/97 18:9

9802305

02-02

Nº DOCUMENTO 9802306
TITULO Mexico. Economía: TLC, Presup, bal com.
PROCEDENCIA 1500970
FECHA DE PROCEDENCIA 30/11
VINCULACIONES 11811
S07623 - 11161
TLC
11382
11409

ENTRADO
CRUZADO

XA8054
U ECORT 11-30 00364
mun exg

MEXICO-COMERCIO
MEXICO BUSCA AMPLIAR COMERCIO CON PAISES SURESTE DE ASIA

México, 30 nov (EFE).- México busca ampliar sus relaciones comerciales y de cooperación en diversas áreas con las naciones del sureste de Asia, una de las regiones de mayor dinamismo económico, señaló hoy la Secretaría de Relaciones Exteriores.

Con este objetivo, agregó, el subsecretario de Cooperación Internacional, Javier Treviño Cantú, actualmente efectúa una gira por Singapur, Tailandia, Indonesia, Malasia y Filipinas, naciones con las que México busca establecer proyectos de cooperación en materia de comercio, inversiones, turismo y comunicaciones.

En el marco de la consolidación y la diversificación de las relaciones con el exterior, se han desarrollado numerosas acciones destinadas a fortalecer la comunicación y la cooperación tanto con los países que forman parte del área como con el principal foro multilateral de la región, la Asociación de Naciones del Sureste Asiático (ANSEA).

En Tailandia, el subsecretario Treviño Cantú se reunió con el Ministro Encargado de Asuntos Internacionales adscrito a la oficina del Primer Ministro, Chaiyos Sasomsab, así como con el Viceministro de Relaciones Exteriores de ese país, Sukhumbhan Paribatra, a quienes reiteró el interés de México por estrechar los vínculos bilaterales.

Con el viceministro Peribatra, Treviño Cantú firmó el Convenio Básico de Cooperación Científica y Técnica México-Tailandia, que establece programas y proyectos de cooperación a través de los cuales se fomentarán los intercambios académicos.

En Singapur, el subsecretario se entrevistó con el ministro de Relaciones Exteriores S. Jayakumar, así como con su homólogo Tan Chin Tiong y otras autoridades de la cancillería de ese país.

Durante la reunión con el ministro Jayakumar, se destacó el "excelente momento que vive la relación entre México y Singapur particularmente a raíz del intercambio de visitas en el último año entre el presidente Ernesto Zedillo y el primer Ministro Goh Chok Tong", señaló la Secretaría.

Los representantes gubernamentales destacaron el desarrollo que el comercio ha tenido entre ambos países, ya que se estima que en 1997 los intercambios comerciales ascenderán a más de 1.000 millones de dólares, cifra muy superior a los 40 millones de dólares registrados en 1990. EFE

MMB/EO/11

11/30/21-23/97

01, 08 9802306

XA7773

U ECOBT 11-28 00315
msp exq icx

CENTROAMERICA-MEXICO
CONTINUAN NEGOCIACIONES COMERCIALES PARA TLC

Guatemala, 27 nov (EFE).- Las discusiones entre los negociadores comerciales de México y el Triángulo Norte de Centroamérica (Guatemala, Honduras y El Salvador), que negocian un Tratado de Libre Comercio (TLC), continuaron hoy en Guatemala sin que se registraran avances, informaron fuentes oficiales.

Los negociadores oficiales de Guatemala, Raúl Trejo, y de Honduras, Reynaldo Osorio, explicaron a EFE que las diez mesas establecidas en esta séptima ronda de conversaciones no habían concluido, esta tarde, los trabajos.

Sin embargo, afirmaron que la junta abierta ayer, miércoles, debe terminar esta misma noche, aunque los resultados serán dados a conocer mañana, viernes.

Al término de la discusión de grupos, formados cada uno por delegados de los cuatro países, los negociadores oficiales recibirán los respectivos informes y llegarán a conclusiones.

Asimismo, determinarán la fecha de la próxima reunión, que tendrá lugar en México y puede celebrarse en febrero, adelantó Osorio.

Además de Trejo y Osorio, en la negociación están los representantes de El Salvador, Claudia Umañana, y el de México, Eduardo Solís.

La reunión del Triángulo Norte de Centroamérica y México servirá para intercambiar las listas de productos que gozarían de beneficios arancelarios al firmarse el TLC.

Más de 120 personas de los cuatro países discuten en 10 mesas de trabajo asuntos como las prácticas del comercio desleal, salvaguardia, inversión, propiedad intelectual, reglas de origen y procedimientos aduaneros, entre otros.

Las discusiones sobre medidas sanitarias y fitosanitarias, así como la solución de controversias ya han sido terminadas en las anteriores reuniones, según los negociadores.

De acuerdo con el mandato de los presidentes de Centroamérica y México, los negociadores comerciales esperan terminar las conversaciones durante el primer trimestre de 1998 para luego firmar el Tratado de Libre Comercio. EFE

ES/LBB/GCF/ND

11/28/01-01/97

02

9802306

R FLOBT 11-25 00553
mun exg icx

MEXICO-PRESUPUESTO

EL 57,5 POR CIENTO DEL GASTO SE DESTINARA A PROGRAMAS SOCIALES

México, 25 nov (EFE). - El Gobierno mexicano destinará 57,5 por ciento del presupuesto total de egresos para 1998 a acciones de programas de apoyo social, aseguró hoy el secretario de Desarrollo Social, Carlos Rojas Gutiérrez.

El ministro destacó que esta cifra es superior -en términos absolutos- en un 54,7 por ciento al monto asignado en 1997, con un incremento real del 10,3 por ciento, con relación al periodo anterior.

Explicó que este presupuesto -enviado hace dos semanas a la Cámara de Diputados junto con el proyecto de presupuesto de ingresos del Gobierno federal para 1998- tiene como objetivo fundamental elevar el nivel de vida de la población y combatir la pobreza.

Precisó que el gasto social para 1998 ascenderá a más de 352.218 millones de pesos (unos 42.435 millones de dólares).

De estos recursos, el 41,9 por ciento se destinará a la educación; el 22,5 por ciento a salud; el 22,1 por ciento a seguridad social; el 0,7 por ciento al rubro laboral; el 3,2 por ciento a abasto y asistencia social, y el 9,5 por ciento a desarrollo regional y urbano.

"Se trata de fortalecer una estrategia de desarrollo social integral, federal y participativa" que busca apoyar de manera específica a los sectores que padecen mayor marginación y pobreza, dijo Carlos Gutiérrez.

Rojas Gutiérrez destacó la necesidad de dar continuidad al Programa de Educación, Salud y Alimentación (PROGRESA), a fin de garantizar las necesidades básicas de quienes padecen las mayores carencias, lo que beneficiará a 1,9 millones de familias.

Dijo que la propuesta gubernamental propone dar continuidad a las medidas directas de combate a la pobreza mediante programas de apoyo a la producción, acciones en favor de jornaleros agrícolas y la generación de alternativas de empleos, con una inversión total superior a los 6.000 millones de pesos (722,8 millones de dólares).

Anunció que se prevé modificar la Ley de Coordinación Fiscal para canalizar recursos a estados y municipios por valor de 107.720 millones de pesos (12.978 millones de dólares), lo que representa un incremento real de 12,2 por ciento respecto a 1997.

"Para 1998, los estados y municipios que padezcan mayores rezagos recibirán más recursos para responder a las demandas de la sociedad", destacó el secretario.

Precisó que estos recursos que recibirán, son independientes a los que se les asigna a los estados y los municipios en concepto de participación en la recaudación federal.

El secretario de Desarrollo Social resaltó que, de aprobarse el presupuesto de egresos para 1998 por la Cámara de Diputados tal como fue presentado por el Gobierno habrá mayor transparencia en el ejercicio de los gastos, y se evitará la discrecionalidad de algunas partidas.

Rojas Gutiérrez coincidió con el secretario de Hacienda, Guillermo Ortiz, en el sentido de que la propuesta gubernamental "es realista, seria y responsable, pero no infalible", y reiteró

la disposición al diálogo con la oposición.

El punto medular de la discusión sobre los ingresos y gastos del Gobierno en la Cámara de Diputados ha sido el rechazo gubernamental a la propuesta de la oposición de reducir paulatinamente la tasa del IVA de 15 a 10 por ciento y establecer una tasa cero para los artículos de mayor consumo popular.

El Gobierno ha argumentado que, de reducirse la tasa del IVA, el ingreso tributario disminuiría drásticamente y esto repercutiría directamente en los programas de apoyo social. EFE

mmb/mf/gcf/ddp

11/25/20-16/97

03

9802306

U ECO81 11-23 00578
mun exg icx

APEC-MEXICO (Ampliación)
MEXICO FOMENTA LIBRE COMERCIO Y DESEA INCORPORACION COLOMBIA

Vancouver (Canadá), 23 nov (EFE).- México se define como uno de los líderes en el fomento de la liberalización comercial y desea la incorporación de Colombia al foro de Cooperación Económica Asia-Pacífico (APEC, siglas en inglés), cuya cumbre se celebrará el próximo martes en Vancouver (Columbia británica).

El secretario de Comercio mexicano, Herminio Blanco, indicó hoy, domingo, que la APEC es una de las prioridades de la política industrial de su país y dijo que este foro podría ser "líder" en la nueva ronda de negociaciones de la Organización Mundial de Comercio (OMC).

Tras indicar que "estamos comprometidos con el libre comercio", Blanco se mostró partidario de incorporar a Colombia a dicho foro y dijo que existe "consenso" entre los ministros para cumplir el calendario previsto respecto a las incorporaciones de Perú y Vietnam, cuyo criterio de entrada se examina en Vancouver.

Herminio Blanco indicó que la APEC ha avanzado bastante hacia la liberalización comercial, aunque dijo que tanto su país como Chile han expresado su preocupación sobre las políticas de apertura sectoriales que desean otros miembros del foro.

En este sentido, indicó que la liberalización de sector a sector presenta diversos problemas, ya que existen empresas concretas que no están preparadas para hacer frente al libre comercio, por lo que muchos sectores quedarían desprotegidos.

Tras indicar que México cree en el libre comercio y está abriendo las negociaciones con la Unión Europea (UE) en este contexto, agregó que su país se opone a la política de apertura comercial por sectores y dijo que "expresamos en su momento nuestra preocupación con respecto al Acuerdo de Tecnología de la Información (ITA, siglas en inglés) y tampoco estaremos presentes en la segunda versión del mismo".

Respecto a nuevos miembros del foro, indicó que en la reunión ministerial celebrada en Vancouver se aprobó el criterio de entrada, aunque no existió "consenso" para avanzar más rápido de lo pactado con anterioridad.

Según el calendario acordado, en esta reunión de Vancouver se aprobará el criterio de entrada de otros miembros, el anuncio de los nuevos países se efectuará en la cumbre de la APEC que se celebrará en Malasia el año próximo y la admisión de los mismos está prevista para la reunión que tendrá lugar en Nueva Zelanda en 1999.

"El consenso para la entrada de Perú y Vietnam se ha conseguido, pero su fecha de admisión no se adelanta al año próximo, ya que entre los ministros no hubo acuerdo", dijo Blanco.

Respecto a la posibilidad de que Rusia llegue a formar parte de la APEC, Blanco agregó que cuando exista consenso para la ampliación de países, "nosotros insistiremos con Colombia".

Respecto al Acuerdo de Libre Comercio para las Américas (ALCA), Blanco indicó que "debemos avanzar en esa iniciativa", ya que se dispone de los grupos de trabajo necesarios y se conocen los regímenes normativos de los distintos países, por lo que en Santiago de Chile, en 1998, el impulso hacia ese objetivo debe ser importante.

Herminio Blanco se mostró partidario de acelerar el proceso de aplicación de la Declaración de Bogor (Indonesia,1994), en la que los países industrializados de la APEC se comprometieron al libre comercio y a la apertura de los mercados y la inversión en el 2010, objetivo que para el resto del grupo se desea alcanzar en el 2020.

"La pregunta -dijo Blanco- es que nos encontramos a 12 años del 2010 y la cuestión es saber cómo se van a abrir las economías, por lo que muy pronto deberemos tomar una decisión para elegir la ruta crítica para llegar al libre comercio". EFE
CM/RMI/BH/FL

11/23/21-47/97

U ECO81 11 23 00578
mun exg icx

APEC-MEXICO (Ampliación)
MEXICO FOMENTA LIBRE COMERCIO Y DESEA INCORPORACION COLOMBIA

Vancouver (Canadá), 23 nov (EFE).- México se define como uno de los líderes en el fomento de la liberalización comercial y desea la incorporación de Colombia al foro de Cooperación Económica Asia-Pacífico (APEC, siglas en inglés), cuya cumbre se celebrará el próximo martes en Vancouver (Columbia británica).

El secretario de Comercio mexicano, Herminio Blanco, indicó hoy, domingo, que la APEC es una de las prioridades de la política industrial de su país y dijo que este foro podría ser "líder" en la nueva ronda de negociaciones de la Organización Mundial de Comercio (OMC).

Tras indicar que "estamos comprometidos con el libre comercio", Blanco se mostró partidario de incorporar a Colombia a dicho foro y dijo que existe "consenso" entre los ministros para cumplir el calendario previsto respecto a las incorporaciones de Perú y Vietnam, cuyo criterio de entrada se examina en Vancouver.

Herminio Blanco indicó que la APEC ha avanzado bastante hacia la liberalización comercial, aunque dijo que tanto su país como Chile han expresado su preocupación sobre las políticas de apertura sectoriales que desean otros miembros del foro.

En este sentido, indicó que la liberalización de sector a sector presenta diversos problemas, ya que existen empresas concretas que no están preparadas para hacer frente al libre comercio, por lo que muchos sectores quedarían desprotegidos.

Tras indicar que México cree en el libre comercio y está abriendo las negociaciones con la Unión Europea (UE) en este contexto, agregó que su país se opone a la política de apertura comercial por sectores y dijo que "expresamos en su momento nuestra preocupación con respecto al Acuerdo de Tecnología de la Información (ITA, siglas en inglés) y tampoco estaremos presentes en la segunda versión del mismo".

Respecto a nuevos miembros del foro, indicó que en la reunión ministerial celebrada en Vancouver se aprobó el criterio de entrada, aunque no existió "consenso" para avanzar más rápido de lo pactado con anterioridad.

Según el calendario acordado, en esta reunión de Vancouver se aprobará el criterio de entrada de otros miembros, el anuncio de los nuevos países se efectuará en la cumbre de la APEC que se celebrará en Malasia el año próximo y la admisión de los mismos está prevista para la reunión que tendrá lugar en Nueva Zelanda en 1999.

"El consenso para la entrada de Perú y Vietnam se ha conseguido, pero su fecha de admisión no se adelanta al año próximo, ya que entre los ministros no hubo acuerdo", dijo Blanco.

Respecto a la posibilidad de que Rusia llegue a formar parte de la APEC, Blanco agregó que cuando exista consenso para la ampliación de países, "nosotros insistiremos con Colombia".

Respecto al Acuerdo de Libre Comercio para las Américas (ALCA), Blanco indicó que "debemos avanzar en esa iniciativa", ya que se dispone de los grupos de trabajo necesarios y se conocen los regímenes normativos de los distintos países, por lo que en Santiago de Chile, en 1998, el impulso hacia ese objetivo debe ser importante.

Herminio Blanco se mostró partidario de acelerar el proceso de aplicación de la Declaración de Bogor (Indonesia,1994), en la que los países industrializados de la APEC se comprometieron al libre comercio y a la apertura de los mercados y la inversión en el 2010, objetivo que para el resto del grupo se desea alcanzar en el 2020.

"La pregunta -dijo Blanco- es que nos encontramos a 12 años del 2010 y la cuestión es saber cómo se van a abrir las economías, por lo que muy pronto deberemos tomar una decisión para elegir la ruta crítica para llegar al libre comercio". EFE

CM/RMI/BH/FL

11/23/21-47/97

MEXICO ECONOMIA
ECONOMIA AVANZA FAVORABLEMENTE Y SE SUPERARA META CRECIMIENTO

México, 13 nov (EFE). La economía de México avanza positivamente y los resultados de los primeros nueve meses de 1997 permiten augurar que la meta de crecimiento anual del 6,5 por ciento sera ampliamente superada, mantuvo hoy la Secretaría de Hacienda.

Al presentar la situación económica, finanzas y deuda pública de México en el periodo de enero a septiembre, Hacienda indicó que la evolución registrada es congruente con los objetivos originales planteados al inicio de este año.

En estos nueve meses de 1997, se ha mantenido un ambiente de estabilidad macroeconómica, de inflación a la baja y mayor certidumbre de los mercados financieros, lo que favoreció el crecimiento del empleo y la producción, señaló Hacienda.

Las fuentes de crecimiento se diversificaron, el mercado interno se recuperó al igual que el consumo, mientras que las exportaciones mantuvieron su dinamismo, lo que dio como resultado una aceleración de la economía.

Este panorama permite prever que la meta original de crecimiento para 1997 del 6,5 por ciento del Producto Interior Bruto (PIB) "será ampliamente superada", indicó Hacienda al señalar que en el tercer trimestre este indicador mostró un crecimiento superior al 7 por ciento.

En el desglose del informe, Hacienda precisó que entre enero y septiembre, el nivel de empleo aumentó en 543.742 puestos para un acumulado de 9,7 millones de registros en el Instituto Mexicano del Seguro Social.

La inflación se situará en la cifra prevista del 15 por ciento, y hasta septiembre, el acumulado se situó en el 11,96 por ciento, una cifra que representa la tercera parte de la observada en 1995, y una reducción de 8,43 puntos porcentuales respecto al año anterior, señaló Hacienda.

Las finanzas públicas muestran un superávit de 18.349 millones de pesos (unos 2.158 millones al cambio actual de 8,5 por peso), lo que significa una reducción del 53.5 por ciento respecto al año anterior, que es congruente con el déficit del 0,5 por ciento previsto.

Los ingresos presupuestarios del sector público totalizaron 501.424 millones de pesos (unos 58.991 millones de dólares), un 24 por ciento de aumento respecto a 1996, mientras que los ingresos tributarios mejoraron en un 11 por ciento en términos reales.

Las finanzas del Gobierno federal tienen un déficit de 7.079 millones de pesos (unos 832 millones de dólares), derivado de un superávit primario de 55.877 millones de pesos (unos 6.573 millones de dólares) y un pago de intereses de 62.956 millones de pesos (7.406 millones de dólares).

La política de deuda pública se ha mantenido en los límites establecidos y en términos de porcentaje del PIB se presentó una reducción de 3.7 puntos porcentuales al bajar de 30.3 a 26,6 por ciento, debido a la reducción de la deuda exterior, que bajó del 24.2 al 20.3 por ciento, y el aumento de la interna del 6.1 al 6,3 por ciento, destacó Hacienda.

El total de la deuda pública externa neta se situó en 80.974,8 millones de dólares hasta septiembre, un saldo inferior en 3.265,3 millones de dólares respecto al segundo trimestre de este año.

La deuda pública interna neta aumentó en 18.692 millones de pesos (2.199 millones de dólares) de junio a septiembre de este año, cuando alcanzó una cifra de 196.519 millones de pesos (23.119 millones de dólares).

Hacienda precisó que la composición de la deuda interna es de un 34,2 por ciento en Bonos de Desarrollo (BONDES), 28 por ciento en Certificados de la Tesorería (CETES), 19 por ciento en el Sistema de Ahorro para el Retiro, 11.2 por ciento en UDIBONOS (que pagan rendimientos similares a los de la inflación) y un 6,8 por ciento en Ajustabonos. EFE

JMH/MF/OCF/FG

11/14/01-25/97

05 9802306

EP 11/11

México obtiene crédito preventivo de 2.500:

MEXICO, 9 (AFP).- El gobierno mexicano concluyó este domingo la estructuración de una línea de liquidez por un monto de 2.500 millones de dólares, como medida preventiva frente a la turbulencia financiera de los mercados internacionales, informó el ministerio de Hacienda y Crédito Público.

La línea contingente se recibió de las principales instituciones financieras internacionales, en total 31 instituciones de 10 países.

Dicha línea constituye un mecanismo prudente que le permitirá al gobierno en el futuro disponer de éstos recursos en situaciones de gran volatilidad en los mercados internacionales. Con esa línea de crédito contingente el gobierno busca disminuir la vulnerabilidad de la economía a los choque externos, indicó el ministerio.

La línea de crédito también permitirá al gobierno contar con recursos suficientes para hacer frente al refinanciamiento de la deuda extrena, cuando el acceso regular a los mercados internacionales de capitales se vea afectado por turbulencias y volatilidad.

El crédito permitirá a Méxtico disponer de recursos oportunos para amortiguar los efectos de choques externos, dando tiempo para llevar a cabo los ajustes de manera ordenada y eficiente para evitar cambios abruptos en las finanzas públicas.

La negociación es una clara previsión frente a la continuidad de la inestabilidad de los mercados financieros del mundo desatada hace dos semanas desde Asia que persiste.

Las instituciones involucradas en las negociaciones son Deutsche Bank y Bresdner Bank de Alemania; Bank of Nova Scotia y Royal Bank de Canadá y Banco Bilbao Viscaya de España. Además, Bank of America, City Bank, Chase Manhattan Bank, Goldman Sacks, JP Morgan, Lehman Brother, Merrill Lynch, Morgan Stanley, Republic National Bank, Salomon Brothers, todos de Estados Unidos.

Asimismo están involucradas las instituciones francesas Banque Paribas, Credit Lionnais y Société Genérale, además de ABN Amro Bank de Holanda. De Japón participan el Bank of Tokyo Mitsubichi, Daiwa Securities, Fuji Bank, Industrial Bank of Japan y Sumitomo Bank.

XG0607

R FCOBT 11-07 00364
amt icx

MEXICO-COMERCIO
MEXICO INTERCAMBIA CON EEUU MAS 450 MILLONES DOLARES DIARIOS

México, 6 nov (EFE).- Entre México y Estados Unidos se mantiene un intercambio comercial y de transferencias de recursos y capital por mas de 450 millones de dólares diarios, afirmó hoy el máximo representante de los industriales mexicanos, Carlos Gutierrez Ruiz.

Al participar en el Foro sobre la competitividad en Latinoamérica, el presidente de la Cámara Nacional de la Industria de la Transformación (CANACINTRA), Gutiérrez afirmó que gracias al Tratado de Libre Comercio (TLC) se duplicó el volumen comercial con sus socios de norteamérica.

El dirigente de los industriales señaló que el TLC ha tenido efectos positivos en la mayor parte, aunque advirtió que los costos de la apertura y liberalización comercial sobre la planta productiva ha tenido costos elevados.

Opinó Gutiérrez que "la situación de los productores mexicanos adquiere una condición delicada toda vez que la competencia no siempre se establece sobre bases de igualdad".

El dirigente empresarial recordó que gracias al TLC México recibió un paquete de ayuda financiera para superar sus problemas económicos, lo que hizo posible cumplir con las obligaciones financieras que se debieron enfrentar.

Explicó que la contracción de las importaciones mexicanas recayó en menor medida sobre sus socios comerciales, y señaló que de no contarse con la ayuda oportuna, los costos de la crisis hubieran sido mayores.

En los tres años del TLC, dijo, México ha recibido unos 18.000 millones de dólares en inversión extranjera directa, la cual representó el 61.7 por ciento del total de inversión directa que ingresó México en este periodo.

El comercio bilateral con Estados Unidos aumentó el 65 por ciento y ascendió a 140.000 millones de dólares, mientras que las exportaciones mexicanas crecieron un 83 por ciento, lo que convirtió a México en el socio comercial más dinámico de EEUU.

Precisó que en este periodo, el número de empresas exportadoras creció de 21.477 en 1993 a 31.860 en 1996, lo que significó un crecimiento del 48.3 por ciento.

Finalmente, el dirigente empresarial reiteró que aunque la economía registra un crecimiento gradual, "no se puede desconocer que los estragos de los problemas productivos, financieros y tecnológicos siguen presentes". EFE

JRM/EU/FL

11/07/02-10/97

07

9802306

x60589

R ECOBT 11-06 0040
mun sxo ic

MEXICO-BALANZA

MAXIMO HISTORICO DE VENTAS CON DEFICIT DE 179 MILLONES DOLARES

México, 6 nov (EFE).- Las exportaciones mexicanas registraron durante el pasado septiembre un nivel máximo histórico con un total de 9.809 millones de dólares.

Por otra parte, el déficit durante ese mes fue de 179 millones de dólares, informó hoy la Secretaría de Hacienda.

La institución explicó que en septiembre, las ventas al exterior crecieron un 17 por ciento en relación con el mismo mes de 1996.

Las importaciones en el mes de referencia crecieron a un nivel superior, con un total de 9.988 millones de dólares, que equivale a un incremento del 29,9 por ciento en relación con el mismo mes del año pasado.

Durante los nueve meses de este año se mantuvo un superávit comercial acumulado por 1.848 millones de dólares, gracias a que el valor de las exportaciones totales ascendió a 80.659 millones de dólares, lo que superó en un 15,7 por ciento al nivel del mismo periodo de 1996.

En tanto que el valor total de las importaciones se situó en 78.813 millones de dólares, lo que significó un aumento del 22,8 por ciento, en relación con la misma cifra del año pasado.

La exportaciones de la industria manufacturera sumaron un total de 8.652 millones de dólares en septiembre, mientras que en los nueve meses las ventas acumuladas sumaron 68.856 millones de dólares.

Esta cantidad significó un crecimiento del 18.2 por ciento en relación con el periodo enero-septiembre de 1996.

Las ventas al exterior de la industria maquiladora crecieron un 29.7 por ciento, y las no maquiladoras lo hicieron en un 14.9 por ciento.

Las exportaciones de bienes agropecuarios sumaron 157 millones de dólares en septiembre pasado, en tanto que en el periodo enero-septiembre, se vendieron 2.922 millones de dólares.

Las exportaciones petroleras sumaron 963 millones de dólares en septiembre, mientras que en los nueve primeros meses de 1997 ascendieron a 8.517 millones de dólares, el 2.7 por ciento más que en el mismo periodo del año anterior.

Por el contrario, las exportaciones de bienes intermedios ascendieron a 7.836 millones de dólares, en tanto que en los primeros nueve meses de este año sumaron 61.931 millones de dólares, el 19 por ciento superior al registrado en el mismo periodo del año pasado.

Las importaciones de bienes de capital en septiembre sumaron 1.273 millones de dólares, mientras que de enero a septiembre de este año las compras ascendieron a 10.654 millones de dólares.

Finalmente, las compras de bienes de consumo sumaron 877 millones de dólares en septiembre, en tanto que el acumulado en los primeros nueve meses fue de 6.228 millones de dólares. EFE

JRM/BH/PI

11/06/22-27/97

08-08

9802306

MEXICO

Programa Nacional para el financiamiento del Desarrollo.

Con el objetivo de lograr un crecimiento económico sostenido y concluir su mandato sin otra crisis financiera como la de DIC94, el Presidente mexicano, Ernesto ZEDILLO, anunció la puesta en vigor del Programa Nacional para el Financiamiento del Desarrollo 1997-2000 (PRONAFIDE).

Los principales objetivos de este programa -que no forma parte ni anula el PLAN NACIONAL DE DESARROLLO 1995-2000- son:

- Alcanzar una tasa de crecimiento del PBI superior al 5% anual;
- Generar un millón de empleos al año;
- Elevar el poder adquisitivo de los salarios;
- Fortalecer la capacidad del Estado para atender las demandas sociales, y
- Evitar las crisis económicas que han sido recurrentes en los últimos veinte años.

Para alcanzar estas metas, las líneas de acción propuestas son:

- Incentivar el ahorro interno a fin de elevar el nivel de las inversiones públicas y privadas hasta alcanzar al menos un 25% del PBI;
- Reducir la vulnerabilidad de la economía frente a los flujos de inversión extranjera, utilizando el ahorro externo sólo como complemento del interno;
- Mantener un ambiente macroeconómico estable, y
- Continuar con la actual política monetaria y fiscal.

El gobierno espera que el ahorro del sector privado se incremente del 16,1% en 1996 al 17,7% del PBI en el año 2000. Los tres elementos que fortalecerían la tasa de ahorro de este sector en los próximos años serían:

- La política fiscal;
- El nuevo sistema privado de pensiones, y
- El incentivo del ahorro de la población.

En cuanto al ahorro del sector público, éste se debería incrementar hasta alcanzar una tasa cercana al 4% del PBI a partir del paulatino equilibrio de la balanza de pagos hacia el año 2000. Cabe destacar que alcanzar esta meta implicará un considerable esfuerzo fiscal, debido a los costos asociados a la reforma del sistema de pensiones, así como a los programas de saneamiento financiero y apoyo a los deudores afectados por la crisis de DIC94, que insumen cerca del 2% del PBI.

Si se suman las tasas de ahorro privado y público, la inversión interna alcanzaría a un 22% del PBI. El 3% restante para completar la meta gubernamental sería entonces financiado por el ahorro externo, lo cual implicaría un déficit en la cuenta corriente durante los próximos tres años.

En este sentido, el programa impone un límite al déficit en la cuenta corriente, (no debe superar el 3% del PBI) a fin de evitar la dependencia del financiamiento externo aspecto que contribuyó a agravar la última crisis. El equipo económico mexicano estima que este

déficit podría ser financiado a través de recursos externos de largo plazo, por lo cual la inversión extranjera directa tendería a igualar al rojo de la cuenta corriente.

Por último, otra de las medidas oficiales para impulsar el crecimiento económico es la de fortalecer y modernizar el sistema financiero. Para ello se implementarían los siguientes mecanismos:

- Promover el desarrollo e internacionalización del mercado financiero;
- Reforzar la regulación y supervisión gubernamental;
- Canalizar las inversiones de forma más eficiente, y
- Redimensionar y reorientar el financiamiento para el desarrollo.

Como resultado de la aplicación de estas estrategias de financiamiento se espera que el PBI alcance una tasa de crecimiento de 5,6% en el año 2000, expansión que estaría principalmente impulsada por el incremento de la inversión y las exportaciones, paralelamente a una gradual recuperación del consumo interno.

Por otra parte, la inflación mantendría su tendencia decreciente y se espera que para el año 2000 sea de un sólo dígito -alrededor del 7,5%-. En este contexto, la política monetaria elaborada por el Banco de MEXICO no contemplaría la aplicación de anclajes artificiales para sostener el valor de la divisa.

La política fiscal estará encaminada a incrementar los ingresos tributarios de 7,2 al 9,1% del PBI -ampliando la base impositiva y combatiendo la evasión fiscal- o disminuir el gasto corriente, a fin de equilibrar los ingresos con los egresos hacia fines de la década.

Las primeras reacciones de los inversionistas -que consideran que el escenario macroeconómico mexicano es favorable- fueron positivas, lo cual se reflejó en el comportamiento de los mercados financieros. No obstante algunos analistas señalaron que el Ministro de Economía, Guillermo ORTIZ, no respondió a las expectativas sobre las nuevas estrategias de financiamiento del sector productivo de los pequeños y medianos empresarios, ni detalló cómo se negociará la reforma fiscal demandada por las cúpulas empresariales.

Apreciación

Durante las últimas dos décadas, MEXICO ha experimentado recurrentes crisis económicas que han interrumpido su crecimiento. La característica común de estos episodios, que generalmente acompañaron los finales de los períodos presidenciales, ha sido el bajo nivel de ahorro interno y una elevada dependencia del ahorro externo.

Si bien la economía mexicana se encuentra actualmente en una posición más favorable que en 1994 -por lo cual es factible financiar el desarrollo por medio de fuentes internas- el objetivo del PRONAFIDE sería no sólo consolidar las tendencias de recuperación experimentadas desde la última crisis, sino fundamentalmente mejorar la imagen del presidente y del partido de gobierno frente a los reclamos sociales por el deterioro de las condiciones económicas que afectan a la mayoría de la población mexicana.

Más allá de las posibilidades concretas de alcanzar las metas propuestas por este nuevo programa económico -básicamente en términos de crecimiento sostenido del PBI y aumento de los niveles de ahorro interno- el objetivo último del gobierno sería complementar las políticas de economía de mercado con un mayor nivel de compromiso social como medio para recuperar posiciones frente al avance experimentado por la oposición, en vistas a los próximos comicios presidenciales.

Honduras elige presiden

Casi tres millones de hondureños van hoy a las urnas • Los dos principales candidato ... de intención de voto • Uno es una mujer, Alba Gúmera, y tiene posil

dación, con la quinta elección general consecutiva desde 1981, que muestra una polarización entre los dos principales candidatos, de pensamiento neoliberal.

Los 2,8 millones de hondureños empadronados irán a las urnas para decidir si el nuevo presidente será Carlos Roberto Flores, del gobernante Partido Liberal, o Alba Gúmera de Melgar, del Partido Nacional, la primera mujer que se postula a ese cargo en la historia del país.

Entre ambos, suman el 80 por ciento de

Partido
cristian
tido De
por Uni
rosa co
tan en e
Los h
vicepre
Congres
Centroa
según u
La ele
quinta c
elegidas
del gobi
gidos po

XJ3926

U FOXBT 11-29 00471
msp icx exq

HONDURAS-ELECCIONES
DATOS BASICOS (Documentación)

Tegucigalpa, 29 nov (EFE).- Casi tres millones de hondureños podrán acudir a las urnas mañana domingo para elegir al presidente de la República entre cinco candidatos, en las quintas elecciones generales desde el restablecimento de la democracia en este país centroamericano.

SITUACION: La República de Honduras es un Estado de América Central que limita al norte con el mar Caribe; al este y sureste con Nicaragua; al sur con el golfo de Fonseca y El Salvador, y al oeste con El Salvador y Guatemala.

SUPERFICIE: 112.492 kilómetros cuadrados, repartidos en 18 departamentos.

POBLACION: 5,9 millones de habitantes, con una densidad de 52 personas por kilómetro cuadrado.

CAPITAL: Tegucigalpa, con 1,2 millones de habitantes (1996).

IDIOMA: español.

RELIGION: El 94 por ciento de la población es católica, el resto se reparte entre protestantes, espiritistas y otras religiones.

GOBIERNO: Se rige por la Constitución del 20 de enero de 1982, con un sistema de gobierno presidencialista. El poder Ejecutivo reside en el presidente -desde enero de 1994 es Carlos Roberto Reina- que es elegido por votación popular para un período de cuatro años, sin posibilidad de reelección. El presidente recibe asesoramiento de un gabinete de ministros (secretarios). La ley electoral da la victoria al candidato cuyo partido obtenga más votos.

El poder Legislativo recae en el Congreso Nacional, integrado por 128 diputados que son elegidos para un período de cuatro años mediante sufragio universal obligatorio. A partir del 2002 el número de diputados será de 80 y 40 suplentes.

La Corte Suprema de Justicia es el máximo órgano del poder Judicial y está compuesta por nueve magistrados, más siete suplentes, elegidos por el Congreso Nacional.

PARTIDOS POLITICOS: Partido Liberal, Partido Nacional, Partido de Innovación y Unidad (PINU), Partido Demócrata Cristiano y Partido de Unificación Democrática.

FUERZAS ARMADAS: Compuestas por 8.000 efectivos del Ejército de Tierra, del Aire y Marina, según cifras oficiales.

HISTORIA: En el cuarto viaje que efectúa Colón, en 1502, se descubre el territorio de Honduras. El 15 de septiembre de 1821 se proclama la independencia de las Provincias Unidas de Centroamérica, y al año siguiente Honduras forma parte de México. En 1823 se integra en la Federación Centroamericana, quince años después se disgrega de la Federación y el 5 de noviembre de 1838 proclama su independencia.

ECONOMIA: La moneda nacional es el lempira. El PIB es de 3.611 millones de dólares y el ingreso por habitante de 1.200 dólares anuales (1996). La deuda exterior sumó 4.300 millones en 1996, año en que la inflación fue del 11,6 por ciento.

Honduras exportó en 1996 por valor de 1.290 millones de dólares, y gastó 1.812 millones en importaciones.

Los principales productos hondureños de exportación son alimenticios: café, bananos, camarones y langostas, aunque también vende al exterior minerales y madera. EFE

jar/mf/mmg/fr/ial

11/29/09-55/97

Dos partidos conservadores se disputan la presidencia de Honduras

Tegucigalpa, AFP

Los hondureños acudirán a las urnas este domingo para elegir un presidente, 128 diputados y las autoridades de 297 municipios en una elecciones disputadas esencialmente por dos partidos conservadores (Liberal y Nacional), que no deberían cambiar en principio el rumbo del país.

Según los últimos sondeos, el candidato presidencial del Partido Liberal (PL) en el poder, Carlos Flores, con 48% de intenciones de voto, lleva una abrumadora ventaja sobre la candidata del Partido Nacional (PN), Nora Gúnera de Melgar, que obtendría 31% de los votos.

Antigua maestra, ex alcalde de Tegucigalpa, "Norita", como la llaman sus allegados, es la viuda del general Juan Alberto Melgar, que gobernó de 1975 a 1978 tras dirigir un golpe de Estado contra otro general. Es también la primera mujer en presentarse a la presidencia.

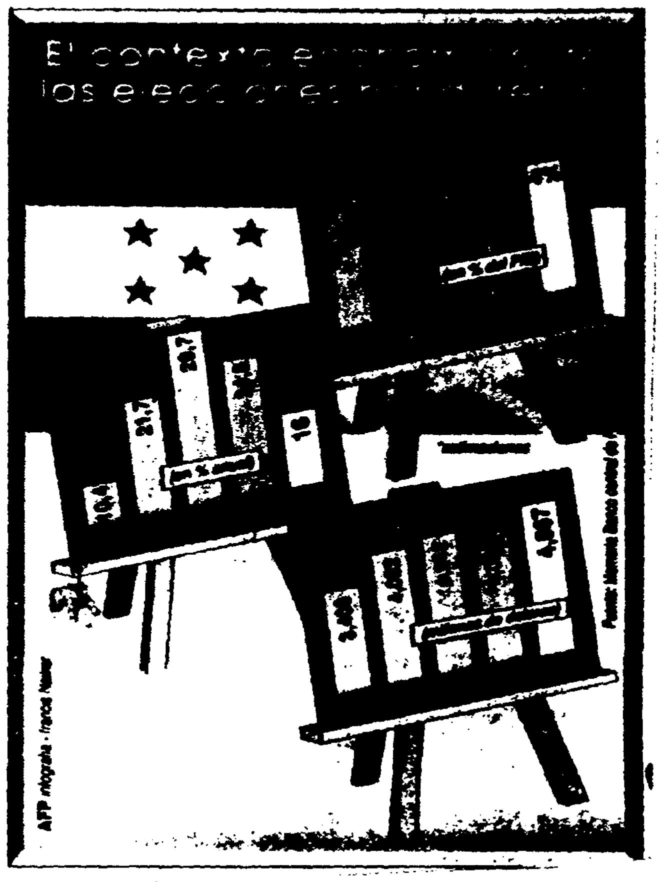
Sus enemigos, que la llaman con desprecio "la señora", acusan a esta modesta mujer de no ser más que una marioneta en manos del ex presidente Rafael Callejas, acusado de corrupción durante su gobierno de 1990 a 1994.

En el segundo país más pobre del continente después de Haití, ambos candidatos proponen seguir con el modelo económico neoliberal del actual presidente Carlos Reina, aunque prometen "humanizarlo".

Dependiente de sus exportaciones de café y banano, Honduras trata de atraer las inversiones extranjeras, en particular asiáticas, para intentar poner fin a la situación de extrema pobreza en la que viven 78% de sus cerca de seis millones de habitantes.

Durante su campaña, Flores, un empresario de 47 años propietario del diario La Tribuna, el de mayor tiraje del país, declaró que seguiría aplicando la actual política de "reajuste económico", pero sin aceptar las imposiciones de los organismos financieros internacionales "insensibles a las angustias de los más necesitados".

Entre otras cosas prometió mayor empleo, mejores salarios y mayor atención a los problemas de la educación, así como mayor firmeza ante la delincuencia, uno de los principales temas de preocupación entre los hondureños.



Por su parte, Nora de Melgar abogó por la eliminación en cuatro años de todos los impuestos de importación y exportación, y una "profunda reforma" del Estado para transformarlo en "promotor del dinamismo empresarial" y alcanzar un "crecimiento económico generalizado generador de empleo".

Por primera vez en la historia del país, que salió en 1982 de 20 años de dictadura militar, la izquierda presenta un candidato a la presidencia, el profesor Matías Funes, que propone un plan de gobierno "alternativo al neoliberalismo" pero cuenta tan solo en los sondeos con dos por ciento de intenciones de voto.

La falta de nuevas cédulas de votación, que amenaza con apartar de las elecciones a varios centenares de miles de los cerca de tres millones de electores inscritos, provocó en los últimos días de la campaña una fuerte polémica.

El Tribunal Nacional de Elecciones (TNE) aceptó que se votara con la vieja tarjeta, que caducó hace dos años, pero el PN lo denunció estimando que ello abría las puertas al fraude y amenazó con no participar.

Este viernes se estaba a la espera de un diálogo entre los dos candidatos mayoritarios para tratar de solucionar el problema.

Ocho mil militares y 7.000 policías velarán desde el viernes por el buen desarollo de las elecciones, pero deberán permanecer a más de cien metros de los centros de voto.

El jefe de las Fuerzas Armadas, general Mario Hung, declaró que los militares —que no tiene derecho al voto— "están interesados a que las elecciones se celebren sin ningún tipo de fraude".

XS8934

R FOXBT 11-28 00477
msp icx

HONDURAS-ELECCIONES
QUINTOS COMICIOS GENERALES DESDE RESTABLECIMIENTO DEMOCRACIA

Tegucigalpa, 28 nov (EFE).- Unos 2,8 millones de hondureños están convocados el domingo para elegir al Presidente de la República, tres vicepresidentes, 297 alcaldes municipales, 128 diputados al Congreso Nacional y 20 al Parlamento Centroamericano.

A la contienda se presentan cinco partidos que presentan candidatos para todos o la mayoría de cargos en disputa.

Dos de ellos -el Nacional (PN) y el Liberal (PL)- son de corte tradicional, en el sentido de que juntos han consolidado un bipartidismo que ya dura cerca de 100 años.

Las otras tres formaciones políticas -Partido de Innovación y Unidad Social Demócrata (PINU-SD), Partido Democracia Cristiana (PDC) y Partido de Unificación Democrática (PUD)- se definen como alternativas, pero su fuerza todavía no alcanza a poner en jaque el sistema político tradicional.

Carlos Roberto Flores Facussé, del gobernante PL, y Nora de Melgar, del PN, principal fuerza de oposición, lideran la lucha por la Presidencia, en la que el primero es favorito, según las encuestas.

También participan Matías Funes, del Partido Unificación Democrática; Ulbán Valladares, de Innovación y Unidad Socialdemócrata, y Arturo Corrales, de la Democracia Cristiana.

La lucha contra la pobreza y la corrupción y la consolidación de la democracia son objetivos comunes de los programas electorales de los cinco partidos, aunque la principal pretensión de los tres minoritarios es acabar con el tradicional bipartidismo.

Estos quintos comicios generales desde que en 1981 se puso fin a dos décadas de regímenes militares, muestran, según los observadores, la creciente madurez del sistema político hondureño, pese a que aun existen escollos para consolidar la democracia.

Alejado el fantasma del golpismo, el bipartidismo y la apatía de los electores se manifiestan como los principales obstáculos para la plena consolidación del sistema restablecido hace 16 años, cuando se puso fin a dos decadas de regimenes militares.

La campaña ha transcurrido con normalidad pero con escaso dinamismo, hasta el punto de que la Iglesia católica ha sido la instancia que más ha hecho para la animación del proceso electoral.

En una carta pastoral difundida en abril, la Conferencia Episcopal de Honduras señaló líneas concretas de hacia donde hay que dirigir las políticas de gobierno y citó entre ellas la construcción de una democracia social, política y económica.

El proceso ha estado negativamente marcado por la polémica alrededor de las nuevas tarjetas de identidad, que no han sido entregadas a tiempo por la empresa encargada de elaborarlas y sobre las que la ley dice que son necesarias para ejercer el derecho al voto.

Las críticas también han alcanzado al Registro Nacional de Personas por las anomalías registradas en la distribución de los documentos, aunque esta institución alega que en muchos casos los propios electores, poco interesados en ejercer su derecho al voto, no han acudido todavía a retirar la cédula. EFE

mc/jmc

11/28/11-14/97

04

XS8933

R POXBT 11-28 00496
msp exq icx

HONDURAS-ELECCIONES
CINCO CANDIDATOS COMPITEN POR PRESIDENCIA HONDURAS

Tegucigalpa, 28 nov (EFE).- Cinco candidatos compiten por la Presidencia de Honduras en los comicios generales del domingo, aunque sólo dos tienen verdaderas posibilidades de alcanzar el triunfo.

Carlos Roberto Flores Facussé, candidato del gobernante Partido Liberal, y Nora de Melgar, del Partido Nacional, principal fuerza de oposición, lideran la lucha por la Presidencia, en la que el primero es el favorito, según las encuestas.

También participan Matías Funes, del Partido Unificación Democrática; Ulbán Balladares, de Innovación y Unidad Socialdemócrata, y Arturo Corrales, de la Democracia Cristiana.

Para Flores, se trata del segundo intento de convertirse en el jefe del Estado tras su fracaso en los comicios de 1989, en los que fue derrotado por Rafael Callejas, del Partido Nacional.

El candidato oficialista, de 47 años, ingeniero industrial, copropietario del diario "La Tribuna" y gerente general de la empresa Lithopress Industrial, es en la actualidad presidente del Congreso Nacional y fue ministro de la Presidencia durante parte del Gobierno de Roberto Suazo Córdoba (1982-1986).

Durante su gestión como presidente del Congreso Nacional, este ha aprobado importantes leyes, entre las que destacan la abolición del servicio militar obligatorio por uno "voluntario, educativo, social, humanista y democrático" y la transformación de la policía militarizada en un servicio supeditado al poder civil.

Su principal rival es Nora de Melgar, maestra de educación primaria que se ha convertido en la primera mujer en la historia de Honduras que aspira a la Presidencia de la República.

La candidata del conservador Partido Nacional, de 56 años, viuda de quien fue jefe del Estado de 1975 a 1978, Juan Alberto Melgar Castro, dirigió la alcaldía de Tegucigalpa de 1990 a enero de 1994.

De Melgar cuenta con el apoyo explícito del ex presidente Rafael Callejas, quien, a pesar de que tiene juicios pendientes por presuntos delitos de corrupción, goza de mucho respaldo popular.

Algunos dirigentes del Partido Nacional consideran, sin embargo, que el apoyo de Callejas, candidato a diputado, puede hacer fracasar al Partido Nacional en las urnas, como ha ocurrido en tres de las cuatro elecciones generales celebradas en el país desde el restablecimiento de la democracia en 1981.

Sobre los sondeos de opinión que dan favorito a Carlos Flores, la candidata nacionalista ha reiterado que la única encuesta verdadera será la del 30 de noviembre, y que ella será elegida presidenta de Honduras.

Los otros tres candidatos pertenecen a formaciones políticas minoritarias que tratan de poner en jaque el bipartidismo centenario protagonizado por los partidos de Nacional y Liberal y ofrecer opciones mas progresistas.

Frente a los candidatos de Innovacion y Unidad Socialdemócrata (PINU-SD) y Democracia Cristiana, partidos que tienen ya tres décadas de historia, Matías Funes, escritor y catedrático de universidad, encabeza una nueva opcion politica por el Partido Unificación Democrática (UD), que participa por primera vez en unas elecciones generales en Honduras. EFE

gr-mc/jmc

11/28/11-12/97

OS

9802308

Una maestra aspira a la presidencia de Honduras

Thelma Mejía

Tegucigalpa, Especial de IPS

LR23/11

El Partido Nacional (PN), principal fuerza opositora de Honduras, busca retornar al poder este domingo de la mano de Nora Melgar, la primer mujer que aspira a la presidencia en 176 años de vida independiente.

Melgar, de 56 años, maestra y con estudios de psicología cursados en Alemania, no ha podido sin embargo superar en las encuestas a Carlos Flores, candidato del gubernamental Partido Liberal.

Pese a que Flores encabeza los sondeos con un margen de entre 15 y 20 por ciento, Melgar afirma que está a "punto de ganar el poder, porque esas encuestas responden a intereses alejados de la realidad".

La candidata opositora dijo a IPS que desea gobernar porque en estos últimos meses ha recorrido todo el territorio nacional.

"He palpado la pobreza de mi gente y quiero luchar por mejorar" su situación y "al igual que cualquier hombre, tengo ideales para mi país", dijo.

Melgar agregó que le gusta la política "para poder servir al país" y que no piensa defraudar a los electores que "centran sus esperanzas en una o un líder que muestre sensibilidad social".

"El hecho de ser la primer mujer que rompe un mito en este país es para mí un triunfo, pero no con ello me voy a conformar, y digo que estoy a punto de ganar porque he visto cómo la gente se identifica más con las mujeres, porque somos personas más sensibles", manifestó.

De aspecto sencillo, la viuda del general Juan Alberto Melgar, que encabezó una dictadura militar a mediados de la década del 70, ha sido la aspirante que más ha trabajado por ganar la presidencia, según sostienen analistas electorales.

Sin embargo, su escaso dominio sobre los problemas generales del país, especialmente en materia económica, motivó que sus opositores políticos la presenten como una "mujer débil" que lee lo que le ponen delante.

Comentaristas políticos sostienen, sin embargo, que la forma sencilla y a veces folclórica con que ve y resume los problemas Melgar, es su principal fuerza ante un electorado en gran parte analfabeto.

La lucha de Melgar en las internas del PN no ha sido fácil. Tuvo que enfrentar por un lado a sectores reacios a aceptar que su partido fuera dirigido por una mujer y, por otro, debió vencer la imagen negativa de tener a su lado a dirigentes acusados de presuntos actos de corrupción.

El principal factor en contra que tuvo la campaña electoral de Melgar, a juicio de los especialistas, fue la presencia del ex presidente Rafael Callejas (1990-94), quien logró encabezar la lista de candidatos a diputados del Partido Nacional.

Junto a Callejas se encuentra una veintena de dirigentes nacionalistas que alegan inocencia y "persecución política", algo que no podrá dilucidarse hasta que no asistan a los tribunales donde han sido requeridos por diversas acusaciones.

Según Melgar, las imputaciones contra el ex mandatario y su gente hasta ahora carecen de "lógica".

"El sigue siendo un líder muy carismático que quiere llegar conmigo al poder para tener la oportunidad de demostrar su inocencia".

Liberales encabezan las preferencias electorales

T. M.

Tegucigalpa, Especial de IPS

A sus 47 años, Carlos Flores, candidato presidencial por el gobernante Partido Liberal (PL,) encabeza las encuestas para las elecciones de este domingo en Honduras, con un perfil de "un gran estadista" para unos, y el de un hombre autoritario e intransigente, para otros.

Egresado de la Universidad de Lousiana, Estados Unidos, Flores es un ingeniero industrial con un posgrado en Economía Internacional y Finanzas, que por segunda vez se lanza en busca de la presidencia tras ser derrotado en 1989 por Rafael Callejas, del opositor Partido Nacional.

Dueño de un importante medio de comunicación escrito y una imprenta, vivió un "autoexilio" tras su derrota electoral, lo que, según afirma, le sirvió para "madurar y reflexionar".

Flores cuenta en su haber con un título honoris causa entregado por la Universidad donde cursó ingeniería, que lo consideró uno de los jóvenes líderes "más visionarios" de Honduras, algo que supo explotar en su campaña proselitista.

El candidato oficialista, que preside actualmente el Congreso Nacional, se caracterizó por tomar distancia de la presidencia de su correligionario, Carlos Reina, a quien prácticamente le tocó "gobernar solo", apoyado por los militares pero no por la dirigencia de su partido, que también lidera Flores.

Asesorados por expertos extranjeros y hondureños, los estrategas de Flores se plantearon mostrar al electorado que todo lo malo hecho por la actual administración es responsabilidad exclusiva del Poder Ejecutivo, aunque alguna de las medidas cuestionadas tenga aprobación parlamentaria.

El presidenciable del PL basó su campaña electoral en la promoción de las iniciativas que presentó en el Parlamento para paliar las consecuencias de los ajustes económicos y otras destinadas a castigar la violencia contra la mujer.

También se encargó de divulgar ampliamente el estatuto para los docentes [illegible] por él, así como la ley que impuso la cadena perpetua, una norma que ha desatado una fuerte polémica.

Flores convocó a destacados juristas para asesorarse en esa oportunidad, quienes le aconsejaron que no era conveniente hacerlo porque el país carecía de bases jurídicas y podrían cometerse errores. Sin embargo impuso la ley contra la voluntad de muchos.

Esa "aparente" intransigencia del candidato presidencial es lo que ha generado ciertos temores sobre su conducta futura como gobernante, pues si bien nadie cuestiona su honradez, tiene tras de sí un grupo de asesores ligados al gobierno del liberal Roberto Suazo Córdova (1982-1985).



Tres pequeños partidos pugnan por ser la tercera fuerza

T. M.

Tegucigalpa, Especial de IPS

Tres pequeños partidos de Honduras disputarán en las elecciones del domingo la condición de tercera fuerza política del país.

Esos grupos, que buscarán quebrar el bipartidismo tradicional, son la Democracia Cristiana (DC), el Partido de Innovación y Unidad Social Demócrata (PINU-SD), y Unificación Democrática (UD), de izquierda.

Esta es la segunda vez en casi tres décadas que la izquierda nacional intenta llegar al poder por la vía electoral. En la oportunidad anterior, lo hizo a través de una coalición encabezada por el desaparecido Partido Comunista, sin mayor éxito.

La UD está conformada por un grupo de ex exiliados políticos que retornaron al país tras una amnistía promulgada a inicios de los noventa.

También por intelectuales y dirigentes de organizaciones sociales.

Su candidato, Matías Funes, es un catedrático de filosofía considerado uno de los más destacados intelectuales de la izquierda. Unificación Democrática basa su campaña en propuestas para garantizar alimentos para todos, seguridad ciudadana, participación popular y protección al medio ambiente.

Hace un mes, el partido sufrió el asesinato de Carlos Escaleras, un dirigente popular que contaba con fuertes probabilidades de ser electo alcalde de Tocoa, en la costa norte, una rica zona agrícola.

Funes dijo a IPS que la muerte de Escaleras "ha sido un duro golpe. Su asesinato podría estar vinculado a la popularidad que UD estaba teniendo en Tocoa".

UD no figura como opción en las encuestas de opinión efectuadas en el país, ya que al surgir aceptó una serie de condiciones de parte del Tribunal Electoral que la privan de "visibilidad" política.

La izquierda puede aspirar no obstante a ganar una o dos alcaldías y colocar a algún que otro diputado.

Los demócratacristianos llevan a su vez como aspirante presidencial al ingeniero Arturo Corrales Alvarez, que propugna una economía social de mercado.

En los comicios precedentes, en 1993, la DC, que conoció horas de gloria electoral en el pasado, perdió los dos representantes con que contaba anteriormente en el Congreso Nacional unicameral. En cuanto al PINU, liderado por su aspirante presidencial Olban Valladares, parece estar en condiciones de mantener su magro caudal electoral (un diputado).

Valladares, un próspero empresario con estudios de arquitectura y economía, se perfila como el líder más carismático entre los partidos minoritarios.

Su campaña estuvo centrada en la democratización de la justicia, el manejo transparente de la deuda externa, el desarrollo de una política empresarial y de empleo, así como de asistencia a la mujer.

Una maestra aspira a la presidencia de Honduras

Thelma Mejía

Tegucigalpa, Especial de IPS

LR 28/11

El Partido Nacional (PN), principal fuerza opositora de Honduras, busca retornar al poder este domingo de la mano de Nora Melgar, la primer mujer que aspira a la presidencia en 176 años de vida independiente.

Melgar, de 56 años, maestra y con estudios de psicología cursados en Alemania, no ha podido sin embargo superar en las encuestas a Carlos Flores, candidato del gubernamental Partido Liberal.

Pese a que Flores encabeza los sondeos con un margen de entre 15 y 20 por ciento, Melgar afirma que está a "punto de ganar el poder, porque esas encuestas responden a intereses alejados de la realidad".

La candidata opositora dijo a IPS que desea gobernar porque en estos últimos meses ha recorrido todo el territorio nacional.

"He palpado la pobreza de mi gente y quiero luchar por mejorar" su situación y "al igual que cualquier hombre, tengo ideales para mi país", dijo.

Melgar agregó que le gusta la política "para poder servir al país" y que no piensa defraudar a los electores que "centran sus esperanzas en una o un líder que muestre sensibilidad social".

"El hecho de ser la primer mujer que rompe un mito en este país es para mi un triunfo, pero no con ello me voy a conformar, y digo que estoy a punto de ganar porque he visto cómo la gente se identifica más con las mujeres, porque somos personas más sensibles", manifestó.

De aspecto sencillo, la viuda del general Juan Alberto Melgar, que encabezó una dictadura militar a mediados de la década del 70, ha sido la aspirante que más ha trabajado por ganar la presidencia, según sostienen analistas electorales.

Sin embargo, su escaso dominio sobre los problemas generales del país, especialmente en materia económica, motivó que sus opositores políticos la presenten como una "mujer débil" que lee lo que le ponen delante.

Comentaristas políticos sostienen, sin embargo, que la forma sencilla y a veces folclórica con que ve y resume los problemas Melgar, es su principal fuerza ante un electorado en gran parte analfabeto.

La lucha de Melgar en las internas del PN no ha sido fácil. Tuvo que enfrentar por un lado a sectores reacios a aceptar que su partido fuera dirigido por una mujer y, por otro, debió vencer la imagen negativa de tener a su lado a dirigentes acusados de presuntos actos de corrupción.

El principal factor en contra que tuvo la campaña electoral de Melgar, a juicio de los especialistas, fue la presencia del ex presidente Rafael Callejas (1990-94), quien logró encabezar la lista de candidatos a diputados del Partido Nacional.

Junto a Callejas se encuentra una veintena de dirigentes nacionalistas que alegan inocencia y "persecución política", algo que no podrá dilucidarse hasta que no asistan a los tribunales donde han sido requeridos por diversas acusaciones.

Según Melgar, las imputaciones contra el ex mandatario y su gente hasta ahora carecen de "lógica".

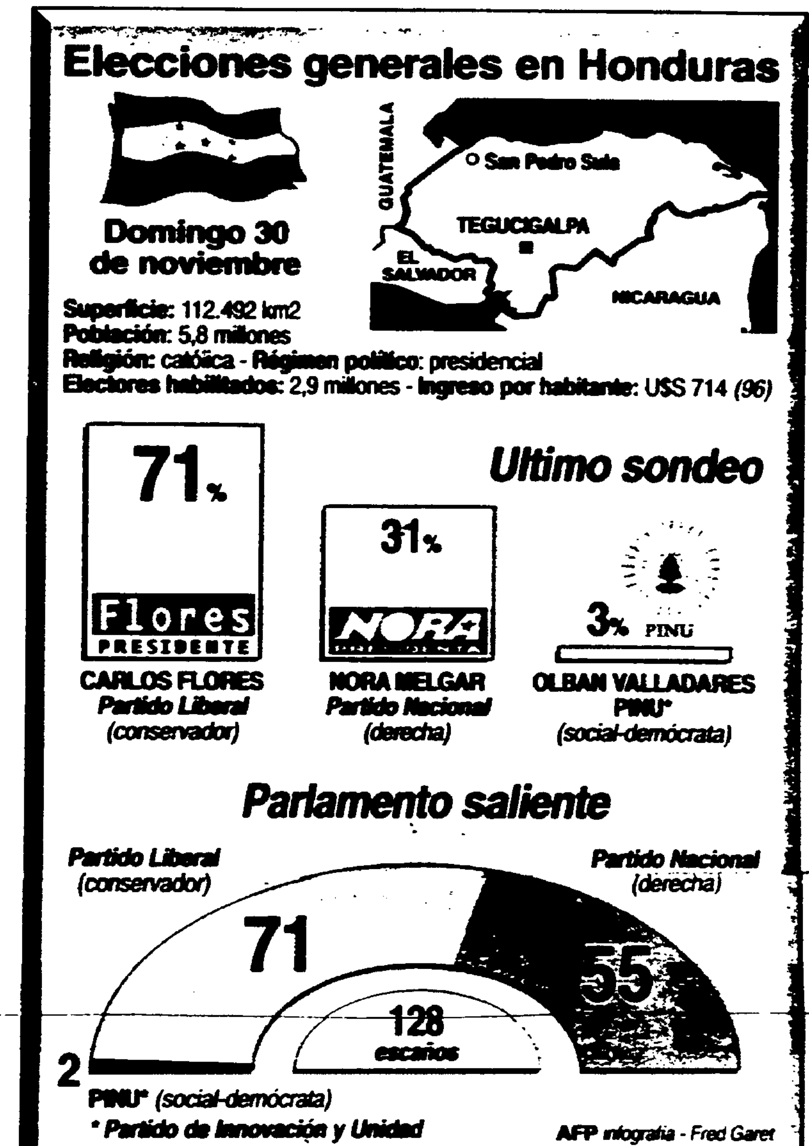
"El sigue siendo un líder muy carismático que quiere llegar conmigo al poder para tener la oportunidad de demostrar su inocencia".

Liberales encabezan las preferencias electorales

T. M.

Tegucigalpa, Especial de IPS

A sus 47 años, Carlos Flores, candidato presidencial por el gobernante Partido Liberal (PL), encabeza las encuestas para las elecciones de este domingo en Honduras, con un perfil



de "un gran estadista" para unos, y el de un hombre autoritario e intransigente, para otros.

Egresado de la Universidad de Lousiana, Estados Unidos, Flores es un ingeniero industrial con un posgrado en Economía Internacional y Finanzas, que por segunda vez se lanza en busca de la presidencia tras ser derrotado en 1989 por Rafael Callejas, del opositor Partido Nacional.

Dueño de un importante medio de comunicación escrito y una imprenta, vivió un "autoexilio" tras su derrota electoral, lo que, según afirma, le sirvió para "madurar y reflexionar".

Flores cuenta en su haber con un título honoris causa entregado por la Universidad donde cursó ingeniería, que lo consideró uno de los jóvenes líderes "más visionarios" de Honduras, algo que supo explotar en su campaña proselitista.

El candidato oficialista, que preside actualmente el Congreso Nacional, se caracterizó por tomar distancia de la presidencia de su correligionario, Carlos Reina, a quien prácticamente le tocó "gobernar solo", apoyado por los militares pero no por la dirigencia de su partido, que también lidera Flores.

Asesorados por expertos extranjeros y hondureños, los estrategas de Flores se plantearon mostrar al electorado que todo lo malo hecho por la actual administración es responsabilidad exclusiva del Poder Ejecutivo, aunque alguna de las medidas cuestionadas tenga aprobación parlamentaria.

El presidenciable del PL basó su campaña electoral en la promoción de las iniciativas que presentó en el Parlamento para paliar las consecuencias de los ajustes económicos y otras destinadas a castigar la violencia contra la mujer.

También se encargó de divulgar ampliamente el estatuto para los docentes [illegible] por él, así como la ley que impuso la cadena perpetua, una norma que ha desatado una fuerte polémica.

Flores convocó a destacados juristas para asesorarse en esa oportunidad, quienes le aconsejaron que no era conveniente hacerlo porque el país carecía de bases jurídicas y podrían cometerse errores. Sin embargo impuso la ley contra la voluntad de muchos.

Esa "aparente" intransigencia del candidato presidencial es lo que ha generado ciertos temores sobre su conducta futura como gobernante, pues si bien nadie cuestiona su honradez, tiene tras de sí un grupo de asesores ligados al gobierno del liberal Roberto Suazo Córdova (1982-1985).

Tres pequeños partidos pugnan por ser la tercera fuerza

T. M.

Tegucigalpa, Especial de IPS

Tres pequeños partidos de Honduras disputarán en las elecciones del domingo la condición de tercera fuerza política del país.

Esos grupos, que buscarán quebrar el bipartidismo tradicional, son la Democracia Cristiana (DC), el Partido de Innovación y Unidad Social Demócrata (PINU-SD), y Unificación Democrática (UD), de izquierda.

Esta es la segunda vez en casi tres décadas que la izquierda nacional intenta llegar al poder por la vía electoral. En la oportunidad anterior, lo hizo a través de una coalición encabezada por el desaparecido Partido Comunista, sin mayor éxito.

La UD está conformada por un grupo de ex exiliados políticos que retornaron al país tras una amnistía promulgada a inicios de los noventa.

También por intelectuales y dirigentes de organizaciones sociales.

Su candidato, Matías Funes, es un catedrático de filosofía considerado uno de los más destacados intelectuales de la izquierda. Unificación Democrática basa su campaña en propuestas para garantizar alimentos para todos, seguridad ciudadana, participación popular y protección al medio ambiente.

Hace un mes, el partido sufrió el asesinato de Carlos Escaleras, un dirigente popular que contaba con fuertes probabilidades de ser electo alcalde de Tocoa, en la costa norte, una rica zona agrícola.

Funes dijo a IPS que la muerte de Escaleras "ha sido un duro golpe. Su asesinato podría estar vinculado a la popularidad que UD estaba teniendo en Tocoa".

UD no figura como opción en las encuestas de opinión efectuadas en el país, ya que al surgir aceptó una serie de condiciones de parte del Tribunal Electoral que la privan de "visibilidad" política.

La izquierda puede aspirar no obstante a ganar una o dos alcaldías y colocar a algún que otro diputado.

Los demócratacristianos llevan a su vez como aspirante presidencial al ingeniero Arturo Corrales Alvarez, que propugna una economía social de mercado.

En los comicios precedentes, en 1993, la DC, que conoció horas de gloria electoral en el pasado, perdió los dos representantes con que contaba anteriormente en el Congreso Nacional unicameral. En cuanto al PINU, liderado por su aspirante presidencial Olban Valladares, parece estar en condiciones de mantener su magro caudal electoral (un diputado).

Valladares, un próspero empresario con estudios de arquitectura y economía, se perfila como el líder más carismático entre los partidos minoritarios.

Su campaña estuvo centrada en la democratización de la justicia, el manejo transparente de la deuda externa, el desarrollo de una política empresarial y de empleo, así como de asistencia a la mujer.

06-

9802308

HONDURAS-ELECCIONES

MEJORAR ECONOMIA, ENTRE PRINCIPALES RETOS PROXIMO PRESIDENTE

Por Germán Reyes

Tegucigalpa, 27 nov (EFE).- Mejorar la situación económica en Honduras será uno de los principales retos del nuevo gobierno que surja de las elecciones del domingo.

El reto será para Carlos Flores, del gobernante Partido Liberal, y Nora de Melgar, del opositor Partido Nacional, únicos candidatos, de cinco participantes en la contienda electoral, con posibilidades de alcanzar la Presidencia de Honduras en las elecciones generales del domingo.

Honduras, país de 112.492 kilómetros cuadrados y una población de seis millones de habitantes, tiene una deuda exterior de 4.300 millones de dólares, una inflación del 11.6 por ciento y un déficit fiscal que oscila entre el 3 y el 3,5 por ciento.

Pese a sus riquezas naturales, el 80 por ciento de la población vive entre la pobreza y la miseria, la tasa de analfabetismo es de casi el 40 por ciento y en el país hay alrededor de un millón de desempleados.

El déficit de viviendas asciende a 600.000 y tradicionalmente las importaciones han superado en 500 millones de dólares a las exportaciones, que en 1996 sumaron 1.290 millones de dólares.

Las mejores tierras del país están concentradas en pocas manos y la mayoría de los campesinos no tienen acceso a la asistencia técnica y crediticia que necesitan para el cultivo de sus tierras.

Según el actual presidente, Carlos Roberto Reina, del Partido Liberal, la situación económica que heredará su sucesor será mejor que la que él recibió en 1994 de su antecesor, Rafael Callejas.

Cuando Reina llegó al poder, la inflación superaba el 25 por ciento y el déficit fiscal era del 11 por ciento.

Durante su mandato, Reina ha reducido la inflación y el déficit fiscal y ha logrado para el país un crecimiento económico de entre el 4,5 y el 5 por ciento.

En términos macroeconómicos, Honduras se ha recuperado gracias a los buenos precios del café, cuyas ventas este año reportaron a las arcas del Estado unos 350 millones de dólares.

El banano, segundo producto de exportación, y rubros no tradicionales como los mariscos y el turismo, han contribuido también a la recuperación económica.

Carlos Flores considera que el problema económico del país es fácil de resolver y en su plan de gobierno ofrece su liderazgo y pide el respaldo de todos los sectores sociales para impulsarlo.

Entre otras cosas, Flores propone facilitar concesiones para desarrollo de proyectos empresariales en infraestructura, aeropuertos, carreteras, puertos, turismo, minería, energía y telecomunicaciones.

Su programa incluye el desarrollo de cinco grandes proyectos nacionales con la iniciativa privada con reglas claras y seguridad jurídica. Con su plan, considera que el país no se verá sometido a las presiones de los organismos financieros internacionales.

La candidata del Partido Nacional propone luchar contra la corrupción y la pobreza e impulsar una revolución educativa.

Su plan de gobierno descansa en "cuatro pilares": la reforma del Estado, la inversión en capital humano, el crecimiento económico con generación de empleo y el alivio de la pobreza.

Consolidar la participación de Honduras en las corrientes mundiales de comercio e inversión, apoyar la integración de Centroamérica, reducir o eliminar aranceles y "hacer de todo el país una zona libre" para las inversiones, son algunos objetivos de Nora de Melgar.

En lo económico promoverá "una política fiscal sana y disciplinada, eficacia tributaria, reducción al mínimo de los impuestos y consolidar al país como destino turístico.

También ofrece apoyo por igual a campesinos terratenientes y demás productores agropecuarios, créditos y sistemas de comercialización.

Además, decretará un aumento general del 10 por ciento en los salarios de los trabajadores, y el pago de tres salarios mínimos (actualmente de unos 70 dólares) para que la gente necesitada cubra la prima de su vivienda, entre otras medidas para aliviar la pobreza.

En vísperas de las elecciones, Nora de Melgar dijo a EFE que la situación del país es como un "barril de pólvora que puede explotar en cualquier momento", por lo que en su opinión "urge buscar soluciones a los problemas de las mayorías, que son los pobres". EFE

GR/mc/ime

07-07

9802308

11/27/15-12/97

B 13/11

PERU

Solución diplomática al litigio con Chile

POR RICARDO SÁNCHEZ-SERRA
ESPECIAL DE TIEMPOS DEL MUNDO

LIMA. La decisión de la Corte Suprema de Chile [illegible] la [illegible], por parte del municipio de Arica, de 171,52 metros cuadrados del terreno peruano [illegible] Chinchorro causó [illegible] en el Gobierno y el Congreso decidió postergar la invitación al presidente de la Cámara de Diputados de Chile [illegible].

La opinión pública se encuentra muy [illegible] [illegible]

Añadió que "el gobierno chileno debe llamar la atención del alcalde de Arica —que ahora pretende expropiar todo el terreno— por sus continuas [illegible], porque está [illegible] problemas [illegible]" y recordó que "las propiedades [illegible] en Arica [illegible] la [illegible] del Tratado de [illegible] en su artículo séptimo [illegible] [illegible]

OSCURO

01-01.

9802309

FB3613

R POXBT 11-28 00179
icx mun exg

PERU-CORRUPCION
EXCULPADO VICEPRESIDENTE DE CARGOS CORRUPCION FUNCIONARIOS

Lima, 27 nov (EFE).- El vicepresidente segundo de Perú, César Paredes Canto, ha sido exculpado del cargo de corrupción de funcionarios en favor de una universidad privada, informó hoy el diario limeño "El Comercio".

El fiscal Enrique Miranda, encargado de pronunciarse sobre la situación de Paredes, consideró que "no ha lugar" para que éste sea enjuiciado oralmente, señaló el rotativo.

El pronunciamiento de Miranda será analizado en los próximos días por la juez Abigail Colquicocha, del vigésimo primer juzgado penal de Lima, quien definirá la situación de Paredes Canto.

El vicepresidente segundo fué acusado de realizar gestiones a nivel gubernamental el año pasado para impedir la intervención del Estado en la universidad San Martín de Porres, de capital privado, cargo que rechazó en numerosas ocasiones.

Anteriormente el alto funcionario, que es también presidente de la Asamblea Nacional de Rectores (ANR) -de las universidades peruanas-, fue exculpado del cargo de tráfico de influencias en favor de una línea aérea de carga. EFE

dub/fmr/jcr

11/28/00-58/97

01-01-

PERU-EEUU

JEFE COMANDO SUR EEUU LLEGO A LIMA EN VISITA OFICIAL

Lima, 28 nov (EFE).- El comandante en jefe del Comando Sur de los Estados Unidos, general Charles E. Wilhelm, llegó hoy a Lima en visita oficial de tres días para tratar con las autoridades de este país "temas de interés mutuo", como la lucha antinarcóticos.

Durante su estancia en Perú, Wilhelm se reunirá con el presidente del país, Alberto Fujimori; el presidente del Comando Conjunto de las Fuerzas Armadas, general Nicolás de Bari Hermoza; el ministro de Defensa, general César Saucedo, y el ministro de Relaciones Exteriores, Eduardo Ferrero, según informó la Embajada norteamericana en Lima.

El jefe del Comando Sur conversará con las autoridades peruanas sobre la lucha antidrogas, el estado de las conversaciones entre Perú y Ecuador para solucionar sus desacuerdos fronterizos, la lucha antiterrorista y la importancia del diálogo entre civiles y militares en una democracia.

Esta es la primera ocasión en que el general norteamericano visita el país andino, tras ser ascendido en septiembre último al cargo que hoy ostenta.

El general Wilhelm es miembro del Cuerpo de Infantería de Marina de Estados Unidos y anteriormente desempeñó la función de comandante de las Fuerzas de Infantería de Marina del Atlántico.

EFE

dub/fmr/nd

11/30/23-44/97

01-02

XA7859

U FOXBT 11-28 00241
mun exg icx

PERU-EEUU
JEFE COMANDO SUR EEUU REALIZARA VISITA OFICIAL AL PERU

Lima, 28 nov (EFE).- El comandante en Jefe del Comando Sur de los Estados Unidos, el general Charles E. Wilhelm, visitará oficialmente Perú del 30 de noviembre al 2 de diciembre, para tratar con las autoridades de este país diversos temas de interés mutuo, tales como la lucha antinarcóticos.

Durante su estancia de tres días en Perú, Wilhelm se reunirá con el presidente Alberto Fujimori; el presidente del Comando Conjunto de las Fuerzas Armadas, general Nicolás de Bari Hermoza Ríos; el ministro de Defensa, general César Saucedo; y el ministro de Relaciones Exteriores, Eduardo Ferrero, entre otras autoridades, según informó hoy un comunicado de la embajada norteamericana en Lima.

El jefe del Comando Sur de los Estados Unidos discutirá con las autoridades peruanas los esfuerzos en la lucha antidrogas, el estado de las conversaciones entre Perú y Ecuador para solucionar sus disputas fronterizas, la lucha anti-terrorista, así como la importancia del diálogo entre civiles y militares en una democracia.

Esta será la primera oportunidad en que el general norteamericano visitará el Perú ya que en septiembre pasado fue ascendido al cargo de Comandante en Jefe del Comando Sur de ios Estados Unidos.

Su gira incluye además Santo Domingo y Trinidad y Tobago.

El general Wilhelm es miembro del Cuerpo de Infantería de Marina de Estados Unidos y anteriormente ocupó el cargo de Comandante de las Fuerzas de Infantería de Marina del Atlántico.
EFE

DME/ib/nd

02-02

9802311

11/28/23-55/97

XU7356

R ECOBT 11-28 00269
amt exq icx

PERU-PRESUPUESTO
CONGRESO APROBO PRESUPUESTO DE PERU PARA 1998

Lima, 28 nov (EFE).- El Congreso unicameral de Perú aprobó hoy el Presupuesto General de la República de 1998, que asciende a 29.524 millones de soles (10.854,4 millones de dólares), despues de 15 horas de debate ininterrumpido.

El proyecto destina el 48 por ciento del presupuesto al gasto social, principalmente a la lucha contra la pobreza y la generación de empleo, afirmó el presidente del Consejo de Ministros, Alberto Pandolfi.

Durante el debate, la oposición política consideró que el proyecto, sancionado con el voto de la mayoría gubernamental y de un sector de legisladores independientes, "es recesivo y no generará bienestar a la ciudadania".

También criticó que el Gobierno mantenga "pagos elevados por la deuda externa" y que haya dedicado la administración del 22 por ciento del presupuesto al ministerio de la Presidencia, que centraliza el gasto social.

A juicio de la oposición, las obras de desarrollo que ejecuta ese ministerio tienen el supuesto propósito de captar apoyo electoral en favor del presidente Alberto Fujimori.

Por ello piden que los fondos que maneja sean administrados por los municipios del país.

En respuesta a esas objeciones, el ministro de Economía, Jorge Camet, afirmó que la propuesta alternativa que presentó la oposición "deviene en facilismo, porque propone cambios simples que generarían un mayor déficit fiscal".

Al referirse "a los esfuerzos del Gobierno por combatir la pobreza", indicó que el gasto social "per capita" creció de 12 dólares a 156 dólares entre 1990 y 1996.

Reiteró que para el año 2000 el Gobierno se propone reducir en 50 por ciento la pobreza extrema. EFE

vr/jmi/dv

11/28/18-33/97

01-04

9802312

XA7775

R PUXBT 11-28 00230

mun exg icx

PERU-APEC

JAPON Y CHILE FELICITAN GOBIERNO FUJIMORI POR INGRESO APEC

Lima, 27 nov (EFE).- El presidente peruano, Alberto Fujimori, recibió hoy las felicitaciones del primer ministro de Japón, Ryutaro Hashimoto, y del presidente de Chile, Eduardo Frei, por el ingreso de Perú en el Foro de Cooperación Económica Asia-Pacífico (APEC), informó la Secretaría de Prensa de Palacio de Gobierno.

Hashimoto expresó a Fujimori, a través de una misiva que le fue entregada por el embajador del Japón en Lima, Yoshizo Konishi, su profunda satisfacción por la decisión tomada el martes pasado en Vancuver (Canadá).

"Gracias a esta decisión tendré la oportunidad de encontrarme nuevamente y cada año con vuestra excelencia, lo cual me causa un enorme placer", agrega la carta difundida por el palacio presidencial de Lima.

Fujimori agradeció el apoyo mostrado por el gobierno de Tokio en el ingreso de Perú a la APEC, que se producirá a partir de 1998, y lo calificó como de trascendental importancia y una puerta grande a la economia mundial.

En otra carta enviada al mandatario peruano, el presidente chileno felicitó al gobierno de Fujimori por la decisión adoptada por consenso en Vancuver, la cual "corona una acción diplomática que su gobierno llevó a cabo con interés y seriedad".

"Espero que nuestra pertenencia común a este importante foro del Pacífico constituya una nueva instancia de cooperación entre nuestras dos naciones", finaliza la carta. EFE

DME/JLM/ND

11/28/01-32/97

XC8767

U ECOBT 11-26 00330
MUN EXG ICX

APEC-PERU
AFIRMAN CON INCLUSION PERU CONCLUYE PERIODO 7 AÑOS GESTIONES

Lima, 26 nov (EFE).- Con la incorporación de Perú al Foro Económico de Cooperación Asia Pacífico (APEC) concluye "el delicado y laborioso proceso" de integración iniciado en 1990, afirmó hoy el ministerio peruano de Relaciones Exteriores.

Desde entonces, Perú ha hecho "múltiples e intensas gestiones" como las visitas del propio presidente peruano, Alberto Fujimori, a los países asiáticos miembros del Foro, dijo el ministerio en un comunicado difundido hoy miércoles en Lima.

Perú, Vietnam y Rusia han sido invitados a integrarse en APEC a partir del próximo año, según se acordó el pasado martes al término de la cumbre de este foro en Vancouver (Canadá).

El segundo vicepresidente del Congreso, Oswaldo Sandoval, dijo al respecto que significa que Perú podrá competir en un mercado "mucho más amplio" y con condiciones ventajosas.

Sandoval añadió que este país podrá acceder a mercados muy importantes como Estados Unidos, Canadá, Japón y otros países de Oriente, con derechos de importación más reducidos.

Precisó que la inclusión en APEC posibilita además tener acceso a otros tipos de ayudas que Perú requiere como país en vías de desarrollo y a tecnología e inversiones.

El congresista consideró también que el ingreso al Foro planteaba retos a Perú porque la zona a la que accederá es el área del mundo que tiene más del 50 por ciento del comercio y en la que los países tienen los más altos índices de crecimiento económico.

Otro de los desafíos para Perú será competir con productos de otras zonas del mundo y con los orientales en el mercado que se le abrirá, señaló.

Sandoval recordó que el Congreso peruano asiste desde 1993 "en forma significativa" a las reuniones del Foro Parlamentario Asia Pacífico, al que consideró como el ámbito político parlamentario de esa zona.

Indicó que el organismo legislativo peruano es actualmente miembro del comité ejecutivo del mencionado Foro Parlamentario e informó de que Perú será sede de la asamblea general del organismo en enero de 1999. EFE

LAA/GCF/fs/emr

11/26/21-04/97

XU7006

R ECOBT 11-12 00265
sur and exo exg

JAPON-PERU
JAPON OTORGA CREDITO PERU POR 346 MILLONES DOLARES

Tokio, 12 nov (EFE).- Japón ofreció hoy, miércoles, a Perú un crédito no vinculado por valor de 42.617 millones de yenes, unos 346 millones de dólares, para financiar cinco proyectos sociales, de infraestructuras y explotación de recursos naturales.

Los documentos del contrato de crédito fueron firmados hoy en Tokio por el embajador de Perú en Japón, Víctor Aritomi, y el Presidente del Fondo oficial de Cooperación Exterior (OECF), Akira Nishigaki.

El préstamo, dividido en 5 partidas, tiene un interés de entre el 2,5 y el 2,7 por ciento, con un periodo de amortización de 25 años y siete años de gracia.

De los cinco proyectos financiados con ayuda japonesa, el de mayor presupuesto lo constituye un trasvase de agua de la presa de Pomacocha al Río Blanco para garantizar el suministro de agua a la región metropolitana, al que Japón aportará 11.640 millones de yenes, unos 94,6 millones de dólares.

Del monto total se destinará asimismo 10.140 millones de yenes (unos 82,4 millones de dólares) a financiar parte de Plan Nacional de Electrificación lanzado por el gobierno peruano, y que tiene como objetivo elevar la tasa de electrificación al 75 por ciento antes del año 2000.

Los otros tres proyectos que contarán con ayuda japonesa tienen como objetivo aliviar la pobreza y mejorar la explotación de los recursos económicos en la cordillera andina y en la región amazónica, así como restaurar carreteras.

Con este nuevo respaldo financiero de Japón a Perú, el volumen de créditos otorgados por la OECF al país andino alcanza los 232.257 millones de yenes, alrededor de 1.888 millones de dólares.

EFE

AA/CD/pz/dv

11/12/10-38/97

04-04

01-04.

9802313

L. J.: 7/11

POLITICA

EDITORIAL

Importante votación en la ONU favorable a Cuba

Si el mundo rigiera sus conductas políticas por como se dan los votos en la Asamblea General de las Naciones Unidas, quizás muchas de las cosas que suceden diariamente no se poducirían.

En el día de ayer, la moción cubana, con el voto contrario de los Estados Unidos de América, de Israel y Uzbekistán, tuvo un fuerte respaldo universal a los efectos de condenar el bloqueo y la política de amenazas constantes a que está sujeta su Revolución.

El amplio apoyo recibido por la moción cubana hecha a través de su representante, [illegible] Alarcón, presidente de la Asamblea Nacional de Cuba.

El fuerte respaldo a la posición cubana expresa, un apoyo creciente a su posición, al tiempo que es una condena importante a los EE.UU. y a su política internacional que ha sido reiteradamente violatoria de los derechos soberanos de los pueblos.

El embargo económico para estrangular a un pequeño país, ha pasado de ser una gran desproporción jurídica y política en términos reales de fuerza entre Estados Unidos y Cuba, a abrirse una nueva situación que ha ido cambiando la opinión de la mayoría de los estados en el mundo. [illegible] votación en la Asamblea General de la ONU, donde Cuba obtuvo 143 votos favorables a su posición, está marcando un aislamiento creciente de los EE.UU., en su intransigencia por mantener y aumentar los alcances de la ley Helms-Burton, donde lo más sorprendente en términos de política internacional, es que la gran potencia del norte se ha quedado sin aliados en prácticamente ningún país importante del mundo. Quedó sólo ante el grupo de los 7, donde se encuentran las mayores potencias económicas, tampoco lo han apoyado países que hasta ayer habían actuado con especial cautela en los [illegible] de política internacional. Pero si se tiene en cuenta, que el número de abstenciones bajaron en relación a otras votaciones anteriores y subieron largamente los países que se alinean a favor del fin del bloqueo a la isla, es notorio que esta votación que acaba de producirse es un gran triunfo de Cuba, de su gobierno revolucionario y también de la comunidad internacional, que es obvio que no avala las prácticas milenarias de los imperios en materia de bloqueo económico.

Los jefes de la diplomacia yanki, qué discursos harán ahora luego de esta aplastante, humillante derrota política, [illegible] dirán a la comunidad internacional sobre las prácticas de fortalecimiento de la democracia, sobre los derechos humanos y las cruzadas contra el narcotráfico.

Sería bueno, saludable e interesante, que luego de estos hechos políticos contundentes, por la propia credibilidad de tan altos organismos internacionales, que la fuerza hegemónica de los Estados Unidos, propiciara cambios en un escenario que cada vez, en éste tema le es más desfavorable a sus intereses vitales.

Cuba seguirá invariablemente recogiendo solidaridad para la lucha heroica de su pueblo como la lucha del pequeño David contra Goliat, que por otra parte continúa demostrando con dignidad a los pueblos del mundo, que puede vencerlo con inteligencia y astucia.

PS lanza su 7ª Convención Departamental de Montevideo

Hoy, a partir de las 20 horas, se efectuará el lanzamiento de la 7ª Convención Departamental Ordinaria de Montevideo del Partido Socialista, con un acto que se realizará en Casa del Pueblo (Soriano 1218), al que se invita a participar a todos los miembros y simpatizantes del sector. La Convención [illegible] durante los días [illegible] de diciem-

02 -

9802313

Cuba derrotó a EEUU en la ONU

Naciones Unidas, (PL)
por Roberto Molina

6/11 LR.

El resultado de la votación de la resolución cubana contra el bloqueo de Estados Unidos confirma el apoyo creciente que esa posición tiene en la comunidad internacional, declaró ayer Ricardo Alarcón.

En declaraciones exclusivas a Prensa Latina inmediatamente después de finalizada la sesión de la Asamblea General de la ONU, en la que se debatió y aprobó el documento que presentó a nombre de su país, Alarcón señaló que los 143 votos a favor obtenidos son muy significativos.

Con un resultado crecientemente favorable en comparación con el voto del año pasado (137 a favor, tres en contra y 25 abstenciones), en esta ocasión se repitieron los tres únicos países opuestos, Estados Unidos, Israel y Uzbekistan, y los que se abstuvieron bajaron 17.

Es difícil, dijo el presidente de la Asamblea Nacional del Poder Popular de Cuba, aumentar los niveles que ya se tienen, pues en la ONU no son muchas las resoluciones que pasan de 120 votos favorables y, sin embargo, la de hoy muestra que cada año hay un crecimiento evidente.

Alarcón quiso destacar ciertas características del resultado, como la suma de Japón al concierto de naciones que apoyaron el documento cubano (antes se había abstenido), así como el voto de Qatar, primero de la región del Golfo Arábigo-Pérsico que respalda esa moción.

Se mantuvo un bloque muy sólido, formado por gran parte de América Latina y todo el Caribe y, por supuesto los países europeos, o por lo menos de la Unión Europea.

Al responder una pregunta de Prensa Latina sobre la causa fundamental de este respaldo a la resolución, Alarcón explicó: "Creo que la gente se cansa de que la estén vapuleando, empujando e irrespetando como lo está haciendo Estados Unidos desde hace un buen tiempo".



El gobierno de Cuba logró una abrumadora mayoría, tras la votación de Naciones Unidas en las que se reclama el levantamiento del embargo impuesto por EEUU.

Pero no sólo se trata del bloqueo a la isla caribeña, sino que para bloquear a Cuba le están faltando el respeto a todos los estados de este planeta y lo menos que se puede esperar es que ocurra esto, que se vayan levantando cada vez más para hacerse respetar, añadió.

El dirigente cubano expresó sus esperanzas de que "siga creciendo la resistencia de los países, cuya soberanía es groseramente pisoteada por Estados Unidos y se levante la dignidad y la defensa de lo más elemental, que son sus propios intereses".

Alarcón fue el encargado por el gobierno de Cuba de presentar el proyecto de resolución titulado: "Necesidad de poner fin al bloqueo económico, comercial y financiero impuesto por los Estados Unidos de América contra Cuba", en cuyo debate tomaron parte delegaciones de 18 estados para expresar su apoyo.

Asimismo, en la explicación del voto antes de producirse, respaldaron el documento Luxemburgo, a nombre de toda la Unión Europea, China, Indonesia y Argentina. El documento, patrocinado por Cuba, fue presentado por el presidente de la Asamblea Nacional del Poder Popular, Ricardo Alarcón, que ofreció argumentos contundentes para desenmascarar esa política norteamericana.

El dirigente cubano puso especial énfasis, sobre todo, en desmentir cada uno de los alegados pretextos de Washington para intentar justificar la llamada Ley Helms - Burton, enfilada a intensificar el bloqueo y darle carácter extraterritorial a las medidas restrictivas contenidas en ese engendro.

Las 18 delegaciones participantes en el debate que siguió a la presentación del proyecto le expresaron su apoyo y denunciaron el bloqueo contra Cuba, las implicaciones de carácter internacional de las nuevas acciones de Washington con ese fin, en especial la Helms - Burton, y llamaron a Estados Unidos a eliminar esa política y dialogar con La Habana.

La representación de Luxemburgo, al explicar su voto antes de llevarse a cabo en nombre de la Unión Europea, rechazo las medidas del bloqueo por principio y la Ley Helms-Burton por su carácter extraterritorial y añadió que Estados Unidos no tiene derecho a imponer sus leyes a otros estados. Después de este análisis, en el cual incluyó sus conocidas posiciones acerca de las características que a su juicio debería tener el proceso de transformaciones en Cuba, informó que la UE apoyará unánimemente el proyecto de resolución presentado por Alarcón.

China condenó el bloqueo y sus nuevas manifestaciones, resaltó los daños que tales medidas provocan a la población cubana y a sus sectores más indefensos, niños, mujeres y ancianos, y las afectaciones que representan para las personas y entidades norteamericanas deseosas de tener contactos con Cuba.

Indicó que por todas esas razones China respalda el proyecto de resolución. Indonesia dijo que la nueva ley norteamericana de Estados Unidos tiene efectos que violan la soberanía de los estados y de los principios establecidos por la Organización Mundial del Comercio y son perjudiciales no sólo para Cuba sino más allá de sus fronteras, debido a lo cual su país votará a favor de la resolución.

El representante de Argentina se refirió al atentado contra la libertad de comercio y el diálogo que significa el bloqueo y anuncio que respalda la moción cubana. Tras este ejercicio se produjo la explicación de voto de Japón, Brasil, Canadá y Costa Rica, todos para argumentar su respaldo, mientras Estados Unidos fue el único que justificó su pronunciamiento contrario, lo cual provocó un contundente derecho de réplica de Alarcón que el delegado norteamericano, Victor Marrero, desistió contrarreplicar.

POR SEXTO PERÍODO CONSECUTIVO LA RESOLUCIÓN COSECHÓ UNA ABRUMADORA MAYORÍA

Condena mundial al bloqueo contra Cuba

EO 6/11.

Un total de 143 estados miembros de la Asamblea General de la ONU, número que se incrementa cada año, pidió a Estados Unidos que ponga fin al embargo que lleva 35 años

La Asamblea General de la ONU aprobó ayer por sexto año consecutivo, y por abrumadora mayoría, una resolución en que pide a Estados Unidos que ponga fin al embargo impuesto hace tres décadas contra Cuba.

La votación de la resolución, promovida por Cuba, fue de 143 a favor y sólo tres en contra, con 17 abstenciones, la mayoría más amplia desde que el asunto fue discutido por primera vez en la Asamblea General en 1992.

Los únicos países que votaron en contra de la resolución fueron Estados Unidos, Israel y Uzbequistán y la mayoría fue más amplia que la de una resolución virtualmente idéntica aprobada el año pasado con 137 votos a favor, los mismos tres en contra y 25 abstenciones.

Como en el pasado, incluso los amigos y aliados de Estados

Aliados de EEUU, como Argentina, Brasil y la Unión Europea, votaron a favor de la resolución

Unidos (entre ellos Argentina, Brasil, México, Canadá, Australia, Nueva Zelanda y los 15 miembros de la Unión Europea) votaron a favor de la resolución. Japón, que se abstuvo el año pasado, cambió su posición este año y también votó a favor de la resolución. Tradicionalmente, Uruguay mantuvo una postura opuesta al embargo.

Los aliados de Estados Unidos, igual que sus adversarios, están molestos por los efectos "extraterritoriales" de la ley Helms-Burton, que sanciona a las empresas y personas que negocien con bienes confiscados a estadounidenses en Cuba.

La resolución fue introducida por el presidente de la Asamblea Nacional de Cuba, Ricardo Alarcón, quien dijo que Washington "no puede citar una sola organización intergubernamental, religiosa o sindical" que respalde su conducta.

"Washington confiere prerrogativas inexistentes a personas que eran cubanas cuando fueron afectadas por nuestras leyes de nacionalización", dijo Alarcón.

"La camarilla de (el ex presidente Fulgencio) Batista, su banda de asesinos y torturadores, de ladrones y serviles, que se hicieron ricos ilegalmente durante el régimen sangriento que comenzó a tambalearse en enero de 1959, son los principales beneficiarios de sus infames actos", agregó.

APRECIACIONES DE ROBAINA

El ministro cubano de Relaciones Exteriores, Roberto Robaina, considera que "es un voto de dignidad, coraje, justicia y soberanía" el que aprobó ayer la Asamblea General de la ONU.

En declaraciones a medios de prensa locales, Robaina dijo que Estados Unidos "quedó aislado, una vez más, ante la comunidad internacional".

Para el ministro cubano, esa votación "a pesar de presiones, amenazas y trampas publicitarias o políticas, confiere al reclamo de Cuba un valor universal".

"También –añadió– coloca a EEUU como el mayor y más flagrante violador de los derechos humanos de todo un pueblo, y la opinión pública internacional le ha dicho otra vez al delincuente que no acepta su infame impunidad".

Robaina dijo que 143 países decidieron acompañar esta condena para "poner fin a uno de los más monstruosos crímenes que recuerde la humanidad. Ello ha sido, más allá de cualquier simpatía política, por lo justo de la demanda cubana". Asimismo destacó la importancia de que la votación coincide con el inicio de los debates de la VII Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de gobierno en la isla venezolana de Margarita. *(En base a AP)*

Malestar por negativa cubana a emitir documentales del Papa

La negativa de las autoridades cubanas a emitir por la televisión y la radio de la isla varios documentales y programas elaborados por la Iglesia Católica como parte de los preparativos de la visita del Papa Juan Pablo II a la isla han provocado "malestar" en medios eclesiales.

Los documentales "Tendiendo puentes" y "Habemus Papa" fueron proyectados el pasado martes en la parroquia de la barriada habanera de San Agustín y la Iglesia extenderá su exhibición a otras parroquias e iglesias de la isla, según dijo el responsable de medios de comunicación por parte de la Iglesia Católica cubana, Gustavo Andújar.

Hasta ahora las autoridades cubanas sólo se han comprometido a emitir por televisión una entrevista con el cardenal y arzobispo de La Habana, Jaime Ortega –en vísperas de la visita del Papa–, y a dar algunos espacios en los centros televisivos de otras provincias a los obispos de Santa Clara, Camagüey y Santiago de Cuba.

El Papa visitará Cuba del 21 al 25 de enero próximos y oficiará misas públicas en esas provincias además de La Habana.

La semana pasada el gobierno cubano respondió a una de las principales demandas planteadas por la Iglesia Católica de la isla, al manifestar su disposición a "conceder algunos espacios" en la prensa televisión, la radio y la prensa escrita.

9802313

04-04.

R POXBT 11-24 00399
usa rdo mxc prc aca sur and exg eut mag exo icx

CHINA-CUBA
RAUL CASTRO CONTINUA EN CANTON SU GIRA POR CHINA

Pekín, 24 nov (EFE).- El primer vicepresidente cubano, Raúl Castro, continuó este fin de semana su gira de dos semanas por China en la ciudad de Cantón, donde se entrevistó con el gobernador provincial, Lu Ruihua, informó hoy la agencia Xinhua.

Lu explicó a Castro las reformas que han posibilitado el desarrollo económico de Cantón, así como la política de apertura al exterior de esta zona estratégica, vecina a Hong Kong.

Con anterioridad, Castro, que la semana pasada se entrevistó en Pekín con el presidente, Jiang Zemin, y el primer ministro, Li Peng, hizo una escala de dos días en Shanghai, donde visitó la Zona Económica Especial de Pudong, que es tan grande como Singapur y que los chinos quieren convertir en el principal polo de desarrollo del país.

El programa principal de esta gira de Castro, que supone para él "la realización de un sueño anhelado desde hacía mucho tiempo", se desarrolló en sendas reuniones en el Gran Palacio del Pueblo de esta capital con Jiang y Li.

Ambos políticos chinos elogiaron los esfuerzos que está haciendo Cuba por seguir adelante por el camino del socialismo a pesar de las dificultades por las que atraviesa la isla y mostraron su convencimiento en que La Habana logrará cosechar éxitos económicos con esa perseverancia.

Por su parte, Castro hizo hincapié ante sus interlocutores en que el objetivo primordial de la política cubana es salvaguardar su soberanía e independencia y agregó que La Habana desea la coexistencia pacífica con todos los países del mundo sobre una base de igualdad y respeto mutuo.

El vicepresidente del Consejo de Estado cubano comenzó su visita a China el pasado día 16, acompañado, entre otros miembros de su Gobierno, del canciller Roberto Robaina, quien ayer concluyó su viaje a este país.

La visita del político cubano se produce dos años después (el 20 de noviembre de 1995) de la que realizó a China el presidente, Fidel Castro, que marcó el acercamiento entre los dos países, ya que durante la guerra fría La Habana se encontraba bajo la influencia soviética.

Cuba exporta principalmente azúcar a China, mientras que las ventas de esta nación asiática al país caribeño están encabezadas por alimentos, productos manufacturados y medicinas.

La gira de Raúl Castro, que concluye el próximo día 30, incluye además de Shanghai y Cantón, Chonqin, Xian, antigua capital china donde se encuentran los famosos Guerreros de Terracota, y la Zona Económica Especial de Shenzhen, frente a Hong Kong. EFE

fjc/fp/arp

11/24/02-51/97

01-04

Se afianzan lazos entre China y Cuba

Raúl Castro en visita oficial a China Popular

Beijing (Xinhua) - El primer ministro de China, Li Peng, se reunio esta tarde con raul castro, primer vicepresidente del consejo de estado y consejo de ministros de la republica de cuba, en el gran palacio del pueblo. Li y Castro intercambiaron opiniones sobre las relaciones bilaterales y otros asuntos de interés común.

Al dar la bienvenida a Castro, Li expresó que la visita producirá un gran impacto en el mayor desarrollo de las relaciones de amistad y cooperación entre China y Cuba. Li felicitó a Cuba por el éxito del Quinto Congreso del Partido Comunista Cubano.

El premier chino señaló que Cuba ha realizado construcciones socialistas bajo «circunstancias difíciles y especiales» y la economía de Cuba ha mejorado gradualmente. Añadió que Cuba ha obtenido el apoyo de más países.

El premier señaló que confía en que el pueblo cubano superará todas las dificultades y obtendrá nuevos logros. Li y Castro expresaron satisfacción por el desarrollo de las relaciones entre China y Cuba y prometieron sumar esfuerzos para impulsar aún más esas relaciones.

Li añadió que los frecuentes contactos entre líderes de los dos países han promovido en gran medida el desarrollo de las relaciones bilaterales. Las relaciones económicas y comerciales entre China y Cuba se están ampliando y los dos países han trabajado juntos y se han apoyado mutuamente en asuntos internacionales, comentó Li. Castro dijo a Li que se siente honrado al visitar China. Añadió que espera aprender de las experiencias de desarrollo de China en los últimos años, las cuales Cuba puede tomar como referencia. Li dio la bienvenida a Castro para que visite otras partes del país y vea por sí mismo los cambios que han habido en China.



Raúl Castro: China es una referencia

Castro señaló que Cuba valora la experiencia de China. Por su parte, Li comentó que la experiencia de China solo puede tomarse como referencia ya que cada país socialista tiene sus propias condiciones.

El consejero de estado chino Li Tieying y otros funcionarios que acompañan a Castro en la visita, estuvieron presentes en la reunión.

Antes de la reunión, Li presidió una ceremonia de bienvenida en el Gran Palacio del Pueblo en honor de Raúl Castro, quien llegó aquí el lunes para una visita oficial. Por la tarde, Li ofreció una cena para los huéspedes cubanos.

Durante la estancia de Castro en Beijing, China y Cuba firmaron un intercambio de notas, la cual señala que el gobierno chino ofrecerá ayuda al gobierno cubano para evitar la proliferación del carcoma café pálido, un insecto nocivo para los cultivos.

02

9802314

U FOXBT 11-19 00490
mun exa icx

CHINA-CUBA

RAUL CASTRO Y JIANG ZEMIN ANALIZAN DIFICULTADES CUBA

Pekín, 19 nov (EFE).- El presidente chino, Jiang Zemin, y el primer vicepresidente cubano, Raúl Castro, analizaron hoy las reformas que tienen lugar en China así como las dificultades por la que atraviesa Cuba en la construcción del socialismo, en una entrevista celebrada en el Gran Palacio del Pueblo de Pekín.

Jiang elogió ante Castro la perseverancia de Cuba por avanzar en la senda del socialismo, a pesar de las dificultades que tiene que afrontar, y se mostró convencido de que el país caribeño conseguirá por ese camino el progreso económico, informó la agencia Xinhua.

Agregó Jiang que su Gobierno sigue comprometido con la política marcada por el fallecido dirigente Deng Xiaoping, de construir un socialismo con características chinas.

Por su parte, Castro enfatizó que Cuba debe salvaguardar su soberanía e independencia y que desea la coexistencia pacífica con todos los países del mundo sobre una base de igualdad y respeto mutuo.

Añadió Castro que el pueblo cubano admira los logros que ha alcanzado en su política económica China, país que registra uno de los crecimientos más altos del mundo (un promedio del 10 por ciento de su Producto Interior Bruto (pib) en los últimos cinco años), así como la importancia de mantener contactos de alto nivel entre los dos paises.

Jiang Zemin señaló a su interlocutor que "su visita a Cuba en 1993 le había dejado una fuerte impresión" y agregó que aún mantenía un gran recuerdo de las conversaciones que mantuvo en Pekín con Fidel Castro, hace ahora dos años.

La visita que realizó el presidente cubano a este país, el 20 de noviembre de 1995, marcó el acercamiento entre Cuba y China, ya que durante la guerra fría La Habana se encontraba bajo la esfera de influencia soviética y entraba dentro de lo que Pekín calificaba de "revisionismo".

Castro, que comenzó el pasado lunes una visita oficial a China de dos semanas, se ha entrevistado también con el primer ministro Li Peng, a quien dijo que "el propósito de este viaje era aprender más acerca de las experiencias de China en su desarrollo económico".

A solicitud de Castro, quien viaja acompañado del ministro de Exteriores, Roberto Robaina, entre otros miembros de su Gobierno, Li Peng le explicó la política de apertura al exterior de China, el proceso de modernización del pais y la línea de reformas económicas con características chinas.

El vicepresidente del Consejo de Estado cubano respondió a Li Peng que había tomado nota de las experiencias chinas y que Cuba podría aplicarlas como referencia.

En linea con ese comentario, Li Peng señaló que cada nación socialista vive una situación particular y que la política china sólo se puede tomar de esa forma.

China es el mayor comprador del mundo de azúcar cubano y exporta principlamente a la isla caribeña alimentos, medicinas y productos manufacturados.

Raúl Castro tiene previsto, tras entrevistarse con los dirigentes chinos, realizar una gira por varias ciudades de este país que incluye Shanghai, Cantón y Xian, donde se encuentran los famosos Guerreros de Terracota.EFE

fjc/meg/jff

11/19/13-11/97

03

98023141

por "la personalidad, la bon-
ostro noble y formas de tra-
uan Pablo II.

Cuando realice este viaje a Cuba, el Papa ya se habrá desplazado a todos los países latinoamericanos. Además,

da y preocupa al clero cubano, que teme que se aplace su reivindicación de un mayor margen de acción dentro de la sociedad cubana.

El segundo hombre de Cuba en Pekín



En círculos diplomáticos se especula sobre la razones del viaje del hermano menor de Fidel Castro, quien no salía de la isla desde 1989, destacando la hipótesis de que con este viaje podría iniciarse una serie de "presentaciones".

La Habana, AFP

Una amplia cobertura da la prensa cubana a la primera visita oficial que realiza a China el segundo hombre del régimen cubano, Raúl Castro, reconfirmado en semanas recientes como el relevo del presidente Fidel Castro.

"Raúl en Pekín" y "Entrevístanse Li Peng y Raúl", son los dos grandes titulares en primera plana del diario Granma en sus ediciones del martes y miércoles, en tanto que la televisión ha dedicado varios minutos al tema, mostrando imágenes de un Raúl Castro dejando su uniforme de campaña por un inusual traje de sastre y corbata.

En círculos diplomáticos se especula sobre la razones del viaje del hermano menor del mandatario cubano, quien no salía de la isla desde 1989, destacando la hipótesis de que con este viaje podría iniciarse una serie de "presentaciones" de Raúl Castro en el exterior.

En octubre pasado, Fidel Castro, de 71 años, confirmó durante el V congreso del Partido Comunista Cubano, a su hermano menor Raúl *como su sucesor.*

Raúl Castro, de 66 años, es el segundo secretario del Partido Comunista cubano, primer vicepresidente de los consejos de Estado y de Ministros, así como titular de las Fuerzas Armadas.

En China, Raúl Castro se ha entrevistado con las más altas autoridades de ese país socialista.

04-04

Tras la muerte de Mas Canosa

El exilio cubano se enfrenta a la falta de liderazgo

Los anticastristas se dividen en grupos que van del extremismo a la moderación



Jorge Mas Santos, posible sucesor de Mas Canosa, habla de su padre (AP)

MIAMI (EFE).- La muerte de Jorge Mas Canosa, el principal líder anticastrista, dejó un profundo vacío en el exilio cubano, tradicionalmente dividido por los diferentes enfoques de cómo luchar contra el régimen de Fidel Castro.

Mas Canosa, fundador y presidente de la junta directiva de la influyente *Fundación Nacional Cubana Americana* (FNCA), falleció anteayer, a los 58 años, debido a un paro cardiorrespiratorio.

El año último le había sido diagnosticado el mal de Padget, una enfermedad ósea que produce deformaciones y fuertes dolores.

Ayer, centenares de personas desfilaron frente al ataúd de Mas Canosa, colocado en la iglesia de St. Michel, en el corazón del barrio Pequeña Habana, en Miami. Sus restos serán enterrados hoy en el cementerio Woodland, donde descansan los presidentes cubanos Gerardo Machado y Carlos Prío Socarrás.

En tanto, en Cuba, todavía no hubo ninguna reacción oficial a la muerte de Mas Canosa. El diario Trabajadores dio la noticia a los isleños, que aún analizan la repercusión que tendrá la desaparición del líder anticastrista.

Alberto Hernández, médico de Mas Canosa y vicepresidente de la FNCA, fue nombrado ayer nuevo presidente hasta las elecciones del próximo año, pero las radios cubanas de Miami sugerían que su paso será transitorio hasta que surja una nueva figura.

No está claro aún el papel que podrá ocupar en la FNCA el hijo mayor del fallecido, Jorge Mas Santos, que se *convirtió en el* vocero de la familia durante la enfermedad y dirige los millonarios negocios familiares.

Mas Santos, junto a Francisco "Pepe" Hernández, también de la FNCA, recorrió Miami la semana pasada para reiterar el liderazgo de la fundación en el exilio cubano, en momentos en que notaba un vacío político por la enfermedad de su padre.

Giro conservador

Mas Canosa ejerció un poder absoluto en la FNCA, la principal organización del exilio cubano, y el hecho de que ahora, *a su muerte,* no haya ninguna figura importante que pueda sucederle es una muestra de que no *dejó sobresalir a nadie.*

Según el diario El Nuevo Herald, con la muerte de Mas Canosa la Fundación parece decidida a mantener sus posiciones más conservadoras, apoyándose en el pensamiento político de su desaparecido líder.

Max Castro, profesor del Centro *Norte-Sur* de la Universidad de Miami, dijo que Mas Canosa creó una organización que fue la única del exilio cubano que pudo introducirse en la estructura del poder político norteamericano y que, como tal, "fue muy efectiva". "El problema es cómo fue ejercido ese poder, ya que las políticas que siguió no sirvieron para lograr la democracia en Cuba y sólo sirvieron para agravar el sufrimiento *del pueblo cubano*", dijo Max Castro.

Mas Canosa *fue pieza* decisiva para que el gobierno norteamericano endureciera su política hacia Cuba y fue uno de los que respaldó con más vehemencia la ley Helms-Burton, que castiga a los terceros países que inviertan y negocien con la isla.

La muerte de Mas Canosa es un golpe fuerte para los exiliados cubanos, según The New York Times, porque les recuerda que Fidel Castro todavía está en el poder tras 38 años, sobreviviendo a muchos de sus opositores.

Lo que sobrevive a Mas Canosa es un exilio fuertemente fragmentado en más de 50 organizaciones, desde los que piensan que la única alternativa es la vía armada hasta los moderados, como Eloy Gutiérrez Menoyo, fundador del grupo Cambio Cubano, que piden un diálogo con Fidel Castro.

Algunos comentaristas opinan que posiblemente la muerte de Mas Canosa pueda dar paso a una línea más moderada del exilio cubano y que Washington, ahora sin la presión constante del intransigente líder anticastrista, pueda cambiar su línea dura hacia Cuba.

Niegan vínculos con el dirigente anticastrista

Desconocidos: María Julia Alsogaray y Humberto Toledo dijeron que no tenían relación con Jorge Mas Canosa.

Aunque los vínculos de Jorge Mas Canosa con funcionarios y operadores políticos de la Argentina son bien conocidos, como es el caso de José Luis Manzano, otros conspicuos integrantes actuales o pasados de la administración menemista niegan haber tenido relación alguna con el fallecido empresario cubano y fervoroso anticastrista.

Por caso, la secretaria de Recursos Naturales y Desarrollo Sustentable, María Julia Alsogaray, que según el periodista Carlos Suárez habría presidido la sede local de la fundación del cubano, le dijo a La Nación: "Nunca he presidido ninguna fundación y tampoco conocí a Mas Canosa. Es más, yo redacté la resolución de los ministros de Medio Ambiente en contra de la ley Helms-Burton de bloqueo a Cuba (el mayor logro político de Mas Canosa)".

La funcionaria se siente molesta porque no le gusta, dijo, "que me vinculen con gente a la cual no conocí. Además, ese periodista mezcla a personas que nunca lo conocieron con personas que sí, como (José Luis) Manzano y Adelina (Dalesio de Viola), que *nunca* lo desmintieron. Me da la sensación de que la idea de su libro es demostrar que a Mas Canosa le interesaban más los negocios que Cuba".

La ingeniera desmintió también la vinculación que Suárez hace del fallecido cubano con su padre, Alvaro Alsogaray, y agregó: "Siempre desmentí cuidadosamente cada vez que me vincularon con ese grupo de cubanos porque no todos los grupos cubanos son iguales".

Otro de los involucrados por Suárez en su libro "Globalización y mafias en América latina" es el ex vocero presidencial Humberto Toledo, que afirmó que sólo vio dos veces a Mas Canosa y dijo que nunca tuvo "ninguna relación ni con su fundación ni con sus empresas".

Otros nombres

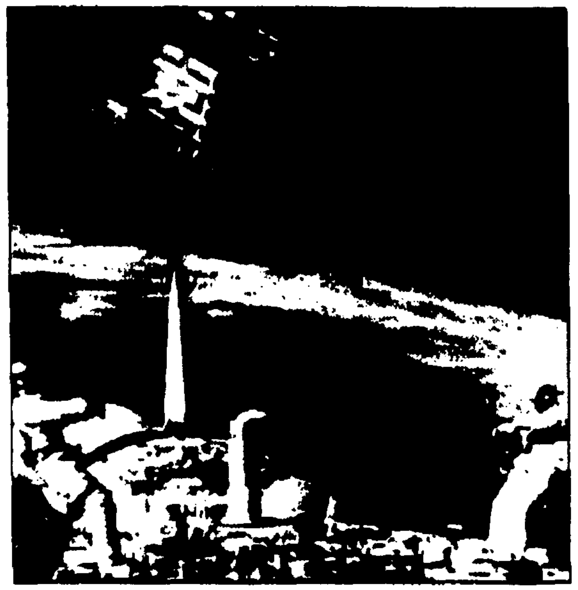
Entre los nombres que Suárez asocia con Mas Canosa figuran, como dijo Alsogaray, Adelina de Viola (que según el periodista habría traído los negocios del cubano a la Argentina), José Luis Manzano, Mario Caserta, Juan Bautista "Tata" Yofre, Eduardo Varela Cid y Rubén Cardoso.

Sin embargo, de todos los mencionados quien más relación habría tenido, al menos con los negocios del polémico cubano, es José Luis Manzano. Si bien el ex ministro del Interior, en un reportaje publicado en la revista Noticias, dijo que no tenía relación directa con el dirigente, reconoció haber armado la estructura financiera de Supercanal, un multimedio del interior valuado en 800 millones de dólares cuyo vicepresidente era, justamente, Mas Canosa.

La Nación intentó infructuosamente comunicarse con Manzano. Y ayer los rumores de la siesta mendocina decían que tanto él como su socio, amigo y presidente de Supercanal, Daniel Vila, viajarían a Miami al entierro del polémico cubano.

Alejandra Florit

Exitoso rescate de satélite, que volvió a su órbita normal



***CONTROLADO.** Los dos astronautas ya tienen dominado al satélite. Fue un operativo riesgoso (AP)*

CABO CAÑAVERAL, martes 25 (AP). — Dos astronautas sujetados al transbordador Columbia se inclinaron hacia adelante y atajaron con sus guantes a un satélite que giraba descontroladamente.

El estadounidense Winston Scott y el japonés Takao Doi tuvieron que esperar una hora antes de que el satélite Spartan adoptara una posición adecuada y entonces tendieron los brazos simultáneamente y agarraron los extremos opuestos del satélite.

Para los seis tripulantes del Columbia, atrapar el satélite significaba mucho más que recuperar 10 millones de dólares. Era un asunto de honor, pues ellos accidentalmente causaron que el satélite empezara a dar vueltas cuando lo soltaron el viernes.

Scott y Doi se colocaron en extremos opuestos de la plataforma que recorre el compartimiento de carga, sus pies asegurados a la plataforma y con los cuerpos totalmente recostados hacia atrás a fin de evitar que los golpee el satélite de 1.360 kilos. Kregel entonces acercó el transbordador al satélite mientras ambas naves surcaban el espacio a 28.160 kilómetros por hora y colocó el transbordador de tal manera que el Spartan quedó al alcance de los dos astronautas.

Miami busca a un heredero del influyente exiliado EP 25/11

SIN MAS CANOSA, INCIERTO FUTURO DEL ANTICASTRISMO

Miles de exiliados cubanos desfilaron ayer consternados ante el féretro de su principal dirigente, Jorge Mas Canosa, mientras la búsqueda de su sucesor y el futuro de la causa anticastrista en Estados Unidos ocupan la atención de los analistas.

MIAMI, 24 (ANSA).—Sólo unas horas después de haber expirado Mas Canosa, su hijo mayor, Jorge Mas Santos, apareció al domingo al frente de la directiva de la Fundación Nacional Cubano Americana (FNCA), el influyente grupo fundado por su padre.

"Es injusto que no haya visto en vida una Cuba libre, pero continuaremos con su lucha", aseguró.

Mas Santos heredó hace varios meses la dirección de los negocios millonarios de su familia, pero algunos allegados sostuvieron que no está interesado en convertirse en el sucesor político.

Sin embargo, Mas Santos sorprendió el domingo por la determinación de sus palabras al hablar de la "obra inconclusa" de su progenitor.

Por su parte, la Fundación anunció la designación del médico Alberto Hernández como presidente interino de su junta directiva en sustitución de Mas Canosa.

Hernández fue el médico personal de Mas Canosa y lo asistió en su lecho de enfermo hasta el último momento. Sin embargo, él mismo aclaró a la prensa que no es el heredero político del fallecido.

EN BUSCA DE UN HEREDERO

El director ejecutivo de la Fundación anticastrista, José "Pepe" Hernández, afirmó que convocará a una elección interna de la organización para encontrar al sustituto permanente.

Al ser interrogado sobre la posible designación de Mas Santos, afirmó que "nuestra presidencia no se hereda ni es un asunto de abolengos".

Mas Canosa, fallecido a los 58 años, hizo grandes intentos por borrar la imagen de "terrorista" que un sector de los exiliados cubanos de Miami se ganó durante los años 60 y 70. En poco tiempo hizo de la Fundación uno de los grupos políticos mas influyentes en Washington.

Algunos observadores consideraron que ningún otro dirigente anticastrista tiene la habilidad y el poder para tomar su lugar en las altas esferas de la política norteamericana.

"Pero tal vez sea mejor así. No podemos poner todos los huevos en una sola canasta, en un caudillo", afirmó el director de la organización Hermanos al Rescate, José Basulto.



***HERENCIA POLITICA.** Jorge Mas Santos, al frente de la directiva de la Fundación Nacional Cubano Americana, el influyente grupo fundado por su padre Mas Canosa (AP)*

El especialista en asuntos cubanos y ex embajador norteamericano en La Habana, Wayne Smith, afirmó que la desaparición de Mas Canosa posiblemente allanará el camino para las voces más moderadas del anticastrismo.

"Washington ya hubiera levantado el embargo a Cuba de no haber sido por Mas Canosa", aseguró.

OTRAS VOCES

Eloy Gutiérrez Menoyo, un disidente cubano que reclama el fin del embargo, afirmó que el legado de Mas Canosa le merece respeto, pero al mismo tiempo destacó la importancia de que Washington preste "más atención" a otras voces del exilio cubano.

En los últimos meses, mientras Mas Canosa permanecía enfermo, la Fundación se vio involucrada en dos denuncias sobre terrorismo en Cuba.

Primero el gobierno cubano vinculó a esa organización con atentados terroristas contra centros turísticos en la isla y, posteriormente, un bote propiedad de un directivo de la Fundación fue capturado en Puerto Rico, donde se consideró que iba a ser usado en un complot para asesinar al presidente Fidel Castro en Venezuela.

Algunos analistas opinaron que, sin más Canosa, la unidad de los más acaudalados exiliados cubanos puede romperse, en cuyo caso se reactivarán, dijeron, las posturas Mas violentas para derrocar a Castro.

Para el analista político de la Universidad de Miami Jaime Suchlicki, la Fundación será dirigida a partir de ahora en una forma colectiva, sin un líder predominante.

02-02

9602316

XA7267

U POXBT 11-20 00302
mun exg icx

EEUU-IRAK
ESTADOS UNIDOS ENVIA A KUWAIT SEIS AVIONES "F-117A"

Washington, 20 nov (EFE).- Estados Unidos envió hoy, jueves, a Kuwait seis cazas "F-117A", también conocidos como "aviones invisibles", para reforzar sus efectivos aéreos y navales en el Golfo Pérsico, informaron fuentes del Departamento de Defensa.

El envío de los seis "F-117A", así como de otros seis bombarderos "B-52", se había decidido antes de conocerse la intención de Irak de permitir el regreso de los inspectores de las Naciones Unidas.

Los "F-117A" despegaron de la base de Langley, en Virginia, y tardarán 18 horas en llegar a Kuwait, mientras que los "B-52" salieron desde Luisiana y se dirigen a la base británica de Diego García, en el océano Indico, a donde tardarán casi 30 horas en llegar.

Los seis aparatos que hoy despegaron desde la base de Langley, en Virginia, habían sido trasladados hasta ella ayer desde Holloman, Nuevo México.

El presidente estadounidense, Bill Clinton, decidió el pasado martes el envío de los aviones, cuando las tensiones se encontraban en su momento más delicado, debido a la expulsión de los inspectores de la ONU.

Irak, con la mediación de Rusia, ha aceptado la reincorporación de los inspectores de la ONU que mañana, viernes, reanudarán su labor de control del armamento en territorio iraquí.

Tanto el presidente Bill Clinton, como la secretaria de Estado de EEUU, Madeleine Albright, se han felicitado por la decisión del presidente iraquí, Sadam Husein, pero han advertido que habrá que esperar a que la cumpla.

Con el envío de los bombarderos "B-52" y de los "F-117A", estos últimos conocidos como aviones "invisibles", ya que no son detectados por los radares convencionales, Estados Unidos tiene en el Golfo Pérsico cerca de 250 aparatos militares.

Además, la fuerza naval estadounidense en la zona incluye 22 buques, entre ellos los portaaviones "Nimitz" y "George Washington". EFE

irr/frb/rml

11/20/17-17/97

01 - 08

XA7287
U POXBT 11-20 00302
mun exq icx

EEUU-IRAK
ESTADOS UNIDOS ENVIA A KUWAIT SEIS AVIONES "F-117A"

Washington, 20 nov (EFE).- Estados Unidos envió hoy, jueves, a Kuwait seis cazas "F-117A", también conocidos como "aviones invisibles", para reforzar sus efectivos aéreos y navales en el Golfo Pérsico, informaron fuentes del Departamento de Defensa.

El envío de los seis "F-117A", así como de otros seis bombarderos "B-52", se había decidido antes de conocerse la intención de Irak de permitir el regreso de los inspectores de las Naciones Unidas.

Los "F-117A" despegaron de la base de Langley, en Virginia, y tardarán 18 horas en llegar a Kuwait, mientras que los "B-52" salieron desde Luisiana y se dirigen a la base británica de Diego García, en el océano Indico, a donde tardarán casi 30 horas en llegar.

Los seis aparatos que hoy despegaron desde la base de Langley, en Virginia, habían sido trasladados hasta ella ayer desde Holloman, Nuevo México.

El presidente estadounidense, Bill Clinton, decidió el pasado martes el envío de los aviones, cuando las tensiones se encontraban en su momento más delicado, debido a la expulsión de los inspectores de la ONU.

Irak, con la mediación de Rusia, ha aceptado la reincorporación de los inspectores de la ONU que mañana, viernes, reanudarán su labor de control del armamento en territorio iraquí.

Tanto el presidente Bill Clinton, como la secretaria de Estado de EEUU, Madeleine Albright, se han felicitado por la decisión del presidente iraquí, Sadam Husein, pero han advertido que habrá que esperar a que la cumpla.

Con el envío de los bombarderos "B-52" y de los "F-117A", estos últimos conocidos como aviones "invisibles", ya que no son detectados por los radares convencionales, Estados Unidos tiene en el Golfo Pérsico cerca de 250 aparatos militares.

Además, la fuerza naval estadounidense en la zona incluye 22 buques, entre ellos los portaaviones "Nimitz" y "George Washington". EFE

irr/frb/rml

11/20/17-17/97

Nunca encaró una situación tan dramática y de tan dudosos resultados

BILL CLINTON ENFRENTA EL MAYOR DESAFIO DE SU POLITICA EXTERIOR

Después de cinco años de buena suerte en la escena internacional, el presidente Bill Clinton enfrenta el primer gran desafío exterior con la estremecedora posibilidad de un ataque terrorista con armas biológicas. En Estados Unidos comienzan a surgir dudas: ¿hasta qué punto será eficaz una operación militar en Irak, y hasta qué punto Clinton, un Presidente inflexible?

USA TODAY

EP. 19/11.

WASHINGTON (Servicio de "USA Today" exclusivo para EL PAIS). — La situación en el golfo Pérsico ha suscitado grandes dudas —admitidas por sus propios asesores— en cuanto a la eficacia que tendría el uso de la fuerza militar contra Irak. Jerarcas del gobierno estadounidense consideran que la opción militar no ofrece seguridad en cuanto a que obligaría a Saddam Hussein a aceptar y acatar las resoluciones de Naciones Unidas y destruiría sus stocks de armas químicas y biológicas.

Si bien la crisis parece encaminada a una salida negociada, incluso con la participación de Rusia, el gobierno de Estados Unidos mantiene una perspectiva pesimista sobre la posibilidad de encontrar una solución y sobre todo está preocupado porque el nuevo desafío planteado por Saddam hace resurgir una pregunta crucial: ¿Clinton puede ser un Comandante en Jefe duro e inflexible en una crisis?

Jerarcas del gobierno han aparecido en todos los programas periodísticos de televisión de mayor audiencia y formularon declaraciones a los principales diarios de Estados Unidos para dejar en claro que el Presidente está decidido a poner punto final a los desafíos de Saddam a los inspectores de Naciones Unidas. Los asesores han expresado que, si bien Clinton prefiere una salida diplomática, no tiene temor de utilizar el poderío militar de Estados Unidos, aunque no cuente con el apoyo de los aliados.

■ VIRTUD, PERO NO INFINITA

El secretario de la Presidencia, Erskine Bowles, expresó que "el Presidente está buscando una solución diplomática por todos los caminos, pero no ha descartado ningún curso de acción".

Por su parte, el ministro de Defensa, William Cohen, ratificó ayer que "el presidente Clinton tiene paciencia y firmeza ante esta crisis. Quiere encontrar una solución en paz. Pero, ya he dicho que la paciencia es una virtud, aunque no infinita".

Clinton logró enfrentar situaciones difíciles como la restauración de la democracia en Haití, el envío de la Fuerza de Paz a Bosnia Herzegovina y la expansión de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN), pero nunca enfrentó una situación tan dramática como ésta de ahora con Irak.

Ha forjado excelentes relaciones con una serie de gobernantes —el presidente de Rusia, Boris Yeltsin y el canciller de Alemania, Helmut Kohl constituyen dos elocuentes ejemplos—, pero nadie tiene la certeza de que cuente con la habilidad diplomática para abordar el desafío de Saddam, quien actúa por coordenadas políticas y estratégicas diferentes.

■ ATACAR, SOLO SI DA RESULTADO

Algunos analistas estiman que el propio Clinton es responsable de la situación planteada con Irak, debido a que no actuó con firmeza cuando se denunció que Saddam Hussein había diseñado un plan para asesinar al ex presidente George Bush, en 1993, ni envió tropas para proteger la zona segura asignada a los kurdos, el año pasado.

Los integrantes del equipo que asesora a Clinton en política exterior se reúnen todos los días desde hace dos semanas. La estrategia que surgió de esos encuentros es ganar tiempo, presionar a países árabes, a Francia y Rusia y para que actúen y ejerzan su influencia sobre Irak, con la finalidad de hallar una solución, aunque sea a última a hora.

Clinton ha comenzado a presentar un panorama sombrío a los estadounidenses, al advertir que podrían ser objeto de ataques terroristas con armas químicas y biológicas.

Los jerarcas del gobierno admiten que si la diplomacia fracasa, Clinton no tiene a disposición opciones militares realmente eficaces, que aseguren la destrucción de los arsenales químicos y biológicos.

El general (R), Norman Schwarzkopf, quien comandó las fuerzas aliadas en la Guerra del Golfo Pérsico, advirtió que "si se elige el camino de la acción militar, no hay que precipitarse y tener la seguridad de que ésta va a dar resultado".

02

9802320

XA7158

U FOXBT 11-18 00558
icx mun exg

IRAK-EEUU (Ampliación)
PENTAGONO ENVIA MAS BOMBARDEROS Y CAZAS INVISIBLES AL GOLFO

Washington. 18 nov (EFE).- El Departamento de Defensa de EEUU anunció hoy el envío al golfo Pérsico de seis bombarderos "B-52" y de otros tantos cazabombarderos "invisibles" "F-117A", por si se requiere una acción militar contra el régimen de Irak.

Ken Bacon, portavoz del Pentágono, explicó, asimismo, que el presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, ha autorizado el envío al área, si es necesario, de una fuerza expedicionaria aérea de otros 30 aviones de combate de varios tipos.

Bacon explicó que los "B-52" y los "F-117A" irán acompañados por aviones cisternas y otros aviones de apoyo y especificó que su base estará en la isla de Diego García, en el océano Indico, y en bases aéreas del emirato de Kuwait.

Estados Unidos cuenta ya con cerca de 300 aviones en la región -incluidos los 75 embarcados en dos portaaviones próximos a Irak- con capacidad para iniciar en cualquier momento un ataque contra las fuerzas de Sadam Husein, si la Casa Blanca lo autoriza.

"Los nuevos aviones deben llegar a su destino este fin de semana", explicó Bacon, quien señaló que con estos nuevos sistemas los generales estadounidenses contarán con "más opciones y una mayor flexibilidad" para cumplir la misión que se le encomiende.

El portavoz del Pentágono aseguró que el nuevo despliegue es consecuencia, no solamente de la decisión de Sadam de expulsar a los inspectores de las Naciones Unidas de nacionalidad estadounidense, sino también de la actitud de las Fuerzas Armadas iraquíes.

Bacon declaró que en las últimas horas las baterías antiaéreas iraquíes han estado muy activas, tanto en acciones de carácter defensivo como ofensivo, aunque ninguna abrió fuego contra aparatos de Estados Unidos o de las Naciones Unidas.

"Es una muestra de nuestra determinación por defender a nuestras fuerzas y estarán al servicio de las Naciones Unidas, si se considera oportuno", dijo el portavoz del Pentágono.

Bacon aseguró que en las últimas 24 horas las defensas antiaéreas iraquíes han estado "extremadamente activas", más incluso que en los días previos a la invasión de Kuwait en 1991.

Parte de los movimientos han sido, agregó, de carácter defensivo pero otros de naturaleza ofensiva, con el objeto de que las fuerzas aliadas "cayeran en la trampa".

"Pienso que ellos están interesados en algo más que diplomacia", dijo Bacon en relación con las declaraciones de Sadam Husein de que no busca una confrontación militar con Washington.

El Pentágono considera que estas acciones de Bagdad violan las resoluciones del Consejo de Seguridad de la ONU que fueron aprobadas al final de la guerra del Golfo Pérsico y que, por tanto, EEUU tendría toda la autoridad para responder militarmente.

La mayoría de los movimientos militares iraquíes se han producido en la llamada zona de exclusión aérea del sur, establecida por los aliados en el sur del país para proteger a las poblaciones chiíes que habitan en esa zona.

El Pentágono informó de que un U-2 pudo sobrevolar hoy Irak sin que ocurriera ningún incidente, en el segundo vuelo de estas características desde que empezó la crisis y el primero desde que los inspectores de la Comisión abandonaron Irak.

La postura de EEUU ha sido desde el principio la de insistir en que Irak ha desafiado a la ONU, no a Washington, y de que hay que tratar de resolver el asunto de forma pacífica, pero sin descartar la opción militar.

Dicha opción militar debería ser casi unilateral, pues sólo Gran Bretaña apoya en esto a EEUU. EFE

rmi/mla/rt

11/18/20-26/97

03

9802320

EL PAIS

Clinton: "Irak desafía al mundo" EP. 14/11.

EE.UU.: RESPALDA ACCION MILITAR CONTRA SADDAM

El presidente Bill Clinton dijo ayer que la decisión de Irak de expulsar a todos los peritos estadounidenses es "claramente inaceptable y un desafío para la comunidad internacional".



"INACEPTABLE". Clinton censuró decisión iraquí (AP)

WASHINGTON, 13 (AP y Reuters).— Simultáneamente, en el Congreso estadounidense, la comisión de relaciones internacionales de la Cámara de Representantes aprobó una resolución que insta al presidente a que recurra a la fuerza si Irak se niega a cooperar. "Irak está llevando el asunto hasta un extremo y esto traerá algunas consecuencias graves", afirmó el embajador de Estados Unidos en la ONU, Bill Richardson. La Comisión de Relaciones Internacionales de la Cámara de Representantes aprobó el jueves una resolución que insta a Estados Unidos a tomar medidas militares unilaterales contra Irak, si fracasa cualquier otra iniciativa en la actual confrontación con Bagdad.

La resolución en la que se expresa el "sentir de la Cámara", que no obliga a Clinton a acatarla, pide que se emprendan primero esfuerzos diplomáticos para persuadir a Irak a cumplir con las normas de las Naciones Unidas.

Pero de fallar esos esfuerzos, agregó, debería de darse una acción multilateral bajo auspicios de la ONU, que en caso de no acordarse podría ser multilateral fuera del ámbito de la ONU.

Como último recursos, en caso de fracasar todas las iniciativas, Estados Unidos debería de actuar unilateralmente contra el régimen de Saddam.

Si Irak se niega a acatar las normas de la ONU, debería de confrontar una respuesta militar que sea, "sostenida, severa, prolongada y efectiva, ningún alfilerazo", dijo Tom Lantos, el legislador demócrata que auspició la resolución.

■ EVITAR QUE IRAK PRODUZCA ARMAS

La decisión legislativa coincidió casi con las declaraciones que el presidente Bill Clinton hizo en la Casa Blanca, sobre la decisión de Irak de expulsar de su territorio a todos los inspectores estadounidenses que verifican la eliminación iraquíes de los armamentos de destrucción masiva.

La medida anunciada por el gobierno del presidente Saddam Hussein "es, claramente, inaceptable y un desafío a la comunidad internacional", dijo Clinton.

Clinton ha comenzado a argumentar frente a los estadounidenses que se requiere de las inspecciones de la ONU a fin de evitar que Irak produzca armas nucleares y biológicas.

"Queremos eliminar de la faz de la Tierra cualquier posibilidad de una guerra química", dijo Clinton anoche ante una reunión del Partido Demócrata. "No queremos unos terroristas con laboratorios en sus maletines sembrando el caos en el mundo".

Clinton, que habló a los periodistas durante una ceremonia en la Casa Blanca, posterior a una reunión con sus principales asesores de política exterior, dijo que las inspecciones de los programas de armamentos de destrucción masiva de Irak son "importantes para la seguridad mundial".

04

9802320

El Golfo Pérsico, en extrema tensión: el conflicto llega a su punto crítico

EE.UU. reforzó su dispositivo bélico

La decisión, tomada luego de que la UN postergara nuevas sanciones contra Bagdad, podría anunciar acciones

NACIONES UNIDAS (AP).- Estados Unidos y Gran Bretaña decidieron enviar sendos portaaviones y fragatas misilísticas al Golfo Pérsico, luego de que el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas (UN) postergó la votación de un nuevo documento condenatorio contra Irak, para tratar de enfriar la crisis. El envío de más pertrechos bélicos a la región alimentó versiones en el sentido de que la Casa Blanca dispone a atacar unilateralmente a Bagdad.

Ayer, en Washington, el secretario de Defensa, William Cohen, dijo que "bombardear es una opción" si el presidente iraquí, Saddam Hussein, sigue desafiando las disposiciones de la UN sobre control de armamento. No obstante, pese al empleo de este duro lenguaje, Cohen afirmó que aún espera un acuerdo diplomático que resuelva el conflicto.

Mientras tanto, los 68 miembros de la comisión especial de la UN encargada del desarme de Irak, la Unscom, abandonaron Bagdad en avión tras la expulsión de sus colegas norteamericanos. Estos últimos llegaron ayer a la mañana a Amman, Jordania, tras viajar diez horas por el desierto en tres vehículos.

Envío de portaaviones

La Casa Blanca decidió enviar al Golfo al portaaviones George Washington, que se encuentra en el Mediterráneo y atravesará el canal de Suez para llegar en algunos días a la zona de operaciones y sumarse al Nimitz. A bordo del George Washington, de propulsión nuclear, hay 77 cazas y

ne Albright, expresó su deseo de que "el nuevo despliegue de fuerzas norteamericanas y británicas en el Golfo contribuyan a persuadir a Saddam Hussein, pues de nada le servirá la bravata y su intransigencia no será recompensada".

El vocero del Pentágono, el coronel Richard Bridges, reforzó las palabras de Albright y señaló que, pese al envío de más naves y aviones al Golfo, "aún se trata de una crisis diplomática y preferiríamos una solución también diplomática".

Temor iraquí

Pero el gobierno de Irak, en la voz de su canciller, Mohamed Said al-Sahhaf, manifestó ayer su temor de "ser atacado por los Estados Unidos", y formuló una exhortación a Washington a "iniciar un diálogo bilateral sin condiciones previas para superar la crisis".

En una conferencia de prensa efectuada en Bagdad, Al-Sahhaf acusó a los Estados Unidos de estar "preparando un clima de guerra para tener la excusa de atacar a Irak", y manifestó que el diálogo bilateral "es el único medio" para que ambos países "puedan resolver sus diferencias".

Al-Sahhaf aclaró que su país no cambiará de posición en cuanto al levantamiento de las sanciones en su contra, reiteró que su país derribará los aviones espía U2 norteamericanos y sostuvo que "gran parte de la comunidad internacional se opone claramente a las acciones militares".

En respuesta a estas palabras, el



La exitosa estrategia de Saddam

NACIONES UNIDAS (AP).- Uno de los objetivos de Saddam Hussein en la crisis fue debilitar la autoridad de los inspectores de armas. Y ayer parece haberlo logrado con la ayuda del propio organismo mundial.

Algunos diplomáticos temen que las Naciones Unidas (UN) se haya dejado engañar al retirar a todos sus técnicos en solidaridad con Estados Unidos.

Por primera vez, desde el fin de la Guerra del Golfo, no hay inspectores de armas de la UN en Irak. Y el precio de volver a situarlos allí podría resultar ser muy elevado.

El canciller de Irak, Muhammed Said al-Sahhaf, insinuó esa dificultad durante una rueda de prensa ayer en Bagdad: "Pensamos que es oportuno que el Consejo de Seguridad comience una revaluación de la retórica americana".

Ello significa negociar un programa de inspección basado en términos establecidos por Irak, que incluyen el fin de la "dominación norteamericana" de la comisión Unscom, situación que alarma a los miembros del Consejo de Seguridad, inclusive a aquellos que se oponen firmemente al uso de la fuerza militar contra Irak.

CRISIS FUERZA A ASESORES MILITARES CLINTON APLAZAR VIAJES

Por Carlos Martos

Washington, 11 nov (EFE).- Los máximos responsables de Defensa de Estados Unidos, obligados a suspender una gira por Asia por la crisis iraqui, desean que la ONU dé una "respuesta contundente" a Bagdad por dificultar las inspecciones de armas de destrucción masiva.

Mientras tanto, el Pentagono considera que el potencial militar que mantiene en el área del golfo Pérsico es el "adecuado".

Entre los afectados por la crisis iraqui se encuentran el secretario norteamericano de Defensa, William Cohen, y el presidente de la Junta de Jefes de Estado Mayor, general Henry Shelton.

En un comunicado difundido por el Pentágono se afirmó que Cohen, tras consultar con el presidente Clinton y con el consejero de Seguridad Nacional, Sandy Berger, decidió no viajar el miércoles y permanecer en Washington para continuar trabajando en el esfuerzo de apoyo a la ONU que lleva a cabo EEUU.

Cohen tenía previsto visitar en doce días Corea del Sur, China, Malasia, Indonesia, Singapur y Japón, mientras que Shelton debía viajar esta semana a Seúl.

El general Shelton, quien debía formar parte de la comitiva de Cohen en la primera parte del viaje y volver al país el sábado, también optó por suspender su viaje, por lo que no estará presente en la reunión consultiva anual que se celebrará el próximo viernes en la capital surcoreana.

Aunque el Pentágono no reconoció oficialmente los motivos de la suspensión de la gira, diversas fuentes señalaron que se debe a la situación en Irak, cuyo régimen se niega a aceptar la presencia de estadounidenses entre los inspectores de la ONU que vigilan los programas armamentísticos de Bagdad.

En su gira, Cohen pretendía lograr mejoras en los vínculos con Pekín en materia de Defensa, tras la cumbre celebrada el mes pasado en Washington entre Clinton y su colega chino, Jiang Zemin.

En cuanto a la crisis con Irak, el general de cuatro estrellas Henry Shelton afirmó el lunes que EEUU continuará actuando de acuerdo con lo solicitado por la ONU y mantendrá abierto su abanico de opciones.

Respecto a si EEUU ampliaría las fuerzas existentes en el área, Shelton indicó que dispone de las "adecuadas" y dijo que, de momento, no planea aumentar la presecia norteamericana con potencial adicional.

Estados Unidos cuenta en el área del golfo Pérsico con el portaaviones Nimitz y con más de una docena de navíos de guerra que completan un contingente de 20.000 efectivos en esa zona.

Sin embargo, en caso de que la tensión aumente, fuentes militares no descartaron la posibilidad de sumar a dicho contingente el portaaviones George Washington, que ahora se encuentra en el Mediterráneo.

Por su parte, Cohen puso de relieve la importancia de que el Consejo de Seguridad de la ONU insista en que no habrá excepciones ni negociaciones con Irak en el cumplimiento de las resoluciones

05

de dicho organismo sobre la inspección de armamento.

El propio Clinton, su vicepresidente, Al Gore, y el Departamento de Estado insistieron el lunes en la posición de Washington de que la ONU debe dar una "respuesta fuerte" a Irak.

Gore agregó que EEUU "espera" todavía que Sadam cambie de actitud y permita las inspecciones de Naciones Unidas sin restricciones, ya que, "de una manera o de otra se cumplirán las resoluciones de la ONU".

El vicepresidente norteamericano destacó que continuarán los vuelos de aviones espía "U-2", independientemente de las amenazas de Bagdad.

En ese contexto, subrayó que es "muy difícil" entender la lógica del líder iraqui y no quiso efectuar conjeturas sobre por qué el lunes Bagdad no atacó el avión espía norteamericano que sobrevoló su espacio aéreo.

El Pentágono indicó que un avión "U-2" sobrevoló sin problemas el territorio iraqui, sin que las Fuerzas Armadas de Irak hicieran nada para impedir su misión.

El vuelo de reconocimiento del "U-2" fue seguido desde fuera del espacio aereo iraqui por aviones norteamericanos, pero sin que fuera necesaria su intervención.

William Cohen subrayó, por su parte, que las tropas iraquies no efectuaron ningún movimiento o acción hostil contra el avión espía y reiteró que Sadam Husein cometería una "grave equivocación" si ataca a los inspectores de la ONU o a los aviones estadounidenses. EFE

cm/msr

06

9802320

11/11/09-32/97

9802320

MOMENTANEA TREGUA EN EL GOLFO PERSICO

Saddam frena unas horas su ultimátum a EE.UU.

La expulsión de los expertos sobre armamentos de la ONU quedó congelada • Hoy llega una misión del organismo mundial a Bagdad • Saddam reactivará el ultimátum el próximo lunes

ANA BARON
Washington, Corresponsal

La crisis que enfrenta a Estados Unidos con Irak quedó ayer **congelada por algunas horas**, luego de la decisión del régimen de Saddam Hussein de aplazar el ultimátum para la expulsión de de los expertos norteamericanos de desarme presentes en Bagdad, que debía expirar hoy miércoles a las 22 GMT (las 19 hora argentina).

Según la agencia oficial iraquí INA, el ultimátum fue aplazado hasta que el Consejo de Seguridad de la ONU examine un informe de tres emisarios de la organización mundial que llegan hoy a Bagdad, entre los que se cuenta el **diplomático argentino Emilio Cárdenas**. El informe, se estima, será presentado en la ONU el próximo lunes.

Por su parte, la ONU anunció anoche la **suspensión temporal de los vuelos de los aviones-espía estadounidenses U-2 sobre el territorio de Irak**. La medida fue decidida por la Comisión Especial de las Naciones Unidas, encargada de desmantelar los arsenales iraquíes. Richard Butler, presidente de la Comisión, decidió posponer los vuelos hasta la próxima semana.

Por primera vez desde que comenzó la crisis, el presidente Bill Clinton advirtió ayer personalmente a Saddam Hussein

> Clinton advirtió a Saddam que cometería un gran error si atacara a los U-2 que vuelen sobre Irak

que cometería **"un gran error"** si decide atacar los aviones de reconocimiento norteamericanos U-2 que vuelen sobre Irak.

Clinton dijo, además, que Saddam debe respetar las resoluciones de las Naciones Unidas y dejar que la inspección de desmantelamiento de armas continúe. "Si no tiene nada que esconder, si no está tratando de fabricar armas de destrucción masiva, entonces no tendría que importarle si los integrantes del equipo de inspección son norteamericanos o de otra nacionalidad", dijo el jefe de la Casa Blanca.

Fuentes de los inspectores de armas de la ONU dijeron que la revisión de importantes documentos permitió descubrir la existencia de un programa para producir armas biológicas basadas en el ántrax y el botulismo, capaces de causar la muerte de millones de personas. Agregaron que Bagdad había adquirido toneladas de cultivos químicos, mucho más de lo que sería necesario para investigaciones científicas o su uso en hospitales.

La advertencia de Clinton indica el grado de tensión reinante en Washington a medida que se acerca el momento en que Saddam ha dicho que comenzará a expulsar a los inspectores norteamericanos que se encuentren en territorio iraquí.

Si bien el secretario general de las Naciones Unidas, Kofi Annan, consiguió ayer que ninguno de los inspectores norteamericanos fuera expulsado antes de que termine la reunión que Saddam tendrá hoy con los tres diplomáticos que envió la ONU a Bagdad, el ultimátum sigue en pie.

Terminada la reunión, si los tres enviados especiales de Annan no logran resolver el conflicto de una manera diplomática, comenzará la expulsión de los inspectores.

Es por eso que funcionarios y diplomáticos internacionales consideraron ayer positivo, pero no [illegible] el anuncio de la postergación del plazo para que se los observadores abandonaran Irak.

"El leve progreso respalda la labor de Annan, pero no garantiza la normalización de las inspecciones ni representa garantía alguna para la comunidad internacional", dijo una fuente diplomática citada por una agencia internacional.

El objetivo de los vuelos de los aviones U-2 es reunir información sobre el desmantelamiento y destrucción de armas masivas para los inspectores de las Naciones Unidas.

Pero según Bagdad los aviones están siendo utilizado [illegible] tareas de inteligencia sobre otros a[illegible] de la vida militar iraquí.

> La ONU suspendió temporalmente el vuelo de los aviones-espía sobre territorio iraquí

Irak amenazó con atacar a los aviones, a través de una carta que el representante iraquí ante las Naciones U[illegible] Nizar Hamdoon, envió al jefe [illegible]isión Especial de la Naciones U[illegible] encargada del desarme iraquí, Richard B[illegible]ler.

Según los expertos, para reducir el riesgo los aviones podrían volar escoltados por varios aviones incluyendo un aparato equipado con sistemas especialmente concebidos para confundir a los radares iraquíes. Estados Unidos tienen este tipo de aviones en Arabia Saudita y a bordo del portaviones Nimitz.

El objetivo de la misión enviada a Bagdad por el secretario de las Naciones Unidas, Kofi Annan, no es negociar con Saddam, sino explicarle personalmente que debe cumplir con las resoluciones de Naciones Unidas.

"No vamos a negociar", dijo el ex embajador argentino ante Naciones Unidas Emilio Cárdenas. "Llevamos un mensaje y vamos a escuchar. Esta no es una misión para negociar nada". □

Fuerzas del Pentágono en el Golfo

Los aviones espía Lockheed U-2 que el gobierno de Bagdad amenaza destruir son modelos antiguos fáciles de derribar para los misiles tierra-aire del arsenal iraquí.

El Lockheed U-2

Es un avión de reconocimiento que opera a una altura de hasta 24.000 metros.



El área del conflicto



Fuente: AFP/Reuter

CLARIN

Doc. poco leg.

07-

9802320

una aparente "locura"

Las locuras de Saddam Hussein siempre tienen una lógica. Pero esta vez la lista de factores que pueden llegar a explicar su actitud confrontacional con respecto a los inspectores norteamericanos es más larga que de costumbre.

En primer lugar, Rusia, China y Francia se opusieron exitosamente a los esfuerzos realizados por Estados Unidos en el Consejo de Seguridad para reforzar las sanciones en contra de Irak. Esto puso en evidencia que los países integrantes de la coalición que participó en la Guerra del Golfo de 1991 hoy ya no son un bloque como lo eran antes.

Más aún, Francia y Rusia, han rechazado las sanciones impuestas por Estados Unidos en contra de Irán firmando recientemente contratos petroleros con las autoridades iraníes. Todo indica que la empresa francesa Total está dispuesta a comenzar a trabajar también en territorio iraquí.

Por todo eso, es muy posible que Hussein esté intentando acentuar las diferencias que existen en el seno de la coalición. Las discusiones sobre cómo hacer para que Irak deponga su actitud tendrán lugar en un momento muy interesante del Consejo de Seguridad.

China, país que generalmente se opone al uso de la fuerza, está a cargo de la presidencia del Consejo de Seguridad en noviembre. Y, si la tensión en el golfo aumenta, Beijing y Washington deberán probar al mundo si, tras la reunión cumbre de Clinton y Jiang Zemin, son capaces de llegar a un acuerdo.

Consenso interno

Es verdad también que los enfrentamientos con Estados Unidos le permiten a Saddam crear un consenso doméstico en torno de su liderazgo y distraer al pueblo de las penurias que padece debido al embargo económico. Hay quienes afirman que el presidente iraquí y su entorno están ganando mucho dinero por el embargo y no quieren que sea levantado.

Según las resoluciones impuestas por Naciones Unidas después de la guerra, el embargo acabará cuando los inspectores puedan verificar que todas las armas de destrucción masiva han sido destruidas.

Todas las fuerzas militares estadounidenses que se encuentran actualmente en el golfo Pérsico han sido colocadas en estado de alerta. Si Saddam Hussein sigue impidiendo que los inspectores norteamericanos realicen su trabajo, el Consejo Nacional de Seguridad podría votar a favor de una acción militar. Pero las fuerzas estadounidenses responderán de inmediato si Saddam cumple con su amenaza y ataca a los aviones espía norteamericanos U2.

08 - 08

9802320

Especialistas y consumidores mantienen optimismo

EE.UU.: descartan impacto por inestabilidad asiática

EP 26/11

La economía norteamericana resistirá y superará la inestabilidad causada por la crisis en los mercados asiáticos, a raíz de su crecimiento estable y continuo y de su baja tasa de inflación, según investigaciones de grupos de economistas conocidas el martes.

NUEVA YORK, 25 (ANSA).– La crisis en Asia, cuyos orígenes son variados, "probablemente no tendrá un impacto significativo" en las perspectivas de expansión de la economía de Estados Unidos en los próximos cinco años, sostuvo la National Association of Business Economonist en su último informe trimestral.

"Crecimiento moderado" y "baja inflación" continuarán probablemente al menos hasta fines del 2003, señaló ese estudio. La Federal Reserve de Filadelfia y la Organización para la Cooperación y el Desarrollo (OCDE), que reúne a 29 naciones, llegaron también a esa conclusión.

El experto Peter Jarrett, de la OCDE, escribió que los países asiáticos deberán reducir sus compras de productos norteamericanos, pero la demanda interna está "un poco más fuerte" de lo que se pensaba un par de meses atrás, compensando el descenso de las exportaciones.

La economista jefe de la Casa Blanca, Janet Yellen, declaró que la administración revisará ligeramente el índice de crecimiento para 1998 en "unas décimas de punto".

Todos los grupos que opinaron sobre el impacto de la crisis de Asia sostuvieron que la economía de Estados Unidos, después de un crecimiento de 3,7% previsto para 1997, se desacelerará a entre 2,6 y 2,8% en 1998, ritmo de todos modos considerado sólido e incluso más sostenible, en tanto no alentará presiones inflacionarias.

Acerca de la inflación, todos los economistas esperan que disminuirá.

La Reserva Federal de Filadelfia, por ejemplo, expresó que aumentará a una tasa promedio de apenas 2,6% anual en la próxima década, la estimación más baja desde que el organismo comenzó a elaborar estas estadísticas en 1991.

No obstante la inflación baja, la mayor parte de los economistas espera que el banco central norteamericano, la Reserva Federal, elevará las tasas de interés en 0,5% "en cualquier momento durante la primera mitad de 1998". Ello representa una confirmación indirecta de que no se espera que la crisis asiática afecte al crecimiento de la economía norteamericana.

La confianza de los consumidores estadounidenses en la economía nacional aumentó considerable e inesperadamente este mes, y recuperó buena parte de lo perdido en octubre, dijo el martes el grupo privado de investigación empresarial "Conference Board".

Un robusto mercado laboral y las esperanzas de sueldos mayores ayudaron a mantener las sonrisas de los consumidores estadounidenses en noviembre. El índice de confianza de los consumidores estadounidenses se elevó a 128,3 desde una cifra revisada de 123,4 en octubre.

El grupo hizo notar que las pérdidas de la bolsa provenientes de la inestabilidad en Asia y América Latina no han podido ensombrecer el optimismo de los consumidores.

B

01-03

9802321

DP0847

U POXBT 11-21 00127

mun exu INF

EEUU-CLINTON

PRESIDENTE FIRMA LEY FINANCIACION CIA Y AGENCIAS INFORMACION

Washington, 20 nov (EFE).- El presidente de EEUU, Bill Clinton, firmó hoy la ley para la financiación de la CIA y otras agencias de información para el año fiscal 1998.

En una breve declaración, Clinton pidió que la agencia de espionaje exterior sea más abierta al público, tal como señala un apartado de la ley.

En concreto, el presidente recordó que ese apartado establece que la CIA deberá ofrecer información a los ciudadanos de EEUU cuando "sean víctimas de crímenes violentos en el extranjero".

La cantidad asignada no ha sido divulgada, pero en octubre pasado el Servicio Central de Información (CIA) anunció por primera vez su presupuesto: un total de 26.600 millones de dólares para el año fiscal 1997. EFE

RCF/PL

11/21/01-02/97

02 9802321

U ECORT 11-20 00597
mun exg lcx

EEUU-COMERCIO (Previsión)

EEUU TUVO DEFICIT EN BALANZA COMERCIAL MAS ALTO EN OCHO MESES

Por Francisco Roque Bacarreza

Washington. 20 nov (EFE).- Estados Unidos tuvo en septiembre un deficit en su balanza comercial de bienes y servicios de 11.100 millones de dólares. el más alto en ocho meses. y el 17 por ciento superior al de agosto.

El departamento de Comercio hizo público hoy, jueves. este resultado. y los expertos lo interpretaron de inmediato como una de las primeras señales de la crisis en los mercados asiáticos.

Las importaciones estadounidenses se incrementaron en septiembre un 1.2 por ciento en comparación con agosto. para sumar 89.100 millones de dólares. mientras que las exportaciones descendieron un 0.7 por ciento y totalizaron 78.000 millones. según el informe.

El déficit en la balanza comercial estadounidense en agosto fue de 9.500 millones de dólares.

El inusual aumento en el déficit de la balanza comercial estadounidense se conoció a casi dos semanas de la virtual derrota en la Cámara de Representantes de la petición del presidente Bill Clinton de disponer de la "vía rápida" o "fast track" para negociar nuevos acuerdos comerciales con el extranjero.

La fortaleza del dólar frente a las otras divisas contribuyó en septiembre a satisfacer el ansia estadounidense de importar productos extranjeros a buenos precios.

Este fenómeno. consecuencia del derrumbe de las monedas asiáticas y la crisis en sus mercados bursátiles que se acentuó en septiembre. posibilitó a EEUU. con un dólar fuerte. aumentar sus importaciones de China y de las nuevas naciones industriales de Asia.

El desequilibrio comercial con Japón también se incrementó en septiembre en 5.132 millones de dólares. lo que situó a esta nación tradicionalmente beneficiaria del déficit estadounidense en segundo lugar después de China.

La combinación de la crisis asiática y la fortaleza del dólar promovió en septiembre un aumento de las importaciones estadounidenses de esta zaona.

Los resultados se reflejaron en este mes en el aumento del déficit estadounidense en la balanza comercial de bienes con China en 5.516 millones de dólares. y el déficit con los "nuevos tigres" asiáticos (Hong Kong, Malasia, Indonesia. Taiwán, Singapur y Corea del Sur) fue de 2.023 millones en septiembre.

Entre este grupo, los principales beneficiarios del déficit estadounidense en septiembre fueron Corea del Sur (408 millones de dólares), Singapur (355) y Taiwán (1.364).

Latinoamérica -con excepción de México y Venezuela- fue la única región del mundo en la que EEUU obtuvo beneficio en la balanza comercial de bienes. con una ganancia en septiembre de 713 millones de dólares y que en nueve meses de 1997 acumuló un surerávit de 5.255 millones.

Las estadísticas difundidas hoy en Washington indican que EEUU registró en septiembre un déficit en la balanza comercial con los países del Tratado de Libre Comercio de 2.616 millones de dólares. de los cuales 1.313 millones favorecieron a México.

El déficit con las naciones de la Unión Europea fue en septiembre de 776 millones de dólares y con el conjunto de Europa Occidental fue 1.137 millones. mientras que con los países de la Asociación Europea de Libre Comercio fue de 416 millones.

También hubo un déficit para EEUU con las naciones de Este europeo de 172 millones de dólares.

El desequilibrio estadounidense con las naciones de la Cuenca del Pacífico que incluyen a los "tigres asiáticos". China. Australia y otros de la misma región. fue de 14.036 millones de dólares durante septiembre, en comparacion con los 11.773 millones de agosto.

Con el grupo de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP) el déficit estadounidense en septiembre fue de 1.845 millones de dólares. de los cuales Venezuela se beneficio con 649 millones. EFE

frb/ala/ini/dv

11/20/16-56/97

03-03

9802321

XA6728
R POXBT 11-13 00509
icx mun exg

EEUU-MEXICO
VISITA DE ZEDILLO PRETENDE PROFUNDIZAR COMPLEJA RELACION

Washington, 13 nov (EFE).- El presidente mexicano, Ernesto Zedillo, inicia hoy una visita de trabajo de dos días a Washington con el objetivo de progresar en los objetivos de la "compleja relación bilateral", pero sin que existan temas conflictivos.

Zedillo y su colega estadounidense Bill Clinton se reunirán mañana, viernes, por segunda vez este año, y se espera gestos amistosos del anfitrión hacia México que fortalezcan la buena relación entre ambos, según las fuentes mexicanas.

La única cuestión con aristas en las relaciones bilaterales es el narcotráfico, pero un informe que presentarán el "zar antidrogas", Barry McCaffrey, y el procurador general de México, Jorge Madrazo Cuéllar, hace prever el grado de avance en la cooperación bilateral.

En este sentido, la modificación del Tratado de Extradición, a suscribirse con motivo de la visita de Zedillo, es mostrada como una prueba de la voluntad de cooperación.

Este acuerdo permitirá juzgar y sancionar a los delincuentes que estén buscados por la justicia de ambas naciones, el acusado será procesado y sentenciado primero en su país y luego en el otro.

El nuevo embajador mexicano en EEUU, Jesús Reyes Heroles, dijo que los acuerdos vigentes permiten la extradición de los capos narcotraficantes que sean reclamados por EEUU.

El diplomático anunció que la visita de Zedillo a Washington será "pragmática y exitosa".

Uno de los gestos amistosos de Clinton hacia Zedillo se observará mañana, cuando el presidente de EEUU acompañe a su colega mexicano a la Organización de Estados Americanos (OEA) para la puesta en marcha de la Convención Interamericana contra la fabricación y el tráfico ilícito de armas de fuego, municiones y explosivos.

Este instrumento interamericano, otro previsto como "herramienta contundente" en la lucha contra el narcotráfico, fue impulsado por México a iniciativa del presidente Zedillo.

El presidente Zedillo y su comitiva tienen previsto llegar hoy al aeropuerto de la Base Andrews, en las afueras de Washington. La visita concluirá mañana por la noche.

En el programa de hoy se prevé la asistencia y disertación de Zedillo a la Cámara de Comercio de EEUU, durante un almuerzo que le ofrece la organización que aglutina a los empresarios.

El programa para el viernes se iniciará con la reunión privada de los presidente Clinton y Zedillo en la Casa Blanca, para inmediatamente después ampliarla a los miembros del gabinete de ambos gobierno para el repaso de la amplia agenda bilateral.

A mediodia los dos presidentes concurrirán a la sede de la OEA para asistir como testigos de excepción a la firma de la Convención Interamericana contra el tráfico y fabricación de armas ilegales.

Después del acto en la OEA el vicepresidente Albert Gore ofrecerá a Zedillo y su comitiva un almuerzo en el Departamento de Estado. Y más tarde el presidente mexicano se reunirá con un grupo de congresistas estadounidenses de ambas cámaras.

La agenda de Zedillo concluirá con una reunión con los 42 cónsules mexicanos en EEUU. Después de este encuentro, el presidente regresará a Ciudad de México, según el programa proporcionado a EFE por la embajada mexicana en Washington. EFE

frb/esc/rt

11/13/14 32/97

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL **A.G.I.I.**

DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA **SECC.MICROFILM.**

AL MOMENTO DE LA MICROFILAMCION, NO FUE UBICADO EN EL DEPARTAMENTO II

EL DOCUMENTO CON R.E. Nro. 9802323

El Encargado de la Sección 6

Cbo.1°

Susana Diaz

VoBo EL JEFE DEL DPTO. II (EXTERIOR)

CNEL

EDUARDO GLOOTDOFSKY

Nº DOCUMENTO 9802324
TITULO
PROCEDENCIA 150090
FECHA DE RECEPCION 14/11/97
VINCULACIONES 65092
65890
65671
XA6780
U 00311

EEUU-ELECCIONES (resumen)
CUBANOAMERICANO XAVIER SUAREZ NUEVO ALCALDE DE MIAMI

Miami (EEUU), 13 nov (EFE).- El cubanoamericano Xavier Suárez ganó hoy las elecciones para alcalde de Miami, EEUU, al derrotar al actual titular Joe Carrollo, quien ha estado en el cargo menos de dos años.

Con el recuento oficial del 79 por ciento de los votos emitidos, Suárez obtenía 19.874 votos (53,6 por ciento) y Carrollo 17.206 votos (46 por ciento).

Suárez, un abogado que fue alcalde de Miami entre 1985 y 1993, ha protagonizado un sorprendente regreso después que en 1993 abandonara la política para descansar y estar con su familia.

Los dos se enfrentaron hoy a una segunda vuelta después que el 4 de noviembre ninguno de los dos obtuvo una mayoría suficiente y a pesar de que Carrollo ganó entonces a Suárez por 49.6 frente al 46.8 por ciento.

La campaña electoral, una de las más sucias en la historia de esta ciudad del sur de Florida, ha estado marcada por las acusaciones de fraude electoral en relación a los llamados votos ausentes.

Estos son los que emiten desde su casa, generalmente los ancianos o enfermos, mediante la firma de un testigo. La policía detuvo a dos activistas políticos con papeletas de votos ausentes, pertenecientes algunas a personas ya fallecidas.

Los hispanos representaban el 51 por ciento del electorado y las dos minorías de la ciudad, la anglosajona y la negra, apenas participaron en la campaña y fueron simplemente espectadores.

Suárez ha prometido rebajar los impuestos, reducir el déficit presupuestario, atraer nuevas inversiones y eliminar lo que él califica de "corrupción municipal".

Carrollo, también cubanoamericano, es propietario de una firma exportadora de mariscos y ha sido alcalde de Miami menos de dos años.

La otra sorpresa de la jornada electoral ha sido la elección, por primera vez en su historia, de dos comisionados de origen hispano en la ciudad vecina de Miami Beach, que cuenta con su propio municipio. EFE

AGM/IB/PG

11/14/03-28/97

01-07

9802324

EL ACTUAL ALCALDE, EL ÍTALO-ESTADOUNIDENSE RUDOLPH GIULIANI, FUE VOTADO PARA OTRO PERIODO

Nueva York seguirá siendo republicana

Los habitantes de la ciudad considerada centro financiero internacional votaron por la continuidad y fundamentalmente por el descenso de la criminalidad logrado por Giuliani

El primer alcalde republicano de Nueva York en varias décadas, Rudolph Giuliani, consiguió ayer su segundo mandato en lo que fue un tradicional bastión demócrata hasta su arribo al poder en 1993.

El descenso espectacular de la criminalidad en la ciudad símbolo del país -que en 1996 tuvo menos de mil asesinatos por primera vez en una generación-, la mejora en general de la calidad de vida y una economía local en

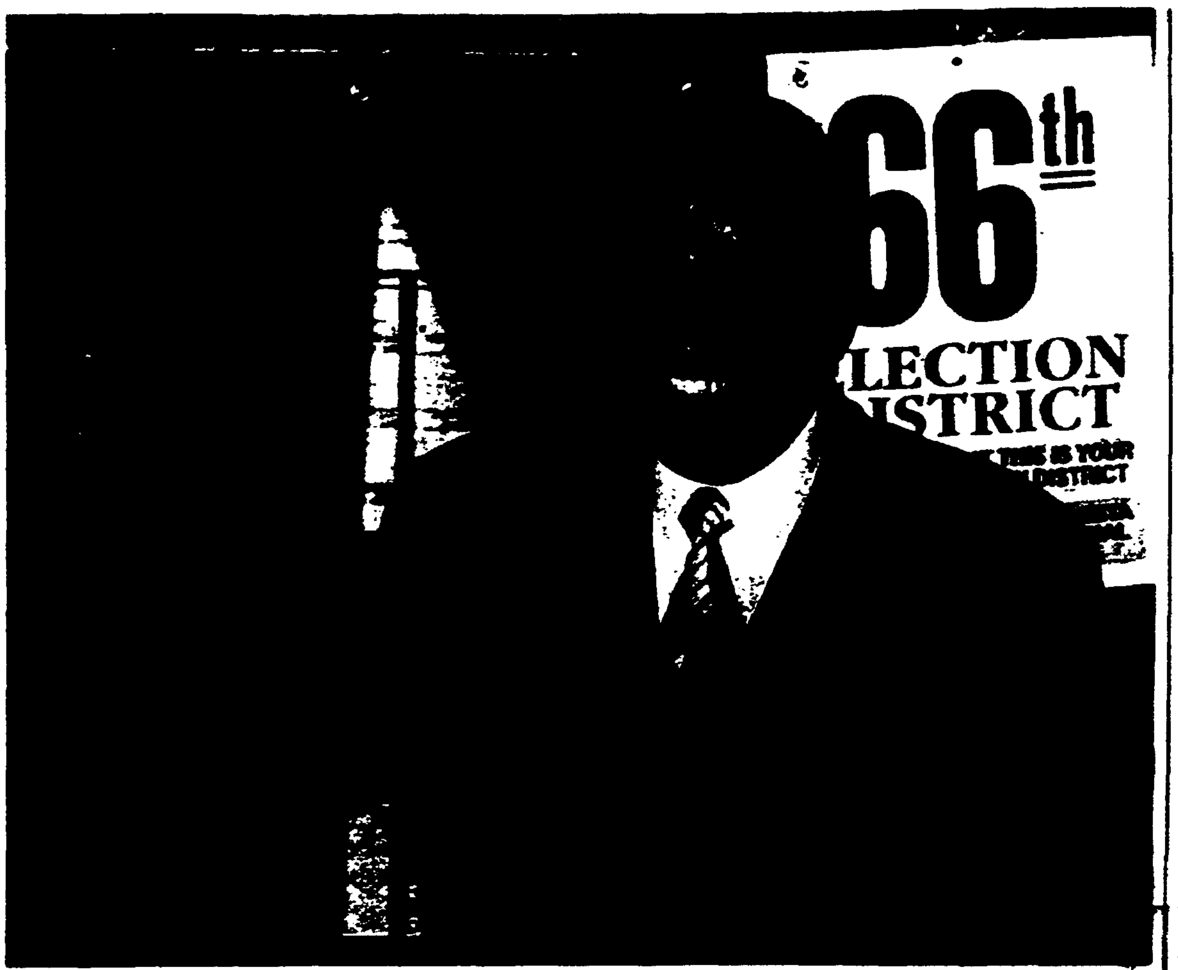
A Giuliani se le critica su temperamento agresivo y el rechazo a los cuestionamientos

auge, explican la ventaja de entre 20 y 30 puntos que daban anoche a Giuliani las encuestas a boca de urna sobre su rival demócrata, Ruth Messinger.

"Si creen que la ciudad de Nueva York está mejor y más unida que hace cuatro años, entonces yo me comprometo a trabajar al máximo para mejorarla aun más en los próximos cuatro años", dijo sonriente Giuliani al emitir su voto en la parte este de Manhattan, e instó a los votantes a pensar quién debería liderar la ciudad en la entrada del siglo XXI.

Según los resultados parciales elaborados por las encuestadoras, el ex fiscal republicano de origen italiano, de 53 años, obtuvo más del 60% del electorado de la ciudad de 3,5 millones de votantes habilitados para sufragar. En Nueva York, los demócratas tradicionalmente superan a los republicanos por más de cuatro a uno.

Pero la caída de los índices de criminalidad, la mejora en las finanzas municipales y el "renacimiento" de la ciudad -considerada como el centro de los negocios internacionales- jugaron un papel determinante en la reelección de Giuliani.



Pese a estos reconocimientos, los neoyorquinos han criticado su temperamento agresivo, su extrema susceptibilidad y el tajante rechazo a toda crítica, además de su tendencia a dividir a los habitantes de la ciudad.

La otra cara de la caída de la criminalidad en Nueva York, fue el aumento de la brutalidad policial, sobre todo contra las minorías negra e hispana.

Aunque desde 1994 se han creado más de 170.000 puestos de trabajo en el sector privado de la ciudad de 7,5 millones de habitantes, el índice de desempleo está ubicado actualmente en 9,3%, casi el doble del registrado a nivel nacional.

Al igual que el auge económico de Nueva York, el superávit del presupuesto municipal en el último año fiscal se basó en el alza espectacular de la bolsa de Wall Street, una dependencia que la mayoría de los analistas considera hoy peligrosa para la salud fiscal y económica de la metrópoli.

En los comicios de ayer, bajo un cielo nublado, también estaban en juego otros puestos municipales menores y diversas iniciativas, incluida una propuesta de convención para reformar la Constitución del Estado, además de un escaño en el Capitolio dejado vacante por la republicana Susan Molinari. Otro miembro de ese partido era favorito para lograr la banca. *(En base a EFE)*

Una jornada de elecciones y consultas

Estados Unidos vivió ayer una jornada de elecciones parciales en la que, además de 220 alcaldes (intendentes), dos gobernadores y un legislador, los residentes de varios estados del país respondieron a consultas sobre la vida, la salud o el medio ambiente.

Los mejores resultados fueron obtenidos por los republicanos debido, en gran medida, a las millonarias campañas lanzadas por el partido fundado a comienzos de 1800, que ni siquiera pudo ser revertida con el último esfuerzo del presidente Bill Clinton en favor de "sus" candidatos demócratas.

Actualmente hay 32 gobernadores republicanos, 17 demócratas y un independiente en Maine; en la mayoría de los estados se celebrarán comicios para gobernador el año próximo.

En varios estados, también se efectuaron consultas populares para decidir sobre prácticas como el suicidio asistido en Oregón, el uso medicinal de la marihuana en Washington y para que ese estado realice cambios en su legislación sobre estupefacientes.

También se eligieron nuevas autoridades para las alcaldías de Atlanta, Boston, Detroit, Cleveland, Houston, Miami, Mineápolis, Pittsburgh, Seattle, Saint Paul y otros dos centenares de pequeñas localidades.

En una lucha con matices políticos, económicos y principistas, dos multimillonarios se lanzaron a contribuir a la campaña en defensa de sus posiciones.

El financista George Soros aportó US$ 250.000 para que se mantenga la ley del suicidio asistido en Oregón, y depositó otros US$ 335.000 en el estado de Washington como forma de lograr apoyo en favor de una medida que permitiría el uso médico de la marihuana y para que ese estado efectúe reformas en su política sobre drogas.

Steve Forbes, otro millonario que fue candidato republicano en las últimas elecciones presidenciales de 1996, entregó US$ 70.000 para oponerse a esa misma norma en el estado de Washington, ya que considera que eso podría alentar una futura legalización de las drogas denominadas duras.

Esa ley es la primera que rige en un estado del país aunque nunca llegó a ser puesta en práctica debido a que fue constantemente apelada.

En California hubo un referendum sobre la enseñanza bilingüe y otro sobre cómo obligar a los propietarios de armas a seguir clases de seguridad. Los resultados finales se conocerán hoy. *(EFE)*

Las elecciones no alteraron el mapa político en EE.UU.

El republicano Giuliani retenía la alcaldía de Nueva York

Por Jorge Elías
(Corresponsal en los EE.UU.)

WASHINGTON D.C.- Fue un chico, como en el truco. Por más que los republicanos Christine Todd Whitman y Rudolph Giuliani se hayan proyectado, desde la gobernación de Nueva Jersey y desde la alcaldía de Nueva York, como puntales expectantes para la fórmula presidencial del 2000.

Ayer, día de comicios en todo el país, todo indicaba que iban a ser reelegidos en sus cargos. En Virginia, el otro Estado en el que se decidió gobernador, entre republicanos también se habrán entendido siempre y cuando se hayan confirmado las encuestas: James Gilmore sucedería a su correligionario George Allen, echando por tierra las aspiraciones de Don Beyer, demócrata.

También se eligieron ayer los alcaldes de Seattle, Washington; de Atlanta, Georgia; de Houston, Texas; de Minneapolis, Minnesota; de Miami, Florida, y de Detroit, Michigan.

Al margen ello, 43 proposiciones pasaron por el cuarto oscuro (o detrás de la cortina, en este caso). Entre ellas, la legalización de la marihuana, la heroína y el LSD para alivio de los enfermos terminales, en el Estado de Washington; la asistencia a los suicidas, en Oregon, y la construcción de un casino a cargo de los indígenas navajos, en Arizona.

La diferencia entre los relojes de esta costa a la otra, de tres horas en los Estados Unidos, de cinco respecto de Buenos Aires, impidió conocer los resultados al cierre de esta edición.

La chica de oro

La gran duda de ayer era si la gobernadora Whitman, de 51 años, iba a reeditar su mandato en Nueva Jersey, ya que un sondeo de última hora, como el de Julio Aurelio en Buenos Aires, modificó drásticamente las cifras que vaticinaban una victoria segura sobre Jim McGreevey, de 40 años, demócrata, alcalde de la pequeña ciudad de Woodbridge. Un tapado, hasta hace seis meses.



En Cincinnati, los empleados de un zoológico buscaron votos que les permitan recaudar más fondos y construir así una playa de estacionamiento (AP)

Ella es la chica de oro de los republicanos. Supo ganarle hace cuatro años al entonces gobernador demócrata, Jim Florio, número puesto para la reelección, y sorprendió a quienes no creían en sus polleras con una sustancial rebaja de impuestos (quid de la cuestión en toda elección norteamericana) y con el virtual saneamiento de la economía estatal.

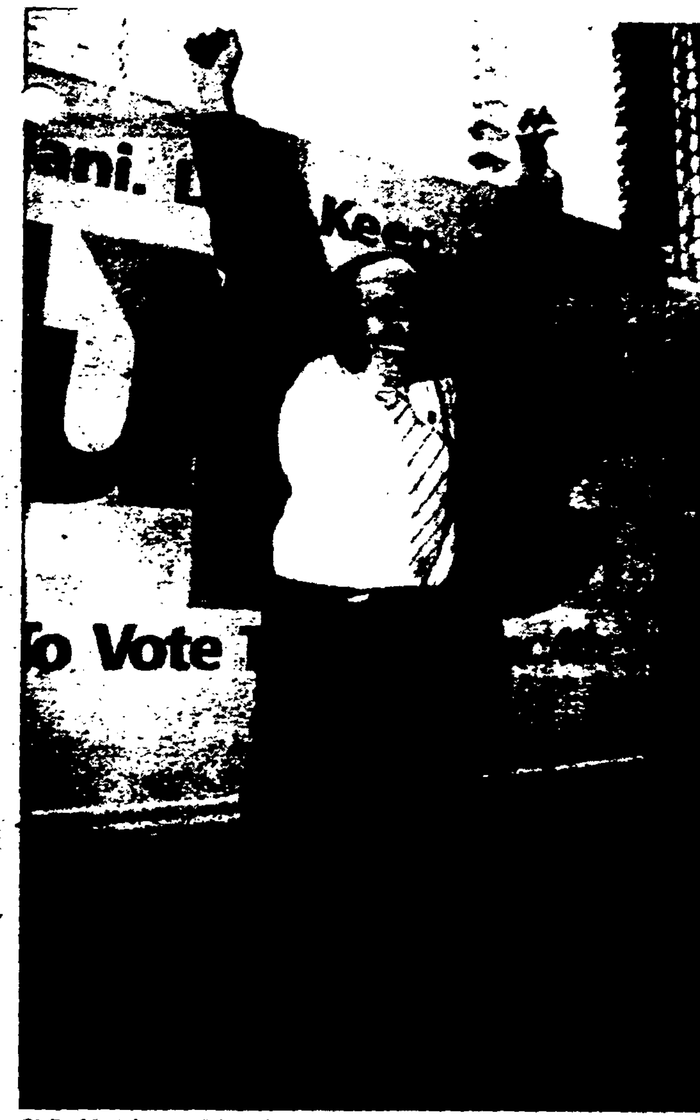
En Nueva Jersey, curiosamente, Bill Clinton derrotó en noviembre del año último a su rival republicano Bob Dole por 18 puntos. Pero, por imperio del multiple choice (versión local del corte de boleta), Whitman mantuvo su caudal. Al menos, en las encuestas.

Su contracara, sin embargo, es el resquemor de sus correligionarios más conservadores, algo molestos en la convención partidaria del año último, realizada en San Diego, California, por su discurso de respaldo a Dole y al derecho de abortar en caso de que corra peligro la vida de la madre. Fue una forma vana de balancear el mensaje de tender puentes al futuro que preparaba Clinton para su propia convención.

Clinton, en campaña

En Nueva York, Giuliani desarrolló su campaña con el gorro de los Yankees, el crédito local de béisbol, contrarrestando la aparición de Clinton, el domingo, en Staten Island, en apoyo de los demócratas Ruth Messinger, candidata a la alcaldía, y de Eric Vitaliano, postulante a la banca que deja vacante, en la Cámara de Representantes, la republicana Susan Molinari, nueva comentarista de la cadena de televisión CBS.

Otro descendiente de italianos, Vito Fosello, republicano, se perfilaba ayer como posible ganador de la partida. Esto, en caso de haberse dado así, habrá indicado que los demócratas, vapuleados en los últimos tiempos por la mayoría republicana de ambas cámaras del Congreso a raíz de los fondos dudosos que costearon la campaña por la reelección, no pudieron remar contra la corriente. Ni la presencia de Clinton en los sitios clave habrá podido contra ella.



Giuliani festeja por adelantado su reelección como alcalde de Nueva York (Reuter)

Un cubano en Miami

MIAMI (EFE).- El cubano-americano Joe Carrollo podría ser reelegido alcalde de Miami por una ligera ventaja, según un sondeo de la cadena de televisión Telemundo.

Sergio Bendixen, analista político de la cadena, dijo que una encuesta en boca de urna, después de votar, indicaba una victoria de Carrollo por el 52 por ciento frente a un 46 por ciento de su rival más inmediato, Xavier Suárez.

Pero Bendixen aclaró que existe la posibilidad de que los votos ausentes puedan reducir la ventaja de Carrollo y habría que ir a una segunda vuelta. Es necesario que uno de los candidatos reciba al menos un 50 por ciento de los votos para ser declarado ganador.

Carrollo lleva menos de dos años en el cargo y Suárez, también cubano-americano, fue alcalde de Miami de 1985 a 1995.

X02753

U POXBT 11-05 00295
mun exg

EEUU-ELECCIONES
REPUBLICANOS LOGRAN TRIUNFO EN VIRGINIA Y NUEVA YORK

Washington. 4 nov (EFE).- El republicano Jim Gilmore se perfila como el ganador de las elecciones de hoy para el cargo de gobernador del estado de Virginia, según las proyecciones de las cadenas de televisión de EEUU, con el 55 por ciento de los votos.

Al parecer, su contendiente, el vicegobernador demócrata de Virginia, Don Beyer, obtuvo el 44 por ciento de los sufragios, de acuerdo a los datos estimados no oficiales.

Gilmore, ex fiscal general estatal de Virginia, se comprometió a eliminar el impuesto por la propiedad de automóviles durante su campaña política.

En caso de confirmarse su victoria electoral, sustituirá al republicano George Allen, al que la ley le impidió aspirar a un segundo periodo.

Mientras, en la ciudad de Nueva York se aseguró que el actual alcalde, el republicano Rudolph Giuliani, ha sido reelegido por un amplio margen, frente a su rival demócrata, Ruth Messinger, para un segundo periodo de cuatro años.

Observadores políticos neoyorquinos consideran que Giuliani triunfó en los comicios de hoy debido a que logró disminuir los índices de la criminalidad, tal como había prometido en las elecciones de hace cuatro años.

Los neoyorquinos también votaron hoy para cubrir un escaño vacante en la Cámara de Representantes, entre el demócrata conservador Eric Vitaliano y el republicano Vito Fossella.

El ganador ocupará la vacante dejada por Susan Molinari, quien dimitió para trabajar como presentadora de televisión.

Los votantes también seleccionaron alcaldes en Atlanta, Boston, Cleveland, Houston, Detroit, Miami, Minneapolis, Pittsburgh, Seattle, Saint Paul y más de 200 ciudades pequeñas.

Asismismo, decidirán sobre asuntos relacionados al suicidio asistido para enfermos en Oregon o el uso medicial de la marihuana en el estado de Washington. EFE

rm/fp/arp

11/05/03-23/97

XA6059

U PUXBT 11-05 00435

1cx mun exq

NUEVA YORK-ELECCIONES (ampliación)

GIULIANI GANO REELECCION A ALCALDE DE NUEVA YORK

Nueva York, 4 nov (EFE).- El republicano Rudolph Giuliani, de 53 años, fue reelegido hoy alcalde de Nueva York por un holgado margen de votos en relación a su principal rival, la demócrata Ruth Messinger.

Giuliani anunció su victoria y dio las gracias a los neoyorquinos "por reelegirme a un cargo que me gusta tanto" y prometió que los próximos cuatro años serán "más exitosos" que los últimos cuatro de su primer mandato.

Hace cuatro años "se decía que Nueva York era una ciudad ingobernable", dijo al subrayar que "hoy Nueva York es un lugar mejor para vivir".

Alrededor de una hora antes, Messinger, de 56 años, reconoció su derrota y dijo sentirse orgullosa por haber sido la primera mujer elegida por el Partido Demócrata como candidata a alcaldesa de la ciudad de Nueva York.

Messinger se dirigió a las cámaras de televisión y declaró "en algún lugar una niña está mirando y este mensaje es para ella. Esta noche no me he convertido en alcaldesa pero tu lo serás".

"Esta noche hemos perdido una batalla pero la guerra continúa", dijo Messinger, al manifestar que "nuestras escuelas todavía no funcionan (...), sufrimos brutalidad policial, cerca de la mitad de nuestros niños viven en la pobreza y hay más indigentes".

Hace cuatro años, Giuliani, quien antes de llegar a la alcaldía fue fiscal, derrotó por un escaso margen de menos de 50.000 votos al entonces alcalde, el demócrata negro David Dinkins.

Giuliani, de origen italiano, ha centrado su campaña en los logros alcanzados en el fuerte descenso de la criminalidad en la ciudad en sus cuatro años en el Ayuntamiento.

Desde 1993, el indice de los crímenes más serios ha bajado un 44 por ciento en la ciudad y se encuentra a su nivel mas bajo en 30 años.

Sin embargo, también ha aumentado considerablemente la brutalidad policial, aspecto que Messinger utilizó en la campaña para atacar al alcalde, quien además se ha adquirido la imagen de abogado de los inmigrantes al presentar dos demandas contra el Gobierno federal por la nueva legislacion dirigida a restringir la inmigración.

El unico escaño al Congreso que se disputaban en estas elecciones y que lo dejó la republicana Susan Molinari para irse a televisión, lo ganó su correligionario Vito Fonsella.

De los candidatos hispanos destaca la aplastante reelección del presidente del Bronx, Fernando Ferrer, quien intentó ser candidato a alcalde pero abandonó la idea antes de las primarias demócratas.

Asimismo, resultó reelegido con un holgado margen de votos el concejal Guillermo Linares, de origen dominicano, al igual que aparecian ganadores Pedro Espada, Victor Robles, Lucy Cruz y Angel Rodriguez, también como miembros del concejo municipal. EFE

PDP/PG

05

9802324

XA6017

U PUXBT 11-04 00770
1cx mun

CEUU-ELECCIONES/GOBERNADORES (Previsión)
ESTADOUNIDENSES ELIGEN HOY DOS GOBERNADORES Y 220 ALCALDES

Por Elena Moreno

Washington, 4 nov (EFE).- Estados Unidos vive hoy una jornada de elecciones parciales en la que, además de 220 alcaldes, un par de gobernadores y un congresista, los residentes en varios estados responderán a preguntas sobre la vida, la sanidad o el medio ambiente.

Serán, probablemente, los republicanos quienes obtengan los mejores resultados en estos comicios locales y estatales, debido en gran parte a las millonarias campañas que ha hecho ese partido, y que han podido incluso con el último esfuerzo del presidente Bill Clinton en favor de los demócratas.

En la actualidad hay 32 gobernadores republicanos, 17 demócratas y un independiente en Maine, y la mayoría de ellos celebrará sus elecciones a gobernador en 1998.

Los colegios electorales están abiertos desde la siete de la mañana a las siete de la tarde para que los norteamericanos elijan hoy a los alcaldes de ciudades importantes como Nueva York, Houston o Miami y a los gobernadores de Virginia y Nueva Jersey.

En Nueva York, se cubrirá una vacante en el Congreso, y en varios estados se decidirá sobre prácticas como el suicidio asistido (Oregón) o el uso médico de la marihuana (Washington).

Precisamente, el multimillonario financiero George Soros ha contribuido con una donación electoral de 250.000 dólares para que se mantenga la ley del suicidio asistido en Oregón y con otros 335.000 dólares en el estado de Washington en favor de la medida que permitiría el uso médico de la marihuana y para que ese estado realice cambios en su política sobre drogas.

Steve Forbes, otro millonario que fue candidato republicano a las últimas presidenciales, ha entregado 70.000 dólares para oponerse a esa misma ley en el estado de Washington, ya que considera que podría alentar una futura legalización de drogas duras.

En Oregón, los grupos católicos locales y nacionales han donado 1,5 millones de dólares para hacer campaña y derogar la ley que desde 1994 permite el suicidio asistido en ese estado.

Esa ley, que es la primera que existe en un estado norteamericano en este sentido, nunca llegó a entrar en vigor porque fue constantemente apelada.

En el caso de la importante alcaldía de Nueva York, se da por hecho que el republicano Rudolph Giuliani conservará el cargo, pese a que la ciudad de los rascacielos suele votar demócrata.

Giuliani ha insistido mucho en su campaña en el espectacular descenso de la criminalidad en la metrópoli en los últimos cuatro años, y su oponente demócrata Ruth Messinger tiene pocas posibilidades.

En Miami, se presentan como independientes el ex alcalde Xavier Suárez contra el actual ocupante del Ayuntamiento, Joe Carollo.

En Houston compiten ocho independientes, pero el que tiene más posibilidades es el ex zar antidrogas Lee Brown y una candidata hispana, Gracie Sanz, y en esa ciudad tendrán que decidir si mantienen o no la ley de la acción afirmativa.

Este referéndum sigue el mismo patrón que el realizado ahora

06 9802324

hace un año en California y también ha servido de modelo a otras dos decenas más de estados.

El Tribunal Supremo que rechazó el lunes la apelación en defensa de los programas de acción afirmativa, ha dejado la puerta abierta para que California aplique la ley que pretende garantizar la igualdad en los centros públicos.

En 1996, unas 2.000 mujeres y otros pertenecientes a minorías recibieron el 20 por ciento de los 1.000 millones de dólares que el Ayuntamiento de Houston se gastó en construcción municipal, servicios y subastas públicas.

También se elegirán las alcaldías de Atlanta, Boston, Detroit, Cleveland, Houston, Miami, Mineápolis, Nueva York, Pittsburgh, Seattle, Saint Paul y otros dos centenares de pequeñas ciudades.

Asimismo se renueva la gobernación de Nueva Jersey, donde la republicana Christine Whitman, una de las estrellas de su partido pero cuya popularidad ha caído en picado, se enfrenta a Jim McGreevey, un candidato demócrata que tiene muchas posibilidades de quitarle el puesto.

En Virginia, el candidato que va en cabeza es el republicano Jim Gilmore, que ha prometido abolir el impopular impuesto sobre la propiedad de automóviles, y que se presenta contra el actual vicegobernador, el demócrata Don Beyer, quien, casualmente, es el propietario de una de las concesiones de automóviles más rentables del estado.

En el Congreso se renueva el escaño del distrito de Nueva York de Staten Island, vacío por la renuncia de Susan Molinari, que se ha convertido en presentadora de televisión. Los candidatos son Eric Vitaliano y Vito Fossella.

En el condado californiano de Orange hay un referendum sobre la enseñanza bilingüe, y en el estado de Washington se votan propuestas liberales como obligar a los propietarios de pistolas a seguir clases de seguridad, y prohibir la discriminación laboral por la orientación sexual. EFE

EMM/mla/rt

11/04/18-21/97

07-07 9802324

Presidentes de Iberoamérica exigieron levantamiento de Ley Helms-Burton y condenaron bloqueo de EE.UU. a Cuba

■ La declaración final de la VII Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno exhortó a Bill Clinton a rever su actitud que «viola los principios que rigen el derecho internacional» ■ También reafirma el derecho a la de libertad de expresión, de información y de opinión sin censura ni restricciones ■ El próximo encuentro iberoamericano se realizará en Portugal y en 1999 la sede será La Habana LT 11/11



La declaración de la VII Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno, que se realizó el fin de semana pasado en Isla Margarita, reivindica el papel de los partidos políticos en la defensa de los valores democráticos, reafirma el derecho a la libertad de expresión, de información y de opinión sin censura ni restricciones, ratifica el compromiso de luchar contra la corrupción en la administración pública y reafirma el rechazo a la política de Estados Unidos respecto al bloqueo a Cuba.

En la última jornada de la Cumbre los presidentes iberoamericanos mantuvieron una reunión de trabajo privada, en la que no participaron los presidentes de los países del Mercosur ya que regresaron el sábado de noche por motivos «razonables», según los disculpó el presidente de Chile, Eduardo Frei. De acuerdo a lo informado, durante la misma, España y Portugal expusieron sus cualidades ante los países latinoamericanos para convencerlos de que ambos son el nexo más apropiado para afianzar las relaciones del subcontinente con la Unión Europea. También se supo que Frei informó sobre los preparativos de la Cumbre Hemisférica, que se realizará precisamente en Santiago de Chile en abril de 1998. El cierre de la sesión privada presidencial estuvo a cargo de Fidel Castro, quien se explicó la actual situación que atraviesa su país y destacó la importancia de la visita que realizará el papa Juan Pablo II a La Habana en enero próximo.

Iberoamérica apoya a Cuba

La VII Cumbre Iberoamericana reiteró en la Declaración final, su más «enérgico rechazo» a la ley Helms-Burton aplicada por Estados Unidos y que tiene como objetivo incrementar el bloqueo a Cuba. Asimismo exhorta al gobierno de Bill Clinton a rever su actitud por entender que «viola los principios que rigen el derecho internacional y es contraria al espíritu de cooperación que deben regir a la comunidad internacional».

En la misma, los mandatarios manifestaron su compromiso de promover «la revalorización de la política en la vida diaria de nuestros pueblos, estimulando su participación política y social, fortaleciendo desde la más temprana edad escolar los programas de formación ciudadana y de educación para la democracia y la participación». Al tiempo que destacaron la «tolerancia, la capacidad de valorar y aceptar el pluralismo, el derecho a la libre expresión y al debate público; el respeto, la promoción y la protección de los derechos humanos, la aplicación de las reglas de convivencia civilizada establecidas por la ley; la validez del diálogo en la solución de los conflictos; la transparencia y la responsabilidad de la gestión pública son principios jurídicos y valores éticos de la práctica democrática que debemos fortalecer y promover dentro de efectivos programas y estrategias nacionales de formación ciudadana».

En ese sentido, la declaración de los mandatarios iberoamericanos considera la necesidad de «alcanzar la gobernabilidad en una democracia eficiente y participativa, basada en la dignidad, la libertad, la igualdad, la no discriminación y la solidaridad» porque según expresa la misma «estos derechos son universales, indivisibles e interdependientes». Al tiempo que añade que «las democracias requieren políticas sólidas que aseguren un desarrollo integral de la sociedad». Asimismo los presidentes reconocen que «la vigencia de la justicia social» implica que «aquellos con mayor responsabilidad en el Estado logren una distribución de la riqueza más equitativa, con base sólida y estable».

También ratificaron el compromiso de promover acciones conjuntas de «cooperación y asistencia internacional» para el combate de «todas las formas de delincuencia organizada internacional». Por último se ratificó que el próximo encuentro se realice en 1998 en Portugal, mientras que el de 1999 se realizará en Cuba. Según informó en conferencia de prensa el primer ministro portugués, Antonio Guterres, el tema central de la reunión que tendrá lugar en la ciudad de Oporto, será «regular la globalización, para que ella actúe en beneficio de las economías de nuestros países y el desarrollo de nuestros pueblos; y procurar minimizar el riesgo de caer en la globalización de la pobreza».

Por su parte José María Aznar sostuvo que los encuentros iberoamericanos realizarán una vez por año, «al menos hasta el año 2002».

El conflicto Cuba-EEUU se agrava

Dalia Acosta

La Habana, IPS

El pedido de 20 años de cárcel para un ciudadano estadounidense acusado de preparar un atentado contra el presidente de Cuba, Fidel Castro, agravó aún más la conflictiva relación entre ambos países.

La Sección de Intereses de Estados Unidos en La Habana criticó abiertamente la noche del jueves el sistema judicial cubano y agregó que no tenía constancia de que el acusado, Walter Van der Veer, hubiera contado con el tiempo necesario para preparar su defensa.

"El gobierno de los Estados Unidos ha expresado hace tiempo su seria preocupación sobre los procedimientos judiciales en general en Cuba", afirmó la oficina diplomática y subrayó que la subordinación al gobierno y al Partido Comunista compromete la independencia del sistema.

Van der Veer, un ex militar, fue detenido en La Habana en agosto del año pasado acusado de intentar un alzamiento armado en la provincia de Pinar del Río, 176 kilómetros al oeste de La Habana, además de atentados contra Castro y la sede de la Seguridad del Estado en La Habana.

El juez estadounidense Dominique Salfi, quien viajó al país caribeño para participar en el juicio como observador, consideró alta la condena pedida.

Pero observadores locales estiman que Van der Veer podría considerarse satisfecho, pues el Código Penal cubano contempla sanciones de hasta pena de muerte por delitos considerados como atentados contra la seguridad del Estado.



El abogado norteamericano Dominique Salfi, quien concurrió como observador al juicio.

Aunque los cargos en su contra no pasaron del intento y el reclutamiento de un ciudadano cubano para que lo ayudara en sus planes, el vocero de la cancillería cubana Alejandro González los catalogó como "muy graves". La fiscalía indicó que a Van der Veer le fueron incautados un cuchillo tipo comando, ropa e insignias del Ejército de Estados Unidos, pintura de [illegible] intento y una [illegible] cubana en la que la estrella había sido sustituida por una cruz, que introdujo camufladas en cajas con donativos para la Iglesia Católica.

Según esos informes, el estadounidense [illegible] su primer viaje a la isla entre febrero y marzo del pasado año, durante el cual tiró en dos ocasiones en las calles de la capital cubana [illegible] contra el gobierno.

La fiscalía acusó a Van der Veer de pertenecer desde 1985 a un llamado Frente de Liberación de Cuba, un grupo armado anticastrista con sede en Miami, ciudad donde se asienta la mayor colonia de exiliados cubanos.

Al concluir el juicio, Salfi dijo a la prensa que Van der Veer se declaró inocente de todos los cargos y que había viajado a Cuba como "turista religioso" para entregar medicamentos donados por cuenta del templo católico de La Pequeña Flor, de Miami.

La vista, realizada a puertas cerradas y sin acceso de la prensa, coincidió con la [illegible] oficial que siguió a la aprobación en la Asamblea General de las Naciones Unidas de una resolución contra el bloqueo estadounidense a Cuba.

LR 4/11

Modificarían ley Helms-Burton

El Congreso norteamericano podría modificar la ley Helms-Burton que refuerza el embargo contra Cuba, si se da un acuerdo internacional sobre la compensación de bienes que pertenecieron a estadounidenses expropiados por el régimen castrista, indicó un asesor de la Casa Blanca, Mark McLarty, en una estrevista publicada este lunes por el diario canadiense The Globe and Mail.

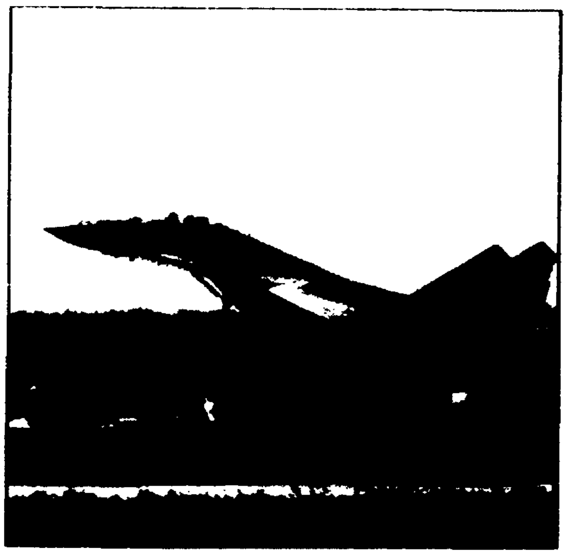
McLarty se reunió el pasado viernes en Ottawa con el primer ministro canadiense, Jean Chrétien, y los ministros de Finanzas, de Relaciones Exteriores y Comercio Internacional, para discutir, entre otros asuntos, la aplicación de la ley Helms-Burton, indicó el diario. Estados Unidos se sigue oponiendo a sus principales socios en la manera de forzar una democratización de Cuba, indicó McLarty, aunque apuntó la posibilidad de llegar a un compromiso sobre la ley Helms-Burton, que pena con sanciones y represalias a las firmas extranjeras que comercien con Cuba con activos norteamericanos nacionalizados por el régimen castrista.

"Tuvimos conversaciones constructivas" acerca de un acuerdo internacional sobre la cuestión de las compensaciones a los norteamericanos expropiados por Cuba en 1959, indicó McLarty, y subrayó que un esfuerzo de esas características podría persuadir a los congresistas de Estados Unidos de abandonar su "enfoque unilateral".

03-03

9802325

EE.UU. adquirió aviones de guerra destinados a Irán



MIG 29. EE.UU. se vio forzado a comprar 21 aviones para evitar que acabaran en las manos de Irán (AP)

EP 6/11

The New York Times

WASHINGTON (Servicio de "The New York Times" exclusivo para EL PAIS). — El gobierno de Estados Unidos adquirió 21 aviones de combate MiG-29, capaces de transportar y lanzar misiles nucleares, a la República de Moldavia, *en un intento por evitar que terminaran en manos de Irán.* La adquisición se inscribe en las nuevas opciones de la estrategia destinada a impedir que países hostiles a Occidente accedan al armamento de avanzada tecnología.

El ministro de Defensa, William Cohen, informó que 14 de los aviones corresponden al modelo de avanzada MiG-29C, que pueden lanzar misiles con cabezas nucleares, pero no reveló el monto destinado a la compra.

Fuentes del gobierno estadounidense indicaron que el acuerdo para la adquisición se produjo luego de varios meses de intensas negociaciones llevadas a cabo en secreto, luego que el gobierno de Moldavia informó que Irán había expresado interés en comprar los aparatos que pertenecieron a unidades de la Fuerza Aérea que fueron disueltas.

Moldavia es una república de Europa Oriental situada entre Ucrania y Rumania, que integró la Unión Soviética y pasó a ser independiente en agosto de 1991. Tiene 33.700 kilómetros cuadrados y 4:400.000 habitantes. Debido a problemas económicos derivados de los años en que estuvo bajo dominio comunista, Moldavia resolvió disolver su Fuerza Aérea y los MiG-29C se convirtieron en una exportación muy rentable.

POLITICA PREVENTIVA

En las últimas dos semanas, el Ministerio de Defensa de Estados Unidos envió equipos de técnicos a Moldavia para desarmar los aviones de combate, cargar las piezas en enormes aviones de transporte militar y llevarlas a la Base Wright Patterson, en el Estado de Ohio.

El Pentágono adquirió los aviones a reacción dentro de un programa que comenzó en 1993 y ha destinado U$S 1.800 millones a ayudar a Rusia y las ex repúblicas soviética, en la tarea de desmantelar sus sistemas de armas nucleares y mejorar los mecanismos de seguridad, con el propósito de que los materiales nucleares no caigan en manos de países que Estados Unidos considera hostiles.

El programa fue aplicado en 1994 para adquirir más de media tonelada de uranio utilizable en la fabricación de bombas, a Kazajstán. Pero, no había sido aplicado a la compra de armamento. Desde hace tiempo, Estados Unidos acusa a Irán de intentar la incorporación de armas de destrucción masiva, incluyendo las de tipo nuclear, así como los sistemas para su lanzamiento.

En un encuentro con los periodistas en el Pentágono, el ministro Cohen dijo que "es una presunción correcta pensar que Irán continuará sus esfuerzos para adquirir aviones como los MIG, así como otras armas de avanzada tecnología a diversos países. Creo que está en nuestro interés global impedir que armas de capacidad nuclear que pueden ser utilizadas para destrucción masivas, lleguen a manos de Irán".

01-02

9802326

XA6035

R FOXBT 11-04 00245
icx mun exq

EEUU-PENTAGONO
EEUU COMPRA 21 CAZAS "MIG-29C" A MOLDAVIA

Washington, 4 nov (EFE).- Estados Unidos ha anunciado hoy la compra a Moldavia de 21 cazas de fabricación rusa "MiG-29C", con capacidad de transportar bombas atómicas, para evitar que puedan terminar en países hostiles como Irán.

William Cohen, secretario norteamericano de Defensa, afirmó que el régimen de Teherán había intentando comprar estos modernos cazabombarderos, pero que Washington lo descubrió a tiempo.

"Durante las últimas dos semanas, hemos transportados estos "Mig" en aviones "C-17" desde Moldavia hasta la base aérea de Wright-Patterson, en el estado de Ohio", dijo Cohen.

El jefe del Pentágono afirmó que Estados Unidos había acordado no revelar el precio de compra de los aviones, aunque el contrato seguro que habrá ascendido a varios millones de dólares.

Cohen subrayó que, como parte del acuerdo, Moldavia, una ex república soviética, recibirá dinero en metálico, armamento que le sobra al Pentágono y ayuda humanitaria.

"Entendemos que los iraníes estaban interesados en este modelo de aviones. Estaban en su lista de compras", resaltó Cohen, quien enfatizó que estos son los primeros modelos "C" adquiridos por la Fuerza Aérea estadounidense.

El secretario norteamericano de Defensa aseguró que la Fuerza Aérea estaba montando de nuevo los cazas para probar sus capacidades, pero resaltó que el objetivo principal era evitar que estos sistemas pudieran terminar en manos de países que representan una amenaza contra Estados Unidos y sus aliados. EFE

rmi/mla/fs/CGR

11/04/21-50/97

02-02

9802326

California: fin del trato preferencial para las minorías

EP: 4/11

WASHINGTON, 3 (AP).— La Corte Suprema rechazó hoy los alegatos de inconstitucionalidad planteados contra la Propuesta 209 de California, que prohibe el trato preferencial basado en la raza y el género sexual en la contratación de los organismos estatales o en la admisión en los centros de enseñanza.

El tribunal, que rechazó los argumentos de varios grupos cívicos, mantuvo el fallo de un tribunal superior de que la propuesta no viola los derechos constitucionales de persona alguna.

La Corte Suprema se negó el mes pasado a dejar en suspenso la Propuesta 209 mientras estudiaba el caso.

El fallo de hoy, emitido sin comentarios, no establece precedentes a nivel nacional pero podría animar a los votantes de otros estados a aprobar medidas parecidas.

Un tribunal federal de apelaciones falló en abril que la Propuesta 209, adoptaba por iniciativa pública en 1996, es una medida neutral que promueve la igualdad.

Sin embargo, los denunciantes de la decisión electoral sostuvieron que la medida relega a las minorías raciales y a las mujeres a un estatuto de segunda clase en California.

La medida, aprobada en las urnas por los californianos, enmendó la constitución estatal y estableció que las municipalidades "no pueden discriminar en contra o dar trato preferencial a individuo o grupo alguno debido a la raza, sexo, color, etnia u origen nacional".

Los oponentes de la medida dijeron a los jueces que la medida impediría a las municipalidades recurrir a las preferencias raciales o sexuales que son "permitidas y requeridas" por la Constitución federal.

"La Propuesta 209 intenta cerrar la puerta al estado y municipalidades que con tanto cuidado abrieron" fallos pasados de la Corte Suprema.

"La Propuesta 209 permite que las universidades públicas concedan admisión preferencial a los hijos de antiguos alumnos, donantes o amigos de los funcionarios universitarios", dijo la apelación. "Las municipalidades pueden otorgar preferencia en la contratación a ex miembros de la fuerzas armadas o a aquellos que mantienen lazos políticos con las autoridades locales".

Solamente las preferencias basadas en raza o sexo serán prohibidas, dijo la apelación.

3/11 EP

En aplicación de las nuevas leyes sobre inmigración

EE.UU. DEPORTO EN UN AÑO MAS DE 100.000 EXTRANJEROS

El gobierno de Estados Unidos deportó en los últimos doce meses a 112.000 extranjeros que habían ingresado ilegalmente a su territorio, lo que constituye un incremento del 62 por ciento en relación con las cifras difundidas en octubre de 1996.

USA TODAY

NUEVA YORK (Servicio de "USA Today" exclusivo para EL PAIS). — Las cifras fueron difundidas por las autoridades de inmigración, las que atribuyen los resultados a los cambios recientes introducidos en la legislación y a las nuevas políticas en aplicación.

Las deportaciones incluyeron un crecimiento del 35 por ciento en el número de inmigrantes ilegales expulsados luego que cometieron delitos.

La Procuradora General, Janet Reno explicó que las estadísticas muestran con claridad que la estrategia seguida por el gobierno de crear "una red invisible de aplicación de las leyes, desde la frontera hasta los lugares de trabajo, está dando resultado".

Además de las 112.000 personas deportadas, otras 90.000 evitaron ser sometidas a juicio para ser deportadas, al optar por abandonar el país de manera voluntaria. A esas cifras, debe agregarse 1:300.000 personas que fueron rechazadas en las fronteras.

"De cualquier manera, las autoridades estiman que 275.000 personas ingresan por vía ilegal a Estados Unidos cada año, lo que explica que cinco millones de inmigrantes residan ilegalmente en territorio estadounidense.

■ APLICACION ESTRICTA

La directora del Servicio de Inmigración y Naturalización (SIN), Doris Meissner, no pudo precisar en qué momento los esfuerzos de aplicación estricta de las nuevas leyes se traducirán en sustancial reducción del número total de extranjeros que se encuentran ilegalmente en el país. "No me gustaría hacer conjeturas ni cálculos en el aire", precisó. "Creo que lo importante es que estamos avanzando en la dirección correcta. La tendencia de las cifras lo confirma".

La nueva eficacia demostrada por el SIN puede vincularse al otorgamiento de mayores recursos financieros a ese organismo, cuyo presupuesto creció 72 por ciento, para situarse en U$S 3.000 millones en los últimos tres años. Al mismo tiempo, las nuevas normas legales aceleran el proceso de deportación.

Un ejemplo es el proceso llamado de "remoción expeditiva", que fue aprobado a comienzos del corriente año. Le permite a autoridades del SIN expulsar a inmigrantes que carezcan de la documentación requerida o invoquen asilo político sin argumentos convincentes. en los puestos de control fronterizos.

Del total de deportados en los últimos doce meses, 76 por ciento son mexicanos, quienes constituyen el más numeroso grupo de extranjeros ingresados ilegalmente (2:700.000 personas).

■ UNA NUEVA OPORTUNIDAD

Pero, no todas son noticias negativas para los extranjeros que permanecieron por vía ilegal.

En efecto, la Cámara de Representantes aprobó por 268 a 153, la extensión de la disposición legal identificada como 245 (i), que iba a caducar a fines del corriente año.

Sin esa norma, los familiares de residentes legales o de ciudadanos estadounidenses, que ingresaron ilegalmente a Estados Unidos, pueden presentarse al SIN y tramitar la tarjeta verde que les otorga el estatus de residentes legales.

Los grupos de derechos civiles que defienden a los inmigrantes, argumentaron que la derogación de esa norma hubiese significado que miles de familias se hubieran dividido, porque maridos, esposas e hijos que habían entrado ilegalmente, hubieran tenido que retornar a sus países de origen, pese a que uno de los cónyuges es residente legal o ciudadano de Estados Unidos. Asimismo, ello hubiera distorsionado numerosas actividades productivas que dependen de los inmigrantes.

El diputado demócrata por California, Xavier Becerra, puntualizó que "esta norma no es un cheque en blanco para violar las leyes, ya que sólo podrán permanecer en el país el cónyuge, hijos o familiares de quienes son ciudadanos o residentes legales. Una persona que se le ocurre ahora quedarse ilegalmente, no será amparada".

Pero, el diputado republicano por California, Dana Rohrbacher, denunció la disposición 245 (i) como "una amnistía de hecho para quienes cruzan ilegalmente la frontera o deciden quedarse a vivir aquí, pese a tener visa de turista".

02-02

980232?

DOCUMENTO 9802328

TITULO

PROCEDENCIA 150090

FECHA DE PROCEDENCIA 5/11/97

VINCULACIONES 11921

11161

11164.

507664

65890

01-03

9802328

ENTRADO ✓

CRUZADO /

1D046

U POXBI 11-05 00636
mun

EEUU-SUDAN (Previsión)

EEUU COLOCA SUDAN EN LA MISMA CATEGORIA QUE IRAN, IRAK Y LIBIA

Por Rafael Moreno

Washington, 5 nov (EFE).- Con el argumento de que Sudán apoya al terrorismo internacional, la Administración Clinton decidió colocar a ese país entre los "enemigos oficiales" de Washington, al nivel de naciones como Irán, Irak y Libia.

El presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, firmó el martes una orden ejecutiva que implica la puesta en práctica de severas sanciones económicas contra Sudán que incluyen la prohibición de créditos o inversiones de todo tipo en ese país africano.

También se congelan todos los bienes sudaneses en Estados Unidos y se impide la venta de tecnología estadounidense y la importación de materias primas y otros productos sudaneses.

"Tomamos esta decisión porque el gobierno de Sudán no ha respondido a nuestras repetidas expresiones de preocupación ni a la imposición de sanciones más débiles", declaró la jefa de la diplomacia estadounidense, Madeleine Albright.

Mike McCurry, portavoz de la Casa Blanca, señaló que "estas sanciones demuestran al Gobierno sudanés la gravedad de nuestras preocupaciones por la situación del país y, en concreto, por la falta de respeto a los derechos humanos".

Sin embargo, McCurry reconoció que la decisión de Washington no ha logrado el respaldo entre los aliados que sería deseable y prometió seguir trabajando para obtener un consenso mayor.

Un funcionario del Departamento de Estado, que habló sin querer ser identificado, aseguró que existen pruebas de que las autoridades de Jartum apoyan desde su territorio políticamente y con logística a varios grupos de terroristas internacionales.

El Gobierno egipcio acusó en 1995 a Jartum de estar implicado en un fallido atentado perpetrado por extremistas islámicos contra el presidente egipcio, Hosni Mubarak, en Adis Abeba, donde iba a asistir a una cumbre de la Organización de la Unidad Africana.

En abril pasado el Consejo de Seguridad de la ONU aprobó la resolución 1.045 que impone sanciones diplomáticas contra Sudán por negarse a extraditar a Etiopía a los tres presuntos sospechosos del atentado contra Mubarak.

Posteriormente, las Naciones Unidas no lograron el consenso necesario para imponer sanciones económicas por considerar la mayoría de sus miembros que sólamente afectarían negativamente a las capas más desfavorecidas y no a la clase dirigente sudanesa.

Este año las agencias humanitarias de la ONU solicitaron a la comunidad internacional 120,8 millones de dólares para asistencia urgente a Sudán, donde cerca de 4,2 millones de personas, entre ellas 630.000 niños, sufren de forma directa las consecuencias de la guerra, están mal alimentadas y padecen graves enfermedades.

Los diplomáticos norteamericanos fueron ya retirados en enero de 1996 por razones de seguridad y el embajador Tim Carney vive desde entonces en Kenia, desde donde viaja periódicamente a Jartum.

Al mismo tiempo, Estados Unidos se ha mostrado recientemente a favor de aumentar la ayuda no letal a países vecinos de Sudán -concretamente Eritrea y Etiopía-, para contrarrestar las acciones de las guerrillas que operan con apoyo sudanés.

El pasado 29 de octubre Sudán realizó un llamamiento al diálogo como medio para reducir la tensión con Egipto, durante una reunión entre Mubarak y el vicepresidente sudanés, Zubair Mohamed Saleh, en El Cairo.

James Rubin, portavoz del Departamento de Estado, explicó que la legislación contempla la posibilidad de que el departamento del Tesoro apruebe exportaciones o importaciones temporales como la entrega de ayuda humanitaria o algunas materias primas como la goma arábiga, esencial para la elaboración de caramelos y dulces.

El comercio bilateral entre Estados Unidos y Sudán fue el año pasado de 70 millones de dólares, de los que 50 millones fueron exportaciones sudanesas a EEUU de materias primas.

Sudán está incluido ya en la lista de siete naciones que Estados Unidos considera apoyan el terrorismo internacional, entre las que se encuentran Libia, Irán, Irak y Cuba.- EFE

rmi/mia/lm

11/05/09 17/97

02 9862328

XA6020

U ECOBT 11-04 00511
icx mun exg

EEUU-SUDAN (Ampliación)
EEUU IMPONE SANCIONES ECONOMICAS A SUDAN

Washington, 4 nov (EFE).- El Gobierno de Estados Unidos anunció hoy la imposición de nuevas sanciones económicas contra Sudán por su respaldo al terrorismo internacional, afirmó la secretaria norteamericana de Estado, Madeleine Albright.

En rueda de prensa, Albright dijo que estas nuevas sanciones, que endurecen las que ya existian en la práctica, son respuesta al "respaldo que el Gobierno sudanés continúa haciendo del terrorismo internacional" con el objetivo de desestabilizar a otros países.

También señaló como razones politicas para la decisión de las nuevas sanciones el abuso a los derechos humanos y, en concreto religiosos, que se registra en ese país africano.

El presidente de EEUU, Bill Clinton, firmó hoy la orden ejecutiva que iniciar el cumplimiento de estas sanciones que impiden las exportaciones e importaciones con Sudán, así como cualquier tipo de inversiones norteamericanas en ese país.

Además se congelarán todos los bienes oficiales del gobierno sudanés -cuya cuantía no está especificada- y se rechazarán a partir de ahora los visados de entrada en Estados Unidos para los principales líderes y colaboradores del régimen.

"Tomamos esta decisión porque el Gobierno de Sudán no ha respondido a nuestras repetidas expresiones de preocupación ni a la imposición de sanciones más débiles", recalcó Albright.

A preguntas de los periodistas, James Rubin, portavoz del Departamento de Estado, reconoció que Washington "no había tenido el éxito deseado" en lograr el respaldo de países aliados -árabes y europeos- para este tipo de medidas contra Sudán.

"Es evidente que no todos nuestros aliados están dispuestos a seguirnos -dijo- pero eso no impedirá que hagamos lo que consideramos que es de interés nacional.

Rubin mostró su esperanza de que el Congreso norteamericano apruebe estas nuevas sanciones, a pesar de que algunos críticos consideran que solamente dañarán a las clases más desfavorecidas.

Explicó, asimismo, que la legislación que impone estas sanciones establece la posibilidad de que el departamento del Tesoro apruebe exportaciones o importaciones temporales como la entrega de ayuda humanitaria o algunas materias básicas para EEUU.

Sudán esta incluido ya en la lista de siete naciones que Estados Unidos considera que apoyan el terrorismo internacional, entre las que se encuentran Libia, Irán e Irak.

El comercio bilateral entre Estados Unidos y Sudán fue el año pasado de 70 millones de dólares, de los que 50 millones fueron exportaciones sudanesas a EEUU de materias primas.

El Gobierno egipcio acusó en 1995 a Jartum de estar implicado en un fallido atentado perpretado por extremistas islámicos egipcios contra el presidente egipcio, Hosni Mubarak, en Adis Abeba, donde iba a asistir a una cumbre de la Organización de la Unidad Africana (OUA).

Estados Unidos renovó hoy su petición de que las autoridades sudanesas entreguen a los tres sospechosos de este intento de atentado contra Mubarak.

El pasado 29 de octubre, Sudán realizó un llamamiento al diálogo como medio para reducir la tensión de se país con Egipto, con motivo de una reunión entre Mubarak y el vicepresidente sudanés, Zubair Mohamed Saleh, en El Cairo. EFE

rmi/mla/imi/rt

11/04/18 51/97

03-03

9802328

Cuba en la mira de EEUU

Se aprobó la enmienda Graham, que la califica como amenaza para la seguridad norteamericana

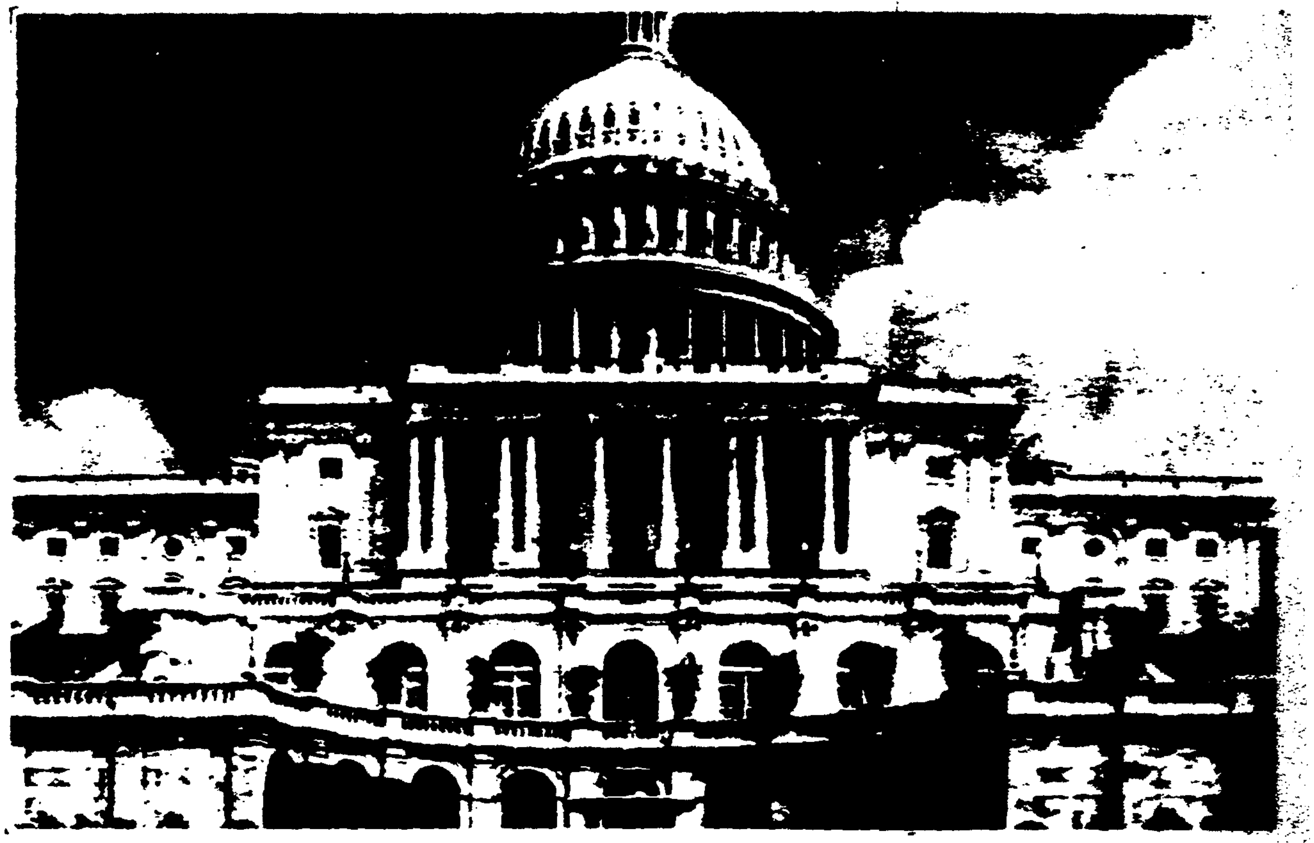
Agencias y Redacción LR 17/11

El Congreso de Estados Unidos (EEUU) aprobó hace pocos días el proyecto de ley que contiene la denominada "enmienda Graham", que califica a Cuba como una amenaza para la seguridad nacional norteamericana y establece que el Departamento de Defensa estadounidense tendrá que evaluar periódicamente a la isla e informar al Congreso.

La enmienda constitucional, promovida por el senador demócrata por la Florida Robert Graham, constituye una "peligrosa amenaza militar contra Cuba", según fuentes del gobierno de Fidel Castro.

La propuesta fue incluida en el proyecto de ley de autorizaciones para la Defensa para el año fiscal 1998 y resultó aprobada por las cámaras de Senadores y Representantes de EEUU.

El tema fue aprobado sin contar con una instancia de debate previo en subcomités ni comités del Senado, pasando directamente de manos de quienes la elaboraron al plenario del cuerpo legislativo. El siguiente paso fue su pasaje a un comité integrado por legisladores de ambas cámaras que conciliaron las versiones de cada una de éstas. En el Parlamento norteamericano se vaticinó desde el comienzo que la "enmienda Graham" llegaría sin dificultades a su redacción final. Ahora depende únicamente de la firma o el rechazo del presidente Bill Clinton.



El Congreso de los Estados Unidos aprobó el proyecto de ley que contiene la enmienda Graham, en la que se califica a Cuba como una amenaza para la seguridad nacional norteamericana.

Graham ataca

El documento establece como límite el próximo 30 de marzo para que el secretario de Defensa lleve a cabo una revisión y evaluación de las capacidades militares cubanas y de las amenazas a la seguridad nacional de EEUU asumidas por Fidel Castro y su gobierno. Agrega que el secretario de Defensa deberá rendir un informe de la revisión al Comité de los Servicios Armados del Senado y al Comité de Seguridad Nacional de la Cámara de Representantes.

La enmienda dispone en otro párrafo que el secretario de Defensa certificará al Congreso que los planes de contingencia han sido elaborados e identificados los recursos para defender el territorio de EEUU contra potenciales acciones hostiles de Cuba. Por último señala que la evaluación de Inteligencia de la capacidad militar cubana y la amenaza a la seguridad nacional de EEUU asumidos por Fidel Castro y el gobierno de Cuba "serán la base para el desarrollo de los planes de contingencias".

Responsabilidad en duda

El gobierno cubano atribuye la aprobación de la enmienda en el Congreso estadounidense al hecho de que éste se encuentra "dominado por una extrema derecha dogmática y agresiva. Allí actúan elementos muy ligados entre otros a la titulada Fundación Nacional Cubano Americana, con sede en Miami, que ya han echado adelante otros proyectos contra La Habana", señalaron fuentes cubanas a Granma, el órgano oficial del Partido Comunista de Cuba.

La "enmienda Graham", calificada por los cubanos como "irracional, primitiva e insolente", atribuye a la hostilidad contra EEUU "el principal sostén de la Revolución cubana", por lo que incita a los norteamericanos a "defender el pueblo y el territorio de EEUU contra cualquier ataque cubano". Agrega que el gobierno liderado por Fidel Castro "calladamente estimuló un éxodo masivo de cubanos en botes y balsas hacia territorio norteamericano".

Las fuentes cubanas responden a esa acotación asegurando que el éxodo fue responsabilidad del gobierno estadounidense, que en 1966 aprobó una ley que otorga privilegios a las personas que llegaran al país ilegalmente para "huir del comunismo" de la isla.

Cuba no se disculpa

El senador Graham afirma en su propuesta que EEUU ha dedicado cientos de millones de dólares para financiar la ayuda a los cubanos ilegales desde 1994. El legislador aborda el caso de las "avionetas piratas" que fueron derribadas en territorio cubano el 24 de febrero de 1996 y refiere a la necesidad de actuar dentro de los límites del derecho internacional.

Señala que en este caso, Cuba "no ha presentado disculpas ni indicado ninguna intención de actuar conforme a la ley internacional".

En las declaraciones recogidas por Granma, el gobierno cubano señaló que "En primer lugar, la responsabilidad por lo acontecido recae fundamentalmente sobre quienes no adoptaron las medidas necesarias para evitar que continuara siendo violada la soberanía de Cuba.

En segundo lugar, si de disculpas fuésemos a hablar son muchas las que EEUU tendría que brindar a Cuba, desde hechos que datan de principios del siglo XIX hasta el momento actual, en que el Congreso avaló una enmienda tan descabellada como la Graham".

XA6761
U VARBT 11-14 00402
icx mun exq

EEUU-CUBA
COMIENZA JUICIO CONTRA GOBIERNO DE CUBA EN CORTE DE MIAMI

Miami (EEUU), 13 nov (EFE).- El Gobierno de Cuba supuestamente violó leyes internacionales cuando sus aviones MIG derribaron dos avionetas privadas que volaban sobre aguas internacionales, declaró hoy en un tribunal de Miami un investigador estadounidense.

El ex investigador de la Junta de Seguridad y Transporte Nacional Charles Leonard declaró que las avionetas nunca entraron en el espacio aéreo cubano.

El Gobierno cubano ha sido demandado por daños y perjuicios en este pleito, que exige una indemnización para los familiares de las víctimas.

El pleito acusa al gobierno y a la fuerza aérea cubana de haber actuado con premeditación en un acto de "homicidio extrajudicial" el 24 de febrero de 1996, cuando derribaron dos avionetas de la organización cubanoamericana "Hermanos al Rescate" que volaban sobre aguas internacionales.

Los familiares de tres de los tripulantes muertos, Armando Alejandre, Carlos Alberto Costa y Mario Peña, han pedido restitución por ese hecho, acogiéndose a una legislación aprobada por el Congreso estadounidense en 1996.

La legislación estipula que un estado extranjero puede ser demandado por compensación monetaria por "lesiones personales o muerte que fueren causadas por un acto de tortura u homicidio extrajudicial".

El Gobierno de Cuba, quien afirmó siempre que las avionetas violaron el espacio aéreo cubano, ha decidido no participar en el proceso, alegando que "una corte estadounidense no tiene la autoridad para juzgar a Cuba o a sus instituciones".

"Creo que el derribo de las avionetas fue cruel y premeditado", expresó Leonard, quien añadió que las fuerzas militares cubanas no alertaron a las avionetas de su intención de disparar, como requieren las leyes internacionales.

Leonard dijo también que, posteriormente, los controladores de tráfico aéreo cubanos felicitaron a los pilotos.

"Cuba no está aquí porque no tiene defensa posible", expresó Aaron Podhurst, el abogado principal de la defensa.

Un panel de aviación de Naciones Unidas falló el año pasado que las avionetas de "Hermanos al Rescate" volaban sobre aguas internacionales y que Cuba, en efecto, había violado la ley.

En caso de que se fallara a favor de los demandantes, la compensación podría provenir de bienes cubanos congelados por el Gobierno estadounidense en la década de los 60.

Los familiares de las víctimas han recibido ya 300.000 dólares cada uno provenientes de los fondos cubanos que permanecen congelados en bancos estadounidenses. EFE

MN/JLM/PG

11/14/00-18/97

01_02

9802330

XY7087

R FOXBT 11-21 00541

icx mun exo

EEUU-CUBA

CONCLUYEN ALEGACIONES EN JUICIO CONTRA CUBA POR DERRIBO AVIONES

Por Mireya Novo

Miami (EEUU), 20 nov (EFE).- Un juez federal escuchó hoy en Miami las alegaciones finales en el sonado juicio contra el Gobierno de Cuba y la Fuerza Aérea Cubana por el derribo de dos avionetas de "Hermanos al Rescate" en febrero del año pasado.

Los dos abogados principales del caso, Frank Angones y Aaron Podhurst, presentaron sus conclusiones al juez Lawrence King.

Ambos exigieron que el Gobierno de Cuba, directa o indirectamente, indemnice a los familiares de tres de las víctimas de las avionetas derribadas por la Fuerza Aérea Cubana el 24 de febrero de 1996.

El abogado cubanoamericano Frank Angones hizo hincapié en la trascendencia del caso, el primero en llevarse ante un tribunal estadounidense bajo la "Ley Anti Terrorismo" aprobada por el Congreso en 1996.

"Por primera vez un tribunal norteamericano explora las posibilidades de esta ley", dijo Angones.

Esta legislación estipula que, en determinados casos, una nación extranjera puede ser demandada por "lesiones personales o muerte que fueren causadas por un acto de tortura u homicidio extrajudicial" contra ciudadanos norteamericanos.

La República de Cuba no presentó defensa en el caso, aduciendo en una carta diplomática que "un tribunal estadounidense no tiene autoridad para juzgar a Cuba o a sus instituciones".

Sin embargo, Angones indicó que Cuba sí ha presentado defensa en otras ocasiones frente a tribunales norteamericanos, y si no lo hizo en este caso fue "porque no tenía defensa posible".

Angones recapituló el testimonio de los testigos en este proceso que comenzó la semana pasada.

El activista de derechos humanos Frank Calzón calificó a Cuba de "nación totalitaria que continuamente viola los derechos humanos" y el capitán Charles Leonard, experto en aeronáutica, afirmó que las avionetas se encontraban sobre aguas internacionales cuando fueron derribadas.

También compareció Richard Nuccio, ex asesor especial del Presidente Bill Clinton en asuntos cubanos, quien recordó que el Gobierno de Estados Unidos condenó enérgicamente la acción cubana inmediatamente después de que ésta ocurriera.

Podhurst, por su parte, abordó la cuestión de los daños compensatorios.

El total pedido por los demandantes al Gobierno de Cuba asciende a 79 millones de dólares y podría provenir de bienes cubanos congelados por el gobierno de Estados Unidos a principios de los años 60, indicó Podhurst.

Se espera que el juez King emita un fallo en los próximos días en este caso sin precedentes en la historia jurídica norteamericana.

Cuatro tripulantes de dos avionetas de "Hermanos al Rescate" murieron en el incidente: Carlos Alberto Costa, Mario M. de la Peña, Armando Alejandre y Pablo Morales.

De los cuatro, sólo Morales no era ciudadano norteamericano y por lo tanto sus familiares no pueden acogerse a esta ley y no están representados en el caso.

El mismo Morales había sido rescatado por "Hermanos al Rescate" cuando se dirigía a Estados Unidos a bordo de una frágil embarcación sólo dos años antes de su muerte.

Su hermano, Nelson Morales, que se encontraba hoy en el tribunal, dijo que no le contrariaba el no tener derecho a compensación económica.

"A esos cuatro muchachos los pulverizaron, los hicieron mierda", declaró conmovido. "Lo importante es que el mundo lo sepa. No hay dinero que pueda compensar la muerte de esos muchachos". EFE

mn/fp/icr

11/21/00-13/97

02-02

9802330

XY7087

R FOXRT 11-21 00541
icx mun exo

EEUU-CUBA

CONCLUYEN ALEGACIONES EN JUICIO CONTRA CUBA POR DERRIBO AVIONES

Por Mireya Novo

Miami (EFUU), 20 nov (EFE).- Un juez federal escuchó hoy en Miami las alegaciones finales en el sonado juicio contra el Gobierno de Cuba y la Fuerza Aérea Cubana por el derribo de dos avionetas de "Hermanos al Rescate" en febrero del año pasado.

Los dos abogados principales del caso, Frank Angones y Aaron Podhurst, presentaron sus conclusiones al juez Lawrence King.

Ambos exigieron que el Gobierno de Cuba, directa o indirectamente, indemnice a los familiares de tres de las víctimas de las avionetas derribadas por la Fuerza Aérea Cubana el 24 de febrero de 1996.

El abogado cubanoamericano Frank Angones hizo hincapié en la trascendencia del caso, el primero en llevarse ante un tribunal estadounidense bajo la "Ley Anti Terrorismo" aprobada por el Congreso en 1996.

"Por primera vez un tribunal norteamericano explora las posibilidades de esta ley", dijo Angones.

Esta legislación estipula que, en determinados casos, una nación extranjera puede ser demandada por "lesiones personales o muerte que fueren causadas por un acto de tortura u homicidio extrajudicial" contra ciudadanos norteamericanos.

La República de Cuba no presentó defensa en el caso, aduciendo en una carta diplomática que "un tribunal estadounidense no tiene autoridad para juzgar a Cuba o a sus instituciones".

Sin embargo, Angones indicó que Cuba sí ha presentado defensa en otras ocasiones frente a tribunales norteamericanos, y si no lo hizo en este caso fue "porque no tenía defensa posible".

Angones recapituló el testimonio de los testigos en este proceso que comenzó la semana pasada.

El activista de derechos humanos Frank Calzón calificó a Cuba de "nación totalitaria que continuamente viola los derechos humanos" y el capitán Charles Leonard, experto en aeronáutica, afirmó que las avionetas se encontraban sobre aguas internacionales cuando fueron derribadas.

También compareció Richard Nuccio, ex asesor especial del Presidente Bill Clinton en asuntos cubanos, quien recordó que el Gobierno de Estados Unidos condenó enérgicamente la acción cubana inmediatamente después de que ésta ocurriera.

Podhurst, por su parte, abordó la cuestión de los daños compensatorios.

El total pedido por los demandantes al Gobierno de Cuba asciende a 79 millones de dólares y podría provenir de bienes cubanos congelados por el gobierno de Estados Unidos a principios de los años 60, indicó Podhurst.

Se espera que el juez King emita un fallo en los próximos días en este caso sin precedentes en la historia jurídica norteamericana.

Cuatro tripulantes de dos avionetas de "Hermanos al Rescate" murieron en el incidente: Carlos Alberto Costa, Mario M. de la Peña, Armando Alejandre y Pablo Morales.

De los cuatro, sólo Morales no era ciudadano norteamericano y por lo tanto sus familiares no pueden acogerse a esta ley y no están representados en el caso.

El mismo Morales había sido rescatado por "Hermanos al Rescate" cuando se dirigía a Estados Unidos a bordo de una frágil embarcación sólo dos años antes de su muerte.

Su hermano, Nelson Morales, que se encontraba hoy en el tribunal, dijo que no le contrariaba el no tener derecho a compensación económica.

"A esos cuatro muchachos los pulverizaron, los hicieron mierda", declaró conmovido. "Lo importante es que el mundo lo sepa. No hay dinero que pueda compensar la muerte de esos muchachos". EFE

mn/fp/icr

11/21/00-13/97

02-02

9802330

EA6484
8 00302

PAKISTAN-ALBRIGHT

ALBRIGHT INSTO A PAKISTAN E INDIA A CONTINUAR EL DIALOGO

Nueva Delhi, 18 nov (EFE).- La secretaria de Estado norteamericana, Madeleine Albright, finalizó hoy, martes, una visita a Pakistán durante la cual instó a las autoridades de Islamabad a continuar el diálogo con la India para resolver el litigio por Cachemira.

El territorio de Cachemira, que la India y Pakistán se disputan desde su independencia del Imperio británico en 1947 y ha sido causa de dos de las tres guerras que libraron desde entonces, fue uno de los asuntos clave que Albright trató en Islamabad.

Al término de sus conversaciones con el Gobierno paquistaní, Albright declaró a la prensa que Estados Unidos estaba dispuesto a mediar en el asunto, si se lo pedían las dos partes.

La secretaria de Estado, que viajó a Islamabad para a preparar el viaje del presidente estadounidense, Bill Clinton, a Pakistán y otros estados de la zona el próximo año, afirmó que "cada uno de los países en la región de Asia del sur es importante para nosotros por separado e individualmente".

Por otro lado, Albright criticó a la facción integrista islámica Talibán, que controla dos tercios de Afganistán, incluida la capital, Kabul, por su desprecio a las mujeres y las niñas.

Afganistán, Cachemira, desarme nuclear, terrorismo y tráfico de drogas, además de asuntos exclusivamente bilaterales, figuraron en las conversaciones que Albright mantuvo con su colega paquistaní, Gohar Ayub Khan; el primer ministro, Nawaz Sharif, y el presidente Faruq Leghari.

La secretaria de Estado llegó anoche a Islamabad, un día más tarde de lo previsto, debido a los viajes que hizo a varios países del golfo Pérsico para recabar apoyo de los países árabes ante un posible enfrentamiento de EEUU con Irak.

Antes de emprender hoy viaje a la capital india, Albright firmó también tres acuerdos de cooperación bilateral entre EEUU y Pakistán. EFE

ic/egn

11/18/15-27/97

Albright realiza gira por Asia

Jean-Claude Chapon

Islamabad, AFP LR 15/11



Gira asiática de Albright

Su viaje comenzará por Pakistán, donde esta semana fueron asesinados 4 norteamericanos

La secretaria de Estado norteamericana, Madeleine Albright, llegará el domingo a Pakistán, la primera etapa de su gira por el sur del continente asiático, ensombrecida por el reciente asesinato de cuatro ejecutivos estadounidenses.

Esta visita está destinada a preparar la llegada del presidente norteamericano, Bill Clinton, a la región, a principios del año próximo, en una demostración del nuevo interés de Estados Unidos por el subcontinente, estimaron diplomáticos en la capital paquistaní.

Se trata de la primera visita oficial de un responsable de la diplomacia norteamericana desde 1983, si se excluye el viaje de George Schultz en 1988 para el funeral del general Zia-ul Haq, el jefe de la dictadura militar paquistaní.

Richard Nixon fue el último presidente norteamericano que visitó Pakistán, en 1969.

Los medios diplomáticos en Islamabad estiman que las conversaciones que Albright tendrá el lunes con su homólogo, Gohar Ayub Jan, el primer ministro Nawaz Sharif y el presidente Farooz Ahmed Leghari, tratarán fundamentalmente sobre las difíciles relaciones bilaterales y la situación regional, incluyendo a Cachemira y Afganistán.

La dificultad de las relaciones entre los dos países está marcada desde hace varios años por el problema de los 26 aviones caza-bombarderos F-16 norteamericanos encargados y pagados en 1989, pero que jamás fueron entregados ni reembolsados, con el pretexto de que Estados Unidos se opone al programa de armamento nuclear paquistaní.

Según un responsable norteamericano citado por el diario paquistaní The Nation, la no proliferación nuclear y la estabilidad regional constituyen las principales preocupaciones de Estados Unidos en esa zona.

India y Pakistán son dos países pertenecientes al grupo que ya tiene la capacidad de fabricar o que ya posee armas nucleares. Ambas naciones se negaron a firmar el año pasado el Tratado de Prohibición de Ensayos Nucleares.

Islamabad teme un acercamiento de Estados Unidos e India, su enemigo consuetudinario, según los analistas.

Sin embargo, Estados Unidos quiere incrementar sus relaciones con la región, reanudando sus vínculos con Pakistán, pero también tratando de desarrollar nuevas relaciones con India, de acuerdo con los diplomáticos.

02 9802331

C[illegible]NTON LLAMO A BLAIR; ALBRIGHT [illegible]

Hay reuni[illegible]

[illegible] la llamada desde el avión presidencial durante su vuelo desde la ciudad de Las Vegas hasta Sacramento. El funcionario agregó que los dos gobernantes acordaron contactar a otros jefes de Estado durante los próximos días para buscar una solución diplomática que permita a la ONU reanudar sus inspecciones de armamentos de destrucción masiva en Irak.

Sin embargo, aclaró que no podía decir por cuánto tiempo Estados Unidos está dispuesto a buscar una solución diplomática.

La creciente tensión obligó ayer a la secretaria de Estado estadounidense, Madeleine Albright, que se encuentra en Europa, a incluir tres visitas no previstas a Arabia Saudita, Kuwait y Bahrein para consultar con esos países la amenaza que constituye Irak para la región. Pero, en el seno de la región misma, Kuwait comenzó maniobras militares por tierra, mar y aire con sus aliados Estados Unidos y Gran Bretaña. Aunque se asegura que las maniobras estaban previstas antes del conflicto entre Irak y Naciones Unidas, sospechosamente acaban de ponerse en marcha. Tanto el [illegible] como Estados Unidos firmaron acuerdos de defensa con Kuwait después de la guerra del Golfo de 1991 para expulsar a las tropas iraquíes del Emirato.

El ministro iraquí de Asuntos Exteriores, Mohamed Saed el Sahaf, reiteró hoy que su país derribará a los aviones espías U2 norteamericanos y bajo mandato de la ONU, si entran en su espacio aéreo.

Las razones de esas visitas son que son tres países fronterizos bajo el riesgo de sufrir las continuas [illegible]

La gira de Albright

Las fuerzas de seguridad de Pakistán se encontraban en estado de alerta máxima ayer en los preparativos de la llegada de la secretaria de Estado norteamericana, Madeleine Albright, prevista para hoy, domingo, cuatro días después del asesinato en Karachi de cuatro norteamericanos.

Albright, que será el [illegible] jefe de la diplomacia norteamericana en visitar Pakistán desde 1983, efectuará una visita de dos días, antes de partir el martes hacia India y Bangladesh, en el marco de su gira por el sur de Asia. Las autoridades paquistaníes han reforzado los dispositivos de seguridad en torno a las misiones diplomáticas de Estados Unidos, los centros culturales norteamericanos y los residentes norteamericanos, después del atentado contra los cuatro ejecutivos de Unión [illegible] en Karachi.

mal pegado →

03

9802331

EL MUNDO

ARABES E IRAK TOMA PRECAUCIONES

y aprestos



Al indicar que el gobierno de Washington desea reemplazar a Saddam Hussein con un régimen apoyado por Estados Unidos, el ministro de Asuntos Exteriores afirmó que: "ellos buscan esto y nada más... incluso si no están seguros de que las armas prohibidas fueron destruidas".

El presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, ordenó el viernes que un segundo portaaviones de la marina estadounidense, así como su grupo de apoyo y combate, se trasladarán a la región del Golfo, tras fracasar nuevos esfuerzos diplomáticos internacionales.

Clinton dijo que la expulsión de los inspectores de armas de la ONU podría significar para Irak que las sanciones impuestas contra esa nación por la ONU tras el final de la guerra del Golfo continuarán mientras Saddam Hussein siga en el poder.

El portaaviones George Washington, que partió hacia la región del Golfo para unirse al Nimitz, representa una amenaza militar contra el régimen de Bagdad mientras diplomáticos de [illegible] mundo trataban de convencer a Irak para que se retractara en su medida contra los inspectores.

Aznar dará las bases

En caso de un ataque militar contra Irak apoyado por las Naciones Unidas, España está dispuesta a poner sus bases aéreas a disposición de la operación de la ONU, según dio a entender el presidente del gobierno español, José María Aznar, durante una visita de Estado a El Salvador, recogida por la prensa española. En el contexto de una acción militar, España se atendrá a su posición y cooperará con Estados Unidos. Sin embargo, Madrid aboga por una solución del conflicto por la vía diplomática.

La oposición criticó las palabras de Aznar. Izquierda Unida (IU) subrayó hoy que primero hay que escuchar al Parlamento. En la guerra del Golfo, hace seis años, España permitió a los aviones [illegible]



[illegible] periodista [illegible]

04 - 04

9802331

Nº. DOCUMENTO 9802332
TITULO
PROCEDENCIA 1500 90
FECHA DE PUBLICACIÓN 26 11 97
VINCULACIONES 65092
65890
11164
11165
11997

ENTRADO ✓
CRUZADO ✓

XH0344
U POXBT 11-26 00364
mun exg icx

FEUU-INMIGRACION (Ampliación)
CLINTON FIRMA DECRETO ASIGNA FONDOS NATURALIZAR INMIGRANTES

Washington, 26 nov (EFE).- El presidente estadounidense, Bill Clinton, firmó hoy un decreto de Asignación de fondos para mejorar el proceso de naturalización, sistema por el cual los extranjeros son admitidos en Estados Unidos.

El decreto, destinado al Servicio de Inmigración y Naturalización (INS, en inglés), permitirá aligerar las listas de espera y poner en marcha un nuevo sistema de toma de huellas dactilares más avanzado que el actual, entre otras mejoras.

Según los datos del INS, este servicio recibió en el año fiscal de 1997, que acabó en septiembre, un total de 1,6 millones de solicitudes de ciudadania, un 34 por ciento más que en 1996.

El departamento de Justicia, del que depende el INS, informó hoy de que a partir del próximo 3 de diciembre se modificarán los procedimientos de naturalización de inmigrantes extranjeros.

A partir de esa fecha, dejarán de utilizarse las antiguas tarjetas de impresión dactilar y ésta se realizará mediante sistemas electrónicos.

"La nueva legislación -declaró la responsable del INS, Doris Meissner- supondrá una sustancial diferencia en nuestra capacidad para dar mejores servicios y garantizar la integridad de la concesión de la ciudadania".

Los códigos de barras se introducirán también en los nuevos procedimientos de identificación, para asegurar que las comprobaciones que haga el FBI (policía federal) son correctas.

El crecimiento experimentado en los ultimos años en el número de solicitudes de ciudadania, que ha pasado de 300.000 anuales a mas de millón y medio en este ejercicio, hacia que esas comprobaciones policiales no fueran totalmente fiables, según el INS.

Los cambios que introducirá el nuevo proceso de naturalización supondrán también la desaparición de las oficinas DFS, dedicadas a la toma de huellas dactilares, y en su defecto, el INS realizará esta labor en 250 oficinas de diversas agencias policiales.

Los problemas suscitados por los procedimientos para conseguir la ciudadanía afectan a millones de inmigrantes en Estados Unidos, donde se calcula que también hay casi 5 millones de indocumentados y residentes ilegales.

En total, en Estados Unidos viven cerca de 27 millones de hispanos, la segunda minoria en importancia. EFE
JRR/GTF

11/26/23-34/97

01-02 9802332

XA7228

R POXBT 11-20 00414

asp icx acab

EEUU-INMIGRACION

CLINTON FIRMO DISPOSICION QUE EVITA EXPULSION DE REFUGIADOS

Washington, 19 nov (EFE).- El presidente de EEUU, Bill Clinton, firmó hoy una disposición que evita las expulsiones masivas de refugiados de Centroamérica y del Caribe, en particular de Nicaragua y Cuba.

La disposición, que forma parte de la ley de apropiaciones para Washington, beneficia sobre todo a unos 400.000 centroamericanos, que llegaron a EEUU escapando de conflictos en sus países de origen, y a los cubanos.

Los nicaraguenses y cubanos podrán ser elegidos para una residencia permanente y legal en EEUU, mientras que los procedentes de El Salvador, Guatemala y Europa del Este pueden solicitar la suspensión de sus procesos de deportación.

Clinton no hizo declaraciones al firmar la sección de la Ley de Inmigración, pero recientemente comentó al respecto que apoyaba su aprobación en el Congreso, porque "los centroamericanos huyeron de la violencia y persecuciones similares" a las que se producen en otros lugares del mundo de donde se admiten refugiados.

El presidente adelantó que intentará que una medida similar pueda beneficiar en 1998 a los inmigrantes llegados desde Haití, que no aparecen protegidos por la actual norma legislativa.

La suavización en el Congreso de la Ley de Inmigración de 1996 se produjo en dos frentes.

Las dos cámaras decidieron que los ilegales podrán permanecer en EEUU mientras la Administración tramita sus solicitudes de permiso de trabajo que sean presentadas antes del 14 de enero. Estas personas deberán pagar una multa de mil dólares.

A su vez, el Senado aprobó la medida de alivio para los inmigrantes de origen cubano, centroamericano y del Este de Europa que llegaron a EEUU de forma legal huyendo de guerras y de la represión política en sus países.

En una primera reacción tras la firma, el congresista de origen cubano Lincoln Díaz-Balart calificó de "histórica" esta disposición que "otorga amnistía a miles de refugiados de Cuba y Nicaragua".

El parlamentario agregó que "esta histórica medida legislatiuva evita la deportación, adicionalmente, de cientos de miles de refugiados centroamericanos y de otros países que son o han sido víctimas del comunismo. Este es un gran día de solidaridad y generosidad".

El legislador destacó que "sólamente en Estados Unidos un congresista que vino como refugiado puede ayudar a cientos de miles de otros refugiados".

Cuando la llamada Sección 245 (i) fue aprobada en el Congreso el pasado día 14, el presidente del Caucus Hispano (grupo parlamentario), Xavier Becerra, expresó su gratitud a los congresistas que votaron a favor. EFE

dm-rcf/esc/lod/arp

11/20/00 18/97

02_02

9802332

FB2719

Nº. DOCUMENTO 9802333

TITULO

PROCEDENCI 518593

FECHA DE 30/11/97

VINCULACIONES 65022
65890
11166
11892
11164

ENTRADO /
CRUZADO /

01-02

9802333

MINAS ANTIPERSONAS (Previsión)

EEUU RECHAZA FIRMAR TRATADO POR SUS TROPAS EN COREA SUR

Por Elena Moreno

Washington, 30 nov (EFE).- Estados Unidos ha rechazado firmar el Tratado para la Prohibición de Minas Antipersonas que se firmará en Ottawa (Canadá) del 2 al 4 de diciembre, situándose al mismo nivel que la India, Rusia, China y Pakistán.

La razón que el presidente norteamericano, Bill Clinton, ha esgrimido para no estampar su firma es que las minas antipersonales (MAPs) están protegiendo a las fuerzas que tiene desplegadas en la zona desmilitarizada de la península de Corea.

El otro argumento es que EEUU, que ha hecho más esfuerzos que los demás países según Clinton, necesitaba una exención para el uso de este tipo de armas junto a las minas anticarros, que no quedan prohibidas por este tratado.

Aunque EEUU participó en las negociaciones para alcanzar este acuerdo, el 17 de septiembre pasado Clinton decidió que su país no lo firmaría porque los demás países no habían atendido sus peticiones.

Clinton ha repetido en varias ocasiones que Estados Unidos va a desarrollar tecnologías alternativas para reemplazar las MAPs antes del año 2003 en todos los lugares en que defienden a sus soldados, excepto en la zona entre las dos Coreas, en que ese plazo se extenderá por tres años más.

Estados Unidos ha invertido desde 1993 un total de 153 millones de dólares en los programas de desactivación de de minas, y gastará otros 80 millones de dólares adicionales hasta 1998.

Las guerras de las últimas décadas han dejado entre 80 y 110 millones de minas antipersonas repartidas por 68 países de los cinco continentes, que tienen el trágico efecto de producir una víctima cada 20 minutos y un total de 26.000 al año.

Las minas antipersonales han causado 250.000 discapacitados en todo el mundo, cuyos cuidados médicos suman cada año 750 millones de dólares.

Canadá y otros países como Bélgica, Noruega y Austria han alentado la firma de este tratado, que beneficiará a los países pobres y en desarrollo que han tenido conflictos en las últimas décadas, principalmente en el área centroamericana, en Africa, Bosnia y Camboya.

La postura de EEUU ha sido muy criticada por organizaciones no gubernamentales y por Jody Williams, la norteamericana que este año ha sido premio Nóbel de la Paz por su labor contra las minas y como representante de las más de mil organizaciones aglutinadas en la Campaña para la Prohibición de las Minas Antipersonales (ICBL).

Williams, quien no contestó la carta de felicitación que le envió Clinton con motivo de su premio, ha señalado en varias ocasiones que la ICBL quería "a todos alrededor de la mesa, y por eso trabajamos en pro de la universalización del Tratado, pero tampoco es el fin si Estados Unidos o China no lo firman".

"Canadá ha desplegado muchos esfuerzos diplomáticos y se ha gastado mucho dinero en conseguir este objetivo, y el resultado es un mayor liderazgo canadiense", dijo Williams, quien añadió que "Estados Unidos lo único que ha hecho ha sido intentar debilitar el Tratado continuamente, cuando todos los gobiernos del mundo se oponían".

Jody Williams indicó que "Estados Unidos no puede decir que un arma es ilegal para todo el mundo, menos para ellos. Todo el mundo prohibirá las minas antipersonas menos en los Estados Unidos porque nosotros somos especiales".

Como prueba del compromiso del mundo de las organizaciones humanitarias norteamericanas está la "Caravana de la Prohibición", un autobús que salió el pasado 23 de octubre desde San Francisco (California) y que llegará a Ottawa el primero de diciembre para participar en la conferencia.

El autobús ha atravesado 24 ciudades de EEUU durante las cinco semanas que ha durado su viaje, con el objetivo de mostrar los devastadores efectos de las MAPs en colegios y otros foros con el apoyo de la Asociación de los Veteranos del Vietnam.

La organización humanitaria Human Rights Watch de EEUU ha identificado 47 empresas norteamericanas que fabrican componentes o sistemas para ese tipo de armas, que son un negocio lucrativo.

Algunas de esas empresas, como Alliant Technosystems, han firmado contratos entre 1985 y 1995 por un total de 336 millones de dólares, según ese grupo.

Human Rights Watch les ha pedido a todas que renuncien a seguir manufacturando estos componentes, y de ellas 17 (incluido el gigante de la electrónica Motorola) se han comprometido de forma afirmativa, otras 17 renunciarán en el futuro y 13 no han respondido al llamamiento.

El mismo 4 de diciembre, cuando los representantes de más de cien países estampen su firma sobre el Tratado para la Prohibición, Uso, Almacenamiento y Exportación de Minas Antipersonales, habrá una manifestación en contra de la postura de EEUU frente a la Casa Blanca. EFE

EMM/rct/1q/il

11/30/09 31/97

9802333

2-2

Nº. DOCUMENTO 9802337

TITULO

PROCEDENC... 500 25

FECHA DE ... IA 15/11/97

VINCULACI... 165092
65880
11005
50783
11164
11349

ENTRADO ✓

CRUZADO



Acuerdo anti...
de EE.UU. y ...

WASHINGTON (AP).

Lu 15/11

01-01

9802337.

EE.UU. ES EL MAYOR DEUDOR DE NACIONES UNIDAS

Debe 1300 millones de dólares

El Congreso de Estados Unidos empezó ayer sus largas vacaciones del Día de Acción de Gracias y Navidad sin haber autorizado a Bill Clinton a comenzar a pagar la enorme deuda que tiene con la Organización de las Naciones Unidas y que supera los 1300 millones de dólares, recursos que se aplican, entre otros, a la ayuda a los países asiáticos que protagonizan las actuales turbulencias económicas internacionales.

Los congresistas, tras haberse negado el lunes a dejar las manos libres a Clinton en las negociaciones comerciales con terceros países (fast track), terminaron en la madrugada de ayer sus sesiones de 1997 propinándole un par de sacudones adicionales. Quedó así de nuevo en entredicho la credibilidad nacional e internacional de un Clinton que se declara partidario de revigorizar la ONU y que está apoyando en esa organización el aspecto diplomático de su actual pulso con el Irak de Saddam Hussein.

El legislativo norteamericano dio la impresión de enviar a las Naciones Unidas un desagradable mensaje: pretende que, a escaso o nulo costo para el contribuyente norteamericano, esa organización sirva tan sólo para ponerles un sello a las decisiones adoptadas en Washington. Un portavoz de Kofi Annan intentó cerrar el paso a esa interpretación al afirmar que la negativa del Congreso a pagarle a la ONU "no tiene por qué afectar los esfuerzos para construir un sólido frente que obligue a Irak a cumplir las resoluciones del Consejo de Seguridad".

La Casa Blanca fue más sincera. "El momento de esta actitud del Congreso está particularmente mal escogido, porque estamos intentando trabajar con las Naciones Unidas en la construcción de un apoyo internacional a una respuesta apropiada a las provocaciones de Saddam Hussein", confesó Mike McCurry, portavoz de la presidencia. "Es particularmente estúpido por parte del Congreso –insistió– dejar de cumplir con el compromiso que tiene EE.UU. con la ONU para pagar nuestros atrasos".

El portavoz del secretario general reconoció que la actitud del Congreso "va a hacer más difícil todavía la ya difícil situación financiera de la ONU". EE.UU., con unos 1300 millones de dólares de atrasos, es el principal deudor de la organización internacional.

Sin fast track, EE.UU. pierde influencia en el Sur

En el ALCA se impondría el modelo de Brasil de negociar sector por sector

Por Jorge Elías
(Corresponsal en los EE.UU.)

WASHINGTON, D.C.- "Como consecuencia del rechazo del fast track (vía rápida) en el Congreso, los Estados Unidos perderán influencia en América latina, tanto en la negociación del Area de Libre Comercio de las Américas (ALCA) como en otras cuestiones económicas y políticas", dijo Philip Peters, analista de la Alexis de Tocqueville Institution.

Durante una entrevista con La Nacion, este funcionario del ala latinoamericana del Departamento de Estado durante las gestiones de Ronald Reagan y de George Bush sostuvo que "se trata de una señal de que no hemos estado suficientemente involucrados en los asuntos del hemisferio, razón por la que, sin fast track, en el ALCA prevalecerá el modelo de Brasil, líder de la región, de negociar sector por sector".

Esto significa, a los ojos de Peters, una demora significativa en los planes de Washington: comenzar las negociaciones en abril, durante el segundo capítulo de la Cumbre de las Américas, en Santiago, Chile, y rubricarlas en el 2005, plazo establecido por el ex presidente Bush para el puente de libre comercio de Alaska a Tierra del Fuego.

La batalla del fast track quedó en suspenso el lunes, en principio hasta el fin del receso legislativo de invierno, en enero, tras un fin de semana de inusual agitación en el Congreso, codo a codo Bill Clinton y su gente con el titular de la Cámara de Representantes, Newt Gingrich, y con otros líderes republicanos con tal de torcer la muralla de ladrillos tendida por el número uno de la bancada demócrata, Dick Gephardt, aliado de la poderosa central sindical AFL-CIO en esta cruzada y precandidato a la presidencia en el 2000.

El fast track, del que dispusieron todos los antecesores de Clinton desde Gerald Ford en 1974, le habría otorgado la facultad de negociar acuerdos de libre comercio, como el ALCA, que luego serían aprobados o reprobados por el Congreso, sin posibilidad alguna de enmiendas.

Puede hacerlo ahora, pero está expuesto a demoras de meses en el Congreso y eventuales marchas y contramarchas que, por tratarse de pactos internacionales, deben ser renegociados con otros gobiernos.

"La administración está en una etapa de análisis -indicó Peters-. Como no ha podido imponer su proyecto, el asunto es decidir qué hacer. Una alternativa sería que presente uno nuevo, más estrecho, que le permita negociar con sectores determinados, como la tecnología de información y la agricultura, pero no sería suficiente para el ALCA."

-¿Entonces?

-Sin fast track, el modelo de Brasil va a prevalecer en el ALCA. Ellos no quieren negociar tan rápidamente como los Estados Unidos.

-¿En qué falló Clinton?

-Tardó mucho en promoverlo. Tendría que haber empezado en enero, no en septiembre, en medio de la gira por América latina. Ahora tendrá que hacer toda la preparación que le faltó en esta etapa. Deberá ser un esfuerzo enorme y muy veloz.

Golpe político

Clinton es el primer presidente de filiación demócrata que resultó reelegido en 50 años, pero, curiosamente, no pudo imponer hasta ahora su plan madre de comercio internacional para los próximos tres.

No llegó a la votación en el Congreso, pero, por la falta de apoyo de sus correligionarios a causa de los reparos expuestos por los sindicatos y por los grupos ecologistas ante una eventual pérdida de empleos, de



Philip Peters (AP)

las condiciones laborales y de la calidad del medio ambiente, sufrió el peor revés de su gestión desde que fracasó en 1994 con la reforma del sistema de salud pública.

"Es un golpe político muy duro para el presidente -subrayó Peters. Y es una señal de que no tiene peso dentro de su partido. Pero tampoco hay que magnificar el impacto. En lo personal, como republicano, me siento satisfecho con el respaldo concreto que le dieron los generales de mi partido, convencidos todos ellos de que hay que liberalizar el comercio."

-¿Cuánto complica al fast track que haya elecciones legislativas el año próximo?

-Mucho. Clinton debería trabajar con los miembros de su partido. Y las compañías que tienen éxito en las exportaciones deberían ser muy activas en contactarse con el Congreso y en demostrarle que el comercio tiene riesgos y beneficios.

-Pero las principales objeciones de los sindicatos surgieron de los resultados del Nafta (Tratado de Libre Comercio de América del Norte).

-Creo que es necesario balancear el debate. Las exportaciones de los Estados Unidos a México y Canadá aumentaron un 30% en los primeros tres años del Nafta. Hay Estados como California en los que el incremento fue de un 40% en ese lapso. Lo importante es demostrarle al Congreso que hay ganadores. Muchas compañías crecieron con las ventas domésticas, ya que el consumo interno es enorme aquí, pero también piensan en el mercado exterior.

-¿Piensa usted que el debate político desplazó al económico?

-Esto muestra las discrepancias que existen dentro del Partido Demócrata.

Hay un sector que reniega de la economía mundial, pero hay otro que ve que existen grandes oportunidades y que, aprovechando las ventajas de las que gozan los Estados Unidos en la competencia, quiere involucrarse con el exterior. Es increíble que no lo vean.

-¿Esta situación demora asuntos puntuales, al margen del ALCA?

-Seguro. La cuestión de la propiedad intelectual en la Argentina (ley de patentes), por ejemplo, es uno de ellos. Es muy importante para los Estados Unidos, pero también es difícil resolverla en lo inmediato.

La negociación del ALCA es una salida perfecta para ambos lados, ya que nos permitiría armonizar los estándares en lugar de continuar con un enfrentamiento que afecta la relación bilateral.

Sin fast track, todo quedará en manos de la OMC (Organización Mundial de Comercio) en tanto no prosperen los requerimientos de la industria farmacéutica norteamericana y, también, de la europea.

Derrota de Clinton puede beneficiar al Mercosur

EP 11/11

EE.UU. POSTERGA "VIA RAPIDA" PARA NEGOCIAR TRATADOS COMERCIALES

El presidente Bill Clinton reconoció ayer una importante derrota política con su decisión de aplazar hasta el año próximo la votación legislativa de un proyecto de ley que incluye su pedido de poderes especiales para negociar tratados de libre comercio.

WASHINGTON, 10 (AP Y REUTERS).— Luego de conseguir apenas escaso apoyo de sus correligionarios demócratas en el Congreso, Clinton llamó esta mañana al presidente de la Cámara de Representantes, Newt Gingrich, para avisarle de su decisión de postergar el proyecto, que era apoyado principalmente por los congresistas republicanos.

El proyecto postergado incluía una solicitud de poderes especiales para negociar tratados de libre comercio con países latinoamericanos, empezando con Chile, con el fin de establecer un Area de Libre Comercio de las Américas.

"Estoy decepcionado, claro está, de que haya sido necesario dar este paso", dijo Clinton ante los periodistas congregados en los jardines de la Casa Blanca. "Pero estaba claro que lo más probable era que no contásemos con los votos necesarios para lograr la aprobación".

"Esto debe ser un obstáculo temporal", explicó el presidente. Aun cuando no dijo cuándo enviará nuevamente el proyecto al Congreso, el receso congresional que se avecina significa que no será hasta 1998.

"Nos vamos a reorganizar y a esperar un poco. Vamos a hallar la manera de salir adelante y creo que lo lograremos", dijo.

El presidente agradeció el apoyo de la dirigencia republicana de la Cámara de Representantes y "su colaboración en pro del interés nacional".

"Aun cuando tengamos la mayoría de los alcaldes y gobernadores, (los demócratas) no tenemos la mayoría en la Cámara de Representantes", dijo.

DEMOCRATAS DIVIDIDOS

Clinton atribuyó la derrota, la principal de su gobierno desde que falló su plan para reformar el sistema de cuidados médicos en 1994, a las divisiones en su partido sobre el comercio y la insistencia de algunos republicanos de que hiciese concesiones en asuntos relacionados con el aborto.

Clinton le solicita al Congreso autorización para negociar tratados de libre comercio por la llamda "vía rápida", del inglés "fast track". Mediante esa autorización el presidente puede negociar tratados que luego serían sometidos a consideración del Congreso, que se limitaría a aprobarlos o rechazarlos, sin poder enmendarlos.

Pero muchos demócratas consideraron que el debate fue una amarga repetición de las pugnas que hubo en 1993 en torno a la aprobación del Tratado de Libre Comercio de América del Norte, que vincula a Canadá, Estados Unidos y México.

Los dirigentes republicanos atribuyeron el fracaso a la presión ejercida por los gremios sindicales y grupos de protección del medio ambiente, que alegan que la autorización de la "vía rápida" no requiere que el presidente considere los salarios, condiciones laborales y normas de protección ambiental en los tratados comerciales.

La mayoría de los republicanos y del empresariado estadounidense apoyan esa autorización.

El presidente de la confederación laboral AFL-CIO, John Sweeney, que encabezó la campaña opositora, dijo que la decisión de Clinton "brindó a los trabajadores estadounidenses la primera buena nueva que han recibido en muchos años en materia de política comercial. De hoy en adelante las políticas comerciales deben respetar tanto a la gente como a la propiedad".

Pese a que lleva semanas forcejeando con sus correligionarios, Clinton consiguió apenas el respaldo de 40 demócratas de la cámara baja, o sea una cuarta parte del total de legisladores de su partido.

En las batallas políticas importantes en las que hay escasa diferencia de votos, un presidente generalmente consigue a última hora el apoyo de los indecisos. "Si faltan cinco votos, más o menos, vale la pena arriesgarse", explicó Gingrich.

Pero el dirigente republicano consideró que esta vez no valía la pena arriesgarse con un tema de relaciones exteriores, porque con una derrota "se daría una señal muy equivocada" al resto del mundo, especialmente en momentos en que Estados Unidos está enfrascado en una disputa con Irak.

MERCOSUR BENEFICIADO

El traspié del presidente Bill Clinton en busca de poderes especiales para negociar el libre comercio continental podría dar mayor vigor al Mercosur, la unión aduanera entre Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay.

"Esto debilita a Clinton frente a lo demás presidentes de la región", dijo a Reuters Isaac Cohen, director de la oficina en Washington de la Comisión Económica para América Latina.

Frente a la inercia de Washington, el Mercosur podría afianzarse como bloque comercial regional, dando aliento a las gestiones para incorporar nuevos socios, dijeron los analistas.

"Este retraso probablemente sea un incentivo para acelerar la profundización del Mercosur", dijo Javier Goldstein, de la consultora Eco-Axis.

Un funcionario del gobierno que pidió no ser identificado describió la situación como "una oportunidad que le dan las circunstancias" al bloque regional.

"Si el Mercosur entiende que tiene más aire para seguir profundizándose, tiene una oportunidad increíble. La profundización va a hacer que más países se le acerquen", añadió.

Cohen dijo que el Mercosur —que ya tiene pactos de libre comercio con Chile y Bolivia y está en conversaciones con el Grupo Andino, Canadá, México y la Unión Europea—, no podía en modo alguno sustituir al ALCA, pero sí dar al libre comercio regional el empuje que no encuentra en Washington.

02

980233P

La Mañana
DEL MUNDO

Clinton obligado a replegar "vía rápida"

LM 11/11.

La rebeldía demócrata de la Cámara de Representantes estadounidense prácticamente impuso al presidente dejar el "fast track" para 1998

WASHINGTON, (EFE).- Bill Clinton sufrió ayer, lunes, un nuevo revés político en menos de cuatro días al verse obligado, ante la rebeldía de los demócratas, a pedir que se retrase por segunda vez el debate de la "vía rápida" o "fast track" en la Cámara de Representantes.

La decisión fue tomada en la madrugada de ayer, lunes, después de que Clinton comprobó que, pese al maratónico esfuerzo de fin de semana, no disponía de los votos suficientes para garantizar el restablecimiento de la "vía rápida", que le autoriza negociar nuevos acuerdos comerciales.

El gobierno, para ganar apoyo, accedió a numerosos pedidos de los congresistas y Clinton, desde la Casa Blanca, bombardeó con llamadas telefónicas para decidir a los dubitativos y volcar a su favor la resistencia de los rebeldes demócratas.

Richard Armey, líder de la mayoría republicana en la cámara baja, informó en la madrugada del lunes a sus agotados colegas, después de una jornada ininterrumpida de más doce horas, que se aplazaba la reunión del pleno hasta este miércoles. Ileana Ros Lehtinen, presidenta del subcomité de comercio de la

03

980233P

Cámara Baja, informó a EFE de que Clinton disponía a media noche del domingo apenas de unos 30 de los 70 votos demócratas que los republicanos consideran imprescindibles para otorgarles su respaldo de 160 sufragios.

Para aprobar la norma, se requieren 218 votos, de los 435 miembros de la Cámara de Representantes.

Armey dijo a sus colegas que no sabía si Clinton había aplazado definitivamente o indefinidamente la solicitud de "fast track".

La Casa Blanca anunció ayer que Clinton proyecta reunirse con el presidente de la Cámara de Representantes, Newt Gingrich, este mismo lunes para conversar sobre el futuro de la "vía rápida" solicitada para negociar con Chile, algunos países asiáticos e impulsar el Area de Libre Comercio de las Américas (ALCA).

La falta de esta autorización debilitaría la presencia de Clinton en la Cumbre de las Américas a celebrarse en Santiago de Chile, en abril, reconocen altos funcionarios de la Casa Blanca.

El "fast track", vigente desde 1974, permite al gobierno de EEUU negociar nuevos acuerdos comerciales sin que el congreso pueda alterarlos, aunque con la autoridad de aprobarlos o rechazarlos.

El pasado viernes, ante el escaso apoyo de los demócratas, Clinton había pedido aplazar para el fin de semana su debate, lo que de por sí ya suponía el peor revés político ante un congreso dominado en sus dos cámaras por los republicanos.

La cámara baja inició poco después de medio día del domingo, lo que iba a ser su último pleno de 1997. En su agenda se incluyeron más de una veintena de proyectos de ley en espera de que Clinton lograra el suficiente apoyo demócrata para la media noche.

Armey declaró a la prensa que es probable que el paréntesis pedido por Clinton se prolongue hasta enero, cuando se reanuden las reuniones del Congreso, pero subrayó que quedaba la posibilidad de hacerlo este miércoles.

Los vanos esfuerzos de Clinton fueron descritos por el republicano Tom Delay como el choque del presidente contra "el muro de ladrillos de los demócratas".

Clinton pidió aplazar el pasado viernes, lo mismo que en la madrugada de hoy, lunes, para evitar la vergüenza de ver derrotada su petición. Los analistas juzgan que ambos son los reveses políticos más duros en casi cinco años de gobierno.

La oposición demócrata está encabezada por el líder de la minoría demócrata, Richard Gephardt, y secundada por alrededor de un centenar de congresistas de este partido. Se calcula que unos 200 -de ambos partidos- permanecen indecisos.

La poderosa Afl-CIO, que aglutina a unos 13 millones de trabajadores, desplegó una intensa campaña contra el "fast track" y presionó a los demócratas con la amenaza de retirarles el apoyo en las elecciones legislativas de 1998.

A la oposición de demócratas y sindicatos se sumó el activismo de los grupos ambientalistas y algunos religiosos, contrarios a la "vía rápida".

Este bloque opositor exige que los acuerdos comerciales estén ligados a la defensa laboral y del medio ambiente, y se basan en el antecedente del Tratado de Libre Comercio que comparten EEUU, Canadá y México, que es considerado lesivo para los intereses estadounidenses.

Ante la tenaz oposición, Clinton accedió a ampliar las posibilidades de incluir en las negociaciones ambos temas y utilizar la influencia de EEUU en los organismos multilaterales, como el Banco Mundial, para combatir la explotación de niños y mujeres en los países en vías de desarrollo.

04

9802339

A. FINAN 10/11

Gran incertidumbre rodeaba la votación para otorgarle al presidente la autoridad del "fast track"

Bill Clinton luchaba anoche en el Congreso para ampliar el NAFTA

En un clima de gran incertidumbre, la Cámara de Representantes de EE.UU. comenzó a debatir ayer la autoridad del "fast track", que le permitirá a Bill Clinton negociar acuerdos de libre comercio sin que éstos sean enmendados.

Washington (Reuters, EFE, ANSA, International Herald Tribune) - El presidente estadounidense, Bill Clinton, luchaba anoche contra viento y marea en una votación clave en el Congreso sobre la llamada autoridad de vía rápida, que le permitiría negociar acuerdos de libre comercio con otros países sin que éstos sean modificados por los legisladores.

Clinton no disimuló sus dudas sobre el resultado del debate en declaraciones difundidas pocas horas antes del inicio de la votación a la cadena de televisión NBC.

Preguntado sobre el resultado, Clinton respondió que «todavía no estoy seguro de tener los votos», aunque agregó que «estamos trabajando duro».

Clinton también manifestó que, de no superar la votación, buscaría otro camino para seguir adelante con la iniciativa de «vía rápida», la semana próxima o cuando el Congreso reanude sus sesiones tras el receso por las fiestas.

Fue la primera vez que un miembro de la Casa Blanca mencionó la posibilidad de que la votación de dicha legislación pueda ser postergada de nuevo, lo que se interpreta como una señal de las dificultades que encuentra Clinton para reunir el apoyo necesario para su iniciativa en el seno del Partido Demócrata.

No se descartaba que el voto fuese postergado a último momento anoche, en caso de que Clinton y el liderazgo republicano de la cámara -que paradójicamente apoya al presidente- constaten que no han conseguido el número suficiente de votos para la legislación, considerada uno de los pilares de la política económica de la Casa Blanca.

QUE HAY EN JUEGO CON EL FAST TRACK

- Una ampliación del Tratado de Libre Comercio para América del Norte (NAFTA) para incluir a Chile, que fue invitado a participar en 1994 durante la Cumbre de las Américas. La Argentina sería el próximo país en la lista. El gobierno chileno ya ha realizado acuerdos de reducción de tarifas con Canadá y México, los otros dos socios del NAFTA.
- La creación del Area de Libre Comercio para las Américas (ALCA) para el año 2005, que cubra todo el hemisferio.
- Un acuerdo con el bloque Cooperación Económica Asia Pacífico (APEC) para lograr un comercio libre entre el 2010 y 2020.
- En el ínterin, el grupo de 18 miembros buscará la liberalización comercial en sectores específicos como energía, así como tecnología, equipos y servicios ecológicos.
- Negociaciones con la Organización Mundial de Comercio (OMC) para abrir mercados agrícolas. Las negociaciones empezarán en 1999.
- El gobierno de Clinton argumenta además que la «vía rápida» reforzará las actuales negociaciones encaminadas a liberalizar los mercados de servicios financieros, como la banca, y ayudará a Washington en sus esfuerzos por eliminar las barreras comerciales alrededor del mundo.

• **Inusual**

La Cámara de Representantes comenzó el debate por la tarde después de que Clinton le solicitara el viernes que continuara en sesión el fin de semana, algo inusual en la práctica parlamentaria, para disponer de más tiempo para negociar apoyo.

Según algunas fuentes, Clinton contaba anoche con el apoyo de algo más de 40 congresistas demócratas, mientras que los republicanos se movían entre los 150 y los 170 a favor de dicha legislación, aunque el voto afirmativo estaría vinculado con diversos arreglos legislativos en materias que van desde el aborto hasta el censo.

La Casa Blanca necesita que en una eventual votación apoyen la «vía rápida» 218 congresistas de los 435 de la Cámara de Representantes.

• **Interés**

El interés republicano por apoyar el «fast track» resultó evidente con la actitud del presidente de la cámara, Newt Gingrich, quien redujo su lista de demandas para facilitar las cosas al presidente norteamericano, al indicar que será necesario el apoyo de al menos 60 congresistas demócratas, cuando previamente pedían el voto afirmativo de al menos 70.



Bill Clinton

El hecho de que muchos congresistas demócratas se presenten a su reelección el año próximo complica el escenario político de este debate, ya que no faltan quienes temen que su voto a favor de la «vía rápida», que trata de propiciar la Casa Blanca, ponga en peligro el apoyo de los sindicatos, abiertamente opuestos a esa autoridad.

La AFL-CIO, que engloba a 78 sindicatos con una representación de 13 millones de trabajadores, dejó bien clara su oposición a dicha autoridad para el presidente, por considerar que el aumento de la capacidad de maniobra de Clinton en la negociación de nuevos acuerdos comerciales podría perjudicar los puestos de trabajo y los salarios en EE.UU.

• **Impedimento**

La legislación de «vía rápida» sólo permitirá al Congreso aprobar o rechazar en bloque los nuevos acuerdos comerciales de EE.UU. y le impedirá la inclusión de enmiendas en los textos negociados con otros países.

Clinton desea ampliar el actual Tratado de Libre Comercio (TLC), suscripto por EE.UU., México y Canadá, para incluir a Chile, así como negociar otros acuerdos de apertura de mercados en América latina y Asia, entre ellos la Argentina.

La Casa Blanca, el propio Clinton y quienes están a favor de dicha legislación, tanto en el bando republicano como entre las grandes empresas estadounidenses, desean evitar que se pierda la oportunidad de reforzar el liderazgo de EE.UU. en el mundo.

Desde Gerald Ford, en 1975, todos los inquilinos de la Casa Blanca dispusieron de la herramienta de la «vía rápida», cuya vigencia expiró en abril de 1994.

09-09

9802339

PLAN DE AJUSTE DEL MINISTERIO DE DEFENSA DE LOS EE.UU.

Privatizan parte del P

Lo anunció el gobierno de los Estados Unidos • Pasarán a manos privada eliminarán 28.000 empleos • Es para reducir el gasto del Pentágono y a

ANA BARON
Washington. Corresponsal

El presidente republicano Ronald Reagan era un ferviente defensor de las privatizaciones y de las políticas fiscales conservadoras. Sin embargo, durante su gobierno jamás se atrevió a tocar el Pentágono. Todo lo contrario: durante sus dos períodos presidenciales el presupuesto de Defensa aumentó vertiginosamente, contribuyendo enormemente al aumento del déficit fiscal. Eran otros tiempos.

Ahora, con el fin de la Guerra Fría, es un presidente demócrata, Bill Clinton, a quien le toca hacer los recortes para poder eliminar el déficit presupuestario. Y en la lista de prioridades uno de los blancos principales es el Pentágono.

El secretario de Defensa, William Cohen, acaba de anunciar un drástico plan para reducir los gastos de su cartera, que prevé la eliminación de 28.000 empleos y la privatización de servicios que hasta ahora estaban en manos del Estado.

El ahorro que piensa hacer es de 6.000 millones de dólares por año, un monto muy reducido frente al presupuesto total de Defensa, que suma 250.000 millones de dólares anuales. Pero es un monto muy importante si se consideran sus efectos a largo plazo, la cantidad de servicios que pasarán a manos privadas y la serie de bases militares que serán cerradas.

El Pentágono necesita una "verdadera revolución capitalista", dijo el secretario Cohen al anunciar el plan. "Necesitamos esa revolución si vamos a cortar la grasa y a fortalecer el músculo para poder apoyar a las fuerzas militares que se encuentran en el terreno", añadió.

Según el titular de Defensa, entre el 2001 y el 2005 serán cerradas una serie de bases que producirán un ahorro de 2.800 millones de dólares. El resto de los recortes provendrán de la privatización de servicios que incluyen el pago a los civiles y a los jubilados del Pentágono, la administración del personal, la organización de las propiedades a liquidar, la venta de armas viejas, el testeo por drogas y la administración de propiedades alquiladas.



Todo el sistema que provee la electricidad, el agua y el gas al Pentágono también pasará al sector privado.

En la oficina del propio Cohen serán eliminados el 33% de los empleados en los próximos 18 meses. Otro 31% en las agencias de Defensa y el 36% en el resto de los departamentos.

El programa también contempla la unificación de tres agencias que se ocupan de las nuevas amenazas de la post Guerra Fría: la de los armamentos nucleares, químicos y biológicos.

Los jerarcas militares ap por ciento la iniciativa de C tamos una organización m parezca a una fuerza de ch dijo el jefe del Estado Mayor neral Henry Shelton, cuyo también disminuido.

Pese a que muchos co mostraron a favor de las r plan de Cohen enfrentará f cias en el Congreso. La inic polémica originará es la del militares, una política que rante el gobierno de George extendió hasta 1995.

FB2815

U FOXRT 11-10 00578
mun icx

EEUU-PENTAGONO (Previsión)
COHEN REFORMA EL PENTAGONO PARA ADMINISTRARLO COMO CORPORACION

Washington, 11 oct (EFE).- El secretario norteamericano de Defensa, William Cohen, presentó hoy, lunes, una amplia reforma de la burocracia del Pentágono con el objetivo de poder administrarlo en un futuro próximo como una gran corporación internacional.

"Lo que queremos hacer es dar una visión empresarial al Departamento de Defensa", explicó Cohen en rueda de prensa al presentar la propuesta que incluye el despido de unos 30.000 funcionarios civiles de un total de 140.000.

La reforma incluye también la fusión de numerosos departamentos y la sustitución de varias tareas hasta ahora realizadas por funcionarios públicos por subcontratas privadas que, en teoria, deberian hacerlo a un precio inferior.

La sustitución de estos servicios por contratos con empresas privadas requiere la aprobación previa del Congreso y podría afectar a unos 120.000 funcionarios y militares.

Cerca de 23.000 civiles y militares trabajan diariamente en el cuartel general del Pentágono, situado en el estado de Virginia, a las afueras de Washigton D.C.

El Pentágono no ha hecho pública una cifra exacta de cuánto se ahorrará con esta propuesta pero cálculos no oficiales afirman que la eliminación de los 30.000 funcionarios civiles significará al menos un ahorro de 2.000 millones de dólares anuales.

Otros estiman que los ahorros globales superarán los 6.000 millones de dólares anuales cuando se pongan en práctica todas las medidas. El presupuesto de este año fiscal del Departamento de Defensa asciende a unos 250.000 millones de dólares.

Cohen afirmó también que, como parte de este plan, serán necesarias dos nuevas oleadas de cierre o agrupamiento de instalaciones militares, algo a lo que se oponen muchos congresistas por los efectos económicos y laborales negativos que podrían tener en sus respectivos distritos electorales.

Desde el final de la Guerra Fria, el Pentágono ha cerrado cerca de un centenar de bases, cuarteles e instalaciones militares para agrupar unidades y ahorrar dinero que ha destinado a nuevo armamento y a mejorar la preparación de sus unidades de combate.

A pesar de ello, los efectivos de las Fuerzas Armadas estadounidenses se han visto reducidos en un 25 por ciento y Cohen anunció que habrá más recortes en el volumen de las fuerzas armadas si no se cierran bases y acuartelamientos antes del año 2005.

El proyecto presentado por Cohen contempla la reducción de más de 3.000 puestos de trabajo en la oficina del secretario de Defensa -los civiles que trabajan para Cohen- y la Junta de Jefes de Estado Mayor, la cúpula civil y militar del Pentágono.

Dos de los ayudantes del secretario de Defensa serán eliminados pero, por el contrario, se creará una nueva posición para supervisar a las subcontratas privadas que asuman cometidos como la limpieza, la elaboración de las nóminas del Pentágono o la infraestructura logística.

Asimismo, se fusionarán tres agencias independientes orientadas a la supervisación del cumplimiento de tratados internacionales relacionados con armas químicas, biológicas y nucleares con la meta de optimizar sus recursos y hacerlas más eficaces.

A partir de ahora, el Pentágono modernizará su sistema de gestión y compra de material y recursos con una mayor utilizacion de la compra electrónica y el uso de ordenadores y de la red Internet.

Una de las metas del proyecto es lograr en un plazo máximo de tres años la eliminación del papel en los principales contratos de sistemas de armas que realize el Pentágono.

"Buscamos eliminar el papel al máximo posible", explicó un funcionario norteamericano al explicar el plan. EFE

rmi/rcf/rml

11/10/18-15/97

02-02

9802340

FB2815

U FOXRT 11-10 00578
mun icx

EEUU-PENTAGONO (Previsión)
COHEN REFORMA EL PENTAGONO PARA ADMINISTRARLO COMO CORPORACION

Washington, 11 oct (EFE).- El secretario norteamericano de Defensa, William Cohen, presentó hoy, lunes, una amplia reforma de la burocracia del Pentágono con el objetivo de poder administrarlo en un futuro próximo como una gran corporación internacional.

"Lo que queremos hacer es dar una visión empresarial al Departamento de Defensa", explicó Cohen en rueda de prensa al presentar la propuesta que incluye el despido de unos 30.000 funcionarios civiles de un total de 140.000.

La reforma incluye también la fusión de numerosos departamentos y la sustitución de varias tareas hasta ahora realizadas por funcionarios públicos por subcontratas privadas que, en teoría, deberian hacerlo a un precio inferior.

La sustitución de estos servicios por contratos con empresas privadas requiere la aprobación previa del Congreso y podría afectar a unos 120.000 funcionarios y militares.

Cerca de 23.000 civiles y militares trabajan diariamente en el cuartel general del Pentágono, situado en el estado de Virginia, a las afueras de Washigton D.C.

El Pentágono no ha hecho pública una cifra exacta de cuánto se ahorrará con esta propuesta pero cálculos no oficiales afirman que la eliminación de los 30.000 funcionarios civiles significará al menos un ahorro de 2.000 millones de dólares anuales.

Otros estiman que los ahorros globales superarán los 6.000 millones de dólares anuales cuando se pongan en práctica todas las medidas. El presupuesto de este año fiscal del Departamento de Defensa asciende a unos 250.000 millones de dólares.

Cohen afirmó también que, como parte de este plan, serán necesarias dos nuevas oleadas de cierre o agrupamiento de instalaciones militares, algo a lo que se oponen muchos congresistas por los efectos económicos y laborales negativos que podrían tener en sus respectivos distritos electorales.

Desde el final de la Guerra Fria, el Pentágono ha cerrado cerca de un centenar de bases, cuarteles e instalaciones militares para agrupar unidades y ahorrar dinero que ha destinado a nuevo armamento y a mejorar la preparación de sus unidades de combate.

A pesar de ello, los efectivos de las Fuerzas Armadas estadounidenses se han visto reducidos en un 25 por ciento y Cohen anunció que habrá más recortes en el volumen de las fuerzas armadas si no se cierran bases y acuartelamientos antes del año 2005.

El proyecto presentado por Cohen contempla la reducción de más de 3.000 puestos de trabajo en la oficina del secretario de Defensa -los civiles que trabajan para Cohen- y la Junta de Jefes de Estado Mayor, la cúpula civil y militar del Pentágono.

Dos de los ayudantes del secretario de Defensa serán eliminados pero, por el contrario, se creará una nueva posición para supervisar a las subcontratas privadas que asuman cometidos como la limpieza, la elaboración de las nóminas del Pentágono o la infraestructura logística.

Asimismo, se fusionarán tres agencias independientes orientadas a la supervisación del cumplimiento de tratados internacionales relacionados con armas químicas, biológicas y nucleares con la meta de optimizar sus recursos y hacerlas más eficaces.

A partir de ahora, el Pentágono modernizará su sistema de gestión y compra de material y recursos con una mayor utilizacion de la compra electrónica y el uso de ordenadores y de la red Internet.

Una de las metas del proyecto es lograr en un plazo máximo de tres años la eliminacion del papel en los principales contratos de sistemas de armas que realize el Pentágono.

"Buscamos eliminar el papel al máximo posible", explicó un funcionario norteamericano al explicar el plan. EFE

rml/rcf/rml

11/10/18-15/97

02-02

9802340

mun exg icx

CHILE-EJERCITO Pinochet

VICECOMANDANTE EJERCITO SE DESPIDE Y ANUNCIA NO IRA AL SENADO

Santiago de Chile, 28 nov (EFE).- El vicecomandante en jefe del Ejército chileno, Guillermo Garín, anunció hoy que no ocupará un escaño de senador designado tras su retiro de la institución y dijo que hay personas "más calificadas" para estar en el Senado.

El general Garín, que reemplaza en la comandancia en jefe del Ejército al general Augusto Pinochet, de viaje por Ecuador, hizo estas declaraciones tras despedirse del presidente de Chile, Eduardo Frei, con motivo de su próximo retiro.

Aunque el alto oficial entrega esta tarde la vicecomandancia en jefe del Ejército al general Rafael Villarroel, actual jefe del Estado Mayor, continuará como comandante en jefe en funciones hasta el regreso del general Pinochet, previsto entre el domingo y el martes próximos.

"Hay personas que están más calificadas, son más idóneas para desempeñarse como senador de la República, y esa es la única razón por la cual no estaría previsto que yo fuera candidato a esta nominación", subrayó el alto militar.

De esta manera el general Garín, de 60 años, segundo en el mando desde 1994 y que durante este año fue mencionado como uno de los más seguros sucesores del general Pinochet, puso fin a las conjeturas que lo señalaban como uno de los candidatos al cupo que le corresponde en el Senado al Ejército.

Garín afirmó que la carrera militar no termina en el Senado, "sino en el momento en que uno abandona el Ejército de Chile, porque es el único lugar donde se puede ejercer la carrera".

La Constitución de 1980, creada por el pasado régimen militar que lideró el general Pinochet, estableció las figuras de senadores designados, como representantes de diversas instituciones del Estado y que suman nueve, y la de senador vitalicio, reservada para los ex presidentes con más de seis años en el cargo.

Consultado el general Garín sobre cómo ve las relaciones cívico-militares en el momento de su retiro, dijo que son "absolutamente normales y benéficas para lo que es la vida del país".

En otra parte de sus declaraciones y tras despedirse del ministro de Relaciones Exteriores, José Miguel Insulza, Garín señaló que ve al Ejército como una institución "muy sólida, la veo absolutamente dedicada a su función".

Agregó que las nuevas autoridades que van a encabezar esa rama castrense "tendrán el papel que les corresponde de acuerdo a la Constitución".

"El Ejército va a seguir absolutamente los temas que le corresponde desempeñar en sus tareas constitucionales, no hay mayores cambios", subrayó.

El 30 de octubre pasado, el presidente Frei designó al general Ricardo Izurieta, actual jefe del Estado Mayor de la Defensa Nacional, como sucesor del general Pinochet, quien deberá dejar su cargo antes del 10 de marzo próximo, tras lo cual asumirá como senador vitalicio.

El general Garín, que era el que había sido más mencionado como posible sucesor de Pinochet, debía dejar el Ejército en 1996, peroel gobierno le aplazó en un año su retiro y que puede ser aplicada hasta por tres
aplazó en un año su retiro y que puede ser aplicada hasta por tres

años consecutivos, aunque este año no se le renovó ese beneficio.
EFE

mw/ AG/ fr

11/28/20 17/97

Pinochet recibido con una denuncia penal

Mario González

Quito, IPS

LR 28/11

El general chileno Augusto Pinochet fue recibido ayer en Ecuador por manifestaciones de protesta y con una denuncia penal por el asesinato de tres ecuatorianos y la desaparición de otro en Chile durante la dictadura que encabezó hasta 1990.

La demanda contra Pinochet, presentada a la Corte Suprema de Justicia, fue firmada por el ex presidente Rodrigo Borja, Juan de Dios Parra, secretario general de la Asociación Latinoamericana para los Derechos Humanos, el pintor Oswaldo Guayasamín y el escritor Jorge Enrique Adoum, entre otras personalidades.

Pinochet, comandante del ejército de Chile, llegó este jueves al balneario de Salinas, 560 kilómetros al suroeste de Quito, para participar de los actos de clausura de la XII Conferencia de Ejércitos Americanos (CEA).

El anuncio de la visita de Pinochet, divulgado hace cuatro meses, dio lugar a manifestaciones de protesta, que continuaron este jueves.

La presión de organizaciones civiles de la sureña ciudad de Cuenca obligó a los organizadores de la CEA a trasladar la sede de la reunión de jefes militares de esa localidad a Salinas.

El abogado Alexis Ponce, portavoz de la Asamblea Permanente de los Derechos Humanos (Apdh), explicó a IPS que la demanda penal contra Pinochet se fundamenta "en la violación de los derechos humanos de cuatro ecuatorianos".

Según los denunciantes, los ecuatorianos Sócrates Ponce, Feddy Torres y Jimmy Torres fueron ejecutados durante el golpe militar contra el gobierno de Salvador Allende, en 1973, y Félix García, también originario de este país, desapareció tras ser secuestrado por las fuerzas golpistas.

"Existen antecedentes que hacen pertinente la presentación de esta demanda ante la justicia ecuatoriana", afirmó el Defensor del Pueblo, Julio César Trujillo.



Pinochet llegó a la reunión de jefes militares de América Latina que se realiza en Ecuador.

Trujillo destacó, como antecedente, que en España "se han iniciado procesos contra el régimen de Pinochet por la ejecución de cinco ciudadanos españoles".

Esas instancias judiciales se basan en el informe Retting, preparado en Chile por una comisión investigadora y considerado "el documento más completo sobre las violaciones a los derechos humanos en Chile", agregó.

El código penal ecuatoriano "establece la prescripción de las causas a los 10 años" de cometido el delito, y la denuncia contra Pinochet se fundamenta en hechos de 1973, comentó Elsie Monge, presidenta de la Comisión Ecuménica para los Derechos Humanos.

Pero "hemos argumentado que los delitos contra la humanidad no prescriben, de acuerdo con los convenios internacionales de las Naciones Unidas y de la Organización de Estados Americanos, que fueron suscritos por nuestro país", puntualizó Monge.

02

El cumpleaños centró ayer la atención de los chilenos

ENTRE FESTEJOS Y AMENAZAS PINOCHET CELEBRO 82 AÑOS

Con anuncios de bombas, detenidos en manifestaciones y también festejos, el general Augusto Pinochet celebró su 82 cumpleaños, en el ocaso de su carrera militar y preparándose para seguir en la política, ahora como senador vitalicio.

EP 26/11



HOMENAJE MUSICAL. Una banda de la Guarnición Militar de Santiago interpreta marchas militares ante la residencia del general Augusto Pinochet (AP)

SANTIAGO DE CHILE, 25 (AP).— El general Augusto Pinochet recibió los saludos por su cumpleaños 82 de parte de una delegación del Ejército, que por última vez lo homenajeó en su calidad de comandante en jefe.

Los militares rindieron honores a Pinochet en la puerta de la residencia destinada al comandante en jefe, ubicada en un suburbio acomodado al este de Santiago.

Luego de casi un cuarto de siglo al frente del Ejército, Pinochet deberá abandonar las filas militares antes del 10 de marzo.

Pinochet, como ya es tradicional, escuchó la canción "Cumpleaños feliz" y varios himnos y marchas militares interpretadas por una banda de la Guarnición Militar de Santiago, entre ellas, las alemanas "Lili Marlene", "Erika", y una marcha especialmente compuesta para él: "Capitán General Augusto Pinochet Ugarte".

El general Luis Cortés Villa, jefe de la Guarnición de Santiago, fue el encargado de saludar a Pinochet en nombre del Ejército y afirmó que un número superior de soldados recordará el último cumpleaños del veterano oficial a la cabeza institucional.

AMENAZA DE BOMBA

"Muchos soldados, más de los que la gente cree, seguirán recordando este día, en que el general Pinochet celebra su último cumpleaños como uniformado", dijo el oficial.

Añadió que hoy "se cierra una página militar importante en nuestro país".

En los momentos en que Pinochet recibía los honores castrenses, a unas 10 cuadras de distancia la policía revisaba acuciosamente una de las estaciones del tren subterráneo de Santiago ante una *alarma de bomba*, que resultó falsa.

Un paquete abandonado en el lugar provocó el despliegue policial y la suspensión momentánea del servicio del ferrocarril en la última parte de su recorrido.

A diferencia de años anteriores, alrededor de medio centenar de personas se reunió en el frontis de la casa de Pinochet, para vitorearlo.

El escaso número de simpatizantes civiles se debía casi con certeza a que la mayoría de sus seguidores participaba por la noche en una cena de gala retrasmitida a través de todo el país.

Unas 40.000 personas se distribuyeron en casi medio centenar de locales en decenas de ciudades del norte y sur del país para rendirle un homenaje.

PASAJE A ESPAÑA

Entretanto, cerca del mediodía y en el frontis del edificio de las fuerzas armadas, en el centro de la ciudad, fueron detenidos ocho dirigentes juveniles que intentaron hacer llegar a Pinochet un simbólico pasaje aéreo, sin regreso, a España.

Cristián González, dirigente de un organismo defensor de los derechos juveniles, dijo que deseaban enviarlo a España porque allá se está juzgando a las dictaduras de Chile y Argentina.

Los jóvenes quisieron manifestar su repudio a Pinochet por su declarada intención de convertirse ahora en senador.

Pinochet debe retirarse de la comandancia en jefe del Ejército a más tardar el próximo 10 de marzo, después de dirigir a los militares chilenos por casi un cuarto de siglo.

Pero no se marchará a una vida de retiro o descanso, sino que se trasladará inmediatamente al Congreso para ocupar un sillón de senador vitalicio, a partir del 11 de marzo.

Sin embargo, en las filas del oficialismo y de la izquierda dura crece día a día el rechazo a esta prerrogativa constitucional de Pinochet, de convertirse en legislador de por vida y sin ningún tipo de confirmación ni trámite.

La Constitución le permite instalarse en el Senado por el sólo hecho de haber gobernado Chile por más de seis años seguidos. En realidad, dirigió dictatorialmente este país por 16 años y medio.



CUMPLEAÑOS. Pinochet saluda a una delegación del ejército al salir de su hogar (AP)

BREVES

Paraguay: Oviedo será candidato

Asunción - El reconocimiento hecho por las máximas autoridades del Partido Colorado es entendido como un gran triunfo de Lino Oviedo. El general y ex jefe máximo de las Fuerzas Armadas, sigue escondido en algún lugar de Paraguay. Lino Oviedo se niega a cumplir con la decisión del presidente de la república, Juan Carlos Wasmosy, quien dictó la orden de su detención por 30 días. El presidente dice que fue insultado por el general Lino Oviedo.

Argentina: Menem insiste en la reforma laboral

Buenos Aires - Luego de la última derrota electoral, el gobierno de Carlos Menem lanzó una nueva propuesta con la intención de que más argentinos tengan trabajo. Una de ellas, es reducir la jornada laboral de 8 a 6 horas diarias.
La derrota no detuvo el interés de los empresarios de aumentar sus ganancias en base a la disminución de los salarios o no pagar cargas sociales. El gobierno continuará con

(En diciembre, Pinochet asume como senador, sin pasar por las urnas

05 25/11

■ Nueve senadores chilenos serán electos corporativamente, y en caso de Pinochet, su mandato es vitalicio ■ La dictadura que encabezara Pinochet sirvió para implantar el neoliberalismo en Chile ■ Hoy, el dictador celebra su cumpleaños 82

(En base a El País de Madrid) - La trabajosa democracia chilena sufrirá en marzo otro bochorno: asumen Augusto Pinochet y los nueve senadores designados corporativamente, sin pasar por las urnas. Cuatro procederán de las Fuerzas Armadas y del cuerpo de Carabineros. Sus votos pueden ser decisivos. De entrada, no les gusta el proyecto de ley sobre el divorcio. De entre sus más aguerridos admiradores, surge la confirmación de que el período autoritaio que encabezara Pinochet sirvió para implantar el neoliberalismo «a la chilena».



Pinochet: electo por los cuarteles

Imagen de una tutela

«En el Senado vamos a tener a un líder militar de la derecha acompañado por personas que sin transición alguna pasarán de las comandancias en jefe de sus armas a un asiento de senador, pero al mismo tiempo dejarán instalados como generales y almirantes a su propio equipo de trabajo», anticipa el escenario Alejandro Foxley, ex presidente de la Democracia Cristiana, candidato a senador en las legislativas del próximo 11 de diciembre. «¿Qué ocurrirá cuando un parlamentario haga un planteamiento durísimo a un almirante o a un general?». Él mismo responde: «La tentación del general o del almirante de tomar el teléfono para compartir su frustración con personas en servicio activo que están mandando en las Fuerzas Armadas es muy grande». La estafa castrense no es poca cosa: los tres millones y medio de electores de Santiago nombrarán a cuatro senadores, el mismo número que se reservan los cuarteles.

La contemplación de un Pinochet sentado en el hemiciclo con cuatro conmilitones será poco edificante. «Es volver a la imagen de una tutela militar», advierte Alejandro Foxley.

Programa económico

Hernán Briones es director de la Fundación Pinochet y anfitrión de la fiesta por el 82 cumpleaños del patriarca, a quien debe buena parte de la prosperidad de sus 20 empresas. «Durante su Gobierno, se estableció un programa económico que ha revolucionado Chile y está siendo copiado en toda Latinoamérica».

Fue aquella una estabilidad a toque de queda, un liberalismo sin huelgas que desbrozó el camino de los actuales «éxitos» macroeconómicos del país, pretendidos por la región porque son estables y aguantan turbulencias financieras.

Ex ministros del régimen, empresarios, parlamentarios, alcaldes y otros muchos leales, hasta mil, confirmaron su asistencia a la onomástica que se celebra hoy martes.

Sucesor

Sustituye al generalísimo más antiguo del planeta un general más joven y leído, previsiblemente más profesional, Ricardo Izurieta, de 54 años, discreto durante la dictadura, pero en buena sintonía con su predecesor, pues pocas novedades caben esperar de un Ejército de perfil prusiano, ganador siempre, siempre prietas las filas. Los cuadros reacios al golpe de 1973 ya fueron depurados.

amt exg 1cx

CHILE-PINOCHET
DIPUTADOS RECHAZAN SENATURIA PINOCHET Y APOYAN SUMARIO ESPAÑA

Santiago de Chile, 23 nov (EFE).- Parlamentarios socialistas y la juventud de la Democracia Cristiana (JDC) rechazaron hoy la futura senaturía vitalicia del general Augusto Pinochet y apoyaron la investigación que la justicia en España abrió contra el pasado régimen militar chileno.

Los diputados socialistas, Jaime Estévez e Isabel Allende, indicaron hoy que al comandante en jefe del Ejército "no le corresponde" asumir el cargo de senador porque jamás fue elegido presidente de la República.

Los parlamentarios agregaron que el alto militar, que en marzo próximo dejará la jefatura del Ejército, llegará al Senado "por una Constitución impuesta".

La Constitución de 1980 estableció la figura de los senadores vitalicios para los ex presidentes de la República, con un mínimo de seis años de ejercicio en el cargo, lo que dejó fuera al presidente Patricio Aylwin (1990-94), el primero elegido democráticamente tras 17 años de régimen de facto.

La diputada Allende dijo que resulta "absurdo" que un presidente constitucional como Aylwin no pueda ejercer ese cargo y, en cambio, "lo ocupe una persona que atropelló en forma masiva los derechos humanos".

Mientras tanto, los dirigentes de la juventud democristiana, Juan Carlos Peralta y José Sabat, reiteraron hoy su rechazo a que Pinochet asuma como senador.

Añadieron que la decisión del anciano general "reafirma" la necesidad de la investigación en España a las violaciones a los derechos humanos cometidas por el pasado régimen militar.

En España, la Audiencia Nacional abrió una causa para investigar la desaparación de decenas de españoles o familiares suyos durante el pasado régimen militar, instruida por los jueces Manuel García Castellón y Baltasar Garzón.

El Gobierno chileno le ha restado validez y legitimidad al juicio y ha afirmado que los tribunales extranjeros no tienen competencia para juzgar hechos ocurridos en Chile.

Peralta manifestó que el sumario abierto en España "es legítimo, porque entre las víctimas de la dictadura hay ciudadanos españoles, incluso algunos sacerdotes y, lo que se está investigando allá son crímenes contra la humanidad".

El dirigente juvenil del principal partido de gobierno resaltó que "sería indecoroso" que mientras se le investiga por sus violaciones a los derechos humanos, Pinochet sea investido como senador vitalicio.

Isabel Allende, en tanto, refutó hoy declaraciones del ministro de Relaciones Exteriores, José Miguel Insulza, que este jueves dijo que un juicio en Chile contra el general Pinochet sería inconveniente para el proceso de transición.

La diputada dijo, asimismo, que el sumario de la Audiencia Nacional de España "es legítimo" y recordó que está en estado de sumario.

"Están comprobados todos los crímenes, hubo delitos cuyos antecedentes ya posee la justicia española", dijo.

La diputada, que prestó declaraciones ante el juez García Castellón, lamentó que una instrucción de este tipo "se pueda llevar en España y no en Chile, donde existe una ley de amnistía impuesta que nos ha impedido esclarecer los crímenes".

Las declaraciones de socialistas y democristianos se suman a una seguidilla de reacciones en contra del anuncio del general Pinochet de que en marzo próximo, tras entregar el mando del Ejército al general Ricardo Izurieta, asumirá como senador vitalicio.

En repudio a la decisión de Pinochet de entrar en la arena política, dirigentes políticos juveniles y estudiantiles convocaron a una marcha de protesta para el martes 25 de noviembre, día en que el controvertido militar cumplirá 82 años.

En la ocasión, sin embargo, también habrá festejos y aplausos para el general, los que han sido organizados cuidadosamente por la Fundación "Augusto Pinochet" y cuyo acto central será una cena para más de 1.400 personas con un costo de alrededor de 140 dólares por entrada, fondos que se dedicarán a becas de estudio.
EFE

mw/fp/arp

11/23/23-24/97

05

Chile: los militares se acercan al Congreso

Por Federico Quilodrán
(Corresponsal en Chile)

SANTIAGO, Chile.- El Senado y la elaboración de las leyes es actualmente la preocupación principal de algunos uniformados chilenos, que han renunciado a las jefaturas de sus instituciones para postularse a la Cámara alta. Pero no lo hacen por elección popular, sino por designación del Consejo de Seguridad Nacional.

Tras el anunciado retiro del general Augusto Pinochet, por cumplir su período después de 24 años de comandar el ejército, y del alejamiento de las filas del jefe de la armada, almirante Jorge Martínez Busch, ahora se informó el reemplazo del jefe de carabineros, la policía nacional militarizada, general Fernando Cordero.

Martínez Busch y Cordero, quien alcanzó a estar dos años al mando de la fuerza policial de 50.000 hombres, renunciaron anticipadamente y se postularán el mes próximo para senadores designados. La designación la hará el Consejo de Seguridad Nacional, que preside Eduardo Frei y lo integran cuatro civiles y cuatro uniformados, entre ellos Pinochet.

El Consejo nominará a cuatro de los nueve senadores señalados a dedo. Al mismo tiempo, los 8 millones de chilenos habilitados para sufragar el 11 de diciembre elegirán a 20 de los 38 integrantes del Senado. También serán elegidos los 120 miembros de la Cámara de Diputados.

Otros dos senadores serán designados por Frei y tres lo serán por la Corte Suprema, dos de cuyos integrantes también renunciaron para pretender alcanzar un asiento por designación en el Senado.

Figuras intachables

La renovación de las jefaturas militares implicará el alejamiento de figuras como Pinochet y Martínez Busch, que tuvieron fuerte gravitación en la prolongada dictadura de las fuerzas armadas. Sus sucesores aparecen como oficiales intachables por no haber estado involucrados en violaciones a los derechos humanos.

Pero la presencia de Pinochet, Martínez Busch y, tal vez, Cordero, traerá consigo la formación de una "bancada militar" en el Senado, que probablemente endurecerá la oposición derechista al gobierno.

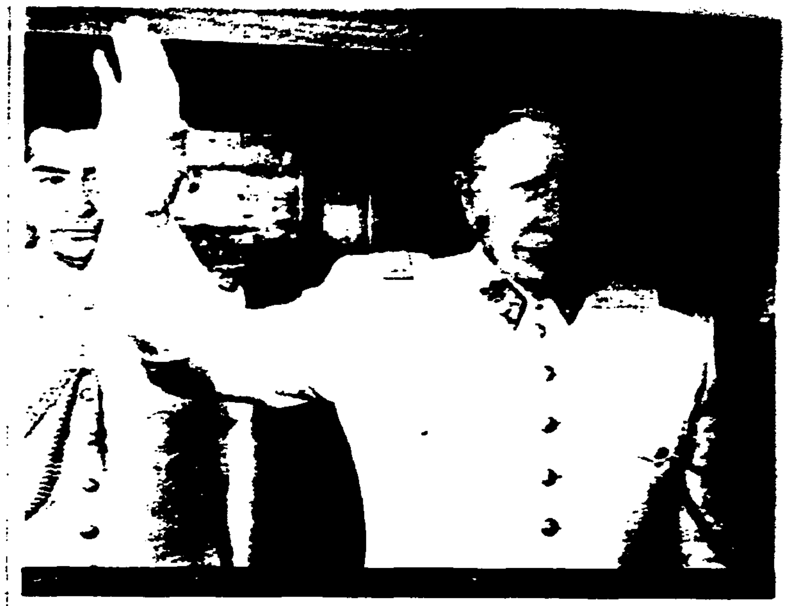
Frei y su antecesor, Patricio Aylwin, han intentado, infructuosamente, derogar los cargos de senadores designados y el de vitalicio de Pinochet.

RENUNCIÓ JEFE POLICIAL PARA SER DESIGNADO LEGISLADOR

Militar chileno en carrera al Senado

La dimisión del general es parte de una estrategia para formar una bancada castrense que contará con el general Pinochet a la cabeza

EO. 19/11



El director de la policía militarizada (Carabineros) de Chile, general Fernando Cordero, renunció ayer a su cargo para quedar en condiciones de ser senador designado, junto a otros tres ex comandantes en jefe que conformarán una virtual bancada militar en el Congreso.

Cordero fue reemplazado por el general Manuel Ugarte Soto, actual subdirector de la Policía.

Los máximos jefes del Ejército, la Armada y el propio Cordero ya anticiparon su deseo de instalarse en el Senado, lo que se definirá en diciembre.

El 11 de ese mes se renovarán democráticamente los 120 diputados y 20 de los 38 senadores. Entre el 12 y el 26 de diciembre se reunirá el Consejo de Seguridad Nacional para nombrar a cuatro de los nueve legisladores designados que determina la Constitución.

La Carta Magna establece, además, que serán senadores vitalicios los ex presidentes que hayan gobernado al menos durante seis años. El único que cumple el requisito es el general Augusto Pinochet.

Patricio Aylwin, primer presidente democrático después de la dictadura militar, gobernó por cuatro años.

Pinochet, de 82 años, ya aseguró que se instalará en el Senado, desde donde defenderá "como se debe" al Ejército, según su propio anuncio.

El veterano general se retirará del Ejército el 10 de marzo próximo, después de comandar por un cuarto de siglo la institución.

Cuatro de los nueve senadores designados deben ser ex comandantes en jefe de las Fuerzas Armadas. Otros dos son ex jueces de la Corte Suprema, un ex contralor (fiscal) de la República, un ex rector y un ex ministro de Estado.

Además de Pinochet y Cordero, el otro interesado en uno de los cupos de senador designado es el almirante Jorge Martínez Busch, quien renunció a la Comandancia en jefe de la Armada el viernes.

El comandante en jefe de la Fuerza Aérea, general Fernando Rojas Vender, es el único que ha asegurado que cumplirá su mandato de cuatro años y que no está interesado en llegar al Senado.

Pero la Fuerza Aérea tiene un ex comandante en jefe que reúne los requisitos de ser un ex máximo jefe institucional que comandó la fuerza al menos por dos años: el general Ramón Vega.

Por ahora se desconoce quién ocupará el cupo del Ejército, ya que la permanencia de más de 24 años en el cargo de Pinochet no permitió que existiera algún ex comandante en jefe vivo.

La Constitución chilena, reformada a iniciativa de Pinochet, establece que en esa situación, debe ser senador designado un alto oficial que haya desempeñado importantes funciones dentro de algunas de las tres armas. Varios ex vice comandantes llenan los requisitos. *(En base a Reuters y AP)*

07

XA7163

R POXBT 11-18 00367
amt exq icx

CHILE-MILITARES
RELEVO EN LA JEFATURA DE LA POLICIA MILITARIZADA

Santiago de Chile, 18 nov (EFE).- El director de los Carabineros de Chile (policía militarizada), general Fernando Cordero, presentó hoy su renuncia al cargo, que será ocupado por su segundo, el general Manuel Ugarte, se anunció hoy oficialmente.

Aunque no se dieron a conocer las razones del cambio, que se hará efectivo a partir del 27 de noviembre, el general Cordero, con su renuncia, puede aspirar a ocupar el puesto de senador designado en el Parlamento que se instalará en marzo próximo después de las elecciones de diciembre.

La Constitución chilena, aprobada durante el régimen militar (1973-1990), permite a los ex comandantes de las tres ramas de las Fuerzas Armadas y de Carabineros convertirse en senadores, tras ser elegidos por el Consejo Nacional de Seguridad, integrado por autoridades civiles y jefes castrenses.

El relevo al frente de la policía militarizada chilena fue anunciado hoy por el subsecretario de Carabineros, Luciano Foullioux (civil), en un acto celebrado en el Ministerio de Defensa y en el que los participantes no hicieron declaraciones a los periodistas.

El comunicado oficial señala escuetamente que el presidente chileno, Eduardo Frei, decidió aceptar la renuncia del general Cordero y sustituirlo, a partir del 27 de noviembre, por el subdirector de Carabineros.

El próximo relevo al frente de Carabineros se conoce cuatro días después del que se produjo en la Armada de Chile, ya que la comandancia pasó del almirante Jorge Martínez Bush al también almirante Jorge Arancibia.

Ambos cambios se inscriben en los movimientos castrenses necesarios para que los ex jefes militares de Chile puedan asumir cuatro de las nueve senaturías designadas por distintas instituciones del Estado.

Tradicionalmente, la mayoría de estos senadores ha votado en favor de posturas de la oposición derechista, lo que ha impedido, entre otras cosas, la posibilidad de que esa institución sea anulada mediante una reforma constitucional.

Además de estos nueve senadores designados, el general Augusto Pinochet, presidente de facto en el régimen militar y quien abandonará la jefatura del Ejército el 10 de marzo, ha anunciado su intención de asumir la senaturía vitalicia que le otorga la Constitución aprobada durante su gobierno castrense. EFE

ag/lpd/arp

11/18/22-00/97

Gobierno criticó planes de Pinochet

Santiago de Chile, agencias

LR 15/11

El gobierno chileno criticó un discurso del general Augusto Pinochet en el que declaró que su intención como senador vitalicio es defender los intereses de las fuerzas armadas en la Cámara Alta.

El anciano militar, que en marzo de 1998 se jubilará como jefe del ejército luego de 24 años en el cargo, ocupará un escaño de por vida en el Parlamento de acuerdo a lo estipulado en la Constitución que él mismo promulgó en 1980.

En recientes homenajes de despedida realizados por diferentes unidades militares y sectores de derecha, Pinochet ha pronunciado alocuciones en las que asegura que tiene grandes planes para el país y que su intención es proteger a las fuerzas armadas dentro del Poder Legislativo.

El portavoz del gobierno, José Joaquín Brunner, declaró que el ejército no necesita ninguna protección especial pues su papel y sus derechos están definidos en la carta magna.

La controvertida llegada del general Pinochet al Senado se ha convertido incluso en tema de la actual campaña electoral con vista a los comicios legislativos de diciembre próximo.

En tanto los partidos derechistas defienden los derechos del oficial a asumir el cargo de senador y los de otros generales a ser designados para el Parlamento por el Consejo de Seguridad, las agrupaciones de izquierda ven en ello un signo de que la transición en Chile no ha terminado.

El Partido Socialista, por ejemplo, exhorta a los electores a votar por los partidos de la Alianza Oficialista con vista a conseguir una mayoría que le permita modificar la actual Constitución.

Los actos de despedida a Pinochet en las últimas semanas se han convertido en manifestaciones políticas que la derecha está utilizando para revivir los ánimos de sus tradicionales partidarios.

Pinochet intocable

Al convertirse en senador vitalicio obtendrá inmunidad por el resto de su vida

Santiago de Chile

"Cuando me retire (del cargo de comandante en jefe del Ejército), me dedicaré a mis nietos y a escribir sobre historia", afirmó Augusto Pinochet hace tres años, y señaló que el 11 de marzo de 1998 era la fecha tope para poner fin a sus actividades públicas.

El 26 de setiembre último rectificó: anunció que ese mismo 11 de marzo se convertirá en senador vitalicio. La noticia causó conmoción en esferas políticas y en la ciudadanía, pues durante los casi 17 años de su régimen atacó a "los señores políticos", a quienes acusó de ser responsables de la ruptura institucional del 11 de setiembre de 1973, que él mismo encabezó. El desprecio de Pinochet por el quehacer político quedó palmariamente demostrado con su llegada al poder: declaró ilegales a todos los partidos y clausuró indefinidamente el Congreso Nacional.

Ahora, sin embargo, aparece estrenando una nueva vocación, distinta a la militar. En rigor, esa vocación es antigua: durante los últimos 25 años Pinochet ha ejercido la política al mismo tiempo que el cargo de comandante en jefe del Ejército, convertido en figura omnipresente del quehacer nacional. La diferencia está en que esa participación fue con "mano mora", parapetado tras los uniformes y las armas durante la dictadura y mediante sus incondicionales en el Congreso en la transición a la democracia. Baste recordar que durante su régimen las tareas legislativas fueron asumidas por él mismo y sus colegas de las otras tres armas: Fuerza Aérea, Marina y Carabineros (policía uniformada), convertidos por decreto en Poder Legislativo.

En el nuevo escenario que plantea la decisión de Pinochet, podrá participar en la política a cara descubierta. Pero tiene una ventaja adicional al convertirse en senador vitalicio, y es la prolongación de su invulnerabilidad —que se traduce en impunidad— mediante el fuero parlamentario.

Pero no sólo Pinochet puede ocupar un escaño en el Senado el año próximo, sino también sus colegas de las otras tres ramas de las Fuerzas Armadas, previo pase a retiro. No necesitan los votos ciudadanos: son "designados".



Pinochet se convertirá en senador vitalicio a pesar de haber anunciado hace poco tiempo su retiro de la vida política.

❑ Constitución maquiavélica

Difícil resulta entender y aceptar que un ex dictador, repudiado por la comunidad internacional y derrotado por los votos en un plebiscito, ejerza un cargo legislativo en un régimen democrático. Lo cierto es que tal facultad está contenida en la Constitución Política vigente —hecha a la medida de Pinochet, tras abolir la anterior inmediatamente después del asalto al poder— y parcialmente reformada —por consenso entre Pinochet y dirigentes políticos— antes del inicio de la transición a la democracia, en marzo de 1990.

El precepto constitucional respectivo señala que pueden optar por una senaduría vitalicia los ex presidentes de Chile que hayan desempeñado el mandato por un plazo no inferior a seis años.

Al respecto, los líderes políticos de derecha y hasta el vocero gubernamental —José Joaquín Brünner— justifican la presencia de Pinochet en el Senado como un acto constitucional. Los primeros no hacen sino ratificar su irrestricta lealtad al general y a todo lo que de él provenga. Lo que llama la atención es la actitud del gobierno de Eduardo Frei, elegido con la más amplia mayoría de votos de este siglo. Ante tal actitud, el sector más progresista de la coalición de gobierno —socialistas "renovados" y socialdemócratas—, e incluso algunos representantes del Partido Demócrata Cristiano, al que pertenece Frei, replican que el tema de fondo es que esa prerrogativa constitucional forma parte de la Constitución de Pinochet, verdadera camisa de fuerza para la consolidación de la democracia.

Recuerdan que los dos gobiernos de la Concertación fueron elegidos por mayoría absoluta precisamente para hacer posible modificar y cambiar la injusta institucionalidad vigente. Y señalan que para ello no son buenos los comentarios de conformidad, como el de Brünner.

De hecho, el Senado tuvo desde su reapertura nueve senadores "designados". Al respecto, la única modificación constitucional que aceptó Pinochet fue rebajar el número: originalmente iban a ser doce.

Pinochet hizo su trascendental anuncio el 26 de setiembre, en el marco de la celebración del Mes del Ejército, durante el cual, tradicionalmente, el general hace declaraciones impactantes. Pero los analistas afirman que la decisión la tomó en marzo pasado, cuando el gobierno envió a la Cámara de Diputados el proyecto de reforma constitucional que suprimía a los senadores designados —eufemísticamente llamados "institucionales"— pero mantenía a los vitalicios. Dicho proyecto fue aprobado el 29 de marzo por unanimidad de los diputados oficialistas, que son mayoría, pero rechazado el 16 de junio por el Senado, donde la oposición pinochetista es mayoritaria porque a los votos de los senadores de los partidos de derecha se suman los de los designados.

La opción constitucional de los senadores vitalicios en rigor sólo beneficia a Pinochet, dado que el único ex presidente de Chile vivo es Patricio Aylwin, quien gobernó sólo cuatro años. Tres votos le faltaron al oficialismo para la reforma. Ahora espera conquistar tres lugares más en el Senado en los comicios de diciembre próximo, con miras a revertir la actual correlación de fuerzas, que es una barrera de contención a cualquier intento de reformar la "institucionalidad legada por el general Pinochet". Para la derecha, triunfo total: permanecen los designados y se suma "el" vitalicio.

❑ El centro del debate

Dos días después de su anuncio, Pinochet comenzó una gira por el extranjero, cuya primera escala fue China, dejando tras de sí una ardiente polémica. Mientras los seguidores del ex dictador afirman que su presencia en el Senado "será un gran aporte a la vida nacional, dada su experiencia", los dirigentes de la coalición de gobierno la consideran "un agravio a la democracia y una aberración".

El oficialismo, entre tanto, presentó otro proyecto de reforma constitucional destinado suprimir las senadurías vitalicias. Es obvio que esta nueva tentativa naufragará también en el Senado.

XM2223

R POXBT 11-10 00441
mun exq icx

CHILE-MILITARES
PRESIDENTE FREI NIEGA RENUNCIA DEL MINISTRO DE DEFENSA

Santiago de Chile, 10 nov (EFE).- El presidente chileno, Eduardo Frei, negó hoy que su ministro de Defensa, Edmundo Pérez Yoma, haya renunciado al cargo, tras la polémica surgida después de que el mandatario vetara el ascenso a general del brigadier de Ejército Jaime Lepe, cuestionado por asuntos de derechos humanos.

El oficial, considerado muy cercano al general Augusto Pinochet, fue mencionado, aunque no procesado, en el juicio por el secuestro y asesinato del funcionario español de Naciones Unidas (ONU) Carmelo Soria, cometido en 1976 por agentes de la policía secreta del régimen militar (1973-1990).

"Quisiera despejar definitivamente la confusión que se ha creado con las declaraciones del ministro (Pérez Yoma). El no ha renunciado", explicó Frei a los periodistas.

El gobernante dijo que conversó ayer con Pérez Yoma, después de regresar desde Isla Margarita (Venezuela), donde asistió a la VII Cumbre Iberoamericana de jefes de Estado y de Gobierno, para analizar la situación del ministro.

"Le señalé claramente que debía permanecer en el cargo hasta que yo resuelva, porque existen tareas pendientes en esa cartera. Es mi opinión y punto", añadió Frei, negándose a responder otras preguntas sobre el asunto.

Pérez Yoma había insinuado el pasado viernes la posibilidad de alejarse del cargo, y aunque basó su decisión en que consideraba haber "cumplido un ciclo" como ministro, la opinión pública la atribuyó a que había quedado en mala posición a raíz del caso Lepe.

El ministro había defendido públicamente el ascenso del oficial y el anuncio de su posible renuncia provocó una respuesta oficial del gobierno, que afirmó que sus palabras provocaban "una confusión innecesaria".

La negativa de Frei a cursar el ascenso de Lepe también provocó una reacción pública del Ejército, que manifestó su preocupación por el hecho de que asuntos contingentes alteren su funcionamiento institucional, aunque aclaró que acataba la decisión presidencial.

La coalición gobernante, en tanto, rechazó hoy que haya presionado a Frei para que vetara el ascenso de Lepe, como ha sostenido la oposición derechista.

Enrique Krauss, presidente del Partido Demócrata Cristiano (PDC), y actual coordinador de la alianza, dijo que el conglomerado, integrado por el PDC, los socialistas y los socialdemócratas, sólo expresó su opinión política sobre el ascenso del oficial, "porque somos colectividades comprometidas con los derechos humanos".

"Fuimos muy respetuosos y le manifestamos al presidente Frei nuestra preocupación por el posible ascenso a general de un oficial involucrado en atentados muy serios contra los derechos humanos, y si eso se estima que es presión, nos parece una acusación bastante temeraria", subrayó Krauss. EFE

ns/mpv/ipq

11/10/16-42/97

M

10/11 B

Chile: Pérez Yoma ratificó su apoyo al veto de Frei

Tras reiterar su renuncia, el ministro avaló el rechazo a un cuestionado militar

SANTIAGO (AFP).- El ministro chileno de Defensa, Edmundo Pérez Yoma, expresó ayer su total apoyo al presidente Eduardo Frei en su decisión de rechazar el ascenso a general de un jefe militar que fue vinculado con el crimen del diplomático español Carmelo Soria, ocurrido durante el régimen militar.

"Apoyo ciento por ciento la decisión del presidente y estoy absolutamente de acuerdo con ella", expresó Pérez Yoma al diario El Mercurio, y reiteró sus deseos de dejar el cargo porque cumplió "un ciclo como ministro".

La disidencia derechista y el opositor Partido Comunista exigieron la renuncia de Pérez Yoma cuando Frei vetó el ascenso a general del brigadier Jaime Lepe, estrecho colaborador del general Augusto Pinochet, que gobernó el país entre 1973 y 1990. Organizaciones de derechos humanos vinculan a Lepe con el asesinato de Carmelo Soria, ocurrido en julio de 1976, tras ser secuestrado por un comando de la temida DINA, que lo sometió a torturas por sus simpatías con el Partido Comunista. Su cuerpo fue encontrado en el interior de su automóvil incendiado y desbarrancado.

Pérez Yoma aseguró que el brigadier Lepe cumplía con todos los criterios objetivos para el ascenso de generales, "pero no se cumplía con un requisito subjetivo".

"Solamente al presidente de la república le corresponde hacer ese juicio. Y es que no contaba con todos los merecimientos necesarios como para acceder a la dignidad de general", afirmó el ministro de Defensa.

Reorganización

Frei reorganizó el alto mando del ejército nombrando como nuevo comandante en jefe al general Ricardo Izurieta, que asumirá el cargo en marzo próximo, cuando Pinochet deje el cargo que ocupó por más de 24 años.

Pérez Yoma reveló que tras el veto presidencial al brigadier Lepe, el general Pinochet "estaba muy dolido", porque ese jefe militar trabajó muchos años con él como secretario general del ejército.

"El (Pinochet) estaba afectado, pero lo asumió perfectamente, con gran respeto por una decisión presidencial, y así me lo hizo saber", manifestó Pérez Yoma al periódico.

"Me reiteró (Pinochet) que él comprende al presidente de la república y sabe lo difícil que es tomar ciertas decisiones, aunque a él, personalmente, en este caso le parecía particularmente doloroso", agregó.

Fin de un ciclo

El secretario de Estado aseguró que deseaba dejar el ministerio, porque siente que completó un ciclo y desea colaborar con el presidente desde otro escenario, como trabajar una senaduría por el norte del país.

En la entrevista, destacó que "por primera vez Chile tiene una política de defensa explícita, transparente y que se da a conocer a los países vecinos".

Pérez Yoma destacó que con los nombramientos materializados por Frei, "el sistema presidencial se mantiene en plenitud" y agregó: "Hemos ido gradualmente asentando el poder civil sobre el poder militar, sin apuro pero en forma gradual y constante".

Consultado sobre el retiro de Pinochet para ser senador vitalicio, dijo que este hecho forma parte de la transición constitucional que se hizo en 1989. "En ese momento quedó claro que el general Pinochet sería senador. Más aún: es senador desde 1989; sólo le falta asumir", subrayó.

"Eso es algo que todo el mundo político conoce; todos los que estuvimos en la transición constitucional que terminó votándose el '89 y que fue aprobada por una altísima mayoría, sabíamos que desde ese momento el general Pinochet pasaba a ser senador de la república", afirmó.

FB2791

R POXBT 11-09 00446
mun exg icx

CHILE-DEFENSA
RECHAZAN PROXIMAS NOMINACIONES DE SENADORES DESIGNADOS

Santiago de Chile, 9 nov (EFE).- La coalición de Gobierno y agrupaciones de derechos humanos rechazaron hoy, domingo, la próxima nominación de nueve senadores institucionales y el ingreso del general Augusto Pinochet en la Cámara Alta chilena como miembro vitalicio a partir de marzo de 1998.

El presidente del Partido Por la Democracia (PPD), Sergio Bitar, dijo que la alianza gubernamental "no quiere" senadores designados "que distorsionan la voluntad del electorado", sino parlamentarios elegidos libremente.

Después de las elecciones parlamentarias del 14 de diciembre próximo, cuando se renovará la totalidad de diputados y la mitad de los 38 senadores elegidos, el presidente chileno, Eduardo Frei, deberá nominar dos senadores, la Corte Suprema otros tres y el Consejo de Seguridad Nacional -en el que participan los jefes militares- los cuatro restantes.

Los designados se distribuirán entre cuatro ex generales, dos ex integrantes del máximo tribunal de justicia, un ex Contralor de la República, un ex ministro de Estado y un ex rector universitario.

Bitar aclaró que el PPD no hará ninguna propuesta a Frei al respecto, por considerar que "esta institución antidemocrática debe ser eliminada".

Asimismo, la Comisión Pro Derechos Juveniles (CODEJU), manifestó su rechazo a la decisión del general Pinochet, quien gobernó el país entre 1973 y 1990, de ocupar el beneficio que le otorga la Constitución de 1980 para acceder a la Cámara Alta.

"La conciencia joven de este país anuncia serena, pero enfáticamente, que el desafortunado afán de Pinochet y su bancada militar de manchar de autoritarismo la composición de las instituciones democráticas, encontrará en nosotros un obstáculo firme", subrayó la CODEJU.

La organización juvenil convocó una marcha por las principales calles de Santiago de Chile para el próximo 25 de noviembre en protesta por la situación.

Sin embargo, el Gobierno expresó que el deseo de Pinochet es una aspiración legítima dentro de la "transacción constitucional" llevada a cabo en 1989 entre los militares y los partidos de la alianza oficialista, entonces oposición, que sentó las bases de la transición democrática, que algunos sectores catalogan como "tutelada por enclaves autoritarios".

"El general Pinochet es senador desde 1989, sólo le falta asumir y es algo que todo el mundo político conoce", afirmó hoy el ministro de Defensa, Edmundo Pérez Yoma.

Sin embargo, el presidente del PPD, de la centroizquierda oficialista, consideró que "los militares se acostumbraron a tener un poder paralelo en Chile", indicó .

Bitar criticó, asimismo, las recientes declaraciones de Pinochet de defender a las Fuerzas Armadas desde el Parlamento, pues "implica llevar a los militares a posiciones de activismo político". EFE

mm/mz/pgl

11/09/19-20/97

Tras el conflicto con el ejército P 8/11 L.N

Se va un ministro clave de Frei

Por Federico Quilodrán
(Corresponsal en Chile)

SANTIAGO, Chile.- El presidente Eduardo Frei sorteó el primer conflicto directo de su gestión con el ejército, pero resultó maltrecho su ministro de Defensa, Edmundo Pérez Yoma, paradójicamente el hombre que ha tejido los finos y delicados lazos del gobierno con los militares.

El polémico Pérez Yoma, blanco frecuente de los dardos izquierdistas por su amistad con los militares, quedó también mal parado en su relación con el general Augusto Pinochet y sus hombres. Y su salida del ministerio parece resuelta, aunque Frei la desmintió.

El propio Pérez Yoma, en declaraciones que se publicarán este domingo, anticipa que ya cumplió una etapa y que se encuentra cansado, aunque precisó que no tiene apuro por irse.

Los militares le reprochan al titular de Defensa haber dado por aceptado el ascenso a general del brigadier Jaime Lepe, un ex integrante de la policía secreta de Pinochet que ha sido vinculado con el secuestro y asesinato del español Carmelo Soria, funcionario aquí de la Comisión Económica para América latina y el Caribe, Cepal.

Lepe fue vetado por Frei, lo que causó el malestar, expresado públicamente, del ejército. Sus voceros oficiosos consideraron el veto, ejercido dentro de las limitadas facultades que tiene Frei, como una afrenta y sostuvieron que había cedido a las presiones izquierdistas.

El incidente fue un llamado de alerta para quienes sostienen que el alejamiento de Pinochet del mando del ejército, que ha ejercido por un cuarto de siglo, marcará una nueva etapa en la difícil transición chilena.

Un conciliador

Pérez Yoma fue desautorizado por el mandatario, de quien es un antiguo amigo y uno de los impulsores del ingreso del empresario Eduardo Frei a las actividades políticas a fines de la dictadura de Pinochet.

El ministro recompuso las deterioradas y a menudo tensas relaciones con los militares durante el gobierno de Patricio Aylwin. En varias ocasiones ha hecho público su aprecio por Pinochet y éste le retribuyó con la solución armónica de su sucesión con un candidato, el general Ricardo Izurieta, que parece responder al perfil de un militar netamente profesional y sin máculas en materia de derechos humanos.

Las expresiones formuladas en la declaración castrense que manifestó su molestia por la decisión de Frei dejan en claro que todavía falta para que la institución deje de ser deliberante. El ex ministro y vocero del régimen de Pinochet, Francisco Javier Cuadra, señaló que a su retiro en marzo próximo "no habrá cambios" y que hay continuidad en la filosofía castrense.

El gobierno parece resignado y espera que esa actitud "se vaya extinguiendo".

En los tres años y medio de gobierno, Frei ha tenido relaciones sin mayores sobresaltos con el ejército. La única intranquilidad en este período la tuvo la condena y luego la maniobra para eludir la prisión del ex director de la policía secreta Manuel Contreras. Pero Pinochet y su institución terminaron por aceptar la condena de Contreras por el homicidio del ex canciller Orlando Letelier.

Malestar en el Ejército chileno



Lepe acusado.

Santiago de Chile, agencias

Rumores de malestar en el alto mando del Ejército por el rechazo presidencial, conocido el martes de noche, del ascenso a general del brigadier Jaime Lepe Orellana, circularon ayer en Santiago.

Lepe aparece vinculado al secuestro y posterior asesinato del funcionario de las Naciones Unidas Carmelo Soria, hecho ocurrido en 1976.

El rechazo del presidente chileno, Eduardo Frei Ruiz Tagle, al ascenso de Lepe fue comunicado el martes de noche en un comunicado por el ministro Pérez Yoma.

El comandante en jefe del Ejército, general Augusto Pinochet Ugarte, suspendió ayer varias actividades para concentrarse aparentemente en buscar una salida al problema originado con el caso Lepe.

Pinochet tenía previsto viajar a Arica, ciudad situada en el extremo norte chileno, pero en el último minuto se comunicó que el viaje quedaba suspendido.

Contrariamente, Pinochet se reunió ayer de mañana con el ministro de Defensa, Edmundo Pérez Yoma, pero no se entregó versión de lo tratado, aunque fuentes militares no descartaron que el caso Lepe hubiese estado en la agenda.

Mientras tanto, en el quinto piso del Edificio de las Fuerzas Armadas, situado en el corazón de Santiago, se analizó a fondo ayer la situación del rechazo del ascenso de Lepe.

ILUMINADO

El hecho originó una serie de reacciones políticas. Para la Concertación para la Democracia, alianza gubernamental, "el país puede ahora respirar". Contrariamente la derecha política opinó que la decisión presidencial deteriora las relaciones entre el mundo civil y el militar.

El ascenso de Lepe fue propuesto por Pinochet al presidente Frei, quien tiene la facultad de vetarlo o aprobarlo, originando una ola de protestas en sectores políticos y de organizaciones de los derechos humanos.

Frei, en una declaración entregada esta mañana, expresó que en la decisión había ejercido sus facultades constitucionales sin aceptar ningún tipo de presiones.

El rechazo de Frei fue comunicado horas antes del inicio de la visita a Chile del secretario general de las Naciones Unidas, Kofi Annan, quien, según se dijo, abordará en Santiago el caso del asesinado funcionario de la ONU Carmelo Soria, que aún no está resuelto.

La hija de la víctima, Carmen Soria, tras conocer la propuesta del ascenso de Lepe, calificó el hecho de "vergonzoso".

"No me parece raro que (Augusto) Pinochet quiera ascender a una persona que fue capaz de disfrazarse de carabinero para participar en el secuestro, asesinato y tortura de mi padre", declaró Carmen Soria.

Causó malestar en el ejército chileno el veto de Frei a un ascenso

La institución está preocupada por la decisión; Pinochet suspendió un viaje

Por Federico Quilodrán
(Corresponsal en Chile)

SANTIAGO, Chile.- No le gustó al general Augusto Pinochet y al ejército que el presidente Eduardo Frei vetara el ascenso a general de un brigadier involucrado en acusaciones de violaciones a los derechos humanos. Y públicamente, por medio de un comunicado, presentó su malestar.

En una declaración en la que se reconoce que el rechazo presidencial al ascenso del brigadier Jaime Lepe está dentro de las facultades del mandatario, el ejército, sin embargo, hizo notar que "observa con preocupación que un conjunto de situaciones absolutamente exógenas al proceso mismo y manifiestamente subjetivas desde una perspectiva estrictamente jurídica, han afectado profundamente el futuro de un distinguido oficial".

Aludió así a las críticas al ascenso y a las peticiones, incluso en sus propias filas, formuladas a Frei para que desistiera de promover a Lepe, un prolongado colaborador de Pinochet y uno de sus guardaespaldas mientras se desempeñó en su policía secreta.

Frei negó que hubiera accedido a las presiones, pero revirtió su decisión de ascender al brigadier Lepe luego de que incluso su ministro de Defensa, Edmundo Pérez Yoma, justificara la destinación del oficial por su trayectoria militar y por carecer de reparos judiciales al ser amnistiado el proceso que se sustanció por el secuestro y homicidio del funcionario español de las Naciones Unidas Carmelo Soria.

"He ejercido mis facultades con abstracción total de cualquier tipo de presiones", se defendió Frei de las acusaciones derechistas de haber cedido a las presiones izquierdistas.

El ejército también reprochó a Frei y a su gobierno que se hubiera vetado a Lepe cinco días después de que las autoridades divulgaran el ascenso del oficial como parte de la reestructuración del alto mando y de la designación del general Ricardo Izurieta como nuevo comandante en jefe, en reemplazo de Pinochet. Y agregó que el reparo a uno de sus oficiales "expone delicadamente a su alto mando a cuestionamientos que se fundan en consideraciones político-contingentes que en nada benefician el rol que a la institución compete".

Relaciones opacadas

Pinochet suspendió un viaje al sur del país para analizar la situación con Pérez Yoma.

El incidente opacó las cordiales relaciones que Pinochet ha mantenido con el gobierno de Frei, particularmente con su ministro de Defensa, que se ha ganado las críticas de sectores del oficialismo por sus alabanzas al ex dictador. Ambos convinieron cordialmente el nombre del futuro comandante en jefe.

El actual gobierno y Pinochet prácticamente no han tenido desencuentros importantes. Frei parece haberse ganado, además, el aprecio de Pinochet luego de que a fines de 1995 pidiera, aduciendo "razones de Estado", sepultar definitivamente el proceso al hijo mayor del octogenario militar por una controvertida transferencia de dinero que realizó con el ejército.

El veto es el primero que Frei ejerce desde que asumió el poder en marzo de 1994. Hasta ahora se desconocía que hubiera objetado o presionado por el retiro de oficiales involucrados en violaciones a los derechos humanos.

Su antecesor, Patricio Aylwin, en cambió, procuró la salida de oficiales conflictivos y vetó el ascenso del general Carlos Parera, jefe de la guarnición militar de Santiago que se negó a pedirle la reglamentaria autorización para iniciar un desfile.

Mientras el oficialismo respaldó la decisión presidencial, la oposición derechista fustigó a Frei y calificó el veto a Lepe como una afrenta o un agravio al ejército.

Causó malestar en el ejército chileno el veto de Frei a un ascenso

La institución está preocupada por la decisión; Pinochet suspendió un viaje

Por Federico Quilodrán
(Corresponsal en Chile)

SANTIAGO, Chile.- No le gustó al general Augusto Pinochet y al ejército que el presidente Eduardo Frei vetara el ascenso a general de un brigadier involucrado en acusaciones de violaciones a los derechos humanos. Y públicamente, por medio de un comunicado, presentó su malestar.

En una declaración en la que se reconoce que el rechazo presidencial al ascenso del brigadier Jaime Lepe está dentro de las facultades del mandatario, el ejército, sin embargo, hizo notar que "observa con preocupación que un conjunto de situaciones absolutamente exógenas al proceso mismo y manifiestamente subjetivas desde una perspectiva estrictamente jurídica, han afectado profundamente el futuro de un distinguido oficial".

Aludió así a las críticas al ascenso y a las peticiones, incluso en sus propias filas, formuladas a Frei para que desistiera de promover a Lepe, un prolongado colaborador de Pinochet y uno de sus guardaespaldas mientras se desempeñó en su policía secreta.

Frei negó que hubiera accedido a las presiones, pero revirtió su decisión de ascender al brigadier Lepe luego de que incluso su ministro de Defensa, Edmundo Pérez Yoma, justificara la destinación del oficial por su trayectoria militar y por carecer de reparos judiciales al ser amnistiado el proceso que se sustanció por el secuestro y homicidio del funcionario español de las Naciones Unidas Carmelo Soria.

"He ejercido mis facultades con abstracción total de cualquier tipo de presiones", se defendió Frei de las acusaciones derechistas de haber cedido a las presiones izquierdistas.

El ejército también reprochó a Frei y a su gobierno que se hubiera vetado a Lepe cinco días después de que las autoridades divulgaran el ascenso del oficial como parte de la reestructuración del alto mando y de la designación del general Ricardo Izurieta como nuevo comandante en jefe, en reemplazo de Pinochet. Y agregó que el reparo a uno de sus oficiales "expone delicadamente a su alto mando a cuestionamientos que se fundan en consideraciones político-contingentes que en nada benefician el rol que a la institución compete".

Relaciones opacadas

Pinochet suspendió un viaje al sur del país para analizar la situación con Pérez Yoma.

El incidente opacó las cordiales relaciones que Pinochet ha mantenido con el gobierno de Frei, particularmente con su ministro de Defensa, que se ha ganado las críticas de sectores del oficialismo por sus alabanzas al ex dictador. Ambos convinieron cordialmente el nombre del futuro comandante en jefe.

El actual gobierno y Pinochet prácticamente no han tenido desencuentros importantes. Frei parece haberse ganado, además, el aprecio de Pinochet luego de que a fines de 1995 pidiera, aduciendo "razones de Estado", sepultar definitivamente el proceso al hijo mayor del octogenario militar por una controvertida transferencia de dinero que realizó con el ejército.

El veto es el primero que Frei ejerce desde que asumió el poder en marzo de 1994. Hasta ahora se desconocía que hubiera objetado o presionado por el retiro de oficiales involucrados en violaciones a los derechos humanos.

Su antecesor, Patricio Aylwin, en cambio, procuró la salida de oficiales conflictivos y vetó el ascenso del general Carlos Parera, jefe de la guarnición militar de Santiago que se negó a pedirle la reglamentaria autorización para iniciar un desfile.

Mientras el oficialismo respaldó la decisión presidencial, la oposición derechista fustigó a Frei y calificó el veto a Lepe como una afrenta o un agravio al ejército.

Tensión militar en Chile por un ascenso vetado

La negativa de Frei al ascenso del brigadier Jaime Lepe, por violación a los derechos humanos, conmociona el ambiente político.



Jaime Lepe, el jefe militar acusado y vetado.
Participó en el asesinato de un funcionario de la ONU.

La inesperada decisión del presidente Eduardo Frei de utilizar por primera vez su facultad de vetar las promociones de militares, al rechazar la petición del ejército de ascender al brigadier Jaime Lepe, implicado en el asesinato del funcionario internacional de la ONU, el español Carmelo Soria, cometido en 1976 por el aparato represivo de la dictadura, reavivó las tensiones entre el mundo civil y el militar y provocó ayer una reacción de la institución castrense, que después de una reunión de los generales de la guarnición de Santiago expresó en un comunicado su preocupación porque "situaciones exógenas al proceso de ascensos" afectaron al oficial y exponen al alto mando a "cuestionamientos" políticos contingentes. Paralelamente, Frei dijo que adoptó su determinación ejerciendo sus facultades, con abstracción total de presiones, en una respuesta a las críticas opositoras que lo acusan de haber cedido ante la izquierda, mientras los partidos oficialistas respaldaron al jefe del Estado.

El gesto de autoridad presidencial para rechazar el ascenso de Lepe, basado en la existencia de "situaciones públicas y notorias que afectan negativamente su imagen ante el país o sectores importantes de la ciudadanía", fue comunicado en la noche del martes, cinco días después de que el anuncio de este ascenso, hecho por el ejército dentro de su lista de promoción anual al generalato, suscitara una fuerte ola de críticas en los partidos de gobierno, y en vísperas de la visita que inició ayer al país el secretario general de la ONU, Kofi Annan, el cual tenía previsto abordar "el caso Soria" con las autoridades chilenas. El jefe del ejército, general Augusto Pinochet, suspendió ayer un viaje que tenía programado y canceló sus actividades, para reunirse con los generales de la guarnición de Santiago y también con el ministro de Defensa, Edmundo Pérez Yoma. Poco después, en un comunicado, el ejército comenzó manifestando que no le correspondía referirse al ejercicio de las facultades del Presidente, pero reaccionó ante el veto. Según la institución, el brigadier Lepe estuvo siempre muy bien calificado y cumplió con todos los requisitos para su ascenso, lo que fue aprobado por el Ejecutivo y el general Pinochet.

Después de esta aceptación por parte del Ministerio de Defensa, prosiguió el comunicado, el ejército hizo públicos los ascensos. La institución "observa con preocupación que un conjunto de situaciones absolutamente exógenas al proceso mismo (de ascensos) y manifiestamente subjetivas desde una perspectiva estrictamente jurídica, han afectado profundamente el futuro de un distinguido oficial". Los hechos, culmina el texto del ejército, "exponen delicadamente a su alto mando a cuestionamientos que se fundan en consideraciones político-contingentes".

Casi en forma paralela, Frei declaró que vetó el ascenso "con abstracción total de cualquier tipo de presiones" y en el ejercicio de facultades presidenciales "que son absolutamente indelegables". La decisión de Frei descolocó a las autoridades de Defensa, que habían rechazado las críticas hacia Lepe asegurando que no existían fundamentos para un veto. Según fuentes políticas, fue determinante para la actitud de Frei la unanimidad con que los partidos de gobierno rechazaron la promoción.

Lepe, que en la actualidad ocupa el cargo de secretario general del Ejército, es uno de los oficiales más estrechamente vinculados a Pinochet. Dos ex agentes de la DINA lo implicaron directamente en el grupo que secuestró y asesinó a Soria. A pesar de estos testimonios, laJusticia chilena no lo procesó y los responsables del crimen fueron amnistiados.

ATENTAN EN CHIAPAS CONTRA EL OBISPO SAMUEL RUIZ

Bajo el fuego paramilitar

El obispo mexicano Samuel Ruiz, defensor de indígenas y varias veces candidato al Premio Nobel de la Paz, volvió a ser centro del conflicto en Chiapas, al salir ileso de un atentado en el feudo del grupo paramilitar Paz y Justicia. Criticado desde hace décadas por autoridades eclesiásticas y gubernamentales mexicanas que intentaron destituirlo en 1993, Ruiz saltó a la fama luego de la insurrección zapatista de enero de 1994, que según sus oponentes instigó. Amenazado de muerte por el sector más conservador de Chiapas, acusado de "traición a la patria" y víctima de miles de pasquines que lo mostraban como una serpiente enroscada, Ruiz sufrió el primer atentado a su vida junto al obis-do "es parte de una guerra de baja intensidad negada sistemáticamente desde esferas oficiales".

Con figura de cura de pueblo, bajito y gordo, el obispo se convirtió a lo largo de cuatro décadas en enemigo principal del gubernamental Partido Revolucionario Institucional (PRI), apoyo principal en Chiapas de los terratenientes y la aristocracia. Ruiz fue de los primeros en aplicar en México las instruc-

ascenso a general del brigadier Jaime Lepe, involucrado en el asesinato del español Carmelo Soria, mientras que la decisión fue elogiada por sectores democráticos y la familia de la victima.

En el mundo político las reacciones fueron dispares y mientras legisladores de la coalición en el gobierno calificaron la decisión como un "alivio" para la democracia, en la oposición de derecha se lamentó la medida, que atribuyeron a presiones y que consideran deteriorará las relaciones entre civiles y militares.

El brigadier vetado para el ascenso a general ocupa actualmente el cargo de secretario general del Ejército y es muy próximo al general Augusto Pinochet, jefe de la institución y quien dejará ese puesto en marzo próximo.

Tras una reunión de 45 minutos entre el ministro de Defensa, Edmundo Pérez Yoma, de militancia democristiana, y el comandante en jefe del Ejército, general Augusto Pinochet, la institución entregó su versión.

En su comunicado, que fue leído por el coronel Juan Miguel Fuente-Alba, jefe de comunicaciones del Ejército, la institución manifiesta que observa con "preocupación" que un conjunto de situaciones absolutamente exógenas al proceso de calificaciones y "manifiestamente subjetivas" afecten profundamente el futuro de un distinguido oficial.

El texto agrega que el Ejército "no deja de observar" que los hechos producidos en torno al ascenso de Lepe "exponen delicadamente a su alto mando a cuestionamientos que se fundan en consideraciones politico contingentes que en nada benefician al rol que a la institución compete".

En tanto, el presidente Frei, en sus primeras declaraciones al respecto y saliendo al paso a las críticas de sectores políticos de la oposición, dijo hoy que su decisión la adoptó de acuerdo a la Constitución y a la ley "con abstracción total de cualquier tipo de presiones".

La decisión de Frei se produjo cinco días después de que el presidente designara al general Ricardo Izurieta para suceder en marzo de 1998 al general Augusto Pinochet al frente del Ejército, que la semana pasada reestructuró su Alto Mando.

"En los últimos días he ejercido estas facultades a través del nombramiento del nuevo comandante en jefe del Ejército, y también en la situación del brigadier Lepe, y en todas estas situaciones las he ejercido con abstracción total de cualquier tipo de presiones y de especulaciones", afirmó el presidente Frei.

"Siempre he ejercido mis facultades de esta forma y siempre lo voy a seguir haciendo porque yo creo que eso es lo correcto y creo que he ejercido con plena responsabilidad mis funciones", enfatizó.

Frei sacó de esa lista al brigadier Lepe y le negó la promoción amparándose en su "imagen ante el país" o el efecto que puede generar en las "armoniosas relaciones" que deben existirentre los chilenos

Mientras tanto, el presidente del Partido Socialista, Camilo

Mientras tanto, el presidente del Partido Socialista, Camilo
Escalona, dijo que la colectividad "valora enormemente" la decisión del gobernante.

El diputado agregó que el reencuentro entre civiles y uniformados "no será posible mientras persistan porfiadamente en las instituciones armadas oficiales directamente comprometidos en las violaciones a los derechos humanos".

Jaime Lepe fue uno de los cinco oficiales involucrados inicialmente, aunque no condenado ni sometido a proceso, en el caso del asesinato de Soria, de nacionalidad española, quien fue detenido, torturado y asesinado en 1976.

"No nos anima ningún afán revanchista", dijo Escalona, que aseguró que con el nombramiento del general Izurieta y el veto a Lepe se abre una nueva etapa en el camino de la transición democrática en Chile, aunque advirtió que aún falta mucho por hacer.

Por su parte, el presidente de la Cámara de Diputados, Gutemberg Martínez, de la Democracia Cristiana, dijo que es normal en una democracia que el presidente de la República decida y mande en las relaciones civico militares, y desestimó que se registren tensiones por este asunto.

Carmen Soria, hija del funcionario de Naciones Unidas asesinado, agradeció al presidente Frei su decisión y a los partidos de la Concertación que apoyaron sus demandas en ese sentido, aunque insistió en que el brigadier Lepe "debe ser expulsado del Ejército".

"El presidente utilizó el poder que le otorga la Constitución, gesto que por supuesto yo agradezco", dijo.

Desde la oposición, en tanto, el presidente de la ultraderechista Unión Demócrata Independiente (UDI), Jovino Novoa, lamentó el veto a Lepe, el cual atribuyó "a presiones ejercidas por sectores de izquierda y por el Partido Socialista".

El presidente de Renovación Nacional, diputado Alberto Espina, coincidió con Novoa y agregó que se ha dado "un paso atrás". EFE

mw/AG/pgl

DP8968

U POXRI 11-05 00161
mun exg icx

CHILE-EJERCITO
EJERCITO EXPRESA "PREOCUPACION" POR VETO PRESIDENCIAL ASCENSO

Santiago de Chile, 5 nov (EFE).- El Ejército chileno expresó hoy su "preocupación" por el veto presidencial en el ascenso a general de un oficial que fue inicialmente vinculado al caso del asesinato del funcionario de la ONU Carmelo Soria.

El jefe castrense impedido de ascender es el brigadier Jaime Lepe, secretario general del Ejército y muy próximo al general Augusto Pinochet, jefe de la institución y quien dejará ese puesto en marzo próximo.

En un comunicado oficial, el Ejército chileno afirmó que "observa con atención" que los hechos relacionados con el ascenso de Lepe "exponen delicadamente a su alto mando a cuestionamientos que se fundan en consideraciones político-contingentes".

El veto al ascenso de Lepe fue anunciado ayer oficialmente, y había sido propuesto en la nómina de cambios en el alto mando del Ejército que hizo llegar la institución armada al presidente chileno, Eduardo Frei, el pasado 30 de octubre. EFE

AG/SM

11/05/17-07/97

9802341

19

Los militares chilenos después de Pinochet

Gustavo González

Santiago, IPS

Al nombrar al general Ricardo Izurieta como sucesor del ex dictador Augusto Pinochet en el mando del Ejército de Chile, el presidente Eduardo Frei mostró decisión en el uso de sus facultades constitucionales y abrió paso a un trascendental pero lento cambio en la institución castrense.

En el mundo político se coincidió en que habrá una intensa renovación generacional en la cúpula militar, pero las señales de correcciones en temas candentes, como el de los derechos humanos, son aún difusas y hasta contradictorias.

Antecedentes conocidos este viernes indican que la designación de Izurieta, quien comandará el Ejército desde el 10 de marzo de 1998, contradijo las tendencias predominantes en el alto mando a favor de una sucesión estrictamente jerárquica de Pinochet.

En ese sentido, los generales esperaban en primer término que el futuro jefe del Ejército fuera el actual vicecomandante, general Guillermo Garín, siempre y cuando el gobierno postergara su pase a retiro, previsto para el 30 de noviembre.

Cuando estuvo claro el jueves que Frei no aplicaría por segunda vez a Garín la llamada "ley Canessa" para diferir su jubilación, comenzó a sonar el nombre del general Rafael Villarroel, un hombre de total confianza de Pinochet que quedó segundo en antigüedad, detrás del ex dictador.

Pero Frei aplicó cabalmente la norma que le permite elegir al comandante en jefe entre las cinco primeras jerarquías tras el retiro de Pinochet y optó por Izurieta, de 54 años, quinto en el escalafón de posibles sucesores.

Pinochet fue nombrado comandante del Ejército el 23 de agosto de 1973 por el presidente socialista Salvador Allende —al cual derrocó cruentamente el 11 de septiembre del mismo año— y el 10 de marzo del próximo año abandonará definitivamente el cargo.

El anciano general, que cumplirá 82 años el 25 de noviembre, encabezó el régimen dictatorial hasta su término, el 11 de marzo de 1990, y en la misma fecha de 1998 jurará como senador vitalicio, según una polémica norma de la Constitución de 1980.

El 30 de noviembre pasará a retiro Garín y el 31 de diciembre lo [illegible] otros seis generales, a los cuales se sumarán el 10 de marzo el propio Pinochet y los cuatro oficiales con mayor antigüedad que Izurieta.

En total, de los 45 generales, 12 se alejarán de la institucion durante los próximos cinco meses, en una de las renovaciones más profundas de la cúpula de la principal rama de las Fuerzas Armadas chilenas.



El ministro Pérez Yoma saluda al nuevo jefe del Ejército, que asumirá tras Pinochet.

La decisión de Frei de nombrar al sucesor de Pinochet apenas finalizado el proceso de recalificación del alto mando fue evaluada como una inteligente medida política para evitar que se abriera un periodo de incertidumbre que podía prolongarse hasta marzo de 1998.

El mandatario no sólo ejerció sus facultades para elegir al último de los "candidatos", sino que a su vez dio una señal clara de su propósito de alejar al Ejército de inquietudes y debates con con[illegible]ciones políticas.

Frei dijo que su decisión "demuestra la normalidad institucional del país y la normalidad del proceso democrático", en tanto un vocero del Ministerio de Defensa negó que se esté produciendo un "descabezamiento" del Ejército.

Izurieta, un oficial del arma de Caballería, es hijo de un ex general de división y sobrino del general Pelayo Izurieta, quien fue comandante en jefe del Ejército chileno durante el gobierno conservador de Jorge Alessandri (1958-64). En el gobierno y entre los líderes de la oficialista Concertación por la Democracia, de centroizquierda, se tiene la esperanza que con el nuevo comandante el Ejército retome su papel profesional y se aleje de la política.

La oposición derechista fue sorprendida por el nombramiento de Izurieta, pero aplaudió la "normalidad institucional" con que se resolvió la sucesión de Pinochet.

El Partido Comunista, que encabeza la oposición de izquierda, sostuvo que al margen de la diferencia generacional entre Pinochet e Izurieta se consagra en el Ejército el continuismo de la doctrina de la seguridad nacional impuesta por la dictadura.

El oficialismo espera que las Fuerzas Armadas se desliguen de la presencia que tendrán en el Senado desde marzo Pinochet y los cuatro senadores designados en representación de los institutos castrenses, quienes formarían una "bancada militar". Los familiares de víctimas de la represión dictatorial insistirán en sus demandas de un gesto del Ejército de admisión de las violaciones de derechos humanos y de informes sobre el paradero de los restos de unos 1.500 detenidos-desaparecidos.



El jefe del Ejército, el general Izurieta.

Ascienden a militar acusado

Santiago de Chile, agencias

Carmen Soria, hija del diplomático español Carmelo Soria, asesinado en Chile en 1976, pidió al presidente Eduardo Frei que rechace el ascenso a general del brigadier Jaime Lepe, a quien involucró en el crimen.

Carmen Soria dijo que Lepe —cuyo ascenso fue propuesto por el Ejército— estuvo involucrado en las torturas y asesinato de su padre, cuando en 1976 integraba con el grado de capitán la brigada Mulchén de la desaparecida DINA, policía política del régimen militar que encabezaba Augusto Pinochet.

Carmelo Soria, quien se desempeñaba como economista de la Comisión Económica Para América Latina y el Caribe (Cepal), fue secuestrado y luego hallado muerto en el interior de su automóvil con visibles evidencias de torturas en julio de 1976.

Su hija señaló que si bien éste y tantos otros casos fueron amnistiados, pasando por alto tratados internacionales, pide ahora al presidente Frei que haciendo uso de sus facultades vete y expulse de las filas del Ejército a Jaime Lepe.

"Ya se ampararon bastante en lo que fue la Ley de Amnistía de 1978, entonces eso es la mínima decencia que puede tener", expresó Carmen Soria al abandonar el palacio gubernamental de La Moneda, donde dejó la carta-petición para Frei.

"Si el gobierno mantiene y asciende a Lepe como general de la República, hay que ver cuál es en realidad este nuevo alto mando, esta limpieza que hay dentro de instituciones cuando siguen persistiendo personas asesinas, como es Jaime Lepe, y no olvidemos a Pablo Belmar, que también sigue dentro del Ejército", agregó.

Carmen Soria anunció que enviará un oficio a la Comunidad Europea y al gobierno español exponiendo todos los hechos.

El sucesor de Pinochet, ante el reto del cambio

Esperan que Izurieta tenga un papel menos político que su antecesor

Por Federico Quilodrán
(Corresponsal en Chile)

SANTIAGO, 31.- El término de la era Pinochet forzará al recientemente designado sucesor del octogenario jefe militar no sólo a asumir la modernización del ejército ya emprendida por aquél, sino el desafío de conducir a su institución alejada de los senderos políticos por los cuales transitó en el último cuarto de siglo de la mano del militar más veterano del mundo.

El general Ricardo Izurieta, designado ayer por el presidente Eduardo Frei para suceder a Pinochet, tendrá la tarea de insertar al ejército como una más de las instituciones de la democracia chilena, que hasta ahora ha estado vigilada o supeditada al poder militar.

La elección de Izurieta, un general de bajo perfil público y que no * provoca reacciones ni presenta tachas de haber participado en violaciones a los derechos humanos, fue recibida en forma ampliamente favorable.

Curiosamente, fue el primer general ascendido a ese grado con la venia del presidente Patricio Aylwin, en 1990, cuando renacía la democracia alterada por la dictadura de Pinochet.

El término de la era de 24 años de Pinochet al frente del ejército y con 65 años de vida militar, que lo convierten en el soldado más antiguo del orbe, implicará también un cambio generacional. No sólo por los 28 años que separan al saliente jefe castrense de su sucesor, sino también por la renovación profunda de los altos mandos que provocará la designación de Ricardo Izurieta, de 54 años.

Junto con Pinochet, que debe retirarse antes del 11 de marzo, lo harán otros 12 generales, provocando el natural "tiraje a la chimenea".

Aunque poco se conoce del general Izurieta, salvo que no ha estado manchado por los excesos en que se vieron involucrados muchos de sus camaradas de armas y que durante el régimen de 16 años y medio de Pinochet no participó en las actividades políticas de gobierno, su designación causó una acogida favorable en amplios sectores.

Una de sus virtudes más destacadas es su trayectoria netamente profesional, marcada incluso por actividades académicas dentro del ejército. En esa calidad le correspondió participar en el diseño del plan Alcázar, trazado por Pinochet hace un par de años como su herencia modernizadora.

Profesionalizar la institución

El gobierno espera también que se dedique sólo a sus actividades profesionales y profundice la modernización de la institución, según lo manifestado por el subsecretario de Guerra, Mario Fernández.

"El general Izurieta debe llevar al ejército al reencuentro con el pueblo chileno", señaló el senador oficialista Sergio Bitar.

En la derecha liberal, que lucha por distanciarse de la herencia política y de la figura del general Pinochet, también se espera una conducción de Izurieta como la que tenían los militares tradicionalmente antes de la ruptura democrática de 1973.

El diputado Andrés Allamand, líder del sector liberal del principal partido opositor, Renovación Nacional, planteó que al nuevo jefe de la principal rama de las fuerzas armadas "le corresponderá un papel ciento por ciento profesional, con menos intensidad política que la que tuvo con el general Pinochet".

La duda, empero, es si Izurieta tendrá la voluntad o la capacidad para alejarse también de la doctrina del octogenario líder militar y ex dictador.

El general Rafael Villarroel, saliente jefe del estado mayor del ejército y uno de los que deberá pasar a retiro, planteó tras la designación de Izurieta que "no habrá cambio de mentalidad en la institución porque todos los oficiales tienen la misma formación".

Esa formación estuvo influida por los 24 años que Pinochet ha detentado el mando y por la innegable atracción que ejerce en sus subordinados.

XA5821

IJ FOXBT 11-01 00488
mun exg

CHILE-PINOCHET
SOCIALISTAS PROPONEN RETIRO ANTICIPADO DEL GENERAL

Santiago de Chile, 1 nov (EFE).- El presidente del Partido Socialista chileno, Camilo Escalona, dijo hoy que el "último favor" que podría hacer el general Augusto Pinochet al país es anticipar su retiro y abandonar la comandancia en jefe del Ejército una vez que ya fue nombrado su sucesor en el cargo.

El presidente chileno, Eduardo Frei, designó ayer al general Ricardo Izurieta como sucesor del general Pinochet, con lo que culminó el proceso de reestructuración del Alto Mando del Ejército.

El general Pinochet, según confirmó, permanecerá en su cargo hasta el 11 de marzo próximo, fecha a partir de la que ocupará un puesto como senador vitalicio en el Parlamento, cargo que le otorga la Constitución promulgada bajo el régimen de facto que dirigió entre 1973 y 1990.

Según el diputado Escalona, la coexistencia de Pinochet e Izurieta en el interior de la institución castrense "no es conveniente".

El parlamentario añadió que es significativo que la decisión de Frei de designar al general Izurieta en la jefatura del Ejército "es aplaudida" por sectores de la alianza oficialista y de la oposición de derecha.

En ese sentido, destacó la importancia que tiene para el país "que la máxima jerarquía militar sea tomada por un oficial que no tiene nada que ver con la herencia del pasado sobre sus hombros, y que puede ejercer sus funciones de manera profesional, y sin intromisiones políticas contingentes".

Mientras, la Juventud Demócrata Cristiana (JDC) formuló hoy un llamamiento al general Izurieta para que inste a su institución a "hacer un gesto de reconciliación" y entregue los antecedentes que permitan dar con el paradero de los detenidos políticos desaparecidos.

El dirigente de la JDC, José Sabat, indicó que uno de los mecanismos para entregar estos antecedentes puede ser el anonimato, como lo ha propuesto con anterioridad la Iglesia Católica.

Según los jóvenes democristianos la designación de Izurieta puede mejorar las relaciones cívico-militares aunque reiteraron que para ello es indispensable que surjan gestos de reconciliación de parte del Ejército.

Los jóvenes, también rechazaron el ascenso a brigadier general del coronel de Ejército, Jaime Lepe.

"Este uniformado está implicado en los crímenes cometidos por la Brigada Mulchén de la DINA, grupo que participó en el asesinato del diplomático español Carmelo Soria", dijo el vicepresidente de la JDC, Juan Carlos Peralta.

El ascendido coronel Lepe fue mencionado como miembro de la citada brigada en la investigación del proceso por la muerte de Carmelo Soria, asesinado por la disuelta Dirección Nacional de Inteligencia, en junio de 1976.

El comandante en jefe de la Fuerza Aérea, general Fernando Rojas Vender, dijo hoy que "el general Pinochet es una figura muy importante y lo vamos a echar de menos aunque no esté al mando del Ejército".

El alto oficial aseguró que "se están cumpliendo los plazos constitucionales, que las fuerzas armadas están cumpliendo su labor profesional" y agregó que las relaciones con el gobierno "son excelentes". EFE

MW/JLM/nd

11/01/23-10/97

22-22

RESERVADO

M. D. N. DIRECCION NACIONAL DE SANIDAD DE LAS FF.AA.	DEPARTAMENTO II | 10MAR98	HOJA: 1/5
	PEDIDO DE INFORMES: 20/98	

I.-FECHA ANTES DE LA CUAL SE SOLICITA LA INFORMACION: 18MAR98

II -INFORMACION CONOCIDA:

A.-EVALUACION:

B.-T E X T O

SE SOLICITAN ANTECEDENTES DE LAS PERSONAS ESPECIFICADAS EN RELACION ADJUNTA

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL
Dirección General de Información de Defensa
DEPARTAMENTO I
Fecha de Entrada 13/3/98
Nº 081/98.

11/3/98
9802342156

III.-INFORMACION SOLICITADA:

IV.-ACCION TOMADA:

V.-DISTRIBUCION: D.G.I.D.

DPTO. II E.M.E.

FIRMA

El Jefe de la División Informaciones de la D.N.S.FF.AA.

Coronel

Emilio G. Alvarez

001/5

9802342

RESERVADO

12 MAR. 1998

RESERVADO

Montevideo, 09 de marzo de 1998.

1- **AGUIAR ACOSTA Elizabeth.** AUX.ENF.

Fecha y lugar de nacimiento: 24/09/58 Montevideo
C.I. : 1.955.087-0
C.C.: B.D.B. 41.806
Domicilio actual: Comercio 2790
Domicilio anterior: Blandengues 1986
Nombre del padre.: Enrique AGUIAR. Fallecido.
C.I.: C.C.:
Nombre de la madre: Dorila ACOSTA. Fallecida.
C.I.: C.C.:
Nombre del cónyuge:
C.I.: C.C.:
Nombre de hermanos:

Experiencia anterior: Funcionaria Policial Ejecutiva, Enfermera Santario Bs.As.
Enfermera Centro Gallego.

2.- **ALBORNOZ BUDES Esteban.** AUX.ENF.

Fecha y lugar de nacimiento: 16/06/76 Montevideo
C.I.: 1.963.370-9
C.C.: C.M.D. 14.491
Domicilio actual.: Garcia Lagos No. 14
Domicilio anterior :
Nombre del padre: Antonio ALBORNOZ RODRIGUEZ . Mil. (R)
C.I.: 2.946.039-6 C.C.: J.C.C. 10738 // B.C.D. 5082
Nombre de la madre .: Isabel Esther BUDES CALATAYUD según C.I.
" " " CALATARJUD según C.C.
C.I. 1.612.865-6 C.C.: C.M.D. 4668 // B.D.C. 7124 // C.M.D. 14.372
Nombre del cónyuge .:
C.I.: C.C.:
Nombre de hermanos: Ana Karina, Nancy Yanet, Marcos Antonio ALBORNOZ BUDES
Alan ALBORNOZ CASAVIEJA.

Experiencia Anterior: E.T.A. B.A.II

9802342

002

RESERVADO

3.-BAESSO APARICIO Giovanna Carina. AUX.ENF.

Fecha y lugar de nacimiento: 18/08/75 Montevideo
C.I.: 1.908.016-4
C.C.: B.L.A. 28.433
Domicilio actual: Itapebi 2046
Domicilio anterior: Galicia 1376/202
Nombre del padre: Sergio Jose BAESSO FERRARO.
C.I.: 629.065-9 C.C.: B.K.A. 7516
Nombre de la madre: Juana APARICIO QUIROGA.
C.I.: 1.275.997-0 C.C.: D.A.A. 11.983 /// B.L.A. 19.957
Nombre del cónyuge: Alvaro Guzman RODRIGUEZ ALVARO
C.I.: 2.877.167-7 C.C.: B.L.B. 36.100
Hermanos: Gustavo Daniel BAESSO APARICIO.

Experiencia anterior .: Pasantía en departamento de Neonatología Hospital Pereira Rossell.

4.-BARDIER BRUN María de los Angeles. AUX.ENF.

Fecha y lugar de nacimiento: 24/10/77 Montevideo .
C.I.: 4.074.568-8
C.C.: B.Q.B. 21.000
Domicilio actual: Asencio 1212/3
Domicilio anterior:
Nombre del padre: Obdulio Omar BARDIER.
C.I.: C.C.:
Nombre de la madre: Blanca Mabel BRUN PEÑALVA.
C.I.: 1.965.630-9 C.C.: M.C.A. 15.799 // B.Q.B. 15.740
Nombre del cónyuge:
C.I.: C.C.:
Hermanos : Marcos, Gustavo, Fabiana y Esther BARDIER.

Experiencia anterior .: Vendedora.

5-. BRIOSSO CASTILLO Claudia Carolina. AUX.ENF.

Fecha y lugar de nacimiento: 12/09/76 Montevideo.
C.I.: 3.051.170-0
C.C.: B.O.B. 36.985
Domicilio actual: Capitán Lacoste 4133
Domicilio anterior:
Nombre del padre: Wilson Jesus BRIOSSO HERNANDEZ
C.I.: 1.712.851-6 C.C.: D.C.A. 4939 // B.O.B. 23.149
Nombre de la madre: Mirta Raquel CASTILLO GARCIA.
C.I.:1.830.520-6 C.C.: D.C.A. 5758 // B.O.B. 23579
Nombre del cónyuge:
C.I.: C.C.:
Hermanos: - Edinson Fernando y Andres Gerardo BRIOSSO.

Experiencia anterior: NO

6-CORREA MOLINA Ana Carina. BABY SITTER.

Fecha y lugar de nacimiento: 03/01/75 Montevideo
C.I.: 3.662.881-2
C.C.: B.R.A. 40.277
Domicilio actual: Lister 6374 /004
Domicilio anterior:
Nombre del padre: Angel Cesar CORREA.
C.I.:869.207-7 C.C.: R.C.D. 2086 // B.U.A. 10.059 // D.C.F. 1097 // B.R.A. 29.095
Nombre de la madre: Ma. Ines MOLINA.
C.I.: 2.544.156-6 C.C.: D.C.F. 603
Nombre del cónyuge:
C.I.: C.C.:
Hermanos: -Ma. del Carmen, Sandra Ivone y Patricia Laura CORREA.

Experiencia anterior: Empleada Supermercado.

004 9802342

7.- DE SANTI GARMENDIA Claudia María José. FISIOTERAPEUTA.

Fecha y lugar de nacimiento: 19/03/64 Durazno.
C.I.: 2.881.535-4
C.C.: A.A.A. 6789
Domicilio actual: Jujuy 2716 /5
Domicilio anterior:
Nombre del padre: Dardo Nicolas DE SANTI ALMANDOZ.
C.I.: 3.814.376-3 C.C.: R.D.E. 6749 // A.A.A. 6587 // R.D.E. 12.483 // A.A.B.8284
Nombre de la madre: Gloria Juana GARMENDIA PEREZ.
C.I.: 2.638.336-1 C.C.: R.D.D. 245 //A.A.A. 6569
Nombre del cónyuge: Antonio María MACHADO RODRIGUEZ.
C.I.: 2..969.132-1 C.C.: R.D.E. 11.940 // B.P.A. 16.192
Hermanos : - María Gabriela, María Adriana DE SANTI GARMENDIA.
RAB 17252 PPL
Experiencia anterior: Comerciante.

8.- FERREIRA LEITES DA SILVA Juan José. FISIOTERAPEUTA.

Fecha y lugar de nacimiento: 10/10/73 Artigas.
C.I.: 3.529.665-6
C.C.: I.A.C: 56.793
Domicilio actual: José E. Rodó 2118 / 2
Domicilio anterior:. Héctor Gutierrez Ruiz 1229/2
Nombre del padre: Felipe FERREIRA. Fallecido.
C.I.: C.C.:
Nombre de la madre: Marly LEITES da SILVA SILVEIRA.
C.I. 2.993.494-5 C.C.: I.A.C. 26.843
Nombre del cónyuge:
C.I.: C.C.:
Hermanos: - Silvia M., Carlos H., Julio C., María Luisa y Cintia V. FERREIRA.

Experiencia anterior: R."B.C" Nº 1

005/5

9802342

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL **A.G.I.I.**

DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA **SECC.MICROFILM.**

AL MOMENTO DE LA MICROFILAMCION, NO FUE UBICADO EN EL DEPARTAMENTO II

EL DOCUMENTO CON R.E. Nro. 9802345

El Encargado de la Sección 2

Sdo 1º

CARLOS GONZALEZ

VoBo EL JEFE DEL DPTO II (EXTERIOR)

CNEL

EDUARDO GLODDTDOFSKY

01_03 9802346

Protesta chilena por salarios

LH 5/11 -

Miles de trabajadores salieron a la calle en la capital y Valparaíso en protesta contra ofrecimiento del Gobierno

SANTIAGO (Reuters) - Miles de trabajadores públicos chilenos marcharon ayer en la capital y el puerto de Valparaíso, en protesta por el ofrecimiento del gobierno de aumentar sus salarios en 6 por ciento.



Miles de trabajadores públicos chilenos marcharon ayer en la capital y el puerto de Valparaíso en demanda por mejores salarios

Las marchas culminaron una semana de manifestaciones en distintos puntos del país para oponerse al proyecto de ley de aumento salarial al sector público, que a juicio de los trabajadores apenas alcanza para compensar la inflación, proyectada en 5,5 por ciento.

Mientras se realizaban las protestas, miembros de la Central Unitaria de Trabajadores (CUT), mayor confederación sindical de Chile, se reunieron con parlamentarios y representantes del gobierno en la sede del congreso en Valparaíso, 120 kilómetros al noroeste de Santiago, para negociar cambios al proyecto de aumento salarial.

Pero los representantes del gobierno negaron la posibilidad de incrementar la propuesta de incremento salarial.

El alza fue acogida la semana pasada por la Cámara de Diputados, y se esperaba para ayer su votación en el Senado.

Los trabajadores de la salud fueron los primeros en congregarse en la céntrica Plaza de Armas de Santiago, desde donde hicieron una corta marcha portando carteles que leían "6 por ciento, burla nacional" y "no hay que jugar con la salud del pueblo".

Posteriormente fueron los miembros del Colegio de Profesores los que hicieron su manifestación en el mismo punto, para trasladarse a los ministerios de Hacienda y Trabajo donde entregaron cartas en las que exponían su punto de vista.

Pero la mayor concentración se hizo en Valparaíso, con unos 3.000 manifestantes, muchos de los cuales llegaron desde distintos puntos del país para hacer escuchar su voz en momentos que el Senado se preparaba para la votación sobre el incremento salarial.

Las manifestaciones se desarrollaron en forma pacífica y sin incidentes, pese a la fuerte presencia policial en los lugares por donde desfilaron los empleados públicos.

Entre tanto, miembros del gobierno insistieron en que no hay posibilidades de modificar la propuesta de aumento salarial por cuanto el gobierno no dispone de mayores recursos.

"Se mantiene el seis por ciento, lo que estamos haciendo es retomar el diálogo con los trabajadores", con la reunión celebrada en la sede parlamentaria, dijo el ministro de Hacienda Eduardo Aninat.

Igualmente, el senador demócrata cristiano Jorge Lavandero, indicó que "reconocemos que el sector público tiene sueldos muy bajos, pero no pueden sacarse los recursos de la nada".

9802346

XG0395

R EFDBT 11-04 00437
sur icx

CHILE-TRABAJADORES
PROTESTA DE EMPLEADOS PUBLICOS CONTRA SUBIDA SALARIAL

Santiago de Chile, 4 nov (EFE).- Unos 300.000 empleados públicos chilenos se manifestaron hoy con paros, marchas y manifestaciones callejeras, en protesta por una subida salarial del 6 por ciento que el gobierno otorgará al sector a contar del próximo diciembre, considerada escasa por los gremios.

Las protestas, coordinadas por la Central Unitaria de Trabajadores (CUT), la principal organización laboral del país, incluyó a los funcionarios de la administración central del Estado, profesores, empleados de la Salud, municipales y de las universidades estatales.

Los trabajadores paralizaron sus labores durante tres horas, período en que salieron a las calles a manifestarse en contra del proyecto del gobierno, que ha subrayado que no modificará la iniciativa.

La principal protesta de la jornada tuvo lugar en el puerto de Valparaíso, a 120 kilómetros al oeste de Santiago, donde varios miles de trabajadores marcharon hacia la sede del Parlamento, donde el Senado debate el proyecto de aumento salarial, ya aprobado hace dos semanas por la Cámara de Diputados.

En Santiago, profesores y trabajadores de los servicios de Salud desfilaron por el sector céntrico y se manifestaron frente a los Ministerios de Hacienda, Educación y Economía.

Pasado el mediodía (15.00 GMT), no se habían producido incidentes y los actos se desarrollaron de forma pacífica, según los informes policiales.

Los gremios demandan una subida salarial del 14,1 por ciento, sobre la base de la inflación esperada para 1998 (4,5 por ciento), más un incremento de la productividad y un factor de equidad, destinado a recuperar el poder adquisitivo perdido en los últimos años por las remuneraciones, que los sindicatos calculan en un 30 por ciento.

Asimismo, protestan por lo que consideran una actitud autoritaria del gobierno, que suspendió las conversaciones que se mantenían sobre el asunto y procedió, unilateralmente, a enviar el proyecto al Parlamento.

El gobierno sostiene que el aumento del 6 por ciento es sobre los sueldos base, al que deben sumarse una serie de incentivos, bonos por buen desempeño y otros estímulos acordados anteriormente con diversos sectores de la administración pública, lo que hace aumentar la subida salarial a un 11.5 por ciento en términos reales.

El ministro secretario general de Gobierno (portavoz), José Joaquin Brunner, reiteró hoy que el proyecto no será modificado, pues está en el máximo que puede otorgarse sin poner en peligro las metas macroeconómicas del próximo año.

Dichas metas apuntan a un crecimiento de la economía de un 7 por ciento, con una inflación del 4,5 por ciento y una tasa de inversión equivalente a un 28 por ciento del Producto Interior Bruto (PIB). EFE

ns/jf/PL

03-03 9802346

11/04/20-18/97

CHILE: EL REGIMEN MILITAR DEL GENERAL PINOCHET

Inesperado encuentro de un diplomático con su torturador

Fue en la Embajada de Chile en Madrid • Un asesor de la Cancillería descubrió que su antiguo torturador, un coronel, es agregado aeronáutico • Lo vio cara a cara y todo un pasado de horror se le vino encima

JUAN CARLOS ALGAÑARAZ
[illegible]. Corresponsal

Al asesor de la Cancillería chilena Carlos Parker Gribbell se le cayó de pronto en Madrid todo un pasado de horror: reconoció como jefe de los torturadores que lo atormentaron cuando estaba detenido en 1973 en Punta Arenas al actual agregado aeronáutico de la Embajada de Chile, coronel Héctor Barrientos.

La denuncia del experto en relaciones internacionales causó gran impacto en medios diplomáticos y la coalición Izquierda Unida, tercera fuerza política española, interpelará al canciller Abel Matutes para que aclare por qué concedió plácet, la autorización de un gobierno para que sea designado un diplomático, al coronel Barrientos.

Parker Gribbell relató al diario chileno La Tercera, en una entrevista publicada el domingo pasado, que llegó a Madrid desde Argel y, mientras participaba en una reunión en la Embajada chilena, un funcionario le indicó que la valija diplomática la llevaría "el coronel Héctor Barrientos" hasta el aeropuerto de Barajas.

Carlos Parker Gribbell recordó de inmediato que, hace 24 años, el teniente Héctor Barrientos, alias "El Chiporro", fue uno de los interrogadores que lo sometió a toda clase de tormentos en la base Bahía Catalina que la Fuerza Aérea chilena tiene en la ciudad de Punta Arenas.

El actual asesor de la Cancillería chilena fue detenido apenas los militares encabezados por el general Augusto Pinochet dieron en 1973 el golpe de Estado contra el gobierno constitucional de Salvador Allende. Ayer, en Santiago, el canciller José Miguel Insulza dijo que el agregado Barrientos seguirá en su puesto mientras no existan pruebas de las acusaciones que lo sindican como un violador de los derechos humanos.

> El ex torturador seguirá en su puesto de agregado hasta que no se pruebe que violó derechos humanos

El diario madrileño El País añade otro testimonio contra el coronel Barrientos. Se trata de Carlos Speake Vidal, de 42 años, quien en setiembre de 1973 fue arrestado en su casa de Punta Arenas por los militares golpistas cuando era dirigente estudiantil de un colegio de enseñanza secundaria. Speake Vidal, hijo de un militar, fue también trasladado a la base aérea de Bahía Catalina.

"A mi no me vendaron los ojos", evocó Speak Vidal, que por entonces tenía 17 años. "Así conocí a Héctor Barrientos, que era el que mandaba", añade; y relata que el actual agregado aeronáutico chileno en Madrid "era el que daba las órdenes y me pegaba patadas".

Barrientos actuó como vocero de la fuerza aérea chilena hasta que en diciembre del año pasado fue designado agregado aeronáutico en Madrid.

Según El País, dos jefes de la policía secreta de Pinochet, la DINA, que está acusada de todo tipo de violación de los derechos humanos, se desempeñan en misiones diplomáticas chilenas. Se trata de Mariano Peppi Onetto, actual agregado militar en Canadá, y el brigadier Cristoph Georg Willeke Floe, agregado militar y aéreo en El Salvador hasta enero pasado.

En Madrid continúan en tanto desfilando los testigos en el juicio por los españoles desaparecidos durante la dictadura militar chilena que lleva el juez Manuel García Castellón.

Un alto funcionario del parlamento europeo, el chileno Pedro Hugo Orellana, declaró ante el juez que estuvo detenido durante diez meses en los campos de concentración donde fue sometido a toda clase de torturas.

Orellano identificó a varios españoles que estuvieron en esos centros. Citó a "la familia Rodríguez", cuyo padre y dos hijos de 13 y 15 años "sufrieron crueles torturas", incluidos abusos sexuales, en el Sanatorio Naval de Hokmann. Como torturadores, Orellano identificó al oficial Pedro Arancibia y al suboficial [illegible] Díaz.

Niegan el ascenso a un represor chileno

El gobierno chileno se negó ayer a aprobar el ascenso a general del coronel de ejército Jaime Lepe, una de las figuras centrales de un agrio litigio entre España y Chile por el asesinato en julio de 1976 del diplomático internacional español Carmelo Soria.

Lepe fue uno de los más cercanos colaboradores del régimen dictatorial del general Augusto Pinochet y en la actualidad se desempeña como secretario general del ejército.

El ministro de Defensa, Edmundo Pérez Yoma, afirmó que "el presidente Eduardo Frei ha decidido no aceptar el ascenso a brigadier general de Jaime Lepe en virtud de que no cumple con uno de los criterios que inspiran la prerrogativa presidencial".

"Según este criterio, no deben existir situaciones públicas y notorias que involucren al candidato en forma tal que afecten en forma negativa su imagen ante el país", agregó.

Otro de los oficiales acusados de actuar en el crimen, el coronel Pablo Belmar, fue propuesto el año pasado como asesor del ejército salvadoreño y designado como mediador por Chile en el conflicto entre Ecuador y Perú.

En ambos casos hubo un escándalo mayúsculo y la respuesta del gobierno chileno fue que las propuestas habían sido realizadas por el general Pinochet.

Carmelo Soria era funcionario de las Naciones Unidas y fue secuestrado por la llamada "Brigada Mulchen" de la policía secreta de la dictadura, la DINA.

El diplomático español fue atrozmente torturado en un centro de la DINA y cuando falleció por los tormentos fue arrojado en un automóvil a un canal para simular un accidente.

Los agentes de la DINA Michel Townley y José Ríos San Martín declararon en el proceso por el asesinato de Soria que Lepe formaba parte del grupo que asesinó al diplomático español.

En la investigación realizada por el gobierno democrático que sucedió a Pinochet, los asesinos y sus jefes fueron identificados pero la Corte Suprema de Justicia los amnistió en 1996.

SANTIAGO DE CHILE y MADRID. ESPECIAL.

9802347

02-02

III- HECHOS QUE DAN LUGAR A LA INTERVENCION DE ESTA DIRECCION NACIONAL.

MILITAR, BIOGRÁFICO

A- ATENTADO CON ARTEFACTO EXPLOSIVO.

Ampliando lo informado en partes anteriores, se hizo presente, en esta Dirección Nacional, el Sr. Juan Alvear MANDAGARAY ARELLANO el que indagado en actas manifestó: Siendo aproximadamente las 04:00 del día 7/3/98, sintió ruidos fuera de su domicilio y al salir notó que sobre la rueda izquierda de su auto marca FORD ESCORT, matrícula 764.339 ardía fuego, por lo que trató de sofocar el mismo, y en el lugar había una botella de cerveza rota con restos de gasoil, y en su pico tenía un trapo sucio, lo que evidenciaba ser una "bomba molotov".

Manifestó que dicho acto podría ser obra de malvivientes de la zona ya que en la misma hay muchos cantegriles y continuamente se ve gente sentada en las esquinas ingiriendo alcohol. Se ampliará.-

SIGO SOCIAL /MILITAR/BIOGRÁFICO

B- DENUNCIA DE AMENAZAS TELEFONICAS.

El día 06 de Marzo del corriente, se presentó en el Departamento de Vigilancia de la Dirección de Investigaciones de la Jefatura de Policía de Montevideo, el Sr. Carlos Wilman OLIVERA FERNADEZ, desempeñandose como funcionario de OSE, el mismo radicó denuncia, de" Amenazas", manifestando que por el celular Nro. 099640853, una voz masculina le dijo en forma textual " TE VAMOS A LIMPIAR", agregando que la Federación de Funcionarios de OSE, 48 horas antes de dicha llamada, publicó una revista de carácter injurioso contra Directores, Gerentes y algunos Funcionarios del Organismo.

Dicha denuncia fue derivada a esta Dirección Nacional, la que procedió a citar al denunciante, una vez presente en esta, se le indagó en Actas, el que expresó ser funcionario de OSE y además dirigente del Partido Colorado (Foro Batllista), y que la Federación de Funcionarios de OSE, se encuentra radicalizado y que continuamente por intermedio de la Revista "La Gotera" atacan a la gente que no están de acuerdo con sus ideas.

Menciona que en uno de los artículos de dicha revista, el mismo es agraviado, insultado e inclusive se proporciona el Nro. de su celular, a los efectos de realizarle llamadas.

La amenaza se la hicieron a las 08:10, y como su celular posee identificador de llamadas, pudo saber que la misma provino del Nro. 4094550 y pertenece a la Central del Organismo. Agregó que el mismo escribe artículos de prensa para los diarios El País, La Mañana, La República, criticando siempre la actitud del Gremio. Se ampliará.-

C- ATENTADO CONTRA UTE- TACUAREMBO- MILITAR / ANÁLISIS

La Oficina de Enlace de la Jefatura de Policía de Tacuarembó, informa que próximo a la hora 02:00, dicho

6 001/1 9802349

11 MAR. 1998

Parte Novedad DNII 060/998 11/Mar/98 Dev. Lias

FEB-13-98 10:56 III CONFERENCIA ESPACIAL DE LAS AMERICAS TEL:598-2-930393 P:01

Secretaría Pro Tempore
III Conferencia Espacial de las Américas

Montevideo, 13 de Febrero de 1998.

Señor
Director General
Dirección General de Información de Defensa
...eral Rodolfo Wins
Pr...ente

De ... mayor consideración:

La Secretaría Pro Tempore de la III ...rencia Espacial de las Américas, tiene el agrado de poner en ...nocimiento que ha recibido del Gobierno Vasco ... última ... del documento "FICHA DE SEGURIDAD PARA TRANSPORTE DE ...TERIAS PELIGROSAS".

Considerando que sería de utilidad para ese organismo y de entenderlo usted pertinente y de interés se le ofrece un ejemplar del mencionado documento para los fines que usted estime.

Sin otro, quedo a vuestras órdenes.

Atentamente,

Doc. con partes ilegibles

PROF. CARLOS MARIA VERDUM
COORDINADOR COMISION EDUCACION Y COMUNICACIONES
SECRETARIA PRO TEMPORE - III CEA

001/3

9802352
01 MAR. 1998

Ministerio de Relaciones Exteriores
Colonia 1206 piso 3 ... 11.100 Montevideo
Tel. (5982) 900 18 26 - Fax: (5982) ... 03 93 - E-mail: iiicea@mrree.gub.uy
República Oriental del Uruguay

Dev. Biog.

LARRIALDIAK EMERGENCIAS

FICHA DE SEGURIDAD PARA EL TRANSPORTE DE MATERIAS PELIGROSAS

LARRIALDIAK EMERGENCIAS

088
S.O.S DEIAK

EUSKO JAURLARITZA GOBIERNO VASCO

HERRIZAINGO SAILA
Herrizaingo Sailordetza
Larrialdiei Aurregiteko Zuzendaritza

002

DEPARTAMENTO DE INTERIOR
Viceconsejería de Interior
Dirección de Atención de Emergencias

9802352

RIESGOS CARACTERISTICOS

PELIGRO PARA LA VIDA (Primer número)

...iones de utilización normal.
... condiciones de utilización normal.
...SO DE APARATOS RESPIRATORIOS.
... generalmente reversibles).
...SPENSA... ZACION DE APARATOS RESPIRATORIOS.
...oso, ... a menudo, irreversibles).
...SPENSAB... ACION DE APARATOS RESPIRATORIOS Y EQUIPO DE PROTECCION.
...osismo, a veces ... instantánea (lo ... irreversibles).
INDISPENSABLE LA UTILIZACION D... OS RESPIRATORIOS Y EQUIPOS DE PROTECCION.
...AS DE SEGURIDAD EXTREMA...

0.- Productos no inflamables, en las cond... utilización normal. SIN PELIGRO DE FUEGO.
... Productos difícilmente inf... ...les. Pu... ...mación superior a 100ºC. ESCASO PELIGRO DE FUEGO.
... Productos inflamables ... unto de in... ...ción entre 50º y 100ºC.
PELIGRO MODERAD... FUEGO
3.- Productos inflamables a temperatura ambiente. FUERTE PELIGRO DE FUEGO.
4.- Productos inflamables a todas las temperaturas. ELEVADISIMO PELIGRO DE FUEGO.

PELIGRO DE INESTABILIDAD QUIMICA ...

0.- Productos estables al calor. Sin peligro en las condiciones normales.
1.- Productos inestables, si se eleva fuertemente la temperatura. Descomposición moderada.
PRECAUCION EN EL USO.
2.- Productos inestables, con reacción violenta debido a un calentamiento. Descomposición tumultuosa o polimerización, con desprendimiento de calor. Posible ruptura con explosión del continente.
RESPETAR LAS NORMAS Y LAS DISTANCIAS DE SEGURIDAD.
3.- Productos que pueden detonar, debido a un calentamiento o a un choque. Descomposición explosiva.
COMBATIR EL FUEGO A DISTANCIA, DESPUES DE ESTAR PROTEGIDOS.
DELIMITAR LA ZONA PELIGROSA CON AMPLITUD.
4.- Productos explosivos a temperatura ambiente. Sensibles a choque o al calor.
EVACUAR TOTALMENTE LA ZONA PELIGROSA.

PELIGRO DE REACCION CON EL AGUA (Cuarto número)

0.- Ninguna o escasa reacción.
1.- Pequeña reacción. Ligera elevación de la temperatura.
2.- Fuerte reacción. Fuerte elevación de la temperatura.
Violenta reacción. Muy fuerte elevación de la temperatura con descomposición violenta.
RIESGO DE PROYECCIONES DESPRENDIMIENTO DE GASES TOXICOS O INFLAMABLES.
...- Reacción explosiva muy peligrosa.
EXPLOSION. AUTO-INFLAMACION, DESPRENDIMIENTO DE GASES MUY INFLAMABLES O EXCESIVAMENTE TOXICOS, PROYECCIONES

PELIGRO DE REACCION CON EL AIRE (...)

0.- Ninguna o escasa reacción.
1.- Pequeña reacción. A elevadas ...raturas formación de mezclas explosivas con el aire.
2.- Fuerte reacción. A moderadas t...raturas formación de mezclas explosivas con el aire.
3.- Violenta reacción. A temperatura ...al forma mezclas explosivas con el aire.
RIESGO DE REACCION VIOLENTA.
4.- Reacción explosiva muy peligrosa.
FORMACION MEZCLAS EXPLOSIVAS CON EL AIRE A CUALQUIER TEMPERATURA.

...ACION DE LA ZO...

...NSEJABLE LA EVACUACION DE LA POBLACION. CONSULTAR CON EL CENTRO DE COORDINACION OPERATIVA S.O.S.

...ISPENSABLE LA EVACUACION DE LA POBLACION. CONSULTAR CON EL CENTRO DE COORDINACION OPERATIVA S.O.S.
...AK

TOXI...DAD EN LA ZONA (en metros)

Indica la distancia mínima a respetar por el personal no protegido para un derrame circular de 5 m. de diámetro (20m²) con viento nulo.
En un derrame de 10 m. de diámetro (80m²) doblar la distancia indicada.

EXPLOSION E... LA ZONA (en metros)

Indica la distancia máxima a la que los fragmentos, después de la explosión de la cisterna, pueden herir mortalmente a una persona (coeficiente de seguridad . 99 %)
Son mencionados únicamente los productos con alto riesgo de explosión.

REA...ION VIOLENTA

Indica la posibilidad que el producto pueda provocar alguna reacción violenta o tenga riesgo de peligro tanto sobre los riesgos característicos como sobre otras características (reacción violenta del agua sobre ácidos o álcalis, calentamiento de peróxidos orgánicos, ignición de mezclas aire/vapor, descomposición rápida y polimerización, etc.)

EQUIPO ADECUADO

Indica el tipo de protección personal necesario.
AR. Aparato respiratorio y guantes.
TOT. Equipo total de protección y aparatos respiratorios.
Siempre se aconseja como medida mínima AR pero hay casos en los que en el siniestro no hay fuego y el PELIGRO DE VIDA: 0, pudiéndose actuar con las debidas precauciones sin protección personal.

AGENTE EXTINTOR

Indica el agente extintor más adecuado para sofocar un incendio.
1.- CHORRO DE AGUA.
2.- AGUA PULVERIZADA.
3.- ESPUMA.
...GENTE SECO.

03/3

ENER/DILUIR

Indica la necesidad de contener o diluir el producto en caso de derrame.
C.- Contener. Debe evitarse que el producto llegue a drenajes o cursos de agua... el producto y evitar con ello una polución significativa.
D.- Diluir. Se hará con agua y de forma suficiente para reducir la conc...

NOTA:
La presente ficha contiene información de 2394 p... y pretende orientar la actuación en los momentos iniciales de un accidente.
La Dirección de Atención de Emergencias del Gobierno Vasco declina ... cualquier responsabilidad que pudiera derivarse tanto de errores como de la inadecuada utilización de la presente ficha.

9802352

BIOGRAFICO

11

Boletín del Ministerio de Defensa Nacional

TOMO CLXXV AÑO LXVI	Montevideo, 20 de febrero de 1998.-	Nº 9863

SINTESIS DE LOS ACTOS ADMINISTRATIVOS CONTENIDOS EN ESTE BOLETIN

DIRECCION GENERAL DE SECRETARIA
Se ha recibido el siguiente asunto:

Administración Nacional de Educación Pública
Consejo Directivo Central

Montevideo, 18 de diciembre de 1997.-

Visto: La comunicación cursada por el Ministerio de Defensa Nacional referente al cese del pase en comisión del Señor Carlos María Verdum funcionario del Consejo de Educación Técnico Profesional. Resultando: Que el Sr. Verdum se encuentra desempeñando tareas en comisión, autorizado por RC. 51/23/95 en la Secretaría Privada del Señor Ministro Dr. Raúl Iturria. Atento: A lo expuesto. **El Consejo Directivo Central, Resuelve:** Tomar conocimiento del cese del pase en comisión del funcionario del Consejo de Educación Técnico Profesional, Sr. Carlos María Verdum, en el Ministerio de Defensa Nacional cumpliendo funciones en la Secretaría Privada del Sr. Ministro Dr. Raúl Iturria, estableciéndose que deberá reintegrarse de inmediato a sus funciones. Comuníquese al Ministerio de Defensa Nacional y al Consejo de Educación Técnico Profesional para su conocimiento y notificación al interesado. Pase a Gerencia de Recursos Humanos para su registro de funcionarios en comisión. Cumplido, archívese.- **Dr. José Claudio Williman. Vicepresidente Consejo Directivo Central Administración Nacional de Educación Pública. Dr. Diego Martínez García. Secretario General.-**

Por e Ministro y por su orden; el Director General de Secretaría

Cnel.

Jorge G. González

9802353
11 MAR. 1998

001/1

FORMULARIO DE SOLICITUD DE R.E.I 9802371/A
(Uso interno de la D.G.I.D)

FECHA: 06/MAR/98

REFERENCIA: Reunión de Mesa de Trabajo

ORIGEN: Dpto I (Int.) Campo Militar

DIFUSION: Dpto III

ANEXOS: Se adjunta artículo de prensa

INFORMACION CONOCIDA:

- Próximamente se realizará el VIII Encuentro del Foro de San Pablo en la C.México, a tales efectos los días 13,14 y 15 de marzo se reunirá el Grupo de Trabajo en nuestro país a fin de preparar dicho evento.
Este Dpto. registra como integrantes del Grupo de Trabajo a las siguientes personas:

Nacionales:

Reinaldo GARGANO (P.S)
Aldo GUERRINI (P.S)
Marina ARISMENDI (PCU)
Enrique RUBIO (V.A)
Jorge QUARTINO (MLN-T)
Pablo ANZALONE (PVP)
Sergio PREVITALI (Pregón)
José NUNEZ (PS)

Internacionales:

- Jacinto SUAREZ (Secretario de Relaciones Internacionales del Frente Sandinista de Liberación Nacional).-

- Héctor ACEVEDO (Sub-Secretario de Relaciones Internacionales del Frente Farabundo MARTI de Liberación Nacional de El Salvador).-

- Lázaro CARDENAS (Diputado de Relaciones Internacionales del Partido de la Revolución Democrática de Méjico).-

- Cuauhtemoc SANDOVAL RAMIREZ (Sub-Secretario de RelacionesInternacionales del Partido de la Revolución Democrática de Méjico).-

1/2

- Marco Aurelio GARCIA (Secretario de Relaciones Internacionales del Partido de los Trabajadores de Brasil).-

- Ana María STUART (Secretaria del Departamento de Relaciones Internacionales del Partido de los Trabajadores del Brasil).-

- Roberto REGALADO ALVAREZ (Integrante del Departamento de Relaciones Internacionales del Partido Comunista Cubano).-

- Felipe GIL CHAMIZO (Integrante del Departamento de Relaciones Internacionales del Partido Comunista Cubano).-

- Adrián ZAPATA (Representante de Relaciones Internacionales de las URNG de Guatemala).-

- Saúl MORALES (Representante de las Organizaciones Políticas de Colombia).-

R.E.I.:

Se solicita:

* Confirmación y datos ampliatorios de los extranjeros que concurran a la mencionada reunión.

* Lugar de alojamiento.

* Con quiénes mantendrán vinculación fuera la Mesa de Trabajo.

* Registro fotográfico.

* Algún otro dato que resulte de interés.

El Jefe Dpto I (INT)

Tte. Cnel.

Elbio CASTIGLIONI.

Grupo de Trabajo del Foro de San Pablo en Montevideo

El grupo de trabajo del Foro de San Pablo se reunirá mañana y pasado en Montevideo, con miras al VIII Encuentro que se realizará a fin de año en la ciudad de México. Desde mañana a las 9 horas, el Grupo estará sesionando en la sede central del Frente Amplio, ubicada en Colonia y Ejido.

La agenda de trabajo para esta ocasión consta de tres puntos: 1. Informe sobre realidad social y política de cada país. 2. Situación y perspectivas del Foro de San Pablo. 3. Actividades concretas, entre las cuales se destaca la realización de un seminario para analizar las alternativas al neoliberalismo.

La lista de asistentes, que incluye a dirigentes de ocho países latinoamericanos, es la siguiente: Jacinto Suárez, secretario de Relaciones Internacionales (RRII) del Frente Sandinista de Liberación Nacional. Hector Acévedo, subsecretario de RRII del Frente Farabundo Martí de Liberación Nacional de El Salvador. Lázaro Cardenas y Cuauhtémoc Sandoval Ramirez, diputado y subsecretario de RRII del Partido de la Revolución Democrática de México. Marco Aurelio García, secretario de RRII del Partido de los Trabajadores de Brasil y Ana Maria Stuart, secretaria del departamento de RRII del mismo partido. Roberto Regalado Alvarez y Felipe Gil Chamizo, integrantes del departamento de RRII del Partido Comunista cubano. Adrián Zapata y Saúl Morales, representantes de las RRII de las URNG de Guatemala y Saúl Morales, representante de las organizaciones políticas de Colombia.

LA REPUBLICA 12/MAR/98

La agrupación más representativa de la izquierda latinoamericana comienza mañana su trabajo en Montevideo

Mañana comienza a trabajar en Montevideo el Foro de San Pablo

En el día de hoy se completa la llegada de delegaciones para los tres días de trabajo del Foro de San Pablo en nuestro país. En la jornada de ayer, arribó parte del Grupo permanente de Trabajo (de nueve organizaciones integrantes): tanto Jacinto Suárez, del nicaragüense Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN), como Héctor Acevedo del salvadoreño Farabundo Martí de Liberación Nacional, llegaron a Carrasco en donde fueran recibidos por integrantes de la Comisión de Asuntos Internacionales del Frente Amplio. A última hora de ayer había arribado algún integrante de la delegación colombiana.

Hoy jueves, llegan en distintos vuelos los representantes del Partido Comunista de Cuba (PCC), Partido de los Trabajadores (PT, Brasil), Partido de la Revolución Democrática (PRD, México) y Unión Revolucionaria Nacional Guatemalteca (URNG), como así también representantes de diversos grupos políticos colombianos.

Una vez instalado el Grupo de Trabajo con la integración de una terna frenteamplista (integrada por la Vertiente Artiguista, la Corriente de Izquierda y PVP), comenzará mañana el trabajo del mismo en la calle de Colonia y Ejido.

La presidencia de las sesiones de trabajo estará a cargo del representante del Partido Socialista del Uruguay José Nunes.

El orden del día, estipulado por el Frente Amplio como organización anfitriona incluye informes nacionales de cada país, una discusión que promete ser rica acerca de la Situación y Perspectivas del Foro de San Pablo y una serie de tareas de un encuentro previo del Grupo de Trabajo efectuado el año pasado en Porto Alegre, Brasil.

Entre estas tareas pendientes, resaltan la preparación del VIII Encuentro para 1998 a realizarse en México y la discusión sobre uno de los principales nudos con que se ha enfrentado el Foro en sus últimas sesiones: los criterios para el ingreso de nuevas organizaciones.

Tabaré presente

Otra de las tareas pendientes es la puesta a punto de un Seminario que fuera acordado en el VII Encuentro y también se viene trabajando en un plan de acuerdos con distintos agrupamientos socialdemócratas y de izquierda europeos.

Serán más de dos días (viernes, sábado y parte del domingo) de trabajo corrido para los representantes de izquierda, en que también entrarán en contacto con el conjunto de la Mesa Política y el ex presidente del FA Tabaré Vázquez.



LA JUVENTUD, 12/MAR/98

9802371

9802371

004/4

2106

12

M. D. N.
D.G.I.D.
DPTO.I (INT)
121200MAR98

MEMORANDUM 9802373/A

I.- **ASUNTO:** **ENTREVISTA REALIZADA A MAURICIO ROSENCOF - CX 8 "RADIO SARANDI" EL 12.MAR.998 - H. 10.30**

II.- **TEXTO:**

- De la entrevista realizada a ROSENCOF respecto al alcance que tiene su propuesta sobre el tema "desaparecidos", indicó que las propias Fuerzas Armadas quieren una solución, principalmente los Oficiales "nuevos" los que no participaron, y que es evidente que éstos no se animan a planteárselo a los Mandos.

Por otro lado, sostuvo que los Oficiales que actuaron durante el Proceso también quieren una solución, por su entorno familiar, especialmente cuando familiares les preguntan si participaron en hechos de violación a los derechos humanos.

Con relación a su propuesta indicó que las propias Fuerzas Armadas tienen que designar a un delegado para la mesa de negociación y no el Poder Ejecutivo. Tiene que ser un General prestigioso, que no pertenezca a ninguna de las "Logias" existentes. A modo de ejemplo nombró en reiteradas oportunidades al General CURUTCHET. Se debe designar a un delegado del Comité de Familiares, que cuente con el aval de todas las organizaciones políticas y sociales, como por ejemplo Monseñor DEL CASTILLO. Se tiene que mantener en secreto el nombre de los delegados.

A continuación indicó que éstos deben reunirse para saber lo que quiere cada parte, en una especie de "agenda en blanco", para luego dar la información exigida. Sostuvo que el tiene conocimiento de que las FF.AA. tienen la información e hizo referencia de su convivencia con los militares cuando estuvo preso. Habló de los procedimientos de rutina de un cuartel, de las novedades, y que de ahí se puede sacar la información.

La información obtenida de las reuniones entre las dos partes tiene que ser comunicada a un representante de la Cruz Roja Internacional y éste al Poder Ejecutivo.

9802373

Ser. Ríos

Enfatizó que lo que exigen los familiares es saber concretamente la fecha en que fallecieron.
Luego propone en primer lugar la construcción de un monumento con la inscripción de los nombres y fechas de los presuntos desaparecidos, y en segundo lugar que el Poder Ejecutivo indemnice a los "deudos".
Indicó que el 13/MAR mantendrá una reunión con el Comité de Familiares para informarles en que consiste su propuesta.

R.E.Nº 9802374 ARCHIVO

ASUNTO: GOMEZ CARDOZO, Elida Esther

PROCEDENCIA: D.G.I.D.

EVALUACION: A-1

DISTRIBUCION: Biográfico

ORIGINAL

OBSERVACIONES:

11 MAR. 1998

FECHA: .../.../...

FIRMA:

001/9

9802374

12 MAR. 1998

D.G.I.D.
M.D.N.
DPTO. IV (AA)
PERSONAL
MONTEVIDEO
291000JUL93

T.I. NRO. 137 /PER/ IV93.

SEÑOR SUB-DIRECTOR DE INTERIOR.

Adjunto al presente, cúmpleme elevar a usted la ficha y documentos del Aspirante a Ingreso Elida Esther GOMEZ CARDOZO, para su ingreso en el Departamento I a los efectos de que se le realice el Estudio de Seguridad.

Saluda a usted atentamente.
El Jefe del Dpto. IV(AA) de la D.G.I.D.
Tte.Cnel.

Douglas Duarte

Montevideo, 30 de julio de 1993.-

Pase a sus efectos al Señor Jefe del Departamento III(OP).-

El Sub-Director de Interior de la DGID
Coronel
F R A C H E L L E

Montevideo, 02 de Agosto de 1993.-

Pase a la Sección Contra Inteligencia para que se realice el Estudio de Seguridad Correspondiente.-

El Jefe del Departamento III(OP)
Tte.Cnel.
P E R D O M O

ORIGINAL

002 9802374

EJERCITO NACIONAL

Formulario No. 1.a — **Historia Personal**

Unidad D.G.I.D. | FECHA CONFECCION 26.07.93 | FECHA VERIFICADA

A - Documentación

1 1er. APELLIDO 2o. APELLIDO 1o. 2o. y 3er. NOMBRE: GOMEZ CARDOZO Elida Esther
2 NACIDO EL 02.10.67 LUGAR TACUAREMBO
3 DATOS DE LA PARTIDA DE NACIMIENTO
4 C.I. 3.919.112-5
5 C.C. F.A.A. 40937
6 C. MILITAR | 7 F. CENSAL | 8 C. SANIDAD | 9 LIB. COND.
10 OTRA DOCUMENTACION
11 ESTADO CIVIL: Casada. (En Trám.de Divorcio).
12 DATOS PARTIDA MATRIMONIO
13 DOMICILIO ACTUAL: 26 de Marzo 1196 - Portería
14 DOMICILIO ANTERIOR: Rincón 1228 (TREINTA

B - Filiación

1 COLOR DE CUTIS: Blanco
2 COLOR DE CABELLOS: Castaños
3 ESTATURA: 1.70
4 PESO: 80
5 SEÑAS PARTICULARES: Mano derecha - Micro cirugía. (utero)

ORIGINAL

C - Padre (Legal, adoptivo, Natural, tutor o quien cumpla como tal)

1 1er. APELLIDO 2o. APELLIDO 1er. 2o. y 3er. NOMBRE: GOMEZ PORTO, Coralino
2 NACIDO EL 25.11.24 LUGAR ARTIGAS
4 C.I. 859.743-9
5 C.C. FAA 35019 (T .yTres)
9 LIB. COND.
10 OTRA DOCUMENTACION
11 ESTADO CIVIL: CASADO
12 DATOS PARTIDA MATRIMONIO
13 DOMICILIO ACTUAL: Rincón 1228 (TREINTA Y TRES)
15 PROFESION: Pastor Evangélico
16 LUGAR DE TRABAJO: (Jubilado)

D - Madre (Legal, Adoptivo, Natural, tutor o quien cumpla como tal)

1 1er. APELLIDO 2o. APELLIDO 1o. 2o. y 3er. NOMBRE: CARDOZO QUINTANA, María Luisa
2 NACIDO EL 18.09.32 LUGAR URUGUAYANA (BRASIL)
4 C.I. 3.213.376-4
5 C.C. FAA 35.042
9 LIB. COND.
10 OTRA DOCUMENTACION
11 ESTADO CIVIL: CASADA
12 DATOS PARTIDA MATRIMONIO
13 DOMICILIO ACTUAL: Rincón 1228. (TREINTA Y TRES).
15 PROFESION: Labores.
16 LUGAR DE TRABAJO: Su domicilio.

E - Datos sobre nuevo enlace de padre o madre

F - G - H - Hermanos

1 APELLIDOS 1er. 2o. y 3er. NOMBRES: Gómez Cardozo Ana Karem.
2 NACIDO EL 9.08.81. LUGAR Treinta y tres.
4 C.I. No posee
5 C.C. no posee
9 LIB. COND.
15 PROFESION: Estudiante.
13 DOMICILIO ACTUAL: Rincón 1228 (TREINTA Y TRES)
16 LUGAR DE TRABAJO

1 APELLIDOS 1er. 2o. y 3er. NOMBRE: Gómez Cardozo Edison Samuel. (fallecido).
2 NACIDO EL
LUGAR Dpto.Treinta y tres.
4 C.I.
5 C.C.
9 LIB. COND.
15 PROFESIÓN: Estudiante.
13 DOMICILIO ACTUAL: Avelino Miranda S/n.
16 LUGAR DE TRABAJO

003 9802374

FECHA 12/6/98 INICIAL [illegible]
Procesado a Sistema
OBSERVACIONES

CORREGIDO 26/6/98
Inic.: 84

EJERCITO NACIONAL

Formulario No. 1.a — **Historia Personal**

Unidad D.G.I.D. | FECHA CONFECCION 26.07.93 | FECHA VERIFICADA

A - Documentación

1 1er. APELLIDO 2o. APELLIDO 1o. 2o. y 3er. NOMBRE: GOMEZ CARDOZO Elida Esther
2 NACIDO EL 02.10.67 LUGAR TACUAREMBO
3 DATOS DE LA PARTIDA DE NACIMIENTO
4 C.I. 3.919.112-5
5 C.C. F.A.A 40937
6 C. MILITAR | 7 F. CENSAL | 8 C. SANIDAD | 9 LIB. COND.
10 OTRA DOCUMENTACION
11 ESTADO CIVIL: Casada. (En Trám.de Divorcio).
12 DATOS PARTIDA MATRIMONIO
13 DOMICILIO ACTUAL: 26 de Marzo 1196 - Portería
14 DOMICILIO ANTERIOR: Rincón 1228 (TREINTA

B - Filiación

1 COLOR DE CUTIS: Blanco | 2 COLOR DE CABELLOS: Castaños | 3 ESTATURA: 1.70
4 PESO: 80 | 5 SEÑAS PARTICULARES: Mano derecha - Micro cirugía. (utero)

ORIGINAL

C - Padre (Legal, adoptivo, Natural, tutor o quien cumpla como tal)

1 1er. APELLIDO 2o. APELLIDO 1er. 2o. y 3er. NOMBRE: GOMEZ PORTO, Coralino
2 NACIDO EL 25.11.29 LUGAR ARTIGAS
4 C.I. 859.743-9 | 5 C.C. FAA 35019 (T .yTres) | 9 LIB. COND.
10 OTRA DOCUMENTACION | 11 ESTADO CIVIL: CASADO
12 DATOS PARTIDA MATRIMONIO | 13 DOMICILIO ACTUAL: Rincón 1228 (TREINTA Y TRES)
15 PROFESION: Pastor Evangélico | 16 LUGAR DE TRABAJO: (Jubilado)

D - Madre (Legal, Adoptivo, Natural, tutor o quien cumpla como tal)

1 1er. APELLIDO 2o. APELLIDO 1o. 2o. y 3er. NOMBRE: CARDOZO QUINTANA, María Luisa
2 NACIDO EL 18.09.32 LUGAR URUGUAYANA (BRASIL)
4 C.I. 3.213.376-4 | 5 C.C. FAA 35.042 | 9 LIB. COND.
10 OTRA DOCUMENTACION | 11 ESTADO CIVIL: CASADA
12 DATOS PARTIDA MATRIMONIO | 13 DOMICILIO ACTUAL: Rincón 1228.(TREINTA,Y TRES).
15 PROFESION: Labores. | 16 LUGAR DE TRABAJO: Su domicilio.

E - Datos sobre nuevo enlace de padre o madre

F - G - H - Hermanos

1 APELLIDOS 1er. 2o. y 3er. NOMBRES: Gómez Cardozo Ana Karem.
2 NACIDO EL 9.08.81. LUGAR Treinta y tres.
4 C.I. No posee | 5 C.C. no posee | 9 LIB. COND. | 15 PROFESION: Estudiante.
13 DOMICILIO ACTUAL: Rincón 1228 (TREINTA Y TRES) | 16 LUGAR DE TRABAJO

1 APELLIDOS 1er. 2o. y 3er. NOMBRE: Gómez Cardozo Edison Samuel. (fallecido).
2 NACIDO EL | LUGAR Dpto.Treinta y tres.
4 C.I. | 5 C.C. | 9 LIB. COND. | 15 PROFESIÓN: Estudiante.
13 DOMICILIO ACTUAL: Avelino Miranda S/n. | 16 LUGAR DE TRABAJO

003 9802374

FECHA 12/6/98 INICIAL N
Procesado a Sistema ...
OBSERVACIONES

CORREGIDO 26/6/98 Inic.: 84

1 APELLIDOS 1er. 2o. y 3er. NOMBRES			2 NACIDO EL LUGAR
4 C.I.	5 C.C.	9 LIB. COND.	15 PROFESIÓN
13 DOMICILIO ACTUAL		16 LUGAR DE TRABAJO	

I - Esposa (o Concubina)

1 APELLIDOS 1er. 2o. y 3er. NOMBRES		2 NACIDO EL: 11.03.70. LUGAR Minas (Dpto.Lavalleja)
Giméno Ferreira Alsides.		
4 C.I. 2.944.181-1	5 C.C. PAA 41.760	9 LIB. COND.
14 DOMICILIO ANTERIOR Atanacio Sierra N°577. Apto.202.Dpto.TREINTE Y TRES		15 PROFESIÓN Operador Radio.
16 LUGAR DE TRABAJO No tiene trabajo (aspirante a ingreso en esta Dirección)	17 ACTIVIDAD SOCIAL O RELIGIOSA NO	

J - Hijos (Indicar nombre y fecha de nacimiento)

Giméno Gómez Ana Noel. 19.08.88. Lugar: Dpto.Treinte y tres. Edad: 4 años. C.I. 4.448.735-7

Dir.actual: 26 de Marzo N° 1196. Pocitos. TOTAL DE HIJOS 1.

K - Otros familiares (o amistades que integren el núcleo familiar)

1 APELLIDOS 1er. 2o. y 3er. NOMBRES			2 NACIDO EL LUGAR
4 C.I.	5 C.C.	9 LIB. COND.	15 PROFESIÓN
13 DOMICILIO ACTUAL		16 LUGAR DE TRABAJO	

1 APELLIDOS 1er. 2o. y 3er. NOMBRES			2 NACIDO EL: LUGAR
4 C.I.	5 C.C.	9 LIB. COND.	15 PROFESIÓN
13 DOMICILIO ACTUAL		16 LUGAR DE TRABAJO	

Los datos aportados constituyen una DECLARACIÓN JURADA

Firma y contrafirma del Funcionario
Elida Esther Gómez.

004 9802374

NOTA: La presente información tiene carácter de RESERVADO y será solamente usada a los efectos de comprobar el grado de conducta y antecedentes del Funcionario.

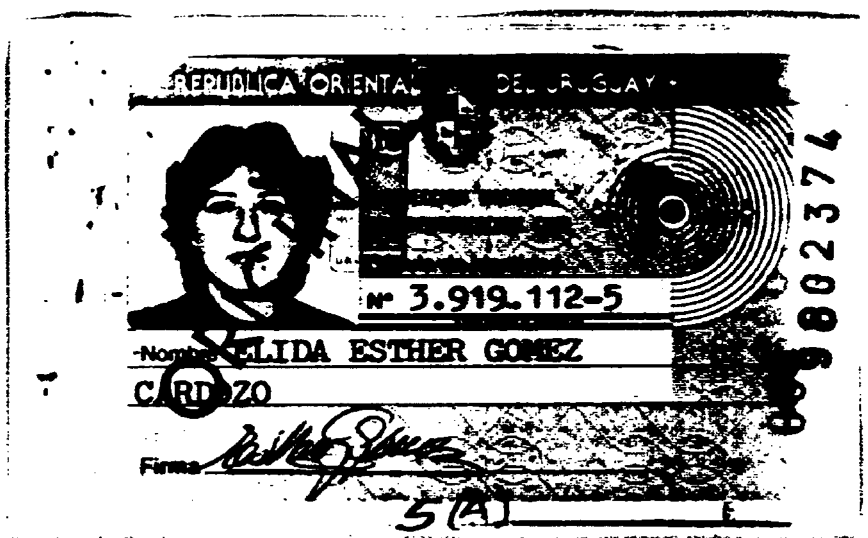
El Oficial de Seg. de

FECHA 12/6/98 INICIAL [illegible]

Procesado a Sistema D[illegible]

OBSERVACIONES

Impreso en



REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY

Nº 3.919.112-5

Nombre ELIDA ESTHER GOMEZ CARDOZO

Firma

5(A)

802374

Tacuarembó R.O.del Uruguay
Lugar de Nacimiento
Fecha 2?.10.1967

F1-G 280416

Expedida 23.9.1992 D
Vence 23.9.2002

Directora Nacional

9802374

0050

EJERCITO NACIONAL

Formulario No. 1.b — **Historia Personal**

Unidad DGI1	FECHA DE CONFECCIÓN 26/07/93.	FECHA DE VERIFICADA

L - Economía (ESPECIFICAR LUGARES HABITUALES DE COMPRAS)

COMPRAS AL CONTADO	COMERCIO	DIRECCIÓN	
	COMERCIO	DIRECCIÓN	
COMPRAS A CRÉDITO	COMERCIO	DIRECCIÓN	
	DEUDA	CUOTA	SALDO
	GARANTÍA	DIRECCIÓN	
COMPRAS A CRÉDITO	COMERCIO	DIRECCIÓN	
	DEUDA	CUOTA	SALDO
	GARANTÍA	DIRECCIÓN	

ORIGINAL

M - Actividad privada (ESPECIFICAR EMPLEOS DURANTE LOS ÚLTIMOS 5 AÑOS)

LUGAR	DIRECCIÓN	DESDE / HASTA
		DESDE 1988
CASA DE LA CULTURA (T. y Tres)	Juan Spikiatégui S/N	HASTA 1989
(Docente)		1990
COLEGIO DE MONJAS (" ")	Idem.	1991
		1992
ADMINISTRACION PANADERIA (")	Simón del Pino 956	1993

N - Actividad Cultural (ESCUELA, LICEO Y OTRA PREPARACIÓN PARTICULAR)

CENTRO DE ESTUDIO	DIRECCION	DESDE / HASTA
		DESDE
DIRECTOR DE CORO	Treinta y Tres.	HASTA
		1992.-
OPERADOR PC _ WOLR STAR- LOTUS	Esc. de Infommática	

O - Actividad Deportiva (INSTITUCIONES, CLUBES Y CENTROS A LOS CUALES ESTUVO O ESTA VINCULADO)

INSTITUCIÓN	DIRECCION	DESDE / HASTA
NO		DESDE
		HASTA

P - Actividad Social (LUGARES FRECUENTADOS Y ACTIVIDADES COMUNES)

NO

006 9802374

FECHA 12, 6, 98 INICIAL [illegible]

Procesado a Sistema DPX

OBSERVACIONES ________

Q - Servicio Militar

(PRESTADOS EN OTRAS UU. DEL EJÉRCITO, MARINA O FUERZA AÉREA)

LUGAR	DESDE / HASTA	CAUSA DE LA BAJA

R - Viajes al Extranjero

(REALIZADOS O A REALIZAR)

LUGAR	FECHA	MOTIVO
Uruguayana. (Brasil).	30.12.1992.	Vacaciones.
Uruguayana. (Brasil).	1.01.1993.	Vacaciones.

ORIGINAL

S - Antecedentes Penales o Antinacionales

Los datos aportados constituyen una DECLARACIÓN JURADA

Firma y contrafirma del Funcionario
Elida Esther Gómez.

7 9802374

NOTA: La presente información tiene carácter de RESERVADO y será solamente usada a los efectos de comprobar el grado de conducta y antecedentes del Funcionario.

El Oficial de Seg. de

FECHA 19/6/98

Procesado

OBSER

Impreso en

ANEP
CONSEJO DE EDUCACION TECNICO PROFESIONAL

UNIVERSIDAD DEL TRABAJO DEL URUGUAY

Escuela Técnica de Treinta y Tres

A solicitud de parte interesada, la Dirección de la Escuela Técnica de Treinta y Tres, hace constar que: ELIDA ESTHER GOMEZ CARDOZO ....

Cédula de Identidad: 3.919.112-5; CURSO EL AÑO UNICO DE ADMINISTRACION BASICO DE EDUCACION PROFESIONAL, QUEDANDOLE PENDIENTE DE APROBACION EL EXAMEN DE MECANOGRAFIA.---------------

ORIGINAL

Expedido en Treinta y Tres, a los SEIS ---------- días del mes de noviembre .... de mil novecientos noventa y dos .... para ser presentado ante: GESTION EMPLEO ....

UNIVERSIDAD DEL TRABAJO DEL URUGUAY
SELLO ESCUELA TECNICA DE TREINTA Y TRES

Funcionario

Prof. Ruben H. ALMEIDA QUINTANA
Director

UTU
FECHA 12/6/98 INICIAL [illegible]
Procesado a Sistema DPX 008
OBSERVACIONES

9802374

Fórm. Nº 16

MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA

JUZ ... OFICINA ... 2a. SEC ... TACUAREMBÓ

OFICINA DEL REGISTRO DE ESTADO CIVIL

9802374.

Departamento TACUAREMBO Sección SEGUNDA

ORIGINAL

Certifico: que en el Registro de Nacimientos, a fojas 16 con el número 31

se ha efectuado la inscripción de ELIDA ESTHER hija de

Don CORALINO GOMEZ y de

Doña MARIA LUISA CARDOZO ; nacida el

día dos de octubre de 1967

Tacuarembó, 19 de octubre de 1988

008/9

Oficial de ... MUÑOZ
OFICIAL R.E. CIVIL

URUGUAY 0099665 N$50.- URUGUAY ...3099 N$20.-

17

M.D.N.
D.G.I.D.
DPTO.I(INT)
C. MILITAR
MONTEVIDEO
190940FEB98

9802380

MEMORANDUM

REFERENTE: **ATENTADO EXPLOSIVO EN LA CALLE SAN JOSE Nº937.**

TEXTO: Siendo la hora 0315 del día 18 de Febrero de 1998 se produjo el estallido de un artefacto explosivo frente al número 937 de la calle San José.
En el local afectado está instalada un almacén "**El Faisán**" cuyo propietario es Yahya **BENAYOM** de nacionalidad marroquí de origen judío.
Se hizo presente en el lugar el Señor Director Nacional de Información e Inteligencia.
Los daños producidos fueron los siguientes:

- Desprendimiento de mármol en columna a mano derecha de la entrada.
- Rajadura de pared y peligro de desprendimiento de mármol en costado izquierdo de la entrada.
- Desprendimiento del vidrio de la puerta señalada con el número 937 por causas de la onda expansiva.

En el momento de producirse la explosión pasaba por la vereda de enfrente el menor de 9 años Jairo **BONANATA**, domiciliado en la calle San José 924 Apto.003, siendo atendido en el lugar por la Dra. **DUTRA** del **SEMM**, la que diagnosticó "Politraumatismos varios" trasladándose al Sanatorio Larghero.
Elementos de la DNII se dirigieron a la Seccional 2ª dialogando con el Oficial de Guardia, quien expresó que el artefacto explosivo consistía en un tubo de hierro de 45cm. de largo y 8 cm. de diámetro, 1mm. de espesor, al parecer con restos de pólvora en el interior (según informe del Oficial de la Dirección Nacional de Bomberos) que se hizo presente en el lugar a cargo del móvil 214.
Policía Técnica realizó un relevamiento fotográfico del lugar.

9802380

001/7

11 MAR. 1998

Der. Bisog

Información recibida de DNII a la hora 2000 del día 18 de febrero de 1998.

Además de ser el propietario del almacén "El Faisán", Yahya BENAYON se desempeña como delegado religioso de la colectividad para realizar las inspecciones de los cortes en los frigoríficos nacionales, para que los mismos sigan el ritual establecido.

De las actuaciones se destaca:

- Al tomar intervención la Seccional 2º su personal no preservó la escena a los efectos de encarar un peritaje técnico.
- Esta Dirección alertó del hecho al E.D.A.T. quien no recibió comunicación alguna por parte de los elementos del M.I. como lo establece las reglamentaciones vigentes.
  El equipo E.D.A.T. concurre al lugar 18 horas después de ocurrido el hecho como lo destaca un medio de prensa capitalino.

002 9802380

LA REPUBLICA, 19/FEB/98

Atentado en pleno Centro



El explosivo dañó la mampostería del edificio de San José 937 y provocó lesiones a un niño de 9 años. Para el capitán de la Brigada de Explosivos, "esto es tarea de chambones". (Información en la Página 19)

Un niño herido en un atentado antisemita

Un atentado antisemita cometido en la madrugada de ayer en pleno centro de Montevideo, dejó como saldo un niño de nueve años herido en una pierna al ser alcanzado por los trozos de mampostería que saltaron a causa de la explosión.

De haber sido en horas del día podía haber ocurrido una tragedia, ya que si bien la bomba era de escaso poder, desprendió gruesos trozos de mampostería del edificio que fueron lanzados a varios metros de distancia, alcanzando al niño Jairo Bonanata, de 9 años, que caminaba con su padre por la acera de enfrente.

El atentado que trajo a nuestro territorio la rivalidad histórica entre árabes y judíos, se produjo a las 2 y 30 de la mañana de ayer en San José a la altura de los edificios señalados con los números 937 y 935. En este último, precisamente, está instalado el almacén "El Faisán" cuyo propietario es Yahya Benayom, un marroquí que profesa la religión hebrea.

De acuerdo a la información oficial, a la hora indicada, un equipo de la Seccional 2da. que patrullaba la zona céntrica sintió la explosión, a la vez que eran informados por radio que el estallido había ocurrido frente al número 937 de la calle San José.

Al concurrir al lugar, los policías observaron que había un niño lesionado que estaba junto a su padre.

De acuerdo con las declaraciones brindadas por el hombre, ambos caminaban por el lugar, oportunidad en que hizo explosión un artefacto que se encontraba junto a la puerta del edificio lindero, marcado con el número 935.

Debido a la explosión se produjo la rotura de vidrios de las puertas en los edificios linderos y se produjo desprendimiento de reboque y mampostería, la que fue lanzada a varios metros, alcanzando al menor que resultó lesionado. Trasladado al sanatorio Larghero y atendido por los médicos de guardia se le diagnosticó "herida cortante en cara interna de pierna izquierda pasando a cirujano plástico".

Recién dieciocho horas después de ocurrido el episodio aparecieron en el lugar los efectivos especializados del Ejército que integran el RAT para desactivar explosivos.

La búsqueda de trozos de la bomba en el lugar, tanto tiempo después, fue casi imposible, pero personal policial que estuvo en el momento del atentado recogió y guardó partes de los elementos integrantes del aparato explosivo.

Se trataba de un cilindro de metal de unos 50 centímetros de largo por 8 centímetros de diámetro, el cual contenía pólvora en su interior.

Consultado el capitán de la Brigada de Explosivos sobre si se trataba de un artefacto de alto poder explosivo, hizo una mueca burlona y comentó: "Esto es tarea de chambones... no era potente y el que la hizo no era un experto, aunque tenía nociones. En fin, lo que hizo fue una bomba brasilera grande".

Consultado el comerciante dijo que él lo único que hace es vender artículos importados de Estados Unidos. Sobre su nacionalidad, dijo ser de origen judío nacido en Marruecos, y no tengo problemas con nadie.

Tal vez lo hizo alguien que quiere llamar la atención por lo de Irak".

M.D.N.
D.G.I.D.
DPTO.I(INT)
C. MILITAR
MONTEVIDEO
191430FEB98

AMPLIACION DE MEMORANDUM

ASUNTO: **ATENTADO EXPLOSIVO EN LA CALLE SAN JOSE Nº937.**

TEXTO:

Personal de la D.N.I.I. indagó al padre del lesionado, Alvaro Francisco BONANATA, domiciliado en San José 924 Ap.003, el cual manifestó que cuando transitaba junto a su hijo, sintió una explosión y se da cuenta de que su hijo fue golpeado por un objeto contundente. Internado en el Sanatorio Larghero, la Dra. RAMIREZ le diagnosticó "Herida cortante en cara interna pierna izquierda" pasando a cirujano plástico.

En el lugar se hizo presente el móvil 216 de la Dirección Nacional de Bomberos los que solicitaron los servicios de Policía Técnica, se envió posteriormente a través de Oficio 356/98 de la Secc.2da., el cilindro de metal retirado de la finca para peritaje según lo dispuesto por el Juez Letrado de 1ra. Instancia de 21er.Turno.

Continuando con las investigaciones, se entrevistó a la esposa del Sr. BENAYON, quien manifestó que tomó conocimiento de los hechos al llegar al lugar a abrir el negocio observando las consecuencias de la explosión. Manifestó que su esposo en esos momentos se encontraba en el Frigorífico de Las Piedras no presentando problemas de ninguna índole.

Posteriormente se entrevistó al Sr. Yahya Guillermo BENAYON BENHAMOU. Este informó tener 45 años, es casado con la Sra. Dora CARRASCO DEEFEZ, domiciliado en R. Mazzini 3272 Ap.703. En su comercio vende productos para la colectividad judia y público en general, teniendo carteles en el exterior del comercio donde se identifica la venta de productos específicos para esa colectividad. Además hace tres días empezó a trabajar en la Inspección de Faena del Frigorífico de Las Piedras. Con respecto a los hechos, toma conocimiento a través de su esposa quien le comunica telefónicamente. El propietario posee seguros que cubren los daños. También manifestó que se viste con la gorra sobre la cabeza y hábitos, identificándolo la gente del lugar como judío. Creyendo que el móvil del antentado está vinculado con la Fe judía, siendo víctima hace dos años de una "Pintada" en el ascensor del edificio en que vive. Por otra parte manifestó no

tener problemas de carácter político. religioso o gremial. ni con su vecindario.

El Juez Letrado de 21er.Turno dispuso que la Secc.2da. hiciera las primeras averiguaciones y que la D.N.I.I. se encargara de hacer todas las diligencias que estime conveniente. Dando órdenes específicas en cuanto a comparaciones del artefacto con otros.

Personal de esa Dirección indagó a 17 vecinos de la zona no obteniendo resultados positivos. La D.N.I.I. consultó al Encargado de Seguridad de la Embajada de Israel quien manifestó que el Sr. BENAYON integra la colectividad, siendo irrelevante su participación.

M.D.N.
D.G.I.D.
DPTO.I(INT)
C. MILITAR
MONTEVIDEO
021430MAR98

AMPLIACION DE MEMORANDUM

ASUNTO: ATENTADO EXPLOSIVO EN LA CALLE SAN JOSE Nº937.

TEXTO:

Se tomó conocimiento que por medio del Magistrado de 21ro.Turno se procedió a interrogar a un testigo quien resultó ser Mario FRAGA ALVAREZ, domiciliado en la calle San José 933/002, de profesión comerciante, nacionalidad española, quien manifestó que próximo a la hora 02:20 se asomó a la ventana viendo que dos NNM arrojaban una caja en la puerta del comercio de mención no prestandole mucha atención, haciendo una reflexión en voz alta "sobre como tiraban basura en cualquier lado".

Al ser consultado sobre la fisionomía y vestimenta de los NNM se limitó a decir que eran jóvenes de edad media, no pudiendo calcular que su edad y que vestian ropas oscuras sin prestarles atención a los detalles. Agregó que transitaban por la calle San José al este (de Convención a Wilson F. Aldunate). Acto seguido se dirige al fondo de su apartamento y escucha una fuerte explosión habiendo demorado entre 5 a 8 minutos aproximadamente, percatandose en ese momento que el paquete dejado por los NNM era un artefacto explosivo. Luego de sucedida la explosión se activaron los alarmas, arribando en el lugar distintos móviles de una empresa de seguridad, del cuerpo de bomberos y personal policial.

El Juez que entiende la causa dispuso que se continuara trabajando y que se elevara un Oficio al Servicio de Material y Armamento solicitando que por su órden se elevara a esa Sede Judicial en un plazo no mayor a 48 horas, el resultado de la pericia, gestión que se cumplió mediante Oficio 014/98.

M.D.N.
D.G.I.D.
DPTO.I(INT)
C. MILITAR
MONTEVIDEO
021430MAR98

AMPLIACION DE MEMORANDUM

ASUNTO: **ATENTADO EXPLOSIVO EN LA CALLE SAN JOSE Nº937.**

TEXTO:

Se tomó conocimiento por medio de Parte de Novedad de D.N.I.I. que cumpliendo lo dispuesto por el Juez Penal de 21er. Turno, concurrieron a prestar declaración Alvaro BONANATA, la Sra. Dora CARRASCO DEFES, no pudiendo prestar declaraciones el Sr. BENAYON BENHAMOU, debido a sus obligaciones comerciales.

Es de mencionar que el Sr. BONANATA informó que minutos antes que ocurriera la explosión una persona de sexo masculino que vestía ropas de playa (short y remera) se le acercó y le comentó que le gustaban los perros haciendo haciendo referencia al de BONANATA reteniéndolo en diálogo por un espacio de dos minutos aproximadamente. Al producirse la explosión, la persona estaría arribando la esquina de la calle San José y Wilson F. Aldunate. La Sra. CARRASCO DEFEZ no aportó elementos nuevos a la investigación.

007/7 9802380

9802381

XB0422

U FOXBT 02-03 00228
mun exo icx

ARGELIA-TERRORISMO
DESCUBREN EXPLOSIVOS PARA INTEGRISTAS PROCEDENTES DE MARRUECOS

Argel, 3 feb (EFE).- Los servicios de seguridad argelinos descubrieron en Tlemcen, en el extremo oeste del país, un total de [illegible]0 kilos de explosivos de alta potencia procedentes de Marruecos, informa hoy el diario Le Soir d'Algerie.

Los explosivos, adquiridos por el sector disidente del GIA Katibet El Ahouel (la célula del terror) pasaron por territorio marroquí antes de ser descubiertos en un refugio clandestino en Tlemecen, en la frontera argelino-marroquí.

El diario asegura que Marruecos sigue siendo tierra de paso de cargamentos de armas, municiones y explosivos para los grupos integristas violentos que actúan en Argelia.

Esta revelación se produce un día después de que Jaled Nezar, general retirado y ex ministro de Defensa de Argelia, acusara a las autoridades marroquíes de tolerar ese tráfico de armas.

Nezzar aseguró que los grupos integristas argelinos se refugian en Marruecos y que las autoridades de ese país habían pedido a Argelia una actitud más favorable en el tema del Sáhara Occidental a cambio de la extradición de Abdelhak Layada, que fue dirigente nacional del GIA.

Layada, actualmente detenido en una prisión argelina y condenado a muerte, fue entregado a las autoridades argelinas en 1993, pero, según Nezar, "Marruecos sólo aceptó extraditarlo después de obtener la máxima informacion en beneficio de sus intereses". EFE

sk/ial

02/03/12-33/98

9802381.

01-01

EA8037

U POXRT 02-17 00284
mun exg icx

ARGELIA-TERRORISMO

EJERCITO DIO MUERTE A 83 PRESUNTOS EXTREMISTAS EN TRES DIAS

Argel, 17 feb (EFE).- Los servicios de seguridad argelinos dieron muerte a unos 83 presuntos extremistas entre el sábado y el lunes pasado, en una vasta ofensiva que englobó varias provincias del país, informa hoy martes la prensa local.

La operación más importante tuvo lugar en las provincias de Tlemecén y de Bel Abés, al oeste del país, donde 69 presuntos miembros del Grupo Islámico Armado (GIA) resultaron muertos.

Esa operación concluyó ayer y fue lanzada tras las revelaciones que hizo un terrorista arrepentido, indica el diario Al Watan.

Trece de esos presuntos miembros del GIA murieron en el interior de un refugio que habían construido entre las rocas de una montaña y que, al parecer, utilizaron durante varios meses.

En Ghardaia, al sur del país, cinco personas perecieron en un enfrentamiento con las fuerzas armadas, cuando circulaban en un vehículo robado, indica el diario El Jabar.

Otros nueve supuestos terroristas murieron en cinco provincias del centro del país y las fuerzas de seguridad se incautaron de un importante lote de armas y otros pertrechos.

Uno de eseos supuestos terroristas resultó muerto en el barrio de El Harrach, de Argel, cuando trataba de huir llevándose secuestrados a los miembros de una familia, relata el matutino Liberté.

Además, se informó de que otro importante grupo del GIA se encontraría cercado desde el jueves pasado en la provincia de Saida, al oeste del país.

Según el diario La Tribune, el grupo cercado estaría formado por unas 150 personas bajo la dirección del principal cabecilla del GIA, Antar Zuabri.

La muerte de Zuabri ha sido anunciada en varias ocasiones por la prensa, pero no fue confirmada en ningún momento por fuentes oficiales. EFE

sk/mo/msr

02/17/08-55/98

Nº DOCUMENTO 9802382
TITULO
PROCEDENCIA
FECHA
DESCRIPTORES 11847
ARGELIA 507472
GIA

ILUMINADO

9802382.

01-01

9802383.

11847
Argelia 507472
EIS 519433
FIS 514664

XJ6600

R POXBT 02-18 00202
mun exg icx

ARGELIA-INTEGRISMO
QUINCE MIEMBROS DEL EJERCITO ISLAMICO SE RINDEN AUTORIDADES

Argel, 18 feb (EFE).- Quince presuntos miembros del Ejército Islámico de Salvación (EIS) se rindieron a principios de esta semana a las autoridades de la ciudad argelina de Collo, al este del país, informó hoy, miércoles, el vespertino Le Soir.

El EIS es el brazo armado del proscrito Frente Islámico de Salvación (FIS) y su cabecilla principal, Madani Mezrag, anunció una tregua militar unilateral a partir de principios de octubre pasado.

Los quince individuos fueron autorizados a regresar a sus domicilios, en espera de que se determine si están involucrados en delitos de sangre, agrega el rotativo.

La semana pasada la prensa argelina señaló la rendición de Mustafá Kébir, hermano del representante del FIS en el extranjero, Rabah Kébir, pero esta información fue desmentida por el portavoz de este partido en Europa, que la calificó de tendenciosa.

Sin embargo, medios periodísticos aseguraron haber visto a Mustafá Kébir, vestido con una cazadora de cuero y escoltado por varias personas, paseando por la citada ciudad de Collo.

Las autoridades argelinas desmintieron también que la tregua del EIS fuera resultado de negociaciones, una información que dió el propio Mezrag. EFE

sk/mo/jff

Doc. poco legible

02/18/12-04/98

01-01

9802383.

DP1786

U POXRT 02-08 00319

mun exg ic

ARGELIA-TERRORISMO

DOS CABECILLAS DEL GIA ABATIDOS EN LA REGION DE SIDI-MUSSA

Argel, 8 feb (EFE).- Dos cabecillas del Grupo Islámico Armado (GIA), llamados Abu Surakha y Abu Mossab, integraban el grupo de once presuntos terroristas abatidos el viernes pasado en la región de Sidi-Mussa, cerca de Argel, informó hoy la prensa local.

Los extremistas fueron localizados por tropas del Ejército, apoyadas por grupos de autodefensa, en un refugio construido en la montaña, y en el que se hallaron una importante cantidad de artefactos y explosivos, listos para ser utilizados.

El diario Le Matin asegura que para desalojarlos del refugio hubo que utilizar una carga explosiva de 55 kilos de dinamita, que destrozó a una parte del grupo armado, mientras el resto fue abatido a tiros al intentar escaparse.

La prensa local informó hoy tambien de otras operaciones antiterroristas realizadas en los últimos días en varias regiones del país, y aseguró que, tan solo en las provincias del oeste se han eliminado desde hace una semana un total de 55 supuestos extremistas.

Entre los 55 individuos abatidos, figuran 17 que murieron ayer, sábado, en la región de Tlemecen, en un enfrentamiento con las fuerzas de seguridad.

En Saida, se dio muerte a otro "emir" o cabecilla integrista, llamado Burached, mientras que en Bujía, al este del país, fueron los vecinos de una aldea los que arrestaron a un individuo armado, presumiblemente miembro de un comando armado integrista. Por otro lado anunció la muerte ayer de dos oficiales superiores, no anunció la muerte ayer de dos oficiales superiores, no identificados, al caer al suelo por razones técnicas el helicóptero en que se desplazaban por la region de Bechar.

En el accidente murieron también el piloto y el copiloto del aparato, mientras que otros seis pasajeros resultaron heridos.

Por ultimo, se señala la muerte de otros cuatro supuestos terroristas en la región de Chelef, al oeste de Argel, el viernes pasado, en un enfrentamiento con las milicias de autodefensa de la región. EFE

mo/rs

02/08/06-23/98

Nº DOCUMENTO 9802384

TITULO

PROCEDENCIA

FECHA DE RECEPCION

VINCULACIONES 11847

GIA

Argelia 507472

0101

9802384.

CHILE-ARGENTINA

DESTACAN NIVEL DE RELACIONES ENTRE MILITARES DE AMBOS PAISES

Santiago de Chile, 11 nov (EFE).- El buen nivel de las relaciones que mantienen las Fuerzas Armadas de Chile y Argentina fue destacado hoy en Santiago por un alto jefe de la Marina argentina, que puso de relieve la cooperación existente a nivel militar entre ambos países.

"Hace veinte años había una serie de discrepancias y era inimaginable que se llegara al nivel de interrelación que existe hoy entre las Fuerzas Armadas de nuestros países", afirmó el vicealmirante Carlos Luis Alfonso, director de la Escuela de Defensa Nacional de Argentina.

Alfonso participó en el seminario "Los conflictos internacionales y los sistemas de seguridad, experiencias del pasado y perspectivas futuras", organizado por la Academia Nacional de Estudios Políticos y Estratégicos (ANEPE), de Chile.

A juicio del oficial argentino, la mejora en los vínculos militares bilaterales obedece principalmente a la introducción del concepto de "seguridad cooperativa", que surge "del convencimiento que hay en Chile y Argentina de la necesidad de sumar fuerzas".

Agregó que la seguridad cooperativa es un proceso que llevará tiempo, pero traerá importantes beneficios para ambos países no sólo en las relaciones bilaterales, sino también en el ámbito de la tecnología y el desarrollo económico, político y social.

Como ejemplos de ese proceso, Alfonso citó este seminario de Santiago y otro celebrado la semana pasada en Buenos Aires, en el que participaron directivos de la ANEPE y jefes militares de Chile, así como la decisión de realizar ejercicios militares conjuntos en 1998.

"Estos hechos marcan la interrelación que se está dando en este momento, que es mucho más avanzada de lo que creíamos los propios militares", subrayó Alfonso, para quien "el mundo que se nos presenta es mucho más optimista y más comprensivo entre nuestros países".

En ese contexto, el vicealmirante argentino afirmó que no tiene ninguna duda de que se va a resolver el problema de los Campos de Hielo, último diferendo fronterizo pendiente entre Chile y Argentina, que, según dijo, "va a perder importancia en la medida que se trabaje más en conjunto".

Ambos gobiernos firmaron en 1991 un tratado que divide en dos, mediante una línea poligonal, ese territorio de la región austral, de 2.500 kilómetros cuadrados, pero hasta ahora el texto no ha sido ratificado por los parlamentos de los dos países.

A juicio de Alfonso, es posible llegar a una utilización compartida de los recursos hídricos y de otro tipo existentes en los Campos de Hielo y a lo largo de la frontera común, de más de 4.000 kilómetros, "lo que ya se está dando en el campo de la minería".

Alfonso indicó que hay muchas tareas que hacer en el ámbito de la seguridad cooperativa, y destacó la importancia que tendrá al respecto la IV reunión de la Comisión de Seguridad Chileno-Argentina, que se celebrará el próximo lunes con la participación de los ministros de Defensa y Relaciones Exteriores, y de representantes de los altos mandos militares de ambos países.

Chile niega pacto para congelar tratado con Argentina

SANTIAGO (Reuters) - Chile negó el jueves que estuviera realizando gestiones con Argentina para congelar la votación del tratado limítrofe de Campos de Hielo Sur, pese a llamados de parlamentarios en ese sentido.

El ministro del Interior, Carlos Figueroa, dijo a la prensa que "no existe ningún elemento que aconseje emitir un pronunciamiento respecto a un asunto que sigue sujeto a los compromisos suscritos reiteradamente por los presidentes (Patricio) Aylwin y (Eduardo) Frei con Carlos Menem", mandatario argentino. De esta forma respondió a la propuesta de los senadores Ronald MacIntyre, designado por el ejército, Sergio Romero, de la derechista Renovación Nacional y presidente de la cámara alta.

Los parlamentarios plantearon la posibilidad de explorar un acuerdo con Argentina para congelar por entre 15 y 20 años la votación del tratado que resuelve el último diferendo limítrofe entre los dos países. El pacto suscrito en 1981 había enfrentado la animada versión de sectores nacionalistas en los dos países, por lo que ambos gobiernos resolvieron aplazar su votación hasta después de las elecciones parlamentarios de octubre en Argentina y diciembre en Chile.

"En Argentina el período de campaña electoral se terminó, de manera que está en condiciones de ser sometido a la aprobación de su actual parlamento", expresó el ministro del Interior de Chile.

La Mañana del miér

Nº. DOCUMENTO lq/ab 9802387

02/13/14-18/98

11847

Argelia 5
GIA 507472
FIS 514664
EIS 519455

XH1631

R POXBT 02-13 00347
icx mun exg

ARGELIA-TERRORISMO
EX PRIMER MINISTRO BRAHIMI ACUSA DE MATANZAS A TRES GENERALES

Rabat, 13 feb.-(EFE).- Abdeljamid Brahimi, ex primer ministro de Argelia asilado en Londres, insiste en acusar a tres generales argelinos de "todas las matanzas habidas en el país en el último año y medio".

"Se trata de los generales Mohamed Lamari, jefe del estado mayor general; Mohamed Medien, alias 'Taufik' y Smain Lamari, sostiene Brahimi en unas declaraciones que hoy publica el semanario de Casablanca "Maroc Hebdo".

Según su versión, los tres generales han creado en Argelia unas milicias "que ahora cuentan con más de 200.000 hombres, cuando el ejército regular no supera los 170.000".

"Las milicias actúan directamente bajo sus órdenes y son ellos quienes marcan los objetivos a cumplir", agrega.

Denunciado ante la Justicia argelina por ofensas al Ejército de su país, el ex primer ministro se defiende alegando que "jamás acusé al Ejército como institución, sino a esos tres generales".

Brahimi recuerda que el Ejército Islámico de Salvación (AIS), brazo armado del Frente Islámico de Salvación (FIS), pide en todos sus comunicados no atacar a los civiles o a los extranjeros, sino concentrar las acciones sobre objetivos militares.

El AIS, por otra parte, lanzó una tregua en octubre pasado y las matanzas han continuado, por lo que ahora éstas se atribuyen a los Grupos Islámicos Armados (GIA).

Estos GIA, según Brahimi, están "infiltrados y manipulados porlos ser peculiar "en la que se enfrentan dos fuerzas, las milicias y los
peculiar "en la que se enfrentan dos fuerzas, las milicias y los
GIA, que tienen los mismos comanditarios".

Como apoyo a su teoría, el ex primer ministro argelino recuerda que las víctimas de las matanzas son civiles que habían votado al FIS en 1991 y lugares considerados por la seguridad militar como bastiones electorales de dicho partido.

"Asistimos con ello a una venganza y a un arreglo de cuentas póstumo", dice al respecto.

Brahimi se muestra partidario de una decidida acción de Francia y de Europa, política y no militar, para forzar a las autoridades de Argel a abrir un diálogo "con el conjunto de los partidos políticos representativos, incluído el FIS". EFE

fc/jdl

02/13/11-58/98

01-01

9802387.

9802388

11847
Argelie 507472
FIS 514604
EIS 519433

XJ5975

U POXBT 02-01 00276
mun exq icx

ARGELIA-INTEGRISTAS
BRAZO MILITAR DEL FIS ASEGURA QUE RESPETARA LA TREGUA MILITAR

Argel, 1 feb (EFE).- El Ejército Islámico de Salvación (AIS), brazo armado del proscrito FIS, confirmó hoy en un comunicado que respetará la tregua militar que proclamó unilateralmente el pasado 1 de octubre.

Madani Mezrag, jefe de esa organización integrista que es perseguido por las autoridades, anunció entonces que el AIS suspendería sus actividades violentas en todo el territorio argelino y pidió que otras organizaciones armadas hicieran lo mismo.

Según la prensa argelina, que hoy publica el comunicado del AIS, esa tregua es el resultado de largas negociaciones entre el gobierno argelino y el FIS, versión que ha sido desmentida por las autoridades.

En octavillas que distribuyó en varias localidades de la provincia de Jijel, en el este del país, el AIS indicó que varios de sus miembros disidentes "intentan romper la tregua" y planean cometer atentados en sus zonas de influencia.

El brazo armado del FIS, partido declarado ilegal por el gobierno, advierte también del "peligro que representan varios grupos terrorista" que actúan en la región de Jijel y que llevan a cabo con frecuencia acciones contra civiles.

"Esos elementos pertenecen al GIA y a grupos disidentes del AIS", precisa el comunicado después de asegurar que la organización de Mezrag ha iniciado una labor de concienciación en las poblaciones más aisladas para que aumenten la vigilancia.

Desde el pasado mes de noviembre se han registrado varios atentados en la región de Jijel, considerada el feudo del AIS.

Según el AIS, esas acciones violentas contra la población civil son obra del GIA, organización contra la cual el grupo de Mezrag ha declarado "una guerra total". EFE

sk/ial

02/01/09-08/98

ILUMINADO

01-01

9802388.

HIELOS CONTINENTALES

Chile dice que no busca dilaciones

Desmintió que se impulse un plan para "congelar" la votación legislativa del acuerdo con la Argentina

Chile negó ayer que haya iniciado gestiones con la Argentina para congelar la votación legislativa sobre el acuerdo limítrofe de los Hielos Continentales, tal como proponen algunos parlamentarios trasandinos.

En Santiago, la desmentida corrió por cuenta del ministro del Interior chileno, Carlos Figueroa, al sostener que "no existe ningún elemento que aconseje emitir un pronunciamiento" respecto al tratado firmado por ambos gobiernos.

Según ese acuerdo firmado por Carlos Menem y por sus colegas Patricio Aylwin (en 1991) y Eduardo Frei (el año pasado), la superficie de los Hielos Continentales en litigio se divide por una línea poligonal.

Este entendimiento despertó críticas y resistencias a ambos lados de la cordillera, a tal punto que su ratificación por parte de los dos congresos sigue pendiente.

La negativa del ministro del Interior chileno sobre una supuesta paralización de la ratificación parlamentaria se originó en un planteo de algunos legisladores de ese país.

Los senadores Ronald Mackintyre, designado por el Ejército, y el derechista Sergio Romero, presidente de la Cámara alta, plantearon la posibilidad de explorar un acuerdo con la Argentina para congelar por entre 15 y 20 años la votación del tratado, que resuelve el último diferendo limítrofe entre los dos países.

En rigor, esta iniciativa de la derecha chilena no es nueva, pero vuelve a reflejar que el asunto está aún lejos de resolverse.

Planes

La teoría del "freezer" ya fue expuesta al canciller Guido Di Tella durante la visita que hizo a Santiago en abril.

Pero el jefe de las relaciones exteriores argentinas intentó dejar en claro que Menem pretende tener resuelto esta cuestión limítrofe antes de la finalización de su mandato.

Finalmente, Di Tella coincidió con su colega José Manuel Insulza, en "patear" las presiones de los dos gobiernos a sus congresos para comienzos de 1998. Las razones: ambos países afrontarían elecciones en el [illegible] de [illegible] la Argentina en octubre y Chile en diciembre.

Al respecto, el ministro Figueroa (ex embajador en nuestro país) también opinó ayer que "en la Argentina el período de campaña electoral [illegible] terminó, [illegible] que está en [illegible] de [illegible] la aprobación [illegible]".

La [illegible] en nuestro país [illegible] del [illegible] lismo [illegible] de la oposición rechazan el trazado de la poligonal. Tanto es así que el Gobierno, que hasta el 10 de diciembre cuenta con [illegible] propia en [illegible] y Senadores, no pudo imponer la aprobación del tratado.

Esto podría agravarse a partir del año próximo, cuando como consecuencia de la derrota del oficialismo el 26 de octubre el PJ pase a ser la primera minoría en la Cámara baja.

De todas formas, tal como admiten en Chile, la Alianza pretende [illegible] solución al conflicto de los Hielos [illegible] 1998; no quiere heredar de la [illegible] menemista –si accede al poder– [illegible] limítrofe. Igual, este cambio no implica un cambio en la postura de la oposición de rechazar el acuerdo, al que [illegible] desventajoso para la Argentina.

Ante la falta de ratificación [illegible] varias alternativas al congelamiento. Una, la mediación del Vaticano. Otra, [illegible] je, que despierta pánico en Chile [illegible] del fallo en su contra en el litigio de Laguna del Desierto. □

HIELOS

Niegan un incidente con Chile

Un grupo de expedicionario... denunció ayer que más de un centenar de militares chilenos, apostados en la zona en litigio de Hielos Continentales, ingresaron a territorio argentino en una persecución a turistas. Consultadas por Clarín, fuentes de la Cancillería dijeron que no hubo denuncia ni existen pruebas de que se haya producido ese incidente.

Según la denuncia, los efectivos chilenos estuvieron pidiendo documentos a turistas en el paso Marconi, con el apoyo de dos helicópteros, dos motos de nieve y dos aviones. Y hasta habrían perseguido a varios exploradores en territorio argentino.

Algunos de estos turistas, de origen español, habrían radicado la denuncia en el escuadrón Lago Argentino de Gendarmería Nacional, ubicado en Calafate.

Aunque Gendarmería no desmintió ni confirmó la veracidad de la acusación, voceros de la Cancillería argentina le restaron crédito: dijeron que no se recibió denuncia alguna y que se envió a la región en disputa una misión exploratoria, que no detectó anormalidad alguna. Las fuentes remarcaron que efectivamente hay militares chilenos en los Hielos, pero que se encuentran desplegados en la base que tienen en su territorio.

La demarcación de la frontera en los Hielos es el único conflicto limítrofe pendiente con Chile y aguarda la ratificación de los congresos del acuerdo ya firmado por ambos gobiernos. □

Nº DOCUMENTO 9802390
TITULO
PROCEDENCIA
FECHA DE PROCEDENCIA 507472
11847 / Argelia / GIA
XB0440
U POXBT 02-04 00618
mun icx

ARGELIA-TERRORISMO

EJERCITO LANZA IMPORTANTE OFENSIVA TRAS SANGRIENTO RAMADAN

Por Manuel Ostos

Argel, 4 feb (EFE).- El Ejército argelino mantiene actualmente una vasta ofensiva contra los grupos armados integristas en las regiones del oeste y del centro del país, tras el sangriento mes del Ramadán en el que murieron por lo menos un millar de personas.

El principal objetivo de este operativo es desbaratar las unidades del Grupo Islámico Armado (GIA) que actúan en esas regiones, deshacer sus redes de apoyo y neutralizar sus refugios, según los datos que llegaron hasta el momento a la capital argelina.

La ofensiva dió comienzo el mismo día del "Aid El Fitr", festividad que pone término al Ramadán, y está apoyada por la guardia rural y las milicias de autodefensa que existen en esas regiones.

En la región de Saida, al oeste del país, las operaciones de rastreo permitieron abatir a uno de los cabecillas del GIA llamado Abu Othman, en el ataque a una explotación agrícola que los extremistas mantenían bajo su control.

Los grupos del GIA que cometieron varias matanzas en las provincias del oeste durante el Ramadán estarían integrados al menos por medio centenar de individuos, concentrados actualmente en las montañas de Saida, afirma el matutino El Watan.

Este rotativo, uno de los mejor informados de la prensa privada argelina, afirma que las tropas de choque del Ejército lograron localizar y destruir un hospital de campaña que los extremistas habían establecido en los límites de las provincias de Relizan y Tissemsilt.

Al parecer, los comandos del GIA disponían de planos que datan de la guerra de independencia, cuando los guerrilleros del Frente de Liberación Nacional (FLN) combatían contra las tropas francesas.

Gracias a esos planos, los extremistas pudieron reacondicionar una serie de antiguos refugios de los nacionalistas argelinos, consiguiendo así un mejor conocimiento del terreno.

Otro de los objetivos de esta operación militar es detener el éxodo de las poblaciones rurales, que abandonan aldeas y caseríos aislados a causa del temor a ser el blanco de ataques de los comandos integristas.

En las provincias de Buira, Maghnia, Tlemecen y Chelef, se han producido días pasados falsas alertas que han movilizado inutilmente a efectivos de las fuerzas de seguridad, a las que los lugareños habían avisado de la presencia de comandos armados.

En algunos casos, desde los altavoces de las mezquitas se alertó a los vecinos y se les pidió que se agrupasen para hacer frente a presuntos asaltantes que algunas personas aseguraron haber visto cerca de algunas localidades, sin que ello pudiera ser confirmado.

El gobierno argelino y los mandos militares son partidarios de seguir armando a las poblaciones para evitar el éxodo rural y hacer frente al clima de temor en el que viven las poblaciones aisladas.

El Parlamento argelino iniciará el próximo viernes un debate

sobre la inseguridad, aprobado por la mayoria de los diputados, incluidos los del partido presidencialista de la Agrupación Nacional Democrática (RND).

El debate promete ser tumultuoso, ya que varios partidos de la oposición anunciaron que formularán su propio diagnóstico sobre la situación en algunas regiones en términos de crítica muy severa al propio ejecutivo gubernamental.

El gobierno no desea tampoco que este debate se convierta en una acta de acusación que coincida con la visita, a partir del 8 de febrero, de una delegación de europarlamentarios, invitada por el Parlamento argelino.

La delegación del Parlamento Europeo (PE) permanecerá en Argelia hasta el 12 de febrero, y hasta el momento no existe la menor indicación en Argel de que será autorizada a visitar algunos de los lugares donde ocurrieron las últimas matanzas de civiles.

Oficialmente, la visita de los europarlamentarios está destinada a que tomen conocimiento del nuevo Parlamento pluralista argelino, elegido en los comicios de junio del año pasado. EFE

mo/jal

02/04/10-29/98

Nº DOCUMENTO 9802391
TITULO
REFERENCIA
FECHA 507472/67226/507529/
VOCES 11847/Argelia/Suecia/Reino Unido/61A

KC9760
R POXRT 02-26 00529
MUN ICX

ESPAÑA-ARGELIA

ATTAF CREE SUECIA Y REINO UNIDO ACOGEN REDES APOYO TERRORISMO

Madrid, 26 feb (EFE).- El ministro argelino de Asuntos Exteriores, Ahmed Attaf, apuntó hoy a Suecia y al Reino Unido como países que, en base a una interpretación "pervertida" del derecho de asilo, dan acogida a redes de apoyo al terrorismo en Argelia.

España, como muchos países de la región, hacen esfuerzos para desmantelar esas redes, pese a lo cual "hay todavía grupos terroristas" que se esconden "en países de acogida", dijo Attaf en una rueda de prensa en Madrid, y citó a Suecia y el Reino Unido.

Attaf, que hoy concluyó una visita oficial de dos días a España, reiteró en la rueda informativa su petición para que haya una mayor cooperación internacional, y especialmente europea, en la lucha contra esos grupos de apoyo.

El ministro rechazó las peticiones de organizaciones internacionales para que se abra una investigación internacional sobre la situación en Argelia, donde más de 80.000 personas han muerto brutalmente desde 1992, según Amnistía Internacional (AI).

"La transparencia interna en Argelia está garantizada por la libertad de prensa", dijo.

La opinión pública tiene la posibilidad de conocer de forma "transparente" lo que ocurre en el país, y existen más de 54.000 asociaciones y organizaciones no gubernamentales, y a nivel externo, 561 periodistas visitaron Argelia en 1997, dijo.

El año pasado algunas organizaciones internacionales, como Human Rights Watch, Amnistía Internacional y la Federación Internacional sobre los Derechos del Hombre, estuvieron en el país magrebí. "Esto es una prueba de la apertura y la transparencia", dijo.

Attaf se entrevistó hoy con el Rey Juan Carlos y con el presidente del Gobierno español, José María Aznar, y ayer lo hizo con su colega, Abel Matutes.

El ministro argelino auguró un futuro muy prometedor para las relaciones bilaterales hispano-argelinas, y señaló que en el terreno político se constató la convergencia en muchos puntos de vista, como el proceso euromediterráneo o la paz en Oriente Medio, durante sus reuniones con las autoridades españolas.

A nivel económico, Ataff indicó que las relaciones se han dinamizado considerablemente en los últimos años y si en la última década se hablaba de que el intercambio comercial era de cientos de millones de dólares, en la actual se habla de miles de millones.

La balanza comercial es actualmente favorable para Argelia, donde importantes empresas españolas del sector energético, como Repsol, Cepsa y Gas Natural, operan desde hace tiempo y, según Attaf, conocen las oportunidades de negocios en su país.

Fuentes oficiales españolas informaron de que durante su entrevista con Aznar, Attaf le explicó que el Gobierno argelino ha conseguido "básicamente" aislar el fenómeno terrorista de la población y las fuerzas políticas, aunque "todavía queda la difícil lucha de su erradicación".

Pese a constatar estas dificultades, Attaf señaló que Argelia -que cuenta con el segundo parque industrial de toda Africa- ha tenido, en 1997, un crecimiento económico alto y ha mejorado su nivel de déficit público.

Sin embargo, el ministro de Asuntos Exteriores reconoció el

problema que supone el paro (el 70 por ciento de la población de menos de treinta años está desempleada) y que, por ello, es necesario afrontar una serie de reformas económicas. EFE
chg/emr

02/26/16-00/98

9802391.

02.02

TD3654

U POXBT 02-28 00188
mun exg icx

ARGELIA-TERRORISMO
SIETE PERSONAS ASESINADAS POR PRESUNTOS TERRORISTAS EN MEDEA

Argel, 28 feb (EFE).- Siete personas fueron asesinadas en Argelia por un comando de presuntos terroristas anoche en la localidad de Ouled Aissa, provincia de Medea, a unos 120 kilómetros al sur de Argel, informaron en un comunicado hoy sábado los servicios de seguridad.

El comunicado no ofrece ningún detalle de las circunstancias en que se produjo la masacre y no precisa si entre las víctimas había mujeres y niños.

Los autores de la matanza, calificada por la fuente como "un acto detestable e innoble" son objeto de una intensa operación de búsqueda.

La masacre se produjo la víspera de la visita de trabajo que el presidente Liamín Zerual efectúa desde hoy sábado por la provincia de Medea.

El pasado jueves once personas fueron asesinadas y dieciséis resultaron heridas en una emboscada tendida por una banda de presuntos integristas a un autobús de transporte de pasajeros.

Una bomba escondida al borde de la carretera explotó al paso del vehículo y los pasajeros que intentaron huir se convirtieron en diana de los disparos de los agresores situados a uno y otro lado de la carretera.EFE.

sk/ga

02/28/14-49/98

9802393
Atentados

11847
Argelia 507472
GIA

Doc poco leg.

01-15

9802393.

XB0890

U FOXRT 02-25 00201
mun oxq icx

ARGELIA-TERRORISMO
TRECE HERIDOS EN ATENTADO CON BOMBA CONTRA AUTOBUS EN ARGEL

Argel, 25 feb (EFE).- Trece personas resultaron heridas, dos de ellas de gravedad, en un atentado con bomba perpetrado por presuntos terroristas contra un autobús de pasajeros a las 16.00 hora local (15.00 GMT) de hoy, miércoles, en plaza de los Mártires de Argel, informó un comunicado de los servicios de seguridad.

Según testimonios recogidos por EFE en el lugar de los hechos, un joven lanzó una granada de fabricación casera en el interior de un autobús que se disponía a salir de su parada y huyó por las callejuelas que conducen al zoco, uno de los feudos del GIA en la capital argelina.

En la plaza de los Mártires, nudo de numerosas líneas de autobuses que conducen al extrarradio argelino, no quedaba ningún rastro del atentado apenas una hora después de haberse producido, constató EFE.

Unidades especiales de las fuerzas del orden desplegaron una operación de rastreo en los barrios limítrofes de la plaza de los Mártires.

En Bab El Oued, las fuerzas del orden han realizdo la búsqueda a traves de numerosos pasos subterráneos de este barrio popular de la capital argelina.

Hasta el momento ninguna información sobre los resultados de esta operación han sido facilitados. EFE

sk/mz

02/25/19-02/98

EA8171

U POXBT 02-24 00578
mun exg icx

ARGELIA-TERRORISMO (Previsión)
ATENTADOS CONFIRMAN GRUPOS ARMADOS SIGUEN MUY ACTIVOS

Por Said Nefzi

Argel, 24 feb (EFE).-Los atentados contra un tren de pasajeros en las proximidades de Argel, que causó 18 muertos y 25 heridos, y contra uno de los gasoductos argelinos confirman que los grupos armados integristas siguen activos en varias regiones del país.

La bomba que explotó ayer lunes al paso de un tren a la altura de Bufarik, a unos 30 kilómetros al sur de Argel, estaba compuesta por una o varias botellas de acetileno conectadas con una carga explosiva, según fuentes locales.

Este tipo de bomba fue empleado en otros atentados, uno de ellos también cerca de Bufarik, en octubre de 1996, al paso del tren que une las localidades de Argel y Orán, causando entonces ocho muertos y más de treinta heridos.

Varios atentados con bomba tuvieron lugar en esta zona situada entre las regiones de Blida y Ued Smar, conocida por haber sido uno de los principales feudos del Grupo Islámico Armado (GIA).

En marzo de 1996 también explotó un artefacto al paso de un tren, en la región de Tlemecén, al oeste del país, ocasionando entonces doce muertos entre los viajeros.

En noviembre del mismo año, los viajeros del tren que cubría las ciudades de Orán y Sidi Ben Abés, tuvieron mejor suerte, ya que la bomba que había sido colocada en los railes, detonó cuando el convoy había pasado, y sólo ocasionó daños materiales.

El ataque contra uno de los gasoductos que enlaza el campo gasístico de Hassi Rmel y la ciudad de Arzew, donde existe uno de los principales terminales de exportación de gas natural, tiene otras características, ya que afecta al mismo corazón económico de Argelia.

Según fuentes de la compañía estatal energética argelina "Sonatrach", los terroristas volaron el sábado pasado cerca de cien metros del tendido, después de haber colocado dos artefactos de gran potencia.

El gasoducto afectado es el más importante de todos los que salen de Hasi Rmel, y la decisión de sabotearlo significaría tal vez que los comandos extremistas decidieron pasar a una fase en la que no tienen el menor reparo en dañar las instalaciones de las principales riquezas del país, el gas y el petróleo.

El tramo destruido del gasoducto se encuentra en la región de Tiaret, a unos 250 kilómetros al sur de Argel, y en esta zona se mantiene la presencia activa de comandos integristas, a pesar de haber sido objeto recientemente de varias operaciones de rastreo por tropas especiales del Ejército argelino.

El gas y el petróleo representan el 95 por ciento de todas las exportaciones argelinas, y su importancia estratégica se vio incrementada a partir de la puesta en funcionamiento del gasoducto Magreb-Europa, que enlaza los campos argelinos con España a través de Marruecos y el estrecho de Gibraltar.

Estos atentados se vieron precedidos la semana pasada de dos ataques terroristas contra efectivos militares, uno en la Cabilia, al este del país, donde murieron 27 soldados en una emboscada, y otro en la zona de Yiyel, a unos 350 kilómetros al este Argel, en el que fueron asesinados otros diecinueve soldados. 03

La versión dada por medios oficiales de este segundo ataque es que los asesinados fueron civiles, pero medios políticos de Argel aseguraron que se trató de una unidad militar que cayó en otra emboscada a la altura de la localidad de Ziama, en la citada región de Yiyel.

Esta región ha venido siendo desde hace años el principal feudo del autoproclamado Ejército Islámico de Salvación (EIS), que anunció una tregua militar a partir de octubre pasado, pero al parecer algunos de sus comandos no aceptaron la decisión tomada por su cabecilla principal, Madani Mezrag. EFE

mo/msr

02/24/09-01/98

04

9802393

X80847

U POXRT 02-24 00148
mun exg icx

ARGELIA-TERRORISMO
DIEZMAN A UNA FAMILIA DE CINCO PERSONAS EN MEDEA

Argel, 24 feb (EFE).- Una familia formada por cinco personas fue diezmada por presuntos integristas en un ataque realizado en la noche del domingo pasado en la provincia de Medea, a unos 120 kilómetros al sur de Argel, informa hoy la prensa local.

El grupo agresor, formado por cuatro individuos, asaltó el domicilio de las víctimas, situado en la localidad de Bir Ben Abed, y disparó indiscriminadamente.

Entre los asesinados figura un niño de dos años y una niña de cinco, según el diario El Jabar.

Por otra parte, el matutino La Nouvelle Republique informó de que el balance del atentado con bomba ocurrido ayer contra un tren de viajeros, a la altura de Bufarik, asciende a 22 muertos y más de treinta heridos.

Otros diarios afirman que el balance es de 21 muertos y 52 heridos, mientras que la versión oficial habla de 18 muertos y 25 heridos. EFE

sk/mo/jal

02/24/08-12/98

XB0823

U POXBT 02-23 00242
mun exg lcx

ARGELIA-TERRORISMO

TRECE PASTORES ASESINADOS Y UN GASODUCTO SABOTEADO CON BOMBAS

Argel, 23 feb (EFE).- Trece pastores fueron asesinados por comandos integristas en las últimas cuarenta y ocho horas en las provincias de Tiaret y de Chelf, en el oeste de Argelia, mientras que otro grupo saboteó con bombas un importante gasoducto en la noche del sábado pasado, informa hoy la prensa local.

En la noche del sábado, doce pastores, entre ellos un adolescente de 15 años y un anciano de 65, fueron sorpredidos en sus viviendas cerca de Medroussa por una banda armada que posteriormente los degolló, informa el diario Liberté.

Otro pastor fue asesinado ayer domingo en Oued Roumane, en el departamento de Chlef, por un grupo armado que se llevó el rebaño después de cometer el crimen.

Por otra parte, un grupo de presuntos terroristas hizo estallar el sábado pasado dos bombas en un importante gasoducto cerca de Tiaret, en el oeste de Argelia, provocando una gran fuga de gas y un incendio con llamas gigantescas.

El diario Le matin señala que las diecinueve personas asesinadas el viernes pasado en una emboscada con bomba ejecutada por un grupo integrista cerca de Ziama, en Jijel, son todos soldados.

Otros siete militares resultaron heridos ese día y uno de ellos murió en el hospital, precisó el diario.

En menos de 24 horas un total del 49 militares han muerto en emboscadas.

El jueves pasado 29 soldados murieron en un atentado similar en Kabilye, pero esas dos informaciones no han sido oficialmente confirmadas. EFE

sk/jal

02/23/08-17/98

9802393

DP3214

U POXRT 02-21 00263
icx mun exg

ARGELIA-TERRORISMO (Ampliación)
VEINTISIETE SOLDADOS MUEREN EN UNA EMBOSCADA EN LA CABILIA

Argel, 21 feb (EFE).- Veintisiete militares argelinos murieron y otros cuatro resultaron heridos en una emboscada tendida por presuntos integristas el pasado jueves en una carretera de la Cabilia, al este del país, informa hoy, sábado, la prensa local.

Las autoridades argelinas no han confirmado este hecho ya que usualmente no se refieren a la muerte de personal militar a manos de los comandos armados integristas.

El diario El Watan indica que los militares viajaban en un camión y se dirigían a efectuar el relevo de la guarnición de varios puentes cuando cayeron en la emboscada, a la altura de la localidad de Boghni.

Varios artefactos disimulados en el arcén de la carretera explotaron al mismo tiempo mientras los agresores, que estaban escondidos a ambos lados de la carretera, dispararon contra los ocupantes del vehículo militar.

Durante le enfrentamiento tambien murieron dos presuntos terroristas y, según la prensa, sus cadáveres pudieron ser vistos en un hospital de la región.

Algunos testigos, según el rotativo, dijeron que los autores de la emboscada huyeron hacia las montañas vecinas llevándose con ellos las armas de los militares asesinados.

Por otro lado, se informó de que seis personas secuestradas la semana pasada en la localidad de Tamesna, al oeste del país, aparecieron degolladas, informa el diario Liberté.

Estas muertes se unen a las diecisiete personas asesinadas días atrás en Tamesna por un presunto comando armado, con lo que el total de muertos en este asalto asciende a 23 muertos, entre ellos varias mujeres y niños. EFE

sk/mo/msr/lm 07

9802393

XB0736

U POXBT 02-19 00256
mun exg icx

ARGELIA-TERRORISMO (Ampliación)
AL MENOS VARIOS HERIDOS TRAS EXPLOSION DE UNA BOMBA EN ARGEL

Argel, 19 feb (EFE).- Al menos varias personas resultaron heridas en la estampida que provocó la explosión de una bomba de fabricación casera hacia las 18.00 hora local (17.00 GMT) de hoy, jueves, en el interior de un café en un barrio popular de Argel.

Según los testimonios recogidos por EFE en el lugar de los hechos, un presunto terrorista depositó la bomba dentro de una bolsa de pástico de color negro antes de huir.

Las personas que estaban en el café se dieron cuenta de la presençia de la bolsa y, tras abrirla, uno de los clientes dió la alerta.

El establecimiento se vació rápidamente y al igual que la vía comercial donde está situado, la calle Coronel Lotfi del barrio Bab El Oued.

La explosión, de gran potencia, fue escuchada en varios barrios de la capital y provocó el pánico en Bab El Oued, momento en el que varias personas resultaron heridas cuando corrían en busca de refugio.

Las fuerzas de seguridad, uno de cuyos puestos está a menos de 200 metros del lugar del atentado, se desplazaron rápidamente hacia el lugar, pero los artificieros no llegaron a tiempo para desactivar la bomba.

La zona fue rodeada rápidamente por un cordón de seguridad y el tráfico fue cortado momentánemamante.

El barrio de Bab El Oued fue escenario la semana pasada de dos atentados con bomba en un intervalo de un hora.

El primero tuvo lugar cerca de la Plaza de los Mártires y provocó un muerto y 17 heridos, mientras la segunda bomba, colocada en el interior de una droguería, causó heridas a siete personas.
EFE

sk/mz

02/19/19-10/98

0P2737

U POXBT 02-16 00132
mun exg icx

ARGELIA-TERRORISMO
ESTUDIANTE MUERTO EN ENFRENTAMIENTO POLICIA CON INTEGRISTAS

Argel, 16 feb (EFE).- Un joven estudiante, cuya identidad no se reveló, murió en un enfrentamiento entre policías y un grupo de integristas, informa hoy lunes el vespertino argelino Le Soir.

Los hechos ocurrieron el jueves pasado en la región de Cabilia, cuando la víctima fue alcanzada por una bala perdida al salir de un liceo en compañía de otros escolares.

El grupo integrista había sido localizado por una patrulla de policía cerca del liceo y en el enfrentamiento fue abatido un presunto extremista, mientras sus cómplices lograron huir en un coche robado.

El mismo diario agrega que siete supuestos integristas fueron abatidos por las fuerzas de seguridad el viernes pasado en la localidad de Sidi Aissa, provincia de Blida. EFE

sk/mo/mcs/iff

02/16/12-19/98

9802393

09

9802393

09

DP2587

U POXBT 02-15 00244
mun exg icx

ARGELIA-TERRORISMO (Ampliación)
VENTICINCO MUERTOS EN LOS ULTIMOS DIAS EN VARIAS REGIONES

Argel, 15 feb (EFE).- Ventidos personas han sido asesinadas por presuntos terroristas, de los que tres también han muerto, en diferentes regiones del país entre el jueves y el viernes pasados, según comunicados oficiales y informaciones publicadas hoy domingo por la prensa local.

En la localidad de Tamesna, en la provincia de Saida, en el oeste del país, diecisiete personas fueron degolladas y otras cinco heridas ayer sábado en un ataque terrorista, según un comunicado oficial.

El comunicado no da ningún detalle sobre las circunstancias de la matanza, aunque precisa que entre las víctimas figuran miembros de grupos autodefensa local.

La misma fuente añade que una operación desplegada el mismo dia continua aún y ha causado también la muerte de tres terroristas.

Un segundo comunicado de los servicios de seguridad indicó que otras cuatro personas fueron asesinadas ayer en la provincia de Medea, unos 120 kilómetros al sur de la capital.

La nota oficial subraya que las víctimas fueron interceptadas en un falso control de carretera y que las fuerzas de seguridad desplegaron una operación de búsqueda de los atacantes.

Asimismo, el pasado viernes fue hallado el cádaver de un pastor degollado en la provincia de Teremcen, según la prensa de Argel.

La matanza de Tamesna coincidió con una amplia operación antiterrorista desplegada por el ejército desde el jueves pasado contra los refugios del Grupo Islámico Armado (GIA). EFE

SK/FH/jac/jff

02/15/11-06/98

9802393

EA7933

U POXBT 02-12 00120

mun exo 1cx

ARGELIA-TERRORISMO

TERCERA EXPLOSION EN UN BARRIO DE ARGEL

Argel. 12 feb (EFE).- Una tercera explisión se registró hoy jueves al mediodía en Bab el Ued, un barrio popular de Argel, según pudo comprobar EFE.

La explosión se produjo en un almacén de droguería donde se guardan productos químicos.

Según fuentes próximas a los servicios de Seguridad, se desconoce si se trata de un atentado o de una explosión originada por productos químicos, asi como si hay víctimas.

En una primera explosión registrada hoy en pleno centro de Argel una persona resultó muerta y 17 heridas y en otra explosión ocurrida en Biriaden, en la periferia de la capital argelina, otra persona resultó muerta y cuatro heridas, informaron sendos comunicados oficiales. EFE

sk/msr

02/12/11-27/98

9802393

9802393

mun exo icx

ARGELIA-TERRORISMO
CINCO MUERTOS EN ARGELIA POR EXPLOSION DOS BOMBAS

Argel, 7 feb (EFE).- **Cinco personas han muerto hoy [illegible] las provincias argelinas de Argel y Blida al explotar dos bombas**, según un comunicado de los servicios de seguridad.

Tres de las víctimas perdieron la vida y otras ocho resultaron heridas esta mañana al hacer explosión un artefacto colocado en un café en la localidad de Nahelma, en la provincia de Argel, cuando estaba rebosante de público. La onda expansiva ocasionó serios desperfectos en el local.

Las otras dos víctimas fallecieron al explotar otra bomba en la provincia de Blida. Otras cuatro personas resultaron heridas.

Además, la prensa local informa hoy de la muerte ayer de cinco personas, dos al estallar un artefacto colocado al paso de un tren de viajeros, en la provincia de Bufarik, y tres -entre ellas una niña de 9 años- en otro atentado con bomba, en la de Medea. EFE

mo/wsr

02/07/10-44/98

12 9802393

9802393

12

XJ6126

U POXBT 02-04 00169
ICX MUN EXG

ARGELIA-TERRORISMO
CUATRO HERIDOS AL EXPLOTAR UNA BOMBA EN LA ALCAZABA DE ARGEL

Argel, 4 feb (EFE).- Cuatro mujeres han resultado heridas al explotar una bomba de fabricación artesanal hoy miércoles en una calle comercial de la Alcazaba de Argel, indicó un comunicado de los servicios de seguridad.

Según los testigos, la bomba, que estaba camuflada en una bolsa de plástico negro, había sido colocada delante de un grupo de mujeres por una joven de unos 20 años vestida de manera occidental.

La explosión, de poca potencia, causó daños materiales en algunos comercios cercanos y rompió los cristales de varias viviendas.

Las cuatro mujeres heridas -dos de ellas leves- fueron evacuadas al hospital de Bab el Oued, barrio próximo a la Alcazaba.

"Pudo haber sido peor. Las mujeres que se encontraban en el lugar advirtieron el paquete y pudieron alejarse de la explosión, por esta razón no hay muertos que deplorar", relató un comerciante.

Numerosos vehículos policiales, ambulancias y artificieros llegaron rapidamente al lugar, que fue acordonado. EFE

sk/msr/jdl

02/04/13-16/98

DP1151

8 POXBT 02-02 00340

mun exo icx

ARGELIA-TERRORISMO (ampliación)

AL MENOS 15 ASESINADOS EN FALSO CONTROL CARRETERAS EN TLEMECEN

Argel. 2 feb (EFE).- Al menos quince personas fueron asesinadas hoy tras haber sido interceptadas en un falso control de carreteras supuestamente levantado por integristas islámicos en Ain Yeded (provincia de Tlemecén), en en noroeste de Argelia y fronterizo con Marruecos, informó hoy un comunicado policial.

Las víctimas -de las que se desconoce cualquier detalle, incluso su edad o sexo- circulaban en tres vehículos particulares cuando fueron sorprendidos en un falso control de tráfico.

Tras descubrir los cadáveres, los servicios de seguridad lanzaron inmediatamente una vasta operación de búsqueda de los autores de esta matanza indiscriminada, según el comunicado.

La región de Tlemecén ha sido escenario, desde el pasado diciembre, de asesinatos individuales, matanzas colectivas y atentados con bombas que han dejado un balance de decenas de muertos y heridos.

En las últimas 48 horas, un total de 29 personas han sido asesinadas en las diferentes poblaciones del departamento (provincia).

El pasado sábado por la noche, un grupo de integristas armados atacó un grupo de cabañas aisladas en la aldea de Sabra y liquidó una familia de diez miembros.

Las víctimas, entre ellos varias mujeres y un bebé de seis meses, fueron sorprendidas cuando se disponían a cenar. Los terroristas degollaron a todos los adultos y aplastaron la cabeza del bebé.

El domingo, dos personas murieron y cinco más resultaron heridas por la explosión de una bomba artesanal que los terroristas pusieron en el centro de la localidad de Henaya.

Ese mismo día, dos guardianes que vigilaban un enlace del gasoducto fueron asesinados por otra banda armada.

Desde principios del año, la violencia terrorista se ha recrudecido considerablemente en todo el oeste del país, al parecer desencadenada por el radical Grupo Islámico Armado (GIA).

Al menos mil personas, en su mayor parte habitantes de aldeas aisladas colindantes con los extensos bosques de la región, han sido asesinadas en esta parte del país, sobre todo durante el reciente mes de ayuda del Ramadán. EFE

SK/FJO/JMA

02/02/23-03/98

9802393

XG2511

U POXBT 02-02 00300

icx exo mun

ARGELIA-TERRORISMO

DIECISIETE PERSONAS ASESINADAS POR PRESUNTOS INTEGRISTAS

Argel, 2 feb (EFE).- Presuntos grupos armados integristas asesinaron a 17 personas y secuestraron a otras tres durante el pasado fin de semana en varios lugares de Argelia, informa hoy lunes la prensa local.

Una familia de diez miembros fue diezmada anoche en Sabra, provincia de Tlemecén, cerca de la frontera marroquí, indica el diario "Liberté".

Los autores del crimen fueron un grupo de unos 20 individuos que asaltó el domicilio familiar y degolló a todos sus miembros, incluido un bebé de seis meses.

Ese mismo día murieron al explotar un artefacto dos personas y otras cinco resultaron heridas en Henaya, también en Tlemecén.

En esa zona fueron asesinados los dos guardianes de una unidad de compresión de gas natural, dice "Liberte" sin más precisiones.

En Saida, oeste del país, un grupo armado asaltó un caserío, degolló a dos niños, y secuestró a un tercero y a un adulto, indica el matutino "La Tribune".

En la provincia de Buira, a 130 kms. al sureste de Argel, un taxista fue asesinado al ser idetenido en un falso control de carreteras colocado por un supuesto grupo integrista.

En Buhnifia, provincia de Mascara, la explosión de una bomba ocasionó seis heridos en un grupo de autodefensa que buscaba un refugio de presuntos terroristas.

Por otro lado, se informó de que el Ejército dio muerte al menos a 70 miembros de bandas armadas integristas en varios lugares durante los tres últimos días.

La operación más importante tuvo lugar en Yelfa, región muy castigada por los integristas durante el pasado mes del Ramadán y en la que fueron asesinados unos 800 civiles.

También se informó de que 25 miembros del autoproclamado Ejército Islámico de Salvación (EIS), brazo armado del proscrito Frente Islámico de Salvación (FIS), se rindieron el miércoles pasado en la región de Mascara. EFE

sk/mo/msr/ma

02/02/09-11/98

9802393

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL **A.G.I.I.**

DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA **SECC.MICROFILM.**

AL MOMENTO DE LA MICROFILAMCION, NO FUE UBICADO EN EL DEPARTAMENTO II

EL DOCUMENTO CON R.E. Nro. 9802394

El Encargado de la Sección 1

C/E

A. TEBOT

Visto EL JEFE DEL DPTO II (EXTERIOR)

EDUARDO GOODTRUFSKI

Advierten de un atentado contra Zulemita

Un ex integrante de los servicios de inteligencia denunció que la hija del presidente argentino Carlos Menem, Zulema María Eva, sería víctima de un atentado en el transcurso de los próximos tres meses.

Mario Aguilar Rizzi, el ex agente de inteligencia que dijo recibir actualmente dinero del Ministerio del Interior, ratificó este jueves ante el juez Juan José Galeano su denuncia hecha el pasado 28 de enero, de que existe "la posibilidad de algún tipo de acción directa sobre Zulemita" y le adjudicó un móvil de venganza "religioso-política" en contra del presidente Menem, declaró a la prensa una fuente tribunalicia.

Posteriormente y en declaraciones a radio El Mundo, el ex agente, que en su momento había afirmado que "tanto en el ataque a la embajada de Israel (1992) como en el de la AMIA (1994) operó el Hezbollah y la orden provino de Irán", aseguró que "un grupo fundamentalista relacionado con ambos (atentados), pero que actúa independiente por una cuestión religiosa", estaría evaluando la posibilidad de atentar contra Zulemita.

Los atentados contra la sede diplomática israelí y contra la AMIA dejaron 115 muertos y más de 500 heridos.

El ex agente dijo que los autores intelectuales del supuesto atentado contra la hija de Menem "estarían en un país de Medio Oriente o tal vez en Ciudad del Este o Foz de Iguazú, en la región de las Tres Fronteras" entre la Argentina, Brasil y Paraguay.

"Puede ser un ciudadano argentino con otro tipo de religión, no católico apostólico romano", enfatizó sin adicionar detalles.

Mario Aguilar Rizzi es un polémico personaje que asegura haber dado aviso del presunto atentado en el que perdió la vida Carlos Menem Jr. veinte días antes de que se precipitara a tierra el helicóptero en el que viajaba el 15 de marzo de 1995.

Actualmente, según su propia confesión a la citada emisora bonaerense, recibe dinero "del ministro del Interior" (Carlos Corach) para desarrollar sus investigaciones, y trabaja en estrecha colaboración con "la nueva unidad antiterrorista" que investiga los atentados contra la Embajada de Israel y la AMIA.

01-01

EA8009

R SUCBT 02-16 00215
mun exg icx

EGIPTO-TERRORISMO

MINISTRO DEL INTERIOR SEGUIRA LUCHA CONTRA TERRORISMO ISLAMICO

El Cairo, 16 feb (EFE).- El ministro del Interior egipcio, general Habib al Adli, aseguró que su departamento seguirá la lucha contra los grupos terroristas islámicos, a los que acusó de actuar, desde hace seis años, en favor de los planes de "potencias extranjeras".

En una conferencia ante un grupo de estudiantes de la Universidad de Helwan, 30 kilómetros al sur de El Cairo, Al Adli insistió en que "continuaremos con una política firme en la lucha contra el terrorismo. No hay posibilidades de diálogo con asesinos y criminales".

El responsable de Interior recalcó que la lucha de su ministerio contra estos grupos no está dirigida contra las creencias islámicas, sino destinada a hacer frente a "elementos que usan la violencia para llevar a cabo sus malvados propósitos".

Al Adli se refería a la violenta campaña iniciada en 1992 por grupos terroristas de integristas islámicos para derrocar al régimen laico que encabeza en Egipto el presidente Hosni Mubarak.

El episodio más sangriento de esta campaña tuvo lugar el pasado 17 de noviembre, cuando un grupo de terroristas mató a 58 turistas extranjeros y cuatro ciudadanos egipcios cerca de la ciudad de Luxor, en el sur del país. Los autores de la matanza murieron en un enfrentamiento posterior con la policía. EFE

ng/cho/msr

~~02/16/10-31/98~~ 9802396

01-01

9802396

SUBVERSIÓN
Y
TERRORISMO

Nº 9802397

11847
Egipto 65841

EA/884
R POXBI 02-11 00153
mun exg icx

EGIPTO-TERRORISMO
MINISTRO INTERIOR REITERA RECHAZO DIALOGO CON TERRORISTAS

El Cairo, 11 feb (EFE).- El ministro del Interior egipcio, general Habib al Adli, ha reiterado su rechazo a dialogar con los grupos radicales armados que intentan derrocar al régimen por la fuerza.

En declaraciones que publica hoy la prensa local, Al Adli acusó a esas organizaciones de "difamar la imagen del Islam "mediante sus acciones terroristas y el asesinato de inocentes".

Para el responsable de Interior egipcio, "esos grupos son ilegales y criminales. y sus objetivos son inhumanos" por lo que "el Gobierno no puede extenderles la mano ni ahora ni en el futuro".

Al Adli indicó que los organismos de seguridad "han adoptado las medidas necesarias" para evitar acciones terroristas similares a la que tuvo lugar en noviembre pasado en la ciudad turística de Luxor, en el sur de Egipto, y que causó la muerte de 58 turistas extranjeros y cuatro ciudadanos egipcios. EFE
nq/ta/msr

02/11/08-49/98

DOC. ILUMINADO

9802397

Nº DOCUMENTO 90-02398

TITULO ~~Arte al~~ margen de la crisis. Reportaje al titular del banco central de Chile C. Massad

PROCEDENCIA 150518

FECHA DE PROCESO 20/11/97

VINCULACIONES ~~11921~~
65408. - 11080-
11164.
11161
508501

01-02 9302398

Nº DOCUMENTO 9002398

TITULO ~~Chile al~~ margen de la crisis. Reportaje al titular del banco Central de Chile C_Massad

PROCEDENCIA 150518

FECHA DE PROCESO 20/11/97

VINCULACIONES ~~11921~~

~~65408~~ - 11080 -

11164

11161

508501

01-02 9302398

la crisis regulando

Contrariando al FMI, la política de control a los capitales especulativos le permitió a Chile mantenerse al margen de la crisis. Reportaje a Carlos Massad, titular del Banco Central.

Por David Cufré

Chile parece una isla en América latina. Mientras los descalabros financieros mantienen en vilo a la Argentina y Brasil, detrás de la cordillera, apenas se perciben. Su política de control a los capitales especulativos le permitió disminuir considerablemente los riesgos de la globalización. En diálogo con *Página/12*, el presidente del Banco Central de Chile, Carlos Massad, que participó junto a su colega argentino, Pedro Pou, en un seminario en Buenos Aires, destacó las ventajas de las regulaciones y afirmó que no piensa eliminarlas pese a la opinión del FMI.

–La Bolsa de Chile es la menos afectada de América latina por la crisis internacional. Lo mismo ocurrió durante el efecto tequila. ¿En qué medida lo atribuye a las regulaciones que aplica su país al ingreso de capitales especulativos?

–Nuestra experiencia con ese tipo de medidas ha sido muy exitosa. Nos permitió enfrentar la crisis con una economía bastante sólida en lo financiero. De hecho, no tuvimos que mover las tasas de interés y el tipo de cambio experimentó una fluctuación mínima. Además creo que todo el mundo reconoce que las medidas de Chile se dan en un contexto de buen funcionamiento macroeconómico. No se trata de ocultar deficiencias internas con regulaciones. En el pasado se utilizaron estrategias similares para tapar errores de política económica. En nuestro caso, el juicio general es que no persiguen esas motivaciones.

–¿Por qué decidieron adoptar esa política, cuando el discurso dominante en la región y el Fondo Monetario recomiendan eliminar las restricciones a los mercados de capitales?

–En realidad nosotros eliminamos todas las trabas para la salida de capitales, y más bien la estimulamos. Lo hicimos porque el ingreso de divisas era más fuerte de lo que la economía podía absorber racionalmente. En cambio, pusimos todo el peso de la regulación en la entrada de capitales. Los objetivos son de carácter prudencial y de desarrollo interno. Estimulamos el ingreso de fondos a largo plazo, que vienen a invertir en la economía real, y desalentamos a quienes buscan una diferencia rápida en la [illegible] financiera.

> **Desestímulos:**
> ***"Estimulamos el ingreso de fondos a largo plazo, que viene a invertir en la economía real, y desalentamos a los que buscan diferencia rápida".***



Pedro Pou, del BCRA, fue anfitrión de su par chileno.
Compartieron un panel pero no los métodos oficiales.

–¿En qué consisten los controles?

–Tenemos un depósito obligatorio de un año, sin remuneración, del 30 por ciento del total de capitales que llegan al país. Al finalizar el año el depósito se devuelve. Es decir que hay un costo financiero muy alto, que retrae a los especuladores. Con eso logramos cambiar la composición de la deuda, minimizando la de corto plazo. En la actualidad representa sólo el 1,5 por ciento del PBI, y en total los sectores público y privado tienen vencimientos de ese tipo por apenas 1300 millones de dólares. Como dije, se busca fomentar la inversión externa directa, más que la financiera.

–¿El FMI reclama que se eliminen las regulaciones?

–No, ellos señalaron que prefieren una política sin controles. Pero dijeron que comprenden las razones que tenemos para mantenerlos. En el FMI creen que es mejor un mundo de mercados completamente abiertos. Pero insisto, también nos manifestaron que en el contexto de la economía chilena las regulaciones no ocasionan problemas. De hecho, nuestro sector público se mantiene en superávit; el déficit de la cuenta corriente se financia con inversión directa y la deuda externa total, pública y privada, es de 25 mil millones de dólares, un tercio del producto. Por eso no tenemos previsto levantar las regulaciones.

–¿Los controles son recomendables para otros países, por ejemplo la Argentina?

–No creo que puedan extenderse a países que tengan condiciones macroeconómicas distintas de las chilenas. En la Argentina la situación es muy distinta, con un sistema monetario y cambiario completamente diferente. No me parece apropiado pretender extender automáticamente una medida en particular porque haya sido exitosa en un país. En realidad, hay que mirar al conjunto de la economía cuando se trata de desarrollar políticas específicas.

EL GRUPO YARUR DEVOLVERIA DEPOSITOS

Un único oferente por el BCP

El grupo chileno Yarur quedó ayer como único oferente en el segundo llamado a licitación para la venta del Banco de Crédito Provincial, la institución de La Plata cerrada por el BCRA. Los dueños del trasandino Banco de Crédito e Inversiones (BCI) propusieron capitalizar en 40 millones de pesos a la nueva entidad y hacerse cargo del pago de los depósitos menores a 500 mil pesos. Por otro lado, el Banco de la Provincia de Buenos Aires, según trascendió en la city, estaría dispuesto a dar su apoyo para que la entidad que surja de este proceso pueda afrontar sus compromisos con los ahorristas damnificados.

Según la oferta conocida ayer, los depósitos superiores a 500 mil pesos serían asumidos –previo acuerdo con los ahorristas mayores– por un fondo fiduciario. El grupo también requirió un aporte del Sedesa (Seguros de Depósitos SA) de alrededor de 87 millones de pesos como mínimo. Los activos reconocidos al BCP serían de 312 millones, de los cuales 234 corresponden a la cartera de préstamos. El nuevo banco reconocería casi 51 millones de pasivos con el BCRA y 17.2 con el Fondo Fiduciario.

El BCP está suspendido desde fines de agosto tras conocerse una serie de irregularidades, por las que ya han sido detenidos 13 directivos y gerentes de la entidad. Entre ellos figura Pablo Trusso, ex titular de la entidad, a quien se le imputan los cargos de asociación ilícita, estafas reiteradas y falsificación de documentos, entre otros.

980235

02-02

9802399

11847
EGIPTO 65841
HERMANOS MUSULMANES 514413
AL JAHAD AL ISLAMIYA 514411

EA8038

R POXRT 02-17 00302
mun exg icx

EGIPTO-INTEGRISMO
INTERIOR ACUSA "HERMANOS MUSULMANES" TENER RELACION TERRORISMO

El Cairo, 17 feb (EFE).- El ministro del Interior egipcio, general Habib al Adli, ha acusado al grupo integrista moderado "Hermanos Musulmanes" de estar relacionado con el terrorismo y de "utilizar a las mujeres" en sus contactos con los grupos violentos.

Los "Hermanos Musulmanes" fueron el primer grupo en llevar a cabo acciones terroristas y asesinatos", dice Al Adli en declaraciones que pública hoy martes la prensa local.

El responsable de Interior egipcio afirma que esta organización, creada en 1928 e ilegalizada en 1956 por el entonces presidente Gamal Abdel Naser, "junto con otros grupos terroristas, utilizan a las mujeres en el alto Egipto, y las encargan importantes misiones relacionadas con el terrorismo".

Esta es la primera vez, desde que fue nombrado ministro del Interior en noviembre pasado, que Al Adli acusa a los "Hermanos Musulmanes" de estar implicados en la campaña que los grupos radicales armados, como la Yamá Islamiya (Asamblea Islámica) y la Yihad (Guerra Santa), lanzan desde principios de esta década para derrocar al régimen por la fuerza.

Por su parte, el portavoz oficial de la citada organización integrista, Mamun al Hubeidi, reveló que diez miembros de su grupo han sido detenidos en la ciudad mediterránea de Alejandría, a 220 kilómetros al norte de El Cairo, aunque no mencionó la fecha.

Decenas de simpatizantes de los "Hermanos Musulmanes", entre ellos miembros de asociaciones profesionales, fueron condenados en los últimdos tres años a diferentes penas de prisión por tribunales militares egipcios tras acusarlos de pertenecer a un grupo clandestino que actua para derrocar al régimen.

Este grupo no oculta sus intentos de llegar al poder en Egipto, donde desea aplicar la Sharia (Ley Islámica) de forma estricta, aunque afirma que quiere conseguirlo por los medios pacíficos. EFE

mg/fa/msr

02/17/09-06/98

(Doc. poco leg.)

9802399

01-01

GS3228

U POXRT 02-23 00193
icx mun exg

IRAK-CRISIS/EGIPTO

GRUPO TERRORISTA ISLAMICO AMENAZA CON "DAR LECCION" A EEUU

El Cairo, 23 feb (EFE).- El grupo terrorista islámico egipcio "Yihad" (guerra santa) amenazó con "dar una lección a los estadounidenses" y responsabilizó al presidente de EEUU, Bill Clinton, de "agredir a la nación musulmana" en un comunicado que hoy, lunes, publica el diario árabe internacional "Al Hayat".

"Clinton clama contra las armas químicas y biológicas iraquíes mientras envía las mismas armas a Israel con la intención de atacar a los musulmanes y crear el Gran Israel, después de destruir la mezquita de Al Aksa (en Jerusalén) para construir el que llaman templo de Salomón", dice el escrito.

La "Yihad", responsable del asesinato del presidente egipcio Anuar el Sadat en 1981, hace un llamamiento a todos los musulmanes del mundo para que se "subleven" contra los estadounidenses.

El comunicado es una respuesta a las declaraciones hechas el sábado por Clinton, en las que trataba de convencer a los países árabes de sus razones para defender una acción militar contra Irak en caso de que fracasaran las negociaciones con el secretario general de la ONU, Kofi Annan, sobre la inspección de armas de destrucción masiva. EFE

ng/cho/lm

02/23/08-49/98

Nº DOCUMENTO 9802400

TITULO

PROCEDENCIA

11847

JIHAD 10025

EGIPTO 65841

EEUU 65890

IRAK 507596

ISRAEL 507603

9802400

0101

XB0379

U FOXBT 01-28 00105
MUN EXG ICX

ISRAEL-PALESTINOS
PALESTINO HERIDO BALA CUANDO INTENTO ATACAR EJERCITO ISRAEL

Jerusalén, 28 ene (EFE).- Un hombre palestino resultó herido hoy, miércoles, de un disparo efectuado por un soldado israelí en la franja de Gaza, informaron fuentes militares.

Los hechos se produjeron hacia las 14:30 hora local (12:30 gmt) cuando el palestino se aproximó a un puesto del Ejército israelí en la aldea de Jan Iunes, próxima a la ciudad de Gaza, e intentó arrojar una bomba incendiaria.

Los soldados israelíes dispararon entonces contra el atacante al que hirieron en una pierna, según las mismas fuentes, que no dieron más detalles sobre el incidente. EFE

alo/nm

01/28/16-31/98

Nº DOCUMENTO 9802401

TITULO

PROCEDENCIA

FECHA

VINCULACIONES 11847
ISRAEL 507603
PALESTINA 66708

9802401

9802402

HEZBOLLAH 514402

LIBANO 60330

XA2926

R FOXRT 02-01 .00396
ICX mun exa

LIBANO-HIZBULA
EJERCITO CONTINUA BUSQUEDA DE CLERIGO DISIDENTE DE HIZBULA

Beirut, 1 feb (EFE).- El Ejército libanés proseguía hoy, domingo, la búsqueda del clérigo chií Sobhi Tufaili, ex dirigente y ahora disidente del grupo Partido de Dios (Hizbulá), contra quien la Justicia emitió un mandato de arresto.

Unidades especiales del Ejército, apoyadas por blindados, mantuvieron hoy, por segunda día consecutivo, su cerco en torno a la aldea natal de Tufaili, Brital, en el este de Líbano, informaron fuentes castrenses.

Se cree que Tufaili se refugió en su aldea tras estallar el viernes los enfrentamientos entre el Ejército libanés y los partidarios del clérigo en una escuela religiosa de la ciudad de Baalbeck, a unos setenta kilómetros al este de Beirut.

Doce personas murieron en esos intentos enfrentamientos, en los que se utilizaron armas de todo calibre.

Todas las carreteras que conducen a Brital, a veinte kilómetros al sur de Baalbeck, están controladas por el Ejército libanés, que logró restablecer la calma en esta última población tras quince horas de combates.

El Ejército registró la residencia de Tufaili en las afueras de Baalbeck, donde confiscó armas y municiones, y desmanteló la estación por la que hacía emisiones televisivas ilegales.

La Justicia emitió un mandato de arresto contra el clérigo y sus partidarios tras acusarlos de haber matado a militares y civiles y poner en peligro la seguridad nacional.

El viernes, Hizbulá había solicitado la intervención del Ejército para que el grupo de Tufaili evacuara la escuela religiosa que tomó en Baalbeck, lo que suscitó los combates que terminaron el sábado por la mañana.

El clérigo, secretario general de Hizbulá entre 1985 y 1987, fue expulsado hace nueve días de esa agrupación, que lo acusó de intentar dividir al partido.

Apodado el "jeque rojo", Sobhi Tufaili dirige un grupo llamado Revuelta de los Hambrientos, que el año pasado emprendió un movimiento de desobediencia civil.

Sus divergencias con la dirección de Hizbulá aumentaron tras las elecciones parlamentarias de 1992, en las que el grupo participó y obtuvo escaños, y tras las que el clérigo dimitió y no volvió a ocupar cargo directivo alguno, pero gozaba hasta ahora del apoyo del "ala dura" de la organización.

Tufaili, uno de los fundadores de Hizbulá, dirigía el partido durante los años en que se le acusó de implicación en el secuestro de estadounidenses y europeos en Líbano y en atentados suicidas contra objetivos occidentales en el país. EFE

ks/feb/eon/mlr

02/01/18-57/98

9802402

01-01

Dictadores acusados por el genocidio

Madrid, IPS

LR 21/11

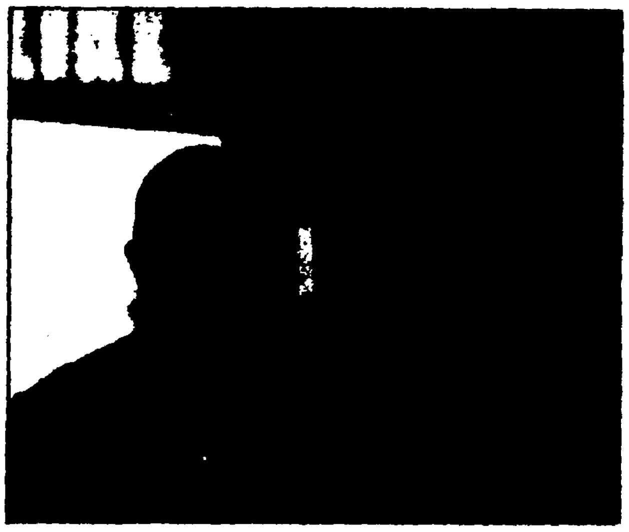
El juez español Baltasar Garzón fundamentó jurídicamente la acusación de genocidio contra los dictadores argentinos y sus colaboradores, procesados por la desaparición de españoles durante la última dictadura argentina (1976-83).

Esa fundamentación abre nuevas perspectivas a dos procesos iniciados en España, uno por genocidio y tortura contra españoles en Argentina y otro por los mismos delitos en Chile, bajo la dictadura del general Augusto Pinochet (1973-89).

Los gobiernos de Argentina y Chile se niegan a colaborar con los jueces Garzón y Manuel García Castellón por entender que los acusados ya han sido juzgados, indultados o amnistiados, según los casos, y que no pueden volver a ser procesados.

Hay fiscales españoles que concuerdan con esa posición.

Pero la situación varía si se admite que los delitos de los que son acusados son los de genocidio y terrorismo.



Los dictadores del Cono Sur enjuiciados en España por genocidas.

Existe jurisprudencia y tratados internacionales que indican que son delitos imprescriptibles, o sea que los cargos no caducan con el paso del tiempo y son perseguibles en todo el mundo, por encima de las fronteras.

Genocidio es, según el diccionario de la Real Academia Española de la Lengua, "el exterminio o eliminación sistemática de un grupo social por motivo de raza, de religión o de política".

Pero la acepción vulgar, que contagia a sectores de la judicatura, entiende por genocidio el exterminio de un pueblo por razones religiosas o étnicas.

El juez Garzón decretó la libertad bajo fianza del capitán de la Armada argentina Adolfo Scilingo.

En el auto respectivo, de fecha 10 de octubre y al que tuvo acceso hoy IPS, el juez fundamenta jurídicamente la razón de entender en esa causa y define con claridad el delito de genocidio.

El Código Penal español y la legislación penal internacional, recuerda Garzón, entienden que genocidio es "la actuación para destruir total o parcialmente a un grupo nacional". Pero, añade, esa definición se basó en hechos como el genocidio judío en la Alemania nazi.

Lista de 140 chilenos víctimas de la dictadura de Pinochet

Madrid, agencias 6/11 LR.

La Asociación de Ejecutados Políticos de Chile presentó ayer al juez Manuel García Castellón una lista de 140 responsables de secuestros, torturas y asesinatos cometidos en Chile por la dictadura militar, es decir 50 nombres más de los que se habían registrado en la causa.

La presidenta y la secretaria general de la Agrupación, Berta Ugarte Román y Berta Manríquez Murúa, facilitaron al juez la documentación entregada por cientos de familiares chilenos de víctimas de la dictadura y nombres de los militares responsables de esas acciones.

Las testigos destacaron que entre ellos se encuentra el actual agregado de la Fuerza Aérea de la Embajada de Chile en España, el coronel Héctor Barrientos, e indicaron que solicitaron a través de la Asociación Pro Derechos Humanos que se le retire el plácet diplomático.

En la lista también recordaron el nombre del brigadier Jaime Lepe, ex integrante de la brigada Mulchen de la DINA —la Policía secreta militar durante la dictadura del general Augusto Pinochet— y de otros militares como Manuel Contreras y Pedro Espinosa.

Berta Ugarte es hermana de una detenida en el centro Villa Grimaldi que fue, según su testimonio, cruelmente asesinada después de haber sido detenida en agosto de 1976.

Marta Ugarte fue hallada sin vida en la playa La Ballena, al norte de Chile, con la lengua cortada, el pelo quemado, con cortes en el cuerpo y el cuello seccionado, indicó la testigo y luego le fue atada una piedra al cuello con un alambre para que se hundiese en el mar.

Berta Ugarte presentó fotos de responsables y señaló los nombres de los militares participantes entre los que se encuentran el oficial Contreras Sepúlveda y el brigadier Pedro Espinosa Bravo, detenidos por el caso Letelier, y Marcelo Morán Brito.



Una lista de víctimas de Pinochet fue presentada a la Justicia española.

9802403

02-02

OP2811

U POXRT 02-17 00182
mun exg icx

IRAK-CRISIS

BRAZO ARMADO HAMAS ATACARA ISRAEL SI EEUU BOMBARDEA IRAK

Jerusalén, 17 feb (EFE).- El grupo Azedin al-Kasem, brazo armado del HAMAS, advirtió hoy, martes, que atacará objetivos israelíes si Estados Unidos emprende una acción militar contra Irak.

En un comunicado distribuido a las agencias de prensa en la ciudad cisjordana de Ramala, Azedin al-Kasem afirma que "no se quedará con los brazos cruzados" si EEUU, principal aliado de Israel, bombardea Irak.

El Movimiento de Resistencia Islámica (HAMAS) es un grupo integrista palestino que no reconoce el Estado de Israel y no acepta los acuerdos para la paz firmados entre israelíes y palestinos.

El 30 de julio y el 4 de septiembre de 1997 cinco suidas de Azedin al-Kasem causaron la muerte de 21 israelíes al inmolarse con potentes cargas explosivas en una mercado judío y una céntrica calle de Jerusalén.

Desde entonces y pese a numerosas amenazas, el citado grupo no ha vuelto a perpetrar ataques en Israel, mientras que la Autoridad Nacional Palestina (ANP), ha llevado a cabo varias redadas contra los activistas del HAMAS y ha desmantelado varias fábricas de explosivos. EFE

alg/jff

02/17/10-13/98

TERRORISMO

27-2-98

mun exg icx

LIBANO-ISRAEL

AL MENOS TRES SOLDADOS ISRAELIES MUERTOS, SEGUN EMISORA

Beirut, 26 feb (EFE).- Tres soldados israelíes resultaron muertos y dos heridos hoy, jueves, en un enfrentamiento con combatientes del grupo chií libanés Hizbula (Partido de Dios), informó esta noche la emisora "La Voz del Líbano Libre".

La emisora, que citó fuentes de la policía libanesa, elevaba a ese número los muertos en el intercambio de disparos que se produjo en la aldea de Blat, en la parte occidental de la "zona de seguridad" ocupada por Israel en el sur libanés, en el que fuentes de la seguridad habían dicho, en principio, que resultaron muertos dos soldados israelíes y otros tres heridos.

Los combatientes de Hizbula se encontraron con una patrulla israelí cuando se disponían a atacar posiciones del estado de Israel y de la milicia proisraelí del "Ejército del Sur de Líbano" (ESL) en la franja ocupada.

Según un comunicado de Hizbula, sus militantes, además de "causar muertos y heridos al enemigo", destruyeron "varias fortificaciones israelíes".

En represalia, la artillería israelí disparó sobre diversas zonas de la región de Iklim El Tufah y del oeste del valle de la Bekaa, donde domina Hizbula, indicaron fuentes policiales, que añadieron que, hasta el momento, no se ha informado de víctimas en estos bombardeos. EFE

ks/cho/nd

02/27/00-03/98

XA4440

R POXRT 02-22 00254
mum exg icx

LIBANO-ISRAEL
ATAQUES DE HIZBULA Y BOMBARDEOS ISRAELIES EN EL SUR DE LIBANO

Beirut, 22 feb (EFE).- La artillería israelí bombardeó hoy, domingo, diversas áreas del sur y este del Líbano, después de que combatientes del grupo integrista chií libanés Hizbula (Partido de Dios) atacasen varias posiciones en la "zona de seguridad" que ocupa Israel, informaron fuentes de la seguridad libanesa.

Las fuentes indicaron que, tanto en los ataques de Hizbula como en los bombardeos israelíes, no se había informado de que hubiera habido víctimas.

Hizbula atacó hoy, con ametralladoras y lanzagranadas, varias posiciones israelíes y de la milicia proisraelí "Ejército del Sur de Líbano" (ESL) dentro de la franja de más de 1.000 kilómetros cuadrados que Israel ocupa en el sur del país.

En un comunicado, el grupo proiraní Hizbula indicó que sus ataques de hoy habían estado dirigidos contra tres sectores de la "zona de seguridad" que ocupan los israelíes y que habían causado "varios muertos y heridos en las filas enemigas", lo que no ha sido confirmado por otras fuentes.

Esta mañana, después del primer ataque de Hizbula, dos cazabombarderos israelíes dispararon, en diez pasadas, 20 misiles aire-tierra cerca de las localidades de Suyud y Mazrat Akmata, en la región sureña libanesa de Tuffah, que se considera un reducto del grupo integrista chií, y ocasionaron varios incendios.

El sábado también se produjeron ataques de Hizbula contra posiciones israelíes y del ESL en la "zona de seguridad" y bombardeos artilleros contra la región de Tuffah, sin que en ningún caso se informase de víctimas. EFE

ks/cho/wm/ddp

02/22/21-21/98

FR5431

R FOXBT 02-07 00239

icx exq mun

ISRAEL-LIBANO

UN SOLDADO ISRAELI Y TRES GUERRILLEROS HIZBULA MUERTOS CHOQUE

Jerusalen, 7 feb (EFE).- Un soldado israelí y tres guerrilleros del grupo integrista Hizbulá (Partido de Dios) resultaron muertos en un enfrentamiento que tuvo lugar hoy, sábado, en la región oeste de la llamada "zona de seguridad" que ocupa Israel en el sur del Líbano.

La radio estatal de Jerusalén informó de que el enfrentamiento se produjo a las 04.00 de esta madrugada hora local (02.00 GMT) y en el mismo resultaron heridos de diversa consideración otros siete soldados israelíes.

Una fuerza de la unidad "Guivati" del Ejército israelí que patrullaba en los alrededores de la posición militar de Karkom se topó con una célula de guerrilleros del pro iraní Hizbulá, que activaron cargas explosivas y dispararon a muy corta distancia contra los soldados.

Tras ese choque, otra fuerza del Ejército israelí persiguió a varias células de Hizbulá que se encontraban en la región y alcanzó a una de ellas y mató a dos de sus miembros.

Poco después, los guerrilleros libaneses dispararon granadas de mortero y cohetes "Katiusha" desde las aldeas de Zabakín y Yátar contra los soldados israelíes, que a su vez abrieron fuego en su dirección y mataron a un tercer miembro de Hizbulá.

La emisora israelí recogió informaciones procedentes del Líbano, según las cuales Hizbulá anunció que había llevado a cabo el ataque para conmemorar los seis años del asesinato de su entonces líder, Abas Musaui, a manos del Ejército de Israel. EFE

ro/ah/mlr

02/07/18-27/98

03-03

9802405

BOMBA

Califican de atentado la explosión que hirió a un niño

La explosión de un artefacto frente a un comercio especializado en la venta de productos alimentarios para la colectividad judía fue calificada de atentado por parte del dueño del negocio. En el hecho resultó herido en una pierna un niño de nueve años que pasaba a unos 50 metros del lugar y fue alcanzado por la onda expansiva.

Sobre la hora 2.30 de ayer una fuerte detonación sacudió la esquina de San José y Andes. El niño Jairo Bonanata, que caminaba con su padre por los alrededores, fue herido por una esquirla en la pierna izquierda. El origen de la explosión fue hallado poco después por las autoridades en un tubo de metal de unos 50 centímetros de largo por 8 de diámetro, colocado frente al negocio de San José 937.

"Para decirlo claramente, esto es un atentado que se enmarca en una coyuntura mundial ya que fue hecho un día 18", dijo a *El Observador* Yahya Benayon, propietario del comercio, "creo que esto es así porque el negocio es claramente identificable como perteneciente a la comunidad judía".

"Tholerancia Sí" denuncia nombres de agentes y grupos nazis activos en Uruguay

Registran un ataque antisemita cada 30 días

Grupos nazis funcionan en Uruguay y reciben ayuda financiera de sus similares argentinos y soporte técnico de la unidad de carapintadas "Albatros", activa en el país, según denunció la organización "Tholerancia Sí". A su desarrollo, aseguraron, se vincula la serie de atentados antisemitas, como el ocurrido el martes pasado contra un comercio de la calle San José. También advirtieron que la indiferencia de las autoridades y la sociedad constituye un caldo de cultivo para esas acciones terroristas. En esa dirección criticaron la actitud de monseñor Pablo Galimberti, quien se opuso, sostienen, a celebrar una misa en memoria de las víctimas del atentado contra la AMIA.



Alertan que la indiferencia pública lleva a la guetización de parte de la sociedad.

Integrantes de "Tholerancia Sí", organización de lucha contra la segregación y la discriminación étnica, religiosa, política o ideológica, señalaron la existencia de células nazis en el país. Según dijeron a **LA REPÚBLICA** Erika Toyos, Raúl Donat y Sergio Couste, el país se enfrenta a una escalada de actos antisemitas, cuya última expresión fue el atentado al comercio de la calle San José, en el cual resultara herido un niño que transitaba por el lugar.

Los tres señalaron, además, la conexión de los grupos nazis con sus similares en Argentina. Incluso en algunos círculos se habla de la organización "Odessa al Sur", aunque los miembros de Tholerancia prefieren hablar de nazismo criollo, nucleados en una especie de internacional terrorista, que abarca al vecino país, Chile, Paraguay, Brasil y Uruguay.

En un principio el centro de la red estaba en Paraguay, pero la información que poseen hoy, los inclina a pensar que aquél se desplazó hacia las islas del Delta del Tigre, en la desembocadura del río Paraná. Allí, en la isla Miramar, propiedad de un alemán, de apellido Suckadorf, se ha encontrado abundante material explosivo y armas de grueso calibre, conectados con el material utilizado contra la AMIA, sostienen. Sucksdorf tiene, además, una cuenta en un banco uruguayo, a la que transfirió recientemente 150 mil dólares. Una fuente de financiamiento posible para los nazis uruguayos, indicó Couste, es la empresa Crucel SA.

"Que se la investigue para saber quiénes son los socios de nuestro país, nosotros sabemos quién es uno de los propietarios argentinos, el señor Juan Bracht. Crucel se dedica a la venta de armas y su plana mayor está conectada a múltiples actividades antisemitas", observó Couste.

Un soporte —advirtió— de esas células nazis se ha rastreado entre los integrantes del conjunto de "carapintadas", que revistando en la unidad Albatros, acompañó al coronel Seineldín en el último intento de golpe contra la democracia argentina. Donat, por su parte, reclamó una mayor sensibilidad ante las manifestaciones menores de antisemitismo, que oficialmente no preocupan, pero que son el preámbulo de actividades como las que motivaron la destrucción de la sede de la AMIA en Buenos Aires, Argentina. Así, un antecedente inmediato, sostuvo, fue el atentado incendiario contra el monumento al holocausto del pueblo judío, en la noche del 7 al 8 de mayo de 1997, reivindicado por un denominado "Comando Oriental", del cual nunca oficialmente el Ministerio del Interior pudo averiguar nada. Un antecedente anterior habían sido las esvásticas pintadas años atrás.

Los miembros de "Tholerancia Sí" han registrado, en los últimos tiempos, un promedio de un ataque por mes. Entre ellos contabilizan, desde las agresiones cometidas por dos estudiantes de Arquitectura (uno de los cuales resultó procesado por la Justicia) contra sus compañeros judíos, hasta el reciente acto terrorista contra el local de la calle San José.

También una serie de faxes dirigidos a miembros de la colectividad israelita, entre ellos al presidente de la Cámara de Exportadores, J. Soloducho. En ninguno de ellos la Policía pudo identificar el lugar de emisión.

Primero fue a los judíos...

Para Toyos, el basamento de la actividad de estos grupos terroristas es la concepción tendiente a "estigmatizar grupos, como se hace con los árabes, con los judíos, etcétera". Más adelante sostuvo que la sociedad asiste impávida a la guetización de algunas comunidades, como sucede con las instituciones judías, que hoy viven prisioneras detrás de los maceteros y postes de cemento de sus aceras.

Ejemplificó, con actitudes de la Iglesia Católica, en particular con la negativa de monseñor Pablo Galimberti a oficiar una misa en memoria de los muertos de la AMIA, a pesar de que allí no murieron sólo personas pertenecientes a esa colectividad. Igual resistencia, dijo, tuvo la iniciativa presentada el año pasado, ante la Junta Departamental de Montevideo, para que un espacio público recordara a las víctimas de la AMIA. En esa oportunidad, miembros de todos los partidos políticos, integrantes de la Comisión de Nomenclatura, rechazaron con distintos argumentos la iniciativa, ya porque la organización patrocinante era "poco conocida", ya por no estar suficientemente informados, o porque la ciudad tenía demasiados monumentos dedicados a los judíos.

Toyos explicó que en los atentados denunciados hay un patrón de comportamiento que permite secuenciar cómo se pasa de agresiones mínimas a los actos terroristas como el perpetrado con la mutualista bonaerense. Por eso le importa que la sociedad y los políticos reaccionen cuando se gesta el movimiento terrorista.

"Se trata de prever la secuencia. Para ello hay que tener la misma decisión que los grupos nazis e intolerantes, pero responder como responden los demócratas, ampliando el sentido de la tolerancia y evitar que parte de la sociedad deba refugiarse en guetos para sobrevivir. Evitar algunos fenómenos, como esas reacciones que rápidamente se generan y que se expresan en que la gente deje de concurrir a los lugares donde están los judíos, o se vendan exclusivamente productos de esa procedencia", concluyó.

01-01

9802409

E.PAIS 20/2

EEUU
ULTRADERECHAS
NAZISMO
XENOF.

"Nación Aria": un temible grupo de racistas nazis

WASHINGTON, 19 (ANSA).— Los miembros del grupo Nación Aria tienen como símbolo una cruz esvástica, una corona y una espada, se consideran descencientes directos de Adán, el primer blanco de la Biblia, y piensan en las armas bacteriológicas.

Esa organización racista, que desde hace tiempo está en la mira del FBI, es una de las más activas de Estados Unidos y está muy expandida en Ohio.

En marzo de 1977 un integrante de Nación Aria, Larry Harris, fue arrestado en Columbus (Ohio) por haber encargado por correspondencia una muestra de la bacteria que causa la peste bubónica.

El activista, un microbiólogo profesional, alegó que necesitaba la bacteria para una investigación: "Quería escribir un libro sobre los antibióticos", dijo.

Harris acababa de publicar un pequeño libro de 131 páginas titulado "Guerra bacteriológica, una amenaza grave para Norteamérica", considerado por el FBI un verdadero manual "haz por tí mismo" para terroristas que intentan conseguir armas bacteriológicas de destrucción masiva.

La milicia tomó sus símbolos del nazismo y del cristianismo, tiene una página en Internet con una cruz esvástica y con una explicación sobre la misma.

"Está formada por cuatro letras Gamma capitales: Gamma era el símbolo de Cristo en los albores del cristianismo", dice el grupo racista blanco sobre la esvástica.

Los militantes de Nación Aria suelen entrenarse en los bosques y un grupo se especializó en robos (cometió 22 en rápida sucesión, casi todos en Ohio).

"Creemos en la protección de la Raza Blanca, la única que no puede contar con una nación desde el fin de Sudáfrica y de Rhodesia. Adán fue el Primer Blanco sobre la Tierra. Adán es el único padre de la Raza Blanca. De él descienden Anglosajones, Germanos, Teutones, Escandinavos y Celtas. Los demás son descendientes de Caín, que son hijos de Satanás", afirman.

EL PAIS 20 FEB

01-01

P12 21/11

JUICIO A REPRESORES CHILENOS

La Corte contra la amnistía

Por primera vez en la historia de Chile, la Corte Suprema del país revocó la amnistía que dictó la Justicia militar en un caso de violación de derechos humanos ocurrido durante la dictadura del general Augusto Pinochet. La segunda sala del máximo tribunal chileno aprobó por cuatro votos contra dos un recurso de casación presentado por el abogado Nelson Caucoto, en contra de la amnistía aplicada por la Justicia castrense en un caso de arresto y desaparición de dos estudiantes secundarios, cometido por agentes del Estado en 1974, un año después del golpe de Estado que derrocó al presidente Salvador Allende. Si bien el fallo no implica necesariamente la condena o la prisión para los presuntos culpables, la decisión de la más alta instancia jurídica de Chile tiene una gran incidencia sobre la futura tipificación de los delitos cometidos durante el régimen militar, según los expertos.

Caucoto manifestó a la prensa su satisfacción por el fallo, que "es el primero en la historia del país y abre la posibilidad de seguir investigando", afirmó. Los estudiantes Rodolfo Espejo y Gregorio Farías fueron detenidos ilegalmente por agentes de la Dirección de Inteligencia Nacional (Dina, ya disuelta) en agosto de 1974, y desaparecieron. El caso pasó a la Justicia militar, que sobreseyó a los supuestos responsables mediante la aplicación de la amnistía por el delito de arresto ilegal. En una decisión que no conoce antecedentes en este país, la Corte Suprema consideró que no quedó claramente establecido que la desaparición de ambos jóvenes sea consecuencia del denominado "arresto ilegal", por lo que hay un delito que no fue acreditado y que, según los especialistas, podría tipificarse como "secuestro". Por ese motivo, el caso quedó bajo sobreseimiento temporal, "que deja abiertas las puertas para reabrir y proseguir las investigaciones", dijo Caucoto.

Aunque el letrado reconoció que la argumentación de la Corte no le gusta y tampoco es la "óptima", destacó que es un "triunfo histórico", ya que reconoce que "se violó la ley en este proceso al aplicar la amnistía". La argumentación del abogado en su recurso de casación había tipificado el delito como "secuestro", consecuencia única de la desaparición de estas personas, lo que seguirá manteniendo para reabrir el proceso. "Lo importante es el efecto. No hay precedentes en la historia judicial chilena de que la Corte Suprema haya recibido recursos de casación en el tema de detenidos desaparecidos", resaltó. También destacó que este hecho debe sumarse a otras seis causas en las que desde hace un par de meses se registran empates en el máximo tribunal respecto de la aplicación de la ley de Amnistía de 1978, dictada para delitos cometidos entre 1973 y 1978, y el cierre definitivo de los casos de desaparecidos durante el régimen militar.

"Algo pasa y hay que reflexionar. Desde 1995 a la fecha se obtuvieron varias victorias en este ámbito y eso nos da la satisfacción de que teníamos la razón en la lucha que habíamos dado. Se empieza a ver la luz", concluyó. Según las estadísticas oficiales, durante el régimen militar hubo, entre muertos y desaparecidos, 3197 víctimas de la represión. Asimismo, aún están abiertas en los tribunales chilenos más de 200 causas de violaciones contra los derechos humanos, mientras otros 640 casos están sobreseídos en forma provisoria.

LA DETENCION Y DESAPARICION DE DOS MILITANTES POLITICOS

Chile: inesperado fallo por derechos humanos

La Corte Suprema anuló una amnistía en una causa • No afectará a ningún militar • Y se cree que sólo busca mejorar la mala imagen de la Justicia

MONICA GONZALEZ
Santiago de Chile. Especial para Clarín

En un fallo de alcance simbólico, la Corte Suprema de Chile decidió ayer por primera vez revocar la amnistía aplicada por la justicia militar en una causa de detenidos desaparecidos.

La decisión provocó que el proceso por la detención y desaparición de dos militantes del Partido Socialista –Rodolfo Espejo y Gregorio López, el 15 de agosto de 1974–, sea sacado de la nómina de casos de violaciones a los derechos humanos definitivamente cerrados para ser archivado en los de cierre temporal, a la espera de nuevas evidencias.

La primera determinación de la Justicia chilena de revocar la amnistía es meramente simbólica ya que en el juicio no se pudo identificar a ninguno de los aprehensores de los dos jóvenes desaparecidos, lo que significa que no hay uniformados a quién aplicársela y por tanto nadie irá a la cárcel.

Tres de los cinco jueces de la Corte votaron por revocar la amnistía. El fallo también es ambiguo. Si bien uno de los desaparecidos –Espejo, un estudiante secundario– tenía sólo 18 años al momento de su detención, lo que obliga a eximirlo de la ley de Amnistía por ser menor, la Corte Suprema no ordenó su reapertura y nuevas diligencias. Eso significa que sólo se impidió su cierre definitivo.



UN [illegible] PARA PINOCHET Y SEÑORA
El [illegible] Chile [illegible] que [illegible] Augusto Pinochet [illegible] ción con el [illegible] "Capitán General", el grado [illegible] el militar. [illegible] "Doña [illegible]" [illegible] homenaje [illegible] posa de Pinochet, Lucía [illegible] Círculo [illegible] que los [illegible] adquiridos en [illegible] y [illegible] en los próximos [illegible].

Mala imagen

La decisión adoptada por la cúpula de la Justicia chilena, refleja –según penalistas de derechos humanos– la calificación crecientemente negativa que hace la opinión pública de la acción de la Justicia frente a las violaciones a los derechos humanos durante la dictadura de 17 años, entre 1973 y 1990, del general Augusto Pinochet.

Según dijeron también dirigentes políticos de Concertación Democrática, la coalición de gobierno, el rechazo a la impunidad no se expresa en actos de protesta sino en una sanción moral que se canaliza a través de una mayoritaria falta de descrédito de la Justicia, como lo corroboran todas las encuestas de opinión pública realizadas en los últimos dos años.

De allí que el más alto tribunal de justicia busque revertir la mala imagen con un fallo que en los hechos respondió a la petición formuladá por la justicia militar a la Corte Suprema, hace poco más de un mes, de instruir a los tribunales para que apliquen la Ley de Amnistía a todos los casos de derechos humanos en tramitación.

La justicia militar invocó para tal petición el hecho de que en los últimos 15 meses se han reabierto 102 causas de detenidos desaparecidos. De todas esas causas reabiertas han resultado dos condenas para civiles que participaron en secuestros de opositores y 400 citaciones para uniformados en servicios activo y en retiro, pero ninguna condena para ellos.

La justicia militar intentó así, vanamente, lograr el punto final para las violaciones a los derechos humanos ocurridas entre 1973 y 1978 antes de que el general Pinochet se retire definitivamente de la comandancia en jefe del ejército, cosa que ocurrirá en los primeros días de enero próximo, indicaron fuentes castrenses.

Pinochet, quien ha reiterado una y otra vez que no le tocarán ni a un sólo hombre de sus filas, debió acatar la prisión para los dos principales jefes de su policía secreta, la Dirección de Inteligencia Nacional (DINA). Son ellos el brigadier Pedro Espinoza y el general Manuel Contreras, encarcelado por el asesinato en Washington del ex canciller Orlando Letelier.

El general, quien ya se reservó una banca en la Cámara alta como senador vitalicio, no desea partir sin haber cerrado los 200 procesos abiertos y en trámite judicial, y los 640 que están con sobreseimiento temporal a la espera de nuevas pruebas y testimonios que conduzcan al hallazgo de los cuerpos de desaparecidos y de los culpables de los crímenes.

El anuncio de que el FBI abrirá sus archivos secretos sobre la represión en Chile, entre los que se incluyen los cuadernos jamás exhibidos con los testimonios de dos altos agentes de la DINA apresados en Estados Unidos, Michael Townley y el capitán Armando Fernández Larios, ha provocado un justificado temor en las filas del ejército y en Pinochet. □

Otra vez el caso Berríos

Un nuevo proceso por asesinato contra agentes de la ex DINA, la policía política del régimen de Augusto Pinochet, será abierto en los próximos días en Santiago de Chile.

Esta vez las pesquisas judiciales estarán vinculadas al caso del químico chileno Eugenio Berríos Sagredo, asesinado en Uruguay en abril de 1995, al parecer "por encargo".

Berríos, quien trabajaba para la DINA en la casa de otro agente de la misma organización estatal, el norteamericano Michael Townley, fue implicado en el asesinato del ex canciller chileno Orlando Letelier, en setiembre de 1976 en Washington.

Para evitar que Berríos declarara en el juicio sobre el caso Letelier en Santiago, desconocidos lo sacaron del país hacia Argentina. Quedó posteriormente "en custodia de un grupo de militares y ex uniformados uruguayos" en Uruguay, informó ayer el diario La Tercera.

En diciembre de 1992, Berríos logró huir de sus secuestradores y se presentó en una comisaría policial uruguaya en el balneario de El Pinar (Canelones), pidiendo ayuda. Sin embargo, en vez de protegerlo, los policías lo entregaron nuevamente a quienes lo "custodiaban".

Desde la fecha de ese incidente hasta 1995 se desconoció totalmente el paradero de Berríos. Sin embargo, el 13 de abril de ese año su cadáver fue encontrado en una playa uruguaya.

Hasta la fecha no había ninguna información que vinculara la muerte de Berríos con un asesinato, lo que impedía el inicio de un proceso.

SANTIAGO de CHILE DPA

El. con parte oscura

9802410

02

Militares de Chile sin amnistía



PINOCHET. Militares de su época involucrados

EP. 2 [1]

SANTIAGO DE CHILE, 1º (AP).— La Corte Suprema rechazó una demanda de la justicia castrense para cerrar unos 200 juicios contra uniformados por violaciones a los derechos humanos, pero los militares confían en el gradual término de los procesos.

El máximo tribunal denegó por segunda vez la petición castrense, pero recomendó a los tribunales inferiores y a los jueces agilizar las causas y aplicar lo que "en estricto derecho corresponda".

La determinación fue interpretada como un triunfo para sus respectivos intereses tanto por abogados militares como por activistas de los derechos humanos, informa hoy la prensa local.

Aunque el Ministerio Público Militar, que representa los intereses castrenses, solicitó a la Corte Suprema que instruyera a los jueces y cortes aplicar la amnistía, la cosa juzgada o la prescripción, se contentó con la recomendación del tribunal.

De los cerca de 200 procesos a militares por atropellos a los derechos humanos, 102 son por detenidos-desaparecidos bajo el régimen del general Augusto Pinochet, reabiertos durante los últimos 15 meses por la Corporación Nacional de Reparación y Reconciliación, creada por el gobierno del presidente Eduardo Frei.

En los juicios se repiten como inculpados los nombres de cerca de una veintena de uniformados, principalmente del ejército, según versiones de prensa no desmentidas.

Además, unos 400 militares están citados a declarar en tribunales de todo el país por los jueces que llevan esos juicios, según un informe castrense.

03-03

X62779

R FOXBT 02-12 00094
icx exq mun

RFA-EXTREMISMO
POLICIA DESCUBRIO LABORATORIO BOMBAS DE ULTRADERECHISTAS

Bonn, 12 feb (EFE).- La Policía halló hace dos semanas en la ciudad de Jena (este) un taller de unos ultraderechistas donde se fabricaban bombas, informó hoy, jueves, un portavoz de la fiscalía

El hallazgo se produjo durante un registro de las viviendas y garajes de tres jóvenes de 20, 23 y 24 años, que lograron huir.

Según las investigaciones, en este taller se prepaaró la bomba que el pasado mes de septiembre fue depositada en una céntrica plaza de Jena y que fue encontrada antes de hacer explosión. EFE

ih/ma

02/12/10-45/98

Nº DOCUMENTO 9802411
TITULO
PROCEDENCIA
FECHA PROCEDENCIA
VOCES: ARMAS
XENOFOBIA
ALEMANIA
ULTRADERECHA

01-01

9802411

XS9466

R POXRT 02-20 00364
amt

FRANCIA-ETA

ETARRA "PEIO EL VIEJO" Y COMPAÑERA SERAN PROCESADOS BAYONA

Bayona (Francia), 20 feb (EFE).- El histórico dirigente de ETA José Luis Ansola Larrañaga, alias "Peio el Viejo", de 61 años, y su compañera Trinidad Marín fueron trasladados hoy, viernes, al Palacio de Justicia de la ciudad francesa de Bayona, donde se cree serán procesados por "infracción de asignación de residencia".

Según informaron a EFE fuentes judiciales de Bayona, en el País Vasco francés, los dos detenidos pueden ser juzgados "hoy mismo" por llamado "procedimiento de urgencia".

Ansola Larrañaga y Marín llegaron al Palacio de Justicia de Bayona hacia las 14.00 hora local (13.00 GMT), donde comparecieron ante el juez y fiscal, añadieron las fuentes.

El ex dirigente etarra y su compañera fueron detenidos el jueves en la estación ferroviaria de Hendaya por agentes de la policía fronteriza francesa.

La policía francesa identificó a la mujer como Trinidad Marin, de 47 años, nacida en Oyarzun (Guipuzcoa) y condenada en Francia a dos años de prisión condicional y de confinamientos en la región de París.

Ansola Larrañaga, que se instaló en 1968 en Francia y obtuvo el estatuto de refugiado político, fue expulsado por las autoridades francesas en enero de 1984 a Panamá y en mayo del mismo año a Cuba fue detenido el 29 de octubre de 1986 en la ciudad francesa de Pau.

En aquella ocasión, el antiguo miembro del comité ejecutivo de la banda terrorista, nacido en Deva (Guipúzcoa) fue detenido con el también etarra Francisco Javier Miguel Ezquerra, con quien compartía un piso en el que se halló material para preparar explosivos.

A pesar de la orden de confinamiento en París que pesaba sobre él, "Peio el Viejo" abandonó la región parisiense en fecha no determinada, por lo que era buscado por agentes de los Servicios de Información y de la policía antiterrorista francesa.

Según algunas fuentes francesas, "Peio el Viejo" había sido visto últimamente con cierta frecuencia en el lugar donde fue detenido en la mañana de ayer, jueves.

La Justicia española pidió en 1992 a la francesa la extradición de Ansola Larrañaga, implicado por la policía en un atentado cometido en 1979 en el que murieron seis guardias civiles, petición que fue denegada por Francia por observar irregularidades en su tramitación. EFE

IA/MCR/AJ/gv

9802412

02/20/16-59/98

11213
ETA
ESPAÑA
FRANCIA

9802412

01-03

.XS9447

U POXBT 02-19 00515

mun icx

FRANCIA-ETA

DETIENEN EN HENDAYA A MIEMBRO HISTORICO ETA "PEIO EL VIEJO"

París, 19 feb (EFE).- El histórico dirigente de ETA José Luís Ansola Larrañaga, alias "Peio el Viejo", fue detenido hoy, jueves, junto a una presunta activista identificada como Trinidad Marín, en la estación de la localidad francesa de Hendaya, informaron fuentes policiales de Francia.

Ansola Larrañaga, de 61 años, y su acompañante, que fueron detenidos en la estación de ferrocarril, fueron trasladados por agentes policiales a la comisaría de Hendaya, localidad fronteriza con España, donde están siendo interrogados.

Según fuentes judiciales próximas al caso, los dos detenidos pueden ser procesados por haber infringido una condena de la Justicia francesa que les prohibe residir o desplazarse por departamentos franceses fronterizos con España o en la región de Bretaña.

La policía francesa identificó a la mujer que acompañaba a "Peio el Viejo" como Trinidad Marín, de 47 años, nacida en Oyarzun (Guipuzcoa) y condenada en Francia a dos años de prisión condicional y prohibición de residencia en los mismos departamentos.

Ansola Larrañaga, que se instaló en 1968 en Francia y obtuvo el estatuto de refugiado político, expulsado por las autoridades francesas en enero de 1984 a Panamá y en mayo del mismo año a Cuba, fue detenido el 29 de octubre de 1986 en la ciudad francesa de Pau.

En aquella ocasión, el antiguo miembro del comité ejecutivo de la banda terrorista, nacido en Deva (Guipúzcoa), fue detenido con el también etarra Francisco Javier Miguel Ezquerra, con quien compartía un piso en el que se encontró material para preparar explosivos.

Juzgados por el tribunal de Bayona y más tarde por el Tribunal de Apelación de Pau, los dos presuntos miembros de la banda terrorista fueron condenados a seis años de cárcel por un delito de asociación de malhechores con fines terroristas.

Tras cumplir su sentencia en la prisión de Lannemezan (sur de Francia) el 19 de enero de 1991, el miembro histórico de la banda tenía que haberse establecido en el departamento de Altos del Sena, en la región parisiense.

Apenas un año después, el 4 de mayo de 1992, volvió a ser detenido en el curso de una operación policial en París, poco después de la caida de la cúpula etarra en Bidart (cerca de Hendaya), junto con otros cinco etarras y unos veinte colaboradores.

Su última condena en Francia data de marzo de 1997, cuando el Tribunal de Apelación de París le condenó a dos años de prisión condicional en el macroproceso que juzgó a los componentes de la red de apoyo a la banda armada en la región occidental de Bretaña.

A pesar de la orden de confinamiento en París que pesaba sobre él, "Peio el Viejo" abandonó la región parisiense en fecha no determinada, por lo que era buscado por agentes de los Servicios de Información y de la policía antiterrorista francesa.

Según algunas fuentes francesas, "Peio el Viejo" había sido visto últimamente con cierta frecuencia en el lugar donde fue detenido en la mañana de hoy, jueves.

La Justicia española pidió en 1992 a la francesa la extradición de Ansola Larrañaga, implicado por la policía en un atentado cometido en 1979 en el que murieron seis guardias civiles, petición que fue denegada por Francia por observar irregularidades en su tramitación. EFE

aj/gv

02/19/17-20/98

9802412

XS9501

U POXRT 02-25 00271
mun icx

ESPAÑA-ETA

TRIBUNAL CONSTITUCIONAL ADMITE RECURSOS ANTIGUA DIRECCION HB

Madrid, 25 feb (EFE).- El Tribunal Constitucional español admitó hoy a trámite los recursos de amparo presentados por los integrantes de la antigua dirección de Herri Batasuna (HB), condenados a siete años de cárcel cada uno por colaborar por la banda terrorista ETA.

El 1 de diciembre pasado, el Tribunal Supremo dictó una sentencia por la que envió a la cárcel a los 23 miembros de la Mesa Nacional (dirección) de HB, coalición independentista vasca, considerada el brazo político de ETA.

Los 23 miembros de la Mesa Nacional de HB fueron condenados entonces a la pena referida por delito de colaboración con banda armada al difundir un vídeo de ETA durante las elecciones de 1996.

Tras la decisión tomada ahora por el Constitucional, el alto tribunal tendrá que considerar si suspende la ejecución de la sentencia y por tanto son excarceladas las 23 personas mientras resuelve el recurso.

La sentencia del Supremo declaró probado que los acusados decidieron en febrero de ese año asumir el contenido de dos vídeos enviados por ETA y ceder, para la difusión de las cintas, el espacio televisivo gratuito que tenía en la campaña para las elecciones generales.

Los abogados de los condenados de HB presentaron el pasado 27 de diciembre el recurso de amparo contra la sentencia del Supremo y en el mismo piden la nulidad de esta resolución por entender que vulnera derechos fundamentales de los procesados.

El pasado día 14, Herri Batasuna eligió un nuevo órgano directivo encabezado por el concejal de la ciudad vasca de San Sebastián Joseba Permach, como coordinador, y el miembro del Parlamento Vasco Arnaldo Otegi, como portavoz. EFE

nac/jm/ev

02/25/17-00/98

Chile: Acusan a ex agentes de la DINA por asesinato de Berríos

El abogado de la familia pidió cambio de carátula de "Presunta Desgracia" por "Asesinato"

Luego de recibir la partida de defunción del ex agente de los servicios de Pinochet, Eugenio Berríos, el abogado de la familia anunció que pedirá el cambio de carátula de "Presunta desgracia" por la calificación de "Asesinato" en los próximos días en Santiago de Chile, informó el diario chileno "La Tercera".

La información también señala que se realizarían acusaciones contra varios ex agente de la DINA, la temible policía política de Pinochet, en particular contra Carlos Herrera Jiménez, que acompañara a Berrios en su huida desde Chile hacia Uruguay.

Berrios, trabajaba para la DINA en la casa de otro agente de la misma organización estatal, el norteamericano Michael Townley, quien figura como implicado en el asesinato del ex canciller chileno Orlando Letelier, ocurrido en setiembre de 1976 en Washington.

Para evitar que Berrios declarara en el juicio sobre el caso Letelier en Santiago, desconocidos lo sacaron del país hacia Argentina, quedando posteriormente en custodia de un grupo de militares y ex uniformados "uruguayos" en Uruguay, informa "La Tercera".

En diciembre de 1992, Berrios logró huir de sus "secuestradores" y se presentó en una comisaría policial uruguaya en Canelones, seccional de Parque del Plata, pidiendo ayuda. Sin embargo, en vez de protegerlo, los policías lo entregaron nuevamente a quienes "lo custodiaban". Desde la fecha de ese incidente hasta 1995 se desconoció totalmente el paradero de Berrios. Sin embargo, el 13 de abril de ese año su cadáver fue encontrado en la playa uruguaya de El Pinar.

Hasta la fecha no había ninguna información que vinculara la muerte de Berrios con un asesinato, lo que impedía el inicio de un proceso en Chile.

Sin embargo, el Ministerio de Salud Pública de Uruguay ha enviado ahora a Chile el certificado de defunción de Berrios, en el que se afirma que el químico chileno y ex agente de la DINA "murió víctima de disparos de arma de fuego".

El abogado Tomas Ehrenfeld, quien representa a la viuda de Berrios, Gladys Schmeisser, declaró que con el certificado de defunción será posible cambiar ahora la investigación en el tribunal competente santiaguino, donde la causa está rotulada como "Presunta desgracia de Eugenio Berrios Sagredo". El proceso será "contra todos aquellos que resulten responsables", declaró el abogado.



Finalmente llegó a Chile el acta de defunción del ex agente de Pinochet, Eugenio Berrios.

Entre los principales sospechosos de haber participado en el crimen de Berrios figura el ex oficial de la Central Nacional de Informaciones (CNI), organismo que sucedió a la DINA, Carlos Herrera Jiménez, quien ayudó al químico cuando éste salió de Chile rumbo a Argentina, para eludir la acción de la Justicia chilena en el caso Letelier", informó "La Tercera".

Denuncian "manos negras" en la investigación del caso Berríos

El abogado Thomas Ehrenfeld dijo que se retrasa la investigación sobre el asesinato en Uruguay



El abogado de la familia Berríos, Thomas Ehrenfeld, denunció irregularidades en la investigación de la Justicia uruguaya sobre el asesinato del químico chileno.

Redacción y agencias 3/11 LR.

El abogado de los familiares de Eugenio Berríos, Thomas Ehrenfeld, denunció que en Uruguay hay "manos negras" que están retrasando el avance de la investigación sobre el asesinato del químico y ex agente de la Dirección de Inteligencia Nacional (DINA), policía secreta del ex dictador Augusto Pinochet.

Según el abogado, este año fueron enviados tres exhortos al Juzgado Letrado de Pando sin que ninguno de ellos haya tenido respuesta.

En uno de los documentos enviados a la Justicia uruguaya se pide identificar los números telefónicos desde los cuales Berríos llamó a Chile, poco antes de su misteriosa desaparición. Ehrenfeld dijo que esta semana se despachó a Uruguay una carta rogatoria para que el juzgado de Pando entregue un certificado de defunción, en el que quede acreditado que Berríos fue asesinado.

"Este exhorto es una reiteración de otro enviado en julio del año pasado. La demora en Uruguay para la tramitación de las cartas rogatorias enviadas desde Chile resulta desconcertante, sorprendente e insólita", recalcó el abogado.

De acuerdo a la interpretación de Ehrenfeld, "hay manos negras en todo este asunto, que están tratando por todos los medios de obstaculizar la acción de la justicia". Finalmente, denunció que en Montevideo existen "fuertes amenazas y presiones" sobre los distintos abogados particulares que han llevado el caso Berríos, en Uruguay. Actualmente, el representante de la familia del químico chileno es Juan Fagúndez.

Ehrenfeld ya había denunciado días pasados el retraso de la Justicia uruguaya para responder los exhortos enviados por su par chilena, y discrepó en ese tema con Fagúndez, quien estimó que la labor del Poder Judicial había sido correcta. Por su parte, fuentes judiciales también rechazaron esta posibilidad.

Berríos huyó de Chile en 1991 cuando era requerido por la Justicia para declarar en torno al asesinato del ex canciller Orlando Letelier, cometido en Washington en 1976.

El agente apareció muerto en Uruguay en 1995, con dos orificios de bala en la cabeza, tras haber denunciado previamente —ante el consulado chileno— que estaba siendo seguido por militares de su país.

02-02 9802414

Nº. DOCUMENTO 9802415
TITULO
PROCEDENCIA
FECHA
DESCRIPTORES 11213
ETA
ESPAÑA

DF1447
R FOXBT 02-05 00427
mun icx

ESPAÑA-ETA
PRESIDENTE REGIONAL VASCO PRETENDE DIALOGO CON ENTORNO ETA

Madrid, 5 feb (EFE).- El "lehendakari" (presidente regional) vasco, José Antonio Ardanza, impulsa un acuerdo entre los partidos políticos españoles para entablar un diálogo con el entorno de la banda terrorista ETA, informa hoy la prensa local.

Según el diario El País, Ardanza desea que esta iniciativa de diálogo, que estaría condicionada a una tregua en las acciones terroristas de ETA, se ponga en marcha antes de las elecciones regionales vascas, previstas para octubre próximo.

El rotativo, que cita fuentes del Gobierno regional vasco, indica que el "lehendakari" se dispone a efectuar durante este mes una ronda de consultas con los líderes de los diferentes partidos que será decisiva para comprobar si la idea es viable actualmente.

A este eventual diálogo de los partidos del llamado "bloque democrático" se sumaría la coalición independentista vasca Herri Batasuna (HB), considerada el brazo político de ETA, y cuyos 23 líderes máximos fueron condenados en diciembre pasado a siete años de cárcel por colaborar con la banda terrorista.

Por su lado, el presidente del Gobierno español, José María Aznar, también se dispone a llevar a cabo una ronda de consultas con los dirigentes políticos de otros partidos para fijar una posición común respecto a la lucha contra el terrorismo y discutir la propuesta de Ardanza de abrir un diálogo con ETA.

Las noticias sobre estas iniciativas coinciden con la publicación de un documento interno de HB en el que la coalición separatista reconoce que la política antiterrorista desarrollada por el Gobierno del Partido Popular (PP) les ha perjudicado fuertemente.

En el documento, elaborado en enero pasado, HB reconoce que el encarcelamiento de los miembros de su directiva ha sido un duro golpe y afirma que "no cabe duda de que el PP no cambiará el camino emprendido" de mantener una política dura hacia ETA.

También asegura que HB "no existe para dar cobertura política a la lucha armada, sino para desarrollar su propio proyecto político" y se muestra dispuesta a dar "pasos audaces" en un hipotético diálogo, pero asegura que esos pasos nunca serán "del gusto de nuestros enemigos".

El presidente del Gobierno coincide con el líder de la oposición socialista, Joaquín Almunia, en que un diálogo sólo puede impulsarse una vez que ETA haya abandonado las armas, posibilidad que el documento de HB no parece plantear por ahora.

El texto de HB tampoco se pronuncia sobre la ofensiva que ETA lleva a cabo contra los concejales del PP.

Desde el pasado julio, la banda terrorista mató a cuatro ediles, siendo asesinado el último de ellos, junto con su esposa, la semana pasada en Sevilla. EFE

Hma/rs

01-01

9802415

DOCUMENTO 9802416

TITULO

PROCEDENCIA 150090

FECHA DE REFERENCIA 24/11

VINCULACION ~~11927~~

65709.

11164

11163

11328.

~~11148.~~

Israel.

01-03 9802416

DE ORGANIZACIONES DE DERECHOS HUMANOS

Anulan un polémico viaje de Pinochet a Israel

El ex dictador chileno había planeado una visita privada • Fue invitado por una empresa militar • Pero el escándalo fue enorme • Y ayer la misma empresa dijo que Pinochet no viajará

SHLOMO SLUTZKY
Tel Aviv. Especial para Clarín

Una ola de protestas desatada en Israel por organizaciones de derechos humanos y comunidades judías latinoamericanas, especialmente las de Chile y Argentina, hizo cancelar una polémica visita que el general Augusto Pinochet planeaba realizar a Israel.

El martes pasado, Clarín anticipó que el ex dictador chileno llegaría a Israel en el mes de diciembre como invitado de una empresa militar privada, la Majshirei Tnuáh, que está ubicada en la ciudad de Nazareth, en el norte del país. La empresa se especializa en la construcción de carros de combate.

Tzvi Neta, presidente de la empresa, fue quien confirmó a Clarín la invitación cursada a Pinochet. Este anuncio provocó un gran revuelo y se organizó incluso una manifestación de protesta que debió efectuarse frente a las instalaciones de la empresa.

Pero ayer el director general de la Majshirei Tnuáh, Itamar Guivton, dio marcha atrás y envió a la representación local de Amnistía Internacional un documento escrito en el cual indica que "no está planteado ningún viaje del general Augusto Pinochet a Israel, y tampoco como invitado de esta empresa".

Las condiciones impuestas

La visita era la condición impuesta por Pinochet para reanudar las compras militares en Israel, que fueron de importancia en el pasado pero que quedaron congeladas hace tres años por decisión de las fuerzas armadas chilenas.

La razón fue que, durante el gobierno laborista de Shimon Peres, la Cancillería israelí no accedió al pedido de Pinochet de que fuera recibido oficialmente en Israel. El mismo gobierno laborista lo había declarado –extraoficialmente– persona no grata. El verdadero artífice de esa decisión fue el vicecanciller, Iossi Beilin.

> La visita era la condición impuesta por Pinochet para reanudar las compras militares en Israel

Entonces se supo que Pinochet quedó profundamente disgustado por el rechazo israelí y que había descartado la posibilidad de viajar de incógnito para visitar los Santos Lugares.

Para evitar lo que hubiera sido una conflictiva invitación oficial del Ministerio de Defensa o de las fuerzas armadas israelíes y, a la vez, lograr la anulación del congelamiento de las adquisiciones militares chilenas en Israel –tanques y tanquetas de diferente tipo, aviones, tecnología e instrucción técnica por cientos de millones de dólares– surgió la idea de una "invitación y de una visita privada".

La empresa elegida para transformarse en la anfitriona de Pinochet fue precisamente la Majshirei Tnuáh.

La publicación en Clarín de la noticia de la visita tuvo amplio eco en la colectividad judía argentina. Por medios extraoficiales, dirigentes de la comunidad lograron trasladar su malestar a la Cancillería en Jerusalén, donde en ese momento se estudiaba si se mantenía o no la condición de persona no grata que pesa sobre Pinochet desde los tiempos del gobierno laborista. Extraoficialmente se supo que el actual gobierno de Benjamin Netanyahu era proclive a levantar la "interdicción" a Pinochet.

Al mismo tiempo, inmigrantes chilenos en Israel –entre ellos familiares de muertos y desaparecidos durante la dictadura pinochetista– decidieron manifestar junto con organizaciones de izquierda y derechos humanos contra la visita de Augusto Pinochet.

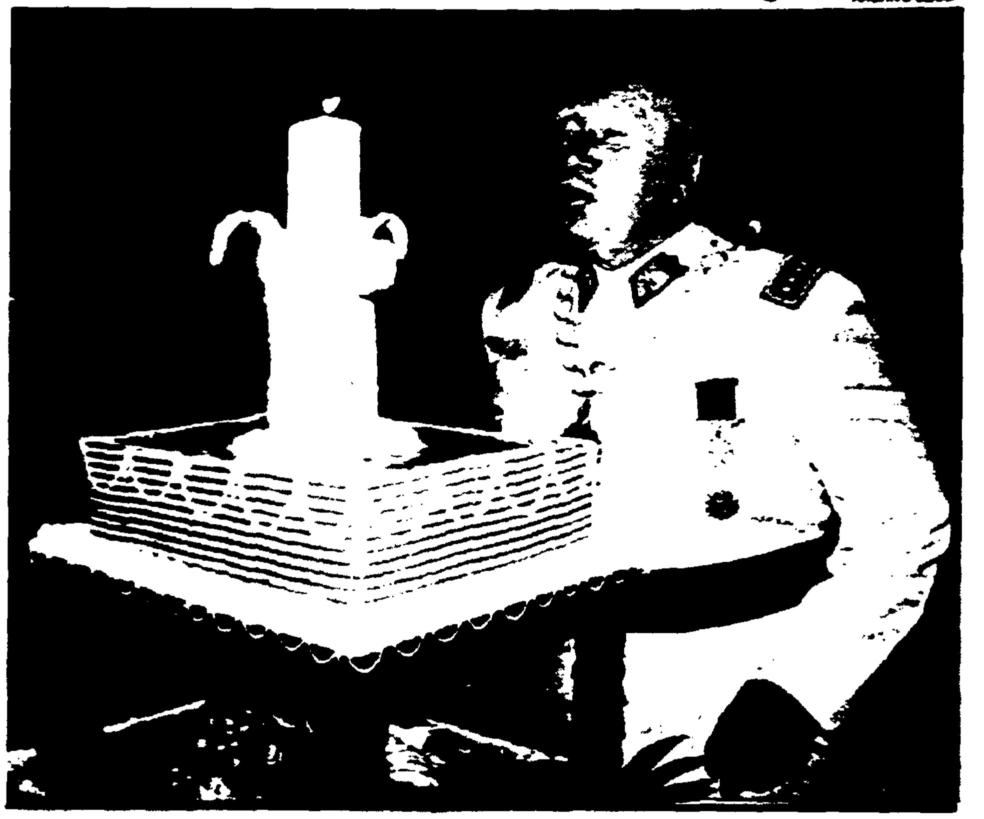
Lili Traubman, la hija de Ernesto Traubman, activista del Partido Comunista chileno que fuera secuestrado, torturado y muerto en los primeros días que siguieron al golpe de estado del 11 de setiembre de 1973, vive hoy en el kibutz Meguido, muy cerca de Nazareth.

En declaraciones a Clarín, sostuvo: "Si bien esta vez logramos evitar la llegada del asesino de mi padre, Pinochet debe saber que de llegar aquí alguna vez no disfrutará ni [illegible] le dejaremos un momento tranquilo y en cada lugar al que llegue le haremos recordar las atrocidades de las que es responsable, y a quienes lo reciban, con qué personaje siniestro hacen negocios".

Pero no sólo este frustrado viaje le está planteando problemas a Pinochet. Ayer recrudecieron en Ecuador las protestas de organizaciones de derechos civiles ante el anuncio de que estará presente en una reunión de los jefes de los ejércitos de América, que se llevará a cabo entre hoy y el próximo viernes en la ciudad de Salinas, provincia de Guayas.

Para evitar incidentes no se ha difundido cuándo llegará Pinochet a Ecuador, aunque se sabe que no participará en toda la reunión. ◻

ARCHIVO CLARÍN



CONFLICTIVO. Augusto Pinochet, actual jefe del ejército chileno.

EL GENERAL PINOCHET CUMPLE MAÑANA 82 AÑOS

Cena de honor y marcha de repudio

Santiago, Chile
EFE y Reuter

El Augusto Pinochet, comandante en jefe del ejército chileno, cumplirá mañana 82 años y habrá actividades para todos los gustos: sus admiradores podrán asistir a una cena de gala en su honor por 75 dólares, mientras sus detractores se movilizarán al medio día para cantarle el "infeliz cumpleaños".

La Fundación Augusto Pinochet, organizadora de la fiesta de cumpleaños, informó que quienes no puedan asistir a la cena podrán seguirla a través de una videoconferencia, que será retransmitida a 36 ciudades.

Pinochet abandonará el ejército antes del 10 de marzo próximo, después de haber ocupado la jefatura de ese cuerpo desde pocos días antes del cruento golpe militar que encabezó el 11 de setiembre de 1973 y que terminó con la vida del presidente socialista Salvador Allende.

La ceremonia para festejar el último cumpleaños de Pinochet como jefe del ejército prevé que unas 40.000 personas le canten ese día el "feliz cumpleaños".

"Será una celebración popular", para la que algunas "personas incluso han pagado su cuota en forma mensual para poder asistir" al acto, en el que hablará el comandante en jefe del ejército, informó la Fundación Augusto Pinochet.

El Comité por un Chile sin Pinochet, que agrupa a casi un centenar de intelectuales, trabajadores y dirigentes políticos, ofreció una rueda de prensa en rechazo al general frente a la Embajada de España en Santiago.

"Infeliz cumpleaños"

Sus integrantes llamaron a tres marchas por el centro de la ciudad hasta la sede de la comandancia de la institución castrense. "El día 25 a las 12 del día vamos a ir a desearle infeliz cumpleaños al tirano", expresó Ismael Ríos, portavoz del Comité.

Las manifestaciones serán "en repudio a que Pinochet sea senador vitalicio", subrayó Ríos.

En una declaración pública que fue entregada en la sede diplomática española, el Comité expresó su repudio "por la continuidad de los que atentan contra la vida democrática de nuestro país".

"Al finalizar el año asistimos a la tercera parte de esta verdadera obra del teatro del absurdo. La primera fue el general Pinochet como dictador, la segunda como comandante en jefe del ejército y estamos a punto de verlo como senador vitalicio", dijo Ismael Ríos.

Sus integrantes consideraron una "vergüenza nacional" el hecho de que Pinochet asuma como senador vitalicio, cargo que le concede la Constitución aprobada durante su dictadura. ◻

02

9802416

[illegible] en Israel [illegible] invitación a Pinochet [illegible]

Una empresa armamentista israelí anunció que invitó al ex dictador chileno a Israel • La noticia provocó duras reacciones • Y se anuncian marchas de protesta

Tel Aviv. Especial para Clarín

El ex dictador chileno Augusto Pinochet, declarado hasta ahora "persona non grata" en Israel, fue invitado para diciembre al país por una empresa [illegible] da israelí y la posible visita ya [illegible] una fuerte polémica.

La invitación fue realizada por la empresa Majshirei Tnuah, especializada en [illegible] blindados, que sufrió como otras industrias militares israelíes el [illegible] de compras por parte de las [illegible] das chilenas, tras la negativa de la cancillería israelí, durante el gobierno laborista, de recibir oficialmente a Pinochet.

El actual jefe del ejército chileno, que encabezó un régimen militar entre 1973 y 1990, tuvo siempre la entrada prohibida [illegible] Israel. "Esta vez la situación es diferente [illegible] Pinochet es invitado a título privado por una empresa privada", declaró un portavoz de la cancillería israelí.

En los últimos años, el ministerio del Exterior de Israel resistió las presiones de la industria armamentista [illegible] para reanudar la venta de equipos bélicos [illegible]



a las [illegible]

[illegible]

Doc. con fondo oscuro.

03-03

Nº DOCUMENTO 9802417
TITULO Etarra arrepentido pregunta a ETA cuando acabará sangría
PROCEDENCIA
FECHA
VALOR 11213
ETA
ESPAÑA

OP1345

U PUXBT 02-04 00447
mun icx

ESPAÑA-ETA
ETARRA "ARREPENTIDO" PREGUNTA A ETA CUANDO ACABARA "SANGRIA HUMANA"

Madrid. 4 feb (EFE).- El etarra "arrepentido" Juan Manuel Soares Gamboa. tras el último asesinato perpetrado por ETA, la semana pasada en Sevilla. ha pedido a la cúpula de la banda terrorista que aclare "cuándo finalizará esta sangría humana".

En una carta escrita el lunes. tres días después del atentado en el que murieron el concejal del PP Alberto Jiménez Becerril y su esposa. Ascensión García. Soares Gamboa afirma que ETA "ha vivido durante muchos años. más de 35. del miedo de todos nosotros".

En su escrito, al que tuvo acceso EFE, el etarra "arrepentido", ahora recluido en una prisión de la provincia vasca de Alava, también pide a las fuerzas políticas españolas "seriedad al hablar de negociación política con el terrorismo".

"Seamos serios al hablar de negociación política con el terrorismo, seamos serios incluso a la hora de compartir manifestación en favor de algo con HB (Herri Batasuna) como compañía", porque "en ello ETA lee todo lo contrario, descifra que el pueblo está con ella y que debe continuar matando", agrega.

Soares Gamboa, que reconoce haber militado durante 17 años en ETA antes de abandonarla, afirma que dentro de la organización terrorista nunca ha habido un proyecto político, social o económico para el pueblo trabajador vasco, como afirma la banda.

"Para el miedo no es necesario proyecto alguno, con el horror de los demás es suficiente (...) el nacionalismo radical de los violentos se sustenta en una serie de sentimientos imprecisos que encuentran soluciones en móviles bélicos, en la sangre de los otros", dice el etarra en su escrito.

En su opinión, la lucha callejera consiste en un "vandalismo infantil de fin de semana que se les ha escapado de las manos a los intelectuales revolucionarios, este sentimiento dudoso se encuentra de madrugada y a partir del tercer vaso de alcohol entre grupos de inadaptados sociales vascos".

"Nos preguntamos cuándo finalizará esta sangría humana, si es que existen soluciones del tipo vieja chistera. Sabemos que no, todas y cada una de las respuestas yacen en nuestro interior, el final del fenómeno terrorista se dará como lo fue su comienzo", dice Soares Gamboa, condenado a 417 años de cárcel y que aún tiene que ser juzgado por cinco atentados que causaron 17 muertos.

El etarra "arrepentido" estaba confinado en República Dominicana junto a otros "históricos" de ETA, pero pidió ser trasladado a España para rendir cuentas a la justicia tras repudiar a la organización terrorista y sus métodos.

Se calcula que en los 35 años en que ETA lleva a cabo lo que califica como su "lucha armada" ha asesinado a cerca de 800 personas, y en el último año a cuatro concejales del PP y a la esposa de uno de ellos, que se han convertido en el blanco principal de los terroristas. EFE

Nal/Hma/ipg

02/04/14-15/98

9802417

01-01

9802418

11213
ETA
FRANCIA
ESPAÑA

XC9768

R POXBT 02-26 00364
MUN ICX

ESPAÑA-ETA
EX MIEMBRO COMANDO MADRID LLEGO ESPAÑA EXTRADITADO POR FRANCIA

Madrid, 26 feb (EFE).- El ex miembro del "comando Madrid" de ETA Jesús García Corporales, alias "Gitanillo", llegó hoy al aeropuerto madrileño de Barajas, extraditado por Francia, y fue entregado a la policía española por dos agentes policiales franceses.

El avión, procedente de Burdeos, llegó a Barajas a las 16.55 horas (15.55 GMT) y, pocos minutos después, el "etarra" descendió del aparato, esposado y acompañado por los policías franceses.

Estos funcionarios lo entregaron a miembros del Cuerpo Nacional de Policía para su puesta a disposición de la Audiencia Nacional, alto tribunal encargado de los delitos de terrorismo.

"Gitanillo" ha cumplido la condena de cinco años de cárcel que le impuso el Tribunal Correccional de París tras ser detenido el 9 de febrero de 1994, armado y con documentación falsa, en San Juan de Luz, en el País Vasco francés, junto a su compañera Isabel Fernández Garayalde.

García Corporales, de 37 años, tiene cinco causas pendientes en la Audiencia Nacional, según fuentes jurídicas españolas.

El Ministerio del Interior considera que la entrega de García, conocido también por los alias "de "Legionario" y "Josu", es "una prueba más de la colaboración continua y esencial de las autoridades francesas en la lucha contra ETA".

En 1993, García fue identificado como miembro del "comando Madrid" que según las fuerzas de seguridad integró junto a Soledad Iparraguirre "Amboto" y José Javier Ruiz Arizcure "Kantauri".

En esta época, participó supuestamente en febrero de 1992 en el atentado contra una furgoneta militar en Madrid, en el que murieron cinco personas.

En ese mismo mes el "comando" también asesinó a Juan José Carrasco, de 26 años, al explotar una bomba colocada en el coche de su padre, un coronel retirado.

En junio de 1992, según las fuerzas de seguridad, participó en la explosión de un coche-bomba que ocasionó 13 heridos, la mayoría de ellos militares de la Armada, y, en noviembre de ese año, en el asesinato del subteniente de la Guardia Civil Miguel Miranda Puertas al explotar un coche-bomba.

Un año después, en junio de 1993, se produce en la capital un atentado con coche-bomba contra un furgón militar en el que murieron siete personas. EFE

EV/INT/IBR/emr

02/26/17-48/98

01-03

9802418

TD3524

R POXBT 02-25 00394
amt mag icx

FRANCIA-ETA
TRIBUNAL PARIS CONCEDE NUEVA DEMANDA EXTRADICION "MORTADELO"

París, 25 feb (EFE).- El Tribunal de Apelación de París emitió hoy, miércoles, un dictámen favorable a la tercera demanda de extradición presentada por la justicia española contra el presunto miembro del "comando Madrid" de la banda terrorista ETA Ignacio Etxeberría Martín, alias "Mortadelo".

La nueva demanda contra "Mortadelo", que fue examinada el pasado 21 de enero, está relacionada con el atentado perpetrado por ETA en Madrid el 6 de febrero de 1992, en el que un coche-bomba cargado con 50 kilos de explosivos mató a cinco militares en la plaza de Cruz Verde de la capital de España.

"Mortadelo" acudió hoy "forzado" a la vista, indicó su abogado, Antoine Compte, ya que el preso había pedido no ser trasladado de la cárcel al Tribunal para tener notificación del fallo, ya que mañana contraerá matrimonio en prisión.

El mismo Tribunal de París aceptó el 30 de abril de 1997 las dos primeras demandas de extradición contra "Mortadelo", quien según afirmó Compte, el pasado 21 de enero "ha roto con sus antiguos camaradas" de la banda terrorista.

Compte hizo esta afirmación durante la vista de la tercera demanda de extradición presentada por la justicia española contra "Mortadelo", que fue detenido el 12 de febrero de 1996 en un supermercado de Pontivy, en Bretaña (oeste de Francia).

Al término de aquella vista, Antoine Compte dijo a EFE que "Mortadelo" empezó a "distanciarse" de ETA hace ya varios años, que ha decidido "rehacer su vida" en Francia y que tenía intención de contraer matrimonio en prisión con una mujer francesa que lo alojó clandestinamente en la región de Bretaña.

Según la justicia española, "Mortadelo" fue miembro del "comando Madrid" entre el 19 de octubre de 1991 y el 7 de abril de 994. Sus huellas dactilares fueron halladas por la policía española en un piso de la madrileña calle de Bravo Murillo utilizado por los terroristas en esas fechas.

"Mortadelo" compartía piso con una activista de ETA de nacionalidad alemana, Petra Esler, detenida en Francia en 1996 y que ya ha sido objeto de una demanda española de extradición, cuya sentencia será dictada el próximo 18 de marzo por el Tribunal de Apelación de París.

El fiscal pidió al Tribunal un dictamen favorable a esta nueva demanda, mientras que el abogado defensor reclamó lo contrario por considerar que los cargos están relacionados con el atentado que ya ha sido objeto de una demanda anterior y que el delito había prescrito. EFE

MCR/J/mlr

02/25/15-17/98

Foja con letra clara

9802418

XC9645

U POXRT 02-18 00460
AMT MAG ICX

FRANCIA-ETA
FISCAL PIDE DICTAMEN FAVORABLE NUEVA EXTRADICION "PAKITO"

París, 18 feb (EFE).- El fiscal del Tribunal de Apelación de París pidió hoy, miércoles, un dictamen favorable a una nueva demanda de extradición presentada por España contra Francisco Múgica Garmendia, alias "Pakito", considerado el "número uno" de ETA hasta su detención, el 29 de marzo de 1992.

La sentencia de esta nueva demanda de extradición contra "Pakito", detenido en Bidart (País Vasco francés) y condenado el 19 de junio de 1997 en Francia por pertenencia a banda armada a diez años de prisión, será hecha pública el próximo 18 de marzo.

La justicia española ya ha presentado a Francia un total de dieciocho demandas de extradición contra "Pakito", de las que quince han sido aceptadas por los tribunales franceses.

El ex responsable de ETA, de 44 años de edad, sólo podrá ser extraditado a España cuando haya cumplido su condena en Francia.

La nueva demanda está relacionada con el asesinato del catedrático Manuel Broseta Pons, el 15 de enero de 1992, por el comando "Ekaitz" de ETA en Valencia y la explosión de un coche bomba el mismo día en esa ciudad española.

El vehículo fue abandonado con explosivos por el comando "Ekaitz", después de asesinar de un tiro en la nuca a Broseta, y explosionó cuando era inspeccionado por la policía, resultando herido un agente.

La Justicia española acusa al ex máximo dirigente de ETA de asesinato, asesinato frustado, terrorismo, uso ilegal de vehículo a motor, atentado con bomba, destrucción por explosivos y sustitución de placas de matrícula.

Según la justicia española, "Pakito" eligió a la víctima y dio las instrucciones al comando "Ekaitz" para que cometiera el asesinato, además de procurar la documentación falsa y el armamento necesario para la comisión del atentado.

El fiscal de París pidió un dictamen favorable por considerar a "Pakito" "instigador del asesinato de Broseta y suministrador de los medios materiales para la ejecución del mismo".

El fiscal considera a Múgica Garmendia responsable de los hechos que le imputa la justicia española, ya que "era dirigente de ETA en Francia, donde organizaba y ordenaba atentados de ese tipo".

La abogada defensora Yolande Molina, pidió un dictamen desfavorable a esta demanda al alegar que "en ningún caso se establece ni hay nada que demuestre la participación de Múgica Garmendia en el atentado".

Molina alegó que tampoco puede vincularse a "Pakito" con la información que figuraba en el ordenador que fue confiscado en el apartamento en el que habitaba en Francia José Luis Álvarez Santacristina, alias "Txelis" -considerado el ideólogo de ETA- en el que se daban detalles sobre el atentado de Broseta.

La detención el 29 de marzo de 1992 de "Pakito", "Txelis" y José María Arregui Erostarbe, alias "Fitipaldi" en Bidart, cerca de Hendaya, supuso la desarticulación de la cúpula de la banda terrorista. EFE

MCR/I/...

03-03 Foja con letra clara

9802418

XCB737

R SUCBT 11 25 00322
MUN EXG ICX

CHILE-AVIONES
GOBIERNO AFIRMA RENOVACION AVIONES NO SE DECIDIRA ANTES 1998

Santiago de Chile, 25 nov (EFE).- El Gobierno chileno afirmó hoy que todavía queda tiempo para decidir la adquisición de naves para renovar la flota de la Fuerza Aérea de Chile (FACH), aunque se espera que el tema se resuelva el próximo año.

El subsecretario de Aviación, Angel Flisfisch, señaló a EFE que "se está terminando la etapa de evaluación técnica de las diversas posibilidades existentes en el mercado" para decidir la compra de los aviones.

"La etapa de evaluación está bastante avanzada y hay un grupo 'ad hoc' que creó la Fuerza Aérea para definir esta etapa e investigar a fondo cada una de las posibilidades que existen", afirmó.

Sin embargo, manifestó que todavía faltan "la evaluación económica y una política estratégica", que les corresponde al ministro de Defensa y al presidente de la República.

La FACH analiza las características del Mirage 2000-5 francés, los F-16 y F-18 estadounidenses y el Gripen JAS-39 sueco.

Los Mirage son ampliamente reconocidos por los aviadores chilenos, ya que la FACH posee una flota del modelo 50, conocidos como "Pantera", tras ser sometidos a un proceso de modernización en el país.

Los aviones estadounidenses han ganado varios trofeos por su capacidad de combate y el Gripen sueco es una nave multifuncional, muy versátil, que puede volar a cualquier altura a velocidades supersónicas y que, en combate, puede actuar como un caza interceptor aire-tierra.

El jefe máximo de la Fuerza Aérea viajó a Europa el mes pasado para interiorizarse personalmente sobre los detalles de las naves francesa y sueca, ésta última fabricada por la industria SAAB y British Aerospace.

La adquisición de los aviones se financiará con fondos procedentes de la ley reservada del cobre (10 por ciento de las utilidades de la minería del cobre estatal), y el sistema opera bajo reserva, por lo que sólo se sabrá las calificaciones obtenidas por los consorcios analizados al término de las tres etapas de evaluación. EFE

mm/jla/emr

XM2375

R POXBT 11-17 00282
mun exg icx

CHILE-AVIONES
FUERZA AEREA DECIDIRA COMPRA DE AVIONES EN MARZO DE 1998

Santiago de Chile, 17 nov (EFE).- Hasta marzo de 1998 no se decidirá la adquisición de aviones que reemplazarán material aéreo obsoleto de la Fuerza Aérea de Chile (FACH), informaron hoy fuentes de esa institución.

Tras participar en la ceremonia de despedida al personal que reforzará la dotación destinada en la Antártica, el comandante en jefe de la FACH, general Fernando Rojas, señaló que ésta mantiene la decisión de renovar sus aviones, lo cual se concretará "antes de fines de marzo próximo".

La FACH estudia actualmente las características del Mirage 2000-5 francés, de los F-16 y F-18 estadounidenses y del Gripen JAS-39 sueco, y, por esta misma razón, delegaciones de los respectivos países fabricantes visitarán Chile próximamente.

Los Mirage son ampliamente conocidos por los aviadores chilenos, ya que la FACH posee una flota del modelo 50, cuyas unidades son conocidas como "Pantera", pues fueron modernizadas en el país.

Los aviones estadounidenses han ganado varios trofeos por su capacidad de combate, mientras que el Gripen sueco, producido por SAAB A.B. y British Aerospace, es una nave muy versátil, capaz de volar a cualquier altura, a velocidades supersónicas y que en combate puede actuar como un caza interceptor aire-tierra.

"Cuando tengamos la información completa y la decisión técnica informaremos de inmediato al gobierno", dijo el general Rojas.

El mes pasado, el jefe máximo de la FACH viajó a Europa, para informarse directamente sobre aspectos técnicos fundamentales de las naves francesa y sueca.

Además, los cuatro modelos que Chile analiza estarán presentes en la Feria Internacional del Aire y del Espacio (FIDAE), que se celebrará en Santiago, en marzo de 1998. EFE

mm/mpv/jpg

11/17/20-13/97

9802419

02-02

9802420

Piden 20 años cárcel para Macario

11213

ETA

ESPAÑA

DP3910

R POXBT 02-27 00137

mun icx

ESPAÑA-ETA

PIDEN 20 AÑOS CARCEL PARA ETARRA ENTREGADO POR R. DOMINICANA

Madrid, 27 feb (EFE).- La fiscalía de la Audiencia Nacional española ha pedido 20 años de cárcel para el dirigente etarra Ignacio Aracama Mendía, "Macario", entregado el pasado agosto por la República Dominicana.

En un escrito de conclusiones provisionales, la fiscalía considera a "Macario" autor de un delito de estragos, agravado por el riesgo para las personas, por su presunta participación en un atentado cometido en 1982 contra la sede de la compañía española Telefónica, en una céntrica calle de Madrid.

El fiscal también reclama la misma pena de veinte años de cárcel para los presuntos etarras Juan Manuel Soares Gamboa, que pidió ser repatriado de República Dominicana y se entregó a la justicia española, Luis Sebastián Martínez, David Blanco y Francisco Javier Cervera. EFE

fp/eb/rs

02/27/11-59/98

MUN EXG ICX

CHILE-PRESUPUESTO

APRUEBAN PRESUPUESTO DE 20.000 MILLONES DE DOLARES PARA 1998

Santiago de Chile, 25 nov (EFE).- El Congreso chileno aprobó hoy la Ley de Presupuesto de la Nación para 1998, que alcanzará unos 20.000 millones de dólares, tras un largo debate en el que no han faltado las discrepancias, principalmente en las partidas asignadas para "programas sociales".

El ministro de Hacienda, Eduardo Aninat, se manifestó satisfecho por la aprobación y destacó el respeto a las líneas maestras del ejecutivo sobre la ley.

"Desde el punto de vista del Gobierno ha quedado mejorada la presentación y el proyecto mismo de ley para el próximo año y, por tanto se ha recogido el espíritu del legislativo y del Ejecutivo en seguir progresando en torno a cautelar finanzas públicas estables, transparentes, eficientes y que es un avance en el camino de desarrollo económico y social de Chile".

La Ley de Presupuesto fue aprobada cuando sólo faltaban tres días para el plazo límite previsto. Si no hubiese sido confirmada antes del 28 de noviembre, habría entrado en vigencia el proyecto enviado por el ejecutivo a finales de septiembre.

La iniciativa fue aprobada hoy por la Cámara de Diputados y el Senado después de que una comisión mixta resolviera las discrepancias surgidas entre ambas cámaras por las partidas asignadas a algunos de los llamados "programas sociales".

La aprobación supuso 1,2 millones de dólares para el Instituto Nacional de la Juventud (INJ), lo que ocasionó acusaciones de corrupción, pese a lo cual fueron recortados sus fondos además de facultar al Ministerio de Vivienda para la contratación de agentes públicos fiscalizadores.

La ley sólo requiere de la ratificación del Ejecutivo y su posterior promulgación.

El director de Presupuesto de la Nación, Joaquín Vial, se manifestó conforme con el protocolo de acuerdo negociado por el Gobierno y los senadores de la coalición oficialista y del pacto de la derecha opositora para la aprobación de la iniciativa.

Este consistió en la implantación de mayores regulaciones a las transferencias de recursos estatales a agentes privados, más información sobre la gestión de las empresas públicas y una exhaustiva evaluación de lunos 40 programas sociales que se financian con fondos presupuestarios.-EFE

mm/gcf/nd

11/26/00-21/97

9802421

XJ3929

U FOXBT 11-29 00194
icx sur jer

ISRAEL-CHILE
FIRMAN CONVENIO CULTURAL Y NEGOCIAN PROTECCION A INVERSORES

Jerusalén, 29 nov (EFE).- Israel y Chile han firmado en Jerusalén un convenio de intercambio cultural hasta el año 2000 y comenzaron a negociar en Tel Aviv otro para promover y proteger las inversiones extranjeras.

Las negociaciones de este último convenio, celebradas esta semana y que continuarán en Chile, "se desarrollaron en una atmósfera de amistad y cooperación que permitió significativos progresos", dijo hoy a EFE una fuente de la embajada de ese país.

El convenio cultural se firmó en la Sala Moshé Sharet del Ministerio de Asuntos Exteriores de Israel durante un acto oficial con la asistencia del embajador chileno, José Rodríguez Elizondo.

Las negociaciones fueron conducidas por Santiago Larrain, a cargo de la Dirección de Cultura del Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile (DIRAC), y por Uri Bar, subdirector del Ministerio israelí de Asuntos Exteriores encargado de la División de Cultura y Ciencias.

La delegación de la cancillería chilena incluyó a Marco Julio Zúñiga, de la Dirección Nacional de Deportes, a Raúl Elgueta, y a Tuvia Goldstein, consejero y agregado cultural ad-honorem de la embajada de Chile en Tel Aviv. EFE

ez/jal

11/29/10-22/97

ESPAÑA-ETA

CONDENADOS A 30 AÑOS Y PAGO INDEMNIZACION POR ATENTADO POLICIA

Madrid, 24 feb (EFE).- La Audiencia Nacional española condenó a los tres miembros de ETA que dejaron paralítico a un policía a 30 años de cárcel y al pago de una indemnización de 350 millones de pesetas (2,3 millones de dólares), la más alta en favor de una víctima de la banda terrorista, según la sentencia notificada hoy.

Los condenados son Armando Legaz, José Ignacio Alonso y Agustín Almaraz, miembros del comando "Basati" de ETA.

El tribunal considera probado que Legaz y Alonso dispararon por la espalda al policía Isidro Artigas, de 32 años, en el interior de las dependencias policiales de la ciudad vasca de San Sebastián, mientras Almaraz esperaba en el exterior, según la sentencia.

El atentado se produjo el 22 de diciembre de 1992 y los disparos alcanzaron a Artigas en el cuello y tórax, y le dejaron parapléjico.

El agente, que acudió a declarar en el juicio en silla de ruedas, sufre desde entonces una situación de "gran invalidez", con secuelas irreversibles, según la sentencia.

El tribunal no otorgó crédito a la versión que dieron en el juicio Alonso y Almaraz, quienes dijeron que no les acompañaba Legaz y que sólo le implicaron para proteger al terrorista que realmente participó en los hechos. EFE

js/eb/emr

Nº DOCUMENTO 9802424

TITULO

PROCEDENCIA

[illegible]

VALORES 11213

ETA

ESPAÑA

JARRAI

DP3721

R POXRT 02-25 00195
mun icx

ESPAÑA-ETA

DETIENEN MIEMBROS GRUPO PROETARRA QUE COLOCO BOMBA ALCALDE

Pamplona (España), 25 feb (EFE).- La Guardia Civil española detuvo hoy en Tafalla a los tres integrantes de uno de los llamados "grupos Y" de apoyo a ETA, acusados de la colocación de una bomba contra el alcalde de esa localidad navarra, Luis Valero.

Según fuentes de la lucha antiterrorista, las detenciones se llevaron a cabo durante la madrugada en cumplimiento de sendas órdenes de la Audiencia Nacional, alto tribunal español especializado en delitos de terrorismo.

Los tres detenidos, identificados Mikel Macaya Jiménez, José Arizmendi González y Fernando Sota Virto, todos naturales y vecinos de Tafalla, son acusados de la colocación de una bomba, el 14 de febrero pasado, en la tienda de lámparas propiedad del alcalde Luis Valero, aunque el artefacto no llegó a estallar.

Fuentes oficiales precisaron a EFE que a los detenidos se les acusa, además, de un atentado perpetrado el 1 de enero contra una sucursal del banco de la Vasconia, en la misma localidad navarra.

Los detenidos, de edades comprendidas entre los 20 y los 25 años, permanecen en las dependencias de la Guardia Civil de Tafalla a la espera de pasar a disposición judicial. EFE

mji/Hma/rs

02/25/11-53/98

01-01

9802424

XC9744

U POXRT 02-25 00261
MUN ICX

ESPAÑA-ETA
POLICIA HIZO EXPLOTAR ARTEFACTO COLOCADO POR ETA EN VITORIA

Vitoria (España), 25 feb (EFE).- La policía autónoma vasca hizo explotar hoy un artefacto colocado por la banda terrorista ETA entre los vehículos de dos militares, informaron a EFE fuentes del Departamento de Interior del Gobierno vasco.

El artefacto estaba compuesto por dos o tres kilos de amosal que fue detonado por la policía en una explosión controlada que no causó daños personales ni materiales, precisaron las fuentes.

Los terroristas colocaron el artefacto escondido en una mochila, entre los dos vehículos aparcados en la calzada, en una zona de viviendas militares en la ciudad vasca de Vitoria, según los primeros datos de la investigación.

La policía autónoma cree que el artefacto, por algún defecto en su composición, falló en su activación. Un comunicante anónimo advirtió a una emisora de radio de la presencia de la mochila.

Tras recibirse la llamada, la policía ordenó desalojar la facultad de Filología de la Universidad del País Vasco, situada cerca de donde se hallaba el artefacto.

Posteriormente, los artificieros trasladaron la mochila a una zona más abierta, un aparcamiento cercano, donde provocaron su explosión controlada.

Según las fuentes del Departamento de Interior vasco, se trataba "claramente" de un artefacto de ETA.

Otro fallo en el sistema de activación de un artefacto explosivo salvó la vida, el pasado 27 de enero, del hijo del concejal del Partido Popular (PP) de Santa Cruz de Campezo (Alava), Fernando Visa, cuando conducía la furgoneta de su padre en cuyos bajos ETA había colocado una bomba-lapa. EFE

JN/eb/emr

02/25/18-17/98

0P3425

U SUCRT 02-22 00217
mun icx

ESPAÑA-FRANCIA/EXPLOSION
ARTEFACTO EXPLOTO SABADO EN IRUN DISPONIA MANDO DISTANCIA

San Sebastián (España), 22 feb (EFE).- El artefacto que explotó en la noche del sábado al paso de un tren francés de alta velocidad (TGV) por la localidad española de Irún, disponía de un sistema para ser accionado a distancia, informó hoy el departamento de Interior del País Vasco.

La explosión se registró en las cocheras de mantenimiento de los Ferrocarriles Españoles (Renfe), según las fuentes.

Sin embargo, el departamento de Interior no determinó si la bomba, que estaba compuesta por tres kilos de explosivo que está siendo analizado por los artifieros de la Ertzaintza (policía autónoma vasca), fue detonada a distancia o por otro método.

La explosión, que no ocasionó heridos, aunque sí ligeros desperfectos en la carrocería de la locomotora de cola y el último vagón del TGV, se produjo hacia las 21:40 hora local (20:40 GMT) bajo el puente situado en el Paseo de Colón, a unos 500 metros de la estación de Irún donde el tren había dejado a todos sus pasajeros antes de dirigirse a Hendaya (Francia)

Debido a la potencia de la explosión, que se escuchó en gran parte de la ciudad fronteriza, varias viviendas y comercios del Paseo Colón sufrieron la rotura de cristales y escaparates, y el tráfico ferroviario con Francia permaneció cortado durante unas tres horas. EFE

nac/inr/rla

02/22/16-13/98

9802425

02

DP3249

U POXBT 02-21 00282
icx mun

ESPAÑA-BOMBA
EXPLOSION CONTROLADA SEDE GOBERNANTE PARTIDO POPULAR SANTANDER

Santander (España), 21 feb (EFE).- Un grupo de artificieros hizo estallar hoy, sin que se produjeran daños personales, una bomba colocada en la sede del gobernante Partido Popular (PP) en Santander (Cantabria), informó la Delegación del Gobierno en esta región del norte español.

El atentado, que produjo serios destrozos en edificios y automóviles, se produjo de madrugada, pocas horas antes de que el líder del PP en el País Vasco, Carmelo Barrio, y tres concejales de su grupo intervinieran en unas jornadas sobre "Los jóvenes en las Instituciones" organizadas por las Nuevas Generaciones del Partido en Santander.

Aunque hasta el momento se desconoce la autoría del atentado, el presidente del Gobierno de Cantabria, José Joaquín Martínez Sieso, declaró que esta nueva acción terrorista "nos llena a todos de dolor, porque nos hace recordar los continuos asesinatos de (la organización terrorista) ETA, y de indignación porque pensamos en lo que ha podido suceder y afortundamente no ha sucedido".

Martínez Sieso expresó el "rechazo más absoluto" del gobierno regional de Cantabria ante este tipo de acciones con las que "una banda mafiosa pretende quebrar la convivencia democrática".

ETA asesinó en julio de 1997 a un concejal del PP en el País Vasco y desde entonces ha asesinado a otros tres, el último de ellos el 30 de enero pasado en Sevilla.

Los artificieros de la policía acudieron a la sede santanderina del PP después de ser informados de la presencia de un paquete sospechoso en la entrada del edificio.

Los agentes alejaron el artefacto -un recipiente que contenía un explosivo plástico- de la puerta de la sede del PP y lo situaron en la calzada para proceder a su explosión controlada.
EFE

nac/inr/lm

02/21/11-27/98

03

9802425

DP2584

U POXBT 02-15 00166

mun icx

ESPAÑA-ETA

ETA ATACO CON GRANADAS CUARTEL GUARDIA CIVIL EN PAIS VASCO

San Sebastián (España), 15 feb (EFE).- La organización terrorista ETA lanzó hoy cuatro granadas contra el cuartel de la Guardia Civil en el pueblo vasco de Oñate (norte de España), sin que se registraran víctimas, informaron fuentes oficiales.

El ataque se produjo a las 04.30 horas (03.30 GMT) y alcanzó las dependencias del cuartel donde dormían los guardas y sus familias.

Una de las granadas explotó a escasos metros de donde dormían los hijos de un agente, quienes resultaron ilesos, según informó en San Sebastián la delegación del gobierno en la provincia vasca de Guipúzcoa.

Las granadas son de carga hueca tipo "Mecar" y fueron lanzadas desde el interior del cementerio de Oñate, donde la Guardia Civil (policía rural) encontró los cuatro tubos que sirvieron de lanzaderas.

Los tubos estaban anclados con estacas y cada uno de ellos disponía de un temporizador independiente, programado para disparar las granadas entre las 05.00 y las 05.05 horas. EFE

NAC/IBR/jff

02/15/10-57/98

DP2469

R POXBT 02-14 00259
mun icx

ESPAÑA-ETA

GRUPOS PROXIMOS ETA ATACAN BANCOS Y OFICINA SEGURO PAIS VASCO

Bilbao (España), 14 feb (EFE).- Varios encapuchados próximos a ETA atacaron durante la noche pasada dos sucursales bancarias en dos pueblos del País Vasco (norte de España), mientras que en otra localidad explotó un artefacto casero frente a una oficina de la Seguridad Social, informó hoy la policía autónoma vasca.

El artefacto hizo explosión ante la puerta de una oficina de la Seguridad Social en la localidad de Getxo, próxima a Bilbao (provincia vasca de Vizcaya), sin que se produjesen grandes desperfectos, segun la "Ertzaintza" (policía autónoma vasca).

El artefacto estaba compuesto por dos bombonas de butano, una botella de cristal con líquido inflamable y una bengala.

La explosión causó la rotura de los cristales de la puerta de acceso donde estaba colocado el artefacto y la fachada quedó algo ennegrecida por el efecto del fuego.

Al mismo tiempo, varios individuos encapuchados atacaron de madrugada con cócteles molotov y líquido inflamable dos sucursales bancarias en las localidades Mondragón y Legazpia, en la provincia vasca de Guipúzcoa, según informó el Departamento de Interior del Gobierno autónomo.

Ambas oficinas, de la Caja Rural y del Banco Bilbao Vizcaya, respectivamente, resultaron gravemente dañadas, aunque no se registraron víctimas.

Grupos próximos a la organización terrorista ETA y relacionados con su brazo político, la coalición independentista Herri Batasuna, se dedican a atacar desde hace años, por la noche y generalmente los fines de semana, oficinas públicas y sucursales bancarias en pueblos del País Vasco. EFE

NAC/IBR/jff

02/14/12-09/98

XC8731
R FOXBT 11-25 00297
AMT ICX

CHILE-AVION
PRIMEROS DIAS DE DICIEMBRE LLEGARA AVION PRESIDENCIAL CHILENO

Santiago de Chile, 25 nov (EFE).- Por primera vez en su historia, Chile tendrá un avión presidencial que se incorporará a primeros de diciembre a la flota de transporte de la Fuerza Aérea, informaron hoy a EFE fuentes del ministerio de Defensa.

El avión, un Boeing 737-500 valorado en 31 millones de dólares, tiene una oficina presidencial, con escritorio y baño, que se transforma en dormitorio, y espacios para reuniones, lugar de trabajo para asesores del presidente y una cabina de pasajeros.

Una de las misiones "más importantes" del avión será "apoyar al presidente de la República", independientemente de otros usos que se le asignen, dijeron 1100fuentes.

La nave está capacitada para aterrizar en aeropuertos ubicados a 14.000 pies de altura, además de poseer aviónica certificada para despegues y aterrizajes con niebla.

Estas características se complementan con dotación de tecnología de última generación, lo que permitirá que el avión esté preparado "para recibir los adelantos del próximo milenio", afirmó la Fuerza Aérea de Chile (FACH).

El avión tiene incorporado un sistema de navegación y vigilancia por satélite y una autonomía de vuelo de 2.500 millas náuticas ampliable con tanques de combustible auxiliares, lo cual permitirán los vuelos transoceánicos.

La vida útil del avión se calcula en unos 30 años, y se considera que su costo de 31 millones de dólares es mínimo en comparación a naves de otros países que superan los 100 millones, como el Boeing 747 "Air Force One" del presidente de EEUU.

Las fuentes dijeron que se están ultimando los detalles de "la configuración del avión" y destacaron la rapidez con que se ha desarrollado el proyecto, desde su inicio a principios de 1996, gracias a la cancelación de un pedido de otro país, cupo que pasó a ocupar Chile. EFE

mm/AG/fs/emr

11/25/20-37/97

DOCUMENTO 9802427

TITULO

PROCEDENCIA 5/8593

FECHA DE ... 29/11/97

VINCULACION 4911

65705

11164

11399

66817

11161

CHILE-PERU

PESE AVANCES EN NEGOCIACION POSTERGAN LIBRE COMERCIO PARA 1998

Santiago de Chile, 29 nov (EFE).- Pese a los avances alcanzados esta semana en Santiago en las negociaciones para lograr el libre comercio con Perú, la firma de un tratado al respecto sólo será concretada en 1998, informaron hoy fuentes oficiales.

El viernes culminó la undécima ronda negociadora entre Chile y Perú, realizada en la capital chilena y orientada a analizar plazos de desgravación arancelaria de los diferentes productos para ampliar el Acuerdo de Complementación Económica entre ambas naciones actualmente en vigor.

El director general de la Dirección de Relaciones Económicas Internacionales de la Cancillería y jefe del equipo negociador chileno, Juan Gabriel Valdés, calificó el resultado de las reuniones como "muy positivo", pese a que los avances no bastaron para que la firma del convenio se concretara en 1997.

"Se desbloquearon varias partes de las negociaciones que estaban en cuestionamiento, y sin duda que a ello aportó la mayor flexibilidad mostrada por ambas partes", afirmó.

Asimismo, el viceministro de Turismo, Integración y Negociaciones Comerciales Internacionales de Perú y jefe de la delegación de ese país, Diego Calmet, manifestó su satisfacción por los avances, pero dijo que ha existido una "toma de conciencia" de las partes de que no se logrará el acuerdo más satisfactorio para ambos países. "Lo perfecto es enemigo de lo bueno", lamentó.

Entre los avances logrados figuran lo relativo a las normas de origen y un documento donde ambas partes se comprometen a desgravar la mayoría de los productos en un periodo que va entre 0 y 5 años, reduciendo la extensa nómina de partidas que lo harían a 18 años.

Sin embargo, en el sector textil las negociaciones están a cero tras la ruptura de un acuerdo logrado en mayo pasado. Perú propone ahora que el 65 por ciento de las partidas arancelarias queden en plazos de 0 a 5 años, mientras que Chile espera una desgravación inmediata de todos los textiles.

Asimismo, en el área vitivinícola Calmet señaló la inconveniencia del ingreso del vino chileno a Perú en momemtos en que ese país "se recupera de una reforma agraria que dañó los viñedos hace unos años".

Además, se consideró necesario establecer un mecanismo de solución de controversias entre ambos países.

Se prevé que, por lo menos, habrá dos reuniones más para llegar a un acuerdo final, que cuando entre en vigor implicará la desgravación total de un tercio de las exportaciones chilenas a Perú y la mitad de las importaciones peruanas a Chile.

En 1996, el comercio bilateral entre ambas naciones alcanzó a 439,2 millones de dólares, favorable a Chile, producto de exportaciones por 321,3 millones.

La próxima reunión bilateral se realizará en la segunda quincena de diciembre y se prevé que el acuerdo de libre comercio se logrará durante el primer cuatrimestre de 1998, posiblemente para la Cumbre de las Américas, prevista para abril próximo.

"Con el acuerdo final buscamos la equidad más que el equilibrio en la balanza comercial, la cual sabemos no se equilibrará ni en el corto ni en el mediano plazo", concluyó Calmet.EFE

mm/imi/fi

01-01

11/29/15-59/97



Israel y sus barreras contra la paz

Riesgos. Si no hay acuerdos con los palestinos, la llama puede extenderse en la región

NUEVA YORK

La reciente decisión del gabinete israelí de transferir territorio adicional a los palestinos antes de las conversaciones sobre estatus final no mereció la consideración de Washington pese a su aparente aprobación.

Primero, el gabinete se abstuvo de especificar tanto la ubicación como la superficie del territorio. En su lugar, reafirmó su "determinación de hacer progresos en las negociaciones" al prometer la formulación de un plan permanente, pero sin la menor insinuación de concesión alguna a los palestinos. El gobierno israelí condicionó ya toda implementación de las aspiraciones palestinas sobre seguridad a las necesidades desde el punto de vista israelí.

Segundo, el primer ministro Benjamin Netanyahu tuvo una respuesta exagerada al terrorismo: suspensión de las conversaciones de paz; cierre completo de los territorios al pago diferido de millones de dólares en impuestos y tarifas de aduana adeudados por la Autoridad Palestina y expeditiva demolición de viviendas árabes en Cisjordania y Jerusalén Oriental.

Estas acciones estuvieron destinadas a destruir la economía y las condiciones de vida palestinas. Otras condiciones israelíes para la implementación de su plan son: primero, asegurarse de que no se establecerá un estado palestino totalmente soberano. En su lugar, los palestinos deben aceptar un miniestado Gazo-Cisjordano sin aparato militar o control sobre su espacio aéreo; ese miniestado no podrá entablar pactos militares con país alguno que sea potencialmente hostil a Israel; no podrá tener derechos posesionarios de los recursos de agua sobre los cuales depende Israel, y no podrá absorber a un ilimitado número de refugiados palestinos.

Segundo, las urbanizaciones judías en Cisjordania y Gaza serán expandidas y resguardadas por el ejército israelí. Tercero, la Autoridad Palestina no debe poseer elemento de control alguno, aun cuando fuera simbólico, en ninguna parte del sector oriental de Jerusalén.

Estas condiciones permiten poco espacio para un acuerdo de paz aceptable por los palestinos. Adicionalmente, el gabinete no solo no se comprometió a ejecutar los tres retiros prometidos ya por Netanyahu, sino que propuso empezar de inmediato negociaciones sobre la urbanización permanente.

Más aun, el gabinete retuvo el derecho exclusivo de escoger el método de implementación de cualquier acción interina luego de la aprobación de su propio plan, que escrupulosamente consideraría las necesidades territoriales y de seguridad de Israel, sus urbanizaciones y "otros intereses vitales" tales como los recursos de agua y "los lugares históricos judíos". De manera consistente, también reafirmó su compromiso a la seguridad de existencia y fortificación de las urbanizaciones judías en Cisjordania y Gaza.

Una razón por la cual el gabinete cree que puede adoptar este tipo de posición ambigua es la deliberada vaguedad del término "adicional redespliegue" incluido en la Declaración de Principios de 1993 y el Acuerdo Interino de 1995. Ambos acuerdos tienen provisiones sobre el redespliegue de fuerzas israelíes en Cisjordania a ser seguidos por un adicional redespliegue, implementado gradualmente en tres fases.

Mientras el primer redespliegue llevado a cabo por el gobierno laborista israelí cedió menos de un tercio de Cisjordania al control palestino, no se registró un redespliegue adicional. Después de la elección de Netanyahu en 1996, se reintrodujo el concepto de un redespliegue adicional, programándose su primera y segunda fases para la primavera y otoño de 1997, y la tercera para mediados de 1998.

Pero no especifica qué territorio deberá ser transferido a los palestinos, excepto por una ambigua referencia de un "territorio de Cisjordania y el Corredor de Gaza", indicando que Israel intenta ejercer permanente control sobre las áreas cisjordanas.

Estos acuerdos no definen el "adicional redespliegue". Esta omisión deliberada permite a Israel interpretar el término como la reubicación de fuerzas más que su remoción de las áreas designadas, sin poner ninguna restricción a su número, equipo militar o el posible reemplazo de ambos.

Washington debe emprender gestiones para lograr el cumplimiento del acuerdo de Oslo. Un proceso de paz precario entre israelíes y palestinos puede no solo socavar la paz entre Israel y Egipto y Jordania, sino agravar la confrontación con Irak y prender una llama en todo el Oriente Medio.

ZIVA FLAMHAFT. *Enseña ciencias políticas en Queens College, del sistema universitario de la ciudad de Nueva York. Ha publicado el libro* Israel on the Road to Power: Accepting the Unacceptable.

01-01

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL **A.G.I.I.**

DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA **SECC.MICROFILM.**

AL MOMENTO DE LA MICROFILAMCION, NO FUE UBICADO EN EL DEPARTAMENTO II

EL DOCUMENTO CON R.E. Nro. 9802429

El Encargado de la Sección 2

Sdo. 1º

CARLOS GONZALEZ

VoBo EL JEFE DEL DPTO II (EXTERIOR)

Cnel.

EDUARDO GLOODTDOFSKY

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL **A.G.I.I.**

DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA **SECC.MICROFILM.**

AL MOMENTO DE LA MICROFILAMCION, NO FUE UBICADO EN EL DEPARTAMENTO II

EL DOCUMENTO CON R.E. Nro. 9802430

El Encargado de la Sección 2

CARLOS GONZALEZ

VoBo EL JEFE DEL DPTO II (EXTERIOR)

CNEL.

6LOODTDCFSKY

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL **A.G.I.I.**

DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA **SECC.MICROFILM.**

AL MOMENTO DE LA MICROFILAMCION. NO FUE UBICADO EN EL DEPARTAMENTO...II...

EL DOCUMENTO CON R.E. Nro. ..9802431

El Encargado de la Sección......2........

CARLOS GONZALEZ

VoBo EL JEFE DEL DPTO II (EXTERIOR)

CNEL.

EDUARDO GLOGOTDOFSKY

Nº. DOCUMENTO 9802432
TITULO
PROC 518593
PE 17/11
VI 11921
507517
11167
11402

XU7110

R ECODT 11-17 00477
msp exg icx

EL SALVADOR-DEUDA
CALDERON VETA PERDON DEUDA AGRARIA POR INCONSTITUCIONAL

San Salvador, 17 nov (EFE).- El presidente salvadoreño, Armando Calderón Sol, vetó un decreto legislativo por el que se condonaba parcialmente la deuda agraria, que asciende a 118,5 millones de dólares, por considerarlo "inconstitucional e inconveniente".

El gobernante explicó anoche en la radio y la televisión nacionales que el decreto viola un artículo de la Constitución que "prohibe dispensar el pago de las deudas a favor del fisco o de los municipios".

Además, viola otro artículo de la Constitución que establece que "el orden económico debe responder esencialmente a principios de justicia social", señaló el mandatario.

"¿Habrá justicia social cuando se afecta a la mayoría de la población salvadoreña, para beneficiar a unos cuantos deudores morosos?", cuestionó Calderón Sol, al señalar que con el decreto legislativo, "lejos de continuar reactivando el sector agropecuario", se logrará su destrucción.

La oposición parlamentaria aprobó el pasado 30 de octubre un perdón parcial de la deuda agraria y bancaria, para contribuir, según ella, a la reactivación del agro, uno de los sectores más afectados por el conflicto armado que vivió este país durante doce años.

El decreto legislativo establece el perdón total para las deudas del sector, cuyo saldo no exceda de los 56.882 dólares, y del 93 por ciento para los montos superiores a esa cantidad.

El siete por ciento restante deberá ser pagado con financiamientos a un plazo de 12 años al seis por ciento de interés anual, con dos años de gracia.

Calderón Sol, sin embargo, señaló que el Parlamento "no puede autoasignarse competencias que no están expresamente previstas en el texto constitucional, tampoco puede, válidamente arrogarse atribuciones de otros Organos del Estado".

Señaló que la Constitución "faculta al legislador a decretar, interpretar, reformar y derogar las leyes secudnarias, pero a resolver, ni invadir las esferas de actuación de los jueces ni de la administración".

"No le compete aplicar directamente ninguna disposición legal por Ministerio de Ley, porque invade la función de juez", señaló Calderón Sol, quien dijo que tales situaciones son a "todas luces inconstitucionales".

A juicio del mandatario, los decretos atentan contra tres valores fundamentales del Estado que son "la justicia, seguridad jurídica y el bien común", ya que lo privan del derecho de recuperar créditos que le corresponden para el cumplimiento de tales fines.

El jefe de Estado aseguró haber tomado tal decisión porque la ejecución del decreto ocasionará "gravísimas consecuencias, en el orden moral, económico, financiero, político y social".

El decreto será devuelto por el presidente al Parlamento, el cual deberá someterlo a una nueva discusión y votación para convertirlo en ley.

De ser aprobado nuevamente, el presidente puede, como último recurso, pedir la intervención de la Corte Suprema de Justicia

(CSJ) para que decida en definitiva sobre su constitucionalidad.
EFE

lpa/rsm/jj/dv

11/17/16:33/97

01-01

9802432

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL — **A.G.I.I.**

DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA — **SECC.MICROFILM.**

AL MOMENTO DE LA MICROFILAMCION, NO FUE UBICADO EN EL DEPARTAMENTO II

EL DOCUI ENTO CON R.E. Nro. 9802433

El Encargado de la Sección 2

CARLOS GONZALEZ

VoBo EL JEFE DEL DPTO.II (EXTERIOR)

CNEL.

EDUARDO GLOODTDOFSKY

DP1767

U ECOBT 11-27 00263
msp exg icx

EL SALVADOR-COMERCIO
DISMINUYE DEFICIT COMERCIAL CON PAISES CENTROAMERICANOS

San Salvador, 27 nov (EFE).- El déficit comercial de El Salvador con los demás países centroamericanos disminuyó en 41 millones de dólares entre enero y octubre de este año con respecto al mismo período de 1996, informó hoy el Banco Central de Reserva (BCR) de este país en un comunicado.

Esta disminución obedece, según el BCR, "al dinamismo mostrado por las exportaciones al área que crecieron en un 28 por ciento y a la disminución en las importaciones procedentes del resto de países centroamericanos que, no obstante, registran un incremento del 15 por ciento".

El Salvador exportó en los primeros 10 meses de este año mercancías por 474 millones de dólares, mientras que las importaciones registraron un monto total de 3.105 millones de dólares, con un déficit de 2.631 millones de dólares (41 millones de dólares menos con respecto al mismo período del año anterior), agregó.

El BCR señala que en los últimos cinco años el destino de las exportaciones fue en un 85 por ciento Guatemala y Costa Rica; y, se dejó al margen a Honduras y Nicaragua, con el 15 por ciento restante.

No obstante, en la actualidad. las exportaciones hacia los dos últimos países se ha elevado a un 32 por ciento.

Las exportaciones fueron hacia Guatemala de 219 millones de dólares; Honduras, 111 millones; Nicaragua, 53 millones y Costa Rica, 91 millones de dólares.

El BCR sostiene que el rubro de mayor crecimiento fue en el área de exportaciones no tradicionales, entre los que se destacan productos químicos, perfumería, prendas de vestir, herramientas de mano agrícolas y detergentes. EFE

LPA/LBB/GCF/GTP

11/27/21-27/97

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL **A.G.I.I.**

DIRECCIÓN GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA **SECC.MICROFILM.**

AL MOMENTO DE LA MICROFILAMCION, NO FUE UBICADO EN EL DEPARTAMENTO II

EL DOCUMENTO CON R.E. Nro. 9802435

El Encargado de la Sección 2

Soldado

CARLOS GONZALEZ

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL
DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA
DEPARTAMENTO II
República Oriental del Uruguay

EL JEFE DEL DEPTO II (EXTERIOR)

CNEL

EDUARDO GLOODTDOFSKY

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL **A.G.I.I.**

DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA **SECC.MICROFILM.**

AL MOMENTO DE LA MICROFILAMCION, NO FUE UBICADO EN EL DEPARTAMENTO II.

EL DOCUMENTO CON R.E. Nro. 9802436

El Encargado de la Sección 2

Sgto. 1°

Carlos González

VºBº EL JEFE DEL DPTO II (EXTERIOR)

CNEL.

EDUARDO OLOOTDOFSKY

XL7620
R PUXBT 11-13 00344
msp icx

NICARAGUA-ESPAÑA
PRESIDENTE GOBIERNO ESPAÑOL CONCLUYE VISITA A NICARAGUA

Managua, 13 nov (EFE).- El presidente del Gobierno español, José María Aznar, concluyó hoy una visita a Nicaragua y viajó a El Salvador, tercera y última escala de una gira por tres países centroamericanos.

Aznar, que llegó a Nicaragua el pasado martes, firmó con el presidente Arnoldo Alemán varios convenios sobre extradición, "cielos abiertos", alfabetización y financiamiento por valor de 133 millones de dólares.

El jefe del Ejecutivo español se entrevistó con los principales dirigentes políticos nicaragüenses, entre ellos el líder de la oposición mayoritaria y ex presidente de la república, Daniel Ortega.

Aznar visitó ayer a la ex presidenta Violeta Chamorro, de quien dijo que "siempre la veo bien, donde la encuentro, siempre está bien", y de la que se declaró "viejo amigo".

Un numeroso grupo de inversionistas españoles acompañó al presidente del Gobierno español, que se entrevistó con empresarios nicaragüenses, y, durante dos días, intercambiaron impresiones sobre las expectativas de inversión en este país centroamericano.

El parlamento condecoró anoche a Aznar con la medalla "Pedro Joaquín Chamorro", periodista que fue asesinado por "sicarios" del régimen de los Somoza en 1978.

Buena parte del miércoles, el jefe del Gobierno español y su esposa, Ana Botella, lo utilizaron para visitar la ciudad colonial de Granada, 45 kilómetros al este de Managua, y pasearon por las isletas del lago del mismo nombre en el barco "Mark Twain".

En Granada, Aznar se entrevistó con cooperantes españoles, a quienes instó a realizar "esfuerzos extraordinarios" en beneficio del desarrollo económico y social de Nicaragua.

En el marco de su visita oficial de dos días, Aznar colocó el martes la primera piedra del edificio que albergará la sede de la Cámara Oficial de Comercio Española en Managua, la capital.

Acompañan también al presidente del Gobierno español los secretarios de Estado de Cooperación, Comercio, Comunicación y Presidencia.

El presidente de Nicaragua, Arnoldo Alemán, asistió anoche a una recepción ofrecida por José María Aznar en la embajada de España en Managua. EFE

esr/rsm/mmq

11/13/15-01/97

01-04

Nº. DOCUMENTO 9802437
TITULO
PROCEDENCIA 150090
FECHA DE PROCEDENCIA 13/11/97
VINCULACIONES 11921
66603
507513
11399
11078

XL7620
R PUXBT 11-13 00344
msp icx

NICARAGUA-ESPAÑA
PRESIDENTE GOBIERNO ESPAÑOL CONCLUYE VISITA A NICARAGUA

Managua, 13 nov (EFE).- El presidente del Gobierno español, José María Aznar, concluyó hoy una visita a Nicaragua y viajó a El Salvador, tercera y última escala de una gira por tres países centroamericanos.

Aznar, que llegó a Nicaragua el pasado martes, firmó con el presidente Arnoldo Alemán varios convenios sobre extradición, "cielos abiertos", alfabetización y financiamiento por valor de 133 millones de dólares.

El jefe del Ejecutivo español se entrevistó con los principales dirigentes políticos nicaragüenses, entre ellos el líder de la oposición mayoritaria y ex presidente de la república, Daniel Ortega.

Aznar visitó ayer a la ex presidenta Violeta Chamorro, de quien dijo que "siempre la veo bien, donde la encuentro, siempre está bien", y de la que se declaró "viejo amigo".

Un numeroso grupo de inversionistas españoles acompañó al presidente del Gobierno español, que se entrevistó con empresarios nicaragüenses, y, durante dos días, intercambiaron impresiones sobre las expectativas de inversión en este país centroamericano.

El parlamento condecoró anoche a Aznar con la medalla "Pedro Joaquín Chamorro", periodista que fue asesinado por "sicarios" del régimen de los Somoza en 1978.

Buena parte del miércoles, el jefe del Gobierno español y su esposa, Ana Botella, lo utilizaron para visitar la ciudad colonial de Granada, 45 kilómetros al este de Managua, y pasearon por las isletas del lago del mismo nombre en el barco "Mark Twain".

En Granada, Aznar se entrevistó con cooperantes españoles, a quienes instó a realizar "esfuerzos extraordinarios" en beneficio del desarrollo económico y social de Nicaragua.

En el marco de su visita oficial de dos días, Aznar colocó el martes la primera piedra del edificio que albergará la sede de la Cámara Oficial de Comercio Española en Managua, la capital.

Acompañan también al presidente del Gobierno español los secretarios de Estado de Cooperación, Comercio, Comunicación y Presidencia.

El presidente de Nicaragua, Arnoldo Alemán, asistió anoche a una recepción ofrecida por José María Aznar en la embajada de España en Managua. EFE

esr/rsm/mmg

11/13/15-01/97

01-04

9802437

U FOXRI 11 ... 00...
1cw exo mar

NICARAGUA-ESPAÑA (Resumen
AZNAR ANALIZO SITUACION POLITICA CON LIDERES PARTIDOS

Managua. 11 nov (EFE).- El presidente del Gobierno español. José María Aznar. se entrevistó hoy con los principales dirigentes del país, con los que analizó la situación política, el clima para las inversiones y su preocupación por ver más consolidado el proceso democrático en Nicaragua.

El presidente de Nicaragua, Arnoldo Alemán, en su entrevista con Aznar, solicitó al jefe del Ejecutivo español asistencia para lograr una legislación que articule mediante un Ministerio de Defensa las relaciones entre el poder militar y el civil.

"Ese problema debe de ser resuelto con apego a la ley", respondió el ex presidente de Nicaragua y máximo dirigente sandinista, Daniel Ortega, cuando le preguntaron por el problema de los confiscados españoles, tras reunirse con Aznar.

Ortega dijo que ese asunto de los 30 españoles que reclaman la devolución de las propiedades que les confiscaron los gobernantes sandinistas no estuvo presente en las conversaciones que mantuvo con Aznar.

El secretario general del Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN) informó a la prensa de que a Aznar le entregó una carta denunciando la política del Gobierno de Alemán contra los organismos no gubernamentales (ONG).

"En la carta manifestamos nuestra preocupación por la agresión sistemática del Gobierno en contra de los ONG que son hoy por hoy una fuerza importante para enfrentar las políticas de ajustes estructurales", dijo el líder sandinista.

Por otra parte, destacó que la visita del presidente Aznar puede contribuir a un diálogo serio y responsable entre el Gobierno y la oposición "en el que no estén ni la mentira ni las actitudes amañadas, que son las que han estado predominando en el actual Gobierno".

Ortega llegó a la entrevista con Aznar acompañado por el vicesecretario general del FSLN, Tomás Borge, y los diputados Bayardo Arce y Víctor Hugo Tinoco.

Aznar, por su parte, instó a Ortega a mantener el diálogo con el gobierno "independientemente de los conflictos políticos" para que el tren democrático "no descarrile" y señaló que, como en España, "no había que mirar atrás" para poder sacar el país adelante.

El dirigente del Partido Proyecto Nacional (PRONAL), Antonio Lacayo, ex ministro nicaraguense de la Presidencia, sobre su entrevista con Aznar declaró que en este país se necesita de una presencia fuerte de la comunidad internacional aliada del proceso de democratización en Nicaragua.

Destacó que con Aznar compartió la necesidad de consolidar la democracia por medio del diálogo permanente entre los líderes políticos del país, así como el fortalecimiento del consenso básico en una sociedad, de lo que habló el gobernante español.

Según Lacayo en Nicaragua "no hay más camino que el fortalecimiento del camino democrático que dejó establecido el Gobierno de Violeta Chamorro (1990-1997), para que los empresarios se animen a invertir y haya más trabajo en este país.

"Da gusto conversar con líderes demócratas profundos como el presidente Aznar, que nació de una transición como la española muy consciente de la tolerancia que debe existir en una sociedad", agregó Lacayo, líder del partido centrista y yerno de Chamorro.

El presidente Aznar también se entrevistó con el ministro de Gobernación, José Antonio Alvarado, que llegó a la cita en representación del Partido Liberal Constitucionalista (PLC), en el poder.

El jefe del ejecutivo español también se reunió con el líder del partido evangélico Camino Cristiano, Guillermo Osorno, y el dirigente del Partido Nacional Conservador, Noel Vidaurre.

Además con una delegación de los españoles que fueron confiscados en Nicaragua, quienes le pidieron su mediación para que el valor de estos bienes les sea restituido, que calculan de 40 millones de dólares y no 20 como dice el Gobierno de Alemán.

Aznar colocó hoy la primera piedra de la que será la sede de la Cámara Oficial de Comercio Española. EFE

FM/LBB/icr

02

9802437

XE3568

B FOXBT 11-11 00515
msp exg icx

NICARAGUA-ESPAÑA (Previsión)
ALEMAN PIDE AYUDA A AZNAR PARA ARTICULAR EL MINISTERIO DEFENSA

Managua, 11 nov (EFE).- El presidente de Nicaragua, Arnoldo Alemán, pidió hoy al jefe del Gobierno español, José María Aznar, ayuda para lograr una legislación que articule mediante un Ministerio de Defensa las relaciones entre el poder militar y el civil.

Así lo indicaron hoy fuentes oficiales españolas, en las primeras conversaciones políticas de Alemán con Aznar, quien comenzó hoy una visita oficial a Nicaragua, tercera etapa de una gira por América Central que comenzó en Panamá y seguirá el próximo jueves en El Salvador.

La petición de Alemán incluiría asistencia para la formación de cuadros y la articulación también de mandos civiles y militares, aprovechando la experiencia de España en la reorganización de su Ministerio de Defensa.

Este asunto fundamentará la petición de un futuro proyecto que el el Gobierno nicaraguense enviará a España con propuestas concretas.

En esta primera conversación, dedicada a asuntos bilaterales, Alemán expuso a Aznar el proceso político de Nicaragua, en el que es necesario el diálogo y encontrar un consenso, según las fuentes.

Asimismo, se refirió a los últimos acuerdos de Nicaragua con el Fondo Monetario Internacional (FMI) para la reducción y condonación de la deuda, e inversiones externas con capital extranjero.

También se habló de los españoles expropiados en épocas de los sandinistas e inmediatamente posterior, y Alemán expresó su compromiso de estudiar caso por caso los aún no resueltos.

El presidente nicaraguense explicó la situación de pobreza que vive el país, y pidió un aumento en los programas de cooperación internacional, de los que España está presente en ayuda financiera, formación policial, materia penintenciaria, recuperación del patrimonio y alfabetización de adultos.

Explicó también las reformas estructurales que acomete en el país, para crear un marco propicio para el desarrollo económico de Nicaragua, y en el que se se encuentran diferentes privatizaciones.

Está previsto que en esta visita se firme un intercambio de notas para un acuerdo sobre navegación aérea, otro de doble nacionalidad y un tercero sobre Extradición.

Se negocia aún un Protocolo Financiero que podría tener un valor de 20.000 millones de pesetas (menos de 140 millones de dólares), en unas relaciones en las que destaca el valor de la cooperación no reembolsable, en estos cuatro últimos años de 4.700 millones de pesetas y en lo que va del 97 superior a los 1.700 millones, lo que demuestra un esfuerzo sostenido..

En el aspecto político, Alemán describió un plan para encaminarse hacia el progreso, con datos macroeconómicos que van bien pero con un grave problema de desempleo.

Además de las conversaciones políticas, Aznar visitó a una representación de la colonia española en la Casa de España, donde dialogó con los españoles que residen y trabajan en este país, entre los cuales hay un buen número de religiosos y religiosas.

La visita de José María Aznar se completa en esta primera jornada con un acto de colocación de la primera piedra de la nueva sede de la Cámara Española de Comercio, así como con conversaciones con miembros de la oposición política, una visita a la Alcaldía y una cena de gala. EFE

jcz/dsp/pol

11/11/20-45/97

NICARAGUA-ESPAÑA
AZNAR VISITARA NICARAGUA VINCULADA ESPAÑA POR LAZOS ESPECIALES

Managua, 8 nov (EFE). El presidente del Gobierno español, José María Aznar, iniciará el próximo dia 11 una visita oficial a Nicaragua para firmar varios convenios y reforzar las estrechas relaciones existentes entre estas dos naciones que han estado muy vinculadas por relaciones especiales.

Fuentes de la cancillería de Managua informaron hoy de que además de un convenio de extradición "amplio", durante la visita de Aznar, que se extenderá hasta el 13 de noviembre, se concretarán programas de cooperación "sustantivos" en las áreas de la salud y la educación.

Durante la visita de Aznar, las autoridades nicaraguenses destacarán los resultados de las negociaciones celebradas en Madrid en septiembre pasado dentro de la cuarta reunión binacional España-Nicaragua, donde esta nación logró una ayuda de 13,6 millones de dólares del país europeo.

Esta cooperación estará destinada a proyectos y programas dirigidos a la reforma del Estado, fortalecimiento institucional, desarrollo social y productivo y cooperación cultural, dijo una fuente del ministerio de Cooperación Externa.

El presidente de Nicaragua, Arnoldo Alemán, adelantó que con la firma de un nuevo protocolo financiero, España concederá a esta nación una cooperación calculada entre 120 y 150 millones de dólares para el próximo bienio.

España figura entre los cinco principales paises cooperantes con Nicaragua dentro del ámbito de la Unión Europea (UE).

"España es un importante socio al que tratamos de interesar para que invierta en Nicaragua", dijo a la prensa el viceministro de Relaciones Exteriores, Edmundo Castillo.

El ministro nicaraguense de Cooperación Externa, David Robleto, a su vez, no descartó que las delegaciones de ambos paises traten el asunto de la deuda exterior que Nicaragua tiene con España, calculada en unos 150 millones de dólares.

En las conversaciones que el presidente Alemán y Aznar celebrarán en Managua también estará presente la situación de más de 30 ciudadanos españoles cuyos bienes fueron confiscados por los sandinistas en la década pasada.

Según fuentes oficiales y diplomáticas, la cuestión de los reclamos por varios millones de dólares presentados por los españoles confiscados, es el único punto gris de las relaciones entre las dos naciones.

Pero el vicecanciller nicaraguense, Edmundo Castillo, ha señalado que no es la primera vez que ambos paises tratarán el asunto de los confiscados, ya que se trata de un tema al que se le ha dedicado "atención permanente".

Castillo subrayó que el presidente Alemán ha dado instrucciones al ministerio de Finanzas para finiquitar estos reclamos "para tener noticias gratificantes a la parte española".

Sobre el comercio entre ambas naciones, diversas fuentes indicaron que las exportaciones de España a Nicaragua se calculan entre 40 y 50 millones de dólares anuales, mientras que España importa de Nicaragua entre 10 y 15 millones de dólares.

Según el programa de la visita oficial que continua siendo afinado por la cancillería de Managua, el presidente del Gobierno español, tras llegar el próximo dia 11 a esta capital, se reunirá en la Casa de España con los miembros de la colonia española en Nicaragua.

Aznar, que visitará Nicaragua como parte de una gira por Panamá y El Salvador, llegará acompañado de unos 30 empresarios españoles.

En esas mismas instalaciones de la Casa de España, Aznar se reunirá con los españoles cuyos bienes fueron confiscados para conocer los detalles de los reclamos por unas 157 propiedades al gobierno de Nicaragua.

Después colocará la primera piedra del edificio que albergará en Managua a la Cámara Oficial Española de Comercio de Nicaragua, fundada hace 26 años y que aglutina a unos 85 empresarios nicaraguenses y españoles.

También se reunirá con líderes de partidos políticos con representación en la Asamblea Nacional y está prevista una entrevista con el arzobispo de Managua, cardenal Miguel Obando y Bravo.

Aznar se reunirá con el presidente Alemán y realizará una visita a la Asamblea Nacional, otra a la Alcaldía de Managua y también viajará a Granada, sureste del país, como parte de la agenda que desarrollará en Nicaragua. EFE

FM/rsm/SM

11/08/15-28/97

04-04

9802437

Nº DOCUMENTO 9802438
TITULO
PROCEDENCIA 130090
FECHA DE PROCEDENCIA 30 11 97
VINCULACIONES 11921
66603
11149
11165

01 – 05

9802438

LEY "PIÑATA" CONVIERTE ESTADO "EN DELINCUENTE", SEGUN JURISTA

Managua, 30 nov (EFE).- La ley que pretende solucionar el escándalo de "la piñata (regalo) sandinista" convierte al Estado en "delincuente" por ser "inconstitucional" y producto de un "chantaje" político, afirmó hoy un jurista nicaraguense.

La ley sobre "la propiedad reformada urbana y agraria", aprobada hace cuatro días por el Parlamento nicaraguense con el respaldo de los liberales, en el poder, y los sandinistas, en la oposición, ha originado una fuerte polémica.

En declaraciones al diario "La Prensa", de Managua, Oscar Herdocia, abogado que ha investigado el asunto de las propiedades en disputa, afirma que la ley no tiene "un sólo valor jurídico", porque muchas de sus disposiciones "van contra la Constitución" y además generan desorden.

"Ni siquiera se puede decir que (la ley) nació de un consenso, porque sólamente obedece a un chantaje político", que obliga al Gobierno a cometer el delito de estelionato, por disponer de bienes que nunca han pertenecido al Estado, señala.

"La aprobación de esta ley viola la independencia de los poderes del Estado y el principio de la irretroactividad de la ley", insiste Herdocia, experto en derecho constitucional.

El jurista precisa que la violación de la independencia de poderes está contenida en una de las 109 disposiciones de la ley donde el Estado dispone de bienes pertenecientes a terceros, asunto que únicamente corresponde al Poder Judicial, por tratarse de decidir "el tuyo y el mio".

En este sentido, Herdocia arremete contra la disposición que convalida las adquisiciones de casas hechas por la Policía Nacional y el Ejército de Nicaragua, para uso institucional con bienes que fueron confiscados.

La ley convalida las asignaciones hechas por los sandinistas de otras casas, a miembros activos o retirados de la Policía y el Ejército, sin que estos tengan que pagar el impuesto sobre bienes inmuebles.

Herdocia insiste que la ley, aprobada el pasado día 26, no garantiza el derecho a la propiedad privada y, por ser producto de un chantaje de los sandinistas contra los liberales, más bien introduce desorden y no contribuye a una verdadera solución del problema.

La ley también fue rechazada por la Asociación Nacional de Confiscados, cuyos dirigentes pidieron, en protesta, que los empresarios extranjeros no inviertan en Nicaragua.

La nueva ley ya provocó la renuncia del ministro-presidente de la junta general de las Corporaciones Nacionales del Sector Público (CORNAP), Rosendo Diaz, quien aseguró que, tras la aprobación de estas normas, ya nada tiene que hacer en ese cargo.

La CORNAP es la entidad que se encargó de administrar más de 350 empresas comerciales, industriales, agropecuarias y otros bienes confiscados que tras ser transferidas al Estado fueron privatizadas durante el Gobierno de Violeta Chamorro (1990-1997).

Diaz prometió el viernes, tras anunciar su renuncia irrevocable, que en los próximos días divulgará un informe para señalar que muchas privatizaciones se hicieron con "grandes debilidades administrativas y jurídicas".

"Si se llegara a realizar una revisión exhaustiva de las operaciones sobre la privatizacion de empresas que han pertenecido a CORNAP y que han sido vendidas a personas e instituciones, nacionales y extranjeras, se podrán recuperar muchas decenas de millones de dólares", dijo Diaz.

Según Diaz, cuya renuncia será efectiva el 31 diciembre próximo, hay empresas que costaron diez millones de dólares, pero fueron vendidas en dos o tres millones de dólares.

La situación tiene su origen en las confiscaciones hechas por los sandinistas, que gobernaron en el periodo 1979-1990, a la familia Somoza, militares y sus allegados, de millones de hectáreas de tierras y otros bienes.

Con ello los sandinistas dijeron que emprendían la "democratización de la tenencia de la tierra" en Nicaragua y asignaron casas, lotes urbanos y parcelas agrarias a unas 300.000 personas, pero sin darles títulos de propiedad.

El problema se agudizó entre febrero y marzo de 1990, tras la victoria electoral de Violeta Chamorro, cuando se produjo el reparto entre dirigentes sandinistas de tierras, mansiones, empresas y otros bienes estatales, escándalo conocido en este país como "la piñata sandinista". EFE

FM/LBB/imi/M

02

NICARAGUA-PROPIEDAD
MINISTRO RENUNCIA EN PROTESTA POR LEY APROBADA PARLAMENTO

Managua, 28 nov (EFE).- El ministro-presidente de la Junta General de las Corporaciones Nacionales del Sector Público (CORNAP), Rosendo Diaz, renunció hoy al cargo en protesta por la aprobación por el Parlamento del país de la ley que pretende resolver el escándalo de las propiedades en disputa.

Diaz declaró a la prensa que "ya nada tengo que hacer", como presidente de CORNAP, después de que la Asamblea Nacional aprobara el pasado miércoles la "Ley de la Propiedad Reformada Urbana y Agraria".

"A mi me contrataron para un fin determinado, defender los bienes del Estado, lo cual he tratado de hacer, tal vez no completamente con lo mejor de mis posibilidades, con riesgos y todo", dijo el funcionario.

"Al verme contra esto, una ley que pronto va a ser sancionada, yo no me puedo oponerme a ello, y lo único que me queda es renunciar irrevocablemente", agregó el presidente de CORNAP.

Diaz manifestó que la ley la consideraba "confiscatoria" y además que trata de "legalizar lo ilegal" y criticó a los diputados que aprobaron una ley "por intereses políticos".

El ministro presidente de CORNAP informó de que esta entidad tenía cuentas por cobrar por 80 millones de dólares, pero que después de la aprobación de la ley, esas cuentas serán incobrables.

La CORNAP es la corporación que administró más de 350 empresas confiscadas que tras pasar al Estado fueron privatizadas durante el Gobierno de Violeta Chamorro (1990-1997). EFE

FM/LBB/fmr/nd

XA7701

U FOXBT 11-27 00461
msp exg icx

NICARAGUA-PROPIEDAD (Ampliación)
PARLAMENTO APROBO LEY TRATA SOLUCIONAR "PIÑATA SANDINISTA"

Managua, 26 nov (EFE).- La Asamblea Nacional de Nicaragua aprobó hoy por amplia mayoría la ley por la que se pretende resolver el escándalo de las propiedades en disputa en este país, conocido como "la piñata sandinista", que ha originado diversos períodos de inestabilidad en los últimos siete años.

La "Ley sobre la propiedad urbana y agraria", que contiene 109 disposiciones, fue aprobada por 73 votos a favor, cuatro en contra y una abstención, mientras que otros doce legisladores no ejercieron el derecho al voto.

Los grupos parlamentarios liberal, en el poder, y sandinistas, en la oposición, respaldaron mayoritariamente la nueva legislación que tratará de resolver un conflicto que en los últimos años ha impedido la llegada al país de inversión extranjera masiva para el desarrollo.

La crisis por la propiedad privada en Nicaragua se originó por las confiscaciones que los sandinistas, que gobernaron entre 1979 y 1990, hicieron a la familia Somoza, los militares y sus allegados, y también a los que no eran considerados somocistas.

La legislación que la Cámara Legislativa aprobó hoy fue el producto de un pacto secreto alcanzado en septiembre pasado entre el Gobierno que preside el liberal Arnoldo Alemán y representantes del ex presidente del país y máximo líder sandinista, Daniel Ortega.

La comisión especial del Parlamento que dictaminó la iniciativa enviada por Alemán llamó a opinar sobre la propuesta a representantes de quince organizaciones interesadas en la pronta solución del problema de la propiedad.

La comisión dictaminadora efectuó algunas reformas al proyecto original consensuado entre liberales y sandinistas, pero que han sido consideradas de forma y no de fondo.

La Asociación Nacional de Confiscados de Nicaragua no sólo opinó sobre la iniciativa sino que presentó otro proyecto de ley de propiedad, que en realidad no fue tomado en consideración.

En consecuencia, dirigentes de los confiscados expresaron su rechazo a la ley tal como la aprobó el Parlamento y además anunciaron que presentarán ante la Corte Suprema de Justicia del país sendos recursos de inconstitucionalidad contra la nueva legislación.

Pese a todo, los diputados que votaron a favor de la ley señalaron que las normas aprobadas permiten corregir los abusos que originaron "la piñata" como llaman en este país al reparto entre dirigentes sandinistas de tierras, empresas, mansiones y otros bienes estatales, confiscados a la familia Somoza.

Declararon además que también favorecerá a las personas "injustamente confiscadas" y a la vez asegurará los derechos de los beneficiarios de la reforma urbana y agraria en Nicaragua.

"La ley coadyuva a la estabilidad económica y social en Nicaragua y al fortalecimiento de la seguridad jurídica en el país", declaró la comisión que dictaminó el proyecto ahora convertido en ley. EFE

FM/LBB/TLN/HP

FB2709

R PUXSI 11-07 00182

1cx asp eut pxp

NICARAGUA-RUSIA

RUSOS DEVUELVEN DOS PROPIEDADES QUE ESTABAN EN DISPUTA

Managua, 6 nov (EFE).- La embajada de Rusia en Nicaragua devolvió hoy al Gobierno de este país dos propiedades en disputa que estaban en posesión de la sede diplomática, informó la cancillería nicaragüense.

Tras negociaciones que duraron varios años entre las cancillerías de Nicaragua y Rusia sobre la posesión recíproca de inmuebles, se llegó a "un acuerdo satisfactorio" entre ambas partes, agregó la fuente oficial.

Las cancillerías de ambos países se habían comprometido a dar respuestas a las reclamaciones presentadas por los propietarios de los inmuebles, cuyos nombres la fuente no identificó.

Después de que la cancillería de Managua recibió los documentos de los inmuebles, en el mismo acto fueron entregados al procurador general de Justicia de Nicaragua, Julio Centeno, autoridad competente para resolver las demandas presentadas sobre esas propiedades.

El ministro nicaragüense de Relaciones Exteriores en funciones, Edmundo Castillo, y el embajador de Rusia en Nicaragua, Andrei Dimitriev, presidieron la ceremonia de devolución de las propiedades. EFE

FM/LBB/FS/PG

11/07/01-12/97

05-05 9802438

BOLIVIA-CHILE
CANCILLER BOLIVIA DICE SALIDA AL MAR NO DEBE CAUSAR TENSION

Lima, 17 nov (EFE).- El canciller de Bolivia, Javier Murillo, afirmó hoy en Perú que el reclamo boliviano de una salida al Oceano Pacífico no debe "significar un factor de tensión" entre su país y Chile.

En unas declaraciones a la cadena "Radioprogramas del Perú", Murillo, en visita oficial de tres días en Lima, indicó que el presidente de su país, Hugo Banzer, ha decidido insistir ante Chile en discutir el asunto de la mediterraneidad boliviana.

Bolivia se convirtió en país mediterráneo en 1879 cuando Chile se apropió de su única provincia litoral, Tarapacá, como resultado de la llamada Guerra del Pacífico (1879-1881), que enfrentó a los chilenos contra bolivianos y peruanos.

"La decisión del presidente Banzer es restituir la jerarquía histórica de la demanda referida a que Bolivia pueda recuperar una salida soberana, esta es una necesidad vital para nosotros", agregó el ministro de Relaciones Exteriores boliviano.

Tras señalar que esa cuestión quedó relegada en los últimos años, "al no haberse hecho planteamientos en el nivel bilateral ni en el multilateral", el ministro aseguró que el tema "no debe significar ningún factor de tensión en nuestras relaciones con Chile".

Bolivia y Chile no tienen relaciones diplomáticas desde hace 1978, y la representación boliviana en Santiago se limita a una oficina comercial y consular.

Murillo señaló que su país quiere que "sin condiciones, ni exclusiones, en el tratamiento del problema de la mediterraneidad, se avance hacia un nuevo estatus en las relaciones boliviano-chilenas".

En 1979, la Organización de Estados Americanos (OEA) aprobó una resolución en la que instó a los dos países a tratar el problema boliviano por considerar que su permanencia "es peligrosa para la paz y la estabilidad del continente". EFE

VR/LTM/jpg

11/17/20-51/97

XU7199

R ECOBT 11-20 00340
and sur

BOLIVIA-COMERCIO
EXPORTACIONES LLEGARON A 489 MILLONES DE DOLARES HASTA OCTUBRE

La Paz. 20 nov (EFE).- Las exportaciones no tradicionales de Bolivia. entre enero y octubre de este año. llegaron a 489 millones de dólares. informó hoy la Cámara Nacional de Exportadores (CANEB).

El departamento de Santa Cruz. al sureste de La Paz. es el que más exporta, pues en ese período le corresponden 239 millones de dólares (57 por ciento de las exportaciones nacionales). del total de ventas de productos no tradicionales como la soja, algodón, café, castaña y madera.

Santa Cruz. como principal exportador de Bolivia. ha encontrado en el Grupo Andino a su mejor cliente, pues le ha vendido productos por un valor de 136 millones de dólares, casi el doble del año pasado cuando sus exportaciones alcanzaron a 81 millones, según el informe de la CANEB.

Las ventas cruceñas a la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI) fueron de casi 86 millones de dólares, y entre otros compradores están Argentina (58 millones de dólares), Chile (18 millones) y Brasil (7 millones).

El departamento de La Paz ocupa el segundo lugar en Bolivia, en la clasificación de exportadores, con un monto de 119 millones de dólares. en el mismo período. que corresponde al 28 por ciento del total de las exportaciones bolivianas.

Los principales mercados para las exportaciones paceñas son Estados Unidos, Alemania, Perú, Reino Unido y Holanda, Argentina y Brasil.

Según la CANEB, el departamento de Cochabamba exportó 64 millones de dólares (15 por ciento del total de las exportaciones) y tuvo un crecimiento del 12 por ciento con relación al mismo período de 1996.

"Cochabamba aumentó sus operaciones en 6.7 millones de dólares", agrega el informe y señala que Perú es el principal mercado subregional de ese departamento y le siguen en importancia Colombia, Reino Unido, Chile y Ecuador.

La CANEB espera que el próximo año sean superadas estas cifras, especialmente en los departamentos de Santa Cruz y Cochabamba, donde se prevé un impulso a sus actividades agrícolas debido a proyectos que tienen el apoyo de entidades nacionales e internacionales, según el informe. EFE

ep/cl/imi/dv

11/20/17-51/97

XU6998

R ECOBT 11-11 00198
mun exg icx

BM-BOLIVIA
BANCO MUNDIAL APOYARA PLAN DE LUCHA CONTRA CORRUPCION

La Paz, 11 nov (EFE).- El Banco Mundial (BM) apoyará la ejecución de un plan de lucha contra la corrupción en Bolivia, que se aplicará en las instituciones más vulnerables como el fiscal y las aduanas, informó hoy el vocal de la Corte Electoral, Jorge Lazarte.

Una misión del BM decidió impulsar técnica y económicamente el plan anticorrupción que fue diseñado en el marco del diálogo que mantuvieron representantes de todos los partidos políticos y de las organizaciones sociales de Bolivia, y del que Lazarte es uno de los moderadores.

Los representantes del BM decidieron, tras reunirse con los moderadores del diálogo nacional, apoyar la elaboración de un proyecto en los próximos tres meses.

Los acuerdos alcanzados por los representantes de las más importantes organizaciones civiles y de los partidos políticos buscan resolver los problemas más acuciantes que afronta este país, como la pobreza, el narcotráfico y la corrupción.

Lazarte dijo que los consultores y moderadores del Diálogo se reunieron el pasado lunes, para iniciar la elaboración del plan anticorrupción que incluirá metas y objetivos para afrontar el problema en "media docena de instituciones". EFE

ep/eb/gcf/dv

11/11/19-21/97

9802440

02-02

9802441

150090
25/11
11921
507480
11165.
11702

DP1429

R POXBT 11-25 00290
icx amt exg

BOLIVIA-OBREROS

COB ADMITE YA NO ES FACTOR DE PODER SOCIAL EN BOLIVIA

Tarija (Bolivia), 24 nov (EFE).- Los dirigentes de la Central Obrera Boliviana (COB) admitieron hoy que esta organización ya no es un factor de poder social y tampoco es aquella entidad poderosa cuyas decisiones "hacian temblar a los gobiernos".

El primer Congreso extraordinario de la COB se inauguró hoy en la ciudad de Tarija, a 919 kilómetros al sur de La Paz, en medio de su peor crisis, ahondada por las acusaciones mútuas de corrupción por parte de sus dirigentes.

El dirigente José Rivera afirmó que el poder que tenía la COB es de "días muy lejanos" y que desde hace varios años, "a pesar de duras batallas, la entidad matriz de los trabajadores no conoce de triunfos sindicales ni sociales".

Además de los efectos del modelo neoliberal que afectó a sectores sindicalizados, la crisis de la COB se debe a errores de los dirigentes y a la "corrupción, pérdida de convocatoria, autoritarismo, dogmatismo y división", dijo Rivera.

Cerca de un millar de representantes de los sindicatos de mineros, comerciantes, maestros, constructores, fabriles, trabajadores petroleros, artesanos y campesinos de todo el país, asistieron a la apertura de la reunión sindical.

Según el actual secretario general de la COB, Wálter Aguilera, la crisis de esta organización se debe en gran parte a las reformas económicas que se aplicaron en Bolivia en los últimos años.

Calificó como histórico el primer Congreso extraordinario que se celebrará hasta el 3 de diciembre, indicando que "será el de la unidad de los trabajadores y esto beneficiará a la población de todo el país".

El Congreso extraordinario ha sido convocado precisamente ante la grave crisis que atraviesa la entidad, con el objetivo de salvar a la COB de mayores males, según explicaron los dirigentes.

EFE

ja/cl/jcr

11/25/04-00/97

OL-02

9802441=

XM2559

R VARBT 11-24 00366
MUN EXG ICX

BOLIVIA-OBREROS

COB INAUGURA CONGRESO EN EL MARCO DE UNA DE SUS PEORES CRISIS

Tarija (Bolivia), 24 nov (EFE).- La Central Obrera Boliviana (COB) inaugura hoy, en la ciudad de Tarija, su congreso extraordinario, en el marco de una de sus peores crisis, en la que varios dirigentes se han acusado de corrupción y de anteponer intereses político-partidarios a los del sindicalismo.

Un total de 650 dirigentes obreros de todo el país se encuentran en la sede del Congreso con el objetivo de elegir a su nuevo secretario general y al Comité Ejecutivo, que intentarán poner fin a la corrupción en esta entidad sindical.

La COB tenía mucho poder en las décadas anteriores, incluso hacía tambalear a los Gobiernos, pero en los últimos años se ha deteriorado su imagen tras las denuncias de corrupción y de la falta de credibilidad de las bases en sus máximos dirigentes, según han expresado los analistas bolivianos.

El ex líder sindical boliviano, Juan Lechín, recomendó a los trabajadores "echar a los corruptos" de la COB y pidió apoyo para el retorno de Edgar Ramírez, quien renunció a su cargo de secretario general en agosto de este año.

Según Lechín, la crisis en la COB ha sido ocasionada por la infiltración de dirigentes de derecha, por la corrupción y por la falta de vocación de muchos directivos, que "no le permiten a esta organización laboral tener la gran fortaleza de otros tiempos".

Por su parte, Ramírez manifestó que no se postulará para ser elegido nuevamente secretario general, el máximo cargo de la COB, pero anunció que estará presente en Tarija para exigir la "extirpación" de la corrupción del movimiento sindical.

El ministro de Gobierno, Guido Nayar, señaló a su vez que no habrá ninguna injerencia gubernamental en el Congreso de la COB y desmintiendose asi algunas versiones sobre una posible intromisión.

"El Gobierno garantiza la autonomía del Congreso de la COB y no hay ningún motivo para pensar que pueden presentarse problemas en Tarija", indicó el ministro.

La ceremonia oficial de inauguración del Congreso está prevista para las 17:00 horas (21:00 GMT), informó el presidente de la Comisión de Poderes, Vladimir Terceros.

Terceros agregó que "policías sindicales, designados especialmente para esta oportunidad, evitarán actos de indisciplina durante las deliberaciones". EFE

ja/cl/fs/emr

11/24/20-20/97

02-02

9802441

Nº. DOCU...
TITULO ...
PROC...
PE. ...
VI...

S 18593
27/11
11921
507480
11164
11302

BOLIVIA-PLAN DE ACCION (Previsión)
BANZER PROMETE MAS CRECIMIENTO ECONOMICO Y MAS DEMOCRACIA

La Paz, 27 nov (EFE).- El presidente de Bolivia, Hugo Banzer, presentó el Plan de Acción de su Gobierno, que incluye promesas como la de unir por carretera a este país con sus vecinos, o llegar a un ritmo de crecimiento anual del 7 por ciento, acabando con la pobreza extrema y fortaleciendo las instituciones democráticas.

La oferta programática presentada por el Gobierno ayer, miércoles, es de clara orientación progresista, y en ella destacan la defensa de los derechos humanos y la lucha contra la corrupción, con promesas de que cambiarían sustancialmente al país, en caso de que sea posible cumplirlas en cinco años.

El desarrollo humano sostenible se plantea como ideal a realizar y el diálogo permanente como instrumento para "poner a la sociedad por delante del Estado" y evitar que la economía de mercado concentre sus beneficios en quienes menos los necesitan.

En el capítulo de avances sociales, se fija como meta la cobertura sanitaria de un 85 por ciento de la población y la reducción en 50 por ciento de la tasa de mortalidad y desnutrición infantil.

En la lucha contra el narcotráfico, el Ejecutivo se pronuncia por superar el énfasis represivo para conquistar legitimidad social y respaldo político, y reitera la propuesta de que un organismo multilateral reemplace la actual "certificación" norteamericana, que Banzer formuló en la Cumbre Iberoamericana.

El plan de Gobierno promete independencia del Poder Judicial y del Ministerio Público, para asegurar el respeto a los derechos humanos en la tarea de sacar a Bolivia del circuito del narcotráfico, en los próximos cinco años.

Una nueva "oficina de control de calidad" verificará la adecuación de la normativa gubernamental y se ampliará a todo el país la cobertura de los despachos de Defensa Pública que actualmente sólo llega a las principales ciudades y a la conflictiva zona cocalera de Chapare.

La magnitud de la corrupción será investigada cada año a través de encuestas de alcance nacional, y un comité integrado por miembros de los tres poderes del Estado, el Contralor General, el Fiscal de la Nación, la Iglesia y representantes de medios de comunicación intentará reducir la extensión de este mal que afecta a las instituciones y la economía del país.

En cinco años, se promete construir 1.844 kilómetros de nuevas carreteras, que pondrán fin a la incomunicación que aisla a Bolivia de sus vecinos y hace imposible la llegada de sus productos, en condiciones competitivas, a los mercados internacionales.

La privatización del sector público se completará en la presente gestión y se vigilará de cerca el cumplimiento de los compromisos de inversión de las empresas internacionales que se adjudicaron el 50 por ciento de las acciones de los antiguos monopolios estatales, según el Plan.

Los yacimientos mineros escasamente explotados y los que continúan en poder del Estado serán transferidos a la empresa privada, mediante licitación internacional y se creará una Superintendencia de Minas encargada de evitar las concesiones arbitrarias.

El Plan del Gobierno promete reducir el gasto corriente en un tres por ciento, incrementar las inversiones públicas en un 1,5 por ciento, reducir el déficit público en un 4,1 por ciento y llegar a un crecimiento de un 7 por ciento del Producto Interno Bruto (PIB), en los próximos cinco años. EFE

[illegible]

XA8051

U FOXBT 11-30 00317

and sur

BOLIVIA-CHILE

BOLIVIA DENUNCIARA MOVIMIENTOS MILITARES CHILE

La Paz, 30 nov (EFE).- Una denuncia por el movimiento de tanques chilenos hacia la zona fronteriza con Bolivia será planteada por la delegación boliviana en la convención sobre minas antipersonales que se celebrará la próxima semana en Ottawa, Canada, se informó hoy, domingo.

El presidente de Bolivia, Hugo Banzer, declaró que, aunque la agenda de esa reunión se refiere sólo al tratamiento de las minas, la delegación boliviana expresará su extrañeza por el desplazamiento de tanques hacia la frontera entre los dos países.

"Si hay oportunidad, en Ottawa o en cualquier parte del mundo vamos a mostrar extrañeza por este armamentismo, por esta agresividad, cuando estamos buscando la complementación de los países, la integración de los pueblos. Tenemos el derecho y la obligación de reclamar", dijo Banzer en declaraciones citadas por el diario "Ultima Hora".

Hace unos días, el Gobierno chileno desplazó unos 200 tanques de guerra y explosivos hacia la frontera con Bolivia, Argentina y Perú.

La delegación boliviana que viajará a Ottawa mañana está formada por el ministro de Asuntos Exteriores, Javier Murillo, y el ministro de Defensa, Fernando Kieffer. → Bolivia

En Ottawa, Chile firmará un tratado para la retirada progresiva de minas que instaló en sus fronteras y Banzer afirmó que la delegación de su país lleva la posición boliviana pacifista y contraria a una carrera armamentista.

"Bolivia es un país pacifista que no le ha declarado la guerra nunca a nadie, es un país caracterizado por la paz y buscamos el diálogo y la concertación", afirmó Banzer.

Bolivia perdió su costa sobre el océano Pacífico a causa de una guerra con Chile en 1879 y desde principios de este siglo sucesivos gobiernos han insistido en negociar con ese país una salida soberana al mar, sin ningún resultado.

Sin embargo, el comercio entre ambos países es intenso y rige entre ellos un acuerdo de complementación económica que fue ampliado hace unos meses. EFE

lc/rml/ll

11/30/21-14/97

TITULO 518593
PR 30/11
FE 11921
VI 807480
11165
11702
11164
11458

fichae

FB3750

R VARBT 11-30 00421
and sur

BOLIVIA-SINDICATOS
MINERO FUE ELEGIDO NUEVO MAXIMO DIRIGENTE SINDICATOS

Tarija (Bolivia), 30 nov (EFE).- El minero Milton Gómez fue elegido hoy, domingo, como nuevo máximo dirigente de la Central Obrera Boliviana (COB), al final de la última reunión del Congreso Extraordinario de esta organización que reúne prácticamente a todos los sindicatos de este país.

La elección de Gómez, militante del Partido Revolucionario del Pueblo (PRP), se produjo a las 04.00 horas (09.00 GMT) de la madrugada de este domingo con el respaldo de la delegación de trabajadores mineros y de otros sectores laborales.

Gómez ganó ampliamente la votación frente a Julio Villazante, su único contrincante para dirigir la COB durante los próximos dos años.

El nuevo Secretario Ejecutivo de la COB reemplaza al también minero Edgar Ramírez, quien renunció al cargo hace dos meses, junto a otros dirigentes sindicales, al denunciar la existencia de dirigentes corruptos comprometidos con el Gobierno.

El congreso laboral que terminó esta madrugada vetó el acceso a puestos directivos en la COB tanto a los dirigentes acusadores como a los acusados, durante conflictivas sesiones en medio de enfrentamientos físicos y verbales que marcaron esta reunión de sindicalistas.

En su mayoría de militancia izquierdista, los delegados laborales intercambiaron durante una semana acusaciones de corrupción e indisciplina con los grupos próximos a la actual coalición de Gobierno.

Gómez afirmó que el primer desafío de su gestión será reorganizar la entidad obrera y luego aplicar las resoluciones del Congreso Extraordinario en el sentido de asumir el modelo económico neoliberal que fue duramente atacado durante el evento sindical.

"El gobierno nos ha dicho que no se van a mejorar los salarios, pero los trabajadores vamos a exigir el incremento. Tenemos la necesidad de comer y finalmente reponer lo que se comía antes", dijo el nuevo dirigente al referirse a un anuncio gubernamental en el sentido de que no se aumentarán los salarios el próximo año

Advirtió que el movimiento sindical, desde ahora, se halla en alerta para que la coalición gobernante atienda los planteamientos laborales oportunamente y mejore las condiciones de vida de los trabajadores.

Otro de los nuevos líderes de la COB, el trabajador de fábrica Marcelino Portillo, declaró que el primer objetivo de la nueva dirección sindical será combatir la flexibilización de la Ley del Trabajo que ha planteado la empresa privada.

El congreso se desarrolló en medio de acusaciones de sindicalistas a una supuestas inierencia del Gobierno entre los delegados laborales, lo cual fue negado por el ministro de Trabajo, Leopoldo López. EFE

ja/lc/rml dlh

11/30/19-35/97

01-01

9802444

(... doble - no está movido)

El ex director de Canal 5, José Luis Guntin confesó a TELE RADIO, que [illegible] opción política de izquierda en las próximas elecciones nacionales [illegible] manifestando su convicción que se impone un cambio generacional [illegible] además, que si las elecciones fueran mañana Tabaré Vázquez sería el presidente [illegible]



JOSÉ LUIS GUNTIN

"He tenido un vuelco muy grande hacia la izquierda

Tras su dimisión a la dirección del Canal estatal concretada en las últimas horas, Guntin dialogó con **TELE RADIO**, considerando no haber fracasado durante el período de su gestión. "Yo no creo que sea una fracaso, muy por el contrario. Para Canal 5, la etapa en que estuve en la conducción fue muy importante, ya que le deja muchísimas cosas tanto al canal como a la televisión en general".

En tal sentido, opinó que "fue posible comprobar las dificultades de hacer un cambio sustancial. Lo que pudimos hacer es un cambio importante, pero que no atacó las estructuras".

Al preguntársele cuáles son sus propuestas de cambio, el ex jerarca estimó que "quien esté al frente del canal debería tener una mayor autonomía de decisión. Si muchas personas opinan al mismo tiempo, al final no sale nada".

Más autonomía y menos burocracia

Precisó que ese grado de autonomía debería proyectarse también al aspecto económico, proponiendo que "los ingresos del canal sean reinvertidos en su propio desarrollo".

Calificó de "muy pomposa" la denominación de director nacional de televisión para quien ocupa el cargo de presidente, pese a que, a su juicio, "tiene muy pocas atribuciones".

Guntin dijo que existe una "estructura que resulta desgastante, que viene de mucho tiempo atrás. Esa situación debería haber cambiado al comienzo de esta administración, ya que era el momento adecuado para hacer las transformaciones fundamentales. Algún día tendrá que haber autonomía ya que, de lo contrario, el canal no subsistirá".

Respecto a la entrevista mantenida con el presidente Sanguinetti en la que le anunció su dimisión, Guntin dijo que existió coincidencia que había un ciclo que estaba cumplido y que estos últimos tres años habían marcado un período muy importante en la historia del canal.

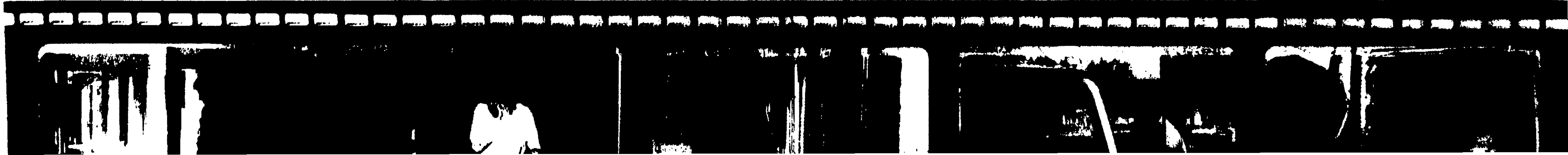
Guntin explicó que, durante el mes de enero, reflexionó profundamente acerca de todo el proceso de su gestión, realizando un balance de lo actuado. Al concretarse su reintegro, la determinación de alejarse del cargo ya la había adoptado.

Preguntado en torno a si volvería en el futuro a desempeñar el cargo, José Luis Guntin respondió afirmativamente, aunque aclaró que "las cosas deberían ser totalmente diferentes. Eso incluye atribuciones para dirigir el canal con autonomía y poder tomar decisiones rápidas".

Al respecto, criticó la estructura del canal como "excesivamente lenta y burocrática. Yo considero que tiene que ser diferente, porque el tren de la televisión pasa muy rápido".

Requerida su opinión respecto a la actual programación y qué cambios se requerirían para mejorar la calidad de la oferta, Guntin reiteró que "a mí hay muchos programas que no me convencen. Cuando yo asumí el cargo esos espacios eran mayoría, pero hoy -felizmente- son minoría". Estimó que "este es el cambio más importante que se ha hecho, pero aún hay mucho para cambiar, incluso

Continúa en el página 21



José Luis Guntin...

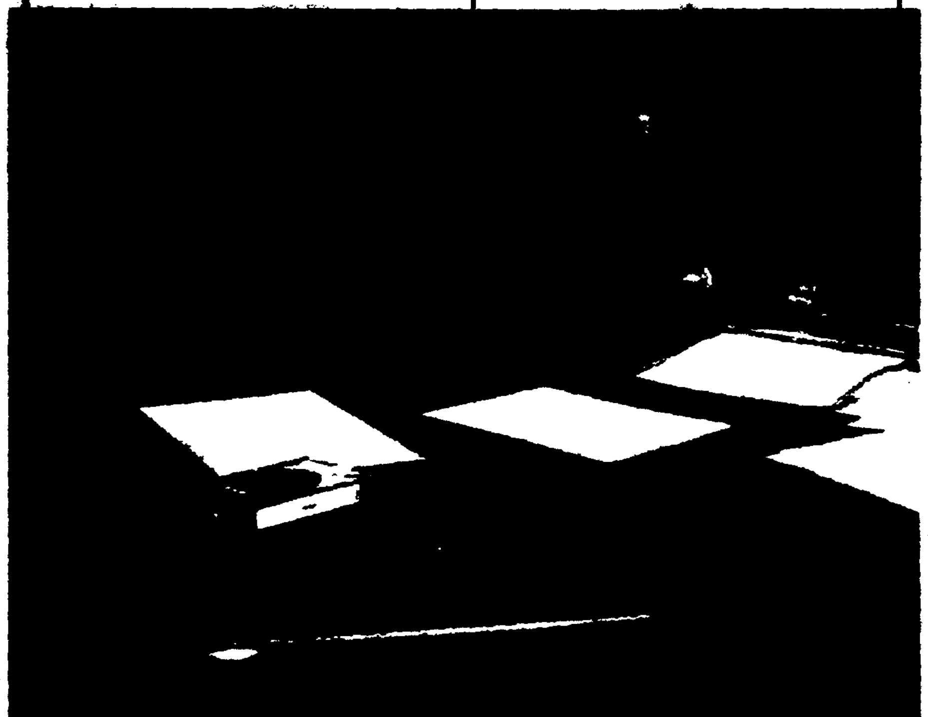
en el caso de los programas líderes".

Interrogado en relación a su futuro político, el ex dirigente de la agrupación Los liberales del Partido Colorado anunció que no hará lo mismo que en las elecciones pasadas. "No pienso sacar mi movimiento ni ser candidato directo ni tener mi grupo".

Sorpresivamente, admitió que actualmente no tiene candidatos en el Partido Colorado, ya que en esa colectividad "existe una crisis de liderazgo, porque no se ha hecho un recambio generacional". Al respecto, manifestó su firme convicción que "ninguno de los precandidatos colorados tienen suficiente fuerza, por lo que veo muy difícil el posicionamiento del partido en las próximas elecciones, existiendo un riesgo muy claro que se pierdan".

Interrogado en torno a la hipótesis de un eventual alejamiento de filas coloradas, nuestro entrevistado consideró que esa posibilidad no está descartada, señalando que "para irme, necesitaría que hubiera un conductor en otra colectividad política que lograra entusiasmarme".

"He tenido un vuelco muy grande hacia la izquierda"



Confesó que ya no le interesa tanto la tradición como en el pasado, sino la posibilidad de adherir a un hombre de su generación. "No creo que los candidatos deban tener veinte o treinta años más que yo para ser apoyados".

Con respecto a si ese candidato podría estar en el Frente Amplio, admitió que, aunque será un cambio difícil, no descarta ninguna posibilidad. "Es tan difícil y cambiante la situación política, que las demarcaciones entre los partidos no son lo más importante".

El ex director de Canal 5 aclaró que, contrariamente a lo que suele suceder, en el pasado asumió posiciones de derecha. Sin embargo, luego de la caída del bloque soviético, "he tenido un vuelco muy grande hacia la izquierda".

Explicó que esa transformación ideológica no supone adherir a un modelo de producción socialista. De todos modos, criticó las concepciones neoliberales, al afirmar que no comulga con "una sociedad donde el mercado sea, pura competencia y falta el espíritu de solidaridad entre las personas".

Manifestó su convicción que el desafío del futuro es "buscar una sociedad más solidaria y humana".

Guntín confesó que desearía "la aparición de una opción política generacional y joven, que le diera un nuevo rumbo al país".

Reconoció que podría ser definido como un "orejano", ya que "no me gusta ser servil, que se me impongan las cosas ni decirle que sí siempre a la autoridad superior". Reveló, incluso, haberle dicho "no" en algunas oportunidades al propio Sanguinetti.

Finalmente, al serle requerido un pronóstico sobre si mañana fueran las elecciones, quién ganaría, nos confesó que "sin duda Tabaré Vázquez sería el Presidente de los uruguayos".

● Entrevista de Daniel Alejandro
Fotos de Gerardo Correa

SECRETO

1/3

MEMORANDUM Nro. 9802448 RE/FECHA: 13 de Marzo de 1998.

I: ASUNTO: TRAFICO ILEGAL DE MONEDA EXTRANJERA EN EL URUGUAY.

II: EVALUACION: B-3

III: REFERENCIA:

IV: T E X T O:

000002

Se adjunta copia de Memorandum Nro 007/98, proporcionado por Fuente Amiga (D.N.I.I.) relacionado al tema " Tráfico Ilegal de Moneda Extranjera en el Uruguay".-

000002

001/3

9802448
13 MAR. 1998

SECRETO

MINISTERIO DEL INTERIOR.
DIRECCION NAL.DE INF.E
INTELIGENCIA DPTO.Nº.2
DEST.AEROP.INT.CARRASCO.
GRAL.AV.CESAREO L BERISSO.

M E M O R A N D O Nº.007/98. LVR

Canelones, 11 de Marzo de 1998.

SEÑOR COMISARIO JEFE DEL DPTO.Nº.2 DE LA DNII.

Por la presente informo a Ud.que mediante informe confidencial de fuentes fidelignas,se pudo obtener la siguiente:pasado cinco meses atrás un despachante de aduanas de reconocida trayectoria habría recibido por parte de/ la empresa JUNCADELLA un ofrecimiento ilegal de ingreso de dinero:"DINARS"haciéndose ellos mismos de cargo de todos/ los gastos que ofreciera tal operativa,se pudo saber además que estaría vinculado un Coronel del Ejército actualmente en situación de retiro y que su momento de actividad fue en el tiempo de facto y que habría ejercido un cargo de intendente.

Por otra fuente fideligna vinculada estrechamente al el diario "EL PAIS",la información publicada en el antes mencionado de fecha 11/3/98.en portada,referente al ingreso a nuestro país de dinero"DINARS"obraba en poder del periodista de apellido LEMOS hace ya dos meses atrás. Cabe informar que consultados los señores Directores titulares de secciones cargas importación /exportacion los mismos adujeron no tener conocimiento de ningún tipo de procedimiento al respecto de lo antes mencionado;a tener conocimiento de algún tipo de cargas de esa especie.-

Se pudo establecer que además del periodista LEMOS del diario "EL PAIS"que publicó la nota estaría incluido en la publicación el periodista MARTINEZ SOTO compartiendo ambos la misma información,es de hacer notar que el señor MARTINEZ SOTO realiza notas sobre P.del Este.-

Otro detalle a tener en cuenta es que/ los aviones cargueros pueden aterrizar y quedar transitoriamente aparcados en plataforma ya sea para reabastecerse o bajar una carga determinada pero también puede continuar / con otro tipo de carga en su bodegas hacia otro destino.-

Se pasa a redactar un procedimiento realizado el dia:02/04/97 a la hora.17.50,llevado a cabo por el Destco.del Interpol en este A.I.C.Siendo la hora antes/ mencionada por intermedio de la Cía.Aérea American Airl.; que en el vuelo.998 destino San Pablo al efectuarse el cheking de los bultos por personal de seguridad de esa Cía,/ constataron que dos pasajeros portaban cuatro bolsos conteniendo en su interior dinero.Al lugar concurre personal de/ Interpol e invitando a concurrir a su oficina a las dos personas resultando ser;FOUAD ALI SERHAN,libanes,nac.5/5/36/. pte.brasilerocí 436225 otro;JOAO BACHIR EL YOUSSEF,brasiler nac.20/7/49/.doc. 15385016,también se detuvo a quien los acompañaba que resulto ser;EDUARDO ROBERTO RAMA GONZALEZ,/ uruguayo,casado 49 a. c.id.11150448 domiciliado en Rbla.//.

9802448

(Continuacion del Memo.nº007/98. hoja.nº.2)

Del Arroyo Solis Chico entre las calles 40 y 41 (pque.del Plat
Otro:LUIS ALBERTO FLEITAS LUNGO,c.c.53 a.
domic. en Amanecer 22 Shangrila telef:03822630(6822630)c.id.12
804-9.Interrogados los dos pasajeros,manifestaron que el monto
dinero es un equivalente a 20 mil reales;dicho dinero lo habia
traído proc.de San PABLO con el fin de realizar negocios en Ur
y que al no concretarse los mismo decidieronllevarlo nuevament
regreso.Dicho destco.(Interpol)dió conocimiento a sus superior
siendo el procedimiento supervisado por el hoy engdo.Sub .crio
PEREYRA.A la hora.20.40',se enteró al Sr.Juez ALVARO GONZALEZ,
P.J. 2º.turno el que dispuso fueran puestos en Libertad los d
sajeros que se les entregara el dinero bajo recibo y se citara
el Juzgado al señor Eduardo Roberto RAMA GONZALEZ,a lo que se
cumlimiento.-

Saluda a Ud.atte.

EL COMISARIO ENGDO.DEL DESTCO.DEL AIC.GRAL.AV.CESAREO L BERISSO

003/3 9882440

1/1

ARCHIVO

fúnebres

✝ **Ing. ENRIQUE MARTIN DEL CAMPO** (Q.E.P.D.) Falleció ayer 17 de febrero de 1998. El Consejo Directivo Central de la Universidad de la República participa con profundo pesar el fallecimiento del distinguido representante de la UNESCO en nuestro país y el Paraguay, y Director General de la Oficina Regional de Ciencia y Tecnología (ORCYT) de esa organización de las Naciones Unidas. Ing. Quím. Jorge Brovetto, Rector.

✝ **Ing. ENRIQUE MARTIN DEL CAMPO** (Q.E.P.D.) Falleció ayer 17 de febrero de 1998. La Asociación de Universidades «Grupo Montevideo» (AUGM) cumple con el penoso deber de participar el deceso del querido amigo y destacado colaborador de esta institución, representante de la UNESCO en nuestro país y el Paraguay, y Director General de la Oficina Regional de Ciencia y Tecnología (ORCYT) de dicho organismo internacional. Ing. Quím. Jorge Brovetto, Secretario Ejecutivo.

✝ **Ing. ENRIQUE MARTIN DEL CAMPO** (Q.E.P.D.) El Presidente de la República, Dr. Julio María Sanguinetti y su señora, Prof. Marta Canessa de Sanguinetti, cumplen con el penoso deber de participar el fallecimiento del Representante

ULTIMAS NOTICIAS 18/02/98.

9802450

001/1

13 MAR. 1998

CORREGIDO 27/3/98 Inic.: SM

27/03/98 INICIAL LP

a Sistema DPX

IONES

111

URUGUAYO PERDIDO

Pedirán indulto

El abogado y senador suplente socialista Gonzalo Fernández y el Servicio de Paz y Justicia impulsarán una campaña de firmas entre políticos, artistas y religiosos pidiendo el indulto del ciudadano uruguayo Ulises Alejandro González Sena, de 20 años, preso hace cinco años en una cárcel peruana acusado de terrorismo. Fernández había informado de la situación del detenido en una nota que escribió el viernes 13 en el semanario *Brecha*. El penalista conoció el caso de González Sena, quien está recluido en una cárcel ubicada en el departamento de Cajamarca, a más de 1.000 quilómetros al norte de Lima, en un viaje que realizó años atrás a Perú. Pese a estar procesado por la ley antiterrorista, Gonzáles Sena, según las fuentes consultadas, no habría participado de ningún hecho de violencia.

TRES, 27/FEB/98

Presidente de B'nai B'rith optimista sobre futuro de mayor paz y armonía

BERGER: EL TERRORISMO "DETERIORA VALORES ESENCIALES DE LA SOCIEDAD"

El Presidente de B'nai B'rith Uruguay, Ing. Manuel Berger, denunció que «el terrorismo, con nombres distintos y filosofías iguales, deteriora valores esenciales de nuestras sociedades; con la pretendida excusa de que hay alguna causa detrás, seres humanos son destrozados día tras día en las regiones donde se encuentran enquistados esos grupos».

En la conmemoración del 154º aniversario de la institución, su titular recordó que el proceso de paz en Medio Oriente está en un punto de inflexión. «Al diseño marcado en 1991 le siguieron los esperanzados acuerdos de 1993 y lo que significaron Oslo 1 y Oslo 2», pero «aún se está transitando por un camino que presenta previsibles escollos».

De todos modos, «tenemos una visión positiva en cuanto al resultado final, pues los ejemplos de pueblos de otras latitudes con guerras históricas o con conflictos ideológicos, han logrado una convivencia pacífica y civilizada».

CONMEMORACION

Berger destacó la obra de servicio de la institución en 58 países y anunció que el 6 de noviembre próximo su filial uruguaya conmemorará un nuevo aniversario de la Noche de los Cristales Rotos, con el ex Presidente de Chile, Patricio Aylwin, como orador central.

Atribuyó a esa conmemoración múltiples significados, pero sobre todo el de «tener la memoria fuerte, recordar lo que nunca debió haber sido, tenerlo como referente contemporáneo, para evitar que vuelva a suceder, y, fundamentalmente, para enfrentar a los totalitarismos y terrorismos que nos invaden hoy».

También exhortó a enfrentar «la hipocresía con el disfraz de neutralidad que nos engañó tanto tiempo, sumiéndose a la montaña inconmensurable del dolor de la Shoá».

ACCION TERRORISTA

En esa dirección, dijo que la base de Oslo era que «Israel entregara territorio a cambio de seguridad; la Autoridad Nacional Palestina (ANP) tiene sus ciudades y el 96% de los palestinos viven bajo su mandato; pero, desde 1993, Israel ha sufrido el terrorismo de Hamas y la Jihad Islámica, que ha despedazado a 134 civiles y ha dejado más de 700 mutilados».

Además, «el abrazo de la ANP con autoridades de Hamas y la Jihad después del cruento atentado del 30 de julio fue una señal que no contribuyó a distender el clima de tensión existente; (asimismo) Hamas, aún con la liberación reciente de su líder espiritual, no deja de señalar públicamente su objetivo de destruir al Estado de Israel».

ACTIVIDADES

Berger también destacó la participación del Departamento de Asuntos Interreligiosos de la Institución en el encuentro judío-católico que se desarrolló en Belo Horizonte, organizado por la Conferencia Episcopal Latinoamericana (CELAM), la Liga Antidifamatoria de B'nai B'rith y el Congreso Judío Latinoamericano.

Con la presencia de delegaciones de Argentina, Brasil, Chile, Ecuador, Panamá, Estados Unidos y Uruguay, se aprobó la declaración de Belo Horizonte, que sienta las bases de la continuación y fortalecimiento de las relaciones fraternales entre judíos y cristianos.

Además, insistió en que en pocas semanas se dará a conocer el ganador de la 18a. versión del Premio Fraternidad, instituido por B'nai B'rith Uruguay, que este año corresponde al área musical; mientras continúa la distinción suprema, otorgada en 1996, al joven director teatral Roberto Suárez.

SERVICIOS

B'nai B'rith desarrolla una variada actividad en materia de servicios, apoyando, entre otras instituciones, a la Escuela San José de Carrasco, Escuela para Discapacitados Dr. Cañat, Escuela Horizonte, Escuela Estado de Israel, Escuela Jardines del Hipódromo y Asilo de Ancianos Israelita. También la Fundación Peluffo Giguens sigue recibiendo equipo médico de última generación para que los niños con cáncer tengan la mejor atención posible.

Como incentivo a la creatividad juvenil, se aplicará la [illegible] edición del concurso de cuentos para menores de 25 años, que serán editados en un libro, y los ganadores irán a la Feria Internacional del Libro de Buenos Aires. Mientras, el Capítulo Femenino Hatikva entregará los premios del 20º Concurso de Redacciones Escolares.

ARCHIVO

SINDICATO MÉDICO

Reclama salarios

El Sindicato Médico del Uruguay (SMU) reclamó, el martes 7, la equiparación de los salarios de los médicos de Salud Pública con los más altos de la actividad privada. La directiva del gremio planteó la necesidad de discutir una regularización en las distintas formas de pago a los médicos por su tarea con el Ministerio de Salud Pública. El presidente del SMU, Juan Carlos Macedo, dijo que [illegible] *"eran situaciones de derecho di[illegible] para personas que hacen la [illegible], en el mismo lugar"*. [illegible] Macedo, *"hasta ahora los [illegible] sido una expresión [illegible]dad médica, ya que [illegible] por mes por 24 horas semanales [illegible] es una cantidad que se pueda [illegible] como salario"*. El integrante de la comisión del subsector público del SMU, José Artigas, destacó que los médicos residentes cobran 2.012 pesos por mes por 48 horas de trabajo semanales. *"Su hora trabajo llega a la ridícula y vergonzante suma de 11 pesos"*, dijo.

ORIGINAL

Ilegible

O. B.

Bio 6.

TRES 9802453

0014 13 MAR. 1998

10/10/97

CAMPO sicosocial

sector GREMIAL

FECHA 17, 3, 98 INICIAL MEJ

Procesado a Sistema

OBSERVACIONES

CORREGIDO

F 18, 3, 98

Inic.: [illegible]

1/1

Maldonado: Torterella asumió como intendente interino

MALDONADO (Por Alexis Cadimar, corresponsal).— El señor Camilo Torterella asumió en el mediodía de ayer como intendente interino de Maldonado ante el quebranto de salud del titular de la Comuna, Domingo Burgueño Miguel.

Como lo adelantó EL PAIS en su edición especial de ayer para todo el interior, el intendente de Maldonado se encontraba en su casa el domingo a la noche cuando se sintió mal, por lo que fue llevado con la premura del caso al Sanatorio Mautone, donde fue internado en el CTI realizándoles los primeros estudios en torno a la dolencia que presentaba, estableciéndose que se trataba de un infarto de miocardio que posteriormente tuvo una complicación pulmonar, según los primeros informes.

El trabajo médico procuró estabilizar al paciente hasta que en la mañana de ayer se dispuso el traslado de Burgueño al Instituto del Corazón en Montevideo a los efectos de practicarle otros estudios para conocer la entidad de la dolencia. Al cierre de esta información desde Maldonado, se aguardaba en la capital un informe médico del paciente, que emitiría el especialista que está a cargo de su tratamiento.

A todo esto, en Maldonado, la comunidad departamental amaneció ayer sorprendida por la noticia del quebranto de salud del intendente Burgueño, pero ya en la madrugada a medida que la información se iba conociendo, muchos amigos y jerarcas comunales se habían movilizado hasta el Sanatorio Mautone a los efectos de interesarse por su estado de salud.

Burgueño de 71 años, ya había sufrido en ocasiones anteriores algunos quebrantos de salud en torno a su corazón pero no alcanzaron la dimensión del que se registró en esta oportunidad, según indicaron fuentes cercanas al jerarca municipal.

Los médicos que lo atendieron calificaron de agudo el percance aunque mostraron su optimismo en una pronta recuperación del caudillo nacionalista de Maldonado.

En la mañana de ayer, mientras tanto, el gabinete municipal se reunió a los efectos de realizar los trámites correspondientes frente a esta situación, ya que los facultativos que lo atienden indicaron que debía otorgarse una licencia médica por espacio de 30 días en primera instancia, por lo que se debió enviar a la Junta Departamental el oficio correspondiente que inmediatamente fue refrendado por el órgano deliberativo.

El País 14/10/97

ARCHIVO

BIOGRAFICO E. SICOSOCIAL

FORO UNIVERSITARIO LLEVA INNUMERABLES PROPUESTAS



Gastón Tealdi: defensa de la calidad educativa.

Gastón Tealdi, uno de los candidatos en el orden estudiantil por el Foro Universitario (FU), señaló a Últimas Noticias que esa agrupación de estudiantes de Derecho nació en 1983, porque «no nos sentíamos representados y por la situación que vivían los estudiantes. El FU tiene un 56% de respaldo dentro de la Facultad de Derecho».

«Más que propuestas hacemos una rendición de cuentas de todo lo realizado durante el año y nos manifestamos como una voz de los estudiantes en el Consejo, procurando mejorar la calidad educativa, defender los buenos docentes, denunciar irregularidades y aportar ideas para optimizar el servicio»

Tealdi manifestó que se creó una mayor cantidad de grupos libre-controlados en muchas materias donde existían grupos de 900 estudiantes inscriptos. «Se derogaron cláusulas absolutamente injustas», agregó, «que originalmente estuvieron proyectadas en el Plan Piloto de Privado I cuando curiosamente los compañeros que tanto criticaron ese plan piloto, teniendo la oportunidad no realizaron ningún planteo».

CONQUISTAS

«Se logró que el Consejo tomara conciencia del perjuicio que los docentes causaban a los estudiantes al entregar fuera de plazo el resultados de los exámenes. De esta manera se aprobaron resoluciones que sancionan al docente incumplidor».

«Procuramos elevar un poco el prestigio perdido por la Facultad de Derecho, y proponemos en esta elección a la Esc. Teresa Gnazzo como candidata a Decano. Esperemos que tenga respaldo no sólo de estudiantes, sino también de docentes y egresados, para que en conjunto se pueda sacar adelante a este centro de estudios que hoy por hoy está bastante discriminado dentro de lo que es el ámbito universitario, debido al poco presupuesto que lleva».

«El Foro reivindicó [illegible] que a los be[illegible] estudiantes [illegible] por concurso [illegible] con la práctica [illegible] otorgaba directa[illegible] dirigentes gremiales. Por primera vez en décadas se formaron mesas especiales de exámenes en casos de notorias persecuciones o incidentes entre un docente y el estudiante».

«También se concretó la realización de la evaluación docente estudiantil en forma institucional, a efectos de que sus resultados no puedan ser cuestionados por nadie. En 1996 se cumplió con más de 2.000 estudiantes del segundo semestre, y en 1997 todos los estudiantes de 1er. año».

Tealdi indicó que ya se está trabajando en la expansión del Centro Informático de Investigación Estudiantil, que comenzó a funcionar en biblioteca, ofreciendo, además de Internet, servicios jurídicos informáticos.

ULTIMAS NOTICIAS 21/10/97

ORIGINAL

Nació "Acción Forista"

En una ceremonia que contó con un importante número de dirigentes del Foro Batllista de todo el país se realizó la constitución oficial de la Agrupación "Acción Forista".

El acto se desarrolló en la sede partidaria de la calle Paraguay entre 18 de Julio y Colonia.

Importantes figuras que actúan dentro del Foro Batllista integran esta nobel agrupación, que se declara indisolublemente integrada al FORO BATLLISTA, comprometida con las responsabilidad de la gestión de gobierno y con la conducción que en todos los planos lleva adelante el Dr. Julio María Sanguinetti. En el plano ideológico, Acción Forista se enmarca dentro de la más pura expresión BATLLISTA, conforme a los postulados del Partido Colorado y consustanciado con los lineamientos del Sanguinettismo nacido desde el primer gobierno del Dr. Julio Ma. Sanguinetti.

Durante el desarrollo del acto donde se suscribió el acta fundacional del grupo, dirigentes del sector, puntualizaron la conveniencia de comenzar a realizar una profunda reflexión sobre el "país a seguir construyendo a partir del 2000", para lo cual se conformarán grupos técnicos a esos efectos.

En el plano electoral, Acción Forista, reitera su convicción de que el Foro Batllista debe concurrir a las elecciones internas de abril de 1999, con un solo Pre candidato a la Presidencia de la República. En ese sentido y en la tarea de consolidar la Unidad del Foro Batllista, ha venido dialogando con destacados integrantes del sector. Entre los participantes, estuvo presente como fundador de esta agrupación, el Subsecretario de Salud Pública. El Dr. Gustavo Amen explicó que durante los meses que restan del presente 1997 y seguramente hasta marzo o abril de 1998 no habrá definiciones por ningún pre candidato del Foro Batllista. La gente nos eligió para trabajar y en eso estamos, señaló Amen, indicando que en tiempos electorales hablaremos de candidaturas y a quien apoyaremos, mientras tanto trabajaremos por el país, explicó el jerarca. Amen indicó que para alcanzar el objetivo precitado, el Foro Batllista, deseará adoptar a la brevedad un mecanismo de decisión efectivamente representativo, que potencie la propuesta electoral y confirme al sector como el mayoritario dentro del Partido Colorado. "Es nuestra intención de presente y de futuro ser un puente solidario entre las inquietudes ciudadanas y las responsabilidades de gobierno, ser una referencia para la Unidad sectorial y partidaria, con la convicción de poder cumplir con los roles protagónicos que emanan del mandato popular", puntualizó el Subsecretario de Salud Pública.

Carta abierta al Intendente de Montevideo

No puedo decir que soy integrante de la Comisión del Centro y Ciudad Vieja, (ésta que propicia el libre estacionamiento para residentes y la erradicación del cepo), porque en realidad no dispongo de mucho tiempo (trabajo, estudio, soy esposo, padre de los que hacen de todo, etc.) pero sí un colaborador bastante activo.

[illegible] invitando a la "pintada" que c[illegible] 18 de setiembre se hizo en la zona del cepo, pero no pude asistir, estaba estudiando para un examen. No se si quienes pintaron el frente del edificio donde usted reside pertenecían al grupo, no conozco a todos y tengo entendido que fue muy numeroso.

Tampoco creo que la "pintada" en sí tenga algún efecto en lo que buscamos, más allá de [illegible] alguna presencia previa a la movilización del día siguiente; mucho menos comparto ni creo que haya servido para algo el pintar su edificio, sólo tuvo el efecto de que usted lo usara para ponerse en papel de víctima, de agredido, todo muy patético.

No recuerdo que usted se haya molestado tanto cuando gente de su partido, con su conocimiento y sin duda su consentimiento, em[illegible]laron y pintarrajearon cien[illegible] miles de muros y paredes particulares con su foto, llamando a votar por usted.

No recuerdo que se haya disculpado, o les haya enviado notas a los miles de propietarios y copropietarios de las casas y edificios que aparecían todas las mañanas enchastrados y empapelados, lástima que la prensa no fue a pedirles la opinión a cada uno de ellos como hicieron con usted.

Proviene usted de un partido político (o conglomerado de partidos) que tradicionalmente detentó el monopolio de las "pintadas" y "pegatinas", ríos de pintura y toneladas de papel y engrudo hay en su historial, nunca escuché a un dirigente de izquierda que se quejara por ello.

Nunca escuché que usted, o algún dirigente de izquierda, haya emitido una sola sílaba contra los enchastres las paredes (de mal gusto e insultantes además) que hacen los 30 o 40 ocupantes de algún liceo o facultad, siendo muchos de esos edificios de un valor arquitectónico que usted conoce mucho más que yo. Y aquí los copropietarios somos todos.

Por lo tanto, si alguna vez le tocó a usted, hay que tomárselo con más filosofía, o acaso enchastrar paredes solo es válido si lo hacen los suyos.

Sin duda, ponerse en papel de agredido rinde réditos políticos, y de opinión pública favorable, pero no nos dejemos engañar, porque aquí el agresor es usted señor intendente, usted nos agrede de lunes a viernes entre las 9 de la mañana y las 8 de la noche, usted nos agrede cuando nos dice que para llevar o traer a nuestros hijos de la escuela debemos pagar, para buscar un familiar enfermo debemos pagar, para bajar las compras del supermercado debemos pagar, para venir a almorzar a nuestro hogar debemos pagar, para todas éstas y otras cosas que debemos hacer y tengamos que estacionar frente a nuestra casa debemos pagar... o si no cepo... multa... guinche... así debemos vivir.

Usted agrede, a toda la población, con ese adefesio medieval que es el cepo, tan ilegal, tan inconstitucional, tan injustificable que ni siquiera la dictadura se animó a colocar..

Usted ofende, a toda la población, con los secuestros de los vehículos sin orden judicial y negando su devolución si no se paga la multa, en un hecho sin precedente: quitar "manu militaris" una propiedad privada por haberse pasado de la hora de estacionamiento.

Usted ofende, a toda la población, cuando nos quiere hacer creer que tarifar la Rambla Sur es para regular el tráfico, o que tarifar Ciudad Vieja de Pérez Castellano hacia el oeste es para regular el tráfico.

Usted agrede, a los pequeños y medianos comerciantes, corriéndoles los clientes con el cepo y con el guinche.

Usted agrede, a los propietarios de viviendas sin garaje que han visto seriamente disminuido el valor de mercado de sus propiedades, quienes constatan con desesperación que casi no hay demanda para ellas.

Usted agrede, a todos los residentes cuando les niega el libre estacionamiento en su cuadra, pero día a día nos cruzamos con los más de 880 coches exonerados totales (no nos va a hacer creer que son todos de la prensa), más los coches de los legisladores, más los de los ediles, más los de los directores municipales, ... más y ...más.. todos ellos estacionan donde quieren, por el tiempo que quieren; pero los residentes, que tienen el centro de su vida aquí, tienen que pagar.

Este es el sentimiento que alberga en cada residente de Centro y Ciudad Vieja, día tras día, por lo tanto, no dramatice la "pintada" en su edificio, posiblemente mientras escribo esto, ya ha sido limpiado; sin embargo, para nosotros mañana a las 9 comienza otra vez el calvario.

Juan G. Vonrotz
3.089.154-0

LA MAÑANA 22/10/97

CONFLICTO EN EL SANTANDER

"Somos el banco de pruebas de AEBU"

El grupo Santander, en plena expansión en Uruguay y en América Latina, afronta un conflicto sindical que, a juicio de sus directores es, en realidad, "un banco de pruebas" de AEBU en su estrategia de ampliar su afiliación a los empleados de empresas laterales a las instituciones bancarias, especialmente las de tarjetas de crédito. Además, señalan, desalienta a los inversores extranjeros. El gremio alega "discriminación sindical", pero el grupo español lo desmiente y dice que los sindicalistas no quieren sentarse a dialogar.



Para Jorge Jourdan, de 42 años, gerente general del Banco Santander, el conflicto que afronta su institución con la Asociación de Empleados Bancarios del Uruguay (AEBU) supone un cambio en las reglas de juego con las que el grupo español expandió sus inversiones en Uruguay.

Para el director del grupo Santander, Fernando Jiménez de Aréchaga, de 44 años, el sindicato está utilizando un lenguaje "*prehistórico*" cuando sus dirigentes hablan de la "*colonización española*".

-AEBU afirma que un documento del banco plantea reducir el impacto del sindicato en la institución y en las empresas del grupo. ¿Es así?

Jourdan. -No tenemos conocimiento de ese documento. Reiteradamente hemos solicitado verlo y no hemos tenido acceso.

-El escrito se denomina "Evaluación anual del desempeño" y está dirigido al gerente de recursos humanos del banco. Allí se le establecen al funcionario nueve objetivos y la ponderación que se le dará a cada uno en su evaluación personal. Uno de ellos plantea "reducir la afiliación sindical al 50%" y otro "coordinar con las empresas del Grupo Santander las políticas que se proyecte implementar a los efectos de atenuar el impacto del sindicato bancario".

Jourdan. -Definitivamente, me está haciendo referencia a un documento al que no accedí. No puedo opinar sobre algo que usted vio y yo no vi. Digo sí, que esto no comprende el documento global que tenemos como política corporativa para la evaluación de desempeño y para el plan de objetivos por área. El documento es absolutamente confidencial y de manejo exclusivo del gerente de cada una de las áreas y de la gerencia general. Lo que usted me menciona no es el documento corporativo.

Nosotros respetamos la libertad de afiliación, aquí y en el resto de los países y, por lo tanto, no podemos poner un objetivo del 50% porque limitaríamos la libertad de la otra mitad. Defendemos esa libertad y lo que dice la Constitución de Uruguay y los convenios de la OIT. Lo que sí establecemos nosotros -por eso el documento aparece un tanto fuera de contexto- son políticas de desarrollo de los recursos humanos.

- O sea, que no es verdad que el Banco Santander quiera reducir la afiliación sindical al 50%.

Jourdan. -No. Respetamos la decisión de los funcionarios. La verdad es que ese es un objetivo manejado pero jamás discutido, analizado ni visto. Yo le estoy hablando exclusivamente de lo que usted me comenta.

-¿Por qué entonces AEBU hace énfasis en el tema de la "discriminación sindical"? ¿Entiende que el sindicato hace un planteo infundado?

Jourdan. -Desmiento enfáticamente que exista discriminación sindical. A vía de ejemplo, en el período 1° de junio de 1996 al 30 de junio de 1997, de un total de 68 premios por evaluación, el 60% fueron para afiliados y de 23 jefes, 19 son afiliados. Lo que manejan como discriminación sindical lo hemos planteado en tres notas que enviamos a AEBU y no tuvimos respuesta. Allí constaba nuestra voluntad para discutir cada uno de los casos.

Jiménez. -Al renovar el convenio colectivo, la Asociación de Bancos del Uruguay (ABU) le pidió expresamente a AEBU que negociara con el banco los casos que aducían como de discriminación sindical o que se interpusieran las acciones legales que correspondían y tampoco hemos tenido suerte. Pusieron como precondición discutir otros temas que nada tienen que ver con discriminación sindical.

Jiménez dijo que si Aebu dispone que otros bancos no acepten cheques del Santander "sería ilegal" y "un acto de sabotaje".

Crisis de afiliación

-¿Cuál sería el ámbito formal para discutir este conflicto?

Jiménez. -Nunca han respondido concretamente. Incluso en el boletín de diciembre de 1996 la comisión representativa se felicitaba de la magnífica relación lograda con la dirección del banco. En momentos que el país tiene una tasa de desocupación del 12%, el grupo Santander ha invertido más de 41 millones de dólares, se comprometió a reinvertir todas las utilidades en el país y abrió cinco empresas, pasando de 196 a 948 funcionarios. Por eso uno no comprende estos dolorosos ataques.

-¿Qué explicación dan entonces al conflicto?

Jiménez. -La explicación es muy clara. No se trata de discriminación. En primer lugar, hay una

Grupo Santander en Uruguay

Inversiones principales	Monto invertido (U$S)
Banco Santander	19.800.000
Santander AFAP	6.500.000
Fondos Santander	3.500.000
Santander Seguros	1.520.000
Personales S.A. (Banco Santander Chile) (Finacard)*	10.222.240
Total de inversiones	41.542.240

Total de activos administrados por el grupo en Uruguay: U$S 700.000.000

• Es gestionada directamente por Banco Santander Chile y no reporta al Grupo Santander Uruguay.

¿Discriminación sindical?



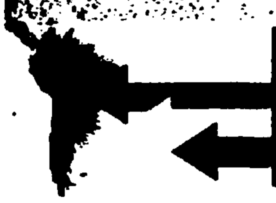
El Banco Santander informó que el 51% de su personal está afiliado a AEBU (■) y 49% no lo está (■).

-Entre el 30/6/96 y el 30/6/97 se registraron:

Cambios de cargo:
20 de afiliados (56%) y 16 de no afiliados (44%).

Aumentos de sueldos:
21 a afiliados (55%) y 17 a no afiliados (45%).

Premios en evaluación de desempeño (1996):
41 a afiliados (60%) y 27 a no afiliados (40%).



El Grupo español se viene expandiendo en América Latina. Recientemente adquirió el Banco Río de Argentina, uno de los principales del mercado. Opera en 13 países latinoamericanos en banca comercial, banca de inversiones, banca corporativa, tesorería y mercado de capitales, gestión de fondos de inversión y banca privada. Tiene una red de un millar de oficinas en las que trabajan 35 mil empleados.

Fuente: grupo Santander Uruguay

tendencia por la cual los profesionales jóvenes suelen desarrollar su carrera bancaria independientemente del sindicato. Quizás eso ha provocado una disminución en los afiliados de AEBU. Y ellos públicamente han sostenido que su objetivo primordial es lograr la afiliación de todos los funcionarios que trabajan en las empresas financieras de servicios. Hablamos de 7.000 personas.

Desaliento inversor

-¿Piensan que este conflicto es un "banco de pruebas" para esa estrategia?

Jourdan. -Sin ninguna duda, y el grupo Santander es el más vulnerable. Es el único desde AEBU tiene la palanca de un banco para extenderse.

Jiménez. -Que Santander sea una empresa en expansión, quizás explique que se la pueda atacar sin el riesgo de que decida irse.

-¿El grupo podría considerar retirarse del país?

Jourdan. -¿Ustedes qué suponen que piensa el presidente del grupo, Emilio Botín? Imagínense las facilidades con que invierte en Argentina, Chile y Brasil y esta situación, en la que en vez de recibir acompañamiento recibe este conflicto.

-Pero, el conflicto ¿pone en tela de juicio la expansión del grupo en Uruguay?

Jiménez. -No diría la expansión, pero sí es notorio que cambia las reglas de juego. ¿Por qué todo este gran problema no se planteó en su momento? Las tarjetas de crédito existen hace 30 años. Esto se plantea cuando una de las empresas está vinculada al Santander. Y cuando un grupo decide invertir con determinadas reglas de juego y cambian, eso puede no resultar demasiado atractivo para el inversor. Además, se da en un momento en que Uruguay desesperadamente reclama inversiones. Esta situación de golpear a un grupo español, muy cercano a Uruguay, con un equipo directivo local, que está invirtiendo fuertemente, no parece ser la política más prudente. Parece que nos estuviéramos retrotrayendo a la década del 60. Incluso en algunos casos se ha hablado de la "colonización española", un lenguaje ya histórico o prehistórico.

-Si este conflicto es un piloto, el tema no sólo involucra al grupo Santander sino que está implicando todo el sistema.

Jiménez. -Queda claro que si el objetivo es expandirse, no es el grupo ni el banco los que están promoviendo este conflicto. Si el objetivo estratégico es expandirse en afiliados, que se diga claramente.

Jourdan. -Nos tomaron de banco de pruebas y eso justamente colide con quien desde el exterior está viendo la posibilidad de invertir en Uruguay.

La "mutación" y otras puntas

-¿Considera que este conflicto está ligado a la posibilidad de que el Santander quiera comprar el Banco La Caja Obrera?

Jourdan. -No puedo responder. Porque, sinceramente, uno de los grandes problemas radica en la mutación permanente de la causa del conflicto. Empezó, luego de ocho meses de trabajo conjunto entre afiliados y no afiliados para ajustar el sistema de evaluación de desempeño, que tenía cinco años en vigor. Luego de aprobado, el sindicato prohibió que sus miembros participaran activa o pasivamente de la evaluación. Al momento de la firma del convenio colectivo dijimos que la evaluación y la capacitación no eran discutibles banco a banco sino entre ABU y AEBU. Además, ABU establece que la evaluación de desempeño es un derecho del empleador y que es un tema innegociable. Entonces mutó a "discriminación sindical". Cuando le enviamos las tres notas, volvió a mutar por el tema de PlataCard y luego se incorporó el tema del Banco Río. (Ver recuadro)

Jiménez - Es notorio que el banco ha evaluado licitar por el Caja Obrera. El propio presidente del consejo de banca privada de AEBU ha dicho que el Santander, en caso de adquirirlo, iba a aplicar esa misma política discriminatoria de la que nos acusa. No cabe duda que fue un ingrediente que estuvo en el ánimo de AEBU. Estas mutaciones apuntan a horadar lentamente la imagen y el prestigio del grupo en el mercado." ■ ALEJANDRO NOGUERA-ERNESTO TULBOVITZ

Cada caso y su res

AEBU ha señalado varios casos de [illegible] sindical que el Grupo Santander [illegible] Jourdan dio su versión.

* Diferencias de sueldos entre un [illegible] afiliado y el resto.

"Hay que mirar la historia laboral de ese [illegible] dedicación que está dispuesto a tener en el [illegible] compromiso, porque a determinados niveles se [illegible] determinados tipos de compromiso".

* Diferencias de sueldos entre oficiales de afiliados o no.

"El sistema de evaluación de desempeño fue [illegible] por afiliados y no afiliados y, muy posiblemente, el personal superior de esos oficiales, en la mayoría de [illegible] casos pertenece a AEBU y haya sido el evaluador de oficiales".

* Despidos de dos empleados de PlataCard.

"La empresa Personales S.A. que emite PlataCard no reporta al grupo en Uruguay, sino directamente a Santander Banefe de Chile".

* Estabilidad laboral para el personal de la casa bancaria del Banco Río en Uruguay.

"El Banco Río no cerró su sede aquí y ellos mantienen su fuente de trabajo. No hay ningún despedido". ■

- Poco legible

002/2

9802458

Uruguayo asesor del Sínodo de obispos para América

CIUDAD DEL VATICANO, OCT. (EFE).— El uruguayo Guzmán Carriquiry figura en la lista de expertos y auditores del Sínodo de obispos para América, que dio a conocer El Vaticano.

En ella aparecen 58 personas en total, en las que predominan, por nacionalidades, los estadounidenses (17) y canadienses (6).

Además, figuran cuatro brasileños; cuatro colombianos; cinco mexicanos; dos argentinos; dos hondureños; dos cubanos; dos paraguayos, y un experto o auditor por cada uno de los siguientes países: República Dominicana, Haití, Perú, Uruguay, El Salvador, Santa Lucía, Puerto Rico, Chile, Bolivia, Venezuela y Ecuador, España, Italia y Bélgica.

EL PAIS
03/NOV/97

CAMPO SICOSOCIAL
RELIGION

Der. Biog

[illegible] múltiples facetas del Dr. Atilio Rienzi

Es un hombre atípico que prepara la torta de chocolate para el cumpleaños de sus hijos y en algún momento de su vida, aunque ya era médico, se dedicaba a "labores". Es que abrirse camino en la medicina no fue fácil y mientras su esposa salía a trabajar él lavaba montañas de pañales. Le costó encontrar su vocación, tocó el piano, jugó al fútbol y vendió los alfajores que él mismo hacía. Hoy, ya estabilizado económicamente, es pediatra en el Centro Suat pero mantiene la guardia en el CTI del Pereira Rossell para no perder contacto con la realidad y seguir aprendiendo. Pero además, el Dr. Atilio Rienzi, una persona inteligente y sensible está desde hace ocho años al frente de la Unión de Rugby del Uruguay.



[illegible]

Por Silvia Pérez
Fotos Luis Alonso
Ilustración William Ferreira

Es el mayor de los cuatro hijos que tuvieron sus padres. Vivió en Pocitos desde que nació hasta que se casó con 32 años. Tuvo una niñez feliz en la época en que los barrios eran barrios y en la escuela no se veían diferencias. Su padre, Atilio como él, fue siempre un gran deportista. Era comerciante, tuvo desde taller mecánico hasta agencia de publicidad. Su madre Susana tenía bastante trabajo con sus cuatro hijos. Los dos lo marcaron aunque de diferente manera, de ella aprendió el sacrificio de contener una familia y su padre le inculcó sus valores. La familia era tipo italiana, de gran parentela, su madre tenía siete hermanos, los primos eran muchos y en las fiestas se reunían todos. Durante el día jugaba al "[illegible]" y al fútbol hasta que venían de la Seccional 10a a sacarles la pelota. Durante la noche robaban limones para hacer limonada. Era fanático del ciclismo y unos tíos con los que se quedaba a veces le regalaron la camiseta del Club Ciclista Maroñas, años después él hizo lo mismo con sus tres hijos. Aprendió piano durante cinco años, le encantaba, tocaba muy bien, tenía oído y sabía transmitir lo que sentía. Fue al liceo del barrio, el Suárez y cursó primero de preparatorios de abogacía en el IAVA. Lo hizo porque tenía que estudiar algo, pero la única materia que le gustaba era biología. En setiembre abandonó, realizó varios cursos pero nada le gustaba. Estaba perdido.



[illegible]

EL FUTBOL

Aunque él no lo admita, jugaba muy bien al fútbol. Lo hacía en el medio, era armador, además tenía mucha garra. Jugaba en la quinta de Misiones que era el cuadro de los ancestros paternos. De allí pasó a Peñarol por intermedio de su tío Walter Rienzi, médico de la institución. "Fui con la ilusión de las figuritas y me di contra una realidad muy diferente. Allí estaban las grandes figuras del 66 y no te pasaban ni una pelota. Era una [illegible]. Reboté contra un muro, en realidad fue mi primer encuentro con la dureza del mundo. Estuve unos meses, fracasé y me tuve que ir. A esa altura en mi casa ya me consideraban un tiro al aire, porque no entendían y no lograba que las cosas que emprendía me duraran. Me fui a jugar al fútbol a Chile, a la Universidad. Lo hice escapando de la presión de mi casa. Era el año 70, se jugaba el Mundial y cuando llegué el fútbol estaba parado. La Universidad tenía una cuadrera. Yo vivía solo, en un hotel y extrañaba muchísimo. Nunca escribí tanto como en ese momento. Pero de a poco fui rompiendo el caparazón. En el primer entrenamiento el técnico, que era el mismo de la selección chilena nos dijo que lo primero era el estudio y lo segundo el fútbol. Para mí hablaba en jeringozo, pero me quedó grabado. Uno de los jugadores era el "Chico" Araya que tenía un gran resentimiento con los uruguayos porque había estado por venir a jugar a Nacional y no había podido hacerlo. En esa primera práctica yo estaba corriendo en la punta y me gritó uruguayo hijo de p... Me sentía muy mal, se me juntaron muchas cosas, por suerte uno de la tercera, Pablo Bernal, se dio cuenta de mi soledad y me invitó a comer a su casa. Era la época previa a las elecciones que ganó Allende y en la mesa de esa gente encantadora cada uno tenía una posición política distinta. Las discusiones eran enriquecedoras. Los padres de Pablo me adoptaron y me hicieron ver que eso no era para mí. Me volví, pero hasta hoy los Bernal siguen siendo mi familia en Chile".

PEÑAROL II

Al volver comenzó a trabajar en la clínica de su tío, se ocupaba de los aparatos y eso lo acercó a la medicina. Se dio cuenta que era una persona de servicio, seguramente esa época de bohemia e ideales cristianos también influyó. Se decidió a estudiar, pero antes tenía algo que probarse a sí mismo. "Tenía que demostrar que era un hombre, que había salido del cascarón. Volví a Peñarol. En el fútbol aprendí algo que más tarde comprobé muchas veces en la vida. El jugador tiene en la mano derecha una espada y en la izquierda un bastón. Con la espada te pegan en las piernas y si caminás te dan con el bastón. En esa segunda época estaban Umpiérrez, Julio César Giménez, William Noble, Acosta, [illegible] Silva y el "[illegible]" Olivera. El técnico era [illegible]. Fui a demostrar que podía entrar en el plantel. Yo, que jamás daba una patada aprendí a poner la pierna más alta. La única manera de hacerte respetar es siendo uno de ellos. Me aceptaron, entré en el plantel y me quisieron contratar. Yo dije que no, ya había logrado mi objetivo. Además en el fútbol si estudiás no servís. Me quedé tranquilo y me puse a estudiar". En esa vuelta al estudio fue fundamental su tía Olga. "Yo era la oveja descarriada y ella fue fundamental para mí. Era una mujer extraordinaria y de una cultura impresionante. Con ella descubrí la vida y el mundo. Me marcó para siempre". Ingresó en la Facultad de Medicina en el año 74, justo cuando fue clausurada por la dictadura.

ALFAJORES DE MAIZENA

Rienzi se encontró nuevamente sin nada que hacer y comenzó a vender alfajores. Preparaba la masa, aclara que con ralladura de limón en lugar de vainilla, los horneaba, los rellenaba, les ponía el coco y salía a venderlos. Comenzó a irle tan bien que dejó de utilizar el horno de su casa, consiguió una gran chapa y los horneaba en la panadería. Además le agregó a su pequeña empresa sandwiches de pan de pancho que rellenaba con queso y jamón o queso y salame. Caminaba por 18 de Julio y su mayor clientela eran los empleados de las galerías. Ganaba mucho dinero. Se inscribió en el curso de cocinero de UTU, donde compartía la clase con cuarenta mujeres que jamás dejaron de respetarlo.



[illegible] seguramente porque los más famosos chefs del mundo son hombres. Hizo sólo un año porque reabrió la facultad. Se recibió de médico en el 82 y luego se especializó en pediatría, hoy es pediatra intensivista.

PAÑALES Y AMOR

Conoció a Mercedes del barrio pero ella era bastante menor, era amiga de sus hermanos. Al final de una Semana Santa se encontraron en la casa de Punta del Este donde había ido toda la barra. Empezaron a salir, después de ocho largos años de noviazgo se casaron. De eso hace quince años, tienen tres hijos, Gonzalo de trece años, Martín de doce y Fernando de diez. Los primeros tiempos del matrimonio no fueron nada fáciles. Rienzi asegura que recién hace unos pocos años que dejaron de sufrir a fin de mes. Para un médico es difícil conseguir trabajo y al principio de la vida en común era Mercedes quien trabajaba fuera de casa mientras Atilio se ocupaba de los hijos, lavaba pañales y cocinaba. "Un día me di cuenta que si quería ser médico tenía que entrar en la medicina. Nadie iba a alcanzarme trabajo en mi casa. Seguí con las labores pero empecé a ir al Pereira Rossell. Iba de noche, ayudaba a los médicos que tenían guardia y no querían quedarse de noche. Agarré experiencia y me relacioné. Fue así como el Dr. Walter Pérez me ofreció trabajo en el CTI del Sanatorio Español. En la primera noche encontré a una amiga de mi mujer, con un niño de la misma edad de uno de los míos, en coma. Me pregunté qué estaba haciendo allí. Lo mismo me sucedió cuando vi por primera vez un electro shock, o cuando trabajé un año seguido en anillo de cadáveres, o cuando vi los ojos de amor con que un niño de dos años, que sabía que iba a morirse, miraba a su madre. Pero seguí adelante". Estuvo nueve años en el Hospital Filtro donde aprendió muchísimo y vivió una experiencia humana riquísima. Una enfermera lo llevó a UCAR y hace ahora seis años que está en SUAT. "Cuando me invitaron a integrar SUAT renuncié a UCAR, el primer año fue duro porque no cobramos nada pero hace tres años que nos estabilizamos económicamente".



[illegible]

EL RUGBY

De chico iba a ver a su padre con la camiseta de Trouville y jugaba en el jardín con sus hermanos. Después él mismo vistió la ropa del equipo de Pocitos. Por esa época también jugaba al fútbol en la Liga Universitaria y en un viaje a Buenos Aires coincidió con una delegación de rugby a cuyos jugadores conocía de la Liga. Él y sus amigos se unieron a la delegación. "Nos invitaron a jugar en el Cricket, mi profesor era Derek James. Lo cierto es que tengo facilidad para los deportes, jugaba bien, incluso integré la selección. Luego volví a Trouville, en total jugué diez años, hasta que me fracturé el brazo izquierdo, tengo 16 tornillos y dos planchas de acero, soy un poco biónico. Después volví a jugar pero no fue lo mismo". Estuvo muchos años separado del rugby, incluso ideológicamente, hasta que una tarde se le apareció en UCAR Javier García, alma mater de Trouville a invitarlo a trabajar en la Unión. "Le pregunté qué tenía que hacer y me contestó que debía ir a las reuniones los lunes de noche. Le dije que iba a hablar con mi mujer y si ella me [illegible], iría. En ese momento había quien quería sustituir el cuerpo de [illegible] por delegados de los clubes, querían convertirla en una A.U.F. Por un [illegible] juego [illegible] terminé como presidente. De eso hace ya ocho años. Me involucré hasta el alma y me di cuenta que había que mejorar a los juveniles, seis años logramos ir por primera vez al Mundial. Nuestra intención ha sido popularizar el rugby, ampliar el espectro, romper los esquemas. Imitar lo que sucede en el resto del mundo, donde al rugby juegan todos". En este momento hay escuelitas funcionando en el todo el país que ha sido dividido en varias regiones. Son ochocientos los niños que juegan, tantos como asociados tiene la Unión. Pero eso es otra historia. ■

Asume hoy nueva directora: desafío de conducir el IPA

El director Nacional de Educación Pública, profesor Germán Rama, dará posesión de sus cargos hoy a las nuevas direcciones efectivas del Instituto de Profesores Artigas, profesora Margarita Luaces y el profesor Oruam Barboza, y de los Institutos Normales "María Stagnero de Munar y Joaquín R. Sánchez" de Montevideo, al docente Milton Martorell, designado por el Consejo Directivo Central en carácter interino.

Luaces ocupará el lugar del profesor Javier Pramazzi, quien estuvo al frente del IPA en forma interina por espacio de dos años.

ASUMEN EN EL IPA

Sobre las 17 horas de la [illegible] jornada, Rama les dará posesión en el cargo a los nuevos directores del IPA, Margarita Luaces y Oruam Barboza.

Luaces es egresada del IPA en Ciencias Biológicas. También egresó de los postgrados de Ciencias de la Educación, orientación Sicológica y Didáctica Especial de Ciencias Biológicas. Se especializó en Administración Educativa en el Instituto Magisterial Superior y es egresada de la Maestría de la Educación en la Universidad Católica del Uruguay "Dámaso Antonio Larrañaga".

En la materia de su especialidad fue profesora de Educación Secundaria desde el año 1975 y docente y coordinadora de Laboratorio en el IPA desde 1977. Desde 1985 fue docente de Especialización de Ciencias Biológicas, Didáctica Especial y es docente efectiva por concurso en las asignaturas Histología y Embriología. En 1996 fue coordinadora académica del Curso Apoyo para Egresados Universitarios en Servicio del Consejo de Educación Técnico Profesional y desde 1997 se desempeña como Asesora Técnica de la Subdirección de Formación Docente, área Educación Media y Técnica.

El profesor Oruam Barboza, por su parte, es profesor de Historia egresado del IPA, efectivo por concurso. Es licenciado en Sociología egresado de la Universidad de la República. Desde el año 1987 en el área de Formación Docente, fue docente de Sociología en el IPA y desde 1985 como profesor en Secundaria.

Martorell, en tanto, es maestro titulado de educación Primaria y docente egresado del Instituto de Profesores Artigas en la especialidad Física. Se desempeñó como maestro y también incursionó en la enseñanza privada, donde llegó a ser director de escuelas. Como profesor de su asignatura fue docente en Secundaria desde 1975 hasta 1989. A partir de 1985 se desempeñó en su especialidad en los Institutos Normales de Montevideo, en la asignatura Ciencias Integradas y en el Instituto de Profesores Artigas en Didáctica de Física. Su carrera de director se inició en 1989 en el Instituto de San Ramón.

Escriben BLANCA AGUIRRE y MAGDALENA ARRARTE

EL CIENTIFICO QUE ADMITE LO INVISIBLE

"Magia y Realidad. Cuentos de ésta y otras comarcas" es el título del libro de Ricardo Topolansky editado por Melibea. En esta primera publicacion el autor vuelca una pasión literaria arrinconada durante más de cuarenta años por las exigencias de su carrera como médico, y compone once cuentos cortos de una prosa franca y directa

Desde hace 44 años Ricardo Topolansky ejerce como médico ginecólogo; una vocación que lo llevó a ayudar a traer al mundo a más de 4.000 niños, le permitió conocer el "alma femenina", lo transformó en feminista y le obligó a arrinconar sus otras dos pasiones: la literatura y la pintura.

—Diría que viví con dos vocaciones casi frustradas ya que las exigencias de mi carrera de médico me impidieron desarrollar mi inclinación hacia las letras y la plástica, hasta que un día pocos años atrás, me senté frente a la computadora, comencé a volcar esa ansiedad contenida por años, y me puse a escribir.

EL MEDICO, EL ESCRITOR Y EL FEMINISTA

—En este su primer libro y haciendo honor a su título, usted publica una serie de cuentos donde se mezcla lo mágico y la realidad. ¿Cómo explica al hombre de ciencia que admite lo "invisible"?

—Si bien yo he vivido como un científico lo he hecho siempre con un casillero abierto donde archivé a Thomas Mann, Hermann Hesse, Marcel Proust, Faulkner, Sartre, Simone de Beauvoir, autores que leí con fruición desde mi juventud y que fueron moldeando mi personalidad. Por otra parte, como médico partero he vivido en permanente contacto con el inicio de la vida, experiencias que [illegible] mientras que en la consulta ginecológica aprendí a [illegible] el alma de la mujer y descubrí que gran parte de los problemas de salud provienen del espíritu.

—¿Que sucedió cuando el médico de años se sentó a escribir?

—Lo primero que tuve que hacer fue desembarazarme del lenguaje científico que había usado toda mi vida en el que lo que cuenta es la precisión, el orden, y en donde no hay lugar para los adjetivos. Luego, debí trabajar mucho, ya que toda tarea creativa lo que requiere es trabajo y esfuerzo; y así la vivo yo.

—En sus cuentos se repite la presencia central de una figura femenina. ¿ Es el médico de señoras que vuelca en su vocación de escritor su interés y su conocimiento de la problemática de la mujer?

—Sin duda, es que ¡yo soy feminista! ¿Cómo no serlo si de alguna forma he vivido de las mujeres? A lo largo de mi vida he aprendido a comprender el alma femenina y ello de alguna manera se vuelca luego en mis trabajos.

—La mujer, prisionera de pautas culturales y sociales es un tema recurrente en muchos de sus cuentos.

—Ciertamente, ejemplo claro de ello es el cuento de la novicia a la que se la obliga a ingresar al convento y tomar los votos de clausura porque la sociedad de la época así lo mandaba. Este es un tema que siempre me ha interesado y que retomo en un trabajo que tengo preparado sobre Delmira, quién también fue prisionera de su tiempo y entorno.

—En el cuento titulado "Laura", donde la protagonista se somete a una fertilización artificial, usted plantea la problemática ética y moral con que los [illegible] tienen acorralado al mundo contemporáneo. [illegible] la responsabilidad como hombre de ciencia de [illegible] ta realidad?

—Más que nada de exponer la angustia [illegible] hombre de ciencia [illegible] [illegible]. En el relato, una madre [illegible] artificial debe decidir [illegible] para que ella y dos de las [illegible] que a la ciencia le está [illegible] de brujo de "Fantasía", [illegible] gravedad.



PASION. Dr. Ricardo Topolansky, médico ginecólogo autor de "Magia y Realidad. Cuentos de ésta y otras comarcas" reciente publicación de la editorial Melibea

FUENTE?

27/02/98 POSDATA.

EL DOCENTE ELEGIDO POR LA UNIVERSIDAD PARA DIRIGIR EL PROYECTO DEL CLÍNICAS

¿Quién es Ernesto González Posse?

El economista Ernesto González Posse, de 50 años, es un docente de la Facultad de Ciencias Económicas que fue elegido por el Consejo Directivo Central de la Universidad para dirigir el nuevo equipo de trabajo que delineará el proyecto de reconversión del Hospital de Clínicas. González Posse se destaca en su profesión por la capacidad para diseñar y dirigir proyectos en el área económica. Es profesor titular (Grado 5) del departamento de Preparación y Evaluación de Proyectos de la Facultad de Ciencias Económicas y profesor investigador en el Instituto de Economía del mismo centro de estudios.

Licenciado en Economía por el plan de 1966, desempeñó en medio de su carrera profesional un cargo directriz en Salto Grande, además de desarrollar trabajos como consultor nacional de diversos organismos internacionales. Sus dos más importantes trabajos estuvieron vinculados a un convenio UTE-Universidad de la República (Ciencias Económicas) y al estudio del PBI de cada departamento del país.

El desarrollo del convenio con UTE estuvo a cargo de un grupo interdisciplinario de Economía de la Energía, integrado por 35 profesionales y técnicos y dirigido por González Posse. El estudio concluyó en su primera etapa con la publicación de un libro, *La economía uruguaya en los noventa, análisis y perspectiva de largo plazo*, donde se delinean el presente y el futuro de las principales ramas industriales y de servicios del país y las eventuales demandas energéticas a partir de tres modelos o escenarios económicos nacionales e internacionales. La investigación parte de 1990 y se proyecta hasta el año 2010. Por sus características, aborda la relación entre el Estado y la economía.

En sus conclusiones, da cuenta de las "dos posiciones extremas" existentes entre los profesionales y académicos del país acerca de la intervención estatal en la economía. Una es la que postula la necesidad de una economía centralmente planificada y la otra es la que propone un Estado "juez y gendarme", que se abstenga de intervenir en el ámbito económico. "En la realidad, el Estado interviene siempre en los asuntos económicos, aunque en grados diversos y a través de múltiples modalidades (promoviendo ciertas actividades y limitando otras, por ejemplo). En este sentido, la discusión clave consiste en establecer hasta qué punto debe intervenir y, sobre todo, con qué enfoque y sirviéndose de qué instrumentos".

El estudio señala que dos procesos insinuados a comienzo de la década aceleraron la incertidumbre provocada por esta discusión. Esos factores son la revolución tecnológica y el proceso de globalización. "En el nuevo contexto, las empresas deciden en función de escenarios y de metas alternativas; todos estos son elementos que comportan incertidumbre. El papel del Estado se convierte en decisivo, tanto para reducir esta última como para identificar los rasgos más sobresalientes de los escenarios", sostiene el libro del cual González Posse es el principal autor.

111

DESAFÍO NAL. RECUERDA A CARBONE

Con motivo de el segundo aniversario de la desaparición física del ex Ministro y ex Legislador Dr. Alvaro Carbone, de la Lista 903, el Comité Ejecutivo de Desafío Nacional invitan al Homenaje que se realizará mañana a las 11.00 horas en el Cementerio Central.

Harán uso de la palabra en el Acto, representando a la Lista 903, Martín Fernández y por el Comité Ejecutivo de Desafío Nacional, su vicepresidente, Jorge Silveira Zabala.

La Mañana 15/III/97

ARCHIVO 1/1

M. D. N.
D. G. I. D.
DEPARTAMENTO I
C. MONTEVIDEO
161600MAR98

M E M O R A N D U M Nro. 9802474/A

E V A L U A C I O N : A-1

R E F E R E N T E A : FERNANDEZ GARATEGUI Pablo Daniel (Fr.)

T E X T O : C.C.: Serie BQA N°18570

DOM.: Baltazar Ojeda 1388

TEL: 336-2357

OCUPACION: Piloto Aviador Civil

Brevet Cat. A N°21844.-

CORREGIDO
F 16/4/98
Inic.: [illegible]

D I S T R I B U C I O N : BIOGRAFICO

El Jefe de la División Biográfico y Antecedentes

Capitán

Norberto Devincensi

001/1 9802474

[illegible] MAR. 1998

FECHA 15/4/98 INICIAL [illegible]

Procesado a Sistema DPX

OBSERVACIONES

Escapar de una secta

Fundación Liberados para Vivir se dedica en nuestro país a "desprogramar" individuos que sufren de adicción a estos grupos

Por Laura Cimara

UN fin de siglo cargado de enfermedades y polución ambiental aún deja espacio para el surgimiento y fortalecimiento de otros males. Con una incidencia cada día mayor en todo el mundo, las sectas no respetan clase social, raza ni religión.

Miles y miles de personas se adhieren cada día a grupos que logran crearles dependencia, y cuyos fines no siempre son los que en un principio parecen. En nuestro país, la desprogramación, es decir, la rotura del vínculo de adicción con la secta, es llevada a cabo por la Fundación Liberados para Vivir, con uno de cuyos responsables, dialogó LA MAÑANA.

Ubaldo Pino es psicólogo y especialista en sectas. Vivió gran parte de su vida como integrante de una de ellas, y una vez que salió de allí, solo fue para ingresar en otra.

Ahora su objetivo de vida es diferente. Tras la desprogramación que atravesó, pasó a formar parte de un equipo multidisciplinario que ayuda a otros individuos a dejar de lado la adicción hacia la secta a la que pertenecen, posibilitando su reinserción a la sociedad.

Si bien la temática de las sectas se ha puesto de moda desde hace ya unos años a través de los distintos medios de información, llegando incluso a ser el tema elegido por más de un director de cine, no hay casi puntos de contacto entre la realidad y la ficción.

Las imágenes de camionetas negras que esperan en la noche la oportunidad de raptar al individuo, para después conducirlo a un oscuro recinto en el que se lo puede aislar y realizarle el "contralavado de cerebro", ya solo tiene lugar en las películas.

Como explicó a LA MAÑANA Ubaldo Pino, "... muchas veces las películas muestran ciertos aspectos que sí son ciertos, o por lo menos similares a la realidad, pero solo en lo que tiene que ver con las características de los grupos que son ilustrados, y la forma en que se va creando la dependencia así como los aspectos de la personalidad de quienes son captados. Las camionetas y los raptos ya no existen, ni el aislamiento a oscuras ni el duro tratamiento físico".

Pino manifestó que "... en la actualidad la desprogramación solo se realiza con el consentimiento de la persona, nunca a la fuerza, porque no existe un marco legal que lo permita. Lo que se hace es una terapia conductista, en la que se le muestra la verdadera realidad de la secta, los aspectos negativos del grupo que nunca logró discernir, y se le hace analizar los comportamientos y doctrinas que se registran. La intervención con el paciente dura de tres a siete días. Se aborda el problema como una patología, de tal forma que la persona entienda que fue engañada".



"Todas las sectas llegan al control mental y constituyen agrupaciones destructivas de la personalidad"

"El objetivo -agregó- es realizar un análisis de la secta y del individuo juntamente, y lograr la modificación de la conducta".

EL CONTRALAVADO DE CEREBRO

Esta terapia de desprogramación conductista que se lleva a cabo actualmente, fue establecida por el Dr. Lifton en Estados Unidos, que la aplicó a los prisioneros de guerra norteamericanos que permanecieron cautivos en Viet Nam.

"Se trata de un contralavado de cerebro basado en ocho puntos: 'el milieu control', 'la manipulación mística', 'exigencia de pureza', 'culto a la confesión', 'sacralización de la ciencia', 'la carga del lenguaje', 'doctrina sobre la persona' y 'la dispensación de la existencia'. Estos puntos se aplican para contrarrestar el síndrome sectario o delirio místico al que llegan los adictos a la secta".

En cuanto a la forma en que los casos llegan a la Fundación, Pino expresó que "... en general son los familiares o incluso ex miembros que intentan sacar a otros. Además tenemos un trabajo combinado con diversas iglesias que cuando detectan un caso lo derivan a nosotros. Uno de los mayores colaboradores con que contamos es el Padre Elizaga, de la Parroquia de Belén".

En cuanto a las características de quienes se adhieren a las sectas, Pino manifestó que en general se mantiene como leit motiv una situación de problemática familiar. "A veces no es un problema muy obvio, pero cuando empezamos a investigar siempre surge algo. Los factores son varios, y todos inciden en este proceso -explicó-. Las actitudes de estos individuos que están ligados a una secta pueden ser sumamente normales, pero la adicción siempre está presente, y lista a manifestarse en cualquier momento. Se dejan llevar por ideas obtusas e irracionales".

La Fundación se preocupa especialmente de brindar a la familia la mayor cantidad de información en torno a la secta a la que pertenece el paciente. "Es necesario que tengan en claro la situación legal del grupo, los aspectos sociológicos, médicos y hasta el lenguaje que utilizan, de tal forma que la comunicación con el desprogramado se vea facilitada".

Precisamente uno de los mayores problemas que tiene este tema, es que no existe un sector profesional específicamente dedicado a este diagnóstico y tratamiento. "Puede ser diagnosticada la problemática, pero no hay quien se haya dedicado a la investigación. El tema aún es muy tabú y no hay una conciencia social de preocupación por él, a pesar de que se trata de agrupaciones destructivas de la sociedad y la personalidad, cuya primera medida es cambiar el nombre del nuevo miembro".

PERSONAS FÁCILES DE ENGAÑAR

A pesar de que no hay en la actualidad un estudio absolutamente certero del área, Pino indicó que "... se cree que los miembros en nuestro país de todas las sectas en general están en el entorno de las 350.000 personas".

En cuanto a las sociedades más proclives a las sectas, el representante de la Fundación dijo: "Los países que tienden a una estructura económica media son los que presentan un campo más fértil, más virgen por las características culturales y económicas para la acción de estos grupos. No se trata de bajo nivel cultural ni ignorancia, sino de personas más fáciles de engañar, incluso se encuentran usualmente muchos profesionales en sus filas".

La Fundación Liberados para Vivir, se ha enfrentado en estos dos años de trabajo a más de 24 grupos; los casos que se presentan llegan a los cinco por mes; actualmente tiene 48 pacientes clínicos, pero son más de 1.000 las personas que han sido asesoradas. De todas maneras y de la misma forma en que sucede con la adicción a las drogas, los pacientes que logran salir de una secta rompiendo su dependencia, muchas veces vuelven a ella.

"Después de que una persona ha estado más de cuatro años como miembro de una secta, se considera que la recuperación es prácticamente imposible -dijo Pino-. El individuo se encuentra en un estado de irracionalidad muy difícil de revertir, y el proceso de despersonalización se encuentra demasiado avanzado. Es fácil darse cuenta, presentan ojos muy duros, como idos".

"Es importante destacar que no se trata de limitar la libertad de cultos, porque las sectas no son cultos. Las sectas ocasionan problemas sociales y familiares, llevan muchas veces a un delirio psicótico y siempre a la destrucción de la personalidad".

Entre otras, Ubaldo Pino mencionó como sectas a la Umbanda, los Hare Krishna, la Teosofía, Nueva Acrópolis, los Niños de Dios, Alfa y Omega.

"Muchas veces tras un grupo aparentemente inofensivo, se encuentra una secta -explicó Pino-. Si bien las características de cada grupo son diferentes, siempre utilizan el control mental como medio para lograr sus objetivos, objetivos que responden a los dirigentes de la secta que muchas veces son individuos afectados por una grave patología, y otras tantas se trata de verdaderos mafiosos que tienen las cosas muy claras".

Debido a esto, la Fundación Liberados para Vivir aconseja que antes de adherirse a cualquier grupo de yoga u otra especialidad, se realicen preguntas como de dónde sale el dinero para la financiación del grupo, qué se hace con él, quiénes dirigen dicha agrupación, en qué consiste la doctrina, y cuáles son las críticas a las que se enfrentan.

Ante cualquier duda o consulta, comunicarse a la Fundación Liberados para Vivir al 619-7623 y dejar nombre y teléfono, de 9 a 12 horas. En breve se pondrán en comunicación con Ud.

Díaz sin tregua

GLADIADOR DE MIL BATALLAS, LO SUYO CASI SIEMPRE FUE IR CONTRA CORRIENTE. ANTIAMERICANO EN SUS AÑOS DEL IAVA, SE QUEMÓ LAS PESTAÑAS ESTUDIANDO LIBROS DE ECONOMÍA Y AQUEL SOCIALISMO DE JUVENTUD NO RESISTIÓ MUCHO TIEMPO. CUANDO VIRÓ HACIA EL LIBERALISMO ESTABA SOLO, MUY SOLO, EN UN PAÍS DE TRADICIÓN ESTATISTA MUY ARRAIGADA. NO BAJÓ SUS ESTANDARTES Y LUCHÓ POR LAS IDEAS LIBERALES EN TODOS LOS FOROS EN QUE LE FUE POSIBLE. FUNDÓ Y ENCAMINÓ EL SEMANARIO *BÚSQUEDA*, ESTUVO DOS VECES EN EL GOBIERNO Y OTRAS TANTAS EN LA CÁRCEL. ABOGADO Y CATEDRÁTICO DE ECONOMÍA, PERIODISTA Y PROFESOR DE INGLÉS, HA HECHO DE TODO EN SU VIDA. HOY, A SUS 71 AÑOS, RAMÓN DÍAZ SIGUE DANDO GUERRA

Me di cuenta que mi papel no era "infiltrar" al gobierno sino tratar de cambiar las opiniones de los ciudadanos

TEXTO: LUIS ALBERTO GIL / FOTOS: [illegible]

-¿Cuáles fueron los barrios de su infancia y su juventud?

-Mis primeros recuerdos de niño son de una casa quinta en Colón. Luego me mudé a la zona del Parque Rodó y después viví frente al Club de Golf. Fui a la escuela Grecia, la que hoy está en la calle Ellauri y por entonces estaba en Héctor Miranda y bulevar Artigas. Luego mi familia se mudó y pasé a una escuela que no tenía nombre: la de práctica Nº 121.

-¿Cómo era la situación económica de su familia?

-En un principio era desahogada, pero al morir mi padre, cuando yo tenía 15 años, ya no lo fue tanto. Por entonces yo estudiaba en el Rodó, donde hice los cuatro años de liceo. Cursé preparatorios en el Vázquez Acevedo. Cuando entré en facultad empecé a trabajar como profesor de inglés para tener dinero para mis gastos. Y seguí: di clases de inglés desde el primer año hasta después de recibido. Incluso en 1946 fui a hacer una suplencia de director del Instituto Anglo Uruguayo de Dolores.

-¿Qué inquietudes tenía en su juventud?

-En el período de preparatorios en el Vázquez Acevedo nací a la vida intelectual y a la política. Todo de



golpe. En realidad empecé a leer algunas cosas de política antes, en el liceo.

AGNÓSTICO Y SOCIALISTA

-¿Y tenía inquietudes religiosas?
-Era un agnóstico insatisfecho. Hubiera preferido tener fe. Un día unos amigos me presentaron al padre Pedro Goycoechea, un sacerdote sacramentino que estaba en el santuario nacional del Cerrito de la Victoria. Iba a verlo periódicamente y un día me dijo: "Puedes comulgar". Si el día anterior me preguntaban si tenía fe yo hubiera dicho que no. Pero el diagnóstico me lo hizo él y yo sentí una cosa muy fuerte, como un deslumbramiento. Tenía entonces 37 años.

-¿Y cuáles eran sus inquietudes políticas?
-Me consideraba socialista. Empecé a leer el *Manifiesto comunista* a los quince años. Realmente es un libro para adolescentes. La edad para leerlo es ésa y allí resulta impactante. En Preparatorios leí todo, de todas las tendencias. Durante un tiempo anduve con una insignia del APRA peruano, un partido nacionalista, populista, antiamericano. Pero nunca me afilié a ningún partido ni tuve una militancia activa. Y llegó un momento en el que reconocí que estaba equivocado. No creo haber vivido ese proceso según el cual uno es idealista de joven y después deja de serlo. Más bien empecé a estudiar economía y me di cuenta que el socialismo no cerraba.

-¿Influyó algún otro elemento en ese desencanto?
-Antes de recibirme de abogado, cuando empecé a trabajar haciendo procuración, vi que si la burocracia se agrandaba todo estaba perdido. Tuve un rechazo a la idea de que el Estado pudiera dominarlo todo y me fui moviendo hacia el liberalismo, pese a que en facultad siempre me habían enseñado que el liberalismo era una ideología del siglo XIX. Se hablaba de dirigismo, intervencionismo, socialismo; nada de pensar que los mercados actuaban básicamente por sí mismos.
Mi ingreso al gobierno de Jorge Pacheco Areco en 1968 me costó la amistad de mucha gente de izquierda. Recibí cartas de amigos muy cercanos que me daban un ultimátum: "O el gobierno o nosotros". Antes nos reuníamos y discutíamos. Uno de mis amigos tenía una casa en un balneario cercano a Montevideo. Allí jugábamos a las bochas, al truco, y discutíamos de política. Pero en esa época uno no se peleaba por cuestiones políticas. Antes de la época de Pacheco se disfrutaba la discusión. Pero en ese momento la cosa se puso agria. Yo creo que la izquierda no le perdona

a Pacheco que les haya parado la revolución.

-La revolución parecía al alcance de la mano.

-Sí, ellos lo vieron por el año 1968. Ese año me ofrecieron el cargo de subsecretario de Industria y Comercio; el ministro era Jorge Peirano Facio. Después fui director de Planeamiento, también con Pacheco Areco. Con Peirano Facio pensamos la política de estabilización, pero me convencí de que el presupuesto que se hizo en 1970 la destruiría y le dije al presidente que tenía que vetar eso. Era un año preelectoral. Me dijo que no podía. Entonces renuncié.

Vi mis dos años y medio en el gobierno como una pérdida de tiempo, una frustración, porque no había gente suficiente que creyera en las ideas liberales. Me di cuenta que mi papel no era "infiltrar" al gobierno sino tratar de cambiar las opiniones de los ciudadanos. Renuncié el 26 de octubre de 1970. Ese día nació la idea de publicar Búsqueda, que se concretó recién en 1972.

La cárcel, un "retiro interesante"

-El periodismo le costó la cárcel, ¿no?

-La primera vez el juez militar no me procesó; me investigó por un artículo que había escrito en Búsqueda sobre una ley de control de precios. Después me investigaron en 1977 por un artículo sobre el acta institucional Nº 7... La primera vez que estuve en un calabozo fue en el 1º de Infantería, en Punta de Rieles. Me llevaron y mi familia no supo por tres días dónde estaba. Eso fue en 1975, cuando estuve preso cinco días. Y después tuve muchas idas a la Policía. En 1980 estuve preso nueve días, muy bien, en la Cárcel Central.

-Y tenía algún compañero ilustre...

-Sí, a Víctor Hugo Morales. Con él y su hermano jugábamos al ajedrez. En esas partidas andábamos muy entreverados. Víctor Hugo estaba preso por una riña en un partido de fútbol de salón. Era un tipo muy entretenido.

-¿Usted hacía fajina en la cárcel?

-Sí. Otro abogado (el nombre no viene al caso) había pedido no tener que lavar las letrinas. Cuando me tocó yo lo hice. Todas esas cosas... A mí espiritualmente los dos períodos de cárcel me vinieron muy bien.

-¿Por qué?

-Me sentí completamente desvalido y en manos de Dios. Recé mucho, sobre todo cuando estuve completamente aislado. Eso fue muy embromado. No tenía nada, nada. La primera noche me desperté con un sudor frío en la mitad de la madrugada. No sabía cuánto iba a durar aquello: un mes, dos meses, toda la vida. No podía hablar con nadie, no tenía defensor, nadie sabía dónde estaba. Supe luego que ni Walter Ravenna, el ministro de Defensa, pudo averiguar dónde estaba. Entonces me puse a rezar y me vino una paz enorme. Me dije: "Estos no pueden nada conmigo. Soy libre". Claro, yo sigo respetando mucho el apremio físico, que nunca me tocó. Dios no me mandó esa prueba. Creo que la cárcel fue una forma de retiro espiritual muy interesante (risas).

LA GÉNESIS DE BÚSQUEDA

-¿Y qué credenciales tenía para ello?

-Desde hacía años era profesor grado cinco de economía, pero no había estudiado filosofía política ni historia y pensaba que para escribir necesitaba todo eso. Entonces empecé a estudiar muy fuerte y a fichar. Hice un trabajo fabuloso de fichar libros. Incluso, cuando salió Búsqueda, los primeros ejemplares traían una cantidad de citas que salían en un recuadro.

Salí de la soledad total el día en que Alejandro Vegh Villegas vio un artículo mío publicado en Marcha cuando su 25º aniversario y me invitó a reunirme con él, junto a Carlos Fernández Goyechea, Enrique Arocena, Luis Eduardo Mallo y Daniel Rodríguez Larreta. Ese grupo intelectualmente fue muy fructífero para mí, pero inerte para la idea de sacar una publicación que difundiera las ideas liberales. No los pude mover. Fue una especie de paleolítico de Búsqueda, pero murió porque ellos no creían que una publicación así pudiera tener éxito.

Un día entablé relación con Sara Urioste de Strauch, una mujer que tenía mucha fuerza. Así como los otros no creían, ella era pura fe. Su marido también colaboró con la iniciativa: era el tesorero y ponía toda la plata que faltaba. Se juntó un grupo de gente que nos apoyaba: el ingeniero Fritz Soneira, el escribano Pérez del Castillo...

La señora de Strauch también fue la madrina. Un día yo estaba leyendo un libro de un economista liberal francés titulado *A la recherche de un doctrine economique*. Ella se acercó y dijo: "¡Esta palabra, esto es, esta es la idea, recherche!". Y así surgió el nombre de Búsqueda. En enero de 1972 sacamos el número 1.

Empecé a leer el Manifiesto comunista cuando tenía quince años. Es un libro para adolescentes. Es la edad para leerlo y para ellos es impactante

-Difundir ideas liberales por entonces era como predicar en el desierto.

-Pero conseguimos como 900 suscriptores. Uno de ellos fue Danilo Arbilla. Yo le di el formulario para suscribirse. Le interesaban para su trabajo de periodista las cosas que salían en Búsqueda, que entonces era sólo un cuaderno. Pero después se acercaron Manfredo Cikato y Pablo Fossati porque les interesó lo suficiente.

En ese grupo apareció también Ramiro Rodríguez Villamil, que había sido en 1970 mi subdirector en Planeamiento. Con Ramiro hacíamos todo -escribíamos, llevábamos los borradores a la imprenta, corregíamos las pruebas- y veníamos ya medio escorados. Sacábamos Búsqueda en cualquier fecha y algunos meses ni siquiera la sacábamos. Años después, cuando escuché vocear Búsqueda por primera vez, tuve una gran emoción. Pero en aquel entonces era estrictamente por suscripción. Y Eduardo Strauch fue absolutamente monumental.

Yo digo que el mérito de esa primera etapa fue haber posibilitado una segunda. Desde el cuadernito casi cuadrado se pasó a la revista, con Arbilla ya... La cosa pega un salto. No es que saliera puntualmente, pero salía todos los meses y era profesional y confiable.

-¿Podría describir ese blindaje de la sociedad ante las ideas liberales? Era casi mala palabra decir "liberal"...

-Sí, en realidad el mundo es el que cambió. Nosotros, los hombres públicos, seguimos teniendo un prejuicio antiliberal. De todos los partidos. Pero lo que pasa es que se acabó el marxismo y todos se pusieron a usar políticas de las que llaman neoliberales. En todas partes. Ahora Tony Blair, laborista, es indistinguible de Margaret Thatcher. En Francia sí porque tienen una tradición dirigista que nos la transmitieron. Nosotros la heredamos por dos lados: por España y por Francia.

CONTRA LA CORRIENTE

-Usted ha librado una serie de batallas ideológicas. Recuerdo, por ejemplo, debates periodísticos con Enrique Tarigo...

-Yo creo que la gente puede llegar a una conclusión si oye a las dos partes. Sobre ese debate en particular recuerdo que Enrique Tarigo, al principio de los años de 1980, dijo que

"todo el mundo está de acuerdo con que el presumario sea secreto". Y yo escribí un suelto en Búsqueda: "A mí no me cuenten porque yo no estoy de acuerdo". Después Tarigo cambió de opinión. No sé cuánta gente ha convencido a cuánta, pero yo convencí a uno importante.

-¿Qué otras ideas impulsó contra la corriente?
-Cuando estuve en el Banco Central impulsé la iniciativa de vender el oro. Cambiamos: vendimos oro y el Banco Central tiene divisas y colocaciones. Y es una diferencia... En Búsqueda publiqué estadísticas de lo que se había perdido por mantener reservas en oro. Y se siguió perdiendo... Es una decisión de los hombres públicos de respetar los mitos, de no estorbar a las vacas sagradas que siguen paciendo tranquilamente.

-¿Qué lo llevó a aceptar en 1990 la Presidencia del Banco Central en el gobierno de Luis Lacalle? ¿Se quedó con ganas en 1970?
-No, no. En aquel momento dije que nunca más. Pero un día vino a verme Lacalle a mi oficina y me pidió que tomara el Banco Central. Le dije que no, pero insistió. Y yo soy sensible a que el presidente electo venga a verme a mí y me pida una cosa así. Yo tenía muchas más expectativas respecto de lo que se iba a hacer que las que luego se concretaron.

-Usted soñaba con una inflación de un dígito.
-Claro. Estuvo al alcance de la mano. Yo no sé por qué Lacalle tomó las decisiones que tomó, pero evidentemente no jerarquizó ese objetivo.

-¿Fue decepcionante esa segunda experiencia en el gobierno?
-Tuvo momentos mejores que otros, pero en el conjunto creo que fue más bien la historia de una oportunidad perdida.

-¿Es cierto que cuando le dijeron el sueldo que iba a ganar en el Banco Central usted largó la carcajada?
-No me acuerdo. Pero era realmente como para hacerlo. Mi chofer, haciendo horas extra, ganaba más que yo. Mi sueldo era similar al de un jefe de segunda.

-¿Cómo era eso?
-No podía ganar más que los ministros y a los ministros se les paga mal, igual que a la gente de los entes autónomos. Es una idea absurda sobre el igualitarismo.

-Y un desestímulo para los buenos administradores.
-Sí. Entre los años 1968 y 1970 yo le dedicaba todo el tiempo que le tenía que dedicar a mi cargo en el gobierno pero mantenía un contacto con mi estudio. En 1990 lo corté por completo. Además, en 1968 yo no era una figura muy conocida y se tiraron contra Peirano, mi jefe. Pero en el último período fui el blanco de los políticos de la oposición. Durante meses tuvieron el objetivo de derribarme. Entonces tenía que ser sumamente estricto en no tener otro trabajo que no fuera el Banco Central. Antes las balas picaban cerca; pero entre 1990 y 1993 me las tiraban directamente a mí.

-¿Qué es para usted el periodismo?
-Ah, es una forma de evitarme la terapia psicológica (risas). Me produce un efecto catárquico y me sirve para desahogarme.

SEREGNI Y FERREIRA ALDUNATE

-En 1980, mientras estuvo preso, veía a Líber Seregni...
-Yo estaba en el lugar privilegiado de la Cárcel Central, que es el Pabellón Artigas, en la planta baja, que tiene un patio, de manera que por defecto el patio era nuestro. Veía pasar a Seregni todos los días rumbo al recreo, junto con los otros militares frentistas. Salían marcialmen-



En el balcón del apartamento donde vive con Ofelia, su señora. El matrimonio tiene dos hijos y siete nietos.

..., el adelante y los otros en fila. Muy erguido. Entero.

-Usted tiene mucho respeto por Seregni, ¿no es así?
-Sí.

-¿Por qué?
-Bueno, por eso. Y porque además creo que es un hombre de excelentes intenciones. Un patriota.

-¿Wilson Ferreira?
-Cautivante. Lo conocí una vez en el fútbol. Hincha de Nacional, como yo. Y un día nos pusimos a conversar en un grupo. Eso pasó. Luego un profesor mío me pidió una cosa que si me la hubiera pedido mi madre le hubiera dicho que no. Pero lo estimaba tanto a ese profesor -se llamaba Teófilo Arias- que le dije que sí. Me solicitó que le fuera a pedir a Wilson Ferreira, por entonces ministro de Ganadería y Agricultura, un empleo para su hijo, que era ingeniero agrónomo, invocando el hecho de que también había sido profesor suyo. Para mí era un sacrificio enorme pero lo hice. Y él estuvo encantador conmigo. Le dio el puesto. Y luego cuando yo estaba en el ministerio, él era muy amigo de Peirano a pesar de que después parecía que eran archi enemigos. Pero eran muy amigos. Wilson iba todas las semanas, tomábamos café juntos y charlábamos. Un hombre absolutamente encantador. Luego, cuando las cosas se pusieron más ácidas, él dejó de saludarme cordialmente. Me saludaba con una sonrisa ácida. Le cambió la sonrisa, visto desde mi ángulo. En la época final, cuando él estuvo preso en 1984, yo inicié un movimiento -fui el de la idea- de no blancos, de ciudadanos de otros partidos e independientes, para hacer un manifiesto en su apoyo.

-Reclamando su libertad...
-Uno de los que estaba era Hugo Batalla. Estaba el obispo Raúl Scarrone, también. A algunos nos encomendaron redactar el manifiesto. Yo hice el borrador. Salió con una cantidad de firmas. Y escribí en Búsqueda -cuando lo pusieron preso y otras veces- sobre los distintos aspectos de la causa. Cuando me encontró después de liberado no hizo referencia a eso, pero estuvo extremadamente cálido. Después, cuando murió, escribí una editorial necrológica. Esa sí, me acuerdo, es una de las mejores cosas que he escrito.

-¿Qué papel juega su familia en su vida?
-Con Ofelia tenemos un matrimonio muy feliz de 45 años, por el que doy gracias a Dios. Y tenemos dos hijos y siete nietos. Yo no le dediqué a mis hijos -Margarita y Ramón- y a mi mujer todo el tiempo que debí haberles dedicado. Pero ellos sabían que yo estaba trabajando. Me veían encerrado trabajando, estudiando, escribiendo. Mi hijo, por ejemplo, pasa una cantidad de tiempo enorme con sus hijos. A mí eso me parece muy lindo. Yo tenía otra vocación, otra llamada que no me dejó ser...pero en fin, el resultado fue bueno. Mis hijos son gente de bien, trabajadores, con familias bien constituidas. Yo creo que hay dos cosas: el ejemplo y la compañía. Mi compañía como padre no fue todo lo que debió haber sido, pero el ejemplo no fue malo.

-¿Se considera un idealista?
-Bueno, sí. Es un problema de definiciones. En tanto estoy dispuesto a sacrificar intereses materiales para defender ideas, que sería la definición usual de la palabra idealista, eso permitiría que se me aplique el concepto.

-¿Hay algo de anarquista en usted tal vez?
-No. Me considero un liberal. Soy partidario del gobierno. Y sobre todo no tengo odio hacia el gobierno. Tengo odio hacia la burocracia. Creo en un gobierno que hace lo suyo y que es fuerte. Que hace cumplir la ley. No como los nuestros, que son débiles y no hacen cumplir la ley. Nadie los toma en serio. ■



40.000.000 de parejas en la Ceremonia Internacional de Bendición

EL SABADO 29, HISTORICA REAFIRMACION DEL COMPROMISO CON LOS VALORES DE LA FAMILIA

Cuarenta millones de parejas, en 185 países, participarán en una conmovedora experiencia de reafirmación de los valores de la familia, convocados por la Federación de Familias para la Paz y la Unificación Mundial (FFPUM) y el Movimiento pro Familias Verdaderas (MPFV). El sábado 29 del corriente, en cada uno de esos países, habrá un acto donde se desarrollarán algunos elementos de las creencias y cultura local, pero también se recibirá vía satélite la transmisión televisiva de la Ceremonia Internacional de Bendición de la Familia, que tendrá lugar en el estadio Kennedy de Washington D.C., Estados Unidos.

Steven Boyd y Jesús González, vocero y Vicepresidente para Uruguay de la FFPUM, y Jorge Guldenzoph, Secretario General del MPFV, expresaron el espíritu que anima esa ceremonia universal.

Guldenzoph indicó que el acto «servirá para reafirmar el valor que tiene la familia para inspirar la creación de un medio que sea una verdadera escuela de amor, que sean familias verdaderas, como quiere nuestro Movimiento. Por eso, inspirados por la FFPUM, se organiza esta movilización mundial, que fue iniciada hace 37 años por el reverendo Sun Myung Moon junto a su esposa. Moon presidirá la ceremonia junto a líderes de por lo menos otras diez religiones, desde las más antiguas del planeta, como el hinduismo, budismo, confucionismo, judaísmo, hasta varias denominaciones cristianas».

Aclaró Guldenzoph que este acontecimiento se desarrollará en el marco del Tercer Festival Mundial de la Cultura y el Deporte, que se iniciará mañana y terminará el domingo 30.

VALORES FUNDAMENTALES

La ceremonia «convoca a parejas pertenecientes a diversas razas, culturas y religiones, que han participado en actos preparatorios de la Bendición, y que han suscripto una adhesión a principios familiares esenciales, como lealtad, fidelidad entre esposos, no agresión y respeto, educar a sus hijos en la pureza moral y contribuir al mejoramiento de la nación y el mundo».

Participar de la ceremonia «no implica casamiento, sacramento, ni rito de ningún otro tipo; tampoco supone conversión a una determinada religión o iglesia. Sí implica fortalecer y desear un bien que Dios ya nos ofreció, que es el de realizar una verdadera familia, construida desde el amor y la sinceridad».

En Uruguay, «desde las 11, también habrá un acto, en el Cilindro Municipal, cuyo eje central será la Ceremonia de Bendición que será recibida en directo a las 13. Previamente, se escuchará la palabra de destacadas personalidades locales y habrá un show musical nacional, además de sorteos con importantes premios».

HITO HISTORICO

Para Guldenzoph, esta ceremonia significará un hito histórico único, pues «nunca se ha convocado a un acto de este tipo, de alcance mundial e interreligioso, además de lograr la participación de todas las razas y culturas, y de implicar una gran proyección hacia el futuro».

Esta ceremonia «se inscribe en una corriente universal que está cambiando la dirección de la historia, y el Reverendo Moon está en la cresta de esa ola, llevando este movimiento en la dirección de que el siglo XXI sea de paz y bienestar, edificado por familias que sigan esos principios y los conviertan en bienestar social y espiritual».

A través de la familia, «piensa Moon, todas las barreras doctrinales e ideológicas, incluso teológicas, van a ser borradas, porque la humanidad va a entender que en el núcleo familiar se manifiesta plenamente la voluntad y el ideal de Dios, que debe realizarse en la Tierra».

ANTE LA CRISIS

Boyd subrayó que, a nivel internacional, «es evidente que existe una crisis de valores, que parte de los problemas que afectan a la familia y que preocupan desde al hombre individual hasta el Estado. En este último semestre de trabajo ha llamado la atención el hecho de que en muchos hogares han surgido inquietudes que se han difundido rápidamente, y que tienen como objeto el fortalecimiento de los valores familiares».

La Ceremonia Internacional de Bendición de la Familia «está inscripta en esa corriente y en esa preocupación; en el interés por los valores familiares, desde un ángulo interreligioso e intercultural. Esto permite que no importe el origen, credo o posición de la persona, que está llamada a hacer una declaración en favor de la familia sólida, unida y base de una sociedad y un mundo en paz».

Ese es el marco histórico, «pero también la definición de una célula básica, que es la pareja unida. La creciente conciencia familiar y de la pareja acerca de la necesidad de esa unión, *a su vez*, se asienta en la prioridad de la reafirmación de modelos de pureza moral. Por lo tanto, no se trata solamente de solucionar problemas de comunicación (divorcio o separación de la pareja), sino también problemas sociales, como la delincuencia juvenil, la extensión del uso de drogas, el sida y otros vinculados a actividades sexuales».

HACIA UNA SOCIEDAD MEJOR

Ese camino «da la sensación, muy positiva y real, de que podemos estar dirigiéndonos hacia una sociedad y una nación mejores. A nivel individual, podemos darnos cuenta de que existen dificultades, pero si existen 40.000.000 de parejas, 80.000.000 de personas, que siguen los principios enunciados, entonces nos damos cuenta de que no estamos solos».

De allí «la importancia de este acto simbólico universal, que será hito histórico y también avance real hacia una sociedad más sana y unida».

«Hasta 1982», comentó Boyd, «este tipo de ceremonias estaba dirigido a quienes seguían la línea teológica espiritual del Reverendo Moon. Ese año se abrió el espectro a todos los que siguen las distintas religiones en el mundo. En 1995 ya se hizo evidente la participación de gente de diferentes creencias y culturas, fuera del Movimiento de Unificación. Ese año hubo un acto muy parecido al que se desarrollará el 29, para 365.000 parejas».

CONFIRMAR CREENCIAS

Este año, «el número de personas que participarán como miembros del Movimiento de la Iglesia de la Unificación estará entre el 1 y el 2%; el 98% serán de otras creencias y su participación no implicará abandonar su fe o confesión. Más bien, queremos que ese credo se confirme».

Además, «al menos un 90% de los participantes son parejas ya formadas, muy pocas se realizarán casamiento en ese momento, pero todas reafirmarán sus valores a través de una experiencia muy profunda. En Uruguay, esa reafirmación adquiere elementos conmovedores, como de gran aniversario, gran fiesta de la pareja, que repercute en un mayor acercamiento y en la renovación de todos los elementos que unen al hombre y la mujer; más allá del cansancio de la vida cotidiana, surge la esperanza».

CUATRO VALORES

González enfatizó en los cuatro valores esenciales sobre los cuales se basa la familia. Primero, edificar nuestro matrimonio con un amor verdadero dedicado a Dios. Una rededicación que, biológica y teológicamente, supone que no podemos decidir ser hombres o ser mujeres. Alguien ha decidido eso por nosotros. Estamos en el mundo y el origen de nuestra identidad es Dios. Por eso debemos orientarnos hacia El con amor absoluto».

Segundo, «como Dios es la fuente del amor, de la atracción sexual y de la unión espiritual que implica el matrimonio, como marco para disfrutar de ese amor que Dios originalmente diseñó, aparece la necesidad de la fidelidad directa».

Entonces, «en el marco de una cultura de la familia, vamos a ser fieles en todo sentido, pues esto implica la respuesta del hombre y de la mujer a una exigencia absoluta, incluso como fidelidad sexual absoluta. El amor verdadero amor es el amor fiel, y no debemos olvidar que adulterio, divorcio e infelicidad de los hijos están profundamente ligados».

RESPONSABILIDAD PATERNAL

Tercero, «como consecuencia de los anteriores, los padres deben ser responsables de enseñar esa moral a sus hijos. Enseñar la abstinencia y la pureza sexual como preparación antes del matrimonio. El orden es claro: el amor que viene de Dios, la pareja como familia donde reina el amor, el hogar y los hijos siguiendo esa tradición y esa moral».

Cuarto, «como resumen, estar dispuesto a participar con otras parejas en la promoción de la paz mundial, que debe dejar de ser un mero concepto para convertirse en resultado de la existencia de paz interior y de paz en nuestros hogares. La paz, en conclusión, viene de Dios, fuente del concepto de amor verdadero. Si no podemos tener paz en nuestro hogar, si es una quimera inalcanzable la felicidad familiar, si no logramos armonía en la pareja; es utópico pensar que se va a dar la paz en el mundo...».

González insistió en la denominación de «Federación de Familias», pues «no importan las creencias particulares o personales, pero debemos estar de acuerdo en elementos esenciales. Es a través del amor verdadero que se alcanza la paz mundial, no hay otro modo».



Jorge Guldenzoph, Jesús González, vocero y Vicepresidente para Uruguay de la FFPUM, y Steven Boyd, informando sobre las espectaculares características de la ceremonia mundial prevista para el próximo sábado.

CAMPO SICOSOCIAL
RELIGIÓN
001/1
Dor Biog.

EDGAR BELLOMO EL MÁS VOTADO DEL FRENTE AMPLIO QUEDÓ AFUERA

"No es justo ni lógico"

Pese a que sus dirigentes declaran impulsar *"nuevas formas de hacer política"* y destacan la gran participación ciudadana en las elecciones internas del Frente Amplio del 28 de setiembre, acuerdos posteriores entre sectores desconocieron el resultado electoral.

Edgar Bellomo, de 46 años, residente en La Paz y empleado de una imprenta, fue el frenteamplista más votado del país en las elecciones internas del 28 de setiembre realizadas por el Frente Amplio (FA), ya que obtuvo 4.663 sufragios como candidato de las bases canarias a la dirección nacional de esa fuerza. Sin embargo, Bellomo -contra lo que indica el sentido común- no integra ni el Secretariado ni la Mesa Política, los principales órganos de conducción del FA.

Un acuerdo entre los partidos Socialista y Comunista lo marginó. De la interpretación del resultado electoral realizado por ambos partidos surgió que al cuarto y al séptimo candidatos más votados, Carlos Conde, socialista, y Alberto Caraballo, comunista, les fuera adjudicada la delegatura de Canelones ante el Secretariado. Por su parte, la tercera en la votación, Ana Cardozo, socialista, y también Caraballo, serán los delegados canarios ante la Mesa Política.

Reparto

Bellomo, un militante de origen cristiano que integró los hoy inexistentes Grupos de Acción Unificadora (GAU), luego la Vertiente Artiguista y ahora el Movimiento Canario Frenteamplista, que forma parte de Confluencia Frenteamplista (Confa), dijo a tres que *"carece de sentido común que los delegados más votados de Canelones y, por ende, del país, no figuren ni como titulares a la Mesa Política ni como integrantes de la terna de las bases que va al Secretariado"*.

Para Bellomo, *"aquí hay dos partidos que se están repartiendo la delegatura de base. La integración del Secretariado no está prevista estatutariamente. Ahí es donde se forman los acuerdos por encima de lo que pueda decidir el electorado en forma directa"*. Situación parecida ocurrió con la delegación a la Mesa Política.

Bellomo opinó que también es ilógico el caso de la segunda candidata más votada en Canelones, Sandra Acosta, comunista, quien *"ni siquiera apareció como titular"*.



Víctor Rossi, de 54 años, ex director de la Intendencia de Montevideo y dirigente de Confa, dijo a tres que *"no es justo ni lógico que se designe al cuarto y al séptimo de los candidatos más votados por la ciudadanía frenteamplista de Canelones para el Secretariado. No está bien que se fije ese orden y que se excluya al primer titular votado. Se da la situación de que quien salió séptimo, va primero"*.

Rossi, al igual que Bellomo, es consciente de que Confa accedió a la *"legalidad"* frenteamplista -luego de tres años de proscripción- gracias al acuerdo realizado para las elecciones internas con el Partido Socialista, la Vertiente Artiguista, Asamblea Uruguay e Izquierda Abierta. Así fue que candidatos de Confa, integrando las listas de los sectores mencionados, canalizaron votos hacia esos sectores y Tabaré González, ex suplente de Tabaré Vázquez en la Intendencia, puede estar en el Plenario Nacional y participar en la Mesa Política.

"Mal juego"

Bellomo se siente *"gratificado"* porque lo votó gente de todos los sectores del FA. *"Dentro de este Frente, por el cual sigo luchando, pasan cosas que, al no estar reglamentadas por el estatuto, no las puedo cuestionar; pero sí decir que no se aplica el sentido común. Si renunció Liber Seregni por estas mezquindades, si en definitiva la renuncia de Tabaré Vázquez ofrece la lectura de que también es consecuencia de un mal juego y manejos políticos, ¿qué no harán conmigo y con 40 delegados de base?"*. ∎

HUGO MACHÍN

4.663 votantes de Canelones eligieron a Edgar Bellomo como su delegado ante la dirección del Frente Amplio. Un acuerdo político le impidió representarlos.

Colonia excluida

También a raíz de un acuerdo político, los 2.511 votantes de Colonia en las elecciones internas del 28 de setiembre quedaron sin representación ante la dirección del Frente Amplio (FA). La arquitecta Sonia Calcagno, única delegada de las bases de Asamblea Uruguay (AU) en todo el interior, quedó fuera a raíz del acuerdo partidario entre socialistas y comunistas por el cual Canelones aumentó en uno el número de delegados a la Mesa Política (MP).

Colonia, después de Canelones y San José, había sido definido por el FA como fundamental para obtener el triunfo electoral en todo el país.

Mediante otro acuerdo, se estableció el 23 de noviembre que los *"delegados de las bases"* a la Mesa Política sean tres socialistas, tres de la Lista 1001, dos de la Vertiente Artiguista, uno de la Corriente de Izquierda y uno de Cabildo 2000, un sector de reciente formación que encabeza el diputado Darío Pérez, electo por Asamblea Uruguay.

El diputado de la Vertiente Artiguista, Enrique Rubio, de 54 años, dijo a tres que "es claro que *hoy intercambios partidarios en estos temas y que se buscan determinados equilibrios. Puede ser que las decisiones tomadas no sean las más adecuadas. Puede haber sucedido que haya opciones partidizadas. Habrá sido una conducta equivocada de los compañeros que operaron como cuerpo electoral*".

Actividad en plantas frigoríficas se reanudará hoy al acatar funcionarios la decisión

DECLARAN COMO SERVICIO ESENCIAL LA INSPECCION VETERINARIA OFICIAL

Luego de varias idas y venidas, el Gobierno resolvió declarar servicios esenciales las tareas de inspección veterinaria de los funcionarios de la Dirección de Industria Animal del Ministerio de Ganadería, Agricultura y Pesca, que ayer cumplieron la primera de las dos jornadas previstas de paro.

Las tareas de contralor de faena, procesamiento, depósito y frigorífico, embarque, importación y exportación, que realizan los médicos veterinarios de la Dirección de Industria Animal, fueron declaradas esenciales por 30 días, por resolución del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social, con lo cual todos los funcionarios de las referidas áreas deberán presentarse -de inmediato- al cumplimiento de sus cometidos en los servicios y lugares de trabajo que tienen asignados.

Tal como lo había resuelto la asamblea de la Agrupación de Funcionarios de Inspección Veterinaria y Tecnología (AFIVT) el pasado viernes, desde la hora 0 de ayer se comenzó a cumplir un paro de actividades por 48 horas, lo cual directamente afectaba las tareas de todos los frigoríficos.

La medida se llevó a cabo en reclamo por mantener la calidad de Unidad Ejecutora a la Dirección de Industria Animal, que desaparecerá como tal en el marco de la reestructura que se encaraá en el Ministerio de Ganadería, Agricultura y Pesca, prevista en la reforma del Estado.



[illegible] El ministro Gaspari anuncia la decisión de declarar como servicios esenciales las tareas de inspección Veterinaria, acompañado por los Dres. Barozzi y Arte[illegible] MGAP y [illegible] Director Nacional de Industria

LA VISION DEL MINISTRO

Poco antes del mediodía, el ministro Carlos Gasparri, citó a una conferencia de prensa para explicar el alcance de este paro, el perjuicio que el mismo ocasionaba al país y su visión sobre esta situación.

Aclaró en primer lugar, que en la reestructura prevista en el Ministerio no hay ningún elemento que perjudique a nadie de Industria Animal, no la perjudica en los conceptos de cargos, de escalafones y de salarios. Más aún, la reforma del Ministerio tiene implícito una ampliación de esta área y sus funciones, además de alguna mejora salarial.

Dijo que el reclamo de mantener la calidad de Unidad Ejecutora no tiene argumento de base, lo único que se modificaron fueron los nombres y no las responsabilidades, ni los cargos, ni las funciones, señalando además que de las 16 Unidades Ejecutoras solo 7 permanecerán como tal.

En cuanto a la denuncias por presiones administrativas, Gasparri indicó que es algo imposible de creer. Es como buscar impunidad en un área de trabajo. Agregó en tal sentido que las investigaciones administrativas y los sumarios al personal dentro del Estado son elementos válidos para ser transparentes y para juzgar algún hecho que haya desviado en cualquier término la actividad o responsabilidad de un trabajador.

Tras mencionar que además del paro de 48 horas había rumores de otro tipo de amenazas, expresó que estas acciones están perjudicando la sana relación comercial del sector cárnico.

Dijo que se originaba un daño muy grande, ya que se debe asegurar la sanidad en estos días en que crece el consumo por las fiestas tradicionales, pero además, porque es imperioso cumplir con las cuotas que Uruguay tiene asignadas internacionalmente a nivel de carnes porque se corre el riesgo de dejar al país en posición de incumplidor y perder mercados que se había conquistado.

Finalmente el ministro anunció que pasado el mediodía, de no lograrse un acuerdo, se declararía esenciales los servicios de estos funcionarios.

DENUNCIA GREMIAL

Los trabajadores dijeron no recibir en la tarde ninguna comunicación oficial al respecto de esta resolución y recién a última hora fueron enterados en una reunión que mantuvieron con el Director General del MGAP, Mario Artecona, donde se hizo un último intento por dejar sin efecto el paro.

Juan Carlos Arambillete, secretario de Relaciones Públicas de la AFIVT, explicó que se asesoraron con abogados sobre el alcance de esta declaración de servicios esenciales y acatarán esta resolución. Nosotros hemos hecho abasto de esenciales en otras oportunidades, que es abastecer de productos a las Fuerzas Armadas, a hospitales y al INAME, algo que siempre cumplimos cuando se realizan movilizaciones, aclaró.

Denunció por otra parte que tres plantas frigoríficas habrían tenido actividades sin inspección veterinaria, según informaron los jefes de servicios de cada una de esas plantas. A nivel del Ministerio manifestaron que no existían informaciones oficiales al respecto, dado que precisamente los funcionarios no trabajaron en las plantas.

Arambillete consideró que no se provocan graves perjuicios a la exportación porque nosotros avisamos con bastante anterioridad cuando vamos a realizar paros y entonces la producción en las plantas aumenta los días anteriores y posteriores al paro.

RESOLUCION

Finalmente se emitió una resolución del Director General de Servicios Ganaderos del MGAP, a través de la cual se convoca a presentarse al cumplimiento de sus cometidos en los servicios y lugares de trabajo asignados a todos los funcionarios de la Dirección de Industria Animal de los servicios declarados esenciales por resolución del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social, que son: control de faena, control de procesamiento, control de depósito y frigorífico y control de embarque, importación y exportación.

Gremio del MGAP respaldó el paro

La Asociación de Funcionarios de Ganadería, Agricultura y Pesca (AFGAP) emitió un comunicado en el cual rechaza el intento de convertir a trabajadores de otros sectores del Ministerio en rompe-huelgas, destacando además que en ningún momento se dio participación a los trabajadores en la reestructura prevista en dicha Secretaría de Estado.

Esta organización, que representa a todos los funcionarios del mencionado Ministerio, hizo diversas puntualizaciones ante el paro de 48 horas decretado por los trabajadores de la Inspección Veterinaria de la industria frigorífica.

Se informa en el primer punto de la declaración que en ningún momento se le dio participación a los trabajadores en la mencionada reestructura, a pesar que somos los más indicados -por ser los que directamente realizamos las tareas encomendadas y por lo tanto acumulamos experiencia de gran valor-, para aportar soluciones a los problemas de la Administración. Reiteramos nuestra voluntad indeclinable de diálogo en procura de consensos.

Agrega además, que la situación a la que hoy arribamos ya fue denunciada por la AFGAP y por la COFE, Confederación de la cual formamos parte, hace ya más de dos años, cuando el conjunto de los trabajadores de la Administración Central combatíamos en contra de la reforma del Estado introducida por intermedio de la Ley de Presupuesto, que implica en los hechos el desmantelamiento de los servicios prestados por el Estado.

Por último, los funcionarios rechazan el intento de convertir a trabajadores de otros sectores del MGAP en rompe-huelgas, rechazo que se manifiesta en el no acatamiento a esa orden impartida, por así disponerlo la Asociación.

Productores quieren solución al conflicto

La situación planteada por el paro de actividades que afecta el normal funcionamiento de la industria frigorífica viene siendo atentamente seguida, y con preocupación, por los productores.

Para la Asociación Rural del Uruguay, toda decisión que va contra la producción y contra la exportación nunca es buena. Y mucho más en un momento en el que el prestigio comercial del país a nivel internacional está en juego.

El presidente de la entidad, Dr. Juan Miguel Silva y Rosas, precisó no querer opinar sobre el problema en sí que enfrenta al Ministerio de Ganadería, Agricultura y Pesca y a los funcionarios de la Inspección Veterinaria, porque es un tema interno, que no nos compete.

Pero instó a un rápido acuerdo entre las partes, porque en definitiva este conflicto no le hace bien a nadie.

ARCHIVO

M. D. N.
D. G. I. D.
DEPARTAMENTO I
C. MONTEVIDEO
161830MAR98

M E M O R A N D U M Nro. 9802480/A.-

E V A L U A C I O N : A-1

R E F E R E N T E A : CABALLERO FERNANDEZ Isabel (Fr.)

T E X T O : C.I.: 1.148.666-3

C.C.: Serie BRA N°20784

E/C: DIVORCIADA

PROFESION: MAESTRA (ocupa interinamente a la fecha la Dirección de la Escuela N°188 Villa Nelly en Cd. LA PAZ)

FUNCIONARIA DE LA CORTE ELECTORAL

ORIGINAL

CORREGIDO 27/3/98 Inic.: SM

D I S T R I B U C I O N : BIOGRAFICO

El Jefe de la División Biográfico y Antecedentes

Capitán

Norberto Devincensi

0011 9802480

MAR. 1998

FECHA 27/3/98 INICIAL SP

Procesado

OBSERVA.

Um pé no terceiro milênio

GRUPO DE DIARIOS AMERICA
GDA

O ano de 1998 deixa a Europa mais perto do futuro e crescem as pressões para adesão aos diferentes acordos da União Européia. É tempo de ajustar a economia, de resolver questões políticas que ainda remetem ao passado e de deixar para trás as mínimas desavenças.

Nos próximos meses, tudo vai girar em torno das fronteiras. Todos os governos vão fazer malabarismos para ficar em forma, ou seja, em condições de ser um legítimo país-membro da nova Europa que ganha novo traçado.

Os governos que conseguiram deixar seus países mais próximos da unificação econômica sairão vitoriosos e os que ainda esbarrarem no atraso e em índices elevados de criminalidade, como é o caso da Rússia, serão reprovados sem clemência no teste de admissão para o novo milênio. Ficarão na marginalidade.

A crise deflagrada com a imigração em massa de curdos para a Itália mostrou as diferenças entre os países mais tolerantes com relação aos que exigem tolerância zero com os estrangeiros. O continente terá cara nova no ano 2000. Veja quais são os próximos desafios desse novo bloco europeu que está nascendo.

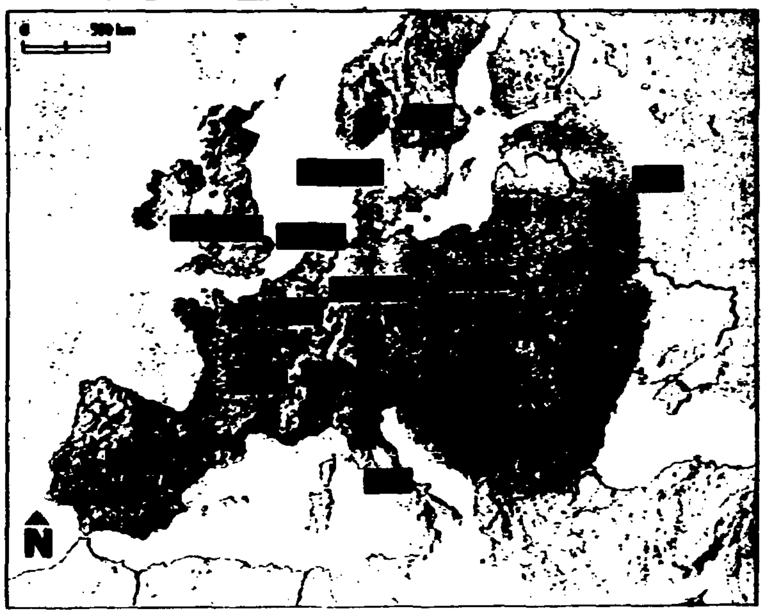
A REALIDADE DO VELHO CONTINENTE

BÉLGICA
PIB: US$ 228,4 milhões
Renda per capita: US$ 21.[illegible]
População: [illegible] milhões
Crescimento do PIB: 2,7%
Inflação: [illegible]

[illegible]
PIB: US$ 176,5 milhões
Renda per capita: US$ 33.370
População: [illegible],3 milhões
Crescimento do PIB: 2,6%
Inflação: 2,2%

FRANÇA
PIB: US$ 1,5 bilhão
Renda per capita: US$ 25.[illegible]
População: 58,4 milhões
Crescimento do PIB: 3%
Inflação: 1,6%

ALEMANHA
PIB: US$ 2,1 bilhões
Renda per capita: US$ 26,4
População: 81,8 milhões
Crescimento do PIB: 3,1%
Inflação: 1,9%



HOLANDA
PIB: US$ 395,2 milhões
Renda per capita: US$ 25.[illegible]
População: 15,5 milhões
Crescimento do PIB: 3,3%
Inflação: 2,5%

ESPANHA
PIB: US$ 598,5 milhões
Renda per capita: US$ 15,4
População: 39,3 milhões
Crescimento do PIB: 3,2%
Inflação: 2,3%

SUÉCIA
PIB: US$ 216,9 milhões
Renda per capita: US$ 24.520
População: 8,9 milhões
Crescimento do PIB: 3,4%
Inflação: 2,3%

SUÍÇA
PIB: US$ 245 milhões
Renda per capita: US$ 34.750
População: 7,1 milhões
Crescimento do PIB: 2,2%
Inflação: 1%

ITÁLIA
PIB: US$ 1,2 bilhão
Renda per capita: US$ 21.380
População: 57,3 milhões
Crescimento do PIB: 2,8%
Inflação: 2,4%

HUNGRIA
PIB: US$ 45,3 milhões
Renda per capita: US$ 4.470
População: 10,1 milhões
Crescimento do PIB: 4,4%
Inflação: 16%

POLÔNIA
PIB: US$ 138,2 milhões
Renda per capita: US$ 3.570
População: 38,7 milhões
Crescimento do PIB: 5,3%
Inflação: 13,7%

RÚSSIA
PIB: US$ 475,5 milhões
Renda per capita: US$ 3.240
População: 146,7 milhões
Crescimento do PIB: 2%
Inflação: 14%

REINO UNIDO
PIB: US$ 1,3 bilhão
Renda per capita: US$ 22,3
População: 58,1 milhões
Crescimento do PIB: 2,1%
Inflação: 2,9%

ALEMANHA

[illegible]o será determinante para saber o lugar que o chefe do governo, Helmut Kohl, ocupará na História. Ele quer ser lembrado não apenas como o unificador das duas Alemanhas e como o líder de governo que mais tempo esteve no cargo, mas como o pai da união econômica e monetária da Europa. Ainda que ganhe a batalha da união monetária, como parece provável, triunfar nas eleições de setembro será uma tarefa difícil para o chanceler. Em seu próprio partido, e menos ainda na coalizão de governo, sua mão-de-ferro já não é mais a mesma. O fim da era Kohl poderia dar passagem a uma recomposição política na Alemanha.

É improvável que a recuperação econômica seja suficientemente sólida para beneficiar os mais de 4 milhões de desempregados alemães. O leste do país, onde quase uma pessoa de cada cinco não tem trabalho, ameaça converter-se no *mezzogiorno* da Alemanha (o lado mais débil, que absorverá o esforço do lado mais forte, como na Itália é o caso do sul frente ao norte industrializado).

FRANÇA

A coalizão liderada pelo socialista Leonel Jospin enfrentará o teste ao qual os últimos governos franceses não foram submetidos: manter a popularidade depois de uma lua-de-mel pós-eleitoral. Com a economia em franca recuperação e a União Monetária Européia à vista, tem a oportunidade de colher os frutos do esforço que fez pela causa do fim das barreiras.

O principal desafio econômico de Jospin será a forma pela qual reformará o mercado de trabalho e o regime social, enquanto tenta preservar valores sociais. Apesar das antigas rivalidades com o outro lado do Canal da Mancha, tanto Jospin quanto sua ministra do trabalho, Martine Aubry, podem recorrer ao Partido Trabalhista da Grã-Bretanha em busca de idéias. O presidente Jacques Chirac deve procurar um fato importante, talvez na política exterior, para reafirmar as atribuições da Presidência depois da derrota de seus colegas conservadores nas eleições legislativas do ano passado.

A paixão despertada pela Copa do Mundo se estenderá por todo o país no verão e dará à França a oportunidade de recuperar parte de sua antiga glória.

REINO UNIDO

A lua-de-mel do Partido Trabalhista inglês deve acabar. No entanto, com uma enorme maioria parlamentar e com uma oposição política ineficaz, o primeiro-ministro Tony Blair pressionará e dará continuidade às reformas.

Com a Grã-Bretanha na presidência rotativa da União Européia durante a primeira metade de 1998, Blair terá de mostrar capacidade de liderança. Terá uma grande oportunidade se a conferência paneuropéia de 26 países sobre a extensão da União Européia for celebrada durante sua presidência à frente do organismo.

O crescimento será mais lento este ano à medida em que as disposições políticas monetárias e fiscais obriguem a ajustar as contas.

Nas relações com a Irlanda do Norte, estando o Exército Republicano Irlandês (IRA) imerso nas conversações de paz, com o Sinn Fein, seu braço político, é provável que haja uma divisão em sua ala armada. Apesar de a maioria optar pelas urnas, uma minoria terrorista ainda persistirá.

ESPANHA

A economia crescerá este ano e a Espanha vai satisfazer facilmente os requisitos para ingressar na União Monetária Européia. No entanto, o Partido Popular de José María Aznar encontrará dificuldades em seu terceiro ano de governo à medida em que a Convergência e União (catalã), da qual depende para conservar a maioria parlamentar, se distancie do governo. Os socialistas, com uma nova liderança política, também representarão um maior desafio para o governo.

A questão interna mais controvertida será a interferência do governo no Poder Judiciário. Também haverá uma onda de críticas por sua decisão de regular os meios de comunicação para favorecer a televisão estatal frente aos interesses do grupo privado Prisa, que está mais alinhado com os socialistas.

As negociações para a participação plena da Espanha na estrutura militar da Organização do Tratado do Atlântico Norte (Otan) continuarão apesar das diferenças com Portugal e com a Grã-Bretanha sobre as reclamações espanholas de controlar o corredor que vai as Ilhas Canárias à Península Ibérica.

BÉLGICA

O ingresso da Bélgica na União Monetária Européia será votado apesar de o país ter a mais elevada relação entre dívida e Produto Interno Bruto (PIB) da União Européia. A Bélgica cumpriu as exigências do Tratado de Maastricht sobre seu déficit orçamentário e está dentro dos limites de inflação estabelecidos.

O caso de pedofilia de Dutroux e os numerosos escândalos de prostituição afetaram a credibilidade do governo. Novas revelações poderiam obrigá-lo a antecipar eleições legislativas para o final deste ano, ou a fazer trocas no gabinete. Seja em 1998 ou em 1999, os liberais, atualmente na oposição, provavelmente estarão à frente do próximo governo.

O crescimento do PIB deve ser acelerado este ano com a ajuda de uma recuperação européia mais ampla.

DINAMARCA

Estão previstas eleições gerais para setembro, mas podem ser antecipadas. O Partido Social Democrata (PSD), depois de recuperar o apoio popular, pode surgir mais uma vez como a principal força política.

O crescimento salarial pode aumentar à medida em que a ociosidade diminua. No entanto, a inflação deve continuar sob controle.

Apesar de estar de acordo com os critérios do Tratado de Maastricht, a Dinamarca optará por ficar fora da União Monetária Européia. O ceticismo dinamarquês sobre a Europa continua sendo muito forte.

Para o próximo dia 28 de maio, está previsto um referendo sobre o Tratado de Amsterdã da União Européia. Esse tratado não causa tantas reações adversas como foi o caso do Tratado de Maastricht, para o qual os dinamarqueses em princípio votaram contra. Mas outro nej (não) poderá significar uma nova crise.

HOLANDA

A Ampla coalizão deve ter um bom desempenho nas eleições gerais de maio, por sua capacidade de reduzir o desemprego e instalar um novo modelo de mercado de trabalho para outros países europeus. O modelo combina flexibilidade e consciência social.

A importância holandesa aumentará se Wim Duisenberg, ex-diretor do Banco Central e atualmente no Instituto Monetário Europeu, for designado primeiro presidente do Banco Central Europeu. O crescimento econômico superior à média da União Européia contribuirá para a redução do desemprego.

SUÍÇA

A elite política tentará impedir o isolamento de seus vizinhos. Também terá trabalho na recuperação de sua imagem, especialmente com os EUA, devido às revelações sobre o destino do ouro dos judeus na II Guerra Mundial. A criação da Fundação Suíça de Solidariedade às vítimas de violações dos direitos humanos, cuja intenção é melhorar a imagem do país, será submetida a um referendo. A comissão Volcker, que investiga contas inativas da época da II Guerra Mundial, vai elaborar um documento até o final do ano.

A Suíça se destacará por dois motivos: do lado positivo, seus índices de inflação serão dos mais baixos e, do lado negativo, o mesmo ocorrerá com o crescimento econômico.

ITÁLIA

Esse ano mostrará se a política italiana é diferente das demais, depois da revolução pacífica de 1992-1993. O governo de centro-esquerda de Romano Prodi parece mais seguro e, se prosseguir com seu programa de reformas, Roma ganhará respeito interno e externo. A continuidade do governo depende da possibilidade de seus sócios da União Européia aceitarem que o país figure na primeira linha dos que se somam à União Monetária Européia.

Além disso, o governo tentará superar o subdesenvolvimento crônico do sul do país. Para criar postos de trabalho na região, terá de combater o crime organizado e enfrentar a resistência dos sindicatos aos baixos salários.

O ano começou com a crise causada pela chegada de refugiados curdos à Itália. Outras nações européias, que temem que os imigrantes busquem vagas nos seus mercados de trabalho, exigem uma postura mais dura da Itália.

SUÉCIA

A popularidade dos social-democratas (no governo) não se manterá este ano, menos ainda com a decisão de atrasar a entrada na União Monetária Européia. É provável que continuem no poder depois das eleições de setembro.

O governo se beneficiará com um maior crescimento econômico, apesar de sustentar uma política fiscal e monetária conservadora para manter a inflação sob controle. O persistente e alto índice de desemprego no país que já foi aclamado como o modelo perfeito de uma social-democracia moderna adverte para a necessidade de introduzir reformas no mercado de trabalho.

EUROPA ORIENTAL

RÚSSIA

O parlamento russo, dominado pelos comunistas da antiga União Soviética, obstruirá as reformas fiscais e militares do governo do presidente Boris Yeltsin. Pela primeira vez desde o colapso do comunismo, a economia oficial crescerá, ainda que lentamente.

O prognóstico inflacionário do governo será demasiado otimista e suas esperanças de melhorar sua qualificação de crédito serão frustradas. Mas a Rússia estará em condições de cobrir facilmente suas necessidades financeiras externas.

O sucessivo e prolongado afastamento de Yeltsin do Kremlin e os boatos sobre seu estado de saúde deixaram sua imagem fragilizada e a Rússia prestes a entrar em uma crise política pela sucessão presidencial.

A questão da criminalidade, um dos maiores problemas da Rússia pós-comunista, é um foco permanente de tensão e pressão. Os trabalhadores cobram uma ação efetiva do governo para melhorar suas condições de vida (faltam moradias e segurança).

Além dos problemas sociais, o Kremlin é pressionado pelos Estados Unidos para cumprir acordos de desarmamento.

POLÔNIA

Encerrado o ciclo Lech Walesa (o primeiro governo civil pós-comunista), a nova coalizão governamental promete manter as reformas. O retorno ao comando do país do homem que realizou as primeiras mudanças do mercado, em 1990, Leszek Balcerowicz, manterá a economia ativa.

Para 1998, estava previsto um estancamento do crescimento. Apesar de o governo tentar prevenir um reaquecimento da economia com um orçamento mais restrito, os índices de interesse permanecerão altos.

A postura pró-reformista do novo governo pode frear os investidores devido à instabilidade expressada pelo partido governante, composto por 36 facções.

HUNGRIA

Os socialistas de Gyula Horn liderarão uma nova coalizão depois de sua reeleição em maio. Os eleitores o recompensaram pela recuperação econômica que já estão desfrutando.

Neste ano, o crescimento será acelerado devido aos investimentos e à expansão das exportações. O consumo crescerá devido ao aumento do ganho real. Graças à crescente confiança e ao sistema de minidesvalorizações programadas, os riscos de investimentos são mínimos, apesar da inflação mais alta e do déficit em torno de US$ 200 milhões.

Depois do comunismo, os húngaros experimentaram um breve período de recessão e foram para as ruas vender sua criatividade, dando asas à chamada economia alternativa para sobreviver aos duros tempos.

03-03

Nº DOCUMENTO 9802487
TITULO EUROPA: EL GRUPO EUROCOPTER LIDERA EL MERCADO MUNDIAL DE HELICOPT.
PROCEDENCIA AB573
FECHA DE PROCEDENCIA 230198
VINCULACIONES 1876
1084
1019
1163

XU8245

R ECOBT 01-23 00285
MUN EXG ICX

EUROPA-DEFENSA
"EUROCOPTER" LIDERA MERCADO MUNDIAL DE HELICOPTEROS

París, 23 ene (EFE).- El grupo aeronáutico germanofrancés "Eurocopter" se situó en cabeza de la producción mundial de helicópteros en 1997, año en que recuperó el equilibrio financiero tras cuatro ejercicios negativos, informó hoy el diario "Le Figaro".

Jean-Francois Bigay, presidente del grupo formado por la empresa francesa "Aerospatiale" y la alemana DASA, dijo al rotativo parisiense que "Eurocopter" captó el pasado año el 40 por ciento del mercado mundial de helicópteros civiles y el 23 por ciento de uso militar.

En 1997, la cartera de pedidos del grupo se elevó a 303 aparatos, de ellos 242 de uso civil. La facturación total aumentó un seis por ciento hasta 13.600 millones de francos (2.266,6 millones de dólares), cantidad que duplicó la cifra de negocios de 1994.

Bigay pronosticó que 1998 será "un año de consolidación" que registrará un incremento de actividad del cinco por ciento y en el que se prevé se procederá a la industrialización del helicóptero militar NH90.

El nuevo aparato europeo de transporte, que puede volar a más de 350 kilómetros por hora y dispone de un "techo" de 6000 metros, sustituirá a los viejos "Puma", "Bell", "Augusta" y "Sea King" que equipan actualmente al Ejército y la Marina de Francia, Alemania, Italia y Holanda.

Además, el consorcio francogermano espera que Alemania y Francia pasen un pedido plurianual de 180 unidades del modelo de combate "Tigre", que equivaldría a ocho años de producción en las factorias de "Eurocopter", que emplea a 8.500 personas.

La crisis en Asia ha repercutido también las actividades de Eurocopter. Según su presidente ejecutivo, en los dos últimos meses, la empresa no ha podido cerrar una quincena de contratos en Tailandia y Corea del Sur. EFE

ai/pz/dv

01/23/11-44/98

XS9141
U POXBT 01-07 00559
mun exg icx

EUROPA-KURDOS (análisis)
A CONTRAPELO DE LA HISTORIA, LOS KURDOS, UN PROBLEMA EUROPEO

Por Ramón Luis Acuña
Madrid, 3 sep (EFE).- Los judíos, víctimas antaño: hoy los kurdos.

Siempre a contrapelo de la historia, los kurdos se han convertido ahora en una preocupación europea.

Pueblo sin estado disperso sobre todo en cuatro naciones, Turquía, Irak, Irán, y Siria, sus emigrados políticos y económicos afluyen al Viejo Continente.

Oriente Medio siempre les trató mal, Europa los rechaza: a Italia le ha tocado la desagradable tarea de hacer de muro de contención, Alemania teme un alud de kurdos que escapan de Turquía.

En la actualidad, el pueblo kurdo se estrella contra las fronteras exteriores del Tratado de Schengen, la "fortaleza europea".

En los últimos años estuvo sujeto a la represión alternativa de Irak, donde las tropas de Sadam Husein causaron grandes matanzas en 1988, y de Turquía, cuyas fuerzas de seguridad incendiarion sus aldeas en las montañas para acabar con el Partido de los Trabajadores del Kurdistán (PKK).

Ahora esas gentes de destino aciago, que viven también en Armenia, Azerbaiyán e incluso Georgia, se hallan otra vez ante una nueva incertidumbre.

Los kurdos protestan por la persecución que sufren en Turquía, trato que ha impedido a los turcos figurar en la lista de la próxima ampliación de la Unión Europea por falta de respeto a los derechos humanos.

La nueva encrucijada arroja la luz de la actualidad sobre suproblema

El Kurdistán no logró nunca constituirse en entidad

El Kurdistán no logró nunca constituirse en entidad
independiente quizá por ser uno de los territorios más ricos del mundo en petróleo y por su magnífica situación estratégica entre Oriente y Occidente.

La "antigesta" de los kurdos es el relato de una sucesión de fracasos y derrotas que no han conseguido no obstante arrojarlos fuera de la historia o asimilarlos, como pretendieron a la vez turcos e iraquíes en repetidas ocasiones.

El tratado de Sevres de 1920, firmado al término de la Primera Guerra Mundial, hizo brillar la esperanza de la nación kurda al prever la creación de un Kurdistán, autónomo primero, independiente a la larga.

Pero los intereses económicos no tardarían en dar al traste con tal esperanza: Gran Bretaña, que tenia bajo su mandato a Irak, consiguió agregar a su territorio la región del Mosul, muy rica en petróleo y poblada mayoritariamente por kurdos, un importante bocado al Kurdistán.

Después, las fronteras que le concedió a Turquía el tratado de Lausana de 1923 englobaron a su vez otra parte importante de las tierras pobladas por los kurdos y el proyectado mapa del Kurdistán quedó definitivamente en papel mojado.

Doce millones de kurdos quedaron en Turquía y ocho millones en Irak: su suerte iba a ser igualmente trágica.

La historia de estos kurdos estuvo cuajada de revueltas: cinco

veces sofocaron de forma sangrienta las tropas de Ankara los levantamientos kurdos y tres veces muy sonadas las de Bagdad: 1931, 1961 y 1974.

En esta última ocasión, el régimen de Bagdad de la época aplastó a los kurdos con el apoyo del Sha de Irán y la luz verde de la Unión Soviética mientras Estados Unidos hacía, en aquella ocasión, la vista gorda.

El presidente iraquí, Sadam Husein, iba a ser después, en 1998, el responsable del genocicio más reciente de miles de kurdos, una matanza en la que mandó utilizar armas químicas para "deskurdizar" el norte del país.

Entre dos fuegos, Europa le cierra las puertas. "Aparte de las montañas, los kurdos no tienen amigos", dice -dramática y acertadamente- un refrán de este pueblo "maldito". EFE

Rla/gv

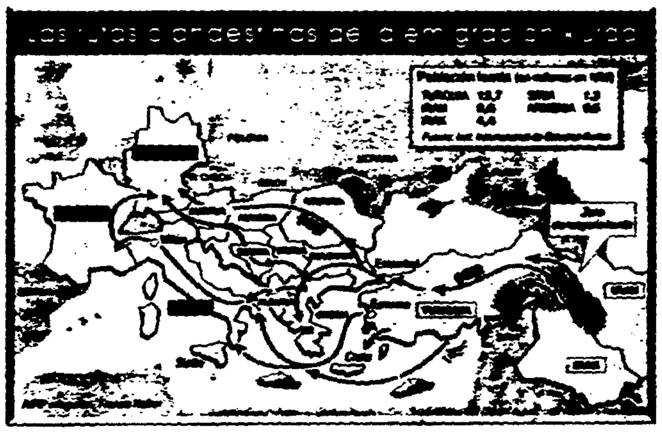
01/07/17-40/98

La diáspora de los kurdos

París, AFP

Huyendo del sureste de Turquía y el norte de Irak, más de 10.000 kurdos emigraron clandestinamente hacia los países europeos en 1997, y este movimiento de éxodo no se detendrá rápidamente, señalaron ayer viernes responsables de la comunidad kurda en París.

"Desde el comienzo de 1997, más de 10.000 kurdos procedentes sobre todo de Turquía, pero también del norte de Irak, emigraron a los países de Europa", indicó ayer a la AFP un responsable del Centro de Informaciones del Kurdistán en París.



Actualmente, la diáspora kurda se cifra en "un millón de personas en los países europeos. La mayoría se encuentra en Alemania, donde son unos 700.000, de los cuales 500.000 proceden de Turquía, donde la comunidad turca es la más importante de los países que forman el Kurdistán, junto con Irak, Irán y Siria, según este responsable.

"Francia es la segunda destinación de los kurdos, y los países escandinavos figuran en tercer lugar.

En Rusia hay 500.000 kurdos pero dicho país no constituye hoy una tierra de asilo", agregó.

Unos 120.000 kurdos están actualmente en territorio francés. De esa cifra, prosiguió, 90.000 se han dado a conocer a las autoridades, y una mayoría de ellos dispone del estatuto de refugiado. Unos 10.000 son iraquíes que "han huido de la situación imperante en el norte del país".

Los responsables kurdos interrogados cuestionan la política del gobierno turco que utiliza, según ellos, el problema kurdo para solucionar el contencioso que tienen con la Unión Europea que demora en abrir las puertas a Ankara.

"Es una política de chantaje. El gobierno turco los manda porque la Unión Europea no quiere ampliarse incluyendo a Turquía", estima un responsable del Centro de Informaciones sobre el Kurdistán.

Según dicho responsable la situación está lejos de estar estabilizada: "5.000 kurdos esperan actualmente en Estambul para partir a Europa", afirma, mientras que según la prensa turca 2.000 inmigrantes, todos ellos kurdos, están a punto de alcanzar las costas griegas o italianas.

El éxodo de los kurdos hacia Europa tomó un carácter dramático en el curso de las últimas semanas.

Un barco con al menos 225 clandestinos kurdos a bordo arribó el jueves a Italia, apenas una semana después de la llegada de un carguero con 831 refugiados, en su mayoría kurdos de Turquía e Irak.

Para los Quince se trata antes que nada de un problema de "inmigración clandestina" (a 5.000 refugiados kurdos de Irak se les negó la entrada en Francia en 1997).

Miles fueron detenidos y rechazados a las fronteras

París, AFP

Alrededor de 4.000 kurdos en situación irregular fueron detenidos en Francia durante los primeros 10 meses de 1997, en tanto que unos 4.500 fueron rechazados hacia las fronteras, informaron este viernes fuentes autorizadas.

De nacionalidad turca, iraní y principalmente iraquí, 3.879 kurdos en situación irregular fueron interceptados en Francia durante ese período de los cuales 1.281, vale decir 28,49% en setiembre y octubre de 1997, contra 224 en los 10 primeros meses del año precedente.



Al mismo tiempo, se llevaron a las fronteras 4.496 personas de las cuales 2.323, es decir 59,92% en setiembre y octubre de 1997, contra 445 de enero a fines de [illegible]

[illegible]

03.

98024[illegible]3

EL DRAMA DE LOS REFUGIADOS EN EUROPA

Crece el éxodo kurdo: 10.000 ilegales llegarán a Alemania

a 0701

Lo informó el jefe de la policía de Baviera • Los inmigrantes se embarcarán en Turquía para llegar a suelo alemán a través de Italia • Huyen de la pobreza y de la represión política del gobierno turco

[illegible]
Berlín. Especial para Clarín

Una nueva oleada de 10.000 inmigrantes ilegales kurdos se apresta a embarcarse en Turquía para dirigirse a Italia y viajar desde allí a Alemania como meta final, en un nuevo capítulo de la odisea de emigrados que escapan de la miseria y la represión turca e intentan encontrar su futuro en el continente europeo.

La información fue suministrada por el jefe de la policía de fronteras de la región alemana de Baviera, Gerhard Hoppe, al diario Welt am Sonntag, que la publica en su edición de hoy domingo. El funcionario dijo contar con información de inteligencia para respaldar su anticipo.

El dato agrega un elemento más de preocupación para varios de los países europeos, especialmente Alemania, Italia, Francia y Grecia, que no aciertan a dar en el clavo para frenar la ola de inmigrantes.

Según los informes de inteligencia recogidos por la policía alemana, traficantes de personas apoyados por el Partido de los Trabajadores Kurdos (PKK) están organizando la partida de 20 barcos desde puertos de Turquía con capacidad para 500 viajeros cada uno. El plan consistiría en atravesar el Mediterráneo, desembarcar en algún puerto italiano y, desde allí, proseguir viaje por tierra a Francia para luego entrar en Alemania, dijo Hoppe.

En Alemania viven entre 100.000 y medio millón de inmigrantes que pertenecen a la etnia kurda

La elección de Alemania como El Dorado no es casual. Se calcula que en suelo germano viven dos millones de turcos. Con ellos conviven entre 100.000 y medio millón de turcos de origen étnico kurdo, que escaparon de la persecución política o de la miseria en Turquía. Alemania goza de un generoso sistema social para refugiados y los inmigrantes kurdos encuentran aquí el apoyo de amigos, familiares y organizaciones de compatriotas.



PUERTO. Refugiados kurdos embarcan en un guardacostas italiano en Otranto.

El tema de los kurdos es particularmente irritante para el gobierno alemán, cuya política hacia Turquía es ambigua. Por un lado, critica las violaciones a los derechos humanos en que incurre el gobierno de Ankara y que le valieron en diciembre un rechazo de la Unión Europea a ingresar al club de naciones opulentas.

Pero, además, Bonn es uno de los principales socios de la nación turca y le vende, entre otras cosas, armas que las autoridades usan en parte para reprimir a los separatistas kurdos que luchan por encontrar un estado propio en el este del país.

Ayer, la población alemana reaccionó con preocupación a los informes llegados de Italia según los cuales tres barcos cargados con 1.300 kurdos navegaban en el Mediterráneo. El gobierno de Bonn dijo que asilaría a los emigrados por considerarlos refugiados políticos. Otro millar había arribado en los últimos días.

El tema ganó la primera plana de todos los diarios y tuvo amplios espacios en la televisión, en especial porque se teme que los kurdos, una vez desembarcados en Italia, prosigan en gran parte su camino hacia Alemania.

El gobierno de Helmut Kohl pidió a Italia que controle más estrictamente sus fronteras para impedir que miles de clandestinos se cuelen a través de ellas y emprendan su éxodo hacia el norte europeo.

El canciller Klaus Kinkel declaró que la cuestión debe ser resuelta "desde la raíz", o sea protegiendo los derechos de la minoría turca.

"Todos los estados miembros del acuerdo de Schengen deben vigilar además sus fronteras externas para evitar que los traficantes de refugiados ingresen, de manera incontrolada, a centenares de personas", añadió.

Por ese acuerdo, los controles de frontera entre los integrantes de la Unión Europea han sido abolidos. Y la situación de relativa flexibilidad en las aduanas es aprovechada para el ingreso de ilegales.

A su vez, el gobierno austríaco aseguró que la república italiana no puede ser dejada librada sola con el problema y llamó a los otros miembros de la Unión Europea a revisar su política inmigratoria.

Los refugiados kurdos que llegan a Alemania no siempre reciben el permiso de asilo. Pero usando el ardid de presentarse como ciudadanos sin patria o sin identidad, por ejemplo, consiguen quedarse mientras se inicia un largo proceso judicial para decidir si se los asila o no.

Los perseguidos políticos y refugiados de guerra reciben en Alemania alojamiento en asilos de extranjeros, una ayuda social y bonos de comida.

Pero, más allá del apoyo estatal, el grueso de la población alemana es bastante escéptico: a raíz de recientes recortes, el estado de bienestar está quedando demasiado chico para contener a todos los ciudadanos nativos del país.

04

98024831

XA0700

U POXBT 01-05 00591
mun exg icx

ITALIA-KURDOS (Previsión)
GOBIERNO INSISTE PROBLEMA KURDO EXIGE POLITICA COMUN UE

Por Miguel Angel Agea

Roma, 5 ene (EFE).- El gobierno italiano insiste en que el problema del éxodo de kurdos hacia Europa sólo tiene una salida política, que debe ser coordinada por los países de la UE, sin excluir a Turquía.

Ello no impide la adopción paralela de una línea común, de orden público, para desarticular bandas internacionales que explotan el tráfico de familias enteras, que acuciadas por la desesperación enajenan todo su patrimonio para afrontar los precios de rapiña que exigen los traficantes.

De ahí que el jefe de la Policía italiana, Ferdinando Mason, haya invitado a sus colegas de otros cinco países europeos a una reunión, prevista para el próximo miércoles, en Roma.

Los máximos responsables de las policías de Francia, Alemania, Turquía, Holanda, Grecia e Italia, se reunirán para acordar una estrategia común que haga frente al tráfico clandestino de inmigrantes kurdos hacia el centro y norte de Europa, a través de Italia.

La reunión coincide con la guerra de cifras en torno a las nuevas oleadas de kurdos, procedentes de Turquía, que se disponen a llegar a las costas del sur de Italia, que los alemanes elevaban en un principio a 10.000, y los italianos, apoyándose en datos del Frente de Liberación del Kurdistan, a 1.500.

Las policías turca y griega han sido invitadas al ser sus países puntos de partida y de escala obligada de las embarcaciones clandestinas, y las de Alemania y Holanda, dos de los países preferidos como meta final de los kurdos.

La Marina italiana controla el tráfico de buques en las costas adriáticas, y en los últimos días han llegado sólo unos 30 kurdos en lanchas salvavidas, que han sido atendidos en los centros de primera acogida.

El presidente del Gobierno italiano, Romano Prodi, ha señalado que, según la posición acordada en su momento por todos los países de la UE, la concesión de asilo no se hace de manera indiscriminada, sino después de estudiar caso por caso.

El pasado mes de mayo sólo fueron concedidas en Italia ocho del centenar de peticiones de asilo político presentadas por inmigrantes kurdos.

Al término de una reunión con los ministros de Exteriores, Lamberto Dini, y de Defensa, Nino Andreatta, Prodi declaró: "tenemos una responsabilidad fuerte con toda Europa, y el gobierno italiano considera que actúa en nombre de todos los países europeos", y no contra ellos.

"Vamos hacia formas de coordinación que en los próximos días asumirán carácter sistemático", añadió Prodi, y mientras tanto Italia "no dejará de conceder asilo político" a los kurdos que los soliciten, tras un estudio de cada caso individual, y según las normas comunes europeas.

Sin embargo, las garantías italianas no parecen satisfacer a todos sus socios europeos, y Holanda ha hecho saber que pedirá una reunión de todos los firmantes de los acuerdos de Schengen que han abierto las fronteras internas europeas, y comparten el mismo

temor que los alemanes, de que los kurdos puedan aprovecharse de unos límites fronterizos más permeables para encaminarse al Norte de Europa.

Austria ejerce la presidencia rotatoria del grupo de Schengen y su gobierno ha mostrado su preocupación por la llegada masiva a sus fronteras, vía Italia, de inmigrantes kurdos.

Por otro lado, según Prodi, Italia "siempre se mostró a favor de un diálogo fuerte y profundo de la UE con Turquía, país no sólo de evidente importancia estratégica sino esencial en el marco de las relaciones políticas para la paz en el Mediterráneo".

El ministro italiano del Interior, Giorgio Napolitano, ha desmentido la "relación mecánica y maliciosa" que algunos han querido ver entre la imprevista marea kurda sobre Italia y la exclusión de Turquía de la UE. EFE

Maa/pq

01/05/12-22/98

XWB977

U POXBT 01-05 00680

mun exg icx

TURQUIA-KURDOS (Previsión)

ANKARA CALIFICA DE "ACTO CRIMINAL" EMIGRACION ILEGAL DE KURDOS

Por Dogan Tilic

Ankara. 5 ene (EFE).- El Ministerio turco de Asuntos Exteriores descartó hoy, lunes, que la controversia surgida por la ola de refugiados kurdos que intentan pasar a Italia tenga relación con los derechos humanos e insistió en que se trata de un "acto criminal".

En una rueda de prensa celebrada hoy, el portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores, Sermet Atacanli, explicó que Turquía ha solicitado una mayor colaboración internacional para detener a los organizadores de este "contrabando" de refugiados.

"No se trata de un problema al que podamos enfrentarnos nosotros solos. Por supuesto que hay pasos que se deben dar y nosotros ya lo estamos haciendo", declaró Atacanli.

La Policía Financiera del Departamento de Seguridad en Estambul detuvo hoy a Recep Kubak, propietario de los barcos "Ararat" y "Comet" que la semana pasada transportaron a más de 1.200 refugiados kurdos hasta Italia.

Paralelamente a la amplia reacción internacional que despierta el llamado "vuelo a la esperanza" de los kurdos turcos e iraquíes, Ankara criticó a algunos países de Europa occidental, al considerar que éstos, con la sensibilidad expresada ante los problemas de inmigración, en realidad están mostrando sus simpatías hacia las actividades terroristas kurdas.

El viceprimer ministro turco, Bulent Ecevit, afirmó este fin de semana que Europa trata "de forma racista" el problema kurdo, causado por dificultades socioeconómicas en el este y el sureste del país, donde viven 12 millones de kurdos turcos.

Ecevit advirtió al Gobierno italiano de que "tendrá que calcular las posibles consecuencias de su comportamiento, pues, si uno de los barcos (con inmigrantes) se hundiera en el Mediterráneo y sus ocupantes murieran, Italia no podría asumir la responsabilidad".

El jefe de la diplomacia turca, Ismail Cem, propuso en una carta a su colega italiano, Lamberto Dini, enfocar de forma conjunta el problema de la inmigración ilegal.

Turquía considera que este "éxodo" de inmigrantes es en realidad "un caso descarado de tráfico ilegal de seres humanos, una forma extremadamente seria de crimen organizado".

"Este acto criminal se basa en la explotación del deseo comprensible de una vida mejor", señaló Cem, quien indicó que la interpretación "romántica" de ese deseo por parte de algunos países occidentales lo único que hace es "alentar a los que organizan esa emigración ilegal y sirve a sus intereses".

Las autoridades turcas informaron hoy de que, dentro de la operación contra los "contrabandistas de seres humanos", la Policía ha capturado otros seis barcos que se disponían a transportar refugiados kurdos de los puertos turcos de Mersin, Antalya, Izmir y Bozcaada.

Según la Policía, en una de estas naves, que fue apresada vacía en las proximidades de la isla de Bozcaada, iban a embarcar los refugiados para ser trasladados a Italia.

Varios periódicos turcos acusan al Partido de los Trabajadores del Kurdistán (PKK), que en 1984 se alzó en armas para lograr la autonomía de la minoría kurda en Turquía, de haber provocado la masiva emigración a Italia en un intento de internacionalizar la cuestión kurda.

Respaldó tales suposiciones el hecho de que un portavoz del ala política del PKK anunciara la semana pasada en Roma que otros tres barcos con refugiados kurdos de Turquía pronto llegarían a Italia.

No obstante, sigue siendo una incógnita de qué forma y dónde pudo embarcarse un número de personas tan elevado en las naves que la semana pasada alcanzaron la costa italiana.

El jefe de la Policía turca, Necati Bilican, y el jefe de la sección turca de Interpol, Ihsan Yilmazturk, tienen previsto desplazarse a Italia el próximo día 7 para discutir las eventuales medidas a adoptar en colaboración con los países europeos.

Citando fuentes de seguridad estatales, el diario "Sabah" asegura en su edición de hoy que el PKK organiza el contrabando de seres humanos a Europa, utilizándolos para el tráfico de drogas hacia varias ciudades europeas.

De acuerdo con esta fuente, el PKK y la "mafia" colaboraron en la organización de la última ola de emigrantes a Italia, por lo que las fuerzas de seguridad investigan a los propietarios de tres agencias de viajes supuestamente relacionadas con este asunto. EFE

dt/bk/acm/mlr

06

XU7877

U POXBT 01-06 00519
MUN EXG ICX

RFA-KURDOS (Previsión)
ALEMANIA REFUERZA VIGILANCIA FRONTERAS PARA FRENAR REFUGIADOS

Bonn, 6 ene (EFE).- Alemania ordenó a reforzar su vigilancia fronteriza para prevenir la llegada de cientos de refugiados kurdos desembarcados en Italia, mientras en medios políticos se pide incluso el cierre de las fronteras si Roma no toma medidas más drásticas.

Tras varios días de advertencias, el ministro del Interior, Manfred Kanther, pasó hoy de la palabra a los hechos y anunció que él ha tomado ya "todas las medidas necesarias en las fronteras para evitar la entrada de los kurdos que están en Italia".

Kanther afirmó rotundamente que "Alemania no va a aguantar el que se registre dentro en su territorio un nuevo movimiento de refugiados, producido por conflictos mundiales y dirigido por organizaciones criminales, y que luego se convierte en inmigración ilegal".

El ministro dijo que las fuerzas de protección de fronteras alemanes, en colaboración con la policía del estado federado de Baden-Württemberg, y con la francesa han montado un "tamiz de seguridad" en ambos países.

A través de ese sistema se permite a la policía verificar controles, aunque no exista ninguna sospecha, a coches y personas en las carreteras y caminos cercanos a las fronteras.

En los últimos días Kanther ha apelado a Italia y a Grecia para que colaboren, amplíen y endurezcan sus controles fronterizos, y a Turquía para que dé una solución política pacífica al problema kurdo con el fin de evitar ese éxodo de refugiados que amenaza a Europa Occidental.

Rupert Scholz, ex ministro democristiano de Defensa y experto en derecho internacional, exigió el cierre de fronteras y destacó que el Tratado de Schengen es un "convenio que tiene que ser cumplido a rajatabla por todos los firmantes del mismo, incluida Italia".

Alemania cuenta actualmente con una población kurda de medio millón de residentes legales y, desde hace tres años, prohibió el Partido de los Trabajadores Kurdos (PKK) y tiene detenidos a numerosos miembros del mismo por diversos delitos, especialmente ataques incendiarios contra locales y empresas turcas.

Kanther también destacó que los movimientos migratorios desde Turquía a Italia están planeados por gángster y, por lo tanto, hay que prepararse para la lucha contra la criminalidad.

El presidente del sindicato alemán de policía (GDP), Hermann Lutz, apoyó al ministro del Interior y pidió que se "aumenten considerablemente las presiones sobre Italia para que ese país modifique sus leyes de asilo, que son demasiado liberales".

Otras fuerzas políticas, como el ministro socialdemócrata del interior de la Baja Sajonia, Glogowski, están a favor de cerrar por completo las fronteras interiores de Alemania y dejar en suspenso el Tratado de Schengen.

Lo que sucede en Italia, según Glogowski, no es compatible con el Tratado de Schengen, ya que en el mismo no se permite dejar moverse libremente por un país, durante 15 días, a un refugiado que no tiene motivación para solicitar asilo.

Kanhter ha dejado la puerta abierta para solicitar una reunión extraordinaria de los países de Schengen en el caso de que no se llegen a acuerdos positivos en la conferencia que se celebrará mañana en Roma entre altos funcionarios de policía de Italia, Alemania, Francia, Grecia, Holanda y Turquía. EFE

rg/tcr/dv

01/06/13-07/98

07

U POXBT 01-06 00825
mun exg

TURQUIA-KURDOS
POLICIA TURCA INTENSIFICA ACCIONES CONTRA EMIGRANTES ILEGALES

Por Dogan Tilic
Ankara, 6 ene (EFE).- La policía turca ha intensificado las operaciones contra los emigrantes ilegales en las principales ciudades del país para detener la ola de migraciones iniciada la semana pasada cuando 1.200 emigrantes ilegales turcos se trasladaron en nave desde Turquía a Italia.

Según fuentes policiales, el pasado fin de semana los hoteles de los suburbios Laleli y Aksaray de Estambul estuvieron llenos de refugiados esperando embarcar alguno de los navíos que los trasladaran, ilegalmente, hasta la costa italiana.

Esto ha hecho que Estambul se convierta en el principal punto de partida para los que quieren viajar ilegalmente hacia Italia u otros países de la Unión Europa (UE).

La policía también detuvo a varios ciudadanos de algunos países asiáticos en los hoteles más baratos del barrio Ulus de Ankara, que supuestamente esperaban allí embarcarse en algún barco que los transporte hacia Europa.

Fuentes oficiales aduaneras de Edirne, ciudad turca fronteriza con Grecia y Bulgaria, declararon el martes que en los últimos tres días capturaron a 57 extranjeros que intentaron pasar ilegalmente la frontera.

Según dicha fuente, en 1997 fueron detenidos 12.000 ciudadanos extranjeros que querían pasar ilegalmente la frontera.

La policía turca detuvo el lunes en Estambul a 310 extranjeros, la mayoría de ellos kurdos iraquíes, y al propietario de la agencia de turismo TUI, Nurettin Cevik, al que acusó de contrabando de ciudadanos extranjeros a los que estaría cobrando 3.000 dólares para transportarlos ilegalmente a Italia.

En otra operación efectuada en Estambul, la policía detuvo al propietario de "Sibel Tourism" por su supuesta implicación en el contrabando de seres humanos a otros países.

Según la policía, esa agencia cobraba entre 2.000 y 3.500 dólares para la salida ilegal de Turquía.

Al calificar la reciente ola de migración a Italia como "un comercio con esclavos", el ministro turco del Interior, Murat Baseskioglu, anunció que "se han reforzado las medidas en todos los puertos turcos, en todos los pasos fronterizos, en las salidas de Turquía y por supuesto, en el Bósforo".

El ministro pidió a Europa, especialemente a Italia, que no otorgue asilo político "a los que se escapan por la pobreza y no por persecuciones", y aseguró que las migraciones son el resultado de las condiciones económicas actuales en Turquía.

También el ministro turco de Exteriores declaró anteriormente que "todos saben que esas personas abandonan Turquía en busca de una vida mejor para ellos y para sus familias, no huyen por persecuciones".

Baseskioglu recalcó que los rebeldes kurdos turcos del Partido de los Trabajadores de Kurdistán (PKK) respaldan las migraciones y declaró que "esos separatistas y su red organizada seducen a la gente, los explotan con sus promesas, los enredan con la droga y cobran comisiones del dinero (de los emigrantes)".

El PKK se alzó en armas en 1984 por la independiencia de unos

..iven en Turquía y más de 30.000
. muerto desde entonces en la guerra no declarada entre
.os rebeldes y las fuerzas de seguridad turcas.

"Ellos crean una imagen falsa al declarar que 'es imposible la vida en Turquía', es la última estrategia del PKK para poner a Turquía en una posición difícil ante los ojos de Europa, ya que se ve derrotado por nuestras fuerzas de seguridad", indicó Baseskioglu.

En las zonas afectadas por el conflicto con las guerrilas del PKK miles de aldeas de las provincias surorientales, pobladas por kurdos, han sido evacuadas en los últimos cuatro años y su población se ha trasladado a las grandes ciudades del oeste del país donde se convirtió en una masa de desempleados.

"Ha probado ser falso el mito de que 'la piedra y el suelo de Estambul están cubiertos de oro', ahora la gente busca una nueva salvación, y es normal que lo hace en Europa occidental", señaló el martes Ilnur Cevik, editor en jefe de "Turkish Daily News", en un intento de explicar la ola de migración hacia Italia.

Varios columnistas turcos, insatisfechos por la postura oficial en relación a este tema, han empezado a discutir sobre la responsabilidad de Turquía en el proceso de migración.

Cengiz Candar, del diario "Sabah", pone en duda de que alguien que viva en paz y bienestar "podría ser engañado por alguna organización para emigrar a una tierra desconocida con su familia e hijos".

Mehmet Ali Birand, del mismo diario, plantea la pregunta de si "¿cualquier persona podría decidirse a emprender un viaje tan arriezgado por razones ideológicas?".

Insiste a continuación en que entre los migrantes ilegales a Italia podrían encontrarse gran parte de las personas que fueron evacuadas de sus propios hogares y aldeas "en nombre de la lucha contra el terrorismo para luego ser abandonadas en la miseria de las ciudades a las que migraron (en el oeste de Turquía)"

Zulfi Livaneli, del diario "Milliyet", resalta el hecho de que el gobierno de Ankara condenó a Italia y a otros países europeos porque acogieron a los inmigrantes sin explicar, sin embargo, la forma en la que los miles de refugiados pudieron abandonar de forma ilegal Turquía.EFE

Dt-Sn-Bk

Dt-Sn-Bk

01/06/15-36/98

KW9086

U FOXBT 01-08 00342

mun exo icx

ITALIA-KURDOS

CUMBRE DE JEFES DE POLICIA EUROPEOS DURARA MAS DE LO PREVISTO

Roma, 8 ene (EFE).- La cumbre que reúne hoy en Roma a los jefes de policía de Alemania, Austria, Bélgica, Francia, Grecia, Holanda, Italia y Turquía continuará esta tarde, a pesar de que un principio estaba previsto que concluyese a última hora de la mañana.

Los representantes de los ocho países presentes en la reunión, además del del Reino Unido, que ocupa este semestre la presidencia de la Unión Europea (UE), en calidad de observador, interrumpieron las convesaciones alrededor de las 14.00 horas (13.00 GMT) para asistir al almuerzo ofrecido por el ministro del Interior aliano, Giorgio Napolitano.

Después, los jefes de policía reanudarán los trabajos encaminados a establecer una estrategia común que frene el éxodo masivo de emigrantes kurdos llegados a Italia en los últimos días.

Del contenido de la reunión no se ha informado oficialmente, aunque noticias procedentes de Ankara y recogidas por la prensa local afirman que las autoridades turcas estaban dispuestas a ofrecer, a través de su jefe de policía, Necati Bilican, su colaboración a Italia y a otros países europeos, aunque no mantendrán una negociación directa con la UE.

Las mismas fuentes aseguran que el plan turco incluye la propuesta de acoger de vuelta a Turquía a los kurdos emigrados, con la única condición de que sean repatriados por las autoridades italianas en las 48 horas siguientes a su llegada al país.

La reunión, calificada como "encuentro técnico", se celebra a puerta cerrada y sólo se ha permitido la entrada durante unos instantes de fotógrafos y cámaras de televisión.

Además de Fernando Masone, jefe máximo de la policía italiana, están presentes los jefes de policía de Grecia, Athanasios Vasilopulos; Francia, Claude Gueant, y Turquía, Necati Bilican.

El representante germano es el responsable federal de los controles de fronteras de Alemania, Ruediger Kass, al que acompañan el director general de asuntos extranjeros de Austria, Mafred Matzka, el de la unidad de "trata de seres humanos" de Bélgica, John Allaert; y el de asuntos internacionales y extranjeros de Holanda, Joes Demmink. EFE

mr/tcr/mlr

01/08/14-08/98

XW9093

U POXBT 01-08 00368
mun exg icx

GRECIA-KURDOS
ATENAS ACUSA A ANKARA DE "COMPLICIDAD" EN FUGA KURDOS A EUROPA

Atenas, 8 ene (EFE).- El ministro griego de Orden Público, Georgos Romeos, acusó hoy, jueves, al Gobierno de Ankara de ser "como mínimo cómplice, si no partícipe" de la "fuga" de los kurdos turcos a Europa.

Romeos aseguró que "por lo menos hay complicidad de las autoridades", ya que "no me puedo imaginar cómo no detectan embarcaciones con más de 2.000 kurdos que zarpan desde las costas de Asia Menor, sin ser vistos".

En las últimas dos semanas, varios miles de kurdos turcos partieron de Turquía en pequeños barcos para entrar ilegalmente en Italia y otros países de Europa occidental y pedir asilo político, alegando sufrir persecución política.

Las autoridades de Ankara niegan que las migraciones ilegales tengan un trasfondo político e insisten en que están motivadas por intereses económicos y que representan un acto criminal.

Romeos declaró que las autoridades griegas han adoptado las medidas necesarias para detectar las embarcaciones que, sobrecargadas de inmigrantes ilegales kurdos, intenten alcanzar la costa de los cientos de islas griegas del mar Egeo.

Aunque la ruta de fuga de los kurdos iraquíes y del sur de Turquía pasa por el mar Egeo, su principal objetivo es alcanzar el mar Adriático para pedir asilo en Italia.

El ministro instó a los gobiernos de los países europeos a adoptar medidas para solucionar la migración masiva de kurdos, mientras que el portavoz oficial griego, Dimitris Repas, declaró que Turquía debe dar una solución "política y económica" a dicho pueblo.

Según el Ministerio de Orden Público, en Grecia hay actualmente unos 31.000 refugiados kurdos, aunque se estima que el número de inmigrantes ilegales que alcanza las costas griegas es mucho mayor.

La mayoría de los kurdos que se encuentran en Grecia son de origen iraquí, muchos otros provienen de Siria y unos 3.000 tienen pasaporte turco. Todos ellos se encuentran en campamentos de refugiados en la zona capitalina de Atica, en el Peloponeso y en Igumenitsa.

Fuentes del Ministerio informaron de que la mayoría de los refugiados kurdos no solicitan asilo político en Grecia debido a que sólo son aceptadas el 10 por ciento de las solicitudes, por lo que prefieren dirigirse a Alemania, Suecia y Holanda, en donde suelen tener familiares. EFE

afb-bk/mjm/mlr

01/08/15-47/98

XW9175

R FOXBT 01-09 00461
icx mun exo

ITALIA-KURDOS
CONSEJO MINISTROS MUESTRA APOYO A LINEA DE DINI Y NAPOLITANO

Roma, 9 ene (EFE).- El Consejo de ministros italiano expresó hoy, viernes, su "vivo apoyo" a la línea seguida por los titulares de Asuntos Exteriores, Lamberto Dini, e Interior, Giorgio Napolitano, respecto a la inmigración masiva de ilegales kurdos.

La muestra de apoyo, firmada por la presidencia del Consejo, llega sólo horas después de que tanto las autoridades griegas como turcas criticasen la postura italiana respecto a la llamada "emergencia kurda".

En declaraciones que recoge hoy la prensa italiana, el ministro griego de Asuntos Exteriores, Theodoros Pangalos, acusó a Italia de olvidar la verdadera causa del éxodo: "la represesión que ha asumido el carácter de genocidio contra el pueblo kurdo".a

Mientras, la embajada de Turquía en Roma difundió un comunicado en la que denuncian la generalización entre la opinión pública italiana del aspecto político como motor de la emigración de los kurdos.

"Para muchos turcos representa una tomadura de pelo escuchar que su país es acusado por los políticos italianos de cinismo después de haber acogido en los últimos años casi medio millón de prófugos del norte de Irak", afirma la nota.

El éxodo, en opinión del Gobierno turco, obedece al deseo de buscar mejores condiciones de vida de unos emigrantes que son explotados por traficantes "a menudo relacionados con organizaciones terroristas", que encuentran de esta forma "una manera de financiamiento".

En la nota, las autoridades turcas también echan en cara a Italia el "haberse mostrado muy lenta en la colaboración con Turquía respecto a la lucha contra el terrorismo y el crimen organizado", citando como ejemplo que el Gobierno italiano desoyó una invitación en noviembre pasado para tratar esta cuestión conjuntamente.

Fuentes del Ministerio de Asuntos Exteriores italiano han matizado que los clandestinos llegados a Italia no son sólo de etnia kurda y que "la cuestión kurda es uno de los puntos sobre el que nuestro Gobierno ha solicitado una reflexión europea".

Las fuentes puntualizaron que ayer se invitó al Gobierno turco "a medir su comportamiento en materia de libertades fundamentales sobre raseros europeos", aunque también ha juzgado "legítima la preocupación de seguridad nacional" de Ankara "respecto a combatir el terrorismo, incluido también el separatista kurdo NDR, al que Italia no concede ninguna indulgencia".

En Blangladesh, donde hoy ha terminado una visita oficial, el presidente del Gobierno italiano, Romano Prodi, se ha referido a la necesidad de establecer "cuotas precisas" respecto a la inmigración masiva.

"De otra manera tranferiríamos los problemas de fuera del país al interior de Italia", añadió el jefe del Gobierno, que insistió en la necesidad de pedir "la colaboración de otros países" y para quien lo ideal "sería invertir aquí", en alusión a los países donde se originan los flujos migratorios. EFE

mr/mlr

01/09/19-44/98

9802483

XA1641

R POXRT 01-17 00441

mun exq icx

TURQUIA-KURDOS

LIDER PKK ADVIERTE GUERRA FEROZ SI ANKARA RECHAZA PAZ

El Cairo, 17 ene (EFE).- Abdalá Ocalan, líder del kurdo-turco Partido de los Trabajadores del Kurdistán (PKK), advierte que habrá "una guerra más feroz" contra el Gobierno turco si Ankara rechaza una solución pacífica al conflicto que estalló hace catorce años entre las dos partes.

"Si Turquía no llega a una solución política, lanzaremos una guerra, pero esta vez, será mas intensa", dijo el líder kurdo en una entrevista que publica hoy, sábado, el diario árabe internacional "Al Hayat".

La entrevista con Ocalan fue llevada a cabo en un país árabe que no especifica el periódico.

Ocalan subrayó que considera que el diálogo es el mejor medio para poner fin al sangriento conflicto que opone su guerrilla a las tropas turcas y que ha costado la vida a decenas de miles de personas desde 1984.

El PKK se alzó en armas en 1984 por la autonomía de unos doce millones de kurdos que habitan el sudeste de Turquía.

"Si (el Gobierno turco) acepta el diálogo, suspenderemos las hostilidades, porque además, todos los países europeos quiere el fin de esta guerra, así como muchos partidos turcos", agregó.

Ocalan acusó a los generales del Ejército turco de querer liquidar la cuestión kurda.

"Si estos generales cambiaran de postura, se podrá abrir la vía del diálogo para poner fin a la guerra de modo pacífico", estimó Ocalan.

En los últimos años, el PKK comenzó a operar contra el Gobierno turco desde el Kurdistán iraquí, que desde 1991 es una región fuera del alcance del control de Bagdad, después de que EEUU, el Reino Unido y Francia establecieran allí una zona de exclusión aérea con el propósito declarado de proteger a la población kurdo-iraquí de eventuales ataques del Ejército central.

Desde entonces, Turquía envía periódicamente sus tropas al norte de Irak para perseguir a los guerrilleros del PKK y destruir sus bases en la zona.

En su entrevista, Abdalá Ocalan negó las alegaciones turcas de que los guerrilleros del PKK tienen bases en Siria o Líbano.

"Estamos en el Kurdistán (...) no tenemos bases ni en Siria ni en el valle de La Beká en Líbano", aseguró.

Ocalan dijo, por otra parte, que Israel está involucrada en las operaciones militares lanzadas por el Ejército turco contra el PKK en el Kurdistán iraquí.

"La guerra (de las tropas turcas) en el norte de Irak, se lleva a cabo con tácticas y estrategias israelíes, y un cazabombardero que había sido derribado (por el PKK durante una de las incursiones turcas en el Kurdistán iraquí) estaba ocupado por cuatro oficiales israelíes", señaló Ocalan.

El problema kurdo ha vuelto a salir a la luz en las últimas semanas, después del éxodo de más de mil refugiados kurdo-turcos llegados a Italia de forma ilegal para pedir asilo político. EFE

ng/feb/sc/pgl

01/17/16-42/98

13-13

XW9109

R POXBT 01-08 00293
mun exg icx

RFA-SEGURIDAD
ACUERDO GOBIERNO-OPOSICION PARA LEY DE ESCUCHAS DE SEGURIDAD

Bonn, 8 ene (EFE).- El gobierno alemán y el principal partido de la oposición, el Socialdemócrata (SPD), llegaron hoy, jueves, a un acuerdo definitivo sobre el proyecto de ley de Escuchas de Seguridad.

El proyecto permitirá a las autoridades incrementar los métodos de vigilancia electrónica para investigar a los ciudadanos sopechosos de actividades delictivas que pongan en peligro la seguridad.

La futura Ley permitirá a las fuerzas de seguridad desarrollar actividades de vigilancia que violen la intimidad personal y profesional en ámbitos antes no autorizados por la Constitución.

Para ello el compromiso prevé la modificación del artículo 13 de la Ley Fundamental, al que se añadirán cuatro párrafos que regulen y autoricen las previsiones del proyecto de ley para ciertas medidas de seguridad.

Eso permitirá la legalización de escuchas por métodos electrónicos de domicilios en los casos en los que haya indicios de delitos de especial gravedad o de actividades extremadamente peligrosas como asesinato, chantaje o criminalidad organizada.

La nueva normativa legal será debatida y votada próximamente en el Parlamento Federal (Bundestag) y contemplará excepciones a las intromisiones en la vida privada por razones de confidencialidad.

Así, quedarán excluidos del derecho a escuchas las conversaciones privadas o telefónicas que mantengan sacerdotes o ministros religiosos, diputados parlametarios o abogados criminalistas.

Para otras profesiones, como los médicos, el compromiso alcanzado hoy requiere que el Tribunal Comarcal autorice las escuchas.

El Partido Alianza 90/Los Verdes, segundo grupo más importante de la oposición, anunció su oposición al proyecto de ley y dijo que hoy a sido "un día negro para los derechos fundamentales" de los ciudadanos. EFE

GDP/mlr

01/08/18-28/98

GS2682

U POXBI 01-29 00160
1cx mun exq

BULGARIA GOBIERNO
GABINETE CONSERVADOR SUPERA PRIMERA MOCION CENSURA

Sofia, 29 ene (EFE).- El Parlamento búlgaro rechazó hoy, jueves, la primera moción de censura al Gobierno de derechas de Iván Kostov presentada por Izquierda Democrática (ID), principal fuerza de la oposición, por su política de salud pública.

La propuesta de ID, encabezada por el Partido Socialista Búlgaro (BSP, ex comunista), tuvo el apoyo de 56 de los 240 diputados del Parlamento, en el que los conservadores tienen la mayoria absoluta.

Votaron contra la moción 135 diputados, la mayoría del grupo Fuerzas Democráticas Unidas (ODS, en el poder), y hubo trece abstenciones.

ID acusó al Gobierno de practicar una "política antisocial" y de violar la Constitución del pais, que garantiza la ayuda médica gratuita a la población.

Kostov lleva ocho meses en el poder tras vencer la derecha en unas elecciones anticipadas que se convocaron para terminar con las revueltas populares contra el anterior gobierno socialista.

EFE

sf/sn/ja/mar

01/29/10-46/98

Nº DOCUMENTO 9802486
TITULO BULGARIA: EL GOBIERNO CONSERVADOR DE KOSTOV SUPERA LA PRIMERA MOCION DE CENSURA
PROCEDENCIA 518593
FECHA DE PROCEDENCIA 290198
VINCULACIONES 11876, 65573, 575432, 11302, 11164

9802485

01-01

DP7370

R POXBT 01-05 00538
mun exg icx

BULGARIA-RUSIA
GUERRA DEL GAS AFECTA A SUMINISTROS Y A RELACIONES CON RUSIA

Sofía, 5 ene (EFE).- Ciudades e industrias búlgaras quedaron hoy sin suministro de gas a causa del conflicto entre el Gobierno y dos empresas privadas, que viene a enturbiar las ya difíciles relaciones de Bulgaria con el país suministrador, Rusia.

El conflicto enfrenta a la estatal "Bulgargas", propietaria de los principales gasoductos búlgaros, y las privadas "Overgas" y "Multigroup", que poseen los gasoductos de varias ciudades y acuerdos de importación de 5.000 millones de metros cúbicos de gas natural ruso, que son el 90 por ciento de las necesidades del país.

El bloqueo de la empresa estatal al paso por sus gasoductos del gas comprado por las dos firmas privadas ha dejado sin calefacción en pleno invierno a ciudades como Yámbol, Pázardyik, Parvomay y Stara Zagora, en el sur, y Lóvech, en el norte, mientras decenas de miles de obreros no pueden trabajar.

Para la empresa de vidrios "Belopal", en el nordeste del país, que dejará de recibir gas el día 15, esto puede ser desastroso, porque la planta, con ciclo de trabajo ininterrumpido, no puede funcionar con otro combustible, y después de un paro necesitaría millones de dólares para reparar las máquinas dañadas.

Otras empresas se han visto obligadas a utilizar petróleo, que resulta mucho más caro y hará que sus productos dejen de ser competitivos en el mercado.

La "guerra", que surgió por la negativa de "Overgas" y "Multigroup" a vender al Estado sus acciones en la empresa búlgaro-rusa "Topenergy", adquiere cada vez más dimensiones interestatales.

Representantes de "Bulgargas" y del Gobierno derechista de Iván Kóstov acusan a los jefes de las dos empresas de servir más a los intereses de Rusia que a los de Bulgaria.

Según algunos observadores, esta batalla por el gas forma parte de toda una campaña antirrusa del Gabinete de Kóstov, que quiere demostrar a Occidente su deseo de romper las relaciones tradicionales con Moscú para abrirse camino hacia la OTAN y la Unión Europea.

El Ejecutivo dice estar buscando una salida del conflicto en negociaciones directas con el Gobierno ruso o con "Gazprom", el poderoso socio ruso, que posee la mitad de las acciones de "Topenergy".

Según Vasil Filipov, jefe de "Bulgargas", el próximo día 8 comenzarán en Moscú negociaciones entre su empresa y "Gazprom", cuyo jefe, Rem Viajirev, viajará a Bulgaria una semana después.

Además de negociar con la parte búlgara, Viajirev debe participar en la ceremonia de comienzo de la construcción de un tramo de diez kilómetros con que se ampliará el gasoducto que une la red de Bulgaria con la de Turquía.

Según Filipov, Bulgaria podría vivir sin el gas natural ruso si Moscú aceptara el tránsito de gas de Turkmenistán a Bulgaria por los gasoductos rusos.

A cambio, según la idea de Filipov, Moscú tendría derecho a utilizar los gasoductos búlgaros para el tránsito de gas ruso a los países balcánicos vecinos.

Los críticos del Gobierno recuerdan que Bulgaria depende enormemente de los suministros de combustible, materias primas y equipos de Rusia, y que es muy poco probable que Occidente aliente un empeoramiento de las relaciones con Moscú.

Agregan que Rusia puede encontrar otros caminos para su gas y petróleo hacia Occidente, y Bulgaria perdería todos los beneficios de su transformación en país distribuidor del combustible ruso en todo el sudeste de Europa. EFE

SF-Ja/tcr/rs

01/05/11-47/98

XA0508

R EOXBT 01-03 00261
ICX mun exo

ESLOVENIA-ONU
ACCESO A CONSEJO OFRECE A ESLOVENIA MAS PROTAGONISMO EN EUROPA

Zagreb, 3 ene (EFE).- El mandato de dos años que ha empezado Eslovenia en el Consejo de Seguridad de la ONU se perfila como una oportunidad para hacer a ese país más activo en la solución de las crisis en el sudeste de Europa, opinan hoy, sábado, los comentaristas en la capital eslovena, Liubliana.

Dichos comentaristas consideran que es previsible un aumento del protagonismo de esta antigua república yugoslava -que este año entablará negociaciones para su plena admisión en la Unión Europea- en la solución de las crisis en la extinta Yugoslavia, en especial en Bosnia-Herzegovina.

El diario "Dnevnik" de Liubliana señala hoy que el ministerio esloveno de Exteriores ya ha preparado una lista de principales focos de crisis en el mundo y que sus representantes han consultado al respecto con diplomáticos de los países miembros permanentes del Consejo de Seguridad de la ONU y otros estados.

"Nuestras actividades en el Consejo de Seguridad estarán guiadas sobre todo por los intereses eslovenos", los cuales "están en el sudeste de Europa", según unas declaraciones del secretario de Estado esloveno de Exteriores, Ernest Petric, citadas por "Dnevnik".

El periódico comenta que también EEUU está interesado en esta región, como ha mostrado al promover la Iniciativa para la Cooperación en el Sudeste de Europa, en la que participa Eslovenia.

La prensa eslovena asegura también que después de la admisión de Polonia, Hungría y la República Checa, la Alianza Atlántica invitará en 1999 a Eslovenia a incluirse como miembro de pleno derecho en la alianza militar. EFE

Vb-Sn/egn/mlr

01/03/16-07/98

Nº DOCUMENTO 9802487
TÍTULO ESLOVENIA ASUME EL MANDATO DEL CONSEJO DE SEGURIDAD DE LA ONU POR 2 AÑOS
REFERENCIA 878593
FECHA DE PROCEDENCIA 030198
VINCULACIONES UE16
50769
501889
12574
11399

01-01

9802487

DOCUMENTO 9802488 MAYOR PRESENCIA ESPAÑOL EN EL MANDO OTAN
TITULO ESPAÑA OTAN
PROCEDENCIA 18<93
FECHA DE PROCEDENCIA 15 01 98
VINCULACIONES 118367 4305
507513
508062
11163
11164

9802488

DP8706

R POXBT 01-15 00425
mun icx

ESPAÑA-OTAN
GOBIERNO DESEA PRESENCIA DE MAS ESPAÑOLES EN MANDO OTAN

Madrid, 15 ene (EFE).- El presidente del Gobierno español, José María Aznar, y el jefe de las fuerzas de la OTAN en el Atlántico, el almirante Harold Gehman, coincidieron hoy en Madrid en mostrar su deseo de que haya más oficiales españoles en puestos de mando de la organización, informaron a EFE fuentes oficiales.

Gehman se entrevistó hoy en la capital española con Aznar y con el ministro de Defensa, Eduardo Serra, en el marco de su primera gira por las capitales aliadas tras su nombramiento como comandante supremo de la OTAN en el Atlántico (SACLANT).

El almirante estadounidense expresó a Aznar su satisfacción por el desarrollo de la nueva estructura de mandos de la OTAN, aprobada en diciembre, y manifestó su interés porque España colabore con SACLANT, a lo que Aznar respondió de manera afirmativa, añadieron las fuentes del Gobierno español.

El futuro cuartel general español en la Alianza Atlántica, con sede en Madrid, estará integrado en el mando europeo (SACEUR), situado en Bélgica, mientras que el de SACLANT está en Norfolk (EEUU).

En su reunión de hoy, Aznar y Gehman repasaron también la situación en el Mediterráneo y el proceso de ampliación de la Alianza, iniciado en la cumbre de Madrid, en julio pasado.

En una conferencia de prensa, Gehman subrayó hoy el interés recíproco que para ambas partes tiene la plena integración de España en la estructura militar de la Alianza, debido principalmente a la posición estratégica del país.

El almirante estadounidense felicitó a España por su decisión de incorporarse a la estructura militar, formalizada ayer mismo en Bruselas, lo que a su juicio ha sido "muy importante" para la Alianza debido a la posición estratégica del país, entre el mar Mediterráneo y el océano Atlántico.

Gehman recordó que la nueva estructura de mandos aprobada por la OTAN se negoció y aprobó antes de conocer cuál iba a ser la decisión final de España, aunque se mostró convencido de que este país "ocupará el sitio debido" en la organización.

El SACLANT dijo que España es un contribuyente de la Alianza "de primera fila" y subrayó que en la OTAN "nunca se habla de que un país esté al mando de fuerzas de otro, sino de fuerzas multinacionales".

El almirante se desplazará mañana, viernes, a la Base Naval de Rota (Cádiz, sur de España) para conocer unidades de la Armada española.

España se integró ayer, miércoles, en la estructura militar casi dieciseis años después de haberse incorporado a la OTAN, el 30 de mayo de 1982, y tras un referéndum en 1986 en el que los españoles se pronunciaron a favor de seguir en la Alianza aunque fuera de la cadena de mandos militares. EFE

NAL/IBR/jpg

01/15/19-39/98

01-01

9802488

ENCUESTA

Crece el apoyo al gobierno de Aznar

Madrid
Corresponsal

El Partido Popular, que gobierna España hace un año y medio, supera en un 4,6% de intención de voto a los socialistas, principal partido de oposición, según una encuesta publicada ayer por el prestigioso diario madrileño El País. El sondeo reveló también que el presidente del gobierno español, José María Aznar, superó en popularidad al socialista Felipe González por escaso margen.

De celebrarse elecciones hoy, el 25% de los españoles elegiría al Partido Popular y sólo el 20,4% apoyaría al PSOE. Así lo señala el Barómetro de Otoño, una encuesta que la empresa Demoscopia realiza trimestralmente para El País.

Aznar ganó las elecciones generales del 3 de marzo de 1996 por un estrecho margen de 300.000 votos. En esos comicios el PP obtuvo 38,85% y el PSOE 37,48%, una diferencia de sólo 1,37%.

En las últimas encuestas se fueron notando porcentajes que favorecían a los populares (del 23,9% en julio al actual 25%) y, por el contrario, un descenso en el respaldo para los socialistas (del 22,3% al 20,4%). Según este sondeo, salvo en el caso del PP, se registró un descenso de todos los partidos en intención del voto.

El jueves pasado se conoció otro sondeo desfavorable a los socialistas realizado por un organismo público, el Centro de Investigaciones Sociológicas. El CIS otorgaba al Partido Popular una diferencia de 3,2% sobre el PSOE.

Los socialistas cuestionaron de inmediato estas cifras señalando que había una interpretación torcida de las respuestas para beneficiar al partido del gobierno. Ahora se produce esta encuesta de El País, que los socialistas no han intentado descalificar.

"En estos últimos días no estamos en nuestro mejor momento", señaló un vocero socialista.

Para los eufóricos dirigentes del Partido Popular, los 4,2% puntos de diferencia significan el más alto porcentaje favorable desde los comicios de 1996.

Malas notas

En cuanto al puntaje otorgado a los líderes políticos, en una escala del 0 al 10, tanto en el estudio realizado por el CIS como en el de Demoscopia, ninguno consiguió alcanzar un aprobado.

Pero la novedad fue que Aznar pasó a encabezar la lista con 4,7 puntos mientras Felipe González obtuvo 4,6, es decir, descendió al segundo lugar.

La actuación del gobierno recibió un apoyo del 47% de los encuestados, según el sondeo publicado por el diario madrileño, contra el 41% que considera negativa la gestión de Aznar. Estos porcentajes eran mucho más favorables en la última encuesta de El País ya que el gobierno conseguía un 58% a favor contra un 30% de desaprobación. □

a 3112

01-01

DF8692

R SOCBT 01-15 00550
mun icx

ESPAÑA-INMIGRACION
POLICIA PONE EN MARCHA PLAN CONTRA REDES ILEGALES EN ESPAÑA

Málaga (España), 15 ene (EFE).- La policía española intensificará la lucha contra las mafias y contra la "infinidad" de redes de inmigrantes ilegales del norte de Africa y de Latinoamérica que operan en España.

En virtud del "Plan Sur", que presentó hoy en Málaga el director general de la Policía, Juan Cotino, un centenar de policías asignados especialmente a esta misión, intentará atajar la introducción de inmigrantes ilegales en Europa por el sur de España, utilizados también para traficar con droga.

En el marco del mismo plan, las autoridades españolas establecerán un "control férreo" de las redes de inmigración ilegal que, por vía aérea y mnarítima, se dedican a trasladar mujeres desde diversos países de Latinoamérica bajo aparentes contratos de trabajo pero que terminan atrapadas en redes de prostitución.

El "Plan Sur", que contará con un presupuesto de unos 250 millones de pesetas (1,6 millones de dólares) y en 1999 con 1.500 millones (9.6 millones de dólares) adicionales, sera puesto en marcha en las provincias andaluzas de Murcia, Jaén, Córdoba, Sevilla y Huelva, y en Ceuta y Melilla, ciudades españolas en el norte de Africa.

Esta iniciativa, que pretende incrementar el control en las fronteras, según el acuerdo europeo de Schengen, busca potenciar la colaboración con autoridades marroquíes y argelinas, incrementar la efectividad de las expulsiones, una mayor labor de investigación y ampliar la presencia policial.

"No se trata de reforzar a la Policía para perseguir a los inmigrantes, sino de quitar de la circulación a los mafiosos que explotan a los trabajadores ilegalmente", dijo Cotino en una conferencia de prensa que ofreció para presentar los vehiculos y los sistemas informáticos y de transmisiones del Plan.

El máximo responsable de la Policía española aseguró que "algunos (inmigrantes) que acaban en manos de estas redes afirman que cuando logran un trabajo tienen que estar entre tres y cuatro años para pagarlo", en referencia al costo del traslado ilegal desde sus países de origen hacia Europa.

Cotino negó que este plan se deba a alguna presión por parte de la UE y precisó que se trata de la realidad de que es en el sur de España donde existe la mayor cantidad de esas redes.

El territorio que abarca el plan se ve afectado por la proximidad geográfica con el continente africano, la llegada de barcos, no sólo extranjeros, sino también de pescadores españoles y la existencia de gran cantidad de pequeños puertos pesqueros y deportivos donde resulta muy fácil desembarcar clandestinamente y donde las medidas de seguridad son menores o inexistentes.

Algunas actuaciones serán el control de entrada y salidas de yates en puerto, unidades móviles de control, vigilancia a pie de avión en determinados vuelos, control de personas en travesías de los transbordadores Ceuta-Algeciras y Melilla-Málaga, otros de carácter móvil cerca de puertos pesqueros y deportivos y contactos con las cofradías de pescadores.

Las fronteras terrestres y marítimas de Ceuta y Melilla y las

aéreas del territorio comprendido en el plan centrarán principalmente la intervención policial.

Cada año, miles de inmigrantes ilegales procedentes de diversas naciones africanas llegan a España para quedarse en el país o continuar hacia otros destinos europeos, aunque muchos de ellos que hacen el viaje en frágiles embarcaciones sobrecargadas, perecen ahogados en las aguas del Mar Mediterráneo. EFE

nac/jnr/jpg

01/15/17-15/98

02-02

XG2230
U ECOBT 01-16 00523
mun icx

ESPAÑA-PRIVATIZACIONES
GOBIERNO ESPAÑOL VENDE GRUPO BANCARIO ESTATAL "ARGENTARIA"

Madrid, 16 ene (EFE).- El Gobierno español aprobó hoy la privatización total del grupo bancario estatal Argentaria, del cual aún poseía un 29,2 por ciento, por un valor cercano a los 350.000 millones de pesetas (unos 2.258 millones de dólares).

Argentaria, que agrupa a las entidades Banco Exterior de España, Banco de Crédito Local, Banco Hipotecario y Caja Postal, comenzó su proceso de privatización en mayo de 1993, durante el anterior gobierno socialista.

El Consejo de Ministros ratificó hoy la salida a bolsa del último paquete de acciones aún en poder del estado -35,76 millones de títulos-, que el Gobierno espera que alcancen un valor de 350.000 millones de pesetas.

Pero el ejecutivo presidido por José María Aznar aprobó un decreto que le permitirá controlar, durante cuatro años, los movimientos accionariales de más de un 10 por ciento del banco.

Al someter a Argentaria a este "régimen de autorización administrativa previa", el Gobierno pretende proteger al banco de operaciones hostiles, según afirmó el vicepresidente y ministro de Economía y Hacienda, Rodrigo Rato.

Este mecanismo se conoce como "golden share" (acción de oro) y por él se establece la previa autorización del Gobierno para la disolución voluntaria, la sustitución del objeto social o la enajenación o adquisición del 10 por ciento del capital del banco.

La Oferta Pública de Venta de Argentaria, que supondrá la privatización total de la entidad, se pondrá en marcha el próximo 26 de enero y se extenderá hasta el 17 de febrero, cuando comiencen a cotizar en bolsa las acciones que posee el Estado.

Los inversores interesados en comprar acciones podrán realizar sus mandatos hasta el 9 de febrero, aunque el Estado ha decidido dar prioridad a las solicitudes que se realicen durante los primeros días.

El 60 por ciento de las acciones que se colocarán en el mercado, unos 21 millones de títulos, se reservarán para los inversores minoristas, a los que se les dará un descuento del 3 por ciento inicial y de otro 3 por ciento si mantienen las acciones durante un año.

El 40 por ciento restante se reservará para los inversores institucionales. El Estado ha reservado, no obstante, dos millones de acciones para los empleados y tres millones para las entidades aseguradoras de la operación.

El próximo 9 de febrero se conocerá el precio máximo de la acción y el precio de aseguramiento, mientras que la fijación de los volúmenes de acciones asignados a cada tramo se efectuará el 16 de febrero, día en que también se decidirá el precio definitivo de la venta.

El Gobierno también autorizó hoy a la Sociedad Estatal de Participaciones del Estado a vender la totalidad de su participación en la entidad de arrendamiento financiero "Infoleasing" a "Leasing Cataluña, E.F.C." por 3.100 millones de pesetas (unos 20 millones de dólares).

Con Argentaria comienza la serie de privatizaciones previstapara este
Al menos once empresas estatales serán vendidas a compañías
Al menos once empresas estatales serán vendidas a compañías

privadas o saldrán a bolsa durante los próximos meses, entre ellas Tabacalera, la eléctrica Endesa y al aerolínea Iberia.

En 1997 quedaron ya totalmente privatizadas Telefónica, la siderúrgica Aceralia y la petroquímica Repsol. EFE
ibr/rla

01/16/17-17/98

xC9195

R ECOBT 01-21 00428

MUN ICX

ESPAÑA-ECONOMIA

ESTADO REDUJO DEFICIT EN UN 44.4 POR CIENTO EN 1997

Madrid, 21 ene (EFE).- España tuvo en 1997 un déficit estatal de 2.048 billones de pesetas (13.212 millones de dólares al cambio actual), lo que supone una reducción en un 44,4 por ciento respecto al del ejercicio anterior, informó hoy el Gobierno.

Según cifras difundidas por el Ministerio de Economía, esta reducción del déficit es la mayor lograda en la última década.

Los datos indican que al final de 1997 el déficit quedó en un 2,3 por ciento del Producto Interior Bruto (PIB), por debajo del 2,4 previsto por el Gobierno e inferior al 2,5 por ciento a que el Ejecutivo se había comprometido con los demás países europeos para participar el próximo año en la creación de la moneda única.

Estos resultados fueron posibles gracias a un aumento del 13,7 por ciento en la recaudación, debido principalmente a la mayor actividad económica, y a una moderación de los gastos públicos, que subieron un 2 por ciento, al ritmo de la inflafión.

Si se excluyeran los pagos efectuados por intereses de la deuda pública, el Estado habría tenido en 1997 un superávit de 1,54 billones de pesetas (9.915 millones de dólares), lo que representa el 2 por ciento del PIB.

El Ministerio de Economía afirmó que ese es el mayor superávit primario de las últimas dos décadas y uno de los pilares necesarios para la reducción del peso de la deuda en el PIB y para la sostenibilidad presupuestaria a medio plazo.

Durante el pasado año, el Estado obtuvo unos ingresos de 16,64 billones de pesetas (107.354 millones de dólares), un 13,7 por ciento más que en 1996.

En el capítulo de impuestos, que representan el 85 por ciento de los ingresos, los directos aportaron al Estado casi 7,9 billones de pesetas (50.967 millones de dólares), un 16,8 por ciento más que en 1996, gracias sobre todo a un aumento de más del 50 por ciento en el impuesto sobre sociedades.

Por lo que respecta a los gastos, ascendieron a 18.68 billones de pesetas (120.516 millones de dólares), un 2 por ciento más que en 1996, de los que 3.5 billones (22.580 millones) fueron para pagar los intereses de la deuda (un 2 por ciento superior a 1996).

El secretario de Estado de Economía, Cristóbal Montoro, afirmó que la reducción del déficit lograda en 1997 es el resultado de un presupuesto "austero y riguroso" y "abre las puertas" para la integración de España en la Unión Monetaria europea.

Según Montoro, la caída del déficit responde a las previsiones del Gobierno y permitirá a España entrar en enero de 1999 en el proyecto de creación de la moneda única europea y constituye un "paso importante" para mantener la senda de crecimiento económico y de creación de empleo. EFE

Eco/Hma/emr

01/21/16-51/98

DF6661

R ECOBT 12-31 00533

mun icx

ESPAÑA-ECONOMIA

GOBIERNO PREVE CRECIMIENTO ECONOMICO EN TORNO 3.3 POR CIENTO

Madrid, 31 dic (EFE).- El Gobierno español prevé que el crecimiento de la economía se sitúe este año en torno al 3.3 por ciento -una décima por encima de la última previsión-, mientras que la inflación no llegue al 2.2 por ciento y el déficit público se coloque por debajo del objetivo inicial.

Según el balance del Ministerio de Economía sobre este año que termina, prácticamente todas las variables se han comportado mejor de lo inicialmente previsto.

Los últimos datos de la Contabilidad Nacional subrayan que la recuperación económica se acentuó en el tercer trimestre, con un PIB (Producto Interior Bruto) interanual del 3.4 por ciento, dos décimas por encima del trimestre anterior.

Estas cifras, según el Ministerio, permiten adelantar que el año concluirá con un crecimiento en torno al 3,3 por ciento, tres décimas por encima del objetivo recogido en los Presupuestos Generales del Estado para 1997 -un 3 por ciento- y una décima sobre la revisión posterior realizada por el Gobierno -el 3,2 por ciento-.

Esta tasa supera la media de la Unión Europea (UE), afirma Economía, y responde al "esfuerzo" de la consolidación fiscal y al proceso de reformas estructurales, lo que ha favorecido la convergencia con los criterios de Maastricht.

El informe destaca que la industria lidera la recuperación económica en España, si bien construcción y servicios mantienen un comportamiento muy positivo.

El consumo privado creció, en el tercer trimestre, un 3,5 por ciento debido -según el Gobierno- a la favorable evolución de las rentas salariales, provocada por un aumento del empleo y una rebaja de la inflación, y potenciada por la caída de los tipos de interés.

El balance de Economía recuerda que el control de la inflación obligó a rebajar la previsión de IPC en abril, pasando del 2.6 al 2.2 por ciento, aunque es posible -añade- que finalmente quede por debajo de este nuevo objetivo.

Por lo que se refiere al sector exterior, en los diez primeros meses las exportaciones aumentaron un 18,8 por ciento y las importaciones en un 15,9 por ciento, lo que produjo un déficit comercial acumulado de 2.2 billones de pesetas (14.666 millones de dólares).

Los ingresos del Estado, continúa Economía, crecieron un 14 por ciento en los once primeros meses, frente a una subida de los pagos del 4.6 por ciento, situando el déficit de caja en 1.447 millones (9.6 millones de dólares), un 44 por ciento menos que en el mismo periodo del pasado año.

En términos de Contabilidad Nacional, el déficit se situó en el 2,9 por ciento, cifra que mejora la previsión oficial del 3 por ciento.

Los tipos de interés alcanzaron mínimos históricos, con un descenso total en el conjunto del año de 1.5 puntos porcentuales.

La crisis de los mercados financieros asiáticos no impidió que el índice de la Bolsa de Madrid superara el nivel 600, con una revalorización próxima al 40 por ciento en el conjunto del año.

04

9802491

alo que -según Economía- ha contribuido el proceso de privatizaciones por un valor próximo a los 1.75 billones de pesetas (11.666 millones de dólares).

Durante 1997, la peseta se depreció frente a las monedas de los países desarrollados en un [illegible] por ciento, lo que dada la práctica estabilidad de los precios relativos, asegura el Ministerio, supuso una ganancia de competitividad en los mercados exteriores. EFE

MAR/cho/iff

12/31/17-06 97

EL PARTIDO POPULAR TIENE MAYORÍA ABSOLUTA EN EL CONGRESO

Pujol renovó apoyo catalán al gobierno

El presidente del gobierno español logró que el líder de la coalición catalana Convergencia i Unió le garantizara su respaldo por lo menos por 1998



El gobierno conservador español vio ayer su horizonte político ampliamente despejado, al renovarse el pacto con sus aliados nacionalistas catalanes, asegurado por todo 1998 y, salvo imprevistos, hasta el año 2000.

El nuevo apoyo de la coalición Convergencia i Unió (CiU), aliado indispensable para la supervivencia del Ejecutivo del partido Popular (PP), fue aportado el miércoles por la noche en Madrid, durante una reunión sostenida en el palacio presidencial de La Moncloa entre el jefe del gobierno central José María Aznar y el presidente catalán Jordi Pujol.

"Hemos manifestado una voluntad de colaboración para más allá del 1998" y el acuerdo con CiU "nos acerca de una manera firme al horizonte final de la legislatura", prevista para el año 2000, afirmó Aznar –visiblemente satisfecho– al término del encuentro.

"Hemos manifestado una voluntad de colaboración más allá de 1998"

Su opinión fue compartida por el líder catalán, que hizo ante la prensa un balance casi idílico de la colaboración sostenida con el PP desde la llegada al poder de los conservadores, en mayo de 1996.

Esta cooperación "ha dado frutos importantes y muy apreciables" tanto para Cataluña como para toda España, declaró Pujol.

El acuerdo garantiza el apoyo por todo 1998, y de no ocurrir ningún imprevisto en las elecciones catalanas de 1999 durará hasta el año 2000.

Gracias a su estabilidad política, España "comienza un ciclo histórico de recuperación", estimó Pujol al subrayar esencialmente la desde ya asegurada participación española en el sistema de moneda única europea y "el aumento de su prestigio internacional".

La entrevista Aznar-Pujol puso fin, por lo menos por ahora, a varios meses de muy serias tensiones entre el Ejecutivo y los nacionalistas catalanes.

Estas dificultades habían hecho temer una eventual ruptura entre PP y CiU, que habría forzado al gobierno de Aznar a convocar a elecciones legislativas anticipadas. El posible fin de tal alianza había sido abiertamente mencionado por varios responsables catalanes, mientras que la oposición socialista hablaba ya de "clima preelectoral".

APOYO ESENCIAL

El apoyo parlamentario de Convergencia i Unió es esencial para los populares, que disponen solamente de 156 escaños en el Congreso de los Diputados, sobre un total de 350. Con el apoyo de los 16 diputados nacionalistas catalanes, los cinco de los partidos nacionalistas vascos y los [illegible], el PP debe la mayoría absoluta que le permite gobernar sin mayores sobresaltos.

La oposición de izquierda tomó buena nota del nuevo pacto Aznar-Pujol, pero inmediatamente pidió al Ejecutivo [illegible] sobre las eventuales concesiones hechas a los catalanes a cambio de la renovación de su apoyo.

Desde la llegada al poder del gobierno conservador de Aznar, Convergencia i Unió ha obtenido ganancias en el marco de numerosas reivindicaciones [illegible], esencialmente aquellas destinadas a reforzar el estatuto de autonomía de Cataluña. (En base a AFP)

TÍTULO: [illegible] JUAN CARLOS I VISITA BOSNIA
Nº REFERENCIA: 518493
FECHA DE PROCEDENCIA: 040198
VINCULACIONES: 118787 / 504173 / 504694 / 111981 / 504884

9802493

XA0629

U POXBT 01-04 0051A
ICX mun exu

BOSNIA-TROPAS

REY DE ESPAÑA LLEGA EN VISITA A TROPAS ESPAÑOLAS EXCLUSIVAMENTE

Por Zoran Pirolic

Mostar, 4 ene (EFE).- Todas las fuentes oficiales, musulmanas y croatobosnias, coinciden en el carácter castrense de la visita del rey de España, Juan Carlos I, a Mostar, en cuya comarca compartirá con los soldados españoles la Pascua militar y su 60 cumpleaños este lunes.

Tras su llegada al aeropuerto de Mostar en torno a las 09.30 hora local (08.30 GMT), fuentes croatas de la alcaldía prevén que en torno a las 11.00 (10.00 GMT), el monarca depositará una corona de flores en el monumento de la Plaza de España de Mostar.

Allí posiblemente estarán los alcaldes de Mostar, el musulmán Safet Orucevic y el bosnio croata Ivan Prskalo, así como el negociador internacional para Bosnia y ex ministro español de Exteriores, Carlos Westendorp, que ha llegado a la ciudad hoy, domingo.

La ofrenda floral irá dedicada, comentan en Mostar, a los dieciocho muertos -el último de ellos Santiago Arranz, el pasado viernes- que han tenido en un lustro de misión de paz los 15.000 militares españoles de once agrupaciones o brigadas que han pasado por Bosnia.

Se prevé que el rey almuerce en la base de Mediugorje, a treinta kilómetros al sur de Mostar, con oficiales y tropa de la Brigada Aragón, que forma parte de la fuerza de estabilización en Bosnia (SFOR) de la Alianza Atlántica, antes de su salida para la base de esa coalición militar en Aviano (Italia).

Ya hubo en Bosnia-Herzegovina en 1995 un destacamento de la Agrupación Aragón, cuando las fuerzas internacionales de paz formaban parte de las Tropas de Protección de la ONU (UNPROFOR).

El muy pro estadounidense diario musulmán "Avaz", próximo al líder musulmán y copresidente de Bosnia, Alia Izetbegovic, asegura hoy que en 1999 las tropas españolas habrán sido relevadas por militares de EEUU.

Ese periódico afirma que los estadounidenses dan muestras de gran interés por la peligrosa región de Mostar y la Herzegovina occidental, debido al corredor que lleva al puerto croata de Ploce desde Budapest, a través de Sarajevo y Mostar.

"Dnevni Avaz" añade que se desconoce todavía a qué parte de Bosnia-Herzegovina serán enviadas las tropas españolas, y si habrá desplazamiento de la división francesa de esa zona, que podría ir al norte, hacia Tuzla, donde hoy se encuentran los estadounidenses.

El diario agrega que Martin Garod, jefe de la Oficina de la Union Europea, que estableció en 1994 una especie de protectorado sobre Mostar, podría ser sustituido por el general jubilado estadounidense Jacques Klein, hoy adjunto a Westendorp.

"Eso son estupideces. No sabemos de dónde ha sacado eso el periódico", ha comentado hoy Garod en Mostar acerca de su eventual reemplazo en un cargo que antes fue ocupado por el español Ricard Pérez Casado, ex alcalde de la ciudad española de Valencia.

En la prensa bosnia han aparecido algunas críticas al contingente español de la SFOR por supuesta parcialidad hacia los croatobosnios, que son católicos.

Los representantes de la SFOR rechazaron en su momento esas afirmaciones, que calificaron de [illegible] tendenciosas, y destacaron que una de las premisas de las fuerzas para la estabilización es su imparcialidad entre musulmanes, serbios y croatas de Bosnia. EFE

Zp-Jfa/egn/bm

01/04/16-55/98

9802493

DF7228

U EOXBT 01-04 00477

mun aco 1c

BOSNIA-REY (previsión)

MONARCA IRA A UNA DE LAS PARTES MAS CONFLICTIVAS DE BOSNIA

Por Juan Fernández Elorriaga

Belgrado, 4 Dic (EFE).- El rey de España, don Juan Carlos, celebrará mañana, lunes, la Pascua Militar y su 60 cumpleaños en una de las zonas mas peligrosas de Bosnia-Hercegovina, la región de Mostar, donde la Brigada Aragón asegura la la paz dentro de las misión SFOR.

Se trata de Hercegovina, parte pedregosa y árida del país, habitada mayoritariamente por croatas (católicos) y también por musulmanes y serbios (ortodoxos), éstos en su parte oriental, en Trebinje, zona también patrullada por los soldados españoles.

El Rey irá también al cuartel general de las tropas españolas en Medugorje, a unos 30 kilómetros al sur de Mostar, sobre unas laderas cubiertas de vides de la especia Zilavka, de las que se extrae uno de los caldos más apreciados del antiguo Imperio Austro-húngaro, que empezó a morir en Bosnia tras el atentado de Sarajevo (1914) y la Primera Guerra Mundial.

En la década de los ochenta se produjo un auge mundial del peregrinaje al santuario franciscano de Nuestra Señora de Mediugorje, tras las apariciones referidas por un grupo de videntes, vistas con suma prudencia y distanciamiento por la diócesis de Mostar y por el propio Vaticano.

No hay musulmanes, ni serbios, todos son bosnios croatas en Mediugorje, un lugar bello, tranquilo y de clima mas moderado que la Bosnia continental, por llegar hasta sus cerros la influenciabenigna del cerc

los modestos bares cercanos a la base española, por la que han

Los modestos bares cercanos a la base española, por la que han
pasado Agrupaciones y Brigadas de toda España, atienden pedidos en español y tienen menús en ese idioma, desde tortilla española hasta buen jamón y platos castizos que requieran poca escuela.

Mostar, a donde también irá el Rey, está a unos 30 kilómetros al norte, por una de esas malas carreteras que costaron la vida el viernes al sargento Santiago Arranz, uno de los 18 españoles caídos desde 1992 en Bosnia en sucesivas misiones de paz.

En Mostar, antes de esta guerra -de la que cuando hablan privadamente con extranjeros reniegan la mayoría de sus 120.000 habitantes-, el 34 por ciento de la población era sudeslava musulmana, un porcentaje equivalente eran croatas y un 20 por ciento serbios.

Tras un primer cañoneo serbio contra Mostar, en 1992, ordenado por el general Momcilo Perisic, actual jefe del Estado Mayor yugoslavo, la práctica totalidad de los serbios se fueron, siguiendo el repliegue del Ejército yugoslavo.

Mostar se convirtió así en baluarte de musulmanes y croatas, que habían votado unidos, en 1992, en pro de la independencia de Bosnia, contra el 32 por ciento de bosnios serbios, que iniciaron la guerra contra los independentistas, con las armas que les había entregado el Ejército centralista de Yugoslavia, mandado por generales serbios en su mayoría.

Ya a fines de 1992 y durante todo 1993, musulmanes y croatas chocaron por la posesión de la Bosnia central, la llamada "Bosnia franciscana", que reivindican los croatas, y en la Hercegovina occidental, que éstos quieren unir a Croacia.

Resultado de aquella guerra de "aliados", inmersa en la de

ambos contra el enemigo común serbio, los barrios musulmanes de Mostar quedaron mas destruidos por la artillería croata que el propio Sarajevo por la serbia.

EEUU presionó a los croatas, hasta hacerlos renunciar sobre el papel tras los acuerdos de Dayton, a su "República de Herceg-Bosnia", considerada separatista, pero todos los bosnios croatas siguen teniendo, además de la bosnia, nacionalidad de Croacia y derecho a votar en sus elecciones.

Bosnia-Hercegovina está dividida en dos entes autónomos, uno musulmano-croata, el [illegible] y otro de los bosnios serbios.

Los croatas no han perdido la [illegible] Bosnia con su Hercegovina, ya que el [illegible] de los bosnios croatas [illegible] de la Federación tripartita de Bosnia-Hercegovina [illegible] EEUU [illegible] comunidad internacional [illegible]

[illegible] EEUU [illegible] solución [illegible] Bosnia [illegible] EFE

[illegible]

02 - 02

9802493

DP8960

U POXBT 01-17 00669

icx mun exq

POLONIA-ESPAÑA (Previsión)

POLONIA ESPERA INVERSIONES Y APOYO DE VISITA AZNAR

Por Gemma Aizpitarte

Varsovia, 17 ene (EFE).- Polonia espera un continuado apoyo de España a sus aspiraciones comunitarias, el aumento de sus exportaciones al país ibérico y una mayor presencia de inversores españoles.

Así lo señalaron a EFE fuentes del Ministerio polaco de Economía en vísperas de la visita de tres días a Varsovia del presidente del gobierno español, José María Aznar, que comienza el próximo lunes.

Andrzej Rutkowski, funcionario de esa institución, hizo hincapié en la desproporción en la balanza comercial bilateral a favor de España y animó a que el capital español invierta en servicios de autopistas, construcción de viviendas y telecomunicaciones, como nuevas áreas atractivas que Polonia ofrece.

Las relaciones comerciales entre ambos países se caracterizan por el desequilibrio, que en el último ejercicio, con un volumen de 1.070,17 millones de dólares, arrojó un balance de 603,69 millones de dólares a favor de España.

En ese período Polonia exportó por valor de 233,241 millones de dólares mientras que importó mercancías valoradas en 836,933 millones de dólares.

Los cítricos españoles figuran a la cabeza de las compras de Polonia, seguidos de vehículos, revestimientos de cerámica, componentes y maquinaria.

Los dos países han diversificado su oferta en los últimos siete años; por parte polaca predominan la maquinaria y los aparatos eléctricos, química, vehículos, y materias primas mientras que ha descendido el capítulo tradicional del carbón.

Polonia y España tienen reguladas sus relaciones mediante sendos acuerdos sobre doble imposición (1982), colaboración industrial (1984) y defensa de inversiones (1993). El tratado ratificado hace seis años sobre amistad y colaboración aún no se ha puesto en marcha.

Todo ello, sin embargo no ha bastado para animar al capital español, que perdió cinco puestos desde 1995 para situarse en el decimooctavo lugar entre los paises extranjeros inversores en Polonia.

El capital español presente en Polonia lo encabezan las empresas de telefonia Alcatel y de alimentación Nutrexpa que fabrica en este pais el Cola-Cao.

Alcatel, presente desde 1990, compró tres años después dos empresas polacas, con una inversión de 37,3 millones de dólares y se comprometió a hacer una ampliación de capital por otros 25 millones de dólares.

En 1995, dicha empresa se convirtió en Alcatel-Polska, de acuerdo a datos facilitados a EFE esa firma

Alcatel vende en Polonia sistemas telefónicos y aparatos de teléfonos, productos que al final del 1996 le reportaron la cantidad de 100 millones de dólares en ventas.

Nutrexpa ha construido una fábrica en Varsovia, con una inversión de 4,3 millones de dólares, desde donde exporta a

diveros paises del Este y de la antigua Unión Soviética.

El Consorcio General de Confitería, presente desde hace poco más de un año con una fábrica, produce goma de mascar, una inversión que supone medio millón de dólares.

Existen además 46 delegaciones que representan a la parte española de modo pleno o en parte, sobre todo en los sectores de cítricos, cerámica y maquinaria, según informaciones de la Oficina Conercial de la Embajada de España.

Varias empresas españolas han mostrado su interés por Polonia, como Roca, Talgo o Dragados y Construcciones.

Los problemas en las relaciones económicas se derivan del riesgo para las inversiones que aún marca a Polonia, de la falta de una regulación de empleo, así como del propio déficit comercial polaco.

El secretario de Estado para el Comercio, José María Fernández Norniella, conversará en Varsovia sobre la posibilidad de implantación del modelo del documento nacional de identidad español, asunto al que concurre la Fábrica de Moneda y Timbre, así como sobre la venta de aviones de transporte de CASA.

Los 75 empresarios que acompañan a Aznar celebrarán con sus colegas polacos el martes próximo un seminario en el que intervendrán, por parte española, el presidente del Consejo Superior de Cámaras de Comercio, Carlos Ferrer Salat, y Fernández Norniella.

Este último se entrevistrá con el ministro de Economía, Janusz Steinhoff, con la comisión bilateral, y con uno de los viceministros de Interior de Polonia. EFE

ga/jr/jac

01/17/12-04/98

X79264

U POXBT 01-19 00338
ICX MUN ELP

ESPAÑA-POLONIA
AZNAR BUSCA MAS INTERCAMBIOS CON POLONIA EN VISITA

Varsovia, 19 ene (EFE).- El presidente del Gobierno español, José María Aznar, comenzó hoy una visita a Polonia con la que abre su agenda internacional para 1998 y busca un mayor intercambio político, cultural y comercial con este país, el mejor situado de Europa del Este para ingresar en la Union Europea y en la OTAN.

Este viaje oficial de Aznar a Polonia, que se prolongará hasta el próximo miércoles, persigue elevar el marco de relaciones con esta nación al nivel de las que España mantiene con sus países socios y aliados, según fuentes oficiales españolas.

El presidente del Gobierno español -al que acompañan los secretarios de Estado para la UE, Ramón de Miguel; de Comercio, José Manuel Fernández Norniella, y de Comunicación, Miguel Angel Rodríguez- abrió su programa oficial con una recepción ofrecida a la colonia española en Polonia en la Embajada de España.

Más de cuatrocientas personas componen esta colonia española, formada, entre otros, por científicos, empresarios y familiares de españoles que se exiliaron durante la guerra civil.

Mañana, a primera hora, Aznar mantendrá su primera entrevisa con el primer ministro de Polonia, Jerzy Buzek, en la sede de la Presidencia del Consejo de Ministros.

A este encuentro, seguirá una reunión plenaria de las delegaciones de España y Polonia, que tienen previsto acordar un aumento de los contactos entre los gobiernos de ambos países.

En este viaje Aznar subrayará la postura española de apoyar el ingreso de Polonia en la Unión Europea, ya que es el país de mayor peso de entre los candidatos a entrar en la UE.

También mañana, el presidente del Gobierno español se entrevistará con representantes de la Dieta y el Senado polacos, con el presidente de Polonia, Aleksander Kwasniewski, con líderes de la coalición de gobierno y con el ex presidente Lech Walesa.

A Polonia viajó también una delegación formada por más de medio centenar de empresarios españoles, que se encontrarán un país con un crecimiento económico del 6 por ciento y con una economía que busca abrirse y modernizarse cada vez más. EFE

dsp/jcz/Hma

01/19/18-07/98

XC9191

R POXRT 01-21 00589
MUN TCX

POLONIA-ESPAÑA (Resumen)
AZNAR DESPEJA DUDAS Y COMPROMETE AYUDA CAMINO HACIA UE Y OTAN

Varsovia, 21 ene (EFE).- La visita oficial del presidente del Gobierno español José María Aznar a Polonia, que concluyó hoy, sirvió para despejar dudas sobre el apoyo de España a este país en su camino hacia el ingreso en la Unión Europea previsto para el año 2000 y en la OTAN, para lo que ha comprometido la ayuda española.

En sus tres días de visita oficial, Aznar desarrolló un intenso programa de trabajo con contactos políticos, institucionales, comerciales y culturales, casi sin tiempo para el protocolo y el turismo.

En una conversación informal con los periodistas al inicio de su última jornada en Varsovia, Aznar destacó que ha ofrecido al primer ministro polaco, Jerzy Buzek, la posibilidad de que delegaciones polacas estudien en España el proceso de negociaciones seguido por Madrid para ingresar en la actual UE.

Negó que haya recelos entre los polacos por una inexistente posición española contraria a la ampliación y explicó que se trata de ofrecer buena información y de primera mano a los interlocutores polacos sobre cómo funcionan los procedimientos de adhesión.

En esas conversaciones con Buzek, y en las que tuvo ayer con el presidente de la República, Alexander Kwasniewski, así como con el que fuera líder de Solidaridad, Lech Walesa, Aznar precisó que todo proceso de adhesión a la UE tiene sus plazos, lo que no quiere decir que Polonia deba esperar tanto tiempo pero sí perseverar en las reformas requeridas.

Polonia, según Aznar, será miembro de la UE en el año 2000, independientemente de los problemas que surjan en el proceso de ampliación, para lo que cada socio se verá obligado a ordenar su trabajo en función de su calendario más inmediato.

Aznar dijo que debe haber mutua confianza entre Polonia y España en la negociación con la UE, y aseguró también que este país debe estar tranquilo ante su incorporación a la OTAN, acuerdo que, en su opinión, ratificará el Parlamento español.

En materia comercial y económica, Aznar dijo que las perspectivas comerciales para los empresarios que le han acompañado hasta Varsovia apuntan a que son "excelentes".

La prensa polaca recoge en tonos satisfactorios la visita de Aznar en lo que respecta a las aspiraciones polacas de acceso a la UE y la OTAN.

"Aznar considera que la entrada de Polonia en la Unión Europea debería de producirse cuanto antes y, según la parte polaca, el principal fruto de la visita es, precisamente, una actitud más favorable de España", dice hoy el diario centrista "Rzeczpospolita".

El independiente "Zycie Warszawy" pone de relieve la opinión de Aznar de que el Parlamento español ratificará sin problemas el protocolo de ahesión de Polonia a la Alianza Atlántica.

"Las palabras del presiente del Gobierno de España coinciden con el hecho de que ese país fue uno de los primeros en apoyar la idea de la ampliación de la OTAN", añade el diario.

El diario centroliberal "Gazeta Wyborcza" señala que, pese a las declaraciones muy positivas de Aznar la parte polaca es consciente de los temores de España ante el ingreso de Polonia en la UE.

"Por un lado está la competencia de los productos agroalimentarios, del acero y de los tejidos polacos, que suscita inseguridad y por otro la posible afluencia masiva de mano de obra del Este, que genera un considerable temor", dice el diario.

La visita de Aznar cumplió con el objetivo abrir una nueva etapa de relaciones, según fuentes de ambos países.

Las fuentes subrayaron el interés de Polonia por la transición democrática española, por un aumento de las inversiones de los empresarios españoles, y constataron la sintonía en las cuestiones referidas a la Unión Europea y la OTAN. EFE

jcx/dan/smr

9802495.

XU8097

R ECOBT 01-16 00596
MUN EXG ICX

ASIA-CRISIS
CRISIS ASIATICA AFECTA PROYECTOS FRANCESES EN LA ZONA

París, 16 ene (EFE).- La crisis financiera que afecta a varios países asiáticos ha perjudicado ya a varios proyectos franceses en la zona y, al mismo tiempo, ha provocado la congelación de inversiones de empresas asiáticas en Francia.

Los programas más afectados son los de implantación de trenes de alta velocidad (TGV) franceses en Corea del Sur y en Taiwán, debido a los problemas financieros de ambos países.

El proyecto de línea ferroviaria de alta velocidad entre Seul y la ciudad portuaria de Pusan, que en octubre pasado ya fue revisado por las autoridades surcoreanas, podría ser recortado de nuevo por problemas presupuestarios.

Según el diario "Le Monde", el nuevo presidente surcoreano, Kim Daejung, pidió el pasado miércoles a las empresas responsables del proyecto que estudien una reducción de la longitud de la línea.

Aunque el proyecto todavía está en exámen, el nuevo gobierno queire que la línea solo cubra el trazado entre Seul y la ciudad de Taejon, en el centro del país, para suprimir la que tenía que construirse entre esta localidad y Taegu, en el sureste.

La línea entre Taegu y Pusan, inicialmente prevista en el proyecto, ya fue descartada en octubre pasado debido a su elevado coste.

Si prospera la demanda de las autoridades coreanas, la línea de alta velocidad de un trazado inicial de 437 kilómetros podría verse reducida a los solo 150 kilómetros que separan a Seul de Taejon, ya que el nuevo presidente pretende recortar el gasto público del país.

Por otra parte, los responsables coreanos del proyecto han pedido a la empresa franco-británica "GEC-Alsthom", que construye los TGV, una demora en la entrega de las locomotoras y vagones.

El nuevo presidente electo surcoreano, que durante su etapa en la oposición criticó el proyecto de construcción de la línea ferroviaria, desea examinar el programa, según fuentes de la firma franco-británica, que confían en la continuación del proyecto.

Según cálculos de expertos europeos, el coste de las obras, que inicialmente en 1994 fue cifrado en unos 8.000 millones de dólares, se ha disparado a unos 18.000 millones de dólares, debido a errores en la concepción y a las modificaciones introducidas por las empresas surcoreanas.

Sobre el proyecto de construcción de una línea ferroviaria de alta velocidad en Taiwán, el contrato por valor de 4.000 millones de dólares firmado con "GEC-Alsthom" y la firma alemana "Siemens", está pendiente de los fondos necesarios, debido a los problemas derivados de la crisis asiática.

Asimismo, varios bancos franceses se enfrentan a riesgos con los préstamos comprometidos en los países del sureste asiático con problemas financieros, por lo que han tenido que constituir provisiones especiales.

Entre ellos figura el "Crédit Lyonnais", al que la agencia de calificación de riesgo estadounidense "Moody's" examina su situación por considerar que sus préstamos en Corea, Indonesia y Tailandia podrían comprometer la "solvencia y capacidad del banco" en afrontarlos.

Otra de las consecuencias de los problemas financieros de los

01-02 9802495

países asiáticos es la falta de pago de algunas deudas contraidas.

Así, la aerolínea indonesia "Garuda" no abonó en diciembre pasado la deuda semestral correspondiente a un préstamo de 580 millones de dólares contraido con varios bancos franceses y alemanes para el pago de seis aviones del consorcio europeo "Airbus".

La crisis asiática también ha repercutido negativamente en algunos proyectos de inversión en Francia, como el del grupo surcoreano "Daewoo", que pretendía incrementar su producción en la región nororiental de Lorraine y que ha anunciado su intención de "congelar" por "un período indeterminado" sus inversiones, debido a problemas financieros. EFE

xb/aj/jf/dv

9802495

01/16/09-40/98 02-02

 EO 2801

EL GOBIERNO DE AZNAR CONSIDERÓ QUE EL PAÍS SE MERECE UN JUICIO MÁS POSITIVO

España rechazó el tono crítico de Castro

El canciller español respondió con dureza al discurso que Fidel pronunció en su bienvenida al Papa y dijo que los autores de los "desmanes" no son antepasados de los actuales españoles



El gobierno de José María Aznar rechazó ayer el discurso crítico a España pronunciado el miércoles por el presidente cubano, Fidel Castro, en la bienvenida al Papa Juan Pablo II, e indicó que el país se merece un juicio histórico "más positivo".

El ministro español de Asuntos Exteriores, Abel Matutes, dijo ayer en rueda de prensa que no comparte el juicio de Castro sobre el papel desempeñado por España en América, porque ignora "la importante labor evangelizadora y educadora que realizaron los colonizadores".

Tanto España como Portugal, merecen un juicio histórico "más positivo" en cuanto a su labor colonizadora que el realizado por Castro, sostuvo el canciller.

El presidente cubano, en su discurso de bienvenida al Papa, responsabilizó a los conquistadores españoles del "exterminio" de 70 millones de indígenas y de 12 millones de africanos en América.

Matutes respaldó el pedido pontificio de respeto por los derechos humanos en la isla

Sobre los "desmanes" citados por el líder cubano, Matutes admitió que "también, desgraciadamente, los hubo", pero inmediatamente recordó que sus autores no fueron los antepasados de los actuales españoles, "sino más bien los antepasados de algunos que hoy están en América".

Castro, en su intervención de bienvenida al Papa, también acusó a España de haber ocasionado un "verdadero holocausto" en Cuba, cuando hace cien años perdió a la isla como colonia.

Frente a esto, Matutes elogió y respaldó la intervención del Papa en demanda de un mayor respeto de los derechos humanos en Cuba, y sus palabras de ánimo a ese país para embarcarse en el camino de la libertad, de modo que se abra al mundo, al igual que el mundo, a su vez, debe abrirse a Cuba.

Matutes recalcó que esta posición es compartida tanto por su gobierno como por todos los países de la Unión Europea (UE).

"Desde luego, ésa es la política de apertura hacia Cuba que España preconiza para todos sus socios y aliados, empezando por Estados Unidos", agregó el ministro español.

En cuanto al nombramiento de embajador español en Cuba, puesto que está vacante desde hace más de un año, Matutes afirmó que su gobierno no es culpable de esa situación.

LIBERTADES

El ministro reiteró que, en sus negociaciones con las autoridades del gobierno comunista cubano sobre el tema, se están discutiendo "aspectos muy importantes, como la libertad que debe gozar el embajador para dialogar con todos los sectores de sociedad cubana".

El gobierno de Castro retiró a finales de 1996 el placet al embajador designado por el gobierno español, José Coderch, a raíz de declaraciones de éste en las que expresó su intención de mantener contactos con la disidencia cubana.

Los gobiernos de España y Cuba también mantienen contactos sobre otros temas, como la disposición a una cooperación hispano-cubana frente al narcotráfico internacional, la delincuencia organizada y el terrorismo, dijo ayer Matutes.

España aspira a que su nuevo embajador tenga libertades para dialogar con todos los sectores

Agregó que estos aspectos son "muy importantes", en los que un "apuro" por contar ya mismo con un embajador sería un error y algo contrario a los intereses españoles."

El ministro indicó que la negociación con Cuba es "hasta cierto punto difícil", pero se cree que el diálogo "va a rendir fruto", por lo que espera que el curso de las próximas semanas o los próximos meses desemboque en un acuerdo."

CRÍTICA SOCIALISTA

El líder de la oposición socialista, Joaquín Almunia, por su parte, criticó ayer la "torpeza" del gobierno español, por considerar que obligó a España a "asistir como testigo a un sitio donde debiéramos estar como protagonistas", en referencia a la visita del papa Juan Pablo II a Cuba. Almunia indicó, no obstante, que espera que la visita del Pontífice abra puertas hacia la democratización.

Matutes, que el domingo también expresó por teléfono a su colega cubano, Roberto Robaina, su deseo de que la visita del Papa favorezca a la isla, dijo que la UE es partidaria de intensificar sustancialmente la cooperación con La Habana.

Un antes y un después de la visita papal

El presidente del gobierno español, José María Aznar, expresó su confianza de que en Cuba habrá un antes y después de la visita del papa Juan Pablo II, y que este acontecimiento "va a marcar para bien el futuro cubano".

En una conversación informal con los periodistas que siguen su viaje oficial a Polonia, Aznar destacó la gran importancia que tiene la visita del Papa y señaló que el futuro de Cuba se concretará de otra manera después de la gira papal.

El gobernante español consideró que habrá que estar atento a las acciones del régimen comunista tras la visita papal y opinó que será también muy importante la reacción de la población de la isla tras la visita de Juan Pablo II.

Según Aznar, el viaje de Juan Pablo dejará semillas que hay que esperar que germinen

Estos viajes, según el presidente del gobierno español, dejan semillas y hay que esperar a que germinen.

Aznar recordó que el año pasado habló en varias ocasiones de este viaje pontificio con el presidente de EEUU, Bill Clinton, y que ambos coincidieron en lo "fundamental y trascendental" del mismo.

El presidente del gobierno español ratificó las declaraciones del canciller Abel Matutes, e insistió en que la posición común de la Unión Europea respecto a Cuba continuará invariable, al tiempo que enmarcó las relaciones bilaterales de España con el país caribeño en el desarrollo de esta postura común de los Quince. *(En base a EFE)*

- Doc. iluminado -

01 - 01

9802496.

PROCEDENCIA 18573
FECHA DE PROCESO 120198
VINCULACIONES ...... 11846 / 11399
65942
501813
814142
11169

01-02 9802497

XC9039

R FOXBT 01-12 00517
MUN ICX

ESPAÑA-FINLANDIA
AZNAR Y LIPPONEN DESEAN ACERCAR UE A BALTICO Y A MEDITERRANEO

Madrid, 12 ene (EFE).- España y Finlandia coincidieron hoy en la necesidad de que la Unión Europea (UE) se involucre más tanto en el sur del Mediterráneo como en el norte de Europa.

Así lo manifestaron en una rueda de prensa conjunta el presidente del Gobierno español, José María Aznar, y el primer ministro finlandés, Paavo Lipponen, tras su reunión en el Palacio de La Moncloa (sede de la Presidencia) durante la visita de trabajo que éste último realiza a España.

"Queremos, quizá, más que la media (de los miembros de la UE), que nuestras políticas no aislen regiones", afirmó Lipponen.

El primer ministro finlandés se congratuló de que el Gobierno de Madrid quiera aunar en el proceso de construcción europea el aspecto meridional y latinoamericano con la dimensión septentrional Europa.

Lipponen reconoció que la UE necesita unas nuevas relaciones con la Rusia postcomunista y que la adhesión de las repúblicas bálticas a la Unión será "sumamente importante para la estabilidad y la paz de la región", pero sostuvo que en el futuro habrá que mirar también hacia el Mediterráneo.

"El futuro de Europa está en el Mediterráneo. Habrá una eclosión demográfica y queremos estar allí y ofrecer una relación positiva", agregó el primer ministro finlandés, al recordar que su país ha estado muy implicado en el proceso de cooperación euromediterránea desde la I Conferencia Euromediterránea de 1995.

A este respecto, Lipponen coincidió con Aznar en la importancia de la estabilidad en el Mediterráneo, especialmente en Argelia, y de que la UE tenga una relación más efectiva con Turquía.

"Existe una sensación de paralización... que se ve afectado por las dificultades en el proceso de paz en Oriente Medio... Hay que impulsar una política global en el Mediterráneo", dijo Aznar.

Finlandia, integrante de la UE desde 1995, asumirá la presidencia de los Quince en el segundo semestre de 1999, momento que será decisivo para definir las perspectivas financieras de la Unión hasta el 2006, con apartados como los fondos estructurales y de cohesión y la política agrícola común.

Este asunto es el que presenta más disparidades de opiniones entre España y Finlandia, que en otros aspectos, según destacaron ambos políticos en la rueda de prensa, comparten la necesidad de incrementar sus relaciones comerciales, culturales y de cooperación en materia de defensa.

"Hay posiciones dispares... pero hay más puntos en común de lo que parece", reconoció Aznar al referirse al asunto de la financiación de la UE, que iba a ser tratado durante el almuerzo que ofreció posteriormente a Lipponen.

El presidente del Gobierno español, que aceptó la invitación de Lipponen para visitar Finlandia, comentó que durante la reunión acordaron crear grupos de trabajo con vistas a la futura Presidencia finlandesa de la UE.

Lipponen fue recibido a primera hora de la mañana por el Rey Juan Carlos, con quien conversó sobre Europa y asuntos bilaterales, y por la tarde se entrevistará con representantes de la comisión de Exteriores del Congreso de los Diputados.

El primer ministro finlandés regresará mañana, martes, a Helsinki, tras haber permanecido en España desde el viernes pasado en visita privada. EFE

[illegible]

01/12/15-55/98

02-02 9802497

EA7404

R FOXBT 01-16 00261
MUN EXG ICX

FRANCIA-AFRICA
FRANCIA PARTICIPARA EN EJERCICIOS FUERZA MULTINACIONAL AFRICANA

París, 16 ene (EFE).- Francia participará en los ejercicios que una fuerza multinacional africana efectuará a finales de febrero en el este de Senegal, informaron hoy, viernes, fuentes del ministerio de Defensa francés..

Las maniobras militares se llevarán a cabo entre el 20 de febrero y el 1 de marzo con participación de soldados de Mauritania, Mali, Guinea Bissau, Ghana, Gambia, Senegal y Cabo Verde, y contarán con el apoyo logístico de Reino Unido y Estados Unidos, además de Francia.

Con motivo de estos ejercicios, Francia ha enviado un cargamento militar de 33 camiones, 42 camionetas, diez vehículos armados con ametralladoras ligeras, cinco ambulancias y equipos de transmisiones, que partieron el pasado 7 de enero del puerto de Tolón (sur de Francia) a bordo de un buque del Ejército francés y que llegará hoy a Dakar, precisaron las citadas fuentes.

El citado material, junto con un hospital médico-quirúrgico de campaña que será enviado en los próximos días, reforzará el equipamento de las tropas francesas en la zona y será puesto a disposición de la fuerza interafricana de pacificación, en caso de necesidad, precisó un portavoz del ministerio francés de Defensa.

Francia ha participado recientemente en la logística de apoyo a una fuerza interafricana integrada por seis países -Chad, Gabón, Mali, Burkina Faso, Togo y Senegal- para la pacificación del conflicto en la República Centroafricana.

Las autoridades franceses proceden actualmente a una reducción de su dispositivo militar en Africa mediante el cierre de tres de sus bases. EFE

xb/egn

01/16/17-26/98

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL **A.G.I.I.**

DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA **SECC.MICROFILM.**

AL MOMENTO DE LA MICROFILAMCION, NO FUE UBICADO EN EL DEPARTAMENTO II

EL DOCUMENTO CON R.E. Nro. 9802499

El Encargado de la Sección 2

Sgto. 1º

CARLOS [illegible]

VoBo EL JEFE DEL DPTO. II (EXTERIOR)

C. CNEL.

EDUARDO GLOODTDOFSKY

TITULO FRANCIA / RUSIA

PROCEDENCIA 578.93

FECHA DE PROCEDENCIA 170198

VINCULACIONES 66640, 11164, 65963, 11399, 50+594, 11336, 11005, 11163

9802500

XA1622

U POXBT 01-17 00417
mun exg icx

FRANCIA-RUSIA
PARIS Y MOSCU REFUERZAN COOPERACION MILITAR CON FIRMA ACUERDO

París, 17 ene (EFE).- Los ministros de Defensa de Francia, Alain Richard, y de Rusia, Igor Serguéyev, abrieron una nueva etapa en las relaciones entre ambos países con la firma hoy, sábado, de un protocolo de cooperación militar en 1998 y 1999.

El protocolo fue suscrito durante la visita de trabajo de tres días a París de Serguéyev, la primera que efectúa un ministro de Defensa ruso desde 1993.

Este acuerdo "elevará de forma importante" la cooperación militar franco-rusa, subrayó el mariscal Serguéyev tras la firma del documento, en un hotel parisiense.

En los mismos términos se expresó su colega Richard, quien explicó que el protocolo prevé el establecimiento de dispositivos de consulta e intercambio de puntos de vista sobre cuestiones estratégicas y de seguridad.

El texto se refiere también a una amplia cooperación en los ámbitos de la industria y tecnología militar, en los que las autoridades de París y Moscú "comparten ambiciones comunes importantes", sobre todo en la esfera aeronáutica y espacial, puntualizó el titular de Defensa francés.

Dicho documento también establece el intercambio de funcionarios de alto nivel para las principales actividades de las fuerzas armadas, en particular sobre proyectos de reforma y modernización de los sistemas de defensa de los dos países.

Francia y Rusia comenzaron en febrero de 1996 y en julio de 1997, respectivamente, una profunda reforma de sus sistemas de defensa.

La estancia de Serguéyev -un gran especialista en materia de armamento nuclear estratégico- en Francia estuvo marcada además por la primera visita de un titular de Defensa ruso a la base de submarinos-bombarderos nucleares en la Isla Longue, cerca de Brest, que constituyen la punta de lanza del sistema de disuasión francés.

Durante su visita a París, Serguéyev abordó también con sus interlocutores franceses el sistema de seguridad europeo, la aplicación del Acta Fundacional entre la OTAN y Rusia -que regulariza las relaciones entre ambas partes-, la evolución de la situación en Bosnia y la nueva crisis entre Irak y la ONU y Estados Unidos.

Para Serguéyev, esta etapa en Francia forma parte de una ofensiva diplomática destinada sobre todo a desarrollar los vínculos bilaterales con los países de la Alianza Atlántica, sobre todo con aquellos que tienen "su propia voz" en este bloque militar, como son Francia, Alemania y Gran Bretaña, según afirmó el titular de Defensa antes de abandonar Moscú.

Rusia considera además que Francia es el país de la OTAN que tiene el "mayor nivel de comprensión" con la política del Kremlin.

EFE

mcr/ga/pq

01/17/13-44/98

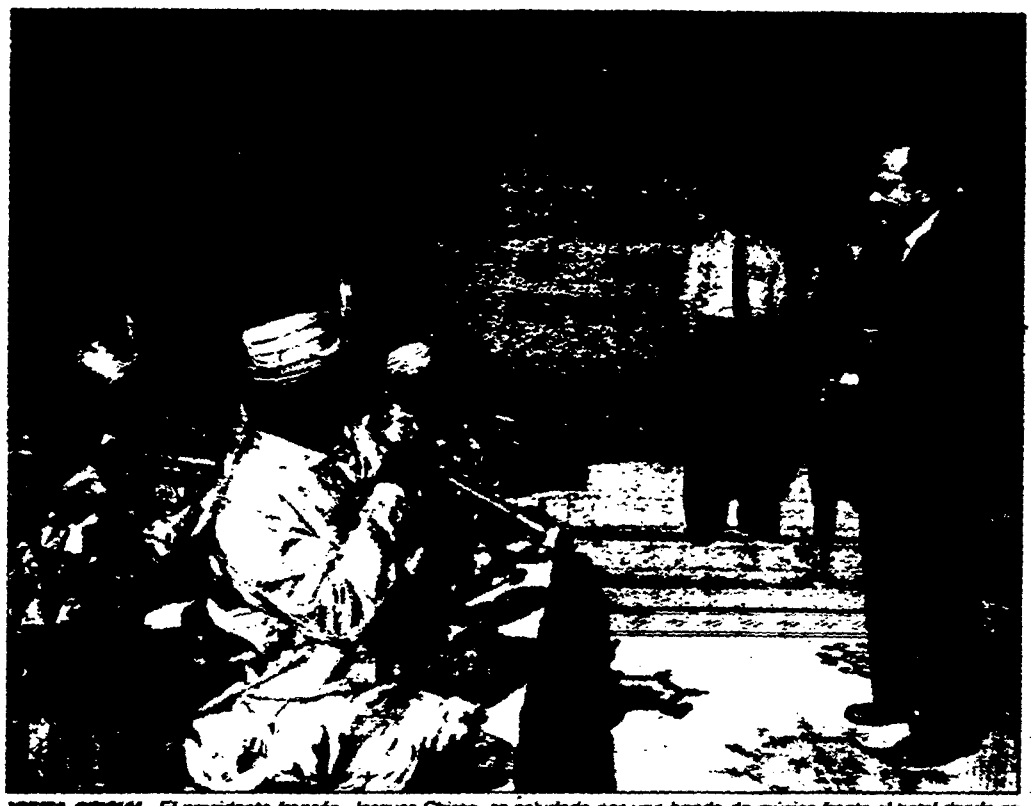
DP8969 9802500

U FOXBT 01-17 00363 01-01

Los indios solicitan al país europeo mayor apertura de su mercado

CHIRAC VISITA LA INDIA Y PROMUEVE CONFIANZA EN ECONOMIA FRANCESA

El presidente francés, Jacques Chirac, encabezó este fin de semana, una fuerte ofensiva para conquistar comercialmente a la India; confió en que los países asiáticos superarán la crisis económica e invitó al país anfitrión a apoyarse en la vitalidad económica de Francia para encarar emprendimientos comunes. Chirac es acompañado por una delegación de poderosos empresarios de su país.



VISITA OFICIAL. *El presidente francés, Jacques Chirac, es saludado por una banda de música frente al hotel donde se hospeda durante su estadía en la India. Una delegación comercial lo acompaña (Reuters)*

BOMBAY, India, 24 (AFP).— El presidente francés Jacques Chirac situó el sábado, en Bombay, su visita de estado a la India bajo el signo de la confianza en la vitalidad económica de Francia y en la capacidad de los países asiáticos de superar la actual crisis financiera.

En su primera etapa de un viaje de tres días, que lo conducirá este domingo y lunes a Nueva Delhi, Chirac se ha empeñado en convencer a los medios económicos franceses e indios de establecer una nueva relación económica más ambiciosa y más amplia y de sentar las bases de una asociación más eficaz.

MARKETING EMPRESARIAL

El presidente Chirac subrayó, en un seminario organizado por los empresarios indios en la capital económica del país, la importancia de su delegación, que cuenta con los nombres más importantes de la industria y de la finanza.

Después de lamentar que su país sufre de un déficit de imagen en la India, Chirac se convirtió en un verdadero cabildero público para poner de manifiesto las virtudes de la empresa francesa.

Y así deseó que el interés de las compañías aéreas indias por la sociedad Airbus lleve próximamente a un acuerdo. También invitó a los hombres de negocio a que compartan su confianza en Francia, en este país que lucha y triunfa, que quiere participar plenamente en el desarrollo de la economía mundial.

Para que los dos países aprendan a conocerse y a dialogar, Chirac anunció la creación de un Foro de iniciativas franco-indias, que reunirá a los responsables políticos y económicos de los dos países.

También se presentó como el abogado del Euro e invitó a los empresarios indios a que no dejen escapar la oportunidad de una Europa abierta, que es todo lo contrario de una fortaleza.

BUENA ONDA

Resueltamente optimista, Chirac reiteró su confianza en la capacidad de Asia para superar los desequilibrios actuales, ligados a las turbulencias financieras. Y subrayó que la prioridad que Francia concede a su política asiática no debe limitarse a países como China, Japón o Vietnam, sino que también se debe extender a la India, una de las más grandes potencias económicas potenciales del planeta.

Después de afirmar su confianza en las reformas económicas emprendidas por la India en 1991 y continuadas después por todos sus gobiernos, el presidente francés se declaró sorprendido por la voluntad de apertura de este país. Francia -agregó Chirac- está a vuestra disposición para acompañar vuestro desarrollo.

CONTRAATAQUE INDIO

Los hombres de negocio indios se declararon, por su parte, satisfechos de esas declaraciones. Shantilal Somaiya, presidente del grupo Somaiya, subrayó, no obstante, la necesidad de sus colegas franceses de ser menos conservadores y de lanzarse en las sociedades mixtas de riesgos compartidos (joint-venture), en vez de buscar beneficios rápidos.

En cuanto al ministro francés de Economía, Dominique Strauss-Kahn, éste indicó que se establecerían nuevos procedimientos para favorecer el financiamiento de proyectos de inversión en la India.

En todo caso, los primeros contratos suscritos son relativamente modestos. El grupo petrolero Total y Tata, primer grupo privado indio, firmaron un acuerdo de alianza estratégica que prevé la realización de un terminal de gas natural líquido en la región de Bombay.

El CCF, importante banco francés, adquirió una parte minoritaria (10%) en una sociedad mixta franco-india para financiar la construcción de carreteras y autopistas en el estado de Tamil Nadu, al sur del país.

En fin, en ocasión de la visita de Jacques Chirac, los jefes de empresas francesas han logrado que sus expedientes progresen, sobre todo la compañía Electricidad de Francia (EDF) que proyecta la construcción de una central térmica en Bhadravati, en el estado de Maharashtra.

En la tarde del sábado el presidente francés llegó a Nueva Delhi.

FECHA DE PROCEDENCIA 310198
VINCULACIONES 110876 - 111164 -
05963 - 11165 -
11302
11413
11322

01-13

9802502

(J5105
U VARBT 01-03 00605
mun cxo icx

FRANCIA-PARO (Previsión)
GOBIERNO TRATA DE NEGOCIAR CON DESEMPLEADOS SIGUEN ENCIERROS

París, 3 ene (EFE).- El movimiento de protesta en demanda de un sistema social que permita vivir con dignidad a los desempleados progresa en Francia, a pesar de los esfuerzos del Gobierno de negociar una salida de la crisis.

La movilización comenzó a cuajar hace tres semanas en diferentes puntos del país y recibió el apoyo del sindicato procomunista CGT, del Partido Comunista y de los Verdes a finales de año, pero hasta ahora el Gobierno no había intervenido abiertamente.

Trece sedes de ASSEDIC, organismo paritario a través del cual patronal y sindicatos gestionan el seguro de desempleo en Francia, y dos Centros de Ayuda Social seguían el sábado bloqueados por pequeños grupos de personas en diferentes ciudades francesas.

La protesta se gestó en Marsella, donde ocho centros ASSEDIC permanecen ocupados, cuando los desempleados en situación extrema se vieron privados de la ayuda suplementaria de Fin de Año de 3.000 francos (500 dólares) que recibían habitualmente.

Ahora, los desempleados franceses piden el cobro de la prima de Fin de Año, el fin de la reducción progresiva de la indemnización de desempleo, la ampliación a los menores de 25 años del Salario Mínimo de Inserción (RMI), la mejora de sus derechos sociales y el replanteamiento general de la indemnización de desempleo.

El movimiento se mantiene gracias a uno o dos centenares de personas, según diferentes fuentes; pero esta protesta, la primera protagonizada en Francia por colectivos de personas sin empleo, ha comenzado ya a dar su fruto.

El viernes, el ministro de Transportes, el comunista Jean Claude Gayssot, prometió una reducción a la mitad el precio del transporte público para los desempleados de la región de la Isla de Francia (alrededores de París), donde el Estado tiene una participación.

Empujada por la agudización de la crisis, la ministra del Trabajo y la Solidaridad, Martine Aubry, adelantó la presentación de su proyecto contra la exclusión, que el Parlamento debatirá esta primavera, para anunciar hoy las líneas generales del futuro texto de ley.

Entre otras medidas, Aubry explicó que el Gobierno entregará en breve 500 millones de francos (83 millones de dólares) a los organismos encargados del seguro de desempleo para la readaptación de desempleados en el mercado de trabajo.

La ministra relativizó la protesta de los desempleados, que tan "sólo atañe al cuatro por ciento de las sedes ASSEDIC" de toda Francia, y subrayó que es "significativa" del "problema mayor para los franceses que es el desempleo" y de "un malestar general de nuestro país que el Gobierno conoce bien".

No obstante, dijo que "el conflicto no tiene razón de ser", puesto que se está analizando caso por caso la situación de los desempleados y en muchos ocasiones se están facilitando ayudas suplementarias de hasta 2.027 francos (337 dólares).

Las cifras hay que tomarlas "todavía con pinzas", pero se han analizado ya urgentemente 2.000 informes y 700 han recibido una respuesta positiva, [illegible].

Aubry pidió a los prefectos (Gobernadores civiles) que mantengan células de urgencia para detectar los casos más urgentes, que agilicen las políticas locales de inserción y fijen un objetivo concreto de [illegible] que tendrán que rendir cuentas al Gobierno.

Mientras la ministra [illegible], Christophe [illegible] organizaciones [illegible] [illegible] que en Francia [illegible] menos de 3.000 francos [illegible].

El [illegible] de [illegible] [illegible] el número de desempleados [illegible] [illegible] EFE

[illegible]

[illegible] 17-40 FF

9802502

XU7892

R VARBT 01-07 00512
MUN EXG ICX

FRANCIA-DESEMPLEO
MANIFESTACION FRENTE AL MINISTERIO DE ECONOMIA

París, 7 ene (EFE).- Miles de desempleados, 2.800 según la policía y 5.000 según los organizadores, se manifestaron hoy, miércoles, frente al ministerio de Economía y Finanzas, en París, para denunciar la cuantía del subsidio de desempleo.

Los desempleados se habían manifestado con anterioridad frente a la sede de la Unión Nacional Interprofesional para el Empleo en la Industria y el Comercio (UNEDIC), organismo paritario que gestiona los subsidios de desempleo financiados por las cotizaciones de asalariados y empresarios o por el Estado.

Uno de los dirigentes de las organizaciones de desempleados, que junto con algunos sindicatos habían convocado la manifestación, Christophe Aguiton, denunció el hecho de que el Gobierno de izquierdas que preside el socialista Lionel Jospin "no haya dado todavía ninguna respuesta concreta a los desempleados".

Aguiton añadió que "si el Gobierno no es capaz de entender el movimiento (de protesta), se puede pronosticar una fractura entre éste y la opinión pública".

Aguiton subrayó que, a la espera de "respuestas positivas del primer ministro", los parados franceses, que hace cuatro semanas comenzaron diversas acciones de protesta para exigir una revisión de la cuantía de los subsidios, "amplificarán el movimiento".

La manifestación de desempleados en París coincidió con la reunión del Consejo de administración de la UNEDIC, que acordó desbloquear 12 millones de francos (unos 2 millones de dólares), correspondientes a los fondos no utilizados en 1997, para ayudas de urgencia a los parados más necesitados.

La situación se complica día a día para el primer ministro Lionel Jospin, pues además de un serio desorden público, el movimiento de los parados es ya también un motivo de división interna entre los propios socialistas y en el seno de la coalición gubernamental, al contar con el apoyo de comunistas y verdes.

Entre tanto, los desempleados ocupan alrededor de treinta sedes de la Asociación por el empleo en la industria y el comercio (ASSEDIC), oficinas del organismo gestor del paro, en diferentes puntos del país.

Los colectivos de desempleados movilizan a unos pocos centenares de personas en pequeños pero muy activos grupos de parados que exigen su derecho a "vivir con dignidad".

El movimiento comenzó en Marsella (sureste de Francia) el 11 de diciembre y, aunque no era la primera vez que los parados de la región, con un índice de desempleo del 18 por ciento, ocupaban una oficina ASSEDIC, sí fue la primera vez que el movimiento cuajó y comenzó a extenderse por todo el país.

Hoy ocupan las portadas de los principales diarios franceses, pero durante más dos semanas, en plenas Navidades, la lucha fue creciendo sin que la prensa se hiciese apenas eco de sus actividades.

Primero, los marselleses más desesperados pedían su prima habitual de fin de año de 3.000 francos (500 dólares).

Ahora los colectivos de parados exigen también el aumento de 1.500 francos mensuales (258 dólares) de los subsidios mínimos y una serie de medidas que implican la reforma global del régimen de

desempleo como la supresión de la disminución progresiva del subsidio o el ingreso en el régimen de los menores de 25 años. EFE

FL/jmi/dv

01/07/18-25/98

Comunistas apoyan movilizaciones que exigen soluciones al gobierno socialista 29/1/01

AGITACION POR DESEMPLEO PROVOCA FISURAS EN LA IZQUIERDA FRANCESA

Miles de desocupados franceses "tomaron" ayer las calles de París y de otras ciudades de Francia en una nueva jornada de movilización nacional para arrancar al Gobierno y a la patronal mejoras de sus subsidios que les permitan llevar una vida más digna. La agitación ha dejado en evidencia desavenencias en el ámbito del Gobierno.

PARIS (EFE). — A la llamada del sindicato filocomunista Confederación General del Trabajo (CGT) y de cinco asociaciones de desempleados, miles de parados fueron convocados en las calles de Francia para protestar por su deplorable situación social, después de varias semanas de ocupaciones de locales públicos en todo el país que fueron disueltas en muchos casos por la policía. En Francia hay 3.144.600 personas desocupadas.

La nueva jornada de movilización nacional tuvo lugar después de que fracasó en la noche del lunes la reunión de la ministra de Empleo y Solidaridad, Martine Aubry, con los líderes de las asociaciones de parados que desde hace días tienen en jaque a los ministros socialistas del Gabinete y acentúan las divergencias en el seno de la coalición gubernamental (socialistas, comunistas y verdes).

Las desavenencias son latentes por el hecho de que representantes del Partido Comunista Francés y de los Verdes participen en las movilizaciones.

■ RECHAZO DEL GOBIERNO

Las asociaciones de desocupados exigen el aumento de 1.500 francos mensuales (258 dólares) de los subsidios mínimos y una serie de medidas que implican la reforma global del régimen de desempleo como la supresión de la disminición progresiva del subsidio o el ingreso en el régimen de los menores de 25 años.

"El desempleo debe costar más caro a las empresas", subrayó Jacqueline Lazarre, secretaria confederal de la CGT, en una entrevista al diario económico "La Tribune".

Mientras tanto, Lionel Jospin y la ministra Aubry insisten en que las mejoras de los subsidios a los parados no pueden "estrangular" un presupuesto ya de por sí restrictivo para cumplir los criterios de convergencia para adoptar el "euro".

Los parados consideran "insuficientes" las concesiones hechas por Jospin, que después de recibir por primera vez la semana pasada a este colectivo anunció la apertura de un fondo social de ayuda urgente por valor de 1.000 millones de francos (unos 179 millones de dólares), además del reconocimiento explícito de la legitimidad de esas asociaciones emergentes que supuso esa cita.

En un gesto apaciguador que denota el interés del Gobierno de encauzar el movimiento de parados por la vía del diálogo, Aubry decidió hoy poner a disposición de los gobernadores civiles (prefectos) una primera partida de 320 millones de francos (57 millones de dólares) para que efectúen pagos inmediatos a los parados al borde de la miseria.

Aubry subrayó que la "aplicación del Fondo Social de Urgencia debe ser inmediato e irá acompañada de un decreto que completará en los próximos días esta primera dotación de fondos hasta alcanzar la cantidad de un millardo de francos".

El fondo prometido por Jospin el pasado viernes será financiado por un redistribución de créditos y completado por otras fuentes de financiación como los consejos generales (organismos provinciales), los Fondos de Subsidios Familiares y las ASSEDIC (oficinas del organismo gestor del paro).

■ REFORMAR EL PRESUPUESTO

La titular de Empleo demandó a los gobernadores civiles que contacten con todos los organismos susceptibles de participar en ese Fondo para concluir con ellos "de ser posible esta semana, una convención que fije el monto de su aportación financiera".

El secretario nacional del Partido Comunista Francés, Robert Hue, subrayó que los desocupados deben exigir "que los empresarios franceses les rindan cuentas, ya que son los responsablesde la situación social por practicar despidos en masa".

Marc Blondel, secretario general del sindicato Fuerza Obrera (FO), destacó en una carta remitida a Jospin que el desempleo "es consecuencia de la política económica restrictiva aplicada por los sucesivos gobiernos" y es necesario acometer de urgencia "una importante reforma presupuestaria".

LJ 14/1

Francia: desempleados vuelven a las calles de Paris

■ Ayer continuaron las manifestaciones en Paris y demás ciudades ■ En el caso de la capital, la marcha finalizó frente al edificio de la patronal ■ Se reunieron representantes del movimiento con el presidente Jospin, quien reconoció la legitimidad de sus reclamos, aunque instó a que desalojaran los centros comunales

Las asociaciones de desempleados ponen a prueba la fortaleza de este movimiento emergente con una jornada de movilizaciones convocadas en toda Francia. En una muestra más de que no están dispuestos a rebajar la presión, los desempleados franceses organizados reemprendieron ayer la ocupación de locales públicos, preferentemente cámaras de comercio y alcaldías. Anoche se mantenían una veintena de ocupaciones, pese a que la policía intervino contra los parados al cerrarles el paso u obligarles a abandonar numerosos centros públicos.

Entrevista con la Ministro

La entrevista que mantuvieron al inicio de la semana con la ministra de Empleo, Martine Aubry, dejó un regusto más bien amargo en los representantes de las asociaciones de parados. «Vamos a continuar con las ocupaciones porque nos ha respondido con la negativa a nuestra exigencia de que se aumenten los subsidios mínimos y porque está también en contra de que subvencione a los jóvenes que no encuentran trabajo», anunciaron con gesto serio a la salida de la reunión.

Además de evaluar la capacidad de arrastre de estos grupos entre los parados, la jornada de movilizaciones de hoy permitirá comprobar el alcance que la dinámica de protesta ha obtenido ya, de hecho, entre asalariados y sindicalistas. Es un termómetro que debe establecer la pauta de la dirección y la táctica a seguir por un movimiento que, pese a las concesiones gubernamentales -reconocimiento explícito de u legitimidad y apertura de un fondo social de ayuda urgente- sigue a la ofensiva.

La continuidad del diálogo con el Gobierno y el conjunto de la Administración y detalles como el hecho de que la manifestación en la capital francesa vaya a desembocar a las puertas de la sede de la patronal sugieren, sólo tímidamente, la idea de que el movimiento está reorientando y equilibrando su dinámica. Seriamente desgastado por la imagen de división interna que ofrece estos días la coalición con verdes y comunistas, el Gobierno de Lionel Jospin está intentando encauzar el movimiento por la vía del diálogo.

Existe un reducido margen de maniobra de un presupuesto ajustado a las exigencias de la convergencia europea y existe también el miedo del Ejecutivo a que el aumento de los subsidios mínimos tienda a homologar a los parados con aquellos asalariados que cobran el salario mínimo.

Es la pregunta que se hacen los sindicatos y el conjunto de la izquierda, descolocados por el estallido de un problema que ha enturbiado la hasta ahora sólida imagen de un Gobierno que llegó al poder enarbolando la divisa de la lucha contra el desempleo.

Op

LIDER DERECHA APROVECHA TENSIONES JOSPIN PROMOVER REFUNDACION

Por M. Carmen Romero

París. 17 ene (EFE).- El líder de la Reagrupación para la República (RPR), Philippe Seguin, lanzó hoy un llamamiento a la "refundación" del principal partido opositor y a la unión de la derecha francesa, mientras el socialista Lionel Jospin, hace frente a las tensiones sociales que empiezan a minar su popularidad.

Seguin aprovechó el desgaste del primer ministro tras la cadena de conflictos sociales para propugnar hoy ante el Consejo Nacional del RPR la reunificación de la derecha, el mejor arma para desbancar a las fuerzas de izquierda en las elecciones regionales y cantonales del próximo 15 de marzo.

Para empezar, Seguin consiguió hoy imponer "su refundación" del partido neogaullista que lidera, ya que "logró reagrupar en torno a él a las diferentes corrientes del principal partido de la oposición y neutralizar la hostilidad de su predecesor, Alain Juppé" (ex primer ministro), resalta hoy el vespertino "Le Monde".

El diario de izquierdas comenta que el dirigente del RPR se vio obligado a "leer la cartilla" a la coalición centroliberal Unión para la Democracia Francesa (UDF) "en la búsqueda de un acuerdo con las otras formaciones de la oposición" para impedir que sus desavenencias conduzcan a un desbarajuste en la presentación de las listas de candidatos para esos comicios.

Seguin advirtió de que si la UDF no modifica su actitud, la RPR se verá obligada a presentar listas separadas, lo que perjudicará la cohesión de la derecha de cara al electorado.

Las fuerzas conservadoras francesas han acentuado sus divisiones desde que el pasado año el presidente galo, Jacques Chirac (neogaullista), disolviese la Asamblea Nacional y convocase elecciones legislativas anticipadas en un error de cálculo que llevó a la victoria de la izquierda y arrebató a la derecha la jefatura del Gobierno, que pasó a manos de Lionel Jospin.

El rotativo conservador "Le Figaro" habla hoy de la "refundación y metamorfosis de la RPR" tanto en el plano ideológico como reorganizativo del partido -que cambiará de nombre a finales de enero- y que puede redundar en beneficio de la "renovación" de la derecha.

En el contexto de la "tempranera" campaña electoral lanzada por los líderes de la RPR, -resalta hoy el diario popular "Le Parisien"-, Seguin arremetió contra la política del Gobierno y su actitud ante los comicios regionales, además de denunciar el "mundo virtual" edificado por Lionel Jospin.

"La unión de la 'izquierda plural' (en alusión al gobierno de coalición compuesto por socialistas, comunistas y verdes) para las regionales es una unión artificial y una federación de diversas variedades de esquizofrenias", indicó.

"Estos dicen apoyar más o menos al Gobierno al tiempo que critican su acción. Hoy tendremos una nueva prueba de ello", dijo el "número uno" del RPR, en referencia a que los verdes y comunistas apoyaron la nueva jornada de movilización nacional en favor de los desempleados, en pie de guerra con el Gobierno de Jospin desde hace semanas.

Al mismo tiempo, que la coalición gubernamental ve mermada su cohesión por los continuos conflictos sociales en los que los tres aliados defienden posiciones diferentes, Jospin está acosado y se enfrenta a la "angustia social", indica hoy "Le Monde".

El descontento social, que ha pasado a primera línea de la mano de las incesantes acciones de presión de los parados, ha debilitado la popularidad del primer ministro y del resto del Gobierno socialista, según un sondeo publicado por el último número de la revista "Le Point".

La encuesta revela que el 51 por ciento de los ciudadanos franceses califica de positiva la labor de Jospin, lo que supone una caída de seis puntos en su barómeto de popularidad con respecto al pasado mes de diciembre. EFE

MCR/SC/pgl

01/17/17-20/98

FRANCIA-DESEMPLEO (Previsión)
PARADOS REDOBLAN PRESION Y PONEN GOBIERNO ENTRE ESPADA Y PARED

Por M. Carmen Romero

París, 17 ene (EFE).- Los parados franceses acentúan hoy, sábado, su presión sobre el Gobierno de izquierdas con una nueva jornada de movilización nacional, a la vez que el primer ministro, Lionel Jospin, intenta aplacar las protestas con la promesa de nuevos subsidios en 1999.

En respuesta a la llamada del sindicato filocomunista Confederación General del Trabajo (CGT), otras centrales sindicales y las asociaciones de parados, miles de desempleados desfilarán a partir de las 14.00 hora local (13.00 GMT) de hoy por las calles de París para volver a exigir más ayudas oficiales, de las que viven seis millones de personas sin trabajo en Francia.

Este sector también ha convocado manifestaciones en otras .udades de Francia, mientras grupos de desempleados continúan la ocupación de lugares públicos en quince localidades del país, pese al acoso de las fuerzas del orden, que desde el pasado fin de semana intervienen para desalojar concentraciones.

El socialista Jospin, cuya popularidad se ha visto minada por la creciente presión de los desempleados -que desde el pasado 11 de diciembre no cesan de protaganizar acciones de protesta- intentó tender el viernes la mano a este colectivo al anunciar que no excluye un incremento de las primas sociales a partir de 1999.

Matignon (sede del jefe del Gobierno) anunció que estudia actualmente un incremento de las primas mínimas a los parados, pero en cualquier caso la subida no podrá efectuarse antes de 1999, debido a que el costo de esa medida se elevaría a "varias decenas de millardos de francos" y amenazaría el equilibrio del restrictivo plan presupuestario adoptado para este año.

Jospin excluyó aumentos para 1998 ya que ello "supondría la explosión de la política económica y social dirigida hacia el crecimiento del empleo" y los desequilibrios presupuestarios pondrían en peligro las posibilidades de Francia de calificarse para la moneda única europea en la primavera próxima.

Las portavoces de los parados exigen al Gobierno un aumento de los subsidios mínimos mensuales de 1.500 francos (unos 263 dólares), lo que situaría sus ingresos por pareja en unos 5.000 francos (877 dólares), cifra que equivale al salario mínimo interprofesional en Francia.

La respuesta a estas reivindicaciones podría suponer unos costes mínimos presupuestarios superiores a los 30.000 millones de francos (5.263 millones de dólares) y situar el déficit público para 1998 en entre un 3,2 y un 3,3 por ciento, mientras que las obligaciones de convergencia europea exigen que ése no supere un 3 por ciento.

En cualquier caso, el primer ministro francés no ofreció cifra alguna sobre la cuantía de los aumentos que baraja en estos momentos la coalición gubernamental (socialistas, comunistas y verdes) que encabeza desde junio de 1997 y que ha visto erosionada su cohesión con la crisis social que ha hecho estallar el movimiento de desempleados.

Tanto los líderes comunistas, como de los verdes o de la izquierda socialista hicieron un llamamiento a los diferentes

sectores de la sociedad a sumarse a las manifestaciones de hoy.

Hace dos semanas, en su primera reunión con las asociaciones de parados Jospin anunció la creación de un fondo social de urgencia para los desempleados por valor de 1.000 millones de francos (175 millones de dólares).

Pero las asociaciones de parados no están satisfechos con ninguna de las dos medidas prometidas por las autoridades.

La Asociación de Lucha contra el Desempleo rechazó hoy la propuesta gubernamental, que calificó de "insuficiente" por no responder a las reivindicaciones de los parados, que exigen subidas inmediatas de los subsidios mínimos y el pago de primas para los jóvenes menores de 25 años que no consiguen un empleo.

El secretario general de la CGT, Luis Viannet, subrayó hoy que los subsidios mínimos deben incrementarse "en 1998 y no dentro de un año como prevé el Gobierno".

"Los problemas planteados son urgentes. El Gobierno no puede permanecer con un margen de maniobra financiera tan estrecho y debe considerar liberarse un poco de las obligaciones que impone la construcción europea, ya que de otro modo se enfrentará a una multiplicación de los conflictos sociales", alertó Viannet.

También el líder del Partido Comunista Francés, Robert Hue, demandó un aumento "sustancial" de las primas mínimas para responder a "una angustiosa urgencia social". EFE

MCR/if/pa

XA1962

B EXYBT 01-21 00670

MUN EXG ICX

FRANCIA-JOSPIN (Previsión)

JOSPIN RETOCARA AL ALZA LOS SUBSIDIOS Y ANUNCIA CRECERA EMPLEO

Por Antonio Javaloyes

París, 21 ene (EFE).- El primer ministro francés, Lionel Jospin, anunció hoy una ligera subida de la dotación de los subsidios públicos, en un gesto dirigido al movimiento de protesta de los desempleados que se mantiene activo desde mediados de diciembre.

Sin embargo, salió al paso de las reinvindicaciones de las asociaciones de parados y de algunos aliados en su gobierno de coalición y reiteró que sus esfuerzos se dirigirán a la promoción del empleo y no a la dedicación de mayores recursos a la política asistencial.

En su esperada comparecencia en televisión, Lionel Jospin dijo que se aplicará automáticamente el índice de inflación a dichas prestaciones, que se abonan a 3,4 millones de titulares y de las que se benefician unos cinco millones de franceses.

"Hay que mantener el rumbo de la política económica", señaló el primer ministro socialista, quien argumentó que acceder a las peticiones de las asociaciones de parados le supondría al Estado unos 70.000 millones de francos (11.000 millones de dólares).

Jospin reiteró en el informativo de mayor audiencia de la cadena privada TF1 que su gobierno de socialistas, comunistas y ecologistas había elegido "dedicar el dinero al empleo y no a la asistencia".

Tras referirse a la especial gravedad del paro juvenil y del de larga duración, indicó que "el paro se ha estabilizado y vamos a hacerlo retroceder". Invocó los 40.000 empleos semipúblicos juveniles creados en 1997 y los 150.000 que se crearán este año.

Jospin basó esa cifra este año en el crecimiento económico, que, según previsión del Gobierno, será superior al tres por ciento, aunque señaló que la crisis en Asia le hará perder a Francia medio punto de crecimiento.

El primer ministro anunció "cinco compromisos" con los parados entre los que citó la actualización del subsidio de solidaridad específica (ASS), que otorga el Estado a quienes ya no pueden percibir el subsidio de empleo y que desde 1994 se eleva a 2.264 francos (380 dólares).

A la misma hora en que permanecían en todo el país una veintena de locales ocupados por los desempleados, Jospin dijo que la ley sobre la exclusión que presentará "en los próximos meses" al Parlamento "se dotará de los medios necesarios para que sea eficaz".

Al comparecer ayer en la Asamblea Nacional (congreso de diputados), el primer ministro -y primero que recibió en su despacho a los representantes de los parados- señaló que, a pesar de la gravedad social del paro masivo, "no se puede hacer todo inmediatamente".

Jospin se mostró comprensivo con el movimiento de protesta, dijo que "el Gobierno está junto a los parados y trabaja para los parados" y reclamó "un mayor esfuerzo de solidaridad" por parte de las empresas.

Según el primer ministro, la crisis actual puede tener efectos benéficos "si sacude a cada uno en el país y nos hace tener más en cuenta el problema de los desempleados en cada uno de nuestras decisiones".

98025023

09

El político socialista eludió responder a preguntas sobre las "disonancias" en su gabinete de coalición, derivadas del abierto apoyo de comunistas y ecologistas a las reivindicaciones de los parados, limitándose a decir que la coalición "funciona".

Tanto la dirigente del Partido Ecologista y ministra de Medio Ambiente, Dominique Voynet y el líder del Partido Comunista, Robert Hue -en menor medida- se han manifestado claramente en favor del movimiento de protesta.

La negativa de Jospin a las peticiones de los desempleados desdijo un prudente anuncio del dia anterior del secretario general de su propio partido, Francois Hollande, en el sentido de que el Primer ministro se "mostraría receptivo" a las demandas de los desempleados.

La comunista Confederación General del Trabajo (CGT), único sindicato que apoya el movimiento de protesta, no tardó en expresar su "decepción" por el contenido del mensaje de Jospin.

Francois Desanti, secretario general del Comité de parados, anticipó su intención de "continuar las acciones" de protesta, mientras que la opositora "Democracia Liberal", que preside Alain Madelin, aprobó implícitamente la actitud de Jospin, al decir que el primer ministro "ha reconocido algunas evidencias". EFE

ai/ila/arp

01/21/21-55/98

XA2025

U FOXBI 01-22 00747
exg mun icx

FRANCIA-JOSPIN (Previsión)
JOSPIN DECEPCIONA A PARADOS, OPOSICION Y ALIADOS GOBIERNO

París, 22 ene (EFE).- El anuncio del primer ministro francés, el socialista Lionel Jospin, de que subirá ciertas ayudas a los parados, pero no los subsidios mínimos, ha decepcionado a los desempleados -que seguirán en pie de guerra-, a la oposición conservadora y a parte de sus aliados del Gobierno de izquierdas.

"Es lamentable que (Jospin) no haya anunciado un aumento inmediato de los subsidios mínimos" para los parados, declaró hoy, jueves, Alain Bocquet, presidente del grupo comunista en la Asamblea Nacional (Cámara Baja del Parlamento).

Bocquet, no obstante, calificó de "positivos" los restantes compromisos asumidos por Jospin en su esperada comparecencia en televisión, tales como una aplicación automática del índice de inflación a las ayudas oficiales, congeladas desde 1994, y una revalorización del subsidio de solidaridad para los parados una vez perdidos los derechos específicos de desempleo.

También la dirección de los Verdes, aliados con los comunistas y socialistas en el Gobierno que lidera Jospin, expresó su "decepción" por la intervención televisada del Primer Ministro, al que acusó de "seguir sin comprender la urgencia de la respuesta a las demandas de los parados".

Los parados sí que respondieron de forma inmediata a las "insuficientes" medidas anunciadas por el jefe del Gobierno, y convocaron para el próximo día 27 una nueva jornada de manifestaciones de protesta en toda Francia.

La nueva jornada de acción fue convocada por las asociaciones de parados AC (Actuar unidos contra el paro), MNCP (Movimiento nacional de parados y desfavorecidos) y APEIS, así como los comités de desempleados del sindicato pro comunista Confederación General del Trabajo (CGT), que desde mediados de diciembre pasado desafían al Gobierno de izquierdas con movilizaciones que han hecho salir a las calles de Francia a miles de personas.

Las organizaciones de parados tildaron de "decepcionantes" las promesas hechas anoche por Lionel Jospin porque, aunque se comprometió a subir ciertas ayudas a los desempleados, no accedió a la principal petición de este colectivo: el aumento del subsidio mínimo en 1.500 francos (unos 263 dólares).

"Hay que mantener el rumbo de la política económica", señaló el Primer Ministro, quien argumentó que acceder a las peticiones de las asociaciones de parados le supondría al Estado unos 70.000 millones de francos (11.000 millones de dólares), lo que daría al traste con las obligaciones presupuestarias asumidas este año para cumplir los criterios de convergencia europeos.

Pese a que el paro afecta en Francia a 3.2 millones de franceses (un 12,5 por ciento de la población activa), cerca de seis millones de personas se benefician de las ayudas oficiales.

Charles Pascua, ex ministro del Interior y uno de los líderes del opositor partido neogaullista Reagrupación para la República (RPR), denunció hoy "la política absurda que conduce Jospin, y que en ningún caso permitirá un relanzamiento económico real".

"Hay que cambiar de política económica. Jospin no puede hacer mucho (frente a las reivindicaciones de los parados), ya que es prisionero de la misma política seguida por el Gobierno precedente

//-

9802502

(conservador). Mientras el objetivo prioritario siga siendo el respeto de los criterios de Maastricht y de su calendario, el margen de maniobra es muy estrecho", apuntó Pascua.

Francois Bayrou, presidente del grupo de la coalición de oposición centro-liberal Unión para la Democracia Francesa (UDF) en la Asamblea Nacional, reprochó hoy a Jospin "haber hablado durante 53 minutos en la televisión para no decir nada", mientras que Gilles de Robien, diputado del mismo partido, dijo que el Primer Ministro "deberá dimitir si no reduce el desempleo".

Los únicos que salieron hoy en clara defensa de Jospin fueron sus compañeros de filas y ministros, como el presidente del grupo socialista en la Asamblea Nacional, Jean-Marc Ayurault, para quien el Primer Ministro francés "supo encontrar las palabras justas del coraje y de la verdad".

El diario conservador "Le Figaro" afirmó hoy que Jospin "inventó" anoche "el rigor social" al explicar que "el nivel de endeudamiento de Francia prohibe cualquier alza del déficit", pero asumió cinco compromisos en favor de los parados.

El matutino comunista "L'Humanité" calificó la actitud de Jospin de "una respuesta 'mínima'", y el independiente de izquierdas "Liberation" subrayó que el Primer Ministro ofreció "un contrato de cinco puntos a los parados. Pero sólo se revalorizarán los subsidios específicos de solidaridad".

Esa revalorización costará al Estado unos 600 millones de francos (100 millones de dólares), según anunció hoy el ministro de Economía, Dominique Strauss-Kahn. EFE

mcr/mar/ik

01/22/11-51/98

IZQUIERDA Y DERECHA ENFRENTADAS EN FRANCIA

Empezó la guerra de las 35 horas

Pagina 12 en Francia

Por Eduardo Febbro
Desde París

Siete meses después de un "ejercicio gubernamental" cuyo único trepezón fue un tímido pero persistente movimiento de desempleados, el gobierno socialista de Lionel Jospin empezó a edificar la pirámide legal que le permitirá cumplir con la promesa más importante de la campaña electoral de las elecciones legislativas de 1997: el paso de las 39 horas a las 35 horas semanales de trabajo sin pérdida de salario. El proyecto de ley "de orientación e incitación a la reducción de la semana laboral" fue presentado por primera vez en la Asamblea Nacional en medio de una áspera disputa entre la izquierda y la derecha y una lluvia de enmiendas –1600– destinadas a frenar su futura adopción. La transformación de la semana laboral de las 39 horas actuales en 35 horas en el año 2000 es no sólo el proyecto de ley sobre el cual la izquierda francesa fundó su victoria electoral sino también una de las reformas más ambiciosas emprendidas por los socialistas. La discusión en la Asamblea de un proyecto que la izquierda considera como "su razón de ser" es el antepenúltimo capítulo de una guerra democrática entre dos campos.

En medio de esos dos argumentos esgrimidos con todos los útiles del combate en la Asamblea, la patronal francesa interviene en la discusión a través de todos los canales posibles. Su línea es igual a la de la oposición conservadora. El CNPF, Centro Nacional del Patronato francés, considera que las 35 horas "destruirán más empleos de los que crearán". Los conservadores y el patronato impugnan sobre todo el hecho de que Francia entre en la era de las 35 horas no gracias a una negociación multisectorial sino con la fuerza de una ley... que torna su aplicación irreversible. Más aún, como el gobierno socialista, además de fijar el tiempo trabajo, determinó su entrada en vigor, el año 2000, los liberales, que claman una liberalización de las leyes laborales, los conservadores, para quienes las 35 horas son la antítesis de la creación de empleos, y el patronato, que asumió la lucha contra la ley como una guerra santa, consideran que ponerle fecha al sueño equivale a colocarle al país "la cabeza en una guillotina".

La guerra entre los dos campos es tal que ésta se desplazó al terreno de los sutiles y siempre útiles estudios de proyección económica. La derecha, en especial la patronal, no cesa de citar análisis que prometen la hecatombe económica y laboral de Francia. La izquierda y más particularmente el gobierno afilan los mismos cuchillos. En este sentido, hace unos días, el gobierno citó como ejemplo los estudios emprendidos por tres organismos que demuestran, de la manera más "científica" que se pueda imaginar, las enormes perspectivas que abre en la economía la transformación de la semana laboral. Las dos proyecciones más serias fueron realizadas por el Observatorio Francés de Coyunturas Económicas, OFCE, y por el muy austero Banco de Francia. Ambas presentan un futuro radicalmente revolucionado por la reforma de las 35 horas. El OFCE estima en 150 mil los puestos de trabajo suplementarios y el Banco de Francia eleva la cifra a 700.000.

7/12 31 01

13-13

XG2713
U POXBT 02-10 00391
icx exg mun

FRANCIA-CORCEGA
TRES NUEVAS DETENCIONES EN RELACION ASESINATO PREFECTO

París, 10 feb (EFE).- Tres personas relacionadas con medios nacionalistas corsos fueron detenidas hoy martes por miembros del Cuerpo de élite de la policía francesa (RAID) en relación con el asesinato del prefecto (gobernador civil) de Córcega, Claude Erignac, informaron fuentes de la investigación.

Otras doce personas fueron detenidas ayer por su presunta implicación en el asesinato de Erignac, abatido el pasado viernes por tres tiros en la cabeza efectuados por varios desconocidos.

Diez de ells permanecen en la comisaría de Ajaccio, y están siendo interrogadas.

La operación policial comenzó hacia las 06,00 GMT de hoy en Porticcio, localidad en el Golfo de Ajaccio, en los domiclios de algunos familiares del dirigente nacionalista disidente Marcel Lorenzoni, detenido el lunes.

La policía halló en el domicilio de este disidente del Frente de Liberación Nacional de Córcega (FLNC-Canal Histórico) varios explosivos y un arma de fuego.

Los dos sospechosos arrestados el mismo viernes fueron puestos en libertad sin cargos a primeras horas de hoy.

Un grupo nacionalista anónimo se atribuyó ayer la autoría del asesinato en un comunicado remitido a la prensa local, que citaba el número de serie del arma utilizada, una pistola "Baretta" de 9 milímetros, hallada junto al cadáver del prefecto.

Fuentes próximas a la investigación señalaron que tanto el arma empleada en el atentado como la forma en que fue reivindicado apuntan a que éste ha sido ordenado por un misterioso grupo llamado "Sampieru".

La pistola utilizada para asesinar al prefecto de Córcega fue robada el seis de septiembre de 1997 en un ataque armado contra la gendarmería de Pietrosella, sur de Ajaccio, cuya autoría se atribuyó este grupo en un comunicado muy similar al de hoy.

"Sampieru" dijo ser también responsable del ataque del cuatro de septiembre de 1997 contra la elitista Escuela Nacional de Administración, en Estrasburgo (Alsacia).

Algunos expertos en nacionalismo corso creen que "Sampieru" está formado por disidentes de una de las escisiones del Frente de Liberación Nacional de Córcega (FLNC), el llamado "Canal histórico", que fueron apartados de este grupo armado por estar considerados peligrosos e incontrolables.

El presidente francés Jacques Chirac, advirtió ayer, en el homenaje nacional tributado en Córcega al prefecto, que "los asesinos serán castigados" y que Francia "es una e indivisible".
EFE

fl/tcr/ma

02/10/11-13/98

XR1770

R POXBT 01-30 00514
icx mun exg

HUNGRIA-MINORIAS
PARTIDOS OBSTACULIZAN ELECCION DE DIPUTADOS MINORIAS ETNICAS

Budapest, 30 ene (EFE).- Los partidos políticos magiares presentes en el Parlamento siguen obstaculizando la aprobación de una ley sobre la elección de diputados que representen a las minorías étnicas, que en Hungría superan el millón, denunciaron hoy, viernes, a EFE los dirigentes de trece minorías.

El líder de la minoría armenia húngara, Avenasian Alex, declaró que "es una lástima que los partidos políticos magiares representados en el Parlamento nos tengan miedo y sigan posterqando, con objeciones artificiales desde hace más de seis años, la aprobación de una ley para que podamos llevar nuestros diputados a la cámara".

El jefe de la minoría búlgara, Georgi Irinkov, dijo que desde 1992 el Tribunal Constitucional de Hungría exige que el Parlamento apruebe la normativa sobre la presencia de diputados de las minorías étnicas en él, por lo que el Legislativo magiar cometerá una fracción constitucional hasta que no dé luz verde a esa ley.

El Gobierno de coalición socialista-liberal entregó hoy a la cámara el proyecto de ley, según el cual se añadirán trece escaños al actual Parlamento de 386 escaños, que corresponderán a las trece minorías reconocidas en el país.

Conforme al proyecto de ley, los consejos nacionales de minorías de cada grupo étnico presentarán la lista de sus candidatos a diputados y un aspirante podrá ingresar en el Parlamento si obtiene, al menos, 7.500 votos.

Por falta de tiempo, las elecciones de los legisladores de las minorías étnicas se celebrarán en octubre próximo junto a los comicios municipales, en lugar de las parlamentarias que tendrán lugar el 10 de mayo.

"Insistimos en que esta ley se apruebe finalmente, ya que no vemos voluntad política de los partidos, que ponen pretextos para aplazar la decisión", señalaron a EFE el presidente del consejo nacional de los gitanos, Florian Farkas, y los demás líderes de las minorías étnicas.

También el ministro húngaro de Asuntos Exteriores, László Kovács, criticó la indecisión de las formaciones políticas y advirtió de que los organismos internacionales pueden cuestionar el compromiso sincero de Hungría a favor de las normas europeas en cuanto a los derechos de las minorías.

Kovács recordó que "en numeroso países vecinos de Hungría se ha solucionado este problemas aplicando la discriminación positiva".

La minoria étnica más numerosa de Hungría es la gitana con más de 600.000 miembros, seguida de la alemana con unos 220.000 y los eslovacos con 110.000.

Además, hay minorías étnicas de croatas, rumanos, polacos y búlgaros, así como pequeños grupos de armenios, griegos y eslovenos.

En la actualidad, las minorías étnicas realizan los trámites para constituir un partido político que integre a todas ellas, a fin de que en las elecciones parlamentarias sus candidatos puedan entrar en el Legislativo.

Los dirigentes gitanos, alemanes, griegos, armenios, serbios, eslovacos y rumanos han tomado esta decision porque desconfian de la aprobación de la ley, mientras que creando un partido podrán presentar a sus aspirantes.

No obstante, consideran que el Parlamento magiar debería asegurarles los escaños como derecho inalienable como minoría y no como formación política. EFE

na/chw/aum dlh

01/30/16-19/98

DP7499

R POLBT 01-06 00290
mun exg icx

INDIA-PRODI
PRIMER MINISTRO ITALIANO ROMANO PRODI INICIO VISITA OFICIAL

Nueva Delhi, 5 ene (EFE).- El primer ministro italiano Romano Prodi, inició hoy una visita oficial de tres días a la India, con el objeto estrechar las relaciones bilaterales indo-italianas.

Su visita oficial comenzó hoy con una ceremonia de recibimiento en el palacio presidencial Rashtrapathi Bhavan, en el corazón de la capital india, a la que asistió el primer ministro indio, Inder Kumar Gujral.

Prodi llegó acompañado de una delegación de 92 hombres de negocios, con los que viajará el jueves a Chennai (antiguo Madras), capital del estado sureño de Tamil Nadu, para asistir a una reunión sobre cooperación indo-italiana organizada por la Confederación de Industrias Indias.

Al inaugurar esta mañana un seminario sobre las relaciones indo-italianas, Prodi elogió las reformas económicas liberalizadoras lanzadas por la India en 1991, y aseguró que Italia está comprometida a realizar inversiones a largo plazo en este país.

Prodi ftratará con su homólogo indio las relaciones económicas y comerciales entre la India e Italia durante un encuentro oficial hoy.

La expansión del Consejo de Seguridad de la ONU, las relaciones políticas indo-italianas, asuntos regionales e internacionales, figuran también en la agenda de conversaciones.

Durante la estancia de Romano Prodi en Nueva Delhi, Italia y la India firmarán dos acuerdo, uno de ellos para la cooperación en la lucha contra el tráfico de drogas, la delincuencia organizada y el terrorismo y el segundo para la cooperación cultural.

El jefe del gobierno italiano será recibido también por el presidente Raman Kocheril Narayanan y antes de abandonar Nueva Delhi, inaugurará la exposición "Diseños de Turín" en el complejo de exposiciones y ferias Pragathi Midan, en el centro de la capital india. EFE

ic/rs

01/06/08-38/98

01-01

XA2037

R FOXRT 01-22 00120
exq mun icx

ITALIA-JUICIO
BOSSI, LIDER SEPARATISTA LIGA NORTE, CONDENADO A UN AÑO CARCEL

Roma, 22 ene (EFE) - El lider de la secesionista Liga Norte, Umberto Bossi, fue condenado hoy por un tribunal de la norteña ciudad de Bérgamo a un año de cárcel, tras considerarle culpable de un delito de instigación a la delincuencia.

El tribunal, no obstante, suspendió la pena. Bossi también fue condenado a pagar 170 millones de liras (casi cien mil dólares) a las partes civiles, entre ellos al lider de la derechista Alianza Nacional, Gianfrando Fini, al que tendrá que resarcir con 50 millones de liras (casi 30.000 dólares).

Numeros militantes liguistas presentes en el juicio acogieron la sentencia con una fuerte pitada y a los gritos de "libertad, libertad". EFE

JL/ik

01/22/13-16/98

DOCUMENTO 9802506
TITULO ITALIA: ACCIONES LEGALES CONTRA UMBERTO BOSSI Y LOS SEPARATISTAS DE LIGA NORTE
PROCEDENCIA 578533
FECHA DE PROCEDENCIA 290198
VINCULACIONES 11816 66239
504604
11900
11302
11164

01-02

9802506

TD2743

U FOXBT 01-29 00368

icx mun exg

ITALIA-SECESION

FISCAL PIDE JUZGAR A BOSSI Y A 40 DIRIGENTES DE LIGA NORTE

Roma, 29 ene (EFE).- El fiscal de Verona, Guido Papalia, pidió hoy, jueves, que sean juzgados el líder de la Liga Norte, Umberto Bossi, y otros cuarenta dirigentes del partido secesionista, a los que acusa de atentar contra la integridad y la unidad del Estado y contra la Constitución.

Papalia les acusa también de pertenecer a una "asociación antinacional" y a una "asociación de carácter militar con objetivos políticos".

Esta última acusación está relacionada con los "Camisas verdes", el servicio de orden de la Liga, y con la "Guardia Nacional Padana", creada por los secesionistas de cara a la futura policía del "Estado independiente" que esperan formar con las regiones norteñas italianas bajo el nombre de "Padania".

Además de Bossi, el fiscal también pidió el procesamiento, entre otros dirigentes, de Roberto Maroni, "número dos" de la Liga y que fue ministro del Interior en el Gobierno conservador de Silvio Berlusconi; Vito Gnutti, Francesco Speroni, Giancarlo Pagliari (ministros también en el Ejecutivo de Berlusconi), Giancarlo Gobbo y Mario Borghezio, del ala más radical liguista.

El juez instructor Carmine Pagliuca será el encargado de decidir si se procesa nuevamente o no a Bossi.

Esta nueva petición de procesar al líder secesionista se produce dos días después de que el juez instructor de Milán, Sergio Piccinni Leopardi, ordenara que fuera juzgado por un presunto delito de difamación contra una empresa de sondeos, la "Datamedia", a la que llamó "centro de falsificaciones".

El pasado 22 de enero, Bossi fue condenado a un año de cárcel por un tribunal de Milán, por un delito de "instigación a delinquir", aunque la pena fue suspendida.

El hecho ocurrió en agosto de 1995, cuando Bossi, durante un mitin, animó a los militantes liguistas a "identificar uno a uno, casa por casa a los fascistas" de Alianza Nacional, partido aliado de Berlusconi y ex aliado de la Liga.

El líder de la Liga fue condenado a pagar casi cien mil dólares a las partes civiles, entre ellos al dirigente de Alianza Nacional, Gianfranco Fini.

En octubre de 1995 Bossi fue condenado, por primera vez, a ocho meses de cárcel por violación de la ley de financiación pública de los partidos. La pena fue confirmada en apelación en junio de 1997. EFE

JL/mjm/mlr

01/29/19-49/98

02-02

980250

PROCEDENCIA 518093
FECHA DE PROCEDENCIA 290198
VINCULACIONES 11876
507504
11302
575732
11164

DIFERENCIAS ... ALIANZAS

01-02 9802507

XD4884

U FOXBT 01-29 00490
mun exg icx

ITALIA-REFORMAS
DEBATE PARLAMENTARIO GENERA NUEVAS DISENSIONES ENTRE ALIANZAS

Por Marta Rullan

Roma, 29 ene (EFE).- El debate parlamentario de las reformas constitucionales ha generado, en sólo tres días de discusión, conflictos en el interior de las coaliciones políticas que reúnen a las fuerzas del gobierno y la oposición.

Los más llamativos los protagonizan los dos principales grupos opositores, Forza Italia y Alianza Nacional, unidas en la coalición conservadora Polo de las Libertades, aunque también Refundación Comunista ha lanzado ya alguna amenazas sobre su apoyo -fundamental- al gobierno del Olivo, de centro-izquierda.

Silvio Berlusconi y Gianfranco Fini, líderes de FI y AN, respectivamente, opinan de distinta manera sobre el texto de la bicameral, que estipula, entre otras, la reforma del Estado en sentido federal, la elección del presidente de la República por votación popular y la división del máximo órgano de autogobierno de la magistratura en una sección para jueces y otra para fiscales.

Mientras el ex presidente del gobierno, cabeza visible del Polo, ha anunciado la intención de su grupo de no votar las reformas actuales, Fini ha recurrido al sentimiento patriótico y a la necesidad de hacerlo "por interés nacional".

"Estamos de acuerdo con el presidente de AN. Si las reformas fallan, el peligro para el país es grande", aseguró ante la Cámara de Diputados Fabio Mussi, portavoz del Partido Democrático de la Izquierda (PDS, ex comunista), la principal fuerza del Olivo y el centro de los ataques de Berlusconi.

Para éste el peligro que entrañan las reformas es que quieren "crear un monopolio del PDS, que pretende que así se legitime un sistema político-institucional creado a su medida".

Aunque tanto Fini como Berlusconi han intentado restar importancia a sus diferencias, el distanciamiento ofrece un aspecto más sobre el difícil momento que atraviesa el Polo desde que fuese vapuleado en las elecciones administrativas de noviembre pasado.

La situación no es mucho mejor entre los socios gubernamentales de centro-izquierda, especialmente por las diferencias del PDS con Refundación Comunista (RC), cuyo líder, Fausto Bertinotti, lanzó ayer en su intervención parlamentaria un mensaje amenazador.

"Tengo el deber de señalar el debilitamiento de la mayoría debido a las decisiones adoptadas sobre las reformas. El texto es un tejido inconexo en el que prevalecen los intereses de la derecha y la responsabilidad del centro-izquierda es grave. La búsqueda de un pacto con la derecha es un error político que puede disolver" la colaboración del gobierno con Refundación, dijo.

Franco Marini, secretario del Partido Popular Italiano, fuerza de centro integrada en el Olivo, también reclama el derecho a disentir respecto al PDS. "La pretensión de proceder siempre por lo que dice la mayoría es errónea e injusta", dijo, aunque afirmó que están dispuestos a votar a favor de las reformas si se llega a un acuerdo.

Mañana, viernes, terminará la discusión general del texto aprobado por la bicameral, con las últimas intervenciones y las réplicas de los relatores de la comisión. EFE

mr/ig/pq

01/29/12-24/98

9802507

02-02

TITULO ITALIA: JUICIO ...
PROCEDENCIA 578593
FECHA DE PROCEDENCIA 300198
VINCULACIONES 11816
507 604
11426
11164

XW9069

R POXBT 01-08 00443
icx mun exg

ITALIA-POLITICA
PARLAMENTO COMIENZA DISCUSION ARRESTO EX MINISTRO BERLUSCONI

Roma, 8 ene (EFE).- La junta de autorizaciones del Parlamento italiano comenzó hoy, jueves, las discusiones sobre si permite o no el arresto de Cesare Previti, diputado de Forza Italia y ex ministro de Defensa de Silvio Berlusconi, solicitado por los jueces de Manos Limpias.

Ocho abogados, seis ex magistrados, tres profesores universitarios y cuatro funcionarios forman el escogido grupo de 21 parlamentarios que han de examinar la orden de arresto que pesa sobre Previti y votar al respecto, con el próximo día 12 como fecha límite.

El hombre de confianza de Berlusconi está acusado de corromper a jueces romanos para conseguir sentencias favorables en un caso de amplia repercusión pública en el que Manos Limpias también ha pedido el procesamiento del ex primer ministro y actual jefe de la oposición.

La primera jornada de análisis de la junta parlamentaria se centra en la defensa de Previti, que en la víspera ya envió a sus colegas una memoria de 138 páginas divididas en ocho capítulos en los que articula lo que define como "furia inquisitorial".

Después de oir las conclusiones del relator de la comisión, Carmelo Carrara, del Centro Cristiano Democrático, los miembros de la junta escucharán a Previti, que insiste en su inocencia y argumenta que con su caso se busca un escarmiento.

Los magistrados anticorrupción tienen "tal interés político por su causa que han olvidado aspectos judiciales del proceso que ya han prescrito", afirma.

Los partidos políticos han decidido otorgar "libertad de conciencia" a sus diputados y por el momento sólo Refundación Comunista ha anunciado claramente su intención de votar a favor del arresto.

Massimo D'Alema, líder del Partido de la Izquierda Democrática (PDS), la principal fuerza de la coalición gubernamental Olivo, asegura que "quien quiere utilizar este caso políticamente se equivoca, ya que se trata tan solo de un asunto judicial".

En el Polo de las Libertades, Alianza Nacional, el aliado de Forza Italia, mantiene que Previti no debe ser arrestado, pero su líder, Gianfranco Fini, ha aprovechado la situación para separarse un poco más de la línea de su socio: "hay elementos para el proceso, pero no para las esposas".

El presidente de la junta, Ignacio La Russa, de Alianza Nacional, se abstendrá en la votación, que podría llegar incluso a producirse esta misma tarde según sus propias previsiones.

En los últimos cincuenta años han sido cuatro los diputados a los que la Cámara ha concedido el arresto de las 53 peticiones habidas: Francesco Moranino -acusado de ordenar el fusilamiento de 7 personas en 1945-, Sandro Saccucci y Massimo Abbatangelo -investigados por homicidio, conspiración politica y atentados en los años 70- y el filósofo izquierdista Toni Negri. EFE

mr/tcr-op

01/08/10-50/98

01-04

TD2474

U POXBT 01-20 00332
mun exg icx

ITALIA-CORRUPCION (Ampliación)
CAMARA VOTA CONTRA ARRESTO DE EX MINISTRO DEFENSA PREVITI

Roma, 20 ene (EFE).- La Cámara de Diputados italiana votó hoy, martes, en contra de autorizar el arresto de Cesare Previti, ex ministro italiano de Defensa y hombre de confianza de Silvio Berlusconi, solicitado por los jueces anticorrupción de "Manos Limpias".

La propuesta de la junta de autorizaciones de la Cámara -en contra del arresto- fue acogida favorablemente por los colegas de Previti, con 341 votos a favor, 248 en contra y 21 abstenciones.

El parlamentario de Forza Italia está implicado en la investigación que se sigue por la presunta corrupción de varios magistrados romanos y que ya ha llevado a prisión al ex jefe del departamento de jueces instructores de la capital italiana Renato Squillante.

En la misma causa se ha pedido también el procesamiento de Berlusconi, que nada más conocer la decisión de la Cámara aseguró sentirse "satisfecho por una Asamblea de Estado de Derecho", al tiempo que respondió con un "no" a la pregunta de si la negativa al arresto era un golpe para "Manos Limpias".

Los diputados presentes en la Cámara han sido 610, de los cuales votaron 589, y ninguno ha pedido el voto secreto. La mayoría necesaria era de 295.

Tras escuchar la defensa de Previti, que insistió en su inocencia, los parlamentarios votaron de forma muy repartida.

Además de Forza Italia, dijeron "no" al arresto los diputados de Alianza Nacional y de los demás socios del Polo de las Libertades, la coalición opositora de centro-derecha, así como la mayor parte de los parlamentarios de la secesionista Liga Norte.

Por el contrario, la mayoría gubernamental se ha dividido en la votación, con muestras a favor del arresto -entre ellos el Partido Democrático de la Izquierda (PDS), ex comunista y la mayor fuerza de la coalición gubernamental Olivo, y también su socio Refundación Comunista-, y en contra, socialistas y populares.

"Acojo con respeto la decisión", fueron las únicas palabras de Francesco Saverio Borrelli, el juez jefe de "Manos Limpias", al conocer el resultado de la votación. EFE

mr/mlr

01/20/18-37/98

02

9802508

TD7511

R POXBT 01-21 00406

mun exo 154

ITALIA-CORRUPCION

DI PIETRO RECIBE MILLARES DE FAX DE APOYO A "MANOS LIMPIAS"

Roma, 21 ene (EFE).- El senador italiano Antonio Di Pietro, ex fiscal anticorrupción, ha recibido millares de mensajes de apoyo, sólo unas horas después de anunciar hoy, miércoles, su proyecto de movilizar a los ciudadanos en defensa de la operación "Manos Limpias".

Di Pietro aseguró que quiere "dar voz a los ciudadanos que piensan de forma distinta" al voto emitido ayer por la Cámara de Diputados contra el arresto del parlamentario Cesare Previti, ex ministro de Defensa.

Previti, hombre de confianza del ex presidente Silvio Berlusconi y actual diputado por su partido, el conservador Forza Italia, está acusado por "Manos Limpias" de haber pagado comisiones a varios jueces romanos para conseguir "sentencias favorables".

En una reunión con varios políticos que ya han sido bautizados como "dipietristas", Di Pietro, símbolo de "Manos Limpias", redactó un comunicado que subraya la "necesidad de verificar de qué parte está la mayoría de los italianos" sobre el caso Previti.

"No se trata de una 'Dietrología'. Fue una reunión convocada hace días en la que participamos ocho políticos y dado el voto de la Cámara, evidentemente hablamos de ello. ¿Cómo se podía ignorar?", explica Willer Bordon, de Unión Democrática.

Mario Occhipinti, senador de la Rete -partido antimafia- y otro de los asistentes a la reunión, confirmó que la asamblea "tenía otros motivos, pero evidentamente se trató el asunto del día".

"Estábamos hablando de lo lejos que se encuentra el Parlamento de los ciudadanos respecto del caso Previti, cuando él, sin abrir la boca, tomó un bolígrafo y redactó el texto. Después de leerlo nos dijo: o salimos de aquí sin decir nada o hacemos pública nuestra posición. Todos los presentes firmamos", explicó.

La iniciativa de Di Pietro es "una pequeña provocación que no va contra el Parlamento, sino que ratifica la necesidad de crear un movimiento que se ocupe de la problemática de la justicia", según Occhipinti.

"Se trata de dar voz a lo que piensa la gente y los millares de fax recibidos hasta ahora así lo prueban", agregó, mientras que Bordon confirmó que la semana próxima seguirán las reuniones para definir las medidas a tomar.

Sin embargo, el grupo también ha recibido críticas. El coordinador del Movimiento de Derechos Civiles, Franco Corbelli, lo ha denunciado ante la Fiscalía de Roma "por atentar contra las prerrogativas del Parlamento".

"La iniciativa -explicó Corbelli- resta legitimidad de hecho al ejercicio del poder soberano reconocido al Parlamento". EFE

mr/mlr

01/21/18-52/98

TD2787

U POXBT 01-30 00505

icx mun exq

ITALIA-CORRUPCION (Resumen)

PETICION CONDENA ES PARA BERLUSCONI "ENSAÑAMIENTO" POLITICO

Roma, 30 ene (EFE).- La petición de una condena de tres años de cárcel para Silvio Berlusconi por el presunto pago de comisiones ilegales del grupo Fininvest a la Guardia de Finanzas (policía financiera) fue considerada un nuevo acto de "ensañamiento" político por el ex presidente del Gobierno.

"No creía que el odio político y el furor ideológico pudiesen llegar a tanto", aseguró el líder de la oposición, que afirmó sentirse perseguido por Manos Limpias, el grupo de jueces anticorrupción de Milán.

Gherardo Colombo, el fiscal que solicitó la condena, mostró su total convencimiento de que para Berlusconi "era imposible no saber que existían fondos no contabilizados" del grupo Fininvest y agregó que "no había podido no dar su autorización para el uso ilícito de esos fondos en el pago a los miembros de la Guardia de Finanzas".

"Los hechos que se me imputan no configuran una corrupción sino una concusión, que partió de un dirigente de mi grupo. Lo demás es sólo mentira y ensañamiento político", le rebatió Berlusconi.

Sin embargo, para Colombo, la tesis de que el líder de Forza Italia estaba "al margen de todo" es "manifiestamente ilógica", al asegurar que "se excluye totalmente que la cúpula ignorase los movimientos financieros del grupo".

"La disponibilidad del dinero 'negro' y la autoridad para conceder autorizaciones de pagos ilícitos afectan a Silvio Berlusconi más que a su hermano Paolo", añadió el fiscal.

A la solicitada para Silvio Berlusconi, el fiscal añadió las condenas pedidas para Paolo y los también directivos de la Fininvest Salvatore Sciascia y Alfredo Zuccotti, además de varios miembros de la Guardia de Finanzas.

Además, el fiscal acusó al ex ministro Rino Formica y a los colaboradores personales del presidente de Forza Italia Marinella Brambilla y Nicolo Querci de "falso testimonio" en el proceso y pidió para los tres la apertura de sendos procedimientos.

Berlusconi basa su defensa en que las acusaciones son meras "conjeturas", porque "la fiscalía no ha logrado exhibir un solo testimonio, un solo documento, una sola llamada en la que basar las afirmaciones de mi responsabilidad".

Más tajante en sus críticas fue la nota emitida por el grupo Fininvest tras conocer las conclusiones del fiscal, al desear "que la justicia virtual recupere el sentido de la realidad".

El comunicado del grupo empresarial insiste en que las acusaciones sobre el ex presidente del Gobierno italiano son "conjeturas" y añade que cuando éstas "se hacen más fuertes que los hechos, la justicia se transforma en arbitrio".

"En sus conclusiones, el 'Pool' de Milán no exhibe pruebas, sino interpretaciones y presunciones llenas de incongruencias. De la implicación de Silvio Berlusconi no hay ninguna huella tras años de investigaciones", indica la nota.

A juicio del grupo, "sobre los fundadores de Fininvest sólo y exclusivamente hay el 'no podía no saber'. Sobre el grupo pesa un delito de corrupción y sus directivos han pasado de víctimas a

culpables, a pesar de que las comisiones ilegales, como ha sido demostrado en Milán -aunque el 'Pool' quiera ignorarlo-, se pedían y no eran ofrecidas". EFE

mr/mlr

01/30/20-07/98

04-04

9802508

TD2787

U POXBT 01-30 00505
icx mun exq

ITALIA-CORRUPCION (Resumen)
PETICION CONDENA ES PARA BERLUSCONI "ENSAÑAMIENTO" POLITICO

Roma, 30 ene (EFE).- La petición de una condena de tres años de cárcel para Silvio Berlusconi por el presunto pago de comisiones ilegales del grupo Fininvest a la Guardia de Finanzas (policía financiera) fue considerada un nuevo acto de "ensañamiento" político por el ex presidente del Gobierno.

"No creía que el odio político y el furor ideológico pudiesen llegar a tanto", aseguró el líder de la oposición, que afirmó sentirse perseguido por Manos Limpias, el grupo de jueces anticorrupción de Milán.

Gherardo Colombo, el fiscal que solicitó la condena, mostró su total convencimiento de que para Berlusconi "era imposible no saber que existían fondos no contabilizados" del grupo Fininvest y agregó que "no había podido no dar su autorización para el uso ilícito de esos fondos en el pago a los miembros de la Guardia de Finanzas".

"Los hechos que se me imputan no configuran una corrupción sino una concusión, que partió de un dirigente de mi grupo. Lo demás es sólo mentira y ensañamiento político", le rebatió Berlusconi.

Sin embargo, para Colombo, la tesis de que el líder de Forza Italia estaba "al margen de todo" es "manifiestamente ilógica", al asegurar que "se excluye totalmente que la cúpula ignorase los movimientos financieros del grupo".

"La disponibilidad del dinero 'negro' y la autoridad para conceder autorizaciones de pagos ilícitos afectan a Silvio Berlusconi más que a su hermano Paolo", añadió el fiscal.

A la solicitada para Silvio Berlusconi, el fiscal añadió las condenas pedidas para Paolo y los también directivos de la Fininvest Salvatore Sciascia y Alfredo Zuccotti, además de varios [illegible]embros de la Guardia de Finanzas.

Además, el fiscal acusó al ex ministro Rino Formica y a los colaboradores personales del presidente de Forza Italia Marinella Brambilla y Nicolo Querci de "falso testimonio" en el proceso y pidió para los tres la apertura de sendos procedimientos.

Berlusconi basa su defensa en que las acusaciones son meras "conjeturas", porque "la fiscalía no ha logrado exhibir un solo testimonio, un solo documento, una sola llamada en la que basar las afirmaciones de mi responsabilidad".

Más tajante en sus críticas fue la nota emitida por el grupo Fininvest tras conocer las conclusiones del fiscal, al desear "que la justicia virtual recupere el sentido de la realidad".

El comunicado del grupo empresarial insiste en que las acusaciones sobre el ex presidente del Gobierno italiano son "conjeturas" y añade que cuando éstas "se hacen más fuertes que los hechos, la justicia se transforma en arbitrio".

"En sus conclusiones, el 'Pool' de Milán no exhibe pruebas, sino interpretaciones y presunciones llenas de incongruencias. De la implicación de Silvio Berlusconi no hay ninguna huella tras años de investigaciones", indica la nota.

A juicio del grupo, "sobre los fundadores de Fininvest sólo y exclusivamente hay el 'no podía no saber'. Sobre el grupo pesa un delito de corrupción y sus directivos han pasado de víctimas a culpables, a pesar de que las comisiones ilegales, como ha sido demostrado en Milán -aunque el 'Pool' quiera ignorarlo-, se pedían y no eran ofrecidas". EFE

mr/mlr

01/30/20-07/98

04-04

9802508

TITULO ELECCIONES EN LITUANIA
PROCEDENCIA 578593
FECHA DE PROCEDENCIA 050198
VINCULACIONES 11814 65890
120183
11437
519321
11164

DP7244

U POXBT 01-04 00552
mun exo icx

LITUANIA-ELECCIONES (Previsión)
CALMA CARACTERIZA PRIMERAS HORAS JORNADA ELECTORAL

Por Vida Augustauskene

Vilna, 4 ene (EFE).- La calma caracteriza las primeras horas de la jornada electoral de hoy domingo en Lituania, en la que los lituanos eligen en segunda vuelta a su presidente, el segundo desde que la república se independizó de la Unión Soviética.

El presidente del Colegio Electoral Central (CEC), Vytautas Jogela, declaró que los comicios se desarrollan en un clima de absoluta tranquilidad en todo el país y que la participación es sólo ligeramente inferior a la de la primera ronda.

Según datos preliminares de la CEC hacia las 10.00 hora local (08.00 GMT) había acudido a las urnas el 6 por ciento del censo electoral cifrado en cerca de 2.6 millones de personas, un 1,3 por ciento menos que hace dos semanas, cuando la participación total fue del 71.54 por ciento.

Los expertos de la CEC consideran que a medida que transcurra la jornada acudirán más electores a las urnas.

En opinión de algunos comentaristas, la ligera disminución de la participación electoral se debe tanto al aguanieve que cae sobre casi todo el territorio de la república como al hecho de que los comicios se celebran en el período de las festividades navideñas y de Año Nuevo.

La Jefatura del Estado se la disputan el ex comunista Arturas Paulauskas, de 44 años, y el ecologista lituano-estadounidense Valdas Adamkus, de 71 años, los dos candidatos más votados en la primera vuelta.

En esa ocasión, 71.54 por ciento, Paulauskas obtuvo el 45,3 por ciento de los sufragios, mientras que su rival consiguió el 27,8 por ciento.

Pero se espera un estrecho codo a codo, pues los cinco candidatos que quedaron fuera de la carrera presidencial en la primera ronda, entre ellos el presidente del Parlamento, Vytautas Landsbergis, llamaron a sus electores a apoyar a Adamkus.

"Confío en la política interior y exterior de Lituania no cambie sustancialmente tras la elección del nuevo jefe del Estado", declaró el presidente saliente, el ex comunista Algirdas Brazauskas, que se negó a presentarse a la reelección.

Brazauskas, el político más popular del país, motivó su decisión de no presentarse a los comicios con la necesidad de "abrir el paso a los políticos de nueva generación".

En vísperas de la primera ronda electoral el actual presidente expresó su resuelto apoyo a Paulauskas, respaldo que puede ser definitivo para inclinar a la balanza a favor del candidato ex comunista.

"El pueblo lituano vota con la esperanza de más estabilidad y de que se normalice la vida", dijo a pie de urna Adamkus, quien aseguró que incluso en el caso de que no sea elegido presidente seguirá participando activamente en la vida política del país.

Adamkus, que cuenta con el apoyo de la Unión de Centro, la segunda fuerza política del país, subrayó durante toda su campaña que Lituania necesita un presidente libre de nexos con el pasado soviético del país.

Según la ley electoral, en la segunda ronda gana el candidato que obtenga mayoría simple, es decir, el que adelante a su rival aunque sea por un solo voto.

Los colegios electorales, [illegible] en todo el país, permanecerán abiertos hasta las 21.00 horas (19.00 GMT), tras lo cual se dará comienzo al escrutinio.

Pasada la medianoche se conocerá el nombre del nuevo presidente de Lituania, que jurará el cargo el próximo [illegible] de febrero.

No obstante, la Comisión Electoral Central tiene un plazo de cinco días para dar a conocer los resultados definitivos
EFE

[illegible]

01/04 11:57/98

01-05

9802509

U FOXBT 01-05 00648
mun exg icx

LITUANIA-ELECCIONES (ampliación)
EX-FUNCIONARIO DE EEUU TRIUNFA ELECCIONES PRESIDENCIALES

Por Vida Augustauskene

Vilna, 5 ene (EFE).- Valdas Adamkus, ingeniero ecologista de 71 años que ha trabajado a las órdenes de seis presidentes de EEUU, emerge hoy victorioso de las elecciones presidenciales en Lituania, según datos de la Comisión Electoral Central.

Al contabilizarse todos los votos de los 2.039 colegios electorales, y pendiente sólo de los electores residentes fuera del país, Adamkus aventajaba en más de 11.000 sufragios a su rival, el abogado ex-comunista Arturas Paulauskas.

Los datos facilitados por la Comisión Electoral Central otorgaron a Adamkus, quien ha vivido en Estados Unidos medio siglo, un total de 962.764 votos frente a los 951.713 de Paulauskas.

En porcentaje, Adamkus obtuvo el 50,29 por ciento de los votos emitidos, por el 49,71 por ciento restante de su oponente.

Tras una angustiosa noche de recuento electoral en la que ambos candidatos se alternaron consecutivamente al frente del escrutinio, la victoria de Adamkus significó un paso más hacia Occidente.

Lituania, país báltico absorbido por la Unión Soviética durante la II Guerra Mundial, se independizó de la URSS en 1991 y emprendió desde entonces un decidido camino hacia su integración en la Unión Europea y la OTAN.

Ambos organismos han aceptado en principio la adhesión de Lituania en su seno, aunque la UE ha dejado su admisión para una segunda oleada de países del Este y la Alianza Atlántica ha anunciado que en 1999 invitará al país ex-comunista a integrarse en la Alianza.

Las elecciones, cuya primera vuelta se celebró el pasado 21 de diciembre, fueron desde el comienzo una pugna entre los dos candidatos que compitieron hoy en segunda vuelta.

Paulauskas, antiguo fiscal general adjunto, estaba apoyado por los partidos de izquierda y sobre todo por el presidente saliente, Algirdas Brazauskas, primer presidente de la Lituania independiente.

Pero su campaña fue perjudicada por los ataques de sus enemigos, que recordaron continuamente que su padre fue un alto funcionario de la temible policía secreta soviética, el KGB.

Adamkus, quien llegó al país en abril de 1997 tras haberse exiliado con su familia en 1949, recibió el apoyo de los partidos conservadores y de centro, que dominan la mayoría de los 141 escaños del Parlamento.

El candidato victorioso también fue apoyado por Viutatis Landbergis, el hombre que lideró la independencia de la URSS y que resultó tercero en la primera vuelta de las elecciones.

Aunque tanto Paulauskas como Adamkus especificaron en sus programas electorales que se proponían afianzar los lazos con Europa Occidental, el triunfo del antiguo funcionario norteamericano se considera con mayores garantías frente a posibles recelos rusos.

Moscú no ha dejado de proclamar últimamente su desasosiego por cuestiones de seguridad ante una ampliación de la OTAN a los

países bálticos.

Nacido en 1926, Adamkus luchó contra los nazis y contra los soviéticos durante la II Guerra Mundial, estudio en Munich y posteriormente se estableció con sus padres en Illinois, EEUU.

Desde 1970, cuando fue designado por el entonces presidente Nixon para un cargo en la Agencia de Protección Ambiental, Adamkus ha desempeñado diversos puestos en la Administración norteamericana a las órdenes de los sucesivos presidentes: Ford, Carter, Reagan, Bush y Clinton.

Su último puesto antes de jubilarse el año pasado era director regional para el Medio Oeste de la Agencia de Protección del Medio Ambiente.

Adamkus se ganó una reputación de hombre íntegro cuando se negó en los años 80 a falsificar un informe sobre la contaminación con emisiones letales de dioxina a cargo de la compañía Dow Chemical.

Durante su carrera como funcionario en Estados Unidos, Adamkus dirigió los trabajos para la regeneración de los Grandes Lagos, aunque tampoco olvidó a su país de nacimiento, donde promovió diversos programas de lucha contra la contaminación.

Al retirarse, y sin descubrir todavía sus proyectos políticos, declaró que "me gustaría dedicarme a jugar al golf, pero no está escrito en mis cartas". EFE

va/mv/nd

01/05/03-19/98

mun exg icx

LITUANIA-ELECCIONES (Previsión)
ADAMKUS: CREIA EN LA VICTORIA, PERO NO LA IMAGINE TAN DIFICIL

Por Vida Augustauskene

Vilna, 5 ene (EFE).- "Creía en la victoria, pero nunca la imaginé tan difícil", declaró hoy el ecologista Valdas Adamkus en su primera rueda de prensa como presidente electo de Lituania, en alusión a los poco más de 11.500 votos que le dieron el triunfo sobre su rival, el ex comunista Arturas Paulauskas.

Según los últimos datos -aún preliminares- de la Comisión Electoral Central (CEC), Adamkus, un lituano-estadounidense de 71 años que fue alto funcionario en las administraciones de seis presidentes de EEUU, obtuvo 964.095 votos o el 50,31 por ciento de los sufragios válidos.

Paulakas, ex fiscal general de la República y "delfín" del presidente saliente, el también ex comunista Alguirdas Brazauskas, obtuvo 956.341 votos o el 49,69 por ciento de los votos.

Aunque la CEC tiene un plazo de cinco días para dar los resultados oficiales definitivo y aún no han sido contabilizados los votos emitidos en el exterior, unos 4.000, el triunfo de Adamkus ya ha sido reconocido.

Sonriente, Adamkus informó a la prensa de que Brazauskas le llamó por teléfono para felicitarle por la victoria y anuncia que ya mañana martes se reunirán para estudiar el traspaso de poderes, cuya ceremonia oficial se celebrará el próximo 25 de febrero.

Agradeció la elevada participación ciudadana, que fue del 73,78 por ciento -dos puntos mayor que en la primera vuelta-, e hizo un llamamiento a quienes apoyaron a su rival a "trabajar juntos por el florecimiento de Lituania".

Adamkus recalcó que continuará la política exterior del presidente saliente y subrayó su deseo de mantener buenas relaciones con todos los países vecinos, incluida Rusia, a la que calificó de "gran Estado" y "principal socio comercial de Lituania".

"Con Rusia continuaremos la política anterior: correcta y de buena vecindad", respondió Adamkus en buen ruso a un corresponsal de una radio lituana que emite en ese idioma.

Aseguró que su país no planteará reivindicaciones de soberanía sobre la región de Kaliningrado, el enclave ruso a orillas del mar Báltico, ya que -dijo- ese problema fue resuelto en la Conferencia para la Seguridad y Cooperación en Europa".

Al mismo tiempo, el presidente electo recalcó que los objetivos prioritarios de la política exterior lituana seguirán siendo la incorporación plena del país a la Unión Europea y a la OTAN, a las que la república báltica vincula su futuro como Estado.

A primeras horas de la mañana, en una entrevista con la televisión de Vilna, Adamkus indicó que en su opinión Lituania no podrá ingresar en la OTAN hasta el año 2005, y destacó que esta situación "no es ninguna tragedia".

Nacido en 1926, Adamkus luchó contra los nazis y contra los soviéticos durante la II Guerra Mundial, estudio en Munich y posteriormente se estableció con sus padres en Illinois, EEUU.

Desde 1970, cuando fue designado por el entonces presidente Nixon para un cargo en la Agencia de Protección Ambiental, Adamkus ha desempeñado diversos puestos en la Administración norteamericana a las órdenes de los sucesivos presidentes: Ford, Carter, Reagan, Bush y Clinton.

Su último puesto antes de jubilarse el año pasado era director regional para el Medio Oeste de la Agencia de Protección del Medio Ambiente.

Adamkus se ganó una reputación de hombre íntegro cuando se negó en los años 80 a falsificar un informe sobre la contaminación con emisiones letales de dioxina a cargo de la compañía Dow Chemical.

Durante su carrera como funcionario en Estados Unidos, Adamkus dirigió los trabajos para la regeneración de los Grandes Lagos, aunque tampoco olvidó a su país de nacimiento, donde promovió diversos programas de lucha contra la contaminación.

Al retirarse, y sin descubrir todavía sus proyectos políticos, declaró: "me gustaría dedicarme a jugar al golf, pero no está escrito en mis cartas". EFE

va/bsi/pq

XA0680

U POXBT 01-05 00192
mun exg icx

LITUANIA-ELECCIONES
ADAMKUS DICE QUE NO HABRA CAMBIOS EN POLITICA EXTERIOR LITUANA

Vilna, 5 ene (EFE).- El vencedor de los comicios presidenciales de Lituania, Valdas Adamkus, declaró hoy que "no habrá cambios sustanciales" en la política exterior lituana, cuyos objetivos centrales seguirán siendo la incoporación del país en la Unión Europea y n la OTAN.

En declaraciones a la televisión, el ecologista de 71 años expresó su convencimiento de que "hoy en la OTAN nadie espera a Lituania" y que el país podrá ingresar en la Alianza Atlántica "no antes del año 2005".

Según los datos preliminares ofrecidos por la Comisión Electoral Central, Adamkus obtuvo el 50,31 por ciento de los votos emitidos, aventajando ligeramente a su único rival, el ex comunista Arturas Paulauskas, que consiguió el 49,69 por ciento.

Adamkus, que cuenta con doble ciudadanía -lituana y estadounidense- recalcó que la incorporación de Lituania en la OTAN "depende de las decisiones de los grandes centros de la política mundial".

Añadió que Lituania debe aprovechar todas las posibilidades de que dispone para elevar su potencial económico y acercarse lo más posible a los estándares de la OTAN en el campo de la defensa. EFE

va/bsi/pq

01/05/07-13/98

05-05

XA0160

R POXBT 12-30 00574
mun exo

POLONIA-LEYES
ENFRENTADOS PRESIDENTE DE IZQUIERDAS Y PARLAMENTO DE DERECHAS

Por Jorge Ruiz Lardizábal

Varsovia. 30 dic (EFE).- La mayoría parlamentaria conservadora fracasó hoy, martes, en su primer pulso con el presidente de izquierdas, Aleksander Kwasniewski, quien vetó sendas leyes que renunciaban a la educación sexual en las escuelas y empeoraban la situación económica de militares, policías, jueces y fiscales jubilados.

Aunque la sesión del Congreso registró una participación casi récord, ya que estuvieron presentes y votaron 444 de los 460 diputados que integran la Cámara, el veto presidencial no fue [illegible]rado.

En el caso de la ley sobre la educación sexual la mayoría conservadora se quedó a seis votos del éxito y en el caso de las jubilaciones para los "uniformados", jueces y fiscales a siete votos.

El presidente puede sentirse satisfecho, porque la voluntad de la izquierda se ha impuesto, habrá clases de educación sexual y pensiones de jubilación mejores para los "uniformados", jueces y fiscales.

En los dos casos el veto presidencial coincidía con el sentir de la mayoría del electorado, hecho importante para las intenciones de Kwasniewski de presentarse en el año 2000 para la reelección y no menos importante para toda la izquierda que quiere convencer a la ciudadanía de que, en las municipales de 1998, debe darle su voto.

Las dos enmiendas vetadas por Kwasniewski tenían un profundo sentido ideológico, porque detrás de la primera estaba la Iglesia católica que no quiere clases de educación sexual en las escuelas y, detrás de la segunda, los anticomunistas que opinan que los [m]ilitares, policías, jueces y fiscales, en su mayoría, son de izquierdas.

Sin embargo, casi el 90 por ciento de los polacos, según encuestas llevadas a cabo en las últimas semanas, quiere que sean las escuelas que expliquen los niños y adolescentes los problemas del sexo.

En la televisión privada NTV el ministro de Educación, Miroslaw Handke, ultraconservador, señaló que el problema es demasiado delicado para abordarlo sin la correspondiente preparación, pero no explicó cómo piensa preparar a los maestros en educación sexual, si la enmienda vetada a la ley renunciaba precisamente a los cursos de capacitación previstos para los maestros.

La ratificación del veto a la enmienda a la ley sobre las pensiones de los "uniformados", jueces y policías, que anulaba los privilegios a esos grupos profesionales, le garantizará a Kwasniewski una mayor lealtad del ejército, la policía, los tribunales y aquellos que persiguen a los criminales.

Esos cuatro estamentos tienen importancia singular, dado que Polonia quiere ingresar en la OTAN, que la policía, con su "inactividad", puede dejar en ridículo y los jueces, y fiscales pueden hacer y deshacer a su antojo en la justicia.

La derrota sufrida hoy por los conservadores redoblará su

actividad encaminada a debilitar a la oposición de izquierdas, ya anunciada por la Acción Electoral de Solidaridad en el Gobierno.

Uno de sus diputados, Jozef Dabrowski, anunció que su agrupación buscará todas las vías posibles para "reducir la numerosidad de la izquierda".

"Hurgaremos en el pasado de los parlamentarios postcomunistas para encontrar actos que nos permitan privarlos de sus escaños", dijo Dabrowski.

En un nuevo intento de marginar a Kwasniewski, el Gobierno declaró que considera innecesaria la participación de representantes del Presidente en las reuniones del Consejo de Ministros.

Esas y otras declaraciones similares de la derecha anuncian que en Polonia la cohabitación entre el presidente de izquierdas Kwasniewski y la mayoría parlamentaria conservadora no será nada fácil. EFE

rlz-wm/ll

12/30/17-23/97

03-03

0802510

DOCUMENTO 9802511
TITULO POLONIA ASUME LA PRESIDENCIA DE LA OSCE
PROCEDENCIA 51893
FECHA DE PROCEDENCIA 14/01/98
VINCULACIONES 118/1
66861
508077
11308
11599

01-03

9802511

XA1363

U VARBT 01-14 00673
icx mun exo

OSCE-POLONIA
PAIS ESTE DESEA REFORZAR DEMOCRACIA EN ZONA EN PRESIDENCIA

Por Gemma Aizpitarte

Varsovia, 14 ene (EFE).- Polonia desempeña desde el primer día de este año la presidencia de la Organización para la Seguridad y Cooperación Europea (OSCE), cuya prioridad será reforzar la democracia en los países ex comunistas europeos.

El titular de Exteriores polaco, Bronislaw Geremek, presentará mañana, jueves, en la reunión del consejo permanente de la OSCE sus planes al frente de esa misión europea, que ya adelantó en ciembre, en Copenhague, a los miembros de su consejo de ministros.

La mejora del sistema de alerta inmediata ante peligros y una política diplomática preventiva servirán para reducir eventuales conflictos allá donde surjan, según el planteamiento de la nueva presidencia polaca, que durará un año.

Pero Polonia desea también llamar la atención de la OSCE sobre las aspiraciones europeístas de Lituania y Ucrania, países vecinos.

El primero de ellos está interesado en "promover el desarrollo de la democracia y de las reformas", según comentó a EFE el portavoz del ministerio polaco de Asuntos Exteriores, Pawel Dobrowolski.

El año al frente de la OSCE "será una oportunidad para confirmar nuestra capacidad diplomática y analizar nuestras posibilidades de adaptación a las estructuras europeas", comentó recientemente a la prensa el ministro polaco de Exteriores, Bronislaw Geremek.

La manera en que Polonia afronte las responsabilidades y tareas derivadas de su gestión en la OSCE puede tener una importante influencia en su imagen exterior.

Una de las cuestiones que pondrá a prueba la diplomacia polaca será alcanzar la plena presencia y una actividad sin restricciones de la misión de la OSCE en Bielorrusia, país a cuyo presidente, Aleksandr Lukaschenko, la comunidad internacional acusa de atropellos de la democracia y del régimen de representación parlamentaria.

Se trata de una tarea difícil por cuanto la embajadora polaca nombrada por el anterior gobierno de izquierdas, Ewa Spychalska, fue criticada por sus simpatía hacia el gobierno de Lukaschenko, y ha sido motivo de disputa entre el presidente polaco, Aleksander Kwasniewski -ex comunista-, y el nuevo ministro de Exteriores, Geremek.

El portavoz de Exteriores, Dobrowolski, aseguró a EFE que ya está prevista la sustitución de la embajadora en Bielorrusia este semestre, lo que indudablemente constituirá un primer paso.

Para la OSCE cuenta la situación geográfica de Polonia y su relación con los países vecinos, sobre todo con Bielorrusia, Lituania y Ucrania.

Existe una impresión general en la organización de seguridad europea de que Polonia querrá desempeñar el papel de potencia regional bastante fuerte y que para ese objetivo usará a la OSCE, según aseguraron a EFE fuentes diplomáticas de esa organización.

Igualmente parece que Polonia en este momento no desea ser la

frontera oriental de Europa, razón por la que insiste en una rápida integración de Ucrania, país con el que ha tenido conflictos en el pasado, en las estructuras euro-occidentales, lo que podría crear a su vez problemas con Rusia.

Precisamente la visita que hace dos meses realizó a la capital polaca el eurodiputado español Angel Viñas tuvo por finalidad transmitirles a las autoridades polacas la importancia de que Varsovia informe con antelación a la OSCE de todas sus iniciativas.

La preocupación en algunos círculos europeos está relacionada con la posibilidad de que Polonia adopte decisiones y lleve a cabo "por su cuenta", al margen de la OSCE y en beneficio propio, una serie de actividades diplomática con los países del centro y del Este de Europa.

"Algunos países de la OSCE temen que Polonia pueda firmar acuerdos con Ucrania y otros países que no respondan a la política común europea, lo que podría constituir un problema", explicó a EFE una fuente diplomática comunitaria, que citó, por ejemplo, un posible acuerdo sobre visados y libre movimiento de personas con Kiev. EFE

ga/ir/mcd

01/14/09-05/98

XA2223

R ECORT 01-24 00125
exq mun icx

POLONIA-PIB
VALOR RECORD DEL INDICE DE CRECIMIENTO DEL PIB EN 1997

Varsovia, 24 ene (EFE).- El Producto Interior Bruto (PIB) de Polonia creció más de un 7 por ciento durante 1997, con lo que batió un record histórico, informaron especialistas económicos.

Las previsiones oficiales situaban el crecimiento del PIB el pasado año en un 6,7 por ciento, índice que podría haberse sobrepasado en varias décimas.

Así lo declaró Jerzy Kropiwnicki, jefe del Centro Gubernamental de Estudios Estrategicos, quien dijo que "es muy posible que un cálculo exacto del crecimiento del PIB demuestre que el valor del indice haya superado el 7 por ciento, cifra récord hasta ahora".

De cumplirse ese pronóstico, Polonia habría sido uno de los países de mayor desarrollo económico en 1997. EFE

rlz/pz/ik

01/24/11-27/98

PROD. BRUTO INTERNO CRECIO UN 7% EN 1997

9802513
DEP. CHECA: NOMBRAMIENTO DEL NUEVO GOBIERNO TRAS CRISIS POLITICA
170090
FECHA DE PROCEDENCIA 27/01/96
VINCULACIONES 118461 41641
504804
11302
11038
11458

FB4481
R FOXBT 12-30 00333
mun exa

R.CHECA-CRISIS
NOMBRADO NUEVO GOBIERNO CON SEIS MINISTROS INDEPENDIENTES

Praga, 30 dic (EFE).- El nuevo primer ministro checo, Josef Tosovsky, presentó el martes a los nueve nuevos ministros de su gabinete, entre los cuales seis, al igual que él, no pertenecen a ningún partido, según la agencia checa CTK.

Además, algunos ministros actualmente en funciones formarán también parte del gabinete de Tosovsky, que deberá prestar juramento el próximo viernes ante el presidente, Vaclav Havel, ...en se encuentra todavía de vacaciones en España, donde se recupera de una pneumonía.

Entre los que continúan en sus cargos, se mantiene el actual ministro de Hacienda, Ivan Pilip, del Partido Demcrático Ciudadano (ODS), a pesar de la fuerte resistencia del líder de su partido, el ex primer ministro Vaclav Klaus.

Asimismo Josef Lux, jefe del Partido Popular (KDU-CSL), seguirá al frente del ministerio de Agricultura, el presidente de la Alianza Democrática Ciudadana (ODA), Jiri Skalicky, mantendrá la cartera de Medio Ambiente y Jaroslav Sedivy seguirá siendo el jefe de la diplomacia checa.

Los nuevos nombres del gabinete son Zuzana Roithova (ministra de la Salud), Michal Lobkowicz (Defensa), Martin Stropnicky (Cultura), Jan Sokol (Eduación), Cyril Svoboda (Interior), Jan Cerny (Desarrollo Regional) y Petr Moos (Transporte).

El nuevo gabinete -cuyo portavoz será Vladimir Mlynar- cuenta con el apoyo del KDU-CSL, del ODA, así como de parte del ODS (los tres partidos forman parte del actual gobierno de coalición).

Se trata de un gobierno "tecnócrata" provisional para superar la actual crisis política y estabilizar la situación hasta la convocatoria de elecciones.

Según el portavoz presidencial, Ladislav Spacek, Havel interrumpirá sus actuales vacaciones en la isla canaria de Lanzarote (España) para acudir el viernes al acto de juramento en Praga.

El gobierno entonces tendrá que someterse a una moción de confianza ante el parlamento. Aunque gane la votación, el gobierno previsiblemente durará sólo el tiempo necesario para preparar elecciones legislativas anticipadas, en los próximos meses. EFE
wr-wm/pg]

12/30/20-13/97

01-08

9802513

FB4489

U FOXBT 01-02 00378

mun exo 1cx

R.CHECA-POLITICA

TOSOVSKY: PRIORIDADES GOBIERNO SON INGRESO EN OTAN Y UE

Praga, 2 ene (EFE).- El nuevo primer ministro checo, Josef Tosovsky, declaró que las prioridades de su Gobierno serán el ingreso en la OTAN y en la Union Europeo y la lucha contra la corrupción, después de ser nombrado hoy, viernes, por el presidente checo, Vaclav Havel, en el Castillo de Praga.

Tosovsky reconoció que el método de la formación de nuevo Gobierno limita su mandato a una parte del presente año, pero que en ningún caso se trata de un Gobierno de "mantenimiento" y que dentro de 30 días presentará su programa ante la Cámara de Diputados.

Subrayó que el programa contendrá la continuación activa en las negociaciones sobre el ingreso de la República Checa en la OTAN y la Unión Europea, la renovación de la dinámica de las reformas económicas, especialmente la privatización y la creación de premisas para el crecimiento de la economía, y la lucha contra la corrupción y la criminalidad.

El nuevo primer ministro dijo que el programa se orientará sobe todo a renovar la confianza de los ciudadanos en el derecho y agregó que todas las decisiones del Gabinete deben ser transparentes.

Havel agradeció a Tosovsky el trabajo realizado en la formación del nuevo Gobierno en la actual y complicada situación política.

Recordó que el nuevo Gobierno checo no es resultado de un acuerdo de los partidos políticos ni tampoco de la victoria en las elecciones, ya que las fuerzas políticas no lograron llegar a un acuerdo, lo que es una advertencia ante el demasiado poder de los partidos.

El nuevo Gobierno tiene la opción de introducir un nuevo espíritu y dinámica en la política nacional, abrir espacios bloqueados y sobre todo renovar la confianza de la opinión pública en el sistema democrático y en la política misma, subrayó el presidente checo.

Havel debió interrumpir sus vacaciones de descanso y de recuperación física después de una neumonia en la isla de Lanzarote (España), a donde fue invitado por el Rey de España y anunció que volverá hoy a esa isla del archipielago de las Canarias. EFE

rm/mlr

01/02/13-44/98

XA0107

02

98025133

U FOXBT 01-02 00577

MUN EXO 1EX

R.CHECA-POLITICA
PRESIDENTE VACLAV HAVEL NOMBRO UN GABINETE POLITICO-TECNOCRATA

Praga, 7 ene (EFE).- El presidente checo, Vaclav Havel, nombró hoy, viernes, un Gabinete político-tecnócrata encabezado por el independiente y ex gobernador del banco central, el primer ministro Josef Tosovsky, mas de un mes después de la dimisión del Gobierno del conservador Vaclav Klaus.

El nuevo primer ministro Tosovsky señaló que el Gabinete tendrá un mandato limitado hasta la fecha de las elecciones anticipadas, que es asunto del acuerdo político entre los principales partidos, incluida la Socialdemocracia de la oposición.

El nuevo Gobierno provisional continuará el actual curso reformista, especialmente los preparativos para terminar la privatización, sobre todo de los bancos y algunas empresas estratégicas, la integración del país en la OTAN y en la Unión Europea.

Tosovsky subrayó que el programa del Gobierno dependerá de la fecha de las elecciones anticipadas: si las elecciones se celebran en junio de 1998, no se podrá preparar el presupuesto para el próximo año, y si tienen lugar en noviembre, se podrá abordar, además del presupuesto, también la reforma de los fondos de pensiones y terminar la reforma social.

El Gabinete de Tosovsky está formado por seis ministros independientes, cuatro del Partido Democrático Ciudadano (ODS), pero todos adversarios del Vaclav Klaus, el presidente de ODS, tres ministros democristianos populares (KDU-CSL) y tres de la Alianza Democrática Ciudadana (ODA).

Los ministros de ODS, Ivan Pilip, en Hacienda, el noble Michal Lobkowicz (Defensa), Stanislav Volak (Trabajo y Asuntos Sociales) y Jan Cerny (Desarrollo Regional) no cuentan con el apoyo de la dirección del partido, sino solamente con el de una parte de los diputados, lo que según algunos observadores puede dividir al más fuerte partido de la derecha checa.

Tosovsky subrayó que en su Gobierno no se deben proyectar los problemas al interior de los distintos partidos políticos y que todos los que participan en el nuevo Gabinete deben ceder en sus demandas, y agregó que en la elección de los nuevos ministros procedió de forma correcta.

"En la formación del nuevo Gabinete procedí al modo tecnócrata, banquero, sin ninguna emoción hacia los partidos políticos", declaró el ex gobernador del Banco Nacional Checo.

Al referirse al hecho de que en el Gabinete están los presidentes de KDU-CSL, Josef Lux (Agricultura) y Jiri Skalicky de ODA (Medio Ambiente), dijo que el mismo Vaclav Klaus declaró varias veces que no estará en el nuevo Gobierno y ODS está representado a un alto nivel, con Jan Cerny, miembro de la dirección de ODS y presidente del grupo de Diputados de ese partido.

El presidente Havel anunció que convocará para mediados de enero a una reunión de los representantes de los partidos de la antigua coalición de Gobierno, de los presidentes de los grupos de diputados y de la Socialdemocracia para crear un ambiente propicio para el nuevo Gobierno.

El nuevo Gobirno deberá presentar dentro de 30 dias su declaración programática ante la Cámara de Diputados y pedir un voto de confianza de los diputados entre los que existe un empate de fuerzas entre los partidos de la ex coalición y la oposición.

El propio primer ministro dijo que no está seguro de que el Parlamento le dará un voto de confianza, que dependerá de la actitud de los diputados y partidos políticos. EFE.

rm/hm

03

9802513.

FB4488

U FOXBT 01-02 00209
mun exo icx

R.CHECA-POLITICA
NUEVO GOBIERNO CHECO

Praga. 2 ene (EFE).- El nuevo Gobierno de la República Checa, nombrado hoy, viernes, por el presidente del país, Vaclav Havel y encabezado por el independiente y ex gobernador del banco central Josef Tosovsky, está formado por:

Ministro de Hacienda.............. Ivan Pilip (ODS)
Relaciones Exteriores..............Jaroslav Sedivy
Defensa............................Michal Lobkowicz (ODS)
Interior...........................Cyril Svoboda (KDU-CSL)
Agricultura........................Josef Lux (KDU-CSL)
Industria y Comercio...............Karel Kühnl (ODA)
Justicia...........................Vlasta Parkanová (ODA)
Educación y Deportes...............Jan Sokol
Transporte.........................Petr Moos
Desarrollo Regional................Jan Cerny (ODS)
Trabajo y Asuntos Sociales.........Stanislav Volak (ODS)
Cultura............................Martin Stropnicky
Salud..............................Zuzana Roithová
Medio Ambiente.....................Jiri Skalicky (ODA)
Ministro portavoz..................Vladimir Mlynar
Ministro sin cartera...............Miloslav Vyborny (KDU-CSL)

ODS - Partido Democrático Ciudadano
KDU-CSL - Unión Democrática y Cristiana-Partido Popular
ODA - Alianza Democrática Ciudadana. EFE
rm/mlr

01/02/13-41/98

EB4502

R POXBT 01-02 00590
mun

R.CHECA-GOBIERNO

NUEVO GOBIERNO PONE FIN A CRISIS POLITICA POR RENUNCIA KLAUS

Praga, 2 ene (EFE).- El nuevo Gobierno checo, nombrado hoy por el presidente Vaclav Havel, acaba con la crisis política provocada por la renuncia del conservador Vaclav Klaus a fines de noviembre, y abre nuevas perspectivas en el país, considerado hasta hace poco una isla de estabilidad en la Europa poscomunista.

El Gabinete de tecnócratas encabezado por el independiente y ex gobernador del Banco Central Josef Tosovsky no salió de ninguna coalición política y su mandato durará hasta las próximas elecciones anticipadas, aún sin fecha, pero posiblemente en junio o noviembre próximos.

El nuevo Gobierno "provisional", más bien de tendencia liberal ue conservadora, se fijó como prioridades de su programa continuar las negociaciones para el ingreso de la República Checa en la OTAN y la Unión Europea (UE).

El Gabinete de Tosovsky está formado por seis ministros independientes, cuatro del Partido Democrático Ciudadano (ODS), todos ellos adversarios de Vaclav Klaus, el presidente de ODS, tres ministros democristianos populares (KDU-CSL) y tres de la Alianza Democrática Ciudadana (ODA).

El primer ministro Tosovsky, inmediatamente después de ser nombrado, dijo que su Gabinete continuará el actual curso reformista, especialmente los preparativos para terminar la privatización, sobre todo de los bancos y algunas empresas estratégicas, renovará la dinámica económica y fortalecerá la lucha contra la corrupción y la criminalidad.

Otra de las tareas del nuevo Gobierno será renovar la confianza de la opinión pública en sus gobernantes. Los checos han perdido la esperanza de que todo tendría uns solución rápida después de la división de Checoslovaquia a finales de 1992, sin la supuesta carga de Eslovaquia.

Pero la evolución política y económica en los últimos dos años demostró que el país todavía no está preparado para ser aceptado como socio de la UE.

La crisis política y económica quedó demostrada con la devaluación de la corona checa y el gran déficit del comercio exterior en 1997, especialmente debido a los errores en la transformación hacia una economía de mercado.

El presidente checo, Vaclav Havel, declaró que el actual Gabinete tiene la opción de introducir un nuevo espíritu y dinámica en la política nacional, abrir espacios bloqueados y renovar la confianza de la opinión pública en el sistema democrático.

Uno de los principales factores para ello son los nueve nuevos ministros, casi todo jóvenes: el ministro del Interior, Cyril Svoboda, tiene 41 años, el de Defensa, Michal Lobkowicz, 33 años, el de Hacienda, Ivan Pilip, 34 años, y el ministro portavoz, Vladimir Mlynar, 31 años. La edad media del Gabinete es 41 años.

El gran problema del nuevo Gobierno es que deberá presentar su programa ante el Parlamento y pedir un voto de confianza dentro de 30 días, y no es seguro que lo logre, ya que no puede contar con todos los votos de los diputados de ODS, el mayor partido de la derecha checa, que suman 69 de los 200 que forman la Cámara de

Diputados.

El presidente de la Socialdemocracia, Milos Zeman, dijo hoy que su partido ([illegible]8 diputados) apoyará o tolerará al Gobierno de Tosovsky siempre y cuando haya elecciones anticipadas este año.

Los comunistas (22 escaños) y los nacionalistas de extrema derecha del Partido Republicano (18 escaños) anunciaron que votarán en contra del Gobierno.

Algunos observadores locales opinan que el primer ministro Josef Tosovsky deberá aceptar las condiciones de la Socialdemocracia de elecciones anticipadas lo antes posible [illegible] otras del partido de Klaus, el ODS, que también condiciona su apoyo y declaró que los cuatro ministros de esta formación política no representan al partido en el nuevo Gabinete. EFE

mr/rm/[illegible]

01/02/16-56/98

08 9802513

XA1640

U POXBT 01-17 00465
mun exq icx

R.CHECA-ELECCIONES (Previsión)
VACLAV HAVEL SIN CONTENDIENTE IMPORTANTE PARA REELECCION

Praga, 17 ene (EFE).- Las elecciones presidenciales checas, que se celebrarán el 20 de enero en la Sala Española del Castillo de Praga, cuentan con tres candidatos: Vaclav Havel, cuya reelección se da por segura, y otros dos sin posibilidades, uno de los cuales está actualmente en prisión preventiva.

El presidente checo es elegido por los diputados y senadores en sesión conjunta de ambas cámaras del Parlamento y Vaclav Havel necesita obtener 101 votos en la Cámara formada por 200 diputados y 41 votos de los senadores, que son 81.

Otro de los candidatos es el científico comunista Stanislav Fischer, de 61 años, un físico experto en astronomía cósmica y contrario a la entrada del país en la OTAN, pero a favor de la Unión Europea, que logrará los votos de los 22 diputados y dos senadores comunistas.

El tercer candidato es el "niño terrible" de la política checa, el diputado y presidente del Partido Repúblicano, de extrema derecha nacionalista y xenófobo, Miroslav Sladek, actualmente en prisión preventiva por sus manifestaciones racistas contra la nación alemana y los gitanos, y por desacato al tribunal.

Los repúblicanos tienen únicamente 18 diputados y ningún senador, porque boicotearon las elecciones al Senado, señalando que es un gasto inútil tener dos cámaras en un país tan pequeño como la República Checa.

Todos los observadores políticos locales opinan que estas elecciones presidenciales no ayudan a Havel ni a la joven democracia checa, tanto por los cómicos adversarios del primero como por el hecho de que será reelegido sin problemas, y por no haber otro candidato serio con alguna opción.

Las principales interrogantes en estos comicios son cuántos votos sacará Havel y si será reelegido en la primera vuelta, dada la división del mayor partido de la derecha, el Democrático Ciudadano (ODS).

Havel cuenta en ambas cámaras con los votos seguros de los democristianos populares del KDU-CSL, de la Alianza Democrática Ciudadana (ODA) y de la Socialdemocracia, cuyos diputados firmaron también la inscripción de la candidatura del actual presidente.

En la República Checa se necesitan las firmas de diez diputados para inscribir una candidatura.

En opinión del ex disidente y periodista checo Petr Uhl, dejando de lado los aspectos pintorescos de la elección presidencial del próximo martes, es seguro que Vaclav Havel iniciará su segundo y último período como presidente, lo que contribuirá a la consolidación y estabilización de la democracia checa durante otros cinco años.

Uhl subrayó que si Havel no es reelegido en la primera vuelta, será elegido en la segunda con todos los votos de la Socialdemocracia, ya que su visión de la sociedad y de la defensa de los derechos humanos es también la de ese partido, a diferencia de las ideas neoliberales de la derecha checa, representada por el Partido Democrático Ciudadano de Vaclav Klaus. EFE

rm/ah/pgl

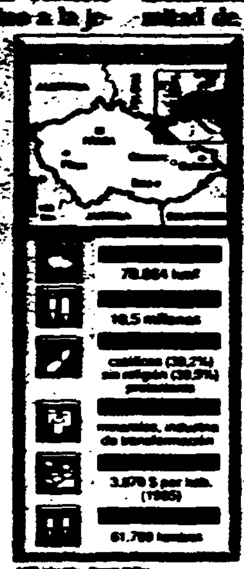
0b

El presidente Hável va por la reelección en República Checa

Praga, AFP

El presidente Vaclav Hável se presenta hoy a un nuevo mandato de cinco años, seguro de ser reelecto frente a otros dos candidatos a la jefatura del Estado de la República Checa.

De acuerdo con la Constitución, el jefe de Estado saliente será confirmado en su cargo por la mayoría de los 200 diputados y 81 senadores de las dos cámaras reunidas en el Castillo de Praga. Según informaciones de la agencia CTK, 121 diputados y 47 senadores votarán a favor de Hável, una mayoría absoluta de 170 votos.



En Praga nadie duda de que el ex disidente Vaclav Hável, de 61 años, será reelecto, pese a estar enfermo.

Hável, que hace un año fue operado de un cáncer de pulmón, sufre de asma crónica debido a las bronquitis mal curadas durante los cinco años que pasó en la cárcel.

Sin embargo, su misión de árbitro sobre los partidos políticos será más difícil en este país de 10.5 millones de habitantes, aquejado por graves problemas económicos.

Las estadísticas recuerdan a la población que el tan ansiado "milagro económico" aún está muy lejos. En el último año el desempleo llegó a la cifra sin precedentes de 34%, el crecimiento económico fue inferior al previsto (sólo +2%, según la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico, OCDE), los inversores extranjeros manifestaron su desinterés y la corona cayó a su nivel histórico más bajo.

Estas estadísticas serán tomadas en cuenta en abril, cuando la República Checa —junto con otros cinco países de Europa del este— inicie las negociaciones de adhesión a la Unión Europea. Aunque su ingreso a la OTAN parece garantizado, los occidentales, y en particular los norteamericanos, señalan que menos de la mitad de los checos es partidario del mismo, según las últimas encuestas.

A esto se agrega la crisis política (la más grave del país desde su creación, el 1º de enero de 1993, después de la escisión de la ex Checoslovaquia), provocada a fines del año pasado por la caída del gobierno de Vaclav Klaus. El jefe del ODS (derecha), enemigo jurado de Hável, estaba involucrado en un escándalo de financiamiento oculto.

Frente al dramaturgo checo se presentan dos adversarios de escasa envergadura: el astrofísico Stanislav Fischer, de 62 años, por el partido comunista KSCM, y el jefe del partido republicano SPR-RSC de extrema derecha Miroslav Sladek, de 47 años. Este último presentó su candidatura el viernes pasado desde la cárcel, donde se encuentra acusado de racismo antialemán.

En el sector de los opositores a su reelección, el jefe de Estado saliente encontrará, alineados junto al PC checo y al partido republicano, a algunos diputados del Partido Socialdemócrata CSSD (oposición) y de la ODS, muy debilitado por la deserción de casi la mitad de sus 69 diputados en los últimos días.

Hace una semana, al regresar a Praga después de tres semanas de convalecencia en España, donde se recuperó de una neumonía, Vaclav Hável declaró que se sentía bien preparado para el combate político.

Su tarea será difícil, en momentos en que el país se prepara para efectuar elecciones legislativas anticipadas, el 19 de junio próximo.

—Fondo Oscuro—

LR 20 01

07

9802513

XR1880

R POXBT 01-27 00382
icx mun exo

R.CHECA-GOBIERNO
PRIMER MINISTRO CHECO PIDE VOTO DE CONFIANZA AL PARLAMENTO

Praga, 27 ene (EFE).- El primer ministro checo, Josef Tosovsky, presentó hoy, martes, la Declaración Programática del nuevo Gobierno y pidió a los miembros de la Cámara Baja su aprobación y su voto de confianza.

Los debates se interrumpieron durante dos horas, después de que los diputados solicitaran al presidente de la Cámara, el socialdemócrata Milos Zeman, una pausa para estudiar el documento que Tosovsky presentó a última hora.

Uno de los objetivos principales del Gobierno de Tosovsky es preparar las elecciones anticipadas que, según los acuerdos alcanzados entre los partidos políticos, se celebrarán el 19 de junio próximo.

La correlación de fuerzas en la Cámara Baja del Parlamento checo, favorable al Ejecutivo de Tosovsky, permitirá, salvo imprevistos, que el primer ministro reciba el apoyo de al menos cien más uno de los 200 escaños del Legislativo.

Todo indica a que negarán su apoyo a Tosovsky los 22 diputados del Partido Comunista (KSCM), los 18 del ultraderechista Partido Republicano (SPR-RSC) y la mayor parte de los legisladores del Partido Demócrata Ciudadano (ODS) del ex primer ministro checo Vaclav Klaus, unos 35.

El Gobierno recibirá el voto a favor de la mayoría de los 58 diputados socialdemócratas (CSSD), 13 de la Alianza Democrática Ciudadana (ODA), 18 de la Unión Democristiana-Popular (KDU-CSL) y unos 30 de la Unión Libertad (US), nueva fuerza política integrada por miembros de la Plataforma de Opinión que se formó en diciembre pasado en el seno del ODS de Klaus.

El ODS, el principal partido de la coalición que gobernó los últimos cinco años en la República Checa junto con la ODA y la KDU-CSL, prácticamente se ha dividido en dos, tras los escándalos surgidos a finales de noviembre pasado por la financiación ilegal de la formación política de Klaus.

Esa fuerza política rechazó formar parte del Gobierno de Tosovsky nombrado por el presidente checo, Vaclav Havel, y decidió pasar a la oposición, al considerar que el proceso de formación del nuevo Ejecutivo "está muy lejos de ser democrático", segun declaraciones de Klaus.

El nuevo gabinete está formado en partes iguales por tecnócratas y representantes de partidos políticos (ODA, KDU-CSL y US).

El primer ministro es un economista de reconocido prestigio y, hasta su nombramiento, era gobernador del banco central (Ceska Nardoni Banka-CNB). EFE

mf/arm dlh

01/27/17-15/98

08 - 08

9802513

XH0929

U POXBT 01-13 00292
mun icx

ESPAÑA-R.UNIDO
MINISTRO BRITANICO PROMETE COOPERACION ANTITERRORISTA

Madrid, 13 ene (EFE).- El ministro del Interior del Reino Unido, Jack Straw, aseguró hoy en Madrid que su gobierno incrementará la cooperación con España en materia antiterrorista en consonancia con la colaboración prestada por ese país con respecto al problema de Irlanda del Norte.

Straw se reunió hoy en Madrid con el ministro español del Interior, Jaime Mayor Oreja, aunque no trascendió ninguna información sobre el encuentro.

En la agenda de la reunión figuraban como principales asuntos la cooperación bilateral en la lucha antiterrorista, el narcotráfico y la inmigración ilegal.

Antes de la entrevista, Straw declaró a los periodistas que ambos paises "avanzaremos en el tema de la lucha antiterrorista por nuestra excelente cooperación en intercambio de información".

El ministro británico subrayó que "estamos muy agradecidos al Gobierno español por su colaboración respecto al terrorismo en Irlanda del Norte, y ahora intentaremos devolverle esta ayuda cooperando con España en su lucha contra (la banda terrorista) ETA".

Straw se mostró interesado en intercambiar con Mayor Oreja "las medidas que vamos a tomar a largo plazo para avanzar en el proceso de la extradición de terroristas, tema que sé que preocupa a las autoridades españolas".

"Tanto para España como para Gran Bretaña -añadió- la lucha antiterrorista es el problema más importante que tenemos en estos momentos".

Straw calificó la cooperación bilateral de "excelente" y confió en que su visita a España "consolide las buenas relaciones que siempre hemos mantenido".

Esta visita responde a una invitación hecha por el ministro español de Interior el pasado año y supone el primer viaje que emprende Straw desde que Gran Bretaña asumiera la presidencia de la Unión Europea el pasado 1 de enero. EFE

IBR/GTP

01/13/22-19/98

INCREMENTARA LA COOPERACION ANTITERRORISTA CON ESPAÑA

01-07

EL PAIS y el ... MERCOSUR

Gran Bretaña busca un lugar central en la conducción de Europa

BLAIR: "LA UNION EUROPEA ES EL PREMIO DE LA PAZ"

El primer ministro británico, Tony Blair, ha definido los objetivos de la presidencia de la Unión Europea (UE), que le toca desempeñar durante este semestre en circunstancias que la convierten en foco de especial atracción.



RELANZAMIENTO EUROPEO. El entusiasmo de Tony Blair por pedalear en el Dam de Amsterdam arrastra a su colega austríaco Viktor Klima (izq.), al presidente de Francia Jacques Chirac (atrás), al primer ministro belga Jean-Luc Dehaene y al español José María Aznar (der.) el 17 de junio de 1997.

Los gobiernos de los Quince se reunirán en Bruselas el 2 de mayo para tomar una decisión largamente preparada: cuáles serán los países que adoptarán la moneda única (euro), a partir del 1 enero de 1999. Según los pronósticos, sólo cuatro de ellos (Reino Unido, Grecia, Dinamarca y Suecia) quedarán fuera del grupo fundacional, aunque podrán incorporarse en el futuro si alcanzan los requisitos de convergencia macroeconómica o rectifican su actual negativa política, según sea el motivo de su exclusión inicial.

Con buen sentido del contrapelo histórico, el simple orden de reemplazos ha querido que la presidencia de la UE se encuentre durante este semestre en manos británicas. Aunque la función no confiere al titular de turno verdaderas facultades, la extraña circunstancia no ha dejado de ser señalada en Europa, especialmente en el Reino Unido, cuya política europea cambió de eje tras el regreso al poder del Partido Laborista el año pasado.

En este semestre los británicos se encuentran ante el desafío de demostrar que Gran Bretaña ocupa una lugar propio en la conducción continental, a pesar de mantenerse al margen de la unidad monetaria. Y a la vez, optar por el modelo de UE más próximo al estado mayoritario de la opinión pública.

■ EL PESO DE LA HISTORIA

La relación con la UE no es, para la mayoría de los británicos, algo que pueda ser analizado sin que gravite en ellos una historia de muchos siglos, signada por una constante diferenciación entre las islas y el continente. Más allá de una distinción, se ha tratado de una cuestión de poder.

La revista inglesa *The Economist* se apresuró a recordar el 3 de este mes, en una cobertura sobre esta presidencia británica de la UE: "Por lo menos durante los últimos 300 años, Gran Bretaña ha intentado impedir la emergencia de una potencia dominante en el continente de Europa". La política de equilibrio de poder, practicada por Londres desde la adhesión, se ha caracterizado por un constante esfuerzo por quebrar la alianza franco-alemana. La clase política de Francia y Alemania, según dicha publicación, responde que ya es anticuado pensar en términos de alianzas, y que "la política de equilibrio de poder debe ser trascendida por un nuevo espíritu de cooperación paneuropea".

El gobierno del "nuevo laborismo" de Tony Blair es producto, en buena medida, del debate entre eurófilos y euroescépticos, que dividió las aguas durante la última era de poder conservador en Londres, y aún sigue vigente. Muy probablemente, los conservadores hubieran alejado definitivamente al Reino Unido del proyecto de Unión Económica y Monetaria (UEM) en su integridad, y no única y temporariamente de la moneda única, como han hecho los laboristas.

La cuestión monetaria se inscribe, tal vez con más fuerza que cualquier otro aspecto de la integración, en la vieja discusión entre la defensa de la soberanía nacional y la cesión de parcelas de esa soberanía a instituciones supranacionales. La UEM implica ceder competencia sobre la moneda y las tasas de interés a una institución europea. Para los eurófilos puede no significar más que eso, aunque se trate de un rasgo emblemático de los estados nacionales.

En cambio para los euroescépticos, contrarios a toda idea de federalismo, cualquier forma de gobierno central en Bruselas cobraría el rostro de una potencia dominante en Europa.

■ VELOCIDADES MULTIPLES

Esta línea divide actualmente a los británicos entre quienes quieran una UE plural —de sistemas múltiples, sujeta a las decisiones soberanas de cada país—, y quienes se afilian a la idea de una Europa unida, de un solo sistema que admita diferentes velocidades.

Aunque ninguna decisión formal ha sido tomada todavía en Bruselas, ya es conocido que los británicos no entrarán en el euro por lo menos durante el presente mandato laborista. Pero no estarán fuera de los aspectos de política macroeconómica que afectarán a los países miembros de la UEM. Ya en la cumbre de Amsterdam, en junio pasado, el señor Blair hizo cuestión de formar parte del futuro comité "euro X", propuesta de instancia informal de coordinación que formarán los ministros de Finanzas.

No está claro si el gobierno Blair convocará a un referéndum sobre la incorporación de Gran Bretaña a la UEM, pero de todas formas el primer ministro ha delineado una estrategia dirigida a preparar gradualmente el terreno de la opinión pública para una decisión positiva que sería tomada por el Parlamento en un segundo mandato laborista, a partir del 2001. Con el tema europeo de nuevo en el centro del debate, las elecciones parlamentarias de ese año legitimarían cualquier resolución.

Con esta política el señor Blair ha trazado un camino europeo para el Reino Unido, respetando a cada paso el estado de la opinión pública británica, que en estos momentos no muestra todavía una voluntad de abandonar la libra esterlina pero cuyas respuestas pro-europeas, con diferentes matices, suman ya 70 por ciento según la Comisión sobre Gran Bretaña en Europa, de Chatham House. La firma MORI encuestó en noviembre pasado 40% en favor de la moneda única, el doble que un año antes.

■ APUESTA A LA MODERNIDAD

La senda elegida por Tony Blair ahondó este mes la división en el Partido Conservador, donde un grupo de ex ministros publicó una carta de apoyo al primer ministro "por su abierta y entusiasta cooperación a la UEM". Con ello enfrentaron al jefe del Partido, el euroescéptico William Hague, quien ha dicho que se niega a "jugar a la ruleta rusa".

El señor Blair pronunció un discurso en La Haya el dimartes 20, l que resumió en una frase: Una Gran Bretaña Moderna en una Europa Moderna. Tras definir los principios de la "tercera vía" que postula el nuevo programa laborista, el primer ministro afirmó: "Creemos *que la moneda única puede tener sentido en un mercado único. No existe un obstáculo constitucional insuperable a nuestra incorporación. La prueba consiste en saber si los beneficios económicos de la UEM pueden ser demostrados claramente y sin ambigüedad*".

AURELIANO RODRIGUEZ LARRETA

01-01

XA0228

U FOXBT 12-31 00545
mun exo icx

ULSTER-PAZ (Previsión)
REUNION ENTRE TRIMBLE Y MOWLAM TRAS VIOLENCIA FIN SEMANA

Belfast (R. Unido), 31 dic (EFE).- El líder unionista del Ulster, David Trimble, se reúne hoy, miércoles, con la ministra británica para Irlanda del Norte con el fin de analizar el proceso de paz tras los incidentes de violencia en la provincia el pasado fin de semana.

La tensión es palpable en el Ulster tras el entierro el pasado martes del terrorista protestante Billy Wright, asesinado a tiros el sábado en la cárcel de Maze, en las afueras de Belfast, por presos del Ejército de Liberación Nacional Irlandés (INLA).

El INLA es un grupo escindido del Ejército Republicano Irlandés (IRA) y que, a diferencia de esta organización terrorista, no respeta el alto el fuego proclamado en el Ulster.

La Policía ha incrementado las medidas de seguridad en la provincia por temor a que los terroristas protestantes puedan causar una matanza en los próximos días para vengar la muerte de Wright, conocido como "King Rat" ("Rey rata") y líder de la "Fuerza Lealista del Ulster" (LVF).

Los integrantes del LVF, que se oponen al alto el fuego, asesinaron el pasado sábado al ex terrorista católico Seamus Dillon en la localidad de Dungannon, en el oeste del Ulster.

La Policía teme que el asesinato de Dillon suponga el comienzo de una ofensiva del LVF, y un portavoz de la organización terrorista pareció confirmar ese extremo al matizar que ese atentado "sólo fue una señal de respeto" por la muerte de Wright.

La organización terrorista prometió también utilizar el asesinato de su líder como modo de atraer a protestantes desilusionados con el proceso de paz en el Ulster y advirtió que su arsenal aumenta rápidamente.

Un portavoz policial que presenció el entierro de Wright en Portadown, la localidad natal del terrorista, afirmó que "todo el mundo se teme lo peor, pero espera que no pase nada".

"Mucho podría depender de lo que ocurra en las próximas 48 horas, más o menos. Nunca he visto un funeral que diera tanto miedo y había varias caras amenazantes entre la multitud", explicó el portavoz.

Miles de simpatizantes unionistas acudieron el martes al entierro de Wright, que convirtió a Portadown en una "ciudad fantasma" al cerrar la práctica totalidad de sus tiendas y suspenderse el servicio de autobuses por temor a represalias y disturbios.

La Policía ha incrementado sus patrullas en las cercanías de los hoteles y las iglesias donde vayan a reunirse los católicos para celebrar el Año Nuevo, particularmente en el centro del Ulster, el norte de Belfast y el norte del condado de Antrim.

El líder del Partido Unionista del Ulster (UUP), David Trimble, expresó su descontento con lo sucedido en Maze y consideró "insuficiente" la investigación anunciada por el Gobierno británico.

"Las propuestas anunciadas son totalmente insuficientes. No considero que sea una investigación independiente. El inspector de prisiones (David Ramsbotham) sólo viene para observar la situación actual, no para investigar lo que ha estado sucediendo en los

meses recientes". afirmó Trimble.

Trimble ha exigido dimisiones entre las autoridades penitenciarias después del asesinato de Wright, que se suma a la fuga de un preso del IRA a principios de diciembre.

La ministra para Irlanda del Norte. Mo Mowlam, ha dejado claro. no obstante. que no se producirán ceses tras el incidente en la prisión, donde se concentra el mayor número de presos por delitos de terrorismo de todo el Reino Unido. EFE

mv/ig/pg

12/31/12-04/97

XA0297

U POXBT 01-01 00662
mun exq icx

ULSTER-TENSION (Previsión)
ATENTADO EN BAR CATOLICO RESALTA FRAGILIDAD DEL PROCESO DE PAZ

Belfast (R. Unido), 1 ene (EFE).- La fragilidad del proceso de paz en Irlanda del Norte quedó hoy, jueves, en evidencia tras la muerte de una persona en un tiroteo en un "pub" de Belfast, en represalia por el asesinato de un terrorista protestante.

Todas las partes han hecho llamamientos a la calma después de que dos encapuchados abrieran fuego anoche de manera indiscriminada a través de las ventanas en el "pub" "Clifton Tavern", en el norte de Belfast, atestado en ese momento de público que celebraba la llegada del Año Nuevo.

Un hombre de 31 años resultó alcanzado en la cabeza y murió pocas horas después, mientras que otras cinco personas, entre ellas dos guardias de seguridad que impidieron a los atacantes irrumpir en el bar, resultaron heridas de diversa consideración.

Mientras los presentes en el "pub" se lanzaban al suelo en busca de refugio, los enmascarados abandonaron el lugar en un automóvil robado poco antes en el área protestante de Shankill, cercana al lugar del atentado.

La Policía norirlandesa (RUC) considera que el atentado es obra de miembros del grupo paramilitar protestante "Fuerza Lealista del Ulster" (LVF) en venganza por la muerte de su cabecilla, Billy Wright, asesinado el pasado sábado por terroristas del Ejército de Liberación Nacional Irlandés (INLA, católico) en la prisión de Maze.

Ni el LVF ni el INLA aceptan el alto el fuego proclamado por las mayores organizaciones terroristas en el Ulster.

El RUC había incrementado las medidas de seguridad en los últimos dias al temer un ataque de represalia del LVF después de que este grupo asesinara el mismo sábado, tras la muerte de Wright, al ex terrorista del IRA Seamus Dillon en un hotel de Dungannon, en el oeste del Ulster.

El Sinn Fein, brazo politico del Ejército Republicano Irlandés (IRA), afirmó hoy que con este atentado el proceso de paz para Irlanda del Norte ha quedado "hecho añicos".

Según el portavoz del Sinn Fein Gerry Kelly, uno de los representantes de su partido en las conversaciones multipartitas sobre el futuro del Ulster, el ataque de anoche ha sido "un atentado abominable y terrible contra católicos inocentes".

Por su parte, el responsable de seguridad del Partido Unionista del Ulster (UUP, pro británico), Ken Maguinnis, expresó su temor de que puedan producirse nuevos ataques.

"Hay una completa falta de confianza dentro de la comunidad norirlandesa y esto, más que ninguna otra cosa, crea las circunstancias en las que el terrorismo puede florecer", afirmó el diputado unionista, quien opinó que el Gobierno laborista ha hecho demasiadas concesiones al IRA.

Pocas horas antes del atentado, el lider del UUP, David Trimble, y la ministra para Irlanda del Norte, Mo Mowlam, se habian reunido para analizar la situacion en la provincia tras los incidentes del pasado fin de semana.

En su mensaje de Año Nuevo, la ministra habia lanzado un llamamiento a todas las partes en el Ulster para poner "en perspectiva" las tensiones de los últimos dias y recordó que la

04

9802516

paz sólo puede llegar a través del diálogo político.

El secretario de Estado para Irlanda del Norte, Adam Ingram, calificó el atentado de anoche como un "acto de violencia fútil y repugnante".

El ministro de Asuntos Exteriores irlandés, David Andrews, quien se desplazará el próximo día 12 a Belfast para la reanudación de las conversaciones de paz, lanzó igualmente hoy un llamamiento a la calma.

David Ervine, líder del Partido Progresivo Unionista del Ulster (UPUP), brazo político de la "Fuerza Voluntaria del Ulster" (UVF), afirmó por contra que hay personas que quieren que el alto el fuego de las organizaciones paramilitares protestantes llegue a su fin.

"No puedo decir si esas personas tendrán éxito o si ya lo han logrado", subrayó Ervine.

Por su parte, el líder del Partido Socialdemócrata Laborista (SDLP), el católico moderado John Hume, afirmó que el objetivo de los atentados es "hacer descarrilar el proceso de paz. Ello debería fortalecer la voluntad no sólo de los partidos, sino de la vasta mayoría de la gente, de permanecer firmemente decididos a alcanzar una acuerdo en una atmósfera pacífica por completo". EFE

mv/pq

01/01/11-18/98

05

9802516

XA0289

U FOXBT 01-01 00314
mun exo icx

ULSTER-TENSION
SINN FEIN: PROCESO DE PAZ "HECHO AÑICOS" TRAS ATENTADO

Belfast (R.Unido), 1 ene (EFE).- El proceso de paz para Irlanda del Norte ha quedado "hecho añicos" tras el atentado en un bar católico de Belfast, en el que murió una persona y cinco quedaron heridas esta madrugada, afirmó hoy, jueves, el Sinn Fein, brazo político del Ejército Republicano Irlandés (IRA).

Según el portavoz del Sinn Fein Gerry Kelly, uno de los representantes de su partido en las conversaciones multipartitas sobre el futuro del Ulster, el ataque de anoche ha sido "un atentado abominable y terrible contra católicos inocentes".

El primer teniente de alcalde de Belfast, el unionista Jim Rodgers, condenó también el ataque y afirmó que los responsables son "aquellos en la sociedad que están dispuestos a atraer un baño de sangre".

La Policía considera que el atentado es obra de miembros del grupo paramilitar protestante "Fuerza Lealista del Ulster" (LVF) en venganza por la muerte de su cabecilla, Billy Wright, asesinado el pasado sábado por terroristas del Ejército de Liberación Nacional Irlandés (INLA, católico) en la prisión de Maze.

Ni el LVF ni el INLA aceptan el alto el fuego proclamado por las mayores organizaciones terroristas en el Ulster.

Dos encapuchados abrieron fuego anoche de manera indiscriminada a través de las ventanas en el "pub" "Clifton Tavern", en el norte de Belfast, atestado en ese momento de público que celebraba la llegada del Año Nuevo.

Una persona resultó alcanzada en la cabeza y murió pocas horas después, mientras que otras cinco personas, entre ellas dos guardias de seguridad que impidieron a los atacantes irrumpir en el bar, resultaron heridas de diversa consideración.

La Policía había incrementado las medidas de seguridad en los últimos días al temer un ataque de represalia del LVF después de que este grupo asesinara el mismo sábado, tras la muerte de Wright, al ex terrorista del IRA Seamus Dillon en un hotel de Dungannon, en el oeste del Ulster. EFE

mv/pq

01/01/10-06/98

06

9802516

FB4505

U POXBT 01-02 00660
icx mun exo

ULSTER-PAZ (Previsión)
INTENSIFICAN MEDIDAS SEGURIDAD ANTE DETERIORO SITUACION

Belfast (R. Unido), 2 ene (EFE).- Las autoridades norirlandesas han intensificado las medidas de seguridad ante el deterioro de la situación en la provincia tras la muerte de un católico en un tiroteo en Belfast el pasado miércoles.

Ante el temor a nuevos atentados en los próximos días, las autoridades de las fuerzas de seguridad norirlandesas han incrementado el número de las patrullas en la provincia, informó hoy, viernes, el jefe de la Policía especial norirlandesa (RUC), Ronnie Flanagan.

Cuando sea necesario, los soldados escoltarán a las patrullas de Policía en Belfast durante las horas diurnas.

La Policía también ha elevado la vigilancia de bares, hoteles, iglesias y otros lugares de reunión después del tiroteo de la víspera de Año Nuevo en el "pub" "Clifton Tavern", que se atribuyó la organización paramilitar protestante Fuerza Lealista del Ulster (LVF).

El tiroteo, perpetrado a través de las ventanas del "pub", en ese momento repleto de clientes que se preparaban para festejar la llegada de 1998, causó la muerte al católico Eddie Trainor, de 31 años, y dejó heridas a otras cinco personas.

Con este atentado, la LVF pretendía vengar el asesinato, el pasado sábado en la prisión norirlandesa de Maze, de su líder, Billy Wright, conocido como el "rey rata" y muerto por los disparos de presos del Ejército de Liberación Nacional Irlandés (INLA).

El INLA es un grupo escindido del Ejército Republicano Irlandés (IRA) y que, a diferencia de esa organización, no respeta el alto el fuego en Irlanda del Norte.

El mismo sábado, terroristas de la LVF asesinaron en represalia por la muerte de Wright al ex terrorista católico Seamus Dillon.

Las investigaciones de la Policía hasta el momento no han conseguido probar que en el tiroteo del día 31 hubieran participado otros grupos paramilitares protestantes, pero políticos tanto católicos como protestantes han expresado su temor a que también esté implicada la Fuerza Voluntaria del Ulster (UVF).

La UVF, organización de la que la LVF se escindió en 1996, es uno de los principales grupos paramilitares protestantes en el Ulster y, a diferencia de la Fuerza Lealista, se ha adherido al alto el fuego terrorista en el Ulster.

Según Flanagan, "hemos sufrido varios asesinatos terribles en los últimos días y, tristemente, no puedo decir que son los últimos que vamos a presenciar".

"No puedo decir en estos momentos que no hay riesgo de nuevos ataques, pero debemos trabajar juntos para evitarlos. Necesitamos la ayuda del público para asegurarnos de que la protección policial es efectiva", agregó.

Flanagan se reunió hoy con la ministra británica para Irlanda del Norte, Mo Mowlam, para tratar sobre las nuevas medidas de seguridad a adoptar ante la escalada de la violencia, que podría poner en peligro todo el proceso de paz para el Ulster.

07

9P02516

Según Mowlam, la situación "es seria pero no está fuera de control. Si cedemos ante grupos marginales que no han suscrito el alto el fuego y que pretenden destruirlo no tendremos posibilidades de avanzar".

El líder del Partido Unionista del Ulster (UUP, pro británico), David Trimble, advirtió hoy que el alto el fuego de las organizaciones paramilitares "se viene abajo".

Hay un "peligro de que las acciones de la LVF puedan llevar al derrumbe del alto el fuego. Existe una gran preocupación en este momento en las filas protestantes debido a la forma en que se ha desarrollado el proceso de paz".

En su opinión, hay cada vez menos confianza en la ministra británica para Irlanda del Norte debido a su actuación dentro del proceso de paz para el Ulster.

Mientras tanto, la Policía investiga un tiroteo registrado en el hogar de una familia protestante en Newtonbutler, en la frontera con la República de Irlanda, sin que hasta el momento se haya podido confirmar ningún móvil.

La actual situación en la provincia puede cuestionar el comienzo de las conversaciones multipartitas de paz, que se reanudarán el próximo día 12 en Belfast.

En estas conversaciones participa el Sinn Fein, brazo político del IRA, después de que esta organización proclamara un alto el fuego el pasado 19 de julio. EFE

MV/SC/mlr

01/02/17-26/98

%A0396
U FOXBT 01-02 00A00
mun exo 1cx

ULSTER-PAZ (Prevision)
MOWLAM TRATO CON RUC GRAVE SITUACION EN IRLANDA DEL NORTE

Belfast. 2 ene (EFE).- La ministra británica para Irlanda del Norte. Mo Mowlam, trató hoy, en una reunión especial con las fuerzas de seguridad en la provincia, del deterioro de la situación tras la muerte de un católico en el último dia de 1997.

Mowlam suspendió sus dias de descanso por el Año Nuevo para viajar a Belfast, donde se entrevistó con el jefe de la policía norirlandesa, Ronnie Flanagan, y otros asesores de seguridad, para tratar de las nuevas medidas que deberán adoptarse ante la escalada de la violencia, que pone en peligro el proceso de paz.

Al término del encuentro, calificado por fuentes oficiales como "de rutina", Flanagan dijo que las patrullas policiales se "incrementarán considerablemente" para evitar nuevos ataques contra católicos en Irlanda del Norte.

La violencia de la última semana obligó hoy a la policía norirlandesa a solicitar a los dueños de bares católicos en la provincia que refuercen las medidas de seguridad ante el temor de nuevos atentados del grupo paramilitar protestante Fuerza Voluntaria Lealista (LVF).

Dicho grupo se responsabilizó anoche de la muerte, el pasado 31 de diciembre, del católico Eddie Trainor, de 31 años, en el "pub" "Clifton Tavern" del norte de Belfast.

El atentado fue perpetrado por un grupo de encapuchados y en represalia por la muerte, el pasado sábado en la prisión de Maze, del líder del LVF, Billy Wright, asesinado por el católico Ejército Nacional de Liberación Irlandés (INLA), escindido del Ejército Republicano Irlandés (IRA).

Las fuerzas de seguridad temen nuevos atentados ya que el LVF señaló, en una nota difundida anoche en Belfast, que el asesinato de Eddie Trainor "no es el final".

El LVF, que se opone al proceso de paz y no reconoce el alto el fuego declarado a finales de 1994 por los principales grupos paramilitares protestantes, ya habia matado el pasado sábado a un antiguo terrorista católico, Seamus Dillon, en represalia por la muerte de Wright.

Flanagan admitió hoy que existe el temor de que el LVF pudiera perpetrar los últimos atentados con la ayuda de otros grupos paramilitares protestantes.

El líder del pro británico Partido Unionista del Ulster (UUP), David Trimble, consideró hoy que la reciente violencia de la Fuerza Voluntaria Lealista (LVF) puede terminar con el alto el fuego de los grupos paramilitares protestantes.

Según Trimble, otros grupos paramilitares protestantes de la provincia que han cumplido hasta ahora la tregua declarada a finales de 1994 han comenzado a cuestionar en los últimos días sobre la viabilidad del proceso de paz.

En declaraciones a la Radio 4 de la BBC, el líder del UUP dijo que hay un "peligro de que las acciones del LVF puedan llevar al derrumbe del alto el fuego. Hay una gran preocupación en este momento en las filas protestantes debido a la forma en que se ha desarrollado el proceso de paz".

En su opinión, hay cada vez menos confianza en la titular británica para Irlanda del Norte, Mo Mowlam, por su desempeño en el proceso de paz sobre el futuro del Ulster.

Por su parte, John Hume, líder del nacionalista Partido Social Demócrata y Laborista del Ulster (SDLP), consideró hoy que la violencia de la última semana "no ayuda" al proceso de paz.

"Las actividades que llevaron a ello fueron realizadas por grupos extremistas escindidos en ambos bandos. Nadie deberia permitir que eso descarrile el proceso de paz", añadió Hume, en declaraciones a la prensa.

La actual situación en la provincia puede cuestionar el comienzo de las conversaciones multipartitas de paz, que se reanudarán el próximo 12 de enero.

En ellas participa el Sinn Fein, brazo político del IRA, tras haber declarado un nuevo alto el fuego el pasado 19 de julio, que entró en vigor al día siguiente. -EFE

vo/ao

09

98025103

DP6973

U POXBT 01-02 00328
mun exo icx

ULSTER-PAZ
TRIMBLE DICE TREGUA GRUPOS PROTESTANTES PUEDE DESMORONARSE

Londres, 2 ene (EFE).- La reciente violencia de la Fuerza Voluntaria Lealista (LVF) en Irlanda del Norte puede terminar con el alto el fuego de los grupos paramilitares protestantes, advirtió hoy viernes David Trimble, líder del pro británico Partido Unionista del Ulster (UUP).

El grupo protestante LVF se responsabilizó anoche de la muerte en la Nochevieja de un católico en un pub del norte de Belfast mientras numerosas personas celebraban la llegada del Año Nuevo.

Según Trimble, otros grupos paramilitares protestantes de la provincia que han cumplido hasta ahora la tregua declarada a finales de 1994 han comenzado a cuestionar en los últimos días la viabilidad del proceso de paz.

En declaraciones a la Radio 4 de la BBC, el líder del UUP dijo que hay un "peligro de que las acciones del LVF puedan llevar al derrumbe del alto el fuego. Hay una gran preocupación en este momento en las filas protestantes debido a la forma en que se ha desarrollado el proceso de paz".

En su opinión, hay cada vez menos confianza en la ministra británica para Irlanda del Norte, Mo Mowlam, por su desempeño en el proceso de paz sobre el futuro del Ulster.

El atentado de la Nochevieja fue en represalia por el asesinato el pasado sábado del líder del LVF, Billy Wright, en la prisión de alta seguridad de Maze, en las afueras de Belfast.

Dicho ataque fue perpetrado por terroristas del católico Ejército Nacional de Liberación Irlandés (INLA), grupo escindido del Ejército Republicano Irlandés (IRA).

John Hume, líder del nacionalista Partido Social Demócrata y Laborista del Ulster (SDLP), consideró hoy que la violencia de la última semana "no ayuda" al proceso de paz.

"Las actividades que llevaron a ello fueron realizadas por grupos extremistas escindidos en ambos bandos. Nadie debería permitir que eso descarrile el proceso de paz", añadió Hume, en declaraciones a la prensa.

Mowlam se reunirá hoy con el jefe de la policía norirlandesa, Ronnie Flanagan, para analizar la seguridad en la provincia. EFE

vo/jac/jff

01/02/09-54/98

9802516

XA0483

ULPOXBT 01-03 00633
mun exc icx

ULSTER-PAZ (Previsión)
SOLDADOS SE PREPARAN RETORNAR CALLES PARA EVITAR NUEVOS ATAQUES

Belfast (R.Unido), 3 ene (EFE).- Los soldados británicos se preparan hoy, sábado, para retornar a las calles de Belfast con el fin de evitar nuevos ataques sectarios, mientras Londres hace esfuerzos para impedir el fracaso total del proceso de paz.

Los soldados servirán de apoyo a la policía norirlandesa en las patrullas diurnas en cuanto sea requerido, medida adoptada por las fuerzas de seguridad en la provincia ante el temor de nuevas represalias de la protestante Fuerza Voluntaria Lealista (LVF).

Este grupo ha advertido que no cejará en su esfuerzo por vengarse contra los católicos por el asesinato hace siete días de su líder, Billy Wright, que murió en la prisión de Maze por los disparos de miembros del Ejército Nacional de Liberación Irlandés (INLA), grupo escindido del Ejército Republicano Irlandés (IRA).

La situación en la provincia es particularmente difícil ya que tanto el LVF como los católicos del INLA se oponen al proceso de paz sobre el futuro del Ulster y no aceptan el alto el fuego que siguen los mayores grupos paramilitares protestantes y el IRA.

El jefe del Royal Ulster Constabulary (RUC, policía norirlandesa), Ronnie Flanagan, ordenó el refuerzo de la seguridad en los "pubs" católicos de Irlanda del Norte, como también en clubes, hoteles, iglesias y diversas tiendas.

A partir de hoy, barrios nacionalistas del Ulster que puedan ser víctimas de eventuales ataques cuentan con vigilancia especial por parte de las fuerzas de seguridad.

El retorno de los soldados a las calles de Belfast llega un mes después de que se decidiera la suspensión en sus vigilancias diurnas en respuesta a la decisión del IRA de declarar una nueva tregua el pasado 19 de julio, que entró en vigor al día siguiente.

La presencia de los soldados en las calles cuenta con la oposición del Sinn Fein, brazo político del IRA, que ha luchado insistentemente por el retorno de estas fuerzas a Gran Bretaña.

Esta medida de seguridad pone de relieve la gravedad de la situación en la provincia, donde una escalada de los enfrentamientos entre el LVF y el INLA puede impulsar a que las principales organizaciones paramilitares protestantes y la banda terrorista IRA abandonen sus respectivas treguas.

Los principales grupos paramilitares protestantes, la Fuerza Voluntaria del Ulster (UVF) y los Luchadores por la Libertad del Ulster (UFF), aún mantienen la tregua que declararon en octubre de 1994, dos meses después del primer alto el fuego del IRA.

La primera tregua del IRA fue rota en febrero de 1996 con la explosión de un coche bomba en el este de Londres, atentado que causó la muerte de dos personas y heridas a unas cien.

La ministra británica para Irlanda del Norte, Mo Mowlam, dejó claro anoche que la situación es difícil, pero "no está fuera de control", y pidió a todos los partidos que hagan un esfuerzo por evitar el fracaso del proceso de paz.

Ante la gravedad de la situación, Mowlam tiene previsto comenzar el próximo lunes una serie de reuniones con líderes de los partidos que participan en las conversaciones multipartitas de paz para tratar la situación.

Estos encuentros pretenden preparar el terreno para el comienzo de las negociaciones de paz, que se reanudarán el próximo 12 de enero en Belfast en medio del ambiente de tensión por los últimos actos de violencia.

Antes del receso navideño, las conversaciones de paz culminaron sin haber logrado progresos importantes sobre los principales puntos que deben tratar los partidos políticos.

El primer ministro británico, Tony Blair, quiere que las organizaciones políticas lleguen a un acuerdo sobre el futuro de la provincia para el próximo mes de mayo.

Sin embargo, los partidos protestantes no ocultan su preocupación de que el Gobierno británico ha hecho demasiadas concesiones a los republicanos tras la decisión de Blair de conversar personalmente en su residencia de Downing Street con el líder del Sinn Fein, Gerry Adams. EFE

vg/bd

01/03/10-29/98

11

9802518

XA0587

U POXBT 01-04 00577
mun exq icx

ULSTER-PAZ (Previsión)

MOWLAM SE REUNE MAÑANA CON PARTIDOS PARA EVITAR FRACASO DIALOGO

Belfast. 4 ene (EFE).- La ministra británica para Irlanda del Norte. Mo Mowlam. comenzará mañana una serie de reuniones con partidos vinculados a los grupos paramilitares protestantes en un intento por evitar el fracaso del proceso de paz.

Mowlam celebrará un encuentro con miembros el Partido Democrático del Ulster (UDP), vinculado a los paramilitares protestantes Luchadores por la Libertad del Ulster (UFF), para tratar de los difíciles momentos que afronta Irlanda del Norte tras la violencia de la última semana.

La situación se agravó después de que terroristas del católico Ejército Nacional de Liberación Irlandés (INLA) -grupo escindido del Ejército Republicano Irlandés (IRA)- mató hace ocho días en la prisión de alta seguridad de Maze al líder de la Fuerza Voluntaria Lealista (LVF). Billy Wright.

Como represalia. miembros del LVF asesinaron a dos católicos en la última semana. lo que hace temer que los principales grupos paramilitares protestantes en la provincia puedan romper el alto el fuego que declararon en octubre de 1994.

Gary McMichael. líder del UDP. que participa en las conversaciones mutipartitas sobre el futuro del Ulster, dijo hoy a la prensa que es importante analizar la situación con la ministra ya que la situación "es muy seria".

Es importante "observar si podemos encontrar respuestas para poder poner otra vez en camino el proceso de paz. Creo que estamos en una situación seria con días oscuros por delante. Concentrémonos en tratar de reconstruir la situación", añadió.

Sin embargo. Billy Hutchinson. miembro del Partido Progresista Unionista (PUP), vinculado a los paramilitares protestantes de la Fuerza Voluntaria del Ulster (UVF). no está dispuesto a entrevistarse con Mowlam porque considera que el proceso de paz no reconoce las necesidades de su comunidad.

Los partidos protestantes no ocultan su preocupación porque el Gobierno británico ha hecho demasiadas concesiones a los republicanos tras la decisión del primer ministro Tony Blair de conversar recientemente en su residencia de Downing Street con Gerry Adams. líder del Sinn Fein. el brazo político del IRA.

No obstante. la ministra para el Ulster intentará mañana entrevistarse con un gran número de políticos para preparar el terreno con vistas a la reanudación. el próximo 12 de enero en Belfast. de las negociaciones multipartitas de paz.

Mowlam expresó hoy su optimismo sobre el futuro ya que los 160 presos de diversos grupos paramilitares que recibieron permiso para pasar las fiestas de fin de año con sus familias retornaron el pasado viernes a sus respectivas prisiones de la provincia.

El buen comportamiento de los presos "nos da esperanza de que las treguas pueden ser igualmente mantenidas", dijo Mowlam.

Los principales grupos paramilitares protestantes, la Fuerza Voluntaria del Ulster (UVF) y los Luchadores por la Libertad del Ulster (UFF). aún mantienen la tregua que declararon en octubre de 1994. dos meses después del primer alto el fuego del IRA.

La primera tregua del IRA fue rota en febrero de 1996 con la explosión de un coche bomba en el este de Londres. atentado que causó la muerte de dos personas y heridas a unas cien.

Este fin de semana. los soldados se prepararon para retornar a las calles de Belfast con el fin de servir de apoyo. cuando sea necesario. a la policía norirlandesa ante el temor de nuevas represalias de la Fuerza Voluntaria Lealista (LVF).

La policía dispuso el refuerzo de la seguridad en los "pubs" católicos de Irlanda del Norte. como también en clubes. hoteles. iglesias y diversas tiendas.EFE

vo/pq

01/04/11-10/98

12

9802516

ULSTER-TENSION (previsión)
REUNIONES A ALTO NIVEL INTENTAN SALVAR PROCESO DE PAZ

Londres, 5 ene (EFE).- El Gobierno británico intentaba hoy, lunes, con reuniones al más alto nivel llevar la calma al proceso de paz en el Ulster, en su peor momento desde el inicio de las conversaciones multipartitas el pasado septiembre.

El primer ministro británico, Tony Blair, recibía en Downing Street al líder del Partido Unionista del Ulster (UUP), David Trimble, mientras la ministra para Irlanda del Norte, Mo Mowlam, hacía lo propio con el resto de formaciones pro británicas en Belfast.

Una semana antes de la reanudación de las conversaciones multipartitas en Belfast sobre el futuro del Ulster, en todas las reuniones quedó patente hoy el descontento de los representantes unionistas ante lo que consideran excesivas concesiones del Gobierno hacia el Ejército Republicano Irlandés (IRA) y su brazo político, el Sinn Fein.

El Partido Progresista Unionista (PUP), brazo político del grupo paramilitar protestante "Fuerza Voluntaria del Ulster" (UVF), amenazó con abandonar las conversaciones de paz sobre el futuro de Irlanda del Norte tras reunirse con Mowlam.

El líder del PUP, Billy Hutchinson, afirmó que la legisladora tiene hasta el fin de semana para presentar medidas que calmen los temores protestantes sobre el rumbo del proceso de paz.

Según Hutchinson, "hoy no ha pasado nada que me haga estar allí (en el castillo de Stormont, sede de las negociaciones) elpróximo lunes. El anunciar una decisión sobre nuestra presencia, pero en las
anunciar una decisión sobre nuestra presencia, pero en las
circunstancias actuales presionaré a la Ejecutiva para que vote que no".

Por su parte, Gary McMichael, líder del Partido Democrático del Ulster (UDP), afirmó su formación tiene la intención de estar presente en las conversaciones de paz, pero advirtió que si continúa el actual clima de tensión "el proceso podría dar un giro de 180 grados y romperse".

El UDP es el brazo político de los grupos paramilitares protestantes "Asociación para la Defensa del Ulster" (UDA) y "Luchadores por la Libertad del Ulster" (UFF).

En Londres, la reunión entre Blair y Trimble se prolongó durante una hora y cuarto y mientras el líder del UUP no hizo declaraciones un portavoz de Downing Street se limitó a describir la conversación como "un encuentro constructivo y una oportunidad útil para debatir en detalle el proceso de paz".

Previamente se dio a conocer que de los 130 presos protestantes que se encuentran en la prisión de alta seguridad de Maze dos tercios, del UDA y el UFF, expresaron en una votación su falta de fe en el proceso de paz.

El líder de los presos del UDA, Sam McCrory, afirmó que el alto el fuego protestante se encuentra en su momento más frágil desde su anuncio, el 13 de octubre de 1994.

Miembros del UUP expresaron hoy interés en reunirse con los presos de los grupos paramilitares protestantes de Maze.

El "número dos" del UUP, John Taylor, indicó a la prensa que el proceso de paz "tiene problemas por la profunda crisis de seguridad y el aumento de la tensión y la desilusión entre los

unionistas y los paramilitares protestantes".

Al mismo tiempo, las fuerzas de seguridad apuntaron a una posible participación del UFF en el ametrallamiento de un "pub" católico en el norte de Belfast el pasado 31 de diciembre, donde murió Eddie Treanor, de 31 años, y otras cinco personas quedaron heridas.

Aunque el grupo paramilitar protestante "Fuerza Lealista del Ulster" (LVF) se atribuyó el atentado, como represalia por la muerte de su líder, Billy Wright, fuentes de las fuerzas de seguridad indicaron hoy que cada vez existen más pruebas de que el UFF estuvo implicado en el atentado.

Ello representaría el golpe más duro al proceso de paz hasta la fecha, por cuanto hasta el momento el UFF, una de las principales organizaciones terroristas protestantes, se ha adherido al alto el fuego reinante en la provincia.

Billy Wright fue asesinado el pasado día 27 en Maze por presos del Ejército de Liberación Nacional Irlandés (INLA), una organización escindida del IRA.

Como represalia, el LVF asesinó ese mismo día al ex preso del IRA Seamus Dillon, antes de atentar contra el "pub" "Clifton Tavern" cuando el local se encontraba lleno de clientes que esperaban la llegada del Año Nuevo.

Tras esos incidentes, la Policía ha reforzado la seguridad en los "pubs" católicos de Irlanda del Norte, como también en clubes, hoteles, iglesias y tiendas. EFE

mv/mlr

XW9016

U FOXBT 01-06 00650
mun exg icx

ULSTER-TENSION (Previsión)
FUTURO PROCESO PAZ ENTREDICHO TRAS RECHAZO PRESOS PROTESTANTES

Belfast (R. Unido), 6 ene (EFE).- El futuro del proceso de paz para Irlanda del Norte quedó hoy, martes, en entredicho después de que los presos de las organizaciones paramilitares protestantes rechazaran apoyarlo.

El rechazo al proceso de paz de los presos recluidos en Maze, un centro de alta seguridad en las afueras de Belfast, quedó de manifiesto en su reunión con los representantes políticos de los grupos paramilitares.

El líder del Partido Democrático del Ulster (UDP), Gary McMichael, cuya formación representa al grupo "Luchadores por la Libertad del Ulster" (UFF), había indicado que si los presos retiraban su apoyo al proceso de paz "sería algo muy peligroso".

Uno de los representantes del UDP presentes en las conversaciones de hoy en Maze, John White, indicó que "la reunión no fue muy bien. No fuimos capaces de convencer a los prisioneros que nos den su apoyo para la participación en el proceso de conversaciones y nos tememos que ello pueda tener consecuencias muy serias".

Tanto en el campo protestante como en el Ejército Republicano Irlandés (IRA) la opinión de sus presos tiene un gran peso y se sabe que su voto fue decisivo para la proclamación de las respectivas treguas en la provincia.

Los líderes del UDP buscarán ahora una conversación con la cúpula dirigente del UFF y solicitarán una reunión con la ministra británica para Irlanda del Norte, Mo Mowlam, para analizar la situación en la provincia.

Las conversaciones de paz multipartitas sobre el futuro del Ulster se reanudan el próximo lunes, aunque tanto el UDP como el Partido Progresista del Ulster (PUP, brazo político de la Fuerza Voluntaria del Ulster, UVF) han expresado sus dudas sobre su presencia.

McMichael declaró tras la reunión con los presos que "nuestra posición en este momento es bastante precaria. Obviamente hay preocupación acerca de que si no nos hacemos con el control de la situación tendrá repercusiones sobre el alto el fuego".

"Queremos que las negociaciones continúen, pero para ello debe haber un ambiente de estabilidad", agregó McMichael, quien no obstante matizó que los prisioneros respetarán lo que decida la cúpula del UFF en la reunión con el UDP.

El pasado lunes se supo que dos tercios de los 130 presos protestantes en Maze, los pertenecientes al UFF y a la Asociación para la Defensa del Ulster (UDA), habían expresado en una votación sus dudas sobre el proceso de paz.

Además de los representantes de los brazos políticos paramilitares, también visitaba hoy Maze el líder del Partido Unionista del Ulster (UUP, pro británico), David Trimble, para tratar de hacer cambiar de opinión a los presos.

Trimble se reunió durante la mañana con Mowlam, a la que expresó la necesidad de un cambio de actitud del Ministerio para Irlanda del Norte para ayudar a solventar la crisis.

El descontento de los protestantes ha quedado patente en la serie de reuniones celebradas en los últimos días con

representantes del Gobierno británico, al que acusan de haber hecho demasiadas concesiones al lado católico.

El líder del Sinn Fein -brazo político del IRA-, Gerry Adams, acusó hoy a los unionistas de tratar de imponer un "veto" sobre el proceso de paz.

El proceso se encuentra en crisis desde que el pasado día 27 presos del Ejército Nacional de Liberación Irlandés (INLA, una escisión del IRA que no acepta el alto el fuego) asesinaron en Maze al líder del grupo paramilitar protestante Fuerza Lealista del Ulster (LVF), Billy Wright.

Como represalia, los miembros del LVF asesinaron ese mismo sábado al ex preso del IRA Seamus Dillon, y la víspera de Año Nuevo ametrallaron el "pub" católico "Clifton Tavern", en el norte de Belfast, con el resultado de un muerto y cinco heridos.

La Policía teme que el LVF, una escisión del UVF contraria al alto el fuego, no actuara en solitario, sino que contara con el apoyo del UFF, una de las principales organizaciones paramilitares.

Tras esos incidentes, la Policía norirlandesa ha reforzado la seguridad en los "pubs" católicos, como también en clubes, hoteles, iglesias y tiendas. EFE

mv/mlr

01/06/16-34/98

XW9169

U FOXBT 01-09 00640
mun exg icx

ULSTER-PAZ (resumen)
PRESOS PROTESTANTES DEVUELVEN SU CONFIANZA AL PROCESO DE PAZ

Belfast (R. Unido), 9 ene (EFE).- La arriesgada estrategia de la ministra británica para Irlanda del Norte, Mo Mowlam, dio resultado: los presos protestantes votaron hoy a favor de devolver la confianza al proceso de paz en el Ulster tras una reunión con la legisladora en la prisión de Maze.

El proceso de paz parece haber quedado encarrilado nuevamente tras una semana en la que vivió la peor crisis desde el comienzo de las conversaciones de paz, el pasado septiembre.

En un comunicado, los 130 presos de la Asociación de Defensa del Ulster (UDA) y Luchadores por la Libertad del Ulster (UFF) anunciaron que habían decidido en asamblea dar un voto de confianza al proceso de paz ante la reanudación de las conversaciones multipartitas en Belfast el próximo lunes, aunque apuntaron a que mantienen sus "reservas".

"Hemos decidido, pese a nuestras reservas, no oponernos a la participación del Partido Democrático del Ulster (UDP) -brazo político del UDA y el UFF- en las negociaciones. No representa un cambio en nuestra evaluación del proceso, sino un reconocimento a nuestra fe en la capacidad del liderazgo político del UDP de representar a la comunidad protestante", señala el comunicado.

Inmediatamente después, el líder del UDP, Gary McMichael, indicó que este partido estaría presente en las negociaciones del lunes en Stormont.

Tanto el UDP como el Partido Progresista del Ulster (PUP), que representa a la Fuerza Voluntaria del Ulster (UVF), habían expresado sus dudas acerca de su presencia en las conversaciones, después de que los presos hubieran expresado el pasado martes su rechazo al proceso de paz.

El PUP tiene previsto reunirse con su ejecutiva el próximo domingo en Belfast para decidir acerca de su participación.

Representantes del UDP expresaron su reconocimiento hoy a la ministra británica para el Ulster, cuya visita, consideran, ha sido esencial para lograr el apoyo de los presos.

Downing Street, la oficina del primer ministro, rindió un homenaje similar a Mowlam, quien para algunos se jugaba su carrera política en su visita a Maze.

"Mo Mowlam se ha ganado un gran mérito por la valentía de lo que hizo hoy. Esperamos que suponga un paso importante en el proceso de conversaciones", explicó un portavoz.

La ministra británica para Irlanda del Norte, que se reunió hoy durante noventa minutos con los terroristas, más del tiempo previsto inicialmente, calificó la conversación de "útil y constructiva", en la que los presos estuvieron dispuestos a escuchar y "no formularon amenazas".

Mowlam entregó a los representantes del UDA y el UFF un manifiesto de quince puntos acerca de la posición del Gobierno sobre el futuro del proceso de paz, aunque puntualizó que "nadie va a conseguir nada si no logramos un proceso de negociación" del que emane un acuerdo político para todos.

"Las conversaciones son la única manera de avanzar. Si logramos la confianza en el proceso de negociación y obtenemos progresos en las semanas y meses que tenemos por delante podrán abordarse varias cuestiones. Así se lo he repetido", explicó Mowlam, quien se mostró relajada y con una mayor seguridad en sí misma que en los últimos días.

Se trataba de la primera vez que un ministro para Irlanda del Norte se reunía con presos por delitos de terrorismo -si bien Mowlam ya les había visitado como portavoz laborista para Irlanda del Norte en la oposición-, una medida que despertó una gran controversia en el Reino Unido.

Mientras que el director de Maze, Martin Mogg, calificó la de Mowlam de "decisión valiente", sectores de la prensa británica la acusaron de haber tomado "una medida a la desesperada".

La ministra se reunió también con representantes del grupo paramilitar protestante Fuerza Voluntaria del Ulster (UVF), que no ha retirado su apoyo al proceso de paz, y presos del IRA católico.

Los presos del IRA y el UVF, que habían declarado sus reservas sobre la conveniencia de reunirse con Mowlam, le expresaron la necesidad de "seguir adelante", explicó la ministra. EFE

mv/mlr

16

9802516

01/09/17-56/98

AUMENTA EL OPTIMISMO TRAS REUNION MOWLAM CON PRESOS MAZE

Belfast (R. Unido), 9 ene (EFE).- La ministra británica para Irlanda del Norte, Mo Mowlam, pareció salir airosa de su arriesgada apuesta: reunirse con los terroristas protestantes presos en la cárcel de Maze para tratar de recuperar su apoyo al proceso de paz en el Ulster.

El portavoz de los presos protestantes en la cárcel de alta seguridad en las afueras de Belfast, John White, afirmó tras la reunión que es "mucho más optimista" acerca del proceso de paz y admitió que la reunión había sido positiva.

Los presos debaten ahora acerca de si aceptan o no devolver su confianza al proceso de paz, que le retiraron a comienzos de esta semana al considerar que se habían hecho excesivas concesiones al Ejército Republicano Irlandés (IRA).

Tras una entrevista de noventa minutos, más tiempo del previsto inicialmente, la ministra calificó la reunión de "útil y constructiva", en la que los presos estuvieron dispuestos a escuchar y "no formularon amenazas".

Mowlam entregó a los representantes de la Asociación de Defensa del Ulster (UDA) y los Luchadores por la Libertad del Ulster (UFF) un manifiesto de quince puntos acerca de la posición del Gobierno sobre el futuro del proceso de paz, aunque puntualizó que "nadie va a conseguir nada si no logramos un proceso de negociación" del que emane un acuerdo político para todos.

En una rueda de prensa al término de la reunión, la ministra reiteró que no ofreció concesiones a los representantes de las organizaciones paramilitares con los que se entrevistó.

"Las conversaciones son la única manera de avanzar. Si logramos la confianza en el proceso de negociación y obtenemos progresos en las semanas y meses que tenemos por delante podrán abordarse varias cuestiones. Así se lo he repetido", explicó Mowlam, quien se mostró relajada y con una mayor seguridad en sí misma que en los últimos días.

Según la titular británica para Irlanda del Norte, "no hay duda de que están interesados en que haya progresos en las conversaciones y eso es de la mayor importancia para ellos".

No obstante, admitió que "los presos sentían que las conversaciones no estaban llevando a ninguna parte, pero he hecho lo que he podido".

"Las conversaciones son el único camino hacia delante y a menos que participen en ellas, nada que no sea negativo puede suceder en Irlanda del Norte. No sé si he tenido éxito, pero lo sabremos hoy", agregó.

Tanto el UDA como el UFF habían expresado su rechazo al proceso de paz el pasado martes, tras reunirse con representantes de su brazo político, el Partido Democrático del Ulster (UDP), lo que provocó la decisión de la ministra de desplazarse a Maze.

Se trata de la primera vez que un titular del Ministerio para Irlanda del Norte se reúne con presos por delitos de terrorismo -si bien Mowlam ya les había visitado como portavoz laborista para Irlanda del Norte en la oposición-, una medida que despertó una gran controversia en el Reino Unido.

Mientras que el director de Maze, Martin Mogg, calificó de "decisión valiente" la adoptada por Mowlam, sectores de la prensa británica la acusaron de haber tomado "una medida a la desesperada".

La ministra se reunió también con representantes del grupo paramilitar protestante Fuerza Voluntaria del Ulster (UVF), que no ha retirado su apoyo al proceso de paz, y presos del IRA católico.

Los presos del IRA y el UVF, que habían mostrado sus reservas sobre la conveniencia de reunirse con Mowlam, le expresaron la necesidad de "seguir adelante", explicó la ministra.

Los presos protestantes estudiarán hoy el documento de quince puntos entregado por Mowlam antes de celebrar conversaciones con el UDP.

El brazo político del UVF, el Partido Progresista del Ulster (PUP), mantendrá una reunión especial con su ejecutiva en Belfast el próximo domingo para decidir si sigue en las conversaciones de paz o se retira.

Las conversaciones multipartitas de paz para el futuro del Ulster se reanudan el próximo lunes en el castillo de Stormont en Belfast, aunque tanto el PUP como el Partido Democrático del Ulster (UDP), también relacionado con los terroristas protestantes, han expresado sus dudas sobre su presencia. EFE

mv/mlr

01/09/16-11/98

9802516

LA MAYORÍA DE LOS CIUDADANOS DEL ULSTER LA CONSIDERÓ "ACEPTABLE"

Propuesta de paz de Londres y Dublín

Los gobiernos de Gran Bretaña e Irlanda presentaron un proyecto que significa un delicado equilibrio entre las aspiraciones de unionistas protestantes y católicos nacionalistas

Londres y Dublín presentaron ayer una fórmula de compromiso a los negociadores sobre el futuro de Irlanda del Norte, con la esperanza de lograr un acuerdo de ahora a mayo próximo pese a los meses de estancamiento y los recientes atentados extremistas.

Según elementos obtenidos de fuentes irlandesas, la fórmula representa un delicado equilibrio entre las aspiraciones de los protestantes unionistas y los católicos nacionalistas, que podría satisfacer por lo menos a los grandes partidos moderados de ambos campos: el principal partido protestante del Ulster (Partido Unionista del Ulster - UUP, de David Trimble) y los nacionalistas del SDLP.

La fórmula de solución puede satisfacer a los partidos moderados en ambos bandos



La reacción a esta nueva base de negociaciones de los republicanos del Sinn Fein, el ala política del IRA, esencial en todo arreglo, seguía esperándose ayer.

UNA FÓRMULA COMPLEJA

La fórmula definida luego de intensas negociaciones en las que el primer ministro, Tony Blair, en visita actualmente en Japón, participó muy activamente, prevé la sobreimposición de tres órganos: un Parlamento electo proporcionalmente "que deberá tener el apoyo de las dos comunidades", un Consejo intergubernamental y un Consejo de las islas.

Según un sondeo publicado por el diario Belfast Telegraph, el 86% de los protestantes y el 80% de los católicos juzgan la idea de una asamblea como "aceptable".

El Consejo intergubernamental reuniría a ministros irlandeses y otros de la Asamblea norirlandesa, y respondería a la vez ante esa Asamblea y el Parlamento de Dublín.

Se trataría de un órgano ejecutivo norte-sur deseado fervientemente por los nacionalistas.

Londres y Dublín adelantan finalmente la idea de un Consejo de las islas, con poderes aún poco claros, que reagruparía a representantes de Londres, Dublín, y de tres futuras regiones autónomas del Reino Unido, Escocia, el País de Gales y el Ulster, proyecto defendido por los unionistas.

Estas nuevas instituciones obligarían a un cambio en la Constitución irlandesa, que deberá abandonar su reivindicación territorial sobre Irlanda del Norte. Los británicos también deberán realizar cambios en su legislación con respecto a lo que consideran su provincia.

DERECHOS HUMANOS

Los negociadores deberán discutir también sobre una reforma de la Policía en Irlanda del Norte, esencialmente compuesta por protestantes, y sobre la suerte de los detenidos de las milicias de ambos campos, especialmente los protestantes, que a comienzos de año amenazaron con abandonar el proceso de paz y terminar con el alto el fuego.

El premier Tony Blair participó activamente en la elaboración del proyecto

También se prevé conformar una carta de derechos humanos para Irlanda del Norte que se agregue a las disposiciones de la Convención Europea, con el fin de asegurar el respeto de los principios de igualdad de trato y de no discriminación y de identidad cultural y ética de las dos comunidades. *(En base a AFP y EFE)*

18

9802518

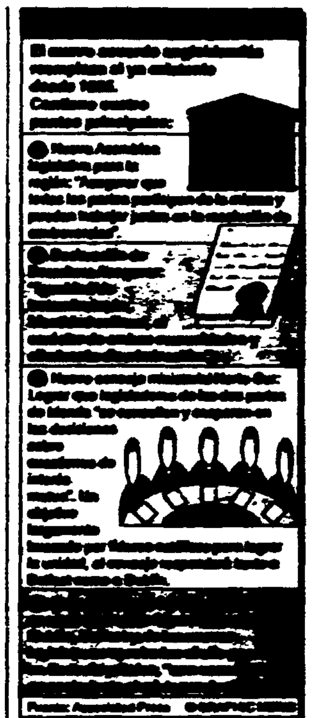
ED 14 m

LOS GRANDES PARTIDOS MODERADOS DEBEN RECUPERAR LA INICIATIVA DEL DEBATE

Carrera de obstáculos hacia la paz final

Todas las partes aceptaron en principio el proyecto de pacificación elaborado por Londres y Dublín, pero es sólo el inicio de un largo camino hacia unas negociaciones complejas





Londres y Dublín consiguieron reunir en la víspera a todas las partes para discutir la primera fórmula concreta de autonomía para Irlanda del Norte, pero numerosos obstáculos permanecen en el largo camino antes de alcanzar un acuerdo, previsto para el mes de mayo.

Las propuestas forjadas por ambos gobiernos, tras el fracaso de los partidos desde el pasado mes de octubre para formular una base de negociaciones, "fueron aceptadas por todos como una vía que autoriza a progresar en esas negociaciones", dijo el presidente de la mesa negociadora, el estadounidense George Mitchell, tras la sesión plenaria de la tarde.

La propuesta permitirá "pasar del simbolismo a la sustancia"

"Las negociaciones serias empezaron", añadió Mitchell, "las partes quieren avanzar y están dispuestas a ir hacia adelante".

Las propuestas presentadas por los dos gobiernos, "van a permitir pasar del simbolismo a la sustancia", afirmó el primer ministro Tony Blair en Japón, donde se encuentra en visita oficial.

Todas las formaciones norirlandesas, con excepción del centrista Partido de la Alianza (interconfesional), han recibido el documento con reservas.

Pero al hacer un balance de las reacciones, Londres y Dublín se felicitaron porque éste es positivo.

Para los católicos republicanos del Sinn Fein, el brazo político del Ejército Republicano Irlandés (IRA), estas propuestas dejan claro que las negociaciones sobre el futuro del Ulster no desembocarán en una Irlanda unida.

No obstante, el Sinn Fein no las ha rechazado de plano y el presidente del movimiento que tendrá que negociar tanto con republicanos duros como con otros partidos, Mitchell McLaughlin, es partidario de conocer más detalles antes de pronunciarse sobre el proyecto.

Londres y Dublín esperan que los partidos institucionales y, sobre todo, las grandes formaciones moderadas, tanto protestantes unionistas como católicas nacionalistas, recuperen la iniciativa en el debate político.

TERRENO DE EXTREMISTAS

En las últimas semanas, los extremistas de ambos lados se han adueñado del terreno por medio de amenazas de los detenidos de las milicias y las muertes partidistas (cuatro en tres semanas) de los paramilitares.

Uno de los partidos que representan a esas milicias, el PUP, pidió ayer la reconstitución del comando unificado de los paramilitares protestantes, recientemente disuelto, "por el interés de los lealistas".

El SDLP, nacionalista moderado, se alegró por su parte de poder iniciar, por fin, las negociaciones sobre la base de un esquema que estima equilibrado, y los unionistas del UUP, el primer partido de la provincia, reiteraron este martes que no veían "nada en este documento que debilite su posición".

Estos ecos favorables de ambos campos no significan que los dos gobiernos hayan puesto a todo el mundo de acuerdo.

Los negociadores tendrán presentes dos experiencias históricas fracasadas: el Parlamento de Stormont (1921-1972), dominado por los unionistas, a pesar de su menor peso geográfico, y cuyo régimen discriminatorio acabó en un baño de sangre, y la fallida conferencia de Sunningdale (1973), que iniciaba una cooperación norte/sur. *(En base a AFP)*

19

9802516[illegible]

XA1633

II PCXBT 01-17 00397
mun exg icx

ULSTER-NEGOCIACION
SINN FEIN RECHAZA ACUERDO ANGLO-IRLANDES SOBRE ULSTER

Belfast (R. Unido), 17 ene (EFE).- El "número dos" del Sinn Fein (brazo político de la banda terrorista IRA), Martin McGuinness, rechazó hoy, sábado, el acuerdo anglo-irlandés sobre el Ulster del que se espera que podría allanar el camino para lograr un acuerdo en la provincia británica.

En declaraciones al servicio regional de la BBC para el Ulster, McGuinness acusó a los gobiernos del Reino Unido y la República de Irlanda de ceder a las presiones de los unionistas norirlandeses.

McGuinness, quien no obstante subrayó que el Sinn Fein permanecerá en las conversaciones sobre el futuro del Ulster, comentó que el documento anglo-irlandés "ha caído muy mal" en el seno del partido.

"La comunidad nacionalista teme que lo que hemos visto es un documento en el que los dos gobiernos han sucumbido a los unionistas", afirmó McGuinness, quien subrayó que el Sinn Fein no negociará sobre la base de ese texto.

"No aceptamos ese documento como base de una negociación y en las conversaciones expondremos nuestra postura en contra", señaló el "número dos" del Sinn Fein.

El borrador del acuerdo, de nueve párrafos, prevé el establecimiento de una Asamblea para Irlanda del Norte, elegida por sistema proporcional, que tendría competencias sobre los seis condados que componen la provincia.

Sobre este punto, los observadores consideran que pueden residir las mayores reticencias del Sinn Fein a aceptar el acuerdo, puesto que la aceptación de una Asamablea para Irlanda del Norte, implicaría de hecho el reconocimiento de la partición de la isla.

Asimismo, el acuerdo establece la formación de un Consejo Intergubernamental (en principio denominado "Consejo de las Islas Británicas"), que se reuniría dos veces al año y estaría formado por representantes de los gobiernos de Londres y Dublín, así como de la administración de Irlanda del Norte y de los entes autónomos de Escocia y Gales.

Igualmente, está prevista la formación de un Consejo Ministerial Norte/Sur para velar por las relaciones entre Irlanda del Norte y la República de Irlanda, fundamentalmente en lo que se refiere a las cuestiones fronterizas.

En el acuerdo se prevén medidas para salvaguardar los derechos de las comunidades católica y protestante del Ulster, entre ellas la redacción de una Declaración de Derechos para la provincia en la que se subraye el respeto a los principios de igualdad y libertad, así como a las particularidades de ambas sin discriminación alguna. EFE

fpa jla/pgl

01/17/15-37/98

ULSTER-PAZ (Provisión)
SINN FEIN PIDE DIALOGO SINCERO Y AMPLIO PARA ACABAR VIOLENCIA

Por Fernando Prieto Arellano

Londres, 19 ene (EFE).- El líder del Sinn Fein, brazo político de la banda terrorista IRA, Gerry Adams, abogó hoy, lunes, por un diálogo "sincero y sobre unas bases amplias" para acabar de una vez con la violencia en el Ulster.

Adams encabezó la delegación del Sinn Fein que esta tarde se reunió en el número 10 de Downing Street con el primer ministro británico, Tony Blair, y con la titular para Irlanda del Norte, Mo Mowlam, con los que se abordó el estado actual del proceso de paz en la provincia.

En la reunión se trató muy especialmente el rechazo del Sinn Fein al reciente acuerdo anglo-irlandés para el Ulster -que tanto Londres como Dublín desean que sea la base de las negociaciones de paz- y la ola de violencia que en los últimos días sacude a la provincia.

Tras la reunión, Adams declaró a la prensa a la puerta del 10 de Downing Street que el Sinn Fein desea ver el final de la violencia en el Ulster, porque "queremos ver la paz."

"Queremos ver la paz y el camino para ello es por medio de un diálogo sincero sobre unas bases amplias", manifestó Adams, quien estaba acompañado por el resto de la delegación del Sinn Fein que acudió a la reunión, integrada por el "número dos" del partido, Martin McGuinness; el vicepresidente, Pat Doherty, y la secretaria general, Lucilita Bhreatnach.

Por su parte, Bhreatnach afirmó que el Sinn Fein entiende "las dificultades inherentes al proceso de paz", al tiempo que calificó de "franca" la reunión, que se prologó durante algo más de una hora.

Bhreatnach afirmó que "es posible rectificar la situación actual" del proceso de paz "si se basa en el hecho de que los nacionalistas rechazan cualquier planteamiento por el que se les trate como ciudadanos de segunda clase."

Adams manifestó que "quien piense en que un acuerdo interno va a funcionar o en que una especie de asamblea con unas gotas de nacionalismo va a funcionar es que no vive en la realidad", en alusión al acuerdo anglo-irlandés sobre el Ulster que prevé el establecimiento de una Asamblea para Irlanda del Norte elegida por el sistema proporcional.

El Sinn Fein ha expresado su rechazo a dicho acuerdo por considerar que beneficia al campo unionista norirlandés en detrimiento de los nacionalistas católicos, máxime si se considera que el reconocimiento por éstos de la Asamblea del Ulster implicaría de hecho el reconocimiento de la partición de Irlanda, algo a lo que los republicanos se han opuesto históricamente.

El acuerdo que se alcance "tiene que ser de amplio espectro y en él deben figurar las demandas de todos en una agenda completa a fin de promover la igualdad, lo que hasta ahora no se ha conseguido", dijo Adams.

El líder del Sinn Fein manifestó igualmente que en la reunión dieron a conocer sus preocupaciones sobre los últimos acontecimientos, en alusión a los asesinatos de católicos por paramilitares protestantes ocurridos en los últimos días en

irlanda del Norte.

Asimismo, Adams comentó que el Sinn Fein expresó su inquietud por la falta de avances en otros asuntos, como la entrega de las armas por los grupos paramilitares, y lo relativo al esclarecimiento de lo sucedido el "domingo sangriento", como se conoce la matanza de 14 católicos desarmados por los paracaidistas británicos el 30 de enero de 1972 en Londonderry.

En relación al "domingo sangriento", Adams indicó que "entendemos que es un desafío muy grande hacer que el Gobierno británico afronte sus responsabilidades."

El líder republicano criticó la actitud del presidente del Partido Unionista del Ulster (UUP, mayoritario entre la comunidad protestante), David Trimble, quien se niega a reconocer al brazo político del IRA como interlocutor en las negociaciones.

En este sentido, Martin McGuinness subrayó que "no hay nada que a los unionistas les gustaría mas que el Sinn Fein se retirara de las conversaciones de paz."

"Como políticos elegidos democráticamente, somos conscientes de nuestra responsabilidad; nos encontramos en una grave situación pero todas las partes tienen que entrar en las negociaciones, que es algo que hasta ahora no ha sucedido, pero ponemos todo nuestro empeño en que la conversaciones sean realmente multipartitas", manifestó McGuinness. EFE

fpa/ml

21

9802516.

ULSTER-PAZ
PRESIDENTE PARLAMENTO EUROPEO VISITA BELFAST APOYO PROCESO PAZ

Por Macarena Vidal

Belfast (R.Unido), 19 ene (EFE).- En la primera visita de un presidente del Parlamento Europeo (PE) al Ulster, José María Gil-Robles se reúne hoy, lunes, con la ministra británica para Irlanda del Norte, Mo Mowlam, y representantes de las principales confesiones para expresar su apoyo al proceso de paz.

En su viaje, que se prolongará hasta mañana, martes, el presidente del Parlamento Europeo reforzará el compromiso de esta institución con el proceso de paz, que atraviesa un momento delicado después de que el Sinn Fein expresara el pasado sábado, a través de su número dos, Martin McGuinness, su rechazo al plan angloirlandés de futuro para el Ulster.

Según Gil-Robles, la visita se enmarca en el nuevo clima de diálogo generado por las negociaciones de paz que se desarrollan en Belfast, donde la semana pasada se presentó el plan angloirlandés de autonomía para el Ulster.

La marcha de las conversaciones de paz será una de las cuestiones que el presidente del Parlamento abordará esta tarde en su reunión con Mowlam, el primer acto de su visita, donde ambos políticos examinarán también el papel que juega la Unión Europea.

Ambas personalidades conversaron por primera vez en Londres el pasado 2 de diciembre.

Se da la circunstancia de que Mowlam se desplazará a Londres para dialogar, junto al primer ministro británico, Tony Blair, con los líderes del Sinn Fein, a quienes tratarán de persuadir para que acepten el plan angloirlandés.

"El Parlamento Europeo es optimista y espera que el diálogo entre las partes permitirá alcanzar la paz y un mayor desarrollo de Irlanda del Norte", afirmó el presidente del PE antes de partir hacia Belfast.

La institución que preside, recordó, "ha desempeñado un papel importante en la puesta en marcha del programa en favor del proceso de paz, por lo que me interesa muy especialmente comprobar los resultados que está obteniendo".

Tras su entrevista con Mowlam, Gil-Robles se reunirá con los eurodiputados norirlandeses John Hume, del Partido Socialdemócrata Laborista (SDLP, católico moderado); Ian Paisley, del Partido Democrático Unionista (DUP), y Jim Nicholson, del Partido Unionista del Ulster (UUP).

Igualmente, el presidente del PE se entrevistará con altos dignatarios de las iglesias Presbiteriana, Católica, de Irlanda y Metodista.

La visita del presidente del PE tiene también como objetivo conocer sobre el terreno diversos proyectos subvencionados por la Unión Europea dentro del Programa en Favor de la paz y la Reconciliación.

Así, el martes Gil-Robles visitará diversos proyectos subvencionados por la UE, como el creado por la "Langside Corporation" para el desarrollo de la ciudad, el parque empresarial "Townsend Enterprise" y el "Centre for Survivors of Trauma".

El presidente del Parlamento europeo también almorzará con el alcalde de Belfast, Alban Maguinness, y se reunirá con los miembros del "Northern Ireland Partnership Board".

En la actualidad, Irlanda del Norte recibe cerca de 1.300 millones de libras (más de 2.000 millones de dólares) procedentes del Programa de Fondos Estructurales, de los que más de 200 millones de libras para el periodo 1995-1999 se perciben a través del Programa de Apoyo Especial a Favor de la Paz y la Reconciliación.

El Parlamento Europeo aprobó en 1995 la propuesta de la Comisión Europea de dotar con más de cien millones de ecus al año este programa comunitario, destinado fundamentalmente a fomentar la cooperación entre las dos comunidades a través de proyectos de asociación y a ayudar a las víctimas de la violencia.

Más del 80 por ciento de los fondos del programa se destinan a Irlanda del Norte, y el resto va a parar a las provincias fronterizas de la República Irlandesa.

Al menos el 15 por ciento de los fondos del programa deben destinarse a proyectos de cooperación entre ambos lados de la frontera irlandesa. EFE

mv/ia/p

ULSTER-UE
GIL-ROBLES ESPERANZADO EXITO PROCESO PAZ PESE A VIOLENCIA

Por Macarena Vidal

Belfast (R. Unido), 19 ene (EFE).- El presidente del Parlamento Europeo (PE), José María Gil-Robles, expresó hoy, lunes, durante la primera visita de una cabeza de esa institución a Belfast, sus esperanzas en el proceso de paz para el Ulster pese a los últimos incidentes de violencia.

Gil-Robles, que permanecerá en Belfast dos dias con el objetivo de demostrar el apoyo del Parlamento Europeo a las negociaciones de paz, expresó su condena por las muertes de un católico y un protestante en las últimas 24 horas al afirmar, en declaraciones a EFE, que "todos los atentados son un ataque al proceso de paz".

No obstante, recordó que el actual proceso de negociación que se celebra en el castillo de Stormont, en Belfast, representa "la primera vez que todas las partes se sientan a la mesa de negociación", y esa circunstancia constituye en sí misma "un éxito".

Un protestante murió hoy por los disparos de dos desconocidos en el barrio de Dunmurry, en el suroeste de Belfast, en un atentado que se atribuyó el grupo terrorista pro irlandés Ejército Nacional de Liberación Irlandés (INLA), una escisión del Ejército Republicano Irlandés (IRA) que no respeta el alto el fuego.

El asesinato de este protestante, identificado como Jim Guiney y relacionado con el Partido Democrático del Ulster (UDP) -brazo político de la organización paramilitar protestante Asociaciónpara la **Defensa de** muerte, anoche, del católico Fergal McCusker a manos de la Fuerza muerte, anoche, del católico Fergal McCusker a manos de la Fuerza Lealista del Ulster (LVF).

La ola de violencia y el rechazo del Sinn Fein, brazo político del IRA, al borrador de propuesta anglo-irlandesa de futuro para el Ulster motivaron, precisamente, la suspensión de la reunión que esta tarde tenían prevista el presidente del PE y la ministra británica para Irlanda del Norte, Mo Mowlam.

Gil-Robles se reunió hoy con el secretario de Estado para Irlanda del Norte, Paul Murphy, quien le informó de los últimos avances registrados en el proceso de paz y los documentos que debaten las partes en Stormont.

Igualmente, el presidente del Parlamento Europeo se reunió con altos dignatarios de las iglesias Presbiteriana, Católica, de Irlanda y Metodista.

"Parece que hay unas oportunidades importantes de llegar a una salida de la que nazca algo útil" para el proceso de paz, explicó Gil-Robles, quien puso como ejemplo de la cooperación posible en Irlanda del Norte la colaboración que ejercen en el Parlamento Europeo los tres eurodiputados procedentes de esa provincia.

El apoyo del PE al proceso de paz, afirmó Gil-Robles, va "más allá de las palabras o de un mero apoyo moral", como demuestra la entrega de cien millones de ecus anuales al Programa para la Paz y la Reconciliación, aprobada en 1993 y renovada anualmente desde entonces.

Según el presidente del PE, estos fondos han contribuido desde la base a la cooperación interconfesional en Irlanda del Norte, al aportar apoyo económico a proyectos de colaboración entre las

comunidades religiosas de las distintas localidades.

En la actualidad, Irlanda del Norte recibe cerca de 1.300 millones de libras (más de 2.000 millones de dólares) del Programa de Fondos Estructurales, además de más de cien millones de libras anuales del Programa de Apoyo Especial a Favor de la Paz y la Reconciliación.

Más del 80 por ciento de los fondos del programa se destinan a Irlanda del Norte, y el resto va a parar a las provincias fronterizas de la República de Irlanda.

Al menos el 15 por ciento de los fondos del programa deben destinarse a proyectos de cooperación entre ambos lados de la frontera irlandesa.

Mañana, martes, Gil-Robles visitará diversos proyectos subvencionados por la Unión Europea, como el creado por la Langside Corporation para el desarrollo de la ciudad, el parque empresarial "Townsend Enterprise Park" y el "Centre for Survivors of Trauma".

El presidente del Parlamento europeo almorzará con el Alcalde de Belfast, Alban Maguinness, y se reunirá con los miembros del "Northern Ireland Partnership Board". EFE

mv/mim/mlr

9802516.

23

01/19/18-40/98

XP5445

U POXBI 01-21 00410
mun exg icx

ULSTER-PAZ (ampliación)
IRA RECHAZA ULTIMAS PROPUESTAS AVANCES PROCESO PAZ

Belfast (Reino Unido), 21 ene (EFE).- La organización terrorista Ejército Republicano Irlandés (IRA) rechazó hoy, miércoles, las últimas propuestas gubernamentales para avanzar en el proceso de paz en Irlanda del Norte, mediante un comunicado difundido en Belfast.

El IRA califica las propuestas como "un documento pro unionista" que "ha creado una crisis en el proceso de paz".

El rechazo al documento angloirlandés se produce pocos días después de que el Sinn Fein, brazo político del IRA, que sí participa en las conversaciones, mostrase su rechazo al mismo, aunque indicó su intención de continuar en la mesa de negociaciones.

En el comunicado se informa de que el IRA "no considera las propuestas del documento como base para una paz duradera. Es un documento pro unionista y ha creado una crisis en el proceso de paz".

Añade que "repetidamente hemos manifestado que las negociaciones son un punto crucial para la resolución del conflicto. Hemos afirmado nuestra voluntad de facilitar esas negociaciones. Hemos reforzado este compromiso con acciones, anunciando y manteniendo un cese de actividades militares desde el 20 de julio del pasado año".

El comunicado del IRA tuvo lugar poco después de que se produjese un nuevo atentado sectario, en un barrio protestante de Belfast, en el que un hombre resultó herido.

El hombre, cuya identidad no fue facilitada, resultó alcanzado en el cuello y el pecho por los disparos registrados en la calle Utility Street, en el oeste de Belfast, y fue trasladado de inmediato a un hospital.

Se trata de la cuarta víctima del terrorismo registrada en Irlanda del Norte desde el pasado domingo.

Un católico resultó muerto por los disparos de terroristas del grupo protestante Fuerza Lealista del Ulster (LVF) el pasado domingo, mientras que un comandante de la paramilitar Asociación para la Defensa del Ulster (UDA), Jim Guiney, fue asesinado el lunes en las afueras de Belfast por la organización católica Ejército Nacional de Liberación Irlandés (INLA).

La noche del lunes resultó muerto en un ataque, que ninguna organización se ha atribuido, el taxista católico Larry Brennan.

En su comunicado, la organización terrorista, que restableció el alto el fuego el pasado mes de julio, acusa al primer ministro británico, Tony Blair, de "haber sucumbido a la carta de Orange", en referencia a la Orden de Orange, una de las organizaciones mas poderosas protestantes del Ulster.

El IRA acusó a Tony Blair y su Gobierno de ceder a las presiones lealistas en lugar de hacerles frente. EFE

LR/ah

01/21/19-34/98

XF5466

U FOXBT 01-22 00514
mun exq 1cx

ULSTER-PAZ (Previsión)
PLENO GOBIERNO ANALIZA SITUACION ULSTER TRAS ULTIMOS ATENTADOS

Londres, 22 ene (EFE).- La situacion en el Ulster y la evolución del proceso de paz en esa provincia británica tras la escalada de violencia fueron analizadas hoy, jueves, por el pleno del Gobierno en una reunión presidida por el primer ministro, Tony Blair.

Tanto Blair como la ministra para Irlanda del Norte, Mo Mowlam, explicaron en detalle a sus colegas la situación en el Ulster tras los últimos acontecimientos, aprovechando la ocasión para condenar una vez más la escalada de violencia y mostrar su determinación de continuar avanzando en las conversaciones de paz.

Un portavoz oficial de Downing Street señaló que tanto Blair como Mowlam destacaron "la importancia de evitar que todas las partes interesadas en hacer fracasar el proceso de paz logren su empeño. Eso es lo que quieren los terroristas y lo que los demócratas debemos evitar que ocurra".

La reunión de hoy del Consejo de Ministros dedicó una gran parte de su tiempo a analizar la situación, ante el incremento de los temores a que el grupo terrorista protestante Luchadores por la Libertad del Ulster, cuyo brazo político, el Partido Democrático del Ulster (UDP) participa en las conversaciones, esté directamente involucrado en el asesinato de católicos.

Esta sospecha quedó reforzada tras unas declaraciones realizadas hoy por el jefe de la Policia del Ulster, Ronnie Flanagan, en las que afirmó estar convencido de que este grupo se encuentra detrás de los últimos asesinatos de católicos, aunque no se ha atribuido la autoría de los mismos.

En ese sentido el UDP, por medio de uno de sus líderes, David Adams, negó hoy que los Luchadores por la Libertad del Ulster (UFF) fueran responsables del asesinato de un católico el miércoles.

"Hay que esperar hasta que haya suficientes pruebas de que el UFF ha participado en las muertes. Y esta organización nos ha confirmado que su alto el fuego todavía está en vigor", dijo Adams.

De probarse esta conexión, el Gobierno se vería obligado a estudiar la expulsión de la mesa negociadora de aquellos representantes políticos de las organizaciones paramilitares que hayan violado el principio de los acuerdos Mitchell sobre la no violencia.

El Gobierno ha venido resaltando la existencia de un procedimiento ya establecido, dentro de los acuerdos de participación en la mesa negociadora, que permite la exclusión de cualquiera de los participantes que haya violado su compromiso con alguno de esos principios.

El miércoles un católico, Ben Hughes, de 55 años resultó muerto en un atentado sectario en Belfast, mientras que otras dos personas, una católica y otra protestante, resultaron heridas por disparos en otros dos atentados en la capital norirlandesa.

A lo largo de esta semana cuatro personas han resultado muertas en atentados sectarios en Irlanda del Norte, sin que por el momento ninguna organización terrorista se haya atribuido la autoría de los asesinatos.

El UFF y las principales organizaciones paramilitares protestantes cumplen oficialmente el alto el fuego que declararon en octubre de 1994, mientras que el católico Ejército Republicano Irlandés (IRA), mantiene su tregua dada a conocer el pasado 19 de julio, que entró en vigor al día siguiente. EFE
LR/ah

01/22/16-55/98

U FOXBT 01-22 00596
exg mun icx

ULSTER-PAZ (Previsión)
PROCESO DE PAZ EN SU MOMENTO MAS DIFICIL POR NUEVOS ATENTADOS

Por Viviana García
Londres, 22 ene (EFE).- El proceso de paz para Irlanda del Norte afronta su momento más difícil tras los tres últimos atentados perpetrados en la provincia y el rechazo por el Ejército Republicano Irlandés (IRA) del documento angloirlandés para impulsar las conversaciones multipartitas.

El católico Ben Hughes, de 55 años, fue asesinado el miércoles en el sur de Belfast, mientras que horas después otro católico y un protestante resultaron con heridas de diversa consideración tras ser alcanzados por los disparos de unos desconocidos.

El católico herido es el taxista John McFarland, que fue atacado anoche en el norte de Belfast, mientras que el protestante, cuya identidad se desconoce, recibió varios disparos en el sur de la capital norirlandesa, informó la policía.

Las fuerzas de seguridad en Irlanda del Norte creen que el grupo paramilitar protestante Luchadores por la Libertad del Ulster (UUF) tiene responsabilidad en la muerte de Ben Hughes.

El Partido Democrático del Ulster (UDP), brazo político del UFF, negó hoy que el grupo participara en la muerte de Hughes.

David Adams, uno de los líderes del UDP, dijo hoy que hay que esperar "hasta que haya suficientes pruebas de que esta gente (el UFF) ha participado en las muertes. El UFF nos ha indicado que su alto el fuego está todavía en vigor. Esperamos que continúe así".

"Lo que tratamos de hacer es descubrir quién está detrás de estas muertes y detenerlas. Estamos horrorizados por lo que está pasando. Hemos pasado los últimos siete años tratando de llevar a esta sociedad a un punto de normalidad. Este es un gran revés", añadió Adams en declaraciones a la Radio 4 de la BBC.

Con estos nuevos atentados, son ya ocho los muertos en la provincia desde el pasado 27 de diciembre, de los cuales seis han sido católicos y dos protestantes.

Las fuerzas de seguridad temen que siga la espiral de violencia desencadenada en la provincia desde el pasado 27 de diciembre, cuando el católico Ejército Nacional de Liberación Irlandés (INLA) mató en la prisión de Maze a Billy Wright, líder de la protestante Fuerza de Voluntarios Lealistas (LVF).

A estos ataques se suma ahora la negativa del IRA a aceptar el propuesto documento angloirlandés, que pretende ser la base de las negociaciones entre los partidos del Ulster.

En un comunicado codificado dado a conocer el miércoles a la BBC en Belfast, el IRA dijo que el documento no es "la base para alcanzar una paz duradera" y acusó al Gobierno británico de ceder a las presiones de los políticos unionistas, partidarios de que la provincia siga unida a Gran Bretaña.

El documento prevé la formación de una Asamblea para Irlanda del Norte, elegida por sistema proporcional, que tendría competencias sobre los seis condados de la provincia.

Dicha asamblea no es aceptada por los republicanos porque supondría el reconocimiento de la partición de la isla.

Los comentaristas señalaron hoy que el último comunicado del IRA pone en evidencia las dificultades en las filas republicanas a aceptar el camino que está tomando el proceso de paz y no

descartaron que el cumplimiento de la tregua tenga sus dias contados.

El UFF y las principales organizaciones paramilitares protestantes cumplen oficialmente el alto el fuego que declararon en octubre de 1994, mientras que el católico IRA respeta el que anunció el pasado 19 de julio.

La difícil situación en la provincia comenzó cuando Wright fue asesinado por seguidores del INLA -grupo escindido del IRA-, lo que llevó al LVF a tomar represalias en los dias posteriores.

La LVF y el INLA no apoyan las conversaciones multipartitas de paz y no aceptan las treguas de los mayores grupos paramilitares portestantes y el IRA.EFE

vg/ig/ik

27

9802516

Acusan a los milicianos protestantes de no respetar el alto el fuego en Irlanda del Norte

Belfast, AFP

La principal milicia protestante de Irlanda del Norte, que oficialmente ha declarado respetar el alto el fuego, está implicada en tres de los ocho últimos asesinatos intercomunitarios en el Ulster, donde el proceso de paz se debilita cada día a pesar de los esfuerzos políticos de Londres y Dublín, afirmó el jefe de la Policía del Ulster, Ronnie Flanagan.



Flanagan precisó también que se había constituido una unidad especial para coordinar las investigaciones sobre la ola de violencia que en las últimas tres semanas causó la muerte de ocho personas: seis católicos y dos protestantes.

El reconocimiento oficial de la implicación de los Combatientes por la Libertad del Ulster (UDA-UFF) tiene una fuerte implicación para el Partido Democrático del Ulster (UDP), que representa a las milicias protestantes en la mesa de negociaciones, de la que ahora podría ser excluido.

El UDP se defendió sin demasiado vigor este jueves, un día después de tres ataques armados que causaron un muerto y dos heridos.

"Hasta que el UFF-UDA no nos diga él mismo que rompe el alto el fuego (en vigor desde 1994) o nos confirme su implicación en los asesinatos, debo confiar en su negación", declaró uno de los responsables del movimiento, David Adams, que calificó la situación actual de "desastrosa".

Por otra parte, las fuerzas de seguridad atribuyen a los extremistas protestantes 15 de los 20 asesinatos intercomunitarios del año pasado, algunos de ellos de un salvajismo extremo.

Además de haber perpetrado directamente tres de los ocho atentados, cabe también la posibilidad que el UDA-UFF haya proporcionado ayuda logística, en especial armas, al grupúsculo disidente Fuerza de Voluntarios Unionistas (LVF).

Este último ha reivindicado la mayor parte de los asesinatos de las últimas semanas, en represalia por la ejecución en prisión de su jefe, Billy Wright, el pasado 27 de diciembre, a manos del INLA, un grupúsculo disidente del IRA.

A las sospechas sobre la violación del alto el fuego en el campo protestante se unen además los temores relativos a la fragilidad de la nueva tregua del IRA (Ejército Republicano Irlandés), decretada el pasado julio.

El IRA, que se presenta como defensor de la "minoría oprimida" católica, se ve empujado a la acción por los actos del INLA y por la nueva disidencia radical organizada en el denominado "Grupo de los 32".

El pasado miércoles, el IRA envió un comunicado al gobierno británico en el que calificada el plan de paz propuesto por Londres y Dublín de favorable a los protestantes (partidarios de que el Ulster permanezca en el Reino Unido) y negativo para los republicanos (que luchan por la unificación del Irlanda).

Los gobiernos británico e irlandés esperan desactivar esta grave crisis en los próximos días otorgando a Dublín un papel más convincente en la gestión del conflicto en Irlanda del Norte.

TD2704

U FOXDT 01-28 00664
mun exg icx

ULSTER-NEGOCIACIONES (previsión)
AUMENTA PRESION PARA REUNION TRIMBLE-ADAMS AL CERRARSE RONDA

Londres, 28 ene (EFE).- La presión sobre los unionistas para que se reúnan con el Sinn Fein, brazo político del IRA, se ha incrementado al concluir hoy, miércoles, la ronda de conversaciones de paz sobre el futuro del Ulster celebrada en Londres.

El líder del Sinn Fein, Gerry Adams, ha solicitado una reunión bilateral con el líder del Partido Unionista del Ulster (UUP), David Trimble, que el político pro británico ha rechazado.

No obstante, el Sinn Fein considera que se trata de sólo una cuestión de tiempo antes de que se produzca la conversación.

Durante la ronda de conversaciones de paz los delegados del Sinn Fein y los unionistas no han mantenido contactos directos, unque sí a través del presidente de las negociaciones, el ex senador estadounidense George Mitchell.

Según la ministra británica para Irlanda del Norte, Mo Mowlam, "mientras más tiempo pasemos juntos más fácil será hablar. Se han abordado ideas, se han discutido puntos".

"Es un paso positivo, pero se necesita tiempo y no hemos tenido tanto. A muchos de nosotros nos hubiera gustado lograr progresos más rápidamente, pero debemos tener en cuenta que en la mesa de negociaciones se sientan personas que han visto caer asesinados a familiares y amigos y eso no se olvida en una noche", agregó la ministra.

Tanto el Gobierno británico como el irlandés creen que una reunión entre Adams y Trimble contribuiría sobremanera a mejorar el clima de las reuniones en las conversaciones de paz, que se reanudarán la semana próxima en Belfast para trasladarse a Dublín el próximo día 16 de febrero.

En declaraciones a la prensa extranjera en Londres, el líder del UUP afirmó que su negativa a reunirse con Adams se debe a que no está convencido de que el brazo político del Ejército Republicano Irlandés (IRA) haya abrazado los principios de la paz y la democracia.

Según Trimble, el propósito del Sinn Fein al solicitar la entrevista obedece meramente a "razones tácticas", para "desviar la atención" del hecho de que el partido de Adams ha rechazado abordar el documento angloirlandés sobre el futuro del Ulster que se debate en las conversaciones.

No obstante, el "número dos" del Sinn Fein, Martin McGuinness, afirmó que la reunión entre su partido y el UUP acabará produciéndose.

"Hay gente dentro del Partido Unionista del Ulster que reconoce que al final será inevitable que vaya a haber una conversación entre nosotros y ellos", dijo McGuinness.

Por su parte, Adams afirmó que está dispuesto a reunirse con Trimble en cualquier momento y añadió que "entiendo las dificultades que tienen los unionistas. Estamos preparados y dispuestos y queremos reunirnos con ellos".

A lo largo de los tres días de reuniones en Londres, los partidos han debatido el documento angloirlandés, en particular las propuestas sobre las relaciones entre Belfast y Dublín.

El UUP rechaza esas propuestas al considerar que pueden abrir

el camino para una Irlanda unida, pero el Sinn Fein y el Partido Socialdemócrata Laborista (SDLP) les han proporcionado una buena acogida.

En el documento, los Gobiernos británico e irlandés han dejado claro que se acepta que cada partido pueda aportar ideas para hacer las modificaciones que sean necesarias.

Las conversaciones han estado marcadas por la expulsión, el pasado lunes, del Partido Democrático del Ulster (UDP), brazo político de los paramilitares protestantes Luchadores por la Libertad del Ulster (UFF), ya que este grupo admitió la semana pasada que había matado a varios católicos recientemente.

El diálogo de paz se celebra en medio de la tensión en la provincia por la escalada de violencia desde finales del pasado diciembre, cuando el líder de los paramilitares protestantes Fuerza de Voluntarios Lealistas (LVF), Billy Wright, fue asesinado en Belfast por el católico Ejército Nacional de Liberación Irlandés (INLA), escindido del IRA.

Desde entonces, diez personas han sido asesinadas, de las cuales ocho han sido católicas.

La mayor parte de los atentados han sido perpetrados por el LVF y el INLA, que no aceptan el proceso de paz ni la tregua que respetan los principales grupos terroristas norirlandeses. EFE

mv/mlr

01/28/18-59/98

ANUNCIO DE LA FUERZA LEAL DE VOLUNTARIOS

Adhesión protestante al cese del fuego

Pese a la medida, el grupo advirtió que seguirá con su campaña contra las fuerzas republicanas comprometidas en algún ataque

EO 30 01

Un grupo armado protestante, responsable de la mayoría de los asesinatos cometidos recientemente en Irlanda del Norte, anunció ayer un cese del fuego parcial e informó que no volverá a atacar a la "comunidad católica ordinaria".

La Fuerza Leal de Voluntarios envió una declaración codificada a la prensa, en la que anunció que cesaba anoche los ataques indiscriminados.

Agregó sin embargo, que el grupo "continuará con la campaña contra conocidos republicanos y facciones comprometidas en ataques", y con su campaña contra la República de Irlanda hasta que deponga su reclamo constitucional sobre Irlanda del Norte.

La fuerza se opuso al cese del fuego instado por los dos principales grupos protestantes paramilitares pro británicos e inició una serie de ataque contra los católicos, después que una facción del IRA mató a su líder en prisión el 27 de diciembre.

Desde entonces, ocho civiles católicos fueron asesinados, entre ellos un taxista y otro sin aparente conexión con el Ejército Republicano Irlandés (IRA) o su aliado político, el Sinn Fein.

Los representantes de uno de los principales grupos paramilitares protestantes, la Asociación de Defensa de Ulster, que había admitido su participación en los tres asesinatos, fueron expulsados el lunes de las conversaciones de paz.

El Sinn Fein y representantes del grupo paramilitar protestante siguen negociando, bajo el auspicio de los gobiernos británico e irlandés, con la esperanza de lograr un punto de compromiso para gobernar a Irlanda del Norte.

Entretanto, 26 años después del denominado "domingo de sangre", que el 30 de enero de 1972 le costó la vida a 14 pacifistas católicos que manifestaban a favor de los derechos civiles en Londonberry, una nueva investigación judicial intentará aclarar lo ocurrido.

El premier británico anunció la reapertura del caso después de 26 años de ocurrido

Así lo anunció ayer el premier británico Tony Blair, en la Cámara de los Comunes de Londres. *(En base a EFE y ANSA)*

31 - 31

XA2028

U POXBT 01-22 00240
exg mun icx

RUMANIA-CRISIS
SOCIALDEMOCRATAS DECIDEN ABANDONAR EL GOBIERNO DE CIORBEA

Bucarest, 22 ene (EFE).- Rumania tendrá un Gobierno minoritario a partir del próximo lunes tras la decisión de los socialdemócratas de Petre Roman de retirar a sus seis ministros del gabinete de coalición, se informó hoy en Bucarest.

La retirada afecta a los ministros de Asuntos Exteriores, Transporte, Defensa, Trabajo, Investigaciones y Tecnología y Relaciones con el Parlamento.

El Partido Demócrata (PD) de Roman decidió esperar al lunes para llevar a cabo la medida con el fin de no obstruir la adopción de la ley de privatización, considerada clave de la reforma económica y esgrimida por el primer ministro cristianodemócrata, Victor Ciorbea, para ganar el voto de confianza que se debate desde ayer en el Parlamento.

El PD ha acusado a Ciorbea de ineficacia en la gestión de la reforma económica y exige su dimisión, en una crisis que estalló hace tres semanas entre los principales socios de la coalición de Gobierno.

El anuncio del PD de su retirada del Gobierno significa el fracaso del intento de los cristianodemócratas y del presidente de la República, Emil Constantinescu, de resolver mediante el voto de confianza en el Parlamento la crítica situación.

Ahora las alternativas son un gabinete minoritario con el pequeño partido liberal y los representantes de la minoría húngara, amenazado por los nacionalistas de la oposición, o bien elecciones anticipadas, consideradas contraproducentes para el éxito de la reforma. EFE

AV/JR/ik

01/22/12-11/98

R POXBT [illegible]
icx mun exg

RUMANIA-GOBIERNO
ULTIMATUM DEL PRESIDENTE PARA RESOLVER CRISIS

Bucarest, 28 ene (EFE).- El presidente rumano, Emil Constantinescu, lanzó hoy miércoles, un ultimátum al Gobierno para que, hasta mañana, jueves, proponga una solución de las discrepancias internas, por las que los socialdemócratas amenazan con abandonar el Gabinete.

Constantinescu ha dirigido este llamamiento a los miembros del Gobierno después de que el Partido Agrario (cristianodemócrata) y los socialdemócratas dejaran vencer hoy un plazo para ponerse de acuerdo sobre el destino ulterior del primer ministro, Victor Ciorbea.

Los socialdemócrata reprocharon a Ciorbea su supuesta falta de fuerza para imponerse en las reformas y anunciaron salir del Gabinete en caso de que él no se retirara, mientras que el presidente manifestó su apoyo al primer ministro, aunque rechaza el papel de mediador entre ambos.

Los ex-comunistas, bajo el liderazgo del anterior jefe de Estado, Ion Iliescu, han ofrecido a Ciorbea apoyar a su Gobierno si bien le ponen determinadas condiciones. EFE
ChW-wm jlh

01/28/17-57/98

02

9802517

GS2680

U POXBT 01-29 00182
icx mun exg

RUMANIA-CRISIS
DIMITEN MINISTROS SOCIALDEMOCRATAS PERO APOYAN GOBIERNO

Bucarest, 29 ene (EFE).- Los ministros rumanos pertenecientes al Partido Demócrata (PD) renunciaron anoche a sus cargos en el Gobierno de coalición, al que sin embargo apoyarán, informaron hoy, jueves, la televisión y la radio de este país.

El PD de Petre Roman obligó a dimitir a cinco ministros pertenecientes a sus filas (Transportes, Defensa, Trabajo, Tecnologia y Relaciones con el Parlamento) aunque a petición del presidente de la República, Emil Constantinescu, permitió que siga en su puesto otro, el titular de Asuntos Exteriores, Andrei Plesu.

Los socialdemócratas declararon anoche que no se puede hablar de un Gobierno minoritario ya que, gracias a su apoyo, el Gabinete se beneficia de una mayoría parlamentaria.

Asimismo, recordaron que el PD no retira a sus secretarios de Estado y a sus representantes en la administración territorial ni en las instituciones del Estado.

Tras las elecciones generales de noviembre de 1996 cristianodemócratas, socialdemócratas, liberales y representantes de la minoría húngara formaron una coalición de Gobierno. EFE
AV/ChW/jac/lm

01/29/10-05/98

03-03

9802517

FR4506

R EOXRT 01-02 00301
icx cop sur aca

SUECIA-CHILE

PRIMER MINISTRO SUECO TRATA ASUNTOS ECONOMICOS Y VENTA AVIONES

Estocolmo, 2 ene (EFE).- La cooperación económica, la asistencia conjunta a Centroamérica y las condiciones para la venta de aviones de guerra JAS-GRIPEN serán tratados durante la visita del primer ministro sueco, Goeran Persson, a Chile a partir del próximo día 4, señalaron hoy fuentes gubernamentales.

Persson se entrevistará, entre otros, con el presidente chileno, Eduardo Frei.

Suecia y Chile firmarán el próximo día 5 en el Palacio de la Moneda un convenio entre las agencias de cooperación internacional de ambos países, con especial atención a la labor en América Central.

Durante la visita de Persson también se firmará un memorandum de entendimiento en materia de educación que permitirá fomentar la enseñanza del idioma español en el país escandinavo, como reconocimeinto a la numerosa colonia de ciudadanos chilenos residentes en Suecia, que sobrepasa los 35.000.

Durante su estancia, Goeran Persson será recibido también por los presidentes de la Cámara de Diputados, Gutemberg Martínez, y del Senado, Sergio Romero, y será declarado "huésped ilustre de Santiago" por su alcalde, Jaime Ravinet.

El primer ministro sueco se trasladará posteriormente a Valdivia, donde se entrevistará con el senador y dirigente democristiano Gabriel Valdez, dirigiéndose despues a Isla Negra para visitar la casa del poeta Pablo Neruda.

El próximo día 5, el primer mandatario sueco depositará una ofrenda floral en el Altar de la Patria ante el monumento al general O'Higgins y luego mantendrá un encuentro con el ministro de Defensa chileno, Edmundo Pérez Yoma.

La visita de Persson a Chile es la primera que realiza un presidente del partido socialdemócrata sueco al país suramericano.

La visita oficial de Goeran Persson concluirá el próximo 8 de enero, fecha en la que el primer ministro retornará directamente a Suecia. EFE

ac/er/mlr

01/02/18-04/98

NÚMERO: 9802518
TITULO: Suecia: el primer ministro Persson trata coop. económica y la venta de aviones de combate
PROCEDENCIA: 98593
FECHA DE RECEPCIÓN: 090198
VINCULACIONES: 11846, 11858, 67226, 11163, 68709, 11164, 11356, 11399, 11019

01-02

98025181

FB4506

R EXXBT 01-02 00301

ics cop sur aca

SUECIA-CHILE

PRIMER MINISTRO SUECO TRATA ASUNTOS ECONOMICOS Y VENTA AVIONES

Estocolmo, 2 ene (EFE).- La cooperación económica, la asistencia conjunta a Centroamérica y las condiciones para la venta de aviones de guerra JAS-GRIPEN serán tratados durante la visita del primer ministro sueco, Goeran Persson, a Chile a partir del próximo día 4, señalaron hoy fuentes gubernamentales.

Persson se entrevistará, entre otros, con el presidente chileno, Eduardo Frei.

Suecia y Chile firmarán el próximo día 5 en el Palacio de la Moneda un convenio entre las agencias de cooperación internacional de ambos países, con especial atención a la labor en América Central.

Durante la visita de Persson también se firmará un memorandum de entendimiento en materia de educación que permitirá fomentar la enseñanza del idioma español en el país escandinavo, como reconocimeinto a la numerosa colonia de ciudadanos chilenos residentes en Suecia, que sobrepasa los 35.000.

Durante su estancia, Goeran Persson será recibido también por los presidentes de la Cámara de Diputados, Gutemberg Martínez, y del Senado, Sergio Romero, y será declarado "huesped ilustre de Santiago" por su alcalde, Jaime Ravinet.

El primer ministro sueco se trasladará posteriormente a Valdivia, donde se entrevistará con el senador y dirigente democristiano Gabriel Valdes, dirigiéndose despues a Isla Negra para visitar la casa del poeta Pablo Neruda.

El próximo día 5, el primer mandatario sueco depositará una ofrenda floral en el Altar de la Patria ante el monumento al general O'Higgins y luego mantendrá un encuentro con el ministro de Defensa chileno, Edmundo Pérez Yoma.

La visita de Persson a Chile es la primera que realiza un presidente del partido socialdemócrata sueco al país suramericano.

La visita oficial de Goeran Persson concluirá el próximo 8 de enero, fecha en la que el primer ministro retornará directamente a Suecia. EFE

ac/er/mir

01/02/18-04/98

NUMERO 9802518

TITULO Suecia: El primer ministro Persson trata coop. económica y la venta de aviones de combate

PROCEDENCIA 98693

FECHA DE PROCEDENCIA 090198

VINCULACIONES 11846, 11858, 67226, 11163, 68709, 11164, 11356, 11399, 11019

01-02

98025183

XW9167

R VARBT 01-09 00311
mun exg icx

SUECIA-CHILE/ARMAMENTO
VENTA AVIONES GUERRA A CHILE NO DESATA CARRERA ARMAMENTISTA

Estocolmo, 9 ene (EFE).- El ministro sueco de Comercio Exterior, Leif Pagrotsky, afirmó hoy, viernes, que "Suecia no abre la puerta a una carrera armamentista en América Latina si vende sus aviones JAS a Chile".

Pagrotsky respondió así a la petición pública realizada por el ex presidente estadounidense Jimmy Carter al Gobierno sueco para que no autorice la venta de aviones de guerra JAS-GRIPEN a Chile.

"Chile es un país democrático que tiene el mismo derecho que otros países a decidir el sistema de armamento que desee", subrayó Pagrotsky.

El ex presidente Carter, que impuso el embargo a la venta de armas a América Latina en 1978, realizó esta petición al primer ministro sueco, Goran Persson, durante una entrevista en el telediario "Rapport" de la televisión estatal sueca.

Persson regresó esta madrugada de un viaje oficial de cuatro días a Chile, durante el cual abordó la posible venta de los aviones de guerra a ese país andino.

Según Carter, la venta de dichos aviones afectará al equilibrio militar de la región y puede ser el inicio de una fuerte carrera armamentista en América Latina.

Por su parte, el ministro de Comercio Exterior, que otorga las licencias para la venta de armamento, defendió la venta de los aviones de guerra a Chile al afirmar que "es un interés sueco el que esas posibilidades se concreten con éxito".

Asimismo, Pagrotsky subrayó que "también es bueno para Chile comprar el avión JAS, que es barato en comparación con su alternativa más cercana, el F-18".

"Carter está equivocado, no somos nosotros quienes abrimos el mercado en Sudamérica sino los Estados Unidos y probablemente Francia", afirmó Pagrotsky.

Chile adoptará una decisión sobre la renovación de su flota de aviones de guerra en junio de 1998, tras evaluar la capacidad técnica y las condiciones financieras que ofrecen además de Suecia, los Estados Unidos y Francia. EFE

ac/mjm/mlr

01/09/17-39/98

02-02

9802518

DOCUMENTO 9802519
TITULO UCRANIA: EL PARLAMENTO APRUEBA EL PRESUPUESTO DE 1998.
PROCEDENCIA 578593
FECHA DE PROCEDENCIA 301297
VINCULACION Nº 1/816
50/255
1/202
1/332
1/164

UCRANIA-PRESUPUESTO
PARLAMENTO APRUEBA PRESUPUESTO 1998

Kiev, dic 30 (EFE).- El parlamento de Ucrania aprobó hoy el presupuesto para 1998 encaminado a estabilizar las finanzas y recibir más ayuda de occidente para paliar el desequilibrio social.

Con 240 votos a favor, 45 en contra, y 50 abstenciones, los diputados ucranianos aprobaron el documento básico para la gestión del año próximo, que ha sido respaldado por el Fondo Monetario Internacional y el Banco Mundial.

El presupuesto de Ucrania prevé ingresos por 21.100 millones de grivnas (11.164 millones de dólares), gastos equivalentes a 24.500 millones de grivnas (12.960 millones de dólares).

El déficit presupuestario se calculó en 3.400 millones de grivnas (1.800 millones de dólares), que equivalen a 3.3 por ciento del Producto Interno Bruto (PIB) del país.

El gobierno de Ucrania en 1998 planea gastar la mayor parte de sus recursos 2.885 millones de grivnas (1.526 millones de dólares) en pagar los salarios atrasados a los funcionarios públicos y cerca de la mitad de esta suma en la educacion.

Por primera vez en el presupuesto se implantaron los "gastos de financiación asegurada y prioritaria" entre los que figuran el pago de los salarios a los funcionarios públicos y las prestaciones sociales para la clases menos favorecidas de la población. EFE

api/imi/SM

01-01

9802519.

9802520 ANDAR INFORMAL ENTRE LOS PRESIDENTES DE RUSIA Y UCRANIA
PROCEDENCIA: 518593
FECHA DE PROCESO: 3/01/98
VINCULACIONES: 118160 / 118899 - 507294 / 507355 / 110196

XR1947

R POXBT 01-30 00456
icx mun exq

RUSIA-UCRANIA
REUNION INFORMAL DE YELTSIN Y KUCHMA PUEDE MEJORAR RELACIONES

Moscú, 30 ene (EFE).- Los presidentes de Rusia, Boris Yeltsin, y de Ucrania, Leonid Kuchma, iniciaron hoy, viernes, una reunión informal cerca de Moscú, que podría representar un giro radical a las delicadas relaciones entre ambos países eslavos.

Yeltsin recibe a Kuchma en su residencia de Rus, a las afueras de Moscú, y el Kremlin sólo informó de que los mandatarios redactarán hoy y firmarán mañana, sábado, una declaración sobre los resultados de la cooperación política y económica durante el año pasado y los principales objetivos para el futuro.

No obstante, la prensa rusa considera hoy que esta visita informal de Kuchma supone la "rendición incondicional" de su país ante Rusia, de la que en los últimos años Ucrania había procurado distanciarse, a pesar de su dependencia en el terreno económico, sobre todo en el suministro de carburantes.

Hasta ahora, Ucrania era una de las naciones más reacias a la reintegración postsoviética dentro de la Comunidad de Estados Independientes (CEI) y manifestaba su deseo de ingresar en la Unión Europea, sin descartar una futura entrada en la Alianza Atlántica, a pesar de las protestas de Rusia.

Sin embargo, según los observadores, la difícil situación económica en Ucrania y la falta de la esperada ayuda de Occidente pueden haber obligado a Kuchma a pedir a Yeltsin apoyo político y económico urgente, pues este año se enfrenta a unos comicios parlamentarios y el próximo quiere conseguir su reelección frente a rivales de mucho peso.

El apoyo económico y moral de Moscú sería de importancia clave para el presidente de Ucrania, donde los rusos étnicos representan una quinta parte de la población (11 de los 50 millones de habitantes).

Kuchma consiguió la Presidencia en 1995, gracias al apoyo de la importante comunidad rusa de la península de Crimea y de otras regiones ucranianas ante sus promesas de acercamiento a Moscú, también reclamado por la oposición pro comunista del Parlamento.

En su edición de hoy, el diario de negocios ruso "Kommersant Daily" afirma que Kuchma presentará a Yeltsin un proyecto de cooperación que, de hecho, supone la plena apertura de la economía ucraniana a las empresas y capitales estatales y privados de Rusia, lo que significaría una reintegración sin precedentes en territorio postsoviético.

A cambio, el líder ucraniano pide a Moscú un contrato blindado de suministro de gas y petróleo desde Rusia, así como dar luz verde a la llegada a Ucrania, a través de oleoductos rusos, de gas natural desde la centroasiática Turkmenistán, donde ayer, jueves, estuvo de visita.

Los suministros de carburantes rusos y turcómanos permitirían a Kuchma superar la grave crisis energética que azota a su país y obtener ingresos adicionales por el paso del gas y el petróleo por territorio ucraniano hacia varios países de Europa occidental. EFE

si/acm dlh

01/30/18 57/98

01-02

9802520

U POXRT 01-31 00616
mun exo icx

RUSIA-UCRANIA (Previsión)
KREMLIN APOYARA A KUCHMA A CAMBIO DE CONCESIONES

Por Miguel Bas

Moscú. 31 ene (EFE).- Un comunicado optimista, un cúmulo de problemas sin resolver y las condiciones del presidente ruso, Boris Yeltsin, para apoyar la campaña de reelección de su colega ucraniano, Leonid Kuchma, son los resultados de la cumbre no oficial que acaban de celebrar.

Pese al carácter no oficial de la reunión, un comunicado conjunto marcó hoy el cierre de esta "cumbre sin corbatas" en la residencia presidencial Rus, situada a 120 kilómetros de Moscú.

Ambos presidentes expresaron su "satisfacción" por los "cambios positivos entre Moscú y Kiev" y el "desarollo del proceso de estas mejoras en las relaciones ruso-ucranianas a partir de su anterior reunión en noviembre de 1997".

"Entre los presidentes de Rusia y Ucrania no existen divergencia en ninguna de las cuestiones", declaró Kuchma al final de la cumbre.

Para no entrar en detalles, el presidente de Ucrania se limitó a constatar que "los principales resultados de la reunión están refrendados en la declaración conjunta final".

Sin embargo, dicho documento -aunque casi en último lugar- reconoce la "preocupación por la injustificada demora en la solución de una serie de importantes cuestiones bilaterales".

Se trata, ante todo, del estancamiento en la "delimitación de la frontera común, la realización de los acuerdos sobre el reparto de la Flota del Mar Negro, heredada de la desaparecida URSS, y la participación del capital ruso en la privatización de algunas empresas ucranianas del sector petro-químico".

Entre las cuestiones pendientes el documento menciona, además, "la cooperación entre los complejos militar-industriales y la coordinación de los enfoques de ambos países para la colaboración en el mercado mundial de armamentos".

Precisamente estas cuestiones son las que el Kremlin quisiera arreglar a cambio de su apoyo al líder ucraniano en las próximas elecciones parlamentarias y presidenciales.

La situación socio-política en Ucrania, país de la postsoviética Comunidad de Estados Independientes (CEI) que más dolores de cabeza ocasionó al Kremlin y que se ha convertido en el freno principal para el renacer de sus ambiciones imperiales, es de lo más favorable para Moscú.

Ante la creciente popularidad de sus rivales, Kuchma se ve obligado a recordar que preciasamente las promesas de restablecer los "lazos fraternos" con Rusia constituyeron la base de su campaña electoral.

Más aun que la punta de lanza de sus rivales políticos son las acusaciones de haber firmado el Tratado de Amistad con Rusia, con el que "traicionó los intereses nacionales, menospreció la integridad territorial y violó la Constitución".

Se trata, ante todo, del acuerdo de arrendar a Rusia la base naval de Sebastopol, pese a la prohibición constitucional de cualquier presencia militar extranjera.

Paradojicamente, es también Sebastopol el obstáculo principal para que el Acuerdo sea ratificado por los diputados rusos, que no desean reconocer la soberanía ucraniana sobre esa ciudad y la peninsula de Crimea en general, "regalada" a Ucrania por el líder soviético Nikita Jruschov.

La única concesión que puede costarle dinero a Rusia y que el Kremlin ha hecho a Kuchma es acceder al tránsito de gas turkmeno hacia Ucrania por las tuberías rusas.

Moscú ha tenido que reconocer que los suministros rusos son insuficientes y aceptar el mismo precio por el trasiego que el que paga Rusia por el tránsito de su propio gas rumbo a Occidente por territorio de Ucrania.

Pero tampoco esta concesión es demasiado cara para Moscú, pues así está protegido del posible aumento de precios por el trasiego por parte de Kiev y, además, evita aumentar sus propios suministros de gas a Ucrania, que contribuirían a a aumentar su deuda a Rusia.

Por otro lado, el Kremlin es consciente de que hoy en día, para Rusia, en Ucrania no hay candidato mejor que Kuchma. EFE

MB/ial

01/31/10-48/98

02-02

98025205

DOCUMENTO 9802521
... ANALISIS DE LA S. ... CON EL TURQUIA
... 28593
FECHA ... CEDENCIA 310297
VINCULA... 11810 / 11165 -
50672 /
11302 /
11164 /
11161 /

01-04

XA0250

U SOCRT 12-31 00608
mun exo

AÑO NUEVO-TURQUIA (Previsión)
TURCOS ENTRAN EN AÑO NUEVO Y RAMADAN CON VIEJOS PROBLEMAS

Por Dogan Tilic

Ankara, 31 dic (EFE).- El sagrado mes de ayuno de Ramadán coincide este año con el comienzo de 1998, hecho fortuito para el 99 por ciento de los musulmanes turcos que es laico, y, sin embargo, el país entra en el nuevo año con los mismos problemas que tuvo que encarar al comienzo de 1997.

El comienzo del Año Nuevo y el del sagrado mes de Ramadán coincidieron la última vez hace 99 años, el 1 de enero de 1899.

El primer día de ayuno terminará la noche de hoy, miércoles, cuando empiezan los festejos del año nuevo y muchos turcos seculares se preguntarán: ¿Beber alcohol como han estado haciendo hasta ahora para la Nochevieja o beber zumos atendiendo a la severa prohición islámica contra el consumo de alcohol?

La Dirigencia para Cuestiones Religiosas turca intentó encontrar una salida del dilema comunicando que "los que beban alcohol pueden continuar con el ayuno al día siguiente".

No obstante, los islamistas "duros" y los grupos fundamentalistas se han opuesto radicalmente a esa postura por lo que se teme que, como en años anteriores, se repitan los ataques contra aquellos que no respeten el ayuno y contra los restaurantes que permanezcan abiertos durante el mes de Ramadán.

La coincidencia de ambas fechas podrían dar pie a ataques de los islamistas más radicales.

Los temores de acciones terroristas resurgieron el martes por la noche al explosionar una bomba en un tren en el distrito Yanimahelle de Estambul, que causó siete heridos, uno de ellos de gravedad.

Los observadores coinciden en que las tensiones entre los islamistas y los turcos laicos seguirá siendo el problema número uno del país en 1998.

A comienzos de enero la Corte Suprema tiene que pronunciarse sobre la prohibición del Partido del Bienestar (RP) islamista, del ex primer ministro turco Necmettin Erbakan, quien tuvo que abandonar la jefatura del gobierno en junio pasado, tras un año de poder, bajo la presión de círculos laicos y del Ejército secular turco.

El RP es, por el momento, el partido mas fuerte del país con 150 de los 550 escaños en el Parlamento turco.

En el caso de que sea prohibido, Erbakan y algunos de los miembros más destacados del RP quedarán alejados de la vida política como responsables de haber dirigido al partido hacia el centro de las actividades en contra de la república secular.

Otro de los problemas que no parece tener un fin próximo es el de los kurdos, cuyo Partido de los Trabajadores del Kurdistán (PKK) previsiblemente continuará con la guerra no declarada contra las fuerzas de seguridad turcas, que desde 1984 ha causado unos 30.000 muertos.

Cincuenta y ocho incursiones en el norte de Irak y el desarrollo de las relaciones con Israel por poco alejaron en 1997 a Turquia de los países musulmanes, mientras que las esperanzas turcas de ingreso en la Union Europea (UE) como miembro con pleno derecho quedaron "sepultadas" en la cumbre europea de Luxemburgo.

02

9802521

En 1998 Turquía intentará recuperar las posiciones que perdió en el mundo islámico y en Europa intensificando sus relaciones con Israel, Rusia, las repúblicas de Asia central y Estados Unidos.

El censo realizado el pasado 30 de noviembre, determinó que en Turquía viven 62,7 millones de personas, cifra menor de la esperada que, sin embargo, es una buena noticia puesto que el crecimiento anual de la población bajó de un dos a un 1,8 por ciento.

La economía, con una inflación actual del cien por ciento, es el problema más importante de la Administración turca desde hace varias décadas.

La coalición gobernante, decidida a combatir la inflación en 1998, mantuvo el crecimiento de los salarios al nivel del 30 por ciento anual, y ha prometido que los precios de los bienes producidos por el Estado no aumentarán en los primeros seis meses del año próximo. EFE

dt-bk/ltm/ll

12/31/16-10/97

03-\ :

9802521

FB4824

R POXBT 01-19 00195
exg mun icx

TURQUIA-ESPAÑA
ANALIZARAN COOPERACION MILITAR MUTUA Y RELACIONES ECONOMICAS

Ankara, 19 ene (EFE).- El ministro turco de Defensa, Ismet Sezgin, viajó hoy lunes a España para hablar con las autoridades españolas sobre cooperación militar y relaciones económicas.

Sezgin declaró antes de partir que Turquía cooperará próximamente con España dentro de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) y de la Unión Europea (UE) y que no hay problemas políticos entre ambos países.

Al responder a un periodista sobre qué diría si en España le preguntan sobre la proscripción del islámico Partido del Bienestar (RP) el pasado viernes, el ministro declaró que "diría que en Turquía la justicia es independiente".

"No hay partidos privilegiados en Turquía y el RP fue puesto fuera de la ley debido a que no respetó los principios de la Constitución", indicó Sezgin.

El ministro turco viaja a España invitado por su colega español, Eduardo Serra, y según está previsto, durante su visita de tres días se reunirá también con el ministro español de Asuntos Exteriores, Abel Matutes.

Por otro lado, según se anunció en Ankara, el presidente turco, Suleyman Demirel, visitará España a comienzos del próximo mes de marzo. EFE

Dt-Sn/jac/ik

01/19/09-21/98

04-04

9802521

XH1078

U POXBT 01-16 00777
icx mun exg

TURQUIA-ISLAMICOS (Previsión)
CORTE CONSTITUCIONAL DECIDE PONER FUERA LEY PARTIDO ISLAMICO

Por Dogan Tilic

Ankara, 16 ene (EFE).- El Tribunal Constitucional ha decidido hoy, viernes, poner fuera de la ley al islámico "Partido del Bienestar" (PB), el más votado del país en las últimas elecciones legislativas "por actividades contra la República laica".

Guven Dincer, vicepresidente del tribunal, había asegurado ya antes de ser conocida la decisión que "hoy daremos carpetazo de una vez a ese tema".

"Si hay un partido en el mundo que merezca ser clausurado, ese es el PB", había declarado el Fiscal del Estado, Vural Savas, refiriéndose al Partido del Bienestar.

Medios del PB han comentado a los periodistas que, según el artículo 69 de la Constitución, los diputados de ese partido podrán ser reelegidos como independientes en las próximas elecciones, pero no podrán seguir en la Cámara automáticamente, como se había interpretado en un principio.

Sin embargo, el PB conserva el poder en unas 400 municipalidades de país, incluyendo las de Estambul y Ankara, y cuenta con 4,2 millones de militantes, de los que un millón son mujeres.

Ese partido venía previendo el cierre desde hace tiempo y, según medios políticos, han empezado a formar otro partido, que Erbakan iría a "teledirigir" desde su casa, y que nominalmente tendría como jefe a Recep Tayip Erdogan, alcalde islámico de Estambul, según algunas versiones.

El líder del PB, el ex primer ministro Necmettin Erbakan, llamó a los afiliados y simpatizantes a no dejarse llevar por las "provocaciones" y guardar la calma tras la prohibición hoy, viernes, de esta formación política.

Erbakan recordó que el Tribunal Constiticional supone la más alta instancia judicial del país y resaltó que cada ciudadano tiene el deber de acatar sus decisiones.

"Sin embargo -agregó- es una lástima que este tribunal haya cometido un grave error judicial. No esperábamos tal decisión".

Erbakan resaltó que su partido recurrirá la decisión ante la Comisión de Derechos Humanos del Consejo de Europa, donde "esta decisión será declarada una vulneración de los derechos humanos y la democracia".

Durante una gira por Turquía, el mes pasado, en busca de apoyo popular, el habitualmente moderado Erdogan llegó a decir que "las mezquitas son nuestras barricadas, sus cúpulas, nuestros escudos, los minaretes, nuestras bayonetas, y la fe nuestro Ejército".

El PB, en turco "Refah Partisi", obtuvo en las elecciones de 1995 la mayoría absoluta, con el 21 por ciento de los votos y empezó a gobernar en coalición con los laicos del Partido de la Recta Vía, de la señora Tansu Ciller.

Durante su año en el poder, el PB chocó con las protestas de la élite europeista laica y con los militares, depositarios de los ideales de Mustafa Kemal Ataturk, el caudillo turco que abolió el califato y estableció la República en los años veinte.

El grupo de presión militar ha sido decisivo para la prohibición de los islámicos, y ha contado para ello con la

simpatía de las élites europeistas laicas que, en otras cuestiones políticas, suelen estar en contra de las injerencias militares.

El fiscal general, Vural Savas, había solicitado el cierre del RP, que ocupaba 150 de los 550 escaños del Parlamento, argumentando que, de tener éxito en su lucha política, habría convertido Turquía en una república islámica.

Savas argumentó su prohibición del PB con declaraciones de Erbakan, como "el ordenamiento justiciero del PB llegará, que nadie lo dude; la cuestión es si su advenimiento será o no sangriento".

Otras citas de miembros del Partido del Bienestar han servido también para abultar la carpeta del fiscal, aunque el PB hizo varias concesiones importantes a la República laica, como la expulsión de sus filas de tres diputados que predicaron la revuelta para imponer la Sharia o ley islámica.

Uno de los expulsados, Sevki Yilmaz, había afirmado que "Érbakan y sus amigos, bajo la cobertura de un partido político, están intentando imponer un régimen islámico (...) lo que nosotros tenemos que hacer es hablar menos y aplicar un plan de guerra".

Otro de los expulsados tuvo frases más delictivas, según el Fiscal, e incluso trató de ridiculizar a las fuerzas armadas, que desde 1984 luchan contra la insurgencia kurda.

"Turquía será peor que Argelia; yo también quiero un baño de sangre (...) un ejército que no ha podido doblegar a 3.500 militantes (separatistas) kurdos no logrará derrotar a 6 millones de islámicos; si orinan contra el viento, se mearán en la cara, yo quiero la Sharia", comentó Ibrahim Halil Celik.

El Partido del Bienestar fue fundado el 19 de julio de 1983 sin Erbakan, que había sido detenido y privado de sus derechos civiles tras el golpe militar de 1980.

En las primeras elecciones en las que tomó parte obtuvo un 4,4 por ciento de votos, pero 12 años después, en los comicios generales de diciembre de 1995, llegó al 21,4 por ciento, lo que lo convirtió en el grupo más votado. EFE

Dt-Jfe/ll

01/16/16-11/98

TURQUIA-ISLAMICOS (Perfil)
NECMETTIN ERBAKAN SALE PERDEDOR ENFRENTAMIENTO CON EJERCITO

Ankara, 16 ene (EFE).- El líder del Partido del Bienestar (PB), Necmettin Erbakan, cuyo partido fue prohibido hoy, vienes, por el Tribunal Constitucional de su país "por actividades contra la República laica", es un símbolo del islamismo político.

Este ingeniero de 71 años, casado y padre de tres hijos, ha salido perdedor en su enfrentamiento con el poderoso ejército turco, garante de la constitución laica del país.

Erbakan, ex primer ministro del Gobierno de Turquía y presidente del Partido del Bienestar (RP), nació en 1926 en Sinop, ciudad costera del Mar Negro, en Turquía.

Estudió ingeniería civil en la Universidad Técnica de Estambul durante la década de los sesenta, junto con el presidente de la República, Suleimán Demirel, ambos buenos amigos en un tiempo.

En 1960 fue nombrado profesor de la Universidad Técnica de Estambul, siendo el catedrático más joven de este centro de enseñanza superior. Desde entonces sus allegados le llaman "profesor". Militó en el Partido de la Justicia hasta 1969.

En esta fecha pasó al escenario político más radical, tras ser destituido por el primer ministro, Demirel, de la presidencia de las Cámaras de Comercio e Industria e impedir que fuese candidato del partido en las elecciones de 1969, por lo que se presentó como independiente y obtuvo un escaño en el Parlamento.

En 1970 fundó el Partido del Orden Nacional, de tendencia islámica, pero los militares que habían implantado la ley marcial a causa de los graves disturbios en el país, vieron en él un peligro para los principios laicos de Ataturk y lo ilegalizaron, desterrando a Suiza a Erbakán.

En 1972 fundó el Partido de Salvación Nacional, igualmente integrista islámico, que formó un Gobierno de coalición con el Partido Republicano del Pueblo, vencedor en las elecciones de 1973. Este inverosímil Gobierno formado por un partido de izquierda y otro integrista islámico se lanzó a la invasión de Chipre en 1974. La coalición desapareció en septiembre de 1974.

El golpe de Estado militar de 1980 colocó a Erbakán ante un consejo de guerra. En 1982, cuando la apertura de los golpistas permitió la creación de partidos políticos, Erbakán fundó el Partido del Bienestar (RP), una refundación del Partido de Salvación Nacional de 1972, que actualmente está siendo favorecido por la crisis económica del país, la fuerte emigración del campo a la ciudad y la guerra que se vive en el sureste con los kurdos.

El Partido del Bienestar, del que Erbakán es además de fundador el líder, atrae a los más pobres y es el único partido turco que aumenta sus votos de forma constante.

El partido de Erbakán ha pasado de 900 afiliados en 1990 a 2 millones en 1994, de los que más de un millón trabajan en su campaña electoral.

En las elecciones generales del 24 de diciembre de 1995 el PB consiguió el 21,3 por ciento de los votos y obtuvo 158 diputados de los 550 de la Cámara, 18 menos de los necesarios para gobernar en solitario.

Necmettin Erbakán es considerado el político más controvertido de Turquía por su defensa del integrismo islámico que le impulsa a lanzar mensajes de erradicación de los hábitos "infieles" en la política, la economía y la sociedad turcas.

El 8 de julio de 1996 se convierte en el nuevo primer ministro turco tras ganar una votación secreta en el Parlamento. Su radicalismo político exige "la salida de Turquía de la OTAN, de la unión aduanera con la UE y de Occidente".

Su defensa de un mercado común islámico hace temblar a millones de turcos que temen por sus intereses y se lleva las iras de millones de mujeres turcas que no quieren ni oir hablar de chadores, gabardinas y pañuelos en la cara, tras cerca de 80 años de laicimo impuesto en Turquía por Mustafá Kemal, "Ataturk" (Padre de los turcos).

En el aspecto religioso defiende la implantación de la "sharía" o ley islámica en la vida pública. El 19 de junio de 1997 Erbakan dimitió de su cargo de primer ministro tras ser acusado en los últimos meses por el poderoso ejército turco de intentar acabar con el Estado secular e instaurar un régimen islámico.

Erbakan fue sustituido por el líder conservador del Partido de la Madre Patria, Mesut Yilmaz, a quien el presidente Demirel encargó gobierno el 30 de junio. EFE

fg/ll

XG4835

U POXBT 01-17 00781
MUN EXG ICX

TURQUIA-ISLAMISTAS (Previsión)
INESPERADA CALMA TRAS PROSCRIPCION ISLAMICO PARTIDO BIENESTAR

Por Dogan Tilic

Ankara. 17 ene (EFE).- La decisión del Tribunal Constitucional de proscribir al islámico Partido del Bienestar (RP), el mayor del país, fue recibida con inesperada calma por sus simpatizantes, mientras políticos y organizaciones de los derechos humanos la han tildado de "antidemocrática".

El primer ministro turco, el conservador Mesut Yilmaz, aseguró que lamentaba que el Tribunal hubiera estimado que la existencia del RP iba contra la Constitución pero afirmó que "al fin y al cabo, debemos atenernos a las decisiones del Tribunal Constitucional".

Yilmaz señaló que le había dicho al líder del RP, Necmettin Erbakan, que debería estudiar sus acciones y ver dónde se equivocó, y someter a su vez a su partido a la autocrítica.

Los analistas esperan que el tiempo diga si Erbakan y el RP aceptarán esas recomendaciones y dicen que el proscrito partido tiene ahora dos opciones: convertirse en un partido más radical o en uno del centro.

En cualquier caso, todos coinciden en que ha sorprendido la tranquilidad con la que los seguidores del RP han reaccionado a la prohibición de su partido.

Los alrededor de seis millones de personas que votaron a favor de Erbakan en las elecciones de 1995 parecen haber acatado el llamamiento de su líder de no salir a las calles ni manifestarse contra la decisión de la instancia judicial suprema del pais.

Erbakan llamó a la calma y al silencio a sus simpatizantes y advirtió a sus partidarios el viernes que "necesitamos paz y bienestar más que nunca".

"Debemos ser precavidos. Puede haber provocadores... Quiero que estén en guardia contra las provocaciones", subtrayó Erbakan.

Con nueve votos a favor y dos en contra, el Tribunal Constitucional concluyó el viernes que el RP fue núcleo de actividades antiseculares y que por ello debe ser prohibido.

El Tribunal privó, además, a siete diputados del RP, entre ellos Erbakan, de sus escaños en el Parlamento prohibiéndoles participar en la vida política turca durante cinco años.

Mustafa Mumin, miembro del Tribunal Constitucional, declaró que Erbakan y sus partidarios podrían ser reelegidos para el Parlamento como diputados independientes.

La decisión del Tribunal entrará en vigor cuando se publique en el boletín oficial, lo que podría tardar unos meses.

Los 147 diputados del RP que no han perdido sus escaños se convertirán en independientes cuando la decisión entre en vigor permitiéndoseles ingresar en otros partidos o formar un partido nuevo puesto que la sentencia les prohibe actividades politicas.

En sus treinta años de vida politica, Erbakan fundó tres partidos y los tres han sido prohibidos. El RP ha funcionado 14 años y 7 meses.

La clausura del RP ha sido evaluada hoy como "antidemocrática" por muchos políticos y luchadores por los derechos humanos.

El líder del Partido de la Gran Unidad, Muhsin Yazicioglu, afirmó que "las consecuencias retrasarán el proceso de nuestra

democratización y afectará considerablemente a nuestra vida política."

Al responder a la pregunta de si la clausura del RP hará que aumente el apoyo a su partido, considerado conservador religioso, Yazicioglu dijo que "un edificio no se puede construir sobre cimientos problemáticos."

"Otro partido ha sido sepultado en el cementerio de los partidos" declaró Akin Birdal, presidente de la Asociación para los derechos humanos.

"Es el resultado -dijo- de la no aplicación de una plena democracia en Turquía. El pensamiento, las organizaciones y la libertad políticas no deberían figurar en las competencias del Estado".

Acusó además al RP por no haber logrado aplicar una politica de derechos humanos durante el año que estuvo en el poder.

"Durante su mandato al frente del gobierno no aplicaron las medidas necesarias. No reaccionaron cuando otros partidos fueron proscritos sino que votaron a favor... No obstante, no podemos decir que se hayan merecido ésto".

El Partido Popular Democrático (HADEP), prokurdo, creado tras la prohibición de varios de sus predecesores, apoyada también por los diputados del RP, se opuso a la decisión del Tribunal y dijo que "las urnas son el lugar en el que debe ser derrotado un partido, y no las cortes".

El izquierdista Partido para la Paz y la Democracia (ODP) estimó que la prohibición de partidos no es la solución, sino que se deberían "permitir las libertades".

Tansu Ciller, antiguo aliado minoritario en el gobierno de Erbakan y nuevo líder de la oposición tras la proscripción del RP, reaccionó de la forma más dura calificando el fallo de "golpe contra la democracia".

Erbakan, que en su tiempo acusó a Europa Occidental y a la OTAN de estar intentando colonizar a Turquía, ha anunciado ahora que luchará contra la proscripción de su partido ante las instituciones europeas.

"Esta decisión irá ante la Corte Europea para los Derechos Humanos y será condenada rotundamente", aseguró Erbakan. EFE

dt/om/bK/sc/emr

01/17/17-10/98

icx mun exg

TURQUIA-ISLAM (Previsión)
LIBERALES ESPERAN QUE REFINADO ISLAM TURCO NO SE ENCABRITE

Por Juan Fernández Elorriaga

Belgrado, 18 ene (EFE).- Mucho ha tenido que ver con Europa el Islam turco para no contaminarse de vicios execrables para los puros de la fe de Mahoma, muy escasos entre la población urbana turca desde hace siglos.

El ejército turco, según las encuestas, es la institución más venerada y dispone por todo el país de antenas que, según comentan los generales, aseguran que la proscripción, el viernes pasado, del Partido del Bienestar (RP) no provocará un "efecto argelino".

Por una vez, hasta las élites intelectuales liberales e izquierdistas quisieran que los uniformados se salieran con la suya, ya que ven en éstos un mal menor que el integrismo, pero tienen que condenar en público la prohibición del RP en nombre de las libertades que defienden.

Los militares, que dieron tres golpes entre 1960 y 1980, aseguran que haber permitido medrar al RP en medio de una crisis económica, distribuyendo óbolos saudíes entre los pobres, puede haber dado muchas alas al partido de Necmettin Erbakan.

El RP, con un 21 por ciento de los votos, unos 6 millones de papeletas, era la mayoría relativa del Parlamento turco, pero el tronco islámico ya ha sido podado por los militares varias veces, para respiro de la República laica, aunque siempre ha acabado reverdeciendo.

Erbakan empezó en 1967 a hacer política, ultraderechista siempre con un trasfondo islámico, según él, pero su grupo fue disuelto en unos meses y huyó a Alemania.

Ya dice algo en contra de los quilates de su integrismo el hecho de que huyera a un país europeo, de donde volvió en 1971, tras el segundo golpe militar, a fundar un Partido de Salvación Nacional que fue clausurado en el tercer golpe, en 1980.

Erbakan no es un hombre del desierto ni un fanático insoportable por los periodistas extranjeros; es un turco refinado en cuyo despacho, hace años, alternaban los versículos del Corán con la foto de Mustafá Kemal Ataturk, el caudillo militar que abolió el califato y fundó la República laica en los años veinte.

Ataturk, fundador de lo que sus seguidores han dado en llamar el "kemalismo", logró salvar a Turquía, al menos su gran Anatolia, de la descuartización, aunque recurrió a una brutal política contra armenios y kurdos, utilizando las tribus de estos últimos contra los primeros.

Ata-turk (padre-de-los-turcos) era un europeo, balcánico pero europeo, nacido en Macedonia, exactamente en Salónica, Grecia, que había estudiado en Manastiri (hoy Macedonia ex yugoslava) y que consumía cantidades inverosímiles del anisado (raki) de marca "Kefala" hasta su muerte de cirrosis en 1938.

Turquía y el alcohol, no el vino pero si el "rakí", han convivido civilizadamente incluso después de la islamización y la invención del alambique.

Sólo un sultán, Murat IV (siglo XVII), hijo de griega conversa al Islam, se atrevió a prohibir el raki, el tabaco y el café por creer que la excesiva tolerancia de su madre y sus hermanos con los bares durante su minoría de edad tuvo la culpa del caos en el

07

que encontró el imperio tras alcoholizarse los influyentes eunucos.

Murat, sea como fuera, dio un impulso nuevo al vasto país a costa de acabar con unos 10.000 vasallos, entre ellos sus hermanos y su madre y, acto seguido, volvió a permitir el alcohol porque, en algunas épocas, el imperio otomano tuvo más súbditos cristianos que musulmanes.

Todos los militares turcos han sido engendrados por progenitores islámicos, ya que ese 2 por ciento de cristianos, armenios o griegos que quedan son finalmente mantenidos al margen de las academias militares con distintos argumentos.

La mayoría de los uniformados son, a título privado, musulmanes practicantes, pero pocos rechazan en una fiesta o banquete un sorbo de vino, el caldo maldito del Profeta, aunque no les guste, para probar su ortodoxia kemalista.

Una de las mayores humillaciones que tuvo que sufrir Erbakan en sus dos años escasos de primer ministro fue que el jefe de Estado Mayor, el general Ismail Haki Karadagi, y otros dos generales le pidieran en un banquete alcohol a la hora del brindis.

El piadoso Erbakan dijo que en su cava no había más que zumos pero los uniformados enviaron a sus choferes a traer vino y rakí para brindar.

Los alcaldes islámicos de muchas ciudades de Turquía, entre ellas Ankara, han logrado desaconsejar maquiavélicamente el consumo de alcohol, al menos en los restaurantes cercanos a las mezquitas.

Los inspectores municipales explicaron en un restaurante al dueño, según supo EFE, que cuando hace unos meses le descubrieron las perolas sucias, no le multaron, por lo que esperan de él que sea "ejemplar en todos los sentidos", forma de darle a entender que, al menos, no sirva alcohol durante el mes santo del Ramadán y las pascuas o Bayrams. EFE.

jfe/ga

01/18/08-59/98

08

que encontró el imperio tras alcoholizarse los influyentes eunucos.

Murat, sea como fuera, dio un impulso nuevo al vasto país a costa de acabar con unos 10.000 vasallos, entre ellos sus hermanos y su madre y, acto seguido, volvió a permitir el alcohol porque, en algunas épocas, el imperio otomano tuvo más súbditos cristianos que musulmanes.

Todos los militares turcos han sido engendrados por progenitores islámicos, ya que ese 2 por ciento de cristianos, armenios o griegos que quedan son finalmente mantenidos al margen de las academias militares con distintos argumentos.

La mayoría de los uniformados son, a título privado, musulmanes practicantes, pero pocos rechazan en una fiesta o banquete un sorbo de vino, el caldo maldito del Profeta, aunque no les guste, para probar su ortodoxia kemalista.

Una de las mayores humillaciones que tuvo que sufrir Erbakan en sus dos años escasos de primer ministro fue que el jefe de Estado Mayor, el general Ismail Haki Karadagi, y otros dos generales le pidieran en un banquete alcohol a la hora del brindis.

El piadoso Erbakan dijo que en su cava no había más que zumos pero los uniformados enviaron a sus choferes a traer vino y rakí para brindar.

Los alcaldes islámicos de muchas ciudades de Turquía, entre ellas Ankara, han logrado desaconsejar maquiavélicamente el consumo de alcohol, al menos en los restaurantes cercanos a las mezquitas.

Los inspectores municipales explicaron en un restaurante al dueño, según supo EFE, que cuando hace unos meses le descubrieron las perolas sucias, no le multaron, por lo que esperan de él que sea "ejemplar en todos los sentidos", forma de darle a entender que, al menos, no sirva alcohol durante el mes santo del Ramadán y las pascuas o Bayrams. EFE.

jfe/ga

01/18/08-59/98

TURQUIA-ISLAMICOS (Provisión)

FARTIDO PROSCRITO SEGUIRA LUCHA POR IDEAL ISLAMICO

Por Dogan Tilic

Ankara. 19 ene (EFE).- La Presidencia del Partido del Bienestar (PB), formación religiosa proscrita la semana pasada tras ser declarado incompatible con la Constitución laica de la República turca, acordó proseguir su lucha por el ideal islámico.

"Los hijos de este país luchan por su ideal, al margen del nombre del partido en el que se agrupen", declaró el líder del PB, Necmettin Erbakan, tras sus deliberaciones del pasado fin de semana, haciendo alusión a que, como en ocasiones anteriores, los islamistas intentarán organizarse en otro partido.

Sin embargo, la Fiscalía de la República ha advertido que, esta vez, no permitirá que el PB sobreviva bajo otra identidad, como intentan sus seguidores.

El temor de que Turquía pudiera llegar a convertirse en una nueva Argelia, es respondido por los analistas políticos señalando que el PB carece de la capacidad de convocatoria suficiente para movilizar a favor de la lucha armada el 21 por ciento de los turcos que le votan.

Erbakan perderá su escaño parlamentario y quedará excluído de la vida pública en cuanto la decisión del Tribunal Constitucional sea publicada en el boletín del Estado.

Aunque en algunos sectores turcos se ha planteado si la ilegalización de un partido es aceptable en una democracia, numerosos políticos liberales concluyen que, aunque la proscripción sea "lamentable", es necesaria si la formación viola los principios de la Constitución de la Turquía laica.

Al margen del moralismo democrático de muchos, el principal interrogante para el país es si el movimiento islámico saldrá reforzado o debilitado tras la ilegalización del PB.

Hay quienes esperan que el PB, concebido por muchos de sus seguidores como el partido de Dios, salga fortalecido después de haber sido castigado "injustamente".

Los veteranos de la vida política turca son los más escépticos, y recuerdan que han sido raros los partidos turcos que se han fortalecido tras ser proscritos por orden del Ejército, la institución más venerada del país según las encuestas.

En medios políticos, se da por sentado que Erbakan no será el líder de una eventual reencarnación del PB en otro partido islámico, ya que la sentencia constitucional lo ha excluido de la política por cinco años.

Los observadores consideran que, en un principio, no habrá oposición al sucesor que Erbakan elija, pero saltarán chispas cuando el designado se enfrente a la inevitable reforma de su línea tradicional.

Por el momento, un grupo islámico llamado "Turkiyem" (Turquía mía), opuesto a Erbakan y, al parecer, apoyado por diputados y sectores disidentes del PB, está comenzando a organizarse.

Como líder de "Turkiyem" se perfila Durmus Ali Ekber, presidente de una importante asociación de pequeños industriales y artesanos que cuenta con unos 150.000 miembros en este país de 65 millones de habitantes.

Al igual que Erbakan, Ali Ekber afirma que el partido respetará los principios de Kemal Ataturk, el fundador del estado turco moderno.

Bulent Arinc, uno de los responsables del PB cuyo nombre se baraja para la directiva del nuevo partido, destaca que es necesaria una "autocrítica" entre los islámicos para evaluar los errores del pasado.

Los ideólogos del PB, que creció en los últimos años presentándose como la única alternativa posible al "corrupto sistema" turco, apuntan que tras la proscripción, la formación ganará en fuerza y adeptos.

El experto en el PB, Rusen Cakir, considera que el partido terminará convirtiéndose en un movimiento centrista con las habituales facciones y fricciones de otros partidos, una especie de Democracia Islámica, equivalente turco a la Democracia Cristiana que existe en varios países de Europa occidental.

Sin embargo, existe también una vertiente obrera islámica, como en las democracias cristianas, y el PB se enfrentó a una division, cuando un grupo de intelectuales de la corriente obrera protestó por su política de "reconciliacion con el capitalismo".

Abdurrahman Dilipak, colaborador del diario islámico "Milli Gazete", se despidió del colectivo aduciendo que el PB "olía" mas a "perfume" de alta sociedad que a "sudor" de trabajadores. EFE

Dt-da-Jfe/mc/ll

01/19/15-47/98

09-09

9302522

DOCUMENTO ...
TITULO TURQUIA: PERFIL DE NECMETTIN ERBAKAN, LIDER DEL PARTIDO DEL BIENESTAR (PROSCRITO EN ENERO 98)
FECHA REFERENCIA 16 01 98

01-03 9802523

XH1084

U DOCBT 01-16 00674
mun exg icx

TURQUIA-ISLAMICOS (Perfil)
NECMETTIN ERBAKAN SALE PERDEDOR ENFRENTAMIENTO CON EJERCITO

Ankara, 16 ene (EFE).- El líder del Partido del Bienestar (PB), Necmettin Erbakan, cuyo partido fue prohibido hoy, vienes, por el Tribunal Constitucional de su país "por actividades contra la República laica", es un símbolo del islamismo político.

Este ingeniero de 71 años, casado y padre de tres hijos, ha salido perdedor en su enfrentamiento con el poderoso ejército turco, garante de la constitución laica del país.

Erbakan, ex primer ministro del Gobierno de Turquía y presidente del Partido del Bienestar (RP), nació en 1926 en Sinop, ciudad costera del Mar Negro, en Turquía.

Estudió ingeniería civil en la Universidad Técnica de Estambul durante la década de los sesenta, junto con el presidente de la República, Suleimán Demirel, ambos buenos amigos en un tiempo.

En 1960 fue nombrado profesor de la Universidad Técnica de Estambul, siendo el catedrático más joven de este centro de enseñanza superior. Desde entonces sus allegados le llaman "profesor". Militó en el Partido de la Justicia hasta 1969.

En esta fecha pasó al escenario político más radical, tras ser destituido por el primer ministro, Demirel, de la presidencia de las Cámaras de Comercio e Industria e impedir que fuese candidato del partido en las elecciones de 1969, por lo que se presentó como independiente y obtuvo un escaño en el Parlamento.

En 1970 fundó el Partido del Orden Nacional, de tendencia islámica, pero los militares que habían implantado la ley marcial a causa de los graves disturbios en el país, vieron en él un peligro para los principios laicos de Ataturk y lo ilegalizaron, desterrando a Suiza a Erbakán.

En 1972 fundó el Partido de Salvación Nacional, igualmente integrista islámico, que formó un Gobierno de coalición con el Partido Republicano del Pueblo, vencedor en las elecciones de 1973. Este inverosímil Gobierno formado por un partido de izquierda y otro integrista islámico se lanzó a la invasión de Chipre en 1974. La coalición desapareció en septiembre de 1974.

El golpe de Estado militar de 1980 colocó a Erbakán ante un consejo de guerra. En 1982, cuando la apertura de los golpistas permitió la creación de partidos políticos, Erbakán fundó el Partido del Bienestar (RP), una refundación del Partido de Salvación Nacional de 1972, que actualmente está siendo favorecido por la crisis económica del país, la fuerte emigración del campo a la ciudad y la guerra que se vive en el sureste con los kurdos.

El Partido del Bienestar, del que Erbakán es además de fundador el líder, atrae a los más pobres y es el único partido turco que aumenta sus votos de forma constante.

El partido de Erbakán ha pasado de 900 afiliados en 1990 a 2 millones en 1994, de los que más de un millón trabajan en su campaña electoral.

En las elecciones generales del 24 de diciembre de 1995 el PR consiguió el 21,3 por ciento de los votos y obtuvo 158 diputados de los 550 de la Cámara, 18 menos de los necesarios para gobernar en solitario.

Necmettin Erbakán es considerado el político más controvertido de Turquía por su defensa del integrismo islámico que le impulsa a

lanzar mensajes de erradicación de los hábitos "infieles" en la política, la economía y la sociedad turcas.

El 8 de julio de 1996 se convierte en el nuevo primer ministro turco tras ganar una votación secreta en el Parlamento. Su radicalismo político exige "la salida de Turquía de la OTAN, de la unión aduanera con la UE y de Occidente".

Su defensa de un mercado común islámico hace temblar a millones de turcos que temen por sus intereses y se lleva las iras de millones de mujeres turcas que no quieren ni oir hablar de chadores, gabardinas y pañuelos en la cara, tras cerca de 80 años de laicimo impuesto en Turquía por Mustafá Kemal, "Ataturk" (Padre de los turcos).

En el aspecto religioso defiende la implantación de la "sharia" o ley islámica en la vida pública. El 19 de junio de 1997 Erbakan dimitió de su cargo de primer ministro tras ser acusado en los últimos meses por el poderoso ejército turco de intentar acabar con el Estado secular e instaurar un régimen islámico.

Erbakan fue sustituido por el lider conservador del Partido de la Madre Patria, Mesut Yilmaz, a quien el presidente Demirel encargó gobierno el 20 de junio. EFE

fg/11

TENSION GRECO - TURCA
5/8/93
090198
11840 111634
507672 65890
66080
11399
11164

XA0148

U FOXBT 12-30 00433
mun exg

GRECIA-TURQUIA
SE TEME NUEVO AÑO COMIENCE CON TENSION ENTRE ANKARA Y ATENAS

Atenas, 30 dic (EFE).- Las maniobras militares que Turquía llevará a cabo el próximo enero en el Mediterráneo oriental preocupan a Grecia, que teme un aumento de la tensión entre los dos países e incluso un incidente armado, dijeron hoy, martes, fuentes del Ministerio de Defensa.

Las maniobras navales y aéreas, en las que participarán Israel y Estados Unidos, se efectuarán entre el dos y el 20 de enero próximo en la zona entre la isla de Lesbos hasta el sur de la de Rodas.

Se trata de zonas cuya soberanía Ankara pone en entredicho en un mar salpicado por islas griegas hasta pocas millas de las costas occidentales de Turquía.

Fuentes del Ministerio griego de Defensa dijeron temer que pueda producirse un incidente armado durante los ejercicios en los alrededores de los islotes griegos de Kalógeros, entre las islas Andros y Quios.

Ese temor se inspira en la última crisis, que llevó al borde de la guerra, en enero de 1996, a Grecia y Turquía por la disputa sobre la soberanía de los islotes de Imia.

El clima de las relaciones entre Grecia y Turquía, paises miembros de la OTAN que mantienen contenciosos territoriales en el Mar Egeo, empeoró desde que la Unión Europea (UE) excluyó el pasado día 13 a Turquía como candidata a la futura ampliación.

Ankara rechazo hoy una oferta griega de reunión en Atenas, el próximo enero, de los integrantes del comité de expertos de ambospaises que, des

Desde la negativa de la Unión Europea a considerar su ingreso,

Desde la negativa de la Unión Europea a considerar su ingreso,
Turquía decidió congelar su diálogo con la UE sobre asuntos grecoturcos y el conflicto de Chipre.

La parte turca propuso, a cambio, que se celebren reuniones directas entre representantes de las respectivas embajadas, a lo que Atenas respondió que presentará la propuesta para que la evalúen los ministros de Exteriores del Consejo de Europa.

El portavoz del Ministerio de Exteriores griego, Costas Bikas, declaró que con su postura de fuerza "Turquia se está aislando" de la comunidad internacional.

A la expulsión la semana pasada de un diplomático griego del consulado de Estambul, acusado de espionaje por las autoridades turcas, Grecia respondió con el despido de un diplomático del consulado de Turquía en Salónica.

Acto seguido, un informe del Consejo Nacional turco aparecido en la prensa griega colocó a Grecia y Siria como los mayores enemigos de Turquía.

El presidente turco, Suleyman Demirel, declaró hace dos dias que Grecia pagará las consecuencias por desoír las llamadas a la "cohesión" de parte de Turquía y precisó que no se trataba de una amenaza "sino que, si no se alcanzan soluciones, no será Turquía la responsable". EFE

afb-ja-wm/ij

12/30/15-44/97

01-05

[illegible] 01-03 00580

[illegible]

GRECIA-TURQUIA [illegible]

GUERRA DE NERVIOS EN MAR EGEO ENTRE GRECIA Y TURQUIA

Por Adriana Flores Bórquez

Atenas, 3 ene (EFE).- Grecia afronta con calma la guerra de nervios que suponen las maniobras militares que Turquía realiza desde el día 2 al 25 de este mes en el Mediterráneo oriental, en zonas de soberanía griega que Ankara no reconoce.

Estos ejercicios serán moderados por la participación, el 7 de enero, de EEUU e Israel y se celebran después de que Atenas asegurara que, tras haber decidido la Unión Europea (UE) aplazar la solicitud de ingreso de Turquía, este país acosaría a Grecia, único país balcánico miembro de la UE.

El ministro de Defensa griego, Akis Chohachópulos, ha declarado que Turquía intenta producir una crisis de intensidad y alcance limitados en el Egeo.

Costas Bikas, portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores griego, indicó que Atenas está decidida a responder "con calma y determinación" a las provocaciones de las autoridades turcas.

Hace dos días, Turquía recurrió a sus buques de guerra para que los griegos no echaran el alto e inspeccionaran unos barcos mercantes turcos sospechosos de llevar a bordo dos millares de emigrantes kurdos, de los que a menudo desembarcan en Albania y, desde allí, pasan a la Unión Europea.

Las maniobras aéreas y navales se iniciaron ayer viernes en aguas internacionales del norte del mar Egeo, entre las islas griegas de Lemnos y Lesbos y, en los próximos días, se extenderán hasta el sur de la isla de Rodas.

Israel y Estados Unidos participarán en los ejercicios el próximo día 7 de enero, a pesar de las protestas de países islámicos y árabes con los que Grecia tiene buenas relaciones.

Turquía insiste en que de acuerdo a los tratados, la isla de Lemnos, demasiado cercana a Estambul y a los estrechos, tendría que estar desmilitarizada.

Los comentaristas militares y políticos griegos consideran que la fase más peligrosa de las maniobras, que podría llevar a un enfrentamiento entre estos dos países miembros de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN), llegará el 5 de enero.

Entonces, los turcos desplazarán las ejercicios hacia aguas de los islotes griegos de Kalogeri, al sur de la isla de Andros, con la memoria fresca aún en la pasada "crisis de los islotes".

Hace un año, Grecia y Turquía, único país musulmán de la OTAN, estuvieron al borde de la guerra por los islotes griegos de Imia, situados a un tiro de piedra de la costa mediterránea turca.

Otro punto de tensión es el situado entre las islas griegas de Mikonos e Ikaría, un corredor aéreo y naútico de diez millas por el que tendrán que anclarse y transitar buques y aviones turcos.

Turquía consideraría "casus belli" que Grecia extendiera sus aguas territoriales del Egeo a los niveles internacionales de doce millas y sólo reconoce seis de las diez que Grecia se atribuye como espacio aéreo normal en torno a sus islas.

Ankara insiste en que el caso del Egeo, dentro de la Ley internacional del mar, tiene que ser contemplado como especial.

Si Atenas se arroga en torno a sus miles de islas e islotes las doce millas de espacio marítimo que permite la Ley del mar, se

formaría una barrera infranqueable para los barcos turcos del Mar Negro y el Egeo septentrional.

Se estima que Grecia y Turquía han estado al borde de la guerra en más de cuatro ocasiones en los últimos 23 años y hay anécdotas que ilustran la mentalidad forjada en algunos turcos acerca de los griegos y viceversa.

A un barco mercante turco se le declaró un incendio a bordo el pasado 1 de enero, a la altura de la isla de Skiros, frente a la plataforma continental griega y la tripulación se negó a pedir ayuda a los griegos. EFE

AFB-[illegible]

02

9802524.

01/03/15-57/98

XW9048

R POXBT 01-07 00517
mun exg icx

GRECIA-TURQUIA
ATENAS SIGUE CON PREOCUPACION MANIOBRAS MILITARES TURCAS EGEO

Atenas, 7 ene (EFE).- El ministro de Defensa griego, Akis Chojachópulos, aseguró hoy, miércoles, que Grecia continuará defendiendo sus espacio aéreo de las violaciones turcas e insistió en que la actual táctica de Ankara lleva a Turquía al aislamento.

"Seguiremos defendiendo nuestro espacio aéreo cada vez que sea violado", dijo Chojachópulos, después de mantener una reunión con el primer ministro griego, Costas Simitis, con motivo de las incursiones el martes de cazas turcos en el espacio aéreo griego.

Desde el pasado viernes, Turquía celebra maniobras militares en el Mediterráneo Oriental, una zona de fricción entre estos dos países miembros de la OTAN, que en varias ocasiones han estado al borde de un conflicto armado.

Atenas acusa Turquía de llevar a cabo ejercicios militares aéreos dentro de las 10 millas del corredor en torno a las islas griegas del Egeo, incluyendo las más cercanas a la costa occidental de Turquía.

Ankara, por su parte, reconoce la soberanía griega sólo en seis de las diez millas reclamadas por Atenas, lo que provoca frecuentes violaciones del espacio aéreo griego y las consecuentes acciones de intercepción por parte de los cazas helenos.

"Turquía debe madurar y comprender de una vez por todas que esta práctica no lleva a ningún resultado", dijo Chojachópulos, quien llamó a Ankara a acatar la Ley Internacional del mar, que permite extender incluso a doce millas el espacio marítimo en torno a las islas fronterizas.

El Gobierno turco argumenta que el caso del Egeo es especial y que debe de ser abordado por la comunidad internacional de una forma particular, ya que de lo contrario supondría transformarlo en una "laguna griega".

Ankara advirtió que la eventual extensión a 12 millas de las aguas territoriales en torno a los cientos de islas griegas podría provocar una guerra en el Egeo.

Turquía es partidaria de que ambos países puedan llevar a cabo maniobras militares en las zonas limítrofes mediterráneas, asumiendo todas las medidas para evitar situaciones peligrosas.

El ministro griego de Exteriores, Teodoros Pangalos, dijo al respecto de la docena de violaciones aéreas que "Ankara recuerda los viejos tiempos y se vuelve completamente contra el espíritu (del Acuerdo) de Madrid", en el que ambos países se comprometieron a "evitar acciones provocadoras".

Los observadores políticos y militares griegos se mantienen atentos a la fase de los ejercicios turcos que se efectuará mañana, jueves, al sur de la isla griega de Ikaría, que no cuenta con un "corredor aéreo" de 10 millas, y que llevará necesariamente a la violación del espacio aéreo griego.

Estas maniobras turcas, que se prolongarán durante todo este mes, son las primeras que se realizan desde que la Unión Europea (UE) excluyera a Turquía del grupo de países de la primera ampliación, el pasado mes de diciembre.

Desde entonces, Ankara "congeló" sus relaciones con Europa respecto a las relaciones grecoturcas y al conflicto de la ocupación turca del norte de Chipre.

03

Por otra parte, el ministro de Defensa griego anunció que en los próximos días Grecia llevará a cabo maniobras militares a baja escala, programadas anteriormente, aunque no proporcionó más detalles al respecto. EFE
afb-bk/mjm/mlr

01/07/16-48/98

04

9802524.

XA1079

R FOXBT 01-09 00264
icx mun exo

EEUU-GRECIA/TURQUIA
EEUU RECIBE CON CAUTELA ACUSACIONES GRIEGAS CONTRA TURQUIA

Washington, 9 ene (EFE).- Estados Unidos reaccionó hoy con cautela a las alegaciones de Grecia de que aviones de combate turcos violaron el jueves su espacio aéreo.

Un portavoz del Departamenmto de Estado, James Foley, opinó que, de confirmarse la noticia, la acción turca sería una "provocación innecesaria", pero indicó que EEUU no tiene información de que haya ocurrido, y recalcó que hay diferencias con Atenas acerca de lo que se debe considerar espacio aéreo griego.

Foley indicó que EEUU y otros paises no reconocen como griego el espacio que Atenas proclama suyo, 10 millas naúticas desde sus costas en el mar Egeo.

"No podemos confirmar esas informaciones -dijo Foley- pero, en cualquier caso, no consideramos que un avión turco, o cualquier otro aparato que vuele en un espacio de entre 6 y 10 millas naúticas del territorio griego esté cometiendo una violación".

El portavoz indicó, no obstante, que si hubiese habido violación, sería un acto "innecesariamente provocativo y contrario al espíritu de cooperación y reducción de tensiones que los gobiernos turco y giego se han comprometido a observar".

EEUU trata de mediar entre Atenas y Ankara, cuyas tensiones preocupan a Washington porque se trata de dos paises de la OTAN, uno de los cuales, Turquía, es un aliado clave por su situación geográfica cercana a los Balcanes, al Golfo Pérsico y a Oriente Medio.

Según Atenas, en el supuesto incidente del jueves, unos treinta aviones F-16 y F-4 turcos violaron su espacio aéreo al volar a menos de 10 millas de sus costas. Turquía niega que haya habido tal violación. EFE

Dm/rcf/ib/jcr

01/09/22-12/98

05-05

XA2145

U POXRT 01-23 00488
exq mun icx

TURQUIA-ESCANDALO
PRIMER MINISTRO REVELA INFILTRACION DE MAFIAS EN EL ESTADO

Por Dogan Tilic

Ankara, 23 ene (EFE).- El primer ministro turco, Mesut Yilmaz, ha concluido que su antecesora conservadora Tansu Ciller permitió entre 1993 y 1996 a clanes mafiosos infiltrarse en el aparato de Estado, al desvelar anoche aspectos de un informe sobre corrupción política.

Yilmaz, quien no quiso revelar el contenido completo del llamado "informe Susurluk" porque "podría dañar los intereses del Estado", aseguró que todos los implicados en acciones ilegales serán procesados de acuerdo con la ley.

El liberal Yilmaz, opuesto visceralmente a Ciller, dijo que la intensificación de la lucha contra el separatismo kurdo en 1993 dio paso a la actuación de organizaciones con actividades incompatibles con un Estado de derecho.

Entre 1993 y 1996 fueron asesinados muchos hombres de negocios, políticos y periodistas, la mayoría de ellos de origen kurdo, y la existencia de una red ilegal dentro del aparato estatal quedó patente en un accidente de tráfico ocurrido en noviembre de 1996 en Susurluk, Este de Turquía.

Un jefe de policía, un matón de extrema derecha buscado por la Interpol y una mujer perecieron cuando se estrelló el coche de lujo del parlamentario Sedat Bucak, del Partido de la Recta Vía de Ciller, en el que se desplazaban. Bucak fue el único superviviente.

Todo el país se preguntó durante meses qué es lo que hacían en un mismo coche una pandilla tan heterogénea, en torno a un matón buscado por la policía.

El "informe Susurluk" sobre la eventual existencia de redes mafiosas colaborando con el Estado fue sometido a Yilmaz por Kutlu Savas, jefe de los llamados Servicios de Inspección estatales.

A pesar del clamor de organizaciones de derechos civiles y políticas en favor de que se haga público el informe completo, Yilmaz advirtió anoche que "algunas de sus partes" podrían dañar seriamente los intereses del Estado turco.

"Todos los Estados tienen este tipo de secretos imposibles de revelar", dijo Yilmaz.

El Primer Ministro no ha convencido al moderado líder opositor socialdemócrata Deniz Baykal, que exige la divulgación de todo el informe para "convencer al electorado de sus buenas intenciones y salir más fuerte de la prueba".

Toda la prensa turca publica hoy en portada extractos del informe que revelan la existencia de pelotones dedicados a acosar y asesinar a determinadas personas.

Uno de los datos más asombrosos es que 15 agentes del contraespionaje militar (MIT) fueron muertos tras haber sido interrogados por otros servicios especiales del Estado, entre 1992 y 1997, cuando hubo una verdadera lucha entre la policía y el MIT.

En el "Informe Susurluk" se asegura que círculos estatales extorsionaron a jefes mafiosos y narcotraficantes millones de dólares y que eran exterminados si se negaban a pagar la protección.

El Informe llega a acusar a las fuerzas especiales de policía que combaten a los separatistas kurdos en las zonas montañosas del sureste de Anatolia de saquear los cadáveres de los caídos kurdos durante las operaciones de acoso y exterminio.EFE

pt-dfe/ik

01 73/13-99/98

HOR FXB 103

TURQUIA-MAFIA (Ext. version)

INFORME REVELA IMPLICACION FUERZAS SEGURIDAD EN ATENTADOS Y DROGA

Ankara, 28 ene (EFE).- Las fuerzas de seguridad de Turquía han cometido asesinatos, dinamitado medios de información pro kurdos y colaborado con narcotraficantes, según un informe secreto hasta ahora y divulgado hoy, miércoles, por la prensa nacional.

El Gobierno del primer ministro, Mesut Yilmaz -quien el pasado día 23 expuso en televisión un extracto del informe- admitió que, debido a razones de Estado, censuró once de las 119 páginas del llamado "informe Susurluk" sobre supuestas conexiones entre las autoridades estatales y mafiosos implicados en asesinatos y tráfico de droga.

Algunas de las páginas censuradas se refieren, según los comentaristas, a intentos de golpe contra el presidente de Azerbaiyán, Gaidar Aliev, y operaciones clandestinas en países extranjeros.

Yilmaz acusó recientemente a la ex primera ministra Tansu Ciller, líder del Partido de la Recta Vía (DYP, conservador), de haber permitido entre 1993 y 1996 a clanes mafiosos infiltrarse y medrar en las instituciones estatales.

El informe, preparado por Kutlu Savas, jefe de la comisión de Inspección del Gobierno, señala que el Departamento de Seguridad estaba al servicio del narcotráfico, en vez de actuar contra él.

Asimismo, asegura que el diario nacionalista pro kurdo "Ozgur Gundem" fue volado por las fuerzas de seguridad turcas para obligar a su propietario, Behcet Canturk, a someterse a las pautas del Estado centralista turco.

Canturk murió en 1994 a manos de unos pistoleros no identificados hasta la fecha, al igual que varios hombres de negocios de origen kurdo asesinados entre 1993 y 1995.

Según el informe, Canturk era un narcotraficante que tenía nexos con la organización armenia Asala, que acusa a Turquía de haber exterminado a cientos de miles de armenios a comienzos de siglo y es autora de decenas de asesinatos de diplomáticos y ciudadanos turcos en el extranjero.

El documento dice que el Departamento de Seguridad turco decidió matar a Canturk, al no poder detener por la vía legal sus actividades.

Comentaristas imparciales consideran que existe una mafia kurda narcotraficante, probablemente más especializada en la droga que el hampa turca.

La mayoría de los doce millones de kurdos de Turquía habitan en el sudeste del país, por donde pasan los senderos de montaña que enlazan con los fronterizos Irán e Irak y donde combaten desde mediados del decenio de los ochenta los guerrilleros del Partido de los Trabajadores del Kurdistán (PKK, separatistas kurdos turcos) y las fuerzas de seguridad turcas.

Los nacionalistas kurdos, incluso los moderados que reivindican una autonomía que Ankara les niega, están sometidos, según sus intelectuales, a un doble terror: el del estado centralista turco y el del PKK, que extorsiona a los kurdos adinerados y asesina a quienes se le oponen.

El "informe Susurluk" señala que el intelectual, periodista y escritor kurdo Musa Anter fue asesinado "por error", ya que no era

considerado peligroso, por dedicarse sólo a "aspectos filosóficos" del problema kurdo.

En la página 74 del informe, donde se menciona el asesinato de Anter en septiembre de 1992, sólo se añade que "se asesinó también a otros periodistas", pero el texto explicativo ha sido eliminado por la censura.

Las sospechas sobre la vinculación del hampa con las autoridades turcas se extremaron cuando un jefe de policía, un presunto mafioso y una mujer murieron en un accidente de tránsito en noviembre de 1996, cerca de la ciudad occidental de Susurluk, cuando viajaban en el automóvil de lujo de un parlamentario que resultó herido en el siniestro.

Yilmaz encargó a Savas un informe para responder a la opinión pública turca, que desde ese accidente se pregunta qué hacían en un mismo automóvil un policía, un político y un mafioso buscado por la Interpol. EFE

DJ-SP-IS ...

03-

FB4556

R POXBT 01-05 00190

mun exg icx

TURQUIA-ISRAEL

COMIENZAN POLEMICAS MANIOBRAS CONDENADAS POR PAISES ARABES

Ankara, 5 ene (EFE).- Turquía comenzó hoy, lunes, unas polémicas maniobras militares con Israel y EEUU, condenadas por los países árabes, mientras fuentes de Defensa anunciaban que estos ejercicios se repetirán en el futuro.

Dos fragatas y un helicóptero turcos llegaron hoy al puerto israelí de Haifa, así como el destructor estadounidense "John Rodgerar".

Unos 600 efectivos turcos participan en los ejercicios, incluidos comandos de ataque y defensa submarinos.

Las maniobras cuentan con un observador de Jordania, el admirante Husein Ali Mahmud Al-Jasawneh, embarcado en la fragata turca "Yavuz".

Además de Jordania, Egipto había sido invitada -pero declinó la oferta- a enviar observadores a estas maniobras, pospuestas durante meses por las protestas del mundo árabe, que pidió a Ankara romper sus relaciones militares con Tel Aviv.

El rotativo "Turkish Daily News", que cita fuentes militares oficiales, publica que Turquía e Israel planean más maniobras en el Mediterráneo, y destaca que las que hoy comenzaron, originalmente denominadas "Reliant Mermaid", se han rebautizado como "Reliant Mermaid-I". EFE

Dt-Ja/tcr-mlr

01/05/13-32/98

0404

9802525

RUSIA-CEI (prevision)
FRACASA MERCADO COMUN PESE A ALARMA ESTANCAMIENTO INTEGRACION

Por Miguel Bas

Moscú, 22 ene (EFE).- Aunque preocupados por lo que parece ser la agonía de la CEI, los presidentes de Rusia, Bielorrusia, Kazajistán y Kirguizia no consiguieron hoy llevar adelante la creación de un mercado común cuatripartito.

El proyecto de creación del mercado común de las cuatro repúblicas ex soviéticas que más han avanzado en su reintegración, propuesto por el líder kazajo, Nursultán Nazarbáyev, fue rechazado en una reunión hoy en Moscú bajo el diplomático pretexto de la necesidad de "reelaborar su texto".

El golpe decisivo a la iniciativa considerada por Nazarbáyev como un primer paso hacia la creación de una Unión Euroasiática (confederación de las cuatro repúblicas) fue asestado por el presidente ruso, Borís Yeltsin.

"La misma propuesta, pero en boca de Yeltsin, podría ser aprobada. Pero el Kremlin no quiere que alguien le quite la iniciativa ni el protagonismo", declaró un diplomático no ruso que participó en la reunión y pidió el anonimato.

Sin embargo, la causa de la actitud negativa de Yeltsin hacia el proyecto de Nazarbáyev, al menos a nivel oficial, ha sido el temor de que una mayor integración de las cuatro repúblicas pueda agravar aún más la crisis de la postsoviética Comunidad de Estados Independientes (CEI).

"El acuerdo (de crear un mercado común) no debe alterar aquellos procesos integracionistas que ya están en marcha", advirtió Yeltsin en la reunión.

El proyecto de Nazarbáyev establecía la anulación de todo tipo de aranceles aduaneros y de limitaciones para la importación o exportación, así como la imposición de una tarifa aduanera única y una política comercial común respecto a terceros paises.

Además, proclamaba el libre desplazamiento de "mercancías, personas y capitales", así como una política común en los terrenos agropecuario y de transportes.

Pero, pese a las ambiciones de Rusia de volver a aglutinar a las repúblicas de la antigua URSS, semejantes medidas le impedirían mantener bajo su control las exportaciones de sus socios a terceros países, que inevitablemente pasan por territorio ruso.

De este modo, las empresas rusas que se encargan de la exportación a Occidente del petróleo y el gas de Kazajistán ya no podrían impedir la venta de los hidrocarburos kazajos, más baratos que los de Rusia.

Yeltsin mismo dió a entender que el mercado común en la versión propuesta sería más favorable para unas repúblicas que para otras.

"El documento debe rendir provecho a todo el cuarteto", declaró.

Aun así, el Presidente ruso apoyó la idea "en líneas generales" y precisó que el futuro tratado "deberá quedar abierto para el ingreso de los demás paises de la CEI".

"Rusia está decidida a utilizar todos los medios para sacar a la CEI de su actual estancamiento", declaró poco antes de la reunión de hoy el portavoz del Kremlin, Serguéi Yastrzhembski.

Sin embargo, es poco probable que el fracaso de la propuesta de Nazarbáyev contribuya a estimular a otras repúblicas a una mayor integración con Rusia, aunque sí restará interés a aquellas que como Kazajistán procuran conseguirla. EFE

MB/ik

01/22/12-33/98

TITULO Situación política de Rusia
PROCEDENCIA 150090
FECHA DE PROCEDENCIA 30-1-98
VINCULACIONES 118761
507294
11164
113021

01-07.

9802527

XR1747

U POXBT 01-16 00645
icx mun exg

RUSIA-PODER (Previsión)
YELTSIN ENFERMO ERIGE CHERNOMIRDIN EN PRESIDENTE EN LA SOMBRA

Por Sergio Imbert

Moscú, 16 ene (EFE).- Un traspaso de poderes sin precedentes del enfermo presidente ruso, Borís Yeltsin, al primer ministro, Viktor Chernomirdin, convirtió hoy a éste en un jefe de Estado en la sombra y en principal aspirante para la sucesión en el Kremlin.

La redistribución de poderes en el gobierno, anunciada por el propio Chernomirdin, por primera vez puso en manos del jefe del gabinete facultades que hasta ahora eran prerrogativa exclusiva del presidente, como el control de los ministerios de Defensa, Seguridad, Interior y Exteriores.

El portavoz del Kremlin, Sergui Yastrzhembski, declaró que las propuestas de Chernomirdin para cambiar las responsabilidades en el gobierno "fueron acordadas" por él con el presidente, de vacaciones tras una nueva enfermedad.

El inesperado traspaso de poderes, que indirectamente confirmó la incapacidad de Yeltsin para ejercer sus incontables poderes, "refleja un cambio importante de la situación en el Olimpo político de Rusia", según el influyente diario Izvestia.

"Al parecer, el jefe de estado ya ha tomado la decisión sobre si debe participar en las próximas elecciones o nombrar un sucesor suyo", señala el rotativo en su edición de mañana, sábado.

El solapado relevo en el Kremlin parece ser un minuciuoso plan del equipo presidencial para, sin violar la Constitución y atraer demasiado la atención pública, permitir al enfermo Yeltsin completar su mandato sin tener que enfrentarse a un intento de destitución por parte de la oposición.

La oposición nacional-comunista de la Cámara de Diputados rusa se ha propuesto hoy pedir al Tribunal Constitucional un dictamen sobre un eventual relevo del presidente, sometido a una complicada operación al corazón hace poco más de un año.

Yeltsin volvió a desaparecer de la vida pública en diciembre pasado debido a una gripe y el Kremlin ha anulado todas sus visitas y actividades previstas para enero, mientras importantes filtraciones le atribuyen una falta de riego cerebral.

El "enroque" emprendido hoy por el Kremlin, que convierte a Yeltsin en un presidente honorario y a Chernomirdin en uno en la sombra, también permite a la clase dirigente de Rusia evitar unas elecciones anticipadas para las que aún no está preparada y que enfrentarían a muchos de sus miembros.

Yeltsin, que revalidó su mandato presidencial en 1996 en dos rondas electorales separadas por un infarto, ha barajado la posibilidad de buscar un tercer mandato a pesar de que la actual Constitución permite un máximo de dos, con el argumento de que el primero no cuenta por haber sido ganado en tiempos de la URSS.

La ausencia de Yeltsin, quien por insistencia de los médicos se tomó vacaciones por adelantado nada más celebrar las fiestas de fin de año, parece haber desatado las ambiciones de los aspirantes para sucederle.

Hasta ahora, habían anunciado su deseo de presentarse a las próximas presidenciales el popular general Alexandr Lebed, ya defenestrado por Yeltsin en castigo por su ambición de sucederle en el Kremlin; el dirigente comunista Guennadi Ziuganov; el ultranacionalista Vladimir Yirinovski; y el economista Grigori Yavllinski, líder del partido liberal de la oposición "Yabloko".

Sin embargo, en un gesto sin precedentes, por primer vez no descartó presentarse a las elecciones del 2000 el alcalde de Moscú, Yuri Luzhkov, quien hasta ahora negaba tal ambición con el argumento de que el país ya tenía un presidente.

Pero mucho más fuertes son las posiciones de Chernomirdin, un "director rojo" que el mes pasado cumplió cinco difíciles años al frente del gobierno, con la imagen de buen administrador, político habil, indiscutiblemente fiel a Yeltsin y accesible para el diálogo con la oposición comunista.

Al redistribuir las facultades en el gobierno, Chernomirdin aparentemente amplió hoy el campo de acción de su principal rival en el Ejecutivo, el "jóven reformista" Anatoli Chubais, pero le quitó el control clave del ministerio de Finanzas y en cambio le encomendó la tarea sucia de recaudar los impuestos. EFE

si dm

02

9802527

01/16/17-38/98

XA1616
U FOXBT 01-17 00710
mun exg icx

RUSIA-PODER (Previsión)
CHERNOMIRDIN REFORZADO INICIA CAMPAÑA POR SUCESION KREMLIN

Por Sergio Imbert
Moscú, 17 ene (EFE).- El primer ministro ruso Víktor Chernomirdin, erigido en "presidente en la sombra" tras la remodelación ministerial emprendida con el visto bueno del enfermo presidente Borís Yeltsin, inició la campaña por la sucesión en el Kremlin.

La redistribución de facultades en el gobierno anunciada ayer viernes concentró en manos de Chernomirdin las mayores palancas de poder político y económico en Rusia, otorgándole algunas competencias del jefe de Estado y restando influencia a sus rivales en el Ejecutivo.

Yeltsin, quien concluye hoy unas vacaciones anticipadas tras la nueva enfermedad que se le presentó en diciembre, por primera vez ha cedido al jefe de gobierno el control de los ministerios de Defensa, Seguridad, Interior y Exteriores, que hasta ahora fue prerrogativa exclusiva del presidente.

El jefe de Estado, que hace un año había introducido en el gabinete a dos "jóvenes reformistas", los primeros viceprimeros ministros Anatoli Chubais y Borís Nemtsov, como contrapeso a Chernomirdin, no se decidió a sacrificarlos, pero permitió al jefe del Ejecutivo arrebatarles la mayor parte de sus facultades.

A Chubais, Chernomirdin le quitó el control de los ministerios de Economía y Finanzas, así como de los medios de comunicación, y en cambio le encomendó la tarea suicida de recaudar los impuestos.

Nemtsov ha perdido el control de los ministerios de Energía y Combustibles y de Transporte y Comunicaciones.

El primer ministro también arrebató a sus "vices" el control sobre la exportación de armas, la cooperación técnico-militar con otros países y la reforma de la Fuerzas Armadas.

Por si fuera poco, Chernomirdin tendrá la palabra decisiva para definir la composición y estructura de todos los órganos de poder ejecutivo federal y controlará la política de cuadros.

De hecho, a manos de Chernomirdin fueron a parar todas las esferas económicas que manejan dinero real en el país, un aspecto clave para las relaciones con las regiones rusas.

"Se crea la impresión de que Yeltsin, que suele ausentarse por mucho tiempo de Moscú, poco a poco entrega al primer ministro parte de sus obligaciones", comentó hoy el independiente "Nezavisimaya Gazeta".

En tal caso, "el asunto del sucesor oficial del presidente puede considerarse resuelto. Por sus competencias, Chernomirdin parece un vicepresidente más que un primer ministro", señaló el diario en un artículo titulado "Chernomirdin se ha convertido un poco en Boris Yeltsin".

El solapado relevo en el Kremlin parece ser un minucioso plan del equipo presidencial para, sin violar la Constitución, permitir al enfermo Yeltsin completar su mandato sin enfrentarse a intentos de destitución por parte de la oposición parlamentaria.

El "enroque" en el Kremlin, que convierte a Yeltsin en un presidente honorario y a Chernomirdin en uno en la sombra, también permite a la clase dirigente de Rusia evitar unas elecciones anticipadas para las que aún no está preparada y que enfrentarían

a muchos de sus miembros.

El primer ministro, que según la Constitución rusa sucede al presidente en caso de incapacidad física persistente para ejecer el cargo, "se convierte en el centro de gravedad del Estado ruso", comentó el diario "Russki Telegraf".

Añadió que "al parecer el gobierno se remodela con vistas a las próximas elecciones" del año 2000 o anticipadas, si la salud no le permite a Yeltsin completar el mandato.

El gigante ruso de extracción y venta de gas, Gazprom, del que Chernomirdin fue fundador en los tiempos de la URSS y es hoy día su tutor oficial, anunció esta semana la creación de un imperio informativo que, según la prensa rusa, se encargará de allanarle el camino al Kremlin para suceder a Yeltsin.

El propio Chernomirdin comentó ayer en la reunión del gobierno que "durante 1997 ni una sola vez estuve de baja por enfermedad", con lo que subrayó el vacío legal que deja la incapacidad física de Yeltsin en un país azotado por una dura crisis económica.

Según la prensa rusa, en su ambición por suceder a Yeltsin Chernomirdin cuenta con el apoyo de los imperios financieros e informativos de los conocidos magnates Boris Berezovski y Vladimir Gusinski, enemigos acérrimos de Chubais.

Además, puede dar por descontado el respaldo del complejo energético y de combustibles, que protege personalmente, y del militar, que prefiere a un "director rojo" como Chernomirdin a "reformistas" radicales como Chubais y Nemtsov. EFE

si/mcd /pq

04

9802527

(A2)

El Mundo

B R E V E S

Chile: Pinochet pasa a retiro el 10 de marzo

Santiago - El Ministro de Defensa hizo pública la decisión del ex dictador, a través de un corto comunicado que fue leído por el vocero del Ministerio de Defensa, Rodrigo Atria, quien no aceptó responder a ninguna de las preguntas hechas por los periodistas. Con este anuncio, también se despejaron las dudas de cuándo otros cuatro generales, en la misma situación que Augusto Pinochet, dejarán las Fuerzas Armadas y pasarán a retiro. Se piensa que la ceremonia de su despedida será el día 9 de marzo.

Costa Rica: Elecciones en la recta final

San José - La campaña electoral entró en su última semana. Los dos principales partidos políticos saben que del remate final y de cómo termine un debate entre

Gorbachov alarmado ante situación social en la Rusia post-perestroika

■ Recientemente, la Fundación Gorbachov publicó un estudio efectuado con los auspicios del instituto Carnegie de Estados Unidos sobre la situación que vive Rusia, luego de que -tras la Perestroika del titular de la Fundación- se liquidara el Socialismo en la Unión soviética ■ Sin mencionar las responsabilidades que le tocan en el estado actual de cosas en su país, Gorbachov ha declarado su interés en «sacar a Rusia de la situación actual»

El actual sistema de poder conduce a Rusia al caos y la dictadura. Ésta es la alarmante conclusión de un estudio elaborado durante dos años por la Fundación Gorbachov que presentó ayer en Moscú el último presidente y virtual sepulturero de la URSS. Gorbachov aseguró que no es «un muerto viviente» y que desilusionará a quienes quieren verle «escondido, esfumado o en el extranjero».

Sacar a Rusia de esta situación

«A quienes me dicen que me calme, les digo que no me calmaré. Mientras pueda, participaré en los procesos que pueden sacar a Rusia de esta situación», afirmó el impulsor de la perestroika, de 66 años, «hombre de la década de los ochenta» para la revista Time y humillado, con un 0,5% de los votos, en las elecciones de 1996.

Rusia está en grave peligro, asegura en el informe, resultado de estudios demoscópicos y de simposios en los que participaron más de cien expertos. Este Gobierno, añade, sólo tiene dos caminos si no cambia el rumbo de su radical política económica liberal: utilizar métodos autoritarios haciendo caso omiso de la resistencia de la población, o recurrir a maniobras que aplacen el colapso «otro año, otro mes u otra semana».

La vía autoritaria está limitada por la debilidad del Ejecutivo y la falta de apoyo social, dice en el estudio. El Gobierno es incapaz de hacer cumplir sus decisiones, de recaudar impuestos o pagar los salarios, mientras sigue vendiendo la riqueza nacional. Otra vuelta de tuerca «podría conducir a una ruptura total y hacer ingobernable el país, que se desintegraría en regiones con autogobierno o independientes». La segunda opción, la de gobernar día a día, sin mirar al mañana, supone también un riesgo enorme de «desintegración, catástrofes industriales y crecientes deuda exterior y dependencia política, con la perspectiva de una pérdida irrevocable del estatuto de gran potencia».

Cambios políticos

El informe, titulado Los intereses nacionales y los problemas de seguridad de Rusia, llega a la conclusión de que «**el interés nacional de Rusia requiere un cambio de la política actual**», sin el cual «no puede haber ninguna esperanza de la estabilidad política, la integridad del Estado, una defensa fuerte, independencia económica y un estatuto internacional adecuado». Tal como están las cosas, se considera altamente improbable que haya un cambio para mejor antes de las elecciones presidenciales del 2000, en las que, si Yeltsin cumple sus reiteradas promesas, no volverá a ser candidato. Sin embargo, ésta es una opción que aún no se ha cerrado del todo, como refleja que, ayer mismo, el vicejefe de Gobierno Borís Nemtsov, hasta hace poco considerado el delfín del presidente, afirmase que un tercer mandato del actual líder del Kremlin «tendría el más favorable de los impactos sobre Rusia».

Las ilusiones de Gorbachov

En el estudio, elaborado con el apoyo financiero de la corporación norteamericana Carnegie, se asegura que Rusia podría empezar a salir del pozo si un líder centrista gana en las urnas y si se enmienda una Constitución que da excesivos poderes al presidente y si se forma un Gobierno responsable ante el Parlamento. Gorbachov quiso, pese a todo, mostrarse moderadamente optimista a medio plazo, si bien dijo que teme que haya que pagar «un alto precio para moverse en la dirección de una Rusia grande, democrática y abierta al mundo». «Ya no me queda ninguna ilusión respecto a Yeltsin», aclaró. Tampoco las tiene depositadas en el equipo de reformistas radicales personificado en Nemtsov y Anatoli Chubáis, cuya época, dijo, «ya ha pasado». En los seis últimos años, añadió el ex presidente, se eliminó toda posibilidad de crear una clase de pequeños y medianos empresarios, se abrió una economía sin capacidad para competir y se destruyó el tejido productivo mientras aumentaban masivamente las importaciones y se recurría a los créditos internacionales que hipotecan el futuro del país. Este endeudamiento masivo supone una amenaza a la seguridad nacional.

05

Choque político en el Kremlin

Yeltsin critica a sus ministros

Moscú, ANSA

El presidente ruso Boris Yeltsin criticó ayer a sus ministros convocados al Kremlin y tuvo un choque con el premier Viktor Chernomyrdin, que resistió tenazmente a los ataques del jefe del Estado.

Los principales responsables del gobierno fueron advertidos por el líder frente a las cámaras de las televisión que transmitieron sus palabras a todo el país y potencialmente al resto del mundo.

Yeltsin fue visto ayer enérgico y resuelto tras casi un mes de ausencia por enfermedad, convalecencia y vacaciones en la dacha del lago de Valdai, a 300 kilómetros de Moscú.

"Han creado tantos problemas, queda mucho trabajo por hacer", dijo el presidente dirigiéndose al premier Chernomyrdin por los meses de atraso en numerosas categorías de trabajadores.

Chernomyrdin trató de defender la operación del Ejecutivo y sostuvo que todos los salarios fueron pagados con retraso.

"No es cierto", replicó Yeltsin poco antes que se cerrasen las puertas para la reunión del gabinete y que se retirase el camarógrafo que había filmado el "tirón de orejas" del líder.

"Sucesivamente, durante el encuentro fueron hechas también otras evaluaciones positivas", dijo un portavoz en declaraciones por televisión.

El vocero dijo que, según Yeltsin, desde el punto de vista económico 1997 fue mejor que 1996. Respecto al pago regular de los sueldos, el vocero dijo que "es necesario distribuir poderes y compromisos entre gobierno y autoridades locales para poder dar en el futuro respuestas eficientes a este problema".



El presidente Yeltsin se enfrentó a su primer ministro por las políticas sociales.

Los sindicatos rusos sostienen que una parte de los trabajadores aún no recibió los sueldos.

Desde Valdai, el presidente ya había criticado días pasados la acción del gobierno y había agregado que 1998 debía ser el año del despegue económico con un crecimiento del producto bruto interno de al menos 2 o 4 por ciento.

En otra reunión celebrada hoy, Yeltsin también criticó al ministro del Interior, Anatolí Kulikov, quien días pasados anunció la posibilidad de realizar ataques preventivos contra "las bases de los terroristas chechenos".

Yeltsin dijo al ministro que compartía su punto de vista pero que antes de hacer declaraciones de este tipo, habría tenido que acordarlas con el presidente.

El vocero, que relató esta situación, señaló que "es necesaria más diplomacia".

XG2480
U POXBT 01-29 00368
icx exg mun

RUSIA-POLITICA
YELTSIN REAFIRMA SU RECHAZO A UN GOBIERNO DE COALICION

Moscú, 29 ene (EFE).- El presidente ruso, Borís Yeltsin, ha reafirmado hoy, jueves, su rechazo a la formación de un Gobierno de coalición propuesto por los comunistas, informó el servicio de prensa del Kremlin.

Yeltsin presidió en el Kremlin una reunión con el primer ministro, Víktor Chernomirdin, y los líderes del Senado, Yegor Stroyev, y de la Cámara de Diputados, el comunista Guennadi Seleznióv.

Este último entregó al Presidente una propuesta para formar "un Gobierno de coalición respaldado por el Legislativo", pero no llegó a negociarse, dijo a la prensa Stroyev al final de la entrevista.

Reuniones como la de hoy son una especie de mesa redonda sobre los problemas más importantes del Estado que Yeltsin aceptó celebrar sistemáticamente por exigencia de la oposición parlamentaria, a cambio de que la Cámara de Diputados aprobara el otoño pasado el borrador del presupuesto para 1998.

También se acordó aplazar el debate sobre los símbolos del Estado, que la mayoría comunista de la Cámara quiere recuperar de la época soviética, debido a los "criterios opuestos que existen al respecto en la sociedad y en el Parlamento", según el Kremlin.

Yeltsin planteó la necesidad de que el Parlamento ratifique cuanto antes el tratado ruso-estadounidense de desarme nuclear START II, que la oposición considera no ventajoso para Rusia.

El Presidente insistió en que dicho documento "se corresponde plenamente con los intereses de Rusia y permite mantener el equilibrio estratégico y, por lo tanto, la estabilidad en el mundo".

Se acordó que el documento, que debe despejar el camino para un acuerdo START III sobre mayores reducciones, se debatirá en la Cámara de los Diputados en febrero tras sucesivos informes a la misma de los ministros de Asuntos Exteriores y de Defensa.

Los participantes en la reunión acordaron también crear una comisión mixta encargada de preparar una reducción de las tarifas de energía eléctrica y transporte para estimular la producción.

Además, los cuatro principales políticos rusos se mostraron satisfechos por la marcha de la reforma monetaria, que quitó tres ceros al rublo, aunque Seleznióv insistió en la necesidad de compensar los ahorros perdidos por la población durante los años de la transición al capitalismo. EFE

si/mar/ma

01/29/13-40/98

06(B)

9802527

U FOXBT 01 30 00675
icx mun exg

RUSIA-KREMLIN (Previsión)
YELTSIN NO CEDE ANTE OPOSICION Y PROMOVERA A SU SUCESOR

Moscú, 30 ene (EFE).- El presidente ruso, Borís Yeltsin, no piensa ceder ni un ápice a las demandas de la oposición y, aunque no volverá a presentarse a unas elecciones, propondrá al candidato que considere capaz de sucederle en el Kremlin.

El "número uno" de Rusia, reunido hoy, viernes, con los directores de los principales medios de información, destacó que no se presentará a la renovación de su mandato en el año 2000, aunque sí recomendará a un sucesor, que ya ha elegido pero que todavía no sabe cuándo anunciará.

Yeltsin subrayó que no piensa ceder a las demandas de la oposición, que se hizo fuerte en la Cámara de Diputados, y rechazó tanto la idea de formar un Gobierno de coalición como la posibilidad de introducir modificaciones de consideración en el gabinete actual.

Fue tajante al rechazar semejantes exigencias de la oposición comunista y nacionalista, apoyadas por el presidente de la Cámara de Diputados, Guennadi Seleznióv.

"Si cae el Gobierno actual, el resultado será negativo", afirmó Yeltsin, quien apareció ante los directores de los medios de información sonriente y lleno de energía, dos días antes de cumplir 67 años.

Además, recordó, en Rusia "no existe experiencia alguna para formar semejante Gobierno", mientras que en otros países "por lo general se trata de acuerdos entre dos partidos que consiguen el correspondiente porcentaje en las elecciones".

El presidente ruso confirmó que, aunque la formación de un gabinete de coalición fue planteada por el presidente de la Cámara, "esta cuestión no ha tenido desarrollo" posterior.

En caso de que los diputados se empeñen en imponerle ese tipo de Gobierno, Yeltsin amenazó veladamente con una reforma electoral que cambiaría de forma radical la composición del Legislativo.

Borís Yeltsin declaró que "no quiso plantear" en la reunión de ayer, jueves, con el jefe del Gobierno, Víktor Chernomirdin, y los presidentes de ambas cámaras "el perfeccionamiento del sistema electoral", pero añadió que el tema puede ser discutido en un cita posterior entre todos ellos.

Según filtraciones del Kremlin, se trata de sustituir la ley electoral actual, conforme a la cual la mitad de la cámara baja se designa por listas de partido y el resto por circunscripciones, por un sistema exclusivamente mayoritario, lo que perjudicaría a la oposición.

Tampoco admitió la posibilidad de modificar la composición del actual Gobierno y, en particular, de destituir a Chernomirdin, y su máxima concesión es cesar a "uno o dos" ministros.

"Es correcto mantener el mismo gabinete, con Chernomirdin a la cabeza. Hay que estabilizar al Gobierno que trabajó en condiciones difíciles", dijo Yeltsin.

Asimismo, reiteró que no aceptó las afirmaciones del Gobierno de que ha pagado todos los salarios atrasados a los empleados del sector público.

También criticó al Ejecutivo por "no haber aprendido a dirigir a los gobernadores y sus territorios", en alusión a las 89 regiones y repúblicas que integran la Federación Rusa con diverso grado de autonomía y muchas de las cuales viven de las donaciones del centro.

En opinión de Yeltsin, "aunque las mejoras económicas confirman que el Gobierno domina la situación, los ministros no han aprendido a gobernar los territorios. Lo siento, porque los gobernadores acuden a mí para resolver sus problemas".

Otro asunto conflictivo, la nueva Ley del Suelo para permitir la propiedad privada de terrenos y su libre compraventa tras la época colectivista soviética, parece quedar postergado.

El mandatario ruso, decidido partidario de la propiedad privada de la tierra, reveló que, antes de "resolver definitivamente" esa cuestión, se propone conseguir el apoyo de "al menos el 60 por ciento de los diputados", algo imposible con la actual correlación de fuerzas en el Legislativo.

Por tanto, abogó por persuadir a los diputados "hasta que estemos convencidos de que nos apoya al menos el 60 por ciento".

Descartó la posibilidad de que en Rusia se forme una "oposición militar", ya que las grandes figuras castrenses opositoras "no lograrán formar un equipo común".

A su juicio, "cada uno quiere ser líder y lo primero que se necesita es acumular muchos puntos políticos para encabezar todo un movimiento". EFE

mb/acm dli

01/30/15 36/00

07-07

9802527

SS2706

U POXBT 01-30 00113

icx mun exg

RUSIA-SECUESTRO

SECUESTRADO JEFE REPRESENTACION COMISARIADO ONU REFUGIADOS

Moscú, 30 ene (EFE).- **El jefe de la representación del Alto Comisariado de la ONU para los refugiados en Osetia del Norte, Vicent Koshtel, fue secuestrado anoche en esa república rusa, informaron hoy, viernes, fuentes del Ministerio del Interior.**

Tres enmascarados con armas automáticas irrumpieron en el domicilio de Koshtel, en la ciudad de Vladikavkaz, capital de esa república caucásica, y se lo llevaron en dirección desconocida.

Brigadas antiterroristas del Ministerio del Interior han iniciado la búsqueda del funcionario y la policía ha adoptado medidas complementarias de seguridad en la zona, precisó la fuente. EFE

apl/jac/lm

01/30/07-54/98

RUSIA-OSETIA NORTE
LIDER COMUNISTA VENCEDOR PRESIDENCIALES REPUBLICA RUSA

Moscú, 19 ene (EFE).- El diputado del parlamento ruso y ex líder comunista Alexandr Dzasojov salió vencedor en los comicios presidenciales celebrados el domingo en la república rusa de Osetia del Norte, en el Cáucaso, según datos preliminares difundidos hoy.

De acuerdo con la Comisión Electoral Central, Dzasojov obtuvo el 73.3 por ciento de los votos en las elecciones, en las que participó el 70 por ciento del censo.

Dzasojov, de 64 años, fue jefe del partido comunista de la república oseta en los años 80, y en 1990 fue elegido miembro del Comité Central del Partido Comunista de la URSS y del Buró Político.

Tras la desintegración de la URSS, Dzasojov logró un escaño en el Parlamento ruso como diputado por Osetia del Norte y es miembro de la delegación rusa en el Consejo de Europa. EFE

apl/ik

01/19/08-24/98

-01 00678

RUSIA-CHECHENIA (Previsión)
GROZNI SE PREPARA PARA LA GUERRA PERO QUIERE LA PAZ

Por Sergio Imbert

Moscú. 1 ene (EFE).- El presidente chechén. Aslán Masiádov. emprendió hoy una remodelación ministerial motivada por el nuevo bloqueo militar y económico ruso. pero aboga por el diálogo con Moscú sin renunciar a la independencia de su patria.

Masiádov. quien es asimismo primer ministro y comandante en jefe de las fuerzas armadas chechenas, disolvió el gobierno e inició la formación de un nuevo gabinete compacto y operativo. capaz de funcionar en régimen de emergencia.

"El gabinete de ministros fue disuelto porque su estructura no se correspondía con la situación actual. cuando el estado chechén se enfrenta a un bloqueo económico y político-militar", anunció el viceprimer ministro Movladi Udúgov.

Chechenia "necesita un gabinete capaz de trabajar en un ritmo muy duro", "en condiciones de una guerra no declarada que se lleva a cabo contra la república", señaló a una emisora.

El pasado lunes. Rusia impuso oficialmente un bloqueo militar de Chechenia y amenazó con incursiones de su Ejército en la república independentista para aplastar bases de "terroristas".

Los militares rusos acusaron a "integristas" chechenes de una incursión terrorista contra una unidad acorazada rusa en la vecina república norcaucásica de Daguestán. el pasado 22 de diciembre, aunque Grozni ha negado su implicación en el ataque.

Según Udúgov. el nuevo gabinete chechén tendrá 22 carteras en vez de las 45 anteriores y muchos titulares nuevos, en particular los de Defensa. Seguridad e Interior. de especial importancia en las circunstancias actuales.

Añadió que previsiblemente Masiádov delegará la mayoría de sus facultades como primer ministro en su "número dos" en el gobierno, Shamil Basáyev. mientras él mismo conservará la dirección de los "ministerios de fuerza".

Masiádov desea asimismo centrarse en la política exterior. es decir las relaciones con Rusia y los esfuerzos diplomáticos por impulsar el ansiado reconocimiento internacional de Chechenia o. al menos, el apoyo de la comunidad mundial ante las presiones de Moscú.

Al tiempo. Masiádov abogó ayer, miércoles. por establecer "relaciones civilizadas" con Moscú y aseguró que la república "no responderá a las provocaciones" interesadas en la reanudación de la guerra, que se cobró unos 100.000 muertos. en su mayoría civiles.

Precisamente. la fiesta del Año Nuevo es una fecha dramática para Chechenia y para centenares de familias en Rusia. cuyos hijos murieron en un incompetente asalto del Ejército ruso a Grozni en la Nochevieja de 1994/1995.

"Alguien quiere impedir que el presidente de Rusia. Boris Yeltsin. que por culpa de ciertos políticos tiene su cuota de reponsabilidad por la guerra de Chechenia. halle una salida civilizada de la crisis", afirmó Masiádov.

"Cuando se está a punto de poner fin a una confrontación de siglos hay gente que aún quiere la guerra", enfatizó.

En Rusia. dijo el presidente chechén. hay "halcones" ansiosos

de volver a derramar sangre y por tanto buscan frustrar la firma de documentos ruso-chechenes.

Se refería a las perspectivas de consolidar la paz que ofrece la visita que Yeltsin tiene previsto realizar a Chechenia este mes, y en la que se espera un acuerdo de delimitación de competencias entre Grozni y el Kremlin.

Moscú insiste en que Chechenia es parte de Rusia y le ofrece un alto grado de autonomía, pero Grozni no quiere renunciar a la independencia defendida en una guerra y pretende establecer con el Kremlin "relaciones diplomáticas", como entre estados soberanos.

En un gesto simbólico, en el primer día de 1998 en Chechenia empezó hoy la entrega de los primeros pasaportes nacionales, imprimidos en el extranjero aun antes de la guerra, y se anunció el próximo cambio de las matrículas de automóviles.

El pasaporte ostenta el escudo checheno: un lobo -símbolo de este pueblo indómito- rodeado por un círculo de nueve estrellas.

Las inscripciones están hechas en los idiomas inglés y chechén -en éste último caso en caracteres latinos y no cirílicos-, y también los nombres se escriben al estilo étnico propio en vez del anterior ruso.

Así, el nombre del líder chechén, que a la manera rusa es Aslán Alíyevich (patronímico) Masjádov, será Masjád-Alí-Aslán, o sea Aslán Masjád hijo de Alí. EFE

si/Pam/hm

01/01/17-30/98

9802531

02

XI4259

U POXBT 01-07 00718
mun exg icx

RUSIA-CHECHENIA (Previsión)
EL FANTASMA DE LA GUERRA SE CIERNE DE NUEVO SOBRE EL CAUCASO

Por Miguel Bas

Moscú, 7 ene (EFE).- Con los nervios a flor de piel por una guerra que causó decenas de miles de muertos, un violento duelo verbal entre Rusia y la independentista Chechenia hace resurgir el fantasma del conflicto armado en el Cáucaso, apenas un año después de la firma solemne del acuerdo de paz entre Moscú y Grozni.

Fue el primer viceprimer ministro y titular de Interior de Rusia, Anatoli Kulikov, quien prendió esta vez la mecha del conflicto y desató la tensión, que amenaza con reactivar una contienda que en año y medio se cobró decenas de miles de vidas.

En declaraciones a un grupo de periodistas rusos, Kulikov abogó por asestar "golpes preventivos" contra las "bases de terroristas" en territorio checheno y anunció que insistirá para que el presidente ruso, Borís Yeltsin, apruebe esta estrategia.

"Tenemos derecho a asestar golpes preventivos contra las bases de los criminales, independientemente de dónde se encuentren e incluido el territorio de la república de Chechenia", insistió.

El titular de Interior explicó que "el objetivo de esos golpes preventivos es impedir acciones terroristas semejantes a la de Buinaksk", en alusión al ataque contra una unidad militar rusa en Daguestán perpetrado en diciembre pasado.

Aunque nadie asumió la responsabilidad del ataque, las autoridades rusas lo atribuyen al destacamento del comandante guerrillero Jotab, de origen jordano y que combatió contra Rusia del lado checheno.

Kulikov subrayó que no se trata de "desatar una segunda guerra chechena o caucásica" y reiteró que "deben ser medidas contra agrupaciones criminales concretas, contra aquéllos que no quieren resignarse con la situación creada, que no desean la paz".

Las mismas acusaciones sonaron del lado checheno: "En caso de que las amenazas de Kulikov sobre golpes preventivos contra territorio checheno llegan a cumplirse, ello significará la reanudación de la guerra con todas sus consecuencias", advirtió el primer viceprimer ministro de Chechenia, Movladí Udúgov.

Según Udúgov, las declaraciones del titular ruso de Interior "han demostrado una vez más que no se puede confiar en los políticos rusos, aunque hayan firmado los documentos más importantes al máximo nivel".

Mientras, el presidente checheno, Aslán Masjádov, aseguró que en territorio de su república "no hay una sola base ni otro objetivo donde se dediquen a adiestrar y asesorar a terroristas".

"La historia ya ha demostrado más de una vez que en Chechenia nada se puede conseguir con la guerra y, por tanto, hay que buscar enfoques totalmente distintos, que ya mostraron su eficacia en la práctica internacional", señaló.

En opinión del líder de Chechenia, "hay que abandonar cuanto antes la práctica de declaraciones provocadoras, de amenazas y chantajes, y buscar los puntos de coincidencia de intereses y pasar del lenguaje de la guerra al idioma de la diplomacia" en las relaciones ruso-chechenas.

Entre tanto, el Kremlin informó del aplazamiento sin fecha del viaje a Chechenia que Yelstin había anunciado para este mes,

03

argumentando la "agravación" de la situación en esa república separatista.

Ante todo, se trata de la decisión de las autoridades chechenas de imponer sus propios pasaportes y moneda, así como de la postura del presidente de Chechenia de encomendar la formación de Gobierno al guerrillero Shamil Basáyev.

Moscú sigue sin poderle perdonar el ataque de 1995 contra la ciudad rusa de Budónovsk, cuando, a cambio de la liberación de más de un millar de rehenes, Basáyev obligó al Kremlin a entablar negociaciones con las autoridades chechenas.

"Cuando la formación del Gobierno se encomienda a un hombre que tiene las manos manchadas de sangre, las esperanzas de mejora no existen o son flojas", afirmó Kulikov, que sigue calificando a Basáyev de "terrorista número uno".

Ruslán Aushev, presidente de la República Ingush vecina de Chechenia y general retirado, consideró que Kulikov ha sido el portavoz de los ánimos de los generales rusos, que, "en cuanto toman unas copas, empiezan a gritar que fueron los políticos quienes les impidieron acabar con los chechenos" en la guerra de 1995-1996.

Mientras el portavoz del Gobierno de Rusia, Serguei Yastrzhembski, calificó de "opiniones personales" el duelo verbal de Kulikov y Udúgov, los observadores relacionan la escalada de la tensión con la ausencia de Yeltsin, de vacaciones a unos 600 kilómetros de Moscú y en medio de intensos rumores sobre el mal estado de salud del "número uno" del Kremlin. EFE

mb/acm

01/07/16-41/98

GROZNI SE PREPARA PARA REPELER EVENTUAL AGRESION RUSA

Por Bernardo Suárez Indart

Moscú, 9 ene (EFE).- La república independentista de Chechenia se prepara para repeler una eventual agresión de las tropas rusas contra su territorio, anunció hoy el "número dos" del Gobierno chechén, Movladi Udúgov.

Cerca de 4.000 efectivos de las tropas guardafronteras chechenas fueron puestas en estado de alerta máxima ante lo que las autoridades chechenas calificaron de "creciente concentración de tropas rusas" junto a las fronteras de la república.

Las últimas declaraciones del ministro del Interior de Rusia, Anatoli Kulikov, que amenazó con asestar "golpes preventivos" contra bases guerrilleras en el territorio chechén han caldeado los ánimos hasta tal punto, que se ha paralizado el proceso negociador entre Moscú y las autoridades independentistas.

Kulikov profirió sus amenazas después de un ataque, el pasado mes de diciembre, por un destacamento aún no identificado contra un batallón acorazado ruso estacionada en la república norcaucásica de Daguestán, colindante con Chechenia.

"Las declaraciones insensatas de algunos altos cargos pueden desestabilizar la situación en el país", tituló hoy el diario "Novie Izvestia", que critica duramente al presidente de Rusia, Borís Yeltsin, por "dejar hacer" a sus subordinados.

El "número uno" del Kremlin, actualmente de vacaciones por recomendación de sus médicos, dio hoy carta blanca a los titulares de los ministerios del Interior y de Defensa y de los servicios federales de Seguridad y Guardafronteras para reforzar las medidas de seguridad en las fronteras con Chechenia.

Según el portavoz de la Presidencia, Serguéi Yastrzhembki, el presidente ruso exigió al Gobierno adoptar "medidas exhautivas para garantizar la seguridad en las regiones colindantes con Chechenia y redoblar la lucha contra el terrorismo".

Al mismo tiempo, el portavoz del Kremlin subrayó que Yeltsin exigirá "reponsabilidades personales", lo que en la jerga burocrática rusa supone una amenaza de destitución, de los titulares de las "carteras de fuerza" en caso de que se repitan acciones terroristas como la perpetrada en Daguestán.

El presidente ruso aplazó de manera indefinida la visita de trabajo que tenía previsto realizar a Chechenia a fines de este mes debido al "empeoramiento de la situación" en el Cáucaso Norte.

"En Rusia la iniciativa la ha retomado el 'partido de la guerra'", declaró hoy el viceprimer ministro chechén, Ajmet Zakáyev.

La decisión de poner en estado de alerta las tropas guardafronteras chechenes fue adoptada en la reunión que celebró ayer el presidente de Chechenia, Aslán Masjádov, con los máximos jefes militares de la república.

Udugov subrayó que la medida se refiere sólo a tropas guardafronteras, pues "el ejército regular se encuentran en sus cuarteles y de momento no ha recibido orden de desplazarse hacia las fronteras".

El primer viceprimer ministro recalcó que el Gobierno de Chechenia en sus relaciones con Rusia se guía por el tratado de paz firmado el 12 de mayo de 1997.

"Sólo de Moscú depende el camino por el que se desarrollarán las relaciones ruso-chechenes", dijo Udúgov.

Desde el término de la guerra de Chechenia (1994-1996), que según distintas fuentes se cobró cerca de 100.000 muertos, éste es el peor momento en las relaciones entre los independentistas y el gobierno central de Rusia.

En opinión de algunos comentaristas, la endeble paz alcanzada en Chechenia tras la retirada total de las tropas rusas del territorio independentista y el aplazamiento de la decisión sobre el estatuto de la república hasta el año 2001 se encuentra seriamente amenzada.

Chechenia insiste en el reconocimiento de su independencia por el Kremlin y la firma de un tratado interestatal con Moscú, mientras que Rusia sostiene que la república norcaucásica es parte inalienable de la Federación Rusa y ofrece sólo un tratado de amplia autonomía. EFE

bsi/hm

05

XR1915

R FOXBT 01-29 00588

icx mun

RUSIA-CHECHENIA

KREMLIN OFRECE CHECHENIA SER MIEMBRO ASOCIADO FEDERACION RUSA

Por Sergio Imbert

Moscú, 29 ene (EFE).- El Kremlin propuso hoy a la rebelde Chechenia ser miembro asociado de la Federación Rusa, pero Grozni puso como condición el reconocimiento previo de su independencia estatal y el establecimiento de relaciones diplomáticas con Moscú.

Iván Ribkin, secretario del Consejo de Seguridad del Kremlin responsable del arreglo chechén, informó de que Moscú ha propuesto a Grozni "que se convierta en un estado soberano e independiente libremente asociado a la Federación Rusa".

En una respuesta inmediata, el ministro chechén de Asuntos Exteriores, Movladi Udúgov, declaró en Grozni que Chechenia "no descarta convertirse en un futuro en miembro asociado" de Rusia, de la que se proclamó independiente todavía en tiempos de la URSS.

Sin embargo, subrayó que la república norcaucásica podría aceptar la oferta "sólo después de su reconocimiento oficial como sujeto del derecho internacional y el establecimiento de relaciones diplomáticas entre Moscú y Grozni".

La oferta rusa se hizo durante las negociaciones de arreglo y figura en uno de los borradores del acuerdo de delimitación de competencias que Moscú presentó a Grozni, dijo Ribkin en una rueda de prensa tras entrevistarse con el presidente Borís Yeltsin.

La asociación política, junto al tratado de paz y sobre las bases de las relaciones ya suscrito por Moscú y Grozni y a otrosacuerdos de coop
encontrar soluciones dentro de la citada fórmula", opinó.
encontrar soluciones dentro de la citada fórmula", opinó.

Al mismo tiempo subrayó que "ni hablar se puede de la plena independencia estatal de Chechenia" con respecto a Rusia, pues Moscú sigue considerándola como una de las 89 entidades que integran la Federación.

Ribkin precisó que el borrador ruso no prevé la permanencia de tropas federales en Chechenia, aunque ambos gobiernos deberán cooperar en la lucha contra el crimen y el terrorismo.

Yeltsin, al recibir a Ribkin en el Kremlin, confirmó a la prensa su deseo de cumplir la prometida aunque aplazada visita a Chechenia, pero dijo que las condiciones para la misma "todavía no han madurado".

"Tengo un enorme deseo de viajar a Chechenia. Quiero mirar a los ojos a la gente y preguntar quién, en su opinión, tiene mayor culpa por la situación actual", afirmó.

Sin embargo, añadió que "muchos" en su entorno le piden que no se apresure, con el fin de que el gobierno tenga tiempo de preparar debidamente el viaje.

Las relaciones entre Moscú y Grozni se han vuelto a poner al rojo vivo este mes después de que el titular ruso de Interior, el "duro" Anatoli Kulikov, acusara a Chechenia de ser un nido de terrorismo que amenaza la seguridad de Rusia y ordenara a las tropas bloquear las fronteras de la rebelde república.

El cerco militar impuesto por Moscú se suma a lo que Grozni denuncia como un "bloqueo económico", y el propio Yeltsin hoy reconoció que el gobierno ruso incumplió su promesa de prestar ayuda financiera a la república para levantar su economía de los escombros.

Kulikov amenazó con "golpes preventivos" del Ejército ruso en territorio chechen para exterminar presuntas bases de preparación de terroristas, y contó con el respaldo de Yeltsin, quien dijo ante las cámaras de television que su postura "es muy cercana" a la del ministro.

Hoy, en cambio, el presidente confirmo que el maximo encargado del arreglo con Chechenia en Moscú sigue siendo Ribkin, partidario de la linea moderada.

No obstante, las ambiguas declaraciones de Yeltsin en apoyo tanto del "halcón" Kulikov como del moderado Ribkin hacen pensar que el Kremlin, acusado de carecer de una politica clara respecto a Chechenia, no va más allá de conjugar el palo con la zanahoria.

EFE

si-wm dlh

06-06

01/29/15 52/98

RUSIA-KAZAJISTAN (Previsión)
CUMBRE YELTSIN-NAZARBAYEV SOBRE COSMODROMO BAIKONUR Y CASPIO

Moscú, 24 ene (EFE).- Rusia y Kazajistán fijaron hoy, sábado, el uno de marzo próximo como fecha límite para elaborar un calendario de pago de los 650 millones de dólares que Moscú debe a la república de Asia Central por el alquiler del cosmódromo de Baikonur.

Tras dos días de reuniones, los presidentes Boris Yeltsin y Nursultán Nazarbáyev firmaron una declaración conjunta por la que además se comprometieron a redactar una convención sobre el mar Caspio, cuyos yacimientos de petróleo se disputan cinco países.

Yeltsin y Nazarbáyev celebraron su reunión en la residencia de caza del presidente ruso en Zavidovo, cerca de Moscú.

Con la declaración, interpretada como una imposición de Nazarbáyev a Yeltsin, el presidente kazajo le devolvió a su colega ruso la humillación de hace dos días al rechazar la creación de un "mercado común euroasiático".

Impulsado principalmente por Kazajistán, el nuevo marco económico regional incluiría además a Rusia, Bielorrusia y Kirguizia, los cuatro países que más se han vuelto a aproximar tras la desintegración de la Unión Soviética.

Una reunión de los cuatro presidentes el pasado jueves terminó sin acuerdo ante la necesidad de "reelaborar" el texto sobre la integración económica, un eufemismo para suavizar el rechazo de Yeltsin a la idea por cuestiones de personalidad.

Medios diplomáticos opinaron entonces que si la idea lahubiera propue aunque para Rusia tendría consecuencias ambivalentes.
aunque para Rusia tendría consecuencias ambivalentes.

Por un lado, la creación de un mercado común euroasiático serviría para reagrupar la economía de algunas antiguas repúblicas soviéticas, pero por otro impediría a Rusia ejercer el control actual de paso sobre el comercio de esos países con Europa.

Pese a la aproximación política, Rusia ha tenido frecuentes roces con Bielorrusia y Kazajistán, aunque más bien debidos a la fuerte personalidad de los tres presidentes y a razones económicas que a planteamientos de los gobiernos respectivos.

Con Kazajistán, los problemas se generaron en particular porque como dijo Nazarbáyev, Moscú no ha pagado "ni un céntimo" desde hace tres años por el alquiler de Baikonur, principal base espacial rusa.

El antiguo cosmódromo soviético desde donde se lanzaron los históricos primeros satélites artificiales y desde donde partieron los primeros hombres hacia el espacio quedó en suelo kazajo tras el colapso de la URSS.

En virtud de un acuerdo entre Rusia y Kazajistán, la propiedad de Baikonur pasó a este país, que lo alquiló a la Agencia Rusa del Espacio por 150 millones de dólares anuales.

Pese a la utilización de otras instalaciones de lanzamiento como Plesetsk, Baikonur ha continuado como base clave del programa espacial ruso, y el presidente Yeltsin firmó recientemente un decreto para darle un uso estrictamente civil.

Para la semana próxima está previsto el envío a Baikonur de un módulo de carga de la futura Estación Espacial Internacional, en la que colaboran catorce países.

Si todo sale de acuerdo con los planes, el lanzamiento de este

módulo en junio y otro de mando en diciembre marcarán el principio de una nueva era en la conquista espacial.

Durante los últimos años, la Agencia Rusa del Espacio se ha esforzado por la comercialización de sus servicios, con la puesta en órbita de satélites privados de comunicaciones y contratos con otros países.

Incluso a bordo de la estación espacial Mir, que hoy esperaba una nueva tripulación llegada en el transbordador norteamericano "Endeavor", se han filmado anuncios de televisión y hay proyectos para rodar una película.

Sin embargo, la grave crisis económica de Rusia en estos años de transición al capitalismo ha impedido pagar el alquiler por Baikonur y equilibrar las cuentas, que arrojaron en 1997 un déficit de 167 millones de dólares.

Pero junto a la declaración sobre Baikonur, destacó el acuerdo de Yeltsin y Nazarbáyev relativo al mar Caspio por cuanto imprimió una sensación de urgencia para la explotación de las reservas petrolíferas.

Ambos presidentes ordenaron a sus ministros que el 15 de marzo próximo como muy tarde debían tener redactado un proyecto de convención sobre el Caspio.

Como ribereños, Azerbaiyán, Turkmenistán, Irán, Rusia y Kazajistán exhiben sus derechos sobre la plataforma continental y las aguas, y todavía no se han puesto de acuerdo sobre la circulación por la superficie y el fondo, la protección de la fauna y el medio ambiente.

Aunque los estudios técnicos indican un mayor nivel de reservas de petróleo en las zonas de Azerbaiyán y Kazajistán, Rusia confía en lograr notables ingresos por el paso del crudo a través de sus oleoductos. EFE

mv/mz/ll

01/24/15-33/98

02-02

GEORGIA-RUSIA
TIFLIS ACUSA A MOSCU DESESTABILIZAR CAUCASO PARA ACCEDER CRUDO

Por Misha Vignanski

Tiflis, 28 ene (EFE).- Con un trasfondo de reñidas ambiciones petrolíferas en el polvorín caucásico, Tiflis acusó hoy, miércoles, a Moscú de fomentar el contrabando de armas en esta explosiva región para "enfrentar a Georgia y Azerbaiyán".

El Ministerio georgiano de Defensa informó a EFE de que la madrugada pasada en la frontera georgiano-armenia fue interceptado un convoy de camiones militares, que transportaba armas y municiones de una base castrense rusa en Georgia a la vecina Armenia.

La fuente subrayó que el incidente supone "una provocación que apuntaba a complicar las relaciones de Georgia con Azerbaiyán", que, tras varios años de guerra, todavía mantiene un pulso con Armenia por el enclave separatista de Alto Karabaj.

Los camiones con pertrechos se dirigían desde la base rusa situada en la localidad georgiana de Ajalkalaki a la ciudad armenia de Giumri.

Los militares georgianos hicieron que el convoy regresara a su base, mientras el mando del Grupo de Tropas Rusas en el Cáucaso, obligado a avisar a las autoridades locales sobre cualquier desplazamiento de armas, se negó a comentar el suceso.

Uno de los escándalos más sonados sobre las armas rusas en la región caucásica, donde tras la desintegración de la URSS el Kremlin ha alimentado varias guerras para mantener los países de la zona bajo su influencia, se desató hace poco más de un año.

Azerbaiyán denunció entonces, y altos cargos del Ejército en Moscú lo confirmaron, que el Ministerio de Defensa de Rusia había suministrado en secreto a Armenia armamento por valor de 1.000 millones de dólares.

El presidente azerbaiyano, Gueidar Áliev, en numerosas ocasiones ha acusado a Armenia de emplear contra su país armamento procedente de las bases rusas en el Cáucaso.

En particular, Áliev ha advertido a su colega georgiano, Eduard Shevardnadze, de que la existencia de cuatro bases rusas en territorio de Georgia supone una amenaza directa para su país, uno de los más reacios a las pretensiones de Moscú de seguir siendo el gendarme del espacio postsoviético.

En el trasfondo, está la rivalidad de Rusia y Georgia por poner en marcha dos proyectos alternativos y rivales para exportar a Occidente el rico petróleo azerbaiyano del Caspio a través de sus respectivos territorios, además de un tercer oleoducto que llevará el crudo directamente a Turquía.

Georgia había aceptado las bases rusas por un plazo de 25 años, a cambio de que Moscú la ayudara a regular su conflicto con la separatista región de Abjasia, que en su guerra de secesión de 1993 contó con el apoyo directo del Ejército de Rusia.

Unos 3.000 soldados rusos vigilan actualmente la frontera georgiano-abjasia con un mandato de la postsoviética Comunidad de Estados Independientes (CEI), que por petición de Tiflis les exige impulsar el retorno a la zona de los 200.000 refugiados georgianos huidos de las purgas étnicas durante la guerra de 1993.

Los soldados rusos no cumplen esta misión, lo que obligó a

Tiflis a reclamar su relevo por fuerzas de paz internacionales y a amenazar con romper el acuerdo sobre las bases, todavía no ratificado por su Parlamento.

El mandato de las tropas rusas de interposición expira dentro de tres días, pero Tiflis, pese a su descontento, tendrá que mantenerlas en su territorio hasta la próxima cumbre de la CEI, inicialmente prevista para este mes, pero pospuesta hasta marzo.

El ministro ruso de Defensa, Igor Serguéyev, tiene previsto viajar a Tiflis a principios de febrero próximo para concretar el acuerdo de las bases y diversos tratados de cooperación militar con Georgia, que también depende de Rusia económicamente, ante todo en el suministro de energía.

Fuentes castrenses en Tiflis aseguraron a EFE que el nuevo intento de contrabando de armas, que confirma el "juego sucio" de los militares rusos en el Cáucaso, repercutirá en la marcha de las negociaciones y es otro argumento para que Georgia procure alejarse cada vez más de Rusia y acercarse a Occidente. EFE

vm/si/acm dlh

01/28/17-31/98

02-02

9802533

COMERCIO

Firman un acuerdo entre el Mercosur y Canadá

Se concretará en enero con el premier canadiense Chrétien

La Cancillería argentina señaló ayer que el Mercosur firmará en enero un acuerdo comercial y de inversiones con Canadá, paso previo para lograr un tratado de libre comercio con ese país.

"El texto del acuerdo ya está elaborado y es probable que se firme el 20 de enero en Buenos Aires cuando visite Argentina el primer ministro de Canadá, Jean Chrétien", dijo el secretario de Relaciones Económicas Internacionales, Jorge Campbell.

"Es un paso adelante, necesario y previo, dentro de la negociación para llegar más adelante a un tratado de libre comercio del tipo que firmamos con Chile y con Bolivia. Es un paso en esa dirección", agregó.

El acuerdo contemplaría coordinación de posiciones en el marco de las negociaciones para la creación del Area de Libre

Campbell adelantó que también avanza la negociación comercial con México

Comercio de las Américas (ALCA), y mecanismos para incrementar las relaciones comerciales y las inversiones.

En cuanto a las negociaciones comerciales entre Mercosur y México, Campbell señaló que "estamos trabajando y avanzando hacia un acuerdo de preferencias arancelarias" en reuniones que se están llevando adelante en Montevideo.

En cambio, admitió que las negociaciones con el Pacto Andino son "muy complejas" y los plazos que se plantean para llegar a un tratado de libre comercio son muy largos y presentan la dificultad de coincidir con los del inicio del ALCA en 2005.

Campbell reveló por otra parte que el Mercosur se opone a que en las negociaciones por el ALCA se traten temas ambientales o laborales, porque no tienen vinculación con el comercio y deben ser tratados en otros foros.

XJ3979

U POXBT 11-30 00429
mun exg icx

HAITI-ONU (Previsión)
FUERZAS DE LA ONU ABANDONAN HAITI Y CEDEN CONTROL A POLICIA

Por Hérold Jean-Francois

Puerto Príncipe, 30 nov (EFE).- Después de mantener el orden durante 38 meses, las fuerzas de la ONU abandonan Haití y ceden desde hoy a la Policía Nacional la difícil tarea de mantener la seguridad en este país caribeño de siete millones de habitantes.

La mayoría del pueblo haitiano, que teme un recrudecimiento de la violencia tras la salida de las fuerzas multinacionales, estima que la Policía Nacional tendrá muchas dificultades para cumplir con sus responsabilidades.

La partida de las fuerzas internacionales de Haití se produce en un momento difícil para el Gobierno, con las fuerzas políticas divididas y el país sumido en una crisis que afecta al gobierno desde hace seis meses.

La Policía Nacional haitiana entró en funciones en junio de 1995 y tiene unos 7.000 miembros, pero desde su formación ha sido criticada por diversos sectores que han denunciado su incapacidad para proteger el país.

Estados Unidos intervino en Haití el 19 de septiembre de 1995 con una fuerza de 20.000 soldados, y acabó con el régimen militar del general Raoul Cedras, quien había derrocado al presidente constitucional Jean Bertrand Aristide el 30 de septiembre de 1991.

Aristide regresó al país el 15 de octubre de 1994, después de tres años de exilio en Venezuela y Estados Unidos y, a su regreso, aprovechó la presencia de la fuerza multinacional de la ONU para desmantelar el Ejército de Haití, en enero de 1995.

En marzo de 1995 los soldados estadounidenses pasaron el control a los integrantes de la Misión de la ONU en Haití (MINUAH), compuesta por 6.000 militares y 900 policías, en una ceremonia en la que participaron el presidente norteamericano, Bill Clinton, y el entonces secretario general de la ONU, Butros Gali.

En julio de ese mismo año, el Consejo de Seguridad de la ONU prorrogó la permanencia de la Misión en Haití y creó la Misión de Asistencia en el país (MANUH), con 3.000 militares y policías.

La crisis política se agudizó en Haití en abril pasado y mantiene bloqueado el funcionamiento del Estado.

En los últimos días varios policías fueron arrestados por el robo de droga confiscada por la justicia, lo que supone la aparición de nuevos casos de corrupción que han despertado aún más los recelos de la población.

El presidente, René Préval, en una ceremonia celebrada el viernes en honor de las fuerzas de la ONU, expresó su confianza en la capacidad de la Policía Nacional para asumir sus responsabilidades.

Préval opinó que con la asistencia de la Misión de la Policía Civil de la ONU (MINOPUH), la Policía haitiana contará con los elementos necesarios para realizar su trabajo. EFE

HJF cm/jal

11/30/07-04/97

FB3458

U POXBT 11-24 00504
icx mun exg

HAITI-CRISIS (Previsión)
EN MEDIO PARALISIS, CONVOCAN HUELGA Y FINALIZA PERIODO ONU

Por Hérold Jean-Francois

Puerto Príncipe, 24 nov (EFE).- Haití se enfrenta a un llamamiento a una huelga prevista para el próximo viernes y a la salida, a fin de mes, de las tropas de la ONU, en medio de una crisis que mantiene casi paralizado el Ejecutivo haitiano.

Una coalición de partidos de la oposición ha convocado oficialmente una huelga para el próximo viernes, 28 de noviembre, dijeron hoy, lunes, fuentes políticas.

El Frente Nacional para el Cambio y la Democracia, el Partido Nacionalista Progresista Haitiano (PAMPRA), Generación 2004 y el Movimiento Kombite Nacional, entre otros, han apoyado la convocatoria a la huelga.

La protesta tendrá lugar dos días antes de que se cumpla el mandato de la Misión de las Naciones Unidas en Haití (MINUHA), sin que se haya solucionado el problema de la inseguridad en las calles.

Los haitianos se enfrentan, día a día, a crecientes y agudos problemas económicos, acrecentados por la inflación y el desempleo.

La Policía nacional, entrenada por EEUU y las Naciones Unidas, todavía no cubre las expectativas de las autoridades y la población reconoce su incapacidad para hacer frente a los delincuentes comunes.

Además, hay serias preocupaciones ya sobre la posible vinculación de algunos sectores de la Policía nacional en casos de corrupción y drogas.

Para la oposición política, el gobierno del presidente de Haití, René Préval, no hace todo lo posible para buscar un fin a la crisis, y muestra su inefectividad en lograr la designación de un nuevo primer ministro.

Las declaraciones de los dirigentes del Legislativo, a su vez, auguran un rechazo mayoritario en esta Cámara a la reciente designación del nuevo primer ministro, Hervé Denis, un economista que fue ministro de Información bajo el gobierno de Jean Bertrand Aristide.

Denis, al parecer, será "colgado" por el Parlamento haitiano, como sucedió con el también economista Eriq Pierre, quien se pensó iba a ser el sustituto de Rosny Smarth cuando se le nombró en agosto pasado.

En medio del retraso en la designación del nuevo primer ministro, Smarth, que dimitió en junio pasado y hace un mes dejó de trabajar en el puesto, muestra el cansancio que le produce la eterna espera por su sustitución.

Estados Unidos, que ha tenido una fuerte vinculación con el proceso en favor de la democracia en Haití, sigue muy de cerca la situación del país caribeño.

En las últimas semanas, han estado en Puerto Príncipe la secretaria de Estado de EEUU, Madeline Albright, y el ex consejero de Seguridad del presidente estadounidense, Bill Clinton, Anthony Lake.

Los haitianos que viven en la capital no tienen luz más de seis horas al día, mientras los servicios básicos funcionan muy

inadecuadamente.

"Los actuales dirigentes del Gobierno lograron matar hasta la esperanza de los haitianos", dijo una haitiana, al referirse al movimiento "Lavalás".

El presidente Préval fue elegido con el respaldo de la Organización Política Lavalás (OPL), pero en medio de su mandato se ha vinculado al grupo "Familia Lavalás", que fundó a principios de este año el ex presidente haitiano Jean Bertrand Aristide. EFE

HJF jad/rml

11/24/15-42/97 02-02 9002535

TITULO ... 10 - 026
PROCESO 518593
FECHA 12/11
VIÑ 1/921
66123
11164
11304

XA6611

R POXBT 11-12 00481
icx ass exg

HAITI-POLITICA
INFLUYENTES PARTIDOS POLITICOS CRITICAN A PREVAL

Por Herold Jean-Francois

Puerto Príncipe, 11 nov (EFE).- Dos de los más influyentes partidos políticos de Haití criticaron duramente hoy al presidente René Preval por su presunta incapacidad para encontrar un solución viable a la crisis política que vive el país.

El Partido Louvri Bary (PLB), del senador Renaud Bernardin, que tradicionalmente ha estado cercano al Poder ejecutivo, y el opositor Partido del Congreso de los Movimientos Democráticos (KONAKOM), pidieron a Preval que evite que se incremente más la crisis política que ha afectado a esta nación durante varios meses.

En una carta abierta enviada a Preval, el PLB pidió que se "consiga una solución real y duradera a la crisis".

La crisis política que vive Haití comenzó tras los comicios legislativos de abril pasado, en los que la Organización Política Lavalás y otros grupos políticos denunciaron un fraude que pretendía favorecer al partido Familia Lavalás, encabezado por el ex presidente Jean Bertrand Aristide.

A raiz de las denuncias de fraude, la inestabilidad política volvió al país y provocó la renuncia del primer ministro Rosny Smarth, quien no favoreció la decisión del Presidente de dar validez a los resultados emitidos por el Consejo Electoral Provisional (CEP).

Preval nombró el pasado 3 de noviembre a Hervé Denis como su candidato a primer ministro y anunció que seis miembros del CEP renunciaron a sus cargos.

Sin embargo, las medidas no han tenido el impacto esperado y los partidos de oposición claman por una acción presidencial más firme.

"El presidente insiste en adoptar decisiones que no toman en cuenta las opciones discutidas con los partidos involucrados en las negociaciones para formar un Gobierno", dijo el PLB en su carta.

"Debido principalmente a la lentitud del jefe del Estado, la crisis electoral alcanzó proporciones imprevistas. El Presidente no propuso un análisis a fondo de la situación y se observó una ausencia de transparencia en sus decisiones", sostuvo el PLB.

El partido consideró que la intervención del presidente el pasado 3 de noviembre "llegó demasiado tarde" y vaticinó el empeoramiento de la crisis si todos los sectores se niegan a sentarse de buena fe para conseguir un acuerdo.

Por su parte, el KONAKOM dijo en una declaración dada a conocer hoy que Preval "desea ejercer un poder ejecutivo sin partición".

Expresó que el presidente "está en contra de la ratificación de un primer ministro, porque su partido, la Familia Lavalas, no dispone todavía de una mayoría parlamentaria".

KONAKOM manifestó que la táctica de Preval es la de sacrificar personalidades, designándoles como primer ministro, "sin negociar con las fuerzas políticas capaces de influir en el voto de los parlamentarios".

De hecho, algunos analistas entienden que el mayor problema es que el Presidente no ha designado oficialmente a Denis como su candidato a primer ministro, por lo que hasta el momento éste no dispone del poder para negociar con los distintos sectores políticos. EFE

HJF/BMM/FP/PG

11/12/00-59/97

01 -01 980253б

DOCUMENTO 9802537
TITULO
PROCEDENCIA S18593
FECHA 4/11
VIA 11521 66123 11164

XA5983
U FOXBI 11-04 00389
iex mum exg

HAITI-POLITICA
RENUNCIAN SEIS MIEMBROS CONSEJO ELECTORAL PROVISIONAL

Puerto Príncipe, 3 nov (EFE).- Un total de seis miembros del Consejo Electoral Provisional (CEP) de Puerto Príncipe ofrecieron su renuncia al presidente, René Préval, al considerar que la cuestión de las elecciones legislativas y la designación de un primer ministro están ligadas.

En una carta al presidente Préval fechada el 27 de octubre pasado, comunicada hoy a la prensa por la Presidencia, Joseph Alexandre Lavaud. Gérard Innocent, Alix Ambroise, Jean Reynold, Jean-Pierre Max Gaspard y André Basile declaraban que si su renuncia puede favorecer un desbloqueo, la ofrecieron al presidente.

Deploraron que "sectores de la comunidad internacional y partidos políticos involucrados a las elecciones responsabilizan al CEP de sus fracasos".

Esta renuncia de seis miembros del Consejo Electoral Provisional abre la via a la formación de un nuevo Consejo como lo reclamaron varios sectores políticos del país. El presidente del Consejo Gérard Toussaint, el vicepresidente Harold Julien y un consejero permanecen en su puesto.

Con la renuncia de seis miembros, esta institución está en una situación de caducidad, dicen observadores políticos en la capital haitiana.

Paralelamente, el Ejecutivo publicó hoy un decreto presidencial formando una Comisión Presidencial de apoyo al Consejo Electoral Provisional "formada de tres personalidades independientes", dijo el decreto.

Los abogados Louis Garry Lissade, Pierre Labissire y René Magloire son los miembros de esta comisión presidencial.

Lissade fue presidente del orden de los abogados de la capital durante el golpe de Estado de septiembre de 1991, Labissire fue ministro de Justicia durante el gobierno de Ertha Pascal Trouillot en el 1990 y René Magloire fue ministro de Justicia durante el gobierno de Claudette Werleigh en 1995-1996 antes de la elección de Préval.

Los partidos políticos no reaccionaron todavía a la renuncia de los miembros del CEP ni a la formación de la Comisión presidencial de apoyo al consejo electoral.

Preguntado por EFE, Gérard Pierre-Charles, líder de la Organización Política Lavalas que siempre solicitó la revocación del CEP y la anulación de las elecciones de abril pasado, dijo que su partido estaba reunido para adoptar una posición sobre la misma.

La Organización Política Lavalas (OPL) de Piere-Charles había reclamado la formación de una comisión de evaluación de las elecciones de abril pasado. EFE

HJF/JLM/PG

9802537

11/04/03-57/97

01-01

XA6196

R FOXBT 11-07 00505

1CX asn exo

HAITI-POLITICA

CONTINUA CRISIS A PESAR DE NOMBRAMIENTO DE PRIMER MINISTRO

Puerto Príncipe, 6 nov (EFE).- La crisis política que vive Haiti continúa incrementándose, a pesar de que el presidente del país, René Préval, designó a un nuevo primer ministro hace cuatro días, según se desprende de las reacciones ofrecidas por líderes opositores.

La crisis es alimentada por miembros del Parlamento y sectores opositores a Preval, que entienden que la designación de Hervé Denis como primer ministro se hizo contraviniendo varias disposiciones constitucionales.

Varios legisladores, encabezados por el presidente de la Cámara de Diputados, Kelly Bastien, se opusieron a la forma en que Denis fue designado por considerar que Preval violó varias normas constitucionales que obligan al presidente a consultar a los líderes parlamentarios antes de hacer este nombramiento.

Criticaron la determinación de Preval de formar una comisión presidencial de apoyo al Consejo Electoral Provisional (CEP) para evaluar los resultados de las polémicas elecciones de abril pasado, por entender que es inconstitucional ya que sólo ese organismo es el autorizado para actuar en los procesos electorales del país.

Gerard Pierre-Charles, líder de la Organización Política Lavalas (OPL), consideró que las medidas del presidente son "un paso hacia una solución", aunque mantuvo su posición de que el CEP debe ser reformado en su totalidad.

Pierre-Charles dijo a EFE la semana pasada que el apoyo de la OPL a un nuevo primer ministro estará condicionado a que se revisen los resultados del controvertido proceso electoral de abril pasado, en el que se denunció un fraude masivo por parte de la Familia Lavalas, partido encabezado por el ex presidente Jean Bertrand Aristide.

Por su parte, Serge Gilles, líder del Partido Nacionalista Progresista Revolucionario Haitiano (PANPRA), señaló que "un primer ministro no puede solucionar la crisis política en su actual dimensión".

Gilles dijo que la única posibilidad de Denis para tener éxito consiste en lograr romper con las prácticas de exclusión de ambos movimientos lavalasianos para favorecer un acercamiento con los demás sectores políticos haitianos.

Mientras, los líderes del Frente Nacional para el Cambio y la Democracia (FNCD), Evans Paul y Turneb Delpe, ex aliados del movimiento Lavalás, calificaron las movidas de Preval como "demagogia".

Varios aliados del Gobierno, como el sacerdote Joachim Samedi, hicieron un llamamiento al Parlamento, y sobre todo a la OPL, para que apoyen la designación de Denis como primer ministro.

Por su parte, Samedi exigió a la OLP que dé una oportunidad al país.

El representante de la Organización de las Naciones Unidas (ONU) en Haiti, Enrique Terr Host, aplaudió la decisión del Gobierno de formar una comisión presidencial para evaluar los resultados de las elecciones legislativas de abril pasado.

Terr Host fue uno de los más furibundos críticos de ese

proceso electoral, que fue [illegible] por [illegible] presuntamente a la Familia Lavalas.

Otras organizaciones [illegible] [illegible] del país [illegible] [illegible] Parlamento rechaza la [illegible]

[illegible]

HAITI-CRISIS (Previsión)
PREVAL BUSCA PONER FIN CRISIS, PERO CONTINUA INCERTIDUMBRE

Por Hérold Jean Francois

Puerto Príncipe, 4 nov (EFE).- Con el nombramiento de un nuevo primer ministro y la renuncia de la mayoría de los miembros del Consejo Electoral Provisional (CEP), el presidente de Haiti, René Préval, busca poner fin a la crisis política de los pasados seis meses.

No obstante, sus movidas políticas parece que no garantizarán el fin de la crisis gubernamental y ya se auguran problemas para la confirmación del primer ministro designado, Herve Denis, identificado con el ex presidente Jean Bertrand Aristide.

Préval anunció anoche al pueblo haitiano las últimas medidas adoptadas por su gobierno, entre ellas la designación de Denis para el cargo de primer ministro y la creación de un nuevo organismo electoral.

Pero, aparentemente, Préval y sus aliados de la Familia Lavalás, nuevo movimiento político de Aristide, han descartado anular las elecciones legislativas y municipales del pasado 6 de abril, por lo que se mantendrá el elemento fundamental de la crisis, dijeron hoy a EFE fuentes políticas.

La oposición, ahora encabezada por la Organización Política Lavalás (OPL), que le llevó al poder, ha reclamado la anulación de las elecciones de abril y el cese de todo el Consejo Electoral Provisional (CEP), para poder negociar la designación de un nuevo primer ministro.

Pero, Préval, según las fuentes, designó a Denis sin el respaldo de los presidentes de las cámaras legislativas y aunque provocó la renuncia de seis de los miembros del CEP, estableció una nueva entidad electoral sin consultar a sus opositores políticos.

Sólo el presidente del CEP, Gérard Toussaint, el vicepresidente Harold Julien y un consejero permanecen en el organismo electoral, tras la renuncia de Josep Alexandre Lavaud, Gérard Innocent, Alix Ambroise, Jean Reynold, Jean-Pierre Max Gaspard y Andrés Basile.

Los dimitentes funcionarios electorales expresaron al presidente Préval que esperaban que con su renuncia se desbloquera la crisis política.

Préval, en su mensaje al pueblo, afirmó que iniciará las consultas sobre el nombramiento de Denis y que espera un resultado positivo, lo que no logró en agosto pasado cuando fracasó la designación del también economista Eriq Pierre.

La designación de Denis tiene lugar dos semanas después de que el ex primer ministro Rosny Smarth dejara de laborar en su puesto, al que renunció formalmente en junio pasado, cuando ya era inminente la ruptura entre OPL y Préval.

"Denis se quemará las alas en el Senado", indicó el senador Marc Donald Jean, de la OPL, al señalar que no se buscó el consenso para nombrar al ex ministro de Información bajo la presidencia de Aristide.

El diputado independiente Alix Fils-Amé admitió que Préval no buscó el apoyo de la oposición, pero expresó esperanzas de que Denis, un ex comunista, tenga capacidad para armar un nuevo pacto político de "no agresión".

Mientras, varios parlamentarios criticaron la creación de una comisión presidencial para dar apoyo al CEP, por entender que es una medida "inconstitucional".

Los parlamentarios dijeron que solo el CEP tiene el poder constitucional para tener la jurisdicción de los asuntos electorales en este país caribeño de mas de siete millones de habitantes.

Observadores políticos indicaron a EFE que Préval debe optar por nombrar un nuevo Consejo Electoral.

Los miembros de la comisión presidencial que estará vinculada al CEP son los abogados Louis Garry Lissade, Pierre Labissiere y René Magloire.

Para Préval, él ha cumplido con sus "responsabilidades" y toca ahora a la oposición poner de su parte. EFE

HJF jad/SM

XJ3043

U FOXBT 11-01 00387
mun exg icx

HAITI-GOBIERNO
OPL VETA NUEVO PRIMER MINISTRO HASTA REVISION DE ELECCIONES

San Juan de Puerto Rico, 1 nov (EFE).- La Organización Política Lavalás (OPL) de Haití, distanciada del presidente René Préval, no ofrecerá su apoyo al nombramiento de un nuevo primer ministro hasta que el Gobierno revise el resultado de las elecciones legislativas de abril pasado.

Según Gérard Pierre Charles, responsable de la OPL, el proceso electoral de abril, regulado por el Consejo Electoral Provisional (CEP), fue manipulado para que la organización política Familia Lavalás, creada este año por el ex presidente Jean Bertrand Aristide, dominara la mayoría de los escaños en el Parlamento.

"Si no hay una solución equitativa del proceso electoral no vamos a dar la mayoría parlamentaria que disponemos para apoyar a un primer ministro", dijo a EFE Pierre-Charles, que se encuentra en Puerto Rico para la presentación de su libro "Haití: pese a todo, la utopía".

"La OPL no quiere tener como primer ministro a ningún miembro suyo. Estamos negociando una participación en el Gobierno y la ratificación del primer ministro que proponga el presidente René Preval dependerá de esa negociación", afirmó.

Haití vive una de sus crisis políticas más serias desde que el presidente Preval asumió el poder mediante elecciones libres en 1995, al denunciar la OPL una manipulación para que los partidarios de Aristide asumieran el control del Parlamento.

Sin embargo, el detonante mayor lo fue la renuncia del primer ministro Rosny Smarth, quien apoyó las declaraciones de la OPL y tuvo que abandonar su puesto junto a la mayoría de los miembros de su gabinete.

La pugna entre ambas organizaciones, que en una ocasión formaron el movimiento Lavalás, ha llegado a un punto tan crítico que el liderato de la OPL ve a Préval, su candidato presidencial de 1995, como un aliado de Aristide, que en la actualidad es el principal enemigo político de Pierre-Charles.

El máximo dirigente de la OPL se refirió a la figura de Aristide como el autor intelectual del presunto fraude electoral de abril pasado.

Aristide asumió la presidencia de Haití en 1991 y se convirtió en el primer presidente electo de forma democrática en la historia de este país, el más pobre del hemisferio.

Después que muchos creían que la carrera política de Aristide había finalizado, éste se separó de la OPL y formó su propio movimiento, la Familia Lavalas, con el cual aspirará a la presidencia en el 2000. EFE

BMH iad/jal

11/01/08-16/97

03-03

9802538

Montaner detenido; acusa a Policía de Venezuela de ser cómplice del régimen cubano



EXPULSADOS. Carlos A. Montaner, dirigente opositor cubano, denunció que fue detenido en isla Margarita para impedir que accediera al encuentro iberoamericano

CARACAS, Venezuela, martes 4 (AFP y EFE). — El dirigente cubano de oposición Carlos Alberto Montaner y otros siete dirigentes del exilio cubano fueron expulsados ayer de la isla venezolana de Margarita, donde el próximo viernes se inicia la VII Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno, a la que asistirá el presidente de Cuba, Fidel Castro.

Junto a Montaner fueron detenidos Roberto Fontanilla, presidente de la Fundación Democrática cubano-venezolana; Julio Hernández, Manuel Barba, Emilio Martínez Venegas y Julio Mestre, de la Coordinadora Socialdemócrata; y José Ignacio Rasco y Rafael Sánchez, todos ellos cubanos de nacionalidad estadounidense.

■ ALLANAN LA RESIDENCIA

Montaner acusó a la DISIP —la Policía de Seguridad del Estado venezolano— de ser cómplice de la Policía cubana.

"Tengo la impresión de que hay una rara complicidad entre los que participaron en nuestra detención y la Policía Secreta cubana, que está muy interesada en que no estuviéramos en la cumbre", dijo el escritor Montaner a Radio Caracas Radio.

Los ocho exiliados cubanos fueron detenidos por la DISIP (Dirección de los Servicios de Inteligencia y Prevención) "sin que nos dijeran en ningún momento el porqué".

"Registraron el apartamento en el que estábamos, portando armas largas, al estilo Rambo. Allí sólo había personas pacíficas", añadió el líder de la "Unión Liberal".

"Nos llevaron a la DISIP en Margarita, y no nos dejaron hablar. Les dijimos que queríamos hablar con el Presidente, que es nuestro amigo, o con el Ministro de Justicia, pero no nos dejaron porque estaban interesados en que no pudiéramos informar a nadie de lo que estaba pasando", señaló.

Los agentes de la DISIP se incautaron de un comunicado que los anticastristas pensaban difundir, en el que se acusa a Castro de haber incumplido los acuerdos de la VI Cumbre Iberoamericana, celebrada el pasado año en Viña del Mar (Chile).

Tras permanecer retenidos unas tres horas, los anticastristas fueron embarcados en un avión hacia Caracas, donde fueron puestos en libertad.

■ CONFISCAN DOCUMENTOS

Silvia Meso, presidenta del Comité de Cubanos Pro Derechos Humanos radicado en Venezuela, manifestó que "los representantes de la Plataforma Democrática Cubana, que llegaron el domingo a Margarita, fueron expulsados de la isla y escoltados por efectivos de la Policía política (DISIP) hasta el aeropuerto capitalino Simón Bolívar".

Agregó que "se encontraban en un piso que habían alquilado en un edificio de la isla Margarita, cuando llegó la DISIP, allanó el apartamento, les confiscaron los documentos, porque no llevaban nada más, y los expulsaron de la isla, afirmó Meso.

"Es una cosa absurda que se produzca un hecho así en un país en el que se supone que hay libertad, es un atentado contra los derechos civiles de la gente, contra la libre movilidad dentro del país", opinó la representante cubana residente en Venezuela.

Por su parte, el presidente en Venezuela de la Junta Patriótica Cubana, Salvador Romaní, dijo que los representantes exiliados cubanos, principalmente procedentes de Venezuela y Estados Unidos, se habían trasladado a Margarita para protestar contra el presidente de Cuba, Fidel Castro, y para [illegible] documento ante la VII Cumbre Iberoamericana.

Fidel Castro viajará a Margarita para asistir a la VII Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno, que se llevará a cabo a partir del viernes próximo.

■ AUTOR CON REPERCUSIÓN

En el grupo que fue detenido, se destaca Carlos Montaner, quien [illegible] España en calidad de [illegible].

Montaner escribe una [illegible] publica semanalmente en diarios de varios países americanos y es coautor de "El manual del perfecto idiota latinoamericano", un libro que ha tenido amplia repercusión y ha suscitado polémica internacional.

Chávez acusa a los políticos

Caracas, agencias
L25/11-

El candidato presidencial venezolano y ex golpista Hugo Chávez, afirmó que de obtener la presidencia del país disolvería el Congreso y convocaría a una Asamblea Constituyente, al participar en un foro en el propio ente legislativo, se informó ayer en Caracas.

"Si en este instante yo fuera el Presidente de la República, al Congreso le quedarían minutos", sentenció Chávez, líder de la intentona golpista del 4 de febrero de 1992, quien cuenta con 5-7 % en las encuestas, en un foro organizado por parlamentarios del izquierdista Patria Para Todos (PPT).

Chávez, líder del Movimiento V República, viene haciendo su campaña política de "hormiguita" en barriadas caraqueñas y del interior del país cuyos resultados genera expectativas en el mundo político venezolano.

Con un discurso basado en las ideas de Simón Bolívar, héroe independentista venezolano, Chávez intenta capitalizar el descontento con los partidos políticos tradicionales, el cual se expresa en el creciente porcentaje que la alternativa "ninguno" obtiene en las encuestas.



"No se puede gobernar seria y honradamente un país con estas cúpulas partidistas podridas", dijo el ex golpista.

"No se puede gobernar seria y honradamente un país con estas cúpulas partidistas podridas, que siguen desde el Parlamento activando hechos de corrupción, ni con asambleas legislativas en manos de bandidos", señaló el retirado Teniente Coronel, cuya imagen saltó a la palestra pública cuando acuñó la frase "por ahora" al anunciar su rendición.

Estimó que "no hay razones históricas para que sigan existiendo AD —el partido socialdemócrata Acción Democrática— y Copei (el democristiano)" por lo que deben surgir "otros partidos como expresión del pueblo venezolano".

Chávez fue encarcelado tras su rendición hasta que en 1994 el presidente venezolano Rafael Caldera suspendió el juicio en su contra a cambio de su baja de las Fuerzas Armadas.

La candidatura de Chávez tiene amplio respaldo en el PPT, partido escindido de la o[illegible]rista Causa Radical y cuarta fuerza política en el Congreso venezolano.

DP9771

U POXBT 11-11 00396
mun exg icx

VENEZUELA-GOBIERNO
APRUEBAN CENSURA MINISTRO HACIENDA PERO NO PUEDEN DESTITUIRLE

Caracas, 11 nov (EFE).- La Cámara de Diputados de Venezuela aprobó hoy un voto de censura contra el ministro de Hacienda, Raúl Matos, pero los partidos opositores que promovieron la moción fracasaron en su intento de lograr la destitución del funcionario.

La moción contra Matos fue presentada por los partidos democristiano COPEI, La Causa Radical (Causa R) y los escindidos de esa organización agrupados bajo las siglas Patria Para Todos (PPT), ambos de carácter populista.

La intención era "sancionar" al ministro por una polémica operación mediante la cual se canjearon Bonos Brady de la deuda exterior con vencimiento a 20 años por otros, llamados Bonos Globales, con vencimiento a 30 años, pero con un significativo aumento en la tasa de interés.

Los citados partidos afirmaron que la operación había sido realizada en contra de las leyes y que debía haber sido consultada con el Congreso antes de concretarse, pero según el Gobierno todo fue absolutamente legal y no había ninguna obligación de plantear el caso previamente ante el Parlamento.

De los 202 diputados que asistieron a la sesión de hoy, con la moción de censura como único punto a tratar, 110 votaron a favor de sancionar a Matos, 44 se manifestaron en contra y otros 48 se abstuvieron de votar.

Pese a que el voto de censura fue aprobado, ello no acarrea la destitución del ministro, que era el objetivo de los promotores de la moción, ya que para eso era necesaria la aprobación de las dos terceras partes de la Cámara, que en este caso sumaba 128 votos.

La sesión parlamentaria, que duró casi diez horas, concluyó entre las protestas de los parlamentarios que pretendían destituir a Matos, quienes desplegaron una pancarta acusando al partido socialdemócrata Acción Democrática (AD) de haberse aliado al Gobierno para proteger al ministro.

El canje de bonos de la deuda exterior que originó la polémica ha sido evaluada económica y políticamente, sin que los resultados permitan establecer con claridad las ventajas o inconvenientes de la operación, dando la impresión de que todo depende del aspecto que se analice y de la posición de la que se parta.

Destacados economistas y juristas independientes han apoyado indistintamente los dos enfoques, por lo que los comentaristas de prensa han calificado de "político" al proceso abierto en contra del ministro, que concluyó con una censura moral pero sin su destitución, que el era el objetivo de la oposición. EFE

ED/JMAed

11/11/23-28/97

XG1092

R ECODT 11-19 00353
mun exg icx

VENEZUELA-GOBIERNO
DESTITUIDO MINISTRO S.SOCIAL POR DIFERENCIAS EMPRESA Y GREMIOS

Caracas, 19 nov (EFE).- **El ministro de Estado y presidente del Instituto Venezolano de los Seguros Sociales (IVSS), José Miguel Uzcátegui,** informó hoy de que **ha sido destituido de su cargo** por diferencias con la empresa privada y los sindicatos en relación a una futura reforma del sistema de seguridad social de Venezuela.

Uzcátegui indicó que el presidente del país, Rafael Caldera, le informó hoy sobre su destitución y que el motivo de la misma fueron las "quejas" de los empresarios y de los gremios por la marcha de una discusión tripartita, en la que se pretende diseñar una reforma del caótico régimen de seguridad social.

"El presidente me explicó que los otros integrantes de la tripartita me consideraban un factor de perturbación en las discusiones, por lo que decidió pedirme que renuncie y yo no me puedo negar a ello", dijo Uzcátegui a una radio local.

Según el presidente del IVSS, las diferencias fundamentales radicaban en que tanto los empresarios como los sindicatos creen que el Gobierno no debe tener presencia alguna en el nuevo régimen de seguridad social.

Uzcátegui, por el contrario, considera que el Estado, aún tras la reforma, debe mantenerse como "el conductor" y "garante" del sistema de seguridad social que, en su opinión, no puede quedar sólo en manos de los empresarios y los sindicatos.

Las discusiones para reformar el régimen de seguridad socialse iniciaron a mediados de este año, con la intención de que los empresarios, los gremios y el Gobierno introduzcan sus sugerencias a un proyecto de ley de reforma que se analiza en el Congreso.

Tanto el Gobierno como los empresarios, los sindicatos y los parlamentarios están de acuerdo en que el sistema de seguridad social actual, vigente desde hace más de 40 años, ha colapsado tras décadas de ineficacia y corrupción.

Sin embargo, existen serias diferencias en cuanto a cómo debe producirse la reforma y, en especial, sobre si el Seguro Social debe ser privatizado total o parcialmente.

Según Uzcátegui, su destitución le ha convertido en "la primera víctima" de tales diferencias, que deberá sortear su sucesor en el cargo, que será nombrado la semana próxima. EFE
ED/BH/PL

11/19/23-16/97

Ola de huelgas en Venezuela

LH-20/11

Cientos de miles de trabajadores venezolanos arreciaron con sus manifestaciones y protestas al gobierno de Rafael Caldera

CARACAS (Reuters) - Cientos de miles de trabajadores públicos venezolanos no trabajaron ayer, en medio de protestas de sindicatos que arrecian sus presiones sobre el gobierno de Rafael Caldera.

Mientras la mayor parte de los burócratas y obreros del estado no pudieron entrar a sus puestos de trabajo o permanecieron en sus casas, los sindicatos llevaron la protesta por peticiones salariales a las calles en manifestaciones pacíficas.

La jornada era parte de una paralización de actividades por 12 horas convocada por la Federación Nacional de Empleados Públicos (Fedeunep) en respaldo a los trabajadores de gobiernos estatales y municipales.

"La información que tenemos es que la paralización alcanzó a toda la administración publica del país", dijo a Reuters el presidente de Fedeunep, Carlos Borges.

Agregó que la huelga es en "apoyo solidario" a los trabajadores municipales y de gobernaciones que no han cobrado aumentos salariales decretados a comienzos de año.

Además, agregó, protestan porque no han sido tomados en cuenta por el gobierno en un plan de reestructuración de la administración pública que implica la eliminación de unos 50.000 puestos de trabajo hasta marzo de 1998.

"No nos oponemos a la reestructuración, pero queremos que se cumpla con lo acordado para hacerla menos traumática", dijo Borges, cuya organización agrupa a unos 750.000 empleados administrativos.

Otros 400.000 obreros del estado afiliados a otro sindicato se sumaron a la protesta, dijo.

Pero, reportes radiales señalaron que el paro sólo se está cumpliendo parcialmente y que dirigentes sindicales impidieron el acceso a los edificios públicos a los empleados que sí querían trabajar.

Mientras, en las empresas básicas del aluminio y el acero en la rica región minera de Guayana, en el sudeste del país, los sindicatos paralizaron sus actividades por tres horas en protesta por la futura privatización de la Siderúrgica del Orinoco (Sidor), cuyo contrato de compra venta recibió una aprobación clave el miércoles en el Congreso.

Por otra parte, unos 2.000 trabajadores del sistema de Justicia, en huelga por tiempo indefinido desde el 6 de noviembre por demandas salariales, marcharon pacíficamente por el centro de Caracas, complicando el congestionado tráfico de la ciudad.

Piquetes policiales con equipos antimotines impidieron el paso de la manifestación que pretendía llegar al palacio de gobierno de Miraflores a entregar una hoja de peticiones a nombre de los 9.000 empleados en huelga.

Cuadras más allá, unos 3.000 empleados administrativos de gobiernos municipales y gobernaciones protestaban frente a la sede del ministerio de Hacienda, pidiendo los pagos pendientes por aumentos salariales de un 50 por ciento concedidos en febrero.

El gobierno argumentó que está consiguiendo los fondos y que ha girado las órdenes de pago desde la Tesorería a la administraciones regionales, pero los sindicatos dicen que son "promesas vanas".

En Ciudad Guayana, el más importante centro de industria pesada del país, los trabajadores siderúrgicos cerraron las autopistas de acceso, impidiendo a los trabajadores del turno matutino incorporarse a sus trabajados, dijeron testigos a Reuters vía telefónica.

Mientras, el comercio estaba paralizado y las gigantescas factorías de hierro y acero vieron perturbada su ritmo de producción.



Los huelguistas atacaron a las fuerzas del orden que querían reprimir las manifestaciones con cualquier tipo de arma

XE3841

R FOXBT 11-19 00448

mun exg icx

VENEZUELA-HUELGAS

MANIFESTACION DE MILES DE EMPLEADOS PUBLICOS

Caracas, 19 nov (EFE).- Miles de empleados públicos y de los tribunales venezolanos, que se declararon en huelga por distintas deudas que mantiene pendientes el Gobierno, se manifestaron hoy en Caracas y tuvieron breves enfrentamientos con la policía.

La coincidencia de las manifestaciones sindicales con protestas de estudiantes generó hoy un auténtico caos en el casco central de Caracas y en las principales avenidas de la ciudad, en las que el tránsito de vehículos quedó virtualmente paralizado durante horas.

La ola de huelgas que se desató el lunes en Venezuela comenzó con un paro por tiempo indefinido de los empleados de los tribunales, al que sumó hoy una huelga de 24 horas convocada por la Federación de Empleados Públicos (FEDEUNEP), que agrupa a más de 1.200.000 personas.

El complicado panorama laboral venezolano se completa con una huelga que ayer, martes, cumplieron los casi 4.000 empleados de la estatal Siderúrgica del Orinoco (SIDOR) y que puede reanudarse mañana, y con una amenaza de paro a partir del próximo sábado en la industria petrolera, que es el sostén de la economía del país.

En todos los casos, las protestas de los sindicatos tienen como espoleta las millonarias deudas salariales que el Gobierno mantiene desde hace varios meses y atrasos en los pagos de diversos bonos y beneficios acordados en los contratos colectivos.

Una numerosa columna de empleados de los 9.500 tribunales de Venezuela que hoy pretendía llegar hasta el Palacio de Miraflores, sede del Gobierno, para manifestar su descontento, fue interceptada por la policía, lo que dio lugar a un breve enfrentamiento entre los uniformados y los trabajadores.

Los incidentes finalizaron cuando la policía aceptó que cinco de los manifestantes ingresaran al palacio de Gobierno para entregar un documento dirigido al presidente del país, Rafael Caldera, en el que exponían los motivos de su protesta.

También hoy, pequeños grupos de estudiantes reanudaron sus protestas a las puertas de la céntrica Universidad Central de Venezuela (UCV), donde se manifestaron contra la política económica liberal impuesta desde abril de 1996 por el Gobierno.

Los estudiantes lograron apoderarse de dos camionetas que pasaban por el lugar y las incendiaron, en medio de un violento enfrentamiento con la policía que se prolongó durante unas cuatro horas.

Con estos dos vehículos, sumaron tres los incendiados por los estudiantes en las últimas 24 horas, tras la quema el martes de una camioneta del ministerio de Defensa.

Portavoces de la Policía Metropolitana de Caracas informaron de que, en medio de los enfrentamientos, fueron capturados tres de los manifestantes que, con sus rostros cubiertos con capuchas, incendiaron uno de los dos vehículos que hoy ardieron frente a las puertas de la UCV. EFE

ed/tr

11/19/21-08/97

9802543

02

PARALIZACION TRIBUNALES Y RIESGO HUELGA VITAL SECTOR PETROLERO

Caracas, 18 nov (EFE).- Los 1.200 tribunales de Venezuela empezaron hoy una huelga indefinida que podría verse acompañada, a partir del próximo fin de semana, por otra del sector petrolero, soporte de la economía del pais.

El paro en los tribunales es seguido por más de 9.500 trabajadores que reclaman el pago de deudas contractuales y otros elementos por un monto cercano a los 14 millones de dólares.

Rodolfo Ascanio, presidente del Sindicato Unico de Trabajadores Tribunalicios (SUNTRAT), señaló que la huelga se mantendrá, con independencia de promesas que se hagan o acuerdos que se adopten, mientras el Consejo de la Judicatura no empiece a entregar los cheques a sus afiliados.

Ascanio señaló que durante la huelga sólo se atenderán los casos de amparos constitucionales, recursos de "habeas corpus" y detenciones efectuadas por la policía.

Cecilia Sosa, presidenta de la Corte Suprema de Justicia, dijo que es preciso otorgar autonomía presupuestaria al Consejo de la Judicatura para evitar las recurrentes huelgas y los enormes perjuicios que sufren los ciudadanos con el estancamiento de los expedientes en los tribunales.

Pero la mayor preocupación de las autoridades venezolanas está en la amenaza de paralización del sector petrolero después de que los sindicatos dieran un margen de 120 horas para superar los obstáculos que impiden negociar el nuevo contrato colectivo.

Los sindicatos, que el jueves de la semana pasada retaron al Gobierno con un paro ilegal de doce horas, han advertido que entrarán en una huelga indefinida si no alcanzan antes del próximo sábado un acuerdo con los representantes del grupo estatal Petróleos de Venezuela SA (PDVSA).

"La industria petrolera no puede paralizarse", afirmó la ministra de Trabajo, María Bernardoni, al reconocer la importancia que ese sector tiene para la estabilidad de Venezuela.

"Vamos a dialogar porque la única medicina para este conflicto es la negociación", añadió la ministra, quien apeló a la "madurez" de los dirigentes sindicales para evitar una huelga que, según medios económicos, sería un desastre para el país.

Carlos Ortega, presidente de la Federación de Trabajadores de la Industria Petrolera (FEDEPETROL), indicó que una de las peticiones presentadas es la de subir el salario mínimo de 4.000 bolívares diarios (ocho dólares) a 10.000 (20 dólares).

Fuentes de FEDEPETROL indicaron que el actual contrato colectivo ampara a unos 80.000 trabajadores y expira el 26 de noviembre.

Luis Giusti, presidente de PDVSA, indicó que la empresa está dispuesta a negociar todas las cláusulas económicas propuestas por los trabajadores, pero dijo que las mismas deben estar en sintonía con la realidad del país.

Giusti dejó entrever que la demanda salarial de los trabajadores petroleros (600 dólares mensuales) es desmesurada si se compara con el salario mínimo vigente para el resto de los trabajadores venezolanos, que es de 75.000 bolívares mensuales (150 dólares).

El riesgo de huelgas no sólo afecta a los tribunales y la industria petrolera, sino también al resto de la administración pública.

La Federacion Unitaria Nacional de Enpleados Publicos (FEDEUNEP), también espera obtener una respuesta positiva a sus demandas, las cuales, según el presidente de ese ente, Carlos Borges, ascienden a 700.000 millones de bolívares (1.400 millones de dólares).

La aprobación de esa cantidad depende de que el Congreso dé el visto bueno a un crédito extraordinario solicitado por el Gobierno, que cubriría las reivindicaciones de la administración central y de las regionales y municipales, en las que hay 1.300.000 funcionarios, cifra calificada de "monstruosa" por portavoces oficiales.

En el caso de los municipios, los 330 alcaldes del país han mostrado un frente unido para reclamarle al Ministerio de Hacienda la transferencia de 53.000 millones de bolívares (106 millones de dólares) con los que pagar deudas derivadas de decretos emitidos por el Gobierno central, que han ocasionado obligaciones no previstas en sus presupuestos.

Los analistas políticos señalan que el Gobierno terminará cediendo a las presiones sindicales, con lo que difícilmente podrá alcanzar las austeras metas recomendadas por los organismos multilaterales con los que Venezuela negoció el plan de ajustes implantado en abril de 1996, conocido como "Agenda Venezuela". EFE

RR/jmj/dv

FB2957

U CCOOT 11 13 00220
mun exa icx

VENEZUELA-PETROLEO
TRABAJADORES INDUSTRIA PETROLERA CUMPLIERON PARO DOCE HORAS

Caracas, 13 nov (EFE).- Los trabajadores de la industria petrolera venezolana cumplieron hoy un paro de doce horas en medio de un conflicto laboral que enfrenta a los sindicatos con la estatal Petróleos de Venezuela (PDVSA), sin que la huelga afectara las operaciones de explotación y exportación de crudos.

El director de Recursos Humanos de la empresa, Fernando Sánchez, admitió que durante la jornada se registró un ausentismo laboral de entre un 30 y un 40 por ciento, pero explicó que los llamados "planes de contingencia" de PDVSA permitieron que las operaciones continuaran con normalidad.

La Federación de Trabajadores de la Industria Petrolera (FEDEPETROL) convocó la huelga alegando que la empresa se ha negado a responder a demandas de aumentos salariales que se están negociando desde hace varios meses.

Portavoces de FEDEPETROL, que agrupa a los 37 mil trabajadores de la industria petrolera, afirmaron que el paro fue "un éxito" y señalaron que, si la empresa no responde a sus demandas, podría ser convocada una nueva huelga en las próximas semanas.

Durante la jornada de protesta, los 18 mil pozos petroleros, las cuatro refinerías, los terminales de exportación y las redes de oleductos y gasoductos de PDVSA estuvieron funcionando, porque las operaciones de más de un 80 por ciento de esas instalaciones están automatizadas, informó PDVSA. EFE

ED/BH/ND

11/13/23-18/97

04-04

ENCUESTAS PREELECTORALES

Ex Miss Universo y militar golpista se disputan votos

A un año para los comicios, Irene Sáez aventaja al militar ex golpista Hugo Chávez

Miss Universo 1981, Irene Sáez, es hoy en Venezuela la presidenciable número uno entre los independientes, con 23,7% de las preferencias, mientras que el ex golpista Hugo Chávez es el elegido entre los más pobres, según un sondeo difundido ayer en Caracas.

Con ese porcentaje de apoyo, la ex reina de belleza mantuvo su dominio en los sectores independientes, pese al descenso de 3,2% respecto a una encuesta anterior.

Sáez, alcaldesa del rico municipio caraqueño de Chacao, creó un movimiento con su nombre, "Irene", para inscribir su candidatura y se mantiene a la cabeza de todos los sondeos para las presidenciales de diciembre de 1998, con entre 30% y 40% de la intención del voto a nivel general.

Los medios de comunicación venezolanos recogieron ayer declaraciones de Sáez desde Roma, en las que la ex Mis Universo afirma que no aceptará apoyos de otros partidos políticos, en evidente muestra de que es consciente del peso de los independientes en su opción al triunfo electoral. Los democristianos de Copei, que apoyaron en principio a Saéz, están terceros.

Por su parte, Chávez, líder de la intentona golpista del 4 de febrero de 1992, es el candidato presidencial con mayor respaldo en los sectores más empobrecidos de Venezuela.

Chávez, quien viene haciendo una campaña que ha definido como de paciente "hormiguita" en los barrios populares, tiene el 30,8% de las preferencias en el estrato social más bajo, y los independientes de Sáez el 24%.

El militar retirado, que aspira a la Presidencia por el Movimiento V República, con un discurso de base izquierdista y la promesa de un gobierno fuerte, admitió que disolverá el Congreso si gana las elecciones. *(AP)*

ENCUESTAS PREELECTORALES

Ex Miss Universo y militar golpista se disputan votos

A un año para los comicios, Irene Sáez aventaja al militar ex golpista Hugo Chávez

Miss Universo 1981, Irene Sáez, es hoy en Venezuela la presidenciable número uno entre los independientes, con 23,7% de las preferencias, mientras que el ex golpista Hugo Chávez es el elegido entre los más pobres, según un sondeo difundido ayer en Caracas.

Con ese porcentaje de apoyo, la ex reina de belleza mantuvo su dominio en los sectores independientes, pese al descenso de 3,2% respecto a una encuesta anterior.

Sáez, alcaldesa del rico municipio caraqueño de Chacao, creó un movimiento con su nombre, "Irene", para inscribir su candidatura y se mantiene a la cabeza de todos los sondeos para las presidenciales de diciembre de 1998, con entre 30% y 40% de la intención del voto a nivel general.

Los medios de comunicación venezolanos recogieron ayer declaraciones de Sáez desde Roma, en las que la ex Mis Universo afirma que no aceptará apoyos de otros partidos políticos, en evidente muestra de que es consciente del peso de los independientes en su opción al triunfo electoral. Los democristianos de Copei, que apoyaron en principio a Saéz, están terceros.

Por su parte, Chávez, líder de la intentona golpista del 4 de febrero de 1992, es el candidato presidencial con mayor respaldo en los sectores más empobrecidos de Venezuela.

Chávez, quien viene haciendo una campaña que ha definido como de paciente "hormiguita" en los barrios populares, tiene el 30,8% de las preferencias en el estrato social más bajo, y los independientes de Sáez el 24%.

El militar retirado, que aspira a la Presidencia por el Movimiento V República, con un discurso de base izquierdista y la promesa de un gobierno fuerte, admitió que disolverá el Congreso si gana las elecciones. *(AP)*

XU7309
U ECOBT 11-26 00098
mun exg icx

VENEZUELA-PRESUPUESTO
CONGRESO APROBO PRESUPUESTO 1998 POR 23.764 MILLONES DOLARES

Caracas, 26 nov (EFE).- La Cámara de Diputados de Venezuela aprobó hoy el proyecto de presupuesto presentado por el Gobierno para 1998 cuyo monto asciende a 11,9 billones de bolivares (23.764 millones de dólares).

El proyecto, que ha sido muy criticado en medios independientes por considerarlo deficitario, deberá recibir ahora el visto bueno del Senado para que tenga caracter definitivo.

La ley exige que el presupuesto esté aprobado antes del 30 de noviembre de cada año para su promulgación por el Ejecutivo. EFE
RR/MC/dv

11/26/17-30/97

XU7320

R ECOBT 11-26 00380
mun exg icx

VENEZUELA-FMI
VENEZUELA NEGOCIA NUEVO ACUERDO RESPALDO FMI A REFORMAS

Caracas, 26 nov (EFE).- Venezuela está en negociaciones con el Fondo Monetario Internacional (FMI), para lograr un nuevo acuerdo que respalde las reformas que inició en abril de 1996, cuando liberó su economía, informó hoy el presidente del emisor Banco Central (BCV), Antonio Casas.

Casas señaló que aún no se ha definido la naturaleza del nuevo acuerdo, pero descartó que pueda ser uno de "facilidad ampliada" para apoyar reformas estructurales.

El presidente del BCV justificó la conveniencia de alcanzar un nuevo acuerdo con el FMI porque le daría al país "cierta imagen" de disciplina.

"Lo conveniente es un programa stand by (crédito puente) o uno del tipo sombra (asistencia no monetaria)", afirmó Casas en una rueda de prensa con corresponsales extranjeros.

En julio pasado venció el préstamo stand by por 1.400 millones de dólares que Venezuela suscribió con el FMI para apuntalar sus reservas internacionales, y del que sólo uso unos 500 millones de dólares.

Casas se inclinó por negociar un programa "sombra" ya que según manifestó, garantiza el apoyo y la supervisión del FMI sobre la política económica que Venezuela comenzó a aplicar hace 18 meses, cuando liberó el mercado cambiario, las tarifas de los servicios públicos y el precio de la gasolina, aumentó los impuestos, y se comprometió a privatizar las empresas públicas.

El presidente del BCV informó de que una misión técnica venezolana viajará la próxima semana a Washington para continuar las negociaciones del nuevo acuerdo, que según estimó podría ser presentado ante el directorio del FMI en febrero de 1998.

Casas señaló que durante las negociaciones el FMI ha manifestado su interés en que Venezuela restrinja el gasto público y que el BCV mantenga una política monetaria restrictiva.

Aunque el Gobierno de Venezuela logró reducir sustancialmente la inflación, al pasar del 103 por ciento en 1996 a un 35 por ciento en 1997, según los cálculos oficiales, Casas coincidió en la necesidad de aplicar una política fiscal "más estricta" y una monetaria "más restrictiva" para abatir la escalada de los precios.

Casas aseguró que el próximo gobierno que asume en febrero de 1999 recibirá una economía más sana y con mayor credibilidad internacional, con unas reservas que se ubican en poco más de 18.000 millones de dólares y un tipo de cambio "bastante" sólido.

EFE

MM/MC/dv

02-01 9802545

11/26/19-51/97

94

III. HECHOS QUE DAN LUGAR A LA INTERVENCION DE ESTA DIRECCION NACIONAL.

a- HURTO Y FALSIFICACION DE OBJETOS DE ARTE

Por orden del Sr. Juez Letrado de 1ra Instancia en lo Penal de 7mo Turno, se procedió a indagar en el local de esta Dirección Nacional, a los Sres. Omar Cecilio LOPEZ y Sergio Marcelo GIROLDI ANGLET en torno a unos objetos de arte que fueran extraídos del buque El Preciado.

Indagado en acta el Sr LOPEZ, manifestó que el Sr. Ruben SOSA (fallecido por homicidio), quien era buzo de COLLADO y que trabajo en la extracción de objetos del barco "El Preciado", le entregó al Sr. GIROLDI, una piedra de aproximadamente unos 30x35 cm. con la cabeza de un indio incrustada, para que el mismo la llevará al remate de Castell y Castell. Que la cabeza del Indio, se la regaló el mencionado SOSA diciendole que era de un amigo de nacionalidad argentina, por lo que posteriormente procedió a realizar 50 copias de la misma.

Posteriormente se indagó en Actas al Sr. Sergio Marcelo GIROLDI ANGLET, el mismo manifestó que llevó una piedra amarillosa al remate de Castell y Castell, a solicitud del Sr. LOPEZ, habiendose encontrado anteriormente en la exposición del remate de Collado, lugar en donde había una cabeza de Indio parecida a la que el Sr. LOPEZ le había obsequiado a el y a su hermano, enterándose que la Policía tenía interes en hablar con el cuando fue a preguntar si la piedra se había vendido, por lo que procedió a llamar a LOPEZ y ponerse en contacto con esta Policía.

Posteriormente a la indagación en actas, se concurrió al domicilio de OMAR LOPEZ, donde mediante autorización escrita, se procedió a la incautación de 21 estatuillas con cabezas de indio, y el molde utilizado para llevar a cabo la reproducción de las mismas. Se trató de ubicar al Sr. Jorge FERREIRA, el cual fue el fundidor de las estatuillas, no pudiendo ser ubicado, dado a que el mismo se encuentra en el Pinar.

Continuando con las diligencias, se concurrió al domicilio d los hermanos GIROLDI, los que hicieron entrega de dos cabezas de Indio.

Enterado el Magistrado actuante dispuso, " Que no fueran privados de su Libertad, se eleven los obrados, al igual que las estatuillas con cabeza de Indio incautados".

Prosiguiendo con la investigación, en el día de la fecha

Doc. poco legible

DNII
Parte Nº 056/998.

PARTE DNII

1/1

b- HURTO Y FALSIFICACION DE [illegible] DE ARTE

Ampliando lo informado en el Parte de Novedades Nro. [illegible]6/998, con respecto a la incautación de objetos de arte, [illegible] y falsificados, procedentes del barco "El Pre[illegible]", se informa que la magistrado actuante; Juez Penal de 17mo Turno [illegible]a. Lima, dispuso que las 33 estatuillas incautadas y la piedra ar[illegible]llosa, fueran depositadas en la bóveda de seguridad del BROU, según Oficio Nro. 085/998 de fecha 06 de Marzo, lo que se dió cumplimiento.-

Doc. poco legible.

Nº 057/998

07. MAR. 98

9802548

17 MAR. 1998

F [illegible] 001/1

Doc. [illegible]

PARTE DNII.
Nº 058/998
09 MAR. 98

III- HECHOS QUE DAN LUGAR A LA INTERVENCION DE ESTA DIRECCION NACIONAL.

A- ATENTADO CON ARTEFACTO EXPLOSIVO.

A la hora 19:50, se toma conocimiento en esta Dirección Nacional de que en el domicilio del Sr. Juan Alvear MANDAGARAY ARELLANO, sito en la calle Cicerón 5884, Barrio Bella Italia a la hora 04:30 del día 08 de Marzo, sintió ruidos en su domicilio, y al salir, pudo constatar que personas desconocidas, le habían arrojado una botella conteniendo gasoil, aparentemente con una mecha encendida a su vehículo, marca FORD, matrícula 764.339, que se encontraba estacionado al costado de su finca, generándose un principio de incendio en la rueda delantera y guardabarros de ese mismo lado, siendo el fuego sofocado por el denunciante.

El mismo agregó que no tiene problemas políticos, sindicales gremiales ni vecinales de ningún tipo, ignorando el motivo de dicho incidente. Se ampliará.-

9802549

001|1

17 MAR. 1998

Der. Biog

III- HECHOS QUE DAN LUGAR A LA INTERVENCION DE ESTA DIRECCION NACIONAL.

54

1- HALLAZGO DE ARTEFACTO EXPLOSIVO.

Se tomó conocimiento de que en la Seccional 6ta. el Señor Cruz Jos SILVEIRA YILLA denunció que en horas de la mañana en el balcón de su apartamento sito en la calle Vilardebó 1627 Ap.2, había encontrado un frasco de plástico con nafta y una mecha en su extremo. Al lugar concurrió personal de la Seccional

6ta. y de la Brigada de Explosivos. Enterado el Juez Penal de 2do Turno dispuso no antecedentes.-

PARTE DNII

Nº 065/998

17. MAR. 98.

9802557

17 MAR. 1998

001/1

Dar. Ríos

PROCEDENCIA: AGENCIA
FECHA: 30-9-97
NUMERACIONES: 11176 10184 150150 11227
65092 11224 11226 11235
10026 30044 66899 11676
65890 65592 10190
11555 11019 11686

TD9061

U FOXBT 09-30 00670

mun

EEUU-MAFIAS (Previsión)

INFORME ALERTA CONEXION MAFIAS RUSAS Y TRAFICANTES COLOMBIA

Por Juan Ramón Romero

Washington, 30 sep (EFE).- Las mafias rusas, que han proliferado hasta contabilizarse unas 8.000, han establecido alianzas con los traficantes de drogas de Colombia, lo que supone un serio riesgo por la venta de armamento, incluido el nuclear.

Un informe del Centro Internacional de Estudios Estratégicos de EEUU revela que en el territorio de la antigua Unión Soviética hay cerca de 200 grupos de crimen organizado que tienen ramificaciones o alianzas en 50 países.

El informe agrega que estos grupos son un serio riesgo para la seguridad internacional porque pueden "explotar la deteriorada seguridad de las armas nucleares" existente tras el desmembramiento de la URSS.

"La vieja nomenclatura soviética, con la ayuda de organizaciones criminales, privatizó la economía en su propio favor", agrega el informe, que apunta a una gran penetración de las mafias en sectores corruptos de la actual administración.

Además de este informe, el diario The Washington Post ha difundido un reportaje en el que señala que las mafias rusas han comenzado a formalizar alianzas con los traficantes de drogas colombianos y del área del Caribe.

Según ese diario, las mafias rusas adquieren droga en Colombia para venderla en Europa y, a cambio, venden armas a las mafias latinoamericanas.

Los últimos descubrimientos han permitido conocer que estos grupos criminales de Rusia han intentado ya vender un submarino, helicópteros y sistemas de guía de misiles.

El desmembramiento de la URSS ha fragmentado también el control de las armas nucleares de la antigua Unión Soviética, lo que hace temer la llegada de armas nucleares a los mercados en que se nutren las organizaciones criminales.

La Casa Blanca ha confirmado que en algunas ocasiones se ha tenido conocimiento de las conexiones entre las mafias de la Federación rusa y de los carteles colombianos.

Según declaró el portavoz de la Casa Blanca, Mike McCurry, "el presidente Yeltsin y el presidente Clinton están planificando las estructuras que permitan a las fuerzas de seguridad de ambos paises trabajar juntas".

El informe del Centro Internacional de Estudios Estratégicos refleja datos del propio ministerio de Interior ruso, que estiman que un 40 por cientc los hombres de negocios privados están controlados por organizaciones criminales rusas.

Además, un 60 por ciento de las empresas de propiedad estatal y entre un 50 y un 80 por ciento de los bancos están controlados por estos mismos grupos, que recaudan entre un 10 y un 30 por ciento de los beneficios de los bancos y empresas privadas.

El reportaje del "The Washington Post" indica que las mafias rusas operan en Miami, Nueva York y Puerto Rico y agrega que están abriendo bancos y compañías en toda la región del Caribe.

El diario recoge la opinión de algunos especialistas en este tipo de delitos, quienes señalan que el creciente número de alianzas entre organizaciones criminales de Rusia y Colombia

05-07

9802559

supone "la tendencia más peligrosa en el contrabando de drogas del

hemisterio".

"Los rusos, junto con los nigerianos, representan las organizaciones criminales con base en Estados Unidos más amenazadoras", ha declarado el director nacional de la Lucha Antidrogas de EEUU, Barry McCaffrey.

Las mafias rusas ofrecen a los cárteles de drogas colombianos acceso a armas muy sofisticadas que proceden de la tecnología desarrollada por la antigua URSS.

Al menos dos helicopteros de combate, dotados con armas avanzadas, han sido adquiridos ya por los narcotraficantes colombianos, que los podrán utilizar para un transporte más seguro de sus cargamentos y para atacar a los helicópteros policiales que intentan controlar los laboratorios ilegales de coca y heroina.

Los autores del informe que vincula mafias rusas y negocios en todo el mundo han urgido a la administración estadounidense a que tome medidas contra estas organizaciones criminales.

Entre otras cuestiones, sugieren que EEUU proponga a sus socios en el Grupo de las Siete (G-7) naciones más desarrolladas la discusión de un acuerdo para denegar créditos a aquellas firmas de paises del Este que hayan hecho negocios con organizaciones vinculadas al crimen ruso.- EFE

jrr/mla/lm

09/30/09-02/97

XA3277

R SULB1 09-30 00321
icx mss exo

P.RICO-DROGA

CONFIRMAN PANDILLAS RUSAS AMENAZAN EL CARIBE

San Juan de Puerto Rico, 30 sep (EFE).- El director del Departamento estadounidense Antidrogas (DEA) en Puerto Rico, Félix Jiménez, confirmó hoy la presencia en el Caribe de pandillas rusas dedicadas al lavado de dinero y tráfico de drogas y aseguró que están tomando medidas para atacarlas.

Jiménez indicó que las autoridades de Estados Unidos están desarrollando estrategias, entre ellas el aprendizaje del idioma ruso y el análisis de estas pandillas, que al parecer ya se han radicado en las islas de Antigua y Aruba.

Las manifestaciones del jefe de la DEA en la isla caribeña se producen como reacción a una información publicada por el diario norteamericano "The Washington Post", que señalan que el Caribe, inclusive Puerto Rico, es blanco de actividades de lavado de dinero por parte del crimen organizado ruso.

Jiménez mencionó en entrevista con el diario local "El Nuevo Día", que "la mafia rusa es bien violenta. Son más violentos que los colombianos".

El jefe de la DEA destacó que tienen constancia de que en Antigua familias rusas han comprado alrededor de 10 bancos recientemente y se ha visto una tendencia similar en Aruba.

Se sospecha que la adquisición de instituciones bancarias por parte de estas familias puede servir para el lavado de dinero producto del narcotráfico y otras actividades ilícitas.

El "Washington Post" indicaba que las pandillas rusas están formando alianzas con traficantes de drogas en el Caribe para exportar cocaína a Europa a cambio de armamento ruso.

El diario menciona que estas padillas han intentado venderle a los traficantes colombianos un submarino, helicópteros y hasta misiles aéreos.

"Lo que hace a los rusos tan peligrosos es que son capaces de hacer mucho: son bien sofisticados. Estamos hablando de gente con doctorados, de ex agentes de la KGB con acceso a armas sofisticadas, de gente que ya han lavado miles de millones de dólares", cita el diario estadounidense a un experto en Rusia que trabaja para la DEA. EFE

YHC/rt

09/30/13-18/97

03

TITULO

PROCEDENCIA Agencia

FECHA DE PROCEDENCIA 30.9.97

VINCULACIONES

XR0543

R PUXBT 09-30 00599
icx mun exq

RUSIA-MAFIAS
PADRINOS RUSOS Y COLOMBIANOS AMENAZAN SEGURIDAD NACIONAL

Moscú, 30 sep (EFE).- Alarmadas por el aumento del consumo y tráfico de drogas entre los nuevos sectores ricos de la sociedad, las autoridades rusas reaccionaron hoy, martes, ante la presunta alianza de mafiosos rusos y colombianos calificada como "una amenaza para la seguridad nacional".

"La amenaza de que Rusia se convierta en una sociedad criminal existe pero no se puede hablar de un peligro global", afirmó el portavoz del Kremlin, Serguéi Yastrzhembski, al hacer referencia a las publicaciones del "Washington Post", sobre la supuesta contabulación de las mafias rusas y los narcotraficantes de Sudamérica.

El vespertino "Izvestia" informó a seis columnas y en primera página sobre las investigaciones que publicó recientemente el diario estadounidense y según las cuales en reuniones secretas, en varias islas del Caribe, las mafiosos rusos y los miembros del cartel de Cali acordaron intercambiar narcóticos por armamento antiaéreo y submarinos.

No obstante, un portavoz del Servicio Federal de Seguridad (SFB) citado por "Izvestia", dijo que su organización no puede corroborar las informaciones que publicó el "Washigton Post".

En cambio el funcionario admitió que el FSB (antiguo KGB) dispone de "un gran volumen de información" sobre los contactos de grupos criminales rusos con narcotraficantes sudamericanos.

"La saturación del mercado ruso de narcóticos procedentes del exterior y el aumento de su consumo por la juventud constituye una amenaza para la seguridad económica, social, y demográfica del país", dice un informe elaborado por especialistas del FSB.

Según los expedientes del ministerio ruso del Interior el volumen de narcóticos decomisados en los últimos diez años se multiplicó por mil y alcanzó las 50 toneladas por año.

Pero los expertos opinan que en realidad ésta no es más que la punta del iceberg y esas 50 toneladas representan menos del 10 por ciento del total de alucinógenos que cruzan clandestinamente las fronteras rusas.

La permeabilidad de las fronteras rusas con otras repúblicas de la antigua URSS y el auge de la corrupción de las autoridades transformó el espacio postsoviético en una ruta perfecta para el narcotráfico internacional.

Por Rusia pasan los narcóticos procedentes de Irán, Pakistán y Afganistán, así como los del sudeste asiático.

Pero, además, Moscú y San Peterburgo se han convertido en los puntos de escala preferidos del torrente de narcóticos de origen sudamericano en su camino a Europa y hasta a los Estados Unidos.

Al mismo tiempo, el tráfico de drogas ha incrementado la drogadicción en la sociedad rusa, ya que, según el ministerio de Salud Pública, esta se ha quintuplicado en la última década.

Las estadísticas oficiales reconocen que el año pasado en Rusia había medio millón de drogadictos y otras 2.500.000 personas consumían narcóticos con regularidad.

En la capital, Moscú, el 80 por ciento de los escolares han probado al menos una vez la marihuana, algunos incluso a los siete años de edad, comunicó recientemente el viceministro ruso de Salud

Pública, Alexandr Tsaregoródtsev.

La drogadicción se extiendo como una mancha de aceite entre la

juventud, pues, según el viceminsitro, en el mercado ruso han aparecido alucinógenos al precio de un helado.

La comercalización de narcóticos en el mercado interno está controlada por las mafias rusas, aunque con frecuencia utilizan a redes de traficantes de otros países, especialmente de Nigeria y China.

La operación anti-droga más espectacular en territorio ruso fue fruto de la unión de varios países en febrero de 1993 y permitió interceptar una tonelada de cocaína proveniente de Colombia con destino a San Petersburgo.

La cocaina iba escondida en latas de carne con patatas rotuladas en ruso. EFE

apl/vz dlh

09/30/16-14/97

05

9802559

Iniciativa para combatir a las mafias

El presidente ruso Boris Yeltsin, bajo presión para desmantelar al crimen organizado después de un alarmante informe presentado en Estados Unidos, pidió el jueves ayuda a la oposición que domina el Parlamento para poder combatir a las mafias.

Yeltsin instó a la cámara baja, la Duma Estatal, a aprobar un proyecto de ley que ayudaría a librar la guerra contra las mafias rusas, descriptas el miércoles por el jefe del FBI en Washington como un problema "realmente inmenso" en Rusia, que tiene conexiones con la guerrilla y la droga en Sudamérica, particularmente en Colombia.

"Ahora seriamente hemos avanzado en la lucha contra la corrupción", dijo Yeltsin al referirse a un proyecto de ley para enfrentar el crimen organizado, que según dijo permanece sobre "escritorios de la Duma".

El presidente ruso rechazó versiones anteriores de la ley, que incrementaría el poder de la Policía para desmantelar bandas criminales que operan al estilo de las mafias, al tiempo que aumentara las sentencias para sus miembros convictos. *(Reuter)*

06

U FOXBT 10 05 00365
mun exa ic::

COLOMBIA DROGAS
REDES RUSAS OFRECEN AVIONES A NARCOS COLOMBIANOS SEGUN POLICIA

Bogotá, 5 oct (EFE). Las redes rusas del narcotráfico "ofrecen aviones medianos a los narcotraficantes colombianos para que envíen más cocaína y heroína", declaró a la revista "Cambio16" edición colombiana, el director de la Policía Antinarcóticos de este país coronel Leonardo Gallego.

Según Gallego, en las declaraciones publicadas en la última edición de ese semanario que entró hoy en circulación, la cooperación con las autoridades de Rusia permitió poner al descubierto cuatro nuevas rutas de "la conexión rusa".

Las nuevas rutas, son Buenaventura, puerto colombiano sobre el Océano Pacífico en barco hasta Panamá, para seguir a Gotemburgo en Suecia y desde allí al puerto finlandés de Kotka y luego, por tierra, hasta San Petersburgo.

"Cambio16" recordó que el año pasado, tras cinco semanas de seguimiento, fueron decomisados 400 kilos de cocaína.

Otra vía, ésta aérea, sale del norte del departamento del Valle, suroeste colombiano, o de los Llanos Orientales hacia Venezuela.

La droga es llevada, luego, por tierra hasta el puerto de La Guaira y embarcada en naves de bandera rusa que atracan en el Mediterráneo italiano y utilizan a Milán como punto de partida terrestre hacia la Federación Rusa.

Las otras dos rutas son marítimas: de Buenaventura a Guayaquil y desde ese puerto ecuatoriano a Italia y Rusia, y, desde Buenaventura a Lima-Grecia y Rusia.

La publicación señala que por informes colombianos, "desde 1995 el cartel de Cali montó una pequeña red de 'mulas' (correos) para transportar pequeñas cantidades de cocaína hacia Rusia y evitar de esa manera que la atención de las autoridades se concentrara en los grandes envíos".

El embajador ruso en Bogotá, Ednan Agaev, declaró a la misma revista que en su país se oferta heroína colombiana "en abierta competencia con la que ofrecen las mafias asiáticas".

Esta semana el diario "The Washington Post" publicó un informe en el que advierte sobre la peligrosa expansión de las mafias rusas y su alianza con narcotraficantes suramericanos.

El embajador Agaev dijo a la revista colombiana que el reportaje en ese diario tiene "mucho de fantasía", aunque indicó que en su país un total de 35 colombianos, detenidos por narcotráfico, están pendientes de juicio. EFE

RRM/GTP

10/05/21-20/97

Nº DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA Agencias

5-10-97

07-07

9802559

RESERVADO Ac. cual ...

M. D. N. DIRECCION NACIONAL DE SANIDAD DE LAS FF.AA.	DEPARTAMENTO II 17MAR98	43	HOJA:
	PEDIDO DE INFORMES: 29/98		

I.-FECHA ANTES DE LA CUAL SE SOLICITA LA INFORMACION:24MAR98

II -INFORMACION CONOCIDA:	A.-EVALUACION:
	B.-T E X T O

SE SOLICITAN ANTECEDENTES DE LAS PERSONAS ESPECIFICADAS EN RELACION ADJUNTA

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL
Dirección General de Información de Defensa
DEPARTAMENTO I
Fecha de Entrada 20/3/98
N. 091

DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA
SECRETARIA
Fecha 18-3-98
Nº de Identificación 9802560

III.-INFORMACION SOLICITADA:

IV.-ACCION TOMADA:

V.-DISTRIBUCION: D.G.I.D.

DPTO. II E.M.E.

FIRMA El Jefe de la Division Informaciones de la D.N.S.FF.AA.
Coronel
Emilio G. Alvarez.

DIRECCION NACIONAL DE SANIDAD DE LAS FF.AA. DIVISION INFORMACIONES República O. del Uruguay

001|3

9802560
20 MAR. 1998

RESERVADO

RESERVADO

Montevideo, 17 de marzo de 1998.

1.- **BARRETO PANIZZA, Silvana.** **MEDICO.**

Fecha y lugar de nacimiento: 10/09/70 Montevideo.
C.I.: 1.944.588-1
C.C.: A.U.B. 11.683
Domicilio actual: Cardal 3061 /005
Domicilio anterior:
Nombre del padre: Ruben Dario BARRETO SEVERI.
C.I.: 911.826-6 C.C.: B.D.A. 39.088
Nombre de la madre: Carmen Beatriz PANIZZA CURBELO.
C.I.: 882.865-6 C.C.: A.U.A. 6142
Nombre del cónyuge:
C.I.: C.C.:
Nombres de hermanos:-

Experiencia anterior:

2.- **FERRARO NUÑEZ , Veronica Lucía.** MEDICO

Fecha y lugar de nacimiento: 19/11/65 Montevideo
C.I. : 1.805.428-9
C.C.: C.M.F. 4481
Domicilio actual: Alvear No. 15 esq. Rambla - San Jose de Carrasco.
Domicilio anterior:
Nombre del padre: Fernando FERRARO NADOTTI.
C.I.: 677.501-7 C.C.: C.M.F. 9066
Nombre de la madre: Glenda Invonne NUÑEZ VELAZQUEZ.
C.I.: 829.411-8 C.C.: C.M.F. 9160
Nombre del cónyuge:
C.I.: C.C.:
Nombres de hermanos: -

Experiencia anterior:

9802560

RESERVADO

3.- MANIKOWSKI BOROWSKI, Rosana Carmela. **MEDICO.**

Fecha y lugar de nacimiento: 19/11/65 Montevideo.
C.I.: 1.472.851-5
C.C.: B.A.A. 30.768
Domicilio actual: Brenda 6095
Domicilio anterior:
Nombre del padre: Tadeo Conrado MANIKOWSKI SKOMSKI . Fallecido
C.I.: C.C.:
Nombre de la madre: Irene Rosa BOROWSKI ILGIEWICZ.
C.I.: 584.956-0 C.C.: A.V.A. 25.976
Nombre del cónyuge:
C.I.: C.C.:
Hermanos:

Experiencia anterior:

4.- PICCININNO MARTINEZ Veronica Andrea. **MEDICO**

Fecha y lugar de nacimiento: 21/07/69 Montevideo
C.I.: 2.807.206-9
C.C.: A.R.B. 14.052
Domicilio actual: Eduardo Acevedo 1464 bis /804
Domicilio anterior:
Nombre del padre: Juan Carlos PICCININNO MAROTTA. Fallecido.
C.I.: C.C.:
Nombre de la madre: Rosa Alba MARTINEZ SOSA.
C.I. C.C.:
Nombre del cónyuge.:
C.I.: C.C.:
Hermanos:

9802560

Experiencia Anterior:

003/3

SECRETO ORIGINAL

MEMORANDUM No. 9802562 RE / Fecha : 17 de Marzo de 1998.

13

I: ASUNTO: ATENTADO CON BOMBA MOLOTOV.

II: EVALUACION: B-2

III: REFERENCIA:

IV: TEXTO:

A través de una Fuente Amiga se pudo saber que en la madrugada del 16 de los corrientes se llevó a cabo un atentado con Bombas Molotov en Palmas y Ombués Nro. 6016 y 6022, domicilio de HONGTAO ZHOU, Consejero Chino en nuestro país.

Los explosivos mencionados fueron fabricados con envases de cerveza y tapon de papel de diario.

Se observaron además sobre el piso del garage de la vivienda manchas similares a aceite quemado.

000002

Cabe destacar que el atentado fue practicado en ausencia de sus moradores y que al hacerse presente en el lugar el mencionado diplomático chino, éste manifestó que en el año 1994 había sido objeto de otro atentado del mismo tenor (en ese año vivía en la calle Gral. Paz).

Interrogada la Sra. Susana DA ROZA CAROU Oriental Casada de 27 años, titular de la C.I. 1.269.453-8, teléfono 600.52.72, la misma manifestó que en el momento del atentado pudo observar un vehiculo Nissan Sentra color azul, matrícula 917339 en actitud sospechosa retirándose del lugar y que a la hora 01.50 el vehículo regresó al lugar pero al percatarse de la presencia policial se retiró rapidamente de la zona.

Es de destacar que en ese presiso instante se produjo un corte de energía eléctira que coadyuvó a la huída del mencionado vehiculo.

Se supo también que personal policial realizó consultas a Policia de Tránsito sobre la matrícula mencionada obteniendo la siguiente información: NISSAN SENTRA, color Azul, cuatro puertas, Propietario Ruben COLLAZO, Domicilio Juan Benito Blanco 640.

Personal policial concurrió al lugar constatando que se trata de un terreno valdío.

Habiendo consultado este Departamento a Policía de Tránsito registra: Matrícula 917339, Ford 4 puertas, año 93, Padrón 414284, Propietario Jorge GONCALVEZ , Domicilio Constituyente 1515.

000002

Según guía de calle figura: Constituyente 1515, Informática A&R Asociados. Teléfono 408.74.34.

Según guía inversa IDEM.

Con respecto al teléfono 600.52.72 en guía inversa figura: GARCIA CALVO Alarico, Domicilio Palmas y Ombúes 6041.

Según guía de calles IDEM.

La fuente agrega que además se registraron otros tres atentados con cockteles MOLOTOV (no pudiendo aportar por el momento mas datos).

001/3 9802562

SECRETO 18 MAR. 1998

MEMORANDUM No. 9802562 RE / Fecha : 17 de Marzo de 1998.

I: ASUNTO: ATENTADO CON BOMBA MOLOTOV.

II: EVALUACION: B-2

III: REFERENCIA:

IV: TEXTO:

A través de una Fuente Amiga se pudo saber que en la madrugada del 16 de los corrientes se llevó a cabo un atentado con Bombas Molotov en Palmas y Ombués Nro. 6016 y 6022, domicilio de HONGTAO ZHOU, Consejero Chino en nuestro país.

Los explosivos mencionados fueron fabricados con envases de cerveza y tapon de papel de diario.

Se observaron además sobre el piso del garage de la vivienda manchas similares a aceite quemado.

Cabe destacar que el atentado fue practicado en ausencia de sus moradores y que al hacerse presente en el lugar el mencionado diplomático chino, éste manifestó que en el año 1994 había sido objeto de otro atentado del mismo tenor (en ese año vivía en la calle Gral. Paz).

Interrogada la Sra. Susana DA ROZA CAROU Oriental Casada de 27 años, titular de la C.I. 1.269.453-8, teléfono 600.52.72, la misma manifestó que en el momento del atentado pudo observar un vehiculo Nissan Sentra color azul, matrícula 917339 en actitud sospechosa retirándose del lugar y que a la hora 01.50 el vehículo regresó al lugar pero al percatarse de la presencia policial se retiró rapidamente de la zona.

Es de destacar que en ese presiso instante se produjo un corte de energía eléctira que coadyuvó a la huída del mencionado vehiculo.

Se supo también que personal policial realizó consultas a Policía de Tránsito sobre la matrícula mencionada obteniendo la siguiente información: NISSAN SENTRA, color Azul, cuatro puertas, Propietario Ruben COLLAZO, Domicilio Juan Benito Blanco 640.

Personal policial concurrió al lugar constatando que se trata de un terreno valdío.

Habiendo consultado este Departamento a Policía de Tránsito registra: Matrícula 917339, Ford 2 puertas, año 93, Padrón 414284, Propietario Jorge GONCALVEZ , Domicilio Constituyente 1515.

Según guía de calle figura: Constituyente 1515, Informática A&R Asociados. Teléfono 408.74.34.

Según guía inversa IDEM.

Con respecto al teléfono 600.52.72 en guía inversa figura: GARCIA CALVO Alarico, Domicilio Palmas y Ombúes 6041.

Según guía de calles IDEM.

La fuente agrega que además se registraron otros tres atentados con cockteles MOLOTOV (no pudiendo aportar por el momento mas datos).

001/3 9802562

V.- DISTRIBUCION: Original: Señor Jefe del Departamento I.

IDENTIFICACION DEL AGENTE:

(m.a)

Consultada D.N.I.C. sobre la C.I. Nro. 1.269.453-8 corresponde a:
SUZANA DA ROSA CAROU, hija de Wilson [illegible]RBA y Noemia.
Nacido en Río Grande del Sur [illegible] 12.90.
Domicilio: Juan María [illegible]rez 2818 apto.201, seccional 10ma.
Datos del 7.02.91
Registro fotográfico 6787446/679744

~~[illegible]~~.

003/3.

9802562

000002

MEMORANDUM No. 9802563 RE / Fecha : 18 MARZO de 1998.- 1/7

I: ASUNTO: COORDINADORA "TODOS POR CHIAPAS"

II: EVALUACION: B-2

III: REFERENCIA:

IV: TEXTO:

A través de una Fuente Amiga se pudo saber que el día 01 de los corrientes se llevó a cabo en la Cooperativa de Viviendas COVITEA, sita en Ascasubí y Emilio Romero (La Teja) una jornada de apoyo al movimiento zapatista.

Pudo saberse además que a la mencionada coordinadora se habrían unido los miembros de la disuelta Brigada Molotov (integrantes en su momento de la coordinadora Sisifo).

Cabe destacar que esta Brigada es responsable de varios atentados en los años 96/97.

Referencia:

Se adjunta transcripción de entrevista realizada por Luis Carlos COTELO (CX 30 Radio Nacional) a dos integrantes de la COORDINADORA "TODOS POR CHIAPAS" , así como el desarrollo de la jornada.

9802563

001/7

18 MAR. 1998

V-. DISTRIBUCION: Original: SR.JEFE DEL DEPARTAMENTO I.

IDENTIFICACION DEL AGENTE

(m.g.)

002

9802563

Durante todo el día de la víspera, la **COORDINADORA "TODOS POR CHIAPAS"** participó de una Jornada organizada por la **COOPERATIVA DE VIVIENDA "COVITEA"**, ubicada en las calles Ascasubi y Emilio Romero, en la zona de **"LA TEJA"**.

DATOS OBTENIDOS.

. **Información sobre COVITEA.**

Se trata de una **COOPERATIVA DE VIVIENDA POR AYUDA MUTUA**, compuesta por 25 familias, las cuales en el años 1989, ocuparon el predio en el que hoy se encuentran edificadas las viviendas.

En el centro del patio interno de **COVITEA**, montó un escenario donde se llevó a cabo una actividad artística, consistente en murgas y canto popular. En el lugar tambien se instaló una muestra fotográfica, que presentaba la evolución de la Cooperativa a partir del momento de su ocupación, hasta la fecha.

Los puntos destacados en esta muestra fotográfica fueron:

1. Ocupación del predio en Agosto de 1989.
2. Participación en actividades de solidaridad barrial.
3. Participación y actividades de solidaridad en los distintos conflictos de **GASEBA**.
4. Participación en actividades reivindicativas de los familiares de detenidos desaparecidos.
5. Acto zonal del **1ro. de Mayo en LA TEJA** realizado en 1991.
6. Participación con delegaciones en los actos centrales del 1ro. de mayo desde la ocupación del predio hasta la fecha.
7. Recepción de dos delegaciones de trabajadores de la **CENTRAL DE TRABAJADORES CUBANOS (CTC.)**

B. Actividad especifica de la COORDINADORA "TODOS POR CHIAPAS".

Sobre las 09:00 horas se encontraba en el lugar el Equipo periodistico de Luis Carlos **COTELO (CX-30 Radio Nacional)**, trasmitiendo en directo para su audición **"AMARGEANDO"**.

9802563

Dos de los integrantes de esta organización que se identificaron como **SERGIO** y **MARIA** fueron entrevistados por Luis COTELO (Ver **ANEXO I**), dando explicaciones sobre las actividades, instituciones que la integran y objetivos perseguidos.

Otros medios de comunicación barriales presentes en el lugar fueron: **"EL MUNDO Y SUS COMARCAS"** (que se edita en **SANTA LUCIA**) y **"EL TEJANO"**, cuyo Director Ruben **SASSANO** se encontraba en el lugar.

Se pudo observar la presencia de aproximadamente 10 integrantes de la **COORDINADORA**, los cuales estuvieron armando un "laberinto gráfico" en forma de "S", de aproximadamente diez metros de largo, con caños tubulares y arpillera negra. Las carteleras (de cartulina con fotos y escritos), presentaban el mismo material que fue difundido el día (22/01/98) en Plaza de Cagancha.

- Actividades indígenas en **CHIAPAS**.
- Pensamientos del **SUB COMANDANTE MARCOS**.
- Escenas de la guerrilla zapatista.

Junto al laberinto de la **COORDINADORA**, y al igual que en la jornada de Plaza de Cagancha, la **ASAMBLEA AUTONOMA POR LOS DERECHOS HUMANOS**, exhibió en sus carteleras una serie de fotografías de detenidos desaparecidos.

Los miembros de la **COORDINADORA**, entregaron volantes y procedieron a pintar las caras de algunos de los niños que allí se encontraban.

COMENTARIOS

Es la primera vez que la **COORDINADORA "TODOS POR CHIAPAS"** realiza todo un Día de Jornada de Propaganda. Cabe recordar que las anteriores ocuparon parte de la tarde y no superaron generalmente las tres horas de duración.

El laberinto gráfico, fue desde el punto de vista estetico e ideológico bien presentado y llamó la atención de todos los asistentes, en particular niños del complejo de viviendas y de la zona que se aproximaron al lugar.

En esta oportunidad no se observó la presencia de los integrantes del **MOVIMIENTO ANARCO - PUNK** que integran la **COORDINADORA** y no se utilizaron bombardas para convocar la atención, sino que para ello se utilizó música y propalación de mensajes de miembros de **MOVIMIENTO ZAPATISTA**.

Finalmente, cabe mencionar que el conjunto de esta actividad tuvo claro sentido politico-ideológico, característico de las Jornadas llevadas a cabo por el **MOVIMIENTO DE LIBERACION NACIONAL - TUPAMAROS**.

PALABRAS DE LOS INTEGRANTES DE LA COORDINADORA "TODOS POR CHIAPAS" EN EL PROGRAMA "AMARGUEANDO" DEL 01/03/98.

PERIODISTA: Luis Carlos **COTELO ACEVEDO (LC).**

LC. **Bueno presentense muchachos.**

NNM. Bueno, yo soy **SERGIO** de la **COORDINADORA "TODOS Y TODAS POR CHIAPAS".**

NNF. Yo soy **MARIA.**

LC. En que andan?

SERGIO. Gracias a los compañeros de **COVITEA,** hemos sido invitados a esta fiesta, a esta celebración del Trabajo colectivo, a ver un poco un espacio en función de los pueblos hermanos de latinoamerica.

LC. **Me contaban hoy que van a armar una especie de exposición, que trajeron material para colectivizar. Digo, porque ya la charla tambien sirva como una invitación cuando se venga aquí a LA TEJA a lo largo de toda la jornada. Tambien va ha haber material gráfico sobre esta realidad.**

SERGIO. Exactamente. Material gráfico y material de audio, un cuento muy lindo, con música tambien, que es justamente la idea de la Coordinadora desde que empezamos que fue el **12 de Enero** que hicimos la primer convocatoria. La idea era difundir lo que pasa, entonces, vamos a poder hacer un recorrido por **CHIAPAS,** entrar por un laberinto donde uno va encontrando distintas situaciones que vive el pueblo de **CHIAPAS.**

Se va a poder ver lo que hay detras del famoso pasamontaña que usan los **ZAPATISTAS,** y bueno uno va a poder ahí encontrar un poco de material, y vamos a poder dejar nosotros los de la **COORDINADORA** y para todo aquel que quiera acercarse y difundir un poco la situación y el porque digamos.

La verdad que por sobre todo, nos interesa solidarizarnos con ese pueblo que está sufriendo tanto, que sabemos que es muy dificil la situación allí y bueno así como ocurrió el **22 de Diciembre** una masacre de 45 indigenas, hecho que sigue ocurriendo hasta el día de hoy. Y bueno así como dicen los compañeros de COVITEA "Techos no palabras", nosotros queremos de alguna forma, que la gente pueda ver las fotos, que pueda tocar, que pueda dialogar, que pueda conocer un poco más la realidad que está pasando allí.

Concretamente lo que hemos podido hacer en este tiempo, acercarnos a todos los lugares, así como en los barrios. Acercarnos a todos los lugares que nos den un espacio para comunicar, para que se formó esta **COORDINADORA.** Porque además esta **COORDINADORA** la integran una cantidad de organizaciones sociales:

- AFUTU.
- ATSS.
- LA ASAMBLEA AUTONOMA POR LOS DERECHOS HUMANOS.
- LA COORDINADORA DE RADIOS COMUNITARIAS.
- LA RED PUBLICA DE JOVENES.
- ~~ACEPTO:~~ ASEPO.
- COMUNIDAD DEL SUR.
- EL TEJANO.
- COMUNIDAD DEL CENTRO.
- MOVIMIENTO ANARCO - PUNK.
- CONSULADO REBELDE ZAPATISTA DE MONTEVIDEO.
- EL TALLER DE LA PLAYA DEL CERRO.
- EDITORIAL EL QUIJOTE.

Es una cantidad de gente, sobre todo organizaciones y tambien gente individualmente que se ha preocupado por la situación de allí y ha tratado de extender una mano.

Entonces la idea es más que nada tambien recuperar un poco todo lo que nos deja este movimiento, este alzamiento indigena que es... ellos no quieren la guerra... ellos dicen hace tiempo que estan muriendo de hambre y que prefieren morir de plomo. Y la verdad es que de adentro del corazón de ellos sale mucha poesía y mucha alegria que es lo que nosotros vemos como fundamental. No estar siempre reivindicando, a pesar de la miseria que viven desde la bronca, sino tambien desde la alegria.

Creo que ellos realmente han sabido dar al mundo un poco eso y nosotros nos hemos contagiado. Nos hemos contagiado de ayudarlos, de darles una mano como se pueda, juntando firmas, para que el Gobierno desmilitarice la zona, porque hay 70.000 efectivos militares en la zona del estado de **CHIAPAS** y en aumento y además los paramilitares, que además son los que hacen la guerra de baja intensidad, la guerra sucia que ellos le dicen.

LC. **O sea que van a estar aquí todo el día, para aquellos que se quieran contactar con ustedes, para darles una charla, para llevarles la música que tienen.**

MARIA. Si, vamos a estar todo el día, nos vamos a quedar hasta que termine acá. No solo por el hecho de estan nosotros sino tambien, estar en lo colectivo, que es a lo que se apuesta.

Vamos a tener material, que no solo es el que se va a presentar en esta exposición, sino tambien material a disposición de toda la gente que quiera acercarse. Son libros y material traídos de allá, que se consigue a traves de la **E-MAIL**, a traves de **INTERNET**, es muy importante porque no es el que se difunde en los grandes medios de prensa, pero que sistemáticamente van llegando con las noticias, eso decías hoy, como se fue agudizando, por ejemplo de dos vueltas que se dan por dia, ahora se pasó a cuatro. Las carreteras es un ir y venir sistemático de militares, hay un maltrato sistemático sobre todo a las compañeras y los gurises. El hecho importante, me parece a mi de la amenaza no solo física, sino la guerra sicológica que se está trabajando. La falta de materiales medicos, no tienen medicamentos, hubo problemas incluso cuando **CRUZ ROJA DE MEXICO** no les enviaban o les enviaban medicamentos viejos. **Nosotros tambien estuvimos viendo eso, ver si se podía contactar con gente de los SINDICATOS DE LA SALUD, de la parte de MEDICAMENTOS para enviar medicamentos a traves de la CRUZ ROJA INTERNACIONAL, sobre todo.**

9802563

LC. **Queda claro que van a estar aquí toda la mañana (son las 09:35), van a estar toda la tarde y de noche y estan hasta la madrugada.**

SERGIO. Sobre todo disfrutando del espacio que nos da **COVITEA**, porque la verdad es que nos sentimos como compañeros. Esto es el cooperativismo, estamos como en casa.

007/7 9802563

****

RESERVADO

Hecal 1/57

N. D. N. DIRECCION NACIONAL DE SANIDAD DE LAS FF.AA.	DEPARTAMENTO II | 18MAR98	HOJA:
	PEDIDO DE INFORMES: 31/98	

I.-FECHA ANTES DE LA CUAL SE SOLICITA LA INFORMACION: URGENTE

II -INFORMACION CONOCIDA: A.-EVALUACION:

B.-T E X T O

SE SOLICITAN ANTECEDENTES DE LAS PERSONAS ESPECIFICADAS EN RELACION ADJUNTA

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL
Dirección General de Información de Defensa
DEPARTAMENTO I
Fecha de Entrada 20/3/98
N. 090

DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA
SECRETARIA
Fecha 19/3/98
9802564/56
No de Identificación

III.-INFORMACION SOLICITADA:

IV.-ACCION TOMADA:

V.-DISTRIBUCION: D.G.I.D.

DPTO. II E.M.F.

FIRMA EL JEFE DE LA DIVISION INFORMACIONES D.N.S.FF.AA.

CORONEL

EMILIO G. ALVAREZ

9802564
20 MAR. 1998

0015

RESERVADO

RESERVADO

Montevideo, 18 de marzo de 1998.-

1.- ALVEZ VARELA, Alcides Daniel. Aux. Servicio

Fecha y lugar de nacimiento: 23/11/69 Montevideo
C.I.: 2.614.997-7
C.C.: BBB 40444
Domicilio actual: Himalaya 2976
Domicilio anterior: Pernas 2911
Nombre del padre: Plontino ALVEZ Militar (R)
C.I.: 1.556.743-5 C.C.: HDE 341 // BDA 37351
Nombre de la madre: Maria Elsa VARELA
C.I.: 1.882.510-5 C.C.: MAA 21298 // BDB 51220
Nombre del cónyuge: Maria Alexandra MARTINEZ GAGO
C.I.: 3.829.926-9 C.C.:
Hermanos :- Juan Carlos, Marta Graciela ALVEZ

Experiencia anterior .: PINTOR

2.- BRITOS ARNOSO, Walter Edgardo. Dibujante o Electricista.

Fecha y lugar de nacimiento: 12/10/69 Montevideo
C.I.: 2.316.674-0
C.C.: BOA 14805 // AEB 6266
Domicilio actual: Teniente Galeano 4960 B
Domicilio anterior:
Nombre del padre: Ricardo Washington BRITOS MENDEZ.
C.I.: 785.209-0 C.C.: BNB 11609 // ABB 4112
Nombre de la madre: Gladys ARNOSO MORALES
C.I.: 1.298.492-3 C.C.: ABB 4083 // ANA 4401
Nombre del cónyuge:
C.I.: C.C.:
Hermanos: - Luisa BRITOS

Experiencia anterior: No.

9802564

002

RESERVADO

3.- **da SILVA BRITES, Luis Alberto.** **Administrativo o Aux. Servicios (Electricista)**

Fecha y lugar de nacimiento: 29/04/64 Montevideo
C.I.: 1.867.637-6
C.C.: BVB 38541
Domicilio actual: Concordia 4357 /1 pasaje C
Domicilio anterior:
Nombre del padre: Jesus da SILVA FERNANDEZ
C.I.: 878.966-0 C.C.: FEF 1751 // CAA 15416 // BDA 3308 // BVA 33550
Nombre de la madre: Blanca Rosa BRITES MACHADO
C.I.: 874.149-0 C.C.: BLA 13673
Nombre del cónyuge:
C.I.: C.C.:
Hermanos: -Marlene Guillermina, Gustavo Daniel da SILVA BRITES.

Experiencia anterior: Camarografo e iluminador.

4.- **GARCIA PEDRIDO, Gustavo Williams.** **Electricista**

Fecha y lugar de nacimiento: 04/08/68 Montevideo
C.I.: 1.934.977-2
C.C.: CQB 11498
Domicilio actual: Ruta 33 Km. 21.800 calle 17 m s/n (Toledo)
Domicilio anterior:
Nombre del padre: Alejandro GARCIA ARENA.
C.I.: 1.030.819-7 C.C.: BOB 9152 // CQB 4742
Nombre de la madre: Gladys PEDRIDO CARRANCIO
C.I.: 1.166.781-9 C.C.: BOB 19045 // CQB 4741
Nombre del cónyuge: Fabiana Patricia MARTINEZ MASON
C.I.: 3.808.766-2 C.C.: BDD 6968
Hermanos : Rosana Alejandra GARCIA PEDRIDO.

Experiencia anterior: Electricidad , Chapa , Pintura , Mecanica automotriz.

5.- GONZALEZ MONTAÑO, Patricia Lilian. / **Aux. Servicios**

Fecha y lugar de nacimiento: 04/01/75 Montevideo.
C.I.: 4.002.855-5
C.C.: BTA 22219
Domicilio actual: Santin C. Rossi 5078 vivienda 35 BIS
Domicilio anterior:.
Nombre del padre: Sergio GONZALEZ SOSA .
C.I.: 1.985.282-4 C.C.: TAA 28265 // BDA 42929 // BTA 25437
Nombre de la madre: María del Pilar MONTAÑO
C.I.: 1.466.815-1 C.C.: BTA 10616
Nombre del cónyuge: Juan Esteban SECCO da ROSA
C.I.: 3.050.332-9 C.C.: BOA 15165
Hermanos: - Laura Emilia, Gipssi Paola GONZALEZ MONTAÑO

Experiencia anterior: No

6-JAUNARENA STARCOVICH, Clara Lourdes. **Aux. Administrativa.**

Fecha y lugar de nacimiento: 04/04/75 Montevideo
C.I.: 2.959.245-8
C.C.: BZB 62143
Domicilio actual: Aparicio Saravia 4586
Domicilio anterior:.
Nombre del padre: Luis Ramón JAUNARENA CAMEJO
C.I.: 876.267-2 C.C.: BZB 27367
Nombre de la madre: Selva María STARCOVICH TORRES
C.I.: 1.155.492-5 C.C BZB 37361
Nombre del cónyuge:
C.I.: C.C.:
Hermanos:- Luis Boyan JAUNARENA STARCOVICH

Experiencia anterior: No.

9.-MARTINO AMBIELLE, María Nadia. **Administrativa**

Fecha y lugar de nacimiento: 27/2/69 Mercedes.
C.I.: 3.701.485-6
C.C.: MAA 56081
Domicilio actual: Mercedes 1483/102
Domicilio anterior: Lafinur 2072 bis /2
Nombre del padre: Victor Francisco MARTINO PARODI
C.I.: 2.674.635-3 C.C.:MAA 27478
Nombre de la madre: Elsa Raquel AMBIELLE LOPEZ
C.I.:2.741.687-6 C.C.: MAA 32111
Nombre del cónyuge:
C.I. C.C.:
Hermanos: German Daniel, Victor MARTINO AMBIELLE

Experiencia anterior: COT S.A.

10.-MERNIES ACOSTA, Andrea. **Administrativa**

Fecha y lugar de nacimiento: 24/07/78 Montevideo.
C.I.: 2.783.462-8
C.C.: CDD 133
Domicilio actual: Americo Vespucio 32 (Las Piedras)
Domicilio anterior: Avda. 30 mts. 4414 (Piedras Blancas)
Nombre del padre: Germán Felix MERNIES BOUZÓN (Fallecido)
C.I.: C.C.:
Nombre de la madre: María del Carmen ACOSTA GARCIA
C.I.: 1.850.934-7 C.C.: BCB 35409
Nombre del cónyuge:
C.I. C.C.:
Hermanos: - María del Carmen MERNIES ACOSTA

Experiencia anterior: No.

RESERVADO

DIRECCION NACIONAL DE SANIDAD DE LAS FF.AA.	DEPARTAMENTO II 18MAR98	HOJA:
	PEDIDO DE INFORMES: 32/98	

I.-FECHA ANTES DE LA CUAL SE SOLICITA LA INFORMACION: 25MAR98

II -INFORMACION CONOCIDA: A.-EVALUACION:

B.-T E X T O

SE SOLICITAN ANTECEDENTES DE LAS PERSONAS ESPECIFICADAS EN RELACION ADJUNTA

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL
Dirección General de Información de Defensa
DEPARTAMENTO I
Fecha de Entrada 20/3/98
Nº 092

DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA
SECRETARIA
Fecha 19/3/98
9802565/96
Nº de Identificación

III.-INFORMACION SOLICITADA:

IV.-ACCION TOMADA:

V.-DISTRIBUCION: D.G.I.D.

DPTO. II E.M.E.

FIRMA EL JEFE DE LA DIVISION INFORMACIONES D.N.S.FF.AA.

CORONEL

EMILIO ALVAREZ

9802565
20 MAR. 1998

001/4

RESERVADO

RESERVADO

Montevideo, 18 de marzo de 1998.

1- MONTERO ORTIZ, Marta Susana. Aux. Administrativo.

Fecha y lugar de nacimiento: 17/08/75 Montevideo
C.I. : 3.413.243-3
C.C.: CDA 84.648
Domicilio actual: Capitán Posadas 446 -Las Piedras
Domicilio anterior:
Nombre del padre.: Ovidio MONTERO Militar (R)
C.I.: 571.544-4 C.C.: BCA 14.078 // BNB 28.774 // CDA 71.835
Nombre de la madre: Raquel Esperanza ORTIZ FERNANDEZ
C.I.: 1.539.072-7 C.C.: KHA 458 // AVA 22.319
Nombre del cónyuge:
C.I.: C.C.:
Nombre de hermanos: - Fernando
- Alejandra

Experiencia anterior: NO

2.- PERDOMO ANDREOFF, Daniel Yamandú. Profesor de Ed.Física.

Fecha y lugar de nacimiento: 02/01/55 Montevideo.
C.I.: 1.209.351-0
C.C.: BLB 26.141
Domicilio actual.: Bvar. Artigas 2698/3
Domicilio anterior : Juan Rodriguez Correa 1548
Nombre del padre: Oscar PERDOMO (Fallecido)
C.I.: C.C.:
Nombre de la madre Lady ANDREOFF ATANASOVA
C.I.: 522.528-7 C.C.: AZA 12.961
Nombre del cónyuge.: Silvana GARMENDIA CASALLA
C.I.: 2.016.541-0 C.C.: BBB 32.207
Nombre de hermanos: Ariel Jorge

Experiencia Anterior: Liceo Militar Gral.Artigas.

9802565

RESERVADO

3.- **SANCHEZ ACOSTA, Luisa Eloisa.** **Administrativa.**

Fecha y lugar de nacimiento: 06/09/75 Bs.As.-Argentina
C.I. : 3.284.664-4
C.C: BVB 49.896
Domicilio actual: Ruta 6 Km.26 Sauce - Canelones
Domicilio anterior:
Nombre del padre: Miguel Angel SANCHEZ (Fallecido)
C.I.: C.C.:
Nombre de la madre: Dora Esther ACOSTA SILVA
C.I.: 1.347.632-7 C.C.: BVB 24.590
Nombre del cónyuge:
C.I.: C.C.:
Nombres de hermanos: -Horacio Barbas
-Claudia Alejandra Sanchez

Experiencia anterior: Promotora

4. - **SANCHEZ GRAÑA, Mónica Lorena.** **Administrativa.**

Fecha y lugar de nacimiento: 21/04/76 Canelones
C.I.: 2.668.277-7
C.C.: BZB 62.270
Domicilio actual: Salonica 4530
Domicilio anterior: Santa Rosa - Canelones
Nombre del padre: Ramón Dionisio SANCHEZ MARIN
C.I.: C.C.:
Nombre de la madre: María del Carmen GRAÑA BATISTA Militar H.C.FF.AA:
C.I.: 3.444.576-3 C.C.: CGA 9021
Nombre del cónyuge:
C.I.: C.C.:
Hermanos: -Carlos Alberto CAPULLA

Experiencia anterior .: NO.

9802565

5.-SANCHEZ, María Teresa. Aux. de Servicios.

Fecha y lugar de nacimiento: 05/06/74 Salto.
C.I..: 3.892.114-1
C.C.: BDA 100.588
Domicilio actual: Oficial G 3364 Apto.2
Domicilio anterior:
Nombre del padre: Juan Francisco PANZA SUAREZ Militar.
C.I.:2.587.142-2 C.C.: JCD 7903 // BAA 29.869
Nombre de la madre: Raquel SANCHEZ
C.I.: 4.307.963-2 C.C.: JBC 6105 // BDB 54.725
Nombre del cónyuge: Roberto Emilio RODRIGUEZ CORREA
C.I.: 3.270.745-6 C.C.: BDA 85.435
Hermanos : - Juan Pedro Federico Panza
- Fernanda Panza
Experiencia anterior .: Mantenimiento Clínicas Preventivas

004/4 9802565

TD2264

R POXBT 01-15 00314
mun exg icx

SAHARA-SUECIA
MILITARES SUECOS ESTUDIAN DETECCION MINAS SAHARA OCCIDENTAL

Estocolmo, 15 ene (EFE).- Una delegación de seis altos oficiales del ejército sueco se encuentra en el Sáhara Occidental para realizar un estudio sobre detección y eliminación de minas antipersonales, informó hoy una portavoz gubernamental.

Judith Jaederberg, portavoz del ministerio de Defensa sueco, informó a EFE de que la misión militar, que esta semana inició su actividad en el Sáhara Occidental, es una iniciativa del gobierno.

"El objetivo de esta iniciativa es elaborar un informe para las Naciones Unidas, que sirva para la preparación de una misión de desmantelamiento de las minas y facilite el acceso de la población local a las urnas en el referéndum sobre su futuro político", subrayó Jaederberg.

La portavoz del ministerio de Defensa explicó que el grupo de seis militares que llegaron al Sáhara "es un grupo de reconocimiento, cuya tarea es diagnosticar los problemas operativos para la detección, desmantelamiento y destrucción de minas antipersonales en el desierto del Sáhara".

Las Fuerzas Armadas de Suecia tienen más de 50 años de experiencia en misiones de paz de Naciones Unidas, han participado activamente en países densamente minados como Angola, Camboya y Mozambique y por este motivo el gobierno de Suecia tomó la iniciativa de realizar este estudio.

"El resultado de la misión de reconocimiento será analizado posteriormente en una evaluación global, sobre las condiciones para una eventual participación en la operación de desmantelamiento" declaró el ministro de Defensa, Bjoern von Sydow.

La misión de los oficiales suecos culmina la próxima semana y posteriormente el grupo dará un informe de situación al comandante del Ejército, que luego será presentado al ministerio de Defensa.

Actualmente, Suecia participa con 10 policías civiles en el grupo de observadores del cumplimiento de la tregua entre Marruecos y las fuerzas del Polisario, que conduce el gobierno Saharaui.EFE

ac/ab/hm

01/15/15-37/98

01-01

Golfo: la victoria a medias

El conflicto en el golfo Pérsico parece calcado del de 1991 • Es el resultado de un triunfo incompleto de EE.UU., que buscó preservar, manteniendo a Saddam, un equilibrio favorable para sí en la región

Por
OSCAR RAUL CARDOSO
De la Redacción de Clarín

La sombra de una nueva escalada en la crisis del golfo Pérsico está otra vez en el centro de la escena internacional y, además, vestida con la ropa de la inminencia.

La secretaria de Estado norteamericana Madeleine Albright proseguirá, durа[illegible] fin de semana, buscando un di[illegible]nso entre sus aliados europeos y [illegible] naciones árabes para una acción [illegible]ar contra Bagdad. Pero la administración demócrata ya ha declarado que está dispuesta a absorber en soledad absoluta, si fuese necesario, la responsabilidad y los costos políticos de aplicarle una nueva sanción bélica al empecinado régimen de Saddam Hussein.

Como pocos otros conflictos abiertos en la escena global, el del Golfo es un calco rutinario de sí mismo, al menos desde marzo de 1991, en que una amplia alianza multinacional sólo política en verdad, porque la fuerza la puso Washington, derrotó a Hussein y lo privó de la perla del pequeño pero rico emirato de Kuwait al que había invadido en los últimos meses del 90.

A la realidad que dejó aquella guerra podría aplicarse la frase del dramaturgo italiano Luigi Pirandello: "Así es si os parece". Rito de tránsito entre el viejo orden internacional de la Guerra Fría y uno m[illegible]nunciado pero que todavía no se [illegible]rializó en forma cabal, el conflicto del golfo Pérsico es una muestra de la confusión y los riesgos que dejan las victorias incompletas.

Washington, que articuló la coalición y produjo el resultado militar, se negó a completar la tarea en su momento y, en lugar de descargar la derrota final sobre el régimen del autócrata iraquí, prefirió seguir utilizándolo como herramienta de un equilibrio regional que favorece sus intereses, aun al costo de humillaciones y padecimientos renovados cada día de estos años en la vida de la sociedad civil iraquí, no en la del régimen que, por cierto, perdura sin privación conocida.

Uno de los últimos conceptos que se instalaron en el lenguaje de la diplomacia es el de las sanciones internacionales "inteligentes", que son supuestamente aquellas destinadas a acorralar a los gobiernos, con el menor daño posible para las sociedades civiles.

Esta definición comenzó a ganar espacio hace unos años cuando la comunidad internacional buscaba librarse de la dictadura haitiana de Raoul Cedras. Sus jefes, comenzando por el mismo Cedras, fueron arrinconados en su seguridad personal y en la de sus bienes, antes que con embargos de efectos universales.

◆◆◆

Washington aplica estas sanciones a Estados "bandidos", que van desde Cuba a Libia

Sanciones tontas

En el caso de Irak, el sistema de sanciones que sobre todo por la tosudez de Washington se aplica desde 1991 es el opuesto –"tonto" podría denominárselo en la medida en que su empleo impone padecimientos masivos de civiles–, habiendo permitido la supervivencia del régimen y aun la reconstrucción de su poder en una dimensión que es de pesadilla: la de las armas de destrucción masiva, en especial las biológicas.

Esta clase de sanciones, que además de "tontas" constituyen el modelo clásico, son en verdad las únicas para las cuales los Estados Unidos parecen programados. Son las mismas que aplica a un conjunto de Estados designados por Washington como "bandidos", que van desde Cuba a Libia y donde el precio es también cobrado a los inocentes sin que esto haya hecho nada decisivo para perturbar la estabilidad de Fidel Castro o Muamar Kadafi.

El ejemplo más claro del fracaso de esta política está dado por esta más reciente vuelta de tuerca en la crisis del Golfo, de la que nadie parece hablar con la verdad. Hay una dimensión diferente esta vez, que sólo en la superficie tiene que ver con la resistencia de Hussein a cumplir las resoluciones del Consejo de Seguridad de la ONU que lo obligan a abrir todo rincón del país a las inspecciones de sus expertos en armas de destrucción masiva.

La posibilidad de que, en estos casi siete años de derrota y bloqueo económico extremo, Hussein haya podido acumular un arsenal de, por ejemplo, agentes biológicos de gran poder destructivo habla, antes que de la audacia malsana de un régimen, de la torpeza de los triunfadores en la guerra del Golfo y de la arquitectura política que favorecieron después de la guerra.

Algo debiera decir sobre este hecho la reciente decisión del Departamento de Defensa norteamericano de solicitar autorización para distribuir entre la población drogas experimentales que podrían servir de antídoto contra agentes biológicos, en el caso cada vez menos hipotético de un ataque terrorista con armas de destrucción masiva.

Igualmente revelador es que, en esta nueva escalada, la población israelí se esté reaprovisionando de máscaras antigás en un clima de ansiedad. Durante la guerra del 91, Irak disparó 39 misiles del tipo Scud contra blancos israelíes, pero a pesar de haber amenazado con hacerlo, en ninguno de ellos puso el ejército de Hussein carga química o biológica alguna.

Un punto de no retorno

¿Es que ahora esa posibilidad es mayor?, resulta la pregunta obligada, y por lo menos algunos expertos creen que Hussein se está acercando al punto en que cede la última restricción de la sensatez.

Esos expertos, como el investigador de la Biblioteca del Congreso norteamericano, Joshua Sinai, van aún más lejos y hablan de un "eje Irak-Libia" de cooperación en el desarrollo de esas armas cuyo uso haría empalidecer la memoria de la mayoría de las tragedias producidas hasta ahora por actos de terrorismo.

Libia posee ya, sostiene ese experto, dos grandes complejos industriales para la producción de armas químicas –Rabta y Tarhunah, a pocos kilómetros de Trípoli– y una "política agresiva" de adquisición clandestina de misiles entre cuyos proveedores estarían Corea del Norte y China.

◆◆◆

La población israelí se está reaprovisionando de máscaras antigás en un clima de ansiedad

Si éste fuera en verdad el escenario, habría que preguntarse cómo la combinación de restricciones económicas y sanciones comerciales que se les aplican a Hussein y a Kadafi les permitió esta recuperación de una de las formas de poder más oscuras que se conocen.

Y no habría demasiadas razones para creer que la superpotencia que permitió la generación de esta nueva faceta de la crisis en el Golfo tenga ahora a mano la solución.

3101

Una crisis plagada de acusaciones

La tensión en el golfo Pérsico viene cobrando fuerza desde octubre.

■ A fines de ese mes Irak decide expulsar a los observadores de EE.UU. de Naciones Unidas, encargados de monitorear el desarme del país. Días más tarde amenaza con derribar aviones de control de la ONU, acusados de espiar para Washington.

■ EE.UU. replica que responderá de forma vigorosa al desafío. Y el 14 de noviembre envió su portaaviones "Washington" al golfo. Londres pone en alerta un escuadrón de aviones. Los observadores de la ONU abandonan Bagdad. Irak pone en alerta un millón de soldados.

■ Todos los miembros del Consejo de Seguridad, China, Francia y Rusia, a excepción de Gran Bretaña, se oponen a un ataque contra Irak.

■ Rusia cumple un papel clave en la crisis y logra resolver el conflicto a través de la vía diplomática. Elaboró un programa de paz que fue aprobado en Ginebra el 20 de noviembre.

■ El 22 de ese mes, los expertos de la ONU regresan a Bagdad.

■ Irak prohíbe el ingreso de los observadores a sus palacios presidenciales. Bill Clinton vuelve a advertir a Irak de las consecuencias de incumplir con las resoluciones de la ONU. El 17 de enero los expertos de la ONU abandonan Bagdad. Saddam moviliza a voluntarios ante un posible enfrentamiento con EE.UU.

■ El miércoles pasado, la secretaria de Estado estadounidense, Madeleine Albright, aseguró que EE.UU. está preparado para atacar solo.

■ Ayer, Albright advirtió al régimen de Saddam Hussein que la paciencia de Estados Unidos tiene límite y que las vías diplomáticas están prácticamente agotadas.

Cl 30/1

02-02

PROCEDENCIA 150090
FECHA DE PROCEDENCIA 310198
VINCULACIONES 11764 / 11903 / 10184 / 11892 / 11936 / 11164 / 504396 / 11315 / 11163 / 501869 / 68963 / 11399 / 11400 / 504294

XJ5816

U PGXBT 01-26 00485
mun exo ics

IRAK-ONU
IRAK NIEGA QUE OCULTE FABRICA ARMAS BIOLOGICAS A INSPECTORES

El Cairo, 26 ene (EFE).- Irak negó hoy que esconda una fábrica de armas biológicas y calificó de "mentiras baratas" recientes declaraciones de Richard Spertzel, director del equipo de expertos en armas biológicas de la Comisión Especial de la ONU (UNSCOM) encargada del desarme no convencional de Irak.

"No nos sorprende que estas mentiras baratas las formule uno de los principales responsables estadounidenses (de la UNSCOM)", manifestó Husam Mohamed Amin, Director de la Autoridad Nacional de Control, organismo iraquí de enlace con la UNSCOM.

En declaraciones a la agencia de noticias iraquí, INA, Amin dijo anoche que desafía a Spertzel y lo invita a "visitar el lugar del que está hablando y donde presume que se encuentra la fábrica, pero con representantes de los medios de comunicación internacionales para acabar con las dudas, mostrar la verdad y dejar en evidencia la mentira".

El responsable iraquí acusó a Spertzel de querer retrasar el final de las sanciones internacionales impuestas por la ONU desde 1990 a Irak.

El desmantelamiento de las armas de destrucción masiva de Irak es una de las principales condiciones que pone la ONU para levantar el embargo impuesto a Irak desde hace mas de siete años como castigo por la invasión de Kuwait.

Richard Spertzel dijo el pasado viernes en Washington que "es muy probable" que Irak tenga una fábrica secreta de armas biológicas y aseguró que tienen información fiable, "aunque todavía no concreta", sobre esa planta.

El experto añadió que Irak dispone todavía de los medios técnicos para volver a fabricar armas bacteriológicas si se suspenden las inspecciones de la UNSCOM.

Irak niega a los expertos de la UNSCOM el acceso a los "lugares presidenciales" para inspeccionarlos, porque considera que son sitios "sensibles para la seguridad y la soberanía" del país.

El jefe de la UNSCOM, Richard Butler, afirmó el viernes ante el Consejo de Seguridad de la ONU que "Irak parece decidido a no suministrar información adicional alguna a la Comisión y a impedir que la encontremos" mediante la inspección de un número indeterminado de lugares que los iraquíes han declarado "estratégicos".

Butler agregó que sus conversaciones la semana pasada en Bagdad con el viceprimer ministro iraquí, Tarek Aziz, fueron infructuosas, ya que éste no respondió directamente a sus planteamientos e insistió en calificar de espionaje la investigación y en culpar a la UNSCOM de retrasar el levantamiento de las sanciones.

Aziz pidió que se aplace hasta abril la discusión sobre el acceso a los "sitios presidenciales" y tachó de ridícula la sospecha de que se puedan ocultar en ellos armas químicas, biológicas o nucleares.

Mientras tanto, EEUU ha vuelto a insinuar el posible recurso a la fuerza contra Irak para obligarle a cumplir con las resoluciones del Consejo de Seguridad de la ONU y facilitar la tarea de la UNSCOM en el país.

[illegible]

Irak. EFE

[illegible]

01-36

[illegible]

9802571

XA2484

U POXBT 01-27 00643
icx mun exo

IRAK-EEUU
CLINTON Y BLAIR INTENSIFICAN COOPERACION SOBRE CRISIS IRAK

Washington, 27 ene (EFE).- El presidente de EEUU, Bill Clinton y el primer ministro de Gran Bretaña, Tony Blair, acordaron hoy, martes, intensificar la cooperación sobre la crisis ocasionada por Irak al bloquear los trabajos de inspección de armas de destrucción masiva de la misión de la ONU, dijeron fuentes oficiales.

Clinton y Blair "están de acuerdo en que el desarrollo de los acontecimientos (sobre Irak) es serio", dijo un portavoz de la Casa Blanca.

Estados Unidos ha advertido a Irak de que el tiempo para la solución del conflicto por la vía diplomática se está agotando y de que podría lanzar un ataque militar unilateral contra ese país con el objetivo de destruir los lugares en los que almacena armamento de destrucción masiva.

Los dos líderes conversaron por teléfono durante once minutos y ambos convinieron en mantenerse coordinados sobre este asunto y subrayaron su "común determinación en hacer cumplir las resoluciones del Consejo de Seguridad de la ONU".

Los impedimentos del presidente de Irak, Sadam Husein, para que los equipos de inspectores de armas de destrucción masiva de la ONU (UNSCOM) realicen su trabajo han agravado el conflicto que ese país mantiene con el organismo internacional.

En las últimas horas, Estados Unidos está intensificando sus contactos con los líderes de los países aliados durante la guerra del Golfo Pérsico (1991), cuando se formó una coalición internacional para luchar contra Irak por la invasión de Kuwait.

El presidente Clinton telefoneó este lunes al canciller alemán Helmut Kohl para analizar este nuevo episodio de la crisis con Irak y también la crisis financiera del sudeste asiático.

Con Blair, el mandatario estadounidense también analizó la evolución de las negociaciones de paz en Oriente Medio, en concreto le informó sobre el resultado de las entrevistas mantenidas la pasada semana en Washington con el primer ministro de Israel, Benjamin Netanyahu, y el presidente de la Autoridad Nacional Palestina (ANP), Yaser Arafat.

El otro asunto analizado por los dos políticos fue el proceso de paz de Irlanda del Norte y, según el portavoz de la Casa Blanca, revisaron el estado de las conversaciones entre todas las partes que tienen lugar ahora.

Como parte de esta operación diplomática de consulta con los aliados, la secretaria de Estado, Madeleine Albright, viajará mañana, miércoles, a Europa para reunirse con los ministros de Asuntos Exteriores de Gran Bretaña, Francia y Rusia y analizar los planes sobre un posible ataque militar contra Irak.

La jefe de la diplomacia de EEUU se entrevistará con el ministro de Exteriores ruso, Yevgueni Primakov, probablemente en Madrid, a donde viajará como parte de una gira europea y para preparar la próxima visita a España del primer ministro ruso, Viktor Chernomirdin.

Albright se reunirá en París con el ministro de Asuntos Exteriores francés, Hubert Vedrine, y con el británico, Robin Cook, en Londres, según dijeron fuentes del Departamento de Estado.

Mientras que Gran Bretaña se ha alineado con Estados Unidos

ante la posibilidad de desencadenar una acción militar contra Irak. Francia y Rusia se mantienen reticentes ante esa hipótesis.

El presidente francés, Jacques Chirac, advirtió este lunes a las autoridades iraquíes que "existe otro camino diferente de la confrontación" para resolver el conflicto.

Por su parte, Rusia, en un intento de repetir el éxito parcial que obtuvo cuando se desencadenó la crisis entre la ONU y Bagdad hace tres meses, envió a Bagdad a Viktor Posuvalyuk, su enviado especial en Oriente Medio, para que trate de poner fin a esta nueva crisis.

Según las fuentes, la secretaria de Estado norteamericana podría viajar también al Golfo Pérsico para entrevistarse con los dirigentes de Arabia Saudí y otros países de la región.

Una vez más, el Gobierno estadounidense advirtió hoy sobre la posibilidad de que Irak siga produciendo de manera ilegal armas biológicas, lo que constituiría el argumento para desencadenar el ataque militar contra los arsenales de Sadam Husein. EFE

EMM/R/rt

01/27/18-05/98

XBO305

U POXBT 01-27 00298

mun exo icx

IRAK-ONU (Ampliación)

CHIRAC PIDE IRAK PUEDA DUPLICAR VENTAS PETROLEO

París, 27 ene (EFE).- El presidente de Francia, Jacques Chirac, expresó hoy, martes, el deseo de que Irak sea autorizado a duplicar sus exportaciones de petróleo en una entrevista con el secretario general de la ONU, Kofi Annan.

El anuncio del Palacio del Elíseo coincidió con otro del ministerio de Asuntos Exteriores en el que se destaca que el jefe de la diplomacia francesa, Hubert Vedrine, se reunirá el próximo jueves en París con su colega estadounidense, Madeleine Albright.

Según Chirac, esa autorización debe llevarse a cabo dentro de la resolución de la ONU que prevé la venta de petróleo iraquí para la compra de alimentos y medicinas.

El jefe de Estado francés destacó "la utilidad" que tendría ampliar el mecanismo de la resolución 986 del Consejo de Seguridad de la ONU para "aliviar" el sufrimiento de la población iraquí, según informó la portavoz del Elíseo, Catherine Collona.

Francia es "firmemente partidaria" de ampliar la aplicación de esa resolución, insistió el mandatario.

Annan se reunió hoy con Chirac después de defender una solución diplomática a la crisis que enfrenta a Irak con Estados Unidos en una entrevista con Hubert Vedrine.

También hoy llegó a París el ministro ruso de Asuntos Exteriores, Yevgueni Primakov, quien mañana, miércoles, conversará con Chirac y Vedrine, para promover entre otras cosas la búsqueda de una solución negociada al conflicto que enfrenta a Irak con Estados Unidos y la ONU, según indicaron a EFE fuentes de la embajada rusa en París.

Primakov no tiene prevista ninguna entrevista hoy, martes, en París, indicaron las mismas fuentes, que no pudieron precisar si la reunión entre el ministro ruso y su colega estadounidense, Madeleine Albright, se celebrará en Madrid (a donde viajará mañana por la tarde el titular ruso) o en la capital francesa. EFE

MCR/M

01/27/17-11/98

IRAK-CRISIS (Resumen)

RUSIA Y FRANCIA INTENTEN IMPEDIR QUE EEUU ATAQUE IRAK

Madrid 27 ene (Redacción central de EFE).- Rusia y Francia lanzaron hoy, martes, una contraofensiva diplomática en un intento de detener una eventual operación militar de Estados Unidos y Gran Bretaña contra Irak, que se perfila cada vez mas como inminente.

Mientras el presidente Bill Clinton conversaba con su aliado en Londres, el primer ministro Tony Blair, sobre las medidas que pueden tomar contra Irak, el presidente ruso, Boris Yeltsin, tomó cartas en el asunto, con el pleno respaldo de su colega francés, Jacques Chirac.

Un enviado especial de Yeltsin, Viktor Posovaliuk, llegó hoy a Bagdad para intentar repetir la hazaña diplomática del pasado mes de noviembre, cuando Rusia encontró una salida a una crisis anterior entre Bagdad y los inspectores de la ONU que deben controlar el armamento no convencional de Irak.

"El presidente Yeltsin y el gobierno ruso están convencidos de que el uso de fuerza contra Irak no es positivo en ningunas circunstancias", declaró Posavliuk en la capital iraquí, antes de entrevistarse con el viceprimer ministro, Tarek Aziz.

A la operación diplomática rusa de última hora se sumó el secretario general de la ONU, Kofi Annan, quien se reunió en París con Chirac y otras autoridades francesas.

"Espero que no sea demasiado tarde. Espero que pueda evitarse un ataque aéreo y que el asunto se resuelva por la vía diplomática. Varios Estados hablan actualmente con Irak. Yo también estoy en contacto", declaró un Kofi Annan preocupado por la perspectiva de una eventual intervención militar.

Chirac apoyó la iniciativa rusa, al expresar hoy a Annan el deseo de Francia de que Bagdad sea autorizada a duplicar sus exportaciones de petróleo dentro de la resolución de la ONU que prevé la venta de petróleo iraquí para la compra de alimentos y medicinas.

El jefe de Estado francés destacó "la utilidad" que tendría ampliar las ventas de petróleo para "aliviar" el sufrimiento de la población iraquí, según informó la portavoz del Elíseo, Catherine Colonna.

El ministro francés de Asuntos Exteriores, Hubert Vedrine, se hizo eco de las palabras de Annan, al insistir en la necesidad de "proseguir los esfuerzos políticos y diplomáticos para hallar una solución" a la crisis con Irak.

"Cada ataque militar supone seguirle el juego a Sadam Husein", subrayaron otras fuentes del ministerio de Exteriores francés.

Estas fuentes resaltaron que París y Moscú esperan con el apoyo de Annan convencer a Irak para que reanude su cooperación con la Comisión Especial de la ONU (UNSCOM), órgano encargado de inspeccionar los arsenales iraquíes, y evitar así el recurso a la fuerza por parte de Washington y Londres.

Estados Unidos y Gran Bretaña cuentan con dos portaaviones cada uno en el Golfo Pérsico, y solo Estados Unidos tiene más de 20.000 efectivos desplegados en la zona.

Ambos países han advertido una y otra vez que "no descartan" emplear sus fuerzas militares para obligar al presidente iraquí, Sadam Husein, a conceder a los inspectores de la ONU el libre acceso a cualquier lugar del país, incluidos los controvertidos "palacios presidenciales", donde UNSCOM sospecha que estén almacenados materiales prohibidos.

París considera que una intervención militar llevaría a "la salida de los inspectores de la ONU y aumentaría el sufrimiento del pueblo iraquí", a la vez que dificultaría la venta de petróleo que Annan pretende flexibilizar, según fuentes diplomáticas francesas.

Precisamente esa es la postura que defenderá mañana en París el ministro ruso de Exteriores, Yevgueni Primakov, quien llegó hoy a la capital gala para impulsar el nuevo plan de Moscú para evitar nuevos ataques estadounidenses contra Irak, informaron a EFE fuentes de la embajada rusa.

Por otra parte, la colega estadounidense de Primakov, Madeleine Albright, emprende mañana una ronda de consultas en varias capitales europeas.

El ministerio español de Asuntos Exteriores [illegible] con la posibilidad de que Albright se reúna en Madrid con Primakov, adonde llegará mañana el ministro ruso para entregar una carta de Yeltsin al Rey Juan Carlos I. EFE

wm/H

XR0308

U FOXBT 01-27 00770
mun exa icx

IRAK-ONU/FRANCIA (Previsión)
ANNAN Y FRANCIA RESPALDAN OFENSIVA DIPLOMATICA DEL KREMLIN

Por M. Carmen Romero

París, 27 ene (EFE).- El secretario general de la ONU, Kofi Annan, y las autoridades francesas se sumaron hoy, martes, firmemente a la nueva ofensiva diplomática del Kremlin para evitar una intervención militar de EEUU sobre Irak, plan que promoverá en París el ministro ruso de Exteriores, Yevgueni Primakov.

"Espero que no sea demasiado tarde. Espero que pueda evitarse un ataque aéreo y que el asunto se resuelva por la vía diplomática. Varios Estados hablan actualmente con Irak. Yo también estoy en contacto", declaró hoy un Kofi Annan preocupado por la perspectiva de una eventual intervención militar.

En una visita relámpago de veinticuatro horas a París, Annan intentó buscar con el presidente francés, Jacques Chirac; el primer ministro, Lionel Jospin, y el titular de Exteriores, Hubert Vedrine, una salida diplomática a la crisis que enfrenta a Irak y Estados Unidos, país que amenaza con imponer por la fuerza a Bagdad el cumplimiento de las resoluciones de Naciones Unidas.

Las palabras del máximo responsable de la ONU las respaldó Vedrine, quien también insistió en la necesidad de "proseguir los esfuerzos políticos y diplomáticos para hallar una solución" a la crisis con Irak.

"La solución es que Bagdad acepte cooperar con la Comisión de Desarme de la ONU para Irak (UNSCOM), tal y como establecen las resoluciones" de esa organización mediante "medios políticos", hizo hincapié el jefe de la diplomacia francesa.

"Cada ataque militar supone seguirle el juego a Sadam Husein", subrayaron otras fuentes del ministerio de Exteriores francés.

Francia y Rusia -defensoras de soluciones diplomáticas en Irak frente a Londres y Washington, que favorecen el recurso a la fuerza- esperan con el apoyo de Annan convencer a Irak para que reanude su cooperación con la UNSCOM, resaltaron las fuentes.

París considera que una intervención militar llevaría a "la salida de los inspectores de la ONU y aumentaría el sufrimiento del pueblo iraquí, a la vez que dificultaría la aplicación de la resolución 986 del Consejo de Seguridad", que Annan pretende flexibilizar, indicaron fuentes diplomáticas francesas.

Precisamente esa es la postura que defenderá mañana en París el ministro ruso de Exteriores, Yevguenie Primakov, quien llegó hoy para impulsar las relaciones con Francia, el concepto de seguridad europea del Kremlin y el nuevo plan de Moscú para evitar nuevos ataques estadounidenses contra Irak, informaron a EFE fuentes de la embajada rusa.

En sus menos de veinticuatro horas en la capital francesa, Primakov -antiguo enviado de Moscú a Oriente Medio y ex jefe de los servicios secretos rusos- se entrevistará con Chirac y Hubert Vedrine, además de con autoridades parlamentarias de este país.

Primakov no tiene prevista ninguna entrevista hoy, martes, en París, indicaron las mismas fuentes, que no pudieron precisar si la reunión entre el ministro ruso y su colega estadounidense, Madeleine Albright, se celebrará en Madrid (a donde viajará mañana por la tarde el titular ruso) o en la capital francesa.

Portavoces de la embajada de EEUU en París tampoco pudieron

96

9802571

confirmar a EFE si esa entrevista se celebrará en Madrid.

Rusia, que busca repetir el éxito que logró en la crisis desencadenada entre la ONU y Bagdad el pasado otoño, envió esta semana a Bagdad -que exige el levantamiento de las sanciones- a su emisario especial para Oriente Medio, Victor Posuvaliuk, a fin de resolver el nuevo contencioso, con el apoyo del Gobierno francés.

A Primakov no le resultará difícil conquistar el respaldo francés, según los analistas, ya que en aquella crisis, París se alineó firmemente con la iniciativa pacificadora del Kremlin.

Para empezar, Jacques Chirac respaldó la iniciativa rusa, al expresar hoy a Kofi Annan el deseo de Francia de que Bagdad sea autorizada a duplicar sus exportaciones de petróleo dentro de la resolución de la ONU que prevé la venta de petróleo iraquí para la compra de alimentos y medicinas.

El jefe de Estado francés destacó "la utilidad" que tendría ampliar el mecanismo de la resolución 986 del Consejo de Seguridad de la ONU para "aliviar" el sufrimiento de la población iraquí, según informó la portavoz del Elíseo, Catherine Colonna.

Francia es "firmemente partidaria" de ampliar la aplicación de esa resolución, insistió el mandatario.

La declaración de Chirac coincidió con el anuncio de que el ministro francés de Exteriores se reunirá el jueves próximo con su colega estadounidense, Madeleine Albright, para tratar de la crisis iraquí y del proceso de paz en Oriente Medio. EFE

MCR/J/M

01/27/18-06/98

XH1283
U FOXBT 01-27 00349
mun exo icx

IRAK-ONU
ENVIADO RUSO LLEGA A BAGDAD PARA MEDIAR SOLUCION DIPLOMATICA

El Cairo, 27 ene (EFE).- El viceministro ruso de Asuntos Exteriores, Viktor Posovaliuk, llegó hoy, martes, a Bagdad, enviado por el presidente ruso, Boris Yeltsin, para tratar de mediar una solución diplomática a la crisis que enfrenta a Irak y la ONU, según informaron emisoras árabes captadas en El Cairo.

Mientras tanto, las informaciones indican que el presidente de Irak, Sadam Husein, presidirá esta noche una reunión del Consejo del Mando de la Revolución, máxima instancia del país, para examinar la situación.

EEUU y Gran Bretaña, que han enviado varios portaviones a las aguas del Golfo Pérsico, han amenazado en los últimos días con recurrir a la fuerza contra Irak para obligarle a facilitar la tarea de los inspectores de la Comisión Especial de la ONU (UNSCOM) encargada del desarme no convencional de Irak.

Irak se niega hasta ahora a permitir el acceso de los inspectores de la UNSCOM a "sitios presidenciales" que considera "sensibles para la soberanía y la seguridad" del país.

La UNSCOM sospecha que esos "sitios presidenciales" esconden armas o material relacionado con el arsenal de armamento de destrucción masiva de Irak.

El desmantelamiento de las armas no convencionales de Irak es una de las principales condiciones que pone el Consejo de Seguridad de la ONU para poner fin al embargo que impone a Irak desde 1990.

Durante su visita a Bagdad, Posovaliuk tiene previsto reunirse con altos responsables del Gobierno iraquí, y quizás con el presidente Sadam Husein.

Mientras tanto, el secretario general de la ONU, Kofi Annan y el presidente francés, Jacques Chirac, manifestaron su apoyo hoy en París a las gestiones diplomáticas de Moscú para evitar un recurso a la fuerza contra Irak.

Por su parte, el ministro ruso de Exteriores, Yevgueni Primakov, tratará la cuestión iraquí mañana en París con Chirac y el jefe de la diplomacia francesa, Hubert Védrine.

Rusia logró resolver por medios diplomáticos la crisis desencadenada entre la ONU y Bagdad en octubre pasado tras la decisión de Irak de expulsar a los inspectores estadounidenses de la UNSCOM. EFE

feb/bm

01/27/18-31/98

08

9802571

XA2490

U EOXBT 01-27 00493
icx mun exo

IRAK-ONU
DECLARACION DE BUTLER PROVOCA NUEVA TORMENTA EN CONSEJO

Naciones Unidas. 27 ene (EFE).- La declaración de Richard Butler a "The New York Times" de que Irak dispone de suficiente material bacteriológico "para volar Tel Aviv", produjo hoy serias quejas de Rusia. China y Francia en el Consejo de Seguridad.

El embajador ruso. Sergei Lavrov. salió de la reunión agitando un periódico y afirmando que "aquí nos seguimos enterando de las cosas a través de los periódicos".

No es la primera vez que esto ocurre. ya que Lavrov y Butler (presidente de la Comisión especial de la ONU para el desarme de Irak. UNSCOM) discutieron violentamente por otras declaraciones de Butler antes de su última visita a Bagdad.

Mientras estaba allí. el embajador ruso planteó ante el Consejo que era inadmisible que los miembros se enteraran de las conversaciones de Butler con el viceprimer ministro iraquí Tarek Aziz por medio de la televisión.

El embajador francés. Alain Dejammet. que preside el Consejo. trató el asunto en privado con el representante de EEUU. Bill Richardson. antes de la sesión de hoy. durante la cual consideró también inoportunas e inexcusables las declaraciones de Butler. al igual que lo hizo el embajador chino. Qin Huasun.

Butler. en sus declaraciones al "New York Times. confirmó que la Comisión Especial tiene pruebas de que Irak cargó cabezas de proyectiles con armas bacteriológicas. y citó una serie de incidentes que según él corroboran la decisión iraquí de burlar a los inspectores y ocultar armas químicas y biológicas.

"Nunca nos han dado una declaración honesta: todas han sido incompletas" afirmó Butler. quien -indicó- ha perdido toda esperanza razonable de que Irak decida cooperar en el proceso para garantizar su desarme. que es condición insoslayable para que se levante el embargo petrolero.

Butler añadió que existen alternativas al ataque aéreo con que amenazan EEUU y Gran Bretaña para forzar a Irak a permitir la inspección de los llamados "sitios presidenciales o soberanos". que no sólo son palacios de Sadam Hussein sino grandes extensiones con numerosas edificaciones que pueden albergar varios arsenales.

También en su editorial de hoy el "New York Times" señala que el juego iraquí se acerca a un desenlace y. aunque admite que todavía está por ver el resultado de los esfuerzos diplomáticos o las nuevas sanciones económicas como finalizar el contrabando de crudo iraquí. considera "necesaria y apropiada" la amenaza de uso de la fuerza.

Pero considera también que EEUU debe aclarar definitivamente que si Irak cumple satisfactoriamente todas las obligaciones que le fueron impuestas tras la guerra del Golfo. fundamentalmente la eliminación de todas sus armas de destrucción a gran escala. el Consejo de Seguridad procederá al levantamiento de las sanciones y no se utilizarán otros pretextos para mantenerlas.

"Desgraciadamente parece cada vez mas evidente que lo que desea Husein no es alivio para Irak sino un programa operacional para la guerra bacteriológica. Washington está en su derecho al frustrar esa ambición aunque requiera el uso de la fuerza militar". dice el "New York Times". EFE

69

98025713

isd/nrm/t

01/77/19-12/98

/0

7

XA2473

U POXBT 01-27 00365
icx mun exo

IRAK-EEUU (Ampliación)
ALBRIGHT VIAJA A EUROPA ANALIZAR CON ALIADOS SITUACION IRAK

Washington, 27 ene (EFE).- La secretaria de Estado de EEUU, Madeleine Albright, viajará mañana, miércoles, a Europa para reunirse con los ministros de Asuntos Exteriores de Gran Bretaña, Francia y Rusia para analizar los planes sobre un posible ataque militar contra Irak, según informaron hoy fuentes oficiales.

La jefe de la diplomacia de EEUU se entrevistará con el ministro de Exteriores ruso, Yevgueni Primakov, probablemente en Madrid, a donde acudirá como parte de una gira europea y para preparar la próxima visita a España del primer ministro ruso, Viktor Chernomirdin.

Albrgiht se reunirá en París con el ministro de Asuntos Exteriores francés, Hubert Vedrine, y con el británico, Robin Cook, en Londres, según dijeron fuentes del Departamento de Estado.

EEUU ha advertido a Irak que "está agotando" el tiempo de la negociación diplomática con su intransigencia en no permitir que los inspectores de armas de destrucción masiva de la ONU (UNSCOM) realicen su trabajo de revisión de los lugares en que el régimen de Bagdad puede tener armas químicas o biológicas.

Mientras que Gran Bretaña se ha alineado con Estados Unidos ante la posibilidad de desencadenar una acción militar contra Irak, Francia y Rusia se mantienen reticentes ante esa hipótesis.

El presidente francés, Jacques Chirac, advirtió este lunes a las autoridades iraquíes que "existe otro camino diferente de la confrontación" para resolver el conflicto.

Por su parte, Rusia, en un intento de repetir el éxito parcial que obtuvo cuando se desencadenó la crisis entre la ONU y Bagdad hace tres meses, envió a Bagdad a Viktor Posuvalyuk, su enviado especial en Oriente Medio, para que trate de poner fin a esta nueva crisis.

Según las fuentes, la secretaria de Estado norteamericana podría viajar tambien al Golfo Pérsico para entrevistarse con los dirigentes de Arabia Saudí y otros países de la región.

Tampoco se descarta que Madeleine Albright aproveche esta ocasión para trasladarse a Oriente Medio.

Una vez más, el Gobierno estadounidense advirtió hoy sobre la posibilidad de que Irak siga produciendo de manera ilegal armas biológicas, lo que constituiría el argumento para desencadenar el ataque militar contra los arsenales de Sadam Husein. EFE

EMM/rcf/rt

01/27/15-40/98

11

TPI681

[illegible]

mun exo irk

IRAK-CRISIS/FRANCIA (Previsión)

FRANCIA Y RUSIA AUNAN FUERZAS CONTRA SOLUCION MILITAR

París, 28 ene (EFE).- El ministro francés de Asuntos Exteriores, Hubert Vedrine, y su colega ruso, Yevgueni Primakov, intensificaron hoy, miercoles, en París su campaña diplomatica para disipar la amenaza de una operación militar contra Irak lanzada por EEUU y respaldada por Gran Bretaña.

"La utilización de la fuerza no es una solución", declaró Primakov, emisario de la nueva iniciativa conciliadora del Kremlin, empeñado en desactivar por segunda vez en menos de tres meses la crisis que vuelve a enfrentar a Bagdad y la ONU.

El jefe de la diplomacia rusa resaltó, no obstante, la necesidad de que Irak "respete las exigencias de las resoluciones pertinentes" del Consejo de Seguridad de la ONU durante su entrevista con el presidente francés, Jacques Chirac.

"Francia y Rusia (antigua aliada de Bagdad) defienden posiciones parecidas en lo que se refiere a la necesidad de hacer todo lo posible para que la situación sea estable e Irak respete las exigencias de las resoluciones pertinentes", señaló Primakov a la prensa a su salida del Elíseo.

Por su parte, el jefe de Estado francés recalcó a su interlocutor que "la solución de la crisis actual reside en el respeto por parte iraquí de las resoluciones de la ONU, con una perspectiva de levantamiento de las sanciones si esas obligaciones son cumplidas integramente y la Comisión especial finaliza sus trabajos", informó la portavoz del Elíseo, Catherine Colonna.

Primakov comunicó a Chirac que viajará esta tarde a Madrid, donde se entrevistará el jueves con el rey Juan Carlos y el viernes con la secretaria de Estado norteamericana, Madeleine Albright, para tratar de la crisis de Irak y del conflicto en Oriente Medio, a donde viajara posteriormente la jefa de la diplomacia estadounidense.

El titular ruso puso al corriente al presidente francés sobre la misión emprendida en Bagdad por el viceministro de Asuntos Exteriores de su país, Víctor Posuvaliuk, quien intenta convocer a Irak, como hiciera en noviembre pasado, de que permita trabajar a los inspectores en armamento de la ONU que entonces habían sido expulsados.

"Francia propugna la vía diplomática, aunque Irak debe comprender que su interés es cooperar con Naciones Unidas, ya que no le interesa continuar esta situación de crisis", subrayó Chirac, según palabras de su portavoz.

En el mismo sentido se pronunció el ministro francés de Exteriores, Hubert Vedrine, quien al término de su charla con Primakov señaló: "no es deseable el recurso a la fuerza, (ya) que no solucionaria los problemas".

Ademas, el Gobierno francés criticó hoy duramente las declaraciones del jefe de la Comisión especial de la ONU para el desarme de Irak (UNSCOM), Richard Butler, e insistió en que el Consejo de Seguridad debe aliviar el embargo que pesa sobre Bagdad.

Las declaraciones efectuadas por Butler al diario "The New York Times" son "apreciaciones que no se corresponden con las informaciones transmitidas al Consejo de Seguridad de la ONU.

Butler no cumple su misión cuando expresa esas observaciones", dijo el portavoz adjunto del ministerio de Exteriores francés, Yves Doutriaux.

En una entrevista publicada el martes, Butler afirmó que Irak dispone de suficiente material bacteriológico "para volar Tel Aviv", lo que produjo airadas críticas en el Consejo de Seguridad de los embajadores ante la ONU de Francia, Rusia y China.

Doutriaux subrayó que el Consejo de Seguridad de la ONU tiene "el deber moral" de mejorar la situación humanitaria del pueblo iraquí", por lo cual el Gobierno francés ha solicitado que Irak pueda duplicar sus ventas de petróleo.

"Si el deber de las autoridades iraquíes es respetar las resoluciones adoptadas hace siete años, la obligación moral del Consejo de Seguridad es mejorar la situación humanitaria del pueblo iraquí", indicó el portavoz.

Doutriaux precisó que "con ese objetivo, Francia demanda que se dupliquen las ventas de petróleo iraquí autorizadas para la compra de bienes humanitarios y pasen de 2.000 a 4.000 millones de dólares por semestre".

Esa iniciativa fue anunciada el martes por Chirac después de entrevistarse en París con el secretario general de la ONU, Kofi Annan, quien, en sintonía con la campaña francesa, defendió las gestiones diplomáticas para desactivar la nueva crisis iraquí y dijo: "espero que no sea demasiado tarde".

Paralelamente a la contraofensiva diplomática lanzada por París y Moscú, Albright analizará mañana la crisis iraquí en París con Hubert Vedrine, y en Londres con el ministro de Exteriores británico, Robin Cook.

Albright intentará obtener el apoyo de sus aliados ante un eventual plan de ataque contra Irak, mientras que el viernes contrastará en Madrid con Primakov la posición de Washington con la del Kremlin, totalmente opuestas. EFE

MCR/mlr

01/28/14-31/98

XC9309

U FOXBF 01 28 00619
MUN ICX

IRAK-CRISIS/ESPAÑA (Previsión)
PRIMAKOV INICIA VISITA A MADRID, DONDE SE REUNIRA CON ALBRIGHT

Madrid, 28 ene (EFE).- El ministro ruso de Asuntos Exteriores, Yevgueni Primakov, inició hoy una visita a Madrid, en la que, además de reunirse con las autoridades españolas, conversará el viernes con la secretaria norteamericana de Estado, Madeleine Albright, sobre la crisis de Irak.

Primakov llegó a última hora de la tarde de hoy a la capital española procedente de París, donde reiteró la oposición de su país a la utilización de la fuerza para resolver la nueva crisis entre Bagdad y Naciones Unidas.

El jefe de la diplomacia rusa destacó, no obstante, la necesidad de que Irak "respete las exigencias de las resoluciones pertinentes" del Consejo de Seguridad de la ONU.

En relación con esta crisis, el ministro español de Asuntos Exteriores, Abel Matutes, que se reunirá mañana con Primakov, se mostró partidario de agotar todas las vias diplomáticas para superar la actual situación, aunque reconoció que "no se puede esperar indefinidamente".

Matutes indicó que Albright se reunirá con Primakov "probablemente" el viernes en la capital española. En Washington, el Departamento de Estado confirmó esta entrevista en un comunicado.

La secretaria norteamericana de Estado empezará su gira por Europa y Oriente Medio mañana, jueves. Su objetivo es debatir con los aliados de Washington posibles iniciativas respecto a Irak.

Albright se entrevistará en París con el ministro francés de Exteriores, Hubert Védrine, antes de viajar el viernes a Madrid para reunirse con Primakov.

Luego, se desplazará a Londres para conversar con el jefe de la diplomacia británica, Robin Cook.

Según explicó en Washington el portavoz del Departamento de Estado, James Rubin, la secretaria de Estado quiere discutir con los aliados y los miembros del Consejo de Seguridad de la ONU la posibilidad de dar una respuesta internacional firme a Irak si este país continúa desafiando las resoluciones sobre las inspecciones de armamento.

La "respuesta firme" podría ser un ataque militar, opción que descartan Rusia y Francia, ambos miembros permanentes del Consejo de Seguridad de Naciones Unidas.

"La utilización de la fuerza no es una solución", insistió en París Primakov, emisario de la nueva iniciativa conciliadora de Moscú, que intenta desactivar por segunda vez en menos de tres meses la crisis iraquí.

"Francia y Rusia defienden posiciones parecidas en lo que se refiere a la necesidad de hacer todo lo posible para que la situación sea estable e Irak respete las exigencias de las resoluciones pertinentes", señaló el ministro ruso, antes de emprender viaje a Madrid.

Vedrine, al término de su charla con Primakov, dijo que "no es deseable el recurso a la fuerza, (ya) que no solucionaría los problemas".

El Gobierno francés criticó hoy duramente las declaraciones del jefe de la Comisión especial de la ONU para el desarme de Irak (UNSCOM), Richard Butler, e insistió en que el Consejo de Seguridad

debe aliviar el embargo que pesa sobre Bagdad.

En una entrevista publicada el martes, Butler afirmó que Irak dispone de suficiente material bacteriológico "para volar Tel Aviv", lo que produjo airadas críticas en el Consejo de Seguridad de los embajadores ante la ONU de Francia, Rusia y China.

Nada más llegar a la capital española, Primakov tenía previsto acudir al Palacio de la Zarzuela (residencia de la Familia Real) para una cena privada que le ofrece esta noche el Rey Juan Carlos.

Mañana, jueves, el ministro ruso se reunirá con Matutes para preparar la visita oficial a España del primer ministro de Rusia, Viktor Chernomirdin, prevista para dentro de unas semanas.

También será recibido mañana por el presidente del Gobierno español, José María Aznar.

Al informar hoy sobre la visita de Primakov, el jefe de la diplomacia española dijo que contribuirá a reforzar las relaciones bilaterales entre España y Rusia. EFE

eb/emr

14

9802571

[illegible]
MUN FX6 IX

IRAK-CRISIS BAGDAD (Previsión)
EMISARIO RUSO SE REUNE CON SADAM HUSEIN PARA SOLUCION DIPLOMATICA

(repetición con la guía corregida)

Dubai (EAU), 28 ene (EFE).- El viceministro ruso de Exteriores, Viktor Posovaliuk, enviado a Bagdad por el presidente Boris Yeltsin para encontrar una solución diplomática a la crisis entre Irak y la ONU, tiene previsto reunirse hoy, miércoles, con el jefe de Estado iraquí, Sadam Husein.

Según fuentes diplomáticas en Bagdad, Posovaliuk entregará a Husein un mensaje escrito del presidente ruso Yeltsin.

Posovalik se reunió el martes con el viceprimer ministro iraquí, Tarek Aziz, pero el resultado de las conversaciones todavía no se ha dado a conocer.

La mediación rusa en Bagdad coincide con nuevas amenazas de EEUU y el Reino Unido de recurrir a un ataque militar contra Irak para obligarle a facilitar la tarea de los inspectores de la Comisión Especial de la ONU (UNSCOM) encargada del supervisar la eliminación del armamento no convencional de Irak.

Irak se niega a permitir el acceso de los inspectores de la UNSCOM a "sitios presidenciales" que considera "estrategicos para la soberanía y la seguridad" del país.

La UNSCOM sospecha que esos "sitios presidenciales" esconden armas o material relacionado con el arsenal de destrucción masiva de Irak.

La eliminación de las armas no convencionales de Irak es una de las principales condiciones del Consejo de Seguridad de la ONU para suprimir el embargo que mantiene contra Irak desde que este país invadió Kuwait en agosto de 1990.

Moscú, París y Pekín se oponen al uso de la fuerza contra Irak a pesar de que han pedido en varias ocasiones a Bagdad que cumpla las resoluciones del Consejo de Seguridad.

Las tensiones entre Irak y la ONU permanecen en estado crítico desde que el pasado octubre Bagdad acusó a los inspectores estadounidenses de la UNSCOM de espionaje y los expulsó del país.

Gracias a la mediación de Rusia, que prometió defender ante el Consejo de Seguridad los esfuerzos de Irak para poner fin al embargo internacional, Bagdad readmitió a los inspectores estadounidenses de la UNSCOM y permitió que reanudaran sus misiones en el país.

Pero esa situación no duró mucho, pues el estadounidense Scott Ritter, jefe de un equipo de inspectores de la UNSCOM que viajó a Bagdad a principios de este mes, tuvo que abandonar el país después de que las autoridades iraquíes le acusaran de espionaje y exigieran que los equipos de la Comisión, hasta ahora dominados por expertos de EEUU y el Reino Unido, según Irak, sean más equilibrados en su composición.

Mientras tanto, el presidente del Parlamento iraquí, Saadun Hamadi, dijo hoy que un ataque estadounidense contra su país "afrontará una fuerte oposición tanto de los iraquíes como de los árabes, los musulmanes en general y todo el mundo libre".

El Gobierno iraquí, además, acusó al presidente de la UNSCOM, el australiano Richard Butler, de tratar de implicar a Israel para que participe en una eventual acción militar contra Irak.

La acusación la hizo un portavoz oficial en respuesta a las declaraciones de Butler al diario estadounidense "The New York Times" de que Irak tiene armas biológicas capaces de "borrar Tel Aviv de la faz de la tierra".

"Si Butler está realmente interesado en la paz y seguridad en Oriente Medio, debe facilitar su información al Consejo de Seguridad (de la ONU), en lugar de a un periódico", dijo el portavoz iraquí.

La situación en Irak centró las conversaciones que mantuvo hoy en París el ministro ruso de Exteriores, Yevgueni Primakov, con los dirigentes de Francia, [illegible] en la capital francesa al secretario general de la ONU, Kofi Annan.

La secretaria de Estado norteamericana, Madeleine Albright, tiene previsto reunirse con su colega ruso el viernes en Madrid para examinar la situación en Irak y el resultado de la misión del emisario Posuvaliuk. EFE

[illegible]

15

9802571

MUN FX6 [illegible]

IRAK-CRISIS BAGDAD (Previsión)
EMISARIO RUSO SE REUNE CON SADAM HUSEIN PARA SOLUCION DIPLOMATICA

(repetición con la nota corregida)

Dubai (EAU), 28 ene (EFE) - El viceministro ruso de Exteriores, Viktor Posovaliuk, enviado a Bagdad por el presidente Boris Yeltsin para encontrar una solución diplomática a la crisis entre Irak y la ONU, tiene previsto reunirse hoy, miércoles, con el jefe de Estado iraquí, Sadam Husein.

Según fuentes diplomáticas en Bagdad, Posovaliuk entregará a Husein un mensaje escrito del presidente ruso Yeltsin.

Posovalik se reunió el martes con el viceprimer ministro iraquí, Tarek Aziz, pero el resultado de las conversaciones todavía no se ha dado a conocer.

La mediación rusa en Bagdad coincide con nuevas amenazas de EEUU y el Reino Unido de recurrir a un ataque militar contra Irak para obligarle a facilitar la tarea de los inspectores de la Comisión Especial de la ONU (UNSCOM) encargada del supervisar la eliminación del armamento no convencional de Irak.

Irak se niega a permitir el acceso de los inspectores de la UNSCOM a "sitios presidenciales" que considera "estratégicos para la soberanía y la seguridad" del país.

La UNSCOM sospecha que esos "sitios presidenciales" esconden armas o material relacionado con el arsenal de destrucción masiva de Irak.

La eliminación de las armas no convencionales de Irak es una de las principales condiciones del Consejo de Seguridad de la ONU para suprimir el embargo que mantiene contra Irak desde que este país invadió Kuwait en agosto de 1990.

Moscú, París y Pekín se oponen al uso de la fuerza contra Irak a pesar de que han pedido en varias ocasiones a Bagdad que cumpla las resoluciones del Consejo de Seguridad.

Las tensiones entre Irak y la ONU permanecen en estado crítico desde que el pasado octubre Bagdad acusó a los inspectores estadounidenses de la UNSCOM de espionaje y los expulsó del país.

Gracias a la mediación de Rusia, que prometió defender ante el Consejo de Seguridad los esfuerzos de Irak para poner fin al embargo internacional, Bagdad readmitió a los inspectores estadounidenses de la UNSCOM y permitió que reanudaran sus misiones en el país.

Pero esa situación no duró mucho, pues el estadounidense Scott Ritter, jefe de un equipo de inspectores de la UNSCOM que viajó a Bagdad a principios de este mes, tuvo que abandonar el país después de que las autoridades iraquíes le acusaran de espionaje y exigieran que los equipos de la Comisión, hasta ahora dominados por expertos de EEUU y el Reino Unido, según Irak, sean más equilibrados en su composición.

Mientras tanto, el presidente del Parlamento iraquí, Saadun Hamadi, dijo hoy que un ataque estadounidense contra su país "afrontaría una fuerte oposición tanto de los iraquíes como de los árabes, los musulmanes en general y todo el mundo libre".

El Gobierno iraquí, además, acusó al presidente de la UNSCOM, el australiano Richard Butler, de tratar de implicar a Israel para que participe en una eventual acción militar contra Irak.

La acusación la hizo un portavoz oficial en respuesta a las declaraciones de Butler al diario estadounidense "The New York Times" de que Irak tiene armas biológicas capaces de "borrar Tel Aviv de la faz de la tierra".

"Si Butler está realmente interesado en la paz y seguridad en Oriente Medio, debe facilitar su información al Consejo de Seguridad (de la ONU), en lugar de a un periódico", dijo el portavoz iraquí.

La situación en Irak centró las conversaciones que mantuvo hoy en París el ministro ruso de Exteriores, Yevgueni Primakov, con los diplomáticos de Francia y las que [illegible] en la capital francesa el secretario general de la ONU, Kofi Annan.

La secretaria de Estado norteamericana, Madeleine Albright, tiene previsto reunirse con su colega ruso el viernes en Madrid para examinar la situación en Irak [illegible] la misión del emisario Posovaliuk. EFE

[illegible]

15

9802571

XA2567

U POXBT 01-28 00827
MUN EXG ICX

IRAK-CRISIS (Resumen)
BAGDAD: ESCANDALO CLINTON MOTIVA AMENAZAS EEUU ATACAR

Naciones Unidas, 28 ene (EFE).- Irak negó hoy contar con armas biológicas suficientes para destruir Tel-Aviv, acusación que atribuyó a un intento de justificar una "agresión militar" estadounidense y desviar la atención del escándalo sexual entorno al presidente Bill Clinton.

El ministro iraquí de Asuntos Exteriores, Mohamed Said al-Sahaf, dijo en una rueda de prensa que Bagdad estudia denunciar ante el Tribunal Internacional de la Justicia las "amenazas unilaterales" de Estados Unidos, que volvió hoy a avisar de su voluntad de emprender acciones militares contra Irak incluso sin la autorización de la ONU.

Al-Sahaf acusó a la Casa Blanca de pretender "usar Irak como chivo expiatorio para sus propios problemas", en aparente alusión a la crisis surgida en Washington por el supuesto romance entre Clinton y una becaria a la que hubiera instado a negar la relación bajo juramento.

El ministro iraquí también informó de que había comunicado al secretario general de la ONU, Kofi Annan, la protesta de Bagdad por las "mentiras baratas" de Richard Butler, el jefe de los inspectores de UNSCOM que vigilan por la eliminación del arsenal no convencional de Irak, quien sostuvo que los iraquíes cuentan con armas biológicas y misiles suficientes para "borrar Tel-Aviv del mapa".

Estas afirmaciones motivaron la advertencia de Israel de que ante un ataque de Bagdad responderá "con duras represalias".

La versión de Butler fue respaldada por el director de la CIA (Servicio Central de Información), George Tenet, quien declaró ante un Comité del Senado que Irak esconde su producción de armamento químico y biológico y que es "una seria amenaza" para las fuerzas de EEUU y de los aliados.

Al mismo tiempo, el Pentágono dijo que está analizando las maneras de mejorar las capacidades defensivas de los 24.400 hombres que tiene en el Golfo Pérsico ante un eventual ataque con armas químicas y biológicas en su contra.

El portavoz del Departamento de Defensa, Ken Bacon, afirmó que si Irak ataca a EEUU o a sus aliados con ese armamento "la respuesta (estadounidense) será decisiva y devastadora".

Al-Sahaf dijo haber pedido a Annan que amoneste a Butler por sus acusaciones, publicadas por un diario de Nueva York, que "demuestran que no es un experto neutral sino un propagandista" al servicio de Estados Unidos que pretende justificar "una nueva agresión contra Irak".

El malestar iraquí ante las afirmaciones de Butler encontraron eco en Francia y Rusia, cuyos diplomáticos criticaron la forma y el contenido de las denuncias del jefe de UNSCOM.

El ministro francés de Exteriores, Hubert Vedrine, señaló que Butler no había incluido sus nuevas acusaciones en su último informe al Consejo de Seguridad y se preguntó si "no ha extralimitado su papel".

Vedrine y su colega ruso, Yevgueni Primakov, tras reunirse hoy en París, coincidieron en oponerse a las eventuales acciones militares contra Irak que ahora estudian activamente Estados Unidos

lp

antes de viajar a Madrid donde se reunió con el Rey Juan Carlos I de España. Vedrine, por su parte, afirmó que "el recurso a la fuerza no es sostenible ni solucionará nada".

El enviado especial de Rusia, Viktor Posuvaliuk, conversó hoy en Bagdad con el presidente iraquí, Sadam Husein, a quien entregó una carta de Boris Yeltsin que aconsejaba que Irak conceda a los inspectores de UNSCOM el libre acceso a todos los sitios que quieren visitar a la vez que recurra al Tribunal Internacional de la Justicia ante las presiones militares de EEUU.

Estados Unidos atribuye la crisis actual con Irak a la negativa de las autoridades iraquíes a permitir que UNSCOM entre en los recintos presidenciales de Sadam Husein, en los que Butler y la CIA sospechan que están escondidos materiales prohibidos.

En Washington, mientras tanto, la jefe de la diplomacia estadounidense, Madeleine Albright, dejó claro las divisiones existentes en el Consejo de Seguridad al reanudar las amenazas de atacar Irak en solitario y al salir en defensa de Butler, a quien alabó por su "labor excelente".

"Estamos preparados para atacar solos", puesto que los presuntos arsenales iraquíes de armas químicas y biológicas constituyen "un peligro claro y actual" para el mundo, Albright declaró en una rueda de prensa antes de iniciar una gira diplomática por Europa y el Oriente Próximo.

"Estados Unidos prefiere una acción multilateral, pero en el viaje que emprendo no voy ni a pedir permiso ni a buscar apoyos, sino a explicar nuestra posición", comentó Albright.

La secretaria de Estado norteamericana emprendió hoy un viaje de seis días para entrevistarse con sus colegas de Francia, España, Gran Bretaña y Rusia, así como con los aliados árabes.

Clinton subrayó ayer en su discurso sobre el Estado de la Nación "nuestra determinación para negar a Sadam la capacidad de utilizar armas de destrucción masiva".

La jefa de la diplomacia de Estado Unidos afirmó que su país "prefiere avanzar por el camino de la diplomacia", pero aseguró que las fuerzas militares estadounidenses en el Golfo Pérsico están allí "con fines coercitivos" y que también están preparados para "atacar en solitario". EFE

wm/arp

01/28/21-42/98

XA2611

U FOXBT 01-29 00489

1cx mun exq

IRAK-CRISIS/ESPAÑA

PSOE PIDE GOBIERNO NO AUTORICE EEUU USO BASES CONTRA IRAK

Nueva York. 29 Ene (EFE).- El Partido Socialista Obrero Español (PSOE) pidió hoy al Gobierno de José María Aznar que no conceda autorización a Estados Unidos para el uso de las bases militares en suelo español para un eventual ataque unilteral contra Irak.

Rafael Estrella, vicepresidente de la comisión de Exteriores y diputado del PSOE, declaró a EFE que hoy presentará una petición al Gobierno para que comparezca urgentemente ante la comisión, y garantice que no autorizará a Washington a usar los bases españoes para "operaciones unilaterales de castigo contra Irak".

"El Gobierno debe mantener el principio tradicional de la política exterior española en el sentido de que España sólo se implica en operaciones que cuenten con el respaldo y la autorización del Consejo de Seguridad de la ONU", agregó.

Estrella hizo estas declaraciones en Nueva York donde llegó procedente de España para participar desde mañana, jueves, en una reunión de la Asamblea Parlamentaria de la OTAM, de la que es miembro y presidente de su comisión de Seguridad y Defensa.

El diputado español agregó que, sin embargo, es evidente que Irak debe cumplir con todas las resoluciones del Consejo de Seguridad de la ONU, especialmente las referentes a inspecciones para asegurar que no fabrica armas de destrucción masiva.

"El PSOE pide al Gobierno español que despliegue todos sus esfuerzos para convencer a la Administración Clinton de que evite este tipo de operaciones unilaterales", dijo Estrella.

La secretaria norteamericana de Estado, Madeleine Albright, inició hoy una gira diplomátia durante la cual visitará Madrid para mantener conversaciones con las autoridades españolas y entrevistarse asimismo con su colega ruso, Yevgeny Primakov.

Estados Unidos y Gran Bretaña cuentan ya con tres portaaviones y sus grupos de apoyo en las cercanías de Bagdad, con capacidad para lanzar centenares de cazas, bombarderos y misiles crucero contra objetivos civiles y militares en suelo iraquí.

Sin embargo, es posible también que el Pentágono necesite desplegar más unidades aéreas y terrestres al teatro de operaciones para lo que requeriría utilizar las bases en suelo español como punto de avituallamiento.

El PSOE presentó en noviembre pasado una petición similar coincidiendo entonces con las informaciones periodísticas de que el presidente Bill Clinton podría autorizar un ataque contra Irak ante la poca colaboración de Bagdad.

En aquella ocasión, el ministro de Exteriores, Abel Matutes, compareció ante la comisión de Exteriores para explicar la posición del Gobierno y contestar a las preguntas de los diputados.

Estrella y otros parlamentarios españoles miembros también de la Asamblea Parlamentaria de la OTAN se desplazarán hoy a la base naval norteamericana de Norfolk, para mantener reuniones con los responsables del Comando del Atlántico de la organización.

Posteriormente, se trasladarán a Washington donde mantendrán reuniones similares en el Pentágono, el Departamento de Estado, las dos cámaras de Congreso y otras instituciones. EFE

DP0624

U POXDT 01-29 00357

mun icx

IRAK-CRISIS/ESPAÑA

AZNAR Y PRIMAKOV COINCIDEN EN NECESIDAD SOLUCION DIPLOMATICA

Madrid, 29 ene (EFE).- El presidente del Gobierno español, José María Aznar, y el ministro de Asuntos Exteriores ruso, Yevgueni Primakov, coincidieron hoy en Madrid en la necesidad de lograr una salida diplomática a la crisis de Irak con la ONU, pero también en que Bagdad cumpla sus compromisos internacionales.

Fuentes oficiales españolas indicaron a EFE que Aznar y Primakov mantuvieron durante media hora unas conversaciones que se caracterizaron por su cordialidad, y en las que se estudiaron las relaciones bilaterales, de Rusia con la Unión Europea y la OTAN, y también la crisis de Irak.

En este último aspecto, Aznar dijo al ministro ruso que España prefiere lograr una solución diplomática que evite el uso de la fuerza, pero indicó que el presidente iraquí, Sadam Husein, debe cumplir los compromisos asumidos en el seno de las Naciones Unidas y, por tanto, no debe obstaculizar la labor de los inspectores de la ONU.

Primakov, que llegó el miércoles a Madrid, se entrevistará mañana, viernes, en la capital española con la secretaria norteamericana de Estado, Madeleine Albright, que emprendió hoy una gira para explicar a los aliados de EEUU la posición de Washington respecto a la crisis.

Tras su reunión con el ministro ruso, la jefa de la diplomacia estadounidense será recibida por el presidente Aznar, con el que analizará el nuevo conflicto con Bagdad.

Primakov, que se reunió hoy en Madrid con el titular español de Exteriores, Abel Matutes, se mostró optimista respecto a su encuentro de mañana con Albright y dijo que tenía la esperanza de que se pueda hallar una solución a la crisis por la vía diplomática.

El ministro ruso advirtió que un ataque militar de EEUU contra Bagdad tendría consecuencias "muy serias y muy negativas".

Antes de abandonar Washington para su gira por Europa y Oriente Medio, Albright dijo que Estados Unidos está preparado para "atacar en solitario" a Irak si no cumple con sus compromisos.

Esta noche, la secretaria norteamericana de Estado se entrevista en París con el titular francés de Exteriores, Hubert Védrine.

Francia, al igual que Rusia, se han pronunciado contra el uso de la fuerza en esta nueva crisis iraquí. EFE

icz/eb/jpg

01/29/19-32/98

DP0647

B POXBT 01-29 00527
mun exg icx

IRAK-CRISIS/FRANCIA (previsión)
ALBRIGHT Y VEDRINE DE ACUERDO EN QUE "IRAK ES RESPONSABLE"

París. 29 ene (EFE).- La secretaria de Estado norteamericana, Madeleine Albright, y su colega francés, Hubert Vedrine, se mostraron de acuerdo en acusar a Irak de ser el "responsable de la actual situación" de crisis y aseguraron que "todas las opciones están abiertas" para tratar de resolver la crisis con Irak.

Al término de una entrevista celebrada hoy en París, Albright y Vedrine no descartaron así la propuesta de Estados Unidos de una acción militar, ni la de París de agotar antes la vía de las negociaciones diplomáticas.

La responsable de la diplomacia estadounidense calificó la situación de "muy grave" y señaló haber coincidido con Vedrine en que la actitud del presidente iraquí, Sadam Husein, es "inaceptable" por rechazar al equipo de expertos internacionales la visita algunos lugares en Irak susceptibles de almacenar armas biológicas.

Los cinco miembros permanentes del Consejo de Seguridad de la ONU -Francia, Rusia, China, Estados Unidos y Gran Bretaña- se encuentran divididos sobre la oportunidad de llevar a cabo una intervención militar en Irak.

París y Moscú se oponen radicalmente al recurso a la fuerza y sugieren proseguir el diálogo por la vía diplomática para resolver el conflicto, mientras que Washington, respaldado por Londres, aboga por un ataque, aunque sea en solitario.

"Estados Unidos prefiere una decisión multilateral", comentó Albright el miércoles en Washington, antes de comenzar su gira de seis días por varias capitales europeas y de Oriente Medio.

Sin embargo, la jefa de la diplomacia estadounidense advirtió que "no voy a pedir permiso ni a buscar apoyos, sino a explicar nuestra posición" y señaló que "estamos preparados para atacar solos".

Albright tiene previsto abandonar París mañana, viernes, con destino a Madrid, donde espera reunirse con el ministro ruso de Asuntos Exteriores, Yevgueni Primakov, y posteriormente, el mismo día, viajará a Londres para entrevistarse con el jefe de la diplomacia británica, Robin Cook.

Primakov, que se reunió hoy en Madrid con el presidente del gobierno español, José María Aznar, y el ministro de Asuntos Exteriores, Abel Matutes, se declaró "optimista" respecto a la posiblidad de hallar una "solución diplomática" para solventar la crisis con Irak y advirtió de las "consecuencias muy serias y muy negativas" que podría un ataque de Estados Unidos contra ese país.

Primakov y Vedrine ya expresaron el pasado miércoles, al término de una entrevista en París, su negativa a respaldar una intervención estadounidense.

Vedrine se entrevistó hoy en Ginebra con el jefe de la diplomacia iraní, Kamal Jarazi, pero ambos evitaron hacer comentarios a la salida del encuentro, aunque fuentes francesas recordaron que las posiciones de París y de Teherán "son claras y ya han sido expuestas públicamente".

Por su parte, el ministro iraquí de Asuntos Exteriores, Mohamed Said al Sahaf, consideró la intención de una "agresión militar" de Washington como una tentativa de desviar la atención

del escándalo sexual entorno al presidente estadounidense. Bill Clinton.

Asimismo, Al Sahaf negó que Irak cuente con armas biológicas suficientes para destruir Tel Aviv, como denunció el resposable de la Comisión Especial de la ONU (UNSCOM) para el desarme en Irak, Richard Butler. EFE

XD/JMA

01/29/22-49/98

GS2666

U POXBI 01-29 00737

icx mun exq

IRAK-EE.UU. (Previsión)

POSIBILIDAD ATAQUE EEUU A IRAK PLANTEA PROBLEMAS ETICOS

Washington, 29 ene (EFE).- La posibilidad de un ataque unilateral, fundamentalmente aéreo, de Estados Unidos a Irak plantea problemas humanos y morales a los estrategas del Pentágono, han reconocido fuentes oficiales en Washington.

Una ofensiva de los bombarderos estadounidenses a los blancos iraquíes, donde se presumen existen depósitos de armas de destrucción masiva, ocasionaría emisiones mortales de gases químicos que matarían a gran parte de la población civil de los alrededores.

Washington, ante la resistencia de Sadam Husein a permitir acceso libre a los inspectores de las Naciones Unidas, considera la posibilidad de un ataque unilateral.

La secretaria de Estado, Madeleine Albright, en un último esfuerzo diplomático estadounidense, partió anoche de Washington para una gira por las naciones aliadas para explicar la posición de Washington.

Con ese mismo objetivo partirá antes de fin de semana el embajador estadounidense ante las Naciones Unidas, Bill Richardson, hacia las naciones miembros del Consejo de Seguridad del organismo mundial.

Mientras se desarrollan los esfuerzos diplomáticos, el Pentágono estadounidense toma posiciones en el Golfo Pérsico ante la eventual decisión de atacar a Irak. Unos 24.000 soldados norteamericanos están en la zona.

George Tenet, director de la Agencia Central de Información (CIA), dijo el miércoles a un comité del Senado que el arsenal de Husein es la "principal" amenaza para las tropas esstadounidense desplegadas en el Golfo y para sus vecinos.

El jefe del espionaje norteamericano considera que Irak continúa escondiendo a los inspectores de la ONU su producción de armas y material de destrucción masiva.

Parte del arsenal iraquí fue destruído por los aliados durante la Guerra del Golfo de 1991 pero se sospecha que las fuerzas de Husein lograron salvar parte de sus armas químicas y misiles de mediano y largo alcance.

El régimen de Bagdad niega las acusaciones de EEUU y la ONU y sus autoridades señalan que las distintas misiones de inspección no lograron hallar nuevos depósitos.

Entre tanto, un equipo de científicos de EEUU ha intensificado sus trabajos para desarrollar una vacuna contra la toxina mortal de la botulina, un arma biológica que podría formar parte del arsenal de Irak.

Los científicos, que pertenecen a la Universidad de Nebraska, quieren desarrollar una vacuna que sea efectiva contra las llamadas "bombas bot", que contienen esa toxina letal.

"El Pentágono quiere tenerla lo antes posible", declaró Michael Meagher, uno de los científicos de ese equipo, que señaló que esa toxina es la causante de la enfermedad del botulismo y una de las más mortales que existe en el mundo.

Centenares de ex combatientes estadounidenses de la Guerra del Golfo sufren diferentes enfermedades que se atribuyen a los efectos de las armas químicas y biológicas destruidas durante la

implacable ofensiva de los aliados.

Albright, antes de partir de Washington, advirtio que EEUU está decidido a atacar a Irak, llegado el caso en solitario, porque ese país con sus arsenales de armas químicas y biológicas constituye "un peligro claro y actual" para el mundo.

"Estados Unidos prefiere una acción multilateral, pero en el viaje qúe emprendo no voy ni a pedir permiso ni a buscar apoyos sino a explicar nuestra posición. Estamos preparados para atacar solos", afirmó Albright.

Albright emprendió un viaje de seis días a Europa y los países del Golfo Pérsico para entrevistarse con los ministros de Asuntos Exteriores de Francia, Gran Bretaña y Rusia así como con los aliados árabes para explicarles la posición de Washington.

La jefa de la diplomacia de EEUU acusó a Husein de realizar "flagrantes obstrucciones que suponen una amenaza a la seguridad internacional y a la paz".

Según Richard Butler, jefe de la UNSCOM, Husein dispone de armas químicas y biológicas "suficientes para borrar a Tel Aviv de la faz de la tierra", lo que ha originado duras críticas a esa declaración por parte de Francia y Rusia y la advertencia de Israel de que ante un ataque de Bagdad responderá "con duras represalias".

Washington ha recibido, por ahora, el apoyo de Gran Bretaña pero Francia, Rusia y China, los otros tres miembros permanentes del Consejo de Seguridad de la ONU, son reticentes a utilizar la fuerza.

El viceministro ruso de Exteriores, Viktor Posovaliuk, entregó el miércoles a Husein un mensaje escrito del jefe de Estado de Rusia, Boris Yeltsin.

El portavoz del Departamento de Defensa, Ken Bacon, casi simultáneamente dijo en Washington que si Irak ataca a EEUU o a sus aliados "la respuesta (de EEUU) será decisiva y devastadora".
EFE

frb/lm

01/29/09-16/98

implacable ofensiva de los aliados.

Albright, antes de partir de Washington, advirtio que EEUU está decidido a atacar a Irak, llegado el caso en solitario, porque ese país con sus arsenales de armas químicas y biológicas constituye "un peligro claro y actual" para el mundo.

"Estados Unidos prefiere una acción multilateral, pero en el viaje que emprendo no voy ni a pedir permiso ni a buscar apoyos sino a explicar nuestra posición. Estamos preparados para atacar solos", afirmó Albright.

Albright emprendió un viaje de seis días a Europa y los países del Golfo Pérsico para entrevistarse con los ministros de Asuntos Exteriores de Francia, Gran Bretaña y Rusia así como con los aliados árabes para explicarles la posición de Washington.

La jefa de la diplomacia de EEUU acusó a Husein de realizar "flagrantes obstrucciones que suponen una amenaza a la seguridad internacional y a la paz".

Según Richard Butler, jefe de la UNSCOM, Husein dispone de armas químicas y biológicas "suficientes para borrar a Tel Aviv de la faz de la tierra", lo que ha originado duras críticas a esa declaración por parte de Francia y Rusia y la advertencia de Israel de que ante un ataque de Bagdad responderá "con duras represalias".

Washington ha recibido, por ahora, el apoyo de Gran Bretaña pero Francia, Rusia y China, los otros tres miembros permanentes del Consejo de Seguridad de la ONU, son reticentes a utilizar la fuerza.

El viceministro ruso de Exteriores, Viktor Posovaliuk, entregó el miércoles a Husein un mensaje escrito del jefe de Estado de Rusia, Boris Yeltsin.

El portavoz del Departamento de Defensa, Ken Bacon, casi simultáneamente dijo en Washington que si Irak ataca a EEUU o a sus aliados "la respuesta (de EEUU) será decisiva y devastadora".
EFE

frb/lm

01/29/09-16/98

IRAK CRISIS/ISRAEL (Previsión)
EJERCITO ISRAEL DUDA IRAK PUEDA ATACAR CON ARMAS BIOLOGICAS

Jerusalén, 29 ene (EFE).- En el caso de que Irak ataque de nuevo a Israel, como ocurrió en la guerra del Golfo Pérsico de 1991, probablemente no lo hará con armas químicas y biológicas, opinan los organismos de seguridad israelíes.

Los expertos, que no se identificaron, declararon a la prensa local que no creen que esa sea la intención del presidente iraquí, Sadam Husein, aunque aclararon que no debe descartarse por completo.

En un caso así, según la impresión recogida en medios del Gobierno, Israel "no se quedará de brazos cruzados" como en los dos meses de la guerra de 1991.

Las autoridades iraquíes, que tratan de que se levanten las sanciones internacionales contra su país, alegan que ya no pueden producir armas químicas o biológicas y que tampoco cuentan con misiles para lanzarlas.

Una "fuente superior" del dispositivo de la seguridad israelí, citado hoy por el prestigioso diario independiente Haaretz, afirmó que "nuestro papel ahora es mantenernos al margen" de la crisis para "evitar una expansión del círculo de la violencia".

Por este motivo, el Gobierno de Estados Unidos habría solicitado al primer ministro israelí, Benjamín Netanyahu, que él y sus colaboradores moderen sus declaraciones públicas.

La secretaria de Estado norteamericana, Madeleine Albright, que llegará el sábado próximo a Israel, advirtió ayer miércoles en Washington que "sería un grave error" del presidente iraquí atacar a este país con cohetes.

Las autoridades israelíes también descartaban un ataque balístico de Irak al estallar la guerra del Golfo Pérsico en enero de hace siete años, y en la cual no tomaba parte este país, pero Irak lanzó 41 misiles contra Israel.

El Gobierno del presidente de EEUU, Bill Clinton, a diferencia del que presidía George Bush al estallar la guerra de 1991, no ha solicitado a Israel que se abstenga de replicar a Irak en caso de agresión.

Algunos misiles iraquíes cayeron en Cisjordania, aparentemente por errores de cálculo, donde la población palestina apoya casi unánimemente al presidente Husein, y otros en el desierto meridional del Néguev, donde se encuentra el reactor atómico de Israel.

La Organización para la Liberación de Palestina (OLP), que preside Yaser Arafat, difundió anoche un comunicado de solidaridad con el presidente iraquí.

El apoyo de Arafat a Irak en 1991 causó enormes daños económicos a centenares de miles de palestinos, que perdieron sus puestos de trabajo en los países árabes entonces aliados de EEUU y de Europa contra Husein.

Analistas del dispositivo de seguridad israelí, citados por la prensa, suponían hoy que la ofensiva militar de Estados Unidos contra Irak, en caso de producirse, no es inminente.

El brigadier retirado Aharón Levrán, que ha publicado un libro sobre la guerra del Golfo Pérsico, declaró hoy a la radio estatal que existe una gran "exageración" sobre el supuesto peligro de Irak, pues ese país "está hoy mucho más débil que hace siete años".

Sadam Husein está simplemente "en una batalla por su supervivencia. Yo no justifico su régimen dictatorial, pero la preocupación que despierta en Israel es exagerada y afecta a nuestra imagen y a nuestro poder de disuasión", afirmó el militar ~~israelí.~~

Fuentes estadounidenses citadas por la prensa local afirmaban hoy que ese país "está en permanente contacto" con el Gobierno de Israel y que en caso de una ofensiva militar contra Irak "se avisará a Israel con una antelación de al menos 24 horas".

El diputado y general retirado Uri Or, del Partido Laborista, afirmó hoy que "lo importante no es hablar sobre qué haríamos si fuésemos atacados por Irak con misiles balísticos, sino tratar de evitarlo".

En caso de un ataque, Israel posee misiles y armas químicas y biológicas para responder a Irak, según fuentes extranjeras, pero no tiene capacidad para interceptar a los Scud, un tipo de cohete que recorre en cuatro minutos los 500 kilómetros entre ese país y Tel Aviv. EFE

ez/jal

XJ5895

U POXBT 01-29 00482
mun exg icx

IRAK-BAGDAD (Previsión)
SADAM HUSEIN HACE CASO OMISO DE AMENAZAS ESTADOUNIDENSES

El Cairo, 29 ene (EFE).- El régimen del presidente iraquí, Sadam Husein, hace caso omiso de las amenazas estadounidenses de llevar a cabo una accion militar contra Irak y prepara una reclamación ante el Tribunal Internacional de Justicia de la Haya.

Un desafiante Mohamed Said al Sahaf, ministro iraquí de Asuntos Exteriores, acusaba a Estados Unidos de pretender, con sus amenazas a Irak, "desviar la atención pública mundial y del Consejo de Seguridad de la ONU de los escándalos morales de Bill Clinton", el presidente de EEUU.

Para el ministro, que hizo estas declaraciones tras la visita de dos días que concluyó anoche a Bagdad el enviado ruso Viktor Posuvaliuk, Washington pretende "usar a Irak como cabeza de turco en esta crisis".

Posuvaliuk, viceministro de Exteriores ruso, se reunió anoche con Sadam Husein, a quien entregó un mensaje del presidente ruso, Boris Yeltsin, cuyo contenido no ha sido revelado.

Sin embargo, la agencia de noticias iraquí (INA) señalaba que el mensaje se centra en "los esfuerzos ejercidos por el presidente ruso, según el acuerdo firmado por Rusia e Irak el pasado 20 de noviembre".

Gracias a ese acuerdo se solventó una crisis similar tras la expulsión de Irak de los expertos norteamericanos que formaban parte de la Comisión Especial de la ONU, encargada de supervisar la eliminación de las armas iraquíes de destrucción masiva.

Bagdad aceptó permitir la vuelta de los estadounidenses con el vago compromiso ruso de redoblar los esfuerzos en favor del levantamiento del embargo que impuso el Consejo de Seguridad de la ONU a Irak, tras su invasión de Kuwait.

"Las acusaciones estadounidenses son inventadas y dirigidas a dar cobertura a los escándalos morales del presidente de Estados Unidos", declaraba Sahaf, quien aseguraba que "continuamos cooperando con la UNSCOM, como es habitual".

El ministro iraquí respondía a las declaraciones que hacía la secretaria de Estado norteamericana, Madeleine Albright, antes de iniciar una gira por varios países de Europa y Oriente Medio para, entre otros asuntos, explicar la posición de su país ante esta crisis, pero sin descartar una acción militar unilateral contra Irak.

Sahaf afirmó que su país está preparando una demanda ante la Corte Internacional de Justicia contra Estados Unidos por estas amenazas estadounidenses, "que no tienen nada que ver con las resoluciones del Consejo de Seguridad" de la ONU.

De todos modos, según escribe hoy el diario Al Zaura, órgano del Partido Socialista Arabe Baaz, en el poder en Irak, "las amenazas estadounidenses no aterrorizarán al pueblo iraquí y cualquier acción militar contra Irak llevará consigo un derrota de los agresores".

Tanto en Bagdad como en el resto del país, según los medios de comunicación iraquíes, miles de voluntarios continúan acudiendo a las oficinas de reclutamiento para recibir entrenamiento militar y defender el país, en respuesta a la llamada de Sadam Husein de formar un Ejército Popular de un millón de soldados. EFE

9802571

XH1324

U FOXBT 01-29 00772
mun exq icx

IRAK-CRISIS (Resumen)

SADAM JURA COMBATIR ATAQUE EEUU QUE RUSIA INTENTA EVITAR

Madrid, 29 ene (EFE).- El líder iraquí, Sadam Husein, prometió hoy, jueves, luchar sin cuartel contra una eventual "agresión", mientras Rusia y Francia continuaban una frenética actividad diplomática para evitar que Estados Unidos y Gran Bretaña cumplan con sus amenazas de atacar Irak.

"Si el diablo impulsa a esos enemigos a cometer un acto malicioso de agresión contra nosotros, estaremos obligados a combatirlos con todas nuestras capacidades, sabiduría, fe y tenacidad", declaró el presidente iraquí.

"En caso de que nos ataquen, se encontrarán con que los hijos de nuestra nación cumplirán con su deber de forma tal que serán objeto de admiración", concluyó Sadam Husein en un discurso pronunciado ante la directiva de su Partido Baaz.

En alusión al escándalo sexual que afecta a Bill Clinton, el periódico "Babil", que dirige el primogénito de Sadam Husein, Odai, comentó: "la oficina de la presidencia de EEUU se ha convertido en lugar de libertinaje, pero Dios nos ha honrado con la tarea de luchar contra ese déspota".

Las crecientes perspectivas de que EEUU y Gran Bretaña ataquen Irak en las próximas semanas o próximos días ha ocasionado alarma en Israel, que teme ser blanco de las armas biológicas iraquíes.

Los organismos sanitarios de Israel aseguraron hoy haber tomado las medidas adecuadas ante un eventual ataque iraquí con armas químicas o biológicas, a la vez que el ministro de Defensa, Isaac Mordejai, afirmó: "tomaremos las medidas necesarias para defendernos, pues tenemos todo el derecho y el deber de hacerlo".

La preocupación en Israel ha aumentado a raíz de las afirmaciones esta semana de Richard Butler, el jefe de UNSCOM (el organismo de la ONU que vigila por la eliminación de las armas no convencionales en Irak), de que los iraquíes cuentan con armas biológicas y misiles suficientes para "borrar Tel-Aviv del mapa".

Estas afirmaciones, muy criticadas por Francia y Rusia, fueron respaldadas ayer miércoles por el director de la CIA (los servicios secretos de EEUU), George Tenet, ante una comisión del Senado.

El congreso estadounidense estudiaba hoy una resolución que insta a Clinton a "tomar todas las medidas necesarias y adecuadas para dar réplica a la negativa de Irak de poner fin a sus programas de armas de destrucción masiva".

La jefa de la diplomacia estadounidense, Madeleine Albright, quien reafirmó ayer la voluntad de su país de atacar Irak incluso sin la autorización de la ONU, viajó hoy a París, donde debe intentar convencer al respecto a su colega galo, Hubert Vedrine.

Albright tiene previsto visitar mañana Madrid, donde celebrará con el ministro ruso de Asuntos Exteriores, Yevgueni Primakov, una reunión que se perfila como difícil.

Primakov, tras consultar con el Rey Juan Carlos I, con el presidente del gobierno español, José María Aznar y el titular de Exteriores, Abel Matutes, esperaba la llegada esta noche a la capital española del enviado especial de Boris Yeltsin, Viktor Posuvaliuk, quien se entrevistó ayer en Bagdad con Sadam Husein.

El informe que Posuvaliuk presenta a Primakov sobre las respuestas de Sadam Husein a las propuestas de Yeltsin para salir

de la crisis se perfila como clave en las negociaciones que el ministro ruso celebrará mañana en Madrid con Albright.

Al término de sus conversaciones hoy con Matutes, Primakov se declaró "optimista" respecto a la posibilidad de hallar una solución diplomática a la crisis, y advirtió de las "consecuencias muy serias y muy negativas" que podría tener un ataque de Estados Unidos contra Irak.

Primakov, que llegó ayer a la capital española, eludió opinar sobre las advertencias estadounidenses a Bagdad para, según dijo, no "complicar" las conversaciones que tendrá con Albright.

El ministro ruso también rechazó unas informaciones difundidas en Madrid, en las que se le atribuía haber dicho que no se podía evitar una intervención militar contra Irak.

"Nosostros esperamos que tengan éxito los esfuerzos diplomáticos o políticos (...). Estamos a favor de que no haya ninguna aplicación de la fuerza, que podría llevar a consecuencias muy serias y muy negativas", dijo Primakov.

Por su parte, el ministro Matutes manifestó que España aceptaría el recurso a la fuerza, pero sólo después de agotar la vía diplomática e insinuó que España se opone a una operación unilateral por parte de Estados Unidos al resaltar que si finalmente hay uso de la fuerza, debe estar "amparado por la legalidad".

"Quien rompe ahora la legalidad es quien entorpece la acción de los inspectores de Naciones Unidas", agregó Matutes, en referencia a Irak.

Sobre la posibilidad de permitir el uso de bases militares españolas en caso de ataque de EEUU contra Bagdad, el ministro español afirmó que el Gobierno no ha tomado una posición al respecto.

"Si se recibe una petición, y no se ha recibido por ahora, se examinará", indicó. EFE

wm/hm

01/29/18-39/98

Afirman que Irak posee sofisticadas armas como para destruir Tel Aviv

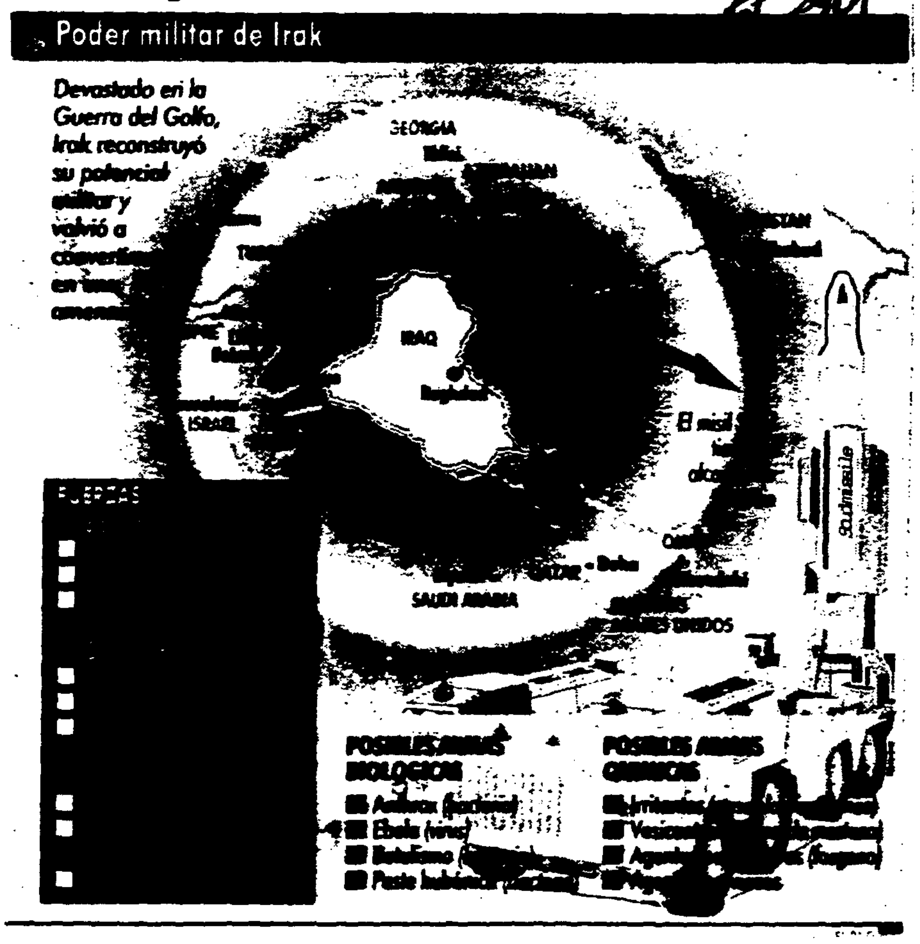
JERUSALEN, 28 (AP).— El presidente iraquí Saddam Hussein cuenta con suficientes ojivas biológicas para armar 25 cohetes de largo alcance, dice hoy un diario coincidiendo con la valoración del inspector de armamento de la ONU de que Irak puede "destruir Tel Aviv".

A las preocupaciones de Israel, según otro diario, se suma que la CIA advirtió al gobierno israelí que Saddam seguramente disparará cohetes con ojivas no convencionales contra el territorio de Israel en caso de que Irak sea atacada por una fuerza internacional encabezada por Estados Unidos.

El primer ministro israelí Benjamin Netanyahu convocó hoy su gabinete de seguridad para analizar la escalada de la crisis en el golfo Pérsico, mientras funcionarios gubernamentales respondieron rápidamente para evitar el pánico general.

El viceministro de Defensa Silvan Shalom indicó hoy que las opciones de Saddam son más limitadas ahora que durante la guerra del Golfo Pérsico.

"Saddam tiene ahora muchas más posibilidades, no hay inspecciones y está produciendo armas en grandes cantidades", dijo Shalom a la radioemisora militar.



28

9802571

ESCALADA EN EL CONFLICTO DEL GOLFO PERSICO

EE.UU. quiere usar una base española para atacar a Irak

Washington sigue ajustando detalles para un eventual bombardeo • El permiso para usar la base será pedido hoy por la secretaria de Estado, Madeleine Albright • Allí operarían aviones de aprovisionamiento

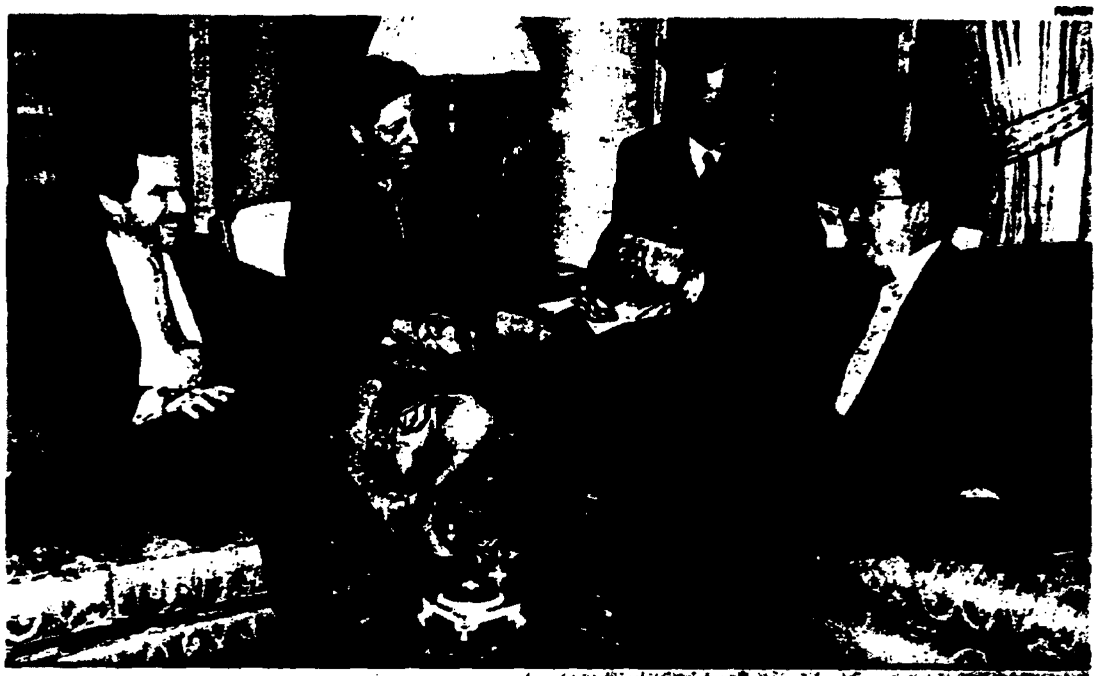
JUAN CARLOS ALGAÑARAZ
Madrid. Corresponsal

La secretaria de Estado estadounidense, Madeleine Albright, llega hoy a esta capital para entrevistarse con su colega ruso, Yevgueni Primakov, y solicitar a España su autorización para utilizar una base en Sevilla de apoyo a las escuadrillas de Estados Unidos que participarían en un eventual ataque contra Irak.

Estados Unidos continuó acumulando una poderosa flota naval y aérea en el golfo Pérsico apoyado por Gran Bretaña. Tres grupos de portaaviones, treinta barcos y trescientos aviones esperan que si prevalece la opción militar le lleguen refuerzos que tendrían que contar con apoyo desde bases españolas.

En el Congreso estadounidense también hubo alusiones a la posible opción militar. Una resolución insta al presidente Bill Clinton a "tomar todas las medidas necesarias y adecuadas para dar réplica a

> Albright se reunirá hoy con el canciller ruso Yevgueni Primakov, que se opone al uso de la fuerza



GESTIONES EN EL ALTO NIVEL. José María Aznar y el canciller [illegible]

la negativa de Irak a poner fin a sus programas de destrucción masiva".

El canciller español, Abel Matutes, declaró que España todavía no ha tomado una decisión sobre el uso de la base de Morón de la Frontera, a 15 kilómetros de Sevilla. Matutes indicó que España quiere agotar primero las vías diplomáticas e insinuó que se opone a una acción militar unilateral de Estados Unidos.

Madeleine Albright pediría la autorización de España para que operen en Morón de la Frontera unidades de aviones cisterna KC-135, que asegurarían el aprovisionamiento de combustible en vuelo a las escuadrillas de cazas y bombarderos que vuelen desde Estados Unidos hacia Irak.

Esta era una de las tres bases de utilización conjunta hispano-estadounidenses, pero que ahora están bajo el control total de España.

En su reunión con el canciller ruso, Albright tiene que comprobar si ha tenido éxito la mediación iniciada por Rusia para lograr que el líder iraquí Saddam Hussein vuelva a autorizar las inspecciones de las Naciones Unidas y evite que Estados Unidos lance operaciones militares de castigo.

Madrid se convirtió ayer en uno de los centros vitales en la dramática escalada del conflicto entre Estados Unidos e Irak. El canciller ruso, Yevgueni Primakov, mantuvo reuniones con las autoridades españolas y conversaciones telefónicas con Bagdad, donde el enviado ruso, Viktor Posuvliuk, se entrevistó con Saddam.

Posuvliuk viajó después a la capital española para comunicar al canciller ruso los resultados de su mediación. Un vocero de la Casa Blanca señaló que las negociaciones entre Posuvliuk y Saddam en Bagdad "no han adelantado nada".

En Washington, Clinton reiteró que está decidido a impedir por todos los medios que Saddam pueda utilizar armas de destrucción masiva.

La tensión aumentó considerablemente entre los diplomáticos después que Saddam anunció que luchará ante una agresión estadounidense. "Estamos obligados a combatirlos con todas nuestras capacidades", dijo el presidente de Irak ante la directiva del Partido Baas, que gobierna el país.

El tono agresivo también fue utilizado por el hijo de Saddam, Udai, quien desde su diario Babil proclamó que "la oficina de la presidencia de Estados Unidos se ha convertido en un lugar de libertinaje, pero Dios nos ha honrado con la tarea de luchar contra ese déspota".

Pese a este clima cada vez más peligroso, el canciller ruso Primakov manifestó en Madrid que se siente optimista sobre una posible solución diplomática. También desmintió que hubiera indicado no estar seguro de poder prevenir una acción militar estadounidense.

Después de entrevistarse con el presidente del gobierno, José María Aznar, un vocero español señaló que ambos interlocutores están de acuerdo en encontrar una solución diplomática, pero con la convicción de que Saddam debe cumplir con las resoluciones de las Naciones Unidas". □

ADVERTENCIA DE ISRAEL A SADDAM

"Los misiles van en ambos sentidos"

SHLOMO SLUTZKY
Tel Aviv. Especial para Clarín

"Irak debe saber que los misiles tierra-tierra van en ambos sentidos." Con su manera directa y sin pelos en la lengua, el presidente israelí, Ezer Weizman, advirtió de esta manera a Saddam Hussein que, a diferencia de lo que ocurrió durante la guerra del Golfo, un ataque misilístico iraquí no quedará sin respuesta.

Durante la guerra del Golfo, Irak lanzó 40 misiles contra el territorio israelí. La creciente tensión que existe en estos momentos, ante la posibilidad de un nuevo conflicto, ha provocado alarma en Israel, pese a los intentos tranquilizadores de los expertos. Según ellos, Saddam sólo tendría actualmente entre dos y cinco rampas de lanzamiento de los misiles tierra-tierra del tipo Skud y apenas unos 50 misiles.

Todos los servicios de seguridad de Israel, además de inundar el país con consignas tranquilizadoras, se empeñan en los últimos días en finalizar los preparativos para un eventual ataque de misiles de tipo químico o biológico.

Esto, a pesar de que, desde todo punto de vista más o menos lógico, Saddam debería omitir un paso tan peligroso como el de lanzar un ataque con armas no convencionales. Contra este tipo de armas, asegura el vicecomandante de las fuerzas armadas israelíes, general Shaul Mofaz, "Israel tiene respuestas concretas", sin aclarar si se trata sólo de sistemas de defensa o de planes de ataque, como los que habrían sido practicados por brigadas de elite.

El papel de Israel en una eventual explosión en el Golfo es estudiado por el gobierno de Benjamin Netanyahu, con las limitaciones impuestas por la "solicitud" estadounidense de "quedarse quietos y dejarnos hacer el trabajo".

Una solicitud clara y terminante en este sentido trasmitieron los asesores del Departamento de Estado a la oficina de Netanyahu, con la recomendación de acallar a varios de sus asesores, que amenazaron públicamente a Saddam.

Netanyahu recibirá mañana, sábado, a la secretaria de Estado estadounidense, Madeleine Albright, quien está ávida de logros diplomáticos en el conflicto israelí-palestino, para facilitar la reorganización del frente antiiraquí de 1991. □

29

EL ENFRENTAMIENTO WASHINGTON-BAGDAD

EE.UU. advirtió a Irak que la paciencia "tiene límite"

Lo dijo en Madrid la secretaria de Estado, Madeleine Albright • Y aseguró que la vía diplomática "está prácticamente agotada" • Se reunió con el canciller ruso, que rechaza una opción militar

Madrid
EFE

La crisis con Irak parece haber entrado en tiempo de descuento. Estados Unidos advirtió ayer al régimen de Saddam Hussein que "las opciones diplomáticas están prácticamente agotadas" y le recordó "que su paciencia tiene un límite".

La amenaza fue lanzada por la secretaria de Estado estadounidense, Madeleine Albright, quien continuó con su política de hacerle saber a sus socios europeos que EE.UU. está dispuesto a lanzar un ataque unilateral contra Bagdad ante su negativa de poner fin a sus programas de fabricación de armas de destrucción masiva.

La gravedad de la situación llevó ayer a los cancilleres de Estados Unidos y Rusia a reunirse durante dos horas en Madrid. Hacia el final del encuentro, Albright y su par ruso, Yevgueni Primakov, coincidieron en que Irak debe cumplir con sus compromisos asumidos con las Naciones Unidas para desarmar su arsenal.

Pero siguieron sin encontrar consenso en torno a cómo responder ante el incumplimiento iraquí de esas normas, establecidas en 1991 tras la guerra del Golfo, y que Bagdad viola desde octubre.

Albright, que llegó a Madrid para pedir

Albright dijo que EE.UU. está dispuesto a atacar a Bagdad si no permite las inspecciones de armas

el uso de bases españolas, volvió a insistir en que la paciencia norteamericana se agota. Primakov, quien calificó la situación de "bastante seria", dijo a su turno que Rusia "tiene un poco más de paciencia".

Albright se mostró escéptica sobre la vía diplomática y dijo que "llegó el momento de adoptar decisiones fundamentales".

La inminencia de una ofensiva por parte de los Estados Unidos se planteó esta semana con la advertencia personal y directa del presidente Bill Clinton al líder iraquí durante su tradicional discurso sobre el estado de la Unión. "Hablo por todos en este recinto, republicanos y demócratas, cuando digo a Saddam Hussein: Usted no puede desafiar la voluntad del mundo", dijo entonces.

Todo indica que Bagdad no subestima la posibilidad de que Estados Unidos lance un ataque. Los órganos de prensa oficiales iraquíes anunciaron ayer la convocatoria para el lunes de una sesión extraordinaria "de urgencia" del Parlamento para "discutir la situación y escuchar las recomendaciones de la comisión de Relaciones Exteriores" que se reunirá mañana, domingo.

Estados Unidos ya tiene en la zona del golfo dos portaaviones en espera de un tercero, con su grupo naval de apoyo, más de 20.000 soldados y medio millar de aviones de combate, con ayuda de su aliado incondicional, Gran Bretaña.

La concentración de todo el poderío estadounidense en la región llevará tiempo, al igual que la gestión diplomática de Albright de conseguir bases europeas de apoyo para los aviones de EE.UU.

De recurrir a la ofensiva bélica, Estados Unidos se verá –a diferencia de lo que ocurrió en la guerra del Golfo– desprovisto de una fuerte coalición.

En 1991, tras la invasión de Irak a Kuwait, el régimen de Saddam enfrentó a una coalición liderada por Washington, con la participación de potencias como Gran Bretaña, Francia, Italia, Alemania, e incluso países árabes como Siria, Egipto y Marruecos. Arabia Saudita fue la gran base de operaciones durante toda la guerra.

Por primera vez la Unión Soviética, liderada por Mijail Gorbachov, no se enfrentó a EE.UU. y abandonó a su aliado tradicional, como era Saddam.

Hoy el panorama es otro. Los embajadores de China y Rusia se manifestaron ayer en contra de la amenaza o uso de la fuerza militar contra Irak y llamaron a continuar con los esfuerzos diplomáticos.

Francia también se opuso a una solución militar. Tras una conversación telefónica con Clinton, el presidente francés, Jacques Chirac, se comprometió a advertir a Irak sobre las consecuencias que puede sufrir si mantiene su posición desafiante. Pero aclaró que París prefiere una solución diplomática.

Turquía, el gran aliado de los Estados Unidos y miembro de la OTAN, dijo ayer que "no se debe esperar ninguna contribución de Turquía a una operación militar".

El vicepremier turco, Bulent Ecevit, excluyó así que la base turco-estadounidense de Incirlik, cercana a la frontera con Irak, sea utilizada para una acción militar.

En tanto, el presidente español, José María Aznar, expresó a Albright su respaldo a la posición de EE.UU. en la crisis, pero no hizo mención alguna sobre el uso de la base de Morón de la Frontera, en Sevilla. Si se decidiera atacar sería preciso que Madrid y Washington hablaran de nuevo, dijeron fuentes del gobierno español. □



[illegible]. Madeleine Albright, con el canciller ruso Yevgueni Primakov [illegible]

Saddam toma medidas

Ante las reiteradas amenazas de un ataque aéreo estadounidense, el gobierno iraquí solicitó ayer a los funcionarios de las Naciones Unidas que abandonen su cuartel general y los departamentos que ocupan, y que se trasladen a hoteles en el centro de Bagdad.

Según el vocero de la ONU en Irak, la orden fue dirigida a los doce miembros de una comisión de ayuda humanitaria y se extendió al personal de la Comisión Especial de Seguridad (UNSCOM), cuyo jefe, Richard Butler, ha cruzado opiniones con el gobierno de Saddam Hussein.

A su vez, el viceprimer ministro iraquí, Tariq Aziz, guió a un grupo de diplomáticos de distintos países por uno de los palacios presidenciales, ubicado a 100 kilómetros de Bagdad. La agencia oficial INA anunció ayer que la visita fue organizada para demostrar que "el gobierno no tiene nada que ocultar".

El palacio es uno de los centros de la disputa existente entre el gobierno iraquí y los inspectores de la UNSCOM, ya que Irak –invocando su soberanía nacional– declaró que ocho de los edificios oficiales de Hussein están "vedados" a los expertos en desarme de la ONU. En respuesta, Estados Unidos anunció hace días un posible ataque militar a Irak.

BAGDAD. AFP

XP5548

U FOXRT 01 30 00529

mun exq icx

IRAK CRISIS/RFA (Previsión)

KINKEL Y BUTLER ESPERAN DIPLOMACIA EVITARA CRISIS CON BAGDAD

Bonn, 30 ene (EFE). El jefe de la Comisión Especial de la ONU para el desarme de Irak (UNSCOM), Richard Butler, desmintió hoy en Bonn haber afirmado que Bagdad podría bombardear Tel Aviv con las armas que posee y coincidió con el ministro alemán de Exteriores, Klaus Kinkel, en que la diplomacia debe evitar una crisis militar.

Butler, que se entrevistó hoy, viernes, en Bonn con el ministro alemán de Asuntos Exteriores, negó las declaraciones que le atribuyó el periódico "The New York Times" esta semana sobre la capacidad armamentística de Irak y aseguró que el mismo diario ha publicado una rectificación.

En una rueda de prensa conjunta, Kinkel dijo que "el Gobierno federal alemán da absoluta prioridad" a los esfuerzos de la diplomacia y expresó su esperanza de que den resultado las misiones de mediación de Rusia, Turquía y Francia.

El ministro alemán recordó que el pasado martes pidió a su colega turco, Ismail Cem, de visita en Bonn, su cooperación a fin de evitar una crisis con Bagdad.

Respecto a una posible acción militar contra Irak, Kinkel dijo que "no hemos evaluado esta opción. Creo que ahora no es el momento de establecer las bases del Derecho Internacional que justificarían una intervención, ámbito que en cualquier caso compete al Consejo de Seguridad de la ONU".

No obstante, señaló que "no puedo excluir" dicha acción militar como opción a considerar por la comunidad internacional si el Gobierno de Sadam Husein sigue bloqueando los esfuerzos para completar la misión de los expertos en desarme.

Kinkel negó que el Gobierno federal estuviera considerando la posibilidad de participar en una acción bélica contra Irak.

Butler, por su parte, dijo que esa opción "está fuera de la labor que me ha encomendado la ONU, que es el control del desarme".

Añadió que la crisis se puede evitar si Irak coopera con la misión de UNSCOM, para que "pueda completar sus inspecciones y nos deje ir a los lugares a los que tenemos que ir".

Confirmó que el equipo de inspectores de desarme de la ONU que dirige "tiene una clara idea de qué tipo de armas dispone Irak" y que entre ellas se encuentran "algunas cabezas de misil" que podrían ser químicas o bacteriológicas y que aún no han sido encontradas.

Precisó que los lugares a los que las autoridades iraquíes han prohibido el acceso de UNSCOM son ocho palacios presidenciales y sus inmediaciones en diferentes puntos del país.

"No estamos preocupados por esos palacios como tales, ni de saber donde desayuna Sadam Husein, nadie quiere atentar contra su dignidad", dijo Butler, quien aseguró que el objetivo es inspeccionarlos "porque los indicios señalan que en esos edificios y sus inmediaciones podría haber armas", y no porque sean residencias del gobernante iraquí.

El jefe de la UNSCOM se mostró satisfecho, en términos generales, de los resultados obtenidos por la misión en Irak en los últimos dos años, en los que se logró acabar con 250 armas de destrucción masiva, y aseguró no entender por qué a partir de noviembre el Gobierno de Bagdad dejó de colaborar.

"Todavía no me explico por qué Irak no colabora con nosotros y evita así la crisis", dijo Butler, quien precisó que espera que las autoridades iraquíes permitan a los expertos inspeccionar los ocho palacios presidenciales que ha vetado. EFE

GDP/ah

01/30/15:40/98

31

9802571?

DP0728

U POXBT 01-30 00307
mun exg icx

IRAK-CRISIS/PALESTINOS
PALESTINOS EN CONTRA DE UNA ACCION MILITAR EEUU CONTRA IRAK

Jerusalén, 30 ene (EFE).- Los palestinos están en contra de una acción militar de Estados Unidos contra Irak, según Fadal Taub, miembro del Consejo Autónomo Palestino (Parlamento).

Taub estima que un acto así no tiene ningún sentido, porque Irak no posee ya armas químicas y, por tanto, no representa una amenaza para los países vecinos.

El dirigente palestino hizo esta afirmación en relación a la amenaza lanzada por EEUU de llevar a cabo una acción militar contra Irak ante la negativa del presidente de ese país, Sadam Husein, de permitir la entrada de los expertos en desarme de la ONU en ciertos lugares del país para verificar si existen almacenes de armas químicas o biológicas.

Durante la Guerra del Golfo de 1991, el pueblo palestino apoyó con entusiasmo a Husein, especialmente cuando lanzó misiles Scud y al-Huseini contra Israel.

El respaldo a Irak tuvo nefastas consecuencias políticas y económicas para los palestinos al perder el apoyo de varios países árabes de la región.

A pesar de ello, grandes sectores de la población palestina mantienen sus simpatías por el líder iraquí y en algunas tiendas de Gaza se han puesto a la venta estos días grandes carteles con la imagen de Husein.

Por otra parte, en las calles de Jerusalén y en algunos medios de comunicación israelíes fueron colocados hoy carteles y anuncios con una fotografía de Husein y Arafat, bajo el lema "hermanos de sangre".

La organización ultranacionalista Frente de la Tierra de Israel patrocina estos carteles en los que le pregunta a la secretaria de Estado norteamericana, Madeleine Albright, por qué mantiene su apoyo al que califican como "socio de Sadam".

Albright llegará mañana a Israel, donde se entrevistará con el primer ministro israelí, Benjamin Netanyahu, y el domingo se trasladará a la ciudad autónoma cisjordana de Ramala para reunirse con Arafat. EFE

alg/meg/jff

01/30/12-07/98

32

9802571.

IRAK-CRISIS/ISRAEL (Previsión)

EEUU NO PODRA CONTAR CON LA PASIVIDAD DE ISRAEL SI IRAK ATACA

Jerusalén. 30 ene (EFE).- Estados Unidos no podrá contar con una pasividad absoluta de Israel, si Irak ataca a este país, como ocurrió en 1991 durante la Guerra del Golfo.

Ese será el mensaje que mañana transmitirá el primer ministro israelí, Benjamin Netanyahu, a Washington durante la entrevista que celebrará con la secretaria de Estado norteamericana, Madeleine Albright, anunció hoy, viernes, la radio estatal de Israel.

La opinión de los comentaristas políticos es que la enviada de Washington pedirá a Netanyahu que no responda a un eventual ataque, si durante una accion militar de EEUU contra Irak por su negativa a aceptar las inspecciones de armas de la ONU, el presidente iraquí, Sadam Husein, lanza misiles contra el territorio israelí.

Durante la Guerra del Golfo, el régimen de Bagdad ordenó el lanzamiento contra Israel de 41 misiles "Scud" y "Al-Huseini" cargados con cabezas convencionales, que según datos oficiales causaron menos de quince muertos, aunque otras fuentes hablan de más de cien.

Fuentes del Gobierno israelí citadas por la radio estatal aseguraron que Netanyahu no aceptará la petición de Albright y hará saber a EEUU que contraatacará, en caso de agresión iraquí, aunque ésta se produzca sólo con misiles con cabeza convencional.

Esa opinión coincide con la expresada también por el ministro de Defensa, Isaac Mordejai, quien aseguró que Israel respondería a una ofensiva iraquí, pues tiene "el derecho y el deber de defenderse".

Según una información publicada hoy por el diario londinense "Times", recogida por el rotativo israelí "Maariv", Israel estaría además dispuesto a usar armas nucleares, en caso de que Husein lo bombardeara con misiles de cabezas químicas o biológicas.

Una encuesta divulgada por "Maariv" indica que el 87 por ciento de los israelíes estarían a favor de responder a un ataque iraquí, si éste fuera con armas químicas o biológicas, mientras que un 7 por ciento piensan que no debería hacerlo y otro 7 por ciento no se pronuncian.

Pese a todas estas informaciones, las autoridades militares israelíes trabajan sobre la hipótesis de que Husein no lanzará misiles contra Israel, salvo que estuviera desesperado por ver peligrar su liderazgo.

Los comentaristas políticos señalan, no obstante, que el principal problema respecto a Husein es que es imprevisible y, por tanto, no puede descartarse hipótesis alguna.

La crisis de Irak ha dejado en un segundo plano el proceso de paz entre israelíes y palestinos, si bien los expertos prevén que Albright exigirá alguna concesión a Netanyahu con la que poder mostrar a Washington ante el mundo árabe como un mediador justo en Oriente Medio y no sólo como un aliado de Israel.

Esa imagen de mediador imparcial ante los países árabes, apreciación de la que no goza en este momento, especialmente entre los palestinos, será ahora más importante, si EEUU finalmente lleva a cabo una acción militar contra Irak.

Precisamente hoy, la prensa isralí indicó que el Gobierno de Netanyahu puede plegarse a ordenar una retirada de su Ejército del 12 por ciento de Cisjordania, tal y como ha propuesto el presidente

de EEUU, Bill Clinton.

La propuesta de Clinton ha sido, sin embargo, rechazada de forma contundente por Arafat, para quien una retirada israelí en esos términos es insuficiente.

El diputado del Consejo Autónomo Palestino (Parlamento), Fadal Taub, indicó hoy que los palestinos están en contra de una acción militar de EEUU contra Irak, pues creen que este país no tiene armas químicas y, por tanto, no representa un peligro para los estados vecinos.

Durante la Guerra del Golfo, los dirigentes palestinos y su pueblo apoyaron con entusiasmo el lanzamiento de misiles contra Israel por parte de Irak, lo que tuvo graves consecuencias políticas y económicas, al perder el apoyo de varios países árabes enfrentados con el régimen de Bagdad.

El partido ultranacionalista Frente de la Tierra de Israel, contrario a la devolución de los territorios ocupados a los palestinos, colocó hoy carteles en las calles y anuncios en los medios de comunicación en los que aparecía una imagen de Sadam Husein y Arafat juntos bajo el lema "Hermanos de sangre". EFE

alg/egn

IRAK CRISIS/ISRAEL (Previsión)
ISRAEL SOLO SERIA ATACADA SI HUSEIN ESTUVIERA DESESPERADO

Jerusalén, 30 ene (EFE). Israel sólo sería atacada por Irak si Sadam Husein se encontrara completamente desesperado, según la opinión de dirigentes políticos, observadores y los servicios secretos israelíes.

Desde que hace unos días Estados Unidos amenazó con una acción militar contra Irak por impedir el trabajo de los expertos de la ONU en desarme, la atención de Israel ha dejado de ser el proceso de paz con los palestinos y se ha centrado en averiguar si Bagdad respondería al ataque norteamericano lanzando misiles sobre ciudades israelíes.

Según publica hoy, viernes, el diario Haaretz, la valoración de Israel es que Irak tiene una capacidad muy limitada para lanzar misiles tierra-tierra contra ese país, como ocurrió durante la Guerra del Golfo en 1991, cuando disparó 41 cohetes Scud y al-Huseini.

Las autoridades militares opinan que "Israel no está en el juego" en esta ocasión ni es un objetivo para el ataque iraquí.

Esa hipótesis se basa en el hecho de que lanzar un misil con una cabeza convencional no sería efectivo para los intereses de Irak y serviría simplemente para demostrar que aún posee ese tipo de armas, algo que Husein ha negado vehementemente durante años.

Además, dada la limitada capacidad operacional de Irak, el daño que podría causar un misil armado con cabeza convencional sería probablemente muy escaso.

El ministro de Defensa israelí, Isaac Mordejai, ha declarado insistentemente en los últimos días que su país "no forma parte del enfrentamiento" entre EEUU e Irak.

Fuentes del Gobierno que encabeza Benjamín Netanyahu coinciden con esa apreciación y predicen que el enfrentamiento entre EEUU e Irak será breve y limitado a una "guerra electrónica", por lo que Israel no estará comprometido.

No obstante, los responsables militares israelíes no descartan la posibilidad de que Husein lance un misil armado con una cabeza química o biológica "en caso de desesperación".

Tal desesperación se daría especialmente si el presidente de Irak viera en peligro su liderazgo al frente de la nación en el transcurso de un enfrentamiento a gran escala con EEUU.

Según Haaretz, que cita fuentes de servicios secretos, Husein aún tiene cierta capacidad para lanzar un ataque con misiles armados con cabezas biológicas o químicas.

El presidente de la comisión de la ONU para la supervisión del desmantelamiento de las armas de destrucción masiva iraquíes (UNSCOM), Richar Butler, ha asegurado que Irak dispone todavía de suficiente armamento químico y biológico para aniquilar la ciudad de Tel-Aviv.

A pesar de que Mordejai expresó su convencimiento de que Irak no lanzará misiles sobre Israel, el ministro de Defensa advirtió de que su país respondería al ataque, "pues tiene el derecho y el deber de defenderse".

La declaración de Mordejai ha sido respaldada por allegados de Netanyahu, como el secretario del Gobierno, Dani Navé, o el asesor de prensa del primer ministro, David Bar-Ilan, quienes han avisado

que "Israel golpearía duro" en caso de ser atacada.

Todas esas declaraciones, recogidas profusamente por la prensa y los medios de comunicación israelíes, se producen en vísperas de la reunión que la secretaria de Estado norteamericana, Madeleine Albright, celebrará mañana con Netanyahu y pasado mañana con el presidente de la Autoridad Nacional Palestina (ANP), Yaser Arafat.

El periódico israelí Jerusalem Post afirma que la visita se centrará sólo en la crisis de Irak y que, debido a la falta de tiempo, Albright no tratará la cuestión del proceso de paz.

Sin embargo, analistas políticos israelíes consultados por EFE estiman que Albright intentará obtener alguna "concesión" de Netanyahu para poder demostrar a los países árabes que EEUU es un valedor del proceso de paz y no sólo un aliado de Israel.

Estos analistas descartaron la posibilidad de que un conflicto entre EEUU e Irak pueda degenerar en una guerra en toda la región, aunque aseguraron que Husein supone un problema por su "imprevisibilidad", ya que puede atacar, como hizo en el pasado, no sólo a Israel, sino a otros países árabes. EFE

alo/ga/jft

01/30/07-40/98

FB5088

U POXBT 01-31 00576

icx mun exu

IRAK-R.UNIDO (Previsión)

LONDRES Y WASHINGTON DISPUESTOS A UTILIZAR OPCION MILITAR

Por Viviana García

Londres, 31 ene (EFE).- Los Gobiernos británico y estadounidense reafirmaron hoy, sábado, su especial relación bilateral tras acordar en Londres que están dispuestos a utilizar la opción militar si es necesaria para resolver la crisis iraquí.

Durante una reunión de dos horas en el Foreign Office, el ministro británico de Asuntos Exteriores, Robin Cook, y su colega de EEUU, Madeleine Albright, dejaron claro que todas las opciones están abiertas para impedir que Bagdad siga desafiando a la ONU con su negativa a permitir las inspecciones de los expertos que supervisan la eliminación de las armas de destrucción masiva.

En un lenguaje mucho más duro que en ruedas de prensa anteriores, Albright dijo a los periodistas que el momento se acerca para tomar "decisiones fundamentales".

La diplomacia para solucionar la crisis iraquí "no está dando resultado", por lo que se utilizará la fuerza si es necesario, insistió la secretaria de Estado en una conferencia de prensa conjunta con Robin Cook.

Estados Unidos y Gran Bretaña están hombro con hombro en esta crisis y "creemos que la situación en Irak es muy grave. Creemos que el continuo desafío de Sadam a la ONU es inaceptable", añadió.

Albright destacó que la relación especial que siempre han tenido Washington y Londres es muy importante, pero ahora mucho más debido a la escalada de tensión con Irak.

Este frente unido pone de relieve el objetivo que se ha marcado el nuevo Gobierno laborista británico de brindar un apoyo incondicional a Washington en el terreno internacional.

Por su parte, el titular del Foreign Office puntualizó que las conversaciones de hoy en Londres forman parte de un "intenso esfuerzo diplomático" para encontrar una solución a la crisis.

"Queremos dejar claro a Sadam Husein de nuestro propósito de ganar esta lucha y sin duda que la ganaremos", añadió el ministro.

Cook subrayó que resulta imposible para los expertos de la Comisión Especial de la ONU (UNSCOM) verificar que Irak no desarrolla más armas químicas y biológicas si no tienen acceso a los lugares donde se sospecha que se fabrican.

El ministro dijo que en los últimos nueve meses de 1997, Husein retrasó el ingreso de los inspectores a 38 lugares y negó el acceso a otros 14.

El Reino Unido envió recientemente a la zona del Golfo el portaaviones "Invincible" con el fin de enviar un claro mensaje al régimen de Bagdad sobre las graves consecuencias que puede afrontar el presidente iraquí.

La visita de Albright a Londres forma parte de una gira por varios países europeos y de Oriente Medio para contar con apoyo en caso que Washington, con el posible apoyo logístico de Londres, decida en los próximos días recurrir a la opción militar.

La titular de la diplomacia estadounidense, que partió hoy a Jerusalén, se reunió anoche con el rey Husein de Jordania, con el que también abordó la crisis iraquí.

Mientras, el primer ministro británico, Tony Blair, aprovechó un discurso ante el Foro sobre la Política Nacional del Partido

Laborista celebrado en Londres, para advertir a Sadam Husein de que se considerarán todas las opciones para superar la crisis.

"Si concluimos que la única opción para hacer cumplir la voluntad del Consejo de Seguridad (de la ONU) es la acción militar, no nos retiraremos de ello", señaló el Primer Ministro.

"Es vital para nosotros detener a este dictador" con el fin de impedir que construya más armas de destrucción masiva, los "juegos e intentos de (Husein) de dividir el Consejo de Seguridad sobre la inspección de sus armas no pueden continuar", añadió Blair. EFE

vg/Pam/mlr

01/31/15-53/98

35

9802571.

DP0863

U POXBT 01-31 00479

icx mun exq

IRAK-CRISIS/ONU

ESPECIALISTAS EN MISILES EN IRAK PARA CONVERSACIONES TECNICAS

Dubai (EAU), 31 ene (EFE).- Un grupo de 23 especialistas en misiles, dirigido por el ruso Nikita Smidovich, llegó hoy sábado a Irak para empezar conversaciones técnicas con las autoridades de este país, según fuentes de la Comisión Especial de la ONU (UNSCOM) encargada de desmantelar el armamento no convencional de destrucción masiva de Irak.

Otro equipo de especialistas en armas biológicas, dirigido por una estadounidense, llegó hoy también a Bagdad para continuar las misiones de inspección que lleva la UNSCOM en Irak, dijo Alan Dacey, portavoz de la Comisión Especial en Bagdad.

Tanto el grupo técnico como los inspectores de armas biológicas tienen previsto empezar mañana sus labores en Irak, añadió Dacey.

El domingo, otro grupo de 17 expertos en el gas nervioso conocido como VX llegará a Bagdad encabezado por el alemán Horst [illegible]pps.

La celebración de estas conversaciones técnicas fue acordada por Irak y la ONU para intercambiar información sobre el programa armamentista de Irak.

Irak espera que con estas conversaciones técnicas pueda demostrar que todas sus armas de destrucción masiva han sido eliminadas.

Según dijo Dacey, las conversaciones técnicas durarán unos cinco días y mientras duren, las autoridades iraquíes han pedido que los medios de comunicación no tengan acceso a su contenido.

El desmantelamiento de las armas de destrucción masiva de Irak es una de las principales condiciones que pone el Consejo de Seguridad de la ONU para poner fin a las sanciones internacionales impuestas a Irak desde 1990 como castigo por la invasión de Kuwait.

Entretanto, la diplomacia estadounidense continúa buscando apoyo entre sus aliados para llevar a cabo un posible ataque militar contra Irak que lo obligue a cumplir con las demandas de la ONU.

Pero Rusia sigue insistiendo en la necesidad de encontrar una solución diplomática a la crisis que enfrenta a Irak y la ONU.

La crisis entre Irak y la ONU se centra en la composición de [illegible]s equipos de inspección de la UNSCOM en Irak, que Bagdad considera que son dominados por expertos estadounidenses y británicos, y el acceso de los inspectores a los "sitios presidenciales" que prohibe el Gobierno iraquí porque considera que son estratégicos para la seguridad y la soberanía del país.

La UNSCOM sospecha que estos sitios esconden material relacionado con el programa armamentista de Irak, pero el Gobierno iraquí ha negado rotundamente que esté ocultando armas de destrucción masiva o que aún tuviera ese tipo de armas.

Entretanto, el Ministerio de Asuntos Exteriores iraquí organizó ayer una visita a uno de esos lugares presidenciales para diplomáticos acreditados en Bagdad.

Se espera que el viceministro de Exteriores ruso, Viktor Posovaliuk, regrese en las próximas horas a Bagdad para obtener la respuesta iraquí al mensaje del presidente ruso, Boris Yeltsin,

que entregó el pasado jueves al presidente de Irak, Sadam Husein, sobre una solución diplomática a la crisis actual. EFE

ad/feb/idl

01/31/11-26/98

36-36

9802571.

TITULO: CRISIS EEUU-IRAK AZ 2J 0170
PROCEDENCIA 150090
FECHA DE PROCEDENCIA 250198
VINCULACIONES 11816 / 11903 / 10184 / 65890 / 11936 / 11164 / 807596 / 11315 / 11163 / 501889 / 65963 / 11399 / 114887 / 807296

DP8448

IRAK (resumen)
HACIA UNA NUEVA CRISIS AL RECHAZAR IRAK ALGUNOS INSPECTORES

Naciones Unidas, 13 ene (EFE).- La negativa de Irak a aceptar un grupo de inspectores de la ONU encargados de supervisar la eliminación de armas de destrucción masiva puede conducir a una nueva crisis entre Irak y los países occidentales, similar a la que se produjo en octubre.

Bagdad ya había amenazado el lunes con no permitir los trabajos de un nuevo grupo de expertos por ser totalmente "desequilibrado" pues de sus 16 componentes: nueve son estadounidenses y cinco británicos (los restantes son un ruso y un australiano).

Irak acusa, además, al director de este equipo, Scott Ritter -antiguo capitán de Marina que participó en la guerra del golfo Pérsico-, de ser un espía al servicio de su país, Estados Unidos, acusación que el propio inspector de la ONU calificó de "ridículas".

Para impedir los trabajos del grupo de Ritter, el gobierno iraquí se valió de una treta muy sencilla, como fue negarles una escolta oficial, "lo cual significa que las autoridades no quieren que cumplamos nuestra labor", según palabras de Ritter.

El Consejo de Seguridad se reunió esta misma tarde para escuchar el informe del presidente de la Comisión especial de la ONU para el Desarme (UNSCOM, que supervisa todas las inspecciones en Irak), Richard Butler, pero suspendió las consultas hasta el miércoles, día en que previsiblemente aprobará una declaración común.

Fuentes diplomáticas informaron de que se trata esencialmente de una declaración de principios en la que el Consejo condenará "en términos enérgicos" la decisión iraquí de no cumplir con sus obligaciones de proporcionar un acceso total e incondicional a sus instalaciones a los inspectores de la UNSCOM.

Tanto Butler como los países miembros del Consejo de Seguridad reconocieron que el equipo de Ritter está elegido por criterios de profesionalidad y no de nacionalidad, aunque el propio Butler recordó que hay otros equipos de la UNSCOM que no están siendo vetados en sus actuales inspecciones por Irak.

El embajador de EEUU ante la ONU, Bill Richardson, señaló que su país sospecha que Bagdad ha precipitado esta crisis porque probablemente el equipo de Ritter se encontraba ya muy cerca de algunas de las zonas donde Irak podría almacenar armas de destrucción masiva.

El portavoz de la Presidencia estadounidense, Michael McCurry, añadió que EEUU está dispuesto a actuar en solitario contra Irak si fuera necesario, si bien prefiere trabajar junto a sus aliados para obligar a Bagdad a acatar las decisiones de la ONU.

En la zona del golfo Pérsico, el portaaviones estadounidense "Independence" se prepara para sustituir al "Nimitz" y acompañar al "Georges Washington", indicó hoy el Pentágono.

Un portavoz del Departamento de Defensa indicó que EEUU dispone en la zona de 21 buques de guerra, alrededor de 350 aviones y 28.800 soldados, y agregó que esas fuerzas -similares a las que se concentraron en el período de máxima tensión, el pasado mes de octubre- se mantendrán en la región el tiempo que sea

9802572.

necesario.

Por su parte, Rusia intenta hacer valer sus buenos oficios diplomáticos para conseguir una salida pacífica a la crisis, como ya lo consiguió, al menos en un primer momento, el pasado mes de octubre, con su política de "presión y caramelo".

Bautizado así durante la anterior crisis, cuando Bagdad expulsó a los inspectores de nacionalidad estadounidense, el plan ruso consistió en forzar al líder iraquí, Sadam Husein, a que revocara su decisión a cambio de una promesa indefinida de levantamiento de las sanciones impuestas por la ONU en 1990.

Rusia pudo apuntarse entonces un pequeño tanto al conseguir que se reanudasen las inspecciones, pero casi desde el principio Irak volvió a poner trabas, primero al declarar fuera de las atribuciones de la UNSCOM más de 60 palacios o instalaciones "soberanas" y ahora con las acusaciones de espionaje. EFE

FJO/JMA

01/14/01-12/98

9802572

U POXBT 01-14 00585
mun exg icx

IRAK-RITTER (Previsión)
RITTER, EL PERFECTO INSPECTOR PARA ONU, UN ESPIA PARA SADAM

Por Rafael Moreno
Naciones Unidas, 14 Ene (EFE).- Para las Naciones Unidas Scott Ritter es el inspector perfecto - audaz, firme, seguro e inteligente-, pero para el régimen de Sadam Husein no es más que un espía de la CIA, un indeseable que se mete donde no le llaman.

Sin embargo, los que conocen a Ritter coinciden en que es un hombre recto, incansable y profesional en su trabajo: descubrir armas de destrucción masiva que pueda esconder Irak, y asegurar a la comunidad internacional que Bagdad no es un peligro.

"Ritter es el tipo de persona ideal para ser inspector", afirmó Charles Duelfer, subdirector de la comisión especial de la ONU para el desarme en Irak, quien resaltó que su trabajo es probablemente el más difícil y complicado de toda la misión.

"El trabajo de inspector requiere mucha planificación, conocimiento y algo de Sherlock Holmes", dijo Duelfer.

De 36 años de edad y ex capitán de los "marines", Ritter esta encargado de inspeccionar las áreas más sensibles del complejo industrial militar de Irak, incluida la vigilancia de palacios de Sadam donde puedan esconderse armas biológicas o químicas.

Por ello quizá las autoridades iraquíes quieren deshacerse de Ritter, agrega Duelfer, quien califica de "broma" y "absurdas" las acusaciones de Bagdad de que el estadounidense es un espía de Washington para recabar información secreta.

El ministro iraquí de Exteriores, Tariq Aziz, ha calificado a Ritter de "problemático" y la agencia iraquí de noticias le acusó de "fabricar datos, inventarse mentiras y prolongar deliberadamente las investigaciones para enviar falsos informes al Consejo de Seguridad de la ONU".

El estadounidense ha rechazado estas acusaciones como "absolutamente falsas", aunque es verdad que durante su paso por los infantes de Marina de Estados Unidos trabajó muchos años como oficial del servicio de inteligencia (información) militar.

En 1984, se alistó en los "marines" y en seguida fue destinado a la séptima brigada anfibia con base en Palms (California) para después especializarse en tecnología misilística y pasar por la Agencia Nuclear de la Defensa donde estudió todo lo relacionado con armas nucleares y programas atómicos.

Durante la pasada guerra del golfo Pérsico, Ritter estuvo destinado en el cuartel general de los "marines" en Arabia Saudi en labores de información y nada más acabar la contienda, en 1991, pasó a ser inspector de las Naciones Unidas.

Hasta ahora ha realizado más de 35 inspecciones, de las cuales 12 han sido dirigidas por él, incluida una a una residencia de campo de Sadam donde se encontraron sistemas de dirección de misiles que Bagdad había logrado comprar en el mercado negro.

Tim Trevan, un antiguo asesor de la ONU en control de armas iraquí, declaró al diario "USA Today", que los iraquíes critican a Ritter porque es uno de los inspectores más agresivos con la esperanza de que suavicen su sistema de trabajo.

"Ritter es uno las pocas únicas personas que ha estado en UNSCOM (comisión especial de la ONU para Irak) desde el principio en el asunto de los misiles. Perderlo significaría la desaparición

de la memoria institucional del equipo", mantuvo Trevan.

Fuentes diplomaticas reconocen que hace falta tener una gran personalidad para poder ser inspector de la ONU en Bagdad, ya que los iraquíes ponen mucha presión y utilizan todo tipo de intimidaciones para obstaculizar su trabajo.

La mayoría de los inspectores internacionales son cedidos voluntariamente por los gobiernos que forman la ONU, y deben ser expertos militares o civiles en diversos campos como misiles balísticos, tecnología nuclear, y armas químicas y biológicas. EFE
rmi/ddp

03

U POXBT 01-14 00585
mun exg icx

IRAK-RITTER (Previsión)
RITTER, EL PERFECTO INSPECTOR PARA ONU, UN ESPIA PARA SADAM

Por Rafael Moreno
Naciones Unidas, 14 Ene (EFE).- Para las Naciones Unidas Scott Ritter es el inspector perfecto - audaz, firme, seguro e inteligente-, pero para el régimen de Sadam Husein no es más que un espía de la CIA, un indeseable que se mete donde no le llaman.

Sin embargo, los que conocen a Ritter coinciden en que es un hombre recto, incansable y profesional en su trabajo: descubrir armas de destrucción masiva que pueda esconder Irak, y asegurar a la comunidad internacional que Bagdad no es un peligro.

"Ritter es el tipo de persona ideal para ser inspector", afirmó Charles Duelfer, subdirector de la comisión especial de la ONU para el desarme en Irak, quien resaltó que su trabajo es probablemente el más difícil y complicado de toda la misión.

"El trabajo de inspector requiere mucha planificación, conocimiento y algo de Sherlock Holmes", dijo Duelfer.

De 36 años de edad y ex capitán de los "marines", Ritter esta encargado de inspeccionar las áreas más sensibles del complejo industrial militar de Irak, incluida la vigilancia de palacios de Sadam donde puedan esconderse armas biológicas o químicas.

Por ello quizá las autoridades iraquíes quieren deshacerse de Ritter, agrega Duelfer, quien califica de "broma" y "absurdas" las acusaciones de Bagdad de que el estadounidense es un espía de Washington para recabar información secreta.

El ministro iraquí de Exteriores, Tariq Aziz, ha calificado a Ritter de "problemático" y la agencia iraquí de noticias le acusó de "fabricar datos, inventarse mentiras y prolongar deliberadamente las investigaciones para enviar falsos informes al Consejo de Seguridad de la ONU".

El estadounidense ha rechazado estas acusaciones como "absolutamente falsas", aunque es verdad que durante su paso por los infantes de Marina de Estados Unidos trabajó muchos años como oficial del servicio de inteligencia (información) militar.

En 1984, se alistó en los "marines" y en seguida fue destinado a la séptima brigada anfibia con base en Palms (California) para después especializarse en tecnología misilística y pasar por la Agencia Nuclear de la Defensa donde estudió todo lo relacionado con armas nucleares y programas atómicos.

Durante la pasada guerra del golfo Pérsico, Ritter estuvo destinado en el cuartel general de los "marines" en Arabia Saudi en labores de información y nada más acabar la contienda, en 1991, pasó a ser inspector de las Naciones Unidas.

Hasta ahora ha realizado más de 35 inspecciones, de las cuales 12 han sido dirigidas por él, incluida una a una residencia de campo de Sadam donde se encontraron sistemas de dirección de misiles que Bagdad había logrado comprar en el mercado negro.

Tim Trevan, un antiguo asesor de la ONU en control de armas iraquí, declaró al diario "USA Today", que los iraquíes critican a Ritter porque es uno de los inspectores más agresivos con la esperanza de que suavicen su sistema de trabajo.

"Ritter es uno las pocas únicas personas que ha estado en UNSCOM (comisión especial de la ONU para Irak) desde el principio en el asunto de los misiles. Perderlo significaría la desaparición de la memoria institucional del equipo", mantuvo Trevan.

Fuentes diplomáticas reconocen que hace falta tener una gran personalidad para poder ser inspector de la ONU en Bagdad, ya que los iraquíes ponen mucha presión y utilizan todo tipo de intimidaciones para obstaculizar su trabajo.

La mayoría de los inspectores internacionales son cedidos voluntariamente por los gobiernos que forman la ONU, y deben ser expertos militares o civiles en diversos campos como misiles balísticos, tecnología nuclear, y armas químicas y biológicas. EFE
rmi/ddp

03 9802572

XB0101

U POXBT 01-14 00613

mun exg icx

IRAK-INSPECCIONES (Ampliación)

AZIZ DICE "DOMINACION ANGLOSAJONA" UNSCOM IMPIDE FIN EMBARGO

El Cairo, 14 ene (EFE).- El viceprimer ministro iraquí, Trek Aziz, denunció hoy, miércoles, que la "dominación anglosajona" de la Comisión Especial de la ONU (UNSCOM), que controla el desarme no convencional de Irak, juega a impidir el levantamiento del bloqueo económico contra Bagdad.

En una rueda de prensa en la capital iraquí, Aziz afirmó que "el juego (de EEUU y Gran Bretaña) es mantener las sanciones indefinidamente".

Por tanto, instó a la ONU a formar equipos de inspectores más "diversificados" y "equilibrados".

Aziz resaltó que Irak quiere eliminar sus arsenales biológicos, químicos y nucleares lo antes posible para que terminen las sanciones que pesan sobre el país desde su malograda invasión de Kuwait en 1990.

"Decir que la dirección de Irak pone un par de kilos de armamento biológico por encima de las vidas de los iraquíes, que sufren los efectos del embargo, es una mentira descarada", puntualizó.

Con respecto a las amenazas de Washington de tomar medidas unilaterales contra Irak, Aziz repitió que "estas amenazas no nos dan miedo".

"Estados Unidos nos ha atacado varias veces, y ¿de qué le ha servido? sólo para ser condenado como agresor", comentó.

Aziz también rechazó tajantemente las acusaciones de que Irak emplea reos como "cobayas humanas" en experimentos con armas biológicas o químicas.

Según el viceprimer ministro, se trata de "otra mentira de Scott Ritter", el estadounidense que encabeza un equipo de 16 inspectores de UNSCOM y que es considerado por Bagdad como un espía que trabaja para los servicios secretos de EEUU.

Aziz insistió en que Ritter, un oficial en retiro de EEUU, "se comporta como un espía, no como un inspector", y que busca "pretextos para aplazar el fin de las sanciones".

El equipo de Ritter, que llegó a Irak el domingo pasado y cuyo trabajo ha sido obstaculizado por las autoridades iraquíes desde ayer, martes, supone "una muestra flagrante" del "desequilibrio escandaloso" existente dentro de UNSCOM, que se ha convertido en un "instrumento anglosajón, o norteamericano con apoyo británico", según Aziz.

De los 16 miembros de este equipo de expertos, nueve son estadounidenses, cinco son británicos, uno es australiano y el último es ruso.

Por tanto, dijo Aziz, "es un equipo compuesto casi exclusivamente de anglosajones, como si no hubiera expertos aparte de los anglosajones".

La UNSCOM "se supone una agencia de la ONU, no de Estados Unidos, pero el hecho de que se ha enviado semejante equipo demuestra lo contrario", dijo el viceprimer ministro.

La situación que motivó a Irak a bloquear las labores de la UNSCOM en octubre pasado como protesta "no ha variado, es el mismo grupo de siempre el que está efectuando el trabajo clave y que está engañado el Consejo (de Seguridad de la ONU) para mantener las

sanciones eternamente".

La crisis que estalló a finales de octubre pasado se resolvió el 19 de noviembre, con la mediación de Rusia, en un acuerdo para que Irak volviera a permitir las inspecciones de UNSCOM a la vez que el Consejo de Seguridad aceptó estudiar las quejas iraquíes sobre la demora en el levantamiento de las sanciones.

Posteriormente, surgió un nuevo contencioso a raíz de la negativa de Irak a permitir las inspecciones de los recintos presidenciales porque éstos "simbolizan la soberanía nacional", mientras que el jefe de los inspectores de UNSCOM, Richard Butler, acusó a Bagdad de ocultar en estos sitios materiales prohibidos.

Aziz se mostró dispuesto a conversar sobre la nueva crisis con Butler, quien debe llegar a Bagdad el lunes próximo, pero dejó entrever que las discusiones se centrarían en la composición de los equipos de inspectores y no en los recintos presidenciales.

"La cuestión es agilizar la comprobación del desarme, no los palacios presidenciales" de Sadam Husein, declaró. EFE

04

XA1357

U EOXBT 01-14 00693
 icx mun exa

ONU-IRAK (Previsión)
CONSEJO EXIGIRA BAGDAD RESPETE RESOLUCIONES ONU

Naciones Unidas, 14 ene (EFE).- El Consejo de Seguridad de la ONU prepara un declaración en la que previsiblemente pedirá a Irak que respete las resoluciones de las Naciones Unidas y permita el libre acceso de los inspectores de desarme a sus instalaciones.

La declaracion será la respuesta del Consejo a los obstáculos puestos por las autoridades iraquíes a uno de los equipos de inspección de la Comision especial para el desarme de Irak (UNSCOM) por considerar desequilibrada su composición.

Fuentes diplomáticas informaron a EFE de que existe un consenso en el Consejo sobre la necesidad de que Irak respete la resoluciones y permita el acceso, sin condiciones ni restricciones, a todas las instalaciones, algo que aún no ha conseguido la UNSCOM.

Los paises miembros parecen coincidir en que la decisión de Irak viola las resoluciones adoptadas con anterioridad por la ONU y en que Bagdad debe cooperar plenamente con la Comisión encargada de la eliminación de sus armas de destrucción masiva.

El Consejo, que el martes se reunió para debatir la situación, parece unánime en su condena a la posicion de Irak y en expresar un apoyo total a la UNSCOM y su presidente.

La declaración, de la que por ahora sólo se conoce un primer borrador, incluirá algunos de estos puntos aunque, según las fuentes, puede no aparecer explicitamente la palabra "condena".

En la reunión del martes los miembros del Consejo intercambiaron opiniones sobre la situación y, sobre todo, pidieron aclaraciones al jefe de la UNSCOM, Richard Butler, sobre los últimos incidentes, especialmente de la composición de los equipos que ha generado una guerra de cifras entre las dos partes.

Los miembros del Consejo vuelven a reunirse hoy para debatir los diferentes puntos del texto que será sometido a la aprobación de sus Gobiernos y cuya adopción puede retrasarse hasta el jueves.

Estados Unidos ha pedido una respuesta "enérgica" de la ONU a la posición de Irak, pero Rusia dice que hay que tener paciencia y, al igual que otros países, insiste en dar absoluta prioridad a la vía diplomática.

Según las fuentes, algunos países miembros expresaron el martes sus reservas sobre aspectos prácticos de la UNSCOM, cuya composición es decidida por Butler.

Irak ha pedido en varias ocasiones un equilibrio en la composición de los equipos pero el que llegó a Bagdad el pasado domingo estaba integrado por nueve estadounidenses, cinco británicos, un ruso y un australiano y era dirigido por uno de los ciudadanos de EEUU, Scott Ritter, un hombre muy polémico al que Irak acusa de ser un espía, algo que éste ha negado.

Butler explicó al Consejo que la composición de los equipos es multidisciplinaria, depende del tipo de instalaciones que tienen que inspeccionar y puede incluir tanto a los expertos recién llegados como a otros que llevan más tiempo.

Según las cifras facilitadas el lunes, en que no hubo problemas con las inspecciones, participaron en la misión 44 expertos de 17 países y el martes, en que Irak impidió a Ritter y su equipo realizar su tarea, 33 de 12 nacionalidades.

Sin embargo, el embajador de Irak ante la ONU, Nizar Hamdoon, estima que ese recuento incluye al personal de apoyo, los conductores y los hombres que vigilan el perímetro donde se lleva a cabo la inspección.

Hamdoon negó que su país quiera dictar la composición de los equipos de la UNSCOM y afirmó que simplemente quiere que sean equilibrados en cuanto a nacionalidades.

Esta reivindicación ya se mencionó durante la última crisis, en octubre y noviembre pasados, que terminó con la expulsión de los inspectores estadounidenses y la retirada del resto de los equipos hasta que la mediación de Rusia hizo posible que reanudaran su misión en diciembre.

Hamdoon señaló hoy que no figura en los planes de Irak expulsar a Ritter pero pidió que se "reconsidere" la composición del equipo ya que "la falta de equilibrio tiene un significado político esencial".

El portavoz de la ONU, Fred Eckhard, indicó el martes que la fuerte presencia de ciudadanos de EEUU y Gran Bretaña se explica porque pocos países pueden proporcionar especialistas en armas nucleares, químicas y biológicas.

Pese a todo, miembros del Consejo han pedido a la UNSCOM reforzar el carácter multinacional de los equipos y usar expertos de tantos países como sea posible, según el embajador de Rusia, Serguei Lavrov.- EFE

ag/lm

01/14/09-02/98

06

9802572.

XA1412

U POXBT 01-14 00620
mun exg icx

IRAK-ONU (Previsión)
CONSEJO SEGURIDAD CONDENA IRAK PERO DA PRIORIDAD DIPLOMACIA

Naciones Unidas, 14 ene (EFE).- El Consejo de Seguridad de la ONU ha expresado una condena unánime a Irak por sus obstáculos al trabajo de la Comisión Especial para el desarme pero desea agotar la vía diplomática antes de adoptar cualquier nueva medida.

Tras dos días de reuniones, los quince miembros del Consejo aprobaron por consenso una declaración presidencial que constituye casi una reiteración de anteriores resoluciones.

La declaración es la respuesta del Consejo a lo que algunos consideran como un nuevo desafío iraquí pero no cierra definitivamente esta nueva crisis.

La declaración, apoyada por los quince miembros del organismo, deploraba las recientes declaraciones de un portavoz iraquí que criticó la composición de uno de los equipos de la Comisión encargada de la eliminación de las armas de destrucción masiva de Irak, (UNSCOM) por considerarla desequilibrada.

Igualmente lamentaba el incumplimiento por Irak "de sus obligaciones de dar a la Comisión Especial acceso pleno, incondicional e inmediato a todos los establecimientos".

"El Consejo considera que este incumplimiento de sus obligaciones es inaceptable y constituye una violación manifiesta de las resoluciones" de la ONU, añadía la declaración leída por el presidente en ejercicio del Consejo, el francés Alain Dejammet.

La declaración está relacionada con los obstáculos puestos por las autoridades iraquíes a las inspecciones de uno de los equipos de la UNSCOM, que está dirigido por un polémico estadounidense, Scott Ritter, al que Irak acusa de ser un espía, y cuya composición considera desequilibrada porque la gran mayoría son norteamericanos y británicos.

El Consejo reiteraba en el texto su exigencia de que Irak "coopere plena e inmediatamente, sin condiciones ni restricciones, con la Comisión Especial".

Además, se remitía a otra declaración de octubre de 1997 en la que el Consejo condenó los intentos del Gobierno de Irak de dictar las condiciones para el cumplimiente, Richard Butler, quien viajará el próximo lunes a Bagdad para reunirse con el viceprimer ministro, Tarek Aziz.

Su objetivo será "lograr una plena aplicación de las resoluciones" de la ONU, "aumentar su eficacia y la eficiencia del funcionamiento de la Comisión", según la declaración oficial pero, sobre todo, tendrá que buscar la manera de superar este nuevo obstáculo e insistir en la necesidad de inspeccionar residencias presidenciales a las que aún no ha tenido acceso.

El Consejo deseó que Butler informe del resultado de su visita en cuanto hayan terminado las conversaciones "para que pueda tomar una decisión sobre la respuesta procedente".

Varios miembros del Consejo, incluído Dejammet, subrayaron que ha sido un documento consensuado y que la situación necesitaba una respuesta rápida y unánime.

El más enérgico en sus comentarios fue el embajador de Estados Unidos, Bill Richardson, uno de los principales promotores del documento, quien, al término de la reunión, comentó que es "una señal inequívoca" para Irak en el sentido de que su actitud es

"inaceptable" y que debe modificarla.

Lo más importante, dijo, es el fuerte apoyo a Butler y la UNSCOM de cara a su próximo viaje a Bagdad.

Richardson declaró que Irak está "agotando la paciencia" de todos los miembros del Consejo de Seguridad y estimó que "Irak está perdiendo esta batalla" con referencia a las crisis que en los últimos meses se han producido entre este país y la ONU.

A su juicio, un actitud "negativa" como la de Irak en los últimos meses frena toda posibilidad de levantar las sanciones que la ONU dictó contra este país al finalizar en 1991 la guerra del Golfo Pérsico, incluído un embargo sobre las ventas de petróleo.

El levantamiento de las sanciones reivindicado por Irak desde hace meses es el problema de fondo de la crisis y está condicionado a la eliminación de todas las armas de destrucción masiva.EFE

07

98025/2.

rr/ddn

XQ4697
U POXBT 01-14 00693
MUN EXG ICX

IRAK (Resumen)
EEUU INSINUA PODRIA RECURRIR A FUERZA, ONU CONDENA IRAK

Naciones Unidas, 14 ene (EFE).- Estados Unidos dejó entrever hoy que podría recurrir al uso de la fuerza militar contra Irak en la crisis actual, al avisar que las vías diplomáticas "se están agotando"

Al mismo tiempo, el Consejo de Seguridad de la ONU condenó a Bagdad nuevamente, por bloquear el trabajo de los inspectores de la Comisión Especial de la ONU (UNSCOM) que vigilan por la destrucción de las armas no convencionales de Irak.

El viceprimer ministro iraquí, Tarek Aziz, mientras tanto, defendió la actitud de su país y denunció la "dominación ánglosajona" de la UNSCOM que según él impide que éste organismo dé el visto bueno para que la ONU levante las sanciones que pesan sobre Irak desde su malograda invasión de Kuwait en 1990.

Un día después de que Washington, que mantiene un despliegue militar importante en el Golf Pérsico, avisara de que estaba dispuesto a tomar medidas unilaterales, un portavoz de la Casa Blanca dijo que "estamos siguiendo, y cada vez más agotando, las vías diplomáticas disponibles" para salir de la crisis.

El portavoz, Mike McCurry, reiteró que, aunque la opción diplomática es la prioritaria, no se descartan otras, es decir, una solución militar.

La última crisis en Bagdad ha surgido porque Irak impide el trabajo de uno de los equipos de UNSCOM, debido a la presencia "desproporcionada" de estadounidenses y sus aliados británicos entre sus miembros y al hecho de que está encabezada por un norteamericano al que considera un espía.

En una rueda de prensa en la capital iraquí, Aziz argumentó que "el juego (de EEUU y Gran Bretaña) es mantener las sanciones indefinidamente".

Por tanto, instó a la ONU a formar equipos de inspectores más "diversificados" y "equilibrados".

Aziz resaltó que Irak quiere eliminar sus arsenales biológicos, químicos y nucleares lo antes posible para que terminen las sanciones que sufren los iraquíes.

Con respecto a las amenazas de Washington de tomar medidas unilaterales contra Irak, Aziz repitió que "estas amenazas no nos dan miedo".

"Estados Unidos nos ha atacado varias veces, y ¿de qué le ha servido? sólo para ser condenado como agresor", comentó.

Aziz también rechazó tajantemente las acusaciones de que Irak emplea reos como "cobayas humanas" en experimentos con armas biológicas o químicas.

Según el viceprimer ministro, se trata de "otra mentira de Scott Ritter", el estadounidense que encabeza el controvertido equipo de 16 inspectores de UNSCOM y que es considerado por Bagdad como un espía que trabaja para los servicios secretos de EEUU.

Aziz insistió en que Ritter, un oficial en retiro de EEUU, "se comporta como un espía, no como un inspector", y que busca "pretextos para aplazar el fin de las sanciones".

El equipo de Ritter, que llegó a Irak el domingo pasado y cuyo trabajo ha sido obstaculizado por las autoridades iraquíes desde ayer, martes, supone "una muestra flagrante" del "desequilibrio

escandaloso" existente dentro de UNSCOM, que se ha convertido en un "instrumento anglosajón, o norteamericano con apoyo británico", según Aziz.

De los 16 miembros de este equipo de expertos, nueve son estadounidenses, cinco son británicos, uno es australiano y el último es ruso.

"Es un equipo compuesto casi exclusivamente de anglosajones, como si no hubiera expertos aparte de los anglosajones", comentó Aziz.

El Consejo de Seguridad de la ONU, por su parte, expresó una condena unánime a Irak, pero añadió que desea agotar la vía diplomática antes de adoptar cualquier nueva medida.

En una declaración, el Consejo lamentó el incumplimiento por Irak "de sus obligaciones de dar a la Comisión Especial acceso pleno, incondicional e inmediato a todos los establecimientos".

"El Consejo considera que este incumplimiento de sus obligaciones es inaceptable y constituye una violación manifiesta de las resoluciones" de la ONU, continuó la declaración.

Se decidió que el jefe de los inspectores de UNSCOM, Richard Butler, viajará el próximo lunes a Bagdad para reunirse con Tarek Aziz para intentar "lograr una plena aplicación de las resoluciones" de la ONU, "aumentar su eficacia y la eficiencia del funcionamiento de la Comisión".

Sobre todo, Butler tendrá que buscar la manera de superar este nuevo obstáculo e insistir en la necesidad de inspeccionar residencias presidenciales a las que aún no ha tenido acceso. EFE

wm/arp

01/14/21-43/98

XH1038

U FOXBT 01-15 00559

mun exq icx

IRAK-INSPECCIONES (Previsión)

SADAM HUSEIN DESAFIA DE NEUVO A LA ONU PARA RECORDAR SANCIONES

El Cairo, 15 ene (EFE).- Sadam Husein mantiene un nuevo pulso con las Naciones Unidas, con el aparente objetivo de recordar a la comuñidad internacional que, desde la crisis de noviembre, no se ha avanzado en el alivio de las sanciones que pesan sobre Irak.

Por tercer día consecutivo, el último grupo de expertos de la Comisión Especial de la ONU (UNSCOM), encargada de supervisar la eliminación de las armas de destrucción masiva iraquíes, no ha podido desarrollar su labor, pese a la resolución del Consejo de Seguridad.

Este grupo, dirigido por Scott Ritter, un ex infante de marina norteamericano acusado por Bagdad de espía, y del que forman parte otros ocho estadounidenses, cinco británicos, un ruso y un australiano, llegó el domingo a Irak y hoy, jueves, esperan órdenes de Nueva York, sin salir a inspeccionar los lugares asignados.

Sin embargo, los otros grupos de expertos en armas químicas, biológicas o nucleares de la UNSCOM efectuaron hoy, como en días anteriores, sus trabajos de inspección con normalidad.

El Consejo de Seguridad lamentó anoche como una "violación" de sus resoluciones los impedimentos puestos por Irak a este grupo de inspectores que, para Bagdad, refleja el "dominio" por parte de Estados Unidos y el Reino Unido de la UNSCOM, con lo que que, argumenta, se demuestra que la comisión no depende de la ONU sino de Washington.

Esa es la tesis reiterada por Bagdad acerca de este grupo de expertos "desequilibrado" en su composición por nacionalidades y "controlado" por los dos países que, a su juicio, impiden el levantamiento o alivio de las sanciones que desde su invasión de Kuwait en 1990, pesan sobre Irak.

Pero, al margen de que sean o no ciertas las sospechas levantadas en Estados Unidos de que los expertos estuviesen cerca de hallar lugares con armamento o productos prohibidos, tampoco se descarta que Sadam Husein haya decidido "ravivar la crisis", para recordar que nada se ha hecho desde que se resolvió la anterior en noviembre pasado.

El 29 de octubre, el régimen iraquí decidió expulsar a los expertos estadounidenses de la UNSCOM y Washington respondió con la concentración de efectivos militares en la zona.

Moscú intervino y el 19 de noviembre consiguió que Bagdad diera marcha atrás a su decisión con unas "promesas vagas" de que se actuaría para aliviar las sanciones.

Irak puede haber considerado "suficiente" este período para que se hubiese producido algún avance en este aspecto, pese a que siguió impidiendo la inspección de unos sesenta palacios o fincas presidenciales porque tal cosa atentaría contra su "dignidad y sobernaía nacionales".

Sin descartar ninguna hipótesis, hay diplomáticos y analistas que creen que Sadam Husein vuelve a la vieja táctica de recordar al mundo el "sufrimiento de su pueblo" debido a las sanciones y de provocar a Estados Unidos, para, al final, aceptar las condiciones que se le impongan.

Pero esto con el objetivo de corresponsabilizar a los otros

10 9802572.

tres miembros del Consejo de Seguridad, China, en menor medida, pero sobre todo a Francia y a Rusia, más proclives a aliviar las sanciones.

El viceprimer ministro iraquí, Tarek Aziz, reiteró ayer los argumentos ya conocidos de Bagdad, insistió en que Irak ha cumplido todas las resoluciones de la ONU e invitó al jefe de la UNSCOM, Richard Butler, que debe llegar el lunes a Bagdad, a que traiga con él a expertos en armas de Rusia, Francia, China, Canadá e Italia, uno por país, para que se equilibre la situación. EFE

ei/nq/ll

01/15/15-29/98

//

9802572

En cuanto a las grabaciones de video incautadas en Irak, muestran a perros rociados con agentes químicos en jaulas de cristal.

En uno de los lugares inspeccionados, los expertos encontraron jaulas grandes y crematorios donde supuestamente eran incinerados los animales, informaba hoy un diario neoyorquino.

Irak comenzó sus experimentos con animales en 1988 a los que suministraban antrax, entre otros compuestos químicos, en cámaras cerradas dentro de laboratorio y al aire libre, según las informaciones divulgadas en Nueva York.

El relator especial para derechos humanos en Irak, Max Van Der Stoel, informó en octubre pasado que cientos de prisioneros políticos fuero envenenados, torturados y ejecutados el año pasado en la cárcel de Abu Ghraib bajo la dirección de Qusai Hussein, el hijo del presidente iraquí.

También informó del envenenamiento sospechoso en mayo pasado de diez refugiados saudíes tras salir de prisión, después de sufrir caída abundante del cabello, paralisis y hemorragias.

Antes de morir, revelaron que el personal de la cárcel les obligó a comer alimentos no habituales en los últimos días de detención, según el relator. EFE

ag/Pam

01/15/19-28/98

XQ4728

U FOXBT 01-15 00676
icx mun exq

IRAK-ONU (Previsión)
EXPERIMENTOS ARMAS QUIMICAS ANIMALES PERO NO PRUEBAS EN HUMANOS

Naciones Unidas, 15 ene (EFE).- Las Naciones Unidas obtuvieron videos que demostraban que Irak experimentó armas químicas y bacteriológicas en animales, especialmente perros, pero no ha podido confirmar si también utilizaron seres humanos.

La existencia de esos vídeos y de los experimentos con animales fue confirmada hoy por el portavoz de la ONU, Fred Eckhard, después de las informaciones en este sentido divulgadas por medios de prensa estadounidense.

Eckhard señaló que la política de la organización y de la Comisión especial encargada de la eliminación de las armas de destrucción masiva de Irak (UNSCOM) es "no hacer público" el material encontrado durante las inspecciones.

No obstante, señaló que para la UNSCOM el material "no constituye una prueba de experimentos con seres humanos".

Los expertos de la ONU informaron hace ya tiempo a la organización de que habían encontrado pruebas de que Irak probó sus armas químicas y bacteriológicas en animales como burros, monos y perros pero las supuestas pruebas de esos experimentos no han llegado a la opinión pública hasta esta semana.

La noticia ha sido divulgada en medio de la crisis entre las Naciones Unidas e Irak por los nuevos obstáculos que las autoridades de Bagdad han puesto a uno de los equipos de la ONU que consideran integrado por un número excesivo de anglosajones.

Esta semana, un grupo de expertos de la UNSCOM intentó encontrar pruebas de que Irak utilizó prisioneros para experimentar sus armas químicas y bacteriológicas.

El intento, que resultó infructuoso, fue revelado por el propio embajador iraquí ante la ONU, Nizar Hamdoon, en una carta enviada al Consejo de Seguridad para exponer sus quejas sobre la composición de los equipos.

El embajador hacía referencia a unas declaraciones del estadounidense Scott Ritter, que dirige el equipo de la UNSCOM que llegó el pasado domingo a Bagdad y al que Irak impide trabajar desde el martes porque considera desequilibrado su grupo.

Según el diplomático, Ritter declaró que entre julio y agosto de 1995, prisioneros que estaban en instalaciones de los servicios secretos fueron enviados a la cárcel de Abu Ghraib y de allí a un lugar desconocido donde fueron sometidos a agentes químicos.

La prisión fue uno de los lugares inspeccionados el pasado lunes, antes de que las autoridades obstaculizaron su misión, por el equipo de Ritter, al que Irak acusa de ser un espía.

Los medios de comunicación han divulgado también una fotografía de un brazo humano con lesiones presuntamente causadas por compuestos químicos.

El jefe delegado de la UNSCOM, Charles Duelfer, ha desmentido que las investigaciones sobre experimentos humanos se basaran en esa fotografía, hallada en 1995 dentro de una caja de documentos desenterrada en una granja que perteneció al general Hussein Kamel, el yerno del presidente Sadam Hussein, responsable del programa de secretos militares asesinado en Jordania.

Tenemos la foto pero no la interpretamos como prueba" de los experimentos en humanos. "En realidad, no sabemos cómo

DF8758

B POXBT 01-16 00391
mun exg icx

IRAK-ONU (ampliación)
EQUIPO INSPECTORES DE RITTER ABANDONARA BAGDAD EL VIERNES

Naciones Unidas, 15 ene (EFE).- El equipo de inspectores de armamento dirigido por el estadounidense Scott Ritter, criticado por Irak y que desde el martes no puede cumplir su misión, abandonará mañana Bagdad, informó a EFE un portavoz de la ONU.

La decisión ha sido tomada por el presidente de la Comisión Especial encargada de la eliminación de las armas de destrucción masiva de Irak (UNSCOM), Richard Butler.

El equipo viajará el viernes a Bahrein, donde esperará nuevas instrucciones.

Butler partió hoy de Nueva York con destino a París donde se entrevistará con el ministro de Asuntos Exteriores francés, Hubert Vedrine, para hablar de la situación en Irak y explicar las dificultades que encuentra la UNSCOM en su misión.

El sábado, el jefe de la Comisión viajará a Bahrein y desde este país a Bagdad el lunes, donde tiene previstas reuniones con el viceprimer ministro iraquí, Tarek Aziz.

Por el momento, se desconoce el número exacto de inspectores que viajarán con Ritter a Bahrein y el tiempo que permanecerán en esta ciudad aunque fuentes de la organización no descartan que esperen allí la llegada del jefe de la UNSCOM.

Ritter llegó a la capital iraquí, con otros ocho estadounidenses, cinco británicos, un ruso y un australiano, el pasado domingo, pero desde entonces sólo pudo efectuar su misión el lunes.

Las autoridades iraquíes se han quejado de la composición de su equipo que consideran desequilibrado con un supuesto predominio de los expertos anglosajones, algo que niega Butler, cuyas cifras son completamente diferentes de las presentadas por Irak.

Según las cifras que el jefe de la UNSCOM proporcionó al Consejo de Seguridad de la ONU, los equipos que el lunes realizaron inspecciones estaban integrados por un total de 44 personas, de la cuales 28 eran inspectores.

De estos últimos, diez eran ciudadanos de EEUU, incluido Ritter y un ayudante, Bill Mclaughlin, otros cinco de Reino Unido y tres franceses, dos de ellos especialistas en armas nucleares.

El resto eran expertos en armas bacteriológicas procedentes de Austria, India, Suiza, Finlandia, Irlanda, Suecia, Brasil y Alemania.

Miembros del equipo de Ritter, al que Irak acusa de ser un espía de Estados Unidos, inspeccionaron el lunes varios lugares en busca de pruebas sobre posibles experimentos de armas químicas y bacteriológicas en prisioneros en 1994 y 1995 pero la búsqueda resultó infructuosa. EFE

AG/JMA

01/16/01-09/98

IRAK-ONU (Previsión)
RETIRADA EXPERTOS ABRE COMPAS ESPERA HASTA VISITA BUTLER

Por Ana Gerez

Naciones Unidas, 16 ene (EFE).- La retirada anticipada del equipo de inspectores del estadounidense Scott Ritter abre un compás de espera hasta la llegada, el próximo lunes, a Bagdad del jefe de la Comisión especial para el desarme, Richard Butler.

La retirada fue decidida porque "no tenía sentido" su permanencia en Irak sin poder realizar su programa de trabajo pero no significa que no puedan regresar en el futuro, precisó hoy en la sede de las Naciones Unidas Charles Duelfer, vicepresidente de esta Comisión encargada de la eliminación de las armas de destrucción masiva de Irak (UNSCOM).

Irak se ha quejado de la composición de los equipos pero no ha puesto objecciones directamente a los individuos, comentó Duelfer.

Ritter abandonó hoy Bagdad con el resto de los inspectores que le acompañaban cuando llegó a la capital iraquí el pasado domingo: ocho estadounidenses, cinco británicos, un ruso y un australiano.

Los componentes del grupo, que en condiciones normales habrían permanecido en Bagdad hasta el sábado, viajaron hacia Bahrein y desde allí regresarán a sus puntos de origen donde esperarán otras instrucciones, dijo hoy el portavoz de la ONU, Fred Eckhard.

El programa de este equipo se extendía entre el lunes y el viernes pero sólo pudo trabajar el primer día ya que desde el martes las autoridades iraquíes les negaron la escolta que debe acompañar a los expertos de la Comisión.

La razón alegada fue la desequilibrada composición en cuanto a nacionalidades del equipo a cuyo jefe consideran, además, un espía.

Duelfer precisó que, pese a las acusaciones, Irak no se ha opuesto a que Ritter integre los equipos lo que, en teoría, no impide su regreso.

El propio Ritter, quien el lunes intentó encontrar sin éxito pruebas de que Irak experimentó armas bacteriológicas y químicas con prisioneros, se declaró dispuesto a volver para terminar el trabajo que se le había encomendado.

La retirada no debe ser interpretada como una victoria de los iraquíes en su pulso con la ONU ni como una grieta en la determinación de las Naciones Unidas de realizar las inspecciones, según las declaraciones de Ritter al salir del país.

El secretario de Defensa estadounidense, William Cohen, también negó que fuera una victoria para el presidente iraquí Sadam Hussein pero, de hecho, los países miembros de la organización han desplegado mayores esfuerzos para buscar un equilibrio entre el personal de la UNSCOM, una constante reivindicación iraquí.

Rusia ha presentado una lista de sesenta personas que podrían incorporarse a los equipos, una oferta que Duelfer calificó hoy de "muy generosa" pero que la Comisión debe estudiar con detalle antes de tomar una decisión, en especial ver la especialidad y experiencia de cada uno de los expertos propuestos.

Eckhard señaló, por otra parte, que los tres expertos sugeridos por China, país que hasta ahora no había sometido ningún nombre entre otros motivos porque los gastos corren de su cuenta, se incorporarán al personal destinado en Bagdad en febrero.

Finalmente, Francia también ha prometido aumentar su presencia y enviará un experto en desarme, Eric Fournier, a Nueva York donde ejercerá de consejero político de Butler.

Duelfer señaló que el aumento del número de expertos puede agilizar y hacer más efectivas las operaciones y que la UNSCOM "está abierta a toda sugerencia que haga más creíble" su labor.

Precisó, por otra parte, que la oferta rusa de proporcionar aviones de reconocimiento también es bienvenida pero que no se trata de sustituir los polémicos "U-2", los aviones "espía" de EEUU que colaboran con la UNSCOM y criticados en anteriores ocasiones por Irak, sino de tener aparatos "adicionales".

El vicepresidente de la UNSCOM señaló que las propuestas no resuelven todos los problemas ya que el principal obstáculo a su misión es la imposibilidad de acceder a determinadas instalaciones, con referencia a los palacios presidenciales donde sospechan que el Gobierno esconde material prohibido.

Este debería ser el principal tema de conversación entre Butler y el viceprimer ministro iraquí, Tarek Aziz, cuando se reunan el lunes en Bagdad.

Según los analistas, la retirada de Ritter debería reducir la tensión y facilitar las conversaciones, pero Aziz ya ha descartado la posibilidad de entrar en lo que considera puntos "sensibles".EFE

ag/ddp

15

9802572.

U POXBT 01-16 00628
mun exq icx

IRAK-FRANCIA (Previsión)
BUTLER Y PARIS ACUERDAN AUMENTAR PRESENCIA FRANCESA UNSCOM

París, 16 ene (EFE).- El jefe de la Comisión Especial para el Desarme (UNSCOM), Richard Butler, acordó hoy, viernes, con París incrementar la presencia francesa en ese órgano de la ONU, lo que, junto a la incorporación de nuevos expertos rusos y chinos, puede acallar las críticas de Irak.

Al término de su entrevista con el ministro francés de Asuntos Exteriores, Hubert Vedrine, en París, el diplomático australiano anunció haber aceptado "emplear en el cuartel general de la UNSCOM en Nueva York a un experto francés de desarme".

Butler explicó que se trata de Eric Fournier, un diplomático francés de alto rango que empezará a cumplir sus funciones como consejero político en la sede de la UNSCOM dentro de varias semanas.

Analizó también hoy con Vedrine y el ministro francés de ...fensa, Alain Richard, nuevas vías para la solución del nuevo contencioso que enfrenta al régimen iraquí con Naciones Unidas y Washington, en particular, después del abandono hoy de la misión de la UNSCOM de Bagdad encabezada por el estadounidense Scott Ritter, sin haber podido realizar su trabajo.

El acuerdo alcanzado hoy entre el enviado de Naciones Unidas y Vedrine apunta a duplicar el número de expertos franceses en el seno de la UNSCOM, donde actualmente sólo trabajan tres especialistas de esa nacionalidad, puntualizó el portavoz adjunto del Ministerio de Asuntos Exteriores, Yves Doutriaux.

Butler subrayó, además, que la pasada semana aceptó "el nombramiento de tres expertos chinos, mientras que Rusia presentará una lista de unos sesenta especialistas y Francia lanzará nuevas propuestas" en la búsqueda de una salida a la nueva crisis que enfrenta a Irak y la ONU por la negativa de Bagdad a aceptar misiones de la UNSCOM demasiado nutridas de estadounidenses y británicos.

El dirigente de la UNSCOM, que llegará el próximo lunes a ...gdad, dijo que, a petición de las autoridades iraquíes, ...elebrará allí varias reuniones técnicas para evaluar el proceso de desarme de ese país.

A dichas reuniones asistirán, según informó Butler, representantes de la UNSCOM, especialistas iraquíes y otros expertos independientes que trabajan para esa Comisión de la ONU encargada de supervisar la eliminación de las armas de destrucción masiva de Bagdad.

Francia puso hoy a disposición de la UNSCOM más expertos, pero dejó claro que esta medida no supone una concesión a las reivindicaciones de Bagdad sino que responde a la necesidad de contar con una representación más equilibrada.

"Es bueno que haya inspectores representativos del Consejo de Seguridad de la ONU", declaró el jefe de la diplomacia francesa.

Respecto al desarrollo del programa de desarme iraquí, Vedrine indicó que "la situación es satisfactoria en el plano nuclear y menos en la esfera balística, mientras que persisten serias dudas en el ámbito del armamento químico y bactereológico", dos sectores en los que están concentrados actualmente las misiones de la UNSCOM.

"Somos muy rigurosos en lo que se refiere a la aplicación de las resoluciones (del Consejo de Seguridad de la ONU), pero no vamos más allá", destacó el ministro.

No obstante, Vedrine hizo hincapié en que Francia "considera que cuando Irak haya cumplido sus obligaciones en los términos de esas resoluciones, habrá que constatar que se reúnen las condiciones para levantar el embargo" que pesa sobre ese país.

La resolución adoptada hoy en París se produce un día después de que el ministro ruso de Defensa, mariscal Igor Serguéyev, ofreciese el jueves, también en la capital francesa, aviones rusos de reconocimiento para realizar las labores de la UNSCOM que hasta ahora efectúan los "U-2" estadounidenses, propuesta que fue bien acogida por Bagdad e interpretada como un apoyo a sus argumentos.

Rusia, que logró desbloquear la anterior crisis entre Irak y la ONU a finales del pasado año junto a los esfuerzos de Francia, busca una vez más alzarse como mediador en este nuevo conflicto.
EFE.

MCR/ah

TD2308

U FOXBT 01-16 00667
ICX MUN

IRAK-ONU (Previsión)
COMPOSICION EQUIPOS PUEDE VARIAR TRAS PROPUESTA RUSA Y CHINA

Por Ana Gerez

Naciones Unidas, 16 ene (EFE).- La composición de los equipos de la Comisión especial para el desarme (UNSCOM) de Irak puede variar próximamente tras la oferta de Rusia y China, país éste que por primera vez ha ofrecido expertos para participar en la misión.

Los equipos de la UNSCOM han sido objeto de críticas por parte de Irak, que ha provocado una nueva crisis con las Naciones Unidas al impedir el trabajo de uno de ellos por lo que considera un ;lastante predominio de estadounidenses y británicos en el grupo.

La solución real de esta nueva crisis está pendiente del viaje que realizará el próximo lunes a Bagdad el jefe de la UNSCOM, Richard Butler, quien, por el momento, ha ordenado la salida del país del equipo conflictivo.

El Consejo de Seguridad de la ONU condenó el pasado miércoles la actitud de Irak, que ha impedido desde el martes el trabajo del equipo dirigido por el estadounidense Scott Ritter, un ex militar especialista en armamento considerado como un espía por Bagdad.

Ritter, quien ha negado las acusaciones, debía abandonar hoy Bagdad con su equipo y dirigirse a Bahrein donde presumiblemente esperará nuevas instrucciones.

Butler partió anoche de Nueva York con destino a París donde hoy se entrevistará con el ministro de Asuntos Exteriores francés, Hubert Vedrine, para hablar de la situación en Irak y explicar las dificultades que encuentra la UNSCOM, comisión encargada de la eliminación de las armas de destrucción masiva de Bagdad.

El sábado el jefe de la Comisión viajará a Bahrein y desde te país a Bagdad el lunes, donde tiene previstas reuniones con ı viceprimer ministro iraquí, Tarek Aziz.

Ritter llegó a la capital iraquí con otros 8 estadounidenses, cinco británicos, un ruso y un australiano el pasado domingo pero sólo el lunes pudo efectuar su misión.

Las autoridades iraquíes se han quejado de la composición de su equipo, que consideran desequilibrado, algo que niega Butler que ha presentado ante el Consejo de Seguridad de la ONU unas cifras muy diferentes a las de Irak.

Según el jefe de la UNSCOM, los equipos que el lunes realizaron inspecciones estaban integrados por un total de 44 personas, de la cuales 28 eran expertos en armamento.

De estos últimos, diez eran ciudadanos de EEUU, incluido Ritter y su ayudante, Bill Mclaughlin, otros cinco del Reino Unido y tres franceses, dos de ellos especialistas en armas nucleares.

El resto eran expertos en armas bacteriológicas procedentes de Austria, India, Suiza, Finlandia, Irlanda, Suecia, Brasil y Alemania.

Miembros del equipo de Ritter, al que Irak acusa de ser un espía de Estados Unidos, inspeccionaron el lunes varios lugares en busca de pruebas sobre posibles experimentos en 1994 y 1995 de armas químicas y bacteriológicas en los que se habrían utilizado prisioneros, pero la búsqueda resultó infructuosa.

La noticia de estas indagaciones ha desviado algo el debate sobre Irak para centrarse en el programa de armas químicas y bacteriológicas de este país y los experimentos realizados con

animales, sobre los que existen unas grabaciones.

El Consejo de Seguridad respaldó el miércoles nuevamente a la UNSCOM y su responsable, al que ha encomendado intentar resolver la crisis por la vía diplomática.

El organismo estima que Irak no puede dictar las condiciones en que se realiza la misión y debe permitir el acceso sin restricciones de sus instalaciones.

Algunos miembros permanentes del Consejo han comenzado a dar algunos pasos para que se respete más el principio de multinacionalidad en los equipos, hasta ahora dificultado porque el número de paises que pueden proporcionar expertos en ese terreno es muy limitado.

Rusia, que ha mantenido una posición moderada en la crisis -que los analistas explican por la deuda de Bagdad, que no podrá recuperar mientras no se levante el embargo sobre el petróleo-, ofreció una lista de 60 expertos para que Butler pueda elegir.

Francia también ha planteado la posibilidad de ofrecer nuevos expertos en armamento mientras que Pekín, que hasta ahora no había hecho esfuerzos en este sentido ya que los salarios corren por su cuenta, ha ofrecido por primera vez tres expertos.- EFE

ag/lm

01/16/09-06/98

DP9067

B FOXBT 01-18 00677

mun exo icx

IRAK-ANIVERSARIO (resumen)

SADAM HUSEIN MOVILIZA A VOLUNTARIOS A SIETE AÑOS GUERRA

El Cairo. 17 ene (EFE).- El presidente iraquí, Sadam Husein, lanzó hoy, en el séptimo aniversario del comienzo de la guerra del golfo Pérsico, una operación de movilización voluntaria para responder a la presión internacional de EEUU, informó hoy la televisión iraquí.

Sadam Husein hizo el llamamiento durante una reunión del partido Baaz (único en Irak), y dijo que la movilización debe ser voluntaria, pero debe cubrir "el conjunto de Irak y ser conducida por la dirección del partido".

Insistió el gobernante iraquí en luchar "para que Irak exista y siga siendo lo que debe".

"Aunque estamos en el séptimo aniversario, nuestro enemigo y el enemigo de Dios y la Humanidad, EEUU y el Sionismo, todavía continúan con sus acciones malignas y buscan el menor pretexto para llevar a cabo los viles fines de sus espíritus enfermos".

"Esta operación de 'yihad' (guerra santa) debe basarse en las convicciones y en las órdenes", expresó Sadam Husein ante los directivos del Baaz, y pidió que estuviera abierta a "hombres y mujeres de todas edades aptos para el entrenamiento militar y capaces de llevar armas".

El gobernante iraquí se refería a las declaraciones de altos responsables del gobierno de EEUU de que no descartan recurrir a la fuerza ante las trabas que Irak pone a los equipos de la ONU encargados de supervisar el armamento de destrucción masiva que posee el régimen de Sadam Husein.

La Casa Blanca y el Gobierno estadounidense insistieron hoy en la necesidad de que Irak cumpla con los requerimientos de la ONU y no desafíe las resoluciones de su Consejo de Seguridad, tras las amenazas formuladas por Bagdad.

La agencia iraquí INA informó de que el presidente iraquí visitó hoy la casa donde siguió las incursiones aéreas de aviones estadounidenses contra Irak, que dieron origen a la guerra del golfo Pérsico, que enfrentó entre enero y febrero de 1991 a este país con una alianza occidental dirigida por Estados Unidos.

En un discurso radiotelevisado con motivo del aniversario, el dirigente iraquí amenazó además con suspender la cooperación de su país con la Comisión Especial de Desarme de la ONU (UNSCOM) si no se toman medidas para levantar el embargo internacional impuesto a su país desde el fin de la guerra.

"Si el Consejo de Seguridad de la ONU no respeta sus obligaciones hacia nosotros, Irak adoptará una actitud en armonía con las recomendaciones de los representantes del pueblo (el Parlamento)", señaló.

A finales de octubre pasado, el Legislativo iraquí recomendó la suspensión de las relaciones con la UNSCOM y congelar las resoluciones relacionadas con la labor de esa comisión en Irak, además de las actividades consideradas como amenaza para la seguridad nacional.

El Parlamento pidió también que la ONU acabe las inspecciones de desarme no convencional de Irak en seis meses y acelere el levantamiento de las sanciones.

Precisamente la destrucción de los arsenales de armas iraquíes

es la principal condición de la ONU para levantar el embargo petrolero a Irak, vigente desde 1991, tras perder Bagdad la guerra que siguió a la invasión de Kuwait por sus tropas en agosto de 1990.

El actual conflicto entre Irak y la comunidad internacional, pero particularmente con Estados Unidos, radica en que Irak está impidiendo el acceso de la UNSCOM a los palacios presidenciales -donde se sospecha que almacena estas armas de destrucción masiva- y vetando algunos de sus equipos por estar "desequilibrados", esto es, con una presencia mayoritaria de estadounidenses.

Tanto Estados Unidos como el Reino Unido insistieron hoy en que Irak debe cumplir las resoluciones del Consejo de Seguridad de la ONU referentes al libre acceso de los inspectores y debe demostrar que cumple los programas para desmantelar sus arsenales de armas de destrucción masiva.

El embajador de EEUU ante la ONU, Bill Richardson, afirmó hoy a la cadena de televisión CBS que el presidente iraquí está "soñando" si piensa que las sanciones serán levantadas sin que Bagdad cumpla con todas las resoluciones de dicho Consejo de Seguridad.

Estados Unidos mantiene un imponente dispositivo militar en el golfo Pérsico, consistente en dos portaaviones y 28.000 marines y pilotos, preparados para cualquier eventualidad militar. EFE

AE/FJO/JMA

01/18/00-29/98

XJ5659

U POXBT 01-19 00635
mun exo icx

IRAK-ONU (Previsión)
BUTLER A BAGDAD MIENTRAS IRAK SE PREPARA GUERRA ACABAR EMBARGO

Dubai (EAU), 19 ene (EFE).- El jefe de la Comisión Especial de la ONU (UNSCOM) encargada del desarme no convencional de Irak, Richard Butler, viajó hoy a Bagdad, para resolver la nueva crisis por la composición de los equipos de inspección, a la vez que Irak se prepara para una guerra que acabe con el embargo internacional.

Butler, viajó esta mañana en avión desde Bahrein a una base aérea cercana a Bagdad, al comienzo de una nueva visita a Irak durante la que transmitirá al Gobierno "un firme mensaje del Consejo de Seguridad de la ONU", según dijo a la prensa.

En las declaraciones que hizo en Bahrein, adonde llegó el sábado pasado, explicó que en este mensaje, el Consejo de Seguridad subraya la necesidad de que Irak cumpla con las resoluciones relativas al trabajo de los equipos de inspección de la Comisión Especial.

Butler tratará con los responsables iraquíes sobre una nueva composición de los equipos de inspección de la UNSCOM, de modo que incluya a representantes de varios países.

Las autoridades iraquíes impidieron la semana pasada que un equipo de inspectores cumpliera su misión en Irak por estar mayoritariamente compuesto por expertos estadounidenses y británicos.

Tras la medida iraquí, ese equipo encabezado por el estadounidense Scott Ritter, a quien Bagdad considera un espía, abandonó Irak sin haber realizado su objetivo.

Butler declaró el pasado viernes en París que aceptó "el nombramiento de tres expertos chinos, mientras que Rusia presentará una lista de unos sesenta especialistas y Francia hará nuevas propuestas" para solucionar la nueva crisis.

Irak exige una composición "equilibrada" de los equipos de expertos internacionales de la UNSCOM, y acusa a los inspectores estaounidenses y británicos de obrar por que se mantengan las sanciones internacionales impuestas a Irak desde 1990.

Otro obstáculo que dificulta las misiones de la Comisión Especial es la prohibición iraquí de que accedan a los palacios presidenciales para inspeccionarlos.

Bagdad considera que el acceso de los inspectores internacionales a esas instalaciones supone una violación a la "soberanía y la seguridad" del país.

El desmantelamiento de las armas de destrucción masiva de Irak es una de las principales condiciones que pone el Consejo de Seguridad para levantar el embargo a ese país.

Butler tiene previsto reunirse en Bagdad con el viceprimer ministro iraquí, Tarek Aziz, encargado de las relaciones de su país con la ONU, además del ministro de Petróleo, Amer Rashid, y otros representantes del Gobierno.

Gran Bretaña envió el pasado viernes a las aguas del golfo Pérsico a su portaviones "Invincible" como medida preventiva en caso de que fracasen las gestiones diplomáticas destinadas a resolver la nueva crisis.

EEUU mantiene una importante concentración militar en la zona, que consiste en dos portaaviones, y 28.000 marines y pilotos, preparados para cualquier eventualidad militar.

21

El sábado, el presidente iraquí, Sadam Husein, en un discurso que pronunció con motivo del séptimo aniversario del comienzo de la Guerra del Golfo, amenazó con suspender la cooperación de Irak con la UNSCOM en mayo próximo, si no se toman medidas para levantar el embargo.

Mientras tanto, el Ministerio de Defensa de Irak pidió ayer a la población que se aliste en un programa de entrenamiento militar, que comenzará el primero de febrero próximo, a fin de defender el país.

A su vez, el vicepresidente iraquí, Taha Yasin Ramadán, declaró el domingo la "yihad" (guerra santa) para acabar con las sanciones internacionales impuestas a su país, y opinó que "no queda ninguna alternativa a ello después de siete años de paciencia y cooperación con la ONU y sus comités".

Ramadán aseguró qur Irak "está determinado y dispuesto para un gran 'yihad' a fin de acabar con las sanciones", y precisó que se espera que un millón de voluntarios, hombres y mujeres, se enrolen en las sesiones de entrenamiento militar que inician en febrero próximo. EFE

feb/msr

01/19/10-44/98

EA7481

U POXBF 01-21 00762
mun exg icx

IRAK-ONU (Panorámica)
BAGDAD SE NIEGA A CEDER PESE A TEMORES INVASION EEUU Y RU

Por William Myers

Madrid, 21 ene (Redacción central de EFE).- Irak se negó hoy, miércoles, a ceder en su rechazo a las inspecciones de los palacios presidenciales que exige la ONU, pese a reconocer temer una operación militar anglo-estadounidense.

El viceprimer ministro iraquí, Tarek Aziz, dijo que Estados Unidos y Gran Bretaña, que mantienen un importante despliegue militar en el Golfo Pérsico, "podrían intentar ocupar este país".

Sin embargo, volvió a negar que entren en los recintos presidenciales los inspectores de la Comisión Especial de la ONU (UNSCOM), órgano que vela por el cumplimiento del desarme no convencional que Irak aceptó efectuar tras su derrota en la guerra de 1991.

En una rueda de prensa dada en Bagdad, Aziz dijo que había propuesto al jefe de UNSCOM, Richard Butler, que se aplace hasta el próximo mes de abril incluso cualquier discusión sobre el acceso a los recintos presidenciales.

Butler contestó: "no puedo aceptar ni aceptaré" la postura iraquí, en declaraciones al final de una visita de tres días a Bagdad que reconoció como decepcionante.

El jefe de UNSCOM avisó que ordenará inspecciones de estos sitios "sensibles" cuando lo estime conveniente, aunque supone que "los iraquíes nos bloquearán", algo que calificó de "inaceptable".

Estados Unidos se hizo eco de Butler: "Parece que Irak ha desoído el mensaje del Consejo de Seguridad de la ONU y, en cambio, trata de imponer nuevas e inaceptables condiciones", dijo el portavoz del Departamento de Estado, James Rubin.

Por su parte, el ministro británico de Asuntos Exteriores, Robin Cook, reaccionó con la afirmación de que "no podemos permitir que (el presidente iraquí) Sadam Husein decida dónde pueden entrar los inspectores y dónde no pueden entrar".

Cook, cuyo país ha desplegado dos portaaviones en el Golfo Pérsico, junto a otros dos de EEUU, repitió que "no se ha descartado ninguna opción" ante la intransigencia de Bagdad y sostuvo de nuevo que Irak sigue fabricando armas prohibidas.

"Con cada día que pasa, Sadam Husein continúa ampliando su arsenal de armas biológicas y químicas. Cada semana Sadam fabrica antrax suficiente para llenar dos ojivas de misiles", dijo Cook durante una visita a Hong Kong.

En respuesta, Aziz tachó de "mentira" la acusación de Cook, y afirmó que el ministro "no tiene ninguna prueba fidedigna que la respalde".

Ante una pregunta sobre el móvil de la reciente decisión de Sadam Husein de formar a partir del primero de febrero una milicia compuesta por un millón de civiles, Aziz recordó que su país "está siendo amenazado por los estadounidenses y los británicos".

"Todos los días -agregó- repiten que no han descartado acciones militares y enseñan sus buques y sus misiles. Es por eso que hemos pedido a la población que se movilice".

Estados Unidos y Gran Bretaña "podrían intentar ocupar este país. No lo han dicho, pero tampoco lo han descartado -señaló Aziz- y nosotros tenemos que proteger nuestra soberanía y nuestra

libertad".

Aziz también reafirmó que su país quiere que terminen los sobrevuelos por parte de los aviones-espía estadounidenses "U-2" y reveló que había discrepado al respecto con Butler.

Irak pretende que los aviones que han ofrecido Rusia y Francia para participar en la comprobación del desarme de Irak sustituyan a los U-2, mientras que Butler quiere que sólo complementen la labor de las aeronaves norteamericanas.

El dirigente iraquí explicó que había propuesto suspender hasta abril la cuestión de los recintos presidenciales porque confía en que se demostrará que las inspecciones no son necesarias tras la revisión técnica del proceso de desarme que un grupo de expertos de la ONU emprenderá en febrero.

La decisión de celebrar reuniones de expertos para evaluar el desarme de Irak fue acordado ayer por Butler y Aziz, y fue saludada hoy por el ministro alemán de Asuntos Exteriores, Klaus Kinkel, quien afirmó que "aporta un rayo de esperanza en la búsqueda de una solución a un conflicto que dura ya siete años".

Aziz se mostró seguro de que "expertos auténticos" entenderán el progreso que Irak ha logrado en el desmantelamiento de sus armas no convencionales, a diferencia de los "policías" de UNSCOM, muchos de los cuales, sobre todo "los anglosajones", sólo "pretenden prolongar indefinidamente las sanciones" que pesan sobre Bagdad.

Que Irak albergue en los recintos presidenciales materiales prohibidos -como sostienen Butler, Gran Bretaña y EEUU- es un "sinsentido", según Aziz, puesto que ello pondría en peligro la vida del presidente, Sadam Husein, y sus colaboradores.

Además, señaló, Estados Unidos ha avisado que estos lugares serían los primeros blancos en el caso de eventuales nuevos bombardeos contra Irak, con lo cual sería absurdo emplearlos para almacenar arsenales secretos. EFE

wm/II

01/21/20-48/98

YH1176

U POXBT 01-21 00426
mun exo ics

IRAK-ONU
AZIZ: NO PERMITIREMOS INSPECCIONES PALACIOS SADAM HUSEIN

El Cairo, 21 ene (EFE).- Irak teme una operación militar de Estados Unidos y Gran Bretaña con las fuerzas que han concentrado en el Golfo Pérsico, pero no cederá en su negativa a las inspecciones de los recintos presidenciales, dijo hoy, miércoles, el viceprimer ministro, Tarek Aziz.

En una rueda de prensa en Bagdad, Aziz también tachó de "mentira" la afirmación del ministro británico de Asuntos Exteriores, Robin Cook, de que Irak "fabrica cada semana antrax suficiente para llenar dos ojivas de misiles".

Aziz agregó que Cook "no tiene ninguna prueba fidedigna" para respaldar su acusación, formulada hoy durante una visita a Hong Kong.

El dirigente iraquí confirmó que había propuesto al jefe de los inspectores de la Comisión Especial de la ONU para el desarme no convencional de Irak (UNSCOM), Richard Butler, que la cuestión de las inspecciones de los recintos presidenciales se suspenda hasta abril próximo.

Aziz explicó que confía en que se demostrará que estas inspecciones no son necesarias tras la revisión del desarrollo del proceso de desarme en Irak que un grupo internacional de expertos emprenderá en febrero.

Que Irak albergue en los recintos presidenciales materiales prohibidos -como sostienen Butler, Gran Bretaña y EEUU- es un "sinsentido", según Aziz, puesto que ello pondría en peligro la vida del presidente, Sadam Husein, y sus colaboradores.

Además, señaló, Estados Unidos ha avisado que estos lugares serían los primeros blancos en el caso de eventuales nuevos bombardeos contra Irak.

Ante una pregunta sobre el móvil de la reciente decisión de Sadam Husein de formar a partir del primero de febrero una milicia compuesta por un millón de civiles, Aziz recordó que su país "está siendo amenazado por los estadounidenses y los británicos".

"Todos los días -agregó- repiten que no han descartado acciones militares y enseñan sus buques y sus misiles. Es por eso que hemos pedido a la población que se movilice".

Estados Unidos y Gran Bretaña "podrían intentar ocupar este país. No lo han dicho, pero tampoco lo han descartado -señaló Aziz- y nosotros tenemos que proteger nuestra soberanía y nuestra libertad".

Aziz también reafirmó que su país quiere que terminen los sobrevuelos por parte de los aviones-espía estadounidenses "U-2" y reveló que había discrepado al respecto con Butler en las discusiones celebradas en Bagdad entre ambos durante los últimos tres días.

Irak pretende que los aviones que han ofrecido Rusia y Francia para participar en la comprobación del desarme de Irak sustituyan a los U-2, mientras que Butler quiere que sólo complementen la labor de las aeronaves norteamericanas. EFE

wm/ll

01/21/18-43/98

25 9802572

%04990

U PO×BT 01-21 00318

irx mun eeg

IRAK-EEUU

EEUU CONSIDERA INACEPTABLE PETICION IRAK CONGELAR INSPECCIONES

Washington, 21 ene (EFE).- Estados Unidos considera "inaceptable" la propuesta iraquí de congelar las inspecciones de armamento que realiza la ONU en los palacios presidenciales, dijo hoy, miércoles, el portavoz del departamento de Estado, James Rubin.

"Parece que Irak ha ignorado el mensaje del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas y, en cambio, trata de imponer nuevas e inaceptables condiciones a las misiones de la ONU", señaló Rubin.

Irak ha propuesto al jefe del equipo de inspección de armamento de la ONU, Richard Butler, quien se encuentra en Bagdad, que se paralicen las inspecciones en los palacios que ocupa Sadam Husein, hasta mantener unas conversaciones sobre el desarme, según informó hoy Butler.

Los equipos de inspección de armamento, enviados por la ONU para certificar que Irak no alberga ya armas químicas o bacteriológicas, temen que pudiera haber armas ocultas en los palacios que ocupa el presidente Sadam Husein.

Butler, según ha señalado hoy el portavoz del departamento de Estado James Rubin, fue a Bagdad con un claro mensaje del Consejo de Seguridad de la ONU, el de que Irak "debe cooperar plenamente y sin condiciones".

Rubin señaló que los informes que ha enviado Butler sobre la respuesta iraquí a ese mensaje "no son alentadores".

En su opinión, Irak, además de ignorarlo, "intenta imponer nuevas e inaceptables condiciones", incluida una moratoria en los trabajos de los investigadores de la ONU para los palacios presidenciales.

El portavoz del departamento de Estado ha reiterado que Estados Unidos está preparado, si es necesario, para hacer cumplir a Irak el mandato de la ONU, aunque matizó que los canales diplomáticos están todavía abiertos.

Es prematuro, concluyó sin descartar ninguna opción, especular sobre qué tipo de medidas se podrían tomar, ya que Richard Butler regresará de su misión en Bagdad el viernes y habrá que esperar para conocer un informe completo del problema. EFE

irr/mla/Pam

01/21/20-07/98

EA7469

U FOXBI 01-21 00509
mun exq icx

IRAK-ONU (Previsión)
BUTLER NO OBTUVO COLABORACION ESPERADA DE AUTORIDADES IRAQUIES

Dubai, 21 ene (EFE).- El presidente de la Comisión Especial de la ONU (UNSCOM) para el desarme no convencional de Irak, Richard Butler, no obtuvo de las autoridades de Bagdad la colaboración que esperaba para el cumplimiento de su misión, en la visita de tres días que hoy finaliza a ese pais.

Irak ha pedido que se retrase hasta abril próximo su discusión con la ONU sobre la inspección de los palacios presidenciales, dijo Butler en una rueda de prensa esta mañana en Bagdad.

Butler se ha reunido estos días en tres ocasiones con el viceprimer ministro iraquí, Tarek Aziz, con el que ayer acordó celebrar a principios de febrero reuniones de expertos de ambas partes para la evaluación técnica del desarme no convencional de Irak.

Además de los iraquíes, participarán en las reuniones expertos de los cinco países miembros permanentes del Consejo de Seguridad de Naciones Unidas (EEUU, Rusia, Reino Unido, Francia y China), junto con técnicos de Alemania e inspectores de la UNSCOM.

El responsable de los equipos de supervisión de armamento de la ONU precisó hoy que, según le había señalado Aziz, las conversaciones sobre la inspección de los palacios presidenciales estaría sujeta a los resultados de la reuniones de evaluación técnica del desarme.

Para Butler, esta petición es un desafío a la ONU, que quiere tener acceso a todas las instalaciones sospechosas de que puedan ser utilizadas para la producción o almacenamiento de misiles y armas atómicas, biológicas o químicas, prohibidas a Irak por el Consejo de Seguridad.

Aziz también reiteró a Butler que los iraquíes mantienen su postura de exigir que la labor de los inspectores de armas de la ONU finalice en un plazo de seis meses.

El pasado sábado, el presidente iraquí, Sadam Husein, dijo que los expertos de Naciones Unidas tienen sólo seis meses para concluir sus inspecciones de armas, si antes de ese plazo no se han levantado las sanciones económicas que pesan sobre Irak desde su invasión de Kuwait de 1990.

En los tres últimos días, Butler ha intentado convencer a las autoridades iraquíes de que no limiten el período de trabajo de la UNSCOM.

También les ha instado a que permitan la entrada de los equipos de la Comisión Especial a los palacios presidenciales, donde sospechan que podría haber material relacionado con armas prohibidas.

Para Bagdad, los palacios a los que la ONU quiere tener acceso son instalaciones que simbolizan su "dignidad y soberanía", por lo que deniegan tal petición.

Pese a dicha prohibición, el Gobierno iraquí organizó el mes pasado una visita a seis palacios presidenciales de periodistas de medios de comunicación extranjeros que pudieron ver todas las instalaciones.

Una de las principales condiciones que pone el Consejo de Seguridad para poner fin al embargo a Irak es el desmantelamiento del armamento de destrucción masiva que supervisa la Comisión

Irak acusa a Butler de prolongar la misión de la UNSCOM para mantener las sanciones y pide que la composición de los equipos de inspección sea "equilibrada", ya que están dominados por expertos estadounidenses y británicos, a los que Bagdad acusa de hostilidad y espionaje. EFE

ad/cho/msr

01/21/12-09/98

FB4917
U FOXBI 01-23 00554
MUN EXG (C)

IRAK-ONU (previsión)
BAGDAD DIFICULTA LAS INSPECCIONES, RECALCA BUTLER EN SU INFORME

Naciones Unidas, 23 ene (EFE).- Irak dificulta las inspecciones y parece decidido a evitar que se diluciden las dudas sobre la eliminación de su arsenal no convencional, informó hoy, viernes, al Consejo de Seguridad de la ONU el presidente de la Comisión Especial que supervisa el desarme iraquí, Richard Butler.

Butler agregó que sus conversaciones esta semana en Bagdad con el viceprimer ministro iraquí, Tarek Aziz, fueron infructuosas, ya que éste no respondió directamente a sus planteamientos e insistió en calificar de espionaje la investigación y culpar a la Comisión Especial de la ONU (UNSCOM) de retrasar el levantamiento de las sanciones con sospechas infundadas.

El embajador de EEUU en el Consejo, Bill Richardson, dijo que el informe es "sumamente preocupante y negativo", ya que revela que la actitud iraquí ante ese organismo de las Naciones Unidas es "desafiante".

Richarson advirtió que aun cuando su país prefiere la vía diplomática para resolver el litigio, la próxima semana consultará con sus aliados para decidir la respuesta a Bagdad.

El embajador británico, John Weston, dijo que la actitud iraquí "plantea un reto directo y muy grave al Consejo, ya que implica un rechazo de sus resoluciones en las que se basa todo el proceso, y no veo cómo el Consejo puede aceptar esa situación, si aspira a tener alguna credibilidad".

El representante chino, Qin Huasun, que mostró una actitud más conciliadora, subrayó que su país mantiene que las resoluciones del Consejo deben ser estrictamente cumplidas e Irak debe cooperar con la Comisión Especial para que ésta pueda cumplir su misión, pero con pleno respeto a la dignidad y las preocupaciones legítimas de seguridad de Irak como estado soberano.

En su informe, Butler recalcó que "Irak parece decidido a no suministrar información adicional alguna a la Comisión y a impedir que la encontremos" mediante la inspección de un número indeterminado de lugares que los iraquíes han declarado "estratégicos" y fuera de límites, lo que incluye ocho "sitios presidenciales", algunos de gran extensión.

Aziz demandó que se paralice hasta abril la discusión sobre el acceso a los "sitios presidenciales" y tachó de ridícula la sospecha de que se puedan ocultar en ellos armas químicas, biológicas o nucleares.

El jefe de la UNSCOM comentó que Aziz parece convencido de que para abril la cuestión habrá perdido relevancia, ya que espera que la reunión de una comisión técnica en febrero considere finalizada la investigación sobre cabezas de proyectiles para armas químicas y bacteriológicas y gas nervioso VX.

También señaló que el viceprimer ministro iraquí aseguró de modo tajente que Irak se ha despojado de todas las armas nucleares, químicas y biológicas que le fueron prohibidas tras la Guerra del Golfo (1991), pese a que afirmaciones similares en el pasado fueron desvirtuadas por los resultados de las inspecciones e incluso por la información facilitada renuentemente por Irak.

Butler dijo que Aziz reiteró la demanda de que cesen los vuelos de vigilancia de los aviones espía estadounidenses "U2", que a

juicio del viceprimer ministro iraqui constituyen una amenaza para la seguridad de su pais, y que sean reemplazados por aparatos de otros paises, con mencion especifica de Rusia.

Al respecto, el presidente de la UNSCOM manifestó que él mostró disposicion a complementar los vuelos de los "U2" con otros aviones de paises distintos, pero no a reemplazarlos. EFE

isd/eon

01/23/18-38/98

304788

11 POXBI 01-24 00232

mun exo 1cx

IRAK-ONU

L.ARABE REITERA OPOSICION A POSIBLE USO FUERZA CONTRA IRAK

El Cairo, 24 ene (EFE).- El secretario general de la Liga Arabe, Esmat Abdel Meguid, reiteró que esta organización se opone a cualquier posible ataque contra Irak como consecuencia de la actual crisis entre Bagdad y las Naciones Unidas.

Abdel Meguid, en declaraciones al diario árabe internacional Al Hayat publicadas hoy sábado, consideró que las amenazas de Estados Unidos de utilizar la fuerza contra Irak para que cumpla las resoluciones de la ONU "no servirán a la estabilidad en la zona".

"Rechazamos el uso de la fuerza contra Irak cualesquiera que sean los motivos", dijo el secretario general de la Liga, integrada por 22 paises árabes.

Asimismo, invitó a Irak y a la ONU a que solucionen "por medios politicos" la crisis causada por la negativa de Bagdad a permitir el acceso a los palacios presidenciales iraquies de los inspectores de la Comision Especial (UNSCOM), encargada de supervisar la eliminación de las armas iraquies de destrucción masiva.

Las declaraciones de Abdel Meguid se publican un día después de que el jefe de la Comisión Especial, Richard Butler, presentara un informe al Consejo de Seguridad sobre la visita que efectuó esta semana a Bagdad en un intento de solucionar la crisis.

Abdel Meguid invitó a la ONU a que "ponga fin al sufrimiento del pueblo iraquí", bajo embargo internacional desde 1990, "si Irak ha cumplido con las resoluciones de dicho Consejo". EFE

fa/msr

01/24/10-08/98

DP0034

R POXRT 01-25 00175

icx mun exo

GRAN BRETAÑA-IRAK

INVESTIGADORES BRITANICOS HABRIAN AYUDADO BAGDAD GUERA QUIMICA

Londres, 25 ene (EFE).- El responsable del programa iraquí de armamento bacteriológico gozó de un periodo de formación para la utilización del ántrax en Gran Bretaña y organizado por investigadores británicos, afirmó hoy el diario londinense The Observer.

La información, en caso de confirmarse, podría perjudicar a Gran Bretaña, después de que el secretario del Foreing Office, (Asuntos Exteriores), Robin Cook acusó a Irak de producir antrax en suficiente cantidad para equipar en una semana dos cabezas lanzadas por misiles.

El Antrax es una enfermedad bacteriana del ganado bovino y ovino susceptible de transmitirse al hombre, que ataca en particular la piel y los pulmones y puede provocar la muerte en siete días.

Según el rotativo, la estancia del investigador iraquí tuvo lugar en 1988 en Winchester, sur de Gran Bretaña.

El responsable iraquí, Naser al Hindaui y su adjunto Thamer Abdel Rahman formaron parte de los 80 especialistas procedentes del mundo entero que estudiaron en ese centro británico. EFE

ib/jcr

01/25/03-58/98

32-32

DOCUMENTO 9802573
TITULO MEXICO: MILITARES ROBAN INFORMACION QUE LOS VINCULA AL NARCOTRAFICO.
PROCEDENCIA ~~AGENCIA EFE~~ (REC. PRENSA)
FECHA PROCEDENCIA 27/7/97
VINCULACIONES 11176 / 65082 / 507623 / 11214 / 11229 / 11422 / 11514 / 13065 / 11235 / 500777

Mexico
Escándalo
Militar

MEXICO-NARCOTRAFICO
DESCUBREN MAS NEXOS DE ALTOS MILITARES CON EL NARCOTRAFICO

Mexico, 27 jul (EFE).- Altos mandos militares mexicanos, que ya son procesados por la justicia castrense, robaron información secreta de archivos del Estado Mayor de la Secretaría de la Defensa (SEDENA) en la que se revelan nexos entre miembros del Ejercito con el narcotráfico, revelo hoy la prensa mexicana.

El semanario "Proceso" divulgó el documento de la inteligencia militar que involucra a altos mandos del Ejercito, oficiales y miembros de la tropa con el narcotráfico.

El coronel Fabio Castellanos García, coordinador de Materias Especializadas en el Colegio de la Defensa Nacional, se encuentra preso en el Campo Militar Numero Uno, oeste de la capital mexicana, donde se le investiga "por posesión de presunta información confidencial, secreta o muy secreta", revela el informe.

Además del coronel Castellanos García (preso desde el 13 de abril pasado), está recluido el capitán Miguel Angel Hernández Torres, quien aceptó haber copiado documentos que provocaron su encarcelamiento y el del citado coronel.

De acuerdo a esta información, el coronel Pedro Cervantes Aguirre, hermano del secretario de Defensa, descubrio el 2 de abril a Castellanos García consultando en su computadora un archivo de la inteligencia militar, por lo que dio aviso al secretario de la Defensa Nacional, Enrique Cervantes.

La informacion fue copiada en la secretaria particular del titular de la Defensa Nacional, quien en febrero pasado se enfrentó a otro escándalo militar al descubrirse nexos entre el narcotráfico y el general Jesus Gutiérrez Rebollo, entonces encargado de la lucha antinarcoticos en Mexico.

La revelacion publicada hoy, detalla que se trata de archivos informatizados que contienen "análisis politicos y averiguaciones de caracter judicial elaborados por la Seccion Segunda (inteligencia militar) del Estado Mayor de la SEDENA".

Entre los archivos secretos, indica el semanario, destaca el de una investigacion de 1991 en la Decima Zona Militar (Guadalajara, occidente del pais), en la que descubrieron a "un gran número de personal -militar- involucrado en el narcotráfico".

Otra fue una "hipótesis de arreglo entre el gobierno mexicano" y el narcotraficante más buscado en Mexico y Estados Unidos, Amado Carrillo Fuentes, jefe del cartel de Ciudad Juarez, quien falleció a principios de este mes en la capital mexicana.

Otro documento es una tarjeta enviada al presidente de México, Ernesto Zedillo, en la que se le explico como se aprehendio al general Jesus Gutierrez Rebollo.

Tambien aparecen pruebas de que el ex presidente Carlos Salinas de Gortari fue informado oportunamente por el Ejercito sobre las actividades guerrilleras en Chiapas, donde el 1 de enero se sublevo Ejercito Zapatista de Liberacion Nacional (EZLN).

Ademas revelan la "participacion coordinada de la SEDENA y la embajada de Estados Unidos en labores judiciales reservadas constitucionalmente a la Procuraduria General de la Republica".

El material confidencial revela el "espionaje del Departamento de Estado (norteamericano) en el [illegible] Mi[illegible]

01-07 9802573

Herald " y la forma en que un agente de la embajada de EEUU previene a la SEDENA sobre la publicación de un reportaje donde se involucra a militares de alto rango.

En total, el material copiado comprende 16 documentos, según la versión periodística, que agrega testimonios del coronel Pablo Castellanos, quien asegura que por estar involucrado en la seguridad nacional, es normal que conozca casos de esta índole.

Los informes revelan que altos mandos del Ejército recibieron regalos de narcotraficantes como Ernesto Fonseca Carrillo y Rafael Caro Quintero, ambos presos en el penal de alta seguridad de Almoloya, a 80 kilómetros al oeste de la capital mexicana. EFE

jar/rmj/ll

07/27/19-53/97

9802573

02

ESCANDALO EN LAS FUERZAS ARMADAS

Altos militares mexicanos, sobornados por los narcos

Lo admitió ayer el Ministerio de Defensa • Confirmó que 34 oficiales del ejército están a disposición de la Justicia • Entre los acusados hay dos generales en actividad y uno en retiro

CARLOS FAZIO
México. Especial para Clarín

El Ministerio de Defensa de México admitió ayer el robo de información secreta que involucra a personal militar con el narcotráfico y que 34 altos oficiales del ejército fueron puestos a disposición de la Justicia por aceptar sobornos de los principales barones de la droga.

El reconocimiento oficial fue formulado 24 horas después de que el semanario **Proceso** divulgara documentos de inteligencia militar clasificados como "información confidencial", robados de la secretaría particular del titular de Defensa, general Enrique Cervantes Aguirre.

El escándalo, que involucra en el narcotráfico a altos jefes, oficiales y tropa del ejército, entre quienes se encuentra un coronel diplomado del Estado Mayor, hermano del propio ministro Cervantes, provocó un intenso movimiento en el edificio central del Ministerio de Defensa.

Ayer, el general Cervantes citó a su despacho a todos los jefes de Zona y Región Militar en el país. Convocada con premura, la reunión privada fue calificada como "extraordinaria" por una fuente castrense.

Las pruebas citadas por Proceso involucran a dos generales, dos coroneles y tres tenientes coroneles, por proteger y aceptar regalos de los jefes narcotraficantes Ernesto Fonseca, conocido como "Don Neto", y Rafael Caro Quintero. Entre los altos oficiales sospechosos de vínculos con el narcotráfico mencionados por la publicación se incluye, además, al general en retiro Juan Félix Tapia García, supuesto socio y protector de "Don Neto".

La revista agrega que un coronel de Inteligencia y un capitán son procesados por la justicia militar por robar documentos del Ministerio de Defensa. El capitán Miguel Angel Hernández, que trabajaba en la secretaría privada del titular de Defensa, copió la documentación en varios disquetes y los entregó al coronel Pablo Castellanos. La información se refería a los contactos de personal militar con importantes líderes del narcotráfico mexicano.



EL PODER DE LA DROGA. [illegible]

Interrogatorio

Entre los documentos revelados por Proceso, figura uno del 6 de marzo de 1997, en el cual se interroga a un acusado identificado únicamente como "X", se presume que se trata del ex zar antidrogas de México, general Jesús Gutiérrez Rebollo, arrestado y destituido en febrero pasado por proteger al jefe del Cartel de Juárez, Amado Carrillo Fuentes, "El Señor de los Cielos".

El interrogado relata una reunión de octubre de 1995, en la casa de Javier García Paniagua en Guadalajara, en la que participaron un hijo de éste, Juan García Morales, el general Acosta Chaparro (experto en contrainsurgencia y considerado uno de los mandos "duros" en la lucha antiguerrillera, y Carrillo Fuentes, fallecido el pasado 4 de julio mientras era sometido a una operación de cirujía plástica.

Según la misma información, "El Señor de los Cielos" tenía vínculos con Jorge C[illegible]rrillo Olea, un general que tuvo a su ca[illegible] los servicios de inteligencia de la Sec[illegible]taría de Gobernación (Interior) y que, [illegible]tualmente, como gobernador del estado [illegible] Morelos, ha sido señalado en Estados U[illegible]dos como protector del ex jefe del Ca[illegible] de Juárez. También se mencionan la r[illegible]ción que presuntamente tenía Amado C[illegible]rrillo con "los gobernadores de Yuca[illegible] Quintana Roo, Sonora. Campeche y C[illegible]huahua".

La conexión secreta con la mafia rusa

Amado Carrillo Fuentes, "El Señor de los Cielos", había entrado en contacto con miembros de la mafia rusa y buscaba ampliar su red de narcotráfico en Europa, según reveló una fuente mexicana con acceso directo al Cartel de Juárez.

La información, reproducida por el diario Reforma, parece ratificar la afirmación del director de la agencia antidrogas norteamericana (DEA), Thomas Constantine, quien el día que anunció la muerte del capo narco aseguró que los meses previos Carrillo Fuentes estuvo en varios países, Rusia incluido, con la finalidad de buscar refugio para sus familiares, amigos y bienes.

"Los últimos dos meses vivió más como un fugitivo que como un criminal", aseguró Constantine el 6 de julio, cuando confirmó en Washington que el narco había fallecido en el transcurso de una operación de cirugía plástica en un hospital de la Ciudad de México.

Según el funcionario estadounidense, Carrillo estuvo en Moscú el invierno pasado y sacó a sus hijos de una escuela privada en Suiza antes de morir.

Al parecer, Carrillo deseaba ofrecer al gobierno no vender más droga en México, sino sólo en Europa y Estados Unidos, a cambio de que respetaran sus bienes y su familia.

03

9802573

A las puertas de una aguda crisis

Por
CARLOS FAZIO
México. Especial

El proceso contra dos militares acusados de haber sustraído información de inteligencia que vincula a altos mandos castrenses con el narcotráfico, y las revelaciones que involucran a generales, coroneles y gobernadores con la "narcopolítica" podrían derivar en una aguda crisis si el gobierno de Ernesto Zedillo se decide a dar luz verde a las investigaciones.

También podrían estar acelerando lo que parece ser una pugna sorda entre dos alas del ejército, de la mano del proceso de modernización de las fuerzas armadas: la que agrupa a los "generales de terciopelo", como se conoce a los diplomados del Estado Mayor, y el ala de los viejos mandos que no tuvieron acceso a la preparación académica en la Escuela Superior de Guerra, a quienes en la jerga castrense llaman "tácticos".

El caso del general Gutiérrez Rebollo, en febrero pasado, reavivó la pugna en la cúpula militar, y según el especialista Guillermo Garduño la lucha de grupos en el instituto armado puede derivar en una auténtica "purga".

La reaparición de los nombres de los gobernadores Manuel Bartlett y Jorge Carrillo Olea, vinculados con el fallecido capo narco "El señor de los cielos", apunta directamente a la clase política priísta y llega incluso hasta el gobierno de Miguel de la Madrid.

Bartlett, el hombre al que siendo ministro de Gobernación se le "cayó el sistema" de cómputo la noche de las elecciones de 1988 que llevaron a Carlos Salinas de Gortari al poder, tiene juicios abiertos en Texas y Miami vinculados con el asesinato del ex agente estadounidense de la DEA, Enrique Camarena, en 1985.

Su nombre vuelve a aparecer vinculado con el yerno del ex presidente Luis Echeverría, Rubén Zuno Arce, secuestrado por la DEA en México y sometido a juicio en Estados Unidos. En el caso está vinculado, también, el ex ministro de Defensa de Miguel de la Madrid, general Arévalo Gardoqui, y otro jefe militar en situación de retiro, el coronel Orlando Carrillo Olea.

Carrillo Olea, Manuel Bartlett y varios de los ejecutivos estatales denunciados ahora por sus presuntos nexos con el narcotráfico, son miembros del llamado "sindicato de los gobernadores" salinistas, y se los vincula con los llamados "dinosaurios" del sistema, es decir, el "sector duro" del PRI que se opone a todo cambio y a la democratización de México.

LAS FF.AA., EN JAQUE

La Iglesia pide investigación

Ciudad de México
ANSA

La jerarquía católica mexicana demandó una "exhaustiva" investigación a los militares que están presuntamente vinculados con el narcotráfico.

Así lo pidieron el arzobispo de la ciudad de México, Norberto Rivera Carrera, y el obispo de Tabasco, Florencio Olivera Ochoa.

El ejército mexicano está en el centro de la atención luego de que el Ministerio de Defensa aceptó que 34 militares y ex militares fueran puestos a disposición de las autoridades por presunta colaboración con el narcotráfico.

El flamante nuncio apostólico, el español Justo Mullor, afirmó también que entre los "antagonismos" que se oponen a la vida están las muertes que provoca el creciente mercado de la droga. □

"NARCOPOLITICA" EN MEXICO

PREOCUPACION EN EL GOBIERNO

Pugna en el ejército azteca por el dinero de la droga

La denunció un prestigioso marino retirado, ahora político opositor • El militar habla de "descomposición" en las FF.AA. • Hubo una reunión del Gabinete de Seguridad Nacional



[illegible]. El presidente Ernesto Zedillo y su par [illegible] Ernesto Pérez Balladares, ayer en México DF [illegible] las tropas: el problema de la droga en las FF.AA. [illegible]

CARLOS FAZIO
México. Especial para Clarín

La denunciada relación entre narcotraficantes y militares ha provocado una "verdadera guerra" entre los mandos medios y altos del ejército mexicano, que se disputan los cuantiosos "beneficios" que se pueden obtener de esas actividades ilícitas.

La afirmación fue formulada por el contralmirante retirado Samuel Moreno, ex poderoso oficial integrante de varios consejos de guerra en la marina y afiliado recientemente al Partido de la Revolución Democrática (PRD), donde forma parte de la Comisión de Planeación Estratégica de su dirección nacional.

Por su parte, el general brigadier retirado Samuel Lara, un ex dirigente del Partido Revolucionario Institucional (PRI) que el 6 de julio resultó electo diputado por el PRD, declaró que "si el secretario general desenvainó la espada, tiene que aplicarla hasta las últimas consecuencias; no puede echarse para atrás".

Lara se refería al ministro de Defensa, general Enrique Cervantes Aguirre, quien el domingo por la noche admitió que información de inteligencia militar que involucra a altos mandos con narcotraficantes, puede ser cierta y dijo que se seguirá adelante en las investigaciones "sin importar jerarquía o condición".

El escándalo de los narcomilitares provocó el lunes una reunión del Gabinete de Seguridad Nacional con el presidente Ernesto Zedillo en la residencia oficial de Los Pinos.

Aunque oficialmente un vocero dijo que el asunto no fue abordado, los analistas coinciden en que, forzosamente, las revelaciones del domingo en el semanario *Proceso* generaron gran preocupación en las alturas del poder. Los responsables de la seguridad en todo el país fueron convocados para diseñar una nueva estrategia.

La divulgación y el contenido de fichas clasificadas como "secretas" y "confidenciales", atribuidas a la sección de inteligencia del ejército (S-2), motivó que varios legisladores de oposición pidieran la presencia en el Congreso del titular de Defensa y del propio presidente Zedillo, como jefe supremo de las fuerzas armadas.

En ocasiones anteriores, por ejemplo cuando el arresto del general Juan Gutiérrez Rebollo, acusado por Cervantes de brindar "protección" al capo narco Amado Carrillo, legisladores del partido oficial, el *PRI*, bloquearon la posibilidad de que el ministro fuera interrogado en sala.

Al hacerse eco de las revelaciones, el almirante Samuel Moreno recordó que el ex ministro de Defensa general Juan Arévalo Gardoqui fue involucrado durante el gobierno de Miguel de la Madrid en el presunto tráfico de drogas.

Descomposición

Moreno no duda de que hay "un grado de descomposición" en las fuerzas armadas, motivado porque en el combate contra el narcotráfico muchos miembros de la institución fueron "corrompidos" por los capos. Agregó que "esto demuestra que el ejército no es tan incorruptible como se dice", y, valiéndose de una vieja frase del general Obregón de finales de los años 20, afirmó que "no hay general que resista un cañonazo de 50 mil" porque los conceptos de integridad y moral "tienen precio".

A su vez, el general Lara calificó como "vergonzosas" las revelaciones que involucran a altos mandos con el narcotráfico. Dijo que 34 militares no son poco sino "muchos", y que la depuración que ha emprendido el Ministerio de Defensa debe ser "total, sin contemplaciones ni intocables". □

LA SUCESION DE "EL SEÑOR DE LOS CIELOS"

Guerra en el Cartel de Juárez

México
Especial

Una despiadada guerra por la jefatura del poderoso Cartel de Juárez se viene librando en México entre facciones rivales, tras la desaparición de "El señor de los cielos", Amado Carrillo, quien falleció a raíz de un paro cardíaco durante una operación de cirugía plástica.

Según datos policiales se han realizado diez ejecuciones desde que Amado Carrillo murió. La narcoguerra no se limita a la frontera norte, trampolín de la cocaína al gran mercado estadounidense, sino que se ha extendido al centro del país.

La guerra enfrenta fundamentalmente a Eduardo González Quirarte y a Juan José Esparragoza, "El azul", identificado por la agencia antinarcóticos de los Estados Unidos, DEA, como un narco de la vieja guardia.

Ahora se comienza a hablar de los nexos de González Quirarte con la mafia rusa. Información filtrada por la policía señala que el capo se hallaba en Europa cuando murió Carrillo.

Se dice que cuando su familia estaba en España, González Quirarte estableció contacto con mafiosos moscovitas. Se le relaciona, por tanto, con el "comando terrorista" que fue detenido a su llegada a México, la semana pasada, en un vuelo de KLM procedente de Amsterdam.

De acuerdo con una información del diario **El Financiero**, los rusos llegaron a México con el objetivo de cumplir con varios "contratos criminales, atentados y secuestros".

Según informes preliminares de los servicios de inteligencia, se trata de ex militares de alta graduación del ex Ejército Rojo y de la KGB, convertidos en mercenarios dispuestos a cualquier tarea. □

"NARCOPOLITICA" EN MEXICO

Los militares y los planes de EE.UU.

ANALISIS

Por
OSCAR RAUL CARDOSO
De la Redacción de **Clarín**

La revelación periodística sobre el núcleo de **corrupción militar en México** (más de treinta oficiales investigados por sus conexiones con los carteles de la droga de ese país) es el más reciente cono de sombra que se cierne sobre la demanda de EE.UU. a América latina para que **emplee sus fuerzas armadas en la lucha contra el narcotráfico.**

Esta política se ha convertido en esta década en una de las más persistentes que Estados Unidos despliega hacia el sur de su frontera, quizá sólo comparable en intensidad a la promoción de la receta del denominado "Consenso de Washington", esto es, **democracia política e imperio irrestricto de las leyes del mercado en lo económico y social.**

Los críticos de este enfoque sostienen que, de esta forma, Estados Unidos está trasladando más alla de sus fronteras un grave problema (es después de todo el principal mercado mundial para las así llamadas sustancias controladas y adictivas), que es **incapaz de resolver en lo doméstico** y que podría trasformar en policial la misión original de las instituciones militares latinoamericanas, esto es la defensa de la integridad territorial y la continuidad del Estado.

La intervención militar en la lucha contra el crimen organizado que se articula a partir de la droga tiene, en el caso americano, varios antecedentes en décadas precedentes, la mayoría de ellos **polémicos y cuestionados en forma y resultados.**

Los primeros en probar esta medicina fueron, naturalmemnte, los países andinos, fuente de toda la producción de hoja de coca que sirve para la elaboración de la cocaína y más recientemente procesadora de heroína de importancia creciente.

La Operación "Blast Furnace" de los años 80 en Bolivia, por ejemplo, implicó el despliegue junto a tropas locales de efectivos militares estadounidense en territorio de aquel país, **una acción de dudosa eficacia atacada por su sesgo decididamente intervencionista.** Desde entonces y hasta el presente los militares bolivianos han sido objeto de innumerables denuncias por protección al narcotráfico.

El énfasis presente que Washington pone en esta política es, sin embargo, más reciente. Se puede rastrearlo al fin de la Guerra Fría, cuando comenzaron a plantearse nuevas misiones para la estructura militar y en especial a la invasión militar estadounidense en Panamá de 1989 **que derrocó al general Manuel Noriega**, actualmente detenido en Estados Unidos.

Esta intervención fue la primera de Estados Unidos en América latina que no tuvo como justificativo la lucha contra el comunismo, sino que se buscó explicar su necesidad por la protección que el régimen de Noriega **presuntamente brindaba al narcotráfico.**

Ocho años después las organizaciones policiales y judiciales especializadas en esta lucha de Estados Unidos aún consideran a Panamá como centro de actividad criminal (tráfico y lavado de dinero).

La necesidad de aportar racionalidad a este empleo militar conlleva el reflejo político de dramatizar la amenaza que representa el narcotráfico y de presentar a las fuerzas armadas **como mejor dotadas para resistir la corrupción.**

Sin embargo, lo que sucede ahora en México con los militares no es nuevo. Registra varios precedentes.

06

Nº DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA Agencias 30/7/97

FB9253

U PUXBT 07-30 00471

mun exg

MEXICO-DROGAS

CANCILLER AFIRMA QUE SE APLICARA LA LEY A NARCOMILITARES

México, 29 jul (EFE).- El Secretario de Relaciones Exteriores de México, José Angel Gurría, afirmó hoy, martes, que en este país se aplica la ley "a pesar del nivel, la actividad y la posición de las personas involucradas", al referirse al reciente escándalo de los militares vinculados con el narcotráfico.

El canciller Gurría se refirió a la detención de 34 militares de diferentes rangos, acusados de participar en acciones de narcotráfico, caso descubierto el pasado domingo al difundirse informes de inteligencia militar.

Estos documentos detallaban los vínculos de distintos miembros de las Fuerzas Armadas con carteles de la droga.

Gurría estimó que la detención los militares "conforma lo que hemos dicho tantas veces, que en el proceso de limpieza de la casa en muchas ocasiones se llegan a provocar, inclusive, escándalos".

El Secretario afirmó que más que generar escándalo en el extranjero este tipo de hechos, es una "clara demostración de que se aplica en México la ley", que "no reconoce diferencias", y la forma como se reproducen, causa menos "conmoción como en el pasado".

El canciller dijo también que el hecho "se vuelve parte de nuestra normalidad jurídica" al hacer alusión a la expresión del presidente Ernesto Zedillo, de la "normalidad democrática".

José Angel Gurría reconoció igualmente que el que no se hayan hecho públicas otras investigaciones sobre hechos delictivos, "no quiere decir que no se llevaran a cabo".

La Procuraduría General de la República (PGR), por su parte, según informaciones de la prensa local difundidas hoy, está investigando a militares comisionados en la estados de la frontera norte de México.

Esos informes añaden que la investigación se extiende también a jueces que han otorgado libertad a militares involucrados en actos de narcotráfico.

Portavoces de la PGR aseguraron que por indicaciones del Procurador, Jorge Madrazo Cuéllar, se investiga a delegados de esta corporación con rango militar comisionados en los estados fronterizos de Sonora, Sinaloa, Chuhuahua y Baja California.

También dijeron que la PGR continuará con la depuración de malos elementos, hasta sus últimas consecuencias, y adelantaron que informarán cuando haya más detenciones de militares relacionados con el narcotráfico.

El escándalo castrense en el combate a las drogas se inició con la destitución y detención del encargado del Instituto Nacional del Combate a las Drogas (INCD), el general Jesús Gutiérrez Rebollo, el pasado 18 de febrero pasado.

Gutiérrez Rebollo era el encargado de luchar contra los carteles de la droga, pero se le vinculó con Amado Carrillo Fuentes, el jefe del cartel de Ciudad Juerez y el capo más buscado por la justicia mexicana y estadounidense.

Carrillo Fuentes, conocido como "El señor de los cielos", falleció el 4 de julio en la capital mexicana, tras someterse a una operación de cirugía plástica en un intento por cambiar su identidad. EFE

07-07

PROYECTO DE SISTEMA DE SEGURIDAD DEL MERCOSUR

Proponen que los militares controlen estallidos sociales

Defensa quiere que los militares del Mercosur vigilen "procesos de desestabilización social, cultural o política" • La Argentina debe definir su posición antes de la reunión de este jueves con el Brasil

LUIS GARASINO

El Ministerio de Defensa redactó un polémico proyecto de funciones para un futuro "Sistema de Seguridad Común" de las fuerzas armadas de los países del Mercosur que incluye un mecanismo para prevenir "procesos de desestabilización social, cultural y/o política en los estados parte".

De acuerdo con ese proyecto, al que tuvo acceso Clarín en exclusiva, ese eventual mecanismo militar de la Argentina, Brasil, Uruguay y Paraguay también deberían servir para prevenir estallidos de violencia por los siguientes motivos: "indigenismo, factor campesino, subversión, terrorismo, narcotráfico, etc".

El proyecto fue preparado por Defensa para ser puesto a consideración el jueves y viernes de esta semana, en la primera reunión del órgano de defensa común formado por la Argentina y Brasil. Del encuentro, a realizarse en una localidad cercana a Río de Janeiro, participarán el canciller Guido Di Tella y el ministro de Defensa, Jorge Domínguez, sus pares de la nación vecina y sendas representaciones militares.

La idea es que si hay acuerdo entre la Argentina y Brasil, luego se busque el consenso del Uruguay y Paraguay, para que el Mercosur incorpore un acuerdo militar a sus convenios comerciales y económicos.

Pero para convertirse en la posición argentina aún falta una reunión, prevista para mañana, entre Domínguez y Di Tella y varios de sus colaboradores a fin de ajustar posiciones. Seguramente, allí se considerará si el proyecto no está al borde de la legalidad ya que la Ley de Defensa de nuestro país impide a las Fuerzas Armadas realizar tareas de inteligencia interna.

Por eso la reunión del martes sobre el proyecto definitivo que propondrá la Argentina en las deliberaciones con Brasil. Esta reunión será el primer resultado del memorándum de entendimiento en temas militares firmado por los presidentes Carlos Menem y Fernando Henrique Cardoso en abril. En ese memo se creó un denominado mecanismo permanente de consulta y coordinación en materia de defensa y seguridad argentino-brasileño, que se reunirá este jueves y viernes. Pero los presidentes no habían avanzado sobre los temas que trataría dicho mecanismo y menos definido un proyecto de seguridad común para el Mercosur en su conjunto.

Este es el motivo por el cual Defensa elaboró este polémico proyecto, que también dice que el sistema de seguridad común del Mercosur "desarrollará estrategias de anticipación a partir de la detección temprana de riesgos y amenazas comunes."

Siempre de acuerdo con el documento elaborado por la Secretaría de Asuntos Militares, la Subsecretaría de Política y Estrategia y la Dirección de Política del Ministerio de Defensa, ese organismo dependerá del Consejo del Mercado Común (CMC).

Además, aquél estará formado por miembros de ambos países, incluido personal militar, encabezado por un secretario de Estado.

En el texto se contempla la creación de un Sistema de Prevención de Crisis, cuya misión sería "determinar, prevenir y desalentar" amenazas que surjan y "la acumulación de medios que conduzcan a la posibilidad técnica de una agresión deliberada y organizada".

El mecanismo, además, debería "prevenir y desalentar posibles amenazas de grupos armados clandestinos".

También el proyecto de Defensa para el Mercosur fija como objetivo la lucha contra el deterioro del medio ambiente y la cooperación multilateral en caso de catástrofes naturales. □

SISTEMA DE SEGURIDAD
COMUN PARA EL MERCOSUR

SECRETARÍA DE ASUNTOS MILITARES
SUBSECRETARÍA DE POLÍTICA Y ESTRATEGIA
DIRECCIÓN GENERAL DE POLÍTICA

acumulación de medios que conduzcan a la posibilidad técnica de una agresión deliberada y organizada.

2.- Captar y prevenir procesos de desestabilización social, cultural y/o política en los Estados parte.

3.- Detectar y controlar la infiltración de actividades ilegales y estallidos de violencia, por incidencia de distintos factores (indigenismo / factor campesino / subversión / terrorismo /narcotráfico ,etc.).

4.- Prevenir y desalentar posibles amenazas de grupos armados clandestinos

POLEMICO. Defensa quiere a los militares en temas de seguridad interior.

Por
DANIEL SANTORO
De la Redacción de Clarín

¿En busca de doctrina?

El polémico proyecto de Defensa para definir un sistema de seguridad del Mercosur parece un intento de comenzar a definir una nueva doctrina de seguridad para los militares del Cono Sur. Hasta la caída del Muro de Berlín, en 1989, la Doctrina de Seguridad Nacional, que definía a la lucha contra el comunismo como la primera prioridad militar, ocupaba las cabezas de los estrategas con el sostén ideológico de la Escuela de las Américas de los EE.UU., donde se formaban los militares latinoamericanos. A esta se sumaban las hipótesis tradicionales de conflicto con los países vecinos.

Pero desde 1989 hasta ahora hay un debate sobre el nuevo rol de los militares. Sobre todo en nuestro país donde, además, el Gobierno abandonó las hipótesis de conflicto tradicionales con Chile y Brasil.

El canciller, Guido Di Tella, y el ministro de Defensa, Jorge Domínguez, impulsan la definición de una nueva doctrina a la luz de esos cambios y quieren ver resultados concretos para la cumbre que los presidentes Carlos Menem y Fernando Henrique Cardoso tendrán en noviembre en Brasil.

Pero en el apuro este polémico proyecto elaborado en Defensa avanza en ese camino sin un debate en el Congreso y atribuyendo funciones a militares que, según las leyes argentinas, corresponden estrictamente a las fuerzas de seguridad.

DESOCUPADOS, "SIN TIERRA" Y NARCOTRAFICO

Conflictos comunes a ambos países

El polémico proyecto de creación de un sistema de seguridad común del Mercosur parece inspirado en la actual ola de conflictos sociales y en el incremento del tránsito y consumo de drogas que sufren la Argentina y el Brasil.

El corte de rutas protagonizado por petroleros desocupados de Cutral-Có o los zafreros de Jujuy fue la más reciente manifestación de los problemas sociales del modelo económico que rige en la Argentina y mantiene a un tercio de la población viviendo bajo la llamada línea de pobreza, esto es que carece de recursos necesarios para la alimentación, salud y educación.

Para el Gobierno también es preocupante el aumento del tráfico de drogas y de los vuelos ilegales provenientes de Bolivia, Perú y Colombia que aprovechan la falta de radares en el norte argentino para ingresar a nuestro territorio y usar a la Argentina como puente de transporte de la droga hacia Europa o Estados Unidos. Precisamente, este hecho llevó a que aumentara la presión de los EE.UU. para involucrar a los militares directamente en la lucha contra el narcotráfico. Esta tarea en la Argentina, por las leyes de Defensa y de Seguridad Interior, corresponden únicamente a las policías, Gendarmería y Prefectura, es decir, a las fuerzas de seguridad. Los militares sólo pueden dar apoyo logístico en esa lucha.

Paralelamente, en Brasil el conflicto de los campesinos denominados los Sin Tierra, porque han sido desalojados de sus tierras por los terratenientes, tienen en guardia al gobierno. De la cara negativa del Plan Real también se ve la huelga policial que sacude al país vecino.

En cambio, Brasil, desde hace varios años, utiliza las fuerzas armadas para luchar directamente contra los narcotraficantes, que se han hecho fuertes en las favelas de varias grandes ciudades.

Desde el año pasado, Brasil –a la luz del proceso de integración con la Argentina– retiró a sus tropas de nuestra frontera y las reubicó en el Amazonas, donde los narcotraficantes se aprovechan de la falta de control para el contrabando de drogas. □

Nº DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA El País 29/7/97 (9)

FE[illegible]

[illegible]CIONES

En Argentina desmienten propuesta para MERCOSUR; admiten "borrador"

URUGUAY RATIFICA OPOSICION A AMPLIAR COMETIDO DE FF.AA.

Uruguay no comparte una eventual propuesta argentina para establecer un mecanismo de defensa conjunta en el MERCOSUR que incluya la participación militar directa en la lucha contra el narcotráfico o en otras actividades más allá de sus cometidos esenciales.



[illegible]. Aun cuando ha aumentado la coordinación y las maniobras militares conjuntas con Argentina, el gobierno uruguayo ratifica su conocida oposición a ampliar los cometidos de las Fuerzas Armadas

Mientras en Buenos Aires el ministro de Defensa argentino salió a desmentir un informe periodístico sobre una propuesta de ese país para establecer un mecanismo de defensa en el MERCOSUR que incluya la participación de las Fuerzas Armadas en el control de eventuales estallidos sociales, en nuestra capital se indicó que el presidente Julio María Sanguinetti ratificó la posición del gobierno [illegible] a la participación militar en la lucha directa contra el narcotráfico y, como consecuencia, contraria a una propuesta semejante.

En ámbitos oficiales se sostuvo que el primer mandatario hizo pública esta posición en un reportaje que concedió a la cadena de televisión norteamericana CBS y que fue emitido durante el fin de semana pasado.

Según se señaló, Sanguinetti reiteró ante varias preguntas planteadas por ese medio que la posición de su gobierno en esa materia no ha variado y que las Fuerzas Armadas darán apoyo a la Policía como hasta ahora en la lucha contra el narcotráfico y en otras áreas, pero no participarán directamente en ese tipo de operaciones.

El presidente aseguró que el tema no está en la agenda del Poder Ejecutivo y no se prevé incluirlo.

Lo anterior, quizás por casualidad o no, surgió justo en el momento que en Argentina se desató una fuerte polémica ante la revelación de un informe atribuido al Ministerio de Defensa que, precisamente, apuntaba a que el gobierno de ese país tendría intenciones de proponer a sus socios del MERCOSUR el establecimiento de un mecanismo de defensa conjunto de esas características.

■ VERSION ARGENTINA Y DESMENTIDO

BUENOS AIRES, (EFE). El gobierno argentino no cree por el momento que sea conveniente un cambio en las leyes que prohíben la participación de militares en conflictos sociales, afirmó hoy el ministro de Defensa de este país, Jorge Domínguez.

De acuerdo con el diario "Clarín" de Buenos Aires, esa idea está incluida en un proyecto que Argentina iba a presentar para su análisis en la primera reunión del órgano de defensa común formado por este país y Brasil, que se celebrará entre el jueves y el viernes próximos en Río de Janeiro.

"Ese eventual mecanismo militar de Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay también serviría para prevenir [illegible] por los siguientes motivos: indigenismo, factor campesino, subversión, terrorismo o narcotráfico", añadió el matutino.

Pero Domínguez aseguró que desconoce ese documento, que jamás pasó por sus manos y que a lo sumo es "un borrador de trabajo" que no tiene la autorización ni [illegible] del Ministerio.

"No procuramos ningún rol diferente para las Fuerzas Armadas. Personalmente creo que sería un error, no es conveniente ni adecuado", dijo el ministro.

02

9802574

PROPUESTA DE DEFENSA PARA EL MERCOSUR

Marcha atrás en el plan de intervención militar

Domínguez admitió la existencia del documento, adelantado por Clarín, que proponía la participación militar ante estallidos sociales o actos terroristas • Dijo que no tiene entidad oficial

LUIS GARASINO

El ministro de Defensa, Jorge Domínguez calificó de mero "trabajo intelectual", al documento sobre Seguridad y Defensa en el Mercosur publicado ayer por Clarín, donde se proponía establecer un sistema de prevención, con participación de las Fuerzas Armadas, en caso de estallidos sociales o procesos de desestabilización derivados del "factor campesino", "indigenismo", "terrorismo" o "narcotráfico". Sin embargo, el ministro admitió que ese documento fue elaborado en su cartera.

Las durísimas reacciones que suscitó el documento en los partidos de la oposición y en el Congreso (ver páginas 3 y 5) generaron una conferencia de prensa de Domínguez en la tarde de ayer. Allí negó que se pensara dar a las Fuerzas Armadas un papel en el ámbito interno del país, tal como expresamente lo prohíben las leyes de Defensa y de Seguridad Interior.

> El ministro dijo que "sería un error" que las Fuerzas Armadas participen en la seguridad interior



A EXPLICAR. Domínguez debió salir a minimizar el valor del documento.

"Sería un error", enfatizó el ministro ante una pregunta en ese sentido que le formuló una periodista brasileña.

Una de las primeras reacciones oficiales ante la difusión del texto fue la del jefe de Gabinete, Jorge Rodríguez, quien negó enfáticamente la posibilidad de que las FF.AA. de los países del Mercosur pudieran intervenir en caso de estallidos sociales o en la lucha contra el terrorismo. Por la tarde, el embajador de Brasil, Luis Seixas Correa, les manifestó a los dirigentes del Frepaso su "absoluta ignorancia" sobre el documento (ver página 5).

Clarín pudo establecer que el documento fue elaborado por la Secretaría de Asuntos Militares del Ministerio y distribuido a los Jefes de Estado Mayor de las Fuerzas Armadas. El texto iba a ser uno de los elementos que aportaría la delegación argentina en la reunión de cancilleres y titulares de Defensa que se realizará en Brasil el jueves y viernes próximo.

En esa conferencia se sentarán las bases de un programa de seguridad y defensa para el Mercosur, de acuerdo con lo estipulado por el protocolo firmado por los presidentes Carlos Menem y Fernando Henrique Cardoso. Los titulares de Defensa y Relaciones Exteriores estarán acompañados por funcionarios del más alto nivel de sus respectivas carteras y por los jefes de Estado Mayor de la Argentina, los ministros militares y el de Asuntos Estratégicos del Brasil.

La defensa

"Primero –afirmó Domínguez en su conferencia– no existe ningun documento oficial; segundo, que se analicen temas como el crimen organizado, narcotráfico, tráfico de armas o lavado de dinero, a nivel teórico, o a nivel de evaluación por parte de las Fuerzas Armadas, no implica para nada que se modifique el tema de la participación".

En cambio, el ministro reiteró el apoyo logístico que los militares pueden prestar a las fuerzas de seguridad y policiales.

"En Defensa hay cien mil personas y documentos, papeles y borradores de trabajo existen muchísimos", se defendió Domínguez.

En opinión de Domínguez en lo publicado por Clarín "se tomaron frases "fuera de contexto" y se llegó a conclusiones "que nada tienen que ver con la legislación vigente".

Sin embargo, en la documentación elaborada por la Secretaría de Asuntos Militares para crear un "Sistema de Seguridad Común" a los países del Mercosur constan claras referencias a la seguridad interior. Entre ellas se habla de "captar y prevenir procesos de desestabilización social, cultural y/o política en los Estados parte".

También se propone "detectar y controlar la infiltración de actividades ilegales y estallidos de violencia por incidencia de distintos factores (indigenismo, factor campesino, subversión, terrorismo, narcotráfico, etc.)".

> El documento elaborado por Defensa proponía "captar y prevenir procesos de desestabilización social"

El ministro también trató de explicar por qué ese documento fue enviado a los jefes de las Fuerzas Armadas: "Hay documentos de trabajo que pueden ser analizados, considerados pero bajo ningún punto de vista constituyen documentos oficiales", dijo.

Domínguez refirió luego que tiene contacto "con muchos documentos" pero no pudo determinar con exactitud su conocimiento de esta polémica iniciativa. Dijo que "sólo vi un párrafo, así que no se puede opinar sobre algo que se desconoce". Subrayó que "nosotros trabajamos con criterios amplios" donde todo se discute y analiza y que él "no actúa con un sistema de represión intelectual" a la que dijo rechazar tanto como a la represión política.

Para apuntalar su aseveración de que el documento no tenía entidad oficial insistió en que "las decisiones deben ser aprobadas por los canales correspondientes. "Entonces, este supuesto documento no tiene ningún elemento formal". Luego reiteró que "no hay ninguna necesidad" de modificar la legislación vigente.

Con respecto a la próxima reunión en Brasil, el ministro explicó que tendrá una agenda "elástica" en la que pueden surgir iniciativas tanto del lado argentino, como del lado brasileño. Pero aclaró que las conclusiones definitivas dependen de la voluntad de los gobiernos.

Domínguez explicó que, debido a las características de la agenda, pueden incorporarse diversos temas Y enumeró los proyectos de cooperación entre las Fuerzas Armadas o el aumento de observadores en los ejercicios militares. □

TITULO
PROCEDENCIA La República
FECHA DE PUB. 30/3/97
VINCULACION

Para Iturria, la defensa nacional debe ser "propia de cada país"

El ministro comentó el documento del Ministerio de Defensa argentino, que fue desmentido por Corach

El ministro de Defensa, Raúl Iturria, se manifestó ayer "favorable a la buena relación entre las distintas Fuerzas Armadas", aunque aclaró que es partidario de que la defensa nacional sea "propia de cada país".

Iturria fue consultado sobre el documento que habría sido elaborado por el Ministerio de Defensa argentino, en en que se propondría que las Fuerzas Armadas del Mercosur intervengan en los conflictos sociales internos de los países

El secretario de Estado manifestó que el término que debería usarse es "cooperación más que coordinación". "Estamos abiertos a la cooperación, a la realización de maniobras como la Unitas, u otras conjuntas que se pretenden hacer entre Argentina, Brasil y Uruguay".

❑ Nuevo desmentido

Por su lado, el ministro del Interior argentino, Carlos Corach, desmintió ayer la existencia de un proyecto para que las Fuerzas Armadas del Mercosur intervengan en los conflictos sociales internos de los países, tal como había informado el diario bonaerense Clarín en su edición del lunes.

Igual postura habían sostenido ese día el ministro de Defensa, Jorge Domínguez, y el jefe de Gabinete, Jorge Rodríguez. En cambio, la oposición política coincidió en que se trata de un intento para implantar una "nueva versión de la doctrina de la seguridad nacional".

Corach explicó que Argentina "tiene una legislación que prohibe" que los militares intervengan en la seguridad interna, la que "está a cargo de las fuerzas de seguridad".

El presidente de la Unión Cívica Radical, Rodolfo Terragno, advirtió que el gobierno argentino "seguirá negando el proyecto mientras no logre acuerdos externos.

Su propósito es conseguir esos acuerdos primero y, después, procurar la modificación de las leyes argentinas".

Además, consideró que "es garantizando los derechos sociales en todos los países del área, y no realizando espionaje u organizando escuadrones especiales como vamos a resolver los conflictos que hoy afectan a Brasil y a Argentina".

Mientras tanto, el Frente del País Solidario (Frepaso) rechazó "enérgicamente" el supuesto proyecto "para que no vuelva a instaurarse la funesta teoría de la seguridad nacional", dijo su líder Carlos "Chacho" Alvarez. Además, se mostró partidario de una interpelación del canciller Guido Di Tella y al ministro de Defensa, Jorge Domínguez.

El ministro brasileño de Justicia, Iris Rezende, anunció ayer en Brasilia que va a "entrar en contacto con todos los países del Mercosur para crear un movimiento general de lucha contra el crimen organizado".

"El tráfico de drogas y el contrabando de armas han masacrado nuestra sociedad y tenemos que remediarlo urgentemente", declaró Rezende, en reacción a un reportaje difundido por la televisión brasileña el lunes por la noche en el que un policía federal fue filmado, sin saberlo, mientras vendía ilegalmente armas a unos bandidos.

El jerarca, no obstante, no comentó el proyecto del Ministerio de Defensa argentino.



Raúl Iturria: "Coordinación y no cooperación".

A2

04 9802574

TITULO ....
PROCEDENCIA La Nación
FECHA 2/8/97.
VINCULACIONES ....

Las FF.AA. no actuarán en conflictos sociales

Por María O'Donnell
(Enviada especial)

Acuerdo con Brasil: ministros y jefes militares de los dos países coincidieron en que las respectivas fuerzas no intervendrán en temas internos ni en la lucha contra el narcotráfico.

ITAIPAVA, Brasil.- La respuesta, tanto de los funcionarios argentinos como de los [illegible] reunidos aquí con las [illegible] res de ambos países, [illegible]: las fuerzas armadas no van a intervenir en la lucha contra el [illegible] ni el terrorismo, y [illegible] de los conflictos sociales [illegible] ron a dúo.

"Eso no va a ocurrir, porque ésa no es su función y este tipo de intervenciones no está contemplada por la legislación de ninguno de los dos países", afirmó el canciller del Brasil, Luiz Felipe Lampreia, durante del mecanismo de consulta y coordinación en materia de defensa y seguridad internacional.

"Eso ni siquiera se debate", acotó el canciller Guido Di Tella. "Las fuerzas armadas sólo pueden proporcionar apoyo logístico (en la lucha contra el narcotráfico)", expresó.

Di Tella sostuvo que se habló de la "preocupación" por el control (o por la falta del mismo) en la llamada "triple frontera" entre la Argentina, Brasil y Paraguay. Informes de inteligencia indican que esa zona, y sobre todo en Ciudad del Este, del lado paraguayo, se alojarían grupos vinculados con el terrorismo internacional.

"Es un tema delicado y será materia de la comisión de seguimiento" de este mecanismo integrado por los cancilleres, los ministros de Defensa y los jefes de las fuerzas armadas de los dos países, que se reunirán de aquí en más una vez al año.

El ministro de Defensa, Jorge Domínguez, por su parte, aclaró luego a LA NACION que existe una comisión, integrada por los ministerios de Interior de los tres países, que se ocupa específicamente de estudiar las medidas, sobre todo migratorias, que se pueden

Continúa en la Pág 6, Col.1

05 9802574

Balance del encuentro argentino-brasileño y las relaciones en el Mercosur

No actuarán en conflictos sociales las fuerzas armadas bilaterales

Continúa de la Pág. 1, Col. 1

adoptar en la zona para reforzar los controles.

Según Domínguez, el tema sólo se mencionó aquí como un ejemplo de la cooperación que existe entre las fuerzas de seguridad de ambos países. El ministro quiso así desalentar toda sospecha sobre la intervención de los militares en un tema que también involucra a los servicios de inteligencia.

Una señal política

En Itaipava, un complejo turístico ubicado a 70 kilómetros de Río de Janeiro, sesionó por primera vez este mecanismo que "es una señal política: integración económica, porque también envuelve cuestiones militares", dijo Lampréia, acorde con el discurso de Di Tella.

Los cancilleres fueron los voceros del encuentro, dato que en sí mismo revela que el acercamiento de las fuerzas armadas es un objetivo de la política exterior de ambos países.

Durante la reunión que tuvieron por la mañana, los jefes de las fuerzas armadas (que en el caso del Brasil tiene rango de ministros) resumieron todos los mecanismos de cooperación que ya están en marcha. El general Martín Balza habló de las maniobras conjuntas entre los ejércitos (ya realizaron una y tienen prevista otra para octubre próximo).

Los representantes de las armadas contaron que están cooperando desde 1968 y mencionaron tres de los ejercicios que ya realizan en el portaaviones Minas Gerais (brasileño).

También hablaron de la presencia de observadores brasileños en las operaciones de paz de las Naciones Unidas que integran argentinos y viceversa. "Tal vez hagamos un operativo conjunto", afirmó Di Tella.

Los obstáculos

Como admitió el propio Lampréia, "no hubo novedades, pero les dimos a estos temas un nivel de tratamiento político" que antes no tenían, porque se manejaban entre las fuerzas armadas.

Fuentes oficiales explicaron a LA NACION que no se pueden producir grandes novedades por dos razones. Por un lado, las fuerzas armadas de ninguno de los países tienen presupuesto suficiente como para encarar grandes maniobras conjuntas.

"El presupuesto de Defensa en ambos países es, en relación con el producto bruto interno, uno de los más bajos del mundo. No hay ningún armamentista, como dicen por ahí", declaró Lampréia.

El otro motivo que impidió los grandes anuncios es que las fuerzas armadas brasileñas tienen -según funcionarios argentinos- cierta resistencia, además de las disputas de poder entre ellas, que se potencian porque los jefes militares tienen rango de ministro y un lugar en el gabinete de Cardoso.

Di Tella pretendía sumar al Brasil a la iniciativa que lanzaron con Chile: pedirle a un organismo internacional, que puede ser el FMI o el Banco Mundial, que elabore un índice que haga comparables los presupuestos de defensa entre los países, comparable al realizado entre las distintas regiones del mundo, como se informa por separado. La intención es evitar suspicacias sobre cómo se construyen las cifras oficiales.

"El canciller nos contó y Brasil no tendría ningún problema en sumarse, pero por ahora no dimos pasos concretos, no tomamos la decisión final", se escurrió Lampréia ante una consulta de LA NACION.

El Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas es otro tema en el que no se ponen de acuerdo. Brasil pretende el asiento permanente que le darían a América del Sur, si se produce la reforma del Consejo. La Argentina se resiste a perder ese espacio y quiere que los dos países se turnen. "Con Di Tella siempre hablamos de eso, es un asunto predilecto entre nosotros", admitió el canciller brasileño.

Las dificultades son menos, si se las compara con la situación que existió durante décadas, cuando militares de ambos países consideraban la hipótesis de un conflicto armado entre la Argentina y el Brasil. Los cancilleres y los ministros de Defensa tienen, incluso, el proyecto de seguridad del Mercosur.

Son muy cautos cuando se refieren al tema en público, pero tampoco lo descartan. "Todavía" no hablamos de sumar al Uruguay y al Paraguay, afirmó Lampréia. "Quizás es muy temprano para hablar de eso", dijo Domínguez, y agregó: "Por ahora".

Nº DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA CRLPN

FECHA DE PROCEDENCIA 11-8-97

VINCULACIONES

FOTOCOPIAR

MALESTAR POR PRESIONES DE EE.UU. CL 11-8

Brasil no quiere militarizar la lucha

Brasilia
ANSA y EFE

El gobierno del presidente Fernando Henrique Cardoso expresó ayer su preocupación por las presiones estadounidenses para que las fuerzas armadas brasileñas ingresen en el combate contra el narcotráfico.

La iniciativa del gobierno estadounidense para militarizar la lucha contra el narcotráfico abarca prácticamente a toda América latina, incluida la Argentina. La propuesta es resistida por la mayoría de los gobiernos de la región.

Un documento confidencial del Servicio de Inteligencia del ejército brasileño, publicado ayer por el matutino O Globo, criticó la "interferencia norteamericana" en la política de represión al narcotráfico.

La propuesta estadounidense de que las fronteras nacionales "no sean tomadas en cuenta cuando se esté persiguiendo a narcotraficantes" fue interpretada en Brasilia como una expresión del interés de Estados Unidos en tener "libre acceso al territorio brasileño en la Amazonia" por las fronteras de los países vecinos.

La propuesta de Washington –según el texto del Servicio de Inteligencia del ejército– surgió en una reunión patrocinada por la DEA, la agencia estadounidense de combate contra las drogas.

Esa reunión se realizó del 23 al 27 de junio en la ciudad de Iquitos, Perú, con participación de autoridades y policías federales de Brasil, Perú y Colombia.

El documento de inteligencia publicado por el diario brasileño reveló que cuatro oficiales del ejército de EE.UU. que participaron de la reunión de Iquitos insistieron en incluir a las fuerzas armadas de Brasil en el combate al narcotráfico.

La Cancillería brasileña (Itamaraty) procuró evitar el término "narcotización" en las relaciones diplomáticas con Estados Unidos, con el objetivo de evitar que esos vínculos lleven la marca que los caracteriza en Colombia, Perú y Bolivia.

Actualmente, 32 países de América latina, del Caribe, de África y de Asia, sólo tienen libre el acceso al mercado estadounidense si reciben un "certificado" de aprobación a su lucha contra las drogas, extendido por el Departamento de Estado y por el Congreso de Estados Unidos. □

07

9802574

Nº DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA EL PAIS. 11/8/97 pág. 9.

MERCOSUR: presión de sector militar "duro" en Argentina por ampliar el rol de Ejércitos

BUENOS AIRES (Por Fernando Nolé, corresponsal). — En diversos ámbitos políticos de Argentina se sigue hablando del controvertido "Sistema de Seguridad Común" que había elaborado el Ministerio de Defensa de este país, y pese a que esa iniciativa se ha descartado oficialmente, algunos analistas [illegible] en que [illegible] a [illegible] militar ar[illegible] puntos de [illegible] fuerzas ar[illegible]

Hubo un indudable rechazo por parte de los partidos de oposición de la Arg[illegible] de crear ese sistema que contemplaba [illegible] que las Fuerzas Armadas operaran en situaciones de conflictos internos, ya sea por problemas sociales o de combate contra el narcotráfico.

Más allá de que el proyecto haya quedado "congelado", algunos analistas advierten que este tipo de iniciativa tiene por objetivo involucrar a las Fuerzas Armadas en operaciones de eventuales conflictos que ocurrieron en los últimos tiempos en la Argentina, como por ejemplo, los cortes de rutas en distintos lugares del interior del país para reclamar fuentes de trabajo y oponerse al modelo económico.

Se dice entonces que en realidad el tema de un régimen de seguridad interior "es un telón de fondo" que cubre el interés de una parte del oficialismo de que las Fuerzas Armadas puedan tener algún tipo de intervención frente a esos conflictos sociales, contando en eso con el apoyo de algunos oficiales de rangos intermedios.

La difusión de este proyecto le costó un dolor de cabeza al gobierno argentino, especialmente al ministro de Defensa, Jorge Domínguez, y algunos integrantes de la cúpula militar.

Otros analistas entienden que una idea de esa índole demuestra que las Fuerzas Armadas de Argentina no han terminado su transformación, tras el advenimiento de la democracia en 1983, y lo que es peor es que aún los temas de política interna se siguen tomando como "una hipótesis de conflicto".

Además con el desarrollo del MERCOSUR, las históricas hipótesis de conflicto para la Argentina, como eran en algún momento Brasil y fundamentalmente Chile, han desaparecido.

Incluso, el interés del gobierno argentino es que haya una mayor integración entre las fuerzas armadas de los países de la región y tal es así que poco a poco se observa ejercicios de práctica conjuntos entre militares argentinos, brasileños y ahora chilenos.

Es decir que a esta altura de los hechos todavía no emergió con nitidez la redefinición de roles que requieren las Fuerzas Armadas, después de la desaparición del mundo bipolar, y la [illegible] de las hipótesis de conflictos entre naciones-[illegible].

Algo que tienen en claro los jefes militares que las Fuerzas Armadas para el año 2000 reconocen que "todavía no están definidos los trazos fundamentales que se quieren seguir".

Doc. con fondo oscuro.

08

9802574

Nº DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA EL PAIS. 11/8/97 p. 59.

MERCOSUR: presión de sector militar "duro" en Argentina por ampliar el rol de Ejércitos

BUENOS AIRES (Por Fernando Nolé, corresponsal). — En diversos ámbitos políticos de Argentina se sigue hablando del controvertido "Sistema de Seguridad Común" que había elaborado el Ministerio de Defensa de este país, y pese a que esa iniciativa se ha descartado oficialmente, algunos analistas [illegible] coinciden en que [illegible] responde a presiones [illegible] militar ar[illegible] puntos de [illegible] fuerzas armadas [illegible] entre [illegible].

Hubo un indudable rechazo por parte de los partidos de oposición de la Argentina [illegible] de crear ese sistema que contemplaba [illegible] de que las Fuerzas Armadas operaran en situaciones de conflictos internos, ya sea por problemas sociales o de combate contra el narcotráfico.

Más allá de que el proyecto haya quedado "congelado", algunos analistas advierten que este tipo de iniciativa tiene por objetivo involucrar a las Fuerzas Armadas en operaciones de eventuales conflictos que ocurrieron en los últimos tiempos en la Argentina, como por ejemplo, los cortes de rutas en distintos lugares del interior del país para reclamar fuentes de trabajo y oponerse al modelo económico.

Se dice entonces que en realidad el tema de un régimen de seguridad interior "es un telón de fondo" que cubre el interés de una parte del oficialismo de que las Fuerzas Armadas puedan tener algún tipo de intervención frente a esos conflictos sociales, contando en eso con el apoyo de algunos oficiales de rangos intermedios.

La difusión de este proyecto le costó un dolor de cabeza al gobierno argentino, especialmente al ministro de Defensa, Jorge Domínguez, y algunos integrantes de la cúpula militar.

Otros analistas entienden que una idea de esa índole demuestra que las Fuerzas Armadas de Argentina no han terminado su transformación, tras el advenimiento de la democracia en 1983, y lo que es peor es que aún los temas de política interna se siguen tomando como "una hipótesis de conflicto".

Además con el desarrollo del MERCOSUR, las históricas hipótesis de conflicto para la Argentina, como eran en algún momento Brasil y fundamentalmente Chile, han desaparecido.

Incluso, el interés del gobierno argentino es que haya una mayor integración entre las fuerzas armadas de los países de la región y tal es así que poco a poco se observa ejercicios de práctica conjuntos entre militares argentinos, brasileños y ahora chilenos.

Es decir que a esta altura de los hechos todavía no emergió con nitidez la redefinición de roles que requieren las Fuerzas Armadas, después de la desaparición del mundo bipolar, y la atenuación de las hipótesis de conflictos entre naciones-estado.

Algo que tienen en claro los jefes militares que las Fuerzas Armadas para el año 2000 reconocen que "todavía no están definidos los trazos fundamentales que se quieren seguir".

Doc. con fondo oscuro.

08

9802574

FE [illegible] 12/8/93 fo 310

VINCULACIONES [illegible]

Patiño desmiente presión militar para intervenir en los asuntos internos

Con motivo de lo publicado en el día de ayer con relación a la presunta existencia en Argentina de presiones militares tendientes a permitir la intervención de las Fuerzas Armadas en conflictos internos, EL PAIS mantuvo una entrevista con el embajador argentino en Uruguay, Hernán Patiño Mayer.

—¿Qué hay de la presión militar por intervenir en asuntos internos?

—Quiero en primer lugar dejar bien en claro que en Argentina las Fuerzas Armadas están absoluta y definitivamente insertas en el sistema institucional democrático, lo que supone pleno acatamiento a la ley y absoluta subordinación al Comandante en Jefe que es el Presidente de la Nación. En este marco, la palabra presión ha quedado definitivamente en el pasado, un pasado que por lo demás no hizo más que desunir a la familia argentina y erosionar el necesario prestigio de las instituciones armadas. Como le dije, primero está la Ley y en este sentido la Ley es muy clara, las Fuerzas Armadas no pueden intervenir en asuntos de seguridad interior, los que están reservados a las fuerzas de seguridad y a las fuerzas policiales. Sólo en la lejanísima hipótesis de que éstas fueran desbordadas el Presidente de la Nación podría disponer —por mandato constitucional— su participación en cuestiones internas. En esta cuestión no hay ninguna duda, no hay dudas en el gobierno y mucho menos en las Fuerzas Armadas. Quiero aclararle además, que son los propios militares los que rechazan con firmeza su involucramiento en cuestiones internas, por el costo que esto ha tenido en el funcionamiento profesional de las instituciones.

—¿Qué hay del narcotráfico?

—En este campo que en nuestro [illegible] un problema [illegible] acotada, los que participan directamente en la lucha contra el delito son los profesionales instruidos en la lucha contra la delincuencia que son la policía, la gendarmería y la prefectura naval. Las Fuerzas Armadas, al igual que en los países desarrollados se limitan a prestar apoyo logístico en los casos en que es necesario tales como transporte o detección por medio de radares, pero en modo alguno tienen funciones operativas. Sin entrar a juzgar otras realidades, la situación en nuestro país de ningún modo justificaría el uso del instrumento militar el que por otro lado presenta serias dudas en cuanto a eficacia y a las consecuencias morales que puede acarrear.

—Si no hay [illegible] hipótesis de con[illegible] cto con países vecinos y no intervienen en cuestiones internas, ¿cuál es el rol de las Fuerzas Armadas?

—El abandono de hipótesis de conflicto con los países hermanos es una consecuencia de dos causas, la primera un sinceramiento con nuestra historia y nuestro patrimonio común. Nacimos para la unión y no para el enfrentamiento y her[illegible] pagado un alto precio por [illegible] [illegible] res como Artigas y San Martín. Y además porque sería absurdo pretender encarar la integración —imprescindible para la supervivencia de nuestras naciones— manteniendo hipótesis de conflicto militar. El dilema es integración en paz y cooperación o confrontación y marginalidad. El nuevo rol de las Fuerzas Armadas, pasa por asumir la defensa con criterio regional. En el mundo de hoy la seguridad de un país, se construye con la seguridad de sus vecinos. Es imp[illegible] casi para ningún pa[illegible] el mundo imaginar su seguridad aisladamente y peor aún a costa de la seguridad de sus vecinos. O hay seguridad para todos o no la hay para ninguno. De allí que con la prudencia del caso, con la seriedad que corresponde, pero con la convicción de que éste es el rumbo correcto, Argentina haya iniciado un proceso de creación de confianza y condiciones de cooperación con la Fuerzas Armadas de nuestros vecinos. Es en este marco que es novedoso y que pretende responder a la nueva realidad internacional, que nuestras Fuerzas Armadas habrán de desarrollar su rol profesional [illegible] [illegible] futuro [illegible] es en la Unión Europea. Habrá si Fuerzas Armadas de estados democráticos que han dejado de verse como rivales para pasar a visualizarse como socios y que están dispuestos a potenciar su presencia internacional no sólo en el ámbito comercial sino también en el político estratégico y esto exigirá también una visión regional de la seguridad.



PATIÑO. La palabra presión ha quedado definitivamente en el pasado

98 9802574

DOCUMENTO
TITULO
PROCEDENCIA Agencias
FECHA 13/8/97

DF7341

U FOXBT 08-13 00627
mun exg icx

MEXICO-NARCOTRAFICO (previsión)
NECESARIO EJERCITO INFORME SOBRE TAREAS COMBATE NARCOTRAFICO

México. 13 ago (EFE).- Representantes de la oposición subrayaron hoy la necesidad de que el Ejército mexicano informe sobre las tareas de combate al narcotráfico. tras los últimos escándalos que han puesto de manifiesto la infiltración de los carteles de la droga en la institución castrense.

Luis Felipe Bravo Mena, senador del Partido Acción Nacional (PAN). dijo a EFE que es necesario que los legisladores hagan "un trabajo serio de investigación" para obtener información para conocer hasta qué punto el narcotráfico ha penetrado en las altas esferas del Ejército.

El senador. miembro de la Comsión Permanente del Congreso, sostuvo que debe existir un diálogo entre los legisladores y las autoridades encargadas de combatir el narcotráfico, no sólo del Ejército sino también de la Procuraduría General de la República (PGR).

"Necesitamos tener un panorama mucho más completo y luego sacar conclusiones que nos permitan. como legisladores, tomar medidas de carácter legislativo para combatir este fenómeno". indicó.

La propuesta de solicitar información sobre la infiltración del narcotráfico en las Fuerzas Armadas fue debatida en la sesión celebrada hoy por la Comisión Permanente del Congreso de la Unión. de la que saldrá una declaración conjunta de todos los grupos parlamentarios.

Bravo Mena recordó que los trabajos de la actual legislatura están por concluir a fines de este mes. por lo que esta propuesta debe ser recogida por los diputados y senadores de las Comisiones de Defensa Nacional de la próxima legislatura.

El documento que recoge la declaración. que será sometido a votación en las próximas horas por los legisladores mexicanos, pretende ser una guía para que los parlamentarios tengan acceso a información para investigar los nexos entre militares y el narcotráfico.

Por su parte. Pedro Etienne. diputado del Partido de la Revolución Democrática (PRD) dijo a EFE que hasta la noche de ayer no se había elaborado una versión definitiva del documento.

Indicó que su partido. de centroizquierda. defiende que una de las cláusulas fundamentales que debe contener la declaración es la "delimitación precisa" acerca de las funciones constitucionales de todas las instituciones que deben participar en el combate al narcotráfico.

"Parte del problema es que al Ejército se le ha asignado una tarea que constitucionalmente no tiene: el combate al narcotráfico es fundamentalmente una obligacion de la autoridad civil y concretamente de la Procuraduria General de la Republica", consideró Etienne.

Agregó que los legisladores del gobernante Partido Revolucionario Institucional (PRI) tienen temor a reunirse con el secretario de Defensa Nacional (SEDENA). el general Enrique Cervantes. para que explique los vínculos de algunos mandos militares con el narcotrafico.

"En el PRD pensamos que es necesario que las comisiones

010

parlamentarias cuenten con informacion. no solo del Ejercito, sino tambien de la Procuraduria. [illegible] mecanismo adecuado para obtener la informacion podria ser la reunion directa con el titular de la SEDENA. aunque en esto hay divergencias entre los partidos". reconocio.

Q802574

La polémica en torno a la vinculación de jefes militares en actividades relacionadas con el narcotráfico se desbocó hace dos semanas, cuando el semanario "Proceso" publicó un reportaje donde aludía a archivos castrenses secretos con información de militares de alto rango coludidos con capos de la droga.

El reportaje también desveló que un coronel y un capitán fueron encarcelados después de haber sido sorprendidos copiando información sobre los archivos militares.

Por su parte, el secretario de Defensa Enrique Cervantes, admitió en declaraciones a la prensa que los escándalos relacionados con el narcotráfico han afectado la imagen de las Fuerzas Armadas del país.

Sin embargo, aseguró que no obstante estas denuncias, el Ejército mexicano conserva la confianza de la población. EFE

MMB/MF/PL

08/13/19-39/97

TITULO ____

PROCEDENCIA Agencias

FECHA DE PROCEDENCIA 14/8/97

VINCULACIONES ____

MEXICO-NARCOTRAFICO
PARLAMENTO EXIGE APLICAR RIGOR DE LEY A MILITARES CORRUPTOS

México, 13 ago (EFE).- La Comisión Permanente del Congreso de la Unión de México aprobó hoy una declaración en la que exige que se aplique "todo el rigor de la ley" contra los militares y funcionarios que estén involucrados en actos de corrupción o tengan vínculos con el narcotráfico.

La declaración fue aprobada con el apoyo de todos los grupos con representación parlamentaria: los partidos Revolucionario Institucinal (PRI), de Acción Nacional (PAN), de la Revolución Democrática (PRD) y del Trabajo (PT).

La resolución hace hincapié en que el Congreso de la Unión, formado por la Cámara de Diputados y el Senado, debe estar "atento e informado sobre la forma en que afecta a México el narcotráfico".

Los legisladores destacaron que "los hechos aislados de corrupción" de miembros de las Fuerzas Armadas han sido denunciados por el propio Ejército y que esos militares "ya están siendo procesados de acuerdo a la legislación vigente".

El documento reitera el propósito de los parlamentarios de "fortalecer las insituciones de la República" y hace un reconocimiento "a los miembros del Ejército mexicano que con su lealtad y honorabilidad engrandecen esta institución".

Asimismo acordaron profundizar en el análisis de la lucha contra el narcotráfico "a efectos de determinar con claridad las funciones que corresponden a cada institución" en esta tarea.

A raíz de los escándalos que han puesto de manifiesto la infiltración de los carteles de la droga en la institución castrense, legisladores del PRD y del PAN (en la oposición) se han mostrado a favor de que las Fuerzas Armadas cedan sus funciones en en el combate antinarcóticos a la policía.

Los parlamentarios también han insistido en que el Ejército informe sobre las tareas que desarrolla en materia de lucha contra las organizaciones criminales del narcotráfico.

La declaración también alude a que las comisiones de Defensa de las Cámaras de Diputados y el Senado mantengan "una estrecha comunicación con las autoridades" respecto a los casos de mandos militares vinculados con traficantes de estupefacientes. EFE

irm/mf/ibr/arp

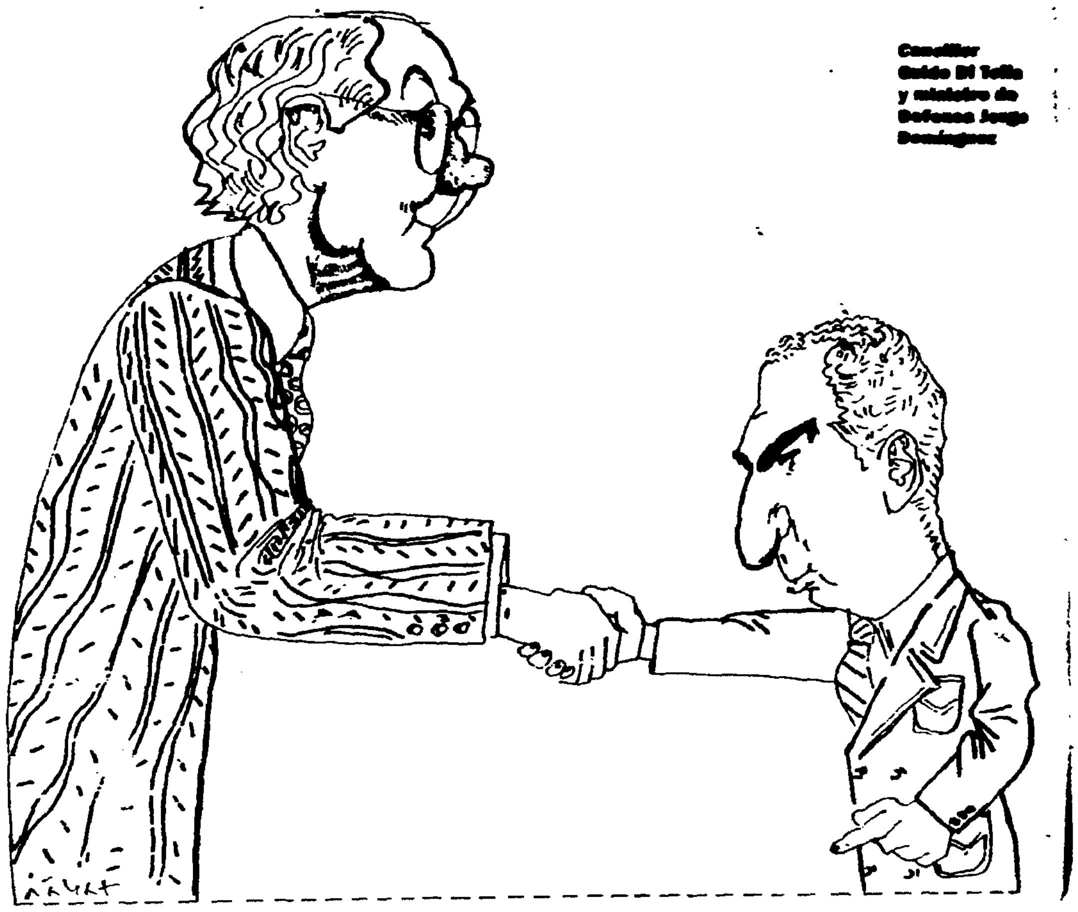
08/14/01-47/97

LA ALIANZA MILITAR CON EE.UU.

Cancillería pide a Defensa que no negocie con el Comando Sur

Fue por escrito • La Cancillería quiere que todo se canalice a través del poder político • Ese comando es del ejército de EE.UU. y controla lo que sucede en América latina • Y mantiene buenas relaciones con Defensa

DANIEL SANTORO



Canciller Guido Di Tella y ministro de Defensa Jorge Domínguez

La Cancillería aconsejó al Ministerio de Defensa canalizar las negociaciones con EE.UU. por la lucha contra el narcotráfico y otra de las llamadas "nuevas amenazas", a través del Departamento de Estado de ese país y no del Comando Sur del ejército estadounidense.

En una nota, a la que tuvo acceso Clarín en exclusiva, al consejo se le agregó la siguiente advertencia: "Puede ser contraproducente avanzar fuera de un adecuado contexto en el tratamiento del tema a través del Comado Sur o de relaciones entre instituciones militares".

El consejo esconde una toma de posiciones entre los ministerios que dirigen Guido Di Tella y Jorge Domínguez, por el futuro control de las negociaciones que supondrá la designación de la Argentina como nueva aliada extra Organización del Atlántico Norte (OTAN) de EE.UU. Luego de la entrevista de Di Tella con la secretaria de Estado, Madelaine Albright, el viernes pasado, quedó ratificada la decisión estadounidense de darle en las próximas semanas a la Argentina ese status. Sobre todo, después de que Londres dijo que no [illegible] esa nominación.

Altas fuentes de la Cancillería consultadas por Clarín confirmaron la autenticidad del documento pero se esmeraron en destacar que existe una "muy buena relación" entre Di Tella y Domínguez. En cambio, Di Tella tuvo varios enfrentamientos con el antecesor de Domínguez, Oscar Camilión, quien renunció en 1996 por la venta ilegal de armas a Ecuador.

Pero más allá de las relaciones personales, el debate sobre las "nuevas amenazas a la seguridad", que vendrían a reemplazar la ausencia de hipótesis tradicionales de conflicto con los países vecinos, suponen una disputa sobre el poder de decidir en este tema de tanta respercusión internacional.

Temor a un desplazamiento

El documento habla por sí solo sobre esa disputa. Lo hace cuando advierte que si se considera que el narcotráfico, el terrorismo, las migraciones ilegales, los daños al medio ambiente y la inestabilidad económica son "problemas de defensa", se "podría desplazar el eje de la fijación de políticas y su puesta en práctica en estos temas, de áreas como la política exterior e interior a las de defensa o fuerzas armadas". En otras palabras, las decisiones pasarían de la Cancillería a Defensa.

La nota de dos carillas titulada "Nuevas amenazas a la seguridad, forma de enfrentarlas y papel de las fuerzas armadas" fue entregada por la Cancillería al equipo de Defensa y de las fuerzas armadas que participó de la reunión de cooperación militar con el Brasil, realizada en julio cerca de Río de Janeiro.

Luego de señalar una serie de gestos de EE.UU. proclives a envolver a las fuerzas armadas del Cono Sur en la lucha directa contra el narcotráfico –función que está expresamente prohibida por las leyes argentinas–, el documento destaca "el papel preponderante del comando sur de los EE.UU." en este debate.

"No se puede dejar de advertir que ello fortalece la perspectiva de que las "nuevas amenazas a la seguridad" sean vistas desde una óptica militar, y consecuentemente lo sean las respuestas que se pretenda darles a estos desafíos", agrega.

Este párrafo alude a las estrechas relaciones de Domínguez con el hasta hace poco jefe del Comando Sur del ejército de EE.UU., general Wesley Clark. Este comando tiene jurisdicción sobre América Central y del Sur. Antes de que Clark pasara a desempeñar funciones en la OTAN, había acordado con Domínguez el envío de dos oficiales de enlace al centro de radares del Caribe con base en Panamá, desde donde EE.UU. controla los vuelos del narcotráfico en esa región. Además, visitan con frecuencia la base del comando que se está trasladando desde Panamá a Miami, el jefe del Estado Mayor Conjunto, almirante Jorge Enrique, y el secretario de Asuntos Militares, Jorge Pereyra de Olazábal.

Seguidamente, la nota de la Cancillería se opone a la participación de las Fuerzas Armadas en la lucha directa contra estas "nuevas amenazas" con varios argumentos:

- La falta de hipótesis de conflicto con los países vecinos "no debería ser motivo para procurar asignarles funciones para las que no están específicamente diseñadas".
- "La capacidad logística de las Fuerzas Armadas...tampoco es suficiente argumento para desarrollar este potencial."

En definitiva, no se debería "militarizar" la respuesta a las nuevas amenazas –concluye el documento de la Cancillería– por "el contexto político, sus consecuencias en las relaciones internacionales de nuestro país...la necesidad de coordinar políticas con otros países de la región [illegible] y las limitaciones que impone la legislación nacional".

Di Tella quiere ordenar los acuerdos internacionales

El canciller Guido Di Tella pidió al resto de sus colegas del gabinete que le envíe una lista de todos los acuerdos firmados con organismos del exterior, y recordó que le compete a la Cancillería centralizar este tipo de negociaciones. El pedido de Di Tella fue canalizado a través de la nota 440 del 24 de julio del jefe de Gabinete, Jorge Rodríguez, a la que tuvo acceso Clarín. No se trata de tratados internacionales, sino de acuerdos de carácter político, pero que igual pueden crear obligaciones al Estado nacional.

Altas fuentes de la Cancillería negaron que el pedido se deba a los acuerdos que el Ministerio de Defensa tejió con el Comando Sur del ejército de los EE.UU (ver Cancillería...).

En cambio, explicaron que se debe a la necesidad de centralizar este tipo de negociaciones con el exterior, otros ministerios y las provincias, de acuerdo a lo que dispone la nueva Constitución.

La falta de consulta con la Cancillería llevó, por ejemplo, a que el Ministerio de Economía firmara un acuerdo comercial con Taiwán, a pesar de que no se tienen relaciones diplomáticas con esa isla porque se reconoce a la República Popular China. Con Taiwán sólo hay relaciones comerciales.

Nº DOCUMENTO
TITULO
PROCEDENCIA Tiempos del Mundo
FECHA 21/8/97 pág 12
VINCULACIONES

BRASIL

EE.UU. presiona para intervenir en la lucha contra el narcotráfico

Es en la región de la Amazonía. Así lo revelaron documentos confidenciales del ejército brasilero. Los militares temen que eso termine por conducir a un control externo de la región. La denuncia coincide con el anuncio de la apertura de la exploración mineral a compañías privadas. Altos funcionarios dicen que el gobierno no es "xenófobo ni militarista."

POR ANTONIO CARLOS DE ATHAYDE
CORRESPONSAL EN BRASIL

RIO DE JANEIRO. La Amazonía brasilera, región de más de 5 millones de kilómetros cuadrados (61% del territorio nacional), cuyas potencialidades económicas rozan el límite de la leyenda, vuelve a sufrir dos graves amenazas, especialmente entre los militares partidarios de la preservación de la soberanía nacional a cualquier costo.

En la ruta del peligro externo —según oficiales consultados por Tiempos del Mundo— reside la preocupación, confirmada por documentos confidenciales producidos por el Centro de Inteligencia del Ejército (CIE), en cuanto a las crecientes presiones norteamericanas para asumir el frente del combate al narcotráfico, lo cual —de acuerdo con esas fuentes— terminaría por conducir a un control externo de la región.

En el frente interno, el geólogo Carlos (Oiti) Berbert, presidente de la Compañía de Investigaciones de Recursos Minerales (CPRM), anunció que pretende abrir la Amazonía a la exploración mineral, incluso a empresas extranjeras. El proyecto —que será analizado por el Gobierno— causará más polémica que la reciente privatización de la Compañía Vale do Rio Doce. Pero Oiti no teme a los ataques. *"No soy xenófobo, ni militarista. Aquella región necesita desarrollarse, y sólo será realmente nuestra si la conocemos y la usufructuamos."*

Sin embargo, lo que por el momento causa mayor revuelo es el documento oficial del Ejército, que reveló presiones de los Estados Unidos para intervenir en la Amazonía con la finalidad de controlar la "narcotización" de la zona, tal como ya ocurre en Colombia, Perú y Bolivia, los mayores productores de droga del planeta. Los militares brasileros, en este caso, tienen de su lado al Ministerio de Relaciones Exteriores (MRE), a la Cancillería y a la Policía Federal.

La propuesta americana fue presentada el mes pasado en una reunión patrocinada por la DEA (la agencia estadounidense de combate a las drogas) en Iquitos, Perú, de la cual participaron policías federales de ese país, Brasil y Colombia.

Actualmente, 32 países de América Latina (incluido Brasil), del Caribe, de Africa y de Asia sólo tienen libre acceso al mercado americano si reciben un certificado de buena conducta del Departamento de Estado y del Congreso de los Estados Unidos en relación al combate del narcotráfico. Colombia, que hace dos años no recibe ese certificado, sufre sanciones comerciales y desde entonces no tuvo más acceso a préstamos del Gobierno norteamericano.

El Grupo de Río, que reúne países de América del Sur y del Caribe, se manifestó, sin éxito, oficialmente en contra de la política de certificados de los EE.UU. la última vez que se reunió, en marzo, en Asunción.

En Itamaraty (la Cancillería) el término "narcotización" ya es de uso corriente, pero el Ministerio de Relaciones Exteriores está usando en documentos oficiales para no crear una innecesaria fricción con los Estados Unidos. Según un diplomático que trabaja directamente en el tema, los americanos crearon, de forma unilateral, un poderoso mecanismo para controlar las economías de los países del Tercer Mundo. El funcionario recuerda, por ejemplo, que México, donde cuatro carteles (Juárez, Tijuana, Sonora y Golfo) dominan el tráfico de drogas, no entró en la lista negra sólo porque el presidente Bill Clinton no consideró políticamente correcto incluir al vecino.



REUTER

INQUIETUD. Preocupa al gobierno la intervención de EE.UU. en el combate contra la droga.

El informe de la Policía Federal revela que el proceso de narcotización de las relaciones diplomáticas incluye —como ocurrió en Colombia, en Perú y en Bolivia— una anterior militarización del combate al narcotráfico, razón por la cual los Estados Unidos vienen sistemáticamente presentando una propuesta de inclusión de las Fuerzas Armadas sudamericanas en el combate directo.

Los americanos, dice el informe, tienen interés en esa militarización, para garantizar el [illegible] de la Amazonía Occidental, formada por Amazonas, Acre, Roraima y Rondônia.

"Esa militarización del combate al narcotráfico nos traería grandes problemas. Ese trabajo es una acción esencialmente policial. El militar no está entrenado para eso. Es bueno recordar que las poblaciones de Colombia pasaron a [illegible] a los guerrilleros porque el Ejército, en el afán de combatirlos, traía miedo y destrucción," afirmó el delegado [illegible], superintendente de la Policía Federal en [illegible].

El documento del CIE revela que cuatro oficiales del Ejército americano que participaron en la reunión [illegible] la idea de incluir a las Fuerzas Armadas en el combate directo al narcotráfico, de forma de garantizar a los militares norteamericanos y a los agentes de la CIA el tráfico libre por las fronteras.

Según el documento, el Gobierno americano está intentando [illegible] la propuesta de convenio de las policías de los tres países para el combate al tráfico de drogas. El informe fue enviado al Comando de Operaciones Terrestres (Coter) y al Estado Mayor del Ejército, comandado por el general Gleuber Vieira, principal auxiliar del ministro Zenildo Lucena. ◆

Traducción: Melina Rustán.

014

980257?

CAMBIO DE POSICION DE LA FUERZA AEREA

Usarán aviones de guerra para interceptar vuelos de narcos

Sin embargo no derribarán los aviones de los narcotraficantes • Para esta función se crearán brigadas móviles • Con este cambio, la Fuerza Aérea busca ganar espacio en el debate por el presupuesto militar

DANIEL SANTORO

La Fuerza Aérea utilizará sus aviones de combate para interceptar todo tipo de vuelos ilegales "incluyendo los de narcotraficantes", una vez que el Ministerio de Defensa apruebe un proyecto de reestructuración de la institución, anunció a Clarín una alta fuente militar.

En ese tipo de operación no tradicional, utilizará aviones de guerra subsónicos como los Pucará para interceptar naves turbohélices y en el caso de que se detecte el ingreso de aviones Lear Jet se lanzarán los supersónicos Skyhawks A4. Estos se compraron a Estados Unidos y comenzarán a llegar a fines de año.

En el lenguaje militar, interceptar supone alcanzar al avión que realiza el vuelo ilegal, identificarlo y conminarlo a aterrizar en un aeropuerto pero sin hacer fuego y menos derribarlo, como sí hace, por ejemplo, la fuerza aérea del Perú.

El proyecto supone también la reducción del número de brigadas de 8 a 6 y la puesta en marcha de escuadrones móviles para poder operar desde aeropuertos como los de Salta o Jujuy donde circula el mayor número de vuelos clandestinos que ingresan al país. Esa característica móvil permitiría a los escuadrones trasladarse en pocas horas a otro lugar del país, en el caso de que los vuelos ilegales usen otros puntos de entrada. De esta forma, sólo quedarán con la categoría de brigadas –la máxima unidad dentro del organigrama de la fuerza– las bases de El Palomar, Villa Reynolds, Tandil, Mendoza, Reconquista y una unidad de la Patagonia a determinar.

> **A fin de año se realizará una segunda prueba piloto de control de vuelos ilegales, pero con Brasil**

Pero, a menos que se cambie la ley de Defensa, la aeronáutica militar "no derribará" los aviones que realicen vuelos ilegales y se nieguen a aterrizar en determinado aeropuerto. La cúpula de la fuerza "no quiere" derribar aviones civiles en el futuro porque consideran que esa posibilidad está fuera de su función básica que es "vigilar y controlar el espacio aéreo". Los aviadores recuerdan que, en cambio, están facultados para interceptar vuelos ilegales por la ley que creó la Policía Aeronáutica Nacional que depende de la Fuerza Aérea y entregarlos en tierra a la justicia federal.

La decisión de usar aviones de combate para interceptar vuelos ilegales, tomada por el jefe de la Fuerza Aérea, brigadier general Rubén Montenegro, supone un cambio de doctrina militar. Hace diez años era imposible políticamente suponer que una fuerza militar argentina aceptara realizar una función clave en la lucha contra el narcotráfico, aunque no sea comprometiéndose en forma directa como lo hace la Gendarmería.

Por un lado, el cambio es una forma de la Fuerza Aérea de ganar espacios ante el debate parlamentario para la asignación de una partida de mil millones de dólares para reequipamiento militar que provendría de la venta de inmuebles de las fuerzas. En esta discusión, la Fuerza Aérea pretende que el Ejército empiece a dejar de tener la parte del león y las asignaciones presupuestarias se parezcan a las de otros países, como en los Estados Unidos "donde la aeronáutica tiene prioridad". Además, esta nueva función permitirá a los pilotos tener más horas de vuelo para mantener su nivel de entrenamiento, luego de años de ver reducidas sus prácticas por problemas presupuestarios.

Por otra parte, el cambio también va en sintonía con la presión de Estados Unidos para comprometer a las fuerzas armadas de América del Sur en la lucha contra el narcotráfico y la necesidad de las fuerzas locales de tener nuevas funciones, tras abandonar la Argentina las hipótesis tradicionales de conflicto con Chile y Brasil.

En el discurso del día de la Fuerza Aérea, el 13 de agosto, Montenegro fue claro al respecto: "Narcotráfico, narcoguerrilla, explotación ilegal de recursos naturales, inmigración clandestina, contrabando organizado son, entre otras, las nuevas amenazas que pueden utilizar el espacio aéreo como vía para perturbarnos".

Si bien Montenegro aclaró que estas amenazas todavía "no se han manifestado significativamente en nuestro horizonte", está preocupado por los informes norteamericanos según los cuales los carteles de narcotraficantes de Colombia y Perú están incrementando su transporte de drogas hacia el sur por la guerra que sufren en sus propios países.

Esta decisión tuvo ya, hace dos meses y medio atrás, su primera experiencia piloto cuando la Fuerza Aérea instaló tres radares móviles en el Litoral y en un día detectó 87 vuelos ilegales. Pero, en este caso, no lanzó los aviones de combate para interceptarlos.

Con esos mismos radares móviles y los radares fijos de aeropuertos y bases militares la Fuerza Aérea incrementará este tipo de control y lanzará las intercepciones. Antes de fin de año, se realizará un operativo conjunto de este tipo con el Brasil.

Pero cuando entre el año que viene y el próximo se instalen los primeros radares del plan de radarización nacional –que incluye radares militares en la frontera norte– se realizará, sistemáticamente, este tipo de controles en forma [illegible]



POSADA. En el Día de la Fuerza Aérea, 87 [illegible] sobrevuelan El Palomar.

Skyhawks, a fin de año

Para esta nueva función de interceptar vuelos de narcotraficantes, la Fuerza Aérea espera recibir antes de fin de año los primeros seis aviones de combate Skyhawk A4 de los Estados Unidos, con una aviónica de última generación y modernos sistemas de armas.

Pero problemas de la empresa norteamericana Lookheed, encargada del ex Area Material Córdoba, y de la remodelación de la mitad de esos aviones en su planta de California retrasaron la entrega de los primeros para fines de año.

El jefe de la Fuerza Aérea, brigadier general Rubén Montenegro, y su secretario general, brigadier Juan Manuel Vázquez, buscan acelerar esa entrega que permitirá, en parte, suplantar los 80 aviones que la institución perdió en la guerra de las Malvinas. Los A4 tendrán radares Westinghouse de última generación y estarán articulados con un sistema llamado "stand off".

015|15

9802574

Nº DOCUMENTO 9002347
TITULO PANAMA / EEUU : NEGOCIACIONES SOBRE CREACIÓN CENTRO MULTINACIONAL ANTIDROGAS
PROCEDENCIA AGENCIA EFE
FECHA 5/8/97
VINCULACIONES 11176 81059 11005 65549 11349 11676 66718 65890

XA7629

R POXBT 08-05 00282
asp

PANAMA-EEUU
NEGOCIACIONES FORMALES CENTRO ANTIDROGA INICIAN PROXIMA SEMANA

Panamá, 4 ago (EFE).- La primera ronda formal de negociaciones entre EEUU y Panamá para la creación de un Centro Multinacional Antidrogas (CMA) en las orillas del Canal interoceánico comenzarán la próxima semana, informó hoy el Ministro panameño para Asuntos del Canal, Jorge Ritter.

El también ex canciller dijo que todavía no se sabe si la primera ronda de negociaciones sobre el CMA se celebrará en Estados Unidos o Panamá, pero señaló que la comisión negociadora panameña que él encabeza ya empezó a redactar los acuerdos y documentos sobre los cuales se desarrollarán las conversaciones.

La parte estadounidense, encabezada por el embajador y negociador, John Negroponte, comenzó ya a redactar los acuerdos que llevarán a la mesa de negociación, señaló Ritter a la televisión local "RPC".

El ministro panameño explicó que los acuerdos a los que se ha llegado hasta el momento en las conversaciones con el Gobierno de Estados Unidos, solamente han estado relacionados con los principios y el método de discusión.

En cuanto al número de militares y civiles que trabajarán en el CMA, Ritter coincidió con el Ministro de Relaciones Exteriores de Panamá, Ricardo Alberto Arias, en el sentido de que todavía no se ha acordado nada al respecto.

Agregó que primero hay que especificar cuáles son las funciones y operaciones que desarrollará el centro, para entonces determinar la cantidad de personal que trabajará en el mismo.

En principio se ha determinado que el CMA funcionará en la base aérea de Howard, que devolverá EEUU en 1999, y retendrá el campo de antenas de Corozal (ambas instalaciones en el sector Pacífico) y el puesto de comunicaciones vía satélite de Punta Galeta (sector Atlántico). EFE

fa/lbb/ayv/arp

08/05/01-26/97

01 - 05

9802575

Nº DOCUMENTO ....
TITULO ....
PROCEDENCIA Agencias
FECHA DE PROCEDENCIA 7/8/87
OBSERVACIONES ....

XA7918

U POXBT 08-07 00421
msp exg

PANAMA-EEUU
EEUU DESTACA IMPORTANCIA INFORMAR NEGOCIACION CENTRO ANTIDROGA

Panamá, 6 ago (EFE).- El embajador de EEUU en Panamá, William Hughes, dijo hoy que es de "importancia" que los gobiernos de ambos países informen a sus ciudadanos del curso de las negociaciones para la creación de un Centro Multinacional Antidrogas (CMA) en las orillas del Canal interoceánico.

Hughes habló del asunto poco después de participar en el acto de firma de una Carta de Entendimiento mediante la que el Gobierno de EEUU donó al de Panamá una cadena de radio, valorada en 75.000 dolares y que estará a cargo de la Dirección panameña de Migración.

El diplomático fue preguntado por los periodistas acerca de las críticas de algunos sectores en Panamá sobre un supuesto hermetismo en las negociaciones sobre el CMA.

El embajador señaló que para él "es de gran importancia" que la información sobre las negociaciones del centro se de a conocer al público, pero "en la medida" en que se llegue a "concordancias" y "acuerdos" concretos.

Lamentó que hasta el momento esto no haya ocurrido, sin embargo, subrayó, cuando empiecen a darse los acuerdos será "necesario" informar acerca de ellos.

Reveló que la comisión técnica encargada del asunto se ha reunido cuatro veces está semana, pero dijo que "no tiene idea" de cuándo habrá algo concreto en torno a las negociaciones.

Según Hughes, lo importante es dar a conocer que es un Centro Multilateral o Multilateral, que estará localizado en la base aérea estadounidense de Howard, a orillas del Canal, y tendrá una junta directiva civil (con un componente militar de EEUU) formada por representantes de los países participantes en el proyecto.

Explicó que la idea de lo que será el centro es "totalmente novedosa" y está "más que conocida".

No obstante, volvió a insistir en que será, esencialmente, un lugar de adiestramiento para el personal que aplica las leyes contra el narcotráfico, además de un centro de información para combatir este delito.

El Gobierno panameño anunció hace unos días que la primera ronda de negociación formal entre los dos países sobre el CMA tendrá lugar la semana próxima, aunque no precisó si en EEUU o Panamá.

En cuanto a la donación de la cadena de radio, Hughes indicó que este equipo servirá a la Dirección de Migración de Panamá para controlar los aeropuertos y fronteras, y como apoyo para una mejor coordinación con otras agencias de seguridad en las operaciones contra el narcotráfico y el contrabando.

Al acto de firma de la Carta de Entendimiento para la donación asistieron el Ministro panameño de Gobierno y Justicia, Raul Montenegro, y el Director de Migración, German Gil Sánchez. EFE

FA/LBB/MC/NO

02

9802575

PANAMA

Polémica por las bases militares de EE.UU.

POR FRANCO ROJAS
CORRESPONSAL EN PANAMA

PANAMA. El Gobierno cerró a los Estados Unidos toda posibilidad de renegociar la permanencia de sus bases militares en las riberas del Canal más allá del año 2000, y sólo le dejó sobre la mesa la posibilidad de instalar un Centro Multinacional Antidrogas (CMA) en la base aérea de Howard, en el Pacífico.

De esta forma resumió el presidente de Panamá, Ernesto Pérez Balladares, los primeros pasos para la cristalización de esta enorme empresa contra el narcotráfico continental, una obra con la que el gobernante quiere coronar su gestión al final de siglo.

Lo primero fue convencer al *Grupo Río*, foro latinoamericano compuesto por más de una decena de naciones que tuvieron un activo papel en la pacificación centroamericana durante la pasada década.

¿Qué fue lo que motivó a Pérez Balladares a cerrarle a los Estados Unidos la posibilidad de renegociar las bases en el Canal? La insistencia pública del gobierno norteamericano de no querer pagar ni un dólar por su permanencia allí más allá del año 2000.

"No vamos a pagar ni un centavo por las bases y nos mudamos a Miami" dijo el general Wesley Clark cuando era comandante del Comando Sur del Pentágono en Panamá.

El tratado *"Torrijos-Carter"* firmado por ambos países en 1977 obliga al último de los 6.500 soldados norteamericanos a abandonar sus bases en las riberas del Canal a más tardar el mediodía del 31 de diciembre de 1999.

El pacto que sellaron el general panameño **Omar Torrijos** y el entonces presidente de los Estados Unidos, **Jimmy Carter**, obligó también a los norteamericanos a entregar el Canal a los panameños, que administran los dos países desde principios de siglo.



RECHAZO. Protestas por la permanencia de las fuerz

Un estudio realizado por dos destacados economistas (**Ponce y Galán**) sostiene que Panamá va a perder 179,2 millones de dólares durante los dos primeros años de la salida de las tropas norteamericanas de las áreas del Canal, pero que esos sitios de defensa pueden convertirse en zonas para la instalación de industrias que a la larga van a conceder mayores beneficios.

Casi todos los funcionarios del gobierno de Pérez **Balladares** coincidieron en la idea de que si no había una jugosa compensación económica no se concretaría la renegociación con los Estados Unidos, a pesar que casi el 80% de la población (2,7 millones de habitantes) está a favor de la permanencia militar norteamericana.

Lo único que quedó entonces en la mesa fue la iniciativa particular del Presidente sobre el Centro Multinacional Antidrogas que los Estados Unidos miraron con buenos ojos, en vista de que el 80% de la cocaína que produce Colombia va a parar al mercado de consumo norteamericano.

"En noviembre del año pasado expliqué al pueblo y al gobierno de los Estados Unidos que no entraría en ningún tipo de conversación sobre la permanencia de bases militares después del año 2000. Quedó cancelado así cual-

03

9802575

XM9635

R POXBT 08-19 00401
msp exg

PANAMA-EEUU
NEGOCIACION CENTRO ANTIDROGAS BUEN RITMO Y EN CAMINO CORRECTO

Panamá, 19 ago (EFE).- Las negociaciones entre Panamá y Estados Unidos para el establecimiento de un Centro Multinacional Antidrogas en la base aérea militar estadounidense de Howard, van a buen ritmo y en la dirección correcta, afirmó hoy la portavoz de la embajada estadounidense en las capital panameña, Stacy White.

"Las conversaciones no están a punto de fracasar", dijo Stacy White a EFE al ser preguntada por las informaciones no oficiales sobre la supuesta ruptura de una reunión entre representantes de ambos países que, al parecer, terminó después de recriminaciones mutuas.

Por el contrario, los negociadores decidieron en la última cita informar a sus respectivos gobiernos sobre los avances logrados, indicó la portavoz diplomática.

El hecho de que el representante de EEUU en las negociaciones, John Dimitri Negroponte, hubiese presentado a su sucesor en el diálogo, Thomas McNamara, no significa, explicó, que las conversaciones hayan perdido fuerza y dinamismo.

McNamara, subsecretario de Estado para Asuntos y Militares, asumirá el próximo primero de septiembre la representación estadounidense en el diálogo destinado al establecimiento del Centro Multinacional Antidrogas, tras la jubilación de Negroponte.

El Gobierno panameño designó una comisión especial, que encabeza el ministro para Asuntos del Canal, Jorge Eduardo Ritter, para negociar con Washington la creación del Centro en la base aérea militar estadounidense de Howard, en las riberas del Canal.

La comisión panameña la completan los asesores del ministerio de Relaciones Exteriores, Adolfo Ahumada y Eloy Alfaro.

Panamá pretende la instalación del Centro en parte de la base cuando ésta sea devuelta por EEUU el 31 de diciembre de 1999, así como destinar al mismo el campo de antenas de Corozal (Pacífico) y el centro de comunicaciones de Galeta (Caribe), instalaciones estadounidenses vitales para la red de comunicación.

Las comisiones técnicas, que no tienen poder de decisión, negocian desde hace unas semanas una serie de asuntos específicos en las áreas políticas, económicas y jurídicas que demandará la instalación del Centro.

El presidente panameño, Ernesto Pérez Balladares, espera suscribir el acuerdo en breve tiempo para enviarlo luego al Parlamento para su aprobación y someterlo a referendo a principios del próximo año.

Una de las últimas encuestas revela que el 79,7 por ciento de los panameños está a favor de la creación del Centro Multinacional Antidrogas. EFE

FR/RSM/LTM/pgl

XM9635

R POXBT 08-19 00401
msp exg

PANAMA-EEUU
NEGOCIACION CENTRO ANTIDROGAS BUEN RITMO Y EN CAMINO CORRECTO

Panamá, 19 ago (EFE).- Las negociaciones entre Panamá y Estados Unidos para el establecimiento de un Centro Multinacional Antidrogas en la base aérea militar estadounidense de Howard, van a buen ritmo y en la dirección correcta, afirmó hoy la portavoz de la embajada estadounidense en las capital panameña, Stacy White.

"Las conversaciones no están a punto de fracasar", dijo Stacy White a EFE al ser preguntada por las informaciones no oficiales sobre la supuesta ruptura de una reunión entre representantes de ambos países que, al parecer, terminó después de recriminaciones mutuas.

Por el contrario, los negociadores decidieron en la última cita informar a sus respectivos gobiernos sobre los avances logrados, indicó la portavoz diplomática.

El hecho de que el representante de EEUU en las negociaciones, John Dimitri Negroponte, hubiese presentado a su sucesor en el diálogo, Thomas McNamara, no significa, explicó, que las conversaciones hayan perdido fuerza y dinamismo.

McNamara, subsecretario de Estado para Asuntos y Militares, asumirá el próximo primero de septiembre la representación estadounidense en el diálogo destinado al establecimiento del Centro Multinacional Antidrogas, tras la jubilación de Negroponte.

El Gobierno panameño designó una comisión especial, que encabeza el ministro para Asuntos del Canal, Jorge Eduardo Ritter, para negociar con Washington la creación del Centro en la base aérea militar estadounidense de Howard, en las riberas del Canal.

La comisión panameña la completan los asesores del ministerio de Relaciones Exteriores, Adolfo Ahumada y Eloy Alfaro.

Panamá pretende la instalación del Centro en parte de la base cuando ésta sea devuelta por EEUU el 31 de diciembre de 1999, así como destinar al mismo el campo de antenas de Corozal (Pacífico) y el centro de comunicaciones de Galeta (Caribe), instalaciones estadounidenses vitales para la red de comunicación.

Las comisiones técnicas, que no tienen poder de decisión, negocian desde hace unas semanas una serie de asuntos específicos en las áreas políticas, económicas y jurídicas que demandará la instalación del Centro.

El presidente panameño, Ernesto Pérez Balladares, espera suscribir el acuerdo en breve tiempo para enviarlo luego al Parlamento para su aprobación y someterlo a referendo a principios del próximo año.

Una de las últimas encuestas revela que el 79,7 por ciento de los panameños está a favor de la creación del Centro Multinacional Antidrogas. EFE

FR/RSM/LTM/pgl

Nº DOCUMENTO

TITULO 08/19/19-21/97

PROCEDENCIA Agencia

FECHA DE ... 19-8-97

VINCULACIONES

04 9802575

Nº DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA Tiempos del Mundo

FECHA 21/8/97 pag 13

VINCULACIONES

Militares en Panamá

En Panamá tiene su sede el Comando Sur de las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos. Allí son entrenados los militares de diversos países de América Latina encargados de la lucha contra las drogas. Entre esos oficiales [illegible] figuran los venezolanos, específicamente los miembros de la Guardia Nacional, encargada de velar por las fronteras.

La lucha de la Guardia Nacional es en todos los terrenos: aire, mar, ríos, tierra.

Una de las operaciones frecuentes de los narcos es lanzar, desde aviones, bultos impermeables repletos de drogas, en alta mar, en el Caribe. Allí los recogen pescadores venezolanos y trinitarios, que luego los entregan en lugares predeterminados. Asimismo, el "producto" es embarcado en lanchas rápidas y trasladado a diversos países del Caribe. Y hasta Miami.

Las mafias [illegible] drogas desde los [illegible] clandestinos de la [illegible]

[illegible] en el [illegible]

[illegible] financiera de los Estados Unidos y asesoría de la DEA.

05/05

9802575

DOCUMENTO: AFI 9802576
AFRICA CENTRAL: Seguridad e inestabilidad política
20361/30044
FECHA DE PRODUCCION: 1-11-97
VINCULACIONES: 20361 / 11836 / 1002 / 65603 / 11164 / 11399 / 11302 / 507483 / 526262 / 507470 / 507639 / 11830

K116/14/22

CONFIDENTIAL

REFERENCE: 0073.97

NOVEMBER 1997

POLITICAL INSTABILITY AND SECURITY IN THE CENTRAL AFRICAN REGION

Developments in Central Africa have dominated international headlines since 1994 when more than half a million Tutsis were killed by Hutu extremists in Rwanda. The genocide was followed by retaliatory attacks from the Tutsis, the coup in Burundi in 1996, and the overthrow of President MOBUTU in May 1997. Developments in the Republic of Congo during the first weeks of October 1997, when opposition forces ousted President LISSOUBA, fuelled the perception that Central Africa is Africa's most unstable region. It also signalled that this region warrants urgent attention from the SADC and South Africa to prevent the chaos and violence spreading to other neighbouring countries.

CHARACTERISTICS OF THE CURRENT SITUATION IN CENTRAL AFRICA

The situation in the Central African region is characterized by the following trends, none of which are conducive to stability in the region.

INVOLVEMENT IN INTERNAL AFFAIRS OF NEIGHBOURING COUNTRIES

The manner and extent to which countries such as Uganda, Rwanda, and Angola, supported Laurent KABILA's efforts to topple the MOBUTU government, set a precedent for involvement in the internal affairs of neighbouring countries that now threatens to become the norm in the region. The international community's tacit approval of these countries' military offensive in a neighbouring country, albeit to dispose of a corrupt dictator, paved the way for similar intervention strategies elsewhere. The same tacit approval allowed Angola and the Democratic Republic of Congo (DRC) to deploy soldiers in the Republic of Congo*.

CONFIDENTIAL

9802576

K116/15/22

CONFIDENTIAL

** In this analysis Laurent KABILA's Democratic Republic of Congo is referred to as the DRC while Congo refers to the Republic of Congo, better known as Congo-Brazzaville.*

Until recently countries tended to deny their involvement in neighbouring countries' internal affairs. However, this trend was reversed during the fighting in Congo when it became clear that some countries were no longer trying to conceal their involvement. Angolan troops, after capturing Pointe Noire, paraded openly through the town on armored vehicles bearing their insignia, while another contingent indicated that they would guard the Brazzaville airport for two months.

TEMPORARY ALLIANCES

Tactical alliances have become commonplace in Central Africa. These alliances, whose composition is dictated by own interest, are very flexible, and countries/groups often change sides and oppose former allies within short time spans - sometimes creating unlikely bedfellows. *The exception seems to be an informal alliance where Rwanda, Burundi, Uganda, and to a lesser extent the DRC, are connected by the influence that Tutsis exert on their respective governments.*

The most prominent example of allies backing opposing sides in a conflict is the DRC and Angola's involvement in Congo. Angola supported the AFDL in the DRC in an effort to isolate Unita and deny them bases in, and supply lines through, the former Zaire. For the same reason Angola decided to support Congolese opposition leader SASSOU-NGUESSO, as his opposition to Unita is well known. Because the DRC was Angola's "ally", and because of LISSOUBA's friendship with former president MOBUTU, observers expected KABILA to similarly support SASSOU-NGUESSO.

Initially this appeared to be the case when KABILA offered that weapons for SASSOU-NGUESSO's forces be transported through DRC territory. However, KABILA aligned himself with LISSOUBA, albeit in a primarily passive manner, when it emerged that SASSOU-NGUESSO was strengthening his Cobra militia with ex-MOBUTU troops such as the elite Presidential Guard(DSP). KABILA became concerned that once SASSOU-NGUESSO became the new president of Congo, these former MOBUTU elements would redirect their offensive

CONFIDENTIAL

K116/16/22

against Kinshasa. KABILA decided to oppose SASSOU-NGUESSO and sent an "observer unit" to weed out elements who shelled Kinshasa.

KABILA's decision was also influenced by reports that France supplied SASSOU-NGUESSO with weapons. KABILA, being critical of French involvement in the region, found it difficult to support a group closely associated with France and instinctively sided with the group in opposition to France.

Another factor that might have influenced KABILA's decision is the substantial number of Interhamwe and Ex FAR soldiers that have taken refuge in Congo. KABILA, who is surrounded by Tutsi advisors and in debt to Rwanda and Uganda for helping him come to power, was encouraged by these advisors to deny thoroughfare for armaments meant for SASSO-NGUESSO.

Angola never had any doubts as to who it was going to support. The MPLA government was, however, becoming frustrated with the lack of progress being made by the SASSOU-NGUESSO forces. Four months of fighting in Brazzaville seemed destined to end in a stalemate unless SASSOU-NGUESSO's forces were helped in selective areas. Within days of Angola deciding to send tanks to Pointe Noire and MIG fighter jets bombarding Ninja positions in Brazzaville, the war was won for SASSOU-NGUESSO.

PLETHORA OF REBEL AND "REFUGEE" GROUPINGS

Hundreds of thousands of refugees are scattered throughout the region and many more are displaced. Although the majority are bona fide refugees and the victims of a retaliation offensive after the Rwandan genocide, or the Burundi coup, many extremists are posing as refugees and hiding in neighbouring countries from where they try to undermine stability in their country of origin. This impacts seriously on relations between countries and was the primary reason for the Rwandan invasion in the former Zaire. Rwandan refugees used Zairean territory as a springboard for their activities in Rwanda, while the CNDD used bases in Eastern Zaire to attack the Burundi government. Burundi's accusation that refugees are using Tanzanian territory and that the Tanzanian government is supporting the CNDD, contributed to a large extent to the current stalemate in the Burundi mediation process. The

ex-DSP members who fled to Congo have become involved in the Brazzaville conflict, and is it suspected that they were responsible for the shelling of Kinshasa at the beginning of October 1997. Further, the stability of every government in Central Africa is affected by one or more rebel groups. These groups are reasonably well organized and interact with the refugees who provide them with cover and recruitment opportunities.

GOVERNMENT	REBEL GROUPING
SUDAN	Sudanese People's Liberation Army (SPLA) Lords Resistance Army (LRA), West Nile
UGANDA	Bank Front (WNBF), Allied Democratic Forces (ADF)
RWANDA	Ex Armed Forces of Rwanda (FAR)
BURUNDI	National Council for the Defence of Democracy (CNDD)
DRC	Ex Presidential Guard (DSP)
ANGOLA	Movement for the Total Unity of Angola (UNITA), FLEC
REPUBLIC OF THE CONGO	Ninja and Zulu Militia

Instability, especially since the Rwandan genocide in 1994, has led to an influx of arms to the region. Most soldiers who served in the armies of deposed governments, such as the Ex-FAR and Ex DSP, and militia groups such as the Interhamwe, fled with their arms. The instability exacerbated poor border control, and the constant movement of thousands of refugees in the region makes it near impossible to stop the movement of illegal arms. International concern about the issue was highlighted when UN Secretary-General, Kofi ANNAN, stated in July 1997, that tangible measures were needed to deal with arms stockpiles and the growing traffic in weapons in Central Africa.

PRESENCE OF MERCENARIES

Belligerent parties in the region are increasingly using mercenaries and armed groups to support them. Parties import weapons from East European countries, e.g. Bulgaria and the Ukraine, and often need to employ mercenaries from these countries to operate complex

weapons systems. This increases the number of East European arms and soldiers in the region and complicates fragile bilateral relations.

IMPLICATIONS

DIFFICULT TO ISOLATE AND SOLVE THE CRISES

The interrelated nature of conflicts in the region makes it difficult to isolate problems and find solutions. Apart from the regional role players who have to be consulted and satisfied before a peace agreement can be signed, France and the United States in particular, have their own agendas for Central Africa and have a decisive behind the scenes influence on satellite forces opposing one another.

US involvement in Central Africa is aimed at maximizing its access to mineral resources and ensuring market access to expand trade. The US exerts considerable influence on Angola because of its oil interests there, and provided limited military training and planning support to Laurent KABILA's AFDL in the DRC prior to the takeover of power. US support for President MUSEVENI is well known and other attempts at manipulation manifest in peacekeeping mechanisms such as the ACRI.

French interest in Central Africa is similarly motivated by its interests in the extensive oil deposits in the region. President CHIRAC recently had a meeting with representatives of Elf Aquitaine where it was decided to support SASSOU-NGUESSOU and strengthen relations with Angola. CHIRAC subsequently requested former French Interior Minister, Charles PASQUA, to cement relations with President DOS SANTOS. France might also regard SASSO-NGUESSO's victory in Brazzaville as a turningpoint in its weakened position in the region and might try to regain its influence in countries such as the Central African Republic.

INSTABILITY IS INFLUENCING INTERNATIONAL INVOLVEMENT

The tacit approval of especially African countries of involvement in the internal affairs of neighbouring countries is encouraging instability. Instability discourages international investment and impedes efforts to stimulate the economic growth needed to stabilise not only countries' internal situations, but the region as a whole. With regional countries

divided amongst themselves on conflicts, the international community remains reluctant to become involved in peacekeeping operations in the region.

VIABILITY OF DEMOCRACY

Developments in the region are placing doubts on the viability of democratisation. The democratic systems installed in Congo in 1992, and in Burundi in 1993, did not prevent unconstitutional activity which eventually led to the fall of both governments. The question remains as to whether Central Africa is ready to implement a democratic system. The levels of bloodshed and distrust that prevail in the region will undoubtedly prevent any short-term progress towards democracy. At best, countries in Eastern Central Africa (DRC, Rwanda, Burundi), will follow the Ugandan model and introduce a limited democracy where people can voice their concerns only within the ruling party's structures.

DISREGARD FOR BORDERS AND COUNTRIES' SOVEREIGNTY

The intervention of neighbouring countries in the conflicts in the former Zaire and Congo raises the issues of national sovereignty and international borders. While the region and the OAU prefer to avoid the issue, it is becoming increasingly relevant in view of indications that Rwanda wants to administrate Kivu de factoly ? under the pretext that KABILA is unable to enforce law and order in the area.

SCENARIOS

The most likely scenario for the region is one of continued and even increasing instability. Given that the deep rift between Hutu and Tutsi, which seems wider than ever before, contributes to many of the problems in Eastern Central Africa, it is difficult to envisage a solution to the instability in the short or even medium term. In Western Central Africa, the MPLA government is emerging as an exporter of conflict as a result of its drive to isolate Unita. This strategy could continue and could see MPLA intervention in countries such as Gabon and Zambia.

The concentration in Congo of several armed groups (Ninja militia of former Brazzaville

 K116|20|22

divided amongst themselves on conflicts, the international community remains reluctant to become involved in peacekeeping operations in the region.

VIABILITY OF DEMOCRACY

Developments in the region are placing doubts on the viability of democratisation. The democratic systems installed in Congo in 1992, and in Burundi in 1993, did not prevent unconstitutional activity which eventually led to the fall of both governments. The question remains as to whether Central Africa is ready to implement a democratic system. The levels of bloodshed and distrust that prevail in the region will undoubtedly prevent any short-term progress towards democracy. At best, countries in Eastern Central Africa (DRC, Rwanda, Burundi), will follow the Ugandan model and introduce a limited democracy where people can voice their concerns only within the ruling party's structures.

DISREGARD FOR BORDERS AND COUNTRIES' SOVEREIGNTY

The intervention of neighbouring countries in the conflicts in the former Zaire and Congo raises the issues of national sovereignty and international borders. While the region and the OAU prefer to avoid the issue, it is becoming increasingly relevant in view of indications that Rwanda wants to administrate Kivu de factoly ? under the pretext that KABILA is unable to enforce law and order in the area.

SCENARIOS

The most likely scenario for the region is one of continued and even increasing instability. Given that the deep rift between Hutu and Tutsi, which seems wider than ever before, contributes to many of the problems in Eastern Central Africa, it is difficult to envisage a solution to the instability in the short or even medium term. In Western Central Africa, the MPLA government is emerging as an exporter of conflict as a result of its drive to isolate Unita. This strategy could continue and could see MPLA intervention in countries such as Gabon and Zambia.

The concentration in Congo of several armed groups (Ninja militia of former Brazzaville

mayor KOLELAS, Zulu militia of LISSOUBA, Ex FAZ and Ex DSP forces of MOBUTU, Ex FAR and Interhamwe from Rwanda and Unita) who are being persecuted by various governments, exacerbates the already volatile situation in the region. These forces, some of which have already been driven thousands of kilometres from their country of origin, are running out of hiding options - should they move to neighbouring countries, their persecutors, and the instability, are expected to follow.

In a worst case scenario Rwanda and Uganda could decide to deploy forces in Congo to prevent Hutu forces from regrouping. Such action would intensify the conflict as it would pit the conventional armies of Rwanda and Uganda against those of Angola.

As to the situation in Congo, SASSOU-NGUESSO is expected to try to appease the international community by promising elections and a government of national unity in the near future. Further, he is expected to try to reduce tension with the DRC by promising KABILA that he will not allow forces to use Congo as a base to destabilise any country. Although his government will confront economic hardship and possibly guerilla attacks from opposition militia, France and Angola are expected to help him to stabilise the situation to an acceptable level.

The situation in the DRC remains volatile. Besides tension with Congo, President KABILA has to deal with the situation in the eastern parts of the country where more and more small rebel groups are revolting against the continued presence of Tutsis in the Kivu provinces. This is putting strain on relations with Rwanda and Uganda. KABILA also has to manage the Tutsi, Congolese and Katangese factions in his administration - there is a general lack of trust and coherency, and some government departments and programmes are almost paralyzed. With all power centralised in the presidency, KABILA, as the common denominator between the factions, could in a worst case scenario be a target for an assassination attempt by one of the factions. This would either lead to a military takeover or plunge the DRC into chaos with no group strong enough to govern the entire country. A probable scenario see KABILA staying in power but becomming more and more isolated from the international community leading to very little investment taking place resulting in a serious cashflow problem.

K116/22/22

Due to increased international support for the MPLA government, especially from the US, the weakened position of Unita, and the success of the military operation in Congo, Angola has become a key power in the Central African region. It is willing to project its military power outside its borders and will probably continue to do so to consolidate its political and military position. MPLA efforts to isolate and overpower Unita will also impact negatively on the peace process and put it under pressure.

COMMENT

The conflict in Central Africa is possibly the greatest political challenge facing the OAU. By keeping silent on events in Congo, the OAU tacitly endorsed both an undemocratic practice and interference in the internal affairs of a member state. This inaction stemmed from divisions amongst OAU members regarding developments in Congo.

The SADC, however, has an obligation to prevent the escalation of instability in Central Africa, especially in view of indications that it could spread to Southern Africa. The possibility of interstate conflict between two SADC countries, Angola and Zambia, over support for Unita, is an alarming development. This requires preventative diplomatic action by the SADC leadership which must transcend rivalry between SADC countries regarding the operationalization of the SADC Organ for Politics, Defence and Security. The SADC Heads of State are empowered to intervene, through the Organ, in any situation posing a threat to member states from either within or outside the region.

Further, the situation in Central Africa demands attention because of its negative impact on the ideal of an African Renaissance. Events in the region fuel international perceptions that the continent is inherently unstable. If instability spreads, the task of catalyzing and concretizing an economic and political revival of the continent, could become impossible.

Foreign involvement in the region is clearly motivated by pragmatism and economics. While foreign involvement is indispensable to the economic development of the region, their activities, motives, and sometimes hidden agendas, are increasingly becoming a cause for concern. The domestic instability in many states in Central Africa, although not directly related to the activities of foreign roleplayers, is exploited by these players to serve their

economic interests in particular.

POLICY CONSIDERATION

SASSOU-NGUESSO will try to capitalise on the way President KABILA came to power in the DRC and gained international recognition without holding an election. However, his authority and administration can not be recognised, even when he promises a government of national unity as, in essence, he came to power through a military coup. Neither can any SADC member, as all SADC Heads of States agreed in June 1996 in Gaberone, Botswana, to adhere strictly to a decision that disputes be settled peacefully by negotiation, mediation, and arbitration. The Interstate Defence and Security Committee (ISDSC), an institution of the Organ, similarly adopted a common position against those who execute coups in 1996.

R PUXBI 08-11 00365
mun exg

EEUU-MEXICO
DIARIO ADVIERTE SOBRE "COLOMBIANIZACION" DE MEXICO

Washington, 11 ago (EFE).- El riesgo sobre el peligro de la "colombianización" de la guerra contra el narcotráfico y la corrupción en México es advertido hoy en un extenso artículo que publica el diario "The Washington Post".

"La crisis del narcotráfico mexicano refleja el modelo sangriento colombiano", titula la nota destacada en la primera plana del periódico, mientras que en otro título en una página interior señala: "la guerra de las drogas y la corrupción hacen temer la colombianización de México".

Según los datos oficiales estadounidenses, México se ha transformado en el principal eslabón del tráfico de cocaína, que genera unos 30.000 millones de dólares, y es una de las principales fuentes de provisión de marihuana, heroína y anfetaminas.

El diario, que fecha la información en México D.F., resume la reciente cadena sangrienta de muertes relacionadas con el submundo del narcotráfico, entre ellas la del poderoso jefe del cartel de Juárez, Amado Carrillo Fuentes, y la antigua reina de belleza de Jalisco Irma Lizett Ibarra.

Peter Smith, un experto de la Universidad de California en San Diego, dijo al diario que la sociedad mexicana y el Gobierno han reaccionado contra la mafia, pero se mostró escéptico respecto a las posibilidades de éxito de esta cruzada.

Este especialista dijo que los carteles mexicanos gastan unos 500 millones de dólares en sobornos para proteger sus actividades, mientras que el presupuesto del Gobierno para combatir a la mafia es de 200 millones de dólares al año.

El historiador Enrique Krauze, citado por el diario, calificó como "una exageración" la posibilidad de que México se "colombianice".

El secretario mexicano de Finanzas, por su parte, calificó de "irresponsable" la nota publicada en su último número por la revista estadounidense "Latin Trade" según la cual el "lavado" de dinero de la mafia en México podría alcanzar un equivalente al 4,6 por ciento anual del Producto Interior Bruto (PIB).

En respaldo de la revista especializada, el diario informa hoy, basándose en fuentes mexicanas, de que el ingreso de dinero de los carteles a los circuitos legales en México puede estar entre los 25.000 y 50.000 millones de dólares, lo que lo situaría entre el 8 y 15 por ciento del PIB. EFE

frb/mla/jla/pgl

08/11/18-58/97

Nº DOCUMENTO 9802577
TITULO MÉXICO: MAFIAS MEXICANAS QUIEREN IMITAR A LAS COLOMBIANAS
PROCEDENCIA AGENCIA EFE
FECHA 11/8/97
VINCULACIONES 11676- 11176 30044 11341 11170. 11354 11686. 65092 65890 11662. 11224 65592 507623 11226. 11342. 11514 11235. 150150- 11354 11513 11227.

DP6878

R ECOBT 08-11 00347 01-08
mun exg

9802577

DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA Agencia EFE 12/8/97

DF7007

U POXBT 08-12 00568
mun

NARCOTRAFICO-ASESINATOS (Previsión)
EL NARCOTRAFICO DESENCADENA EN MEXICO OLEADA DE ASESINATOS

México, 12 ago (EFE).- En San Luis Río Colorado, frontera con EEUU, se cometió el lunes el décimo asesinato relacionado con el narcotráfico en México en los últimos 26 días, según la policía municipal, que asocia esta serie de crímenes con la disputa del territorio ante la muerte de Amado Carrillo Fuentes.

Amado Carrillo, conocido como "El señor de los cielos" y jefe del cartel más poderoso de México, el de Ciudad Juárez, falleció el pasado 4 de julio después de someterse a una operación de cirugía reconstructiva para cambiar su identidad y evadir la acción de la justicia mexicana y estadounidense.

Después de la muerte de Amado Carrillo en la capital mexicana, ha habido diversos asesinatos al estilo de venganzas del narcotráfico, según han indicado los portavoces de los cuerpos policiales de distintas estados, como Jalisco, Chihuahua y Sonora.

Ayer lunes, en San Luis Rio Colorado, Julio César Alcántara López fue acribillado a balazos y su acompañante, el menor de 16 años, José Esquivel Sánchez, resultó ileso.

Un sujeto se bajó de un vehículo con matrícula de California y disparó contras Alcántara, quien fue alzanzado por cuatro disparos y murió en el acto.

Este ha sido el más reciente asesinato, con lo que son ya diez los crímenes cometidos en el último mes en la zona fronteriza de México con EEUU, donde al parecer los carteles de la droga disputan el control del mercado de estupefacientes ante la muerte de Amado Carrillo.

La cadena de crímenes se inició con el asesinato del periodista Benjamín Flores González, director del periódico "La Prensa", de San Luis Rio Colorado.

El 15 de julio Flores González fue asesinado cuando salía de las instalaciones del periódico, que se ha caracterizado por denunciar acciones del narcotráfico y vínculos de funcionarios de la administración estatal en Sonora.

El domingo 4 de agosto, en el restaurante "Max Fin", en Ciudad Juárez, frontera con EEUU, dos personas con fusiles AK-47 asesinaron a seis personas, y dos de ellas llegaron a recibier un tiro de gracia.

En la huida de los asesinos, una persona más fue muerta y otras cuatro resultaron heridas. 02

Autoridades policiales coincidieron en señalar que el atentado estaba vinculado con el enfrentamiento de miembros de carteles distintos ante la ausencia de "El señor de los cielos".

En la ciudad de Guadalajara, Jalisco, occidente del país, hubo tres atentados más, y en dos de ellos se logró el asesinato de las víctimas, todas testigos de cargo en contra del ex encargado de la lucha antidrogas en México, el general Jesús Gutiérrez Rebollo.

Gutiérrez Rebollo está preso desde el 19 de febrero en el

penal de máxima seguridad de Almoloya de Juárez, localizado a unos 70 kilómetros al oeste de la capital mexicana.

Al militar de alto rango se le acusa de favorecer la actividad del cartel de Ciudad Juárez durante su gestión como encargado del Instituto Nacional para el Combate a las Drogas (INCD).

El más reciente asesinato en Jalisco, vinculado con el caso

Gutiérrez Rebollo, fue el de la modelo Irma Lizette Ibarra Navejah, a qiuen dos desconocidos interceptaron cuando conducía su automóvil el 29 de julio.

Lizette Ibarra estaba considerada como nexo entre militares de alto rango y jefes de los carteles de la droga que operan en México.

Otro de los testigos de cargo contra el ex titular del INCD, es Cesáreo Vázquez Tafolla, quien sobrevivió a un atentado el 25 de julio.

Vázquez Tafolla reconoció a sus agresores, a quienes señaló como ex colaboradores de Gutiérez Rebollo. EFE

jar/M/mcd

08/12/09-05/97

03

9802577

Nº DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA Agencia EFE 12/8/97

FB9902

U VARBT 08-12 00595
exg mun icx

EEUU-DROGAS (previsión)
MAFIAS MEXICANAS SIGUEN INTENTANDO ECLIPSAR A LAS COLOMBIANAS

Washington, 12 ago (EFE).- Las mafias mexicanas del narcotráfico continúan intentando sustituir a las colombianas en la distribución de cocaína en algunos de los principales mercados de Estados Unidos, según las autoridades antidrogas.

Las dos operaciones concluidas este lunes contra el "cartel" de Ciudad Juárez, que dirigía hasta su muerte, en julio pasado, el narcotraficante mexicano Amado Carrillo Fuentes, han mostrado cómo las bandas mexicanas están extendiendo sus operaciones.

Al principio, las mafias mexicanas se limitaban a introducir la cocaína propiedad de los "carteles" colombianos, pero la continua persecución a estos últimos, la presencia de numerosos mexicanos en EEUU y las grandes posibilidades de la larga frontera entre ambos países les permitieron extender sus operaciones.

Dentro de esta ampliación de sus ilícitos negocios, los mexicanos han comenzado a encargarse ellos mismas de la distribución de la cocaína en lugares hasta ahora reservados a las organizaciones colombianas, como es el caso de la zona de Nueva York.

Esta es la conclusión a la que han llegado las autoridades antidroga de EEUU tras cerrar el lunes dos amplias operaciones contra las actividades del cartel de Ciudad Juárez.

"Las operaciones 'Reciprocity' y 'Limelight' demuestran de forma dramática que los narcotraficantes mexicanos están desplazando a algunas de las organizaciones colombianas de la cocaína que han dominado tradicionalmente" mercados como el de Nueva York, destacó Thomas A. Constantine, director de la DEA (agencia antidrogas estadounidense).

Las dos redadas se cerraron con la detención de 89 personas y la confiscación de 11,4 toneladas de cocaína, 6,4 toneladas de marihuana y 18,5 millones de dólares en efectivo.

El primer operativo, llamado "Reciprocity", desmanteló una red de distribución de drogas en la ciudad de Nueva York y su zona metropolitana.

"Por primera vez hemos visto a las mafias del narcotráfico de México traer su propia cocaína a la zona de Nueva York para venderla allí", afirmó Constantine en un comunicado.

En esta operación fueron detenidas 41 personas (28 de ellas el lunes), entre ellas dos de los supuestos jefes de la mafia mexicana de distribución de cocaína en el mercado neoyorquino: Martín Manzo y Alejandro Ortiz, según informó el Departamento de Justicia.

Las autoridades han descubierto que las mafias mexicanas han imitado el sistema de los colombianos de contratar camioneros de nacionalidad estadounidense para transportar la droga hasta su puntos de destino y llevar de vuelta el dinero en efectivo.

9800577

Los camiones realizaban transportes normales de larga distancia a partir de zonas poco sospechosas y llevaban la droga y el dinero

en dobles fondos practicados en la cabina.

La segunda operación, bautizada "Limelight", se centró en la distribución de marihuana y cocaína en la región de Chicago, y concluyó con la detención de 48 personas.

Esta redada se centró en el grupo de Alberto Beltrán, un miembro del cartel de Ciudad Juárez, cuya red era responsable de la entrada en EEUU de hasta 1,5 toneladas de cocaína cada mes.

En ambos casos los agentes de la DEA, el FBI (policía federal), la Patrulla de Fronteras y el Servicio de Aduanas siguieron durante meses las redes de envío de la droga en camiones que cruzaban la frontera cargados de frutas o flores; ésta era traspasada luego en el suroeste de EEUU a los camiones que harían el transporte a los puntos de destino.

Las operaciones abarcaron a varios grupos de narcotraficantes, distribuidores de droga y camioneros y se efectuaron desde Nueva York hasta Los Angeles, pasando por varios lugares del Medio Oeste y de Nuevo México y Arizona, cerca de la frontera con México. EFE

rcf/ik

08/12/09-06/97

Nº DOCUMENTO ....
TITULO ....
PROCEDENCIA Jornada
FECHA 13-8-97

DP7198

U POXBT 08-13 00348
mun exg

EEUU-MEXICO
GOBIERNO NO CREE SITUACION MEXICO SEA COMO LA DE COLOMBIA

Washington, 12 ago (EFE).- El Gobierno de EEUU no cree que los problemas de violencia y corrupción que causan las mafias del narcotráfico en México puedan compararse a los creados en Colombia, según dijo hoy, martes, el Departamento de Estado.

La situación en México "no está en la misma escala que la de Colombia", afirmó el portavoz del Departamento de Estado, James Rubin, durante su habitual conferencia de prensa.

El Gobierno salió así al paso de un artículo publicado el lunes en el diario "The Washington Post", que ha tenido amplia repercusión y en el que se advertía sobre el peligro de la "colombianización" de México debido a la creciente actividad de importantes mafias del narcotráfico.

México, según los datos oficiales estadounidenses, se ha transformado en el principal eslabón del tráfico de cocaína, que genera un volumen de negocio de unos 30.000 millones de dólares y es además una de las principales fuentes de provisión de marihuana, heroína y anfetaminas.

El Departamento Estadounidense Antidrogas (DEA) informó el lunes de que las mafias mexicanas están eclipsando a algunas de las colombianas en la distribución de cocaína en mercados importantes, como el de la zona de Nueva York.

"Es algo totalmente nuevo", dijo el director de la DEA, Thomas A. Constantine, ya que esas zonas estaban hasta ahora copadas por los carteles colombianos.

A pesar de ello, el Departamento de Estado se mostró satisfecho de la cooperación antidrogas con las autoridades mexicanas en los últimos meses y continuó apoyando los esfuerzos del presidente mexicano, Ernesto Zedillo.

"El presidente (Zedillo) está comprometido a luchar contra las drogas a junto con nosotros", afirmó Rubin, aunque admitió la existencia de problemas de corrupción, como del antiguo responsable de la lucha mexicana antinarcóticos, el general Jesús Gutiérrez Rebollo, detenido a principios de año por sus presuntos lazos con el cartel de Juárez.

Rubin resumió la opinión de Washington sobre México en el hecho de que EEUU certificó este año nuevamente a su vecino del sur por su colaboración en la lucha antidrogas, pero no lo hizo con Colombia. EFE

RCF/IBR/ND

08/13/03-04/97

06 Q802577

Tiempos del Mundo 28/8/97 pág 23

MEXICO

Preocupa el aumento del tráfico de drogas

El país pasó de ser un "estado sensible" a un "estado bajo influencia" del narcotráfico. El Observatorio Geopolítico de las Drogas destacó en su informe anual la complicada situación por la cual atraviesa el país. Un dato elocuente es el notable crecimiento de las ganancias derivadas del lavado de dinero, calculadas en 30 millones de dólares. Diversas voces señalan que México podría estar convirtiéndose en un "narcoestado." Algunos analistas se preguntan si ¿llegó el país a la "colombianización"?

POR JENARO VILLAMIL RODRÍGUEZ

ESPECIAL PARA TIEMPOS DEL MUNDO

MEXICO. La sospechosa muerte de Amado Carrillo Fuentes y el crimen del ex candidato presidencial Luis Donaldo Colosio parecen confirmar el desembarco del narcotráfico en el país. El Observatorio Geopolítico de las Drogas, en su informe anual, destacó que este fenómeno lo colocó en una *situación riesgosa*. Según el estudio, México estaría a un paso de la *colombianización* total o de la instauración de un narcoestado.

Al complicado pronóstico se suma el notable crecimiento de las ganancias derivadas del "*lavado de dinero*," calculadas en 30 mil millones de dólares anuales. Además, existe una guerra entre narcos que, tan sólo en el mes de julio, costó la vida a 25 personas en la ciudad de Chihuahua y a 10 en Guadalajara.

El más reciente episodio de la guerra contra la droga se inició con la sospechosa muerte de Carrillo Fuentes, conocido como "*El Señor de los Cielos*," el pasado 4 de julio. Considerado el capo más poderoso de México, Carrillo Fuentes controlaba la mayor parte de las 200 toneladas de cocaína pura que entraban cada año a los Estados Unidos vía territorio mexicano, a través de la ruta del cártel de Ciudad Juárez.

Los indicios judiciales sostienen que Carrillo Fuentes fue asesinado por sus propios subordinados tras una operación quirúrgica en un hospital privado de la ciudad de México. Se presume que su sucesor sería Juan José Esparragoza, alias "*El Azul*," quien rivalizaría con otros mandos medios del cártel.

Sin embargo, aunque el cártel de Ciudad Juárez *atraviesa* un proceso de reestructuración, no ha disminuido el poder de sus más acérrimos rivales, los hermanos Arellano Félix. Acusados de ser los autores intelectuales de más de un centenar de crímenes, incluido el del cardenal Juan Jesús Posadas Ocampo en 1993, los jefes del llamado cártel de Tijuana diversificaron sus rutas y ya no trabajan sólo para los integrantes del cártel de Cali, en Colombia, sino que se consideran los principales introductores de las metanfetaminas en los Estados Unidos.

Por si fuera poco, existen indicios de la formación de nuevos cárteles y liderazgos en la ciudad de Matamoros, sede del poderoso cártel del Golfo, cuyo principal dirigente, Juan García Abrego, fue deportado en enero de 1997 a territorio estadounidense. García Abrego llegó a ser considerado como el "*Pablo Escobar Gaviria*" mexicano y mantuvo en su nómina a políticos, militares y policías.

En un reportaje reciente, "*The Washington Post*" consideró que existe un "*pacto*" entre los cárteles mexicanos y colombianos para controlar el mercado norteamericano. Citando a Michale Horn, jefe de operaciones internacionales de la DEA, el *Post* publicó que "*grupos criminales sofisticados organizados en México han eclipsado a los narcotraficantes criminales de Cali y Medellín, Colombia, como la amenaza de seguridad más importante que enfrentan los Estados Unidos.*"

En México, el debate aparece con el involucramiento de altos mandos militares en el narcotráfico. En la revista "*Proceso*" donde se publican documentos confidenciales del ejército se reveló que el premio militar de la Secretaría (Ministerio) de Defensa, general Enrique Cervantes Aguirre, conocía la complicidad entre otros generales y el narco, incluyendo al recién destituido general Jesús Gutiérrez Rebollo, ex jefe de la lucha contra el narcotráfico. ♦



NARCOTRAFICANTE. El cadáver de Amado Carrillo Fuentes fue identificado en el consultorio de un cirujano plástico.

07

9802577

Historia de crímenes y cárteles

Las sospechas de *narcocorrupción* en las policías y el ejército no son nuevas. De hecho, la historia de la paulatina colombianización mexicana se inició en 1984 con el asesinato del periodista Manuel Buendía, famoso columnista de nota roja que tenía pruebas sobre el presunto involucramiento del jefe de la policía política de entonces, José Zorrilla Pérez, y el narco.

Tras el crimen de Buendía se produjo el del agente antinarcóticos de los Estados Unidos, Enrique Camarena Salazar, en 1985. Camarena iba tras la pista del Cártel de Guadalajara, el grupo más poderoso que comandaba Miguel Angel Félix Gallardo y contaba con una amplia red de aliados y operadores, incluyendo a Rafael Caro Quintero, el autor intelectual del crimen de Camarena Salazar.

El asesinato del agente de la DEA provocó una auténtica batalla de esta agencia por llegar "*hasta las últimas consecuencias*" y severas crisis diplomática entre México y los Estados Unidos en 1986 y 1987. La llamada "*Operación Leyenda,*" la cual se presume que aún continúa, tuvo como objetivo investigar todos los nexos entre el cártel de Guadalajara y los mandos policíacos y militares.

Posteriormente, en mayo de 1990, se produjo el asesinato de la defensora de los derechos humanos de Sinaloa, Norma Corona. Esta abogada conocía los nexos entre el entonces jefe estatal de la Policía Judicial Federal, Mario Alberto González Treviño, y los capos de la droga.

El crimen de Corona desembocó en la creación de la Comisión Nacional de Derechos Humanos y generó una oscura investigación con poca credibilidad entre los medios.

Entre el crimen de Manuel Buendía y el de Norma Corona, los estudiosos del *narcopoder* mexicano establecen que el dominio lo mantuvo el llamado Cártel de Guadalajara o Cártel del Pacífico que comandara Miguel Angel Félix Gallardo y que después disputaran sus principales "*herederos.*"

De hecho, Félix Gallardo cimentó y preparó el arribo de una nueva generación de capos representada por los hermanos Arellano Félix que, sinaloenses como él, sostuvieron los enfrentamientos más sangrientos con sus contrapartes del mismo cártel: Héctor Luis "*El Güero*" Palma y Joaquín "*El Chapo*" Guzmán.

El enfrentamiento entre estas bandas produjo el primer crimen de la ola reciente de *narcoasesinatos* que alarmó a la opinión pública internacional: el del cardenal Juan Jesús Posadas Ocampo, en mayo de 1993, en pleno aeropuerto de Guadalajara.

Mientras este cártel luchó entre sí, se fortalecieron las bandas de Amado Carrillo, en Ciudad Juárez, y de Juan García Abrego, en Matamoros y todo el Golfo de México.

La estructura y las redes de los cárteles en conflicto constituyen las principales huellas que conducen al crimen del candidato presidencial *priísta*, Luis Donaldo Colosio, ocurrido en marzo de 1994. Tras este magnicidio que conmocionó al país se produjo el del secretario general *priísta*, José Francisco Ruiz Massieu, en septiembre del mismo año.

En opinión de Eduardo Valle, otrora asesor del ex procurador Jorge Carpizo, cuya misión fundamental fue desestructurar el cártel del Golfo, describió la situación entre los cárteles de la droga de la siguiente manera"*Quien gane Ciudad Juárez, gana todo. De Juárez hacia el este el capo es Juan García Abrego; de Juárez al oeste, lo es Amado Carrillo. En Tijuana mandan los Arellano Félix, especialmente en lo relacionado con la heroína blanca (Pakistán, Afganistán o Burma) o "brown sugar," la goma de opio que se cosecha en Guatemala, Belice o México. Por Juárez es la pelea entre el Cártel del Golfo y sus amigos, los Arellano Félix, y el "Señor de los Cielos." En Ciudad Juárez trabaja el Tío. Los buenos hombres de la DEA no lo identifican positivamente, lo consideran un cártel independiente.*"

Según este diagnóstico, escrito en su libro "*El Segundo Disparo,*" la narcodemocracia sigue en pie. Sólo que ahora, tras la muerte de Amado Carrillo, la detención de García Abrego y la persecución de los Arellano Félix, surge un nuevo nombre: Juan José Esparragoza, "*El Azul.*" ◆

-Fondo oscuro-

Nº DOCUMENTO 9802578
TITULO Colombia: Jefe Policía anunció creación centro multinacional contra N.T.
PROCEDENCIA Agencia EFE
FECHA 15/8/97
VINCULACIONES 11176 507623 11225 11354 65022 11676 11224 11662 65592 11514 11113 11233. 65880 11360 11349. 11358

DP7718

U POXBT 08-15 00541
mun exg icx

COLOMBIA-MEXICO/DROGAS
COLOMBIA NO ENCUENTRA INTERLOCUTOR VALIDO EN MEXICO

Washington, 15 ago (EFE).- El jefe policial colombiano, general Rosso José Serrano, declaró hoy en Washington que no tienen un interlocutor en México para compartir la información que contribuya a combatir el narcotráfico.

"Uno quisiera tener interlocutores rápidos y válidos", dijo Serrano al ser preguntado si tenía un nexo de su mismo nivel en México.

Cuando se le insistió si no tenía un interlocutor mexicano, el jefe policial colombiano dijo: "yo lo digo sinceramente, no lo siento. Puede que lo haya. Yo como director de la policía quisiera tener un canal abierto para dar los informes que tengo".

Colombia es la principal fuente productora de cocaína del mundo y México es actualmente un eslabón principal de la ruta de esta droga en su transporte hacia el mercado de Estados Unidos.

El general colombiano subrayó hoy que la lucha contra el narcotráfico no es privativa de su país, ni tampoco exclusivamente de México. "Nosotros estamos construyendo esa amistad, esperamos que alguien nos escuche", comentó Serrano.

La destitución en los pasados meses del "zar antidrogas" mexicano, el general Jesús Gutierrez Rebollo, puso al descubierto las alegadas conexiones y corrupción de los más altos niveles mexicanos con los carteles narcotraficantes.

Serrano y su colega colombiano del Ejército, Manuel José Bonnet, estuvieron hoy en Washington para una reunión con el "zar antidrogas" de EEUU, Barry McCaffrey.

Ambos jefes militares colombianos llegaron a Washington procedentes de Carolina del Norte donde concurrieron a una reunión interamericana de dos días.

En dicha reunión progresó y encontró consenso la formación de una fuerza multinacional antidrogas, bajo la coordinación de las Naciones Unidas, informó Serrano a EFE.

Esta fuerza, según el proyecto, se encargaría de la coordinación de las tareas de lucha comunes contra los poderosos carteles de narcotraficantes, el intercambio de datos de inteligencia y la creación de un clima de confianza y cooperación recíprocas.

Luego de la reunión con Serrano y Bennet, McCaffrey, confirmó su intención de visitar próximamente Colombia en un aparente gesto de la progresiva mejoría de las relaciones en la lucha contra las drogas de ambas naciones.

En declaraciones a la prensa, McCaffrey dijo que la visita se concretará cuando "las condiciones seán propicias".

El jefe nacional antidrogas de EEUU reiteró hoy su reconocimiento a la labor que cumple la policía y el Ejército colombianos en el combate a los carteles de traficantes, además de la reciente medida de confiscación de los bienes de la mafia.

El anuncio de la visita fue hecho a menos de dos semanas de la

01-03
9802578

escala que hizo en Bogotá el 5 de agosto el jefe del Departamento Antidrogas de EEUU, Thomas Constantine.

Serrano indicó que McCaffrey desea viajar a Bogotá cuanto antes y expresó su confianza de que sea pronto.

McCaffrey alabó hoy a su colega Bonnet por la voluntad

expresada por el jefe del Ejército de ejercer un respeto a los derechos humanos en la lucha contra las drogas.

Bonnet ratificó en Washington ese propósito y dijo "no podemos hacer la guerra en un ambiente hostil".

Por su parte, el embajador colombiano ante la Casa Blanca, Juan Carlos Esguerra, que asistió a la reunión con McCaffrey, destacó hoy las buenas relaciones y voluntad común en el objetivo de combatir la campaña contra el narcotráfico. EFE

FRB/MLA/PL

08/15/20-12/97

02

9802578

Nº DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA Agencia EFE

FECHA DE REFERENCIA 17/8/97

VINCULACIONES

XA9150

U POXBT 08-17 00255
mun exg

COLOMBIA-NARCOTRAFICO
FUERZA MULTINACIONAL CONTRA NARCOTAFICO ANUNCIA POLICIA

Bogotá, 17 ago (EFE).- El Director de la Policía colombiana, general Rosso José Serrano, anunció hoy, domingo, la creación de una central de inteligencia multinacional para hacer frente a las organizaciones de narcotráfico en toda Latinoamérica, según informaciones de medios locales.

Serrano, que regresó el viernes pasado de EEUU, donde asisitió a una reunión de los comandantes de Policía y del Ejército, los produradores y los fiscales de Latinoamérica, dijo que esa central permitirá intercambiar información, lo que facilitará a las autoridades de cada país investigar a los distintos carteles de la droga.

En EEUU, el comandante de la Policía colombiana se entrevistó con el máximo responsable antidrogas estadounidense, el general Barry McCaffrey, quien se comprometió a obtener 40 millones de dólares para la lucha contra las drogas en Colombia, y, según inforó la prensa, irá a ese país a finales de septiembre.

Colombia es el más importante proveedor del mercado estadounidense de cocaína, y comienza a serlo del de heroína.

Una decisión de la Corte Constitucional colombiana declaró que era legal aplicar con retroactividad la ley de extinción de dominio sobre los bienes de los delincuentes, respaldada por las autoridades de los EEUU, que la consideran una herramienta muy importante en la lucha contra el narcotráfico en Colombia.

La ley permite expropiar sin indemnización los bienes de los narcotraficantes y otros delincentes cuando hayan sido adquiridos con dineros provenientes de sus actividades delictivas. EFE

AMV/aro/hm

08/17/18-18/97

03-03

9802578

CONFIDENTIAL

REFERENCE: B/072.97

NOVEMBER 1997

DEMOCRATIC REPUBLIC OF THE CONGO
CURRENT SITUATION

INTRODUCTION

Five months after the Alliance of the Democratic Forces for the Liberation of the Congo (AFDL) assumed power in the Democratic Republic of the Congo, the population has yet to see any significant change to life under the former MOBUTU regime. Internal problems and the government's indifferent approach to the international and donor community prevent potential investors from realizing their interest. This hampers the economic growth desperately, needed by not only the general population, but also by the AFDL, to consolidate its power base.

The following problems are influencing the internal situation negatively:

INDIFFERENCE TO THE INTERNATIONAL AND DONOR COMMUNITY

The KABILA government's isolationist attitude, especially to Western countries, leads them to suspect every proposal by the international community as a potential effort to disregard the DRC's sovereignty and be prescriptive. The government accuses the West of being too impatient with the government's inability to address its internal problems and create a climate conducive to investment. Further, President KABILA has said that he does not believe the DRC really needs foreign investment to initiate an economic revival, as its natural resources will provide the means to stage an economic recovery.

DELAY OF THE UN INVESTIGATION

Although the DRC government indicated that a UN human rights team could investigate

allegations of atrocities perpetrated against mainly Hutu refugees, it effectively delayed it by objecting to the scope and nature of the probe.

> *On 25 October 1997 President KABILA and UN Ambassador RICHARDSON agreed on the parameters of the commission which include that the team may begin work immediately, may travel anywhere and will address the period 1 March 1993 to 31 December 1997. It was agreed that the commission will · limit its work to the investigation of allegations of violations of human rights; respect the DRC's sovereignty and not interfere with its internal affairs; regularly inform government security officers of its whereabouts; and, include in its report the government's response. The commission hopes to finish its work by 28 February 1998.*

Despite the agreement, the DRC's attitude in the past has made UN officials sceptical that the commission will be able to fulfil its objectives. The DRC government went as far as to launch a campaign, especially in the Mbandaka and Haut-Congo regions, to "sensitize" the population to the aims of the investigation, and encouraging them to adopt a hostile attitude to the commission. Further, many Rwandan soldiers in the Lubumbashi area were flown back to Rwanda, prompting observers to say that the DRC/Rwandan governments were removing perpetrators and witnesses from the area.

European governments reacted negatively to this by indicating that they would not support the donor's conference scheduled for October 1997, forcing the government to postpone the conference indefinitely. EU representatives confirmed that any future assistance would depend on progress in the human rights field and a move towards democratic rule. This implies that the DRC's entire reconstruction programme has been put on hold as the government has few avenues of generating revenue domestically.

RESTRICTION ON ACTIVITIES OF NON-GOVERNMENTAL ORGANISATIONS

The Minister of Information, Raphael GHENDA's, announcement on 24 October 1997 that a decision was made to "break with indirect cooperation in favour of state-to-state cooperation" will probably also impact on the foreign policy of donor states toward the DRC. This decision implies that the activities of non-governmental organisations will be restricted with the government handling foreign investment directly, and confirms President

KABILA's earlier remarks that he intends to rebuild the DRC through local private sector activity rather than foreign aid. Much of the foreign aid provided to African countries by the West is provided through NGO's and supports political and social objectives. Besides the future position of NGO's in the country and the impact of this decision on donor states, it raises other issues, such as the degree of government centralisation in the DRC and the extent to which that central government can dictate the ability of its citizens to associate with foreign organisations.

DEBT SERVICING

Another issue that has to be resolved with the international community is debt servicing. DRC Minister of Foreign Affairs, Bizima KARAHA, in October 1997, addressing the UN General Assembly, called for the cancellation of the DRC's debt. If the debt could not be cancelled, the UN should help the DRC to find the US$ 14 billion outstanding debt. KARAHA added that it was unfortunate that future international assistance depended on payment of these arrears. *The World Bank wants an agreement on debt servicing as the Bank and its affiliates, the IDA (International Development Association), the IBRD (International Bank for Reconstruction and Development) and the IFC (International Finance Corporation) are owed most of this debt.*

LACK OF LEGAL FRAME WORK

Despite the fact that some international companies have signed agreements with the new government, especially in the mining sector, foreign investors generally remain reluctant to invest in the DRC. Potential investors are cautious because some of the contracts that were signed have been annulled or experienced unforeseen setbacks incurring additional costs. The KABILA government justified the annulment of contracts stating that these companies had cooperated with the MOBUTU regime in the past. As no judicial system is in place, it is basically impossible for these companies to settle any disputes by litigation. *The government cancelled the longstanding agreement between the former Zaire government and the Belgian gold mining company, Kilomoto International Mining (Kimin). This resulted in uncertainty on the position of Ashanti Gold Fields of Ghana, which signed an agreement with the DRC government, but also entered into partnership with Kimin.*

 K116/8/22

RELATIONSHIP WITH ITS NEIGHBOURS

Although after his inauguration KABILA embarked on a campaign to stabilise the DRC's security situation and foster good relations with its neighbours, especially to conclude trade and training agreements, relations with especially Rwanda, Congo-Brazzaville and Angola seem to be based on a more pragmatic approach.

Rwanda: President KABILA is following a pragmatic approach towards Rwanda. Since achieving the common goal of ousting former President MOBUTU, own interest is even more important, sometimes leading to differences of opinion between the two countries. KABILA, resenting his dependance on and the continued presence of the Rwandan Tutsi soldiers in the DRC, decided in August 1997 that the troops should be withdrawn from the DRC. The decision was, however, opposed by the Rwandan government who believed that President KABILA's own forces were not in a position to guarantee the restoration of stability in the Kivu provinces bordering Rwanda. After consultation, KABILA agreed that the troops would be withdrawn gradually from the DRC only when his own forces are able to maintain stability. *As instability in the Kivu region influences stability in Rwanda, Rwanda's priority is not the DRC, but ensuring that ex-FAR and Hutu extremists do not re-establish bases in the DRC.* After KABILA's visit to Rwanda the DRC closed part of its border with Rwanda and repatriated more than 4 000 Rwandan refugees, citing security concerns.

Relations between the DRC and Rwanda must be seen in the context of persistent rumours that Rwanda demands compensation for its contribution to the overthrow of the MOBUTU regime. It is claimed that Rwanda wants a "war dividend" of US$3 billion from the DRC and the transfer of parts of the Kivu region. *KABILA rejects this idea of a "war dividend", claiming that Congolese assets and property worth over US$3 billion were transferred to Rwanda*. Rwanda is reportedly also demanding the redrawing of its borders as apparently agreed prior to Rwanda's support to the AFDL.

Congo-Brazzaville: The KABILA government's pragmatic approach was again demonstrated during recent developments in Congo-Brazzaville when opposition leader Denis SASSOU-

NGUESSO seized power. Although the latter's victory could have created a dilemma for the KABILA government who refused thoroughfare for armaments to his forces, KABILA decided to meet with SASSOU-NGUESSO where an agreement on good neighbourliness was reached. The DRC's long-term relationship with Brazzaville will, however, be determined by SASSOU-NGUESSO's ability to contain the activities of the ex-MOBUTU forces who might try to destabilise the DRC. This could also influence the DRC's relations with the Angolan government as the latter supported the forces of SASSOU-NGUESSO.

Zambia: The proposed training of DRC police officers by Zambia was put on hold in October 1997. Zambian Minister of Home Affairs, Chitali SAMPA, said the delay was because of the "still unstable" relationship between the two governments.

FACTIONS WITHIN GOVERNMENT

Personal rivalry and competition between the main three factions in government structures (the Katangese, Kasai and Banyamulenge/Tutsi), on issues such as foreign involvement, are hampering effective policy formulation and the functioning of government departments. *The extent to which these groups are formally organized or act as coherent units opposing one another is unclear.*

Impact on economic policy: A DRC draft economic policy document compiled by the Minister of Finance, Mawapanga MAWANANGA, will be reviewed under the chairpersonship of the Minister of Planning and Development Babi MBAYI, following strong differences of opinion within the cabinet concerning the undue influence that a World Bank and a UN Development Programme (UNDP) representative had on the drafting of the document. *The document was compiled in preparation for the international donors conference on the DRC later this year and correlates broadly with the proposals in the IMF's aide-memoirs on the economic and financial situation in the DRC.* MBAYI and the Minister of National Reconstruction, Etienne MBAYA, expressed their dissatisfaction with the fact that the draft document was presented as government policy at the recent "friends of the DRC" meeting in Paris in September 1997. MBAYI emphasized that the government is not a prisoner of the Bretton Woods institutions.

Developments in the ANR: There is visible competition between opposing factions to get their members appointed to influential positions. The dismissal of Paul KABONGO, Head of the Intelligence Service (ANR), was due, inter alia, to his appointment of too many Kasai members in the service. After pressure from the Katangese faction, Mr KABWE, a Katangese, replaced KABONGO. MWENZE Kongolo, Minister of Interior, also attempted to gain control over the ANR and wants it transferred to his ministry.

INTERNAL INSTABILITY

Role of the Tutsi: Internal instability is to a large extent the result of dissatisfaction among the population with the prominent role and influence of Tutsis in government structures. The Tutsis' control of not only the military structures, but also the administrative structures in the Kivu region, has led to an increase in activities of various resistance groups. The activities of resistance groups such as the former FAZ, ex-FAR and Interhamwe militia, are increasing and not controlled effectively. The formation of units of the former FAZ in the Bandundu and Equateur regions, and the reorganization of elements of the ex-FAR in the Kivu region, indicate that the government does not control the entire country. Mai-Mai fighters and allies from other anti-Tutsi factions are also involved in fighting in the Bukavu area.

Rwanda: As ethnic allegiances, especially amongst the Hutus and Tutsis, are a primary cause of the instability in the East, this impacts on relations with Rwanda. Hutu extremists are using DRC territory to destabilize the internal situation in Rwanda. Instability in north western Rwanda led to Hutu refugees fleeing to the DRC. The involvement of Rwanda helicopters in attacks on the Masisi region in September 1997, an area where ex-FAR and Interhamwe are known to operate, indicates that Rwanda will not withdraw from the area until the situation stabilizes.

LACK OF POWER SHARING

Political: One of the main concerns of the DRC opposition is KABILA's unwillingness to share power, leading to resistance by various opposition groups. Although a few members of the UDPS are included in government, it is without the consent of the party. While the

UDPS is the most visible opposition to the government, efforts have been made by other opposition parties to consolidate cooperation against the government. Emile ILUNGA, the Brussels based leader of the National Resistance Council (NCR), is calling for a unified opposition conference to discuss the internal situation in the DRC. Gerard KAMANDA Wa KAMANDA, former Minister of Foreign Affairs, is also involved in attempts in Europe to unify opposition elements.

Military: To date the various armed forces in the DRC have not been integrated into a single defence force and no proper command structure has been established. Besides problems regarding the re-training of former FAZ members, the government arrested several suspected ex-FAZ members who were posing as refugees from the conflict in Congo-Brazzaville. Meanwhile, ex-FAZ elements are reportedly involved in planning a coup against the KABILA government.

COMMENT

Given the government's and armed forces' lack of proper control over the country, strong anti-Tutsi sentiments among the population, activities by resistance groups and the lack of substantial foreign involvement, it is likely that the instability will increase and that resistance groups will continue to exploit the situation to their advantage in the short to medium term.

However, stability in the DRC will be determined by the manner in which the government deals with transitional arrangements, the implementation of a sound economic strategy, the expectations of the population, inter-group tension and the establishment of a cohesive defence force. Efforts by the DRC government to lessen Rwanda's influence will be possible only once the situation in the Kivu region has been stabilised. The continued indifference of the DRC government to the international community will aggravate the volatile situation in the country, especially in view of the reluctance to invest in the country.

The relationship between the DRC and the international community remains a delicate issue. The international community wants to pressurise President KABILA's government

to adhere to human rights and good governance, but runs the risk of losing the influence and credibility it has if it pressurises the DRC too quickly and expects too much. If the latter happens, there is a danger that the DRC government could start to believe that they have nothing to lose by disregarding the international community, and a situation could develop where the AFDL becomes increasingly isolated with few incentives to install a democratic system.

POSSIBLE SCENARIO'S

Given the volatile situation in the DRC various scenario's have been identified. Due to the uncertainty surrounding the DRC's future and its position in a volatile region one scenario could evolve in the short term and shift towards another in the longer run.

CONTINUED INFLUENCE OF RWANDA

The most likely scenario is one in which President KABILA's government remains in office under the protection of Rwanda, which is in itself a major obstacle to the stabilisation of the government. This will imply the continued presence of Rwandan or Zairean Tutsis in key positions, which will increase the government's unpopularity and will ignore Congolese interests and public opinion. This scenario could develop into the following scenario of decentralisation.

DECENTRALISATION

President KABILA remains in office while an informal and de facto decentralisation of power takes place. In many respects this scenario would be a continuation of the MOBUTU years when local populations survived economically and politically by developing their own resources, including arranging agreements with neighbouring countries. Central power is fractured and incapable of governing the country and the President is reduced bargaining with local potentates where possible. President KABILA's ability to procure international resources, including financial aid, becomes a major element in his bargaining power with provincial leaders, some of whom may themselves have aspirations to national leadership.

DISINTEGRATION OF THE STATE

Neighbouring countries annex parts of the DRC and/or provinces decide to secede. For the time being this remains an unlikely scenario. Unless succession has the support of at least one neighbouring country, it is unlikely to succeed. However, given the continuing instability on the border with Rwanda, it is not impossible that the Rwandan government may annex a part of the DRC. An annexation by Rwanda of parts of Kivu would not only transform the politics of Rwanda but would be unacceptable to the many Congolese who value the idea of national unity.

STABILITY

The most unlikely scenario is one in which the KABILA government is successful in stabilising the internal situation and its popularity increases. This will require a real willingness to implement a democratic system and adhere to basic human rights, clear evidence of preparations for elections, a willingness to negotiate more seriously with opposition political parties, full recognition of freedom of expression and association, and a climate more conducive to foreign investment.

DOCUMENTO 9802580

TITULO Gran Bretaña. Ser. de inteligencia se suman a la lucha contra NT en Asia y Am. Lat.

PROCEDENCIA Clarin.

1-9-97

11176 10075 11662
10184 10034 11677
507529 10224 65592
11235 11226
11348

LOS COMANDOS ESPECIALES DE LA CORONA

El SAS británico se suma a la lucha contra la droga

MARIA LAURA AVIGNOLO

Londres. Corresponsal

Al mejor estilo estadounidense, el canciller británico, Robin Cook, ha decidido que los servicios de inteligencia de su país jueguen un rol vital en el combate contra los "zares" de la droga del sudeste asiático y de Latinoamérica, quienes han elegido las remotas costas de Escocia como nuevos puntos de entrada de los narcóticos a Europa.

En la ofensiva, el gobierno ha decidido enviar a las fuerzas de comandos especiales del SAS –comandos que participaron en la guerra de las Malvinas– a efectuar operaciones en el exterior.

En este nuevo rol pos Guerra Fría del combate al narcotráfico, el servicio secreto del MI-6 va a centralizar sus esfuerzos en cortar la producción de droga y en detener a los narcotraficantes que operan en Gran Bretaña. Sólo este año ha gastado 80 millones de dólares en operaciones antidrogas en el exterior.

Para reforzar este compromiso el gobierno ha decidido otorgar más recursos al MI-6. Otro tanto ocurre con el centro de escuchas internacionales de Cheltenham, ya que se ha creado un Centro Global para descubrir narcotraficantes de alto calibre en operaciones en el terreno y en los controles telefónicos de alcance mundial.

Los principales blancos

El primer objetivo británico serán los "zares" asiáticos que introducen opio y heroína desde Birmania, Laos y Tailandia.

El súper "capo" de la droga Khun Sa, que tiene hasta una guerrilla particular en la red del tráfico de heroína, es el principal objetivo.

Pero los colombianos están inmediatamente después. La ofensiva lanzada por las autoridades españolas en Galicia contra los envíos marítimos desde Sudamérica ha obligado a los nuevos "zares" colombianos a desplazarse hacia Escocia, donde aprovechan la soledad de las costas y la falta de control para descargar cocaína y, en los últimos tiempos, opio.

Las empresas británicas en Colombia, que operan en las áreas donde la guerrilla está asociada con los narcos, están siendo extorsionadas continuamente, a pesar de la vigilancia de ex comandos del SAS.

"Mi gobierno ha decidido usar todos los recursos con los que cuenta para batallar contra este flagelo. No es simplemente la reinstalación de una vieja política, sino que la hemos refocalizado para que sea de una prioridad superior", aseguró el canciller británico.

Detrás de esta espectacular ofensiva se esconden otras intenciones. El gobierno, en efecto, pretende tapar el escándalo en que está sumergido el servicio secreto del MI-5, el espionaje doméstico, después que unos de sus espías reveló que escuchaban las comunicaciones telefónicas del actual superministro laborista Peter Mandelson, porque lo consideraban un "agente soviético", y del nuevo ministro del interior, Jack Straw, por ser un "simpatizante comunista".

01-01

9802580

Nº DOCUMENTO 9802581

TITULO Ecuador: Diferentes maneras de lavado de dinero

PROCEDENCIA Agencias

FECHA 1-9-97

VINCULACIONES 11176

65092

65838

11227

11228

XM0117

R POXBT 09-01 00161

mun exo

ECUADOR-NARCOTRAFICO

REVELAN TREINTA MANERAS DE "LAVAR" DINERO EN ECUADOR

Quito, 1 sep (EFE).- La comisión de investigación del narcotráfico del Parlamento ecuatoriano reveló hoy, lunes, que en este país andino se "lava" dinero procedente del tráfico de estupefacientes de treinta formas diferentes.

Según la comisión, el dinero procedente del narcotráfico se blanquea, entre otras formas, en la agroindustria, el sistema inmobiliario, el transporte pesado, la industria química o los servicios de seguridad.

Otros sistemas para "lavar" el dinero, segun el diario "El Comercio", de Quito, son el sector artístico, las donaciones de caridad y el turismo.

El presidente de la comisión, Patricio Viteri, declaró que en Ecuador se blanquean unos 2.500 millones de dólares anualmente, supuestamente procedentes del narcotráfico.

Según la Procuraduría General del Estado, desde 1985 hasta 1997 se han abierto 10.017 procesos por tráfico de drogas, de los que 7.667 aún se encuentran pendientes de sentencia. EFE

SM/en/jna

01-01

9802581

XM0130

R VARBT 09-01 00184
mun exo

PERU-NARCOTRAFICO
"NARCO" PERUANO "CRISTAL" FUGA A BRASIL Y COLOMBIA

Lima, 1 sep (EFE).- El narcotraficante peruano Cristian Macedo Santillán ha fugado a Brasil debido a la persecución de que es objeto por la policía y a la amenaza de muerte contra él por parte del jefe de otra banda, tras haber asesinado Macedo a cuatro miembros de esta última organización delictiva.

Macedo, conocido por el alias de "Cristal", se habría dirigido posteriormente de Brasil a Colombia, según fuentes que cita hoy, lunes, el diario limeño "El Comercio".

El crimen perpetrado por el narcotraficante fugado contra cuatro integrantes de la banda de José María Aguilar Ríos, alias "Shushupe", se produjo en junio pasado en el poblado selvático de Nohaya, tras haber estado las cinco personas consumiendo licor en una reunión.

Tras el asesinato de los cuatro delincuentes de la droga, "Shushupe", de acuerdo a la versión, habría emprendido la búsqueda de Santillán para un "ajuste de cuentas".

Se indica que la apariencia física de "Cristal" es poco conocida y que éste utiliza además otros tres nombres: Luis Lagos Naranjo, Cirilo Pérez Palomino y Nazario Lagos Hualpa. EFE

LAA/jpg

09/01/18-05/97

Nº DOCUMENTO 9802582
TITULO Peru: Narco. Peruano Macedo Santillan fuga a Brasil y Colombia
PROCEDENCIA Agencias
1.9.97
11176. 507482.
65092. 65592.
66817.
11214
11422.

01-01 9802582

DOCUMENTO 9802583
TITULO: ARGENTINA: DESARTICULAN RED INTEGRADA POR ARGENTINOS, BOLIVIANOS Y URUGUAYOS
PROCEDENCIA: AGENCIAS
FECHA DE PRO.: 1.9.97
VINCULACIONES: 11176 11352. 507466.
65082 11354. 11214
66960. 11226 11422
11351. 507480 11423.
11113 507482

ESMAPE - NARCOTRAFICO
FICHADO

XA0688

R SUCBT 09-01 00188
sur bol

ARGENTINA-DROGAS
DESARTICULADA BANDA NARCOS ARGENTINOS Y BOLIVIANOS

Buenos Aires, 1 sep (EFE).- La policía argentina desarticuló una banda de narcotraficantes formada por bolivianos y argentinos, en varias operaciones que concluyeron con la detención de 23 personas y la incautación de 26 kilogramos de cocaína.

Las autoridades afirmaron que los registros fueron ordenados en la ciudad de Buenos Aires y sus alrededores, donde la policía también encontró elementos para fraccionar y pesar la droga, que al parecer era traída desde Bolivia para su distribución en Argentina, Brasil y Uruguay.

El comisario inspector Carlos Miniscaro, a cargo de la investigación, dijo a la prensa local que entre los detenidos hay catorce bolivianos, un uruguayo y el resto argentinos. Siete de los apresados son mujeres y todos ellos tienen entre 25 y 50 años.

Portavoces de la policía comentaron que la investigación comenzó hace unas nueve semanas e incluyó la grabación de más de 2.500 conversaciones por vía telefónica entre los sospechosos.

Añadieron que la droga era ingresada a Argentina por el norte del país y luego ocultada en viviendas situadas en cercanías de la capital argentina. EFE

mf/jlm/arp

09/01/21-33/97

01 - 03

9802583

Nº DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA Agencia

FECHA DE PRO 23.9.94

XE1938

R SUCBT 09-23 00212
bol sur icx

ARGENTINA-NARCOTRAFICO
DESARTICULADA BANDA FORMADA ARGENTINOS, BOLIVIANOS Y URUGUAYO

Buenos Aires, 23 sep (EFE).- Una banda de narcotraficantes integrada por nueve ciudadanos argentinos, seis bolivianos y un uruguayo fue desarticulada por la policía de la provincia de Buenos Aires, cuyos agentes se incautaron de 30 kilogramos de cocaína que iban a ser distribuidos en esta capital y en Brasil.

La Brigada de Investigaciones de la ciudad de Vicente López, vecina a Buenos Aires, informó de que las detenciones se produjeron el lunes y la banda tenía su base en Bolivia.

Añadió que la organización trasladaba la droga a Argentina para distribuirla en Buenos Aires y sus alrededores, además de las ciudades brasileñas de Sao Paulo y Río de Janeiro.

Los detenidos bolivianos fueron identificados como Hugo Aramayo, Juan Pimentel Alay, Ana Isabel Quispe Castro, Casta Virginia Candida Vallejos (Vicky), Alfredo Flores Villafuerte, y Evaristo Saavedra. El uruguayo es Luis Eduardo Laguna García.

Los argentinos son Abel Ortiz, Florentino Raul Aranda, Mónica Graciela Mantarás, Santiago Victor Santoro, Cristian Gonzalo Osorio, Mabel Isabel Osorio, Norberto Francisco Hidalgo, Mariano Javier Hidalgo y Lorena Cajal.

El magistrado Alberto Martín Suárez Araujo dictó autos de prisión preventiva para los 16 miembros de la organización. EFE

ee/sc/fr

09/23/13-38/97

02

98025983

N° DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA EL PAIS

FECHA DE PROCEDENCIA 8/9/97 pag 15

VINCULACIONES

Narcotráfico: un uruguayo detenido en Buenos Aires

La policía argentina detuvo a catorce ciudadanos bolivianos, ocho argentinos y un uruguayo, bajo sospecha de integrar una banda de narcotraficantes, tras realizar medio centenar de allanamientos en Buenos Aires y su periferia, informaron en rueda de prensa autoridades policiales.

En total fueron arrestadas 23 personas y confiscados en los operativos 26 kilos de cocaína, 55.000 dólares y elementos para el fraccionamiento y pesaje de la droga.

Las operaciones policiales fueron realizadas en las últimas 72 horas en viviendas de la capital federal, y las localidades periféricas de Pilar, La Matanza, Fuerte Apache, Escobar, Tigre, Moreno y Paso del Rey.

El comisario inspector Carlos Miniscarco, vocero de la policía, dijo en la conferencia que uno de los detenidos es uruguayo y el resto son argentinos, en tanto que siete de los sospechosos del altiplano son mujeres.

El portavoz dijo que los supuestos narcotraficantes traían la droga de máxima pureza desde Bolivia, a través de la provincia de Salta (norte), y la distribuían en Argentina, Brasil y Uruguay.

03-03

Nº DOCUMENTO 9802584
TÍTULO Colombia: El Estado hereda fortuna de capos narcos
PROCEDENCIA Agencias
FECHA DE PROC. 2-9-97
VINCULACIONES 11176 - 65592. 520024.
65092. 11995

DP0301
U POXBT 09-02 00504
mun exg icx

COLOMBIA-DROGAS
EL ESTADO "HEREDA" FORTUNA DE ESCOBAR Y BIENES DE OTROS CAPOS

Medellín (Colombia), 1 sep (EFE).- Autoridades judiciales colombianas ocuparon hoy 68 inmuebles, valorados en 17 millones de dólares, propiedad del extinto capo del cartel de Medellín Pablo Escobar, situadas en esta ciudad del noroeste del país, se anunció oficialmente.

Según la Fiscalía, 65 inmuebles, entre oficinas, bodegas, apartamentos, locales comerciales y garajes, están localizados en el área metropolitana de la ciudad, desde donde operaba el jefe narcotraficante.

Escobar fue abatido en esta ciudad por las autoridades el 3 de diciembre de 1993, tras su fuga de la lujosa cárcel de "La Catedral", en julio de 1992.

Escobar se entregó inicialmente a las autoridades acogiéndose a la legislación de sometimiento, decretada por el entonces presidente César Gaviria (1990-1994), y permaneció en esa cárcel 13 meses.

Los bienes incluyen otros tres predios rurales avaluados en 6.000 millones de pesos (5,1 millones de dólares), también cercanos a la capital del departamento de Antioquia.

La fiscalía, el DAS y la Policía iniciaron un trabajo para hallar otras propiedades del capo, que quedaron en poder de testaferros.

Casas, fincas, cuentas bancarias, automotores, aviones, títulos valores o cualquier otro bien adquirido por los delincuentes, podrá ser sujeto de la extincion, aún si han pasado a manos de sus herederos, por su origen ilegal.

Una ley colombiana de diciembre de 1996, facultó al Estado para decretar la extinción de dominio sobre bienes adquiridos con dineros provenientes del narcotráfico, el secuestro o el chantaje y para los funcionarios corruptos enriquecidos con dineros del Estado, con una retroactividad, sin condiciones, de 20 años.

Los 68 inmuebles quedaron por fuera del mercado, mientras se completa el trámite legal para decretar la extinción de dominio.

El Director del Departamento Administrativo de Seguridad (DAS), general Luis Enrique Montenegro, durante una rueda de prensa en Medellín, dijo que los herederos de bienes de los delincuentes los perderán y pasarán a poder del Estado.

Anunció nuevas acciones contra las fortunas de otros narcotraficantes de los distintos carteles de la droga que operan en Colombia.

Montenegro dijo que "antes veníamos a allanar, ahora no. Hay pruebas contundentes que el DAS y la Policía le han dado a la fiscalía, para judicializar la extinción de dominio".

Los bienes salen del comercio y pasan a disposición de la Dirección Nacional de Estupefacientes, que deberá adelantar los trámites para que se decrete la extinción.

Pese a que han sido frecuentes los decomisos de inmuebles, aviones, lanchas y automotores, de propiedad de las organizaciones del narcotráfico, se devolvían a sus propietarios, cuando eran reclamados, ante la imposibilidad legal de sancionar su origen y extinguir su dominio.

9802584

La legislación colombiana para hacer frente a los poderosos

carteles del narcotráfico, que se infiltraron en muchos sectores, se ha ido endureciendo y en la actualidad se tramita una reforma a la Constitución para restablecer la extradición de nacionales, abolida por la Asamblea Constituyente, que aprobó en 1991 una nueva Carta Magna. EFE

AMV/GTP

09/02/20-01/97

02-02

9802584

XJ5155

U POXBT 01-05 00268
mun exg icx

ARGELIA-SENADO

BACHIR BUMAZA ES ELEGIDO PRESIDENTE CONSEJO DE LA NACION

Argel, 5 ene (EFE).- Bachir Bumaza, un antiguo responsable del Frente de Liberación Nacional (FLN) durante la época de la lucha por la independencia, fue elegido hoy presidente del Consejo de la Nación (CDN), la cámara senatorial del Parlamento argelino.

Nacido en la Cabilia en 1927, Bumaza militó en formaciones políticas nacionalistas antes de inscribirse en el FLN, donde estuvo al frente de su sección francesa y fue detenido en varias ocasiones por las autoridades galas, aunque logró escaparse cada vez.

Tras la independencia, en 1962, fue elegido diputado en la Asamblea constituyente, ocupando cargos ministeriales durante los regímenes dirigidos por Ahmed Ben Bella y el coronel Huari Bumedien.

En 1966 presentó la dimisión de sus cargos e inició su "exilio político", que concluiría en 1987.

En aquella época formuló una declaración en la que afirmaba que la experiencia socialista en Argelia "había sido buena, pero lo que había fallado fue la gestión despótica de algunos dirigentes".

El CDN quedó instalado oficialmente el domingo pasado, con lo que se puso fin asi al periodo de interinidad de las instituciones argelinas que comenzó con la crisis de 1992.

Los dos tercios de sus 144 miembros fueron elegidos el 25 de diciembre, mientras el tercio restante (48 miembros) fue designado directamente por el presidente, Liamín Zerual.

De los 144 miembros, el partido presidencialista de la Agrupación Nacional Democrática (RND) tiene 80 asientos, seguido del FLN con 10, del Frente de las Fuerzas Socialistas, con 4, y del Movimiento de la Sociedad por la Paz, con 2, más los 48 designados por Zerual. EFE

sk/mo/jal

01/05/13-24/98

XJ5155

U POXBT 01-05 00268
mun exg icx

ARGELIA-SENADO
BACHIR BUMAZA ES ELEGIDO PRESIDENTE CONSEJO DE LA NACION

Argel, 5 ene (EFE).- Bachir Bumaza, un antiguo responsable del Frente de Liberación Nacional (FLN) durante la época de la lucha por la independencia, fue elegido hoy presidente del Consejo de la Nación (CDN), la cámara senatorial del Parlamento argelino.

Nacido en la Cabilia en 1927, Bumaza militó en formaciones políticas nacionalistas antes de inscribirse en el FLN, donde estuvo al frente de su sección francesa y fue detenido en varias ocasiones por las autoridades galas, aunque logró escaparse cada vez.

Tras la independencia, en 1962, fue elegido diputado en la Asamblea constituyente, ocupando cargos ministeriales durante los regímenes dirigidos por Ahmed Ben Bella y el coronel Huari Bumedien.

En 1966 presentó la dimisión de sus cargos e inició su "exilio político", que concluiría en 1987.

En aquella época formuló una declaración en la que afirmaba que la experiencia socialista en Argelia "había sido buena, pero lo que había fallado fue la gestión despótica de algunos dirigentes".

El CDN quedó instalado oficialmente el domingo pasado, con lo que se puso fin asi al periodo de interinidad de las instituciones argelinas que comenzó con la crisis de 1992.

Los dos tercios de sus 144 miembros fueron elegidos el 25 de diciembre, mientras el tercio restante (48 miembros) fue designado directamente por el presidente, Liamin Zerual.

De los 144 miembros, el partido presidencialista de la Agrupación Nacional Democrática (RND) tiene 80 asientos, seguido del FLN con 10, del Frente de las Fuerzas Socialistas, con 4, y del Movimiento de la Sociedad por la Paz, con 2, más los 48 designados por Zerual. EFE

sk/mo/jal

01/05/13-24/98

FB0452

R EOXBT 09-02 00242
icx amt exg

PERU-COCA

MINISTRO ASEGURA SE REDUJO A 24.500 HECTAREAS CULTIVO COCA

Lima, 1 sep (EFE).- El ministro del Interior de Perú, general José Villanueva, aseguró hoy que el cultivo de hoja de coca en este país andino se ha reducido a 24.500 hectáreas en contraste con las 94.446 registradas a finales de 1996.

Villanueva expuso ante la Comisión de Defensa, Orden Interno e Inteligencia de Congreso peruano, la consolidación de la lucha contra el terrorismo, el narcotráfico y la seguridad ciudadana, informa la agencia oficial de noticias "Andina".

Durante su exposición, el ministro informó de que en lo que va del año la policía antidrogas se ha incautado de 68 toneladas de estupefacientes y de 142 toneladas de productos químicos para la elaboración de las drogas y recordó que el año pasado se decomisaron 170 toneladas de estupefacientes.

José Villanueva aseguró que el Gobierno peruano está decidio a erradicar el tráfico ilícito de droga para lo cual ha diseñado y puesto en ejecución una estrategia integral.

Anunció, asimismo, la creación de puestos de inteligencia policial en las zonas de frontera destinados a la lucha contra el narcotráfico.

Perú era considerado como el primer productor mundial de hoja de coca ya que en suelo nacional se llegó a cultivar hasta un promedio de 120 hectáreas.

No obstante, el anuncio del ministro del Interior de que se ha reducido a 24.500 hectáreas los campos de coca, implica, al parecer, que el Gobierno ha logrado erradicar cerca de 70.000 hectáreas en sólo ocho meses. EFE

DME/IB/FG

09/02/01-58/97

Nº DOCUMENTO 9802586

TITULO

PROCEDENCIA Agencias

FECHA DE PROCEDENCIA 2-9-97

VINCULACIONES 11176 - 11348 - 65082 - 11676 - 66817 - 11075 11354 - 11994

01-01

9802586

Nº DOCUMENTO 1002384

TITULO BRASIL: DETENIDO LIDER DE TRAFICO EN BELO HORIZONTE.

PROCEDENCIA O. ESTADO DE São Paulo

3/9/97

11128 11349
65082 11214
507482 11229
11351 11422
11352 11224
11354

Policiais prendem líder do tráfico em Minas

BELO HORIZONTE — A Polícia Civil mineira prendeu ontem, em Venda Nova, região metropolitana de Belo Horizonte, Rônei Peixoto, acusado de liderar uma das maiores quadrilhas de traficantes de Minas Gerais, ligada à organização criminosa Comando Vermelho, do Rio de Janeiro. Ele foi cercado por agentes do Departamento Estadual de Operações Especiais (Deoesp) quando estava em uma casa alugada por seu irmão, Cleisson Peixoto. Rônei estava foragido havia duas semanas, quando a polícia cercou um sítio, em Betim (MG). O local servia de laboratório de refino de crack e cocaína.

01-01

9802587

Nº DOCUMENTO 9802588

TITULO ESPAÑA: GUARDIA CIVIL INCAUTA 10.000 Kg. MARIHUANA.-

PROCEDENCIA AGENCIA

FECHA DE PRODUCCIÓN 3-9-97

VINCULACIONES 11176 11341 10184 11430 307513 11226 11352 65592 11351

FB0469

R SUCBT 09-03 00151
icx amt

ESPAÑA-DROGAS
GUARDIA CIVIL INTERVIENE 10.000 KILOS DE MARIHUANA

Algeciras (España), 3 sep (EFE).- La Guardia Civil ha intervenido en el puerto español de Algeciras, Cádiz, sur, alrededor de 10.000 kilos de marihuana, que estaban ocultos en latas de conserva en un contenedor que había llegado procedente de Colombia, informaron a EFE fuentes de la investigación.

La operación comenzó hacia las 12:30 horas de ayer (10:30 GMT), y el contenedor había viajado hasta Algeciras desde Colombia, aunque el buque en el que ha sido transportada la carga había realizado una escala en Panamá y el posible destino de la droga podría ser Holanda, según las mismas fuentes.

El contenedor transportaba unas 6.000 latas de fruta tropical en conserva de unos dos kilos de peso cada una, en cuyo interior se ha encontrado la droga.

En la operación de los agentes, que trabajaban esta madrugada en la apertura de las latas, no se han registrado detenciones.

SH/ERO/JLM/PG

09/03/01-05/97

01-01

980 2588

PROCEDENCIA 518593
FECHA DE PROCEDENCIA 20-1-98
VINCULACIONES 11876
10022
507470
11164
11830

01-04

XJ5277

R POXBT 01-07 00533
mun exq icx

ANGOLA-SEGURIDAD
GOBIERNO INTESIFICARA LUCHA CONTRA "BANDAS ERRANTES"

Luanda, 7 ene (EFE).- Las fuerzas armadas angoleñas intensificarán "en los próximos días" la lucha contra las "bandas errantes", compuestas en su mayoría por ex guerrilleros de UNITA, que constituyen el principal elemento destabilizador en el interior del país.

Así lo anunció el general Antonio Furtado, comandate del Frente Militar Sur, en una entrevista publicada hoy, miércoles, por el semioficial Jornal de Angola, en la que puntualizó que las Fuerzas Armdas Angoleñas (FAA) "intentarán erradicar el problema de las bandas errantes durante 1998".

Estos grupos efectúan asesinatos, robos y secuestros a viajeros que circulan por las principales carreteras de las provincias de Bengo, Uige y Malange (Norte de Angola), Benguela, Huambo y Bie (Centro) y norte de Huila (Sur).

"Es necesario garantizar ahora la libre circulación de personas y bienes", afirmó el general quien añadió que estas "bandas" dificultan la vida de las poblaciones de varias zonas del país al impedir el acceso a áreas productivas y robar el ganado, principal riqueza de los campesinos del interior.

Por otra parte, fuentes gubernamentales confirman hoy que "continúa con éxito" el proceso de restablecimiento de la administración del Estado en zonas hasta ahora ocupadas por los rebeldes de la Unión Nacional para la Independencia Total de Angola (UNITA).

Las fuentes aseguraron en Luanda que el pasado fin de semana una importante base militar de UNITA, Kimbele, en la norteña provincia de Uige, fue devuelta al gobierno.

La normalización tiene lugar tres meses después de que UNITA, en cumplimiento de las disposiciones del Protocolo de Lusaka, entregó la base aérea militar de Negage, en la misma provincia.

Durante la guerra civil angoleña, Kimbele fue una importante base para las tropas de UNITA, que recibían apoyo logístico desde el ex Zaire (actual República Democrática de Congo).

Todavía deben pasar al control del Gobierno "localidades importantes" como Andulo -actual residencia del líder del movimiento, Jonas Savimbi- en la provincia central de Bie; Bailundo (cuartel general de UNITA), en Huambo y Jamba (antiguo cuartel general en el extremo sudeste del país).

Según señalaron observadores políticos en Luanda, se considera que el Gobierno ha cumplido con los requisitos relacionados con la seguridad de Jonas Savimbi. exigidos por UNITA para transferir su cuartel general del Centro del país a la capital.

La prensa local se hizo eco hoy del cierre de la representación de UNITA en Roma, ordenado por el gobierno italiano en cumplimiento de las disposiciones del embargo decretado por el Consejo de Seguridad de la ONU en su resolución del 12 de agosto 1997.

Además, el Gobierno italiano. al igual que otros europeos, anuló todos los documetos de viaje y permisos de residencia que fueron concedidos a reprentantes de UNITA y sus familiares.

En círculos gubernamentales en Luanda se espera el cumplimiento de similares disposiciones por parte de diferentes gobiernos africanos. sobre todo Marruecos, Costa de Marfil, Mali, y Zambia.

Estos países son considerados por Luanda como "afines" al ex movimiento guerrillero angoleño. ya que algunos de ellos, como Costa de Marfil. llegó a emitir pasaportes diplomáticos a dirigentes de UNITA y otros, como Marruecos. dió facilidades militares o financieras a miembros del movimiento.

nv/mc

01/07/20-30/98

TD7415

R EOXRT 01-19 00497
mun exg icx

ANGOLA-RECONCILIACION
GOBIERNO Y UNITA LOGRAN ACUERDO SOBRE AREAS DIAMANTIFERAS

por Nikola Vadion

Luanda. 19 ene (EFE).- El gobierno angoleño y la Unión Nacional para la Independencia Total de Angola (UNITA) lograron un acuerdo final sobre la concesión de nueve áreas diamantíferas en la provincia de Lunda al ex movimiento rebelde informaron hoy, lunes, a EFE fuentes oficiales en Luanda.

Con este acuerdo podría allanarse definitivamente el camino hacia la conclusión del acuerdo de paz, tal como está previsto, para el próximo 28 de febrero, añadieron las fuentes.

El ex grupo guerrillero pidió trece zonas de concesión para su compañía de explotación diamantífera SGM, con sede en Luzamba y Luremo, contra las cinco ofrecidas por el Gobierno, pero ambas partes llegaron a un "acuerdo de caballeros" y la cifra quedó en nueve, según las fuentes.

Las autoridades angoleñas siguen, sin embargo, aguardando la llegada a Luanda de la delegación de UNITA encargada de organizar la agenda de la reunión entre el presidente Jose Eduardo Dos Santos y el líder de UNITA, Jonas Savimbi.

El general de UNITA Horacio Junjuvili indicó que dicha delegación llegaría en las ultimas horas de hoy y puntualizó que estará encabezada por el secretario general adjunto del movimiento, Correia Victor.

La agenda del encuentro Dos Santos-Savimbi está casi completa y además del acuerdo sobre los diamantes, ambos dirigentes discutirán la revisión de la Constitución actual y el establecimiento "de un calendario razonable" para la convocatoria de las próximas elecciones presidenciales y legislativas.

El ex grupo rebelde espera que la reunión pueda realizarse cuando Savimbi ocupe por primera vez la casa que fue reconstruida según sus deseos en el barrio de Maianga, señalo una fuente cercana al dirigente opositor angoleño.

Por su parte, fuentes próximas a la presidencia afirmaron que el Gobierno aceptó que las plazas fuertes de UNITA -Bailundo y Andulo, actual Cuartel General y residencia oficial de Savimbi respectivamente-, pasen al control del Estado el 28 de febrero, último plazo fijado para la aplicación completa del acuerdo de paz.

Según un pacto previo logrado a principios de enero, UNITA debía entregar al Gobierno todas las localidades previstas en el Protocolo de Lusaka hasta el próximo 27 de enero.

El Gobierno espera igualmente que UNITA emita una declaración antes del 31 de enero sobre la desmovilización total de sus "fuerzas residuales" para proceder seguidamente con la incautación de armas en manos de la población civil en las zonas ocupadas hasta ahora por el ex movimiento guerrillero.

En este aspecto, observadores de la MONUA (la misión de la ONU para el mantenimiento de la paz en Angola), UNITA y el Gobierno, comenzaron hoy en la localidad de Beu, en las proximidades de Senza Pombo -en la provincia norteña de Uige- una desmovilización acelerada de "fuerzas residuales" rebeldes en la región.

Esta desmovilizacion se produce tras el incidente del pasado 10 de enero, cuando unos 200 efectivos de UNITA recuperaron la localidad de Beu después de tres días de combates en los que murieron cinco personas y otras 48 resultaron heridas. EFE

nv/jm/mz

01/19/17-48/98

03

9802589

XJ5708

R POXBT 01-20 00442
mun exg icx

ANGOLA-RECONCILIACION
SAVIMBI ENVIA JEFE DE GUARDIA PERSONAL PARA ORGANIZAR CUMBRE

Luanda, 20 ene (EFE).- El líder de la Unión Nacional para la Independencia Total de Angola (UNITA), Jonas Savimbi, envió hoy, martes, a Luanda al jefe de su guardia personal, Florindo Pelembe, para concertar los últimos detalles de su próxima reunión con el presidente angoleño, José Eduardo dos Santos.

El general Pelembe, enmarcado en la "línea dura" dentro de la jerarquía militar de UNITA, sustituyó al esperado Correia Neto, secretario general adjunto del antiguo movimiento rebelde, quien, hasta ahora, se había ocupado de preparar el encuentro entre Savimbi y Dos Santos.

Las delegaciones del Gobierno y de UNITA empezaron hoy a discutir la agenda final de la cumbre y las medidas de seguridad para Savimbi en la capital angoleña, a las que se apeló durante los pasados meses para postergar el regreso a Luanda del principal jefe de la oposición angoleña.

La representación de UNITA llegó anoche a Luanda y su jefe, el general Isaías Samakuva, aseguró que la reunión entre los dos líderes se realizará "entre el 16 y el 20 de febrero próximo", una semana antes de la fecha límite para completar la aplicación del acuerdo de paz auspiciado por la ONU, firmado por ambas partes en noviembre de 1994 en Lusaka.

Samakuva señaló que espera que el encuentro se lleve finalmente a cabo en Angola.

"Lo más importante es que estemos interesados en la realización de la reunión", afirmó el general Samakuva ante la televisión angoleña.

Asimismo explicó que uno de los puntos sobre los que hay acuerdo entre las dos partes es el relativo a la composición de las delegaciones, aunque se desconoce si el Gobierno de Dos Santos aceptará la exigencia de UNITA de que su líder sea custodiado por 500 miembros de su guardia personal.

Samakuva afirmó que, en lo que concierne a UNITA, "todo se hace para respetar los plazos fijados", en especial que el proceso de paz sea completado el próximo 28 de febrero.

La ausencia de Samakuva en Luanda provocó la suspensión en dos ocasiones de la sesión plenaria de la Comisión Conjunta (CC), encargada de supervisar la aplicación del Protocolo de Lusaka, en las que intentaba analizar cuestiones humanitarias, el proceso de desmovilización y los últimos incidentes armados.

Mientras, se produjeron hoy nuevos incidentes armados en el interior de Angola debido a acciones de "grupos errantes armados", que operan especialmente en el centro del país, informó la Radio Nacional de Angola.

Según la emisora, tres personas, dos de ellas policías, murieron en dos ataques en las proximidades del municipio de Ganda, en la provincia costera de Benguela, mientras en las proximidades de la capital de la provincia de Kuito la explosión de una mina antipersonal provocó un muerto y un herido grave. EFE

pv/im/mz

01/20/19-11/98

04-04

9802589

DP0366

U SUCBT 09-03 00224
mun

ESPAÑA-HACHIS
DETENIDAS CINCO PERSONAS CON MAS 2.000 KILOS DOS OPERACIONES

Málaga (España), 3 sep (EFE).- Cinco personas detenidas y la incautación de más de dos mil kilos de hachís es el resultado de dos operaciones llevadas a cabo en Málaga y Granada (Andalucía), informó hoy la Guardia Civil.

En el primer caso, la Guardia Civil decomisó 1.320 kilogramos de hachís que se encontraban ocultos en una cueva y entre los matorrales de la playa de las Cuevas, en el municipio malagueño de Nerja.

En la operación fueron detenidas dos personas tras un dispositivo de vigilancia en la zona donde se halló la droga.

En la localidad granadina de Almuñécar, la Guardia Civil se incautó de 834 kilos de hachís y detuvo a tres personas, dos ciudadanos marroquíes y un tercero que resultó ser vecino de Ceuta (norte de Marruecos).

La operación comenzó la pasada medianoche, cuando varios miembros de la Guardia Civil del cuartel de la localidad detectaron en la zona de la playa de Cotobro, una embarcación de unos siete metros de eslora y un motor de 60 caballos, y cuyos tres ocupantes se dieron a la fuga.

Según la fuente, los tres hombres fueron detenidos esta mañana tras varias horas de búsqueda y persecución campo a través.

Los detenidos han pasado a disposición del juzgado número 2 de Almuñécar, donde se les ha tomado las huellas y la policía judicial investiga sus correspondientes identidades. EFE

jmh/vg/jnr/jp

09/03/15-15/97

Nº DOCUMENTO 9802590
TITULO España: en dos operativos detienen a 5 personas con más de 2 ton de hachís
PROCEDENCIA Agencias
FECHA DE PRODUCCIÓN 3.9.97
CLASIFICACIONES 11176 11352.
10184
507513
11351
11340

01-01

9802590

IA 518593
FICHA PROCEDENCIA 30-1-98
VINCULACIONES 11876/
10022/ 514142/
607472/ 11847/
11164/
11302/

01-98

9802591.

XJ5369
U POXBT 01-09 00632
mun exg icx

ARGELIA-CRISIS
VISITA DE "TROIKA" EUROPEA CUMPLE LAS CONDICIONES DE ARGEL

Por Said Nefzi

Argel, 9 ene (EFE).- El gobierno argelino considera que se cumplen sus condiciones para aceptar una visita de la "troika" de la Unión Europea (UE), al reafirmar que tendrá únicamente un contenido informativo e incluirá un diálogo sobre el terrorismo.

Las primeras reacciones de los partidos políticos, conocidas hoy, viernes, son también favorables al envío de la "troika", integrada por altos funcionarios y probablemente los secretarios de Estado de Exteriores de Luxemburgo, el Reino Unido y Austria.

La presión internacional sobre Argelia ha ido acentuándose en la medida en que se tenía conocimiento de las matanzas de civiles en varias regiones del país, sobre todo la de Relizan, por lo que en Argel los analistas estiman que lo que finalmente estaba en juego para las autoridades de este país era definir con precisión los límites de la intervención de la UE en la crisis.

Por el momento, Argel se mantiene inflexible en dos aspectos: evitar que la presencia de observadores extranjeros se confunda con una labor de investigación sobre las matanzas, y no aceptar la ayuda humanitaria, ya que según el titular de Exteriores, Ahmed Attaf, "no se necesita".

El envío de la misión europea dejará claro, sin embargo, en opinión de la actual presidencia británica de la UE, la preocupación que sienten los Quince acerca de la situación de la seguridad en Argelia, al tiempo que se expondrá de nuevo la necesidad de que se proteja a la población.

Los responsables políticos argelinos ya tienen preparado el informe que presentarán a la "troika", que no diferirá mucho del que se hizo al vicepresidente de la comisión europea, el español Manuel Marín, cuando estuvo en Argel hace algunos meses para tratar sobre el proceso de adhesión argelino a la UE.

Argel insiste en que los emisarios europeos deben llegar en el marco estricto de un "diálogo político" con la UE, en el que conviene que se incluya una discusión sobre la lucha contra el fenómeno del terrorismo.

A este respecto, los argelinos reprochan a varios países occidentales, entre ellos el Reino Unido y Alemania, el haber dado asilo o permitir la presencia en sus territorios de militantes integristas argelinos y de otros países árabes, que aquí se tildan de "terroristas".

Hasta hace poco se editaba en Londres el boletín clandestino del Grupo Islámico Armado (GIA) "El Ansar" (Los partisanos) y se distribuían también, a la salida de las mezquitas londinenses, los comunicados de este grupo radical integrista.

Las matanzas de civiles ocurridas en Relizan han sido atribuidas a un grupo del GIA, de unos 400 hombres, que permanecía asentado en la región de Bel Abés, aunque en un principio se pensó que podían ser parte de los efectivos que esta organización tiene en el centro del país, a los que había desplazado a las regiones del oeste.

La llegada de la "troika" se producirá antes del 25 de enero, cuando está prevista la reunión ministerial de los Quince, y el primer efecto positivo de esta decisión será romper el nudo gordiano que constituía la sensibilidad argelina hacia todo lo que podía entenderse como una injerencia en sus asuntos internos.

Las autoridades argelinas tratarán asimismo de convencer a los miembros de la "troika" de que el problema del terrorismo en Argelia no debe politizarse ni puede resolverse a través de un diálogo con el proscrito Frente Islámico de Salvación (FIS).

Sin embargo, incluso el FIS ha responsabilizado al GIA de las matanzas de Relizan, y en los medios integristas moderados de Argel se sigue pensando que habría que permitir que esta formación pudiera recuperar un puesto en el tablero político.

El líder del FIS, Abasi Madani, se encuentra en libertad condicional desde el pasado 15 de julio, y en un escrito que dirigió al secretario general de la ONU, Kofi Annan, dijo estar dispuesto a pedir el cese de las matanzas, pero Argel consideró este acto como una violación de las condiciones de su libertad condicional. EFE

mo/ial

01/09/09-07/98

9802591

TD2263

U POXBT 01-15 00644
mun exg icx

ARGELIA-UE (previsión)
ENVIO "TROIKA" DESBLOQUEA CONFLICTO DIPLOMATICO

Londres, 15 ene (EFE).- El anuncio del envío la próxima semana de una delegación de la "troika" de la Unión Europea ha desbloqueado el incidente diplomático surgido entre la UE y el Gobierno argelino.

Los representantes de la "troika" tendrán rango de secretario de Estado y no de directores políticos de Ministerio, como eran los planes originales de la UE.

La delegación estará encabezada por el secretario de Estado :itánico de Asuntos Exteriores Derek Fatchett, acompañado de sus colegas austriaco y luxemburgués, mientras que por parte de la Comisión viajará el vicepresidente Manuel Marín.

Un portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores británico indicó que el acuerdo al que se ha llegado con Argelia se basa "en una fórmula muy general, de modo que se puede abordar cualquier tema".

"Estamos dispuestos a abordar todas las cuestiones que sean importantes para poner fin al sufrimiento del pueblo argelino y también estamos dispuestos a escuchar todas las preocupaciones que el Gobierno argelino nos quiera presentar", afirmó el portavoz.

Entre los propósitos de la visita se encuentra el recabar información sobre lo que ocurre en el país, ver las iniciativas que propone el Gobierno argelino para la lucha contra el terrorismo y mostrar la solidaridad europea con el pueblo del país magrebí, agregó.

Los detalles acerca de la fecha y el programa de la visita aún están por estipular, pero ya se ha acordado que la "troika" completará su visita con el suficiente tiempo como para presentar un informe al Consejo de Asuntos Generales que se celebrará en Bruselas el próximo 26 de enero.

En Bruselas, un portavoz de la Comisión Europea negó que la "troika" vaya a plantear al Gobierno de Argel que permita la visita de una comisión internacional de investigación sobre las matanzas de civiles.

En un comunicado, el ministro de Asuntos Exteriores británico y presidente de turno de la UE, Robin Cook, afirmó que la decisión se tomó tras una serie de conversaciones con su colega argelino, Ahmed Attaf, y sus colegas europeos a lo largo de la noche de ayer y durante esta mañana.

La delegación de la "troika", formada por el Reino Unido, Luxemburgo y Austria, tendrá como misión, según Cook, "continuar el diálogo político entre la UE y Argelia establecida en el momento de las conversaciones de Attaf con su colega luxemburgués, Jacques Poos, el pasado noviembre".

Cook expresó su satisfacción por el hecho de que sus conversaciones "hayan producido este resultado. Ahora podemos seguir adelante con nuestra misión".

El incidente diplomático surgió el pasado miércoles cuando el Gobierno argelino, por boca de su ministro de Exteriores, rechazó el viaje de la "troika" al considerar que la visita "no tendría sentido a este nivel" de sólo director de Ministerio.

La UE había decidido el envío de tal delegación de relativo bajo rango como respuesta a la insistencia argelina de que la

misión tendría que limitar sus objetivos al debate de la lucha sobre el terrorismo.

La negativa de Argelia se produjo en el momento en el que Cook pedía en el Parlamento Europeo acceso a los lugares donde se han producido las recientes matanzas en Argelia.

En su intervención ante el Parlamento Europeo, Cook defendió que no existen pruebas que vinculen a las fuerzas de seguridad argelinas con las matanzas.

En Argel, Attaf declaró a la emisora "Europe 1" que su Gobierno "mantiene su invitación" a una delegación de la "troika" de la UE si está integrada por ministros y no por altos funcionarios.

"Estamos dispuestos" a recibir cuanto antes una delegación de los tres ministros europeos, pero "en nuestra agenda debe figurar la cuestión de la cooperación en la lucha contra el terrorismo", precisó Attaf.

Según el titular de Exteriores argelino, "esa condición, que fue comunicada por el Gobierno argelino de forma muy clara desde el principio, fue transformada y se convirtió en una iniciativa a nivel de funcionarios que excluía el debate sobre el tema del terrorismo, que para nosotros reviste una importancia vital". EFE

mv/hm

01/15/15-30/98

EA7451

^I EOX8T 01-20 00644
MUN EXG ICX

ARGELIA-UE (ampliación)
"TROIKA" ACABA VISITA CON OPTIMISMO Y PROMESA DE REFORZAR DIALOGO

Argel, 20 ene (EFE).- La delegación de la "troika" europea que emprendió ayer una visita de veinticuatro horas a Argelia terminó hoy, martes, su misión, calificada de beneficiosa, con la convicción de que el diálogo entre ese país árabe y la Unión Europea (UE) será más intenso a partir de ahora.

Dentro de ese ámbito de reforzamiento del diálogo y la cooperación, la "troika" invitó oficialmente al titular argelino de Exteriores, Ahmed Attaf, a reunirse de nuevo en Londres el mes próximo, informaron fuentes diplomáticas, que agregaron que el ministro, en principio, ha aceptado la propuesta.

Las conversaciones de los emisarios europeos con representantes de la Administración, la oposición y la prensa argelinos estuvieron abiertas a todos los aspectos y cuestiones, subrayó el secretario de Estado de Exteriores británico, Derek Fatchett, en una rueda de prensa conjunta al término de la visita.

Sin embargo, el principal asunto tratado fue el del terrorismo y las matanzas de civiles, precisó el jefe de la misión europea.

Hoy mismo, el terrorismo volvió a hacerse presente mediante el estallido de una bomba en un autobús en Benaknoun, barrio de la periferia de Argel, con un resultado de al menos un muerto y veintidós heridos, según las últimas informaciones de los servicios de seguridad.

La UE "se opone y condena" el terrorismo en todas su formas, enfatizó Fatchett, que viajó a Argel acompañado por los secretarios de Estado de Exteriores de Luxemburgo, Georges Wohlfart, y Austria, Benita Ferrero.

Asimismo, el diplomático británico recalcó que los "Quince" esperan las propuestas de las autoridades argelinas en lo concerniente a ayuda antiterrorista.

Fatchett insistió en que, de momento, no existen pruebas de que el régimen argelino esté implicado en las matanzas de civiles, pero precisó que Argel debe aceptar la visita de un relator de Derechos Humanos de la ONU.

"Esta visita (del relator) y la labor que se podría realizar permitiría eliminar toda duda y toda sospecha, pero estamos sinceramente decepcionados y desolados porque el Gobierno argelino rehúsa esta gestión", declaró.

Añadió que las autoridades argelinas también siguen rechazando todo auxilio humanitario a las víctimas de las matanzas, pero la UE mantendrá su oferta de ayuda en ese sentido.

Respecto a la visita que los emisarios de la "troika" deseaban hacer al escenario de alguna de esas matanzas, en especial Sidi Hamed, donde más de cien personas fueron asesinadas atrozmente el pasado día 11, Fatchett señaló que la delegación hubiese querido expresar su solidaridad a los familiares de los fallecidos, pero no fue posible ese viaje.

El diplomático británico agregó que la UE exhortó a las autoridades argelinas a adoptar una postura más abierta y transparente en materia de derechos humanos.

Sobre la denuncia de Argel respecto a la implantación de grupos terroristas argelinos en Europa, en especial en Gran Bretaña, Fatchett explicó que cada estado europeo trata ese problema según

sus propias normas políticas, pero hizo hincapié en que su país no se convertirá en una base para los extremistas.

Por otra parte, el jefe de la misión comunitaria anunció la inminente reapertura de la representación de la UE en Argelia, la cual reanudará sus actividades en la medida en que se apliquen las medidas de seguridad necesarias para ello.

Antes de la intervención del secretario de Estado británico, el ministro argelino de Asuntos Magrebíes, Lahcen Musaui, indicó que las autoridades argelinas habían informado a la "troika" sobre cuestiones de terrorismo y expresado su preocupación sobre sus ramificaciones internacionales.

Asimismo, reiteró que su país no tiene necesidad de ayuda humanitaria, pero sí espera un aumento significativo de la cooperación para el desarrollo en proyectos conjuntos.

Sobre la cuestión de los derechos humanos, Musaui subrayó que Argelia es signataria de veintitrés convenciones internacionales en ese sentido y que su país jamás ha descuidado su política en esa materia. EFE

sk/egn

01/20/17-38/98

DP0714

U POXBT 01-30 00631
mun icx

ARGELIA-UE (Previsión)
ARGEL ACUSA A UE DE PRESIONES EN VISPERAS GIRA PARLAMENTARIOS

Argel, 30 ene (EFE).- El Gobierno argelino ha acusado a la Unión Europea (UE) de ejercer "presiones" sobre Argelia, al solicitar una mayor transparencia informativa sobre la crisis de este país, a pocos días de que llegue a Argel una delegación de europarlamentarios.

La visita de la delegación del Parlamento Europeo ha sido anunciada oficialmente para los días 8 al 12 de febrero, y las autoridades argelinas la han enmarcado exclusivamente en el contexto del "diálogo político" entre este organismo y la Asamblea Nacional Popular (ANP) argelina.

El ministro argelino de Exteriores, Ahmed Attaf, fue particularmente duro con su homólogo británico, Robin Cook, quien presidente durante este semestre el consejo ministerial de los Quince.

Según Attaf, en declaraciones hechas anoche a la televisión y recogidas de nuevo hoy, viernes, segundo día de la festividad del "Aid El Fitr", por la radio nacional argelina, no hay pié para reclamar transparencia sobre el drama argelino, en la medida en que se conoce bien quienes son los que asesinan.

"Los análisis y juicios vertidos (por Cook) no tiene el menor fundamento, y por eso Argelia los rechaza por completo, porque no queremos que nuestro país se convierta en una zona de injerencia extranjera", afirmó Attaf.

El jefe de la diplomacia argelina fue invitado a viajar a Londres para exponer sus puntos de vista, a raíz de la reciente visita hecha a Argel por la "troika" europea, pero este viaje no tiene todavía fecha, y no parece que pueda realizarse a corto plazo ante las recriminaciones formuladas por Attaf.

Las autoridades argelinas estiman que han dado prueba de "trnsparencia" al autorizar durante los últimos meses la entrada en el país de cerca de un centenar de periodistas de los diversos medios de comunicación, a los que se les ha permitido, bajo escolta armada, visitar algunos lugares donde ocurrieron matanzas de civiles.

Argel rechaza también los ofrecimientos de ayuda humanitaria, y en cuanto a la fórmula "diálogo sin exclusivas", empleada por el ministro británico, no la considera válida después de haberse dotado de nuevas instituciones, la última de las cuales fue la Cámara Alta del Parlamento.

Las declaraciones del ministro argelino confirman las grandes dificultades que tiene el diálogo político entre este país y la UE, en gran parte porque Argel estima que quieren dictársele condiciones inaceptables para hallar una salida política a la crisis.

La tesis argelina mantiene que el diálogo con las fuerzas políticas legales del país se llevó a cabo en su día, culminando con la elección del nuevo Parlamento pluralista, en la que están representados varias formaciones de la oposición.

En cuanto a la posibilidad de volver a hablar con el proscrito Frente Islámico de Salvación (FIS), Argel dice públicamente que se trata de un asunto pasado, sobre el que no se volverá.

Pero, en los medios políticos, no se descarta que el factor

FIS pudiera volver a salir a la palestra, bajo ciertas condiciones, una de las cuales sería modificar su nombre.

La Constitución argelina prohibe la creación de partidos que se refieran a la Religión en sus programas o nombres, o que aluda a los que consideran otros componentes de la personalidad nacional: arabismo, berberismo o cualquier forma de regionalismo.

Argel se ha cerrado en banda a los ofrecimientos hechos por los Quince, para contribuir a una solución de la crisis, al considerar que, si se aceptaran los mismos, ello constituiría una expresión tangible del llamado "derecho de ingerencia" al que se han referido, en el caso de Argelia, algunas organizaciones no gubernamentales.

Hace pocos días, el jefe del Gobierno, Ahmed Uyahia, en declaraciones hechas ante los parlamentarios de este país, aseguró que el terrorismo ha perdido la batalla, aunque admitió que seguiría segando la vida de personas, dada la dimensión del país, por lo que aconsejó que se constituyeran nuevos grupos de autodefensa. EFE

mo/meg/jff

01/30/09-14/98

08-08 9802591.

BURUNDI-CRISIS
PROSIGUEN INTENTOS MEDIACION PESE AGUDIZACION CRISIS POLITICA

Nairobi, 22 ene (EFE).- La agudización en los últimos meses de la crisis político-tribal de Burundi no ha impedido que continúe la mediación del ex presidente de Tanzania, Julius Nyerere, quien consiguió por primera vez reunir a sus protagonistas, indican hoy, jueves, fuentes diplomáticas.

El miércoles, Nyerere, quien media en la crisis en nombre de la Organización de la Unidad Africana (OUA), reunió en Arusha (norte de Tanzania), a los representantes del Gobierno burundés, dominado por la minoría tutsi (15 por ciento de la población), y extremistas del Consejo para la Defensa de la Democracia (CNDD) integrado por los hutus (el 85 por ciento).

Encabezó la delegación gubernamental el ministro de Asuntos Exteriores, Luc Rukingama, mientras que la delegación extremista estaba liderada por Leonce Ndarubariga, jefe del gabinete del líder del CNDD, el ex ministro del Interior Leonard Nyangoma.

La reunión de Arusha se produjo mientras se multiplican los ataques extremistas alrededor de Buyumbura, como fue el caso el pasado fin de semana, y continúan los enfrentamientos esporádicos en el norte de la capital.

Aunque la reunión fue una sesión informal que a juicio de los participantes no pretendía resolver la crisis, los observadores destacan el éxito que supone para Nyerere haber logrado sentar alrededor de una mesa a los protagonistas de la crisis.

Participan también en las conversaciones delegaciones de 46 países y más de 20 organizaciones internacionales, interesados de de una manera u otra en resolver el conflicto iniciado hace cuatro años entre el Ejército burundés y los extremistas hutus del CNDD.

Los enfrentamientos entre el Ejército tutsi y los extremistas hutus, que comenzaron a raíz del intento fallido de golpe de Estado de octubre de 1993 en el que murió el presidente Melchior Ndadaye, el primer hutu en ocupar el puesto en tres décadas de independencia, han causado más de 200.000 muertos hasta el momento.

Sin embargo, fuentes diplomáticas consideran que Nyerere es consciente de que todavía le falta por conseguir lo más difícil: una reunión formal entre los líderes del Gobierno y del CNDD.

Según esas fuentes, Nyerere quiere aprovechar la reunión informal para "persuadir a los protagonistas de que acepten un diálogo entre todas las facciones implicadas en el conflicto bajo su mediación"

Este diálogo es una de las condiciones para levantar las sanciones económicas decididas contra Burundi después del golpe de Estado del mayor Pierre Buyoya en 1996.

Aunque Nyerere aparece como neutral, las relaciones entre Burundi y Tanzania se deterioraron en relación con el embargo, pues el país del mediador es el que se encarga de supervisar la aplicación de las sanciones.

Esta tensión provocó en los últimos meses incidentes armados en la frontera común entre Tanzania y Burundi, lo que dificulta la mediación.

El pasado mes de agosto, las autoridades burundesas denunciaron lo que consideran "parcialidad" de Nyerere, al acusar

a Tanzania de autorizar el uso de los campos de refugiados en su territorio por los extremistas para lanzar sus ataques contra Burundi.

La delegación oficial pide en las conversaciones el levantamiento de las "sanciones ilegales" contra Burundi, que nunca impidieron el tráfico ilegal de mercancías hacia este país.

El CNDD, por su parte, condiciona el diálogo con el Gobierno al respeto de los resultados de las elecciones de 1993, así como al restablecimiento de los partidos y del Parlamento abolidos con el golpe de Estado de 1996.

Aunque Buyoya cumplió las primeras condiciones, vincula el desarrollo del diálogo al desarme de los extremistas hutus. EFE

aa/la/meg/ik

01/22/09-42/98

02-02

9802592

XA0568

U FOXBT 01-04 00174
mun exo icx

R.D. CONGO-GOBIERNO
KABILA NOMBRA NUEVOS MINISTROS EN GOBIERNO MONOCOLOR

Kinshasa, 3 ene (EFE).- El presidente de la República Democrática del Congo (ex Zaire), Laurent Kabila, remodeló hoy su gobierno al introducir nuevos ministros y cambiar las carteras de otros, pero sin prescindir de ninguno de los existentes en su gobierno de la Alianza de Fuerzas Democráticas de Congo (partido único).

Uno de los principales aliados de Kabila desde que se levantó en armas contra el régimen del depuesto Mobutu Sese Seko, Gaethan Kakuyi -hasta ahora gobernador de Katanga- ha sido nombrado ministro de Estado encargado de Asuntos Interiores.

Kibassa Maliba, un antiguo aliado de Etienne Tshisekedi, rival político de Kabila, ha sido nombrado ministro de Minas, mientras que el ministro de Economía anterior, Pierre Victor Mpoyo, también pasa a ser ministro de Estado encargado del Petróleo.

Laurent Kabila gobierna por decreto desde su llegada a Kinshasa en mayo pasado, y su gobierno de salvación nacional ha prohibido la actividad política hasta las elecciones generales prometidas para 1999. EFE.

ae/fio/nd

01/04/03-19/98

DOCUMENTO 9802596
TITULO EGIPTO Y Sudan intentan normalizar relaciones internacionales
PROCEDENCIA 518593
FECHA DE RECEPCION 31-12-97
VINCULACIONES 11876
10022
65841
507664
31164
11399

DP6646

R POXBT 12-31 00254
mun exg icx

EGIPTO-SUDAN
CONTACTOS PARA NORMALIZAR RELACIONES

El Cairo, 31 dic (EFE).- Los Gobiernos de Egipto y Sudán han mantenido intensos contactos sobre cooperación, entre ellos en materia de seguridad, como primer paso hacia la normalización plena de relaciones, presididas por la tensión desde principios de esta década.

El diario progubernamental egipcio "Al Ahram" revela hoy, miercoles, que una delegacion de alto rango del Ministerio del Interior egipcio visitó Sudán recientemente y se reunió con el vicepresidente de ese país, general Zubeir Mohamad Saleh, y con altos funcionarios sudaneses.

El rotativo reitera que el objetivo de esta visita fue "tratar sobre la cooperacion bilateral en el ámbito de seguridad", pero no menciona si la delegación, que se reunió tambien con el el presidente sudanés, Omar al Bashir, pidió la extradicion a El Cairo de extremistas islámicos buscados por la Justicia egipcia.

Las relaciones egipcio-sudanesas se hicieronn mas tensas a partir de 1990 por un conflicto fronterizo y por las acusaciones mutuas de apoyar a los grupos de la oposición respectivos.

Egipto acusaba a Sudan de acoger en su territorio a miembros de grupos radicales violentos activos en Egipto, y pide la extradición de numerosos de ellos, acusados de haber planeado, financiado o cometido acciones de terrorismo en ese país, acusaciones que rechaza Sudán.

Las relaciones se deterioraron más en 1995, cuando El Cairo acusó a Jartum de conexion con el fallido atentado que radicales armados egipcios llevaron a cabo en junio de ese año contra el presidente egipcio, Hosni Mubarak, en Adis Abeba. EFE

YA/IFR

12/31/09-20/97

01-01

9802596

XS9203
R POXBT 01-20 00188
msa exg icx

GUINEA-GOBIERNO
PRESIDENTE GUINEA ECUATORIAL NOMBRA NUEVOS MINISTROS

Yaunde, 20 ene (EFE).- El presidente de Guinea Ecuatorial, Teodoro Obiang, nombró hoy, martes, como viceprimer ministro de su Gobierno, a Miguel Oyono, en sustitución de Francisco Javier Ngomo, informó la radio estatal guineana.

Oyono, que ya había ostentado dicho cargo durante el Gobierno de transición que Obiang formó en 1991, conserva asimismo la cancillería y cooperación internacional.

Por otra parte, Demetrio Elo Ndong, consejero presidencial en materia de política, fue designado segundo veceprimer ministro encargado de la política Interior.

Tras estos dos nombramientos, sumados al del primer ministro Angel Serafín Seriche Dougan, confirmado ayer, lunes, en el carfo que ocupaba desde las elecciones de febrero de 1996, se espera que Obiang complete en las próximas horas el nuevo equipo gubernamental.

El jefe del Estado guineano disolvió su Gobierno el jueves de la semana pasada después de que Seriche Dougan presentase la dimisión del Ejecutivo "en bloque", a fin de que Obiang designara un nuevo equipo ante las elecciones legislativas que se celebrarán en Guinea Ecuatorial en este año. EFE
fa/ao/g

01/20/15-55/98

IA0975

11 FOXRT 01-22 00494
ecd icx mun exa

GUINEA-VIOLENCIA
VARIOS DETENIDOS TRAS INCIDENTE CON RESULTADO MUERTES EN LUBA

Madrid, 22 ene (EFE).- El Gobierno de Guinea Ecuatorial manifestó hoy, jueves, que las Fuerzas Armadas y de la Seguridad del Estado han detenido a varios "terroristas" que el martes mataron a cuatro personas, entre ellas el cabo primero Félix Ndong Ondo.

El incidente, del que ayer el Gobierno responsabilizó al Movimiento de Autodeterminación de la Isla de Bioco (MAIB), ocurrió en la noche del martes al miércoles en el distrito de Luba, a 58 kilómetros al sur de Malabo.

El viceprimer ministro y ministro de Asuntos Exteriores y Cooperación, Miguel Oyono, declaró por teléfono a EFE desde Malabo que los servicios de Seguridad "han capturado a varios terroristas desde ayer".

Oyono calificó de "grave" el incidente en el que también resultaron heridos de consideración el brigada del Ejército Gaspar ?eso, y un comandante militar, cuya identidad se desconoce, así como los nombres de tres de las víctimas mortales.

El ministro aseguró que "se conoce el origen de los extranjeros que intervinieron pero, por razones de discreción diplomática, preferimos tratar el asunto con los gobiernos de los países que podrían ser oriundos".

Un miembro de la oposición, que desde Malabo denunció la detención de Juan Loeri y de Victor Buyaban, éste último conducido "a culatazos" a la jefatura de Policía, reveló que los dos permanecen incomunicados desde ayer, y que "no han permitido que les den de comer ni pueden ser vistos" por sus esposas.

"Conociendo las prácticas habituales de este Gobierno -dijo un miembro de la oposición- creemos que el hecho de no dejar verlos es porque a que están siendo torturados".

Oyono, quien recordó que "los únicos que tienen que ver a los terroristas son los jueces", señaló que el Gobierno "asumirá toda la responsabilidad para garantizar la seguridad de los ciudadanos y para desarticular este acto de terrorismo".

"Consta al Gobierno de Guinea Ecuatorial -dijo el titular de Exteriores- que miembros de la organización ilegal MAIB reciben cobijo, apoyo de diversa naturaleza, protección, e incluso una incitación para que lleven a cabo acciones de esta naturaleza".

Oyono, recientemente elevado a rango de viceprimer ministro, añadió que "esperamos que la clase política considere este acto terrorista como grave".

La oposición guineana, que ayer fue convocada por las autoridades de Malabo, manifestó a EFE que "necesitamos información fehaciente" sobre el suceso.

La fuente agregó que "no sabemos si es un montaje, si es una cosa entre la propia gente del presidente (Teodoro) Obiang, o si realmente es un hecho perpetrado por el MAIB".

Aunque el Gobierno manifestó que los detenidos han sido capturados por las Fuerzas Armadas y de la Seguridad del Estado en el "bosque", la oposición afirmó que las redadas están produciéndose en las casas en Malabo.

El MAIB fue fundada en el municipio de Rebola (nueve kilómetros al sureste de Malabo) en octubre de 1993 por 1.315 personas de la etnia bubi, pertenecientes a 22 poblaciones de la isla de Bioko, que durante la dominación española (hasta 1968) se llamaba Fernando Poo. EFE

02-02

XJ5191

U POXBT 01-06 00276
mun exg icx

KENIA-ELECCIONES
EX PARTIDO UNICO GANA MAYORIA ESCAÑOS EN EL PARLAMENTO

Nairobi, 6 ene (EFE).- La Unión Nacional Africana de Kenia (KANU) ganó 107 de los 210 escanos de la Asamblea Nacional en las elecciones presidenciales y legislativas del pasado día 29, informa hoy la prensa local.

Segun el Daily Nation, que cita informes de la Comisión Electoral, la oposición gana hasta ahora 102 escaños, cuando faltan los resultados de una sola circunscripción que no modificarán la configuración del Parlamento para los próximos cinco años.

Estos resultados confirman la hegemonía política de la KANU, que gobierna Kenia desde que se independizó de Gran Bretana en 1963, asi como el Partido Democrático (PD) del ex-vicepresidente Mwai Kibaki, y el Partido para el Desarrollo Nacional (PDN) de Raila Odinga como principales fuerzas de la oposición al obtener respectivamente 39 y 21 escaños.

El Foro para la Restauración de la Democracia (FORD-Kenia), logró 17 escaños, seguido del Partido Socialdemócrata (PSD) con 15, tres para el FORD-People, cuatro para SAFINA, el partido del blanco de origen británico Richard Leakey, y uno para el Shirikisho, el FORD-Asili y el Congreso Democrático de Kenia.

La KANU tendrá además el mayor número de escaños reservados al Jefe del Estado, que se distribuye entre los partidos presentes en el Parlamento.

El presidente Daniel Arap Moi, candidato de la KANU en las elecciones presidenciales, en el poder desde 1978, logró un quinto y último mandato consecutivo de cinco años al obtener el 40.1 por ciento de los votos frente al 33.1 por ciento de Mwai Kibaki.

Moi, de 73 años, prestó juramento el lunes y prometió luchar contra la corrupción, una de las principales plagas que minan la administración keniana. EFE

aa/la/jal

01/06/10-26/98

XJ5191

U POXBT 01-06 00276
mun exg icx

KENIA-ELECCIONES
EX PARTIDO UNICO GANA MAYORIA ESCAÑOS EN EL PARLAMENTO

Nairobi, 6 ene (EFE).- La Unión Nacional Africana de Kenia (KANU) ganó 107 de los 210 escanos de la Asamblea Nacional en las elecciones presidenciales y legislativas del pasado día 29, informa hoy la prensa local.

Segun el Daily Nation, que cita informes de la Comisión Electoral, la oposición gana hasta ahora 102 escaños, cuando faltan los resultados de una sola circunscripción que no modificarán la configuración del Parlamento para los próximos cinco años.

Estos resultados confirman la hegemonía política de la KANU, que gobierna Kenia desde que se independizó de Gran Bretana en 1963, asi como el Partido Democrático (PD) del ex-vicepresidente Mwai Kibaki, y el Partido para el Desarrollo Nacional (PDN) de Raila Odinga como principales fuerzas de la oposición al obtener respectivamente 39 y 21 escaños.

El Foro para la Restauración de la Democracia (FORD-Kenia), logró 17 escaños, seguido del Partido Socialdemócrata (PSD) con 15, tres para el FORD-People, cuatro para SAFINA, el partido del blanco de origen británico Richard Leakey, y uno para el Shirikisho, el FORD-Asili y el Congreso Democrático de Kenia.

La KANU tendrá además el mayor número de escaños reservados al Jefe del Estado, que se distribuye entre los partidos presentes en el Parlamento.

El presidente Daniel Arap Moi, candidato de la KANU en las elecciones presidenciales, en el poder desde 1978, logró un quinto y último mandato consecutivo de cinco años al obtener el 40.1 por ciento de los votos frente al 33.1 por ciento de Mwai Kibaki.

Moi, de 73 años, prestó juramento el lunes y prometió luchar contra la corrupción, una de las principales plagas que minan la administración keniana. EFE

aa/la/jal

01/06/10-26/98

DP7490

R POXBT 01-06 00375
mun exg icx

KENIA-ELECCIONES
ARAP MOI COMIENZA MANDATO CON PROMESA COMBATIR CORRUPCION

Nairobi, 6 ene (EFE).- El presidente de Kenia, Daniel Arap Moi (73 años) prometió luchar contra la corrupción tras prestar juramento el lunes por un quinto y último mandato consecutivo de cinco años, al ser oficialmente declarado vencedor de las elecciones del pasado 29 de diciembre.

La ceremonia de investidura, a la que participaron los jefes de Estado de Uganda y Tanzania, respectivamente, Yoweri Museveni y Benjamin Nkapa, se desarrolló en el parque "Uhuru" -Libertad- de Nairobi, ante unas 10.000 personas.

Moi, que gobierna Kenia desde hace 19 años, afirmó que la presión política de los meses que precedieron las elecciones han portado "frutos positivos", y que la victoria de su Unión Nacional Africana de Kenia (KANU) supone que "los democracia y los kenianos ganaron".

Lanzó un llamamiento a la población para que se solidarice y abra un nuevo episodio que evite el odio, el miedo y la confrontación, mientras que se comprometió a promover el desarrollo económico, la prosperidad y la lucha contra la corrupción.

"Nuestro pueblo no puede lograr la prosperidad económica si continúa la ineficiencia en el Gobierno o si la corrupción sigue desviando recursos importantes de su objetivo principal", subrayó Moi, que advirtió a quienes estén implicados en la corrupción de que su tiempo "ha terminado".

Por su parte, el presidente ugandés pidió a la oposición keniana en el sentido de "aceptar su derrota" y evite provocar una crisis civil. alternativas.

"Mas que nadie aquí entiendo lo que es la inestabilidad civil, y Kenia tiene otras opciones para cambiar el Gobierno y convocar elecciones", dijo Museveni, quien llegó en el poder al término de una guerra civil en enero de 1986, y cuyo Gobierno vive una crisis político-militar.

Los resultados definitivos de la Comision Electoral dan a Moi el 40,1 por ciento de votos favorables frente a los 33,1 logrado por el líder del Partido Democrático (PD) -y ex-presidente- Mwai Kibaki, quien denunció el fraude de la KANU y la parcialidad de la Comisión Electoral.

Según los resultados de las elecciones legislativas que coincidieron con las presidenciales, la KANU registra una mayoría relativa con 106 escaños y los partidos de oposición se reparten un total de 100 escaños, mientras quedan por escrutinar los votos en cuatro circunscripciones. EFE

jw/la/rs

01/06/06-45/98

XJ5310

U POXBT 01-08 00292
mun exg icx

KENIA-ELECCIONES
OPOSICION BUSCA ELECCIONES ANTICIPADAS DENTRO DE DOS ANOS

Nairobi, 8 ene (EFE).- La oposición keniata no ha asimilado su derrota en las elecciones presidenciales del pasado 29 de diciembre, que ganó el presidente Daniel Arap Moi por un quinto y último mandato, y trata de forzar la celebración de comicios anticipados dentro de dos años.

En lo que supuso la primera acción política de la oposición después de la publicación de los resultados y el juramento de Moi, el líder del Partido Democrático (PD), Mwai Kibaki, reiteró su acusación de que las elecciones fueron fraudulentas.

Kibaki, que consiguió el 33.1 por ciento frente al 40.1 de Moi, prometió pedir al Parlamento y los tribunales que anulen esos resultados y convoquen elecciones anticipadas dentro de dos años.

Los resultados de las elecciones legislativas dieron un total de 107 escaños a la gobernante Unión Nacional Africana de Kenia (KANU), mientras que el PD controla 37 de los 102 escaños ganados por el conjunto de la oposición, lo que hace del partido de Kibaki el principal rival de la formación de Moi.

"Moi había preparado el fraude tres meses antes de los comicios", afirmo Kibaki ante miles de simpatizantes en el Parque Uhuru de Nairobi, donde el pasado lunes Moi prestó juramento y prometió luchar contra la corrupción y favorecer la integración nacional.

La oposición ha criticado reiteradamente la ampliación del plazo de la votación durante un día, pues cree que se trató de una estrategia de Moi al ver que iba a perder las elecciones, "por lo que declaró día festivo y empezó a sustituir las urnas oficiales por otras preparadas de antemano por la KANU".

Kibaki afirmó que en todo el país los candidatos parlamentarios de la KANU fueron descubiertos con urnas manipuladas llenas de votos favorables, que depositaron en la Comisión Electoral. EFE

aa/la/jal

01/08/09-15/98

03-03

SENEGAL-SECESION (Ampliación)
LIDER INDEPENDENTISTA ORDENA CESE EL FUEGO A SUS SEGUIDORES

Ziguinchor (Senegal), 13 ene (EFE).- El secretario general del Movimiento de las Fuerzas Democráticas de Casamance (MFDC), el abad Augustin Diamacoun Senghor, ordenó hoy un nuevo cese el fuego en el conflicto armado que azota la región sur de Senegal al estimar que el diálogo es la única vía para resolver la crisis.

En una declaración dirigida a sus seguidores desde la Casa de las obras Católicas de Ziguinchor, capital de Casamance, donde permanece bajo residencia vigilada, Diamacoun pidió a los comandantes del MFDC que dejen las armas para situarse en la perspectiva de las negociaciones y en la dinámica de la paz.

"Nunca más colocación de minas, nunca más matanzas", proclamó el dirigente rebelde, invitando a sus seguidores someterse a su decisión.

El dirigente del MFDC -movimiento que lucha por la independencia de Casamance-, condenó la colocación de minas y lamentó las víctimas causadas entre la población civil "inocente y desarmada".

"El conflicto armado destroza y empobrece a la región" meridional, dijo el sacerdote quien destacó las pérdidas de bienes padecidas por las poblaciones.

Diamacoun recordó la ética tradicional de Casamance que prohibe los actos de violencia cometidos durante los últimos meses y apuntó que no honran a sus responsables.

"Lo he pensado y dicho desde siempre, el problema de Casamance no puede resolverse más que por el diálogo alrededor de una mesa de negociación", puntualizó Diamacoun, quien concluyó su mensaje expresando su esperanza en que 1998 sea el año de la paz en Casamance y rezando para que Dios salve a la región.

Varios dirigentes del MFDC, entre ellos el jefe del sector moderado y ex jefe del estado mayor de la rebelión, Sidi Badji, presenciaron el acto, al que acudieron representantes de la prensa nacional e internacional en un vuelo especial fletado por el Gobierno senegalés.

La declaración de cese el fuego tiene lugar en un momento difícil para la insurgencia armada, que ha sufrido serias derrotas en los últimos meses.

Tras perder sus principales bases en la región en una ofensiva lanzada por más de 3.000 soldados senegaleses, los rebeldes del MFDC se enfrentan a la hostilidad de Guinea Bissau que ha dejado claro que no va a tolerar su presencia en su territorio.

La nueva actitud del líder independentista es interpretada por varios analistas políticos, que recuerdan el cese el fuego decretado en 1995, como un repliegue táctico para reorganizar sus fuerzas a fin de reactivar la lucha armada.

A este respecto, cuestionan la postura del sector radical del MFDC, liderado por el "número dos" del movimiento, Mamadou Krumah Sane, refugiado en Francia.

Sane afirmó recientemente a una emisora extranjera que Diamacoun no está capacitado para tomar decisiones sobre el movimiento.

Esta es la cuarta ocasión en quince años en la que el líder del MFDC propone una tregua a un conflicto armado que ha costado miles de muertos y ha forzado al exilio a más de 30.000 personas que viven refugiadas en Guinea Bissau y Gambia.

01-02

El gobierno senegalés, que no ha reaccionado todavía a la declaración de Diamacoune, ha manifestado en varias ocasiones su voluntad de lograr una salida negociada al conflicto subrayando, sin embargo, que la integridad territorial del país no es negociable. EFE

sl/ms/jrr

01/13/21-41/98

02-02

9802600

Nº DOCUMENTO 9802601
TEMA Sierra Leona. Situación actual
REFERENCIA 518593
FECHA DE PROCEDENCIA 22-1-98
VINCULACIONES 11876/ 11830/.
10022
507659
11164
11302
501889

XJ5581

R POXBT 01-14 00289
mun exg icx

SIERRA LEONA-ONU
LLEGA A FREETOWN PREPARATORIO DEL GRUPO OBSERVADOR DE LA ONU

Freetown, 14 ene (EFE).- Un equipo de Naciones Unidas llegó hoy, miércoles, a Freetown, capital de Sierra Leona, para preparar el despliegue de un grupo de observadores del organismo internacional, como establece el acuerdo firmado el pasado octubre en Conakry para restaurar la democracia en el país.

El equipo de seis hombres está liderado por el diplomático ugandés Francis Okello, representante especial para Sierra Leona del secretario general de la ONU, Kofi Annan, e incluye a expertos en logística y militares.

Según el acuerdo firmado en la capital guineana Conakry, la junta militar liderada por el coronel Johnny Paul Koroma, que tomó el poder mediante un golpe de Estado el pasado 25 de mayo, se comprometió a devolver el Gobierno al derrocado presidente Ahmed Tejan Kabbah el próximo abril.

Aunque ninguna de las previsiones del acuerdo se han cumplido todavía, fuentes cercanas a la ONU en Freetown manifestaron su confianza en que las dificultades que provocaron los retrasos quedarán resueltas y se podrá cumplir con el plazo de devolución el gobierno a Tejan Kabbah, el 22 de abril.

Las relaciones entre la ONU y la junta militar sierraleonesa se vieron dificultadas por las discrepancias sobre el lugar donde de residencia de la misión de observación.

Okello informó a la Junta la semana pasada de que se alojaría en el aeropuerto internacional de Freetown, lo cual fue rechazado por un portavoz del Gobierno sierraleonés.

El secretario general de la junta, coronel Abdul Sesay, delcaró que el plan de Okello era "inaceptable" ya que el aeropuerto está bajo control de las tropas nigerianas que componen la fuerza de intervención de la Comunidad Económica de Estados de Africa Occidental (CEDEAO), hostiles al gobierno de Koroma. EFE

cj/jm/mz

01/14/14-46/98

Nº DOCUMENTO 9802601
[illegible] Sierra Leona. Situación actual
[illegible] 518593
FECHA DE PROCEDENCIA 22-1-98
VINCULACIONES 11876/ 11830/.
10022
507659
11164
11302
501889

XJ5581

R POXBT 01-14 00289
mun exg icx

SIERRA LEONA-ONU
LLEGA A FREETOWN PREPARATORIO DEL GRUPO OBSERVADOR DE LA ONU

Freetown, 14 ene (EFE).- Un equipo de Naciones Unidas llegó hoy, miércoles, a Freetown, capital de Sierra Leona, para preparar el despliegue de un grupo de observadores del organismo internacional, como establece el acuerdo firmado el pasado octubre en Conakry para restaurar la democracia en el país.

El equipo de seis hombres está liderado por el diplomático ugandés Francis Okello, representante especial para Sierra Leona del secretario general de la ONU, Kofi Annan, e incluye a expertos en logística y militares.

Según el acuerdo firmado en la capital guineana Conakry, la junta militar liderada por el coronel Johnny Paul Koroma, que tomó el poder mediante un golpe de Estado el pasado 25 de mayo, se comprometió a devolver el Gobierno al derrocado presidente Ahmed Tejan Kabbah el próximo abril.

Aunque ninguna de las previsiones del acuerdo se han cumplido todavía, fuentes cercanas a la ONU en Freetown manifestaron su confianza en que las dificultades que provocaron los retrasos quedarán resueltas y se podrá cumplir con el plazo de devolución el gobierno a Tejan Kabbah, el 22 de abril.

Las relaciones entre la ONU y la junta militar sierraleonesa se vieron dificultadas por las discrepancias sobre el lugar donde de residencia de la misión de observación.

Okello informó a la Junta la semana pasada de que se alojaría en el aeropuerto internacional de Freetown, lo cual fue rechazado por un portavoz del Gobierno sierraleonés.

El secretario general de la junta, coronel Abdul Sesay, delcaró que el plan de Okello era "inaceptable" ya que el aeropuerto está bajo control de las tropas nigerianas que componen la fuerza de intervención de la Comunidad Económica de Estados de Africa Occidental (CEDEAO), hostiles al gobierno de Koroma. EFE

cj/jm/mz

01/14/14-46/98

MUN FXG 10X

SIERRA LEONA-COMBATES (previsión)
UNOS 400 CIVILES MURIERON EN BATALLA POR CIUDAD, SEGUN RADIO

por Christo Johnson

Freetown, 22 ene (EFE).- Unos cuatrocientos civiles murieron a consecuencia de los enfrentamientos entre tropas gubernamentales y guerrilleros por el control de Tongo Fields, principal localidad diamantífera del sudeste de Sierra Leona, afirmó hoy, jueves, la radio estatal.

El anterior recuento, divulgado el martes por portavoces militares, había cifrado en 130 las víctimas mortales en la batalla, librada el pasado fin de semana.

La emisora, cuya información no ha sido confirmada por fuentes independientes, se remite al testimonio de jefes tribales de los alrededores del yacimiento.

La batalla enfrentó a las fuerzas gubernamentales y a los guerrilleros kamajors (cazadores tradicionales), que apoyan al esidente constitucional, Ahmed Tejan Kabbah, derrocado el pasado ayo por la junta golpista que encabeza el teniente coronel Johnny Paul Koroma.

Según la radio, los kamajors ocuparon el pasado sábado la localidad diamantífera, lo que desencadenó el domingo una contraofensiva gubernamental.

La emisora precisa que las fuerzas de la junta golpista controlaban hoy Tongo Fields, aunque continuaban produciéndose en la zona enfrentamientos esporádicos entre las tropas gubernamentales y miembros del movimiento guerrillero.

Según relataron residentes de Tongo Fields que huyeron de los combates del fin de semana pasado, las carreteras y los alrededores de la localidad diamantífera quedaron "sembrados de cadáveres de civiles", muchos de ellos decapitados o con miembros amputados.

Funcionarios de la Salud Pública y de la Cruz Roja de Sierra Leona han expresado su preocupación ante el peligro de un brote epidémico en la región, especialmente porque según diversos informes, se encontraron varios cadáveres flotando en algunos ríos que son la fuente de agua potable de muchas localidades.

Fuentes castrenses en Freetown confirmaron, entre tanto, que el Ejército continúa con sus operaciones de "rastreo y eliminación" de milicianos kamajors y que en los combates murieron ya quince de éstos y tres soldados.

Tropas gubernamentales, apoyadas por antiguos guerrilleros del Frente Revolucionario Unido (FRU) -aliados de la junta desde el golpe de Estado- han obligado a huir a los kamajors hacia Gufor, localidad a unos dieciséis kilómetros de Tongo Fields, añadieron las fuentes.

Los portavoces militares reiteraron, asimismo, la aseveración de que los kamajors ocuparon la ciudad de Tongo Field con apoyo de las tropas nigerianas destacadas en Sierra Leona para obligar a la junta golpista a restituir en el poder a Tejan Kabbah.

El año pasado, las fuerzas nigerianas, que actúan en nombre de la Comunidad Económica de Estados de Africa Occidental (CEDEAO), combatieron en varias ocasiones contra las tropas sierraleonesas y lanzaron bombardeos navales y aéreos sobre Freetown para hacer cumplir, según afirmaron, el embargo decretado por el organismo regional y la ONU contra la junta.

En un acuerdo logrado con la CEDEAO durante una reunión en Conakry, capital de la vecina Guinea, en octubre pasado, el régimen militar sierraleonés se comprometió a restaurar en el poder al gobierno de Tejan Kabbah en abril próximo, pero los kamajors, que no participaron en la conferencia de paz, siguen luchando contra la junta. EFE

cj/jm/amg/egn

01/22/15-32/98

0202

9802601

XG2472

R POXBT 01 29 00277

icx exg mun

SOMALIA-VIOLENCIA

REANUDACION ENFRENTAMIENTOS AMENAZA CONFERENCIA RECONCILIACION

Nairobi, 29 ene (EFE).- La facciones implicadas en la crisis política de Somalia reanudaron sus enfrentamientos en la ciudad de Baidoa (centro del pais), lo que amenaza la Conferencia Nacional de Reconciliación prevista para el próximo 15 de febrero.

Según informaciones de radio procedentes de Somalia y captadas hoy jueves en Nairobi, los combates, reanudados el martes, oponen a la guerrilla de la Alianza Nacional Somalí-Congreso de Somalia Unificada (ANS-CUS) con el Ejército de Resistencia Rahawein (RRA).

Fuentes de este grupo afirmaron que la ASN-CUS recibe el apoyo de fundamentalistas islámicos, entre ellos los del Al-Itihad Al Islam, y acusaron al líder de esa formación rival, Husein Mohamed Aidid, de concentrar sus fuerzas alrededor de Baidoa.

El RRA afirmó que la lucha continuará hasta que la guerrilla de la ANS-CUS abandone sus posiciones en esa ciudad.

En un acuerdo firmado el pasado 22 de diciembre en El Cairo, las facciones implicadas en la crisis somalí decidieron celebrar una conferencia de reconciliación el 15 de febrero en Baidoa, con idea de formar un Gobierno de Unión Nacional.

Somalia no tiene un Gobierno reconocido desde la caída del general Mohamed Siad Barre en enero de 1991, y el país quedó dividido en dos partes con la creación de un Estado independiente en el norte, denominado Somalilandia, y cuya soberanía no fue reconocida por la comunidad internacional hasta ahora.

También la capital, Mogadiscio quedó dividida en dos partes, con el sur bajo control de la ANS-CUS, y el norte ocupado por el Consejo Nacional de Salvación (CNS), que lidera el "presidente interino" Ali Mahdi Mohamed, principal rival de Mohamed Aidid. EFE

aa/la/ga/ma

01/29/11-09/98

DOCUMENTO 9802602

TITULO Se reanudan enfrentamientos entre guerrilla y Ejército de Somalia

PROCEDENCIA 918593

FECHA DE PROCEDENCIA 29-1-98

VINCULACIONES 11876

10022

507661

11164

11328

11160

11830

01-01

9802602

SUDAFRICA-CHINA
RELACIONES CON PEKIN FAVORECEN EL CRECIMIENTO ECONOMICO

Pretoria, 30 dic (EFE).- **Sudáfrica rompe oficialmente sus relaciones con Taiwán a favor de la República Popular China a partir del próximo miércoles, una decisión que además de implicaciones diplomáticas tiene un gran interés económico.**

Las relaciones con Pekín se establecerán oficialmente a partir del 1 de enero de 1998, cuando China elevará su representación en Pretoria a nivel de embajada, según declaró el presidente sudafricano, Nelson Mandela, en noviembre del año pasado.

En un comunicado conjunto, el ministro de Exteriores chino, Qian Qichen, y su colega sudafricano, Alfred Nzo, reconocieron hoy al Gobierno de la República Popular China como "solo y único Gobierno legal y representante de toda China".

Asimismo, insistieron en que Sudáfrica reconoce la postura de Pekín de que Taiwán es "parte inseparable de China", declaración que según fuentes diplomáticas ha suscitado una reacción amarga en Taiwán, que lamentó que una "larga amistad de veintiún años se termine sin tener en cuenta que ambos estados están separados y tienen diferentes autoridades".

Taiwán, asimismo, calificó de "ridículo el que Sudáfrica haya aceptado la política de una China única y comunista".

Pese a romper con Taiwán, el ministro Nzo afirmó que su país "nunca olvidará las relaciones" que mantuvo con ella, "pero era inevitable que Sudáfrica acabara en una postura que tome en cuenta las tendencias internacionales".

El establecimiento de relaciones oficiales con China tiene un impacto diplomático, pues Sudáfrica siempre ha deseado acceder al Consejo de Seguridad de la ONU y cuenta con el apoyo de Pekín para ello.

Eso se destaca de las afirmaciones de Nzo cuando dice que su país ha conseguido otro aliado con vistas a la ONU, "lo que deberá facilitar las cosas para que desempeñemos nuestro papel en la política internacional en el interés de la defensa de la paz y de la seguridad".

En el aspecto económico, Sudáfrica espera la intensificación de intercambios comerciales, así como las inversiones chinas a su programa de reconstrucción.

El comunicado conjunto prevé el desarrollo de la cooperación sobre la base de un respeto mutuo para la soberanía e integridad territorial, la no agresión mutua y la no injerencia en los asuntos internos de cada uno de los países, así como la coexistencia pacífica.

Nzo afirmó que en la cooperación con China se espera experimentar un crecimiento en el comercio bilateral, que para el año en curso alcanzó 1.600 millones de dólares.

"Eso ya es un comienzo estable que nos da esperanza de que mientras pase el tiempo se explorarán otras posibilidades para incrementar esa colaboración en beneficio de ambos pueblos", recalcó.

El ministro sudafricano aseguró que su país y China también buscarán una cooperación en los asuntos internacionales, pues desplegarán sus esfuerzos en la defensa de la humanidad contra las catástrofes.

Qian afirmó que su país considera a Sudáfrica una gran potencia en Africa, por lo que el establecimiento de relaciones amistosas y de cooperación con este país "va indudablemente en interés de ambos pueblos y en interés de la paz en el mundo".

Asimismo, dijo que su país está dispuesto a ayudar a Sudáfrica en su programa de reconstrucción y desarrollo, especialmente en los sectores de viviendas, educación, comunicación y energía. EFE

la/eon/pgi

12/30/19-33/97

XAOL/1

R PUXBT 12-30 00380
msp exq

02

98026031

El Mundo

BREVES

Repulsa en Diputados contra Pinochet

Santiago - La Cámara de Diputados chilena aprobó una declaración de repulsa por la incorporación al Senado del ex presidente Augusto Pinochet, una moción impulsada por la oficialista Concertación de Partidos por la Democracia en Chile. La medida legislativa, sin embargo, no contempló hasta el momento la anunciada presentación de una acusación constitucional contra el ex dictador para bloquearle el camino a la banca senatorial.

Los tigres en picada

Singapur - Las monedas del sureste asiático siguieron cayendo a bajas históricas respecto al dólar, al extenderse por la región la decepción provocada por la presentación del presupuesto de Indonesia por el presidente Suharto. «La atención se ha desviado a Indonesia que está liderando la caída regional. Hasta cierto punto, se está

Sudáfrica: el futuro será otro sin Mandela

■ Luego de anunciar su retiro y de proclamado Mbeki como sucesor en el CNA y como candidato presidencial, Mandela continúa apostando a la igualdad y autodeterminación

Johannesburgo (Xinhua) - Nelson Mandela, líder histórico del Congreso Nacional Africano de Sudáfrica (CNA), ha cedido su puesto como presidente de esa organización en su quincuagésima Conferencia Nacional, celebrada recientemente en Mafikeng, provincia noroeste de aquella nación.

Thabo Mbeki

Al tiempo que Thabo Mbeki era elegido unanimemente jefe del partido en la reunión de cinco días, Mandela, presidente del país y líder del movimiento que derrocara el *apartheid* -por lo cual permaneció durante más de 25 años en cautiverio compulsivo- y guiara a su pueblo a crear una nueva Sudáfrica, promovió la imagen de Mbeki como su sucesor al anunciar que no participará en las elecciones presidenciales de 1999.

En su discurso clausural de la Conferencia Nacional del partido, Mbeki reafirmó que el nuevo liderazgo continuará la actual política de reconciliación nacional, iniciada por el gobierno del CNA desde 1994 para mantener la estabilidad social apoyando a los negros y teniendo en cuenta los intereses de los blancos.

Reconciliación nacional

En los últimos tres años y medio, el CNA, de mayoría negra, ha dedicado todos sus esfuerzos a restaurar la democracia y buscar la reconciliación nacional.

Gracias a los esfuerzos del CNA, los gobiernos central y locales funcionan normalmente con la unidad nacional mantenida y el desarrollo de la economía del país. Mandela, quien ganó el premio Nobel de la paz en 1993 y disfruta de un alto prestigio nacional e internacional, ha hecho enormes contribuciones al respecto.

Según Mbeki, el CNA establecerá un mecanismo que brindará a todas las razas y todos los partidos el fácil acceso a sugerencias constructivas y críticas, sentando así las bases para mejorar el entendimiento y la cooperación entre el gobierno y la oposición.

La corrupción, la baja eficiencia y la burocracia, junto con el empeoramiento de la seguridad social, han amenazado seriamente la recién nacida democracia.

El gobierno encabezado por el CNA está priorizando la lucha contra la creciente ola de corrupción y delitos, dijo Mbeki, quien agregó que no fue justo atribuir a la administración actual todos los problemas dejados por el período de *apartheid*.

Con el fin de solucionar esos problemas, el jefe de CNA destacó que no sólo se necesita de tiempo sino también del apoyo y la cooperación de todos los sudafricanos.



Mandela junto a Mbeki

Planes de estado

La economía de Sudáfrica creció en 3 por ciento en 1995 y 1996, y se estima que la tasa de crecimiento de este año será del 2 por ciento, un gran contraste con el 6 por ciento elaborado en la estrategia macroeconómica de crecimiento, empleo y redistribución que comenzó el gobierno el año pasado.

En la Conferencia Nacional del partido se adoptaron resoluciones para recortar el presupuesto y reducir los gastos públicos, simplificar la estructura gubernamental y continuar cumpliendo la reconstrucción y el programa de desarrollo iniciado en 1995.

La conferencia resolvió también que el sector privado y las pequeñas y medianas empresas deben involucrarse en la promoción de las inversiones, desarrollo y solución de conflictos entre la administración y los trabajadores.

Elecciones en el 99

Para ganar las elecciones generales de 1999, el CNA estableció una estrategia concentrada en el fortalecimiento de la unión partidista, buscando la cooperación con otros partidos políticos apoyados por los negros y manteniendo un perfil alto.

Antes de la conferencia, Mandela envió una nota de conciliación al mayor partido opositor negro -el Partido por la Libertad Inkatha (PLI), en la cual llamó a una unión entre los dos agrupaciones políticas.

Ambos partidos fueron durante mucho tiempo rivales debido a las diferencias políticas, especialmente en el tema de autonomía de la provincia de Kwazulu-Natal, sede del PLI. La reducción de las tensiones entre los dos partidos ha conducido a una significativa disminución de la violencia provocada por motivos políticos en la región de Natal. Si la iniciativa se lleva a cabo finalmente, la transición del conflicto a la cooperación entre ambos partidos contribuirá a la estabilidad política de Sudáfrica. Mandela renunció voluntariamente a la presidencia del partido en la conferencia de Mafikeng y dejó la nominación al Comité Ejecutivo Nacional del partido, organismo supremo que toma la decisión entre las Conferencias Nacionales.

Mandela actuará como miembro ordinario del CNA y se retirará de las actividades políticas en 1999.

Como Mbeki ya es el líder de facto del estado, Mandela expresó su confianza en que el CNA ganará las elecciones nacionales en 1999 en su ausencia, y que Mbeki se convertirá en el nuevo jefe de estado y conducirá a Sudáfrica hacia el siglo XXI.

Noticias. 17 del Mundo - 8/1/98

080263

20 7 98
147

XA0311

U ... 00327

SUDAN-INDEPENDENCIA
PRESIDENTE DICE SEGUIRA OBRANDO POR RECONCILIACION NACIONAL

El Cairo, 1 ene (EFE).- El presidente de Sudán, Omar Hasan Al Bashir, aseguró hoy, jueves, que seguirá obrando hasta lograr la reconciliación nacional y acabar con la guerra civil que sacude el país desde hace 15 años.

En un discurso que pronunció ante el Consejo Legislativo de la provincia de Jartum, con motivo del aniversario de la independencia de Sudán, Bashir hizo un llamamiento en favor de una reconciliación nacional entre las diversas comunidades del pueblo sudanés.

En las últimas semanas se han realizado contactos entre dirigentes de la oposición sudanesa y representantes del Gobierno respecto al eventual inicio de un diálogo para la reconciliación nacional.

En su discurso, transmitido por la emisora sudanesa Radio Um Durman, Bashir dijo que "continuarán los esfuerzos hasta lograr la reconciliación nacional" y que en abril próximo se celebrará un referendum en el sur del país -que a diferencia del norte, donde predominan los musulmanes, es de mayoría cristiana o animista- para que los habitantes de esa región decidan sobre el estatus de su región.

En 1983, el coronel John Garang se alzó en armas a la cabeza del Ejército Popular de Liberación de Sudán (SPLA), contra el régimen islámico de Jartum, a fin de obtener la autonomía del sur de Sudán.

Al Bashir hizo hoy también un llamamiento en favor de la "apertura de un nuevo capítulo en las relaciones con Egipto", que en los últimos años se han deteriorado considerablemente por las acusaciones de El Cairo de que Jartum apoya a los grupos extremistas armados que operan contra el régimen del presidente egipcio, Hosni Mubarak.

Pero recientemente, responsables sudaneses han mantenido contactos con representantes del Gobierno egipcio a fin de sentar las bases para la normalización de las relaciones.

Bashir, por otra parte, condenó las sanciones económicas que impuso EEUU a Sudán en noviembre pasado, alegando que es un país que implicado en el terrorismo internacional. EFE

ug/feb-wm-hm

01/01/15-18/98

01-02

EA7609

U POXBT 01 29 00233
MUN EXG ICX

SUDAN-GUERRA
REBELDES ATACAN LA SEGUNDA CIUDAD DEL SUR DEL PAIS

El Cairo, 29 ene (EFE).- Los rebeldes del Ejército Popular de Liberación de Sudán (EPLS) atacaron la ciudad de Wau, la segunda en importancia del sur del país, y mientras las tropas gubernamentales afirman que los repelieron, los insurrectos aseguran que han tomado varias posiciones clave.

Según un comunicado del portavoz militar sudanés citado hoy, jueves, por la emisora oficial "Radio Um Durman", "las Fuerzas Armadas sudanesas, junto a las fuerzas populares de defensa, han infligido serias pérdidas a los rebeldes y les obligaron a retirarse".

Por el contrario, el jefe de los rebeldes, el coronel John Garang, en otro comunicado, aseguró que sus tropas "capturaron ocho posiciones en la ciudad de Wau, incluida la estación de ferrocarril y la emisora de radio" tras el ataque que comenzaron el miércoles, y que también ha causado muchas bajas entre las fuerzas gubernamentales.

Wau está a unos cuatrocientos kilómetros al oeste de Juba, la principal ciudad del sur de Sudán, objetivo estratégico de los rebeldes.

El ataque contra Wau parece ser el mayor lanzado por el EPLS desde que hace un año se unieron las diversas fuerzas de oposición y decidieron emprender la presente ofensiva.

Garang se rebeló en 1983 contra el Gobierno central y contra la imposición en todo el país de la ley islámica pese a que en el sur del país la mayoría de la población es animista o cristiana. EFE

nq/ei/egn

02-02

Nº DOCUMENTO 9802605
TITULO Crisis en ~~Malawi~~ ZIMBABUE.
PROCEDENCIA 518593
FECHA DE PROCEDENCIA 21-01-98
VINCULACIONES 11876
10022
507649
11169
11830
11302

X35747

ZIMBABUE-DISTURBIOS
GOBIERNO ESTUDIA PROBABLE APLICACION DE ESTADO DE EMERGENCIA

Harare, 21 ene (EFE).- El Gobierno de Zimbabue se reunió hoy, miércoles, en una sesión urgente, para discutir la aplicación del estado de emergencia en caso de que continúen los disturbios en la capital, Harare, donde el Ejército desplegó ayer varias unidades de infantería motorizada.

El despliegue de tropas en la capital de Zimbabue, por primera vez desde la independencia del país hace dieciocho años, se produjo tras una reunión de emergencia del gabinete nacional.

El Ejército zimbabuo se encuentra en "estado de alerta" en todo el país en caso de que los disturbios se extiendan hacia otros centros urbanos, advirtieron las autoridades.

Las manifestaciones comenzaron el pasado lunes en la capital por el reciente incremento del precio de los alimentos básicos y esta es la segunda vez en los pasados dos meses que la población protesta contra medidas impopulares del presidente, Robert Mugabe.

Tras dos días de protestas, en los que los manifestantes fueron reprimidos con gases lacrimógenos, el centro de Harare estuvo hoy casi desierto debido al cierre de los negocios y el público se mantuvo alejado de los lugares que fueron el foco de los incidentes.

En la zona sur de Harare, la presencia de las tropas y de tres helicópteros con efectivos de la Fuerza de Despliegue Rapido del Ejército que sobrevolaban la ciudad, causó, sin embargo, el pánico entre los transeúntes y automovilistas, que trataron de alejarse del lugar.

Esta situación se prolongó durante más de media hora hasta que agentes de la Policía de tráfico consiguieron ordenar la circulación de vehículos.

A pesar de que varios testigos señalaron que varios minibuses fueron incendiados por grupos de manifestantes en dos suburbios del sur de Harare, la información no pudo ser confirmada oficialmente.

Los actos de protesta, que hasta el momento han provocado cuatro heridos, han causado pérdidas calculadas en millones de dólares y constituyen las manifestaciones antigubernamentales mas graves desde la independencia de Zimbabue de Gran Bretaña, en 1980. EFE

fd/im/mt

01/21/18-51/98

9802605

01-01

XI4295
R FOXBT 01-09 00138
mun exg icx

YUGOSLAVIA-EXTERIORES
ALTO CARGO SOCIALISTA RELEVA MILUTINOVIC EN CARTERA EXTERIORES

Belgrado, 9 ene (EFE).- Zivadin Jovanovic, vicepresidente del Partido Socialista de Serbia, fue designado hoy, viernes, nuevo ministro de Asuntos Exteriores de Yugoslavia (Serbia y Montenegro), informaron fuentes oficiales.

Según el servicio de prensa federal, Jovanovic fue nombrado para este puesto por el primer ministro yugoslavo, Radoje Kontic, y releva en el cargo a Milan Milutinovic, elegido en diciembre pasado presidente de Serbia.

El nuevo jefe de la diplomacia yugoslava -de 59 años y que habla francés, inglés, ruso y portugués- es diputado del Parlamento serbio y antes alternó cargos en embajadas, como las de Angola y Canadá, con distintos puestos en la directiva socialista yugoslava.

Además, entre 1994 y 1997 fue asesor del ministro de Asuntos Exteriores. EFE
ja/acm

01/09/18-30/98

Nº. DOCUMENTO: 9802608

TITULO Kosovo: Ejército de liberación propone colaboración a partidos

PROCEDENCIA 96593

FECHA DE PROCEDENCIA 5-1-98

VINCULACIONES 118761

507698

507696

11641

XB9812 515438 01-05 00430

mun exg icx

SERBIA-KOSOVO

EJERCITO LIBERACION KOSOVO PROPONE COLABORACION A PARTIDOS

Pristina (Yugoslavia), 5 ene (EFE).- El Ejército de Liberación de Kosovo (UCK), que ha asesinado en dos años a una veintena de serbios y colaboracionistas albaneses, ha hecho llegar a través de la prensa kosovar en lengua albanesa una propuesta de colaboración a los partidos políticos nacionalistas.

En el ofrecimiento, difundido hoy por varios periódicos, el UCK plantea que ya nadie tiene que dudar de su existencia, tras la aparición en público de tres de sus militantes encapuchados el pasado 28 de noviembre.

Los tres militantes del UCK prometieron entonces "la liberación de Kosovo" a miles de personas que, aquel día, asistían en la aldea de Llaushe al entierro de un maestro de escuela muerto por la policía serbia en un enfrentamiento.

En la región serbia de Kosovo conviven con relaciones tensas 1.700.000 albaneses autóctonos con unos 200.000 eslavos (serbios o montenegrinos), también nacidos allí.

El hoy presidente de Yugoslavia, Slobodan Milosevic, abolió en 1989 la gran autonomía que entonces tenía Kosovo, a lo que la mayoría albanesa local reaccionó con una campaña de resistencia pasiva y rechazo de todas las instituciones estatales yugoslavas, incluida la universidad, y proclamó la independencia.

Se ignora en qué partido tiene el UCK puestas sus esperanzas de que se convierta en su "rama política", ya que hasta el momento sólo el "Movimiento Popular de Kosovo", oscuro partido con sede en Suiza, se ha solidarizado abiertamente con esa organización, a la que la Unión Europea no califica abiertamente de "terrorista".

En el interior de Kosovo, el líder del partido mayoritario "Unión Democrática Kosovar", de Ibrahim Rugova, manifiesta desde hace meses que el UCK era una provocación de los servicios secretos serbios para desprestigiar la causa independentista kosovar.

Adem Demaci, líder del minoritario "Partido Parlamentario" kosovar, elogió públicamente al UCK, del que dijo que aceleraría "la liberación de Kosovo", tras haber pasado él 28 años en la cárcel por "separatismo" en tiempos del comunismo de Josip Broz Tito.

La Unión Europea y los EEUU instan a los albaneses a que renuncien a sus manifiestos separatistas, pero exigen a los serbios el respeto de los derechos humanos de los albaneses, pisoteados por el régimen policial allí vigente, según numerosos informes de organizaciones humanitarias.

Hasta que Belgrado no haga a los albano-kosovares una oferta satisfactoria de autonomía, los EEUU mantendrán su veto al ingreso de Yugoslavia (Serbia y Montenegro) en el Fondo Monetario Internacional y en los circuitos financieros mundiales, y la Unión Europea no restablecerá las relaciones aduaneras preferenciales.

EFE

Bs-Jfe/tcr

01/05/13-22/98

01-01

9802608

[illegible] 9 POINT 01-01 00612
[illegible]

BOSNIA-WESTENDORP (Previsión)
MEDIADOR LLAMA A BOSNIOS A QUE CAMBIEN DE LIDERES EN 1998

Por Zoran Pirolic

Sarajevo, 1 ene (EFE).- El mediador internacional para Bosnia, Carlos Westendorp, llamó a los ciudadanos bosnios a que cambien a sus líderes políticos, que no se dedican a la protección de sus intereses y deseos legítimos.

"Tenéis el arma más poderoso para hacerlo, vuestro voto en las elecciones", dijo Westendorp en su mensaje de Nochevieja que retransmiten hoy, jueves, todos los medios bosnios.

El diplomático español insistió en que el Año Nuevo está lleno de promesas para Bosnia y resaltó que la comunidad internacional debe consolidar los resultados logrados en el camino hacia la paz en este país.

"En este nuevo año tendréis otras elecciones en las que podréis modificar vuestro futuro", declaró Westendorp, aludiendo a los comicios que, según el acuerdo de paz de Dayton, deben celebrarse dos años después de las primeras elecciones democráticas de posguerra, organizadas en septiembre de 1996.

Advirtió que "no permitáis que os engañen aquellos que dicen que son la única salvación de peligros ficticios, que no os engañen ni aquellos que personifican la errónea política del odio y el aislamiento".

Aludió con ello Westendorp a los dirigentes de la corriente "dura" serbobosnia, encabezada por el copresidente serbio de Bosnia Momcilo Krajisnik, al que acusa haber obstaculizado la realización del acuerdo de Dayton.

El alto representante internacional para Bosnia anunció que si los dirigentes bosnios no llegan a un acuerdo, él adoptará en un futuro múy próximo ciertas decisiones por el bien de los ciudadanos bosnios.

"La comunidad internacional no está aquí para sustituir a vuestras autoridades. Estamos aquí para ayudar a que os convirtáis en los dueños de vuestros destinos y a construir un país moderno y democrático, plenamente integrado en Europa", subrayó el diplomático español.

Una de las decisiones que Westendorp ha adoptado, a falta de un acuerdo entre los dirigentes musulmán, serbio y croata bosnios, ha sido la de decretar la creación para el próximo día 20 de una comisión indpendiente que preparará hasta el 31 de marzo una propuesta para la futura bandera e insignias estatales del país.

La comisión la compondrán personalidades de la vida pública bosnia aceptables a las tres principales comunidades bosnias, según un comunicado de la oficina de Westendorp emitido hoy en Sarajevo.

En la Conferencia para la aplicación del acuerdo de paz de Dayton, celebrada en Bonn a comienzos de diciembre pasado, se había dado un plazo hasta la medianoche pasada para que los dirigentes políticos bosnios llegaran a un acuerdo sobre su futura bandera e insignias comunes, acuerdo que no llegó a alcanzarse.

También el miembro musulmán de la Presidencia tripartita de Bosnia, Alia Izetbegovic, anunció en su mensaje de Nochevieja que 1998 será un año "clave" para la paz en este país ex yugoslavo.

Uno de sus colaboradores más próximos y el copresidente del Consejo de Ministro bosnio (gobierno central del país), evaluó que hasta el momento la aplicación del acuerdo de Dayton "prácticamente ha llevado al país a la división".

"Sobre el terreno ya tenemos una Gran Serbia y una Gran Croacia", dijo el musulmán Haris Silajdzic en la última rueda de prensa que celebró en 1997, aludiendo a la gran influencia política y económica que Serbia (Yugoslavia) y Croacia ejercen sobre las zonas bosnias en las que prevalecen las minorías serbia y croata.

A pesar de que la [illegible] ha [illegible] este año con el comienzo del ayuno del ramadán islámico, las [illegible] de Sarajevo fueron alegres y ruidosas [illegible] disparos al aire [illegible] petardos cuyas [illegible]

Hasta el [illegible]
disparos al aire [illegible]
[illegible] EFE

[illegible]

01-014

9802609

DP6971

u FOXRT 01-02 00800
mun exo icx

BOSNIA-ENCRUCIJADA
PAIS DUDA ENTRE REPARTO O PROTECTORADO INTERNACIONAL EN 1998

Por William Myers

Madrid. 2 ene (EFE).- El estancamiento de los acuerdos de paz parece haber dejado a Bosnia ante la disyuntiva en 1998 de imponer un protectorado internacional o repartir el país entre las tres étnias que lo componen y sus vecinos.

El líder de los croatobosnios. Kresimir Zubak. afirmó después de reunirse con el presidente Bill Clinton que el pesimismo de EEUU ante la situación en Bosnia le predispone a "aceptar alquier solución que traiga la paz. incluso la división del pais si las tres partes bosnias se ponen de acuerdo al respecto".

Por otro lado. el mediador internacional para Bosnia, el español Carlos Westendorp. dio nuevos argumentos a los serbios que denuncian la creación paulatina de un protectorado al amenazar a los dirigentes bosnios. en su mensaje de Año Nuevo. con imponer una serie de decisiones "en un futuro muy próximo. por el bien de los ciudadanos".

Westendorp marcó límites para acordar. como ejemplos. el diseño de la bandera e insignias estatales. y para crear una moneda y un sistema de matrícula de vehículos comunes.

El diplomático español. aprovechando los poderes que la comunidad internacional le otorgó en la conferencia de Bonn el pasado 10 de diciembre, llegó a advirtir que puede dar órdenes a las fuerzas de paz para que impidan a partir del próximo día 31 la circulación de vehículos que conservan las actuales matrículasmusulmanas, croato

El hecho de que. más de dos años después de la firma de los

El hecho de que, más de dos años después de la firma de los
acuerdos de paz de Dayton. Westendorp se viera obligado a fijar una serie de plazos para tomar medidas tan elementales para cualquier estado. demuestra claramente la inoperatividad de las instituciones centrales de Bosnia.

Hasta el más destacado proponente de una Bosnia unificada. el copresidente del débil gobierno central. Haris Silajdzic. afirmó en Nochevieja: "Sobre el terreno ya tenemos una Gran Serbia y una Gran Croacia". en alusión a la influencia de estas dos vecinas en las zonas serbobosnia y croatobosnia. respectivamente.

De hecho, los croatobosnios hacen la compra con la "kuna" croata. las matrículas de sus automóviles llevan el escudo croata, y la bandera de Croacia ondea sobre los recintos públicos. Además, casi todos tienen el pasaporte de Croacia y votan en las elecciones croatas.

El copresidente serbio de Bosnia. Momcilo Krajisnik. firmó el mes pasado un acuerdo con Belgrado para que los serbobosnios pudieran disfrutar de la nacionalidad doble. bosnia y yugoslava. y estar así en igualdad de condiciones con los croatobosnios.

Los musulmanes y serbobosnios ya cuentan con sus propias divisas. banderas y matrículas, al igual que los croatobosnios.

Más importante aún. cada una de las tres comunidades tiene su propio ejército y las fuerzas musulmanas se están potenciando rápidamente con la artillería. carros de combate y helicópteros que les envía Estados Unidos.

Los acuerdos de Dayton reconocían que habría dos ejércitos en la nueva Bosnia. el de la República Serbia y el de la Federación Musulmanocroata. pero este último no ha llegado a cuajar y a todos

los efectos siguen existiendo una fuerza croata y otra musulmana.

Los acuerdos de Dayton aceptan también que cada una de estas dos autonomías puede "establecer relaciones especiales" con un país vecino -que sería presuntamente Yugoslavia en el caso de la República Serbia y Croacia en el caso de la Federación.

El presidente de Croacia, Franjo Tudjman, intentó hace un mes pasado activar esta cláusula de los acuerdos al proponer a la Federación una unión monetaria y una "coordinación" política y militar que comprendería hasta la creacion de un mando único de los ejércitos ante una eventual crisis.

La propuesta de Tudjman fue rechazada tajantemente por el líder de los musulmanes, el copresidente bosnio Alia Izetbegovic, y denunciada como contraria a los acuerdos de Dayton por Westendorp, pero en el fondo sólo formalizaría la situación existente en la zona croata de Bosnia y la extendería a la parte musulmana.

El proyecto para establecer un estado único en Bosnia, por mucho que hayan insistido en él potencias clave como Alemania y EEUU, nunca ha contado con respaldo de más de una minoría de bosnios, principalmente musulmanes, como Haris Silajdzic.

Hasta una corriente dentro del Partido de Acción Democrática de Izetbegovic, gobernante en la zona musulmana, preferiría un estado nítidamente islámico, aunque supusiese renunciar a parte del territorio nacional.

El copresidente croata de Bosnia, Zubak, comentó tras la reunión que la presidencia tripartita de Bosnia celebró el pasado día 22 con Clinton que "es cierto que los croatobosnios no aceptan de corazón los Acuerdos de Dayton, pero eso se debe por un lado a que los musulmanes quieren dominar, y por el otro a que los serbios no están interesados en el proyecto, como dijo el propio Clinton".

Ante estas actitudes, el ex director del "New York Times", Abe Rosenthal, afirmó recientemente en un ensayo que "la solución para Bosnia es tan obvia ahora como en 1991: reparto". EFE

wm/iff

01/02/09-30/98

U FOXBT 01-09 00563
1cx exg mun

BOSNIA-DIVISION (Previsión)
SERBIOS Y CROATAS A FAVOR PARTICION BOSNIA

Por Juan Fernández Elorriaga

Belgrado, 9 ene (EFE).- Serbios y croatas, el 50 por ciento aproximado de la población, están a favor de la partición de Bosnia, mientras que los negociadores internacionales insisten en la indivisibilidad de Bosnia-Herzegovina.

La esperanza de los políticos internacionales en que Bosnia puede seguir unida se inspira en tiempos pasados, cuando en esta República, que antes de la guerra (1992) era yugoslava, convivían en paz y con un 30 por ciento de matrimonios interétnicos un 44 por ciento de eslavos musulmanes, un 32 de bosnios serbios y un 17 por ciento de bosnios croatas.

Bosnios y croatas creen que aquellos tiempos felices no volverán, y a ellos se unen incluso algunos especialistas estadounidenses que disienten con la política de la Administración Clinton de mantener a ultranza la unidad de Bosnia sellada en los acuerdos de Dayton (EEUU) de noviembre de 1995.

Uno de los tres copresidentes de Bosnia-Herzegovina, el croata Kresimir Zubak, considera que la comunidad internacional está de acuerdo en la división de Bosnia si la aceptan las tres comunidades.

Según Zubak, serbios y croatas son hoy "aliados naturales" en Bosnia, y explica que en algunas cosas le es más fácil entenderse en el triunvirato presidencial con el serbio Momcilo Krajisnik que con el musulmán Alija Izetbegovic.

Zubak dijo a la revista zagrebense "Globus" que el problema es que los croatas han sido metidos en el ente autónomo Federación de Bosnia a convivir con los musulmanes, mientras que los serbios están sólos en su ente, la República Serbia (de Bosnia).

Alexa Buha, jefe del Partido Democrático Serbio, que tiene la mayoría relativa en el otro ente autónomo, la República Serbia de Bosnia, coincidió con los croatas en unas recientes declaraciones en que la solución final para Bosnia es la división en tres entidades: musulmana, serbia y croata.

Analistas europeos, que dudan de la posibilidad de mantener unida a Bosnia, se preguntan por qué la misma comunidad internacional que accedió a la desintegración de la Yugoslavia Socialista Federal (SFRJ) rompe hoy lanzas contra la separación territorial de lo que algunos llaman "maqueta de aquella Atlántida", por estar formada por los mismos pueblos mayoritarios que la SFRJ (musulmanes, serbios y croatas).

Los partidarios de la unidad de Bosnia, liberales laicos e izquierdistas en su mayoría, opinan que dividir Bosnia sería hacer el juego a los nacionalistas que la independizaron de Yugoslavia, musulmanes y croatas, y de quienes desencadenaron la brutal guerra antiindependentista, los bosnios serbios.

Izetbegovic, copresidente musulmán de Bosnia, declaró el lunes pasado que el mundo es más fuerte que Serbia y Croacia, y se ha empeñado en que esos países renuncien a la tentación de intentar despedazar Bosnia.

Entre los estadounidenses influyentes más pesimistas respecto al futuro unido de Bosnia-Herzegovina figura el ex secretario de Estado Lawrence Eaglebuger, ex embajador en Belgrado, que cree

que habrá una nueva guerra en Bosnia.

"Yo soy más pesimista que los demás analistas, creo que en cuanto se vayan las tropas SFOR de la OTAN de Bosnia volverá a haber guerra inevitablemente", comentó Eagleburger a una emisora húngara la semana pasada.

El general Jacques Kleine, adjunto al negociador internacional para Bosnia, es un decidido defensor de la unidad de Bosnia-Herzegovina, mientras que el ex secretario de Estado de los EEUU Henry Kisinger está a favor de dejar a los bosnios arreglar su futuro a solas. EFE

jfe/mar/ma

04-04

DJUKANOVIC asume presidencia

11302

U POXBT 01-15 00555
icx muñ exg

MONTENEGRO-INVESTIDURA (Previsión)
DJUKANOVIC ASUME PRESIDENCIA EN AUSENCIA REPRESENTANTES SERBIA

por Ivan Protic

Cetinje (Montenegro), 15 ene (EFE).- El primer ministro de Montenegro, Milo Djukanovic, asumió hoy, jueves, la presidencia de esta república yugoslava, en una ceremonia a la que no asistieron representantes de Serbia ni el presidente yugoslavo, Slobodan Milosevic.

"Mi investidura aquí en Cetinje tiene lugar en medio de una isis estatal de la República Federal de Yugoslavia (Serbia y Montenegro). No se trata de una crisis de Montenegro ya que esta república no hizo nada para provocarla", dijo Djukanovic en su discurso inaugural en la sesión ceremonial del Parlamento.

La investidura se celebró un día después de los violentos desórdenes en los que unas cincuenta personas resultaron heridas al enfrentarse los seguidores del ex presidente, Momir Bulatovic, y la policía.

Bulatovic, que tampoco asitió a la ceremonia, acusó a su sucesor y antiguo estrecho colaborador de filas del Partido Democrático Socialista (DPS, ex comunista), de haber falseado las presidenciales y exige que se anulen y se convoquen elecciones legislativas anticipadas.

Djukanovic, economista de 35 años, asumió la jefatura del Gobierno en nombre del DPS en 1991 cuando, con 29 años de edad, fue el primer ministro más joven de Europa.

Con los desórdenes de ayer y la investidura de Djukanovic hoy culmina la crisis en Montenegro que surgió hace un año cuando el DPS quedó dividido en dos facciones de las que una, la de Djukanovic, apoya la reforma acelerada del país y la otra, de Bulatovic, es partidaria de un curso más moderado marcado por Milosevic.

Aunque había sido invitado a la ceremonia, Milosevic no dió respuesta alguna a los organizadores lo mismo que su estrecho colaborador y nuevo presidente de Serbia, Milan Milutinovic, y los funcionarios del gobernante Partido Socialista de Serbia (SPS, ex comunista) en el Parlamento federal.

El más alto funcionario federal que asistió a la ceremonia ha sido el primer ministro yugoslavo, el montenegrino Radoje Kontic, que desde hace tres días intenta mediar en el conflicto entre Bulatovic y Djukanovic.

El jefe del Estado Mayor, general Momcilo Perisic, tampoco presenció la investidura.

En su discurso, el nuevo Presidente montenegrino insistió varias veces en que no pondría en duda la unidad con Serbia como le reprochan sus rivales por haber insistido en que la reforma económica se realice o en toda la Federación o sólo en Montenegro.

"El estado común de Serbia y Montenegro es el mayor interés de los pueblos serbio y montenegrino y de todos nuestros ciudadanos", dijo Djukanovic, pero advirtió que esta diminuta república (de 640.000 habitantes) debe tener los mismos derechos que Serbia (de 10 millones).

01-05

Djukanovic insistió en que su victoria en las elecciones de octubre es "una expresión de que ganan en potencia las fuerzas democráticas de Montenegro concentradas en torno a un programa desociedad libre,

"Hoy nos tenemos que preguntar por qué Montenegro y Yugoslavia

"Hoy nos tenemos que preguntar por qué Montenegro y Yugoslavia se encuentran en la cola misma de los estados europeos", dijo Djukanovic aludiendo a las sanciones y al actual "muro externo" impuestos a la Federación serbo-montenegrina en los últimos años.

Presenciaron la ceremonia 56 embajadores o encargados de negocios, entre ellos el embajador de España, Joaquín Pérez Gómez, y los de Cuba, México y Argentina, un representante de la Unión Europea y otro de la Organización para la Seguridad y Cooperación en Europa (OSCE). EFE

Ip-Bk dlh

01/15/18-09/98

02

XR1750

R POXBT 01-16 00473

icx mun exg

MONTENEGRO-TRASPASO

NUEVO PRESIDENTE PROMETE REFORMAS EN YUGOSLAVIA

Podgorica (Montenegro), 16 ene (EFE).- Milo Djukanovic anunció hoy, viernes, en su primer día como presidente de Montenegro, que una de las prioridades durante los cinco años de su mandato sería reintegrar Yugoslavia (Serbia y Montenegro) en la comunidad internacional.

"Mis tareas fundamentales serán la reforma democrática y económica, conservar la federación yugoslava, en la que Montenegro tendrá una posición equitativa con Serbia, y la apertura hacia la comunidad internacional y el cumplimiento de todas las condiciones para la reintegración de Yugoslavia", dijo Djukanovic.

Djukanovic fue investido el jueves presidente de Montenegro por los resultados de las elecciones del pasado mes de octubre, impugnados por su predecesor en el cargo y rival político, Momir Bulatovic.

La Federación yugoslava se encuentra en la actualidad sometida a un "muro externo" de sanciones que le impide ingresar en las instituciones financieras internacionales hasta que cumpla una serie de requisitos relacionados con su democratización.

Al referirse a los enfrentamientos violentos del miércoles pasado en Podgorica entre los seguidores de Bulatovic y la policía, Djukanovic dijo que se trató de un intento de "impedir el pacífico traspaso de poder" efectuado por "personas cegadas por la ideología del anterior régimen (comunista)".

"A veces se debe luchar por la democracia incluso con esos recursos (la intervención policial) y espero que ésta haya sido la última vez que se aplique semejante defensa de la democracia", dijo Djukanovic el primer día de su presidencia.

El jefe del Estado Mayor yugoslavo, general Momcilo Perisic, felicitó hoy a Djukanovic a pesar de haber figurado ayer en la lista de "ausentes", junto con el presidente yugoslavo, Slobodan Milosevic (quien envió a su primer ministro, Radoje Kontic, en su lugar) y el presidente serbio, Milan Milutinovic, que respaldan a Bulatovic.

Djukanovic, hasta ayer primer ministro de Montenegro, y Bulatovic emprendieron juntos su ascenso político a comienzos de los noventa en el seno de la Liga de los Comunistas, reformada en 1990 en el Partido Democrático Socialista de Montenegro.

Hace un año Djukanovic rompió con Bulatovic al emprender una campaña por la reforma económica y democrática del país y abogar por la reintegración en la comunidad internacional criticando, a su vez, la política de Milosevic.

En declaraciones a los medios locales, Bulatovic aseguró hoy que la policía bajo control de Djukanovic está efectuando detenciones de sus partidarios con el fin de aparentar que el saliente presidente es un "elemento terrorista y anti-estatal".

"Los llamo a que interrumpan esas detenciones insensatas. Si nos creen culpables, que nos detengan a mí y a los demás dirigentes y que simplemente intenten probar nuestra culpa aplicando la ley", dijo Bulatovic desechando responsabilidad alguna por los desórdenes, en los que resultaron heridos 44 policías y 8 manifestantes. EFE

Ip-Bk-wm dlh

03

9802610

01/16/18-39/98

XR1809

R POXRT 01-21 00395

icx mun cxg

MONTENEGRO-ELECCIONES

EX PRESIDENTE PACTA CON SUCESOR PARLAMENTARIAS ANTICIPADAS

Belgrado, 21 ene (EFE).- El antiguo presidente de Montenegro, Momir Bulatovic, ha acordado con su sucesor en el cargo, Milo Djukanovic, cuya legitimidad no reconoce, la celebración de elecciones parlamentarias anticipadas antes de junio próximo, se anunció hoy, miércoles.

"Ambas partes coincidieron en que las elecciones libres y democráticas son el camino fundamental para superar la crisis en Montenegro", se dice en comunicado emitido por el primer ministro yugoslavo, Radoje Kontic, que medió entre las dos partes.

Este acuerdo tendría que abrir una salida a la grave crisis de poder en Montenegro -diminuta república que con Serbia constituye la nueva Yugoslavia- surgida después de que los seguidores de Bulatovic impugnaran los resultados de las elecciones presidenciales de noviembre pasado en los que venció Djukanovic.

Los partidarios de Bulatovic se comprometieron hoy a no volver a organizar protestas callejeras como las del pasado día 14 cuando, en vísperas de la investidura de Djukanovic, 56 personas resultaron heridas (48 de ellos agentes de policía) al enfrentarse los manifestantes con la policía.

En dichas manifestaciones Bulatovic exigió unas elecciones parlamentarias anticipadas, la anulación de las presidenciales de noviembre, la revocación de una declaración parlamentaria que antepuso la Constitución de Montenegro a la federal y la destitución de cinco ministros montenegrinos.

Bulatovic y Djukanovic iniciaron juntos su carrera política a fines de los años ochenta dentro de la Liga de los Comunistas de Montenegro, reformada en 1990 en el Partido Democrático Socialista (DPS), pero terminaron enfrentándose hace un año por un desacuerdo en relación con la reforma económica y política del país.

Dragan Djurovic, que suscribió el acuerdo en nombre de la corriente mayoritaria reformista del DPS de Djukanovic, dijo que el documento supone la capitulación de la corriente minoritaria (conservadora) del DPS de Bulatovic.

"El partido de Momir Bulatovic ha desistido de todas las exigencias formuladas en el mitin de la semana pasada", comentó Djurovic.

No opinó así el representante de Momir Bulatovic en las negociaciones, Predrag Bulatovic, quien subrayó que el texto "sólo abarca los temas en los que hemos alcanzado un acuerdo".

"Todo lo que no ha sido incluido son los puntos de discrepancia. Seguimos sin reconocer las presidenciales y pedimos su anulación", explicó Predrag Bulatovic. EFE

Bk-wm dlb

01/21/17-10/98

FB494b

U FOXBT 01-24 00362
mun exn

MONTENEGRO-TENSION
ALIADOS MILOSEVIC ANUNCIAN LUCHA ELECTORAL DESBANCAR EJECUTIVO

Belgrado. 24 ene (EFE).- El ala socialista montenegrina leal al presidente yugoslavo, Slobodan Milosevic, anunció hoy, sábado, que luchará en las próximas elecciones por una mayoría parlamentaria que permita "desbancar" a los reformistas recién llegados al Ejecutivo.

Los socialistas afines al ex presidente Momir Bulatovic se preparan para ganar las elecciones parlamentarias que se celebrarán anticipadamente en mayo próximo, según lo acordado entre aquellos y el actual mandatario reformista, Milo Djukanovic, en un intento de superar la crisis política en la pequeña república yugoslava.

Pese al acuerdo y aunque los partidarios de Bulatovic accedieron a levantar el bloqueo al actual Parlamento y acudir a sus sesiones, estos siguen denunciando fraude en los comicios que llevaron a Djukanovic a la Presidencia.

El nuevo mandatario, que se ha ganado simpatías internacionales por su programa reformista y su rebeldía ante Milosevic, juró el cargo el pasado día 15, tras manifestaciones de la oposición pro-Bulatovic que derivaron en choques con la Policía y medio centenar de heridos (sobre todo agentes).

"Nuestra principal tarea es ahora lograr el mayor número posible de escaños" en las elecciones parlamentarias "para desbancar a aquellos que llegaron a la Presidencia robando votos", declaró hoy el vicepresidente del grupo opositor, Predrag Bulatovic, durante una sesión del comité del partido en Podgorica, la capital.

También anunció que el ala de Bulatovic estudiará la semana próxima la propuesta de modificar, antes de la campaña electoral, la denominación del partido, informó la agencia serbia Beta.

El nombre es el mismo que tiene la fracción de Djukanovic y que ahora los partidarios del ex presidente consideran "manchado".

En realidad, el Tribunal Supremo de Montenegro negó al grupo de Bulatovic el derecho a utilizar las siglas del Partido de los Socialistas Demócratas (DPS), pero esa decisión fue abolida por la corte federal yugoslava.

Un ejemplo de la inestabilidad en Montenegro es la explosión, hoy, de un artefacto colocado bajo el vehículo del jefe de la Policía especial, Veselin Veljovic, que quedó totalmente destrozado, informó el Centro de Seguridad de Podgorica. EFE

Ja/nrm/ddp

01/24/18-54/98

05-05

CROACIA-ESLAVONIA
CONCLUYE RECONQUISTA CROATA EL JUEVES

Por Juan Fernández Elorriaga

Belgrado, 14 ene (EFE).- Croacia establecerá mañana, jueves, su plena autoridad sobre la totalidad de su territorio al recuperar la Eslavonia oriental de la Misión Transitoria de la ONU (UNTAES), establecida para el traspaso de poderes de esa última región del enclave serbio de Krajina a Croacia.

El presidente croata, Franjo Tudjman, insiste en que ha cumplido lo que prometió cuando proclamó en 1991 la independencia y aseguró que reconquistaría "hasta el último palmo" de Croacia de su minoría serbia alzada de 1991 a 1995 con ayuda de Yugoslavia.

El día 15 la Administración croata se habrá establecido por completo sobre la fértil Eslavonia oriental, separada por el Danubio de Serbia, república que con Montenegro forma hoy Yugoslavia, tras la independencia de Bosnia, Croacia, Eslovenia y Macedonia entre 1991 y 1992.

De los tres "reyes" de la baraja nacionalista yugoslava (sudeslava), el presidente serbio, Slobodan Milosevic; el líder musulmán bosnio, Alija Izetbegovic, y el croata Tudjman, este último es el único vencedor y, según los analistas, el menos brillante de los tres.

En 1990 Tudjman prometió la independencia a quienes le votaron en las primeras elecciones democráticas desde los años treinta.

Todavía Milosevic defendía la unidad de una Yugoslavia en la que Serbia fuera hegemónica, y a la que Croacia y Bosnia tendrían que ceder grandes partes de su territorio si quisieran separarse.

Por su parte, Alija Izetbegovic manifestaba en 1990 su fe en una Yugoslavia democrática, no comunista, como la que le había metido en la cárcel de 1984 a 1989 por integrismo islámico, cuando varios abogados serbios especializados en disidentes le defendieron.

La Eslavonia Oriental es la única zona rebelde serbia de Croacia que este país recupera pacíficamente, sin ofensivas como las de mayo y otoño de 1995.

La Administración UNTAES de la ONU ofrece garantías internacionales de que los serbios no tendrán que huir con lo puesto a la entrada de los croatas que en 1991 tuvieron que dejarlo todo cuando los serbios triunfaron.

En un cine de Borovo, aldea eslavona donde algunos sitúan el principio de la guerra, cuando el 2 de mayo de 1991 cayó fulminada por ráfagas de lugareños serbios una patrulla croata, estarán presentes altos dignatarios de la ONU, croatas y serbios.

Tomarán la palabra según se prevé William Walker, jefe de la Administración transitoria de la ONU (UNTAES) para Eslavonia, el jefe del Gabinete de Tudjman, Hrvoje Sarinic, y el representante de los serbios oriundos de Eslavonia, Vojislav Stanimirovic.

En el manifiesto de la UNTAES se citan los mayores logros de esa Misión de la ONU: desmilitarización de la zona y que los serbios depusieran y entregaran las armas; establecimiento de unas fuerzas de policía temporal de serbios y croatas; paulatino regreso de los croatas expulsados y restablecimiento de la confianza entre ambas comunidades, en las que abundan los matrimonios mixtos desgarrados por el nacionalismo.

01-02

Nadie se hace ilusiones de que vayan a seguir en Eslavonia todos los serbios, la mayoría inocentes y movilizados a la fuerza por caudillos que han sido los primeros en pasar el Danubio rumbo a Serbia.

Tanto croatas como serbios parecen comenzar a entender que con el revanchismo no lograrán recuperar los niveles de bienestar que tenían antes de las guerras, y que las zonas anteriormente abandonadas por los serbios tras las ofensivas de Pakrac y Knin, y la represión croata están hoy desiertas y son un fardo para el Estado.

A Eslavonia no han retornado todavía más que unos 500 croatas, ya que nadie quiere aventurarse en un medio compacto serbio, por mucho que la Administración sea croata.

"Las autoridades croatas son responsables de que haya una verdadera reconciliación", se subraya en la Resolución 1.145 que el Consejo de Seguridad adoptó el 19 de diciembre al confirmar la finalización del mandato UNTAES de la ONU este 15 de enero.

Muchos de los 140.000 serbios que viven en esta fértil zona del valle del Danubio, seguirán una temporada para "ver venir", pero consideran muy posible un éxodo masivo a la vecina Serbia, y se calcula que ya se han ido unos 15.000.

"Aquí no va a pasar nada, el Gobierno seguirá cumpliendo su programa de reconciliación", aseguró semanas atrás Vesna Skare-Ozbolt, representante del Gobierno croata. EFE

Jfe/ig

01/14/09-05/98

02-02

9802611

XJ5660

R FOXBT 01-19 00120
mun exo icx

BOSNIA-OSCE
ESTADOUNIDENSE BARRY NUEVO JEFE MISION OSCE EN BOSNIA

Sarajevo. 19 ene (EFE).- El estadounidense Robert Barry es a partir de hoy, lunes, el nuevo jefe de la misión en Bosnia de la Organización para la seguridad y Cooperación en Europa (OSCE), ha comunicado en Sarajevo un portavoz de ese organismo.

Barry sustituye en su nuevo cargo al también estadounidense Robert Frowick, que abandonó Bosnia el pasado mes de diciembre.

La tarea más importante de la OSCE en Bosnia en este año será la supervisión de las elecciones generales, previstas para el próximo septiembre.

Durante su carrera diplomática, Barry desempeñó diferentes cargos en varios países de la Europa central y oriental, en la antigua Yugoslavia y en la ex Unión Soviética.EFE

Zp-Sn/ddp

01/19/14-05/98

Nº. DOCUMENTO 980261|2
TITULO Nuevo Jefe de misión de OSCE para Bosnia
PROCEDENCIA 518583
FECHA DE PROCEDENCIA 19-1-98
VINCULACIONES 11846
507697
508077
11164
11302
11355

98026121

01-01

Nº. DOCUMENTO 9802613
TITULO Nuevo Primer Ministro de la Rep. Serbia de Bosnia
PROCEDENCIA S18593
FECHA DE PROCEDENCIA 29-1-98
VINCULACIÓN 11876
507696
507697
11164
11322
5134320

DP6994

U POXBT 01-02 00368
mun exo irx

BOSNIA-SERBIOS
DIRIGENTES SERBOBOSNIOS INTENTARAN PONERSE DE ACUERDO GOBIERNO

Sarajevo, 2 ene (EFE).- La presidenta del ente autónomo serbio de Bosnia, Biljana Plavsic, y el copresidente serbobosnio, Momcilo Krajisnik, vuelven a intentar hoy viernes ponerse de acuerdo sobre la formación del nuevo Gobierno autonómico, informó la oficina del mediador internacional en Sarajevo.

Plavsic y Krajisnik, rivales políticos, se han reunido en la ciudad norteña de Brcko, para tratar de la constitución de los órganos de poder serbobosnios tras las elecciones legislativas anticipadas del pasado noviembre y de los preparativos para la próxima sesión del Parlamento autonómico, prevista para el 12 de enero en Bieljina, noreste de Bosnia.

En el caso de que los serbios no se pongan de acuerdo al respecto, el mediador internacional para Bosnia, Carlos Westendorp, podría dictarles la composición de los cargos directivos y si fuera necesario un Gobierno, si éste no se forma para el próximo día 20 como más tarde.

La primera sesión constitutiva del Parlamento autonómico, el pasado 27 de diciembre, fue interrumpida por desacuerdos entre los diputados cercanos a Krajisnik y su Partido Democrático Serbio (SDS) y los de Plavsic respecto al nombramiento del nuevo Presidente de ese órgano y de sus adjuntos.

Pero el enfrentamiento más duro se produjo en esa sesión cuando Plavsic propuso como primer ministro a Mladen Ivanic, liberal que no forma parte de ningun partido y es profesor de Economía en la facultad de Banja Luka, principal ciudad serbia del noroeste de Bosnia.

El SDS -fundado en 1990 por el ex líder serbobosnio Radovan Karadzic, ahora buscado por la ONU por crímenes de guerra- quería proponer de sus filas al mandatario del nuevo Gobierno y a otros cargos importantes.

De los 83 diputados del nuevo Parlamento serbobosnio, elegido en los comicios legislativos del pasado noviembre, el SDS y sus aliados radicales ultranacionalistas tienen 39 escaños, pero nadie de los izquierdistas y liberales parece dispuesto a aliarse con ellos.

La Unión Popular Serbia (SNS), de la presidenta Plavsic, que tiene el apoyo de la comunidad internacional por su disposición a cumplir los Acuerdos de paz, cuenta con 15 escaños en ese Parlamento.

Ivanic tendría que formar un Gobierno de expertos, a lo que se oponen Krajisnik y el SDS. EFE

Zn-Sn/iac/iff

01-08

9802613

XA1494

U POXBT 01-15 00524
exg mun icx

BOSNIA-SERBIOS
WESTENDORP EXIGE FORMACION GOBIERNO SERBIO PARA FIN SEMANA

Por Zoran Pirolic

Sarajevo, 15 ene (EFE).- El mediador internacional para Bosnia, Carlos Westendorp, ha pedido en una carta dirigida a la Presidenta del ente autónomo serbobosnio, Biljana Plavsic, la formación del Gobierno autonómico antes de que finalice esta semana.

"El mediador expresó en esa carta la gran preocupación por no haberse llegado a un acuerdo sobre el nuevo mandatario serbobosnio", dijo hoy jueves Aisling Byrne, portavoz de Westendorp en Sarajevo.

La moderada Plavsic propuso como primer ministro al liberal apartidista Mladen Ivanic, bien visto por la comunidad internacional, pero se oponen a su nombramiento la línea "dura" serbobosnia, así como los musulmanes.

La misiva de Westendorp también fue dirigida al presidente del Parlamento serbobosnio, Dragan Kalinic.

"Westendorp pidió que se conceda cuanto antes el cargo de uno de los tres vicepresidente del Parlamento (serbobosnio) a la musulmana Coalición para una Bosnia-Herzegovina unida", según la portavoz, quien indicó que el mediador se negará a aceptar la legitimidad de ese órgano si no se adopta su exigencia.

Se ha anunciado que esta tarde el mediador presentará el diseño de la futura moneda única bosnia, dado que los tres bandos bosnios, musulmanes, serbios y croatas, no lograron ponerse de acuerdo al respecto.

Tanto los serbios como los musulmanes de Bosnia tienen una moneda propia, mientras que los croatobosnios usan la "kuna" de Croacia, aunque el marco alemán circula por todo el país, y el acuerdo de paz prevé una divisa única.

Westendorp se reunió el miércoles con el copresidente serbio de Bosnia, Momcilo Krajisnik, en un intento de alcanzar el acuerdo sobre la nueva moneda, después de que parte de la dirigencia "dura" serbobosnia de Pale, 20 kilómetros al este de Sarajevo, bloqueara las negociaciones.

"Alia Izetbegovic y Kresimir Zubak (copresidentes musulmán y croata de Bosnia, respectivamente), se pusieron de acuerdo respecto al diseño de la nueva moneda, pero no Krajisnik", declaró hoy la portavoz de Westendorp.

Krajisnik había exigido que en la nueva moneda figurara el escudo con el águila bicéfala y otros símbolos nacionales serbios, a lo que se opusieron otros dos miembros de la Presidencia colegiada bosnia.

Westendorp ha hecho uso tres veces hasta el momento de las amplias competencias que le otorgó la comunidad internacional el pasado diciembre, de imponer soluciones a falta de acuerdo entre los tres bandos bosnios.

El mediador impuso a comienzos de enero las nuevas leyes de Ciudadanía y de Aduanas, y creó una nueva comisión para la eliminación de las minas.

Un representante de las fuerzas multinacionales de ~~estabilización (SFOR)~~ en ~~Sarajevo condenó hoy la~~ declaración hecha por el jefe militar serbobosnio a un diario belgradense de que se opondrá "con todos los medios posibles" a un eventual intento de detención del ex líder serbobosnio Radovan Karadzic, hoy perseguido por la ONU por crímenes de guerra.

"El general Pero Colic (jefe militar serbobosnio) aseguró que liquidaría a cualquiera que intente detener a Karadzic", manifestó hoy el comandante Peter Clark, portavoz de SFOR.

Clark calificó de inaceptable tal declaración y señaló que las fuerzas SFOR de la OTAN pedirán una explicación al general Colic.

EFE

Zp-Sn/ik

02

9802613.

XØ4849

U FOXRT 01-17 00748
MUN EXG ICX

BOSNIA-SERBIOS (Previsión)
PARLAMENTO SERBIO SIGUE SIN ACUERDO SOBRE PRIMER MINISTRO

Bijeljina (Bosnia), 17 ene (EFE).- Los diputados del Parlamento del ente autónomo serbio de Bosnia siguen reunidos hoy, sábado, en Bijeljina, donde los mediadores internacionales esperan que sea nombrado el futuro primer ministro de esta entidad.

El mediador internacional para Bosnia, el español Carlos Westendorp, se reunió con Dragan Kalinic, presidente del Parlamento, para insistir en que "hoy sea nombrado el nuevo primer ministro y su gabinete".

La comunidad internacional autorizó al diplomático español para adoptar decisiones obligatorias en los casos en los que las partes interesadas no pueden llegar a un acuerdo, por lo que de fracasar las negociaciones en el Parlamento serbobosnio podría designar al primer ministro.

El nombramiento se ha visto obstaculizado hasta ahora por el conflicto entre las dos corrientes serbobosnias, la de los "duros" encabezada por el copresidente bosnio en la Presidencia central, Momcilo Krajisnik, y la "moderada" de la presidenta de la entidad, Biljana Plavsic.

Plavsic había propuesto en la anterior sesión, hace una semana, al profesor de Economía, el "independiente" Mladen Ivanic, para el cargo de primer ministro, pero su concepto de gabinete mixto, que estaría formado por expertos y ministros nombrados por los partidos políticos, fue rechazado por el Partido Democrático Serbio (SDS) de Krajisnik.

En base a su derecho constitucional, Plavsic propuso hoy en una carta leída a los diputados por el presidente del Parlamento, que sea el opositor Milorad Dodik el que forme un gobierno minoritario.

Dodik, líder del Partido Socialdemócrata Independiente, con dos escaños, fue el primer diputado que durante la guerra bosnia abandonó las filas del SDS y, con otros siete diputados, formó un grupo parlamentario independiente influenciado por el actual presidente yugoslavo, Slobodan Milosevic.

El nuevo candidato de Plavsic expresó hoy mismo su esperanza de que el Parlamento respaldará a su gabinete gracias a los 16 votos de la Coalición por una Bosnia Unida.

La coalición agrupa a los representantes de varios partidos musulmanes de la Federación musulmano-croata, el segundo ente que constituye Bosnia.

Dodik confirmó que su gabinete estará formado por el Partido Popular Serbio (SNS, de Plavsic), el Partido Socialista (formación del mismo partido en Serbia) y los Socialdemócratas Independientes (de Dodik), que juntos tienen 26 de los 83 diputados del Parlamento.

"No habrá representantes de la Coalición por una Bosnia Unida pero con nuestras labores se creará una nueva atmósfera en la que lograremos una visión distinta de la actual", dijo Dodik.

Añadió que "por supuesto que colaboraremos con el gobierno de la Federación" musulmano-croata.

Westendorp y los demás representantes internacionales en Bosnia han insistido en que el futuro primer ministro serbobosnio debe ser una personalidad dispuesta a colaborar con la comunidad

internacional.

La sesión del Parlamento, que comenzó hacia las 13.30 horas (12.30 GMT) en presencia de 81 de los 83 diputados, fue interrumpida varias veces, la última a petición del SDS y del ultranacionalista Partido Radical Serbio (SRS), que pidieron una pausa para efectuar consultas adicionales.

En la reanudación, los diputados de ambos partidos lanzaron graves acusaciones contra Plavsic y su candidato al cargo de primer ministro, a quien negaron el derecho a formar un gabinete por haber obtenido sólo un tres por ciento de los votos en los comicios de noviembre.

"Si quiere que su Partido cuente con tres carteras, el futuro gobierno debería estar formado por cien ministros", comentó uno de los diputados "radicales" aludiendo al porcentaje de votos obtenido por el Partido Socialdemócrata Independiente.

Alexa Buha, líder del SDS, también intervino en el arduo debate de hoy insistiendo en que la solución de la actual crisis de poder está en la dimisión de Plavsic, que abandonó hace un año el SDS y acusó a sus dirigentes de malversaciones y abuso de poder.

Este Parlamento, elegido en noviembre, es el primero en el que el SDS, partido fundado en 1990 por el presunto criminal de guerra Radovan Karadzic, no cuenta con una mayoría absoluta.

Durante las primeras horas de la tarde el Parlamento nombró nueve comités parlamentarios y a sus presidentes, y aceptó discutir sobre una enmienda constitucional que incrementaría a tres el número de vicepresidentes de esta cámara para permitir que la Coalición para una Bosnia Unida nombre a uno de ellos.

Están presentes en la sesión, además de Krajisnik y Plavsic, Westendorp, y los embajadores de los países del llamado Grupo de Contacto internacional para Bosnia: EEUU, Rusia, Alemania, Francia y Reino Unido. EFE

Ds-Zp-Bk/ah/emr

XQ4895

R FOXBT 01-18 00432
MUN EXG ICX

BOSNIA-SERBIOS
"DUROS" DENUNCIAN GOLPE Y DIVISION ENTE SERBIO NUEVO GOBIERNO

Banja Luka (Bosnia), 18 ene (EFE).- Los ultranacionalistas del ente serbio de Bosnia, que esta madrugada boicotearon la elección del nuevo Gobierno, denunciaron hoy un "golpe" de las fuerzas moderadas que supone la "división" del territorio serbobosnio.

Por un voto más del mínimo necesario, la pasada madrugada el Parlamento serbobosnio eligió primer ministro al liberal Milorad Dodik.

Esta decisión fue aplaudida por el mediador internacional, Carlos Westendorp, que confía en una mayor colaboración del nuevo gobierno en el proceso de paz para Bosnia.

Dodik consiguió los apoyos de los moderados aglutinados en torno a la presidenta serbobosnia, Biljana Plavsic, y de los diputados musulmanes, en una votación de la que se marcharon los "duros" del Partido Democrático (SDS) y el Radical (SRS).

En un comunicado, el cuerpo de diputados del SDS afirmó que los legisladores presentes en el momento de la votación habían dado un "golpe".

Recordaron, además, que la sesión fue suspendida por una semana, por lo que su continuación fue una violación del reglamento de la cámara.

EL SDS y sus aliados del SRS, que suman 39 de los 83 diputados del Parlamento, exigían encabezar el nuevo Ejecutivo al argumentar que fueron los grupos más votados en las elecciones de noviembre pasado, convocadas en un intento de superar la crisis de poder entre Plavsic y los ultranacionalistas.

"La elección de Dodik significa de hecho la división de la República Serbia (de Bosnia) en dos partes", consideró Nikola Poplasen, vicepresidente del SRS, citado por la agencia Srna.

Poplasen aludía al hecho de que Plavsic tiene su sede en Banja Luka, en la mitad occidental del ente serbobosnio, mientras los "duros" se ha hecho fuerte en la villa de Pale y la zona este.

En primeras declaraciones tras ser elegido, el nuevo primer ministro anunció que la sede del gobierno se mudará a Banja Luka y se mostró confiado que en cuestión de un mes estará en condiciones de actuar en todo el territorio serbobosnio.

Aunque no descartó obstáculos de parte de la línea dura, Dodik les quitó importancia al afirmar que "son parte de la vida, sobre todo de la política, que se solucionarán sobre la marcha".

Momcilo Krajisnik, líder del SDS y miembro serbio en el triunvirato presidencial bosnio, dijo que la votación de anoche le recordaba otras previas a la guerra de Bosnia y añadió que esperaba haber hecho una "mala asociación" de acontecimientos y que la crisis se superará en la próxima sesión legislativa.

"No pueden existir dos gobiernos y dos parlamentos. Hay que evitar la división de la República Serbia", declaró Krajisnik, quitando legitimidad al gabinete de Dodik. EFE

DS/JA/SC/emr

05 9802613.

01/18/20-08/98

XQ4895

R POXBT 01-18 00432
MUN EXG ICX

BOSNIA-SERBIOS
"DUROS" DENUNCIAN GOLPE Y DIVISION ENTE SERBIO NUEVO GOBIERNO

Banja Luka (Bosnia), 18 ene (EFE).- Los ultranacionalistas del ente serbio de Bosnia, que esta madrugada boicotearon la elección del nuevo Gobierno, denunciaron hoy un "golpe" de las fuerzas moderadas que supone la "división" del territorio serbobosnio.

Por un voto más del mínimo necesario, la pasada madrugada el Parlamento serbobosnio eligió primer ministro al liberal Milorad Dodik.

Esta decisión fue aplaudida por el mediador internacional, Carlos Westendorp, que confía en una mayor colaboración del nuevo gobierno en el proceso de paz para Bosnia.

Dodik consiguió los apoyos de los moderados aglutinados en torno a la presidenta serbobosnia, Biljana Plavsic, y de los diputados musulmanes, en una votación de la que se marcharon los "duros" del Partido Democrático (SDS) y el Radical (SRS).

En un comunicado, el cuerpo de diputados del SDS afirmó que los legisladores presentes en el momento de la votación habían dado un "golpe".

Recordaron, además, que la sesión fue suspendida por una semana, por lo que su continuación fue una violación del reglamento de la cámara.

EL SDS y sus aliados del SRS, que suman 39 de los 83 diputados del Parlamento, exigían encabezar el nuevo Ejecutivo al argumentar que fueron los grupos más votados en las elecciones de noviembre pasado, convocadas en un intento de superar la crisis de poder entre Plavsic y los ultranacionalistas.

"La elección de Dodik significa de hecho la división de la República Serbia (de Bosnia) en dos partes", consideró Nikola Poplasen, vicepresidente del SRS, citado por la agencia Srna.

Poplasen aludía al hecho de que Plavsic tiene su sede en Banja Luka, en la mitad occidental del ente serbobosnio, mientras los "duros" se ha hecho fuerte en la villa de Pale y la zona este.

En primeras declaraciones tras ser elegido, el nuevo primer ministro anunció que la sede del gobierno se mudará a Banja Luka y se mostró confiado que en cuestión de un mes estará en condiciones de actuar en todo el territorio serbobosnio.

Aunque no descartó obstáculos de parte de la línea dura, Dodik les quitó importancia al afirmar que "son parte de la vida, sobre todo de la política, que se solucionarán sobre la marcha".

Momcilo Krajisnik, líder del SDS y miembro serbio en el triunvirato presidencial bosnio, dijo que la votación de anoche le recordaba otras previas a la guerra de Bosnia y añadió que esperaba haber hecho una "mala asociación" de acontecimientos y que la crisis se superará en la próxima sesión legislativa.

"No pueden existir dos gobiernos y dos parlamentos. Hay que evitar la división de la República Serbia", declaró Krajisnik, quitando legitimidad al gabinete de Dodik. EFE

DS/JA/SC/emr

05 9802613.

01/18/20-08/98

mun exg icx

BOSNIA-SERBIOS (Ampliación)

WESTENDORP PIDE AYUDA ECONOMICA PARA NUEVO GOBIERNO SERBIOS

Bruselas, 20 ene (EFE).- El Alto Representante Internacional para Bosnia, Carlos Westendorp, pidió hoy, martes, al Parlamento Europeo y a la UE que desbloqueen los fondos destinados a los serbobosnios y aporten apoyo financiero para ayudar a despegar al nuevo gobierno de la república Srpska.

"Ha llegado el momento de ayudar al nuevo Gobierno (serbobosnio), que lo va a tener muy difícil después de la desastrosa actuación de Pale", señaló Westendorp ante la Comisión de control de presupuesto del Parlamento Europeo (PE), que le había pedido que compareciera para explicar la presunta malversación de fondos internacionales en Bosnia.

El representante internacional pidió a dicha comisión que desbloquee los 30 millones de ecus (33 millones de dólares) de los fondos de ayudas de la Unión Europea destinados a Bosnia que corresponden a los serbobosnios y que el PE decidió congelar ante la falta de garantías de que serían empleados en la reconstrucción y no irían a parar a los bolsillos de particulares ligados a los "halcones" de Pale.

Westendorp cifró luego en declaraciones a la prensa en cinco millones de dólares, equivalente al presupuesto gubernamental de un mes, la ayuda financiera que el nuevo gobierno serbobosnio, encabezado por el liberal Milorad Dodik, "necesita con urgencia" para salir adelante.

El nuevo gobierno, cuya formación supuso "un paso decisivo" para el futuro de Bosnia, según Westendorp, necesita "una ayuda presupuestaria fuerte y directa y nuestro decidido apoyo" para superar la pésima situación ecónomica que se ha encontrado.

En la República de los serbobosnios en la actualidad "el presupuesto es inexistente, la corrupción es total", por lo que "al nuevo Gobierno le va a resultar muy difícil hacer frente a esa situación", insistió ante la comisión del Parlamento Europeo.

La ayuda a los serbobosnios es también importante no sólo para que el nuevo Ejecutivo pueda hacer frente al pago de sus empleados y a los gastos generales sino también para generar confianza de la población en la comunidad internacional y hacerla menos sensible de esa manera a las proclamas de los extremistas de Pale atrincherados en torno a Radovan Karadzic, agregó.

De los más de 5.000 millones de dólares que la comunidad internacional ha aportado a Bosnia, sólo un 5 por ciento fue a parar a la zona serbobosnia, dijo Westendorp a la prensa.

Sobre la corrupción detectada en la utilización de fondos en Bosnia, Westendorp subrayó ante la comisión de control presupestario del PE que "en líneas generales la corrupción se basa fundamentalemnte en un mal uso y falta de transparencia en los fondos internacionales de las entidades".

Los grandes donantes, como la Unión Europea, el Banco Mundial, el Fondo Monetario Internacional o EEUU "tienen elementos de control suficientes para que su ayuda no se desvíe".

"El problema puede estar en los pequeños donantesindividuales", agreg

El representante internacional destacó también que la UE, pese

El representante internacional destacó también que la UE, pese
a ser el primer donante en Bosnia y a su gran número de soldados desplegados en las fuerzas de SFOR dirigidas por la OTAN "tiene

menos visibilidad que otros donantes, como por ejemplo EEUU".

Westendorp achacó esta falta de visibilidad a la ausencia en la Unión de una auténtica política exterior y de seguridad común (PESC), cosa que no sucede con EEUU.

Para el Alto Representante internacional es un factor vital y "urgentísimo" la reconstrucción económica de Bosnia para facilitar el retorno de los refugiados.

Para facilitar el retorno hay que ofrecerles dos condiciones "posibilidades de trabajo y seguridad", explicó y para eso se necesita reconstruir económicamente el país devastado por la guerra y el odio étnico.

"El esfuerzo de reconstrucción es fundamental, y es vital hacerlo sin vincularlo a un resultado concreto", señaló Westendorp, que afirmó que el pasado año regresaron a Bosnia 300.000 refugiados y este unos 30.000. EFE

mig/mlr

06

980213

XA2782

U EO4BT 01-26 00394

exa mun iex

BOSNIA-SERBIOS

JEFE GOBIERNO MODERADO DICE NO ENTREGARA CRIMINALES GUERRA

Belgrado, 26 ene (EFE).- El nuevo primer ministro serbobosnio, el moderado Milorad Dodik, desmintió hoy que la comunidad internacional haya impuesto su elección para que entregue al Tribunal de La Haya a los presuntos criminales de guerra serbobosnios.

"Son meras especulaciones; este Gabinete no dispondrá antes de septiembre, cuando vuelva a haber elecciones, de prerrogativas para extraditar a nadie a La Haya", declaró Dodik al diario progubernamental belgradense "Vecerñe Novosti".

Según el jefe del Gobierno autonómico del ente serbio de Bosnia, su Gabinete respetará "estrictamente" las disposiciones del acuerdo de paz de Dayton (EEUU), "ya que de ese documento no se puede tomar lo que nos conviene y rechazar lo que nos disgusta".

"No aceptaríamos, por ejemplo, que quede cortado el territorio de la República Serbia (de Bosnia) en Brcko, pero aceptaremos el regreso de los refugiados, ya que, lo contrario sería obstruir el acuerdo de paz de Dayton", señaló Dodik.

Está previsto que el próximo marzo un arbitraje internacional decida definitivamente sobre la adjudicación de Brcko, estratégica ciudad del norte de Bosnia que se encuentra ahora en territorio serbobosnio pero también es reivindicada por el ente bosnio musulmanocroata.

Los serbios reclaman Brcko por pasar por esa ciudad un angosto corredor que, de ser adjudicado a la Federación musulmano-croata, cortaría en dos el territorio serbobosnio, mientras que aquélla obtendría una salida al norte hacia Croacia y Europa y un puerto fluvial sobre el Sava.

Dodik ha declarado que su Gobierno quiere desarrollar relaciones con la Federación musulmano-croata y con las vecinas Croacia y Yugoslavia (Serbia y Montenegro), conforme a los acuerdos de Dayton, en bases a intereses mutuos.

El socialdemócrata Dodik insiste en que "su primera tarea" es que concluya el proceso de traspaso de poder del antiguo gabinete de la República Serbia (de Bosnia), destituido hace dos semanas y dirigido por los "ultras" centrados en Pale, 20 kilómetros al este de Sarajevo.

"Si el anterior gobierno no acepta un traspaso normal de poder, consideraremos las demás posibilidades, incluido, en caso extremo, el uso de la policía y el ejército, pero espero con sinceridad que no sea necesario", explicó Dodik.

Dodik fue nombrado por el Parlamento serbobosnio la semana pasada en una sesión de la que salieron los ultranacionalisdtas serbios, que cuestionan su legitimidad. EFE

Ip-Sn/ik

01/26/13-30/98

07

9802613

XG2478

U POXBI 01-29 00415

icx exg mun

BOSNIA-SERBIOS

PARLAMENTO SERBOBOSNIO SE REUNIRA PROXIMO SABADO

Sarajevo, 29 ene (EFE).- Representantes de los partidos serbobosnios, nacionalistas y liberales, acordaron celebrar el sábado en Banja Luka la primera reunión de su nueva legislatura, tras la formación de un Gobierno liberal apoyado por la comunidad internacional.

La reunión pudo ser acordada tras haber cejado en su rebeldía los diputados nacionalistas, que acusan al mediador internacional para Bosnia, Carlos Westendorp, de haber apadrinado el pasado día 19 un "golpe" de la mayoría liberal y musulmana contra los nacionalistas serbios.

Los mediadores occidentales lograron persuadir a éstos de que más les valía aceptar el paso a la oposición, ya que el Gobierno había sido votado por mayoría absoluta, que convocar una Asamblea paralela, como intentaron.

Fue rechazada la petición de los diputados de los dos partidos nacionalistas, el Democrático Serbio (SDS) y el Radical (SRS), que tienen la mayoría relativa, de que la próxima sesión se celebrara en Teslic.

También se acordó anoche el orden del día de la nueva sesión del Parlamento del ente autónomo serbio de Bosnia, que debatirá modificar la Constitución para que uno de los cargos de vicepresidente pueda ser concedido a un representante de los partidos musulmanes.

El Parlamento debatirá también cambios de la ley sobre Gobierno, para que la sede de éste sea trasladada a la gran ciudad de Banja Luka, noroeste de Bosnia, desde Pale, baluarte de los "duros", situado a 20 kilómetros de Sarajevo.

Los diputados del SDS y de los radicales, que integran la oposición al nuevo primer ministro serbobosnio, el moderado Milorad Dodik, exigieron la creación de una comisión que estudie la posibilidad de convocar "cuanto antes" comicios presidenciales.

La propuesta fue rechazada porque para convocar elecciones presidenciales anticipadas en el ente serbio también habría que modificar la Constitución.

El Parlamento tendría que anular el sábado en Banja Luka 33 leyes, aprobadas los pasados meses, pues se consideran ilegales debido a que la presidenta de la República Serbia (de Bosnia), Biljana Plavsic, había disuelto la Cámara el pasado verano, a raíz de los conflictos entre los "duros" y los "moderados".

Entre esas leyes figuran la de privatización y la de compra de apartamentos, cuyas modificaciones exige la oficina de Westendorp.

Pale seguirá siendo la capital de la República Serbia (de Bosnia), ya que para trasladarla a Banja Luka, tradicional centro de los liberales serbobosnios, habría que cambiar la Carta Magna, sin que se lograra anoche en Bijeljina un acuerdo al respecto. EFE

zp/sn/jfe/mar/ma

01/29/13-12/98

08-08

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL **A.G.I.I.**

DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA **SECC.MICROFILM.**

AL MOMENTO DE LA MICROFILAMCION, NO FUE UBICADO EN EL DEPARTAMENTO...II...

EL DOCUMENTO CON R.E. Nro. ...9802617

El Encargado de la Sección.....3.........

Sdo/e

Juan Wallace

VoBo EL JEFE DE DPTO II (EXTERIOR)

Cnel.

EDUARDO GLOODTDOFSKY

DP6674

12-31 00405

mun exo icx

ARABES-ZONA LIBRE

ANUNCIAN CREACION ZONA LIBRE COMERCIO IMPLICA 18 PAISES ARABES

El Cairo, 31 dic (EFE).- El secretario general de la Liga Arabe, Esmat Abdel Meguid, anunció hoy, miércoles, la creación de una zona de libre comercio entre 18 países árabes, como primer paso hacia la integración económica de esos países.

El anuncio lo hizo Abdel Meguid, en rueda de prensa que celebró en la sede de la Liga Arabe en El Cairo y en la que destacó que es la primera vez que se crea una zona de libre comercio que implica a un número tan importante de Estados árabes.

"A partir de mañana, primero de enero de 1998, habrá una zona de libre comercio que agrupa a todos los países árabes excepto cuatro", dijo Abdel Meguid.

"Esta zona de libre comercio será el primer paso hacia la creación de un Mercado Común Arabe", añadió.

Abdel Meguid precisó que a partir de mañana las autoridades de fronteras y aduana de los 18 países de esta zona árabe de libre comercio empezarán a aplicar una reducción del 10 por ciento de los aranceles impuestos a los productos importados de los otros 17 países.

Cada año, los derechos de aduana serán gradualmente reducidos, entre los países miembros, durante un periodo de diez años.

"El comercio entre los países árabes será totalmente liberalizado en diez años", cuando ya dejarán de pagar derechos de aduana para la exportación de sus productos a los países de la zona, explicó Abdel Meguid.

Abdel Meguid dijo que Argelia, Mauritania, Yibuti y Islas Comoras no forman parte de esta zona, pero que se siguen llevando a cabo contactos con estos países para convencerles de que se unan a la nueva agrupación.

"La creación de una zona árabe de libre comercio es un paso histórico hacia el establecimiento de un Mercado Arabe Común", afirmó el secretario general de la Liga Arabe.

"Constituye también un primer paso hacia el logro de la intergración económica de los Estados árabes", agregó.

Abdel Meguid llamó a que sean levantadas las sanciones internacionales impuestas a tres países árabes miembros de esta nueva zona de libre comercio, a fin de darles la oportunidad de desempeñar un papel activo en el comercio árabe.

Abdel Meguid hizo asimismo un llamamiento para que algunos países árabes que tienen diferencias de orden político resuelvan sus divergencias a fin de facilitar un atmósfera propicia para garantizar el éxito de la zona de libre comercio.

"Rechazamos las sanciones, utilizadas como castigo contra los pueblos", dijo Abdel Meguid, en referencia a las sanciones internacionales impuestas a Irak, Libia y Sudán. EFE

ng/feb/imi/ing

12/31/14-06/97

U ECOBT 01-05 00482
mun exg icx

CHINA-TAIWAN
PEKIN PROMETE A TAIWAN UN TRATO DE IGUAL A IGUAL

Pekín, 5 ene (EFE).- Las autoridades de Pekín prometieron tratar de igual a igual al Gobierno de Taiwán en sus negociaciones políticas para la reunificación de la isla con China, informaron hoy fuentes oficiales.

El director de de la Oficina china para Asuntos de Taiwán (OAT), Chen Yulin, señaló que "las negociaciones a ambas lados del Estrecho de Taiwán se llevarán a cabo de forma igualitaria, pero siempre bajo el principio de una sola China".

"El diálogo no se realizará en ningún momento de Gobierno central a regional", agregó el funcionario.

Las declaraciones de Chen siguen a una serie de llamamientos del presidente chino, Jiang Zemin, y del máximo responsable de las relaciones con Taiwán, Wang Daohan, en favor de la reanudación del diálogo político entre Pekín y Taipei.

Chen señaló que las autoridades taiwanesas deberán clarificar su postura sobre las negociaciones y agregó que el Gobierno de Pekín está dispuesto a retomar el diálogo, interrumpido hace más de dos años.

El funcionario indicó además que las autoridades chinas consideran fundamental que las negociaciones políticas siempre precedan a las comerciales o de otra clase.

"Los chinos nunca lucaharán contra los chinos", declaró Chen con la intención de destacar el deseo de Pekín de llevar a cabo la reunificación nacional mediante el diálogo político en lugar de las armas.

No obstante, el directivo de la OAT, dependiente del Consejo de Estado (CE, ejecutivo chino), acusó a las autoridades de Taiwán de prácticar la política de "dos Chinas", "mientras que algunas fuerzas extranjeras constinúan sus conspiraciones para dividir a la patria".

Las autoridades chinas consideran a Taiwán (antigua Formosa) como una mera provincia rebelde desde que los nacionalistas del Kuomintang perdieron la guerra civil frente a los comunistas, en 1949, y se refugiaron en esa isla, habitada actualmente por más de 20 millones de personas y sobre la que el Gobierno comunista chino nunca ejerció ningún control.

El diálogo político entre Pekín y Taipei, denominado por ambas partes como "negociaciones pragmáticas", fue interrumpido bruscamente a raiz de la visita que el presidente taiwanés, Li Tneghui, realizó a Estados Unidos en 1995.

Desde entonces, ambas partes han sugerido en varias ocasiones reanudar las negociaciones, con la diferencia de que Pekín insiste en centrar las conversaciones en el aspecto político y la reunificación y Taipei quiere continuarlo sobre cuestiones más prácticas, como los asuntos comerciales y los intercambios diarios.

Mientras tanto, la prensa oficial informó hoy que Yang Xiaoming, vicesecretario de las ARATS, asociación semioficial china encargada de las relaciones con Taiwán, visitará la isla a mediados de este mes.

Anteriormente, China invitó al secretario general de la SEF, la organización taiwanesa responsable de las relaciones con China, Chiao Jen-ho, pero Taiwán se opuso a la visita al considerar que Pekín debería haber invitado al presidente de esa organización, Koo Chen-fu. EFE

XH0945
R FOXRT 01-14 00?12
?cx mun exo

TAIWAN-CHINA
CHINA CANCELA VISITA A TAIPEI COMO REPRESALIA

Taipei, 14 ene (EFE).- Yang Xiaoming, secretario general adjunto del ARATS, organismo chino encargado de negociar con Taiwán, ha suspendido su viaje a la isla para asistir a un acto académico en lo que se considera una represalia de Pekín por la reactivación de la presencia diplomática del Gobierno de Taipei en la región.

Aunque Yang dijo que suspendía su viaje por "no haber recibido el visado a tiempo", todos los analistas políticos en Taipei lo atribuyen a las iras chinas ante los viajes de autoridades taiwanesas al Sudeste Asiático para tratar de mejorar sus relaciones con esos países ofreciendo su solvencia económica como eventual paliativo a las turbulencias económicas que sufren actualmente.

La noticia de la suspensión del viaje de Yang, fue confirmada hoy miércoles por Chiao Jen-ho, secretario general del SEF, organismo taiwanés encargado de las negociaciones con China.

Chiao dijo que Yang había pedido el visado el día 9, sin dejarles el tiempo necesario para procesarlo, y reiteró su deseo de que miembros del ARATS visiten Taiwán "después del Año Nuevo Chino".

Las negociaciones entre Taiwán y China llevan interrumpidas desde 1995, cuando el presidente taiwanés, Lee Teng-hui, visitó Estados Unidos, aunque se espera que se reanuden este año. EFE

flp/Alf/meg/idl

01/14/10-36/98

DP8791

R POXBT 01-16 00232

Icx mun exq

TAIWAN-MALAUI

TAIPEI Y PEKIN INTENSIFICAN LUCHA DIPLOMATICA EN AFRICA

Taipei, 16 ene (EFE).- El Gobierno de Taipei negó hoy, viernes, que sus relaciones diplomáticas con Malaui estén en peligro tras el anuncio de Pekín de "normalizar" las relaciones con el país africano.

El ministerio de Asuntos Exteriores afirmó que el presidente de Malaui le prometió hace dos días al embajador taiwanés en ese país el mantenimiento de las relaciones con Taiwán durante su mandato.

Sin embargo la agencia de noticias china "Xinhua" recogió unas declaraciones del ministro de Información de Malaui, durante su visita a Pekín, afirmando que su país se prepara para "normalizar" sus relaciones con China.

"La presión china sobre Malaui es señal clara de que la guerra diplomática en Africa ha comenzado", dijo el analista político Hsiung Chien Chen, de la Universidad de Tamkang.

Tras la ruptura de relaciones de Sudáfrica con Taiwán para establecer relaciones diplomáticas con China el pasado 1 de enero, el ministro taiwanés de Asuntos Exteriores, Jason Hu, viajó a Africa.

Hu se reunió en Senegal con los diez embajadores y cinco representantes diplomáticos taiwaneses del área para reforzar las relaciones e impedir un "efecto dominó" tras el "cambio de bando" sudafricano.

Taiwán espera una campaña de China para desarticular el futuro viaje del presidente taiwanés, Li Teng Hui, a Africa, similar a la del año pasado cuando visitó varios países latinoamericanos. EFE

flp/ams/jcr

01/16/04-34/98

DP0684

R POXBT 01 30 00530

icx mun exg

CHINA-TAIWAN

PRESIDENTE CHINA OPTIMISTA SOBRE REUNIFICACION CON TAIWAN

Pekín, 30 ene (EFE).- El presidente chino, Jiang Zemin, señaló que está preparado para desbloquear el diálogo con Taipei y firmar un acuerdo con el Gobierno taiwanés para preparar la reunificación china, indicaron hoy fuentes cercanas al gobierno chino.

Jiang, que hizo esas declaraciones recientemente, está convencido de que los partidos que quieren la total separación de China y Taiwán, considerada por Pekín como una mera provincia rebelde, no van a consolidarse, y que Taipei seguirá el camino de Hong Kong, que pasó a integrarse en China Popular el pasado 1 de julio.

Dentro de esta política de acercamiento ya hay previstas unas conversaciones, que comenzarían el próximo mes de mayo o junio, entre el jefe de la semioficial Asociación para las Relaciones a Través del Estrecho de Taiwan (ARATS), Wang Daohan, (por la parte continental), con su colega de Taipei, Ku Chen Fu, que lidera la semioficial Fundación pra el Intercambio en el Estrecho (SEF).

"La caida de la popularidad del Kuomintang (el partido nacionalista que desde 1949 gobierna en Taiwan) y la postura independentista de su presidente, Li Teng Hui, empiezan a provocar descontento", agregan las fuentes, identificadas sólo como cercanas a los contactos ARATS-SEF.

Los informantes añadieron que Jiang tiene previsto impulsar a finales de este año o principios de 1999, intercambios de visitas de alto nivel a ambos lados del estrecho de Formosa.

La fuente afirmó que Taiwan estudia en estos momentos una posible visita del presidente taiwanés a Pekín, pero que Li sólo estaría dispuesto a desplazarse a China en calidad de Presidente de la República de China (como oficialmente se denomina Taiwan).

La postura de Pekín sobre la "provincia rebelde" se hace pública en un momento en el que el Gobierno chino está reforzando su diplomacia para aislar internacionalmente a Taiwán, como forma de presión para que inicie el diálogo sin dilaciones con la "madre patria" (como China Popular se considera).

Ayer la agencia oficial china Xinhua anunció en un despacho fechado en Bangui que Pekín había establecido relaciones diplomáticas con la República Centroafricana, anotándose un nuevo éxito en ese continente, ya que permanecía rotas desde 1991 cuando esa nación africana reconoció a Taiwán.

"En el comunicado conjunto firmado en Bangui la República Centroafricana reconoce que sólo existe una China en el mundo, que el Gobierno de la República Popular de China es el único legítimo que hay, y que Taiwan es una provincia de China", afirmó Xinhua.

Al parecer el anuncio tomó por sorpresa a Taipei y el embajador de Taiwan en Bangui, Liu Hsiang Fu, declaró en una conferencia telefónica que "la República Centroafricana no les había avisado de este cambio".

"Los comunistas chinos sólo han tratado de crear problemas entre Taiwan y la República Centroafricana, y han hecho alarde de intenciones perversas", agregó el diplomático.

El acercamiento de Pekín a esa nación africana, supone un duro

golpe para Taiwan, ya que se produce casi un mes después del establecimiento de relaciones diplomáticas entre China y Sudáfrica y la ruptura de lazos diplomáticos de esta con Taiwán.

Pekín y Taipei se encuentran enfrentados desde que los comunistas ganaron la guerra civil (1946-50) y los perdedores de la contienda , los nacionalistas de Chiang Kai-Shek, se refugiaron en Taiwán en 1949. EFE

fjc/jcr

01/30/05-22/98

DP0698

R POXBT 01-30 00380

mun exo 1cx

TAIWAN-CHINA

TAIWAN SUSPENDE COOPERACION CON REPUBLICA CENTROAFRICANA

Taipei, 30 ene (EFE).- Taiwán ha suspendido su cooperación con la República Centroafricana, después de que el Gobierno de ese país africano anunciase el jueves pasado la reanudación de relaciones diplomáticas con Pekín en detrimento de Taipei.

El ministro de Asuntos Exteriores taiwanés, Jason Hu, lamentó hoy viernes que la República Centroafricana cediese ante las "amenazas e intereses" de China, y anunció la suspensión de los proyectos de cooperación médica y agrícola con ese país.

Taipei y Bangui habían restablecido relaciones diplomáticas en 1991, después de que el Gobierno centroafricano rompiese las que tenía con las autoridades comunistas de Pekín.

El pasado mes de octubre, el embajador chino en la ONU, Qin Huasun, encabezó una delegación destinada a revisar la situación de las tropas de pacificación de la ONU en la República Centroafricana.

En Taipei se considera el viaje de Huasun el motivo que determinó el cambio de intereses del Gobierno de Bangui y que deja a Taiwán con sólo diez aliados en el continente africano.

"China ha utilizado su poder en la ONU para socavar nuestras relaciones con Centroafricana", dijo un funcionario taiwanés.

El jefe de la diplomacia taiwanesa manifestó que la decisión de la República Centroafricana no iba a afectar a su prevista visita a Malaui y Suazilandia, para donde saldrá mañana sábado.

"Nuestra mayor preocupación (ahora) es la seguridad de los dieciocho miembros de nuestro personal en ese país", indicó Hu.

Taiwán ha establecido relaciones diplomáticas con la República entroafricana en 1962, 1976 y 1991, y las ha suspendido en 1964, 976 y 1998.

El presidente taiwanés, Lee Teng Hui, tiene prevista este año una gira por los países africanos con los que mantiene relaciones diplomáticas.

Pekín y Taiwán están enfrentados desde 1949, cuando los nacionalitas dirigidos por Chiang Kai-Chek se refugian en la entonces isla de Formosa para huir del avance imparable de los comunistas Mao Zedong, que fundan la República Popular China en el continente.

Desde entonces, Pekín considera a Taiwán una provincia rebelde y el Gobierno de Taipei se considera el genuino representante de la República de China, fundada en 1912.

En la actualidad, Taiwán sólo mantiene relaciones diplomáticas con 28 países, la mayoría de ellos de Africa y Centroamérica. EFE

flp/vra/mz/jac/iff

01/30/08-06/98

DP0719

U POXDT 01-30 00456
mun exg ics

CHINA TAIWAN
PEKIN ESTABLECE LAZOS CON BANGUI Y DA "JAQUE" A TAIWAN

Por Javier Cortines

Pekin. 30 ene (EFE). China, que se ha propuesto aislar internacionalmente a Taiwan para obligar a esta "provincia rebelde" a entablar negociaciones con Pekin destinadas a la reunificación del país, ha dado un nuevo "jaque" a Taipei estableciendo relaciones diplomáticas con la Republica Centroafricana.

Cuando en este país se celebraban ayer las fiestas del Año Nuevo Lunar, que comenzó el pasado día 28, la agencia oficial Xinhua anunció, inesperadamente, mediante un despacho fechado en Bangui, el establecimiento de lazos diplomáticos con la nación africana.

Para el Gobierno de Pekín, el nuevo acercamiento a Bangui es una prueba de que Taipei ya no tiene bazas que jugar en la escena internacional y que su política de "comprar diplomacia" ha llegado a su fín.

El anuncio del establecimiento de relaciones diplomáticas entre China y República Centroafricana, tomó por sorpresa al mismo embajador de Taiwán en Bangui, Liu Hsiang-pu, quien declaró al poco tiempo de conocer la noticia que se sentia traicionado.

"Los comunistas chinos sólo han tratado de crear problemas entre Taiwán y la República Centroafricana, y han actuado con intenciones insanas", agregó el diplomático.

El malestar de Taipei coincide con la euforia mostrada hoy por el Gobierno de Pekín quien ha calificado el acontecimiento de hecho histórico y de gran éxito en sus relaciones con los países africanos.

"El establecimiento de relaciones diplomáticas (interrumpidas desde 1991) entre China y la República Centroafricana es una prueba de que la diplomacia pragmática de Taipei no va a ningún lado", señaló hoy Xinhua, al manifestar la posición oficial del Gobierno de Pekín.

La fuente agregó que "cada vez un número mayor de países africanos son conscientes de que no tiene sentido dividir a la nación china" y dan pasos realistas para normalizar sus relaciones con Pekín.

"En el comunicado conjunto firmado en Bangui, La República Centroafricana reconoce que sólo existe una china en el mundo, que el Gobierno de Pekín es el único legítimo, y que Taiwan es una provincia de China", agrega el despacho oficial.

Esta nueva "victoria diplomática" de Pekín supone, según los analistas políticos, un duro golpe para Taiwan, ya que se produce casi un mes después, el pasado 1 de enero, del establecimiento de relaciones diplomáticas entre China y Sudáfrica.

Con el acercamiento de Bangui a Pekín, se reduce a 28 el número de naciones que tienen lazos diplomáticos con Taipei, entre los que se encuentran Panamá, Guatemala, Haiti y el Vaticano.

Cuando en 1949 las tropas de Mao Zedong ganaron la guerra civil a los nacionalistas dirigidos por Chiang Kai-Shek, éstos se exiliaron en Taiwan, y desde entonces Pekín ha presionado a las naciones que tienen relaciones con Taipei para que las rompan y reconozcan a una sola china.EFE

fjc/meg/jff

07

9802619

01/30/10-11/98

DF6528

R FOXBT 12-31 00282

mun exg icx

TAIWAN-CHINA

MINISTRO DICE CHINA SUPONE OBSTACULO DESARROLLO DIPLOMATICO

Taipei, 31 dic (EFE).- El ministro taiwanés de Asuntos Exteriores, Jason Hu, reconoció hoy, miércoles, que la creciente presencia internacional de China es síntoma de problemas para la diplomacia taiwanesa.

Hu, en una conferencia de prensa celebrada con ocasión del fin de año, señaló que la presión china dirigida a aislar diplomáticamente a Taiwan supone un obstáculo cada vez mas mayor.

La falta de recursos para fomentar las relaciones diplomáticas es, según Hu, uno de los impedimentos más graves para el progreso de las relaciones diplomáticas de Taiwán.

Tras la democratización del país, el Ejecutivo necesitó la aprobación del Parlamento para todos sus gastos y los partidos opositores no aceptaron lo que consideran gastos inútiles en política exterior.

Sin embargo, Taiwan no cederá al "embargo diplomático" a que la somete China y utilizará su poder económico para ampliar su esfera de acción internacional, afirmó Hu.

Taipei tratará de convencer a China de que sus relaciones diplomáticas no van contra Pekín ni la futura reunificación.

La ruptura de relaciones con Sudáfrica ha sido un golpe duro, pero debido al poderío económico y comercial de Taiwán y a su democratización, no influirá en otros aliados, indicó el titular de Asuntos Exteriores.

China considera a Taiwán "provincia renegada", y no ha renunciado a la fuerza para obligarla a reunificarse bajo el principio de que hay "solo una China", la República Popular.

Taiwan se considera una entidad política soberana, heredera de la República de China, fundada en 1911, y con control efectivo sobre Formosa y otras islas cercanas, y oficialmente defiende la reunificación con China, pero en "la democracia, libertad y prosperidad".

fip/ntc/iff

12/31/07-18/97

08-08

9802610

Nº. DOCUMENTO 9802620
TITULO China promete a EE.UU. cancelar venta de misiles a IRAN
PROCEDENCIA 518593
FECHA DE ... 19-1-98
VINCULOS 11076 / 507597 / 507638 / 11163 / 11019 / 658901

DF9228

R FOXBT 01-19 00316
mun exg icx

CHINA-EEUU

CHINA PROMETE A EEUU CANCELARA VENTAS MISILES A IRAN

Pekín, 19 ene (EFE).- China reiteró hoy lunes su promesa a Estados Unidos de que cancelará indefinidamente sus ventas de misiles tipo crucero a las fuerzas armadas de Irán, señaló hoy el secretario de Defensa norteamericano, William Cohen.

Cohen, que llegó el pasado sábado a Pekín para una visita oficial de cuatro días, hizo estas declaraciones tras su reunión hoy con el ministro chino de Defensa, el general Chi Haotian.

En un discurso pronunciado en la Academia de Ciencias Militares del Ejército de Liberación del Pueblo (ELP), el secretario de Defensa estadounidense señaló que se sentía satisfecho por escuchar ese tipo de promesas de parte del general Chi.

Esta es la segunda vez que Pekín garantiza a Washington que dejará de vender misiles teledirigidos al ejército iraní. La primera de ellas fue durante la visita de Estado que el presidente chino, Jiang Zemin, realizó a Estados Unidos en octubre pasado.

Cohen declaró a su llegada a Pekín que una de sus intenciones era pedir a los chinos que especificaran si las promesas que Jiang hizo al presidente Bill Clinton se referían a la cancelación de las ventas de armamentos ya contratados o a la de los futuros pedidos de Irán.

En su discurso de hoy en la academia militar, el secretario norteamericano subrayó que una supuesta interrupción del suministro de petróleo procedente del Golfo Pérsico provocada con tecnología militar china ocasionaría graves perjuicios a las relaciones internacionales de China.

Esta es la primera visita de un secretario de Defensa estadounidense a China desde la que realizó en octubre de 1994 el anterior jefe del Pentágono William Perry.

Cohen, que se entrevistará el martes con el presidente chino, visitó esta mañana un centro secreto de defensa aérea y posteriormente firmó un acuerdo marítimo bilateral, lo que es interpretado aquí como una muestra concreta de que China quiere estrechar su cooperación militar con Estados Unidos. EFE

pgp/meg/jff

01/19/10-21/98

01-01

9802620

FB4468

R PUXBT 12-30 0051?

mun exg 10x

SUDAFRICA-CHINA

CHINA Y SUDAFRICA ESTABLECEN RELACIONES DIPLOMATICAS

Pretoria, 30 dic (EFE).- Las autoridades de China y Sudáfrica firmaron hoy, martes, en Pretoria un acuerdo para el establecimiento de relaciones diplomáticas a partir del próximo primero de enero.

Una delegación encabezada por el ministro chino de Exteriores, Qian Qichen, visita el país desde el pasado domingo para asistir a la ceremonia oficial de hoy, con la que Sudáfrica inicia una nueva singladura con China, pero pone fin a las relaciones diplomáticas que mantenía hasta ahora con Taiwán.

En un comunicado conjunto publicado hoy por el ministro sudafricano de Exteriores, Alfred Nzo, y su colega chino, ambos definen al Gobierno de la República Popular China como la "única y sola autoridad que representa a toda la China, y que Sudáfrica reconoce la posición china de que Taiwán es parte inseparada de China".

A su llegada a Sudáfrica, Qian recordó que China había ayudado a los movimientos de liberación en su lucha contra el "apartheid" -en alusión al gobernante Congreso Nacional Africano (CNA)- y que ahora está "dispuesto a participar en el proceso de reconstrucción del país".

El Partido Nacional (PN), en la oposición sudafricana, elogió el establecimiento oficial de relaciones diplomáticas con China, pero criticó que el acuerdo haya llevado a la ruptura con Taiwán.

El portavoz para Asuntos Exteriores del PN, Boy Geldenhuys, afirmó que sin duda el acuerdo firmado hoy implica muchas ventajas, sobre todo en el sector económico, para ambos países, pero que su partido se "opone a las condiciones forzadas chinas de que Sudáfrica rompa todos los lazos con Taiwán".

"Taiwán contribuyó enormemente al desarrollo económico de Sudáfrica y no merece el trato de expulsión que recibe", afirmó Geldenhuys, cuyo partido gobernó de manera ininterrumpida desde 1948 hasta las elecciones multiétnicas que en 1994 pusieron fin a la política de segregación racial ("apartheid").

"Lo mínimo que Sudáfrica podría haber hecho era mantener al menos relaciones consulares con Taiwán", dijo el portavoz, posibilidad que China rechazó cuando empezó a negociarse el establecimiento de relaciones oficiales con Sudáfrica después de las elecciones de 1994.

El Frente de la Libertad (FL), que al igual que el PN es un partido integrado por blancos, denunció la "deshonesta y oportunista política exterior" del Gobierno sudafricano, "pues la historia de las relaciones entre el CNA (Congreso Nacional Africano) y Taiwán es de promesas no cumplidas".

En su comunicado, el portavoz del FL para asuntos exteriores, Pieter Mulder, cuyo partido es uno de los que exigen un territorio en Sudáfrica reservado a los blancos, dijo que el CNA "desvergonzadamente incumplió todas las promesas hechas a Taiwán".

Mulder señaló que cuando el presidente sudafricano, Nelson Mandela, anunció la suspensión de relaciones con Taiwán, había prometido que como "consolación" mantendría un alto estatuto diplomático.

"Sin embargo, esa promesa fue rota el pasado 1 de diciembre

cuando el ministro de Exteriores, Alfred Nzo, prohibió que Taiwán izara su bandera en el edificio que acoge su embajada", añadió.

Mulder lamentó que Sudáfrica desee mantener relaciones económicas con Taiwán cuando rechaza cualquier tipo de relaciones diplomáticas. EFE

18/00:09?

01-02

SUDAFRICA-CHINA

CHINA SELLA IMPORTANTE VICTORIA DIPLOMATICA FRENTE A TAIWAN

Por Lucas Zarate

Pekín, 30 dic (EFE).- Pekín selló hoy, martes, una de sus mayores victorias diplomáticas frente a Taiwán, con la firma en Pretoria del comunicado que regula a partir del próximo primero de enero las futuras relaciones oficiales entre China y Sudáfrica.

El acuerdo, que obligará a Sudáfrica a romper los lazos diplomáticos y consulares que mantiene con Taiwán desde la época de la segregación racial, fue suscrito hoy por el ministro chino de Asuntos Exteriores, Qian Qichen, y su colega sudafricano, Alfred Nzo.

La prensa oficial china calificó el hecho de histórico y señaló que la existencia de contactos oficiales entre ambos países llevará a un incremento sustancial de los intercambios económicos y comerciales.

Los funcionarios chinos calculan que el comercio bilateral pasará de los 1.350 millones de dólares actuales, a los 2.000 millones de dólares a principios del nuevo milenio.

El presidente sudafricano, Nelson Mandela, sorprendió al Gobierno de Taiwán en noviembre de 1996 al anunciar que Pretoria rompería sus relaciones diplomáticas con Taipei para establecerlas con Pekín a finales de 1997.

Las autoridades chinas consideran a Taiwán (antigua Formosa) como una provincia renegada desde que los nacionalistas del Kuomintang perdieron la guerra civil frente a los comunistas, en 1949, y se refugiaron en esa isla, habitada actuamente por más de diez millones de personas.

El anuncio de Mandela supuso el fin de los intentos de Sudáfrica de mantener contactos oficiales con lo que el presidente sudafricano denominó "ambas Chinas", una fórmula a la que Pekín se ha opuesto de forma inflexible.

Durante la época de la segregación racial, Taipei mantuvo relaciones estrechas con el gobierno minoritario blanco de Sudáfrica y realizó importantes inversiones en el país, mientras que Pekín matuvo una cierta distancia y respaldó los movimientos de liberación de la mayoría negra.

Sin embargo, en 1987, poco después de la supresión de la ley marcial y de la implantación de reformas democráticas en la isla, Taiwán apoyó de forma incondicional a Mandela durante la transicion sudafricana que llevó a su partido, el Congreso Nacional Africano, al poder en 1994.

Este gesto político de Taipei se ganó la simpatía de Mandela y durante los primeros años de gobierno multirracial, Pretoria prometió hacer todo lo posible por conservar intactos sus lazos diplomáticos con Taiwán, considerado como una generosa fuente de inversiones y ayuda al país.

Pekín, por su parte, comenzó a construir sus nuevas relaciones con Sudáfrica, multiplicando las inversiones y el comercio bilateral, así como sus contactos oficiosos, lo que hizo insostenibles los lazos entre Petroria y Taipei.

Mientras que los taiwaneses se sienten traicionados y sorprendidos, la mayoría de los analistas políticos afirman que la sorpresa ha sido, dada la creciente influencia mundial de China,

que Pretoria haya tardado tanto tiempo en tomar esa decisión.

Los especialistas creen que Hong Kong ha sido otro de los factores que ha influido en la ruptura de las relaciones sudafricanas con Taiwán.

Pretoria tiene grandes intereses económicos en Hong Kong, bajo la soberanía china desde el pasado 1 de julio tras más de 150 años de gobierno colonial británico. EFE

pap/mim/pai

02-02

Nº. DOCUMENTO 9802622

TITULO Grave repercusión de la crisis asiática en Corea del Sur.

PROCEDENCIA 518593

FECHA DE PROCEDENCIA 16-1-98

VINCULACIONES 18876

10034

507488

11161

11412

508501

OC-05 9802622.

XH0828

II ECOPT 01-09 00698

Exg mun icx

ASIA CRISIS/COREA (Previsión)

TEMOR EN COREA POR REPERCUSION EVENTUAL MORATORIA INDONESIA

Por Harry Ha

Seúl, 9 ene (EFE)-. Los problemas de Corea, que atraviesa una grave crisis financiera por falta de liquidez y por los problemas estructurales de su economía, pueden verse agravados ante el riesgo de declaración de una moratoria de sus pagos de la deuda por Tailandia e Indonesia.

Corea del Sur mantiene fuertes inversiones en ambos países, por lo que la eventual declaración de una moratoria de los pagos, afectaría severamente a la economía surcoreana, ya que diversas entidades mantienen préstamos por valor de 9.250 millones de dólares.

El índice KOSPI, el indicador de la bolsa de valores de Seúl perdió hoy, viernes, 9,96 puntos y cerró a 414,00 puntos, con una bajada del 3.05 por ciento, y quebró sesi días consecutivos de ganancias.

Las pérdidas de hoy tal vez fueran la respuesta a la devastadora jornada del mercado de valores de Yakarta en la sesión del jueves en la que perdió más del 12 por ciento de su valor y arrastró las bolsas de la región.

El won coreano cerró su cotización a 1.810 unidades por dólar con una pérdida del 1,23 por ciento respecto al cambio del jueves.

Las instituciones financieras surcoreanas mantienen préstamos en Indonesia por importe de 4.960 millones de dólares y las exportaciones a este país alcanzaron entre enero y noviembre de 1997 los 3.320 millones de dólares.

Las exportaciones a Tailandia alcanzaron en el citado período los 2.100 millones de dólares, por lo que la crisis de ambos países, que han solicitado del Fondo Monetario Internacional (FMI) más 40.000 millones de dólares de ayuda financiera, se siguen con gran preocupación en los mercados de Seúl, afectados ya por las propias deficiencias económicas de la nación.

Corea del Sur ha recibido, con la cuarta entrega de 2.000 millones de dólares contabilizada hoy viernes, un total de 13.000 millones de dólares de los 21.000 millones pactados, por lo que se encuentra a la espera de recibir otros 8.000 millones de dólares.

Los analistas señalaron que el director gerente del FMI, Michael Camdesus, que la próxima semana comenzará una nueva gira por los países del Sudeste Asiático y visitará Seúl el día 12, deberá convencer a sus interlocutores, sociales e institucionales, de la necesidad de acelerar la aplicación de las reformas supeditadas a los préstamos.

La liberalización del despido que propugna el organismo multilateral ha encontrado la rotunda oposición de las fuerzas sindicales que han advertido que convocarán huelgas masivas para evitar la aprobación del "despido libre".

Los sindicatos surcoreanos ya impidieron hace meses otro intento del Gobierno de modificar la legislación laboral para facilitar el despido.

A pesar de la reacción positiva de la bolsa de Seúl a lo largo de las seis anteriores sesiones en las que mantuvo las ganancias y la confianza del país en el apoyo internacional a su economía, las previsiones del Instituto de Investigaciones Hyunday rebajan la renta per cápita para 1998 de los actuales 10.730 dólares a entre 6.613 y 8.340 dólares.

Según los estudios del citado instituto, "si la crisis monetaria es superada más rápido de lo que se espera, el crecimiento del Producto Interior Bruto alcanzará el 2.9 por ciento".

Sin embargo, el informe advierte que, de perdurar la crisis, el crecimiento para 1998 será negativo y llegará al menos 2.2 por ciento, con un promedio anual de tasa de cambio estabilizado en 1.150 wones por dólar.

Para el Intituto de Investigaciones Económicas Samsung, la renta per cápita estimada para 1998 se sitúa en los 7.363 dólares y el crecimiento anual sería negativo y en torno al menos tres por ciento, con una tasa promedio de cambio de 1.300 wones por dólar.

El presidente electo, Kim Dae-jung, que el lunes se entrevistará con Camdesus y el día 25 de febrero toma posesión, deberá infundir ánimos a la población, que además de ver cómo se asoma un desconocido fenómeno como el paro, observa como se empobrece y pierde poder adquisitivo.

Las agresivas firmas de electrodomésticos y automóviles surcoreanas modifican sus estrategias comerciales e inversiones en el exterior para reducir sus producciones y ajustarlas a un mercado regional e interior en recesión.

La firma Samsung ha decidido restringir sus inversiones, excepto en el sector de semiconductores, según fuentes de la compañía citadas hoy por la agencia coreana Yonhap. EFE

HBH/Alf:if/PDF

U ECOBT 01-12 0051

mun exo ics

ASIA CRISIS-COREA (Previsión)
FONDO INSISTE EN NECESIDAD ACELERAR REFORMAS ECONOMICAS

Seúl, 12 ene (EFE).- El director gerente del Fondo Monetario Internacional (FMI), Michel Camdessus, que llegó hoy, lunes, a Corea, insistió ante las autoridades coreanas en la necesidad de acelerar las reformas acordadas con el FMI.

En una reunión con el ministro de Finanzas y Economía, Lim Chang Yul, Camdessus dijo que la situación de Corea ha mejorado bastante, en comparación con noviembre pasado, debido a la reconversión de las deudas a corto plazo y al apoyo de los mercados financieros del mundo.

Camdessus almorzó hoy con el presidente surcoreano recientemente elegido, Kim Dae Jung, en su residencia particular y reiteró la necesidad de cumplir paso a paso todas las exigencias del FMI para que Corea se recupere de la crisis que atraviesa desde el año pasado.

Kim sugirió a Camdessus que persuadiera a los representantes sindicales de Corea, con quienes se reunirá el martes próximo, para que cooperen con las políticas del FMI, especialmente en relación con la medida de "despido libre" que propone el Fondo para asegurar la "flexibidad del mercado laboral".

Camdessus indicó que solicitará un aumento de los fondos destinados para compensar a los parados cuando se propongan los recortes en el presupuesto nacional de Corea, y también dijo que esperaba que Corea superara la crisis con rapidez, al igual que hizo México.

En medio de una tensa atmósfera que vive el sector laboral de Corea, Camdessus se reunirá con los representantes de los dos sindicatos más grandes de Corea, el Central de Sindicatos de Corea y el Sindicato Democrático de Corea.

El Sindicato Democrático de Corea es una organización de carácter radical y aún no ha sido reconocida plenamente por las leyes coreanas, pero dado que representa un número importante de trabajadores coreanos, ha sido invitado por el FMI a las negociaciones.

Un portavoz del Central de Sindicatos de Corea, que mantiene una línea más conservadora comparado con el Democrático, declaró que su organización aceptó la invitación de Camdessus para discutir los temas de caracter laboral y sindical que requiere el FMI.

Coincidiendo con la llegada del director gerente del FMI a Corea, el índice de la bolsa de Seúl y la cotización de dólar mostraron una clara tendencia al alza.

El índice KOSPI, indicador de la bolsa de valores de Seúl, subió hoy 15,42 puntos y se situó en 456,20 al cierre, la primera vez que se superan los 450 puntos en un mes y medio.

Además, se registró un récord histórico en la cantidad de acciones vendidas, que ascendió a casi 120 millones de unidades.

Kim Dae Jung, presidente electo que asumirá el cargo el próximo 25 de febrero, tiene prevista una reunión matinal con los cinco "chabol" (dueños de grandes consorcios empresariales) más grandes de Corea para el próximo día 14 .

Kim les pedirá su cooperación con las medidas de reformas que impone el actual gobierno acorde con las recomendaciones del FMI.

Los asuntos más delicados son la eliminación de unas garantías mutuas de pago entre empresas subsidiarias y la obligación de elaborar balances consolidados del grupo, para determinar el valor real de los activos y pasivos de dicho grupo empresarial. EFE

hsu/ntc/co/M

03

9802622.

PROCEDENCIA

FECHA

VIA

XU8286

U ECO-01 29 00642

MUN EXU UX

EEUU-COREA (Previsión)

COREA DEL SUR Y BANCOS LLEGAN ACUERDO REFINANCIACION

Nueva York, 29 Ene (EFE).- El Gobierno de Corea del Sur y representantes de la banca comercial internacional han llegado a un acuerdo para reestructurar la deuda surcoreana a corto plazo, lo que permitirá a Seúl tener más liquidez para superar su crisis.

El acuerdo, alcanzado en la madrugada de Nueva York, fija que unos 24.000 millones de dólares de la deuda que los bancos comerciales surcoreanos tienen a corto plazo puedan ser reconvertidos a deuda a uno, dos o tres años, según informó "Citibank", una de las instituciones participantes.

Los nuevos préstamos contarán con la garantía del Gobierno surcoreano y tendrán unos intereses variables de 2,25, 2,5 y 2,75 por ciento sobre el LIBOR - el interés interbancario a seis meses de Londres-, de acuerdo con que sean para uno, dos o tres años.

Sin embargo, y ante la característica de que el acuerdo es voluntario, no esta claro por el momento cuántos bancos surcoreanos vaya a participar de este paquete aunque los especialistas consideran que alcanzará entre 15.000 y 20.000 millones de dólares.

El paquete es también significativo porque es el primer acuerdo que se alcanza con uno de los países asiáticos que ha sufrido la reciente crisis y se considera que podría servir de modelo para otras naciones con problemas similares.

"Estamos muy contentos. El plan alcanzado en Nueva York concede a los bancos y empresas surcoreanas una fuente financiera estable en términos comerciales y voluntarios", declaró Chung Duck-koo, viceministro surcoreano de Economía.

Hans Friedheim, negociador en las conversaciones por el banco alemán "Commerzbank", resaltó que el acuerdo alcanzado es satisfactorio para todas las partes, y debería ayudar a Corea de Sur a que recupere la estabilidad y la senda del crecimiento.

El principal obstáculo de las negociaciones, que han durado unas tres semanas, ha sido el precio de los nuevos créditos que entrarán en vigor a partir del próximo 31 de marzo, ya que algunas instituciones bancarias internacionales querían colocar una penalización de cuatro puntos por encima del LIBOR.

Sin embargo, al final se rebajaron estas tasas de riesgo hasta unos niveles que tanto el gobierno surcoreano como los especialistas consideran razonables y justos.

Los bancos e instituciones internacionales tenían miedo de que Corea del Sur no pudiera hacer frente a las obligaciones de su deuda a corto plazo como consecuencia de la caída que ha sufrido su divisa y a los problemas económicos por los que pasa.

Se calcula que los bancos comerciales surcoreanos tiene que hacer frente en 1998 a cerca de 35.000 millones de dólares de créditos a corto que vencen, aunque este cifra puede ser mucho mayor al haber cambiado las circunstancias últimanente.

Con este acuerdo, las autoridades coreanas cuentan con mayor flexibilidad para cumplir sus compromisos y se evita al mismo tiempo que la crisis pueda extenderse a otros países de la región o aquellos bancos que tenían comprometidos créditos con Seúl.

Las negociaciones, en las que han participado 13 grandes bancos internacionales, pasaron por momentos difíciles y frustrantes por las diferentes posiciones que mantenían las dos partes,

especialmente por la insistencia de los bancos de que el Gobierno surcoreano garantizara los nuevos créditos.

El Fondo Monetario Internacional (FMI) ya ha aprobado a Corea del Sur la mayor ayuda financiera, de 57.000 millones de dólares, para ayudarle a salir de la crisis en que se encuentra.

Los expertos esperan ahora la decisión del gobierno surcoreano sobre cuánto dinero intentará recaudar en los mercados internacionales a través de una emisión de deuda que algunos consideran podría llegar a los 15.000 millones de dólares.

Los analistas consideran que Seúl, a pesar de que hasta hace poco estaba considerada como la decimoprimera potencia económica del mundo, puede tener problemas para obtener este nuevo dinero ante las dificultades que pasa su economía y que hasta ahora no haya realizado este tipo de emisiones en su historia. EFE

ems/chs/dr

9802622

O4

DP8848

U ECORT 01-16 00493
mun icx

CORE-BANCA (Previsión)
DINAMICA DE TIRA Y AFLOJA DOMINA RESTRUCTURACION DEUDA

Nueva York, 16 ene (EFE).- Representantes surcoreanos y de la banca internacional volverán a reunirse la próxima semana en Nueva York mientras persisten las divergencias sobre el plan de refinanciación de la deuda a corto plazo de Corea del Sur.

"Estamos batallando en un de tira y afloja" dijeron a EFE fuentes bancarias que no quisieron divulgar su identidad al comentar la situación de las conversaciones con las autoridades surcoreanas para refinanciar la deuda a corto plazo de la banca privada de Corea del Sur.

Está previsto que el miércoles se celebre Nueva York la tercera reunión en lo que va de año entre una delegación oficial surcoreana y la banca internacional acreedora de Corea del Sur con el objetivo de intentar encontrar una formula para aliviar al país asiático del apremiante problema que tiene para el pago de la deuda y restablecer la confianza de los inversores.

"Lo más importante es el plan que presentará el gobierno surcoreano", dijeron otras fuentes bancarias que indicaron que se espera que la delegación de Seul haga su propia propuesta sobre el asunto.

La delegación surcoreana estará encabezada por Kim Yong Hwan, quien dirige el comité de emergencia de política económica formado por el presidente electo Kim Dae Jung.

Las autoridades surcoreanas han manifestado en los últimos dias que las propuestas de la banca les parecen soluciones "muy caras" para el país.

Concretamente, el Gobierno de Seul se resiste a aceptar la propuesta presentada por J.P. Morgan y apoyada por otros bancos de tener que garantizar con bonos del Estado una suma de unos 15.000 millones de dólares de deuda de la banca privada surcoreana a corto plazo.

La mencionada propuesta contempla también la emisión de unos 10.000 millones de dólares de bonos del Estado surcoreano, con lo que asciende a 25.000 millones de dólares la suma del "plan de rescate".

También se baraja otra proposición lanzada por Goldman Sachs y Salomon Smith Barney sobre un préstamo sindicado de 5.000 millones de dólares para aumentar las reservas del país asiático y que estaría acompañado del lanzamiento de 9.000 millones de dólares adicionales en bonos.

Por el momento, la banca internacional ha puesto en marcha, hasta marzo, un plan de renovación de préstamos que está funcionando con "exito", dijeron fuentes bancarias en Nueva York al destacar que este recurso es importante porque "les da (a los surcoreanos) tiempo para negociar" un acuerdo definitivo de refinanciación de la deuda.

La banca internacional acordó el sistema de renovación de préstamos solución preliminar al plan más amplio que se está negociando y que deberá complementar el paquete financiero de 40.000 millones de dólares aprobado por el Fondo Monetario Internacional (FMI) para Corea del Sur.

El acuerdo de Indonesia con el FMI y los recientes signos de recuperación de los mercados del sudeste asiático de la crisis financiera y monetaria regional es posible que contribuya a mejorar el ambiente en la reunión entre la delegación surcoreana y la banca internacional, dijeron las fuentes. EFE 05-05

9802621

N°. DOCUMENTO 9802623
TITULO Pte electo de Corea del Sur exige reformas a principales empresas
PROCEDENCIA 518593
FECHA DE ... 23-1-98

COREA-... (Prevision)
KIM DAE JUNG EXIGE MAS REFORMAS "CHAEBOL" ANTES TOMA POSESION

Por Harry Hu

Seúl, 23 ene (EFE).- El presidente electo de Corea del Sur, Kim Dae Jung, ha dado de plazo hasta el 24 de febrero para que las cinco principales compañias del pais, conocidas como "chaebol", presenten sus programas de reformas ampliados.

Kim Dae Jung no ha aprobado los programas presentados por dos de las cinco mayores grandes firmas surcoreanas, Hyunday y LG, y ha advertido a sus maximos responsables de que deberán ligar la suerte de su patrimonio al futuro de las empresas.

El actual gobierno y el gabinete "en la sombra", dirigido por Kim Dae Jung, han dado un ultimatum para que los cinco principales consorcios empresariales del pais, Hyundai, LG, Daewoo, Samsung y SK, entreguen sus nuevos planes de reestructuración.

Las autoridades surcoreanas, de acuerdo con el programa de reformas acordado con el Fondo Monetario Internacional (FMI) para hacer efectiva la ayuda de 57.000 millones de dólares, exigen la contención del intercambio de negocios y la eliminacion de las garantias de pago cruzadas.

El Gobierno surcoreano pretende que haya una reacomodación de los sectores en los que intervenienen las grandes marcas, actualmente muy diversificado, precisamente para proceder en el sentido contrario.

Seúl exige la especialización y la concentración en los negocios y la actividad productiva donde cada empresa es más competitiva.

Para ello, las enormes compañías cuentan como fecha límite el 24 de febrero, un dia antes de la toma de posesión del presidente electo, según han hecho saber los portavoces presidenciales.

El presidente electo de Corea del Sur, que ya advirtió el miércoles que no toleraría dilaciones en la adopción de reformas para sanear los estados financieros, dio un nuevo paso al reclamar a los empresarios que vendieran sus activos financieros para invertirlos en las compañías que dirigen.

No obstante, el equipo económico del presidente electo busca ahora las mejores fórmulas de obtener la mayor rentabilidad a dichas ventas, dado que el mercado de valores de Seúl atraviesa un periodo de gran volatilidad.

Además, existe el riesgo de que la venta de propiedades no reporte grandes beneficios dada la dificultad en Corea del Sur para obtener liquidez a partir de bienes inmuebles.

A pesar de que esta semama el presidente del grupo Samsung, Li Kun Hi, anunció que pondría a la venta propiedades por valor de cerca de 75 millones de dolares y que destinaría el 90 por ciento de su salario a reinvertirlo en la compañía, Kim Dae Jung ha pedido más implicacion personal del gran empresariado.

A tenor del rechazo presidencial, Hyunday y LG revisan sus programas de reajuste mientras que Daewo y SK lo retocan antes de haberlo expuesto.

Samsung se ha comprometido a eliminar gradualmente las garantias cruzadas de pago existentes entre sus subsidiarias hasta 1999 y presentará un balance consolidado de grupo en el 2000 sobre el ejercicio de 1999.

01-02

9802623

Además, la compañía se desprenderá del diario Joongang y suspenderá el proyecto de edificación de su sede principal de 107 plantas.

Entre las causas de la crisis de Corea del Sur destacan algunas de las prácticas empresariales de los grandes consorcios, acostumbrados a un mercado cerrado y con una privilegiada posición.

Mientras, la banca internacional negocia en Nueva York la conversión de la deuda a corto plazo en bonos del tesoro u otras fórmulas financieras que permitan a Corea del Sur superar su grave crisis de liquidez.

Los creditos obtenidos por sociedades participadas por los "chaebol", cuya viabilidad individual hubiera sido cuestionable, han sido uno de los principales desencadenantes de la crisis que afronta el país.

La fusión, venta y paralización de nuevos proyectos fue la inmediata reacción de los grandes grupos empresariales, aunque sus programas no terminan de cuajar, dada la reacción presidencial.

Existe el temor en Corea del Sur de que una excesiva lentitud de las grandes marcas por adaptarse a un mercado más abierto pueda perjudicar al conjunto del país.

El Parlamento surcoreano aprobará en febrero, al amparo de los pactos gobierno-empresarios-sindicatos, reformas legislativas que permitiran aumentar la participación accionarial en las empresas del país de los inversores extranjeros y la flexibilización del despido. EFE

HSU/Alf/pz/jff

01/23/09-18/98

DF9626

U POXBI 01-22 00592
mun exo icx

CORFA-COHEN (Previsión)
EEUU PIDE SEUL NO RECORTE GASTO DEFENSA ANTE RIESGOS FRONTERA

Por Harry Ha

Seúl. 22 ene (EFE).- El jefe del Pentágono. William Cohen. pidió hoy jueves a las autoridades surcoreanas que no recorten el gasto militar. ante el riesgo de que Corea del Norte trate de desestabilizar el país. que atraviesa una grave crisis económica.

El presidente electo. Kim Dae Jung. dijo al término de su entrevista con el secretario de Defensa estadounidense que las tropas norteamericanas deberán permanecer en la península coreana y en Japón, aun despues de la reunificación.

El anuncio de recortes en el presupuesto de Defensa surcoreano ha encontrado la oposición de Washington, que teme que Corea del Norte. cuya población se ve asolada por una terrible hambruna, pueda tratar de obtener ventaja de la crisis de su vecino del sur.

Cohen dijo que la cooperación militar entre los dos países se encuentra en su mejor momento y agregó que es necesario mantener "la unidad de fuerzas" para afrontar cualquier provocación norcoreana.

"Este es el momento de reforzar los medios de defensa porque Corea del Norte puede tratar de provocar conflictos armados aprovechando la crisis económica del Sur". afirmó Cohen.

El portavoz del presidente electo. Chung Dong-yeon. negó que Cohen hubiera presentado alguna propuesta de incremento de las compras de material de guerra como se había considerado con anterioridad a su llegada.

Antes de su entrevista con Kim Dae Jung. Cohen se reunió con el ministro de Defensa surcoreano. Kim Dong-jin, para estudiar fórmulas que permitan reducir el impacto de la devaluación del won en el pago de la "factura" de las tropas estadounidenses desplegadas en la zona desmilitarizada del paralelo 38.

En los acuerdos de diciembre de 1995 entre Corea y EEUU, se fijó el pago de 399 millones de dólares durante 1998 para cubrir parte de los gastos de manutención de los 37.000 militares norteamericanos destinados en Corea.

Sin embargo cuando se adoptó el acuerdo, el won se cambiaba a 900 unidades por dólar. y tras la devaluación ronda los 1.700 wones por dólar.

A pesar de que el presidente electo expresó su deseo de que las tropas norteamericanas continúen en el noreste de Asia para garantizar la seguridad de la región. el gobierno. los empresarios y los sindicatos surcoreanos han alcanzado unos acuerdos entre los que se incluyen la austeridad presupuestaria.

Dada la actual situación económica de Corea del Sur, que ha solicitado más de 57.000 millones de dólares de ayuda financiera a traves del Fondo Monetario Internacional (FMI). el ministro de Defensa insistió en la manera de adecuar su actual situación al acuerdo.

Cohen aseguró que Estados Unidos no tratará de obtener ventaja de la actual depreciación del won. por lo que se acordó convocar en febrero una reunión de subsecretarios para replantear este y otros asuntos.

Corea del Sur trata igualmente de prorrogar el pago de los 1.100 millones de dólares que el gobierno surcoreano debe pagar

por la adquisición de armas norteamericanas, entre ellas misiles rockets de lanzamientos múltiples y aviones de detección precoz.

Cohen, que el miércoles visitó una base de las tropas estadounidenses a unos 40 kilómetros al norte de Seúl, reiteró que era inevitable el uso de las minas antipersonas para garantizar la seguridad en el frontera y la de los soldados norteamericanos.

Por su parte, el presidente electo pidió la mediación del jefe del Pentágono y ex congresista republicano ante la oposición del Congreso norteamericano a aumentar los apoyos financieros a Corea del Sur.

Cohen finaliza hoy jueves en Seúl su gira de 12 días por las naciones asiáticas y regresa a Washington, tras visitar Malasia, Indonesia, Singapur, Tailandia, China y Japón. EFE

HSU/Alf/meg/jff

01/22/10-54/98

03-03

9802624.

FILIPINAS-BAD
BAD EXHORTO GOBIERNO DE FILIPINAS REDUCIR TIPOS DE INTERES

Manila, 1 ene (EFE).- El Banco Asiático para el Desarrollo (BAD) exhortó al Banco Central de Filipinas (BCF) a concentrar sus esfuerzos en reducir los tipos de interes y dejar que sea el mercado quién determine el tipo de cambio.

En su informe anual, el BAD señaló que la reducción de los tipos de interés permitirá al país minimizar las pérdidas provocadas por la caída del peso filipino.

El BAD, con sede en Manila, es una de las instituciones bancarias multilaterales que más contribuciones hace al Gobierno de Filipinas.

El peso filipino ha perdido la mitad de su valor desde que el BCF lo dejó fluctuar libremente en julio pasado.

Sin embargo, el tipo de interés se ha mantenido entre el 20 y el 30 por ciento en comparación al nivel anterior que era entre el 14 y el 16 por ciento.

Los altos tipos de interés, que indirectamente ayudaron a defender el peso, frenaron el crecimiento económico al evitar que las empresas solicitaran préstamos para sus programas de expansión.

A pesar de que el BCF ha recortado los tipos de interés, los bancos rehusaron reducir los suyos, lo que, según algunos economistas, muestra lo reacios que son los bancos a la hora de prestar a sus clientes.

"Sería más apropiado para el Gobierno reducir las tasas de interés a niveles más normales y dejar el tipo de cambio nominal a los mercados de divisas", indicó el BAD.

Según el BAD, puesto que el flujo de capital hacia y desde el país es mas libre, "una política monetaria de tipos de interés fijos... es más apropiada que una monetaria de tipos de cambio fijos".

"Una política con tendencia a mantener los tipos de interés nacionales de acuerdo con los internacionales y dejar que el tipo de cambio nominal sea determinado por el mercado, debería desalentar los ingresos de capital volátiles", agrega el comunicado del BAD. EFE

id/ams/ntc/iff

01/01/07-40/98

GD5608

R ECOBT 01-23 00224

mun exg icx ece

FILIPINAS-DIVISA

GOBIERNO APRUEBA MEDIDAS ESPECIALES PARA CONTENER CAIDA PESO

Manila, 23 ene (EFE).- Las autoridades monetarias anunciaron hoy, viernes, la aprobación de medidas especiales de venta de divisas entre el banco central y los locales, después de que el peso filipino descendiese a 45.18 unidades por dólar.

La nueva medida prevé que los bancos puedan vender dólares al mercado al contado y al banco central y, a cambio, dispondrán de un periodo de vencimiento mínimo de 30 días.

La ventana estará abierta para aquellos bancos que no dispongan de seguridades gubernamentales y que tengan suficiente número de dólares, indicaron las autoridades monetarias.

El anuncio de la medida se produce después de que el peso filipino sufriese un serio revés ante el dólar al descender su cotización hasta las 45,18 unidades y romper las barreras protectoras establecidas por las autoridades monetarias.

El mercado cambiario de divisas se cerró a las 10.20 hora local (2.20 GMT), como consecuencia de que la moneda filipina pulverizase las tres protecciones creadas por la banca local para controlar la volitalidad comercial.

El derrumbamiento del peso, que se había recuperado de los 46,50 que cotizo frente al dólar el pasado dia 7 hasta llegar a los 40,587 de la semana pasada, sigue al de la moneda indonesia, que comenzó hace tres días y está afectando a las divisas de la región del Sudeste Asiático. EFE

vg/id/mz/pz

01/23/12-02/98

0202

9802625

XA0294

R FOXBT 01-25 00166
exg mun jc

FILIPINAS-GOBIERNO
RAMOS EFECTUA CAMBIOS EN SU GABINETE

Manila, 25 ene (EFE).- El presidente de Filipinas, Fidel Ramos, nombró hoy a nuevos miembros en su Gobierno para reemplazar a aquellos que se presentarán a las elecciones de mayo próximo, informaron fuentes oficiales.

Entre los cambios figura la sustitución del ministro de Finanzas, Roberto de Ocampo, por el actual ministro de Presupuestos, Salvador Enriquez, y el de Justicia, Teofisto Guingona, por el procurador general Silvestre Bello, que ejercerá ambas funciones, según un comunicado oficial.

También han sido relevados el ministro del Interior y de Gobiernos Locales, Robert Barbers, y el de Educación, Ricardo Gloria.

Barbers, Gloria, Guingona y De Ocampo se presentarán en la lista de candidatos al Senado por el partido gobernante, Lakas (Fuerza), en las próximas elecciones generales.

El ministro del Trabajo, Leonardo Quisimbing, también ha sido reemplazado tras dimitir de su cargo al ser nombrado juez del Tribunal Supremo de Filipinas, añade el comunicado. EFE

pp/ntc/ik

01/25/10-12/98

INDIA-ELECCIONES
PARTIDOS POLITICOS ULTIMAN ESTRATEGIA ELECCIONES GENERALES

Por Isabel Calleja

Nueva Delhi, 9 ene (EFE).- Los partidos políticos de La India ultiman detalles sobre alianzas electorales y estrategias políticas, de cara a las elecciones generales que celebrará el país en cuatro fases los días 16, 22, 28 de febrero y 8 de marzo.

Aunque la campaña electoral está en marcha y los carteles de las mayores fuerzas políticas adornan las calles de las ciudades indias, los partidos políticos no han hecho públicos todavía sus respectivos programas electorales.

El partido nacinalista hindú, Partido del Pueblo de la India, I (Bharatiya Janata Party), la mayor fuerza política en la cámara baja del Parlamento (Lok Sabha), disuelta el 4 de diciembre, tomó la iniciativa en la campaña electoral.

El líder del PPI, Atal Bihari Vajpayee, recorre las ciudades y pueblos de la Unión India, solicitanto el voto para su partido, que, según los comentaristas y las encuestas de opinión, conseguirá el mayor número de escaños.

El PPI alcanzó un acuerdo con varias pequeñas formaciones políticas para presentar candidatos únicos en muchas de las 543 circunscripciones del país, pero sigue negociando posibles alianzas preelectorales con otros partidos.

El sistema electoral indio estipula que cada circunscripción representa un escaño. Sin embargo, la cámara baja cuenta con 545 asientos, ya que dos diputados de la comunidad angloindia son elegidos por el Presidente para que este grupo también cuente con representación en la cámara.

El PPI es por el momento el único gran partido que comenzó la campaña electoral con un candidato, Atal Bihari Bajpayee, para el cargo de primer ministro si esta fuerza política encabeza el Gobierno.

El otro gran partido que aspira al poder de Nueva Delhi, el Partido del Congreso, sigue sin pronunciarse sobre quién asumirá el ejecutivo si esta fuerza forma gobierno.

En un intento de mejorar la suerte política de esta formación, a la que los comentaristas vaticinan una humillante derrota, el liderazgo del partido pidió a Sonia Gandhi, italiana de origen y viuda del ex primer ministro Rajiv Gandhi, antiguo líder del Congreso, que hiciera campaña para este partido.

El próximo domingo, Sonia Gandhi, de 52 años, celebrará su primer mitin en el estado sureño de Tamil Nadu, en el mismo lugar en el que su marido fue asesinado durante la campaña electoral, en mayo de 1991.

El Congreso confía en que Sonia Gandhi, como miembro de la dinastía Nehru-Gandhi, que lideró esta fuerza política casi ininterrumpidamente desde la independencia india en 1947 hasta la muerte de Rajiv, atraiga la simpatía popular y aumente el número de votos para el partido.

Sin embargo, desconfiando de los resultados, el Congreso continúa negociando alianzas con otras formaciones sobre todo en aquellos estados claves, como los norteños de Utar Pradesh y Bihar -los más poblados del país- donde los resultados electorales puede determinar la suerte del partido.

El Congreso pidió a los partidos de izquierdas que dejaran los prejuicios que tienen contra esta formación, para llegar a acuerdos electorales y evitar la victoria del PPI.

En el estado de Bihar, el Congreso tiene prácticamente ultimado un acuerdo para presentar candidatos únicos con el partido "Rastriya Janata Dal", que tiene su plaza fuerte en este estado indio, y continúa negociando acuerdos similares con otras fuerzas políticas.

Los líderes de los catorce partidos regionales y de izquierda que forman el Frente Unido, la alianza gubernamental que lidera el primer ministro en funciones, Inder Kumar Gujral, afirmaron que concurrirán juntos a los comicios.

Sin embargo, los respondables de algunas de estas formaciones expresaron ya su interés por concurrir en solitario en algunas zonas del país.

A la espera de conocer las alianzas preelectorales, las encuestas de opinión y los comentaristas dan por seguro que ninguna fuerza política obtendrá la mayoría necesaria en estas elecciones, las segundas que celebrará la India en menos de dos años.

Lo que está por ver es si los nacionalistas hindúes asumirán el Gobierno con la ayuda de otros partidos, o si será el Partido del Congreso el que encabeze un gobierno de coalición, mientras los líderes del FU aseguran que volverán a asumir el gobierno federal. EFE

ic/mz/ddp

01/09/15-47/98

o2

INDIA

Guerra de valores

El partido del nacionalismo hindú aporta un nuevo lema de campaña: confíen en nuestra honestidad



MARCUS OLENIUK–SYGMA

POR SUDIP MAZUMDAR

¿QUÉ HABÍA DE RARO EN LA ESCENA? En un día de crudo invierno en Nueva Delhi, el dirigente del poderoso partido nacionalista hindú estaba celebrando su cumpleaños. Atal Bihari Vajpayee, el hombre que pudiera llegar a ser el primer ministro de la India después de las elecciones de este mes, utilizó la ocasión para una fotografía de publicidad. Los que se habían agrupado en su cuidado jardín para felicitarlo le ofrecieron sonrisas y guirnaldas de flores; él les correspondió con dulces y pequeños gestos de atención. Nadie parecía percatarse de que muchos de los simpatizantes eran musulmanes. Tampoco importaba que el Partido Bharatiya Janata (PBJ) de Vajpayee, listo para asumir un verdadero poder nacional por primera vez, haya fomentado violentos asesinatos en masa contra la minoría musulmana de la India. Olvidemos todo eso. En la lucha por el poder de este año, el PBJ está haciendo giras políticas en busca de votos musulmanes... y tal vez obtenga algunos de ellos.

Es una extraña temporada, inclusive para la política india. El Partido del Congreso, en el poder, está contando con el entusiasmo popular que inspira una italiana. Sonia Gandhi, viuda del ex primer ministro Rajiv Gandhi, es el último y débil eslabón con la legendaria dinastía Nehru. Pero nada supera la transformación mágica del PBJ, de ser un grupo promotor de disturbios a un partido de centro para todo el pueblo. El partido puede haber suavizado su política, pero su economía nacionalista y su extremismo hindú siguen siendo los valores centrales. El manifiesto del PBJ insistía en su cometido de "una nación, un pueblo, una cultura".

El PBJ ha crecido y se ha alimentado de políticas de división. El partido es una rama del RSS, o Rashtriya Swayamsevak Sangh (Organización Nacional de Voluntarios), un grupo secreto de militantes que tiene como objetivo transformar la India secular en un estado hindú. Iniciado como un partido marginal de empresarios de castas altas, el PBJ comenzó a tomar fuerza hace 15 años al apelar abiertamente a las pasiones hindúes. En 1990, su dirigente Lal Krishna Advani hizo una gira por el país en una carroza, alentando a los hindúes para que destruyeran una antigua mezquita en Ayodhya, una famosa construcción musulmana que el PBJ dijo había sido erigida en el lugar de nacimiento de Ram, el dios-rey hindú. Después de que una turba arrasara la mezquita en 1992, choques hindu-musulmanes se diseminaron por todo el país y la fuerza del PBJ creció. En 1996, el partido se convirtió en la mayor fuerza del Parlamento y tomó el poder, pero no pudo encontrar compañeros de coalición y duró sólo 13 días.

Esta vez el partido intenta quedarse por más tiempo. Desde que probó el poder hace dos años, el PBJ ha trabajado duro para ampliar su base. Ha apelado a los indios de castas inferiores, prometiendo construir un memorial en honor de un líder "intocable" en Mumbai (Bombay). También ha apelado a las mujeres votantes, un gesto poco común en la política india. Pero el llamado del partido radical hindú a los 120 millones de musulmanes de la India —un 12 por ciento de la población, y un voto crucial— es su más dramática postura.

El nuevo y mejorado PBJ ha tratado de aparecer pro hindú sin parecer "antiminorías". Además de haber conquistado votos musulmanes, el BJP espera atraer a los indios importantes que están decepcionados del Partido del Congreso. Este podría ser el verdadero objetivo del PBJ. "Toda esta actitud amistosa hacia los musulmanes está dirigida a conquistar a los indios seculares", dice Imtiaz Ahmed, profesor de ciencias políticas en la Universidad Jawaharlal Nehru en Nueva Delhi. "Los dirigentes del PBJ saben que los musulmanes no pueden ser comprados con fiestas o banquetes".

La estrategia podría destilar hipocresía, pero parece estar ganando las voluntades. Algunos candidatos del PBJ se han concen-

03

9802627



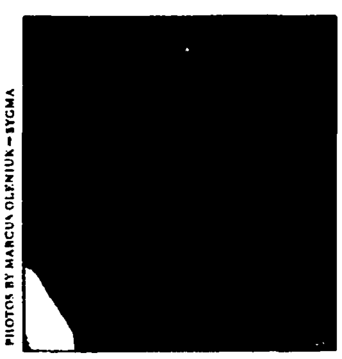
trado intensamente en el voto musulmán. En el estado sureño de Andhra Pradesh, el PBJ ha recaudado fondos para construir mezquitas y sus candidatos se han arremangado las camisas para ayudar a poner ladrillos.

El PBJ muestra orgulloso su actuación en los cinco estados indios en los que gobierna. Sus dirigentes insisten en que trabajarán por obtener armonía social: pese a que la India debería considerarse como una nación hindú, afirman, el ideal hindú requiere que todos los indios sean tratados equitativamente. Un estado de la India, Uttar Pradesh, fue el escenario de la más famosa violencia comunal de la década: la destrucción de la mezquita de Ayodhya. Pero durante la misma era, apuntan los partidarios del PBJ, el estado aumentó considerablemente el número de becas para estudiantes musulmanes.

Los gestos de campaña hacia los musulmanes no han alterado la norma chauvinista del PBJ. "El punto de su programa más importante es el compromiso con el concepto de una nación hindú", dice el autor y comentarista Kuldip Nayar. En un país donde la pobreza, la desnutrición, la escasez de vivienda y la falta de agua potable son temas cruciales, las prioridades del PBJ incluyen la prohibición de matar vacas, creando un código civil uniforme para las religiones y aboliendo el nivel especial que la Constitución india otorga a los estados de Jammu y Kashmir, donde la mayoría es musulmana.

Mientras Vajpayee y otros moderados tratan de atraer el voto musulmán, no todos su aliados radicales se han mantenido discretamente ausentes. En Lucknow, el líder nacionalista indio Ashok Singhal anunció que sus fuerzas no tolerarían "ataques a lugares de culto hindú, ni que los musulmanes o los misioneros cristianos conviertan a los hindúes". Hizo un llamado a sus partidarios para que estén preparados a destruir otras dos mezquitas, en Varanasi y Mathura. Hace poco, K. N. Govindacharya, un inflexible miembro del PBJ, ridiculizó a Vajpayee como una simple "fachada" del partido.

De todas maneras, las diferencias entre las facciones del PBJ no deberían ser exageradas. Desde moderados como Vajpayee, hasta acérrimos como Advani, todos son miembros del reservado RSS, una disciplinada milicia civil que lucha por la causa del nacionalismo hindú. Con aproximadamente un millón de miembros activos, el RSS dice que sólo está interesado en crear ciudadanos hindúes ideales. Sin embargo, sus regimientos ultranacionalistas, vestidos de shorts color caqui y camisas blancas, y practicando artes marciales todas las mañanas, representan el ideal de un tipo de ciudadanía militante. La extensa familia del PBJ también incluye el Vishwa Hindu Parishad (Consejo Mundial Hindú), un grupo de extremistas religiosos que ayudan a financiar operaciones políticas e imponen la pureza ideológica.



PHOTOS BY MARCUS OLENIUK—SYGMA

Política de paz: *Atal Bihari Vajpayee tendrá que poner en práctica su paciencia, tolerancia y espíritu de concordia*

Los empresarios poderosos que apoyan al partido tienden a ser conservadores y proteccionistas, una raza aparte de los tecnócratas que han trabajado continuamente para abrir la economía de la India desde comienzos de la década. Vajpayee dice que la India seguirá abriéndose y buscando inversiones extranjeras bajo el gobierno del PBJ. Pero la consigna del partido —"computadoras (ordenadores) y no patatas"—todavía se aplica: el PBJ intenta dar la bienvenida a inversionistas extranjeros en una forma mucho más selectiva. Los extranjeros que traigan patatas —y otras mercaderías populares de consumo— no recibirán la bienvenida bajo el PBJ. "La Coca-Cola no es una bebida, sino un signo del machismo estadounidense", dijo uno de los legisladores del PBJ, S. Gurumurthy, a la revista Outlook. "La variedad de la cocina india no debería ser suplantada por basura producida en fábrica". Vajpayee ha dicho que empresas como McDonald's y Kentucky Fried Chicken pueden permanecer en India si el PBJ sube al poder, pero los recién llegados occidentales de la misma clase encontrarán obstáculos.

También los encontrará cualquier inversión extranjera que compita con una industria india establecida. En lugar de ello, se permitirá a los extranjeros adquirir intereses minoritarios en sectores de alta tecnología, energía, puertos y caminos, en los que la India es débil.

La política exterior del PBJ es aún más atemorizante. Pide el abierto desarrollo de las armas nucleares y de los misiles... denuncia acuerdos internacionales de control de armas como una especie de "apartheid nuclear" propagado por Occidente. "Nadie nos dictará qué hacer en cuestiones de seguridad, ni en el ejercicio de nuestras opciones nucleares", admitió el PBJ en su manifiesto de la semana pasada.

Por supuesto, ni aun Vajpayee sabe cómo se comportará el PBJ si llega al poder. Cuando llegó al poder en 1996, el PBJ atrajo solamente a tres partidos menores hacia su bando, muy pocos para formar una mayoría. Sin embargo, en lo que va del año, sus jefes han formado alianzas electorales con 11 partidos regionales, incluyendo a los nacionalistas Sikh y Tamil, a los socialistas y a los simples oportunistas. Muchos de estos amigos de conveniencia no tienen tiempo para el extremismo hindú del PBJ, un hecho que ha inducido al partido a sepultar su retórica más estridente durante la campaña. Para mantener el poder, el PBJ tendrá que desarrollar las cualidades que lo han llevado cerca de la cumbre: paciencia, tolerancia y espíritu de concordia. Quizás su oportunidad le llegue pronto. ■

DP9640

R POXBT 01-22 00554
mun exq icx

BANGLADESH-OPOSICION
OPOSICION CONTINUARA BOICOT PARLAMENTO FRACASO DIALOGO

Nueva Delhi, 22 ene (EFE).- El mayor partido de la oposición Partido Nacionalista de Bangladesh (PNB), anunció hoy que seguirá boicoteando las sesiones del parlamento, al concluir sin éxito varios días de negociones con el gobierno de la primera ministra Sheik Hasina, líder de la Liga Awami.

La decisión resucitó una vez mas las rivalidades entre el partido derechista PNB y la formación de izquierda moderada Liga Awami, que presidieron la vida política de Bangladesh desde la restauración del régimen democrático en 1990.

El boicot del PNB, comenzó en agosto cuando su líder, la ex primera ministra Jaleda Zia, decidió no asistir a las sesiones de la cámara para protestar contra lo que calificó de represión de la oposición.

Zia, ignoró los ruegos del gobierno de regresar al parlamento, y la temporada de sesiones de invierno comenzó el día 14 con la ausencia de los 113 diputados que tiene esta fuerza política en la cámara de 300 escaños.

A la reanudación de las sesiones parlamentarias siguieron conversaciones entre representantes de los grupos parlamentarios del partido gubernamental y de la oposición, para buscar una solución a la crisis parlamentaria.

Pero las negociaciones finalizaron el miércoles por la noche sin resolver las diferencias que marcaron las relaciones entre Liga Awami y el PNB, los dos partidos que dominaron la vida política en Bangladesh desde la caida del dictador militar Hussain Mohamed Ershad en diciembre de 1990.

"Hemos decidido mantener nuestra decisión previa de no asistir al parlamento puesto que el gobierno ha fracasado en crear una atmósfera propicia", declaró hoy Khandaker Delwar del PNB.

Para poner fin al boicot del parlamento, el PNB elaboró una lista de 14 demandas entre las que se encuentra la restauración de un puente que conecta una carretera con la tumba del ex presidente Ziaur Rahman, marido de Jaleda Zia, asesinado en un golpe militar en 1981.

El PNB exige también la anulación del acuerdo que el gobierno de Hasina Wajed firmó en diciembre con insurgentes de la tribu Chakma, para poner fin a 23 años de violencia en la zona montañosa de Chittagong Hill Tract (CHT), en la que perdieron la vida más de 25.000 personas.

El tratado prevee entre otras cosas el regreso de decenas de miles de refugiados Chakmas, mayoritariamente budistas, a CHT, habitado ahora por bengalíes musulmanes, el grupo étnico y religioso al que pertenece la mayoría de la población bengalí.

Jaleda Zia calificó el acuerdo de inconstitucional, de ir en contra de los intereses de los musulmanes, y amenazó con lanzar una campaña de agitación callejera para forzar al gobierno a anular el tratado.

Aunque Jandaker Delwar, no dio detalles sobre los tres días de negociaciones entre el gobierno y la oposición para resolver el boicot parlamentario, la prensa local informó de desacuerdos en el seno del PNB.

Según varios diarios de Daca al menos 69 diputados del partido de la oposición se expresaron en favor de volver al parlamento y resolver en la cámara sus diferencias con el ejecutivo.

Jandaker Delwar subrayó que no boicoteaban el parlamento, como la "Liga Awami hizo en el pasado", y añadió que sólo se "abstenían" de asistir a la cámara por ciertas demandas.

Las observaciones de Delwar hacían referencia al largo periodo de boicot parlamentario de la Liga Awami cuando el PNB estaba en el poder, y que finalmente condujo a la disolución de la cámara y la celebración de elecciones en 1996. EFE

ic/meg/iti

01/22/11-55/98

05-05

9802627

PROC 98593
FECHA 23-1-98
VISTO 11876/ 11412/
507594 508501/
11161/
10034/
11403

01-03 9802628.

XU8117

U ECOBT 01-16 00481
MUN EXG ICX

INDIA-RUPIA
MEDIDAS DE EMERGENCIA TRAS LLEGAR CRISIS DE LOS "TIGRES"

Nueva Delhi, 16 ene (EFE).- La crisis económica de los "tigres" de Asia, alcanzó ya al segundo país más poblado del mundo, la India, y forzó a su gobierno a tomar hoy, viernes, medidas de emergencia para frenar la depreciacion de la rupia.

Las autoridades indias admitieron que la crisis monetaria de los países asiáticos ejerció presiones sobre la moneda nacional, que el miércoles cruzó la llamada aquí "barrera sicológica de las 40", al cotizar a 40,03 frente al dólar estadounidense.

A pesar de la intervención del Reserve Bank of India -RBI- (banco central de la India), la rupia continuó devaluándose el jueves y desató la alarma en círculos gubernamentales cuando su cotización cayó a 40,30/45, frente al dólar estadounidense aunque cerró a 40,27.

La oscilación hoy de la moneda entre 40,30/38, aunque se recuperó moderadamente al cerrar a 40,18/20, forzó a las autoridades a anunciar medidas de emergencia para estabilizar la rupia.

El Banco Central (RBI) anuncio hoy, tras el cierre de los mercados financieros, las siguientes decisiones para frenar la depreciación de la rupia:

- El tipo de interés oficial (Bank Rate) aumenta desde el 9 al 11 por ciento
- El ratio de reserva de caja (coeficiente de caja) aumenta desde el 10 al 10,5 por ciento.
- Reducción en el límite de refinanciación de las exportaciones desde el actual 100 por ciento hasta el 50 por ciento.
- Reducción en el límite general de refinanciación desde el 1 por ciento hasta el 0,25 por ciento.
- Aumento del tipo de interés fijo para operaciones a corto plazo (repo) desde el 7 por ciento actual hasta el 9 por ciento, nivel en el que hasta ahora estaba fijado el tipo de interés oficial.
- El tipo de interés cargado sobe la financiación de las importaciones sube desde el 15 hasta el 30 por ciento.

El anuncio de las medidas precedió a una reunión de emergencia entre el ministro de Finanzas P. Chidambaram y el gobernador del Banco Central, Bimal Jalan, que duró más de 90 minutos.

Jalan rehusó hacer comentarios sobre la depreción de la rupia que en marzo cotizó a 35,80, y afirmó que su encuentro con el ministro de Finanzas había sido "normal".

Pero Chidambaram admitió que la crisis monetaria en los países de asia oriental había presionado la rupia y solicitó a los líderes políticos no hacer "comentarios precipitados" sobre el cambio de la rupia.

El ministro de finanzas afirmó que la situación no era alarmante puesto que la rupia se había devaluado un 11 por ciento en términos nominales desde abril, frente al 18 por ciento del dólar de Singapur y el 72 por ciento de la rupia indonesia.

El paquete de medidas, afirmó Chidambaram, produciría "un considerable grado de estabilidad" en el mercado de divisas.

Expertos en economía relacionaron también la caída de la rupia con la crisis política que forzó la disolución del Parlamento en diciembre y la celebracion a mediados de febrero de elecciones generales, las segunda que celebra la India en menos de dos años.
EFE

IC/BR/dv

9802628

02

01/16/17-53/98

XJ5787

U ECORT 01-23 00559
mun exg 108

INDONESIA-DIVISA (Previsión)
RUPIA CONTINUA CAIDA IMPARABLE CON PEORES PREVISIONES AUN

Yakarta. 23 ene (EFE).- La rupia de Indonesia continuó hoy, viernes. su caida en picado y hay previsiones de que llegará a las 20.000 unidades por dólar. a pesar de la rectificación del presupuesto estatal de 1998 y la intervención del banco central.

Los desesperados esfuerzos del Gobierno indonesio por atajar la sangría que supone la imparable caída de la moneda nacional no evitaron que volviera a depreciarse y. tras una nueva jornada desastrosa, la rupia cerró a 12.750 unidades por dólar.

Los analistas más escépticos dudan de la capacidad del país para superar la crisis y hacer frente a los pagos próximos a su vencimiento, dada su abultada deuda en dólares. que sólo en el sector privado asciende a 65.000 millones de dólares a corto plazo.

Aunque no hubo confirmación. la intervención del banco central se presume que trató de defender la rupia en torno a las 14.000 unidades por dólar, aunque la marca fue barrida por la intensa demanda de dólares en Yakarta y Singapur.

Algunos bancos decidieron hoy no comerciar con la divisa en un momento en el que la posibilidad de la moratoria de la deuda ...tinúa flotando en los mercados de la región. que continúan viendose afectados por el declive de la rupia.

El gobierno de Indonesia maneja un nuevo presupuesto que entrará en vigor a partir del próximo uno de abril y que se ajusta más a las "recetas" del Fondo Monetario Internacional (FMI), tras el acuerdo firmado por el presidente Suharto para obtener la ayuda internacional de 43.000 millones de dólares.

El presupuesto elaborado por el ministro de Finanzas, Marie Mohammed. es mucho menos optimista que el original, y asume un crecimiento económico del cero por ciento.

No obstante, el cambio de la rupia. fijado antes a 4.000 y ahora a 5.000 unidades por dólar, contrasta con la avidez del mercado, donde se acapara la divisa norteamericana a precios superiores a las 14.000 rupias.

Mientras el denostado ministro de Investigaciones y Tecnología, Bacharuddin Yusuf Habibie, posible sucesor de Suharto, buscaba en Manila apoyo para su paralizado proyecto de avión nacional, la hija mayor del presidente, Siti Hardini Rukmana, salía en defensa de su padre.

La mayor de la saga Suharto. en declaraciones a la agencia estatal "Antara", dijo que su familia apoyará a su padre cuando se presente a la reelección en marzo.

Pese a que en diciembre pasado expresó una opinión contraria, Rukmana señaló que el general de 76 años, 32 de ellos en el poder, debe presentarse a la reelección en un séptimo mandato. si ese es el deseo popular.

La situación social empeora. y los seguidores de Megawati Sukarnoputri, la hija del ex presidente Sukarno, se concentraron por tercer día consecutivo frente a la Asamblea Nacional.

Unos dos centenares de manifestantes. en su mayoría jóvenes, y seguidores del denominado Grupo de Solidaridad Amien-Mega. lanzaron consignas en las que pedían la renuncia de Suharto.

Según los analistas. Indonesia. con sus 202 millones de habitantes. precisa al menos un crecimiento económico del cinco por ciento para ocupar a los que buscan su primer empleo.

Datos facilitados esta semana por el Ministerio de Trabajo indican que un millón de personas más de los 2.6 millones previstos. perderán sus puestos de trabajo en 1998.

El recorte de los subsidios sociales presupuestados, por exigencia del FMI, afectará a los más desfavorecidos, que ven cómo la inflación se dispara y los productos básicos desaparecen en el mercado. EFE

mfr/Alf/nz/mr

03-03

9802628

PROCEDENCIA 518593
FECHA DE ... 4.1.98
VINCULACIONES ... 11876. 508501
DP ... 507636.
... 11161 ... 04 00676
... 11332
11382 11467

INDONESIA-PRESUPUESTO (Previsión)
AUSTERO PRESUPUESTO INDONESIO CONDICIONADO POR EXIGENCIAS FMI

Por Jenny Grant

Yakarta, 4 ene (EFE).- El Gobierno indonesio presentará al Parlamento el próximo día seis su presupuesto para el próximo año, caracterizado por la austeridad y sujeto a las condiciones del Fondo Monetario Internacional (FMI) incluidas en su ayuda financiera a Indonesia de 23.000 millones de dólares.

La rupia, la moneda indonesia, ha perdido desde julio pasado en torno al 50 por ciento de su valor frente al dólar, lo que dificulta ademas las estimaciones sobre el crecimiento económico en 1998.

El presupuesto será considerado una señal de cómo el Gobierno prevé la tendencia de la rupia y, según el economista Kwik Kian Gie, el Ejecutivo debe asegurarse que esa señal no sea muy pesimista.

El FMI, cuyas condiciones exactas no han sido publicadas, exige a Indonesia que en 1998 reduzca sus gastos de forma que sean inferiores a los ingresos en, al menos, el uno por ciento de su Producto Interior Bruto (PIB) y que mantenga unas reservas de divisas suficientes para pagar las importaciones de cinco meses.

Tambien pide congelar los proyectos de desarrollo, suprimir algunas excepciones tributarias y aumentar los ingresos por vías no fiscales, así como una gestión más transparente de las empresas públicas indonesias y de algunos ministerios.

Las empresas públicas junto con los principales ministerios, -Forestal, Minas y Energía, Telecomunicaciones y de Recursos Humanos- emplean fondos extrapresupuestarios cercanos a los 2.000 millones de dólares.

El principal desafío para el Gobierno es si será capaz de cumplir con la transparencia exigida por el FMI en su ayuda de octubre pasado.

El ministro de Planificación de Desarrollo Nacional, Ginandjar Kartasasmita, indicó que el presupuesto de 1998 será inferior a los 20.7 millones de dólares del pasado año, lo que es compartido por los analistas que lo estiman en unos 19.600 millones de dólares.

El presidente indonesio, el general Suharto, prometió un presupuesto "realista y transparente" que no ocultara la recesión económica nacional.

Uno de los principales asuntos que se tratarán en el debate presupuestario del próximo martes es si Yakarta decide poner esos fondos bajo el control oficial, lo que reduciría las preocupaciones de los inversores extranjeros sobre la opacidad del proceso presupuestario.

El Gobierno, de hecho, deberá recurrir a esos fondos extra presupuestarios que los ministerios aún mantienen en algunos bancos para asegurarse un superávit en los presupuestos.

Lograr una reducción en los gastos del uno por ciento del PIB no es fácil "en las actuales circunstancias de decrecientes ingresos fiscales", declaró Marzuki Uzman, director de la Asociación Económica de Indonesia.

El Gobierno deberá congelar los salarios de los funcionarios, aumentar los impuestos sobre la propiedad y gravar y recortar los proyectos de infraestructura para lograr [illegible], agregó Uzman.

El aumento de los fondos para proyectos de reducción del desempleo responderá [illegible] FMI para proteger la seguridad social [illegible] de personas.

Otras condiciones del FMI [illegible] la eliminación de parte de los costosos subsidios [illegible] beneficiaban a la clase media.

Los subsidios estatales [illegible] esto hará que el precio del transporte y de los productos alimenticios aumenten.

Quizás el indicador [illegible] presupuesto será si el anciano presidente Suharto, de 76 años, que todavía no ha elegido [illegible].

La presencia de Suharto [illegible] presupuestario en el Parlamento [illegible] Suharto [illegible]

[illegible]

01-01-

980262

Nº. DOCUMENTO 9802630
TITULO Irak: Aumenta comercio ilegal con E.A.U. según la oposi
PROCEDENCIA 518593
FECHA 12-1-98
118761
507596'
[illegible]612'
11837'
11161'
11409'

XU7979
R ECOBT 01-12 00291
MUN EXG ICX

IRAK-COMERCIO
AUMENTA COMERCIO ILEGAL ENTRE IRAK Y EAU, SEGUN OPOSICION

Dubai (EAU), 12 ene (EFE).- La oposición iraquí ha informado hoy, lunes, que el comercio ilegal entre Irak y Emiratos Arabes Unidos (EAU) ha aumentado en los pasados dos meses.

La Iraqi Broadcasting Corporation (IBC), portavoz de la coalición de los partidos de la oposición iraquí en el exilio, citó a fuentes en Bagdad según las cuales el régimen iraquí utiliza agentes e intermediarios para llevar a cabo este comercio.

"IBC tiene información de que los bancos en EAU han empezado a conceder créditos a agentes iraquíes para facilitar e incrementar el comercio entre estos dos países", afirma la IBC en un comunicado enviado por fax a EFE.

Añadió que un barco que se hundió en las costas de EAU el pasado viernes llevaba 8.000 toneladas de petroleo iraquí y que el cargamento pertenecía a Adel Al Jumaili, un ciudadano iraquí conocido por su relación con los Servicios de Inteligencia de Irak.

La fuente añadió que seis barcos que transportaban crudo iraquí a EAU han sido retenidos por la fuerza multinacional que patrulla las aguas del Golfo Pérsico para impedir que Irak viole el embargo económico internacional impuesto desde 1990.

IBC dijo que entre 8 y 12 barcos al día, salen del puerto iraquí de Basora con cargamentos ilegales de petróleo.

Esta información no ha podido ser confirmada por fuentes independientes.

Bagdad solo tiene permitido por la ONU vender crudo por 2.000 millones de dólares cada seis meses para poder comprar alimentos y medicinas tan necesitados por la población iraquí, y para cubrir los gastos de la Comisión Especial de la ONU (UNSCOM) encargada de desmantelar el armamento de destrucción masiva de Irak, además de indemnizar a los países que fueron afectados por la invasión iraquí de Kuwait hace siete años. EFE

ad/feb/pvr/dv

01-01 98026301

XA1607

U FOXBT 01-17 00178
mun exq icx

IRAN-IRAK
MINISTRO EXTERIORES IRAQUI LLEGO A TEHERAN

Teherán, 17 ene (EFE).- El ministro iraquí de Asuntos Exteriores, Mohamed Said al Sahaf, llegó hoy, sábado, a Teherán para entrevistarse con su colega iraní, Kamal Jarrazi, con el fin de proseguir en la normalización de las relaciones entre los dos países.

Según la agencia iraní (IRNA), el jefe de la diplomacia iraquí declaró a su llegada que su visita, la tercera en los últimos tres meses, pretende "eliminar los problemas que obstaculizan la normalización de las relaciones".

Irak e Irán combatieron en una guerra durante ocho años, desde 1980, cuando Sadam Husein invadió Irán, a 1988, lo que causó, además de cientos de miles de muertos, el derrumbre de sus economías, riquísimas en petróleo.

Sahaf viajó en noviembre pasado a Irán, en la primera visita de un ministro iraquí a ese país en 17 años, y volvió en diciembre para asistir en Teherán a la cumbre de la Organización de la Conferencia Islámica.

No se descarta, según fuentes iraníes, que el jefe de la diplomacia iraquí solicite el apoyo de Teherán en su enésima crisis con Estados Unidos. EFE

nq/fa/mcd/pq

01/17/08-41/98

01-02

9802631

XJ5768

R FUXRI 01-22 00266
mun exg icx

IRAN-IRAK
VICEPRESIDENTE IRAN SE REUNIO CON JEFE DIPLOMACIA IRAQUI

Teherán, 22 ene (EFE).- El vicepresidente iraní, Hasan Habibi, se reunió hoy, jueves, en Teherán con el jefe de la diplomacia iraquí, Mohamed Said al-Sahaf, con quien trató sobre las relaciones bilaterales entre ambos países, informó la agencia de noticias iraní, IRNA.

"Ambos responsables subrayaron la necesidad de resolver los puntos pendientes entre los dos países, así como el desarrollo la cooperación bilateral", precisó IRNA.

Al-Sahaf inició el pasado viernes una visita a Irán, durante la cual se reunió con su colega iraní, Kamal Jarázi, y con el presidente del país, Mohamed Jatamí.

Tras las conversaciones con Jarázi, se acordó la creación de comités mixtos que serán los encargados de resolver las disputas pendientes entre Irán e Irak desde la guerra que ambas naciones libraron entre 1980 y 1988.

El mayor obstáculo para la normalización de las relaciones entre Irán e Irak es el problema de los prisioneros de guerra, ya que ambos se acusan mutuamente de mantener detenidos a miles de presos de guerra.

Otro asunto espinoso entre ambos países es el apoyo que ofrece cada uno de ellos a los grupos opositores que operan contra el régimen del contrario.

Sin embargo, las relaciones entre ambos países han mejorado en los últimos meses, sobre todo después de que el vicepresidente iraquí, Taha Yasin Ramadán, acudiera a la cumbre islámica que se celebró en Teherán en diciembre pasado.

Al margen de la cumbre, el vicepresidente iraquí, se reunió durante la que fue la primera visita de un alto cargo iraquí a Irán desde que empezó la guerra en 1980, con varios responsables del Gobierno iraní. EFE

feb/mz

01/22/16-10/98

Nº DOCUMENTO____________
TITULO____________
PROCEDENCIA____________
FECHA DE PROCEDENCIA____________
VINCULACIONES____________

02-02

98026317

XA1738

R SUCBT 01-18 00294
mun exg icx

JORDANIA-IRAK
GOBIERNO JORDANO CONDENA CON DUREZA MULTIPLE ASESINATO

Amán, 18 ene (EFE).- El Gobierno jordano denunció hoy, domingo, con dureza el asesinato anoche en Amán de seis ciudadanos iraquies, entre ellos el número dos de la Embajada de Irak en Amán y su esposa, y dos egipcios, y advirtió ante el peligro de que Jordania se convierta en "un escenario para arreglos de cuentas".

El primer ministro jordano, Abdel Salam Mayali manifestó esta noche en declaraciones a la televisión jordana que "condenamos todo acto de este tipo por cualquier motivo que sea".

Agregó que "estos actos representan una agresión contra la seguridad y la paz en Jordania, y no permitiremos que se repitan semejantes actos en nuestro país".

En respuesta a la pregunta de si las investigaciones han demostrado algún vínculo entre el crimen de anoche y la ejecución en diciembre pasado de cuatro jordanos en Irak, Mayali aseguró que "las investigaciones no lo han demostrado, por lo menos hasta ahora, y no creo que haya ningun vínculo, pensamos que es un acto separado".

Mientras tanto, el ministro de Estado para Asuntos de Información, Samir Mutaweh, manifestó en un comunicado emitido esta noche, su condena al crimen.

"El Gobierno está muy conmocionado por este crimen horrendo, Jordania no permitirá que su territorio sea escenario para arreglos de cuentas, sean los que sean los motivos".

En un comunicado oficial emitido a última hora de la tarde, el Gobierno jordano dijo que seis iraquíes entre ellos un diplomático y su esposa, y dos ciudadanos egipcios fueron asesinados en el crimen ocurrido anoche en un piso de un edificio situado en el barrio exclusivo de Rabie en las afueras de Amán.

Previamente, las autoridades jordanas habían informado de que los muertos eran siete iraquíes y un egipcio, el guardia del edificio en el que ocurrieron los hechos. EFE

am/feb/sc pgl

01/18/18-46 98

01-01

IRAN-JATAMI (previsión)
ULTRACONSERVADORES LANZAN OFENSIVA CONTRA EL PRESIDENTE

Teherán, 15 ene (EFE).- Los sectores más conservadores de la sociedad iraní se han lanzado a la ofensiva contra el presidente Mohamed Jatamí, representante de una línea moderada, a quien acusan de poner en peligro los principios de la República Islámica.

En esta ofensiva de los ultraconservadores, tras su rotundo fracaso en las elecciones presidenciales de mayo pasado, se esconde una lucha por el poder.

Los partidarios de Jatamí, mientras, han comenzado a contraatacar por lo que consideran una injustificada campaña por parte de los conservadores que pretende distorsionar la figura del presidente.

El debate entre los dos sectores se ha agudizado desde la entrevista que la pasada semana concedió Jatamí a una cadena de televisión en la que se dirigió al pueblo estadounidense y solicitó un diálogo cultural entre ambos pueblos.

Los militantes del Partido de Dios (Hizbulá) iraní han utilizado su diario "Salmaya" para afirmar que la política que pretende llevar a cabo Jatamí puede dar lugar a la destrucción de la República Islámica.

"La continuación de esta política nos llevará a la pérdida de los valores de la Revolución Islámica, con el fin de complacer a Estados Unidos", aseguraba el diario de Hizbulá.

Para los radicales islámicos, la política que quiere implantar Jatamí "es similar a la adoptada por (Mehdi) Bazargán, a pesar de la conspiración y los crímenes cometidos por Estados Unidos contra Irán y su pueblo revolucionario, y contra el mundo islámico".

Bazargán, de tendencia moderada, fue el primer jefe de Gobierno tras la implantación de la República Islámica de Irán en 1979, nombrado por el propio líder de la revolución, el ayatolá Ruhola Jomeini, y que dimitió nueve meses después, en noviembre, tras la toma de la embajada de Estados Unidos en Teherán.

Los seguidores de Jatamí han salido en su defensa ante lo que consideran una "campaña organizada (por los sectores más conservadores) con el fin de distorsionar la figura y la política del presidente".

"La República Islámica de Irán está dispuesta a establecer relaciones con todos los paises del mundo excepto con la entidad sionista", Israel, aunque "por el momento el establecimiento de relaciones con Estados Unidos está fuera de lugar", aseguraba el hoyatoleslam Mayid Ansari en el Parlamento.

En su opinión, "el mensaje de Jatamí al pueblo estadounidense fue valiente, claro y bien preparado", además de "necesario" para contrarrestar la "política de difamación" llevada a cabo por los distintos gobiernos de Washington con el objetivo de "distorsionar la imagen de la revolución iraní".

"Esa política -agregó- consiguió que el pueblo norteamericano viese al pueblo iraní como su enemigo, por lo que dirigirse al pueblo estadounidense era necesario para aclarar la imagen" de Irán.

La conclusión que sacan los críticos del presidente es la contraria y entienden que la entrevista de Jatamí "no tuvo en cuenta la negra historia de Estados Unidos contra Irán".

Para Ansari, la campaña contra Jatamí lanzada por los más

conservadores "es la continuación de la que lanzaron durante las elecciones" y un claro intento de "sabotaje" al Gobierno del presidente.

La polémica a raíz de la entrevista televisiva es una más de las que se producen en Irán, con uno u otro motivo, desde que Jatamí accedió a la Presidencia tras derrotar en las urnas al conservador Ali Akbar Nateq Nuri, presidente del Parlamento y candidato oficial del clero chií. EFE

nq/ei/egn

01/15/17-41/98

02-02

98026331

Relación IRAN-EE.UU

PROCED. 518593
FECHA 28-1-98
VIRS. 11876, 509597, 65890, 11164, 11399

EB4507

R F0781 01-02 00327

icx mun exo

IRAN-EEUU

MAXIMO LIDER IRAN NIEGA QUE HAYA DESEO RECONCILIACION CON EEUU

Teherán, 2 ene (EFE).- El máximo líder de la República Islámica de Irán, el ayatolá Alí Jamenei, negó hoy, viernes, que su país desee reconciliarse con Estados Unidos.

En el sermón que pronunció durante las oraciones del viernes, día de descanso para los musulmanes, Jamenei subrayó que "la prensa occidental dice que el Gobierno de Irán desea una reconciliación con Occidente y Estados Unidos".

"Nada de eso es cierto", aseguró el líder iraní en su sermón de hoy -primer viernes del mes de ayuno y abstinencia de Ramadán, sagrado para los musulmanes-, que fue difundido por la emisora oficial Radio Irán.

La próxima semana, el presidente iraní, Mohamed Jatamí, que adopta una postura más moderada que Jamenei, dirigirá un mensaje a Estados Unidos en una entrevista en la cadena de televisión estadounidense CNN.

Jatamí, elegido en mayo pasado presidente de la República Islámica, expresó el 14 de diciembre su deseo de entablar "en un futuro próximo" un diálogo con el "gran pueblo de Estados Unidos", aunque lamentó la política "agresiva" de la Administración norteamericana hacia su país.

Desde que asumió el poder, Jatamí expresó su deseo de establecer relaciones con todos los países del mundo, basadas en el respeto mutuo y la no interferencia en los asuntos internos de otros estados.

El portavoz del departamento de Estado norteamericano, James Foley, recordó el pasado martes la postura de Washington de intentar una mejora del diálogo con Irán, aunque "por ahora no hemos visto una indicación definitiva de que (el Gobierno iraní) esté preparado para ese diálogo".

Si hubiera diálogo, Foley insistió en que debe ser puesto en marcha por los dos gobiernos.

Tras la oferta de Jatamí, el departamento de Estado norteamericano subrayó que Washington sólo dialogaría con un gobierno iraní autorizado y representativo.

La Casa Blanca, que dio la bienvenida a la propuesta de Jatamí, afirmó que "a Estados Unidos le interesan los hechos, no las palabras". EFE

feb/egn/mlr

01/02/18-11/98

01-07

98026343

XW9061

U POXBT 01-08 00598

icx mun exg

EEUU-IRAN (Previsión)

EEUU INSISTE EN CONVERSACIONES DIRECTAS ANTE GESTO IRAN

Por Carlos Martos

Washington, 8 ene (EFE).- Estados Unidos insiste en la necesidad de llevar a cabo conversaciones "directas" entre los gobiernos de Washington y Teherán, después de que el presidente iraní, Mohammad Jatami, se mostrara a favor de potenciar el diálogo entre los "pueblos" de ambos países.

En declaraciones a la CNN, las primeras de un líder iraní dirigidas al pueblo estadounidense por medio de la televisión desde la revolución islámica de 1979, Jatami abogó por el rompimiento del "muro de desconfianza" existente entre ambos países y casi llegó a disculparse por la ocupación en dicho año de la Embajada de EEUU en Teherán.

En un claro intento conciliador, Jatami se opuso a la quema de la bandera norteamericana por los militantes iraníes, una práctica frecuente en el pasado, y se mostró partidario de impulsar el diálogo entre los pueblos de ambos paises, aunque con límites.

Jatami expresó la opinión de que ese diálogo debe circunscribirse a los ámbitos académico, artístico, periodístico e incluso turístico, pero no mucho más allá, por considerar que todavía no ha llegado el momento de establecer lazos formales con EEUU.

Tras mostrar signos de buena voluntad y apertura hacia EEUU, al citar su respeto hacia la civilización estadounidense y afirmar que los pueblos norteamericano e iraní comparten la creencia en la religión y en la libertad, el líder iraní no se mordió la lengua y dijo que los líderes políticos de EEUU necesitan acabar con su mentalidad de "guerra fría".

Jatami, considerado como un moderado, afirmó que el Tercer Mundo ha perdido la confianza en EEUU por sus políticas exteriores y dijo que en un mundo diverso como el actual Teherán no necesita lazos políticos con EEUU.

En Washington, la difusión de dicha entrevista fue seguida con "interés", tal como reconoció en un comunicado el portavoz del Departamento de Estado, James Rubin, quien insistió en la idoneidad de que ambos gobiernos lleven a cabo conversaciones "directas".

02

En definitiva, EEUU considera que el fomento del diálogo entre ambos pueblos no es suficiente, por entender que no se despejarian las preocupaciones de Washington en cuestiones concretas.

Entre los asuntos que serian planteados en un eventual diálogo entre ambos gobiernos, EEUU destaca la preocupación por el apoyo iraní al terrorismo, por la búsqueda de armas de destrucción masiva y por el apoyo de la oposición violenta al proceso de paz en Oriente Medio.

En tal sentido, el citado departamento añadió que, al mismo tiempo, EEUU esperaria que Irán planteara cuestiones que fueran motivo de su preocupación.

El comunicado del Departamento de Estado afirmó finalmente que "la mejora real de las relaciones entre nuestros dos países no dependerá de lo que el Gobierno de Irán diga, sino de lo que haga".

Por su parte, Mohammad Jatami, negó en dicha entrevista que su país apoye el terrorismo y dijo que ese fenómeno "debería ser condenado en todas sus formas y manifestaciones".

También negó que Teherán se encuentre a la búsqueda de armas nucleares y afirmó que "no somos un poder nuclear y no intentamos llegar a serlo".

En cuanto a la situación en Oriente Medio, Jatami calificó al Gobierno israelí de "régimen racista terrorista" y deploró el apoyo estadounidense a ese país.

No obstante, indicó que Irán no trata de imponer sus puntos de vista a otros países que buscan la paz con los israelíes.

En opinión de los observadores políticos, Jatami pretendió con sus declaraciones efectuar un gesto conciliador hacia EEUU, aunque con concesiones a la galería de sus oponentes conservadores en Irán.

Sus opositores en el exterior, como el Consejo Nacional de la Resistencia, calificaron las declaraciones de Jatami como "nada nuevo". EFE

cm-op

01/08/09-09/98

DP7675

U POXBT 01-07 00265
mun exg icx

USA-IRAN
PRESIDENTE KHATAMI A FAVOR DIALOGO ENTRE LOS DOS PAISES

Londres, 7 ene (EFE).- El presidente de Irán, Mohammad Khatami manifestó hoy su opinión favorable a la iniciación de un diálogo franco entre los dos países, en una entrevista concedida a la cadena nortemericana de televisión CNN.

"No veo ningún inconveniente para que se inicie el proceso de comprensión y de diálogo entre los dos pueblos", señaló Khatami en la primera entrevista concedida a un medio norteamericano desde el triunfo de la revolución islámica en 1979.

Tras elogiar "los beneficios logrados en nuestro país tras la revolución y la recuperación del orgullo y la conciencia nacional", Khatami afirmó que "ha llegado el momento de abrirnos al resto de los países, teniendo en cuenta las características propias de cada país".

El líder islámico recordó que "han pasado los tiempos de utilizar la humillación para demostrar el poder en política exterior". en clara referencia a pasados contenciosos entre Irán y Estados Unidos.

Para Khatami, la estabilidad en la zona "es fundamental por lo que estamos dispuestos a dar los pasos necesarios para conseguir acuerdos que den tranquilidad y paz a toda la región del golfo Pérsico".

En su declaración a la corresponsal de la CNN en la zona, el presidente de Irán se mostró a favor de "comenzar un nuevo capítulo de la relaciones" entre su país y el "resto de las naciones, pero entendemos que debemos privilegiar nuestros contactos con determinados países".

Por último, el líder de la revolución iraní rechazó "cualquier manifestación de odio contra las naciones y sus símbolos".

"No me gusta que se quemen banderas norteamericanas", concluyó. EFE

IB/FL

01/07/23-47/98

04

9802634.

U EOXRT 01-18 00509
mun exg icx

IRAN-EEUU
MAS DE DOS TERCIOS PARLAMENTO IRANI CONTRA RELACIONES CON EEUU

Teherán, 18 ene (EFE).- Más de 210 de los 275 diputados del Parlamento iraní, dominado por el ala conservadora del régimen, manifestaron su rechazo al establecimiento de relaciones entre Teherán y Washington y su apoyo a la postura del líder supremo de la República islámica, el ayatolá Alí Jamenei, al respecto.

En una carta que publica hoy, domingo, la prensa local, la mayoría de los diputados iraníes alaban "el sabio guiamiento" del máximo líder, Jamenei.

Jamenei expresó, en la alocución que pronunció en la Universidad de Teherán, hace dos días, tras la plegaria de los viernes, su rechazo al establecimiento de relaciones con Estados Unidos, y se manifestó en favor de conservar la "unidad de la nación islámica, y la de su pueblo con sus autoridades en el combate contra la global arrogancia".

En la República Islámica de Irán, los términos "global arrogancia", al igual que "gran Satán", los utilizan los clérigos conservadores del régimen para designar a EEUU e Israel.

En su carta, los diputados recogen las afirmaciones de Jamenei en relación a EEUU y subrayan al igual que lo hizo el máximo líder iraní el viernes pasado que "restablecer lazos con Estados Unidos no tendría ningun beneficio para Irán y para el Islam".

Las relaciones entre EEUU e Irán fueron rotas en 1980, tras la toma por estudiantes revolucionarios de mas de 50 ciudadanos estadounidenses como rehenes, durante 444 días, en la sede de la embajada de EEUU en Teherán, meses después del triunfo de la revolución islámica.

El presidente del Parlamento, Alí Akbar Nateq Nuri, figura del ala conservadora del régimen, se unió también a los diputados en las alabanzas a la postura de Jamenei respecto a EEUU.

Las declaraciones de Jamenei el viernes fueron la respuesta a la discreta intención de apertura hacia Estados Unidos manifestada el pasado día 8 por el presidente de Irán, Mohamed Jatamí, en una entrevista a una cadena de televisión estadounidense.

Jamenei dijo en su alocución el viernes que las interpretaciones de la intervención de Jatamí en su entrevista televisada, según las cuales "Irán tiene intención de revisar sus relaciones con EEUU, son infundadas".

Jatamí se mostró partidario, durante la entrevista, de abrir un diálogo entre los pueblos iraní y estadounidense, cuya civilización y religiosidad fundamental alabó, algo, que según, los consevadores, ha sido mal interpretado por la "propaganda occidental".

Para los observadores políticos y diplomáticos extranjeros en Teherán, la "confrontación" entre los moderados, representados por Jatamí, y los conservadores, con el máximo líder, Jamenei, a la cabeza, está en un momento crucial.

Pero el presidente iraní no reacciona a las presiones del ala conservadora encabezados por el líder supremo, Jamenei, que tiene los máximos poderes en el país y controla la televisión y radio iraníes asi como las fuerzas de la Seguridad.

Pero los jóvenes e intelectuales iraníes, quienes han garantizado la victoria electoral de Jatamí en las elecciones presidenciales del pasado mayo, desean una rápida integración de Irán en la comunidad internacional, y esperan respuestas y acciones del presidente al respecto. EFE

bs/feb jla/ipq

01/18/16-55/98

EA743

U FOXBT 01-20 00449
mun exq icx

IRAN-EEUU
JATAMI ENDURECE TONO DICE IRAN PUEDE SEGUIR ADELANTE SIN EEUU

Teherán, 20 ene (EFE).- El presidente de Irán, Mohamed Jatamí, que hace dos semanas hizo una discreta apertura hacia EEUU al abogar por el comienzo de un diálogo entre los dos pueblos, ha endurecido el tono al afirmar que su país puede seguir adelante sin la ayuda estadounidense.

"El fruto de la Revolución Islámica ha sido la liberación de Irán del yugo de Estados Unidos", dijo Jatamí en una alocución que pronunció anoche ante una multitud en el mausoleo del imán Jomeini, fundador de la República Islámica de Irán que falleció en 1989.

Según informa hoy martes la agencia de noticias iraní, IRNA, Jatamí manifestó que los representantes del gobierno de EEUU se comportan como dueños del mundo e imponen sanciones a cualquier país que se niegue a someterse a Washington.

"No necesitamos tener a EEUU a nuestro lado, podemos seguir adelante sin su ayuda", dijo el presidente iraní.

"Nuestra intención es suprimir la tensión en el mundo. Deseamos que las relaciones entre las naciones se basen en el respeto mutuo y no en la opresión de una a otra", añadió en alusión a Estados Unidos.

Según el presidente iraní, su pueblo recuperó su dignidad pagando un precio caro y no renunciará a ella.

El duro discurso de Jatamí se contrapone a las declaraciones que hizo hace casi dos semanas en las que manifestó el deseo de entablar un diálogo cultural entre los pueblos de EEUU e Irán.

Esta alocución tuvo lugar cuatro días después de que el máximo líder iraní, Alí Jamenei, asegurara en un discurso en la Universidad de Teherán que la posición de su país "es sólida" e igual a la anunciada en el comienzo de la Revolución Islámica en 1979 y, por lo tanto, la República Islámica "no negociará con EEUU".

En su opinión, las interpretaciones dadas a la intervención de Jatamí en una entrevista televisada por una cadena de televisión estadounidense el pasado día 8, según las cuales, "Irán tiene intención de revisar sus relaciones con EEUU, son infundadas".

Esa entrevista y las reacciones que suscitó ponen de relieve una vez más las dos tendencias que gobiernan en Irán: una conservadora representada por Jamenei, y la otra moderada y dispuesta al diálogo con EEUU representada por Jatamí.

Irán y Estados Unidos rompieron sus relaciones diplomáticas en 1980, tras la toma como rehenes de más de 50 estadounidenses en la sede de la embajada de EEUU en Teherán durante 444 días.

Por otra parte, el portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores de Irán, Mahmud Mohamadi, criticó a Washington por suministrar armamento a Israel, pues considera que representa "un peligro para Oriente Medio".

En declaraciones a la agencia IRNA, Mohamadi reprochó a EEUU dirigir una "campaña de propaganda infundada contra Irán, al acusarle de dotarse de misiles de largo alcance de China y Rusia".
EFE

feb/msr

06

9802634

XQ5169

II P0XRT 01-28 00273

ICX mun exp

EEUU-IRAN

CIA CONSIDERA QUE MODERADOS Y CONSERVADORES LUCHAN EN IRAN

Washington, 28 ene (EFE).- La Agencia Central de Inteligencia (CIA) de Estados Unidos cree que en Irán hay una lucha política entre las fuerzas moderadas y las conservadoras, según informó hoy el director de este organismo, George Tenet.

"Nos parece que se está produciendo una auténtica lucha entre los conservadores de línea dura y los elementos más moderados representados en Irán por el nuevo presidente Jatami", dijo Tenet al comparecer ante el Comité de Inteligencia del Senado.

Mohamed Jatami, que es un político moderado que ya fue ministro de Cultura en otro gabinete iraní, fue elegido en mayo de 1997 presidente de su país, a pesar de la oposición de los políticos de la línea dura, representados por los religiosos.

El director de la CIA considera que los comunicados emitidos por Jatami y su ministro de Asuntos Exteriores, Kamal Jarazi, sugieren que "están tratando de desempeñar un papel más constructivo en la comunidad internacional".

"Por ahora es muy temprano, y queda por ver si esa voluntad de cambios en la política iraní se dirigen hacia Estados Unidos", señaló George Tenet.

El presidente de Irán mantiene una política de establecer un diálogo con Estados Unidos, y a finales de 1997 calificó a la población estadounidense de "gran nación", aunque consideró "agresiva" la política de Washington hacia su país.

"No hemos visto una reducción de los esfuerzos de Irán en apoyar a Hezbolá, a los radicales palestinos y a los grupos militantes islámicos que cometen actos terroristas", añadió el director de la CIA.

Hezbolá (Partido de Dios) es la guerrilla proiraní que se enfrenta al Ejército de Israel en el sur del Líbano. EFE

EMM/FN/Pam

01/28/16-51/98

07-07

9802634.

Nº. DOCUMENTO 9802635
TITULO Cambio en la política de la U.E. con respecto a IRAN.
PROCEDENCIA 518593
FECHA DE [illegible] 28-1-98
VINCULACION 11876-
507597-
514142-
11164-
11399-
11327-

E47598
E POXBT 01-28 00370
MUN EXG ICX

IRAN-UE
SATISFACCION IRANI POR NUEVA POSTURA EUROPEA RESPECTO A TEHERAN

Teherán, 28 ene (EFE).- El Gobierno de Irán manifestó hoy, miércoles, su satisfacción por la decisión de la Unión Europea (UE) de revisar su política respecto a las relaciones con Teherán.

El portavoz del ministerio de Exteriores iraní, Mohamed Mohamadi, en un comunicado difundido por la emisora oficial "Radio Irán", indicó que la intención de la UE de estrechar sus relaciones con este país supone un "cambio realista en la política europea".

Asimismo, indicó que las relaciones de Irán con los países europeos se deben basar en "el respeto mutuo y los intereses comunes".

Mohamadi manifestó su "sorpresa" porque la Administración británica señalase como "males" del régimen iraní el desarrollo de un programa de armas de destrucción masiva y su patrocinio del terrorismo de Estado, y negó cualquier proyecto o participación de su Gobierno en estas actividades.

"Todas estas acusaciones no tienen fundamento y nos sorprende la posición británica de insistir en estas cuestiones, a pesar de la buena voluntad mostrada por los demás miembros de la Unión Europea", afirmó Mohamadi.

La Unión Europea, que el año pasado rompió su "diálogo crítico" con Irán, decidió el lunes revisar en su consejo de ministro del mes próximo su política hacia Teherán, en vista de la actitud constructiva del nuevo presidente, el moderado Mohamed Jatamí.

"Desde que Jatamí puso en funcionamiento su gobierno civil, creemos que la política de aislamiento, económico y general, podría ser contraproducente, pues queremos apoyar a las fuerzas que miran al futuro", dijo el ministro de Exteriores británico y presidente de turno de la UE, Robin Cook.

Cook subrayó que los "Quince" deben mantenerse unidos para oponerse a los que, a su juicio, son los dos principales males del régimen iraní -capacidad de desarrollar armas de destrucción masiva y patrocinio del terrorismo de Estado-, pero puntualizó que "es el momento de reconocer que la política de aislamiento" no es la solución.

En abril de 1997, la UE llamó a sus embajadores en Teherán en medio de la grave crisis creada por el llamado "proceso Mykonos", en el que un tribunal alemán acusó de terrorismo de Estado a los principales dirigentes de Irán por el asesinato de cuatro disidentes kurdos iraníes en Berlín en 1992. EFE

ns con/mar

01-01

9802635

XB9918

U POXBT 01-08 00552
mun exq icx

JAPON-POLITICA (Previsión)
SEIS PARTIDOS FORMAN ALIANZA PARLAMENTARIA CONTRA HASHIMOTO

Tokio, 8 ene (EFE).- Seis partidos japoneses de la oposición han formado hoy, jueves, una alianza política en la Cámara de Diputados del Parlamento, en un nuevo intento de derribar al gobierno de primer ministro Ryutaro Hashimoto y sacar al país del letargo económico que padece.

La alianza, que recibió el nombre de "Minyuren", siglas en japonés de los seis partidos que lo integran, presentó su solicitud de registro durante la mañana.

"Minyuren" nace en torno al mayor partido de la oposición, el Demócrata, agrupando además a las formaciones Shinto-Yuai (Nueva Fraternidad), Kokumin no Koe (Voz del pueblo), Taiyo (Sol), From Five, y Reforma Democrática.

Pese a su unión parlamentaria, "Minyuren" no cuenta más que con 97 legisladores en la poderosa Cámara Baja, de 500 escaños, dominada por la mayoría absoluta de los 259 miembros del partido del gobierno Liberal Demócrata (PLD), cuyo presidente es Hashimoto.

En la declaración que emitieron sus líderes tras acordar el frente común parlamentario, "Minyuren" se compromete a intentar derribar el gabinete de Hashimoto, por lo que se prevé un mayor enfrentamiento entre el PLD y la oposición en la próxima sesión parlamentaria que comenzará el lunes, día 12.

Los seis partidos hicieron frente común en la necesidad de pedir una reducción fiscal de 6 billones de yenes (unos 46.150 millones de dólares) para fomentar el consumo y desatascar el parón económico que padece Japón desde hace unos meses.

Sobre el posible uso de dinero público para solucionar la crisis de las entidades financieras niponas, los seis partidos afirman que sólo se debe aprobar para garantizar la devolución de los depósitos de aquellos bancos que quiebren, no para poner a flote a las entidades privadas.

La nueva fuerza política apoya el mantenimiento de la cooperación con las fuerzas militares estadounidenses, desplegadas en Japón en el marco del tratado bilateral de Seguridad, y una mayor participación japonesa en las operaciones pacificadoras de las Naciones Unidas.

Dos de los seis partidos (Shinto-Yuai y Kokumin no Koe) se formaron hace tan sólo unos días tras la disolución del Shinshinto, principal fuerza de la oposición hasta su disolución el pasado 31 de diciembre.

Taiyo y From Five, por su parte, tienen algunas semanas más de vida y sus integrantes proceden también del Shinshinto del que se escindieron a consecuencia de las fuertes divergencias de sus líderes con el presidente, Ichiro Ozawa, a quien tachaban de dirigir el partido de forma autoritaria. 01-03

En círculos políticos japoneses se cree que este reajuste de la oposición política se mantendrá en los próximos meses, antes de las elecciones parciales a la mitad del Senado previstas para el verano, pues los partidos Taiyo, From Five y Kokumin no Koe han

"La administración de Hashimoto es la principal culpable del

estancamiento económico. Nuestra intención es abatir el gobierno del primer ministro Ryutaro Hashimoto", dijo el líder del partido Demócrata, Naoto Kan, quien fue el pasado año ministro de Sanidad en el primer gobierno del propio Hashimoto.

Tras el breve período de 1993 a 1994 en el que fue desbancado por una alianza de reformistas debido a los escándalos que salpicaron a sus políticos, el PLD ha gobernado Japón desde hace algo más de 40 años, los últimos dos en colaboración con los Socialistas y el conservador Sakigake. EFE

CD/gr/jff

01/08/09-09/98

XG2330

U POXBT 01-23 00202

ICX exq mun

JAPON-POLITICA

TRES PARTIDOS DE LA OPOSICION SE FUSIONAN

Tokio, 23 ene (EFE).- Tres partidos de oposición se fusionaron hoy, viernes, para formar "Minseito", que con 30 diputados y nueve senadores será la quinta fuerza en la Dieta (Parlamento).

Sus miembros proceden de Kokumin no Koe (Voz del Pueblo), From Five (con nombre en inglés) y Taiyo (partido Sol), y su presidente será el ex primer ministro Tsutomu Hata.

Otro ex primer ministro, Morihiro Hosokawa, se ocupará de la jefatura de estudios de estrategia política, con los que el nuevo partido intenta echar del poder a los Liberal Demócratas.

Los tres partidos que desaparecen han tenido corta vida, pues dos de ellos (Taiyo y From Five) nacieron en diciembre de 1996 y 1997, respectivamente, mientras que Kokumin no koe lo hizo este mes, todos disgregados del opositor Shinshinto, por desavenencias con su ex presidente, Ichiro Ozawa.

"Minseito" se mantendrá dentro del bloque parlamentario de oposición "Minyuren", que agrupa además al partido Demócrata, Shinto Yuai (Nueva Fraternidad) y al de la Reforma Democrática.

Pese a todo, sus posibilidades reales de alcanzar el Gobierno a costa del PLD son remotas, pues éste mantiene una cómoda mayoría absoluta en la Cámara baja, con 258 de los 500 diputados. EFE

cd/gr/ma

01/23/11-33/98

03-03

Renunció el ministro de Finanzas

W 2801

Escándalo por sobornos en Japón

TOKIO.- El ministro de Finanzas Hiroshi Mitsuzuka anunció ayer su renuncia, luego de que dos altos funcionarios de su área fueron detenidos en medio de un escándalo de sobornos con matices pornográficos en el ministerio más poderoso de Japón.

El ministro cedió así a las intensas presiones que empezaron a generarse anteayer, tras un allanamiento judicial del ministerio, y la promesa de los legisladores opositores de que bloquear una importante ley presupuestaria hasta que renunciara Mitsuzuka.

"Me disculpo sentidamente por esta vergüenza -dijo Mitsuzuka en conferencia de prensa en el ministerio-. Renuncio porque siento intensamente mi responsabilidad como administrador."

Aunque Mitsuzuka no fue directamente implicado en el escándalo, es común que los líderes japoneses renuncien, asumiendo la responsabilidad por los actos de sus subordinados.

Koichi Miyagawa (de 53 años), jefe del Departamento Verificaciones Financieras del Ministerio de Finanzas (MOF), y Toshimi Taniuchi (49), el vicejefe de esa repartición, admitieron haber recibido un soborno de 9,3 millones de yenes (unos 77.000 dólares) en forma de invitaciones a cenas en locales pornográficos y jornadas en clubes de golf.



Hiroshi Mitsuzuka:

"Me disculpo sentidamente por esta vergüenza. Renuncio porque siento intensamente mi responsabilidad como administrador".

"Shabu-shabu"

Los "favores" fueron hechos a los dos funcionarios a cambio de informaciones sobre las fechas y las modalidades en que sería llevada a cabo una serie de inspecciones estatales a los bancos Asahi, Sanwa, Daiichi Kangyo y Hokkaido Takushoku.

Miyagawa es acusado de haberse hecho invitar a cargo de un banco a un nuevo tipo de club pornográfico llamado Nopan shabu-shabu, el nombre del plato típico de carne que es cocinada por los mismos comensales y que en dicho establecimiento es servido por camareras sin ropa interior.

En estos locales las botellas de agua y de vino cuelgan del techo, de modo que, cada vez que sirven, las camareras deben ponerse en puntas de pie y ofrecer gratuitamente a los comensales el espectáculo de sus partes íntimas.

El precio del menú en un "shabu-shabu" es de unos 250 dólares por persona, de los cuales dos tercios son por los alimentos y el resto es propina para las permisivas camareras.

El escándalo representa un golpe para el gobierno del primer ministro Ryutaro Hashimoto, pero la salida de Mitsuzuka allanó el camino para que el Parlamento apruebe la ley presupuestaria, que incluye una reducción impositiva por un total de 15.900 millones de dólares, y otras medidas dirigidas a apuntalar el sistema financiero.

También hace dudar del papel de Japón en la crisis financiera asiática y complica las relaciones con sus compañeros miembros del Grupo de los Siete países más industrializados, cuyos ministros de Finanzas deben reunirse en febrero.

Agencias AP, ANSA y Reuter

01-02

Miércoles 28 de enero de 1998

NUEVO DOLOR DE CABEZA PARA EL PREMIER HASHIMOTO

Japón: sexo, coimas y renuncia

El ministro de Finanzas dejó el cargo por un escándalo de corrupción • Dos hombres de su cartera recibían invitaciones de banqueros para cenar en clubes pornográficos • A cambio, daban información confidencial

Tokio
ANSA

El ministro de Finanzas de Japón, Hiroshi Mitsuzuka, se vio obligado a renunciar ayer en medio de un escándalo de corrupción que incluyó matices pornográficos, banqueros dispuestos a pagar jugosos sobornos y funcionarios de esa cartera gustosos por aceptarlos.

Mitsuzuka formalizará hoy su renuncia como titular de un ministerio considerado, hasta ayer, como un indispensable modelo de conducta para los bancos.

El escándalo quedó al descubierto ayer a la mañana, cuando la Justicia allanó las oficinas de cuatro bancos sospechados de sobornar a dos inspectores del ministerio con "entretenimientos", a cambio de ser alertados sobre futuras inspecciones y supervisiones.

Los inspectores, Koichi Miyagawa, jefe del Departamento Verificaciones Financieras del Ministerio de Finanzas, y su vice, Toshimi Taniuchi, admitieron haber recibido, por parte de un banco cuyo nombre no trascendió, un soborno de unos 77.000 dólares bajo la forma de invitaciones a cenas en clubes pornográficos.

Uno de los locales preferidos para hacer efectivo el soborno era el club "Nopan shabu-shabu", donde las camareras deambulan sin ropa interior y los comensales se dedican, sin mucho esfuerzo, a comprobar la falta de esas prendas. El espectáculo cuesta 250 dólares por persona.

"Me disculpo sentidamente por esta vergüenza", dijo Mitsuzuka al anunciar su renuncia a la prensa, a la salida de una reunión con el primer ministro Ryutaro Hashimoto. El ex ministro aseguró estar "dolorosamente consciente de mi responsabilidad como supervisor".

El escándalo sucede en momentos en que Asia enfrenta una crisis financiera fuera de control, y a pocos días de una reunión de los jefes de Finanzas del Grupo de los Siete, al que Japón pertenece.

La situación económica de Japón, además, está lejos de ser la ideal con un descenso en la demanda local, un [illegible] crecimiento, un cúmulo de deudas y [illegible] yen sacudido.

Sohei Miyashita, ex ministro de Defensa, surge como el futuro sucesor del renunciante Mitsuzuka.

—Fondo Oscuro—

JAPON-CORRUPCION

EX FISCAL NOMBRADO NUEVO MINISTRO DE FINANZAS

Tokio, 30 ene (EFE).- Hikaru Matsunaga, de 69 años, político del partido gubernamental que ocupó el cargo de fiscal, reemplazará a Hiroshi Mitsuzuka, ex ministro de Finanzas cesado esta semana después de la detención de dos de sus funcionarios por sobornos, dijeron hoy fuentes oficiales.

El primer ministro Ryutaro Hashimoto tomó la decisión en una reunión con miembros del Partido Liberal Democrático, en el poder, entre los que se encontraba el secretario general de esa fuerza política, Koichi Kato, dijeron las fuentes.

Tras la renuncia de Mitsuzuka, por la detención de dos inspectores de su ministerio acusados de intercambiar información confidencial por sobornos, se barajaron nombres como el de Yoshiro Mori, político de la misma facción de Mitsuzuka.

Mori fue descartado para titular de Finanzas por haber sido funcionario del mismo ministerio que está sometido a investigación por prácticas ilícitas.

El hecho de que Matsunaga, abogado de profesión, ocupara el cargo de fiscal hasta 1967, fue señalado por los comentaristas políticos locales como uno de los factores decisivos para su nombramiento.

Matsunaga es el actual presidente del comité presupuestario de la Cámara de Diputados y ha sido titular de los ministerios de Industria y Comercio, y de Educación. EFE

gr/cd/cg/iff

02-02

R POXBT 01-05 00153
mun exg icx

JAPON-DEFENSA
UNIDAD SECRETA DE ELITE PROTEGERA TRANSPORTES PLUTONIO

Tokio, 5 ene (EFE).- Una unidad antiterrorista de élite que opera secretamente desde mayo de 1996, tiene entre sus funciones proteger envíos de plutonio a Japón, informó la Agencia de Seguridad Marítima de Japón (MSA).

Los miembros de la nueva unidad, llamada SST (Special Security Team), cuentan con un moderno equipamiento, como ametralladoras alemanas MP5, rifles de precisión, pistolas P226, silenciadores, dispositivos de visión nocturna y granadas de luz y sonido para aturdir al enemigo.

La nueva unidad incluye 13 miembros de otro equipo de élite que entre 1992 y 1993 protegió un buque que transportó una carga de plutonio desde Francia hasta Japón.

En medio del mayor secretismo, en las próximas semanas se iniciará un nuevo envío de un transporte de combustible nuclear japonés reciclado en una planta de reprocesado francesa, para su almacenaje en instalaciones niponas. EFE
gr/cd/rs

01/05/08-24/98

01-01

Japón: Situación económica

PROCEDE: 518593

FECHA: 12-1-98

11876 66224 11161 11392 11820

DF6808

MUN EXT

JAPON-POLITICA

HASHIMOTO PROMETE RECUPERACION ECONOMICA EN 1998

Tokio, 1 ene (EFE).- La recuperación de la economía japonesa y el fin de las disputas territoriales con Rusia y Corea del Sur, serán asuntos prioritarios en 1998, dijo el primer ministro Ryutaro Hashimoto en declaraciones para recibir el nuevo año.

Hashimoto pidió confianza en el futuro de la economía y citó la riqueza de su país que posee el mayor volumen de reserva de divisas del mundo (más de 200.000 millones de dólares) y controla 7.2 billones de dólares en ahorros individuales y depósitos.

"No hay ningún motivo para preocuparse", dijo Hashimoto, y añadió que proseguirá con su objetivo de reformar los campos administrativo, fiscal, monetario, económico, educativo y el bienestar social.

En la agenda diplomática, el primer ministro dijo que no firmará un acuerdo de paz con Rusia, programado para el año 2.000, hasta que se declaren japoneses los llamados "territorios del norte", islas septentrionales ocupadas por Rusia inmediatamente después de la Segunda Guerra mundial.

Una disputa similar con Corea del Sur por la soberanía sobre la isla de Takeshima -Tokto para los surcoreanos-, seguirá siendo tratada con "calma y tenacidad" sin que perturbe las relaciones con el gobierno del presidente electo Kim Dae Jung, afirmó Hashimoto.

Con respecto a la construcción de un helipuerto militar estadounidense en las costas de Nago, rechazado en referendum por los pobladores de esa ciudad en Okinawa, al sur de Japón, el gobierno central espera la cooperación de las autoridades regionales para seguir adelante con el proyecto, concluyó el primer ministro. EFE

gr/nd

01/01/04-09/98

01-04

9802630

DP9530

S ECORT 01-22 00378
 lcx mun exg

JAPON-ECONOMIA
SUPERAVIT COMERCIAL NIPON 1997 CRECE UN 48,5 POR CIENTO

Tokio, 22 ene (EFE).- La balanza comercial japonesa experimentó en 1997 un fuerte superávit al registrar un crecimiento medio del 48,5 por ciento frente a 1996 y situarse en 10 billones de yenes (unos 80.000 millones de dólares), indicaron hoy, jueves, fuentes del Ministerio de Finanzas.

El superávit comercial japonés frente a otros países se basó en un crecimiento del 67,3 por ciento frente a la Unión Europea (UE), un alza del 25,4 por ciento ante Estados Unidos y una subida de su saldo comercial favorable de 14,4 puntos frente a países asiáticos.

Fuentes del Ministerio de Finanzas nipón indicaron que "las importaciones cayeron en 1997 mientras las exportaciones subieron debido al debilitamiento del yen y al crecimiento que experimentaron Estados Unidos y la UE durante el año".

Las exportaciones japonesas crecieron un 12,9 por ciento a lo largo del año, y se situaron en 4,7 billones de yenes (unos 37.640 millones de dólares).

La subida, por cuarto año consecutivo, estuvo apoyada en las exportaciones de automóviles - que subieron un 29 por ciento- y las de material de oficina -que crecieron 20 puntos-.

Las importaciones japonesas también crecieron, aunque sólo un 5,4 por ciento, con lo que se situaron en 3,46 billones de yenes (unos 27.734 millones de dólares).

Esta subida se apoyó en la adquisición de petróleo sin refinar (que aumentó un 15,7 por ciento), y en las de gas natural, que aumentaron un 22,9 por ciento.

Por áreas económicas el superávit japonés con la UE se situó en 2,4 billones de yenes (unos 19.856 millones de dólares), con Estados Unidos aumentó hasta 487.200 millones de yenes (unos 3.897 millones de dólares), y con el resto de Asia creció hasta 715.100 millones de yenes (cerca de 5.721 millones de dólares).

Fuentes del instituto económico Daiwa llamaron la atención al conocerse los datos sobre la reducción de las exportaciones de Corea del Sur, Tailandia e Indonesia, tres países sujetos a programas de ajuste económico por la crisis de sus sitemas financieros.

"Tokio va a seguir recibiendo peticiones de Estados Unidos y de otras economías para estimular aún más su demanda interna, ya que se espera de Japón que no sólo reduzca su balance comerical positivo sino que ayude a otros países asiáticos a superar la crisis financiera", concluyeron fuentes del instituto Daiwa. EFE

ac/jcr

01/22/03-36/98

02

98026301

XU7851

R ECOBT 01-06 00209
MUN EXG ICX

JAPON-DESARROLLO
GOBIERNO INFORMARA SOBRE CONTRATOS PROYECTOS DESARROLLO

Tokio, 6 ene (EFE).- El gobierno japonés hará pública desde abril de este año la información sobre todos los proyectos en países en desarrollo financiados con donaciones y créditos en yenes, informaron fuentes oficiales.

Según el Fondo de Cooperación Económica Exterior (OECF), la información incluirá una descripción del proyecto, los países implicados, el nombre y el país de las empresas contratadas y el valor total.

El año pasado, la Agencia de Coordinación y Administración, organismo de inspección administrativa, llevó a cabo un estudio sobre los proyectos de desarrollo y concluyó que la información suministrada era insuficiente, dijeron las fuentes.

La OECF y el gobierno incluirán en sendos boletines los proyectos en marcha de más de 1.000 millones de yenes (unos 7,6 millones de dólares) y aquellos en estudio por valor de 100 millones de yenes (769.000 dólares), mientras que la información de otros de menor cuantía estará a disposición del público en la sede de la OECF en Tokio.

La OECF da a conocer los nombres de las empresas que participan en proyectos japoneses de ayuda al desarrollo desde 1987, pero sólo en el caso de que el monto ascienda a 1.000 millones de yenes, o más, en el momento de la licitación. EFE

gr/cd/pz/dv

01/06/07-44/98

03

9802639

XB9816

Nº. DOCUMENTO
TITULO
PROCE
FE
VI UL

TC0722 U CFEBT 01-12 00428
mun exg ibs inx

ASIA-CRISIS/JAPON
HASHIMOTO DICE A UE QUE JAPON NO COMENZARA DEPRESION ECONOMICA

Tokio, 12 ene (EFE).- El primer ministro japonés, Ryutaro Hashimoto, aseguró hoy, lunes, a los líderes de la Unión Europea que Japón relanzará su economía con medidas de estímulo y prometió que no provocará una depresión económica mundial.

Durante la cumbre Japón-UE, celebrada en Tokio, Hashimoto aseguró al primer ministro británico, Tony Blair, que actualmente ocupa la presidencia semestral comunitaria, que los incentivos macroeconómicos de Japón crearán la suficiente demanda interior como para respaldar las atormentadas economías de Asia.

Jacques Santer y Leon Brittan, presidente y vicepresidente de la Comisión Europea, respectivamente, también participaron en la cumbre, en la que se trataron fundamentalmente asuntos económicos, entre ellos la crisis del sudeste asiático.

Hashimoto explicó a sus colegas comunitarios las medidas macroeconómicas niponas, como la reducción de impuestos sobre la renta y empleo de 30 billones de yenes (231.000 millones de dólares) del erario público para estabilizar la crisis financiera derivada de quiebras de importantes instituciones como el banco Hokkaido Takushoku y la centenaria casa de inversión bursátil "Yamaichi Securities", víctimas de su mala gestión.

Según fuentes japonesas, Hashimoto indicó que con tales decisiones Japón estará en condiciones de alcanzar un crecimiento del Producto Interior Bruto (PIB) del 1,9 por ciento durante el año fiscal de 1998, que comienza el próximo 1 de abril.

El despegue económico japonés, aseguró Hashimoto, sostendrá las economías de Asia, inmersas en el desconcierto financiero y el desplome de sus respectivas monedas frente al dólar de Estados Unidos.

A este respecto, Hashimoto informó de que el presidente Suharto de Indonesia y el presidente electo de Corea del Sur, Kim Dae Jung, le comunicaron personalmente que acatarán las condiciones puestas por el Fondo Monetario Internacional (FMI) para acceder a los programas de rescate económico para esos dos países.

Poco después de la cumbre bilateral, Japón y la UE emitieron un comunicado conjunto resaltando su confianza en el futuro económico a largo plazo de Asia.

Según el texto, los principios básicos de las economías asiáticas parecen estar básicamente sólidos, aunque la inestabilidad de los mercados financieros y bursátiles en Asia continúa causando considerables repercusiones en las economías regional y mundial.

En este sentido, tanto Japón como la UE acordaron mantener una estrecha cooperación con el FMI, el Banco Mundial (BM) y el Banco de Desarrollo Asiático (BDA) en respaldo de los esfuerzos de las naciones asiáticas para poner en orden sus respectivas economías.
EFE

cd/ala

01/12/16-31/98

04-04

9802639.

TC0727 U GEEBI 01-12 00428
mun exg ibe inx

ASIA-CRISIS/JAPON
HASHIMOTO DICE A UE QUE JAPON NO COMENZARA DEPRESION ECONOMICA

Tokio, 12 ene (EFE).- El primer ministro japonés, Ryutaro Hashimoto, aseguró hoy, lunes, a los líderes de la Unión Europea que Japón relanzará su economía con medidas de estímulo y prometió que no provocará una depresión económica mundial.

Durante la cumbre Japón-UE, celebrada en Tokio, Hashimoto aseguró al primer ministro británico, Tony Blair, que actualmente ocupa la presidencia semestral comunitaria, que los incentivos macroeconómicos de Japón crearán la suficiente demanda interior como para respaldar las atormentadas economías de Asia.

Jacques Santer y Leon Brittan, presidente y vicepresidente de la Comisión Europea, respectivamente, también participaron en la cumbre, en la que se trataron fundamentalmente asuntos económicos, entre ellos la crisis del sudeste asiático.

Hashimoto explicó a sus colegas comunitarios las medidas macroeconómicas niponas, como la reducción de impuestos sobre la renta y empleo de 30 billones de yenes (231.000 millones de dólares) del erario público para estabilizar la crisis financiera derivada de quiebras de importantes instituciones como el banco Hokkaido Takushoku y la centenaria casa de inversión bursátil "Yamaichi Securities", víctimas de su mala gestión.

Según fuentes japonesas, Hashimoto indicó que con tales decisiones Japón estará en condiciones de alcanzar un crecimiento del Producto Interior Bruto (PIB) del 1,9 por ciento durante el año fiscal de 1998, que comienza el próximo 1 de abril.

El despegue económico japonés, aseguró Hashimoto, sostendrá las economías de Asia, inmersas en el desconcierto financiero y el desplome de sus respectivas monedas frente al dólar de Estados Unidos.

A este respecto, Hashimoto informó de que el presidente Suharto de Indonesia y el presidente electo de Corea del Sur, Kim Dae Jung, le comunicaron personalmente que acatarán las condiciones puestas por el Fondo Monetario Internacional (FMI) para acceder a los programas de rescate económico para esos dos países.

Poco después de la cumbre bilateral, Japón y la UE emitieron un comunicado conjunto resaltando su confianza en el futuro económico a largo plazo de Asia.

Según el texto, los principios básicos de las economías asiáticas parecen estar básicamente sólidos, aunque la inestabilidad de los mercados financieros y bursátiles en Asia continúa causando considerables repercusiones en las economías regional y mundial.

En este sentido, tanto Japón como la UE acordaron mantener una estrecha cooperación con el FMI, el Banco Mundial (BM) y el Banco de Desarrollo Asiático (BDA) en respaldo de los esfuerzos de las naciones asiáticas para poner en orden sus respectivas economías.
EFE

cd/ala

01/12/16-31/98

04-04

ORIGINAL

ARCHIVO

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL

DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA

Montevideo, 19 de Marzo de 1998.-

MEMORANDUM 9802640/A

ASUNTO: ENCUESTA DE CONSULTORA DATOS SOBRE LA OPINION DE LOS URUGUAYOS Y EL SISTEMA POLITICO

TEXTO: Se adjunta transcripción de la antes referida.

DISTRIBUCION:

EJEMPLAR 001 - DIRECTOR DE INFORMACION DE DEFENSA

EJEMPLAR 002 - CAMPO POLITICO

EJEMPLAR 003 - ARCHIVO

El Jefe del Departamento I (Int.)

Tte. Cnel.

Elmar CASTIGLIONI

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL - DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA - JEFE - I - República O. del Uruguay

001/004

9802640

19 MAR. 1998

OPINIÓN DE LOS URUGUAYOS SEGÚN CONSULTORA DATOS (VICTOR BIORGA) EN EL PROGRAMA DE SERGIO SACOMANI -CX 24 NUEVO TIEMPO- 1#11MAR98

B: Este es una año político, debido al cambio de la Constitución, etc. Vamos a tener varias elecciones internas, luego elecciones nacionales, luego elecciones municipales, a lo largo del año que viene y el 2000. Pero este ya es un año pre-electoral podríamos decir. Entonces, habría que hacer un diagnóstico, muy resumido de lo que la gente piensa; si la gente piensa que los políticos los toman en cuenta, si toman en cuenta lo que la gente común piensa, cuando están realizando su actividad.

La pregunta es ¿ **la gente estaría de acuerdo o en desacuerdo, o ni una cosa ni la otra, con la frase de que la mayoría de los políticos toman en cuenta lo que la gente común piensa?** Y podríamos decir que un **65%, casi 7 de cada 10 están en desacuerdo** con la frase. No coinciden con que los políticos tomen en cuenta lo que la gente común piensa cuando realizan su actividad.

P: ESTA MARCANDO AHÍ, UNA 'AJENIDAD' DEL POLÍTICO DE LO QUE ES LA OPINIÓN DE LA GENTE.

B: Sí, está marcando quizás, o la gente percibe, que hay un divorcio entre lo que hace el político y lo que le gustaría a la gente que se hiciera.

P: ¿7 DE CADA 10?

B: Casi 7 de cada 10, el 65%. Y en este sentido si lo desagregamos por parámetros, aunque la gran mayoría opina de esta forma, se nota un porcentaje mayor entre aquellos de mayor nivel económico y nivel de instrucción (educativo) sobre todo. También entre la gente joven, estudiante y entre aquellos, si se quiere, posicionados en lo político-electoral, más hacia la oposición de la actual coalición de Gobierno, es decir, votantes del E.P., o aquellos que se autodefinen de izquierda. Pero aunque des-agregamos el parámetro, es decir, las tendencias que están en desacuerdo de que los políticos tomen en cuenta lo que la gente piensa, es así, se da en todos los sectores y etarios, socio-económicos, educativos, etc.

La segunda pregunta es si ¿**la gente piensa que se necesita nuevos políticos, es decir, nuevos dirigentes políticos aunque no tengan conocimientos de aquellos políticos mas de carrera?**

P: LA RENOVACIÓN QUE SE HA MENCIONADO TANTO

B: La renovación política y casi **6 de cada 10 está de acuerdo en que se necesitan nuevos dirigentes políticos** , aunque no tengan el 'expertice', el nivel de conocimiento de los actores sociales. Está hablando más que se necesita un recambio total, bueno por lo menos una renovación como tu decías. Y en ese sentido, son más entusiastas la gente joven entre 18 y 29 años. También vemos aquí, un condicionamiento político, porque se nota mayores porcentajes entre aquellos votantes de la izquierda, del E.P. y que se autodefinen políticamente como de la izquierda. A pesar de que los indecisos son los que menor porcentaje presentan de personas que están de acuerdo en que habría que hacer un cambio o renovación de la dirigencia política.

P: SON MAS CONFORMISTAS

B: Si, el **41 %, casi 5 de cada 10 están en desacuerdo de renovar la dirigencia política**.

Y la última pregunta, en el aspecto político es si **¿la gente está de acuerdo o en desacuerdo con la frase, que es responsabilidad del Gobierno cuidar a la gente que no puede cuidarse a si misma, que es desválida, que está en problemas?** Y ahí, también la gente se confirma lo que hemos visto en otras encuestas, de que la gente sigue esperando, del Estado, del Gobierno, un grado de protección, un grado de cobertura social. El **75% de los encuestados por Consultora DATOS, está de acuerdo con la frase** de que es responsabilidad del Estado cuidar a la gente que no puede hacerlo por si misma. Y en esto se ven mayores porcentajes entre la gente mayor entre las amas de casa. Y vamos a decir, que se ven porcentajes altos en los votantes de casi todos los partidos políticos.

P: ES DECIR QUE AHÍ NO HAY UN FACTOR IDEOLÓGICO NETAMENTE DETERMINANTE

B: No, hay un factor ideológico sino que es un tema, quizás uno de los uruguayos, el tema de ver al Estado como jugando un rol importante en la nivelación de las diferencias sociales, o por lo menos de los problemas sociales y lo mas importante.

P: ESTO ES MUY CURIOSO PORQUE 7 DE CADA 10 NO CREE QUE LOS POLÍTICOS ESTÉN VINCULADOS CON LA REALIDAD O QUE RESPONDEN A LA INQUIETUD CIUDADANA PERO ESO DESPUÉS NO SE REFLEJA EN LOS VOTOS EN LA ELECCIÓN. LA GENTE VAS Y VOTA A LOS POLÍTICOS. SI SE DIJERA, BUENO, HAY UN GRAN PORCENTAJE DE VOTO EN BLANCO, ... UN 40% DE VOTO EN BLANCO, UNO DICE BUENO, ES COHERENTE ESTA OPINIÓN CON LA ACCIÓN, Y SIN EMBARGO, LOS URUGUAYOS OPINABA DE UNA FORMA Y ACTÚAN DE OTRA. LO MISMO

QUE EN LA RENOVACIÓN PARTIDARIA, UN ALTÍSIMO PORCENTAJE QUIERE LA RENOVACIÓN , PERO LUEGO CON LOS VOTOS CONVALIDAMOS LAS MISMAS FIGURAS. HAY COMO UN DIVORCIO ENTRE OPINIÓN Y ACCIÓN.

B: Bueno ahí, tiene que ver también la relación entre la Oferta y la Demanda. Existe una Demanda, quizás una Demanda insatisfecha, de muchos electores que quieren determinadas cosas, pero el problema es un problema de Oferta. La Oferta no cambia, o vamos a decir, la renovación, los nuevos productos políticos que surgen al mercado no son productos fuertes, bien terminados, en términos de medios de comunicación. En términos de presencia política, en términos de propuesta.

En diferentes términos, muchas veces la gente dice. bueno 'me quedo con lo malo conocido que con lo bueno por conocer'.

P: BUENO, IGUAL HAY UN DIVORCIO.

Nº. DOCUMENTO 9802641
TÍTULO Reducción de bases norteamericanas en Japón
PROCEDENCIA 518593
FECHA 20-1-98
VINCULACIÓN 11876 / 66224 / 65890 / 116631

XAU2005 ... 00282

JAPON-BASES EEUU
EN NAGO DENUNCIAN ALCALDE POR APOYAR HELIPUERTO EEUU

Tokio, 31 dic (EFE).- Ciudadanos de Nago, sur de Japón, preparan una querella legal contra su alcalde, Tetsuya Higa, por respaldar la construccion gubernamental de un helipuerto para las bases militares de EEUU, en contra del rechazo mostrado en referendo.

La iniciativa procede de un profesor y otros dos habitantes de la pequeña ciudad en cuyas costas el gobierno quiere levantar un helipuerto para reubicar una de las principales bases militares que EEUU poseen en la isla de Okinawa.

Los demandantes argumentan que el alcalde, al aceptar los planes del gobierno pese a haber sido rechazado en un referendo por mayoría, hizo un abuso de autoridad causándoles con ello un "daño emocional".

En el referendo, celebrado el pasado 21 de diciembre, el 53 por ciento de los votos ciudadanos emitidos se opuso a la construcción del centro militar en sus costas.

Pese al resultado en contra y tras entrevistarse con el primer ministro Ryutaro Hashimoto, el alcalde decidió el dia 24 sacar adelante el plan diciendo que la ayuda economica prometida por el gobierno a cambio beneficiaria a la ciudad, que como el resto de Okinawa se ha visto relegada del alto nivel de desarrollo industrial nipón por dar cabida a las instalaciones militares de EEUU.

Aunque Higa anunció su dimisión al dia siguiente, los demandantes argumentaron que el problema del helipuerto no se arregla con la elección de un nuevo alcalde.

Después del referendo, Hashimoto propuso a los habitantes de Nago construir el helipuerto militar y utilizarlo sólo hasta el año 2.015.

Okinawa, provincia que ocupa menos del 1 por ciento del territorio de Japón acoge el 75 por ciento de las instalaciones militares norteamericanas en este archipiélago. EFE

cd/nd

12/31/05-27/97

9802641

01-02

XR0188

U POXBT 01-20 00258
mun exg icx

JAPON-EEUU
HASHIMOTO Y COHEN REAFIRMAN REDUCCION BASES EEUU EN OKINAWA

Tokio, 20 ene (EFE).- El primer ministro japonés, Ryutaro Hashimoto, y el Secretario de Defensa de los EEUU, William Cohen, reafirmaron hoy en Tokio la reducción de bases militares teamericanas en la sureña isla de Okinawa.

En la reunion, celebrada poco después de la llegada de Cohen a Japón en una corta visita, ambos políticos subrayaron la validez del acuerdo bilateral de diciembre de 1996, en el que EEUU se comprometió a devolver a la ciudad, en cinco o siete años, la base aérea de Futenma, a condición de que su helipuerto se mantuviera en la isla.

Tokio eligió Nago para tal helipuerto, pero sus habitantes rechazaron en referendo el 21 de diciembre la construcción en su suelo del centro militar, poniendo en un compormiso al gobierno central.

Tras explicarle el proceso que se sigue, Hashimoto señaló que mantendría los compromisos adquiridos con la administración estadounidense a tal respecto.

Cohen puso de relieve la importancia de Okinawa y los acuerdos de seguridad de Japón y EEUU tanto para la zona como para la seguridad de todo Asia.

El gobernante japonés también reafirmó su voluntad de mantener una estrecha cooperación con el plan de defensa para emergencias en "zonas que rodean a Japón", que ha irritado a China por su ambigüedad ya que podría comprometer la defensa estadounidense en caso de conflicto en Taiwán, isla que Pekín considera una provincia renegada.

Cohen llegó procedente de Pekín en una gira de 13 días por países asiáticos que incluye, además de China y Japón, Indonesia, Singapur, Tailandia y Corea del Sur. EFE

cd/meg/hm

01/20/15-25/98

02-02

XU8253

R ECOBT 01-23 00124
SUR EXO ICX

URUGUAY-MALASIA
CONVENIO PARA AMPLIAR DESARROLLO INDUSTRIAL Y COMERCIO

Montevideo, 23 ene (EFE).- El Laboratorio Tecnológico del Uruguay (LATU) y su homólogo el Sirim de Malasia suscribieron hoy un convenio para el desarrollo de la industria manufacturera y el incremento del comercio.

Fue firmado por Ruperto Long, director del LATU que tiene su sede en Montevideo, y Mohamed Ariffin, presidente del Sirim que se encuentra en Kuala Lumpur.

El convenio abarca además el intercambio de experiencias y conocimientos tecnológicos, señalaron portavoces del LATU.

Los primeros contactos que dieron lugar a la firma del acuerdo surgieron durante la visita oficial que el presidente uruguayo, Julio María Sanguinetti, hizo a Malasia a mediados del pasado año.

EFE

JF/mc/dv

xA0232 4 ECXBI 12-31 00344
mun exq icx

PAKISTAN-ELECCIONES
CANDIDATO GUBERNAMENTAL GANO ELECCIONES PRESIDENCIALES

Nueva Delhi, 31 dic (EFE).- Mohammad Rafiq Tarar, candidato oficial del partido gubernamental Liga Musulmana de Pakistán, ganó las elecciones presidenciales celebradas hoy, anunciaron fuentes de la Comisión Electoral.

Tarar obtuvo más de 300 votos frente a los 39 que fueron a parar a su principal rival, Shahbaan Mirani, nominado por el mayor partido de la oposición, Partido Popular de Pakistán (PPP).

Según la Constitución, el presidente es elegido por los legisladores del parlamento federal y de los parlamentos regionales de las cuatro provincias del país.

La victoria de Tarar se daba por segura, dado el control que el partido gubernamental y sus aliados ejerce en el parlamento federal y en tres de los parlamentos regionales.

Tarar, actual senador y juez retirado del Tribunal Supremo, fue escogido por el primer ministro Nawaz Sharif, con el objetivo, según los observadores, de que su mandato transcurriera sin injerencias del jefe de Estado.

Benazir Buto, líder del PPP, tachó a Tarar de ser un integrista islámico, y miembros de partido gubernamental expresaron también su descontento con el candidato por sus inclinaciones religiosas.

Tras convertirse en aspirante a la presidencia, Tarar declaró que esperaba ver realizado su sueño de que fuese respetado en el país un orden islámico.

Nawaz Sharif defendió la candidatura de Tarar afirmando que era la persona más adecuada para la presidencia de Pakistán, país en el que el 96 por ciento de sus 140 millones de habitantes, son musulmanes.

A pesar de haber sido elegido presidente, un tribunal de Lahore, capital de la provincia central de Punyab, deberá pronunciarse el día 12 sobre si Tarar puede o no desempeñar el cargo.

Hace dos semanas la Comisión Electoral rechazó la candidatura de Tarar, alegando que había realizado declaraciones despectivas contra la justicia.

Tarar calificó esas alegaciones de "ilegales e inconstitucionales" y apeló al tribunal de Lahore que suspendió la orden de la comisión electoral.

El tribunal volvió a confirmar ayer dicha suspensión, pero aplazó para el día 12 de enero la vista del caso. EFE

ic/pq

12/31/13-34/97

XAU271

U FUXBF 12-31 00555

mun exn 102

PAKISTAN-ELECCIONES (Previsión)

CANDIDATO GOBIERNO SE PREVÉ GANADOR ELECCIONES PRESIDENCIALES

Por Isabel Galleta

Nueva Delhi, 31 dic (EFE).- El Gobierno de Pakistán espera cerrar la crisis, que hace un mes despertó temores de una intervención militar, con la celebración hoy, miércoles, de elecciones presidenciales, en las que el candidato gubernamental Mohammad Rafiq Tarar aparece como el ganador.

Los 476 legisladores del parlamento federal y de los regionales de las cuatro provincias que tiene el país eligen desde esta mañana mediante votación secreta al nuevo presidente para un periodo de cinco años.

El partido gubernamental Liga Musulmana de Pakistán y sus aliados controlan el parlamento federal y tres de los regionales, por lo que la victoria parece asegurada para Rafiq Tarar, de 68 años.

La Presidencia se la disputan además otros seis candidatos, entre los que se encuentra Shahbaan Mirani, designado por el mayor grupo de la oposición, el Partido Popular de Pakistán.

El candidato gubernamental, a quien le unen lazos de amistad con la familia del primer ministro, Nawaz Sharif, fue elegido por éste con fin de que su mandato transcurriese sin injerencias.

Hasta el pasado mes de febrero, el Presidente podía destituir al primer ministro por lo que ninguno de los gobiernos elegidos tras la muerte del dictador Zia Ul Haq en 1988 pudo completar su mandato.

El presidente destituyó en dos ocasiones al gobierno de Benazir Buto y Nawaz Sharif fue depuesto también por el jefe de la nación en su anterior manadato gubernamental.

Tras las elecciones generales en febrero, en las que la Liga Musulmana de Pakistán obtuvo la mayoría absoluta, Sharif enmendó la Constitución y retiró al Presidente del poder de destituir al primer ministro.

Con Tarar en la Presidencia, Nawaz Sharif espera completar los cinco años de su mandato, aunque los comentaristas recuerdan que el anterior presidente Farooq Leghari, designado por el Partido Popular de Pakistán, destituyó tres años después al gobierno de este partido.

También el Gobierno de Sharif aspira a cerrar la crisis política y constitucional que sacudió Pakistán recientemente y que despertó temores de una intervención militar.

La crisis surgió en octubre cuando el primer ministro, Nawaz Sharif, fue acusado por el Tribunal Supremo de desacato a la justicia.

Esto provocó duros enfrentamientos entre el primer ministro y el Tribunal Supremo en los que se implicó al Presidente, que se vió forzado a dimitir el pasado día 2.

Benazir Buto calificó a Tarar de integrista islámico y miembros de partido gubernamental expresaron también su descontento por sus inclinaciones religiosas.

Tras ser nombrado candidato del Gobierno a las elecciones presidenciales, Tarar declaró que esperaba ver realizado su sueño de que fuese respetado en el país un orden islámico.

Sharif defendió su candidatura al afirmar que Tarar era la persona más adecuada para la presidencia de Pakistán, donde el 96 por ciento de sus 140 millones de habitantes son musulmanes.

Aunque la victoria de Tarar se prevé segura, un tribunal de Lahore, capital de la provincia central de Punjab, se pronunciará el día 12 sobre si éste puede o no desempeñar el cargo de Presidente.

La candidatura de Tarar a las elecciones presidenciales fue rechazada hace dos semanas por la Comisión Electoral por sus declaraciones despectivas contra la justicia.

Tarar apeló al citado tribunal, que suspendió la orden de la comisión electoral pero que demoró hasta el próximo día 12 la vista del caso.EFE

1C/IG/PD

12/31/10-09/97

02

9802643

X25150

U POXBT 01-05 00546
mun exg icx

PAKISTAN-INTEGRISMO (Previsión)
NUEVO PRESIDENTE SUSCITA TEMORES A AUGE INTEGRISMO ISLAMICO

Nueva Delhi, 5 ene (EFE).- La llegada al poder del nuevo presidente paquistaní Mohamed Rafiq Tarar, perteneciente a una organización musulmana proselitista, desató temores entre los sectores liberales de que Pakistán pueda inclinarse hacia el integrismo islámico.

Rafiq Tarar, de 68 años, candidato del partido gubernamental Liga Musulmana de Pakistán a las elecciones presidenciales que se celebraron el pasado miércoles, juró el cargo de presidente de la nación el día 1, tras lograr una arrolladora victoria en los comicios.

Las elecciones presidenciales cerraron la crisis política y constitucional de diciembre, agravada por rumores sobre un posible golpe de Estado militar, que estuvo a punto de hacer caer al gobierno del primer ministro, Nawaz Sharif.

Aunque se espera que la presidencia de Tarar contribuya a la estabilidad política del país, el nuevo presidente es visto con celo por un sector de la sociedad paquistaní, preocupada por sus inclinaciones ortodoxas islámicas.

Rafiq Tarar pertenece a la organización integrista islámica Tableequi Movement, para cuyos miembros las mujeres no pueden salir a la calle sin ir rigurosamente tapadas con un velo.

La organización, que defiende también la separación de hombres y mujeres, escuelas diferentes para niños y niñas, y la estricta interpretación de la ley musulmana "sharia", tiene como uno de sus objetivos primordiales la propagación del Islam en todo el mundo.

Tableequi Movement no tiene teóricamente ambiciones políticas y como organización exclusivamente religiosa no concurre a las elecciones parlamentarias.

Pero un miembro de dicha organización en la presidencia del país puede inaugurar un periodo de mayor influencia de los radicales musulmanes y deslizar al país por la senda del integrismo islámico, según algunos observadores.

La prestigiosa abogada y defensora de los derechos humanos Asma Jehangir, que acusó a Tarar de ser un integrista musulmán, observó que Tableeqi Movement tenía conexiones con el ejército y el poder judicial.

Benazir Buto, ex primera ministra y líder del mayor partido de la oposición Partido Popular de Pakitán, también calificó al nuevo presidente de integrista musulmán y miembros del partido del gobierno expresaron igualmente su descontento con las inclinaciones religiosas del nuevo presidente.

Un militante de la Liga Musulmana de Pakistán se lamentó de que la llegada de Tarar a la presidencia del país podría ser interpretada en el exterior como que los integristas musulmanes han logrado el control del país.

Poco después de ser nominado para las elecciones presidenciales candidato del gobierno, Rafiq Tarar afirmó que esperaba ver realizado su sueño de que en el país fuera respetado un orden islámico.

Sin embargo, nada más jurar su cargo Rafiz Tarar salió al paso de las críticas sobre sus ortodoxos puntos de vistas religiosos y en las primeras declaraciones se apresuró a desmentir que sea un integrista musulmán.

"Deseo disipar enérgicamente la impresión de que sea un integrista religioso, pues soy muy abierto y un musulmán liberal", declaró Tarar tras la jura de su cargo.

El primer ministro Sharif, cuya familia está relacionada por estrechos lazos de amistad con el presidente, defendió a Rafiq Tarar y aseguró que es la persona más adecuada para la presidencia de Pakistán, donde el 96 por ciento de sus 140 millones de habitantes son musulmanes. EFE

ic/ial

03-03

9802643

01/05/10-53/98

Nº. DOCUMENTO 9802644

TITULO PAPUA N. GUINEA: INDEPENDENTISTAS Y GOBIERNO FIRMAN ALTO EL FUEGO

PROCEDENCIA S18593

FECHA 23-1-98

VINCULOS 11896' 507633 11637 11899

PAPUA NUEVA GUINEA-BOUGAINVILLE (Ampliación)
INDEPENDENTISTAS Y GOBIERNO FIRMAN ALTO FUEGO

Christchurch (Nueva Zelanda), 23 ene (EFE).- El Gobierno papuano y los separatistas de Bougainville, isla a 700 kms. al noreste de Papúa Nueva Guinea, firmaron hoy viernes un alto el fuego que aumenta las esperanzas de poner fin a nueve años de enfrentamientos.

En un encuentro celebrado en Christchurch, los dirigentes de las partes implicadas acordaron que el alto el fuego empezará en la medianoche del 30 de abril próximo, y sustituirá a la tregua firmada el pasado octubre.

El acuerdo fue firmado por los primeros ministros del Gobierno papuano, Bill Skate, y del Gobierno de Transición de Bougainville, Gerard Sinato; el jefe del Ejército Revolucionario de Bougainville (ERB), Sam Kauona, y el vicepresidente del Gobierno Interino de Bougainville, Joseph Kabui.

El acuerdo incluye la retirada gradual del Ejército, crear una policía local para la isla, un programa para la reconstrucción de infraestructuras y restablecer las instituciones políticas, a cuya financiación se ha comprometido Australia.

A las negociaciones, en la Universidad de Christchurch, no asistió el líder del Gobierno Interino de Bougainville, Francis Ona, quien aún no ha expresado su apoyo al proceso de paz, desde su refugio en la isla.

El actual alto el fuego en Bougainville vigilado por un grupo de observadores internacionales desarmados compuesto por militares neozelandeses, australianos y de las Islas Salomón.

Bougainville es el escenario de una guerra de secesión desde 1989, cuando nace el ERB tras la dura represión gubernamental contra los isleños, en la que murieron varios centenares de personas, que exigían compensaciones a la compañía Bougainville Copper Ltd.

Esta empresa de capital australianoz explotaba una de las mayores minas de cobre del mundo, y entonces suponía el 40 por ciento de los ingresos de las exportaciones de Papúa Nueva Guinea.

En marzo de 1997 el conflicto de Bougainville tomó una mayor importancia, al descubirse la presencia de mercenarios extranjeros contratados por el Gobierno para acabar con los rebeldes. EFE

cr/mz/alt/ma

01/23/08-00/98

01-02

9802644

PAPUA-PAZ (Prevision)

LA PAZ LLEGA A BOUGANVILLE TRAS NUEVE AÑOS DE ENFRENTAMIENTO

Christchurch (Nueva Zelanda), 23 ene (EFE).- La paz puede llegar a la isla de Bouganville tras el acuerdo de los secesionistas con el Gobierno de Papúa Nueva Guinea, aunque una de las facciones no lo ha suscrito.

El último paso para acabar con nueve años de conflicto armado tuvo como escenario la universidad neozelandesa de Christchurch, donde las partes implicadas concluyeron la tercera ronda de negociaciones para alcanzar un alto el fuego permanente, que entrara en vigor a las 24:00 horas del próximo dia 1 de mayo.

No obstante, una de las facciones no ha suscrito el comunicado al no haberse personado en la negociacion emprendida el pasado lunes, bajo los auspicios del Gobierno de Nueva Zelanda.

El primer ministro papuano, Bill Skate; su colega del Gobierno de Transición de Bougainville (progubernamental), Gerard Sinato; el jefe del Eiército Revolucionario de Bougainville (ERB), Sam Kauona, y el vicepresidente del Gobierno Interino de Bougainville, Joseph Kabui lograron el acuerdo.

Los negociadores se encontraron con la presión australiana y neozelandesa, y así la primera ministra del pais anfitrión, Jenny Shipley, advirtió en la jornada inaugural que era responsabilidad de las partes alcanzar un acuerdo de paz.

Francis Ona, el lider del brazo político del ERB, presidente del Gobierno Interino de Bougainville y una de las figuras claves de este conflicto, aún no ha expresado su apoyo al proceso de paz ni al acuerdo suscrito hoy.

Ona no quiso participar en esta ronda de negociaciones, como tampoco lo hizo en las anteriores, y permanece en silencio en paradero desconocido en la propia isla de Bouganville, que ha sufrido un bloqueo naval y aéreo por parte del Ejército papuano.

Bouganville ha sido el escenario de una guerra de secesión desde 1989, conflicto que ha provocado cerca de 20.000 muertos desde entonces, además de numerosos desplazados y multitud de denuncias por violaciones de los derechos humanos.

En ese año surge el ERB en la antigua colonia australiana, tras la dura represión gubernamental contra los isleños, en la que murieron varios centenares de personas, que exigian compensaciones a la compañía Bougainville Copper Ltd.

Esta empresa de capital australiano explotaba una de las mayores minas de cobre del mundo, que entonces suponia el 40 por ciento de los ingresos de las exportaciones de Papúa Nueva Guinea.

En marzo de 1997 el conflicto de Bougainville se agravó, al descubrirse la presencia de mercenarios extranjeros contratados por el Gobierno de Port Moresby para acabar con los secesionistas.

La presencia de los "soldados de fortuna" provocó una crisis politica zanjada con la salida del primer ministro y un autogolpe militar, tan sólo tres meses antes de las previstas elecciones generales.

Hoy, en Christchurch, se habló de un acuerdo positivo y triunfador y de la posible desmilitarizacion de Bougainville y el regreso a la senda democrática.

Los firmantes del acuerdo de paz, que reconocen la existencia de divergencias, coincidieron en la necesidad de abordar programas

de desarrollo para la desolada isla.

Asimismo están de acuerdo en solicitar la ayuda internacional para la reconstruccion de las devastadas infraestructuras y el reestablecimiento de las instituciones politicas.

El acuerdo permite la posibilidad de que las Naciones Unidas participen en el proceso pacificador y de que representantes del organismo mundial sustituyan a los observadores internacionales que se encuentran en la isla. EFE

cr/mz/Alt/ga/jdj

01/23/11-24/98

02-02

9802644

Nº. DOCUMENTO 9802645

TITULO Repercusiones de la Crisis asiática en Singapur.

PROCEDENCIA 518593

FECHA DE P... 10-1-98

VINCULACION 118761
507660
10034 113921
11161
11403

XJ5417

U ECOBT 01-10 00165
mun exq icx

SINGAPUR-CRISIS
PARAISO FINANCIERO REGIONAL ADOPTARA MEDIDAS AUSTERIDAD

Singapur, 10 ene (EFE).- El gobierno de Singapur advirtió hoy que adoptará medidas de austeridad debido a los efectos de la crisis financiera que sacude el sudeste asiático.

Lim Ko Kiang, ministro de Desarrollo Nacional, dijo que las medidas de austeridad, sobre las que no facilitó detalles, serán incluidas en el presupuesto general que se hará público el próximo mes de febrero.

La imagen de Singapur como "paraíso financiero" de la región se ha visto seriamente comprometida durante la pasada semana, al producirse una estampida de capital.

El Indice Straits Times continuó cayendo el viernes y perdió 94.17 puntos, para cerrar en 1.176.53, su valor más bajo de los últimos siete años.

Singapur, que desde el estallido de la crisis se había mantenido relativamente ajena a ésta, bajó la pasada semana hasta un 1,8 por ciento la proyección sobre el crecimiento de sus exportaciones para 1998, que previamente se había fijado en un siete por ciento. EFE

mfr/vra/cg/ial

01/10/11-07/98

01-01

9802645

01/24/01-19/98

Nº. DOCUMENTO 9802646

TITULO Acuerdo entre Tailandia y FMI tras crisis económica.

PROCEDENCIA 518593

FECHA DE : 24-1-98

VINCULOS 11876 / 504667 / 100341 / 11161 / 11412

XA2200

R ECOBT 01-24 00242

icx mun exq

FMI-TAILANDIA

ACUERDO PARA CAMBIOS EN PROGRAMA DE ESTABILIZACION ECONOMICA

Washington, 23 ene (EFE).- El Fondo Monetario Internacional (FMI) y Tailandia han alcanzado un acuerdo sobre cambios técnicos en el programa de rescate de esa entidad para estabilizar la economía de aquel país, según dijo hoy el ministro tailandés de Finanzas, Tarrin Nimmanahaeminda.

Este funcionario ha permanecido una semana en Washington, durante la cual ha mantenido reuniones con representantes del FMI, Banco Mundial (BM) y del Gobierno de Estados Unidos, acerca de modificaciones a los términos del "paquete" de rescate financiero aceptado por Tailandia en 1997.

Nimmanahaeminda dijo a la prensa que hay un acuerdo en el sentido de estructurar los parámetros para una segunda revisión, pero que queda mucho trabajo por hacer.

Indicó que cualquier alteración podría convertir en más flexible este programa de estabilización económica, valorado en 17.000 millones de dólares, aceptado por Tailandia después de los "paquetes" de rescate económico acordados con Indonesia y Corea del Sur.

El ministro de Finanzas tailandés informó de que no habló de las posibilidades de respaldo bilateral de EEUU durante sus reuniones con el presidente Bill Clinton, y el secretario del Tesoro estadounidense, Robert Rubin.

Estados Unidos no participa en los esfuerzos de rescate económico para Tailandia por parte de la comunidad financiera internacional, contrariamente a lo que ocurre con otras naciones asiáticas afectadas por una seria crisis económica. EFE

rm/mcf/icr

9802646

01-01

DF9889

R FL081 01-24 00438
mun exg icx

TAIWAN-LATAM
TAIPEI AL ACECHO FUTURA AREA LIBRE COMERCIO DE LAS AMERICAS

Taipei, 24 ene (EFE).- El principal interés de Taiwán en América Latina estriba en su futura integración con EEUU en el Area de Libre Comercio de las Américas, según explicó el director de planificación económica de Taiwán.

Chiang Pin-kun, director del Consejo de Planificación y Desarrollo (CPD) de Taiwán, señaló a EFE que Taiwán no ha perdido interés en América Latina debido a la crisis financiera asiática.

"América Latina, mas tarde o más temprano, formará parte de un mercado libre que incluirá también a Estados Unidos", dijo Chiang, que recordó la gran importancia del mercado norteamericano para la isla.

Además, Taiwán está dispuesta a penetrar en el expansivo mercado latinoamericano y piensa utilizar Centroamérica como cabeza de puente para exportar al resto de la región.

La isla está comprometida con sus aliados políticos en América Latina e impulsará la cooperación agrícola y pesquera, las inversiones privadas, el desarrollo de recursos humanos y la infraestructura en esos países, dijo Chiang.

Sobre las codiciadas inversiones taiwanesas, que se disputan China, el Sudeste Asiático y América Latina, el planificador económico dijo que la política de su Gobierno es "diversificarlas".

Sin embargo, en Taiwán quienes deciden dónde y cuánto se invierte es el sector privado, el Gobierno tan sólo ofrece información, protección, e incentivos en los paises aliados diplomáticos.

El aplazamiento de importantes inversiones privadas taiwanesas en Filipinas y Tailandia puede propiciar la reactivación del interés en América Latina, según los analistas locales.

En el CPD hay optimismo sobre el futuro de la economía latinoamericana y consideran que "América Latina no se verá muy afectada por el abaratamiento de las exportaciones asiáticas hacia Estados Unidos, porque este fenómeno es temporal", dijo María Yang, del CPD.

Las exportaciones del Sudeste Asiático incluyen muchos componentes importados y además, debido a las condiciones impuestas por el Fondo Monetario Internacional (FMI) a los países en crisis de la región, subirán los tipos de interés, lo que encarecerá sus productos.

"Sin embargo, si la crisis se acentúa y Japón y Corea se ven obligados a vender muchos de sus bonos latinoamericanos, esa región se verá seriamente afectada", dijo Yang.

Taiwán lanzó en 1997 un plan para reforzar sus lazos económicos, comerciales y financieros con sus aliados políticos en América Latina, cooperando en la creación de un Fondo de Desarrollo e incentivando la inversión en la zona.

Panamá, los cinco paises centroaméricanos, Belice y Paraguay son los aliados políticos de Taiwán en la región, y están tratando de aprovechar este hecho para atraer inversiones y cooperación.

EFE

DOCUMENTO 9802647 ...hz/iff

TITULO Interés económico de Taiwan en América Latina

PROCEDENCIA 518893

FECHA DE PROCEDENCIA 24-1-98

VINCULACION 11876

01/24/08 514694 11409/

11677/

11641/

11399/

11161/

01-01

9802647

Nº. DOCUMENTO 9802648
TITULO Primer Ministro de Taiwan de visita en Filipinas
PROCEDENCIA 518593
FECHA DE [illegible] 12-1-98
VINCULACIONES 118761'
514643'
65941'
11164'
11399'
11198'

XA1281
R POXBT 01-12 00358
jcx mun exg

TAIWAN-FILIPINAS
PRIMER MINISTRO TAIWANES EN VISITA DE DOS DIAS A FILIPINAS

Taipei, 12 ene (EFE).- El primer ministro taiwanés, Vincent Siew, de visita en Filipinas, volverá mañana martes a Taipei, dijo hoy, lunes, el portavoz del Gobierno, David Lee.

Siew partió esta mañana a las 9.30 hora local (1.30 GMT) hacia Manila en un vuelo regular para entrevistarse con el gobernador del Banco Asiático de Desarrollo (BAD), Mitsuo Sato.

Lee dijo que "como país de la región, la República de China (Taiwán) debe recolectar información de primera mano sobre la crisis e intercambiar opiniones con los líderes del sudeste asiático".

La iniciativa del viaje, surgida hace pocos días, no correspondió a la parte taiwanesa, dijo hoy el "China Television Service".

Por su parte, Manila, para evitar cualquier tensión diplomática con China, ha negado hoy que el primer ministro taiwanés vaya a entrevistarse con el presidente filipino, Fidel Ramos, y que la visita de Sieu se debe a su participación en una conferencia del BAD sobre la actual crisis financiera en la región.

Sieu, según el portavoz del gobierno Apolinario Lozada, es invitado del BAD, institución internacional que al tener su sede en Manila "obliga a Filipinas a concederle un visado de entrada en el país".

Además de Sieu, unos 80 empresarios taiwaneses han llegado a Filipinas durante el fin de semana para estudiar posibles áreas de inversión en el país, que al igual que otros de la región, resulta atractiva para los negocios debido a la crisis financiera.

Este viaje es el primero de Siew al extranjero como primer ministro y puede despertar las iras de Pekín, que se opone a los viajes de las autoridades taiwanesas al extranjero.

China considera a Taiwán como una "provincia renegada", sin derecho a mantener relaciones diplomáticas con otros países, y no ha renunciado al uso de la fuerza para llevarla bajo su control.

Los países del sudeste asiático buscan la ayuda de Taiwán, que cuenta con más de 83.000 millones de dólares de reservas y una economía poco afectada por la crisis financiera del área.

Este viaje ha sido interpretado por algunos analistas políticos locales como un indicio de que se ha pedido la ayuda taiwanesa para el rescate financiero de las economías asiáticas en crisis.

flp/pp/ntc/lm

01/12/10-55/98

01-01

9802648

TD2402

R FOXBT 01-19 00306
exg mun icx

PORTUGAL-TIMOR ORIENTAL
EMISARIO ONU OPTIMISTA SOBRE RESOLUCION CONFLICTO DE TIMOR

Lisboa, 19 ene (EFE).- El diplomático paquistaní Jamsheed Marker, representante personal del secretario general de la ONU para Timor Oriental, se mostró "optimista" hoy, lunes, en Lisboa, en cuanto a la resolución del conflicto de esa ex colonia de Portugal, anexionada por Indonesia.

Marker inició ayer conversaciones con miembros de la jerarquía política portuguesa, entre ellos el presidente de la República, Jorge Sampaio, el primer ministro, Antonio Guterres, y el ministro de Negocios Extranjeros, Jaime Gama.

Tras su encuentro de hoy con el canciller luso, el emisario de la ONU rehusó revelar detalles sobre la naturaleza de sus gestiones, pero aseguró que hay "progresos sustanciales" sobre la cuestión de Timor que explican su optimismo.

El representante de Kofi Annan permanecerá en la capital portuguesa hasta el próximo miércoles, y se reunirá con dirigentes de movimientos políticos timorenses y organizaciones no gubernamentales.

La cuestión de Timor Oriental tuvo en los últimos meses un cambio significativo por las gestiones del presidente de Sudáfrica, Nelson Mandela, ante su colega indonesio, general Suharto.

La prensa lusa indica hoy que una de las materias de las conversaciones de Marker será la liberación de Alexandre "Xanana" Gusmão, líder de la resistencia armada timorense contra Indonesia, condenado en este país a 20 años de cárcel.

En diciembre pasado, Marker se entrevistó con las autoridades indonesias y con personalidades timorenses, entre ellas el obispo católico de Dili, Carlos Ximenes Belo, premio Nobel de la Paz de 1996.

Timor Oriental, situado a 350 kilómetros al norte de Australia, fue colonizada por los portugueses en el siglo XVI, siendo anexionado por Indonesia en 1975 tras un proceso criticado por Naciones Unidas, que siguen considerando a Portugal como "potencia administrativa" del territorio. EFE

ch/ab/mlr

01/19/15-57/98

DP0826

U POXBT 01-31 00451
icx exou exqu eut mag amt

INDONESIA-TIMOR/ESPAÑA
RUTINA EMBAJADA ESPAÑA YAKARTA CUARTO DIA ENTRADA REFUGIADOS

Yakarta, 31 ene (EFE).- La normalidad domina hoy en el interior de la Embajada de España en Yakarta, donde permanecen los ocho timoreses que se refugiaron en la madrugada del pasado miércoles, sin que haya habido ninguna novedad en su situación.

Según informaron a EFE fuentes diplomáticas los ocho jóvenes que han pedido asilo político en Portugal pasaron la noche del viernes, jornada festiva en el país al igual que hoy sábado, sin ningún contratiempo.

Dada la experiencia en este tipo de situaciones en las legaciones diplomáticas occidentales en Yakarta, como la española, que ya ha vivido dos casos anteriores en septiembre y noviembre del pasado año, la rutina acaba por imponerse.

A la espera de que el país recupere la normalidad tras la celebración de las festividades de "Idul Fitri" (el Aid el Fiter que marca el fin del Ramadán musulman), los ocho jóvenes probablemente tendrán la respuesta a su petición el lunes.

Según los precedentes, que suman un total de 140 casos, las autoridades de Indonesia facilitan un salvoconducto a los refugiados para que abandonen el país con destino a Portugal, a menos que los servicios de información militar detecten alguna actividad violenta de los opositores a la presencia indonesia en Timor Oriental, ocupado hace algo más de 22 años.

Los ocho jóvenes, de entre 18 y 29 años, se encuentran aislados en la sala de exposiciones de la cancillería de la Embajada, donde se entretienen conversando y jugando a las cartas, modo de pasar el tiempo al que ya están acostumbrados, según fuentes diplomáticas.

En el exterior de la sede diplomática no hay una presencia significativa de policías y en Yakarta sólo se recuerdan algunas concentraciones de rechazo frente a la embajada austriaca.

En la legación diplomática austriaca permanecen refugiados desde el pasado 19 de septiembre seis timoreses, que no han podido salir del paísal estar acusados dos de ellos de implicación en un atentado.

Los últimos timoreses que salieron de Yakarta con destino a Portugal fueron cinco jóvenes que el 15 de enero entraron en la Embajada francesa, y que abandonaron el país pocos días después al cargo de la Cruz Roja Internacional.

El Gobierno de Portugal ya ha comunicado al español que acogerá en su país a los ocho timoreses refugiados, según informó el miércoles el ministro luso de Asuntos Exteriores, Jaime Gama.

Indonesia invadió y se anexionó la parte oriental de la isla de Timor cuando accedía a la independencia de Portugal en 1975, aunque la Organización de las Naciones Unidas no reconoce su soberanía sobre el territorio.

Numerosas organizaciones no gubernamentales internacionales han denunciado reiteradamente malos tratos y torturas contra la población de Timor Oriental por los militares indonesios destacados en la isla. EFE

Alf/lul/icr

01/31/04-43/98

XJ5196

U POXBT 01-06 00250
mun exg icx

VIETNAM-REFORMAS
NUEVO LIDER COMUNISTA DICE CONTINUARA CAMBIOS Y APERTURA

Hanoi, 6 ene (EFE).- El nuevo secretario general del Partido Comunista de Vietnam (PCV), Le Kha Phieu, reafirmó hoy la voluntad del partido de continuar con su política de puertas abiertas y cambios.

"Mantendremos un profundo acento en el proceso de la doi moi (renovación) y prepararemos al país para una entrada estable en el siglo XXI", expresó el nuevo secretario.

La elección a fines de diciembre de Phieu, ex jefe de la dirección política general del Ejército vietnamita, había generado interrogantes y expectativas sobre la continuidad de los cambios de orientación capitalista iniciados por Vietnam desde fines de la pasada década.

La procedencia del ex general Phieu había sido hasta el momento el centro de las dudas de las entidades económicas extranjeras residentes, ante la posibilidad de un cambio brusco de políticas económicas.

Phieu sustituyó al veterano Do Muoi, de 81 años de edad, durante cuyo mandato de seis años se inició la política del "doi moi", que recibió un vertiginoso impulso con el respaldo del ex primer ministro Vo Van Kiet, de 75 años.

Phieu llamó a "uniformar la renovación en correspondecia con la línea socialista", que se ha mantenido constante, y agregó que en los próximos años Vietnam trabajará en la "aceleración de la "doi moi" de forma coherente y uniforme".

En la actualidad, las inversiones extranjeras en Vietnam superan los 31.000 millones de dólares, de los cuales una cuarta parte proviene de Singapur, Taiwán, Japón, Hong Kong y Corea del Sur. EFE

ap/vra/jal

01-02

XJ5407

R FOXBT 01-10 00367

mun exg icx

VIETNAM-INTEGRACION

VIETNAM IMPULSARA INTEGRACION COMERCIAL MUNDIAL Y REGIONAL

Hanoi, 10 ene (EFE).- Vietnam impulsará en 1998 su integración en el comercio regional y mundial pero sin renunciar a su "orientación socialista", anunció el viceprimer ministro y canciller, Nguyen Manh Cam, en una entrevista difundida hoy.

"La integración comercial regional y mundial es una tendencia global y un requerimiento indispensable para cada nación, con independencia de su nivel de desarrollo y Vietnam no es la excepción", dijo Cam.

El viceministro considero que los índices de eficiencia y la competitividad son elementos clave para cumplir tal objetivo y dijo que ese proceso demanda de Vietnam "unidad de criterio desde el nivel central hasta los sectores empresariales".

El ascenso reciente del ex general Le Kha Phieu a la cúpula del Partido Comunista de Vietnam (PCV) implica un endurecimiento de las posiciones tradicionales del país, según fuentes diplomáticas y del sector económico extranjero acreditados en el país.

Vietnam se sumó en julio de 1995 a la Asociacion de Naciones del Sudeste Asiático (ASEAN) y pasará a formar parte, a mediados de este año, del Foro de Cooperación Asia-Pacífico (FCAP), al tiempo que aguarda su ingreso en la Organización Mundial de Comercio (OMC).

El viceministro indicó que el país todavía necesita una mayor calificación de cuadros y especialistas para hacer frente a la integración, al tiempo que consideró que 1997 fue el año decisivo que determinará el éxito del plan quinquenal 1996-2000".

Opinó además, que 1998 traerá como aspectos ventajosos la recuperación de la economía global, mientras en el orden particular ocasionará desventajas para estados asiáticos, entre éstos Vietnam, por la persistencia de la crisis monetario-financiera regional.

El gobierno de Hanoi, dijo, deberá "adoptar inmediatamente las medidas necesarias para acelerar la ejecución de proyectos de inversión ya aprobados y usar la ayuda exterior para el desarrollo mediante el inicio de obras".

Manh Cam recibió la víspera al senador estadounidense Thomas Davis, del estado de Virginia, con quien trató sobre las relaciones comerciales entre ambos países.

Se espera que hoy se entreviste con el congresista John Kerry, de Massachusetts, que llegó al frente de una amplia comitiva de hombres de negocios. EFE

ap/vra/ial

01/10/08-29/98

02-02

ORIGINAL

1/5

ARCHIVO

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL

DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA

Montevideo, 19 de marzo de 1998.-

MEMORANDUM 9802651/A

ORIGINAL

REFERENCIA: P.E.I. Nº043/B/ANA/998-Dpto II CGE (9802169)

ORIGEN: Dpto I (Int.) Campo Militar

TEXTO:

Se adjunta Proyecto de Ley presentado por los Diputados de "FUERZA NUEVA COLORADA", Daniel GARCIA PINTOS y Eduardo RODINO referente al volante repartido en la Caja Militar.-

DISTRIBUCION: Original - Archivo
Copia I - Campo Militar
Copia II - Campo Politico

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL - JEFE

El Jefe Dpto I (Int.)
Cnel.
Elmar CASTIGLONI

001/005

9802651
19 MAR. 1998

CAMARA DE REPRESENTANTES

PARTICULAR

PROYECTO DE LEY

Artículo Unico.- El Ministerio de Defensa Nacional, a través del Servicio de Retiros y Pensiones de las Fuerzas Armadas, procederá a liquidar y efectuar el pago a los pasivos y pensionistas militares que hubieren sido alcanzados por la Ordenanza Nro. 15 de 23 de setiembre de 1993, de las sumas correspondientes a los Rubros no abonados durante la vigencia de dicha Ordenanza y cuyo origen estuviere establecido por el artículo 112 de la Ley Nro.14.106.

El pago correspondiente será llevado a cabo aplicándose el reajuste previsto en la Ley Nro.14.500.

Montevideo, 22 de enero de 1998.

DANIEL GARCIA PINTOS
Representante por Montevideo

EDUARDO RODINO VARELA
Representante por Rivera

002 9802651

PARTICULAR

EXPOSICION DE MOTIVOS

Con la presente iniciativa pretendemos que la problemática causada por la aplicación de la Ordenanza Nro.15 del Ministerio de Defensa Nacional y la situación que ella ha planteado, sea resuelta por la vía legislativa.

En efecto, la puesta en vigencia de dicha Ordenanza de fecha 23 de setiembre de 1993 por parte del Ministerio de Defensa Nacional, significó que los descuentos a los pasivos y pensionistas militares se comenzaran a aplicar a partir del mes de octubre del año 1993, situación que se mantuvo hasta la sanción de la Ley Nro. 16.620 de 10 de noviembre de 1994. Es decir que la Ordenanza Nro. 15 se aplicó durante trece(13)meses.

Dicha Ordenanza fue impugnada por parte de los damnificados mediante recursos administrativos(recursos de revocación y jerárquico) correspondientes, pero el Ministerio de Defensa Nacional y el Poder Ejecutivo respectivamente, no hicieron lugar a la misma, manteniendo, en consecuencia, tal acto administrativo su total vigencia.

Es así que los pasivos y pensionistas que habían presentado impugnación tuvieron ante sí la diyuntiva de, o bien no hacer ningún otro trámite, o iniciar la correspondiente acción de nulidad ante el Tribunal de lo Contencioso Administrativo, lo cual obviamente significaba más gastos. En consecuencia y ante esta encrucijada, muchos desistieron en iniciar la acción y por la causa anotada no pudieron ejercer su legítimo derecho a promover el referido accionamiento.

En el año 1994 aquellos pasivos y pensionistas militares que así lo decidieron, promovieron las acciones ante el Tribunal indicado, dando comienzo así a un largo procedimiento al cual- ante la sanción de la Ley Nro.16.620- se pretendió dar por clausurado por parte del Ministerio de Defensa Nacional, al presentarse dentro del mismo expediente demanda incidental apuntando obtener tal logro, siendo desestimada tal pretensión por el Tribunal ante la cerrada oposición que los pasivos y pensionistas militares llevaron a cabo en tal sentido.

En el correr del año 1997 se conoció la sentencia dictada por el Tribunal de lo Contencioso Administrativo, la cual como es de público conocimiento acogió parcialmente la demanda incoada, anulando no la totalidad del acto administrativo(Ordenanza 15), sino algunos aspectos de la misma, pero ello como se verá tendrá importancia y consecuencias económicas favorables para los pasivos y pensionistas militares que llevaron a cabo el accionamiento y obtuvieron su sentencia, es decir que el fallo del Tribunal de lo Contencioso Administrativo no tiene alcance general, sino que abarca solo a las personas que llevaron a cabo en su totalidad la acción de nulidad. A esas personas y a nadie más alcanza la sentencia.

¿Cuáles son esas consecuencias económicas favorables? El considerando III) de la Sentencia explica claramente la situación..."Ello origina, en consecuencia,que se deba anular parcialmente el acto impugnado en cuanto retrotrae sus efectos al 1 de noviembre de 1989 y en cuanto

PARTICULAR

dispone deducciones por pago en exceso, sin perjuicio de liquidarse lo que no se pagó por aplicación de la Ordenza 15, conforme a la realidad de los hechos, es decir que la liquidación económica abarcará el período de efectiva aplicación de la Ordenanza 15..."

En consecuencia, el fallo abre la posibilidad de una reliquidación y pago a favor de los accionantes que obvio es deberá llevar a cabo el Ministerio de Defensa Nacional.

Pese a existir un fallo jurisdiccional dictado por el órgano competente(TCA), a la fecha, el Estado no ha cumplido con el mismo.

Se abre entonces un nueva encrucijada para los retirados y pensionistas militares, ya que tienen ante sí una situación que pocos podrán entender: el fallo del TCA no puede ejecutarse sin que exista una nueva acción judicial - esta vez ante los Juzgados competentes del Poder Judicial - los cuales previa sustanciación de un nuevo procedimiento (lo que significa más gastos y más tiempo) dictarán sentencia que obligará al Estado a proceder a la reliquidación y pago de las pasividades y/o pensiones según lo resuelto por el TCA, más su reajuste legal(aplicándose para ello la Ley Nro.14.500) y los daños y perjuicios si ello correspondiera.

No cabe duda que un aspecto por demás importante a tenerse en cuenta es el de que de llevarse a cabo algún tipo de reliquidación y pago a los pasivos y pensionistas militares por parte del Estado(Ministerio de Defensa Nacional) se debe tener presente que el criterio de reajuste de las obligaciones a aplicarse, es el establecido por la Ley Nro. 14.500, el cual permitirá percibir a los perjudicados por la Ordenanza 15, las sumas que indebidamente se les retuvieron si sufrir - además de lo ya padecido que por sí es bastante - las consecuencias de la desvalorización monetária.

Es por ello que la solución legislativa al delicado tema que nos ocupa, más que una posibilidad constituye una necesidad y ello por un doble aspecto: a) la solución tendrá alcance general dejando de lado desigualdades ante la situación planteada y b) permitirá el cobro de lo que legítimamente corresponde sin detrimento económico, es decir pérdida de valor monetario.

Montevideo,22 de enero de 1998.

DANIEL GARCIA PINTOS
Representante por Montevideo

EDUARDO RODINO VARELA
Representante por Rivera

¡¡ ESTA PLATA ES SUYA !!

FUERZA NUEVA COLORADA ha presentado un proyecto de ley, **para restituir a los retirados y pensionistas militares los haberes que les fueron quitados**, por la ordenanza Nº 15 del Ministerio de Defensa Nacional del 23 de setiembre de 1993.

Luego de la sanción de la ley Nº 16.620, también promovida por los Diputados de nuestro sector **Daniel García Pintos y Eduardo Rodino.QUEDARON IMPAGOS 13 MESES. EN LOS CUALES LA ORDENANZA FUE ERRONEAMENTE APLICADA.**

Este proyecto de ley presentado por los DIPUTADOS DE **FUERZA NUEVA COLORADA** Sres. GARCIA PINTOS Y RODINO, procura restituír a los retirados y pensionistas militares los haberes de esos 13 meses indebidamente retenidos.

El PODER EJECUTIVO tiene que pagar esa plata más tarde o más temprano, por las buenas o por las malas; para ello hay tres caminos;

LA VIA JUDICIAL :
A iniciarse por cada reclamante, el juez ordena al Poder Ejecutivo que se pague (es el camino más lento).

LA VIA LEGISLATIVA :
... este proyecto de ley. Es más rápido.

LA VIA ADMINISTRATIVA :
El Poder Ejecutivo sabiendo que por la decisión de la justicia o por la fuerza de la ley tendrá que pagar, cumple por la vía administrativa ordenando el pago de inmediato.

Queremos creer en la sensibilidad del equipo económico de gobierno.

En los próximos días los Diputados GARCIA PINTOS y RODINO invitarán a la Comisión de Defensa Nacional de Diputados al Ministro de Defensa Dr. Raúl Iturria.

MANTENGASE INFORMADO ESCUCHANDO
NUESTRA AUDICION EN CX 10 RADIO CONTINENTE
DE LUNES A VIERNES A PARTIR DE LAS 14 y 25

Artículo único: El Ministerio de Defensa Nacional, a través del Servicio de Retiros y Pensiones de las Fuerzas Armadas, procederá a liquidar y efectuar el pago a los pasivos y pensionistas militares que hubieran sido alcanzados por la ordenanza Nº 15 del 23 de setiembre de 1993, de las sumas correspondientes a los rubros no abonados durante la vigencia de dicha ordenanza y cuyo origen estuviere establecido por el artículo 112 de la ley Nº 14.106. El pago correspondiente será llevado a cabo aplicándose el reajuste previsto en la ley Nº 14.500.

Daniel García Pintos
Diputado por Montevideo

Eduardo Rodino Varela
Diputado por Rivera

QUEREMOS QUE SE HAGA JUSTICIA CON CASI 40.000 RETIRADOS Y MILITARES PENSIONISTAS DE TODO EL PAIS.

ŔE1230

R SUCBT 09-03 00271
mun exg icx

MEXICO-NARCOTRAFICO
DETENIDOS 18 PILOTOS DE LA PROCURADURIA CON 74 KILOS COCAINA

México, 3 sep (EFE).- Dieciocho pilotos de la Procuraduría General de la República (PGR) de México fueron detenidos por la policía en el aeropuerto internacional de la capital mexicana en posesión de 74 kilogramos de cocaína.

La PGR informó hoy de que los pilotos fueron arrestados el martes, tras aterrizar en Ciudad de México un avión de la Fiscalía procedente de la ciudad fronteriza de Tapachula, en el estado suroriental de Chiapas.

La Procuraduría señaló que los pilotos, todos ellos pertenecientes a la Dirección General de Servicios Aéreos de la PGR, se encuentran a disposición del ministerio público para deslindar responsáblidades.

Los detenidos permanecen en las instalaciones de la Fiscalía Especial para la Atención de Delitos contra la Salud, donde prestaron declaración.

El subprocurador jurídico y de Asuntos Internacionales de la PGR, Eduardo Ibarrola, declaró hoy a la emisora "Radio Red" que ya existían indicios del transporte de cocaína en aviones de la Fiscalía, por lo que se procedió a su revisión.

"Es muy delicado y condenable este hecho", señaló Ibarrola, quien aclaró que los involucrados no son agentes judiciales, sino pilotos de la Procuraduría.

"Esta acción refleja y representa la lucha contra la impunidad para evitar que incluso dentro de la Procuraduría General de la República ocurran estos casos terribles de corrupción, y para dar un ejemplo con esto a otros servidores públicos", aseveró.

Ibarrola agregó que aún no se ha determinado si los pilotos traficaban con la cocaína por iniciativa propia o si tenían algún nexo con alguno de los grandes carteles de la droga de México. EFE

MMB/MF/SC/fr

09/03/15-21/97

Nº DOCUMENTO 9802652
TITULO México: Detienen 18 pilotos de la PGR con 74 K. cocaína
PROCEDENCIA Agencias
FECHA 3.9.97
VINCULACIONES 11176 11351
65092 11514
507623
11354
11352.

05-05 9802652

Nº DOCUM. 9802653
TITULO Ecuador: Proyecto de ley para castigar lavado de dinero.
PROCEDENCIA Agencia
FECHA DE PRO. 2-9-94
VINCULACIONES 11116
65092
65838
11233
11227

XM0179

R POXBT 09-02 00298
mun exg icx

ECUADOR-NARCOTRAFICO
PRESENTAN PROYECTO LEY PARA CASTIGAR "NARCOLAVADO" EN ECUADOR

Quito, 2 sep (EFE).- La Superintendencia de Bancos de Ecuador presentará este mes un proyecto de ley al Parlamento para combatir el "lavado de dinero" procedente del narcotráfico en el país, se informó hoy, martes.

En Ecuador el blanqueo de dinero se considera una simple infracción financiera y mediante este proyecto se pretende que se tipifique como delito.

En el proyecto se estipula que quienes sean considerados culpables de "narcolavado" serán sancionados con penas de entre cuatro y ocho años de cárcel, además de una considerable multa económica.

Asimismo, se determina que el delito prescribirá en 16 años y que el juez podrá ordenar la incautación de los fondos ilícitos sin notificación ni previa audiencia.

En caso de que ya exista una sentencia de condena en un caso de "narcolavado", el juez dispondrá que el dinero decomisado pase a un fondo especial para el equipamiento y la modernización de la policía.

El proyecto de ley establece que una persona está implicada en lavado de dinero cuando con conocimiento efectúe operaciones financieras con dinero procedente del narcotráfico en el cambio, compra o venta de monedas.

Otras operaciones previstas en el proyecto son la apertura de cuentas, los préstamos hipotecarios y la adquisición de cheques viajeros.

En el proyecto se determina que las entidades bancarias no podrán permitir que se abran cuentas anónimas o con nombres ficticios, según el diario "El Comercio", de Quito.

En la actual legislación se contempla que los bancos informen de todas las transacciones que superen los 10.000 dólares.

El presidente de la Comisión parlamentaria que investiga el narcotráfico, Patricio Viteri, informó el lunes de que en Ecuador se utilizan treinta formas distintas para lavar dinero procedente del tráfico estupefacientes. EFE

SM/EHC/ep/pgl

09/02/17-49/97

01-01 9802653

Nº DOCUMENTO 9802654
TITULO URUGUAY: DOS PROCESADOS POR TRAFICO DE DROGAS. -
PROCEDENCIA LA REPUBLICA (21)
FECHA PRO... 3-8-91
VINCULACIONES 11176 11341. 67096
65092 11354
507466. 10001
11351. 11214
11352. 11423

Dos procesados por tráfico de drogas

Por Diego Fernández

Salto

Dos procesados por tenencia y distribución de estupefacientes, además de la incautación de medio kilo de marihuana y 100 gramos de cocaína, fue el resultado de un procedimiento realizado ayer por la Dirección de Investigaciones de la Jefatura de Policía de Salto.

Las pacientes pesquisas realizadas en la zona del barrio Progreso por el comisario Julio Rodríguez, titular de la mencionada repartición, permitieron obtener una información precisa sobre la comercialización de estupefacientes.

El cerco de la indagatoria se estrechaba en torno a una finca de la calle Uruguay al 26.000 a la cual arribaron los funcionarios policiales munidos de una orden de allanamiento. Tras revisar el mobiliario de la vivienda se incautó un estuche de nylon conteniendo 180 gramos de clorhidrato de cocaína y medio kilo de marihuana compactada en forma de "ladrillo".

En el procedimiento se detuvo a Wilson Mario Olivieri Vázquez, de 26 años y a José Gervasio Texeira Ferreira, de 28 años de edad, quienes admitieron haber traído los alcaloides de Montevideo para comercializarlos en la capital salteña.

Puestos a disposición de la Justicia, el magistrado actuante les tipificó un delito de "violación al artículo 35 de la Ley 14.294, referida a la tenencia y tráfico de estupefacientes.

01-01

9802654

Nº DOCUMENTO 9802655

TITULO

PROCEDENCIA Agencias

3.9.97

11176 11356 63709

65092 11676.

507623 11235

11676 11224.

XE1232

R EOXBT 09-03 00700

mun exg icx

MEXICO-NARCOTRAFICO

PROCURADOR CRITICA DESATINOS CONGRESO EEUU A PESAR COOPERACION

México, 3 sep (EFE).- El procurador general de la República (PGR) de México, Jorge Madrazo Cuéllar, destacó hoy los avances en la cooperación entre su país y Estados Unidos en la lucha antidrogas, pero consideró "desatinadas" las opiniones que el Congreso norteamericano tiene sobre la materia.

"Tengo la impresion de que en la Casa Blanca se aprecia y se respeta el trabajo que México viene haciendo en materia de narcotráfico; creo que hemos avanzado en distintos aspectos de la cooperación bilateral", dijo Madrazo en una entrevista con el noticiario "Panorama" de Radio Acir.

El titular de la PGR afirmó que la buena relación con el Gobierno de EEUU contrasta con la desconfianza del Congreso de ese país respecto a los esfuerzos desplegados por México para combatir el tráfico de estupefacientes.

"Existen (en el Congreso de EEUU) opiniones discordantes, pero desde mi punto de vista totalmente desatinadas para tener una verdadera cooperación", dijo Madrazo.

El Congreso de Estados Unidos revisará este mes de septiembre los avances que México ha tenido en los últimos seis meses en materia de narcotráfico para determinar si mantiene la "certificación" otorgada por el presidente de su país, Bill Clinton, a finales de febrero pasado.

Meses atrás, el Congreso congeló temporalmente una iniciativa que retiraba la "certificación" a México a cambio de que Clinton informara en septiembre de los avances de México en materia de narcotráfico.

Sobre el tema de la "certificación", Madrazo insistió que en materia de cooperación no valen "las recriminaciones recíprocas o las censuras unilaterales, sino que lo que se necesita es una cooperación respetuosa de la soberanía nacional, respetuosa de las leyes de cada uno de los Estados".

El "zar" antidrogas estadounidense, Barry McCaffrey, apuntó el pasado 26 de agosto, durante una visita a la frontera mexicana, la posibilidad de que México y otros países latinoamericanos queden excluidos del llamado proceso de "certificación".

La "certificación", que ha suscitado el rechazo de las autoridades de México y de amplios sectores de este país, podría dar paso a un nuevo modelo de cooperación con los países de la zona si prospera la iniciativa que, por encargo de Clinton, McCafrey presentará este mes al Congreso.

Por otro lado, el procurador Madrazo confirmó hoy que han mantenido contactos con las autoridades de Chile en relación con las actividades del jefe del cartel de las drogas de Ciudad Juárez, Amado Carrillo, quien intentó extender a ese país sus operaciones ilícitas.

Amado Carrillo, alías "El Señor de los Cielos", regresó de Chile a México en junio pasado para someterse a una operación de cirugía estética para cambiar su rostro y escapar así del acoso policial, pero falleció a las pocas horas de la intervención, el pasado 4 de julio.

9802655

01-02

Madrazo espera que la cooperación con Chile se traduzca en resultados concretos, especialmente en lo que se refiere a la

captura de miembros de esta organización criminal y la incautación de bienes adquiridos por "El Señor de los Cielos".

Sobre los recientes asesinatos y la violencia desatada en varias ciudades mexicanas fronterizas, aparentemente a causa del narcotráfico, Madrazo dijo que la PGR ha incrementado la presencia policial y las investigaciones para acabar con "los actos de barbarie del narcotráfico".

El procurador también se refirió a las investigaciones del asesinato del candidato presidencial Luis Donaldo Colosio, ocurrido el 23 de marzo de 1994 al final de un mitin electoral en la ciudad fronteriza de Tijuana, a 2.200 kilómetros al noroeste de la capital mexicana.

El fiscal especial para el caso, Luis Raúl González Pérez, informó en agosto pasado de que las investigaciones han permitido determinar que Mario Aburto fue el autor material de los dos disparos que mataron a Colosio y por los cuales está condenado a 45 años prisión.

Al respecto, Madrazo resaltó que para él la investigación del caso Colosio "no sólo es un compromiso de orden jurídico, sino un compromiso de orden social, ético y moral", y agregó que se darán a conocer los resultados cuando concluyan las investigaciones actualmente en marcha.

El hecho de que sólo haya un autor material del atentado no significa que se trate de un asesino solitario, porque se está investigando la posible existencia de un autor intelectual o inductor, puntualizó el titular de la PGR. EFE

jth/mf/fr

09/03/16-09/97

02-02

980 2655

Ley contra lavado de dinero



Julio César Aráoz

El proyecto de ley que castiga el blanqueo de dinero proveniente del narcotráfico podría tener dictamen de comisión en la Cámara de Diputados la semana que viene.

Ayer, después de una reunión en las oficinas del secretario de la Jefatura de Gabinete, **Néstor Alcala**, se decidió impulsar el proyecto y llevarlo al recinto cuanto antes.

Para asegurarse el tratamiento en la Cámara, en la reunión en la Jefatura estuvieron presentes el nuevo vicepresidente del bloque justicialista, el menemista **Miguel Pichetto** además de los diputados **Juan Carlos Maqueda** y **Carlos Alvarez** y el secretario de Prevención contra la Drogadependencia, **Julio César Aráoz**.

El debate de la ley contra el blanqueo deberá discutirse junto con un proyecto sobre el mismo tema que impulsa la alianza UCR-Frepaso y que fuera presentado dentro del plan legislativo de esa agrupación.

01-02

TITULO
PROCEDENCIA Clarín
F 5/9/97.
VINCULACION

EN LA CAMARA DE DIPUTADOS

Narcolavado: avanza la ley

Con diferencias entre oficialistas y opositores, se aprobó ayer en Diputados el dictamen del proyecto de ley contra el lavado de dinero proveniente del narcotráfico o cualquier otra actividad ilícita.

Una diferencia central es que el oficialismo quiere que el sistema de control que se implementa dependa del Poder Ejecutivo, mientras que la oposición reclama que dependa de la Procuración General, cabeza del ministerio público.

La ley obliga a entidades financieras, agentes y sociedades de bolsa, intermediarios inscriptos en los mercados de futuros, registros de la propiedad, aseguradoras, escribanos, transportistas y empresas de correos, entre otras, a informar las operaciones sospechosas a un ente especial, bajo pena de prisión o multa en caso de omitirlo.

Los diputados justicialistas prefieren no vincular la decisión de impulsar esta norma con la visita del presidente norteamericano Bill Clinton prevista para mediados de octubre.

"No se trata de la llegada de Clinton sino del calendario de nuestro propio trabajo, porque hace más de un año que estamos con este asunto", dijo a Clarín el duhaldista Carlos Alvarez, presidente de la Comisión de Drogadicción de la Cámara baja.

Alvarez es uno de los fogoneros de este instrumento, junto con los radicales Melchor Cruchaga y Elisa Carrió y los justicialistas Juan Carlos Maqueda y Miguel Pichetto.

Sin embargo, Washington había manifestado su interés de que la ley estuviera sancionada antes de la llegada de Bill Clinton, quien trae la lucha contra el narcotráfico como una de las prioridades de su visita de los días 15 y 16 de octubre.

Este mes, no

Cruchaga, por su lado, prácticamente descartó que vaya a aprobarse este mes y menos si se mantiene la puja en torno de las áreas de competencia.

"No debe estar bajo el control del PEN si realmente queremos evitar la influencia del poder político", declaró Cruchaga a Clarín.

La ley reprime con reclusión o prisión de cuatro a diez años al que "tuviere, usare, dispusiere o administrare" dinero, recursos o bienes procedentes de ilícitos.

El abanico de estos ilícitos van desde los relacionados con el "terrorismo, producción, tráfico y comercialización ilícita de estupefacientes y precursores químicos hasta tráfico ilícito de armas, tráfico de órganos humanos y defraudación en perjuicio de una administración pública". □

02-02

9802657

TITULO

PROCEDENCIA LA MAÑANA (CONTRATAPA)

FECHA DE PROCEDENCIA 4.9.94

VINCULACION

11176

65032

66960

519089

11224

Interpol detiene en Argentina a capo de la mafia italiana

Uno de los 20 delicuentes más buscados del mundo, el jefe mafioso italiano Mario Fabbrocino, fue arrestado en Argentina por la Interpol y la división antidroga de Buenos Aires.

"Este es un pesado de verdad, una de las diez personas más buscadas en Italia, y no un gil de cuarta que labura para la mafia por 3.000 dolares por mes", dijo a Reuters una alta fuente de Interpol en Buenos Aires.

"Lo capturamos hoy a las 10 de la mañana en la localidad de San Martín, en la provincia de Buenos Aires. Desde que recibimos los primeros informes tardamos casi dos meses en encontrarlo", agregó.

Según el funcionario, la búsqueda se inició por un supuesto caso de tráfico de estupefacientes.

Sin embargo, Fabbrocino está acusado no sólo de trico de estupefacientes sino también de homicidio, complicidad en homicidio, falsificación de documentos, tenencia y uso de armas de fuego, y asociación ilícita de tipo mafioso, dijo el funcionario policial.

La fuente dijo que para lograr la captura las autoridades se apoyaron en datos aportados per la División Italiana Antimafia (DIA) pero señaló que el mérito del arresto corresponde a la agencia de drogas peligrosas de la División de Operaciones Federales e Interpol Buenos Aires.

Fabbrocino, de 56 años, [illegible] en varios países de[illegible] desde 1986 y [illegible] un p[illegible] bajo el [illegible] randa, dijeron las autoridad[illegible]

01-01

9802657

XE1275

R FOXBT 09-04 00290
mun exg icx

MEXICO-NARCOTRAFICO
CONFISCAN EN CANCUN FINCA DE PABLO ESCOBAR

Playa del Cramen (México), 4 sep (EFE).- Las autoridades de México han confiscado la "Casa Magna", una finca de 2.000 metros cuadrados situada cerca del balneario caribeño de Cancún, que supuestamente perteneció al narcotraficante colombiano fallecido Pablo Escobar Gaviria, informaron hoy fuentes oficiales.

Agentes de la Fiscalía Especial de Delitos contra la Salud de la Procuraduría General de la República (PGR) llegaron anoche a Cancún, 1.500 kilómetros al este de la capital mexicana, para inspeccionar la finca, ubicada entre la reserva de la biosfera de Sian Ka'an y las ruinas mayas de Tulum.

La construcción de la "Casa Magna", como se conoce esta finca inacabada, fue ordenada por Escobar Gaviria a Fanny Cecilia de la Barrera, supuesta testaferro en México del narcotraficante muerto en 1993 por disparos de las fuerzas de seguridad de Colombia.

La "Casa Magna", construida sobre un terreno de 10.000 metros cuadrados, fue el centro de una polémica hace algunos meses, cuando se reveló que la presunta testaferro de Escobar Gaviria regaló la propiedad a Adriana Salinas, hermana del ex presidente Carlos Salinas de Gortari.

Sin embargo, Adriana Salinas desmintió en una carta enviada a la prensa que fuera la dueña de esta propiedad y también rechazó tener vínculos con Fanny Cecilia de la Barrera, quien supuestamente es prima de su esposo.

Tras la controversia desatada en torno a la propiedad de la finca, las autoridades confiscaron los documentos y actualmente se desconoce el nombre del propietario de la finca.

El subdelegado de la Fiscalía Especial de Delitos contra la Salud en el estado mexicano de Quintana Roo, José Luis Romero, confirmó a EFE que en la inspección de la finca participa una veintena de especialistas de esa corporación. EFE

jth/mf/mm/fr

09/04/17-36/97

DOCUMENTO 9802658
LO México: Confiscan en Cancun propiedad de Pablo Escobar
CEDENCIA Agencia
4-9-97
11176-
65092
507623.
11995
520024.

9802658

05-05

DF0504

R SUCBT 09-04 00285

1cx mun

ESPAÑA-DROGA

INCAUTADOS 93 KILOS DE COCAINA EN LATAS PROCEDENTES DE PANAMA

Bilbao (España), 4 sep (EFE).- La Policía española se ha incautado en el puerto de Bilbao de un alijo de 93 kilos de cocaína ocultos en latas de refresco procedentes de Panamá y valorados en 1.350 millones de pesetas (unos 8,8 millones de pesetas).

Según informó el delegado del Gobierno en el País Vasco, Enrique Villar, un hombre, identificado como Juan José R.C., presuntamente relacionado con la empresa receptora del envío, fue detenido en la localidad gallega de Vigo.

Villar explicó que la Policía sospechó que uno de los contenedores llegados al puerto de Bilbao, en el norte de España, el pasado día 16 de agosto a bordo del buque panameño "Santiago Express" podía contener droga.

Se ordenó entonces un dispositivo de vigilancia de los contenedores y se solicitó autorización a la Audiencia Nacional para hacer una entrega controlada de la carga.

Sin embargo, no se presentó nadie a recoger el envío, remitido por Euroline Panamericana S.A. a la empresa viguesa Gallega de Distribución.

Ante esta situación, funcionarios de la Brigada de Estupefacientes de Bilbao, en colaboración con la Unidad Central de Estupefacientes de Madrid, procedieron a abrir el contenedor, en cuyo interior había 40.800 latas de refresco.

Un minucioso trabajo de comprobación de cada una de las más de 40.000 latas permitió a la Policía comprobar que 372 de ellas estaban llenas de cocaína de gran pureza.

El jefe superior de Policía del País Vasco, Juan Carretero, destacó que la investigación sigue abierta.

Villar, por su parte, dijo que en lo que va de año la Guardia Civil y el Cuerpo Nacional de Policía se han incautado en el puerto y en el aeropuerto de Bilbao de más de 1.000 kilos de cocaína y otros 4.000 de marihuana. EFE

TT/eb/jmc

09/04/18-04/97

Nº DOCUMENTO 9802659

TITULO ESPAÑA: INCAUTAN 93 Kg DE COCAINA PROCEDENTE DE PANAMA

PROCEDENCIA Agencia

4.9.94

11176 11351 11430.

10184 11226.

507513 11675

11354 66718.

11352.

01-01

9802659

Nº DOCUMENTO 9802660
TITULO COLOMBIA: PARLAMENTARIOS DETENIDOS POR RECIBIR DINERO DE NARCOS
PROCEDENCIA: La República 4/9/97 pág 23

11176
65082
65582
11670
11514

Parlamentarios presos por recibir dinero de los narcos

Bogotá, agencias

El ex presidente del Congreso, Ramón Elías Náder, se convirtió en el duodécimo parlamentario colombiano que es detenido por haber recibido dinero de empresas de fachada del cártel cocainero de Cali.

La Fiscalía General de la Nación ordenó el martes la detención de Náder, del partido liberal —gobierno—, por la recepción de cheques por un valor superior a los 600.000 dólares de parte de los narcotraficantes. Las fechas de estos cheques coinciden con la época en que Náder fue presidente del Congreso y cuando se tramitaron polémicas leyes que fueron denunciadas por favorecer a los narcos.

Náder, quien confesó la recepción de estos dineros, renunció a su cargo de congresista hace dos meses, con lo cual perdió el fuero que lo cobijaba como congresista y por ello su caso es ventilado actualmente por la Fiscalía.

En los últimos dos años, cuando estalló el escándalo por la entrada de dinero del narcotráfico a campañas políticas, han sido detenidos los congresistas Rodrigo Garavito, José Guerra, Alberto Santofimio, María Izquierdo, Gustavo Espinosa, Carlos Alvarez, Alvaro Benedetti, Ana García, Armando Holguín, Tiberio Villarreal y Hugo Castro. De ellos, los diez primeros pertenecen al partido liberal y el último al opositor conservatismo.

Dentro de las investigaciones de la Fiscalía, también han sido detenidos el ex contralor y ex ministro de Comunicaciones, Manuel Francisco Becerra (recientemente condenado), y el Procurador general, Orlando Vásquez.

Las investigaciones de la Fiscalía también tocaron la campaña que llevó a la presidencia a Ernesto Samper, luego de comprobar la Fiscalía que allí entraron seis millones de dólares procedentes del narcotráfico. Aunque Samper fue declarado inocente por el Congreso que le adelantó un juicio, sus tres principales directivos —incluyendo al ex ministro de Defensa, Fernando Botero— fueron declarados culpables y actualmente purgan penas de prisión.

9802660

01-01

XA0917

R SUCBI 09-04 00292
amt eut exg

VENEZUELA-DROGA
POLICIA INVESTIGA DESTINO 130 KILOS COCAINA HALLADOS CARACAS

Caracas, 4 sep (EFE).- La policía venezolana investiga el posible destino de 130 kilos de cocaína que fueron incautados el pasado martes en el depósito de una pequeña clínica situada en una elegante zona de Caracas, informó hoy un portavoz oficial.

Cuatro personas se encuentran detenidas en relación con el caso, pero la policía sólo ha identificado a dos de ellas, las hermanas Yolima y Francia Elena Ceballos, ambas de nacionalidad colombiana, indicó el comisario Pablo Guzmán, jefe antidrogas de la Policía Técnica Judicial (PTJ).

El portavoz policial dijo que por la manera en que se habían preparado los paquetes de cocaína, se sospecha de que la droga estaba lista para ser exportada a los grandes centros de consumo de Estados Unidos o Europa.

Según las autoridades, que admiten el carácter de "puente" que ha adquirido el país para las bandas del narcotráfico, la mayor parte de la droga que pasa por Venezuela se dirige luego a Estados Unidos, Holanda, España y Alemania.

Guzmán declaró que en una operación realizada después del hallazgo de la cocaína en la clínica, la PTJ intentó capturar a un hombre identificado como Nelson González, de 36 años, quien al parecer servía de "enlace" entre una banda de Caracas y un grupo de narcotraficantes colombianos.

González resultó muerto en un enfrentamiento con la policía, que intentó capturarle el pasado martes, y los detalles de las operaciones que realizan las autoridades no pueden ser revelados, ya que las investigaciones continúan, explicó el comisario.

El alijo de 130 kilos de cocaína descubierto por la policía, que permitió iniciar las pesquisas, estaba oculto en el depósito de una pequeña clínica situada en la urbanización La Castellana, una de las zonas residenciales más exclusivas de Caracas. EFE

ed/ayv/arp

09/04/20-38/97

Nº DOCUMENTO 9802661
TITULO VENEZUELA: AUTORIDADES INVESTIGAN DESTINO DE 130 Kg. COCAINA
PROCEDÊNCIA Agência 4.9.97

11176- 11351- 66151
65082 11226 507513
67380 65890 500145.
11354- 10184
11352-

01-01

9802661

X01216

R SUCBT 09-04 00402
1cx mun exo

EEUU-NARCOTRAFICO/COLOMBIA
CASO FISCALES CONTRA ABOGADOS CARTEL CALI LLEGA AL FIN

Por Michael Malone

Miami (EEUU), 4 sep (EFE).- Los fiscales federales en Miami presentaron hoy el último de los 27 testigos del juicio contra dos abogados de los Estados Unidos que, según las acusaciones, violaron las leyes del país al ejercer la representación legal de varios de los capos del Cartel de Cali.

El agente de la brigada de antinarcóticos Ed Kacerovsky, que testificó por cuarta vez en el juicio, señaló que sólo en 1991 el abogado Michael Abbell, uno de los dos abogados acusados, recibió más de medio million de dólares de los narcotraficantes colombianos.

La suma representó un 75 porciento de los ingresos anuales del bufete de Abbell de aquél año y fue pagada por "El Señor" (Miguel Rodríguez-Orejuela) o José Santacruz Londoño.

Los fondos, pagados por el Banco de Producción, S.A., llegaron al banco del abogado en Nueva York, y pasaron por Astro Cambio, Ltd, una casa de cambio con sucursal en Cali.

Los fiscales Ed Ryan y William Pearson utilizaron tres grandes diagramas - en resumen de su caso - para detallar cómo los 27 testigos identificaron a los dos abogados y otros acusados vinculados con el cartel de Cali.

Además de Abbell, quien ejerció durante varios años el cargo de jefe de la Oficina de Asuntos Exteriores del Departamento de Justicia, y el abogado William Moran, los colombianos Luis Alfredo Grajales, Eddie Martínez, Ramón Martínez y José Luis Pereira-Salas se enfrentan a cargos por narcotráfico en el mismo juicio.

En su interrogatorio a Kacerosky, el abogado defensor de Abbell llegó al grano de la defensa de los acusados.

"Quiero enfocar su atención en el derecho del público en este país, en su derecho a la confidencialidad entre abogado y cliente", dijo Howard Shebnick ante el jurado de 12 personas.

Los abogados defensores se quejan de que los fiscales consequieron muchas de sus pruebas de manera impropia, al registrar las oficinas y computadores de los abogados de "cientos de miles de documentos".

Al finales del pasado julio, el testigo estelar de los fiscales y ex-contable del cartel, Guillermo Pallomari, declaró de que los abogados acusados habían presentado declaraciones juradas falsificadas en los tribunales.

El juez William Hoeveler realizó una sesión especial en la tarde para escuchar peticiones de los fiscales y de la defensa.

La defensa comenzará su intervención en el caso el próximo lunes y según fuentes próximas a la misma, su caso será "bastante más breve" que el de los fiscales. EFE

mrm/Pam

09/04/19-40/97

Nº DOCUMENTO 9802662

TITULO EEUU/Colombia · Caso fiscales contra abogados del cartel Cali

Agencias

4.9.94

11126 11670.
05002 11514
05880
05592

05-05

9802662

6

Si su médico le permite el consumo de sal, sustituya la sal común por sal iodofluorada.

NARCOTRÁFICO, TERRORISMO, POLÍTICA MILITAR, MISIONES DE PAZ, VENTA DE ARMAS, ESTRATEGIA REGIONAL Y CUBA

El gobierno de Sanguinetti y Estados Unidos





Primero dijeron que "distante, no", pero cuando se le enumeraron todos los casos en que el Gobierno uruguayo ha disentido con el de Estados Unidos, o viceversa, varios jerarcas del Poder Ejecutivo consultados por *Posdata* terminaron por admitir que en los últimos tiempos el país ha tenido una serie de actitudes "independientes" respecto de la nación más poderosa del planeta. En algunos casos, esos gestos de 'independencia' han estado encabezados por el propio presidente de la República, Julio Sanguinetti, quien, sin ir más lejos, la semana pasada volvió a poner sobre el tapete a la administración del presidente Bill Clinton.

Nº DOCUMENTO 9802663

TITULO URUGUAY: SANGUINETTI DIFIERE EN VARIOS ASPECTOS CON EL PRESIDENTE BILL CLINTON

PROCEDENCIA POSDATA

FECHA 5/9/97.

VINCULACIONES 11176 65592. 11285
65092. 12764 300889
507466 11374 11224
65890 11686 13065

01-03

98026631

Veda y simpatía

"No vemos con simpatía que se levante la veda que existió en la venta de armamento norteamericano [a la región]", sentenció Sanguinetti el miércoles 27 de agosto durante la visita a Uruguay del presidente de Ecuador Fabián Alarcón. Unos días más tarde, en declaraciones a *Telenoche 4*, fue más explícito aún: "Tenemos países, no sólo Estados Unidos, sino [también] Rusia, Francia, en fin, que tratan de vender armamentos [a los países latinoamericanos] y de explotar nuestras diferencias". El mandatario exteriorizó así su disconformidad ante una nueva movida norteamericana en materia de seguridad continental, preocupación que arrastraba desde unos días antes cuando el Grupo de Río inició sus sesiones en Paraguay con un clima de tensiones entre Brasil, Argentina y Chile.

El Congreso de los Estados Unidos estudia si aprueba proponer a Argentina para que se le reconozca el status de aliado especial de la OTAN (tratado militar del Atlántico Norte), iniciativa que preocupa a Chile y también a Brasil, que espera que se le abran las puertas para ingresar al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. Allegados a Sanguinetti opinan que esta situación genera tensión en la región. Durante la visita de Alarcón, Sanguinetti pareció dejar bien en claro su opinión al respecto al advertir sobre ciertos "juegos diplomáticos que a veces apuntan a dividirnos y separarnos por la vía de los intereses".

"Relaciones carnales" y Fidel Castro

La postura del gobierno uruguayo sobre algunos temas internacionales en los que está involucrado Estados Unidos ha quedado contrastada en la región por la línea que sigue el presidente de Argentina Carlos Menem. Seguramente quedará en la historia la frase del canciller argentino Guido Di Tella, quien admitió que su país quiere tener "relaciones carnales" con Estados Unidos.

Así, mientras Uruguay y Brasil han medido los tiempos de la integración del Mercosur con otros bloques económicos -Unión Europea y ALCA- Menem insiste en que quiere una unión "desde Alaska a Tierra del Fuego".

De la misma forma, mientras que Menem vetó en varias cumbres presidenciales pronunciamientos contra el bloqueo impuesto por los Estados Unidos a Cuba, Sanguinetti recibió en Montevideo a Fidel Castro el 13 de octubre de 1995. El gobierno uruguayo informó de esta decisión a su par norteamericano luego que Castro aceptó la invitación, algo que fue recibido con "sorpresa" por la diplomacia estadounidense.

Fuentes diplomáticas aseguraron que la actitud de Sanguinetti que sí generó "reacciones adversas" en el Departamento de Estado fue la decisión del político colorado de acompañar la impugnación parcial a la ley de Empresas Públicas, aprobada durante el gobierno del ex presidente Luis Lacalle.

Al margen de algunas rispideces en diversas áreas -la oficina norteamericana que regula la aviación mundial ubicó a Uruguay en el bloque de países con mayor riesgo en sus aeropuertos- las principales discrepancias con los Estados Unidos estuvieron radicadas en temas vinculados a la seguridad continental.

Grupo de Río: una alternativa a Estados Unidos

En medio de una ofensiva norteamericana contra el presidente de Colombia, Ernesto Samper, a quien se acusaba de haber financiado su campaña con dineros del narcotráfico, el 4 de setiembre de 1995 sesionó en Quito el Grupo de Río.

Ante sus pares, Sanguinetti pronunció un discurso que terminó orientando la reunión hacia la búsqueda de una estrategia diferente a la de Estados Unidos en materia de combate al narcotráfico: se trata, dijo Sanguinetti, de "pensar algún proyecto político nuestro y no estar simplemente en la retaguardia, esperando que la DEA o algún otro organismo nos esté pensando cuál es la estrategia. Lo peor es estar a la defensiva, que nos vayan proponiendo cosas, que a veces las acogemos y que si no las acogemos ya quedamos con la sombra de la sospecha de que no estamos actuando con las garantías suficientes. Estas cosas van mas allá de la voluntad del gobierno norteamericano y de la voluntad de nadie".

Luego, en declaraciones a la agencia EFE, desde Quito Sanguinetti insistió en que el Grupo de Río "es una alternativa a las políticas dictadas por Estados Unidos", y al ser consultado sobre las acusaciones contra Samper afirmó: "Nadie puede decir que le han comprado porque ningún otro Presidente ha metido en la cárcel a tantos narcotraficantes".

Narcotráfico y terrorismo

Si bien a nivel de la Organización de Estados Americanos (OEA) los países del continente llegaron a un acuerdo sobre la estrategia para combatir al narcotráfico, éste se alcanzó luego de superar varias diferencias que Estados Unidos mantenía, y en algunos casos mantiene, con países sudamericanos, entre ellos Uruguay.

Varios pronunciamientos del Departamento de Estado cuestionaron la libertad y la falta de controles en la plaza financiera uruguaya dado que podían alentar el lavado de narcodólares. Actualmente el Parlamento tiene a estudio un proyecto de ley que tipifica el delito de 'lavado' y legisla en la materia.

En otro orden del mismo tema, Uruguay no ha aceptado los planteos del norte acerca de que las Fuerzas Armadas deben participar activamente en el combate al narcotráfico. No obstante, en los últimos tiempos la Armada y la Fuerza Aérea han ido incrementando los niveles de participación en este tipo de acciones.

Las políticas antiterroristas, nuevo fenómeno de la seguridad regional, también fueron motivo de diferencias entre los lineamientos norteamericanos y la posición uruguaya. A fines de 1995 Uruguay fue invitado a una cumbre regional antiterrorista celebrada en Buenos Aires. Allí, el ministro del Interior Didier Opertti, en nombre del Gobierno, se opuso al planteo del delegado norteamericano de suspender relaciones diplomáticas y comerciales con países acusados de apoyar actividades terroristas, y en particular con Irán. Uruguay, que mantiene relaciones comerciales con ese país musulmán, sostuvo que en este terreno cada nación debe regular su legislación y sus relaciones en forma independiente.

Ante un reclamo de Estados Unidos, la declaración final de esa cumbre no incluyó el ocurrido en Oklahoma al referirse a los atentados perpetrados en la región porque, según la delegación norteamericana, se trató de "un acto de terrorismo interno". Opertti hizo conocer su discrepancia con esta discriminación.

De aquí al Congo

Las misiones internacionales de las Naciones Unidas, en las que el Ejército uruguayo participó activamente, son una de las actividades en que quedó más patente la diferencia de concepto que tienen Uruguay y Estados Unidos en el uso de sus fuerzas de seguridad.

Atendiendo al principio de no intervención, que en el país nadie cuestiona y que es considerado una política de Estado, Uruguay sólo aceptó participar en misiones de *mantenimiento* de la paz y rechazó hacerlo cuando se trataba de *imponer* la paz.

Altas fuentes militares dijeron estar convencidas de que la posibilidad que existió

CASI UN HECHO

Clinton a Uruguay en marzo o abril

La Cancillería uruguaya está acordando los detalles con la Casa Blanca para que el presidente de los Estados Unidos, Bill Clinton, visite Uruguay en marzo o abril del año próximo, informó a **Posdata** el subsecretario de Relaciones Exteriores, Carlos Pérez del Castillo.

El gobernante dijo que hubo alguna posibilidad de que Clinton pasara por Uruguay en octubre, fecha de su visita a Brasil y Argentina, pero que, de haberse concretado, hubiera sido por "muy pocas horas".

"Ahora Uruguay está pensando en una visita oficial de Clinton en el mes de marzo o abril", dijo Pérez del Castillo. Informó que lo que se está acordando actualmente con los asesores del mandatario norteamericano –entre quienes "hay buena disposición"– es si Clinton estará en Montevideo antes o después de participar en la cumbre hemisférica de Santiago de Chile, que se celebra en abril.



Pérez de Castillo: relaciones con EE.UU. van por buen camino

Pérez del Castillo dijo que la visita de Clinton a Uruguay podría ser por "un día", lo que permitirá que el mandatario estadounidense visite a las jerarquías de los tres poderes del Estado.

Las relaciones entre Estados Unidos y Uruguay "han ido por buen camino", opinó el vicecanciller, quien indicó que con la potencia del norte "hay un fortalecimiento en las relaciones económico comerciales, sobre todo si las comparamos con el pasado". "En otros temas hemos tenido resultados distintos pero en algunos campos, donde había posturas divergentes, hoy se han acercado", añadió.

No obstante, reconoció que en una serie de temas Uruguay se ha manejado con "independencia política". Como ejemplo, dijo que "Uruguay no concibe la participación militar conjunta en el combate al narcotráfico, y lo consideramos peligroso ya que creemos que esa tarea corresponde a la Policía".

"Que Uruguay haya demostrado su independencia, y la seguirá demostrando, como con la ley Helms-Burton, no significa que haya un deterioro en las relaciones", agregó.

El vicecanciller dijo coincidir con la expresiones del presidente Julio Sanguinetti acerca del armamentismo y su incidencia en Latinoamérica (ver nota aparte). Pero sostuvo que si bien no cree que las decisiones de Estados Unidos en materia de venta de armas sean "casuísticas o fortuitas" tampoco cree que sean "un plan elaborado por el Gobierno (norteamericano) para desestabilizar a la región". Sostuvo además que es un problema que los latinoamericanos "deben resolver entre sí".

A juicio de Pérez del Castillo, el posible ingreso de Brasil al Consejo de Seguridad de la ONU y el de Argentina a la OTAN como miembro especial, no están definidos y sería apresurado emitir una opinión al respecto.

en algún momento de que Estados Unidos brindara equipamiento para ser utilizado por un batallón uruguayo en operaciones de paz, fracasó porque Uruguay no aceptó participar en la misión de Haití. En cambio sí lo hicieron militares argentinos que cumplieron tareas policiales en Puerto Príncipe, la capital haitiana.

En estos días fuentes militares confirmaron que Uruguay rechazó participar en una misión en el Congo ya que ésta incluía tareas de mantenimiento del orden público en las ciudades.

Ejércitos y no guardias nacionales

El tamaño y la existencia misma de este tipo de Ejércitos es otro de los temas en los que la administración Sanguinetti mantiene algo más que matices con la política que se alienta desde la Casa Blanca. Al tiempo que sugiere a los países del tercer mundo una reducción en los gastos de Defensa, por vías menos oficiales, Washington ha planteado su opinión favorable a transformar a los Ejércitos en guardias nacionales más reducidas y mejor equipadas, para responder así no a guerras convencionales sino a las nuevas emergencias del terrorismo y el narcotráfico. (A diferencia de sus colegas norteamericanos, los militares uruguayos, en su mayoría, no creen que exista el narcoterrorismo.)

Durante la pasada campaña electoral, en la que resultó triunfante, Sanguinetti aludió directamente al tema: "Existe un debate muy particular con la línea de orientación general del Ejército. Una teoría muy difundida en los últimos tiempos propone un Ejército pequeño en número, sin despliegue mayor en el territorio del país, pero con alta movilidad. Es una tesis atractiva, quizás teóricamente ideal, pero muy costosa en un país como el nuestro, porque esa movilidad lo que requiere son muchos recursos, altamente sofisticados". N

03-03

/ XG1231

R SUCBT 09-05 00288
icx mun exg

BOLIVIA-DROGAS
MILITAR BRITANICO DETENIDO POR TRAFICO DE COCAINA

La Paz, 4 sep (EFE).- Un militar británico, condecorado por sus servicios en las fuerzas internacionales de pacificación en Bosnia, ha sido encarcelado en Bolivia, tras ser sorprendido tratando de sacar de Bolivia, un kilogramo de cocaína, se informó hoy.

El sargento Darren Waterhouse, conductor de vehículos blindados y condecorado con la "cruz militar" en el Reino Unido, fue arrestado el pasado 17 de junio en el aeropuerto de la ciudad boliviana de Santa Cruz, cuando intentaba traficar con cocaína disimulada en envases de espuma de afeitar, según la policía.

El jefe de la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico de Santa Cruz, Medardo Flores, dijo que Waterhouse llegó a esa ciudad un día antes de ser arrestado al intentar salir de Bolivia con la cocaína en su equipaje y que un principio admitió su culpa.

Un tribunal antidroga abrió, el pasado miércoles, un juicio contra Waterhouse por tráfico de substancias controladas, y sus miembros se mostraron sorprendidos por los antecedentes de Waterhouse que reunió la policía durante su investigación.

Waterhouse fue declarado personaje del año en 1995 por una revista británica por su valor al enfrentarse a ráfagas de ametralladora y por ayudar a sus compañeros durante un ataque serbio en 1994.

El británico, de 31 años, nació en Wey Bridgie Surrey, Inglaterra, es viudo y declaró que fue entrenado como guardaespaldas de gobernantes, investigador privado, en control de masas y preparación física, y aseguró que es experto en seguridad y en grupos de asalto.

Tras conocer los antecedentes de Waterhouse, los fiscales antidroga pidieron a los jueces encargados del caso que el ciudadano británico sea recluido en un pabellón de máxima seguridad del penal donde se encuentra preso.

lc/eb/ayv/CGR

09/05/01-35/97

Nº DOCUMENTO 9802664
TITULO Bolivia: Militar británico detenido por tráfico de cocaína.
PROCEDENCIA Agencias
FECHA DE PROD. 5.9.97
VINCULACION 11176 11422.
65092. 507529.
507480
11514.
11214

9802664

01-01

La violencia desangra a Colombia

Samper impulsa medidas de emergencia para hacer frente a la ola de ataques guerrilleros

Por Enrique Comellas
(Enviado especial)

YONDO, Colombia, 4.- El gobierno del presidente Ernesto Samper anunció su decisión de impulsar una legislación de emergencia y la declaración del estado de conmoción interior para hacer frente a la violencia guerrillera, luego del sangriento ataque insurgente a una central hidroeléctrica, del derribo de un helicóptero norteamericano afectado a tareas antinarcóticas, de más asesinatos cometidos en poblaciones rurales y de nuevos secuestros de candidatos a gobernadores, intendentes y concejales para los comicios del 26 de octubre próximo.

Al mismo tiempo, Yondó, una población de 15.000 habitantes ubicada en el límite entre los departamentos de Antioquia y Santander, separada de la población de Barrancabermeja por el río Magdalena, acaba de convertirse en el municipio que más alto número de secuestros políticos registra en el país tras la ofensiva insurgente para impedir las elecciones.

Hoy ascendió a veinte el número de candidatos en poder de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) y del Ejército de Liberación Nacional (ELN), que ahora mantienen aquí cautivos a los once ediles actuales, a cinco postulantes a la intendencia, a tres aspirantes al Concejo Deliberante y al secretario de Educación municipal.

Declaración inquietante

Ayer, a la ofensiva desatada por la guerrilla en todo el país para impedir los comicios regionales se sumó una inquietante declaración de la denominada "tercera cumbre de movimientos de autodefensa".

Esos movimientos calificaron de "ilegítimo" el gobierno de Samper "por su relación con los carteles de la droga", afirmaron que la insurgencia "les ha perdido el respeto a las fuerzas armadas, a las que superan en infraestructura de inteligencia", y fijaron como "prioritaria" la "reconquista de las zonas tomadas" por la guerrilla, augurando así un futuro de lucha franca por el control de regiones que hoy son consideradas tierra de nadie.

Los eufemísticamente denominados "movimientos de autodefensa" reúnen, en realidad, a grupos parapoliciales integrados por asesinos a sueldo contratados por empresarios y terratenientes para proteger sus bienes del asedio guerrillero, que han llegado a conformar un auténtico ejército y buscan ahora sumar poder político a su andamiaje militar.

Operan en las zonas más ricas del país -como en la que está enclavado Yondó-, emplean el terror y procuran legitimar su carácter por medio de la inserción en el proceso electoral, a lo que se oponen el gobierno y la insurgencia.

Colombia está comenzando a desangrarse, y esta figura no es meramente simbólica.

Asociación trágica

Uno de los hechos que probablemente ayudó a precipitar la decisión del gobierno de proponer ante el Senado la adopción de medidas de emergencia para tratar de superar el dramático problema de orden público que afecta a la nación fue la certeza de que las FARC y el ELN, los dos grupos guerrilleros más poderosos del país, unieron sus fuerzas en beneficio del objetivo común de desestabilizar institucionalmente a Colombia mediante el boicot a los comicios.

Parecen estar a punto de lograrlo, porque el gobierno indicó que las elecciones no podrán realizarse en 16 municipios.

Las FARC asociadas con el narcotráfico, del que obtienen los recursos para alimentar su logística, y el ELN, que sostiene su aparato bélico mediante el cobro de rescates y la extorsión en las zonas petroleras y ganaderas, siempre han mantenido disidencias que les impedían una formulación unificada.

Pero ahora, el asalto a la central hidroeléctrica de Guatape, en Antioquia, efectuado por 70 hombres de la columna Carlos Bultrago del ELN y de los frentes 9 y 47 de las FARC, demuestra que, por primera vez, las contradicciones entre ambos grupos han sido soslayadas.

Ataque a la red eléctrica

Los guerrilleros dinamitaron la estación de energía, que aporta 560 megavatios al sistema interconectado nacional, y advirtieron a los trabajadores sobrevivientes que se convertirán en "objetivos militares" si participan como jurados en las mesas de votación de las elecciones del 26 de octubre. Una [intimidación] similar efectuaro[n] encapuchados que, también abrieron fuego en la zona ru[ral de] Dagua, en el departamento V[alle, y] mataron a cinco pobladores.

En uno de los centros de [la] violencia, esas muertes imp[resio]nan mucho más que verlas esc[ritas] en el papel.

Gran poder de fuego

Entre los muchos episodios [suce]didos a lo largo de la jornada, [el de]rribo de un helicóptero norte[ame]ricano afectado a la policía ant[inar]cóticos colombiana es un h[echo] que habla a las claras del pode[r de] fuego de la insurgencia.

La máquina oficiaba de escol[ta de] dos aviones de fumigación de c[ulti]vos ilícitos y, pese a sus sistema[s bl]indados y a sus dispositivos de d[efen]sa, fue abatida por las FARC. [C]en una zona inhóspita de los Ll[anos] Orientales, luego de ser alcan[zada] sobre plantaciones de coca cu[ltiva]das por la narcoguerrilla más p[elig]rosa del continente en Puerto R[ico,] al sur del departamento de Meta [y] el límite con Guaviare.

La realidad colombiana sup[era] cualquier film de acción.

01-03 9802665

La violencia desangra a Colombi[a]

Samper impulsa medidas de emergencia para hacer frente a la ola de ataques guerrilleros

Por Enrique Comellas
(Enviado especial)

YONDO, Colombia, 4.- El gobierno del presidente Ernesto Samper anunció su decisión de impulsar una legislación de emergencia y la declaración del estado de conmoción interior para hacer frente a la violencia guerrillera, luego del sangriento ataque insurgente a una central hidroeléctrica, del derribo de un helicóptero norteamericano afectado a tareas antinarcóticas, de más asesinatos cometidos en poblaciones rurales y de nuevos secuestros de candidatos a gobernadores, intendentes y concejales para los comicios del 26 de octubre próximo.

Al mismo tiempo, Yondó, una población de 15.000 habitantes ubicada en el límite entre los departamentos de Antioquia y Santander, separada de la población de Barrancabermeja por el río Magdalena, acaba de convertirse en el municipio que más alto número de secuestros políticos registra en el país tras la ofensiva insurgente para impedir las elecciones.

Hoy ascendió a veinte el número de candidatos en poder de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) y del Ejército de Liberación Nacional (ELN), que ahora mantienen aquí cautivos a los once ediles actuales, a cinco postulantes a la intendencia, a tres aspirantes al Concejo Deliberante y al secretario de Educación municipal.

Declaración inquietante

Ayer, a la ofensiva desatada por la guerrilla en todo el país para impedir los comicios regionales se sumó una inquietante declaración de la denominada "tercera cumbre de movimientos de autodefensa".

Esos movimientos calificaron de "ilegítimo" el gobierno de Samper "por su relación con los carteles de la droga", afirmaron que la insurgencia "les ha perdido el respeto a las fuerzas armadas, a las que superan en infraestructura de inteligencia", y fijaron como "prioritaria" la "reconquista de las zonas tomadas" por la guerrilla, augurando así un futuro de lucha franca por el control de regiones que hoy son consideradas tierra de nadie.

Los eufemísticamente denominados "movimientos de autodefensa" reúnen, en realidad, a grupos parapoliciales integrados por asesinos a sueldo contratados por empresarios y terratenientes para proteger sus bienes del asedio guerrillero, que han llegado a conformar un auténtico ejército y buscan ahora sumar poder político a su andamiaje militar.

Operan en las zonas más ricas del país -como en la que está enclavado Yondó-, emplean el terror y procuran legitimar su carácter por medio de la inserción en el proceso electoral, a lo que se oponen el gobierno y la insurgencia.

Colombia está comenzando a desangrarse, y esta figura no es meramente simbólica.

Asociación trágica

Uno de los hechos que probablemente ayudó a precipitar la decisión del gobierno de proponer ante el Senado la adopción de medidas de emergencia para tratar de superar el dramático problema de orden público que afecta a la nación fue la certeza de que las FARC y el ELN, los dos grupos guerrilleros más poderosos del país, unieron sus fuerzas en beneficio del objetivo común de desestabilizar institucionalmente a Colombia mediante el boicot a los comicios.

Parecen estar a punto de lograrlo, porque el gobierno indicó que las elecciones no podrán realizarse en 16 municipios.

Las FARC asociadas con el narcotráfico, del que obtienen los recursos para alimentar su logística, y el ELN, que sostiene su aparato bélico mediante el cobro de rescates y la extorsión en las zonas petroleras y ganaderas, siempre han mantenido disidencias que les impedían una formulación unificada.

Pero ahora, el asalto a la central hidroeléctrica de Guatape, en Antioquia, efectuado por 70 hombres de la columna Carlos Bultrago del ELN y de los frentes 9 y 47 de las FARC, demuestra que, por primera vez, las contradicciones entre ambos grupos han sido soslayadas.

Ataque a la red eléctrica

Los guerrilleros dinamitaron la estación de energía, que aporta 560 megavatios al sistema interconectado nacional, y advirtieron a los trabajadores sobrevivientes que se convertirán en "objetivos militares" si participan como jurados en las mesas de votación de las elecciones del 26 de octubre. Una [inti]midación similar efectuaron encapuchados que, también abrieron fuego en la zona ru[ral de] Dagua, en el departamento V[alle, y] mataron a cinco pobladores.

En uno de los centros de [...] violencia, esas muertes [...] nan mucho más que verlas [...] en el papel.

Gran poder de fuego

Entre los muchos episodios [...] didos a lo largo de la jornada, [...] rribo de un helicóptero norte[ame]ricano afectado a la policía ant[inar]cóticos colombiana es un h[echo] que habla a las claras del pod[er de] fuego de la insurgencia.

La máquina oficiaba de escol[ta de] dos aviones de fumigación de c[ulti]vos ilícitos y, pese a sus sistem[as] [blin]dados y a sus dispositivos de d[efen]sa, fue abatida por las FARC. [...] en una zona inhóspita de los Ll[anos] Orientales, luego de ser alcan[zada] sobre plantaciones de coca cont[rola]das por la narcoguerrilla más p[ode]rosa del continente en Puerto [...] al sur del departamento de Meta[, en] el límite con Guaviare.

La realidad colombiana su[pera] cualquier film de acción.

Nº DOC ...
TITULO ...
PROCEDENCIA Agencia
FECHA 12.9.94
VINCULACION

XM0575
U POXBT 09-12 00503
mun exg icx

ECUADOR-COLOMBIA/DROGAS (Ampliación)
SAMPER ASEGURA NO PERMITIRA CONVIERTAN SU PAIS EN VIETNAM

Quito, 12 sep (EFE).- El presidente de Colombia, Ernesto Samper, aseguró hoy, viernes, en Quito, que no permitirá que se convierta a su país en una especie de Vietnam en la lucha contra la droga, donde los países industrializados libran batallas que están perdiendo dentro de sus propias fronteras.

"No vamos a permitir que conviertan a Colombia ni a ningún otro país en una especie de Vietnam de la lucha contra las drogas donde los países industrializados vienen a librar las batallas que están perdiendo dentro de sus propias fronteras en la lucha contra el consumo, el lavado de activos, la venta de precursores químicos y otros", dijo.

"Colombia ha planteado la tesis de la corresponsabilidad ética en la lucha contra el narcotráfico y el terrorismo. Exigimos que así como se está globalizando el problema, también se globalice la situación", señaló Samper en un discurso en el Parlamento de Ecuador, adonde llegó hoy en visita oficial de cuatro días.

"Rechazamos -agregó- cualquier forma unilateral de presionar a ningún país en el mundo, productor o distribuidor, a tomar medidas que vayan en contra de su derecho soberano, de establecer los límites y responsabilidades de cada país en su compromiso individual en esta tarea global que es erradicar del mundo el flagelo de las drogas".

"No solo son los países que producen drogas los que tienen que comprometerse a una globalización para combatir este mal. Esta lucha no puede ser dedicada exclusivamente a un país como ha venido enfrentando Colombia en los últimos años", añadió Samper.

El presidente colombiano aseguró que se presenta ante el Parlamento de este país porque esa es una institución que demuestra que existe democracia en Ecuador y porque "Colombia ha obtenido de Ecuador comprensión sobre su problema".

"Los hermanos no solamente son para momentos de gloria, sino para las épocas de dificultades", agregó ante el presidente del Parlamento, el socialcristiano Heinz Moeller, y la mayoría de los legisladores ecuatorianos que recibieron a Samper en reunión extraordinaria.

El gobernante de Colombia instó a las naciones a que además de desarrolar campañas para enfrentar el desafío de la globalización, también se pongan de acuerdo "para establecer garantías que permitan preservar la soberanía de los países frente a las amenazas externas, que no son, por supuesto, militares".

Entre las amenazas no bélicas, Samper destacó a las que denominó "desembarcos nocturnos" como las invasiones comerciales en detrimento de la producción local y las invasiones informativas, comola televisión.

A ello sumó la invasión de nuevas tecnologías y otras que intervienen en los asuntos internos de los estados, en su

9802665

02

Samper llegó hoy a Quito para realizar una visita oficial de cua[tro] días que lo llevará también a Guayaquil y las islas Ga[lá]pagos, desde donde retornará a su país el próximo lunes, junto a su esposa, sus dos hijos y el resto de la comitiva oficial que lo acompaña.

Samper firmará en Ecuador varios convenios de cooperación técnica y finaciamiento con su colega ecuatoriano, Fabián Alarcón.
EFE

SM-FA/pgl

07/12/17-57/97

03-03

9802665

DOCUMENTO 9802666

TITULO Mexico: Fiscal Antidrogas señala que NT. no afecta política

PROCEDENCIA Agencia EFE

FECHA 6/9/97

VINCULACIONES 11116 11235 65092 11676 507623 11224 11514 13065

Juarez, Cali, Tijuana, Golfo, Guadalajara

XR6371

R POXBT 09-06 00485
mun exp

COLOMBIA-DROGAS
JEFE ANTIDROGAS: NARCOTRAFICO NO AFECTA POLITICA MEXICANA

Bogotá, 6 sep (EFE).- El Fiscal Antidrogas de México, Mariano Herrán, aseguró que con el narcotráfico en su país "no tenemos un problema que afecte nuestras estructuras políticas", en una entrevista publicada hoy, sábado, por el diario "El Tiempo".

"El narcotráfico no ha permeado hasta las estructuras políticas. Al contrario, las esferas de poder tienen su mejor empeño para que el narcotráfico sea combatido con la energía que merece", agregó Herrán.

Según el jefe antidrogas de México, el fenómeno de corrupción de su país es como el de cualquier otras partes del mundo, pero esto no significa "que las acciones del Gobierno mexicano estén impedidas para seguir el combate contra el narcotráfico".

"Si bien estamos encabezando una lucha paralela (contra la corrupción), esa es contra el narcotráfico", subrayó el Fiscal Antidrogas.

Herrán recordó que el Instituto Nacional para el Combate de las Drogas de su país fue cerrado por la corrupción interna, y que cuando crearon la Fiscalía Antidrogas y él llegó a ocuparla, los 2.300 empleados que tenía el anterior organismo fueron despedidos.

Asimismo, Herrán mostró su convicción de que las Fuerzas Armadas mexicanas no han sido corrompidas por los dineros de los carteles de la cocaína de ese país que, según sus datos, son tres principales: el de Juárez, el del Golfo y el de Tijuana.

El funcionario mexicano se reunió ayer con los ministros colombianos de Defensa, Gilberto Echeverri, y Exteriores, María Emma Mejía, además de firmar un acuerdo de cooperación antidrogas con el comandante de la Policía de este país andino, general Roso José Serrano.

Herrán dijo creer que las mayores ganancias del narcotráfico "se quedan en Estados Unidos", pues éstas se quedan en el mercado de consumo.

Sobre la hipótesis de que los carteles mexicanos del narcotráfico han desplazado a los colombianos, defendida por la DEA, Herrán no se mostró de acuerdo con ella.

"Precisamente estamos aquí (en Colombia) para compartir información y ver cómo siguen operando los carteles colombianos en México", dijo.

En alusión al cartel de Cali, cuyos líderes fueron encarcelados entre 1995 y 1996, Herrán opinó que "aunque las organizaciones criminales sean pulverizadas, éstas van a seguir operando".

"Aunque estén descompuestos mayormente, estos pequeños carteles que siguen trabajando en Colombia continúan enviando cocaína a México", aseguró el funcionario.

Acerca de la colaboración antidrogas que México pueda prestarle a Colombia, Herrán señaló que "podemos compartir la inteligencia para fortalecer las investigaciones de interceptación [illegible] criminal [illegible]".

9802666

01-02

Sobre su plan de trabajo antidrogas, Herrán anotó que "va desde el fenómeno de la reducción de la demanda, que creemos es el más importante a largo plazo y el que va a resolver definitivamente el problema en México".

"Tambien está el combate de las organizaciones criminales, la búsqueda de una mayor eficacia procesal y la erradicación de los cultivos ilícitos", puntualizó Herrán. EFE.

LDO/CO/jpg

09/06/18-06/97

02-02 9802666

02-02

9802666

Nº DOCUMENTO 9802667

TITULO ECUADOR: CONGRESO APRUEBA 50% BIENES TRAFICANTES PARA POLICIA

PROCEDENCIA AGENCIA EFE

FECHA 6/9/97

11176 11295

65092 11113

XA1135 65838 11349

R SUCBT 09-06 00130

ICX mun exa

ECUADOR-DROGAS

CONGRESO APRUEBA 50 POR CIENTO BIENES TRAFICANES PARA POLICIA

Quito, 6 sep (EFE).- El Parlamento ecuatoriano ha aprobado, en su segundo debate, que el 50 por ciento de los bienes incautados a los narcotraficantes se entregue a la policía local para que puedan continuar la lucha contra el tráfico de estupefacientes, se informó hoy.

El proyecto fue aprobado por el Congreso tras rectificar el porcentaje que correspondería a la Policía, que en un principio se había fijado en el 35 por ciento, según informó el diario "El Comercio", de Quito.

La acreditación de los fondos se realizará a través del Banco Central (emisor) a las cuentas oficiales de la Policía, así como de otras organizaciones de lucha contra el narcotráfico e instituciones de rehabilitación y organismos humanitarios. EFE

SM/AYV/CGR

09/06/22-16/97

01-01

9802667

XB6350

R POXRT 09-06 00175
mun exg

MEXICO-NARCOTRAFICO
GOBIERNO ENTREGO APORTACION PROGRAMA ONU PARA COMBATE DROGAS

México, 6 sep (EFE).- El gobierno de México entregó una aportación financiera de 300.000 dólares al Programa de las Naciones Unidas para la Fiscalización Internacional de Drogas (PNUFID), informó hoy la Secretaría de Relaciones Exteriores.

En un comunicado, la dependencia gubernamental señaló que la contribución responde al llamado hecho por el PNUFID, organismo que funciona con base en aportaciones, las cuales tienen como objetivo instrumentar proyectos para combatir el narcotráfico.

En particular, añade el texto, servirá para apoyar la preparación del período extraordinario de sesiones de la Asamblea General de la ONU de 1998, dedicada al tema de la fiscalización internacional de drogas, cuya celebración ha sido promovida en forma activa por México.

"El gobierno de México ha identificado al narcotráfico como una amenaza a la seguridad nacional y a la salud pública de los mexicanos y da prioridad a la lucha contra la producción, tráfico, distribución y consumo de drogas ilícitas", afirmó el comunicado.
EFE

MMB/jpg

09/06/17-00/97

Nº DOCUMENTO 9802669

TITULO VENEZUELA: DETIENEN EN VARIOS OPERATIVOS A 5 VARONES E INCAUTAN 75 K COCAINA.

PROCEDENCIA AGENCIA EFE

FECHA 6/9/97

VINCULACIONES 11176 11351 11675
65092 11352
67380 11214
11354 11422

XB6357

U SUCBT 09-06 00351
exg amt

VENEZUELA-DROGAS
DETENIDAS EN TRES ACCIONES CINCO PERSONAS CON 75 KILOS DROGA

Caracas, 6 sep (EFE).- Dos ciudadanos españoles y tres venezolanos han sido detenidos con 75 kilos de cocaína de alta pureza en su poder en tres operaciones diferentes, informó hoy, sábado, en Caracas un portavoz de la Guardia Nacional (policía militarizada).

La Guardia Nacional detuvo el viernes pasado al educador venezolano Alexis Barrios en la fronteriza ciudad de San Antonio del Táchira, frente a la colombiana ciudad de Cúcuta, con 72 kilos de cocaína escondidos en unos compartimentos especiales de un automóvil.

El español Francisco José Fonollosa Aguirre, de 35 años y residente Madrid, fue detenido el viernes con dos kilos de cocaína en el Aeropuerto Simón Bolívar, cuando iba a tomar el vuelo 611 de LACSA con destino a San Juan de Puerto Rico.

Fonollosa Aguerre llevaba la droga escondida en 21 envoltorios de plástico en su estómago y el resto en una caja de colonia y en un frasco de talco en un maletín de mano, informó el jefe de la División Antidrogas de la Guardia Nacional, el mayor Enrique Maldonado.

El detenido dijo a las autoridades que estaba de vacaciones en Venezuela y que fue obligado a llevar el cargamento de droga por un grupo de personas a las cuales no sabía identificar a cambio de 3.000 dólares.

El otro detenido español es Juan Averra Echenique, de 34 años, que llevaba un kilo de cocaína escondido en la suela de sus zapatos y a quien le delataron los nervios cuando se disponía a tomar el vuelo 868 de United Airlines con destino a Miami.

La información proporcionada por Averra condujo a la detención de los hermanos venezolanos Mario, de 22 años, y Mauricio Rafael Tua, de 20, hijos de españoles, en cuyo domicilio se encontraron otros zapatos con droga escondida en la suela.

Los hermanos Tua declararon que los zapatos rellenos de droga les fueron entregados por el colombiano Beto Hernández, pero las autoridades sospechan que el nombre es falso.

Venezuela se ha convertido en los últimos años en un importante "país puente" para llevar drogas producidas en Colombia a los Estados Unidos y Europa, por lo que las autoridades locales están redoblando sus esfuerzos para controlar el narcotráfico. EFE
vhc/ep/jpg

09/06/17-27/97

9802669

01-01

Nº DOCUMENTO 9802670

TITULO Mexico: Prision para pilotos vinculados al trafico de cocaina.

PROCEDENCIA Agencia EFE

FECHA 7/9/97

VINCULACIONES 11176 11514
65549.
507623
11226
11354

XA1225

R FOXBT 09-07 00237
icx amt

MEXICO-DROGAS
PRISION PARA PILOTOS INVOLUCRADOS TRAFICO COCAINA

México, 7 sep (EFE).- Un juez dictó hoy auto de prisión contra tres pilotos involucrados en el tráfico de cocaína utilizando un avión de la Fiscalía, informó la Procuraduría General de la República (PGR).

En un comunicado, la PGR indicó que Rubén Partida, Roberto Arce y Javier Gutiérrez, pilotos de la Procuraduría, serán procesados por delitos contra la salud en su modalidad de posesión y transporte de estupefacientes.

Gutiérrez será procesado además por posesión de arma de fuego sin licencia, mientras que a Arce se le juzgará también por el delito de posesión de arma de fuego reservada para uso exclusivo de las Fuerzas Armadas.

Los tres empleados de la Procuraduría fueron detenidos el pasado 1 de septiembre con otros 15 de sus compañeros después de viajar desde Tapachula, frontera con Guatemala, a la capital mexicana en un avión de la Procuraduría en el que se descubrieron 74,760 kilogramos de cocaína.

El peso total de la droga fue posteriormente corregido por la Procuraduría, que lo redujo a 59 kilogramos, tras argumentar que se utilizó una técnica errónea para el pesaje del estupefaciente.

Los 18 detenidos en el aeropuerto de la ciudad de México son empleados de la Dirección General de Servicios Aéreos de la PGR y entre ellos se encontraban los tres pilotos contra quienes se dictó auto de prisión, así como jefes de navegantes aéreos y mecánicos, cuya situación legal aún no ha sido determinada. EFE

MMB/fmr/cgr

09/07/23-03/97

01-01 9802670

Nº DOCUMENTO 9802670.
TITULO México: Prisión para pilotos vinculados al tráfico de cocaína.
PROCEDENCIA Agencia EFE
FECHA 7/9/97
VINCULACIONES 11176 11514
65549.
507623
11226
11354

XA1225
R FOXBT 09-07 00237
icx amt

MEXICO-DROGAS
PRISION PARA PILOTOS INVOLUCRADOS TRAFICO COCAINA

México, 7 sep (EFE).- Un juez dictó hoy auto de prisión contra tres pilotos involucrados en el tráfico de cocaina utilizando un avión de la Fiscalía, informó la Procuraduría General de la República (PGR).

En un comunicado, la PGR indicó que Rubén Partida, Roberto Arce y Javier Gutiérrez, pilotos de la Procuraduría, serán procesados por delitos contra la salud en su modalidad de posesión y transporte de estupefacientes.

Gutiérrez será procesado además por posesión de arma de fuego sin licencia, mientras que a Arce se le juzgará también por el delito de posesión de arma de fuego reservada para uso exclusivo de las Fuerzas Armadas.

Los tres empleados de la Procuraduría fueron detenidos el pasado 1 de septiembre con otros 15 de sus compañeros después de viajar desde Tapachula, frontera con Guatemala, a la capital mexicana en un avión de la Procuraduría en el que se descubrieron 74.760 kilogramos de cocaína.

El peso total de la droga fue posteriormente corregido por la Procuraduría, que lo redujo a 59 kilogramos, tras argumentar que se utilizó una técnica errónea para el pesaje del estupefaciente.

Los 18 detenidos en el aeropuerto de la ciudad de México son empleados de la Dirección General de Servicios Aéreos de la PGR y entre ellos se encontraban los tres pilotos contra quienes se dictó auto de prisión, así como jefes de navegantes aéreos y mecánicos, cuya situación legal aún no ha sido determinada. EFE
MMB/fmr/cgr

09/07/23-03/97

Nº DOCUMENTO 9802671

TITULO México: Procurador Madrazo Cuéllar denuncia corrupción en tribunales, Policía y Fiscalía.

PROCEDENCIA Agencia EFE

FECHA DE PROCEDENCIA 8/9/97

VINCULACIONES 11176 11354
65092
507623
11514
11226

XY5938

U EOXBT 09-08 00517
icx amt eut man

MEXICO-NARCOTRAFICO
PROCURADOR DENUNCIA CORRUPCION FISCALIA, TRIBUNALES Y POLICIA

México, 8 sep (EFE).- El procurador general de la República, Jorge Madrazo Cuéllar, denunció hoy que la corrupción que existe en las instituciones encargadas de impartir justicia y velar por la seguridad pública, como la fiscalía, la policía y los tribunales, impide avanzar en la lucha contra el narcotráfico.

"Es evidente que en las últimas dos décadas hemos tenido una erosión en los sistemas de procuración de justicia y eso tiene que ver con la ineficiencia y la deshonestidad, con la corrupción dentro de las instancias de la justicia y, fundamentalmente, de las corporaciones policiales", afirmó Jorge Madrazo en declaraciones a la cadena Televisa.

Como muestra del poder de corrupción de los cárteles de la droga, Madrazo confesó que incluso resulta difícil realizar operativos contra el narcotráfico "porque en las procuradurías y en los juzgados todo se sabe, y los primeros en prestar oído a eso son los narcotraficantes, de manera que la limpieza de las instituciones es algo fundamental en esta lucha", recalcó.

El Abogado de la Nación advirtió que "el problema del narcotráfico representa una amenaza para nuestra seguridad nacional", y agregó que a pesar de las elevadas cantidades de droga decomisada (30 toneladas de cocaína en 1996) y la caída de "capos" como Amado Carrillo Fuentes, Juan García Abrego o Hector Luis "El Güero" Palma, las autoridades mexicanas no han conseguido vencer este problema.

"La inseguridad pública y el desapego al Estado de Derecho constituyen el obstáculo más serio para el desarrollo material y una convivencia social armónica", sostuvo Madrazo Cuéllar, quien reconoció que "la corrupción en la Procuraduría General de la República y en las procuradurías estatales es de extrordinaria preocupación, es la realidad que estamos viendo todos los días".

En este punto, se refirió a la reciente detención de 18 pilotos y empleados de la Dirección de Servicios Aéreos de la Procuraduría general de la República (PGR) que la semana pasada fueron sorprendidos cuando transportaban medio centenar de kilos de cocaína desde el aeropuerto de Tapachula, en el estado de Chiapas, al de la Ciudad de México.

"Por muy bochornosos que sean estos hechos no podemos ocultarlos, por temor a la vergüenza pública no podemos disimular que estas cosas suceden, esa no sería una estrategia adecuada para combatir la corrupción en las filas de la Procuraduría; al contrario, hay que cerrar los espacios de impunidad", enfatizó el Abogado de la Nacion.

01-02

A pesar de los esfuerzos realizados por el Gobierno de Ernesto Zedillo no se ha podido frenar el avance de las organizaciones criminales de la droga, dijo Madrazo Cuéllar y subrayó que "nuestro sistema de enjuiciamiento penal debe cambiar para cerrar cualquier espacio a la impunidad".

9802671

"Debe haber una mejor articulación entre el ministerio público y los jueces; debemos terminar con ese círculo vicioso en el que el ministerio público le echa las culpas al juez y viceversa, mientras que los delincuentes siguen en la calle".

Jorge Madrazo pidió "vigor y energía" para emprender "la

reordenación interna de las procuradurías y del sistema de enjuiciamiento penal", así como "la reestructuración de los órganos de procuración de justicia". EFE

mf/Pam

09/08/17-56/97

02-02

9802671

Nº DOCUMENTO 9802678

TITULO Primo: Detienen Primo Rafael Quintero (Cartel Guadalajara)

PROCEDENCIA Agencia EFE

F. PROCEDENCIA 8/9/97

RELACIONES 11136 11422
63092 11354
507623
11224
11214

XE13A3

R VARBT 09-08 00203
mun exo icx

MEXICO-NARCOTRAFICO
DICTAN AUTO DE PRISION A PRIMO DE "CAPO" RAFAEL CARO QUINTERO

México, 8 sep (EFE).- Un juez mexicano dictó auto de prisión en contra de Alberto Caro, primo del "capo" de la droga Rafael Caro Quintero, por la comisión de delitos contra la salud, informó hoy la Procuraduría General de la República.

Caro fue detenido el 31 de agosto pasado en la ciudad de Cancún, en el Caribe mexicano, en posesión de seis gramos de cocaína y 93 pastillas psicotrópicas, así como de una pistola de nueve milímetros.

El detenido es primo de Rafael Caro Quintero, dirigente del cartel de Guadalajara y uno de los narcotraficantes más poderosos durante la década pasada.

El "capo", detenido en febrero de 1985, se encuentra recluido en el penal de alta seguridad de Almoloya, donde también están presos otros conocidos narcotraficantes como Ernesto Fonseca y Joaquín "el chapo" Guzmán, uno de los sucesores de Caro Quintero al frente del cartel de Guadalajara.

Tras la detención de Caro Quintero, el cartel de Guadalajara se dividió entre las familias que lo integraban dando origen a otros carteles como el de Tijuana, encabezado por los hermanos Ramón y Benjamín Arellano Félix, y el de Juárez, hasta hace poco liderado por el recientemente fallecido Amado Carrillo Fuentes. EFE

MMB/fr

09/08/19-12/97

01-01

9802672

Cumbre mundial anticorrupción

El encuentro se lleva a cabo en Perú con la presencia de representantes de la Organización de Estados Americanos

LIMA (Reuter) - La cita internacional contra la corrupción que comenzó ayer en Perú, colocará énfasis en la búsqueda de mecanismos para evitar el lavado de dinero producto del tráfico de drogas y el crimen internacional, dijo un funcionario mexicano.

"Lo importante en éste tema es el intercambio de información y experiencias para evitar o reducir el lavado de dinero en el sistema financiero", dijo a Reuters el representante del estatal banco Financiera Nacional de México, Adolfo Barbero.

Barbero y otros delegados de 90 países participan en la VIII Conferencia Internacional Anti-Corrupción que se desarrollará en Lima hasta el jueves.

Es la primera vez que este foro se organiza en Sudamérica, quizás uno de los continentes más afectados por la corrupción en sus esferas del gobierno.

UNA FUENTE DE CORRUPCIÓN MAYOR

El lavado de dinero producto del tráfico de las drogas es una de las fuentes de mayor corrupción en los países latinoamericanos, en la que se han visto involucrados hasta presidentes, ministros y funcionarios gubernamentales, según analistas.

"Hay corrupción tanto en el sistema público como el sistema financiero privado, que son los llamados delitos de cuello blanco", indicó Barbero.

Recientemente México y Venezuela adoptaron medidas para evitar el lavado de dinero en el sistema bancario, por la cual los bancos deberán informar cualquier transacción sospechosa de movimientos superiores a los 10.000 dólares.

ES PREFERIBLE PREVENIR QUE REMEDIAR

"Aspiramos que el enfoque (del foro) enfatice el valor de la prevención en el contexto de la lucha contra la corrupción, atacando las raíces del problema", dijo la presidenta del comité organizador, Blanca Nélida.

"Es preferible prevenir que remediar a la luz de la naturaleza del fenómeno de la corrupción y de su relación con factores culturales", agregó en el acto inaugural de la cita.

El evento, que terminará el jueves, planea resumir los acuerdos a que se lleguen en dos documentos, "la Declaración de Lima" y "el Plan de Acción".

Es la primera vez que este foro se organiza en Sudamérica, quizás un uno de los continentes más golpeados por la corrupción en sus esferas del gobierno.

SINÓNIMO DE SUBDESARROLLO

Bolivia, Colombia y Nigeria son considerados por analistas políticos y empresarios como los países más corruptos, reveló una encuesta divulgada en julio en Berlín por la organización Transparencia Internacional.

En una lista de 52 países, Rusia [illegible] peor reputación de corrup[illegible] las economías más impor[illegible] mundo.

Las [illegible]iones se inician el lunes con una teleconferencia del presidente del Banco Mundial, James Wolfensohn y el martes el Papa Juan Pablo II enviará un mensaje a la conferencia. Momentos antes del acto inaugural a cargo de Nélida, el fiscal de la nación de Perú, Miguel Aljovín, enfatizó en que la lucha contra la corrupción es "una acción que debe ser asumida por todos".

"Corrupción es sinónimo de subdesarrollo moral, carencia total de valores. La corrupción engendra violencia y destruye la esencia misma del ser humano", acotó.

DISPONEN FÉRREA SEGURIDAD

La policía peruana dispuso el domingo estrictas medidas de seguridad para la VIII Conferencia Internacional Anti-Corrupción en Lima, como medida de prevención de posibles alteraciones del orden público.

"Las medidas de seguridad son para prevenir posibles atentados o manifestaciones en las inmediaciones de la cita", dijo a Reuters el jefe de seguridad del evento, que pidió que su nombre no fuera revelado.

"Hay más de un centenar de delegados importantes en la cita que necesitan cuidado especial por parte de la policía", agregó.

En la cita participan el secretario general de la Organización de Estados Americanos, César Gaviria, y representantes de organismos internacionales.

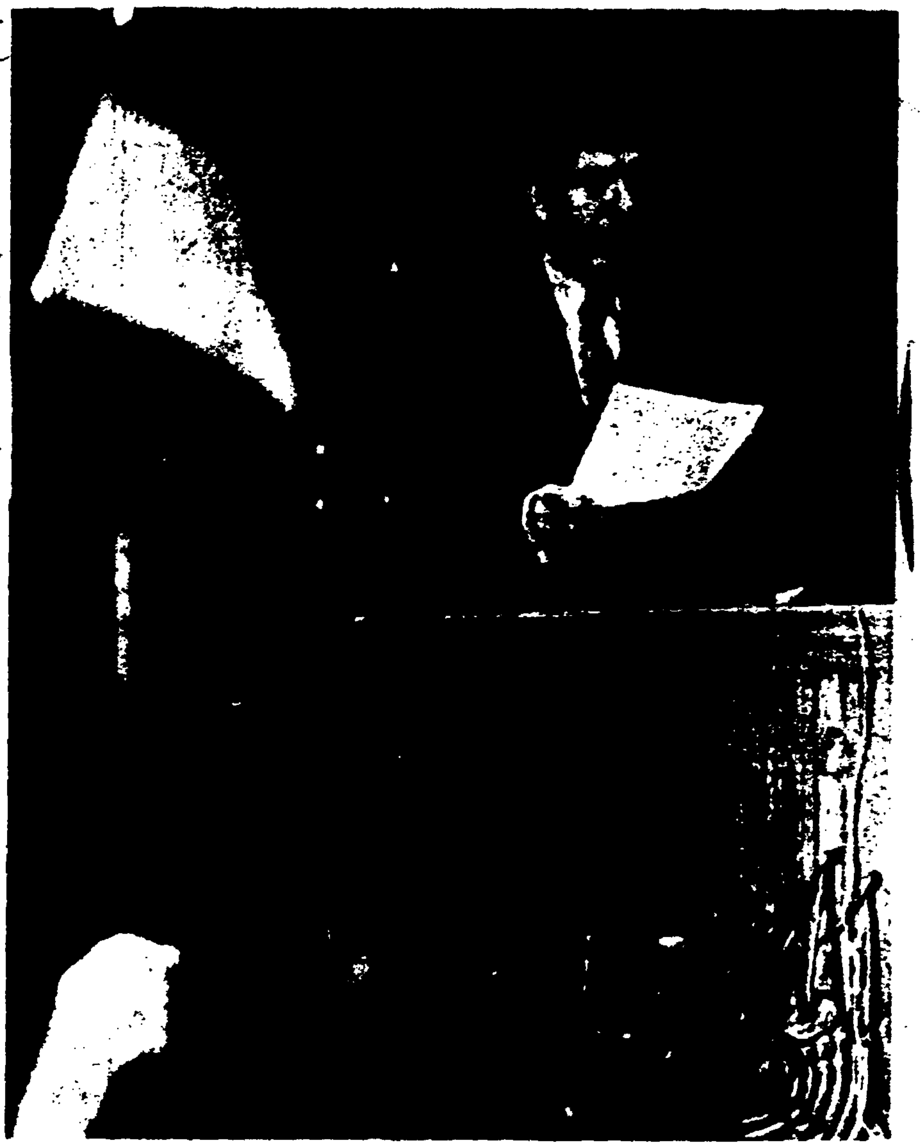
Perú ha sido blanco durante casi 17 años de ataques de grupos rebeldes. El último atentado insurgente importante que captó la atención mundial fue la toma de la residencia del embajador japonés en Lima, por el Movimiento Revolucionario Túpac Amaru.

BUSCANDO UN PLAN DE ACCIÓN

Es la primera vez que este foro se organiza en Sudamérica, quizás en uno de los continentes más golpeados por la corrupción en sus esferas del gobierno. Aunque declinó detallar el número de efectivos desplegados, el jefe de seguridad dijo que "hay una dotación de la marina, un helicóptero de la fuerza aérea y perros policías".

En mayo, Lima fue sede de la XXVII Asamblea General de la OEA, en donde se registraron manifestaciones públicas en las cercanías al recinto que albergó al evento.

La cita anticorrupción, que terminará el jueves 11, planea resumir los acuerdos a que se lleguen en dos documentos, "la Declaración de Lima" y "el Plan de Acción".



Cesar Gavina, Secretario General de la OEA, inauguró el encuentro contra la corrupción

La droga moviliza en el mundo $ 500.000 millones

Lima (EFE, Reuter, ANSA, DPA) - El lavado de dinero, que mueve en el mundo más de 500.000 millones de dólares, debe ser combatido en forma radical y sin reservas por la comunidad internacional, coincidieron en señalar representantes de diversos países durante la VIII Conferencia Internacional Anticorrupción.

"En el mundo existen 91 «paraísos fiscales» y no menos de 150 formas conocidas de blanquear dinero negro, que son practicadas «sin la menor dificultad y sin el menor riesgo», reveló Antonio Garrigues, jurista y experto español en temas de corrupción. Delegados de más de 70 países que participaron en la Conferencia Anticorrupción, que fue clausurada ayer con la firma de la Declaración de Lima, coincidieron en la necesidad de librar una guerra radical y sin reservas contra el fraude fiscal, la droga y las técnicas de blanqueo de dinero.

Garrigues advirtió que la lucha contra la corrupción va a ser «tan larga, tan difícil y tan peligrosa como la propia lucha contra la droga».

- **Flujos de capital**

El consultor internacional de Colombia, Germán Tabares, señaló que en su país «no está cerrada la posibilidad de lavar dinero». En el período 1980-1994, señaló, se registraron en Colombia flujos de capital «no explicados» por 16.192 millones de dólares, de los cuales la exportación de droga representó 40 por ciento.

Tabares sostuvo que sólo en 1974 Colombia exportaba 250 millones de dólares en marihuana y existían unas 110 mil hectáreas de cultivos de coca, marihuana y amapola (de la cual se elabora el opio).

Señaló que la manera más fácil de dar apariencia de legalidad al lavado de dinero es canalizarlo a través de las entidades del sector financiero, por lo que instó a este sector a apoyar las iniciativas de los gobiernos para no servir de canal a los mafiosos.

Al referirse a la introducción de dinero ilegal en campañas políticas, el consultor colombiano dijo que en su país las personas acusadas, incluyendo a parlamentarios de primer nivel, han aducido siempre como argumento que ese dinero lo recibieron en cheques pertenecientes a cuentas corrientes abiertas en entidades financieras colombianas, de carácter legal.

«En muchos países latinoamericanos el lavado no está tipificado como delito; en Colombia únicamente desde 1995. Antes no se podía hablar del delito de lavado de dinero y hoy se puede perseguir como delito y no sólo para efectos del dinero procedente del narcotráfico sino para cualquier dinero mal habido», acotó.

3M0412

R FOXBT 09-09 00229
amt i...

ARGENTINA-NARCOTRAFICO
FUERZA AEREA DARA APOYO PARA INTERVENIR VUELOS CLANDESTINOS

Buenos Aires, 9 sep (EFE) - El ministro argentino de Defensa, Jorge Dominguez, dijo hoy que la Fuerza Aérea de su país dará apoyo para interceptar vuelos clandestinos del narcotráfico, pero negó que ello implique una participación militar en la lucha antidrogas.

"No habrá ninguna brigada especial para el control del narcotráfico, los militares solamente darán apoyo logístico a las fuerzas de seguridad en la lucha antidrogas", subrayó Dominguez a la prensa.

En este sentido, dijo que la Fuerza Aérea tendrá la misión de interceptar aviones de narcotraficantes "hasta que se queden sin combustible o se vean obligados a aterrizar, de modo de avisar a las fuerzas de seguridad para que los apresen".

"En ningún momento está previsto otro tipo de acción militar", subrayó.

Dominguez comentó además que la aviación militar argentina y brasileña están haciendo ejercicios conjuntos de control del espacio aéreo de ambos paises "para informar cualquier vuelo ilegal vinculado al narcotráfico o cualquier delito vinculado a la región".

"No son brigadas, son las Fuerzas Armadas actuando en el marco de la ley lo que permite hacer el apoyo logístico a las fuerzas de seguridad", puntualizó.

"No se intensificará el control del narcotráfico, que ya está en manos de las fuerzas de seguridad con 210.000 agentes", aseguró por último el ministro de Defensa. EFE

alm/pgl

09/09/16-07/97

Nº DOCUMENTO 9802674.
TITULO ARG: FUERZA AEREA DARA APOYO PARA INTERCEPTAR VUELOS.
PROCEDENCIA AGENCIA
FECHA 9.9.97
VINCULADO 11176 11075.
65092
65960.
11515.
11676.

9802674

01-01

Nº DOCUMENTO 9802675
TITULO PERU: COLOMBIA DESPLAZÓ A PERU EN LO QUE RESPECTA PRODUCCION DE [illegible]
PROCEDENCIA AGENCIA EFE
FECHA DE PRODUCCION 9/9/97.
VINCULACIONES 11176 11354
65092. 11663
66817 11666
65592
11225

XM0417
R SUCBT 09-09 00371
mun exg icx

PERU-COCA
AFIRMAN COLOMBIA DESPLAZO PERU DE PRIMER LUGAR PRODUCCION COCA

Lima, 9 sep (EFE).- Colombia es en la actualidad el primer productor mundial de coca y ha desplazado a Perú al tercer lugar de los países productores de dicha planta, materia prima de la cocaína, según el especialista peruano Hugo Cabieses.

Cabieses afirmó que Perú dejó de ser hace tres o cuatro años el primer productor mundial de la planta, lugar que ahora ocupa Colombia, seguido por Bolivia, según informa hoy, martes, el diario limeño "El Comercio".

El estudioso señaló que en Colombia hay entre 80.000 y 100.000 hectáreas de coca en producción, "según cifras conservadoras", mientras que en Perú existen 100.000 hectáreas cultivadas, aunque sólo la mitad se cosecha.

Cabieses calculó que el 50 por ciento del área cultivada con el arbusto de la coca en este país está abandonada.

Asimismo, precisó que en la actualidad los precios de la hoja de la coca y de la pasta básica de cocaína que resulta de la maceración de la hoja, experimentan "la más grave caída" de los últimos quince años.

La caída de los precios, en su opinión, se debe a la reducción drástica de la demanda mundial del clorhidrato de cocaína o cocaína pura, producto resultante de la refinación de la pasta básica.

Señaló que los precios de la hoja y la pasta básica se redujeron a menos a la mitad, ya que mientras el kilogramo de la primera costaba entre 2.50 y 3 dólares, ahora cuesta 0.80 centavos de dólar.

El precio de la droga se ha reducido de los 600 dólares cada kilogramo a los 250 dólares.

Para Cabieses, a la crisis del estupefaciente han contribuido las certeras políticas de represión y prohibición llevadas a cabo por el Gobierno y, principalmente, "la modificación de los patrones de consumo de drogas en Estados Unidos".

En EEUU ha descendido el consumo de cocaína y se ha incrementado el de marihuana, drogas químicas y heroína, afirmó Cabieses.

"Por lo tanto hay una crisis de sobreproducción de coca, de pasta básica y de clorhidrato de cocaína en el Perú. De ahí el desplome de los precios", expuso el especialista al diario.

Cabieses, para quien la producción de cocaína pura no es significativa en Perú, señaló que las cantidades del estupefaciente decomisadas en el país en los últimos seis años (cerca de 10,000 kilos) no indican que el narcotráfico haya crecido. EFE

LAA/wp/mgl

09/09/19-30/97

03-01

9802675

Nº DOCUMENTO 9802676

TITULO

PROCEDENCIA LA NACION

Descubren una fábrica casera de cocaína

La Policía Bonaerense descubrió un laboratorio dedicado a la fabricación de cocaína en la localidad de Grand Bourg, en el partido Malvinas Argentinas, detuvo a seis personas vinculadas con el tráfico de estupefacientes y secuestró 16 kilos de clorhidrato de cocaína listos para su comercialización.

El laboratorio clandestino, construido en una de las tres viviendas situadas en un terreno de la calle América al 300, fue allanado ayer, tras dos meses de investigación, por efectivos de la División Narcotráfico Norte de la Policía Bonaerense, a cargo del comisario Abel Ióppolo.

En ese operativo, los detectives detuvieron a cuatro personas y secuestraron diez kilos de droga elaborada a partir de pasta base de cocaína traída desde Bolivia. Además se encontraron elementos precursores para la obtención del producto final, como acetona, éter, ácido sulfúrico, lidocaína, una prensa para compactar la droga, un horno de microondas y una estufa para secar la droga.

Simultáneamente, efectivos policiales realizaron dos allanamientos más en San Isidro y en una zinguería situada en la localidad bonaerense de Munro, donde secuestraron otros seis kilos de cocaína y arrestaron a dos personas, entre ellos, al presunto cabecilla de la banda de narcotraficantes, identificado por fuentes policiales como Víctor Alvarez.

El juez federal de San Isidro Roberto Marquevich se hizo presente en Grand Bourg para inspeccionar personalmente el laboratorio clandestino desbaratado por la policía.

Allí, el magistrado confirmó la detención de seis personas de nacionalidad argentina y explicó algunas particularidades del procedimiento.

"No es usual que nos encontremos con una *cocina* -nombre con el que se conoce a los laboratorios donde se obtiene cocaína- de este tipo, ya que usaban hornos de microondas", indicó el juez.

En este sentido, fuentes policiales dijeron a LA NACION que si bien las viviendas allanadas eran precarias, el laboratorio garantizaba la eficiente fabricación del estupefaciente.

El jefe del operativo, comisario Ióppolo, confirmó que además de la droga recién elaborada y lista para ser comercializada, había elementos suficientes para hacer otros diez kilos de cocaína.

El magistrado, en tanto, aseguró que con este laboratorio se podía elaborar clorhidrato de cocaína a un valor hasta siete veces menor que el usual.

Los detenidos serán alojados en distintas comisarías de la zona norte del Gran Buenos Aires y serán indagados mañana por Marquevich.

9802676

Nº DOCUMENTO 9802677
TITULO MEXICO: DECOMISAN BIENES AMADO CARRILLO FUENTES
PROCEDENCIA AGENCIA EFE
FECHA 10/9/97
VINCULACION 11176 11422
65092.
507623
11995
11214

MEXICO-DROGAS

EEUU DECOMISO BIENES DE AMADO CARRILLO POR 60 MILLONES DOLARES

México, 10 sep (EFE).- Las autoridades de Estados Unidos han decomisado bienes del narcotraficante mexicano Amado Carrillo Fuentes por valor de 60 millones de dólares, informó hoy el procurador general de la República (PGR), Jorge Madrazo Cuéllar.

Amado Carrillo Fuentes, alías "El Señor de los Cielos" y jefe del cártel de Juárez, murió el pasado 4 de julio en la capital mexicana, horas después de someterse a una cirugía estética para cambiar su rostro.

En declaraciones efectuadas al término de su comparecencia ante el pleno de la Cámara de Diputados, Madrazo indicó que los bienes decomisados al que fuera el narcotraficante más buscado por las policías de México y EEUU ascienden a 60 millones de dólares, pero no precisó de qué tipo de propiedades se trata.

Fuentes de instancias antinarcóticos de EEUU llegaron a calcular que Carrillo, que fue uno de los más peligrosos narcotraficantes mexicanos, pudo haber acumulado una fortuna de 25.000 millones de dólares con el tráfico de la cocaína sudamericana hacia Estados Unidos.

En marzo pasado, Carrillo Fuentes se trasladó desde México a Chile para establecer allí su centro de operaciones.

Durante su estancia en el país andino, que concluyó en junio, adquirió diversas mansiones y una decena de automóviles lujosos que posteriormente fueron decomisados por las autoridades de ese país. EFE

01-01

9802677

Nº DOCUMENTO 9802678
TITULO TURQUIA: CAMBIO DE RUTAS DE NT. REDUCE DECOMISOS
PROCEDENCIA AGENCIA EFE
10/9/97
11176 11226.
10184 507587
507672 11352.
11348. 11662.
11351 11663

XH8667

R SUCBT 09-10 00319
icx mun exg

TURQUIA-DROGA
CAMBIO DE RUTAS NARCOTRAFICO REDUCE DECOMISOS EN TURQUIA

Ankara, 10 Sept (EFE).- Los oficiales del Departamento de Seguridad turco informaron hoy, miércoles, que en lo que va de año han realizado 1.800 operaciones contra los narcotraficantes en las que fueron detenidas más de 2.300 personas, 183 de ellas extranjeros.

La mayoría de esos extranjeros, según dicha fuente, proceden de Irán y de países africanos, aunque se registraron también detenciones de ciudadanos europeos e inclusive algunos españoles.

Dentro de esa campaña, un tribunal turco ha sentenciado hoy, miércoles a 5 narcotraficantes, incluido el estadounidense Joseph Aronson, a penas de 7 años y 11 meses de prisión por el contrabando de 47 kilógramos de heroína el año pasado.

El Departamento de Seguridad para la lucha contra el narcotráfico publicó hoy que 1.700 kilos de heroína, 1.836 kilos de hachís, 51 de morfina, 17 de opio y 7 de cocaina han sido decomisados en Europa en lo que va de año.

La policía reveló recientemente que, "en 1996, el 40 por ciento del total de narcóticos decomisados en el mundo fueron confiscados en Turquía. La policía turca se ha incautado de 4.422 kilos de heroína, lo que equivale al 64 por ciento del total de heroína decomisada en Europa", informó recientemente la policía.

Según los especialistas, la significativa caída de la cantidad de drogas capturadas este año por la policía turca se ha debido a los cambios de las rutas de contrabando de narcóticos que pasan por Turquía.

Turquía se encuentra en la llamada ruta balcánica de contrabando de drogas utilizada para abastecer a los países del Occidente europeo con narcóticos procedentes de Asia y del Oriente Medio.

Las autoridades turcas aseguran que la mayor parte del narcotráfico se ha trasladado de la ruta balcánica a la llamada ruta del norte del Mar Negro.

La policía turca subraya también que la mayor parte de la anhidrita, materia prima que se usa en la producción de la heroína, llega a Turquía procedente de Europa Occidental. EFE

Dt/11

09/10/15-51/97

01-01

9802678

XA1417

R VARBT 09-10 00370
asp exq

PANAMA-DROGAS
CAPTURAN SEIS PERSONAS Y DECOMISAN ALIJO HEROINA Y COCAINA

Panamá, 10 sep (EFE).- Seis personas, cuatro de ellos colombianos, fueron capturados por la Fiscalía de Drogas y la Policía Nacional, que se incautó en la misma operación de casi una tonelada de cocaína y más de tres kilos de heroína, informaron fuentes oficiales.

La Policía Nacional indicó que ayer martes decomisó 952 kilos de cocaína que se encontraron flotando en un punto a más de seis kilómetros de las costas de la Isla de Ustupo, en la Comarca indígena de San Blas, a más de 100 kilómetros de la frontera con Colombia.

La cocaína había sido lanzada desde un avión que sobrevoló el área guiado por boyas dispuestas en el mar, al parecer con la ayuda de particulares, ya que los agentes del Servicio Marítimo Nacional y del Servicio Aéreo Nacional debieron disuadir a varias personas que se disponían a retirar los paquetes con el alcaloide.

En cuanto a la heroína, el Fiscal de Drogas, Rosendo Miranda, explicó que la misma fue decomisada en dos operaciones efectuadas en dos puntos de la ciudad.

En la primera operación, realizada en las afueras de la capital, se incautaron de 298 comprimidos de la droga y se arrestó al colombiano José Arevalo y un panameño de apellido Quiroz, mientras que en la segunda operación se decomiso otro tanto de esta droga y se detuvo a los hermanos colombianos Abelardo y John Jairo Henao.

Otras dos colombianas fueron detenidas en el Aeropuerto internacional de Tocumen, una de las cuales tenía en su vagina un frasco de aerosol lleno de heroína, mientras que a la otra se le encontraron varios envases cargados con el mismo estupefaciente.

Las sudamericanas, no identificadas, tenían previsto viajar con la droga a la ciudad estadounidense de Miami y a España, según la Fiscalía de Drogas.

La cantidad de heroína capturada en las tres operaciones supera los tres kilos.

En lo que va del año las autoridades panameñas se han incautado de más de 20 kilos de esta droga, valorados en el mercado internacional de estupefacientes en más de tres millones de dólares. EFE

fa/lbb/fjo/arp

09/10/22-00/97

Nº DOCUMENTO 9802680.
TITULO : COLOMBIA: APRUEBAN EXTRADICION FAVORECIENDO A VALLOS.-
PROCEDENCIA Agencias
10-9-94
11176 65890 - 11670.
65092 11233
65592 11214
11433 11422

XA1384
U POXBT 09-10 00374
icx mun exg

COLOMBIA-EXTRADICION
APRUEBAN EXTRADICION PERO AUN SE PODRIA APLICAR A NARCOS

Bogotá, 9 sep (EFE).- El Senado de Colombia aprobó hoy restituir la extradición de nacionales, prohibida por la Constitución, pero no reglamentó las circunstancias que permitirían entregar a Estados Unidos a los mafiosos que quiere juzgar.

El articulado, aprobado por 59 votos a favor y 13 en contra, delega en los tratados públicos, o en su defecto con una ley que debería ser sancionada posteriormente, la aplicación de la medida en forma retroactiva y a los delicuentes que se hayan sometido a la justicia colombiana.

Los principales "capos" de la droga colombianos que han sido solicitados en extradición por Estados Unidos, los hermanos Miguel y Gilberto Rodríguez Orejuela, Helmer Herrera y Juan Carlos Ramírez, han sido capturados o se entregaron a las autoridades.

Los dos primeros, considerados los máximos jefes del cartel de las drogas de Cali, fueron condenados en enero pasado a 37 y 10 años y medio de prisión, así como al pago de millonarias multas por narcotráfico y enriquecimiento ilícito.

El texto del proyecto de enmienda al artículo 35 de la Constitución, donde se prohibe la entrega de nacionales, condiciona la entrega de colombianos a que el delito por el que estén acusados sea reconocido como tal por el código penal colombiano.

Este era otro de los puntos sobre los que EEUU expresó sus dudas, al tiempo que sobre una tercera condición que proscribe la extradición por delitos de opinión, políticos o "conexos", lo que podría convertirse en una razón para salvarse de ella.

Quienes defienden mantener esa última expresión aseguran que en caso contrario podría afectar al proceso de paz con los grupos guerrilleros, algunos de los cuales tienen nexos con el narcotráfico.

La sesión fue suspendida antes de votar este punto (el proyecto fue debatido y sometido a votación artículo por artículo) y aplazada para mañana, miércoles.

La votación por la que pasó hoy el proyecto de enmienda es la sexta de ocho a las que debe ser sometida, como exige la propia Constitución.

Dentro de 15 días un comité de la Cámara de Representantes, donde el proyecto ha encontrado mayor oposición, deberá debatirle el mismo texto y sancionarlo.

Si es aprobada, la extradición quedará finalmente en manos de la plenaria de la Cámara baja, antes de derogar el actual artículo 35. EFE

IFS/IB/FG

09/10/03-20/57

01 - 014

9802680

DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA: AGENCIA EFE 10/9/97.

.3H8688

9 POXBT 09-10 0041A

mun exg

COLOMBIA-EXTRADICION

SENADO APLAZA VOTAR EXTRADICION PARA INTRODUCIR CONDICIONES

Bogotá, 10 sept (EFE).- El Senado colombiano aplazó hoy hasta la próxima semana la votación del proyecto reformatorio de la Constitución Nacional para restituir la extradición de colombianos.

La decisión se tomó a petición del senador liberal (partido en el poder) Carlos Espinosa Faciolince para incluir las condiciones que el lunes se acordaron en el órgano legislativo para la redacción de una ley posterior.

Las condiciones se refieren a si la extradición debe aplicarse con retroactividad a quienes se hayan sometido voluntariamente a la justicia y estén sentenciados o sus casos declarados cosa juzgada y contra los que la acción penal haya prescrito.

El senador Espinosa reabrió el debate con estos puntos sobre los que se había señalado el lunes que existía un acuerdo para que no fueran incluidos en la reforma al artículo 35 de la Carta Magna, que prohibe la entrega de nacionales.

Espinosa defendió como necesario consignar en el proyecto estas condiciones como garantías jurídicas, pero que significan, según otras fuentes legislativas, que los principales "capos" de la droga solicitados por Estados Unidos en extradición quedarían a salvo.

En la sexta votación, el miércoles pasado, de las ocho por las que debe pasar la enmienda, fue aprobado por 49 votos contra 13 el primer artículo del proyecto, con una redacción sin condiciones.

Por él se permite la extradición de colombianos "de acuerdo con los tratados públicos o, en su defecto con la ley" que hayan cometido en el exterior delitos considerados como tales en la legislación colombiana.

Sin embargo, quedó pendiente de debate para hoy otro inciso en el que se niega la entrega de nacionales a la justicia de terceros paises por los delitos "de opinión, politicos y conexos".

La supresión de la expresión "conexos" causó controversia por la posibilidad de afectar el proceso de paz con la guerrilla, que en ese caso tendría tratamiento político, por sus vínculos con actividades en el negocio del narcotráfico, como el cuidado de sembrados de hoja de coca y pistas clandestinas de aviones.

Tras la intervención del ministro de Interior, Carlos Holmes Trujillo, que defendió que la desaparición de la palabra "conexos" no interferiría negativamente en un eventual negociación de paz, el Senado decidió retirarla.

Pese a la demora en el trámite del proyecto que supone el aplazamiento de la votación, el Gobierno se declaró satisfecho, pues según Trujillo, "la extradición va ganando terreno", si bien aclaró que el ejecutivo es "enemigo de cualquier intento de incluir condiciones". EFE

JFS/GTP

09/10/23-19/97

COLOMBIA-EXTRADICION

COMO FUE APROBADA LEY NO SE PODRAN ENVIAR CAPOS PRESOS

Bogotá, 17 dic (EFE).- Tal y como fue aprobada anoche la ley por la que se puede aplicar otra vez la extradición en Colombia, esta herramienta jurídica, la más temida por los narcotraficantes, no afectará a los jefes del cartel de Cali presos.

El Senado colombiano, en un agitado debate, aprobó la aplicación de la extradición sin retroactividad, por lo que la norma "se inocua y no sirve", como señalaron los ministros del Interior, Carlos Holmes Trujillo, y de Relaciones Exteriores, María Emma Mejía.

Cincuenta y dos senadores votaron el proyecto sin retroactividad y 24 con ella.

Los parlamentarios colombianos acogieron un texto presentado a última hora por el senador Salomón Náder, quien introdujo la no retroactividad en la enmienda constitucional.

El texto aprobado por el Parlamento colombiano elimina la prohibición de la Carta Magna para el envío de delincuentes a otros países para ser juzgados.

La Constitución colombiana de 1991 prohibió la extradición de colombianos de nacimiento por cualquier delito y de los extranjeros por delitos políticos.

Hasta ese año y desde comienzos de la década de los ochenta Colombia había librado una lucha sin cuartel contra las organizaciones criminales, que presionaron por la prohibición de la extradición.

A finales de los ochenta y comienzos de esta década nació una organización que se autodenominó "Los Extraditables", brazo armado del desarticulado cartel de Medellín, que desató una guerra contra el Estado que se cobró miles de víctimas.

Los senadores no aprobaron en la sesión de anoche un texto adicional que pedía que no se aplicará la extradición a los colombianos que se sometan a la Justicia.

La semana pasada la misma instancia legislativa colombiana había aprobado la enmienda a la Carta Magna, pero no así la reglamentación de las circunstancias que permitirían el envío de los delincuentes para ser juzgados en otros países.

La aprobación de anoche es complemento de la sexta votación de las ocho que debe pasar ese proyecto de enmienda en el Congreso colombiano, como lo exige la misma Constitución.

La extradición sólo se aplicará una vez sea promulgada la ley, con lo que reconocidos narcotraficantes reclamados por Estados Unidos, Canadá y otros países no podrán ser enviados para ser juzgados por tribunales de esas naciones.

Entre los "capos" favorecidos con el texto aprobado están los hermanos Gilberto y Miguel Rodríguez Orejuela, máximos líderes del cartel de las drogas de Cali, capturados en junio y agosto de 1995, respectivamente, y presos en una cárcel bogotana.

El proyecto del acto legislativo pasará ahora a la Cámara de Representantes (cámara baja del Congreso colombiano) en los dos últimos debates que exige la Constitución.

La extradición es uno de los principales obstáculos en las relaciones de Estados Unidos con Colombia y una exigencia para que Washington apruebe la lucha antidrogas del país andino.

03

En los dos últimos años el Gobierno de Washington no ha aprobado la cooperación colombiana ("certificación") en el combate contra el narcotráfico.

Para el deterioro de las relaciones entre EEUU y Bogota se sumó el retiro del visado de ingreso al presidente colombiano Ernesto Samper, hace dos años, a quien Washington considera que llegó al poder "patrocinado" por el cartel de Cali

9802680

[illegible]

COLOMBIA-EXTRADICION [illegible]
COMO FUE APROBADA LEY NO SE PODRAN ENVIAR CAPOS PRESOS

Bogotá, 17 sep (EFE).- Tal y como fue aprobada anoche la ley por la que se puede aplicar otra vez la extradición en Colombia, esta herramienta jurídica, la más temida por los narcotraficantes, no afectará a los jefes del cartel de Cali presos.

El Senado colombiano, en un agitado debate, aprobó la aplicación de la extradición sin retroactividad, por lo que la norma "es inocua y no sirve", como señalaron los ministros del Interior, Carlos Holmes Trujillo, y de Relaciones Exteriores, María Emma Mejía.

Cincuenta y dos senadores votaron el proyecto sin retroactividad y 24 con ella.

Los parlamentarios colombianos acogieron un texto presentado a última hora por el senador Salomón Náder, quien introdujo la no retroactividad en la enmienda constitucional.

El texto aprobado por el Parlamento colombiano elimina la prohibición de la Carta Magna para el envío de delincuentes a otros países para ser juzgados.

La Constitución colombiana de 1991 prohibió la extradición de colombianos de nacimiento por cualquier delito y de los extranjeros por delitos políticos.

Hasta ese año y desde comienzos de la década de los ochenta Colombia había librado una lucha sin cuartel contra las organizaciones criminales, que presionaron por la prohibición de la extradición.

A finales de los ochenta y comienzos de esta década nació una organización que se autodenominó "Los Extraditables", brazo armado del desarticulado cartel de Medellín, que desató una guerra contra el Estado que se cobró miles de víctimas.

Los senadores no aprobaron en la sesión de anoche un texto adicional que pedía que no se aplicará la extradición a los colombianos que se sometan a la Justicia.

La semana pasada la misma instancia legislativa colombiana había aprobado la enmienda a la Carta Magna, pero no así la reglamentación de las circunstancias que permitirían el envío de los delincuentes para ser juzgados en otros países.

La aprobación de anoche es complemento de la sexta votación de las ocho que debe pasar ese proyecto de enmienda en el Congreso colombiano, como lo exige la misma Constitución.

La extradición sólo se aplicará una vez sea promulgada la ley, con lo que reconocidos narcotraficantes reclamados por Estados Unidos, Canadá y otros países no podrán ser enviados para ser juzgados por tribunales de esas naciones.

Entre los "capos" favorecidos con el texto aprobado están los hermanos Gilberto y Miguel Rodríguez Orejuela, máximos líderes del cartel de las drogas de Cali, capturados en junio y agosto de 1995, respectivamente, y presos en una cárcel bogotana.

El proyecto del acto legislativo pasará ahora a la Cámara de Representantes (cámara baja del Congreso colombiano) en los dos últimos debates que exige la Constitución.

La extradición es uno de los principales obstáculos en las relaciones de Estados Unidos con Colombia y una exigencia para que Washington apruebe la lucha antidrogas del país andino.

03

En los dos últimos años el Gobierno de Washington no ha aprobado la cooperación colombiana ("certificación") en el combate contra el narcotráfico.

A la deterioro de las relaciones entre EEUU y Bogotá se sumó el retiro del visado de ingreso al presidente colombiano Ernesto Samper hace dos años, a quien Washington considera que llegó al poder "patrocinado" por el cartel de Cali.

TITULO

PROCEDENCIA

FECHA

VINCULACIONES

Samper fue acusado de haber recibido entre 5.5 y 6 millones de dólares de ese consorcio criminal de la cocaína para su campaña electoral en 1994, aunque el Congreso de su país lo exoneró en dos ocasiones de los cargos, pese a que varios altos cargos de su candidatura están presos y condenados por las mismas acusaciones.

El Gobierno de Samper había presentado al legislativo, bajo presión, la iniciativa para derogar la prohibición de extraditar delincuentes el pasado 30 de abril.

Anoche, tras conocer la votación del pleno del Senado, dijo que respetaba pero no compartía esa decisión y manifestó su desacuerdo porque se consagró en el acto legislativo "la no retroactividad".

Esa circunstancia, a juicio del Ejecutivo, "debe ser objeto de una reglamentación legal posterior a la adopción de la reforma".

El Gobierno, en un comunicado de prensa, dijo que insistirá en defender esa retroactividad ante la Cámara de Representantes, que abordará el asunto en dos semanas.- EFE

RRM/jm

09/17/09-10/97

04

9802680

Nº DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA AGENCIA EFE

FECHA 17/9/97

XH8805

U POXBT 09-17 00225

mun exo icx

EEUU-COLOMBIA

PREOCUPACION ESTADOUNIDENSE VOTACION FAVORECE A "NARCOS"

Washington, 17 sep (EFE).- Existe "preocupación extrema" en Estados Unidos por la votación del Senado de Colombia contra la retroactividad de una ley que permitiría la extradición de narcotraficantes, informó hoy el Departamento de Estado norteamericano.

El gobierno teme que muchos de los involucrados en el comercio ilegal de drogas o aquellos que podrían ser extraditados por sus actividades anteriores en esta actividad ilícita, no sean alcanzados por esta ley, que impediría su juzgamiento en Estados Unidos, manifestó James Rubin, portavoz del Departamento de Estado.

La ley colombiana de extradición fue aprobada por el Senado el martes por 52 votos a favor y 24 en contra, en la sexta de ocho votaciones legislativas necesarias para enmendar la Constitución Política de Colombia de 1991, que prohibe la extradición de sus ciudadanos, a través del artículo 35.

Rubin dijo que el Gobierno estadounidense tiene esperanzas que la Cámara de Representantes de Colombia restaure la retroactividad de la ley de extradición.

El presidente colombiano, Ernesto Samper, acusado en su país de presuntamente haber recibido dinero del narcotráfico para su campaña electoral, considera que esta ley debe tener efecto retroactivo.

Samper fue exonerado de responsabilidad en dos ocasiones a través de la Comisión y del pleno de la Cámara de Representantes.

EFE

RM/GTP

09/17/23-26/97

Nº DOCUMENTO
TITULO
PROCEDENCIA AGENCIA EFE
FECHA 17/9/97
VINCULO

XE1772

R POXBT 09-17 00424
mun exo icx

COLOMBIA-EXTRADICION
DENUNCIAN PAIS SE CONVERTIRA "PARAISO EXTRADITABLES DEL MUNDO"

Bogotá, 17 sep (EFE).- El candidato presidencial colombiano Horacio Serpa, ex ministro del Interior, afirmó hoy que su país se convertirá en el "paraíso de todos los extraditables del mundo", horas después de que el Senado rechazara la retroactividad en el proyecto de ley de extradición que tiene a debate.

El Senado votó simultáneamente el martes por la noche el restablecimiento de la extradición pero negó la posibilidad de que se aplique por delitos cometidos antes de la reforma a nacionales y extranjeros.

Serpa dijo que la decisión del Senado impide extraditar a nacionales y a extranjeros con la reserva aprobada sobre la imposibilidad de que se aplique con efectos retroactivos.

La Constitución de 1991 prohibió la extradición de nacionales, pero mantuvo la de extranjeros.

El ex fiscal y también candidato en las elecciones presidenciales de 1998 Alfonso Valdivieso afirmó que "el país no puede dar ese espectáculo" frente a lo que espera la comunidad internacional, "de la que estamos reclamando su apoyo", y pidió la derogación de la norma que prohibe la extradición.

El comandante de las Fuerzas Militares, general Manuel José Bonnet, sostuvo que la extradición no es una sanción penal y que el artículo de la Constitución que la prohibe debe ser eliminado.

La ministra de Justicia, Almabeatriz Gómez, anunció que el Gobierno insistirá ante la Cámara de Representantes (cámara baja) en la aprobación de un texto "simple" que restablezca la extradición sin condicionamientos como la no retroactividad.

La Cámara será escenario de los dos últimos debates a la iniciativa.

La titular de Justicia añadió que en el caso de que la Cámara apruebe el texto que salió del Senado "respetaremos su voluntad", pero destacó que se tomará el tiempo necesario para explicar al país y al Congreso por qué "queremos un texto simple".

La ministra de Relaciones Exteriores, María Emma Mejía, reconoció la posibilidad de que lo aprobado en el Senado desvirtúe acuerdos y tratados con otros países.

"Me asalta la duda porque se pueden violar tratados internacionales al eliminar la posibilidad de extraditar extranjeros con retroactividad", afirmó la canciller.

El diario "El Espectador" tituló hoy en su primera página: "El Senado abre paso a santuario de narcos por vuelco en extradición", mientras que "El Tiempo", también en primera, dice: "Pasó extradición sin retroactividad".

"El Nuevo Siglo", diario conservador, en la oposición, bajo el título "Samperistas: no a la retroactividad", afirmó que la aprobación de la reforma se hizo con los votos de "los congresistas que apoyan al Gobierno". EFE 06

EN TOTAL 52 SENADORES APOYARON LA REFORMA CONSTITUCIONAL CONTRA 24 QUE SE OPUSIERON

Extradición no retroactiva en Colombia

El Senado aprobó la ley suspendida en 1991, pero los grandes narcotraficantes detenidos permanecerán en el país porque sus delitos fueron anteriores a la promulgación de la misma

El Senado colombiano aprobó ayer la cuestionada ley de extradición pero con el agregado de que será efectiva sin retroactividad, por lo que la norma jurídica sólo podrá aplicarse a partir de la fecha en que entre en vigencia.

Un total de 52 senadores de la cámara alta del Congreso colombiano votó "No" a la retroactividad contra 24 que la apoyaron.

El texto aprobado por el Parlamento colombiano eliminó la prohibición de la Constitución colombiana de 1991 de extraditar a colombianos y extranjeros para ser juzgados en otros países.

Los senadores no aprobaron un texto adicional que pedía que no se aplicara la extradición a los colombianos que se sometían a la Justicia.

Tal y como fue aprobada la ley, la más temida por los narcotraficantes, no afectará a los jefes del cartel de Cali presos.

Los parlamentarios colombianos acogieron un texto presentado a última hora, tras un agitado debate, por el senador Salomón Nader, quien introdujo la no retroactividad en la enmienda constitucional.

En 1991 se canceló la extradición tras una ardua lucha del gobierno colombiano con organizaciones criminales, que presionaron por la prohibición de la ley.

A finales de los años de 1980 [illegible] comienzos de la década de 1990 nació una organización que se autodenominó "Los Extraditables", brazo armado del desarticulado cartel de Medellín.



La semana pasada el Senado había aprobado la enmienda, pero no así la reglamentación de las circunstancias que permitirían el envío de los delincuentes para ser juzgados en otros países.

La aprobación de anoche es en cumplimiento de [illegible] tación de las ocho que debe pasar la enmienda en el Congreso, como lo exige la Constitución.

La extradición sólo se aplicará una vez que sea promulgada la ley con lo que reconocidos narcotraficantes reclamados por EEUU, Canadá y otros países no podrán ser enviados para ser juzgados por tribunales de esas naciones.

Entre los "capos" favorecidos están los hermanos Gilberto y Miguel Rodríguez Orejuela, máximos líderes del cartel de Cali, capturados en junio y agosto de 1995 respectivamente y presos en una cárcel bogotana.

La extradición es uno de los principales obstáculos en las relaciones de EEUU con Colombia y una exigencia para que Washington apruebe la lucha antidrogas del país andino. *(En base a EFE y AFP)*

"Será el paraíso de los extraditables"

El candidato presidencial colombiano Horacio Serpa, ex ministro del Interior, afirmó ayer que su país se convertirá en el "paraíso de todos los extraditables del mundo", horas después de que el Senado rechazara la retroactividad en el proyecto de ley de extradición que tiene a debate.

Por su parte, el ex fiscal y también candidato en las elecciones presidenciales de 1998, Alfonso Valdivieso, afirmó que "el país no puede dar ese espectáculo" frente a lo que espera la comunidad internacional, "de la que estamos reclamando su apoyo", y pidió la derogación de la norma que prohíbe la extradición.

El comandante de las Fuerzas Armadas, general Manuel José Bonnet, sostuvo que la extradición no es una sanción penal y que el artículo de la Constitución que la prohíbe debe ser eliminado.

La ministra de Justicia, Almabeatriz Gómez, anunció que el gobierno insistirá ante la Cámara de Representantes (cámara baja) en la aprobación de un texto "simple" que restablezca la extradición sin condicionamientos como la no retroactividad. *(En base a AFP y EFE)*

COLOMBIA

Las leyes de extradición y de orden público en el Congreso

POR DIANA CALDERÓN
CORRESPONSAL EN COLOMBIA

BOGOTA. La aprobación de una ley que revive la extradición de nacionales y de otra para garantizar el orden público en el país, ocupan la atención del Congreso colombiano esta semana.

En cuanto a la extradición, los parlamentarios se enfrentan a la votación definitiva de un proyecto, cuyos temas fundamentales se refieren a si es aplicable a delitos políticos y conexos, si puede ser retroactiva y si procede para ciudadanos que se sometan a la Justicia.

La sola posibilidad de aprobar la extradición para delitos políticos, como quedó contemplada la semana pasada, representa una bomba de tiempo contra el proceso de paz, propuesto por el presidente Ernesto Samper a las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) y al Ejército de Liberación Nacional (ELN).

Los 13 tratados suscritos con el exterior consagran los delitos políticos como excepción. Los gobiernos de Alberto Lleras Camargo, Carlos Lleras Restrepo y Julio César Turbay ofrecieron en su momento los indultos respectivos.

No tendría sentido aprobar la extradición de nacionales por delitos políticos cometidos a nivel interno. Menos en momentos en que el Presidente ha delegado a José Noé Ríos y Daniel García Peña, la suspensión de las órdenes de captura para los guerrilleros, entre otras ofertas como la desmilitarización de una parte del territorio nacional para iniciar los diálogos de paz respectivos.

El problema real, sin embargo, lo representa votar la no extradición para delitos conexos a los políticos, los cuales pueden abarcar el secuestro y el narcotráfico.

El tema de la extradición llamó nuevamente la atención nacional, entre otras cosas, debido a la inminente designación de Curtis Warren Kamman, como nuevo embajador de los Estados Unidos en Colombia, y quien la semana pasada afirmó ante el Senado de Washington, que su principal objetivo es la lucha antidrogas.

Por otra parte, el Congreso tiene la responsabilidad de garantizarle al país el marco legal para el mantenimiento del orden público durante el proceso electoral de octubre. El gobierno presentó un proyecto de ley que otorga facultades al Presidente para delegar en los gobernadores de departamentos el nombramiento de los alcaldes.

En rigor, 159 alcaldes fueron asesinados en la campaña de sabotaje de la subversión contra las elecciones. El proyecto pide herramientas que faciliten el diálogo con subversivos y paramilitares y les ofrece la posibilidad de acogerse a los beneficios de la sentencia anticipada. ◆

08

9802680

Nº DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA Agencias

FECHA DE PROCEDENCIA 18-9-97

VINCULACIONES

XH8854

U FOXBT 09-18 00551

mun exo icx

COLOMBIA-EXTRADICION

GOBIERNO INSISTE EN RETIRAR LIMITACIONES A EXTRADICION

Bogotá, 17 sep (EFE).- El gobierno colombiano efectuará todas las gestiones necesarias ante el Congreso para que retire la limitación de la retroactividad a la extradición, aprobada el martes 16 por el Senado, anunció hoy la ministra de Justicia de Colombia, Almabeatriz Rengifo.

"La posición del Gobierno es que en la Cámara de Representantes (cámara baja) sea eliminado el condicionamiento" de la no retroactividad, afirmó la funcionaria durante un foro sobre el tema realizado hoy en Cali, suroeste del país.

Si el proyecto de enmienda constitucional que restablece la extradición de colombianos (prohibida por la Carta Magna de 1991) culmina su segunda vuelta parlamentaria tal como lo aprobó el Senado, no podrán ser extraditados a Estados Unidos los líderes del cartel de la cocaína de Cali, Miguel y Gilberto Rodríguez.

Los "capos" están presos desde mediados de 1995 en una cárcel de Bogotá, donde Miguel cumple dos penas de 10 y 21 años y Gilberto una de 11, por narcotráfico.

La Corte Suprema de Justicia rechazó este año las solicitudes de extradición contra los Rodríguez que presentaron Canadá y Estados Unidos para juzgarlos en sus territorios por delitos relacionados con el narcotráfico, por prohibirlo expresamente el artículo 35 de la Constitución, que ahora se pretende reformar.

En carta dirigida hoy al presidente de la Cámara de Representantes, Carlos Ardila, el presidente colombiano, Ernesto Samper, pidió serenidad en el estudio de este proyecto.

Samper pidió al parlamentario hacer caso omiso de "especulaciones emotivas, presiones externas o utilizaciones políticas que para nada resuelven el debate".

Según el gobernante, la extradición sin condicionamientos "no es una alternativa sino un complemento a nuestra obligación constitucional de hacer justicia y hacerlo ejemplarmente".

Los debates y sus decisiones desde que en abril el proyecto comenzó su tránsito de dos legislaturas consecutivas en el Congreso, han generado dudas acerca de la injerencia de los narcotraficantes, con amenazas o sobornos, en la actuación de algunos parlamentarios y por la voluntad del Gobierno de sacar adelante la enmienda.

"Nadie debe dudar de la voluntad del Gobierno", enfatizó Samper, que resaltó como prioritario que la extradición sea aprobada, y que luego temas como la retroactividad hagan parte de una ley reglamentaria.

El embajador de Estados Unidos en Colombia, Myles Frechette, protestó por la decisión del Senado porque sin retroactividad la extradición "no sirve para nada, permitiendo que el narcotráfico y el lavado de activos ilícitos sigan reinando".

Desde Washington, la secretaria de Justicia estadounidense, Janeth Reno, criticó hoy también lo aprobado mayoritariamente por el Senado, pero se mostró confiada en que el asunto se enmiende en

... declaraciones de los funcionarios estadounidenses, la ministra Rengifo se mostró "respetuosa", pero insistió en que el Gobierno está haciendo lo que le corresponde en el trámite.

Mientras tanto, el presidente del Consejo Gremial (confederación de asociaciones comerciales, industriales y bancarias), César G[illegible]lez, consideró que "Colombia no tiene por qué moverse al ritmo de la férula y las nalgadas de Estados Unidos".

El director operativo de la Policía, general Alfredo Salgado, manifestó que "con extradición o sin ella, seguiremos combatiendo a los narcotraficantes". EFE.

LDO/GTP

09/18/20-39/97

— Fs. manchada de tinta —

010

9802680

Nº DOCUMENTO
TITULO
PROCEDENCIA AGENCIA EFE
F 5/9/97

F1717
EOXBT 09-05 00471
mun exg icx

COLOMBIA-ATENTADO
"EXTRADITABLES" SE ATRIBUYEN COCHE BOMBA Y ANUNCIAN ERA TERROR

Medellín (Colombia), 5 ago (EFE).- El grupo clandestino colombiano "Los Extraditables" se responsabilizó hoy del fallido atentado con un vehículo bomba colocado el miércoles en Medellín, mediante un comunicado en el que anuncia "una nueva era terrorista" debido al próximo restablecimiento de la extradición.

El grupo, que usa el nombre del brazo armado del extinto cartel de las drogas de Medellín, envió una nota a emisoras de esa ciudad, pero dirigida a los miembros del Congreso, a los que acusa de haberles provocado a iniciar "una nueva era de terror".

"Este nos falló, pero los otros quizás no", dice el comunicado en alusión a la potente bomba, de cerca de 300 kilos de varias sustancias explosivas, dispuesta para estallar una hora y media después de ser colocada ante las instalaciones del diario regional "El Mundo" y cerca de la sede de la IV Brigada del Ejército.

Un celador del rotativo se percató de la presencia del vehículo, una vieja camioneta en la que estaba escondida la carga bajo desechos de mercado, y alertó a la base militar.

El explosivo fue desactivado por unidades de artificieros de la Policía sólo 15 minutos antes de que estallara, sobre las 6.30 de la mañana (11.00 GMT).

El atentado fue atribuido por las autoridades de policía y militares a la guerrilla.

"Esperamos pacientemente a que se reflexionara sobre el gran mal que para todos los colombianos es entregarle la patria a los gringos", indica la nota de "Los Extraditables".

En ella se reitera la frase que hicieron famosa en la década pasada y principios de ésta los sicarios del cartel de Medellín: "Preferimos una tumba en Colombia que una celda en Estados Unidos".

El Congreso de Colombia tramita en la actualidad una segunda ronda de cuatro debates y sendas votaciones de un proyecto por el que se pretende enmendar la prohibición constitucional de entregar a la justicia extranjera a nacionales colombianos.

El proyecto pasó a mediados de agosto la quinta votación de ocho que exige la Constitución para cambiar su articulado.

"Gracias a ustedes se inicia la nueva era terrorista", advierte el comunicado, en el que sus autores afirman que aceptaron la ley de aumento de penas por narcotráfico y la que permite retirar la titularidad de los bienes mal habidos a narcotraficantes.

Pero agregan que no tolerarán la restitución de la extradición.

El martes la Policía y la Fiscalía comenzaron a expropiar 68 bienes de propiedad del abatido jefe del Cartel de Medellín, Pablo Escobar, valorados en unos 20 millones de dólares y situados en esa ciudad y sus alrededores, de acuerdo con la nueva legislación contra el narcotráfico y el "lavado" de dinero. EFE

ifs/fr

011 9802680

09/05/18-31/97

Nº DOCUMENTO
TITULO
PROCEDENCIA AGENCIA EFE
FECHA 21/9/87
VINCULACIONES

<A2353

U FOXBT 09-21 00331
icx mun exo

COLOMBIA-EXTRADICION
SOLO TRAS ELECCIONES CAMARA BAJA DEBATIRA RESTITUIR FIGURA

Bogotá, 20 sep (EFE).- El presidente de la Comisión I de la Cámara de Representantes de Colombia, William Vélez, dijo hoy que no cree que la Cámara baja debata antes del 26 de octubre, fecha de los comicios locales y regionales, la restitución de la ley de extradición, prohibida por la Constitución.

El proyecto quedó el martes en manos de la Cámara baja y le resta pasar por otras dos votaciones para enmendar el artículo 35 de la Constitución, que prohíbe entregar a colombianos a la justicia de otros países.

La primera de las votaciones le corresponde a la Comisión I de la Cámara de Representantes (Cámara baja), que se ocupa de los asuntos constitucionales, para después ser sancionada por el pleno de la misma instancia.

Según Vélez, será "imposible" retomar el proyecto antes de las elecciones del 26 de octubre, pues -según dijo a la Cadena Radial Colombiana- hasta esa fecha los congresistas ocuparán su tiempo en las campañas de los candidatos a alcaldes, concejales, diputados regionales y gobernadores a los que han dado su apoyo.

El parlamentario indicó, sin embargo, que la próxima semana se nombrará a los tres ponentes de la iniciativa en la Comisión I.

El martes pasado, los miembros de la Cámara baja decidieron suspender la sesión porque no iba a ser transmitida por el canal estatal de televisión "Señal Colombia", según la prensa.

Ese día, el canal emitió el debate sobre la extradición que se realizó en el Senado, donde fue aprobado por 54 votos frente a 22.

En el texto proyecto se introdujo a última hora un inciso en el que se determina que la medida no se podrá aplicar antes de la promulgación de la enmienda, con lo que se salvan de ella los grandes "capos" de la droga, cuya extradición ha solicitado Estados Unidos hace más de un año.

La Carta Magna exige que los cambios a cualquier punto de su texto sean aprobados en dos rondas de cuatro votaciones cada una, que se deben realizar en dos períodos legislativos consecutivos (que van de marzo a junio y de julio a diciembre). EFE
IFS/AYV/PG

09/21/01-18/97

012

9802680

TITULO ...

PROCEDENCIA ... AGENCIAS 25.9.94

XE2028

R POXBT 09-25 00406

mun exg icx

COLOMBIA-EXTRADICION

EMBAJADOR EEUU: "SI LEY NO SE APRUEBA, COLOMBIANOS SUFRIRAN"

Bogotá, 25 sep (EFE).- El embajador de Estados Unidos en Colombia, Myles Frechette, dijo que si la ley de extradición no se aprueba en el Congreso serán los colombianos quienes "van a sufrir", informa hoy el diario "El Tiempo".

Frechette advirtió de que la enmienda constitucional que estudia el Legislativo colombiano, para aplicar nuevamente la extradición, "es un asunto vital" en las relaciones entre ambos países.

El diplomático afirmó que "Washington ya no está tan enfocado en el presidente (Ernesto) Samper", y añadió que "a él le quedan diez meses" (en el cargo) y por eso su país empieza ya a dirigir su interés hacia "otros temas".

Las relaciones entre el Gobierno de Samper y EEUU llegaron a uno de sus niveles más bajos en la historia reciente tras las acusaciones de que el presidente colombiano fue elegido con dinero de la mafia de las drogas y por su exoneración dos veces en la Cámara de Representantes.

Para Frechette, que dejará en breve la embajada de su país en Colombia, los nuevos puntos de mira de Washington son los de ver "quién será el nuevo presidente y los temas a tratar", entre los que mencionó "el narcotráfico, la corrupción administrativa, la preservación de la democracia amenazada por la guerrilla, los paramilitares, los narcotraficantes y la narcocorrupción".

El embajador, quien dejará el cargo a Curtiss Warren Kamman, declaró al diario que en Colombia "hay corrupción en todos los estamentos", y subrayó que la estabilidad interna de este país sudamericano "es algo qe preocupa a todo el continente".

El pasado 16 de septiembre, el Senado aprobó la enmienda pero condicionó la aplicación de la extradición a partir de la fecha de su promulgación, es decir, sin retroactividad, por lo que, a juicio de distintas autoridades colombianas y de EEUU, "así no es útil".

El proyecto de ley de extradición, tal como está ahora, "no es útil a la comunidad internacional", dijo Frechette, y añadió que ha escuchado en el país a muchos funcionarios y al propio Samper que en la Cámara de Representantes se intentará quitar ese condicionamiento.

La Cámara de Representantes deberá estudiar y aprobar o rechazar en los dos últimos debates constitucionales la enmienda a la Carta Magna para volver a aplicar la extradición, que fue prohibida en 1991.

El embajador saliente de EEUU insistió en que, de no aprobarse la extradición con retroactividad, "los perdedores serán los colombianos", y subrayó que ése es un asunto "que realmente le debe preocupar" a Samper. EFE

RRM/mmg/fr

013

9802680

XA3214

R SUCBT 09-29 00292
amt exg eut

COLOMBIA-TERRORISMO
"EXTRADITABLES" AMENAZAN QUIENES OPONGAN A NO RETROACTIVIDAD

Medellín (Colombia), 29 sep (EFE).- El grupo de "Los Extraditables", brazo armado de los carteles de la droga en Colombia, declaró hoy "objetivo militar" a quienes se opongan a la no retroactividad en el proyecto de extradición aprobado por el Senado.

Así lo hizo saber ese grupo terrorista en un comunicado enviado a la emisora "Radionet" de Medellín, donde aclaró que el pueblo colombiano no tiene por qué temer acciones sangrientas ya que, "si las circunstancias nos obligan, ese terrorismo será utilizado únicamente contra objetivos militares determinados".

En el mismo comunicado el grupo terrorista formula un llamamiento "a los colombianos que se dedican al tráfico ilícito de drogas para que en bien suyo, de sus familias y del país, abandonen esa actividad".

La agrupación clandestina, que a finales de la década pasada y comienzos de ésta hizo detonar decenas de coches-bomba en varias ciudades colombianas y se atribuyó una serie de crímenes selectivos, insistió en que su mira se enfocará contra quienes se opongan a la no retroactividad.

El pasado 16 de septiembre el Senado colombiano, en el sexto de ocho debates, aprobó una enmienda constitucional para derogar la prohibición de la Carta Magna de 1991 de extraditar colombianos, aunque condicionó su aplicación al momento en que se oficialice su entrada en vigencia.

Tras el debate y la aprobación del proyecto, la condición de no retroactividad desató en el país una controversia debida a que de ese modo la nueva norma no afectaría a los principales jefes de los carteles de las drogas actualmente presos.

El gobierno del presidente Ernesto Samper ha señalado que intentará que se incluya la retroactividad en las dos últimas sesiones que estudiarán la enmienda en la Cámara de Representantes. EFE

rrm/mc/arp

09/29/22-28/97

Nº DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA Agencia

FECHA 29.9.97

VINCULACIONES

014-014

9802680

XH96R7

R SUCBT 09-10 00129

mun exg ic.

BRASIL-DROGAS (Avance)

AUTORIZADA EXTRADICION A EEUU DE COLOMBIANA MERY VALENCIA

Brasilia, 10 sep (EFE).- El Supremo Tribunal Federal de Brasil (STF), autorizó hoy la extradición a Estados Unidos de la ciudadana colombiana Mery Valencia, señalada como una de las más importantes jefes del llamado cartel de narcotraficantes de Cali.

La extradición de Valencia fue aprobada por unanimidad por los once ministros que integran el STF, atendiendo una solicitud presentada por el gobierno estadounidense.

Mery Valencia fue detenida con 13 pasaportes falsos en febrero pasado en el Aeropuerto Internacional Galeao de Río de Janeiro, gracias a informaciones recibidas por la Policía Federal de Brasil que advirtieron que la mujer aprovecharía la época de carnaval para entrar al país como turista. EFE

JOC/GTP

09/10/23-05/97

Nº DOCUMENTO 9802681

TITULO BRASIL: AUTORIZAN EXTRADICIÓN MARY VALENCIA A EE.UU.

PROCEDENCIA AGENCIA EFE

FECHA 10/9/97

VINCULACIÓN 11176 11214
65892 11229
507482 11422
65890
[illegible]
[illegible]

01-01

9802681

TITULO AFGANISTAN: INFORME ONU REFLEJA AUMENTO DE COSECHA DE OPIO
PROCED: AGENCIAS

11.9.97
11176. 501889.
10034 11676.
307467 30044
11225 11341
11662

ER0150
R VARRT 09-11 00573
tex mun exo

DROGAS-HEROINA
PELIGROSO AUMENTO COSECHA OPIO AFGANISTAN, EN MANOS TALIBAN

Por Adrián R. Huber

Viena. 11 sep (EFE).- El enorme crecimiento de la cosecha de opio en Afganistán, que se ha incrementado en 2.800 toneladas, un 25 por ciento desde 1996, y cuyo 96 por ciento está en manos de los talibán, supone "un enorme peligro", denunció hoy, jueves, el Director General de la ONU en Viena.

El italiano Pino Arlacchi, que tambien tomó posesión, el primero de este mes, como Director Ejecutivo del Programa de Control de Estupefacientes de las Naciones Unidas (UNDCP), advirtió de los riesgos que se pueden derivar del crecimiento de las cosechas afganas de adormidera.

Los datos ofrecidos por el mandatario de la ONU vienesa se desprenden de la investigación anual del UNDCP, con sede en la capital de la República alpina, que en esta ocasión se desarrolló en 18 provincias de Afganistán, ocho más que en el estudio efectuado el año pasado.

"Los resultados de las investigaciones subrayan la urgente necesidad de que la Comunidad Internacional y las autoridades locales vayan directos a la raíz del problema y que se adopten medidas coordinadas", indicó Arlacchi.

El estudio efectuado por la oficina vienesa de la ONU que se ocupa de la lucha contra las drogas indica que en Afganistán se han ampliado en otras 58.400 hectáreas los terrenos de cultivo de amapolas de opio, lo que supone un aumento en un 2,8 por ciento del terreno empleado en 1996.

El fuerte crecimiento de la cosecha se debe, sin embargo, a las favorables condiciones meteorológicas que se han dado en lo que va de año y, posiblemente, al desarrollo de nuevos métodos de cultivo.

Según el Programa de Control de Estupefacientes de la ONU, al agricultor afgano que se dedica al cultivo de la amapola de opio apenas se le paga alrededor de los 40 dólares por kilogramo, lo que supone una baja renta per cápita para los campesinos de ese país centroasiático que cultivan esta planta.

"Sin embargo -señaló Arlacchi-, la verdadera medida del problema que tenemos entre manos se debe tomar en relación con la enorme dimensión del tráfico de heroína y las transacciones que se producen en Estados Unidos y en Europa".

Los datos que obran en poder del programa de drogas de las Naciones Unidas indican que la producción de opio seco de este año en Afganistán supera en cantidad a la cosecha conjunta del así dominado "triángulo de oro" -integrado por Laos, Myanmar y Tailandia.

Las provincias afganas de Helmand y Kandahar, en las que los campos de opio han crecido en 4.491 y 1.363 hectáreas, respectivamente, son las que han experimentado un aumento más significativo en cuanto al terreno cultivado.

Con esta expansión en sus tierras sembradas, la provincia de Helmand -la mayor en nivel de producción de dormidera- ha alcanzado los niveles de producción de 1991 y 1995, que habían retrocedido el año pasado

9802682

01-02

Los informes acerca del opio producido en las provincias de

Bajlan, Herat y Jawzian fueron supervisados por expertos de las Naciones Unidas.

Sin embargo, en las provincias de Kunduz, Paktia, Paktikta, Sari y Tajar se encontraron grandes cantidades de cultivos de cannabis, pero ninguno de opio.

Según Arlacchi, hay pocos países que se tengan que enfrentar a tantos problemas como Afganistán, "una nación pobre, cuyas infraestructuras están completamente deterioradas y que ha sufrido otros destrozos derivados de los diecinueve años de guerra".

A estos datos hay que añadir la reducción a la mitad de la producción agraria y una renta per cápita anual por debajo de los cien dólares, así como la presión a la que son sometidos los refugiados que regresan al país. EFE

arh-wm dlh

09/11/15-17/97

02-02

9802682

9802683

11213 | ETA | ESPAÑA | CUBA

ESPAÑA-CUBA

GOBIERNO MOLESTO POR PRESENCIA "ETA" EN CUBA, SEGUN DIARIO

Madrid, 28 ene (EFE).- El Gobierno español **está molesto por la presencia de terroristas de ETA en Cuba y no piensa normalizar las relaciones bilaterales hasta que el régimen de Fidel Castro se comprometa a controlar sus movimientos**, según informó hoy el diario "El País".

El periódico madrileño, que cita a fuentes oficiales españolas, señala que el Gobierno de José María Aznar considera que el régimen castrista ha utilizado su política de asilo a los miembros de ETA "como un resorte de presión en sus relaciones con España".

La pasada semana, el ministro español de Asuntos Exteriores, Abel Matutes, reconoció que en sus últimas conversaciones con su colega cubano, Roberto Robaina, ha hablado de la disposición de Cuba a una cooperación más estrecha "frente al terrorismo".

España y Cuba negocian actualmente la normalización de sus relaciones bilaterales y la designación de un nuevo embajador español en La Habana, puesto que está vacante desde hace más de un año.

En noviembre de 1996, las autoridades cubanas rechazaron la designación como embajador de José Coderch por unas declaraciones del diplomático en las que anunciaba su intención de relacionarse también con la oposición a Castro.

En Cuba vive una decena de miembros de ETA buscados por la justicia española, **según la Asociación española de Víctimas del Terrorismo y de acuerdo con informaciones de la prensa española no** confirmadas oficialmente **ni en La Habana ni en Madrid.**

Según "El País", **en los últimos meses han llegado a la isla** miembros **de ETA procedentes de Cabo Verde, Panamá y Nicaragua.**

Entre ellos está Tomás Linaza Etxeberria, **deportado por Francia** a Cabo Verde en 1985 y que ha permanecido unos meses en **Cuba antes de regresar al país africano.**

Precisamente esa "libertad de movimientos" de los "etarras" residentes en Cuba es el motivo de preocupación del gobierno de Aznar, añade el diario.

Para normalizar las relaciones, el Gobierno español quiere garantías de que La Habana no amparará a ningún prófugo de la justicia española ni permitirá el regreso a la clandestinidad de los terroristas de ETA que ahora residen en la isla.

Según las mismas fuentes, el gobierno de Aznar "vería con agrado" la entrada en vigor de un tratado de extradición entre ambos países. EFE

IBR/emr

9802683

01/28/17-28/98

01-01

Nº DOCUMENTO 9802684
TITULO COLOMBIA: INFORME SEÑALA CRECIMIENTO CONSUMO DE "EXTASIS"
PROCEDENCIA Agencias
FECHA 11.9.97
11176 11235
65092 30044
65592
11342
11421

DP1590

U POXBT 09-11 00483
mun sxg icx

COLOMBIA-DROGAS
PREOCUPACION POR CRECIENTE CONSUMO "EXTASIS" ENTRE JOVENES

Bogotá, 11 sep (EFE).- Un alarmante incremento en el consumo entre jóvenes colombianos de la droga semisintética "éxtasis" se registra en el país según el Estudio Nacional de Consumo de Sustancias Psicoactivas de Dirección Nacional de Estupefacientes (DNE), dado a conocer hoy.

El estudio, que no cuantifica la cantidad de consumidores pero los ubica entre las clases altas de las principales ciudades del país, señala que la edad de mayor consumo del éxtasis se ubica entre los 17 y los 22 años.

La droga, con un valor que oscila entre 30 y 35 dólares por pastilla, es un estimulante y alucinógeno que genera alto riesgo de deshidratación, además de la posibilidad de intoxicación no sólo por sobredosis sino por ingestión de pastillas adulteradas, afirma el informe.

El éxtasis, procedente de Estados Unidos y Europa, genera una pronta adicción entre sus consumidores iniciales.

Según el estudio, en 1996 hubo en Colombia 117.453 nuevos consumidores de drogas ilegales, y por lo menos 65.000 de ellos fueron menores de entre 12 y 17 años, mientras 51.264 tenían entre 18 y 24 años.

El documento establece que entre los drogadictos de Colombia, un 22 por ciento son menores de edad, 34 por ciento tienen entre 18 y 24 años, otr 37 entre 25 y 44, y el 7 por ciento entre 45 y 60 años.

El 74 por ciento de los nuevos adictos son hombres y del total, el 40,7 por ciento comenzó con alcohol, el 21 con cigarrillo, la marihuana fue del 6,3 y la cocaína, el 0,4 por ciento.

De acuerdo con el informe, la droga más consumida en Colombia por los neófitos es la marihuana.

De los menores de edad que se iniciaron en 1996 con las drogas, 57.269 lo hicieron con la hierba, y así engrosaron la lista de 288.733 fumadores de este alucinógeno, el 1,1 por ciento de la población.

El consumo de marihuana casi se dobló en cuatro años, pues en 1992 el porcentaje de la población colombiana que la utilizaba era del 0,6.

Los niños consumidores de cocaína son cerca de 25.000 y, según el documento, la edad promedio de iniciación con esta droga bajó de 23,2 años en 1992 a 21,9 años en 1996, mientras la edad de inicio en el alcohol subió de 14,3 años a 15,9 años, respectivamente.

Entre las conclusiones del informe se destacan la disminución en la edad del comienzo en la cocaína y la condición del alcohol como puerta hacia otras drogas: cuando hay dos consumos y la marihuana es el segundo, en el 57 por ciento de los casos el primero es el licor.

La heroína no fue incluida en el estudio, pero encuestas realizadas el año pasado señalaron que existían 17.544 consumidores de esta droga, nueva en Colombia pero no tanto como el "éxtasis".

Sobre la obtención [illegible] estudio

9802684

01-02 -.

Nº DOCUMENTO 9802684
TITULO COLOMBIA: INFORME SEÑALA CRECIMIENTO CONSUMO DE "EXTASIS"
PROCEDENCIA Agencias
FECHA 11-9-97
11176 11235
65092 30044
65592.
11342
11421

JJ

OP1590

U FOXBT 09-11 00483
mun exg icx

COLOMBIA-DROGAS
PREOCUPACION POR CRECIENTE CONSUMO "EXTASIS" ENTRE JOVENES

Bogotá, 11 sep (EFE).- Un alarmante incremento en el consumo entre jóvenes colombianos de la droga semisintética "éxtasis" se registra en el país según el Estudio Nacional de Consumo de Sustancias Psicoactivas de Dirección Nacional de Estupefacientes (DNE), dado a conocer hoy.

El estudio, que no cuantifica la cantidad de consumidores pero los ubica entre las clases altas de las principales ciudades del país, señala que la edad de mayor consumo del éxtasis se ubica entre los 17 y los 22 años.

La droga, con un valor que oscila entre 30 y 35 dólares por pastilla, es un estimulante y alucinógeno que genera alto riesgo de deshidratación, además de la posibilidad de intoxicación no sólo por sobredosis sino por ingestión de pastillas adulteradas, afirma el informe.

El éxtasis, procedente de Estados Unidos y Europa, genera una pronta adicción entre sus consumidores iniciales.

Según el estudio, en 1996 hubo en Colombia 117.453 nuevos consumidores de drogas ilegales, y por lo menos 65.000 de ellos fueron menores de entre 12 y 17 años, mientras 51.264 tenían entre 18 y 24 años.

El documento establece que entre los drogadictos de Colombia, un 22 por ciento son menores de edad, 34 por ciento tienen entre 18 y 24 años, otr 37 entre 25 y 44, y el 7 por ciento entre 45 y 60 años.

El 74 por ciento de los nuevos adictos son hombres y del total, el 40,7 por ciento comenzó con alcohol, el 21 con cigarrillo, la marihuana fue del 6,3 y la cocaína, el 0,4 por ciento.

De acuerdo con el informe, la droga más consumida en Colombia por los neófitos es la marihuana.

De los menores de edad que se iniciaron en 1996 con las drogas, 57.269 lo hicieron con la hierba, y así engrosaron la lista de 288.733 fumadores de este alucinógeno, el 1,1 por ciento de la población.

El consumo de marihuana casi se dobló en cuatro años, pues en 1992 el porcentaje de la población colombiana que la utilizaba era del 0,6.

Los niños consumidores de cocaína son cerca de 25.000 y, según el documento, la edad promedio de iniciación con esta droga bajó de 23.2 años en 1992 a 21.9 años en 1996, mientras la edad de inicio en el alcohol subió de 14.7 años a 15,9 años, respectivamente.

Entre las conclusiones del informe se destacan la disminución en la edad del comienzo en la cocaína y la condición del alcohol como puerta hacia otras drogas: cuando hay dos consumos y la marihuana es el segundo, en el 57 por ciento de los casos el primero es el licor.

La heroína no fue incluida en el estudio, pero encuestas realizadas el año pasado señalaron que existían 17 [illegible] consumidores de esta droga, nueva en Colombia [illegible] el "éxtasis".

Sobre la obtención [illegible]

9802684

01-02 -.

estableció que el 47 por ciento considera fácil conseguir la marihuana, lo mismo que opina de la cocaína el 78 por ciento y de la heroína, el 20,7 por ciento.

En la muestra del estudio, tomada en 150 poblaciones de todo el país, 90 por ciento no está de acuerdo con la legalización de las drogas. EFE

LDO/GTP

09/11/22-21/97

02-02

9802684

9802685.
TERRORISTAS DESVIAN FONDOS PUBLICOS

U.E.
11213

BD6028
U CEEBT 02-04 00551
mun exg ibs icx

UE-TERRORISMO
R.UNIDO CREE TERRORISTAS DESVIAN FONDOS PUBLICOS

Bruselas, 4 feb (EFE).- Los gobiernos de la Unión Europea están estudiando medidas coordinadas para evitar que los grupos terroristas que operan en la UE desvíen fondos públicos, nacionales o comunitarios, para financiar sus actividades.

La actual presidencia británica de la UE ha dirigido a sus socios un documento en el que asegura que "gran parte" del dinero que las organizaciones terroristas obtienen de forma fraudulenta proviene "del sector público", incluidas "ayudas de la Unión Europea".

El documento, al que ha tenido acceso EFE, plantea la necesidad de una cooperación más estrecha e intercambios de información más amplios entre los Quince con el fin de cortar las muy diversas fuentes de financiación con que cuentan las bandas armadas y los grupos terroristas en Europa.

Las autoridades británicas mantienen que "una de las formas más eficaces de luchar contra el terrorismo es cooperar para cortar sus fuentes de financiación".

El Reino Unido ha convertido este objetivo en una de sus prioridades políticas en el ámbito del llamado "tercer pilar" de la UE, el que tiene que ver con la cooperación intergubernamental en asuntos de Interior y de Justicia.

Londres pretende impulsar este semestre un debate que fue suscitado en su día por Francia y que la anterior presidencia luxemburguesa de la Unión (segundo semestre de 1997) tradujo en un primer documento de trabajo.

El informe británico, actualmente en estudio por expertos en terrorismo de los Quince, identifica tres fuentes principales por donde llega el dinero a las organizaciones terroristas en Europa: mediante los apoyos aportados "por Estados o personalidades"; a través de actividades criminales o fraudulentas; y desviando fondos obtenidos por medios legítimos.

De acuerdo con la nota, "una gran parte" del dinero obtenido mediante fraude afecta al sector público y reviste la forma, por ejemplo, de "solicitudes de prestaciones sociales", declaraciones falsas de IVA, o "ayudas de la UE".

A este último respecto, se menciona el caso del Ulster donde, según el informe, "los terroristas tratan de explotar los fondos de la UE en favor de la paz y la reconciliación, así como los fondos estructurales".

El Programa de la UE para la Paz y la Reconciliación en Irlanda del Norte fue aprobado por la Comisión Europea en julio de 1995 y tiene una dotación anual de 100 millones de ecus (unos 110 millones de dólares).

Constituye la principal fuente de financiación exterior para promover el desarrollo económico, la regeneración urbana y la lucha contra la exclusión social en los condados del Ulster y Eire más afectados por el largo conflicto civil entre protestantes y católicos.

Interrogado acerca de la sospecha de que puede estar llegando dinero de la UE a los enemigos de la paz en el Ulster, una portavoz de la Comisión Europea mostró su extrañeza.

Según la fuente, la cuestión no ha sido "nunca" evocada

durante las reuniones de seguimiento del programa, en las que están representados "todos los actores" del conflicto.

La Comisión reconocía, no obstante, en el último balance del programa publicado a finales del pasado noviembre, que uno de los principales rasgos de su iniciativa es la "relativa descentralización de su puesta en práctica".

Casi un 60 por 100 de la ayuda total facilitada por el programa es administrada por entidades distintas del Gobierno (ONG, asociaciones de distrito y representantes locales, entre otras), según el balance. EFE

ims/es

02/04/16-23/98

02-02

9802685

Nº DOCUMENTO 9802686
TITULO COLOMBIA: INCAUTAN KIT. COCAINA A MINUSVÁLIDO ALEMAN.-
PROCEDENCIA AGENCIA
16.9.98
11176 11675 11226.
65092 11214 65890
65592 11422.
11354
11351 500145

DP1602
U SUCBT 09-11 00128
mun exg icx

COLOMBIA-DROGAS
NUEVE KILOS COCAINA EN SILLA RUEDAS MINUSVALIDO ALEMAN

Cartagena (Colombia), 11 sept (EFE).- La Policía colombiana detuvo hoy a un minusválido alemán que llevaba nueve kilos de cocaína escondidos dentro de la silla de ruedas.

El alemán, identificado como Andreas Schoelten, de 37 años, iba a abordar un vuelo de la aerolínea American Airlines hacia Miami (Estados Unidos) desde la ciudad caribeña de Cartagena.

El capturado confesó que el alijo le fue entregado por un compatriota suyo con el que llegó al país el 8 de septiembre.

La droga fue encontrada por los perros entrenados para rastrear el alcaloide por la Policía en el aeropuerto de la ciudad caribeña, usada por las redes de narcotráfico como punto de salida de sus correos de droga hacia Estados Unidos y Europa. EFE

IFS/GTF

09/11/23-19/97

01-01

9802686

9802687 REBELDE KURDO PIDE LEGALIZAR PKK

515470

KB0413 11213 (PKK) TURQUIA
R FOXBT 02-02 00396
mun exg icx

TURQUIA-KURDOS

LIDER REBELDE KURDO PIDE LEGALIZACION PKK Y SUGIERE RENDICION

Ankara, 2 feb (EFE).- El líder del grupo rebelde Partido de los Trabajadores de Kurdistán (PKK), Abdulah Ocalan, propuso hoy, lunes, a Turquía la legalización de esa formación bajo otro nombre y apuntó su posible rendición.

"Si el PKK entra en el Parlamento con otro nombre, tras un cambio de la Constitución, si el Estado turco garantiza mi seguridad y que no sea perseguido, me rendiría", declaró el líder del PKK en una sorprendente entrevista a la cadena de televisión MED.

El PKK se alzó en armas en 1994 por la independencia de los doce millones de kurdos que viven en Turquía. En su guerra con las fuerzas de seguridad turcas han perdido la vida unas 30.000 personas.

El líder kurdo afirmó que no lucha por la secesión de Turquía, sino por una reestructuración del Estado dentro de sus actuales fronteras.

"Dentro de ese proceso (de reestructuración), creemos que sería correcto desdecirnos de nuestras exigencias de federación", afirmó Ocalan, quien fundó el grupo político kurdo, cuya primera denominación era "Apocular", en la década de los setenta, cuando era estudiante en Ankara.

El Ejército turco considera que el PKK ha perdido la guerra y propone a las autoridades civiles que inicien reformas socioeconómicas que permitan acabar con el terrorismo en las provincias surorientales pobladas por kurdos.

En un artículo publicado en diciembre pasado por la revista prokurda "Ozgur Halk", Ocalan confirmaba las declaraciones de los militares turcos y culpaba a sus guerrilleros de la derrota.

El diario turco "Hurriyet" asegura hoy que Ocalan ha liquidado a una veintena de comandantes de los grupos armados del PKK por su responsabilidad por el fracaso guerrillero.

Recientemente se produjo un conflicto entre el líder del PKK y su mano derecha, el comandante Semdin Sakik, apodado "Zeki, el sindedos".

Sakik acusó a Ocalan de vivir lujosamente mientras culpa a los guerrilleros del fracaso del PKK, y le pidió que "tome una pistola y se vaya a las montañas (a luchar)".

En otras sorprendentes declaraciones de Ocalan, publicadas en la última edición del semanario griego "To Vima", el líder del PKK se presentaba como la persona capaz de aglutinar a todos los kurdos, pero al mismo tiempo no ahorraba críticas a su pueblo.

"Lamentablemente, el pueblo kurdo no tiene cerebro, no tiene poder para determinar su estrategia y su táctica. Yo los mantengo unidos; sin mí no pueden hacer nada", señalaba Ocalan. EFE

Dt-Sn-Ja/mr

02/02/18-47/98

01-01

9802687

Nº DOCUMENTO 9802688
TITULO COLOMBIA: INCAUTAN BIENES DE LOS HNOS OCHOA
PROCEDENCIA AGENCIA EFE
FECHA DE PROCEDENCIA 11/9/97
VINCULACION 11176
65092
65592
11885

XA1457
R POXBT 09-11 00334
icx mun exg

COLOMBIA-DROGAS
INCAUTAN 21 FINCAS DE LOS RECIEN LIBERADOS HERMANOS OCHOA

Bogotá, 10 sep (EFE).- Un equipo de la policía secreta y la Fiscalía de Colombia ocupó hoy 21 fincas propiedad de los hermanos Jorge Luis y Fabio Ochoa Vásquez, que recientemente fueron liberados tras cumplir penas de cárcel por narcotráfico.

La ocupación de las propiedades, situadas en los municipios de San Pedro de los Milagros y San Jerónimo, en el noroeste, forma parte de un plan denominado "Vanguardia" para aplicar la ley de extinción de dominio sobre los bienes obtenidos con dinero producto del delito.

Jorge Luis, Fabio y Luis David Ochoa Vásquez, recuperaron su libertad entre julio y septiembre del año pasado, tras pasar sendas condenas de cerca de cinco años.

Los tres hermanos, a los que se consideró como unos de los principales socios del extinto cartel Medellín de cocaína, se entregaron a la justicia voluntariamente y entregaron parte de sus bienes (los que confesaron fruto del negocio del contrabando de droga) con lo que se les concedió rebaja de penas.

Jorge Luis Ochoa, el primer mafioso que aceptó la oferta del anterior gobierno de entregarse, confesar y recibir a cambio beneficios penales, pagó una multa de cien salarios mínimos legales de entonces (unos 11.000 dólares de entonces), al igual que Fabio y Juan David, y entregó una finca valorada en dos millones de dólares.

Según el antiguo abogado de Jorge y Juan David, el ex fiscal y ex juez Enrique Moncera, los hermanos entregaron al Estado bienes y dinero por un total de 15.000 millones de pesos (hoy unos 12 millones de dólares).

Esta es la segunda ocupación que realiza el Departamento Administrativo de Policía (DAS, policía secreta) y la Fiscalía dentro de la operación "Vanguardia", por la que la semana pasada fueron ocupados 68 inmuebles de propiedad del abatido "capo" Pablo Escobar, jefe del extinto cartel de Medellín.

Las propiedades de los herederos de Escobar, muerto en diciembre de 1993 por la Policía, tras escapar de la cárcel que construyó él mismo para su reclusión, "La Catedral", fueron valoradas en unos 30 millones de dólares. EFE

IFS/FJO/PG

09/11/03-40/97

9802688

01-01

Nº DOCUMENTO 9802689

TITULO COLOMBIA/EEUU: NUEVO EMBAJADOR EEUU. SEÑALO COMO PRIORIDAD LUCHA AL NT.-

AGENCIA EFE

11/9/97.

11176 11676. 11686.

65092. 11349. 11358.

65592. 11235 11357

EEUU-COLOMBIA

KAMMAN DICE SU PRINCIPAL PRIORIDAD SERA LA LUCHA NARCOTRAFICO

Washington, 10 sep (EFE).- El diplomático Curtis Kamman, designado por el presidente Bill Clinton como nuevo embajador de Washington en Colombia, afirmó hoy que, de ser confirmado, su principal prioridad será la lucha contra el narcotráfico.

En una audiencia ante el comité de Relaciones Exteriores del Senado, Kamman, actual representante diplomático norteamericano en Bolivia, agregó que pondrá asimismo gran énfasis en buscar la máxima cooperación de las autoridades colombianas en esta tarea.

"También me aseguraré de que (Colombia) utilice de manera segura y eficiente nuestras contribuciones al esfuerzo antinarcóticos, ya sea de los militares, de la DEA, el Departamento de Estado o cualquier otra agencia del gobierno de EEUU", dijo.

Las palabras de Kamman fueron pronunciadas durante una rápida audiencia de confirmación en la que solamente estuvieron presentes tres senadores y ninguno se opuso a la designación.

Según fuentes parlamentarias, la aprobación del nombramiento de Kamman se producirá con casi toda probabilidad en los próximos días, cuando se reuna el pleno de la cámara alta, aunque por el momento no hay fecha fijada para ello.

En la misma audiencia, también fueron examinados los nombramientos como nuevos embajadores de Thomas Dodd -hermano de Christopher Dodd, miembro de ese mismo comité-, para Costa Rica, y de Donna Jean Hrinak para Bolivia, entre otros.

En sus palabras de presentación, Kamman reconoció que, a pesar de sus 37 años de servicio diplomático, no puede considerarse un "experto" en asuntos de narcotráfico, aunque algunos aseguran que es de la "línea dura" del Gobierno de Washington en este sentido.

"El máximo reto en las relaciones entre EEUU y Colombia es la necesidad de cooperar contra los poderosos intereses de los despiadados traficantes internacionales de narcóticos", dijo.

Subrayó, sin embargo, que el Gobierno colombiano no ha cumplidos todas sus obligaciones bilaterales en materia de lucha contra el narcotráfico como consecuencia, principalmente, de la "narco-corrupción" que existe en distintas esferas del país.

El probable nuevo embajador de EEUU en Bogotá resaltó, asimismo, que aunque la lucha contra los narcóticos es un asunto fundamental, las relaciones entre ambos paises "no deben estar dominada en exclusiva" por este asunto, por importante que sea.

"En el continente, o sea América Latina, Colombia es el cuarto mercado más grande y el número 25 de mundo. Es un país con una pujante economía", enfatizó Kamman, y aseguró que intentara firmar tratados sobre inversion y propiedad intelectual.

De 57 años de edad, Kamman ha sido hasta ahora embajador de EEUU en Bolivia donde se ha logrado una importante colaboración antinarcóticos con Washington, sin las tensiones y las criticas que han caracterizado los últimos años en relación con Colombia.

Este es el quinto destino de Kamman en América Latina. Antes estuvo en Chile, Cuba, México y después en Bolivia, donde sustituyó a Robert Gelbard, secretario de Estado adjunto para Asuntos Antinarcoticos durante el primer mandato de Clinton.

Ex catedrático en la Universidad de Yale, ha trabajado asimismo como responsable de la oficina para Europa dentro del Departamento de Estado, y desempeñado funciones diplomáticas en Kenia, Moscú, y en la ex colonia británica de Hong Kong. EFE

rmo Vjm/erp

09/11/01-04 57

01-02

9802689

ANEXAR

Washington tendrá otro halcón en Bogotá

El cuestionado embajador de Clinton será reemplazado por otro intransigente en materia de lucha contra las drogas

Por Enrique Comellas
(Enviado especial)

BOGOTA, 14.- Dentro de pocas semanas, la Cámara de Senadores de los Estados Unidos dará su aval a la nominación de Curtis Warren Kamman como nuevo embajador en Colombia, [illegible] presidente Ernesto Samper como [illegible]

El anuncio del cambio [illegible] tó de la Casa Blanca [illegible]

La nominación de Kamman, de 57 años y con 37 de experiencia en el [illegible] de la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado que se oponen a la política unilateral de los Estados Unidos en la lucha contra el narcotráfico.

La diplomacia del halcón

El candidato de Bill Clinton a ocupar el lugar de Frechette [illegible] un partidario de la "línea dura" de la Casa Blanca: la doctrina que estipula con absoluta precisión quiénes son los países víctimas y quiénes los países victimarios en la compleja trama de las mafias de la droga.

Kamman fue catedrático de la Universidad de Yale, director de Asuntos de Africa Oriental en el Departamento de Estado, funcionario de la embajada en Moscú, embajador en Chile y vicesecretario de Estado adjunto para Asuntos Europeos. También se desempeñó en las representaciones norteamericanas en Kenya, Hong Kong y México, y ejerció funciones en Cuba.

Llegó a Bolivia en reemplazo de Roberto Gelbard, ex secretario de Estado para Asuntos Antinarcóticos, y allí se comportó con una energía enmascarada, capaz de dejar a salvo las actitudes diplomáticas.

La próxima llegada de Kamman a Bogotá no anuncia un cambio de intenciones de los Estados Unidos en la aplicación de una política antinarcóticos según el modelo diseñado por la Casa Blanca para América latina, pero sí una forma más sutil de ejercer las presiones.

Frechette, un halcón encarnizado en esa materia, se manejó aquí con [illegible]

[illegible] vimos actuar en Bolivia [illegible] propósitos. Como valor agregado, [illegible]

Frechette tiene el rostro cuadrado, la barba agresiva y la mirada de sabueso, mientras que Kamman posee facciones plácidas, lentes tranquilizadores y expresión de catedrático comprensivo, aunque en realidad no lo sea. Es posible que su presencia en Colombia sirva para limar las asperezas que dejará aquí su antecesor.

La marca del diablo

En tres años de gestión, el gobierno de Samper [illegible] con la marca del diablo: la narcocorrupción.

Desde el momento de iniciar su gestión, cuando el opositor Andrés Pastrana hizo públicos los casettes que presuntamente comprometían al mandatario con los carteles de la droga, el gobierno de Samper se vio sometido a vientos de tormenta como muy pocas veces se habían visto en Colombia.

Jamás tuvo tiempo para gobernar, también apremiado por una guerrilla con la que siempre quiso dialogar para evitar un baño de sangre y que los militares pretenden exterminar en el campo de combate, sin decidirse a hacerlo. Esta ambivalencia en el poder bajó los niveles de defensa del país.

Permanentemente a la defensiva, jaqueado por adversarios que exigían su renuncia y por la descertificación norteamericana en la lucha contra el narcotráfico, Samper no pudo dar vida al plan de reformas sociales.

Ese plan había constituido la base de su plataforma, un instrumento para dejar sin razones a la guerrilla y el auténtico motivo de las reacciones adversas de una clase política abroquelada en viejas estructuras sociales.

La certificación en la lucha co[ntra] la droga es el "comprobante de [bue]na conducta" que Washington [otor]ga a los países bajo su influ[encia] comprometidos con el flagelo [del] narcotráfico y que constituye u[na de] las bases esenciales para la co[nce]sión de ayuda financiera.

Kamman, un halcón con plu[mas] de paloma, [illegible]

Cuando se [illegible]

[illegible]

(RECORTE INCOMPLETO)

02-02

9802689

XA1527

R SUCBT 09-12 00167
asp acau

MEXICO-DROGAS
POLICIA DECOMISO 40.7 KILOGRAMOS DE COCAINA EN DOS OPERACIONES

México, 11 sep (EFE).- Un total de 40,7 kilogramos de cocaína decomisados y dos personas detenidas es el balance de sendos operaciones realizadas en la Ciudad de México y en el estado noroccidental de Sinaloa, informó hoy la Procuraduría General de la República (PGR).

Miembros de la Policía Judicial Federal (PJF) localizaron con la ayuda de un perro adiestrado 27 kilogramos de cocaína en el Aeropuerto Internacional de la Ciudad de México.

El cargamento estaba oculto en una caja de cartón que contenía 25 paquetes con cocaína en un vuelo procedente de Panamá.

La segunda operación fue llevada a cabo por componentes de la Policía Judicial Federal en una revisión rutinaria de un autobús de pasajeros en el estado de Sinaloa, dónde se decomisaron 13,7 kilogramos de cocaína.

Los agentes encontraron ocultos en los conductos del aire acondicionado de un autocar que procedía de Guadalajara, doce paquetes cubiertos con pintura negra que contenían la droga. EFE

ert/mf/ib/arp

09/12/00-41/97

Nº DOCUMENTO 9802690.
TITULO México: Policía incautó 40.70 kg de cocaína en varios operativos
PROCEDENCIA Agencias
12-9-94
11176 11226.
63092. 66718.
507623 11675
11354
11351

9802690

01-01

Nº DOC 9802691

TITULO EE.UU.: LIDERES DEL CONGRESO APOYAN REUNION PARLAMENTARIA ANTIDROGAS

PROCED Agencia

FECHA 12.9.97

VIN 11176. 11374 65092 65592 65890 66817 507480 507623 11235

XE1535

U POXBT 09-12 00567
mun exg icx

EEUU-DROGAS (Previsión)
LIDERES CONGRESO EEUU APOYAN REUNION PARLAMENTARIA ANTIDROGAS

Washington, 12 sep (EFE).- Los líderes del Congreso de Estados Unidos, dominado por los republicanos en las dos cámaras, apoyan la propuesta de convocar una reunión parlamentaria de los países afectados por el narcotráfico para estudiar un plan global.

"Hay receptividad en el liderazgo del Congreso", informó hoy a EFE el vicepresidente boliviano y presidente del Congreso de su país, Jorge Quiroga, después de entrevistarse con Trent Lott, líder republicano en el Senado de EEUU, y Newt Gingrich, presidente de la Cámara de Representantes.

En el caso de Gingrich, dijo el político boliviano, "hay receptividad y apoyo para buscar iniciativas como la convocatoria a reuniones de parlamentarios de los países afectados por el problema de las drogas".

Este y otros asuntos fueron estudiados en una reunión celebrada esta semana en Washington por la Unión Democrática de las Américas, con participación de legisladores de los países del continente.

La noticia de la receptividad al proyecto de una reunión parlamentaria para estudiar un plan global de lucha contra las drogas fue recogida hoy con interés en Wshington por diplomáticos colombianos y mexicanos.

Desde 1986, por mandato del Congreso de Estados Unidos, la Casa Blanca debe elaborar un informe anual que certifica la cooperación recibida por los países con los que comparte el problema de las drogas.

En caso de no ser otorgada la denominada "certificación", como ha ocurrido con Colombia en 1997, el país desaprobado se coloca en riesgo de perder el apoyo estadounidense en el campo económico y político.

El procedimiento ha resultado contraproducente para los intereses estadounidenses y creado polémicas y críticas internas, como se ha demostrado este año y quedó de manifiesto con el caso de la "certificación" dada a México. 01-02

Quiroga, en declaraciones a EFE, destacó el hecho de que en el probable diálogo interparlamentario pueda examinarse este tipo de problemas porque muchas veces, como en el caso de EEUU, es el Congreso el que presiona sobre el Gobierno.

El vicepresidente boliviano también puso énfasis en la facilidad del diálogo interparlamentario por tratarse de representantes de los pueblos, elegidos democráticamente.

El liderazgo parlamentario estadounidense se mostró, por primera vez desde 1986, receptivo a la propuesta que varios Parlamentos, entre ellos el boliviano, hizo en varias ocasiones para estudiar el problema de la drogadicción y narcotráfico entre las representaciones legislativas de los países afectados por el [illegible] entregar en marzo un informe al Congreso

- Es. manchada en parte inferior

9802691

en el que evalúa la [illegible] que recibió de otros países en la lucha internacional contra las drogas.

Quiroga declaró su esperanza de que el próximo año pueda llevarse a la práctica la convocatoria de una reunión interparlamentaria.

En cuanto a las relaciones de Bolivia con EEUU sobre el asunto de las drogas, Quiroga declaró que "no hay riesgo" de que su país caiga el próximo año en la categoría de nación sin "certificación" de la Casa Blanca.

El vicepresidente boliviano dijo que actualmente se trabaja en su país con los productores de coca (materia prima para la fabricación de cocaína) a fin de conseguir la eliminación de 7.000 hectáreas de plantaciones de hoja, que es la cifra comprometida con Washington.

Entre las naciones latinoamericanas directamente involucradas con el narcotráfico figuran Bolivia, Colombia, Perú, México, varias centroamericanas y del Caribe, todas ellas con parlamentos elegidos democráticamente. EFE

FRB/JRR/SC/fr

07/12/16-44/97

02-02

9802691

NOTA DE TAPA



Los servicios secretos en el Uruguay

NOTA D

Lo
servicio
secretos e
el Urugua

La necesidad o el deseo de obtener en forma anticipada información sobre un eventual enemigo es tan antigua como la humanidad. La inteligencia, como actividad, es tan vieja como la guerra. El Antiguo Testamento da cuenta de que Moisés eligió algunos hombres entre las Doce Tribus y los envió a obtener información sobre las poblaciones que vivían en las tierras de Canaan. Napoleón dijo que un espía en un lugar correcto es mejor que 20 hombres en el campo de batalla. No hay país en el mundo que no cuente hoy con un servicio de inteligencia. Las agencias de espionaje han sido protagonistas de heroicas hazañas en la historia de la humanidad, como así también de situaciones buchornosas e ilegales. Durante la Guerra Fría fueron las vedettes, en el mundo, en la región y, de alguna forma, también en el Uruguay. Pero en los últimos años, y recorte de los gastos militares mediante, los espías no están de parabienes, en el mundo, en la región y también en Uruguay, donde aproximadamente unos 700 efectivos de las fuerzas de seguridad del Estado están asignados a tareas de información e inteligencia. Algunas verdades y muchos rumores han generado una serie de mitos acerca de cómo trabajan los llamados 'servicios', con cuyo funcionamiento el gobierno no está del todo conforme. Aunque a veces realizan verdaderas tareas de espionaje y en ocasiones andan a tientas por la cornisa de la legalidad, la mayor parte del trabajo que desempeñan los agentes desilusionaría a quien sueñe con ser un James Bond.

Los temores

Por años, el Servicio de Información de Defensa (SID) de las Fuerzas Armadas fue la niña mimada de la comunidad de Inteligencia uruguaya. Luego del papel central que jugaron en la lucha antisubversiva, desde 1972, los servicios de Inteligencia militares siempre estuvieron bajo el mando de un general del Ejército, sin perjuicio de que el propio Ejército, la Marina y la Aviación tenían, y tienen, sus propias oficinas de Información.

Pero en 1985, un artículo de la Ley de Caducidad dio al SID la denominación de Dirección General de Información de Defensa (DGID), estableció que sería el organismo coordinador de toda la Inteligencia del país y que su jefatura rotaría cada dos años entre generales de las tres fuerzas. Recién en 1993 el presidente de la República, Luis Lacalle, decidió efectivizar esa rotación. El Ejército, que por primera vez en la historia iba a perder la conducción de la Inteligencia del Estado, y que desconfiaba de la efectividad de sus colegas marinos y aviadores, puso las barbas en remojo. Varias fuentes militares del alto rango admitieron que el Ejército decidió trasladar hacia su propio servicio de Inteligencia toda la información recopilada por la DGID y también parte del equipamiento de su local central de Monte Caseros y Luis A. de Herrera, antes de que el 1° de febrero de 1994 el contralmirante Eladio Moll se pusiera al frente del organismo.

En ese proceso estaba el Ejército cuando el general Fernán Amado, quien será el próximo comandante en Jefe del Ejército a partir del 1° de febrero, descubrió que la DGID, por orden de su colega el general Mario Aguerrondo, le había puesto un micrófono en una de sus oficinas del Comando de Apoyo Administrativo (CAA). Hoy, dentro del Ejército, está terminantemente pr[illegible]bido realizar tareas de espionaje interno. Si algún oficial tiene sospechas de irregularidades internas, debe denunciarlas por la vía del mando. Nada de micrófonos.

La crisis militar que se desató con el micrófono puesto a Amado fue la segunda en proporciones de los últimos años, que tuvo su epicentro en la DGID y en su polémico ex director, el general Aguerrondo.

En noviembre de 1992 se supo que un coronel de la Inteligencia del Ejército, Thomas Casella, en connivencia con un capitán de la DGID, Eduardo Radaelli, y con conocimiento de Aguerrondo, dieron protección en Uruguay al agente secreto chileno Eugenio Berríos quien, no obstante, denunció haber sido secuestrado. Los pasos de Berríos se perdieron en la nada. Según la Justicia, sus restos, con dos tiros en la cabeza, fueron hallados en El Pinar el 13 de abril de 1995.

La desconfianza

Cuando el 1° de febrero de 1994 la Marina asumió en la DGID, el potencial de esta oficina ya no era el de antaño, dijeron fuentes militares. "Nosotros tenemos como tarea el análisis, la planificación y la coordinación (de la información). No estamos trabajando en la calle porque lo que nos interesa es lo que proviene de afuera, no lo que tenemos internamente, que es una cuestión de la Policía", declaró el Contralmirante Óscar Otero, quien sustituyó a Moll en la DGID.

El contralmirante reveló entonces al semanario *Búsqueda* que la DGID cuenta con unos 250 funcionarios, de los cuales un 80% son mujeres. Consultado acerca de posibles desvíos en el accionar de los servicios, Otero dijo que "pueden llegar a darse". Además, aseguró que la Inteligencia militar obtuvo información sobre narcotráfico que luego derivó a la Policía.

Fuentes policiales dijeron que «nunca» la DGID «dio un dato serio» sobre actividades vinculadas al narcotráfico en el país. Si hay algo que signa el ambiente en la comunidad de inteligencia es la desconfianza. Todos desconfían de todos. "Para qué te pasen una información tenés que rogar y a veces ni siquiera así", afirmó un oficial de Inteligencia refiriéndose a sus colegas.

Otro alto oficial, éste de la Marina, que ocupó cargos de relevancia en Inteligencia, dijo que «es normal» y «está bien» que haya desconfianza. «Es la forma de contrarrestar posibles concentraciones de poder o desbordes. Que haya varios servi-

La comunidad de Inteligencia

Algunos manuales de Inteligencia que aún se utilizan en el país señalan que el Sistema Nacional de Información, o "la comunidad de Inteligencia", como se la conoce en la jerga del espionaje, se integra de esta forma:

- Dirección General de Información de Defensa (DGID)
- Departamento II del Estado Mayor del Ejército (E II)
- Departamento II de la Fuerza Aérea (A II)
- Segunda División del Estado Mayor de la Armada (C II)
- Dirección Nacional de Información e Inteligencia (DNII)
- Servicio de Información Exterior de la Cancillería
- Dirección General de Estadística y Censo
- Prefectura Nacional Naval
- Junta Nacional Antidrogas
- Jefaturas de Policía
- Agregados militares en el exterior.



Luis Alberto de Herrera y Monte Caseros, sede de la DGID.

cios, aunque se choquen en las investigaciones y a veces pugnen por ellas, es lo que permite que haya un control, lo que evita que existan Gestapos», expresó el marino.

Buena parte de los oficiales consultados dijeron que la DGID no cumple ni de cerca las función que tiene asignada de coordinador de todos los servicios. "Durante una época se hacía lo que se llamó la ronda grande (reunión entre agentes de todos los servicios) y la ronda chica (encuentros entre jerarcas), pero ya casi no se hacen ese tipo de encuentros. Bueno... cuando se hacían todo el mundo escondía la información", dijo un coronel del Ejército.

Cuando un agente tiene una información importante siempre, de alguna forma, la hace jugar en su favor. Lo mismo hace el respectivo servicio. "Si hay una información importante lo que casi siempre ocurre es que el que la obtuvo se quiera llevar los galardones, entonces es difícil que la comparta con otro servicio", añadió el informante.

El regreso

Luego de Otero asumió la jefatura de la DGID el brigadier general de la Aviación José Mayo. Pero el 1° de febrero próximo la dirección de esta oficina de Inteligencia, que supo ser la más poderosa del país, volverá a estar bajo la égida del Ejército. Tras la 'mudanza' realizada en 1993 desde la DGID hacia sus instalaciones, el Ejército cuenta hoy con el servicio de Inteligencia más poderoso, estimaron varias fuentes. La llamada Escuela de Inteligencia, que depende directamente del comandante en Jefe del Ejército, está ubicada en la calle Eduardo Víctor Haedo casi República. Allí se dictan cursos de Inteligencia para oficiales de todas las armas y también de la Policía. Dentro de la Escuela funciona la Compañía de Contrainformación; mientras que los oficiales que se desempeñan estrictamente en la Escuela son los encargados del estudio de la información obtenida: 'la Compañía', como se la conoce en el ambiente de los servicios, es la encargada de obtener esa información, es decir, quienes allí actúan son los agentes 'operativos'.

Mientras que la Marina y la Aviación, en conjunto, destinan a tareas directas de Inteligencia a unos 150 efectivos, según las fuentes, el Ejército tiene en total unos 200 oficiales y soldados encargados de esta actividad.

A diferencia de lo que opinan marinos y aviadores, los oficiales del Ejército consideran negativa la medida de rotar la jefatura de la DGID. «Sé de ocasiones en las que hubo que ir a hablar con agentes del servicio alemán y, para hacer el contacto, hubo que convocar especialmente a un coronel del Ejército que había sido removido de su lugar en Inteligencia pero que era el que se contactaba con los alemanes», dijo un oficial de la fuerza de tierra. Y agregó: «la permanencia en sus puestos es una clave de la Inteligencia, los agentes son los que tienen las fuentes de información y si se van del servicio se llevan con ellos a los informantes».

En los últimos tiempos, el presidente Julio Sanguinetti no ha estado conforme con el accionar de la DGID y su opinión, trasmitida en reserva, es que esta oficina debe estar bajo el mando permanente del Ejército.

Militares y policías consultados coincidieron en que Sanguinetti es el político que «más sabe» y que «mejor usa» a los servicios de Inteligencia. «La democracia precisa un buen servicio de Inteligencia», declaró Sanguinetti el 18 agosto de 1995 al diario *El Observador*.

Los recursos

«Su función es la de colectar, registrar, procesar, evaluar y archivar toda la información referente a personas, grupos

Los servicios y los tupamaros

Un ejemplo de cómo los servicios de Inteligencia utilizan en algunas ocasiones la información que obtienen se vio en el país a mediados de setiembre de 1994.

En agosto de ese año el ministro del Interior Ángel Gianola mantuvo una reunión en el comando de la Guardia de Coraceros con nueve diputados blancos y colorados. Entre las cuatro paredes de la unidad policial pidió a los legisladores que respaldaran un proyecto de ley para transformar a la Guardia Republicana de la Policía en una «guardia nacional» con jurisdicción en todo el país y que actuaría "entre las facultades que tiene el Ejército Nacional y la Policía". El planteo no era bienvenido en el Ejército, desde donde se vislumbraba un intento de desplazarlo de ciertas actividades. La grabación con las palabras de Gianola llegó a manos de la Inteligencia militar. Según varias fuentes, un diputado había llegado a la reunión con un grabador entre sus ropas. Miembros de la Inteligencia militar hicieron llegar la grabación a dirigentes tupamaros, que no demoraron en divulgarla a través de los medios de comunicación. Los intentos de crear una guardia nacional abortaron poco después.

u organizaciones cuyas actividades constituyen un peligro actual o potencial para los bienes jurídicos cuya tutela ejerce", dice el artículo 2 del reglamento de la Dirección Nacional de Información e Inteligencia (DNII), la Inteligencia de la Policía.

Durante los últimos años del gobierno militar y los primeros de la recuperación democrática, la DNII tenía prestigio entre la comunidad de Inteligencia y era temida por sus adversarios. Durante el primer gobierno del presidente Julio Sanguinetti, la DNII contaba con unos 400 hombres, poseía tecnología y, según algunas fuentes, rubros destinados a la obtención de información.

Reducido su plantel a unos 160 efectivos y sacudida recientemente por una escandalosa estafa en sus finanzas, la DNII pasa por un momento crítico. Obligados a prevenir, ya no contra grupos subversivos sino contra nuevos fenómenos, y a atender cada vez más el combate a la delincuencia, sus oficiales se quejan por la falta de recursos y porque están desbordados de trabajo.

"Hemos perdido informantes porque no tenemos dinero para pagarles por sus informaciones, y un agente sin informantes es nada. ¿Cómo hacemos Inteligencia entonces?", se preguntó uno de ellos. Otro oficial contó que han tenido que pagar informantes con vales de nafta de 100 pesos de los que posee la unidad, cuya sede está ubicada en la esquina de Maldonado y Paraguay.

Lejanas parecen las épocas en las que acciones de la DNII tuvieron repercusión internacional como el descubrimiento de los archivos de la Logia P2 luego de un allanamiento en la casa Humberto Ortolani.

A pesar de la mala hora, en los últimos meses la DNII ha logrado éxitos en el combate a la delincuencia y en la investigación sobre corrupción interna en la Policía. Fue gracias a una de sus informantes, una prostituta, que en estos días cayó preso un agente de Policía involucrado en el asalto a un Banco.

También en estos días, los oídos del gobierno están puestos sobre la DNII, a la que le piden permanentemente información sobre la evolución en las ocupaciones de liceos por parte de estudiantes. Jóvenes agentes de la DNII están infiltrados entre los ocupantes y brindan pormenorizados informes acerca de la situación en la Enseñanza.

Otra repartición policial que desempeña tareas de Inteligencia es la Brigada Antidrogas, que cuenta con unos 50 efectivos y su cuartel general está ubicado en una casona del Prado.

La inercia

Al igual que los servicios militares, la Inteligencia policial fue protagonista en 1995 de un escándalo de proporciones que abrió un debate sobre el accionar de 'los servicios'. En junio de ese año manos anónimas dejaron en la puerta del semanario *Brecha* archivos de Inteligencia de la jefatura de Policía de Canelones. Publicados luego por el semanario, esos archivos revelaban el seguimiento de personalidades políticas y de dirigentes sindicales hasta 1992, en pleno período democrático.

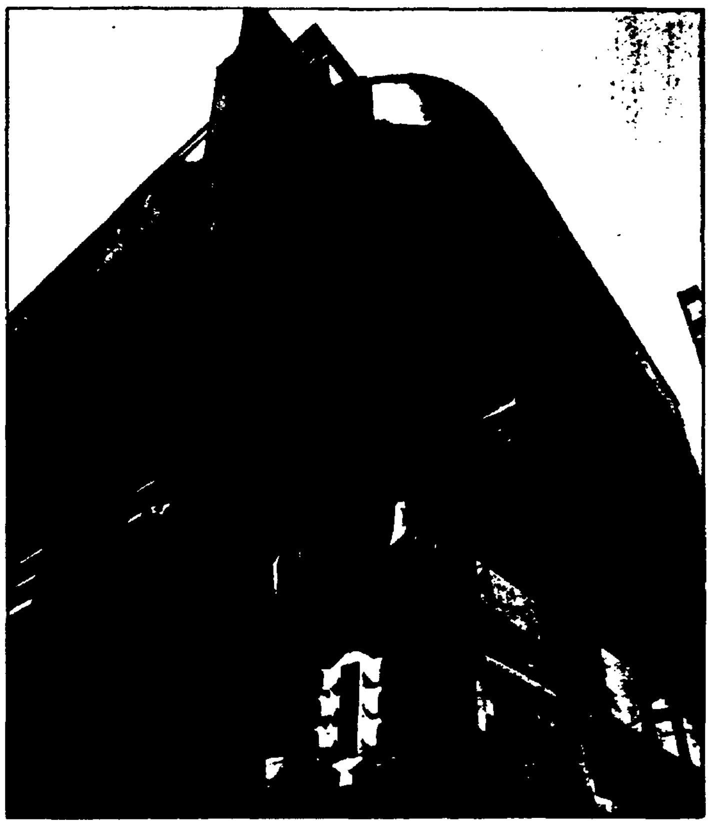
El 4 de julio de ese año, ante una comisión legislativa, el ministro del Interior Didier Opertti dijo que se trataba de

información abierta, y que los agentes no habían invadido la privacidad de esas personas ya que las pesquisas que se hicieron fueron "fotografías a distancia de inmuebles, registro de matrículas de vehículos, presencia en caravanas, en vernissages o en reuniones públicas o identificación de chacras en determinadas zonas del departamento de Canelones".

Admitió, no obstante, que respondieron a acciones detenidas en el tiempo en las que "la inercia juega su papel" y aseguró que los límites en la acción de los servicios son "la libertad personal y la privacidad de las personas".

Opertti sostuvo que se trataba de archivos estáticos y que así como "no es bueno que el Estado auspicie, promueva u ordene información irrelevante" tampoco lo es "que el Estado prejuzgue sobre lo irrelevante antes de tener conocimiento de ello".

Uno de los grandes temas, según lo definió Opertti, es "saber cuál es el grado de ingreso que en el Estado democrático puede alcanzarse para levantar el velo de estas informaciones, cuando en ellas está en juego la defensa y la preservación del sistema democrático".



Galería Caubarrere: en 1992 actuó allí un 'topo' enviado por el general Aguerrondo.

Fuentes militares y policiales admitieron que muchos agentes no se han reciclado aún y siguen actuando con una mentalidad más propia de épocas en las que el eje era la lucha antisubversiva.

La información

Pero lejos de estar todo el día siguiendo gente, infiltrándose en lugares conflictivos, 'pinchando' teléfonos o colocando micrófonos, los agentes de Inteligencia pasan la mayor parte de su tiempo leyendo y guardando datos en una computadora o en sus archivos.

Todas las fuentes consultadas señalaron que, como en el resto del mundo, los servicios uruguayos se manejan con más de un 90% de información abierta, pública, y menos de un 10% de información reservada, que proporcionan otras agencias de Inteligencia o que obtienen sus agentes, en algunos casos a través de medios electrónicos.

"Es lo mismo que hacen los periodistas", repitieron una y otra vez los oficiales de Inteligencia a los que *Posdata* consultó sobre el particular. Uno de ellos abundó en el ejemplo: "Los diarios publican un cúmulo de informaciones, la enorme mayoría compartidas. En algunos casos, muy excepcionales, tienen primicias, de mayor o menor importancia. La Inteligencia, y esto es en todo el mundo, se realiza en un 90% o más de los casos con información abierta, con la que publican los diarios, semanarios, publicaciones académicas, culturales, científicas y de todo otro orden, de aquí y del exterior. El volumen de información abierta a la que puede acceder hoy un oficial de Inteligencia es abrumador y en algunos casos no se puede digerir en su totalidad para su análisis. A partir de este análisis surgen hipótesis sobre las que hay que decidir si se debe profundizar la información. Luego, ahí sí, hay un 10% o menos de información obtenida, ésta sí, por diversas vías".

Los micrófonos

Si bien la mayoría de los manuales

La liebre, el Combo y La Cicciolina

* Durante mucho tiempo, la Dirección General de Información de Defensa (DGID) contó con una informante de alta efectividad. Era una prostituta conocida en ciertos ambientes como 'La Cicciolina'. Los hombres de la DGID le encomendaban misiones que, previo pago, La Cicciolina solía cumplir eficazmente. Muchos hombres importantes cayeron bajo los encantos de esta mujer que «era un encanto cómo obtenía información», dijo un informante.

* La crisis que se desató en la Dirección Nacional de Información e Inteligencia (DNII) donde se descubrió una estafa millonaria en dólares con los rubros obtenidos por el impuesto a las agencias de seguridad y por el servicio del 222, aún mantiene ocultas algunas tareas oscuras que se desarrollaron por años en esa repartición. Fuentes bien informadas aseguraron a *Posdata* que por años funcionó en la DNII una oficina, que era conocida internamente como «el Combo», que tuvo estrechos contactos con la embajada de los Estados Unidos y con miembros de los servicios de Inteligencia israelíes (Mossad). «Lo que al principio eran contactos de intercambio de información terminó convirtiéndose en un negocio para muchos oficiales que se transformaron en espías de esos países», dijo la fuente.

* En la DNII hay un 'multiplicador de luz' pero no se puede usar porque está quemado. Este artefacto es una especie de prismático que permite ver con claridad en plena noche aumentando para ello cualquier fuente de luz, como por ejemplo una estrella. El multiplicador de luz funciona con una cámara Polaroid con la cual se puede sacar fotos en la noche más oscura. Según una alta fuente policial, el artefacto se quemó una noche, a principios de la pasada administración, cuando varios oficiales lo utilizaban para cazar liebres.

* ¿Tiene la DGID una pequeña flota de taxis que trabajan para ella? Los militares consultados lo niegan. Los Policías, en cambio, aseguran que es verdad. Las fuentes policiales dicen que la DNII, la Inteligencia de la Policía, tuvo «un par» de taxis, pero que ya no los tiene. Varios policías consultados dijeron más aún: «la DGID tiene, o tuvo, empresas pantalla, a través de las cuales obtiene rubros e información».

05

9802692



Escuela de Inteligencia del Ejército.

de Inteligencia advierten que el uso de dispositivos electrónicos debe realizarse respetando «los requisitos legales», cualquier miembro de la comunidad de Inteligencia local sabe que sería ingenuo pensar que eso siempre se cumple. Durante el gobierno de Lacalle, se encontraron micrófonos en el despacho del Ministro de Defensa además del ya famoso hallado por Amado en su oficina.

Justificando ese acto de espionaje contra Amado, el ex comandante en Jefe del Ejército, Daniel García, dijo en marzo de 1995 al diario *El Observador*: "el director general del Servicio de Información de Defensa tiene la obligación de estar informado de todo lo que pueda ser una amenaza a la seguridad. Y usa los mecanismos que son propios de un servicio de Inteligencia, que no son los medios abiertos. Nosotros sabemos cómo trabajan los servicios de Inteligencia, que usan medios encubiertos. No van normalmente a l[illegible]ente a preguntarle (...): '¿señor, usted es miembro de un grupo subversivo?'. No podemos ser angelicales, tenemos que saber qué instituciones tiene el país y cómo funcionan".

En la medida que la Justicia sólo autoriza a realizar intervenciones telefónicas a la Policía, los servicios militares niegan contar con artefactos que permitan tal tarea, aunque muchas fuentes aseguraron lo contrario. Varios informantes de *Posdata* dijeron que durante el gobierno militar y con el dinero requisado a organizaciones subversivas que operaban en Buenos Aires, el Ejército adquirió importante tecnología para la entonces SID.

Quienes sí admiten tener aparatos de escuchas, porque suelen utilizarlos a pedido de los magistrados, son la DNII y la Brigada Antidrogas. Lo que más solicitan los jueces a los oficiales de Inteligencia no son grabaciones de conversaciones telefónicas sino rastreos de llamadas, una tarea que se realiza vía Antel y que permite identificar el teléfono al que llamó determinada persona.

Antel es un punto clave en el que los distintos servicios intentan tener agentes o colaboradores.

Algunos jueces expresaron su sorpresa cuando *Posdata* los consultó acerca de un aparato para realizar intervenciones telefónicas que, según lo confirmaron varias fuentes, está en la Jefatura de Policía de Montevideo. Fuentes policiales aseguraron que ese aparato estaba en la DNII durante la gestión de Máximo Costa Rocha al frente de ese organismo, pero que luego apareció en la Jefatura de Montevideo.

El caso BPA

De una u otra forma, los servicios de Inteligencia han obtenido información sobre casos de corrupción política. Los cursos de Inteligencia advierten sobre las informaciones referidas a temas como éstos ya que los servicios se pueden prestar para el juego de determinados sectores políticos.

Fuentes militares aseguraron que sobre el final del gobierno nacionalista, un servicio de Inteligencia elaboró un informe en el que se advertía sobre los riesgos de todo orden que implicaba vender el Banco Pan de Azúcar en las condiciones en que se vendió.

Los archivos

Obtenida la información, la principal tarea del agente es transformarla en Inteligencia, que luego se difundirá de distintas formas. Todos los manuales de Inteligencia señalan que la información debe pasar por el siguiente tamiz: evaluación, comparación y análisis. De este proceso surge si la información obtenida es lo suficientemente confiable para ser difundida, es decir, comunicada a los mandos, quienes en función de ella decidirán qué hacer.

En este proceso los agentes usan sus archivos. El archivo es la principal arma de los agentes. "Es necesario poder mantener a los oficiales muchos años en tareas de Inteligencia, porque los mejores analistas son aquellos que llevan un tiempo en el área, cuentan con un buen archivo y conocen la clasificación de las fuentes de memoria", dijo un agente.

Según algunos manuales de Inteligencia policial, la información se clasifica de la siguiente forma: Alto Secreto y Secreto (su difusión puede provocar daño a la seguridad nacional), Confidencial (no pone en peligro la seguridad nacional pero podría ser perjudicial para el gobierno) y Reservada (documentos de circulación restringida). Con el paso del tiempo los materiales cambian de clasificación.

Las fuentes

El agente vive buscando nuevas fuentes. Su eficacia depende de la habilidad para vincularse y obtener de ellas lo mejor. En las escuelas de formación se señala que los agentes deben ser justos y lograr que la gente confíe en ellos.

¿Por qué alguien habría de convertirse en colaborador de los servicios de Inteligencia? En la mayoría de los casos es por dinero, y por eso los agentes locales se quejan por la falta de rubros para pagarles. Pero también hay quienes informan por temor, por venganza o por convencimiento.

Existen escalas para que los agentes midan la seriedad de los informantes. Una de ellas establece:



Edificio de Tacuarembó 1218: la DGID tiene allí una oficina para asuntos reservados

a. completamente confiable
b. normalmente confiable
c. poco confiable
d. no confiable normalmente
e. no confiable
f. no puede juzgarse su grado de confianza.

También existe otra tabla para medir la veracidad de la información que las fuentes aportan:

1. probablemente verdad
2. posiblemente verdad
3. verdad dudosa
4. improbable
5. no puede precisarse su exactitud.

De esta forma, si un informante generalmente «poco confiable» aportó una información catalogada como «posiblemente verdad», ese dato será clasificado como «c.2».

La instrucción

En los cursos de Inteligencia se enseña a los agentes a ser buenos entrevistadores, a no menospreciar al informante, a mimetizarse con él evitando demostrar que finge.

Una de las principales reglas que debe respetar todo agente es «la disciplina del secreto» sobre sus tareas.

Entre otras actividades, se lo entrena en tareas de observación encubierta y abierta, utilización de contraseñas y criptónimos, identificación de personas y vehículos, contrainformación, redacción de informes, disimulación y ocultamiento y uso de equipos electrónicos. Anualmente, un importante número de oficiales reciben diverso tipo de instrucción en el extranjero, según se informó.

Los extranjeros

Los servicios uruguayos mantienen hoy contactos formales e informales con los servicios extranjeros que actúan en el país. Las fuentes consultadas destacaron el nivel de colaboración que prestan los servicios argentinos, brasileños y españoles, agradecidos éstos últimamente por el papel de la Inteligencia uruguaya en la detención de los vascos miembros de la ETA detectados en el país. Sobre la actitud de los servicios alemanes hay más de una opinión. El Mossad, muy elogiado por los agentes uruguayos, «casi no da información», dijeron las fuentes. Con los servicios rusos, por años enemigos de las agencias de seguridad locales, pasó algo paradójico. Tras la caída del bloque soviético, en dos ocasiones requirieron los servicios de la DNII preocupados por la presunta presencia de exiliados lituanos en Uruguay y por los denominados "rusos blancos», vinculados con las poderosas mafias que asuelan Moscú. PD

Los tres años de Posdata

El pasado martes 9 Posdata cumplió tres años. Su dirección y staff agradecen las innumerables adhesiones y felicitaciones, cargadas de afecto, que por diversas vías llegaron en estas horas a la redacción de la revista. Posdata ha pospuesto el festejo de este tercer aniversario con sus colaboradores y amigos para las próximas semanas, ocasión en la que anunciaremos el lanzamiento de una sorpresa editorial que obsequiaremos a nuestros lectores en el inicio de este cuarto año de vida periodística.

07-07

9802692

Nº DOCUMENTO 9802693.
TITULO ECUADOR/COLOMBIA: PROMUEVEN ASAMBLEA PARA TRATAR NT.-
PROCEDENCIA Agencia
F 12.9.94
11176 501889.
65092 112234
65592. 11075
ORIGEN 65838. 11374

U FOXBT 09-12 00792
gun exp inx

ECUADOR-COLOMBIA/ONU
ALARCON Y SAMPER PROMUEVEN ASAMBLEA PARA TRATAR NARCOTRAFICO

Quito, 12 sep (EFE).- Los presidentes de Colombia, Ernesto Samper, y de Ecuador, Fabián Alarcón, reiteraron hoy en Quito su apoyo para la convocatoria a una Asamblea Extrordinaria de la Organización de Naciones Unidas (ONU) en la que se discutirá los problemas de narcotráfico.

En una "declaración conjunta" suscrita en Quito, Samper y Alarcón confirmaron la decisión de sus gobiernos de asumir una propuesta común que será planteada ante la ONU para combatir el narcotráfico, en una responsabilidad compartida por todos los miembros del organismo internacional.

Los dos presidentes coincidieron en "desplegar esfuerzos" para que haya una política internacional de combate al narcotráfico, la demanda ilícita de drogas, el desarrollo de programas alternativos para la sustitución de cultivos ilícitos.

Así mismo, reclaman la adopción de compromisos universales para combatir el lavado de dinero que provenga del narcotráfico, el comercio ilegal de armas y el desvío fraudulento de precursores químicos".

Según Samper, Colombia planteará esos aspectos para que la responsabilidad de combatir a un mal que afecta a todo el planeta, "no sea dedicada" a unos cuantos países.

El presidente colombiano dijo que el combate al narcotráfico no puede escapar de los procesos de globalización que en otros aspectos se han emprendido internacionalmente.

Planteó la "corresponsabilidad" mundial para el combate a la producción de las sustancias prohibidas, pero, fundamentalmente, a la demanda de drogas.

Aseguró que hay varios países que reclaman a los países productores que combatan el tráfico ilegal, pero que "han perdido la batalla ante el consumo".

Samper reiteró que la ONU deberá escuchar los criterios de su país para que los esfuerzos que combaten al narcotráfico sean asumidos por todos los países.

Por su parte, el presidente ecuatoriano coincidió con su colega de Colombia que los planes para combatir los negocios ilícitos relacionados con droga no pueden ser asumidos unilateralmente.

Alarcón afirmó que más que el combate al narcotráfico en los países que producen drogas, se debería afrontarlo en aquellas naciones cuyo consumo incrementan la demanda de los alcaloides.

"Si no hay demanda, no hay oferta", subrayó Alarcón quien manifestó el compromiso de su país para combatir el narcotráfico con el compromiso internacional de acabar con ese negocio ilegal que se extiende por todo el mundo. EFE

FA/GTP

09/12/00-76/97

01-01

9802693

¿Se puede salir de la cocaína?

A

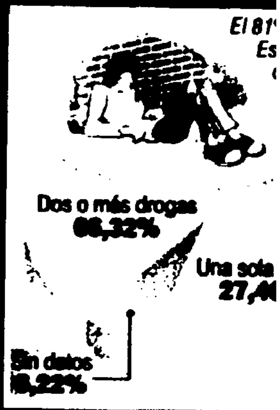
PERFIL DEL PROBLEMA

- *El 80% de las consultas* recibidas en la Secretaría de Prevención de la Drogadicción de la Nación son por cocaína. En muchos casos fue droga de inicio.
- El 3% de los alumnos de escuelas primarias bonaerenses ya tuvo contacto con esta droga.
- Además de los tratamientos clásicos de rehabilitación en comunidades terapéuticas, se está probando con fármacos y se vislumbra el desarrollo de una vacuna.



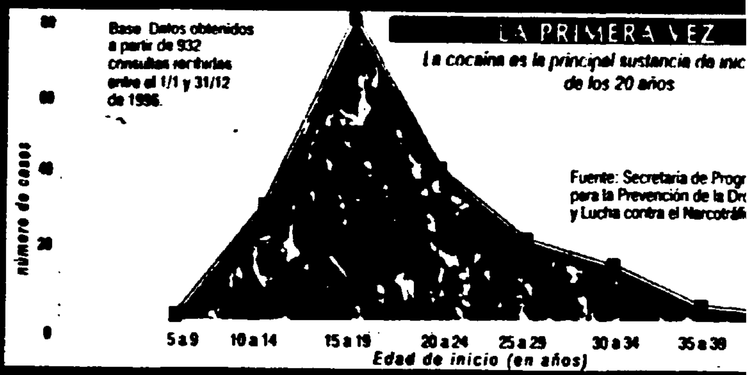


MARADONA



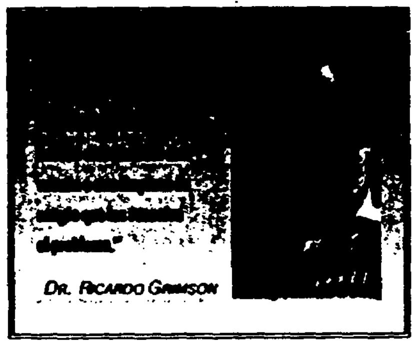
"Es una enfermedad crónica y recurrente, que no se cura. La persona tiene una alteración neurológica y sus planes de vivir en forma normal no pueden mantenerse por mucho tiempo."





Nueva York quien desarrolló un tratamiento (antagonistas de calcio) para normalizar la circulación cerebral, reconoce también que no hay un remedio, una píldora mágica que saque el deseo de tomar cocaína. "Todos los tratamientos con fármacos son decepcionantes. El que yo inventé alivia la abstinencia y, al ser vasodilatador, es recomendable porque los cocainómanos tienen alta propensión a sufrir ataques cardíacos. Pero debe quedar claro que sólo se trata de frenar un síntoma", reflexionó ante NOTICIAS. Otro punto clave es mentalizar al enfermo de que no tome alcohol el resto de su vida. "Si el individuo toma alcohol, vuelve a consumir cocaína y hay medicamentos que ayudan a soportar la abstinencia al alcohol", agrega Kalina.

Sin embargo hasta los más "pastilleros" reconocen que una vez "recuperado" el paciente con estas ayudas químicas, las terapias individuales, de grupo y la autoayuda deben seguirse



DR. RICARDO GRIMSON

Las posibilidades de dejar la c

ENFOQUE PSICOSOCI

-Programas de autoay
-Comunidades terapé
-consulta: usadores.
-tratamiento ambulator
cotidianos.
-internación:adictos.



por mucho tiempo. Pe
cerebrales ya son irre
efectos, incalculables.
lina no duda en den
blanco la droga de l
ra la voluntad, la c
los actos y favorece l
dad, al mejor estilo D
Hyde, nacidos por o
te de Robert Steven
cainómano."

Cuerpo menor. L
man que la cocaína
en el cerebro un sup
rotransmisor denom
y de ese conocimiento
extraer un remedio. E
sado, investigadores
de Oklahoma celebra
una molécula que an

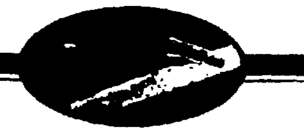
EL CEREBRO AL DESCUBIERTO

El diagnóstico de adicción por rinoscopía es un mito (ver NOTICIAS N° 1052). Para algunos profesionales, la rehabilitación requiere de una evaluación previa acerca de los daños ocurridos con aparatos de alta sofisticación que permiten sacar instantáneas del cerebro y observar problemas de circulación sanguínea e incluso atrofia o daño irreversible. Para esto se usan el SPECT (tomografía de fotón único), el PET (tomografía de emisión de positrones) o la RMN (resonancia magnética nuclear). "La cocaína afecta el cerebro frontal -justifica Kalina- alterando centros de control. El deterioro que se ve a nivel neuronal influye a nivel social, porque si ese individuo no se trata tiene una propensión muy grande a todo lo que es delito."



INSTANTANE
tomografías ce
pruebas irrefutabl

03 9802



Las posibilidades de dejar la cocaína exigen un corte con el grupo proveedor de la droga y modificación del grupo de pertenencia (familia, amigos) para que apoye el tratamiento.

ENFOQUE PSICOSOCIAL

- Programas de autoayuda.
- Comunidades terapéuticas:
  - consulta: usadores.
  - tratamiento ambulatorio: abusadores cotidianos.
  - internación: adictos.



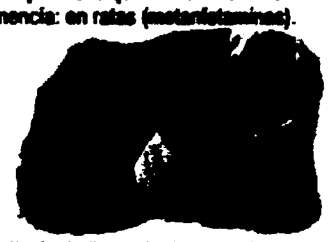
ENFOQUE FARMACOLOGICO

- Antagonistas de calcio y Gingko biloba: regulan la circulación cerebral.
- Antidepresivos (venlafaxina - trazodone): ayudan a superar la abstinencia psicológica y favorecen el descanso nocturno.
- Vitaminas.
- Antioxidantes.



ENFOQUE EN INVESTIGACION

- Vacunas: en ratas, favorecen la formación de anticuerpos anti-cocaína y la droga no altera el comportamiento.
- Drogas específicas que anulen los síntomas de abstinencia: en ratas (metanfetaminas).

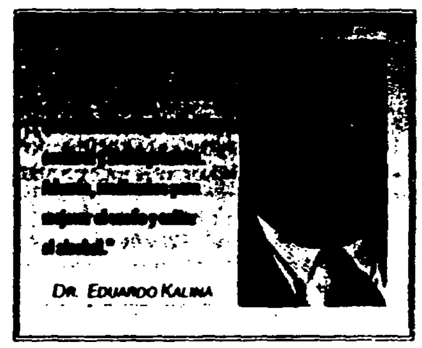


por mucho tiempo. Pero algunos daños cerebrales ya son irrecuperables y sus efectos, incalculables, al punto que Kalina no duda en denominar al polvito blanco la droga de la amoralidad: "Altera la voluntad, la capacidad de prever los actos y favorece la doble personalidad, al mejor estilo Dr. Jekyll and Mr. Hyde, nacidos por otra parte de la mente de Robert Stevenson, un famoso cocainómano."

Cuerpo [illegible]. Los científicos estiman que la cocaína actúa generando en el cerebro un superávit de un neurotransmisor denominado dopamina, y de ese conocimiento teórico aspiran a extraer un remedio. En abril del año pasado, investigadores de la Universidad de Oklahoma celebraron el hallazgo de una molécula que anulaba el efecto de la cocaína en la ruta de la dopamina, pero volvieron a la realidad cuando comprobaron que el compuesto era demasiado tóxico para ofrecérselo a la humanidad.

Estudios recientes demostraron que la idea de una vacuna anti-cocaína es, sin embargo, posible. Las ratas inmunizadas con un preparado creado en una universidad californiana no presentaban cambios de comportamiento cuando ingerían la droga. Dicho de otra manera, si funcionara en humanos, permitiría a los adictos seguir con la rehabilitación sin verse afectados por las recaídas porque funcionaría como una especie de esponja sanguínea que capturaría la droga antes de su llegada al cerebro. "En el cerebro de las ratas cocainómanas vacunadas se encontró hasta un 75% menos del alcaloide que en las que no habían sido tratadas", concluyeron en la revista "Nature". El sistema no parecía presentar efectos secundarios mas, incluso a la distancia, muestra sus fallas. El día que el paciente vacunado consuma la droga no sentirá placer alguno, pero igual destruirá su corazón y su cerebro (ver NOTICIAS N° 1031). En todo caso, la promesa aún está en las jaulas. Y aunque a veces lo parezca, el hombre no es una rata.

Sociedad contagiosa. ¿Se saldrá alguna vez de esta esclavitud expandida desde su epicentro original en los locales nocturnos y ambientes empresariales? Las Naciones Unidas alertaron en el último "Informe Mundial sobre Drogas" que la mayoría de las sustancias químicas decomisadas en todo el mundo se destina a la fabricación clandestina de cocaína que consume el 0,23% de la población mundial. Y el futuro es alarmante. "En este momento, la población en riesgo de consumo abusivo de drogas y alcohol en la provincia de Buenos Aires es de alrededor de un 10%", asegura Juan Carlos Yaría (51), secretario de Prevención de Adicciones de la provincia de Buenos Aires. Como pauta para valorar esto, alcanza una investigación de la Universidad de Baltimore: "Distribuyendo alcohol a toda una población, sólo el 10% se hará adicta. Si se distribuye cocaína y heroína, entre un 30% y 50% de la población se hará adicta."

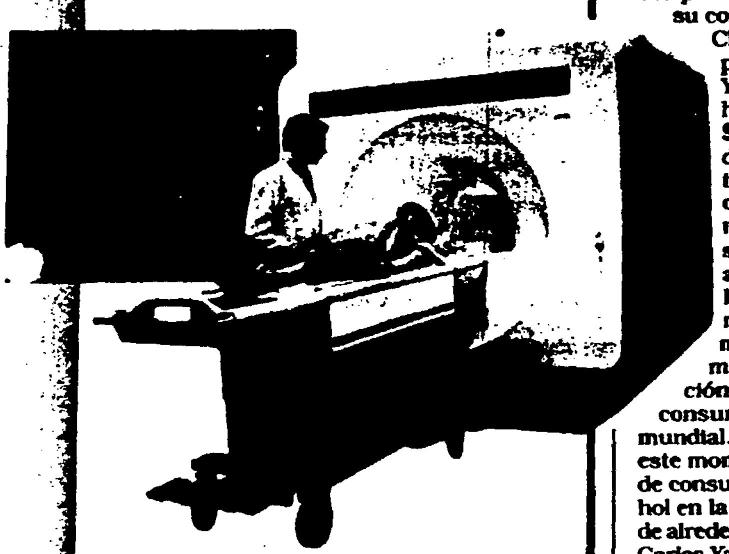


Dr. Eduardo Kalina

Pero hay algo más grave. Un trabajo realizado con 2.618 escolares del conurbano bonaerense, Bahía Blanca y Coronel Rosales dejó al descubierto que la oferta de drogas alcanzó al 6% de los escolares de primaria; la mitad de los casos se trataba de cocaína que, por otra parte, había sido probada por el 0,3% de los niños. Otros registros argentinos la detectan incluso entre niños de cinco años. En los Estados Unidos ya aceptan públicamente que el uso de esta droga se duplicó entre los alumnos de octavo grado en apenas tres años. En Buenos Aires, Fernando Moya (20) empezó a consumir cocaína a los 13 años. Su historia muestra que las causas que inician el consumo, al igual que la droga, pueden encontrarse en el lugar menos pensado: "Tengo un hermano gemelo y yo sentía que competía con él, me esforzaba por sobresalir. Para mí, consumir era ser el mejor." ●

Roxana Tabakman

INSTANTÁNEA. Las distintas tomografías cerebrales ofrecen pruebas irrefutables de los daños.



Fotos: Archivo Perfil - Infografía: Clara Gonzalez - Informe: [illegible]

%A1497

E ENFRT 09-13 00020

GUN CVD

COLOMBIA-DELITO

INCAUTADOS 55 KILOS COCAINA EN REDADA CONTRA DELINCUENTES

Bogotá, 13 sep (EFE).- La Policía de Colombia se incautó hoy de 55 kilos de cocaína en Medellín (noroeste), durante la "Operación Pescador" que la institución realiza en el país para capturar personas sobre quienes pesan órdenes de captura por diferentes delitos, informaron portavoces policiales.

En la misma ciudad fueron capturadas otras 45 personas, entre ellas ocho de una banda dedicada a estafar empresas aseguradoras de Colombia y Panamá por un monto que, según las autoridades, alcanzó a 1.200 millones de dólares.

La carga de cocaína, calificada como de alta pureza por la policía, se hallaba lista para ser transportada en el volquete de un camión hallado en un aparcamiento, donde fue capturado un hombre de 40 años como responsable de la droga.

El precio de la cocaína, que fue incinerada una vez incautada por disposiciones legales, alcanzaba los 50.000 dólares en el mercado local.

En los operativos policiales en Medellín, ciudad donde se presenta un promedio de más de 15 de robos de vehículos diarios, fueron recuperados 50 automóviles y 20 motocicletas.

En el resto del país se presentaron 370 capturas más, todas de mayores de edad y la gran mayoría hombres.

De acuerdo con las fuentes, en total se presentaron 416 capturas en el país, donde hay más de 200.000 órdenes de captura no ejecutadas.

Un portavoz policial agregó que 39 de los detenidos lo están por homicidio (en Colombia hay 4 asesinatos cada hora, según estadísticas oficiales), 113 por lesiones personales, y el resto por diversos delitos, entre los que se destacan hurto, agresión sexual y narcotráfico.

Todos los capturados serán puestos entre hoy y el lunes a disposición de los tribunales que los requieren. EFE.

EDO/AYV/IL

09/13/20-48/97

Nº DOC. 9802695

TITULO Colombia: Incautan 55 kg. cocaína en operativo

PROCED. Agencias

FECHA 13-9-97

VINCUL. 11176 11352.
65092
65592
11351
11354

9802695

01-01

XA1607

R SUCRT 09-12 00181

dep

PANAMA-NARCOTRAFICO

RECOGEN 318 PAQUETES COCAINA FLOTANDO MAR CERCA COLOMBIA

Panamá, 12 sep (EFE).- Un total de 318 paquetes de cocaína fueron hallados hoy flotando frente a las costas de San Blas, en el Caribe, por agentes del Servicio Aéreo Nacional y el Servicio Marítimo Nacional de Panamá.

La oficina de prensa de la Policía Nacional informó en un comunicado de que estos 318 paquetes se adicionan a los 952 que fueron encontrados en la misma zona el miércoles pasado.

Con un peso aproximado de uno a dos kilos por paquete, la droga incautada representa aproximadamente 1,5 toneladas de este alcaloide.

Los bultos fueron lanzados desde un avión que sobrevoló el área, guiado por boyas dispuestas en el mar y al parecer con la ayuda de narcotraficantes que esperaban los alijos para enviarlos a EEUU, según la información.

La acción de la policía panameña forma parte de la operación "Paz y Soberanía" que se desarrolla en las áreas limítrofes con Colombia con unidades que integran la Fuerza Pública de Panamá ante las frecuentes incursiones de guerrilleros, paramilitares, narcotraficantes y contrabandistas colombianos. EFE

fa/lbb/ib/arp

09/13/00-47/97

Nº DOC 9802696.

TITU. PANAMA: ENCUENTRAN 318 PAQ. DE COCAÍNA FLOTANDO CERCA DE COLOMBIA.-

PRC AGENCIA

FE 13-9-94

VI 11176 11351
65549 65592
66918
11354
11352.

01-01

9802696

DF1801

R EOYRT 09-12 00711

Juicio para uno de los mayores casos de narcotráfico

El operativo Café Blanco, con 1030 kilos de cocaína, ocurrió en marzo de 1995

En medio de denuncias de irregularidades por parte de los abogados defensores, comenzará mañana el juicio oral y público contra nueve colombianos, un uruguayo y un argentino procesados por el contrabando de 1000 kilos de cocaína.

La droga fue decomisada el 7 de marzo de 1995 en un campo del departamento El Recreo, en la provincia de Catamarca, durante un operativo conocido como Café Blanco.

No se trata de un caso más de drogas, sino que tiene la particularidad de haber sido el que liberó el récord de secuestros hasta comienzos de este año, cuando se encontraron 1700 kilos de cocaína en la operación Strawberry.

Abogados de los acusados y familiares de uno de ellos, el piloto Guillermo Sosa, denunciaron que en el secuestro habría participado un agente encubierto o informante, que no aparece como tal en el sumario, y que luego se transformó en uno de los protagonistas de la organización.

Se trata de Mario Alvarez, a quien catalogaron como un [illegible] de poca monta que se convirtió en el contacto local de los colombianos para comprar los campos de Santiago del Estero y Catamarca, desde donde se planificó la llegada de la droga.

Carlos Sosa, el hermano del piloto, [illegible] en un reportaje publicado por La Nación que Alvarez llegó a estar preso, con las esposas puestas, y luego escapó.

Pero esto fue negado por el jefe de los investigadores policiales del caso, comisario Mario Naldi, retirado tras una lluvia de denuncias en su contra.

El juicio se desarrollará en el [illegible] del grupo Albatros de la Prefectura Naval, situado en Corrientes 150, Olivos.

El proceso estará a cargo del Tribunal Oral Federal Nº 3 de San Martín, integrado por [illegible] Díaz Ojeda, Alejandro de Korvez y Angela Ester Ledesma.

La acusación correrá por cuenta del fiscal Carlos Cassani y de Jorge Cica, que participó en la investigación de la causa.

Los procesados son los colombianos José Guillermo Camargo Salamanca, Humberto Niño, Manuel Cardona Méndez, Ricardo Delgado León, Guillermo Javier Martínez García, Armando Sanabria Monroy, Fabio Nel Sanabria Castillo, Gilberto Acuña Delgado y Simeón Soto.

También estarán entre los acusados el uruguayo Enrique Julio Viñales Yaco y el piloto argentino Ricardo Guillermo Sosa.

Falta la mitad

Los abogados defensores tratarán de atacar la forma como se investigó el caso. Víctor Stinfale, que patrocina a José Guillermo Camargo Salamanca, considerado el jefe de la operación, anticipó, en diálogo con La Nación, que su estrategia, compartida con la defensa de los restantes colombianos, consistirá en tratar de probar que Alvarez fue lo se denomina un "agente provocador". Es decir, un infiltrado que encargó a Colombia el embarque de la cocaína para posibilitar su secuestro. Intentarán demostrar que el cargamento fue financiado con dinero de las arcas del Estado y, más aún, Stinfale dijo que está convencido de que el cargamento de cocaína que llegó era de 2000 kilos, de los cuales la mitad desapareció.

En caso de probar que Alvarez, actualmente prófugo, actuó como provocador, un fallo de la Corte del año 1996 avala su argumentación para que el proceso sea declarado nulo.

Eduardo Zito, otro de los letrados que defenderán a Humberto Niño, comentó que, a su juicio, la causa es "una confabulación de Alvarez y personal de la Policía Bonaerense para perjudicar a los colombianos".

Según su hipótesis, se trató de una "mexicaneada" donde desaparecieron unos mil kilos de cocaína.

Los fiscales no sólo rechazaron esas imputaciones, sino que defendieron la transparencia del procedimiento.

Cica aseguró que lo que consta en el sumario es la realidad del operativo y enfatizó que Alvarez es un prófugo de la Justicia, que no actuó ni como agente encubierto ni como informante.

A pesar de la cerrada negativa, en la fiscalía aseguran que aun admitiendo este hecho como hipótesis, esto no invalidaría la causa, porque Alvarez tenía, según los acusadores, un papel secundario en la organización, pues era el nexo local encargado de la logística y no tenía poder para asumir toda la operación.

Hernán Cappiello

Negociación

Funcionarios judiciales habrían mantenido reuniones reservadas con algunos de los colombianos para una posible negociación de información a cambio de la protección de su identidad y de un cambio de vida en los Estados Unidos.

Pero el canje se frustró. Algunos de ellos negaron su relación con el narcotráfico; otros temen morir o que sus hijos sean asesinados por el Cartel de Cali.

Un trabajo de dos años para atraparlos

El decomiso de los 1030 kilos de cocaína en marzo de 1995 comenzó a gestarse dos años antes. El 12 de marzo de 1993, el por entonces comisario Mario Naldi aportó al juez federal de San Martín, Alberto Suárez Araujo, el dato acerca de la organización del envío de Colombia a la Argentina.

Distintas fuentes policiales aseguran que Naldi le llevó el operativo a la Policía Federal, pero la fuerza prefirió no participar hasta que el policía consiguió el financiamiento necesario para llevar adelante la operación con la ayuda de la SIDE.

En el sumario, Naldi declaró que recibió la información mediante la llamada de una mujer, identificada desde las primeras fojas de la causa como María. Esta misteriosa dama, que se comunicó más de media docena de veces con la Brigada de San Martín, dio la identidad de los colombianos, las fechas de su arribo al país y los números de teléfonos fijos y celulares con los que se manejaban.

A partir de los datos de la inverosímil María, la causa avanzó y se dispusieron seguimientos y escuchas. La organización, por intermedio del argentino Mario Alvarez, compró el campo Palo Blanco, en El Recreo, cerca del límite entre Santiago del Estero y Catamarca, con una pista de aterrizaje, y alquiló una finca en Ascochinga, un lugar cercano.

Los preparativos demoraron dos años, pero sorpresivamente los colombianos abandonaron el país en diciembre de 1994 y dejaron a Mario Alvarez custodiando la infraestructura que habían montado. Hasta que en enero de 1995 regresaron en distintos vuelos.

Finalmente, el 6 de marzo de 1995, una de las comunicaciones radiales reveló que el cargamento de la droga estaba en vuelo hacia Palo Blanco.

El campo ya estaba repleto de agentes de la SIDE y de la Policía Bonaerense, que, escondidos en la torre de la antena de radio, seguían los pasos de los sospechosos. Los policías allanaron los lugares vigilados y arrestaron a los colombianos. Tras una intensa búsqueda, encontraron la droga bajo tierra.

Nº DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA EL PAÍS

FECHA DE PROD. 16/9/97 PAG. 14

VINCULACIONES

Uruguayo a juicio por narcotráfico

BUENOS AIRES (EFE). Nueve ciudadanos colombianos, un argentino y un uruguayo son sometidos desde ayer a un juicio oral y público en las afueras de Buenos Aires acusados de traficar 1.030 kilos de cocaína, el segundo cargamento de drogas, en orden de importancia, decomisado en Argentina.

Entre los acusados se encuentra Guillermo Camargo Salamanca, ciudadano colombiano señalado como el cabecilla de la banda, desarticulada en 1995, actualmente detenido en el penal de Caseros, en esta capital.

El resto de los procesados son los colombianos Humberto Niño, Manuel Cardona Méndez, Ricardo Delgado León, Armando Sanabria Monroy, Simeón Soto, Gilberto Acuña Delgado, Fabio Nel Sanabria Castillo y Guillermo Martínez García; el argentino Ricardo Sosa y el uruguayo Enrique V. Y.

Fuentes judiciales indicaron que los defensores de los detenidos intentarán obtener la anulación del juicio debido a que afirman que se han cometido "graves irregularidades" en la investigación.

Las audiencias, a cargo de los jueces Augusto Díaz Ojeda, Alejandro de Korvez y Angela Ester Ledesma, se desarrollan, por razones de seguridad, en la sede del Grupo Albatros de la Prefectura Naval argentina (policía guardacostas), situada en la ciudad de Olivos, vecina a Buenos Aires.

La detención de los once acusados se produjo en marzo de 1995 en las localidades de Ascochinga, en la provincia de Córdoba, y Palo Blanco, en Catamarca.

En Palo Blanco la organización había adquirido un campo en el que se construyó una pista de aterrizaje clandestina donde se recibían cargamentos de droga provenientes de Colombia, según fuentes de la investigación.

El campo estaba a cargo del argentino Mario Alvarez, quien logró escapar de la Policía y desde entonces se encuentra prófugo de la justicia.

Varios de los miembros del grupo de investigadores, como los ex policías Daniel Diamante y Gustavo Garaca, están actualmente detenidos, acusados de aportar pruebas falsas contra Guillermo Cóppola, representante del futbolista Diego Maradona, procesado por presunta tenencia de cocaína.

02

Nº DOCUMENTO ....

TITULO ....

PROCEDENCIA [illegible]

Café Blanco: otros dos acusados negaron ser narcotraficantes

Extensos: en indagatorias que duraron más de lo previsto, un argentino y un uruguayo dijeron no saber nada del tráfico de drogas.

El piloto argentino Ricardo Sosa y el técnico aeronáutico uruguayo Enrique Villalba Yoco se declararon inocentes ayer durante la tercera audiencia en el juicio oral y público contra once personas acusadas del contrabando de 1050 kilos de cocaína, secuestrados el 7 de marzo de 1995 en un campo de Catamarca, en el marco del operativo Café Blanco.

La inesperada extensión de las declaraciones de los acusados motivó que se suspendiera la exposición de Sosa, considerada de vital importancia por las defensas. La indagatoria al piloto de avión continuará hoy a partir de las 9 en la Sede del Comando Albatros de la Prefectura Naval Argentina, en Olivos.

Por el mismo motivo, se suspendió la presentación -prevista inicialmente para hoy- del comisario (R) Mario Naldi, jefe del operativo en el que se decomisó la droga y cuestionado por los defensores de los procesados, que le imputan haber "inventado" el caso.

Sin documentos

Primero en enfrentar al tribunal, Villalba Yoco negó haber ingresado en el país en el avión en el que, tal como figura en la causa, fue transportada la droga. Según declaró, dos amigos de la ciudad uruguaya de Paysandú, Alejandro Borges y Martín Pacheco, le ofrecieron por teléfono un trabajo para "reparar y mantener un avión de un rico ganadero que residía en la provincia de Córdoba".

El técnico aeronáutico dijo que entonces viajó a Paysandú desde Montevideo y desde allí cruzó el puente internacional a Colón, en Entre Ríos, donde -declaró- ninguna autoridad de Inmigración le pidió que registre su paso a la Argentina.

A raíz de ello, el fiscal de Cámara Carlos Cassani pidió al jurado que libre un exhorto a la Dirección Nacional de Migraciones para que "certifique si el 4 de marzo de 1995 -día en que Villalba Yoco dijo haber ingresado en el país- existió o no un control inmigratorio en el paso fronterizo Paysandú-Colón".

Casani, en coincidencia con el fiscal de primera instancia, Jorge Cica, considera que Villalba Yocó era el encargado de bombear combustible de los tanques auxiliares del avión durante el vuelo desde Colombia al campo de Catamarca donde se encontró la droga. En tanto, el único argentino implicado en la causa, también negó los cargos que pesan en su contra.

Sosa declaró que trabajaba como piloto del aeroclub de la localidad santiagueña de Frías y negó haber participado en la preparación de una pista de aterrizaje para Mario Alvarez -que se encuentra aún prófugo de la Justicia. Aseguró que trasladó varias veces a éste aunque dijo ignorar a q[illegible] se dedicaba.

Sosa completará su indagatoria [illegible] A su término lo harán Guillermo [illegible] margo Salamanca -sindicado com[illegible] jefe de la banda- y Gilberto Acuña [illegible] gado. El restante imputado, Humb[illegible] to Niño Torres se negaría a declara[illegible] como adelantó a LA NACION su abo[illegible] do Eduardo Zito.

03

9802697

CAFÉ BLANCO

Nº DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA CLARIN

FECHA 15/9/97.

VINCULACION

CONTRABANDO DE COCAINA EN GRAN ESCALA

Operativo "Café Blanco": empieza el juicio oral

Las últimas escenas de uno de los mayores golpes contr.. el narcotráfico dados en el país podrán verse hoy, cuando a las 9.30 comience el juicio contra nueve colombianos, un argentino y un uruguayo, acusados de haber traído 1.030 kilos de cocaína a la Argentina en 1995.

En el asiento del grupo Albatros de la Prefectura Naval, ubicado en Olivos –donde se desarrollará el juicio por razones de "seguridad y capacidad"–, los abogados defensores intentarán demostrar que la llamada "Operación Café Blanco", que concluyó el 6 de marzo del 95 en Catamarca con la detención de los once acusados y el secuestro de la cocaína, tuvo serias irregularidades y que sus defendidos no están vinculados con el Cartel de Cali.

Del otro lado, la fiscalía usará, entre otros elementos, grabaciones realizadas por la SIDE a lo largo de dos años de investigación –entre el 93 y el 95–, para mostrar la transparencia del operativo.

El polémico ex comisario Mario Naldi, quien estuvo al frente de Café Blanco, también pasará por la sala del juicio, donde además se escucharán los nombres de los policías Antonio Gerace y Daniel Diamante, quienes participaron en esta operación mucho antes de hacerse conocidos por su intervención en el caso Coppola.

La disputa principal estará en el papel que cumplió un enigmático prófugo. Se trata de Mario "El Gallego" Alvarez, informante de la Policía y provocador del contrabando, según los abogados defensores; miembro de la banda, para los fiscales.

En el banquillo estarán los colombianos José Camargo Salamanca, Humberto Niño, Manuel Cardona Méndez, Ricardo Delgado León, Guillermo Martínez García, Armando Sanabria Monroy, Fabio Nel Sanabria Castillo, Gilberto Acuña Delgado y Simeón Soto; el argentino Ricardo Sosa; y el uruguayo Enrique Villalba Yaco.

El segundo

El Operativo Café Blanco fue el mayor golpe contra el narcotráfico dado en Argentina hasta mayo de este año, cuando se secuestraron 2.116 kilos de cocaína en el marco de la Operación Strawberry.

La historia comenzó a principios de 1993, cuando el juez federal de San Isidro Alberto Suárez Araujo recibió información sobre una supuesta conexión argentina del Cartel de Cali.

A partir de entonces, la SIDE y el comisario Naldi, entonces jefe de la División Narcotráfico Norte de la Policía Bonaerense, empezaron a investigar a las once personas que hoy serán juzgadas, por medio de intervenciones telefónicas, seguimientos y el aporte de un informante.

Pronto se supo que el grupo había comprado una estancia en Palo Blanco, Catamarca, una casa en Ascochinga, Córdoba, un camión con doble fondo y equipos de comunicaciones.

El encargado de esas compras fue el argentino Mario Alvarez, quien según el abogado Víctor Stinfale "provocó a los colombianos a delinquir, financiado por Narcotráfico Norte, lo cual es ilegal y anula todo el proceso".

El 6 de marzo del 95, los acusados fueron detenidos en Ascochinga y en Catamarca, luego que el avión que traía la cocaína aterrizó en la pista de Palo Blanco. A partir de hoy, dos años y medio después, los jueces del Tribunal Oral Federal Nº4 de San Martín le pondrán broche al operativo. □

04

DOCUMENTO ....
TITULO ....
Agencia 15.9.97

CAFE BLANCO

XW7528

R SUCBT 09-15 00339
tcx amt exg

ARGENTINA-NARCOTRAFICO
NUEVE COLOMBIANOS SOMETIDOS A JUICIO ORAL Y PUBLICO

Buenos Aires, 15 sep (EFE). Nueve ciudadanos colombianos, un argentino y un uruguayo son smetidos desde hoy a un juicio oral y público en las afueras de Buenos Aires acusados de traficar 1.030 kilogramos de cocaína, el segundo cargamento de drogas, en orden de importancia, decomisado en Argentina.

Entre los acusados se encuentra Guillermo Camargo Salamanca, ciudadano colombiano señalado como el cabecilla de la banda, desarticulada en 1995, actualmente detenido en el penal de Caseros, en esta capital

El resto de los procesados son los colombianos Humberto Niño, Manuel Cardona Méndez, Ricardo Delgado León, Armando Sanabria Monroy, Simeón Soto, Gilberto Acuña Delgado, Fabio Nel Sanabria Castillo y Guillermo Martínez García; el argentino Ricardo Sosa y el uruguayo Enrique Villaba Yaco.

Fuentes judiciales indicaron que los defensores de los detenidos intentarán obtener la anulación del juicio debido a que afirman que se han cometido "graves irregularidades" en la investigación.

Las audiencias, a cargo de los jueces Augusto Díaz Ojeda, Alejandro de Korvez y Angela Ester Ledesma, se desarrollan, por razones de seguridad, en la sede del Grupo Albatros de la Prefectura Naval argentina (policía guardacostas), situada en la ciudad de Olivos, vecina a Buenos Aires.

La detención de los once acusados se produjo en marzo de 1995 en las localidades de Ascochinga, en la provincia de Córdoba, y Palo Blanco, en Catamarca.

En Palo Blanco la organización había adquirido un campo en el que se construyó una pista de aterrizaje clandestina donde se recibían cargamentos de droga provenientes de Colombia, según fuentes de la investigación.

El campo estaba a cargo del argentino Mario Alvarez, quien logró escapar de la policía y desde entonces se encuentra prófugo de la justicia.

Varios de los miembros del grupo de investigadores, como los ex policías Daniel Diamante y Gustavo Gerace, están actualmente detenidos, acusados de aportar pruebas falsas contra Guillermo Cóppola, representante del futbolista Diego Maradona, procesado por presunta tenencia de cocaína.EFE

ee-op

09/15/12-09/97

9802697

05

Nº DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA LA MAÑANA

FECHA DE PROCESO 16/9/97 PAG. 15.

VINCULACIONES

CAFE BLANCO.

Bs. As.: juicio a narcotraficantes

Se les acusa de estar implicados en un caso de contrabando de droga compuesto por más de mil kgs. de cocaína; un uruguayo entre ellos

EL juicio oral ha levantado polvareda de polémicas a todo nivel en la vecina orilla por los muchos detalles oscuros e implicancias de personas conocidas en el ambiente porteño.

El uruguayo, presunto integrante de la organización, desarticulada en el 95, fue identificado como Enrique Villalba Yacó. También son acusados nueve colombianos y un argentino.

La maniobra fraudulenta, considerada por su volumen como la segunda en importancia de todas las descubiertas por la Policía especializada de Argentina, quedó al descubierto cuando una comisión antidrogas decomisó 1.030 kgs. del valioso alucinógeno en una provincia.

Según las autoridades argentinas, el jefe del grupo sería el colombiano Guillermo Camargo Salamanca, persona que se encuentra recluída actualmente, en una establecimiento de detención situado en la zona de Caseros.

Los abogados defensores, en este juicio que estaba programado para realizarse en las afueras de la ciudad de Buenos Aires, han alegado que existen muchas irregularidades en su desarrollo, por lo que habían solicitado su anulación.

Esgrimen como argumento que estarían mezclados funcionarios policiales, actualmente detenidos, que aportaron pruebas falsas en el sonado caso de un empresario, representante de un futbolista de renombre.

Los implicados, poseían en cierta provincia de la hermana República Argentina, un campo que habían acondicionado a los efectos que avionetas de la organización con el cargamento, pudieran aterrizar sin ser descubierto por las autoridades que combaten esta clase de actividades de los narcos, por lo regular con ramificaciones extra territoriales.

Si se toma en cuenta que un solo kg. de este alucinógeno es comercializado en el mercado negro a unos setenta mil dólares, se puede deducir que el volumen de lo incautado es de un valor incalculable.

06

9802697

TITULO
PROCEDENCIA AGENCIA EFE
FECHA 17/9/97
VINCULACION

Café Blanco

XE1751

R SUCBT 09-17 00384
col sur icx

ARGENTINA-NARCOTRAFICO
COLOMBIANOS DENUNCIAN EN JUICIO IRREGULARIDADES POLICIA

Buenos Aires, 17 sep (EFE).- Dos colombianos que son juzgados en Buenos Aires bajo la acusación de traficar con 1.030 kilogramos de cocaína denunciaron que la policía cometió irregularidades durante el operativo en el que fueron detenidos.

Los colombianos Guillermo Martínez y Simeón Soto se declararon ayer inocentes del delito de narcotráfico durante la segunda audiencia del juicio oral que se lleva a cabo en la capital argentina, y acusaron a la policía de haber colocado armas en la vivienda donde fueron dtenidos.

Martínez, Soto y otras nueve personas están siendo procesadas por su presunta participación en el operativo "Cafe Blanco", por el que en 1995 se decomisaron 1.030 kilogramos de cocaína, el segundo mayor cargamento de drogas decomisado en Argentina.

El resto de los procesados que son juzgados son los colombianos Humberto Niño, Manuel Cardona Méndez, Ricardo Delgado León, Armando Sanabria Monroy, Gilberto Acuña Delgado, Fabio Nel Sanabria y Guillermo Camargo; el argentino Ricardo Sosa y el uruguayo Enrique Villalba Yaco.

Martínez sostuvo durante el juicio que cuando lo detuvieron en en la localidad de Azcochinga, en la provincia de Córdoba, le dijeron que tenía que acusar de narcotraficantes a Guillermo Camargo y a Humberto Niño para quedar libre.

"Modifiqué mis dichos por presiones policiales. Tuve que mentir para volver a mi casa. Declaré en función de las exigencias de la policía que me prometió la libertad", añadió Martínez, quien era uno de los cabecillas de la banda.

Martínez dijo que uno de los policías que había introducido armas en la vivienda donde él fue detenido es Antonio Gerace, quien está actualmente detenido, acusado de aportar pruebas falsas contra Guillermo Cóppola, representante del futbolista Diego Armando Maradona, procesado por presunta tenencia de cocaína.

La detención de los once acusados por narcotráfico se produjo en marzo de 1995 en las localidades de Azcochinga, en la provincia de Córdoba, y Palo Blanco, en Catamarca.

En Palo Blanco la organización había adquirido un terreno en el que se construyó una pista de aterrizaje clandestina donde se recibían cargamentos de droga provenientes de Colombia, según fuentes de la investigación.

El terreno estaba a cargo del argentino Mario Alvarez, quien logró escapar de la policía y desde entonces se encuentra prófugo de la justicia. EFE

ac/mm/pql

09/17/15-20/97

07

Nº DOCUMENTO

TITULO

PROCED...

LA NACION 17/9/97

Acusan a la policía en el caso Café Blanco

Gerace: uno de los acusados denunció que los detectives, entre ellos el policía detenido por el caso Cóppola, cometieron diversas irregularidades.

En el segundo día de audiencias por el juicio oral y público contra once personas acusadas por el contrabando de 1030 kilos de cocaína secuestrados el 7 de marzo de 1995 en el operativo denominado Café Blanco, dos de los detenidos denunciaron diversas irregularidades por parte de los policías que participaron del procedimiento.

Uno de ellos acusó explícitamente al ex sargento Antonio Gerace -actualmente detenido por haber fraguado operativos durante el llamado caso Cóppola- como uno de los responsables de las maniobras ilegales.

De las siete declaraciones previstas en la jornada de ayer, sólo se llevaron a cabo las de los colombianos Guillermo Martínez García y Simeón Soto, quienes, como era de esperarse, se declararon inocentes de los cargos que se les imputan.

Pero -según la visión de los abogados defensores- el testimonio del primero resultó "de gran importancia", ya que denunció que varios policías, entre ellos Gerace, ingresaron armas en la casa de Ascochinga donde fue detenido.

Martínez García dijo que reconoció a Gerace "varios meses después de ser detenido, al verlo en una revista". También advirtió que durante el operativo la policía le quitaba las esposas a Mario Alvarez -actualmente prófugo-, le ponía una remera y se lo llevaba.

El colombiano aseguró además que fue presionado por los pesquisas para acusar de narcotraficantes a "Guillermo Camargo Salamanca -el presunto jefe de la banda- y a Humberto Niño".

Este testimonio resultó clave para los abogados, ya que define la línea general de la defensa.

Víctor Stinfale -defensor de Camargo Salamanca- dijo que el testimonio de Martínez García "refuerza la teoría de que Alvarez fue un agente provocador, que trajo a los colombianos para simular a los narcotraficantes de esa nacionalidad y que actuó amparado por los policías".

El fiscal Jorge Cica negó que Alvarez fuera un agente provocador y dijo que cinco expedientes avalan lo actuado.

En tanto, el segundo acusado que declaró ayer, Simeón Soto, dijo que llegó a la Argentina "contratado para trabajar como chofer por Alvarez", de quien nunca sospechó "que se dedicara a alguna actividad ilícita".

Soto denunció que durante el operativo la policía le secuestró una cámara de fotos y tres rollos en los que aparecía Alvarez y que desaparecieron.

08

9802697

DEFENSA DE DOS ACUSADOS POR NARCOTRAFICO

¿Agricultores colombianos?

En la primera jornada del juicio oral y público por el tráfico de 1.030 kilos de cocaína, dos de los once acusados negaron ser integrantes de la banda. De acuerdo a esos dos hombres –ambos son colombianos– vinieron a la Argentina para trabajar como agricultores y nunca imaginaron que en el campo en el que estaban se utilizaba la pista de aterrizaje para traer droga del Cartel de Cali.

Otros dos colombianos, aconsejados por sus abogados, se negaron a declarar. El resto de los acusados declarará hoy, entre ellos José Camargo, quien está imputado de ser el jefe de la organización.

El juicio se desarrolla en la Escuela Superior de la Prefectura Naval, frente al puerto de Olivos. La elección del lugar obedeció a cuestiones de seguridad.

Para acceder al edificio hubo que sortear portones de hierro, controles y algunas puertas. Y tanto las afueras del predio como la sala en la que se desarrolla el juicio estuvieron custodiadas por unos 30 miembros de Albatros, el grupo de elite de la Prefectura. El celo fue tan intenso que si alguien salía para ir al baño, luego no lo dejaban reingresar a la sala.

Los nueve colombianos, un argentino y un uruguayo están acusados de tráfico de estupefacientes y de tenencia de explosivos y de armas de guerra. En caso de ser encontrados culpables, algunos de ellos podrían ser condenados a penas de hasta 25 años de prisión.

La llamada operación Café Blanco concluyó el 6 de marzo de 1995 en Catamarca, donde se detuvieron a los once acusados y se secuestró la cocaína.

El primero que declaró ayer fue el colombiano Fabionel Sanabria Castillo, quien contó que lo habían contratado en su país para venir a la Argentina –"por 2.000 pesos"– a realizar trabajos en el campo. "Soy inocente; no hice nada ilegal", juró el hombre. Luego, su compatriota Armando Sanabria Monroe dijo que el sólo se encargaba de cuidar del ganado.

09 - 09

LUCHA ANTISUBVERSIVA EN COLOMBIA

Ofensiva contra la guerrilla

Fue lanzada por el ejército para capturar a la cúpula de las FARC • Es el operativo más importante desde 1990 • Participan más de 3.000 hombres y 23 aviones • La guerrilla pidió el cese de los ataques

Bogotá
AFP y ANSA

El ejército colombiano lanzó un gigantesco operativo en una región selvática del departamento del Meta, en la zona centrooriental del país, en busca de la cúpula de la organización guerrillera Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC).

En la operación participan 23 aviones y más de tres mil hombres especializados en la lucha contraguerrillera.

"Se trata de la operación más importante desde 1990 contra el secretariado de las FARC", reconoció a la prensa el coronel Luis Alfonso Riaño, en la ciudad de Villavicencio, capital del Meta, 108 kilómetros al suroriente de Bogotá, desde donde se coordinan los operativos.

La operación de mayor magnitud realizada contra el secretariado de las FARC tuvo lugar en diciembre de 1990 cuando el ejército penetró en una amplia zona selvática a unos 100 kilómetros al sur de Bogotá, conocida como "Casa Verde".

Sin embargo, aquel operativo no tuvo los resultados esperados y desde entonces las fuerzas armadas no han podido detener el avance de la guerrilla.

En un comunicado de cuatro puntos las FARC exigieron el cese de los ataques "que afecta a centenares de campesinos y sus cultivos".

Además dijeron que debido al operativo no pudieron responder a la oferta de paz que el presidente Ernesto Samper formuló el 22 de agosto y renovó el martes pasado.

"Actos de esta naturaleza son incompatibles en momentos en que oficialmente se habla de zonas de distensión para realizar encuentros bilaterales entre el gobierno y la insurgencia", dijeron las FARC en el comunicado.

La guerrilla más poderosa de Colombia, con más de 10.000 hombres armados, denunció que desde hace 36 horas el ejército está bombardeando la zona, y pidió a la Cruz Roja Internacional y a la Defensoría del Pueblo que se presenten en la región para verificar la situación.

En la zona se encontrarían al menos cuatro integrantes del secretariado —mando central— de las FARC, incluyendo a su fundador y líder histórico, Manuel Marulanda (alias "Tirofijo"), Raúl Reyes, vocero internacional, Jorge Briceño ("Mono Jojoy"), comandante militar, y Joaquín Gómez, jefe del Bloque Sur, el más importante de los frentes guerrilleros. □

Nº DOCUMENTO 9802699
TITULO URUGUAY : DETIENEN CORREO CON 1 Kg COCAINA EN COLONIA.-
PROCEDENCIA EL OBSERVADOR
FE... 14/9/97-1087
...CIONES 11176 11352. 11214 65092 11351 11423 502466. 65594 11354 502288 11224 11226

■ PROCEDIMIENTO DE LA PREFECTURA NAVAL EN COLONIA

Detienen a correo con 1 kilo de coca

Un uruguayo residente en Buenos Aires fue detenido en el puerto de Colonia con un kilo de cocaína en estado puro. Efectivos de la División Investigaciones de la Prefectura Nacional Naval arrestaron al correo del narcotráfico al llegar a la terminal marítima en la nave Eladia Isabel, fuentes de la policía marítima indicaron a *El Observador* que la droga confiscada estaba destinada al tráfico local.

Sobre las 3.45 de la pasada madrugada M.A.G.M., un uruguayo de 39 años residente en la capital argentina, fue detenido por investigadores antidrogas de la Prefectura Nacional Naval. El individuo cargaba el kilo de cocaína acondicionado en su espalda y bajo la ropa. El alijo, sin embargo, no pasó inadvertido para los investigadores que, luego de descender del buque, lo arrestaron y sometieron al sospechoso a un minucioso registro.

Fuentes de la investigación indicaron ayer a *El Observador* que, aunque todavía restaba indagar varios aspectos, se estima que la droga procede de la región andina.

Asimismo, las fuentes indicaron que la cocaína de gran pureza y alto valor en el mercado ilegal, estaba destinada al consumo local ya que el correo detenido tenía previsto continuar viaje hasta Montevideo.

El detenido será conducido hoy al Juzgado Letrado en lo Penal de turno en la ciudad de Colonia, informaron fuentes policiales.

01/01

9802699

Nº DOCUMENTO 9802700
TITULO Colombia: Delegación viajará a EEUU para defender lucha antidrogas
PROCE: Agenas
14.9.97
11176 11224.
63082 11686.
63890 11349
11360
11676

DP2157

U POXBT 09-14 00307
mun exo icx

COLOMBIA-DROGAS/EEUU
DELEGACION COLOMBIANA DEFENDERA LUCHA NARCOTRAFICO

Bogotá, 14 sep (EFE).- Una misión colombiana, presidida por el comandante de la Policía nacional, Rosso José Serrano, viajará el miércoles 17 a Estados Unidos con el "propósito de defender el trabajo colombiano contra el narcotráfico".

En declaraciones radiales desde Guayaquil (Ecuador), donde acompaña en un gira oficial al presidente colombiano, Ernesto Samper, Serrano señaló que se tratará de una ofensiva diplomática para obtener de nuevo la "certificación" estadounidense a la lucha antidrogas colombiana, negada en los dos últimos años.

La ministra colombiana de Relaciones Exteriores, María Emma Mejía, también desde Guayaquil, informó de que la delegación la complementarán la vicecanciller para América, Clemencia Forero; la titular de la Dirección Nacional de Estupefacientes (DNE), Ivonne Alcalá, y el jefe de la Policía Antinarcóticos, coronel Leonardo Gallego.

Al grupo se unirá en Washington el embajador de Colombia en Estados Unidos, Juan Carlos Esguerra.

Los funcionarios se entrevistarán con autoridades norteamericanas del Departamento de Estado y la DEA, y con el jefe antidrogas estadounidense, general Barry McCafrey.

En la visita, que durará dos días, la delegación colombiana evaluará con sus interlocutores los resultados de la lucha antinarcóticos en éste país, y hará énfasis en los positivos logros de la erradicación de cultivos ilícitos en las selvas del sur del país, donde se han fumigado 30.000 hectáreas.

"Este año no nos dejaremos sorprender con cifras equivocadas (sobre erradicación de ilícitos) que puedan obstaculizar una nueva certificación", dijo Serrano, a propósito de una disparidad de datos en detrimento de Colombia que se presentó durante el mismo proceso de evaluación en 1996.

Según el jefe policial, este año irán a Estados Unidos con fotografías tomadas por satélites para demostrar la tarea realizada en esa lucha. EFE

LDO/GTP

09/14/21-17/97

01-02

9802700

Nº DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA AGENCIA EFE

FE 17/9/97

XH8801

U POXBT 09-17 00268
mun exg icx

COLOMBIA-EEUU
JEFE POLICIA Y DIRECTORA ANTINARCOTICOS VIAJARON WASHINGTON

Bogotá, 17 sep (EFE).- El director de la Policía de Colombia, general Rosso José Serrano y la directora de Estupefacientes, Ivonne Alcalá, viajaron hoy a Washington al frente de una misisón colombiana invitada oficialmente por funcionarios estadounidenses.

Junto a Serrano y a Alcalá se desplazó también el jefe de la Policía Antinarcóticos, coronel Leonardo Gallego.

Fuentes oficiales colombianas señalaron que los responsables de la lucha antidrogas en Colombia evaluarán, junto a colegas norteamericanos, el avance de la luchae contra el narcotráfico.

Serrano, Alcalá y Gallego se reunirán con varios funcionarios de la Administraciñon del presidente estadounidense, Bill Clinton, entre otros con el "zar" Antidrogas, Barry Mc Caffrey, y con el director del Departamento Estadounidense Antidrogas (DEA), Thomas Constantine.

El coronel Gallego declaró, antes de viajar, que se pretende lograr que el Gobierno de Estados Unidos aumente la ayuda económica a Colombia para la lucha contra el narcotráfico.

En lo que va transcurrido de 1997, Colombia ha recibido 25 millones de dólares, equipos de radiocomunicaciones y algunas aeronaves para fumigación de cultivos ilegales y de transporte de personal especializado de la Policía antinarcóticos.

Según Gallego, esas ayudas representan menos del 50 por ciento de los que ofreció Estados Unidos para 1997, que alcanza a 120 millones de dólares.

La visita de los altos responsables antidrogas colombianos se registra cuando el Senado aprobó la extradición, aunque sin retroactividad, lo que en la práctica no sirve para aplicarla a delincúentes actualmente presos. EFE

RRM/GTP

09/17/21-45/97

02-02

9802700

9802701

ESPAÑA: PAIS EUROPEO CON MAS COCAINA DECOMISADA 1996

Agencia 14.9.97

11176 30044 507604
10184 515087 11226
507513 11235
11352 11360.
11354 60151

DF7055

R SUCBT 09-14 00498
icx mun

ESPAÑA-NARCOTRAFICO
ESPAÑA FUE EL PAIS EUROPEO QUE MAS COCAINA INTERVINO EN 1996

Valencia (España), 14 sep (EFE). España decomisó durante 1996 cerca de 13.700 kilos de cocaína, practicamente el doble que en 1995, por lo que se sitúa a la cabeza de los países europeos que mayor incremento han conseguido en la intervención de esta droga.

Estos datos están recogidos en el Informe sobre la cocaína 1996 elaborado por Interpol, organización internacional de policía criminal dedicada a la lucha contra el narcotráfico, el crimen organizado y el terrorismo, entre otras formas de delincuencia.

El tráfico de cocaína será abordado, los próximos días 16 y 17 en un congreso de Europol que reunirá en Valencia a cerca de 120 expertos de esta organización para tratar, entre otros aspectos, las principales rutas del tráfico de esta droga, la persecución de las grandes organizaciones y alijos y el blanqueo de capitales.

Según el informe de Interpol, Holanda es el segundo país europeo donde mayor cantidad de cocaína se decomisó el pasado año, con 8.067 kilos. Junto a España y Holanda, configuran este mapa europeo de cocaína decomisada Italia, con 2.300 kilos, y Francia y Alemania, que no superan los 1.800 kilos.

Los métodos de transporte para introducir cocaína en Europa son variados, aunque la mayoría de la cocaína decomisada fue transportada en cargamentos enviados por mar.

El informe de Interpol señala que la cocaína intervenida transportada por vía aérea aumentó en Europa de 934 a 1.343 kilos, lo que representa un incremento del 43 por ciento.

El número de traficantes detenidos que utilizaban este método creció de 1.245 a 1.972, con un incremento del 57 por ciento. Para la organización internacioanl de la policía, estos aumentos no sólo se deben a que las organizaciones de traficantes utilizan con mayor frecuencia el transporte aéreo, sino también el aumento de los recursos dedicados a la detección.

El aeropuerto de Madrid es la segunda infraestructura aeroportuaria de Europa donde mas cocaína se decomisó por la policía en 1976, con 1.172 kilos. En primer término aparece el aeropuerto de Amsterdam con [illegible] kilos. Barcelona y Tenerife Sur ocupan los lugares once y trece de aeropuertos europeos, con cantidades no superiores a los [illegible] y [illegible] kilos, respectivamente.

Cinco de las once operaciones policiales europeas más importantes de cocaína decomisada en 1996 tuvieron lugar en España, en concreto en los puertos de La Coruña (2,5 toneladas), Santander (1,1 toneladas), Vigo/Pontevedra (una tonelada), Barcelona (302 kilos) y Jaén (150 kilos).

9802701

01_03

Los envíos que llegan a Europa tienen como procedencia Brasil, Perú, Argentina, Colombia y Ecuador. Venezuela fue el principal país de tránsito para los envíos de cocaína [illegible] por medio de [illegible]

especialmente a Países Bajos, España e Italia.

Los datos relativos a la producción señalan un descenso del 2 por ciento en el cultivo y la producción de hoja de coca en la región de los Andes, mientras que en Colombia se revela un aumento del 32 por ciento en ambos casos y en Perú una reducción de la zona cultivada del 18 por ciento, indica el informe. UE

nac/jnr/jmc

09/14/13 24/97

02

9802701

Nº DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA AGENCIA EFE

FECHA 16/9/97

ESPAÑA-DROGAS

PRESION POLICIA SUSTITUYE CARGAMENTOS POR PEQUEÑOS ALIJOS

Valencia (España), 16 sep (EFE).- La presión policial ejercida contra el tráfico de cocaína ha obligado a las redes internacionales a sustituir los envíos de grandes cargamentos por alijos más pequeños, a fin de mantener la presencia en un mercado en el que es imprescindible la cooperación para su erradicación.

Así se puso de manifiesto hoy en el Congreso que la Interpol celebra en la mediterránea ciudad de Valencia, en el que se presentaron varios estudios que revelan esta tendencia en Europa, donde en 1996 se decomisaron muchos menos alijos de varias toneladas que en 1994 o 1995.

Más de 120 expertos de las Policías de la Unión Europea se dan cita hoy y mañana en la Conferencia sobre Tráfico de Drogas por Organizaciones Delictivas en América Latina, la primera que celebra la Interpol fuera de su sede de La Haya.

El congreso analiza, entre otras cuestiones, las transacciones financieras en el blanqueo de dinero, la identificación de las organizaciones latinoamericanas por medio de sus correos, el uso de la tecnología en la recuperación de sustancias para el procesamiento de estupefacientes, y las intervenciones telefónicas para la persecución de bandas.

La tendencia a reducir el volumen y elevar la frecuencia de los cargamentos, según la Interpol, comporta un aumento del número de "pasadores", lo que "implica un riesgo mayor de detección en los puntos de control tradicionales y, por consiguiente, un número mayor de decomisos".

Al inaugurar el encuentro, el secretario de Estado español para la Seguridad, Ricardo Martí Fluxá, destacó que la "cooperación y coordinación" nacional e internacional son básicas en el intercambio de información, en el seguimiento y desarticulación de grupos o en la persecución de delitos conexos como el fraude y la estafa.

Para Martí Fluxá, América Latina debe ser un "punto de muy especial atención para todos", ya que "es allí donde surge la droga, y en especial para España por los vínculos que le unen con los países latinoamericanos".

En ese sentido, el director general de Europol, Jürgen Storbeck, recordó que el 85 por ciento de la cocaína incautada en la Unión Europea procede de América Latina, y señaló que las organizaciones de narcotraficantes tienen contactos con sus distribuidores en Europa.

También existe una estrecha relación entre las "empresas tapadera" del narcotráfico, sus bases en Europa y en países como Colombia, agregó Storbeck, quien señaló que "muchas veces el volumen y la infraestructura del blanqueo es mayor que la actividad del narcotráfico".

Europa es, tras los Estados Unidos, el segundo mercado para el tráfico de cocaína, dijo Storbeck, quien explicó que los movimientos de droga se [illegible] [illegible] intermedios.

03-03 9802701

Las cifras [illegible] en Europa [illegible] en 1996 se situaron en torno a las 31 toneladas, indican un transporte "constante y persistente" de cocaína, sin que las detenciones de [illegible] de organizaciones de traficantes haya afectado a los cultivos, la producción [illegible]

[illegible]

[illegible] EFE

9802702

COSTA RICA: CAMBIO ESTRATEGIA GOLPEA NT y EEUU PROPONE PATRULLAJE.

AGENCIAS

14.9.97

11176, 11226 66097 10190

65092, 65592 11364 11235

65644 66718 11361 11234

11349 05890 11686 11351

11352 10184 11676

XA1750

R POXBT 09-14 00587

msp exp

COSTA RICA-NARCOTRAFICO

CAMBIO ESTRATEGIA POLICIAL GOLPEA A NARCOTRAFICANTES

San José, 14 sep (EFE).- Un cambio en los planes de la policía, que origina una mayor eficacia en el control de las principales rutas terrestres de ingreso de drogas y nuevas técnicas, permitió confiscar durante este año 3.728 kilos de cocaína, casi el doble de los 1.993 decomisados durante 1996.

Los cada vez más frecuentes confiscaciones y las enormes cantidades de droga decomisada, muestran que la principal ruta terrestre es la que proviene de Colombia, y de Panamá intenta penetrar en Costa Rica por la zona fronteriza, en tránsito hacia Guatemala, desde donde es enviada a Estados Unidos y Europa.

Al menos unas 300 toneladas pasan cada año por territorio costarricense en ruta hacia Estados Unidos, según declaró recientemente Allan Solano, jefe de la Policía de Control de Drogas (PCD).

En las recientes acciones, en menos de 24 horas, agentes antidrogas se incautaron de 277 kilos de cocaína, lo cual se debe a un cambio de plan de las autoridades antidrogas, que reforzaron los controles con la incorporación de la policía uniformada, personal de aduanas, perros de detección de drogas, autoridades migratorias y jueces.

Los agentes policiales, que desarrollan las pesquisas, han recibido "capacitación especial" de expertos del Departamento Estadounidense Antidrogas (DEA), reconocieron fuentes del Ministerio de Seguridad Pública (MSP).

Las pesquisas y sistemas de detección se centraron en la línea fronteriza con Panamá (sur del país), principal ruta terrestre, "pero también se ampliarán próximamente a otras zonas y al tráfico marítimo", declaró a EFE la ministra de Seguridad de Costa Rica, Laura Chinchilla.

Las autoridades costarricenses también detectaron que el puerto de Limón, en el Caribe, es la principal ruta de ingreso del tráfico marítimo que proviene de Colombia, Panamá y la isla de San Andrés, y reconocieron que esa localidad se ha convertido en una importante "bodega" para el tráfico de cocaína.

El jefe de la PCD afirmó, además, que después de Panamá, Guatemala se está convirtiendo en la segunda "bodega" de la región para el tráfico de drogas.

En dos distintas operaciones policiales, realizadas el pasado jueves y viernes, las autoridades detuvieron a dos choferes guatemaltecos, quienes pretendían trasladar [illegible] de 77 y 200 kilos de cocaína, respectivamente, en camiones de carga.

Para reforzar las acciones, el Ministerio de Seguridad Pública pidió a la Procuraduría General de la República (PGR), que estudie la viabilidad jurídica de una propuesta estadounidense para realizar patrullas conjuntas con naves artilladas en aguas costarricenses.

9802702

01-06

La iniciativa, que permitiría las persecuciones de naves y aeronaves sospechosas de transportar drogas, fue estudiada la semana pasada por altos funcionarios de Justicia, Seguridad Pública y de la Cancillería, y dentro de unas cuatro semanas se conocerá si el país puede o no suscribir ese tratado con Washington.

Los patrullajes conjuntos y la presencia de naves artilladas en territorio de Costa Rica, actualmente sólo puede ser autorizada por el Congreso, según normas constitucionales.

La ministra Chinchilla, al insistir en la necesidad del tratado de patrullajes conjuntos con Estados Unidos, declaró que "no hay otra salida", pues el país, que eliminó sus Fuerzas Armadas hace medio siglo, no cuenta con equipos o recursos para afrontar la embestida del narcotráfico.

La sóla mención de patrullajes conjuntos desató una controversia por la pérdida de soberanía, pero una fuente del MSP advirtió de que "es preferible mejorar y aprobar ahora el convenio con EEUU, pues más adelante, circunstancias apremiantes obligarán a firmar lo que nos pongan a firmar". EFE

MDS/FR/SC/11

09/14/18-40/97

02-

9802702

Nº DOCUMENTO
TITULO
PROCED. AGENCIA EFE
FE. 26/8/97
VEN. ...

XM9927

R POXBT 08-26 00519
msp exg icx

~~COSTA RICA~~-EEUU/NARCOTRAFICO
PROPONEN PATRULLAS CONJUNTAS CON AVIONES ARTILLADOS

San José, 26 ago (EFE).- La Procuraduría General de la República (PGR) de Costa Rica estudia una autorización para que aviones artillados estadounidenses penetren el espacio aéreo y marítimo del país centroamericano en la lucha contra el narcotráfico, confirmaron hoy fuentes oficiales.

La iniciativa se planteó ante el hecho de que "la policía costarricense tiene una capacidad de interdicción y persecución sumamente limitada", expresa el texto de un documento del Ministerio de Seguridad Pública (MSP), al que tuvo acceso EFE.

Costa Rica reconoce, además, que el tráfico internacional terrestre y marítimo, cercano a la costa, "son prioridades, puesto que constituyen las principales fuentes del abastecimiento local".

De esta forma, "se ha tratado de establecer un acuerdo entre Costa Rica y Estados Unidos para la cooperación en la supresión del tráfico ilícito de mar", resalta el documento.

La propuesta sobre este acuerdo se encuentra actualmente en estudio de la citada PGR "a efectos de determinar si el mismo no irrespeta el ordenamiento jurídico vigente en el país", explica el texto.

Costa Rica, con una situación geofráfica estratégica y en el centro de la ruta entre los principales productores (Suramérica) y el principal consumidor mundial (Estados Unidos), eliminó sus Fuerzas Armadas hace casi medio siglo y sólo cuenta con 7.500 hombres para la defensa de su territorio y soberanía.

Según afirma hoy el diario local "La Nación", la propuesta de patrullas conjuntas partió hace un mes de Washington, y pretende "autorizar la persecución" por parte de buques de Estados Unidos en aguas costarricenses, naves y aviones sospechosos que en su huida se internen en aguas del país centroamericano.

La otra parte de la iniciativa es la autorización de buques estadounidenses para que realicen patrullas para la supresión del tráfico ilícito de estupefacientes y sustancias psicotrópicas en aguas costarricenses.

Expresa que las naves estadounidenses contarán con la presencia de oficiales costarricenses, como observadores, y que tendrán la facultad de autorizar las maniobras del personal extranjero.

La propuesta se da a conocer en momentos en que la ministra de Seguridad, Laura Chinchilla, reconoció la "emergencia nacional", por el creciente hallazgo y decomiso de droga en los últimos meses.

Desde enero hasta el pasado 20 de agosto, las autoridades decomisaron 3.446 kilogramos de cocaína, cifra que casi duplica el total confiscado durante todo 1996 y que ascendió a los 1.993 kilogramos, según datos oficiales.

En los últimos siete años, las autoridades han decomisado 10.803 kilogramos de cocaína, una cantidad que no representa ni el diez por ciento del total que pasa por territorio costarricense.

La respuesta de la Procuraduría deberá contemplar que, según la Constitución Política costarricense, corresponde al Congreso autorizar el tránsito de aviones artillados al territorio.

Pero la titular de la cartera de Seguridad advirtió

recientemente durante una entrevista con EFE, que una autorización legislativa, como hasta ahora se ha acostumbrado, "sería inoperante", pues de antemano se daría a conocer los itinerarios de los aviones y ello alertaría a los narcotraficantes. EFE
MDS/RSM/SC/pgl

08/26/17-39/97

04

9802702

XA3023

R SUCRT 09-27 00300

icx asp exq

COSTA RICA-EEUU-DROGAS

VIRTUAL RECHAZO A PROPUESTA PATRULLAS CONJUNTAS DE EEUU

San José, 27 sep (EFE).- La Procuraduría General de la República (PGR) de Costa Rica, que estudiaba una propuesta de Estados Unidos para realizar patrullas conjuntas en la persecución de narcotraficantes, rechazará esta iniciativa, pues viola la soberanía del país centroamericano.

Así lo expresaron el procurador general, Román Solís, y el procurador penal, José Enrique Castro Marín, quienes recordaron que el pronunciamiento definitivo no está preparado aún, pero que concluirá que la propuesta de Washington viola la soberanía de Costa Rica.

La iniciativa, presentada por Estados Unidos hace más de dos meses, incluía el uso de patrullas conjuntas y artilladas para poder combatir por tierra, mar y aire a los narcotraficantes en territorio costarricense.

Pero, la Constitución de Costa Rica prohibe la presencia de naves artilladas en su territorio, que para transitar por el país deben contar con la autorización del Congreso.

Al reconocer que "respecto al tráfico (de drogas) vía marítima, la policía tiene una capacidad de interdicción y persecución sumamente limitada", el Ministerio de Seguridad Pública (MSP), pidió a la Procuraduría analizar si el acuerdo con Estados Unidos "no irrespeta el ordenamiento jurídico vigente".

Así consta en un informe que presentó el MSP durante una reunión hecha, en agosto pasado, en Washington entre los ministros de Justicia, Seguridad y Gobernación de Centroamérica, y las secretarias estadounidenses de Justicia, Janet Reno, y de Estado, Madeleine Albright, y el "zar" antidrogas de ese país, Barry McCaffrey.

La ministra de Seguridad, Laura Chinchilla, advirtió el pasado miércoles, tras la captura de una tonelada de cocaína, el más grande alijo en la historia del país, que Costa Rica debe tomar decisiones dramáticas para enfrentarse a los narcotraficantes. EFE

MDS/LBB/AYV/PG

09/27/23-21/97

Nº DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA Agencias

FECHA DE PROCEDENCIA 27.9.97

05

9802702

Nº DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA AGENCIA EFE

27/8/97

11176 65890 11351

65092 10184 10190

65644 11676

11226 11235

11354

XA0141

R SUCBT 08-27 00494

icx msp exq

COSTA RICA-MARCOTRAFICO

MAS DE 300 TONELADAS DE COCAINA PASAN ANUALMENTE POR EL PAIS

San José, 27 ago (EFE).- Más de 300 toneladas de cocaína pasan cada año por el territorio de Costa Rica, desde los países productores de Suramérica en una ruta hacia los principales mercados mundiales de consumo, los Estados Unidos y Europa, reconocieron hoy fuentes policiales.

Allan Solano, director de la Policía de Control de Drogas (PCD), declaró a EFE que para este año la cifra "podría ser mayor a las 300 toneladas", pues sólo hasta el 20 de agosto pasado, las autoridades se han incautado de 3.446 kilogramos de cocaína.

Esta cantidad supone casi el doble del total decomisado durante todo el año anterior, que alcanzó los 1.993 kilogramos.

Solano explicó que las 50 toneladas anuales de cocaína que atraviesan Costa Rica, según un informe del Departamento de Estado estadounidense, destacado hoy por la prensa local, "corresponden únicamente al tráfico terrestre".

A esas 50 toneladas se deben sumar el tráfico por las dos costas (Pacífico y Caribe) de Costa Rica, por lo que el promedio anual de cocaína que cruza el país es superior a las 300 toneladas, explicó el director de la PCD.

La ministra de Seguridad Pública (MSP), Laura Chinchilla, advirtió recientemente que el país vive una "emergencia nacional" a causa del incremento del tráfico de drogas y de otros delitos relacionados como el "lavado" de dinero del narcotráfico.

Ante la "extrema vulnerabilidad" de Costa Rica a las actividades del narcotráfico internacional, como advierte un documento "confidencial" sobre el país del Grupo de Acción Financiera del Caribe (GAFIC), el Gobierno pretende suscribir un tratado de patrullas conjuntas con fuerzas de los Estados Unidos.

La Procuraduría General de la República (PGR) de Costa Rica analiza una autorización para que aeronaves artilladas estadounidenses penetren el espacio aéreo y marítimo del país centroamericano, confirmaron fuentes oficiales.

La iniciativa se planteó ante el hecho de que "la policía costarricense tiene una capacidad de interdicción y persecución sumamente limitada", según el MSP.

La PGR estudia si el "Acuerdo entre Costa Rica y los Estados Unidos para la cooperación en la supresión del tráfico ilícito de mar", respeta el ordenamiento jurídico vigente en el país, según un documento del MSP, al que tuvo acceso EFE.

Diferentes sectores, gubernamentales, políticos, empresariales y judiciales expresaron su respaldo a la iniciativa de patrullas conjuntas entre Costa Rica y los Estados Unidos, que debe ser aprobada por el Congreso, pues por disposición constitucional, es ese foro el que debe autorizar el ingreso al país de naves artilladas.

06-06

Ello se debe a que Costa Rica no dispone de fuerzas armadas, ya que las eliminó hace medio siglo y sólo cuenta con 7.500 hombres para la defensa de su territorio y soberanía.

9802702

Chinchilla recordó que la policía de su país carece de lanchas, helicópteros, aviones, armas y otros medios para combatir el narcotráfico, pero, en contraste, la droga pasa por aire, tierra y mar, con modernos equipos y recursos en ruta hacia los Estados Unidos y Europa.

Nº DOC. 9802703
TITULO Panamá: Alerta por tráfico de cocaína y armas.-
PROCED. Agencia
FECHA 15/9/97
VINCULACION 11176. 11352. 10027. 11513. 11341 11356 11224 65549. 11354. 65880 11019. 30044 11227. 66718 11226. 10184 11351 11235

XF1681
R 15 00516
msp exg icx

PANAMA-NARCOTRAFICO
TRAFICOS DE COCAINA Y DE ARMAS OBLIGAN A LANZAR ALERTA

Por Franco Rojas

Panamá, 15 sep (EFE).- Las autoridades antidroga de Panamá han dado el "campanazo" de alerta tras decomisar en lo que va de año casi siete toneladas de cocaína procedente de Sudamérica, en "tránsito" por Centroamérica hacia los mercados de Estados Unidos y Europa, su destino final.

Por la misma ruta, pero en sentido contrario, las fuerzas de seguridad han descubierto cargamentos de armas procedentes de antiguos rebeldes salvadoreños, nicaragüenses y guatemaltecos destinados a organizaciones guerrilleras de Colombia y Perú.

Según datos oficiales suministrados hoy a EFE por la Fiscalía de Drogas, entre enero y junio agentes antidrogas panameños aprehendieron 5.133 kilogramos de estupefacientes, de los cuales el 75.5 por ciento era cocaína y el 4.2, marihuana.

Sin embargo, las estadísticas se han disparado a raíz de que el domingo por la noche la policía se incautara de 609 kilogramos de cocaína en el aeropuerto internacional panameño de Tocumen, que se suman a otros 952 kilos rescatados del mar hace unos días.

El último informe estadístico de la Fiscalía de Drogas, que dirige Rosendo Miranda, precisa que se han decomisado en la primera mitad del año 4.900 kilos de cocaína, 216 de marihuana y 15 de heroína, estupefaciente que hasta ahora apenas llegaba a Panamá.

No obstante, al informe semestral de la Fiscalía de Drogas hay que sumar las aprehensiones de los 952 kilos de la semana pasada y los 609 de anoche.

La mayor parte de la droga fue descubierta en la capital y en el puerto de Colón, en el Caribe panameño, donde funciona uno de los emporios comerciales libre de impuestos más importantes de América Latina, con unas 1.600 empresas.

El fiscal Miranda explicó a EFE que al menos el 96 por ciento de la droga decomisada procede de Sudamérica y su destino final era Estados Unidos y Europa, principalmente, y que sólo el dos por ciento se queda en el mercado panameño para su consumo.

El año pasado, se descubrieron 24 toneladas de drogas, entre ellas 18 de marihuana y 4,5 de cocaína, en su mayoría procedentes de Colombia y con destino a EEUU, según Miranda.

Agregó que la cantidad de droga decomisada en 1996 triplicó a la de 1995, cuando se aprehendieron 7,5 toneladas y fueron investigadas 1.454 personas por delitos relacionados con el narcotráfico.

Insistió en que la cooperación internacional ha sido "vital" para desmantelar también poderosas redes del crimen organizado dedicado al "lavado" de dinero del narcotráfico.

Un funcionario panameño explicó hoy a EFE que con cierta regularidad las investigaciones sobre el narcotráfico dan como resultado pistas sobre el trasiego de armas, lo que parece dejar claro que muchas "transacciones" se pagan con armas o drogas.

El pasado fin de semana, policías y agentes de seguridad del Estado pusieron en marcha una operación de búsqueda y captura de los responsables del envío a Colombia de un cargamento de armas de guerra que salió en un contenedor desde la Zona Libre de Colón.

En abril pasado, la policía localizó un cargamento de armas de guerra compuesto por docenas de fusiles, miles de balas y granadas y detuvo a cinco panameños como supuestos integrantes de una banda de traficantes. EFE

FR/mc/mmg/fr

09/15/21-11/97

02-

9802703

Nº DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA Tiempos del Mundo (303)

FECHA DE PROCEDENCIA 25-9-97

PANAMA

Descubren un contenedor con armas para Colombia

El Ejército colombiano desbarató un operación de tráfico de armas. El cargamento había partido de la Zona Libre de Colón. Los investigadores descubrieron que el armamento se intercambia por drogas y viceversa. Evitan así la circulación de dinero en efectivo. Realizaron en Colón más capturas relacionadas con el tráfico de armas. Sólo este año fueron decomisadas y destruidas casi siete toneladas de cocaína procedentes de Sudamérica. Iban en tránsito por Centroamérica con destino final a los Estados Unidos.



CARGAMENTO. Las armas para las FARC pasan a través del Caribe panam[illegible]

POR FRANCO ROJAS
CORRESPONSAL EN PANAMA

PANAMA. El tráfico de armas de guerra procedente de Centroamérica para las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), sigue siendo un *dolor de cabeza* para los organismos de seguridad del Estado.

Sólo en las últimas semanas, los efectivos del Ejército colombiano hallaron en un contenedor que salió de la Zona Libre de Colón, en el Caribe panameño, un cargamento de armas de guerra para los grupos rebeldes que operan en el vecino país y a quienes las autoridades los acusan de haberse asociado con los carteles de la droga.

Una fuente de la Policía Técnica Judicial (PTJ) dijo a Tiempos del Mundo que investigan la posible conexión entre una red de traficantes de armas con la empresa "[illegible]," de donde supuestamente salió el contenedor con su carga de muerte con destino a Colombia.

Dicha compañía pertenece a la Zona Libre de Colón, uno de los emporios comerciales más importantes de este hemisferio en el cual operan unas 1.600 empresas, algunas de las cuales, son investigadas por "lavado" de dinero, según informaciones de las propias autoridades gubernamentales panameñas.

De acuerdo con versiones de prensa, el director del Consejo de Defensa y Seguridad Nacional, Gabriel Castro, confirmó la realización de la investigación sobre el contenedor con armas para Colombia y adelantó que hay un panameño detenido por este delito.

Tras el hallazgo del contenedor, las fuerzas de seguridad de Panamá pusieron de inmediato una operación de rastreo tanto en la capital como en la ciudad portuaria de Colón y anunciaron más capturas relacionadas con el tráfico de armas.

Funcionarios del Ministerio Público de Panamá, entre ellos el fiscal antidrogas de este país, Rosendo Miranda, explicaron a Tiempos del Mundo que existe desde hace algún tiempo un tráfico de armas de guerra procedente de los países de América Central que hace poco lograron la paz.

Para citar algunos casos sobre el tráfico de armas, cabe destacar que la policía panameña capturó en abril pasado un cargamento de armas compuesto por decenas de fusiles de asalto, miles de balas y granadas y junto con esta carga de la muerte fueron detenidos cinco panameños. En marzo se detuvo al panameño Angel [illegible] Peñuela con un cargamento de once fusiles de asalto AK-47 y 28.000 municiones para este tipo de arma, que pretendía embarcar en el puerto caribeño de Colón para las FARC, de Colombia.

Por la misma ruta, pero del Sur al Norte, los organismos de seguridad del Estado han descubierto el trasiego de grandes alijos de cocaína con destino a los mercados de consumo de los Estados Unidos y Europa.

Sólo en lo que va del año, en Panamá han sido decomisadas y destruidas casi siete toneladas de cocaína procedentes de Sudamérica, en tránsito por Centroamérica y con destino final a los Estados Unidos. ◆

[illegible] drogas

[illegible] intercambio, en [illegible] respectivo. [illegible]

[illegible] y junio pasa[illegible] y los diferentes [illegible] de seguridad del Estado han decomisado 5.1 toneladas de estupefacientes, de los cuales el 95,5% era cocaína y el 4,2%, marihuana.

No obstante, las estadísticas se dispararon en las últimas semanas al capturar 609 kilos de cocaína en el aeropuerto internacional de Tocúmen, mientras que [illegible] las costas de la comarca [illegible] gena de Kuna Yala fueron recogidos del mar otros [illegible] kilos.

El fiscal antidrogas, Rosendo Miranda, dijo que el 96% de la cocaína decomisada procede de Sudamérica y que sólo el 2% se queda en Panamá para su consumo local. El año pasado fueron decomisadas 24 toneladas de drogas, 18 de marihuana y 4,5 de cocaína.

En tanto, el gobierno local y el de los Estados Unidos se comprometieron a no cejar en sus negociaciones bilaterales [illegible] la creación de una base militar nor[illegible], del Centro [illegible] del Canal y presiden[illegible], Jorge Eduardo Ritter, [illegible] mientras que por Estados Uni[illegible]

03-03

9802703

Nº DOCUMENTO 9802704

TITULO EEUU/VENEZUELA: PROCESAN POR DROGA A "MANO DERECHA" DE GRAL. VENEZOLANO

PROCEDENCIA AGENCIA EFE

FECHA 16/9/97

11176 11214
65092 11422
65890 306576.
67390
11514

3A1909

R EUCRT 09-16 00054
icx mun exo

EEUU-VENEZUELA
PROCESADO POR DROGA ERA "MANO DERECHA" DE GENERAL VENEZOLANO

Miami (EEUU), 16 sep (EFE).- El agente secreto venezolano Adolfo Romero Gómez, acusado de posesión y distribución de cocaína ante un tribunal federal de Miami, fue descrito hoy por el fiscal del caso como "la mano derecha" de un corrupto general venezolano.

Ramón Guillén Dávila, el general venezolano jubilado a quien aludió el fiscal Michael Sullivan, está también acusado de confabulación relacionada con el narcotráfico. Pero Guillén reside en Venezuela, país que prohibe la extradición.

Romero, que fue extraditado a EEUU desde Colombia en 1996, puede ser condenado a diez años de prisión si es hallado culpable.

Su abogado defensor, William Norris, negó que su cliente fuera un narcotraficante, sino alguien que "infiltraba esas organizaciones" en su papel de agente secreto.

El acusado era el principal asistente civil de Guillén, quien fue agente del Servicio Central de Información (CIA) a la vez que encabezaba la unidad antidroga de la guardia nacional venezolana.

El caso, que incluye información clasificada debido a los vínculos entre Guillén y la CIA, se ha caracterizado por su hermetismo.

La investigación parte de hace cuatro años, cuando se supo que agentes federales en Miami habían perdido el control de un cargamento de cocaína que eventualmente llegó al público.

El hecho creó tensiones entre la CIA y el Departamento estadounidense antidrogas (DEA).

Un agente de la CIA admitió que había tolerado el tráfico de cocaína por parte de Guillén a fin de mantener abiertos los canales de comunicación. EFE

mn/rt

09/16/18-77/97

9802704

01-01

País destaca-se no ranking da lavagem de dinheiro

Brasil é um dos dez locais preferidos por organizações criminosas; tema será debatido em seminário

GLÁUCIA LEAL

O Brasil é hoje um dos dez países preferidos pelas organizações criminosas internacionais para lavagem de dinheiro, segundo especialistas em crime organizado. Está na rota do tráfico internacional e funciona como esconderijo para mafiosos. Embora a atuação ilegal nem sempre seja clara, especialistas preocupam-se em prevenir a ação do crime organizado que controla, principalmente, o tráfico de entorpecentes. O tema será discutido a partir de hoje no seminário *Legalidade e Cidadania*.

Promovido pelo Instituto Brasileiro Giovanni Falcone (IBGF) e Pontifícia Universidade Católica (PUC) de Campinas, o encontro reúne as maiores autoridades mundiais no assunto. "O Brasil é um importante produtor de substâncias químicas e corredor de droga exportada para a Europa", diz o representante da Organização das Nações Unidas (ONU), José Morales Martinez.

Uma das convidadas é a professora Maria Falcone, irmã do juiz italiano Giovanni Falcone, um dos principais combatentes do crime organizado, assassinado por mafiosos em 1992.

Além dos debates, que serão em São Paulo e Campinas, o programa prevê o lançamento do livro *Adeus à Máfia*, de Pino Arlacchi, editado pela Ática. A obra traz revelações do mafioso arrependido Tommaso Buscetta, casado com a brasileira Maria Cristina Guimarães. "Ele diz que o Brasil é o paraíso dos mafiosos", diz o juiz Walter Maierovitch, presidente do IBGF. "E ele tem razão, Antonino Salamone, por exemplo, foi condenado na Itália e vive em São Paulo em liberdade há mais de 12 anos." De acordo com Maierovitch, 25% do dinheiro em circulação no mundo vem da máfia.

Mulheres — Também participa do evento a procuradora Carla Del Ponte, responsável pela quebra do sigilo bancário na Suíça durante investigações da Operação Mãos Limpas, na Itália. Ela interveio ainda na Operação Cartagena, há três anos. Investigações comprovaram que PC Farias, assessor do ex-presidente Fernando Collor, recebia depósitos de organizações mafiosas.

> JUIZ CRITICA CONDUTA TOLERANTE COM MAFIOSOS

"As autoridades brasileiras têm conhecimento disso, mas até agora não há solução, não sabemos sequer a procedência exata desse dinheiro", afirmou o juiz. Segundo ele, existem no País máfias emergentes que agem justamente em setores nos quais o Estado falha, impondo a lei do silêncio. "O problema é que no Brasil os bancos não têm o hábito de detectar e denunciar operações suspeitas e a legislação trata pequenos bandos e quadrilhas da mesma maneira que criminosos de organizações internacionais."

A jornalista italiana Liliana Maddeo fala, hoje à noite em Campinas, sobre o papel feminino na máfia. "Ao contrário do que se pensava, a mulher tem participação fundamental no crime organizado." O padre Cosimo Scordato, da Universidade de Palermo, discutirá a orientação de famílias em regiões violentas.

País destaca-se no ranking da lavagem de dinheiro

Brasil é um dos dez locais preferidos por organizações criminosas; tema será debatido em seminário

GLÁUCIA LEAL

O Brasil é hoje um dos dez países preferidos pelas organizações criminosas internacionais para lavagem de dinheiro, segundo especialistas em crime organizado. Está na rota do tráfico internacional e funciona como esconderijo para mafiosos. Embora a atuação ilegal nem sempre seja clara, especialistas preocupam-se em prevenir a ação do crime organizado que controla, principalmente, o tráfico de entorpecentes. O tema será discutido a partir de hoje no seminário *Legalidade e Cidadania*.

Promovido pelo Instituto Brasileiro Giovanni Falcone (IBGF) e Pontifícia Universidade Católica (PUC) de Campinas, o encontro reúne as maiores autoridades mundiais no assunto. "O Brasil é um importante produtor de substâncias químicas e corredor de droga exportada para a Europa", diz o representante da Organização das Nações Unidas (ONU), José Morales Martinez.

Uma das convidadas é a professora Maria Falcone, irmã do juiz italiano Giovanni Falcone, um dos principais combatentes do crime organizado, assassinado por mafiosos em 1992.

Além dos debates, que serão em São Paulo e Campinas, o programa prevê o lançamento do livro *Adeus à Máfia*, de Pino Arlacchi, editado pela Ática. A obra traz revelações do mafioso arrependido Tommaso Buscetta, casado com a brasileira Maria Cristina Guimarães. "Ele diz que o Brasil é o paraíso dos mafiosos", diz o juiz Walter Maierovitch, presidente do IBGF. "E ele tem razão, Antonino Salamone, por exemplo, foi condenado na Itália e vive em São Paulo em liberdade há mais de 12 anos." De acordo com Maierovitch, 25% do dinheiro em circulação no mundo vem da máfia.

Mulheres — Também participa do evento a procuradora Carla Del Ponte, responsável pela quebra do sigilo bancário na Suíça durante investigações da Operação Mãos Limpas, na Itália. Ela interveio ainda na Operação Cartagena, há três anos. Investigações comprovaram que PC Farias, assessor do ex-presidente Fernando Collor, recebia depósitos de organizações mafiosas.

> **JUIZ CRITICA CONDUTA TOLERANTE COM MAFIOSOS**

"As autoridades brasileiras têm conhecimento disso, mas até agora não há solução, não sabemos sequer a procedência exata desse dinheiro", afirmou o juiz. Segundo ele, existem no País máfias emergentes que agem justamente em setores nos quais o Estado falha, impondo a lei do silêncio. "O problema é que no Brasil os bancos não têm o hábito de detectar e denunciar operações suspeitas e a legislação trata pequenos bandos e quadrilhas da mesma maneira que criminosos de organizações internacionais."

A jornalista italiana Liliana Maddeo fala, hoje à noite em Campinas, sobre o papel feminino na máfia. "Ao contrário do que se pensava, a mulher tem participação fundamental no crime organizado." O padre Cosimo Scordato, da Universidade de Palermo, discutirá a orientação de famílias em regiões violentas.

Nº DOCUMENTO 9802706

TITULO PERU: DETIENEN A GUILLIVER RIOS SOCIO DEL COLOMBIANO "EL MINISTRO" (WALDO VARGAS)

PROCEDENCIA AGENCIA EFE

16/9/97

11176 11422.
65092 11514
66817 11113
11224.
11214

XE1700

R VARBT 09-16 00319
mun exo icx

PERU-NARCOTRAFICO
DETENIDO PERUANO PRESUNTO SOCIO NARCO COLOMBIANO "EL MINISTRO"

Lima, 16 sep (EFE).- Las autoridades de Perú confirmaron hoy la reciente captura del narcotraficante peruano Guilliver Rengifo Ríos, señalado como presunto socio del colombiano Waldo Simeón Vargas, alias "El Ministro", quien fue detenido en agosto pasado en Colombia.

Junto con el mafioso también fueron detenidos cinco miembros de su organización criminal, y, posteriormente, se ordenó el arresto de diez miembros de la Policía Nacional de Perú sospechosos de haber protegido al traficante de drogas.

"El Ministro" había sido socio de los peruanos Demetrio Limoniel Chávez Peñaherrera, alias "Vaticano", capturado en la ciudad colombiana de Cali el 13 de enero 1994, y Hoover Cifuentes, "Tito", arrestado en Colombia el 1 de julio de 1996. Ambos fueron luego extraditados a Perú, según medios de Bogotá.

Rengifo, de 36 años, fue detenido en la localidad selvática de Lagunas, situada en la provincia de Yurimaguas, unos mil kilómetros al nordeste de Lima, en la que se considera una zona de intensa actividad del narcotráfico.

Los policías detenidos son tres oficiales y diez agentes que trabajaban en el cuartel policial de Lagunas, a quienes se acusa de haber permitido que Rengifo trafique con drogas a cambio de sobornos.

Una fuente policial declaró que el mafioso fue detenido en una cantina en compañía de cuatro presuntos sicarios de su banda, identificados como Nedin Clay Gómez del Piélago, Maurin Amaringo Shapiama, William Ortega Jiménez y Liber Cueto Atanasio, quien fue herido al oponer resistencia con un arma.

La misma fuente indicó que otros delincuentes trataron de tomar por asalto el cuartel policial de Lagunas para rescatar a Rengifo, pero finalmente huyeron al llegar al lugar dos helicópteros con tropas de refuerzo.

El narcotraficante se encuentra ahora en la cárcel de la ciudad de Tarapoto, a la espera de ser llamado al juicio que tenía abierto desde hace tiempo en un juzgado de esa localidad selvática peruana. EFE

ur/mmg/fr

09/16/18-18/97

9802706

09-01

9802707

TITULO: PERU: CADENA PERPETUA A CAPO NARCO LUCIO GUZMAN, "EL INGENIERO".

PROCED: AGENCIA

16-9-97

VINCULACIONES: 11176 11224. 65082 11226. 66817 11354 11214 65890 11422

XA1877

R SUCBT 09-16 00335

amt

PERU-DROGAS

CONDENA A CADENA PERPETUA A "CAPO" PERUANO DE LA DROGA

Lima, 15 sep (EFE).- El "capo" peruano de droga Lucio Tijero Guzmán, alias "El Ingeniero", fue condenado hoy a cadena perpetua por una sala penal antidroga, que lo acusó de los delitos de tráfico ilícito de estupefacientes y tenencia ilegal de armas.

Tijero, cabecilla de una organización que enviaba clorhidrato de cocaína a Estados Unidos, fue capturado en agosto de 1995 en una vivienda del distrito residencial limeño de La Molina, donde se halló ocho kilos de droga y un laboratorio clandestino.

Además de cumplir prisión perpetua en el penal de máxima seguridad limeño "Miguel Castro Castro", "El Ingeniero" deberá pagar al Estado peruano una reparación civil de cinco millones de soles (unos dos millones de dólares) por los delitos cometidos.

La Corte Antidrogas que juzgó al narcotraficante y a sus colaboradores en la sede del penal decidió absolver a la compañera de Tijero, Gianella Medellín, también acusada de tráfico ilícito.

La misma medida fue adoptada en el caso de Carmen Delgado de Rivera, quien fue infiltrada en la organización de Tijero por los servicios de información de la DEA norteamericana, según dictaminaron los jueves en primera instancia.

Otros tres colahores de "El Ingenero", acusados de tráfico de drogas y del delito contra la salud pública, fueron condenados a diez años de prisión.

La defensa de Tijero interpuso un recurso de nulidad, que será evaluado por la Corte Suprema en última instancia.

Por su parte, la Corte Antidrogas aplazó el proceso contra Donaldo Tijero Guzmán, hermano "El Ingeniero", quien se encuentra detenido en el extranjero, y señaló que se iniciará el trámite para su extradición.

La prensa peruana reveló la semana pasada que Tijero continúa dirigiendo desde el mismo penal Castro Castro a su organización, una información que no ha sido desmentida hasta el momento por las autoridades.

Antes de su captura en Perú, en 1995, Tijero permaneció preso varios meses en Estados Unidos pero fue absuelto, al parecer, tras llegar a un acuerdo con las autoridades judiciales de ese país.

EFE

dmo/fjo/arn

09/16/01 52/97

01-01

9802707

BRASIL-NARCOTRAFICO

DESCUBREN QUE LAS DROGAS LLEGAN A RIO POR EL PUERTO MARITIMO

Río de Janeiro, 16 ene (EFE). - Las drogas llegan a Río de Janeiro por su puerto marítimo, y no por las carreteras como creían las autoridades locales, se descubrió el lunes durante una operación de la policía militar del estado del mismo nombre.

"Los narcotraficantes usaban camiones para transportar las drogas hasta las "favelas" (barrios marginados) y ahora utilizan barcos", aseguró el comandante del batallón XVII de policía militar de Río de Janeiro, coronel Paulo Cardoso, en declaraciones publicadas hoy por el diario "O Globo".

Cardoso, responsable de la operación que permitió el descubrimiento de un cargamento de 50 kilogramos de diferentes drogas en uno de los muelles del puerto de Río de Janeiro, confirmó que los narcóticos ingresan a la ciudad por vía marítima.

Ante el convencimiento de que las drogas llegaban al segundo mayor mercado brasileño -después de Sao Paulo- a través de las carreteras, debido a que proceden de países fronterizos como Paraguay y Bolivia, la policía antinarcóticos concentraba sus operativos de control en los accesos viales de la ciudad.

La confiscación de 50 kilogramos de marihuana, "craconha" (una mezcla de marihuana y "crack"), hachís y "skank" (variedad de marihuana con efectos más fuertes) en un muelle de la empresa transportadora "Superpesa", en el puerto de Río de Janeiro, obliga a las autoridades a revisar su plan de combate al narcotráfico.

De acuerdo con el comandante del batallón XVII de policía militar, mediante la nueva ruta del narcotráfico, las drogas llegan a Río de Janeiro escondidas en barcos procedentes del puerto de Santos, en el estado de Sao Paulo.

Poco antes de la llegada de los barcos al puerto de Río de Janeiro, los narcotraficantes transfieren la droga a pequeñas lanchas de motor que pueden atracar en cualquier muelle, por pequeño que sea, y después la transportan en vehículos particulares hasta las "favelas", según Cardoso.

La red de narcotráfico desarticulada, de acuerdo con la misma fuente, hacía envíos de drogas entre los puertos de Santos y Río de Janeiro por lo menos una vez a la semana para poder transportar mensualmente cargamentos de narcóticos por valor de cuatro millones de dólares. EFE

MM/SC/fr

09/16/19-39/97

Nº DOCUMENTO 9802708

TITULO BRASIL: DESCUBREN TRAFICO HACIA RIO POR MEDIO MARITIMO.

PROCEDENCIA AGENCIA EFE

16/1/97.

11176 11351
65092 11352
507482 11341
11226 11354
11429? 11340

01-01

9802708

Nº DOCUMENTO 9802709

TITULO EEUU ELOGIO LOGROS ALCANZADOS POR MÉXICO EN SU LUCHA AL NT.-

PROCED. AGENCIAS EFE 16/9/97

11176. 11676
63082 30044
65890 11663
509623
11349.

XA1974

U POXRT 09-16 00657
inx mun oxg

EEUU-DROGAS (Previsión)
EEUU ALABO PROGRESOS DE MEXICO EN LUCHA CONTRA NARCOTRAFICO

Washington, 16 sep (EFE).- El Gobierno de Estados Unidos alabó hoy, martes, los "significativos progresos" alcanzados por México en los últimos seis meses en el combate contra el narcotráfico.

La Casa Blanca dio a conocer hoy el informe enviado el pasado lunes al Congreso sobre la cooperación con México y los resultados obtenidos en este periodo en la lucha contra las mafias que trafican con drogas.

El informe enviado al Congreso corresponde al compromiso asumido en marzo por la Casa Blanca para informar sobre la evolución de la lucha contra las drogas en México, país que fue criticado por los resultados registrados en 1996 y cuya certificación por la Casa Blanca en marzo despertó fuertes debates.

Barry McCaffrey, zar antidrogas de EEUU, dio a conocer los resultados de la lucha mexicana después de que el informe fue enviado a los senadores Paul Coverdell y Dianne Feinstein, del comité de Relaciones Exteriores de la Cámara Alta.

El jefe nacional del combate a las drogas en EEUU reconoció, sin embargo, que el problema amenaza a México y Estados Unidos debido al vigor alcanzado por los carteles y su sanguinaria capacidad.

México se transformó en los últimos años en el principal eslabón del tráfico de drogas hacia EEUU que, como el caso de la cocaína, genera un movimiento de 70.000 millones de dólares anuales, según los datos oficiales.

En el informe al Congreso se destaca la captura de alijos de droga entre enero y agosto de este año.

En ese periodo México decomisó 22,7 toneladas de cocaína en comparación a las 23,8 de todo 1996, 139 kilos de opio (19 en 1996), 64 kilos de heroína (364), 500,7 toneladas de marihuana (1.015), 19 kilos de metanfetaminas (17), 757 kilos de efedrina (6,7) y cuatro laboratorios fueron destruidos (20).

Entre enero y agosto fueron detenidos en México 6.660 nacionales y extranjeros por delitos relacionados con las drogas, en comparación a los 11.283 de todo 1996; en los primeros ocho meses se erradicaron 12.706 hectáreas de opio y 10.765 de marihuana, frente a las 14.671 y 22.769 del año pasado.

"México ha hecho significativos progresos en la preparación de su infraestructura legal e institucional para combatir el tráfico de drogas de forma sistemática", declaró McCaffrey en una rueda de prensa.

Estas reformas han sido y continuarán siendo "dolorosas, peligrosas y demandarán tiempo", comentó McCaffrey, que reconoció la política del presidente Ernesto Zedillo de "investigación, detención y enjuiciamiento de los narcotraficantes".

McCaffrey citó como muestra de la voluntad de los dos gobiernos que suscribieron en mayo un tratado de bilateral para reducir el flujo de drogas hacia EEUU por la extensa frontera de 3.000 kilómetros.

El [illegible] del general [illegible] Rebollo, destituido [illegible] "zar" antidrogas de México [illegible] McCaffrey [illegible]

9802709

01-02

TITULO

PROCEDENCIA AGENCIA EFE 16/9/97

La certificación otorgada en marzo a México provocó fuertes críticas en ambas cámaras del Congreso de EEUU. sobre todo despues de conocerse que Gutiérrez Rebollo estaba involucrado con el cartel de Juárez, uno de los más poderosos.

El poder de las bandas narcotraficantes mexicanas fue reconocido hoy por McCaffrey.

Datos estadounidenses indican que los carteles mexicanos empiezan a competir y desplazar a la mafia colombiana, especialmente en el tráfico de cocaina.

Entre el 50 y 60 por ciento de la cocaina que se consume en EEUU, según McCaffrey, ingresa por la frontera mexicana.

El jefe de la lucha antidrogas admitió que el multimillonario negocio de las drogas ilegales es alimentado por la demanda "compulsiva" de [illegible] millones de estadounidenses.

El informe enviado al Congreso incluye una amplia especificación de las medidas de control adoptadas en los últimos seis meses para vigilar el intenso tráfico en los 39 pasos fronterizos, donde están instaladas ocho equipos de rayos X de alto poder.

La frontera entre México y EEUU es el punto de paso de un total de 7,5 millones de camiones pesados anuales.

McCaffrey señaló hoy que la frontera suroeste de EEUU continúa siendo la zona crítica en la lucha contra las drogas. EFE

[illegible]

09/16/18-05/97

02-02

9802709

Nº DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA AGENCIA EFE

16/9/97

La certificación otorgada en marzo a México provocó fuertes críticas en ambas cámaras del Congreso de EEUU, sobre todo después de conocerse que Gutiérrez Rebollo estaba involucrado con el cartel de Juárez, uno de los más poderosos.

El poder de las bandas narcotraficantes mexicanas fue reconocido hoy por McCaffrey.

Datos estadounidenses indican que los carteles mexicanos empiezan a competir y desplazar a la mafia colombiana, especialmente en el tráfico de cocaína.

Entre el 50 y 60 por ciento de la cocaína que se consume en EEUU, según McCaffrey, ingresa por la frontera mexicana.

El jefe de la lucha antidrogas admitió que el multimillonario negocio de las drogas ilegales es alimentado por la demanda "compulsiva" de [illegible] millones de estadounidenses.

El informe enviado al Congreso incluye una amplia especificación de las medidas de control adoptadas en los últimos seis meses para vigilar el intenso tráfico en los [illegible] pasos fronterizos, donde están instalados ocho equipos de rayos X de alto poder.

La frontera entre México y EEUU es el punto de paso de un total de 7,5 millones de camiones pesados anuales.

McCaffrey señaló hoy que la frontera sureste de EEUU continúa siendo la zona crítica en la lucha contra las drogas. EFE

fmb/mcf/nt

09/16/18-26/97

02-02

9802709

09/16/07-07/97

Nº DOCUMENTO 9802716

TITULO COLOMBIA: FARC TIROTEAN AVION DE FUMIGACION, VIAJABA VICEMINISTRO BRITÁNICO. -

PROCEDENCIA AGENCIA EFE

16/9/97

11176

65092

65592

514593

11513

XA1976

R SUCRT 09-16 00199
amt eut exo

COLOMBIA-GUERRILLA
REBELDES TIROTEAN AVION ZONA VISITABA VICEMINISTRO BRITANICO

Bogotá, 16 sep (EFE).- Las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) tirotearon un avión de fumigación de cultivos ilícitos en Vegalarga (centro sur), donde el viceministro británico de Asuntos Exteriores, Tony Lloyd, realizaba una visita oficial de reconocimiento de esas labores antidrogas.

El hecho lo dio a conocer el director de la Policía colombiana, general Rosso José Serrano, que iba en la comitiva de Lloyd junto con el jefe antidrogas de la institución, coronel Leonardo Gallego.

La aeronave recibió seis balazos de fusil, uno de los cuales atravesó el fuselaje e hirió levemente en una pierna al piloto, un suboficial de la Policía.

Lloyd, cuya agenda hoy contemplaba visitas de reconocimiento de labor antidrogas en el centro-sur y de las condiciones de operación en los yacimientos petrolíferos del este de Colombia, se mostró sorprendido de las condiciones adversas que soportan los efectivos antinarcóticos colombianos.

Conocido el atentado, el mismo Serrano coordinó un operativo de reacción en tierra que dio como resultado la captura de seis sospechosos de pertenecer a las FARC y de haber participado en el tiroteo del avión policial. EFE
ldn/mmg/ecp

09/16/20-21/97

01-01

9802716

DOCUMENTO 9802717

TITULO ONU: Reforzará lucha contra drogas, crimen y terrorismo.- VER

PROCED: Agencia EFE

F

16/9/97

11176 65201 11676

501889, 10184

11349 11235

TD8771

[illegible]

ONU-DELINCUENCIA

SEDE VIENA REFORZARA LUCHA CONTRA DROGAS, CRIMEN Y TERRORISMO

Por Adrián R. Huber

Viena, 16 sep (EFE).- La sede de las Naciones Unidas en Viena (ONUV) intensificará en el futuro próximo su lucha contra el tráfico de drogas, el crimen organizado y el terrorismo internacional, según confirmó hoy, martes, el director general de la ONUV, el italiano Pino Arlacchi.

Arlacchi fue designado a principios de este mes por el secretario general de la ONU, el ghanés Kofi Annan, para ocupar el puesto de director general del organismo en Viena, cargo que compagina con el de director ejecutivo del Programa de las Naciones Unidas para el Control de Estupefacientes (UNDCP).

El italiano, de 46 años y que sustituyó al frente de la sede vienesa de la ONU a su compatriota Giorgio Giacomelli, es un experto en la lucha contra el crimen organizado y en su periplo como senador del PDS, el reformado antiguo Partido Comunista Italiano, formó parte de la comisión parlamentaria que se ocupaba de la lucha contra la mafia.

Arlacchi dijo en su presentación ante los medios de comunicación que entiende su nombramiento como un reconocimiento internacional a la política antimafia desarrollada por Italia en los últimos años, de lo que se mostró agradecido y satisfecho.

Asimismo, hizo un llamamiento a los países miembros para que se esfuercen económicamente en el afán de reforzar la política de la ONU en su lucha contra el crimen organizado, las drogas y el terrorismo.

El director general de la ONUV se mostró optimista acerca de las posibilidades de combatir el crimen organizado y señaló que los avances producidos en Italia "son exportables a ámbitos internacionales".

"Hace diez años manifesté públicamente que en Italia se podía derrotar a la mafia y así lo expresé en uno de mis libros. Entonces pensaban que estaba loco. Hoy en día, la mafia siciliana ha recibido fuertes varapalos y en su entorno geográfico se ha producido una revolución cultural. Los mafiosos ya no son respetados, se les ve como criminales", dijo.

El político italiano -que visitó por primera vez la sede de la ONU en Viena en 1984, cuando era uno de los asesores del juez Giovanni Falcone, asesinado por la mafia en 1992- relacionó la lucha contra el crimen organizado con el tráfico de drogas especialmente con el blanqueo del dinero, aspecto que hay que combatir "con especial énfasis".

Para Arlacchi es especialmente importante la lucha contra el tráfico de seres humanos, "que es el mercado que con mayor rapidez crece dentro del crimen organizado", tanto desde el punto de vista del tráfico ilegal como en la explotación sexual de mujeres y menores.

El italiano valoró el gran patrimonio del que disponen las Naciones Unidas en cuanto a estudios, conocimientos y trabajo contra el crimen organizado, el tráfico de estupefacientes y el terrorismo, pero pidió una mayor colaboración de los Estados miembros, "de los que depende nuestra labor".

9802717

"Necesitamos recursos adicionales en materia de terrorismo

01-02

internacional. También en los programas de lucha contra el narcotráfico y el crimen organizado. Hay que ser concretos y realistas. No podemos extralimitarnos del campo normativo de nuestro mandato, que se desarrollará según la voluntad y el compromiso de los Estados miembros", señaló.

El presupuesto del Programa de las Naciones Unidas para el Control de Estupefacientes, que emplea a 300 personas, es de 70 millones de dólares, mientras que el de lucha contra la prevención del crimen -con 24 empleados- alcanza apenas los 7.5 millones de dólares. EFE

arh/ah/ogl

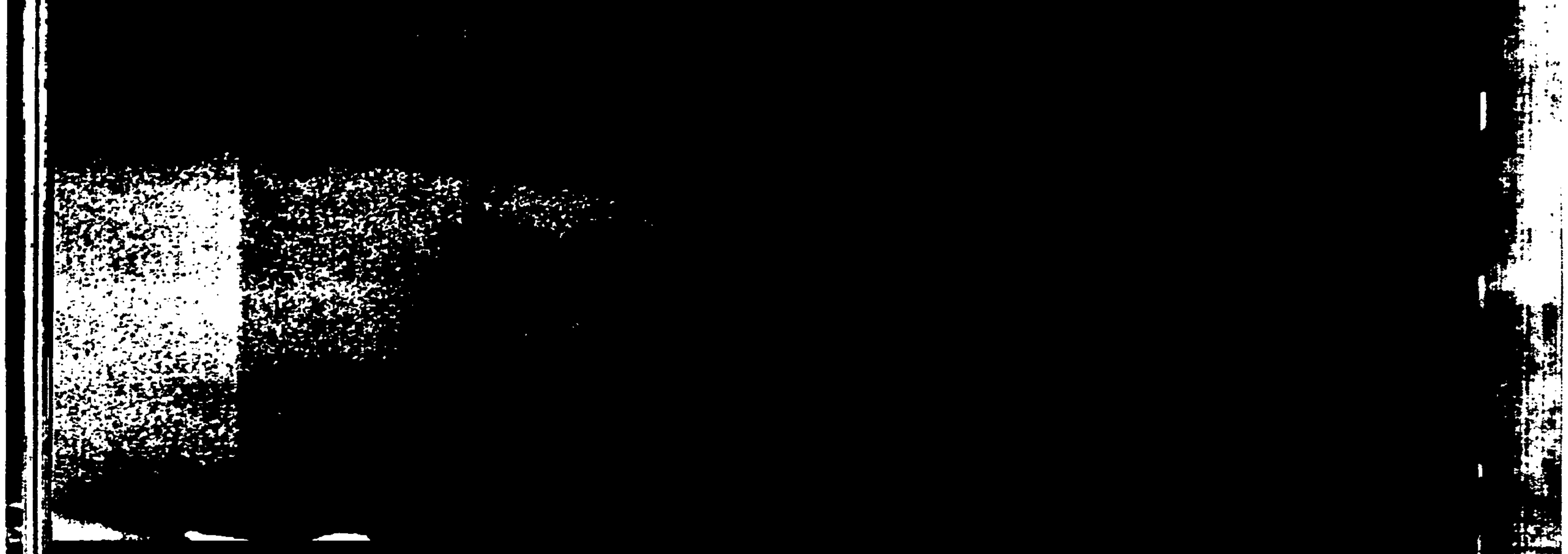
09/16/14-27/97

02-02

9802717

A morte escura nas veias

A heroína, a droga da moda nos Estados Unidos, chega ao Brasil e leva os primeiros viciados às clínicas de tratamento

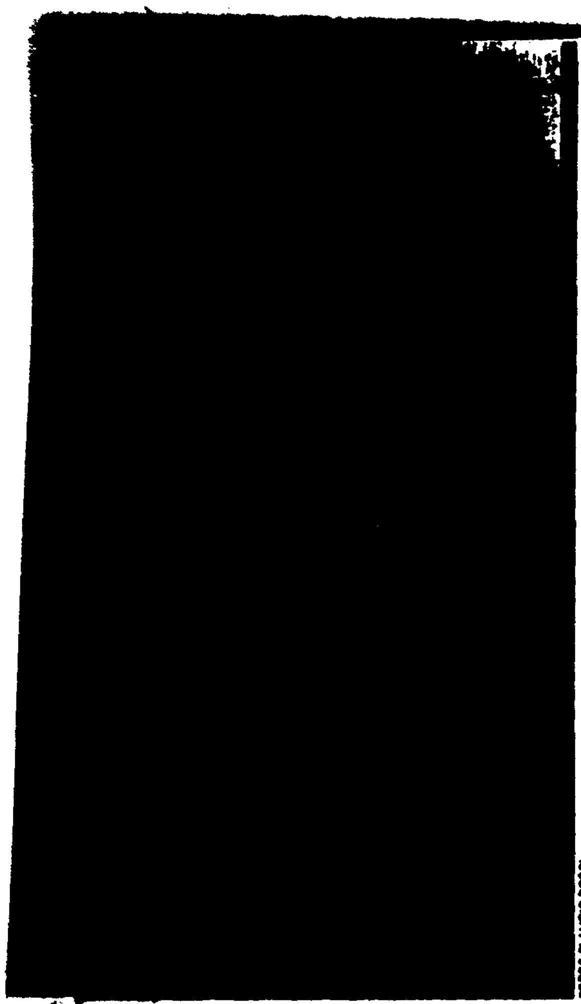


"Quer ver a minha 'carteirinha'?", pergunta a ex-modelo Andréa S., 33 anos. Sem esperar pela resposta, ela estende os braços e saboreia por alguns instantes o impacto que a visão costuma provocar. Sob a pele branca, destacam-se várias manchas roxas. Ali, esculpida na carne à base de agulhas, está sua carteira de identidade de viciada barra-pesada. Andréa entrou para o clube em 1995, numa festa de embalo em São Paulo. Animada por alguns drinques e um baseado, ela topou injetar na veia um pó marrom que prometia fortes sensações. Era o "brown sugar" (açúcar mascavo), gíria dos usuários para designar a versão mais barata da heroína. A forma mais pura e mais cara da droga, a branca, ainda não é vendida no Brasil. "Experimentei e, de repente, tudo ficou em câmara lenta", conta. "É como sonhar acordada."

O sonho logo se transformou em pesadelo. Em pouco tempo, Andréa não saía mais de casa sem levar na bolsa três seringas com doses já preparadas da droga, para quando sentisse falta. Em caso de emergência, ligava para o celular do fornecedor, que vivia pulando de flat em flat no bairro dos Jardins, bairro endinheirado de São Paulo. Pagava 200 reais por 1 grama da droga. Vendia tudo o que tinha. "Injetei um apartamento na veia", afirma ela. Depois de passar 43 dias trancafiada em casa injetando a droga em todos os vasos sanguíneos disponíveis, Andréa procurou ajuda. "Sentia-me no corpo de uma velha de 60 anos", conta. Há duas semanas ela está internada na Casa do Caminho, uma clínica particular de São Paulo que cobra 100 reais pela diária. Quem paga a conta é o pai, executivo de uma multinacional.

Made in Colômbia — "Quer saber o que é heroína?", pergunta Andréa. "Imagine pular de um prédio. É a mesma coisa." Por estranho que pareça, saltar do prédio virou coisa chique nos últimos anos. Glamourizada em fotos de revistas de moda, nas quais pele amarelada, olheiras e ar mortiço aparecem como sinal de elegância, a heroína tornou-se a droga da década nos Estados Unidos. Há algum tempo, anunciava-se a possibilidade de que aportasse no Brasil. Isso já aconteceu. Considerada uma das drogas mais devastadoras — usá-la três vezes é suficiente para causar dependência física —, a heroína passou a preocupar os especialistas brasileiros em 1990. Foi quando os traficantes do Cartel de Cali começaram a cultivar, na Colômbia, a flor de papoula, planta da qual se extraem o ópio, a morfina e o produto mais valorizado no mercado negro, a heroína. Até então, a maior parte da produção mundial vinha do Oriente, de países como a Tailândia e o Afeganistão, a preços estratosféricos. Hoje, segundo estimativas do DEA, a agência americana de combate ao narcotráfico, 64% da heroína apreendida nos Estados Unidos é de origem colombiana. Existem 600 000 americanos dependentes da substância, e ela de fato começa a aparecer no Brasil. "Nós vemos a ponta de um iceberg. São sinais de uma tendência de consumo prestes a se confirmar", explica o psiquiatra Ronaldo Laranjeira, coordenador da Unidade de Pesquisas em Álcool e Drogas da Universidade Federal de São Paulo.

No ano passado, Laranjeira detectou o primeiro caso de dependente de heroína cujo vício fora adquirido no Brasil. Até então, os poucos que se internavam para tratar do vício haviam tido contato com a droga durante viagens ao exterior. Depois do primeiro caso, Laranjeira atendeu mais cinco pacientes em hospitais públicos. Em outros centros de tratamento, ocorreu fenôme-



no semelhante. "Os viciados sempre querem experimentar algo mais forte", diz o psiquiatra Aloisio Priuli, diretor da clínica Casa do Caminho. "Não faz muito tempo, era o crack. Parece que agora é a vez da heroína."

Picadas na jugular — A heroína, mais difícil de diluir em água do que drogas como a cocaína, costuma entupir as veias e provocar flebite, inflamação nos vasos sangüíneos. Injeções freqüentes no mesmo lugar podem inutilizar as veias escolhidas, obrigando o viciado, na última fase, a recorrer a quaisquer vasos disponíveis no corpo — dos que ficam na planta dos pés à jugular. As constantes injeções podem, a longo prazo, causar inflamação nas válvulas cardíacas. Para o viciado, porém, só interessa o prazer imediato. Injetada na corrente sangüínea, a droga leva menos de um minuto para chegar ao cérebro, onde dispara a produção de endorfinas, substâncias que regulam as sensações de prazer. Sob efeito da droga, o sistema nervoso central é levado a trabalhar lentamente, gerando sensação de relaxamento no corpo. Em caso de overdose, o usuário morre de parada cardiorrespiratória.

Com o uso contínuo de heroína, o organismo deixa de produzir espontaneamente endorfinas e, na ausência da droga, entra em colapso. É a chamada "síndrome de abstinência", o equivalente ao *delirium tremens* dos alcoólatras. Acontecem convulsões. O mais suave estímulo físico é interpretado como dor. O estômago e o intestino entram em pane, causando dores abdominais, diarréia e vômito. O coração e a respiração ficam acelerados. Em 1996, o Instituto de Psiquiatria de Londres publicou um estudo que acompanhou 128 viciados em heroína durante 22 anos. Nesse período, 43 deles morreram, o que resulta num índice de mortalidade de 34%, muito superior à média da população.

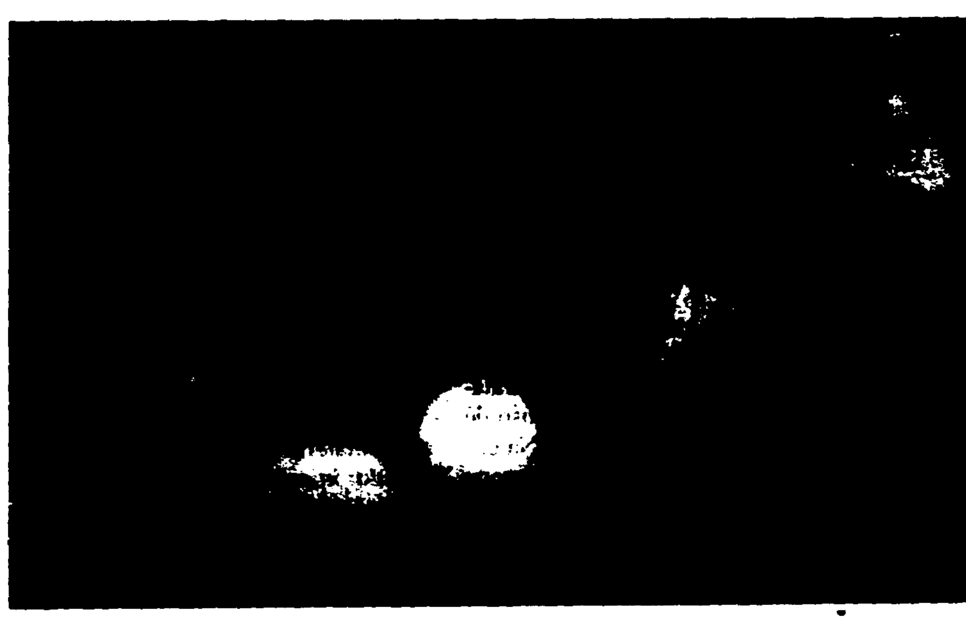
Um dos fatores por que a heroína tem número restrito de usuários é o preço. Embora a produção do pó custe apenas 10 centavos por grama, ela obedece rigorosamente à lei de oferta e procura. Como os viciados fazem qualquer coisa pelo produto, na Europa ele pode custar até 400 dólares o grama. Nos Estados Unidos, por conta da avalanche da produção colombiana, o preço chegou a cair para 40 dólares. No Brasil, mercado periférico, a dose custa até 300 reais, mas os especialistas avisam que o preço está baixando, o que é um perigo. "É um indício de que há disposição dos traficantes de popularizar o consumo", afirma a psiquiatra Lilian Ratto, uma das pioneiras no tratamento de usuários no país.

Paulo S., 33 anos, foi um dos primeiros compradores de heroína no Brasil. "Como eu traficava cocaína, conhecia os melhores canais do comércio", diz. "Entregava o dinheiro ao 'avião', a pessoa que ia buscar a coca com o traficante, e dizia que queria uma dose da 'Anita Garibaldi', como a heroína é conhecida na malandragem." ("Anita era uma heroína, não era?", explica.) Paulo livrou-se do vício em outubro do ano passado. Trabalha como operário de uma metalúrgica e leva hoje vida normal. Inacreditável para quem, num momento de desespero por falta da droga, chegou a aplicar conhaque na veia para tentar diminuir a depressão.

Pó e sangue — Injetar o pó na veia diluído no próprio sangue é o método preferido dos viciados, porque assim não se perde nenhum miligrama da substância. Mas também há quem prefira aspirá-la pelo nariz, como se faz com a cocaína, ou fumá-la. "Eu costumava montar uma armação de arame, para servir de suporte ao prato com a droga. Em cima, punha um funil de cabeça para baixo. Acendia uma vela debaixo do prato e aspirava a fumaça", conta o paulistano Jimi, 28 anos, que comprava heroína no centro de São Paulo e hoje se recupera em uma clínica de tratamento. Entre os junkies é comum também o uso combinado de heroína com outras drogas. A mais conhecida é o "speedball", uma seringa cheia

Andréa, que passou 43 dias sem sair de casa, tomando picadas: "Injetei um apartamento na veia"

FOTOS CLAUDIO ROSSI



Jimi, que se recupera num centro de tratamento: heroína fumada como se fosse ópio

98027 18



Camila, de 16 anos: "Sentia tanta dor que não conseguia vestir uma camiseta"

de heroína e cocaína. "É como tomar um elevador desgovernado", explica o carioca Mário, 35 anos, que consumiu durante seis meses essa mistura. "A cocaína leva para o alto, excita, enquanto a heroína traz de volta ao chão, tira a ansiedade, tranqüiliza." Além de alterar a consciência, a mistura provoca tamanha perturbação nos mecanismos cardíacos que é considerada um passaporte para o infarto.

O avanço da droga no país foi detectado por uma pesquisa do Projeto Brasil realizada neste ano, frente que reúne várias entidades de combate à Aids. Foram investigados os hábitos de 701 usuários de drogas injetáveis em oito cidades brasileiras. Descobriu-se que, no Rio de Janeiro, dos 145 viciados entrevistados, 17% já haviam experimentado a droga. Num levantamento realizado cinco anos atrás, com 479 usuários na mesma cidade, o índice de consumo de heroína era zero. Em Santos, outra cidade visitada pelos técnicos do Projeto Brasil, a taxa de uso de heroína subiu de 1% para 6% no mesmo período. Apesar dessas evidências, a Polícia Federal não registra apreensões da droga há dois anos. O Departamento de Narcóticos da Polícia Civil paulista diz não ter encontrado um grama de heroína no mercado desde 1986. "O consumo é feito por grupos restritos, dificilmente flagrados", afirma o delegado Alberto Corazza, diretor da Divisão de Prevenção e Educação da polícia.

Mesmo nas instituições de tratamento de viciados, os casos de uso de heroína ainda causam surpresa. Na clínica Associação Liberdade com Amor e Respeito à Vida, em Osasco, região metropolitana de São Paulo, ninguém acreditou na história de Camila A., 16 anos, assim que ela se internou para desintoxicação de heroína. "Só nós convencemos quando ela começou a se queixar de dores típicas dos viciados", diz o gerente da associação, Nivaldo Aguiar. "Não conseguia nem colocar uma camiseta que minha pele doía", lembra ela, que ainda sofreu diarréias incontroláveis, febre alta e insônia durante o período de desintoxicação. Camila experimentou heroína aos 13 anos. "Não agüentava mais ver meus pais brigando em casa e pensei: 'Quero morrer'. Fiquei com a idéia fixa de morrer de overdose." Um colega de escola apresentou-a à droga em sua casa, num condomínio fechado de classe alta. Daí em diante foi uma montanha-russa, só de descida. "Perdi três anos da minha vida correndo atrás de drogas", conta a garota. "Não sei o que é namorar, porque só pensava em conseguir um pico, e até pouco tempo atrás não agüentava a sensação de alguém me tocando. Hoje já consigo abraçar as pessoas."

Preocupado com a chegada da droga, o Ministério da Saúde liberou no país a produção de metadona, a única substância conhecida que pode aliviar a síndrome de abstinência dos dependentes do brown sugar. A metadona é uma droga de efeito analgésico cuja principal função é controlar a dor em pacientes com câncer. Em países como os Estados Unidos, porém, ela já tem como aplicação principal o tratamento dos viciados. O laboratório Cristália, de São Paulo, está produzindo 30 000 comprimidos de metadona por mês. Prevê-se que, dentro de cinco anos, pelo menos 20% da produção do remédio no país será absorvida pelas clínicas de tratamento de dependentes.



O metalúrgico Paulo: injeção de conhaque na veia para tentar aliviar o sofrimento

"Fiquei do avesso" — "Dói meu irmão, dói demais. É doloroso mesmo", descreve Luís F., 25 anos, filho único de uma família de classe média do bairro de Botafogo, no Rio. No final do ano passado, ele passou vários dias trancado num quarto, do qual foram removidos todos os objetos cortantes, encolhido num canto, tentando livrar-se do vício. Luís sentia dores musculares e tinha alucinações. "Via tudo num tom avermelhado, as coisas se derretiam na minha frente", lembra. "Fiquei do avesso." Ele gosta de repetir sua história no serviço de prevenção a usuários de drogas injetáveis da Universidade Estadual do Rio de Janeiro, onde é voluntário. A escalada de Luís no mundo das drogas foi típica. Experimentou maconha e cocaína aos 10 anos. Não demorou a injetar cocaína na veia. Em 1994, um traficante da Zona Sul do Rio lhe apresentou um pó marrom. "Fiquei louco para experimentar", conta. "Heroína é o sonho de qualquer viciado: é cara, desconhecida, difícil de encontrar. Depois de dois anos ela havia tomado conta de mim." O que o assusta hoje é notar que a heroína é cada vez mais difundida. "Vejo por aí que tem muita gente experimentando. Isso vai ser um pandemônio." ■

Nº DOCUMENTO 9802719.

TITULO Bolivia/EEUU: Fiscal a favor de extradición a EEUU de narco boliviano

PROCEDENCIA Agencia EFE

F 17/9/97

CION 11136 11214 65022 11422 507480 65890 11433 11233

XH8803

U SUCBT 09-17 00230
mun exo icx

BOLIVIA-EEUU
FISCAL A FAVOR EXTRADICION A EEUU NARCOTRAFICANTE BOLIVIANO

Sucre (Bolivia), 17 sep (EFE).- El fiscal general de Bolivia, Oscar Crespo, se pronunció hoy a favor de la extradición a Estados Unidos del principal implicado en el contrabando de más de cuatro toneladas de cocaína que en 1995 fueron incautadas en Lima, tras haber sido despachadas desde La Paz.

Crespo aclaró que la extradición de Luis Amado Pacheco, alias "barbachoca", deberá efectuarse luego que éste cumpla en Bolivia una condena de 13 años de presidio, dictada en noviembre pasado.

El Gobierno de Estados Unidos solicitó la extradición de "barbachoca" pocos meses después de su detención y dicha petición se encuentra en trámite, en espera de una respuesta de la Corte Suprema de Justicia boliviana.

El Fiscal se pronunció a favor de la extradición de Pacheco después del cumplimiento de su sentencia en Bolivia, sobre la base de lo estipulado en un Tratado de Extradición suscrito con Estados Unidos a principios de siglo.

El contrabando de las 4,1 toneladas de cocaína promovido por Pacheco provocó en septiembre de 1995, cuando se lo capturó, la intervención de la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico y las declaraciones del "capo" implicaron, inclusive, a la secretaria privada del entonces ministro de Gobierno Carlos Sánchez Berzaín.

La desarticulación de la banda de Pacheco incluyó el arresto de efectivos y oficiales de la Policía antidroga. EFE

IA/LC/MPV/GTP

09/17/22-36/97

01-01

9802719

Nº DOCUMENTO 9802720

TITULO PERU: POLICIA INCAUTO 529 Kg DE COCAINA EN 1997.-

PROCEDENCIA AGENCIA EFE

DE 18/9/97

11176 11354.

65092 11666

66817 11675.

11352.

11351

DP2538

R VARBT 09-18 00210

icx mun exo

PERU-DROGA

POLICIA HA DECOMISADO 529 KILOS COCAINA DURANTE 1997

Lima, 17 sep (EFE).- Un total de 529 kilos de clorhidrato de cocaína y 10 kilos de pasta básica de la misma droga fueron decomisados a 49 extranjeros en lo que va de 1997, informó hoy la brigada antinarcóticos del aeropuerto limeño "Jorge Chávez".

La mayoría de los "burriers" (extranjeros que sacan del país pequeñas cantidades de droga) capturados en el aeropuerto de Lima son estadounidenses y colombianos, aunque también hay españoles, chilenos, holandeses, cubanos, italianos, salvadoreños, británicos y alemanes.

La droga incautada en los primeros nueve meses del año está valorada en 10,58 millones de dólares en el mercado negro de Estados Unidos, mientras que en Europa está valorada en 31.8 millones de dólares.

La policía antinarcóticos señaló que las modalidades más usadas por los "burriers" para transportar la droga son la de "la momia" (adherida a todo el cuerpo con cintas especiales), camuflada en maletas de doble fondo, en los marcos de pinturas de arte y en cajas de madera, entre otras.

El pasado martes fue detenido en el aeropuerto de Lima el ciudadano alemán Robert André, de 21 años, con 3.4 kilos de clorhidrato de cocaína, unos días después de la captura del español Manuel Rubio Gómez (29) con 2.95 kilos de la misma droga.
EFE

DME/MPV/JMA

09/18/00-40/97

01-01

9802720

Nº DOCUMENTO 9802721

TITULO PARAGUAY: DECOMISAN 15 Kg DE COCAINA PROCEDENTE DE BOLIVIA.-

PROCED. AGENCIA EFE

17/9/97

11136. 509480.

65092. 11675

66723.

11354

11226

DP0461

R VARBT 09-17 00160

sur and

PARAGUAY-DROGAS

ALIJO 15 KILOS DE COCAINA LATAS CERVEZA PROCEDENTE BOLIVIA

Asunción, 17 sep (EFE).- La policia antidrogas de Paraguay confiscó un alijo de 14.4 kilos de cocaina oculto en latas de cerveza en un autobús que procedia de la ciudad boliviana de Santa Cruz, informaron hoy las autoridades.

Fuentes de la Dirección de Narcóticos (DINAR) dijeron que la droga estaba camuflada en 48 envases totalmente sellados, lo que llamó la atención de las autoridades debido a que se trata de una forma empleada por los narcotraficantes para eludir el control.

El cargamento fue hallado durante un control de carretera hecho en Pozo Colorado, 270 kilómetros al norte de Asunción, en un autobús de linea regular que cubria el itinerario entre Santa Cruz y la capital paraguaya.

Las autoridades detuvieron a tres pasajeros del autobús, los bolivianos Marco Antonio Romero y Elvis Cardozo y el paraguayo Emiliano Monzón, bajo la sospecha de ser los responsables del transporte de la droga. EFE

LB/fe/j9/17/13-34/97

09/17/13-47/97

01-01

9802721

Nº DOCUMENTO 9802722

TÍTULO: LATINOAMÉRICA: EJÉRCITOS NO SON AMENAZA, PERO TIENEN PODER SOBRE DEMOCRACIAS.

PROCED.: AGENCIA EFE

17/9/97

11176

65092

11677

13065

11515

XP0124

5 POXPT 09-17 00397

mun exo icx

R.UNIDO-LATINOAMERICA

EJERCITOS NO SON AMENAZA PERO TIENEN PODER SOBRE DEMOCRACIAS

Londres, 17 sep (EFE).- Los Ejércitos de América Latina ya no son una amenaza como en el pasado, pero tienen mucho poder sobre las democracias de la región, señala hoy, miércoles, el periódico económico londinense "Financial Times".

En un artículo sobre la situación militar en Latinoamérica, el matutino puntualiza que los golpes de Estado "pueden estar fuera de moda, pero la clase militar de la zona todavía es una fuerza política a tener en cuenta".

En su opinión, las fuerzas armadas "han estado nuevamente en las noticias, haciendo notar su presencia ante una nueva generación de inversores extranjeros y planteando interrogantes sobre su obediencia a las autoridades electas de la región".

El artículo subraya que ha habido también un cambio en el contexto internacional, como quedó reflejado cuando se frustró un un intento de golpe en Paraguay después de que el Gobierno brasileño dejara claro que cualquier régimen militar en ese país supondría la expulsión inmediata del Mercado Común del Sur (Mercosur), integrado también por Argentina y Uruguay.

El "Financial Times" considera que en algunos países, el Ejército no está bajo el pleno control civil, mientras que en otros los militares tienen más influencia ya que se les ha encargado la lucha contra las drogas.

"A pesar de los profundos problemas que aún afrontan los países de América Central, que pasaron por una guerra civil en los años ochenta, algunos avances han sido alentadores", añade.

En tal sentido, el periódico pone el ejemplo de Nicaragua, donde el gasto militar pasó del 14.2 por ciento del Producto Interior Bruto (PIB) en 1985 al 1.8 por ciento una década después.

Mientras, en Argentina, donde las fuerzas armadas sufrieron una gran pérdida de prestigio por la guerra de las islas Malvinas (1982), el gasto militar pasó del 3.8 por ciento al 1.7 por ciento entre 1985 a 1995.

"La guerra contra las drogas ha sido un factor importante en el aumento del poder militar en los países donde el tráfico es común: Colombia, Perú, Bolivia y México", resalta el artículo.

El diario señala que en Colombia y Perú, las guerrillas han motivado un aumento en la intervención de los militares durante los últimos años, "aunque en el caso de Perú el problema es menos notable que en los años ochenta".

El artículo resalta que "las democracias de la región tienen otras prioridades, como colocar en orden sus economías y no desean hacer frente a los militares".- EFE

vo/fs/pg

09/17/08-56/97

98027-22

01-01

BRASIL-VIOLENCIA

GOBIERNO LANZA CAMPAÑA CONTRA VIOLENCIA, NARCOTRAFICO Y ARMAS

Brasilia, 16 sep. (EFE).- El Gobierno brasileño anunció hoy que el próximo 9 de noviembre pondrá en marcha una campaña nacional de lucha contra la violencia que incluye el desarme, la lucha contra el tráfico de drogas y el cumplimiento de miles de órdenes de detención.

La campaña fue aprobada por el ministro de Justicia, Iris Rezende, y por los secretarios de Seguridad de los 26 estados brasileños y participarán en ella los gobiernos federal, regional y municipal.

"No podemos asistir de brazos cruzados a la violencia creciente", manifestó el presidente brasileño, Fernando Henrique Cardoso, al explicar a los secretarios de Seguridad que "el Estado existe para brindar protección a todos" los ciudadanos.

En la gigantesca operación participarán las policías Federal, Militar, Civil y de Carreteras y el Gobierno federal aspira a que la combinación de fuerzas permita llevar ante la justicia a unos 275.000 fugitivos que tienen orden de prisión desde hace varios años.

"Será hecha una verdadera redada para reducir los índices de violencia en el país", manifestó el ministro Rezende ante los secretarios de Seguridad.

Rezende explicó que la Policía Federal, encargada de la vigilancia de las fronteras, tiene un papel destacado en la campaña, especialmente para controlar el tráfico de armas que se hace desde Paraguay.

Según el presidente Cardoso, "la sociedad brasileña clama por el fin de la violencia (...) que se manifiesta en el tránsito, en los secuestros, en la droga, en el contrabando y en invasiones de propiedades, especialmente rurales".

Para Cardoso, el mayor desafío que enfrenta hoy la sociedad brasileña viene del tráfico de drogas, que se ha convertido en un importante generador de violencia.

"Esta no es una amenaza ordinaria, es una amenaza de proporciones graves", afirmó el presidente y subrayó que por ello todas las acciones contra ese fenómeno deben hacerse de manera conjunta por todas las fuerzas del Estado.

Cardoso agregó que cada uno de los grupos que participará en la campaña contra la violencia deberá tener siempre presente el respeto a la ley y no excederse en sus acciones.

"No me parece una buena señal el irrespeto permanente de la ley", sostuvo el gobernante.

En abril de este año el Gobierno federal puso en marcha una operación de desarme en el sur del estado amazónico de Pará, caracterizado por ser una de las regiones más violentas de Brasil por los enfrentamientos entre hacendados y campesinos sin tierra y entre la policía y "garimpeiros" (buscadores de oro), pero el plan resultó un completo fracaso.

En casi un mes de operaciones policiales y del Ejército, la campaña sólo logró la captura de 17 personas y el decomiso de 826 armas de fuego, la mayoría de ellas de fabricación casera. EFE

JOC/IF/FG

DOCUMENTO 9802723

TITULO BRASIL: CAMPAÑA GUBERNAMENTAL CONTRA VIOLENCIA, NARCOTRAFICO Y ARMAS.

AGENCIA EFE

17/9/97

11176 11019

65092 66723

507482 11349

11349

01-01

9802723

Nº DOCUMENTO 9802724

TITULO EEUU/VEN: Programa "Fuerzas Multinacional contra las drogas" EE. UU

PROCED. Triunfo del Mundo 18/9/97 (pg 8)

11176	11235
65082	11676.
65890.	11374
11360.	65592.
67390.	

VENEZUELA

...ra las drogas



TABLANTE. El ministro venezolano preside la C...

Fl. oscura

9802724

01 - 03

XG8403

R POXBT 08-15 00155
icx mun exg

EEUU-DROGAS
PROGRESA FORMACION FUERZA MULTINACIONAL ANTI DROGAS

Washington, 15 ago (EFE).- La formación de una fuerza multinacional anti drogas, bajo la coordinación de Naciones Unidas, progresa y encontró consenso durante una reunión de jefes policiales y militares de América Latina, que concluyó este jueves.

El general colombiano y jefe de la Policía, Rosso José Serrano, informó hoy, viernes, a EFE, de que en la reunión de dos días en Carolina del Norte, hubo consenso sobre el proyecto de la formación de una fuerza multinacional latinoamericana.

Esta fuerza, según el proyecto, se encargaría de la coordinación de las tareas de lucha comunes contra los poderosos carteles de narcotraficantes, el intercambio de datos de inteligencia y la creación de un clima de confianza y cooperación recíprocas.

El general Serrano y su colega de Ejército, Manuel José Bonnet, se reunieron en Washington hoy con el "zar anti drogas" de Estados Unidos, Barry McCafrey. EFE

frb/jrr/fam

08/15/16-32/97

Nº DOCUMENTO
TITULO: EEUU/ PROGRESA FORMACION FUERZA MULTINACIONAL ANTI DROGAS. -
PROCEDENCIA: AGENCIA EFE
FECHA DE PROCEDENCIA: 15/8/97
VINCULACION: 11176
65092
65890.

02

9802724

Nº DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA Ultimas Noticias 17/9/97

11136 11421
65092 11225
65890
11374
11187

PROPONEN ALIANZA CONTINENTAL ANTIDROGA

WASHINGTON, (Reuter) Estados Unidos propuso ayer crear una alianza continental para combatir al narcotráfico y buscará su aprobación en la cumbre presidencial de la región que se realizará en abril en Santiago de Chile.

La alianza tendría como fin coordinar los esfuerzos de los países americanos para reducir el consumo, la venta y la producción de drogas, para lo cual se crearía un centro multinacional de lucha contra el narcotráfico.

Un informe del Departamento de Estado sugirió que este centro esté bajo control civil y no militar.

«El control civil ayudaría a reducir las acusaciones de que el centro es un vehículo para la militarización de la lucha contra las drogas en América Latina,» dijo el informe.

«Mientras que las fuerzas armadas de América Latina pueden tener papeles importantes en el suministro de inteligencia, seguridad y apoyo logístico a las operaciones antidroga, no tienen el liderazgo,» explicó el informe.

El centro se encargaría de la coordinación de las distintas operaciones policiales de la región contra los traficantes y del intercambio de información de los servicios de inteligencia, señaló.



Estados Unidos propuso coordinar a nivel continental la lucha contra las drogas. Para eso se crearía un centro multinacional bajo control civil.

03-03

9802724

Nº DOCUMENTO 9802725

TITULO PANAMÁ: EN OPERATIVO DETIENEN A COLOMBIANO Y PANAMEÑO CON HEROÍNA

PROCEDENCIA AGENCIA EFE

18/9/97

11176. 11351. 65890
65542. 11214 507513
66718. 11422. 10184
11662. 11354 11666
11352. 11226 11224

XA2054

R SUCBT 09-18 00247
icx asp exo

PANAMA-NARCOTRAFICO
DETIENEN A COLOMBIANOS Y PANAMEÑOS POR POSESION HEROINA

Panamá, 17 sep (EFE).- Un total de 174 comprimidos plásticos llenos de heroína fueron decomisados por la Policía Nacional (PN) de Panamá, que detuvo a tres panameños y tres colombianos presuntamente vinculados a la droga, informó hoy la oficina de prensa de esa institución policial.

La heroína fue incautada en dos registros efectuados por la Policía, el primero en un vehículo conducido por el panameño Pedro Lomba Zapata, quien estaba acompañado por el colombiano James Dávila Jímenez, a los que se detuvo tras encontrársele en su poder 90 comprimidos de dicha droga.

La segunda operación fue hecha en una de las habitaciones de un hotel de la capital donde estaba hospedado el colombiano James Gaviria Farid.

En el cuarto de Gaviria, quien fue detenido también, estaba escondida la suma de 929 dólares y 84 cápsulas con heroína.

Las otras personas apresadas han sido identificadas como Javier Zapata Escobar, colombiano, y Jesús Alberto Lozano y Ernesto Pérez Tuñón, panameños.

El pasado 9 de septiembre, seis personas, cuatro de ellas colombianas, fueron detenidas y más de 3 kilos de heroína y casi una tonelada de cocaína incautadas por la Fiscalía de Drogas y la Policía Nacional.

Esta droga tenía como destino los mercados de EEUU y España, según las investigaciones.

En lo que va del año las autoridades panameñas se han incautado de más de 20 kilos de esta droga, valorados en el mercado internacional de estupefacientes en más de tres millones de dólares. EFE

FA/LBB/FMR/PG

09/18/00-51/97

01-01

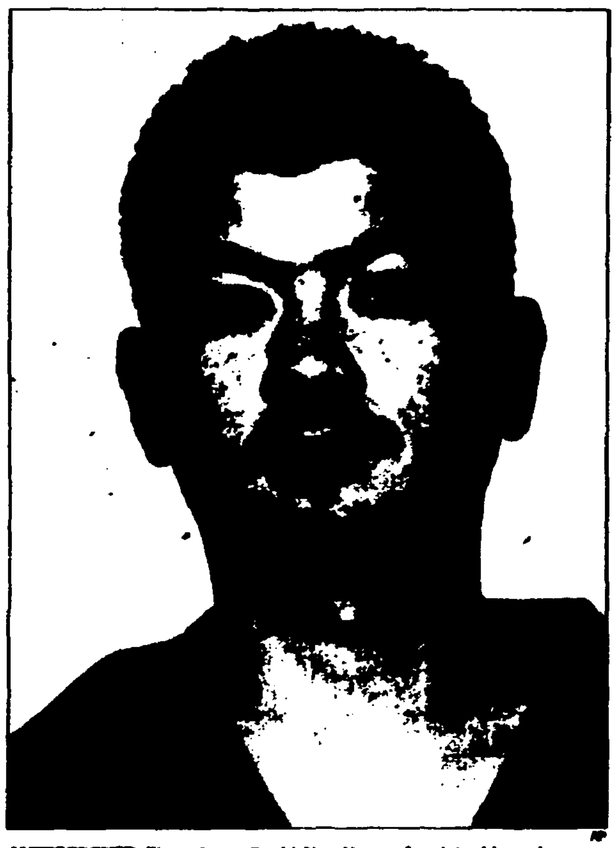
9802725

ESTADOS UNIDOS

Sentencian en Los Angeles a 12 líderes de la mafia mexicana

Fueron condenados a cadena perpetua. Se los culpó de homicidio y tráfico de drogas en los penales de California. Los consideraron culpables de asesinar a tres asesores de un actor que exponía en su película las actividades de la mafia mexicana en las cárceles de aquí. También los acusaron de distribuir narcóticos en las calles angelinas, extorsión y amenazas de muerte a pandilleros de la Calle 18 y la Marasalvatrucha. De acuerdo con las acusaciones de los fiscales, los delincuentes se habrían negado a pagar impuestos a la organización.

POR RAÚL SILVA
ESPECIAL DE TIEMPOS DEL MUNDO



ANTECEDENTE. El mexicano David Alex Alvarez fue detenido en Los Angeles, acusado de cuatro asesinatos.

LOS ANGELES. Tras un largo juicio de diez meses, en el que salió a relucir un submundo plagado de asesinatos, drogas y extorsión en el interior de las cárceles californianas, pero con ramificaciones en las calles lúgubres de esta ciudad, un total de 12 presuntos líderes de la Mafia Mexicana, más conocida como La Eme, fueron sentenciados recientemente.

Doce de los acusados, entre ellos el supuesto padrino de la mafia, **Benjamín *Topo* Peters** (56), y su rival en el liderazgo, **Rubén *Tupi* Hernández** (37), además de **Joe *Pegleg*** (pata de palo) **Morgan**, uno de los probables fundadores de la organización, fueron condenados a cadena perpetua.

Otros tres, **David *Smiles* Gallardo, Alex *Pee Wee* Aguirre y Randy *Cowboy* Therrien**, recibieron también sentencias de por vida por varios delitos, pero esencialmente por los crímenes de tres asesores del actor **Edward James Olmos** en la producción de la película American me, que expone las actividades de la Mafia Mexicana en las cárceles de California.

Ninguno de los condenados siquiera se inmutó al ser leídas sus penas, que se produjeron en diferentes fechas en las primeras semanas de este mes. Lo único que hicieron fue voltear y sonreír a sus familiares, quienes lloraban tras escuchar las severas condenas otorgadas a sus seres queridos.

Crímenes

Los tres fueron encontrados culpables de asesinar a **Manuel *Rocky* Luna**, ex miembro de La Eme que asesoró a **Olmos** en su película de 1992. Asimismo, **Gallardo y Therrien** fueron sentenciados por el homicidio de **Charles *Charlie Brown* Manriquez**, otro ex de la mafia que ayudo a **Olmos**. **Gallardo** fue, además, vinculado al crimen de **Ana Lizarraga**, una activista que trabajaba en favor de los ex pandilleros del Este de LA, y que igualmente trabajó con **Olmos** en el citado film.

Los que escaparon a las sentencia de por vida dictadas por el juez **Ronald Lew** son **Shelsey Joe Hernández y Juan *China Boy* Arias**, quienes deberán pasar, sin embargo, más de 30 años cada uno en prisión, después de cumplir con la docena que aún tienen pendientes por previas sentencias.

Ninguno de los condenados siquiera se inmutó al ser leídas sus penas, que se produjeron en diferentes fechas en las primeras semanas de este mes. Lo único que hicieron fue voltear y sonreír a sus familiares, quienes lloraban tras escuchar las severas condenas otorgadas a sus seres queridos.

En realidad, muchos de los condenados están actualmente sirviendo penas de por vida, algunos de ellos en la prisión Pelican Bay (Bahía del Pelicano), famosa por ser una de las más temidas del estado. Pero como las sentencias son federales, todos serán repartidos ahora a diferentes cárceles del país, a fin de resquebrajar sus influencias y poder.

Los doce sentenciados fueron encontrados culpables en mayo pasado de 29 cargos, luego de un juicio de seis meses. Entre los delitos, se incluyen el homicidio de siete personas, la mayoría de ellos ex integrantes de La Eme, así como de haber intentado asesinar aproximadamente a 18 pandilleros de la *"Calle 18"* y la Marasalvatrucha, ambas salvadoreñas.

De acuerdo con las acusaciones de los fiscales, estos 18 pandilleros se habrían negado a pagar impuestos a la mafia mexicana por la venta de drogas en las calles angelinas. Los documentos de la fiscalía dicen también que este grupo se apoderó de la distribución de narcóticos y recurrió a la extorsión y a la instigación para lograr la venta de la droga.

En 1995 fueron acusados de un total de 22 miembros de la Mafia Mexicana de extender su control de las cárceles californianas a las calles de LA, de violar el Acta contra la Estafa Influenciada y las Organizaciones Corruptas (RICO, por sus siglas en inglés) y de conspirar para asesinar a asociados de las pandillas de las cárceles.

Siete se declararon culpables desde el principio para evitar el juicio y obtener sanciones menores. Otro debe ser enjuiciado este mes y un noveno fue absuelto. El décimo, **Antonio *Toñito* Rodríguez**, quien era el único libre, no pudo ser capturado. Pero al poco tiempo de su orden de detención fue muerto en las calles de El Sereno en una pelea de pandillas. Esta fue la primera vez que las autoridades judiciales de Los Angeles han usado el estatuto RICO para acusar y mas tarde condenar a una pandilla. RICO fue creado durante la Ley Seca para combatir el crimen organizado.

En Noviembre, cuando se iniciaron las audiencias, y pese a las cerradas medidas de seguridad que se tomaron, Tupi Hernández, uno de los supuestos jefes, estuvo a punto de ser apuñalado en una de las salas de espera del edificio judicial Edward Roybal.

Acusación

La acusación contra La Eme estuvo sustentada en 300 comprometedoras grabaciones de videos y casettes de los líderes dentro de las prisiones. En el trabajo investigativo de 18 meses, realizado por el FBI, jugó un papel decisivo la declaración de un ex miembro de la mafia para alcanzar un veredicto de culpabilidad.

Llamado *"rata, mentiroso, ladrón y cucaracha"* por uno de los abogados defensores, **Ernest *Chuco* Castro**, el testigo estrella de la fiscalía, narró durante los dos meses que testificó en el juicio, cómo ayudó al FBI a realizar las grabaciones de video y cómo participó en la eliminación de personas que estaban en las listas de la mafia.

Como añadido, **Chuco Castro** identificó a los doce acusados como supuestos miembros de la secreta agrupación, y explicó porqué finalmente llegó a retirarse. *"Ya estaba cansado de las actividades criminales y por miedo a ser asesinado...Es una norma. Eventualmente, todos aquellos envueltos en la organización terminan apuñalados,"* sostuvo en una de sus presentaciones en la Corte.

Consciente del peligro que corre su vida por testificar, dijo que siempre aceptó hacer los trabajos para obtener reconocimiento de La Eme. Castro está viviendo bajo una ley de protección de testigos, con una nueva identidad en alguna parte de los Estados Unidos.

Aun cuando los doce presuntos cabecillas estaban siendo juzgados, dos hechos marcaron la temeridad de La Eme. En noviembre, cuando se iniciaron las audiencias, y pese a las cerradas medidas de seguridad que se tomaron, **Tupi Hernández**, uno de los supuestos jefes, estuvo a punto de ser apuñalado en una de las salas de espera del edificio judicial **Edward Roybal**.

Según la fiscalía de la ciudad de Pomona, donde se realizó el juicio, **Richard Anthony Valdez y Jimmy Palma** actuaron cumpliendo órdenes de la Mafia Mexicana.

Presuntamente, los crímenes fueron cometidos porque **Anthony Moreno**, un supuesto ex miembro de La Eme, había dejado el grupo. ◆

— Fondo Oscuro —

Historia de la Eme

La Eme, o sea la primera letra de México, que es como se conoce a la Mafia Mexicana, fue creada a finales de los años 50 por prisioneros de las cárceles angelinas [illegible] LA, según lo escribió [illegible] del diario Los Angeles Times.

Desde entonces —dice Del Olmo— ha sido un serio problema [illegible] California, pero La [illegible] sus influencias a las calles [illegible] a los [illegible] es más [illegible] la distribución de drogas en las calles, [illegible] más violencia en los barrios peligrosos de la ciudad. Supuestamente fundado por Benjamín Topo Peters y Joe Pegleg Morgan, los miembros de la entonces joven pandilla eran personajes pintorescos en su forma de vestir y la gente solía identificarlos como "pachucos." ◆

Nº DOCUMENTO 9802727

TITULO URUGUAY: SANCIONAN NORMAS QUE TIPIFICA LAVADO DE DINERO.-

PROCEDENCIA ULTIMAS NOTICIAS

18.9.94

11176

65082

507466

11234

11227

Sancionan normas que tipifica el "lavado"

El Senado aprobó ayer el proyecto de ley que modifica la regulación, comercialización, uso de estupefacientes y establece medidas contra el consumo ilícito de las drogas. La iniciativa tipifica delitos de lavado de dinero o blanqueo de activos procedentes del narcotráfico, la actividad del control del sector financiero, donde tiene un papel esencial el Banco Central y normas sobre la Cooperación Jurídica Internacional. El proyecto fue derivado a la Cámara de Representantes.

Asimismo, se aprobó y comunicó al Poder Ejecutivo un proyecto de ley por el que se modifica el régimen de recargos por mora previsto por el Código Tributario.

El Senado acordó que el Proyecto de Rendición de Cuentas será considerado en una sesión extraordinaria el próximo martes 23. La norma del Poder Ejecutivo, con artículo único y gasto cero, fue aprobada ayer por la Comisión de Presupuesto integrada con Hacienda.

01-01

Nº DOCUMENTO 9802728

TITULO URUGUAY: RIVERA DETIENEN FALSIFICADORES Y TRAFICANTES DE DROGAS.-

PROCEDENCIA ÚLTIMAS NOTICIAS

18·5·94

11176 71.200

65092

507466

11224

11345

Detuvieron en Rivera a falsificadores y traficantes de drogas

Pese a existir un gran hermetismo en fuentes policiales de Rivera, trascendió que fueron detenidas en las últimas horas varias personas dedicadas al tráfico de drogas y falsificación de moneda estadounidense.

Los trascendidos aseguraban que varias personas habían sido capturadas en un operativo, y que integrarían la gavilla de implicados en la falsificación de la moneda estadounidense con ramificaciones en las naciones del área.

Se estima que lo incautado en valores falsos asciende a unos U$S 400.000 y que la maniobra estaría a cargo de personas sin antecedentes penales. Pese a haber varios detenidos, los investigadores no dieron a publicidad ninguno de sus pasos con la finalidad de no entorpecer su tarea, dado que el caso podría tener derivaciones insospechadas.

Al parecer, los apresados serían de varias nacionalidades. Sin embargo, todo entra en el terreno de las especulaciones ya que de fuentes policiales no ha salido prácticamente nada con relación al supuesto hecho. Ante el acoso periodístico, se sabe que en las próximas horas habrá un pronunciamiento al respecto por parte de la Jefatura riverense.

01-03

9802728

Nº DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA LA MAÑANA 18/9/97 pág 26.

Dólares falsos en Rivera



La Policía de Rivera habría capturado a los integrantes de una gavilla de falsificadores de dólares. El caso se desmenuzaba en el más absoluto hermetismo. Se hablaba que se habrían incautado alrededor de cuatrocientos mil de estos falsos billetes. Se esperaba el comunicado oficial de las máximas jerarquías policiales.

Hermetismo total cubría una investigación reservada que cumplía personal de la Jefatura del fronterizo departamento en relación con la captura de uno o varios traficantes y falsificadores de moneda falsa - dólares - por un valor aproximado a los U$S 400 mil. Todas las consultas con las máximas jerarquías fueron bloqueadas, respondiendo que el caso estaba siendo investigado; aunque de momento no era posible informar a la prensa ningún detalle del episodio.

Los trascendidos aseguraban que una o varias personas habían sido capturadas en un operativo. Integrarían una gavilla de implicados en la falsificación de la moneda estadounidense con ramificaciones en las naciones del área. También se dedicarían a la distribución de tales valores apócrifos en países limítrofes como Brasil, Argentina y consecuentemente nuestro país.

Se hablaba que se les habría incautado valores falsos por un monto cercano a los cuatrocientos mil dólares. Incluso se había filtrado que se trataría de personas con un historial delictivo en blanco, lo que hacía aún más valioso el procedimiento cumplido por los funcionarios de aquel Departamento. El caso no fue desmentido, ni ratificado. Aunque se expresó que "algo había"; pero que las máximas autoridades habían dispuesto que todavía no se diera la información oficial, hasta no culminar las investigaciones pertinentes.

Al parecer los apresados serían elementos de varias nacionalidades. Sin embargo todo entra en el resbaladizo terreno de las especulaciones.

Hay que esperar unas horas más hasta que se decanten las pesquisas y se conozca oficialmente la veracidad de todo.

02

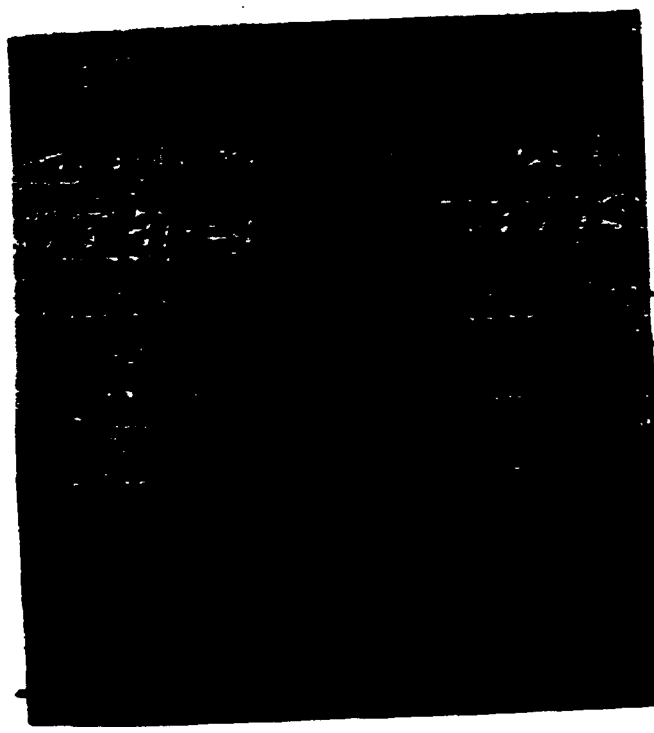
9802728

Nº DOCUMENTO

TITULO:

PROCEDENC... Ultimas Noticias

FECHA: 19/9/97



DOCUMENTO "POCO LEGIBLE"

03-03

9802728

Nº DOCUMENTO 9802729

TITULO EEUU/COLOMBIA: PLENO RESPALDO COMITÉ CONGRESO EEUU A POLICÍA COLOMBIANA.-

PROCEDENCIA AGENCIA

FECHA 18-9-97

11176 11662
65092 11349.
65592 11226.
65890. 11421.
11358

XA2113

U FOXBT 09-18 00673
amt

EEUU-COLOMBIA
PLENO RESPALDO DE COMITE CONGRESO EEUU A POLICIA COLOMBIA

Washington, 12 sep (EFE).- El comité de Relaciones Exteriores de la Cámara de Representantes de EEUU expresó hoy, jueves, su pleno respaldo a la asignación de 50 millones de dólares para la dotación de siete modernos helicópteros a la policía colombiana.

Además de este apoyo, el comité expresó su reconocimiento a la lucha policial colombiana y confirmó la amenaza que representa para EEUU la expansión del tráfico de heroína procedente de esta nación andina.

Presididos por su presidente, el republicano Ben Gilman, este comité tributó un homenaje al jefe policial colombiano, José Serrano, y anunció el apoyo a esta labor con 50 millones de dólares.

La petición para la asignación de esos fondos en el programa de ayuda exterior de EEUU en 1998 fue enviada por este comité a la comisión conjunta de las dos cámaras que estudia el proyecto de cooperación con el extranjero.

"La policía colombiana, sin los nuevos helicópteros, no podrá cumplir su tarea", dijeron Gilman y los otros integrantes del comité que homenajearon a Serrano y al coronel Leonardo Serrano, jefe director nacional antinarcóticos de Colombia.

Los 50 millones requeridos servirían para la asignación de tres helicópteros "UH-60L Blanck Hawk" cuyo costo es de 38 millones de dólares y cuatro "Super Hueys", flota que permitiría atacar y erradicar los cultivos de amapola en las montañas de los Andes, a más de 2.500 metros sobre el nivel del mar.

Gilman, que describió a los jefes policiales colombianos como "héroes de la lucha contra el narcotráfico", afirmó que sin estos helicópteros no podrán reducirse los cultivos en las montañas colombianas donde los tradicionales "Huey" de la época de la guerra de Vietnam ya no son útiles.

La policía colombiana cuenta con una flota de 50 helicópteros "Huey" cuya misión es apoyar las tareas de la Fuerza Aérea de fumigación de los cultivos de coca y amapola.

Serrano explicó hoy que los narcotraficantes tienen apostados francotiradores para disparar contra los aviones militares que hacen vuelos rasantes para fumigar las plantaciones.

La semana pasada, durante una misión de inspección junto a autoridades europeas, uno de los aviones fue blanco del ataque de los francotiradores que llegaron a herir al piloto.

Los viejos "Huey" no están dotados para cumplir misiones a más de 2.500 metros sobre el nivel del mar, mientras que los equipos requeridos disponen de dos turbinas que les permiten mayor alcance [illegible] maniobra en terreno montañoso.

01-03 9802729

El respaldo del comité de Relaciones Exteriores de la Cámara de Representantes se basa, según explicaron hoy sus integrantes, en el "alarmante" aumento del tráfico de heroína colombiana a EEUU.

EFUU

"Cuando hay decisión y apoyo, los narcotraficantes se acobardan", aseguró Serrano.

Un reciente estudio de la universidad de Columbia de Nueva York mostró que en 1995 hubo 141.000 nuevos consumidores de heroína, muchos de ellos menores de 26 años y otros más jóvenes,

con edades comprendidas entre los 12 y 17 años.

Las estadísticas norteamericanas indican que en 1995 el 62 por ciento de la heroína decomisada procedía de Colombia o países vecinos, y que actualmente esta droga está disponible en las ciudades estadounidenses en mayor cantidad, pureza y precio bajo.

Serrano y Gallego, al agradecer hoy el apoyo del comité de Relaciones Exteriores, se comprometieron a mantener la lucha contra el narcotráfico con los helicópteros prometidos y por la memoria de los cuatro mil policías muertos en la lucha contra la mafia.

A diferencia de la cocaína, afirmó el congresista Gilman, la lucha contra la heroína sólo puede desplegarse en la fuente de producción de la amapola.

Se calcula que unas 5.000 hectáreas de amapola se cultivan en Colombia, el mayor productor de heroína después de las naciones asiáticas del denominado "triángulo de oro".

Serrano declaró que la misión de la policía no sólo se limita a combatir a la mafia, sino que en los centros de entrenamiento colombianos se entrena a pilotos de servicios antidrogas de Bolivia, Chile, Panamá, Perú y la República Dominicana.

La denominada "descertificación" al gobierno colombiano desde 1995 ha limitado la cooperación estadounidense en la lucha conjunta contra el narcotráfico. EFE

frb/esc/rml/rt

09/18/19-56/97

02

9802729

Nº DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA Agencia

FECHA 23-9-97

VINCULACION

481545

R POXBT 09-23 00218

icx amt exo

COLOMBIA-DROGAS

EEUU DONARA 50 MILLONES DOLARES ADICIONALES LUCHA ANTIDROGAS

Bogotá, 22 sep (EFE).- El director de la Policía Antinarcóticos de Colombia, coronel Leonardo Gallego, anunció hoy en Bogotá que las autoridades estadounidenses donarán este año 50 millones de dólares adicionales al plan de ayuda a este país andino para la lucha antidrogas.

Gallego acaba de llegar de Estados Unidos donde, en compañía del director de la Policía, general Rosso José Serrano y de la titular de la Dirección Nacional de Estupefacientes (DNE), Ivonne Alcalá, evaluó con las principales autoridades antidrogas norteamericanas la labor colombiana en erradicación de ilícitos y persecución a narcotraficantes.

Los funcionarios se entrevistaron en Estados Unidos con funcionarios del Departamento de Estado, con el jefe antidrogas, Barry McCaffrey, y el director del Departamento Estadounidense Antidrogas (DEA), Thomas Constantine.

La nueva ayuda sera entregada a la Policía entre octubre y diciembre próximos, y consiste en diez helicópteros militares, seis anteriormente utilizados en Bolivia para la fumigación de cultivos ilícitos, además de varios aviones para el transporte de personal o materiales de abastecimiento.

"Este nuevo apoyo es de vital importancia para seguir vigorizando las actividades que la Policía viene desarrollando contra el narcotráfico", señaló Gallego. EFE

LDO/JLM/FG

09/23/02-26/97

03-03

9802729

Nº DOCUMENTO 9802730.

TITULO URUGUAY: SENADO APRUEBA MODIFICACIONES LEY 14.294.

PROCEDENCIA EL PAIS

18/9/97 pag 10

11176

65092

507466

11233

11227

11349

Modifican disposiciones sobre estupefacientes

Un proyecto de ley donde se modifican, amplían y actualizan disposiciones del decreto-ley No. 14.294 del pasado 31 de octubre de 1974 fue aprobado en la pasada jornada por el Plenario del Senado.

La iniciativa aprobada regula la comercialización y uso de estupefacientes y establece medidas contra el consumo ilícito de las drogas. En el texto se procura proceder a la regulación jurídica de los aspectos de la comercialización y uso de estupefacientes que requieren consagración legislativa y puesta al día de la legislación a tono con las modernas concepciones del Derecho Comparado en la materia.

Los aspectos que se regulan son: tipificación de los delitos de lavado de dinero o blanqueo de activos procedentes del narco; la actividad de control del sector financiero, donde tiene un rol esencial el Banco Central y las normas sobre la Cooperación Jurídica Internacional. La iniciativa es enviada ahora para la consideración de la Cámara de Representantes.

01-01

9802730

■ EL PROYECTO APROBADO EN EL SENADO TIPIFICA DELITO DE LAVADO DE DINERO

Mayores penas para los narcotraficantes

No se penaliza el consumo personal aunque se deja librada a la "convicción moral" del juez la decisión, el que deberá fundamentar las razones de su fallo

El Senado le dio ayer media sanción a un proyecto de ley que fija mayores penas y controles para la distribución de drogas y estupefacientes y tipifica los delitos de lavado de dinero o blanqueo de activos procedentes del narcotráfico.

El proyecto, apoyado por las cuatro bancadas, fue presentado por el Poder Ejecutivo en marzo de

El proyecto fue apoyado por los cuatro partidos en el Senado y pasa a la Cámara de Diputados

1996 y modificado por la Comisión de Constitución y Legislación del Senado.

El proyecto no penaliza el consumo personal de drogas, aunque deja librada la decisión al juez según su "convicción moral", debiendo fundamentar "las razones que la han formado".

Sobre el control del sector financiero, el proyecto prevé la identificación de los titulares de las cuentas, con posibilidades de reconstruir las transacciones, sin perjuicio de la intervención de la Justicia.

El capítulo más discutido del proyecto, según admitió en sala el miembro informante, el senador blanco Walter Santoro, es el que otorga a los jueces la posibilidad de fallar de acuerdo a su convicción. En el texto original del Poder Ejecutivo, se admitía que los jueces resolvieran según su convicción, remitiéndose a la legislación vigente en el país sobre proxenetismo, arrendamientos urbanos, juegos de azar e ilícitos económicos.

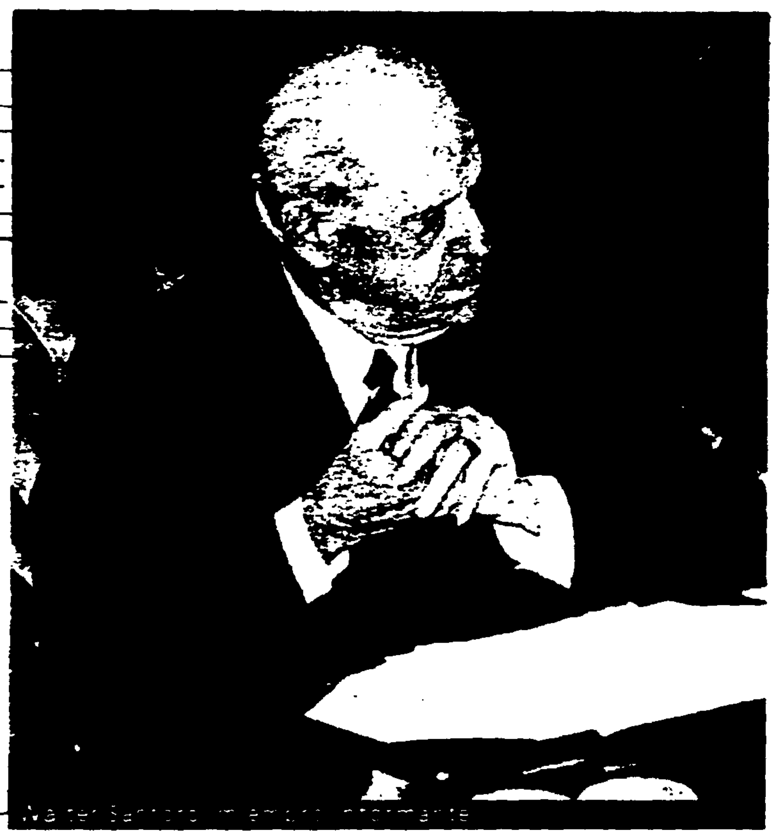
En la comisión del Senado, sin embargo, se acordó que el juez debe resolver por "convicción moral", debiendo fundamentar en el fallo las razones.

La comisión eliminó además del proyecto un artículo que establecía que la falta de buena fe del tercerista podrá inferirse por el juez, según la convicción que se

Se prevén controles en el sector financiero por el lavado de dinero y bienes del narcotráfico

forme al respecto de acuerdo a las circunstancias. En la comisión se entendió que de esta forma se "alteraban las reglas de la dinámica de la carga de la prueba", presumiéndose el dolo".

También se eliminó otro artículo del texto original que preveía la penalización con prisión a quien, obligado a cumplir con normativas del BCU [illegible] a delitos tipificados por la ley, no lo hiciera.



■ **PRODUCCIÓN.** Producción y comercialización de plantas de las que puedan extraerse estupefacientes y otras sustancias que determinen dependencia física o síquica, salvo para uso medicinal o experimentos científicos.

■ **PENAS.** La producción y distribución de drogas se penaliza con un máximo de diez años de penitenciaría. La pena aumenta a 18 años para los que financien estas actividades. El lavado de dinero tiene una pena máxima de diez años.

■ **AGRAVANTES.** Cuando la droga se suministra a menores de edad, en centros de enseñanza o bajo la una profesión sanitaria, cuando hay violencia o se produce la muerte de la víctima, o cuando el delito se comete bajo la influencia de droga.

Nº DOCUMENTO 9802732

TITULO COMANDO TRIPARTITO SEGURIDAD TRIPLE FRONTERA

PROCEDENCIA EL PAIS (REC PRENSA).

18/9/97. pág 20

Brasil controla triple frontera

El presidente argentino Carlos Menem encabezó el acto de traspaso a Brasil del Comando Tripartito de Seguridad de la Triple Frontera, entre ambos países y Paraguay, en la localidad de Puerto Iguazú, 1.280 kilómetro al noreste de Buenos Aires, se informó oficialmente.

La tarea no es fácil pero hicimos realidad este Comando de la Triple Frontera para combatir con más éxito al delito en esta zona, manifestó el mandatario argentino al hablar durante la ceremonia, a la que asistieron además otras autoridades de Argentina, así como de Brasil y Paraguay.

El Comando que abarca Ciudad del Este (Paraguay), Foz do Iguazú (Brasil) y Puerto Iguazú (Argentina), se puso en marcha en junio del año pasado y tiene como función vigilar la zona fronteriza, a través del control migratorio y de acciones destinadas a prevenir el terrorismo, el contrabando y el tráfico de armas.

El prefecto principal de la Prefectura Argentina (policía de costas), Mario Latini, entregó al delegado de la Policía Federal brasileña, Ayrton Vicente, el libro de actas y el pabellón del comando.

El traspaso de la titularidad del organismo se realiza cada 4 meses entre los países integrantes del Comando, en la denominada zona de las Tres Fronteras.

El representante de Argentina en el comando tripartito, Luis Santos Casale, precisó que en este primer año de funcionamiento del comando se detectaron más de 400 violaciones a las leyes de tránsito.

La viceministra brasileña de Justicia, Carmen Marquila, indicó que su país asume la responsabilidad de mantener la seguridad en esta zona, y agregó que para el gobierno brasileño es una prioridad el combate de las nuevas formas del delito transnacional, entre los que mencionó el narcotráfico, el

DOCUMENTO

TI...

PROCEDENCIA Agencia EFE

FECHA DE PROCEDENCIA 19/9/97

VINCULACIONES

EB103A

S POXBI 09-19 00227

sur bol

ARGENTINA-SEGURIDAD

GOBIERNO QUIERE INTENSIFICAR CONTROLES EN FRONTERA PARAGUAYA

Buenos Aires, 19 sep (EFE).- El gobierno argentino quiere intensificar los controles en la frontera con Paraguay, afirmó hoy el ministro del Interior, Carlos Corach, quien aseguró que por ese sector "pasan muchos armamentos y contrabando".

Corach anunció que el próximo jueves se reunirá con sus pares de Brasil y Paraguay para "tratar de implementar un mayor control en la triple frontera", encuentro al que estará invitado también el ministro del Interior uruguayo.

Si bien "ya existe un comando de seguridad de los tres países", éste se dedica principalmente al control de la frontera brasileño-argentina, comentó el funcionario a la prensa.

Corach aseguró que Buenos Aires "es una de las ciudades más seguras del mundo", como respuesta al Gobierno de Buenos Aires, que recientemente dio a conocer una estadística que indica que el 46 por ciento de los habitantes de la capital argentina ha sido víctima de un delito o una situación violenta.

También afirmó que una inminente reestructuración de la Secretaría de Seguridad permitirá a la ciudad "avanzar hacia una mayor seguridad".

No obstante, el ministro reconoció que existe un "fenómeno nuevo" de delincuencia, que asoció a las actividades de "jóvenes violentos que actúan bajo el influjo de la droga".

"Tienen en su poder armas sofisticadas a las que acceden a través del contrabando", señaló. EFE

ee/MFV/r

09/19/19-57/97

02-02

9802732

Nº DOCUMENTO 9802733
TITULO ITALIA: DIRIGENTE RADICAL CONDENADO POR POSESION Y DISTRIBUCION HACHIS MARIHUANA
PROCEDENCIA AGENCIA EFE
FECHA 19/9/97
V. DULACION 11176 11340. 10184 11341 507604 11514. 11214 11422

XR0341

R POXBT 09-19 00272
icx mun exa

ITALIA-DROGAS
RADICAL PANNELLA CONDENADO A 4 MESES CARCEL DISTRIBUIR HACHIS

Roma, 19 sep (EFE) - El histórico dirigente radical Marco Pannella fue condenado hoy, viernes, por un tribunal romano a cuatro meses de cárcel, sustituidos por ocho meses de libertad vigilada, por posesión y distribución de hachis y marihuana en un mercadillo de Roma.

El tribunal también le impuso una sanción de dos millones de liras (1.176 dólares) y le obligó a pagar los gastos del juicio.

El fiscal del juicio había pedido cinco meses de cárcel.

El abogado del líder radical afirmó tras conocer la sentencia que no existían "dudas" de que Pannella cedió voluntariamente la droga a numerosas personas, con el objetivo de llamar la atención de la opinión pública hacia la campaña que mantiene para la liberalización de las drogas ligeras.

El abogado de Pannella, Giorgio Tamburrini, recordó que ellos habían pedido que el político fuera condenado, "ya que el objetivo de su campaña es modificar una ley que no tutela a la colectividad y es injusta".

"Hoy la cesión a título gratuito de drogas, aunque sean ligeras, es un delito, como ha establecido el Tribunal Constitucional", agregó Tamburrini.

Los hechos por los que fue condenado hoy Pannella ocurrieron el 27 de agosto de 1995.

Ese día, Pannella y otros cuatro miembros del Partido Radical acudieron al mercadillo romano de Porta Portese con 137 gramos de hachis y 6 gramos de marihuana para repartirlos entre las gente.

Casi toda la droga, repartida en bolsitas, fue distribuida gratuitamente. La policía, en medio del barullo, no logró recuperar los estupefacientes, pero sí detuvo a Pannella y a los otros dirigentes radicales, que serán juzgados a finales de este mes. EFE

JI/CO dlh

09/19/17-00/97

01-01 9802733

XA2168

R POXBT 09-19 00237

ICX asp exg arau

PERU-PANAMA/DROGAS

CREADA COMISION MIXTA ANTIDROGAS PERUANO-PANAMEÑA

Lima, 18 sep (EFE).- La Cancilleria peruana informó hoy de la creación, por parte de los gobiernos de Perú y Panamá, de una Comisión Mixta de Lucha Contra las Drogas, cuyo fin será la persecución de la producción, tráfico ilícito y uso indebido de estupefacientes.

La creación de esta comisión, establecida en el convenio bilateral que ambos países firmaron en marzo de 1996, permitirá evaluar los problemas de Perú y Panamá en el tema de la lucha contra las drogas, a la vez que dotará de los mecanismos necesarios para el intercambio de información entre dichas naciones.

Durante la I Reunión de la Comisión Mixta, celebrada el pasado martes, se crearon las subcomisiones de interdicción y de reducción de la demanda y oferta de droga.

Asimismo, se trataron temas referidos a la sustitución; erradicación y desarrollo alternativo de los cultivos de hoja de coca; interdicción; control de lavado de dinero; control de desvío de precursores; sustancias químicas; fiscalización sanitaria y prevención y rehabilitación del drogodependiente.

La delegación peruana que participó en esta primera reunión de la Comisión Mixta, estuvo presidida por el director general de Política Multilateral del Ministerio de Relaciones Exteriores, el embajador Pablo Portugal.

La representación de Panamá estuvo encabezada por el doctor Gianfranco Soler Torrijos de la Dirección General de Política Exterior de la Cancillería de ese país. EFE

DME/JRR/PG

09/19/04-39/97

Nº DOCUMENTO 9802734

TITULO Creación Comisión Mixta Antidrogas Peruano-Panameña -

PROCEDENCIA Agencias

FECHA DE PROCEDENCIA 19.9.97

VINCULACIONES 11176 11234. 11343
65082 11005 11233.
65549. 11994 11887.
66817 11354
66718 11227.

01-01

9802734

DOCUMENTO 9802735

TITULO ECUADOR: AYUDA ESTADOUNIDENSE NO ES IMPRESCINDIBLE PARA LUCHA AL NT.-

PROCEDENCIA AGENCIA EFE

FECHA DE PROCEDENCIA 19/9/97

VINCULACIONES

11176	11233	11686
65092	11113.	11226.
65838	11995	10184
65890.	11357.	66817
11349	11358.	65592.

XF1884

R POXBT 09-19 00250
mun exg icx

ECUADOR-NARCOTRAFICO
AYUDA EEUU NO ES IMPRESCINDIBLE PARA LUCHA ANTIDROGAS

Quito, 19 sep (EFE).- El procurador general de Ecuador, Milton Alava, aseguró hoy que la ayuda de Estados Unidos no es imprescindible para la lucha contra el narcotráfico en su país, debido a la reforma de la ley de drogas que otorga a la Policía el 50 por ciento de los bienes incautados.

"La ayuda extranjera o norteamericana será subsidiaria: si viene, en buena hora, y si no viene también", dijo al recordar que ahora la ley permite que la mitad del producto de la venta de los bienes incautados a los narcotraficantes se destine a la Policía para financiar las operaciones contra el tráfico de estupefacientes.

"Nosotros no podemos estar pendientes ni depender exclusivamente de esos fondos (de EEUU), ya que la responsabilidad primaria en la lucha contra el narcotráfico es de los ecuatorianos", sostuvo Alava en declaraciones publicadas hoy por el diario "El Universo".

"La ayuda de Estados Unidos es exigua, y se ha orientado básicamente a proyectos de prevención y rehabilitación. Tampoco hay que desconocer que en el caso de la policía hay una ayuda más importante y sustancial, que ha sido invertida en tecnología, capacitación y logística con la ayuda específica de la DEA" (Departamento Estadounidense Antidrogas), dijo.

Ecuador, que tradicionalmente no ha sido considerado un país productor de drogas pero sí "puente" de las mismas hacia Europa y Estados Unidos, comparte frontera con naciones como Perú y Colombia, donde se elaboran estupefacientes que se destinan al tráfico mundial. EFE

SM/EHC/gr/fr

09/19/20-37/97

01-01

9802735

DP2697

R VARBT 09-19 00106
mun exg icx

LIBANO-DROGAS
CONFISCADOS 80 KILOGRAMOS DE HACHIS EN CAMION TURCO

Beirut, 19 sep (EFE).- Las autoridades aduaneras libanesas confiscaron 80 kilogramos de hachis oculto en un camión turco cuando iba a cruzar la frontera norte del país para volver a Turquía.

La Policía de Aduanas libanesa informó hoy, viernes, de que el camión provenia de Beirut, donde había descargado su mercancía.

El conductor fue detenido y trasladado para ser interrogado a Trípoli, a unos 80 kilómetros al norte de Beirut.

Hasta el fin de la guerra en Líbano, en 1990, el valle de la Bekaa, en el este de país, era uno de los productores mundiales más importantes de hachís. EFE

ng/ei/rs

09/19/10-18/97

Nº DOCUMENTO 9802736

TITULO Líbano: Confiscan 80 Kg. de hachís procedente de Turquía.

PROCEDENCIA Agencia

FECHA DE PROCEDENCIA 19.9.97.

VINCULACIONES 11176. 507672.
66.330
11352.
11340.
11226.

01-01

9802736 1

DOCUMENTO 9802737

TITULO URUGUAY: FORO POR LA VIDA EN DURAZNO

PROCEDENCIA El País (15)

19.9.94

11176 11235

65092 11676

507466

65831

513837

Comienza Foro por la vida y contra la droga en Durazno

Entre hoy y mañana sábado se llevará a cabo en la ciudad de Durazno un nuevo Foro por la Vida, organizado por la Junta Nacional de Drogas de la Presidencia de la República en el marco de su ciclo de actividades en el interior del país, con el apoyo también de la Junta Departamental y la Intendencia Municipal de Durazno.

El mismo tendrá como tema central "El Problema de las Drogas" y se desarrollará en el Centro Unión Social y Deportivo de esta ciudad, dando comienzo hoy a la hora 19:30, en el acto de apertura durante el cual harán uso de la palabra el Intendente de Durazno, ingeniero Luis H. Apolo, el presidente de la Junta Departamental, profesor Juan C. Torres y el prosecretario de la Presidencia de la República y Secretario de la Junta Nacional de Drogas, Dr. Alberto Scavarelli.

Mañana sábado, luego de las acreditaciones que tendrán lugar a la hora 8:00, darán comienzo las exposiciones a cargo de los técnicos de la Junta Nacional de Drogas, pasándose posteriormente a la discusión en subgrupos. Sobre la hora 11:30 tendrán lugar las Conclusiones del Taller.

En dicho evento se desarrollarán los siguientes talleres [illegible]: Taller I, "Aspectos preventivos en el uso de drogas", expositora Dra. María Lorenzo y Losada; Taller II, "Aspectos psicosociales de la problemática", expositor psicólogo Walter Alexandre; Taller III, "La sociedad y la familia frente al [illegible]", expositora Asistente Social Ana [illegible] y Taller IV, "Estrategias Asistenciales", expositores Dra. Irene Trabal y Dr. Pablo DAURIA.

Sobre la hora 14:00 habrá una reunión de los coordinadores con el fin de extraer las conclusiones del Foro.

– Fondo Oscuro –

01-02

9802737

Nº DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA LA MAÑANA 20/9/97.

Foro por la Vida

Un nuevo foro por la Vida, que dio inicio en el día de ayer, finalizará hoy en la ciudad de Durazno, en el Centro Unión Social y Deportivo de dicha ciudad.

El mismo es organizado por la Junta Nacional de Drogas de la Presidencia de la República, en el marco de su ciclo de actividades en el interior del país, con el apoyo también de la Junta Departamental y la Intendencia Municipal de Durazno.

El Foro, que tiene como tema central de análisis "El Problema de las Drogas", dio inicio en el día de ayer con un acto de apertura, durante el cual hicieron uso de la palabra el Intendente de Durazno, Ing. Luis H. Apolo, el presidente de la Junta Departamental, Prof. Juan C. Torres y el Prosecretario de la Presidencia de la República y Secretario de la Junta Nacional de Drogas, Dr. Alberto Scavarelli.

Cada uno de ellos destacó la importancia del evento, así como su interés socio cultural debido a la gravedad del tema y a su ingerencia a nivel de la población.

Para el día de hoy está prevista la entrega de las acreditaciones que tendrá lugar a la hora 8.00, luego de lo cual darán comienzo las exposiciones a cargo de los técnicos de la Junta Nacional de Drogas.

TALLERES Y DISCUSIÓN EN SUBGRUPOS

Posteriormente tendrá lugar una discusión en subgrupos, cuyo objetivo es el manejo de la información y el intercambio de opiniones y conceptos en torno al tema. Sobre las 11.30 horas tendrán lugar las Conclusiones del Taller.

En dicho evento se desarrollarán talleres optativos que incluirían temáticas como "Aspectos preventivos en el uso de drogas" -expositora Dra. María Lo[illegible]- "Aspectos psicosociales de la problemática -expositor Psic. Walter Alexandre-, "La sociedad y la familia frente al problema" -expositora As. Sc. Ana Berrón- y "Estrategias asistenciales" -expositores Dra. Irene Traibel y Dr. Pablo Duría-. Sobre las 14.00 horas habrá una reunión de los coordinadores con el fin de extraer las conclusiones del Foro.

Para la misma se espera [illegible] una nutrida concurrencia [illegible] importancia de los temas a [illegible]

02-02

9802737

116.

R.E.Nº.......9802738.......

ASUNTO: AGRESION A LA DIRECTORA DEL "LICEO BAUZA" (17/03/98)

PROCEDENCIA:...DGID...........

EVALUACION:..........

DISTRIBUCION:...BIOGRAFICO....

OBSERVACIONES:..

FIRMA:...

001/006

FECHA: 29 MAR. 1997

9802738

MAR. 1998

PARTE DNII

Nº 066/998.

18 MAR 98

5- CONSTANCIA DE AGRESION A DIRECTORA LICEO BAUZA.

LUGAR:. Lucas Obes Nro.896 (Zona Prado).
VICTIMAS: Graciela Elena VIANCHI POLI y Carlos Enrique LOMBARDO DELFINO (Directora del Liceo Bauzá y su esposo respectivamente).
AUTORES DETENIDOS: Gustavo Adrian PEREYRA GARIN, Mariana Veronica PORCAL VIGOLEJO, Daniela CABRERA AREVALO y Federico Alberto SIERRA DEUBAN.-
SITUACION: Próximo a la hora 19.00 del día 17/03 comparecieron en la Seccional 7ma. los denunciantes quienes expresaron: que momentos antes habian sido abordado por un grupo de varios estudiantes del Liceo Bauzá quienes rodearon el vehículo en el que se trasladaba, siendo agredidos soezmente y salivados, identificando a los autores del hecho a los reseñados anteriormente quienes concurrieron a la Seccional acompañados de otros 50 estudiantes a fin de atestiguar que los Denunciantes habian embestido a los autores.

Enterada la Justicia Penal de 2do.T.dispuso Libertad y Presumario para los implicados.

Posteriormente el día 18/03 se presentó en la Secc.7ma.de Policia la Directora Graciela Elena VIANCHI POLI, presentando denuncia escrita de la agresiones y que el auto de su propiedad posee los siguientes daños: abollones varios y una rayadura en el capot.-SE AMPLIARA.-

Es ilegible

002

9802738

Incidentes frente al liceo Francisco Bauzá

La directora del liceo Francisco Bauzá, Graciela Bianchi, su esposo y un grupo de estudiantes de ese centro de enseñanza declararon ayer miércoles 18 ante la Justicia, luego de protagonizar un incidente en la puerta de ese centro de enseñanza en el que la profesora y su cónyuge resultaron lesionados.

Los hechos se desencadenaron el lunes 16 por la noche, cuando Bianchi se percató de que cinco estudiantes estaban acostados en el jardín del Bauzá dentro de sobres de dormir.

Al día siguiente, la directora citó a los jóvenes a su despácho para darles vista de la falta cometida. Luego de culminar con las entrevistas, Bianchi se encontró con su marido en la puerta del liceo y cuando se disponían a partir en un auto fueron rodeados por un grupo de aproximadamente 20 estudiantes que los agredieron físicamente.

Tras librarse del acoso, la directora y su esposo se dirigieron a la seccional 7ª para radicar la denuncia, pero unos minutos después, un centenar de estudiantes llegó al destacamento policial y los acusó de haber intentado atropellarlos con su vehículo. El matrimonio se dirigió entonces a una policlínica donde les diagnosticaron politraumatismos de diversa entidad.

Ayer miércoles, Bianchi, su esposo y los estudiantes declararon ante el juez quien pasó los antecedentes del caso al fiscal.

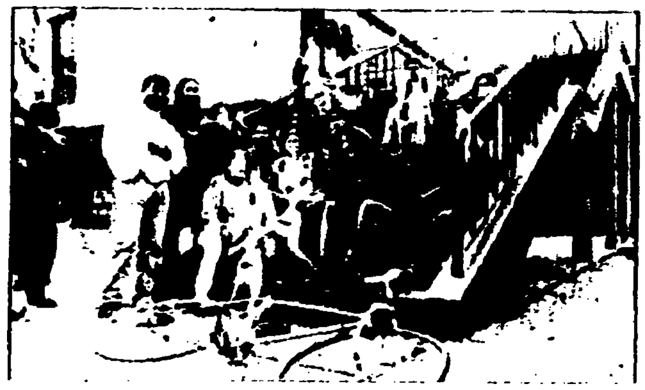
BUSQUEDA, 19/MAR/98

BIOGRAFICO

CAMPO SICOSOCIAL

PARA SER MENOR CONVIENE SER MAYOR

Hostilidades en el liceo Bauzá



LA SECCIONAL SÉPTIMA, sita en Félix Olmedo 3670, recibió el martes 17 una bulliciosa visita. Unos ochenta muchachos, enojados y alarmados, llegaron hasta allí para hacer una denuncia. Venían del Liceo Nº 6, Francisco Bauzá (Lucas Obes 896) y querían denunciar que una de sus compañeras había sido atropellada por el auto de la directora del liceo.

El personal policial intentó convencer a los jóvenes de que se retiraran de la puerta de la comisaría, pero los estudiantes exigían ser oídos. "*Yo conozco mis derechos. Quiero hacer una denuncia y me tienen que oír*" afirmó una joven. Ante los vanos intentos verbales por alejar a la ruidosa parte demandante, un policía cerró la puerta aprisionando los dedos de una estudiante y logrando de ese modo que la algarabía alcanzara uno de sus puntos más altos. La historia, según el relato y la documentación aportada por los muchachos, había empezado cuando ellos intentaron protestar, en el liceo, por una sanción aplicada a una de sus compañeras. La directora no quiso escucharlos y se retiró del local de estudios, dijeron los jóvenes. "*nosotros insistimos y la seguimos hasta el auto, ella arrancó y le pegó a una compañera*". "*Si no la tiramos para atrás la atropella*", dijo otra de las compañeras de la damnificada.

Ese era la indignación de la que venían a dejar constancia en la seccional. La joven golpeada por el auto se llama Daniela Cabrera y la directora del liceo es la profesora Graciela Bianchi.

Muy diferente a la versión de los jóvenes es la que viene de parte de las autoridades de enseñanza. Según la versión oficial, cuando la directora del liceo se disponía a retirarse en su auto con su esposo, ambos fueron rodeados por un grupo de estudiantes y agredidos físicamente por éstos. Tras librarse del acoso, dice la misma versión, Bianchi y su esposo fueron a la seccional séptima a radicar su denuncia y luego a una policlínica, donde se les diagnosticó "politraumatismos de diversa entidad". La versión difundida por las autoridades sostiene que las razones de la sanción parten de que un grupo de jóvenes, entre los que se encontraba la joven sancionada (Mariana Verónica Porcal) pernoctaba en las afueras del instituto en sobres de dormir. El texto de la sanción sin embargo, que consta de seis puntos, señala "*incorrección en el patio de exterior del Liceo conjuntamente con personas ajenas al mismo*". Pero los jóvenes sostienen en cambio que el centro del problema fue la ropa que acostumbraba llevar la alumna. "*solicitamos a la nombrada alumna* –reza la sanción escrita– *que concurriera al Liceo con un mínimo de prolijidad en su apariencia e higiene personal*". Luego hay un párrafo ininteligible que sugiere que la joven continuó concurriendo al liceo con "*indumentaria notoriamente deteriorada a propósito*".

El miércoles 18 continuaba la agitación en el Bauzá, y tanto la directora Bianchi como su esposo y los estudiantes declaraban ante el juez.

La nota paradojal del episodio viene dada por la evidente dificultad –de la que BRECHA fue testigo directo– de los jóvenes para hacerse oír. La policía exigía que, para dar un testimonio válido, los testigos debían ser "*mayores de edad para dar testimonio*". Es cada vez menos frecuente solicitar la opinión de los jóvenes en episodios que los conciernen. ■

BRECHA 20/03/98

El Bauzá, liceo en conflicto

Cuatro estudiantes del liceo Bauzá fueron suspendidos preventivamente, hasta que se decidan sanciones más importantes, por un incidente que protagonizaron con la directora del instituto. Según la versión de la jerarca, ella los reprendió por haber dormido una noche en el patio del centro de enseñanza y fue agredida por los jóvenes cuando se aprestaba a retirarse en un auto junto a su esposo. Los liceales niegan las acusaciones y aseguran que el vehículo atropelló a una joven. El caso está a estudio de la Justicia • *Página 7*

LA JUSTICIA PENAL COMENZÓ A INVESTIGAR EL INCIDENTE EN EL LICEO BAUZÁ

Suspenden a estudiantes por agresión

El presidente del Codicen, Germán Rama, adelantó que los alumnos involucrados serán sancionados en el menor tiempo posible

Las autoridades de la educación suspendieron ayer y se aprestan a aplicar sanciones mayores a cuatro estudiantes del liceo Bauzá que el martes 16 protagonizaron un incidente con su directora, en tanto que la justicia penal comenzó con la investigación del caso.

La titular del liceo, Graciela Bianchi, denunció que ella y su esposo fueron rodeados y agredidos en la puerta del liceo antes de subir a su auto. Previo a ello, la directora había amonestado a los estudiantes por dormir en el jardín del instituto, según informó ayer el semanario Búsqueda.

El Consejo de Orientación Educacional (COE) suspendió a los alumnos y consideró que la actitud de los jóvenes fue "muy grave". El presidente del Codicen, Germán Rama, anunció que los responsables de la agresión serán "debidamente sancionados" y "en el menor tiempo posible".

Los estudiantes castigados rechazaron la versión de Bianchi, y acusaron al matrimonio de embestir a una estudiante. Una concentración de estudiantes reunida ayer frente al liceo barajó la posibilidad de pedir apoyo a alumnos de otros liceos para realizar una manifestación de protesta contra las sanciones. En sus tres turnos diurnos y



en el nocturno, el liceo Bauzá tiene más de 5.000 alumnos.

Rama manifestó ayer durante la inauguración del liceo N° 16 del Prado que los jóvenes suspendidos "son todos seudoestudiantes que llevan más de 11 años de matriculación en los liceos públicos".

En la seccional 7ª se registraron dos denuncias, una por agresiones realizada por la directora del liceo Bauzá contra dos de los estudiantes y la segunda por una joven que presentó lesiones en la rodilla, según dijeron fuentes policiales.

La jueza Ana Rosa Lima, interrogó ayer a varios de los alumnos que protagonizaron el incidente y propuso que la representante del Ministerio Público dictaminara si había mérito para proseguir con las actuaciones.

La fiscal de 1° turno Ofelia Grezzi deberá pronunciarse sobre las responsabilidades penales del grupo de estudiantes.

DOS HISTORIAS

VArios alumnos fueron citados el lunes 16 por la directora del liceo Bauzá, para dar explicaciones de su comportamiento, tras ser avisada por un policía que ellos habían dormido en el patio del establecimiento.

Según dijeron a *El Observador* fuentes de Secundaria, a la salida de la reunión la directora fue "insultada, salivada y agredida por otros alumnos" que la aguardaban en el pasillo del liceo.

A la salida del liceo, Bianchi se subió al auto de su marido que la aguardaba y un grupo de más de 100 estudiantes rodearon el vehículo y lo golpearon, dijeron fuentes oficiales. Minutos después, un alumno abrió la puerta del auto y golpeó a Bianchi en el hombro y a su marido en la cara.

Los cuatro alumnos suspendidos habían participado el año pasado de las ocupaciones del centro.

Los estudiantes sancionados negaron esta versión y dijeron a *El Observador* que estaban "parados en la puerta cerca del auto pero en ningún momento hicimos nada contra él". Acusaron a la directora de actuar en forma "abusiva y excesiva" y de buscar "humillarnos".

Según los estudiantes, el auto del esposo de la directora golpeó a una de las jóvenes. "Lo único que hice fue agarrarle el brazo (al conductor) y pedirle que la llevara a un sanatorio, pero no nos hizo caso", dijo a *El Observador* un protagonista del episodio.

Alúmnos anunciaron concentración con apoyo de los centros IAVA, IBO y Miranda

SANCIONAN ESTUDIANTES POR LA AGRESION A DIRECTORA DE LICEO

Fruto de un incidente entre la directora de un centro liceal y cuatro estudiantes, el Consejo de Orientación Educativo —órgano disciplinario de cad[illegible]ceo— decidió apl[illegible]r una sanción preventiva para los alumnos, hasta tanto se aclare el caso. El tema también continuará en el ámbito de la Justicia, en virtud de que se radicó denuncia penal.

El Consejo de Orientación Educativo (COE) del liceo Francisco Bauzá sancionó en forma preventiva a cuatro estudiantes de ese centro, por agredir a la directora del establecimiento. La misma presentó denuncia policial en la Seccional 7a. (Prado), al tiempo que los jóvenes —que manejan otra versión de los hechos— elevaron un documento a la Justicia donde se deja constancia que fueron emb[illegible]dos a la salida del cen[illegible]al.

En el confuso incidente que involucra a la directora y cuatro estudiantes, dos de éstos presentaron heridas en su cuerpo. Afirman que las mismas se produjeron a las afueras del local, al ser embestidos por el vehículo donde viajaban la directora y un acompañante.

■ EXTRAÑO CLIMA

Los problemas comenzaron el pasado lunes, luego de una serie de incorrecciones por parte de los estudiantes, según un documento oficial del liceo Bauzá. En el establecimiento, ubicado en Lucas Obes al 896, ya se vivía un clima extraño.

De un grupo mayoritario, cuatro estudiantes debieron comparecer ante la dirección. La profesora Graciela Bianchi, directora del liceo Bauzá, junto con la subdirectora María Cristina Vázquez, firmaron un acta donde se estableció con exactitud el desarrollo de los hechos.

En primera instancia, se indicó que los cuatro estudiantes se comportaron el lunes pasado en forma incorrecta en el patio exterior del liceo, conjuntamente con personas ajenas al mismo. También desconocieron la autoridad de la dirección cuando ésta solicitó a varios jóvenes la presencia.

Después de responder al llamado de la directora, en el interior de la sala de dirección, se constataron actitudes incorrectas "que se manifestaron en burlas a lo solicitado por las autoridades liceales. Esto último consistía en concurrir al local liceal en los horarios correspondientes a su turno, excepto autorización especial para otras actividades, no permanecer en el exterior del liceo en actitudes que no corresponden a un centro educativo y en compañía de personas extrañas al mismo", según dice el acta labrada por el cuerpo de dirección.

Se indicó que el miércoles, luego de una airada discusión, se verificó la agresión para con la directora.

■ LA OTRA CAMPANA

Los estudiantes sancionados, en una carta abierta, afirmaron que "un grupo que nos encontrábamos en hora libre, fuimos solicitados por la directora, faltando ya poco para ingresar a clase, para participar de una reunión. La directora no tomó en cuenta los horarios de las clases, lo cual obligó a los estudiantes a faltar a clases. Dentro de la reunión, la directora hizo ejercer su autoridad en forma abusiva y excesiva, lo que hizo que los estudiantes se sintieran presionados y hasta humillados".

Agrega la misiva que "los adjetivos que la directora utilizaba fueron: son un grupo de inadaptados, que son más o menos diez o ustedes con esas ropas parece que vinieran del carnaval".

El miércoles en la noche, según fuentes del CODICEN, se confirmó un nuevo incidente. La directora fue agredida, denuncia que radicó en la Seccional 7a. del Prado. Los estudiantes, en tanto, afirmaron que fueron embestidos por el vehículo en el cual partía del liceo la directora.

El caso ahora continuará en la órbita de la Justicia y por la vía administrativa a través del Consejo de Orientación Educativa.

APUNTES

■ ***Incidente***
Un grupo de estudiantes del liceo Bauzá agredió a la directora del establecimiento.

■ ***Confusión***
Existen dos versiones del hecho, en virtud de que los estudiantes niegan la agresión.

■ ***Sanción***
En forma preventiva el COE sancionó a cuatro jóvenes de ese liceo.

■ ***Denuncia***
Tanto la directora como los estudiantes denunciaron el caso en la órbita policial.

■ ***Molestia***
El profesor Rama, presidente del CODICEN, se mostró sumamente molesto con el tema y calificó a los estudiantes de marginados.

Todos mayores de edad los alumnos

Los cuatro alumnos sancionados en forma preventiva son mayores de edad y en la jornada de la víspera recibieron la notificación de suspensión firmada por la inspectora Cristina Geninazzi, quien sustituyó en forma momentánea a la directora Graciela Bianchi, en su función al frente del COE.

Cabe aclarar que el Consejo de Orientación Educativa está integrado por el director del liceo y tres profesores. En esta ocasión, por tratarse de que la directora está involucrada en los hechos, el Consejo de Secundaria decidió suplantarla hasta tanto se resuelva el asunto en forma definitiva.

Los alumnos sancionados son Daniela Cabrera (18 años), quien aparece en la fotografía con la pierna vendada, Verónica Porcal (18), Gustavo Pereira (19) y Federico Sierra.

La notificación firmada por Geninazzi dice que "cumpleme notificar que en relación a hechos denunciados por la Dirección del Instituto Francisco Bauzá en la presente semana, hechos que de ser comprobados, ameritarían la calificación de graves o muy graves de las faltas que se le imputan, se ha resuelto, en aplicación del Reglamento de Comportamiento del Alumno (Art. 24) suspenderlo preventivamente hasta tanto se adopte resolución".

Los estudiantes, por último, serán representados ante la Justicia por el abogado Pablo Chargoñia, quien anteriormente defendió a los alumnos que ocuparon centros educativos en 1996.

EL PAIS.20/MAR/98

Nº DOCUMENTO 9802739
TITULO Texto/EEUU aumentan recompensas para detener a jefes narcos mexicanos
PROCEDENCIA Agencia EFE
FECHA 20/9/97
VINCULACIONES 11126 11075
65082
65890
507623
11224.

5A2224

U VARBT 09-20 00480
icx mun exq

MEXICO-DROGAS
EEUU MUESTRA INTERES ACABAR CON MAFIAS AL AUMENTAR RECOMPENSAS

Tijuana (México), 19 sep (EFE).- Mandos de la Procuraduría y del Ejército mexicanos coincidieron hoy en afirmar que la recompensa de dos millones de dólares ofrecida por las autoridades estadounidenses por los narcotraficantes Ramón y Benjamín Arellano Félix demuestra el interés por desarticular las mafias.

La fiscal general de Estados Unidos, Janet Reno, amplió ayer jueves a dos millones de dólares la recompensa ofrecida por la captura de los Arellano Félix, jefes del cartel de las drogas de Tijuana, ciudad fronteriza con EEUU situada a 2.889 kilómetros al noroeste de la capital mexicana.

José Luis Chávez García, delegado regional de la Procuraduría General de la República (PGR) en el estado de Baja California descartó que la recompensa propicie incursiones ilegales de policías estadounidenses en territorio mexicano.

"Ese riesgo ya lo habrá calculado el Gobierno norteamericano", comentó el delegado de la PGR.

Chávez García reconoció que en Tijuana, ciudad del estado noroccidental de Baja California, las actividades del narcotráfico no disminuyen, a pesar de las operaciones policiales de la Procuraduría.

Al mismo tiempo que las autoridades de México y EEUU estrechan el cerco sobre los hermanos Arellano Félix, han surgido otros grupos que buscan desplazarles en el control del narcotráfico en esa región.

Comentó que si la fiscal general de EEUU, Janet Reno, conoce el paradero de los Arellano Félix en territorio mexicano, "que nos lo diga, y le aseguro que les detendremos".

El representante de la Procuraduría mexicana respondió así a unas recientes declaraciones de Janet Reno en el sentido de que en México los narcotraficantes se desplazan sin que nadie les arreste.

Por otra parte, el general Manuel Orozco Pimentel, comandante de la II Zona Militar estimó que la recompensa de dos millones de dólares ofrecidos por EEUU por los Arellano Félix es una señal del interés por lograr la captura de los "capos" de la droga, y agregó que este interés se suma al trabajo que realiza México.

Las operaciones policiales y militares para capturar a Benjamín y Ramón Arellano Félix "son permanentes" y si las circunstancias lo requieren estas acciones se reforzarán, aseguró.

"Los militares tenemos que estar preparados para todo, no sabemos cuándo se pueden desencadenar enfrentamientos entre bandas de narcotraficantes por el control del mercado, pero estamos atentos", agregó el responsable de la II Zona Militar.

El anuncio de una recompensa de dos millones de dólares por la captura de los jefes del cartel de Tijuana y la desaparición de Amado Carrillo Fuentes, jefe del poderoso cartel de Ciudad Juárez, podrían incrementar los enfrentamientos entre grupos rivales de narcotraficantes, advirtió el general Manuel Orozco.

Amado Carrillo, alias "El Señor de los Cielos" [illegible]

01-02 9802739

pasado 4 de julio en la capital mexicana tras someterse a una operación de cirugía estética para cambiar su rostro con el fin de dif[illegible]ultar su identificación. EFE

LG/JAR/MF/FMR/PG

09/20/02-03/97

02-02

9802739

Nº DOCUMENTO 9802740
TITULO INFORME DEL OBSERVATORIO GEOPOLITICO DE DROGAS.
PROCEDENCIA AGENCIA EFE
FECHA 20/9/97
VINCULACIONES 11176 30044 65890. 11677. 11421. 11235. 11225. 11227. 507482 11226 11341 65592 65709. 11662 11342 507480 11555 66817 66097. 65644 507623

081044
U FOXBT 09 20 00520
mun exa

DROGAS-INFORME (Previsión)
LATINOAMERICA MONOPOLIZA PRODUCCION COCAINA, SEGUN INFORME

París, 20 sep (EFE).- Los carteles de países latinoamericanos monopolizan la producción de cocaína, a la vez que comercian con otras sustancias estupefacientes, según un informe divulgado por el Observatorio Geopolítico de las Drogas (OGD).

Este organismo dedicado a examinar la evolución del mercado de estupefacientes señala que "desde el punto de vista geopolítico" Latinoamérica "conserva aún el casi monopolio mundial de la producción de cocaína y exporta además marihuana, heroína y otras drogas de síntesis".

Según el OGD, la "producción" de drogas y el "blanqueo" del dinero procedente del narcotráfico "han generado en la mayoría de países" entre los que cita "Colombia, Bolivia, Perú, Guatemala, Costa Rica y México", una "corrupción en la que no están exentas ni las más altas esferas del mundo político ni de las fuerzas armadas".

Señala además que "la droga es un elemento clave en las relaciones" de los países latinoamericanos con Estados Unidos, considerado por el informe como el "principal mercado de consumo del mundo".

Asimismo, subraya que "la producción y el consumo de drogas en los países andinos, Brasil y Chile reflejan los problemas sociales de los sectores rurales y urbanos y alimentan la violencia".

El informe, que será presentado la próxima semana en París, destaca que la política de Estados Unidos está basada en la "represión de la oferta", pero considera que depende más de los intereses estratégicos de la primera potencia mundial que de la necesidad de combatir la droga".

En este sentido, precisa que "mientras Colombia está sometida a vivas presiones, Perú y México se benefician de una asombrosa pasividad" por parte de Estados Unidos.

El informe del OGD destaca además que entre 1995 y 1996 las "grandes mafias han cedido su lugar a organizaciones muchos más fragmentadas y a individuos" que comercian con drogas.

"Esta situación ha favorecido el desarrollo de producciones y la deslocalización", señala el documento que subraya además el fenómeno de la "invasión de drogas de síntesis en los mercados mundiales".

Así, en su examen de las diferentes regiones del mundo, el documento destaca que los países europeos integrantes del tratado de Schengen, que han procedido a suprimir sus fronteras comunes, constituyen "uno de los principales mercados de consumo en el mundo".

Respecto a España, el informe considera que "su geografía, así como su historia, la convierten en el puente del tráfico de hachís procedente de Marruecos y de la cocaína de Latinoamérica".

El OGD destaca además que la región de Oriente Medio "constituye una de las amenazas más serias para el espacio Schengen" y subraya particularmente la "criminalización de las estructuras políticas, económicas y militares en Turquía".

El OGD indica, por otra parte, que en Rusia y en la Comunidad de Estados Independientes (CEI), integrada por varias repúblicas de la antigua URSS, se ha registrado "un control del tráfico de

01-04-

drogas desde hace dos años por parte de las grandes mafias".

Respecto a la región de los Balcanes, tras el conflicto en la antigua Yugoslavia, el informe señala que se ha instaurado una "paz precaria que favorece la reconversión de los señores de la guerra en el tráfico de drogas". EFE

xb/co dlh

09/20/14:42/97

02

9802740

Nº DOCUMENTO ________

TITULO ________

PROCEDENCIA Agencia
TIPO 25 P. 94

V VARST 09-25 00672
mun sxd 1cx

DROGA-INFORME (Previsión)
PRODUCCION. DISTRIBUCION Y CONSUMO DROGA AUMENTAN SIN CESAR

París, 25 sep (EFE).- La droga sigue siendo "el enemigo público número uno" desde los años 80 y su producción, distribución y consumo no han cesado de aumentar en el mundo, según el último informe anual de la Observatorio Geopolítico de las Drogas (OGD), presentado hoy, jueves, en París.

Junto a la mutación y la descentralización de las redes de produción y distribución de estupefacientes, la proliferación de las drogas de síntesis en el mundo es la principal característica de los años 1995-1996, sobre los que se concentra el documento.

Al presentar el informe, titulado "La Geopolítica Mundial de las Drogas" uno de sus autores, Michel Koutouzis, subrayó que los sistemas de la droga han entrado a formar parte de la vida cotidiana y que la criminalidad relacionada con la droga se ha transformado desde hace dos o tres años.

Aunque siguen existiendo algunas organizaciones criminales importantes en países como México o Birmania, o de talla media, como Colombia, Brasil o Paquistán, la comercialización de la droga se ha transformado ya que ahora proliferan una multitud de pequeños productores.

Esto se debe en primer lugar a la mejor coordinación de la represión ejercida por los organismos internacionales y las policías nacionales contra las grandes mafias de los años 80, que dejaron su lugar a estructuras descentralizadas, mucho menos vulnerables.

La mutación se vió también favorecida por el aumento de la producción, la deslocalización, y los desarreglos provocados por la liberalización brutal de las economías en numerosos países.

Frente a la estabilidad o el aumento de producción en los últimos diez años en la mayor parte de las viejas zonas de producción, han aparecido nuevas zonas de cultivos (amapola en Colombia y cocaína en Georgia).

Asimismo, zonas hasta ahora dedicadas a la producción local se han transformado en abastecedoras del mercado internacional (Asia Central, Caucaso, Balcanes y Ucrania para la amapola y Africa subsahariana para el cannabis), explica el informe.

Una de las causas de este fenómeno, en particular en América Latina y en Africa, se debe a la mundialización de los intercambios, agravada a menudo por la puesta de marcha de programas de ajustes estructurales, lo que contribuye a la marginalización de los agricultores de numerosos países, subraya la OGD.

Como paralelamente se asiste a una extensión y una diversificación de los mercados de consumo, la abundancia de materia prima no provoca, por el momento, conflictos por el control de los mercados, explica la organización.

Entre los ejemplos que ilustran el aumento de producción en el mundo, el informe destaca que a finales de los años 80, se calcula que América Latina producía entre 500 y 700 toneladas de clorhidrato de cocaína, mientras que en 1995 se estima produjo entre 800 y 1.200 toneladas.

El auge de las drogas de síntesis en los mercados internacionales en los últimos años es la otra gran característica

destacada por los expertos de la OGD, Organización No

Gubernamental con sede en París que mantiene una red de 300 colaboradores en el mundo y para la que trabajan una quincena de miembros permanentes.

Según la organización, este tipo de estupefacientes, provengan de la industria farmacéutica o del mercado ilegal, tienen el dudoso "mérito", de unificar los modos de consumo entre las diferentes clases sociales de los países ricos y entre países desarrollados y el tercer Mundo.

Koutouzis recordó que el informe reúne a Marruecos con los países europeos, por ser estos los principales destinatarios de su producción.

Sobre los acuerdos Schengen, el miembro de la OGD que presentó en París el informe explicó la dificultad de estructurar la colaboración policial y de represión a escala europea cuando muchas veces es ya difícil organizarla a escala nacional.

Destacó, asimismo, que la droga se ha convertido en una apuesta diplomática esencial y afirmó que algunos Estados utilizan la diplomacia de la droga para desestabilizar a ciertos países que les son incómodos.

A modo de ejemplo citó el diferente trato que reciben de Estados Unidos países como Colombia, cuyo Gobierno ha dado golpes muy duros en los últimos años al narcotráfico, y México. EFE

lg/ddp

09/25/14-31/97

Nº DOCUMENTO 9802741
TITULO ARGENTINA: LEY RESTRINGE VENTA PEGAMENTOS MENORES DE EDAD EN BS AS.
PROCEDENCIA LA NACION
FECHA DE PROCEDENCIA 20.8.94
VINCULACIONES 11176 11234
65092
66960
11233
11353

Una ley restringe la venta de pegamentos a menores de edad

Prevención: para evitar adicciones se aprobó una ley bonaerense que prohíbe vender adhesivos a quienes tengan menos de 18 años.

LA PLATA.- Los quioscos, almacenes, autoservicios y vendedores ambulantes de la provincia de Buenos Aires no podrán vender a los menores de 18 años pegamentos, colas o productos similares que contengan en su composición tolueno o sus derivados, se informó hoy oficialmente.

Así lo establece la ley aprobada anteanoche por la Legislatura bonaerense cuyo objetivo "es dificultar el acceso de los menores a estas sustancias adictivas y para ello se habilitó la venta de las mismas únicamente a ferreterías y comercios del ramo", según se indicó.

La iniciativa fue delineada por la Secretaría de Prevención y Asistencia de las Adicciones bonaerense y presentada por el ex senador justicialista Aníbal Fernández. La misma entrará en vigor sesenta días después de que se publique en el Boletín Oficial.

La inhabilitación al expendio de dichos productos alcanza tanto a quioscos, supermercados, almacenes, minimercados y autoservicios, como a los vendedores ambulantes. "Pretendemos con esta norma restringir al máximo la venta libre que actualmente permite que los más chicos ingresen en la adicción de aspirar todo tipo de pegamentos, tan nocivos para la salud", indicaron voceros de la Secretaría.

Severas sanciones

Aquellos comerciantes que transgredan la prohibición serán sancionados con multas que van desde los 5000 pesos y llegan a los 50.000. Además, podrán sufrir clausuras de 10 a 30 días, con el correspondiente decomiso de la mercadería.

Los propietarios de ferreterías y comercios del ramo a quienes la ley autoriza a la venta de pegamentos deberán inscribirse en un registro sus datos y las características de los productos que comercializan.

También deberán conservar las boletas de compra al mayorista o distribuidor y en la misma deberán ser especificados una serie de datos: la cantidad, marca del producto, persona responsable de la venta y, además, la verificación del producto en buen estado.

Las autoridades que fiscalizarán el cumplimiento de esta ley son la Secretaría, la policía tutelar de la Minoridad, la Policía Bonaerense, el Ministerio de Producción y Empleo y las municipalidades, organismos que deberán designar agentes públicos investidos de poder de policía preventivo.

01-01

9802741

Nº DOCUMENTO 9802742

TITULO ESPAÑA: DECOMISAN 314 Kg DE COCAINA EN CONTENEDORES PROCEDENTES DE COLOMBIA

PROCEDENCIA AGENCIA EFE

FECHA 20/9/97

VINCULACIONES 11176 11430. 65092 65592. 507513 11226. 11354 11352

DF2887

R SUCBT 09-20 00186
mun icx

ESPAÑA-DROGA
DESCUBREN 314 KILOS COCAINA EN CONTENEDORES CAFE DE COLOMBIA

Valencia (España), 20 sep (EFE).- La policía española descubrió en el puerto de Valencia un alijo de 314 kilos de cocaína en un contenedor de café procedente de Colombia.

Las autoridades informaron hoy de que la droga estaba embalada en paquetes de un kilo, dispuestos en el interior de siete bolsas escondidas en uno de los contenedores de café del buque "Mafret Caraibe", procedente de Cartagena de Indias (Colombia).

El portavoz de la Jefatura de Policía de Valencia, Angel Rico, indicó que la cocaína incautada "tiene un alto grado de pureza".

Rico explicó que en la operación de momento no se han practicado detenciones, y agregó que si se tiene certeza de que llega un envío de droga, "se establece un sistema de control" para conocer el destinatario, pero en caso de que exista riesgo de perder la mercancía "se interviene inmediatamente".

En los últimos días se decomisó también un kilo de cocaína en la cercana población de Elche, con la detención de cuatro personas, y otros seis de heroína en la ciudad de Alicante, que llevó a la captura de seis presuntos narcotraficantes. EFE
jag/Hma/M

09/20/14:53/97

01-01

9802742 4

Nº DOCUMENTO 9802743

TITULO URUGUAY: OPERATIVOS EN CERRO, LA TEJA, BELVEDERE Y PASO MOLINO.

PROCEDENCIA LA REPUBLICA

FE... 20/9/97 Pag 19.

VINCULACIONES 11176 11351.
65092 11224
507466- 11226
10001 507482.
11341

Arrestaron a vendedores de marihuana

En plena transa, efectivos del Cuerpo de Radio Patrulla arrestaron a dos hombres que se encuentran sindicados como dos de los principales distribuidores de marihuana en las zonas del Cerro, La Teja, Belvedere y Paso Molino.

En relación al procedimiento, concretado con éxito ayer de tarde, también fue detenido un tercer hombre y se logró la incautación de una buena partida de la droga. Los detenidos fueron conducidos a la Seccional 19ª a fin de ser interrogados sobre su vinculación al narcotráfico y las identidades de quienes oficiaban como "correos" y que les entregaban la mercancía [illegible] que era ingresada a territorio uruguayo.

El caso podría tener otras derivaciones. La seccional se puso en contacto con la Brigada de Narcóticos a fin de ultimar detalles y trabajar coordinadamente con el objetivo de poder llegar a desarticular otra red de traficantes de drogas que opera en nuestro país. Se sabe que en las zonas aledañas al Cerro existen varias plantaciones clandestinas de marihuana, pero aún no fueron localizadas.

Detención

Una vez más la dotación del patrullero 828 realizó un buen trabajo. Los agentes de esa unidad que depende de la Dirección de Grupo de Apoyo [illegible] los últimos tiempos [illegible] sos procedimientos [illegible] llegaron a desarticular [illegible] algunos de los casos [illegible] das de ladrones [illegible] cillas, vinculadas a [illegible] que cometían [illegible]

En esta oportunidad [illegible] los dos funcionarios [illegible] contraban afectados a la vigilancia de la jurisdicción en las inmediaciones del arroyo Pantanoso. Fue ayer de tarde, más precisamente a la hora 16.30, que el 828 se desplazaba por la calle C[illegible] de las Huérfanas.

Metros antes de llegar debajo del puente en la avenida Carlos María Ramírez, los efectivos se percataron de la [illegible] de tres [illegible]

[illegible]

"Poco Legible"

01-01

9802743

MERCOEX pide que se mantengan las reglas de juego

MERCOSUR Y UE EVALUAN EL RELACIONAMIENTO EN EE.UU.

El MERCOSUR y la Unión Europea evaluarán en Nueva York su relacionamiento y con tal motivo viaja a EE.UU. el ministro de Relaciones Exteriores, Ing. Alvaro Ramos. MERCOEX, por su parte, reiteró la necesidad de profundizar la unión aduanera.

El Ministro de Relaciones Exteriores, Alvaro Ramos, viajará mañana a Nueva York para participar de las reuniones que mantendrán los países del MERCOSUR con la Unión Europea y naciones asiáticas.

Las reuniones se desarrollarán entre el 24 y 27 de setiembre, en el marco del 52o. período de sesiones de la Asamblea General de la Organización de Naciones Unidas (ONU).

En los encuentros que mantendrán los representantes del MERCOSUR con la Unión Europea se analizará la evolución que registraron en el último año las relaciones entre estos dos bloques.

También se dialogará acerca de las acciones ejecutadas en ambos continentes para luchar y reprimir el tráfico de drogas y de la situación financiera que atraviesa actualmente la ONU.

Otro de los temas que incluye la agenda refiere a iniciar el diálogo para organizar una cumbre de jefes de Estados de la Unión Europea, América Latina y el Caribe.

Ramos participará además de las reuniones que celebrarán representantes del Grupo de Río y la Unión Europea. El canciller uruguayo también se reunirá con autoridades de Japón y Corea.

La delegación uruguaya que viajará mañana a Nueva York estará integrada por el Ministro de Relaciones Exteriores, Alvaro Ramos, el Embajador ante Naciones Unidas, Jorge Pérez Otermin, el Director General de la Secretaría del Ministerio de Relaciones Exteriores, Gastón Lasarte, el Director General para Asuntos Políticos del Ministerio de Relaciones Exteriores, José María Araneo, el Presidente de la Comisión de Asuntos Internacionales, diputado Luis Gallo, el senador Jorge Gandini, el senador Carlos Julio Pereyra, el senador Luis Brezzo y los diputados Washington Abdala e Iván Posadas.



REUNIONES. El ministro de Relaciones Exteriores, Ing. Alvaro Ramos, mantendrá diversos contactos con representantes de la UE y de naciones asiáticas

REITERACION DEL MERCOEX

El Consejo de Comercio Exterior del MERCOSUR (MERCOEX), reiteró a los gobiernos de los estados parte, la necesidad de profundizar la unión aduanera, evitando acciones que pongan en duda su sentido histórico y la capacidad de los gobiernos para llevarlo adelante.

En tal sentido, subrayan la importancia de cumplir efectivamente el artículo 5º del Tratado de Asunción, que refiere a eliminar las restricciones no arancelarias y medidas de efectos equivalentes, así como otras restricciones al comercio entre los estados parte.

Solicitan a los gobiernos eximir al comercio intra MERCOSUR de restricciones financieras, de la aplicación de sistemas de inspección preembarque, y de cualquier otra restricción que esos países dispongan para las importaciones.

Agregan a la solicitud, el mantenimiento del principio de libre contratación de banderas, tanto regionales como de terceros países, evitando la introducción de conceptos que signifiquen una "reserva de carga", u otros que encarezcan artificialmente el costo de los fletes.

El MERCOEX manifestó su apoyo a las iniciativas que promuevan la modernización e interconexión informática de las Aduanas y la concreción definitiva del Proyecto de Aduanas Integradas de Frontera, contemplando las decisiones necesarias para eliminar los cuellos de botella en los pasos fronterizos.

Finalmente, las cámaras y asociaciones de exportadores del MERCOSUR que conforman MERCOEX, subrayan su compromiso para facilitar el comercio, así como la importancia de acelerar los programas tendientes a la integración física del Cono Sur.

Nº DOCUMENTO 9802745

TITULO ESPAÑA: URUGUAYO IMPLICADO EN TRAFICO DE HACHIS EN ESPAÑA

PROCEDENCIA EL PAIS. cuarta sección

FECHA 21/9/91 pg 8.

VINCULACION 11276 11226 10184 11342 65592 507513 11352 11340 507466 11354 11224 11430

Un uruguayo implicado en red de narcos en España

SAN SEBASTIAN, España (AFP).— La Guardia Civil se incautó de casi 100 kilos de sulfato de anfetamina, droga sintética conocida como speed, y detuvo a 10 personas en la localidad de Zarauz (País Vasco, norte de España), anunciaron ayer sábado las autoridades locales.

Otros 314 kilos de cocaína fueron incautados también en la víspera en un contenedor en el puerto de Valencia (costa mediterránea). La droga se ocultaba en [illegible] un cargamento de café [illegible] barco, [illegible] procedente de Cartagena de Indias (Colombia).

La partida de speed, por su parte, fue interceptada en un coche en Zarauz el [illegible] 13 de septiembre, y la operación [illegible] en los últimos días [illegible] a una red de [illegible] y un uruguayo que traficaban también con hachís y practicaban el contrabando de tabaco, alcohol y leche en polvo.

Se trata de la captura del mayor alijo de speed en España desde la aparición de esta droga en 1985, indicó el delegado del Gobierno en el País Vasco, [illegible].

La droga requisada, una vez mezclada con [illegible], hubiera servido para fabricar [illegible].

01-01

9802745

Nº DOCUMENTO 9802746
TITULO México/Reino Unido: Colaborarán en lucha antidrogas
PROCEDENCIA Agencia EFE
21/9/97
91146 11235.
65092 11676.
10184 11349.
507623 11356.
66189 11360.

FR1105

R POXRT 09-21 00261
mun exg

MEXICO-R.UNIDO
MEXICO Y REINO UNIDO COLABORARAN EN COMBATE AL NARCOTRAFICO

México, 21 sep (EFE).- Con el propósito de estrechar sus vínculos en el combate al narcotráfico, visitará México, Derek Plumby, subsecretario de Estado y coordinador de Asuntos del Narcotráfico del Ministerio de Relaciones Exteriores del Reino Unido, informó hoy la cancillería mexicana.

La Secretaría de Relaciones Exteriores explicó que Plumby efectuará una visita del 22 al 24 de septiembre, en respuesta a una invitación del subsecretario de Asuntos Bilaterales, Juan Rebolledo, a fin de intensificar la cooperación contra el narcotráfico y delitos como el lavado de dinero, tráfico de precursores químicos y tráfico de armas.

La cancillería mexicana explicó que la política exterior de México obedece a la prioridad de intensificar los esfuerzos internacionales contra el problema de las drogas.

Durante su estancia en México, el alto funcionario visitará al Procurador General de la República, Jorge Madrazo, y presidirá la delegación de su país que participará en la reunión inaugural de la Comsión Conjunta sobre Drogas México-Reino Unido, creada en 1989.

En esa reunión las delegaciones de ambos países intercambiarán información sobre sus respectivas estrategias nacionales en el combate a las drogas, la lucha contra el narcotráfico, el lavado de dinero, reducción de la demanda ilícita de drogas, el control de los precursores químicos y el tráfico de armas.

Además, precisarán los detalles para la celebración del seminario bilateral que se efectuará en Londres a principios de 1998, y el curso de capacitacion sobre como prevenir y combatir este delito. EFE

jrm/pam dlh

09/21/18:57/97

05-05 9802746

DE [illegible]

[illegible]

COLOMBIA-ESPAÑA
ORDEN DE CAPTURA CONTRA FUNCIONARIO COLOMBIANO EN ESPAÑA

Bogotá, 22 sep (EFE).- La Fiscalía General de Colombia expidió hoy orden de captura sin beneficio de excarcelación contra el director en España de la semiestatal Promotora de Exportaciones (PROEXPORT), Pedro Malaver Guerrero, informaron fuentes judiciales.

El funcionario, que la semana pasada estuvo detenido ocho horas en Bogotá, recibió luego autorización para salir del país y ahora se encuentra en Madrid en desempeño de sus funciones, pero la orden de captura se le entregó a la Interpol para hacerla efectiva en España.

Malaver es investigado por presunto enriquecimiento ilícito, tras descubrirse que en sus cuentas bancarias personales en Colombia fueron consignados dos cheques por 20 y 26 millones de pesos (18.000 y 25.000 dólares) por parte de Carnes del Pacífico, una empresa "tapadora" del cartel de la cocaína de Cali.

Según ha explicado Malaver a las autoridades colombianas, el primer cheque corresponde a un favor que le pidió un tío de su esposa para que se lo hiciera efectivo por intermedio de su cuenta corriente. El familiar murió dos años más tarde. El segundo cheque nunca se hizo efectivo.

En sus declaraciones a la Justicia colombiana, Malaver aseguró haber partido "del principio de la buena fe" para hacer la transacción pedida por su familiar, y que llenó los formularios exigidos por las autoridades bancarias para procedimientos de este tipo que implicaran el movimiento de más de 7.000 dólares.

El fiscal regional (con identidad oculta) que llevaba el proceso renunció a su cargo por presuntas presiones el viernes pasado, un día después de que Malaver declaró y se le hizo efectiva por ocho horas una orden de captura emitida por la fiscalía regional, y que resultó con errores de procedimiento.

Una decisión judicial similar pesó sobre Malaver en junio pasado, también con errores de procedimiento pues se le presentó a la Interpol sin definir tratados con España sobre el asunto.

El director de Proexport en Madrid es cuñado del contralor general de Colombia, David Turbay, contra quien hubo investigación por ser presunto receptor de dinero del cartel de Cali también en 1994, que las instancias judiciales han resuelto a su favor.

En las investigaciones contra Turbay se presentó para declarar libremente ante la Justicia Malaver el pasado 28 de abril. Sólo después se le comprometió en el caso de los cheques. EFE

LDO/JMA

Nº DOCUMENTO 9802747

TITULO COLOMBIA/ESPAÑA: ORDEN DE CAPTURA CONTRA FUNCIONARIO COLOMBIANO EN ESPAÑA

PROCEDENCIA AGENCIA

FECHA DE PRO[illegible] 22-9-9[illegible]

VINCULACIONES 11176. 11519
65092 11670-
10184 11214.
65592
507513

9802747

01-01

DOCUMENTO 9802748

TITULO Colombia está dividido por tres poderes: Estado, rebeldes y narco..

PROCEDENCIA Clarín

22.9.97

VINCULACIONES 11176 11670. 65092 514593 65592. 11224 11513

EL GOBIERNO, JAQUEADO POR SU PROPIA DEBILIDAD

Un país con tres poderes: Estado, rebeldes y narcos

Las autoridades admiten que la guerrilla gana la lucha • El poder del narcotráfico está casi intacto • Y el presidente Samper no logra recuperar credibilidad

El poder hoy en Colombia está fragmentado en por lo menos tres "potencias": el Estado, la guerrilla y los narcos, con similares capacidades para desestabilizarse mutuamente.

En una insólita declaración, el gobierno colombiano admitió hace diez días que luego de cuarenta años de enfrentamientos, la fuerza de la guerrilla ya es "superior a la capacidad del Estado para neutralizarla".

Las declaraciones realizadas por los funcionarios gubernamentales encargados de dialogar con los rebeldes, pusieron en blanco lo que era un secreto a voces: los guerrilleros están ganando el combate.

Un Estado sin poder

El poder que debería monopolizar el Estado colombiano está muy reducido por el forzoso reparto al que lo someten narcos y guerrilleros, y porque el presidente Ernesto Samper no logró recomponer su credibilidad tras el escándalo por las acusaciones de financiamiento narco en su campaña.

Aunque Samper, que concluye su mandato el año próximo, ya fue absuelto por el Congreso colombiano hace un año, Estados Unidos vuelve periódicamente a la carga contra el mandatario con nuevas acusaciones.

La segunda pata del poder en Colombia estuvo históricamente en manos del narcotráfico. Pero los carteles de la droga poseen no sólo un tercio de la cuota de poder, sino un tercio de la riqueza de toda Colombia. Desde la década del 80 los barones de la droga lograron forjar un patrimonio que alcanza al treinta por ciento del [illegible] total del país.

Mientras la droga tiene la capacidad para comprar voluntades a su arbitrio gracias a su inmenso poderío económico, la guerrilla basa su cuota de poder en una estrategia militar que avanza [illegible] sobre las fuerzas de seguridad del Estado.

En 1985 los guerrilleros operaban en sólo 173 municipalidades. Una década más tarde ocupaban 622 municipios.

El conflicto armado que [illegible] surge en la década de los 60 a partir de grupos guerrilleros marxistas similares a los de otros países latinoamericanos, logró en Colombia mucho más respaldo en la población y hoy se estima que involucra a un total de 17.000 guerrilleros, divididos en los dos principales grupos: las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) y el Ejército de Liberación Nacional (ELN).

Las FARC, nacida en los 40, es la guerrilla más antigua del continente, y tiene unos 14.000 hombres armados diseminados en varios focos guerrilleros de todo el país.

Las FARC actúan muchas veces en colusión con el Cartel de Cali, y mediante secuestros y extorsiones ha logrado reunir ingresos equivalentes a las ganancias anuales de Colombia por la venta de café.

En su acción más espectacular, las FARC mantuvieron secuestrados a 70 militares durante diez meses, hasta junio pasado, cuando el gobierno se avino a cumplir con las condiciones impuestas por los irregulares.

El segundo grupo guerrillero, el ELN, cuenta con unos 3.000 hombres armados y tiene como primer objetivo la expulsión de las empresas extranjeras de producción de petróleo. Sus permanentes atentados contra los oleoductos le han costado ya al país 1.200 millones de dólares.

Con su fortaleza militar y económica, la guerrilla está hoy en condiciones de disputarle a Samper un poder que se le escapa de las manos.

- Es ilegible -

01-02

9802748 1

Nº DOCUMENTO ....

TITULO ....

PROCEDENCIA [illegible]

FECHA DE PROCEDENCIA 22-9-94

VINCULACIONES ....

FINANCIACION

Los nexos de las FARC y los narcos

Yari, Colombia

Especial

En las selvas del Yari, las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), encontraron un escondite mucho más aislado y de difícil acceso y, según datos del ejército, una fuente de financiación que les representa anualmente al menos 50 millones de dólares por concepto de impuesto a cada kilo de cocaína y a cada avioneta narco que aterriza.

"Aquí estamos hablando no sólo de un sitio que puede implicar ventajas tácticas o estratégicas, sino económicas", opinó un general retirado del ejército que fue comandante en esa región.

"Para ir al Yari un avión o un helicóptero militar gasta el doble de tiempo del que gastábamos en llegar a Casa Verde, el antiguo refugio guerrillero. Yo creo que las FARC pensaron en eso antes de instalarse en estas selvas", agregó.

[illegible]

Las FARC negaron ayer haber sufrido 50 bajas durante la gigantesca ofensiva lanzada por las tropas colombianas. "El ejército quiere justificar la costosa operación divulgando cifras irreales", dijo uno de los voceros del grupo insurgente.

La dirigencia guerrillera, paralelamente, aseguró que responderá con todos sus medios a la ofensiva militar.

"Cuando nos atacan, nosotros respondemos", dijo desde Guatemala otro portavoz de las FARC, Juan Antonio Rojas, que acusó al presidente Ernesto Samper de "preferir arreglar los problemas con los militares en vez de hacerlo mediante el diálogo".

La estrategia de las fuerzas de seguridad de Colombia es impedir que los guerrilleros de las FARC huyan hacia el exterior o se internen aún más en la selva.

"Estamos cercándolos para evitar que se nos escapen", dijo el general Agustín Ardila, máximo jefe militar de la región sur del país.

Ardila negó terminantemente que haya habido muertos por los bombardeos entre la población civil. □

02-02

9802748

Nº DOCUMENTO 9802749
TITULO Colombia: Samper. Promete dar tierras a los campesinos. Expropiadas a narcos.-
PROCEDENCIA Agencias
FECHA DE PRODUCCION 22.9.94
VINCULACIONES 11176
65092
65592
11995

9802749

R POXRT 09-22 0036?
mun exo ...

COLOMBIA-DROGAS
SAMPER PROMETE DAR A CAMPESINOS TIERRAS DE NARCOTRAFICANTES

Bogota, 22 sep (EFE).- El presidente colombiano, Ernesto Samper, prometió hoy a los campesinos pobres de este país repartir cinco millones de hectáreas que el Estado le quitará a los narcotraficantes.

El mandatario hizo el anuncio a una comisión de campesinos que se reunió con él, después de encabezar una marcha hacia Bogotá para reclamar paz y respeto a los derechos humanos en el sector rural, azotado por la violencia generalizada de la guerrilla, los grupos paramilitares, el narcotráfico y algunos agentes del propio Estado.

"Hemos encontrado dificultades para acelerar la reforma agraria, pero hoy tenemos cinco millones de hectáreas cuya propiedad estamos extinguiendo, de propiedad de los criminales organizados, y esa tierra será para ustedes, los campesinos de Colombia", dijo Samper.

Estudios de la Universidad Nacional de Colombia han revelado la presencia de propiedades (urbanas y rurales) de narcotraficantes y sus organizaciones en por lo menos 400 de los 1.071 municipios del país, concentradas especialmente en las zonas ganaderas y cafeteras.

Desde hace 30 años que en esta nación andina se emprendió la reforma agraria, aunque de ella se habla hace cincuenta, pero hoy, según estudios de las propias entidades del Estado, hay por lo menos tanta concentración de la propiedad rural como cuando se inició la reforma.

El gobierno ha reconocido, a través del ministro de Agricultura y Desarrollo Rural, Antonio Gómez, la imposibilidad de cumplir, con recursos del Estado, con la meta de entrega de tierra a los campesinos, por las dificultades del fisco nacional.

Adicionalmente, los nuevos mecanismos para la entrega de tierra a los campesinos, que deben pagar parte de ella con un crédito, tienen problemas de financiamiento.

También se ha descubierto irregularidades en los avalúos de las tierras, mientras que la baja rentabilidad de la actividad agropecuaria imposibilita a los campesinos el pago a los bancos.

Para evitar que estas instituciones se quedaran con los predios de pequeños productores rurales, el Congreso colombiano tuvo que aprobar, en dos años, dos leyes destinadas respectivamente a aliviar las deudas de los pequeños productores cafeteros y las de los demás pequeños campesinos. EFE

AMV/MFV/AMA

09/22/??-03/57

01-01

9802749

Nº DOCUMENTO 9802750
TITULO BRASIL: LIDER DE TRAFICO MORRO DE RIO EJ DETENIDO.
PROCEDENCIA ZERO HORA
FECHA 22/9/97
VINCULACIONES 11176
65092
507482
11214
~~11229~~
~~11422~~
11224

RIO

Preso líder de tráfico de drogas

O líder do tráfico de drogas do morro dos Prazeres, em Santa Tereza, centro do Rio, Marcelo da Silva Guilherme, o Marcelinho, 21 anos, foi preso por policiais militares. Na operação, o PM Franklin Pereira Duarte morreu com um tiro. Policiais militar faziam ronda no morro, de madrugada, quando encontraram um grupo suspeito, que tentou fugir, e houve troca de tiros. A mãe de Marcelinho, Fátima, também foi presa. Segundo os PM, ela tentou suborná-los para livrar o filho da prisão. Ao ser detido, Marcelinho portava um fuzil AR-15.

01-01

9802750

XE1949

R VARBT 09-23 00139
mun exg icx

PERU-NACROTRAFICO
DECOMISAN 100 KILOS DE COCAINA PURA OCULTA EN TELEVISORES

Lima, 23 sep (EFE).- La Policía peruana decomisó al menos cien kilos de cocaína pura oculta en televisores y detuvo a cuatro personas tras allanar una casa del este de Lima, informaron hoy fuentes de esa institución.

La intervención de agentes antidrogas se produjo el lunes por la noche en una vivienda de la urbanización Las Flores, en el distrito limeño de San Juan de Lurigancho.

Las fuentes indicaron que el estupefaciente estaba escondido detrás de las pantallas de los televisores y que los detenidos son los peruanos Abel More y Jorge Reaño, y dos africanos identificados como Moko Hena y Thony Elías Radebe cuya nacionalidad no precisaron.

Vecinos del lugar dijeron que la vivienda en la que se encontró la droga fue ocupada sólo hace quince días por las personas detenidas. EFE

LAA/lpd/fr

09/23/17-26/97

Nº DOCUMENTO 9802751
TITULO Perú: Incautan. 100 kg de cocaína oculta en TV. -
PROCEDENCIA Agencia
23-9-97
11176 11675
65092 11351
66817. 11214
11354. 11422.
11352.

03-01

9802751

"Nadie se cura el cáncer con campañas para dejar de fumar. Esto no es un tratamiento sino una tarea de prevención" (Alfredo Miroli)

Novedad: se ensayan otras estrategias para prevenir el consumo de drogas

Las implicancias de la drogadicción -médicas, sociales, económicas, políticas, ideológicas y hasta filosóficas- tienden a generar desbordes dogmáticos en direcciones opuestas. Entre la ineficacia de la represión y el facilismo de la indiferencia, habrá que encontrar el punto medio de la sensatez. Ni los infiernos tan temidos ni los paraísos artificiales resultan argumentos convincentes.

Escribe Margarita Belgrano

Cerca de 4,1 por ciento de la población mundial consume alguna sustancia tóxica, pero esto no es nuevo. En el principio fue el opio. La papaver somnífera o amapola de la que se extrae, ya se cultivaba en Oriente 4.000 años antes de nuestra era. Le siguieron otras hierbas, de especiales propiedades, que desde siempre han sido utilizadas en distintas regiones del planeta para calmar dolores, para hablar con los dioses, para estar en el limbo y, naturalmente, para beneficiar a los dueños de los huertos porque, también desde siempre, estas sustancias tuvieron un valor mercantil, aunque nunca como ahora llegaron a motorizar mundialmente un poderío económico tal, que hasta puede desafiar a los sistemas democráticos.

Mientras se demuestran convicciones [illegible] y sobran objetos de consumo, [illegible] que la [illegible] de fabricar necesidades produzca un número cada vez mayor de necesitados; en cierto grado, todos lo somos y cada cual encuentra su opiáceo. Unos más letales que otros, todos promocionados, unos tolerados, otros prohibidos, los variados tóxicos que se le ofrecen al hombre contemporáneo, no sólo en tubos y jeringas, tienen como fin producir [illegible] y confusión, valga la obviedad, y los más afectados son los jóvenes. Así, entre la devoción del marketing y el recurso del zapping, los chicos crecen como pueden y no hay que sorprenderse si la máxima aspiración de algunos de ellos es ser dueños de un buen par de zapatillas, no cambiar el mundo, como pretendían sus padres.

En este estado de cosas, en el que todo vale más que una persona, la posibilidad de estar volado resulta un [illegible], no porque los chicos [illegible] el reviente, sino quizá porque esa cromática sobrecarga de valores que sugieren sociólogos pindosos y que es típica de la adolescencia, no encuentre un cauce que le dé cabida. Reforzar la familia, sí, contener desde la casa, sí. Pero, ¿quién contiene a la familia?



- Miroli, Floco y Male

«Es obvio que nadie se va a curar un cáncer de pulmón con una campaña para dejar de fumar. Esto no es un tratamiento sino prevención primaria» -dice el doctor Alfredo Miroli, subsecretario de Prevención y Asistencia de Drogadicción de la Nación, al mencionársele algunas críticas al dibujo animado, parte de la Campaña Nacional de Prevención, que se emite por televisión. «Esta publicidad se hizo con metodología, no con inspiración de turno, y hay que entenderla a nivel de estrategia comunicacional. Primero hicimos una encuesta en ciudades de nueve provincias argentinas frente a adolescentes, a adultos y docentes para saber qué conocían sobre droga, si querían tener información, por qué medio y a través de quién. Se vio que la ignorancia de la comunidad sobre drogas ilegales es casi absoluta: había que informar. Mi nombre fue elegido entre otros debido a la intensa tarea que he realizado en 599 ciudades.» De una investigación epidemiológica se desprendió que el promedio de inicio es de 14 años; chicos sin familia se inician a los 8 con pegamento, pero a ellos no se llega con la televisión sino con la búsqueda de familia sustituta, el trabajo en la villa. En base a estos datos se buscó una estrategia que sedujera a chicos de 12 años para abajo. «Creamos la interacción con la imagen en espejo: en vez de poner un adolescente que quedara luego personificado como el símbolo de la duda en la droga, elegimos el dibujo de un chico que usa fleco, melena y aro pero que no se droga, y de una chica ya mujercita, porque maduran antes que los varones. Los guiones los escribí yo. El costo fue prácticamente nulo.» Aquí detalla pormenores al respecto, entre otros, que por el artículo 72 de la Ley [illegible] todos los canales del país lo emiten gratis, lo mismo que por cable, al firmarse un convenio con la asociación que nuclea a casi todas las empresas de cable del país. Se hizo una evaluación de impacto previo al lanzamiento: 92,5 por ciento de los adolescentes encuestados recibió los cortos con entusiasmo; 94,8 por ciento de los adultos consideraron que enseñaba a hablar con los hijos y alentaron a seguir, y 3,9 por ciento, sobre todo de adolescentes en colegios de clase media para arriba rechazaron el tono, los dibujos y propusieron el terror como más efectivo. La evaluación posterior, con la campaña en curso, superó a la primera: 1860 colegios secundarios, organizaciones no gubernamentales de las provincias y la cámara de comercio mundial pidieron que se les enviara los cortos, que en total suman 15, con intenciones que se irán cumpliendo. La demanda superó las expectativas. «Además, sabíamos que la campaña debía molestar a algunos para que no fuera tibia. El hecho de no preguntar por qué, qué te da cuenta, sino para qué drogarte, molesta a los ideólogos que transmiten mensajes en favor de la liberación. ¿Pero cómo se va a legalizar la esclavitud, la destrucción del cerebro? Estas personas que critican debían sentirse un poco preocupadas y debían salir a pegar, de una u otra forma. Cuando lo hicieron, tranquilizó porque estaba dentro de lo planificado. Si no, la campaña era tibia.»

¿Que después del dibujo animado se pase publicidad televisiva de bebidas alcohólicas o de cigarrillos, no llega a confundir? «La ley de alcoholismo que prohíbe la publicidad sin la frase bien visible que alerte sobre los daños del beber exagerado, está por entrar en vigencia. Pero a diferencia de la marihuana, la cocaína y demás sustancias psicoactivas que generan daño desde las primeras dosis, el beber moderado -hasta dos vasos de vino tinto o dos latitas de cerveza diarios- no resulta dañino para el cerebro, y, sin que esto se entienda como una apología del alcohol, se ha demostrado que al[illegible] hacen actuar [illegible] coronario, [illegible] bajo el colesterol malo. En cambio, hay que [illegible] que un poco de marihuana ya deja [illegible] en las neuronas. ¿Cómo pueden, entonces, en legalizar una sustancia que destruye el cerebro?»

- De Norte a Sur

En Holanda, país de adictos homicidas, se lanzó un proyecto de tolerancia a la venta de marihuana bajo receta, como estrategia para reducir el daño, ya que la heroína es hiperdestructora. No sólo no bajó el consumo de heroína sino que aumentó el de marihuana y el delito asociado creció, informa Miroli: se dio por terminada la tolerancia, lo mismo que en California, donde estuvo permitida la venta de marihuana a pacientes terminales con cáncer. Hace dos meses, Giorgio Giacomelli, director del programa de drogas de Naciones Unidas, ante el planteo de la liberalización de drogas admitió que las pruebas de todos estos años en distintos países que pretendían quitarle poder al narcotráfico y disminuir el consumo, fueron un fracaso. «Del mundo Norte se tomaron al mundo Sur estas ideas que ya fracasaron, como alguna vez se vinieron espejitos a [illegible] el oro, pero ya no somos aborígenes desorientados, y esas ideas aquí tampoco cuajarán.»

Existe una ley -la 23.737- que enfoca el narcotráfico, el lavado de dinero y también la tenencia de drogas. ¿Es un delito portar droga? «Si una persona es detenida por un robo y se encuentra droga en su poder, a la pena por robo se le añade otra por delito de tráfico. Si lleva poca droga y se comprueba que es para uso personal, el juez le propone asistir a un centro para la aplicación de una medida educativa, o curativa si el sujeto ya es adicto; si se observa un cambio [illegible], la pena por robo puede no ser levantada. ¿Y el que lleva droga sin ser adicto? No es [illegible] para la venta, se le aplica la medida educativa.» ¿Y si no acepta? «Queda librado a su [illegible]. Es objetable a todos hacer tratar al que usa droga para su consumo como a un delincuente. «Este ha sido un fenómeno muy dinámico en el mundo, los cambios han sido rápidos. Esta ley, que ya tiene 5 años, debe ser actualizada y se está reglamentando a la luz de los nuevos conocimientos.»

¿Cuál es el panorama en el ámbito laboral? «Todavía no existe una ley que regule este aspecto, pero hay algunas empresas, la Esso por ejemplo, que ha lanzado un plan por el cual hacen un antidoping en cualquier momento y cada empleado se debe someter a ese control. Una persona drogada que trabaja en una petrolera puede poner en riesgo a una población entera. A un empleado que se le detecta droga se lo pasa a un área de trabajo que no implique riesgo y se le cubre la totalidad de un tratamiento para su recuperación.»

Así como se habla de personalidades coronarias o ulcerosas, también se discute si existe o no una personalidad adictiva.

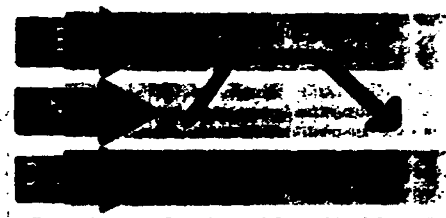
Desde [illegible]

TIPOS DE DROGAS

Tipos de drogas	Ejemplos	Depend. psíquica	Depend. física	Tolerancia	Efectos	Sobredosis
Depresoras	Alcohol	Alta	Alta	Sí	Euforia inicial. Luego, embotamiento y confusión mental.	Muerte. 1) Choques automovilísticos
	Barbitúricos y sedantes	Alta	Alta	Sí	Depresión del sistema nervioso. Accidentes.	Adicción
Estimulantes mayores	Cocaína	Alta	Alta	Sí	Excitación. Euforia. Insomnio. Pérdida del apetito. Hiperactividad.	Alucinaciones. Delirios de persecución. Posible muerte.
	Anfetaminas	Alta	Alta	Sí	Alerta intensificada. Insomnio. Pérdida del apetito. Hiperactividad.	Delirios de persecución. Posible muerte. Conductas psicóticas.
Estimulantes menores	Cafeína	Leve	Leve	Sí	Leve excitación. En grandes dosis: insomnio.	Taquicardia.
	Nicotina	Leve	Alta	Sí	Depende de cada persona: relajante, nerviosismo.	Trastornos cardíacos. Cáncer.
Alucinógenos	a) Marihuana	Alta	Moderada	Sí	Euforia. Inhibiciones relajadas. Aumento de apetito. Comportamiento desorientado.	Muerte. Apatía. Abulia. Pensamiento persecutorio.
	b) LSD	Alta	Moderada	Sí	Ilusiones alucinógenas. Falta de sentido de espacio y tiempo.	Suicidio. Psicosis [illegible].
Narcóticos	a) Opio	Alta	Alta	Sí	Leve euforia. Aislamiento.	Psicosis. Muerte.
	b) Morfina	Alta	Alta	Sí	Analgésico con leve euforia.	Psicosis. Muerte.
	c) Codeína	Moderada	Moderada	Sí	Idem	Idem
	d) Heroína	Alta	Alta	Sí	Idem	Idem

Fuente: Secretaría de Prevención y Asistencia de las Adicciones de la Provincia de Buenos Aires.

Etapas progresivas del proceso adictivo



Etapa 1: Descubrimiento del cambio del estado de ánimo.

Quienes recién se inician descubren que pueden cambiar sus emociones mediante el uso de sustancias químicas.

Drogas: las más usadas son el alcohol, la marihuana, los inhalantes y ahora la cocaína. Se inician en reuniones sociales.

Comportamiento: no se detectan cambios. El reposo es moderado luego de la ingesta.

Emociones: se sienten bien y hay pocas consecuencias.



Etapa 2: Búsqueda del cambio de estado de ánimo.

Drogas: alcohol, marihuana, cocaína, inhalante, hachís, píldoras. Aumenta la tolerancia. El consumo pasa a ser una necesidad, también durante la semana.

Comportamiento: comienzo de una doble vida, cambios de amistades, introversión, malhumor, cambio de lenguaje.

Emociones: se experimentan estados eufóricos y luego un leve descontento.



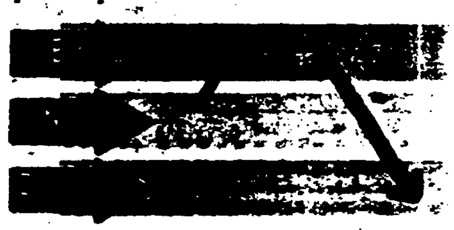
Etapa 3: Preocupación por el estado de ánimo.

Poder lograr ese estado de ánimo se vuelve la única preocupación. El consumo se vuelve compulsivo.

Drogas: las ya mencionadas y otras más complejas (alucinógenos y derivados de opiáceos). El consumo es diario y a solas. Ocurren las primeras sobredosis.

Comportamiento: se asumen abiertamente como adictos, se alejan de los amigos que no consumen. El reposo se vuelve patológico. Peleas crónicas con la familia, fracaso escolar, incidentes con la Policía.

Emociones: el aumento de la tolerancia hace cada vez más difícil alcanzar el «estado», crece la preocupación por el consumo, se va perdiendo la autoestima, aparece el pensamiento suicida.



Etapa 4: Consumo para sentirse normal.

Cada día comienza con angustia y debe consumir drogas simplemente para sentirse normal.

Drogas: consume todas las ya mencionadas, constantemente y sin control. Muy alta tolerancia. Las sobredosis son frecuentes.

Comportamiento: severo deterioro del comportamiento y de la salud física. No puede mantener una actividad. Agresión, paranoia severa, represión constante.

Emociones: comienza el día sintiéndose deprimido y consume drogas para funcionar y sentirse normal. Remordimiento, ansiedad, severa pérdida de la autoestima. La idea suicida es frecuente.

02

9802752

Drogas: nuevas estrategias

Viene de pág. 19

Juan Alberto Yaría, subsecretario de Prevención y Adicciones de la provincia de Buenos Aires, resume datos de la experiencia clínica cotidiana y destaca, entre otras notas comunes a la personalidad adictiva, la baja tolerancia a la frustración, disociación de la personalidad, baja autoestima combinada, sin embargo, con rasgos narcisistas marcados. «Ubicados los adictos a las drogas desde su posición en la estructura social, observamos que existen distintos fenómenos ligados a la marginalidad, donde además de lo económico interviene también la destrucción de todos los sistemas posibles de organización social.»

Desintegración familiar, cambio de códigos, epidemias de niños solos, trastornos de identificación sexual, fenómenos fácilmente detectables tanto en los bolsones de riqueza como en los de pobreza, son rasgos típicos de esa cultura del malestar, que propicia esa existencia tóxica.

«En la familia del toxicodependiente existe una dificultad marcada en la estructuración de límites entre el adentro familiar y el afuera extrafamiliar y entre padres e hijos. Las crisis evolutivas transcurren dentro de un entorno humano que es apto para la simbolización de los conflictos. Cuando esta organización humana fracasa, aparecen enfermedades ligadas a esa desestructuración. Lo que llamamos toxicomanía por desorganización social puede tocar los extremos de la escala social: hijos de familias muy destructivas opulentas, o de familias marginalizadas, con severas carencias educativas, sociales y económicas. Este tipo de toxicomanía abarca alrededor de 60 por ciento de los casos de consulta.»

¿Existe una subcultura? «En las zonas directamente marginales hay una cultura específica distinta, en conflicto abierto con las leyes y las instituciones en su totalidad. En el conurbano bonaerense, por ejemplo, hay zonas barriales en manos de traficantes que controlan aspectos puntuales del ascenso social de jóvenes al administrar 'negocios' de la zona, teniendo así la posibilidad de generar empleo y convirtiéndose en una fuente de producción. En muchos casos son activistas de la droga. Desde el punto de vista preventivo, adquieren peculiar valor el estudio diagnóstico y el trabajo educativo en estas zonas de alto riesgo. Esta es una de las aristas del programa '10.000 Líderes para el Cambio', que busca dinamizar la vida comunitaria y que realiza experiencias en zonas críticas. En estas poblaciones, las sustancias químicas generan un efecto de incendio o de inundación. Rápidamente toman todo.»

Después de la entrada de la droga, cuando la problemática abarca un terreno represivo de enfrentamiento con las autoridades, el trabajo preventivo se hace casi imposible. De todas formas, estima Yaría que aun así surge la capacidad de los líderes preventivos en conectarse y reunir maestros, vecinos, asociaciones de bien público en programaciones sociales, en una clase para revertir el proceso destructivo de estas microsociedades.

- No generalizar

Cuando la prevención llegó tarde o ha sido ineficaz, uno de los caminos hacia la recuperación es el Cenareso, institución oficial de salud pública, con presupuesto propio, que funciona desde 1973 y presta servicios en forma absolutamente gratuita.

Una de las bases conceptuales del Centro Nacional de Rehabilitación Social es establecer una estrategia de tratamiento según las notas distintivas que tenga cada paciente y su entorno. Si está involucrado en el consumo de drogas y no presenta factores excluyentes, como una debilidad mental o un cuadro psiquiátrico en producción, que deben tratarse en el ámbito de un hospital psiquiátrico aunque estuvieran complicados con el tema de drogas, se hace una estrategia de tratamiento para cada caso: desde ambulatorio con terapia individual, o una opción intermedia que es el centro de día, a un servicio de internación en crisis para pacientes que pasan por una situación crítica, normalmente relacionada con el consumo de drogas. Al adicto de larga data se lo interna para un tratamiento más prolongado en el servicio de residencia. En todos los casos, además del aspecto clínico el tratamiento tiene un aspecto psicosocial, tendiente a ir preconfigurando las condiciones para la reinserción social, en lo laboral, en lo educativo, en lo cultural. Todos los pacientes cuentan con asistencia médica clínica, psiquiátrica y de control infectológico.

«Respecto del tratamiento, está demostrado no sólo acá sino en todo el mundo, que las estrategias pensadas para todos igual no resultan; siempre hay un reclamo del sujeto por ser atendido en sus notas singulares, como individuo», afirma el licenciado José Luis González, director asistente de la institución. La droga tiene como problema uno ' es colocar a todos los que la utilizan en la misma categoría, de lo cual se deriva que todos deben ser considerados y tratados igual.

Desde mi postura personal, la droga no constituye una estructura que define al sujeto, es una estrategia del sujeto para vérselas con la angustia y la forma de tramitar su sufrimiento. Esto, que no se sabe de dónde le viene, no se cura por vía de la voluntad, porque la voluntad tiene patas muy cortas, sino que necesita de un ámbito donde pueda sentir que hay lugar para desplegar sus cosas que son distintivas de él, más allá de que tenga un rasgo común que lo une con los adictos de acá y de todo el mundo. Aquí aplicamos la lógica del caso por caso. Cuando se lo piensa con el criterio unificador y universalizante de la ciencia, este tema no tiene en realidad un dominio del saber que le sea propio, no es propiamente sociológico, ni psicoanalítico, ni psiquiátrico, aunque pueden aparecer todos estos componentes a la vez. Es, por otra parte, una puesta en escena de problemas generales, propios de la modernidad.»

Leyes contradictorias

En España, la tenencia de drogas ilegales no se penaliza, pero este paraíso de legislación atenuada crea una ambivalencia porque, ya que teóricamente una persona puede consumir, se supone que para hacerlo puede adquirir, y en cambio la venta está prohibida», le informa a Ámbito el doctor José Javier Alegri Díaz, neurólogo y psiquiatra español, de la Universidad de Valladolid, uno de los conferencistas en la Semana Provincial de Actualización Internacional en Drogadicción, recientemente celebrada en Buenos Aires, quien se muestra contrario a la legalización: «Esas son corrientes de pensamiento, cuestiones que se hablan pero son imposibles de implementar en ningún país normal. Se está reduciendo el consumo de tabaco en base a gran cantidad de normativas y se trata de controlar el alcohol, pero hay una paradoja: en España se detiene en la carretera a una persona que conduce bebida pero no se la detiene si va fumada de cannabis, porque todavía no tenemos aparatos para detectar esas sustancias.

¿Cómo se puede luchar contra el narcotráfico? «Decían en un congreso que luchar contra el narcotráfico es lo mismo que solucionar el problema de la capa de ozono: todos los países están de acuerdo en que hay que mejorarla pero hacerlo exigiría una revolución industrial. Todavía no estamos maduros a nivel países para una lucha semejante. Además, el país productor de la materia prima tiene que tener una compensación inmediata, y eso es muy complicado. Por estar rodeada de mar y ser la entrada al mercado común, España es el país que más marihuana, hachís y cocaína ha detectado; se está luchando continuamente con el tráfico clandestino y no es raro que se manejen cifras como 2.000 o 4.000 kilos de droga. Cuando aparecen estos cargamentos, se queman sin demora en los grandes incineradores de basura y se transmite por televisión».

El especialista español es optimista: desde que se iniciaron las campañas alertando sobre el daño del tabaco, hace 15 años, hay menos fumadores. En la medida en que esto se aplique a las otras drogas, el resultado será similar. «Lleva mucho tiempo pero es posible. En contrapartida, hay una cultura ecológica cada vez más fuerte; con los alemanes a la cabeza, hay un avance impresionante en la difusión de normas de vida saludables y cuidado del medioambiente y no es difícil ir incorporando una filosofía que podría resumirse así: 'Mira, no se entiende cómo estás intoxicándote el cerebro cuando estás haciendo todo lo posible para que el cuerpo esté sano'.»

Rendimiento comercial

Análogas a los opiáceos y a las anfetaminas, las drogas de diseño sintetizadas en laboratorio mediante una tecnología pseudofarmacéutica, comenzaron a circular en los años '60. Su estructura química imita a la de productos psicotrópicos con modificaciones que las potencian, aumentando el riesgo de su toxicidad en caso de sobredosis. El poder analgésico del AMF o heroína sintética, por ejemplo, es entre 60 y 100 veces mayor que el de la morfina; su variante, el 3MF, supera en 1.000 y 2.000 veces su potencia, puede llegar a producir paros cardiorrespiratorios. La MDMA, sintetizada en 1914 por la industria farmacéutica y utilizada originariamente en medicina durante un período, reapareció en los '70 de modo ilegal: es el éxtasis, que se ingiere en forma de pastillas; sus efectos se prolongan durante cuatro a seis horas. La sobredosis produce agitación, rigidez muscular, llega a causar convulsiones y paro cardiorrespiratorio.

El rendimiento comercial de esta industria farmacéutica clandestina se aprecia en un informe del Observatoire Géopolitique des Drogues (1995): en el desmantelamiento de 270 laboratorios clandestinos en Estados Unidos, en 1993, pudo calcularse que con una inversión de 150 dólares es posible producir químicamente 500 gramos de droga sintética. Midiéndose en miligramos como una dosis terapéutica, pueden comercializarse 50 millones de dosis al precio de la heroína, con una ganancia calculada en unos 500 millones de dólares.

KA?RAB

R SUCBT 09-?? 0025?

amt ?xq

MEXICO-DROGAS

CONDENADO A 24 AÑOS DE CARCEL PISTOLERO DEL CARTEL DE TIJUANA

México, 2? sep (EFE).- Un tribunal mexicano confirmó hoy la sentencia condenatoria de ?3 años y ocho meses a un pistolero del cártel de Tijuana que dirigen los hermanos Ramón y Benjamín Arellano Félix, los capos mexicanos más buscados actualmente por la policía de este país y de Estados Unidos.

La Procuraduría General de la República (Fiscalía) informó de que el segundo tribunal unitario de Guadalajara, capital del estado occidental de Jalisco, confirmó la sentencia a Ulises Murillo Mariscal, alias "El Lichi".

Este individuo era un pistolero al servicio de la banda de los Arellano Félix, quienes son buscados por delitos contra la salud, posesión de cocaína, asociación delictiva y acopio de armas de fuego.

La detención de "El Lichi" se produjo tras un registro efectuado en su domicilio, donde fue encontrada una gorra con el logotipo de la Procuraduría General de la República, restos de cocaína, un fusil AK-91 calibre 308, una carabina Colt" AR-15 y cuatro pistolas "Colt" de los calibres 45 y 38.

Por otra parte, la PGR informó de que un juez abrió una casua penal contra el ex subcomandante de la Policía Judicial Gilberto Fabián Campos Martínez por presuntos vínculos con el cártel de Juárez, al cual brindaba protección, por asociación delictiva y operaciones con recursos ilícitos.

La PGR indicó además que el agente, a quien supuestamente el jefe del cártel de Juárez, Amado Carrillo Fuentes, regaló dos residencias, un rancho y dos automóviles, está involucrado también en diversos homicidios. EFE

[illegible]

09/23/02-22/97

Nº DOCUMENTO 9802753

TITULO Mexico: Condenan a 24 años de carcel a integrante cartel de Tijuana

PROCEDENCIA Agencias

FECHA DE EM. 23.9.97

VINCULACIONES 11176 11514

65092

507623

11224

11214

11422

05-01

9802753

Nº DOCUMENTO 9802754

TITULO Colombia: 20 sucursales bancarias investigadas por lavado de dinero.

PROCEDENCIA Agencia

23-9-94

11176

65092

65592

11345

11227

XU5877

R ECOBT 09-23 00447
mun exg icx

COLOMBIA-INVESTIGACION
MAS DE 20 SUCURSALES BANCOS INVESTIGADAS POR SOSPECHA BLANQUEO

Bogotá, 23 sep (EFE).- Más de 20 entidades bancarias de Colombia están sometidas a investigación de la Fiscalía General por sospechas de blanqueo de dinero de actividades ilícitas, reveló hoy un informe periodístico.

La mayoría de las sucursales bancarias están en las ciudades de Cali, Medellín, Bogotá y Pereira, según precisó la Radio Cadena Nacional (RCN).

En esos bancos "se ha lavado más del 60 por ciento del dinero de los narcotraficantes que ha ingresado a Colombia en los últimos 10 o 15 años", añadió esa red de emisoras que citó "fuentes de la Fiscalía".

Las sumas blanqueadas "son astronómicas", señalaron las mismas fuentes, quienes subrayaron que Cali (suroeste) es la ciudad donde más "lavado" se registra.

Le sigue Pereira, capital departamental de Risaralda, en el centro oeste colombiano.

El que esta ciudad intermedia sea "paraíso" para los "lavadores" se constituyó en "una sorpresa para los mismos investigadores", según el informe.

"Si se guardan en las dos ciudades (Cali y Pereira) las proporciones de tamaño, población y número de bancos, Pereira ha lavado más plata que Cali", subrayó la investigación.

La Fiscalía también estableció que tiene serios indicios de que "varios de los gerentes y directivos de esas veinte sucursales eran prácticamente empleados a sueldo del narcotráfico".

Los banqueros "sabían lo que estaban haciendo y a quien servían", dijo otra de las fuentes de RCN y añadió que "no se trataba de que les dieran los clásicos 'regalitos' que los clientes dan a los empleados bancarios sino de auténticos 'regalotes' y en algunos casos hasta les tenían asignados unos sueldos mensuales".

Hasta el momento, y tras la orden del fiscal general Alfonso Gómez Méndez, para investigar a fondo a las entidades financieras, ya fue detenida la primera gerente de una sucursal bancaria: Gladys Amparo Chávez, de la oficina principal del "Banco de Colombia" en Cali.

Uno de los fiscales de la investigación señaló que el sector bancario es "un nuevo frente de trabajo" del proceso 8.000, la más gigantesca causa contra la infiltración de dineros del narcotráfico en la política y otras actividades en Colombia.

En los dos años y medio que lleva el proceso 8.000, señaló el investigador, "no le habían metido mano a los bancos". 01-03

Otra fuente de la Fiscalía señaló que no solo se trata de investigar a los bancos "sino a todos los sectores de la sociedad colombiana que han tenido vínculos con el narcotráfico".

9802754

El funcionario precisó que en los últimos dos meses no solamente se han abierto procesos contra los bancos sino que también se han vinculado a la causa "como se está viendo ya a periodistas deportivos y contra equipos de fútbol y contra gobernantes regionales que tengan esos mismos vínculos". EFE
RRM/MC/dv

09/23/15-21/97

02

9802754

Nº DOCUMENTO
TITULO
PROCEDENCIA AGENDA 22.9.97
FECHA
VINCULACIONES

[illegible]

5 ECOBT 09-22 00420

[illegible]

COLOMBIA-BANCOS

SE PUEDE REDUCIR PERO NO ELIMINAR DE TODO BLANQUEO DE DINEROS

Bogotá, 22 sep (EFE).- El portavoz de la banca colombiana, César González, afirmó hoy aquí que es posible reducir, pero no eliminar del todo, el blanqueo de dinero del narcotráfico y otras actividades ilícitas, a través del sistema financiero.

González, que preside la Asociación Bancaria y de Instituciones Financieras de Colombia (ASOBANCARIA), en declaraciones a la prensa, reclamó de otros sectores de la economía colombiana establecer barreras para que los delincuentas no hagan uso de ellos y "legalicen" sus capitales.

Según el dirigente empresarial el sistema financiero siempre estará involucrado en lavado de activos, porque siempre habrá quienes estén dispuestos a hacer uso de el para ello.

Anotó que mientres haya narcotráfico habrá la posibilidad de que usen la banca para sus transacciones, y por ello nadie puede hacerse ilusiones sobre la eliminación total de esa posibilidad.

Dijo que el objetivo del sistema bancario colombiano es elevar una barrera, lo más alta posible, para impedir el blanqueo de capitales producto del delito, pero anotó que jamas se podrá decir que está totalmente limpio, por la naturaleza misma del negocio financiero, que es vehículo y depositario de toda suerte de recursos del la economía.

El presidente de ASOBANCARIA recordó que hay otras actividades, como el contrabando o la compra venta de bienes muebles e inmuebles, que han sido utilizados para "lavar" capitales del narcotráfico.

"Hay que comprender que es una lucha colectiva, de todos (la que se libra contra la economía del narcotráfico) y no sólo de uno", dijo González.

Afirmó que al sector financiero "no se le puede calificar de criminal o complice", porque fue usado en un momento determinado por la delincuencia para blaquear capitales.

Por su parte la superintendenta bancaria, María Luisa Chiappe, reconoció que en Colombia hubo tolerancia de la sociedad frente al fenómeno del narcotráfico y no sólo de los bancos.

Recordó cómo hasta el propio Estado -a través del Banco de la República- abrió una cuenta en la balanza cambiaria para recibir dólares de algunas actividades dudosas en la década de los años 70.

La cuenta, que se conoció localmente como la "ventanilla siniestra", operó en plena bonanza "marimbera" (de marihuana) en la costa Atlántica colombiana e ingresaron dólares sin que nadie preguntara por el origen de los mismos.

La funcionaria, que ha sancionado a varios bancos por operaciones con capos del cartel de Cali, dijo que la reciente recesión fue el resultado del "[illegible]" de la economía adoptado por el presidente Ernesto Samper. EFE

[illegible]

9802754

03-03

401517

B SUCBT 09-27 0052?

sc. amt m.g pto

BRASIL-DROGAS

POLICIA FEDERAL SE INCAUTA DE CUATRO TONELADAS DE MARIHUANA

Río de Janeiro, 22 sep (EFE).- La policía federal brasileña se incautó hoy de cuatro toneladas de marihuana, el mayor alijo de esta droga descubierto en el último año, en un control instalado en la jurisdicción de Irai, ciudad del estado de Río Grande do Sul, al sur del país.

La droga estaba escondida bajo el cargamento de madera que transportaba un camión procedente de Paraguay y que fue detenido en el retén instalado por los agentes federales en la carretera BR-386, que comunica los estados de Río Grande do Sul y Santa Catarina.

Los narcotraficantes, al parecer, introdujeron la marihuana en el país por la población brasileña de Foz de Iguazú, en la frontera con Paraguay, siendo su destino la ciudad de Porto Alegre, capital de Río Grande do Sul.

La marihuana, distribuida en diferentes paquetes, estaba escondida bajo varias tablas de una madera conocida como canafístula.

"Los traficantes escogieron esa madera por el fuerte olor que expide y que es capaz de disfrazar el olor de la propia hierba", según declaró el detective Paulo Iung, delegado de la policía federal en la jurisdicción y responsable de la incautación.

Los agentes federales lograron capturar al conductor del camión, al que se identificó como Onivaldo Greco, quien admitió haber recogido la droga en Paraguay, la cual pretendía llevar hasta Porto Alegre.

"Hace diez días recibimos la información de que iba a llegar a Porto Alegre una gran carga de marihuana, y entonces decidimos montar un sistema de vigilancia y esperar que aparecieran los camiones procedentes de Paraguay", reconoció Iung. EFE

CM/JRR/PG

09/23/01-48/97

Nº DOCUMENTO 9802755.

TITULO BRASIL: INCAUTAN 4 TON. DE MARIHUANA EN RIO GRANDE DEL SUR.

PROCEDENCIA Agencia

FECHA DE PRODUCCIÓN 23-9-97

VINCULACIONES 11176

65092

507482

[illegible]

11226

11351

11352

11341

11214

11229

11422

11675

01-01

9802755

Nº DOCUMENTO 9802756

TITULO MERCOSUR: Barcos de pasajeros utilizados por organizaciones criminales y [illegible]

PROCEDENCIA EL PAIS (15)

FECHA DE PRO[illegible] 24.8.94

VINCULACIONES 11176 11224 502288
65092 11214 11354
507466 11423
66860 11351
523375 11352

Polizones motorizados actúan en todo el MERCOSUR

TRAFICANTES DE AUTOS ESTAN UTILIZANDO BARCOS DE LINEA

Los barcos de pasajeros que diariamente unen las ciudades de Buenos Aires, Montevideo y Colonia podrían estar siendo usados por organizaciones criminales para trasladar modernos vehículos robados en ambas márgenes del Plata. Ayer en Colonia quedó al descubierto un caso, pero la policía marítima estima que sólo es el inicio de una operación y que podría quedar en claro la existencia de una vasta conexión con el mundo del narcotráfico.

Por primera vez en nuestro país se descubrió que las organizaciones de traficantes de autos utilizan barcos de pasajeros para pasar los vehículos robados de un país a otro.

La metodología quedó al descubierto en el puerto de Colonia, donde fue apresado un ciudadano paraguayo que terminó procesado por el delito de Contrabando, aunque la figura penal se podría agravar a medida que avancen las investigaciones.

Los policías marítimos detuvieron una camioneta 4x4 con matrículas de la ciudad de Asunción, en razón que sospecharon que la misma numeración de la placas ya había sido vista en el puerto coloniense.

Luego del chequeo de rigor se estableció que, efectivamente, esas matrículas habían sido registradas en tres oportunidades anteriores, razón por la cual se procedió a la detención del paraguayo que había tramitado el traslado del vehículo desde la ciudad de Buenos Aires.

El paraguayo de 35 años admitió que había sido "empleado" en la capital argentina para traer a Uruguay el costoso rodado y que tenía pensado llevarlo a la frontera para entregarlo en Brasil, por la frontera de Chuy o Rivera.

Pese al procesamiento impuesto por el juez departamental, los investigadores de Prefectura continúan adelante con la indagatoria y pidieron a la INTERPOL una serie de datos complementarios sobre el detenido y algunos otros elementos que compondrían la importante gavilla de traficantes.

Anoche, ya se había recogido una serie de elementos de suma importancia que podrían determinar la existencia de una conexión con el tráfico de drogas, lo que determinaría la detención de varias personas en tres países.

■ HOJAS DE COCA

Otro joven de 26 años, éste de nacionalidad uruguaya, fue apresado por efectivos de la Prefectura Nacional Naval también en el puerto de Colonia cuando pretendía ingresar 162 gramos de hoja de coca.

El procedimiento se produjo 15 minutos antes de las seis de la tarde del lunes, poco después del arribo de una de las naves que hacen el recorrido habitual Buenos Aires-Colonia.

El detenido, domiciliado en el balneario de El Pinar, fue puesto a disposición del juez departamental.

Cabe recordar que hace pocos días atrás fue apresado un joven argentino, de 29 años, cuando pretendía introducir un kilo de cocaína pegado a su espalda con cinta adhesiva, apenas desembarcó en el mismo puerto.

01-01 9802756

XA2646

R VARBT 09-24 00227
amt

BRASIL-DROGAS
ESTADO EXPROPIA POR PRIMERA VEZ HACIENDAS SEMBRADAS MARIHUANA

Río de Janeiro, 23 sep (EFE).- El Gobierno brasileño expropió hoy, por primera vez, cinco haciendas que eran utilizadas para la producción de marihuana, haciendo uso del artículo 243 de la Constitución de 1989, que otorga al Estado poderes al respecto.

Las haciendas fueron expropiadas por orden del presidente del octavo juzgado federal del municipio de Petrolina, en el estado de Pernambuco, Adalton José de Melo, haciendo uso de un decreto ejecutivo firmado por el presidente brasileño, Fernando Henrique Cardoso.

De Melo también se encargó de firmar los documentos por los cuales se concede la propiedad sobre estos terrenos al Instituto Nacional de Colonización y Reforma Agraria (INCRA), que se encargará de distribuirlos entre los campesinos sin tierra inscritos en el programa oficial.

"Este acto tiene un importante significado porque demuestra que el uso ilícito de la tierra no quedará impune", aseguró el ministro de Reforma Agraria, Raúl Jungman, al asistir a la firma de las actas de transferencia de la propiedad.

El director general de la Policía Federal, Vicente Chelotti, aseguró que la expropiación es la mejor herramienta para combatir el uso ilegal de las tierras ya que, por lo general, los agentes federales descubren y destruyen los cultivos de marihuana, pero los propietarios de las tierras regresan y los siembran de nuevo. EFE

cm/jrr/arp

09/24/02-31/97

Nº DOCUMENTO
TITULO
PROCEDENCIA O ESTADO SP.
FECHA DE PROCEDENCIA 23/9/97
VINCULACIONES

Governo expropria área no 'polígono da maconha'

Começa hoje ação que destinará, inicialmente, 5 de 100 regiões de cultivo para a reforma agrária

EDSON LUIZ
Enviado especial



Agentes procuram maconha em Salgueiro: maior parte dos presos é de pequenos agricultores

SALGUEIRO – O governo começa hoje, na região do "polígono da maconha", em Pernambuco, a desapropriar terras onde foram encontradas plantações de maconha. Apesar de haver cerca de cem áreas disponíveis, apenas cinco serão destinadas, inicialmente, à reforma agrária. Em uma operação realizada na semana passada, a Polícia Federal chegou a destruir mais de 500 mil pés de maconha. Algumas plantações estavam em propriedades particulares. A maioria, porém, situava-se em terras do próprio governo.

As cinco fazendas entregues hoje ao ministro de Política Fundiária, Raul Jungmann, são as primeiras a serem expropriadas na região, desde a promulgação da Constituição, em 1988. A Fazenda Jardim, em Belém do São Francisco, com 250 hectares, é a maior. As outras estão localizadas em Floresta (Fazenda Caiçada, com 92 hectares), em Orocó (Fazenda Serrotinho, com 53 hectares) e Belém do São Francisco (Fazendas Xique-Xique, com 53 hectares, e Capim Grosso, com 139).

Áreas férteis – As terras expropriadas ficam nas áreas férteis das fazendas. Grande parte do terreno da região é formada por caatinga, onde as únicas atividades mantidas terminam sendo a criação de cabras ou, então, o cultivo de maconha.

Na Superintendência da PF em Pernambuco, existem mais de 200 inquéritos que apuram o envolvimento de fazendeiros com o tráfico. Este ano, nenhum foi preso. Apenas os peões que trabalham nos roçados acabam sendo detidos.

POLÍCIA TEM MAIS DE 200 INQUÉRITOS SOBRE TRÁFICO

Para agir contra os proprietários, a polícia alega que uma das maiores dificuldades é localizar os verdadeiros donos das terras. Isso porque os cartórios e até mesmo o próprio Instituto Nacional de Colonização e Reforma Agrária (Incra) não possuem cadastros recentes das terras da região do polígono.

Droga é cultiv[illegible]

[illegible]

– F. oscura –

9802757

02

Nº DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA O ESTADO SP.

FECHA Y PROCEDENCIA 23/9/97

VINCULACIONES

Governo expropria área no 'polígono da maconha'

Começa hoje ação que destinará, inicialmente, 5 de 100 regiões de cultivo para a reforma agrária

EDSON LUIZ
Enviado especial

SALGUEIRO – O governo começa hoje, na região do "polígono da maconha", em Pernambuco, a expropriar terras onde foram encontradas plantações de maconha. Apesar de haver cerca de cem áreas disponíveis, apenas cinco serão destinadas, inicialmente, à reforma agrária. Em uma operação realizada na semana passada, a Polícia Federal chegou a destruir mais de 500 mil pés de maconha. Algumas plantações estavam em propriedades particulares. A maioria, porém, situava-se em terras do próprio governo.

As cinco fazendas en[illegible]gues hoje ao ministro de Política Fundiária, Raul Jungmann, são as primeiras a serem expropriadas na região, desde a promulgação da Constituição, em 1988. A Fazenda Jardim, em Belém do São Francisco, com 250 hectares, é a maior. As outras estão localizadas em Floresta (Fazenda Caiçada, com 92 hectares), em Orocó (Fazenda Serrotinho, com 53 hectares) e Belém do São Francisco (Fazendas Xique-Xique, com 53 hectares, e Capim Grosso, com 130).



Agentes procuram maconha em Salgueiro: maior parte dos presos é de pequenos agricultores e [illegible]

Áreas férteis – As terras expropriadas ficam nas áreas férteis das fazendas. Grande parte do terreno da região é formada por caatinga, onde as únicas atividades mantidas terminam sendo a criação de cabras ou, então, o cultivo de maconha.

Na Superintendência da PF em Pernambuco, existem mais de 200 inquéritos que apuram o envolvimento de fazendeiros com o tráfico. Este ano, nenhum foi preso. Apenas os peões que trabalham nos roçados acabam sendo detidos.

POLÍCIA TEM MAIS DE 200 INQUÉRITOS SOBRE TRÁFICO

Para agir contra os proprietários, a polícia alega que uma das maiores dificuldades é localizar os verdadeiros donos das terras. Isso porque os cartórios e até mesmo o próprio Instituto Nacional de Colonização e Reforma Agrária (Incra) não possuem cadastros recentes das terras da região do polígono.

Droga é emba[illegible]

SALGUEIRO – [illegible] ... misturada a peixes. As rotas mais usadas, segundo a Polícia Federal, são as rodovias [illegible] ... "polígono da maconha" ao Distrito Federal, a Minas Gerais, ao Rio de Janeiro e aos demais Estados nordestinos. [illegible]

– Tj. oscura –

9802757

02

Nº DOCUMEN...

TITULO — O ESTADO SP

PROCEDENCIA 23/9/97

FECHA DE P...

VINCULACIO...

Faltam policiais para combate ao tráfico

Poucos agentes têm de cobrir extensas áreas; criminalidade em geral aumenta com repressão

SALGUEIRO – Para acabar com a maconha no Nordeste, a Polícia Federal teria de ampliar sua presença no polígono. Hoje, a delegacia de Juazeiro (BA), por exemplo, tem apenas 15 agentes para uma área de atuação que compreende 35 municípios, com 1,5 milhão de habitantes. Mas esse não é o único problema na região.

Quando as operações de apreensão de drogas da PF terminam, os agentes defrontam-se com assaltos a bancos e a veículos, além do aumento da criminalidade em geral. "Nesses momentos, o tráfico tenta recuperar o prejuízo causado pela perda das drogas", explica o delegado federal de Juazeiro, José Nogueira Florêncio. Há poucos meses, ladrões chegaram a fechar a BR-101 e a BR-428 para assaltar carros, ônibus e caminhões de carga.

Para a instalação de uma delegacia, a PF necessitaria de R$ 30 mil mensais, um terço do que é gasto em cada operação. Hoje, para dar andamento aos inquéritos, um delegado é obrigado a percorrer mais de 500 quilômetros. Além disso, em vários municípios não há juízes e promotores fixos.

Apesar do prejuízo para os traficantes, que mantêm uma economia paralela no sertão nordestino, as operações de apreensão de drogas são festejadas pelo menos por parte da população do agreste. Quando os agentes chegam à região, cerca de cem pessoas têm emprego [illegible]do. "Nós contratamos peões, [illegible] do duas vezes o que eles ganhariam se estivessem plantando a droga", diz o delegado Romero [illegible].

Os poucos postos de saúde e escolas existentes na região da maconha funcionam precariamente. Antes de se deslocar para a região, os próprios policiais arrecadam roupas e livros em diversos órgãos públicos de Pernambuco para distribuir entre as famílias do sertão.

Brigas – Os agricultores fora da teia do tráfico colhem por mês cerca de 120 toneladas de banana, vendida a R$ 2,00 o cento. A maconha sai da roça por R$ 30,00 e chega à cidade por R$ 120,00. Assim, o negócio tornou-se tão lucrativo que a PF já identificou [illegible] pelo controle da produção.

Os pequenos agricultores recrutados pelo tráfico ficam com uma porção mínima do lucro. Em geral, são pessoas pobres. Recebem cerca de R$ 4,00 por dia. Para fugir do [illegible] da polícia, o sertanejo apela para a imagem do Padre Cícero e para uma superstição. Em várias roças, os policiais encontraram uma cruz [illegible] uma [illegible] cheia de água. "Eles dizem que é para enganar a polícia e apressar o crescimento da planta", explica um agente da PF.

De pouco adianta, já que a identificação de uma plantação é fácil. Verde, em meio à caatinga, ela destoa do restante da região, formada por cabras, pereiros, mandacaru e o sertanejo. (E.L.)

TRAFICANTES MANTÊM ECONOMIA PARALELA

03

9802757

Nº DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA O ESTADO SP

23/9/97

FECHA DE PROCEDENCIA

VINCULACIONES

Maconha avança sobre terras do govern[illegible]

Apesar da ação da PF, destruindo plantações do Nordeste, o tráfico já atinge até áreas federais

EDSON LUIZ
Enviado especial

SALGUEIRO — Em apenas cinco dias, a Polícia Federal (PF) destruiu [illegible] de maconha no sertão nordestino, evitando que pelo menos 200 toneladas da droga fossem enviadas para os Estados do Sudeste. Apesar da repressão, o tráfico continua expandindo suas atividades e já existem plantios de maconha em terras do governo, como nas ilhas que se formam ao longo do Rio São Francisco e em assentamentos da empresa Centrais Elétricas do São Francisco (Chesf). A PF calcula que as plantações já se estendem por um raio de 300 quilômetros, numa área de miséria e de falta de perspectivas que tornam o sertanejo um alvo fácil para os traficantes.

Prejuízo — A PF espera erradicar a maconha no Nordeste nos próximos dois anos. "Desde o ano passado, estamos realizando operações periódicas para acabar com os plantios de maconha", afirmou o diretor-geral da PF, Vicente Chelotti. "Nosso maior objetivo é prender quem financia essas roças e enfraquecê-lo economicamente." Até agora, a PF prendeu apenas os peões que trabalham nas plantações, mas conseguiu aumentar o prejuízo dos traficantes.

Nos cinco primeiros dias de operação no [illegible]

José Paulo Lacerda/AE

Poco legible

04 9802757

Nº DOCUMENTO

TÍTULO

PROCEDENCIA O ESTADO SP.

23/9/97

FECH. DE PROC.

VINCULAÇÃO Nº

Traficantes usam novos métodos para [illegible] ação policial

Combate ao plantio da droga foi reduzido de 3 meses para 40 dias, mas [illegible]

S[illegible]

[illegible] no Rio São [illegible] cidades de [illegible] Vista e [illegible] [illegible] em áreas que [illegible] pelo governo para a construção de barragens. As áreas, porém, foram [illegible] pelos traficantes, por causa da facilidade de conseguir água para irrigar as plantações.

OSCURO

Áreas de cultivo — Em poucos minutos de sobrevôo na região do polígono, é possível identificar dezenas de plantações de maconha. Num sábado, por exemplo, agentes federais da delegacia de Juazeiro (BA) encontraram, em poucos minutos, 36 plantações quase na fase de colheita.

[illegible] a maconha é pre[illegible] de [illegible] e di[illegible] dos fun[illegible] [illegible] reserva indígena de [illegible] [illegible]

05

9802757

Nº [illegible]
TITULO
PROCEDÊNCIA: O. Estado S. Paulo
24.9.94
FECHA
VINCULACIÓN

QUESTÃO AGRÁRIA

Governo expropria 5 fazendas em Pernambuco

Nas áreas que estavam sendo usadas para plantio de maconha serão assentados sem-terra

IVANA DINIZ MACHADO
Especial para o Estado

PETROLINA — Sete anos após a promulgação da Constituição, o governo efetivou ontem em Petrolina (PE) a primeira expropriação de terras usadas ilicitamente para plantação de maconha. As cinco fazendas, expropriadas com base no artigo 243 da Carta, somam cerca de 600 hectares abrangendo áreas situadas em três municípios de Pernambuco. O ministro da Reforma Agrária, Raul Jungmann, informou que as terras serão usadas para o assentamento de colonos da região.



Ontem pela manhã, o ministro, acompanhado do advogado-geral da União, Geraldo Magela Quintão, compareceu à 8ª Vara, no fórum federal da cidade de Petrolina, para assistir a [illegible] do Instituto Nacional de Colonização e Reforma [illegible] na posse [illegible] do In[illegible] Seligman [illegible] um local [illegible] clima [illegible] vegetação de caatinga. A [illegible] dade foi presidida pelo [illegible] [illegible]

[illegible] fica que o [illegible] não ficará mais [illegible] tizou o ministro Raul Jungmann. Existem hoje cerca de 270 inquéritos na Polícia Federal ligados à casos de plantação de maconha em fazendas no interior do Estado. Cerca de uma centena desses inquéritos já foram ajuizados, ou seja, estão tramitando na Justiça.

O importante é que o atual processo abre um precedente importante para que tais inquéritos sigam o mesmo caminho da desapropriação para fins de reforma agrária, afirmou o presidente do Tribunal Regional Federal (TRF) da 5ª Região, juiz Francisco Falcão. A desapropriação abrangeu todo o perímetro da fazenda e não apenas os locais onde havia plantação de maconha.

O diretor-geral da Polícia Federal, Vicente Chelotti, acredita que esta seja a melhor forma de reduzir o plantio de maconha no território que compreende as cidades de Juazeiro (BA), Petrolina (PE), Salgueiro (PE) e Serra Talhada (PE). Em um mês, a Polícia Federal foi obrigada a fazer quatro operações na área, mas os plantadores sempre voltaram. "A ocupação das terras vai evitar o retorno dos plantadores de maconha e acelerar o processo da reforma agrária", disse.



Jungmann (à dir.) assusta-se com explosão durante operação para queimar mais de 800 quilos de maconha em Juazeiro: 270 inquéritos

Para entidade, terra é boa para agricultura

Técnico afirma que é preciso desenvolver estudo para verificar se existe água na região

[illegible]

RECIFE — As terras confiscadas que estavam sendo usadas para o cultivo de maconha são de boa qualidade e prestam-se à reforma agrária. No entanto, elas só poderão beneficiar as famílias que forem assentadas se houver disponibilidade de água na região.

A afirmação é do diretor-superintendente do Fundo de Terra de Pernambuco (Funtepe), Ermírio de Azevedo Filho, ao ressaltar a necessidade de um estudo agro-socioeconômico do Instituto Nacional de Colonização e Reforma Agrária (Incra) em relação às áreas expropriadas ontem para fins de reforma agrária. "Somente com um estudo dessas terras, que deve incluir o acesso, a localização e eventuais benfeitorias é que será possível definir se vale a pena realizar assentamentos nelas", afirmou. O cultivo da maconha, garante ele, exige muita irrigação, mas isso não significa [illegible] que as terras dispõem de [illegible] poliaço [illegible] Os técnicos desconhecem [illegible] é difícil fazer algum [illegible] sistema de irrigação [illegible]

PESQUISA VAI DEFINIR PERFIL DE ÁREAS

Segundo Azevedo Filho, que é engenheiro agrônomo, se estiverem localizadas perto do Rio São Francisco, as terras podem ser consideradas "muito boas". Caso contrário, é preciso analisar se o custo para torná-las cultiváveis compensa. No sertão, em geral, a área para a sobrevivência de uma família é calculada em torno dos 50 hectares.

Uma das áreas confiscadas, na Fazenda Serrotinho, em Orocó, a 624 quilômetros [illegible] mede 4,5 hectares [illegible] Irias, o engenheiro agrônomo, sem descartar a possibilidade de ela vir a ter algum uso. "O Incra poderia repassá-las, por meio de convênio, para alguma cooperativa ou organização não-governamental para a construção de uma casa de farinha ou algo que possa ser útil aos trabalhadores [illegible]

[illegible] Azevedo Filho lembrou ainda que o governo federal não desembolsa um tostão para confiscar terras. "O dinheiro que se destinaria à desapropriação poderia ser empregado na infra-estrutura dessas áreas", observa.

Ontem, a polícia federal queimou cerca de 800 quilos de maconha [illegible] Bahia.

– Fs. oscura.

06-06

9802757

XD2338

U VARBT 09-24 00179
mun exg icx

FRANCIA-DROGA
DETIENEN CAMIONERO ESPAÑOL QUE TRANSPORTABA 830 KILOS HACHIS

París, 24 sep (EFE).- Un camionero español que transportaba 830 kilos de hachís fue detenido el martes por la policía francesa en un área de descanso de la autopista A-31, en la comarca de los Vosgos (nordeste), informaron hoy, miércoles, fuentes policiales.

El conductor del camión, cuya identidad no ha sido revelada, está detenido en las dependencias policiales de Nancy, y en las próximas horas pasará a disposición judicial.

El camión venía del sur de España y se dirigía hacia la frontera de Francia con Bélgica, según fuentes de la dirección regional de aduanas de Nancy.

Añadieron que la droga, procedente de Marruecos, fue hallada en en un doble fondo construido en la zona de carga del camión.

Este es el mayor alijo de hachís decomisado en el este de Francia desde el pasado mes de marzo, cuando las aduanas de Nancy confiscaron un cargamento de 2.100 kilos.

La policía francesa, en colaboración con las aduanas alemanas y suizas, está realizando una vasta operación en el este del país contra el tráfico internacional de drogas. EFE

FL/fs/pq

09/24/10-08/97

Nº DOCUMENTO 9802758
TITULO ~~FRANCIA~~ · DECOMISAN 830 Kg HACHIS A CAMIONERO ESPAÑOL
PROCEDENCIA Agencia
FECHA DE PRODUCCION 24/9/97
CLASIFICACION 11176 11340. 11675 -
10184 11226.
507513. 65963.
11351 65280.
11352. 507619.

01-01

9802758

DP3378

R ECOBT 09-24 00212
asp icx

LATINOAMERICA-ADUANAS
REALIZAN EN PANAMA SEMINARIO INTERNACIONAL CONTROL ADUANERO

Panamá, 23 sep (EFE).- Un total de 30 funcionarios de Aduanas de una decena de países latinoamericanos participan en Panamá en un seminario de preparación para aplicación de leyes aduaneras, señalaron hoy los organizadores.

El encuentro, al que asisten delegados de Cuba, Venezuela, República Dominicana, Colombia, México, Guatemala, Nicaragua, Honduras, Costa Rica y Panamá, se prolongará hasta el próximo 4 de octubre.

La reunión está auspiciada por el Consejo del Caribe para la Aplicación de las Leyes Aduaneras (CCALA), con el apoyo del Gobierno de Canadá y el Programa de Control de Drogas de las Naciones Unidas.

Se intenta adiestrar y coordinar con las dependencias aduaneras de los países participantes las acciones de investigación en materia de fraude comercial y aduanero y contrabando de mercancías.

Los 30 funcionarios que participan en el seminario tendrán la oportunidad de compartir conocimientos y experiencias sobre las técnicas de investigación en casos de contrabando.

También se entrenarán en el mejor uso posible de las facilidades de la Oficina de Inteligencia de la Red Aduanera del Caribe, de la que Panamá es miembro desde este año.

Este organismo tiene entre sus funciones mantener una base de datos regional. EFE

FA/LBB/GCF/JMA

09/24/01-07/97

Nº DOCUMENTO 9802759

TITULO PANAMA: SEMINARIO INTERNACIONAL CONTROL ADUANERO.

PROCEDENCIA Agencia

24.9.94

11176. 67390. 66603 501889.
65549. 66967 66163.
66718 65592. 65644
11360. 507623 66718
65671. 66097 65456.

01-01

9802759

DOCUMENTO 9802760

TITULO Peru: en aeropuerto incautan 600 kg. de cocaina.-

PROCEDENCIA Ag. EFE

FECHA DE PROD. 24/9/97

VINCULACIONES 11176 11226 507513
650092 65896
66817 10184
11352 66151
11354 11675.

XM0811

R SUCBT 09-24 00208
mun exg

PERU-NARCOTRAFICO
MAS 600 KILOS DROGA CAPTURADAS EN AEROPUERTO DE LIMA ESTE AÑO

Lima, 24 sep (EFE).- Más de 600 kilogramos de cocaína, valorados en unos 36 millones de dólares, han sido decomisados en el aeropuerto internacional de Lima en lo que va de año.

En estos ocho meses fueron arrestadas al menos 60 personas que intentaron sacar droga al extranjero por el aeropuerto "Jorge Chávez", según un informe divulgado por el diario "El Comercio".

La mayoría de los detenidos son extranjeros que tenían como destino principalmente las ciudades de Miami (Estados Unidos) y Amsterdam (Holanda), precisó el informe.

Todos ellos intentaron sacar la cocaína ocultándola de diversas maneras: dentro de pantallas de televisores o de piezas de artesanía; en su propio estómago, dentro de bolsas de látex; y en maletines de doble fondo.

La forma más común de ocultar la droga es, sin embargo, la conocida como "la momia", en la cual los traficantes envuelven la cocaína en bolsas de plástico que llevan adheridas al tórax, piernas y antebrazos con ayuda de cinta adhesiva.

La última captura de traficantes en el aeropuerto de Lima se produjo el pasado lunes, cuando fue arrestada una mujer peruana que pretendía viajar a Madrid con 23 kilogramos de cocaína en estado líquido ocultos en tres botellones de vino.- EFE

vr/mm/jpg

09/24/15-44/97

01-01

9802760

XB6988

R VARBT 09-24 00291

icx mun exg

AUSTRALIA-DROGAS

TERCIO POBLACION AUSTRALIANA CONSUME REGULARMENTE MARIHUANA

Canberra, 24 sep (EFE).- Más de un treinta por ciento de la población australiana, lo que supone unos seis millones de personas, consume regularmente marihuana, sustancia ilegal en el país, revela un estudio del Ministerio de Salud presentado hoy en Canberra.

Según esta encuesta, más de un cuarenta por ciento de quinceañeros confiesa haber probado la marihuana, lo que representa un aumento del ocho por ciento respecto al mismo sondeo realizado hace diez años.

El porcentaje de consumidores de marihuana entre la población general es similar al de Estados Unidos y Holanda, cuyas respectivas legislaciones sobre estas sustancias -"drogas blandas"- son diferentes entre sí.

En opinión de los autores del estudio, este hecho demuestra que la "gente seguirá utilizando marihuana con independencia de la legislación vigente en sus respectivos países".

Asimismo, la encuesta deduce que es "muy probable" la despenalización del consumo de marihuana en Australia en los próximos años, puesto que la percepción pública de esta sustancia y su extendido consumo crean una opinión favorable a su legalización.

"Hemos descubierto que el consumo de marihuana permite prever posturas sobre su legalización, ya que aquéllos que la han probado sienten que no es peligroso y tienden a una posición más relajada respecto a su regulación", señalaron los autores del informe.

Otro de los datos aportados por el estudio es que la mayoría de los encuestados no conoce el hecho de que el coste social del alcohol y el tabaco, "drogas legales", es mayor que el de la marihuana.

Por último, el estudio recomienda aumentar el énfasis en la educación de los consumidores para disminuir los riesgos potenciales asociados a su consumo "porque la gente va seguir usando marihuana". EFE

cr/emd/ga/jdl

09/24/11-41/97

Nº DOCUMENTO 9802761

TITULO AUSTRALIA: 1/3 POBLACION CONSUME MARIHUANA, Y QUIERE LA LEGALIZACIÓN

PROCEDENCIA AG. EFE

FECHA 24/9/97

VINCULACIONES 11176 11663.
507474 11375
30044
11421
11341.

9802761

01-01

Nº DOC. 9802762

TITULO BRASIL: PF. INVESTIGA ROTA DE TRÁFICO DESDE PARAGUAY.-

PROCED: ZERO HORA 24.9.94

91176 11341
65092. 66723.
507482 11352
99113. 11214
11226. 11422-

SANTO ÂNGELO

Polícia Federal investiga rota de tráfico de droga

Apreensão de 3,9 mil quilos de maconha deu pistas

PATRÍCIA SPECHT

A Polícia Federal de Santo Ângelo já identificou algumas pessoas que podem ter envolvimento com o carregamento das quase quatro toneladas de maconha que estava entrando no Estado no final da tarde de domingo. Os nomes dos suspeitos, segundo o delegado Paulo Iung, não podem ser revelados. A apreensão recorde da droga – a maior já realizada na região sul do país – foi desencadeada no final da tarde de domingo no Posto de Fiscalização do ICMS, em Iraí, a partir da vistoria do caminhão Mercedes Benz placas FF-4660, de Ijuí. Como os documentos encontravam-se em situação irregular, o veículo foi apreendido e levado até a PF de Santo Ângelo, onde os policiais descobriram 3.980 quilos de maconha no interior da falsa carga de madeira. A maconha estava acondicionada em pacotes de diversos tamanhos e envolvida em uma lona preta.

A investigação, iniciada na segunda-feira com a instauração de inquérito policial, está sendo realizada por agentes federais no Rio Grande do Sul e no Paraguai e busca identificar os responsáveis pela remessa da droga no país vizinho e pelo recebimento e distribuição da carga no território gaúcho. O motorista Onivaldo Greco foi preso em flagrante por tráfico internacional de entorpecentes. O delegado Iung está empenhado em identificar o trajeto do carregamento no Rio Grande do Sul. Por enquanto, a PF sabe que a droga partiu de Capitão Bado, no Paraguai, cidade próxima à fronteira com Mato Grosso do Sul.

Em depoimento aos agentes federais, o caminhoneiro Greco afirmou que a droga seria levada até a cidade de Lajeado. Lá, depois de um encontro com umas pessoas em um posto de combustível, Greco seria guiado para fazer a distribuição do produto na região de Novo Hamburgo. "Como ele estava entrando no Estado por Iraí, poderia estar indo para Lajeado ou então para a Região Noroeste", afirma o delegado Iung. A partir da instauração do inquérito, a PF tem 10 dias para esclarecer o caso. Encerrado o prazo, o delegado Iung pretende pedir autorização à Justiça Federal para incinerar os 1.380 tijolos de maconha.

Fundo oscuro

01-01

9802762

(CARTEL TIJUANA).

Nº DOCUMENTO 9802763
TITULO EEUU: EL WALDO ARELLANO FELIX EN LISTA DEL FBI COMO FUGITIVO + BUSCADO.
PROCEDENCIA AG. EFE
FECHA DE PRO... 24/9/97
VINCULACIONES 11176 11341
A0026. 11224
658890 11214
507623 11422
F.B.I. 11354
518656

FB1212
R VARBI 09-24 00392
icx mun exg

EEUU-DROGA
FBI INCLUYE JEFE CARTEL TIJUANA LISTA FUGITIVOS MAS BUSCADOS

Washington, 24 sep (EFE).- El FBI ha incluido al jefe del cartel de Tijuana, el mexicano Ramón Eduardo Arellano-Félix, en la lista de los 10 delincuentes más peligrosos y buscados.

Según informó hoy, miércoles, el director de la Oficina Federal de Investigación (FBI), Louis Freeh, el mexicano Arellano-Félix lidera una organización de traficantes de cocaína y marihuana, caracterizada por el uso de la violencia.

El FBI ha ofrecido una recompensa de 50.000 dólares, y el Departamento de Estado otra de 2 millones de dólares, por cualquier información que facilite su detención.

Arellano-Félix, de 33 años, "armado y extremadamente peligroso", según la descripción que el FBI ha colocado junto a su fotografía, forma parte ahora de la lista internacional de los 10 delincuentes más buscados, en la que hay otros dos hispanos.

"No sabemos donde está ahora. Creemos que en México, pero si le arrestan las autoridades mexicanas, iniciaremos inmediatamente las negociaciones para traerle a Estados Unidos", declaró el director del FBI en una rueda de prensa.

La incorporación del fugitivo a la lista de los 10 más buscados se ha producido después de que un juez de California le acusara de conspiración por exportar cocaína y marihuana.

Además de Ramón Eduardo Arellano-Félix, otros dos hispanos, Víctor Manuel Gerena y Agustín Vásquez Mendoza, se encuentran en la lista de los delincuentes más perseguidos por la policía federal estadounidense.

Víctor Manuel Gerena es un neoyorquino de origen puertorriqueño que robó siete millones de dólares en una espectacular acción en 1983 en Connecticut.

Agustín Vásquez Mendoza es un mexicano que está acusado de asesinato y de narcotráfico, en una operación en la que murió un agente especial de la DEA, la agencia antidroga estadounidense.

En cuanto a Arellano-Félix, el FBI informó hoy de que el cartel de Tijuana que dirige está considerado como una de las organizaciones criminales más peligrosas, entre las que están implicadas en el contrabando de drogas en Estados Unidos.

La banda de Arellano-Félix, en la que se encuentran también sus tres hermanos, ha obtenido miles de millones de dólares de beneficios con el tráfico de drogas, dijo, por su parte, Thomas Constantine, jefe de la DEA. 01-01

9802763

Se les considera responsables de la circulación del 40 por ciento de la cocaína que llega a los Estados Unidos, así como de cerca de 200 asesinatos, según Constantine. EFE

PASSO FUNDO

Operação militar reúne forças aéreas de Brasil e Argentina

Objetivo da Tanba-1 é fazer um exercício de vigilância nas fronteiras

MARIO DE SOUZA/ZH



Participação: oito aeronaves e cerca de 400 militares dos dois países estão envolvidos na Tanba-1

ADRIANO FLORIANI
Casa Zero Hora/Passo Fundo

Brasil e Argentina dão uma trégua em sua histórica rivalidade nesta semana. Pela primeira vez, as forças aéreas dos dois países estão participando de um programa de cooperação mútua. A operação Tanba-1 (Tan de tango e ba de samba) tem como objetivo a realização de um exercício conjunto de vigilância e controle do espaço aéreo nas áreas de fronteira, na região que compreende o Rio Grande do Sul e a província de Misiones.

As atividades começaram ontem no aeroporto Lauro Kortz, em Passo Fundo, onde estão 165 militares da Força Aérea Brasileira (FAB) e 25 da Força Aérea Argentina (FAA).

Quatrocentos pilotos, mecânicos e controladores de vôo dos dois países estão envolvidos na operação, que se estende até Posadas, na Argentina. Foram instalados radares em Passo Fundo, Santo Ângelo e em Oberá, na província de Misiones. Cada um dos radares tem um raio de alcance de 150 quilômetros, com capacidade para detectar aeronaves de baixa velocidade, como helicópteros e pequenos aviões. "O objetivo da operação não é detectar apenas o alvo ilícito", disse o major-aviador Carlos Machado, 38 anos, da Coordenação de Comunicação Social da Aeronáutica, referindo-se aos aviões utilizados no tráfico de drogas. Segundo o major, aeronaves perdidas podem ser auxiliadas a partir do sistema de radares, instalados provisoriamente até sexta-feira.

A atividade deve permitir futuras operações conjuntas de manutenção da segurança na região

Oito aeronaves da FAB e oito da FAA são utilizadas na operação. No exercício realizado em Passo Fundo, quatro aviões Xavante interceptam os aviões Guarani, argentinos, no espaço aéreo brasileiro. As aeronaves argentinas são orientadas a pousar, como se fossem aviões perdidos ou não-identificados. No lado argentino, são os Tucano da FAB que fazem o papel de intrusos, interceptados pelos Pampa. Em cada avião que decola, tanto de Posadas como de Passo Fundo, está um piloto brasileiro e outro argentino. "É importante a integração das forças armadas entre os países limítrofes neste momento de cooperação econômica e cultural", afirmou o capitão Angel Rojo, 33 anos, da Força Aérea Argentina.

Ontem pela manhã, o major-aviador brasileiro João Saulo de Barros Cassé, 39 anos, e o capitão argentino Rubem Martinelli, 33 anos, fizeram o primeiro vôo conjunto num Xavante, que atinge 600 km/h. "Com essa operação a tendência é diminuir a rivalidade entre os dois países", destacou o tenente-coronel aviador Rodolfo da Silva Souza, 43 anos, comandante do 3º. Esquadrão do 10º Grupo de Aviação da FAB, com sede em Santa Maria. A cooperação deve permitir futuras operações conjuntas de manutenção da segurança na região. O programa é resultado de um acordo de cooperação militar assinado pelos presidentes Fernando Henrique Cardoso e Carlos Menem em 1995. A mesma integração já foi realizada pelo Exército e pela Marinha.

"EL GOBIERNO Y LOS MILITARES DEBEN COMPRENDER QUE LOS FAMILIARES NECESITAN INFORMACIÓN CABAL PARA CERRAR SU DUELO"

Rabino Daniel Kripper: "Hay veces que callar significa pecar de indiferencia"

El rabino Daniel Kripper propuso crear una Comisión mixta judeo-cristiana para acercar las posiciones de familiares y militares sobre el paradero de los desaparecidos. Kripper (argentino, hace catorce años vive en Uruguay, casado, 50 años, integrante de la Nueva Congregación Israelita) dijo a *Posdata* que "las instituciones que reaccionan son las voces de la conciencia de la sociedad".

¿Por qué surge plantear el tema de investigar el paradero de los desaparecidos y dar sepultura a los muertos?

En lo personal, el tema de los desaparecidos ha sido una preocupación permanente, y no una cuestión circunstancial porque tal o cual organización se pronunció sobre el problema.

Los desaparecidos tienen que ver con los derechos humanos, y los derechos humanos tienen que ver con el judaísmo, incluso los diez mandamientos son la carta magna de los derechos humanos.

¿Que valoración hace el Comité Central Israelita para formular este planteo en este momento?

Existe un fenómeno de suma de voces, la comunidad judía organizada tiene una línea de conducta, una preocupación por los valores humanísticos, y esto no es asumir una posición política sino un posicionamiento en valores que son sagrados. El Comité Central hace justicia hacia los postulados de la tradición judía.

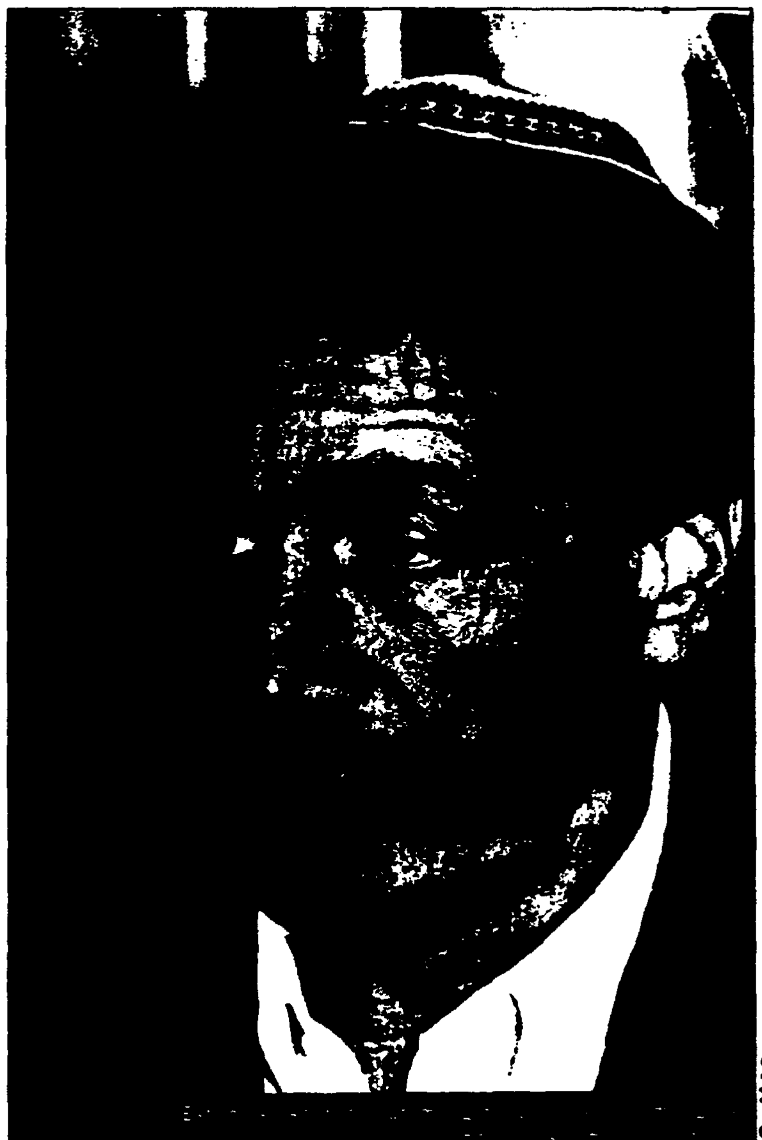
Comisión mixta judeo-cristiana para dialogar sobre desaparecidos

¿Cómo se puede instrumentar ese mensaje?

El pronunciamiento público representa una fuerza moral, el mensaje tiene un valor paradigmático y logra un efecto en la opinión pública, principalmente en la conciencia de la gente.

Este tema puede diluirse y aquí está el rol profético de la religión; nuestra tarea no es únicamente administrar un ritual sino que debemos custodiar valores que son sagrados y que lamentablemente no siempre son tomados en cuenta.

La idea es crear una comisión mixta: judeo-cristiana, es decir, la



"Necesitamos sanar heridas, si no el tema volverá a reaparecer. A nosotros nos interesa la sanación del espíritu; no somos políticos y cuando nos expedimos en este problema no lo hacemos por motivaciones políticas."

integración de las principales religiones que existen en Uruguay para acercar en torno a una misma mesa a militares y familiares, y trabajar todos juntos. El gobierno y los militares deben comprender que hay que dar una respuesta a los familiares, necesitan la información cabal para que puedan cerrar su duelo.

Quizás la confesión del Capitán de Navío (R) Jorge Tróccoli acerca de que él torturó pueda ser un primer paso y haya otros que también estén dispuestos a confesar.

El silencio y la indiferencia

¿Por qué ahora realiza este pronunciamiento?

Hay un tiempo para todo, hay cosas que necesitan sedimentar son procesos que no se pueden precipitar. De pronto llegamos a un punto donde callar significaría pecar por indiferencia, pecar por complicidad; hay una cuestión de conciencia, de salvaguarda de los postulados que siempre defendimos. Las instituciones que reaccionan son las voces de la conciencia de la sociedad.

¿Desde qué posición los judíos realizan sus planteos de derechos humanos?

Los judíos conocemos el martirio, sabemos lo que es que se pisoteen los derechos humanos, lo tenemos grabado en la carne, es un tema visceral no especulativo.

Así como vemos con satisfacción que la Iglesia católica reconozca y asuma veinte siglos de antisemitismo y quiera limpiar su conciencia, de esta misma forma que los alemanes hagan su propia revisión, y también que en Uruguay se revise la historia, es un llamado a la autocrítica.

¿Para Ud. la instrumentación está únicamente en 'crear conciencia'?

Los problema políticos se diriman en la arena política; los religiosos podemos aportar racionalidad, espíritu y también nuestro peso para acercar a las partes.

Entiendo que la religión debe crear los medios para que exista comunicación y eventualmente un arreglo pacífico y mutuamente satisfactorio entre sectores sociales que parecen irreconciliables.

La idea es crear un puente entre las posiciones en pugna. El tema es político y en la práctica son ellos los que deben resolverlo; los religiosos brindaremos nuestros buenos oficios.

Participar como mediador en esta acción colectiva sería un *mitzva*, es decir, un precepto religioso.

¿La comunidad judía en Uruguay no ha estado omisa en los últimos años en su pronunciamiento sobre los derechos humanos?

La comunidad está muy comprometida

> ***"Hay un tiempo para todo, hay cosas que necesitan sedimentar son procesos que no se pueden precipitar. De pronto llegamos a un punto donde callar significaría pecar por indiferencia, pecar por complicidad; hay una cuestión de conciencia..."***

con el devenir del país y no me parece correcto que adopte una postura política determinada, y asume una posición de principios, que siempre estuvo presente.

El gobierno considera que este tema fue saldado con la Ley de caducidad.

Hace días leí una frase que dice: 'un error que no se corrige, está destinado a tener muchas vidas', es decir, si un problema no se resuelve está condenado a aparecer bajo otras formas y permanece como motivo de preocupación, y a la vez afecta la pacificación. Entonces esto tendría que ser motivo de preocupación para el gobierno. Por tanto, sería sabio por parte del gobierno que se llegue a feliz término.

En cuanto a la declaración del Comité Central Israelita lo único que puedo decirle es que me sentí muy bien representado. Y en lo personal, cómo le cae al gobierno nuestra decisión me resulta indiferente. La religión nos impulsa a jugarnos por la verdad.

"Necesitamos sanar heridas"

¿Cómo han influido el caso del asesinato del fotógrafo José Luis Cabezas, los atentados y los desaparecidos en Argentina en el pronunciamiento sobre este tema en nuestro país?

En mi experiencia personal, dentro del seminario rabínico latinoamericano hay una trayectoria de décadas de involucrarnos en este tema. Apoyamos a las Madres de Plaza de Mayo, ha sido una constante y no es una novedad en Uruguay sino que es una posición filosófica, no podemos quedar indiferentes cuando hay madres que no encuentran a sus hijos, es un problema de conciencia de la sociedad. Las situaciones de Argentina y Uruguay son diferentes pero tienen algunas semejanzas.

Necesitamos sanar heridas, si no el tema volverá a reaparecer. A nosotros nos interesa la sanación del espíritu; no somos políticos y cuando nos expedimos en este problema no lo hacemos por motivaciones políticas. Yo no aspiro a ningún cargo ni voy a 'candidatearme' a nada. Mi optimismo se basa en que en la medida que esta voz se fortifique con otras voces puede influenciar para que pueda existir disposición de resolver el problema definitivamente, venciendo temores.

¿Cómo se logra la pacificación?

Recuerde que soy rabino y no mago; estamos reclamando por un 'tipo de milagro', es decir, que pase algo extraordinario que nos ayude a ver el mundo de forma diferente; estamos esperando un milagro y para esperar milagros hay que ser muy realistas. N

Ana María Mizrahi

ÚLTIMO MOMENTO

Sanguinetti responderá sobre desaparecidos

El presidente Julio María Sanguinetti responderá la semana próxima por escrito al recurso presentado por los familiares de uruguayos desaparecidos.

La información fue confirmada ayer en el Palacio Legislativo, al cual el Ministro Raúl Iturria se comunicó para confirmar el anuncio a la bancada del Frente Amplio, uno de cuyos diputados, Víctor Semproni, había anunciado una moción de interpelación al titular de Defensa por el tema. Semproni dijo ayer en Cámara que dejaba en suspenso la moción de interpelación, en "un gesto positivo, similar al del Poder Ejecutivo".

El tema de los desaparecidos cobró nuevo vigor esta última semana luego de la declaración pública del Comité Central Israelita de propiciar una solución que resuelva el duelo pendiente de los familiares de personas desaparecidas durante la dictadura (1973-1984). También el comandante en jefe Raúl Mermot y el obispo Pablo Galimberti vertieron opiniones divergentes sobre las posibilidades de resolver este delicado asunto.

Fue a su vez tema de discusión en reuniones mantenidas por Semproni, el presidente del Directorio del Partido Nacional, Alberto Volonté, y los diputados Luis Fontes y Daniel Corbo.

002 /002

9802766

BIOGRAFICO CAMPO SICOSOCIAL 1/2

ANALISTAS PROTAGONISTAS Y TESTIGOS DE UNA SOCIEDAD EN TRANSICIÓN

El Uruguay de fin de siglo

El Centro Latinoamericano de Economía Humana (Claeh) cumplió 40 años. Con ese motivo, 25 autores y entrevistados de diversas áreas aceptaron participar en el número especial de *Cuadernos del Claeh* (Nº 78-79: *"Uruguay en la región y en el mundo. Retrospectivas/prospectivas"*), mostrando *"a una comunidad académica atenta a la transición que vive el país"*. Según expresan sus editores, *"para bien y para mal, hacia adentro y hacia afuera, estamos cambiando mucho. Y es posible combinar la firmeza de nuestras búsquedas con la convicción de que ya no hay un solo camino para entendernos"*. tres reproduce algunos tramos de los trabajos publicados.





¿Universidad abierta?

El debate universitario no cesa. Alfredo Errandonea sostiene que, en el nuevo modelo de Universidad, *"su sede no estará exclusivamente en sus aulas"*, sino también en *"las instituciones sociales, los medios masivos de comunicación, las redes informáticas, los barrios, las calles y los hogares"*. En cambio, Pablo Da Silveira cuestiona *"el quietismo"* de una institución que maneja el dinero de los contribuyentes y alerta contra el riesgo de marginarse y morir.

Pablo da Silveira: Rendir cuentas

"Las universidades privadas se deben directamente a quienes pagan por asistir a ellas, y sólo indirectamente al conjunto de la ciudadanía. La Universidad de la República debe rendir cuenta ante cada uno de nosotros porque todos estamos contribuyendo a financiarla.

No voy a hacer aquí un inventario completo de las críticas que se escuchan pero cualquier listado debería incluir al menos las siguientes: la Universidad de la República ha crecido y la gestión universitaria se ha vuelto más compleja en todo el mundo, pero nuestra mayor casa de estudios conserva un sistema de gobierno extraordinariamente pesado, que no permite tomar la cantidad de decisiones que se deberían estar tomando ni asegura un real control democrático; la estructura de las universidades se ha flexibilizado en todo el planeta, dando lugar a una creciente movilidad y transversalidad pero la Universidad de la República mantiene su viejo esquema napoleónico y, a lo sumo, de vez en cuando desempolva en las discusiones internas las propuestas que Darcy Ribeiro defendió 30 años atrás; la Universidad de la República se ha beneficiado en los últimos años de un innegable crecimiento de su presupuesto, pero no ha tenido el vigor suficiente para fijar prioridades, lo que inevitablemente supone dar más a unos y menos a otros en función de la importancia adjudicada a cada programa; la Universidad de la República tiene problemas de superpoblación y en algunas profesiones está formando más gente de la que razonablemente puede absorber el mercado de empleo, pero se niega en forma sistemática a discutir mecanismos que reduzcan y orienten el ingreso; la Universidad de la República se queja de no tener suficientes recursos, pero se niega tajantemente a cobrarle, al menos, a una parte de su estudiantado, aun cuando mucha evidencia sugiere que por esta vía está operando una redistribución regresiva del ingreso.

Puede que, consideradas en detalle, varias de estas críticas contengan una cuota de injusticia. Pero lo cierto es que lo que se ve desde afuera tiende a corroborar más que a poner en duda esta sensación de quietismo. Y, contra lo que a veces parecen creer quienes animan las discusiones en los claustros y consejos, lo que se ve desde afuera es esencial cuando se trata de una institución financiada con dineros públicos".

"Las universidades pueden marginarse y en el largo plazo morir aunque no se den cuenta. En el mundo hay muchas instituciones de este tipo que están perfectamente muertas por más que cada día renueden sus cursos. En general esto ocurre cuando las sociedades se convencen de que no vale la pena seguir apostando a ellas ni tampoco vale la pena embarcarse en el conflicto que sería necesario para cambiarlas. No digo que la Universidad de la República se esté acercando a este extremo, pero sí que empiezan a crearse las condiciones para que el riesgo exista. Y la principal de esas condiciones es la aparición de otras instituciones que pueden hacer mejor el trabajo que ella hacía hasta ahora.

Desde la Universidad estatal no parece percibirse el alcance de lo que está ocurriendo. La aparición de las instituciones universitarias privadas no es una anomalía pasajera. Es una realidad que llegó para quedarse y que probablemente se fortalezca en los próximos años".

Pablo da Silveira es doctor en Filosofía, investigador del Claeh y docente de la Universidad Católica.

Alfredo Errandonea: La inteligencia de la sociedad

"En 30 años, la Universidad cuadriplicó su alumnado mientras que la población del país creció sólo un quinto. Salvo la pobreza y la deuda externa, quizás nada creció tanto en América Latina en las últimas tres décadas como la población universitaria. (...) La Universidad debió hacer frente a la tarea de incorporarlos, sin aumentar concomitantemente su capacidad para atenderlos; no contó con nuevo equipamiento ni con recursos humanos o financieros suficientes. Sin embargo, sí había crecido su plantel administrativo, con la incorporación de funcionarios insuficientemente preparados, mal seleccionados (la Intervención había sustituido la práctica del ingreso por concurso por el ingreso digitado) y peor pagados".

"El acceso universitario sigue siendo desista. En nuestro país, si no operara esta discriminación, si llegara a la universidad la misma proporción de jóvenes de clase baja y media que de los sectores privilegiados, la población universitaria sería cinco veces mayor. Ningún sistema de selección puede siquiera acercarse a la eficacia que tiene el filtro de la estructura social. Contra él una

honor batido por considerarlo injusto y el más irracional de todos. Debemos empezar a asimilar como plausible y deseable un acceso generalizado a la universidad".

"...el nuevo modelo debe concebirse como de universidad abierta a toda la sociedad. Su sede no estará exclusivamente en sus aulas, bibliotecas, laboratorios y claustros -éstos tendrán que multiplicarse y extenderse al ámbito nacional-; también lo serán las instituciones sociales, los medios masivos de comunicación, las redes informáticas, los barrios, las calles y los hogares. La Universidad tendrá que introducirse en los intersticios de la vida cotidiana de los uruguayos. La frontera entre el alumno regular de algún currículo específico y el que tan solo recibe ciertos beneficios culturales universitarios -esto es, el límite entre el estudiante típico y el parcial- tendrá que ser lábil y flexible. Y la tendencia deberá ser la de la autoadministración por los usuarios".

"Pero la Universidad de la República así concebida, lejos de limitarse a la transmisión de conocimientos superiores, tendrá que ser el órgano que albergue la creatividad del saber mayor; será la inteligencia de la sociedad. La vigencia de un accionar regido exclusivamente por la lógica académica y el ambiente de libertad intelectual le otorgarán las condiciones necesarias para convertirse en la principal fuente de producción superior, absolutamente necesaria para una sociedad que aspire a alternar entre las más civilizadas de la tierra. Toda otra alternativa significa condenar al país a la subordinación cultural, la dependencia y el atraso".



"Pero también la Universidad debe tomar medidas concretas respecto de una eventual distracción de sus cometidos específicos. No puede convertirse en una consultora que le resuelva problemas profesionales rutinarios a las empresas, en competencia desleal con aquellos a quienes ha formado precisamente para que desempeñen tales tareas. El nuevo modelo universitario ha de tener la riqueza necesaria para engendrar formas asistenciales acordes con las funciones previstas".

"Claro está que este modelo tendrá un costo presupuestal muy superior al de la actualidad (que, en nuestro caso, es tan insuficiente que se cuenta entre los más bajos en la comparación internacional por alumno). A estos efectos (no a otros), poco importa que el gasto universitario se contabilice como público o privado. Lo cierto es que la sociedad uruguaya tendrá que disponer de una proporción claramente mayor de su producto, si es que quiere tener la Universidad que demanda".

Alfredo Errandonea es sociólogo y docente del Departamento de Sociología de la Universidad de la República.

La sociedad entre lo real y lo imaginario

Temperatura y sensación térmica: dos términos que, en el análisis político, definen la distancia entre los datos de la realidad y cómo éstos son percibidos por las personas. Para Eduardo De León, *"el malestor de la sociedad posajuste"* no puede ser enfrentado sólo con el *"optimismo racional, laico y sensato"*. Tampoco será suficiente, sostiene Rafael Bayce, apelar a la demonización de *"ciertos males"* para dotar de legitimidad a las instituciones del Estado.

Eduardo De León: El discurso oficial

"Uruguay hizo cambios fuertes antes que la mayoría de sus vecinos. La comparación regional, en términos de las aspiraciones de los programas de Ajuste Económico, vuelve razonable hablar de 'éxito uruguayo'. Los indicadores muestran una elite empresarial exportadora que está compitiendo y un mercado más sano. Logros macroeconómicos relevantes -baja inflacionaria y crecimiento moderado, levemente superior a la media latinoamericana- fueron compatibles con caídas importantes del nivel de la pobreza y mejoras distributivas leves pero significativas, porque Uruguay ha sido, hasta 1996, el único país en bajar desigualdades en América Latina".

"¿Cómo explicar el nuevo malestar de la sociedad posajuste? La percepción social de lo real tiene una temperatura diferente de la de ciertos indicadores. Con frecuencia, el diagnóstico oficial del malestar es siquiátrico: 'cultura depresiva'. La receta: estrategias pedagógicas de repetición; es preciso reiterar por todos los medios la voz de la Razón de los Indicadores. Ganará el optimismo racional, laico, sensato. Pero tal vez el viejo Uruguay laico, racional y homogéneo está moribundo y quizá la explicación siquiátrica es trivial. Si un síntoma depresivo es autoencierro e inacción, los movimientos plebiscitarios en torno a cuestiones como derechos humanos, reajustes de pasividades o los recientes movimientos cívicos del interior del país, ¿son acaso expresiones de salud y 'normalidad'?".

"El Uruguay de fin de siglo es socialmente heterogéneo, asimila velozmente la diversidad cultural de sus lugares o experiencias subjetivas, sueña; también se vuelve más religioso y descubre -con dolor- el ocaso del viejo centralismo racionalista encarnado por Montevideo y el Estado. Pero el discurso oficial habla desde la identidad entre Estado, Razón y partido, por más que en el nuevo reino del mercado no quede tanto lugar para la vieja razón de Estado. Esa mirada no reconoce la nueva sociedad; la siente opaca y misteriosa. En fin, la paradoja del discurso de las elites oficiales ante lo que realmente vivimos es que no habla para el país que nace sino para otro que ya no existe (y que esas mismas elites contribuyeron a enterrar)".

Eduardo De León es sociólogo, director e investigador del IDES y docente universitario.

Rafael Bayce: La legitimación perversa

Rafael Bayce sostiene que las instituciones en Uruguay sufren un déficit de legitimidad, que se manifiesta, entre otras cosas, en la gran rotación de votos entre los partidos y sus fracciones, y en la baja estima hacia los partidos y los dirigentes políticos.

"Ninguno de los intentos operados en el Uruguay -Estado benefactor en capitalismo tardío- han conseguido proporcionar legitimidad, gobernabilidad partidaria, confianza ni motivación para la acción política partidaria", analiza Bayce.

"Quizás una manera de hacerlo es 'inventar por magnificación' ciertos males. Esto quiere decir que ciertos problemas son presentados a la opinión pública como si tuvieran una magnitud mucho mayor que la que realmente tienen, incluso mayor que la de aquellos a los que Estado y gobiernos no pueden dar respuesta. De esta manera, los poderes o actores deslegitimados adquieren una 'legitimidad por oposición' a los 'demonios' construidos socialmente".

Así surge la *"hiperrealidad"*, en cuya construcción juegan un papel importante los medios de comunicación, dramatizando la información y difundiendo *"exagerada y dramáticamente"* las opiniones interesadas de quienes se benefician de la existencia de esos problemas, frecuentemente los encargados de enfrentarlos: el Estado, los gobiernos, los partidos políticos, los medios y las empresas de sondeo de opinión pública (*"que construyen tanto cuanto registran esa opinión"*).

Bayce también enumera una serie de construcciones sociales del *"terror hiperreal"*:

- la de las "drogas ilícitas".
- la del sida: ni en el mundo ni en Uruguay el número de infectados VIH, de sida declarados y de fallecidos, aumenta desde 1993. *"El sida es, en efecto, el exorcismo perfecto, síntesis insuperable de la seudoevidencia empírica y la estigmatización moral de la promiscuidad sexual, el fantasma de las drogas y el terror a la 'epidemia flagelo'."*
- la de la delincuencia
- la de los menores infractores
- la de los accidentes de tránsito
- la del cólera
- la de los videojuegos, las "maquinitas", los locales, sus entornos y sus usuarios.

"Sugerí al Ministerio de Salud Pública la organización de una heroica y épica campaña contra las mordeduras de lobizón, fácilmente implementable y de éxito legitimador seguro. Parece haber preferido el dengue y el hantavirus, liquidando el 'cólera virtual'."

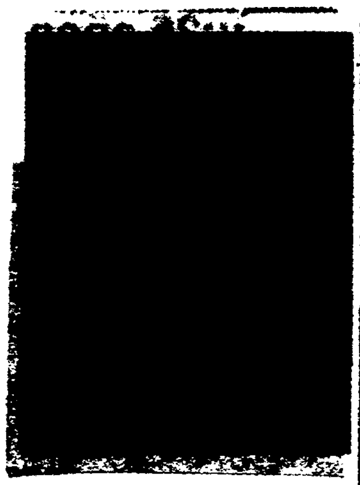
Para Bayce, *"esos miedos inducidos, con débil base concreta y científica (aunque no inexistente), susceptibles de exageración, dramatización, estigmatización, manipulación e invención seudopedagógicas, sirven para convertir en necesarias instancias e instituciones estatales y gubernamentales de legitimidad menguante. Quedan entonces perversamente legitimadas".*

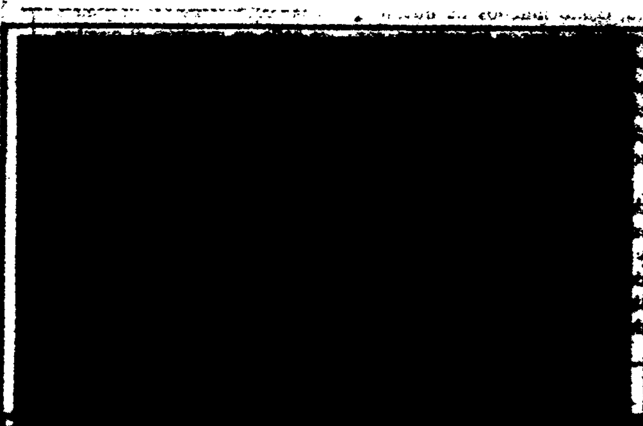
Rafael Bayce es sociólogo y docente universitario.

40 años

En 1957 un grupo de técnicos cristianos uruguayos creó el Centro Latinoamericano de Economía Humana (Claeh), inspirado en la experiencia que había impulsado en Francia el sacerdote dominico Louis Joseph Lebret a principios de esa década. Lebret fundó un grupo que llamó "Economía y humanismo", cuyo objetivo era aplicar la investigación social a la solución de problemas concretos. El Claeh, un instituto con vocación originalmente regional, contó entre sus fundadores al sociólogo y arquitecto Juan Pablo Terra, también fundador del Partido Demócrata Cristiano y al ingeniero Juan Enrique Cameo. En los últimos años diversificó sus actividades, incluyendo la docencia desde principios de la década de 1980 y, más recientemente, conformando un Instituto de Postgrados Universitarios. Durante sus 40 años, lo integraron figuras destacadas en todas las áreas.

//1





PUEBLO [illegible]. El [illegible], los vecinos [illegible] Comisión de Fomento, [illegible] se vieron [illegible] tantos años [illegible] (en sus 124 años) que [illegible] sus calles [illegible] se [illegible] de [illegible] recuperados de las anteriores [illegible].

Mención especial al Presidente de la Comisión Fomento, Sr. Juan Carlos Mancasola y Tesorero, Sr. Juan Crujeiras, por su labor [illegible] y por el [illegible] 12, para concretar este logro.

En sentido contrario a [illegible], que en 3 oportunidades [illegible] para la totalidad de los mismos, y finalmente [illegible]. Para [illegible] estos detalles [illegible], saber que de $ 100 [illegible] invierte, ochenta se destinan a [illegible] y [illegible] al gobierno central por vía impositiva.

La fiesta que recién comienza, (ver: Halloween) [illegible] comida y bebida, con guitarra y canto popular [illegible]. La oscuridad y los malos espíritus, en franco retroceso.

001/001

9802775

23 MAR. 1998

"DOCUMENTO OSCURO"
PARTES ILEGIBLES.

LA BICICLETA.
Año 2 N° 2
OCTUBRE/NOVIEMBRE 1997

B

Montevideo, lunes 15 de diciembre de 1987 **últimas noticias**

El reclamo de la colectividad judía por el destino de los desaparecidos generó, por la presencia que aquélla tiene en nuestra sociedad, una repercusión de proporciones y, adicionalmente, el interés por saber en qué contexto debía ubicárselo.

El Comité Central satisfizo imperativo ético en el tema de los desaparecidos

Escribe Horacio Silva

Pero no hay misterios: para una mayoría de sus dirigentes, el Comité satisfizo un imperativo ético que ya había producido decenas de reclamos similares en todo el mundo. Al fin, también se concretó en Uruguay.

La Biblia ilustra sobre el respeto sacramental de los hebreos por el cuerpo de los fallecidos: podría decirse que son sagrados inviolables. Cuando el Cr. Schiffrin se remitió al ejemplo de Abraham buscando sepultura para su esposa Sara, estaba rindiendo tributo a siglos de tradición que los judíos defienden con orgullo, devoción y empecinamiento.

De ello, hoy mismo aplican ejemplos difíciles de captar para una mentalidad occidental que tiende, ganada por el facilismo, a desmitificar cada vez más el culto de los muertos: al término de uno de los combates librados en el Golán -nos recordó un judío montevideano al que consultamos para dar más autoridad a estos apuntes- quedaron sobre el campo ochenta sirios. Los israelíes los sepultaron y dijeron a sus rivales que si querían ir a buscarlos lo podían hacer: esos árabes, enemigos de siglos, también tenían derecho a saber qué había sido de sus guerreros. Y Abraham compró la tierra para poder inhumar a Sara en ella, una tierra que el patriarca apreciaba benigna y hospitalaria, de fácil acceso y clima de paz. Era, en definitiva, el solar al que siempre se podía acudir para honrar la memoria del ser querido.

En este siglo, el pueblo judío debió vivir la tragedia del Holocausto, episodio que no admite transacción ni comparación alguna en el mundo de sus sensibilidades y recuerdos. Pero allí se dio también, agravado, el caso de los cuerpos que no aparecieron. En los hornos crematorios de Auschwitz, como en los de otros campos, se esfumaron las cenizas de los abuelos de muchos judíos uruguayos que no tienen dónde llevar una flor para agradecerles su legado. Ese extremismo fue, por ende, peor. Se sabía que los cuerpos no estaban, pero les había ocurrido lo más tremendo: habían sido destruidos. Era una agresión aún mayor, si cabe, a un sentimiento humano y religioso que viene desde muy lejos en el tiempo. Esta línea de pensamientos y creencias, trazada en Uruguay, explica con mayor claridad el reclamo del Comité Central.

EL INTRÍNGULIS POLÍTICO

Por supuesto, no faltó quien considerara la posibilidad de que, con esta expresión de deseos, los judíos uruguayos pusieran en juego el peso social que se les atribuye por su presencia en el sector industrial y, en menor grado, en otros ámbitos de la actividad económica. La idea iba en busca de la conclusión de que, conscientes de esta específica importancia, quisieran, en conjunción con ese mandato ético, acercar al Poder Ejecutivo, cada vez más, a la coyuntura de forzar a los mandos militares a un desbloqueo de la situación. También había judíos entre los que nunca volvieron.

Varias fuentes de su colectividad, empero, nos orientaron nuevamente hacia el cauce de la solución ética, -separada, en todos sus términos-, de la posibilidad de una presión sobre el gobierno. "Más allá del simple deseo de que los familiares de los desaparecidos tengan al fin una condigna respuesta, no tiene, el Comité Central, otra motivación-, fue la respuesta generalizada. Se apoyaba en la variedad de posiciones políticas asumidas por destacados miembros de la comunidad, algunos de los cuales ocupan cargos de gran jerarquía en las propias esferas del gobierno. Individualmente, los judíos uruguayos pertenecen a todos los partidos, conforman una actitud política que refleja la pluralidad de la sociedad gentil y -no existe elemento alguno que nos haga ser considerados como grupo de presión-. Marcadas así las posiciones, queda por ver qué puede esperarse.



QUE DEFINAN LOS POLÍTICOS

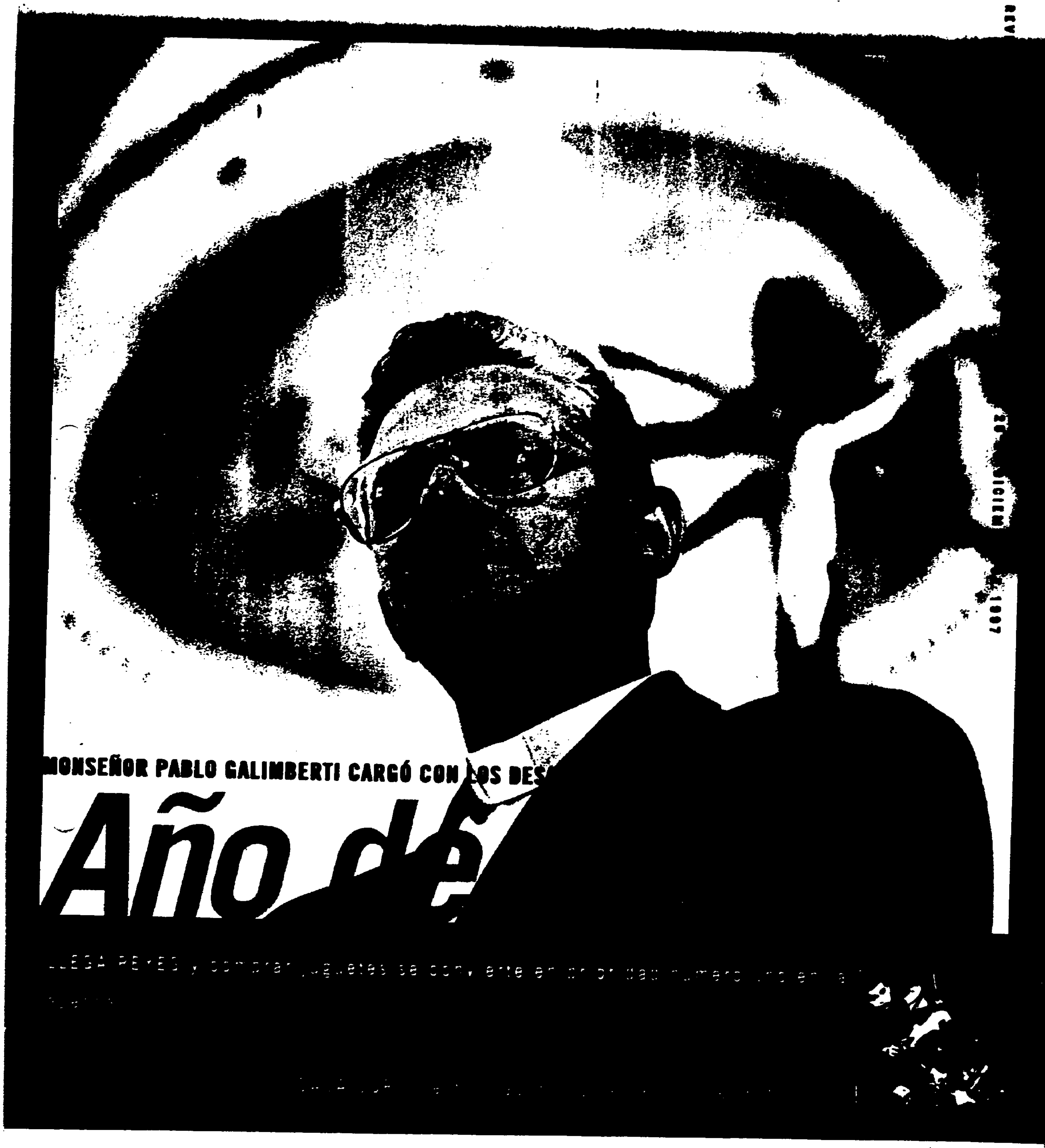
Con los pies sobre la tierra, los judíos uruguayos, en general, no esperan, como tampoco el resto del cuerpo social, una solución cercana siquiera. El Obispo Gottardi, que tiene por qué saberlo, señaló que -todavía falta, aunque estemos algo más cerca que antes-, y las figuras más representativas de la colectividad judía tienen una percepción muy similar. -Nadie puede decir -deslizó el montevideano- que seamos una unidad ideológicamente monolítica. Entre los judíos hay también discrepancias, algunas de ellas hondas. El tema del discurso, en esa parte, no se colocó alegremente sino después de segunda discusión-.

Hay, empero, dos instancias próximas claves: en febrero habrá relevos en los mandos militares y ello, de una manera u otra, implica una pauta, siquiera mínima, de renovación y de la esperanza de hallar, esta vez, lectores mejor dispuestos. Quiérase o no, cada grupo de dirigentes tiende a superar los problemas que encuentran, a desenganchar a su institución del pasado, a liberarla y a dejarla flotar hacia adelante sin mengua -hasta donde se pueda- de su honor y de su leyenda. Los futuros mandos se verán sin duda, por un motivo u otro, frente a la contingencia de calibrar cómo se encara una eventual revisión de los hechos contra los cuales se pide hoy una reparación y cómo, en definitiva, puede ser imaginada una solución que conforme a los más.

La otra circunstancia especial es la campaña electoral y el deber correlativo de los políticos de ampliar sus programas de reivindicaciones. Los candidatos a cualquier puesto ya saben que, por lo menos, que la Iglesia Católica y el Comité Central lanzaron alientos -colocados de partidos políticos- la búsqueda de los desaparecidos y que incluso hay un núcleo de oficiales proclives, por lo menos, a escuchar lo que se les tenga que decir. Es una base más fuerte que la del principio, la que existía cuando, a [illegible] que confirmó la ley de Caducidad, se insistió con el tema. Estos temas, además del pronunciamiento sucesivo de otros legisladores, obligará a cada precandidato a definir hasta dónde quiere llegar en la averiguación tan insistentemente reclamada.

Nosotros mantenemos el mismo cálculo explicitado en un anterior artículo sobre el tema: este nudo se va a ir desatando de a poco, por la propia fuerza de las instancias históricas, en aproximaciones sucesivas, hasta consolidar el clima adecuado para dar paso a la reunión o ronda final, que será la de los acuerdos definitivos.

CONVIVIR



ES EL REFERENTE A LA HORA DE HABLAR DE LOS DESAPARECIDOS, TÉRMINO QUE PREFIERE IDENTIFICAR CON LOS ROSTROS DE LOS FAMILIARES QUE HAN TOCADO A SU PUERTA. BUSCA LA CONCILIACIÓN DE LOS HOMBRES Y DEL ESPÍRITU COMO LA ÚNICA MANERA DE VIVIR EN PAZ. NO SE CONFORMA CON LAS RESPUESTAS ACTUALES DE LAS AUTORIDADES CASTRENSES. CUESTA CREER EN LA AMNESIA, DICE. PABLO GALIMBERTI (56), OBISPO DE SAN JOSÉ, QUIERE UNA IGLESIA PARTICIPATIVA, ABIERTA Y CRÍTICA, Y SOSTIENE QUE LOS INDICADORES ECONÓMICOS QUE DA EL GOBIERNO TIENEN LUCES Y SOMBRAS. POR SU PERSONALIDAD Y CARISMA MUCHOS LE VATICINAN LA CONDUCCIÓN DE LA DIÓCESIS DE MONTEVIDEO

Soldado de Dios

En un mundo desconcertado, que va y viene, necesitamos un norte, una brújula y creo que las religiones son eso

TEXTOS: V. CORREA Y E. PREVE FOTOS: A. PERCOVICH

A los 17 años se embarcó en la carrera militar con la idea de convertirse en marino. Pero no duró lo que un suspiro porque allí cambió de filas y resolvió convertirse, definitivamente, en soldado de Dios.

Es un hombre joven, con esa juventud que se ve no tanto en la edad sino en el andar o el entusiasmo que pone al hablar o al hacer las cosas. Es puntual, ordenado, quizás hasta meticuloso; se ve cuando abre su portafolios con carpetas y papeles, cada uno en su lugar. Tiene un gran sentido del humor, a veces irónico, y a pesar de su apariencia seria no duda en reír a carcajadas.

-¿Siempre vivió en la zona de Arroyo Seco?

-Los primeros años viví cerca del barrio Figurita; después en lo que hoy es Suárez Chico; mi padre era director del Meteorológico...

-¿Era profesor de astronomía?

-Sí, como naval en una época le dieron ese destino, entonces vivimos en la casa de Meteorología que luego se anexó a la casa presidencial.

-¿Fue al colegio Sagrada Familia?

-Sí, hasta tercero de liceo; después empecé el Liceo Militar.

-¿Cuánto tiempo estuvo en el Liceo Militar?

-Un año. Mi intención era entrar en la Escuela Naval

y bueno, tenían mayores posibilidades quienes procedían de la Escuela Militar. Fui un año y cambié de milicia. Tenía 17 años, allá por 1958.

-Con su padre como naval, vienen de familia las ganas de ser marino...
-Sí. Pero al mismo tiempo esa inclinación uno no la confronta suficientemente con sus propias inclinaciones personales. Es decir, uno es fruto de un ambiente; sobre todo cuando el ambiente es favorable, se tiene una inclinación espontánea a identificarse con él. No fue hasta que un sacerdote amigo me dijo: '¿Pensaste en lo que vas a hacer?', que me di cuenta que no lo había pensado desde adentro. Tampoco vino un ángel desde el cielo...

-Mucha gente cree que el llamado al sacerdocio es un poco de esa manera sobrenatural, con ángeles incluidos...
-Yo creo que podemos entender que son ángeles; son rumores, son voces de ángeles, que hablan; uno tiene que ver los movimientos a seguir o a descartar. Hay que hacer como una carta de navegación de la propia vida. Hay que aprovechar oportunidades, enfrentar desafíos, tomar, dejar, creo que es la vida de cada día.

-¿Fue fácil tomar la decisión de ser sacerdote a los 17 años?
-Creo que uno elige con los elementos que se tienen en el momento. No se está pensando de ahí a 100 años; ésa sería una forma muy agobiante de pensar en la vida ¿no?
Uno ve las cartas que le tocan en esa mano y bueno, si hoy tengo el 2 de la muestra puedo hacer una jugada interesante. ¿Qué voy a hacer más adelante? No sé. Hubo cosas que me hicieron ver que se podía hacer mucho con la gente joven y yo dije: "Bueno, quizá yo puedo ser aquél que ayude a crecer a otros". Tuve que renunciar, obviamente, a algo que me costaba mucho, que era el matrimonio; la visión de una familia y el amor y el cariño de ser padre es algo que me atraía mucho, pero al mismo tiempo uno va viendo que va jugando entre renuncias y opciones.

-¿Alguna vez se enamoró siendo sacerdote?
-Si entendemos por enamoramiento mujeres que impactan, que impresionan, eso sí. Pero otra cosa es ese enamoramiento que uno elabora, fomenta, cultiva; eso no porque me hubiera dejado con una especie de escisión íntima, ¿no?
Digamos que intento que la opción en que estoy recoja la mayor cantidad de libido, que no lo disperse. Manejo libido en todo, desde el fútbol hasta cosas que nos entusiasman, que nos calientan, que nos dan bronca o que nos gustan.

-¿Cuál fue su primera parroquia?
-La del Reducto. Estudié cuatro años en Roma y al regreso fui como diácono a la parroquia del Reducto. Allí trabajé desde 1970 a 1973-74 y después pasé al seminario, lugar donde se forman futuros sacerdotes.

-Le tocó una época difícil en el Reducto...
-Sí, vivimos la época del golpe de Estado, pero también la etapa en que la parroquia se abrió a un liceo popular dando clases y charlas y comenzó a ofrecer espacios alternativos.

URUGUAYOS RECELOSOS

-¿Es difícil trabajar en un país tan laico?
-Es más interesante porque uno tiene que buscar otras preguntas y codificarlas de otra forma. El uruguayo es más desconfiado, sospecha, crea distancias, no te cree que el celibato sea posible; te prueba, tiene una posición muy exigente, y eso es bueno porque uno tiene que elaborar otros códigos. A mí me obligó a ver cómo el hombre de hoy vive claves religiosas en un mundo que aparentemente es muy pluralista, amplio y a veces indiferente. Es un buen entrenamiento.

-¿Estamos ante un fin de siglo de descreimiento, de vacío espiritual o ante la vuelta a los valores cristianos?
-Ante un retorno. No sé si es el retorno de los valores, o al hambre y la sed de cosas estables, de certezas, en un mundo desconcertado, que va y viene. Necesitamos un norte, una brújula y creo que las religiones son eso, son anclajes en un mar revuelto. Tenemos un siglo que ha vivido desastres, guerras, campos de concentración, violaciones de los derechos humanos, amenazas contra la naturaleza; el mundo como casa está agredido.
Creo que las religiones dan esa paz con uno mismo, con Dios, con la vida y con el entorno natural; creo que bien entendidas son factores humanizadores.

-¿La Iglesia está haciendo algo?
-Está en un diálogo permanente para enraizar la fe con la cultura. Incluso para poder expre-



No llegó a empezar su carrera como naval, pero utiliza comparaciones entre la vida y la navegación

Gajes del oficio

Las actividades de un obispo suelen ser de lo más variadas, desde un bautismo o una extremaunción a la bendición de una empresa que recién comienza. Galimberti recuerda la más reciente. "Hace 15 días me llamó el dueño de un supermercado que abrió una sucursal, en la que invirtió mucho dinero y tiempo, y me invitó para la bendición. Tomé un texto del génesis de la Biblia, comentando que si los seres humanos fomentaran el espíritu creativo podrían abrir más fuentes de trabajo y se podrían solucionar muchos problemas de desempleo. Así que un emprendimiento de este estilo es la mejor demostración de que Dios bendice el lugar. Luego realicé una oración. Por eso, la agenda es variada, desde bendecir un supermercado a otras invitaciones por el solo hecho de que quieren que estés presente, como una garantía. "Viste, está el obispo, es una cosa buena", dicen, en fin...

Hay que jugar un poco como en el billar, a tres bandas; aquél dijo no, entonces tiro la bola para que le pegue a otro y que repercuta en el primero

sar la fe con los mismos contenidos pero siempre adecuados a vivencias y experiencias que pueden venir de la ciencia, de los jóvenes, de muchos lados. Desde, por ejemplo, cómo plantear hoy una educación de la sexualidad con el sida. Son desafíos enormes pero reales.

LA IGLESIA AL MUNDO

-En Uruguay se dice que usted es uno de los obispos predilectos del papa Juan Pablo II...
-No hay ningún elemento que diga eso. El Papa te acepta como un hermano más, como alguien que comparte las mismas preocupaciones. Cuando él vino la primera vez en 1987, dijo varias veces sobre mí: 'Es el más joven'. o fue hace 10 años; ahora ya no soy tan joven. Y lo dijo como cualquier otro comentario que realiza cuando te saluda.

-¿Qué piensa de la visita del Papa a Cuba?
-Creo que va a marcar cambios que ya se están dando y que no conocemos. Hoy pueden celebrar la Navidad. Deben de haber sin duda muchas cosas pactadas, negociadas. El Papa debe de haber dicho: 'Yo voy pero si hay libertad para la Iglesia, si hay libertad para expresarse, para vivir, para predicar'. Porque no va como turista; él va a visitar a su Iglesia, con la que quiere encontrarse. El permiso para celebrar la Navidad creo que es el primer signo de cambio que se hace público.

-¿Considera como uno de los papeles de la Iglesia el participar en el establecimiento de políticas?
eo que sí porque hay decisiones políticas que inciden fuertemente en la vida de los pueblos. Las políticas económicas están incidiendo en el bienestar humano de una familia.

-El año pasado en Argentina los obispos enfrentaron a Menem por la política económica. Sin embargo, en Uruguay no se ha visto ese tipo de actitud...
-Pero por ejemplo uno de los obispos que participó en el Sínodo de América que se celebró en Roma, monseñor Colaci, habló del tema de la deuda externa. Lo hizo en términos generales como un peso que agobia a muchos países. Sabemos que el tema de la deuda externa es muy complejo; a veces pesa más porque parte ha ido a parar al bolsillo de algunos gobernantes, así que no hay que echarle la culpa sólo al préstamo.

-Si algún momento lo requiere, ¿usted diría 'la gente está sufriendo, hay que cambiar las políticas económicas'?
-Creo que lo que tenemos que hacer es elogiar y reconocer que el gobierno está haciendo esfuerzos para bajar la inflación a un dígito. Nos alegramos de que el país tenga un índice de crecimiento del 3%, etcétera. Lo único que tenemos que decir es: crecimiento económico no es desarrollo. El desarrollo significa potenciamiento de cualidades humanas culturales, educacionales, desarrollo de valores espirituales, éticos; de lo contrario es un conflicto. El crecimiento sin la apertura del Hombre a un valor espiritual está tronchado.

LOS ROSTROS DESAPARECIDOS

-Usted hablaba de la participación de la Iglesia en los problemas del país. ¿Es por eso que ahora ha tomado una participación tan activa con el tema de los desaparecidos?
-El tema de los desaparecidos está entre dos fuerzas: el olvido y la memoria, las que matan el recuerdo y las que lo recuperan. Por determinados motivos -no por una actitud oportunista como dicen algunos- el tema volvió a ponerse picante a comienzos de este año y ahí salí yo, o mejor dicho salió la conferencia episcopal con una declaración, y yo di un paso más. El tema volvió; quizás hablar de esto hace unos años estaba fuera de contexto.

-¿Por qué se embanderó con el tema de los desaparecidos?
-Los obispos hicimos una declaración reconociendo que el reclamo es legítimo, que la Ley de Caducidad sigue siendo válida, que el país necesita paz como clima sano de convivencia. Ahí vimos que la Iglesia podía hacer una gestión mediadora que de hecho ya hacía pero en forma desconocida. Por ejemplo, a familiares que todavía seguían luchando con el fantasma de seres queridos, que se ignoraba si estaban vivos, desaparecidos o muertos. Hubo casos en los que el sacerdote tuvo que decir: "Bueno, hagamos un duelo, hoy enterramos a tu marido, hoy estás llorando por él". Esa necesidad espiritual y psicológica del duelo, de decir: Hoy le pongo final a aquello que me estaba perturbando.

-¿Se encontró con muchas vallas?
-En lo personal reconozco que no hay muchas



precisiones porque no existe ningún manual para quien realiza la mediación, y si alguien lo tiene que me lo pase. Las vallas han existido pero yo digo que donde se cierra una puerta se abre una ventana. Uno se va moviendo, explorando el terreno; de repente una negativa de hoy es un 'sí' mañana. Hay que jugar un poco como en el billar, a tres bandas. Aquél dijo no, entonces tiro la bola para que le pegue a otro y que repercuta en el primero. Ahora, obviamente, si este diálogo no es personal no es muy eficaz y estamos haciendo una gimnasia estéril: yo hablo, aquél responde y Mermot contesta.

-¿Ha podido reunirse con los implicados?
-¿Con qué implicados? Con los familiares me he reunido muchas veces, así como con políticos de todos los sectores, incluso con algunos que mantengo la reserva porque hay intentos muy buenos de encontrar una salida.

-¿Con los militares?
-Con los militares hasta ahora no se ha dado pero no significa que no me haya encontrado en algún asado o cumpleaños con alguno de ellos y hayamos hablado. Pero no oficialmente. Lo he intentado pero no se logró. Se puede volver a intentar hoy. Si no lo hago es porque primero tengo que conversar con los obispos. Además ahora entramos en receso. El comandante del Ejército se retira, va a ser sustituido.

Creo que la respuesta oficial al tema de los desaparecidos no puede ser un cierre absoluto

-¿Tiene mejores perspectivas para 1998 con este tema o piensa que es capítulo cerrado?
-El tema de la recuperación de la memoria ha sido empujado por muchos últimamente, así que es difícil que pueda ser frenado por la vía del decreto o del *no se puede.*

-¿A pesar de la decisión que tome el gobierno?
-Creo que la respuesta oficial no puede ser un cierre absoluto.

-¿Esperaba el reclamo por los desaparecidos realizado por la comunidad judía?
-No, pero creo que fue un aporte importante desde el punto de vista ético religioso y también por las vinculaciones que conócemos de la colectividad judía y el Partido Colorado.

-¿Siente pleno respaldo de la Iglesia en esta gestión?
-Sí, un respaldo que se expresa de distintas formas; no es que todos los días reciba un fax. Por otra parte hoy estamos trabajando en forma corporativa. Yo estoy hoy aquí y digo mi punto de vista, pero ya no soy yo sólo y otros un paso atrás sino que estamos todos.

-¿Qué le diría a las familias de los desaparecidos para este fin de año?
-Lo que nos decimos en estos días: Feliz Navidad. En el sentido de que si hay un Dios que se hizo humano, que asumió todo el espesor y la conflictiva del ser humano, la muerte, la persecución, el exilio, el llanto y las cosas buenas y hermosas como la familia, el trabajo, las amistades, creo que desde ese momento cambian las claves de la vida. Hay una fe que me dice que jugarme por esto no es perder el tiempo. Decirles que ustedes, queridos familiares, hagan recuerdo de sus seres queridos y ¡adelante! con este reclamo. ¡Los apoyo!

CENSURA MUSICAL

-¿Continúa dirigiendo la radio en San José?
-Sigo sí, con la FM Encuentro, 103.3.

-¿Es la primera FM católica de Uruguay?
-Es la primera radio adjudicada por un gobierno del país a la Iglesia Católica del Uruguay. Ya hubo otra pero era del padre Ramón Puyol, que cuando murió pasó a sus sobrinos y éstos la vendieron. Yo dije: 'Quiero una radio para la Iglesia'. Si me muero queda para la Iglesia y no para mis sobrinos.

-¿Qué perfil tiene?
-Confesional y plural. Significa que no ocultamos que es la radio de la Iglesia Católica; por lo tanto si el Obispo habla y hace una editorial o un comentario del evangelio es normal; sin embargo es plural porque está adecuada a la idiosincrasia uruguaya. Tiene fútbol, música juvenil, espacios periodísticos y está presente en todos los eventos del pueblo.

-¿Cuál ha sido la respuesta de los oyentes?
-Hemos logrado, manteniendo nuestra identidad, una audiencia según determinadas horas. No buscamos competir o imitar lo que hacen otros. La música es plural aunque a veces le tengo que decir a los operadores: "Por favor, esta música no la pasen"...

-Practica la censura...
-Sí, totalmente, en determinados temas. Una vez una escribana me dijo: "Pablo, que espantoso, prendí la radio y lo primero que escuché es 'hagamos el amor en el balcón'". Obviamente se escapan un millón de cosas.

PARECÍA MÁS CONSERVADOR

-¿Se ve como el sucesor de monseñor José



Momento de reflexión

Estas fechas son época de introspección y balance de lo ocurrido durante el año. Monseñor Pablo Galimberti no es ajeno a tales acciones, por lo que no tuvo inconveniente en realizar su balance sobre Uruguay, la Iglesia y su vida ante un grabador.

"Diría que en el país hay una preocupación por recuperar la conciencia ética; ha estado presente en el tema de la corrupción. Desearíamos que se extendiera a todas las situaciones donde la conciencia ética está en crisis. Por ejemplo, en lo que se refiere a la etapa inicial de la vida, en este campo hay un proyecto de fecundación asistida que merecería un comentario aparte. También hay una búsqueda de valores espirituales para que el país no sea sólo un escenario económico. Para que no se hagan sólo balances de criminalidad, si subió o bajó un punto. Tenemos que ver todo. Me alegro por la calidad de vida que dice la estadística que ha mejorado, pero entiendo que esa cifra es relativa. Creo que decimos calidad de vida porque hay más autos y también habría que decir que hay más muertos y más accidentes; dicen que hay más televisión, más cines, pero de pronto no se fijan en que hay menos diálogo y que se deteriora la convivencia en el hogar. Todos los indicadores tienen su luz y su sombra.

A nivel eclesial, la Iglesia ha crecido en algunas dimensiones: en la participación de temas de la vida pública, en la revitalización de su programa evangelizador dentro del gran esquema histórico del 2000. El 2000 es una fecha real y a su vez simbólica. Son 2.000 años de la presencia de Jesucristo en el mundo. ¿Nos ha cambiado o humanizado más? ¿Es vivido como un mensaje renovador? Estas líneas se están revitalizando en el espíritu misionero de la Iglesia uruguaya. Hay un trabajo de base muy silencioso. Trabajamos también sobre cómo encauzar la participación de los cristianos comunes en la parroquia. La gente realiza muchos servicios pero hay que formarlos porque sino es una avalancha. La Iglesia ha elaborado un directorio para la participación de los laicos en tareas eclesiales.

A nivel personal hay que ver en qué profundidad se hace el balance porque puedo desnudar el alma y cantar mis penas o mis alegrías también (risas)... Estoy contento porque cada día es un regalo de Dios. Termina un año agitado, con el corazón despierto, confiando mucho en que Dios está cerca de lo que hago. La posibilidad de participar de preocupaciones de familias uruguayas también ha sido para mí un enriquecimiento. Poder dialogar con este grupo de familiares, más allá de los diálogos en sí mismos, me ha enriquecido, porque vi muchas expresiones. Una cosa es decir "los desaparecidos", que son anónimos, y otra cosa es decir aquélla mujer que me contó "A mi marido se lo llevaron en tal noche...y no lo vi más" o la otra que relató "A mi hijo se lo llevaron como un delincuente y era un simple militante". Estos relatos me incorporaron unos rostros concretos de sufrimiento, que son muchos y no hay que hacer una selección arbitraria. Los diálogos con algunos políticos también me enriquecieron por esa otra dimensión de cómo manejan ellos estos temas".

Gottardi?

-Sobre ese tema no sabemos nada. Es el Papa quien lo designa de acuerdo a información que se eleva desde acá. El Nuncio uruguayo recoge informaciones, hará una síntesis y la enviará. Después en Roma los asesores directos del Papa, la congregación de los obispos, elevarán su informe y la decisión papal vendrá a mitad de año, pero eso será el balance del 98.

-Políticamente, dentro de la Iglesia el tema de los desaparecidos ¿en qué parte lo ha colocado?

-Como toda cosa, algunos te aplauden y otros dicen: "Pero yo lo creía más tranquilo, más conservador". Un periodista me dijo el otro día: "¿Usted ahora cómo se ubica? Lo teníamos por conservador..." A mí eso no me interesa, ni se me pasó por la cabeza cómo iba a reaccionar la gente, qué podía pensar después la opinión pública. Son cosas que están renunciadas de antemano, pase lo que pase. Lo hago porque es mi obligación.

-El domingo ¿es el último o el primer día?

-Para los cristianos es el primer día de la semana porque Cristo resucitó en el primer día. Fue una transformación lenta cambiar la práctica del sábado para el domingo. Pero poco a poco se despegó el domingo, que viene de *dominus* y significa día del señor resucitado. Hoy la celebración del domingo tiene un conflicto antropológico muy serio. Las leyes del mercado imponen una economía donde el Hombre es considerado por lo que produce y es ahí donde tiene que trabajar el domingo. Creo que a veces se pierde esa dimensión humana y es muy importante recuperarla. Y no que sea el día del consumo, del supermercado, del shopping, de todo lo estresante. Diría que lo importante es que no se debilite la dimensión humana del fin de semana.

-Pero la gente necesita trabajar, hay necesidades de mercado ...

-Y ésas ¿están antes que lo humano? De ahí que la calidad de vida se está empobreciendo. Se pierde ese ritmo del descanso porque las leyes económicas son los absolutos. Lo demás está todo enganchado. ■



INVESTIGARAN A CORTIZAS Y CESION EN PARQUE RODO



FOTO: ARCHIVO "EL PAIS"

RESOLUCIONES. *La Junta Departamental aprobó la investigación del caso "Cortizas" y la cesión de un terreno en el Parque Rodó a una multinacional*

La Junta Departamental de Montevideo investigará el caso "Cortizas" y la adjudicación de un predio municipal a una multinacional para su explotación como estación de servicio. Mayoría aprobó la totalidad del articulado del pliego de condiciones para el llamado a licitación para la explotación del Hotel Casino Carrasco.

Una investigadora sobre el caso "Cortizas" designó por unanimidad la Junta Departamental de Montevideo en la última sesión del año.

El planteo que en tal sentido formularon los integrantes de la Preinvestigadora, determinó que la totalidad de los ediles, sin distingo de partidos políticos, resolvieran crear una "Comisión Investigadora" con el cometido de desentrañar posibles hechos confusos e irregularidades que a través de la prensa había planteado el Sindicato de SUATT referidos y vinculados, con la gestión municipal tales como: situaciones referidas a los avales para la adjudicación de chapas para las cooperativas, posibles coacciones a los directores municipales, presuntas irregularidades en la gestión de las chapas de taxímetros para viudas de taximetristas asesinados.

■ SIETE PARA INVESTIGAR

En las próximas horas se reunirá la Comisión referida, la cual estará integrada por Margarita Percovich (Vertiente Artiguista), Eduardo Bejar y Julio Schiavone (Asamblea Uruguay), Jorge Zabalza (MPP Tupamaros), Gerardo Tovagliari (Foro Batllista), Esteban Jardín (Partido Nacional, Herrerismo) y Miguel Sejas (Nuevo Espacio).

El "Espacio 90" se excusó de actuar dentro de esta Comisión, de acuerdo con lo expresado por sus ediles, sin que esto signifique no estar de acuerdo —argumentando disciplina partidaria— con la designación de la misma.

Estaría en el ánimo de algunos integrantes de esta investigadora, el convocar de inmediato al suplente de edil, Juan José Cortizas, para que exponga sus puntos de vista ante tantas denuncias formuladas contra su actuación desde el sindicato y, aparentemente, en su relacionamiento con jerarcas comunales, durante el presente y el pasado período gubernamental.

También serían convocados a la "Investigadora" los jerarcas de la IMM que actúan desde la Dirección de Tránsito en este momento y de ser posible cumplir similar convocatoria con los anteriores responsables de dicho sector. Sería asimismo el propósito de ésta convocar a los directivos de SUATT para conocer sus puntos de vista, todo ello en lo referido a la actuación del edil suplente Cortizas, en su interrelacionamiento con las autoridades municipales, como también desde la Junta Departamental, donde durante los últimos años integró la Comisión de Tránsito y Transporte.

■ INVESTIGAN ADJUDICACION DE ESTACION EN EL PARQUE RODO

La adjudicación del predio municipal de la Rambla Wilson y Sarmiento a una multinacional para su explotación como estación de servicio, será investigada desde la Junta Departamental, según la propuesta formulada en tal sentido por el edil Jorge Freiganes del Partido Colorado.

Por ser de trámite, este tipo de planteos y de acuerdo con la normativa legal que regula esas situaciones dentro del deliberativo comunal, se designó una Preinvestigadora, la cual en un plazo de 24 horas tendrá que formular sus recomendaciones, en cuanto a la oportunidad y procedencia de continuar investigado con posterioridad.

Para esta tarea fueron designados los ediles Teresita Ayestarán (Encuentro Progresista), Eudoro Mello (Partido Colorado), Osvaldo Abi Saab (Partido Nacional)) y Miguel Sejar (Nuevo Espacio).

■ PRIVATIZACION DEL HOTEL CARRASCO

La posible privatización del Hotel Carrasco dispone ya del pliego de condiciones para el llamado internacional a interesados, en la explotación del mismo. Se establece que será mediante una "concesión de Uso" dicha privatización, sin que se mencione o incluya [illegible] explotación del Casino o [illegible]sibles beneficios de los concesionarios del hotel.

Las condiciones quedan expresamente establecidas, en la cláusula primera del pliego particular de condiciones, el cual regirá la mencionada licitación.

El llamado se ajusta al "su explotación comercial, pudiendo incluirse servicios conexos y complementarios a su giro propio (restaurante, locales gastronómicos y de esparcimiento, salas de fiestas, centro de convenciones, instalaciones deportivas, locales comerciales, etc.)

Se incluye en el objeto de la concesión la prestación del servicio de cafetería correspondiente a la Sala de Juego del Casino Municipal. Se excluye del concepto de servicios conexos y complementarios la explotación de cualquier tipo de juego de azar.

En tanto que los ediles de gobierno votaron la totalidad del articulado, los sectores de la minoría dejaron sus constancias de desacuerdo en algunos artículos de la convocatoria, los cuales serían recién tratados cuando regrese al Contrato, a firmarse con el ganador de la licitación, en caso que se concrete esta iniciativa.

■ ARANA EN LA JUNTA

El intendente Arana, sorpresivamente, se hizo presente en la Junta Departamental con el propósito de hacer personalmente entrega del Plan de Ordenamiento Territorial que fuera elaborado por técnicos comunales, la Facultad de Arquitectura y contando con el apoyo de la Comunidad de Andalucía.

Como se recordará esta es la propuesta conocida por el POT en la cual la administración municipal deposita sus orientaciones para el desarrollo de Montevideo en un futuro.



EL PAIS 19/12/97

001/001

RECLAMO DEL COMITE CENTRAL ISRAELITA POR LOS DESAPARECIDOS

En el plano ético

"Pedro Sclofsky no interesa. Aquí lo que importa es lo que opina el Comité Central Israelita", dijo a tres Sclofsky, abogado de 63 años y presidente en uso de licencia de la colectividad israelita. Aseguró haber hecho un pacto de caballeros para no hacer declaraciones hasta su vuelta al cargo.



El 6 de octubre de 1987, Pedro Sclofsky (derecha) le reclamó en Montevideo al canciller soviético Eduard Schevardnadze (izquierda) por la situación de los ciudadanos judíos en la Unión Soviética. En segundo plano, cubierto por un kipá, aparece el rabino Daniel Kripper, quien en mayo de 1997 se sumó al reclamo por los desaparecidos.

El jueves 4, Sclofsky reclamó ante autoridades de gobierno y medios de prensa *"conocer el lugar de sepultura de seres queridos"* desaparecidos durante la dictadura militar. El representante diplomático de Israel, Yosef Arad, permaneció a su lado durante el mensaje.

Estas declaraciones agitaron al sistema político y colocaron en el mismo plano -respecto al tema de los desaparecidos- a la comunidad israelita con la Iglesia Católica, una institución que durante 1997 ha reclamado una solución al tema. *"El mensaje de Sclofsky fue un golpe fortísimo que ubicó la discusión en el terreno ético. Nosotros lo evaluamos muy positivamente"*, confió a tres el obispo auxiliar de Montevideo, Luis del Castillo, de 62 años, uno de los tres prelados -junto a Pablo Galimberti y Orlando Romero- encargados por la Conferencia Episcopal de darle seguimiento a este tema.

"No está maduro"

Del Castillo cree *"que el gobierno todavía no está maduro como para dar una respuesta satisfactoria en este momento"*, algo que también fue dicho a tres por una alta fuente del Partido Colorado al subrayar que el comandante en jefe del Ejército, Raúl Mermot, *"no puede desdecirse"* de lo que ha venido sosteniendo. Mermot reaccionó ante las palabras de Sclofsky, reiterando que no se puede investigar porque no hay datos sobre el paradero de los desaparecidos. El 1° de febrero de 1998, el general Fernán Amado sustituirá a Mermot al frente del Ejército. El ministro de Defensa, Raúl Iturria, y otra fuente gubernamental confiaron, al cierre de esta nota, su aspiración de tener pronta para el viernes 19 la respuesta a una demanda de los familiares de desaparecidos en la que exigen conocer cuál fue su destino. (Ver "168 horas".)

Error de protocolo

La única disonancia en la colectividad israelita tuvo que ver con el protocolo del jueves 4: el embajador Arad debió haberse ubicado entre los asistentes y no junto a los convocantes. *"Fue un error"*, declararon voceros de las distintas comunidades.

El *"error"* motivó que el canciller interino, Carlos Pérez del Castillo, le preguntara el miércoles 10 a Arad, en el marco de una entrevista previamente concertada, si tenía conocimiento previo del mensaje de Sclofsky, lo que fue negado por el diplomático.

Sobre el fondo del reclamo de Sclofsky, ex presidentes del Comité Central Israelita (CCI) e integrantes de las distintas asociaciones de esa colectividad ofrecen idéntica respuesta: nadie puede estar en desacuerdo con un reclamo de esa naturaleza.

¿Por qué ahora?

La razón para hacer el planteo en este momento fue explicitada a tres por el presidente interino del CCI, Bernardo Brizouski, de 61 años: *"Nosotros, en el mensaje de agasajo a la prensa, siempre incluimos los problemas que a nuestro juicio están en el orden del día de la sociedad uruguaya. No es un mensaje que haya aparecido espontáneamente. Es un tema reflexionado, meditado y hasta analizado en sus repercusiones"*.

Brizouski negó que hayan sido estimulados por el protagonismo de la Iglesia Católica. El anterior presidente del CCI, Israel Buszkaniec, de 63 años, opinó que *"la situación no es comparable al pronunciamiento de la Iglesia Católica desde que ella tiene definiciones políticas y nosotros no, nos está vedado por estatuto"*.

Buszkaniec recordó que el 20 de mayo de 1996 envió una carta de apoyo a Rafael Michelini *"cuando realizó la primera marcha"*. En ese texto señaló que *"el Comité Central Israelita del Uruguay se solidariza con usted y sus familiares ante el dolor de lo sucedido en esa trágica jornada"*.

HUGO MACHÍN-ERNESTO TULBOVITZ

Javier Miranda: *"Hay muchos datos"*

"La polémica entre Juan María Bordaberry y el general Gregorio Álvarez sobre los uruguayos que mataron en Soca, demuestra que saben, que hay datos sobre los desaparecidos", dijo a tres Javier Miranda, de 35 años, vocero de los familiares de los desaparecidos.

Miranda se refería a los cinco integrantes del Movimiento de Liberación Nacional-Tupamaros, asesinados el 19 de diciembre de 1974 y cuyos cadáveres aparecieron en la localidad de Soca, episodio del que Bordaberry responsabilizó a Álvarez según el libro *Los años oscuros* del investigador estadounidense Scott Myers.

Miranda afirmó: *"La comisión investigadora parlamentaria de 1985 tiene muchos datos y quienes actuaron en esa época saben lo que pasó con los desaparecidos. Por eso decimos que sí, que se puede investigar y que no es de recibo afirmar a priori que no hay posibilidad de investigar. De antemano se parte de que no hay datos y eso es falso. Para nosotros es muy importante lo que decimos en la carta del 2 de julio, donde sostenemos que el reclamo netamente humanitario y ético no es negociable, que no se trata solamente de restos, sino que debe contemplarse el tema de los niños desaparecidos y que los uruguayos desaparecidos en Argentina tengan un reconocimiento oficial por parte del Estado. Eso es básico"*.

Hasta el momento no se concretó el anuncio de Miranda de enviar una carta al papa Juan Pablo II para que interceda. Sobre una eventual mediación eclesiástica para que los familiares sean recibidos en el Vaticano, el obispo Luis del Castillo dijo que eso *"está en manos del nuncio apostólico"*, pero que la Iglesia uruguaya *"apoya"*.

Francesco de Nittis, representante del Vaticano en Montevideo, opinó que *"es un tema de uruguayos"*, pero dijo que si hubiera una carta al papa, *"la enviaría, como se envían otras cartas"*, aunque también la misiva puede ser cursada a *"través del correo"*.

RESERVADO Tecnol. Of /17

M. D. N. DIRECCION NACIONAL DE SANIDAD DE LAS FF.AA.	DEPARTAMENTO II 20MAR98		HOJA:
	PEDIDO DE INFORMES: 33/98		

I.-FECHA ANTES DE LA CUAL SE SOLICITA LA INFORMACION:27MAR98

II -INFORMACION CONOCIDA: | A.-EVALUACION:

B.-T E X T O

SE SOLICITAN ANTECEDENTES DE LAS PERSONAS ESPECIFICADAS EN RELACION ADJUNTA

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL
Dirección General de Información de Defensa
DEPARTAMENTO I
Fecha de Entrada 25/3/98
Nº. 096

DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA
SECRETARIA
Fecha 23MAR98
Nº de Identificación 9802780/5

III.-INFORMACION SOLICITADA:

IV.-ACCION TOMADA:

V.-DISTRIBUCION: D.G.I.D.

OPTO. II F.M.E.

FIRMA: EL JEFE DE LA DIVISION INFORMACIONES D.N.S.FF.AA.
CORONEL
EMILIO G. ALVAREZ

001/007 9802780

RESERVADO

24 MAR. 1998

Sor A. Y.

Montevideo, 20 de marzo de 1998.

1-ARCE GALLO Patricia Karin ✓ Aux. Enfermería

Fecha y lugar de nacimiento: 10-07-76 Treinta y Tres
C.I. : 3.559.510-3
C.C.: FAA 46224
Domicilio actual: Arenal Grande 1329/207
Domicilio anterior: Treinta y Tres
Nombre del padre.: Francisco ARCE SIRANGELO Militar (R) ✓
C.I.: 1.369.316-5 C.C.: FAA 30502 // OEA 7205 // ATB 12234
Nombre de la madre: Marta GALLO GONZALEZ
C.I. : 2.549.424.0 C.C.: FAA 32552
Nombre del cónyuge:
C.I.: C.C.:
Nombre de hermanos: - Gustavo ARCE ✓ -Richard Alejandro ARCE ✓
- Francisco Marcelo ARCE ✓ -Arturo Fabian ARCE ✓
- Jorge Matias BURGOS ✓
Experiencia anterior: Pasantía Hospital Pereira Rossell

2.-BICAIN MUTARELLI Alejandro ✓ Aux. Registros Médicos

Fecha y lugar de nacimiento: 31-09-70 Montevideo.
C.I.: 2.822.843-2
C.C.: ACA 5795
Domicilio actual.: Maciel 1245 / 902
Domicilio anterior :
Nombre del padre: Hugo Djalma BICAIN REYRES
C.I.: 850.654-1 C.C.: BMB 15648 ✓
Nombre de la madre .: Mirta Elida MUTARELLI TAVARES
C.I.: 975.655-7 C.C.: BMA 17171
Nombre del cónyuge.:
C.I.: C.C.:
Nombre de hermanos:

Experiencia Anterior: NO

3.- CABRERA PORCIUNCULA Yenny Graciela Aux. de Enfermería

Fecha y lugar de nacimiento: 12-04-67 Montevideo
C.I. : 1.793.104-0
C.C: BDB 59696
Domicilio actual: Marcos Sastre 2805/2
Domicilio anterior: Alférez Real 2510
Nombre del padre: Francisco CABRERA CASELLA
C.I.: 905.011-7 C.C.: BDB 18912
Nombre de la madre: Sonia Betty PORCIUNCULA GONZALEZ
C.I.: 1.068.091-3 C.C.: BDB 26190
Nombre del cónyuge: William Gilmer ZEBALLOS FLORENTIN
C.I.: 2.738.033-2 C.C.: DCB 5854
Nombres de hermanos: -Alejandro

Experiencia anterior: Pasantía Hospital Pereira Rossell

4. - CALAFAT SANCHEZ Fernando Antonio Aux. Farmacia

Fecha y lugar de nacimiento: 16-02-76 Montevideo
C.I.: 2.553.234-3
C.C.: BTA 24630
Domicilio actual: Juan de Herrera 2602
Domicilio anterior: Con. Cibils 5046
Nombre del padre: José LARROSA MARRERO - TUTOR
C.I.: 1.568.247-7 C.C.: CEA 7086
Nombre de la madre: María Haydee GOÑI SANCHEZ - TUTORA
C.I.: 1.568.248-3 C.C. BBB 19317
Nombre del cónyuge: Edith Leonor GUTIERREZ QUIROGA
C.I.: 3.771.174-5 C.C.: BTA 22310
Hermanos: -Luis

Experiencia anterior .: Grupo de Artillería Nº 1

5.-CAPELLO OLIVERA Fanny Margarita **Instrumentista**

Fecha y lugar de nacimiento: 05-03-71 Montevideo
C.I..: 3.141.403-0
C.C.: BCA 93391
Domicilio actual: Requena 2536
Domicilio anterior: Manzana 126 Solar 13 El Pinar
Nombre del padre: Jorge Adolfo CAPELLO MOSSI
C.I.: 902.275-2 C.C.: BCB 20.812
Nombre de la madre: Amelia OLIVERA RAMIREZ
C.I.: 1.341.825-8 C.C.: BCA 84.215 // CMF 13.676
Nombre del cónyuge: Javier Hernán FERNANDEZ PAREDES
C.I.: 1.704.011-0 C.C.: BLB 31.868
Hermanos : - Jorge
- Marcela
Experiencia anterior .: Auxiliar de Enfermería

6.- CONDE DOMINGO, María Ximena. **Aux. de Enfermería.**

Fecha y lugar de nacimiento: 18/12/74 Montevideo
C.I.: 1.933.891-3
C.C.: BMB 28.102
Domicilio actual: Bvar.Artigas 3566
Domicilio anterior:
Nombre del padre: Oscar Emilio CONDE OREJAS
C.I.: 3.099.473-2 C.C.: DCB 2761 // BMB 23.972
Nombre de la madre: Catalina Antonia DOMINGO SIERRA
C.I.: 900.119-4 C.C. BMB 16.219
Nombre del cónyuge:
C.I.: C.C.:
Hermanos: -María Laura

Experiencia anterior: NO

RESERVADO

7-de VARGAS GOMEZ PORTO, Ada María. **Aux. de Enfermería.**

Fecha y lugar de nacimiento: 10/11/70 Artigas
C.I.: 3.120.676-8
C.C.: IAC 50.470
Domicilio actual: Ibirapitá 2739 D Ap.06
Domicilio anterior:
Nombre del padre: Ruben de VARGAS RODRIGUEZ
C.I.: 4.029.343-1 C.C.: IAC 16.134
Nombre de la madre: Ada María GOMEZ PORTO JARA
C.I.: 3.218.760-2 C.C.: IAC 19.956
Nombre del cónyuge:
C.I.: C.C.:
Hermanos: - Ruben Darío
- Daniel

Experiencia anterior: Honoraria Hospital de Artigas

8.- DIAZ de los SANTOS, Rosmarie Alexandra. **Aux.de Enfermería.**

Fecha y lugar de nacimiento: 12/09/75 Montevideo
C.I.: 3.629.807-5
C.C.: BOA 18.736
Domicilio actual: Francisco Romero 3938
Domicilio anterior: Enrique Claveaux 5469
Nombre del padre: Juan Carlos DIAZ (Fallecido)
C.I.: C.C.:
Nombre de la madre: Dionisia de los SANTOS CELADA
C.I.:1.433.895-2 C.C.: BOA 6624
Nombre del cónyuge: Danny Marcelo da SILVA MAGALHAES
C.I.: 3.310.643-9 C.C.:BNB 53.739
Hermanos : - Washington Luis
- Fernando Javier

Experiencia anterior: NO

9.- GONZALEZ PIETROPINTO, Patricia Liliana. **Asistente dental.**

Fecha y lugar de nacimiento: 15/07/75 Montevideo
C.I.: 1.899.145-3
C.C.: BCD 9912
Domicilio actual: Mississipi 1575
Domicilio anterior:. Av.Italia 6943
Nombre del padre: Jorge Germán GONZALEZ BARCO / Militar
C.I.:1.059.673-6 C.C.: BLB 21.744
Nombre de la madre: María Graciela PIETROPINTO ROSSI
C.I. 1.124.037-8 C.C.: AXA 15.092
Nombre del cónyuge:
C.I.: C.C.:
Hermanos: - Mónica

Experiencia anterior: NO

10- JAVIER FLEITAS, Silvia Karina. **Aux. de Enfermería.**

Fecha y lugar de nacimiento: 15/02/76 Treinta y Tres
C.I.: 2.556.085-5
C.C.: FAA 45.806
Domicilio actual: 18 de Julio 1833/4
Domicilio anterior: Batlle y Ordoñez y Blas Basualdo - Treinta y Tres
Nombre del padre: Enildo JAVIER CARABALLO Policía (R)
C.I.:1.185.738-7 C.C.: FEF 2628 // BBB 21.553 ó 21.558 // FEF 3149
Nombre de la madre: María Cristina FLEITAS CUADRADO
C.I.: 2.512.240-5 C.C.: FEF 3897
Nombre del cónyuge:
C.I.: C.C.:
Hermanos:

Experiencia anterior.: Hospital de Treinta y Tres

11.- MOLETTA ROSADO, María Noel. Aux.de Est.y Reg.Médicos

Fecha y lugar de nacimiento: 13/09/76 Montevideo
C.I.: 2.959.517-1
C.C.: CDA 85.016
Domicilio actual: Ruta 32 Km.32.500 Canelon Chico
Domicilio anterior:
Nombre del padre: Nestor Francisco MOLETTA REYES
C.I.:2.690.759-7 C.C.: CDA 52.654
Nombre de la madre: María Julia ROSADO MESA
C.I.: 2.611.872-0 C.C.: CDA 50.286
Nombre del cónyuge:
C.I.: C.C.:
Hermanos: - Johanna Lilian -Valentina
- María de los Angeles - Nestor Enrique

Experiencia anterior: Aux.de Ventas en Tienda de Las Piedras.

12.- MONTESANTO BERNASCONI, Lorena. Aux.de Enfermería.

Fecha y lugar de nacimiento: 15/03/75 Montevideo
C.I.: 3.178.106-3
C.C.: BCB 52.157
Domicilio actual: Euskalerría CH 71 Block K 12 Apto.602
Domicilio anterior:
Nombre del padre: Antonio Alfonso MONTESANTO FERNANDEZ
C.I.: 1.120.014-4 C.C.: AXB 12.217
Nombre de la madre: Marianela Teresita BERNANSCONI REYES
C.I.: 2.978.602-9 C.C.: OAC 4955 / BAA 32.117
Nombre del cónyuge:
C.I.: C.C.:
Hermanos: - Maximiliano
- Mariana

Experiencia anterior: Voluntariado en el Maciel , Socorrista voluntaria en Cruz Roja

007/007 9802780

XA3249

U VARBT 09-30 00374
mun exg

MEXICO-NARCOTRAFICO
EJERCITO ACUSA DE ENRIQUECIMIENTO ILICITO A GUTIERREZ REBOLLO

México, 29 (EFE).- El general mexicano Jesús Gutiérrez Rebollo, un ex "zar antidrogas" que está preso desde febrero pasado por sus presuntos nexos con el narcotraficante Amado Carrillo, fue acusado de enriquecimiento ilícito, informó hoy la Secretaría de la Defensa Nacional (SEDENA).

Un peritaje de la SEDENA reveló que Gutiérrez Rebollo tiene una fortuna de poco más de 26,04 millones de pesos (3,3 millones de dólares), lo que contrasta con los 1,6 millones de pesos (214.000 dólares) que recibió como sueldo desde el 16 de noviembre de 1989 hasta el 30 de noviembre de 1996.

La fortuna de Gutierrez Rebollo muestra una "disparidad" de 24,3 millones de pesos (3,11 millones de dólares) respecto de los ingresos que recibió como comandante de la región militar del occidental estado de Jalisco, precisó la SEDENA al justificar la acusación.

Gutiérrez Rebollo tiene 15,4 millones de pesos (1,9 millones de dólares) en cuentas bancarias a su nombre, al de su esposa, María Teresa Ramírez, al de su hija Teresa y a nombre de Lilia Esther Priego Ruiz, la mujer con la que vivía cuando fue detenido en febrero pasado.

Además, el general y sus familiares tienen propiedades en los estados de Morelos, Puebla, San Luis Potosí, Guanajuato y la capital mexicana, entre ellos una urbanización que vende parcelas de 2.000 metros cuadrados y cuyo valor no ha sido calculado, precisó el ministerio Gutiérrez Rebollo fue notificado de los cargos el 22 de septiembre en su celda de la cárcel de alta seguridad de Almoloya, Estado de México, a 65 kilómetros al oeste de la capital, señaló el ministerio de defensa.

El oficial dejó su cargo como jefe de la zona militar de Jalisco en diciembre de 1996, al ser nombrado máximo responsable de la lucha antinarcóticos al frente del ya desaparecido Instituto Nacional para el Combate a las Drogas (INCD.

Los nuevos cargos contra Gutiérrez Rebollo se suman a los que enfrenta por narcotráfico, por su presunta colaboración con Amado Carrillo, alías "El Señor de los Cielos" y jefe del cartel de las drogas de Ciudad Juárez hasta su muerte, el pasado 4 de julio.

Carrillo murió en un hospital de la capital mexicana mientras se recuperaba de una cirugía estética a la que se sometió para cambiar su rostro, en su afán por eludir a la justicia mexicana.

EFE

JTH/MF/MPV/ND

09/30/03-17/97

Nº DOCUMENTO 9802782

TITULO México: Ejercito acusa al Gral. Gutierrez Rebollo de enriquecimiento ilícito.

PROCEDENCIA Agencias

30-9-97

11176

63082

567623

11514.

11224

01-01

9802782

XA3249

U VARBT 09-30 00374
mun exg

MEXICO-NARCOTRAFICO
EJERCITO ACUSA DE ENRIQUECIMIENTO ILICITO A GUTIERREZ REBOLLO

México, 29 (EFE).- El general mexicano Jesús Gutiérrez Rebollo, un ex "zar antidrogas" que está preso desde febrero pasado por sus presuntos nexos con el narcotraficante Amado Carrillo, fue acusado de enriquecimiento ilícito, informó hoy la Secretaría de la Defensa Nacional (SEDENA).

Un peritaje de la SEDENA reveló que Gutiérrez Rebollo tiene una fortuna de poco más de 26,04 millones de pesos (3,3 millones de dólares), lo que contrasta con los 1,6 millones de pesos (214.000 dólares) que recibió como sueldo desde el 16 de noviembre de 1989 hasta el 30 de noviembre de 1996.

La fortuna de Gutiérrez Rebollo muestra una "disparidad" de 24,3 millones de pesos (3,11 millones de dólares) respecto de los ingresos que recibió como comandante de la región militar del occidental estado de Jalisco, precisó la SEDENA al justificar la acusación.

Gutiérrez Rebollo tiene 15,4 millones de pesos (1,9 millones de dólares) en cuentas bancarias a su nombre, al de su esposa, María Teresa Ramírez, al de su hija Teresa y a nombre de Lilia Esther Priego Ruiz, la mujer con la que vivía cuando fue detenido en febrero pasado.

Además, el general y sus familiares tienen propiedades en los estados de Morelos, Puebla, San Luis Potosí, Guanajuato y la capital mexicana, entre ellos una urbanización que vende parcelas de 2.000 metros cuadrados y cuyo valor no ha sido calculado, precisó el ministerio Gutiérrez Rebollo fue notificado de los cargos el 22 de septiembre en su celda de la cárcel de alta seguridad de Almoloya, Estado de México, a 65 kilómetros al oeste de la capital, señaló el ministerio de defensa.

El oficial dejó su cargo como jefe de la zona militar de Jalisco en diciembre de 1996, al ser nombrado máximo responsable de la lucha antinarcóticos al frente del ya desaparecido Instituto Nacional para el Combate a las Drogas (INCD.

Los nuevos cargos contra Gutiérrez Rebollo se suman a los que enfrenta por narcotráfico, por su presunta colaboración con Amado Carrillo, alías "El Señor de los Cielos" y jefe del cartel de las drogas de Ciudad Juárez hasta su muerte, el pasado 4 de julio.

Carrillo murió en un hospital de la capital mexicana mientras se recuperaba de una cirugía estética a la que se sometió para cambiar su rostro, en su afán por eludir a la justicia mexicana.
EFE

JTH/MF/MPV/ND

09/30/03-17/97

DP4233

R VARBT 09-30 00335

mun exg icx

EEUU-DROGAS

AYUDANTE DE GENERAL VENEZOLANO CULPABLE DE CONFABULACION

Miami (EEUU), 29 sep (EFE).- Un ayudante del general Ramón Guillén Dávila, que encabezó la unidad antidroga de Venezuela, fue hallado hoy culpable de confabulación relacionada con el narcotráfico por un tribunal federal en Miami.

Adolfo Romero Gómez, de 62 años, puede ser condenado a una pena enter diez años de cárcel y cadena perpetua cuando el juez emita su sentencia el 10 de diciembre, señalaron fuentes judiciales.

Antes de anunciar el veredicto de culpabilidad, el jurado informó al juez Shelby Highsmith que no habian podido llegar a un acuerdo en relación al segundo cargo con que se enfretaba Romero por posesión de cocaína.

El fiscal, Michael Sullivan, no comentó hoy si recurriría la sentencia por el segundo cargo.

Por su parte, Guillén Dávila, que está actualmente jubilado, también es acusado de los mismos cargos que su antiguo ayudante, pero permanece libre en Caracas, ya que Venezuela no incluye la extradición de sus ciudadanos dentro del tratado bilateral con EEUU.

Mientras que Romero Gómez fue extraditado a Estados Unidos desde Colombia en 1996.

El general retirado testificó por vídeo la semana pasada y negó que él traficara en drogas provenientes de Colombia que, según él, debian ser enviadas a Miami en "entregas controladas" y vigiladas por la Agencia Central de Inteligencia (CIA) y el Departamento Estadounidense Antidrogas (DEA).

Guillén Dávila declaró que Romero era un agente de inteligencia, no un intermediario en el tráfico de cocaína para el sur de Florida.

El caso, que contiene información "clasificada" debido a los supuestos vínculos del general venezolano y sus subalternos con agentes de la CIA y DEA, se ha caracterizado por su hermetismo.

La compleja investigación comenzó cuatro años atrás cuando se supo que agentes federales en Miami habían perdido el control de un cargamento de cocaína que, posteriormente, fue distribuida por los narcotraficantes de la ciudad.

Como resultado de las indagaciones, varios agentes estadounidenses han renunciado o bien han sido retirados por Washington. EFE

MN/AYV/JMA

09/30/00-58/97

TD9107

R SUCBT 09-30 00212
mun exq

FORTUGAL-DROGAS
POLICIA DECOMISA EL MAYOR ALIJO DE COCAINA EN EL PAIS

Lisboa, 30 sep (EFE).- La Policía Judicial portuguesa se incautó de 1.853 kilos de cocaína, el mayor alijo de esa droga decomisado en el país, y detuvo a dos personas, informó hoy, martes, el director de esa institución, Fernando Negrao.

El decomiso se produjo ayer, lunes, en una casa de la región de Aveiro, a uno 60 kilómetros al sur de Oporto, y durante la operación fueron detenidos dos portugueses, que no han sido identificados, uno de los cuales intentó huir.

El director de la Policía Judicial destacó que en la operación, donominada "campinas", se desarticuló "una banda organizada responsable de la introducción en el país de grandes cantidades de cocaína destinadas al mercado nacional y europeo".

Los agentes vigilaban las actividades de los detenidos, que estaban fichados por la policía desde hacía casi tres meses y decidieron actuar al detectar ayer el alijo en la casa del municipio de Salvaterra de Magos.

Además de la droga y de las detenciones fueron decomisados dos automóviles, teléfonos móviles y gran cantidad de dinero portugués.

Negrao, que compareció ante los periodistas en compañía del ministro de Justicia, José Eduardo Vera Jardim, dijo que la acción policial "continuará para lograr la total desarticulación de la banda". EFE

ja/gr/mlr

09/30/18-18/97

Nº DOCUMENTO 9802784
TITULO PORTUGAL: POLICIA INCAUTA 1.853 Kg. DE COCAINA.-
PROCEDENCIA AGENCIAS
FECHA DE PROCEDENCIA 30-9-97
VINCULACIONES 11136 11351
10184 11224
66873.
11352
11354

XA3219

R VARBT 09-29 00368
amt eut exg

ONU-DROGAS
CALCULAN 400.000 MILLONES DOLARES GANANCIAS TRAFICO DROGAS

Buenos Aires, 29 sep (EFE).- El tráfico ilegal de narcóticos genera ganancias anuales por valor de unos 400.000 millones de dólares, señaló hoy en esta capital el representante del Programa de la ONU para la Fiscalización Internacional de Drogas (PNUFID), el británico Anthony White.

Al inaugurar hoy en esta capital la VIII Reunión de Jefes de Organismos Nacionales de Lucha contra el Tráfico de Drogas de América latina y el Caribe (HONLEA), White afirmó que, de ese monto, una cuarta parte proviene de drogas originarias del cono sur.

"De esa cifra, se estima que unos 100.000 millones provienen del tráfico mundial de cocaína, heroína, canabis y sustancias psicotrópicas ilícitamente producidas o distribuidas de manera delictiva, originarias de América Latina y el Caribe", dijo White.

El experto dijo que "se estima que la producción ilícita global de coca se duplicó entre 1985 y 1994, pese a que la producción final parece haber decrecido respecto de los picos alcanzados en el periodo 1991-1992".

Al citar el "Primer Informe Mundial de Drogas", publicado hace dos meses por el PNUFID, el especialista calculó que la cifra total de tráfico ilegal de drogas representa el 8 por ciento del comercio mundial de mercancías.

En la reunión participan los titulares de la lucha contra el tráfico de drogas de medio centenar de países.

A su vez, el secretario argentino de Lucha contra elNarcotráfico, JulIO ARÁOZ
organizaciones criminales que se lucran con el uso indebido de
organizaciones criminales que se lucran con el uso indebido de
drogas ilícitas", porque "aprovecharon el nuevo escenario mundial que generó el proceso de globalización".

Durante la apertura del seminario, el funcionario argentino indicó que ese proceso mundial "barrió con las diferencias que en algún tiempo pudieron hacerse entre países productores, países consumidores y países de tránsito".

"Hoy, el mercado de consumo de drogas se globalizó y abarca a todas las naciones. Todos, o casi todos los países, contribuimos a la producción, sea con sustancias naturales, con precursores químicos o con drogas sintéticas", dijo Aráoz.

La reunión, organizada por la ONU y auspiciada por el Gobierno argentino, continuará a puerta cerrada hasta el 3 de octubre próximo en un hotel céntrico de Buenos Aires. EFE

orl/fp/arp

09/29/23-32/97

Nº DOCUMENTO 9802785

TITULO ARGENTINA VIII REUNION ORGANISMOS ANTIDROGAS, ORGANIZADA POR ONU Y ARG.

PROCEDENCIA AGENCIA

FECHA 29.9.97

VINCULACIONES 11176 - 11360 11225 -
501889 · 11663 - 65890 ·
11235 11354 65456 ·
66960 11662 . 11677 .
11676 . 11341 - 10190
01-03

9802785

Nº DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA El Observador (R)

FECHA DE PROCEDENCIA 30-9-94

VINCULACIONES

COMBATE AL NARCOTRÁFICO

Organismos antidrogas se reúnen en Buenos Aires

Representantes de organismos de lucha antidrogas del continente iniciaron ayer en Buenos Aires una reunión en la que se analizará la cooperación para el combate en el narcotráfico.

Al encuentro, que durará una semana, asisten funcionarios de Estados Unidos, Canadá, América Latina y el Caribe. Los asistentes a la reunión se proponen discutir las nuevas tendencias en el consumo y tráfico de drogas, así como las formas de intensificar la tarea conjunta para tratar de erradicar el mal.

El temario del octavo encuentro de jefes de organismos nacionales encargados de combatir el tráfico ilícito de drogas incluye el resurgimiento de la producción y consumo de drogas sintéticas y los cambios en las estructuras y métodos utilizados por las organizaciones dedicadas a la actividad del tráfico ilícito.

La agenda prevé la discusión sobre nuevas técnicas de investigación, tales como el uso de informantes, operaciones encubiertas y entregas vigiladas. Las recomendaciones que se adopten durante el encuentro serán presentadas en la próxima reunión de la comisión de estupefacientes de las Naciones Unidas.

02

Podrían potenciar el consumo

BUENOS AIRES, (Reuter) - **Las drogas sintéticas con nombres de fantasía como éxtasis, speed o ice se están popularizando, pero en lugar de desplazar a la cocaína o la heroína podrían potenciar la demanda de narcóticos, dijeron ayer expertos latinoamericanos.**

"Los estimulantes sintéticos están haciendo gran competencia a la drogas biológicas tradicionales", dijo a Reuters Aldo Demoz, jefe de la división para Latinoamérica y el Caribe del Programa de las Naciones Unidas para la Fiscalización Internacional de Drogas (PNUFID).

Pero los expertos que participan en la octava reunión de jefes de organismos nacionales encargados de combatir el narcotráfico en el continente advirtieron que el resultado podría ser un aumento del consumo.

"Por ser baratas y abundantes, las drogas sintéticas entrañan el riesgo de aumentar más aún el número de personas que hacen uso indebido de las drogas en un momento dado", dijeron en un documento.

"Una de las consecuencias posibles de ese aumento es que las drogas sintéticas, en lugar de desplazar a las de origen vegetal, creen una gran demanda permanente de todo tipo de drogas", agregaron al inicio de la reunión de una semana.

Demoz dijo que el encuentro, en el que participan expertos de todo el continente y observadores europeos, se ocuparía, además del auge de las drogas sintéticas, de estudiar el modus operandi de los narcotraficantes y las formas de combatirlos.

"Se va a hacer un estudio más profundo, de las organizaciones internacionales del crimen organizado en temas de drogas. Cómo funcionan, qué equipos tienen, cuántos kilómetros o años luz le llevan a los organismos de represión en términos de sofisticación", afirmó. Asimismo, las autoridades de los países regionales están estudiando nuevas formas de cooperación para combatir el flagelo.

La marihuana y la genética

Las sensaciones agradables o desagradables que experimenta una persona al fumar marihuana están fuertemente condicionadas por su herencia genética, según indica un nuevo estudio patrocinado por el Instituto Nacional sobre el Abuso de Drogas (NIDA) de los Institutos Nacionales de Salud (NIH) de los Estados Unidos de América (ver: National Institutes of Health, National Institute on Drug Abuse, Genetic factors influence the effects of marijuana, del jueves 10 de abril de 1997).

El estudio se basó en el análisis de datos sobre más de 8.000 pares de gemelos varones del Registro de Gemelos de la Era de Vietnam. De ellos, 352 pares de gemelos idénticos y 255 de gemelos fraternos declararon que habían usado marihuana más de cinco veces.

Los doctores Michael Lyons, Ming Tsuang y colegas de la Escuela de Medicina de la Universidad de Harvard compararon las respuestas de los gemelos idénticos y las de los fraternos a una serie de preguntas [illegible] y [illegible] sobre cómo se sentían después de tomar marihuana y si habían experimentado alguna de 23 reacciones posibles que iban desde confusión y paranoia (reacciones negativas) hasta sensaciones muy agradables. Como era de esperar, los que tenían sensaciones agradables usaron la marihuana con mayor frecuencia que los demás. Las experiencias descritas por los gemelos idénticos fueron muy similares, pero no así las de los gemelos fraternos. Como es bien sabido, los gemelos idénticos o monocigóticos comparten todos sus genes, mientras que los fraternos solo comparten alrededor de la mitad de los genes.

LOS GENES PREDISPONEN

Los resultados del estudio sugieren que los genes predisponen la fisiología individual de forma que determinan las sensaciones que produce la marihuana. Si bien no se identificaron los genes específicos que determinan estas sensaciones, hay razones para creer que son los que intervienen en el sistema de recompensas del cerebro. Por otra parte, de ello podría desprenderse también una hipótesis similar sobre el uso de otras sustancias adictivas, como el alcohol y la cocaína.

También tuvieron un efecto importante ciertos factores ambientales, como la facilidad de conseguir la marihuana, expectativas en cuanto a los efectos de la droga, influencia de amigos y conocidos, y otros factores que son diferentes aun en el caso de gemelos idénticos. Se determinó además que el ambiente compartido o familiar antes de los 18 años no tenía influencia detectable en la respuesta a la marihuana. Si se consideran las influencias genéticas y ambientales en conjunto, los resultados sugieren que, si bien los factores genéticos -quizá en el sistema de recompensas del cerebro- influyen en la decisión de continuar o no el uso de marihuana. Es decir, los factores ambientales llevan a la persona a experimentar con la droga, pero la herencia genética determina si continúa usándola o no.

Según Alan I. Leshner, Director del NIDA (Instituto norteamericano sobre el Abuso de Drogas), el hecho de haber descubierto el vínculo entre los factores genéticos y las sensaciones de algunas que consumen marihuana abre vías importantes para prevenir el abuso e investigar tratamientos. Quizá aún más importante, los resultados arrojan luz sobre el consumo de drogas y la adicción no solo como problemas sociales, sino también como cuestiones de salud [illegible]tadas por la situación biológica de cada persona.

Nº DOC. 9802786

TÍTULO MARIHUANA Y GENÉTICA.-

PROCEDENCIA EL PAÍS. (14)

FECHA 25-9-97

VINCULACIONES 11176. 11341.
65092 11421
65890 11648
30044
11235

FOTOCOPIAR
46

La marihuana y la genética

Las sensaciones agradables o desagradables que experimenta una persona al fumar marihuana están fuertemente condicionadas por su herencia genética, según indica un nuevo estudio patrocinado por el Instituto Nacional sobre el Abuso de Drogas (NIDA) de los Institutos Nacionales de Salud (NIH) de los Estados Unidos de América (ver: National Institutes of Health, National Institute on Drug Abuse, [illegible] del jueves 10 de abril de 1997).

El estudio se basó en el análisis de datos sobre más de 8.000 pares de gemelos varones del Registro de Gemelos de [illegible]. [illegible] 352 pares de gemelos idénticos y 255 de gemelos fraternos declararon que habían usado marihuana más de cinco veces.

Los doctores Michael Lyons, Ming Tsuang y colegas de la Escuela de Medicina de la Universidad de Harvard compararon las respuestas de los gemelos idénticos y las de los fraternos a una serie de preguntas [illegible] y confidenciales sobre cómo se sentían después de fumar marihuana y si habían experimentado alguna de 23 reacciones posibles que iban desde confusión y paranoia [illegible] hasta sensaciones muy agradables. Como era de esperar, los que tenían sensaciones agradables usaron la marihuana con mayor frecuencia que los demás. Las experiencias descritas por los gemelos idénticos fueron muy similares, pero no así las de los gemelos fraternos. Como es bien sabido, los gemelos idénticos o monocigóticos comparten todos sus genes, mientras que los fraternos sólo comparten alrededor de la mitad de los genes.

LOS GENES PREDISPONEN

Los resultados del estudio sugieren que los genes predisponen la fisiología individual de forma que determina las sensaciones que produce la marihuana. Si bien no se identificaron los genes específicos que determinan estas sensaciones, hay razones para creer que son los que intervienen en el sistema de recompensas del cerebro. Por otra parte, es [illegible] podría desprenderse también una hipótesis similar sobre el uso de otras sustancias adictivas, como el alcohol y la cocaína.

También tuvieron un efecto importante ciertos factores ambientales, como la facilidad de conseguir la marihuana, expectativas en cuanto a los efectos de la droga, influencia de amigos y contactos, y otros factores que son diferentes aun en el caso de gemelos idénticos. Se [illegible] que el ambiente compartido o familiar antes de los 18 años no tenía influencia detectable en la respuesta a la marihuana. Si se consideran las influencias genéticas y ambientales en conjunto, los resultados sugieren que, sin bien los factores genéticos -quizá en el sistema de recompensas del cerebro- [illegible] en la decisión de continuar o no el uso de marihuana. Es decir, los factores ambientales llevan a la persona a experimentar con la droga, pero la [illegible] genética determina si continúa usándola o no.

Según Alan I. Leshner, Director del NIDA (Instituto norteamericano sobre el Abuso de Drogas), el hecho de haber descubierto el vínculo entre los factores genéticos y las sensaciones de algunos que consumen marihuana abre vías importantes para prevenir el abuso e investigar tratamientos. Quizá aún más importante, los resultados arrojan luz sobre el consumo de drogas y la adicción no sólo como problemas sociales, sino también como cuestiones de salud afectadas por la situación biológica de cada persona.

01-01

9802786

N. DOC.: 9802787

TITULO: INTERNET PARAISO DE LAVADORES DE DINERO.-

PROCEDENCIA: TIEMPOS DEL MUNDO. (B2)

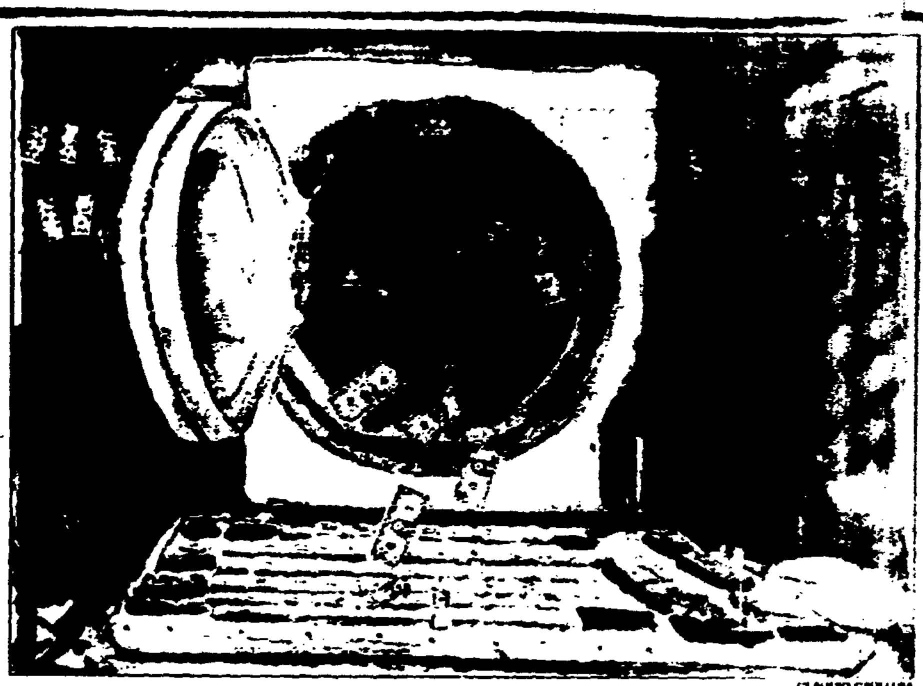
FECHA: 25.9.97

VINCULACION: 11176 65890 12813.

11227 11345 FBI → 518656

¿Quién controla el Dinero Digital?

Internet, paraíso de lavadores de dinero



CLAUDIO [illegible]

El crecimiento de las transacciones financieras vía Internet podría constituirse en un fácil instrumento de lavado de dinero. El problema radica en la imposibilidad y los escasos [illegible] de control que existen sobre el dinero electrónico que circula a través de las redes informáticas. En la Argentina, el parlamento tratará el proyecto de Ley sobre Lavado de Dinero, que no conforma a los organismos del sector financiero.

POR FEDERICO [illegible]

Se calcula que más de 100 mil millones de dólares provenientes del tráfico de drogas y de armas, terrorismo y corrupción estatal, ingresan al [illegible] financiero legal en el mundo cada año. Parte de ese dinero se blanquea mediante la [illegible] informática, aunque aún las mediciones en este campo no arrojan cifras concretas.

En los Estados Unidos las operaciones con dinero electrónico (E-cash) son controladas por el FBI mediante tres brigadas especializadas en delitos financieros informáticos, que actúan en forma conjunta con fiscales especializados en computación.

Sin embargo, una de las principales dificultades que presenta Internet para las organizaciones policiales internacionales consiste en que inmensas sumas de dinero podrían transferirse de una persona a otra, sin necesidad de pasar por algún sistema bancario.

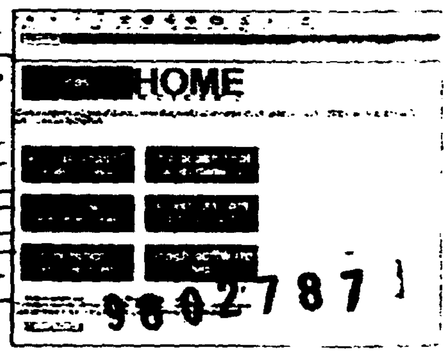
En un congreso realizado en Lisboa sobre "Cyberlavado y [illegible]", varios especialistas en lavado de dinero de todo el mundo, [illegible] y oficiales policiales, coincidieron en que a través de Internet y la introducción del E-cash, las autoridades de contralor podrían perder lo que se ha constituido en una de sus pocas armas para controlar el lavado de dinero: la necesidad de [illegible] y depositar grandes cantidades de efectivo.

"El mayor impacto sería la pérdida de cualquier pista para ejercer una auditoría. La mayoría de las transacciones bancarias dejan alguna pista dentro del sistema, que ahora se perdería con el uso de Internet," aclaró James Backhouse, del Centro de Investigaciones sobre Seguridad Informática de la Escuela Económica de Londres.

En ese encuentro se analizó el uso de la banca digital, que ya se utiliza en más de 25 países. Las conclusiones dejaron al descubierto un planteo aún sin solución: ¿qué país ejercerá el control de un banco que tiene sede en el cyberespacio?

En la Argentina

El proyecto de Ley sobre el Lavado de Dinero, que será tratado el próximo 24 en el recinto parlamentario, provocó la reacción negativa por parte de ADEBA (Asociación de Bancos Argentinos) y ABRA (Asociación de Bancos de la República Argentina), dos entidades que nuclean a las entidades bancarias.



9802787

Los dos organismos cuestionan ciertos puntos del proyecto como el que propone la creación de organismos de filtro (similares al TracFin, en Francia o el Fincen, en los Estados Unidos que controlan y previenen el lavado de dinero en entidades financieras).

El punto de conflicto no radica en la implementación de la UIF (Unidad de Información Financiera) sino en el mecanismo conque serán designados sus miembros y las atribuciones [illegible] que contarán estos [illegible]

Los miembros que [illegible] los organismos [illegible] de control de lavado de [illegible] son personalidades dest[illegible] y relacionadas con las act[illegible]

"PARTES POCO LEGIBLES"

01-02

FECHA PROC

VINCULACIONES

¿Falsa alarma o realidad?

El lavado del dinero obtenido mediante actividades delictivas es un proceso cada día más complejo técnicamente. También lo es detenerlo. Los expertos debaten ahora si el nuevo campo de batalla será el ciberespacio, y no se ponen de acuerdo al respecto.

POR ROGER FONTAINE
CORRESPONSAL EN WASHINGTON

La semana pasada, el Washington Post publicó una intrigante historia sobre el primer banco del ciberespacio que, simplemente, se esfumó. El European Union Bank, situado en la isla caribeña de Antigua, cuyo gobierno no ha sido muy escrupuloso acerca de reglamentar las actividades de instituciones financieras, cerró sus puertas a principios de mes. En realidad el EUB consistía en una habitación equipada con un teléfono, una computadora y un sólo empleado.

Los investigadores terminaron averiguando que el EUB había sido un frente para delincuentes rusos que, según funcionarios norteamericanos, estaban lavando millones, o hasta miles de millones de dólares de beneficio, al tiempo que prometían a sus clientes servicios como cuentas corrientes, tarjetas de crédito y transferencias de dinero por todo el mundo, a través de Internet, anónimamente y sin hacer preguntas. Nadie sabe cuánto dinero de los clientes se esfumó, y no parece que hubiera muchos dispuestos a informar sus pérdidas a las autoridades.

"El banco sólo existió en el ciberespacio," concluyó el Post. La historia del EUB es una más de una serie sobre lavado de dinero en el ciberespacio, que han estado apareciendo principalmente en la prensa británica y estadounidense durante los últimos tres años. Al principio las informaciones reflejaban el cuasi-pánico de los gobiernos, que enfrentaban un problema tecnológico complejo, en su guerra interminable contra los lavadores de dinero.

En noviembre de 1995, la revista The American Banker, por ejemplo, publicó una nota en la que las autoridades norteamericanas se declaraban angustiadas ante un futuro donde los delincuentes usarían el llamado e-cash, aprovechando su velocidad y anonimato. La Internet, en especial, se convertiría en el medio favorito para transacciones que involucrarían "un proveedor de servicio *on line*, una red de computadoras, un comisionista, y una o más instituciones financieras, además del cliente," decía el American Banker. En ningún momento, subrayaba el artículo, habría una transacción cara a cara en la que diversas empresas del ciberespacio tuvieran la oportunidad de "conocer a sus clientes," como lo requiere la ley del país para las transacciones bancarias regulares.

En la actualidad, la mayoría de los expertos coinciden en que el narcotráfico lava anualmente alrededor de 300.000 millones de dólares mal habidos usando una variedad de medios, desde maletas repletas de billetes hasta transferencias electrónicas de dinero. A lo largo de las dos últimas décadas los gobiernos se han esforzado para contrarrestar tales prácticas, pero generalmente un paso atrás de las mentes criminales internacionales cada vez más imaginativas.

Dos de las nuevas e incontroladas tecnologías que ofrecen a los delincuentes amplias oportunidades de lavar dinero sin riesgos, son potencialmente problemáticas. Primero, los clientes dispondrían de una tarjeta de "valor acumulado," hecha de plástico y provista de un micro-chip que contiene una determinada suma de dinero. La segunda se refiere a las transacciones financieras por Internet. El Economist de Londres también informó que existe la posibilidad de sistemas híbridos en los que se combinarían la tarjeta con Internet.

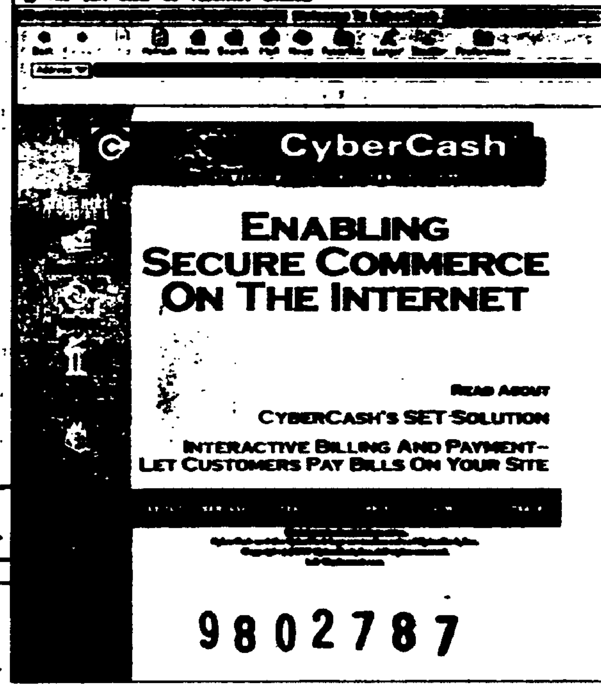
Todas esas tecnologías están todavía en proceso de desarrollo, pero tras muchos años de preocuparse, las autoridades norteamericanas dicen ahora que el problema de una tarjeta de "valor-acumulado," no regulada en Estados Unidos, podría minimizarse limitando la suma de dinero permitida en el micro-chip. Además habría que hallar otros límites normativos para neutralizar el peligro de que entren de contrabando miles de tales tarjetas en containers o maletas de doble fondo.

El peligro con Internet también podría ser exagerado. Las compras a través de Internet serán inferiores a 1.000 millones de dólares para fines de siglo, según algunos cálculos, con un e-cash de 10 dólares por compra, como promedio, lo que representa un mercado muy pequeño para delincuentes que disponen de fondos vastamente superiores para lavar.

Pero las autoridades norteamericanas no pueden darse el lujo de aflojar su vigilancia. El Departamento del Tesoro y su Red de Lucha contra Delitos Financieros (FinCen) controla de cerca las nuevas tecnologías referidas al e-cash, Internet y el lavado de dinero. El Tesoro también coopera con el Grupo de los Siete países industrializados para crear juntas reguladoras que tendrían como misión investigar todas las posibilidades de lavar dinero por el correo electrónico. Recientemente publicó un estudio de FinCen, titulado "Siguiendo el Dinero."

En tanto, el Departamento de Justicia le ha atribuido una prioridad baja al potencial delictivo del e-cash en Internet. Según un vocero de ese Departamento, un reciente informe de la Justicia al Congreso sobre el lavado de dinero, no mencionaba para nada a Internet. Tampoco lo hizo el informe de 22 páginas de Mary Lee Warren, vice asistente general, a una comisión legislativa, en julio pasado.

El ciberespacio puede ser o no un campo apto para los lavadores de dinero, pero la alarma de la comunidad legal parece no ser tan grande ahora como algunos años atrás. ◆



financiera y jurídica. El proyecto argentino no repara en la currícula académica de los miembros jerárquicos de la UIF, sino más bien en su origen político, ya que son designados por el Poder Ejecutivo.

La postura de ADEBA y ABRA promueve una serie de modificaciones en el proyecto de Ley sobre Lavado de Dinero, que en los próximos días será tratado en el Parlamento. De no ser así, los banqueros coinciden en que las consecuencias negativas de una legislación inadecuada repercutirán sobre la actividad económica y financiera.

Esto podría provocar la pérdida de competitividad frente a otros mercados, legalmente más eficientes.

El camino del lavado

Los mecanismos de lavado de dinero que fueron detectados por las organizaciones de control internacional revelan que existen tres pasos fundamentales en el proceso: la colocación, decantación e integración.

La primera etapa consiste en colocar el dinero efectivo en los circuitos financieros legales. Dicho en más, los lavadores comienzan a realizar transferencias y operaciones de compleja ingeniería financiera con el fin de hacer desaparecer todo tipo de rastro o pistas ante las futuras investigaciones. Una vez que las evidencias fueron eliminadas, se procede a la tercera etapa: la integración. Este proceso consiste en realizar inversiones presuntamente genuinas en operaciones que contabilizan una aparente ganancia a través de mecanismos de sobrefacturación.

El E-cash se utiliza generalmente en la segunda etapa del proceso (la decantación), ya que facilita a los lavadores una operatoria rápida y anónima, condición ideal para los blanqueadores de dinero. Otro recurso que es utilizado por las organizaciones delictivas encargadas de transformar dinero negro en moneda legal se concreta en la utilización de sistemas informáticos que trabajan con un soporte de tarjeta —de débito, por ejemplo— y los sistemas financieros que operan con un software especial.

Este último mecanismo funciona por medio de un programa instalado en la computadora del usuario, que les permite realizar pagos o transferencias a través de redes, especialmente Internet. Este sistema le permite al emisor transferir valores en forma de dinero digital a la computadora personal del usuario, que a la vez puede transferir esos valores, vía red, a otro usuario que opere con el mismo sistema en cualquier parte del mundo. El provecho para los lavadores es que el dinero digital girado no tiene ningún tipo de titularidad ni denominación del poseedor.

Otro recurso para lavar dinero se aplica mediante la apertura de varias cuentas corrientes, en las que se deposita poco dinero para evitar sospechas. A su vez, la cantidad de dinero de estas cuentas es transferida a otro grupo que puede soportar giros de mayor cantidad de dinero sin generar desconfianza. Este último vuelve a desembocar en otro grupo menor, con mayores posibilidades de recibir montos altos sin ser objeto de investigación.

Esta operatoria es muy fácil de implementar mediante sistemas informáticos, ya que las cuentas se descargan automáticamente cuando se completan y no se producen sobregiros que puedan levantar alguna sospecha por parte de los organismos de control. En definitiva, una herramienta simple y perfecta para facilitar el trabajo de los lavadores. ◆

Nº DOCUMENTO 9802788

TITULO BRASIL: DETIENEN A IMPORTANTE DISTRIBUIDOR DE CRACK.

PROCEDENCIA O. ESTADO S. PAULO.

25.9.91

11176 11354
65092 11214
507482. 11422.
11224
11351.

'Rei do crack' preso pode levar a menores traficantes

Com a prisão de Alexandre Magno Tavares, conhecido por *China*, e acusado de ser o principal vendedor de pedras de crack na região central da cidade, os policiais do Departamento Estadual de Investigações Sobre Narcóticos (Denarc) esperam identificar cerca de cem menores que trabalhavam para ele. *China* entregava as pedras para meninos e meninas em hotéis das Ruas do Triunfo e Guaianases e eles se encarregavam da venda, mediante pagamento em crack. Para impedir o avanço desse tipo de tráfico, o Denarc fez um levantamento na região central da cidade dos principais pontos-de-venda de crack, maconha e cocaína. Estão catalogados 22 hotéis localizados nas Ruas dos Protestantes, do Triunfo, Amaral Gurgel, Helvétia, Vitória, Mauá, Augusta, Barão de Piracicaba e General Osório.

Os policiais também identificaram 11 bares freqüentados por traficantes, a maioria nas Ruas General Couto de Magalhães, do Triunfo, dos Protestantes e Cesário Mota Júnior. O levantamento do Denarc identificou ainda sete pensões nas Ruas Helvétia e General Couto de Magalhães, dois fliperamas na Rua Augusta e uma boate na Rua Major Sertório onde os traficantes agem.

Foram identificados trechos onde viciados e traficantes reúnem-se para o consumo de drogas sob o Minhocão, entre o Largo do Arouche e a Rua Helvétia, Rua Frederico Steidel, Praça Roosevelt, Rua Augusta, no acesso para o Minhocão, e Rua Barata Ribeiro. O Denarc vai montar novamente um esquema com a Polícia Militar para continuar retirando do centro traficantes, menores e viciados. (R.L.)

01-01

9802788

Nº DOCUMENTO 9802789
TITULO Brasil: Traficantes en enfrentamiento matan a policia.-
PROCEDENCIA O. Estado S. Paulo.
25·9·9?
11176 11224
65082
507482
11170.

TÓXICOS

Traficantes do Morumbi matam policial

Dois "seguranças" de pontos-de-venda de drogas em favela da zona sul estão sendo acusados de ter disparado três vezes em investigador do Denarc; suspeito alega ter atirado por "engano"

RENATO LOMBARDI

O investigador de polícia Marcelo do Nascimento Santos, de 23 anos, do Grupo de Apoio e Proteção à Escola (Gape), do Departamento Estadual de Investigações Sobre Narcóticos (Denarc), foi assassinado na noite de anteontem, com três tiros, por dois rapazes que faziam segurança de pontos de drogas na favela da Avenida Luís Migliano, no Portal do Morumbi, zona sul da capital. Santos e três investigadores estavam à procura dos responsáveis pela venda de maconha, crack e cocaína para alunos de um colégio de classe média alta da região.

Os acusados do assassinato, José Ivan de Lima, de 22 anos, e José Luís de Carvalho, de 21, foram presos no começo da madrugada de ontem. Eles foram denunciados por moradores da favela. A arma usada no crime, um revólver calibre 38, foi apreendida. A pistola automática, calibre 380, e o celular do policial, roubados durante a confusão, não foram encontrados.

Lima confessou o crime. Ele afirmou ter atirado no investigador "por engano". O rapaz acrescentou que estava jurado de morte por um grupo de ladrões e pensou que o policial fosse um deles. "Matei com medo de morrer."

Há um ano e meio na polícia, Santos era considerado um dos melhores policiais do departamento. Na semana passada, uma denúncia feita ao Disque-Denarc revelou que alunos da escola da Rua Alberto Dumont Vilares estariam comprando drogas de traficantes de uma favela perto do colégio.

O policial e os três companheiros investigaram durante dois dias a favela e a escola. No Gape, há jovens que se infiltram entre estudantes e traficantes. Os quatro passaram-se por compradores e localizaram na noite de anteontem o traficante. Uma garota de 16 anos ofereceu maconha e crack aos policiais e os levou até o vendedor, Manoel Martins Filho, de 49.

Enquanto três investigadores levavam os detidos para o carro, Santos ficou no beco, procurando papelotes de cocaína que Martins teria jogado na chegada dos policiais. Os colegas de Santos disseram ter ouvido seguidos tiros. Um deles ficou vigiando o casal os outros correram para ver o que estava acontecendo. Santos foi encontrado no chão com três tiros no peito e sem a arma e o celular.

Moradores da favela apontaram Lima e Carvalho como autores do assassinato. O primeiro a ser preso foi Lima. Ele negou mas com a detenção de Carvalho acabou confessando. Foi, então, que contou ter atirado no investigador por engano.

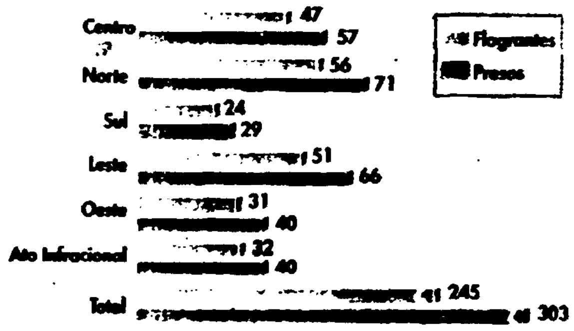
POLICIAIS REVOLTAM-SE DURANTE ENTERRO DE COLEGA MORTO NA FAVELA

Ele observou que, em dezembro, estava num bar da favela junto com o irmão e os dois foram atacados a tiros por oito homens de uma quadrilha de ladrões. O irmão foi atingido nas costas e ficou paralítico. "Quando vi o rapaz armado no beco, achei que iria atirar em mim e resolvi matá-lo", disse, ao delegado Mário Prandini Júnior, coordenador do Gape.

Os delegados do Denarc investigaram e confirmaram a versão do acusado. O delegado Pradini informou que os suspeitos trabalhavam como seguranças dos pontos-de-venda de drogas. No enterro do investigador, ontem à tarde em São Vicente, havia muita revolta entre os policiais. Eles protestaram pela maneira como são recebidos pelos criminosos que atiram sem se importar se ferem ou matam.

TRÁFICO NAS ESCOLAS

Ocorrências em 1997



Tipo de [illegible]	Quant.	OBS
Maconha	786	Bolsas
Cocaína	1184	Papelotes
Crack	1199	Pedras
Procurados	21	(Recapturados)
Armas	07	

DPI612

U POXBT 09-25 00390

msp exq icx

EEUU-COMANDO SUR

SECRETARIA ESTADO FELICITA LABOR CUMPLIDA EN PANAMA

Panamá, 25 sep (EFE).- La secretaria de Estado de EEUU, Madeleine Albrigth, felicitó al Comando Sur del Pentágono, que hoy concluyó su estancia en Panamá, por su contribución al desarrollo de la democracia en Latinoamérica, y le recordó las nuevas tareas que debe afrontar desde su nueva sede en Miami.

Albrigth envió una carta al nuevo comandante de las tropas estadounidenses para Latinoamérica y el Caribe, general Charles Wilhem -que ayer tomó posesión de su cargo-, en la que destaca la "colaboración esencial" que dió en el desarrollo de la política de EEUU hacia Centro y Sudamérica.

Destacó -en su misiva- que no hace mucho tiempo la mayoría de estos países estaban inmersos en dictaduras y conflictos internos y que ahora, excepto Cuba, con el apoyo del Comando Sur, viven en democracia.

La carta, leída por el ministro consejero especial de la embajada de EEUU en Panamá, Edward O'Bonel, alude en este contexto a que el ejemplo "más dramático" de la labor del Comando Sur ocurrió hace ocho años cuando tropas norteamericanas invadieron Panamá para restablecer la democracia.

Albrigth indicó también que otra labor, "que le ha ganado amigos" al Comando Sur en América Latina es el programa de acción cívica, mediante el cual se han edificado decenas de escuelas, trazado caminos y levantado centros médicos y de salvamento.

El comando también colabora con los ejércitos latinoamericanos en la transicion hacia la democracia y en la lucha contra el narcotráfico.

No obstante, la secretaria de estado recordó que, "a pesar de estos éxitos hay muchos desafios en Miami", tras enfatizar que seguirá las relaciones de amistad y calidad que ha establecido en la región en los años anteriores.

El Comando Sur concluyó hoy su estancia de cinco décadas en Panamá con una ceremonia oficial en la que se arrió la bandera estadounidense a las 16.45 (21.45 GMT) ante el jefe de la unidad, el ex presidente panameño Guillermo Endara, su ex vicepresidente Guillermo Ford, y el jefe de la Oficina panameña de Implementación de los Tratados del Canal de Panamá, Juán Antonio Stagg.

Mañana salen del país unos 200 civiles y militares rumbo a sus nuevas instalaciones en Miami, sur de EEUU, en cumplimiento de los Tratados Torrijos-Carter de 1977, que establecen que al mediodía del 31 de diciembre de 1999 concluirá la presencia militar estadounidense y se devolverá el canal interoceánico a los panameños. EFE

FA/LBB/MC/JMA

09/25/23-38/97

DP3579

R POXBT 09-25 00184
ICX amt

URUGUAY-EEUU/DROGAS
RENUEVAN CONVENIO COOPERACION CONTRA TRAFICO Y CONSUMO DROGAS

Montevideo, 25 sep (EFE).- Uruguay y Estados Unidos renovaron hoy un acuerdo de cooperación en materia de lucha contra el tráfico y consumo de drogas, que prevé la movilización de unos 150.000 dólares, además de becas y cursos de formación.

El acuerdo se enmarca en el convenio general de cooperación entre ambos países, vigente desde 1956, y fue suscrito por la encargada de negocios de Estados Unidos, Nancy Mason, y el pro secretario de la Presidencia de Uruguay y secretario de la Junta Nacional de Drogas, Alberto Scavarelli.

Como poarte de este acuerdo renovable anualmente, 1.700 docentes uruguayos han asistido ya a cursos de sensibilización para prevenir la incidencia de las drogas entre niños y jóvenes.

Scavarelli y Mason afirmaron que el problema del narcotráfico afecta a todos los países y sólo es posible resolverlo mediante la cooperación internacional.

Alberto Scavarelli destacó también los esfuerzos de las autoridades uruguayas por evitar que ese país se convierta en un lugar de tránsito de drogas, algo que "no se va a consentir ni tolerar". EFE

AR/MPV/JMA

09/25/20-46/97

Nº DOCUMENTO 9802791
TITULO Uruguay/EEUU: Renuevan convenio cooperación contra tráfico y consumo drogas -
PROCEDENCIA Agencia
25-9-97
11136 11350.
65092 11374.
507466 11676
65890 -
11005.

9802791

01-01

09/25/18-30/97

XE2055

R VARBT 09-25 00204
amt icx icx

PERU-NARCOTRAFICO
DECOMISADAS MAS DE MIL PLANTAS MARIHUANA EN LIMA

Lima. 25 sep (EFE).- La policía peruana se incautó hoy de más de mil plantas de marihuana en una zona rural del distrito de Cieneguilla, en el sector este de Lima, en una operación en la que fueron detenidas cinco personas.

Según informó la policía, los dos lugares sembrados con la especie alucinógena que fueron descubiertos e intervenidos están ubicados en una zona entre los kilómetros 34 y 39 de la vía que comunica con la provincia de Huarochirí, en la sierra limeña.

El total de plantas decomisadas asciende a 1.015, 895 de las cuales se encontraron en un terreno cultivado del sector de Chontoy, donde se detuvo a una persona.

En el área de Lindero fueron detenidas otras cuatro personas, entre ellas dos mujeres, de las que una es menor de edad, incautadas 120 plantas y descubiertos los restos de otras 45 que habían sido incineradas, indicó la fuente.

La marihuana era comercializada a 280 dólares el kilo en el mismo lugar de la siembra, hasta donde acudían quienes la venden al menudeo en diversos sectores de Lima.

Los detenidos y las plantas decomisadas por los agentes de la delegación policial de Cieneguilla quedaron a disposición de la Dirección Nacional Antidrogas de la Policía Nacional.

LAA/lpd/fr

09/25/19-35/97

Nº DOCUMENTO 9802792
TITULO PERU: INCAUTAN MIL PLANTAS DE MARIHUANA EN LIMA
PROCED... AGENCIA
25.9.94

11176 11351
65092 11224
66817 11225
11352 11666
11341

01-01

9802792

DPZ582

U SUCBT 09-25 00168
msp exg icx

PANAMA-DROGAS
AUTORIDADES SE INCAUTAN DE 500 KILOS DE COCAINA EN COLON

Panamá, 25 sep (EFE).- Media tonelada de cocaína ha sido decomisada por el Servicio Marítimo Nacional (SMN) de Panamá en la provincia de Colón, en el litoral caribeño, unos 80 kilómetros al norte de la capital, informaron hoy fuentes policiales.

La droga fue encontrada en fecha no precisada por el SMN en 25 sacos que estaban en el interior de una lancha rápida en la isla de Naranjo, en el distrito colonense de Portobelo.

En la operación se registró un tiroteo con personas que iban en otra lancha y que lograron darse a la fuga, sin que se hubiera ningún herido ni detenido, según la fuente.

En los últimos meses las autoridades panameñas han decomisado dos toneladas de cocaína, gran parte de la cual apareció flotando en el mar Caribe, frente a la comarca indígena de San Blas, limítrofe con Colombia.

El año pasado, la policía decomisó unas 22 toneladas de droga, 18 de ellas de marihuana, y en lo que va de 1997 se han capturado más de cinco toneladas de cocaína. EFE

FA/LBB/AYV/JMA

09/25/20-59/97

Nº DOCUMENTO 9802793
TITULO PANAMA: AUTORIDADES INCAUTAN 500 Kg DE COCAÍNA.-
PROCEDENCIA Agencias
FECHA DE PRO... 25-9-97
... ACIONES ... 11176
65549.
11352.
11354.
11351.

9802793

01-01

Nº DOCUMENTO 9802794

TITULO ARG/BRASIL: 1eros EJERCICIOS DE FFAA CON CONTROL DE RADARES

PROCEDENCIA AB. EFE.

FECHA DE PROCEDENCIA 25/9/97

VINCULACIONES 11176 13065
65092 11234
507482
65960
11349

X01594

U POXBI 09-25 00203
icx sur

ARGENTINA-BRASIL
SE CELEBRAN PRIMEROS EJERCICIOS CONTROL CON RADARES

Buenos Aires. 24 sep (EFE).- Los ejércitos del aire de Argentina y Brasil celebraron hoy. en su frontera común. la tercera jornada de los primeros ejercicios conjuntos para el control del espacio aéreo a través de radares.

El ejercicio, llamado "Tanba I", que se lleva a cabo en Misiones (Argentina) y en el estado de Rio Grande do Sul (Brasil). tiene como objetivo lograr una mejor coordinación en el control de los vuelos ilegales en esa región. informaron fuentes militares.

Gracias al "Tanba I", que se está celebrando desde el pasado lunes y que terminará el próximo viernes. se han estrenado tres radares de uso militar. dos del lado brasileño y uno del lado argentino. destinados a detectar los vuelos ilegales en la frontera común y disponer su intercepción con aviones de combate.

La Fuerza Aérea argentina participa con un radar TPS 43 de millas de alcance. seis cazas interceptores "Pucará", un avión de transporte. un avión de entrenamiento y un helicóptero Bell 212.

Por su lado. la aviación militar brasileña contribuye con un radar MRCS 403 de 200 millas de alcance y un radar MRCS 402 de 120 millas de alcance. seis cazas interceptores. cuatro aviones blancos. y dos helicópteros. EFE

ORL/JRR/PG

09/25/01-39/97

01-03

9802794

Nº DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA GARIN

FECHA 24.9.94

VINCULACIONES

EN MISIONES

CL 24/9

Maniobras con Brasil

La Fuerza Aérea Argentina y la del Brasil efectuarán hoy un ejercicio combinado de vigilancia y control del espacio aéreo que se llevará a cabo sobre la provincia de Misiones y el estado de Río Grande do Sul en el que participarán [illegible] aviones entre interceptores y de transporte y dos helicópteros de búsqueda y salvamento.

Asimismo, la Fuerza Aérea de nuestro país operará un radar TPS 43 con un alcance de 200 millas [illegible]

El ministro de Defensa, Jorge Domínguez y el jefe del Estado Mayor de la Fuerza Aérea, brigadier [illegible] asistirán a este ejercicio combinado que tiene por objetivo cumplir con las políticas de ambos gobiernos de cooperación en la detección de vuelos clandestinos en ambas regiones de frontera, para prevenir el contrabando y el narcotráfico y dar apoyo logístico a las fuerzas de seguridad.

"Poco legible"

02

9802794

N° DOCUMENTO
TITULO
PROCEDENCIA LA NACION
FECHA 25.9.97
VINCULACIONES

Vuelos ilegales en la frontera nordeste

Por Alfredo Vega
(Enviado especial)

POSADAS.- La Fuerza Aérea confirmó la existencia de vuelos ilegales en la zona de Misiones que posiblemente transportaban mercadería de contrabando o estaban al servicio del narcotráfico.

La comprobación surgió como consecuencia de un operativo combinado con la fuerza aérea del Brasil que se desarrolla desde hace varios días.

Los delincuentes suelen ser informados de inmediato cuando comienza el despliegue de medios y radares de la Fuerza Aérea ante lo cual suspenden los vuelos hasta que se termina la fiscalización del espacio aéreo.

Sin embargo, el domingo se detectó un vuelo que desde Brasil se dirigió a Paraguay; otro similar al día siguiente, y ayer, a las 4, un vuelo que venía del Paraguay aterrizó en Misiones. Las autoridades están rastreando la zona con helicópteros para ubicar la pista que utilizó el avión furtivo.

Precisamente para controlar el tráfico aéreo ilegal se realizó el ejercicio combinado Tanba I. Efectivos argentinos y brasileños se adiestraron en técnicas y tácticas comunes; en el planeamiento de operaciones aéreas e incrementaron la confianza mutua entre ambas fuerzas aéreas.

El esquema del operativo incluyó la participación de un asesor jurídico, un juez federal, la Gendarmería, la Prefectura y la policía provincial.

El ministro de Defensa, Jorge Domínguez, llegó ayer a la zona acompañado por el secretario de Asuntos Militares, Jorge Pereyra de Olazábal.

En respuesta a las consultas periodísticas, Domínguez dijo que no es cierto que no exista una política de defensa y agregó que se trabaja con los legisladores para que se apruebe el presupuesto militar plurianual.

9802794

03-03

Nº DOCUMENTO 9802795 — TITULO Brasil: Incautan 45 kg de marihuana en Caxias do Sul. — PROCEDENCIA Zero Hora — FECHA 25.9.94 — VINCULACIONES 11176, 65092, 507482, 11341, 11352, 11351, 11214, 11422

Apreendidos 45 kg de maconha em garage[m]

Três jovens foram presos em flagrante quando chegavam de táxi à residência onde a droga estava armazen[ada]

DANIEL CORRÊA e MARÍLIA RIZZON

Agência RBS/Caxias do Sul

A Polícia Civil de Caxias do Sul apreendeu 45 quilos de maconha, durante uma operação realizada às 9h de ontem no bairro 1º de Maio. A droga, avaliada em R$ 45 mil, estava escondida na garagem da residência número 698 da Rua Luíza Morelin Bedin. Os policiais da Delegacia de Furtos, Roubos, Entorpecentes e Capturas (Defrec) prenderam em flagrante o metalúrgico Adenir de Oliveira Lima, 25 anos, o mecânico Fernando Formosa Ferreira, 20 anos, e dois menores, de 16 e 17 anos. Os quatro negaram a acusação de tráfico de drogas. O titular da Defrec, delegado Jerônimo Pereira, encaminhou os maiores ao Presídio Municipal e os adolescentes para o Juizado da Infância e Juventude.

Os agentes encontraram na garagem dois sacos contendo 31 pacotes de maconha, divididos em tijolos com pesos entre 200 gramas e 4,8 quilos. Os suspeitos de tráfico estavam sendo investigados havia aproximadamente 30 dias e estariam agindo na região de Vacaria, Flores da Cunha e Caxias do Sul. O carregamento seria proveniente do Paraguai. "Temos informações de que a droga seria distribuída ainda hoje (quarta-feira) nessas três cidades", disse o delegado Jerônimo.

Informados de que a droga chegaria em Caxias do Sul entre a noite de terça-feira e a madrugada de ontem, os policiais fizeram uma operação nas imediações da residência a partir das primeiras horas de ontem. Poucos minutos antes das 9h, três dos quatro acusados chegaram à casa de táxi. "Seria o momento em que o dono da maconha (identificado como Fernando) faria a transação de uma porção da droga", revelou o delegado Jerônimo.

O suspeito, que mora em Vacaria com o irmão (o menor de 17 anos) se defende. "Só vim para casa levar meu irmão para uma audiência no fórum e visitar meu padrasto", rebateu Fernando. Na casa onde os agentes acharam a droga moram o padrasto e a mãe de Fernando. Adenir e o outro jovem são moradores de Flores da Cunha, para onde o delegado Jerônimo alega que parte da maconha seria levada. "Encontrei o meu amigo de festas (*Fernando*) no centro de Caxias, e ele me convidou para ir a sua casa", alegou Adenir. Nenhum deles convenceu. A maconha segue hoje para o depósito do Departamento Estadual de Combate ao Narcotráfico da Polícia Civil, em Porto Alegre.



Os acusados: Adenir (E) e Fernando (D) foram levados para o Presídio

– Doc. poco legible –

03-03

9802795

Nº DOCUMENTO 9802796

TITULO COLOMBIA: EJERCITO Y ARMADA DESTRUYEN 6 LABORATORIOS DE COCAINA

PROCEDENCIA AGENCIAS

FECHA DE PRODUCCION 25-9-97

VINCULACIONES 11176 11225. 65092 514593 65592 11019. 11351. 11354

XE2067

R PCXBT 09-25 00236
mun exg icx

COLOMBIA-NARCOTRAFICO
DESTRUYEN SEIS LABORATORIOS DE COCAINA QUE PROTEGIA GUERRILLA

Bogotá, 25 sep (EFE).- Seis laboratorios para el procesamiento de cocaína protegidos por guerrilleros fueron destruidos por unidades del Ejército y la Armada en la región colombiana del Yarí, 300 kilómetros al sur de Bogotá, se informó hoy oficialmente.

Un portavoz de la Armada señaló que los laboratorios fueron descubiertos en la zona donde se libran combates desde hace 21 días entre soldados regulares y la guerrilla Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC).

En ellos, además de insumos para procesar la cocaína, había armamento.

Según el portavoz militar, las instalaciones eran vigiladas por la guerrilla, que cobra a los narcotraficantes un porcentaje por permitirles procesar y transportar el narcótico.

La zona está ubicada entre los departamentos de Caquetá, Meta y Guaviare, donde las autoridades creen que se encuentra el secretariado de las FARC y su principal dirigente, Pedro Antonio Marín, alias "Manuel Marulanda Vélez" o "Tirofijo".

El portavoz indicó que se mantendrán los patrullajes en los ríos de la zona, único medio de transporte con que cuentan sus habitantes, en su mayoría miembros de comunidades indígenas.

Por otra parte, fuentes de la Policía anunciaron la detención de seis personas con 327 kilos de cocaína pura, camuflados en el interior del tanque de un camión-cisterna, en la localidad de Itagüí, a pocos kilómetros de Medellín, en el noroeste del país.

EFE

AMV/fr

09/25/21-40/97

01-01

9802796

Nº DOCUMENTO 9802797

TITULO COSTA RICA: MINISTRA PIDE DEBATE NACIONAL SOBRE COMBATE A LAS DROGAS

PROCEDENCIA AG. EFE

FECHA DE PROCEDENCIA 25/9/97

VINCULACIONES 11176 11676 11227
65082 11349
65644 11226
11352 66710
11354 11351

TD8989

U POXBT 09-25 00603
msp

COSTA RICA-NARCOTRAFICO (Previsión)
MINISTRA PIDE DEBATE NACIONAL SOBRE COMBATE DROGAS

San José, 24 sep (EFE).- La ministra de Seguridad de Costa Rica, Laura Chinchilla, propuso hoy un "amplio y profundo" debate nacional para adoptar medidas urgentes contra el narcotráfico tras el hallazgo de una tonelada de cocaína en momentos en que se ha propuesto en este país la presencia armada de EEUU.

En los últimos siete años las autoridades antidrogas de Costa Rica se han incautado de 12,5 toneladas de cocaína.

Chinchilla, que anunció ayer la incautación de una tonelada de esa droga en Paso Canoas, en la zona fronteriza con Panamá, advirtió sobre la "extrema vulnerabilidad" del país, como reconoce un documento oficial al que tuvo acceso EFE.

Costa Rica debe decidir entre reforzar su capacidad interna para dotarla de un servicio de vigilancia marítima y aérea o suscribir convenios con otros países, especialmente con Estados Unidos, para mejorar el combate contra los narcotraficantes, según las autoridades .

En las últimas semanas se conoció una propuesta de Estados Unidos para realizar patrullas conjuntas armadas por aire, tierra y mar en la lucha antidrogas pero la Constitución de Costa Rica prohibe la presencia de naves artilladas, cuyo paso sólo puede ser autorizado por el Congreso.

El alijo de 1.000 kilos, "el más grande en la historia del país", se produjo en Paso Canoas, en la frontera con Panamá, de donde procedía la droga que pertenecía a narcotraficantes colombianos.

Chinchilla destacó que la incautación se produjo "enteramente por una operación de nuestra policía" aunque admitió que en otras ocasiones han recibido colaboración estrecha del Departamento Estadounidense Antidrogas (DEA).

"Debemos tomar decisiones complejas", dijo a EFE la ministra de Seguridad, quien insiste en que el país vive una "emergencia" por el aumento del tráfico de drogas por su territorio.

La funcionaria advirtió que, además, el decomiso de la tonelada de cocaína es una señal para que se abandone la divulgada creencia de que el problema del narcotráfico era sólo de los países productores y de los consumidores.

"Cada vez en mayor proporción hay más droga que atraviesa el país, que se queda en el país y que corrompe a personas e instituciones", advirtió la funcionaria, quien reconoció que "hemos tenido ya varios casos" de funcionarios sobornados por los mafiosos de la droga.

El problema es que también se genera un impacto por la acción del "lavado" de dinero del narcotráfico, que "se da en dimensiones que preocupa a las autoridades", declaró Chinchilla.

Costa Rica, además de ser "puente" para el narcotráfico, es utilizado como "bodega", aceptó la ministra costarricense.

Por su parte, el jefe de la Policía de Control de Drogas (PCD), Allan Solano, afirmó que los últimos decomisos, en que se ha incuatado de seis furgones con matrícula de Guatemala, confirma que ese país "es la segunda bodega más importante de Centroamérica, después de Panamá".

Según las estadísticas costarricenses, Costa Rica se estaría

9802797

convirtiendo en la tercera bodega en importancia en la región para el tráfico de drogas.

Por el decomiso de los 1.000 kilos, realizado la noche del martes, la PCD solo arrestó al conductor guatemalteco del furgón, identificado como Abdulio Antonio Lans Palma, de 38 años, quien recogió la droga en Panamá y pretendía llevarla a su país, en ruta hacia Estados Unidos.

El decomiso de los 1.000 kilos, que elevó las capturas durante este año a los 5.144 kilos, que casi triplica los 1.993 incautados durante todo el año pasado, "causa preocupación, pues el tráfico está dejando graves secuelas para el país", advirtió Chinchilla.

Según los datos oficiales de las autoridades costarricenses y estadounidenses, anualmente pasan por territorio del país centroamericano unas 300 toneladas de droga.- EFE

MDS/LBB/lm

09/25/09-04/97

02-02

9802797

9A2798

R SUCBT 09-25 00219
icx msp exq

GUATEMALA-DROGAS
INCAUTADAS MAS TRES TONELADAS COCAINA EN LO QUE VA DE 1997

Guatemala, 25 sep (EFE).- El Departamento de Operaciones Antinarcóticas (DOAN) de Guatemala se incautó en lo que va de año de más de tres toneladas de cocaína, equivalente a 79,58 millones de dólares, reveló hoy una fuente oficial.

Faustino Sánchez, portavoz del DOAN, que depende de la Policía Nacional Civil (PNC), explicó a la prensa que este año las fuerzas de seguridad decomisaron 3.226,9 kilogramos de cocaína, 420.276 matas de marihuana y 237,1 kilogramos de la misma droga ya procesada; y 71.719 matas de amapola, de donde se extrae el opio.

Además, el DOAN se incautó de nueve kilogramos de heroína, uno de morfina y nueve piedras de crack, aseguró Sánchez.

Según el funcionario, la droga incautada asciende a un valor de 485,4 millones de quetzales (unos 79,58 millones de dólares).

En las operaciones de este año, las fuerzas de seguridad han capturado a 247 personas de nacionalidad colombiana, mexicana, suiza, alemana y guatemalteca, agregó.

Sánchez reveló que además se han incautado de unos 90 vehículos, 83 armas y 3.428 municiones de diferentes calibres a los supuestos narcotraficantes.

El funcionario añadió que además de utilizar a Guatemala como "puente" para trasladar la droga a otros países, el narcotráfico internacional usa al país centroamericano como "bodega". EFE

ORO/LBB/AYV/PG

09/25/22-13/97

Nº DOCUMENTO 9802798
TITULO GUATEMALA: DECOMISAN MAS DE 3 TON. DE COCAINA EN 1997.-
PROCEDENCIA AGENCIA
25-9-97
11176. 11235.
65549 11662.
66097. 11341
11354. 11226-
11351.

01-01

9802798

Nº DOCUMENTO 9802799

TITULO Uruguay / Rescate de narco en el Maciel, muere enfermero

PROCEDENCIA El Observador (10)

FECHA DE PRODUCCIÓN 26-9-94

VINCULACIONES 11176 11170 11214 11352
65092 11345 11422 65594
507466 66960 11354 502288

■ DOS ENCAPUCHADOS SE TIROTEAN CON LA CUSTODIA Y DAN MUERTE A UN ENFERMERO

Fatal intento de rescate en el Maciel

Pretendían liberar a un preso que va a ser extraditado a Argentina por delitos conexos al narcotráfico; presumen que fue un comando de narcos

Dos hombres fuertemente armados intentaron anoche rescatar a un recluso que se encontraba internado en el hospital Maciel y durante la acción hirieron a un enfermero de 38 años que intentó oponer resistencia y horas más tarde falleció. La operación de rescate no llegó a completarse y los individuos que actuaron encapuchados debieron darse a la fuga. A pocas cuadras del centro hospitalario la Policía encontró un automóvil abandonado que, presuntamente, iba a ser utilizado por los delincuentes.

El recluso se encuentra requerido por la Justicia argentina en relación a delitos de narcotráfico,

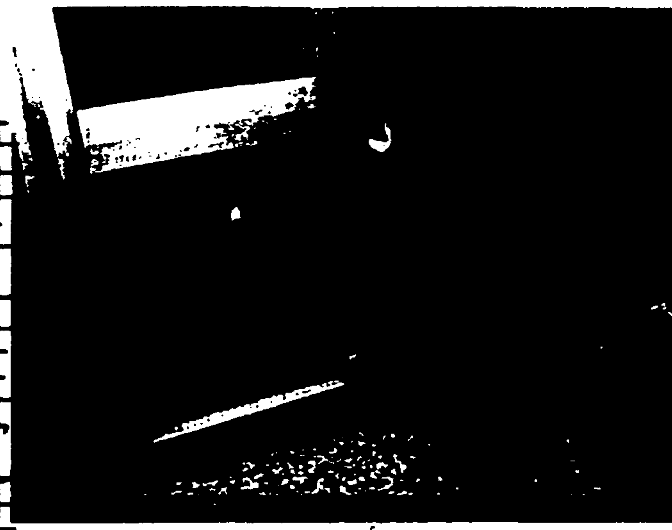
Un hecho similar ocurrió hace 11 días, aunque para la Policía no están relacionados

por lo que la investigación policial presume que la operación de rescate fue realizada por integrantes de una banda de narcotraficantes.

Unos diez días atrás, otro episodio similar ocurrió en el pabellón de seguridad del mismo hospital cuando unos tres individuos armados también intentaron el rescate de otro recluso del penal de Libertad. En principio, las autoridades policiales no vinculan ambos casos ya que se trata de individuos recluidos en lugares distintos y por diferentes causas.

ACCIÓN SORPRESIVA

Sobre las 20 horas de ayer dos hombres, que cubrían sus rostros con pasamontañas, ingresaron



por la puerta de emergencia del hospital Maciel, sobre la calle Guaraní, con el claro objetivo de dirigirse hacia la sala donde permanecía internado un recluso de Cárcel Central.

Un funcionario policial afectado a la custodia y un enfermero, de 38 años, que advirtió los movimientos sospechosos intervinieron para repeler la acción de los encapuchados. Como consecuencia de ello hubo un breve intercambio de disparos en el que el enfermero resultó gravemente herido en el tórax. Ya en horas de la noche el enfermero falleció a causa de las heridas de bala.

Fuentes policiales indicaron a *El Observador* que el recluso, que los integrantes del comando pretendían rescatar, era Edgar Moreira Méndez, un uruguayo sobre el que pesa un pedido de extradición de la Justicia argentina por delitos conexos al narcotráfico. Esto hizo suponer a los investigadores policiales que llegaron minutos después del hecho que la acción fue protagonizada por integrantes de una banda de narcotraficantes a la que el recluso estuvo vinculado.

El pasado domingo 14 de setiembre tres hombres intentaron un rescate similar a un recluso del penal de Libertad, identificado como Esmir Lorenzo Moreno Vaz, pero la intervención del personal de la custodia policial impidió la liberación del prisionero. Fuentes policiales indicaron que no existía conexión entre ambos casos, aunque el primero aún no fue esclarecido.

"Documento con partes poco legible"

03-04

9802799

Nº DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA Agencia 26-9-94

FECHA ST PRO

VINCULACION

XA2847

R SUCBT 09-26 00238
icx sur

URUGUAY-DROGAS

MUERE ENFERMERO CUANDO INTENTAN RESCATAR TRAFICANTE ARGENTINO

Montevideo, 25 sep (EFE).- Un enfermero de una unidad de emergencia médica de un hospital de Montevideo murió hoy al ser alcanzado por los disparos de un comando armado, que intentaba rescatar a un narcotraficante argentino en espera de ser extraditado a su país.

Los hechos tuvieron lugar a última hora de la tarde cuando tres personas armadas con metralletas llegaron hasta la entrada de urgencias del Hospital Maciel de Montevideo para rescatar al argentino Rubén Morena Méndez, quien había sido conducido al centro asistencial tras autolesionarse en la cabeza en la celda de detención, según detallaron fuentes policiales.

Los miembros del comando atacaron a los policías que custodiaban al detenido a su llegada al hospital para ser atendido por los médicos de guardia.

Durante el tiroteo, dos personas de la sala de auxilios médicos resultaron heridas de bala y una de ellas, el enfermero Miguel Martínez, de 38 años, falleció dos horas después, a causa de una herida de bala que le atravesó el pecho.

Los policías que custodiaban al argentino lograron evitar la fuga del detenido, pero no la de quienes pretendieron rescatarlo, que utilizaron en su huida un automóvil, robado poco antes.

Morena Méndez, detenido en Colonia, 177 kilómetros al oeste de Montevideo, era requerido por las autoridades argentinas, acusado de narcotráfico.

En su detención, hace dos semanas, la policía le incautó un kilo de cocaína. EFE

APL/MC/FG

09/26/03-18/97

02

9802799

Nº DOCUMENTO ____________

TITULO ____________

PROCEDENCIA El Observador (90)

FECHA DE PROCEDENCIA 28.5.94

VINCULACIONES ____________

■ SE LIBRARON VARIAS ÓRDENES INTERNACIONALES DE CAPTURA A PAÍSES DE LA REGIÓN

Una pareja de argentinos es indagada

Un hombre y una mujer son investigados por su presunta relación con la acción armada en el Maciel donde asesinaron a un enfermero

Un hombre y una mujer de nacionalidad argentina fueron los primeros sospechosos detenidos ayer en Colonia en relación a la fallida operación de rescate de un detenido internado en el hospital Maciel, donde los pistoleros dieron muerte al enfermero Miguel Angel Martínez y huyeron sin conseguir su objetivo. Así mismo, varias órdenes internacionales de captura fueron libradas a los países de la región y fundamentalmente a Argentina, de donde se tiene la certeza que provienen los integrantes del comando de narcotraficantes que realizó la violenta acción.

En forma paralela continúa la investigación interna en el Ministerio del Interior

La División Homicidios, con apoyo de numerosas dependencias policiales y de la Prefectura Nacional Naval, viene realizando un intenso e ininterrumpido trabajo en procura de la captura del peligroso grupo armado.



Paralelamente, la Fiscalía de Policía investiga la posible connivencia de funcionarios policiales que hubiesen proporcionado información acerca del traslado de Edgar Moreira Méndez, el joven de 23 años sobre el que pesa un pedido de extradición de la Justicia argentina por delitos de narcotráfico.

SOSPECHOSOS INDAGADOS

Tras un pormenorizado estudio de las visitas que Moreira Méndez recibió en Cárcel Central en los días previos al intento de rescate, los investigadores policiales arribaron a una primera lista de sospechosos. Fuentes de la investigación indicaron que este aspecto resulta ahora clave para identificar a los cuatro individuos que participaron en la acción armados de subametralladoras HK y UZI, cuyas ráfagas dieron muerte al enfermero Martínez en la tarde del pasado jueves.

También elementos proporcionados por la Policía Federal argentina resultaron de gran ayuda a los investigadores para estrechar el cerco en torno a los pistoleros.

Estos elementos fueron volcados a todas las dependencias policiales del país, así como a la Prefectura Nacional Naval. En la tarde de ayer efectivos de la Prefectura de Colonia individualizaron a una pareja de argentinos como integrantes de la lista de sospechosos en el momento en que se disponía a abordar un buque de la línea Colonia-Buenos Aires.

Tras comunicar la novedad a la Jefatura de Policía de Montevideo, un equipo de la División Homicidios viajó a la ciudad de Colonia para trasladar a los requeridos a la capital. Los detenidos llegaron anoche a Montevideo y eran indagados en dependencias de la Dirección de Investigaciones bajo estricta reserva.

Por otra parte, entre las diversas diligencias que se vienen cumpliendo en torno al caso, fuentes policiales indicaron que ya se había solicitado la captura internacional de presuntos integrantes del grupo comando. Estas diligencias se cumplen en estrecha colaboración con las autoridades policiales argentinas y las oficinas de Interpol.

- Es poco legible -

03

9802799

Nº DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA EL PAIS. (15)

FECHA DE PROCEDENCIA 30·9·94

VINCULACIONES

Inteligencia argentina tiene dato; confirman que bala policial mató al enfermero

INVESTIGAN EN BUENOS AIRES COMANDO ASESINO DEL MACIEL

Los servicios de inteligencia de Argentina están colaborando con las autoridades uruguayas para identificar a los integrantes del grupo comando que intentó rescatar a sangre y fuego del hospital Maciel al joven narcotraficante uruguayo Rubén Edgar Moreira Méndez, de 23 años. En la temeraria acción ocurrida en la tarde del jueves, cayó muerto el enfermero Miguel Martínez (37) al quedar en medio del tiroteo.



DOS ORILLAS. Oficiales de la Policía de Montevideo viajaron a Buenos Aires para seguir los pasos de los narcotraficantes que intentaron rescatar al su compinche en el Maciel.

[illegible] al mediodía [illegible] Dirección Nacional de Policía Técnica, el cual [illegible] resultado del peritaje balístico.

El mismo confirmó que el proyectil que provocó la muerte del enfermero partió del arma de reglamento [illegible] del policía de la seccional primera que cumplía el servicio 222 en el Hospital de la Ciudad Vieja.

Según el relato de varios testigos el referido agente fue el único que repelió el ataque de los pistoleros, ya que los policías que custodiaron a Moreira Méndez desde la Cárcel Central, desaparecieron de escena en el curso del enfrentamiento que causó terror en el hospital.

La primera versión que circuló inmediatamente después de consumado el trágico asalto indicaba que el enfermero había sido herido primero en una pierna y luego ya en el [illegible] los pistoleros [illegible] rescatar [illegible] extradición había sido solicitada por la Justicia argentina.

Dicha versión, incluso, fue comentada por el director del hospital Maciel. Sin embargo, en las investigaciones primarias surgieron varias dudas [illegible] se desencadenaron los sucesos, entre ellas la posibilidad que el enfermero hubiera sido víctima de una bala del policía —al quedar en la línea de fuego— extremo que quedó confirmado al compararse en Policía Técnica las estrías del plomo extraído del cuerpo de la víctima con las del caño del arma de reglamento del agente.

CONTACTO EN ARGENTINA

Los jerarcas a cargo de la investigación del complejo caso, no ocultaron su preocupación por las características del mismo y aseguraron que la participación de [illegible].

En razón de ello se solicitó a INTERPOL de Buenos Aires una lista completa de los delincuentes porteños conectados con el mundo del narcotráfico y, básicamente, con aquellos que se especializan en "acciones directas".

Para los investigadores, el joven Moreira Méndez "es [illegible] en Argentina" (aquí en Uruguay no es nadie, en lo que respecta al submundo del hampa, acotó un oficial), por lo cual la indagatoria principal deberá concentrarse en la ciudad de Buenos Aires. No se descarta que oficiales uruguayos viajen a la vecina orilla para conocer en detalle "las relaciones" del narco que sigue recluido en la Cárcel Central.

Con respecto a su lugar de reclusión, se discutió en la [illegible] la hipótesis de trasladarlo a otra prisión (el Penal de Libertad, por ejemplo), mientras se lleva a cabo la investigación interna en la Cárcel Central para determinar cómo se filtró la información el miércoles de su traslado al hospital Maciel, para ser asistido de una lesión menor autoprovocada.





BÚSQUEDA. Se procura identificar a los integrantes del grupo comando cuyos retratos hablados ya fueron confeccionados

No obstante, primó el criterio que, pese a la fuga del guerrillero argentino registrada el pasado 7 de setiembre, la Cárcel Central continúa siendo la más segura del país.

— Fd. oscura —

04-04

9802799

ONU

Nº DOCUMENTO 9802800
TITULO ONU: SAMPER PIDE INDUSTRIALIZADOS ASUMAN RESPONSABILIDAD TRAFICO
PROCEDENCIA AGENCIA
FECHA DE PROCEDENCIA 26.9.97
VINCULACIONES 11136 65582 501889 11349 11663 11354
65082 65890 11234 30044 11225 11662

DP3769

R POXBT 09-26 00560
prc cub rdo aca sur per ven ecu bol exq eut mag exp icx

COLOMBIA-DROGA
SAMPER PIDE INDUSTRIALIZADOS ASUMEN RESPONSABILIDAD TRAFICO

Nueva York, 26 sep (EFE).- El presidente de Colombia, Ernesto Samper, pidió a los países industrializados que asuman sus responsabilidades en la lucha contra la droga.

Propuso para ello el gobernante que los países ricos adopten medidas para acabar con el consumo, el "lavado de activos" y la venta de sustancias químicas utilizadas en la fabricación de cocaína.

Samper, que se encuentra en Nueva York para participar en la 52 Asamblea General de la ONU, presentó hoy en una rueda de prensa un balance detallado de los resultados que la lucha contra el narcotráfico ha tenido durante su mandato.

Subrayó a los países desarrollados -donde viven un 70 por ciento de los 500 millones de cosumidores de droga que se calcula que hay en el mundo- la necesidad de "una corresponsabilidad ética".

Este será también el mensaje de Samper en la sesión especial de la Asamblea General de la ONU que se celebrará en junio próximo para tratar del problema de las drogas, una iniciativa promovida por Colombia y México, según explicó él mismo.

Destacó que este comercio ilegal tiene un coste ecoómico y humano "muy elevado" para Colombia y estimó que todos sus esfuerzos para acabar con este "flagelo" resultará inútil si los estados industrializados no actúan contra el consumo y el "lavado del dinero".

Además, pidió a los países desarrollados "un compromiso claro" para reducir "la venta de precursores químicos (fabricados en el mundo industrializado) sin los que sería imposible la conversión de la hoja de coca en cocaína".

El presidente expresó la voluntad de su Gobierno "de seguir combatiendo a los narcotraficantes" sin aceptar "presiones externas ni unilaterales", con referencia a la decisión de Estados Unidos de desaprobar la lucha antidrogas de Colombia.

Informó de que su Gobierno gasta 1.000 millones de dólares al año en el combate contra las drogas y que sólo poco más del 10 por ciento de ese dinero corresponde a ayuda exterior.

Según las cifras de Departamento estadounidense antinarcóticos, Colombia representa un 34 por ciento de los cultivos de coca y el 2 por ciento de los de amapola.

En los tres últimos años, las autoridades colombianas han fumigado más de 80.000 hectáreas de coca y 19.000 de amapola, "lo que ha evitado la producción de 400 millones de dosis", dijo Samper.

Paralelamente, han desarrollado un programa de cultivos alternativos del que se han beneficiado 20.000 familias, en el que ha invertido casi 284 millones de dólares.

Las autoridades han destruido 1.838 laboratorios y 232 pistas de aterrizaje utilizados por los narcotraficantes, elaborado una red nacional de radares militares y establecido un sistema satelitario que permitirá hacer un balance de la destrucción de plantaciones a finales de año.

También han emprendido acciones legales con un endurecimiento de las penas para los condenados por narcotráfico, la incautación

9802800

de las propiedades de los carteles y medidas contra la corrupción policial que ha llevado a la expulsión de 6.200 agentes, entre ellos 450 oficiales.

Según Samper, el Gobierno ha recuperado 5 millones hectáreas de tierras productivas y bienes valorados en 850 millones de dólares que "serán entregados para fines sociales" cuando termine el proceso judicial.

El presidente recordó que más de 3.000 personas han sido víctimas del narcotráfico, mayoritariamente policías, pero también jueces, dirigentes políticos, fiscales, periodistas y candidatos a las elecciones, una cifra que no cuenta las víctimas "inocentes".

Es clara

EFE

AG/JMA

09/26/22:56/97

02-02

9R02800

DP7648

R VARBT 09-26 00170

asp icx

EL SALVADOR-DROGAS

INCAUTAN MAS 3 MILLONES DOLARES DROGA EN PRIMER SEMESTRE 1997

San Salvador, 25 sep (EFE).- La policía salvadoreña decomisó más de 3 millones de dólares en droga, entre cocaína, heroína, crack y marihuana, y capturó a más de una veintena de bandas de delincuentes durante el primer semestre de 1997, según estadísticas oficiales.

El informe detalla que los golpes más fuertes a la mafia, en este país, fueron varios decomisos que sumaron unos 105 kilos de cocaína, valorados en más de 2,6 millones de dólares.

La Policía Nacional Civil (PNC), creada en los acuerdos de paz de 1992, informó que durante los primeros seis meses del año capturó unos 17.000 supuestos delincuentes, entre los que se encuentran los integrantes de más de una veintena de bandas de delincuentes.

La PNC destacó que durante las acciones policiales, unos 25 agentes fallecieron y otros 29 resultaron con algún tipo de lesión.

Durante el mismo período, el cuerpo policial atendió a 1.694 mujeres y 309 niños víctimas de maltratos familiares a nivel nacional. EFE

LFA/LBB/AYV/JMA

09/26/01-53/97

Nº DOCUMENTO 9802801

TITULO EL SALVADOR: 1er SEMESTRE 1997 INCAUTAN DROGAS POR VALOR 3 MILL. DOLARES

PROCEDENCIA AGENCIAS

26.9.97

11176. 11354.

65549. 11341

11352. 11351

507511 11224

11662

9802801

01-01

Nº DOCUMENTO 9802802
TITULO COMANDO SUR SE VA PARA MIAMI -
PROCEDENCIA AGENCIA
FECHA DE PROCEDENCIA 26-9-97
RELACIONES 91176. 81059. 65549. 65890 66718.

XC7564

U POXBT 09-26 00644
msp icx

PANAMA-EEUU (Previsión)
COMANDO SUR SE VA CON NOSTALGIA Y SE LLEVA BANDERA A MIAMI

Por Fabio Agrana

Panamá, 26 sep (EFE).- El cuartel general del Comando Sur de EEUU bajó ayer por última vez su bandera en la sede que ocupó más de 50 años en Quarry Heights en las orillas del Canal interoceánico y hoy, viernes, los últimos 200 efectivos se irán a Miami.

Durante la ceremonia de cierre de las instalaciones de Quarry Heights (Altos de la Cantera), el nuevo comandante en jefe del Comando Sur, Charles Wilhem, aclaró que arriaron la bandera por última vez, no con pena, sino "con un profundo sentimiento de orgullo por todo lo que hemos logrado en Panamá en este periodo".

No obstante, dijo que al dejar Panamá, el "único" hogar que ha tenido el Comando Sur, lo hacen con "emociones encontradas".

"Porque por un lado -indicó- nos sentimos orgullosos de lo que hemos logrado, mientras que por el otro sabemos que vamos a extrañar profundamente la estrecha relación y la amistad personal que hemos forjado durante años con el cálido y hermoso pueblo de Panamá".

Añadió que la salida de este mando militar tampoco significa que vayan a disminuir estas relaciones y estrechas amistades que EEUU "disfruta" con Panamá, que están basadas en un respeto mutuo y en la apreciación compartida sobre al importancia del Canal.

La secretaria de Estado de EEUU, Madeleine Albrigth, envió una carta a Wilhem en la que felicitó al Comando Sur del Pentágono por su contribución al desarrollo de la democracia en Latinoamérica, y le recordó las nuevas tareas que debe afrontar desde su nueva sede en Miami.

En la ceremonia de cierre de Quarry Heights estuvieron el ex presidente panameño Guillermo Endara y su ex vicepresidente Guillermo Ford.

El gobierno del presidente panameño, Ernesto Pérez Balladares, estuvo representado por José Antonio Stagg, miembro del Ministerio de Relaciones Exteriores de Panamá en la oficina de implementación de los Tratados del Canal.

Endara expresó que la salida del Comando Sur es un "hito" en la historia de la nacionalidad panameña, cuestión de la que, según dijo, "como panameño que soy, me siento muy contento", aunque, sin embargo, reconoció que "siento cierta tristeza porque se van unos amigos".

Mientras tanto, Ford, quien destacó que "aunque estén o no estén aquí (en Panamá los militares estadounidenses") vamos a estar bajo el paraguas de EEUU", consideró que la ausencia del gobierno en la ceremonia quiere decir que "no le están dando importancia a esta partida".

La salida del Comando Sur se da en cumplimiento de los Tratados Torrijos-Carter de 1977, que establecen que al mediodía del 31 de diciembre de 1999 concluirá la presencia militar estadounidense y se devolverá el canal interoceánico a los panameños.

El teniente coronel de las fuerzas especiales Byron Connover, subdirector de Relaciones Públicas del Comando Sur, confesó a EFE que él y varios miembros de las tropas que se van a Miami

01-05 9802802

"sentimos bastante nostalgia y sentimientos por la partida".

Wilhem, por su parte, manifestó que en su condición de comandante en jefe del Comando Sur hará todo lo que esté en su poder para "nutrir y mantener los estrechos lazos históricos que hemos mantenido con Panamá y su pueblo".

Asimismo, el militar señaló que llevar la bandera del Comando Sur a su nueva sede del Condado de South Dade en Miami traerá consigo nuevos desafíos y oportunidades.

Explicó que en Miami ejecutarán las responsabilidades mayores que están vinculadas con la expansión del área de actuación del Comando que incluye ahora el Caribe, al tiempo que mantendrán la estrategia de cooperación con la región en tiempo de paz y la misión de combatir el narcotráfico.

La ceremonia para inaugurar las nuevas instalaciones en Miami, de unos 45.000 metros cuadrados, se llevará a cabo el próximo 16 de octubre.

Con la salida del Comando Sur las tropas estacionadas en Panamá por EEUU son unas 5.600, la mitad de lo que había en 1994, mientras que para octubre de 1997 se reducirá a 4.400 efectivos distribuidos en ocho bases o instalaciones desplegados a lo largo de la vía interoceánica.EFE

FA/LDB/ig/jff

09/26/09-07/97

9802802

N° DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA El Tapo (5)

FECHA DE PROC 26·9·97

VINCULACIONES

Los 5.000 militares dejaban U$S 10 millones por año en la economía del país

DIA HISTORICO: COMANDO SUR DE EE.UU. ABANDONA PANAMA

El Comando Sur del ejército norteamericano, encargado de la defensa del Canal de Panamá desde principios de siglo, se retirará hoy de Panamá para instalarse en su nueva sede en Estados Unidos, alentando con ello el sueño panameño de asumir en dos años el pleno control de la vía acuática.

PANAMA (AP). — El traslado del comando a Miami, que involucra también la salida de unos [illegible], suscitó empero la preocupación de ciertos sectores por la pérdida de ingresos económicos que ocasionará el retiro de las tropas.

"El hecho reviste importancia porque la única superpotencia (Estados Unidos) cumple a cabalidad lo pactado con Panamá", dijo a la AP el jurista Carlos López Guevara, ex negociador de los Tratados Torrijos-Carter que establecieron la transferencia del canal a Panamá.

En cumplimiento de esos convenios, el Pentágono traslada el cuartel del Comando Sur de la [illegible] de Quarry Heights, en la ribera del canal, a un edificio ubicado al [illegible] aeropuerto de Miami.

El Comando Sur explicó en un comunicado que se escogió esa ciudad de La Florida por ser la "puerta de entrada" de ciudadanos latinoamericanos y del Caribe. "Es el lugar adecuado para apoyar la cooperación regional en el ámbito de la seguridad en toda América", dijo el comunicado.

La presencia del comando en suelo panameño se remonta a 1903, cuando Panamá se independizó de Colombia y llegó aquí un grupo de [illegible] destinados a proteger el ferrocarril interoceánico.

Luego fue [illegible] la presencia militar con el objetivo de defender el recién construido canal en momentos de una conflagración bélica mundial. El [illegible] sus acciones en países de América Latina [illegible] en actividades [illegible]

El comando tuvo un papel protagónico en la invasión de tropas estadounidenses, lanzada el 20 de diciembre de 1989, que depuso al régimen de Manuel Noriega y destruyó las fuerzas de defensa panameñas. Noriega purga actualmente una condena de 40 años en una cárcel de Estados Unidos por cargos de narcotráfico.

03

9802802

El Comando Sur se instaló en Miami

NARCOGUERRA ES "PRIORIDAD UNO"

El Comando Sur de las fuerzas armadas de Estados Unidos se instaló en su nueva base cerca de Miami. El general al mando no dudo al describir la primera prioridad estratégica de sus fuerzas: la narcoguerra. Afirmó que todos los gobiernos latinoamericanos menos Cuba, son amigos y colaborarán.

HOMESTEAD, EE.UU., 26 (AFP).— La guerra contra el narcotráfico será una de las principales responsabilidades del Comando Sur de las Fuerzas Armadas norteamericanas, dijo su nuevo jefe, el general de infantería de Marina Charles Wilhelm, al llegar el viernes al sur de Florida procedente de Panamá.

"Seguiremos apoyando las operaciones policiales. Tenemos una enorme responsabilidad como principal órgano de detección y vigilancia del tráfico de drogas en la región" dijo Wilhelm en la Base Aérea de Homestead, 30 km al sur de Miami.

El Comando Sur, que bajo sucesivos diferentes nombres estaba instalado en Panamá desde comienzos de siglo, abandonó oficialmente el jueves sus instalaciones y el lunes abrirá sus nuevas oficinas en el oeste de la ciudad de Miami, al lado del aeropuerto.

Wilhelm, de 57 años y que es el primer "marine" en ser designado jefe de esa unidad de comando y coordinación, recalcó asimismo el papel del Comando Sur "en el assesoramiento de los países que combaten las fuentes de producción" de la droga.

El militar fue recibido en la base de Homestead por los jefes de diferentes unidades de la marina, el ejército y la fuerza aérea cuyos componentes estarán subordinados al Comando Sur en caso de intervención militar en el área del Caribe y América Latina.

■ DE NUEVO EN CASA

Durante el vuelo desde Panamá hacia Miami, indicó Wilhelm, se realizaron las últimas pruebas del sofisticado sistema de comunicaciones instalado por el Comando Sur en su sede miamense.

El coronel Vicente Ogilvy, portavoz del Comando Sur, dijo a la AFP que Miami era, a su juicio, el lugar ideal para la nueva sede del Comando, que debió dejar Panamá en el marco de los acuerdos Torrijos-Carter de 1977.

Ogilvy también subrayó que "todos los países del área, menos uno (en alusión a Cuba), tienen un gobierno democrático y mantenemos muy buenas relaciones con ellos. Trabajaremos juntos en el combate a las drogas, ayudando a los países del área".

El Comando Sur es, en realidad, un centro de comando, decisiones, coordinación, comunicaciones y análisis de inteligencia, pero carece en su cuartel general de tropas. Sus efectivos orillan las 800 personas, entre los cuales poco más de un cuarto son civiles.

ESTADOS UNIDOS

El Ejército Sur deja Panamá

Washington
AP

El Ejército Sur de Estados Unidos, cuya base se encuentra a pasos del Canal de Panamá desde principios de este siglo y forma parte del Comando Sur estadounidense, será trasladado a comienzos de 1999 a Puerto Rico.

El secretario del ejército estadounidense, Togo West, dijo que la medida se efectivizará para cumplir con los tratados firmados en 1977 entre los ex mandatarios Jimmy Carter y Omar Torrijos, que obligan a Estados Unidos a devolver el canal a Panamá y a retirar sus tropas de una docena de bases que ocupan en las cercanías de la vía interoceánica.

El Ejército Sur es un componente del Comando Sur, que también será trasladado este año de suelo panameño y está integrado por 3.000 soldados y 2.000 civiles. La nueva base estará en el fuerte de Buchanan, donde ahora se entrena a miembros de la reserva militar portorriqueña.

"Su ubicación permitirá que el Ejército Sur mantenga un comando que continuará trabajando, y que estará preparado para responder a cualquier desastre natural u otras misiones de contingencia en toda la región", declaró el secretario del ejército estadounidense.

Las autoridades de Washington dijeron que unos 800 soldados, además de un grupo de civiles, serán alojados en el Fuerte Buchanan. Estimaron que la medida inyectará a la economía portorriqueña unos 80 millones de dólares anuales.

05-05

(CARTEL JUAREZ)

Nº DOCUMENTO 9802803

TITULO CUBA: ENVIO A MEXICO INFORMACION SOBRE AMADO CARRILLO FUENTES

PROCEDENCIA LA REPUBLICA (94)

FECHA DE PRODUCCION 26-9-97

VINCULACIONES 11126 10190. 65082 11224 65671 309623

"El señor de los cielos" y su paso por el Caribe

La Habana, de nuestras agencias

Cuba envió por vía diplomática a México información sobre el poderoso capo del narcotráfico Amado Carrillo, alias "El señor de los cielos", quien, según las autoridades mexicanas, estuvo en esta isla del Caribe días antes de su muerte, informó ayer la cancillería cubana.

"No vamos a explicar a la prensa qué fue exactamente lo que dijimos", señaló en rueda de prensa Alejandro González, vocero alterno de la cancillería, al indicar que su gobierno ya tramitó la respuesta de esa información solicitada por México.

El miércoles, el procurador mexicano de Justicia, Jorge Madrazo, afirmó en Ciudad de México que sabe que Carrillo, jefe del cartel de Juárez, estuvo en Cuba "porque tenemos inclusο copias de los billetes aéreos con los que se trasladó de Santiago de Chile a La Habana".

"No podemos decir exactamente qué estaba haciendo en La Habana o en algún otro punto de Cuba, ni dónde se hospedó", explicó Madrazo.

Carrillo se trasladó a Cuba desde Chile "algunas semanas antes de que viajara a México para practicarse la cirugía plástica que finalmente lo llevó a la tumba", el 4 de julio pasado, detalló Madrazo.

Según una versión del diario mexicano El Universal, Carrillo "logró desarrollar durante tres años una conexión en Cuba, con apoyo de la influencia política del hijo de un ex embajador de México en La Habana".

El periódico mexicano indicó que "una alta fuente gubernamental", no identificada, señaló que Carrillo "estaba embarcado en un proyecto de expansión en Sudamérica y el Caribe", bajo el alias de Juan Antonio Arriaga, que utilizó en su estadía comprobada en Chile.

De acuerdo a la versión de El Universal, el narcotraficante se hacía pasar como empresario o inversionista y "para establecer contactos en Cuba (...) recibió, presuntamente, apoyo de funcionarios, políticos e inversionistas". Al parecer, dijo el diario, Carrillo "buscaba únicamente asilo en la isla" o que le sirviera como bodega, pero —puntualizó— "hasta el momento no se ha registrado que haya salido un solo gramo de cocaína desde ese país caribeño".

9802803

01-01

Nº DOCUMENTO 9802804

TITULO Portugal: Tribunal condenó a 290 años cárcel a implicados "Conexión Colombia"

PROCEDENCIA Agencia

FECHA 26-9-97

VINCULACIONES 11176 65592 11354 11345, 10184 507513 11662. 11227. 66873 11214 11340. 11224 11422 11430 65092 11226

XB7124

U SUCBT 09-26 00259
mun exg icx

FORTUGAL-NARCOTRAFICO
290 AÑOS CARCEL PARA 42 IMPLICADOS EN RED CON ORIGEN COLOMBIA

Lisboa, 26 sep (EFE) - El Tribunal Criminal de Monsanto, en Lisboa, condenó hoy a un total de 290 años de cárcel a 42 de los acusados en un caso de narcotráfico conocido como "Conexión Colombia", con origen en este país sudamericano y enlaces en Portugal y España.

Los portugueses Amilcar Amorim, considerado el cabecilla de la red, Rosa Monteiro y Serafim Pinto, con 20, 16 y 15 años de prisión, respectivamente, han sido los principales condenados.

Del total de 64 sospechosos inicialmente involucrados en el proceso, han sido condenados a prisión efectiva los referidos 42 acusados, mientras 15 han sido sancionados con encarcelamientos leves, pero con suspensión de penas.

Los restantes siete han sido absueltos, entre ellos cuatro individuos que figuraban con el estatuto de "arrepentidos" y que colaboraron activamente en la investigación de la red.

El caso comenzó a ser investigado en 1995 por la Policía Judicial portuguesa tras la intercepción de grandes cantidades de cocaína, heroína y hachís en contenedores que transportaban motos de competición y aparatos de aire acondicionado.

Posteriormente, con la ayuda de los "arrepentidos", la misma policía acabó por esclarecer en profundidad la dimensión de la red y detener a sus implicados, en su mayoría portugueses y también dos colombianos, dos iranios, un español y un brasileño.

En el lavado del dinero procedente del narcotráfico aparecen involucradas dos empresas de cambios con oficinas en Lisboa y Cascais y que depositaban parte del producto de su actividad en bancos brasileños. EFE

cb/M

09/26/19-02/97

01-01

9802804

Nº DOCUMENTO: 9802805
TITULO: Andinos/UE: Cumbre enlaces antidrogas de la UE, andinos y Brasil.
PROCEDENCIA: Agencias
FECHA DE PRODUCCION: 26.9.94.
VINCULACIONES: 11176. 65092 11676. 65838 67226
524385. 65592. 500145 65890 66817
514142. 507482 65280 65963 66189.
11360. 507513. 507480 507604 67390.
11187 11235 65456 66151

XA2996
R POCBT 09-26 00290
amt eut exg

ANDINOS-UE/DROGAS
CUMBRE ENLACES ANTIDROGAS DE LA UE, CAN Y BRASIL

Bogotá, 26 sep (EFE).- Los responsables en Colombia de los enlaces para la coodinación de la lucha antidrogas de la Unión Europea (UE), los países andinos (CAN) y Brasil, se reunirán en Bogotá, a partir del próximo martes, para intercambiar experiencias y analizar los problemas propios de su trabajo.

La reunión es financiada por el Plan Nacional sobre Drogas y la Policía Nacional Española, cuyo delegado, Gonzalo Robles, uno de los mayores expertos en la materia de España, acudirá a las deliberaciones.

El encuentro será inaugurado por el presidente colombiano, Ernesto Samper, y contará, además, con la asistencia de los agregados de policía en Colombia, y de los organismos que en este país luchan contra el procesamiento y tráfico de narcóticos y el blanqueo de dinero de los grandes carteles de droga.

Un portavoz de la policía colombiana declaró que a la conferencia asistirán los enlaces antidrogas de Alemania, Bélgica, Bolivia, Brasil, Canadá, Colombia, Ecuador, España, Estados Unidos, Francia, Italia, Holanda, Suecia, Perú, Inglaterra, Venezuela, Chile y la Unión Europea (UE).

Dentro de los temas que se tratarán en la reunión están la incidencia en España y otros países de la UE del tráfico de drogas procedente de América Latina, las estrategias policiales para prevenir ese tráfico, los tratados y convenios entre las naciones asistentes para combatirlo, y la normativa existente para ello.

Brasil, Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela, presentarán sus experiencias y la incidencia de la policía en la lucha contra el tráfico ilegal de drogas y el blanqueo de dinero, e Italia, en nombre de la UE, hablará de la coordinación de los servicios de la Policía de los países Latinoamericanos y de la organización de policías europeas, Europol. EFE
amv/jrr/arp

9802805.

01-03

Nº DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA Agencia

FECHA DE PROCEDENCIA 29.9.94

VINCULACIONES

XE2161

R VARBT 09-29 00490

mun exg icx

ANDINOS-UE/NARCOTRAFICO

MAFIAS SE DESPLAZAN DE ESPAÑA A RESTO EUROPA Y NORTE DE AFRICA

Bogotá, 29 sep (EFE).- Muchos de los clanes del narcotráfico afincados en España se desplazaron a otros países de Europa y del norte del Africa por la presión de las autoridades, afirmó hoy en Colombia el delegado del Gobierno español para el Plan Nacional sobre Drogas, Gonzalo Robles Orozco.

En declaraciones a EFE, Orozco admitió, sin embargo, que si su país fue en algún momento puerta de ingreso de estupefacientes para Europa en la actualidad se registra un cambio, fruto de la presión y de la constancia de sus autoridades.

Robles Orozco se encuentra en Bogotá para participar desde mañana, martes, en la I Reunión de los responsables en Colombia de los enlaces para la coodinación de la lucha antidrogas de la Unión Europea (UE), los países andinos (CAN) y Brasil.

La cita será inaugurada por el presidente colombiano, Ernesto Samper, y contará, además, con la asistencia de los agregados de policía en Colombia y de los organismos que en este país luchan contra el narcotráfico.

Robles explicó que el tránsito actual de las rutas de las drogas pasa por puertos italianos y holandeses cantidades superiores a las transportadas por España.

El delegado del Gobierno para el Plan Nacional sobre Drogas agregó que con el alijo aprehendido el domingo, de unos 5.000 kilos de cocaína, en la localidad asturiana de Tapia de Casariego, en el norte de España, se han decomisado en lo que va de año un total de 18 toneladas de ese alcaloide en su país.

"La presión tiene que seguir existiendo contra esos clanes, fruto de la cooperación internacional, y hay que favorecer esa colaboración, que es imprescindible para combatir un problema globalizado" de corresponsabilidad entre la oferta y la demanda, explicó Robles Orozco a EFE.

El alto cargo español subrayó que lo importante "es no bajar la guardia" para restar posibilidades a las organizaciones del narcotráfico internacional.

Robles destacó que en la reunión de Bogotá los delegados de los países participantes, comprometidos en la represión de la producción, el tráfico y el consumo de drogas, tratarán sobre las legislaciones encaminadas a enfrentarse a ese delito.

En ese sentido, abogó por una "legislación homogénea" entre todos los países y por "que no haya ventajas en ninguna parte" para el castigo de los delincuentes.

También es muy importante, añadió, mejorar el nivel de la cooperación judicial con el intercambio de información, como lo establece la Convención de Viena para el control del tráfico y comercio ilícito de drogas.

Para Robles Orozco, hay que trabajar en tres pilares para combatir el narcotráfico: la política de prevención, el control de la oferta y la cooperación internacional.

En la reunión de Bogotá, que concluye el miércoles y es financiada por el Plan Nacional sobre Drogas, la Policía Nacional española y la UE, participarán enlaces antidrogas de Alemania, Bélgica, Bolivia, Brasil, Canadá, Colombia, Ecuador, España, Estados Unidos, Francia, Italia, Holanda, Suecia, Perú, Reino

Unido, Venezuela, Chile y la Unión Europea. EFE

XE2197

R FUXBT 09-30 00328
mun exg icx

ANDINOS-UE/DROGAS
EXPERTO ESPAÑOL DESTACA "TRES PILARES" PARA LUCHA ANTIDROGAS

Bogotá, 30 sep (EFE).- Para luchar contra el narcotráfico "tanto en la oferta como en la demanda" hay que contar con "tres pilares", destacó hoy en Bogotá el delegado del Gobierno español para el Plan Nacional sobre Drogas, Gonzalo Robles Orozco.

Robles Orozco participa en la I Reunión de los responsables en Colombia de los enlaces para la coodinación de la lucha antidrogas de la Unión Europea (UE), los países andinos (CAN) y Brasil, que comenzó hoy en Bogotá.

A su juicio, uno de los pilares de la lucha contra la droga lo constituye "la reducción de la demanda, y para ello hay que trabajar en la educación en los colegios, con las familias", dijo el funcionario español a un grupo de periodistas.

El segundo pilar, explicó, "es la reducción de la oferta, y para ello hay que trabajar con los cuerpos de seguridad", y el tercero, "la cooperación judicial internacional", y en ese terreno "estamos dispuestos a poner nuestro grano de arena y nuestro apoyo".

El funcionario español había declarado el lunes a EFE que si su país fue en algún momento puerta de ingreso de estupefacientes para Europa, en la actualidad registra un cambio fruto de la presión y de la constancia de sus autoridades.

El tránsito actual de las rutas de las drogas pasa por puertos italianos y holandeses en una cantidad superior a la que pasa por España, explicó Robles Orozco.

El delegado del Gobierno para el Plan Nacional sobre Drogas indicó que, con un alijo de unos 5.000 kilos de cocaína aprehendido el domingo en la localidad asturiana de Tapia de Casariego, en lo que va de año han sido confiscados en España un total de 18 toneladas de ese alcaloide.

La reunión de coordinadores antidrogas en la capital colombiana es financiada por el Plan Nacional sobre Drogas y la Policía Nacional de España, así como por la UE.

En ella participan delegados de Alemania, Bélgica, Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Ecuador, España, Estados Unidos, Francia, Gran Bretaña, Holanda, Italia, Perú, Suecia y Venezuela.

EFE

RRM/fr

09/30/17-51/97

N° DOCUMENTO 9802806.
TITULO URUGUAY/EE.UU FIRMAN ACUERDO ANTIDROGAS.
PROCEDENCIA EL PAIS (21)
FECHA DE PRENSA 26.9.94
VINCULACION 11176 11005
65092 11214
507466 11676
65890 PREV.
11349 11356.

Estados Unidos felicitó a Uruguay por política contra el narcotráfico

"El gobierno de los Estados Unidos aprecia los logros del señor Presidente Sanguinetti y del Dr. Alberto Scavarelli y [illegible] trabajo en la Junta Nacional Antidrogas del gobierno nacional", dijo ayer la [illegible] norteamericana, Nancy Mason, al renovar el convenio de cooperación entre ambos países en el combate contra las drogas.

Mason expresó en el edificio Libertad "es un honor para mí estar aquí en la firma de este Acuerdo que representa un esfuerzo de cooperación entre nuestros gobiernos en la lucha contra el tráfico de narcóticos y el abuso de las drogas".

Más adelante, la diplomática estadounidense destacó que "yo creo que esta lucha no es solamente contra el narcotráfico, sino una lucha por la preservación de la democracia y una sociedad pacífica y estable".

"Los gobiernos de la República Oriental del Uruguay y de los Estados Unidos de América han cooperado estrechamente en la lucha contra el narcotráfico durante los recientes años. Esta cooperación se basa en el [illegible] entre amigos y socios", agregó.

Mason recordó que "debido a la globalización del problema de las drogas, estamos verdaderamente interconectados y la cooperación [illegible]. Esta es un área que requiere una responsabilidad conjunta y por lo tanto una cooperación conjunta. Este Acuerdo de Cooperación Técnica es un [illegible] de ello.

Uruguay y los Estados Unidos firmaron ayer un acuerdo de cooperación en el Área de la Educación Preventiva y la Lucha contra la Producción, Procesamiento, Tráfico Ilícito y Consumo [illegible] actividades conexas. El acuerdo fue rubricado a la hora 15 en la sala de prensa del Edificio Libertad, por el secretario de la Junta Nacional de Drogas, Alberto Scavarelli, y la embajadora interina de Estados Unidos, Nancy Mason.

El gobierno de los Estados Unidos proporcionará fondos para programas de educación preventiva y antinarcóticos. Esta cooperación se enmarca en el Acuerdo General de Cooperación Técnica entre ambos gobiernos, que ha [illegible] varias acciones en el campo de la lucha contra la droga.

Este prevé la ampliación del programa de sensibilización a docentes, que ya alcanzó a 1.500 educadores en todo el país. A través de [illegible], se capacita a los docentes para que puedan [illegible] la problemática de la droga con sus alumnos.

También se proveerán fondos para la capacitación de [illegible] Dirección General para la Represión del Tráfico Ilícito de Drogas y la Prefectura Nacional Naval, además de otros organismos encargados del cumplimiento de la ley.

La labor del gobierno uruguayo en la prevención del uso de drogas y combate al narcotráfico y delitos conexos ha sido reconocida por la Organización de Naciones Unidas y la Organización de Estados Americanos.



CONGRATULACION. La embajadora de Estados Unidos resaltó el trabajo de la Junta Nacional Antidrogas que preside Alberto Scavarelli

Nº DOCUMENTO 9802807

TITULO Brasil: Policía lanza operativo antidrogas en Porto Alegre

PROCEDENCIA Zero Hora

FECHA 27-9-97

VINCULACIONES 11176 11351 65092 11349 507482 11113

PORTO ALEGRE

Polícia lança megaoperação contra drogas

Os principais pontos de distribuição de tóxicos na Capital e no Interior serão mapeados para desarticular quadrilhas



Largada com força: durante duas horas, soldados da BM e agentes civis cercaram a Vila Lupicínio, onde maconha e cocaína são vendidos nas ruas para motoristas

THÉO ROCHEFORT

Uma megaoperação de combate ao narcotráfico em Porto Alegre alterou ontem a rotina dos moradores da Vila Lupicínio Rodrigues, no bairro Menino Deus. Uma ação rápida da Brigada Militar, que durou cerca de cinco minutos, bloqueou as únicas quatro ruas de acesso à vila, e policiais civis entraram na área à procura de drogas e traficantes. A movimentação dos policiais começou às 16h30min e só terminou duas horas depois. A vila é conhecida como um dos principais pontos de distribuição de drogas da Capital, onde se concentram assaltantes e traficantes.

A ação foi rápida. Em menos de cinco minutos, policiais da Brigada Militar, armados de revólveres e espingardas calibre 12, e do 4º Regimento de Polícia Montada cercaram toda a vila. Nenhuma pessoa entrou ou saiu da área durante as duas horas da ação policial. A presença dos 300 policiais militares e 50 civis [illegible] o início de uma campanha, coordenada pela Secretaria Estadual da Justiça e da Segurança, de combate ao narcotráfico no Estado. O objetivo é mapear os principais pontos de venda de drogas na Capital e no Interior para passar a combater a ação das maiores quadrilhas do Rio Grande do Sul.



Investigação pelo faro: policiais usaram cachorros treinados para encontrar tóxicos nas casas

Uma demonstração da atenção destinada pelo governo estadual à campanha foi a presença do secretário da Justiça e da Segurança, José Fernando Eichenberg, na vila durante a ação policial. Quatro integrantes das polícias Militar e Civil da Argentina também acompanharam a invasão na área. A primeira operação, no entanto, serviu mais como demonstração de como a Brigada Militar e a Polícia Civil pretendem atuar a partir de agora do que exatamente para apreender uma grande quantidade de drogas. Apesar do levantamento minucioso que incluiu desde a busca de drogas em cinco casas, considerados os principais pontos de distribuição na vila, até a procura em buracos e lixos, o saldo da operação ficou em oito gramas de cocaína e de vários pacotes de papelotes usados para embalar a droga. A polícia usou cães farejadores para revistar a área. Nenhuma pessoa foi presa.

O delegado Walter Waigner da Silva, diretor da Divisão de Investigação do Narcotráfico do Denarc, explicou que a Vila Lupicínio não é um ponto de grande concentração de drogas. "A área, entretanto, reúne traficantes que vendem em pequenas quantidades e que mantêm uma atividade intensa", afirmou. Waigner diz que a área foi escolhida porque a "venda de drogas estava ocorrendo de forma cada vez mais ostensiva". Os vendedores esperam os interessados que passam de carro por dentro da vila. Em geral, na primeira vez a pessoa pede a droga e na segunda já é esperada pelo traficante que entrega o produto e recebe o dinheiro. A operação teve a coordenação de Waigner e do comandante do 9º Batalhão da Polícia Militar, tenente-coronel Paulo José Almeida.

A droga encontrada ontem estava escondida em dois locais: atrás de um tanque, do lado de fora de uma casa, e debaixo de uma geladeira localizada num beco, entre dois casebres. A maior parte dos papelotes foi achada sobre o telhado de uma casa. O material será encaminhado ao Departamento Médico Legal (DML) para análise técnica. "Muitas vezes temos dificuldade de surpreender os traficantes, mas ações deste tipo servem para [illegible] os pontos de venda e inibir a atividade dos traficantes", comentou Waigner. "Ações como esta serão repetidas nos principais pontos de tráfico da Capital e também no Interior."

A Vila Lupicínio se tornou nos últimos [illegible] anos um ponto de encontro para assaltantes que agem principalmente em estabelecimentos comerciais localizados nos bairros Menino Deus e Cidade Baixa. Há um mês, um grupo de comerciantes desses bairros se [illegible] para protestar contra os assaltos. Em resposta, a Brigada Militar [illegible] o policiamento na área.

REDUCIDA

01-01

9802807

XA3004

R VARRT 09-27 00152
mun exg

MEXICO-DROGAS
POLICIA DECOMISA 1.117 KILOS MARIHUANA EN ACCIONES ANTIDROGA

México, 27 sep (EFE).- La policía antidrogas de México se incautó de 1.117 kilos de marihuana en dos operaciones realizadas en las últimas horas en el estado de Sonora, noroeste del país, informó hoy la Procuraduría General de la República (PGR).

El mayor cargamento de la droga, 29 paquetes con un peso total de 984 kilos, fue descubierto en un vagón de ferrocarril en la estación ferroviaria de Hermosillo, capital Sonora, a 1.600 kilómetros al noroeste de la capital mexicana.

La Procuraduría confirmó que la marihuana y el vagón del ferrocarril donde se encontró la droga, fueron puestos a disposición de un fiscal para efectuar la investigación correspondiente.

En Agua Prieta, Sonora, unos 300 kilómetros al norte de Hermosillo, los agentes antidrogas con apoyo del Ejército decomisaron 187.9 kilos de marihuana en una casa abandonada, precisó la Procuraduría. EFE

ith/Pam/ll

09/27/18-09/97

Nº DOCUMENTO 9802808
TITULO México: en dos operativos Policía decomisa 1.117 kg marihuana.-
PROCEDENCIA Agencia
FECHA DE PROCEDENCIA 27-9-91
VINCULACIONES 11146 11352.
6551R. 11341
S07623 11224
11351
11235

01-01 9802808

9802809

TITULO México: Foro Internacional Policías Pide colaboración contra Narcos (INTERPOL)
PROCEDENCIA Agencia
FECHA DE PRO... 27-9-94
VINCULACIONES 11176 11342.
65092 515087
307623 11235
11360 11676
11343

XA2925

R VARBT 09-27 00398
amt

MEXICO-DROGAS
FORO INTERNACIONAL POLICIAS PIDE COLABORACION CONTRA NARCOS

Puerto Vallarta (México), 26 sep (EFE).- Los participantes en la VII Conferencia Internacional sobre Substancias Psicotrópicas, Precursores y Productos Químicos de Base advirtieron hoy que sin la cooperación internacional en materia de información e investigación, los narcotraficantes llevan las de ganar.

Las delegaciones de las policías de 40 países que desde el pasado miércoles hasta hoy, viernes, se dieron cita en la ciudad de Puerto Vallarta, en el estado de Jalisco, oeste de México, advirtieron que la proliferación de las llamadas "drogas sintéticas" refuerza la necesidad de que todos los países incrementen sus mecanismos de cooperación.

Tras la clausura de la reunión, organizada por Interpol de México, el titular de la Fiscalía Especializada para el Combate de los Delitos contra la Salud de México, Mariano Herrán Salvatti, se refirió a la decisión del Departamento de Estado norteamericano de ofrecer dos millones de dólares por la captura del narcotraficante Ramón Arellano Félix, jefe del cartel de drogas de Tijuana.

El "zar" antidrogas de México puntualizó que "nosotros combatiremos aquí a las organizaciones criminales de acuerdo a los medios que nos otorgan nuestras leyes".

"Nosotros no vamos a ofrecer recompensas, porque eso no está previsto en nuestras leyes, se trata de una medida unilateral (de EEUU) que nosotros respetamos", precisó Herrán Salvatti.

El titular de la Fiscalía Antidrogas confirmó las declaraciones hechas días atrás por el procurador general de la República, Jorge Madrazo, en el sentido de que se está investigando a políticos y empresarios mexicanos que pudieron haber ayudado al que fue jefe del cártel de drogas de Ciudad Juarez, Amado Carrillo Fuentes, a viajar a Cuba para hacer negocios en ese país.

Rehusó dar los nombres de las personas sometidas a investigación y tampoco reveló si el Gobierno cubano ha entregado ya la información solicitada por la Secretaría de Relaciones Exteriores de México sobre las actividades del llamado "Señor de los Cielos", quien murió el pasado 4 de julio mientras se sometía a una operación de cirugía estética para cambiar su rostro.

Herrán Salvatti sí confirmó, en cambio, la detención hoy de Mario Wong, miembro del cártel de Tijuana implicado en el asesinato en mayo de 1993 del cardenal mexicano Juan Jesús Posadas Ocampo durante un tiroteo entre bandas rivales desatado en el aeropuerto de la ciudad de Guadalajara, capital del estado occidental de Jalisco. EFE

mt/fic/arp

09/27/03-08/97

9802809

01-01

Nº DOCUMENTO 9802810

TITULO SUIZA: RECHAZAN EN REFERENDUM CAMBIO AYUDA TOXICOMANOS

PROCEDENCIA Agencia

FECHA DE PRODUCCIÓN 28-9-94

VINCULACIONES 11176 11234.
10184
67228.
11374
11230.

XA3085

R VARRT 09-28 00540
mun exg

SUIZA-DROGAS
RECHAZAN CON 70 POR CIENTO VOTOS CAMBIO AYUDA TOXICOMANOS

Ginebra. 28 sep (EFE).- Los suizos rechazaron hoy, domingo, en un referéndum, con un 70 por ciento de los votos, la iniciativa popular "Jóvenes sin droga" que reclamaba un cambio en la política del Gobierno en los programas de desintoxicación de drogodependientes.

Con una participación del 40.1 por ciento, todos los cantones suizos han expresado su oposición a este programa, que propugnaba la abstinencia como único sistema para ayudar a los toxicómanos a superar su dependencia.

De los 1.859.437 votos registrados, 1.313.493 (un 70,6 por ciento) mostraron su rechazo a "Jóvenes sin droga", mientras que 545.944 (un 29.4 por ciento) apoyaron la propuesta.

El mayor rechazo a la propuesta se registró en el cantón de Ginebra, donde un 82 por ciento de los votantes eligieron el "no".

El único cantón en el que se produjo una diferencia menor fue el de Valais, donde el "no" ganó con un 55.2 por ciento de los votos frente al 44.8 por ciento que registró el "sí".

Las reacciones no se han hecho esperar y la Ayuda Suiza contra el Sida no ha ocultado su satisfacción por "la decisión humana" que ha supuesto el rechazo del pueblo a la iniciativa, lo que, en su opinión, es una señal inequívoca para continuar con la política actual en materia de drogas.

El Gobierno suizo sigue una política basada en la prevención, la terapia de ayuda, la reducción de riesgos mediante la aportación a los toxicómanos de una asistencia específica y la represión con el objeto de desmantelar el tráfico de drogas.

La mayor divergencia entre el sistema del Gobierno y la propuesta "Jóvenes sin droga" son los métodos que se utilizan para la desintoxicación de los toxicómanos, que actualmente pasan por la distribución de sustancias sustitutivas de las drogas, como la metadona, y por la prescripción médica de heroína, a lo que la iniciativa se oponía.

El director de la Oficina Federal de la Salud Pública, Thomas Zeltner, expresó su agradecimiento a los ciudadanos por su postura en la consulta, ya que han manifestado su apoyo a la política del Gobierno y agregó que de ninguna forma se va a ir hacia una liberalización o legalización de las drogas. 01-05

Tanto el Partido Socialista Suizo como el Radical-Democrático han destacado que este resultado abre una vía a una política sobre droga más liberal y los socialistas han agregado que con este rechazo, los ciudadanos han opinado que una política represiva contra la droga no tiene ninguna legitimidad democrática.

9802810

Por su parte, el comité promotor de la iniciativa afirmó que las consecuencias de esta decisión son muy negativas porque puede

llevar a una legalización de las drogas.

Igualmente, el Partido de la Libertad señaló que el resultado de la votación era esperado debido a la "masiva campaña de desinformación y de difamación realizada por los opositores a la iniciativa".

Sin embargo, el rechazo a "Jóvenes sin droga" no cierra el debate sobre la política en esta materia, ya que los suizos deberán pronunciarse otra vez, probablemente el próximo año, sobre

la iniciativa "Droleg" que propone la legalización del uso de estupefacientes y la creación de un monopolio del Estado para el comercio de la droga.

Del resultado de esta nueva consulta, para la que el Consejo Federal aún no ha fijado fecha, depende además la ratificación por parte de Suiza de la Convención de Viena de 1988 contra el tráfico de droga. EFE

agf/ah/ll

09/28/15-35/97

02

9802810

RESPALDO A LOS PROGRAMAS DEL GOBIERNO

Los suizos apoyan una po flexible frente al uso de

La mayoría de los suizos votaron en contra de la propuesta de los sectores derechistas "Juve pretendía acabar con los programas de recuperación de los drogadictos • El gobierno pidió

Los ciudadanos suizos no están de acuerdo con endurecer la política de su gobierno hacia las drogas, según votaron en un plebiscito realizado el domingo. El 71 % de los votantes rechazó una propuesta en ese sentido presentada por el grupo Juventud sin drogas.

Alineados con la derecha, los miembros de Juventud sin drogas habían conseguido las 100.000 firmas necesarias para convocar a un plebiscito. Proponían prohibir el uso de cocaína, heroína, opio y marihuana en todos los casos, incluso por razones médicas.

En la práctica, el grupo apuntaba a un proyecto que se lleva adelante desde 1994 en ese país europeo y que consiste en proveer a los adictos a la heroína de la droga que consumen, de una manera limpia y monitoreada por el Estado. El objetivo es que tengan un lugar mejor que las calles, que no necesiten robar, que se acerquen a los médicos y que no queden aislados. El programa incluye el cambio de agujas, para que no se propaguen infecciones.

Eligieron, entre los heroinómanos, a los más desamparados. A los que ya no tenían esperanzas de recuperación. Mayores de 20 años, con un mínimo de dos años de adicción. Con antecedentes criminales o problemas de salud. Los que ya habían tratado dejar la heroína y habían fallado.

Métodos y servicios sociales

Hasta tres veces por día, los 1.146 adictos que participan del programa llegan a alguna de las siete clínicas indicadas, pagan 10 francos suizos, se sientan ante una mesa blanca en un pequeño cuarto y cada cual clava la aguja en su propio brazo.

El Instituto de Investigación para las Adicciones de Zurich, a cargo de la experiencia, evalúa que las cosas están saliendo bien: además de recibir sus dosis, los participantes tienen ahora servicios sociales, de salud y psicológicos. El comienzo de un camino de vuelta desde la marginalidad.

Pero además informan que, en el grupo con el que trabajan, los niveles de criminalidad bajaron en un 90 por ciento y también se redujeron los contagios de sida y hepatitis. Entre ellos, está en condiciones de trabajar el doble de personas que las que empezaron el tratamiento. En cambio, las dosis individuales se hicieron más pequeñas. Aunque no están presionados a hacerlo, 80 de los pacientes entraron en programas de abstinencia total.

Este trabajo empezó con 750 personas y hoy le cuesta a Suiza –un país con unos 30.000 adictos en una población de 7 millones de habitantes– cuatro millones de dólares por año.

"Si la propuesta de Juventud sin drogas prosperaba, hubiera sido ilegal que los pacientes recibieran la heroína. Pero no sólo eso: la ley tampoco habría permitido la metadona, una sustancia de sustitución que se usa para paliar los efectos de la abstinencia cuando la heroína ya se ha apoderado de un cuerpo".

El domingo, ninguno de los 26 cantones que forman Suiza estuvo a favor de cambiar la manera de enfrentarse a las drogas. Al contrario: tal vez el programa alcance a más gente. A partir de la consulta directa con los ciudadanos, el Ministerio de Salud anunció que intentará establecer un marco legal permanente para la distribución de heroína a consumidores frecuentes. El director del Ministerio, Thomas Zeltner, declaró ayer a la radio: "Propondremos al gabinete un cambio en la legislación de narcóticos tan pronto como sea posible". □



PATETICO. Fila para drogarse en la estación de trenes de Letten, Zuri

Otras experiencias

Asociado con el contagio de sida y de otras enfermedades como la hepatitis, el *consumo de drogas por vía endovenosa* es un problema que varios países encararon con estrategias similares a las de los suizos.

En Barcelona, España, empezó en 1992 un programa de agentes de salud en la calle dirigido a cambiar comportamientos de riesgo. Un equipo compuesto por un educador y un ex adicto recorren los lugares que los usuarios suelen frecuentar. Facilitan jeringas, toallas con alcohol, preservativos y folletos informativos, recogen jeringas usadas y acompañan a los adictos. Luego de seis meses, 72 de los 92 usuarios del programa habían pedido tratamiento para dejar la droga.

En Santos, Brasil el Instituto de Estudios e Investigaciones en Sida trabaja con un grupo de usuarios y ex usuarios. Ellos llevan material educativo dirigido a adictos a drogas endovenosas y enseñan a desinfectar agujas y jeringas.

Desde 1991, en Hamburgo, Alemania, el grupo *Freiraum Hamburg* les da a quienes se inyectan un lugar seguro donde hacerlo. En esa ciudad hay entre 10 y 15 mil personas que se inyectan heroína diariamente.

En los años 70, en Gran Bretaña se intentó dar heroína a los adictos en forma controlada. Lo hacían a través de médicos individuales, pero la experiencia fracasó y fue suspendida.

Hoy, la Organización Mundial de la Salud monitorea el programa suizo y todavía no se ha expedido, aunque en términos generales se opone a este tipo de tratamientos, porque consideran que muchos países no están en condiciones de tener las cosas bajo control.

Sin embargo, The New York Times informó que Dinamarca está observando con interés la experiencia y que la semana pasada Alemania aprobó un plan similar al suizo.

OPINIONES

"Esto es una experiencia médica y lo que los suizos votaron fue continuarla. Se trata de gente cuyos cerebros necesitan esa sustancia. En muchos países hacen algo parecido, reemplazando la heroína por metadona. Es como darle insulina a un diabético. En Argentina casi no se consume heroína, pero si el problema existiera podría hacerse algo parecido", dijo a Clarín Juan Alberto Yaría, secretario de Prevención y Asistencia de las Adicciones de la Provincia de Buenos Aires.

Yaría señaló: "La heroína es una de las sustancias que genera mayor grado de dependencia. En Argentina se consume principalmente cocaína y marihuana, y no hay sustitutos posibles para esas drogas. La cocaína tiene un síndrome de abstinencia, es un síndrome depresivo permanente, pero hay otras terapias: se puede usar algún antidepresivo y hace falta asistencia psicológica".

Graciela Touzé –que dirige Intercambios, una ONG dedicada a la prevención del sida en usuarios de drogas– explicó que la política suiza entra en las llamadas estrategias de reducción de daños.

"Es una política pragmática, de prevención de los daños potenciales relacionados con el uso de drogas más que de prevención del uso de drogas en sí mismo", dijo la especialista.

Según Touzé, "un gran porcentaje de los casos declarados de sida en la Argentina se dieron por uso intravenoso de drogas. Tenemos aquí una situación de emergencia y hace falta una política inteligente, empezando por el no intercambio de agujas". Touzé dijo que en nuestro país no hay registro sobre la heroína, pero que existen las inyecciones de cocaína y productos de farmacia no recetados. Para ella "no se trata de juicios morales sino de un problema de salud pública".

04

Nº DOCUMENTO
TITULO
PROCEDENCIA LA NACION 28.9.97
VINCULACIONES

LN 29/9

Suiza no quiere restringir la droga

BERNA, 28 (AP).- Una mayoría de suizos votó en contra de la propuesta para restringir el uso de drogas en un referéndum realizado hoy.

Al divulgarse los resultados de los votos de los 26 cantones del país no hubo un sólo cantón que se mostrara en favor de una política más restrictiva. Para que una propuesta pase un referéndum debe ser aprobada tanto por la mayoría de los cantones como por la mayoría de los votantes.

Según los resultados preliminares divulgados por la televisión suiza, el 70 por ciento del electorado rechazará la propuesta.

La propuesta de "Juventud sin Drogas" fue formulada principalmente por grupos derechistas que recolectaron las 100.000 firmas necesarias bajo la ley suiza para que se realice un referéndum.

Los partidarios de mayores restricciones han denunciado que Suiza se ha convertido en "la isla paraíso de drogas en Europa" y argumentan que las normas liberales alientan a los jóvenes a volverse adictos.

El gobierno pidió a los votantes rechazar la propuesta, calificándola de "no realista, inapropiada e ineficaz".

Los principales grupos religiosos, sindicatos, de la policía y de trabajadores médicos y juveniles del país respaldaron la posición del gobierno.

Suiza, que cuenta con unos 30.000 adictos, es célebre por la flexibilidad de sus políticas frente a las drogas, que incluyen programas gratis de intercambio de jeringas para prevenir el contagio del SIDA.

En 1995, las autoridades emprendieron un operativo contra las drogas en Zurich, pero lo acompañaron de programas locales para adictos, incluyendo el suministro de metadona como sustancia sustituta de la heroína.

La medida más polémica fue la entrega experimental de heroína a precio nominal a adictos empedernidos que se resistían a todo tipo de terapia.

05-05

9802810

Nº DOCUMENTO 9802811

TITULO COLOMBIA: NEXOS PARAMILITARES - NARCOTRAFICO DEMOSTRADOS CON MATANZA.-

PROCEDENCIA AGENCIAS

FECHA DE PROC. 28.9.97

VINCULACIONES 11176 11170 65082 11513 65592 11224 11345

XA7090

R SUCRT 09-28 00550

mun exa

COLOMBIA-VIOLENCIA

JEFE PARAMILITAR ANUNCIA MAS MATANZAS

Bogotá, 28 sep (EFE).- El jefe de las organizaciones paramilitares en Colombia, Carlos Castaño, anunció que habrá más matanzas en aquellas zonas en las que opera la guerrilla y a donde irán sus hombres, en una entrevista que publica hoy el diario "El Tiempo", el más influyente del país.

Castaño, según la misma fuente, reconoció la autoría de la matanza de Mapiripán, en el sur del país, y afirmó que los muertos en esa localidad eran de la subversión, 49 en total, y perdió 12 de su hombres.

"Va a haber muchos más mapiripanes. Todo dentro del avance y del esquema que tenemos de ir llegando a donde hay guerrilla. Eso es fiel a nuestros principios: donde hay guerrilla habrá autodefensas", expresó el jefe paramilitar.

Reconoció que existe "simpatía" entre sus hombres y miembros del las fuerzas armadas regulares, porque "cuando llevo cuatro horas combatiendo contra un grupo de la guerrilla y llega un teniente del Ejército, ¿contra quién comienza a disparar?, si las autodefensas no están secuestrando, ni asesinando, ni atentando contra la infraestructura productiva del país".

Castaño, comandante de las Autodefensas Unidas de Córdoba y Urabá (ACCU), en el noroeste del país, y portavoz de la Autodefensas Unidas de Colombia (AUC), hermano de Fidel Castaño, su creador, tiene una escuela para entrenar a los miembros de las autodefensas, organizaciones al margen de la ley, en Córdoba.

En la entrevista, a la que el matutino dedica una página completa, Castaño dijo que obtiene los dineros para comprar armas, pagar salarios y mantener la organización de los ganaderos, agricultores, pescadores, mineros y otras gentes, porque no "abrimos un solo frente en donde las personas de la región no se comprometan a financiarlo".

El jefe paramilitar aseguró que los frentes se organizan a petición de "cinco o seis personas que dicen representar a un grupo más numeroso" que "nos piden que les creemos un grupo de autodefensas" y "vamos, les capacitamos un frente y se los dejamos".

Afirmó que "si hacer uso de la legítima defensa es un delito, apoyar a quien lo hace también" y se preguntó si Ecopetrol (la empresa estatal petrolera) y las multinacionales no están delinquiendo "con la plata que le dan a la guerrilla".

Señaló que para su organización los narcotraficantes son un objetivo militar y justificó sus relaciones con los traficantes de droga en el sur del país porque allí la economía "es la coca" y a un productor "le puedo quitar plata si tiene una finca" para la guerra contra la subversión.

Castaño, de 32 años, asegura tener 29 frentes con 100 a 150 hombres, y que cada integrante cuesta 500.000 pesos (cerca de 400 dólares) al mes y estar preparando una ofensiva en el Caquetá, en

01-06

9802811

el sur del país, región en la que se opera en los departamentos de Putumayo, Guaviare y Meta.

Dijo que utiliza los mismos métodos de la guerrilla porque "un ejército irregular sólo se detiene con un ejército de las mismas características, porque no hay otra forma".

El Gobierno colombiano, en la propuesta para adelantar diálogos con los distintos actores del conflicto armado que vive este país andino hace 40 años, anunció que a los paramilitares no les dará tratamiento de delincuentes políticos sino que usará las normas sobre Derecho Internacional Humanitario.

Castaño reconoció que han cometido matanzas pero "por falta de profesionalización e ignorancia" y donde hubo excesos "se hizo una depuración y así unificamos el movimiento". EFE

AMV/SC/II

09/28/16-17/97

9802811

Nº DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA Agencias 5-10-97

XA3632

R POXBT 10-05 00389
mun exg

COLOMBIA-PARAMILITARES
NEXOS PARAMILITARES-NARCOTRAFICO DEMOSTRADOS CON MATANZA

Bogotá, 5 oct (EFE).- El ataque de paramilitares contra una comisión judicial ocurrido el viernes en los Llanos Orientales de Colombia, en el que murieron once personas, demuestra los vínculos de esas bandas armadas de ultraderecha con el narcotráfico, aseguraron hoy autoridades y analistas.

El director del Cuerpo Técnico de Investigación (CTI) de la Fiscalía General, Pablo Elías González, aseguró que paramilitares al servicio de traficantes de drogas han declarado "objetivo militar" a los funcionarios de su institución, a la que pertenecían varias de las víctimas del ataque.

La comisión judicial estaba integrada por funcionarios de la Fiscalía, detectives y una escolta policial y militar, y su misión era comenzar los trámites para expropiar una hacienda del presunto narcotraficante Gustavo Soto García, en la que meses atrás había sido decomisado un alijo de drogas.

Según dos atacantes detenidos, el grupo armado de más de cien hombres que emboscó a los funcionarios escoltaba un vehículo en el que llevaban 350 kilogramos de cocaína.

El ataque, que dejó también ocho heridos graves, fue atribuido en un primer momento por las autoridades militares a la guerrilla, pero el inspector general del Ejército, general Rafael Cortés, reconoció este fin de semana que fue un error inicial de apreciación.

Según el analista político Alfredo Rangel, la emboscada del viernes muestra que en algunas regiones del país "las agrupaciones paramilitares se están convirtiendo en guardianes de grupos de narcotraficantes para impedir la expropiación de sus tierras como consecuencia de procesos judiciales".

"Esta sería la circunstancia excepcional en que las organizaciones paramilitares abandonarían su reiterada actitud de no enfrentarse a los cuerpos armados del Estado", agrega Rangel en un artículo que publica hoy el diario bogotano "El Tiempo".

En la emboscada murieron un fiscal, dos funcionarios del CTI, dos policías, un mayor del Ejército y cinco soldados.

No es la primera vez que en Colombia se demuestran vínculos de los paramilitares con el narcotráfico, aunque en ocasiones también se han registrado choques armados entre ambos.

Varios analistas han comentado que las bandas de paramilitares fueron creadas por hacendados para defenderse de ataques de la guerrilla y que, actualmente, los narcotraficantes se han convertido en los mayores terratenientes de Colombia. EFE

AM/jla/pgl

10/05/14-21/97

9802811

03

Nº DOCUMENTO

TITULO ....

PROCEDENCIA Agencias

FECHA DE PROD. 6-10-94

VINCULACIONES

XE2449

U POXBT 10-06 00673
mun icx

COLOMBIA-MATANZAS (Previsión)
PARAMILITARES EN CRISIS POR MATANZAS SEGUN ANALISTAS

Por Arturo Menéndez Vall-Serra

Bogotá, 6 oct (EFE).- La reciente matanza de once miembros de una comisión judicial colombiana puso en evidencia los vínculos de grupos paramilitares con el narcotráfico y puede precipitar una crisis de esas organizaciones armadas, opinaron hoy varios analistas.

Por primera vez, los "paras" atacaron el viernes abiertamente a miembros del Ejército y a otros funcionarios estatales, lo que puede ocasionar, según fuentes oficiales, graves problemas para un evental proceso de paz e incluso la ruptura del estado mayor de las llamadas "autodefensas", que lidera Carlos Castaño.

El comisionado del Gobierno para explorar la posibilidad de una negociación de paz, José Noé Ríos, dijo que "sería muy preocupante" si se confirma el vínculo entre los paramilitares y los narcotraficantes "porque agregaría una dificultad más al proceso de reconciliación que se está procurando construir".

Ríos agregó que en sus conversaciones previas con varios jefes paramilitares éstos le habían manifestado claramente que "no tenían vínculos con el narcotráfico".

El dirigente del gubernamental Partido Liberal Max Alberto Morales, mediador entre portavoces de las Autodefensas del Magdalena Medio y el Gobierno, anunció que renunciará a su labor si se producen nuevos hechos como el sucedido el pasado viernes.

Varios comentaristas políticos opinaron que la crisis puede causar una ruptura entre los diferentes grupos paramilitares o de autodefensas.

La matanza se produjo poco después de que la comisión judicial realizara un trámite de expropiación en la hacienda "El Alcaraván", en San Carlos de Guaroa, 120 kilómetros al sureste de Bogotá, y es la prueba que vincula a paramilitares y narcotraficantes de la región, según las autoridades de Colombia.

La finca, en la que el pasado 24 de mayo se habían hallado narcóticos, armas, equipos de radio, vehículos y cartas de navegación , es propiedad de Gustavo Adolfo Soto, presunto narcotraficante del cartel del Llano sobre quien pesa orden de detención.

El jefe de las Autodefensas Campesinas de Córdoba y Urabá (ACCU), Carlos Castaño, anunció hace dos semanas que ampliará la presencia de esos grupos paramilitares al sur y este del país para hacer frente a la guerrilla.

Además, advirtió de que se producirán más matanzas como la de Mapiripán, pueblo situado también en los Llanos Orientales donde hace dos meses los paramilitares dieron muerte al menos a 30 personas.

9802811

En un comunicado divulgado el domingo, Castaño aceptó la posibilidad de que uno de sus grupos haya perpetrado la matanza del viernes pasado, y agregó que, si se confirma esa autoría, los

hombres que atacaron a la comisión judicial deberán entregarse a las autoridades.

Para la Presidencia, la Fiscalía General y otras autoridades de Colombia, no hay duda de que el crimen de los funcionarios de la Fiscalía, detectives, policías y militares fue cometido por

paramilitares pagados por el cartel del Llano.

Este grupo narcotraficante, según la Policía, surgió al amparo de la poca vigilancia en el este del país porque los esfuerzos de las autoridades estaban concentrados en desmantelar los carteles de la droga de Medellín y Cali.

Los comentaristas consideran hoy que la matanza del viernes es una respuesta de los traficantes de droga a la decisión del Gobierno de aplicar una reciente ley de expropiación de bienes de los delincuentes para hacer reforma agraria.

En los Llanos Orientales, fronterizos con Venezuela, se libra una batalla irregular entre guerrilleros de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) y las organizaciones paramilitares por el control territorial.

Según fuentes de la Policía, ambos grupos pretenden también obtener los beneficios económicos del "gramaje", un "impuesto" que cobran a cultivadores, procesadores y traficantes de coca y cocaína por prestarles seguridad.

Este fin de semana, en un radio de 60 kilómetros entre San Carlos de Guaroa y San Juan de Arama, en el departamento del Meta, la violencia paramilitar y guerrillera causó la muerte de 28 funcionarios del Estado.

Once de los fallecidos eran los miembros de la comisión judicial y el resto, 17 policías, murieron en una emboscada de las FARC. EFE

AMV/AM/mmg/fr

10/06/17-03/97

EL PRESIDENTE ERNESTO SAMPER SE REUNIRÁ HOY CON ALTOS JERARCAS DEL EJÉRCITO

Nueva jornada de violencia en Colombia

Unas 28 personas fueron asesinadas en 24 horas tras dos ataques contra policías y militares perpetrados, respectivamente, por la guerrilla de izquierda y grupos paramilitares de derecha

POR THOMAS LYFORD-PIKE
de la redacción de EL OBSERVADOR



Un incremento de la violencia en Colombia dejó 28 personas muertas en menos de 24 horas en ataques atribuidos a la guerrilla y a paramilitares, informaron ayer las Fuerzas Armadas de ese país.

La escalada de violencia protagonizada por grupos de extrema izquierda y extrema derecha provocó la enérgica reacción del gobierno del presidente Ernesto Samper. Además de condenar los ataques, convocó para hoy a una reunión extraordinaria con los altos mandos militares a fin de estudiar medidas que permitan frenar el incremento de la violencia.

"El presidente convocó para el lunes (hoy) a una reunión extraordinaria con el ministro de Defensa, los altos mandos militares y el director de la Policía, para analizar las situaciones de alteración de orden público que se han registrado, así como algunas perturbaciones electorales que se presentan en algunas zonas del territorio nacional", dijo ayer un comunicado oficial.

El presidente descartó en principio declarar el "estado de conmoción" en el país

Pese a la gravedad de la situación, Samper descartó la posibilidad de decretar el estado de conmoción, una figura constitucional que le permite al gobierno legislar en forma extraordinaria.

LOS ATAQUES

El ataque más grave se registró el sábado en una zona rural del municipio de San Juan de Arama, en el departamento del Meta, 150 kilómetros al sudeste de Bogotá, en donde 200 rebeldes de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) mataron a 17 policías.

El director de la Policía, general Rosso José Serrano, informó que los guerrilleros dinamitaron la carretera al paso de dos vehículos en los que se desplazaban 21 policías que se dirigían a apoyar otra patrulla que presuntamente había sido emboscada.

El oficial dijo que los policías fueron rematados por los rebeldes con ráfagas de fusil y ametralladora cuando se encontraban indefensos, en una clara violación a los derechos humanos.

"Han asesinado vilmente a 17 policías. Esta gente (la guerrilla) utiliza la dinamita y la mansalva para asesinar hombres de bien", declaró Serrano.

El oficial aseguró que la guerrilla está unida con el narcotráfico y los calificó de "cobardes" por atacar sin combatir de frente a las Fuerzas Armadas.

"En Colombia existe una guerrilla terrorista que no quiere la paz y busca presentarse como alternativa política violando las normas internacionales del derecho humanitario y con una alianza con el narcotráfico", reiteró Serrano.

Imágenes de televisión mostraron los vehículos en los que se desplazaban los policías completamente destruidos y los cadáveres de las víctimas incinerados.

El ataque de la guerrilla a la Policía, uno de los peores en el último año, se registró menos de 24 horas después de que un grupo paramilitar atacó una comisión judicial en la misma zona del país y mató a 11 personas.

En la emboscada, atribuida inicialmente a la guerrilla, murieron seis miembros del Ejército, cuatro de la Fiscalía y un investigador de la Policía Secreta que regresaban de confiscar una hacienda a un narcotraficante de la zona.

En los mismos hechos murieron tres integrantes del grupo paramilitar que protegía la hacienda ocupada por el gobierno y dos más fueron capturados.

LA JUSTICIA ES EL BLANCO

El director del Cuerpo Técnico de Investigaciones de la Fiscalía, Pablo González, dijo que los grupos paramilitares declararon "objetivo militar" a la Justicia por los operativos que realiza para combatirlos.

De acuerdo con González, el ataque de los paramilitares, el primero en el que mueren miembros del Ejército y la Policía Secreta, evidenció una vez más los vínculos de esos grupos ilegales con el narcotráfico.

El principal grupo paramilitar de Colombia, las Autodefensas Campesinas de Córdoba y Urabá (ACCU) envió ayer un comunicado a Samper negando toda participación en el ataque del viernes, informó la prensa local.

Los grupos paramilitares son organizaciones al margen de la ley que controlan la [illegible] de diferentes zonas del país. *(En base a Reuter y AP)*

- **VIOLENCIA.** En poco menos de 24 horas grupos de extrema izquierda y extrema derecha asesinaron a 28 efectivos policiales y militares en dos emboscadas.
- **ENGAÑO.** Los 17 policías muertos respondieron a una llamada de ayuda falsa.
- **CIVIL.** El viernes murió un civil tras un atentado contra el general Manuel Bonett, comandante del Ejército.

Candidatos piden estado de excepción

Varios de los candidatos a la Presidencia de Colombia pidieron ayer al gobierno declarar el estado de "conmoción interior" (antes estado de sitio), para conjurar las graves alteraciones del orden público que registra el país.

Los aspirantes a la jefatura del Estado coincidieron en pedir ese estado excepcional, aunque algunos señalaron que podría ser una medida "inocua".

La situación es "difícil", pero la conmoción interior "es una prerrogativa del Ejecutivo" coincidieron los precandidatos del Partido Liberal, Horacio Serpa y Carlos Lleras De la Fuente.

Para los aspirantes a suceder al presidente colombiano, Ernesto Samper, "el jefe del Estado está en la obligación de preservar y restituir el orden público y velar por la vida, honra y bienes de los colombianos".

"No creo en los efectos de la conmoción interior", dijo, por su parte, el precandidato del Partido Conservador Jaime Arias Ramírez, quien añadió que lo que se necesita "es ejercer la autoridad y hacer cumplir las leyes".

No me opongo "pero en el fondo no sirve de nada", declaró, por su parte, el también precandidato liberal Juan Manuel Santos, en un sondeo de la Cadena Radial Colombiana Caracol.

El también precandidato Juan Camilo Restrepo, del Partido Conservador, dijo que "el mejor camino a la paz es el de la fortaleza, el del ejercicio de la autoridad". El sondeo fue realizado cuando el país vive una escalada de violencia protagonizada por guerrillas y grupos paramilitares. *(En base a EFE)*

DP4134

U BUCBT 09-29 00279
mun icx

ESPAÑA-NARCOTRAFICO
INCAUTADAS CINCO TONELADAS COCAINA. EL MAYOR ALIJO DE HISTORIA

Tapia de Casariego (España), 29 sep (EFE).- La Guardia Civil se ha incautado de cinco mil kilos de cocaina de gran pureza, localizados el domingo en un acantilado próximo al puerto de Tapia de Casariego (norteña región de Asturias), en lo que constituye uno de los mayores alijos decomisados de esta droga en España.

Guardias civiles que participaron hoy en la operación de rescate de la droga, dijeron a EFE que el alijo, en un principio de tres mil kilos, podría superar las cinco toneladas.

La droga fue localizada en la pequeña playa de difícil acceso por estar bordeada de un acantilado de 50 metros, entre las localidades de Campos y Salave, pertenecientes al turístico municipio costero asturiano de Tapia de Casariego.

La cocaina, con una pureza del 90 por ciento, fue trasladada desde un acantilado de difícil acceso a dos lanchas zodiac, que tuvieron que hacer varios viajes para trasladar los fardos de cocaina hasta el puerto de Tapia de Casariego.

Por el momento, ha sido detenida una persona de nacionalidad española, cuya identidad no ha sido facilitada, aunque la operación se mantiene abierta y no se descarta que el número de detenciones pueda aumentar en las próximas horas.

El alijo fue localizado ayer domingo cuando una patrulla de la Guardia Civil que realizaba un control rutinario por la zona, sospechó de varios vehículos ajenos a la zona estacionados en las proximidades del acantilado de Cerba.

La pasada madrugada fueron izados siete fardos desde el acantilado con la ayuda de una pequeña grúa y de vecinos de las localidades vecinas, pero se decidió proseguir con las operaciones desde el mar, dado que se trata de una zona con gran pendiente.

EFE

nal/chg/rs

09/29/10-10/97

Nº DOCUMENTO 9802812

TITULO ESPAÑA: INCAUTAN EN ASTURIAS 5 ton. DE COCAINA.-

PROCEDENCIA AGENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA 29.9.97

VINCULACIONES 11176. 11351
10184 11214
507513 11422.
11352. 11226
11354 11224

9802812

01-04

Nº DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA Agencia

29.9.94

Anexar.

XC7616

U POXBT 09-29 00513

icx mun

ESPAÑA-NARCOTRAFICO (Resumen)

POLICIA DESCUBRE MAYOR ALIJO COCAINA EN HISTORIA ESPAÑA

Tapia de Casariego (España), 29 sep (EFE).- Las autoridades policiales españolas descubrieron el domingo cinco toneladas de cocaína ocultas en un acantilado de difícil acceso cerca de la población asturiana de Tapia de Casariego, en lo que constituye el mayor alijo de cocaína jamás descubierto en España.

El delegado del Gobierno en Asturias, Fernando Fernández Noval, informó hoy de que la cocaína descubierta por la Guardia Civil, de gran pureza, está valorada en 240.000 millones de pesetas (unos 1.620 millones de dólares) y que en la operación fue detenido un individuo identificado como Aladino M.F..

El detenido, natural de Galicia, permanece en el cuartel de la Guardia Civil del municipio de El Franco, vecino al de Tapia de Casariego, donde es interrogado por los agentes, mientras que la operación permanece abierta y no se descarta que en las próximas horas se lleven a cabo nuevas detenciones.

La operación, afirmó el delegado del Gobierno, representa un "duro golpe" al narcofráfico.

El alijo de droga fue localizado en una pequeña playa de difícil acceso, por estar bordeada de un acantilado de 50 metros de altura, entre las localidades de Campos y Salave, pertenecientes al turístico municipio costero asturiano de Tapia de Casariego.

Los fardos que ocultaban la cocaína, con una pureza del 90 por ciento, fueron trasladados desde el acantilado hasta el puerto de Tapia de Casariego en dos lanchas neumáticas, que tuvieron que hacer varios viajes debido a la elevada cantidad de droga.

Mientras se descargaba la droga en el muelle del puerto de Tapia de Casariego, Fernández Noval comentó que se han encontrado 165 sacos con cocaína, numerados y cerrados con un candado, y con un peso de unos 30 kilos cada uno, que suman un total de 4.728 kilos.

Todavía se desconoce el lugar de procedencia de la droga, pero el delegado del Gobierno señaló que, dada la importancia del alijo, se sospecha que detrás de la operación se encuentre un grupo numeroso y organizado dedicado al narcotráfico.

El alijo fue localizado el domingo cuando una patrulla de la Guardia Civil que realizaba un control rutinario, sospechó de varios vehículos ajenos a la zona que estaban estacionados en las proximidades del acantilado.

Estas sospechas propiciaron la detención de Aladino M.F., quien se encontraba en las inmediaciones presuntamente para recoger el alijo de droga o al menos parte de él.

La pasada madrugada fueron izados siete fardos desde el acantilado con la ayuda de una pequeña grúa y de vecinos de las localidades cercanas, pero se decidió proseguir con las operaciones desde el mar, dado que se trata de una zona con gran pendiente.

Un juez local se ha hecho cargo de las primeras diligencias antes de que el caso pase a manos de la Audiencia Nacional, alto tribunal español especializado en narcotráfico, terrorismo y delitos monetarios.

Este es el mayor decomiso de cocaína logrado en España. El

segundo más importante se obtuvo el pasado 8 de agosto, cuando la Policía y el Servicio de Vigilancia Aduanera descubrieron en un barco interceptado a 80 millas de las costas de la provincia gallega de Pontevedra, un cargamento de 2.860 kilos de esta droga. EFE

Nal/Hma/jmc

09/29/16-12/97

AnexaR.

XH9105

U SUCBT 09-30 00352
mun icx

ESPAÑA-NARCOTRAFICO
DOS NUEVOS DETENIDOS HALLAZGO CINCO TONELADAS COCAINA ASTURIAS

Oviedo (España), 30 sep (EFE).- Otras dos personas fueron detenidas en Asturias en relación con el hallazgo, el domingo, de cinco toneladas de cocaína en un acantilado próximo a la localidad de Tapia de Casariego, informó la Delegación del Gobierno.

Un portavoz de este organismo informó a EFE de que los detenidos son vecinos de la provincia gallega de Lugo, de 31 y 23 años, aunque no suministró su identidad.

Estas detenciones se produjeron el lunes y se suman a la de Aladino M. F., vecino de Pontevedra, que fue detenido el domingo en las inmediaciones del lugar donde se halló el alijo.

Fuentes de la Delegación del Gobierno en Asturias señalaron que los dos nuevos detenidos fueron trasladados hasta el Juzgado de Castropol, que instruye las diligencias del caso.

El alijo de cocaína fue hallado a última hora del domingo en el acantilado de Cerba, muy próximo a la localidad de Salave, en el término municipal de Tapia de Casarigo.

Varios vecinos avisaron a la Guardia Civil de la presencia sospechosa de dos personas con acento gallego que habían preguntado donde se encontraba este acantilado con la excusa de que esperaban el desembarco de varios bidones de gasoil.

Lo abrupto del terreno hizo sospechar a los vecinos que su presencia en la zona pudiera tener otro fin y el domigo decidieron alertar a la Guardia Civil sobre la presencia de estas personas.

Las cuerpos de seguridad del Estado trabajan intensamente desde que se halló la droga en intentar determinar la procedencia del alijo, aunque todo parece indicar que está relacionado con el narcotráfico gallego.

Los 5.000 kilogramos de cocaína, el mayor decomiso de esta droga realizado en España, se encontraban repartidos en 166 sacos numerados correlativamente y fue necesario rescatarlos por mar debido a la dificultad que la operación entrañaba por tierra, dado que el acantilado de Cerba tiene una longitud de 50 metros y una gran verticalidad.

Fuentes de la Delegación del Gobierno en Asturias indicaron que la cocaína, que tiene una pureza del 90 ciento, hubiera alcanzado un precio en el mercado negro de 240.000 millones de pesetas (1.578 millones de dólares). EFE

NAC/JNR/GTP

09/30/19-43/97

04-04

9802812

Nº DOCUMENTO 9802813
TITULO Francia: Debate sobre legalización de drogas. -
PROCEDENCIA Agencia
FECHA DE PRODUCCION 28.9.97
VINCULACIONES 11176
10184
65963
11375
11340.

DF4047

U FOXBT 09-28 00647
mun exg icx

FRANCIA-DROGAS (Previsión)
SE REAVIVA EL DEBATE SOBRE LA LEGALIZACION DE DROGAS BLANDAS

Por Fernando Linares

París, 28 sep (EFE).- El debate sobre la legalización de las drogas blandas se ha reavivado en Francia después de que la ministra de Medio Ambiente, la ecologista Dominique Voynet, se mostrara partidaria de despenalizar el consumo tras afirmar que ella había fumado "porros" (cigarrillos de hachís).

Otra ministra del nuevo Gobierno de izquierdas francés, la titular de la cartera de Justicia, la socialista Elizabeth Guigou, echó más leña al fuego al declarar que fumar un cigarrillo de hachís "no es un drama" y que le preocupaba más la gente que abusaba de los somníferos.

La derecha se llevó las manos a la cabeza e incluso algunos exigigieron la dimisión de la ministra de Medio Ambiente, mientras que la izquierda y el mundo de la medicina se mostraron divididos acerca de la legalización de las drogas blandas.

El presidente del ultraconservador Movimiento para Francia, Philippe de Villiers, reclamó "solemnemente" la dimisión de la ministra ecologista tras calificar sus declaraciones de "irresponsables".

"Que la señora Voynet se fume 'porros' es su problema, pero que lo diga públicamente es un mal ejemplo para la juventud", afirmó De Villiers.

El ex ministro del Interior y actual presidente del grupo neogaullista (RPR) en la Asamblea Nacional (Cámara de diputados), Jean Louis Debré, se preguntó irónicamente si "después de la izquierda caviar vamos a ver a la izquierda 'petard'" ('porro' en la jerga francesa).

Elisabeth Hubert, ministra de Sanidad en el anterior gobierno conservador, calificó de "irresponsables" las declaraciones de Voynet y Guigou, porque, en su opinión, "favorecen, directa o indirectamente, el recurso a paraísos artificiales".

El nuevo presidente del RPR, Philippe Séguin, también utilizó la ironía para criticar a la ministras de Medio Ambiente al afirmar que "los franceses no creen mucho, a pesar de la señora Voynet, en los poderes curativos de las plantas'

Una asociacion de jueces de tendencia derechista, la Asociación Profesional de Magistrados (APM), también terció en la polémica para recordar que un ministro del antiguo gobierno socialista que presidía Michel Rocard, el profesor Leon Schwartzenberg, tuvo que presentar su dimisión "despues de realizar declaraciones similares".

Después de que la derecha lanzara su artilleria contra la ministra ecologista, Dominique Voynet contraatacó con una consideración: "la oposición debería saber que el Comité Nacional de Etica defiende las mismas posiciones que yo y los principales sindicatos de policía también son partidarios de la despenalización".

9802813

01-02

Los Verdes, el partido ecologista de Dominique Voynet,

salieron también en defensa de su representante en el gobierno y afirmaron que "otras políticas de salud llevadas a cabo en numerosos países europeos han dado resultados demostrativos en materia de prevención", entre ellos Holanda, donde el consumo de

hachís está despenalizado.

El presidente de la República, Jacques Chirac, también entró en el debate y volvió a denunciar el "punto negro" que representa Holanda en materia de toxicomanías.

El jefe del Estado afirmó que "el 90 por ciento de las drogas blandas, duras o químicas vienen de Holanda o van a Holanda para ser redistribuidas después".

La organización Médicos del Mundo dio veladamente la razón a la ministra al señalar que "la principal toxicidad del hachís es que lleva a prisión" y que "la guerra contra las drogas no afecta a los grandes traficantes internacionales".

Pese a que las declaraciones de Dominique Voynet han vuelto a poner el asunto de la despenalización de las drogas blandas sobre el tapete, parece poco probable que el nuevo Gobierno de izquierdas francés que preside el socialista Lionel Jospin autorice la venta de hachís en lugares específicos, similares a los "cofee shops" holandeses.

Francia es hasta ahora uno de los países europeos menos permisivos en materia de consumo de drogas blandas y, según un sondeo divulgado el pasado mes de julio, dos de cada tres franceses son contrarios a la despenalización. EFE

FL/SC/SM

09/28/16-46/97

02-02

9802813

1/2

EJERCITO NACIONAL
C.G.E. E.M.E.
DEPARTAMENTO II(ICIA)
CH. PRO. DA.
M O N T E V I D E O.-
160800 - MAR - 1998.-

MEMORANDUM No. 153/II/[illegible]/98.-

I.- **EVALUACION:** - Omitida.-

II.- **RESPONDE A:** - P.I.No.001/A/98 - D.G.I.D.

III.- **T E X T O :** - Se adjunta información.-

IV.- **DISTRIBUCION:**

D.G.I.D. Ejemplar No.01.

ARCHIVO Ejemplar No.02.

V.- **ACCION TOMADA:** - Confección del presente Memo.-

ESTADO MAYOR DEL EJERCITO - DEPARTAMENTO II - INTELIGENCIA - REPUBLICA O. DEL URUGUAY

El Jefe del Departamento II(ICIA) del E.M.E.
Coronel
JUAN LUIS ALVEZ.-

001/2

9802816
24 MAR. 1998

MEMORANDUM No: 980155 FECHA: 98/03/13 PAGINA 1

REFERENTE A: PONZONI MORAN , ANA MARIA

SE REGISTRA: PONZONI MORAN , ANA MARIA

C.C. BMA 21730

1989 - Su Serie y Nro. de C.C. no puede determinarse con certeza en la lista de probables firmantes del Referendum por la Ley No.15.848, existiendo la posibilidad de que se trata de un error, por lo que deberá integrarse a otros antecedetes.- EVALUACION:A-2

NOTA: Se deja constancia que pese a la similitud de nombres de la persona mencionada puede no tratarse de la solicitada

- Referente a las demas personas solicitadas no se posee informacion

---

002/2 9802816

1/2

EJERCITO NACIONAL
C.G.E. E.M.E.
DEPARTAMENTO II(ICIA)
CE. PRO. DA.
M O N T E V I D E O.-
160800 - MAR - 1998.-

MEMORANDUM No. 156/EI/AME/98.-

I.- EVALUACION: - Omitida.-

II.- RESPONDE A: - P.I.No.002/A/98 - D.G.I.D.

III.- T E X T O : - Se adjunta información.-

IV.- DISTRIBUCION:

D.G.I.D.	Ejemplar No.01.
ARCHIVO	Ejemplar No.02.

V.- ACCION TOMADA: - Confección del presente Memo.-

El Jefe del Departamento II(ICIA) del E.M.E.

Coronel

JUAN LUIS ALVEZ.-

ESTADO MAYOR DEL EJERCITO - DEPARTAMENTO II - INTELIGENCIA - REPUBLICA O. DEL URUGUAY

9802817
24 MAR. 1998

001/2

Der A

MEMORANDUM No: 980156 FECHA: 98/03/13 PAGINA 1

REFERENTE A: BARRIOS BALMAO , RAUL ARTIGAS
SE REGISTRA: BARRIOS BALMAO , RAUL

PROFESIONES U OCUPACIONES:

FECHAS COM. Y FIN	C A R G O	L U G A R	T E X T O
96/00/00 0 / /	CONSUL	ASOC. DESCENDIENTES ARTIGAS	0

REFERENTE A: SCANFIN GONZALEZ , STELLA MARIS
SE REGISTRA: SCANPINI GONZALEZ , STELLA MARIS
C.C. SAA 20557
1989 - Figura en una lista de probables firmantes del referendum por la ley No.15.848.- EVALUACION: A-2

NUTA: Se deja constancia que pese a la similitud de nombres de las personas mencionadas pueden no tratarse de las solicitadas
- Referente a las demas personas solicitadas no se posee informacion

002/2

9802817

RESERVADO

EJERCITO NACIONAL
C.G.E. E.M.E.
DEPARTAMENTO II(ICIA)
CH. PRO. DA.
M O N T E V I D E O.-
160800 - MAR - 1998.-

MEMORANDUM No. 157/EI/AME/98.-

I.- EVALUACION: - Omitida.-

II.- RESPONDE A: - P.I.No.003/A/98 - D.G.I.D.

III.- T E X T O : - No se registra información.-

IV.- DISTRIBUCION:

D.G.I.D. Ejemplar No.01.

ARCHIVO Ejemplar No.02.

V.- ACCION TOMADA: - Confección del presente Memo.-

El Jefe del Departamento II(ICIA) del E.M.E.

Coronel

JUAN LUIS ALVEZ.-

ESTADO MAYOR DEL EJERCITO - DEPARTAMENTO - INTELIGENCIA - REPUBLICA O. DEL URUGUAY

9802818
24 MAR. 1998

001/1

RESERVADO

Shai

PROCEDENCIA: D.G.I.D.

EVALUACION:

DISTRIBUCION: BIOGRÁFICO

OBSERVACIONES: ENLACE DE LA EMBAJADA DE ISRAEL CON EL REPRESENTANTE DEL [illegible] EN Bs As.-

ORIGINAL

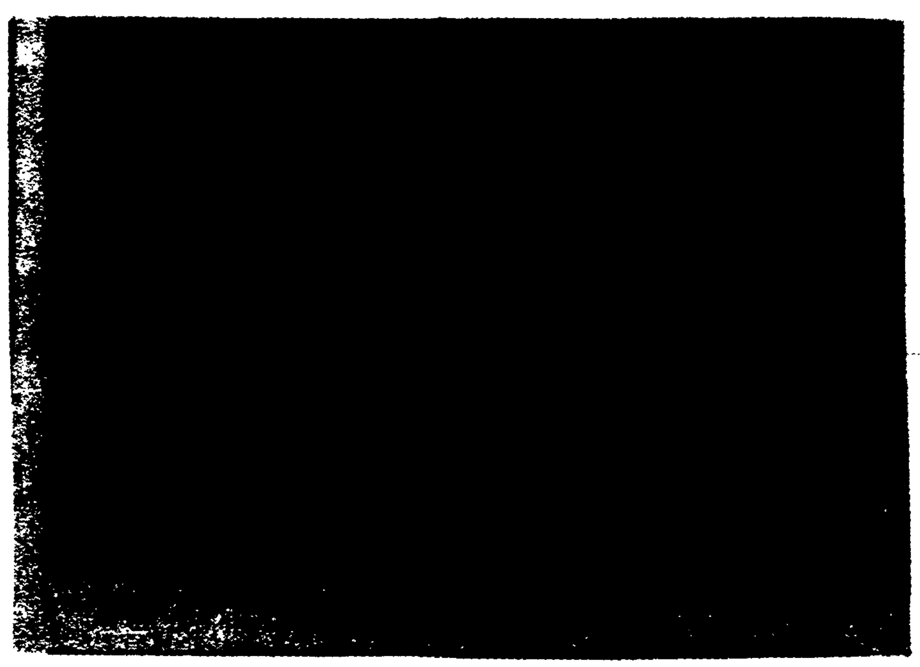
FECHA: 23 MAR. 1998

FIRMA: [signature]

14.4.98 INICIAL [initials]

001/2 9802821

24 MAR. 1998



EL DIARIO 19 MAR. 1998

14.4.98

SM

002/2 9802821

24/3/98

M. D. N.
D. G. I. D.
DEPARTAMENTO I
C. MONTEVIDEO
241230MAR98

M E M O R A N D U M Nro 9802823/A

E V A L U A C I O N : A-1

R E F E R E N T E A : ABELLA TURN Ana Maria (Fr.)

T E X T O : C.C.: Serie RAB N°18180

F/N: 26-o6-1962

DOM.: Juan Benito Bianco 624 Ap.601

TEL: 710-6244

E/C: DIVORCIADA

BACHILLER EN MEDICINA.-

D I S T R I B U C I O N : BIOGRAFICO

El Jefe de la División Biográfico y Antecedentes

Capitán

Norberto Devincensi

001/1 9802823

04 MAR. 1998

Tte. Cnel. Of.

ARCHIVO

M. D. N.
D. G. I. D.
DEPARTAMENTO I
C. MONTEVIDEO
241230MAR98

M E M O R A N D U M Nro. 9802824/A

E V A L U A C I O N : A-1

R E F E R E N T E A : MORELLA OTERO Cesar Federico (C/A).-

T E X T O : E/C.: CASADO con; DIAZ IRIONDO Mariana
PROFESION: NUTRICIONISTA-DIETISTA.-
DOMICILIO: RODO 343 (Dpto. de FLORIDA)

ORIGINAL

CORREGIDO 26/3/98 Inic.:

D I S T R I B U C I O N : BIOGRAFICO

El Jefe de la División Biográfico y Antecedentes
Capitán
Norberto Devincensi

001/1 9802824

24 MAR 1998

26 3 98

ARCHIVO

111

M. D. N.
D. G. I. D.
DEPARTAMENTO I
C. MONTEVIDEO
241230MAR98

M E M O R A N D U M Nro.9802825/A

E V A L U A C I O N : A-1

R E F E R E N T E A : AMENDOLA VERIE Dinorah (Fr.)

T E X T O : C.I.: 756.147-9

C.C.: Serie BAA N°23441

E/C.: VIUDA

F/N: 16-05-1936

EMPLEADA DE LA EMBAJADA DE PERU

MADRE DE: CABELLA AMENDOLA Federico Miguel (Fr.)

C.I.: 1.965.127-4

C.C.: Serie BAA N°31719

DOM.: CONSTITUYENTE 1775

ESTUDIOS: BACHILLER.-

ORIGINAL

CORREGIDO
F. 30/3/98
Inic.:

D I S T R I B U C I O N : BIOGRAFICO

El Jefe de la División Biográfico y Antecedentes

Capitán

Norberto Devincensi

001/1

9802825
24 MAR 1998

FECHA 30/3/98 INICIAL

Procesado ... Sistema ...

OBSERVACIONES ...

Tebed. Cof.

ARCHIVO

111

M. D. N.
D. G. I. D.
DEPARTAMENTO I
C. MONTEVIDEO
241300MAR98

M E M O R A N D U M Nro.9802826/A

E V A L U A C I O N : A-1

R E F E R E N T E A : ALEGRE TORRES Miguel Angel (C/A ficha 633.727-3)

T E X T O : C.I.: 3.372.555-2

C.C.: Serie ARA N°16042

F/N: 07-07-1969

DOM.: 18 de Julio 1628 Ap.32

E/C.: SOLTERO

02-05-1996 Cursando 3°de Fac. de Ciencias Económicas.-

ORIGINAL

CORREGIDO 27,3,98 Inic.: [illegible]

D I S T R I B U C I O N : BIOGRAFICO

El Jefe de la División Biográfico y Antecedentes

Capitán

Norberto Devincensi

001/1

9802826
24 MAR 1998

FECHA 27,3,98 INICIAL [illegible]

Procesado a Sistema DPX.

OBSERVACIONES

[illegible]

ARCHIVO

111

M. D. N.
D. G. I. D.
DEPARTAMENTO I
C. MONTEVIDEO
241300MAR98

M E M O R A N D U M Nro.9802826/A

E V A L U A C I O N : A-1

R E F E R E N T E A : ALEGRE TORRES Miguel Angel (C/A ficha 633.727-3)

T E X T O : C.I.: 3.372.555-2

C.C.: Serie ARA N°16042

F/N: 07-07-1969

DOM.: 18 de Julio 1628 Ap.32

E/C.: SOLTERO

02-05-1996 Cursando 3°de Fac. de Ciencias Económicas.-

ORIGINAL

CORREGIDO 27,3,98
Inic.: [illegible]

D I S T R I B U C I O N : BIOGRAFICO

El Jefe de la División Biográfico y Antecedentes

Capitán

Norberto Devincensi

001/1

9802826
24 MAR 1998

FECHA 27,3,98 INICIAL [illegible]

Procesado a Sistema DPX.

OBSERVACIONES

He cud. [illegible]

ARCHIVO 111

M. D. N.
D. G. I. D.
DEPARTAMENTO I
C. MONTEVIDEO
241300MAR98

MEMORANDUM Nro.9802827/A

EVALUACION : A-1

REFERENTE A : ALFARO NUNES Horacio Rafael (C/A)

TEXTO : C.I.: 1.226.192-9

FUNCIONARIO DEL PALACIO LEGISLATIVO

ORIGINAL

CORREGIDO
F. 26/3/98
Inic.: [illegible]

DISTRIBUCION : BIOGRAFICO

El Jefe de la División Biográfico y Antecedentes

Capitán

Norberto Devincensi

001/1

9802827
24 MAR 1998

FECHA 26/3/98 INICIAL JP

Procesado a Sistema ...

OBSERVACIONES

Tte Cnel. Of.

Brasil cerró el año 1997 con más de U$S 52.000: en reservas monetarias

BRASILIA, 8 (ANSA).– *El Banco Central de Brasil cerró el año 1997 con un nivel de reservas monetarias internacionales superior a los 52.000 millones de dólares, a pesar de enfrentar las repercusiones negativas de la crisis asiática.*

El director de Asuntos Internacionales del banco, Demosthenes Madureira Neto, afirmó el jueves que tanto en concepto de liquidez internacional como de caja, la suma comprendida entre 51.000 ó 52.000 millones de dólares es un nivel "confortable", aunque no indicó la cifra exacta.

Neto explicó que a pesar del volumen récord de ingreso de capital extranjero, estimado en 3.600 millones de dólares en diciembre, no hubo un crecimiento de las divisas debido a pagos del Tesoro en exterior cercanos a 1.400 millones y a las remesas de divisas para la amortización y renovación de deudas.

El funcionario opinó que la crisis de Asia es aún complicada e impone cautela, por lo cual el Poder Ejecutivo convocó a sesiones extraordinarias del Congreso para votar las reformas con vistas a la estabilidad de la moneda y de la economía.

"Con relación a las expectativas, es necesario que se deje de pensar en la recuperación de las reservas, una vez que el volumen actual [illegible] nivel que varias instituciones consideran [illegible]bles", afirmó Neto.

Por otra parte, el déficit comercial de 8.300 millones de 1997 se reducirá probablemente a [illegible] 6.000 millones de dólares en 1998, según algunos analistas internacionales, debido a las expectativas de menor expansión económica mundial.

Un estudio del Citibank calcula que Brasil recaudará un mínimo de 25.000 millones de dólares con la venta de empresas estatales durante 1998, lo que coincide con las expectativas gubernamentales que prevén ingresos mínimos por 25.000 millones de dólares y máximos de 31.500 millones.

En setiembre pasado, el ministro de [illegible]ción, Antonio Kandir, manifestó en [illegible] que el Gobierno había previsto [illegible] de 66.000 millones de dólares con la [illegible] empresas estatales entre 1997, 1998 y [illegible].

Según las previsiones gubernamentales, la [illegible]vatización de empresas generadoras y [illegible] de energía eléctrica y de telecomunicaciones [illegible]rán al equilibrio de las cuentas públicas y [illegible]

Nº 9802830
Título: Brasil cerró 1997 com U$S 52.000: em reservas
507492
11161
R. 11403 integ.

El País
09.01.98

oscuro

01-01

9802830

icx amt exg

BRASIL-INFLACION
AUMENTO DEL COSTO DE VIDA EN 1997 FUE EL MENOR EN 18 AÑOS

Río de Janeiro, 16 ene (EFE). - El aumento del costo de la vida en Brasil en 1997, que fue del 4,34 por ciento según confirmó hoy, viernes, el oficial Instituto Brasileño de Geografía y Estadísticas (IBGE), es el menor que se ha registrado en el país desde 1979, cuando el IBGE comenzó a medir ese índice.

La inflación acumulada durante 1997, según el Indice Nacional de Precios al Consumidor (INPC, que mide el aumento del costo de la vida para las familias que ganan entre 1 y 40 salarios mínimos) del IBGE, fue del 4,34 por ciento.

Ese índice es el menor desde que el IBGE comenzó a calcular oficialmente la inflación en Brasil, en 1979, y tal vez, según otros índices, el menor registado por el país desde 1957, cuando la inflación fue del 11 por ciento (según cálculos de la privada Fundación Getulio Vargas).

Según los técnicos del IBGE, la histórica tasa inflacionaria pudo haber sido más baja, pero los aumentos de las tarifas públicas decretados por el Gobierno impidieron que se redujera aún más el costo de vida.

La inflación de 1997 se concentró en el primer semestre, que registró un acumulado del 3,04 por ciento, mientras que en la segunda parte del año fue del 1,27 por ciento.

En los últimos seis meses del año el promedio de aumento del costo de la vida fue de sólo el 0,21 por ciento.

Discriminada según los estados de la federación, la inflación fue presionada por el aumento del costo de la vida en los estados de Río de Janeiro y de Sao Paulo, en donde el índice aumentó en 6,28 por ciento y 5,72 respectivamente.

Los artículos que más contribuyeron en la reducción del costo de vida en Brasil durante 1997 fueron los residenciales, cuyos precios cayeron en un 3,07 por ciento, y la ropa, con una deflación del 0,46 por ciento.

Por el contrario, los artículos que más presionaron el alza de la inflación fueron el transporte, las comunicaciones, la vivienda, la salud y los servicios personales. El hecho más decisivo en el aumento del costo de vida fue el servicio telefónico, cuyas tarifas aumentaron en un 98,15 por ciento en el último año.

Según los cálculos del IBGE, el costo de vida en 1998 no debe superar el 2,5 por ciento anual si se tiene en cuenta que, desde 1995, la inflación brasileña viene cayendo a un ritmo del 60 por ciento anual y a que los efectos del drástico ajuste fiscal adoptado en noviembre pasado por el Gobierno.

El combate a la inflación es una de las bases del Plan Real de estabilización económica puesto en marcha el 1 de julio de 1994 por el entonces presidente brasileño Itamar Franco y continuado por su sucesor, el actual presidente, Fernando Henrique Cardoso.

El Plan Real logró reducir la abultada inflación brasileña, que en junio de 1994 fue del 46,12 por ciento mensual, a un solo dígito anual y ha mantenido la estabilidad del real, la moneda nacional, con mínimas devaluaciones mensuales que son ajustadas a una banda de cambios. EFE

CM/BH/CGR

DEBILIDADES DEL REAL

Un trabajo presentado por el Instituto para el Desarrollo Industrial (IDI) plantea dudas sobre la sustentabilidad del plan de estabilización brasileño; según el informe, la crisis asiática reflotó viejos fantasmas

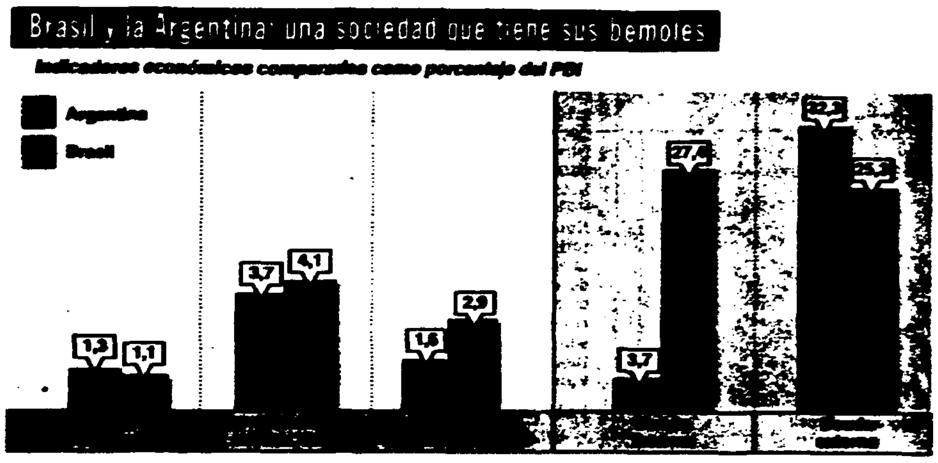
"Aunque el plan real fue exitoso en términos de conseguir una reducción de la tasa de inflación sin sacrificar el nivel de actividad, la caída de la competitividad externa por su producción, por un lado, y los problemas fiscales relacionados con el altísimo endeudamiento público en moneda local, por el otro, plantean interrogantes sobre la sustentabilidad del programa de estabilización brasileño", señala un informe del Instituto para el Desarrollo Industrial (IDI), dependiente de la Unión Industrial Argentina (UIA).

El estudio, elaborado por Osvaldo Kacef y Horacio Capeán, señala que "la crisis financiera del sudeste asiático ha exacerbado ciertos problemas que la economía brasileña arrastraba desde hace algún tiempo. Estos problemas se pusieron de manifiesto, en toda su magnitud, cuando las autoridades económicas brasileñas se enfrentaron a la necesidad de inducir un fuerte aumento de la tasa de interés, a fin de controlar el drenaje de reservas externas que comenzó a partir de la crisis de los países del sudeste asiático". Lo que sigue es un resumen del trabajo que repasa la evolución reciente de las principales variables económicas de Brasil y de la estrategia seguida por su gobierno para enfrentar la crisis.

Dado el grado de interacción alcanzado entre las economías brasileña y argentina, los acontecimientos de aquel país llevaron a que en nuestro medio se abriera una discusión acerca del futuro de esa economía y de los eventuales efectos de su inestabilidad sobre la nuestra.

¿Cuál era el comportamiento de la economía brasileña previo a la crisis? El plan real venía siendo altamente efectivo en su objetivo de reducir la tasa de inflación expandiendo, al mismo tiempo, el nivel de actividad. Entre 1994 y 1997 la economía brasileña creció a una tasa equivalente al 4 por ciento anual, mientras que la tasa de inflación cayó de niveles cercanos al 1000 por ciento anual en 1994 a niveles del 5/6 por ciento en 1997.

Esta conjunción de estabilidad y crecimiento, sin embargo, no era suficiente para ahuyentar ciertas dudas respecto de a la sustentabilidad de largo plazo del plan económico, por dos cuestiones primordiales. En primer término, aunque la política de minidevaluaciones periódicas seguida desde comienzos de 1995 había conseguido mantener la paridad cambiaria en términos reales, el plan había comenzado con una caída importante del tipo de cambio real que ni pudo ser revertida. Entre 1993 y 1995, el tipo de cambio real se desplomó, en promedio, alrededor del 32 por ciento.



Fuente: Instituto para el Desarrollo Industrial (IDI) LA NACION

Saldo en rojo

La suma de un tipo de cambio real bajo y una economía en crecimiento no tardó en reflejarse en la evolución del balance comercial. Después de muchos años de superávit, el saldo de comercio comenzó a ser deficitario en 1995, situación que se prolongó en años sucesivos, hasta alcanzar en 1997 un nivel superior al 1 por ciento del PBI. El aumento del déficit de los servicios reales, de las regalías y dividendos, y la mayor carga de intereses externos, sumado al deterioro de la cuenta de comercio impulsaron, a su vez, un fuerte crecimiento del déficit en cuenta corriente que pasó de una situación cercana al equilibrio en 1994 (0,3 por ciento de déficit) a un déficit cercano al 4,5 por ciento del PBI en 1997.

Las cuentas públicas, por otra parte, mostraron una mejora importante en los últimos años, al pasar de un déficit del 4,8 por ciento del PBI en 1995 a un estimado del orden del 3 por ciento para 1997. Sin embargo, la situación fiscal continúa siendo una fuente de preocupación, por un lado, por la provisoriedad de muchas de las medidas en las que se basa el ajuste de las cuentas públicas y, por otro, por el fuerte crecimiento de la deuda pública interna verificado en los últimos años. El mejor desempeño de las cuentas públicas durante 1997, se sustentó en la contención de gastos de corto plazo y el aumento de los ingresos mediante instrumentos transitorios, en tanto la reforma de la administración pública, del sistema previsional y de la estructura impositiva quedaron para ser tratados por el Congreso durante 1998 y 1999.

Por otra parte, el stock de deuda pública interna alcanzó en 1997 un monto cercano a los 200.000 millones de dólares, nivel equivalente, en términos reales, a 2,5 veces el correspondiente a 1994. El hecho de que a pesar de los esfuerzos realizados para mejorar su perfil de vencimientos, se trata básicamente de deuda de corto plazo limita severamente la posibilidad de utilizar la tasa de interés como instrumento de control de la demanda interna dado el impacto que ésta tiene sobre las cuentas públicas.

Puede resultar de interés comparar algunos de estos indicadores con los equivalentes en nuestra economía. La situación de las cuentas externas no es sustancialmente diferente en ambos países. Aunque el rápido deterioro que han sufrido las cuentas externas brasileñas es un hecho por considerar, la situación actual muestra que medidas en relación con el PBI, el déficit de comercio, el de la cuenta corriente del balance de pagos y la deuda externa son bastante parecidos.

Caída de reservas

Las diferencias más importantes que surgen de esta comparación están del lado de las cuentas públicas, ya que el déficit fiscal brasileño es casi el doble del argentino y la deuda pública interna brasileña es más de siete veces la argentina.

Otro indicador importante en este sentido es el tipo de cambio real bilateral. Entre el primer trimestre de 1994 y el primer trimestre de 1995, la paridad peso/real aumentó el 38 por ciento y que, a partir de allí, la política de minidevaluaciones periódicas seguida en Brasil permitió un comportamiento bastante estable de este indicador.

Del repaso de los indicadores macroeconómicos brasileños parece surgir una fuerte tentación a considerar que la devaluación del real podría ser una medida atractiva, ya sea porque se transforme en un aumento del tipo de cambio real y pueda mejorar la competitividad de la producción local y las cuentas externas o porque, en la medida en que afecte el nivel de precios internos, ayude a licuar parte de la deuda pública interna y a aliviar el flujo de caja del fisco.

Las expectativas acerca de la posibilidad de que las autoridades económicas de Brasil intenten una corrección de tipo de cambio nominal - más allá del actual esquema de minidevaluaciones- en un futuro más o menos cercano, parecen haber llevado a los operadores financieros a intentar anticipar los efectos de esta medida. Esto explica por qué la economía brasileña ha sido la más afectada de la región, en términos de reservas externas desde la crisis asiática.

Frente a esta situación, la respuesta del gobierno brasileño fue redoblar la apuesta por el régimen cambiario actual como pilar fundamental del plan de estabilización con una estrategia que abarcó dos frentes. El primero de ellos de carácter provisional pero de impacto inmediato está orientado a ganar tiempo para que la restante etapa de la estrategia, de carácter permanente, influya favorablemente sobre las expectativas de los agentes económicos acerca de la sustentabilidad del modelo en vigencia.

La reacción inicial del gobierno brasileño se basó en el aumento de la tasa de interés que fija el Banco Central y en el establecimiento de mayores facilidades para el ingreso de capitales con objeto de detener rápidamente el drenaje de reservas. El segundo grupo de medidas está orientado a aumentar la credibilidad de largo plazo en el plan de estabilización, por vía de la reducción del desequilibrio de las cuentas públicas y del aumento de las exportaciones.

En el corto plazo, el paquete tiene el objetivo de mejorar los recursos, mediante el aumento de impuestos y precios de los combustibles, [illegible] de aeropuertos, las alícuotas del IPI, el arancel externo común, etc. Por otra parte, plantea una disminución del gasto mediante la reducción de las partidas no ejecutadas del presupuesto de 1997. [illegible] primer objetivo es conseguir la modificación del proyecto del presupuesto, sobre la base [illegible] medidas que se orientan a:

I) Reducir gastos (congelamiento de vacantes y salarios del sector público; recortes en los gastos de inversión; reducción de incentivos fiscales; reasignación de partidas presupuestarias; renegociación de los contratos con proveedores, etcétera.

II) Incrementar ingresos (aumento de la alícuota del impuesto a la renta de las personas físicas y reducción de las deducciones sobre el mismo; aumento de tarifas públicas; aceleración de las ventas de activos públicos; etcétera).

III) Redistribuir recursos de los bancos públicos y empresas del Estado en favor de la administración central.

El segundo conjunto de medidas, cuyo objetivo es fortalecer el sector externo, incluye los siguientes instrumentos: aumento del ARC; aumento del presupuesto para el Proex (Financiación de exportaciones); implementación del seguro de crédito a la exportación; creación de un fondo de garantías para Pymes; flexibilización del tratamiento cambiario para la compra de insumos para la exportación; aumento de las tasas aeroportuarias, etcétera.

El tercer conjunto de medidas se orienta a profundizar la reforma del sector público y a lograr el saneamiento administrativo. Entre ellas se pueden mencionar: la eliminación del financiamiento para la reestructuración de los bancos estatales que no se privaticen, liquiden o se transformen en agencias de desarrollo; la reforma del tratamiento de las contribuciones sociales; restricciones al financiamiento de la obra pública en los Estados que no quieran hacer el ajuste fiscal; reforma de las normas que rigen el empleo público, etcétera.

Se trata, en suma, de un conjunto bastante ambicioso de medidas cuyo efecto, sin embargo, no se tendrá una clara idea hasta que muchas de ellas cuenten con la aprobación legislativa.

El objetivo del plan [illegible]

Retrato poco alentador

Empeoró la situación de las cuentas externas de Brasil el año pasado

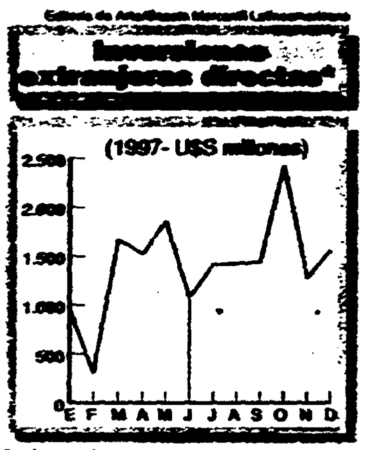
Carlos Alberto Júnior
Brasilia

Brasil tendrá muchos deberes para hacer durante el año. Los números relativos a las cuentas externas divulgados la semana pasada por el Banco Central (BC) muestran un retrato poco agradable de la economía brasileña. El país cerró 1997 con un aumento del déficit del balance de pagos, que incluye los números de la balanza comercial, gastos con servicios y transferencias unilaterales. El déficit llegó a 4,2% del Producto Bruto Interno (PBI) en diciembre, contra los 3,14% registrados el año anterior.

La mayor debilidad de las cuentas externas brasileñas fue, en parte, resultado del aumento de un 54% del déficit comercial del país. Durante el año, las importaciones superaron las exportaciones en U$S 8.500 millones, casi U$S 3.000 millones a más que lo computado en 1996. El agujero en la cuenta de servicios –que incluye el pago de intereses y los números sobre viajes internacionales, transportes y seguros– también aumentó: un 26,7% a U$S 27.500 millones. Sólo los viajes internacionales han sido responsables por un 15% del agujero en este rubro. Los brasileños dejaron en el exterior U$S 5.400 millones, contra apenas U$S 1.000 millones gastados por extranjeros en Brasil.

Los envíos de las ganancias y dividendos de multinacionales aumentaron el año pasado. Los U$S 6.500 transferidos para las centrales fueron un 69,4% superiores a los envíos de 1996. Apenas el mes de noviembre, ya con los efectos de la crisis asiática diseminados, el aumento de los envíos fue de un 193%, lo equivalente a U$S 825 millones.

Es importante destacar el aumento de la inversión extranjera directa (IED) en Brasil. Entre enero y diciembre, la entrada neta fue de U$S 16.300 millones, valor un 78% superior al de 1996. El ministro de Hacienda, Pedro Malan, resaltó tales números frente a una asistencia de 350 empresarios canadienses con los cuales se reunió la semana pasada, en Brasilia, y previó un volumen mayor de inversiones para este año. "Estos recursos no son capitales volátiles, son inversión directa", dijo.



* valores netos.

Para el mercado de capitales, los extranjeros desembolsaron U$S 37.200 millones a lo largo del año. De este total, apenas U$S 6.400 millones permanecieron en Brasil. Entre septiembre y noviembre –uno de los momentos críticos en Asia–, los inversores sacaron U$S 10.000 millones de las bolsas brasileñas, una diferencia de U$S 1.400 millones en relación a lo que entró al país.

De los poco más de U$S 16.000 millones de inversiones directas recibidos por Brasil durante el año, U$S 5.300 millones fueron atraídos por el proceso de privatización de las estatales. La mayor parte del dinero entró en mayo (U$S 1.200 millones) y en octubre (U$S 1.700 millones). En lo acumulado en el año, los ingresos por cuenta de la privatización fueron un 98% mayores de que en 1996.

La captación total de recursos externos quedó en U$S 128.900 millones, un volumen un 64,5% superior al año anterior. El dinero para inversiones representó un 44% del total captado; préstamos en moneda, un 27,5%. Este porcentual corresponde a U$S 35.500 millones y es el resultado principalmente de operaciones directas de empresas no financieras en el país con instituciones extranjeras (financieras o no), sin lanzamiento de títulos (U$S 5.200 millones); y de operaciones de instituciones de crédito rural en el país, destinadas a repases a personerías físicas y jurídicas, incluso cooperativas, para financiación de costeo, inversión y comercialización de la producción agropecuaria (U$S 7.800 millones).

Brasil obtuvo el mercado externo, vía emisión de títulos y bonos, U$S 25.800 millones por un plazo promedio de nueve años y a un costo global promedio de 10,2% al año. El mayor número de operaciones fue realizado por el sector privado no financiero. Fueron 89 emisiones de U$S 13.000 millones, casi mitad del total. El sector privado financiero hizo 89 emisiones (U$S 5.900 millones) durante el año y verificó una baja razonable en el número de lanzamientos del tercer para el cuarto trimestre, cuando explotó la crisis asiática, de 26 a 17.

Las reservas internacionales por el concepto de caja (recursos inmediatamente disponibles) aumentaron U$S 185 millones entre noviembre y diciembre, a U$S 51.359 millones. El valor equivale a diez meses de importaciones del país y es el 14,9% inferior a las reservas brasileñas del final del año pasado. ■

COMÉRCIO EXTERIOR

Balança tem rombo de US$ 8,37 bi em 97

As importações brasileiras cresceram 15,12%, enquanto as exportações aumentaram apenas 10,97%

O governo [illegible] que [illegible] déficit de US$ 8,37 bilhões no saldo da balança comercial brasileira em 1997. O secretário de Comércio Exterior, Maurício Cortês, afirmou que as exportações cresceram 10,97% em relação a 1996, um desempenho superior à média internacional. A estimativa do Fundo Monetário Internacional (FMI) era de um aumento de [illegible] em todo o mundo. [illegible], o salto das importações foi bem maior, batendo em 15,12%. Com esse desempenho, não houve como [illegible] o rombo de US$ 8,372 bilhões. As compras do Brasil no Exterior somaram US$ 61,358 bilhões, enquanto as vendas se limitaram a US$ 52,986 bilhões.

Como consolo, o secretário de Política Econômica do Ministério da Fazenda, José Roberto Mendonça de Barros, ofereceu a previsão de que o déficit deste ano será menor. "Em 1998, o resultado será melhor do que o de 1997", afirmou Mendonça de Barros. "Temos a absoluta convicção de que o déficit será significativamente menor." Apesar de elevado, o rombo na balança comercial ficou abaixo de muitas previsões feitas no início do ano passado, lembrou o secretário. Em 1996, o déficit se limitou a US$ 5,5 bilhões. No ano passado, foi 58% maior. Mendonça de Barros declarou ainda que a desvalorização das moedas dos países asiáticos criará um mercado muito mais competitivo para o Brasil. "Será mais difícil de trabalhar, mas [illegible] ampliando as exportações", disse. Conforme o secretário, porém, a diversificação da pauta de exportação brasileira e a melhoria da competitividade dos produtos [illegible] permitir a continuação do crescimento das exportações.

A maior contribuição para o crescimento das exportações no ano passado foi dada pela categoria de produtos manufaturados, que respondeu por 53% do aumento total das vendas externas no ano passado. Em 1997, o Brasil exportou US$ 29,190 bilhões de produtos manufaturados, [illegible] havia chegado a US$ 26,413 bilhões em 1996. Nas três primeiras semanas de janeiro, as exportações brasileiras tiveram média diária de US$ 185,4 milhões, valor quase 20% maior do que o registrado no mesmo

[illegible]

Distinção [illegible] forte [illegible] das [illegible] sil deverá [illegible] direta [illegible] mercado do [illegible] do Sul), [illegible] lândia), celul[illegible] calçados, pro[illegible] confecções (c[illegible] os países da re[illegible]

01-02

... estratégia adotada há dois anos ...



Mercados ...

... [illegible] ... a dependência da empresa daquele mercado. "Buscamos nichos específicos, o que reduz a influência dessas oscilações", explica Cody Leivas Sanches Pinto, diretor de Relações com o Mercado da empresa que produz itens alimentícios. As exportações respondem por 6% do faturamento da Avipal.

Com o Mercado Comum do Sul (Mercosul) como principal comprador dos [illegible] externos do grupo, a Avipal [illegible] com a Ásia basicamente a exportação de pés de galinha para Hong Kong. "Não havíamos [illegible]

[illegible] ... A ... para a Ásia.

02-02

9802834

A27/1

Privatizará Brasil por u$s 28.500 millones

Río de Janeiro (especial) - El gobierno brasileño proyecta recaudar este año 28.500 millones de dólares con la privatización de 37 empresas, especialmente de los sectores de comunicaciones y energía eléctrica. El ministro de Planeamiento, Antonio Kandir, afirmó que del lote de empresas estatal a transferir a manos privadas podrían ingresar este año 12.000 millones de dólares por las empresas de energía eléctrica, otros 10.000 millones por las de telecomunicaciones y los restantes 10.000 por la venta del Banco del Estado de San Pablo (Banespa). Los recursos obtenidos mediante las privatizaciones servirán para reducir el déficit público, que asciende a 33.000 millones de dólares, 42,2 por ciento del Producto Interno Bruto (PIB) brasileño. Autoridades económicas brasileñas temen, sin embargo, que las nuevas inversiones privadas sean afectadas por los efectos de la crisis económica en los países del sudeste asiático. El gobierno del presidente Fernando Henrique Cardoso cree que los problemas que afectan especialmente a Corea, Malasia e Indonesia por el momento no tienen solución cercana, lo que reduciría sensiblemente el número potencial de grupos de inversionistas. Otro aspecto que preocupa al Consejo Nacional de Desestatización (CND) brasileño y al ministro de Planeamiento tiene que ver con el creciente interés que ha despertado en el mercado internacional la amplia oferta de negocios que ofrecen los países del este europeo. El presidente Fernando Henrique Cardoso estableció como eje de su programa político el desarrollo intensivo del programa de privatización de empresas estatales que se inició durante el gobierno de Fernando Collor (1990-1992) y estuvo semiparalizado en la administración de Itamar Franco (1992-1994). Para 1998 el gobierno tiene previsto privatizar, además de los cuatro bancos estatales, 15 empresas regionales de energía eléctrica, todo el sistema de telefonía nacional y la banda B de comunicaciones celulares.

01-01

LA MARCHA DE LA CRISIS

AHORA PODRA DEVALUAR UN 7%

Brasil amplía la banda cambiaria para el dólar

Movió los precios mínimo y máximo de la banda con la que el Banco Central compra y vende dólares • La medida generó incertidumbre • Y podría afectar la confianza de los operadores

San Pablo. Corresponsal

El equipo económico brasileño decidió, a última hora de ayer, una ampliar la banda de flotación cambiaria del real (la moneda nacional) en relación al dólar.

Estaba previsto que recién en marzo habría un ajuste, entre el piso y el techo de ese sistema de doble banda cambiaria, y sería del 7%. Así admitió María do Socorro de Carvalho, jefa del departamento de operaciones de reservas del Banco Central.

Según Demósthene Madureira de Pinho, director de Asuntos Internacionales del Banco Central brasileño, el de ayer "fue un ajuste del techo de la banda cambiaria (dentro de la cuál se mueve el precio de la divisa norteamericana) que es un ajuste absolutamente rutinario" que sigue la tendencia del mercado paralelo, dónde la cotización del dólar se mantiene desde el viernes de la semana pasada en 1,24 reales.

En todo 1996, la devaluación fue del 9,28%. En 1997, la devaluación no superó el 6% y nadie pronostica para 1998 un reajuste superior al 7,5%. Pero ayer la banda cambiaria subió un 7,1%.

Cuando empezó el año, el gobierno decidió ampliar lo que técnicamente denominan como la banda larga y que ahora parte de un piso de 1,12 reales por dólar para llegar a un techo de 1,22, es decir una diferencia de 8,9% entre el precio de compra y el de venta de dólares. Hasta ayer, el piso y el techo estaban, respectivamente, en 1,05 y 1,12 reales, es decir había una diferencia de 7%.

Madureira de Pinho salió a calmar las expectativas que pueden crearse a partir de esta desvalorización del real. Dijo que para el ciudadano brasileño "no cambia nada". Es que en los hechos, cuando el habitante de este país debía comprar dólares ya tenía que pagar 1,24 reales por unidad.



Pero lo que hay que ver es cuál será hoy la reacción de los mercados. La bolsa de San Pablo volvió a caer ayer 1,9%. Y si bien ese no es un síntoma definitivo, marca una tendencia de desconfianza.

En la visión del ministerio de hacienda, que comanda Pedro Malan, "este reajuste se debió a la necesidad de responder a las tendencias del mercado". Es decir, el precio verdadero que le cuesta, tanto a ciudadanos como a empresas, conseguir divisas norteamericanas en el mercado. Según el Banco Central, no hay por qué pensar que con esta medida el gobierno del Brasil intenta enfrentar el crecimiento de su déficit comercial, que en lo que va de enero alcanzó ya los 295 millones de dólares. "No se trata de una medida proteccionista" dijeron los directores de la entidad.

Lo cierto es que este retoque de la banda puede avivar la incertidumbre respecto de la salud de la economía brasileña y de sus cuentas públicas. Las consultoras no ocultan sus sospechas. El Banco Santander difundió ayer por la tarde un documento donde dice: "En el mercado cambiario, la continuidad de la incertidumbre y la ausencia de captación de recursos externos por parte del Brasil provocaron que el saldo del flujo de divisas revirtiese la tendencia a la recuperación y en el aumento de las cotizaciones del paralelo". □

El efecto en la Argentina

Más allá del impacto en la relación comercial entre Argentina y Brasil, el verdadero peligro de una devaluación brasileña es su onda expansiva sobre la confianza en el plan real.

De acelerar el Brasil el ritmo devaluatorio, se desataría una mayor volatilidad de las acciones y de los bonos locales, creando un clima enrarecido para las inversiones.

Las compras brasileñas tienen un peso decisivo para la Argentina: representan el 30% de las ventas al exterior. Una devaluación del real significaría encarecer las importaciones y hacer más atractivas las exportaciones brasileñas. Eso responde a que una devaluación baja los salarios en términos de dólares en Brasil y reduce el consumo.

Señal

El interrogante central es si los brasileños y los inversores creen que la ampliación de la banda cambiaria es una señal de que aumentarán las devaluaciones del real. Si lo creen así, los mercados darán una respuesta que puede llegar a ser contundente. Pero más allá de lo financiero, el salto cambiario brasileño, no puede considerarse una buena noticia para Argentina. Más por el efecto sobre la confianza de la región frente al mundo que por las consecuencias directas que puede tener sobre las exportaciones argentinas.

20/1

Mantener el cambio

(A2)

Mercado brasileño más tranquilo con la nueva banda de fluctuación

Angela Bittencourt*
San Pablo

El mercado obtuvo un motivo más para elevar su apuesta al mantenimiento de la actual política de cambio: el tranquilo ajuste de la banda ancha de fluctuación de la tasa anunciado el martes pasado por el Banco Central. El piso de la banda ancha avanzó 6,66%, subiendo a R$ 1,12. El techo subió 7,01%, a R$ 1,22 por unidad de dólar. El BC prefiere que el mercado no asocie estos ajustes a la perspectiva de corrección cambiaria en los próximos doce meses. Sin embargo, éstos son inevitables. En este sentido, el gobierno de Fernando Henrique Cardoso no tiene de qué quejarse, porque tiene saldo a favor.

El ajuste de la banda ancha de cambio emite algunas señales relevantes:

- Confirma que la actual política cambiaria no cambiará, por lo menos en condiciones normales de temperatura y presión.
- Sugiere una estabilidad prolongada para el ajuste de la moneda, que tiende a incorporar correcciones mensuales muy próximas al 0,6%, tomando como ejemplo lo ocurrido el año pasado.
- Indica que si el cambio está dado, el cupón cambiario o la remuneración asegurada al capital extranjero invertido en el país estará básicamente definido por la otra variable clave –la tasa de interés o el ancla del ancla cambiaria–.
- Las instituciones, que consideran la variación cercana al 7% como una escala a ser recorrida por la moneda a lo largo de casi un año, tiene la cómoda convicción de que la tasa real de cambio en el país seguirá en recuperación, porque la expectativa de inflación para el mismo período es prácticamente la mitad de este valor.



El anuncio de la nueva banda ancha de cambio no provocó reacciones en el mercado, que continúa pagando primas sobre las proyecciones de corrección cambiaria en el mercado futuro de BM&F. Con excepción del contrato de dólar con vencimiento más corto –liquidación financiera a inicios de febrero– que está retrocediendo para la corrección m[illegible]ual de 0,6%.

Los contratos de cambio con vencimiento más largo –marzo y abril– señalan aún la corrección de dos dígitos de, respectivamente, 15,9% y 21,7% al año.

El sistema de fluctuación del dólar en sistema de bandas fue instituido en Brasil el 6 de marzo de 1995, como efecto de la crisis cambiaria mexicana desencadenada a fines de 1994. Los primeros valores fijados para la "banda ancha" fueron: piso de R$ 0,880 y techo de R$ 0,930. El primer cambio ocurrió poco tiempo después, el 22 de junio de 1995 cuando el piso subió a R$ 0,910 y el techo a R$ 0,990. La segunda alteración ocurrió el 30 de enero de 1996, elevando el piso a R$ 0,970 y el techo a 1,068. El tercer ajuste de la "banda ancha", que comporta las correcciones intrabanda casi semanales, se hizo el 19 de febrero de 1997, con el piso avanzando a R$ 1.050 y el techo a R$ 1,140. El cuarto y último ajuste se hizo la semana pasada, exactamente el día 20 de enero, fijando el piso en R$ 1,120 y el techo de la "banda ancha" en R$ 1,22[illegible]

[illegible]

021

EL PLAN BRASILEÑO

BUSCAN GARANTIZAR EL PAGO DE LA DEUDA

Calma en Brasil después de la movida cambiaria

El equipo económico brasileño mandó señales para atraer inversores • Tiene que refinanciar 21.000 millones por vencimientos de su deuda • Los economistas dicen que aún hay problemas

ELEONORA GOSMAN
San Pablo. Corresponsal

El equipo económico brasileño no disimula sus esfuerzos por calmar las ansiedades del mercado, de adentro y de afuera. La decisión tomada el martes por el Banco Central, al fijar una nueva banda para el precio del dólar, apuntó a darle al real un horizonte de una devaluación del 8,9% para todo 1998. Y los funcionarios insistieron que, con esta medida, se trató de "dar una clara señal" de que no habrá sorpresas en materia de política cambiaria. Es decir, que nadie debe esperar ni una "midi" ni una "maxi" depreciación de la moneda brasileña.

La necesidad de reafirmar su estrategia económica, en un ámbito tan sensible como el tipo de cambio, explica a los ojos del gobierno brasileño y los analistas locales, el hecho de que el Banco Central se haya anticipado en el anuncio de una nueva banda cambiaria, algo que el mercado esperaba recién para mediados de marzo.

Lo cierto es que si el Banco Central, a cargo de Gustavo Franco, procedió así, fue porque tuvo una urgencia: comprar la confianza de los inversores (extranjeros y domésticos), los únicos que interesan en este momento de crisis en el sudeste asiático y turbulencias en las bolsas sudamericanas. Hay motivos para tanto empeño del gobierno brasileño. Es que en enero, debe pagar nada más ni nada menos que 5.500 millones de dólares por intereses de su deuda, según pudo saber Clarín. Eso significa que sus reservas internacionales, hoy de 52.000 millones de dólares, bajarán a 46.500 millones.

> Comprar la confianza de los inversores, los únicos que interesan por la crisis en el sudeste asiático

Buenas ondas

No es poco si se piensa que hasta octubre del año *pasado*, las arcas del Banco Central habían engordado considerablemente: por ese entonces, se enorgullecían de contar con 63.000 millones de dólares de reservas. Hay otro dato: el 1° de febrero, es decir, dentro de una semana, vencen 16.000 millones de dólares en títulos de la deuda interna. Desde luego, el gobierno no pagará, sino que refinanciará esa deuda cambiándola por otros papeles de más largo plazo. Y para asegurarse que los dueños de esos bonos acepten los nuevos en reemplazo de los que vencen, el equipo económico precisa generar buenas ondas.

Ayer, varios economistas brasileños y algunos banqueros, se pusieron en línea con el gobierno. Por ejemplo, el Chase *Manhattan Bank*, en un informe de su departamento de análisis económico, dijo que en 1998 entrarán cerca de 25.000 millones de dólares al Brasil, en su mayoría procedentes de las privatizaciones. Y consideró que como el escenario internacional está más tranquilo, los inversores se sentirán más atraídos por este país. Aun así, los economistas del Chase son cautelosos: consideran que el déficit de cuenta corriente del Brasil (la diferencia entre el dinero que le entra genuinamente al país desde el extranjero y la plata que está obligado a pagar en el exterior) será mayor a lo estimado por el gobierno.

El economista Flavio Castelo Branco, miembro del staff de la Confederación Nacional de la Industria (el equivalente de la UIA en la Argentina), en una conversación con Clarín dijo que los empresarios "piensan que el real está sobrevaluado; pero a la vez, creen que la estabilidad es fundamental y, por lo tanto, ahora prefieren que el problema se resuelva sin producir una gran devaluación. Puede haber otros mecanismos que ayuden a la industria a conseguir una mayor productividad".

–¿Por qué el gobierno brasileño se desvela por calmar al mercado si no hay razones para temer una fea sorpresa este año?, le preguntó Clarín.

–Existen factores objetivos que revelarían una vulnerabilidad de la economía brasileña. Se calcula que el déficit de cuenta corriente, en 1998, puede llegar al 4,5% del producto bruto interno. Por otro lado, está la crisis financiera externa. Y por último, no se puede ocultar que había dudas en el mercado sobre la capacidad del gobierno de sostener su política cambiaria.

> El 1° de febrero, es decir, en poco más de una semana, vencen 16.000 millones de dólares de deuda interna

–¿Usted cree que la posibilidad de mantener la actual política de devaluaciones pequeñas mensuales depende sólo de una decisión del gobierno?

–Si se agrava la situación financiera internacional, desde luego que eso puede llegar a impactar en el Brasil. No vemos, en este momento, un escenario de ese tipo. Pensamos que esas turbulencias van a quedar restringidas al sudeste asiático.

–¿Cómo se explica, entonces, la gran volatilidad que registra la Bolsa de San Pablo, con caídas que acompañan los sinsabores de los países del sudeste asiático?

–La Bolsa de San Pablo se basa, sobre todo, en la cotización de las acciones de empresas estatales que serán privatizadas. Si se estima que habrá iliquidez de capitales externos, es lógico que los operadores piensen que esas empresas serán vendidas por un precio menor al calculado por el gobierno. En consecuencia, los valores de las acciones de estas compañías caen y eso arrastra a la bolsa para abajo. □

LOS NUMEROS DE LA ECONOMIA BRASILEÑA

Los vencimientos de la deuda anticiparon la nueva banda de flotación

[illegible]	3,2% respecto del PBI	[illegible]	825.000 millones de dólares
[illegible]	208.263 millones de reales	[illegible]	333.000 millones de dólares
[illegible]	106.000 millones de dólares	Stock de reservas internacionales	51.500 millones de dólares
[illegible]	32.500 millones de dólares	Exportaciones	52.900 millones de dólares
[illegible]	3,5 al 4%	Importaciones	61.358 millones de dólares
Inflación del 97	4,8%	Déficit de Balanza Comercial	8.372 millones de dólares

Fuente: Franco

CLARIN
SERGIO GOSIOU



PUÑO Y LETRA. Gustavo Franco, titular del Banco Central brasileño.

Pregunta sin respuesta

Hubo un dato que pasó casi inadvertido en la enorme cantidad de información sobre la última movida del equipo económico brasileño. El martes por la noche, en una entrevista televisiva, un alto funcionario del Banco Central, Demosthenes Madureira de Pinho Neto, no quiso garantizar que este año no se volverá a tocar el piso y el techo en que se mueve el precio del dólar.

Su ambigüedad dejó abierta las puertas para la incertidumbre.

Una nota publicada ayer por el diario carioca O'Globo reflejó la incertidumbre. Allí se consignó: "A pesar de negar (Madureira de Pinho) que se vaya a alterar la política cambiaria actual, el funcionario no fue tan incisivo con relación a un ritmo más acelerado de devaluación del real. Cuando le preguntaron sobre esa posibilidad, se limitó a responder que la política actual no sufrirá modificaciones y que las devaluaciones continuarán".

25/1

El déficit brasileño

Balanza comercial con el Mercosur cierra en rojo

Carlos Alberto Júnior
Brasilia

Brasil cerró el año 1997 con un déficit de U$S 685 millones en la balanza comercial con sus socios del Mercosur. El resultado representa una mejoría de un 28,8% en relación al año anterior, cuando el déficit brasileño alcanzó los U$S 962 millones. Entre enero y diciembre últimos, las exportaciones al bloque sumaron U$S 9.044 millones y las importaciones, U$S 9.700 millones. El mayor déficit fue registrado con Argentina. Durante el último año, Brasil vendió al mercado argentino por un monto de U$S 6.700 millones y compró por U$S 8.200 millones. La diferencia de U$S 1.500 millones fue un 10,2% menor que el déficit de 1996. El aumento de las exportaciones en relación al período anterior fue del 30,8% y, en las importaciones, del 21,12%.

El déficit con Uruguay también disminuyó. Los U$S 111 millones fueron el 8,3% menores que el del año pasado. A Brasil, su vecino en el bloque, exportó U$S 870 millones (aumento de un 7,3%) e importó U$S 981 millones (aumento del 5,24%). El único superávit en la región se registró con Paraguay. Las exportaciones de U$S 1.400 millones (aumento del 6,11%) y las importaciones de U$S 532 millones (baja de un 3,60%) resultaron en un saldo positivo de U$S 874 millones para la balanza brasileña (un 12,9% mayor que el superávit de 1996).

La disminución de un 17,7% en el total de las importaciones del Mercosur fue resultado de las varias medidas adoptadas por el gobierno brasileño durante el año pasado para equilibrar la balanza comercial. Entre ellas se destacan la limitación de los plazos de financiación a la importación y, después de la crisis asiática, el aumento de las alícuotas del Arancel Externo Común (AEC) en tres puntos porcentuales. Para el Mercosur, los productos más vendidos fueron automotores (U$S 755 millones), cigarrillos (U$S 235 millones), autopartes (U$S 229 millones), chasis con motor (U$S 244 millones) y mineral de hierro (U$S 141 millones). Las mayores ventas a Argentina fueron relativas a coches (U$S 671 millones, aumento del 100,8%), autopartes (U$S 566 millones, más del 5,82%) y vehículos de carga (U$S 440 millones, crecimiento del 84,13%).

Para Paraguay, las exportaciones que más crecieron fueron de cigarrillos (U$S 157 millones) y neumáticos (U$S 80 millones); a Uruguay, vehículos de carga (U$S 56 millones) y coches (U$S 53 millones). Con Chile y Bolivia, países asociados al Mercosur, Brasil registró superávit comercial. El año pasado, las ventas a Chile superaron las compras en U$S 194 millones, que representó un crecimiento del 42,6% frente a 1996. En relación a Bolivia, el superávit brasileño aumentó un 46,9%: las exportaciones fueron U$S 692 millones superiores a las importaciones. ■

Mercosur	9.044	[illegible]	23,8	9.729	[illegible]	11,7
Argentina	6.767	5.170	30,8	8.216	6.784	21,12
Paraguay	1.406	1.325	6,1	532	551	-3,6
Uruguay	870	811	7,3	981	932	5,2

Mercosur	-685	-962	-28,8
Argentina	-1.440	-1.614	-10,2
Paraguay	874	774	12,9
Uruguay	-111	-121	-8,3

Fuente: Ministerio de Industria, de Comercio y de Turismo (MICT)

CONFLICTOS COMERCIALES

URUGUAY

La industria automotriz se queja por las trabas que pone Brasil

POR JOSÉ RIPOLL
CORRESPONSAL EN URUGUAY

La exportación a Brasil de unos 5.000 automóviles por año se ha visto trabada como consecuencia de la interpretación que las autoridades del Ministerio de Industria, Comercio y Turismo de Brasil han hecho de las disposiciones del PEC (Protocolo de Expansión Comercial). El PEC es un acuerdo de comercio bilateral que dispone un sistema de cupos, y que en materia automotriz, entró en vigencia a partir de 1993, cuando se remitieron a ese mercado 532 unidades.

En una entrevista a Tiempos del Mundo, el secretario de la Cámara de Industriales Automotrices, Oscar Ramos aseguró que los reclamos uruguayos no han tenido ninguna respuesta por parte de Brasil, a pesar de su fundamentación. "Todo se origina en una interpretación brasileña por la cual se exige una compensación que nunca se negoció," señaló Ramos.

Los industriales del sector se reunieron con con los ministros Luis Mosca (Economía) y Julio Herrera (Industria), para exponer la situación. Las autoridades uruguayas mantuvieron contactos con Francisco Dornelles, ministro de Industria de Brasil, "pero hasta el momento no se vieron los resultados." Los industriales uruguayos están molestos porque "hace dos meses que están trancadas las exportaciones" y eso "invisibiliza el ingreso a ese mercado, de unos 350 a 400 unidades por mes del modelo Renault Express, "a un precio del orden de los diez mil dólares cada una," agregó.

Ramos puso de relieve "la indefinición" que enfrenta la industria uruguaya, al punto que "no embarca los coches porque no sabe si podrán pasar la frontera."



[illegible]. El ministro de Economía uruguayo, Luis Mosca, le expresó a su par de Industria del Brasil el malestar del sector automotriz.

Cupos negociados

Ramos dijo que "en todas las instancias se estableció que las unidades Renault Express producidas en Uruguay ingresarían a Brasil dentro de los cupos negociados con ese país, dentro del marco del PEC."

Asimismo aseguró que "nunca se mencionó, en actas o protocolos, la posibilidad o interés de que una relación comercial bilateral pudiera estar sujeta a compensaciones."

En Montevideo, la firma Renault tiene en funcionamiento una planta que da trabajo a unos 400 operarios y frente a esta situación "se pone en peligro concreto todo el proyecto," afirmó Ramos.

Además explicó el inconveniente que representa "disponer de unidades prontas, con pedidos concretos" y no poder dar satisfacción a esa demanda por la incertidumbre que supone la aplicación de medidas unilaterales.

Ramos lamentó además la reiteración de prácticas de este tipo por parte de las autoridades brasileras, que impiden que se consolide la corriente exportadora de unidades automotrices producidas en Uruguay.

Arancel cero

Ramos recordó que el PEC Automotriz se inició en 1993 y estableció un régimen de cupos y control de programas de exportación, la exigencia de integración regional, la concesión por parte de Uruguay del acceso con arancel cero a camiones y ómnibus producidos en Brasil y el cupo concedido por ese país para 3.400 unidades ese año y 7.500 para el siguiente.

Sin embargo, "Brasil inició una fuerte presión para lograr una cuota de automóviles con arancel cero, procurando un beneficio similar al que Uruguay usufructuaba."

Esta situación ocasionó en 1994 contratiempos en las exportaciones uruguayas "como la implementación de auditorías sobre la integración de partes y el cumplimiento del proceso productivo básico" y también "demoras en la obtención de guías de importación."

Durante la cumbre de presidentes del Mercosur realizada en Ouro Preto (1994), Uruguay y Brasil ratificaron la vigencia del PEC. "En ese marco otorgamos una cuota con arancel cero, mientras que Brasil nos dio un cupo por diez mil unidades, en iguales condiciones," aseguró Ramos.

Sin embargo, acotó que "1995 marcó el inicio de restricciones por parte de Brasil, que se incrementaron con medidas provisorias y de desestímulo al consumo interno, al punto que durante cuatro meses hubo cero exportaciones."

"En consecuencia, las dificultades para exportar unidades a ese mercado se siguen manteniendo y en 1997 se llegará a los 1.500 vehículos pese a los esfuerzos del gobierno y a la capacidad de nuestra industria de producir vehículos competitivos y en precio, la corriente exportadora no se consolidó," concluyó.

9802839

Desvalorización del Real en 1997.

150029

05.01.98

507482

1161

1403

24 5/1

Dólar empatou com a inflação em 97

[illegible]

01-01

cresce um 5,7% em 1997

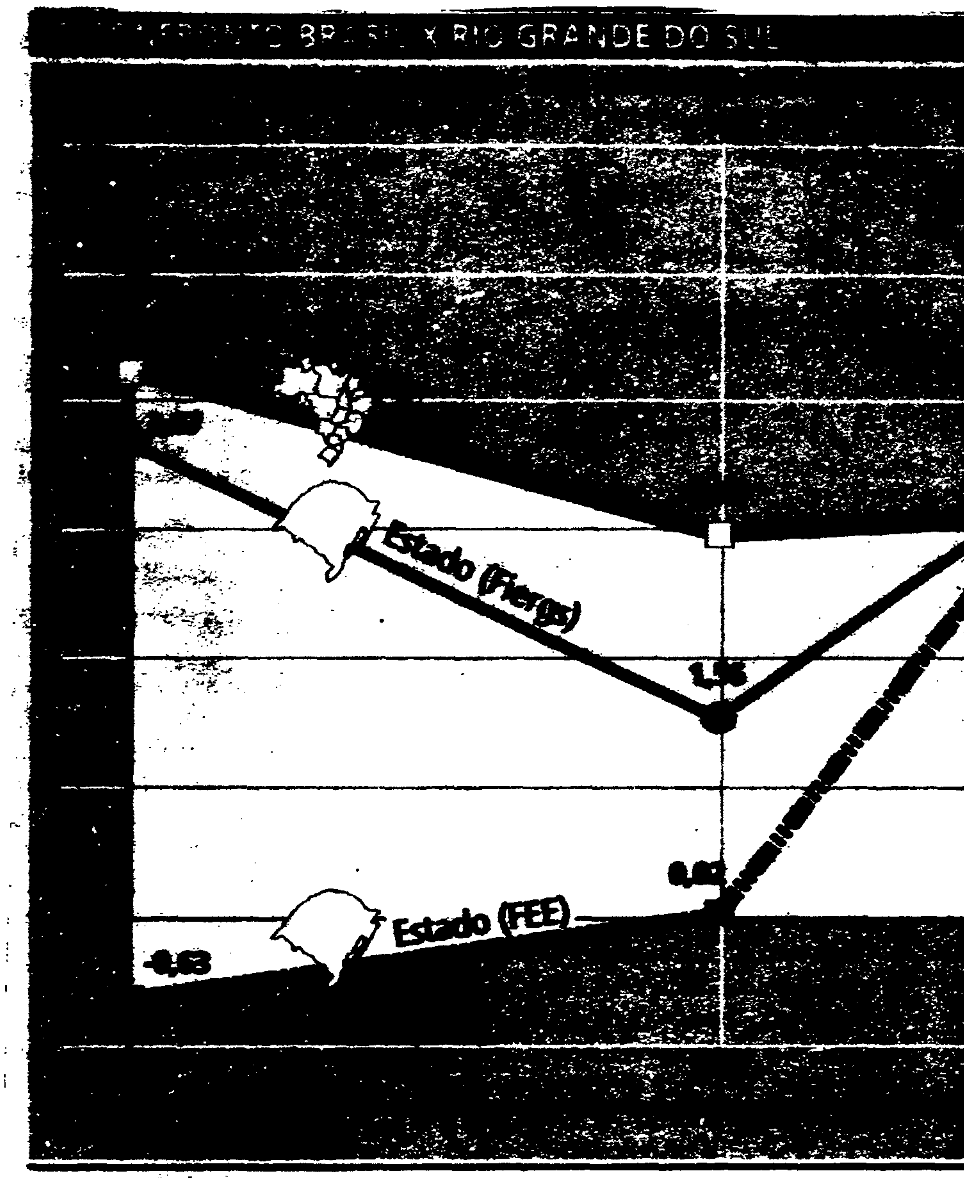
ZH 6/1

PRODUÇÃO

relacionado com essas obras em Gra[illegible]
a construção da Coca-Cola e da [illegible]

01-02

980



O DESEMPENHO

Os índices de crescimento por setor em 1997 (em %):

Exportações dão e chegam a US

O Rio Grande do Sul fechou 1997 com um bom desempenho no comércio internacional. O Estado vendeu para o Exterior o equivalente a US$ 5,4 bilhões, ou 12,4% a mais do que no ano anterior, de acordo com dados calculados até outubro. Do total exportado pelo Brasil, os gaúchos responderam por 12,1%, atrás apenas de São Paulo e Minas Gerais. O economista Jorge Accurso, coordenador do Núcleo de Contas Regionais da Fundação de Economia e Estatística (FEE), diz que a participação do Estado nas vendas internacionais do país confirma a vocação exportadora da economia gaúcha. Em relação ao PIB nacional, os gaúchos contribuem com 7,5% do total.

Os principais mercados do Rio Grande do Sul, no ano passado, foram os Estados Unidos, com 23,7% das exportações, a Argentina, com 10,1%, e a China, com participação de 6,8%. A FEE apurou que os gaúchos estão ampliando as relações comerciais com outros países. Enquanto os negócios com os norte-

02-02

XU8288
R ECOBT 01-29 00587
MUN EXG ICX

BRASIL-CANADA
MEDIADORES EN CONFLICTO DE AVIONES ENTRE MERCOSUR Y CANADA

Brasilia, 29 ene (EFE).- Brasil y de Canadá han nombrado a sus mediadores para el conflicto entre los dos países por el mercado mundial de aviones, que ha impedido la firma de un acuerdo de libre comercio entre Canadá y el Mercado Común del Sur (Mercosur).

El conflicto surgió por la competencia entre una empresa brasileña fabricante de aviones comerciales de tipo medio y otra similar canadiense.

El nombramiento de los respectivos enviados especiales, según reveló hoy, jueves, la Agencia Estado, se produjo tras un acuerdo la semana pasada entre el presidente de Brasil, Fernando Henrique Cardoso, y el primer ministro de Canadá, Jean Chrétien.

En un encuentro que tuvieron en Sao Paulo durante la gira de Chrétien a Suramérica, los dos jefes de Estado indicaron que se abstendrían de recurrir a los tribunales internacionales o a una guerra comercial.

Dijeron que buscarían un acuerdo amistoso en torno al conflicto entre las empresas de los dos países que compiten por el mercado mundial de aviones de tamaño medio para transporte civil.

"Vemos con preocupación la posibilidad de que el surgimiento de divergencias tópicas, provocadas por intereses sectoriales, pueda perjudicar los numerosos avances que Brasil y Canadá ya han logrado conquistar", aseguró Cardoso.

El dirigente brasileño confirmaba así que el conflicto entre la empresa canadiense Bombardier y la brasileña Embraer había afectado a las relaciones bilaterales.

Un día después de que el presidente de Argentina, Carlos Menem, garantizara, también en un encuentro con Chrétien, que el Mercosur (integrado por Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay) y Canadá firmarían un acuerdo de libre comercio este año, la presidencia brasileña advirtió que dichas negociaciones estarían paralizadas hasta que Embraer y Bombardier llegasen a un acuerdo.

Según la Agencia Estado, Cardoso designó como mediador al abogado brasileño Luis Olavo Batista, profesor de Derecho Internacional de la Universidad de Sao Paulo (USP).

Chrétien, por su parte, nombró para la misma tarea al ex ministro de comercio de Canadá y abogado de derecho comercial Marc Lalonde, quien, así como Batista, deberá elaborar un informe sobre el asunto antes del primero de marzo.

La crisis comercial se desató el 18 de diciembre, cuando la firma canadiense Bombardier, actuando como intermediaria del Ministerio de Defensa de su país, canceló un pedido de 24 aviones "Super-Tucano" que había hecho a Embraer y destinados al programa de entrenamiento de pilotos de la OTAN.

Tanto la privatizada Empresa Brasileña de Aeronáutica (Embraer) como el Gobierno brasileño interpretaron la cancelación del millonario pedido (100 millones de dólares) como una represalia contra Embraer por haber vencido a Bombardier, en mayo del año pasado, en una licitación internacional abierta por la aerolínea American Eagle para la compra de aviones civiles.

El contrato con American Eagle, considerada como la mayor empresa de aviación regional del mundo, establece la fabricación por parte de Embraer de 67 aviones del tipo ERJ 145, con capacidad

para 60 pasajeros.

La canadiense Bombardier había hecho planes para lograr esa licitación y convertirse en la empresa líder en el mercado mundial de aviones de tamaño mediano para transporte civil, pero la Embraer demostró que estaba preparada para competir en ese mercado.

La advertencia brasileña de que podría consultar con sus socios del Mercosur la posible suspensión de las negociaciones de este bloque con Canadá para llegar a una unión aduanera llegó a poner en duda la realización de la visita que hizo la semana pasada una misión comercial canadiense encabezada por Chrétien. EFE

CM/frl/jf/dv

01/29/18-19/98 O2J 9802841

GM 25/1

Fuente: [illegible]

Canadá quiere firmar acuerdo con Mercosur

Hamilton Almeida
Buenos Aires

Canadá sigue interesado en firmar un acuerdo de asociación con el Mercosur, a pesar de que las negociaciones están turbadas por el conflicto comercial con Brasil. Esa disposición fue anunciada por el primer ministro de Canadá, Jean Chrétien, durante su visita oficial a Argentina, la semana pasada, encabezando el "Team Canadá", una delegación de 370 empresarios, que incluyó autoridades de provincia y territorios. Los canadienses también se detuvieron en Brasil, Chile y México. Chrétien pronosticó que Canadá ocupará el tercer lugar en el ranking de los inversores extranjeros en Argentina en el 2000, apenas superado por capitales de Estados Unidos y España. "Venimos a negociar y mejorar nuestra excelente relación comercial. También para conocernos mejor y para diversificar y ampliar la cooperación bilateral e internacional", definió, durante un discurso pronunciado en el Salón Blanco de la Casa Rosada. Las divergencias entre Canadá y Brasil fueron causadas por la mayor fábrica de aviones canadiense, Bombardier, que canceló la compra de 24 aeronaves Super Tucano, operación que había encomendado dos años antes a Embraer, por U$S 90 millones. En represalia, las autoridades brasileñas decidieron hacer una "pausa para la reflexión", y condicionaron la firma del acuerdo Mercosur-Canadá a la resolución del problema comercial. El ministro de Comercio Exterior canadiense, Sergio Marchi, dijo estar "decepcionado" con la actitud brasileña.

Para contemporizar, el presidente argentino Carlos Menem, que ejerce la presidencia Pro-témpore del Mercosur, y que hubiese tenido la oportunidad de firmar el acuerdo en esta visita de Chrétien a Buenos Aires, afirmó que Canadá será socio del Mercosur en cinco años. El último día de la visita oficial, el presidente Menem dijo que espera que Canadá se incorpore a una zona de libre comercio con el Mercosur antes que termine la presidencia Pro-témpore. Canadá ostenta un elevado índice de alfabetización (el 97% de la población), [illegible] de un 9,5% y un PBI de cerca de 800.000 millones de dólares canadienses (U$S 555.[illegible] millones). Estados Unidos es su mayor socio comercial, [illegible] por el 81% de las exportaciones [illegible] de las importaciones [illegible] con Argentina [illegible] millones, en 1996. Durante los primeros seis meses del año pasado, Argentina exportó U$S 51,2 millones e importó U$S 162,5 millones. El comercio bilateral creció un 250% desde 1990. Los productos argentinos que los canadienses más consumen son: cueros y pieles, preparados de vegetales, frutas, oleaginosas, petróleo, frutas frescas, pescados, crustáceos y moluscos y preparados de carne fresca. La mayoría de las exportaciones canadienses a Argentina se concentra en cinco sectores: calderas, aparatos y equipamientos mecánicos y eléctricos, navegación aérea, papel y cartón y materias plásticas. El secretario de Relaciones Económicas Internacionales, Jorge Campbell, destacó el esfuerzo que se realiza para un acercamiento comercial entre ambos países y la importancia de las inversiones canadienses más recientes en el país. Menem y Chrétien resaltaron que el actual intercambio comercial bilateral no refleja las potencialidades de los dos países y mencionaron, específicamente, las exportaciones de carnes bovinas de Argentina a Canadá y de carne porcina de Canadá a Argentina. Un total de 75 acuerdos interempresariales fueron firmados durante el pasaje del "Team Canadá" por Buenos Aires, con valores que podrían superar los U$S 165 millones y que involucran proyectos en las áreas de madera, electricidad, saneamiento ambiental y construcción civil, además de aplicaciones en fondos de inversión. Según la Subsecretaría de Comercio Exterior, las inversiones de Canadá en Argentina acumularon U$S 835 millones durante el período 1990-96. La mayor concentración se espera entre los años 1997 y 2000, cuando se alcanzará el valor de U$S 4.250 millones, lo que llevará a Canadá al tercer puesto entre los inversores extranjeros en el país. ■

03

GM 25/1

Canadá quiere firmar acuerdo con Mercosur

Hamilton Almeida
Buenos Aires

Canadá sigue interesado en firmar un acuerdo de asociación con el Mercosur, a pesar de que las negociaciones están trabadas por el conflicto comercial con Brasil. Esa disposición fue anunciada por el primer ministro de Canadá, Jean Chrétien, durante su visita oficial a Argentina, la semana pasada, encabezando el "Team Canadá", una delegación de 370 empresarios, que incluyó autoridades de provincia y territorios. Los canadienses también se detuvieron en Brasil, Chile y México. Chrétien pronosticó que Canadá ocupará el tercer lugar en el ranking de los inversores extranjeros en Argentina en el 2000, apenas superado por capitales de Estados Unidos y España. "Venimos a negociar y mejorar nuestra excelente relación comercial. También para conocernos mejor y para diversificar y ampliar la cooperación bilateral e internacional", definió, durante un discurso pronunciado en el Salón Blanco de la Casa Rosada. Las divergencias entre Canadá y Brasil fueron causadas por la mayor fábrica de aviones canadienses, Bombardier, que canceló la compra de 24 aeronaves Super Tucano, operación que había encomendado dos años antes a Embraer, por US$ 90 millones. En represalia, las autoridades brasileñas decidieron hacer una "pausa para la reflexión", y condicionaron la firma del acuerdo Mercosur-Canadá a la resolución del problema comercial. El ministro de Comercio Exterior canadiense, Sergio Marchi, dijo estar "decepcionado" con la actitud brasileña.

Para contemporizar, el presidente argentino Carlos Menem, que ejerce la presidencia Pro-témpore del Mercosur, y que hubiese tenido la oportunidad de firmar el acuerdo en esta visita de Chrétien a Buenos Aires, afirmó que Canadá será socio del Mercosur en cinco años. El último día de la visita oficial, el presidente Menem dijo que espera que Canadá se incorpore a una zona de libre comercio con el Mercosur antes que termine la presidencia Pro-témpore. Canadá ostenta un elevado índice de alfabetización (el 97% de la población), un índice de desempleo de un 9,5% y un PBI de cerca de 800.000 millones de dólares canadienses (US$ 555.500 millones). Estados Unidos es su mayor socio comercial, respondiendo por el 81% de las exportaciones y el [illegible] de las importaciones. [illegible] con Argentina [illegible] millones, en 1996. Durante los primeros seis meses del año pasado, Argentina exportó US$ 51,2 millones e importó US$ 162,5 millones. El comercio bilateral creció un 250% desde 1990. Los productos argentinos que los canadienses más compran son: cueros y pieles, preparados de vegetales, frutas, oleaginosas, petróleo, frutas frescas, pescados, crustáceos y moluscos y preparados de carne fresca. La mayoría de las exportaciones canadienses a Argentina se concentra en cinco sectores: calderas, aparatos y equipamientos mecánicos y eléctricos, navegación aérea, papel y cartón y materias plásticas. El secretario de Relaciones Económicas Internacionales, Jorge Campbell, destacó el esfuerzo que se realiza para un acercamiento comercial entre ambos países y la importancia de las inversiones canadienses más recientes en el país. Menem y Chrétien resaltaron que el actual intercambio comercial bilateral no refleja las potencialidades de los dos países y mencionaron, específicamente, las exportaciones de carnes bovinas de Argentina a Canadá y de carne porcina de Canadá a Argentina. Un total de 75 acuerdos interempresariales fueron firmados durante el pasaje del "Team Canadá" por Buenos Aires, con valores que podrán superar los US$ 165 millones y que involucran proyectos en las áreas de madera, electricidad, saneamiento ambiental y construcción civil, además de aplicaciones en fondos de inversión. Según la Subsecretaría de Comercio Exterior, las inversiones de Canadá en Argentina acumularon US$ 835 millones durante el período 1990-96. La mayor concentración se espera entre los años 1997 y 2000, cuando se alcanzará el valor de US$ 4.850 millones, lo que llevará a Canadá al tercer puesto entre los inversores extranjeros en el país. ■

03

ZH 21/1

COMÉRCIO EXTERIOR

Brasil afasta Canadá do Merco[illegible]

FH evita a aproximação com o país que o acusa de fazer dumping [illegible]

Brasília

O presidente Fernando Henrique Cardoso justificou hoje a decisão do Brasil em não assinar uma declaração de intenções que previa a aproximação comercial entre o Mercado Comum do Sul (Mercosul) e o Canadá. O motivo da recusa são as divergências envolvendo a empresa aeronáutica Embraer e a canadense Bombardier. "O presidente acha que o Brasil tem de ser firme na defesa dos interesses brasileiros", afirmou o porta-voz da Presidência, embaixador Sérgio Amaral.

Na segunda-feira, na Argentina, o ministro das relações exteriores canadense, Sérgio Marchi, disse que o Brasil joga duro com relação ao contencioso entre as duas empresas. Em dezembro, a Bombardier cancelou um contrato de compra de 24 aviões Súper Tucano brasileiros alegando o uso pela Embraer de subsídios públicos para a construção dos jatos EMB-145, de 50 lugares, que estão conquistando mercados na América do Norte.

Dizendo-se decepcionado com a decisão brasileira, o ministro do Canadá, Jean Chrétien, pediu ao presidente da Argentina, Carlos Menem, para ajudar a resolver a disputa comercial. O apelo não sensibilizou o presidente Fernando Henrique. "O país acha que há interesses legítimos de empresas brasileiras e tem de ser firme na defesa desses interesses", reiterou o porta-voz.

> **Ministro canadense pediu ao presidente da Argentina para ajudar a resolver a disputa comercial**

No seu programa semanal no rádio, o presidente Fernando Henrique Cardoso anunciou [illegible] que no final do mês de janeiro o governo [illegible] assinará cinco contratos para construção do trecho do gasoduto ligando Campinas, em São Paulo a Porto Alegre. Fernando Henrique prometeu que, no dia 15 de dezembro, 16 dias antes de encerrar seu mandato, o gás natural chegará a São Paulo e, no final de 1999, começará a atender aos gaúchos.

Com a chegada do gás natural da Bolívia, o presidente garante que está afastado o risco de racionamento ou corte de energia, considerado uma ameaça para os próximos anos. FH acrescentou que novas termelétricas serão construídas em Corumbá, Campo Grande e outras nos Estados de São Paulo e Rio de Janeiro.

Ao destacar as vantagens do gás, o presidente citou os problemas enfrentados pelos paulistanos no inverno, por causa dos altos índices de poluição, sinalizando que a partir do final do ano a cidade será muito beneficiada. Segundo o presidente, o gás natural poderá ainda ser utilizado como combustível em automóveis, mas só no ano 2000.

[illegible]

04

0P9536

R ECOBT 01-21 00246
icx amt

MERCOSUR-CANADA
BRASIL MANTIENE VETO ACUERDO CON CANADA PESE GESTION ARGENTINA

Brasilia, 21 ene (EFE).- El portavoz de la Presidencia brasileña, Sergio Amaral, dijo hoy que Brasil mantendrá su veto a un acuerdo de asociación comercial entre Canadá y el Mercado Común del Sur (Mercosur), pese a que Argentina se ha comprometido a que sea suscrito en un plazo de seis meses.

El Gobierno brasileño ha condicionado el acuerdo entre Canadá y el Mercosur -que asocia a Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay- a la superación de una disputa comercial binacional nacida hace un mes, cuando fue cancelado un contrato de compraventa de aviones brasileños, bajo la acusación de que su producción recibe subsidios estatales, lo que le permite ser exportados a precios bajos.

"El presidente estima que Brasil tiene que ser firme en la defensa de los intereses brasileños", subrayó Amaral, tras revelar que Cardoso conoce que el primer ministro canadiense, Jean Chrétien, solicitó la ayuda del presidente argentino, Carlos Menem, para la consecución del acuerdo Canadá-Mercosur.

En un almuerzo con Chretien ayer en Buenos Aires, Menem se comprometió a hacer todos los esfuerzos necesarios para lograr la firma de esa asociación, mientras su país ejerza la presidencia pro-tempore del Mercosur, durante el primer semestre de 1998.

Menem también hizo votos para que Canadá solucione sus problemas con Brasil, el mayor socio del Mercosur "y podamos aplaudir la incorporación en una zona de libre comercio entre el Mercosur y Canadá, con las ventajas que conlleva". EFE

AR/FRL/GCF/JMA

01/21/20-49/98

05

9802841

PELEA DE UNA EMPRESA CANADIENSE CON OTRA BRASILEÑA

Canadá y el Mercosur: se frustró el acuerdo

El acuerdo de comercio e inversiones era uno de los objetivos de la nutrida delegación canadiense que visita Buenos Aires • Quedó postergado sin fecha

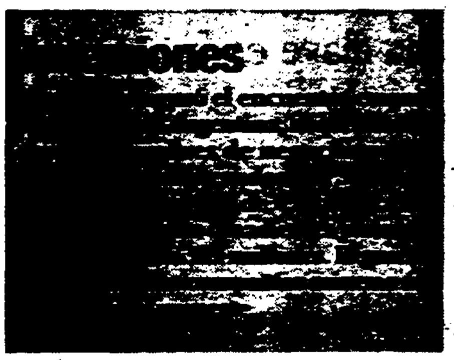
ALEJANDRA PATARO

El reciente conflicto comercial entre los gobiernos de Ottawa y Brasilia desatado por las diferencias entre las empresas de aviación, la brasileña Embraer y la canadiense Bombardier, terminó de arruinar uno de los objetivos de la megadelegación canadiense. La "Team Canadá" vino a la región con el objetivo preciso de firmar un acuerdo entre Canadá y el Mercosur que debía concretarse ayer en Buenos Aires. Ese acuerdo quedó postergado sin fecha.

El primer ministro de Canadá, Jean Chrétien, quien llegó al país este fin de semana encabezando un equipo de cerca de 700 personas, entre ellas 522 empresarios, debía haber sellado ayer con su par argentino y actual presidente del Mercosur, Carlos Menem, un acuerdo sobre Inversión y Comercio entre el bloque y Canadá.

Para Chrétien la postergación del acuerdo no implica un revés para los objetivos de su misión, pero reconoció a Clarín: "Se trata de una negociación que viene en curso desde hace tiempo, pero los problemas con Brasil la postergaron".

El primer ministro se mostró optimista respecto de un acuerdo con el Mercosur. "Lo cierto es que nos hemos encaminado. Carlos Menem fue muy claro ayer al indicarnos que quiere firmar el acuerdo. Hablé ayer con el presidente Cardoso y dijo que



hablará con su canciller Luiz Felipe Lampreia para encaminar el diálogo", dijo en una rueda de prensa.

La disputa comercial entre los fabricantes de aviones Embraer y Bombardier se desató el 18 de diciembre pasado a raíz de la cancelación de la compra de aviones brasileños por un valor de 100 millones de dólares y por acusaciones mutuas de estar siendo subsidiadas por los respectivos gobiernos.

La llegada de Team Canadá a Brasil, la semana pasada, no logró poner fin a la disputa comercial que, por el contrario, terminó por entorpecer las negociaciones de un acercamiento con el Mercosur.

Lampreia había dicho el jueves pasado que [illegible] por un entendimiento entre los gobiernos se [illegible] y se les recomendó a las empresas que resolvieran el caso entre ellas, pero "infelizmente tampoco eso fue posible".

Ante la falta de una solución, el canciller le comunicó al ministro canadiense de Comercio Internacional, Sergio Marchi, la decisión de suspender temporalmente las conversaciones para un acuerdo con el Mercosur.

En una rueda de prensa ofrecida ayer en Buenos Aires, Marchi dijo a Clarín: "En Brasil tuve oportunidad de mostrar mi decepción con respecto a la actitud brasileña de impedir el avance con el Mercosur. Pero el problema se va a resolver pronto, porque es inevitable que se concrete una relación entre Canadá y el bloque".

El ministro, nacido en Buenos Aires hace casi 42 años, anunció que los gobiernos de Brasilia y Ottawa nombrarán a fines de esta semana a dos emisarios "para que en el término de 30 días analicen si es posible alcanzar un acuerdo para resolver este conflicto con las compañías de aviación".

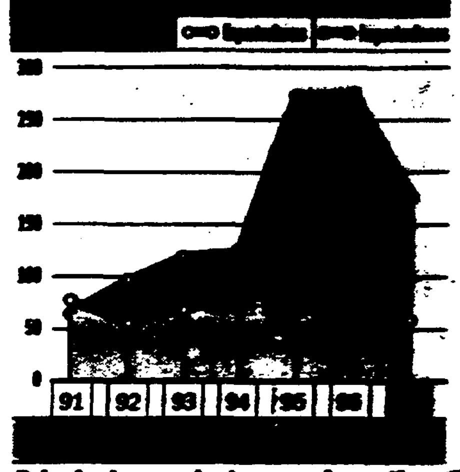
Pero admitió que de no encontrarse una salida negociada "podríamos ir a la Organización Mundial del Comercio, que para eso está: para resolver diferendos, y para proporcionarnos un arbitraje independiente".

Con este polémico telón de fondo transcurrió ayer la primera jornada oficial del Equipo Canadá en Buenos Aires. Temprano por la mañana Chrétien y Menem firmaron cuatro acuerdos bilaterales. Se trata de una Carta de Intención sobre la Seguridad Social, un Memorandum de Entendimiento sobre Schoolnet (red informática escolar), un memo sobre Cooperación Educativa y una Declaración de Intenciones sobre Actividades Internacionales.

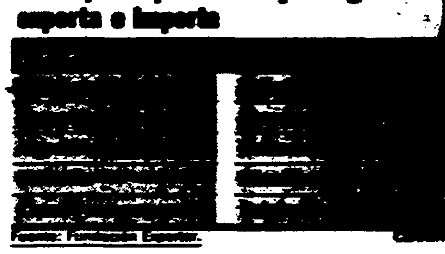
En el frente económico, Marchi fue el encargado de dar el puntapié inicial a una serie de rondas y paneles entre los empresarios canadienses y argentinos que se traducirán hoy, martes, en una ceremonia de firma de contratos comerciales, presidida por ambos mandatarios.

En la última visita de Chrétien a la Argentina, en 1995, se firmaron 33 acuerdos comerciales por un valor de 270 millones de dólares. Se calcula que para el año 2000 la inversión de capitales canadienses en la Argentina alcanzará los 2.000 millones, convirtiéndose en el tercer inversor después de España y EE.UU.

EL COMERCIO CON [illegible]



Principales productos que Argentina exporta e importa



Fuente: Fundación Exportar.

980284 1

Aviones de combate al fuego

Nora Gonzalez
Montreal

La empresa aeronáutica canadiense Bombardier, la tercera mayor del mundo en producción de aviones civiles, superada apenas por Boeing McDonnell Douglas y por el consorcio Airbus, está conversando con el Instituto Brasileño de Medio Ambiente (Ibama) para vender a Brasil aviones de combate a incendios modelos CL-415, producidos por su subsidiaria Canadair. El modelo, único diseñado exclusivamente para ese fin, tiene tanques para almacenar 6.130 litros de agua a los cuales puede ser inyectada una mezcla de espuma para extinguir mejor el fuego y el precio es cercano a los US$ 24 millones. El grupo Bombardier, que en 1997 facturó 8.000 millones de dólares canadienses (US$ 5.710 millones) y obtuvo una ganancia de 606 millones de dólares canadienses (US$ 433 millones), ya vendió 243 aviones ejecutivos a Latinoamérica. El principal cliente es Brasil, con casi 130 Learjet vendidos y 4 Challenger. "En Brasil, la principal causa que lleva a la compra de aviones ejecutivos es el tránsito y México presenta gran potencial debido a los problemas de secuestro", dijo [illegible], del departamento de ventas de la Canadair. ■

Contienda Brasil-Canadá

Disputa comercial tiñe la visita de Jean Chrétien a Latinoamérica

Nora Gonzalez y Carlos Alberto Junior
Quebec y Brasilia

Una misión de 325 empresarios, 150 autoridades y 60 periodistas canadienses que forman el llamado Team Canada arribó el domingo, día 11, a Ciudad de México. La segunda parada será Brasilia, en donde el grupo permanecerá dos días al igual que en Buenos Aires y Santiago de Chile. Es una maratón de apenas 12 días para incrementar contactos en las áreas de agricultura, agrobusiness, cultura, medio ambiente, minas y energía, servicios, telecomunicaciones, tecnología de información y transporte. También habrá una cierta especificidad en la misión. Un grupo se concentrará en México y en Brasil para discutir manufactura avanzada y otro sobre construcción, en Argentina y Chile. La misión será encabezada por el primer ministro Jean Chrétien que llega acompañado por los ministros de cada provincia.

La visita, prevista desde el año pasado, servirá para aumentar el intercambio comercial entre Canadá y Latinoamérica, pero ocurre en un momento muy delicado para Brasil. El 22 de diciembre, la empresa aeronáutica canadiense Bombardier excluyó a la fabricante brasileña de aviones Embraer de un contrato con la Organización del Tratado del Atlántico Norte (Otan). Según el acuerdo estaban prácticamente vendidos 24 aviones Super Tucanos, por un valor total de US$ 90 millones. La encomienda cambió de manos, para la competidora norteamericana Raytheon. El día siguiente, la cancillería brasileña respondió anunciando que no firmaría un convenio de cooperación Mercosur-Canadá durante la visita de Chrétien a Brasil y que revería los acuerdos entre los dos países en el área aeronáutica. De inmediato el gobierno argentino anunció su conformidad con el repudio brasileño a la decisión de la empresa canadiense y, extraoficialmente, se dice que podrá apoyar a Brasil y no firmar, también, ningún acuerdo con Canadá. Bombardier alega que optó por Raytheon "por motivos estrictamente comerciales". Durante el proceso, la oferta fue considerada mejor en términos de riesgos y costo, plazo de entrega y otros criterios. El vicepresidente de Bombardier, Michel Lord, asegura que nunca canceló el pedido de aeronaves Super Tucano porque "tal pedido nunca existió". Según él, el gobierno de Ottawa y Bombardier habrían firmado, en noviembre un acuerdo para formación de pilotos de Otan en Moose Jaw, provincia canadiense de Saskatchewan. Bombardier decidió, entonces, negociar las aeronaves hasta decidirse, el día 18 de diciembre, por los modelos T-6 A-1 de Raytheon. Según Lord, los norteamericanos garantizaron un plazo de entrega de dos años, contando a partir del 1° de noviembre de 1997, a ritmo de dos o tres aeronaves por mes. "Embraer y Raytheon eran dos proveedores posibles y Bombardier eligió el mejor", declaró Lord.

Al contrario, Embraer afirma que "sólo faltaba firmar el contrato". La vocera de la empresa alega que existen varios documentos y cartas de intención firmados confirmando la compra de los aviones, pero que, mientras el caso sea analizado, no se manifestará. Procedimiento similar adoptó la embajada de Canadá. Según la asesoría de prensa de la embajada, el asunto es compromiso de las dos empresas y debe ser discutido entre ambas. El gobierno canadiense espera, entre tanto, que la divergencia no interfiera en la "relación tan saludable" entre los dos países. La asesoría dijo no tener condiciones de afirmar si el tema entrará en la pauta del encuentro entre Chrétien y el presidente Fernando Henrique Cardoso.

Las disputas internacionales entre Bombardier y Embraer son antiguas. Según fuentes del área diplomática brasileña, la empresa canadiense ha sufrido fuerte competencia del avión EMB-145, fabricado por Embraer, en el mercado externo, tanto en relación al precio cuanto a la tecnología. A principios del año pasado, Bombardier logró convencer al gobierno canadiense a cuestionar en la Organización Mundial del Comercio (OMC) los mecanismos de apoyo a la exportación que el gobierno brasileño ofrecería a Embraer vía Proex (Programa de Financiación de las Exportaciones).

En las consultas informales de OMC – primera de las instancias de discusiones que llevan a la instalación de un panel –, los diplomáticos brasileños argumentaron que el Proex no es considerado un subsidio a las exportaciones y que si el Canadá llevase a cabo su intención, Brasil cuestionaría los subsidios del gobierno canadiense a Bombardier. "Los canadienses cerraron las consultas en aquel momento", dijo una fuente del gobierno brasileño. La mancha para la decisión de Bombardier en desistir de los aviones brasileños a cambio de aeronaves de Raytheon habría sido la derrota que sufrió frente a Embraer en una disputa para proveer aviones a American Airlines. Embraer venció la licitación para vender varios EMB-145 para American Eagle, subsidiaria de American Airlines. En el contrato final con la empresa de Estados Unidos, Bombardier consiguió vender un número [illegible]

07-07

AF 12/1

Temen otra corrida cambiaria en Brasil

CRECE LA TENSION EN MERCADOS

Nueva York y San Pablo *(Reuters, Agencia O Estado, DPA, EFE, Bloomberg) -* ***Distintos economistas en Nueva York piensan que la crisis asiática complicó a la economía brasileña y que se reflejará en un nuevo ataque especulativo contra el real que también afectaría a la Argentina. Por otra parte, estiman que será difícil para Brasil financiar su déficit en cuenta corriente y creen que su moneda está sobrevaluada.***

Para el economista jefe para Latinoamérica de ING Barings, Arturo Porzecanski, ***la perspectiva para Brasil de financiar su déficit de cuenta corriente en 1998 «no será fácil».*** *Por eso, el gobierno brasileño «deberá estar dispuesto a ajustar las tasas de interés y la política fiscal para persuadir a los mercados de que no habrá modificaciones en la política cambiaria después de las elecciones de octubre», afirmó el economista.*

«Una eventual deval[...]ción en Brasil pesaría fuertemente sobre la Ar[...]na, que destina 30% de [...]xportaciones, principal[...]te piezas de automóvil, a[...] vecino del norte», *indicó [...] firma* ***Alex Brown.***

Advirtieron que, en el caso de producirse una devaluación de la moneda brasileña, la Argentina de[...]berá optar por algunas alternativas, entre las que figuran el abandono de la convertibilidad o la imposición de nuevos aranceles.

En tanto, ***Robert Gay,*** *experto en mercados emergentes de la casa neoyorquina BT Alex Brown Securities Corporation, para la Argentina, incluso si* ***«hay problemas en Brasil», el «riesgo más importante proviene de su déficit de cuentas corrientes».***

«Este último paso podría socavar l[...] acuerdos comerciales d[...] Mercosur», reconoció Gay, quien esti[...] que el «compromiso argentino con la estabilidad de la moneda y de los precios es muy fuerte».

Para el economista norteamericano ***Alberto Fishlow, el mercado brasileño está operando en base de rumores y prevé que la crisis asiática se reflejará en una nueva ofensiva contra el real en las próximas semanas, aunque consideró que «Brasil está mejor preparado para enfrentarla que en octubre pasado» y que el real podrá resistir la embestida de los especuladores.***

No obstante, agregó que «la evolución de la balanza comercial en diciembre y el crecimiento de las exportaciones brasileñas en 1997, en comparación con 1996, muestra que los riesgos del real son relativamente pequeños». Fishlow dijo que un punto favorable a Brasil es que «su gobierno es capaz de adoptar medidas para reducir sus gastos y enfrentar el problema fiscal», razones por las que prevé que el país «sobrevivirá al ataque».

Aloizio Mercadante, *economista y profesor de Economía de la Pontificia Universidad Católica de la Unicamp, en Campinhas (San Pablo),* ***resaltó que «la fragilidad de Brasil es inmensa». «En este escenario de recesión administrada y la vulnerabilidad cambiaria, las medidas de comercio exterior son muy tímidas, siendo la agricultura y la industria, los dos sectores extremadamente expuestos»,*** *frente a la crisis del sudeste asiático, como Indonesia, que desvalorizó fuerte su moneda.*

El Cono Sur y los años venideros

El bloque es fruto de un proceso global y refleja las preocupaciones de los países integrantes

El mundo contemporáneo es un ente en constante evolución, en continuo proceso de cambio. Los últimos 50 años de extrema riqueza de detalles históricos y prácticos en lo que concierne al comercio mundial, a sus perspectivas y a su futuro. Y el comercio de características globales que hoy observamos resulta en el aumento de la competitividad entre los grupos económicos, en los cuales se incluyen temas como la capacitación tecnológica, el respeto a los derechos de los trabajadores, a los derechos humanos y a la producción al más bajo costo posible.

El Mercosur, lo acepten o no, es fruto de todo un proceso global y refleja las preocupaciones comerciales y económicas, entre otras, de los países integrantes del Cono Sur latinoamericano, en particular, y de las Américas, como un todo. Es, sin duda, el más importante proyecto de integración entre naciones en etapa de desarrollo menos avanzada y, consecuentemente, la región del globo en la cual todos los intereses se concentran. Esto es ventaja, pero también mucha responsabilidad, pues queremos y necesitamos esas inversiones. Las estrategias y los próximos pasos que se elaborarán para el Mercosur, en nuestra opinión, deben considerar todo lo que ya mencionamos como preponderante, pero que no pueden evitar vislumbrar al milenio venidero, sus posibles características y las dificultades que resultarán de las mismas. Por ejemplo, para que podamos evolucionar de una unión aduanera, plena y operante, a un mercado común, debemos establecer un proceso de armonización e internacionalización de las normas del Mercosur, que sea consistente con la integración, considerando las necesidades de ámbito nacional y de características sectoriales; pero que sea expedito como proceso legislativo. La Comisión Parlamentaria Conjunta del Mercosur tiene, consecuentemente, un papel fundamental a desempeñar en la integración legislativa.

Sin embargo, las dificultades que enfrentaremos de ahora en adelante son enormemente temibles. La cuestión de la infraestructura, como el transporte, las telecomunicaciones y la energía, debe ser tratada unánimemente y según los intereses de los centros involucrados. Sin el transporte, no será viable la integración física de las diversas regiones; las pobres y las ricas. La inserción del Norte y el Nordeste brasileños en la práctica de intercambios comerciales y del cotidiano del proceso decisivo del Mercosur debe ser vista como cuestión prioritaria en la agenda de la integración; y, debido a esto, alabamos sin hesitar la iniciativa incansable del vicepresidente de la República de Brasil, Marco Maciel. La mejoría de la infraestructura de transportes – como nuestro sistema portuario – es fundamental para que logremos reducir, con el objeto de eliminar completamente, el costo Brasil incluido en cualquier operación de comercio exterior que se realice en el país y en la región.



Paulo Bornhausen*

En el rubro telecomunicaciones nuestra preocupación debe también ser redoblada, pues el mundo moderno es preponderantemente aquél de las vías digitales, del intercambio de datos e informaciones, del mundo virtual, de la telefonía móvil celular digitalizada, etc. Debemos armonizar todos los procedimientos y patrones técnicos de telecomunicaciones para no sólo hacer viable el intercambio de datos e informaciones entre los Estados Parte del Mercosur, sino para hacer plausible nuestro contacto con el mundo externo. La cuestión de la energía, ciertamente más que cualquier otra, es también asunto para ser colocado en la lista de las prioridades. El mundo moderno camina hacia el racionamiento de las energías disponibles, la mejor utilización de los recursos presentes y la obtención de nuevas formas de energía. Para tanto debemos invertir de forma masiva en tecnología, para alcanzar formas viables y racionales de utilización de los recursos que nos han sido ofrecidos, y de los que surgirán. Es responsabilidad, sobre todo, del sector privado preparar a nuestros técnicos, mejorar la calidad de sus servicios, invertir en tecnología – quizás asociándose a empresas extranjeras detentoras de las tecnologías de punta – y elaborar estrategias que permitan la necesaria inserción de sus productos en el comercio internacional. Pero para esto es imprescindible una política común para el Mercosur con relación a las estrategias, plazos y metodologías a ser adoptadas; y la mejor forma es implementarlas.

No es que no estemos intentando implementar las prioridades del Mercosur en forma correcta. Por el contrario, el esfuerzo de los gobiernos de los Estados Parte en viabilizar la integración es incansable, duradero y cotidiano. Todos sabemos de ello. Lo que me parece posible afirmar, teniendo en vista los argumentos que ofrezco a la discusión, es que el Mercosur precisará determinar estrategias verdaderamente objetivas para el siglo venidero, pues la competitividad del mundo moderno deja poco margen para vacilaciones. Nuestra meta, de ahora en adelante, debe ser vista bajo la óptica del pragmatismo y de la posibilidad de realización. Que lo logremos, no tengo duda, pero el camino que se muestra por delante representa una ardua y dura tarea, y todavía hay mucho por hacerse.

*Secretario general de la Sección Brasileña de la Comisión Parlamentaria Conjunta



01-01

9802843

El Mercosur es el futuro

El proceso de integración fortalece a todos los socios del bloque individualmente

En este mes de diciembre, en la ciudad de Montevideo, el Mercosur realizó su décima tercera reunión cumbre, en un marco sin duda expresivo. Se trata de un momento propicio para realizar un análisis de lo que alcanzamos desde la firma del Tratado de Asunción. Más aun, la realización del encuentro presidencial representa una invitación a la reflexión sobre cómo nuestros países ven el futuro de la integración subregional, sobre los rumbos que deberá tomar el Mercosur en el seguimiento en su cor[...]fación, sobre el desarrollo de [...] proceso que, en la unión, fortalece a todos y cada uno de los socios individualmente.

Recorrimos un largo camino desde aquel marzo de 1991. Los resultados, extraordinarios, están por todas partes. En su vertiente tal vez más visible, que es la comercial (que está naturalmente en el origen y es la base del Mercosur, pero de ninguna manera se agota en ella), la integración fue responsable por un crecimiento del orden del 400% en las transacciones intrarregionales, que pasaron de poco más de US$ 4 mil millones, en 1990, a cerca de US$ 17 mil millones durante el año pasado, con previsiones estimativas de que hayan alcanzado los US$ 19 mil millones en 1997.

Sin embargo, y ateniéndome, por ahora, a los términos meramente económicos, los efectos del Mercosur van mucho más allá de lo comercial. Al determinar la formación de un espacio [...]nómico ampliado, el pro[...] de integración contribuyó de manera decisiva para que en cada uno de los socios, de acuerdo con las especificidades individuales y respectivas coyunturas y prioridades, pudiese consolidar su proyecto nacional de liberalización comercial, modernización y estabilización de la economía.



Fernando Henrique Cardoso*

El desmantelamiento de las fronteras económicas ha impulsado mucho la producción y la circulación de riquezas, como la concreción de un número creciente de sociedades y joint ventures y el aumento continuo del flujo de inversiones recíprocas. Las ganancias de escala traen una distribución más racional de recursos y, consecuentemente, un incremento de la competitividad de las empresas involucradas. Adicionalmente, la existencia de un mercado ampliado se ha revelado como un poderoso factor de atracción de capitales extranjeros hacia la región.

Al acercar las economías, el Mercosur preparó también el terreno para el estrechamiento y la diversificación de la cooperación entre sus socios, en los más diversos campos. Estamos avanzando en la armonización normativa y en la realización de proyectos conjuntos en áreas como reglamentaciones técnicas, medio ambiente, cooperación jurídica, cultura, educación y salud. Existen además iniciativas de envergadura en energía, transportes y comunicaciones, con miras en la complementación y al perfeccionamiento de la infraestructura existente. Son pasos vitales para permitir que el Mercosur continúe avanzando con el mismo ímpetu, impulsando la actividad económica y contribuyendo, así, hacia un mayor bienestar de brasileños, argentinos, paraguayos, uruguayos y quienes a él se asocien.

Para entender por completo el proceso de integración, es preciso ver más allá de las cifras y estadísticas. Sin duda, uno de los aspectos más importantes y expresivos de ese proceso es la creciente injerencia del sector privado y de diferentes sectores de las sociedades nacionales. En Brasil, hace mucho que el Mercosur dejó de ser un esquema exclusivamente gubernamental para transformarse en un proyecto nacional en su acepción más amplia; hace mucho que dejó de ser una sigla más entre tantas para asumir el lugar de referencia necesaria y obligatoria. Y quiero creer que suscita el mismo grado de relevancia y prioridad para nuestros socios.

Vivimos un momento de especial importancia en la construcción de la integración en nuestra región. Llegó la hora de consolidar y profundizar nuestro proyecto común. Tenemos que implementar integralmente los compromisos ya alcanzados y ampliar, en forma equilibrada, la agenda futura del proceso negociador. Es necesario robustecer la consistencia de el Arancel Externo Común, de modo de reforzar la credibilidad y la proyección externa del Mercosur.

Es necesario, también, llevar adelante las negociaciones para la liberalización progresiva del comercio de servicios y para el establecimiento de reglas de acceso en relación a compras gubernamentales. En el encuentro de Montevideo, dimos pasos importantes en esa dirección, con la aprobación de un Protocolo sobre el Comercio de Servicios y con la creación de un Grupo Ad Hoc para la definición de un régimen sobre compras gubernamentales. Con el avance en esas áreas, tendremos fortalecidas la identidad y las credenciales internacionales del Mercosur, que estará mejor preparado para el ejercicio negociador con la Unión Europea y en mejores condiciones de defender sus intereses específicos en la marcha del proyecto de integración hemisférica en el Alca.

La naturalidad con que el Mercosur pasó a formar parte de la vida de nuestros países tal vez haga difícil recordar como su constitución sonaba utópica hace quince o veinte años. Pero la verdad es que, hoy, no es posible pensar el futuro de Brasil disociado del futuro del Mercosur. Llevar adelante el proyecto de integración es una tarea que se volverá más compleja a medida que progrese. Es también, un deber [illegible], que demandará constante empeño y creatividad, de los gobiernos y de las sociedades. Lo mucho que conquistamos en estos dos años y medio, todavía, nos da la seguridad de que las dificultades serán siempre menores que nuestra capacidad y determinación por superarlas.

* Presidente de Brasil

El desafío es seguir avanzando

El Mercosur es el proyecto más importante y ambicioso de la historia de nuestras naciones

La inquebrantable decisión de los países de nuestra región de aunar esfuerzos para alcanzar y consolidar el desarrollo económico, la explotación racional de sus recursos y lograr así un sólido crecimiento, nos señala que el Mercosur es el proyecto más importante y ambicioso en la historia de nuestras naciones, convirtiéndose en la herramienta más eficaz para la integración regional y la definitiva inserción con otros grandes bloques del mundo.

Estoy convencido de que el esfuerzo valió la pena y, aunque quedan algunas asignaturas pendientes, podemos sentirnos orgullosos de haber coincidido en los grandes objetivos comunes que han convertido al Mercosur en el gran proyecto regional.


Carlos Saúl Menem*

La importancia del Mercosur

Las todavía presentes contingencias registradas en los mercados asiáticos, las dificultades a que nos sometieron estos hechos y la forma en que las mismas fueron superadas, son la muestra elocuente de la importancia del Mercosur para nuestros países.

Pero si esto fue posible, gracias a un accionar coordinado en el que se impuso el sentido común, la flexibilidad y el realismo de políticas integradas, también nos señala que en esta nueva etapa no podemos detenernos, no podemos perder lo ganado.

Una actuación más audaz

El desafío, entonces, nos exige más esfuerzo para consolidar y profundizar el proceso de integración. Nos reclama un accionar más decidido, más audaz, para lograr acuerdos en temas, tales como los servicios, las compras gubernamentales y la armonización de las políticas públicas. En tal sentido, tras la cumbre que se realizó en Montevideo, me parece oportuno destacar la aprobación del Protocolo sobre el Comercio de Servicios, el cual contiene el marco genérico para una liberalización en un plazo máximo de diez años a partir de su vigencia. Los Estados Parte tenemos la intención de acelerar los trabajos, con el objetivo de definir la cobertura o compromisos iniciales del Protocolo en los primeros meses de 1998. Para hacer realidad el mercado único, uno de los elementos necesarios para la igualdad en las condiciones de competencia en el Mercosur, es fundamental el trato nacional para los proveedores regionales, a los fines de que los mismos puedan participar sin restricciones en las licitaciones de bienes y servicios que realizan los gobiernos centrales y provinciales.

Otro de los objetivos centrales para el próximo semestre es la creación de un ámbito de negociación específico para tratar las compras gubernamentales y lograr avances concretos en esta materia. Este grupo deberá proponer criterios, procedimiento, ámbito y plazos para el disciplinamiento de tales políticas y la adopción de un marco regulatorio común. La estrategia para esta etapa prevé, asimismo, como uno de sus pilares fundamentales, la coordinación de las políticas macroeconómicas de los Estados Partes del Mercosur. Con esta premisa en mente, recientemente se reiniciaron las reuniones de Ministros de Economía y Presidentes de Bancos Centrales del Mercosur.

La creciente vinculación comercial entre los socios del bloque regional acentúa la demanda de mayor armonización en el área de políticas fiscal, monetaria y cambiaria y nos obliga a trabajar fuertemente en la coordinación de nuestras políticas macroeconómicas.

El trabajo conjunto, precondición necesaria para avanzar en esta materia, deberá ser reforzado en forma inmediata mediante la construcción de redes de instituciones que logren que los órganos decisorios de cada Estado Parte sean más sensibles a los efectos que las políticas adoptadas tendrán sobre los demás socios.

Un esfuerzo mayúsculo

Si bien somos conscientes que avanzar en forma simultánea en todos estos objetivos requiere de un esfuerzo mayúsculo de nuestros pueblos y de nuestros gobiernos, estamos dispuestos a comprometer todo nuestro empeño en el desarrollo del proceso integrador y confiamos en lograr avances sustantivos en estos seis meses en los que la Argentina tendrá a su cargo la presidencia del Mercosur.

Como ya lo adelanté en la última Cumbre, quiero ratificar mi indeclinable compromiso de declarar al Mercosur como una gran zona de paz.

Cláusula democrática

Por eso, durante la presidencia pro-témpore que detentará la Argentina, es mi intención trabajar para que todos los acuerdos que nuestro bloque suscriba con terceros países, anexe a la cláusula democrática, la cláusula de la paz, porque queremos que se convierta en un interlocutor válido de las grandes cuestiones que afectan al mundo.

Además, la creación de una moneda única convertible a imagen y semejanza de la Unión Europea y la puesta en circulación de un pasaporte común para los 200 millones de habitantes del Mercosur, serán otros de los objetivos de máxima previstos para el próximo semestre.

El Mercosur inició y consolidó un camino de despegue y desarrollo que no podemos ni debemos detener. El desafío es seguir avanzando.

*Presidente de Argentina

980284

02-02

LR 12/01

Expertos estiman que es inevitable la especulación financiera en Brasil

El economista norteamericano Alberto Fishlow, que integra el círculo de amigos del presidente Fernando Cardoso, afirmó que el mercado brasileño está operando en base de rumores y prevé que la crisis asiática se reflejará en una nueva ofensiva contra el real en las próximas semanas.

El economista, que tiene fama de acertar en sus pronósticos, dijo que la crisis de Indonesia puede influir en el mercado financiero local, aunque consideró que "Brasil está mejor preparado para enfrentarla que en octubre pasado" y que el real podrá resistir la embestida de los especuladores.

"El alerta sobre la probabilidad de un nuevo ataque especulativo contra Brasil se origina en que los mercados brasileños están operando en base a las versiones circulantes, de especulaciones y de todo tipo de preocupaciones", manifestó Fishlow en una entrevista que publicó ayer el diario O Estado de São Paulo.

No obstante, agregó que "la evolución de la balanza comercial en diciembre y el crecimiento de las exportaciones brasileñas en 1997, en comparación con 1996, muestra que los riesgos del real son relativamente pequeños".

Fishlow dijo que un punto favorable a Brasil es que "su gobierno es capaz de adoptar medidas para reducir sus gastos y enfrentar el problema fiscal", razones por las que prevé que el país "sobrevivirá al ataque".

Aloizio Mercadante, economista y profesor de economía de la Pontificia Universidad Católica de la Unicamp, en Campinhas (São Paulo), en un comentario en su edición de ayer de Folha de São Paulo, enumeró algunos puntos favorables de la economía pero resaltó que "la fragilidad de Brasil es inmensa".

"En este escenario de recesión administrada y la vulnerabilidad cambiaria, las medidas de comercio exterior son muy tímidas, siendo la agricultura y la industria, los dos sectores extremadamente expuestos", frente a la crisis del sudeste asiático, como Indonesia, que desvalorizó su moneda en el 70 por ciento esta última semana, explicó.

Mercadante explicó que "las líneas básicas de la política económica del gobierno están definidas y son semejantes a la respuesta de México a la crisis: mantenimiento de una línea apoyada en la política cambiaria, intereses altísimos para mantener la atracción sobre las inversiones extranjeras y contención del mercado interno en detrimento de la actividad productiva del país".

El Banco Central de la República cerró 1997 con un nivel de reservas monetarias internacionales superior a los 52.000 millones de dólares, a pesar de enfrentar las repercusiones negativas de la crisis asiática, según señaló un cable de ANSA.

Desmentido

No existe ninguna posibilidad de que la crisis en el mercado financiero asiático afecte al brasileño, afirmó ayer la responsable del Departamento de Operaciones y Reservas del Banco Central (BC) de Brasil, María do Socorro Costa Carvalho.

"No hay ninguna posibilidad. Esas predicciones de adivinos no tienen ninguna posibilidad de concretarse", precisó la funcionaria al ser interrogada sobre las previsiones hechas por el economista estadounidense Albert Fishlow, publicadas hoy por el influyente periódico O Estado de São Paulo.

Según la agencia AFP, la responsable del Departamento de Operaciones y Reservas del BC está convencida que se trata de una crisis regional, sin proyecciones sobre otros mercados, aunque anticipó que "si hay turbulencia, nosotros tenemos medios para reaccionar".

Costa Carvalho reiteró que el gobierno no modificará su actual política cambiaria, porque una devaluación del real provocaría un retorno de la inflación (que actualmente oscila en un promedio de 5,5% al año) y eso restaría credibilidad y dejaría el mercado financiero inestable.

La funcionaria cree que la crisis asiática puede hasta traer algún beneficio para Brasil, como un mayor flujo de capitales extranjeros en función de su programa de privatización, cuyas "estrellas" en 1998 serán la Telebras, holding de las empresas telefónicas, y la Embratel (Empresa Brasileña de Telecomunicaciones).

Paralelamente, Costa Carvalho cree que habrá una mejoría en las exportaciones brasileñas, lo que ayudará a reducir considerablemente el déficit de la balanza comercial, que se elevó a más de 8.300 millones de dólares en 1997.

OSCURO

01-01

Un salto entre las economías emergentes

Brasil fue el segundo país que más inversiones extranjeras recibió entre 1994 y 1996

Carlos Alberto Júnior
Brasilia

Brasil ascendió del quinto lugar al segundo en el ranking de las economías emergentes que más recibieron inversiones directas extranjeras (IDE) entre 1994 y 1996. La encuesta elaborada por la Sociedad Brasileña de Estudios de Empresas Transnacionales y de la Globalización Económica (Sobeet) muestra que la participación de Brasil en el total del IDE en esos mercados aumentó de un 2,49% en el inicio de la década a un 6,72% en fines de 1996.

Brasil – con U$S 9.500 millones de IED en 1996 – fue superado apenas por China y es el principal receptor de recursos de Latinoamérica. México, segundo en el ranking latino, bajó a la quinta posición en la clasificación general de los países.

En 1994 y 1995, el mercado mexicano fue el segundo entre todos los emergentes que más recibieron inversiones. Argentina y Chile, que no estaban presentes en las listas del 94 y 95, figuran en la más reciente en octavo y décimo lugares, respectivamente.

Hasta el 2000, Brasil seguirá captando inversiones directas debido al programa de privatización. Del total a ser aplicado en el país, el director técnico de [illegible], Odilon de Barros, estima que [illegible] un 35% y el 40% serán capitales debido a la venta de las estatales. En el escenario global – incluyendo a Brasil –, Barros apuesta en desembolsos menores por parte de los grandes inversores en los mercados emergentes como consecuencia de la crisis asiática y sus desdoblamientos, y por la reducción en el ritmo de crecimiento del comercio mundial y de las economías de los principales países. El Mercosur sigue siendo un factor de atracción de recursos. La integración política y económica y la unión aduanera representan diferenciales en relación a otras partes del mundo, a pesar de no haber competencia directa entre los países. Un día las estatales se terminarán y será necesario buscar capitales en otras fuentes. "Después de la privatización, el país tiene que ganar en la balanza comercial, sin restringir importaciones", dice Carlos Coradi, socio de EFC, consultora de ingeniería financiera en San Pablo.

Coradi recuerda que cualquier análisis sobre flujo de inversiones debe tener siempre presente la globalización. Brasil, explica, seguirá siendo un importante polo de atracción debido a su enorme mercado interno – la mayor parte todavía no explorado – y porque es una base exportadora importante para Estados Unidos. "Las multinacionales no quieren saber si tenemos pobres por las calles; quieren reglas estables que permitan el avance de sus planes", dijo.

La estimativa de Sobeet para este año es la de que Brasil tiene chances de mejorar su posición en el ranking. La situación interna continuará atrayendo inversiones y, con la menor disponibilidad de recursos globales – que disminuirá los desembolsos en las principales economías emergentes –, el país deberá seguir encabezando la lista.

Brasil y México son los dos únicos países latinoamericanos a figuraren en la lista de los 20 países con mayor reserva de inversión directa extranjera en 1996, según datos del World Investment Report el año pasado. En la economía brasileña hay reservas de U$S 108.400 millones. El valor es seis veces inferior al existente en Estados Unidos. Entre los países en desarrollo, Argentina aparece en el noveno lugar (U$S 28.900 millones) y supera a Chile (decimotercer lugar con U$S 18.700 millones en reservas).

Las inversiones directas en todo el mundo sumaron U$S 346.800 millones en 1996. Los países en desarrollo absorbieron el 40,5% de este total, el segundo mayor porcentual desde principio de los 70.

Según una encuesta de Sobeet, son cuatro los factores básicos que explican el aumento de la participación relativa de las economías emergentes en el IED. El primero, el éxito de las políticas de estabilización en esos países en un escenario de amplia liquidez internacional; el segundo, la intensificación de las políticas de atracción de capitales por parte de países en desarrollo más abiertos en términos comerciales y financieros; el tercero, destacar las políticas de privatización en un número expresivo de países en desarrollo; y el cuarto, la creciente diversificación de posiciones por parte de empresas e inversores de cartera que apuestan [illegible] de crecimiento de los países en desarrollo mayores que en los desarrollados [illegible]

Captaciones en el exterior

Las captaciones de América Latina en el mercado internacional sumaron U$S 114.600 millones el año pasado. Brasil lideró las emisiones, con U$S 34.400 millones, el equivalente al 30,1% del total. El monto fue 12,06% mayor que el registrado en 1996. La mayor parte de las captaciones brasileñas fue el resultado de operaciones de renta fija. De los U$S 34.400 millones obtenidos por el país, el 64% vinieron de esta modalidad. En seguida vinieron los préstamos, U$S 9.700 millones, y las emisiones de American Depositary Receipts (ADR), con U$S 2.800 millones. México fue el segundo país latinoamericano en captaciones en el exterior. Fueron U$S 28.400 millones, la mayor parte también en renta fija (59,3%). Los préstamos sumaron U$S 10.500 millones y las emisiones de ADR, U$S 982 millones.

Tercer mayor país en volumen de captación internacional en América Latina, Argentina consiguió captar U$S 26 mil millones, 22,7% de todas las emisiones del continente. Las operaciones de renta fija lideraron las captaciones, con U$S 17.900 millones (69% del total). Detrás quedaron las operaciones de préstamo (U$S 7.300 millones) y ADR (U$S 785,3 millones). (C.A.Jr.)

R ECOBT 01-11 00434
mun exg icx

BRASIL-AJUSTE
(*) GOBIERNO DESISTE DE DESPEDIR 33.000 FUNCIONARIOS

Río de Janeiro, 11 ene (EFE). - El Gobierno brasileño suavizó aún más el programa de ajuste fiscal que anunció en noviembre pasado al desistir de su intención de despedir a unos 33.000 funcionarios públicos este año, según se conoció hoy, domingo.

El Gobierno, que en noviembre anunció un "riguroso" programa de ajuste fiscal con 51 medidas para hacer frente a la crisis bursátil global originada en Asia, tan sólo ha puesto en ejecución 34 de ellas, al tiempo que ha "suavizado" el impacto de varias.

El programa incluía severos recortes del presupuesto gubernamental, aumento de tarifas públicas, despido de unos 33.000 funcionarios sin estabilidad laboral, incremento de varios impuestos y aumento de la lista de empresas estatales a ser privatizadas.

El anuncio del ajuste fiscal, que inicialmente permitiría al Gobierno ahorrar anualmente unos 20.000 millones de reales (unos 18.000 millones de dólares), fue bien recibido por el mercado y puso fin a la fuga de capitales que se desató como consecuencia de la crisis bursátil.

Tan sólo en la última semana de octubre y en la primera de noviembre, la crisis bursátil le costó a Brasil cerca de 9.300 millones de dólares (el 13 por ciento de sus reservas internacionales).

La duplicación de las tasas de interés y el anuncio del programa de ajuste, sin embargo, tranquilizaron a los inversores extranjeros y le permitieron al Gobierno cerrar el año con una leve recuperación de sus reservas internacionales y con la confianza del capital externo.

Sin embargo, en los últimos tres meses, el Ejecutivo brasileño ha anunciado la modificación de varias medidas de su programa de ajuste, en un intento por atenuar sus efectos, y la eliminación de otras.

En un primer momento, el Gobierno, presionado por el Congreso y por la opinión pública, desistió de elevar, como lo había previsto, el porcentaje del impuesto de renta cobrado a todos los brasileños.

La semana pasada, según fuentes gubernamentales consultadas por el diario Jornal do Brasil, el Gobierno también desistió de su intención de despedir a 33.000 funcionarios públicos sin estabilidad laboral y de reducir el límite de compras libres de impuestos que pueden hacer los brasileños en los viajes al extranjero.

El Gobierno decidió abstenerse de despedir a los funcionarios públicos al constatar que muchos de los que podrían ser cesados trabajaban en campañas sanitarias prioritarias o en labores importantes como la restauración de obras de arte y piezas de museos.

Pese a las numerosas modificaciones del programa de ajuste, el Gobierno confía en que aún podrá alcanzar la meta de reducir el déficit primario a cero y de ahorrar más de 15.000 millones de dólares en 1998. EFE

CM/imi/M

Brasil asumió la decisión de aplicar una fuerte política comercial hacia el Mercosur debido al crecimiento de las exportaciones en la región. Al mismo tiempo, el Ministerio de Industria, Comercio y Relaciones Exteriores estudia los diseños de las estrategias a seguir en lo que respecta a las políticas comerciales con la Unión Europea y los Estados Unidos.

TM 15/1

POR ANTONIO CARLOS DE ATHAYDE
CORRESPONSAL EN BRASIL

RIO DE JANEIRO. Brasil va a intensificar esfuerzos para incrementar su participación en el Mercosur y con los restantes países latinoamericanos al mismo tiempo buscará mejorar las relaciones comerciales con la Unión Europea (U.E.) y equilibrar la balanza comercial con los Estados Unidos, manteniendo también la posición de postergar las negociaciones para el inicio de las actividades del Area de Libre Comercio de las Américas (ALCA).

Fuentes de los Ministerio de Industria, Comercio y Relaciones Exteriores escuchadas por Tiempos del Mundo anticiparon que ésta será exactamente la línea de prioridades para el año 98. "Es inimaginable el futuro de Brasil, Argentina, Uruguay y Chile sin que se perfeccionen y agilicen los instrumentos del Mercosur. Al mismo tiempo será de especial interés para Brasil la atracción de ese bloque para las propuestas presentadas por la U. E. de que nosotros pasemos a componer un 'diseño estratégico' destinado a transformar el bloque sudamericano en un actor del escenario internacional. En tercer lugar viene EE.UU. Aquí es necesario pensar prioritariamente en la magnitud de nuestro déficit, para enseguida, considerar las eventualidades del ALCA," afirmaron.



MERCOSUR. El presidente del Brasil, Fernando Henrique Cardoso, aplicará políticas comerciales para incrementar las exportaciones en la región.

REUTER

Mercosur

Los números, incluso, son indicadores elocuentes que orientan esa política. Las exportaciones brasileras para el Mercosur fueron de 8.256 millones de dólares en los primeros 11 meses de 1997, según datos de la Secretaría de Comercio Exterior (SECEX) del Ministerio de Industria. La cifra es superior en 234,58% a aquella del mismo período del año 96, y representa el 15,19% del total de las exportaciones brasileras. Los intercambios comerciales entre los cuatro países del bloque creció de 5.100 millones de dólares al final de 1991 para 17.000 millones de dólares al final de 1996.

Argentina fue el principal destino de los productores brasileños con un total de 6.182 millones de dólares, 30,75% más que el mismo período del año anterior. Paraguay compró 1.208 millones de dólares (6,71% más que en el 96) y Uruguay, 782 millones de dólares (5,25% más).

Para los países de la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI), que reúne a Bolivia, Chile, Méjico y Venezuela, las exportaciones sumaron 4.072 millones de dólares, 23,51% más que las registradas entre enero y noviembre de 96. Chile fue el país que más compró (1.069 millones de dólares), seguido por México (729 millones de dólares), Venezuela (704 millones de dólares) y Bolivia (636 millones de dólares).

Un aspecto de especial importancia es el comercio con Argentina. La retracción en la economía brasilera va a influir, según las fuentes recabadas por este periódico, de forma profunda en nuestro país. Esto es debido a que el 30% de sus exportaciones son destinadas a Brasil. Los especialistas argentinos ya manifestaron que habrá una sensible caída en el crecimiento económico del país en el año 98, especialmente por la crisis financiera internacional.

Diseño estratégico

La oferta de "diseño estratégico" al Mercosur fue formulada por los europeos durante la realización de la Cumbre del Mercosur promovida por el Foro Económico Mundial. Consiste en el ofrecimiento, además de comercio y negocios, de una "cooperación política avanzada, con mecanismos de consulta que discutan la agenda internacional y el modelo de sociedad, con la participación de los agentes económicos y sociales." El vicepresidente de la Comisión Económica Europea —Manuel Marín, brazo ejecutivo de los 15 países de la U. E.— fue el vocero de la propuesta, considerada por muchos como "un gancho" para los sudamericanos.

Los ministerios preguntados por Tiempos del Mundo entienden que el modelo no es nuevo. Estuvo siempre presente desde que, en 1994, la U. E. y el Mercosur iniciaron las negociaciones que concluyeron, al año siguiente, con la firma del llamado acuerdo-cuadro. Esto es como una moldura preliminar a la cual nuevas negociaciones deberían dar los colores definitivos en 1999, en una reunión cumbre entre los europeos y países latinoamericanos en general. Pero gana nueva dimensión el hecho de que la propuesta ha sido explicitada justa- mente cuando el Mercosur pasó a sufrir presiones de EE.UU. para acelerar la liberalización comercial en el ámbito del ALCA. Como mínimo, pasó a ser "un instrumento interesante para provocar recelos a EE.UU.", dijeron las fuentes.

De cualquier forma, el "diseño estratégico" combina a la perfección con la política de la diplomacia brasilera. Primero porque la U.E. ha sido enfática al expresar que la integración regional latinoamericana no debe diluirse o ser sustituida por la integración hemisférica. O sea: el Mercosur debe sobrevivir al ALCA, exactamente lo que quiera la diplomacia brasilera, que en 1998 no escatimará esfuerzos para ello.

Estados Unidos

El Plan Real no trajo solamente beneficios a Brasil. También ayudó en gran medida a los exportadores norteamericanos. Desde 1995 hasta setiembre del año pasado, EE.UU. ya superaba un superávit comercial de 9.346 millones de dólares en el país. Esto se debió a que en el período posterior a la implantación del plan económico, las importaciones de productos norteamericanos sumaron 32.724 millones de dólares, en tanto que las exportaciones brasileras fueron de 23.378 millones de dólares. Brasil no tenía un déficit en la balanza con EE.UU. desde 1980.

Traducción: [illegible]

01-01

9802848

Brasil adoptará "paquete" de medidas para duplicar exportaciones

El presidente brasileño, Fernando Henrique Cardoso, anunciará en los próximos tres meses un conjunto de medidas destinadas a duplicar en cinco años -de 50.000 a US$100.000 millones- el valor de las ventas externas del país, que cerraron el año pasado con un déficit comercial de US$ 8.500 millones.

Las medidas en estudio por parte de la Cámara de Comercio Exterior -vinculada al Gabinete Civil de la Presidencia- incluyen la creación de una Agencia de Promoción Comercial, que identificará a los sectores económicos más competitivos en el mercado internacional y les otorgará financiaciones en bases favorecidas e incentivos fiscales.

"Será una especie de Brasil en Acción de las exportaciones", resumió el secretario ejecutivo de la Cámara de Comercio Exterior, Frederico Alvarez, aludiendo al conjunto de programas sociales y de infraestructura que puso en marcha Cardoso el año pasado. Según las expectativas oficiales, las medidas fiscales y de crédito permitirán incrementar las ventas externas en un 14% anual hasta el año 2002.

01-01

Brasil y las barreras a las importaciones

Se dio por terminado el problema que surgiera por una nueva resolución de trabar las importaciones de productos textiles, alimentarios y combustibles por parte del Brasil.

Las aduanas brasileras recibieron una comunicación desde Brasilia, a los efectos de que no se apliquen las medidas paraarancelarias a los países integrantes del MERCOSUR.

Sin embargo hasta la pasada semana no había una resolución que por escrito explicite que Argentina, Paraguay y nuestro país quedan al margen de las nuevas licencias que tendrán que pedir los exportadores de todo el mundo para ingresar al mercado más grande de América del Sur.

El Ministro de Hacienda brasileño, Pedro Malan, adelantó que iba a aplicar nuevas restricciones para las importaciones, aunque el funcionario aseguró que habrían excepciones para los socios del MERCOSUR, no precisando cuales serían los productos afectados.

La medida que se puso en practica el 17 del mes de diciembre - pocos días después de la Cumbre de Presidentes del MERCOSUR - pese a lo cual los brasileños no pusieron al tanto a sus socios de tal decisión.

Para tantear el alcance de las medidas la comunicación fue directamente con el presidente del país del Norte, Fernando Henrique Cardoso. « El negociador de Itamaraty, José Botafogo Goncalvez, confirmó la decisión de exceptuar a los países del MERCOSUR de las trabas paraarancelarias ».

La medida brasilera exige que los embarques de textiles, combustibles y alimentos gestionen ante el gobierno norteño un nuevo certificado de admisión y la resolución apuntaría a reducir el déficit comercial de aquel país que estaría superando los US$ 10.000 millones.

Por otra parte, e;l gobierno del presidente Cardoso está preocupado por el impacto de la crisis asiática y por ello lanzó un paquete anticrisis que significaría una retracción en la demanda de Brasil, al menos durante los primeros seis meses del año 1998. Para evitar una invasión de productos del sudeste asiático, Brasil profundizó sus controles a las importaciones.

El 80% de las importaciones de alimentos que llegan a Brasil provienen de la Argentina y de nuestro país. En el caso de los productos argentinos, se llega a los US$2.000 millones anuales. Se trataría de una cifra poco significativa para el volumen de las importaciones brasileñas que rondan los US$ 50.000 millones, pero de mucho peso para nuestros países.

Con todo, fuetes de la COPAL (la Cámara que agrupa a las grandes empresas alimentarias) consideraron que aunque la decisión brasileña no les gustó, los mas afectados serían los pequeños y medianos productores alimentarios, sobre todo los de galletitas y golosinas.

Las grandes empresas de alimentos tienen sucursales en el caso argentino cuentan con sucursales en el propio Brasil y en nuestro caso se intentan empresas como Alimur que allanarían los negocios, con lo que ambos países podrían tener mas peso a la hora de agilizar el trámite de la nueva certificación. Sería el caso de SanCor y Mastellone, en el caso argentino y Conaprole en el nuestro, que montaron sus propias cadenas de distribución del otro lado de la frontera.

También se supo que tras las medidas brasileñas se encolumnó el lobby de las empresas lácteas de ese país, cuyas plantas de producción se localizan en el Estado de Minas Gerais, siendo que allí pisan fuerte Nestlé y Parmalat, que también están en nuestros países.

En otro orden de cosas señalemos que en el aspecto financiero, una condición para la consolidación del MERCOSUR será disponer de liquidez suficiente, no solo estáticamente, sino generando "caja" por un tiempo no menor a los tres meses.

Desde el punto de vista bancario, mejorar significativamente la calidad de las carteras activas, ya que actualmente tanto la Argentina, como el Brasil - los dos socios mayores del Tratado de Asunción - poseen prestamos irregulares, superiores al 15% del total, en tanto que Chile esta por debajo del 5%. También en el orden fiscal plantea exigencias mucho mas duras que las de Maastricht (que acepta para los países europeos un déficit fiscal del 3% del PBI). Respecto del tipo de cambio (y mirando a Chile) tal vez debería plantearse la exigencia de convertibilidad para cada moneda doméstica, aunque referenciadas a una canasta de monedas [illegible] ejemplo el dólar, el euro y el [illegible] representativa del comercio [illegible] terior del MERCOSUR. [illegible]

La Mañana del miércoles 7 de enero de 1998

ECONOMÍA

Chile y Canadá impulsan libre comercio entre las Américas • Página 16

Fuerte devaluación de la rupia arrastró a los mercados asiáticos • Página 17

UTILITARIOS PARA EXPORTACIÓN

Se destrabó venta de Renault a Brasil

Negociaciones emprendidas personalmente por el ministro de Industria permitieron restablecer el flujo comercial de 400 unidades mensuales al mercado norteño

POR RICARDO SOSA
de la redacción de EL OBSERVADOR

El ministro de Industria Julio Herrera y su par brasileño Fransisco Dornelles llegaron a un acuerdo por el cual se destrabó la exportación de automóviles Renault Express armados en Uruguay por la empresa Nordex SA. En adelante, estas exportaciones serán canalizadas dentro del marco del Protocolo de Expansión Comercial (PEC) sin tener que pagar las compensaciones exigidas tiempo atrás por funcionarios del país norteño.

Herrera dijo a *El Observador*, que el propio Dornelles reconoció que la posición esgrimida por los técnicos brasileños no era correcta por lo que "se aplicará el PEC automotriz en forma irrestricta" y se podrá continuar adelante con los habituales trámites de exportación.



La posición esgrimida por los funcionarios brasileños no era la correcta

La negociación fue emprendida personalmente por el secretario de Estado uruguayo quien le envió un fax a Dornelles donde se detallaban los argumentos técnicos defendidos por los exportadores locales. Posteriormente se encomendó a los servicios diplomáticos de la Embajada uruguaya en Brasil para que siguiera de cerca el rumbo de las negociaciones ante los organismos competentes en Brasilia.

CUPOS

Renault tiene previsto comenzar a enviar a Brasil 400 unidades mensuales del utilitario Renault Express cuyo costo ronda los US$ 10.000.

A fines de 1994 se le otorgó a Uruguay un cupo de 10.000 unidades que podrían ser enviadas a Brasil con arancel cero pero los industriales del sector automotriz sostienen que los envíos nunca han podido ser normales debido a las trabas norteñas.

El acuerdo de la firma Nordex S.A. con la Renault de Francia para esta producción de utilitarios con destino fundamentalmente al mercado de Brasil fue anunciado el año pasado y significó un jalón en el renacimiento de la industria automotriz local, que había casi desaparecido con la apertura de las importaciones y la ausencia de grandes proyectos de reconversión.

Nordex invirtió US$ 5 millones para la instalación de la planta.

PRESIONES BRASILEÑAS

En la reunión del PEC Automotriz del pasado 13 de noviembre se pasó revista al estado de los intercambios comerciales en el sector automotriz entre Brasil y Uruguay. La delegación norteña planteó la exigencia de que la empresa debe generar compensaciones (que no fueron especificadas) por las importaciones que realice, teniendo en cuenta que Renault de Brasil se acoge a los beneficios del régimen automotor del país vecino.

Esta posición discriminaba a Uruguay, ya que Renault de Brasil importa desde Argentina sin necesidad de pagar compensaciones. Las unidades producidas en Uruguay deben ingresar a Brasil en el marco del PEC sin necesidad de compensación alguna habían coincidido tanto empresarios como el gobierno uruguayo.



Empresarios del sector automotor uruguayo habían atribuido la situación básicamente a dos factores: por un lado a la existencia de presiones de varias empresas automotrices brasileñas para que se considere a la Renault uruguaya como firma de capitales franceses, pese a que la mayoría de sus acciones pertenecen a inversores nacionales, y por el otro a la voluntad del gobierno brasileño de disminuir el consumo y las importaciones. Las exportaciones de automóviles uruguayos a Brasil representaron el 4% de las colocaciones con ese destino en 1996 y solo el 2% en 1997.

SE ACHICA

Además el mercado de automóviles de Brasil se encuentra afectado por la recesión casi generalizada que afecta al país desde el comienzo de la crisis financiera en Asia.

Estimaciones del presidente de la Volkswagen para Sudamérica, Herbert Demel, señalaron que se esperaba una reducción del mercado de entre 10 y 15%.

Demel dijo, sin embargo, que la empresa automotriz alemana continuará con sus planes de inversión que representan unos US$ 3.500 millones para los próximos cinco años.

El ejecutivo consideró "difícil" la situación de Brasil y consideró "un peligro" las consecuencias de la crisis de Asia que abaratarán su producción y presionarán los mercados con sus exportaciones, especialmente de automóviles.

Subsidio para Peugeot-Citroën

El estado de Rio de Janeiro subsidiará el préstamo de US$ 300 millones que el Banco Nacional de Desarrollo Económico y Social (BNDES) acaba de aprobar para la instalación de una fábrica de automóviles de la Peugeot-Citroën.

La nueva fábrica –generará 2.500 nuevos empleos directos y cerca de 10.000 indirectos– será levantada en la ciudad de Porto Real, 120 kilómetros al sur de Rio de Janeiro.

El gobierno de dicho estado cubrirá la diferencia entre la inflación anual medida por el Índice General de Precios de Mercado (IGP-M) y los intereses cobrados por el banco para la mitad (US$ 150 millones) del valor del préstamo, pero sólo hasta el límite de la Tasa de Intereses de Largo Plazo (TILP) más 3%.

El estado de Rio de Janeiro otorgó un préstamo de US$ 300 millones

La TILP, indicador básico de los préstamos del BNDES, varía cada tres meses y está actualmente en 9,89%, mientras el IGP-M acumuló el año pasado una variación de 7,74%.

El BNDES, que cobra una sobretasa en sus préstamos, que puede llegar a 5% al año, no reveló el porcentaje de la sobretasa del préstamo al grupo Peugeot-Citroën.

Según cálculo de un especialista, considerando un plazo de amortización de diez años para el préstamos y con estabilidad económica, el estado de Río de Janeiro asumirá, en beneficio del grupo automovilístico francés, unos US$ 50 millones en intereses.

"El Niño" afecta canal de Panamá

Comisión del Canal de Panamá, agencia federal del gobierno de Estados Unidos que administra la vía, informó que a partir de marzo comenzará a implementar una restricción al tránsito de navíos de alto calado. La decisión fue tomada a causa del fenómeno "El Niño" en la región y no es la primera vez que afecta a la zona.

Según el administrador del canal, el panameño Alberto Zubieta, "El Niño" trajo la estación de lluvias "más seca" de los 83 años de operación del canal de Panamá. Zubieta dijo que la precipitación pluvial en 1997 fue el 35% inferior al promedio, lo que causó una sequía "sin precedentes" en la zona del canal. La perspectiva es que 'El Niño', el fenómeno más fuerte que afectó a la región, tenga efectos sobre el clima durante los próximos ocho meses. La Comisión del Canal de Panamá, informó Zubieta, está haciendo todo lo posible para mantener los niveles de agua de los lagos [illegible] y Gatún, que proveen agua a las esclusas, con medidas de racionamiento para evitar mayores restricciones a embarcaciones de mayor calado. Las medidas adoptadas, según el funcionario, permitieron que se economizara el 15% del agua que normalmente es usada en el paso de cada barco. "Este fue 'El Niño' más poderoso que alcanzó el canal, es casi un adulto y no un chico", se permitió bromear del administrador, al explicar la gravedad del fenómeno.

La Comisión había anunciado anteriormente que las restricciones empezarían a fines de febrero. Una medida de este tipo es necesaria cuando disminuye la cantidad de agua, y en consecuencia, la profundidad del canal. Un canal menos profundo obliga a la reducción de los calados de los navíos, o sea, la profundidad por la cual se extiende debajo de la superficie del agua, disminuyendo la cantidad de las cargas que llevan.

A pesar de este problema, Zubieta descarta que ocurra una reducción en el volumen de tránsito por el canal, y hasta una disminución de cargas transportadas, pero, al mismo tiempo, reconoció que las restricciones podrían afectar el 17% del tránsito proyectado para 1998. ■

EFE

La Mesa de Integración

El proyecto apunta al incremento del comercio exterior más competitivo

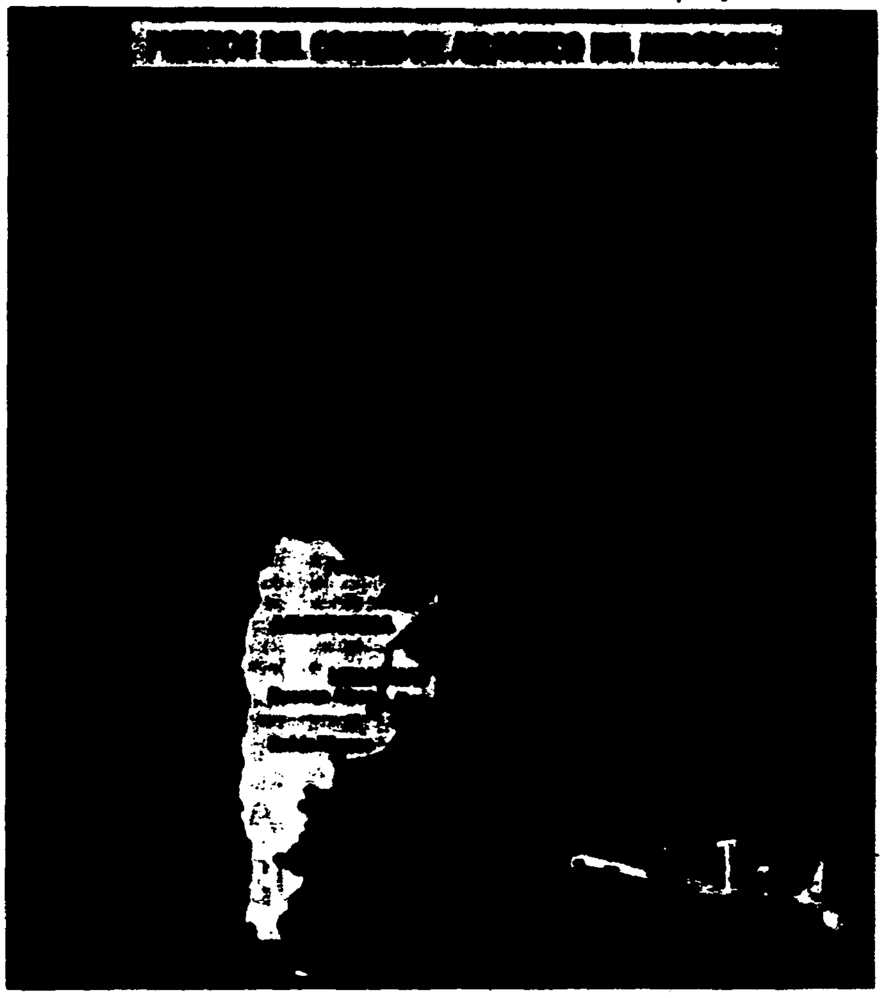
Carlos Alberto Júnior
Brasilia

En los próximos meses, las empresas argentinas y brasileñas que operan en el mercado internacional –tanto importadoras como exportadoras– tienen grandes chances de colocar sus productos en plaza a precios menores. Todo dependerá del ritmo de implantación de las Mesas de Integración, un proyecto para la utilización intensiva de la infraestructura de transportes y servicios disponible en las regiones cercanas a puertos con el objetivo de impulsar nuevos negocios en el área de comercio exterior.

El proyecto está encabezado por el Corredor Atlántico del Mercosur, un consorcio que reúne decenas de entidades empeñadas en explotar el potencial de navegación marítima y fluvial del bloque. Las mesas de integración ofrecerán a los clientes –vía recursos de informática y telecomunicaciones "on line" y en tiempo real–, por ejemplo, información sobre nuevos precios de fletes, tiempo de viaje y rutas más interesantes.

"Las mesas tendrán un software que simulará los más diversos escenarios sobre oportunidades de negocios", explican Sandra Stebling y Paulo Vivacqua, directores del consorcio del Corredor Atlántico, que durante la última semana presentaron el proyecto al presidente Fernando Henrique Cardoso. Cuando la red esté en operación, un virtual exportador en Campos, ciudad del interior del estado de Río de Janeiro –equidistante entre Río y Vitoria, en Espírito Santo– podrá tener en la pantalla de sus computadoras información de las Mesas de Integración de las dos ciudades. Al ingresar, el software muestra la tabla con los precios de flete hasta los puertos, tiempo que demora hasta el puerto de destino final, ventajas ofrecidas por los transportadores y todos los detalles imaginables para el montaje de un plan de costos. "La primera consecuencia es la caída de precios, pues las tablas de todos los abastecedores de servicios serán transparentes para los clientes", explica Vivacqua.

El banco de datos con la información que será procesada por las mesas de integración –la primera funciona en Vitoria desde septiembre del año pasado– estará disponible a partir de un contrato del Corredor Atlántico con Sinerun, una empresa de San Pablo perteneciente a dos brasileños ex ingenieros de la Nasa,



la agencia espacial norteamericana. Embratel por el momento realiza un estudio para permitir la integración entre las mesas.

La expectativa de Vivacqua y de Sandra es que hasta marzo estén en operación las mesas en los puertos de Recife (Pernambuco), Suape (Pernambuco), Imbituba (Santa Catarina), San Francisco do Sul (Santa Catarina), Salvador (Bahía), Ilhéus (Bahía), Maceió (Alagoas) e Itaguaí (Río de Janeiro). Las negociaciones para la instalación de mesas en Argentina y Chile están muy avanzadas.

El Corredor Atlántico inauguró recientemente una oficina en Buenos Aires para estimular nuevos negocios, incrementar los ya existentes y aumentar la competencia entre los puertos. En Argentina, las primeras mesas de integración serán instaladas en Puerto Madryn, Buenos Aires, y Bahía Blanca. La idea es instalar mesas también en el interior de los países.

Brasilia y las ciudades del triángulo minero –rica región agropecuaria en el interior del estado de Minas– serían los próximos. En estos puntos, se espera establecer un espacio favorable al desarrollo de contratos y sistemas logísticos intermodales integrados y atraer un creciente número de transportadores viales, ferroviarios, de navegación, puertos, agencias marítimas, empresas de almacenaje, sindicatos y usuarios en general para el proceso. Las mesas de integración complementan el proyecto del Corredor Atlántico del Mercosur. Hasta el momento, componen el proyecto puertos en Brasil, Uruguay, Argentina y en breve Chile. La estimativa de Vivacqua es que el corredor permita una ganancia entre 1,1% y 1,2% del PBI del bloque –hoy de alrededor de US$ 1 billón–, además de aproximar el interior de los países a los centros de salida de mercaderías. ■

EL PLAN BRASILEÑO

BRASIL NO EXIME AL MERCOSUR DE PERMISOS DE IMPORTACION

Trabas a ventas argentinas

La decisión brasileña de mantener la autorización previa de importación entorpece el paso por las fronteras • La Cancillería se quejará hoy ante Brasil • A los empresarios les preocupa el retoque cambiario

Brasil no excluyó al Mercosur, como se había comprometido, de pedirle una autorización especial para la amplia gama de productos que le compra. La resolución es la número 37 y contempla exigir autorizaciones en el caso de los lácteos, harinas y otros alimentos, aceros y textiles. La Cancillería argentina presentará hoy una queja a sus pares brasileños.

El Mercosur nunca había sido excluido formalmente de esa norma, condición para que sus productos puedan ingresar a territorio brasileño. Pero en los hechos cada producto del Mercosur pasaba por las fronteras sin necesidad de hacer el trámite burocrático. En las pantallas de las computadoras de las aduanas brasileñas aparecía de inmediato el vía libre si la mercadería se originaba en el mercado común. Y hasta ahora no hubo problemas.

Sin embargo, los exportadores advirtieron que al no haber sido excluido el Mercosur de la resolución, el ingreso de la mercadería depende ahora de la buena voluntad de los agentes aduaneros brasileños. Y temen demoras en las fronteras.

Esta noticia se digirió ayer junto con el anuncio de la nueva banda cambiaria brasileña. Según el titular de la Unión Industrial, Claudio Sebastiani, "es un golpe más sobre las exportaciones argentinas". Y aventuró que lo sentirán especialmente las empresas de alimentos.

Alberto Alvarez Gaiani, vicepresidente de la UIA y titular de la COPAL, que nuclea a los industriales de la alimentación, precisó que el retoque brasileño afectará aún más al sector avícola. La preocupación de estos empresarios es que los pollos importados de Brasil ya alcanzan el 15% del mercado local. El otro sector que se complica con este panorama es de los lácteos, que encuentra en Brasil a su principal mercado externo.

Otro de los sectores afectados por el ajuste brasileño sería el automotriz. El especialista Jorge Todesca, opinó que las terminales argentinas disminuirán las exportaciones. "El problema no es sólo el ajuste cambiario. La medida se junta con el menor crecimiento de la economía en Brasil y las altas tasas de interes, que repercuten en la compra de autos".

Desde el Gobierno, en tanto, se insistió en que el reajuste no perjudica a la Argentina. El subsecretario de Finanzas Públicas, Miguel Kiguel, aclaró que el anuncio "es un ensanchamiento de la banda cambiaria, no una devaluación".

Esta opinión es compartida por Norberto Sosa, del estudio Proeco: "El deseo del Banco Central (de Brasil) es que en el 98 el dólar no se mueva más allá del 8 o 9%". Sin embargo, recordó que "antes de la crisis asiática se esperaba que el ajuste cambiario en el 98 no fuera superior al 5%."

En la misma línea, el economista Roberto Lavagna consideró que la corrección "no tiene nada que ver con una posible minidevaluación". Para el titular de la consultora Ecolatina, esta corrección no afectará los resultados del balance comercial con la Argentina. Sin embargo advirtió que "al gobierno de Cardoso le está costando demasiado bajar el nivel de las tasas porque no hay estabilidad en Asia".

La economista Beatriz Nofal señaló que la medida tomada por los brasileños lo que hace es "prefijar informalmente el tipo de cambio para el resto del año. Para la Argentina no implica ningún cambio".

Desde una posición cercana a la de la UIA, el director de la Cámara de Exportadores de la República Argentina (CERA), Cosme Sanizaglia, opinó que "Brasil continúa utilizando el tipo de cambio como un instrumento de política económica". Para el dirigente empresario "esta medida perjudicará a las exportaciones argentinas en tanto la inflación interna brasileña no absorba esta devaluación".

Según el economista Daniel Novak aunque la devaluación "no ayuda a nuestro país, el peor escenario para la economía argentina sería que Brasil entrara en recesión. Es en ese contexto donde las exportaciones estarían más perjudicadas". □

ARCHIVO CLARIN



[illegible]. Sebastiani aprovechó la crisis brasileña para [illegible].

Piloto automático

Sebastiani no cree que en Economía estén "piloto automático". Para demostrarlo, [illegible] contó a los periodistas que [illegible] ... [illegible] nunca se aplicó. Pero se negó a explicar de qué [illegible] ... [illegible] respuesta.

01-01

980285

AF 14/1

Con apoyo sindical, el Congreso aprobó ayer proyecto que avanza más que la Argentina en modernización laboral

Brasil más serio: permitirá los contratos temporarios

Buenos Aires, miércoles 14 de enero de 1998, Ámbito Financiero

Brasilia (Agencia O Estado) - El Senado brasileño aprobó ayer por 51 votos contra 23 un proyecto que establece un contrato temporario de trabajo, con cargas reducidas para los empleados. Sólo falta que el presidente Cardoso lo convierta en ley, pues ya fue aprobado por Diputados. Esta ley, destinada a ampliar la oferta de empleos, prevé la reducción de las cargas sociales a las empresas que contraten personal por períodos de hasta 18 meses y tendría vigencia hasta el año 2000. Estos contratos estarían destinados a compañías con al menos 20 empleados y serían precedidos por una negociación con los sindicatos. El contratista ... sería sólo 2 por ciento ... fondo de garantía por tiempo de servicio (FGTS) y no 8 por ciento, como hoy. La reducción del valor del FGTS deberá ser compensada con la obligación del empleador de hacer depósitos mensuales destinados al empleado. El mismo proyecto prevé crear un «banco de horas», con el cual se daría un manejo distinto a las horas extra. Se trata de un instrumento mediante el cual en épocas de poca demanda el trabajador puede irse temprano a casa y en épocas de mucha demanda realiza horas extra, pagando así las que debía.

El número de empleados que pueden ser contratados mediante esta nueva ley es: 50 por ciento del total para empresas con menos de 50 empleados, 35 por ciento para empresas de 50 a 199 empleados y 20 por ciento para empresas con más de 2[illegible] empleados.

- Desacuerdo

Los dirigentes de la socialista Central Unica de Trabajadores (CUT) y de Fuerza Sindical no están de acuerdo con la ley argumentando que los empresarios, en lugar de ofrecer nuevos trabajos, intentarán obligar a sus empleados a acogerse al nuevo régimen con el fin de reducir sus gastos.

Según Jairo Cabral, secretario de la Central Unica de Trabajadores (CUT), se crearán dos categorías de trabajadores en Brasil: los de primera, que son los contratados normalmente, y los de segunda, que son los contratados temporariamente.

Los líderes sindicales aseguran que el proyecto no crea un órgano que impida que los contratos temporales de trabajo sean firmados con nuevos trabajadores y no con los antiguos.

Contrario a estas opiniones y a favor del nuevo proyecto, el ministro de Hacienda, Pedro Malan, aplaudió la decisión del Senado y aseguró que «es sintomático que los países con legislación laboral más flexible tienen tasas de desempleo mucho menores».

El gobierno brasileño emprende este proyecto debido a la entrada de productos industrializados, que amenaza los puestos de trabajo. Cardoso aseguró que «la globalización facilita el comercio entre las naciones, pero aumenta la competencia entre ellas». También afirmó que nunca en la historia del Brasil se contabilizaron números tan elevados en la generación y mantenimiento de empleo como en la actualidad.

El desempleo, oficialmente estimado en alrededor de 5 por ciento pero con índices de más de 15 puntos porcentuales en centros industriales según sindicatos, es una de las principales preocupaciones de los brasileños, según encuestas. El gobierno de Cardoso debió adoptar un duro paquete de medidas económicas a raíz de la crisis de los mercados desatada en octubre, lo cual prevé una menor actividad económica para 1998.



Fernando Henrique Cardoso

MAS MODERNIZACION

- El Congreso brasileño aprobó ayer un proyecto que da vía libre a los contratos temporarios de trabajo.
- Además se establecen rebajas en las cargas sociales para las empresas que contraten personal bajo esta nueva modalidad.
- Los contratos tendrán una vigencia máxima de 18 meses.
- Regirán para las empresas que tengan más de 20 empleados que podrán tener hasta 50% de su nómina de trabajadores bajo esta modalidad.
- También se crea un «banco de horas» por el cual el trabajador podrá retirarse antes de la empresa cuando baje la demanda y tendrá que compensar luego con más horas de trabajo cuando la demanda aumente.

desmontado

ESP 17/1

ANP quebra poder histórico da Petrobrás

Instalação da agência encerra 45 anos de monopólio estatal no setor de petróleo

PETROBRÁS POSSUI CONDIÇÕES DE COMPETIR NO MERCADO

Gigantismo — Zylbersztajn lembrou, em seu discurso, que a Petrobrás obteve licença, nos últimos 40 anos, de explorar as 29 bacias sedimentares conhecidas no País, equivalentes a duas vezes o território da Alemanha. "É importante ... que nenhuma outra empresa do mundo jamais teve sob sua responsabilidade uma área tão grande a explorar."

01-04

DF9004

U ECORT 01-17 00760
mun exg icx

BRASIL-PETROLEO (Previsión)
MONOPOLIO DE PETROBRAS FINALMENTE FUE DESMONTADO

Río de Janeiro, 17 ene (EFE). - La histórica campaña que, al grito de "el petróleo es nuestro" permitió al Estado brasileño mantener durante los últimos 45 años un monopolio total sobre la exploración y la explotación de los hidrocarburos del país, llegó a su fin esta semana.

La Agencia Nacional de Petróleo (ANP), cuyos cinco miembros tomaron posesión el pasado viernes, comenzarán a estudiar a partir del próximo lunes las áreas de exploración de hidrocarburos que podrán ser concedidas en licitación a empresas de capital privado, tanto nacionales como extranjeras.

La estatal Petróleos Brasileños (Petrobras), creada en 1953 para asumir el control monopólico del sector y convertir en realidad la frase nacionalista "el petróleo es nuestro" del presidente Getulio Vargas, deberá competir ahora en igualdad de condiciones con todas las demás empresas.

"El petróleo es vuestro (de la sociedad): la sociedad quiere prisa, quiere más petróleo y menos monopolio", aseguró el director general de la ANP, David Zylbersztajn, en el discurso con el que tomó posesión de su cargo el viernes.

"La ANP inicia un nuevo ciclo histórico del petróleo en el país. (...) Petrobras pasa a ser una empresa que va a competir en un mercado extremamente competitivo y tiene condiciones para ello", agregó Zylbersztajn al confirmar que el reinado de la empresa estatal había llegado a su fin.

Pese a que el monopolio constitucional de que disfrutaba Petrobras para explorar, perforar, explotar, producir, refinar, transportar, distribuir, importar y exportar todos los recursos hidrocarburos del país fue abolido por el Congreso a mediados de 1996 en una histórica y polémica votación, la apertura del mercado brasileño sólo comenzará a producirse a partir de esta semana.

El Congreso tan sólo reglamentó el nuevo régimen para la explotación de petróleo hace tres meses en la misma ley que instituyó la creación de la ANP, integrada por cinco técnicos elegidos directamente por el Gobierno -entre ellos Zylbersztajn que es yerno del presidente Fernando Henrique Cardoso.

Según el ministro de Minas y Energía, Raimundo Brito, la ANP tendrá la misión de formular las directrices de la política petrolera brasileña, implantar su reglamentación y fiscalizar el cumplimiento.

El nuevo director general de la ANP aseguró hoy que en abril de este año comenzará a anunciar las primeras licitaciones internacionales para conceder a cualquier empresa interesada, entre ellas Petrobras, derechos para la exploración de nuevas reservas petroleras en Brasil.

La ANP, sin embargo, deberá definir inicialmente, en una negociación que desde ya se prevé como difícil, cuáles serán las áreas que Petrobrás podrá seguir explotando y sobre cuáles áreas tendrá derechos exclusivos para explorar.

Esa decisión, según anticipó Zylbersztajn, dependerá de la capacidad de inversión que demuestre tener la estatal brasileña.

"Petrobras tiene el derecho y el deber de querer acaparar el máximo de áreas de su interés debido a que la empresa necesita

presentar resultados para sus accionistas (entre ellos el Estado). Pero la Agencia tiene la obligación de analizar el rendimiento de la estatal", aseguró el nuevo rector de la política petrolera brasileña.

El presidente de Petrobras, Joel Rennó, garantizó que la empresa estatal está en capacidad de explorar y pesquisar en 391 nuevas áreas, y que tiene condiciones para continuar operando en el 12 por ciento de las 29 cuencas sedimentares que se conocen en el país.

"En asociación con las empresas privadas tendremos condición de desarrollar todos esos proyectos", aseguró Rennó, quien confirmó que Petrobras explotará las áreas que le reserve la Agencia Nacional de Petróleo y disputará con las otras empresas las licitaciones para las áreas que no le sean concedidas. "Si algunas de las áreas que nos interesan son licitadas, es lógico que disputaremos esas licitaciones", aclaró.

La capacidad técnica y financiera de Petrobras para explotar todas las áreas de su interés es puesta en duda hasta por los funcionarios del Ministerio de Minas y Energía.

Ello debido a que la empresa fundada el 3 de octubre de 1953, tras el éxito de la campaña "El petróleo es nuestro", no es actualmente el mismo gigante que, en 1991 -operando cerca de 100 plataformas y 5.500 pozos en tierra y en mar, y produciendo cerca de 650 mil barriles de petróleo por día-, era considerada la decimoséptima mayor empresa petrolera del mundo, la mayor empresa estatal del Hemisferio Sur y la empresa con tecnología más avanzada en el mundo en explotación de petróleo en aguas profundas.

Sin recursos para invertir, la Petrobras ya aclaró que su estrategia será la de asociarse con otras empresas, principalmente las multinacionales, para continuar explotando las áreas en las que ya opera. EFE

CM/chs/jpg

03

9802855

01/17/17-07/98

Buenos Aires, miércoles 21 de enero de 1998, Ámbito Financiero

Cardoso ya tiene definidas las etapas para la privatización de Petrobrás, que se concretaría el año próximo

En secreto, Brasil avanza en la mayor venta de su historia



Hasta el año pasado, Petrobrás detentó el monopolio exclusivo de la explotación y distribución de combustibles en Brasil. Cardoso avanza ya en la privatización.

San Pablo (ANSA, Télam-SNI) - El gobierno de Brasil está preparando en secreto la privatización del gigante petrolero Petrobrás, que detentó el monopolio exclusivo de la explotación y distribución de combustibles en el país hasta 1997, afirmó ayer el diario económico «Gazeta Mercantil».

De acuerdo con el diario, el gobierno ya tiene definidas las etapas de la privatización, a pesar de que el presidente Fernando Henrique Cardoso se comprometió explícitamente el año pasado a no entregar la empresa al capital privado.

El reciente nombramiento de David Zylbersztajn como director de la Agencia Nacional de Petróleos (ANP) está relacionado con las intenciones de venta de la petrolera, a realizarse durante un eventual segundo período presidencial de Cardoso, si éste consigue ganar la batalla por la reelección en octubre próximo.

La decisión de privatizar en 1998 responde a las intenciones de Cardoso de evitar el inicio de un debate «explosivo» a menos de nueve meses de las elecciones.

Además, el gobierno estaría esperando que los ánimos se calmen luego de la ruptura del monopolio, que entra en vigor este año, tras 45 años de la creación de Petrobrás.

La ANP, que empezó a funcionar el viernes 16 de enero, deberá estudiar cuáles serán las áreas de exploración de hidrocarburos a conceder en licitación al sector privado nacional e internacional.

En diversos pronunciamientos ocurridos durante el último mes, Zylbersztajn se refirió a la espinosa cuestión de la conveniencia de privatizar Petrobrás, lo que despertó no pocas sospechas con relación al futuro de la empresa.

«No le corresponde a la ANP decidir el futuro de la Petrobrás, quienes tienen autoridad para hacerlo son solamente el gobierno y el Congreso», reiteró Zylbersztajn en las últimas semanas, al tiempo que se dijo favorable al «aumento de la participación del sector privado en el área de servicios públicos».

El primer paso sería la venta de la BR, la principal distribuidora de Petrobrás, que controla 40% del mercado, idea que ya había sido apuntada por Zylbersztajn varios meses atrás con el argumento de que «el monopolio estatal tanto como el privado son perniciosos».

• Negociación

La noticia de la privatización de Petrobrás, trascendió en un momento en que más de 70 grandes consorcios petroleros internacionales negocian su asociación con la empresa brasileña para aprovechar la apertura a la competencia del sector de hidrocarburos.

«Estamos negociando un total de 140 acuerdos de asociación con empresas de capital privado, principalmente para exploración y explotación», afirmó un funcionario de la empresa.

Entre las empresas interesadas en ingresar al mercado figuran Amoco, Esso, Mobil y Texaco de Estados Unidos, BHP de Australia, BP de Gran Bretaña, Elf y Total de Francia y la holandesa Shell. La lista también incluye las argentinas YPF, Bridas, Pérez Companc y San Jorge, la chilena Sipetrol y las canadienses Pancanadian y Ranger.

Las grandes empresas brasileñas de capital privado, como las constructoras de obras públicas Odebrecht, Andrade Gutiérrez y Queiroz, la distribuidora de combustibles Ipiranga y el Banco Opportunity, también quieren asociarse a Petrobrás.

Las multinacionales con planes para disputar las concesiones, prefieren asociarse con Petrobrás debido a que la empresa estatal conoce el mercado nacional de campos petroleros y tiene toda la infraestructura necesaria.

Según los cálculos del Servicio de Ingeniería de Petrobrás divulgados ayer por el diario «O Globo», esos acuerdos significan inversiones por 6.000 millones de dólares anuales hasta el año 2000 y la generación de 48.000 empleos directos y unos 240.000 indirectos.

Más de 70 empresas interesadas

Río de Janeiro (EFE) - Más de 70 grandes empresas de todo el mundo negocian ya su asociación con la estatal Petróleos Brasileños (Petrobrás) para aprovechar la reciente apertura del sector petrolero de ese país, confirmó ayer un alto funcionario de la compañía.

El monopolio de 45 años de Petrobrás llegó a su fin debido a que la Agencia Nacional de Petróleo (ANP) comenzará a estudiar, a partir de esta semana, las áreas de exploración de hidrocarburos que podrán ser concedidas en licitación a empresas de capital privado nacionales y extranjeras.

Ante la creación de la ANP, después de que en agosto pasado entrara en vigencia la ley que derrumbó el control estatal sobre la explotación y comercialización de hidrocarburos, Petrobrás deberá competir en igualdad de condiciones con todas las demás empresas.

La apertura generará en los próximos dos años unos 288.000 nuevos empleos, 48.000 de ellos directos, según estudios oficiales.

Un estudio del Servicio de Ingeniería de Petrobrás (SEGEN) indica que por cada 100 millones de dólares invertidos en la actividad, son creados 800 nuevos empleos directos y por cada uno de éstos son generados cinco indirectos. A partir de 1999 la industria petrolera invertirá en promedio 9.000 millones de dólares anuales.

• Despidos

Sin embargo, el número de nuevas contrataciones podría verse afectado por los despidos que Petrobrás tendrá que efectuar para bajar sus costos de producción. Petrobrás emplea actualmente a 41.000 trabajadores directos, además de otros 120.000 indirectos.

Las grandes multinacionales, que planean disputar las concesiones, prefieren asociarse inicialmente con Petrobrás debido a que admiten que la estatal conoce el mercado nacional y tiene toda la infraestructura necesaria.

Las empresas multinacionales interesadas en ingresar al mercado brasileño de hidrocarburos son: Amoco, Esso, Mobil y Texaco (Estados Unidos); BHP (Australia); BP (Reino Unido); Elf y Total (Francia) y Shell (Holanda). La lista incluye las argentinas YPF, Bridas, Pérez Companc y San Jorge, la chilena Sipetrol y las canadienses Pancanadian y Ranger.

Las grandes empresas brasileñas de capital privado también quieren asociarse con la considerada mayor estatal de Latinoamérica.

Petrobrás, por su parte, necesita asociarse con las empresas de capital extranjero porque deberá demostrar su capacidad para explorar y explotar las 433 áreas cuya exclusividad exige ante la ANP, si no quiere perderlas. Sin condiciones financieras para invertir en la explotación de esas áreas, Petrobrás negocia su asociación con las empresas privadas para la exploración de por lo menos 125 de esos campos.

Serio: se deben 53.000 millones a banca pública

Brasilia (EFE) - La banca pública brasileña acumula en créditos incobrables más de 53.500 millones de dólares, casi la tercera parte de la deuda externa del país, según un informe divulgado ayer por el secretario de Política Económica del Ministerio de Hacienda, José Roberto Mendoza.

Estos créditos -que se consideran atrasados y hasta irrecuperables- de los bancos federales y las 28 instituciones financieras que son controladas por los gobiernos regionales representan casi 31% del total de los créditos concedidos por esas instituciones, según el informe «Reestructuración del Sector Financiero».

• Reducción

De acuerdo con la información que maneja el Ministerio de Hacienda que dirige Pedro Malan, el proceso de reestructuración financiera promovido por el gobierno ya permitió que ese porcentaje de deuda dudosa o de mala calidad cayera de 45% en julio de 1994, cuando entró en vigor el plan real de ajuste económico, al valor actual.

Mendoza, sin embargo, considera que al gobierno, que pretende privatizar la mayoría de esos bancos, le saldrá muy caro el proceso de saneamiento del sistema financiero público.

Tan sólo el salvataje del Banco del Estado de Sao Paulo (Banespa), cuya privatización será efectuada este año, obligará al gobierno federal a asumir créditos de difícil cobro por valor de 26.000 millones de dólares.



Pedro Malan

Ese valor es superior a los 21.000 millones de dólares que el gobierno invirtió en los últimos tres años en un desgastante y criticado proceso para sanear el sector financiero privado bajo el Programa Federal de Socorro a los Bancos Privados (Proer).

El Estado financió los problemas que los bancos privados tuvieron por sus malas administraciones y sólo ha recuperado 1.500 millones de dólares de los 21.000 millones que invirtió en el Proer.

Gracias al apoyo estatal, los bancos privados consiguieron aumentar sus créditos normales de 55.119 millones de dólares en julio de 1994 a 94.963 millones de dólares en octubre de 1997, así como incrementaron la reserva que poseen para hacer frente a los créditos de difícil cobro, de 913 millones de dólares a 4.217 millones de dólares.

9802855

9802856

Nº DOC.

TITULO: Brasil podría ir a la OMC contra EE.UU.

PROCEDE: 150234

FECHA: 17.01.98

VINC.: 507492 ✓

11161

11409

11399

65890

ESP 17/1

OMC contra os EUA

R IO — O ministro das Relações Exteriores, Luiz Felipe Lampreia, ...

01-02.

980

[illegible] opção para investir, [illegible]

[illegible] de Comércio Americana do [illegible] América Latina é [illegible] para a Ásia

R[illegible] — O [illegible] da Câmara de Comércio Americana do Rio de Janeiro, [illegible], afirmou ontem que [illegible] a crise [illegible] que o Brasil pode [illegible] dos investi[illegible] A [illegible] América Latina, [illegible], Charles [illegible] que vê a [illegible] boa oportunidade [illegible].

Kora acredita que os investimentos diretos para o Brasil este ano serão mantidos nos mesmos níveis dos registrados em 1997, quando somaram cerca de US$ 17 bilhões. Ele lembrou, que apesar das incertezas, as privatizações brasileiras representam uma oportunidade única. "As empresas americanas não vão se ausentar desse processo", destacou. Para a América Latina, o empresário espera investimentos diretos de US$ 35 bilhões a US$ 40 bilhões, o que mostra que o Brasil concentra grande partes das aplicações externas na região.

ECONOMIA DEVE CRESCER ENTRE 2% E 4%

O empresário explicou que as decisões de investimento de capital direto são de longo prazo e por isso não seriam afetadas pela crise da Ásia. O vice-presidente da Associação das Câmaras Americanas para a América Latina, Charles Hirschorn, destacou que as medidas tomadas no Brasil foram [illegible] [illegible] a [illegible]. Isso, segundo ele, fez a diferença entre esta crise e a [illegible] no México. A expectativa de [illegible] é que o crescimento da economia brasileira neste ano fique entre 2% e 4%.

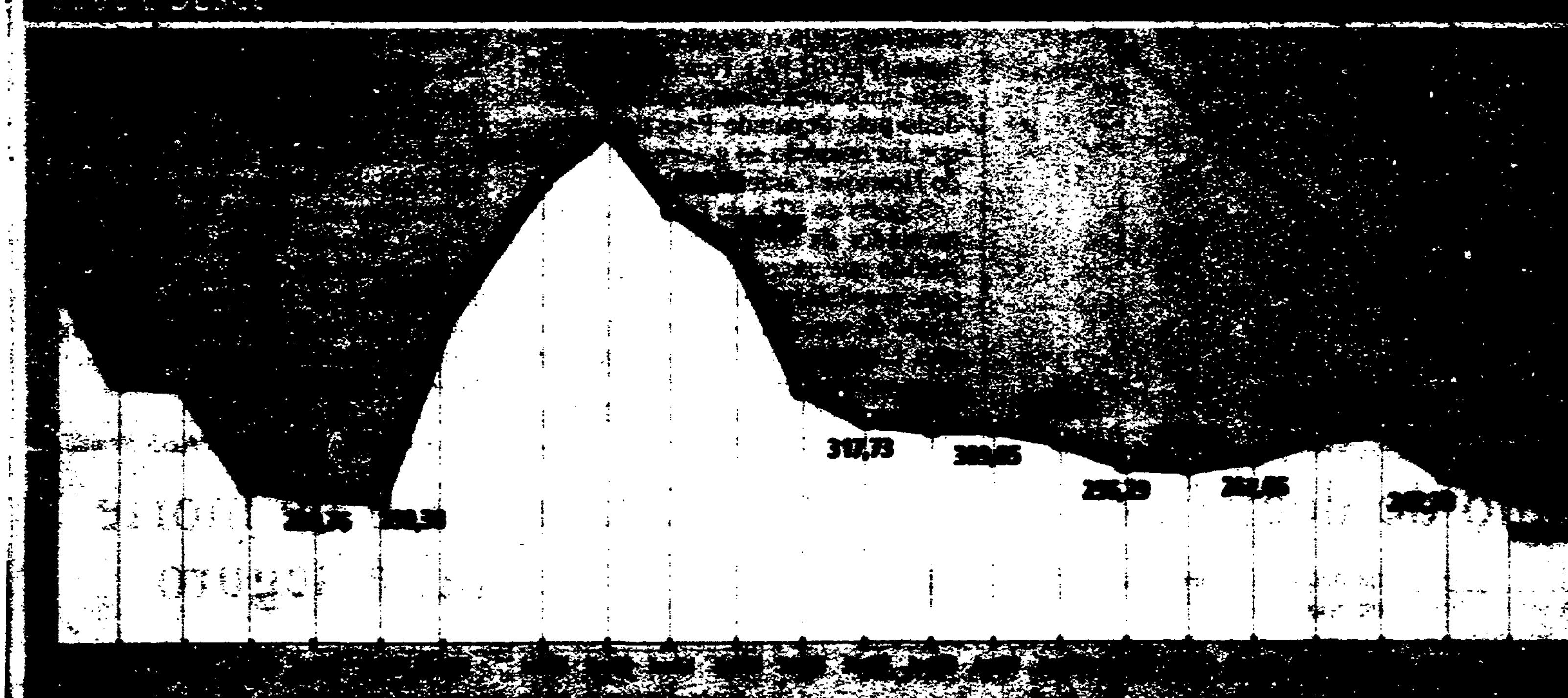
02-02

TRABALHO

Novo mínimo não traz aumen...

Economistas demonstram que FH não vai cumprir a promessa de dobrar o piso sala...

SOBE E DESCE



01-02

[illegible] CORDELLO

O [illegible] presidente Fernando [illegible] Cardoso não [illegible] muito tempo para [illegible] do [illegible] de uma promessa [illegible]. O provável valor do [illegible] salário mínimo, que pode[illegible] R$ 128 a partir de [illegible], dobraria o valor nominal [illegible] em relação a [illegible] de 1994. Economistas e [illegible]. A conta [illegible] R$ 64 [illegible] do início do Plano [illegible] multiplicado por dois. [illegible] supervisor o Departa[illegible] de Estatísti[illegible] Sócio-econômicos [illegible] Estado, Ricardo [illegible] do governo fe[illegible] real do piso.

[illegible] novo salário mínimo, que [illegible] R$ 8 nos atuais [illegible] um número [illegible] do bolso do [illegible]. Em vigor desde ju[illegible] de 1940, criado pelo então [illegible] Getúlio Vargas, o sa[illegible] mínimo deveria servir pa[illegible] condições míni[illegible] dos tra[illegible]. Na época, havia [illegible] cada região do [illegible]. A partir de 1984, o valor [illegible] só para todos [illegible].

O maior salário mínimo da [illegible] Brasil foi registrado [illegible] 1959 [illegible] [illegible] Dieese [illegible]

Soares. Hoje, os R$ 120 pagam uma cesta básica de R$ 115, para uma família de quatro integrantes, conforme o cálculo do Dieese. "Sobram R$ 5 para os demais gastos sem o desconto do Instituto Nacional de Seguro Social(INSS)", contabiliza Ricardo Franzoi.

O pior desempenho do mínimo foi em abril de 1992. Desceu para R$ 86,61 numa mostra do descompasso entre o poder de corrosão inflacionária dos sucessivos planos econômicos e o valor do piso. O presidente argumenta agora que os R$ 128, com reajuste de 6,8%, é o fechamento de três anos e meio de Plano Real com reposição acima da inflação média de 65% do período. Fernando Henrique diz ainda que a cesta básica aumentou de R$ 110 para R$ 115 desde julho de 1994 e o mínimo duplicou.

Para o supervisor do Dieese, apenas com a reposição dos 65% de inflação, o piso deveria ir para R$ 105,60. Para cumprir a promessa de dobrá-lo, o mínimo deveria ser R$ 211,20. Isso se aproxima da proposta do deputado federal Paulo Paim (PT-RS) que entra em votação depois da convocação extraordinária do Congresso. O valor proposto é R$ 208.

O chefe da Casa Civil, Clóvis Carvalho, informou ontem que o novo mínimo será divulgado na "hora certa". A última votação de salário mínimo no Congresso aconteceu em 1995, quando foi aprovado o aumento de R$ 60 para R$ 100. Depois disso, o mínimo sempre foi reajustado por meio de medidas provisórias.

AS REMUNERAÇÕES NO MUNDO

O salário mínimo varia muito conforme o país

[illegible]

Fonte: Dieese

Salário de R$ 128 contraria a Consti[illegible]

Está na Constituição Federal de 1988. Todos os trabalhadores têm direito a um salário mínimo capaz de atender a suas necessidades vitais básicas e às de sua família com moradia, alimentação, educação, saúde, lazer vestuário, higiene, transporte e previdência. Esse salário deve ter reajustes periódicos que lhe preservem o poder aquisitivo. Isso significa que um mínimo de R$ 128 é inconstitucional? O raciocínio é lógico, mas não procede. "O salário mínimo não cumpre com o que determina a Constituição mas é legal", afirma o juiz Clóvis Schuch Santos, presidente da Associação dos Magistrados do Trabalho da 4ªRegião (Amatra). É que a Constituição prevê todos esses direitos mas não fixa valores para o mínimo, remetendo a questão à legislação específica.

Valor do mínimo ainda é insuficiente para atender às necessidades vitais básicas do trabalhador

"A Constituição foi pensada como instrumento para moralizar o país e não para regular a sociedade", avalia Marilinda Marques Fernandes, especialista em direito social. A advogada classifica a norma constitucional que regula o salário mínimo como uma perversidade jurídica. "Se o trabalhador vê a lei e compara com o que tem no bolso, se revolta, são esses direitos irreais que fazem com que as pessoas se desacreditem da Justiça",

afirma. Na opinião da advogada, [illegible] criar o direito sem que se [illegible] mecanismos para que ele [illegible] forma plena. "É preciso ter [illegible] valorização do trabalho", [illegible]

Apesar de não ser [illegible] ção Federal é uma [illegible]

"Se o [illegible] [illegible]

Cidadão, de 1988", diz [illegible] [illegible] Constituinte [illegible] [illegible] em 1946 [illegible] a situação [illegible] Real, onde o [illegible] [illegible] [illegible]

02.02

9802857

COINCIDENCIAS CON LA ARGENTINA

Brasil quiere que el Fondo diferencie al Mercosur de Asia

Le pidió que informe sobre cada país • Cree que con el plan de ajuste que acaba de lanzar, Brasil no tiene por qué sufrir ataques especulativos • Roque también quiere que el FMI diga que América latina no es Asia

[illegible]
San Pablo. Corresponsal



El ministro brasileño de Hacienda, Pedro Malan, le pidió al FMI que exprese en forma explícita y contundente las diferencias existentes entre el Brasil y los países del sudeste asiático, que acaban de sufrir feroces ataques contra su moneda.

Esto ocurrió ayer en el seminario organizado por el Banco Interamericano de Desarrollo en Santiago, Chile. Allí se analizaron los efectos en la región del "post crash" causado por Extremo Oriente. Al foro asistirá el ministro argentino Roque Fernández, que mantendrá hoy reuniones por separado junto a su colega Malan y el ministro de Economía de Chile, Eduardo Aninat.

Malan, que prefirió ir a Santiago antes que acompañar al presidente Fernando Henrique Cardoso a Inglaterra, no tuvo medias tintas. Con una claridad que no tomó en cuenta las cortesías formales, le exigió al Fondo Monetario Internacional una definición: "Sería de gran ayuda para el sistema financiero mundial que el FMI haga informes donde se explique por qué determinado país está sufriendo ataques especulativos (contra su moneda) y cuál es la raíz de la crisis en ese país". El ministro brasileño contenía un mensaje expreso para el Fondo: este organismo debe decir, rápidamente, que el Brasil está haciendo su ajuste y que, en consecuencia, el país no tiene por qué padecer nuevos ataques especulativos.

> **Jeffrey Sachs consideró que Brasil sólo tiene una alternativa: devaluar, ya, su moneda en un 20%**

Esta exigencia de Malan coincide con las premisas de Roque Fernández. Para el argentino, el FMI debe focalizar la crisis. Esto significa decir públicamente que el sudeste asiático no es igual a América latina. Para ser más precisos, que Corea no es lo mismo que la Argentina y el Brasil.

Malan admitió, sin embargo, que "ningún país" es inmune a la crisis financiera internacional. Reconoció que su gobierno tomó todas las medidas necesarias para evitar los impactos de esa situación, pero no le quedó otro remedio que precaverse: "Aún así, estamos sujetos a enfrentar problemas financieros".

La jornada de ayer en Santiago, Chile, estuvo plagada de contradicciones. El economista jefe del *BID, Ricardo Hausmann*, dijo que a la crisis asiática tendrá un impacto mínimo sobre las economías latinoamericanas, "con excepción del Brasil". Fue una sentencia brutal. Hausmann añadió que en toda América latina el BID mantiene las previsiones de crecimiento económico, en un promedio del 5%. Pero en el Brasil es otro cantar: "Estamos revisando nuestros pronósticos después del paquete fiscal (lanzado por el gobierno de Cardoso el 10 de noviembre pasado)". Según este economista, "no debe sorprender que el Brasil sea el país más vulnerable a las consecuencias de la crisis del sudeste asiático".

A modo de compensación, el presidente del BID, Enrique Iglesias, dijo en ese mismo seminario, que América latina está mucho mejor preparada para enfrentar la crisis que en 1995. Y David Mulford, el ex subsecretario del Tesoro estadounidense, aseguró que América latina está a la vanguardia de los mercados emergentes. Consideró que la región encontró soluciones para su deuda externa a través del Plan Brady. Mulford recordó que a pesar de que hace diez años estos países enfrentaron situaciones difíciles, hoy cosechan éxitos por que abrieron sus economías e hicieron reformas. Mulford aseguró que los mercados financieros van a percibir que los fundamentos económicos de América latina son más firmes. Pero dejó lugar a la duda: "Es preciso que pase algún tiempo para que la estabilización sea efectiva".

Semejante optimismo tuvo ayer su contrapeso. En declaraciones al diario *Folha de S.Paulo*, el norteamericano Jeffrey Sachs, asesor de varios programas de ajustes de países latinoamericanos, consideró que el Brasil sólo tiene una alternativa: devaluar, ya, su moneda en un 20%. □

Ultimo round para el plan de ajuste

El plan de ajuste del Brasil, lanzado el 10 de noviembre último por el presidente Fernando Henrique Cardoso para conjurar el impacto de la crisis financiera internacional, ya sufrió sus recortes.

De los 18.000 millones de dólares de ahorro, previstos por ese programa, ahora se dice que con suerte los gastos bajarán en 13.500 millones.

Hoy se votan en el Congreso las 10 medidas más importantes de ese paquete. Pero para que los parlamentarios le dieran luz verde al ajuste, el gobierno tuvo que aflojar.

Sobre todo, en aquellos rubros que más podían afectar a las clases medias bajas del Brasil, que componen el segmento principal de los votantes (aquellos que tendrán que introducir las papeletas en las urnas de octubre de 1998).

En ese contexto, fue suavizada una medida draconiana que aumentaba los gravámenes a las ganancias de sueldos de 1.300 dólares mensuales. Ahora, sólo se aumentará la contribución en 10% (pasan del 25 al 27,5%) de los sueldos superiores a 1.600 dólares. El ablandamiento de Cardoso no sólo alcanzó a los salarios más bajos. También incluyó, benéficamente, a los estímulos fiscales que promueven las regiones de menor desarrollo relativo. En esencia, esto significa, como lo confirmó en el Congreso brasileño que habrá una reducción gradual de incentivos con un final lejano: el 2013.

Para compensar lo que se pierde por estos impuestos, el gobierno imaginó un aumento sobre el tributo al ahorro interno. Lo llevará al 20%. Se dice, sin embargo, que no alcanzará a compensar lo que pierde por los otros conceptos.

Para Brasil, presentar este plan de ajuste a la comunidad internacional de negocios es vital. Ayer, Malán le pidió al *FMI* que diferencie la situación de su país de Asia (ver Brasil quiere...). En un seminario realizado en Santiago, Chile, David Mulford el ex subsecretario del Tesoro de *EE.UU.*, conocido en la Argentina (donde recibió una condecoración de manos del ex ministro Domingo Cavallo), declaró que hasta la crisis de México, los inversores extranjeros no lograban *diferenciar* cada país latinoamericano. Pero después, en 1995, empezaron a evaluar los riesgos país por país.

ELEONORA GOSMAN

Brasil: preocu[illegible] de Previsión [illegible]

BRASILIA, 29 [illegible] la Previsión Social de Brasil [illegible] 5.130 millones de dólares en [illegible] aprueba una reforma [illegible] ministro del [illegible]

El Instituto Nacional [illegible] tuvo un saldo [illegible] (2.250 millones [illegible] año anterior [illegible] ante total [illegible]

"Si no hay reforma, [illegible] 5.700 millones de reales [illegible] advirtió el ministro [illegible] proyecto de reforma del sistema [illegible]

La aprobación de la [illegible] presidente Fernando Henrique [illegible] tres años, permitiría al Estado [illegible] de reales en el primer año, [illegible]

El INSS, que administra [illegible] de trabajadores públicos y [illegible] turas de salud, [illegible] tas para el año 2000, [illegible]

El ministro [illegible] yecto, que volvió a la Cámara [illegible] ciones en el Senado y se [illegible] necesarias votaciones en [illegible]

La iniciativa, junto a [illegible] forma [illegible] nuevo año, [illegible]

Los déficit [illegible] za comercial, [illegible] Real de estabilización, [illegible] gía económica [illegible]

El programa [illegible] nos de uno por ciento [illegible] moneda, aunque [illegible] da hasta [illegible] por ciento.

El gobierno de Cardoso, [illegible] do mandato [illegible] elecciones de [illegible] un duro paquete de medidas [illegible] te a los remezones de la crisis [illegible]

Pero ha insistido en la [illegible] greso sancione los proyectos [illegible] cionales, imprescindibles [illegible] Real y fortalecer la economía [illegible]

Para su sanción [illegible] ria requiere una dos [illegible] quintos en la Cámara de [illegible] se por la actual [illegible]

En tanto, el proyecto de [illegible] ministrativa, ya aprobado [illegible] dos votaciones [illegible]

N.º DOCUM.: 9802860
TITULO: Exportadores argentinos denuncian trabas brasileños
150025
FECHA: 19.01.98
VINCUL.: 507402
11161
MERCOSUR
66960
11409

Exportadores denuncian que Brasilia pone trabas

Se le aplican barreras paraarancelarias a los productos argentinos que se envían al principal socio del Mercosur

[illegible] La Cámara de Exportadores de la República Argentina (CERA) denunció que el gobierno brasileño aplica "barreras paraarancelarias" contra el ingreso de productos argentinos en el principal socio del Mercosur.

Los exportadores locales rechazan el régimen de licencia previa dispuesto [illegible] por Brasil para un extenso listado de productos que llegan desde el exterior y reclamaron que se excluya de este sistema a los países del Mercosur.

"[illegible] licencia previa dispuesta por Brasil constituye en la práctica una medida paraarancelaria, ya que el embarque no se puede concretar hasta que las autoridades de ese país no conceden la autorización", se quejó la directora de relaciones internacionales de la CERA, Rosario Solari.

Medida polémica

La medida, que reavivó la polémica en la relación comercial bilateral, fue dispuesta el 18 de diciembre último por la Secretaría de Comercio Exterior (Secex), de Brasil, mediante un comunicado que lleva el número 37.

Las autoridades brasileñas argumentan que muchos de los productos que forman parte del listado ya debían ser autorizados previamente y que otros, como los electrodomésticos, fueron incluidos por haberse descubierto maniobras de subfacturación.

El documento dispone la licencia previa para autorizar el ingreso de numerosos productos, que incluyen desde [illegible] hasta electrodomésticos y materiales químicos.

Los exportadores locales se quejan porque el trámite de autorización puede demorar varios días (incluso puede ser denegado) y también porque Brasil aplica "discrecionalmente" el sistema de precios mínimos o de referencia.

"Las autoridades brasileñas habían asegurado que la aprobación de las licencias para el Mercosur sería automática, pero en los hechos no ocurrió, a pesar de que las autoridades argentinas expresaron su preocupación", sostuvo Solari.

Casos documentados

En la Cámara dicen tener documentados casos de exportadores argentinos que tuvieron que esperar hasta seis días para que les autorizaran el ingreso de sus productos en el país vecino.

"Esto crea problemas en la producción para las empresas que exportan productos más sensibles, especialmente los alimentarios", sostienen.

La CERA advirtió que "esta medida inconsulta va en perjuicio de nuestras exportaciones" y aseveró que "en momentos donde existen severas turbulencias en el mercado internacional, el Mercosur debe demostrar una acción de conjunto que elimine cualquier decisión que implique inseguridad jurídica sobre los protocolos firmados".

Lista ampliada

El comunicado 37 de la Secretaría de Comercio Exterior de Brasil amplió el listado de productos que requieren una licencia previa para ingresar en el país e incluyó a algunos que tenía autorización automática.

La medida no es bien vista tampoco por los importadores brasileños, pero las autoridades de dicho país argumentan que "el 90 por ciento de los productos incluidos ya estaban sujetos a la licencia previa por disposiciones adoptadas a lo largo de 1997".

El director de Operaciones de Comercio Exterior de la Secex, Paulo Cezar Samico, justificó también que algunos productos, como los electrodomésticos, fueron incluidos debido a "indicios de prácticas de subfacturación en la importación".

Brasil: menor déficit

BRASILIA (EFE).- El déficit comercial brasileño, que en 1997 ascendió a 8500 millones de dólares, puede reducirse a la mitad este año si el precio internacional del petróleo continúa cayendo como consecuencia de la crisis asiática, según el Banco Central de ese país.

El director de Política Monetaria de la entidad, Francisco Lopes, declaró a medios periodísticos locales que los cálculos del Gobierno en materia de comercio apuntan a un saldo negativo entre los 4000 y 5000 millones de dólares.

El funcionario brasileño avaló las previsiones de expertos, según las cuales, la cotización internacional del crudo puede caer hasta en un 50 por ciento merced a la drástica reducción de la demanda por parte de sus principales consumidores: los países del sudeste asiático.

Cifras oficiales señalan que el país gasta cada año unos [illegible] millones de dólares en petróleo.

"Los efectos, sin embargo, deben sentirse en el segundo semestre, con el impacto de los contratos que tuvieron vigor en los primeros seis meses del año", acotó.

Lopes admitió que la única duda de las autoridades económicas brasileñas en relación con la reducción del déficit tiene que ver con las importaciones en el sector de telefonía que, en su opinión, pueden superar los 2000 millones de dólares.

Doc. oscuro

01-01

9802860

EL ROJO LLEGA A 48 MIL MILLONES DE DOLARES

Fuerte déficit en los bancos oficiales brasileños

El saldo negativo equivale al 20% de la deuda interna • Es por los préstamos incobrables • Para sanear la banca privada, Brasil gastó US$ 20 mil millones

ELEONORA GOSMAN
San Pablo. Corresponsal

La situación de los bancos oficiales es un rompecabezas para las autoridades económicas del Brasil, y más en un momento complicado donde la crisis del sudeste asiático todavía se hace sentir.

Según un informe del Ministerio de Hacienda brasileño, los bancos federales y provinciales tuvieron, en conjunto, un agujero de 48.000 millones de dólares, lo que representa más del 20% de la deuda interna del país.

Esa suma sideral tuvo su origen en lo que los brasileños llaman "créditos ruines" y que se traduce como incobrables. De acuerdo con los datos oficiales, las reservas que tienen estas entidades alcanzarían apenas para cubrir la cuarta parte de esa cartera de préstamos incobrables. Para el equipo económico brasileño esto representa un problema. Es que, tal como lo admitieron ayer los funcionarios, sanear el sistema financiero público le saldrá al [illegible] más caro de lo que [illegible] costó [illegible] los bancos privados [illegible] 20 mil millones [illegible] de los bancos públicos [illegible] constituye uno de los temas más delicados del plan de estabilidad, por los enormes esfuerzos que demandará su reestructuración. Para arreglar el rojo del Banespa (Banco del Estado de San Pablo), la entidad más grande del país, el gobierno federal ya le transfirió unos 23.700 millones de dólares. Para conseguir ese dinero el Tesoro emite títulos, lo que tiende a engrosar la deuda interna pública.

"La fragilidad del sistema bancario brasileño está hoy en el sector público. Por eso se torna tan importante la privatización de las entidades estaduales", admitió el secretario de Política Económica, José Roberto Mendonça de Barros.

El gobierno de Cardoso gastó más de 20.000 millones de dólares, entre noviembre de 1995 y julio del año pasado, para sanear las entidades privadas. El grueso del dinero fue para resolver la quiebra y posterior venta de unas pocas instituciones grandes (los ex bancos Económico, Nacional y Bamerindus). De esa suma utilizada en el salvataje del sistema privado –a través de un fondo conocido como Proer–, el gobierno apenas recuperó el 5,7%. Es que el Estado se quedó, como parte de pago de sus desembolsos, con los "créditos ruines" de las entidades quebradas, que representan unos 12.000 millones de dólares de dudoso cobro.

Según los funcionarios del Ministerio de Hacienda, el Brasil tiene una ventaja sobre el sudeste asiático y es que los bancos privados no tienen demasiadas deudas en moneda extranjera, lo que los dejaría poco expuestos al riesgo de insolvencia.

En cuanto al sector bancario público, "este año estará marcado por el ajuste en esas entidades", reveló Mendonça de Barros. El proyecto está atado a la refinanciación de las deudas de los gobiernos estaduales, principales responsables por los rojos de los bancos provinciales.

El plan del gobierno federal consiste en sanear los bancos estaduales y luego privatizarlos. □

"No es buena noticia"

Anoche, pasadas las 22, Miguel Angel Broda se enteró por Clarín que Brasil había elevado la banda cambiaria un 7%. El economista terminaba, en la UIA, una conferencia donde planteó que Brasil iba a poder mantener, "con mucho esfuerzo", su pauta de devaluación anual entre el 7 y el 8%.

Broda no rehuyó la justificación: "Claramente vimos que Brasil vino perdiendo reservas. Pero para dar una respuesta hay que ver la configuración de toda la devaluación".

"De todas maneras esta no es una buena noticia para la Argentina, ya que el sistema financiero internacional pensará si nuestro país va a seguir el mismo camino", dijo Broda.

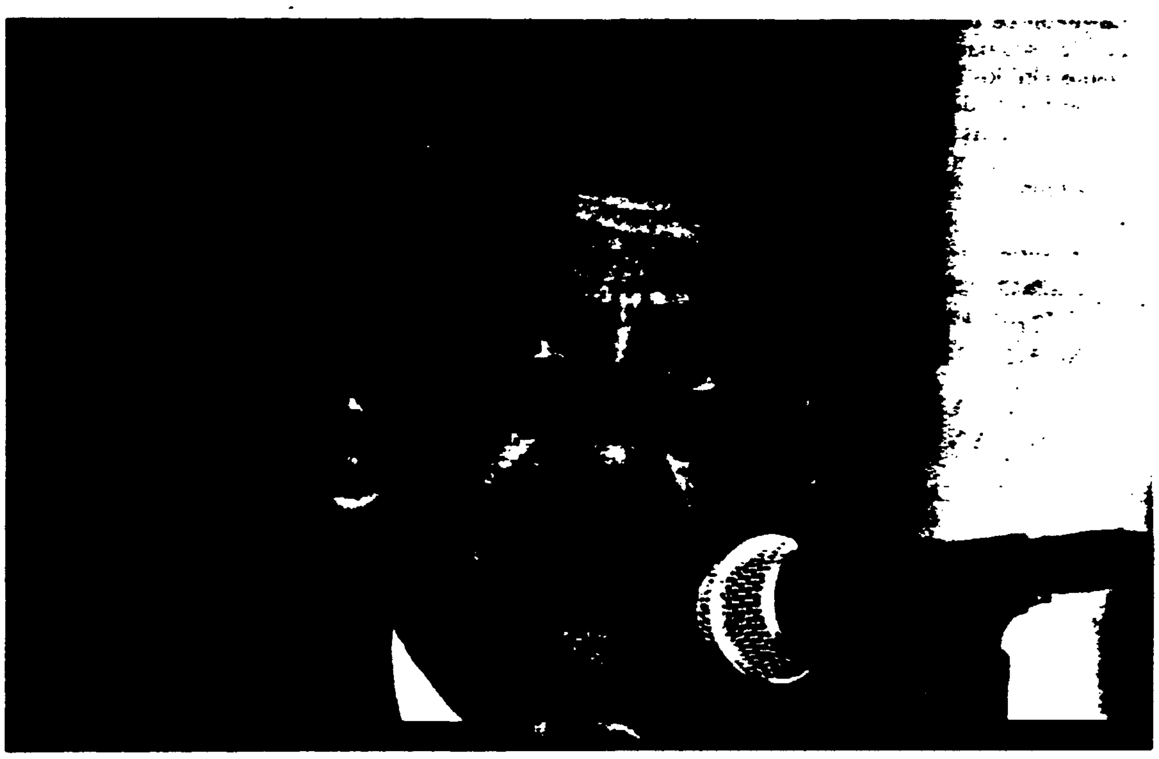
Para el economista, si una medida de este tipo no desencadena una corrida especulativa contra la moneda brasileña, es tolerable para la Argentina. "La Argentina no va a tener que devaluar, pero los costos en forma de menor entrada de capitales se van a pagar".

01-01

■ DESDE BOLIVIA 22/1 EO

Gas natural para siete estados de Brasil

Fernando Henrique Cardoso anunció que en diciembre estará operativo el gasoducto de 32 pulgadas desde Santa Cruz de la Sierra



Una tubería de 3.100 kilómetros que transportará gas natural desde Bolivia impulsará el crecimiento económico en siete estados brasileños ya este año, anunció ayer el presidente de Brasil, Fernando Henrique Cardoso.

"El uso de gas natural va a reducir la contaminación, abaratar el costo de la producción industrial, alejar los riesgos de racionamiento y cortes de energía eléctrica en esas regiones", afirmó el mandatario en su mensaje semanal por radio.

SIETE ESTADOS

El gasoducto transportará gas natural desde Santa Cruz de la Sierra, Bolivia, y beneficiará a los estados brasileños de Sao Paulo, Minas Gerais, Rio de Janeiro, Mato Grosso, Paraná, Santa Catarina y Río Grande del Sur. Estos estados son los más ricos del país, especialmente Sao Pablo, donde se concentra gran parte de la industria brasileña y los estados agrícola-ganaderos de Río Grande y Santa Catarina.

La tubería de 32 pulgadas, que tendrá un costo de US$ 2.000 millones, comenzó a construirse el año pasado y está previsto que comience a operar a fines del año en curso.

LOS CAMBIOS

Cardoso dijo que la población y alcaldes de las poblaciones de los estados que estarán conectados al gasoducto deberán "prepararse para los cambios que van a ocurrir", incluyendo las previsiones de tuberías de gas para uso doméstico en los nuevos edificios.

El gas natural, destacó, sustituirá con mejores prestaciones y menor precio al licuado de petróleo, actualmente distribuido en recipientes metálicos (garrafas) a nivel residencial.

El 80% del también llamado gas de cocina consumido en Brasil es importado "a mayores precios de lo que es vendido", dijo el mandatario del país norteño.

El presidente ratificó que, aprovechando la nueva fuente de energía, se construirán nuevas centrales termoeléctricas, que permitirán atender la creciente demanda de electricidad que registra el país.

"El día 15 de diciembre, de este año, el gas natural llega a Sao Paulo", donde se encuentra la mayor concentración industrial de Brasil, afirmó Cardoso.

Para fines de 1999, mediante ductos que se conectarán con la obra principal, el suministro se extenderá al estado de Río Grande del Sur, el más extremo en la red, agregó.

AUTOMOTRICES

El presidente dijo que, además de la utilización inicial en la industria y las residencias, el gas natural será aprovechado en el futuro en la industria automotriz sustituyendo a la gasolina.

"Además, las nuevas industrias de automóviles que se instalarán o se están instalando en Brasil, definirán el lugar de construcción de las fábricas contando con el uso de gas natural", agregó el mandatario brasileño, en su mensaje radial. (En base a *Reuters*)

DIPLOMACIA

Líder canadense elogia política eco[...]

Em visita oficial ao Brasil, o primeiro-ministro Jean Chrétien defendeu a ampliação do comércio [...]

São Paulo

O primeiro-ministro do Canadá, Jean Chrétien, elogiou ontem, em São Paulo, a abertura econômica promovida pelo presidente Fernando Henrique Cardoso. No primeiro dia de sua visita oficial ao país, Chrétien disse que as economias do Brasil e do Canadá podem atuar de maneira conjunta, complementar. "As Américas são um enorme mercado, e o Brasil um dos maiores da região", declarou. "Podemos jogar juntos neste mercado", afirmou, defendendo a ampliação do comércio entre os dois países. O Brasil exporta mais de US$ 1 bilhão para o Canadá por ano. O comércio bilateral cresceu 32% desde 1995, ultrapassando US$ 2,5 bilhões por ano.

Apesar das declarações otimistas, um tema ameaçava estragar o sucesso da visita: a disputa comercial entre a Embraer e a indústria canadense de aviões Bombardier. A desistência do governo canadense – sobre pressão da Bombardier – de comprar 24 aviões Supertucano irritou o governo brasileiro. A Embraer perdeu um negócio de US$ 100 milhões, e o Brasil ameaçou até recorrer à Organização Mundial do Comércio (OMC).



Encontro: Chrétien e Fernando Henrique participaram de um almoço em São Paulo

Outra questão que divide os dois governos é a prisão do casal David Spencer e Christine Lamont. O casal canadense participou do seqüestro do empresário Abílio Diniz, em 1989, e foi condenado a 28 anos de prisão. Há um forte movimento no Canadá, porém, para que os dois sejam libertados.

Em seu discurso no almoço oferecido por Chrétien, em São Paulo, FH agradeceu ao primeiro-ministro pelo fato de ele ter vindo ao Brasil apesar dos problemas [...]

01—02

ESP 16/1

Briga de empresas domina pauta de visita

Disputa entre a brasileira Embraer e a canadense Bombardier foi objeto até de conversa a portas fechadas no Planalto entre autoridades dos dois países

MONICA YANAKIEW

BRASÍLIA – A briga entre duas empresas rivais de aviação, a brasileira Embraer e a canadense Bombardier, [illegible] no primeiro dia da visita da Equipe Canadá: a missão [illegible] integrada por 482 [illegible] interessados em [illegible] cios e investir no Brasil. O [illegible] objeto de [illegible] das [illegible] dades [illegible] sível [illegible]

A [illegible] os [illegible]

A [illegible] acusa [illegible] subsidiar a Embraer e insiste em levar o caso à Organização Mundial do Comércio (OMC). A Embraer responde que seus produtos vendem porque têm preços baixos e de boa qualidade. O Itamaraty ressaltou a importância desse conflito, e sua disposição de defender a indústria nacional. E Marchi [illegible] de cancelar a assinatura de um convênio de cooperação comercial entre seu país e o Mercosul.



PROBLEMAS NÃO DEVEM SER IGNORADOS PORQUE SÃO REAIS

"Manifestei grande desapontamento sobre essa decisão do governo [illegible]", disse [illegible], referindo-se à conversa que ele e o governador geral do Canadá, Roméo LeBlanc, tiveram com o presidente Fernando Henrique Cardoso e Lampreia. "Se a Embraer e a Bombardier têm um conflito, podemos buscar uma solução, com a ajuda dos governos [illegible], mas não vamos ampliar o conflito, a tal ponto que afete as relações regionais".

Na abertura dos seminários sobre oportunidades de negócios em [illegible] sua empresa com a Embraer, que afetam outras empresas e as relações do Canadá na região.

Alegando que a Bombardier agiu de "má-fé" ao cancelar uma compra de aviões da Embraer, depois de ter sido derrotada pela empresa brasileira numa licitação dos Estados Unidos, o Itamaraty anunciou que iria rever todos os projetos de [illegible] [illegible] indústria de aeronáutica do Canadá no Brasil. O mesmo incidente [illegible] o cancelamento da assinatura do convênio de cooperação comercial do governo canadense com o Mercosul, [illegible] viagem.

"[illegible] de que o governo canadense entende nossa posição", disse Brown. "Sentimo-nos superiores porque temos um histórico de confiabilidade, uma reputação melhor no que diz respeito ao fornecimento de assistência técnica, e porque somos uma empresa [illegible]", acrescentou. Se a Bombardier não conseguiu preços mais competitivos para seu DASH8 e seu Canadair é porque a companhia, segundo Brown, está enfrentando a competição [illegible]

02-02

DOCUMENTO 9802864
Programa de gob. Cardoso esta siendo elaborado.
150029
25/1/98
507482
11164
11302
11437 Elecciones

ZH 25/1

[illegible]

Novo plano de governo antecipa [illegible]

[illegible] amigos de FH lideram a equipe encarregada de elaborar as propostas, a serem [illegible]

[illegible] GUARACIABA
[illegible]

Um núcleo de economistas e assessores graduados está elaborando um novo programa de governo para o presidente Fernando Henrique Cardoso, a ser executado ainda em [illegible] quando FH disputou a Presidência pela primeira vez, [illegible] foi o autor do programa conhecido como *Mãos à Obra*. Já foram estabelecidas as cinco prioridades dos tucanos, [illegible] de não utilizada na campanha: educação, segurança, saúde, emprego e agricultura. O governo fez pouco nas três últimas áreas, e quase nada pode ser apresentado à opinião pública.

Três amigos e antigos correligionários encabeçam o núcleo de assessores de FH: o economista André Lara Resende e os sociólogos Luciano Martins e Vilmar Faria. Lotados no gabinete do presidente da República, com uma função DAS 5 (salário de R$ 5.200), André e Luciano trabalham no Rio, mas se reúnem constantemente com FH em Brasília. O sociólogo Vilmar Faria fica na Capital Federal. A idéia é traçar uma estratégia que possibilite ações efetivas e renda dividendos em pouco tempo. "Tem que fazer e tem que mostrar", defendem os assessores de Fernando Henrique.

A maior preocupação envolve o discurso de FH. Enquanto os demais candidatos terão de apontar falhas no governo, o presidente precisará dizer porque quer continuar e mostrar eficiência. As áreas de saúde e emprego são as mais críticas. O cenário da saúde inclui as eternas filas nos hospitais, e os sindicalistas exibem com competência o crescente índice de desemprego. "O desemprego é um problema político grave, [illegible] senador [illegible] (PMDB-[illegible]). [illegible]

[illegible] República, [illegible] das Pessoas, [illegible] para concorrer, [illegible]

01-01

9802864

Cárdenas asume mañana el gobierno de la capital mexicana

4/12LR – Pg. 27

México, ANSA

El "enfant terrible" de la clase en el poder, el hoy opositor Cuauhtémoc Cárdenas, que renegó del partido gobernante, el PRI, en 1987 conmoviendo sus estructuras, asumirá mañana como el primer jefe de gobierno electo democráticamente en la capital mexicana en varias décadas.

Desde ahora, la toma de posesión del intransigente político centroizquierdista, líder del partido de la Revolución Democrática, es considerada por sus seguidores y por algunos analistas políticos como una "escala" en su camino hacia la Presidencia.

Cárdenas es visto por amplios sectores en México como un verdadero "símbolo" de la lucha tenaz en contra del unipartidismo autoritario que rige desde 1929 y su victoria en las elecciones del 6 de julio es valorada como una "justa recompensa" a su infatigable esfuerzo político.

Aunque el hijo del ex presidente Lázaro Cárdenas, una de las personalidades políticas más veneradas en la historia de este siglo en México, que nacionalizó la industria petrolera en 1938, ha respondido con evasivas a la pregunta de si se postulará para la Presidencia en el 2000, son muchos los que apuestan a que estará en la liza.

Cárdenas de hecho ya compitió en dos ocasiones por la Presidencia, la primera vez en 1988, cuando oficialmente fue declarado ganador Carlos Salinas, del gobernante Partido Revolucionario Institucional (PRI).

Las numerosas denuncias sobre actos fraudulentos en aquellos comicios dejaron serias dudas entre el público sobre si Salinas en efecto ganó o el vencedor fue realmente Cárdenas. La segunda vez que lo intentó, en 1994, el PRI estaba mejor preparado y Zedillo gozaba de una envidiable reputación a nivel nacional e internacional, lo que provocó la derrota de Cárdenas, ésta vez si fuera de toda duda.

Pero cuando todos pensaban que era un "cadáver político", Cárdenas dio la sorpresa y se impuso por una votación abrumadora de casi el 50 por ciento en julio pasado en la ciudad de México, donde su partido ganó 29 de las 30 diputaciones federales y 38 de las 40 locales.

No obstante, los analistas creen que el futuro político de Cárdenas está "hipotecado" al desempeño que mantenga al frente del gobierno de la capital, considerado la "joya de la corona" del poder en México. El desafío no es menor si se toma en cuenta que la metrópoli, de 8.5 millones de habitantes (20 millones contando los suburbios) concentra casi el 10 por ciento de la población en sólo el 1 por ciento del territorio nacional y aporta el 25 por ciento del producto interno bruto.

El primer gobierno electo democráticamen en varias décadas



Cárdenas al frente del gobierno de la capital mexic

EL POLÍTICO OPOSITOR INICIA HOY SU GESTIÓN EN EL DISTRITO FEDERAL CON LA

Giro democrático en el DF me

Electo con casi el 50% de los votos de los mexicanos que viven en la c
deberá hacer frente a problemas de inseguridad, violencia, desempleo

EO. 5/12 p.30

Cuauhtémoc Cárdenas, férreo opositor que conoce perfectamente el sistema político mexicano por dentro, se convertirá hoy en el primer gobernador electo de la ciudad de México, cargo desde el que podría catapultarse hacia la Presidencia del país en el año 2000.

Cárdenas, de 68 años, gobernará el corazón político, económico y social de México, durante un período de tres años, en los que pondrá en riesgo su futuro político, basado en lo que él llama la "lucha por la democracia en México".

Hijo de Lázaro Cárdenas, presidente mexicano que nacionalizó en 1938 la industria petrolera y el mandatario más querido del pueblo, Cuauhtémoc Cárdenas estudió ingeniería pero su pasión es la política, en la que dio sus primeros pasos al lado de su padre.

Cárdenas es un político de larga trayectoria, por el que pocos apostaban cuando hace una década formó la Corriente Democrática en el oficial Partido Revolucionario Institucional (PRI); tras fracasar en su intento renovador y abandonar las filas priístas, se radicalizó en las filas de la oposición.

Cárdenas dejó atrás su pasado priísta, en el que llegó a ser senador y gobernador del estado de Michoacán, además de ocupar altos cargos en la administración.

Como candidato del Frente Democrático Nacional (FDN) disputó la Presidencia de México a Carlos Salinas del PRI en 1988, y aún asegura que fue derrotado gracias a un "gran fraude" en favor del candidato oficialista.

Al lado de ex priístas, comunistas y socialistas fundó en 1989 el Partido de la Revolución Democrática (PRD), con el que volvió a disputar la Presidencia, esta vez a Ernesto Zedillo, en 1994, quien lo derrotó.

Con una imagen indígena, seca, y poco carismática según dicen algunos, Cárdenas se sobrepuso a sus fracasos y fue nominado como aspirante al gobierno de la capital mexicana, tras vencer en elecciones internas al polémico y experimentado político Porfirio Muñoz Ledo, su "copiloto" en la aventura de la histórica escisión del PRI.

El principal capital político de Cárdenas es moral, ya que a pesar de que sus críticos le califican como un priísta que cambió de traje, sus seguidores lo convirtieron en adalid de la lucha anticorrupción y por la democracia, sobre todo porque fue un inquebrantable opositor de Salinas.

Cárdenas se sobrepuso a las derrotas y logró imponerse en la primera elección de la capital

Gobernar la conflictiva ciudad de México implica un extraordinario reto político, económico y social para Cárdenas, ya que se trata del centro neurálgico de la nación, en el que se conjugan problemas de inseguridad, violencia, desempleo, insalubridad y carencia de servicios.

Pero la capital también es centro generador de cultura, pilar de la economía nacional, y escenario de la toma de decisiones políticas.
(En base a AFP, AP y EFE)



Endeudami
multimillon

El gobierno del Distrito F de Cuauhtémoc Cárdenas e tará un endeudamiento y multimillonarios que, no ob el político considera maneja

La capital mexicana tie endeudamiento de US$ 1.6 llones y un déficit en sus in de US$ 806 millones.

El jefe de gobierno e considera que la deuda es jable y puede ser refinan aunque anunció que habrá torías para detectar posible víos de fondos de los func rios del anterior gabinete.

Para este año el gobierno supuestó un ingreso de 4.080 millones, pero el gas ciende a US$ 4.580 millone

A esta cifra hay que aña gasto no programado de US

02-02 98 02865

Los hombres de Cárdenas

Nuevo gobierno en la capital de México

México, ANSA *LR 5/12*

Cuauhtémoc Cárdenas, jefe de gobierno electo de la capital mexicana, nombró ayer al teniente coronel Rodolfo Debernardi como secretario de Seguridad Pública, y al licenciado Samuel del Villar como procurador general.

En su gabinete, Cárdenas nombró a Rosario Robles Berlanga como secretaria de Gobierno.

Los nombramientos fueron anunciados por el vocero de Cárdenas, Javier González, quien informó además de otros 42 nombramientos, cuyos titulares asumirán mañana.

La secretaría de Desarrollo Urbano y Vivienda estará a cargo de Roberto Eibenschutz Hartmann; la de Desarrollo Económico, María Leticia Calzada Gómez; la del Medio Ambiente, Alejandro Encinas Rodríguez; la de Obras y Servicios, César Buenrostro Hernández y la de Educación, Salud y Desarrollo Social, Clara Judisman.

La Secretaría de Finanzas estará ocupará por Antonio Ortiz Salinas; la de Transporte y Vialidad, Jorge Martínez Almaraz; Jesús González Schmal será el Oficial Mayor; Gastón Luken Garza, fungirá como Contralor General y Raúl Livas Vera como tesorero.

Como subsecretario de Gobierno fue designado Leonel Godoy Rangel y de Asuntos Jurídicos, Mauro González Luna.

En la Dirección General de Gobierno estará René Bejarano Martínez.

Como secretario particular fue nombrado Armando López Fernández; en la secretaría privada, Carlos Torres, y como coordinador de asesores, Lucas de la Garza González, mientras como procurador social estará José de Jesús Zambrano Grijalva.



Cuauhtémoc Cárdenas, jefe de gobierno electo de la capital mexicana, nombró teniente coronel Rodolfo Debernardi como secretario de Seguridad Pública.

DOCUMENTO *9802866*

TITULO *Los hombres del gobierno de Cardenas*

PROCEDENCIA *150023*

FECHA DE PROCEDENCIA *05/12/97*

VINCULACIONES *11164*

11458

11302

303623

ENTRADO *//*

CRUZADO *//*

01-01 *9802866*

DOCUMENTO 9802867
TITULO Zedillo nombra Mstro. Turismo a Ex-alcalde capitalino
PROCEDENCIA 518583
FECHA DE PROCEDENCIA 5/12/97
VINCULACIONES 11164
507623
11458

ENTRADO
CRUZ DE

DP2937

R POXBT 12-05 00224
MUN EXG ICX

MEXICO-GOBIERNO
ZEDILLO NOMBRA MINISTRO TURISMO A EX ALCALDE CAPITALINO

México, 5 dic (EFE).- El presidente de México, Ernesto Zedillo, designó hoy secretario (ministro) de Turismo al ex regente (alcalde) del Distrito Federal, Oscar Espinosa Villarreal, en sustitución de Silvia Hernández, que pasó a ser asesora presidencial.

Oscar Espinosa, quien hoy terminó su gestión como regente del Distrito Federal, fue el último alto funcionario del gobierno en ocupar este cargo que designaba de manera directa el presidente del país en turno.

El ex regente estuvo en el cargo de diciembre de 1994 al 5 de diciembre de 1997, fecha en que se realizó el cambio de gobierno.

Cuauhtémoc Cárdenas, del centro-izquierdista Partido de la Revolución Democrática (PRD), primera fuerza opositora en México, que ganó en las elecciones del pasado 6 de julio, tomó hoy posesión como jefe de gobierno de la Ciudad de México.

Ayer, en visperas del fin de su gestión como regente, Oscar Espinosa Villarreal habia dijo a la prensa que a corto plazo no conocía de planes para asumir otro cargo dentro de la administración pública o el servicio diplomático mexicano en el extranjero.

El presidente de México instruyó al nuevo secretario de Turimo para que continúe con la promoción del desarrollo del sector turístico, el cual consideró como una de las fuentes de empleo y generadora de divisas más importante para México. EFE
jar/M/SM

12/05/18-49/97

9802867

XA8518

R POXBT 12-06 00493
icx mun exg

MEXICO-ITALIA
LIDERES IZQUIERDA ITALIA Y MEXICO PIDEN FRENAR NEOLIBERALISMO

México, 6 dic (EFE).- El Partido Democrático de Izquierda (PDS) de Italia y el Partido de la Revolución Democrática (PRD) de México acordaron hoy en una reunión en México promover proyectos de convergencia para plantear alternativas al proceso de globalización de la economía neoliberal.

El subsecretario de relaciones internacionales del PRD, Raúl Bretón, informó a EFE sobre la reunión que sostuvieron hoy los dirigentes de ambos partidos, Massimo D'Alema (PDS) y Andrés Manuel López Obrador (PRD).

Ambos dirigentes y sus respectivas comitivas intercambiaron informes políticos y económicos sobre Europa, así como proyectos y perspectivas para los partidos de centro-izquierda.

El PDS expuso en detalle la experiencia italiana con la coalición del Olivo, que gobierna ese país y que se encuentra en un proceso de reforma política del Estado, con apertura a todos los sectores de la sociedad italiana.

El PRD, primera fuerza política opositora en México, que ayer asumió su primera responsabilidad como gobierno en la capital mexicana, expuso los avances en materia de política electoral.

El líder del PRD Cuauhtémoc Cárdenas, que ganó las elecciones para Jefe de Gobierno del Distrito Federal en las elecciones del 6 de julio, tomó posesión del cargo para gobernar una ciudad con 8,4 millones de habitantes, con elevados índices de inseguridad y sede de los poderes del Estado, además de centro político del país.

La experiencia del PRD en el reciente proceso electoral y sus consecuencias fue objeto de conversación entre las formaciones partidistas, quienes, como miembros de la Internacional Socialista, coincidieron en la importancia de formar un frente común ante la globalización neoliberal.

Massimo D'Alema se refirió al triunfo del PRD como una esperanza de que se consolide la democracia en México y beneficie con su ejemplo al resto de países latinoamericanos.

Raúl Bretón, responsable de relaciones internacionales del PRD, explicó a EFE que existen "marcadas coincidencias y preocupaciones para evitar que proyectos neoliberales sigan atacando a las poblaciones de ambos países" (Italia y México).

Comentó que el líder nacional del PRD, Andrés Manuel López Obrador indicó a D'Alema que para su partido "es claro que la situación en Europa es de contrastes, porque con el mayor salario para trabajadores y con una mejor calidad de vida, aún están bajo condiciones de desarrollo desigual".

En México, añadió el portavoz, la situación es más angustiosa, porque "nuestros pueblos -de Latinoamérica- aún (están) sometidos a políticas neoliberales por la mayoría de los presidentes del continente".

"El PRD no se opone a los acuerdos comerciales (internacionales) y sí se pronuncia porque estén acompañados de la real democratización del país", dijo López Obrador a Massimo D'Alema.

Coincidieron en que la perspectiva de los partidos de centro-izquierda es halagüeña, y su fortalecimiento permitirá que, por ejemplo, el PRD pida la cabal aplicación de la cáusula democrática que exige la Unión Europea en el acuerdo comercial con México. EFE.

jar/fio/icr

12/06/23-20/97

Los 1.100 días de Cuauhtémoc Cárdenas al frente de la capital mexicana

Un día después de la asunción

México, AFP ce 7/12 ǃs. 28

Llegó la hora de que el primer gobernador electo de la ciudad de México, Cuauhtémoc Cárdenas, asuma los retos, promesas y compromisos lanzados en campaña y que han despertado grandes esperanzas entre millones de mexicanos, indicó ayer la prensa.

Cárdenas tomó posesión del cargo el viernes y afirmó que entre las prioridades de su gobierno (de tres años) están el combate a la delincuencia y la corrupción, la atención a problemas ambientales, la dotación de agua potable y el relanzamiento de la economía.

El Universal señaló este día que "son muchos los problemas que hereda la nueva administración, acumulados durante décadas y que se han visto agravados por una crisis económica recurrente". Apuntó, que, "sin embargo, existen vías para encauzar soluciones, siempre y cuando las autoridades entrantes sean capaces de ganarse el apoyo de la ciudadania, cada uno de los 1.100 días que les tocará estar al frente de la administracion metropolitana".

La Jornada indicó que los retos "son grandes y de difícil solución. Algunos de ellos, por su magnitud, no podrán resolverse a cabalidad en los próximos tres años".

Agregó que "la disposición y el compromiso manifestados por Cárdenas para abordarlos de manera abierta y decidida deben ser apoyados por la sociedad en general, y por autoridades federales".

Para Excélsior, Cárdenas "se mostró consciente de las enormes responsabilidades que se abaten sobre él" y debe controlarlas o "dar muestras de que están en vías de ser solucionadas". "De no ser así, este período puede convertirse en la génesis de una decepción que tal vez tenga consecuencias desalentadoras en la vida política", consideró.

El Nacional, diario del gobierno, señaló que "es indudable que el gobierno de Cárdenas enfrenta grandes retos y problemas en cuya solución es necesario avanzar. Tres años no es mucho tiempo para hacerlo, pero la ciudadania espera ver resultados concretos en la solución a los problemas más sensibles".

Recordó que "Cárdenas hizo una convocatoria a la movilización, al trabajo y a la participación de los habitantes del Distrito Federal (ciudad de México) para alcanzar, para todos, una ciudad segura, productiva, de educación y cultura, de vida digna, solidaria y democrática".



Cárdenas gobierna la capital azteca.

9802869

01-01

Nº DOCUMENTO 9802870
TITULO Designan nuevo Jefe policía Judicial para ciudad Mexico ante acusación Carrola
PROCEDENCIA 518593
FECHA DE PROCEDENCIA 10/12/97
VINCULACIONES 11164
11458
11163
11435
507023

ENTRADO
CRUZADO

01-03

X03818

U POXBT 12-11 00317
mun exq icx

MEXICO-GOBIERNO
DESIGNAN A NUEVO JEFE POLICIA JUDICIAL PARA CIUDAD DE MEXICO

México, 10 dic (EFE).- Mauricio Tornero Salinas sustituyó a Jesús Gutiérrez Carrola como jefe de la policía judicial de la Ciudad de México, informó hoy el Procurador General de Justicia de la capital, Samuel del Villar.

Gutiérrez Carrola pidió hoy licencia para separarse del cargo y se le concedió inmediatamente, añadió el Procurador capitalino, quien agregó que obtuvo el permiso para tener la oportunidad de demostrar que las imputaciones sobre tortura, homicidio y narcotrafico que se le hacen, son falsas.

El ex jefe de la policía judicial se vio obligado a separarse del cargo después de las permanentes críticas de legisladores de los partidos Acción Nacional (PAN) y Revolucionario Institucional (PRI), quienes se hicieron eco de acusaciones de familiares de Roberto Jordán, asesinado el 5 de diciembre de 1989.

Carrola era jefe de la Policía Judicial en Baja California Sur, Pacífico norte mexicano, cuando agentes judiciales que actualmente están presos por el delito de homicidio, golpearon a Roberto Jordán, quien murió a consecuencia de las lesiones.

Este miércoles el Procurador General de Justicia del Distrito Federal, Samuel del Villar hizo el anuncio del relevo después de que el Jefe de Gobierno, Cuauhtémoc Cárdenas reconocido la separación de su primer colaborador, quien sólo tuvo el cargo durante tres días hábiles.

El 5 de diciembre inició la gestión del nuevo y primer gobierno electo de la Ciudad de México, encabezado por Cuauhtémoc Cárdenas, militante del centroizquierdista Partido de la Revolución Democrática (PRD).

El nuevo gobierno de la capital mexicana ha sido cuestionado por los partidos Acción Nacional y Revolucionario Institucional (PRI), quienes no están de acuerdo en el gabinete designado por Cárdenas.

El Procurador capitalino, Samuel del Villar aclaró que se concedió la licencia a Gutiérrez Carrola para que atienda a título personal las acusaciones que se hacen en su contra. EFE
jar/ib/nd

12/11/02-23/97

9802870

XU3815

U FUXBT 12-11 00383
mun exo icx

MEXICO-GOBIERNO
DIMITE JEFE POLICIA JUDICIAL EN CAPITAL POR PRESUNTOS DELITOS

Mexico, 10 dic (EFE).- El jefe de la policia judicial de la Ciudad de México, Jesus Carrola Gutierrez, presento hoy su dimision ante las criticas de legisladores que se han hecho eco de acusaciones que lo vinculaban a casos de tortura y homicidio en 1989, confirmó el Jefe de Gobierno de la capital mexicana, Cuauhtémoc Cardenas.

El procurador General de la Policia Judicial del Distrito Federal, Samuel del Villar informará en breve de quien será el nuevo jefe de la policia judicial.

Carrola Gutiérrez se convirtió en el blanco de ataques de los partidos Acción Nacional (PAN) y del gobernante Revolucionario Institucional (PRI), quienes se hicieron eco de la denuncia de familiares de la persona muerta por torturas tras tras un suceso en el que se involucró al jefe de la policía judicial.

Carrola Rodriguez declaró ayer a la cadena "Televisa" que se consideraba inocente de los cargos formulados en su contra y añadió que los autores de la tortura y homicidio se encuentran presos en Baja California Sur, después de que se comprobase su responsabilidad penal.

También pidió que le dejaran ofrecer resultados en el combate a la delincuencia, y según eso se le enjuiciara y se le exigieran cuentas.

"No soy politico" afirmó anoche el ex jefe policial judicial, quien se desligó de todas las acusaciones y posturas de los partidos políticos que lo atacaron.

A Carroila Gutiérrez se le acusa de implicación en la muerte del joven Fernando Jordán, ocurrido el 5 de diciembre de 1989 en Baja California Sur, cuando él era responsable de la Judicial Federal en ese estado.

También lo acusaron de ser uno de los principales protectores de narcotraficantes que operaban en Baja California Sur.

El primer jefe de gobierno electo de la capital mexicana sostuvo con insistencia que todos sus colaboradores fueron cuidadosamente seleccionados, y afirmó que son las personas más capaces.

Cárdenas dijo que es "consciente de la sensibilidad de la opinión pública respecto a estos problemas; el Gobierno será sensible a las preocupaciones que hay en la opinión pública y al mismo tiempo estaremos atentos a que en ningún caso se pueda cometer un ilícito".

La Comisión de Derechos Humanos del Distrito Federal pidió ayer a la Procuraduría capitalina ayer que sin prejuicio y por lo delicado del caso, investigara las acusaciones a Carrola Rodriguez. EFE

iar/fio/nd

12/11/01-13/97

03-03 9802870

DOCUMENTO 9802871

TITULO Bloque opositor México sufre primer revés en votación ley ingresos

PROCEDENCIA 518593

FECHA DE PROCEDENCIA 12/12/97

VINCULACIONES 11164
507623
11304

ENTRADO 1/

CRUZ

01-03

FR4090

II POXBT 12-12 00630
MUN ICX

MEXICO-CONGRESO (previsión)
BLOQUE OPOSITOR SUFRE PRIMER REVES EN VOTACION LEY INGRESOS

México, 12 dic (EFE).- El bloque opositor que controla la Cámara de Diputados de México sufrió su primera fisura con la decisión del conservador Partido Acción Nacional (PAN) de aliarse al gobernante Partido Revolucionario Institucional (PRI) para aprobar la ley de ingresos para 1998.

Las señales de ruptura surgieron durante la discusión de la Ley de Ingresos de 1998, que fue apoyada por el PAN y rechazada por el Partido de la Revolución Democrática (PRD), los dos miembros del bloque opositor junto con el Verde Ecologista de México (PVEM) y del Trabajo (PT).

Los diputados del PRD, segunda fuerza parlamentaria en México, justificaron hoy, viernes, su postura al señalar que el gobierno y el PRI no aceptaron que los precios de los servicios públicos aumenten conforme a la inflación y rechazan el control de la Cámara sobre los rescates bancarios.

El PRD confirmó que su rechazo se debe a que considera que la Ley de Ingresos para 1998, "descarga de nuevo el costo de la crisis sobre las espaldas de los trabajadores, de los asalariados, de las pequeñas empresas y las amas de casa que ya no pueden estirar más su gasto cada semana".

"Continuará entonces la discrecionalidad total del Ejecutivo para decidir cuanto dinero de los mexicanos le entregarán a los banqueros, favoreciendo con ello actos de corrupción y dejando sin resolver el dramático problema de los deudores de la banca", señalaron los diputados del PRD.

El rechazo del PRD y de los diputados del PVEM y PT a la Ley de Ingresos no fue respaldado por el PAN, que decidió votar en sentido contrario a sus compañeros en el bloque opositor y apoyar la iniciativa.

El diputado Humberto Treviño confirmó el voto favorable del PAN al señalar que la Ley incluye algunas de sus propuestas y que los considerandos sobre deuda pública -principal diferencia con el PRD- eran razonables y compatibles con el proyecto de gastos que debe ser aprobado antes del 15 de diciembre.

La diversidad de opiniones entre el PRD y el PAN representó la primera fisura en el bloque opositor que formaron en agosto pasado para tener una mayoría de 262 legisladores que les permitió doblegar al PRI en la constitución de la Cámara.

El PAN, democratacristiano, sumó 121 diputados a los 126 del PRD, ocho del PVEM y siete del PT, contra los 239 del PRI, que el 6 de julio perdió en las urnas la mayoría que mantuvo durante 70 años en la Cámara.

El PRI, partido en el poder desde 1929, había intentado por todos los medios impedir la integración del llamado bloque opositor y a lo largo de la legislatura que empezó en septiembre, en medio de las amenazas "priistas" de una crisis constitucional.

La oposición había logrado mantenerse unida e incluso en noviembre pasado rechazó conceder al presidente Zedillo un permiso conjunto de cuatro viajes al extranjero [illegible] tramitar [illegible] solicitudes [illegible] iniciativas [illegible]

[illegible]

02

9802871

Porfirio Muñoz Ledo, ha minimizado la decisión del PAN de sumar votos con el PRI y se lamentó de que en esta ocasión no hayan podido estar juntos en la votación.

En la sesión de este viernes, el PRI y el grupo opositor presentarán una iniciativa conjunta que recupera las citadas propuestas fiscales rechazadas previamente y que fueron acordadas tras una semana de consultas.

Asimismo, el bloque opositor ha anunciado sus intenciones de unirse en la discusión de la Ley de Egresos a fin de poder reorientar el gasto, eliminar las partidas secretas del presidente mexicano y reducir a casi la mitad los fondos para el rescate financiero de las carreteras.

La Ley de Ingresos establece en 866.086 millones de pesos (101.892 millones de dólares) la meta de recaudaciones del Gobierno mexicano para 1998 y autoriza un endeudamiento externo de hasta 5.000 millones de dólares y un interno de 65.000 millones de pesos (7.647 millones de dólares). EFE

jth/rml

17/12/17-11/97

D3-03

9802871

01-02

LA CORRELACION DE FUERZAS EN EL CONGRESO MEXICANO

México: se quebró la alianza opositora

Fue una maniobra del oficialista PRI • El Partido Acción Nacional se unió al gobierno y aprobó el presupuesto para 1998 • Avala la continuidad del modelo

Clarín 16/12/97 p. 34

CARLOS FAZIO
México. Especial para Clarín

La nueva correlación de fuerzas políticas que surgió en México después de las elecciones legislativas de julio pasado demostró ayer ser precaria. El Partido Acción Nacional (PAN) rompió con el bloque opositor y se alió con el oficialista Partido Revolucionario Institucional (PRI) para aprobar, en el Parlamento, el presupuesto nacional para 1998.

La decisión le permitirá al gobierno seguir contando con una alta cuota de discrecionalidad en el manejo de los recursos públicos y continuar con el modelo económico vigente desde hace quince años, con nefastos efectos sociales.

El haber podido quebrar la alianza entre el PAN y el socialdemócrata Partido Revolucionario Democrático (PRD) significa para el presidente Ernesto Zedillo y para el PRI una jugada perfecta: sacaron adelante la política económica y rompieron el bloque opositor.

Hasta ahora, los mexicanos no estaban acostumbrados a ver una controversia entre el Ejecutivo y el Parlamento en torno al presupuesto, pues la mayoría absoluta del PRI en el Congreso se tradujo históricamente en la aceptación automática de las iniciativas presidenciales.

La aprobación, aunque con pequeñas reformas, del documento enviado por el Ejecutivo produjo alegría en el partido del gobierno y frustración en el opositor PRD, que acusó a los del PAN de haber "traicionado" a la alianza opositora "por un plato de lentejas".

La decisión se alcanzó en la madrugada del domingo después de que un diputado panista pidió la palabra para decir que en los comicios del 6 de julio el pueblo no votó en contra de la política económica gubernamental. El triunfo opositor en esas elecciones fue interpretado, en su momento, como un voto castigo contra el ajuste impuesto por el gobierno mexicano.

> **Con esta decisión, el gobierno puede continuar con el manejo discrecional del dinero público**

En medio de una áspera discusión, que terminó con el abandono del recinto parlamentario de la fracción perredista y de los legisladores de los partidos Verde y del Trabajo, la alianza PRD/PAN que daba sustento al llamado Grupo de los Cuatro sucumbió ante las diferencias ideológicas, conceptuales y técnicas de ambos agrupaciones, y debido al trabajo de pinza de los funcionarios del gobierno con los diputados del PAN y de Zedillo con el líder nacional del PAN, Felipe Calderón.

Desde el cuartel general del PRD se acusó al PAN de perder la oportunidad histórica de lugar un verdadero equilibrio de poderes y de inhibir la autonomía absoluta del Congreso frente al Ejecutivo.

Una vieja estrategia

El PAN, urgido por definir un perfil propio y detener su erosión política, al parecer decidió regresar a la vieja estrategia que le había permitido crecer desde 1988: un acuerdo político con el poder a cambio de garantías para el año entrante, cuando tendrán lugar 14 procesos locales electorales, entre ellos algunos gubernaciones.

La apuesta, que algunos especialistas consideran riesgosa, es arrancar al Ejecutivo recursos federales para los alcaldes panistas en estados donde cohabitan con gobernadores del PRI. Según el politólogo Carlos Ramírez, ese había sido el centro de las "negociaciones secretas" durante dos meses entre el Zedillo y Calderón.

El acuerdo con el Ejecutivo le redituará al PAN dinero para obras públicas, que esperan convertir en una mejor imagen y, finalmente, en votos.

La situación es muy parecida a la que se produjo en 1988, cuando el PAN y el gobierno de Carlos Salinas sacaron adelante iniciativas políticas conjuntas, con garantías de limpieza electoral y respeto de territorios regionales. ◻

02-02

9802872

ENTREVISTA

Cuauhtémoc Cárdenas

El nuevo alcalde de la ciudad más grande del mundo denuncia la corrupción que envuelve el país en una compleja red en la que el narcotráfico afecta a financieros, políticos y a la propia Policía

«Hay Corrupción Dentro y Fuera del Gobierno»



RAMIRO CRISTOBAL

SU PADRE, EL GRAN PRESIDENTE Lázaro Cárdenas, le puso el nombre del último emperador azteca, héroe y mártir de la causa indígena contra los españoles de Hernán Cortés. Con el tiempo, este ingeniero, introvertido y tranquilo, se ha convertido en un mito para una gran parte de la población obrera del país, que le considera «virtual» presidente y vive convencida de que sólo un recuento de votos amañado le impidió llegar a la más alta cima política del país. En compensación, una inolvidable votación municipal le ha dado la alcaldía de la capital, México DF, la mayor ciudad en extensión y en habitantes del mundo. Sus 22 millones de ciudadanos la convierten en un reto para cualquier político y en una responsabilidad tan sólo un peldaño más bajo de la propia jefatura del Gobierno. El pasado día 5 de diciembre tomó, al fin, posesión de su cargo entre la esperanza y la expectación de todos sus compatriotas.

P. *Una tarea larga y difícil, señor Cárdenas. ¿Por dónde piensa empezar?*
R. Como siempre atacando los problemas reales de la gente. Las carencias en materia de salud, educación, trabajo, salario.

P. *¿Cree que tiene fuerza suficiente para intentarlo?*
R. Yo creo que existe un cuerpo de leyes del Estado, empezando por la Constitución, que da una base a cualquier Gobierno local o nacional para llevar adelante las reformas necesarias. Con sólo cumplir lo que dice la Constitución ya me doy por satisfecho. Ello significaría la vigencia del Estado de Derecho y el hacer que la palabra democracia signifique algo real, siempre que tenga detrás una amplia base popular. También la Constitución haría rescatar la soberanía nacional y daría armas contra la corrupción.

P. *¿Es la corrupción el principal problema de su país y de su ciudad?*
R. Es uno de los más importantes. Hay corrupción dentro y fuera del Gobierno. Hay una compleja red de altos cargos de las finanzas y altos directivos políticos. Todos ellos están relacionados con el narcotráfico y hasta la Policía forma parte de la corrupción.

P. *Una trama nada fácil de desarticular...*
R. No es fácil de deshacer, pero la historia nos muestra que un mandatario con un fuerte respaldo popular puede hacerlo. Eso y nada más, el apoyo de mi pueblo, es mi arma secreta.

P. *Ese apoyo popular: ¿Cree que en parte proviene del carisma de su apellido?*
R. Yo estoy orgulloso de ser el hijo de Lázaro Cárdenas y de seguir sus enseñanzas en el terreno político. Aún lo estoy más de seguir su camino en el terreno moral. El fue quien me inculcó la importancia capital para un hombre público de atender a las necesidades reales de la gente. Por otro lado y, en consecuencia, me siento orgulloso de formar parte del partido político más avanzado y de formar parte de la vanguardia de lo que fue la revolución mexicana.

P. *Si tuviera que comparar su partido, el Partido Revolucionario Democrático (PRD) con los partidos españoles ¿a cuál cree que se parece más?*
R. Es difícil de decir. En ciertos aspectos coincide con el PSOE y, en otros, con Izquierda Unida. También hacemos nuestros muchos de los planteamientos de los sindicatos. Sin embargo, ustedes en Europa tienen partidos de larga tradición formal, con una historia a la espalda. En México, los partidos son más bien declaraciones de intenciones. Lentamente, vamos definiendo su ideología y sus intenciones, que aún dependen mucho de la persona que las lleva a cabo.

P. *Ahora, empieza usted su labor como alcalde de la capital, pero el Gobierno es del PRI, su rival político. ¿Cree que eso va a suponer problemas?*
R. El primer problema ha sido la cuestión de si el Gobierno federal va a absorber la deuda del Gobierno de la capital. Como dijo mi compañero Armando Quintero, el Gobierno ya lo hizo en ocasiones de alcaldes anteriores como Manuel Camacho Solis y Manuel Aguilera Gómez y por tanto no se ve ninguna razón legal para que no lo haga de nuevo.

> Hice una llamada para que el Gobierno y los zapatistas negociaran. Hay muchas heridas abiertas y no creo que el Gobierno esté dispuesto a curarlas

P. *¿Cómo ve usted el tema de la rebelión zapatista de Chiapas?*
R. Nosotros, mi partido el PRD, fuimos los primeros en pronosticar que habría problemas en Chiapas. Motivos: el atraso, la arbitrariedad, el caciquismo. Cuando comenzaron los combates hicimos una llamada a la paz y solicitamos una tregua para que el Gobierno y los zapatistas pudieran sentarse a negociar. Ahora, yo creo que el conflicto está en vías de negociación, pero aún hay muchas heridas abiertas y no parece que el Gobierno esté bien predispuesto para curarlas.

P. *¿Sigue siendo cierta la frase «Pobre México, tan lejos de Dios y tan cerca de Estados Unidos»?*
R. Ahora es más cierta que nunca. Quizás no sepa usted que hace unos años un gobierno mexicano pidió un préstamo a Estados Unidos por valor de 20.000 millones de dólares. En aquel momento el peso estaba a la par del dólar y se pensó en ir devolviendo la deuda en pesos mexicanos. Entre medias, hubo una devaluación y, desde ese momento, los americanos pidieron la devolución en dólares. Como no había suficientes dólares en México se dio a los americanos el producto total de la exportación de petróleo. Así que ahora los americanos influyen definitivamente en la política fiscal mexicana, en la política crediticia y en los precios en general. Por otra parte, el Gobierno mexicano ha aceptado el tratado de Libre Comercio diseñado para que todo sean ventajas para Estados Unidos. Ahora se ha restablecido la intervención económica norteamericana.

P. *¿Cree que los norteamericanos ven con inquietud el cambio político que está a punto de tener lugar en México y concretamente el cambio de alcalde?*
R. Los americanos se alarman fácilmente cuando se produce un cambio en cualquiera de las zonas que consideran de su influencia. Yo creo, sin embargo, que no hay que dejarse asustar. Ahí está, por ejemplo, Samper en Colombia, al que han hecho la vida imposible. El ha aguantado y ahí está.

P. *¿La alcaldía de México es el final de su carrera política o es un trampolín para llegar más alto?*
R. Yo nunca he querido llegar más o menos alto, sino servir al pueblo y a la democracia lo mejor posible. Ahora y cuando deje de ser alcalde voy a seguir contribuyendo a transformar el sentido de la democracia en México para que sea verdad un gobierno del pueblo. Si algún día me retiro de la política me gustaría saber que empujé como pude la libertad y el mejoramiento de la vida de mi pueblo. También estoy orgulloso de que mi carrera no ha sido una aventura personal ni nadie me podrá decir jamás que perdí la serenidad. ■

INUR Nº 00422/2101/24 NOV 97

MÉXICO
Quadro político-eleitoral: consolidação das forças oposicionistas e do sistema pluripartidário.

(24 Nov 97)

O ano de 1997 constitui um marco no processo de democratização do sistema político mexicano. O avanço dos partidos opositores, conquistando a maioria na Câmara dos Deputados, o governo do DISTRITO FEDERAL e expandindo sua força política em regiões onde tinha reduzida presença e outras onde antes sequer figurava, apresenta uma realidade política no MÉXICO com a predominância do sistema pluripartidarista, onde a gradual e firme ascensão da oposição vem criando possibilidades efetivas para promover a alternância do poder na eleição presidencial do ano 2000.

Ao finalizar o calendário eleitoral deste ano — cujo último pleito ocorreu no Estado de JALISCO, em 09 Nov — a oposição passou a governar mais da metade da população mexicana, 54,5%. As maiores agremiações opositoras — Partido da Revolução Democrática (PRD), de centro-esquerda, e o conservador Partido de Ação Nacional (PAN) — arrebataram paulatinamente o poder municipal e estadual ao governante Partido Revolucionário Institucional (PRI). Os partidos opositores têm sob seu poder 17 das 31 capitais estaduais, além da CIDADE DO MÉXICO, e dominam nos municípios das regiões mais produtivas do país. Os seis Estados que, junto com o DISTRITO FEDERAL, encontram-se em mãos do PAN e do PRD geram 47,38% do Produto Interno Bruto (PIB). Por sua vez, o PRI concentra sua força em 13 capitais e nos municípios mais pobres.

Todavia, esse avanço oposicionista realiza-se dentro de um quadro político caracterizado por um sistema presidencialista centralizador ainda com fortes matizes de autoritarismo, resultado de quase sete décadas de dominação priísta. Como conseqüência, a perda do monopólio político, mantida pelo PRI por tão longo período, gera tensões dentro dos partidos, incluindo o próprio PRI. Com isso, o Presidente ERNESTO ZEDILLO tomou a iniciativa de negociar com as forças políticas o estabelecimento de um foro, com a participação de todos os atores políticos e sociais, para construir um espaço de negociação entre os poderes públicos e os partidos políticos que permita encontrar respostas consensuais aos desafios enfrentados pelo MÉXICO.

Considerando-se que o país apenas está saindo de dois anos de severa recessão e se encontra em fase de recuperação econômica, o maior risco político à governabilidade advém das cisões dentro do partido governante, que podem enfraquecer o poder de liderança e capacidade de atuação do Presidente à frente do Governo.

Como efeito direto do novo papel desempenhado pela oposição no cenário político-partidário, em especial da significativa maioria que detém no Congresso, o início dos debates sobre o projeto do Orçamento Federal para 1998 assumiu considerável importância, porquanto o cerne da questão encerra profundas divergências em relação à política econômica implementada pelo Governo ZEDILLO, especificamente em matéria fiscal em que nenhuma das partes parece disposta a ceder.

De forma geral, a oposição questiona o modelo econômico que busca o crescimento a partir da contenção do consumo, reivindica aumento de gastos nos setores de educação e saúde e diminuição nas alíquotas de impostos, em particular, do Imposto do Valor Agregado (IVA), cuja redução foi a promessa com a qual os partidos opositores atraíram as simpatias do eleitorado, possibilitando a histórica conquista da maioria na Câmara dos Deputados.

Não obstante as autoridades governamentais basearem a defesa da proposta orçamentária em sólidos resultados macroeconômicos — perspectiva de crescimento recorde superior a 7% em 97, o maior nos últimos 16 anos —, a oposição alega que os benefícios não chegam à maioria dos mexicanos. A frágil base tributária e a grande evasão fiscal constituem o argumento central do Governo contra a redução de impostos, que no caso do IVA chega a 40%, o que acarretaria a diminuição da arrecadação nos Estados e Municípios em cerca de US$ 800 milhões. Todo esse debate em torno das medidas econômicas para o próximo ano, cria forte expectativa entre os investidores internos e externos, receosos de que as pressões políticas obriguem o Governo a aceitar um déficit superior ao previsto ou relaxar sua disciplina fiscal.

Esta é a primeira vez que a estratégia econômica do Governo está sendo submetida à discussão, com possibilidade de enfrentar voto contrário no Congresso, constituindo-se em experiência *inédita no país. No entanto*, essa possibilidade *é bastante* questionável, haja vista que a maioria oposicionista deriva da formação do denominado Grupo dos Quatro — composto pelo PRD, PAN, Partido do Trabalho (PT) e Partido Verde-Ecologista do México (PVEM) — que apesar de coincidir nas críticas a vários aspectos do modelo econômico governamental, o PAN e o PRD, as principais forças do bloco, têm propostas econômicas bastante distintas. Desse modo, estará em jogo na batalha legislativa em torno do Orçamento o real grau de coesão dessa aliança, detentora de 262 deputados contra 238 do PRI.

O avanço da oposição no país não prenuncia riscos à governabilidade. Na realidade, insere-se no quadro de transformação da sociedade mexicana, que exige da classe política a redefinição das prioridades decisórias a fim de propiciar a construção de novos paradigmas para adequar o país às necessidades do mundo globalizado. Por esta razão, a reforma política do Estado mexicano — próximo debate do Congresso — clama pela elaboração de um consenso nacional, a fim de evitar o caminho da radicalização e da prevalência de extremismos por parte do Governo ou da oposição e que promova de fato a relação de independência entre os Poderes da União, sepultando a tradição autoritária do regime priísta.

* * *

PROCEDENCIA 518553 ... ... gobernador Chiapas y Gabinete
FECHA DE PROCEDENCIA 27/12/97
VINCULACIONES 11164 11827
11304
11163
11140
67623

ENTRADO
CRUZADO

01-02

XA9923

U POXBT 12-27 00620
mun exg

MEXICO-CHIAPAS (Previsión)
PARTIDO OPOSITOR PIDE RENUNCIA GOBERNADOR CHIAPAS Y GABINETE

México, 27 dic (EFE).- El Partido de la Revolución Democrática (PRD), centroizquierdista, y organismos civiles de México pidieron la dimisión del gobernador de Chiapas (sureste del país), Julio César Ruiz Ferro, al que responsabilizan de fomentar la violencia que genera masacres como la del lunes en que murieron 45 personas.

El líder del PRD en el estado de Chiapas, Gabriel Gutiérrez Dávila, dijo anoche a la prensa mexicana que su partido iniciará movilizaciones sociales el próximo lunes en la capital del estado, Tuxtla Gutiérrez, para exigir la renuncia del gobernador y de varios de sus colaboradores.

"Hoy es tiempo de que renuncie" el gobernador, aseguró el líder estatal "perredista", quien señaló que han hecho un llamamiento a sus militantes para que no se callen ante los hechos violentos que desembocaron en el asesinato de 45 indígenas, en su mayoría mujeres y niños.

El diputado federal del PRD Gilberto López y Rivas, también miembro de la Comisión de Concordia y Pacificación (COCOPA), dijo a la prensa que mientras no se esclarezca la matanza del lunes "es absurdo" hablar de reinicio de las negociaciones de paz.

La COCOPA es el organismo encargado de crear las condiciones políticas para negociar la paz entre el Gobierno federal y la guerrilla zapatista.

López y Rivas comentó que los miembros de la COCOPA visitarán hoy la comunidad de Acteal, en el municipio de San Pedro Chenalhó, a unos 800 kilómetros al sureste de la capital mexicana, donde fueron masacrados con armas de alto poder y machetes 45 indígenas desplazados.

Agregó que hablar de diálogo ahora es algo fuera de lugar, dijo que el Gobierno federal primero debe cumplir los acuerdos de San Andrés y luego buscar la dimisión del gobernador chiapaneco debido a la presunta responsabilidad de altos funcionario locales al respaldar a grupos paramilitares y no haber impedido la masacre, aún cuando fueron informados oportunamente.

Aseguró que, hasta que no existan acciones concretas por parte del Gobierno federal para demostrar que se combate la impunidad en Chiapas, hablar de reinicio de los encuentros con la guerrilla es algo fuera de lugar.

Los acuerdos de San Andrés Larráinzar son una propuesta para enviar una iniciativa al Congreso con el fin de aprobar reformas constitucionales que concedan derechos a las comunidades indígenas, y fueron firmados en febrero de 1996 por la guerrilla y el Gobierno, y, según el grupo armado, incumplidos.

El 1 de enero de 1994 el Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN) hizo su aparición pública tomando temporalmente el control de varios municipios en el estado de Chiapas, para después replegarse a las montañas de la selva Lacandona.

La presencia zapatista continúa en municipios donde nombraron autoridades paralelas que declararon comunidades en rebeldía, lo que ha generado algunos enfrentamientos por preferencias políticas.

De acuerdo con las denuncias reiteradas de la diócesis de San Cristóbal de las Casas, legisladores de partidos de oposición y organizaciones civiles defensoras de derechos humanos, autoridades estatales apoyan a grupos paramilitares como medida de contrainsurgencia para desactivar a las bases zapatistas.

Las acusaciones agregan que se ha usado presupuesto estatal para armar a grupos indígenas afines al gobernante Partido Revolucionario Institucional (PRI).

La investigación sobre la matanza de 45 indígenas ha revelado que presuntos autores materiales de la matanza declararon ser militantes de ese partido y otros más del minoritario partido Frente Cardenista.

Legisladores del PRD en las cámaras de diputados federal y local anunciaron que insistirán en la desaparición de poderes en el estado de Chiapas y la renuncia del gobernador, como medida inicial para frenar la violencia interétnica de la región, que mantiene interrumpido las negociaciones desde septiembre de 1996.
EFE

jar jla/ll

12/27/17-39/97

02-02

9802875

TITULO Alcalde de Chenalhó, del PRI [illegible] armas masacre
PROCEDENCIA 518593
FECHA DE PROCEDENCIA 30/12/97
VINCULACIONES 11164
11304
11163
11019
11435

ENTRADO //
CRUZADO /

01-03

FB4380

U SUCBT 12-28 00772
icx mun exg

MEXICO-CHIAPAS (Previsión)
ALCALDE DEL PARTIDO EN EL GOBIERNO ENTREGO ARMAS PARA MASACRE

Tuxtla Gutiérrez (México), 28 dic (EFE).- El alcalde de Chenalhó, Jacinto Arias Cruz, militante del Partido Revolucionario Institucional (PRI), reconoció anoche ante la Fiscalía que había entregado armas e instigado a sus seguidores para realizar la masacre en Acteal, Chipas, en la que murieron 45 indígenas.

La Procuraduría General de la República de México (PGR) informó anoche de que junto con el alcalde, ingresaron ayer en prisión 44 adultos y tres menores, acusados de ser los autores materiales de la masacre cometida el pasado lunes en la comunidad de Acteal, unos 800 kilometros al sureste de la capital Mexicana.

A los 44 detenidos, que han quedado presos en la cárcel de Cerro Hueco, a unos once kilómetros de Tuxtla Gutiérrez, capital del estado chiapaneco, se les acusa de homicidio en primer grado, portar armas de uso exclusivo de las fuerzas armadas, robo y otros delitos que se deriven de la acción.

Los tres menores han quedado bajo custodia de un centro correccional.

La guerrilla zapatista señaló anoche que los autores materiales de la masacre de 45 indígenas son de niveles más altos y no los 44 a los que se les ha iniciado proceso penal.

En un comunicado, el Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN) expresó que el atentado contra los indígenas fue preparado y dirigido a desplazados que simpatizan con la guerrilla.

La guerrilla refutó así la tésis de la PGR de que la masacre obedeció a disputas intercomunitarias, y agregó que fue un crimen con móviles político, militar, social y económico para eliminar a los indígenas rebeldes.

El líder del EZLN, subcomandante "Marcos" sostuvo que los autores intelectuales de la masacre "están muy arriba en los niveles estatal y federal", y que los 46 presuntos homicidas a quienes ayer se les inició proceso penal, son partes pequeñas de una maquinaria de guerra.

La masacre de Acteal, agregaron los zapatistas, fue perpetrada con alevosía, premeditación y ventaja, y el móvil fue político, militar social y económico; se trata de eliminar a los indigenas rebeldes.

Según el EZLN, en Chiapas la violencia de paramilitares y militares contra las comunidades indígenas han recrudecido el ambiente para reanudar las negociaciones de paz interrumpidas en septiembre de 1996.

Anoche la Procuraduría General de la República informó de que había iniciado proceso penal contra el alcalde de San Pedro Chenalhó, Jacinto Arias Cruz, militante del gobernante Partido Revolucionario Institucional (PRI).

El alcalde reconoció haber facilitado armamento y vehículo a sus seguidores también miembros de ese partido, y otros del Frente Cardenista (PFC), para asesinar a los indígenas de Acteal, localizado a 800 kilómetros al sureste de la capital mexicana.

La fiscalía señaló que investiga a otros altos funcionarios del gobierno de Chiapas que encabeza Julio César Ruiz Ferro, a quien señalan junto con algunos de sus colaboradores de actuar con negligencia y omisión para evitar la masacre, pues ya habían sido

9802846

avisados por miembros de la diócesis de San Cristóbal de que se preparaba una matanza.

El centroizquierdista Partido de la Revolución Democrática (PRD) anunció que iniciará acciones en el Congreso de la Unión y en el congreso local para exigir la renuncia de Ruiz Ferro, a quien atribuyen respaldar las acciones de los grupos paramilitares como medida contrainsurgente para contrarrestar a las bases de apoyo de la guerrilla.

Ayer sábado, la Comisión de Concordia y Pacificación (COCOPA), empezó un recorrido por las zonas de conflicto en el norte de Chiapas para valorar el clima social y político antes de hacer recomendaciones al gobierno estatal y al federal, en su intento por reanudar las negociaciones de paz con el EZLN.

La COCOPA condenó la masacre y exigió castigo a los responsables materiales e intelectuales, y además aseguraron que el camino para la paz en la región estaba "enrarecido" por los últimos acontecimientos violentos.

Indicaron que a la COCOPA no le corresponde pedir la renuncia al gobernador Julio César Ruiz Ferro, pero sí podrán informar al Congreso de la Unión sobre el clima de ingobernabilidad que prevalece en Chipas, y con base en ello, demandar acciones directas hacia el congreso estatal.

Los legisladores de la COCOPA reconocieron que en Chiapas hay presencia de grupos paramilitares y que a raíz de la matanza del pasado lunes, ha aumentado el desplazamiento de comunidades indígenas que huyen de la zona donde fue la masacre pra asentarse en la comunidad de Polhó, en donde se prevé lleguen por lo menos 5.000 desplazados en las próximas horas.

La presencia del Ejército y elementos de la Policía Judicial se han incrementado en las zonas de conflicto ante el temor manifiesto de indígenas de que habrá más enfrentamientos con grupos paramilitares que operan con impunidad en la zona norte de Chiapas. EFE

fmp/et/jar/M/mcd-op

12/28/09-00/97

U FOXRT 12-31 00485
mun exg icx

MEXICO-CHIAPAS
GOBIERNO PIDE INICIAR PROCESO CONCILIACION URGENTE EN CHIAPAS

México, 30 dic (EFE).- El Gobierno de México pidió hoy iniciar un proceso de conciliación en las zonas de conflicto en el estado de Chiapas, acelerar la asistencia humanitaria a los indígenas desplazados y dar señales políticas claras para reanudar el proceso de paz con la guerrilla zapatista.

El secretario (ministro) de Gobernación, Emilio Chuayffet, responsable de la política interna del país, se reunió hoy con legisladores de la Comisión de Concordia y Pacificación (COCOPA) para analizar las condiciones que prevalecen en Chiapas tras la matanza de 45 indígenas perpetrada por un grupo paramilitar.

El 22 de diciembre, un grupo paramilitar formado por militantes del partido Revolucionario Institucional (PRI) y del Frente Cardenista (PFC) atacó por orden del alcalde priísta de San Pedro Chenalhó, Jacinto Arias Cruz, a indígenas desplazados de la comunidad de Acteal, a unos 800 kilómetros al sureste de la capital mexicana.

Los legisladores de la COCOPA intercambiaron hoy información con el ministro de Gobernación y acordaron acciones urgentes para restablecer la paz en Chiapas ante el riesgo de más brotes de violencia por la acción de paramilitares y ante el cuarto aniversario del alzamiento zapatista, que se cumple el próximo 1 de enero.

La COCOPA, que media en la pacificación del conflicto de Chiapas entre la guerrilla zapatista y el Gobierno, está compuesta por legisladores de los cinco partidos con representación parlamentaria.

En el encuentro de hoy en la capital mexicana, Chuayffet Chemor y la COCOPA acordaron acciones urgentes de pacificación en la zona norte, en la selva y en los Altos de Chiapas, atendiendo de manera prioritaria y urgente a las condiciones que prevalecen en la comunidad de Chenalhó, donde ocurrió la masacre.

La COCOPA propuso que la ayuda humanitaria fluya sin distinción de filiación política o credo religioso y que la Comisión Nacional de Derechos Humanos sea garante en la atención ante cualquier situación que se requiera en el proceso de pacificación.

Gobernación y los legisladores propusieron crear las condiciones jurídicas, políticas y sociales para restablecer las negociaciones de paz con la guerrilla, interrumpida el 2 de septiembre de 1996.

El presidente de la COCOPA, Carlos Payán Velver, informó sobre los resultados del encuentro con el ministro de Gobernación y comentó que coincidieron en que es necesario reimpulsar la reforma indígena, atendiendo las observaciones que haga el Gobierno federal.

La COCOPA reiteró su indignación por los hechos violentos de Chenalhó y reclamó restablecer el orden jurídico y crear condiciones jurídicas, políticas y sociales para reanudar la negociación con el EZLN.

Chuayffet ratificó su compromiso de estar atento al curso de las investigaciones sobre la matanza de los 45 indígenas que realiza la Procuraduría General de la República.

Los legisladores pidieron que el Gobierno federal envíe señales políticas claras y firmes que confirmen su voluntad de reanudar el diálogo con el EZLN. EFE

jar/m/fp/nd

12/31/01-16/97

09 9802876.

XA0185

U FOXBT 12-30 00548
mun exg icx

MEXICO-CHIAPAS
UNOS 7.125 MILLONES DOLARES PARA DESARROLLO CHIAPAS TRES AÑOS

México, 30 dic (EFE).- El Gobierno mexicano destinó en los últimos tres años 57.000 millones de pesos (unos 7.125 millones de dólares) para impulsar el desarrollo en el estado de Chiapas, donde el pasado día 22 fueron asesinados 45 indígenas, dijo hoy el secretario de Desarrollo Social, Carlos Rojas.

Sobre el uso de estos recursos, el ministro rechazó de manera categórica algún desvío para financiar a grupos armados similares al que cometió la matanza de los indígenas en la comuniad de Acteal, en el municipio de Chenalhó.

"Rechazo de la manera más contundente que los recursos destinados para el desarrollo social sean para financiar actividades de contrainsurgencia", aseguró el secretario, que reiteró que todos los fondos se han invertido en obras para el servicio de las comunidades chiapanecas, sin distinción de filiación política o credo religioso.

El Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN) y diversos organismos de derechos humanos señalaron que la masacre de indígenas fue cometida por un grupo paramilitar, financiado con recursos de la Secretaría de Desarrollo Social (SEDESOL).

Rojas subrayó que los recursos aplicados por la institución gubernamental han sido exclusivamente para apoyar diversos proyectos aprobados por las comunidades y en beneficio de ellas y negó que se utilicen para minar las bases sociales de la guerrilla zapatista.

El responsable de la política social del Gobierno federal aseguró que la secretaría puede demostrar el uso correcto de los recursos en cada uno de las partidas que se han entregado a los municipios y afirmó que la Secretaria de la Contraloría y la Comisión de Hacienda de la Cámara de Diputados son las que pueden efectuar una auditoría sobre la aplicación de estos fondos.

Rojas indicó que la pérdida de 45 vidas humanas es un suceso que entristece a todos y que obliga a actuar con responsabilidad y entereza y añadió que "incriminar o hacer señalamientos sin fundamento no contribuirá a contrarrestar el ambiente de encono e intolerancia que coadyuvó a generar la masacre".

Aseguró que es indispensable esclarecer las responsabilidades de todos los involucrados y asumir una actitud responsable que evite suspicacias, descalificaciones o señalamientos sin sentido.

Afirmó que el problema de Chiapas no puede explicarse sólo bajo la óptica del enfrentamiento entre el Gobierno y el EZLN y que ésta es una visión simplista del conflicto.

El secretario de Desarrollo Social recordó que en Chiapas no se dió un desarrollo similar a otros estados del pais, ni se efectuó una reforma agraria y resaltó que se requiere un esfuerzo superior para lograr alcanzar un nivel mínimo de servicios sociales para todos los chipanecos.

Explicó que durante siglos las comunidades de Chiapas fueron sometidas a una dinámica de exclusión del proceso de identidad cultural y del propio desarrollo económico y social del país.

Indicó que la persistencia de formas de producción de subsistencia, formas de discrimiación y de abuso de autoridad, así como de insuficiencia de representación política, son antecedentes históricos que se revelan como injustos e inadmisibles.

El ministro afirmó que por este motivo el Gobierno ha otorgado la más alta prioridad en los programas de desarrollo en los últimos cuatro años, a fin de contribuir a superar las causas legítimas que dieron origen al inconformismo de un importante sector de la sociedad chiapaneca. EFE

jrm/fp/nd

12/30/23-58/97

05-05

9802876.

01-03

Levantan un nuevo
entre EE.UU. y Méxi

Reemplazará el antiguo, de metal y alambre de púas • El nuevo es imper salmón con ventanas y piedras multicolores • Un contrasentido en estos

Clarín 31/12

Nogales, Arizona
The New York Times. Especial para Clarín

Aunque la construcción de un muro entre dos países no parece una idea muy acorde con estos tiempos de integración, la Casa Blanca está dando los últimos retoques a una moderna muralla en su frontera con México que reemplazará al viejo muro de metal y alambres de púas erigido a la altura del estado de Arizona.

Los arquitectos que diseñaron la nueva muralla que separa la ciudad norteamericana de Nogales de su homónima en México, se enfrentaron con un difícil desafío: cumplir con una rebuscada especificación legal que establecía que el muro "a prueba de sopletes, cortafierros, martillos, armas de fuego e imposible de escalar o de derribar con vehículos", debía lucir también "lo más amigable posible".

De los 3.000 kilómetros de frontera que separan a México de Estados Unidos, más de la mitad está formada por la barrera natural del Río Grande. Pero los más de 1.000 kilómetros restantes fueron siempre una compleja línea a través del desierto, por la que ingresaron y escaparon de Estados Unidos inmigrantes ilegales y narcotraficantes.

El gobierno de Washington consideró que el centenar de kilómetros de vallas y alambres de púas que, en distintos sectores de la frontera, desde hace 30 años divide a los dos países no es el mejor signo del proceso de integración de América del Norte en el NAFTA. Además de Nogales, también hay púas y alambres en El Paso–Texas y en Tijuana–San Diego (Ver La frontera...)

> "Quisimos hacer una barrera impenetrable, pero luminosa y abierta a la vez", dice el constructor

Las nuevas especificaciones gubernamentales para reemplazar aquel vallado establecieron entonces que se debería "proveer los medios necesarios para permitir que la luz y una sensación de apertura estén presentes a lo largo de la barrera".

Como resultado, en la ciudad de Nogales (aproximadamente en la mitad de la línea fronteriza), la nueva muralla de 4,20 metros de alto y cuatro cuadras de largo es una insólita pieza arquitectónica.

La nueva barrera, a la que se le están haciendo los retoques finales, al parecer consiguió combinar ingeniosamente la idea de prohibición de paso pero amistad entre los dos pueblos.

Los funcionarios federales esperan que la estructura sirva de prototipo para reemplazar los 94 kilómetros de murallas de acero con cadenas y alambres de púas que separan hoy a Estados Unidos de México.

El nuevo muro, que fue construido en seis meses bajo supervisión del Servicio de Aduanas estadounidense, reemplaza a una muralla extremadamente fea construida con partes de una oxidada pista de aterrizaje plegable de acero utilizada en la guerra de Vietnam. Aquella barrera tenía bordes tan afilados que muchos mexicanos perdieron sus dedos cuando intentaron escalarla.

La nueva versión de la muralla está re forzada también con acero, pero fue pinta da de color salmón, lleva incrustadas pe queñas piedras multicolores y tiene azule jos que eventualmente podrán ser decora dos con arte infantil.

La estructura tiene grandes abertura



THE NEW YORK TIMES



Paisaje de ... El nuevo muro en la ciudad de Nogales, en la frontera.

02

Levantan un nue[vo muro] entre EE.UU. y [México]

Reemplazará el antiguo, de metal y alambre de púas • El [...] salmón con ventanas y piedras multicolores • Un contras[te ...]

Nogales, Arizona
The New York Times. Especial para Clarín

Aunque la construcción de un muro entre dos países no parece una idea muy acorde con estos tiempos de integración, la Casa Blanca está dando los últimos retoques a una moderna muralla en su frontera con México que reemplazará al viejo muro de metal y alambres de púas erigido a la altura del estado de Arizona.

Los arquitectos que diseñaron la nueva muralla que separa la ciudad norteamericana de Nogales de su homónima en México, se enfrentaron con un difícil desafío: cumplir con una rebuscada especificación legal que establecía que el muro "a prueba de sopletes, cortafierros, martillos, armas de fuego e imposible de escalar o de derribar con vehículos", debía lucir también "lo más amigable posible".

De los 3.000 kilómetros de frontera que separan a México de Estados Unidos, más de la mitad está formada por la barrera natural del Río Grande. Pero los más de 1.000 kilómetros restantes fueron siempre una compleja línea a través del desierto, por la que ingresaron y escaparon de Estados Unidos inmigrantes ilegales y narcotraficantes.

El gobierno de Washington consideró que el centenar de kilómetros de vallas y alambres de púas que, en distintos sectores de la frontera, desde hace 30 años divide a los dos países no es el mejor signo del proceso de integración de América del Norte en el NAFTA. Además de Nogales, también hay púas y alambres en El Paso–Texas y en Tijuana–San Diego (Ver La frontera...)

> "Quisimos hacer una barrera impenetrable, pero luminosa y abierta a la vez", dice el constructor

Las nuevas especificaciones gubernamentales para reemplazar aquel vallado establecieron entonces que se debería "proveer los medios necesarios para permitir que la luz y una sensación de apertura estén presentes a lo largo de la barrera".

Como resultado, en la ciudad de Nogales (aproximadamente en la mitad de la línea fronteriza), la nueva muralla de 4,20 metros de alto y cuatro cuadras de largo es una insólita pieza arquitectónica.

La nueva barrera, a la que se le están haciendo los retoques finales, al parecer consiguió combinar ingeniosamente la idea de prohibición de paso pero amistad entre los dos pueblos.

Los funcionarios federales esperan que la estructura sirva de prototipo para reemplazar los 94 kilómetros de murallas de acero con cadenas y alambres de púas que separan hoy a Estados Unidos de México.

El nuevo muro, que fue construido en seis meses bajo supervisión del Servicio de Aduanas estadounidense, reemplaza a una muralla extremadamente fea construida con partes de una oxidada pista de aterrizaje plegable de acero utilizada en la guerra de Vietnam. Aquella barrera tenía bordes tan afilados que muchos mexicanos perdieron sus dedos cuando intentaron escalarla.

La nueva v[...] forzada tambi[...] da de color s[...] queñas piedr[...] jos que event[...] dos con arte i[...]

La estructu[...]





[illegible] El nuevo muro en la ciudad de Nog[...]

[illegible] VIGILANCIA ESTADOUNIDENSE

La frontera, una vía de escape muy peligrosa

Las mafias cobran entre US$ 600 y 1.000 para hacer cruzar indocumentados a los EE.UU. • Unos 3 millones de mexicanos están en condición de ilegales

Clarín 31/12/93 p. 27

Una larguísima pared de lata, que alguna vez se apodó el "muro de [illegible]", divide la frontera a la [illegible] ciudad norteamericana de San [illegible] "[illegible]", como le dicen a la [illegible], tiene infinidad [illegible] los pasos, tras un [illegible] durante el gobierno de [illegible].

[illegible], existen "guías" o [illegible] se conocen a las mafias [illegible] ilegal, que cobran 600 [illegible] peligroso cruce de los cerros. [illegible] travesía se realiza a través de [illegible].

[illegible] de San Isidro, que lleva [illegible] Tijuana, un cartel amari-[illegible] los que advierten la certanía [illegible], alerta sobre la presencia [illegible] inmigrantes que la atravie-[illegible]. Amiegan sus vidas para [illegible] y llegar a territorio esta-[illegible].

[illegible] estudios, se estima en 17 [illegible] número de personas nacidas [illegible] que viven en Estados Unidos, de las cuales siete millones poseen nacionalidad estadounidense.

Sin embargo, Tijuana es también la ciudad mexicana por la cual se produce la mayor cantidad de cruces legales entre México y los Estados Unidos, con un número que llega a los cinco millones mensuales. Unos 10 mil estadounidenses,

> Se estima en 17 millones el número de personas nacidas en México que viven en EE.UU.

que viven en las hermosas playas de Tijuana, van a trabajar a su país. Lo mismo hacen los mexicanos radicados en San Diego.

Siguiendo el viejo dicho "tan lejos de Dios pero tan cerca de los Estados Unidos", los mexicanos constituyen una gran parte de la comunidad de extranjeros en ese país.

Junto a los asiáticos y los centroamericanos, forman además el grueso de los cinco millones de indocumentados que, desde 1990, llegaron a territorio estadounidense. Según algunas estimaciones, serían unos 3 millones de personas.

Hace unos años, la avalancha de inmigrantes llevó a la Casa Blanca a construir en San Diego una triple reja de metal de casi 23 kilómetros. La "pared", equipada con sensores y potentes focos, costó 12 millones de dólares.

Con el mismo fin, la Cámara baja de EE.UU. aprobó en setiembre de 1995 un proyecto de ley que endurece la política inmigratoria: aplica mano dura contra los ilegales y prevé que los residentes legales que no trabajen durante un período de un año puedan ser deportados.

Las autoridades estadounidenses despliegan a lo largo de la frontera con México cinco mil agentes de la patrulla fronteriza y un mayor número de inspectores del Servicio de Inmigración y Naturalización (SIN), apoyados desde el aire por helicópteros.



Los inspectores [illegible] casi [illegible] ser [illegible] las policías [illegible]

Durante [illegible] El Paso, en [illegible] colaboración [illegible]

En ese lugar, [illegible] ras, un grupo [illegible] ses encargados [illegible] 18 años.

3-3

982877

DOCUMENTO 9802878

TITULO El ejército mexicano tomó control total en Chiapas

PROCEDENCIA 150024

FECHA DE PROCEDENCIA 27/12/97

VINCULACIONES 11163

11140

507623

11328

11164 → 11165.

11736

ENTRADO

CRUZADO

01-02

LA MASACRE EN EL PUEBLO DE ACTEAL

El ejército mexicano [illegible] control total en Chi[illegible]

Clarín 2[illegible]

Es en respuesta al asesinato de 45 indígenas por bandas paramilitares • [illegible] teme un ataque de la guerrilla zapatista • Algunos detenidos admitieron [illegible]

[illegible]
Enviado especial



Poco a poco, y en el marco de una estrategia contrainsurgente que los expertos denominan "guerra de baja intensidad", el ejército mexicano asumió el control total del sureño estado de Chiapas, donde hace cuatro años irrumpió violentamente la guerrilla campesino-indígena zapatista.

Es una reacción a la masacre de 45 indígenas en la comunidad de Acteal por un comando paramilitar vinculado al gobernante PRI y a los temores en el gobierno de un contraataque por parte de los insurgentes liderados por el enmascarado subcomandante Marcos.

Escalada militar

La última fase de la escalada militar ocurre en estos días, cuando los mandos de las fuerzas armadas decidieron movilizar grandes contingentes a zonas del estado que hasta ahora permanecían fuera de lo que se conoce como la "zona de conflicto", ubicada en cuatro municipios de Los Altos tomados por el zapatismo el 1° de enero de 1994.

Fuentes políticas locales dijeron a este [illegible] miento de tropas en la [illegible] te toma como "razón de Estado" las instrucciones del presidente Ernesto Zedillo al ejército para que intervenga en labores de "prevención de nuevos hechos de violencia", como la masacre de Acteal, el martes.

Las víctimas, en su mayoría mujeres y niños, eran desplazados de guerras internas del municipio de Chenalhó, donde según el gobernador de la entidad, Julio César Ruiz Ferro, reinaban hasta ahora "la paz y el orden".

Familiares de las víctimas, entre las que las autoridades certificaron la existencia de cuatro mujeres embarazadas a las que los atacantes les arrancaron los fetos de sus

Se redoblan las denuncias sobre la connivencia entre el ejército y los grupos paramilitares

vientres después de asesinarlas, denunciaron la connivencia del ejército y de la policía del estado de Chiapas con el grupo paramilitar Máscara roja, presunto autor de la matanza.

El procurador general de la República, Jorge Madrazo, se desplazó a la capital estatal, Tuxtla Gutiérrez, para supervisar las investigaciones de los sucesos de Acteal. [illegible] a más de 40 presuntos [illegible], que eran sometidos a investigaciones esta mañana.

Entretanto, el subprocurador general Everardo Moreno dijo por su parte que varios de los presuntos asesinos aceptaron ser miembros del partido oficial, el PRI (Partido Revolucionario Institucional). Según reportes radiales, habrían admitido además que fueron instruidos en el manejo de armas de alto poder, incluidas bazucas, por efectivos del ejército.

De confirmarse esa información, cobrarían fuerza las denuncias formuladas por la diócesis de San Cristóbal de que en el estado existen varios escuadrones de la muerte que son entrenados y protegidos por el ejército y los efectivos de seguridad pública y financiados por ganaderos, terratenientes y cafetaleros.

La Iglesia Católica de San Cristóbal, cuya cabeza es el obispo Samuel Ruiz, viene denunciando desde hace dos años que en la zona norte existe un proceso de "paramilitarización", que abarca territorios donde el zapatismo extendió su influencia. En esas áreas se han constituido ayuntamientos civiles rebeldes con formas de gobierno autonómicas, siguiendo en ese proceso los lineamientos de los Acuerdos de San Andrés Larráinzar.

El problema es que esos acuerdos, firmados por el gobierno y la guerrilla a comienzos de 1996, fueron luego desconocidos por el gobierno con el argumento de que pueden [illegible] y "[illegible]" [illegible].

Según la versión [illegible] de Defensa, la [illegible] de efectivos militares en labores de vigilancia y seguridad, comprende actividades típicas de la acción cívica, la aplicación [illegible] de la Ley Federal que reprime el uso de armas y explosivos y el patrullaje de las vías

El enviado de Clarín observó el desplazamiento de columnas de tropas del ejército en Chiapas

de comunicación.

Este corresponsal pudo observar en las carreteras del estado grandes convoyes militares que transportan efectivos armados con armas de alto poder, junto con médicos, odontólogos, enfermeras, técnicos en sanidad, cocineros y obreros especializados que proporcionan consultas, medicamentos, alimentos y realizan trabajos diversos y de saneamiento en beneficio de las comunidades.

02-08

Zapatistas acusan a Zedillo por la masacre

México, ANSA LR 26/12

La guerrilla zapatista acusó ayer al presidente Ernesto Zedillo y al ministro de Gobernación, Emilio Chuayffet, de tener "responsabilidad directa" en la matanza de 45 indígenas el lunes en el sureño estado de Chiapas.

"Zedillo ya pasó a la historia como asesino de indígenas y lleva en las manos la sangre de Acteal", el poblado de la matanza, sostuvo la insurgencia zapatista en un comunicado suscrito por el jefe militar rebelde, el subcomandante Marcos.

Zedillo y Chuayffet "hace dos años dieron luz verde al proyecto de contrainsurgencia presentado por el ejército federal", denunció el Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN), alzado en armas en Chiapas el 1º de enero de 1994.

"Dicho proyecto intenta desplazar la guerra zapatista hacia un conflicto entre indígenas, motivado por diferencias religiosas, políticas o étnicas", indicó.

El EZLN también responsabilizó a un grupo paramilitar al que denominó "Máscara Roja", ligado al oficialismo y al gobernador del estado de Chiapas, Julio César Ruiz, de la masacre de los indígenas pro zapatistas desplazados en el poblado de Chenalhó.

En su primera reacción en torno a la matanza, que conmocionó a México entero en vísperas de Navidad, el EZLN señaló que fueron unos 60 paramilitares del gobernante Partido Revolucionario Institucional (PRI) "patrocinados por los gobiernos federal y estatal", los que atacaron a los tzotziles mientras rezaban ante una ermita.



Un grafiti en una pared de San Cristóbal de las Casas, en el estado de Chiapas, acusa al presidente de la matanza.



Las acusaciones contra Zedillo llegaron a la capital mexicana. Dos hombres portan un cartel que califica de asesino al presidente.



La comunidad Acteal participa de los funerales.



Cientos de personas realizaron una vigilia frente al Angel de la Independencia.

En un comunicado suscrito por el portavoz y jefe militar del EZLN, el subcomandante Marcos, denominado "¿Por qué?, cuánto más?, ¿Hasta cuándo?", se afirma que policías del Estado de Chiapas "respaldaron la agresión" y "se dedicaron a recoger cadáveres para ocultar la magnitud de la matanza".

El EZLN, que cita "transmisiones radiales del gobierno de Chiapas interceptadas" por sus miembros, acusó directamente a Homero Tovilla Cristiani, secretario general de gobierno de Chiapas y Uriel Jarquín, subsecretario, de haber ordenado a la policía "respaldar este crimen".

"El señor Julio César Ruiz Ferro estuvo continuamente informado del desarrollo del operativo, cuando menos desde las 12 horas del 2 de diciembre, cuando la matanza llevaba ya una hora", señaló el comunicado.

"Aprobado por los gobiernos federal y estatal, el ataque se afinó el 21 de diciembre en una reunión de paramilitares dirigida por el señor Jacinto Arias, presidente municipal priista" de Chenalhó, denunció.

Según los rebeldes, para materializar el proyecto el gobierno financió equipo y armamento con fondos de asistencia social para dar entrenamiento militar a indígenas reclutados por el PRI a fin de conformar "escuadrones de la muerte".

Paralelamente, las autoridades simularon un diálogo de paz "sin intención alguna de cumplir lo que se acordara", agregó.

El subcomandante Marcos acusó a Zedillo de preferir "pasar a la historia como represor antes que cumplir los acuerdos con el EZLN" suscritos en febrero de 1996 cuyo cumplimiento se ha venido demorando a causa de una controversia legal.

El EZLN calificó de "demagogia" promesas del presidente de investigar a fondo el crimen y llamó a la sociedad civil nacional e internacional a no dejarse engañar y exigir "justicia verdadera y no simulaciones".

La cúpula zapatista señaló que se encuentra en estos momentos completando la investigación y análisis de lo ocurrido para tomar las decisiones "necesarias y pertinentes", finaliza el texto.

Chiapas: éxodo de miles de indígenas por temor a nuevos enfrentamientos



EXODO. *Refugiados observan un mural con el rostro de Emiliano Zapata en un pueblo de Chiapas, donde miles de indígenas han abandonado sus hogares (AP)*

EP. 30/12

MEXICO, 29 (ANSA).— El éxodo de indígenas se profundizó hoy en Chiapas, donde la Comisión Nacional de Derechos Humanos habla de 6.000 personas que se dirigen hacia sitios más seguros, por el temor a nuevas matanzas, como la que cobró 45 vidas hace una semana.

Asimismo, todavía no se disipa la tensión en la zona por el trágico episodio.

Al menos 5.000 indígenas de 14 comunidades pro zapatistas abandonaron sus aldeas y se concentraron en la localidad de Polhó, un fuerte bastión leal al Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN), cercano al sitio donde ocurrió la masacre del día 22.

Asimismo, otras 500 familias salieron de la Selva Lacandona para concentrarse en Las Margaritas, ciudad del norte de Chiapas donde ya estaban presentes numerosos desplazados internos del conflicto rebelde que estalló el primero de enero de 1994.

Desde este fin de semana se supo que 200 familias de desplazados ya habían huído al vecino estado de Tabasco por temor a nuevos hechos de violencia.

Observadores políticos consideran que este nuevo éxodo podría ser parte de una nueva estrategia del EZLN para evitar la dispersión de sus bases de apoyo y hacer más evidente cualquier intento de agresión de grupos paramilitares pro gubernamentales.

La situación de las comunidades que debieron huir de sus lugares de origen hacia otras zonas se agudiza y el diputado Carlos Morales, del izquierdista Partido de la Revolución Democrática, alertó sobre el riesgo de que surjan epidemias entre los desplazados, por las condiciones difíciles en que viven.

Morales advirtió también sobre el peligro de que el ambiente de zozobra e inseguridad se extienda a otras regiones de Chiapas ajenas al conflicto rebelde.

Entre tanto, 92 policías y dos suboficiales de la policía estatal uniformada ubicados en un cuartel cercano adonde se produjo la masacre, acusados de no haber intervenido para impedirla, desertaron el 24 y 25 de diciembre por temor a ser involucrados, dijeron fuentes oficiales.

Los agentes son objeto de una intensa búsqueda para ser interrogados y eventualmente detenidos por encubrimiento.

En Tuxtla Gutiérrez, la capital de Chiapas, se produjo una nueva marcha para exigir el castigo a los culpables de la masacre y demandar la salida del gobernador Julio César Ruiz Ferro, convocada por el PRD y por organizaciones no gubernamentales.

Los miembros de la Comisión de Concordia y Pacificación (Cocopa), un órgano parlamentario que auspicia la pacificación en Chiapas, anunciaron un encuentro mañana con el Procurador General Jorge Madrazo y próximamente con el ministro de Gobernación, Emilio Chuayffet.

02/02

9802879

COOPERACIÓN POLÍTICA Y ECONÓMICA

Acuerdo entre México y Europa

L[illegible] ante la [illegible] de suscribir una cláusula democrática, la Comunidad Europea y México firmaron ayer en Bélgica un acuerdo de Asociación Económica, Concertación Política y Cooperación.

Mediante el acuerdo con la UE, México se comprometió a "armonizar el desarrollo económico y social, preservando los derechos de los indígenas, campesinos de escasos recursos y otros grupos de población en condiciones de pobreza".

[illegible] establece la probabilidad de [illegible] proyectos conjuntos para [illegible] cooperación entre las instituciones [illegible] de los 15 países miembros [illegible] Europea y México.

Después de la firma del Acuerdo de Libre Comercio de América del Norte (NAFTA), y de manera más notoria desde la crisis económica mexicana de 1995, las relaciones comerciales entre la UE y México sufrieron un grave deterioro, aunque el saldo siga siendo favorable a los países comunitarios.

De acuerdo con los expertos, la nueva asociación con Europa servirá a México para diversificar su economía, que actualmente depende en más de un 80% de Estados Unidos. En agosto pasado, EE.UU. compró 82,2 por ciento del crudo mexicano de exportación.

"Cláusula democrática"

Según el principal negociador mexicano, Jaime Zabludovsky, el objetivo primordial del acuerdo con la UE es el aumento del volumen y la tasa de crecimiento del comercio total. El subsecretario de Comercio negó que el acuerdo sólo pretenda equilibrar la balanza comercial de México con los 15, que en la actualidad es deficitaria en 4.205 millones de dólares.

La nueva asociación marca una diferencia cualitativa con el acuerdo de libre comercio entre Estados Unidos, Canadá y México (NAFTA), ya que incluye aspectos políticos y de cooperación que éste no contempla.

El artículo 38 establece las bases generales para la lucha contra las drogas, el lavado de dinero y el control de los precursores químicos en ambas regiones. A su vez, el artículo 1°., que había sido rechazado inicialmente por México, señala que "el respeto a los principios democráticos y a los derechos humanos fundamentales inspira las políticas internas e internacionales de las partes".

De acuerdo con un alto funcionario de la cancillería mexicana, "la llamada cláusula democrática" figura para casos de excepción como un golpe de Estado o casos de [illegible]

[illegible]

DOCUMENTO 9802880
TITULO Cooperación Política y Económica entre México y Europa
PROCEDENCIA 150024
FECHA DE PROCEDENCIA 09/12/97
VINCULACIONES 1164
507623
11184
11161

ENTRADO
CRUZADO

01-01 9802880

La Nación 12/12/97 p. 2.

No se firmará el acuerdo de asociación por las dificultades para conciliar los intereses de Brasil y la Argentina

Por Martín Boerr
(Enviado especial)

MONTEVIDEO.- Hoy comienza en esta ciudad una nueva cumbre del Mercosur, que reunirá pasado mañana a los presidentes de los cuatro países socios -la Argentina, Paraguay, Uruguay y Brasil-, con una confirmación: no habrá firma de un acuerdo de asociación entre México y el Mercosur.

A pesar de las intensas negociaciones que llevaron adelante durante todo el año delegaciones de ambas partes, por el momento el país azteca no entra -de la misma forma que lo hicieron Chile y Bolivia en 1996- en el Mercosur. Esto significa que se frustró la posibilidad de asociar a las tres economías más grandes de América latina (Brasil, México y la Argentina) que juntas aglutinan casi el 82% del producto bruto de la región.

En este nuevo cónclave, la principal novedad en cuanto al avance del Mercosur será el protocolo que firmarán los presidentes el lunes -un día después de arribar a Montevideo- para dar el puntapié inicial a la liberalización del mercado de servicios.

Esto significa que, luego de promover una explosión en el intercambio de bienes (la Argentina y Brasil comerciarán este año por $ 13.000 millones), los países del Mercosur buscarán incentivar el intercambio y la libre circulación de los servicios.

Claro que los efectos no se sentirán en forma inmediata: en rigor, el acuerdo servirá como base para comenzar a negociar a partir de 1998 la liberalización de los servicios, actividad por actividad (ver aparte).

Nuevos socios para el club

Al margen de la no entrada de los mexicanos en el bloque, el Mercosur debatirá la asociación con el Pacto Andino. Allí también las negociaciones para la asociación están retrasadas.

Los cancilleres del Mercosur se reunirán pasado mañana con sus pares de Chile, Perú, Ecuador y Colombia para establecer nuevos plazos y comenzar a destrabar las diferencias que, al igual que en el caso mexicano, son de tipo comerciales.

"La negociación con México es compleja, ellos son parte del Nafta y quieren aumentar su acceso industrial a Brasil, nosotros a su vez queremos entrar con fuerza con nuestros productos agroalimentarios a México, y el empresariado en Brasil se resiste a abrirse a México, es una negociación de tres bandas muy compleja."

Con esas palabras, Jorge Campbell, secretario de Relaciones Económicas Internacionales, definió las dificultades que llevaron al fracaso de la negociación para la entrada del país azteca en el Mercosur. "Todos deseábamos que el acuerdo se firmara a fines de año, pero no podrá ser", dijo Campbell.

El funcionario explicó que, ahora, la Argentina buscará que se prorroguen exenciones arancelarias que México tiene pactadas en forma bilateral con Brasil y la Argentina, y que vencen este mes. Esto dará lugar a una negociación Argentina-Brasil que será difícil.

En síntesis, la Argentina quiere aranceles bajos con México para poder exportarle alimentos (sobre todo aceite de girasol); México quiere aranceles bajos para poder ingresar en el jugoso mercado brasileño; y, al menos, el empresariado brasileño se resiste a la integración con México para no tener que competir con los productos de la economía azteca.

A partir de mañana, cuando comience la reunión del Grupo Mercado Común, los argentinos intentarán convencer a los brasileños de que es necesario prorrogar esas ventajas arancelarias por lo menos por seis meses más, plazo mínimo para acordar la asociación de México con el Mercosur.

Otro punto importante en cuanto a la relación del bloque con terceros países será la búsqueda de mecanismos para incrementar el intercambio con Chile, que desde hace tiempo reclama más participación en el bloque.

Por otra parte, en la reunión de los presidentes del Mercosur, estaría cobrando cada vez más importancia dos temas, según declaraciones del presidente Carlos Menem el último martes, tras reunirse con Fernando Henrique Cardoso: "El avance hacia una moneda única y la ciudadanía común es a lo que apuntamos".



Menem: *"El avance hacia una moneda única y la ciudadanía común es a lo que apuntamos en el proceso de integración que llevamos adelante los cuatro países que integramos el bloque regional".*



Campbell: *"La negociación con México es compleja. Ellos quieren aumentar su acceso industrial a Brasil, nosotros queremos entrar con fuerza a México, y Brasil se resiste a abrirse a los aztecas".*

Nº DOCUMENTO 9802881
TITULO Informe CEPAL. indica en 1997 mejor crecimiento economico en 16 años.
PROCEDENCIA 150080
FECHA DE PROCEDENCIA 17/12/97
VINCULACIONES 11064.
527623.
523375
30044
510827
11161
11392

ENTRADO
CRUZADO

01-03

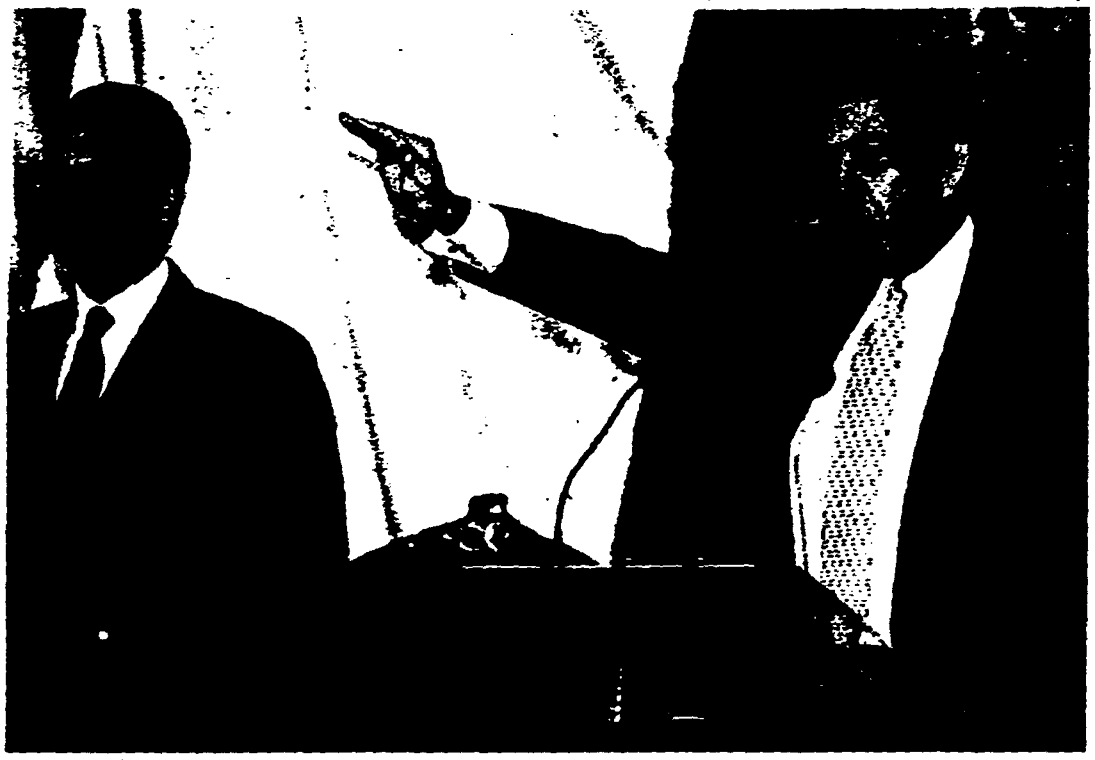
9802881

LA CÁMARA DE DIPUTADOS ACORDÓ EL OBJETIVO OFICIAL DE UN DÉFICIT FISCAL DEL 1,25% DEL PBI

El Obs 15/12

México aprobó finalmente su presupuesto

La pulseada política entre el gobierno y la oposición, que duró semanas y que incluyó forcejeos e insultos en el Congreso, llegó a su fin con el apoyo del conservador PAN al PRI



El Congreso mexicano aprobó en la madrugada de ayer el presupuesto de gastos para el ejercicio 1998 después que los legisladores aprobaron el objetivo oficial de un déficit fiscal de 1,25% del producto bruto interno (PBI), poniendo fin a semanas de conflicto entre el partido gobernante y la oposición.

La votación, al término de una sesión de 16 horas en la cámara de Diputados, fue de 341 a favor sobre 132 en contra del proyecto, que dispone 871.570 millones de

En México no se requiere la ratificación del Senado para el proyecto sobre gastos

pesos (US$ 107.600 millones) en gastos para el año próximo.

El Partido de Acción Nacional, (PAN) conservador, respaldó al gobernante Partido Revolucionario Institucional (PRI) para asegurar la aprobación. El Partido Democrático Revolucionario (PRD), de izquierda, votó en contra.

El proyecto de gastos es la última pieza en el rompecabezas del presupuesto nacional para 1998, después que el Senado ratificó la porción de los ingresos el viernes por la noche, que la Cámara Baja había aprobado el jueves por 351-131.

Cabe aclarar que no se requiere la ratificación del Senado para el proyecto sobre gastos.

Los ingresos fueron fijados el jueves en 866.090 millones de pesos (US$ 106.900 millones), ligeramente menos que la propuesta original que hizo el gobierno el 11 de noviembre de 871.570 millones de pesos (US$ 107.600 millones).

Los diputados del PAN dijeron que esperaban que el déficit del presupuesto fuese del 1,25 %, aunque ayer no estaban claras algunas proyectadas medidas de reducción de costos.

SECTORES CONGELADOS

Entre los ajustes anticipados, el presupuesto del Departamento de Reforma Agraria quedará congelado a los niveles de 1997, en tanto que la Secretaría de Turismo cerrará oficinas en el exterior y cederá a la Secretaría de Hacienda su fondo de desarrollo Fonatur.

Si los ingresos son inferiores a las proyecciones, el Congreso se comprometió a reducir los gastos en igual proporción.

Si los ingresos superan las proyecciones en el 1%, el excedente se dividirá por partes iguales entre las municipalidades, la reestructuración de carreteras con peaje y la reducción de la deuda. Todo ingreso que supere ese 1% se destinará exclusivamente a reducir la deuda.

DIEZ DÍAS DE PULSEADAS

El conflicto con el presupuesto comenzó el 4 de diciembre, cuando Acción Nacional y los otros tres partidos de oposición votaron en contra de un proyecto preliminar sobre ingresos, en una áspera sesión de 15 horas caracterizada por forcejeos e insultos.

La alianza de cuatro partidos también aprobó el 5 de diciembre una iniciativa para reducir del 15% al 12% el impuesto al valor

La alianza de cuatro partidos también aprobó una iniciativa para reducir al 12% el IVA

agregado (IVA), junto con la eliminación de los impuestos al gas, electricidad y teléfonos residenciales.

El PAN decidió respaldar al partido gobernante en cuanto a los rubros sin IVA después de sostener reuniones de alto nivel con el secretario del Tesoro Guillermo Ortiz, a cambio de garantías de que el gobierno acelerará la descentralización de la economía en favor de los 32 estados de México. *(En base a AP, Reuters y AFP)*

02

9802881

XU7723

U ECOBT 12-17 00577
MUN EXG ICX

CEPAL-MEXICO
EN 1997 SE REGISTRA MAYOR CRECIMIENTO ECONOMICO EN 16 AÑOS

Santiago de Chile, 17 dic (EFE).- La economía mexicana registró durante 1997 un crecimiento del 7 por ciento, el mayor de los últimos 16 años, en un contexto de progresiva estabilidad financiera, baja inflación y reactivación de la demanda interna, según el balance preliminar de la CEPAL entregado hoy en Santiago.

El documento de la Comisión Económica para América Latina y el caribe (CEPAL), destaca que durante el año los elevados flujos de inversión extranjera (18.000 millones de dólares) incidieron en la apreciación real del peso e indujeron ajustes en la política monetaria, dirigidos a moderar el impacto de las entradas de capital.

"La depreciación del peso influyó en la desaceleración de las exportaciones y el avance de las importaciones, que además fueron impulsadas por la reanimación de la demanda interna, y ello determinó un mayor déficit de la cuenta corriente de la balanza de pagos", reseña el informe.

La política económica siguió dando prioridad al descenso de la inflación, el saneamiento financiero de la banca y a la reactivación de la economía mientras la política fiscal buscó mantener el equilibrio de las finanzas públicas con un défícti proyectado para el año del 0,7 por ciento del Producto.

Sin embargo, se advierte que pese a los logros señalados, el aparato productivo mostró "una marcada heterogeneidad", ya que fueron las grandes empresas, las exportadoras y las que cuentan con financiamiento externo, las que acusan el mayor dinamismo.

Con un Producto Interno Bruto (PIB) del 7 por ciento, la manufactura siguió siendo el eje con una expansión de casi el 10 por ciento durante los primeros nueve meses del año.

El análisis establece, asimismo, que la crisis financiera asiática repercutió en los mercados de México "aunque el efecto hasta ahora fue relativamente menor" y consistió en ajustes que, independientemente de lo ocurrido en Asia, se estimaban necesarios tanto en el tipo de cambio como en el mercado de valores.

"Como producto de ello se elevaron las tasas de interés, pero las trayectorias fundamentales de los mercados financieros, la inflación y la actividad económica prácticamente no se modificaron", constata el documento de la CEPAL.

De esta manera, la inflación continuó descendiendo a causa de la estabilidad del tipo de cambio, la contención salarial, y la astringencia monetaria y fiscal", resalta el documento.

Según el balance preliminar, el índice de precios al consumidor se ubicaría en un 17,6 por ciento, cifra bastante inferior a la del año pasado que fue de 27,7 por ciento.

La tasa de desempleo abierto había descendido hasta octubre en un 3,2 por ciento pero, las remunraciones reales siguieron deprimidas.

En el sector externo, el balance de la CEPAL atribuye la abundancia de recursos financieros desde el exterior, a las expectativas favorables de los inversionistas sobre la evolución económica del pais así como a los elevados rendimientos de los mercados financieros nacionales en un marco de estabilidad cambiaria.

En cuanto a la balanza comercial, ésta registra un superávit de 1.400 millones de dólares con exportaciones por 123.000 millones de dólares e importaciones por 121.600.

El área del Tratado de Libre Comercio de América del Norte (TLC), que integran Canadá, México y EEUU, siguió concentrando la mayor proporción del comercio internacional de México con el 87 pro ciento de las exportaciones y el 76 por ciento de las importaciones.

Por último, la deuda externa bruta del sector público, incluyendo el Banco Central, retrocedió de 111.600 millones de dólares en 1996 a 99.000 millones en 1997. EFE

mw/cbs/dv

12/17/18-20/97

03-03 9802881

DOCUMENTO 9802882

ULO UNT (Unión Nac. de trab.) nace en México apoyar trabajador.

PROCEDENCIA 150024

FECHA DE PROCEDENCIA 02/12/97

VINCULACIONES 11164

507623

11202

11165

ENTRADO / /

CRUZADO /

01-02

RUPTURA EN EL SINDICALISMO OFICIALISTA

Nace en México una nueva central de trabajadores

Es de tendencia moderada • Está conformada por sindicatos ligados al oficialismo e independientes • Y pretende enfrentar la actual política económica

Clarín 02/12/97 Pg. 30

CARLOS FAZIO

México. Especial para Clarín



En lo que representa la más importante **ruptura del sindicalismo oficial**, quedó conformada en México la Unión Nacional de Trabajadores (UNT), que agrupa a 130 organizaciones que, en conjunto cuentan con 1,5 millón de afiliados.

La UNT nació el 28 de noviembre y según sus documentos fundacionales, los dos objetivos básicos de la nueva central serán enfrentar la actual política económica impuesta mediante los "pactos cupulares" y deslindar a las organizaciones sindicales de las viejas prácticas corporativas y clientelares identificadas con el oficialista Partido Revolucionario Institucional(PRI).

Un objetivo inmediato será la **recuperación del salario**. Para ello, la UNT se propone revivir los métodos de lucha del sector obrero, como las manifestaciones callejeras, el boicot, la huelga por solidaridad, las alianzas y el diálogo.

Un híbrido

Impulsora de un "nuevo pacto social", tiene como una de sus principales banderas propiciar el **"viraje en la política de pactos neoliberales"**, acordados al margen de los trabajadores por los dirigentes de la CTM con el gobierno y los empresarios.

Conformada de manera híbrida por sindicatos afines al gobierno y con unos pocos movimientos históricamente críticos del sistema mexicano, la nueva opción obrera contará con una **presidencia colectiva** integrada por dos dirigentes de extracción política priísta y otro independiente.

Ellos son Francisco Hernández Juárez, con 21 años al frente del sindicato de telefonistas y hombre de confianza del ex presidente Carlos Salinas de Gortari durante su mandato; Agustín Rodríguez, líder de los trabajadores de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), y Antonio Rosado, secretario general del sindicado del Seguro Social, de militancia priísta al igual que Hernández Juárez.

La UNT nace con una división en su seno ya que, a última hora, a raíz de pugnas de liderazgo y supuestas diferencias de estrategia, declinaron integrarse tres grandes contingentes de trabajadores, poderosos en número y políticamente, que habían venido colaborando desde hace dos años en su concreción. Se trata del sindicato de maestros, los electricistas y la Confederación Obrero Revolucionaria.

La nueva central de **orientación moderada** surge en medio de la más profunda crisis del sindicalismo mexicano, tras 15 años de políticas de ajuste estructural, y significa ante todo un duro cuestionamiento al viejo corporativismo de la Confederación de Trabajadores de México (CTM), que entró en un proceso de descomposición acelerado tras la muerte de su líder vitalicio, Fidel Velázquez, el 21 de junio.

Según el Centro de Análisis Multidisciplinarios de la UNAM, la última década de pactos económicos cupulares significó en la canasta obrera indispensable un incremento de 1.347 por ciento. En ese lapso se registró un repunte grave del índice de pobreza, que pasó de 59 millones de mexicanos a 75 millones, sobre una población actual estimada en 94 millones.

La central promueve la defensa de empresas estratégicas como las del petróleo y la electricidad y pugnará por suspender los actuales procesos de privatización de las petroquímicas, los ferrocarriles y todo aquello "que lesiona conquistas históricas de los trabajadores".

Entre las medidas con las cuales la UNT se propone renovar al sindicalismo mexicano figuran la no reelección consecutiva de sus dirigentes; la no integración colectiva de la central a un partido político determinado; la defensa del respeto a la libre afiliación política de sus agremiados y la aplicación del principio de autonomía sindical respecto del gobierno.

02-02

9802882

Canadá viene marchando rumbo al Mercosur

[illegible]

más de $ 220,000 millones del comercio de Estados Unidos con la región.

Pero el comercio canadiense con América latina se ha duplicado en los últimos cinco años y crecerá más rápido si empiezan

[illegible]

[illegible] es argentino, columnista de El Nuevo Herald y The Miami Herald, y ganador del Premio Pulitzer, en 1987, por sus notas de investigación

02-2

9802883

TITULO ____________

PROCEDENCIA ____ 518593

FECHA DE PROCEDENCIA ____ 12-12-97

VINCULACIONES ____ 65456

57513

11165

ENTRADO ____________

CRUZ·DO ____________

9802884

01-02

XA8911

R POXBT 12-12 00592
icx amt exq

CANADA-ESPAÑA/QUEBEC
ESPAÑA FIRMA ACUERDOS PROMOCION ESPAÑOL EN PROVINCIA QUEBEC

Por Miguel Sanz

Montreal (Canadá), 12 dic (EFE).- El Gobierno español firmó hoy, viernes, en la ciudad canadiense de Montreal, dos acuerdos que servirán para la promoción del español en la provincia francohablante de Quebec.

Uno de los acuerdos fue firmado con la Universidad de Montreal y supone la creación de un Centro de Recursos de Español, cuya principal misión será poner diverso material a disposición de los profesores de lengua española en Quebec.

El Gobierno español se compromete a que, además de los profesores, también los investigadores, estudiantes, instituciones educativas, coordinadores y administradores involucrados en programas de español impartidos dentro del sistema escolar de Quebec, dispongan de una amplia dotación de libros, programas informáticos y materiales didácticos.

Asimismo, el Centro de Recursos organizará talleres, seminarios y grupos de trabajo sobre temas relacionados con la enseñanza del español en el sistema escolar quebequés y con la investigación sobre la lingüística y la didáctica de la lengua española, según establece el compromiso del Gobierno español en el acuerdo.

Por su parte, la Universidad de Montreal se compromete, entre otras cosas, a proporcionar unos locales de más de 100 metros cuadrados para el Centro de Recursos y el mobiliario necesario para sus actividades.

Igualmente, la Universidad de Montreal colaborará con el Gobierno español para el establecimiento de un sistema que permita conceder créditos académicos o emitir certificados de asistencia a los participantes en los seminarios y talleres que el Centro de Recursos organice.

El segundo acuerdo fue suscrito con el Instituto de Turismo y Hostelería de Quebec (ITHQ, siglas en francés), de Montreal, y supone que el centro docente quebequés se compromete a que el español se convierta en su tercera lengua, tras el francés y el inglés, ambas oficiales en Canadá.

El ITHQ, un centro docente de gran prestigio en Quebec, se compromete también a acoger a profesores españoles en régimen de residencia.

Igualmente, profesores del ITHQ y profesores españoles de institutos similares podrán intercambiar sus puestos de trabajo durante un trimestre, un semestre o un año escolar.

Asimismo, este acuerdo permitirá el intercambio temporal de alumnos del ITHQ con otros de centros docentes de hostelería de España. Al término de sus estudios, los alumnos españoles podrán realizar sus prácticas en Quebec, y viceversa.

Estos acuerdos, firmados por parte española por el consejero de Educación y Ciencia para Estados Unidos y Canadá, Gonzalo Gómez Dacal, se unen a los ya firmados este jueves en la ciudad de Quebec entre el Gobierno español y el Ejecutivo de la provincia francohablante.

Merced a esos acuerdos, el español se convertirá oficialmente en la primera lengua extranjera dentro de la enseñanza secundaria en Quebec, donde contará en el currículum del alumno.

Se establecen programas de intercambios "puesto a puesto" entre profesores de España y de Quebec, así como entre estudiantes españoles de francés o inglés como primera lengua extranjera, y estudiantes quebequeses, tanto francohablantes como anglohablantes, que estudien español como tercera lengua moderna.

Los profesores españoles de francés e inglés como segundas lenguas podrán disfrutar de estancias de perfeccionamiento en universidades de Quebec, así como los profesores quebequeses de español como lengua extranjera podrán hacerlo en universidades españolas.

Los acuerdos prevén también el intercambio entre los funcionarios de las unidades y servicios de España y de Quebec implicados en nuevas tecnologías de la información y la comunicación y su utilización para fines pedagógicos. EFE

MS/Dm/r

12/12/16-?3/97

02-02

9802884

La prensa y los republicanos critican la decisión de Janet Reno

EL ESCANDALO NO DEJARA EN PAZ AL PRESIDENTE DE ESTADOS UNIDOS

La decisión de la ministra de Justicia, Janet Reno, de no designar un fiscal independiente para investigar el escándalo de las contribuciones sospechosas a la campaña de Clinton, amenaza con marcar la gestión del Presidente y el futuro político de su posible sucesor, Al Gore.

EP. 4/12

WASHINGTON, 3 (AFP). Aunque la Procuradora General Janet Reno se negó a nombrar fiscales especiales para investigarlas, las sospechas que pesan sobre el financiamiento de la campaña electoral de 1996 seguirán acosando al presidente Bill Clinton y lastrando la aspiración del vicepresidente Al Gore de sucederlo en la Casa Blanca, dijeron analistas políticos el miércoles.

La oposición republicana que controla el Congreso anunció nuevas audiencias sobre el asunto y varios de los más influyentes diarios criticaron editorialmente la decisión de Reno, destacando al mismo tiempo el desacuerdo entre ella y Louis Freeh, director del Buró Federal de Investigaciones (FBI).

Reno había prometido al Congreso que toda decisión en la materia la tomaría de acuerdo con Freeh, pero al final desoyó el consejo del director del FBI, quien le recomendó nombrar un fiscal independiente.

CEGUERA PERSISTENTE

En un editorial titulado "La granada de la verdad del señor Freeh", el "New York Times" dijo que el jefe del FBI "se rebeló contra la persistente ceguera" que aparentemente impide a Reno ver el conflicto de intereses que este caso presenta para ella y el Departamento de Justicia.

La posición de Freeh "prácticamente garantiza" que continuarán las demandas de nombrar fiscales independientes, a pesar del deseo de Reno de acallarlas, estimó el influyente matutino.

El propio secretario de prensa de la Casa Blanca, Michael McCurry, admitió que la decisión de Reno está lejos de haber puesto fin al asunto.

"Francamente, yo no creo que este asunto ha terminado. Continuará siendo tema de discusión, materia de investigación para el departamento de Justicia, y fuente de ataques políticos contra el presidente. En fin, yo no creo que nada vaya a cambiar mucho", dijo McCurry.

Sin embargo, obviamente las cosas hubieran resultado mucho peor si Reno toma la decisión contraria y designa fiscales independientes para investigar la solicitud de donaciones por parte de Clinton y Gore, en particular las relacionadas con intereses asiáticos.

NO PODRAN REAVIVAR EL INTERES

Y para algunos expertos, por más olas que hagan los republicanos lo peor de la tempestad parece haber pasado para Clinton y Gore.

"Los republicanos (...) no podrán reavivar el interés público sobre este tema. Ellos harán algún ruido, pero a la larga es un tema muerto" dijo Alan Lichtman, profesor de la American University.

No obstante, a corto plazo la decisión de Reno avivó la controversia al provocar la cólera de los republicanos.

Los republicanos critican sobre todo a Reno por haber focalizado su decisión en un punto menor, el uso de los teléfonos de la Casa Blanca para solicitar donaciones, dejando de lado una nube de acusaciones sobre venta de influencias a intereses extranjeros, sobre todo asiáticos.

Para el "New York Times", el llamado "Asiagate" es "el escándalo político más grande desde Watergate", que forzó la dimisión del presidente Richard Nixon en 1974.



CABIZBAJO. Bill Clinton conversa con su asesor Bruce Lindsey y con la prosecretaria de la presidencia Sylvia Mathews, al día siguiente de una decisión que no disipa el escándalo (AP)

DOCUMENTO 9802885
TITULO Fiscal Justicia EEUU no designa fiscal, por estudio financiamiento campaña Clinton
PROCEDENCIA 150007
FECHA 04/12/97
VIRGULAS 11164
65890
11437
65606

1-2

ENTRADO ____
CRUZADO ____

9802885

EP. 4/12

Una escalada de investigaciones sin consecuencias

WASHINGTON, 3 (AFP).— La investigación sobre las prácticas dudosas de financiamiento de la campaña electoral del presidente Bill Clinton y el vicepresidente Al Gore comenzó en noviembre de 1996, poco después de su reelección.

He aquí la cronología de los principales episodios:

◆ **Noviembre 1996:** a raíz de denuncias sobre prácticas cuestionables de financiamiento —que la prensa denominó "Asiagate"— según las cuales el Partido Demócrata de Clinton habría recibido contribuciones importantes de personas y firmas ligadas a países asiáticos, el Departamento de Justicia inicia una investigación preliminar sobre posibles violaciones de la ley sobre financiamiento de las campañas.

◆ **Marzo 3, 1997:** señalado por el Washington Post que investigó sus actividades de recolección de fondos, en particular por teléfono desde la Casa Blanca, Gore convoca una conferencia de prensa en la cual afirma que no hizo nada ilegal.

◆ **Marzo 13, 1997:** líderes republicanos del Congreso emplazan formalmente a la Procuradora General, Janet Reno, a poner en marcha el proceso que podría llevar a nombrar un fiscal especial para el caso.

◆ **Abril 14, 1997:** en una primera respuesta al Congreso Reno dice que debe tener evidencias firmes antes de nombrar un fiscal especial, y explica que hay que distinguir entre contribuciones "blandas" (para el partido) y "duras" (directamente para un candidato). Estas últimas serían ilegales, pero las primeras no.

◆ **Setiembre 3, 1997:** el Washington Post afirma que una parte de las sumas solicitadas por Gore desde la Casa Blanca alimentaron la caja de la campaña Clinton-Gore. Reno abre, para Gore, una investigación previa al nombramiento de un fiscal especial.

◆ **Setiembre 14, 1997:** Reno abre una investigación similar para Clinton, quien como Gore solicitó donaciones por teléfonos desde la Casa Blanca.

◆ **Octubre 3, 1997:** Reno rechaza el pedido de una comisión del Congreso para que un fiscal independiente se encargue de investigar el conjunto de irregularidades atribuidas a los demócratas, entre ellas invitaciones a tomar café con Clinton en la Casa Blanca, a pasar la noche en el dormitorio de Abraham Lincoln, y reuniones privadas del presidente con ciertos donantes ligados a intereses asiáticos. Decide, en cambio, seguir la investigación sobre Gore, pero limitada al posible uso ilegal de los teléfonos de la Casa Blanca.

◆ **Octubre 14, 1997:** Reno toma la misma decisión respecto a Clinton.

◆ **Octubre 15, 1997:** Reno es interpelada durante ocho horas por una comisión de la Cámara de Representantes que investiga el caso.

◆ **Noviembre 11, 1997:** el presidente y el vicepresidente son interrogados por separado por el Departamento de Justicia.

◆ **Diciembre 2, 1997:** Reno anuncia que no encontró nada ilegal en las llamadas telefónicas hechas por Gore y Clinton, y rechaza el nombramiento de un fiscal independiente. Afirma, sin embargo, su voluntad de seguir investigando el financiamiento de la campaña electoral de 1996, que ocupa a 120 abogados de su ministerio.

2 - 2

9802885.

Nº DOCUMENTO 9802886
TITULO Sria. estado. M. Albright se reunirá con Jospin y Arafat.
PROCEDENCIA 518593
FECHA DE P... 06/12/97
VINCULACION 11164
65890
11078
65963
66708

ENTRADO
CRUZ DO

XW8766

U POXBT 12-05 00201
mun exg icx

O.MEDIO-NEGOCIACIONES
ALBRIGHT SE REUNIRA CON LIONEL JOSPIN ANTES DE GIRA POR AFRICA

París, 5 dic (EFE).- La secretaria de Estado norteamericana, Madeleine Albright, se reunirá nuevamente con el primer ministro francés, Lionel Jospin, el próximo lunes, antes de iniciar una gira por varios países africanos, informaron hoy, viernes, fuentes oficiales.

Albright, quien ya se reunió hoy con Jospin, antes de entrevistarse con el primer ministro israelí, Benjamin Netanyahu, tiene previsto viajar mañana, sábado, a Ginebra, para reunirse con el presidente de la Autoridad Nacional Palestina (ANP), Yaser Arafat, para luego regresar a París.

La Secretaria de Estado señaló tras la entrevista con el gobernante israelí que "Netanyahu es un buen amigo e Israel también es un buen amigo de Estados Unidos".

Preguntada por la posibilidad de que el dirigente israelí viaje próximamente a Washington, Albright respondió que "no hay duda de que Netanyahu vendrá a la Casa Blanca".

Las declaraciones de la jefa de la diplomacia de Estados Unidos disipan así la tensión actual en las relaciones entre Washington e Israel, después de que el presidente norteamericano, Bill Clinton, se negara recientemente a recibir a Netanyahu en protesta por su política hacia los palestinos. EFE

xb/co

12/05/19-56/97

01-03 9802886

DP3041

U POXBT 12-06 00534
mun exg icx

O.MEDIO-NEGOCIACIONES (Previsión)
ALBRIGHT PEDIRA A ARAFAT EN GINEBRA QUE CONSIDERA PLAN ISRAELI

Ginebra, 6 dic (EFE).- La secretaría de Estado norteamericana, Madeleine Albright, se reunirá hoy, sábado, en Ginebra con el líder palestino Yaser Arafat, a quien pedirá que considere el plan israelí de retirada parcial de Cisjordania, en un nuevo intento de relanzar el proceso de paz, estancado desde hace más de un año.

Albright se reunió ayer en París con el primer ministro israelí, Benjamín Netanyahu, quien le informó del último plan de retirada parcial de Cisjordania y que fue calificado de "serio" por la responsable de la diplomacia estadounidense.

Asimismo, indicó que pedirá a Arafat que tome en consideración la propuesta, para lo que tendrá ocasión hoy mismo cuando ambos se reunan, hacia las 12.00 horas GMT, en la sede de la Misión permanente de Estados Unidos de la ONU en Ginebra.

Esta es la segunda ocasión en menos de un mes en que Albright y Arafat se reunen en Suiza para estudiar la forma de sacar del punto muerto las negociaciones de paz en Oriente Medio.

La nueva propuesta de Israel a los palestinos contempla "un período de cinco meses" para que respeten sus obligaciones "en materia de seguridad" y, en contrapartida, los israelíes indicarían "con anterioridad" de qué territorios se retirarán, aunque sin especificar cuándo ni en que proporción.

Además, pone condiciones a los palestinos, como la renuncia a otras retiradas militares previstas por los acuerdos interinos de autonomía y la intensificación de la lucha contra el terrorismo.

Netanyahu se entrevistó también ayer con el primer ministro francés, Lionel Jospin, y el pasado jueves con el canciller alemán, Helmut Kohl, para presentarles la nueva propuesta y les pidió que le den una nueva oportunidad.

Con su gira por el viejo continente Netanyahu quiere ganar el respaldo político de los principales países europeos cuando las relaciones con Washington atraviesan un momento de tensión, después de que el presiente estadounidense, Bill Clinton, se negase a recibir al primer ministro israelí en protesta por su actual política radical.

Sin embargo, la nueva propuesta israelí aún debe ser valorada por el presidente de la Autoridad Nacional Palestina (ANP), Yaser Arafat, quien después de su reunion con Albright en Ginebra viajará a El Cairo para informar al jefe del Estado egipcio, Hosni Mubarak, sobre las ideas de Estados Unidos para relanzar el proceso de paz palestino-israelí.

La ANP, por su parte, exigió ayer a Israel que cumpla los acuerdos firmados y congele la construcción de nuevos asentamientos judíos en Gaza y Cisjordania.

Asimismo, el portavoz de Arafat, Mabil Abu Rudaina, indicó que "lo que se necesita es que EEUU y la comunidad internacional presionen a Israel para que respete los pactos firmados por el Gobierno israelí y no acepten su pretensión de llegar a nuevos acuerdos".

Netanyahu firmó en enero pasado un acuerdo, que cuenta con el aval de Estados Unidos y la Unión Europea, en el que se comprometió a retirar en tres etapas las tropas israelíes de Cisjordania.

Hasta el momento, Netanyahu no ha cumplido ninguna de las fases y el anuncio de su nueva propuesta ha sido calificado por la ANP. como "un intento de reescribir los acuerdos" de forma unilateral, pues el primer ministro israeli no ha consultado ni con las autoridades palestinas ni con la comunidad internacional.
cr/jff

12/06/10-25/97

02-03

9802886

EE.UU. proyecta construir un muro de cristal en su frontera con México

EP 9/12

NUEVA YORK, 8 (ANSA).— Una delgada barrera de 3,50 metros de altura con ventanales, pero resistente a martillazos, golpes, disparos de armas de fuego, vehículos o incluso a ser trepado, "es el gran ensayo" de Estados Unidos en su frontera sur, con México, para aventar a la inmigración ilegal.

Lo afirma hoy "The New York Times", al describir "la barrera impenetrable de 750.000 dólares por la que pasa la luz, pero no los indocumentados" y que probablemente llegue a ser instalada en otros puntos calientes de dicha frontera.

El nuevo muro, al que los trabajadores están dando los últimos retoques, es "la más inusual obra de arquitectura", dice el Times.

Reemplaza a las vulnerables alambradas de acero de casi 100 kilómetros de extensión, que Estados Unidos erigió en algunos tramos de la frontera de 3.100 kilómetros.

"Aquí en la puerta de entrada Dennis DeConcini, dice el Times, los oficiales de migraciones prefieren llamar valla en vez de muro a la nueva estructura de concreto de unos 40 kilómetros, que corre a lo largo de la delgada línea que separa a las ciudades de Nogales, en Arizona, y su gemela de Nogales, en el estado mexicano de Sonora".

Pero no todas son opiniones coincidentes. Fabio Monroy, propietario de un hospedaje dijo que "firmamos el Tratado de Libre Comercio, estamos considerados países amigos y el muro de Berlín fue derribado, pero aquí siguen erigiendo vallas".

Llevó seis meses erigir la nueva estructura, cuya construcción fue supervisada por el servicio aduanero estadounidense, y reemplaza a las alambradas utilizadas más de 30 años atrás en Vietnam, cuyo filo cortó los dedos de más de un mexicano que intentaron treparla.

Para su constructor, el arquitecto de Chicago Peter A. Dubin, "la idea fue, en primer lugar, hacer una barrera impenetrable. Pero además, erigir una gran pieza de arquitectura que prepare la frontera entre norte y sur, la haga luminosa y abierta, por la que corra el aire y sea amistosa", añadió Dubin.

Paralelamente, y en coincidencia con los pasos que Estados Unidos está dando para adherirse al acuerdo de supresión de las minas antipersonales —concluido en Canadá una semana atrás—, el presidente Bill Clinton ordenó el desminado del acceso a la base de Guantánamo en Cuba.

Se trata de una franja de 30 kilómetros que divide la base de las posiciones cubanas donde están sembradas 14.000 minas, labor que concluiría hacia 1999. También está minado el lado cubano del entorno de la base de Guantánamo.

Aunque se dejarán las minas antitanque, para algunos observadores, la decisión de Clinton es una señal de buena voluntad hacia el gobierno del presidente Fidel Castro.

Los campos minados serán dotados, en cambio, de modernos y ultrasensibles detectores de movimiento, porque el temor de los estadounidenses es que ante cualquier fenómeno de inestabilidad en la isla, se suscite un caos que impulse a miles de personas a atravesar los campos minados para solicitar asilo en la base.

Una fuente del Pentágono afirmó que "la dimensión humanitaria jugó un papel importante de la decisión de Clinton".

Guantánamo, que Estados Unidos conserva desde la época de la guerra con España, en 1898, acogió en los últimos años a varios miles de refugiados balseros que tras el acuerdo migratorio de 1994, Estados Unidos internó en esa unidad militar al acordar con Cuba no conceder asilo a quienes arriesgaran sus vidas para alcanzar la costa norteamericana.

1-2

9802887

Las nuevas fronteras "transparentes" de EEUU

Nueva York, ANSA LR 9/12

Una delgada barrera de 3,50 metros de altura con ventanales, pero resistente a martillazos, golpes, disparos de armas de fuego, vehículos o incluso a ser trepado, "es el gran ensayo" de Estados Unidos en su frontera sur, con México, para aventar a la inmigración ilegal.

Lo afirma ayer The New York Times, al describir "la barrera impenetrable de 750.000 dólares por la que pasa la luz, pero no los indocumentados", y que probablemente llegue a ser instalada en otros puntos calientes de dicha frontera.

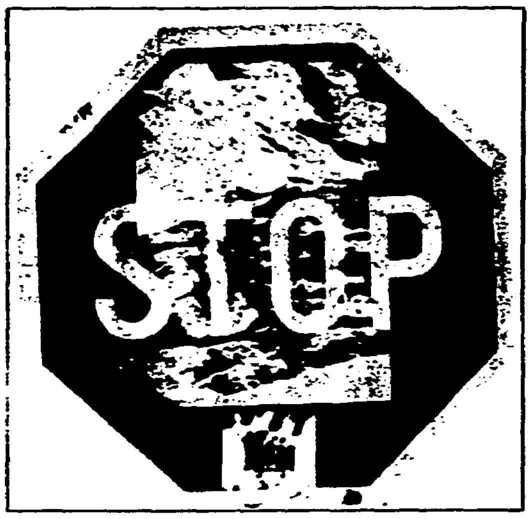
El nuevo muro, al que los trabajadores están dando los últimos retoques, es "la más inusual obra de arquitectura", dice el Times.

Reemplaza a las vulnerables alambradas de acero de casi 100 kilómetros de extensión, que Estados Unidos erigió en algunos tramos de la frontera de 3.100 kilómetros.

"Aquí en la puerta de entrada Dennis DeConcini, dice el Times, los oficiales de migraciones prefieren llamar valla en vez de muro a la nueva estructura de concreto de unos 40 kilómetros, que corre a lo largo de la delgada línea que separa a las ciudades de Nogales, en Arizona, y su gemela de Nogales, en el estado mexicano de Sonora".

Pero no todas son opiniones coincidentes. Fabio Monroy, propietario de un hospedaje dijo que "firmamos el Tratado de Libre Comercio, estamos considerados países amigos y el muro de Berlín fue derribado, pero aquí siguen erigiendo vallas".

Llevó seis meses erigir la nueva estructura, cuya construcción fue supervisada por el servicio aduanero estadounidense, y reemplaza a las alambradas utilizadas más de 30 años atrás en Vietnam, cuyo filo cortó los dedos de más de un mexicano que intentó treparla.



Para su constructor, el arquitecto de Chicago Peter A. Dubin, "la idea fue, en primer lugar, hacer una barrera impenetrable. Pero además, erigir una gran pieza de arquitectura que prepare la frontera entre norte y sur, la haga luminosa y abierta, por la que corra el aire y sea amistosa", añadió Dubin.

Paralelamente, y en coincidencia con los pasos que Estados Unidos está dando para ceñirse al acuerdo de supresión de las minas antipersonales —concluido en Canadá una semana atrás—, el presidente Bill Clinton ordenó el desminado del acceso a la base de Guantánamo en Cuba.

Se trata de una franja de 30 kilómetros que divide la base de las posiciones cubanas donde están sembradas 14.000 minas, labor que concluiría hacia 1999. También está minado el lado cubano del entorno de la base de Guantánamo.

Aunque se dejarán las minas antitanque, para algunos observadores, la decisión de Clinton es una señal de buena voluntad hacia el gobierno del presidente Fidel Castro.

Los campos minados serán dotados, en cambio, de modernos y ultrasensibles detectores de movimiento, porque el temor de los estadounidenses es que ante cualquier fenómeno de inestabilidad en la isla, se suscite un caos que impulse a miles de personas a atravesar los campos minados para solicitar asilo en la base.

Una fuente del Pentágono afirmó que "la dimensión humanitaria jugó un papel importante de la decisión de Clinton".

Guantánamo, que Estados Unidos conserva desde la época de la guerra con España, en 1898, acogió en los últimos años a varios miles de refugiados balseros que tras el acuerdo migratorio de 1994, Estados Unidos internó en esa unidad militar al acordar con Cuba no conceder asilo a quienes arriesgaran sus vidas para alcanzar la costa norteamericana.

2-2

9802887

Señaló Madeleine Albright en cumbre de la OTAN

El País 18/12/97 Pg. 7

EE.UU. RECLAMA LUCHA UNIDA CONTRA LAS ARMAS QUIMICAS

La secretaria de Estado norteamericana, Madeleine Albright, exhortó a definir una estrategia ampliada de OTAN, con la finalidad de enfrentar la creciente amenaza de armas nucleares, químicas y biológicas que proviene del Medio Oriente y de zonas de que definió como "euroasiáticas".

BRUSELAS, Bélgica (Servicio de "The New York Times" exclusivo para EL PAIS). — Al hablar en una reunión con sus colegas de los países miembros de OTAN, Albright expresó que Europa se encuentra en especial situación de riesgo. Si bien no mencionó a ningún país por su nombre, claramente se estaba refiriendo a países como Irak e Irán, respecto de los cuales, los aliados europeos han mostrado creciente renuencia a enfrentarlos con ultimátum y sanciones. Desde el punto de vista histórico, Estados Unidos nunca logró que sus aliados estuvieran de acuerdo en que OTAN jugara un papel de apoyo en Medio Oriente.

Fuentes diplomáticas dijeron que las palabras de Albright fueron recibidas con interés, pero también con reserva.

UN GOLPE CONTRA FRANCIA

"Tengo conciencia de que existe el sentimiento entre algunos países europeos que Estados Unidos es demasiado proclive a la acción unilateral y demasiado rápido para apretar el gatillo de las sanciones", comentó. "Del otro lado, existe entre los estadounidenses una sensación de que siempre se critica a Estados Unidos por tener la decisión de abordar lo problemas más difíciles, en tanto otros se benefician de los contratos comerciales".

Las palabras de Albright constituyeron un golpe contra Francia, debido a que la empresa energética francesa "Total" firmó un acuerdo con Irán.

Reconoció que Estados Unidos gozaría de mayor credibilidad al pagara la deuda que mantiene con Naciones Unidas, aunque precisó que el tema está en discusión con el organismo mundial.

SIN DECISION SOBRE BOSNIA

En su mensaje a sus colegas europeos, Albright puntualizó que el presidente Clinton no ha tomado una decisión sobre la continuación de la tarea de paz que desarrollan los soldados de Estados Unidos en Bosnia Herzegovina. Indicó que Europa debería asumir una mayor proporción del gasto de la Fuerza de Paz de OTAN.

"No voy a tener dificultades en elogiar la contribución que hace Europa en Bosnia Herzegovina", dijo. "Pero hay una pregunta que no estoy en condiciones de responder: ¿por qué Estados Unidos ha aportado el 90 por ciento de los fondos para el entrenamiento y equipamiento de la Policía de Bosnia, cuando el mantenimiento de la ley y el orden constituyen valores cruciales para cualquier estrategia sensata?

Alemania, Francia y otros aliados reconocen que debe destinarse un mayor monto de dinero al fortalecimiento de la fuerza policial bosnia, pero no asumieron ningún compromiso al respecto.

La alianza atlántica todavía no decidió el tamaño de la Fuerza de Paz que podría seguir actuando después de junio de 1998 cuando vencerá el mandato para sus actuales 34.000 soldados. Pero, le ha solicitado a los estrategas militares que preparen cuatro opciones. Tres enfocan la continuación de la misión de paz, pero con grados diferentes de poderío: desde el mantenimiento de todos los soldados hasta su reducción a 12.000. La cuarta opción ratifica la retirada total de Bosnia Herzegovina a mediados de 1998. Jerarcas de OTAN manifestaron que los comandantes que se encuentran en Bosnia Herzegovina están convencidos que la paz se desmoronará si la fuerza internacional se retira a mediados de año.

Expertos de OTAN han calculado que el costo de extensión del mandato de la Fuerza de Paz costaría U$S 1.500 millones en un período de diez años, cifra que está en colisión con el monto de entre U$S 28.000 millones y U$S 35.000 millones que calculó el Pentágono. Estas cifras tan elevadas tienen su base en la participación de más de tres países. Francia indicó que buscará la manera de que se invite a Rumania, Eslovenia y quizás Bulgaria a incorporarse al esfuerzo de paz.



LUCHA. La secretaria de estado norteamericana, Madeleine Albright, solicitó ante la cumbre de la OTAN una política común contra las armas químicas (AP)

Sentencia exige millonaria indemnización para familias de las víctimas

JUEZ NORTEAMERICANO CONDENA A CUBA POR DERRIBO DE DOS AVIONES

El País 18/12/97 P. 5

Un juez de Estados Unidos falló ayer miércoles que el gobierno de Cuba debe pagar 187 millones de dólares en concepto de indemnización por la muerte de tres cubanonorteamericanos, cuyas avionetas fueron derribadas por aviones de combate cubanos.

MIAMI, 17 (Reuters).— Un juez estadounidense llegó ayer miércoles a la conclusión de que el gobierno de Cuba asesinó a tres pilotos cubanoamericanos derribados por un avión de combate el año pasado, y compensó a sus familiares con más de 187 millones de dólares.

El juez federal James Lawrence King determinó que el gobierno pague 49,9 en daños compensatorios y que la Fuerza Aérea cubana abone 137,7 millones en daños punitorios a los familiares de las víctimas que murieron cuando Cuba derribó dos avionetas civiles.

El gobierno cubano declinó asumir su defensa en el juicio civil de tres días celebrado en noviembre en una corte federal de Miami, alegando que el tribunal estadounidense carecía de autoridad para juzgarlo.

Sin embargo, Cuba afirmó que el ataque contra dos aviones Cessna desarmados de la organización Hermanos al Rescate ocurrió en sus aguas territoriales y que los aviadores fueron advertidos.

El derribo de los aviones provocó una confrontación diplomática entre el gobierno comunista cubano y Estados Unidos, así como una ola de condenas por parte de gobiernos y organizaciones internacionales.



***CONDENA.** Familiares de las víctimas de las avionetas derribadas por cazas cubanos, asisten al juicio seguido contra el gobierno de la isla en EE.UU. (AP)*

La decisión adoptada el miércoles fue la primera basada en una controversial ley antiterrorista aprobada en 1996, que extiende la jurisdicción de Estados Unidos fuera de las fronteras del país por ataques contra sus ciudadanos en el extranjero.

■ DOLOR Y SUFRIMIENTO

King compensó a las tres familias con 49,92 millones de dólares, en su fallo contra el gobierno y la fuerza aérea de Cuba, por la pérdida de ingresos y por el dolor y el sufrimiento que les causó la pérdida sus seres queridos.

No obstante, la mayor parte de los daños, 137,7 millones de dólares, fue establecida sólo contra la Fuerza Aérea Cubana.

King basó los daños punitivos en el valor estimado de la flotilla de unos 102 aviones de combate MIG de Cuba y dijo que espera que la sanción envíe un mensaje.

No hubo respuesta inmediata por parte del gobierno cubano.

"Los daños materiales, no importa la cantidad, nunca podrían expresar adecuadamente la repugnancia de esta corte, y de cualquier sociedad civilizada, por estos insensibles asesinatos", escribió King en un documento de 33 páginas.

■ FACTOR DISUASIVO

"Quizás, sin embargo, esta decisión podría servir en cierta forma como un factor disuasivo para otros en el futuro", agregó.

Cuatro pilotos de Miami fueron derribados sobre aguas internacionales por un avión de combate MIG cubano el 24 de febrero de 1996, mientras volaban en dos aeronaves Cessna de la organización Hermanos al Rescate.

Los aviones buscaban inmigrantes cubanos en el mar.

La demanda fue entablada por las familias de tres de las víctimas (Armando Alejandre, de 45 años, Carlos Alberto Costa, de 29, y Mario de Peña, de 24), quienes eran ciudadanos estadounidenses.

El cuarto hombre, Pablo Morales, llegó a Estados Unidos en una balsa y no era ciudadano de Estados Unidos, por lo que no fue incluido en la demanda.

Nº. DOCUMENTO 9802890

TITULO Viaje Clinton Bosnia, por permanencia tropas EEUU después plazo acordado.

PROCEDENCIA 150090

FECHA DE PROCEDENCIA 26/12/97

VINCULACIONES 11163
65890
11911
507697
11164

ENTRADO /

CRUZADO /

01-03

9802890

Las tropas de EEUU no se retirarán de Bosnia

Washington, ANSA

El presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, viajará a Bosnia antes de Navidad para anunciar que las tropas norteamericanas continuarán en ese territorio aun después del vencimiento del plazo para la retirada, fijado en junio de 1998, dijo ayer una fuente de la Casa Blanca.

"Hemos elegido esta ocasión para demostrar nuestra preocupación por Bosnia y porque es importante que el pueblo norteamericano reconozca la utilidad de la misión", indicó un alto funcionario del gobierno.

La decisión fue analizada a último momento dentro del programa del viaje, que hasta ayer no había sido completado.

Según la fuente de la Casa Blanca, Clinton partirá probablemente el domingo o el lunes próximos y en Bosnia mantendrá una reunión con el presidente, Biljana Plavsic, y con otras autoridades locales.

El mandatario pronunciará un discurso ante las tropas, que será transmitido en directo por la televisión de su país, y explicará que Estados Unidos quiere mantener una presencia en Bosnia aun después de junio.

En junio finalizará el mandato de la fuerza de estabilidad de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN), integrada por 34.000 soldados, de los cuales 11.000 son norteamericanos.

El Partido Republicano, que tiene mayoría en el Congreso, quiere que el contingente abandone el territorio bosnio dentro del plazo establecido.

Sin embargo, el gobierno de Clinton está buscando la manera de evitar ese obstáculo después de que los aliados europeos amenazaron con retirar sus tropas y dejar a Bosnia librada a su suerte.

Oficialmente el gobierno no anunció hasta hoy su intención de permanecer en Bosnia, pero la secretaria de Estado, Madeleine Albright, afirmó que es necesario prolongar la presencia militar y que se está intentando "desarrollar el consenso".

El secretario de Defensa, William Cohen, en una reunión con sus colegas europeos, reclamó una mayor contribución en especial para adiestrar a una policía local capaz de mantener el orden.

Clinton, de quien se espera la última palabra, no formuló declaraciones públicas y sus consejeros están explorando diversas posibilidades.

El viaje y el discurso del presidente tienen la intención de hacer aceptable a la ciudadanía norteamericana la posibilidad de mantener la presencia militar y, al mismo tiempo, de presionar al Congreso.

Clinton visitará Sarajevo y también Tuzla, donde se concentra el mayor número de tropas norteamericanas. Además, en Serbia se entrevistará con el presidente, Slobodan Milosevic. La única visita precedente ocurrió en enero de 1996, poco después del arribo de las tropas estadounidenses. Entonces aún se combatía en Sarajevo y Clinton no llegó a esa ciudad.



Compartirá una cena navideña con soldados estadounidenses

EP 22/12

CLINTON PARTIO HACIA BOSNIA TRAS PROLONGAR MISION DE SUS TROPAS

El presidente Bill Clinton viajó ayer a Bosnia en una gira destinada a hacer énfasis en la importancia que concede a la presencia de las tropas de Estados Unidos en la región. La visita de Clinton a Bosnia ocurre días después de que él admitió que había sido "un error" fijar una fecha específica para la retirada de Bosnia de las tropas estadounidenses que integran la fuerza de paz de la OTAN.

WASHINGTON, 21 (AP).— El presidente Bill Clinton partió rumbo a Bosnia a propagar alegría navideña, y transmitir la nueva de que desea mantener a las tropas norteamericanas allí indefinidamente mientras la región se recupera de su terrible guerra.

Sin hacer comentario, el presidente abandonó la Casa Blanca por helicóptero y voló a la Base Aérea Andrews para el viaje de toda la noche a Sarajevo. Lo acompañaban la primera dama Hillary Rodham Clinton y su hija Chelsea, quien fue sumamente popular entre los soldados en su última visita a Bosnia, en 1996.

Mientras se halle en Bosnia, el presidente planea reunirse con los miembros de la presidencia conjunta del país y pronunciar un discurso en Sarajevo, antes de volar a Tuzla para compartir una cena navideña con los soldados norteamericanos apostados en dicha ciudad del norte bosnio. Clinton vuelve a Washington en la mañana del martes.

La Casa Blanca esperaba que la visita diera el apropiado matiz personal a la decisión de Clinton de mantener una presencia militar norteamericana en los conflictivos Balcanes allende el plazo que concluirá en junio de 1998. Además de su familia, Clinton llevó una delegación de alto nivel que incluye al ex candidato presidencial del opositor Partido Republicano, Bob Dole; su esposa Elizabeth, presidenta de la Cruz Roja de Estados Unidos; y una serie de congresistas Republicanos.

DEFENSA DE LA MISION

Varios ayudantes de Clinton aparecieron hoy en los programas semanales de entrevistas para defender la prolongación que el presidente desea. Dijeron que es necesaria la participación de Estados Unidos para apuntalar la misión de mantenimiento de paz de la OTAN e impedir otro brote de guerra civil, y que proseguir la misión indefinidamente no significa que las tropas estadounidenses permanecerían en Bosnia por un plazo de tiempo irrazonable.

"Hay una diferencia entre decir que es indefinido e infinito", dijo el secretario de Defensa William Cohen, por el programa "Face the Nation", de la cadena CBS.

"Debíamos permanecer allí hasta que las semillas de la paz se hayan adentrado mucho más hondamente y puedan perdurar por sí mismas", dijo Cohen. "Creo que si retiráramos los soldados, me consta que otros miembros de la OTAN harían lo mismo... Se reanudaría la lucha a escalas que incluso podrían superar lo que ocurrió antes".

El senador James Inhofe, Republicano por Oklahoma, dijo en el programa "This Week" de la cadena ABC, que Clinton debía permitir un retiro de tropas norteamericanas para junio próximo, a fin de evitar que el destacamento llegue a ser permanente. Pero expresó dudas de que esto ocurra.

DETENCION DE CRIMINALES DE GUERRA

"No habrá de ponerle fin a esto mientras sea presidente", dijo Inhofe. "Está al volante, en términos políticos... Si se retiran mañana, habrá guerra. Si salen el 30 de junio, habrá guerra. Si toma 10 años... Entre tanto, estamos gastando el dinero".

El consejero de seguridad nacional Sandy Berger, que también apareció por ABC, dijo que una misión prolongada permitiría a las fuerzas de Bosnia pasar a la etapa siguiente en la detención de criminales de guerra.

"No es misión de los militares ir de casa en casa y ejecutar una misión de búsqueda y detención", dijo Berger. "Pero arrestar a criminales de guerra, someterlos a la justicia, es no sólo moralmente correcto en este caso, sino importante en términos de impedir que estos obstruccionistas sigan entorpeciendo el proceso de paz".

Cohen dijo que aunque los soldados norteamericanos no persigan a los presuntos criminales de guerra, la prolongación de su estadía en Bosnia haría necesario que fugitivos como el líder serbio bosnio Radovan Karadzic permaneciera en el clandestinaje y alejado del poder.

"Según cuánto podamos marginar a Karadzic, ello contribuirá a impulsar el proceso de paz", dijo Cohen.

03 - 3

9802890

Clinton desechó la idea de descansar en Iguazú por problemas de seguridad

EE.UU. BRINDA ASISTENCIA CONTRA TERRORISMO EN TRIPLE FRONTERA



CATARATAS. *El presidente de Estados Unidos desechó la idea de descansar en Foz de Iguazú durante la gira que realizó por Brasil y Argentina el pasado mes de octubre*

El gobierno del presidente Bill Clinton está ayudando a contrarrestar la amenaza terrorista islámica y de otro tipo en la Argentina, Brasil y Paraguay, centrada en la permeabilidad de las fronteras de esos países, indicaron fuentes oficiales.

EP. 23/12

WASHINGTON, 22 (AP).— La asistencia norteamericana se intensificó después que murieron 125 personas en dos ataques dinamiteros en Buenos Aires, uno a un centro judío en 1994 y otro a la embajada israelí en 1992.

Varios funcionarios del Departamento de Estado y la Agencia Central de Inteligencia (CIA) visitaron este mes los tres países para analizar procedimientos antiterroristas.

La colaboración abarca desde el entrenamiento de perros que detectan explosivos hasta el mejoramiento de la vigilancia fronteriza. Estados Unidos provee además ciertos equipos según un programa establecido en 1984.

En general se suministró este tipo de adiestramiento, en una u otra forma, a 90 países. El Congreso asignó 10 millones de dólares a estas actividades en el presupuesto del actual año fiscal.

UNA IDEA ABANDONADA

Una de las principales preocupaciones del gobierno es un floreciente mercado negro en una despoblada zona fronteriza del Paraguay y su potencial vínculo con el terrorismo.

Clinton, en su visita a América del Sur en octubre, consideró la posibilidad de tomarse un descanso de sus actividades oficiales en la zona de las cataratas del Iguazú, cerca de un punto de confluencia de las fronteras de los tres países. Se consideró difícil el establecimiento de un sistema de seguridad y la idea fue abandonada.

Clinton y su esposa Hillary pasaron un fin de semana en el centro turístico andino de Bariloche, con menos problemas de seguridad.

El cruce ilegal de las fronteras entre los tres países se considera relativamente fácil y los delincuentes se infiltraron durante años, especialmente los implicados en el narcotráfico. Hay pistas de aterrizaje ocultas y otras formas de evitar la detección.

Miles de inmigrantes árabes se radicaron en la región, aunque en su mayoría dedicados al comercio legal. Pero las autoridades sospechan que actúan en la zona el Partido de Dios y otros movimientos islámicos extremistas, con ayuda local.

Nº DOCUMENTO 9802892

TITULO Población Hispana superarán a los negros en 2005, con fuerza política.

PROCEDENCIA 150004

FECHA 24/12/97

VINCUL. 11165.
11325
11997
11264
11161

ENTRADO
CRUZADO

01-02

como primera minoría del país y representan un fuerte mercado emergente

La presencia de hispanos en EE.UU. determinará en buena medida la política, la economía y la cultura de ese país en el siglo XXI

Bill Clinton y Al Gore son los primeros ocupantes de la Casa Blanca que en parte deben el lugar que ocupan al voto hispano —3,5 millones de latinos sufragaron por la pareja en noviembre de 1996— y los primeros que han comprendido que el creciente peso demográfico, político, económico y cultural de esta comunidad marcará el siglo XXI estadounidense.

El 16 de setiembre último, Clinton y Gore presidieron en un hotel de Washington la fiesta de apertura del Mes de la Herencia Hispana que organizó el *caucus* o grupo de congresistas latinos del Capitolio. Gore —cuya hija, Karenna, hizo prácticas de periodismo en "El País" y habla un excelente castellano— disparó, ante el aplauso y las risas de los 1.600 asistentes, la frase que se había preparado en la lengua de Cervantes: "Aquí estamos presentes, su voto es su voz y querer es poder". Clinton no quiso ser menos y soltó una frase en *spanglish*: "Mi *caucus* es su *caucus*".

Y mientras el presidente y el vicepresidente coqueteaban de esta forma con la comunidad hispana, la amenaza de la deportación pendía sobre cientos de miles de mexicanos, salvadoreños, guatemaltecos, hondureños, nicaragüenses y latinos de otras nacionalidades que viven y trabajan en el país desde hace años sin los correspondientes papeles.

Sin embargo, los hispanos suspiraron de alivio después que el 12 de noviembre el Congreso estadounidense aprobara la "Ley de Ajuste Nicaragüense y Desagravio Centroamericano". En los hechos, esta legislación implicó una reforma de la Ley de Inmigración de 1996 (que había entrado en vigor el 1º de abril): convirtió a cubanos y nicaragüenses en personas automáticamente elegibles para una residencia legal y permanente en Estados Unidos; mientras que a los guatemaltecos y salvadoreños pasibles de ser deportados se les brindó la oportunidad de solicitar la suspensión de sus procesos de deportación para así poder legalizar su residencia en los tribunales de inmigración.

● **Deuda moral.** Si la "Ley de Ajuste Nicaragüense y Desagravio Centroamericano" no hubiera sido aprobada, 700 mil inmigrantes ilegales latinos hubieran tenido que optar entre sumergirse definitivamente en la clandestinidad o abandonar Estados Unidos, en muchos casos separándose de sus familias y perdiendo empleos, estudios y tratamientos médicos.



Federico Peña, secretario (ministro) de Transporte de Estados Unidos es el hispano de mayor rango en Washington. Bill Richardson, hijo de una mexicana de origen vasco y criado en México, es el embajador de EE. UU. ante la ONU. Gloria Estefan, una de las artistas hispanas más reconocidas a nivel masivo en EE. UU., próspera empresaria y activista política (es anticomunista pero también contraria a los grupos más conservadores del exilio cubano en Miami)

Las leyes sobre la inmigración que les afectaron son el resultado de la presión de los conservadores republicanos, que contemplan con angustia la persistencia de una oleada migratoria hispana que pueda poner en cuestión la hasta ahora indiscutible hegemonía de la *cultura wasp* (blanca, anglosajona y protestante).

Pero los republicanos terminaron por rebobinar y apoyar la Ley de Ajuste, porque "sintieron que tenían una deuda moral con Nicaragua por la guerra de los 'contras' en la década pasada", afirmó el abogado de inmigración Alfonso Oviedo. También porque la presión en contra era muy grande. Además, el caudal de votos de los hispanos es para nada despreciable.

● **Hispanización de EE.UU.** De los 30 millones de hispanos que viven en EE.UU, no todos, sin embargo, se encuentran en igual situación. De hecho, los hispanos son propietarios de 1,5 millones de negocios y los 500 principales prosperan a mayor velocidad —16,3%— que el resto de la economía norteamericana.

La emergencia de una clase media hispana en las grandes ciudades llevó a Broadway a latinizar los musicales neoyorquinos —*The Capeman, Tango, El tricicle...*—; al prestigioso diario "The Washington Post" a publicar páginas deportivas en castellano; y a los almacenes Sears de Boyle Heights, en Los Angeles, a "hispanizar" su personal, sus carteles y sus mercancías.

Los hispanos son ya más del doble que en 1975: hoy constituyen 10,5% de la población de Estados Unidos (265 millones), con 27 millones 937 mil residentes. Con su actual ritmo de crecimiento, los latinos superarán a los negros en el año 2005 como primera minoría del país y en el 2050 constituirán la cuarta parte de la población norteamericana.

El castellano, por otra parte, es hoy la segunda lengua en Estados Unidos y puede emplearse no sólo hablando con choferes o jardineros, sino al examinarse para el carné de conducir, solicitar el alta en el suministro eléctrico o informarse por teléfono del estado de la cuenta bancaria.

● **¿Prédica en el desierto?** "Como el grupo más joven y de crecimiento más rápido, los hispanoamericanos son una creciente parte vital de nuestra economía", escribió Clinton en la proclama que publicó la Casa Blanca al anunciar, a mediados de setiembre, el Mes de la Herencia Hispana. "Pero su contribución es más que económica. Su fuerte compromiso con la familia, la comunidad y la patria sirven de ejemplo para todo nuestro pueblo. Y la cultura hispana continúa enriqueciendo nuestra vida social, intelectual y artística".

¿Predica Clinton en el desierto? A veces parece que sí. El pasado agosto, por ejemplo, American Airlines tuvo que pedir disculpas y retirar un manual para sus pilotos que había provocado la justa indignación de los hispano-norteamericanos. Según el manual, ser latino implica una predisposición al "alcoholismo, la falta de respeto a las reglas y la tendencia a comunicar falsas alarmas de bomba para no perderse un vuelo".

Tener aspecto de hispano —como les ocurrió en agosto a cientos de vecinos de un barrio de Phoenix (Arizona)— puede ser motivo suficiente para ser víctima de una redada policial en busca de inmigrantes ilegales. ¿Cuál es ese aspecto? Pues el del indio o mestizo de tez y cabellos oscuros. Ser ciudadano mexicano llevó, en setiembre, a Mario Benjamín Murphy a la cámara de la muerte en Virginia, mientras que sus cinco compinches anglosajones se salieron con cadena perpetua.

● **Emporio cervantino.** Mala cosa es querer aprender inglés en Nueva York, Miami o Los Angeles. Con unos dos millones de hispanos sobre un total de 7,5 millones de habitantes, en Nueva York es posible pasarse el día entero hablando y escuchando castellano. La lengua de Cervantes, con acentos caribeños o en versión *spanglish*, es la dominante en las zonas portorriqueñas o dominicanas de El Barrio, Loisaida, Washington Heights, el sur del Bronx o el Williamsburg de Brooklyn.

Además de en diarios, semanarios, emisoras de radio y canales de televisión, el castellano está presente en el mundo del espectáculo neoyorquino, con estrellas como John Leguizamo, Rubén Blades y Tito Puente. De hecho, los empresarios de Broadway —según "The New York Times"— acaban de descubrir que el mercado latino es el filón por explotar. Ahí está el lanzamiento del musical *The Capeman*.

Si en Nueva York los portorriqueños van creando una clase media y los dominicanos son los recién llegados que hacen cualquier trabajo duro por poco dinero, el exilio cubano ha convertido a Miami en el centro de una prometedora relación triangular entre Estados Unidos, Europa y América Latina. Con independencia de la simpatía que susciten o no sus opiniones políticas, nadie puede negarles a los exiliados cubanos que han reconquistado Miami para la hispanidad.

De los dos millones de habitantes del condado de Dade —la ciudad de Miami más sus alrededores—, unos 900 mil son hispanos, 670 mil de ellos, cubanos. Su comprensión de los mecanismos [illegible] norteamericanos [illegible] permitido crear un poderoso *lobby* o grupo de presión política en Washington.

De los 19 millones de habitantes del condado de Los Angeles —la ciudad más sus interminables suburbios—, 4,2 [illegible] hispanos, [illegible] mayoría. La [illegible] asocia [illegible] los "espaldas mojadas" [illegible] inmigrantes ilegales [illegible] del todo correcta.

En el sur de California está enraizándose una [illegible] se media hispana con poder adquisitivo y voluntad de poder. Es la [illegible] en noviembre de 1996, hizo ganar a Loretta Sánchez frente al ultraderechista Bob Dornan en la disputa por un escaño en el Congreso de Washington. Y la que hace que el noticiario nocturno de Univisión tenga en Los Angeles y alrededores [illegible] cualquier otro en inglés. (En base a El País de Madrid, edición dominical, AFP, ANSA y archivo propio)

9802892

02-02

Estados Unidos ayuda al ejército mexicano a asumir un papel protagónico en la lucha contra narcotráfico

The New York Times
30/12

CIUDAD DE MEXICO (Servicio de "The New York Times" exclusivo para EL PAIS).— Con el propósito de crear un eficaz muro de contención contra el flujo ilegal de drogas desde Latinoamérica, el gobierno de Estados Unidos está brindando a las Fuerzas Armadas de México amplio apoyo en tareas encubiertas de inteligencia y entrenando a cientos de oficiales para tratar de crear una red de tropas antidrogas en el país, indicaron autoridades de las dos naciones.

La asistencia ha incluido entrenamiento, equipamiento y asesoramiento de la Agencia Central de Inteligencia (CIA) con la finalidad de establecer un cuerpo de inteligencia de alto nivel en el Ejército, fuerza que se se ha situado en la primera línea de lucha contra el narcotráfico, muchas veces anticipando a la Policía, institución que Estados Unidos también se comprometió a apoyar.

Jerarcas del gobierno de Estados Unidos describieron la ayuda como un freno. Agregaron que refleja la opinión expresada por el presidente de México, Ernesto Zedillo y subrayaron que la acción militar será limitada y temporaria y contribuirá a combatir el creciente tráfico de drogas hasta que la Policía Federal, que sufre de problemas de corrupción, pueda ser reorganizada.

BUSCANDO NUEVAS MISIONES

Sin embargo, algunos jerarcas comentaron que el Pentágono y la CIA han ejercido presión para brindar este apoyo, en parte, debido a que tienen necesidad de encontrar nuevas misiones después de la Guerra Fría. Esperan utilizar la ayuda para ampliar su presencia en la campaña contra la droga en México y mejorar sus relaciones con el Ejército de dicho país, que siempre los ha mirado con sospecha.

Varios aspectos del programa de apoyo y sus repercusiones eventuales suscitan dudas tanto en Estados Unidos, especialmente de parte de quienes describieron como desastroso el plan desarrollado por la CIA, a fines de la década de los años 80, destinado a desplegar una fuerza de choque del Ejército mexicano contra los narcotraficantes. La fuerza fue desmantelada después del fracaso de varias operaciones, en una de las cuales murieron cuatro civiles mexicanos.

Un jerarca estadounidense vinculado a las agencias que luchan contra la droga indicó que México tiene necesidad de reconstruir su fuerza policial, lo que no es posible de hacer ni en uno ni dos años. "Cuanto más tiempo se ponga en la participación de los militares, también llevará mas tiempo reorganizar la Policía y dejarla en condiciones de actuar con eficacia", expresó.

Pero, el vocero del Pentágono, Kenneth Bacon, sostuvo que esa opinión es equivocada y que no existen divergencias en el enfoque de Estados Unidos. "No hay conflicto", indicó, al referirse a un apoyo al Ejército y la reorganización policial.

James R. Jones, quien finalizó su misión como Embajador de Estados Unidos en México hace pocos meses, rechazó las versiones que indican que el gobierno estadounidense alentó el nuevo papel del Ejército mexicano.

"La temporaria participación de los militares en ese problema fue exclusiva decisión del presidente Zedillo. No tuvimos nada que ver en el tema", explicó Jones. "Nuestros esfuerzos por mejorar la calidad y fluidez de intercambio de informaciones de inteligencia y nuestros programas de entrenamiento para determinadas unidades militares no guardan relación con la decisión adoptada por las autoridades mexicanas".

Los marines desembarcan en Kuwait

Kuwait, AFP LR 3/12

Los marines norteamericanos empezaron a desembarcar sus equipamientos en el puerto de Kuwait ayer martes, en previsión de una serie de maniobras con el ejército kuwaiti con fuego real, indicaron varios responsables norteamericanos.

Varios vehículos anfibios del tipo AAV-7A1, transportados por el "USS Juneau", atracado en el puerto de Shuguaij, en el Golfo, llegaron a tierra, mientras varios aerodeslizadores transportaron los camiones y los vehículos militares.

Unos 4.300 marinos e infantes de marina norteamericanos participarán en los ejercicios aéreos, navales y terrestres "Eager Mace 98" con las fuerzas kuwaities desde ayer martes hasta el 6 de enero.

En los próximos días, casi 2.000 marines desembarcarán con piezas de artillería M198 y tanques Abrahms, entre otro material militar.

"Se trata de un ejercicio de entrenamiento planificado hace mucho tiempo por la Marina norteamericana, los marines y las fuerzas kuwaities", declaró el teniente coronel Christopher Shuchardt, en respuesta a una pregunta sobre si estas maniobras se inscribían en el marco del despliegue norteamericano por la crisis con Irak.







Casi 2.000 marines desembarcarán con piezas de artillería M198 y tanques Abrahms, entre otro material militar.

Nº. DOCUMENTO 9802895
TITULO Pentagono debere prepararse amenazas futuras.
PROCEDENCIA 150090
FECHA DE P 14/12/97.
VINCULACIONES 11163
11019
11445
65890

ENTRADO
CRUZADO

01-05. 9802895

R FUXBI 12-01 00811
icx mun exg

EEUU-DEFENSA
EXPERTOS EEUU RECOMIENDAN PENTAGONO CIERRE MAS BASES

Washington, 1 dic (EFE).- El Pentágono debe cerrar más bases militares y poner más énfasis en la investigación de nuevo armamento si quiere estar preparado para las amenazas y riesgos del siglo XXI, afirmó hoy un grupo de expertos norteamericanos.

"A menos que estemos dispuestos a seguir un nuevo curso es muy probable que nuestras fuerzas esten mal preparadas para mantener nuestra seguridad dentro de 20 años", dice un informe del Comité para la Defensa Nacional, creado por el Congreso norteamericano.

El informe, de 94 páginas, subraya que el Pentágono debe abandonar su actual estrategia basada en la hipótesis de que tiene que ser capaz de responder a dos guerras regionales casi simultáneas, y prepararse para otros tipos de amenazas y riesgos.

El comité de expertos, que se ha gastado 4,5 millones de dólares en el estudio, no cuantifica la reducción de tropas que tendría que hacer el Pentágono, pero sí estima que necesitará entre 5.000 y 10.000 millones de dólares para modernización de material.

También recomienda que se apruebe la propuesta del secretario de Defensa, William Cohen, para dos nuevas rondas de cierre de bases y acuartelamientos en los años 2001 y 2005 por considerar que la infraestructura militar actual es poco flexible y económica.

Entre sus recomendaciones, propone la creación de nuevo Comando Conjunto de las Américas, que sería responsable de la defensa en todo el continente y que contaría como subordinado al actual Comando Sur, cuyo cuartel general ha sido trasladado recientemente a Miami desde Panamá donde ha estado durante muchos años.

La creación de este Comando de las Américas significaría la eliminación del actual Comando del Atlántico, con sede en Norfolk (Virginia), y tendría como máximo objetivo la defensa del territorio de EEUU de cualquier amenaza externa y interna.

El actual Comando Europeo debería ser ampliado para incluir países como Rusia, Lituana, Estonia, Moldavia, Ucrania, Bielorrusia, Georgia, y Armenia, además de Egipto, Jordania y Siria, agrega el comité en su informe.

Respecto al material, los expertos norteamericanos recomiendan al Pentágono que abandone su actual política de modernizar sistemas y opte por la investigación y desarrollo de nuevos armamentos que esten mejor preparados para las amenazas y riesgos del siglo XXI.

En este sentido, muestra su oposición a la modernización del carro de combate "M-1A1" -el más utilizado en las unidades acorazadas estadounidenses-, pero respalda a Cohen respecto a la actualización de la flota de cazas de combate "F/A-18 E/F".

En relación con la Armada de Guerra estadounidense, propone que se avance en un nuevo concepto de portaaviones y opte por convertir uno o más de sus submarinos clase "Trident" de sus actuales misiones estratégicas a misiles "alternativas".

En términos generales, advierte que la clave para que EEUU salga victorioso en los conflictos del futuro radica en sucapacidad de mantener avance tecnológico y un sistema operativo que permita coordinar y
avance tecnológico y un sistema operativo que permita coordinar y
transmitir en tiempo real la información disponible.

El comité pone especial énfasis en la necesidad de mejorar las fuerzas de reserva, cada vez más importantes ante la reducción que experimentan y experimentarán las unidades en activo.

Por ello, pide un esfuerzo especial al Ejército de Tierra para que mejore su coordinación con la Guardia Nacional y con otros cuerpos como la Guardia Costera o las fuerzas del orden.

El comité, presidido por Philip Odeen, presidente del Consejo de Administración de la empresa BDM, esta compuesto por ocho destacados diplomáticos, expertos y militares retirados como Rirchard Armitage, ex funcionario del Pentágono y el general retirado Richard Hearney, que dirigió la primera Fuerza Expedicionaria durante la guerra del Golfo Pérsico (1990-91). EFE
rmi/esc/Pam

12/01/18-48/97

Privatizan parte del Pentágono

Se eliminarán 28 mil empleos

El presidente republicano Ronald Reagan era un ferviente defensor de las privatizaciones y de las políticas fiscales conservadoras. Sin embargo, durante su gobierno jamás se atrevió a tocar el Pentágono.

Todo lo contrario: durante sus dos períodos presidenciales el presupuesto de Defensa aumentó vertiginosamente, contribuyendo enormemente al aumento del déficit fiscal. Eran otros tiempos.

Ahora, con el fin de la Guerra Fría, es un presidente demócrata, Bill Clinton, a quien le toca hacer los recortes para poder eliminar el déficit presupuestario. Y en la lista de prioridades uno de los blancos principales es el Pentágono.

El secretario de Defensa, William Cohen, acaba de anunciar un drástico plan para reducir los gastos de su cartera, que prevé la eliminación de 28.000 empleos y la privatización de servicios que hasta ahora estaban en manos del Estado.

El ahorro que piensa hacer es de 6.000 millones de dólares por año, un monto muy reducido frente al presupuesto total de Defensa, que suma 250.000 millones de dólares anuales. Pero es un monto muy importante si se consideran sus efectos a largo plazo, la cantidad de servicios que pasarán a manos privadas y la serie de bases militares que serán cerradas.



El gobierno norteamericano anunció que una serie de servicios pasará a manos privadas con la intención de reducir el gasto del Pentágono.

El Pentágono necesita una "verdadera revolución capitalista", dijo el secretario Cohen al anunciar el plan. "Necesitamos esa revolución si vamos a cortar la grasa y a fortalecer el músculo para poder apoyar a las fuerzas militares que se encuentran en el terreno", añadió.

Según el titular de Defensa, entre el 2001 y el 2005 será cerrada una serie de bases que producirán un ahorro de 2.800 millones de dólares, informó Clarín.

El resto de los recortes provendrán de la privatización de servicios que incluyen el pago a los civiles y a los jubilados del Pentágono, la administración del personal, la organización de las propiedades a liquidar, la venta de armas viejas, el testeo por drogas y la administración de propiedades alquiladas.

Todo el sistema que provee la electricidad, el agua y el gas al Pentágono también pasará al sector privado.

En la oficina del propio Cohen será eliminado el 33% de los empleados en los próximos 18 meses. Otro 31% en las agencias de Defensa y el 36% en el resto de los departamentos.

El programa también contempla la unificación de tres agencias que se ocupan de las nuevas amenazas de la pos Guerra Fría: la de los armamentos nucleares, químicos y biológicos.

Los jerarcas militares apoyaron ciento por ciento la iniciativa de Cohen. "Necesitamos una organización más ágil que se parezca a una fuerza de choque flexible", dijo el jefe del Estado Mayor Conjunto, general Henry Shelton, cuyo personal será también disminuido.

Pese a que muchos congresistas se mostraron a favor de las reducciones, el plan de Cohen enfrentará fuertes resistencias en el Congreso. La iniciativa que más polémica originará es la del cierre de bases militares, una política que comenzó durante el gobierno de George Bush y que se extendió hasta 1995.

En total fueron clausuradas o disminuidas en su nivel y gastos 152 instalaciones grandes y 235 menores. Esas reducciones fueron aprobadas en el Congreso con acuerdo de ambas Cámaras, pero el impacto que causaron a nivel local fue muy traumático. Miles de personas se vieron afectadas por los cierres y se perjudicó la economía de las ciudades y pueblos vecinos de las bases.

Es por ello que fuentes del Congreso anticiparon que los legisladores, preocupados por el impacto social del ajuste, se muestran ahora reacios a aprobar nuevas clausuras.

03

9802895

EXPRESS

Militares que no quieren armas que promueven los Congresistas: congresistas que no quieren el cierre de bases pedido por los militares. ¿El mundo al revés? No; sólo expresiones de la nueva estrategia del Pentágono.

El País [illegible]/97 Pg. 2

WASHINGTON, D.C.

—Día y noche, en las proximidades de Camp Lejeune o de Fort Bragg, los enormes complejos militares de Carolina del Norte, se puede escuchar a los soldados [illegible] practicando una versión actualizada del [illegible] de Sylvester Stallone. Las fuerzas especiales de los marines y de los Boinas Verdes pulen hasta los límites de la perfección los "planes de contingencia", es decir los límites militares de lo que puede ocurrir en el futuro, un futuro que puede ser mañana mismo: ataque a depósitos de productos químicos en Irak, [illegible] y [illegible] de una central [illegible] norcoreana, intervención en el Líbano antes del repliegue estratégico y la [illegible] estratégica al predecesor de Shelton en el cargo, el general John Shalikashvili, un inmigrante polaco que llegó a Estados Unidos en los años 50 —es decir en plena confrontación Oriente—Occidente— y que resultó sin embargo ser el autor, en 1996, del primer plan del Pentágono para la posguerra fría.

El plan de Shalikashvili, denominado Joint Vision 2010, codifica la táctica denominada "de las dos guerras": con un total de 1.400.000 soldados —que resulta superior a los presupuestos militares de las siguientes diez potencias mundiales— Estados Unidos debe estar en cualquier momento en condiciones de poder librar en cualquier parte del globo dos conflictos mayores, de la envergadura de la Operación "Tormenta del Desierto" en el Golfo Arábigo. El resto, que puede consistir en una [illegible] de intervenciones "puntuales", corresponderá a las Fuerzas de Operaciones Especiales, que están en [illegible] de tomar en cuenta contextos políticos y hablar lenguas extranjeras, a fin de evitar una reedición de la complejo, y al final desastrosamente frustrada, operación humanitaria de Somalia.

Al día con los cambios

Pero antes de transformarse en estrategas militares, los militares tienen que aprender a dominar en la interna política de Washington las [illegible] contradictorias de un Congreso (Parlamento) dividido entre los [illegible] y la nostalgia de la era donde todo tendía a resolverse mediante el recurso o amenaza del recurso al arma nuclear. Shalikashvili tuvo que poner en juego todo [illegible] para que, antes de las últimas elecciones, se abandonara un proyecto de "guerra de las Galaxias" que el Congreso había aprobado contra la voluntad de las fuerzas armadas. El propio Presidente Clinton experimentó problemas presupuestarios con los proyectos del bombardero B2, que la Fuerza Aérea reclamaba, y con el submarino Seawolf (2.000 [illegible] de dólares por unidad), que [illegible] mucho menos a la Armada que a [illegible] por las circunstancias del estado de [illegible] donde están instalados los carteros de industrias navales. El debate continúa: el cierre, exigido por el ejército, de 36 bases militares inútiles siempre provoca un escándalo entre los parlamentarios de las zonas donde están emplazadas dichas bases.

Para obtener autonomía y administrar sus recursos de acuerdo a las nuevas estrategias, el "[illegible]" norteamericano —el pentágono— juega sus cartas con [illegible] y precisión. Su entendimiento [illegible] con el Departamento de Estado (Ministerio de Relaciones Exteriores) [illegible] por Madeleine Albright —en otras palabras, el [illegible] que se dio entre dos ciudadanos del [illegible], el polaco Shalikashvili y la checoslovaca Albright— permitió salvaguardar la participación de tropas norteamericanas en las fuerzas de mantenimiento de la paz de la ONU. Pero mejor aún: para no tener que [illegible] con un Congreso demasiado politizado, el ejército [illegible] sus propios medios a la opinión pública. La integración de representantes de las minorías étnicas y de mujeres a las fuerzas armadas y la mano dura contra los [illegible] de acoso sexual y restos de racismo hacen brillar la imagen de un ejército ciudadano y virtuoso, acompañando a los cambios que se producen en la sociedad estadounidense y buscando el sostén de esa opinión ciudadana en la eventualidad de un conflicto. Vietnam está muy lejos, es cierto y el futuro parece ser de las fuerzas especiales.



General Shalikashvili: la nueva estrategia.

[illegible] —un [illegible]— de [illegible] fuerzas [illegible] que hoy están a la orden del día.

La [illegible]

Un índice de [illegible] que las [illegible] los "[illegible]" de [illegible] (ejército) o [illegible] de sus [illegible] las Fuerzas de Operaciones Especiales. En [illegible] del que el [illegible] fuera regulares y reducen sus gastos en [illegible] de dólares anuales, las Special Ops tienen [illegible]. Los oficiales ponen en juego sus [illegible] de una oportunidad o verse obligados a [illegible] las condiciones más difíciles, [illegible] por ejemplo.

Otro índice del cambio es Henry Shelton, el nuevo jefe de la Junta de Comandantes en Jefe (Joint Chiefs of Staff), el primero de los [illegible] de la posguerra fría, de adaptarse a [illegible] conflictos cambiantes y esporádicos, [illegible] militar hoy predominante en el mundo debe [illegible] de defender sus intereses en [illegible] así sea en las antípodas, sin [illegible] en un conflicto de larga duración.

El ejército estadounidense, [illegible] décadas contra el peligro rojo [illegible] tranquila, sin [illegible]



Operaciones Especiales: [illegible] comandos en el extranjero.

8802895

El País 14/12/97 p.2

Richard Haass, entrevistado a continuación, fue director del Consejo de Seguridad Nacional bajo la presidencia de George Bush y hoy dirige el Departamento de Asuntos Extranjeros de la Brookings Institution, en la capital estadounidense. Su último libro, *The Reluctant Sheriff: the United States After The Cold War* ("Sheriff a Pesar Suyo: Estados Unidos Después de la Guerra Fría") fue editado por el Council of Foreign Relations.



Haass: el papel de Estados Unidos en el mundo [illegible]

[illegible] En su libro, usted propone una [illegible] de la diplomacia estadounidense, ¿qué [illegible] que debería tomar?

Haass: Desde el fin de la guerra fría Estados Unidos no siempre ha podido encontrar los medios de [illegible] y ordenar las relaciones internacionales. Para que surja un nuevo orden mundial es necesario un [illegible] entre los principales países del globo, y [illegible] de Estados Unidos. Somos la principal potencia del mundo; decirlo no es [illegible] sino reconocer un hecho. Vivimos una época de supremacía norteamericana. Partiendo de esa base, la meta de nuestra diplomacia en este período de desórdenes debería apuntar al establecimiento de estructuras y regímenes favorables a la paz, la seguridad y la libertad de comercio. Es lo que yo llamo "la diplomacia de la regulación".

—La política extranjera estadounidense parece desde ya apuntar exclusivamente a lo comercial. ¿Su posición no contribuiría a acentuar esta tendencia mercantil de la diplomacia de Washington?

—Es cierto que la metáfora de la regulación es extraída del mercado, pero no por ello la diplomacia de mi país debe concentrarse exclusivamente en la promoción de las exportaciones. Es un objetivo demasiado estrecho y una política contraproducente. Si nos enfocamos en una competencia comercial con nuestros asociados corremos el riesgo de no conformar un mundo más abierto sino más proteccionista. Sobre este punto hay en Estados Unidos quienes no opinan en esto como yo; para ellos, la promoción de exportaciones es clave. Escuchamos este tipo de discurso a comienzos del gobierno Clinton. [illegible]

[illegible]

05-05

9802895

DOCUMENTO 9802896

TITULO Proyecto resolución para pedir cierre Escuela Militar Américas EEUU

PROCEDENCIA 518593

FECHA DE PROCEDENCIA 17/12/97

VINCULACIONES 11163

14333

65890

ENTRADO

CRUZADO

01-02

9802896

EEUU-MILITARES

PROYECTO RESOLUCION PARA PEDIR CIERRE ESCUELA MILITAR AMERICAS

Washington, 17 dic (EFE).- La Cámara de Representantes del Estado de Nueva Jersey debatirá un proyecto bipartidario para pedir el cierre de la Escuela Militar de las Américas, que entrena a militares latinoamericanos, informaron hoy sus promotores.

El legislador republicano John Kelly y el demócrata Joseph Doria, de la cámara baja estatal, lograron la "vía rápida", la semana pasada, para el trámite del proyecto de resolución presentado por ambos, y que se debatirá mañana, jueves.

Mientras, en la Cámara de Representantes de EEUU, en Washington, el representante demócrata Joseph Kennedy anunció que en 1998 volverá a presentar un proyecto de ley para la clausura de ese centro de instrucción militar, por considerar que supuestamente allí se imparten técnicas violatorias de los derechos humanos.

Un proyecto en ese sentido presentado por Kennedy en 1997 fue rechazado por la cámara baja estadounidense por escaso margen de votos.

Tanto los legisladores estatales Kelly y Doria, de Nueva Jersey, como Kennedy indican que en la Escuela Militar de las Américas recibieron instrucción numerosos militares latinoamericanos acusados de graves violaciones de los derechos humanos durante la época de las dictaduras.

La resolución de Kelly y Doria cuenta con el apoyo de 50 de los 80 representantes ante la cámara baja estatal de Nueva Jersey.

Durante los debates de mañana intevendrá ante el pleno el sacerdote Roy Bourgeois, dirigente de la organización "Escuela de las Américas Watch", que realiza una campaña para lograr la clausura de ese centro fundado en Panamá en 1946 y trasladado hace más de una década a Fort Benning (Georgia).

En caso de ser aprobada, la resolución pidiendo la clausura de la Escuela Militar de las Américas será enviada al presidente Bill Clinton y al Congreso estadounidense.

"Queremos mostrar al mundo que Nueva Jersey tiene cero tolerancia hacia el terrorismo y la tortura aprobadas por la Escuela de las Américas", dijo el legislador demócrata Doria.

"Esa academia militar está activamente involucrada en el entrenamiento de personal militar latinoamericano y agentes políticos en la conducción de actividades terroristas, incluida la violencia indiscriminada y la tortura psicológica", afirman los dos legisladores estatales en un comunicado.

Kelly y Doria dijeron que militares salvadoreños graduados de la Escuela Militar de las Américas fueron responsables del asesinato del arzobispo de San Salvador, monseñor Oscar Arnulfo Romero, en marzo de 1980, y de la muerte de otras 900 personas en el cantón El Mozote de El Salvador.

También recordaron que muchos militares, ex alumnos de ese centro fundado y financiado por Estados Unidos, han sido vinculados a otras atrocidades contra los derechos humanos en Latinoamérica, así como al narcotráfico.

Citaron como ejemplo al general panameño Manuel Antonio Noriega, quien cumple una condena de 40 años de cárcel por narcotráfico en Miami (Florida).

A mediados de 1997 el Pentágono reconoció que la Escuela Militar de las Américas usó manuales en los que se daban instrucciones sobre tortura, asesinatos y otras violaciones de los derechos humanos, pero aclaró que éstos ya no se utilizaban. EFE.

Rm/fr/rt.

2-2

17/12/30 04/97

9802896.

Preocupación en Congreso de EEUU por influencia de jefes militares en Uruguay

Las denuncias del affaire "cangrejo rojo" tuvieron inesperadas repercusiones en el Capitolio

LR 22/12

La Rep. 22/12/97 P. 3

Las derivaciones de las denuncias de empresarios norteamericanos contra el contraalmirante Eladio Moll y su hijo Ricardo, llegaron a niveles inesperados al conocerse graves afirmaciones de congresistas de EEUU sobre la influencia de los jefes militares en nuestro país.

En una sesión de la Comisión del Congreso norteamericano que analizó las denuncias de los empresarios de ese país sobre la maniobra en la que estarían involucrados el contraalmirante Eladio Moll y su hijo Ricardo, según afirmaron fuentes parlamentarias a **LA REPUBLICA** "se afirmó que las inversiones de EEUU en Uruguay corren peligro debido a las actitudes de los jefes militares, que presionan como durante la dictadura".

Según las fuentes, legisladores estadounidenses afirmaron que "como remanente del período dictatorial, los militares mantienen influencias en áreas clave del comercio exterior, como la pesca, los aeropuertos, los puertos y las aduanas".

El acta de la reunión del Congreso norteamericano está a estudio de la Comisión de Asuntos Internacionales de la Cámara de Representantes, que está analizando la situación tras un planteo del diputado frenteamplista José Mujica, que fue respaldado por unanimidad de los legisladores.

La Comisión está estudiando las consecuencias del "affaire" en la política exterior de nuestro país, ya que el Congreso de los EEUU estudió y estuvo a punto de aprobar una enmienda para limitar la ayuda económica a nuestro país.

❑ Reunión de Kennedy con Gallo

El empresario pesquero norteamericano Timothy Kennedy se reunió con el presidente de la Comisión de Asuntos Internacionales de la Cámara de Diputados, Luis Gallo Imperiale, para presentar su punto de vista con respecto a la denuncia penal contra el contraalmirante Eladio Moll y su hijo por presunta estafa.

Kennedy, junto a asesores, sus abogados en Uruguay y el presidente de la Cámara de Comercio Uruguay-Estados Unidos, proporcionaron al diputado Gallo, de Asamblea Uruguay, la información que ya entregaron a la Justicia penal y dieron sus puntos de vista con respecto a la maniobra en la que entienden fueron perjudicados.

❑ Por una palabra

La Comisión de Asuntos Internacionales recibió este fin de semana la versión de la reunión de la Comisión del Congreso norteamericano que estudió aprobar la enmienda que limita la ayuda económica a Uruguay.

Se está esperando una traducción, ya que existe la versión de que la enmienda se aprobó y estuvo en vigencia durante 14 días, hasta que una instancia superior decidió que no correspondía. El cese de la ayuda habría sido resuelto partiendo de la base de que se habrían confiscado los bienes de los empresarios norteamericanos, y después se comprobó que no fue una expropiación del Estado uruguayo, sino una presunta estafa en la que participó un alto jefe militar.

❑ Reunión con Ramos

La Comisión de Asuntos Internacionales espera el retorno del canciller Alvaro Ramos de los Estados Unidos, donde permanece por problemas familiares, para concretar una entrevista y conocer los puntos de vista de la Cancillería sobre el incidente con EEUU. Ramos estaría retornando al país el próximo 26 de diciembre, y probablemente la reunión se concrete antes de fin de año.

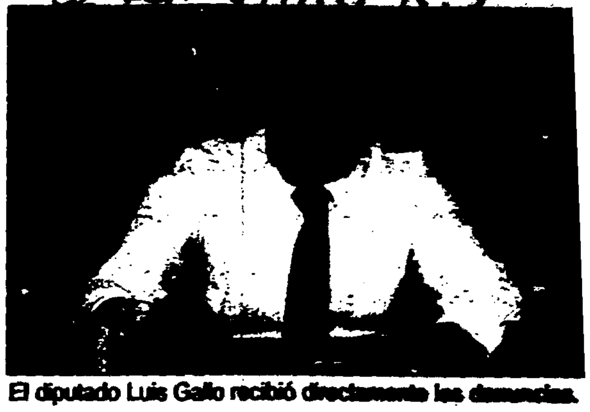
❑ Moll se reunió con Ramos en EEUU

El contraalmirante Eladio Moll se reunió en varias ocasiones con el canciller Alvaro Ramos y el senador Jorge Gandini en Estados Unidos, durante la Asamblea General de la ONU, según pudo saber **LA REPUBLICA**.

Las entrevistas se efectuaron en octubre pasado y al parecer el objetivo principal fue analizar la denuncia del senador por Alaska Ted Stevens.

Ante la sorpresa del resto de la delegación uruguaya, durante la permanencia de ésta en Nueva York, el contraalmirante Moll se presentó en el hotel en que se hospedaba la embajada y se reunió en varias oportunidades con el canciller y el senador Gandini.

Al parecer, Moll mantiene una vieja amistad con el senador nacionali[sta]. Por otra parte, trascendió que ta[nto] Ramos como Gandini respaldan cu[al]quier acción para investigar los hech[os] denunciados.



El diputado Luis Gallo recibió directamente las denuncias.

❑ Merluza negra

Si bien la operación que involucra [al] contraalmirante Moll y a su hijo Ric[ar]do es conocida como "cangrejo rojo", [se] sabe que el barco al que se cuestiona [la] propiedad, el "Sofía Star", también pe[s]ca merluza negra, conocida como [...] bas.

La captura de merluza negra es c[o]mercializada a través de otra empres[a] marítima que nada tiene que ver con l[a] operativa de Naifen SA, que es la em[presa] que los norteamericanos señala[n] como expropiada a través de una ma[nio]bra fraudulenta.

Esta otra operativa podría hacer au[]mentar el monto final de los reclamo[s] financieros de los norteamericanos que hasta ahora los han centrado en el patrimonio de la empresa y la captura del cangrejo rojo en el último año.

XU7647

R ECOBT 12-15 00483
MUN EXG ICX

EEUU-ECONOMIA
CONTINUA AUMENTO DE LA PRODUCTIVIDAD EN ESTADOS UNIDOS

Washington, 15 dic (EFE).- La productividad estadounidense alcanzó en noviembre su nivel más alto desde septiembre de 1995, con un crecimiento del 0,8 por ciento en la actividad industrial, minas y servicio público respecto a octubre.

La capacidad productiva de la industria estadounidense alcanzó en noviembre el índice del 82,9 por ciento, el nivel más alto desde el registro del 83,2 por ciento alcanzado en septiembre de 1995, informó hoy, lunes, la Reserva Federal (banco central).

Los expertos indicaron que la expansión productiva observada en noviembre, y que fue una constante a lo largo de 1997, no supone necesariamente una tendencia a la inflación alentada por la demanda de los consumidores norteamericanos.

La inflación estadounidense se mantiene bajo control con una media que, en 1997, no sobrepasará el 3 por ciento.

El informe difundido hoy por la Reserva Federal fue conocido en la víspera de la reunión del Comité de Mercado Abierto del organismo regulador monetario y que tiene la facultad de alterar los tipos de interés de corto plazo.

La tasa del 0,8 por ciento de aumento de la productividad estadounidense fue la más pronunciada desde julio pasado y, al mismo tiempo, la vigésima consecutiva sin disminución mensual, según los datos de la Reserva Federal.

La fabricación de equipos de computación y partes utilizados por la informática fue el segmento industrial que impulsó esa expansión durante el mes pasado, seguido de la producción del sector automovilístico que había disminuído ligeramente durante octubre.

También se observó aumento de las fabricaciones de electrodomésticos, alfombras, muebles, aviones, productos químicos, materiales de contrucción, maquinaria eléctrica, alimentos y madereros.

La fabricación en la industria manufacturera se elevó un 1 por ciento en noviembre, la mejor desde abril pasado, 0,2 la minera y 0,9 en los servicios públicos, agrega el informe bancario.

Sin una señal inflacionaria en el horizonte y con la persistencia de la crisis monetaria en el sudeste asiático, los expertos calculan hoy que la Reserva Federal de EEUU no modificaría los tipos de interés de corto plazo en su reunión de mañana, martes.

Para buena parte de expertos y analistas financieros, la Reserva Federal no se arriesgaría a causar nuevos estragos en la escena financiera internacional modificando el precio del dinero.

Estados Unidos va entrar en su octavo año consecutivo de expansión económica, manteniendo unos niveles de desempleo bajos y una inflación moderada.

Los expertos consideran que la persistencia de la crisis financiera del sudeste asiático, que comenzó hace casi seis meses, está provocando incertidumbre, y que como resultado de ello, la Reserva Federal no puede hacer otra cosa que actuar con precaución.

Los tipos de interés de corto plazo, que influye sobre el comportamiento de los demás índicen bancarios estadounidenses, se mantienes estables desde marzo pasado cuando la Reserva Federal elevó a 5,50 por ciento. EFE

frb/mla/jf/dv 2-2

Nº. DOCUMENTO 9802899

TITULO Carton cambio directrices para uso de armamento atómico

PROCEDENCI 518593

FECHA DE P 07/12/97

VINCULACION 11166

65890

11892

11164

11095

507254

ENT

CRUZADO

01-02

98028PP.

FB4002

U POXBT 12-07 00679
icx mun exg

EEUU-ARMAS NUCLEARES (Previsión)
CLINTON CAMBIA DIRECTRICES PARA USO DE ARMAMENTO ATOMICO

Washington, 7 dic (EFE).- Por primera vez desde el final de la guerra fría, el presidente de EEUU, Bill Clinton, ha introducido cambios en las directrices para el uso de las armas atómicas y el fin de la estrategia estadounidense ha dejado de ser ganar una guerra nuclear prolongada, según el diario "The Washington Post".

Estas nuevas directrices sustituyen a las que dio en 1981 el entonces presidente de EEUU, Ronald Reagan, que no habían sido actualizadas pese a los cambios políticos ocurridos desde entonces en el mundo y a los acuerdos de desarme pactados durante ese periodo entre Washington y Moscú.

No obstante, la nueva estrategia mantiene la opción de atacar "el liderazgo civil y militar, así como las fuerzas nucleares en Rusia", amplía los objetivos en China y confirma que la fuerza atómica seguirá siendo "la piedra angular de la seguridad de EEUU por un tiempo indefinido".

El hecho de que siga siendo prioritaria la opción de atacar intereses rusos refleja la percepción en ambos países de que Estados Unidos y Rusia siguen siendo una amenaza el uno para el otro, indica el periódico en su edición de hoy, domingo.

En un artículo publicado en las páginas de internacional, el rotativo cita un informe de la Agencia Central de Información (CIA), según el cual Moscú está estudiando aumentar su dependencia del armamento nuclear táctico en la estrategia de defensa contra posibles ataques de países vecinos.

En el caso de China, las fuerzas armadas de EEUU tienen, desde finales de la década de los 70, un plan para atacar los centros de poder, así como destruir el sistema de aprovisionamiento de petróleo y el eléctrico, para evitar que la nación asiática se convirta en nueva potencia mundial en la hipótesis de una gran guerra atómica entre Estados Unidos y Rusia.

El nuevo plan de Clinton prevé ampliar los objetivos en China e incluir la industria militar y las fuerzas convencionales.

Estados Unidos presta una atención creciente al desarrollo político, económico y militar de China, que percibe como la próxima gran potencia.

El documento presidencial establece también que EEUU pueda dar una respuesta nuclear a un ataque con armas químicas o biológicas, pues Washington da cada vez más importancia a la amenaza de otros tipos de armamento de destrucción masiva.

Se mantiene también la opción de ser los primeros en utilizar armamento nuclear en caso de conflicto y de responder a un amenaza de ataque atómico con armas del mismo tipo antes de que los misiles hayan alcanzado sus objetivos.

No obstante, en líneas generales, el presidente ordena a los responsables del Departamento de Defensa y de las Fuerzas Armadas que estén preparados para usar las armas atómicas como medio para prevenir un conflicto nuclear, y no para llevar una guerra prolongada que nadie puede ganar.

Esto, según el principal artífice de la política de Reagan de 1981, Leon Sloss, no supone un gran cambio, pues "la idea de ganar una guerra nuclear, aunque resultara agradable, nunca fue muy realista".

Robert Bell, consejero de defensa de Clinton que aceptó confirmar al diario la existencia del documento ultrasecreto dado que iba a publicar la información, recalcó que "sería un error pensar que el armamento nuclear ya no importa, que no le importa a este Gobierno".

Sin embargo, añadió, las nuevas directrices toman en consideración el hecho de que "estamos al final de la guerra fría y las armas atómicas tienen ahora un papel menor que durante cualquier momento de la era nuclear".

El cambio de estrategia se decidió después de que, en febrero pasado, el anterior jefe de Estado Mayor John Shalikashvili y otros responsables de seguridad llamaran la atención sobre el hecho de que las directrices dadas por Reagan no se podían cumplir con el armamento disponible, después de las reducciones previstas por los acuerdos Start II.

Clinton cambió las directrices después de acordar al mes siguiente con el presidente ruso, Boris Yeltsin, nuevos objetivos para limitar a entre 2.000 y 2.500 el número de armas nucleares.

Pese a todas estas transformaciones, Estados Unidos sigue manteniendo la capacidad de usar en cualquier momento su potencial nuclear, una disponibilidad que cuesta cada año 33.000 millones de dólares. EFE

dm/acm/mlr

12/07/18-51/97 02-02 9802899.

Nº DOCUMENTO 9802900
TITULO Clinton su spouse Titulo III Helms - Burton
PROCEDENCIA 518593
FECHA DE [illegible] 16/01/98
VINCULACIONES 11164.
65890
65671
65606

9802900

1-2

ENTRADO /
CRUZADO /

XA1577

U POXBT 01-16 00645
mun exg icx

EEUU-CUBA (Previsión)
A PESAR CRITICAS, CLINTON SUSPENDE TITULO III HELMS-BURTON

Por María Luisa Azpiazu

Washington, 16 ene (EFE).- El presidente Bill Clinton, aún a sabiendas de que las críticas de los anticastristas no se van a hacer esperar, solicitó hoy una nueva suspensión del Título III de la Ley Helms Burton, que permite demandar en este país a quienes inviertan en propiedades expropiadas a estadounidenses en Cuba.

De esta forma, Clinton, cumplió con el requisito de enviar la solicitud al legislativo quince días antes de que se cumpla el plazo semestral que vence el uno de febrero.

El portavoz de la Casa Blanca, Mike McCurry, al anunciar la decisión presidencial, indicó que "el presidente ha decidido que esta suspensión ... es necesaria para los intereses nacionales de Estados Unidos".

Al justificar su decisión de suspender el controvertido artículo, según fuentes de la Casa Blanca, Clinton indicó que se han registrado progresos en "el esfuerzo multinacional en favor de la democracia en Cuba".

En la solicitud remitida al Congreso, Clinton cita también las medidas adoptadas por la Unión Europea (UE) en ese sentido, entre ellas la formación de un grupo de trabajo encargado de contactar con disidentes y presos políticos.

Asimismo, el presidente menciona los resultados de la última Cumbre Iberoamericana, en la que se pidió a Fidel Castro la puesta en marcha de cambios democráticos.

El presidente no se refiere, sin embargo a las consecuencias negativas que podría tener la aplicación del Título III para las relaciones con los socios europeos y latinoamericanos, y tampoco a la situación en la que se encuentran las negociaciones que se llevan a cabo con la Unión Europea sobre esta polémica ley.

La ley Helms-Burton da poder al presidente para suspender uno de sus artículos más conflictivos, el que permite a estadounidenses expropiados por el régimen cubano demandar a quienes hayan invertido en esos bienes sea cual sea la nacionalidad del inversor.

El presidente puede suspender esta ley de forma indefinida, pero tiene que revisar su decisión cada seis meses y volver cada vez a solicitar la prórroga en el Congreso.

Hasta este momento, el título III no ha sido puesto en vigor nunca.

Casi 6.000 reclamaciones de antiguos propietarios de Cuba (muchos de los cuales son exiliados cubanos que ahora tienen nacionalidad estadounidense) han sido declaradas válidas por el Gobierno de EEUU.

Sin embargo, la decisión del presidente, no por esperada, ha sido mejor recibida por ciertos sectores del Congreso que apoyan la línea dura contra Cuba y se niegan a cualquier flexibilización del embargo.

Tanto Ileana Ros-Lehtinen como Lincoln Díaz Balart, ambos representantes por Florida de origen cubano, han hecho saber hoy en un comunicado conjunto que, "aunque la Administración Clinton esté vacilando en su apoyo a la Helms-Burton, el Congreso se mantiene firme a favor de la aplicación total de la ley anticastrista".

Ambos congresistas han reiterado el valor de las "sanciones económicas como instrumento de la política exterior para ayudar a los pueblos oprimidos del mundo".

La Helms-Burton, aprobada en marzo de 1996, penaliza de distintas formas a personas y compañías de terceros países que hagan negocios con Cuba, pero por ahora se ha aplicado con cautela y nunca en su totalidad.

A pesar de ello, la Unión Europea y otros países afectados por la ley, sobre todo latinoamericanos y Canadá, siguen condenando la unilateralidad de la legislación, tanto por principio como por interés.

Por ello, la Unión Europea ha recibido con satisfacción la decisión de Clinton y ha reiterado el llamamiento de que se consiga un acuerdo permanente que evite los continuos enfrentamientos que se producen entre Estados Unidos y la UE en torno a este asunto.

Desde Canadá, donde se encuentra en visita de trabajo, el comisario europeo de Comercio, Leon Brittan, recibió con satisfacción la noticia de la decisión de Clinton de suspender nuevamente esta parte de la ley, pero reiteró que "es necesario continuar trabajando para alcanzar un acuerdo definitivo al respecto".

mla/rcf/ddp

01/16/20-09/98

Surge en Estados Unidos un importante grupo contra el bloqueo de Cuba

■ El grupo se denomina Americanos para un Comercio Humanitario con Cuba y tiene motivaciones varias ■ Lo integran personalidades y comerciantes, quienes buscarán dejar sin efecto el bloqueo por la vía legislativa en el Congreso norteamericano ■ Hay quienes consideran que el bloqueo (que ingresó en su año 37) fortalece el espíritu de coesión de la Revolución en Cuba

Washington (El País de Madrid) - Un nuevo *lobby* de los críticos del embargo norteamericano a Cuba acaba de nacer en Washington. Con el nombre de **Americanos para un Comercio Humanitario con Cuba**, una serie de personalidades y grupos que hasta ahora actuaban por separado han decidido aunar sus esfuerzos para denunciar los aspectos más crueles de esa política. Militares, empresarios y congresistas afirman que el embargo es dañino para el pueblo cubano.

La presentación de Americanos para un Comercio Humanitario con Cuba se realizó, en la noche del martes, en la sede en Washington de la Cámara de Comercio de EE UU, uno de los grupos económicos más poderosos del país. Willard Workman, su vicepresidente para Asuntos Internacionales, recordó que la Cámara siempre ha sido reticente a la política oficial que prohíbe a los norteamericanos todo tipo de relaciones económicas con la isla caribeña.



Mas Canosa: mafia cubana quedó huérfana

Motivos varios

Los motivos de los miembros de la coalición son diferentes. Unos sólo quieren hacer dinero negociando con Cuba; otros consideran que el embargo es contraproducente, puesto que robustece política e ideológicamente a la Revolución; algunos expresan su angustia por los sufrimientos que la carencia de medicinas y alimentos provoca a los ciudadanos cubanos.

No son «izquierdistas»

El sector más duro del exilio cubano en Miami - huérfano desde el fallecimiento de Jorge Mas Canosa- y los conservadores norteamericanos no pueden acusar al nuevo lobby de ser un grupo izquierdista. Uno de sus componentes es el general John Sheehan, hasta septiembre comandante en jefe de las fuerzas militares norte[illegible] Atlántico. «EE UU», dice, «no debería imponer sanciones económicas a ningún país que no represente una amenaza militar para nuestra seguridad».

La coalición va a promover iniciativas legislativas en el Congreso para autorizar las ventas ilimitadas de medicina y alimentos a Cuba.

Las exportaciones de esos productos sólo son posibles ahora si se dispone de un permiso especial del departamento del Tesoro.

El pasado 19 de noviembre, un editorial de The Washington Post tildó esa política de «táctica sórdida, opuesta a las tradiciones humanitarias estadounidenses».

Esteban Torres y Charles Rangel, congresistas demócratas por California y Nueva York, liderarán la batalla en la Cámara de Representantes.

El demócrata de Connecticut Christopher Dodd y el republicano de Minnesota Rod Grams lo harán en el Senado.

El nuevo lobby cuenta con destacadas personalidades de la vida norteamericana, como Lloyd Bentsen, ex secretario del Tesoro; Paul Volcker, ex presidente de la Reserva Federal, y el empresario David Rockefeller.

TD2101

U FOXBT 01-13 00640
icx mun exg

IRAK-EEUU (Previsión)
CLINTON ADVIERTE IRAK RESPUESTA ENERGICA CRISIS UNSCOM

Por Juan Ramón Romero

Washington, 13 ene (EFE).- Estados Unidos ha advertido a Irak que puede emplear de nuevo la fuerza si impide el trabajo de los inspectores de la ONU con sus acusaciones de que son espías norteamericanos.

"Sería una clara y grave violación" de la resolución de las Naciones Unidas" si Sadam Husein bloquea la inspección de armas, ha dicho el presidente estadounidense para quien, en ese caso, convendría tomar "medidas enérgicas y apropiadas".

La nueva crisis que enfrenta a la ONU y EEUU con Irak se suscitó a raiz de las acusaciones iraquíes de que el equipo de inspección de armas de Naciones Unidas, UNSCOM, está integrado por demasiados estadounidenses que, además, se dedican al espionaje.

Clinton respondió ayer que Sadam Husein "no está capacitado para escoger quién hace este trabajo" y rechazó las acusaciones de Irak.

Además, señaló que si Irak impide hoy, martes -tal y como ha advertido-, el trabajo de los inspectores, espera que el Consejo de Seguridad de la ONU "tome medidas duras y apropiadas".

El jefe de la UNSCOM, el australiano Richard Butler, aseguró que los inspectores de la ONU proseguirán hoy su trabajo pese a las quejas iraquíes.

El trabajo de los inspectores -buscar en suelo iraquí, incluidos los palacios presidenciales- cualquier arma biológica o nuclear, forma parte de las condiciones impuestas a Irak tras la Guerra del Golfo Pérsico de 1991 para garantizar que no se repite una nueva agresión como la que sufrió Kuwait.

La Casa Blanca, tras los últimos acontecimientos, ha adoptado una postura de aguardar y ver lo que pasa pero su portavoz, Mike McCurry, ha señalado que Estados Unidos no descarta el uso de la fuerza si la crisis se agrava.

El enfrentamiento entre Estados Unidos e Irak, en una década plagada de incidentes antes y después de la Guerra del Golfo, se volvió a agravar en noviembre.

Primero fueron los vuelos esporádicos de aviones iraquíes sobre la zona de exclusión aerea, después la prohibición de que los inspectores de la ONU visitaran los palacios de Sadam Husein y ahora la acusación de que la mayoría de ellos son espías.

Irak asegura que de los 16 miembros de la UNSCOM nueve son de EEUU con uno de ellos, Scott Ritter, al mando del grupo, que se encarga del control de armamento químico, bacteriológico y nuclear.

Irak, que acusa al grupo de ser "espía" de EEUU, ha señalado en un comunicado de la agencia oficial que "han estado falsificando hechos, inventando mentiras y prolongando deliberadamente el proceso de inspección".

Desde Kuala Lumpur, en Malasia, el secretario de Defensa estadounidense, William Cohen, se ha sumado a las críticas contra Sadam Husein y ha considerado "completamente inaceptables" sus argumentos.

Cohen ha agregado que Estados Unidos tiene una "presencia militar suficiente en el Golfo Pérsico como para desarrollar

"cualquier acción, si fuera necesaria".

El embajador de Estados Unidos en las Naciones Unidas, Bill Richardson, ha declarado que Sadam Husein debe ser "constreñido", ya que Irak está intentando de nuevo "sus viejos trucos".

Irak ya expulsó a los inspectores de la ONU en otoño del pasado año con argumentos similares acerca de la presencia mayoritaria de estadounidenses en los equipos.

Ello motivó un despliegue inusitado de fuerzas norteamericanas en la zona del Golfo Pérsico, al que viajaron cerca de 250 aviones de bombardeo y caza y una flota de 22 buques, entre ellos dos portaaviones.

Ahora Irak acusa a los estadounidenses, especialmente al jefe del grupo, Scott Ritter, de ser agentes de la CIA.

Ritter fue mayor de Infantería de la Marina de Estados Unidos y tomó parte en la Guerra del Golfo. Desde hace seis años trabaja para la ONU.

El presidente Bill Clinton señaló que Estados Unidos no interviene en la elección de las personas que la ONU selecciona para sus equipos.

La ONU las recluta, dijo, de acuerdo "con su experiencia técnica en la inspección y no proliferación de armas y no a causa de la influencia estadounidense".- EFE

jrr/lm

01/13/09-03/98

9802902

DF9754

U FOXBT 01-23 00249
mun exg icx

EE.UU-IRAK
PORTAAVIONES "INDEPENDENCE" PARTE HACIA GOLFO PERSICO

Tokio, 23 ene (EFE).- El portaaviones "Independence" y otras cuatro naves de la flota estadounidense estacionadas en Japón zarparon hoy, viernes, del puerto de Yokosuka, al suroeste de Tokio, con dirección al golfo Pérsico, indicaron fuentes militares norteamericanas.

La partida de los buques se produce dos días después de que el secretario de Defensa norteamericano, William Cohen, visitara a los oficiales y la tripulación del "Independence" para decirles que su misión pretende evitar la guerra contra Irak mostrando el poderio militar estadounidense.

Oficialmente, la flota relevará a primeros de febrero al portaaviones "Nimitz" y a los destructores que lo acompañan, según portavoces de las fuerzas militares norteamericanas.

El "Independece", que tomó parte en la guerra del Golfo en 1991 tras la invasión iraquí de Kuwait, viaja escoltado por el crucero lanzamisiles "Bunker Hill", los destructores "O'Brien" y "John S. McCain", y un submarino no identificado.

En preparación para su larga misión en el golfo Pérsico, el "Independence", que desplaza 80.643 toneladas y tiene una tripulación de más de 5.000 personas, efectuó maniobras militares en las costas de Japón entre los pasados 13 y 20, con vuelos de sus aviones a baja altura y de madrugada sobre zonas pobladas que provocaron multitud de protestas.

La tensión en el Golfo se ha agudizado tras la negativa de Irak a permitir las inspecciones de Naciones Unidas en lugares en los que se podrían ocultar armas de destrucción masiva. EFE

cd/mar/jff

01/23/07-13/98

4-4 9802902

arab

Nº DOCUMENTO 9802903
TITULO Clinton puede ser procesado, pero no de inmediato
PROCEDENCIA 518593.
FECHA DE P[illegible] 23/04/98
VINCULACIONE 1164
05890

9802903-

ENTRADO 1
CRUZADO

01-02

XA2165

U POXBT 01-23 00678
icx mun exg

CLINTON-PROCESAMIENTO (Previsión)
CLINTON PUEDE SER PROCESADO, PERO NO SERIA INMEDIATO

Por María Luisa Azpiazu

Washington, 23 ene (EFE).- El "asunto Lewinsky" está lejos de ser un escándalo más de cuantos han salpicado al presidende Bill Clinton desde que llegó a la Casa Blanca, ya que ahora, por primera vez, se habla de "procesamiento" y los analistas recuerdan el caso "Watergate".

Sin embargo, aunque, para los profanos en la materia, el asunto parece sencillo, los expertos legales advierten que, en contra de lo que publican los medios de comunicación, el procesamiento no es sencillo y, por supuesto, no está a la vuelta de la esquina.

Si bien la acumulación de asuntos conflictivos con los que se ha tenido que enfrentar Bill Clinton probablemente nunca hubiera terminado por ponerlo contra las cuerdas -el Whitewater, los despidos de la Oficina de Viajes de la Casa Blanca o la utilización de los archivos del FBI con fines políticos-, Mónica Lewinsky lo puede conseguir.

Aunque, en general, los congresistas están dando un ejemplo de seriedad y parecen estar esperando a ver cómo se desarrollan los acontecimientons antes de lanzarse a hacer declaraciones, uno de los más recalcitrantes republicanos, Bob Barr (Georgia), ya ha anunciado que lo de Lewinsky es un "arma humeante" que debe plantear el procesamiento.

En principio, la posibilidad no es descartable ya que, tal y como lo ha adelantado el presidente del Comité Judicial de la Cámara de Representantes, Henry Hyde, -de quien dependería en gran parte la decisión de procesar al presidente- si se confirman las acusaciones, el procesar a Clinton "podría ser una opción".

El procesamiento -que supone la destitución del presidente y su enjuiciamiento- puede ser pedido por la Cámara de Representantes si el mandatario ha cometido "crímenes o faltas" lo sufientemente graves como para que proceda.

Si se confirman las acusaciones, Clinton podría ser acusado de perjurio, pues dijo bajo juramento que no tuvo relaciones sexuales con Lewinsky; de incitación al perjurio, por haberle pedido a la mujer que mintiera bajo juramento; y de obstrucción a la Justicia.

Una vez decidido el procesamiento, las audiencias se celebran en el Senado donde se necesita una mayoría cualificada de dos tercios para condenar a un mandatario.

Varios profesores de leyes y abogados que publican hoy sus impresiones en la prensa coinciden en recomendar tranquilidad porque, en líneas generales, argumentan que "tienen todavía que pasar muchas cosas antes de que la situación esté lo suficientemente seria como para aplicar el último castigo previsto por la Constitución".

Según la Constitución de Estados Unidos, el presidente de Estados Unidos será retirado de su cargo "por traición, robo u otros grandes crímenes y faltas".

Aquí es donde se encuentra el meollo de la cuestión. Clinton sería procesado por perjurio -mentir bajo juramento-, pero los expertos se preguntan por qué el sistema legal americano considera [illegible] como un delito separado y posiblemente más grave que el objeto de la mentira.

En este orden de cosas, Paul Rothstein, profesor de derecho de la Universidad de Georgetown (Washington), considera que "la única forma de que el sistema legal funcione es conseguir que las personas que conocen los hechos digan la verdad".

Si los hechos que se imputan al presidente son ciertos, el único aspecto del proceso que puede trabajar a favor de Clinton es el hecho de que el presunto perjurio se ha dado en un contexto civil -las supuestas relaciones sexuales con Lewinsky- y no en un asunto perseguible por lo penal.

En toda esta vorágine de planteamientos legales, los analistas de la prensa, más prácticos, han empezado ya a tirar de los archivos del Watergate para buscar similitudes y han recordado cómo a Nixon se le quiso procesar también por perjuro.

Pero evitó el procesamiento ya que, antes de que se iniciara el proceso en el Senado y en una situación insostenible, dimitió en 1974.

Hasta el momento, el único presidente que ha padecido un procesamiento es Andrew Johnson, que se vio sometido al escrutinio del Congreso por despedir a un miembro de su Gabinete en 1868.

Johnson fue encontrado culpable por el Senado por 35 votos contra 19 pero, al no alcanzarse la mayoría cualificada de los dos tercios, pudo terminar su mandato. EFE

mla/rcf/rt

2-2

0802903

01/23/17-42/98

Nº DOCUMENTO 9802904
TITULO Clinton pide Congreso voto ampliacion OTAN y permanencia bosnia
PROCEDENCIA 518593
FECHA DE ... 27/01/98
VINCULACIONES 11164
65890
65606
508062
507685
507697

9802904

ENTRADO
CRUZADO

01-02

DP0413
U FOXBT 01-28 00464
mun exu

CLINTON-DISCURSO/EXTERIOR
CLINTON PIDE VOTO POR AMPLIACION OTAN Y PERMANENCIA BOSNIA
-Embargada hasta las 02.00 horas GMT del miércoles 28-
Repite dp0408

Washington, 27 ene (EFE).- El presidente de EEUU, Bill Clinton, pidió hoy al Congreso de EEUU que apruebe los planes de ampliación de la OTAN y la permanencia de tropas estadounidenses en Bosnia a partir de junio próximo, cuando acaba la misión.

Clinton empezó su discurso sobre el Estado de la Unión ante las dos Cámaras del Congreso, afirmando que: "nuestro liderazgo en el mundo no tiene rival. El Estado de nuestra Unión es fuerte".

El presidente pidió a los legisladores que "digan que sí a nuestros nuevos aliados" en la OTAN, a Hungría, Polonia y la República Checa, porque "estos ex países comunistas que le han dicho que sí a la democracia".

La ampliación de la OTAN fue acordada el pasado mes de julio en una Conferencia de la Alianza Atlántica en Madrid, pero aún debe ser ratificada.

"Al llevar a bien la inclusión de nuevos miembros y cooperar con Rusia y Ucrania, la OTAN puede asegurar que Europa sea una fortaleza de paz en el siglo XXI", dijo el gobernante.

Pidió seguidamente al Legislativo que dé su visto bueno a la continuación de la misión de paz en Bosnia, porque, dijo, "los progresos allí son claros pero no irreversibles" y para afianzar una paz frágil "hará falta el apoyo de tropas estaunidenses y de la OTAN cuando se acabe la actual misión".

Entre los demás proyectos encaminados a "construir una era de paz y seguridad en EEUU y fuera", Clinton mencionó un programa para reducir la amenaza seria que plantean las armas de destrucción masiva".

Recalcó que la prohibición de pruebas nucleares "está al alcance de la mano", y que hay que "reforzar las inspecciones" de aplicación de la Convención de Armas Químicas.

El este capítulo el presidente se refirió al peligro planteado por los arsenales de armas de destrucción masiva de Irak, y advirtió al presidente Sadam Husein que "no puede desafiar al mundo".

"En los meses que viene, seguiremos con nuestra estrategia de seguridad con los viejos aliados de Asia y Europa y con nuevos socios de Africa y Pakistán... desde América del Sur hasta China, y desde Belfast a Corea y Oriente Medio. Estados Unidos seguirá estando con quienes están a favor de la paz", agregó.

Finalmente, el presidente reiteró su petición al Congreso para que solvente la deuda con las Naciones Unidas.

"Más y más -recalcó- estamos cooperando con otras naciones para alcanzar metas comunes. Si queremos que Estados Unidos lidere tenemos que dar un buen ejemplo. Como está demostrado en Bosnia, los aliados que comparten nuestros objetivos deben compartir nuestras cargas"

El presidente concluyó la parte de su discurso dedicada a la seguridad internacional afirmando que: "en esta nueva era nuestra libertad e independencia resultan enriquecidas, no empobrecidas por nuestra creciente interdependencia con otras naciones". EFE

DN/HLA/JMA

9802904

01/28/01-04/98

XQ5139

R POXBT 01-27 00458
icx mun exo

EEUU-O.MEDIO
ALBRIGHT VIAJARA A ORIENTE MEDIO TRAS GIRA EUROPEA

Washington, 27 ene (EFE).- La secretaria de Estado de EEUU, Madeleine Albright, viajará a Oriente Medio la semana próxima para impulsar de nuevo las negociaciones de paz con Israel y los palestinos, informaron hoy fuentes oficiales.

Albright quiere dar "un empujoncito" al primer ministro israelí, Benjamín Netanyahu, y al presidente de la Autoridad Nacional Palestina (ANP), Yaser Arafat, para reavivar esas negociaciones después de las entrevistas mantenidas con ellos la semana pasada en Washington.

Las entrevistas con ambos líderes serán por separado, según dijeron las fuentes.

Madeleine Albright aprovechará el viaje a Europa que emprende mañana, miércoles, o el jueves por la mañana, para entrevistarse con los ministros de Asuntos Exteriores de Gran Bretaña, Francia y Rusia para analizar la posibilidad de lanzar un ataque militar contra Irak.

Fuentes del Departamento de Estado dijeron que la secretaria de Estado se entrevistará por separado con ellos, empezando por una reunión con el ministro de Exteriores británico, Robin Cook, en Londres y después viajará a París, para reunirse con su colega francés, Hubert Vedrine.

Con el jefe de la diplomacia rusa, Yevgueni Primakov, se entrevistará en Madrid, a donde éste asiste, por primera vez, para preparar la próxima visita a España del primer ministro ruso, Víktor Chernomirdin, pero todavía no se ha especificado la fecha exacta de este encuentro.

El Departamento de Estado informó el lunes de que Israel y la ANP han aceptado el plan del presidente de EEUU, Bill Clinton, que contiene un desarrollo paralelo y progresivo en materia de seguridad y en cesión de Cisjordania.

"Hay una aceptación de los conceptos (del plan de Clinton) como manera de desbloquear el proceso de paz", dijo James Rubin, portavoz del Departamento de Estado, quien también admitió que las partes están todavía lejos de llegar a un acuerdo.

Clinton propuso la pasada semana en Washington a Netanyahu y a Arafat, un plan para sacar del hielo las negociaciones de paz entre ambas partes, que consiste en el paralelismo establecido entre los esfuerzos que la ANP debe de hacer en materia de seguridad y de eliminación del terrorismo y la retirada por etapas que Israel debe de realizar de Cisjordania.

La banda de Gaza y el 27 por ciento de Cisjordania están bajo control de la Autoridad Palestina, que reclama el cumplimiento de los acuerdos de paz de Oslo (1993) y de los compromisos de Washington (1995) para que Israel ceda más territorio.

"Creemos que los conceptos que el presidente y la secretaria les han transmitido, están dado resultados", dijo Rubin.

El portavoz norteamericano señaló que todavía se tienen que negociar importantes y difíciles puntos de este plan, como serían los porcentajes de territorio que Israel debe de ceder y las medidas específicas de seguridad por parte palestina. EFE

EMM/RM/Pam

01/27/19-04/98

9802905-

GS2666

U FOXBT 01-29 00737
icx mun exo

IRAK-EE.UU. (Previsión)
POSIBILIDAD ATAQUE EEUU A IRAK PLANTEA PROBLEMAS ETICOS

Washington, 29 ene (EFE).- La posibilidad de un ataque unilateral, fundamentalmente aéreo, de Estados Unidos a Irak plantea problemas humanos y morales a los estrategas del Pentágno, han reconocido fuentes oficiales en Washington.

Una ofensiva de los bombarderos estadounidenses a los blancos iraquíes, donde se presumen existen depósitos de armas de destrucción masiva, ocasionaría emisiones mortales de gases químicos que matarían a gran parte de la población civil de los alrededores.

Washington, ante la resistencia de Sadam Husein a permitir acceso libre a los inspectores de las Naciones Unidas, considera la posibilidad de un ataque unilateral.

La secretaria de Estado, Madeleine Albright, en un último esfuerzo diplomático estadounidense, partió anoche de Washington para una gira por las naciones aliadas para explicar la posición de Washington.

Con ese mismo objetivo partirá antes de fin de semana el embajador estadounidense ante las Naciones Unidas, Bill Richardson, hacia las naciones miembros del Consejo de Seguridad del organismo mundial.

Mientras se desarrollan los esfuerzos diplomáticos, el Pentágono estadounidense toma posiciones en el Golfo Pérsico ante la eventual decisión de atacar a Irak. Unos 24.000 soldados norteamericanos están en la zona.

George Tenet, director de la Agencia Central de Información (CIA), dijo el miércoles a un comité del Senado que el arsenal de Husein es la "principal" amenaza para las tropas esstadounidense desplegadas en el Golfo y para sus vecinos.

El jefe del espionaje norteamericano considera que Irak continúa escondiendo a los inspectores de la ONU su producción de armas y material de destrucción masiva.

Parte del arsenal iraquí fue destruído por los aliados durante la Guerra del Golfo de 1991 pero se sospecha que las fuerzas de Husein lograron salvar parte de sus armas químicas y misiles de mediano y largo alcance.

El régimen de Bagdad niega las acusaciones de EEUU y la ONU y sus autoridades señalan que las distintas misiones de inspección no lograron hallar nuevos depósitos.

Entre tanto, un equipo de científicos de EEUU ha intensificado sus trabajos para desarrollar una vacuna contra la toxina mortal de la botulina, un arma biológica que podría formar parte del arsenal de Irak.

Los científicos, que pertenecen a la Universidad de Nebraska, quieren desarrollar una vacuna que sea efectiva contra las llamadas "bombas bot", que contienen esa toxina letal.

"El Pentágono quiere tenerla lo antes posible", declaró Michael Meagher, uno de los científicos de ese equipo, que señaló que esa toxina es la causante de la enfermedad del botulismo y una de las más mortales que existe en el mundo.

Centenares de ex combatientes estadounidenses de la Guerra del Golfo sufren diferentes enfermedades que se atribuyen a los efectos de las armas químicas y biológicas destruídas durante la

implacable ofensiva de los aliados.

Albright. antes de partir de Washington, advirtio que EEUU está decidido a atacar a Irak, llegado el caso en solitario, porque ese país con sus arsenales de armas químicas y biológicas constituye "un peligro claro y actual" para el mundo.

"Estados Unidos prefiere una acción multilateral, pero en el viaje que emprendo no voy ni a pedir permiso ni a buscar apoyos sino a explicar nuestra posición. Estamos preparados para atacar solos", afirmó Albright.

Albright emprendió un viaje de seis días a Europa y los países del Golfo Pérsico para entrevistarse con los ministros de Asuntos Exteriores de Francia, Gran Bretaña y Rusia así como con los aliados árabes para explicarles la posición de Washington.

La jefa de la diplomacia de EEUU acusó a Husein de realizar "flagrantes obstrucciones que suponen una amenaza a la seguridad internacional y a la paz".

Según Richard Butler, jefe de la UNSCOM, Husein dispone de armas químicas y biológicas "suficientes para borrar a Tel Aviv de la faz de la tierra", lo que ha originado duras críticas a esa declaración por parte de Francia y Rusia y la advertencia de Israel de que ante un ataque de Bagdad responderá "con duras represalias".

Washington ha recibido, por ahora, el apoyo de Gran Bretaña pero Francia, Rusia y China, los otros tres miembros permanentes del Consejo de Seguridad de la ONU, son reticentes a utilizar la fuerza.

El viceministro ruso de Exteriores, Viktor Posovaliuk, entregó el miércoles a Husein un mensaje escrito del jefe de Estado de Rusia, Boris Yeltsin.

El portavoz del Departamento de Defensa, Ken Bacon, casi simultáneamente dijo en Washington que si Irak ataca a EEUU o a sus aliados "la respuesta (de EEUU) será decisiva y devastadora".

EFE

frb/lm

01/29/09-16/98

9802906

07-03

XH0943

R FOXBT 01-14 00306

icx mun exo

FILIPINAS-EEUU

EEUU Y FILIPINAS ACUERDAN TRATATAMIENTO JUDICIAL DE MILITARES

Manila, 14 ene (EFE).- Filipinas y Estados Unidos anunciaron hoy jueves que han llegado a un acuerdo para el tratamiento judicial de los militares de este último país que visitan el archipiélago para participar en ejercicios militares conjuntos.

La embajada de Estados Unidos en Manila informó de que "las dos delegaciones se encuentran consultando con sus respectivos gobiernos sobre los detalles finales del importante acuerdo sobre visitantes militares"

"Podemos decir que se ha llegado a un acuerdo sustantivo sobre la primera redacción de provisiones", declaró el presidente de Filipinas, Fidel Ramos, quien explicó que un acuerdo similar, que proteje los derechos de los militares filipinos en territorio estadounidense será revisado antes de ser firmado por ambas naciones.

La delegación estadounidense encabezada por el Secretario Asesor de Defensa, Thomas Hubbard, y la filipina, dirigida por el ministro de Asuntos Exteriores, Domingo Siazon Jr, anunciaron hoy que se habían alcanzado dichos progresos después de varios meses de negociaciones.

El secretario de Defensa estadounidense, William Cohen, que se encuentra en Yakarta dentro de una gira regional que no ha incluido Filipinas, dijo que el acuerdo permitirá reanudar las visitas de fragatas, los ejercicios militares mayores y los entrenamientos cojuntos.

En una documento del pasado mes de noviembre, Estados Unidosproponia efectivos que se encontrasen de servicio mientras que supeditaba a
efectivos que se encontrasen de servicio mientras que supeditaba a
la jurisdicción filipina a aquellos que no se hallaran en misión oficial.

La última base militar estadounidense, la de la Bahía de Subic, fue cerrada en 1992 después de que el Senado filipino rechazase la extensión del contrato de arrendamiento.

Cohen ha reiterado que Estados Unidos no busca construir nuevas bases militares en Filipinas. EFE

id/vra/Alf/idl

01/14/10-21/98

802907

Estados Unidos envía 1.500 soldados a Kuwait

(2 Juv. 17 ...)

Washington.- El Pentágono norteamericano anunció ayer el próximo envío a Kuwait de 1.500 soldados estadounidenses actualmente estacionados en Georgia, para unas maniobras que se desarrollarán entre el 20 de enero y mediados de abril. Los ejercicios, bautizados como Intrinsic Action, utilizarán el material previamente enviado por Estados Unidos a ese emirato y en ellos participarán así mismo las Fuerzas Armadas kuwaitíes. El anuncio coincide con una nueva negativa de Irak a permitir la labor de los inspectores de desarme de la ONU. Rusia anunció en París su disposición a poner sus aviones espías al servicio de las misiones de Naciones Unidas, informa Octavi Martí. «Si Irak se opone al envío de los U-2 estadounidenses, nosotros podemos proponer aviones rusos capaces de realizar los mismos servicios», declaró el ministro de Defensa Igor Sergueiev.



9802908

N° DOCUMENTO 9802909
TITULO Cohen visita China reforzando lazos militares bilaterales
PROCEDENCIA 518693
FECHA DE PROCEDENCIA 20/01/98
VINCULACIONES 11163
65890
65712
14164
11078

9802909

ENTRADO ✓
CRUZADO

01-03

XJ5684

U POXBT 01-20 00528
mun exg icx

CHINA-EEUU
COHEN CONCLUYE VISITA A CHINA REFORZANDO LAZOS MILITARES

Pekín, 20 ene (EFE).- El secretario de Defensa norteamericano, William Cohen, afirmó hoy al término de una visita oficial a China de tres días que ambos países han dado "pasos modestos pero firmes" en la mejora de las relaciones militares bilaterales.

Cohen, que hoy se reunió con el presidente chino, Jiang Zemin, declaró en una rueda de prensa celebrada horas antes de emprender viaje a Tokio que su estancia en Pekín ha servido para estrechar los lazos militares entre la única superpotencia mundial y el último gran estado comunista del planeta.

Asimismo, declaró sentirse safisfecho de haber recibido las promesas de los altos mandos militares chinos de que Pekín cancelará las ventas de misiles crucero a las fuerzas armadas iraníes, si bien no explicó cuando se hará efectiva esa suspensión.

Esta es la segunda vez que Pekín garantiza a Washington que dejará de vender misiles teledirigidos al ejército iraní. La primera de ellas fue durante la visita de Estado que el presidente chino, Jiang Zemin, realizó a Estados Unidos en octubre pasado.

Cohen declaró a su llegada a Pekín que una de sus intenciones era pedir a los chinos que especificaran si las promesas que Jiang hizo al presidente Bill Clinton se referían a la cancelación de las ventas de armamentos ya contratados o a la de los futuros pedidos de Irán.

Durante su visita a China, Cohen firmó un acuerdo militar para el establecimiento de un sistema de comunicación entre las marinas de ambos países en alta mar que evite accidentes como el que en 1996 llevó al borde del enfrentamiento a un portaaviones norteamericano y a un submarino chino.

El jefe de la Defensa estadounidense fue invitado el lunes a visitar un centro secreto de defensa aérea, lo que fue interpretado por la delegación norteamericana como una señal de que China se prepara para una mayor apertura y está dispuesta a compartir más información.

Los ejércitos de China y Estados Unidos iniciaron sus primeros contactos e intercambios de visitas a principios de la década de los 80, pero fueron suspendidos a raíz de la represión, en junio de 1989, del movimiento estudiantil prodemocrático de Tiananmen.

Las relaciones militares bilaterales se vieron dañadas más tarde por el envío de un portaaviones norteamericano al Estrecho de Taiwán en marzo de 1996, durante la celebración de las primeras elecciones presidenciales democráticas de Taiwán, considerada por Pekín como una provincia rebelde.

"Todavía existen muchas diferencias entre ambos países, sobre todo en cuestiones relacionadas con Taiwán y los derechos humanos, pero hemos creado un mecanismo de trabajo que nos va a permitir colaborar de forma productiva y salvar nuestras diferencias pacíficamente", señaló Cohen.

El secretario de Defensa estadounidense dijo además que China ha objetado las ventas de armamento norteamericano a Taiwán y reiterado que Pekín hará uso de la fuerza si el gobierno de Taipei declara la independencia de la isla.

A ese respecto, el jefe del Pentágono señaló que "las armas

9802909

que Washington vende a Taiwán son defensivas y por lo tanto proseguirán las entregas".

Por último, Cohen aseguró a los jefes militares chinos que Estados Unidos se atendrá al principio de una sola China, por el que se reconoce a Taiwán como una parte inseparable de su territorio. EFE

pgp/jal

01/20/08-03/98

03 - 3

9802909

DP9334

U AAABT 01-20 00106
mun exg icx

JAPON-EEUU
SECRETARIO DEFENSA EEUU LLEGA A JAPON

Tokio, 20 ene (EFE).- El secretario de Defensa de EEUU, William Cohen, llegó hoy, martes, a Tokio para dialogar durante dos días con las autoriades niponas sobre el acuerdo de cooperación militar bilateral, informaron fuentes oficiales.

El funcionario norteamericano se reunirá con el primer ministro, Ryutaro Hashimoto, el ministro de Asuntos Exteriores, Keizo Obuchi y el director de la Agencia de Defensa de Japón, Fumio Kyuma.

Cohen, que llegó desde Pekín, realiza una gira de 13 días por países asiáticos en los que se incluyen, además de China y Japón, Indonesia, Singapur, Tailandia y Corea del Sur. EFE

gr/jff

01/20/09-08/98

01-01

9802911

1997

Clinton: La hora final

Washington parece haber perdido su vitalidad, en su afán por hacer dinero. Sin embargo, asistimos a una batalla por el futuro. En esta era de la globalización, ¿se ocupará EEUU de sí mismo o decidirá integrarse al mundo? POR HOWARD FINEMAN

NEWSWEEK. 07/01/98

LAS MONTAÑAS DE MARYLAND ESTÁN A sólo una hora de Washington, pero se mantienen prácticamente vírgenes. No es el hábitat normal para alguien tan sociable como Bill Clinton. Sin embargo, es allí donde pasó el día de Acción de Gracias. En Camp David. No tenía papeles que estudiar. El Congreso estaba ausente. No estaba trabajando en ningún plan para ampliar su casa. En lugar de eso, se sumergió en la biografía de un presidente poco apreciado (John Quincy Adams), gozó de la compañía de su hija Chelsea (que acababa de volver de la universidad) y viajó en helicóptero sobre las montañas de Pennsylvania para asistir a un partido de golf.

Sin embargo, su verdadera actividad estaba a un mundo de distancia. Y bajo su vigilancia, mas no precisamente bajo su control. Enviaba mensajeros al Golfo Pérsico, pero eran los inspectores de Naciones Unidas los que estaban a cargo de localizar las armas de Sadam. Al Gore iría a Kyoto para rescatar las conversaciones acerca del calentamiento global, aceptando las exigencias europeas y japonesas de controles más costosos para las emisiones estadounidenses. Las economías asiáticas estaban al borde del colapso, pero el mejor consejo era... no hacer nada. No desequilibre los mercados, le había dicho en una larga conversación telefónica la noche previa el secretario del Tesoro, Robert Rubin. Evite las propuestas de cortes de impuestos en el próximo presupuesto. Corea es manejable, dijo Rubin, pero el Fondo Monetario Internacional (FMI) —y no Estados Unidos— debería tomar el liderazgo. Japón podría manejar sus bancos si sus líderes tuvieran el coraje de permitir que los fondos de pensión lo hicieran. "Quisiera ser el primer ministro de Japón durante 30 días. Iría allá y arreglaría el asunto", bromeó más tarde el Presidente.

Por supuesto que no hubiera podido hacerlo. Pero su fantasía dijo algo sobre la inmovilidad de su segunda presidencia. Clinton pasó gran parte del año esquivando las alegaciones sobre la forma en que había recaudado cantidades de dinero que batieron récords para la campaña de 1996. Presidió una economía variable, pasó una agenda modesta, bajó de peso y adquirió un perro. Pero nada de eso lo ha acercado a su meta final: un legado que soporte la prueba del tiempo. La fantasía de Clinton sobre Tokio expone la condición de nuestra política a un paso del milenio. Washington, por el momento, se está esfumando de la vista. En paz con el mundo y prósperos en su país, los estadounidenses están demasiado ocupados consumiendo para ser consumidos por Washington.

Es cierto que Estados Unidos sigue siendo "la única superpotencia mundial". Sin duda, este modelo ejecutivo, individualista, enfocado hacia lo superior, es el modelo

RON HAVIV – SABA

Clinton dirigió este año un país de fuerte economía, aprobó un programa modesto, bajó de peso y adquirió un perro. Pero nada de eso lo ha acercado a establecer un legado duradero.

NEWSWEEK ESPAÑOL 07/01/98

para todo el planeta. Pero el liderazgo político en Washington no domina las fuerzas globales que ayudó a crear, entre ellas Internet, Naciones Unidas, los mercados de capital y las despiadadas democracias industriales de Europa y Japón. Construimos esta aldea planetaria, capitalista e independiente. Ahora tenemos que aprender a vivir en ella.

Los estadounidenses están creciendo junto a una nueva brecha política: de un lado, los globalistas, que quieren abarcar al mundo y piensan que todos pueden prosperar en él; del otro, los nacionalistas, que temen ser engañados y que ven desgastarse su soberanía. Es un conflicto estadounidense muy antiguo, que ha vuelto a definirse para el digitalizado siglo XXI.

Ultimamente, toda política es planetaria. Hace veinte años, era lo contrario. Tip O'Neill dijo que "toda la política es local". La capital era el lugar central de administración para asuntos regionales. Pero piense en el alcance global de las preocupaciones y eventos definitivos de este año: Diana, las fluctuaciones de los mercados mundiales, la amenaza de contagio en las ciudades, los virus en Internet, las batallas sobre comercio, el acceso al mercado y los niveles de dióxido de carbono en la atmósfera.

Con cuidado: El Presidente con una [illegible] que pagó 5.000 dólares por persona, a cambio de comer con él en el [illegible] Room



RON HAVIV–SABA

Estos asuntos "planetarios" son con frecuencia más personales y apremiantes que los temas que genera Washington. Cuando la Organización Mundial del Comercio en Ginebra (Suiza) falló recientemente contra la empresa Kodak, los trabajadores en Rochester (Nueva York) estallaron de ira. Los estadounidenses se unieron a los dolientes que espontáneamente lloraron a Diana en todo el mundo. Viendo fluctuar las acciones de la bolsa, los pequeños inversionistas ante las pantallas de sus computadoras (ordenadores) se vieron obligados a confrontar —rápidamente a través de sus módems— la amplitud del mercado.

La gente que prospera en la nueva economía se preocupa por el capital, no por el Capitolio. Su fuente de información, crédito y poder pasa cada vez con mayor frecuencia por Internet. Washington es simplemente otra "institución mediadora", otra fuente central de autoridad para ignorar. Cuando el índice Dow Jones descendió 500 puntos en un solo día, los austeros expertos en Washington y Wall Street recomendaron prudencia. En lugar de ello, desde sus computadoras hogareñas los escépticos apretaron los botones de "comprar"... y desencadenaron una recuperación que salvó al mercado.

No todos quieren desembarazarse de Washington. Los votantes sin computadora de la clase obrera todavía piensan que pueden llevar sus quejas a la capital. Desde la Depresión, la capital se engrandeció con edificios de concreto, programas y leyes. El concreto permanece, pero la esperanza ha desaparecido. Su interés se limita a salvar el Seguro Social y el de salud.

El ciudadano común ya no va a Washington, por lo menos no con expectativas. Es cierto que Hollywood está produciendo innumerables películas inspiradas en la capital, pero en ellas la ciudad se ha convertido en un escenario más —como el Lejano Oeste o el espacio exterior— habitado por hombres malos. La antigua distancia mítica que alguna vez ennobleció a los líderes, ha desaparecido para dar lugar a una conciencia claustrofóbica de cada una de sus debilidades, deformidades y engaños.

Paradójicamente, las mismas fuerzas que hacen a Washington menos importante en Estados Unidos, provocan que los estadounidenses —como individuos y empresas— sean más influyentes en el mundo. Internet disminuye la autoridad centralizada, pero aumenta el alcance de la cultura y comercio estadounidenses. El noventa por ciento del tráfico cibernético está en inglés; el 80 por ciento de los sitios Web se ubican en Estados Unidos. Hollywood ridiculiza a Washington, pero el "producto" televisivo fabricado en California difunde por todo el mundo el lenguaje visual estadounidense y sus héroes populares. Y lo que es bueno para la cultura lo es para el comercio. Los incrementos de capital le dan fuerza a George Soros en Nueva York, incluso si hacen que la administración sea más difícil para Bob Rubin. La propagación de computadoras personales enriquece a Bill Gates, incluso si su rapacidad pone a prueba a la división antimonopolios del Departamento de Justicia.

La política planetaria está reavivando un viejo debate sobre el papel que juega Washington en el mundo. Desde la Segunda Guerra Mundial, la respuesta ha sido clara: participe o perezca. Pero la economía del Nuevo Mundo está volviendo a plantear la pregunta. Clinton y Gore son globalistas comprometidos que aceptaron el credo desde sus comienzos, como líderes de su generación en un Nuevo Sur desesperado por desarrollarse... y por dólares extranjeros. Clinton, que fue gobernador de Arkansas durante 12 años, viajó por el mundo en busca de inversiones para su estado nativo. Gore, hombre joven en el Congreso, ayudó a atraer las plantas japonesas de fabricación de automóviles hacia Tennessee.

03



GARY CAMERON—REUTERS

[illegible]

un tratado de armas químicas al que Ronald Reagan y George Bush se habían opuesto.

Para Clinton y Gore, el compromiso global es emocionante, lucrativo e inevitable. Pero no todos lo ven de la misma manera. Poco a poco se va desarrollando una resaca nacionalista, una extraña alianza entre la izquierda laborista y la derecha populista que podría traer conflictos... o, por lo menos, choques sobre temas reales, que afectarían a Washington. Este año, la más significativa votación en el Congreso fue una que nunca ocurrió. Sin suficientes votos de su propio Partido Demócrata —y viendo un apoyo cada vez menor entre los republicanos—, el Presidente no se animó a pedir al Congreso que le otorgara un mayor poder para llegar a acuerdos comerciales. "Fue el momento más bajo del año", dijo un alto oficial de la Casa Blanca.

Otros están llegando. Los demócratas siempre han sido ambivalentes en cuanto al comercio mundial. Los seguidores de Ross Perot también se mantienen en duda. Actualmente el Partido Republicano, que fuera el partido del libre comercio durante décadas, está disponible. Los republicanos tradicionales, según revelan encuestas dentro del partido, se mostraban más opuestos a dar a Clinton la autoridad "rápida".

Hay muchos otros temas nacionalistas candentes, que incluyen: pagar 1.000 millones de dólares en antiguas deudas a Naciones Unidas (los republicanos están en contra), crear un tribunal mundial de crímenes de guerra (también están en contra), regulaciones de inmigración (quieren hacerlas más severas), la imposición del inglés como idioma oficial (lo desean), mayor ayuda a economías vacilantes (en contra) y tratados ecológicos (les preocupa perder el control de la soberanía a favor de la utilización de las tierras). La coalición es incipiente, pero dependiendo del tema y las preocupaciones de cada quien, puede incluir a sindicatos, preocupados por los empleos; a los ecologistas, preocupados por controlar la contaminación, y a los tradicionalistas de la cultura, preocupados a su vez por la pérdida de la identidad estadounidense.

Es fácil calificar a los tradicionalistas como retrógrados ignorantes. Pero hacerlo sería un error. Están haciendo una importante pregunta. En el próximo milenio —en un mundo donde el crédito y la comunicación trasciendan toda frontera—, ¿qué significa "nación soberana"? ¿Todavía controlarán los estadounidenses su tierra, su moneda, sus trabajos y sus tribunales de justicia?

Son temores reales que merecen respuestas reales. Ya no se puede volver atrás. El mundo está demasiado involucrado con Estados Unidos. Si quiere un legado duradero, Clinton debe explicar por qué esto no es bueno. Tal vez quiera citar esta historia de las colinas de Camp David. Hace tiempo un hombre llamado George Washington pasó por ahí, camino a un Oeste inexplorado. No todos se sentían optimistas en cuanto a lo que encontrarían en ese nuevo mundo del Nuevo Mundo. Pero él regresó para asegurar a sus conciudadanos que las posibilidades eran buenas. La ciudad que lleva su nombre podría beneficiarse de esa confianza ahora. ■

Los críticos que buscan algo en lo que Clinton realmente crea, no necesitan seguir buscando. Ha utilizado una técnica astuta y disciplinada de ventas para expandir el comercio global. Para predicar a favor del Tratado de Libre Comercio Norteamericano reunió un grupo de ex presidentes en la Casa Blanca y luego pronunció uno de los discursos más convincentes de su carrera. Se las arregló para persuadir al Congreso de que avalara una fianza de 20.000 millones de dólares para México (más allá de su cuota del FMI), estructuró el préstamo del mismo FMI a Tailandia, y todavía podría tratar de obtener dinero en efectivo para Corea.

Esta administración rara vez encuentra un acuerdo internacional que no sea de su agrado. El pacto tentativo sobre el calentamiento global, llamado el Protocolo de Kioto, es uno de ellos. Anteriormente Clinton persuadió al Congreso para que ratificara

Enviados del FMI estudian paquete para rescatar economías de la región — El País 14/01/98

EE.UU. EXIGE APLICACION TOTAL DE REFORMAS A LOS PAISES ASIATICOS

El emisario del presidente Bill Clinton en Indonesia, Lawrence Summers, recordó ayer al presidente Suharto que Estados Unidos, de acuerdo con Japón y Europa, desea que Yakarta respete sus compromisos y proceda a las reformas económicas destinadas a restablecer la confianza internacional.



RESCATE. *El secretario del Tesoro de EE.UU., Lawrence Summers, dialoga con el presidente indonesio Suharto, sobre las reformas destinadas a paliar la crisis económica asiática (AP)*

YAKARTA, 13 (AFP, REUTERS Y AP).— El mensaje de Washington es claro y la Casa Blanca lo hizo saber públicamente: "lo más importante es que se apliquen totalmente las reformas económicas" y Estados Unidos estará "sin falta detrás" de los esfuerzos del Fondo Monetario Internacional (FMI) para lograrlo.

El martes por la mañana en Yakarta, Summers, secretario adjunto del Tesoro, dijo al término de su entrevista con el jefe del Estado indonesio que le había transmitido el mensaje del presidente Clinton sobre la importancia de las reformas económicas.

Dicho mensaje es muy parecido al que transmitió en la víspera el número dos del FMI, Stanley Fisher, que prometió un plan de salvamento de 43.000 millones de dólares para Indonesia.

Si ya la víspera las declaraciones de Stanley Fisher, causaron una subida de la Bolsa de Yakarta de un 2%, las de Summers este martes confirmaron esta tendencia al alza y la sesión matinal cerraba con una subida del 5,7%, empujada, según los operadores, por las órdenes de compra provenientes del extranjero.

Por primera vez, la población ha sentido directamente los efectos de la crisis financiera, provocada esencialmente por los extravagantes préstamos en dólares del sector privado indonesio.

Los mercados y los grandes comercios de Yakarta, que habían sido prácticamente vaciados en los momentos de mayor pánico, estaban bien surtidos el martes, y a pesar de las amenazas de imponer severas sanciones a los "especuladores" por el jefe del Ejército, los precios seguían subiendo. Por poner un ejemplo, el litro de arroz —unidad de consumo corriente— se vende a entre 1.500 y 2.000 rupias, frente a las 800 que costaba antes de la crisis.

PROTESTAS ESTUDIANTILES

Mientras tanto, pequeños grupos de estudiantes indonesios protestaron en Yakarta el martes, gritaron lemas de apoyo a la líder opositora Megawati Sukarnoputri y de repudio al acuerdo con el Fondo Monetario Internacional.

Megawati, hija del fundador del estado libre de Indonesia, Sukarno, pidió el sábado al presidente Suharto que abandone el poder en marzo después de tres décadas en el cargo y declaró su disposición de aspirar a la presidencia si así lo pedía el pueblo.

Por otra parte, 25 estudiantes del Foro de Comunicaciones de Indonesia de Estudiantes Musulmanes de Yakarta protestaron en el exterior del Ministerio de Finanzas de la capital en medio de una visita del subsecretario del Tesoro de Estados Unidos, Lawrence Summers, a Suharto.

Los estudiantes portaban una tela con el lema "Adoramos la rupia y rechazamos el Fondo Monetario Internacional" y vendieron carteles que decían "El FMI es el agente de los países capitalistas".

POLEMICA POR DESPIDOS

Indonesia aceptó en octubre realizar reformas económicas a cambio de un paquete de ayuda de 43.000 millones de dólares del FMI.

Summers es uno de varios funcionarios estadounidenses y del Fondo Monetario que visitan Yakarta para ofrecer su apoyo a Indonesia.

En Corea del Sur el presidente electo Kim Dae-jung dijo hoy que promoverá una ley que facilite los despidos, a pesar de las amenazas de huelga de los sindicatos de trabajadores.

Kim formuló esa declaración en una reunión con el jefe del Fondo Monetario Internacional, Michel Camdessus. Los despidos son una condición fundamental para el paquete crediticio de rescate de 57.000 millones de dólares.

Según las actuales leyes surcoreanas, los despidos son virtualmente imposibles sin el consentimiento de los sindicatos.

El mandato de Kim se iniciará el 25 de febrero pero, bajo presión pública, empezó a participar activamente en las gestiones para sanear la economía.

"Lo que es evidente es que en la situación en que estamos es inevitable aceptar los despidos", dijo Kim.

Un grupo sindical, que a principios de 1997 forzó al gobierno a retractarse de una propuesta similar, dijo hoy en una declaración que organizaría huelgas nacionales para oponerse a la ley.

"Exigimos el castigo de los responsables de la crisis económica y que se haga primero una reestructuración de los chaebol (conglomerados empresariales)", dice la Confederación Coreana de Sindicatos.

La confederación, que afirma tener 500.000 afiliados en las industrias del automotor, naval, del acero y otras muy importantes, es responsable de muchas de las violentas protestas callejeras del pasado.

La Federación de Sindicatos Coreanos, que afirma tener un millón y medio de miembros, principalmente oficinistas y pequeños empresarios, también se opone a los despidos pero se muestra afín a los grupos políticos y económicos dominantes.

Se duda que los sindicatos intransigentes puedan organizar huelgas nacionales efectivas, ya que es improbable un importante apoyo público en un momento de crisis.

Kim, en un almuerzo de 80 minutos, también le dijo a Camdessus que los conglomerados económicos de familias también debían cambiar, adecuando sus prácticas comerciales a las normas internacionales.

01-01 980293

EEUU: América Latina no es prioridad comercial

La T. 13/01/98

Washington - Para el presente año, América Latina no será una prioridad comercial para Estados Unidos. Sus ojos miran con más atención hacia el continente africano.

Así lo informó la Secretaria de Estado, Madeleine Albright, al hablar sobre los planes del gobierno para 1998. Mencionó que entre sus grandes metas están el pago de las deudas que tienen con las Naciones Unidas y el Fondo Monetario Internacional y promocionar el comercio con Africa.

La funcionaria señaló que este año su país quiere pagar 1.400 millones de dólares a las Naciones Unidas y otros 3.500 millones al Fondo Monetario. Madeleine Albright cumple las veces de canciller.

Dijo también que tratará de obtener apoyo del Congreso para ampliar el tiempo de la Misión de Paz en Bosnia y que buscará el ingreso de nuevos miembros a la Organización del Tratado del Atlántico Norte. Durante 1998, Estados Unidos dará mayores facilidades para que las empresas norteamericanas trabajen en los países de Africa y a sus gobiernos les ofrecerá las garantías de inversiones que necesitan. Dijo que esto no significa que ya no habrá negocios con América Latina.

En ningún momento mencionó el tema de la obtención de la autoridad de la «vía rápida» requerido para negociar nuevos acuerdos de libre comercio con otros países, en especial de América Latina.

DOCUMENTO 9802915
TITULO
PROCEDENCIA 518593
FECHA DE PROCEDENCIA 21/01/98
VINCULACIONES 11161
65890
11407

9802915
ENTRA...
CRUZADO

01-02

DP9521
U ECOBT 01-21 00362
mun exg icx

EEUU-COMERCIO (Ampliación)
DEFICIT COMERCIAL DESCENDIO 11,6 POR CIENTO EN NOVIEMBRE

Washington, 21 ene (EFE).- El déficit comercial de EEUU descendió un 11,6 por ciento el pasado noviembre, informó hoy, miércoles, el Departamento de Comercio.

En noviembre, el déficit comercial estadounidense se situó en 8.000 millones de dólares y fue el más bajo desde el pasado marzo, cuando el desequilibrio quedó fijado en 7.800 millones de dólares.

Los analistas habían calculado que el déficit comercial de noviembre alcanzaría los 10.000 millones de dólares.

Según el Departamento de Comercio, el descenso en las importaciones de petróleo ayudó a compensar el declive de las exportaciones estadounidenses.

Sin embargo, los analistas atribuyen este inesperado descenso a factores puntuales y temporales, ya que se continúa temiendo que el deterioro de las economías de Asia aumente a medio plazo el déficit comercial estadounidense, ya que las exportaciones desde esos países con destino a EEUU serán más baratas.

Los déficits comerciales de EEUU con China, Japón y los países asiáticos que han experimentado desde julio turbulencias financieras también registraron un descenso.

Las importaciones de crudo norteamericanas descendieron de forma considerable en noviembre, y se situaron en un promedio de 7,76 millones de barriles diarios, comparado con los 9,44 millones de barriles diarios en octubre.

El precio por barril también descendió, quedando fijado en 17,13 dólares, frente a los 17,65 dólares del mes anterior.

El déficit comercial con China descendió un 20,4 por ciento, el más bajo desde mayo de 1997, mientras que con Japón el desequilibrio se redujo un 28,3 por ciento.

Respecto a los nuevos países industrializados de Asia, como Corea del Sur, Singapur, Taiwán y el enclave de Hong Kong, el déficit comercial se redujo en un 46,1 por ciento.

Con relación a los socios comerciales estadounidenses en Norteamérica, miembros del Tratado de Libre Comercio (TLC), el déficit de EEUU con México descendió un 40 por ciento y se situó en 884 millones de dólares, el menor desde los 700 millones de dólares de enero de 1995.

Por el contrario, el desequilibrio comercial estadounidense con Canadá registró un alza del 78,8 por ciento y se situó en 1.500 millones de dólares. EFE

cm/jrr/imi/jpg

01/21/14-54/98

9802915

Planteó nuevos acuerdos con Latinoamérica; fue ovacionado en el Parlamento

CLINTON PIDIO AFIANZAR EL COMERCIO CON TRES ZONAS

El País 28/01/98

El presidente de EEUU, Bill Clinton, fue repetidamente aplaudido anoche durante su discurso del Estado de la Unión en el que desgranó los principales logros de su gobierno y sus proyectos de futuro. Nada más comenzar el esperado discurso, todos los congresistas aplaudieron y actuaron siempre con extremada cortesía, a pesar de que Clinton está envuelto en el escándalo más comprometido en sus seis años en la Casa Blanca.



ENTUSIASMO. Anoche, ante los integrantes del Parlamento, el presidente Bill Clinton expuso la solidez económica que presenta Estados Unidos y su firme liderazgo en el mundo. Se mostró conforme como lo indica este gesto (AP)

WASHINGTON, miércoles 28 (AP). — Remecido por el escándalo, el Presidente intentó recomponer su maltrecha imagen de líder nacional y mundial hablando de los logros de su gobierno para concluir que Estados Unidos seguía siendo una potencia sin rival.

"Nuestro liderazgo en el mundo no tiene parangón", afirmó el Presidente en el mensaje que marca también la apertura de una nueva sesión legislativa en Washington. "El estado de nuestra unión es firme".

Clinton hizo notar que durante su gestión de seis años, Estados Unidos tiene ahora el desempleo en su nivel más bajo en 24 años y la inflación en tasas bajas sin precedentes en 30 años. Con la aureola de esa imagen de solvencia de gobierno, Clinton pidió al Congreso que se preocupe más de "salvar primero al Seguro Social" antes de gastar cualquier excedente presupuestario.

■ FORJAR NUEVA ASOCIACION

Pidió al Parlamento emprender un trabajo bipartidista que permita la aprobación de la autoridad necesaria para negociar este año acuerdos comerciales con América Latina y no soslayar el hecho de que en Estados Unidos se han creado millones de nuevos empleos debido a los acuerdos comerciales que ha podido negociar en años recientes.

"Entonces, este año debemos forjar una nueva asociación con América Latina, Asia y Europa", planteó. "Y les renuevo mi petición por la autoridad negociadora del fast track necesaria para abrir mercados y crear empleos".

Un sondeo de Clinton para obtener el fast track —autoridad que le permite negociar acuerdos que no pueden ser luego revisados por el Congreso—, terminó en el fracaso en noviembre pasado. El Presidente no llegó siquiera a plantearlo formalmente al Capitolio ante la falta de apoyo de su propio partido y las exigencias inatendibles del bloque republicano.

Clinton desea recibir la autoridad antes de abril, en que tendrá que asistir a la Cumbre de las Américas en Santiago de Chile. De otra manera, su imagen ante el grupo hemisférico de gobernantes podría verse disminuida.

El Presidente prometió en la Cumbre de las Américas de 1994 en Miami ampliar a Chile el NAFTA, el tratado de libre comercio con México y Canadá, en 1995 y emprender luego la negociación para conformar en el año 2005 el Area de Libre Comercio de las Américas. Ninguna de las dos cosas ha podido hacer hasta ahora.

■ LAS CRISIS EXTERNAS

"Nos guste o no, en formas que son mayormente positivas, las economías del mundo están más y más interconectadas", dijo Clinton. "Hoy, una crisis económica en algún punto del globo puede afectar a las economías en todo el globo".

"Los países de Asia son nuestros consumidores, y si se hunden en la recesión no serán capaces de comprar ya nuestros bienes. Son nuestros competidores, y si sus monedas se debilitan, el precio de sus bienes caerán, inundando nuestros mercados con productos baratos, haciendo difícil para nosotros la tarea de exportar".

"Son nuestros socios estratégicos", dijo Clinton. "Su estabilidad es parte de nuestra seguridad".

■ ADVERTENCIA A SADDAM

También se refirió al nuevo desafío planteado por el presidente de Irak, Saddam Hussein.

"Sé que hablo en nombre de todos ustedes, republicanos y demócratas, cuando digo a Saddam Hussein: usted no puede desafiar la voluntad del mundo".

"Usted ya ha usado anteriormente armas de destrucción masiva. Estamos decididos a privarlo de su capacidad de volver a usarlas", afirmó.

ORIGINAL

1/33

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL

DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA

Montevideo, 25 de marzo de 1998.-

PARTE ESPECIAL DE INFORMACION Nº 9802917/A

I.- **EVALUACION**: B-2

II.- **RESPONDE A**: Información existente en esta Dirección General.-

III.- **TEXTO**: Se adjunta

IV.- **ACCION TOMADA**: Confección del presente Parte.-

V.- **DISTRIBUCION**: Copia 1: Sr.Dtor.Gral. D.G.I.D.
Copia 2: Sr. Jefe E-II
Copia 3: Sr. Jefe A-II
Copia 4: Sr. Jefe N-II
Copia 5: Sr. Jefe Dpto. III / D.G.I.D.
Original: ARCHIVO /8106.

El Jefe del Dpto. I (Int.) - DGID

Tte.Cnel.: Elmar CASTIGLIONI

001(A)/33 9802917
25 MAR. 1998

Dor. Arg

R E S E R V A D O

M.D.N.
D.G.I.D.
DPTO. I (INTERIOR)
CAMPO SICOSOCIAL

S I N T E S I S D E A C T I V I D A D E S S I N D I C A L E S, G R E M I A L E S Y M O V I L I Z A C I O N E S E N D E S A R R O L L O

PERIODO: 04/MAR/998 AL 18/MAR/998

001(B)

R E S E R V A D O 9802917

ACTIVIDADES SINDICALES, GREMIALES Y MOVILIZACIONES EN DESARROLLO - PERIODO 04 AL 18/MAR/98.-

INDICE

I.- PIT-CNT - Actividades de la Central

II.- SECTOR PUBLICO - (Gremios y Sindicatos adheridos al PIT-CNT)

A.- A.F.J.U. (Judiciales)

B.- A.UTE (Funcionarios de UTE)

C.- C.O.F.E. (Funcionarios del Estado)

1.- F.F.S.P. (Funcionarios de Salud Pública)

a.- Func. Hospital Saint Bois

b.- Func. Hospital Piñeyro del Campo

c.- Func. Hospital Pereyra Rossell

d.- Func. Hospital de San José

2.- A.F.I.N.C.O. (Funcionarios de Colonización)

3.- A.F.M.E.C. (Funcionarios del M.E.C.)

a.- A.F.R.U. (Funcionarios Registrales)

b.- A.F.SODRE (Funcionarios del SODRE)

4.- A.T.S.S. (Trabajadores Seg. Social)

5.- A.F.I.V.T. (Funcionarios M.G.A.P.)

D.- C.S.E.U. (Sindicatos de la Enseñanza)

1.- F.U.M. (Fed. Uruguaya de Magisterio)

a.- A.D.E.M.U. (Maestros del Uruguay)

2.- F.E.N.A.P.E.S. (Prof. de Ens. Secundaria)

a.- A.D.E.S. (Doc. Ens. Secundaria)

3.- A.F.U.T.U. (Func. U.T.U.)

4.- U.T.H.C. (Trab. Hospital de Clínicas)

E.- F.N.M. (Municipales)

1.- A.D.E.O.M.

F.- F.F.OSE (Func. de OSE)

G.- S.U.A.N.P. (Func. Portuarios)

H.- U.F. (Func. ferroviarios)

III.- SECTOR PRIVADO (Gremios y sindicatos adheridos al PIT-CNT)

A.- A.E.B.U. (Emp. bancarios)

1.- Bco. Santander

B.- A.F.C.C. (Func. Coop. de Consumo)

1.- Coop. Consumo del Transporte

2.- Coop. Magisterial

C.- F.T.I.L. (Trab. Industria Láctea)

1.- A.O.E.C. (Obreros y empl. CONAPROLE)

D.- F.O.E.B. (Obreros y empl. bebida)

1.- Trabajadores de Coca-Cola

E.- F.O.P.C.U. (Papeleros)

1.- Papelera PAMER

F.- F.U.S. (Salud Privada)

G.- S.U.N.C.A. (Construcción)

1.- Obra FEDAL

2.- SUNCA Artigas

H.- S.U.N.T.M.A. (Trab. del mar)

I.- U.A.O.E.G.A.S. (Trab. del gas)

J.- U.N.O.T.T. (Trab. del transporte)

1.- U.T.C. (Trab. de CUTCSA)

2.- S.U.A.T.T. (Trab. taxímetro)

K.- U.N.T.M.R.A. (Metalúrgicos)

1.- FANAESA (Fab. baterías)

2.- Empresa MAK S.A.

3.- Aluminios del Uruguay

IV.- OTRAS ORGANIZACIONES NO INTEGRANTES DEL PIT-CNT

A.- Trab. Lista 250 Partido Nacional

B.- Prop. Transportes de Carga

C.- A.F.A.C. (Aeronáutica Civil)

V.- PRINCIPALES MOVILIZACIONES PREVISTAS

I.- PIT-CNT (Plenario Intersindical de Trabajadores)

Local: 18 de Julio 2190

13/MAR/98 - El Secretariado Ejecutivo de la central realizó una evaluación de la jornada del 08/MAR, considerándola positiva a pesar de no haber logrado las voluntades requeridas.
En la misma reunión se manifestó que el PIT-CNT debe abocarse a la instrumentacion de movilizaciones del 25/MAR/98, en apoyo a los trabajadores del frigorífico PULL de Cerro Largo y de la papelera PAMER de Soriano, recordando que ese día están llegando a Montevideo los trabajadores de dichas empresas.

17/MAR/98 - La central convocó a los trabajadores para participar en **la Marcha del 20/MAY que se realizará por la Av. 18 de Julio.** Ese día se cumple otro aniversario del asesinato de Zelmar MICHELINI, Héctor GUTIERREZ RUIZ, Rosario BARREDO y William WHITELAW.

*** Diálogo Social**

La delegación que concurre al Diálogo por parte de la Central de Trabajadores esta conformada por: Milton **CASTELLANO** (FUECI) Carlos **SANCHEZ** (COFE) y Juan José **BENTANCOR** (FANCAP).

04/MAR/98 - La Ministra de Trabajo, Ana Lia **PIÑEYRUA**, postergó para el 18/MAR/98 la próxima reunión del "Diálogo Social". Consultada sobre la posición del PIT-CNT, que incluye su retiro de la mesa tripartita, la ministra consideró que si la Mesa Representativa resuelve en la jornada el retiro del diálogo, "no correspondería continuar" debido a "la manera que fue instaurada esta mesa de diálogo", advirtiendo que de producirse tal posibilidad, "cada uno asumirá la responsabilidad que le corresponde en la frustración de un tema que, a nuestro juicio, es importante" para el pais.-

05/MAR/98 - La central sindical no se pronunció sobre eventual retiro del "Diálogo Social". El mismo se reanudaría el 18/MAR/98, según lo anuncio la Ministra de Trabajo, Ana Lia **PIÑEYRUA.-**

06/MAR/98 - Las tareas a nivel de cúpula del diálogo Social, que involucra a ministros, delegados del Consejo Superior Empresarial y el PIT-CNT, debía haberse reanudado en la víspera, de acuerdo a lo previsto en DIC/97, pero la reunión fue postergada hasta mediados de este mes.
Según la Ministra de Trabajo, Analia **PIÑEYRUA**, el aplazamiento permitirá ajustar algunos documentos de trabajo que se venían empleando, entre ellos el proyecto sobre convenios colectivos que será remitido al Parlamento.
Será evaluada por la central sindical la permanencia o no en

DOCUMENTOS CON PARTES POCO LEGIBLES-

dicho diálogo, al estar en duda la eficiencia de este ámbito de negociación tripartita.
La dirigencia sindical tendrá en cuenta en su análisis, los conflictos que se han suscitado en los últimos meses y las gestiones realizadas por el gobierno para solucionarlos.-

13/MAR/98 - Está funcionando la comisión tripartita en el MTSS que analiza lo relativo a los convenios colectivos y al fuero sindical.
Los representantes gremiales que concurren a las reuniones, manifestaron que existe ambiente para continuar con el "diálogo", aunque algunos gremios consideran que debe interrumpirse.-

17/MAR/98 - La Ministra de Trabajo postergó para el **01/ABR/98** la reunión del Diálogo Social. El aplazamiento responde a que el MTSS, aún no tiene pronta una respuesta a los planteos de las cámaras empresariales y del PIT-CNT sobre el futuro proyecto de convenios colectivos que se está discutiendo en la mesa de diálogo.
El dirigente Juan José **BENTANCOUR** manifestó que la central espera una respuesta del Poder Ejecutivo a dos puntos que planteó sobre el futuro proyecto. Uno es la inclusión en el texto de una "cláusula de protección" para los trabajadores que negocian en nombre de los gremios con la empresa y el otro es la incorporación en los convenios colectivos de todos los funcionarios públicos. Este último punto será definido cuando regrese al país el director de la OPP, Ariel **DAVRIEUX.**

*** Intersocial de Paysandú**

15/MAR/98 - El "Movimiento Paysandú Entre Todos" (movimiento que organizó el primer paro cívico departamental en el interior del país en 1997), consideró que la situación productiva y laboral del departamento se encuentra en igual situación que en 1997 y que algunos rubros como el subempleo, ha registrado un notorio desmejoramiento.
El Movimiento ha reanudado sus actividades fijándose como prioridad la situación del sector industrial y de los pequeños y medianos productores del departamento, destacando como dato positivo el fuerte desarrollo del sector algodonero.

*** Mujeres**

05/MAR/98 - La Comisión de Mujeres del PIT-CNT presentó durante una conferencia de prensa, un documento que definió como "Introducción al Protocolo Laboral de la Mujer Trabajadoras del MERCOSUR". El mismo fue dado a conocer en forma simultánea en todos los países de la región por las comisiones de mujeres de la Coordinadora de Centrales Sindicales del Cono Sur.
La Comisión de la Mujer del PIT-CNT esta integrada por: Sandra

MENOTTI (FUS), Graciela **RETAMOSO** (FUS), Milagros **PAU** (AEBU), Beatriz **MARROCHE** (AUTE), Raquel **SMITH** (AOEC), Nilda **ROMAY** (AOEC), Rosana **DA FONTE** (FUECI), Luis **MARTINEZ** (FUECI), María Luz **RIOS** (UTHC), Ana **AGUILERA** (SIC), Amagda **CAETANO** (SUTEL) y Marta **CUNIETTI** (Enfermera por Canelones)
La comisión de nuestro país solicitará una entrevista con el Presidente de la República, con el fin de entregarle una copia de dicho documento.-

*** DD.HH.**

16/MAR/98 - El representante de la Central Obrera, Eduardo **PEREIRA**, entregará un documento de más de 100 páginas sobre uruguayos desaparecidos en Argentina, al Juez español Baltasar **GARZON**.
El dirigente uruguayo viajó a España acompañado por una delegación de la Central General de Trabajo (CGT) argentina, que denunció además ante **GARZON**, la existencia en su país de un acuerdo entre Fuerzas Armadas y sectores económicos relacionados con detenciones ilegales en el pasado.
El trabajo preparado por la central se basa fundamentalmente en que la gran mayoría de los desaparecidos eran trabajadores o dirigentes sindicales uruguayos.
El PIT-CNT pretende con este documento contribuir a la investigación que realiza **GARZON** sobre los españoles desaparecidos en la Argentina y demostrar la coordinación que existió en los aparatos represivos de ambos países en el gobierno de facto.
El documento denuncia la situación en la que se dieron las desapariciones y se brindan datos concretos sobre 139 casos registrados a partir de 1974, cifras más abultadas que otras organizaciones de DD.HH.
Además de los detalles sobre presuntos desaparecidos, se incluyen otros sobre una veintena de militares y policías uruguayos que presuntamente actuaron como represores en la Argentina.

17/MAR/98 - Los integrantes de la Comisión de Políticas Sociales y DD.HH. del PIT-CNT desestimaron la propuesta del Ministro Samuel **LICHTENSZTEJN**, de declarar fallecidos a los desaparecidos en el registro civil, y la del ex tupamaro Mauricio **ROSENCOF** para que combatientes de los años 1960 y 1970 se sienten a discutir el tema, "nosotros no compartimos ninguna propuesta que parta de las bases de resolver entre cuatro paredes".-

II.- SECTOR PUBLICO

A.- AFJU (Asociación de Funcionarios Judiciales del Uruguay)

Local: Río Branco 1280

Fue votada el 17/FEB una plataforma que incluye:
* Partida de $ 1.000
* Reestructura presupuestal, funcional y escalafonaria, con aumento y dignidad salarial
* Independencia económica y lograr eficiencia adinistrativa en el Poder Judicial.

Las movilizaciones comenzaron reclamando el primer punto de la plataforma votada.

04/MAR/98 - Se realizó una concentración frente a la sede de la Suprema Corte como parte de las movilizaciones definidas.

05/MAR/98 - Paro de actividades casi unánime, concentrándose ante el Palacio de Justicia, donde se rompieron platos en señal de protesta.-
Paro Total: Artigas, Cerro Largo, Durazno, Maldonado, Paysandú, Rivera, Rocha, Treinta y Tres.
Paro Parcial: Canelones, Florida, Lavalleja, Río Negro, Salto, San José, Soriano y Tacuarembó.
Situación Normal: Canelones y Florida.-

06/MAR/98 - Paralización de dos horas.

07/MAR/98 - La Suprema Corte estaría dispuesta a otorgar a los funcionarios una partida de unos $ 650. La propuesta será analizada el 10/MAR por la gremial.
El Secretario de AFJU, Dogobero **PEREIRA**, denunció que seguramente la Corte esta reservando el excedente para los cargos que haya que crear para implementar el nuevo Código del Proceso Penal.

09/MAR/98 - Se realizaron paralizaciones de dos horas en horario vespertino, con una concentración frente a la sede de la Suprema Corte de Justicia en Plaza de Cagancha.

10/MAR/98 - Expresó la dirigente Rosario **VILAS** que, independientemente de lo que resuelva la asamblea de la jornada (aceptar o no la propuesta de dinero presentada por la Suprema Corte), la gremial continuará movilizada procurando lograr los restantes puntos de la plataforma reivindicativa que se votó el 17/FEB/98. que son: restructura presupuestal e independencia económica del Poder Judicial.

10/MAR/98 - Fue levantado el conflicto y aceptada la fórmula propuesta por la Suprema Corte para el pago de las partida que

se les entrega por concepto de ahorros generados por la no provisión de vacantes.
La Corte les planteó abonarles dos partidas de $ 650 líquidos cada una por los meses enero y febrero.
Se manifestó por parte del sindicato que aceptaron la formula pero continuarán con las reuniones con el fin de definir la continuidad de los aumentos que se pretende que sean bimensuales (antes eran trimestrales).
Logrado este primer reclamo, se resolvió seguir con los otros dos puntos reivindicativos votados el 17/FEB/98 y se propuso la formación de una comisión bipartita que estudie un proyecto serio de reestructura.-
También se resolvió iniciar una rueda de contactos políticos que comenzarán esta semana, a fin de denunciar los empobrecidos salarios. De acuerdo a lo manifestado por Dogoberto **PEREIRA**, el sindicato apunta a una movilización en torno a la próxima votación de la Rendición de Cuentas en el Parlamento.

B.- AUTE (Agrupación UTE)

Local: Agraciada 2463

La gremial se encuentra movilizada junto a partidos politicos y otras organizaciones gremiales y sociales, en procura de lograr las adhesiones que habiliten el referéndum para lograr derogar la Ley del Marco Regulatorio Energético.-

04/MAR/98 - AUTE imprimió volantes donde se refutan uno por uno los argumentos en defensa de la Ley que el ente dio a conocer en un aviso publicado en algunos diarios.
* **"La ley de Marco Regulatorio no privatiza absolutamente nada"**
Permite a un directorio de UTE: enajenar o arrendar todos los bienes de su propiedad (Art.22)
* **"La trasmisión y distribución sigue siendo monopolio de UTE"**
Hasta que se entregue a privados tal como lo establece esta Ley (Art. 12, 19 y 22)
* **"La tarifa no va a subir por la ley, con la competencia bajarán los costos"**
Directorio de UTE, OCT/96, en el Senado, "Esto no es cierto, porque ella no trata de abatir ningún costo de UTE". Con la ley, Salto Grande venderá a UTE la energía más cara y la tarifa subirá entre un 1 y 13%.
* **"UTE continuará cumpliendo su función social y brindará todos los servicios que hoy presta"**
Si continúa con sus funciones sociales no podrá competir con empresas privadas que tienen como único fin el lucro.
Director de UTE en Diputados el 14/NOV/95, Mario **CARMINATTI**, "No queremos crear una situación de alarma pero si debemos advertir que UTE va a pasar por momentos muy difíciles si se aprueba este Marco Regulatorio".-

05/MAR/98 - Delegados de trabajadores de Paraguay llegaron a expresar adhesión a los trabajadores de UTE. Recordaron que los trabajadores del sector eléctrico del MERCOSUR se encuentran nucleados en una Coordinadora (COSSEEM) que tiene que coordinar y solidarizarse ante hechos que pretenden privatizar sectores eléctricos.
Según manifestaciones realizadas a "La Juventud", por parte de Jorge **CORONEL** integrante de la Dirección de la CUT (Paraguay) y Luis **TRINIDAD** trabajador de la empresa eléctrica estatal de Paraguay y dirigente gremial. la privatización del sector energético y fundamentalmente eléctrico es similar en todos los países.

05/MAR/98 - Se realizó el acto clausura de la campaña Pro Referéndum, en la explanada de la Universidad de la República. Se dio lectura a una proclama, a cargo de un actor de la Comedia Nacional, Estela **TEXEIRA**.
El centro de la convocatoria estuvo en destacar el valor democrático de habilitar un pronunciamiento ciudadano, más allé de compartir o no la ley, aunque también se realizaron fuertes criticas al contenido de la misma.
También hicieron uso de la palabra dos dirigentes sindicales de energía eléctrica de Argentina (José **RICAGNI**, dirigente de la Central de Trabajadors de Argentina "Luz y Fuerza", de Mar del Plata) y Paraguay (Luis **TRINIDAD**, Sindicato de Energía de Paraguay).

Entre las principales figuras que asistieron al acto, se encontraban: Tabaré **VAZQUEZ**, José **D'ELIA**, Rodolfo **NIN NOVOA**, Danilo **ASTORI**, otros parlamentarios y directores comunales frenteamplistas, la directiva de AUTE, encabezada por Julio **GARCIA** y la dirigencia del PIT-CNT.

06/MAR/98 - La Asociación de Trabajadores Uruguayos de Salto Grande emitió una declaración de apoyo a la nueva Ley de Marco Regulatorio Energético, al tiempo que acusó a quienes combaten la norma, especialmente al gremio de UTE, de padecer una "paranoia privatizadora".

08/MAR/98 - No se logro el 25% necesario para que se realice el Referéndum contra la Ley de Marco Regulatorio Energético. Por lo que se realizará un segunda instancia el **17 de junio de 1998.-**
Luego de los resultados la Comisión Pro Referéndum reaccionó con cautela y moderado optimismo, manifestando que la jornada dejó al descubierto algunas carencias de organización y de medios y todos coincidieron en señalar que hay que hacer mucho énfasis en la difusión del tema hacia la próxima instancia.
El Pte.AUTE, Julio **GARCIA**, criticó la campaña oficial realizada por el gobierno en defensa de la norma y calificó de "tendenciosa" la información divulgada por la Corte Electoral

"desestimando la concurrencia, sin propiciar el pleno conocimiento del contenido de la instancia".-

09/MAR/98 - Se mantuvo una reunión entre el Presidente de la República, Julio **SANGUINETTI** y Alberto **VOLONTE.** El líder nacionalista anunció que impulsará una ley para modificar la Carta Orgánica de la UTE con el fin de "desconcentrar" las funciones de generación, trasmisión, distribución y comercialización de la energía eléctrica. En su iniciativa también se prevé que la porción uruguaya de la represa de Salto Grande pase a la órbita de UTE, como forma de asegurarle a la empresa estatal mejores condiciones para competir en un mercado regional abierto y superar las diferencias exhibidas en quienes apoyan el mantenimiento del nuevo marco regulatorio energético y los impulsores del referéndum contra la norma.
Con esta modificación se busca "quitarle revoluciones" a los principales argumentos empleados por los opositores al marco regulatorio".
El momento elegido por VOLONTE para realizar su propuesta se consideró un "error estratégico" en tiendas coloradas, y generó rechazo en el Frente Amplio y el Encuentro Progresista.-

09/MAR/98 - La Mesa Política del FA, se manifestó seguro de poder alcanzar su objetivo en junio y rechazaron cualquier iniciativa de negociación con el gobierno respecto a desestimar una nueva consulta ciudadana.
El Dr. Tabaré **VAZQUEZ,** se manifestó dispuesto a incrementar su participación en la campaña a favor de un plebiscito contra el marco regulatorio energético si así lo requiere la Comisión Pro Referéndum.

10/MAR/98 - El ministro de Industria, Energía y Minería, Julio **HERRERA,** negó cualquier renegociación formal de la ley de Marco Regulatorio, y afirmó que si el principal punto de discusión es el régimen de concesiones de otros sectores de UTE el tema "está en otra ley (de 1977) cuya derogación no está planteada en un eventual referéndum.
HERRERA señaló que el gobierno "está como siempre abierto al diálogo", pero no se ha planteado ninguna mesa de debate para cambiar algunos aspectos de la ley.
Sobre el resultado de la votación del 08/MAR manifestó que se demostró que "la opinión pública entendió los contenidos políticos de la ley".

10/MAR/98 - El dirigente de AUTE, Julio **GARCIA**, manifestó que no existe ninguna negociación planteada por la ley de Marco Regulatorio y afirmó que el objetivo de los promotores del referéndum **"no es reformar la norma, sino derogarla completamente".**
La Comisión Pro Referéndum "escuchará" a la administración SANGUINETTI "si es que eventualmente existe algún planteo de

cambio" de la Ley, pero no se realizarán propuestas debido a que "el gobierno ya conoce nuestra posición" y "nos preocupa enormemente que recién ahora se realice, porque hubo un debate importante en la Comisión de Diputados y no se tuvo en cuenta ni un punto ni una coma de lo que realizaron las organizaciones involucradas en el tema" recodó.

11/MAR/98 - Danilo **ASTORI** consideró que tras el resultado electoral del pasado 8 de marzo la propuesta de **VOLONTE** de modificar la Carta Orgánica de UTE, suena mucho más a maniobra para desbaratar el acto del 17 de junio. No comprende porqué VOLONTE no realizó el planteo con anterioridad a la consulta popular del 8 de marzo.

11/MAR/98 - El Pte. de AUTE, Julio **GARCIA**, juzgó como "un avance" la propuesta del titular del Directorio del Partido Nacional de reformar la Carta Orgánica de UTE, a efectos de mejorar su competitividad, dado que dicho proyecto contiene buena parte de los reclamos que en su momento llevaron al sindicato a iniciar una campaña de recolección de firmas.

16/MAR/98 - El Presidente de UTE, Mario CARMINATTI, aclaró que nadie ha consultado al Directorio sobre un eventual pasaje de Salto Grande a esa empresa estatal. El jerarca, quien se mostró preocupado porque "nadie nos consulta" acerca de este tipo de iniciativas, prefirió no opinar sobre el tema, pero dejó entrever que "el Presidente SANGUINETTI no quiere hacer de UTE una megaempresa".

17/MAR/98 - La Comisión Nacional Pro Referéndum contra la ley de Marco Regulatorio Energético, informará puerta a puerta a cada ciudadano de Montevideo, en el marco de un vasto plan de información para lograr las adhesiones necesarias para la jornada del 17/JUN.
En cuanto a la organización se va a trabajar con mayor profundidad dividiendo Montevideo en 18 zonales, priorizando la tarea puerta a puerta, teniendo en cuenta que habrá mucho más tiempo para trabajar.
El trabajo puerta a puerta también se intentará en el interior del país, para lo que cada Comisión Departamental deberá instrumentar un plan de acción.

17/MAR/98 - El Presidente de UTE, Mario CARMINATI, dijo que realizó "una exhaustiva evaluación" de la consulta popular del pasado domingo 8 y en base a eso se resolvió continuar con la campaña "Operación Verdad" hasta el 17/JUN.

18/MAR/98 - El MPP declaró prioritaria en su plan de trabajo inmediato la movilización contra el Marco Regulatorio de UTE, anunció la realización de mateadas en Montevideo e interior del país "a micrófono abierto" para discutir ese tema y su planteo sobre reactualización del Frente Amplio.

C.- COFE (Confederación de Organizaciones de Funcionarios del Estado)

Local: 18 de Julio 962

13/MAR/98 - El Ministerio de Transporte y Obras Pública firmó contrato tercerizando, por primera vez en la administración central, los servicios de guardería que funcionan en esta dependencia. La misma será atendida por ex funcionarios del ministerio.
La Directora General del MTOP, Dra. **REY MORENO,** expresó que "este proyecto es el primero que pertenece al área social y que se concreta en el marco de la Reforma del Estado, en la Administración Central".

1.- FFSP (Federación de Funcionarios de Salud Pública)

Local: Fernández Crespo 2173

06/MAR/98 - La Federación estudia con preocupación el estancamiento de las conversaciones con el MSP.
El año pasado, el sector se vio inmerso en una importante movilización, a partir de la cual se logró la instalación de una comisión bipartita que estudiaría una serie de planteos formulados sistemáticamente por el sindicato.Manifestaron que al día la comisión ha sido inoperante debido a que el ministerio no trató los temas pendientes:
* Descuentos por paros
* Fuero sindical
* Pago de aumentos
* Presupuestaciones
* Eliminación de cargos vacantes
* Pago de la productividad
* Pago de incentivos para los trabajadores de la Colonia Etchepare y Santín Carlos ROSSI
* Pago de compensaciones para los funcionarios de la Sala de Maternidad del Pereira Rossell
* Asistencia integral de los funcionarios de Salud Pública, familiares y jubilados
* Fortalecimiento de la gestión de los hospitales
* Aumento por Rendición de Cuentas.

La federación estaría por convocar a un plenario con el fin de informar de la situación y analizar la estrategia a seguir.-

11/MAR/98 - Es inminenie el inicio de nuevas movilizaciones de los funcionarios del Ministerio de Salud Pública, después que el Secretariado nacional del gremio decidió facultar a todas las filiales del país a realizar asambleas que definirán las movilizaciones de acuerdo a cada situación particular.

13/MAR/98 - Otro de los puntos que tiene preocupado a la federación es la próxima Rendición de Cuentas.-

14/MAR/98 - la gremial maneja la posibilidad de que nuevos centros de asistencia de Salud Pública inicien medidas de lucha por el mismo motivo que se inicio en el Departamento de San José (atraso en los pagos de los salarios).
Departamentos donde se denunciaron atrasos: Rocha, Tacuarembó, Florida, Cardona y Bella Unión.
El 19/MAR/98 se reunirá la Regional de la Federación de Funcionarios de Salud Pública, en Carmelo, con el objetivo de definir la realización de movilizaciones en reclamo del cobro de los salarios.

a.- Funcionarios del Hospital SAINT BOIS

04/MAR/98 - Los funcionarios del Hospital Saint Bois resolvieron paralizar sus actividades hasta que el MSP defina la situación de los presos que actualmente se encuentran allí internados.
Se informó que mientras se realizan gestiones para lograr una solución, se mantiene el régimen de guardias para urgencias y emergencias, pero si ingresa un preso por orden judicial, abandonarán de inmediato las tareas. Esta decisión se tomó debido a un incidente ocurrido el 03/MAR/98, donde un internado en esas condiciones, fue liberado por un delincuente armado.

b.- Funcionarios del Piñeyro del Campo

17/MAR/98 - Los trabajadores de Salud Pública manifestaron frente al Hospital Piñeyro del Campo para reclamar contra el Poder Judicial por enviar a ese centro asistencial a pacientes con graves problemas de conducta que no son ancianos y con problemas de salud que podrían distorsionar la estancia de los residentes seniles y la existencia de poco personal en comparación al número de enfermos existentes.
Los trabajadores amenazaron con abandonar sus puestos de trabajo si no mejoran las condiciones laborales.

c.- Funcionarios del Pereira ROSSELL

04/MAR/98 - Se declararon en preconflicto debido a que la dirección de ASSE no cumplió con el compromiso asumido de poner en práctica la equiparación salarial con los sectores de Puerta y Block de Maternidad.
Denunciaron también que las pacientes y los recién nacidos corren riesgo debido a que pese a tratarse de salas de emergencia, en más de una oportunidad una enfermera tiene a su cargo alrededor de 60 camas.-

13/MAR/98 - La situación que se generó en este Hospital con

respecto a la falta de personal y de camas había sido superada. Continúan generándose otras situaciones de irregularidad que serán analizadas.-

d.- Hospital de San José

11/MAR/98 -Los trabajadores del Hospital de San José iniciaron un paro sin fecha de finalización como una forma de protesta por no haber percibido sus haberes. Esta situación se enmarca dentro del creciente descontento que existe en el Ministerio de Salud Pública.
El paro continuará en tanto el sueldo no sea abonado a los trabajadores aunque se esperaba una pronta solución.

2.- AFINCO (Asociación de Funcionarios del Instituto Nacional de Colonización)

04/MAR/98 - El gremio de funcionarios del Instituto Nacional de Colonización criticó a las autoridades del organismo al señalar que el mismo "es deficitario".
La Asociación expresa que el pago de los haberes a sus funcionarios "no es el resultado de un accidente", sino el natural desenlace de una política aplicada hacia la Institución por todos los gobierno de los últimas décadas.

3.- Asociación de Funcionarios del Ministerio de Educación y Cultura (AFMEC)

a.- AFRU (Asociación de Funcionarios Registrales del Uruguay)

13/MAR/98 - Realizaron una paralización a nivel nacional con el fin de reunirse en asamblea donde debatieron la reestructura que se aplicará en los registros públicos.
Los funcionarios registrales se oponen a las pautas de la Comisión Especial Pro Reforma del Estado de modificar la gestión de la institución.

14/MAR/98 - Se hace hincapié por parte de la gremial que "la aceptación de las líneas que pretende imponer el Ejecutivo implica la no presupuestación de los contratados".-

b.- AFSODRE (Asociación de Funcionarios del SODRE)

Los funcionarios del SODRE exigen que las autoridades del organismo reconozcan los acuerdos firmados y se oponen a las sanciones aplicadas contra varios empleados.

011

9802917

4.- ATSS (Asociación de Trabajadores de la Seguridad Social

La Asociación se opone a las privatizaciones de servicios en el organismo, tercerizaciones, reclama mejoras salariales y un buen relacionamiento con la administración.

5.- AFIVT (Asociación de Funcionarios de Inspección Veterinaria y Tecnológica del MGAP)

Local: Cerro Largo 1385

El gremio continúa manteniendo su reivindicación en rechazo a la Reestructura que se pretende realizar en el organismo. Se movilizan en reclamo del mantenimiento de la calidad de "Unidad Ejecutora" de la Dirección de Industria Animal, basado en que el organismo es reconocido internacionalmente.

D.- CSEU (Coordinadora de Sindicatos de la Enseñanza del Uruguay)

Local: Maldonado 1170

10/MAR/98 - El titular de ANEP, Germán **RAMA**, reiteró que solicitará una partida extra para la enseñanza en la próxima Rendición de Cuentas a los efectos de hacer frente a las obligaciones generadas por lo que calificó como un crecimiento de la educación estatal.

16/MAR/98 - Las tres gremiales de la enseñanza (FUM, FENAPES y AFUTU), analizarán medidas conjuntas para lo cual se reunirán a nivel de la Coordinadora a los efectos de ir delineando futuras acciones.

1.- FUM (Federación Uruguaya de Magisterio)

Local: Maldonado 1170

03/MAR/98 - La FUM continúa con su ronda de contactos políticos y en la jornada se entrevistó con el Dr. Tabaré **VAZQUEZ**. Se le entregó un memorándum donde informan de la situación salarial de los maestros y funcionarios de primaria. La gremial continuará entrevistándose con los sectores políticos.-

07/MAR/98 - El dirigente Héctor **FLORIT**, manifestó que las clases comenzarán el 09/MAR y luego de la tercer semana se evaluarán los resultados de la petición de recursos al CODICEN.

07/MAR/98 - Se espera que en la reunión de la Mesa de la FUM que se efectuará **el 21/MAR/98, se plantee la posibilidad de hacer un paro nacional continuado en reclamo de mejoras salariales.**
En esta reunión se recibirá los informes de todas las gremiales de interior respecto a la realización y participación de esta posible medida.

16/MAR/98 - La FUM ha propuesto la realización de un **"paro prolongado" también en fecha cercana a la Rendición de Cuentas.** El gremio continúa con su ronda de entrevistas con todos los sectores políticos para dar a conocer sus planteos.

16/MAR/98 - La Federación se encuentra recabando información a nivel de todas las filiales del país, en cuanto a los **siete puntos esenciales de una plataforma reivindicativa**, donde se toca fundamentalmente el aspecto salarial, tanto del personal docente como no docente de Primaria

a.- ADEMU (Asociación de Maestros del Uruguay)

Local: Maldonado 1170

04/MAR/98 - Se reunirán el 05/MAR con el fin de analizar la posibilidad de adoptar medidas que afecten el inicio de cursos.
La temática a discutir es: situación salarial, Cambios en la categorización de Escuelas de Requerimiento Prioritario, Reajuste en Educación inicial, División de la Inspección de Montevideo (en Este y Oeste), Cursos para Escuelas de tiempo completo, Cursos con limitaciones, Examen de ingreso para los maestros que cursan tercer año de Orientación Inicial o Común, Extensión del sistema de bandejas.-

07/MAR/98 - Hasta el 21/MAR no se tomaran medidas gremiales en esta rama de la enseñanza.

09/MAR/98 - La Asociación expresó ante el Consejo de Educación Primaria su preocupación porqué al menos mil niños que se anotaron para cursar el nivel prescolar durante 1998, no podrán empezar en fecha (09/MAR) debido a que todavía no se les ha asignado una escuela.
Manifestó que la política del CODICEN es incorporar a todo el mundo pero sin tener local y en muchos casos ni siquiera maestros.
El **17/MAR/98** ADEMU-Mdeo. realizará un plenario para analizar la situación, a la vez que se planteará la posibilidad de realizar **un paro con fecha a confirmar**. Para el 21/MAR se realizará una mesa Federal con delegados de todos los departamentos donde se analizarán las medidas de fuerza a nivel nacional que se podrían adoptar.

2.- **FENAPES (Federación Nacional de Profesores de Enseñanza Secundaria)**

Local: Juan Carlos Gómez 1459

07/MAR/98 - El presidente del CODICEN, Germán **RAMA,** manifestó con respecto a las denuncias efectuadas por el gremio de profesores de Secundaria, que no ha habido reducción de la cantidad de horas docentes para este año.

09/MAR/98 - A la Federación le preocupa también el no respeto al escalafón docente en el momento del otorgamiento de horas.

10/MAR/98 - La Federación comenzaría a impulsar movilizaciones coordinadas con los demás gremios de la enseñanza, con el fin de lograr en la próxima rendición de cuentas una mejora salarial para toda la enseñanza. Para esto tiene previsto realizar una asamblea el 15/MAR con el fin de concretar dicho plan de acción.
Los argumentos en que se basan para iniciar dichas movilizaciones son:
* **los 2.700 pesos** líquidos que recibe en su mano un docente con una carga de 20 horas semanales
* **Rechazo** al contenido e implementación de la Reforma Educativa
Agregándose también otro argumento que es el deterioro en las condiciones de trabajo y su repercusión inmediata en la calidad de la educación.
Se exige mayores rubros para la enseñanza en general y para los salarios de los docentes en particular.

15/MAR/98 - La Federación resolvió iniciar a partir de mayo y junio movilizaciones en rechazo a la reforma educativa, aunque no se descartan otras medidas previas.
Las movilizaciones darán comienzo en la ciudad de **Salto el 08 de mayo,** con espacios de discusión organizados por la Federación, continuándose en otras localidades del interior del país. Las mismas culminarán en el mes de junio de Montevideo.
Durante los meses de **marzo** y **abril** se seguirán discutiendo e instrumentando la **profundización de las medidas de lucha** en todo el país, estando previsto la realización de **paros nacionales y regionales** con fechas a definir.
Este plan de movilizaciones se coordinará con los otros sindicatos de la enseñanza y del **PIT-CNT** en defensa de la educación pública.-

a.- ADES (Asociación de Docentes de Enseñanza Secundaria)

11/MAR/98 - Realizarán una asamblea con el fin de discutir sobre "movilizaciones y plan de lucha a seguir dada la crítica situación planteada ante el comienzo de cursos, reforma educativa, salario, rendición de cuentas y propuesta alternativa".

3.- AFUTU (Asociación de Funcionarios de UTU)

Local: Emilio Frugoni 1176

06/MAR/98 - De acuerdo a versiones periodísticas existe la posibilidad de que integrantes del gremio podrían llegar a **ocupar** la **Oficina de la Dirección de Planeamiento Educativo (Guaná 2130)**

07/MAR/98 - Se resolvió por parte de los trabajadores de UTU **proponer la realización de paros parciales de una hora por turno**, no informándose todavía a partir de que fecha.
La medida fue tomada en protesta por el cierre de cursos y la reformulación del Instituto Nacional de Enseñanza Técnica (INET) en el que se forman los docentes de esta rama de la enseñanza.
También se resolvió coordinar con la CSEU en el marco de un plan de movilizaciones.
Los estudiantes, docentes y egresados del Instituto Normal de Enseñanza Técnica (INET) reclaman que se revean las medidas educativas implantadas por la ANEP. La decisión fue tomada luego de que se tuviera conocimiento de que se había realizado un llamado para profesionales universitarios y egresados de las instituciones privadas para que dicten clases en los bachilleratos tecnológicos, desconociendo como docentes a sus propios egresados.
Otra preocupación de gremio es la situación de **600 estudiantes** que quedaron fuera de los cursos de Ayudante de Arquitectos por reducción de grupos.-

4.- UTHC (Unión de Trabajadores del Hospital de Clínicas)

Local: Av. Italia 2645

La gremial se encuentra reclamando mejoras salariales, recuperación del Hospital y se opone al proyecto Centro Médico que aplicará un cambio sustancial en el centro hospitalario.

06/MAR/98 - El cuerpo médico del Hospital de Clínicas puso a disposición del rector de la Universidad su cargo, reclamando

que la Facultad de Medicina vuelva a asumir la dirección de las negociaciones con el Banco Internacional de Desarrollo sobre el proyecto de centro médico.
La medida fue tomada por considerar que la ética les impide seguir trabajando en medio de las carencias de ese nosocomio.
La decisión se fundamenta en la convicción de que el proyecto de reconversión del Clínicas "está estancado" y "va a morir por inanición", desde que la Universidad de la República desplazó a la facultad en la dirección del emprendimiento.
Esta decisión se transformará en una nueva traba para la reconversión del hospital.

11/MAR/98 - El Consejo de Medicina descartó retirarse de los organismos centrales de la Universidad, donde se prosigue el trabajo hacia la reconversión del Hospital de Clínicas. Decisión que determinará posiblemente que el cuerpo médico de dicho Hospital no abandone sus cargos.

E.- FNM (Federación Nacional de Municipales)

Local: Canelones 1330

1.- ADEOM-Mdeo. (Asociación de Empleados y Obreros Municipales)

04/MAR/98 - Los trabajadores socialistas de la IMM, acusaron a las principales autoridades de ADEOM de tener "una clara intencionalidad de socavar", la representatividad del PIT-CNT como instrumento válido y real en la representación de los intereses de clase.
De esta forma los socialistas respondieron a las duras críticas realizadas a través del órgano de prensa de ADEOM "El Municipal" a los integrantes del Secretariado Ejecutivo del PIT-CNT, en un artículo titulado "Opinión", en donde cuestionaron en primera lugar la integridad ética y conceptual de los dirigentes.-

18/MAR/98 - Continúan en conflicto los recolectores de residuos de la IMM en reclamo del denominado "3 por 4", una bonificación en la jubilación que consiste en que tres años de trabajo sean registrados como cuatro al realizar los cómputos jubilatorios.
Se planteo la posibilidad de llevar adelante una serie de movilizaciones. Dirigentes de este sector han iniciado contactos con la central, que se mostró interesada por la propuesta y ahora analiza extender esa compensación jubilatoria a todos los gremios que realicen trabajo insalubre.

F.- FFOSE (Federación de Funcionarios de OSE)

Local: Fernández Crespo 2256

04/MAR/98 - Los funcionarios de OSE se declararon en conflicto, ante lo que consideran "un incumplimiento de los acuerdos salariales alcanzados en noviembre pasado".
Se valoró que el 09/MAR/98 un grupo de dirigentes de FFOSE comenzaría un ayuno frente a locales de la administración.

06/MAR/98 - El dirigente Gustavo **RICCI**. manifestó a medios de prensa que aceptó la propuesta del Directorio de otorgar un 40% de los recursos generados por renuncias de funcionarios bajo el régimen de retiros. Por otra parte la gremial destacó la actividad del Directorio en las negociaciones.

16/MAR/98 - La gremial de trabajadores de OSE, junto a vecinos de Maldonado, resolvieron presentar ante la Suprema corte de Justicia, un recurso de impugnación al art. 250 del Presupuesto de Gastos del gobierno, mediante el cual se otorgó al organismo, la potestad de otorgarle a privados la concesión del servicios de agua potable y saneamiento en el interior del país.
El dirigente del gremio, Gustavo **RICCI**. manifestó que una vez concedido el servicio a una de las tres empresas que se presentaron al llamado, no duda que las tarifas se incrementarán, a la vez que estimó incierto el futuro de los 280 funcionarios que trabajan en la zona que se privatizará, que además de ciudad de Maldonado, incluye Piriápolis, Pan de Azúcar y San Carlos.

G.- SUANP (Sindicato Unico de la Administración Nacional de Puertos)

El sindicato de empleados se declaró en conflicto en rechazo a la privatización de plaza de contenedores.

H.- UF (Unión Ferroviaria)

06/MAR/98 - La gremial que agrupa a los trabajadores Ferroviarios rechazó la venta de la Estación Central de AFE al Banco Hipotecario del Uruguay por entender que "viola" el decreto que declaró ese edificio como monumento histórico nacional y que no permite que se modifique el fin especifico para el cual fue constituido.
Ambos organismos firmaron en la jornada la escritura de venta del edificio.
Ante esta actitud el dirigente del gremio, Juan **SILVEIRA**, manifiesta que esta decisión "apunta a eliminar los servicios de pasajeros".

017 9802917

III.- SECTOR PRIVADO

A.- AEBU (Asociación de Empleados Bancarios del Uruguay)

Local: Camacuá 575

12/MAR/98 - La AEBU propuso al Parlamento crear un organismo de derecho público no estatal (Fondo de Asistencia) para atender a los productores agropecuarios que resulten damnificados por impactos climáticos. Este Fondo se financiaría a través de una emisión especial de papeles públicos de largo plazo.

1.- Banco Santander

05/MAR/98 - Se podría llegar a un acuerdo entre la AEBU y el Banco Santander, al decidir la institución elevar de categoría a nueve de los 12 funcionarios que según el gremio eran objeto de discriminación sindical.-

05/MAR/98 - Tras la reunión de la Asociación de Bancos del Uruguay con AEBU se resolvió: Restituir y ascender a nueve de los funcionarios despedidos, el reintegro de dos operarias de Plata Card despedidas y a la vez, considerar la situación de los restantes. Restaría la aprobación de la Dirección del Grupo Santander.

06/MAR/98 - El Banco Santander manifestó que no negociará en forma particular un sistema de evaluación de desempeño con el gremio bancario y no ha cambiado su postura sobre el planteo de restitución de las ex empleadas de Plata Card (porque nunca estuvo en las negociaciones este tema) y con respecto al relacionamiento con el sindicato.

12/MAR/98 - Culminó el conflicto que se venía registrando en el Banco Santander.
El acuerdo básicamente supone que el Santander ascenderá a varios empleados que, a juicio de AEBU, fueron relegados por ser afiliados al sindicato y el gremio bancario aceptará el sistema de evaluación de desempeño diseñado por la empresa, pero tendrá "observadores" con voz pero sin voto de la comisión representativa en algunas instancias de esa evaluación.
Sobre el último punto que demandaba la gremial (restitución de los empleados de Plata Card - empresa afiliada a AEBU -) el acuerdo alcanzado fue muy explícito respondiendo que "respecto al resto de las empresas del Grupo Santander en Uruguay, las situaciones plantadas por AEBU no se encuentran sobre la mesa de negociación, a los efectos de resolver este conflicto".
Consultado el dirigente de Banca privada Juan José **RAMOS,** sobre el acuerdo alcanzado, manifestó que se trata de una "pax romana" que se romperá "ante el más mínimo hecho" que se

considere violatorio de las normas laborales.

B.- AFCC (Asociación de Funcionarios de Cooperativas de Consumo)

Local: Guayabos 1565

Los trabajadores de las Cooperativas de Consumo denunciaron la existencia de diferendos con las autoridades de las cooperativas de Previsión Social, de Transporte, de Salud Pública, de AFE, Magisterial y Policial.
Las principales causales de conflicto son: en defensa de las fuentes de trabajo, rechazo a los ilícitos y represiones sindicales y despidos arbitrarios.

1.- Cooperativa de Consumo del Transporte

09/MAR/98 - La Federación Uruguaya de Cooperativas al Consumo (FUCC), rechazó las acusaciones efectuadas por la AFCC sobre la falta de transparencia en la administración de los recursos de las entidades agremiadas.
En un documento elaborado por AFCC se señala que las Directivas de las cooperativas uruguayas del sector suministran esporádicamente e insuficiente información a sus afiliados y que la participación democrática en el control de su administración es muy escasa.
También se manifiesta en dicho informe que la gestión como empresa "es poca, hay aniquilamiento, retraso, deformaciones, vicios y en algunos casos poca transparencia, además de una escasísima renovación gerencial".-

2.- Cooperativa Magisterial

17/MAR/98 - La Mesa Representativa del PIT-CNT resolvió exhortar a todos los socios de la Cooperativa Magisterial a que concurran a la asamblea del 18/MAR/98. En esta asamblea se ratificará o se levantará el veto que el Consejo puso a la resolución de la Asamblea General de que comience a trabajar una comisión investigadora sobre el déficit que tiene dicha cooperativa.

C.- FTIL (Federación de Trabajadores de la Industria Lactea)

1.- AOEC (Asociación de Obreros y Empleados de CONAPROLE)

Local: Joaquín Suarez 2878

06/MAR/98 - La gremial suspendió las negociaciones, por entender que la empresa no había cumplido con los acuerdos

alcanzados.
El gremio habría accedido el 27/FEB/98 a participar en las negociaciones con el fin de buscar una solución a los traslados y de los funcionarios que fueron enviados al seguros de paro. El 05/MAR/98 se efectuó la primera reunión. Al termino de la misma el gremio salió convencido de que la mayoría de las peticiones serían respetadas y que los Seguros de Paro y traslados tendrían el menor costo social posible.
La gremial habría planteado que los envíos al seguro de paro fueran rotativos y mensuales, en tanto que los traslados debían ser transitorios para que los trabajadores se vieran afectados *mínimamente*.
Pero el 06/MAR se denunció que se habían efectuado cambios de turno y horas, sin respetar los acuerdos alcanzados, por lo que se resolvió de inmediato no continuar participando de la mesa de diálogo. Se definirá el 09/MAR las medidas que se tomarán.
El gerente de Fabricación, Carlos **MATTO** señaló que la situación se suscitó con 5 trabajadores que fueron trasladados de la Planta de Tarariras, los cuales pretendieron ingresar en un horario que no les correspondía, argumentando que no tenían servicio de ómnibus cuándo salieran de su trabajo, situación que la empresa tomó conocimiento el 06/MAR/98.-

11/MAR/98 - El sindicato manifestó desconocer el planteo de la Dirección de CONAPROLE de no realizar el aumento salarial que rige a partir de febrero de este año (el ajuste salarial es de un 4.63%, según el convenio firmado por las dos parte en el último conflicto).
El gremio exige que se realice el incremento salarial correspondiente.-

16/MAR/98 Tendrá lugar otra instancia de negociación tripartita en el Ministerio de Trabajo, entre las autoridades de CONAPROLE y el sindicato. De lo que surja de esta reunión dependerá la resolución que se adopte el 18/MAR por parte de la asamblea que se prevé realizar AOEC, con el fin de estudiar las futuras medidas a aplicar.
Se solicitará por parte del gremio a la empresa toda la información de su situación económica. Además se pedirá a la empresa que de una respuesta escrita sobre la actual situación que se esta viviendo en todas las plantas y locales de la Cooperativa tales como traslados y seguros de paro.

D.- FOEB (Federación de Obreros y Empleados de la Bebida)

Local: Abayubá 2872

Los trabajadores agremiados en la FOEB. están movilizándose en rechazo a la rebaja salarial, por estabilidad laboral,

aumentos salariales del 100% del IPC y por ticket mutual.
La gremial viene planteando desde hace años la necesidad de articular leyes de protección a la industria.
Se manifestó por parte de la gremial que si no se decide derogar el IMESI, se realizará una gran movilización a nivel nacional, procediendo a realizar cortes de ruta e incautando inclusive bebidas "Cola" de contrabando, según expreso el dirigente Antonio **ADOURIAN** (PS).-

Las gremiales de los trabajadores de Coca Cola y Pepsi se encuentran en conflicto en rechazo a la aplicación de una reestructura en esas empresas y en protesta contra el Gobierno por no disminuir la carga impositiva en dicha actividad.

04/MAR/98 - El Ministro de Economía y Finanzas se reunió con patronales y gremios del sector, acordando rebajar los precios al consumidor de las bebidas sin alcohol entre un 15 a un 20%.
Se bajará la carga tributaria no a través de reducciones de las tasas de IMESI e IVA, sino por medio de la fijación de precios fictos menores.-

10/MAR/98 - La Federación intensificará a partir del 12/MAR/98 sus medidas de lucha.
Se iniciarán las movilizaciones con una concentración en Plaza Cagancha y un corte de la Av. 18 de Julio.
Se entrevistaron con sus pares de Brasil, Argentina y Paraguay con el fin de procurar la solidaridad de los gremios de estos países ante la situación que se encuentran.-

12/MAR/98 - La Federación realizó en la Plaza de los Treinta y Tres una movilización con el fin de informar a la población de la situación que se registra en este sector. Simultáneamente en esta jornada los trabajadores de Paysandú realizaron una movilización similar.
La medida se pretende realizar el 15/MAR/98 en ferias vecinales.
Consultado el dirigente de FOEB, Antonio **ADOURIAN**, con respecto a la pérdida de fuentes de trabajo, manifestó que en los últimos años se han perdido alrededor de 1.000 puestos de trabajo.
Las reestructuras en algunas fábricas, la incorporación de nueva tecnología en otras y también la disminución de actividades por la baja temporada, estarían determinando el envío a seguro de paro de numerosos trabajadores.

1.- Trabajadores de Coca Cola

28/FEB y 01/MAR/98 - Se efectuó en la ciudad de Paysandú el 5to. Encuentro Nacional de trabajadores de Coca Cola. Contó

con la participación de 20 delegados, siendo los temas tratados: Aumento Salarial, Fuentes de Trabajo y Eliminación del IMESI.
Finalizado el encuentro se resolvió: Instrumentar diversas movilizaciones en reclamo de:
- Estabilidad Laboral
- Reducción Horaria
- Mejora de la calidad de vida de sus empleados
- Convocar al Gobierno, Parlamento y Empresarios, para plantearles la defensa de la Industria.
- Intensificar el relacionamiento con los demás gremios de la bebida y el PIT-CNT.

E.- FOPCU (Federación de Obreros Papeleros y Cartoneros del Uruguay)

Local: Nueva Palmira 1627

1.- Papelera PAMER de Mercedes

El gremio se encuentran en conflicto por el envío de 70 trabajadores al Seguro de Paro, de los cuales 58 estaban afiliados al gremio. Hasta la fecha sólo han sido incorporados 12 obreros.
La situación de los papeleros continúa incambiada.

04/MAR/98 - Como forma de protesta, 25 obreros de PAMER iniciarán el **14 de marzo una Marcha hacia Montevideo**, la cual tiene previsto arribar aproximadamente el **25 de marzo. La marcha culminará con un acto "en defensa de la industria nacional" en Carlos María Ramirez y Agraciada, contando con el apoyo de varios gremios.** teniendo como objetivo una concentración frente al Ministerio de Trabajo y el Parlamento.-
Tienen previsto algunos gremios concentrarse en las afueras de Montevideo con el fin de esperar su llegada, para así iniciar un recorrido por las calles capitalinas y realizar un acto.
Esta previsto también el inicio de una huelga de hambre a partir del **25/ABR/98.**

16/MAR/98 - Setenta trabajadores de la empresa papelera PAMER salieron en marcha hacia Montevideo en la jornada. A la misma se unieron los trabajadores del frigorífico FULL. Se estima que lleguen a Montevideo el 25/MAR/98, fecha en que se prevé la realización de una jornada de movilización convocada por los gremios vinculados a la industria y que se le sumara una movilización de los gremios del transporte.
Los trabajadores papeleros llegarán a distintas localidades en la cuales recogerán la solidaridad a otros trabajadores , al tiempo que difundirán la problemática que los afecta.

17/MAR/98 - El senador del Foro Batllista, Luis Bernardo **POZZOLO**, planteó en la hora previa de la sesión de la Cámara alta, su profunda preocupación por el conflicto planteado en la papelera PAMER, expresando que se trate de lograr una solución para esta empresa por el significado económico que la misma representa para el Departamento.

18/MAR/98 - La marcha llegó a la ciudad de Rosario departamento de Colonia. Está integrada por 14 trabajadores de PAMER y 3 del SUNCA, acompañados por 7 personas más entre las que se encuentran dirigentes del PIT-CNT y el edil Washington **SALVATIERRA** (P.NAL.). A la llegada a esta ciudad fueron recibidos por trabajadores de FANAESA (Fábrica de papel). Trabajadores de la ciudad de Rosario se unieron a la marcha hasta la ciudad de Montevideo.
El 21/MAR/98 llegaron a la ciudad de San José pasando la noche en la Capilla de Rincón del Pino.
El 23/MAR/98 llegaron a la localidad de Playa Pascual departamento de San José.
El arribo a la ciudad de Montevideo está previsto para el 24/MAR/96, alojandose en el Club Huracán de Paso de la Arena.

F.- <u>FUS (Federación Uruguaya de la Salud)</u>

El sector se encuentra en conflicto por los siguientes temas:
* La FUS entiende que en el Sanatorio Español hay represión antisindical y cese de las fuentes de trabajo
* En el Panamericano hay ataques a la organización gremial
* En el Centro Médico existen "malas" condiciones de trabajo y rebaja salarial
* En el Círculo Católico están ocurriendo tercerizaciones de servicios y atrasos en los pagos de los salarios.

G.- <u>SUNCA (Sindicato Unico Nacional de la Construcción y Afines)</u>

Local: Yi 1538

El SUNCA se encuentra en estado de alerta como consecuencia de no lograrse una solución al conflicto en la empresa FEDAL S.A.

06/MAR/98 - El SUNCA informó que el 04/MAR se produjo otro fallecimiento de un obrero que se encontraba trabajando en la Obra Montajes Eléctricos de Silos de la Empresa Saman en Vergara. A consecuencia el sindicato realizará una paralización parcial y reitera los reclamos con respecto a la seguridad laboral.

11/MR/98 - La Ministra Ana Lía **PIÑEYRUA**, dijo que es "absolutamente falso" que el MTSS esté omiso en los controles de seguridad en las obras en construcción, tal cual afirmó el

gremio de trabajadores del sector tras los dos accidentes que se registraron la semana anterior.

1.- Obra FEDAL S.A.

Los trabajadores de la obra Fedal mantienen su campamento luego de haber sido desalojados. El conflicto se inició cuando la empresa despidió a dos trabajadores, el Comité de Base de la obra se movilizaba por problemas de seguridad. El sindicato viene realizando paros sorpresivos en apoyo al conflicto en FEDAL.-

10/MAR/98 - Se realizó un paro de 24 horas en Montevideo, como forma de protesta por la falta de soluciones al conflicto en la empresa FEDAL. Durante la jornada se realizaron distintas acciones de difusión del diferendo y recolección de aportes para los trabajadores en conflicto.
Se manifestó que a pesar de las permanentes propuestas que el SUNCA ha elevado a la mesa de negociación, no hubo una reepuesta ni de parte de los organismos competentes, ni de la empresa".
Otro punto de la plataforma de la movilización "es el rechazo al resurgimiento en las empresas de la falta de respuesta de las normas de seguridad existentes, lo que determina un aumento de los accidentes". Se estaría violando el decreto/ley que obliga que exista un delegado de seguridad en todas las obras.

11/MAR/98 - Se realizará una nueva instancia de negociación en el Ministerio de Trabajo con el fin de llegar a una solución.

2.- SUNCA Artigas

11/MAR/98 - Los obreros de una empresa constructora del Departamento de Artigas ocuparon por tiempo indeterminado tres obras de locales escolares. La medida obedece a lo que consideran irregularidades por no figurar en planillas y por no hacerse los aportes por parte de la empresa al BPS, el no pago de mutualistas, no pago de aguinaldo ni salario vacacional.

H.- <u>SUNTMA (Sindicato Unico Nacional de Trabajadores del Mar)</u>

Local: Ciudadela 1417

Este gremio se encuentra en "Estado de Alerta" ante el desempleo creado por la competencia desleal de los extranjeros (Peruanos) que vienen a trabajar por menor salario.

I.- UADEGAS (Unión Autónoma de Obreros y Empleados del GAS)

Local: Joaquín Suarez 3878

Desde el 05/FEB/98 el gremio se encuentra en conflicto, por el despido de un trabajador ocurrido hace dos semanas. Como medida de lucha la Asamblea General de Sindicato resolvió implementar un intenso plan de movilizaciones, entre las que figuran paralizaciones sorpresivas.
Según el gremio, con este despido la empresa "inauguró" la causal de "destitución por presunción, sin prueba de falta alguna".

05/MAR/98 - Se realizó el 2º Encuentro de "Gas Natural, Empleo y Medio Ambiente" con un Seminario acerca de: Gasoductos, Reservorios y Marco Regulatorio, el mismo fue organizado por el sindicato de GASEBA.
El evento contó con una amplia representación de sectores vinculados al tema energético tanto de nuestro país como de Argentina, Brasil y Paraguay. Conto con la participación de dirigentes gremiales de estos paises.
Durante el desarrollo del evento fueron manejados distintos elementos sobre la realidad energética tanto de nuestro pais como de los países nombrados anteriormente, detallando la situación desde distintos enfoques.
También se analizaron temas específicos como son los reservorios, gasoductos, y marco regulatorio del sector energético.

J.- UNOTT (Unión Nacional de Obreros y Trabajadores del Transporte)

Local: Luis Alberto de Herrera 3597

La gremial se encuentra organizando detalles a fin de participar en la Marcha "Por la Vida, Trabajo y Seguridad" que se realizará el **25/MAR/98**, fecha en la cual confluirá en Montevideo la marcha de los papeleros.
Se pretende entregar en el marco de esta jornada una carta al Presidente de la República, la cual manifestará la problemática que existe en el sector del transporte con respecto a la seguridad.

1.- UTC (Unión de Trabajadores de CUTCSA)

04/MAR/98 - La situación financiera por la que pasa la empresa CUTCSA ha motivado el atraso en varios pagos, destacando los atreso con el BROU (el cual se otorgó con el fin de la renovación de parte de la flota de ómnibus)
El crítico momento que atraviesa la empresa obligó a las

autoridades de la firma a delinear una serie de medidas de emergencia que comenzarán a negociar.

05/MAR/98 - Se concretaría una reunión entre autoridades de CUTCSA y el sindicato de esta empresa con el fin de analizar las medidas de emergencia.
El dirigente Daniel **GARCIA** (UTC), señaló se le entregará a la gremial un informe detallado sobre las propuestas de la empresa con respecto al nuevo sistema de transporte que ésta pretende instalar, ya que los datos que "tenemos hasta el momento son muy parciales".
Asimismo se ha propuesto por parte de la gremial que la Universidad de la República y la Junta Nacional de Empleo realicen una investigación sobre la situación de la empresa y luego de obtenido este informe se propongan las soluciones posibles.-

07/MAR/98 - CUTCSA planteó al sindicato una propuesta global de reestructura de la empresa que incluye retiros incentivados, redistribución del trabajo, reducción de las horas extra y abatimiento de la plantilla de inspectores cuyo número se considera sobredimensionado.
El gremio manifestó que pretende acceder a datos más precisos sobre la situación de la empresa porque "no se puede discutir sin cifras y no tenemos los cierres de los balances". Agregó como dato que el número de personal de la empresa sigue aumentado.

08/MAR/98 - En el marco de las medidas que se aplicarían en la empresa CUTCSA con el fin de mejorar la situación económica de ésta, se estaría manejando también la posibilidad de eliminar el cargo de guarda de unas 50 unidades.
Fuentes vinculadas a la Asociación de Empresarios Individuales de CUTCSA cuestionaron severamente los criterios de conducción, expresando que "la ineficiencia es tanta que cuesta creer que sea casual".

17/MAR/98 - El Plenario de Delegados la UTC se reunirá el 19/MAR/98 con el fin de analizar la propuesta financiera de la empresa, reafirmar el rechazo a que se elimine el guarda y definir un plan de movilizaciones.
En la reunión también participarán representantes gremiales de las otras compañías del transporte urbano.
Se manifestó que el sindicato continúa pensando en una estrategia de defensa de la compañía, pero que ésta debe darse dentro de mecanismos de acuerdo y no en base a cambios ejecutados unilateralmente por las autoridades de CUTCSA.
La empresa planteó ante la IMM la solicitud para encarar la experiencia de trabajar sin guardas. Con respecto a esta propuesta, sindicato manifestó que es importante antes solucionar el equilibrio económico-financiero de la compañía.

2.- SUATT (Sindicato Unico de Automóviles con Taxímetro y Telefonistas)

Local: Clemente César 2291

09/MAR/98 - La dirección del SUATT ratificó, en la reunión que se mantuvo con la comisión investigadora de la Junta Departamental de Montevideo, la validez de las denuncias que motivaron la expulsión del edil y ex Sec.Gral del sindicato Juan José **CORTIZAS** del gremio de taximetristas.
CORTIZAS fue expulsado por supuestas irregularidades en el manejo financiero del gremio cosa que fue confirmada en dicha reunión. En la misma incluso se confirmó que el sindicato tenía las arcas vacías en el momento de asumir las actuales autoridades.
Además fue acusado de cobrar coimas, coaccionar a directores municipales y de realizar otras "maniobras oscuras".

K.- <u>UNTMRA (Unión Nacional de Trabajadores del Metal y Ramas Anexas)</u>

Local: Luis Alberto de Herrera 3972

La gremial denunció ante el PIT-CNT los conflictos existentes en las empresas: Alcan (defensa de la organización sindical), Estamet (mejores condiciones de trabajo), Izata (defensa de las fuentes de trabajo) y Nortel (ciudad de Pan de Azúcar, movilizado por negociaciones colectivas)

1.- Fábrica de Baterías FANAESA de la ciudad de Rosario

05/MAR/98 - Los trabajadores de la Fábrica de Baterías FANAESA, ubicada en la ciudad de Rosario, denunciaron inseguridad laboral por situación económica de la empresa.-

19/MAR/98 - Una delegación de trabajadores de esta empresa participa de la marcha que vienen realizando los obreros de PAMER, desde Mercedes.-

2.- Empresa MAK S.A.

15/MAR/98 - Los trabajadores de la Empresa Mak S.A. ocuparon las instalaciones de dicha fábrica, luego de tener conocimiento de que los acreedores iniciaron acciones judiciales, sin medir las repercusiones que éstas traerán para la empresa y cerca de 150 operarios.
Se manifestó por parte del dirigente, Heraclio **RODRIGUEZ**, que esta ocupación no es en función de cobrarle a la dirección de la empresa lo que nos debe, sino que estamos ocupando para lograr la continuidad de nuestra fuente de trabajo".

Se informó además por parte del gremialista que la empresa había estado gestionando el concordato el 12/MAR/98 y esto implicaría la posibilidad de trabajar a largo plazo sin demasiada problemática.

3.- Fábrica de Aluminio del Uruguay

17/MAR/98 - Se denunció la existencia de una "insólita situación de ofensiva antisindical" en la empresa Aluminio del Uruguay (ex Alcan), donde "se pretende que desaparezca la organización sindical".
El conflicto ya lleva dos meses de duración y se generó cuando fueron despedidos dos trabajadores, uno afiliado al sindicato y el otro integraba el Comité Ejecutivo de la UNTMRA.
El conflicto según el dirigente, Marcelo **ABDALA** fue la excusa presentada por la empresa Aluminios del Uruguay para anular el convenio laboral que regia desde 1985, sin atender los procedimientos acordados para ello.
Se demandó por parte de la empresa también que las elecciones del gremio fueran con voto secreto.
El 12/MAR/98 se reunió José **D'ELIA**, presidente Honorario de la Central y Marcelo **ABDALA** con la Ministra de Trabajo con el fin de lograr conformar un Ámbito tripartito de negociaciones con los empresarios.
Para el 24/MAR/98 se prevé la realización de un paro en todo el sector como forma de reclamar una política del Estado para el sector, como así también en defensa de los fueros sindicales, fuentes de trabajo y negociaciones colectivas.
Se anunció que el gremio participará en la jornada del 25/MAR/98, convocando a todos los gremios vinculados con la industria.

IV.- OTRAS ORGANIZACIONES NO INTEGRANTES DEL PIT-CNT

A.- Actividades Sindicales Lista 250 Pdo.Nacional

16/MAR/98 - Mediante un volante repartido en los distintos actos de homenaje a Wilson Ferreira Aldunante, militantes de la Lista 250 anunciaron el propósito de formar un grupo de coordinación y acción de nacionalistas, en sus estructuras y sindicatos. El mismo anunció que se pretende trabajar a nivel sindical y social y que antes del 01/MAY/98 inaugurarán una sede.

B.- Intergremiales de Profesionales Transportistas de Carga

El 13/FEB/98 ante la Comisión de Aforos del Congreso Nacional de Intendentes, las gremiales de transportistas de carga

reiteraron su negativa a pagar la patente de rodados en las actuales condiciones. En la reunión los representantes de las gremiales plantearon la existencia de irregularidades en el aforo. Se busca por parte de la gremial la eliminación del IVA al valor actual de los aforos y la reconsideración. del concepto de incremento para los acoplados, creación de chapas especiales para los transportistas profesionales con igual valor de aportes en todas las Intendencias, e integrar una comisión de trabajo que analice desde ya el tema de las patentes para 1999.-
Se espera que el Plenario de Jefes Comunales se pronuncie sobre el informe que elevará la comisión Intermunicipal de aforos luego de esta reunión.
El gremio mantiene su postura de no abonar la patente hasta que el Congreso no se expida.-
La gremial de transportistas, el **02/MAR/98**, habría dado un plazo de 10 días para que se alcance un acuerdo, si no se comenzarían con movilizaciones, no descartando la detención de actividades con el consiguiente perjuicio que ello ocasionaría para el desarrollo del país.-

04/MAR/98 - El Congreso Nacional de Intendentes analizó en la jornada el reclamo de la gremial de Transportistas de Carga (reducción de los valores de la Patente de Rodados).
Resolvió constituir un Grupo de Trabajo integrado por tres intendentes como delegados del Congreso Nacional (Mariano **ARANA**, Montevideo, Rubén **RODRIGUEZ**, Río Negro, Jorge **CERDEÑA**, San José) y tres delegados de las distintas entidades que agrupan a los transportistas de Carga, a efectos de viabilizar un entendimiento sobre la temática. La primera reunión está prevista para el 09/MAR, en la ciudad de San José.

05/MAR/98 - Representantes de las gremiales de transportistas de carga se reunieron con el Presidente de la República, manifestándole la situación que padece el sector por la elevada incidencia que tienen las patentes en sus costos fijos y la consecuencia de pérdida de competitividad en el marco interno y regional.-

09/MAR/98 - Se reunió la mesa especial conformada por los Intendentes y representantes de las gremiales de transporte de carga.
Se informó que si se acata la sugerencia recibida 04/MAR/98 por el Congreso, podría plantearse una rebaja en los tributos para los camiones con zorras, que presentan la situación más conflictiva por el nuevo sistema de aforo.

El Congreso volverá a reunirse el 10/MAR, para tratar como único tema la Patente de Rodados.
Los transportistas aspiran a que las multas y recargos no sean aplicadas, mientras que algunos gobiernos comunales, como Montevideo y Paysandú, ya advirtieron que no existe

disposición para levantar las sanciones por no pago.-

10/MAR/98 - Se reunió el Congreso de Intendentes: surgió la aprobación de tres de los seis puntos planteados por la gremial de los transportistas. Se aprobó una rebaja del 50% en patentes que regirá desde el actual ejercicio.
Pero no se accedió al corrimiento de las fechas de vencimiento del pago del tributo, por consiguiente no se les exonera del pago de multas y recargos a aquellos transportistas que no abonaron en fecha dicho tributo.
La mesa intergremial de transportistas de cargas consideró insuficiente la resolución del Congreso Nacional de Intendentes en torno a los reclamos del sector.
Rechazaron el criterio de incorporar el IVA al valor de aforo de los camiones y tractores camiones. Las gremiales sostienen además que no se aprueba una "chapa profesional" bonificada "en todo el territorio nacional, manteniendo un criterio de equidad".

11/MAR/98 - La gremial de transportistas se reunió para analizar la resolución del congreso y ver que medidas de lucha serán adoptadas. Manifestando que se corre el riesgo de volver a punto cero.

14/MAR/98 - El Congreso Nacional de Intendentes continuará analizando las propuestas de los transportistas de carga de disminución de la Patente de Rodados, ante el rechazo de las gremiales de la resolución del organismo del 09/MAR y continuación de las medidas de lucha.-

17/MAR/98 - El Congreso de Intendentes, manifestó nuevamente su decisión de que no modificarán las multas y recargos que ya están corriendo por la negativa de las gremiales del transporte a hacer efectivo el pago de la patente de rodados hasta tanto no se atiendan sus reclamos de reducción del mismo. Sin embargo, se analiza la posibilidad de realizar bonificaciones en las próximas cuotas, como forma de compensación de acercamiento a una fórmula que resuelva definitivamente el diferendo.

19/MAR/98 - El dirigente de la Asociación de Propietarios de Vehículos de Carga (APVC), Cap.(R) Ricardo **ARAB**, fue incluido en la nómina de militares y policías que la Central le hizo llegar al Juez Baltasar **GARZON** de España, como responsables de los secuestros y desapariciones ocurridas en los años 70, en Argentina.
Ante estos hechos el ex Capitán manifestó que nunca violó los derechos humanos y se definió asimismo como "un señor Jefe del Ejército" que tuvo el "orgullo" de haber sido nominado por el Cnel. Ramón **TRABAL** para trabajar en el Servicio de Información de Defensa.
El ex militar reconoció que participó en la lucha

antisubersiva y declaró: "Hace 20 años ando solito por la calle, desarmado, sin hacer ningún tipo de aspavientos porque creo haber cumplido con mi deber respetando el derecho de los demás".
ARAB agregó que "con mucho gusto" contestaría a eventuales requerimientos de la Justicia uruguaya, pero apuntó que "la Justicia extranjera debe seguir los caminos correspondientes".
Ante este anuncio la APVC analizó la situación en asamblea y expresó su confianza hacia el gremialista expresando que "tanto en su condición de asociado, como de Secretario electo en varias Comisiones Directivas desde hace varios años, se ha comportado de acuerdo a los valores éticos y morales requeridos y ha bregado incansablemente por el mejoramiento del sector".

B.- AFAC (Asociación de Funcionarios de Aeronáutica Civil)

09/MAR/98 - Los funcionarios civiles de la Dirección General de Infraestructura Aeronáutica, que tiene a su cargo el Aeropuerto Internacional de Carrasco y los restantes aeropuertos, podrían adoptar medidas que afecten el normal funcionamiento de los aeropuertos de país, en protesta por el no pago de proventos (el 33% de la recaudación del aeropuerto) correspondiente a la liquidación de enero/98.
El pago de esta liquidación se realiza semestralmente desde hace seis años.
La gremial denunció que "la impericia" de un joven soldado, que no realizó el control de planillas a que estaba obligado por ley y del Ministerio de Defensa fue lo que provocó el no cobro de los proventos.
El nombre del acusado el Sdo. Fabrizio **QUINELLI**, joven de 24 años hijo del Cnel. **QUINELLI**.-

10/MAR/98 - Los funcionarios AFAC facultaron a la mesa Directiva para que instrumente medidas sorpresivas.

11/MAR/98 - Ante los hechos que vienen generándose en el Aeropuerto de Carrasco, el Ministro de Defensa, Dr. Raúl **ITURRIA**, manifestó que no hubo demoras en su cartera sino "problemas de interpretación" en la liquidación de sueldos de los funcionarios del Aeropuerto. Las mismas no fueron aceptadas por el Ministerio de Economía.
Agregó que el Ministerio realiza las planillas, luego son controladas y analizadas por Contaduría de la Nación y allí merecen observaciones.

12/MAR/98 - Las medidas que se vienen registrando en el Aeropuerto son:
* Por parte de los Controladores de Tránsito Aéreo, trabajan a reglamento, generando una separación de 15 minutos en cada despegue y el mismo lapso entre aterrizaje de los vuelos.

* El 11/MAR se sumaron los funcionarios del Aeropuerto de Carrasco que realizan paros perlados y sorpresivos que afectan principalmente al área de embarque.
* También se sumaron los trabajadores del Area Electrónica.

13/MAR/98 - Se podría solucionar el conflicto al haberse anunciado que el 14/MAR/98 se abonarían las partidas que las gremiales reclaman.
Los funcionarios del Aeropuerto ante este anuncio levantaron las medidas que venían aplicando.

032 9802917

V.- MOVILIZACIONES PREVISTAS:

25/MAR/98 - Marcha de los Trabajadores de PAMER y Conjuntamente con los Trabajadores del Transporte.
La jornada convocada por la central consiste en un paro con camionada en reclamo de Derechos Sindicales, Empleo y Negociación Colectiva. La movilización dará comienzo a las 09.00 horas en la Av.Agraciada y Carlos María Ramírez. La central ha puesto ómnibus a disposición de la gente que quiera participar.-

20/MAY/98 - Marcha por Av. 18 de Julio con motivo de que ese día se cumple un nuevo aniversario del "asesinato" de Zelmar MICHELINI, Héctor GUTIERREZ RUIZ. Rosario BARREDO y William WHITERLAW.

033/33 980291

DP0502

U ECOBT 01-28 00477
mun exg icx

EEUU-COREA (Previsión)
NEGOCIACIONES SE ACERCAN A ACUERDO REESTRUCTURACION DEUDA

Nueva York, 28 ene (EFE).- Las negociaciones entre representantes del Gobierno de Corea del Sur y de la banca comercial internacional para la reestructuración de la deuda surcoreana a corto plazo se acercan a un acuerdo, según dijeron hoy fuentes bancarias.

Las dos partes se reunieron hoy, por tercer día consecutivo, en Nueva York y, a juzgar por el optimismo manifestado por algunos de los participantes, podrían terminar en las próximas horas con un acuerdo.

La delegación surcoreana y la banca internacional negocian desde diciembre pasado y a raíz de la crisis monetaria y financiera que azota al país asiático, la reestructuración de la deuda a corto plazo, de unos 30.000 millones de dólares.

La banca internacional, que para aliviar a Corea del Sur ha puesto en práctica desde principios de mes un sistema de renovación de préstamos a corto plazo, intenta obtener la más amplia garantia del Estado surcoreano sobre la deuda a corto plazo.

Mientras, la delegación surcoreana dirige sus esfuerzos a conseguir lo opuesto, es decir reducir al máximo su responsabilidad sobre la deuda contraida por la banca privada de Corea del Sur.

Asimismo, el gobierno surcoreano intenta conseguir que los costes, especialmente los intereses, sobre la deuda reestructurada sean lo más bajos posible.

En este "tira y afloja" se han mantenido las negociaciones contra reloj entre la banca internacional y los representantes del nuevo Gobierno surcoreano, con el interés común de rescatar al país asiático de la crisis en que encuentra y restablecer la confianza de los inversores.

Entre las fórmulas barajadas figura la extensión a varios años del pago de la deuda a corto plazo de la banca privada surcoreana con la garantía del Estado.

Las negociaciones comenzaron en la sede de J. P. Morgan. Posteriormente continuaron en la central del Citibank y esta semana tienen lugar en las oficinas de la firma de abogados Shearman & Sterling.

Mientras prosiguen estas negociaciones, resonaban hoy en Wall Street las palabras pronunciadas anoche por el presidente estadounidense, Bill Clinton, en su discurso en las dos cámaras del Congreso sobre el estado de la Unión.

Al referirse a la grave crisis que atraviesan los países del sudeste asiático, Clinton destacó que esas naciones "son nuestros clientes y si Asia cae en una recesión no podrán comprar los productos que queremos venderle".

Clinton se refirió a la interconexión que vive hoy el mundo, al afirmar que la crisis económica en cualquier país tiene efectos en otros muchos y lanzó un llamamiento al Congreso para que renueve los compromisos con el Fondo Monetario Internacional (FMI).

En ese contexto, el FMI ha concedido a Corea del Sur la mayor ayuda financiera, de 57.000 millones de dólares, para ayudarle a

salir de la crisis en que se encuentra.

El FMI también ha salido, con diversos paquetes financieros, en ayuda de otras naciones asiáticas en crisis como Indonesia y Tailandia. EFE

pdp/chs/jpg

01/28/19-13/98

9802918

03-03

FONDOS PARA EL FMI

Otra vez, alianza contra Bill Clinton

Congresistas republicanos y demócratas no quieren que Estados Unidos aporte recursos que sean entregados a países no democráticos



El presidente de EEUU, Bill Clinton, deberá hacer frente a la oposición de un creciente número de congresistas demócratas y republicanos que han expresado ya la posibilidad de bloquear los fondos solicitados por el gobierno norteamericano en apoyo del FMI.

En lo que se denomina una alianza liberal-conservadora, un número todavía no determinado de congresistas demócratas y republicanos espera que se reanuden las sesiones parlamentarias a final de mes, para plasmar su oposición a que el Fondo Monetario Internacional (FMI) reciba casi US$ 19.000 millones para mejorar sus recursos.

La alianza liberal-conservadora rechaza que se den US$ 19.000 millones al FMI

La actitud de estos congresistas descontentos rememora una alianza similar entre conservadores y demócratas liberales, que logró impedir el pasado noviembre que Clinton obtuviera la autorización de vía rápida (fast track) para la negociación de nuevos acuerdos comerciales, cuya aprobación hubiera impedido al Congreso efectuar luego enmiendas a esos acuerdos.

Algunos de estos congresistas consideran que las ayudas del FMI con destino a los países asiáticos en crisis socavan los principios del capitalismo y del libre mercado.

En este contexto, advierten que el Congreso puede no aprobar dichos fondos, si resulta que los grandes bancos mundiales no aceptan algunas pérdidas como consecuencia de los errores cometidos en su políticas de préstamos en Asia.

REFORMAS DEMOCRÁTICAS

Además de estas consideraciones, los congresistas opinan que estas ayudas deberían vincularse al impulso de las reformas democráticas en los países que reciben dicha asistencia.

El Congreso deberá pronunciarse sobre la concesión de un fondo extra de US$ 3.500 millones para el FMI, con destino al capítulo de ayudas de emergencia, y de otros US$ 15.000 millones dirigidos a cubrir el aumento de la cuota de participación norteamericana en ese organismo.

Dicen que los bancos mundiales deben asumir pérdidas ocasionadas por sus errores en Asia

El propio Clinton, su secretaria de Estado, Madeleine Albright, y el titular del Tesoro, Robert Rubin, ya han efectuado llamamientos al Congreso para que aprueben estos fondos adicionales que, en opinión de la citada alianza de congresistas, van también en detrimento del contribuyente norteamericano.

Estos legisladores también están molestos por el hecho de que el gobierno estadounidense utilice dinero para apoyar al FMI de fondos especiales controlados por el Departamento del Tesoro, cuyo uso no necesita la aprobación del Congreso.

El "número dos" de la minoría demócrata en la Cámara de Representantes, David Bonior, ha reiterado que las cuestiones relativas a la economía global no pueden separarse de las reformas democráticas en los países que reciben ayuda del FMI.

Bonior, uno de los críticos hacia las políticas de libre comercio impulsadas por la Administración Clinton, insistió en que dichos fondos de ayuda no deben ser un rescate para "banqueros, especuladores o dictadores".

En parecidos términos se expresó el demócrata John J. Lafalce, miembro del comité bancario de dicha Cámara, quien afirmó que el Congreso simplemente no aprobará el dinero que Clin[ton] quiere, a menos que a los ban[cos] se les requiera que asuman parte del golpe financiero que está acarreando la crisis asiática.

Por su parte, el secretario del Tesoro norteamericano, Robert Rubin, defiende la petición de fondos efectuada al Congreso por considerar que es una de las formas más adecuadas de restablecer la estabilidad de las economías asiáticas y del sistema financiero en su globalidad.

Rubin agregó que "todos queremos encontrar mecanismos que sometan a inversores y acreedores a las consecuencias de sus acciones", pero sin forzar a los países afectados por la crisis a llevar a cabo pasos extremos hacia el incumplimiento de sus obligaciones.

El titular del Tesoro reconoció que dichos mecanismos, hoy por hoy, no existen, por lo que es perentorio que el FMI disponga de los recursos necesarios si resulta que continúa profundizándose la crisis asiática.

El FMI ha prestado alrededor de US$ 100.000 millones a países como Corea del Sur, Indonesia y Tailandia, desde el estallido en julio de la crisis en el sudeste asiático. (*Agencias*)

GS2671

U VARBT 01-29 00739

icx mun exo

EEUU-FMI (Previsión)

AVISO CLINTON PROPICIA CONGRESO SE REUNA CON CAMDESSUS

Por Carlos Martos

Washington, 29 ene (EFE).- A pesar de las reticencias de los congresistas a conceder más dinero al FMI, el aviso lanzado en la noche del martes sobre la crisis asiática por el presidente de EEUU, Bill Clinton, ha impulsado a los legisladores a examinar la situación con detalle.

El Comité Presupuestario del Senado norteamericano anunció el miércoles que se reunirá la semana próxima con el director-gerente del Fondo Monetario Internacional (FMI), Michel Camdessus, extremo confirmado también por ese organismo multilateral.

Camdessus fue invitado a reunirse a "puerta cerrada" el próximo día 5 de febrero con dicho comité para conversaciones "informales".

En estas conversaciones no estarán presentes los medios de comunicación, para evitar en los mercados financieros el potencial impacto de lo que digan sobre la crisis asiática los congresistas y Camdessus.

La invitación de los legisladores a Camdessus se produce en un momento en el que aumentan las críticas en el Congreso por el deseo del presidente Clinton de que se aprueben fondos por valor de cerca de 19.000 millones de dólares con destino al FMI.

El Congreso deberá pronunciarse sobre la concesión de un fondo extra de 3.500 millones de dólares con destino al capítulo de ayudas de emergencia y de otros 15.000 millones de dólares dirigidos a cubrir el aumento de la cuota norteamericana en ese organismo.

El objetivo fundamental de la petición de Clinton es mejorar los recursos del FMI, que ha intervenido con alrededor de 100.000 millones de dólares en el "rescate" de Indonesia, Tailandia y Corea del Sur, en apoyo de programas de reforma económica que intentan poner fin cuanto antes a la crisis que afecta al sudeste asiático.

En el discurso sobre el "Estado de la Unión", pronunciado en la noche del martes por Clinton, el presidente norteamericano recalcó en el Congreso que actualmente una "crisis económica en alguna parte puede afectar a las economías en todas".

Clinton señaló que países con serios problemas financieros como Tailandia, Indonesia y Corea del Sur, entre otros, son clientes de EEUU y dijo que si Asia se hunde en la recesión, esas naciones no podrán comprar los productos que los estadounidenses quieren vender.

Al mismo tiempo, afirmó que dichos países son competidores de EEUU, por lo que si sus monedas pierden valor, el precio de sus productos bajará, lo que acarreará la inundación del mercado norteamericano de artículos baratos, haciendo difícil competir con ellos.

El punto de vista de Clinton contó con el pleno apoyo de su secretario del Tesoro, Robert Rubin, quien el miércoles expresó su confianza en que el Congreso apruebe ampliamente los fondos con destino al FMI, a pesar de los desafíos políticos lanzados por algunos republicanos y demócratas.

La presión desde esferas de la Administración estadounidense

para la aprobación de dichos fondos aumentará el viernes, cuando el propio Rubin, su subsecretario del Tesoro, Lawrence Summers, y el presidente de la Reserva Federal, Alan Greenspan, informen al Comité Bancario de la Cámara de Representantes de las implicaciones de la crisis asiática.

En lo que se denomina una "alianza" liberal-conservadora, un número todavía no determinado pero creciente de demócratas y republicanos espera plasmar su oposición a que el FMI reciba dichos fondos.

La actitud de estos congresistas descontentos rememora una alianza similar entre conservadores y demócratas liberales, que logró impedir el pasado noviembre que Clinton obtuviera la autoridad de "vía rápida" (fast track) para la negociación de nuevos acuerdos comerciales.

El "número dos" de la minoría demócrata en la Cámara de Representantes, David Bonior, y el también demócrata John J. LaFalce, ya han expresado su oposición a la pretensión de Clinton, mientras que el congresista republicano por Texas, Ron Paul, ha ido más lejos, al expresar el deseo de que EEUU ponga fin a su participación en el FMI.

Sin embargo, entre los congresistas existen también posiciones más moderadas, como la del presidente del Comité Bancario, James Leach, quien se mostró partidario de que los programas que impulsa el FMI sean más transparentes y de que las reformas que apoyan los préstamos de ese organismo abran los mercados e impulsen la democracia en los países receptores.

Algunos congresistas consideran que las ayudas del FMI con destino a los países asiáticos en crisis socavan los principios del capitalismo y del libre mercado y se niegan a aprobar esos fondos, si resulta que los grandes bancos mundiales no aceptan algunas pérdidas como consecuencia de los errores cometidos en su políticas de préstamos en Asia. EFE

cm/cg

01/29/09-19/98

04-04

9802919

857670

1/3

FORMULARIO DE SOLICITUD DE E.E.I.

FECHA: 25/MAR/98

ORIGEN: Dpto.I (Int.) Gremial/Sicosocial

DESTINO: Dpto.III

ASUNTO: El 25 de marzo entre la hora 0900 y las 1300 se desarrollará un paro parcial y una marcha, convocados por el PIT-CNT. La marcha se realizará en defensa de las fuentes laborales, por la reactivación de la industria y mejoras salariales. Todos los sindicatos que adhieran a la movilización se concentrarán a las 0930 en Av. Agraciada y Carlos María Ramírez desde donde partirán en caravana hacia el Palacio Legislativo donde será leída una proclama, en la Plaza 1º de Mayo. La caravana se detendrá en las sedes de los Ministerios de Trabajo y Seguridad Social, de Industria y Energía y del Interior, y en la Cámara de Industrias del Uruguay donde se entregará un documento con los reclamos gremiales. A la movilización se sumará un grupo de trabajadores de la empresa papelera PAMER, de Mercedes, del frigorífico PUL, de Melo y de la citrícola CAPUTTO, de Salto, que actualmente se encuentran en conflicto.
Además de los sindicatos del transporte y la mayoría de las gremiales de la industria se adherirán los gremios de ANTEL, UTE, ANCAP, ANP, IMM y el sector privado de la salud.
La plataforma elaborada para la jornada tendrá como puntos centrales "por la vida, por el trabajo, por derechos sindicales y democráticos, por la negociación colectiva, por el salario y una mejor calidad de vida para nuestro pueblo uruguayo".

INFORMACION SOLICITADA:

1) Cantidad aproximada de concurrentes.
2) Identificación de principales participantes.
3) Quién hace uso de la palabra y qué temas desarrolla.
4) Posibilidad de grabar la parte oratoria.
5) Algún otro dato que pueda resultar de interés.

ORIGINAL

El Jefe del Dpto.I (Int.) de la D.G.I.D.

Tte. Cnel.

Elmar CASTIGLIONI

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL - República O. del Uruguay

002

9802920

2. MOVILIZACIONES

PLATAFORMA REIVINDICATIVA: POR LA VIDA, POR EL TRABAJO POR DERECHOS SINDICALES Y DEMOCRATICOS POR LA NEGOCIACION COLECTIVA, POR EL SALARIO Y UNA MEJOR CALIDAD DE VIDA PARA NUESTRO PUEBLO.

GREMIOS ADHERIDOS: 1- UNION TRABAJADORES DE CUTCSA. 2- TAXIMETROS. 3- SALUD PRIVADA Y PUBLICA. 4- SECTOR INDUSTRIAL.

En horas de la mañana del día de la fecha, se realizará un **PARO PARCIAL** desde las 09.00 a las 13.00.

A la hora 09.00 se llevará a cabo una concentración en la inmediaciones de Agraciada y Carlos Ma. Ramirez para recibir a los obreros de FAMER, luego recorreren la ciudad, entregando documentos en el Ministerio de Trabajo y Seguridad Social, Ministerio de Economía y Finanzas, Ministerio del Interior, Cámara de Industria del Uruguay. La jornada de movilización culminará a la hora 12.00 con un acto en la Explanada del Palacio Legislativo.

Para facilitar la concurrencia a sta convocatoria por parte de los integrantes de los distintos gremios, se ha organizado en varios puntos de la ciudad el traslado para las personas que quieran concurrir a la concentración, las mismas serán trasladadas por un total de 60 ómnibus, 80 camiones y 60 taximetros. Los puntos de partida son:

1-.Av. Instrucciones y la Vía (Mendoza), hora 09:00.
2- Millán y Raffo, hora 09:10.
3- Av. Agraciada y San Martín, hora 09:15.
4- Av. Luis. A. de Herrera y Canstat, hora 09:15.
5- Burges y Luisa Luisi, hora 09:00.
6- Puente La Paz, hora 09:10.
7- Camino Maldonado y Libia, hora 09:10.
8- Camino Carrasco y Monterrey, hora 09:10.
9- Bvar. Artigas y Jose. P. Varela, hora 09:15.
10- Luis Bonavita y 26 de Marzo, hora 09:10.
11- Antonio Costa y Luis A. de Herrera, hora 09:10.
12- Paraguay y Venezuela, hora 09:15.
13- Shopping Punta Carretas, hora 09:10.
14- Hipolito Irigoyen y Iguá. hora 09:10.
15- Ituzaingó frente a la Plaza, hora 09:10.

El día 27/03 se reune la Comisión de Trabajo.

Esta previsto para el 28/03 un **ENCUENTRO NACIONAL DE ORGANIZACIONES SOCIALES**, los principales puntos a tratar son: Construcción de la Intersocial, Creación de la Comisión de Apoyo al Hospital de Clínicas, Convocatoria para una Asamblea Nacional del Pueblo para el mes de Octubre, el mismo se realizará en el Departamento de Rivera.-

ARCHIVO 1/2

FORMULARIO DE SOLICITUD DE E.E.I.

FECHA: 24/3/98

ORIGEN: Dpto.I (Int.) Coordinación Analisis.

DESTINO: Dpto.III

ASUNTO: Seminario sobre "El impacto de la globalización y la respuesta de las fuerzas progresistas" a desarrollarse el **27 y 28MAR98 en el Salon Dorado de la Intendencia Municipal de Montevideo**, con participación de dirigentes políticos de Argentina, Brasil, Chile, Italia y Uruguay.

ANEXO: Se adjunta artículo de prensa. (El Pais 24/3/98).

ORIGINAL

INFORMACION SOLICITADA:

1) Cantidad aproximada de concurrentes.
2) Identificación de principales participantes nacionales y extranjeros.
3) Quién hace uso de la palabra y qué temas desarrolla.
4) Posibilidad de grabar lo expuesto por los panelistas y/o conseguir material impreso.
5) Algún otro dato de interés.

El Jefe del Dpto.I (Int.) de la D.G.I.D.

Tte. Cnel.

Elmar CASTIGLIONI

9802921

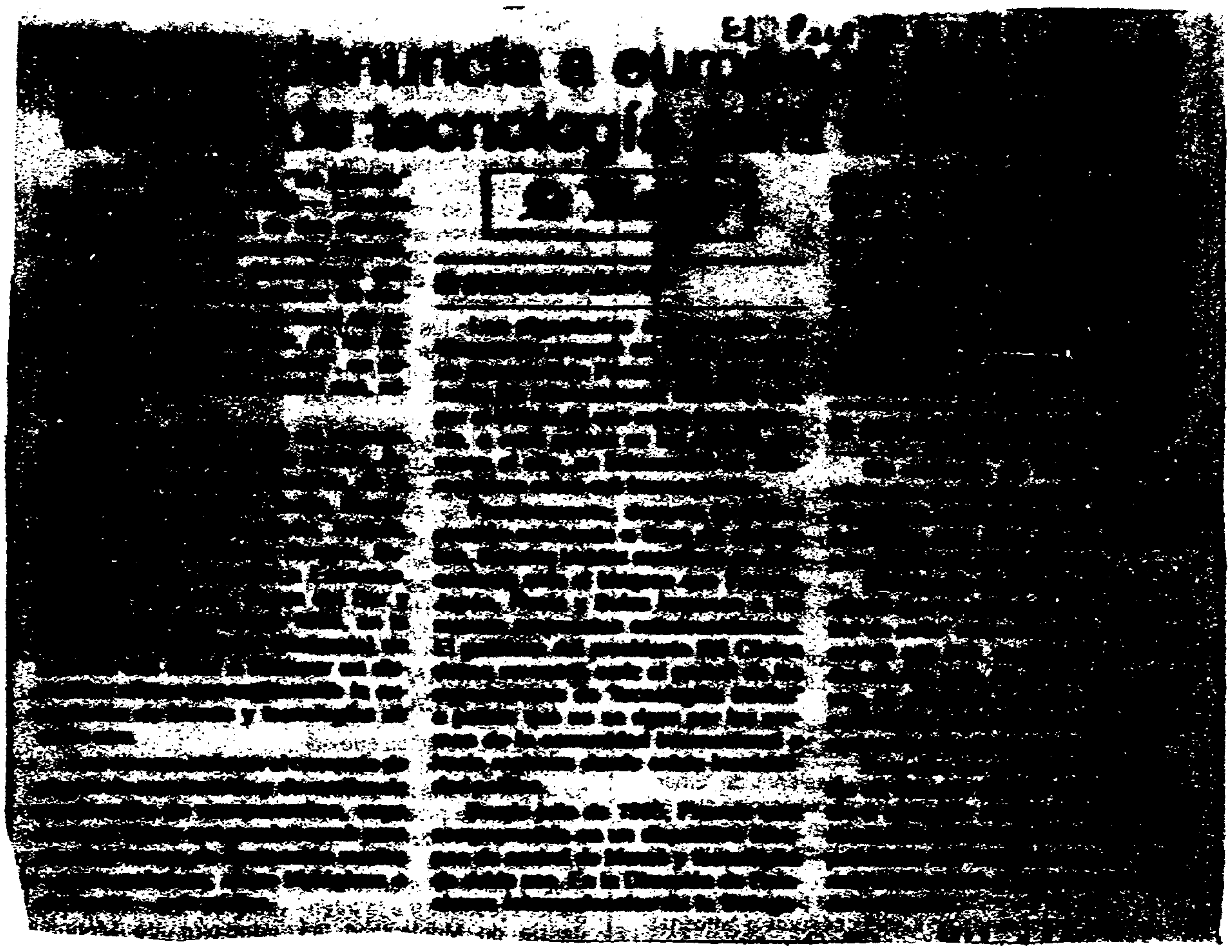
25 MAR. 1998

001/2

Globalización

Organizado por el Partido Socialista del Uruguay, entre el jueves y viernes próximos, se desarrollará, en el Salón Dorado del Palacio Municipal, un seminario sobre "el impacto de la globalización y la respuesta de las fuerzas progresistas", en el que participarán conocidos dirigentes políticos de Argentina, Brasil, Chile, Italia y Uruguay.

En la jornada apertura, sobre el tema: "el impacto de la globalización y consecuencias de la aplicación de las políticas neoliberales", expondrán el Dr. Manuel Laguarda (PS-Uruguay), el diputado Enrique Rubio (Frente Amplio) y Carlos Roberto (PSD-Argentina); y en el cierre de la misma, sobre "las propuestas alternativas de las fuerzas progresistas", el Dr. Tabaré Vázquez (Frente Amplio), Ana Pedrazzi (PDS—Italia) y Leonel Brizola (PDT-Brasil).



Nº DOCUMENTO	9802925
TITULO	Alianza denuncia europeos por trabar control tecnología para armamento
PROCEDENCIA	150009
FECHA DE PROCEDENCIA	14/01/88 -
VINCULACIONES	11163
	11093
	65850
	10184 -
	11166 - *

ENTRADO /

CRUZADO /

01-01 9802925 -

DP9848

U POXBT 01-24 00233
mun exg icx

CANADA-DEMOCRACIA
CANADA ANUNCIA SU INGRESO INSTITUTO INTERNACIONAL DEMOCRACIA

Ottawa (Canadá), 23 ene (EFE).- El Gobierno canadiense anunció hoy su ingreso en el Instituto Internacional para la Democracia y la Asistencia Electoral (IIDAE), que tiene su sede en la capital sueca, Estocolmo.

"El IIDAE ha demostrado que es una organización creíble y efectiva, con una única capacidad para combinar investigación y asistencia práctica", afirmó el ministro canadiense de Asuntos Exteriores, Lloyd Axworthy, al realizar el anuncio.

"La integración en el IIDAE proporciona a Canadá una valiosa oportunidad para crear coaliciones con otros países de cara a coordinar nuestras actividades en apoyo del desarrollo democrático y la asitencia electoral", añadió Axworthy.

El anuncio del ingreso de Canadá en el IIDAE fue hecho durante la visita a Ottawa del secretario general del IIDAE, Bengt Save-Soderbergh.

Fundado en 1995 con el fin de promover y defender la democracia en todo el mundo y de mejorar los procesos electorales, el IIDEA agrupa a Gobiernos, organizaciones no gubernamentales y asociaciones internacionales.

Australia, Chile, Costa Rica, Dinamarca, España, Holanda, India, Portugal, Sudáfrica y Suecia son algunos de los países miembros del IIDDAE.

Al IIDAE también pertenecen organizaciones internacionales como el Instituto Interamericano de Derechos Humanos, la Federación Internacional de Periodistas o el Instituto Internacional de la Prensa. EFE

MS/MLA/PL

01/24/00-04/98

1-1

Nº DOCUMENTO 980 2927
TITULO Banque Royale y Banco de Montreal de Canada acuerdan fusion
PROCEDENCIA 518593
FECHA DE RECEPCION: 23/01/98
VINCULACIONES 11161
65456

980 2927

ENTRADO 1
CRUZADO

XU8259

R ECOBT 01-23 00429
MUN EXG ICX

CANADA-FINANZAS
PRIMER Y TERCER BANCOS CANADIENSES ACUERDAN FUSION

Montreal (Canadá), 23 ene (EFE).- El primer y el tercer bancos de Canadá, Banque Royale y Banco de Montreal, respectivamente, anunciaron hoy, viernes, un acuerdo definitivo para su fusión, que dará lugar a una de las principales entidades financieras de América del Norte.

Pero el Gobierno canadiense ya ha hecho saber que estudiará detenidamente la situación del sector bancario en el país antes de aprobar la fusión, lo que no ocurrirá antes de septiembre.

El ministro canadiense de Economía, Paul Martin, dijo hoy que el acuerdo no recibirá en ningún caso el visto bueno del Gobierno de Ottawa antes de septiembre, mes para el cual el Ejecutivo espera haber finalizado un informe sobre el sector bancario de Canadá.

El análisis gubernamental incluirá un estudio sobre si es conveniente que los seis principales bancos canadienses se fusionen con otros.

En cambio, los dos bancos consideran que la operación es muy positiva. La fusión "entre iguales" creará "un banco canadiense competitivo en el ámbito internacional", afirmó hoy el presidente de la Banque Royale, John Cleghorn.

El nuevo banco resultante de la fusión será el décimo en importancia en América del Norte y el vigesimosegundo en el mundo, según explicaron los responsables de las dos entidades.

"Estamos creando un banco canadiense capaz de luchar codo con codo con cualquier banco de cualquier parte", dijo el presidente del Banco de Montreal, Matthew Barrett.

Los accionistas de la Banque Royale conservarán casi el 55 por ciento de las acciones de la entidad resultante, mientras que los del Banco de Montreal mantendrán alrededor del 45 por ciento.

Un comunicado conjunto de ambas entidades explica que su fusión es "una respuesta canadiense a la creciente competencia en el mercado (canadiense) de servicios extranjeros", como demuestra que a poderosas sociedades extranjeras como el Banco de Hong-Kong o el Citibank (EEUU), se han unido recientemente nuevos competidores extranjeros en el mercado canadiense.

La capitalización bursátil de la nueva entidad producto de la fusión de la Banque Royale y el Banque de Montreal ascenderá a unos 26.000 millones de dólares estadounidenses.

Los consejos de ambas entidades estarán representados por igual en el nuevo consejo de administración. John Cleghorn ocupará el cargo de jefe de la dirección del nuevo banco, mientras que Matthew Barrett será el presidente del comité de dirección del consejo de administración.

Ahora, el acuerdo de fusión entre los dos bancos deberá recibir la aprobación de los organismos de reglamentación y de los accionistas para ser ya una realidad, a falta de lo que decida el Gobierno. EFE

ms/rcf/jmi/dv

01-01 9802927

DOCUMENTO 9802920

TITULO Delegación canadiense de 400 empresarios busca acuerdos con México

PROCEDENCIA 150090

FECHA DE PROCEDENCIA 13/01/98

VINCULACIONES 11164

11148

507023

65456

11161

11402

11406

11407

ENTRADO 1

CRUZADO 1

01-05

XA1254

R POXBT 01-12 00217

icx mun exg

MEXICO-CANADA

LLEGO A MEXICO DELEGACION CANADIENSE DE 400 EMPRESARIOS

México, 11 ene (EFE).- La delegación canadiense formada por más de 400 personas entre empresarios y representantes provinciales, encabezados por el gobernador general, Romeo Le Blanc, llegó hoy a México a las 17:30 horas locales (23:30 GMT) en visita oficial hasta el próximo 13 de enero.

México y Canadá suscribirán varios acuerdos en materia de cooperación en la lucha contra el narcotráfico, telecomunicaciones, minería, educación, agricultura y laboral, entre otros.

La comitiva canadiense inició en México una gira por varios paises de Centroamérica.

El primer ministro de Canadá, Jean Chrétien, quien inicialmente debía encabezar la delegación diplomática y empresarial, pospuso su viaje a México debido al estado de emergencia que se vive en su país como consecuencia de la ola de frío que afecta a más de dos millones de personas.

La comitiva canadiense firmará contratos comerciales con sus colegas mexicanos.

El intercambio comercial entre México y Canadá en 1997 fue por 5.864 millones de dólares, según informes de la cancillería mexicana.

Este es el primer acto como ministra de Relaciones Exteriores de la mexicana Rosario Gren, nombrada esta semana por el presidente, Ernesto Zedillo, en sustitución de José Angel Gurría, ien fue designado nuevo secretario de Hacienda. EFE

JAR/JLM/FG

01/12/00-31/98

Nº. DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA

VINCULACIONES

ENTRADO 1

CRUZ

9802928

02

FB4643

U ECOBT 01-11 00520
icx mun exg

MEXICO-CANADA (previsión)
GOBIERNOS MEXICO Y CANADA IMPULSARAN INTERCAMBIO COMERCIAL

México, 11 ene (EFE).- Los gobiernos de México y Canadá impulsarán el intercambio comercial, a los cuatro años de vigencia del Tratado de Libre Comercio (TLC) y acordarán,del 10 al 14 próximos, intercambios en los sectores agrícola, minero y telecomunicaciones, entre otros.

Hoy, domingo, llegará a México una delegación de 400 empresarios canadienses, los ministros de todas las provincias y un representante del Primer ministro de Canadá, Jean Chretien, quien canceló el viaje debido a la atención urgente que se requiere en su país por la ola de frío onda gélida que azota esa región.

Esta será la mayor delegación de comercio y negocios organizada hasta ahora y que es conocida como Team Canadá/Equipe Canada, anunció recientemente el embajador de Canadá en México, Stanley Edward Gooch.

Este encuentro político, comercial y cultural entre los dos países permitirá fortalecer el desarrollo de las relaciones bilaterales que de "buenos vecinos se han convertido en excelentes amigos", dijo Gooch.

El embajador subrayó la importancia del Tratado de Libre Comercio (TLC) para que México y Canadá se convertiertan en aliados comerciales que luchan por mantener su ventaja competitiva en un entorno globalizado.

Informes del Banco de México proporcionados a EFE, indican que en los primeros cuatro años de vigencia del TLC, el comercio entre ambos países aumentó alrededor del 63 por ciento.

Las ventas mexicanas en ese mismo periodo (1994-1997) aumentaron un 48 por ciento, entanto que las importaciones también aumentaron en un 84 por ciento.

Las tasas de crecimiento para México bajaron un tres por ciento en 1994, aumentaron 32 por ciento en 1995, al año siguiente el balance fue de 9.6 por ciento y del 4.9 por ciento en 1997, mientras que las importaciones originarias de Canadá fueron de 1994 a 1997 de mas 39 por ciento, menos 15 por ciento, mas 26,9 por ciento y del 23 porciento más.

La balanza comerical México-Canadá, agrega el Banco de México, ,en el periodo enero-agosto de 1997, el comercio bilateral se situó en 4.422.7 millones de dólares, registrando un aumento del 12,9 por ciento.

Este porcentaje es menor al registrado en 1996 que fue de 16,7 por ciento; las exportaciones se incrementaron a un promedio del 5 por ciento mientras las importaciones se elevaron un 23 por ciento.

Con el aumento de las compras mexicanas, el saldo favorable para México se estima que fue de 70 por ciento menos que en 1996.

Datos de Canadá revelan que en 1997 en el mismo periodo enero-agosto de 1997, el comercio bilateral alcanzó los 5.864,3 millones de dólares, lo que significa un crecimiento de casi 7 por ciento.

Las exportaciones crecieron 12 por ciento mientras que las importaciones se estiman registraron un descenso de aproximadamente 19 por ciento.

802928

03

De acuerdo al embajador de Canadá en México, la comitiva comercial y diplomática de su pais ampliará y profundizará los contactos bilaterales, para lo cual se entrevistará con altos funcionarios del Gobierno mexicano, sectores empresariales y culturales del país.

La Secretaría de Relaciones Exteriores anunció que la comitiva llegará a México a después de las 17:00 horas (23:00 GMT), y el lunes será recibida por el presidente Ernesto Zedillo. EFE

jar/cg-op

01/11/09-08/98

[illegible]

Algunos [illegible]
tensiones en sus rostros y [illegible]
taron a los periodistas [illegible]
en sus vivencias [illegible]
Fueron originados por [illegible]
les dieron los soldados y [illegible]

05 -5

9802928

BOLIVIA-ECONOMIA
LIGERO CRECIMIENTO ECONOMIA BOLIVIANA EN 1997

La Paz, 21 dic (EFE).- El crecimiento de la economía boliviana se aceleró ligeramente en 1997 en relación al año anterior ya que la tasa de incremento del Producto Interior Bruto (PIB) pasó del 3.9 a 4.25 por ciento, e impulsó los servicios financieros, comunicaciones, comercio y transporte.

Según datos estadísticos aunque la tasa de crecimiento no responde aún a las esperanzas del Gobierno boliviano, se puede observar un fuerte impulso de las actividades relacionadas con los servicios.

El bajo crecimiento de las actividades productivas, cuyo promedio será similar al Producto Interior Bruto (excepto electricidad, agua y construcciones que crecerán en 10.8 por ciento y 6.84 por ciento respectivamente), evidencia que en la economía boliviana aún persiste un patrón de desarrollo con predominio de los servicios.

Según las predicciones la inflación será de 6.57 por ciento hasta fin de año, que si bien es menor a la de 1996 (7.95 por ciento), lo que permitió una relativa estabilidad en los precios de los durante los primeros meses del año.

No obstante el incremento de los précios de los hidrocarburos el pasado 5 de diciembre, tendrá un gran impacto en el último mes del año de aproximadamente 3 puntos porcentuales adicionales.

En materia fiscal, pese al dinamismo de la Dirección General de Impuestos Internos, que prevé una recaudación de 1.000 millones de dólares para 1997 (superior en 17.6 por ciento a 1996), el déficit fiscal alcanzará a 5,5 por ciento.

Entre los factores generadores del déficit está el elevado costo de las reformas efectuadas durante los últimos cuatro años, la burocracia estatal y el contrabando, que privan al fisco de importantes recursos, ya que la evasión tributaria en el presente año alcanza el 50 por ciento de las recaudaciones impositivas.

Se calcula que el déficit de la Balanza Comercial llegará a 560.3 millones de dólares (mayor en 55 por ciento en relación a 1996), producto de un pequeño crecimiento de las exportaciones y un elevado aumento de las importaciones totales.

El balance del comercio exterior, pese a que las exportaciones registran un lento movimiento (0,7 por ciento), frente al crecimiento de 12.5 por ciento de las importaciones, confirma la tendencia hacia una mayor apertura de la economía encaminada a un modelo de crecimiento económico encabezado por las exportaciones.
EFE/EO

DP6063

R ECOBT 12-27 00316
icx mun exg

BOLIVIA-IMPUESTOS
BANZER RECIBE DURAS CRITICAS POR INCREMENTO DE IMPUESTOS

La Paz, 27 dic (EFE).- El presidente boliviano Hugo Banzer ha recibido duras críticas de la oposición, especialmente del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), por su decisión de elevar los impuestos para aliviar el déficit fiscal.

Mauricio Balcázar, ministro de Comunicación Social en el Gobierno de Gonzalo Sánchez de Lozada (MNR), afirmó hoy que "Banzer ha optado por el camino fácil en lo económico, en contra de los sectores más empobrecidos del país".

Según Balcázar, el Gobierno de Banzer recurre a medidas "clásicas, tradicionales y poco imaginativas, porque lo más fácil es aumentar impuestos a la gente, sin pensar que se hace un grave daño a la población".

Señaló que si el Ejecutivo cumpliera su promesa de disminuir la burocracia estatal y si ahorrara por esta situación los 100 millones de dólares que había anunciado en su programa gubernamental, no habría motivo para elevar los impuestos.

Al obligar a los ciudadanos a pagar tributos más altos, agregó Balcázar, el Gobierno de Banzer "ha ido en contra del Diálogo Nacional, que no contemplaba en sus conclusiones ningún incremento de los impuestos".

El Diálogo Nacional se efectuó en octubre de este año, con participación de varios sectores representativos de la sociedad boliviana, a convocatoria del Gobierno de Banzer, para definir políticas económicas que supuestamente debían ser aplicadas por el Ejecutivo.

"Parece que mientras un equipo de técnicos del Gobierno distraía a la gente con el Diálogo Nacional, otro preparaba silenciosamente un conjunto de medidas no populares como el incremento del precio de la gasolina y la elevación de los impuestos", dijo Balcázar.

El ex ministro destacó que durante el gobierno de Gonzalo Sánchez de Lozada se pusieron en marcha reformas como la Participación Popular, que demandaban grandes inversiones de dinero, pero "no se recurrió a la elevación del precio de la gasolina ni a nuevos impuestos". EFE

FR/CL/jmc

12/27/19-09/97

UN DRASTICO AJUSTE PRESAGIA UN AUMENTO DE LA POBREZA

Todo va peor con Hugo Banzer

Por Martín Sivak

A pocas semanas de anunciar con bombos y platillos su plan de gobierno bautizado "Para vivir mejor", el presidente Hugo Banzer implementó una serie de medidas de ajuste que obligarán a los bolivianos a tener su propia consigna durante 1998: "Para vivir peor". El aumento de la gasolina en un 28%, del pan y productos de la canasta familiar, sumado al inminente incremento de algunos impuestos, el congelamiento de la masa salarial y los despidos masivos de la administración pública, es apenas el prólogo de un paquete que ya provocó una caída abrupta de la popularidad del ex dictador. Según la consultora Gallup International, el descenso llegó a un 3,5 (en la escala de 1 a 7). "No me interesa mi imagen, sino gobernar honestamente", se defendió el general que administró su país a sangre y fuego entre 1971 y 1978.

Antes de anunciar el plan de gobierno –el 26 de noviembre– la popularidad de Banzer llegaba al 5,3%. Durante esos primeros 100 días de gestión el ex dictador debió convivir con los fantasmas de su pasado. La investigación del asesinato de su archienemigo, el líder socialista Marcelo Quiroga Santa Cruz, que aún continúa, los primeros roces con Chile por el enclaustramiento marítimo de Bolivia, los aportes del estafador Dante Escobar –hoy prófugo– a la campaña de su ministro de Defensa, el ex paramilitar Fernando Kieffer, y desde siempre la enorme tensión en torno de la lucha al narcotráfico matizaron la luna de miel de los primeros tres meses.

Pero a fin de año la miel fue reemplazada por el gasolinazo. En todas las ciudades del país se sintió el malestar provocado por el ajuste. Quien ocupó el centro de la escena en las críticas fue el ex presidente Gonzalo Sánchez de Lozada (1993-1997). "Si así van a luchar contra la pobreza, Dios nos libre", disparó irónico en alusión a uno de los cuatro objetivos de "Para vivir mejor" (los otros son el despegue del aparato productivo, sacar a Bolivia del circuito coca-cocaína y terminar con toda forma de discriminación).

La promesa de combatir la pobreza inaugurada con el gasolinazo no es la única contradicción de este gobierno. La primera fue con la propia lógica del modelo neoliberal –inaugurado por decreto en 1985 y del que Banzer es coautor– cuando en su primera semana de vida aumentó la cantidad de ministerios de 10 a 14. La explicación política a la medida –Banzer comanda una megacoalición de 16 partidos, 4 grandes– no parece conformar a los organismos internacionales. Las inquietudes se han duplicado porque la pelea por cuotas de poder entre los miembros de la alianza ha entorpecido el funcionamiento del Ejecutivo.

A cinco meses de gestión, las promesas electorales brillan por su ausencia. Banzer había anunciado la revisión de las reformas del anterior gobierno, el retorno de los ferrocarriles –en poder de invasores chilenos– a manos del Estado, la reducción de la burocracia y el aumento de un beneficio a los ancianos llamado Bonosol. Nada de esto se ha cumplido. La sentencia bíblica que acompañó a su campaña –El tiempo ha llegado– ha merecido una pregunta, no tan bíblica, que hoy recorre Bolivia: ¿el tiempo de qué?

P12 30/12/97

03

9802929.

BOLIVIA-BANZER (Prevision)
PRESIDENTE CERRARA AÑO CON LA APROBACION PLAN ANTIDROGA

La Paz, 30 dic (EFE).- El presidente de Bolivia, Hugo Banzer, cerrará este año aprobando hoy, martes, un plan quinquenal para eliminar el narcotráfico y con un mensaje al país que se difundirá mañana, mientras que los sindicatos preparan un discurso que pronunciará en las próximas horas su líder, Milton Gomez.

El plan para sacar a Bolivia del circuito de la droga ha sido diseñado en base a las deliberaciones que mantuvieron el pasado septiembre y durante dos semanas las más importantes organizaciones políticas y civiles.

Incluye una estrategia para eliminar paulatinamente los cultivos excedentarios de la hoja de coca, la disminución de los montos de compensación por cocales destruídos y una nueva distribución de ese dinero.

El portavoz gubernamental Mauro Bertero confirmó que además de la estrategia antidroga, el Consejo de Ministros considerará el proyecto de Presupuesto para la próxima gestión, el alza de los impuestos para inmuebles y vehículos y el remplazo del Fondo de Vivienda Social por un plan de subvención para la construcción.

Fuentes del Gobierno explicaron que en su mensaje a la mnación, Banzer destacará entre otros avances, el cumplimiento de la erradicación de 7.000 hectáreas de cultivos de coca, una meta exigida por la administración norteamericana para no obstaculizar la cooperación internacional.

Señalaron que el presidente explicará las razones de una reciente disposición por la que subió el precio de los combustibles e informará sobre el reajuste que aplicará a las reformas estructurales impulsadas por la gestión de Gonzalo Sánchez de Lozada (1993-1997).

Uno de los principales cambios se dará en la distribución de un bono de solidaridad que las dos Administradoras de Fondos de Pensiones, dependientes de los bancos españoles Bilbao Vizcaya y Argentaria, deben entregar a los ancianos mayores de 65 años, producto de la venta de la mitad de las acciones de los antiguos monopolios estatales.

En tanto, el Secretario Ejecutivo de la la Central Obrera Boliviana (COB), un minero elegido el pasado octubre en el último congreso de esa organización, pronunciará hoy un mensaje en el que evaluará el impacto de las recientes medidas económicas del Gobierno.

Gómez manifestó que la organización definirá su posición en contra de un probable congelamiento de salarios y del alza de los impuestos que, según el Gobierno, será aplicado a los que tienen más ingresos, en el marco de uno de los pilares de su oferta como es la lucha contra la pobreza.

Según el líder sindicalista, la COB evaluará el impacto en los sectores laborales de las medidas aplicadas por las dos últimas gestiones de Gobierno, que encabezó el Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) y que actualmente lidera Acción Democrática Nacionalista (ADN), partido fundado por Banzer.

El mensaje de la COB, según declaró Gomez, también convocará a la unidad de los trabajadores con el pueblo.

Gomez lamentó que el Gobierno no ha respondido aún al pliego

de peticiones de la máxima entidad laboral y calificó esa situación como "una señal de la poca voluntad para iniciar conversaciones". EFE

04-04

9802929=

Nº DOCUMENTO 9802930
TITULO PTE. BANZER RATIFICA AL ALTO MANDO DEL EJÉRCITO.
PROCEDENCIA 518593
FECHA DE PROCEDENCIA 27/12/97
VINCULACIONES 11163
507480.
11328

ENTRADO
CRUZADO

DP6102

R POXBT 12-26 00198
mun exg icx

BOLIVIA-EJERCITO
HUGO BANZER RATIFICO AL ALTO MANDO DEL EJERCITO BOLIVIANO

La Paz, 27 dic (EFE).- El presidente boliviano, Hugo Banzer, ratificó hoy al Alto Mando del Ejército de Bolivia y aprobó la orden de ascensos y destinos de los militares, informó el ministro de Defensa, Fernando Kieffer.

El ministro desmintió versiones que daban cuenta de una crisis en el Ejército como supuesta consecuencia de la orden de ascensos que no habría dejado conformes a varios jefes militares, que esperaban ser promovidos a grados superiores.

Los comandantes de las Fuerzas Armadas de Bolivia ratificados son: Carlos Béjar Molina (comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas), Armando Balcázar (Jefe del Estado Mayor), Alfonso Saavedra (comandante general del Ejército), Oscar Guilarte (comandante de la Fuerza Aérea) y almirante Jorge Zabala (Fuerza Naval).

Kieffer dijo que todos los comandantes gozan de la confianza del presidente Banzer, "quien les ha pedido que continúen trabajando con amor a la Patria, pese a los problemas económicos que atraviesa el Ejército".

Según el ministro, la Fuerzas Armadas entrarán el próximo año en un plan de austeridad económica, debido al déficit fiscal que soporta Bolivia y que "puede prolongarse hasta 1998". EFE
cl/fmr/PL

12/28/01-42/97

01-01

9802930

BOLIVIA-SINDICATOS (análisis)
LA CRISIS SINDICAL CONTINUA ABIERTA TRAS EL CONGRESO DE LA COB

Por Eliana Ballivián

Tarija (Bolivia), 30 nov (EFE).- La elección del nuevo secretario ejecutivo de la Central Obrera Boliviana (COB), Milton Gomez, puso fin al congreso sindical sin cerrar la crisis de esta organización, que hace décadas hizo historia pero hoy apenas incide en la realidad del país.

El dirigente, de 47 años, que fue designado a las 04.00 (08.00 GMT) de la madrugada de hoy, domingo, manifestó su rechazo abierto al neoliberalismo, uno de los escasos puntos de convergencia de todos los participantes en el Congreso Extraordinario de la COB, que comenzó el pasado lunes en la ciudad sureña de Tarija.

Gómez, minero de Potosí, miembro del Partido Revolucionario del Pueblo (PRP), es uno de los militantes sindicales que iniciaron su trayectoria bajo la influencia de los intelectuales cristianos de izquierda que a comienzo de los años 70 cambiaron la cátedra por la mina y las clases por la lucha de clases.

Pablo Copa, presidente del Congreso de Tarija y destacado promotor de la candidatura de Gómez, proviene de aquella experiencia, la del Frente de Masas Obrero (FMO), que contribuyó decisivamente a la creación del Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR), principal aliado del actual Gobierno.

Las acusaciones que los diversos aspirantes a la dirección de la COB intercambiaron durante las sesiones incluyen el excesivo consumo de bebidas alcohólicas -de los adversarios- junto a las corruptelas, indisciplinas y complicidades con el Gobierno, ya sea el actual o el anterior.

El nuevo líder reemplaza a Edgar "Huracán" Ramírez que, en agosto pasado, renunció a la Secretaría Ejecutiva, denunciando la afinidad de la mayoría de los miembros del Comité Ejecutivo con el Gobierno.

La renuncia, por indisciplinada, le valió a "Huracán Ramírez" y a otros dirigentes el veto para postularse nuevamente, en un Congreso que optó por castigar tanto a los acusadores como a los acusados.

El nuevo Secretario Ejecutivo también deberá resolver la inclusión o no de los comerciantes minoristas y de los dos sectores opuestos en el sindicato petrolero, que protagonizaron duros enfrentamientos verbales y físicos.

Gomez logró el respaldo mayoritario de los mineros y otros sectores, sin alejarse de las posiciones ideológicamente radicales que la COB ha manejado durante 45 años, a pesar de la crisis de identidad por la que atraviesa desde la restauración de la democracia, en 1982.

Según el ministro de Trabajo, Leopoldo López, la conformación de la nueva directiva garantizará el equilibrio de las decisiones de la COB, porque "incluye gente de todas las corrientes de pensamiento".

López no le da especial importancia a las declaraciones en contra de la política económica que los diferentes gobiernos han seguido en los últimos quince años, porque "lo importante, es adoptar un modelo o antimodelo, pero que defienda las aspiraciones de los trabajadores", dijo a EFE.

El primer desafío con el que Gómez se enfrentará es el de reorganizar la entidad obrera y aplicar las resoluciones del Congreso, entre las que no falta la de "derrotar a la oligarquía, al neoliberalismo y al imperialismo".

Los sindicatos también se han planteado objetivos como impulsar el desarrollo del Altiplano, mediante un programa agrario, y luchar por el servicio de salud gratuito y la vivienda social.

El narcotráfico, que implica especialmente a las organizaciones campesinas de los valles centrales, también mereció la atención del Congreso, que ha decidido preservar la hoja de coca y su industrialización y hallar una solución "soberana" a ese problema.

El documento afirma que la COB luchará por un aumento salarial "acorde al coste real de vida" y demanda el respeto a la estabilidad laboral, al fuero sindical y a la libertad política.

El Congreso, que proseguirá dentro de seis meses, con una nueva tanda de sesiones, dedicadas esta vez a la reforma de estatutos, determinó que el Tribunal Disciplinario procese a los acusados de corrupción y a quienes renunciaron al anterior Comité Ejecutivo. EFE

EB/FVV/JLM/ND

12/01/00-32/97

02 - 02

9802931

Nº DOCUMENTO 9802932

TITULO Entrevista al Canciller de Ecuador en Uruguay.

PROCEDENCIA 1S0007

FECHA DE PROCEDENCIA 13/12/97

VINCULACIONE 11921

65838

11164

11398.

507466.

11080.

ENTRADO

CRUZADO

01-02

9802932

Canciller de Ecuador afirmó que Uruguay es ejemplo de cómo se debe convivir en paz

El Canciller de Ecuador, embajador José Ayala Lasso, arriba en esta jornada a Uruguay. Con tal motivo, Alvaro Casal, de EL PAIS, invitado por "Ecuatoriana", voló a Quito y le entrevistó en forma exclusiva. En esta nota, el experto en política internacional, entre otras cosas habla sobre el respeto a los derechos humanos, la caída del presidente Bucaram y cómo ven al Uruguay los ciudadanos de Ecuador

La entrevista se realizó gracias a una gestión del Embajador de Uruguay en Quito, Sr. Duncan Croci. El mismo acompañó, en una tarde lluviosa hasta la Cancillería ecuatoriana, a Casal.

El Ministro Ayala Lasso, traza un paralelo entre Uruguay y Ecuador. Como cuando dice: "No hay duda que los problemas que debemos enfrentar los países pequeños, son similares. Son países relativamente pequeños y creo que por tal razón no tenemos afanes hegemónicos ni buscamos convertirnos en potencias militares o políticas. Pero sí aspiramos a definir claramente una personalidad que sea respetable en el contexto internacional".

"De modo que por allí comienzan las similitudes y las posibilidades de cooperación. Ir al Uruguay es para un ecuatoriano más o menos encontrarse en un ambiente donde se ve cómo un estado pequeño puede vivir en paz con vecinos más grandes. En asociación perfectamente constructiva".

—¿Ustedes han observado ese fenómeno de Uruguay con interés?

—Con muchísimo interés. No sólo por estos hechos que, repito, presentan cierta similitud con Ecuador, sino además porque esas circunstancias llevan a soluciones con una visión similar. Por ejemplo, en el caso de Uruguay, la extraordinaria relación con Argentina, facilitó la solución del problema limítrofe del Río de la Plata. El ejemplo de Uruguay puede convertirse en una luz orientadora para el caso ecuatoriano.

—¿Cuáles son los problemas de Ecuador con sus países vecinos?

—Tenemos un problema centenario con Perú, que ha pasado por momentos duros y que en las actuales circunstancias se encuentra sometido a una negociación pacífica y transparente en Brasil, en virtud del compromiso que hemos asumido los dos países, de resolver la controversia mediante una negociación orientada a encontrar soluciones.

■ ADIOS A LAS ARMAS

—¿No cree que pueda volverse a un enfrentamiento armado?

—Yo creo que no hay solución militar. No puede existir una solución militar.



DEFINICION. *Ayala Laso y el Ecuador futuro*

Cualquier acto bélico o cualquier pretendida solución militar no sería sino el comienzo de un nuevo conflicto. Es por esa razón que en la conciencia de los dos pueblos está el que sólo el diálogo constructivo, realista, que respete la dignidad de ambos países, puede llegar a solucionar esta antigua controversia".

El Canciller José Ayala Lasso pasa revista a la historia del conflicto, la invasión peruana de 1941, la pérdida por parte de Ecuador de 150.000 kilómetros cuadrados, llegando el episodio bélico de 1995, que culminó con el acuerdo de resolver las diferencias en Brasilia.

El Canciller agrega: "El proceso es difícil, pero yo pienso que hay una madurez internacional que busca resolver las controversias mediante la concertación y no la confrontación. El fin de la guerra fría ha influido. En segundo lugar, hay madurez latinoamericana, que hace que los problemas de dos países no sean considerados ajenos. América Latina no puede progresar al ritmo que debería progresar, si no están arregladas las controversias internas. Y este problema ecuatoriano es un obstáculo".

—¿Cuál es la posición de las fuerzas armadas al respecto?

—Las fuerzas armadas de mi país están absolutamente en la misma línea que la política de gobierno, que además es una política que responde no ya a un gobierno sino a un sentir nacional. Por eso la llamamos en Ecuador política de estado. En Ecuador va más allá de la permanencia de un gobierno y se proyecta como una política permanente.

■ ATRABILIARIO, INDIGNO Y DESHONESTO

—¿Cómo evaluaría la situación de Ecuador a la luz de los recientes acontecimientos políticos con la caída del Presidente Abdalá Bucaram y el próximo llamado a elecciones?

—Yo creo que Ecuador pasó desde agosto del año anterior hasta junio de 1997, uno de los períodos más críticos de su historia, porque el pueblo creyó en un líder populista y le dio su apoyo democrático. Se produjeron elecciones libres, que llevaron al poder a un personaje que se caracterizó desde el primer día por su conducta atrabiliaria, por su actitud indigna y poco a poco, por su deshonestidad. Eso creó una reacción nacional de frustración, desaliento y rechazo, que dio lugar a las manifestaciones multitudinarias de febrero de este año, cuando de manera pacífica, ordenada y constitucional, se produjo un cambio heterodoxo, con métodos heterodoxos. Cayó este presidente (Bucaram), para ser reemplazado por decisión del congreso, ratificada por el referéndum popular de mayo. Pero no hay duda que todo esto no es la expresión de una normalidad en la conducción de la vida democrática del país. Hubo una crisis creada por el gobierno anterior y hubo soluciones democráticas, pacíficas, para esa crisis.

Enfatiza sobre esto: "Pacíficas hasta lo inédito, porque un cambio de esta naturaleza, sin violencia, sin derramamiento de sangre, cuando había masas de quinientos mil ciudadanos recorriendo las calles de Quito, acercándose al sitio donde estaba el Presidente, sin que estallaran desórdenes... Esto muestra la contextura moral y cívica del pueblo ecuatoriano. Impresionante. Pero no hay duda que todo eso es un bagaje negativo en la vida de un estado y está impactando en la actual situación del país. El país recuperó una vida plenamente democrática, en la que se recuperó una conducción hacia metas políticas, económicas y sociales claras. Este gobierno se ha empeñado a fondo en conseguirlas. No digo que no haya cometido errores. Claro que todo gobierno comete errores. Pero las metas están claras y ha conseguido resultados notables en el manejo de la macroeconomía. Hace un par de días, "The Economist" señaló cómo mejoraba la situación de Ecuador. Eso es muy alentador".

Posteriormente, el Canciller José Ayala Lasso brinda ejemplos de cómo ha mejorado la economía. Por ejemplo, bajando el déficit fiscal y logrando la reserva monetaria más grande de la historia del país, así como reduciendo la inflación.

"El gobierno, sabiendo que es de corta duración (termina su mandato en agosto próximo), ha tenido el acierto de hacer planes para que el nuevo gobierno, sea cual sea el presidente, tenga un Ecuador más manejable, más organizado y en ese sentido está poniendo en práctica 20 planes grandes de desarrollo".

XA9451

R POXBT 12-21 00402
icx amt exg

ECUADOR-ASAMBLEA
OFICIALISMO Y DERECHA CONTROLAN FORO DE REFORMAS CONSTITUCION

Quito, 21 dic (EFE).- La elección del líder democristiano, Osvaldo Hurtado, como presidente de la Asamblea que reformará la Constitución fortaleció el pacto entre su partido, la Democracia Popular (DP), el conservador Partido Social Cristiano (PSC) y el Frente Radical Alfarista (FRA) del presidente Fabián Alarcón.

La Asamblea de reformas a la Constitución comenzará su trabajo mañana y, como primera medida, deberá aprobar el reglamento interno y determinar el lugar donde se reunirán los asambleístas.

Se presume que los asambleístas pedirán a los diputados del Congreso que les cedan sus curules (escaños parlamentarios), aunque los congresistas han rechazado esa posibilidad.

Hurtado fue elegido por 38 de los 70 representantes a la Asamblea de reformas a la Constitución, que se inauguró el pasado sábado en la ciudad andina de Ambato.

Entre las propuestas que la alianza DP-PSC-FRA ha anunciado, destacan la privatización de empresas que administra el Estado, la limitación de los derechos de huelga en las empresas públicas y la creación de un Congreso bicameral.

La oposición, liderada por la Izquierda Democrática (ID, socialdemócrata) y el Movimiento Pachacutik de los indígenas, ha señalado que las reformas deberán resolver las necesidades sociales y fortalecer la institucionalidad del Estado.

Sin embargo, los asambleístas deberán discutir varias propuestas que han presentado al foro los frentes sociales, las cámaras de la producción e incluso el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), que colaboró con el Ejecutivo para formular propuestas para los cambios en la Carta Magna.

El BID propone que se cree una administración estatal que favorezca la inversión extranjera y se promueva el desarrollo del aparato productivo.

Los indígenas sugieren la aplicación de un Estado pluricultural, multinacional y que se determine como idiomas oficiales de Ecuador el español y el quechua.

Los sindicatos han exigido que se garanticen los derechos laborales, se apliquen normas para reducir el desempleo y se normalice la fijación de salarios.

Las organizaciones femeninas han propuesto que se garanticen los derechos de género, fomentando la participación de la mujer en la administración del Estado y en las actividades productivas.

La Asamblea de reformas a la Constitución ha despertado la expectación de los ecuatorianos, que esperan que sus representantes permitan que la nueva Carta Magna asegure un futuro más prometedor para la población. EFE

FA/FP/CGR

12/21/23-32/97

DP4917

U POXBT 12-20 00552
ICX MUN EXG

ECUADOR-ASAMBLEA (Previsión)
CONSTITUYENTE ENTRE EL PODER ILIMITADO Y LOS ACUERDOS CONFUSOS

Por Fernando Arroyo

Ambato (Ecuador), 20 dic (EFE).- Setenta políticos ecuatorianos inauguran hoy en la ciudad andina de Ambato la Asamblea para reformar la Constitución, que tendrá poderes ilimitados para cambiar la Carta Magna y decidir el futuro institucional del país.

Siete partidos políticos y seis movimientos de independientes se aprestan a cumplir con el mandato del pueblo entregado a los representantes durante los comicios del pasado 30 de noviembre.

De momento, lo más importante para los asambleístas es llegar a acuerdos para lograr mayorías en el interior del foro.

En Ambato se elegirá al presidente de la Asamblea, cargo que se disputan el ex presidente de la República y líder de la Democracia Popular (DP, democristianos), Osvaldo Hurtado, y el dirigente por el Partido Social Cristiano (PSC, conservador), Marcelo Santos.

Los unos condicionan a los otros su respaldo si ceden en algunas propuestas para cambiar las leyes del Estado.

El PSC votará por Hurtado, si su grupo apoya un plan agresivo de privatizaciones de empresas del Estado, mientras la DP pide que repalden una reestructuración total de la organización jurídica del Estado.

En medio de ellos se encuentran los partidos y movimientos que podrían dirimir las discusiones, ya que dependerá de los pactos para que se aprueben por mayoría los cambios constitucionales.

Hasta ahora el consenso al que ofrecieron llegar los asambleístas no se ha concretado, aunque hay voces que se suman para buscar leyes que beneficien a todos los intereses partidistas.

En lo único que los representantes están de acuerdo, es que no permitirán que en la Asamblea se repitan las bochornosas prácticas que se han observado en el Congreso Nacional.

Todos los grupos han manifestado que denunciarán y combatirán eventuales sobornos, rechazarán las peleas -que en algunas ocasiones convirtieron al Legislativo en un escenario de pugilato- y lucharán contra los escándalos de corrupción que se han denunciado en contra de varios diputados.

Los asambleístas han propuesto un código de ética para sancionar a los infractores en el que se aplicaría la destitución "automática" de los asambleístas que incurran hechos irregulares.

Mientras los representantes se ponen de acuerdo, la población, entre la expectación y la apatía, espera que los asambleístas comiencen su trabajo y ofrezcan un futuro prometededor para los ecuatorianos.

El desempleo, la marginación y la pobreza son asuntos que los doce millones de ecuatorianos esperan que resuelvaa la Asamblea.

Los empresarios aspiran a que se concreten reformas para que la producción y la inversión privada se vea garantizada en la futura Constitución.

Los sindicatos exigen que se amplien los derechos laborales y que se impida la privatización de las empresas.

Unos 4,5 millones de indígenas confían en que se plasme en la

Carta Magna sus derechos étnicos y culturales.

Los militares, alejados de los debates políticos, también confían en que se apliquen reformas que contribuyan a fortalecer la unidad nacional y se mantengan los principios constitucionales que regulan la vida de las Fuerzas Armadas.

El presidente ecuatoriano, Fabián Alarcón, aunque más tranquilo por los pactos preliminares a los que ha llegado su grupo político, también estará pendiente de la Asamblea, tras la amenaza que le hicieron varios grupos de oposición de destituirle del cargo y adelantar las elecciones. EFE

FA/msr

12/20/09-00/97

9802933

DP4116

U POXBT 12-14 00556

icx mun exq

ECUADOR-ASAMBLEA (Previsión)

PARTIDOS Y MOVIMIENTOS PERFILAN ALIANZAS CONSTITUCIONALES

Por Fernando Arroyo

Quito, 14 dic (EFE).- Los siete partidos políticos y los seis movimientos independientes de Ecuador que obtuvieron puestos en la Asamblea para reformar la Constitución, que se inaugurará el próximo día 20, ultiman sus contactos para lograr mayorías en el foro.

Setenta asambleístas fueron elegidos en los comicios del 30 de noviembre pasado, en los que participaron más de 1.800 candidatos, y unos 200 grupos partidarios y movimientos independientes de todo el país.

De momento, tres bloques de representantes se disputan el control de la Asamblea, aunque hay anuncios de todos los grupos políticos de aprobar los cambios constitucionales por consenso.

El bloque de derecha lo formarían 31 miembros que pertenecen al Partido Social Cristiano (PSC), el Frente Radical Alfarista (FRA, del presidente Fabián Alarcón), del movimiento "Gente Nueva" y de un grupo independiente.

El bloque de centroizquierda lo formarían 32 representantes de la Democracia Popular (DP, democristianos), Izquierda Democrática (ID, socialdemócratas), y de los movimientos Popular Democrático, Pachacutik (de los indígenas), Nuevo País y de los "Movimientos Sociales".

El Partido Roldosista Ecuatoriano (PRE, del depuesto gobernante Abdalá Bucaram), que se convertiría en una especie de bloque dirimente, aún no ha precisado alianzas de sus siete integrantes, aunque podría unirse al bloque de centroizquierda.

Sin embargo, los contactos entre las diferentes agrupaciones continúan y se discuten futuros pactos respecto de cada una de las reformas constitucionales cuya aprobación está prevista para los próximos cuatro meses.

El asambleísta de la ID Alfredo Vera aseguró que los acuerdos con la DP y los otros grupos de la centroizquierda aún no se han concretado y que, de momento, hay la intención de integrar "un pensamiento" de esa tendencia política.

Vera anotó que las conversaciones entre los diferentes grupos políticos no significan necesariamente que se constituyan bloques al interior de la Asamblea, sino que más bién son acuerdos preliminares para establecer los procedimientos que deberán aplicarse en el foro.

El político socialdemócrata afirmó que la Asamblea es una oportunidad para procurar cambios escenciales a la vida jurídica ecuatoriana.

Por esa razón dijo estar "indignado" con las denuncias de un supuesto soborno hecho por grupos políticos allegados al Gobierno para "comprar conciencias" de asambleístas.

"No sé porqué el Gobierno o cualquier grupo político quiera obtener mayorias antes de que se instale la Asamblea" manifestó Vera y se mostró partidario de establecer sanciones a los representantes que incurran en esos hechos de corrupción.

Para el líder del PSC Jaime Nebot, que aunque no participará en la Asamblea ha sido el portavoz de su grupo, las reformas deben ser aprobadas por consenso.

Nebot ha señalado que las discusiones deben enmarcarse en los objetivos institucionales del país y no en pugnas partidistas que podrían hacer fracasar el foro.

Los grupos de izquierdas han manifestado que se opondrán a varias propuestas del oficialismo y de la derecha de emprender por la vía constitucional un agresivo plan de privatizaciones de empresas del Estado.

Los contactos entre los líderes políticos continuan celebrándose, en medio de la expectación de los ecuatorianos que han depositado su confianza en los asambleístas para que devuelvan la tranquilidad al país y aseguren un futuro más promisorio. EFE

fa/mcd

12/14/08-59/97

9802933

XM2682

U POXBT 12-01 00522
mun exg icx

ECUADOR-ASAMBLEA (Previsión)
POLITICOS COMIENZAN CONFIGURAR ALIANZAS TRAS ELECCIONES

Quito, 1 dic (EFE).- Los partidos y movimientos políticos en Ecuador han comenzado ya a configurar alianzas con el fin de hacerse con la mayoría en la Asamblea Nacional, que inaugurará sus sesiones el próximo día 20 para reformar la Constitución.

Según los sondeos a pie de urna divulgados tras las elecciones del domingo, el Partido Social Cristiano (PSC) será mayoritario en la Asamblea.

El PSC (derecha) tendrá al menos 24 de los 70 escaños, mientras que la Democracia Popular (DP, centroizquierda), obtendrá nueve puestos como mínimo, según la firma "Cedatos".

La Izquierda Democrática (ID, centroizquierda); la alianza entre el Frente Radical Alfarista (FRA) y el Partido Liberal (PL); y el populista Partido Roldosista Ecuatoriano (PRE), obtendrán siete escaños cada uno, según los sondeos.

Según la encuestadora Market, el PSC tendrá entre 20 y 24 escaños, la alianza FRA-PL de 10 a 14; la DP y la ID de 10 a 12; y el PRE de 5 a 7.

El presidente nacional de la DP, Ramiro Rivera, consideró que "de ninguna manera habrá en la Asamblea fragmentos cerrados a posiciones de cambio".

"Hay una buena cantidad de asambleístas del PSC, de la ID y del FRA, muchos de los cuales son ciudadanos reclutados solamente para la campaña, pero en la Asamblea tendrán cierta autonomía relativa", dijo Rivera.

"Por eso los asambleistas de la DP, con otros, podrían dar la posibilidad de que las reformas a la Constitución tengan el más amplio consenso", dijo Rivera al referirse veladamente a la necesidad de realizar alianzas en la Asamblea.

"No creo que un partido, por poderoso que sea PSC pueda ir al juego arriesgado de pretender imponer alguna reforma a la Constitución por la vía de la mitad más uno, el problema no es matemático", señaló el político.

Descartó la posibilidad de que el ex presidente Osvaldo Hurtado (1981-84), uno de los políticos que mayor votación obtuvo en los comicios, según los sondeos a pie de urna, acceda a la presidencia de la Àsamblea con base en pactos.

Por su lado, Gilberto Vaca, del PSC, y otras destacadas figuras se han declarado partidarias de que Hurtado presida la Asamblea.

Carlos Dávalos, director en funciones del FRA, aseguró en el noticiario "Noti Hoy" que desde hace mucho tiempo, ese partido político tiene la "idea de formar grandes grupos ideológicos en el país, por eso ha dejado una puerta abierta a todo lo que son las alianzas".

La Alianza FRA-Partido Liberal consiguió doce escaños en la Asamblea, según los sondeos a pie de urna, y pretende, de acuerdo a Dávalos "centralizar lo que es el gran centro democrático nacional".

"La alianza es la solución al problema de la multiplicidad de partidos en el pais", añadió al aseverar que se deben buscar otros partidos politicos para "ampliar la gama".

La Asamblea Nacional que se instalará el próximo 20 de

07

diciembre en la ciudad andina de Ambato y comenzará sus trabajos en enero.

Para el alcalde de Quito y eventual candidato presidencial, Jamil Mahuad, se reformará la Carta Magna, pero "no cambiará la situación del país.

Mahuad expresó su esperanza de que los ecuatorianos no sufran una gran desilusión al ver que la Asamblea no cambia la situación del país como lo ofrecieron varios candidatos en sus campañas. EFE

SM/EHC jla/jpg

12/01/15-47/97

08

9802933

Ecuador eligió una asamblea para reformar la Constitución

EP 1/12

QUITO, 30 (EFE).— El Partido Social Cristiano (PSC) será mayoría en la Asamblea Nacional que reformará la Constitución ecuatoriana, según los resultados no oficiales de las elecciones celebradas hoy en Ecuador.

El PSC, de derecha, tendrá al menos 24 de las 70 curules, mientras que la Democracia Popular (DP, centroizquierda), obtendrá nueve puestos como mínimo, según encuestas a pie de urna divulgadas al cierre de los comicios por la firma Cedatos.

La Izquierda Democrática (ID, centroizquierda); la alianza entre el Frente Radical Alfarista (FRA) y el Partido Liberal (PL); y el populista Partido Roldosista Ecuatoriano (PRE), obtendrán 7 curules cada uno, según los sondeos.

Según la encuestadora Market, el PSC tendrá entre 20 y 24 escaños, la alianza FRA-PL de 10 a 14; la DP y la ID de 10 a 12; y el PRE de 5 a 7.

Otros movimientos políticos y sociales y candidatos independientes se disputan el resto de los puestos para la Asamblea que se instalará el 20 de diciembre próximo.

Market afirmó que la abstención llegará al 43 por ciento, dos puntos por encima de la registrada en el referéndum celebrado en mayo pasado.

Los ecuatorianos aspiran a que la Asamblea que reformará la Constitución sea el camino para lograr la estabilidad política del país y el crecimiento económico.

Pese a que la mayoría de la población no tiene claridad sobre los objetivos y los alcances de la Asamblea Nacional, la opinión pública la considera como un instrumento indispensable para la coyuntura que vive Ecuador de cara al próximo milenio.

Según el ex presidente Osvaldo Hurtado, uno de los grandes vencedores de la jornada de hoy y quien será la principal figura de la Asamblea, el problema fundamental de Ecuador es de carácter político y se expresa en la extrema inestabilidad de la vida pública nacional.

Hurtado, en entrevista con EFE, ilustró esa situación con el hecho de que Ecuador haya tenido un presidente por seis meses (Abdalá Bucaram) y hoy tenga otro por un año y medio y elegido por el Congreso (Fabián Alarcón).

"No es normal que esto suceda en la política de una sociedad democrática".

La derecha también triunfó en Ecuador

Quito, Ansa 1/12 LR.

El derechista Partido Socialcristiano (PSC) ganó en la jornada de ayer las elecciones para conformar una Asamblea Nacional que reformará la Constitución política de Ecuador, según las primeras proyecciones extraoficiales.



El presidente ecuatoriano, Fabián Alarcón, en el momento en que va a introducir el sobre a la urna.

Según informes de empresas encuestadoras bajo el sistema conocido como "exit poll" (a boca de urna) el PSC obtuvo 24 asambleístas, mientras que el gobierno interino de Fabián Alarcón alcanzó siete escaños. La fuerza política que evidenció mayor crecimiento fue la Democracia Popular (democristianos) del ex presidente Osvaldo Hurtado, que se constituyó en la segunda fuerza política con nueve representantes a la asamblea.

La mayor sorpresa la constituyó el Partido Roldosista Ecuatoriano (PRE) del destituido presidente Abdalá Bucaram, que los analistas consideraban desaparecido, pero que ayer obtuvo siete representantes.

En medio de graves inundaciones y de un marcado ausentismo los ecuatorianos acudieron hoy a las urnas para elegir a 70 representantes que el 20 de diciembre comenzarán a reformar la actual Constitución, que data de 1978.

XW8667

U FOXBT 12-01 00599
icx mun exg

ECUADOR-ASAMBLEA (Previsión)
PARTIDOS TRADICIONALES CONSERVAN HEGEMONIA Y PODER

Por Fernando Arroyo

Quito, 1 dic (EFE).- Los partidos políticos tradicionales de Ecuador mantuvieron la hegemonía que ya tienen en el Congreso, y tras las elecciones, se prevé que los cambios a la Carta Magna no sean profundos.

El conservador Partido Social Cristiano (PSC, de mayoría en el Congreso), según datos aún no oficiales, fue el gran triunfador de las elecciones efectuadas el domingo, en lo que algunos analistas consideran el "preámbulo" de las elecciones presidenciales que se celebrarán en mayo próximo.

El PSC contará con 21 ó 24 asambleístas de los 70 representantes, lo que le permitiría contar con una mayoría en la Asamblea y mantener la posibilidad de emprender sus reformas que cambiarían "levemente" la Carta Magna del Estado, según sus adversarios.

Los portavoces del PSC han asegurado que plantearán, en la Asamblea, la eliminación del derecho a la huelga de los sindicatos del sector público, la conformación bicameral del Congreso, y un plan agresivo de privatizaiones de empresas del Estado, asuntos que ya los había sugerido en el Congreso.

El oficialismo representado en la alianza "2-14" también obtuvo un repunte electoral al obtener entre siete y once escaños en la Asamblea de reformas a la Constitución, número de representantes superior a los dos que mantiene en el Congreso.

El presidente ecuatoriano, Fabián Alarcón, tras el triunfo de su partido, el Frente Radicl Alafaristas asignado con el número 14 en los registros electorales, despejó la posibilidad de que haya voces en la Asamblea que pidan su destitución.

Alarcón más bien ha visto ratificado su mandato que lo asumió el pasado febrero cuando sustituyó al depuesto Abdalá Bucaram, destituído por el Congreso por una supuesta "incapacidad mental para gobernar".

Por otra parte y aunque sólo contará con 7 ó 9 copartidarios en la Asamblea, el ex presidente democristiano de Ecuador, Osvaldo Hurtado (1981-84), ha sido ubicado por los ecuatorianos como el personaje más importante para emprender reformas sustantivas a la Carta Magna.

Incluso portavoces del PSC apoyaron su posible designación como presidente de la Asamblea Nacional, hecho que, de momento, ha sido descartado por Hurtado.

Los aparentemente "perdedores" de los comicios fueron los independientes que sólo podrían obtener entre tres o cuatro escaños, pese a que reclamaron, durante la campaña electoral previa, ser los portadores de los grandes cambios institucionales que requiere el país.

Los resultados oficiales serán dados a conocer por el Tribunal Supremo Electoral (TSE) en unos diez días, y con ese anuncio se despejarán las dudas de varios candidatos confundidos por los datos que ofrecieron las firmas encuestadores que señalaron estimaciones diferentes sobre la conformación de la Asamblea.

El precandidato presidencial del PSC, Jaime Nebot, se ha presentado como el triunfador de las elecciones a asambleístas,

pues el resultado favorable que obtuvo su partido que le permitirá emprender con fuerza la campaña electoral de mayo próximo.

Nebot, quien no ha confirmado su postulación, ha dicho que las reformas a la Constitución, enrumbarán al país hacia el siglo XXI, mientras sus enemigos opinan que si gana las elecciones presidenciales el país continuará en el atraso.

El triunfo de los partidos tradicionales ha confirmado que los ecuatorianos aún confían en los grupos que han mantenido el control de las instituciones del Estado durante los 28 años de gobiernos democráticos.

Pese a ello, la mayoría de la población confía en que los asambleístas logren efectuar cambios a la Constitución que ofrezcan soluciones a los grandes porblemas como la falta de empleo, la pobreza, la marginación, entre otras muchas dificultades por las que atravieza el país. EFE

FA/op

12/01/09-09/97

9802933

12-12

01-06.

XU7474

R ECOBT 12-03 00532
MUN EXG ICX

ECUADOR-DEUDA
ALARCON ASPIRA CONCRETAR ACUERDO CON FMI EL PROXIMO AÑO

Quito, 3 dic (EFE).- El presidente ecuatoriano, Fabián Alarcón, aseguró hoy que aspira a concretar un acuerdo con el Fondo Monetario Internacional (FMI) el próximo año, que le permitiría iniciar la renegociación de la deuda exterior que mantiene el país con el "Club de París".

"Soy partidario de buscar con el FMI un acuerdo de monitoreo (vigilancia de las finanzas locales) o uno 'stand by' (crédito de reserva)" para el próximo año que le permitiría al país renegociar con sus acreedores europeos la deuda de unos 1.300 millones de dólares, dijo el gobernante.

Alarcón, en declaraciones a la prensa extranjera acreditada en Ecuador, manifestó que el FMI ha reconocido los avances de la política económica de su Gobierno, lo que "facilitaría un futuro entendimiento".

Destacó el aval que ha dado el FMI al seguimiento de la política económica ecuatoriana, aunque reconoció que hasta ahora no ha sido posible lograr el acuerdo.

"Para nosotros es muy importante el Fondo, indudablemente, pero más importante es pensar en nuestro país y la realidad social de nuestro pueblo. Jamás sacrificaré la parte social del país por lograr acuerdos macroeconómicos", señaló.

Alarcón enfatizó que la deuda exterior pública total de su país llegará, al finalizar su mandato el 10 de agosto de 1998, a unos 13.000 millones de dólares, igual que cuando asumió el poder en febrero pasado tras la destitución de Abdalá Bucaram.

Según Alarcón, cuando asumió la Presidencia de la República, los indicadores económicos eran desalentadores para el país con un déficit fiscal de 1.400 millones de dólares y un crecimiento de la economía inferior al 2,5 por ciento.

Destacó que el FMI advirtió que el déficit fiscal se reduciría a un 2 por ciento, mientras que espera que la economía crezca al 3,3 por ciento y para el próximo año a un valor superior al 5 por ciento.

Así mismo, aseguró que la inflación, que con Bucaram ofrecía una perspectiva para 1997 de más del 50 por ciento, la dejará al finalizar el año en menos del 30 por ciento y a la baja.

Según las autoridades económicas del país, la aparente estabilidad política de Ecuador permitirá una reactivación económica, y para lograrlo, el Gobierno de Alarcón ha optado por una economía basada en la austeridad y el fomento a las acciones de desarrollo.

Entre las dificultades que la economía local afrontará próximamente, Alarcón destacó los daños que causaría en el pais el paso del fenómeno atmosférico "El Niño", que de momento ha provocado la muerte de más de medio centenar de personas, ha obligado a la evacuación de 10.000, y ha anegado extensas zonas de cultivos.

Alarcón informó de que Ecuador recibirá unos 250 millones de dólares de varios organismos internacionales, que no significan nuevos créditos, sino que serán desembolsos ya contratados por el país pero que hasta ahora no han sido utilizados.

Asegüró que las inundaciones en la costa ecuatoriana hancausado pérdidas entre 500 y 700 millones de dólares, emergencia que será atendida con recursos propios del Estado, de no mediar un recrudecimiento del fenómeno natural.

El jefe del Estado admitió la posibilidad de crear un tributo de "solidaridad" para afrontar las consecuencias del fenómeno de "El Niño", aunque esa decisión sería asumida dependiendo de la evolución del clima en el país. EFE

FA/SM/chs/dv

12/03/19-52/97

XU7659

R ECOBT 12-15 00189
MUN EXG ICX

ECUADOR-DEUDA
ATRASO PAGO OBLIGACIONES LLEGA 222 MILLONES CON CLUB DE PARIS

Quito, 15 dic (EFE).- Ecuador mantiene atrasos en el pago de sus obligaciones e intereses por 222 millones de dólares de la deuda exterior de 1.078,2 millones contratada con el "Club de París" (gobiernos acreedores europeos), se informó hoy.

El atraso deberá ser solucionado en los próximos meses por el Gobierno ecuatoriano para emprender la renegociación de esa deuda que prevé concretarla hasta mediados del próximo año, informó hoy el diario "el Universo".

Para lograr la refinanciación de la deuda con el "Club de París", Ecuador prevé llegar a un acuerdo con el Fondo Monetario Internacional (FMI) para obtener un crédito de contingencia (stand by) o un "programa de monitoreo" de las finanzas internas, necesarios para el entendimiento con sus acreedores europeos.

Según las autoridades ecuatorianas, el acuerdo con el FMI podría aplicarse en el primer trimestre del próximo año y posteriormente con el "Club de París".

La reestructuración del crédito con los gobiernos de Europa pretenden el "canje" de "deuda vieja" de alto interés por "deuda nueva" en mejores condiciones para el país. EFE

FA/jf/dv

12/15/16-43/97

9802934

12/17/23-37/97

XA9225

R ECOBT 12-17 00130
AMT EXG ICX

ECUADOR-ECONOMIA
GOBIERNO PRESENTA A CONGRESO PRESUPUESTO DE 5.465 MILLONES

Quito, 17 dic (EFE).- El Gobierno de Ecuador presentó hoy al Congreso el Presupuesto para el ejercicio fiscal del próximo año que asciende a unos 5.456 millones de dólares.

El informe presupuestario deberá ser estudiado por el Legislativo para su aprobación o reforma hasta el próximo 31 de diciembre.

En el presupuesto se asigna el dinero que obtendrán el próximo año los ministerios del Estado y los recursos para los servicios públicos (educación, vivienda, salud); así como para el pago de la deuda exterior del país de unos 12.500 millones de dólares.

Según la propuesta del Ejecutivo, se reducirá un 5 por ciento el presupuesto para pagar la deuda exterior ecuatoriana, que para 1998 llegará a un 39,5 por ciento. EFE

fa/bh/a

12/17/23-28/97

DP4553

R ECORT 12-17 00581
MUN EXG ICX

CEPAL-ECUADOR
PESE A INESTABILIDAD POLITICA SE CORRIGIERON DESEQUILIBRIOS

Santiago de Chile, 17 dic (EFE).- La economía ecuatoriana soportó este año las consecuencias de la inestabilidad política de comienzos de 1997 pero las medidas del gobierno de Quito permitieron corregir los desequilibrios, informó hoy la CEPAL.

El balançe anual del año económico en Ecuador figura en el informe preliminar de 1997 que dio a conocer hoy en esta capital la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), dependiente de la ONU.

La CEPAL destaca que tras comenzar 1997 con un repunte de la inflación y del déficit fiscal, el que se esperaba llegara al 6,6 por ciento del producto Interno Bruto, en el transcurso del año se introdujeron correcciones y a diciembre el déficit fiscal era sólo de 2 por ciento y la tasa de inflación se estabilizó en torno al 30 por ciento.

Mediante una serie de medidas, entre ellas la reposición de algunos impuestos, mejoró la recaudación de los ingresos fiscales, sobre todo de los provenientes del IVA, del gravamen a los consums especiales y a las importaciones, explica el documento.

En materia de crecimiento, en su informe la CEPAL señala que si bien el ritmo de expansión del producto aumentó en comparación con los dos años previos, se mantuvo en un nivel modesto, de 3,5 por ciento, "con lo que el desempleo continuó siendo alto y los salarios reales retrocedieron".

Al inicio de su administración el gobierno interino había definido una meta de crecimiento del 3,3 por ciento anual.

Durante el primer semestre la tasa respectiva ascendió a 4,1 por ciento pero, según el balance de la CEPAL, ella no reflejaba una verdadera aceleración de la actividad económica, ya que debido al estancamiento de los ingresos reales, "la demanda de bienes y servicios creció apenas en un 1.,6 por ciento y la formación bruta de capital fijo retrocedió en 0,2 por ciento".

La persistencia de la incertidumbre política, los embates en la agricultura e infraestructura de la corriente de "El Niño", también conspiraron en contra de una mayor actividad económica, según consigna el análisis.

En el terreno social, la tasa de desempleo urbano, que el año anterior se había empinado al 10,4 por ciento, disminuyó en 1997 a un 9,3 por ciento, nivel todavía muy elevado en comparación con la primera mitad de la década, según consigna la CEPAL.

En el área de las exportaciones, el documento destaca que éstas aumentaron en 1997 en un 6 por ciento y sumaron 6.100 millones de dólares, empujadas principalmente por el buen desempeño de las ventas de camarones y de bananos, estas últimas crecieron en un 39 por ciento durante los 10 primeros meses del año.

En contraste, las exportaciones de petróleo se contrajeron a causa de un estancamiento del volumen y de una baja de los precios. Los envíos de café y cacao también sufrieron retrocesos.

Tras la contracción de 1996, las importaciones, en tanto, aumentaron en un 20 por ciento. De esta manera, el superávit en la balanza comercial se redujo a 735 millones de dólares.

En el terreno de los flujos de capital, las inversiones extranjeras directas se contrajeron en 100 millones de dólares

"debido a la incertidumbre reinante y el fracaso de la privatización de las empresas de telecomunicaciones", según constata el análisis del organismo de Naciones Unidas.

La cuenta de capitales anotó, por su parte, un importante superávit, al reducirse las salidas de capital de corto plazo y con la emisión de eurobonos para reestructurar la deuda pública.

Así, según las cifras del balance, durante el primer semestre los activos de reservas monetarias internacionales se ubicaron en torno de los 2.000 millones de dólares. EFE

mw/chs/SM

-5

9802934

12/17/18 16/??

DP4553

R ECUBT 12-17 00581
MUN EXG ICX

CEPAL-ECUADOR

PESE A INESTABILIDAD POLITICA SE CORRIGIERON DESEQUILIBRIOS

Santiago de Chile, 17 dic (EFE).- La economía ecuatoriana soportó este año las consecuencias de la inestabilidad política de comienzos de 1997 pero las medidas del gobierno de Quito permitieron corregir los desequilibrios, informó hoy la CEPAL.

El balançe anual del año económico en Ecuador figura en el informe preliminar de 1997 que dio a conocer hoy en esta capital la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), dependiente de la ONU.

La CEPAL destaca que tras comenzar 1997 con un repunte de la inflación y del déficit fiscal, el que se esperaba llegara al 6,6 por ciento del producto Interno Bruto, en el transcurso del año se introdujeron correcciones y a diciembre el déficit fiscal era sólo de 2 por ciento y la tasa de inflación se estabilizó en torno al 30 por ciento.

Mediante una serie de medidas, entre ellas la reposición de algunos impuestos, mejoró la recaudación de los ingresos fiscales, sobre todo de los provenientes del IVA, del gravamen a los consums especiales y a las importaciones, explica el documento.

En materia de crecimiento, en su informe la CEPAL señala que si bien el ritmo de expansión del producto aumentó en comparación con los dos años previos, se mantuvo en un nivel modesto, de 3,5 por ciento, "con lo que el desempleo continuó siendo alto y los salarios reales retrocedieron".

Al inicio de su administración el gobierno interino había definido una meta de crecimiento del 3,3 por ciento anual.

Durante el primer semestre la tasa respectiva ascendió a 4,1 por ciento pero, según el balance de la CEPAL, ella no reflejaba una verdadera aceleración de la actividad económica, ya que debido al estancamiento de los ingresos reales, "la demanda de bienes y servicios creció apenas en un 1,,6 por ciento y la formación bruta de capital fijo retrocedió en 0,2 por ciento".

La persistencia de la incertidumbre política, los embates en la agricultura e infraestructura de la corriente de "El Niño", también conspiraron en contra de una mayor actividad económica, según consigna el análisis.

En el terreno social, la tasa de desempleo urbano, que el año anterior se había empinado al 10,4 por ciento, disminuyó en 1997 a un 9,3 por ciento, nivel todavía muy elevado en comparación con la primera mitad de la década, según consigna la CEPAL.

En el área de las exportaciones, el documento destaca que éstas aumentaron en 1997 en un 6 por ciento y sumaron 6.100 millones de dólares, empujadas principalmente por el buen desempeño de las ventas de camarones y de bananos, estas últimas crecieron en un 39 por ciento durante los 10 primeros meses del año.

En contraste, las exportaciones de petróleo se contrajeron a causa de un estancamiento del volumen y de una baja de los precios. Los envíos de café y cacao también sufrieron retrocesos.

Tras la contracción de 1996, las importaciones, en tanto, aumentaron en un 20 por ciento. De esta manera, el superávit en la balanza comercial se redujo a 735 millones de dólares.

En el terreno de los flujos de capital, las inversiones extranjeras directas se contrajeron en 100 millones de dólares "debido a la incertidumbre reinante y el fracaso de la privatización de las empresas de telecomunicaciones", según constata el análisis del organismo de Naciones Unidas.

La cuenta de capitales anotó, por su parte, un importante superávit, al reducirse las salidas de capital de corto plazo y con la emisión de eurobonos para reestructurar la deuda pública.

Así, según las cifras del balance, durante el primer semestre los activos de reservas monetarias internacionales se ubicaron en torno de los 2.000 millones de dólares. EFE

mw/chs/SM

-5

9802934

12/17/18 16/27

DP5254

R ECOBT 12-22 00169
ICX MUN EXG

ECUADOR-INVERSION
INVERSION EXTERIOR CRECIO UN 73,3 POR CIENTO EN 1997

Quito, 22 dic (EFE).- La inversión externa hacia Ecuador creció un 73.3 por ciento entre enero y noviembre de 1997 respecto a igual -- período del año pasado, informó hoy la Superintendencia de Compañías.

La inversión foránea se situó en noviembre pasado en 303.617 millones de dólares, mientras en 1996 llegó a 175.169 millones de dólares, agregó el comunicado.

Las autoridades financieras del país han manifestado que pese al crecimiento del rubro, se espera que con las reformas jurídicas que adelanta una Asamblea de reformas a la Constitución, se logre impulsar la inversión extranjera hacia el país.

El equipo económico del Gobierno afirmó, en días pasados, que se ha logrado revertir una época de recesión y que los indicadores macroeconómicos son promisorios para alcanzar un "despegue" de la economía local.

Asimismo, señalaron que la mejora de la economía permitirá que se incremente la inversión foránea y la cooperación de organismos internacionales de crédito. EFE

FA/jf/SM

12/22/19-34/97

9802934

06-06

Ecuador: solicitan tranquilidad civil

El Frente Unitario de Trabajadores, el mayor gremio sindical de Ecuador, protestará por la decisión de elevar el precio de los combustibles

La Mañana 16/12

QUITO (Reuters) - El jefe militar de Ecuador, general Paco Moncayo, invocó ayer a la tranquilidad de la sociedad civil ante la amenaza de centrales obreras de realizar jornadas de protesta por la reciente alza de los combustibles.

"Sé que los ecuatorianos somos sensatos, que lo que menos necesita el país es que haya momentos de convulsión, de choques entre ecuatorianos", dijo Moncayo en declaraciones a periodistas.

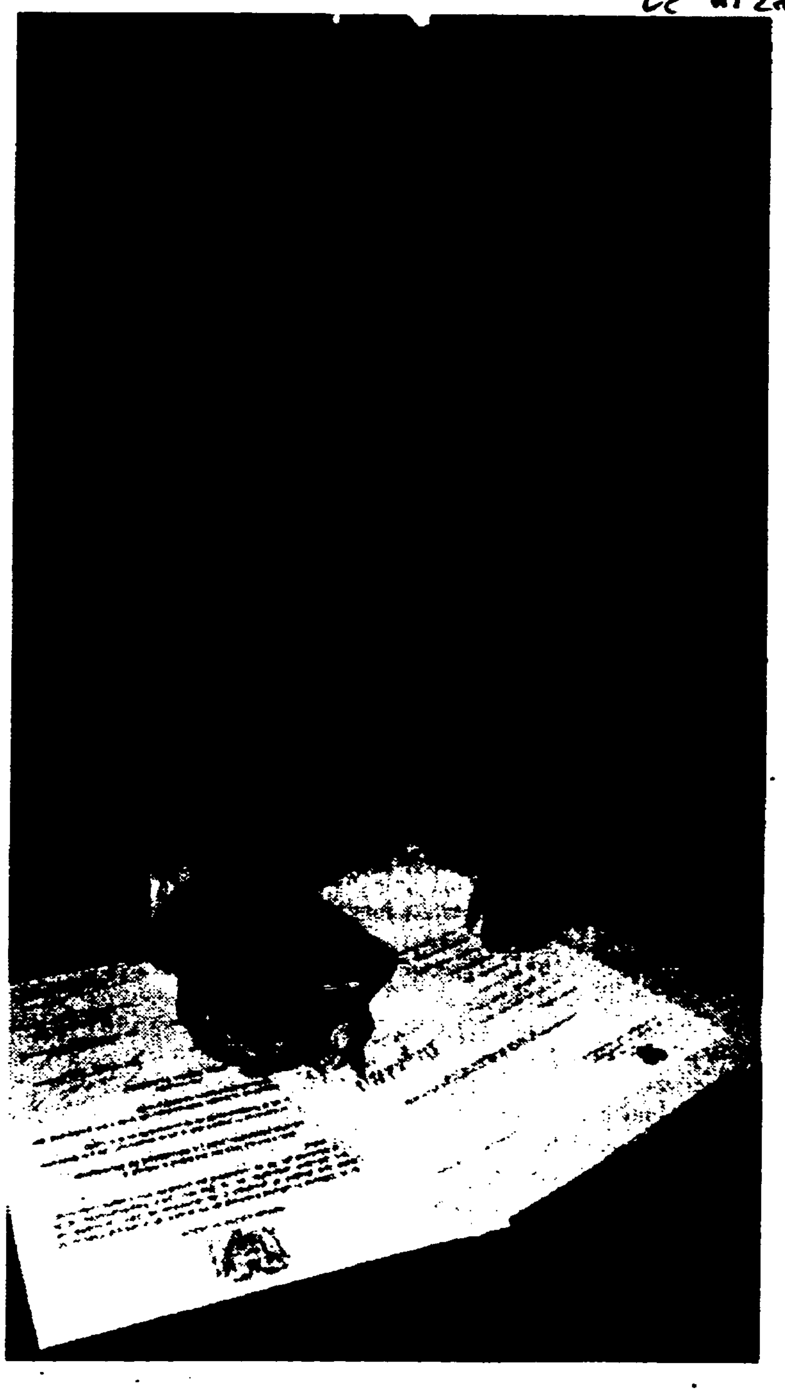
El Frente Unitario de Trabajadores, el mayor gremio sindical de Ecuador que agrupa a 400.000 trabajadores, dijo que a partir de esta semana protestará públicamente por la decisión del gobierno de elevar el precio de los combustibles, entre un seis y 10 por ciento.

"Esperemos que la normalidad y la paz reine especialmente en estos días en que estamos sufriendo las consecuencias de tan grave fenómeno meteorológico, como El Niño", agregó.

El presidente alterno del Frente, Fausto Dután, dijo el fin de semana que esa agrupación rechazaba las medidas económicas del gobierno.

El mandatario Fabián Alarcón anunció la noche del viernes el alza de los precios para los distintos tipos de gasolinas.

El Frente Unitario fue una de las organizaciones que participó activamente en febrero en diversas protestas públicas, que desembocaron en la destitución del presidente Abdalá Bucaram a manos del congreso.



Osvaldo Hurtado, Presidente del Parlamento ecuatoriano

DP5898

R PDXBT 12-26 00159
MUN EXG ICX

ECUADOR-GOBIERNO
RENUNCIA GABINETE SERA ANALIZADA POR ALARCON PROXIMA SEMANA

Quito, 26 dic (EFE).- El presidente ecuatoriano, Fabián Alarcón, anunciará la próxima semana si acepta o no la renuncia que le han presentado sus 15 ministros de Estado, y decidirá si efectúa cambios en el equipo de gobierno para el próximo año.

Los ministros presentaron, en días pasados, sus dimisiones para que sean estudiadas por el jefe del Estado, aunque la mayoría de ellos esperan ser ratificados en sus cargos, informó hoy el diario "El Universo".

Los miembros del Gabinete suelen presentar sus renuncias al Presidente en los últimos días de cada año, para dejar libertad al jefe del Estado de designar a su equipo de colaboradores.

En los diez meses como gobernante, Alarcón ha aceptado seis renuncias de ministros.

Fabián Alarcón asumió el poder el 6 de febrero pasado, tras la destitución del entonces gobernante Abdalá Bucaram, y cesará como presidente interino el próximo 10 de agosto. EFE

FA/ab/SM

12/26/18-33/97

DF6669

R ECOBT 12-31 00171
mun exg icx

ECUADOR-IMPUESTOS
DEROGAN IMPUESTO DIFERENCIADO A IMPORTACIONES

Quito, 31 dic (EFE).- El impuesto del 1 al 4 por ciento que el Gobierno de Fabián Alarcón fijó en marzo pasado para la importación de varios productos en Ecuador quedará derogado hoy, miércoles, en cumplimiento de las disposiciones de la Comunidad Andina, se informó oficialmente.

El Ministerio de Comercio Exterior, Industrialización y Pesca ratificó su decisión de que el llamado arancel diferenciado tenga vigencia sólo hasta el 31 de diciembre.

Este tipo de aranceles se imponen como medida de salvaguardia, pero están dotados de un carácter de temporalidad y se justifican únicamente por la situación difícil por la que pueda atravesar un país.

La Cámara de Comercio de Quito (organismo que agrupa a los comerciantes del país) aseguró que la medida no podía extenderse más allá de 1997 pues se hubiesen violado normas expresas de la Comunidad Andina y de la Organización Mundial de Comercio (OMC).

Ecuador es junto a Bolivia, Colombia, Perú y Venezuela, miembro de la Comunidad Andina de Naciones. EFE

SM/jmi/jpg

12/31/13-38/97

XY7385

U POXBT 12-18 00480
ICX MUN EXG

ECUADOR-ELECCIONES
DESTITUIDO JUEZ DE CORTE SUPREMA SE PRESENTA PARA PRESIDENTE

Quito, 17 dic (EFE).- El depuesto presidente de la Corte Suprema de Justicia (CSJ), Carlos Solórzano, se presentó hoy como aspirante a la Presidencia de la República en los comicios generales que se celebrarán en mayo del próximo año.

Solórzano aceptó la candidatura que días atrás le propuso un frente político independiente y dijo que su compromiso será "recuperar la dignidad del país" que se ha perdido con el actual gobernante, Fabián Alarcón.

El acto público de proclamación de su candidatura fue seguido por unos 200 simpatizantes y varias personalidades de la política ecuatoriana, entre ellos Gustavo Larrea, un ex funcionario del Gobierno del destituido jefe del Estado Abdalá Bucaram.

Solórzano cesó como presidente de la CSJ en septiembre pasado por una orden del Congreso que destituyó a los entonces magistrados del país y designó a sus reemplazos en una decisión que fue criticada por algunos sectores sociales y políticos.

La destitución de Solórzano se produjo por la serie de pugnas que mantuvo con el presidente Alarcón y el jefe del Congreso, el conservador Heinz Moeller, a quienes acusa de haberse repartido el poder tras la salida de Bucaram de la jefatura del Estado.

Bucaram fue destituido por el Congreso, por una supuesta "incapacidad mental para gobernar", el 6 de febrero pasado en un momento en que su Presidencia la disputaba con Alarcón y la vicepresidenta, Rosalía Arteaga.

Durante la crisis institucional de febrero, algunos grupos políticos apoyaron a Solórzano para que suceda a Bucaram.

Tras la salida de Bucaram, Solórzano le ordenó su detención provisional por las denuncias de supuesta corrupción, difamación y estafa al Estado.

Mientras, con Alarcón, Solórzano se enzarzó en una pugna política y llegó a calificar a su régimen como "una dictadura dirigida desde el Congreso" y coauspiciada por el Partido Social Cristiano (PSC, de Moeller).

El ex juez supremo de Ecuador logró obtener una notoriedad política por los procesos que siguió en 1995 contra el ex vicepresidente Alberto Dahik, ahora asilado en Costa Rica, que fue acusado de enriquecimiento ilícito con dineros "reservados" del Estado.

Su prestigio se impulsó con las acusaciones de corrupción en contra de Bucaram y tras ser uno de los protagonistas de su caída como gobernante.

De momento, en Ecuador hay sólo dos candidatos proclamados oficialmente para participar en los comicios del próximo año: Sólórzano y el independiente Jacinto Velásquez, quien es auspiciado por grupos de evangelistas.

Sin embargo, se espera que en los próximos días anuncien sus candidaturas otras tiendas políticas del pais.

Se prevé que la Democracia Popular (democristianos) presente al alcalde de Quito, Jamil Mahuad; y el PSC al ex candidato presidencial Jaime Nebot.

El panorama político ecuatoriano aún no está definido, y según analistas políticos, debe pasar mucho tiempo y definirse alianzas, pactos y acuerdos, para concretar el mapa electoral del país. EFE

FA/IB/PG

Sudamérica: baja inflación en noviembre

EP 9/12

La inflación de noviembre fue muy baja en la mayoría de los países de Sudamérica, destacándose el caso de Argentina que experimentó deflación por segundo mes consecutivo y, Bolivia y Chile que registraron una carestía de apenas el 0.1%.

Sólo en dos países –Ecuador y Venezuela– el ritmo de crecimiento de los precios al consumo superó el 1% durante noviembre pasado.

En términos anuales, la inflación se ubicó por debajo del 5% en tres países: Argentina (-0.1%), Bolivia (3.8%) y Brasil (5.0%).

En otros tres países fue inferior al 10%: Chile (6.3%), Paraguay (5.8%) y Perú (7.1%).

En nuestro país y Colombia, en tanto, se ubicó por debajo del 20% (15.7% y 17.8% respectivamente).

Por último, los dos países más inflacionarios de Sudamérica continúan siendo Ecuador, con un ritmo anual del orden del 30% y Venezuela, con un 38.1%.

Deflación

Por segunda vez en casi medio siglo, Argentina presentará probablemente un resultado negativo en el índice anual del coste de vida.

Según un informe del Ministerio de Economía, durante el pasado noviembre hubo una deflación del 0.2%, el quinto índice negativo en los últimos meses.

Con este resultado, los precios al consumo registran desde principio de año una caída promedio del 0.1%, de manera que si se mantienen estos niveles habrá deflación por primera vez desde 1938, cuando el descenso fue del 0.7%. El índice negativo estuvo a punto de ser conseguido en 1996, pero finalmente la inflación anual fue del 0.05%.



DOCUMENTO 9802939

TITULO Inflación en América del Sur.

PROCEDENC 150007

FECHA DE 9/12/98

VINCUL 11921
11677
11161
11300.

ENTR-DO

CRUZ DO

9802939

01-01

INUR Nº 00396/2101/29 NOV 97

SURINAME

Conspiração visando à Golpe de Estado

(29 Out 97)

De acordo com o Governo surinamês, a Polícia Nacional e as Forças Armadas prenderam 13 pessoas, em 25 Out 97, sob a acusação de estarem, supostamente, planejando uma série de ações desestabilizadoras da ordem político-social e econômica. Os atentados, a serem iniciados naquela mesma noite, culminariam em um golpe de Estado, a curtíssimo prazo.

A comunidade, em geral, e a imprensa tomaram conhecimento do acontecido no dia seguinte, por meio de declaração do Presidente JULES WIJDENBOSCH, o qual relatou, também, que o Departamento Central de Inteligência (CID) e o Departamento de Segurança Nacional já vinham informando às autoridades do país sobre a conspiração há cerca de um mês.

A pretexto de não atrapalhar investigações em curso, o governo vem mantendo os detalhes do episódio em segredo, não revelando as circunstâncias em que foram efetuadas as detenções, as identidades dos conspiradores, seus reais objetivos e motivações, a forma como o reduzido grupo de detidos tentaria alcançar suas metas e as eventuais ramificações que possa ter.

Todavia, tanto na HOLANDA, ex-metrópole, como no próprio SURINAME, o anúncio oficial foi recebido com incredulidade e desconfiança. Mais do que uma mera hipótese, existe o sentimento quase generalizado de que o incidente pode ter sido uma manobra governamental com três objetivos delineáveis: desviar a atenção da população da grave crise sócio-econômica atravessada pelo país; tentar começar a plasmar um sentimento de unidade nacional, ainda inexistente; e, principalmente, diminuir as brigas internas dentro da coalizão que apoia o governo, unindo-a em torno de um projeto político comum.

Essa estratégia justificar-se-ia na medida em que, atualmente, a gestão WIJDENBOSCH tem recebido crescentes críticas, devido ao excessivo e não-justificado gasto de fundos públicos; corrupção; denúncias de envolvimento com narcotraficantes; não-cumprimento das promessas constantes do programa de campanha eleitoral; deterioração acelerada da qualidade de vida da população; e falta de transparência política e administrativa, sobretudo financeira, a qual levou, inclusive, à demissão inconstitucional do Presidente do Tribunal de Contas, responsável pela fiscalização das finanças governamentais.

Mesmo se for comprovada sua veracidade, a falta de informações oficiais esclarecedoras sobre o episódio faz com que, mais uma vez, a prematuramente desgastada imagem do governo seja abalada pela desconfiança da opinião pública. Da mesma forma, o fisiologismo e as cada vez mais freqüentes disputas por espaço político, resultantes da patente fragilidade da aliança de conveniência e do antagonismo ideológico das agremiações componentes da coligação de suporte ao mandatário, determinam a progressiva perda de apoio à administração WIJDENBOSCH.

Ainda que, no momento, a relativa tranqüilidade social prevaleça no país, a conjugação das variáveis que compõem o cenário surinamês indicam que, a médio prazo, poderão acontecer crises de governabilidade. Enquanto críticas à presente gestão se tornam sistematicamente mais acerbas, é provável que a coalizão governamental seja rompida, dificultando ou mesmo inviabilizando institucionalmente o atual governo.

* * *

Nº. DOCUMENTO ________
TITULO 9802941
PROCEDENCIA Isoopo.
FECHA DE PROCEDENCIA 3/12/97
VINCULACIONES 11821
65592
11164
11302
65606.

ENTRADO ________
CRUZADO ________

01-05 9802941

XQ3554

R POXBT 12-03 00382
icx amt exg

COLOMBIA-CONGRESO
APROBADA REBAJA PENAS A TRAFICANTES Y OTROS DELINCUENTES

Bogotá, 2 dic (EFE).- La Cámara de Representantes (cámara baja) de Colombia aprobó hoy un proyecto de ley que aumenta la rebajas de penas por trabajo y estudio a los condenados, incluidos los traficantes de droga.

La iniciativa establece, sin embargo, que no se beneficiarán de la medida quienes hayan incurrido en secuestro simple o con intención de chantajear, extorsión u homicido agravado con fines terroristas.

El proyecto de ley pasa ahora al Senado en donde se le dará el último debate para que sea ley.

El viceprocurador, Luis Eduardo Montealegre, dijo que la norma otorga beneficios por trabajo y estudio a quienes están condenadas "sin excluir en ningun caso el beneficio (...) así se trate de delitos muy graves" como la única forma que tiene el Estado para la resocialización de los presos.

"En la actualidad los delitos de homicidio, tráfico de estupefacientes o enriquecimiento ilícito reciben la posibilidad del descuento de pena por trabajo y estudio" dijo Montealegre, que lamentó que se hubieran excluidos algunos delitos de los beneficios.

El proyecto de ley, conocido como de "alternatividad penal", aumenta los descuentos de penas para los reos que trabajen o estudien en los penales o fuera de ellos (con autorización especial).

Adicionalmente se establece que habrá libertad condicional cuando se haya cumplido parte de la sentencia, independientemente de los antecedentes penales del delincuente y sólo tomando en cuenta su conducta después de haber cometido el delito.

Igualmente se abre la posibilidad de beneficios administrativos como los permisos los fines de semana para quienes hayan cumplido parte importante de la pena.

Desde ayer cerca de 7.000 presos de varias cárceles del país realizan una huelga, que en el caso de la penitenciaría de la Picota, en Bogotá, degeneró en un motín, para presionar la aprobación del proyecto de ley que los beneficia, por el Congreso.

Los presos, además, habían amenazado con causar problemas de orden público en las cárceles, si la iniciativa no era aprobada.

Las penitenciarias colombianas registran una situación crítica por el hacinamiento de los presos, que llevó hoy al director del Instituto Nacional Penitenciario, Francisco Bernal, a solicitar a la Fiscalía no remitir nuevos detenidos a cuatro cárceles de Bogotá y Cali, en las que se registraron protestas. EFE

amv/ib/arp

12/03/03-23/97

[illegible] retiró su re[illegible]
[illegible] de pena [illegible]

[illegible]

XL8289
U POXBT 12-17 00602
mun icx

COLOMBIA-CARCELES (Previsión)
GOBIERNO SATISFECHO CON LEY DESCONGESTION Y CRITICAS OPOSICION

Bogotá, 17 dic (EFE).- El presidente de Colombia, Ernesto Samper, afirmó hoy que la ley de reducción de penas aprobada por el Congreso descongestionará las cárceles, aunque no beneficiará a los narcotraficantes.

Sin embargo, varios aspirantes a la Presidencia de la República en las elecciones de 1998 rechazaron esos supuestos beneficios de la ley al advertir de que "abrirá las puertas a los delincuentes".

El Congreso colombiano aprobó el martes, último día hábil de la actual legislatura, la llamada iniciativa "de alternatividad penal", que será aplicada de manera inmediata y beneficiará a unos 14.000 presos, anunció hoy la ministra de Justicia, Almabeatriz Rengifo.

Miles de internos de una decena de penales de todo el país estaban expectantes ante el futuro de esta norma, para lo que se amotinaron en su apoyo.

Samper destacó hoy que es fundamental que se haya aprobado una serie de excepciones "para que no fueran beneficiarias de estas medidas personas que hayan cometido delitos contra la moral o contra el Estado".

El gobernante precisó que no gozarán de las bondades de la norma aquéllos que están en prisión por delitos de enriquecimiento ilícito, narcotráfico, secuestro, homicidio agravado o terrorismo.

Samper también destacó que el proyecto es el resultado de un trabajo conjunto del Gobierno, la Fiscalía, la Procuraduría y el Senado de la República, "un consenso que va a permitir como nos lo proponíamos inicialmente llevar algún beneficio de descongestión a más de 13.000 internos", agregó.

El mandatario admitió que los presos de su país "actualmente se encuentran vivendo en condiciones infrahumanas, y a través de la ley de la descongestión se mejorará la propia condición de vida del resto de las personas condenadas y sindicadas".

Las ministra Rengifo, por su parte, se declaró "contenta" con la aprobacion de la ley, y dijo que gracias a ello en las cárceles donde había levantamientos "las cosas se calmaron y ha sido de buen recibo por parte de los internos".

Rengifo explicó que de los aproximadamente 42.000 presos que hay en penales colombianos unos 19.000 están actualmente condenados, y serán los mismos internos quienes deban presentar sus peticiones de libertad.

El ponente de la norma en el Senado, el congresista Mario Uribe, declaró que quienes deben decidir si se concede o no la libertad de los reclusos serán los jueces de ejecución de penas o los jueces de conocimiento.

La ministra de Justicia consideró que no se va a registrar una acumulación de peticiones de libertad en los despachos de los jueces.

Almabeatriz Rengifo anunció, por otra parte, que el Gobierno va a construir nuevas cárceles en el pais, y que para ello hay "interés" de empresas nacionales y extranjeras.

El Gobierno cuentan con un presupuesto de 50 millones de dólares para esas construcciones y para readecuar otras

penitenciarias del país.

El ex fiscal general y actual candidato presidencial Alfonso Valdivieso afirmó hoy que el Gobierno "abrió las puertas de las cárceles a los delincuentes", y criticó que no haya "acción del Estado para la rehabilitación y la reinserción de los internos".

La solución, subrayó, "ha sido simplista (...) y, por supuesto, típica de las improvisaciones del Gobierno en estos temas".

El general Harold Bedoya Pizarro, también candidato presidencial, expresó su oposición al proyecto aprobado al advertir de que miles de delincuentes saldrán otra vez a las calles, y aseguró que al Estado no le faltan cárceles.

Según Bedoya, el Gobierno podría readecuar antiguas prisiones como la de Santa Rosa, en el centro del país, o "La Catedral" de Envigado, noroeste, de la que huyó Pablo Escobar, fallecido jefe del cartel de Medellín en 1992, y que hoy se encuentra abandonada.
EFE

RRM/mmq

12/17/17-49/97

9802941

05-05

XM2699

R POXBT 12-01 00176
mun exg icx

COLOMBIA-GUERRILLA
ELN SECUESTRA A ALCALDE ELECTO POBLACION FRONTERA VENEZUELA

Bogotá, 1 dic (EFE).- El guerrillero Ejército de Liberación Nacional (ELN) de Colombia secuestró hoy a Raúl Centeno, alcalde electo de la población de Tibú, al noroeste de Colombia en la frontera con Venezuela, informaron fuentes policiales.

Centeno fue sacado de su residencia por dos individuos que se identificaron como miembros del guerrillero ELN y le obligaron a acompañarles a través de un camino rural.

Desde el pasado 24 de noviembre, el ELN mantiene cautivo al obispo de Tibú, José de Jesús Quintero, al que acusa de omisión en la actuación de los grupos de paramilitares en la zona, y desde el jueves retiene al alcalde de la misma población, Humberto Gómez.

El ELN envió hoy un comunicado en que el que informa del buen estado de salud del obispo y facilitó una grabación del prelado en la que manifiesta su voluntad de regresar tan pronto como sea posible a ejercer su prefectura.

Funcionarios de Tibú pidieron hoy auxilio del Gobierno central ante la ausencia de sus autoridades civiles y eclesiásticas. EFE

LDO/LTM/jpg

12/01/19-00/97

Nº DOCUMENTO: 9802942 ✓
TITULO: Colombia = Situación (guerrilla, paramilitares)
PROCEDENCIA: 150090
FECHA DE PROCEDENCIA: 1/12/97
VINCULACION: 11821
65592
11164
11339
514593
ELN.

ENTRADO ______
CRUZADO ______

9802942

9-10

XH0432

U FOXBT 12-01 00579
mun exg icx

COLOMBIA-VIOLENCIA
PARAMILITARES HAN ASESINADO 179 PERSONAS EN 15 MATANZAS

Bogotá, 1 dic (EFE).- En los que va de 1997, 15 incursiones de grupos paramilitares en Colombia han dejado un saldo de 179 muertos, 56 de ellos asesinados en seis matanzas en la última semana, informaron medios de comunicación colombianos.

Las cifras sólo se refieren a asesinatos colectivos, y no tiene en cuenta los homicidios aislados atribuídos a grupos de autodefensa, con cuyo conteo, aún para los menos pesimistas, la cantidad de muertos fácilmente puede doblarse.

Ese es sólo un lado de la moneda de la violencia política en Colombia, porque el número consolidado no muestra tampoco los caídos en combates ni los asesinatos producidos por las guerrillas en matanzas, emboscadas, enfrentamientos, asaltos y homicidios unitarios.

Sólo en el último fin de semana, 33 personas fueron asesinadas presuntamente por paramilitares en cuatro incursiones en diferentes lugares del país, lo que obligó al Gobierno a convocar de manera urgente para hoy un Consejo Extraordinario de Seguridad, con el fin de tomar medidas conducentes a garantizar la vida de los ciudadanos.

Por acciones de los paramilitares se ha originado el éxodo de 2.000 labriegos en noviembre, más de 30.000 en el año y, según datos de la iglesia Católica, en la última década existe, al menos, un millón de desplazados.

En el hecho más reciente, 14 personas murieron durante los últimos días en el ataque de un grupo paramilitar en tres lugares de Dabeiba, población del noroeste del país.

Según autoridades locales, desde el pasado miércoles se detectó la presencia de, por lo menos, 50 hombres de las Autodefensas Campesinas de Córdoba y Urabá (ACCU) en varias localidades apartadas de esta población montañosa.

Poco después comenzaron a aparecer cadáveres, y la tensión producida por la violencia obligó a 300 personas a abandonar sus parcelas para buscar refugio en el casco urbano de Dabeiba.

Algunos de los desplazados señalaron que, luego de merodear durante unas horas por las localidades de Buenavista, Tocunal y La Balsita de Dabeiba, los miembros de las ACCU se dirigieron a varias fincas especificas y, sin mediar palabra, procedieron a abalear a sus ocupantes, todos labriegos de la región.

Dabeiba es una población vecina de Ituango, donde en el paraje de El Aro, las mismas ACCU asesinaron hace cuatro semanas a seis campesinos e incendiaron las 70 viviendas de la localidad, de la que huyeron sus 200 habitantes.

El sábado pasado cerca a la localidad de Pitalito, en el suroeste del pais, fueron encontrados los cadáveres de siete jóvenes recolectores de café, el mismo número que produjo una incursión de paramilitares el viernes en la localidad de Ciénaga, región bananera del Magdalena, en la costa norte de Colombia.

A última hora del domingo, la Policia encontró en Guayabal, centro del país, los cadáveres de cinco campesinos que habían desaparecido tres dias atrás, presuntamente a manos de autodefensas locales.

A estos hechos se suma la matanza de 14 personas perpetrada

por paramilitares, uno de los cuales también fue muerto, el 22 de noviembre en la aldea de la Horqueta, entre las localidades de Viotá y Tocaima, a 85 kilómetros de Bogotá.

Este es el resumen de la acción paramilitar reciente y de todo 1997, que sólo hasta el 15 de enero ya presentaba como víctimas a 37 labriegos (4 de ellos indígenas), y que el 15 de julio realizó la peor matanza del año en Mapiripán (selvas sureñas) al decapitar y lanzar al río local a 30 campesinos de la región.

Sólo 13 días después de Mapiripán, el jefe de las Autodefensas Unidas de Colombia (AUC), Carlos Castaño, amenazó al expresar que "Habrá más matanzas". EFE

LDO/AMV/GTP

12/01/23-13/97

9802942

03

XL8084

R POXBT 12-02 00731
mun exg icx

COLOMBIA-PARAMILITARES (Análisis)
PARAMILITARES PARECEN BUSCAR RECONOCIMIENTO POLITICO

Por Inés Forero

Bogotá, 2 dic (EFE).- La expansión del paramilitarismo en Colombia hacia zonas de tradicional dominio de la guerrilla y la creación de un movimiento nacional parece indicar que esos grupos persiguen obtener carácter político.

El poderío militar que exhiben estas organizaciones ha abierto un debate en el país sobre la conveniencia o no de incluirlos en la negociación para solucionar el conflicto armado y la posibilidad de darles carácter político, lo que por el momento no acepta el Gobierno de Bogotá.

Dos leyes aprobadas en noviembre por el Congreso para facilitar un eventual proceso de diálogo permiten indultar a paramilitares para la negociación y establecen que se dialogará con los portavoces de grupos armados a los que el Ejecutivo reconozca carácter político, lo que abre la puerta a que este tipo de organizaciones lo obtengan.

La violencia de ese signo entre 1995 y 1996 significa, para los organismos de derechos humanos, el 60 por ciento de los asesinatos políticos y la principal causa de desplazamiento forzoso de cientos de miles de campesinos.

En la última semana de noviembre y comienzos de diciembre, se produjeron cinco matanzas, atribuidas a paramilitares, que dejaron 39 campesinos muertos, acusados de ayudar a la guerrilla.

Ante la oleada de crímenes, el presidente Ernesto Samper repitió el lunes la oferta de recompensa de mil millones de pesos (unos 800.000 dólares) por el principal líder paramilitar, Carlos Castaño, hecha a finales de 1996, pero incluyó en la lista de los buscados a otros cinco cabecillas.

El Gobierno de Samper, que ayer prometió perseguir el paramilitarismo "hasta el infierno", ha sido muy criticado por las organizaciones no gubernamentales por la falta de resultados de la lucha de la fuerza pública contra esos violentos.

"Las incursiones paramilitares durante 1996 y lo que va de este año marcan tal nivel de ofensiva y ampliación de su radio de influencia a gran parte del territorio nacional que constituyen una nueva etapa de proyecto paramilitar", destaca un informe de la ONG colombiana CINEP.

Desde abril los principales grupos actúan bajo el nombre de Autodefensas Unidas de Colombia (AUC).

Su coordinador es Castaño, jefe de las Autodefensas Campesinas de Córdoba y Urabá (ACCU), cuyas siglas sin embargo han aparecido lejos de las regiones que les dieron el nombre, el noroeste del país.

El CINEP sostiene que la nueva estructura permite a los paramilitares poner en marcha "las tres etapas de su modelo autoritario: incursión, consolidación y legitimación".

La oficina del Alto Comisionado para la Paz registra la presencia de paramilitares en doscientos municipios, según la última edición de la revista "Cambio-16 Colombia".

En la campaña paramilitar de 1997, se destaca el desplazamiento por los paramilitares de unos 20.000 campesinos de las selvas del Departamento del Chocó a principios de año, que

coincidió con el inicio de bombardeos del Ejército sobre la zona en pos de los rebeldes.

Le siguió la matanza de al menos 26 personas en Mapiripán, en los Llanos Orientales en julio, tras la cual se produjeron los primeros combates frente a frente de paramilitares y las Fuerzas Armadas Revolucinarias de Colombia (FARC), de los que se desconoce su resultado.

Por último, el crimen de 15 campesinos del caserío de la Horqueta, que sorprendió por registrarse a sólo 85 kilómetros de Bogotá.

Las tres áreas son estratégicas por ser de incuestionable dominio guerrillero durante años y su importancia económica.

Los desplazados del Chocó (noroeste) comenzaron el éxodo cuando se les iba a hacer entrega de la titulación de sus tierras como reserva de comunidades negras, con derechos similares a los que tienen los indígenas.

Sus selvas, que limitan con Panamá, están afectadas por la eventual conclusión de la carretera panamericana y el proyecto de un canal entre el Atlántico y el Pacífico, aún en fase de estudio.

Mientras, el ingreso de las ACCU en el este significa para la guerrilla la disputa de territorios que son fuente de sus ingresos: la participación en la cadena de producción de cocaína y la extorsión a las empresas petroleras, según algunas fuentes.

La Fiscalía cree que existen unos 400 grupos de extrema derecha, con 8.000 hombres, casi la mitad de los que suman las FARC, el Ejército de Liberación Nacional (ELN) y el Ejército de Liberación Popular (EPL).

El sociólogo e investigador Alfredo Molano dice, sin embargo, que "pueden ser 2.000 ó 3.000 hombres armados pero con la movilidad que tienen y las puertas que les abren hacen por 10.000". EFE

ifs/mmg

12/02/19-40/97

9802942

R FOXBT 12-05 00490
mun exo icx

COLOMBIA-PARAMILITARES
GOBIERNO NIEGA VINCULO EJERCITO Y PARAMILITARES DENUNCIA ELN

Bogotá, 5 dic (EFE).- **El ministro de Defensa de Colombia, Gilberto Echeverri,** negó hoy que las Fuerzas Armadas integren grupos paramilitares que pretenden exterminar a la guerrilla Ejército de Liberación Nacional (ELN), como ésta denunció.

El "Comando Central" del ELN afirma en un comunicado, que exigió que fuera divulgado por los medios de comunicación, que hay un plan de exterminio de sus activistas, denominado "Diciembre Negro", por parte de los paramilitares en la región del Catatumbo, donde se asienta la localidad de Tibú, limítrofe con Venezuela.

El ELN reclamó la divulgación de su nota, que difundieron el jueves emisoras de radio y de televisión y hoy la prensa escrita de Colombia, como requisito para liberar al obispo de Tibú, José de Jesús Quintero, al que secuestró el 24 de noviembre pasado.

Como antecedentes del supuesto "Diciembre Negro", el grupo guerrillero señala el asesinato de familiares de sus líderes y el secuestro de otros, hechos de los que responsabiliza a "escuadrones" conformados o promovidos por algunas unidades del Ejército.

Firman el escrito rebelde el jefe del ELN, el ex cura español Manuel Pérez alias "cura Pérez" o "Poliarco", y sus segundos al mando Nicolás Rodríguez "Gabino" y Antonio García.

En su nota, el grupo rebelde justifica de nuevo el secuestro del prelado por considerarle "una persona permisiva con los atropellos cometidos contra las comunidades" por grupos paramilitares.

El ELN acusa al alcalde de Concepción (localidad vecina de Tibú), Hugo Solano, al que mantiene secuestrado, de apoyar ese supuesto plan, así como a varios funcionarios de su despacho y a militares del Batallón Palonegro, en su jurisdicción.

Con el obispo se encuentran secuestrados por el ELN el alcalde de Tibú, Humberto Gómez, y el alcalde electo de la misma población, Raúl Centeno, que debe asumir su cargo el 1 de enero próximo.

El ministro Echeverri declaró hoy que esas denuncias pretenden "enlodar la imagen de las Fuerzas Militares", y recordó que las recientes matanzas de campesinos, de las que se acusa a paramilitares, "son objeto de investigación por parte de la Fiscalía General y la Procuraduría"

Echeverri agregó que respeta los "motivos humanitarios" para difundir el comunicado, al tiempo que rechazó la actitud del ELN de "pretender intimidar de manera abusiva la libertad de prensa en Colombia".

Por otra parte, la emisora "Radionet" informó hoy de que la única fotografía divulgada del jefe paramilitar del grupo más importante de Colombia, Carlos Castaño Gil, que aparece en los anuncios oficiales de busca y captura, corresponde en realidad a la de un conductor de la revista "Semana".

Contra Carlos Castaño hay ocho órdenes de captura por conformación de grupos paramilitares y homicidio con fines terroristas, y el Gobierno reiteró a principios de semana la oferta de recompensa de casi 800.000 dólares por información que conduzca a su captura.

Además, el Ejecutivo ofrece otros cuatro millones de dólares en total por otros seis cabecillas paramilitares. EFE
LDO/mmg/fr

12/05/18-02/97

9802942

06

La guerrilla colombiana del Ejército de Liberación Nacional descartó dialogar con el gobierno del presidente Samper

Bogotá. ANSA

El Ejército de Liberación Nacional (ELN) descartó nuevamente acercamientos de paz del grupo guerrillero con el presidente Ernesto Samper, quien terminará su administración el 6 de agosto de 1998.

Voceros del ELN expresaron el martes durante la liberación del obispo y los alcaldes del pueblo de Tibú que es "improbable" que se desarrollen gestiones para eventuales diálogos de conciliación con el gobierno de Samper.

En un mensaje atribuido por miembros del ELN a sus prófugos jefes Nicolás Rodríguez Bautista y Antonio García, manifestaron que "la política de Samper es de guerra sucia. Siempre hemos afirmado nuestra voluntad de paz, pero hablamos lenguajes diferentes".

El ELN y las ilegales Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), han expresado su rechazo a posibles diálogos de paz con el gobierno de Samper al que califican de "ilegítimo".

Sin embargo, el presidente insiste en promover la que ha denominado "una agenda de paz", bases de una conciliación que incluye aspectos como la "humanización" de la guerra y la exclusión de la sociedad civil del conflicto armado.

El ELN liberó el martes al obispo José de Jesús Quintero y los alcaldes Humberto Gómez en función y el electo Raúl Centeno, en zona rural del poblado Gabarra, al noreste de Colombia, unos 50 kilómetros de Tibú, en donde fueron secuestrados hace más de dos semanas.



Voceros del ELN expresaron el martes durante la liberación del obispo y los alcaldes del pueblo de Tibú que es "improbable" que se desarrollen gestiones.

XA945

B POXBT 12-22 00266
icx mun exg

COLOMBIA-GUERRILLA (ampliación)
AL MENOS 20 MILITARES MUERTOS EN ATAQUE A BASE MILITAR

Pasto (Colombia), 21 dic (EFE).- Al menos una veintena de militares muertos, varios heridos y desaparecidos es el resultado de un ataque guerrillero hoy contra una base de comunicaciones del Ejército en el Cerro de Patascoy, sur de Colombia,, informaron emisoras de Bogotá que citaron fuentes militares.

Varios centenares de guerrilleros de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) atacaron a los cerca de 30 soldados del Batallón Batalla de Boyacá que custodiaban la instalación militar, situada en un lugar escarpado y envuelto en permanente nubosidad.

Un portavoz del cuerpo de bomberos voluntarios de la ciudad de Pasto, capital del departamento de Nariño, donde está situado el cerro Patascoy, aseguró que hasta el momento se tiene conocimiento de una cifra aún no confirmada de 22 soldados muertos, tres heridos y siete desaparecidos.

Asimismo, relató a emisoras de radio de Bogotá que se tuvo noticias del hecho sobre las 16.30 hora local (21.30 GMT).

Para corroborar los hechos fue enviado un helicóptero desde el aeropuerto de Pasto hacia el cerro, de 3.500 metros de altitud, pero al ser atacado por los guerrilleros que permanecían todavía en la zona debió regresar a la capital regional.

El general Mario Hugo Galán confirmó a periodistas en Bogotá el suceso, pero rechazó dar una cifra de víctimas, si bien advirtió que la base atacada es muy pequeña y sostuvo que no podrían ser más de una veintena los miembros del contingente militar atacado.

Galán dijo a la prensa que se convocará una rueda de prensa cuando se tengan más detalles de los hechos. EFE

ifs/fmr/CGR

12/22/01 30/97

9802942

08

Desaparecen 19 militares en Colombia

CM. 27/12

■ ■

Tras el ataque guerrillero que destruyó una estación de comunicaciones hay dos suboficiales y 17 soldados que no han podido ser hallados

BOGOTA (Reuters) - El ejército colombiano reportó ayer como desaparecidos a 19 militares, cinco días después de que la guerrilla izquierdista atacó y destruyó una estación de comunicaciones ubicada en un cerro de los Andes.

El comandante de la tercera brigada, general Julio Eduardo Charry, dijo que en el ataque de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) murieron dos suboficiales y siete soldados, mientras que cuatro militares sobrevivieron.

El ataque a la estación de comunicaciones del cerro Patascoy, a 4.000 metros de altura sobre el nivel del mar, en la cordillera Central de los Andes, se produjo el domingo en horas de la madrugada.

En la base atacada, que permitía las comunicaciones entre las tropas del ejército que operan en una amplia zona selvática y montañosa del sudoeste colombiano, se encontraban un oficial, cuatro suboficiales y 29 soldados.

Pero las tropas del ejército, apoyadas por la Defensa Civil y la Cruz Roja, solo encontraron entre los escombros de la base destruida los cadáveres de nueve militares que fueron evacuados hasta un improvisado helipuerto, desde donde fueron trasladado a la ciudad de Pasto, 450 kilómetros al sudoeste de Bogotá, en la frontera con Ecuador.

"El balance es un oficial, un suboficial y siete soldados muertos cuyos cadáveres han sido hallados y trasladados al batallón. Tenemos igualmente un suboficial y tres soldados sobrevivientes, uno de ellos heridos", reportó el general Charry.

"Tenemos dos suboficiales y 17 soldados hasta el momento con clasificación de desaparecidos, desconocemos cuál es la situación de cada uno de ellos", agregó el oficial.

Aunque inicialmente las autoridades militares admitieron la muerte de al menos 22 militares, Charry descartó que entre los escombros de la base atacada y destruida por la guerrilla se encontraran más cadáveres.

"No hay más cadáveres en la zona de la base, ya se removieron todos los escombros", agregó el oficial.

Pese a que el ejército repostó a los militares como "desaparecidos", se abstuvo de admitir un posible secuestro por parte de la guerrilla.

El ataque a la base de Patascoy fue uno de los más graves que sufrió el ejército en 1997.

En agosto de 1996 las FARC atacaron una base militar ubicada en una zona selvática del sudoeste del país. En el ataque murieron 26 militares y 60 más fueron secuestrados y liberados 10 meses después luego que el gobierno accedió a desmilitarizar una extensa zona selvática.

Las FARC no han reivindicado el secuestro de los militares reportados como desaparecidos por el ejército. Los nueve militares muertos fueron sepultados ayer en la ciudad de Pasto.



Las fuerzas del gobierno proceden al traslado de los soldados heridos en el ataque de las FARC

...mper allana el ...
... negocia...

BOGOTA (AP). ...

10-10

9802942

DOCUMENTO
TITULO 9802943
PROCEDENCIA 518593
FECHA DE P... 30/12/97
VINCULACION 11921
65592
11164
11302

ENTRADO
CRUZADO

01-03 9802943

FB4452

U POXBT 12-30 00608
mun

COLOMBIA-GOBIERNO (Previsión)
959 ALCALDES ASUMEN CARGO EN MEDIO DE LA ZOZOBRA POR VIOLENCIA

Por Arturo Menéndez Vall-Serra

Bogotá, dic 30 (EFE).- Cerca de mil nuevos alcaldes, 32 gobernadores, 11.805 concejales y 502 diputados departamentales colombianos asumen el 1 de enero sus cargos, en medio de la zozobra por las amenazas y la violencia desatada antes, durante y después de los comicios del 26 de octubre en Colombia.

La campaña que antecedió a las elecciones de hace 66 días estuvo marcada por el sabotaje y amenazas de la guerrilla, que asesinó a 110 funcionarios y candidatos, secuestró a 300 y a dos observadores de la Organizacón de Estados Americanos (OEA), y declaró objetivos militares a los aspirantes a algún cargo.

El analista sobre el fenómeno de la violencia en Colombia Jesús Bejarano afirmó en una reciente publicación que en al menos 130 municipios colombianos los alcaldes no pueden gobernar sin rendirle cuentas a las guerrillas.

Desde que se celebraron los comicios locales y regionales, los enfrentamientos entre la guerrilla y los paramilitares por el control territorial se han incrementado, con varias decenas de víctimas civiles y el desplazamiento de centenares de familias campesinas e indígenas.

El número de alcaldes que jurarán el 1 de enero aún es incierto. Hay 959 habilitados para asumir el más importante cargo municipal, pero por lo menos tres están en poder de la guerrilla y otros, que fueron secuestrados y puestos en libertad o están amenazados, temen tomar posesión.

Las amenazas provienen de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), del Ejército de Liberación Nacional (ELN) y de las organizaciones paramilitares, a las que se considera responsables de las recientes matanzas ocurridas en el pais.

Los alcaldes electos de Coqua, en el centro del país, y de San Jacinto, en el noroeste, fueron asesinados en hechos que las autoridades atribuyen a los guerrilleros.

La guerrilla considera objetivo militar a la administración pública -el Estado- y durante 40 años se ha empeñado en acabar con el sistema, acosado por la corrupción, el desencanto de la ciudadania frente a la tradicional clase politica, los daños causados por el narcotráfico, que se introdujo en muchos sectores incluido el político, y una difícil situación social.

En los últimos comicios 9,5 millones de electores, de los 20.431.784 convocados, acudieron a las urnas y se pronunciaron por un mandato por la paz, que promovieron organizaciones no gubernamentales para reclamar el cese de la violencia.

En 33 municipios no se celebraron elecciones en octubre por problemas de orden publico y en otros 58 los actuales gobernantes locales cumplen su mandato despues del 1 de enero.

En Colombia las autoridades locales y regionales ocupan el cargo durante tres años, y quienes no lo asuman en el plazo de diez días serán reemplazados por los que designen los gobernadores departamentales.

De los alcaldes salientes, el 20 por ciento, cerca de doscientos, son investigados por la Procuraduría (organo que vigila el comportamiento de los funcionarios públicos) al no haber

entregado la contabilidad municipal, por la falta de claridad en las cuentas o por realizar contrataciones sin cumplir con las normas.

En 1998, los colombianos tendrán tres citas en las urnas, la primera el 8 de marzo para elegir a 102 senadores (cien por elección nacional y dos por las comunidades indígenas) y a 167 representantes a la Cámara (cámara baja).

El 31 de mayo será la primera vuelta para designar al presidente de la República, y si ninguno de los candidatos obtiene más del 50 por ciento habrá una segunda vuelta el 21 de junio con los dos candidatos presidenciales que obtengan las mayores votaciones.

Los nuevos senadores y representantes asumirán sus cargos el 20 de julio y el presidente electo, que sucederá a Ernesto Samper, el 7 de agosto. EFE

AMV/LTM/pgl

12/30/16-06/97

9802943

03-03

Colombia: envían a prisión a otros dos congresistas

El País 17/12

BOGOTA, 17 (AP).— Otros dos congresistas colombianos fueron enviados a la cárcel como parte de las investigaciones por corrupción que efectúa la Corte Suprema de Justicia.

Jairo Chavarriaga, representante que presentó el mes pasado un informe favorable para impedir que la extradición se aplicara retroactivamente, deberá permanecer en prisión mientras es investigado por enriquecimiento ilícito con dinero del narcotráfico, informó la Corte Suprema.

La ponencia de Chavarriaga fue aprobada por abrumadora mayoría en la Cámara de Representantes y la enmienda constitucional que restableció la extradición dejó a salvo de ser sometidos a la justicia extranjera a los cabecillas del cartel de Cali.

Chavarriaga negó ante la Corte Suprema haber recibido dinero de los narcotraficantes y explicó que su fortuna la hizo con el negocio de la ganadería.

ENCUENTRAN EVIDENCIAS

Sin embargo la investigación conducida por el magistrado Fernando Arboleda encontró evidencias que varios cheques que recibió Chavarriaga al parecer fueron girados por empresas de fachada de los narcotraficantes, según informaron fuentes judiciales.

La Corte también ordenó ayer la detención del congresista Adalberto Jaimes para procesarlo por el delito de celebración indebida de contratos, violando las inhabilidades que tienen los legisladores.

En los últimos dos años han sido detenidos y procesados 14 miembros del congreso, el ex procurador general de la nación Orlando Vásquez, el ex contralor Francisco Becerra y el ex alcalde de Cali Mauricio Cuevas. Todos, menos el congresista Jaimes, están acusados de haberse enriquecido ilícitamente con dinero del cartel de Cali.

Anoche fracasó en el Senado el quinto intento de algunos legisladores de reducir las penas de sus colegas que están presos, aunque una ley de descongestión de cárceles otorga beneficios como vacaciones anuales hasta de 60 días, de los cuales podrán disfrutar todos los condenados que hayan cumplido el 80 por ciento de su sentencia.

XE4695

R POXBT 12 19 00332
mun exg icx

COLOMBIA-CRISIS
RETIRAN CARGOS CONTRA EX MINISTRO SERPA EN PROCESO A SAMPER

Bogotá, 19 dic (EFE).- La Fiscalía General de Colombia anunció hoy la retirada de los cargos de encubrimiento de enriquecimiento ilícito contra el ex ministro de Interior Horacio Serpa, así como la suspensión y archivo de la investigación que se le seguía dentro del proceso que involucró al presidente Ernesto Samper.

Serpa, candidato por el gubernamental Partido Liberal a la Presidencia en las elecciones de 1998, fue jefe de debate de la campaña electoral de Samper y era investigado por presunto favorecimiento para encubrir un delito de enriquecimiento ilícito.

Algunos impulsores de la campaña electoral que llevó a Samper a la Presidencia de la República en 1994, incluidos el propio mandatario y varios de sus ministros, fueron acusados de recibir unos seis millones de dólares del cartel de la cocaína de Cali.

Samper fue exonerado en dos ocasiones por el Congreso de toda responsabilidad en el ingreso de ese dinero, mientras su primer ministro de Defensa, Fernando Botero, que había sido gerente general de la campaña, fue condenado a 64 meses de prisión.

El vicefiscal general del país, Jaime Córdoba Triviño, explicó hoy que la fiscal delegada ante la Corte Suprema de Justicia examinó las pruebas y concluyó que no ha lugar en admitir responsabilidad alguna del ex ministro Serpa.

Córdoba Triviño añadió que también se comprobó que la conducta de Serpa "quedó perfectamente dilucidada porque cumplió un papel estrictamente político y por lo tanto no tuvo participación en cuanto a recaudación de dinero".

Además de Serpa, fueron investigados los ex ministros de Relaciones Exteriores Rodrigo Pardo y de Comunicaciones Juan Manuel Turbay, quienes fueron igualmente exonerados de cualquier responsabilidad en el ingreso de dinero ilícito en la campaña de Samper y su causa archivada, añadió el vicefiscal.

Dentro de este proceso, el ex tesorero electoral Santiago Medina fue condenado por los mismos hechos a 75 meses de prisión, y el gerente administrativo Juan Manuel Avella está a la espera de una sentencia. EFE

RRM/LTM/fr

XW8668

U POXBT 12-01 00660
icx mun exg

COLOMBIA-MATANZAS (previsión)
GOBIERNO ANALIZA MEDIDAS CONTRA CADENA CRIMENES COLECTIVOS

Bogotá, 1 dic (EFE).- La sucesión de matanzas, que en nueve días ha dejado al menos 47 muertos, será analizada hoy, lunes, por el presidente colombiano, Ernesto Samper, durante una reunión extraordinaria del consejo de seguridad.

Samper ha convocado a los altos mandos militares y policiales, los ministros de Defensa, Gilberto Echeverri, y de Interior, Carlos Trujillo, así como al procurador general, Jaime Bernal, y al máximo responsable de la Fiscalía, Alfonso Gómez, para tomar medidas de seguridad.

La ola de crímenes colectivos, atribuida a paramilitares y grupos de delincuentes, que en este fin de semana dejó 31 víctimas mortales, coincide con la visita de una delegación de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH).

La misión, compuesta por siete observadores que permanecerán ocho días en el país, ha sido invitada por el Gobierno para que verifique la situación de los derechos humanos.

A esta seguirá otra visita de la organización defensora de derechos humanos Human Rights Watch, que ha centrado en el último año gran parte de su atención sobre el país, donde se ha agudizado la confrontación entre guerrilla y Ejército, rebeldes y paramilitares.

Desde el 21 de noviembre pasado se han registrado ocho crímenes colectivos, seis de ellos atribuidos en principio a grupos de extrema derecha.

Las últimas matanzas, conocidas este fin de semana, se presentaron en los departamentos de Antioquia (noroeste) y de Huila (sur), donde fueron asesinados al menos 15 campesinos, pero es posible que el número de víctimas aumente.

También en Antioquia el viernes fueron muertas siete personas, entre ellas una niña de 5 años y dos adolescentes de 15, en ataques perpetrados en dos barrios de la capital regional, Medellín, de los que se responsabiliza a la delincuencia.

Hombres armados, al parecer, paramilitares, penetraron el miércoles pasado (aunque sólo se denunció ayer) en tres aldeas de la localidad de Dabeiba (Antioquia), dieron muerte a nueve labriegos y quemaron una veintena de casas.

Así obligaron a sus pobladores a iniciar un éxodo masivo hacia el centro urbano.

Las denuncias de los desplazados señalan que habría otras cinco personas asesinadas, pero sus cuerpos no han sido encontrados aún.

Dabeiba es la puerta de entrada a la región bananera de Urabá, aparentemente apaciguada después de que en 1995 y 1996 se registraron centenares de muertes en crímenes colectivos.

La guerra sucia entre los grupos guerrilleros que operan en la zona y los de extrema derecha, con la muerte de civiles a los que se acusa de apoyar a la subversión o de pertenecer a ella, hizo retirarse a esta de los centros urbanos a las zonas montañosas.

Mientras, en el Huila fueron encontrados el sábado los cuerpos sin vida de siete hombres jóvenes, con señales de tortura y las manos y los pies atados con cinta negra.

Los vecinos de esos municipios donde fueron hallados, entre

las localidades de Pitalito y Acevedo, aseguran que no son conocidos en la zona.

Las autoridades no han confirmado aún quienes son los autores de esta matanza, pero en principio son señalados los paramilitares.

El hecho más grave, por el número de muertos y su registro cerca a la capital, fue el ocurrido en el caserío de la Horqueta, entre los municipios de Viotá y Tocaima, situados a unos 85 kilómetros al sur de Bogotá.

Allí fueron asesinadas hace nueve días 15 personas, además de uno de los atacantes, también paramilitares, en distintos lugares de la población.

La presencia de este tipo de grupos armados cerca a la capital no se había sentido hasta que a principios de mes fue tiroteada una urbanización de la localidad de Tenjo, construida por una cooperativa de la que eran miembros dos familiares de un líder de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), conocido como "Gabino".

En el tiroteo fue muerto un vigilante de la urbanización, que había sido señalada semanas antes por el director del Departamento Administrativo de Seguridad (DAS) como objeto de una investigación en una operación de extinción de propiedades de la guerrilla, obtenidas con dinero producto del delito. EFE

ifs-op

12/01/09-10/97

DEFENSA ES LA ENTIDAD DE GOBIERNO CON MÁS FALLOS EN SU CONTRA, SEGUIDA POR LA POLICÍA SECRETA

Colombia indemnizó por US$ 41 millones

Las compensaciones económicas por violaciones y atropellos a los derechos humanos por parte de las fuerzas militares y de la Policía costaron una muy abultada suma al Estado

El Ministerio de Defensa de Colombia pagó en 1996 al menos US$ 41 millones en indemnizaciones por violaciones y atropellos cometidos por miembros de las fuerzas militares y de la Policía.

El diario El Tiempo informó ayer que las condenas a las Fuerzas Armadas fueron falladas por

Las violaciones de DDHH por parte del Estado disminuyeron, según Ernesto Samper

un alto tribunal luego que comprobó detenciones arbitrarias, excesos en capturas, uso de armas en estado de embriaguez, violaciones, amenazas y torturas por parte de agentes del Estado.

El jurista y profesor universitario Juan Carlos Henao aseguró que el Ministerio de Defensa es la entidad del gobierno con más fallos en su contra, seguida por el Departamento Administrativo de Seguridad (Policía Secreta).

El informe se conoció una semana después de que la Comisión Interamericana de Derechos Humanos de la OEA y *Human Rights Watch* calificaron como crítica la situación de los derechos humanos en Colombia.

Aunque los informes acusaron a los grupos paramilitares de ser los mayores violadores de los derechos humanos en este país sudamericano, responsabilizaron a algunos miembros de las fuerzas militares y de Policía de apoyar a estas organizaciones ilegales que combaten a la guerrilla.

Pero el gobierno del presidente Ernesto Samper respondió a los informes y dijo que aunque la situación de los derechos humanos es preocupante, las violaciones por parte de agentes del Estado disminuyeron y que los responsables de la mayoría de los casos son la guerrilla y los paramilitares. *(Reuters)*



Periodistas en la mira de la guerrilla

Los periodistas colombianos, que fueron objeto de persecuciones y asesinatos por parte del narcotráfico y la delincuencia común, están ahora en la mira de la guerrilla.

Seis periodistas fueron secuestrados por la guerrilla en las últimas dos semanas, en acciones que el comandante de las Fuerzas Militares, general Manuel José Bonnet, calificó de "cobardes".

El sábado fueron liberados William Parra, secretario de Prensa de la Presidencia, y Luis Eduardo Maldonado, reportero de la cadena radial RCN, quienes estuvieron ocho días en poder del grupo guerrillero Jaime Bateman Cayón. Fueron secuestrados para hacerlos portadores de una propuesta de paz.

Cuando los dos reporteros regresaban a sus hogares, se supo que otros cuatro periodistas cayeron en poder del noveno frente de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia. *(AP)*

[illegible]TAQUES PARAMILITARES CONTRA CIVILES

Éxodo campesino en Co[illegible]

dgm 22/12[illegible]

Bogotá
AFP

Un gigantesco éxodo se produjo en el [illegible] Colombia al difundirse la [illegible] de decenas de campesinos en la [illegible] las autoridades asegura[illegible] pruebas de un tal incur[illegible] en la zona, centenares de [illegible] ayer la carava[illegible] al pueblo de Pavarandó.

[illegible] pasado grupos de de[illegible] y miembros de la Iglesia, [illegible] de campesinos, [illegible] de decenas de perso[illegible] dos localidades, Llano Ri[illegible] Apartadoza, en la zona bananera [illegible] más de 400 kilómetros al no[illegible] de Bogotá.

[illegible] Álvaro Uribe, gobernador [illegible] de Antioquia, en cuyos [illegible] y que, oficialmente, aún no se [illegible] de ataques de paramilitares [illegible].

Según Uribe, los mandos de la XVII [illegible] del ejército trataban de corroborar [illegible] de acuerdo a la cual las muer[illegible] se habrían producido en un violento [illegible] entre guerrilleros izquierdistas y [illegible].

Autoridades religiosas y socorristas dije[illegible] que familias enteras continuaban lle[illegible] hasta allí, tras varios días de tra[illegible] selváticas.

"[illegible] ver a mamás caminando con cinco o seis hijos... solas, escondiéndose de todo lo que ven. Tienen miedo", dijo el padre Leonidas Moreno de la diócesis de Apartadó.

Autoridades del departamento de Antioquia dijeron que se preparan para recibir hasta a unos 5.000 campesinos en Pavarandó, una localidad que normalmente tiene menos de mil habitantes.

A mediados de este año la misma región fue escenario de un éxodo de unos diez mil desplazados, algunos de los cuales traspasaron la frontera y huyeron a Panamá, tras numerosos [illegible] entre el ejército, los guerrilleros de izquierda y los paramilitares.

Los grupos paramilitares que han declarado una guerra a muerte a los guerrillos izquierdistas [illegible] ofensiva que [illegible] los principales [illegible] en la costa norte y [illegible] Colombia.

La ofensiva tuvo su máxima [illegible] en la última semana de noviembre y la primera de diciembre, cuando [illegible]

Nº DOCUMENTO 98029477
TITULO Colombia: Éxodo de campesinos.
[illegible] 150024
[illegible] 22/12/97
[illegible] 11821
65592
11164
11163
11165.

ENTRADO
CRUZADO

9802947

01-01

DP6307

R ECOBT 12-29 00240
mun exg icx

COLOMBIA-INVERSION
INVERSION EXTRANJERA POR 5.400 MILLONES DE DOLARES EN 1997

Bogotá, dic 29 (EFE).- La inversión extranjera en Colombia ascendió en 1997 a 5.400 millones de dólares, un 60 por ciento más que en 1996, reveló hoy la Presidencia de la República en un informe sobre los resultados económicos de 1997 y las perspectivas para 1998.

Según el Gobierno, la mayor inversión en este año correspondió a España, de cuyo país empresas financieras y del sector eléctrico realizaron inversiones por cerca de 2.500 millones de dólares.

De los 5.400 millones de dólares, según un informe oficial, 2.990 millones correspondieron a ingresos por privatizaciones cuando en 1996 habían sido por 866 millones.

En 1997 la empresa española ENDESA adquirió el 48,48 por ciento de la Empresa de Energía de Bogotá (EEB) por una suma de 2.177 millones de dólares, que se constituyó en la más importante operación de privatización en la historia de Colombia.

La inversión extranjera en el año que termina aumentó también en los sectores de construcción, minería, y servicios financieros, pero cayó en industria manufacturera, comercio al por menor, agricultura e infraestructura, según el Gobierno.

En enero próximo, 16 empresas del sector eléctrico serán reestructuradas y abiertas a la inversión extranjera, según lo anunció hoy el Ministerio de Minas y Energía.

El DNP calcula para 1998 una inversión extranjera de 2.500 millones de dólares, inferior a la de 1997 por la disminución en la oferta de privatizaciones. EFE

AMV/mlb/jff

12/29/12-58/97

DP4549

R ECOBT 12-17 00500
ICX MUN EXG

CEPAL-COLOMBIA
"MODESTO REPUNTE" A PESAR DE "COMPLICADO ESCENARIO POLITICO"

Santiago de Chile, 17 dic (EFE).- Colombia logrará este año un "modesto repunte" en su economía y una inflación dentro de las metas oficiales, a pesar del "complicado escenario político" que vivió el país este año, señala un informe de la CEPAL.

La evaluación del año económico en Colombia figura en el balance preliminar de 1997 que dio a conocer hoy en esta capital la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), dependiente de la ONU.

En su detalle sobre la situación colombiana, la CEPAL menciona la recesión económica en Colombia en los últimos tres meses del año pasado y el primer trimestre de 1997, pero agrega que el país se recuperó después y llegó a alcanzar hasta el tercer trimestre un crecimiento promedio en torno al 3 por ciento.

Ese aumento fue "en buena medida atribuible al fuerte descenso de las tasas de interés y a los altos precios internacionales d café, con el favorable impacto consiguiente sobre la demanda interna", dice el informe de la CEPAL.

Ese crecimiento se produjo a pesar de que este año Colombia "volvió a vivir bajo la amenaza de la aplicación de sanciones económicas por parte de EEUU, al no certificar éste los esfuerzos del Gobierno colombiano en la lucha contra el narcotráfico".

Unido a ello, "proliferaron los conflictos laborales y se intensificaron los choques entre las Fuerzas Armadas y la guerrilla", y, además, se sintieron los cambios climáticos causados por el fenómeno "El Niño".

El año no entró con buen pie en el plano monetario, según el informe, porque el Gobierno declaró la emergencia económica "alarmado por el deterioro de las finanzas públicas y la sorprendente entrada de divisas que se había registrado en diciembre de 1996".

El Banco de la República se vio obligado en marzo a pedir un encaje del 50 por ciento en los préstamos externos con plazos menores a dos meses y el Gobierno subió el arancel promedio del 11 por ciento al 14 por ciento, durante tres meses.

Colombia siguió acumulando divisas y el cambio se mantuvo pegado al piso de la banda oficial, pero a partir de agosto la demanda de dólares comenzó a crecer "empujando la tasa de cambio a la parte superior de la banda cambiaria".

El Banco de la República vendió "cuantiosas reservas interanacionales" y la moneda nacional se devaluó el 30 por ciento, lo que revirtió la tendencia observada en los últimos años en Colombia.

Según el informe de la CEPAL, "el repunte de la actividad productiva en 1997 se explica principalmente por la disminución de las tasas de interés, el aumento del ingreso cafetero y la recuperación económica de la vecina Venezuela".

Mientras tanto, la inflación disminuyó en el último trimestre de 1996 y a lo largo de 1997 el índice de precios al consumo alcanzó un promedio anualizado del 18 por ciento, a pesar de los efectos del fenómeno climatológico de "El Niño" en el coste de los alimentos.

Entre enero y agosto de este año, las exportaciones crecieron un

10 por ciento respecto al mismo periodo de 1996, mientras que las importaciones aumentaron en un 7,4 por ciento, agrega el informe anual de la CEPAL. EFE

AG/jf/SM

o2

9802948

12/17/17-43/97

DP3892

U ECOBT 12-12 00382
mun exg icx

COLOMBIA-COMERCIO EXTERIOR
CRECE DEFICIT BALANZA COMERCIAL EN 5,7 POR CIENTO

Bogotá. 12 dic (EFE).- El Departamento Administrativo Nacional de Estadísticas (DANE) comunicó hoy un aumento del 5,7 en el déficit comercial colombiano. al término del tercer trimestre de 1997.

Según un comunicado del DANE, el déficit fue de 1.904.8 millones, superior en 102,7 millones de dólares al que se tuvo para la misma fecha de 1996 cuando era de 1.802.1 millones.

El mayor déficit para Colombia se registra en el intercambio comercial con los Estados Unidos, que ascendió a septiembre pasado a 926,6 millones de dólares, con un aumento de 40,8 por ciento respecto de septiembre de 1996. cuando llegó a 658.0 millones, señaló el DANE.

Según el documento, Colombia tuvo con los países de la Unión Europea un superávit de 62.1 millones de dólares, aunque registró déficit en sus balanzas comerciales con España por 135,6 millones, con Francia por 74,9 millones y con Italia 130,6 millones.

En 1996 para la misma fecha había un déficit en la balanza comercial con la UE de 186.1 millones de dólares.

Según el informe sobre la balanza comercial las exportaciones, al cierre del tercer trimestre del año ascendieron a 8.493,4 millones (FOB), un 10,6 por ciento más que las de igual periodo de 1996, cuando fueron por 7.674,5 millones de dólares.

Las importaciones. en el mismo periodo de tiempo, fueron por 10.398,3 millones de dólares (FOB), un 9,7 por ciento superiores a las del mismo periodo de 1996 cuando llegaron a 9.476.6 millones.

Según la fuente, las exportaciones tradicionales (café, carbón, ferroníquel y petróleo) aumentaron en conjunto un 13,36 por ciento, mientras que las demás se incrementaron 7,93 por ciento.

Sin embargo, el DANE reveló que las ventas de petróleo bajaron 5,9 por ciento, mientras que las de café, principal producto de exportación. aumentaron 47.71 por ciento por las mejores cotizaciones para el grano en el mercado mundial.

A la revaluación del peso y la recesión que afectó a Colombia en el primer semestre del año se atribuye por los analistas el menor crecimiento de las exportaciones no tradicionales. que fue del 7.93.

Al cierre del tercer trimestre de 1997, los sectores que reportaron caída en sus exportaciones fueron los de textiles (1,98 por ciento), cuero y sus manufacturas (16.21 por ciento), esmeraldas (23.12 por ciento), confecciones (8,97 por ciento) y oro (60.58 por ciento). EFE

AMV/cg/jff

12/12/12-55/97

9802948

03

XU7521

R ECOBT 12-04 00153
AMT ICX

EEUU-COLOMBIA
BID APRUEBA PRESTAMO 60 MILLONES DOLARES MUNICIPIOS COLOMBIA

Washington, 4 dic (EFE).- El Banco Interamericano de Desarrollo, BID, anunció hoy la concesión de un préstamo de 60 millones de dólares a Colombia para apoyar los créditos municipales que permiten finaciar obras de infraestructura en aquel país.

El programa aprobado por el BID está destinado a respaldar las inversiones que se realicen en Colombia en servicios municipales como alcantarillado, agua potable, tansportes y mejora de barrios, entre otras.

Según ha informado hoy la institución bancaria interamericana, el proyecto permitirá también fortalecer la capacidad de una institución colombiana, la Fundación de Desarrollo Territorial (Findeter) que ejecuta los programas.

Se espera que el préstamo, concedido a 20 años, beneficie el incremento de productividad de los centros urbanos, donde se genera la mayor parte del producto interior bruto de Colombia. EFE

jrr/mla/jf/dv

12/04/18-43/97

04-04

9802948

Nº DOCUMENTO
TITULO 9802949
PROCEDENCIA [illegible] /500PO
FECHA DE [illegible] 20/12/97
VINCULACION 11321
66817
11163-13065
11164-
11302

ENTRADO
CRUZADO

01-22

9802949

DP4912
U PGXBT 12-20 00692
ICX MUN EXG

PERU-MILITARES (Previsión)
AUMENTA TENSION POLITICA POR DISCREPANCIAS entre Pte. FUJIMORI Y FF.AA.

Por Diana Mendoza

Lima. 20 dic (EFE).- La tensión política en Perú llegó a un punto crítico al producirse el viernes un conflicto abierto entre el presidente Alberto Fujimori y los altos mandos militares, el primero después de siete años de gobierno.

En una ceremonia realizada en la sede de la Comandancia de Ejército, los principales jefes militares de Perú dieron su respaldo unánime al jefe del Comando Conjunto de las Fuerzas Armadas, general Nicolás Hermoza Ríos, cuya actuación en el rescate de los rehenes de la mansión japonesa fue minimizada el miércoles último por Fujimori.

El informativo "América Noticias" difundió anoche imágenes del sorpresivo acto al que acudieron los ministros de Defensa, general César Saucedo; del Interior, José Villanueva; los comandantes de la Fuerza Aérea, de la Marina y los jefes de las diversas regiones militares de Perú.

Además, estuvieron los comandos militares que rescataron a los 72 rehenes retenidos durante 126 días por un comando del terrorista Movimiento Revolucionario Tupac Amaru (MRTA) y el asesor del Servicio de Inteligencia Nacional (SIN), Vladimiro Montesinos, según reveló una cadena de televisión local.

La discrepancia entre Fujimori y Hermoza surgió luego de que el jefe militar presentara en noviembre pasado su libro "Operacion Chavín de Huántar", en una ceremonia a la que no acudió ni fue invitado el propio Jefe de Estado aunque sí lo hizo Montesinos.

En ese libro aparecen Hermoza y el asesor del SIN como los gestores intelectuales del rescate de los rehenes en la mansión nipona y se resta protagonismo al mandatario peruano.

Fujimori dijo a "El Comercio" que la solución de contingencia a la crisis de los rehenes sólo la tenían él, tres coroneles del Ejército y Montesinos, a quien diversos sectores políticos califican como "el poder tras el trono".

En ese sentido, aseguró que Hermoza no participó en las reuniones secretas que él realizaba con estos personajes en el estacionamiento del Servicio de Inteligencia aunque admitió que el general tuvo participación en la ejecución del operativo.

Frente al marcado descontento del mandatario por la actitud del máximo jefe militar peruano, los altos mandos castrenses aprovecharon un acto por el cumpleaños de Hermoza para manifestarle su respaldo y rechazar las declaraciones de Fujimori.

El jefe de la I Región Militar de Perú, general John Pergamino, leyó un discurso en el que se señaló que "cualquier intento de menoscabar los méritos que usted (Hermoza) ha logrado gracias a su alto nivel profesional y sus virtudes personales lo sentimos como un agravio que afecta a nuestra institución en su conjunto".

Las Fuerzas Armadas, agregó Pergamino, "no merecemos que se intente desmerecer la imagen de nuestra institución pues quienes la conformamos hemos dado numerosas y constantes muestras de sacrificio y abnegación y entrega desinteresada a la causa de laPatria".

La abierta discrepancia entre Fujimori y los militares aumentó la tensión política en Perú luego de la crisis desatada en el

9802949

Congreso por la aprobación por parte del Gobierno, el lunes último, de una ley sobre atribuciones de jueces y fiscales que, según la oposición, pretende favorecer la reelección en el año 2000 del actual mandatario.

Esta es la crisis más grave que afronta Fujimori con los militares, por primera vez desde 1990 en que asumió su primer gobierno y, según algunos sectores políticos, supone aparentemente un riesgo de insurgencia militar ante el mando constitucional.

El pronunciamiento de los altos mandos de las Fuerzas Armadas también se produce en medio de insistentes rumores sobre la inminente remoción de Hermoza (quien es también comandante del Ejército) tras las declaraciones vertidas esta semana por Fujimori.

Hasta 1993, cuando se aprobó la actual Constitución, el jefe del Comando Conjunto de las Fuerzas Armadas era elegido por la cúpula militar pero a partir de ese año es el presidente de la República quien desgina a los jefes de las tres instituciones armadas: el Ejército, la Marina y la Fuerza Aérea.

Hermoza se mantiene en el cargo desde 1992 por decisión de Fujimori -quien dió en ese año un golpe de Estado- puesto que el general pasó a situación de retiro en 1993.

De acuerdo con la Constitución de Perú Fujimori es, además de presidente, jefe supremo de las Fuerzas Armadas.- EFE

OME/lm

12/20/08-58/97

9802949

DF5040

U FOXPT 12 21 00545

icx mun exo

PERU MILITARES (Previsión)

PUGNA ENTRE FUJIMORI Y MILITARES CAUSO TENSION

Lima, 21 dic (EFE). La tensión se vivió en Perú después de que el presidente, Alberto Fujimori, ordenara a los jefes militares que se reincorporaran inmediatamente a sus puestos tras el abierto enfrentamiento que protagonizaron el viernes.

La cúpula militar guardó una aparente calma y no se pronunció sobre la orden, tras haber respaldado al jefe del Comando Conjunto de las Fuerzas Armadas y comandante general del Ejército, Nicolás de Bari Hermoza Ríos, ante unas declaraciones de Fujimori que se interpretaron como una "minimización" de sus "logros" militares.

Esta situación comenzó hace unos días cuando el presidente peruano restó importancia a la participación del general Hermoza en la preparación del plan de rescate de los rehenes retenidos durante 126 días por un comando del Movimiento Revolucionario Tupac Amaru (MRTA) en la residencia del embajador de Japón en Lima, en abril pasado.

La tensión aumentó el pasado viernes cuando los jefes militares asistieron a una reunión, convocada por sorpresa, de "desagravio" al general Hermoza en Lima.

Los militares se retiraron de la casa de Hermoza al atardecer, después de que se afirmara que el motivo de su presencia fue saludar al general por su cumpleaños, que celebró ese día.

La reacción de Fujimori, que el sábado se reunió con varios de sus ministros y el presidente del Congreso, fue la de ordenar que los jefes y mandos castrenses del país que se reintegraran a sus puestos.

La orden, dirigida a Hermoza, fue interpretada por los analistas como "una respuesta" del Gobierno a la reunión de los militares.

Este enfrentamiento es el primero que se produce, en los siete años del gobierno de Fujimori y generó reacciones encontradas entre los políticos de diversos sectores.

Los opositores coincidieron en manifestar que la jerarquía constitucional del presidente de Perú debe ser respetada y pidieron que, de no ser así, Fujimori destituya a Hermoza y a los jefes de la Marina, la Aviación y el Ejército.

El congresista Alfonso Grados Bertorini de la Unión por el Perú (UPP) y el congresista Rafael Rey Rey, de Renovación -ambos de la minoría- coincidieron en señalar que los militares deben cumplir la orden "de inmediato".

Arturo Salazar Larraín, también de Renovación, aseguró que "hay que preservar la institucionalidad en el país", y que la reunión de los militares le hizo recordar "los tiempos pretéritos de la revolución castrense".

"Es bien conocido que yo tengo muchas discrepancias con el gobierno, pero esas discrepancias no son nada frente a la institucionalidad que el país está adquiriendo y debe adquirir para el futuro", afirmó.

Miembros del oficialismo, como la congresista Luz Salgado, negaron que la reunión de los militares constituyera un enfrentamiento con el gobierno.

"Esa ceremonia castrense se estila en los cumpleaños de los altos jefes como el general Hermoza, pero eso no significa que se

9802949

trate de un enfrentamiento con el Ejecutivo". opinó Salgado.

El también oficialista Juan Hermoza Ríos, hermano del comandante general del Ejército, señaló que la reunión del viernes fue "innecesariamente magnificada" y que "no existe ningún enfrentamiento" entre los militares y el gobierno.

No obstante, la curiosidad creció en la población que, pese a mantener la calma, indagó insistentemente ante los medios de comunicación para tratar de determinar las posibles consecuencias de la pugna. EFE

dub/msr

12/21/09 01/77

XA9443

U POXBT 12-21 00705
mun exg icx

PERU-MILITARES (Previsión)
JEFES CASTRENSES REGRESAN A SUS SEDES Y CUMPLEN ORDEN FUJIMORI

Lima, 21 dic (EFE).- Los jefes de las seis regiones militares de Perú regresaron a sus puestos en cumplimiento de la orden del presidente peruano, Alberto Fujimori, tras el enfrentamiento de los últimos días con el Gobierno, informaron hoy fuentes oficiales.

En un comunicado dirigido hoy a Fujimori, el ministro de Defensa, el general César Saucedo, señala que se ha cumplido la orden presidencial y que "los señores comandantes generales de las Regiones Militares y jefes de Grandes Unidades, se encuentran actualmente en las sedes de sus respectivos comandos".

En la nota, difundida por la oficina de prensa del palacio de Gobierno, se precisa que el ministro recibió un oficio del presidente del comando conjunto de las Fuerzas Armadas y comandante general del Ejército, el general Nicolás de Bari Hermoza, en el que éste informa que se ha cumplido la orden emitida ayer por Fujimori.

La nota de Hermoza al ministro Saucedo, con fecha del 20 de diciembre, indica que "en la fecha, mi Comando ha dispuesto el retorno inmediato de los señores comandantes generales de las Regiones Militares y jefes de Grandes Unidades a sus respectivas guarniciones, dando así cumplimiento a la orden emitida por el Presidente de la República y jefe Supremo de las Fuerzas Armadas".

Las regiones militares peruanas tienen sus sedes en Piura (norte), la primera; en la capital peruana, la segunda; en Arequipa (sur), la tercera; en Cusco (sureste), la cuarta; en Iquitos, capital de la amazonía peruana, la quinta, y en la localidad selvática de Bagua, la sexta.

Los jefes de las regiones que tienen sede en el interior del país son los generales Carlos Bergamino (primera), Mario Salazar (tercera), Tomás Marky (cuarta), Pablo Correa (quinta) y Edgar Cano (sexta).

La orden de regreso que dio ayer Fujimori, que como presidente del país es jefe supremo de las Fuerzas Armadas, es la primera manifestación oficial del Gobierno después de la reunión castrense del viernes pasado en la que se "desagravió" y respaldó a Hermoza.

La cita, considerada una respuesta militar a unas declaraciones de Fujimori en las que restó importancia a la participación de Hermoza en la preparación de la estrategia para el rescate de los rehenes en la residencia del embajador de Japón en Lima, se interpretó como un enfrentamiento con el Gobierno.

La nota del presidente dirigida a Hermoza ordena que los jefes de las regiones militares que se reunieron en Lima, con motivo del 63 cumpleaños del presidente del comando conjunto de las Fuerzaa Armadas, "se reintegren hoy, en el término de la distancia, a sus puestos de comando y sus responsabilidades, en el lugar en el que están asignados".

El regreso a sus bases de los jefes militares con sede en provincias ha bajado la tensión a la conflictiva situación, pero no la ha solucionado por completo, porque se espera la actitud que adoptará Fujimori frente a Hermoza y las repercusiones que tendrá la decisión que tome el gobernante, según los analistas.

Según portavoces de la oposición y los observadores, lo único que le queda al presidente peruano es destituir a Hermoza de sus

cargos como presidente del comando conjunto de las Fuerzas Armadas y comandante general del Ejército.

El alto oficial ocupa esos cargos desde diciembre de 1991, por lo que ha cumplido seis años en ellos y durante este tiempo mantuvo una estrecha relación con Fujimori, quien llegó a calificar a Hermoza en varias ocasiones como "general victorioso".

La oposición ha considerado siempre a Hermoza y al asesor del Servicio de Inteligencia Nacional (SIN), Vladimiro Montesinos, como "el poder tras el trono".

Las conjeturas de los observadores apuntan a cuál será la reacción de las Fuerzas Armadas, que respaldaron el viernes a su jefe principal, si Fujimori decide sustituirle.

Las declaraciones del presidente en las que minimizó la actuación de Hermoza para rescatar a los rehenes del Movimiento Revolucionario Tupac Amaru (MRTA) el 22 de abril, después de 126 días de cautiverio, se ha interpretado como una muestra del distanciamiento entre ambos y un indicio de que Fujimori tiene intención de cesarle.

En opinión de Alberto Adrianzén, un analista político, las relaciones entre civiles y militares se han "politizado demasiado" por la larga permanencia de Hermoza al frente de las Fuerzas Armadas, y otros comentaristas consideran que el comandante general del Ejército no quiere dejar sus cargos. EFE

LAA/LTM/pgl

12/21/20-16/97

07

A UN AÑO DE LA CRISIS DE LOS REHENES SURGEN DIVISIONES POR EL RÉDITO POLÍTICO DEL OPERATIVO

Tensión entre Fujimori y FFAA peruanas

En siete años de gobierno las relaciones entre el gobernante y el mando militar llegaron a un punto crítico, originado en que el presidente acaparó el éxito del operativo Chavín de Huántar

POR RAÚL BAREÑO
de la redacción de EL OBSERVADOR

El presidente peruano, Alberto Fujimori, se enfrentó a los altos mandos militares luego que estos rechazaran sus comentarios en los que restó importancia al papel del comandante del Ejército, general Nicolás Hermoza, en el rescate de los cautivos de un comando guerrillero en abril de este año, la operación *Chavín de Huántar.*

Fujimori, se reunió de emergencia con su gabinete de ministros hasta la madrugada de ayer para analizar el sorpresivo respaldo de las Fuerzas Armadas a Hermoza, luego que el presidente declarara que en el plan del operativo para rescatar a 72 cautivos de manos de un comando del Movimiento Revolucionario Túpac Amaru (MRTA) no participó el general Hermoza, y que se estaría

La situación se agravó el viernes en la ceremonia de clausura del año académico de la Escuela Naval, cuando Hermoza Ríos y Fujimori evitaron saludarse, y hasta mirarse durante el acto.

Esta es la primera crisis entre el presidente y el militar que respaldó a Fujimori en el autogolpe

El enfrentamiento entre ambos se originó luego que Fujimori minimizara la participación del militar en el operativo de rescate en la residencia del embajador de Japón en Lima, el 22 de abril.

Fujimori reveló esta semana que el general Hermoza no participó en el diseño ni en la estrategia del operativo para liberar a los rehenes, hace un año, en una acción en la que murieron los 14 integrantes del comando. "Lo tenía yo, y el diseño del plan lo compartí con cuatro personas: el asesor en inteligencia, Vladimiro Montesinos, y tres coroneles", dijo Fujimori.





RELEVO EN CARPETA

Al día siguiente, el mandatario anunció que estaba evaluando el relevo del general Hermoza al frente del Ejército. Esos dos puntos fueron los detonantes de la tensión, iniciada hace unos meses cuando Hermoza presentó el libro *Operación Chavín de Huántar*, sin invitar a Fujimori a la ceremonia. En él explica el operativo resaltando la participación del general en su diseño y estrategia.

El viernes, tras la ceremonia de clausura del año académico de la Escuela Naval. Hermoza se retiró a la Escuela Militar de Chorrillos donde los ocho jefes de regiones militares le rendían un homenaje por sus 63 años.

En esa ceremonia, a la que tampoco fue invitado Fujimori y en la que estuvieron en cambio los dos ministros militares del régimen, el comando del Ejército le dio su total respaldo a Hermoza a través de sendos discursos.

"Cualquier intento de menoscabar los méritos que usted ha logrado en buena ley gracias a su alto nivel profesional y a sus virtudes personales lo sentimos como un agravio que afecta nuestra institución en su conjunto", dijo en el discurso el general Carlos Pergamino, jefe de la primera región militar.

Esta es la primera crisis entre el presidente y el general Hermoza, quien respaldó militarmente a Fujimori en el autogolpe de Estado de abril de 1992, que sirvió para diseñar y promulgar una nueva Constitución que permitió la reelección presidencial.

Hasta hace poco tiempo, Fujimori denominaba a Hermoza como general victorioso

En los últimos cinco años Fujimori no escatimó elogios a Hermoza al que llamó "general victorioso" por combatir el terrorismo en territorio de su país y por la estrategia militar adoptada en la guerra no declarada con Ecuador, en 1995.

Hace pocos días, luego que los 15 ministros de Fujimori pusieran sus cargos a disposición del mandatario, surgieron informaciones según las cuales el presidente evaluaba algunos cambios en la cúpula castrense, entre ellos el del militar que ahora intenta reivindicar su gestión en la crisis de los rehenes. *(En base a AP y EFE)*

Respaldo a la jerarquía constitucional del presidente

Fuentes políticas peruanas consideraron ayer que la jerarquía constitucional del presidente Alberto Fujimori debe imponerse en el enfrentamiento con los militares por el respaldo expresado por éstos al jefe de las Fuerzas Armadas, general Nicolás Hermoza.

Los principales jefes castrenses manifestaron ayer su último respaldo institucional a Hermoza en lo que se ha interpretado como la respuesta militar a las declaraciones de Fujimori en las que minimizó la participación del también comandante general del Ejército en el operativo *Chavín de Huántar.*

El respaldo a Hermoza se produjo durante un acto privado al que asistieron los comandantes generales de la Aviación, general Elesván Bello; de la Marina, almirante Antonio Ibárcena; los ministros de Defensa, general César Saucedo, y del Interior, general José Villanueva; y los jefes de las regiones militares del país.

Para un legislador, Montesinos es un factor de distorsión en las Fuerzas Armadas

El congresista Jorge del Castillo, de la centroizquierdista Alianza Popular Revolucionaria Americana, en la oposición, dijo ayer que frente a la situación no le quedaba "ninguna duda" de que tenía que "respetarse e imponerse" la jerarquía constitucional del presidente sobre quienes son sus subordinados, los mandos de las Fuerzas Armadas.

Del Castillo señaló que ante la manifestación castrense, Fujimori debe tomar una decisión y separar al presidente del mando conjunto de las Fuerzas Armadas y comandante general del Ejército, así como a los comandantes generales de la Aviación y la Marina que se han adherido a él.

Opinó que el presidente también debe separar al asesor del Servicio de Inteligencia Nacional (SIN), Vladimiro Montesinos, a quien consideró como "un factor de distorsión dentro de las propias Fuerzas Armadas". *(En base a Reuters)*

DP5276

U FOXBT 12-22 00612
mun exg icx

PERU-MILITARES (Previsión)
PRESIDENTE FUJIMORI AFIRMA NO HAY CONFLICTO GOBIERNO-MILITARES

Lima, 22 dic (EFE).- El presidente de Perú, Alberto Fujimori, ratificó hoy en su cargos al jefe de las Fuerzas Armadas y comandante general del Ejército, general Nicolás de Bari Hermoza, y consideró que no existe un conflicto entre los mandos castrenses y el Gobierno.

Fujimori dijo que las conjeturas "graves" que se hicieron sobre el problema creado por un pronunciamiento militar de desagravio y respaldo a Hermoza registrado el viernes pasado a raíz de unas declaraciones del gobernante adversas al alto oficial, "han quedado disipadas, eliminadas totalmente".

"El panorama se ha aclarado, no hay ningún nubarrón, no hay tampoco como se pretende decir discrepancias entre Fuerzas Armadas y el Ejecutivo, cuando es el Ejecutivo quien es el que tiene el comando", precisó el presidente peruano.

Añadió que como jefe supremo de las Fuerzas Armadas, dirige a éstas "en función de los intereses nacionales, tanto internos como de seguridad externa, de manera que yo me voy a guiar por ésto y no simplemente por lo que puedan decir voces discrepantes sean de la oposición o de algunas otras personas".

Fujimori consideró también que no existió en la actitud de los mandos castrenses, interpretada por sectores de la oposición y los observadores como con "visos de rebelión militar", "absolutamente ninguna intencionalidad" de enfrentamiento con el gobernante.

El presidente reiteró que Hermoza y los comandantes generales de la Marina, almirante Antonio Ibárcena, y la Aviación, general Elesván Bello, se mantienen en sus cargos.

Los observadores opinaron que tras el cumplimiento el domingo último por los jefes militares de la orden dada por Fujimori para que regresen a sus puestos en el interior del país tras la reunión en Lima para respaldar a Hermoza, había bajado la tensión al conflicto pero no lo había solucionado por completo.

En dicha reunión, los mandos castrenses expresaron su desagravio y respaldo a Hermoza debido a que Fujimori restó importancia y minimizó la participación de éste en el planeamiento de la estrategia para el rescate de los rehenes en la residencia de la embajada de Japón en Lima.

Los analistas consideraban que mientras no se resolviera la permanencia o salida del jefe de las Fuerzas Armadas, el problema iba a continuar.

El congresista de la oposición, Harold Forsyth, consideró que era evidente que la reunión castrense del viernes "tiene un mar de fondo de mayores implicaciones".

Forsyth, de la Unión Por Perú (UPP), comentó que detrás del pronunciamiento militar pueden estar los asuntos relacionados con los ascensos del personal en actividad y el pase a retiro de los comandos más antiguos de las Fuerzas Armadas.

El especialista Enrique Obando, dijo hoy en declaraciones a la emisora "Radio Programas de Perú" desde Estados Unidos que tenía la seguridad de que el presidente Fujimori tiene "graves problemas" con Hermoza, al que, señaló, el gobernante "quiere cambiar desde 1994 y no puede hacerlo".

El analista Carlos Reyna opinó que "las pugnas" entre Fujimori

y Hermoza demuestran que "la alianza entre ambos se agotó" y que ahora buscan reubicarse en una nueva posición.

Añadió que la razón de fondo del problema suscitado reside en el hecho de que la relación entre Hermoza y el presidente peruano "marchó por fuera de los marcos constitucionales".

El analista político Alberto Adrianzén opinó que existe un enfrentamiento entre Fujimori y Hermoza que es "de larga data" y que el jefe militar es "conflictivo" y el presidente "no sabe como deshacerse de él".

A juicio de Adrianzén, las relaciones entre civiles y militares en Perú "se han politizado demasiado" por la larga permanencia de Hermoza en sus cargos.

El alto oficial es comandante general del Ejército y presidente del comando conjunto de las Fuerzas Armadas, desde diciembre de 1991. EFE

LAA/PL

12/22/21-34/97

Fujimori continúa con el respaldo militar

Lima, AFP CR 22/12

El Presidente del Comando Conjunto de las Fuerzas Armadas de Perú, general Nicolás Hermoza, acató la orden impartida por el presidente Alberto Fujimori y dispuso el "retorno inmediato" de los jefes de las regiones militares a sus cuarteles, informaron este domingo fuentes oficiales.

"Mi comando ha dispuesto el retorno inmediato de los comandantes generales de las regiones militares y jefes de grandes unidades a sus respectivas guarniciones, dando cumplimiento a la orden emitida por el señor Presidente de la República y Jefe Supremo de las Fuerzas Armadas", dice una carta enviada por Hermoza al ministro de Defensa, general César Saucedo.

La carta tiene fecha del sábado, cuando el jefe de Estado dictó la orden que señalaba que los jefes de las seis regiones militares debían reintegrarse "en el término de la distancia a sus puestos de comando".

Por su parte, el ministro Saucedo envió otra carta al presidente Fujimori en que le comunica que el presidente del Comando Conjunto "ha dado cumplimiento a la orden presidencial emitida por usted y que los jefes de las regiones militares y jefes de grandes unidades se encuentran actualmente en las sedes de sus respectivos comandos".



Alivio para el presidente peruano Alberto Fujimori.

Los mandos se habían congregado en Lima para desagraviar a Hermoza, con ocasión de su 63 cumpleaños, por unas declaraciones de Fujimori minimizando el papel del militar en la liberación de los rehenes de la Embajada de Japón en Lima, en abril pasado.

El jefe de Estado también había afirmado que la continuidad del general en su puesto estaba "en estudio".

La orden de Fujimori generó un clima de tensión entre el presidente y la cúpula militar, en una semana en la que fue notorio el distanciamiento entre el jefe del Ejecutivo y el general Hermoza, quienes en los últimos años han sido estrechos colaboradores. Esta inhabitual querella pública en la cima del poder surgió como una divergencia de carácter personal entre el presidente y el jefe del Ejército, pero "el problema se ha transformado peligrosamente en una crisis institucional", opinó este domingo el parlamentario y director del periódico de oposición La República, Gustavo Mohme.

Para Mohme, la salida del general Hermoza de la jefatura del Ejército no debería ser considerada como una "ofensa a las Fuerzas Armadas".

"Al contrario, Perú debe comenzar una nueva etapa que conduzca a un retorno a las instituciones y al profesionalismo de los militares", opinó.

Hermoza, cuyo respaldo fue clave para el éxito del autogolpe de Fujimori de 1992, es un militar calificado de "duro" por sectores independientes y de la oposición.

Fue designado jefe del Comando Conjunto del Ejército en 1990, año del acceso al poder de Fujimori y durante siete años ha sido un apoyo indefectible para el mandatario de origen japonés.

El diario independiente peruano El Comercio revela este domingo que el jefe del gobierno, Alberto Pandolfi, y el ministro de Defensa, el general César Saucedo Sánchez, "transmitieron verbalmente al general Hermoza y a otros militares de alto rango la exigencia del jefe del Estado de respetar el orden constitucional", tras una entrevista de más de cinco horas que mantuvieron el sábado con Fujimori. El redactor jefe del periódico, Juan Paredes Castro, señaló que el presidente prosiguió con sus reuniones en la noche del sábado al domingo, sobre todo con su consejero Vladimiro Montesinos, el hombre fuerte de los servicios de información (SIN).

LA [illegible] DE FUJIMORI CON LOS UNIFORMADOS

Clarín 22/12/97 Pg. 26

Perú: los partidos te[illegible] una sublevación mili[illegible]

Los políticos dieron su respaldo a Fujimori • El presidente está enfrentado con [illegible] [illegible], a quien busca reemplazar • El comandante cuenta con el apoyo de la c[illegible]

ÁNGEL PÁEZ

Lima. Especial para Clarín

Ante el [illegible] temor de una in[illegible] militar que ponga en peligro la democracia en Perú, los partidos políticos declararon ayer su respaldo al presidente Alberto Fujimori, enfrentado con el comandante de las fuerzas armadas, general Nicolás Hermoza Ríos, y con [illegible] militar que se alineó con el jefe [illegible].

[illegible] cívico-militar se inició el viernes, cuando los altos mandos asistieron a la casa de Hermoza, en Lima, a una reunión de "desagravio" al general, sobre quien Fujimori se refirió despectivamente y [illegible] participación en la solución a la crisis de los rehenes en la residencia del embajador japonés en Lima, en abril.

En una entrevista al diario El Comercio, el presidente afirmó que su asesor de inteligencia, el polémico Vladimiro Montesinos, [illegible] Fujimori, diseñaron el rescate de rehenes del comando del Movimiento Revolucionario Túpac Amaru, y que Hermoza sólo ejecutó órdenes.

> "La decisión está tomada: Hermoza tiene que irse", dijo el asesor Montesinos, según fuentes de Clarín

Fuentes castrenses indicaron a Clarín que el jueves pasado, un día antes de la "ceremonia de desagravio" al general Hermoza, se realizó una reunión del Sistema Nacional de Inteligencia, en la que Montesinos habló sobre el tema entre sus allegados. "La decisión está tomada: Hermoza tiene que irse", dijo el asesor presidencial, según las fuentes.

Enterado de la sorpresiva reunión en la residencia de Hermoza, y ante el temor de que se estuviera gestando una sublevación, el jefe de Estado reclamó a los militares reincorporarse en forma inmediata a sus cuarteles. La orden fue acatada ayer, pero la tensión continúa.

Los representantes de los partidos reclamaron la salida de Montesinos, por ser el verdadero protagonista del enfrentamiento, y también pidieron la destitución de Hermoza.

Para el congresista de oposición Gustavo Mohme Llona, lo que aparentaba ser una diferencia de opinión personal entre el presidente Fujimori y Hermoza respecto a la participación del jefe militar en la operación de rescate de los rehenes, se ha tornado en un problema que amenaza la democracia.

"En un momento parecía una controversia de índole personal. Sin embargo, ahora se trata de una peligrosa crisis institucional que enfrenta a componentes vitales del gobierno y del Estado".

"La pelea de fondo es entre Hermoza y Montesinos", dijo el congresista Fernando Olivera, líder del Frente Independiente Moralizador: "El superasesor quiere apartar de su camino a Hermoza porque le resulta un obstáculo para el control de las fuerzas armadas".

"Por su propio bien, Fujimori debe enviar a sus casas a Hermoza y Montesinos e iniciar la democratización de nuestras instituciones militares", agregó Olivera.

La semana pasada el ejército difundió el cuadro de ascensos y designaciones de comando, sin la aprobación de Fujimori.

La selección realizada por Hermoza tomó en cuenta únicamente a un pequeño número de generales alineados con Montesinos, desatándose una fuerte disputa por el control del ejército, que está dividido entre los seguidores del jefe castrense y del asesor de Fujimori.

Aunque los altos mandos militares iniciaron el retorno a sus cuarteles, la tensión persiste, e incluso el arzobispo de Lima, cardenal Augusto Vargas Alzamora, instó al gobierno y a los uniformados a mantener la calma.

Inquietud

"Hay mucha preocupación en el país por lo que está pasando. Por eso, en nombre de todos los peruanos, les pido diálogo a quienes no se ponen de acuerdo", dijo el cardenal.

Los partidos de oposición, enfrentados con Fujimori por su estilo autoritario, coincidieron sin embargo en manifestar que la jerarquía constitucional del presidente del Perú debe ser respetada.

El general Hermoza era considerado un aliado clave de Fujimori desde el autogol-[illegible]

[illegible] una ley [illegible] [illegible] los [illegible]

Las fuentes [illegible] diálogo de [illegible] reemplazar a [illegible] Villanueva [illegible] terior. Villanueva [illegible] el despojo de la [illegible] empresario de origen israelí [illegible] cher Bronstein, lo que implicó [illegible] ra la administración del canal de [illegible] Frecuencia Latina, criticó al gobierno [illegible]

La salida de Hermoza [illegible] pasado estaba descontada, pero [illegible] los rehenes impidió a Fujimori [illegible] relevo, porque quería mantener [illegible] de las fuerzas armadas ante una [illegible] que comprometía la seguridad nacional [illegible]

Pugna por el control de las FF.AA.

[illegible]

colás Hermoza Ríos, quien debió pasar al retiro en diciembre de [illegible], continúa hasta la actualidad en la jefatura del ejército.

El mecanismo [illegible] que diseñaron Fujimori y su asesor Vladimiro Montesinos para controlar los ascensos y las designaciones en los puestos [illegible] de las fuerzas armadas, desde el principio es una fuente de pugnas entre los militares. Su más reciente víctima es, paradójicamente, el general Hermoza, que gracias a ese sistema se mantiene en el cargo desde hace siete años. Ahora se cansaron de él y lo van a [illegible] de paso.

El cinco de mayo de 1993, el general Rodolfo Robles Espinoza denunció la existencia de un grupo paramilitar que cometía asesinatos políticos con el cono[illegible] [illegible] destituir a Hermoza, [illegible] [illegible] der de sus fuerzas.

[illegible]

La revelación del general Robles [illegible] [illegible] ejército en enero de [illegible] [illegible]

Antes los [illegible] Congreso de la República [illegible] de el presidente.

Antes, en la [illegible] prevalecía su capacidad y [illegible] profesional. Hoy todo depende [illegible] de lealtad a Vladimiro [illegible]

El general Hermoza

Si hoy algo que infla[illegible] el orgullo del general Nicolás Hermoza Ríos, es ser el tercer general con más años de actividad en América latina, después del comandante Fidel Castro y del general Augusto Pinochet.

Egresado de la Escuela Militar de Chorrillos en 1958, Hermoza no brilló precisamente por su genio, aunque se le reconoce su [illegible] en el [illegible].

Mediocre orador y peor escritor, en su libro *La Operación Chavín de Huántar*, sobre el rescate de los rehenes en la residencia del embajador japonés en Lima en abril, copió varios párrafos de un ensayo que dos años antes había publicado en una revista el asesor Vladimiro Montesinos Torres.

En muchas ocasiones Hermoza actuó al borde de la rebeldía. Cuando a fines de 1993 el Congreso Constituyente investigaba a un grupo paramilitar por el asesinato de nueve estudiantes y un profesor, citó al general para que atestiguara. Como no se presentó, los parlamentarios amenazaron con obligarlo a presentarse a los tribunales. El general, entonces, ordenó una salida de unidades militares y una ceremonia en su homenaje.

Hermoza tiene muchos amigos y aliados en el Congreso –su hermano Juan [illegible] es representante del gobierno–, algunos de los cuales deslizaron que existía la propuesta de conferirle el grado de mariscal.

Públicamente, Hermoza y Montesinos [illegible] son elogios. Pero su "amistad" es pura [illegible].

El asesor Montesinos

En la segunda mitad de los años setenta, el capitán Vladimiro Montesinos [illegible] [illegible] [illegible] junta, el segundo hombre [illegible] de la junta militar gobernante en Perú en ese momento.

Pero los servicios de inteligencia descubrieron que Montesinos había vendido a EE.UU. documentos sobre los equipos de guerra de origen soviético que tenían los militares peruanos. Fue acusado de traición a la patria, expulsado del ejército y confinado a una prisión.

Montesinos rehizo su vida estudiando Derecho en la Universidad Nacional de San Marcos. Ya recibido, se dedicó a defender a policías acusados de narcotráfico.

Pocos años después, se relacionó con el Servicio de Inteligencia [illegible] [illegible] [illegible] do por un candidato presidencial desconocido de origen japonés: Alberto Fujimori.

Cuando los contactos de Montesinos salvaron a Fujimori de un proceso judicial por evasión de impuestos –lo que le permitió competir con Mario Vargas Llosa en las elecciones presidenciales–, se ganó la confianza del mandatario y nunca más se despegó de él.

Lo primero que le pidió a Fujimori es que la fuerzas armadas, y en particular el ejército, lo rehabilitaran. Y así fue.

13

Jefe militar peruano sale fortalecido tras enfrentar al presidente Fujimori

EP 23/12

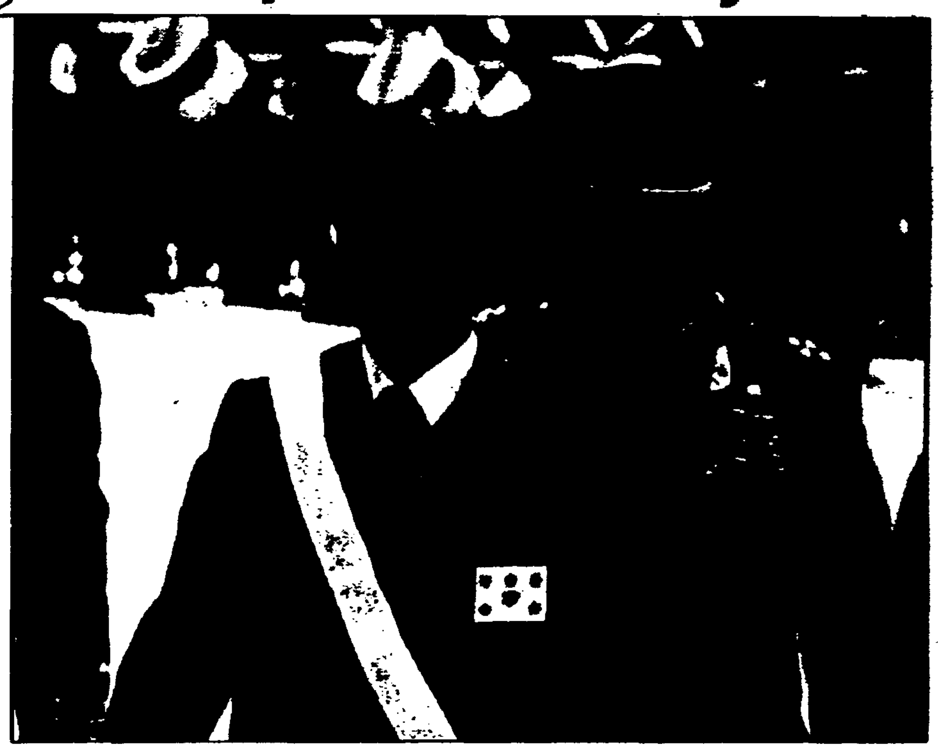
LIMA, 22 (AP).— El jefe de las fuerzas armadas, general Nicolás Hermoza, parece haber salido fortalecido de su forcejeo con el presidente Alberto Fujimori.

Pese a los reiterados intentos de Fujimori de destituir a Hermoza como máximo comandante militar y de comentarios recientes en que lo criticó, el general se mantiene firme en su puesto.

El jefe militar convocó el viernes a los mandos de las seis regiones militares del país a la localidad de Chorrillos, al sur de Lima, luego que Fujimori minimizó el papel de Hermoza en el rescate de los rehenes de la residencia del embajador japonés en Lima, en abril.

Tras lo ocurrido el fin de semana "ya tenemos la absoluta seguridad de lo que veníamos diciendo desde hace algún tiempo: el presidente Fujimori tiene graves problemas con el general Hermoza, a quien trata de reemplazar aproximadamente desde 1994 y queda claro que no es capaz de hacerlo", dijo hoy el analista Enrique Obando, principal investigador del grupo privado independiente Centro Peruano de Estudios Internacionales.

"Prácticamente podríamos hablar de una virtual rebelión del general Hermoza, cuando llamó a una reunión de desagravio frente a quien es su jefe, el presidente de la república", dijo Obando.



PULSEADA. El presidente peruano Alberto Fujimori y el general Nicolás Hermoza, durante la celebración del día de las Fuerzas Armadas, el pasado 9 de diciembre (AP)

Los roces entre el presidente y el militar comenzaron hace años.

Fernando Rospigliosi, experto en relaciones civiles-militares, escribió en el diario La República que "a mediados de 1994, un enviado de palacio (de gobierno) le comunicó a Hermoza que acababa de ser designado ministro de Defensa y lo felicitó. Hermoza... rechazó el cargo. El mejor que nadie sabe que el ministro no tiene poder y el comandante general sí".

El gobierno ha desestimado el conflicto, diciendo que la decisión de los generales de regresar a sus bases demuestra que Fujimori controla la situación.

Aun así, las declaraciones de Fujimori "generaron un cisma entre el poder político y las fuerzas armadas", dijo el general retirado Germán Parra Herrera al diario La República, y "esa afrenta" hizo que los comandos militares participaran "en el acto de respaldo a Hermoza".

XA9545
R POXBT 12-23 00286
AMT EXG ICX

PERU-MILITARES
CONGRESO EVALUO EN SECRETO ENFRENTAMIENTO POLITICO-MILITAR

Lima, 22 dic (EFE).- Los diferentes grupos políticos del congreso de Perú sostuvieron hoy una reunión en secreto para evaluar "las circunstancias" del enfrentamiento que se produjo el pasado fin de semana entre el gobierno y los militares peruanos.

El segundo vicepresidente del Congreso, Oswaldo Sandoval, afirmó que era importante que la mesa del Parlamento informe a los representantes sobre la situación, para, a partir de eso, "adoptar los posibles criterios necesarios".

"Ese es un tema que ya está totalmente superado, pues el Presidente de la República dió una orden y, como no podía ser de otra manera, los estamentos de las Fuerzas Armadas la acataron de manera absoluta e inmmediata", dijo Sandoval.

La reunión concluyó luego de que los miembros de la minoría opositora pidieran que se convoque al Primer Ministro, Alberto Pnadolfi, a una reunión plenaria del congreso.

Sandoval comunicó que el tema será tratado nuevamente mañana, martes, tras lo cual el Consejo Directivo determinará si invita, o no, a Pandolfi o "a algún otro ministro" del gabinete.

Los altos jefes militares de Perú se reunieron el pasado viernes en Lima en una ceremonia de "respaldo" y "desagravio" al presidente del Comando Conjunto de las Fuerzas Armadas y comandante general de Ejército, Nicolás de Bari Hermoza Ríos.

Días antes, Fujimori había minimizado la participación del general en la planificación y el rescate de los rehenes de la residencia del embajador de Japón en Lima, en abril pasado.

El enfrentamiento se distendió hoy luego de que Fujimori afirmara que no se trataba de ninguna crisis, e informara de que Hermoza Ríos seguirá en sus puestos, pese a las insistentes demandas de la oposición para que sea destituido. EFE

dub/ib/arp

12/23/02-07/97

1b

TD1823

U POXBT 12-23 00534
icx mun exg

PERU-MILITARES (Previsión)
TENSION POLITICO-MILITAR CONCLUYO TRAS ACLARACION FUJIMORI

Lima, 23 dic (EFE).- La tensión político-militar que vivió Perú el fin de semana pasado concluyó el lunes cuando el presidente Alberto Fujimori descartó que se hubiera tratado de un enfrentamiento y ratificara en su cargo al jefe de las Fuerzas Armadas.

Fujimori consideró que no hubo "absolutamente ninguna intencionalidad" de enfrentamiento con el gobierno en la reunión que sostuvieron el pasado viernes los militares para "desagraviar" al jefe del Comando Conjunto de las Fuerzas Armadas y Comandante General del Ejército, Nicolás de Bari Hermoza Ríos.

Días antes Fujimori había minimizado el papel cumplido por el general en la preparación y ejecución del rescate de los rehenes de la residencia del embajador japonés, en abril pasado.

"El panorama se ha aclarado; no hay ningún nubarrón, no hay tampoco, como se pretende decir, discrepancias entre las Fuerzas Armadas y el Ejecutivo, cuando es el Ejecutivo quien tiene el comando", precisó el mandatario.

Reiteró, además, que Hermoza y los comandantes generales de la Marina, almirante Antonio Ibárcena, y la Aviación, general del aire Elesván Bello, se mantienen en sus cargos.

La opinión de Fujimori fue respaldada por el Primer Ministro, Alberto Pandolfi, quien señaló que con la vuelta de los jefes militares a sus comandos en el interior del país "ha quedado demostrada totalmente la subordinación de las Fuerzas Armadas al poder civil".

"Esto fortalece plenamente la democracia en el país", dijo Pandolfi al referirse al cumplimiento de los militares de una decisión del presidente, quien les ordenó el sábado, en su condición de Jefe Supremo de las Fuerzas Armadas, que volvieran a sus puestos.

La reunión de los militares, que tomó por sorpresa a los medios políticos, generó gran preocupación en Perú, ya que fue tomada como "una respuesta" a Fujimori, quien ordenó la vuelta de los mandos a los cuarteles tras reunirse durante más de cinco horas con sus principales ministros y el presidente del Congreso.

Sin embargo, la decisión del presidente de mantener a Hermoza en su cargo fue interpretada como "sólo una postergación del problema" por los miembros de la oposición, que en una "declaración conjunta" pidieron la destitución del general y del asesor de Inteligencia Vladimiro Montesinos, a quien consideran "el poder tras el trono".

El congresista Javier Alva Orlandini, de la opositora Acción Popular (AP), declaró que para él es evidente que existe un "desentendimiento" entre Fujimori y Hermoza y que los últimos sucesos son prueba de ello.

Roger Cáceres, del Frente Nacional de Trabajadores Campesinos, consideró igualmente que "el problema" ha sufrido sólo "un aplazamiento".

"La solución al problema de fondo se mantiene pero todo ésto se debió a que el presidente emitió declaraciones duras e injustas contra el general Hermoza", acotó.

Los diferentes grupos políticos del Congreso peruano se

reunieron posteriormente en secreto para evaluar "las circunstancias" del enfrentamiento que, según el vicepresidente del Parlamento, el oficialista Oswaldo Sandoval, "es un tema totalmente superado".

La reunión concluyó con el pedido de los miembros de la minoría opositora para que se convoque al Primer Ministro, Alberto Pnadolfi, a una reunión plenaria del Congreso, tema que será decidido hoy, martes, por el Consejo Directivo.- EFE.
dub/lm

12/23/08-55/97

9802949

PERU: AMENAZAS DE INSUBORDINACION MILITAR   Clarín 23/12/98

Fujimori tomó "terminantes" medidas para frenar la crisis

El presidente admitió que tomó decisiones "cortantes" para evitar una sublevación • Fujimori está enfrentado con el comandante de las FF.AA.

ARIEL PAEZ
Lima. Especial para Clarín

El presidente Alberto Fujimori admitió ayer que tuvo que tomar una medida "poco usual", "cortante", "inédita" y "terminante" para disipar el temor de una insubordinación y para que los altos mandos del ejército regresaran a sus puestos de comando, luego de que participaran en una [illegible] convocada por el presidente del Comando Conjunto de las Fuerzas Armadas, general Nicolás Hermoza Ríos.

En las primeras declaraciones desde que [illegible] el último viernes [illegible] de respaldo a Hermoza, Fujimori admitió que debió hacer uso de su [illegible] como jefe supremo de las fuerzas armadas para acallar los rumores sobre una sublevación.

"Si (la orden) se dejaba de cumplir en un mínimo de porcentaje, entonces había que dudar", dijo el presidente. "Pero se ha cumplido totalmente y se ha restablecido el clima de normalidad", dijo Fujimori.

El 17 de diciembre, en una entrevista periodística, el presidente subestimó el papel de Hermoza en la solución de la crisis de los rehenes, al sostener que éste no fue parte fundamental de la estrategia.

Fujimori después dijo que las fuerzas armadas se encontraban en franca evolución y que debían producirse cambios en los mandos.

Las palabras del mandatario fueron una suerte de anuncio del relevo del general Hermoza de los puestos que ejerce desde hace siete años.

En respuesta a las palabras de Fujimori, el pasado viernes Hermoza convocó a los comandantes generales de la marina y la fuerza aérea, y a los altos mandos del ejército —entre los cuales estaban los ministros del Interior y de Defensa— para asistir a una "ceremonia de desagravio" [illegible] duras expresiones de Fujimori.

Ese mismo día el presidente se encerró en un consejo de ministros de emergencia y el sábado ordenó a Hermoza que los jefes militares que concurrieron a la reunión del viernes retornaran en el acto a sus puestos de comando.

El domingo, el gobierno difundió una carta de Hermoza en la que informaba el acatamiento de la orden de Fujimori.

Pero la crisis [illegible] decida la salida del [illegible] quien [illegible] superar [illegible] teniente Torres.

De allí que la oposición en [illegible] citó a la presidencia del C[illegible] despida no sólo a Nicolás [illegible] también a [illegible] perturbadores de la [illegible] militares.

El mandatario [illegible] neral se mantendrá en la [illegible] Comando Conjunto de las [illegible] das y en la jefatura del [illegible] [illegible] cambio del general Hermoza.

La renovación del jefe [illegible] relacionada con los planes de [illegible] postular a una re-reelección.

De acuerdo con una [illegible] la Compañía Peruana de [illegible] Mercados, el 58 por ciento de los [illegible] dos desaprueba la gestión de [illegible] un 35 por ciento la aprueba. [illegible] ciento opinó en contra de [illegible]

Nº. DOCUMENTO
TITULO
PROCEDENCIA
FECHA DE [illegible]
VINCULACION

ENTRADO
CRUZADO

Disputa por el poder en Perú

LH 24/12

La misma genera dudas sobre la democracia, "malentendidos", "conjeturas" y "errores de conceptos", están a la orden del día

LIMA, (Reuters) - Pese a que el presidente Alberto Fujimori ratificó su poder sobre las fuerzas armadas tras un conato de rebelión, los analistas políticos aún no se ponen de acuerdo sobre el verdadero sistema que gobierna Perú.

En lo que todos coinciden, incluso el propio mandatario, es en que los acontecimientos del fin de semana entre la cúpula militar y el presidente giraron en torno a "malentendidos", "conjeturas" y "errores de conceptos".

La estabilidad política y la supremacía del poder civil estuvieron en la balanza el viernes cuando los generales de la cúpula militar acudieron a Lima para celebrar el cumpleaños del jefe del Comando Conjunto de las Fuerzas Armadas, Nicolás Hermoza, con uniforme de combate y con la intención de "respaldarlo". Todo hacía pensar que la reunión castrense no era sino la respuesta a declaraciones de Fujimori en las que minimizó la participación de Hermoza en el exitoso rescate militar de los rehenes del Movimiento Revolucionario Túpac Amaru.

La calma volvió el domingo luego que los generales acataron una orden de Fujimori de regresar a sus bases, a través de un duro comunicado remitido el sábado al general Hermoza.

Fujimori aseguró que el incidente concluyó sin haber dejado "ningún resquicio de duda sobre la estabilidad del país".

¿QUIÉN MANDA A QUIÉN?

"Estos hechos son resultado de un desorden nacional, ya que si las cosas se manejaran según las leyes y la Constitución cada uno sabría cuál es su papel. Pero esto no ocurre", dijo a Reuters el almirante retirado y ex jefe del Comando Conjunto de las Fuerzas Armadas, Alfonso Panizo.



El Presidente peruano, Alberto Fujimori, rodeado de la plana mayor del ejército de su país.

El alto oficial dijo que Perú tiene un "gobierno muy raro donde el poder Legislativo no fiscaliza nada, el poder judicial comete aberraciones y el poder Ejecutivo quiere controlarlo todo". Sin embargo, para el general del ejército retirado, Gastón Ibáñez, la oposición "ha magnificado un hecho que se repite desde hace tres años, como es la llegada a Lima de los generales de las seis regiones militares en la víspera del cumpleaños de Hermoza. Todo es un malentendido".

Ibáñez, ex ministro de Industria, dijo a Reuters que "más bien este pequeño incidente ha demostrado al país y al mundo el sistema democrático que rige en Perú".

En este contexto, el presidente Fujimori aclaró el lunes que "no puede haber discrepancias porque quien comanda las Fuerzas Armadas es el presidente de la república", aunque según Panizo "hay un error de conceptos".

"Fujimori no puede decir que él comanda las Fuerzas Armadas porque cada institución tiene su propio comandante. Lo que ha querido decir es que las Fuerzas Armadas están subordinadas al orden constitucional", aclaró.

Al parecer, nadie se salvó de las conjeturas y el propio Fujimori reconoció que la reunión debía entenderse como "una cohesión en las Fuerzas Armadas...que ha conducido a deducciones..., incluso de quien habla, erróneas".

Según el analista internacional César Arias, las declaraciones de Fujimori tienen sentido dentro de un orden jurídico y político normal, "pero aquí la cúpula militar tiene un tácito poder".

"En cualquier país democrático la actitud de Hermoza hubiera provocado que el presidente lo relevara de su cargo, como se hizo en Estados Unidos con el general MacArthur, pese a que él sí era un héroe nacional", agregó Arias.

En abril de 1992, Hermoza respaldó a Fujimori en lo que se conoce como el "autogolpe", cuando el presidente disolvió el Congreso y creó una versión más reducida para aumentar el respaldo en la legislatura. Después, Hermoza dirigió el desmantelamiento de un golpe militar contra el presidente.

"Soy optimista. Creo que es bueno que ocurra esto para definir el rol de las Fuerzas Armadas, asignatura pendiente en toda América Latina, donde no está claro su verdadero papel", dijo a Reuters el sociólogo Manuel Torrado.

Presionan a Fujimori para que desarticule la influencia militar

LN 29/2

Sin cambios

XA0197

R FOXBT 12-31 00389
mun exg icx

PERU-MILITARES
CAMBIOS EN EL EJERCITO PERUANO A UNA SEMANA SUPERADA CRISIS

Lima, 30 dic (EFE).- Un total de doce jefes militares peruanos fueron relevados de sus cargos, según ha dado a conocer hoy la Comandancia General del Ejército

Esta medida se produce a una semana de superada la crisis entre el Gobierno y las Fuerzas Armadas.

La novedad más notoria fue la del general Carlos Bergamino Cruz, quien tras desempeñar el cargo de jefe de la I Región Militar con sede en el departamento norteño de Piura fue designado jefe de la Secretaría de Defensa Nacional, un puesto netamente administrativo y sin mando de tropa.

Bergamino fue quien pronunció el discurso en el que los altos mandos militares "desagraviaron" al jefe del Comando Conjunto de las Fuerzas Armadas de Perú, general Nicolás de Bari Hermoza, cuya actuación en el rescate de los rehenes en poder de un comando terrorista en la mansión del embajador de Japón fue minimizada por el presidente Alberto Fujimori.

Este hecho fue interpretado por distintos sectores como un acto de insubordinación por parte de los militares, lo que aumentó la tensión política que se producía en el país por la suspensión, desde hace tres semanas, de las reuniones del pleno del Congreso debido a conflictos entre la oposición y el oficialismo.

Pese a que la oposición pedía la destitución del jefe del Comando Conjunto, Nicolás de Bari Hermoza, el presidente peruano ha decidido por el momento mantenerlo en el cargo.

Los cambios dados a conocer hoy por la Oficina de Informaciones del Ejército alcanzan también a los jefes de las seis regiones militares de Perú, aunque en el caso de la Sexta Región con sede en la zona de Bagua (en la frontera con Ecuador) se ratificó al general Edgar Cano Cano.

Asimismo, en lugar de Bergamino pasa a la Primera Región Militar el general de división Luis Delgado de la Paz.

También fueron nombrados como jefe del Estado Mayor de las Fuerzas Armadas el general de división Luis Díaz Arauco; como jefe del Estado Mayor del Ejército el general Raúl Suárez De Freitas; el general Miguel Aguirre como Jefe del Comando de Personal del Ejército; Eduardo Bornaz Saavedra en la jefatura del Comando Logistico del Ejército, y como jefe del Comando de Instrucción y Doctrina de la misma institución, el general de brigada Carlos Indacochea.

Estos cambios son propuestos por el Comandante General de cada institución y aprobados por el presidente de la República y el Ministro de Defensa.-EFE

DME/ma/nd

12/31/03-05/97

9802949

22.22

XA0197

R POXBT 12-31 00389

mun exg icx

PERU-MILITARES

CAMBIOS EN EL EJERCITO PERUANO A UNA SEMANA SUPERADA CRISIS

Lima, 30 dic (EFE).- Un total de doce jefes militares peruanos fueron relevados de sus cargos, según ha dado a conocer hoy la Comandancia General del Ejército

Esta medida se produce a una semana de superada la crisis entre el Gobierno y las Fuerzas Armadas.

La novedad más notoria fue la del general Carlos Bergamino Cruz, quien tras desempeñar el cargo de jefe de la I Región Militar con sede en el departamento norteño de Piura fue designado jefe de la Secretaría de Defensa Nacional, un puesto netamente administrativo y sin mando de tropa.

Bergamino fue quien pronunció el discurso en el que los altos mandos militares "desagraviaron" al jefe del Comando Conjunto de las Fuerzas Armadas de Perú, general Nicolás de Bari Hermoza, cuya actuación en el rescate de los rehenes en poder de un comando terrorista en la mansión del embajador de Japón fue minimizada por el presidente Alberto Fujimori.

Este hecho fue interpretado por distintos sectores como un acto de insubordinación por parte de los militares, lo que aumentó la tensión política que se producía en el país por la suspensión, desde hace tres semanas, de las reuniones del pleno del Congreso debido a conflictos entre la oposición y el oficialismo.

Pese a que la oposición pedía la destitución del jefe del Comando Conjunto, Nicolás de Bari Hermoza, el presidente peruano ha decidido por el momento mantenerlo en el cargo.

Los cambios dados a conocer hoy por la Oficina de Informaciones del Ejército alcanzan también a los jefes de las seis regiones militares de Perú, aunque en el caso de la Sexta Región con sede en la zona de Bagua (en la frontera con Ecuador) se ratificó al general Edgar Cano Cano.

Asímismo, en lugar de Bergamino pasa a la Primera Región Militar el general de división Luis Delgado de la Paz.

También fueron nombrados como jefe del Estado Mayor de las Fuerzas Armadas el general de división Luis Díaz Arauco; como jefe del Estado Mayor del Ejército el general Raúl Suárez De Freitas; el general Miguel Aguirre como Jefe del Comando de Personal del Ejército; Eduardo Bornaz Saavedra en la jefatura del Comando Logístico del Ejército, y como jefe del Comando de Instrucción y Doctrina de la misma institución, el general de brigada Carlos Indacochea.

Estos cambios son propuestos por el Comandante General de cada institución y aprobados por el presidente de la República y el Ministro de Defensa.-EFE

DME/ma/nd

12/31/03-05/97

22.22

DENUNCIAN UN "GOLPE DE ESTADO CONTRA EL CONGRESO"

¿Fujimori recontraelecto?

Pagina/12 07/12/97

La oposición lanzó ayer una campaña para evitar una segunda reelección de Alberto Fujimori en el año 2000. Esa posibilidad no está remota: Fujimori hizo aprobar sin debate una ley que la favorece y luego reemplazó un Congreso sumido en protestas por una comisión elegida a dedo.



De esta manera le gustaría llegar a Alberto Fujimori al año 2000 (y los que le siguen).
No obstante, ha sido incapaz de reunir las firmas para un referéndum por la tercera reelección.

La política peruana (que a esta altura parece más bien parodia) promete mantenerse movida de acá al fin de siglo. Ayer comenzó la campaña nacional con el lema "No al fraude", promovida por la oposición parlamentaria para evitar la segunda reelección del presidente Alberto Fujimori en el año 2000, después de la sanción de una ley que delega funciones legislativas en una comisión del Parlamento, lo que fue considerado un "golpe de Estado contra el Congreso".

El último enfrentamiento entre gobierno y oposición comenzó la semana pasada, cuando los legisladores no oficialistas colocaron en la sala de sesiones del Congreso y en sus escaños carteles en repudio del supuesto fraude, en protesta por un proyecto de ley que homologa las funciones y atribuciones de los jueces y fiscales titulares con las de los provisionales, nombrados por el gobierno y capaces ahora de integrar el Jurado Nacional de Elecciones (JNE). Para la oposición, la ley que el oficialismo aprobó el lunes sin debate es, además de inconstitucional, sospechosa, porque aseguraría al gobierno el control del JNE, que debe pronunciarse sobre la validez de la candidatura de Fujimori a una segunda reelección consecutiva, rechazada por la actual Constitución.

Los opositores formaron paredes humanas para que las pancartas no sean retiradas, lo que provocó la suspensión de sesiones por casi una semana. El lunes, en sesión reservada, la mayoría oficialista de Cambio 90-Nueva Mayoría decidió delegar facultades a una Comisión Permanente para que en un plazo de 180 días dicte una serie de leyes que quedó pendiente en las sesiones ordinarias. La oposición calificó la iniciativa como "un golpe de Estado contra el Congreso". La comisión, integrada por menos del 25 por ciento de los 120 parlamentarios del Congreso unicameral, trabajará paralelamente al Congreso en pleno, que se encuentra en sesiones extraordinarias desde ayer y hasta el 31 de enero. "La situación creada es sumamente grave y delicada. Se ha descabezado al Congreso, que está operando en pleno, al quitarle sus funciones legislativas y delegarlas en una comisión", dijo ayer el constitucionalista Jorge Avendaño, legislador de Unión por el Perú.

"Aquí no pasa nada", afirmó el presidente del Congreso, Carlos Torres, y señaló que el Parlamento *sigue funcionando, por lo que* "en cualquier momento" se lo convocará en pleno, siempre y cuando la oposición retire sus carteles. El legislador opositor Antelo Flores cerró el círculo vicioso al afirmar ayer que "la minoría asistirá a todas las sesiones que sean convocadas con los cartelones, y los llevará adonde sea para señalar muy claramente su protesta contra el fraude que están montando". Por su parte, el legislador independiente Fernando Olivera señaló que la campaña antifraude "trasciende los muros del Congreso", y destacó que los congresistas se movilizarán por todo el país denunciando el autoritarismo de Fujimori. "La oposición cree que está en un carnaval o en una fiesta infantil", dijo la oficialista Marta Chávez, y recordó que "no será la primera ni la última vez que se dicten normas que no le gustan a la oposición, eso pasa en todos los parlamentos del mundo".

El centro de Lima dio señales ayer de la nueva batalla entablada contra el reelecto presidente. Varias paredes amanecieron pintadas con la leyenda "No al fraude". Los congresales opositores buscan incentivar a la población para que coloque carteles con el lema de la campaña en las fachadas de sus casas, en automóviles y establecimientos comerciales, y hasta en su ropa. Por otro lado, centenares de manifestantes, encabezados por legisladores de la oposición, marcharon hasta el Palacio de Gobierno. Durante la marcha, firmaron las planillas para impulsar la celebración de un referendo que determine si Fujimori puede ser candidato en los comicios generales del año 2000. Desde el año pasado, cuando comenzó la iniciativa, hasta hoy, se recolectó cerca de un millón de firmas, 250.000 menos de las necesarias para que el gobierno convoque a la consulta popular.

La manifestación se llevó a cabo pese a que ayer se prorrogó por dos meses más el estado de emergencia en varios distritos de la capital, en precaución de ataques de los grupos rebeldes Sendero Luminoso y Movimiento Revolucionario Túpac Amaru (MRTA). Las fuerzas de seguridad se encuentran en estado de alerta máxima ante la posibilidad de que el MRTA pueda cometer algún atentado hoy, cuando se cumple el primer aniversario del asalto a la residencia del embajador de Japón en Lima. La insistencia gubernamental en recordar una operación que en su momento levantó espectacularmente la popularidad de Fujimori fue criticada por analistas que resaltaban que el aniversario de la toma debería promover el debate sobre las culpas del asalto, hasta ahora echadas sobre un puñado de policías.

DP6526

R POXBT 12-30 00398
MUN EXG ICX

PERU-CONFLICTO
CONGRESO PARALIZADO TRES SEMANAS POR CONFLICTO POLITICO

Lima, 29 dic (EFE).- El Congreso de Perú cumplió hoy tres semanas de paralización forzada, debido a un conflicto político entre la mayoría oficialista y la oposición liderada por los sectores izquierdistas y populistas.

Las sesiones plenarias del Parlamento fueron suspendidas por la junta directiva debido a que ese sector de la oposición colocó en las paredes del hemiciclo grandes carteles escritos con la consigna "no al fraude".

Denunció de esa manera la presunta intención del Gobierno de hacer fraude en las elecciones del año 2000, para permitir una nueva reelección del presidente Alberto Fujimori.

A juicio de ese sector, la ley sobre los magistrados permite que los jueces suplentes, a quienes consideran "influenciables" por el poder político, sean elegidos miembros del Jurado Nacional de Elecciones (JNE) que dirigirá los comicios del 2000.

En vista de que el JNE decidirá en última instancia si procede una posible candidatura de Fujimori, la oposición considera que mediante la ley que rechaza se busca crear un Jurado parcial con el Gobierno.

El presidente del Congreso, Carlos Torres y Torres Lara, ha rechazado esa interpretación y señala que la ley busca sólo que las decisiones sobre la marcha institucional de la Judicatura "no sean aprobadas sólo por una minoría de magistrados titulares".

"Es inaceptable que existan magistrados de segunda categoría, con atribuciones disminuidas con relación a las de otros colegas que cumplen la misma función", agregó.

Torres y Torres Lara señaló que las sesiones no se reanudarán hasta que la oposición radical retire los carteles, "porque no se puede permitir que en pleno recinto del Congreso se produzcan demostraciones de caos".

En un intento por resolver el conflicto, los representantes de los dos grupos enfrentados se reunieron el pasado martes en busca de acuerdo, pero la reunión fracasó por la aparente intransigencia de los opositores.

Torres y Torres Lara ofreció reanudar el debate de la ley en discordia y abrió la posibilidad de que pueda ser revisada con el propósito de incorporarle algunas modificaciones que precisen sus alcances y eliminen cualquier suspicacia política-electoral.

El sector más moderado de la oposición aceptó esa propuesta, sin embargo, el más radical se ha cerrado en su demanda de no discutir nada hasta que el Congreso anule primero la norma aprobada.

Mientras tanto, las actividades legislativas continúan paralizadas por completo. EFE

vr/er/SM

12/30/17-25/97

08-03

9802950

DP6593
U POXBT 12-31 00170
mun exg icx

PERU-GOBIERNO
LISTA DE NUEVO GABINETE PERUANO

Lima, 30 dic (EFE).- La siguiente es la listra del nuevo gabinete peruano tras tomar hoy posesión de sus cargos los nuevos ministros de Energía y Minas, Transportes y Comunicaciones y de la Presidencia:

-Presidente Consejo de Ministros: Alberto Pandolfi Arbulú

Ministros:
-Relaciones Exteriores: Eduardo Ferrero Costa
-Economía y Finanzas: Jorge Camet Dickman
-Defensa: general César Saucedo
-Interior: general José Villanueva
-Justicia: Alfredo Quispe Correa
-Salud: Marino Cosa Bauer
-Agricultura: Rodolfo Muñante Sanguinetti
-Trabajo y Promoción Social: Jorge Gonzales Izquierdo
-Industria, Turismo, Integración y Negociaciones Comerciales Internacionales: Gustavo Caillaux Zzali
-Transportes, Comunicaciones, Vivienda y Construcción: Antonio Paucar Carbajal
-Presidencia: Tomás Gonzales Reátegui
-Energía y Minas: Daniel Hokama Tokashiki
-Mujer y del Desarrollo Humano: Miriam Schenone
-Educación: Domingo Palermo Cabrejos
-Pesquería: Ludwig Meier Cornejo. EFE
DUB/JMA

12/31/00-03/97

XQ4347

U POXBT 12-31 00392
icx mun exq

PERU-GOBIERNO
FUJIMORI TOMA JURAMENTO A NUEVOS MIEMBROS GABINETE MINISTERIAL

Lima, 30 dic (EFE).- El presidente peruano, Alberto Fujimori, tomó hoy juramento a tres nuevos ministros de Estado mientras que los titulares de las doce carteras restantes fueron ratificados en sus cargos.

Los nuevos ministros son Daniel Hokama en la cartera de Energía y Minas, Antonio Paucar Carbajal en el sector de Transportes y Comunicaciones, Vivienda y Construcción, y Tomás González Reátegui, en el ministerio de la Presidencia.

Aunque el ingeniero Alberto Pandolfi fue relevado en el ministerio de Energía y Minas, el presidente Alberto Fujimori decidió mantenerlo como presidente del Consejo de Ministros peruano, cargo que ocupaba desde hace más de un año.

Por su parte, Hokama cambió de cartera, pues hasta hoy ocupaba el ministerio de la Presidencia, cuya desactivación es reclamada por la oposición política, que asegura que el Gobierno usa este ministerio como parte de una campaña del presidente Alberto Fujimori para conseguir su reelección.

El gobernante dijo en los últimos días que no piensa desactivar el ministerio, encargado de realizar las obras de infraestructura social en las zonas más deprimidas del país.

La ceremonia de juramento de los tres nuevos ministros peruanos se celebró en el Salón Dorado de Palacio de Gobierno de Lima, donde se congreraron diversas autoridades políticas, militares y del Parlamento.

El único cambio que causó sorpresa fue el de Elsa Carrera, en la cartera de Transportes y Comunicaciones, por Páucar Carbajal, debido a que la ahora ex ministra, muy cercana a Fujimori, era considerada por muchas persona "inamovible" en el consejo de ministros.

Fujimori anunció el fin de semana pasado que relevaría a al menos tres ministros para "oxigenar" al Ejecutivo peruano, aunque ratificó en esa oportunidad a sólo dos de ellos, a Pandolfi como primer ministro y a Jorge Camet como ministro de Economía.

El anuncio de cambios en el gabinete se produjo días después de que el gobernante superara una grave crisis política por la decisión de altos mandos militares de respaldar al jefe del Comando Conjunto de las Fuerzas Armadas, el general Nicolás de Bari Hermoza, cuya actuación en la operación de rescate de los rehenes en la residencia del embajador de Japón fue minimizada por Fujimori.

El hecho aumentó la tensión política que se vivía en el país, ya que fue calificado por algunos sectores como un acto de insurgencia por parte de los militares. EFE

DME/FP/CGR

12/31/00-00/97

02

9802951

DF6542

U FOXBT 12-30 00151
ICX MUN EXG

PERU-FUJIMORI
PRESIDENTE RELEVA A TRES MINISTROS DE SU GOBIERNO

Lima, 29 dic (EFE).- El presidente de Perú, Alberto Fujimori, designó hoy a tres nuevos ministros de Estado, informó la agencia nacional de noticias Andina.

Los nuevos ministros son Antonio Paucar Carbajal, quien asumirá el Ministerio de Transportes, Comunicaciones, Vivienda y Construcción; Tomás González Reátegui, de la Presidencia; y Daniel Hokama, de Energía y Minas.

Este último cambió de cartera, pues hasta hoy se desempeñó como ministro de la Presidencia.

Hokama reemplazará en el ministerio de Energía y Minas a Alberto Pandolfi, quien continuará en el Gobierno como presidente del Consejo de Ministros, pero sin responsabilidad en ningun ministerio.

El cambió que causó sorpresa fue el Elsa Carrera por Paucar Carbajal, debido a que la ahora exministra, muy cercana a Fujimori, era considerada por muchos una persona "inamovible" en el Consejo ministerial. EFE

vr/SM

12/30/18-21/97

9802951

DP6103

R POXBT 12-28 00240
mun exg icx

PERU-GOBIERNO
FUJIMORI DESCARTA CAMBIOS PRIMER MINISTRO Y MINISTRO ECONOMIA

Lima, 27 dic (EFE).- El presidente de Perú, Alberto Fujimori, descartó hoy que el primer ministro, Alberto Pandolfi, y el ministro de Economía, Jorge Camet, vayan a ser incluidos en los cambios ministeriales que anunciará el próximo lunes.

Fujimori señaló que tanto Pandolfi como Camet "seguirán en sus cargos" y que los cambios que está "barajando" se realizarán en otros tres ministerios que no especificó.

El presidente peruano aclaró que la permanencia de Camet, quien lleva más de cinco años en el gabinete, se debe a que "es importante que la solidez de la política económica se siga fortaleciendo".

"No debemos regresar al pasado. Por eso he decidido ratificarlo (a Camet), para que termine de consolidar la economía y no se corra ningún riesgo", afirmó.

El mandatario anunció ayer su decisión de realizar tres cambios ministeriales para "oxigenar" su gabinete y hoy comunicó que los nombres de los nuevos ministros y sus carteras los dará a conocer el lunes próximo.

"El lunes estaré en condiciones para decir los nombres de los elegidos. Puedo asegurar que (los ministros entrantes) serán los mejores y que la política del gobierno seguirá igual", dijo.

Fujimori descartó, asimismo, que vaya a ser desactivado el Ministerio de la Presidencia, cuya gestión e importancia ha sido criticada por la oposición política que considera que forma parte de un plan para lograr una nueva reelección presidencial en el año 2000. EFE

DUB/JLM/PL

12/28/01-44/97

9802951

04

XA9885

R POXBT 12-27 00221
MUN EXG ICX

PERU-GOBIERNO
FUJIMORI ANUNCIA PROXIMOS CAMBIOS GABINETE MINISTERIAL

Lima, 26 dic (EFE).- El presidente peruano, Alberto Fujimori, anunció hoy de que en los próximos días realizará al menos tres cambios en su gabinete ministerial y adelantó que el titular de Economía, Jorge Camet, se mantendrá en el cargo.

"Hemos decidido que debieran ser tres los cambios miniteriales. No hemos definido todavía exactamente cuáles pero creo que está en ese nivel como para hacer un gabinete ministerial oxigenado", dijo Fujimori en declaraciones a Radio Programas del Perú.

Aunque el Jefe de Estado señaló que los "detalles" de la renovación de su gabinete los definirá en los próximos días, adelantó, de momento, que entre los ministros a los que ratificará figura el de Economía.

"Todavía tenemos que lograr algunas metas de carácter macroeconómico para que el país esté bastante sólido y no tengamos las debilidades que podrían luego afectarse con las turbulencias externas", señaló.

El mandatario peruano sostuvo que el ministro de Economía Jorge "sigue haciendo una buena labor y él tiene la confianza del Gobierno".

Al ser consultado sobre la posible remoción en el cargo del primer ministro y titular de Energía y Minas, Alberto Pandolfi, Fujimori se limitó a señalar que "es uno de los casos que vamos a seguir definiendo", y agregó que "también ha hecho una extraordinaria labor". EFE

dme/ib/arp

12/27/01-51/97

9802951

05-25

XQ3906

U POXBT 12-13 00409
amt exo icx

PERU-COLOMBIA
PAISES FIRMAN CONVENIO COOPERACION CIENTIFICA Y TECNICA

Lima, 12 dic (EFE).- El canciller de Perú, Eduardo Ferrero, y su colega colombiana, María Enma Mejía, firmaron hoy en Lima un convenio de cooperación científica y técnica y una declaración conjunta en la que destacaron el compromiso de ambos países de fortalecer la lucha antidrogas.

Durante la visita oficial de Mejía a Lima, la delegación colombiana entregó a las autoridades de Perú los proyectos de "Acuerdo de Cooperación para la prevención, control y represión del lavado de activos derivados de cualquier actividad ilícita" y el "Acuerdo para el control de tráfico ilícito de estupefacientes y sustancias sicotrópicas y delitos conexos".

Ambos documentos serán estudiados por el Gobierno de Lima para su posterior negociación y suscripción.

Según la declaración conjunta firmada hoy al término de la visita de la ministra colombiana de Relaciones Exteriores, ambos gobiernos resaltaron el alto nivel de cooperación a nivel policial y judicial que ha permitido la captura y repatriación de delincuentes que dirigen las bandas internacionales del narcotráfico.

Además, rechazaron las medidas unilaterales que se pretenden aplicar en el campo del comercio, los derechos humanos, la lucha antidrogas y la protección del medio ambiente.

En una ceremonia realizada en el Palacio de Torre Tagle de Lima, Ferrero y Mejía firmaron, además, el "Convenio Básico de Cooperación Técnica y Científica" que tiene por objeto incorporar nuevas modalidades de colaboración recíproca e identificar áreas de interés común que se plasmarán en programas bianuales de cooperación horizontal.

Por otra parte, ambos cancilleres ratificaron la necesidad de poner en ejecución, a la mayor brevedad, el "Plan para el desarrollo integral de la Cuenca del Río Putumayo" en el marco de la Comisión Mixta del Tratado de Cooperación Amazónica peruano-colombiano.

Asimismo, suscribieron un acuerdo para autorizar a los familiares dependientes del personal diplomático, consular, administrativo y técnico de las misiones diplomáticas acreditadas en Lima y Bogotá a emplearse en una ocupación remunerada en el Estado receptor.

Finalmente, Ferrero anunció que aceptó una invitación de su colega colombiana para visitar Bogotá en el primer trimestre de 1998.

Cabe destacar que durante esta visita oficial, Mejía fue condecorada por Ferrero con la "Orden del Sol" en el grado de "Gran Cruz", máxima condecoración que otorga el Gobierno de Lima, mientras que el canciller peruano recibió la condecoración "Orden de San Carlos" en el grado de Gran Cruz. EFE

DME/fmr/nd

12/13/01-43/97

Perú: aumentan ataques a la prensa

Washington, AFP LR 5/12

Un aumento de los ataques contra la libertad de prensa y contra la independencia de la justicia en Perú pusieron de manifiesto en 1997 el creciente autoritarismo del régimen del presidente Alberto Fujimori, denunció ayer la organización Human Rights Watch.

"Una serie de ataques contra la autonomía de entidades establecidas para proteger los derechos constitucionales, contra la independencia del Poder Judicial y contra la libertad de prensa, revelaron el estilo autoritario del gobierno del presidente Fujimori con creciente claridad", según el informe anual de esa organización internacional no-gubernamental.

El documento citó al respecto la destitución —por parte de la mayoría oficialista del Congreso— de tres jueces del Tribunal Constitucional, que habían votado contra la validez de una ley dirigida a permitir la reelección de Fujimori.



El presidente Fujimori acusado en informe sobre DDHH

Señaló también el retiro de la nacionalidad peruana del empresario de origen israelita Baruh Ivcher, dueño del canal 2 de televisión, después que esa emisora transmitió una entrevista con una agente del servicio de inteligencia que señalaba había sido torturada por sus superiores.

La tortura sigue siendo un método rutinario de interrogatorio en las zonas de actividad guerrillera y las condiciones en las prisiones reservadas para los acusados de terrorismo son también violatorias de las normas internacionales, afirma Human Rights Watch (HRW).

El presidente Fujimori no permite que el Comité Internacional de la Cruz Roja verifique las condiciones en las cárceles. La organización señala, en cambio, que Fujimori finalmente cedió a las críticas internacionales y en octubre pasado puso fin a los llamados "tribunales sin rostro", y que por primera vez en muchos años no hubo, en 1997, ninguna denuncia de desapariciones ni de ejecuciones extrajudiciales.

Subraya, además, que los terroristas del Movimiento Revolucionario Túpac Amaru (MRTA) y Sendero Luminoso siguen violando el derecho internacional humanitario con sus matanzas indiscriminadas.

Según grupos peruanos de derechos humanos, el MRTA asesinó entre enero y agosto a 87 personas, de las cuales 69 civiles.

El informe de HRW incluye las denuncias de torturas hechas al canal 2 por la ex agente de seguridad Leonor La Rosa, así como las amenazas e intentos de secuestro contra varios periodistas.

Callaron en Perú al canal opositor a Fu

Un juez allanó Andina de Televisión y lo entregó a un empresario oficia
a la expropiación ilegal del Canal 2 de Lima • Y a la pinchadura de teléfo

ANGEL PAEZ

Lima. Especial para Clarín

Entre forcejeos y golpes de martillo, un juez se abrió paso e ingresó ayer a las instalaciones de Andina de Televisión, el último canal crítico del gobierno peruano, y acto seguido lo entregó al empresario fujimorista Julio Vera Gutiérrez.

El 20 de octubre, Vera Gutiérrez perdió la administración del medio de comunicación, que pasó a manos de su ex esposa y su primogénito, Julio Vera Abad.

El empresario inició una batalla legal en los tribunales contra su ex mujer y su propio hijo, y ayer pudo conseguir que Andina de Televisión retornara a su poder.

Pero lo que parece ser sólo una disputa familiar, tiene en realidad un trasfondo político. Se trata del más reciente golpe gubernamental contra la prensa independiente.

Uno de los accionistas del canal y aliado de Vera Gutiérrez es el ministro de Educación Domingo Palermo Cabrejos, ex interlocutor del presidente Alberto Fujimori durante la crisis de los rehenes.

Para recuperar Andina de Televisión, el empresario recurrió a la influencia de ese funcionario y al fuerte control que el gobierno ejerce sobre el Poder Judicial, un

> El resto de los canales peruanos muestra sin ambigüedades su adhesión al gobierno

dato que quedó demostrado anteriormente con otro conflicto con la prensa cuando un magistrado le quitó al empresario Baruch Ivcher el control de la opositora Frecuencia Latina-Canal 2, y se la entregó a sus socios progubernistas.

Cuando Julio Vera hijo asumió con su madre la administración de Andina, reclutaron a periodistas despedidos del canal de Ivcher y permitieron que el programa de noticias más crítico y exitoso de la televisión peruana, "En Persona" dirigido por el periodista César Hildebrandt, se difundiera a nivel nacional, logrando una impresionante audiencia.

Hildebrandt captó con rapidez la atención de los televidentes por sus espectaculares denuncias sobre autoritarismo y corrupción en el gobierno, que lo diferenció además debido a que el resto de las audiciones periodísticas mostraban abiertamente su apoyo al gobierno. Los directores de "Panorama", de Panamericana Televisión-Canal 5, y "Contrapunto", de la nueva administración de Frecuencia Latina-Canal 2, son vinculados a la cúpula militar y a los servicios de inteligencia.

El tercer programa en importancia, "La Revista Dominical", lo difunde América Televisión-Canal 4, cuyo propietario, José Crousillat, es un frecuente convidado de las comitivas del presidente Fujimori.

Hildebrandt desde "En Persona" hizo una resonante investigación sobre las dudas existentes sobre la nacionalidad peruana de Fujimori, de quien se sospecha que puede haber nacido en el Japón, y denunció las pinchaduras telefónicas realizadas por la Fuerza Aérea contra oficiales preeminentes de la aviación.

"Julio Vera padre tiene compromisos con el gobierno, y es muy posible que por esta razón no volvemos a salir al aire", dijo Hildebrandt el martes en la noche.

"No trabajaré con Julio Vera padre", dijo



Expropiaciones y espionajes

Los siguientes son algunos de los ataques a la prensa durante el gobierno de Alberto Fujimori.

- El 19 de setiembre la policía tomó por asalto el opositor Canal Dos de Lima, Frecuencia Latina, que había denunciado varios escándalos que salpicaban al gobierno. Después de expulsar a los periodistas, las autoridades expropiaron el canal y se lo entregaron a dos socios minoritarios, favorables a Fujimori. El principal accionista de la emisora era Baruch Ivcher, un israelí al cual la Justicia de Lima le retiró la nacionalidad peruana que había obtenido años antes. Tras estos episodios, Ivcher debió refugiarse en los Estados Unidos primero y en Israel, después.
- En julio pasado, una comisión de la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP) viajó a Lima para estudiar los casos de agresión a la prensa independiente. Concluyó que no existían condiciones para el libre ejercicio del periodismo.
- El corresponsal de "Clarín en Perú, Angel Páez, también jefe de Investigaciones del diario limeño La República, fue víctima de espionaje telefónico y de filmaciones secretas a partir de 1996. El Servicio de Inteligencia Nacional (SIN) peruano también grabó conversaciones de Páez con editores de Clarín en Buenos Aires.

XU7725

U ECOBT 12-17 00536
MUN EXG ICX

CEPAL-PERU
CON PIB DE 7 POR CIENTO, PERU TRIPLICA CRECIMIENTO 1996

Santiago de Chile, 17 dic (EFE).- La economía peruana en 1997 sobrepasó las expectativas, y su crecimiento casi triplicó el de 1996, al situarse en un rango del 7 por ciento, en tanto se prevé que la inflación no superará el 8 por ciento, afirmó hoy la CEPAL en su informe anual.

En su balance preliminar sobre la economía regional en 1997, la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), subraya que la brecha externa, principal desequilibrio que arrastraba Perú en la actual década, se contrajo este año al equivalente del 5 por ciento del Producto Interior Bruto (PIB).

Una masiva afluencia de capitales por inversión extranjera directa y el éxito en las tratativas para la renegociación de la deuda externa fueron determinantes en estos resultados, puntualiza el informe.

Agrega que la reactivación iniciada a finales de 1996 se aceleró en el primer y segundo trimestre de este año (5,4 y 9,4 por ciento), de modo que la tasa de crecimiento del PIB para el año será del orden del 7 por ciento, con la Construcción, la Manufactura no asociada a recursos primarios y la Minería como los sectores más dinámicos.

La CEPAL destaca que en el primer semestre, las exportaciones y la inversión contribuyeron en Perú a fortalecer la demanda en el primer semestre, mientras la expansión del consumo fue inferior a la del PIB, como consecuencia del estancamiento de los niveles de empleo y salarios.

Asimismo, el informe subraya que el comportamiento de los agentes privados fue decisivo en el favorable desempeño de la formación bruta de capital fijo, ya que en entre enero y septiembre, la inversión asociada a la construcción creció un 18 por ciento, mientras la ejecutada por el sector público sólo anotó un pequeño repunte en el segundo semestre.

No obstante, la CEPAL advierte que la tasa de desempleo registró, en el primer semestre, un estancamiento en relación con 1996, situación que aún persistía en octubre, con un avance muy leve del empleo en el sector servicios.

La reactivación de la economía peruana, según el informe, no estuvo ligada a una política fiscal expansiva, y el déficit del gobierno central se redujo en un punto del PIB, con lo que hacia finales de año se había transformado en un superávit equivalente al 0,3 por ciento del producto, evolución explicada casi totalmente por la contracción de los gastos corrientes.

Tampoco la política monetaria jugó un papel reactivador de la demanda interna, pues gran parte del impacto derivado del aumento de las reservas netas del Banco Central (1.500 millones de dólares a octubre), fue neutralizado por la emisión de valores por parte del organismo emisor y del Banco de la Nación.

La disminución de la inflación en Perú aparece asociada a la estabilidad del tipo de cambio nominal y a la moderación en el aumento de los precios de productos importados, en especial de los alimentos.

La brecha del comercio de bienes se contrajo a 1.850 millones de dólares, con un descenso del 8 por ciento en relación a 1996, gracias a un crecimiento del 16 por ciento en las exportaciones y de sólo un 10 por ciento en las importaciones.

El ingreso de capitales privados relacionados con la inversión directa bordeará los 2.000 millones de dólares, concentrados en la Minería y el Petróleo, y sólo 127 millones de ese total corresponden a ingresos por privatizaciones. EFE

mc/ff/dv

XA9801

R ECOBT 12-25 00162
mun exg

PERU-DEUDA/EEUU
PERU RECOMPRO 177 MILLONES DEUDA CON AID DE EE.UU

Lima, 25 dic (EFE).- El gobierno de Perú formalizó la recompra de 177 millones de dólares correspondiente a la mitad de la deuda que mantiene con la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (AID).

Esta operación se concretó ayer, miércoles, mediante un convenio suscrito en Lima por el ministro de Economía peruano, Jorge Camet, y el embajador de Estados Unidos en Lima, Dennis Jett, quienes destacaron que la recompra de esta deuda concesional no se había realizado nunca en otro país.

Jett sostuvo que el Perú fue escogido por la "exitosa reforma económica emprendida y por reunir todos los requisitos para participar en este programa".

La recompra de la deuda peruana con el AID se hizo a un valor preferencial (al 32 por ciento de su valor real). La deuda total ascendía a 354 millones de dólares y ahora el Perú tiene que pagar sólo 57 millones por los 177 millones que recompró, según señala el diario "El Comercio". EFE

DME/jf/11

12/25/17-42/97

DP6737

R ECOBT 12-31 00227
mun exq

PERU-ECONOMIA
INFLACION ANUAL EN PERU FUE 6.5 POR CIENTO

Lima, 31 dic (EFE).- La inflación en Perú llegó a sólo el 6,5 por ciento en 1998, el índice más bajo de los últimos 25 años en este país andino, informó hoy, miércoles, el presidente peruano, Alberto Fujimori.

El gobernante señaló que esa cifra constituye "una muy buena noticia" para su país, debido a que está por debaio de la meta inflacionaria que se trazó el Gobierno para este año, que fue de 8,0 por ciento.

Fujimori informó también de que en diciembre, el índice de precios subió apenas un 0,6 por ciento, con relación al mes anterior.

Finalmente, el presidente peruano señaló que la economía peruana registró en 1998 un crecimiento del 7,6 por ciento, cifra que también superó la meta proyectada, que fue de 5.5 por ciento.

Según cifras dadas a conocer hace unos días por el banco de inversión estadounidense J.P. Morgan, en los últimos cinco años, la economía peruana ha tenido un crecimiento anual medio del 7,0 por ciento.

Los resultados positivos de la economía peruana fueron atribuídos por Fujimori a la aplicación "disciplinada" del programa de estabilización y a las reformas económicas aplicadas por su administración desde 1990.

En ese contexto, reiteró que el ministro de Economía y Finanzas, Jorge Camet Dickman, que ya lleva cinco años en el cargo, continuará en su puesto "para consolidar el crecimiento estable y el rumbo de desarrollo". EFE

vr/jmi/ipg

12/31/18-34/97

04-09

9802954

FB3819

R POXBT 12-02 00232
icx amt exg

ECUADOR-PERU
AYALA LASSO INSISTE NO SE RENUNCIO A SALIDA SOBERANA AMAZONAS

Quito, 2 dic (EFE).- El ministro ecuatoriano de Relaciones Exteriores, José Ayala Lasso, reiteró hoy, martes, que su país no ha renunciado a la salida soberana al río Amazonas, como lo aseveran ciertos sectores de la prensa peruana tras la reunión que concluyó en Brasilia la semana pasada.

Aceptó, sin embargo, que el acuerdo suscrito el 26 de noviembre en Brasilia podría dar lugar a una doble interpretación, como ha ocurrido con la prensa peruana que lo ha considerado como una renuncia de Ecuador a la salida soberana al río Amazonas.

"Tenemos muchas alternativas (para negociar), todas en función de la defensa de nuestros intereses y derechos", dijo Ayala Lasso en una entrevista con la estación local de televisión "Ecuavisa".

Esas alternativas -dijo- serán manejadas en el momento oportuno con la confidencialidad pertinente a fin de no debilitar la capacidad negociadora del país.

Ecuador y Perú acatan de momento un acuerdo de pacificación tras la guerra no declarada que protagonizaron entre el 26 de enero y el 28 de febrero de 1995 por la disputa de territorio carente de hitos en su frontera amazónica común.

Brasil, Argentina, Estados Unidos y Chile avalan el proceso de pacificación y las conversaciones directas entre Ecuador y Perú que se desarrollan en Brasilia desde el pasado mes de abril con el fin de solucionar definitivamente el histórico litigio territorial. EFE

SM/EHC-op

12/02/13-16/97

XM2770

R POXBT 12-03 00407
mun exg icx

ECUADOR-PERU

ALARCON HARIA PLEBISCITO REFRENDAR POSIBLE ACUERDO LIMITROFE

Quito, 3 dic (EFE).- El presidente de Ecuador, Fabián Alarcón, no descartó la posibilidad de celebrar un plebiscito para refrendar los eventuales acuerdos de demarcación fronteriza a los que llegarían su país y Perú en sus negociaciones.

"Si tengo que tomar una decisión histórica, la tomaré si en mi conciencia así conviene a los intereses del país. No descarto tampoco, de ninguna manera, que el momento en que tenga que tomar una decisión de trascendencia para el país, llamar a una consulta popular", manifestó el jefe del Estado.

Alarcón se reunió hoy con la prensa extranjera acreditada en Ecuador para analizar varios asuntos de interés nacional, entre los que destacó el avance del proceso de paz que mantiene su país con Perú.

Los gobiernos de Quito y Lima reanudarán el próximo 12 de enero las negociaciones en Brasilia para tratar de poner fin a la historia de enfrentamientos bélicos que han protagonizado por la disputa de un terrirotio en la frontera amazónica no demarcado y que fue el escenario de un conflicto armado a principios de 1995.

Alarcón señaló que las conversaciones de Brasilia son "una oportunidad histórica" para que ecuatorianos y peruanos alcancen una paz definitiva, aunque afirmó que no se puede hablar de plazos para la firma de un acuerdo definitivo entre ambas naciones.

Anteriormente, el presidente ecuatoriano expresó su deseo de alcanzar un arreglo a los problemas fronterizos con Perú durante su mandato, que concluirá el 10 de agosto de 1998.

Sin embargo, aclaró que no se puede precisar una fecha por la complejidad de las negociaciones.

Alarcón confió en que se consiga una solución final en el menor tiempo posible, para lo que su Gobierno aportará todo su esfuerzo.

Reiteró su afán de avanzar "lo más posible" durante su administración, aunque reconoció que los diálogos no dependen de una de las partes sino del compromiso de los dos gobiernos.

Por otra parte, el presidente ecuatoriano recordó que los asuntos relacionados con la paz con Perú los manejan la Presidencia de la República y el Ministerio de Relaciones Exteriores, lo que no impide "que se pida el aporte y sugerencias de otros sectores" sociales, políticos o financieros del país.

Alarcón descartó que la Asamblea de reformas a la Constitución, que comenzará a sesionar el próximo día 20, pueda discutir el asunto de las negociaciones territoriales con Perú, aunque reiteró que las sugerencias que se pudiesen presentar en ese foro serían recogidas por las autoridades del Ejecutivo. EFE

FA/SM/jla/jpg

12/03/18-36/97

FB4064

R PDXBT 12-10 00347

AMT ICX

ECUADOR-PERU

LLEGAN MIEMBROS DE LA "MOMEP" PARA REUNION EN LIMA

Lima, 10 dic (EFE).- Los miembros del comité consultivo de la Misión de Observadores Militares Ecuador-Perú (MOMEP) llegaron hoy, miércoles, a Lima, donde durante las próximas 48 horas tratarán de avanzar en la resolución del conflicto fronterizo que afecta a Ecuador y Perú.

El grupo, integrado por oficiales de Argentina, Brasil, Chile y Estados Unidos, países garantes del Protocolo de Río de Janeiro de 1942, que fijó los límites entre Perú y Ecuador, llegó presidido por el general brasileño Luiz Seldón Da Silva Muñiz, coordinador general de la MOMEP.

La delegación castrense, que llegó al aeropuerto militar "Grupo Aéreo Ocho" procedente de la localidad ecuatoriana de Patuca, está integrada por los coroneles brasileños Eduardo Conde y Antonio Junqueiras; el chileno Ciro Casanueva; los estadounidenses Hit Donald y Tom Frank Ohnemus, y el argentino Oscar Minetti.

La reunión del comité consultivo de la MOMEP, la número 29 desde la formación del grupo, está destinada a analizar el proceso de distensión entre Perú y Ecuador.

Ambos países desarrollan un proceso de diálogo dirigido a la pacificación y normalización de relaciones y que se inició en marzo de 1995, tras la guerra no declarada que les enfrentó entre el 26 de enero y 28 de febrero del mismo año.

Portavoces militares informaron de que durante la reunión de dos dias en Lima se tratará sobre la materialización de las nuevas funciones de la MOMEP, el apoyo logístico ahora a cargo de Brasil en sustitución de Estados Unidos, y la revisión de la cartilla de seguridad válida en la zona desmilitarizada de la frontera común, acordada por militares peruanos y ecuatorianos.

También llegó hoy a Lima, en vuelo de una aerolínea comercial, el general Carlos Calle, oficial de enlace de Ecuador ante la MOMEP.

El oficial de enlace peruano es el general Daniel Mora, quien también participará en la reunión.

La MOMEP se formó por mandato de la Declaración de Paz de Itamaraty (nombre de la sede de la Cancillería brasileña), que puso fin al conflicto bélico, para supervisar el cumplimiento de los acuerdos peruano-ecuatorianos en la zona desmilitarizada. EFE

LAA/rml

12/10/20-50/97

9802955

09

XA6884
R POXBT 12-12 00288
icx mun exo

ECUADOR-PERU
FERRERO INFORMA EN RESERVA SOBRE CONVERSACIONES BRASILIA

Lima, 11 dic (EFE).- El ministro de Relaciones Exteriores de Perú, Eduardo Ferrero Costa, informó hoy al Congreso en una sesión secreta sobre el resultado de la última ronda de conversaciones peruano-ecuatorianas celebrada en Brasilia, el pasado noviembre.

Ferrero se presentó ante la Comisión de Relaciones Exteriores del Parlamento peruano, acompañado de la delegación técnico jurídica que representa a este país en las conversaciones que se realizan en la capital brasileña para poner fin al histórico problema fronterizo con Ecuador.

Al concluir la sesión, que duró más de dos horas, Ferrero se retiró de la sede del Congreso sin formular declaraciones a la prensa, al igual que los miembros de la delegación peruana: Fernando de Trazegnies, Jorge Colunge, Jorge Brousset y Percy Cayo.

En la última reunión realizada en la capital brasileña, Perú y Ecuador se comprometieron a retomar en enero próximo el diálogo y estudiar acuerdos de cooperación en otros ámbitos al de los llamados "impases" o desacuerdos fronterizos que presentaron en 1996 ambos países para ser discutidos en Brasilia.

Según la declaración de Brasilia, se estableció que las dos naciones estudien un tratado de comercio y navegación en los términos previstos en el Protocolo de Río de Janeiro de 1942 (el tratado de límites peruano-ecuatoriano), y un acuerdo de integración fronteriza.

También acordaron establecer una comisión binacional sobre medidas de confianza mutua y de seguridad.

Perú y Ecuador llevan adelante, con el aval de los países garantes del Protocolo de Río (Brasil, Argentina, Chile y Estados Unidos) un proceso de paz tras la guerra no declarada que les enfrentó del 26 de enero al 28 de febrero de 1995 en una zona de la frontera amazónica sin demarcar. EFE

DME/IB/PG

12/12/03-39/97

XU7675

R ECOBT 12-15 00295
MUN EXG ICX

ECUADOR-PERU/COMERCIO
PROCESO DE PAZ FACILITO CRECIMIENTO COMERCIO 228,18 POR CIENTO

Quito, 15 dic (EFE).- El intercambio comercial entre Ecuador y Perú creció desde el año pasado 228,18 por ciento, gracias al proceso de paz en el que se encuentran empeñadas ambas naciones, informó hoy el instituto emisor ecuatoriano.

El Banco Central (BC) señaló además que desde 1995, luego del conflicto que protagonizaron los dos países por la disputa de un sector de la frontera amazónica carente de hitos, el comercio bilateral ha aumentado un 513 por ciento.

El aumento comercial entre las dos naciones le representa a los ecuatorianos el mercado más promisorio con un volumen de intercambio que llegó a 239,9 millones de dólares entre enero y octubre del presente año, significativamente superior a los 93,7 millones negociados en igual período de 1995.

En los diez primeros meses de 1997, Ecuador exportó sus productos a Perú por un valor de 187,7 millones de dólares, mientras que importó de sus vecinos 52,5 millones de dólares.

La balanza comercial entre las dos naciones les es favorable a los ecuatorianos en 135,2 millones de dólares, un 2.250,9 por ciento más que el año pasado cuando la diferencia entre exportaciones e importaciones se situó en 5,1 millones de dólares.

El ministro de exteriores ecuatoriano, José Ayala Lasso, manifestó que los problemas pendientes en la frontera ecuato-peruana deberán solucionarse en breve para permitir a las dos naciones dar "un extraordinario salto" en sus relaciones.

Para Ayala Lasso, la solución definitiva al desacuerdo territorial en la frontera sur con Perú, abre la posibilidad de incrementar los negocios a niveles similares como los que tiene con sus vecinos colombianos.

Ecuador y Colombia se esfuerzan por lograr que a finales de año el intercambio binacional llegue a los 1.000 millones de dólares.

EFE

FA/chs/dv

12/15/18-18/97

XL8253

R ГOXBT 12-15 00552
and sur usa icx

ECUADOR-PERU
CANCILLER CONSIDERA "IMPORTANTE SALTO" ACUERDO DEFINITIVO PAZ

Quito, 15 dic (EFE).- El ministro de Relaciones Exteriores de Ecuador, José Ayala Lasso, afirmó que su país y Perú darán un "importante salto cualitativo" si concretan un acuerdo definitivo de paz y ponen fin a la disputa en su frontera amazónica.

"Pienso en el extraordinario salto cualitativo que podría dar el país, que podrían dar ambos países, hacia un desarrollo en justicia", dijo el domingo por la noche el canciller ecuatoriano en un programa televisivo de la emisora "Ecuavisa".

Ayala Lasso destacó los avances que lograron las delegaciones diplomáticas de ambas naciones en los diálogos que se celebran en Brasilia, que buscan poner fin a los desacuerdos fronterizos que originaron una guerra no declarada a comienzos de 1995 en la selvática cordillera del Cóndor, en la Amazonia.

Sin embargo, reconoció que ha habido dificultades para lograr los entendimientos finales que encaucen el proceso de fijación de los mojones demarcatorios en el sector de la frontera amazónica que ambos países se disputan por la carencia de los hitos.

"Efectivamente no fructificaron los esfuerzos de los (países) garantes y de las partes (Ecuador y Perú) para llegar a un entendimiento sobre el cronograma" de procedimientos para solucionar los problemas pendientes en la frontera, admitió el canciller.

Señaló que ambos países, después de las dificultades de la última reunión celebrada en Brasilia el pasado 28 de noviembre, se han comprometido a efectuar "todos los esfuerzos" necesarios para reanudar con optimismo las conversaciones el próximo 12 de enero.

Ayala Lasso dijo que espera que se puedan "resolver aquellos puntos de desentendimiento y llegar a Brasilia (el 12 de enero) con el problema ya resuelto".

En esa reunión los países garantes del proceso de pacificación (Argentina, Brasil, Chile y Estados Unidos) insistirán ante los delegados de Ecuador y de Perú sobre sus sugerencias para que logren un entendimiento del "cronograma de actividades", documento que precisa las acciones para la solución de las divergencias.

Por otra parte, el ministro de Exteriores reiteró que la opinión pública nacional no debe temer la posición ecuatoriana para resolver el litigio.

Ayala Lasso insistió en que el planteamiento de Ecuador de negociar una salida soberana al río Marañón-Amazonas se mantiene en vigor y que forma parte de las discusiones con los peruanos.

Agregó que confía en que en enero próximo no se recuerde el inicio del conflicto de 1995 (el día 27), y que más bien en esas fechas constaten ambos pueblos los esfuerzos hechos para conseguir una solución "global y digna".

Enero es considerado por ecuatorianos y peruanos como un mes de conflictos, ya que a principios de 1941, 1981 y 1995 comenzaron las tres guerras no declaradas que libraron los dos ejércitos por la disputa territorial en la frontera amazónica.

Ayala Lasso solicitó a la prensa de ambas naciones que eviten hacer comentarios o emitir informaciones con subjetividad sobre el asunto territorial porque pueden afectar a la percepción del proceso en alguno de los dos países. 07

Reconoció que tanto en Ecuador como en Perú hay medios de comunicación que calificó de "halcones" que emiten informaciones, algunas sin sustento, que afectan al proceso de paz y crean dificultades para el entendimiento.

Sin embargo, señaló que el proceso tiene aspectos que lo hacen irreversible y que por ello cree que la paz está mucho más cerca de lo que se pueda pensar. EFE

FA/mmg

12/15/15-25/97

XE4599

R SUCBT 12-17 00356
and sur usa icx

ECUADOR-PERU
GENERAL BRASILEÑO PAULO LIMA REEMPLAZARA A DA SILVA EN MOMEP

Quito, 17 dic (EFE).- El general brasileño Paulo Lima reemplazará el 15 de enero próximo en la coordinación de la Misión de Observadores Militares para Ecuador y Perú (MOMEP) a su compatriota Luis Zeldao Da Silva, se informó hoy oficialmente.

El general ecuatoriano Carlos Calle, militar de enlace de su país ante la MOMEP, aseguró que el relevo del mando de esa fuerza multinacional de paz se efectuará en el destacamento de "Patuca" al sureste de Ecuador, sede del organismo.

La Momep está formada por efectivos militares de Argentina, Brasil, Chile y Estados Unidos, con militares de "enlace" de Ecuador y Perú.

Esa fuerza de paz vigila el cese de hostilidades en la cordillera del Cóndor, un sector de la frontera amazónica que carece de mojones demarcatorios y que fue el escenario de un conflicto armado a comienzos de 1995.

Calle informó de que previo al relevo de la coordinación de la "Momep" el próximo 15 de enero se celebrará "una reunión del Comité Consultivo Superior (del organismo) los días 8 y 9 en Quito", donde se analizará el proceso de pacificación en la frontera.

El militar ecuatoriano prefirió no referirse a las conversaciones diplomáticas que delegaciones de ambos paises en conflicto mantienen en Brasilia, donde buscan poner fin a la controversia territorial.

Calle dijo esar satisfecho de la "moratoria de declaraciones" acordada en días pasados por los ministerios de Exteriores de ambos paises para evitar que algunas expresiones de funcionarios puedan afectar al proceso de diálogo en Brasilia.

Recordó que ese acuerdo se encontraba en vigor desde hace algunos meses, pero que no se aplicaba.

"Creo que una moratoria (de declaraciones) en estas circunstancias es absolutamente válida y hay que dar tranquilidad a los diplomáticos para que hagan la negociación de forma tranquila, que no haya interferencias de ninguna naturaleza", agregó el jefe militar ecuatoriano.

Las delegaciones diplomáticas de alto nivel de los dos países reanudarán las conversaciones en la capital brasileña el próximo 12 de enero, para continuar con la segunda y definitiva etapa del proceso que se prevé concluya con un acuerdo "global" a los desacuerdos fronterizos. EFE

FA/jla

12/17/18-03/97

XE4650

R POXBT 12-18 00364
mun exg icx

ECUADOR-PERU
CANCILLER DESCONOCE COMPRA AVIONES Y REITERA VOCACION PAZ

Quito, 18 dic (EFE).- El ministro ecuatoriano de Relaciones Exteriores, José Ayala Lasso, dijo hoy que desconoce la existencia de una eventual compra de aviones "Mig-29" por parte de las Fuerzas Armadas de su país y reiteró la vocación pacifista de Ecuador para resolver los desacuerdos territoriales con Perú.

"No lo sé. Lo que quiero decir es que (...) Ecuador es un país que tiene derecho a modernizar sus equipos militares", señaló el canciller, al tiempo de aclarar que las Fuerzas Armadas, en caso de adquirir aviones de combate, "lo harian como siempre lo han hecho, con el ánimo de garantizar la paz".

El diario "Hoy" de Quito publica en su edición de este jueves que Ecuador compró doce aviones rusos "Mig-29" y cita como fuente a la revista británica especializada en temas militares "Jane's Defence Weekly", que transmitió la información por Internet.

Sin embargo, los altos mandos militares ecuatorianos no han confirmado esa adquisición.

El anuncio de la supuesta compra de aviones de guerra por parte de Ecuador se produce en un momento en que los dos países ultiman los detalles para la segunda y definitiva fase de los diálogos bilaterales que se celebrarán en Brasilia el próximo 12 de enero.

Ecuador y Perú esperan concretar "en breve" un acuerdo definitivo de paz que ponga fin a la historia de guerras que han protagonizado en la frontera amazónica, la última de ellas a comienzos de 1995 en un sector sin hitos demarcatorios.

Ayala Lasso subrayó que su país "ama la paz, no busca conflictos militares, no los provocará ni caerá en provocaciones".

El canciller ecuatoriano prefirió no ahondar en el asunto por la "moratoria de declaraciones" que acordaron Ecuador y Perú en días pasados para favorecer a las negociaciones de Brasilia.

El rotativo también informó de la compra de helicópteros "MI-17" de fabricación rusa, adquisición que ya fue confirmada por fuentes del Ministerio de Defensa.

Los helicópteros realizan labores de transporte militar en la Amazonia ecuatoriana en sustitución de las unidades "Puma", "SuperPuma" y "Gazelle", de fabricación israelí.

Según fuentes militares, los helicópteros rusos ofrecen mejores condiciones para las labores militares en la selvática región amazónica. EFE

FA/jla/fr

12/18/17-36/97

DP5805

R POXBT 12-26 00174
and sur usa icx

ECUADOR-PERU
NUEVO COORDINADOR MOMEP LLEGARA LIMA PRESENTAR SALUDO OFICIAL

Lima, 25 dic (EFE).- El nuevo coordinador general de la Misión de Observadores Militares para Ecuador y Perú (Momep), el general brasileño Pedro Coello, llegará a Lima el próximo 6 de enero, informaron hoy fuentes militares.

Coello, que reemplazará a su compatriota Luis E. Da Silva, presentará en la capital peruana sus saludos al jefe del Comando Conjunto de las Fuerzas Armadas de Perú, general del Ejército Nicolas de Bari Hermoza Ríos, y al ministro de Defensa, César Saucedo, según reveló la emisora Radio Programas del Perú.

La Misión de Observadores Militares vigila la zona desmilitarizada ubicada en un área de 500 kilómetros en la frontera ecuato-peruana, según un acuerdo al que llegaron ambos países tras la guerra no declarada que tuvo lugar en enero y febrero de 1995, en el valle amazónico del Cenepa.

Integran esta misión los jefes militares de los países garantes (Brasil, Argentina, Chile y Estados Unidos) del Protocolo de Río de Janeiro de 1942, el tratado de límites entre Perú y Ecuador. EFE

DME/FMR/PL

12/26/01-18/97

XA0188

R FOXBT 12-31 00383
amt icx

ECUADOR-PERU
MONCAYO ASEGURA HAY "TRANQUILIDAD Y NORMALIDAD" EN LA FRONTERA

Quito, 30 dic (EFE).- El jefe del comando conjunto de las Fuerzas Armadas de Ecuador, el general Paco Moncayo, ha asegurado hoy que hay "tranquilidad y normalidad" en la frontera con Perú y ha desmentido algunos rumores que alertaban de una posible tensión entre los dos países.

Moncayo ha señalado a la cadena informativa "Ecuadoradio" que "todo está normal" y que "no hay motivo para preocuparse".

El jefe militar ha destacado que en los próximos días se efectuará el relevo de mando de una misión militar de paz en la frontera amazónica, lo que demuestra el clima de tranquilidad que hay entre los ejércitos de ambos países.

El 15 de enero próximo el general brasileño Sergio Coelho de Lima asumirá la coordinación de la Misión de Observadores Militares para Ecuador y Perú (MOMEP), en reemplazo de su compatriota Luis Zeldao da Silva.

La MOMEP está formada por efectivos militares de Argentina, Brasil, Chile y Estados Unidos que vigilan el cese de hostilidades en la cordillera del Cóndor, escenario de una guerra no declarada entre Ecuador y Perú en 1995 por la disputa de ese territorio carente de mojones demarcatorios que ambos países reclaman como suyo.

Moncayo ha dicho que los avances en el proceso de pacificación entre ambas naciones abren la posibilidad de llegar a un entendimiento para ambos países.

Entre el 12 y el 18 de enero próximos, delegados de alto nivel de Ecuador y Perú reanudarán en Brasilia las negociaciones para tratar de finalizar con el litigio territorial que ha causado tres guerras en el último medio siglo.

Es entonces cuando las delegaciones diplomáticas de ambos países prevén concretar "un cronograma de trabajo" para definir en la práctica los desacuerdos que de mutuo entendimiento se han propuesto resolver.

El ministro ecuatoriano de Exteriores, José Ayala Lasso, señaló que el deseo de ambos países es llegar a acuerdos que permitan a los dos pueblos "darse la mano con mutua dignidad y respeto".

Ayala Lasso subrayó que debería existir el convencimiento en ambas naciones para alcanzar un futuro de paz permanente que fortalezca los esfuerzos de cada país para superar otros problemas que afectan a sus poblaciones.

Ayala Lasso dijo estar optimista de que, en breve, se logren concretar los acuerdos que acerquen la posibilidad de una solución "global y definitiva" a la controversia territorial. EFE

FA/ma/nd

12/31/01-04/97

XQ4349

R VARBT 12-31 00448
icx asp exg

12-12

XA8243

R POXBT 12-03 00206
icx amt

GUYANA-ELECCIONES
DELEGACION DE OBSERVADORES DE EEUU IRA A GUYANA

Georgetown (Guyana), 3 dic (EFE).- El ex embajador de EEUU en Guyana George Fleming encabezará una delegación de observadores estadounidenses en las elecciones generales del próximo 15 de diciembre, informó la Comisión Electoral de Guyana (CEG).

Fleming, que fue embajador de EEUU en Guyana durante varios años, encabezará un grupo de seis observadores que representará a la Fundación Internacional para los Sistemas Electorales (FISE).

Al equipo de observadores de la FISE se unirán el embajador de Canadá ante Guyana, John Graham, y el presidente de la Comisión Electoral de Surinam, Samuel Polanen.

Esta organización estadounidense, con base en Washington (EEUU), jugó un papel determinante en las elecciones generales de 1992. Dichas elecciones, supervisadas por un grupo de observadores dirigidos por el ex presidente estadounidense Jimmy Carter, han sido declaradas como las únicas limpias desde que Guyana se hizo independiente en 1964.

El grupo de observadores de la FISE llegaría a Guyana la próxima semana y partiría del país dos días después de las elecciones del 15 de diciembre.

La FISE ofrecerá asistencia técnica a la CEG para preparar las listas de votación y en la adquisición de material electoral. EFE

UW/bmm/er/ab/nrm

12/03/19-49/97

GUYANA-ELECCIONES (Previsión)
DIEZ PARTIDOS LUCHARAN PARA OBTENER EL PODER EL DIA 15

Por Urrel Wilkinson.

Georgetown (Guyana), 9 dic (EFE).- Diez partidos políticos participarán en las elecciones generales que se celebrarán el lunes próximo en Guyana, donde la confusión invade a los nuevos votantes.

Entre los diez partidos que esperan gobernar las diez regiones en las que se divide el país se encuentra el gobernante PPP-Cívico, el partido del Congreso Nacional del Pueblo (PNC); Fuerza de la Unidad (TUF); Alianza de Guyana (AFG); el AGGG; Partido Democrático de Guayana (GDP); Dios Bendiga a Guyana (GBG); Movimiento Justicia para todos (JFA) y el Partido Independentista Nacional (NIP).

La mitad de estos partidos son de reciente formación, como el AGGG liderado por el ex primer ministro durante el gobierno del PNC y actual alcalde de Georgetown, Hamilton Green; el GDP dirigido por el ex ministro de Finanzas bajo el liderazgo del PPP, Asgar Ally. El empresario televisivo C.N. Sharma encabeza el JFA; el camionero y agricultor de arroz Hardat Persaud preside el GBG y el controvertido abogado Saphier Hussain es líder del NIP.

Igualmente hay confusión en la lista de símbolos de cada partido que va desde una rústica lata de pintura que representa al gobernante Partido Progresista del Pueblo y Cívico (PPP-Civic) hasta una excavadora en representación del partido de oposición, Una Buena y Verde Guyana (AGGG).

En las elecciones del próximo lunes 15 Natasha Williams, abrirá las cortinas de la caseta electoral para emitir el primer voto de su vida y se convertirá en una de los muchos jóvenes guyaneses que se enfrentarán el dilema de tener que escoger entre los diez partidos políticos.

Con 18 años recién cumplidos, es lógico que Natasha esté confundida debido a la gama de partidos políticos que tendrá que considerar antes de poner una "X" al lado de uno de ellos y decidir quién dirigirá los destinos de este país durante los próximos cinco años.

La población joven inscrita para votar se estima en 230.000 personas, algo menos de la mitad de total del electorado, indicó la Comisión Electoral de Guyana.

Antes del plazo final de inscripciones, unos 28 partidos habían manifestado interés por aspirar a la presidencia del único país angloparlante de América del Sur.

Las pasadas elecciones celebradas en 1992 bajo la supervisión internacional dirigida por el ex presidente de Estados Unidos, Jimmy Carter, fueron los primeros comicios democráticos que se llevan a cabo en este país donde conviven seis grupos étnicos diferentes, poniendo fin a 28 años de poder político absoluto del Congreso Nacional del Pueblo (PNC).

En el proceso electoral que culminará el próximo 15 de diciembre destaca la unión del Partido del Trabajo de Guyana (GLP) y la Alianza de los Trabajadores (WPA), que conforman la Alianza de Guyana, coalición provocada por la desmoralizante derrota del WPA en las pasadas elecciones.

Sin embargo, los analistas políticos tienen sus ojos puestos en el partido AGGG, especialmente por su arraigo en la capital, ya que este movimiento defiende en sus proclamas a las personas de escasos recursos y de la raza negra, lo que se anticipa pueda colocarle como el principal partido de oposición.

Hamilton Green, carismático orador y líder del AGGG, fue expulsado en 1993 del PNC, partido que ayudó a fundar junto al ex presidente Desmond Hoyte, cuando culpó a este último de la derrota electoral frente al PPP-Cívico.

Mientras, la muerte del presidente Cheddi Jagan, líder del izquierdista PPP-Cívico, en marzo pasado, ha expuesto la vulnerabilidad de esa colectividad que dependía del cirujano dental para atraer a su base la tradición India y agrícola.

El partido, siguiendo la antigua tradición medieval, nominó a la esposa de Jagan, Janet de 77 años para tratar de mantener el poder en medio de alegaciones de corrupción.

Janet, judía nacida en Estados Unidos, no forma parte del gabinete de gobierno desde 1960 y se especula que sufre problemas de salud. Si resulta elegida, Janet se convertiría en la primera mujer que gobierna ésta nación de 750.000 habitantes y la segunda Jefa de Estado en la Comunidad Caribeña (Caricom).

Cualquiera que sea el resultado, la nación estrenará nuevo presidente ya que el actual, Sam Hinds no es presidente de ningún partido político tal y como lo requiere la Constitución por lo que no puede aspirar a la reelección.

Pero Hinds tiene segura su antigua posición de Primer Ministro si el PPP-Cívico mantiene el poder, mientras que si el PNC gana, su líder de 69 años, regresará al poder. EFE.

UW/yhc/E/rml

9802956

12/09/16-00/97

08

TD1493

U POXBT 12-15 00663
icx mun exg

GUYANA-ELECCIONES (Previsión)
GUYANESES ELIGEN NUEVO GOBIERNO

Georgetown, 15 dic (EFE).- Los 460.000 electores de Guyana votarán hoy, lunes, por un nuevo Gobierno, que puede estar encabezado por una mujer, Janet Jagan, viuda del legendario marxista Cheddie Jagan, o por el ex presidente Desmond Hoyte.

Janet Jagan, actual primera ministra del país, es la favorita para ganar la contienda electoral al frente del Partido Progresista del Pueblo (PPP-CIVICO), colectividad que su fallecido marido logró hacer regresar al poder en 1992.

Una encuesta ha otorgado a Jagan hasta un 55 por ciento de la preferencia de los electores aunque Guyana, que celebra hoy sus segundas elecciones libres, no tiene aún confianza en los sondeos de opinión.

A los 77 años Janet Jagan, ex marxista y nacida en los Estados Unidos, ha logrado superar, según las encuestas, el apoyo electoral que tenía su marido, que murió a principios de año en Washington, donde fue llevado tras complicaciones cardiacas.

Si triunfa, sería la primera mujer en gobernar Guyana y la segunda en un país del Caribe, pues María Eugenia Charles dirigió durante varios años los destinos de la pequeña isla de Dominica.

Su más cercano rival es el ex presidente Hoyte, que preside el Congreso Nacional del Pueblo (CNP), formación política que gobernó este país, de 750.000 habitantes, de 1964 a 1992.

Hoyte, como su rival política, asumió el poder a causa del fallecimiento del patriarca del CNP, Forbes Burham, bajo cuyo gobierno socialista Guyana obtuvo su independencia en 1966 y que guió los destinos del país de 1964 hasta su muerte en 1985.

El entonces primer ministro Hoyte asumió el poder ese mismo año y revalidó en las elecciones de diciembre de 1985, triunfo que le permitió iniciar una dramática reforma que liberalizó la economía guyanesa.

Hoyte, además, dirigió el gobierno hacia lo que muchos consideran han sido las primeras elecciones libres y facilitó la transición por la cual Cheddi Jagan asumió la presidencia, tras décadas en la oposición.

La oposición sostiene que Hoyte es cómplice de las medidas económicas que implantó Burham y que al final del camino hicieron decaer la situación económica del país, pero el ex presidente sostiene que debe ser juzgado por su mandato presidencial, durante el cual logró revitalizar la producción nacional.

Otro candidato de importancia es el líder del grupo Una Guyana Verde y Buena (AGGG, por sus siglas en inglés), Hamilton Green, actual alcalde de Georgetown, quien confía en terminar con el bipartidismo que han mantenido el PPP y CNP.

Los analistas políticos tienen sus ojos puestos en el AGGG especialmente por su arraigo en la capital ya que este movimiento defiende en sus proclamas a las personas de escasos recursos y de la raza negra, lo que se anticipa pueda colocarle como el principal partido de oposición.

El alcalde Green, carismático orador y líder del AGGG, fue expulsado en 1993 del CNP, partido que ayudó a fundar junto al ex presidente Desmond Hoyte, cuando culpó a este último de la derrota electoral frente al PPP-Cívico.

También se destacan Rupert Rodnarine, de la Alianza para Guyana, y Mansoor Nadir, de la Fuerza de la Unidad, entre el grupo total de 10 partidos que esperan gobernar las 10 regiones en que se divide este país sudamericano y caribeño de habla inglesa.

La población joven inscrita para votar se calcula en 230.000 personas, algo menos de la mitad de total del electorado, indicó la Comisión Electoral de Guyana.

Las pasadas elecciones celebradas en 1992 bajo la supervisión de una comisión internacional dirigida por el ex presidente de Estados Unidos Jimmy Carter, fueron los primeros comicios democráticos que se llevaron a cabo en este país donde conviven seis grupos étnicos diferentes, poniendo fin a 28 años de poder político absoluto del CNP.

Cualquiera que sea el resultado, la nación estrenará nuevo presidente ya que el actual, Sam Hinds, no es presidente de ningún partido político tal y como lo requiere la Constitución por lo que no puede aspirar a la reelección.

Hinds, que sucedió este año al fallecido Cheddi Jagan, tiene segura su antigua posición de Primer Ministro si el PPP-Cívico mantiene el poder con la candidatura de Janet Jagan.- EFE

UW/jad/lm

dj

9 R 0 2 9 5 6

12/15/09-13/97

XQ4096

U VARRT 12 19 00607

icx mun exa

GUYANA ELECCIONES (Resumen)
JANET JAGAN CONFIRMADA COMO GANADORA DE ELECCIONES

Por Urrell Wilkinson

Georgetown, 17 dic (EFE).- Janet Jagan, de 77 años, viuda del fallecido presidente Cheddi Jagan fue proclamada hoy nueva presidenta de Guyana.

Jagan -estadounidense de nacimento, abuela y antigua marxista- no es sólo el primer presidente no nativo de esta nación suramericana, sino la primera mujer que accede al cargo.

La victoria de Jagan, cuyo esposo falleció a principios de este año, fue confirmada por la Comisión Electoral de Guyana (CEG) pese a las protestas del opositor Congreso Nacional del Pueblo (CNP), que amenaza con impugnar las elecciones.

Según los últimos resultados ofrecidos por la CEG, el gubernamental Partido Progresita del Pueblo (PPP-CIVICO) que lidera Jagan obtuvo en las elecciones del pasado lunes 191.932 votos frente a 144.359 del CNP, cuando quedan por escrutar unos 35.000 votos.

"Esta claro que a este punto el PPP-CIVICO ha recibido la mayoría de los votos", dijo el presidente de la CEG, Doodgauth Singh.

"Pienso que claramente el candidato del PPP-CIVICO debe ser declarado presidente de acuerdo con las disposiciones constitucionales que así lo requieren. La señora Janet Jagan debe ser declarada como presidenta electa de la República de Guyana", expresó Singh en una rueda de prensa.

Indicó que aunque el CNP se adjudique todos los votos restantes, no podría vencer al PPP-CIVICO. "Lo mejor que pueden hacer es llegar a los 187.000 votos", dijo el funcionario.

De hecho, el CNP, lidereado por Desmond Hoyte que presidió Guyana entre 1985 y 1992, amenaza con impugnar los resultados de los comicios ante el Tribunal Supremo por entender que el proceso se realizó de manera irregular.

El jueves, doce personas -entre ellas un policía- resultaron heridas cuando manifestantes del CNP se enfrentaron con la policía antidisturbios con en el centro de la capital.

Los policías, armados con metralletas y gases lacrimógenos, abrieron fuego contra un millar de simpatizantes del CNP que lanzaron piedras contra las fuerzas del orden cuando estos vigilaban sus protestas contra el escrutinio.

La muerte de Jeddi Jagan, gran figura de la política local y último de una generación de luchadores por la independencia del Caribe anglófono, aumentó la popularidad del PPP-CIVICO y de su viuda, que se convirtió en primera ministra en marzo pasado.

Al igual que su esposo, Janet Jagan fue una vez considerada una marxista férrea y una amenaza por Estados Unidos, pero su retórica política se ha suavizado en los últimos años.

Ahora, habla fervorosamente de los derechos de los amerindios, que son minoría, y la necesidad de aumentar la educación y la oportunidad de conseguir vivienda.

Janet Jagan, nacida en octubre de 1920 en Chicago, fue una de las fundadoras del PPP-CIVICO en 1950, siete años después de su llegada a Guyana.

A los 22 años, Janet conoció a Cheddi Jagan y se enamoró del entonces fogoso y joven comunista, que aspiraba a ser dentista.

Tras contraer matrimonio el 5 de agosto de 1943, comenzó a entrar poco a poco en la política. "La gente solía llamarnos para ayudarles a solucionar sus problemas", recuerda Janet Jagan.

La líder del PPP-CIVICO no es una extraña en los asuntos políticos, pues dirigió dos ministerios de gobiernos de su marido. En una ocasión fue Ministra del Trabajo (1957) y en otro momento asumió la jefatura del Ministerio de Asuntos Internos (1963).

Fue parlamentaria durante dos décadas, antes de asumir el puesto de primera dama, ya convertida en abuela.

Pero sus opositores piensan que a su edad y tras 34 años fuera del Gobierno, no tiene la visión política necesaria para dirigir los destinos de este país caribeño hacia el siglo XXI.

Su salud ha estado delicada en el último año y hasta se llegó a decir que sufrió complicaciones cardíacas, nunca confirmadas.

EFE

uw/hmm/E/Pam

12/17/18 22/22

05

9802358

DP4852

U POXBT 12-20 00401

mun exg icx

GUYANA-ELECCIONES

JAGAN JURA COMO PRIMERA PRESIDENTA GUYANA ENTRE INCIDENTES

Georgetown, 19 dic (EFE).- Janet Jagan, de 77 años y viuda del fallecido presidente Cheddi Jagan, tomó posesión hoy como nueva presidenta de Guyana, en medio de incidentes por las acusaciones de fraude por parte de la oposición política.

Jagan se convirtió así en la primera mujer y primera persona de origen extranjero -estadounidense- que gobierna esta nación suramericana.

El acto de toma de posesión en el Palacio de Gobierno se desarrolló en medio de los intentos del opositor Congreso Nacional del Pueblo (CNP) de impedir que la ceremonia.

Guardaespaldas de Jagan y varios miembros del Tribunal Supremo de Guyana, que intentaronn entregar a la líder del Partido Progresista del Pueblo (PPP-Civico) una orden para detener la toma de posesión hasta que se estudie su impugnación, se enfrentaron durante el acto.

El CNP pidió al tribunal que se realice un recuento de los votos por entender que la Comisión Electoral de Guyana (CEG) fue imcompetente en el control de los comicios.

Cuando llegó la orden a manos de Jagan, ésta ya había prestado juramento del cargo en una apresurada ceremonia secreta encabezada por el presidente de la CEG, Doodnauth Singh.

Jagan ordenó, entonces, que los oficiales electorales y algunos periodistas fueran sacados de inmediato del Palacio de Gobierno.

Mientras, las fuerzas de la Policía Nacional y del Ejército rodearon las calles aledañas al Palacio de Gobierno para evitar disturbios.

"Nuestra victoria fue posible por el apoyo multirracial y la gran unidad y cooperación del pueblo de Guyana. Esto no quiere decir que no voy a afrontar los retos de cohesión social que tenemos de frente como nación", dijo Jagan en su mensaje.

Guyana vive un intenso debate racial, ya que sus partidos tradicionalmente han estado formados por grupos raciales.

La victoria de Jagan -estadounidense de nacimento, abuela y antigua marxista- fue confirmada por la CEG en la tarde de hoy pese a las protestas del CNP, que amenazó con impugnar las elecciones.

Según los últimos resultados ofrecidos por la CEG, el gubernamental PPP-CIVICO que lidera Jagan obtuvo en las elecciones del pasado lunes 191.932 votos frente a 144.359 del CNP, pese a que quedan por escrutar aún unos 35.000 votos.

El jueves último, doce personas -entre ellas un policía- resultaron heridas cuando manifestantes del CNP que protestaban por la lentitud del escrutinio electoral, se enfrentaron con la policía antidisturbios con en el centro de la capital. EFE

UW/BMM/JMA

12/20/00-36/97

9R02956

XA9527

U POXBT 12-22 00265
MUN EXG ICX

GUYANA-ELECCIONES (Ampliación)
JURARON SEIS MIEMBROS GOBIERNO

Georgetown, 22 dic (EFE).- Seis miembros del gabinete de Gobierno de la septuagenaria presidenta de Guyana, Janet Jagan, juraron hoy, lunes, sus cargos, en sus puestos, incluido el primer ministro, Sam Hinds.

La ceremonia tuvo lugar en medio de una tensa situación, ante la impugnación que hace la oposición de los comicios generales del pasado día 15.

Hinds fue presidente del país tras la muerte a principios de años de Cheddi Jagan, cuya viudad, de 77 años, es la primera mujer que accede a la presidencia de este pequeño país de habla inglesa.

Además de Hinds, juraron sus cargos los ministros Clement Rohee (Asuntos Exteriores), Bharrat Jagdeo (Finanzas), Moses Nagamootoo (Información), Reepu Daman (Agricultura) y Roger Launcheeon (Servicio Público).

El opositor Congreso Nacional del Pueblo (CNP) impugnó las elecciones de la semana pasada y presentó un recurso judicial para impedir la toma de posesión de Jagan.

El Tribunal Supremo de Guyana ordenó a Jagan no asumir su puesto, el pasado viernes, pero la orden judicial le llegó a la presidenta guyanesa después de que tomara posesión.

Además, la orden judicial le prohibe formar su gabinete de Gobierno, según la oposición política.

Si el Consejo Electoral de Guyana (CEG) no hace un recuento general, el líder del CNP, el ex presidente Desmond Hoyte, se propone hacer ingobernable el país y convocó para mañana, martes, el inicio de una serie de manifestaciones de protestas.

Por otro lado, la Policía guyanesa hizo estallar el domingo dos bombas halladas en una zona urbana de la capital, en la que residen algunos diplomáticos. EFE

UW jad/emr

12/22/19-39/97

TD1825

U POXBT 12-23 00497
icx mun exg

GUYANA-ELECCIONES (Previsión)
JURA GABINETE INCREMENTO CRISIS; HOY COMIENZAN PROTESTAS

Por Urrell Wilkinson

Georgetown, 23 dic (EFE).- La toma de posesión el lunes de seis miembros del gabinete de Guyana ha incrementado la crisis política que vive este país desde el accidentado juramento de Janet Jagan como presidenta.

Hoy, martes, comienza una jornada de protestas de la oposición política contra la certificación y jura de Jagan, de 77 años, como la primera mujer jefa de Estado de esta nación caribeña y sudamericana.

La toma de posesión de los seis miembros del gabinete, incluido el primer ministro Sam Hinds, tuvo lugar en momentos en que se debate aún la orden emitida por el Tribunal Supremo, que intentó evitar la asunción del poder por Jagan, viuda del ex presidente Cheddi Jagan.

El presidente del Consejo Electoral de Guyana (CEG), Doodnauth Singh, certificó el pasado viernes a Jagan como ganadora de los comicios generales del pasado día 15 y tres horas después la tomó juramento como nueva presidenta.

Jagan asumió el poder poco antes de que se le entregara una orden del foro judicial para que Singh no legalizara su elección ni la tomara juramento ni se la permitiera ejercer las funciones de presidenta, en tanto se decide la impugnación electoral del opositor Congreso Nacional del Pueblo (CNP).

El líder del CNP, el ex presidente Desmond Hoyte, ha rechazado el resultado de los comicios generales por entender que hubo fraude y prometió el domingo iniciar hoy una jornada de protestas que puede hacer ingobernable este pais de 750.000 habitantes.

Además de Hinds, juraron sus cargos el lunes los ministros Clement Rohee (Asuntos Exteriores), Bharrat Jagdeo (Finanzas), Moses Nagamootoo (Información), Reepu Daman (Agricultura) y Roger Launcheeon (Servicio Público).

La Corte Suprema concedió hasta el lunes 29 de diciembre a los abogados de las partes en el caso de la impugnación de las elecciones para que presenten por escrito sus argumentos.

"Toda la nación está en tensión en tanto este asunto se dilucida. Por ello es tan urgente solucionar esta polémica", dijo la ex jueza y ahora abogada del CNP Clarissa Riehl.

La letrada mantuvo que si la orden del tribunal se hace final y firme, todos los nombramientos y actuaciones de Jagan como presidenta serán nulos.

Patrullas del Ejército y la Policía continuaban vigilando las más importantes zonas de la capital con el propósito de evitar actos de violencia.

Jagan, nacida en EEUU, ha asumido la presidencia de Guyana con el reto de unir a una nación marcadamente dividida por problemas raciales.

En este país de unos 900.000 habitantes y una extensión geográfica de 214.000 kilómetros cuadrados se hablan, además del inglés, que es el idioma oficial, más de una decena de dialectos de origen indígena, lo que ha mantenido dividida históricamente a su población.

Otro factor histórico para la marcada división racial de este país es la religión.

Ahora todo parece indicar que los guyaneses pasarán la Navidad en medio de esta difícil tensión producida por las denuncias de que en la elección general de la semana pasada hubo fraude en favor de la presidenta Jagan.- EFE

UW/jad/lm

9802956

12/23/08-56/97

XA0196

R VARBT 12-31 00295
mun exgx icx

GUYANA-ELECCIONES
COMISION ELECTORAL CONFIRMA VICTORIA PARTIDO GUBERNAMENTAL

Georgetown, 30 dic (EFE).- La Comisión Electoral de Guyana (CEG) confirmó esta noche la victoria del gubernamental Partido Progresista del Pueblo (PPP-CIVICO) en las elecciones generales, celebradas el pasado 15 de diciembre en este país suramericano de habla inglesa.

El presidente de la CEG, Doodnauth Singh, presentó en una conferencia de prensa los resultados oficiales, según los cuales, el PPP, que dirige Janet Jagan, retiene el poder con una mayoría considerable.

El PPP-CIVICO, que llegó al poder en 1992, consiguió un total de 220.667 votos frente a los 161.901 conseguidos por el opositor Congreso Nacional del Pueblo (CNP).

También el Partido Fuerza Unida (PFU), con 5.937 votos, y la Alianza para Guyana (AU), con 4.783, sobrepasaron los 4.000 sufragios necesarios para conseguir representación en el Parlamento.

Singh fue duramente criticado por la oposición por su decisión de certificar a Janet Jagan como ganadora de los comicios generales e investirla como presidenta tres horas después, a pesar de que faltaban por escrutar cerca de 37.000 votos.

Guyana vive una intensa crisis política después de que el pasado día 19 el CNP impugnara las elecciones por entender que se produjo un fraude masivo por parte de la CEG.

El partido opositor pidió ayer por escrito a los tribunales que se realice un nuevo recuento de votos para que se pueda certificar un ganador, debido al presunto fraude dirigido por Singh.

Ante las acusaciones del CNP, Singh dijo que considera aceptar una sugerencia del sector privado para que auditores independientes realicen un nuevo escrutinio.

"Hemos decidido que todo el material electoral utilizado en los comicios sea supervisado por una compañía independiente para asegurar la integridad del proceso", dijo el presidente de la CEG.
EFE

UW/bmm/fp/nd

12/31/03-04/97

9802956

09-09

XA2480

R POXBT 01-27 00229
icx amt exg

GUYANA-ELECCIONES
PARTIDOS NOMBRAN REPRESENTANTES AL DIALOGO

Georgetown (Guyana), 27 ene (EFE).- Los dos principales partidos políticos de Guyana nombraron los representantes que estarán a cargo de iniciar un diálogo dirigido a lograr una solución final y firme a los problemas políticos del país.

El gubernamental Partido Progresista del Pueblo (PPP-CIVICO) anunció hoy, martes, que Michael Shree Chand, ministro de Comercio, Industria y Turismo, será su representante en la mesa de negociaciones.

Mientras, el opositor Congreso Nacional del Pueblo (CNP) nombró al ex viceprimer ministro, Haslyn Parris, como su representante en el diálogo.

Ambos partidos acordaron finalizar una crisis que duró casi un mes, después de que el PPP-CIVICO ganara las elecciones del pasado 15 de diciembre.

El CNP se negaba a aceptar los resultados de los comicios por entender que la presidenta, Janet Jagan, llegó al poder mediante un fraude electoral masivo.

Tras varias semanas de intensas protestas y enfrentamientos callejeros, el CNP aceptó la mediación de una misión de la Comunidad Caribeña (CARICOM) para poner fin a la crisis.

En un acuerdo firmado cerca de la medianoche del 17 de enero, ambas colectividades aceptaron finalizar los enfrentamientos e iniciar un proceso de diálogo, en el cual podría evaluarse la posibilidad de que se celebren nuevos comicios antes de que se cumpla el plazo de cinco años estipulado por la Constitución. EFE

UW/bmm/nrm/t

01/27/17-25/98

01-09.

9802957

R PUXBT 01-18 00344
AMT ICX

GUYANA-CRISIS
FINALIZA CONFLICTO POLITICO CON ACUERDO Y ADELANTO DE COMICIOS

Georgetown, 18 ene (EFE).- Los principales partidos políticos de Guyana firmaron un acuerdo que pone fin a la crisis política de casi un mes y convoca elecciones generales a comienzos del próximo siglo antes de que se cumpla el periodo legal de cinco años.

El gubernamental Partido Progresista del Pueblo/Cívico (PPP/CIVICO) y el principal grupo opositor, el Congreso Nacional del Pueblo (CNP), acordaron un "menú de medidas", tras varios días de intensas negociaciones a puerta cerrada, entre representantes de la Comunidad Caribeña CARICOM y los líderes políticos del país.

El convenio lo firmaron poco antes de la medianoche del sábado la presidenta del país, Janet Jagan, de 77 años y nacida en EEUU, y el líder del CNP, Desmond Hoyte.

Una misión de tres miembros del CARICOM, encabezada por Sir Henry Forde -ex fiscal general de Barbados-, persuadió a los partidos rivales a pactar nuevas medidas y parar la inestabilidad sociopolítica y las manifestaciones callejeras de protesta.

"El propósito del acuerdo es reducir tensiones, promover armonía y dejar una base para la cooperación política que permita reinstaurar en el país un estado de normalidad", dijo Forde en una rueda de prensa.

Además del posible adelanto de comicios, el pacto incluye la revisión del último proceso electoral de diciembre, y del sistema de elecciones en dos fases que deben concluir en un plazo de noventa días, contando a partir del día 17.

La investigación evaluará el escrutinio de votos y la labor de la Comisión Electoral de Guyana para determinar la tendencia de votos de todos los partidos políticos que acudieron a las urnas el pasado 15 de diciembre.

La delegación encargada de esta tarea estará compuesta por un equipo del CARICOM, encabezado por su presidente y primer ministro de Granada, Keith Mitchell, que consultará con los líderes políticos locales.

El convenio pide también colaboración a ambas formaciones políticas para impulsar una legislación que facilite una auditoría efectiva, y que acepten sus resultados.

Las reformas a la Constitución, que fue enmendada en 1980 para crear un presidente ejecutivo con facultades casi dictatoriales, es otro de los puntos claves del acuerdo, al establecerse por ley una comisión de reforma constitucional que supervisará el proceso.

La ronda de consultas deberán concluir en un plazo de 18 meses a contar desde ayer, sábado, lo que permitiría convocar a nuevas elecciones en el 2000 o al año siguiente.

Mientras, se acordó una moratoria en las manifestaciones de protesta públicas por parte de la oposición y la retirada de la prohibición gubernamental a esas medidas de presión, como había anunciado el pasado lunes el primer ministro, San Hinds.

La tensión general del país se recrudeció cuando el opositor CNP convocó a sus seguidores a marchas de protestas para presionar al nuevo Gobierno a fijar nuevas elecciones generales.

La oposición argumentó que el PPP/CIVICO robó la victoria electoral a la oposición en unos alegados comicios fraudulentos.

En varias ocasiones se registraron enfrentamientos entre los manifestantes y la policía, y el Gobierno prohibió por un mes las protestas populares.

Sin embargo, los seguidores del CNP retaron la orden gubernamental, y organizaron la mayor marcha callejera en la historia del país, reuniendo entre 40.000 a 60.000 personas el pasado jueves, según diversas fuentes. EFE

uw/lsa/ltm/emr

01/18/20-56/98

TD2237

U POXBT 01-15 00357
icx mun exg

GUYANA-PROTESTAS
NUEVAS PROTESTAS DEL CNP CONTRA EL GOBIERNO

Por Urrell Wilkinson

Georgetown (Guyana), 15 ene (EFE).- La violencia puede surgir de nuevo hoy, jueves, en las calles de esta ciudad durante la manifestación del opositor Congreso Nacional del Pueblo (CNP) contra el Gobierno de la presidenta Janet Jagan.

La protesta, que se espera sea la mayor desde las elecciones del pasado 15 de diciembre, se llevará a cabo a pesar de una orden que prohíbe las manifestaciones.

Después de que ayer, miércoles, la calma prevaleciera en las calles de Georgetown, la oposición decidió convocar a todos sus partidarios para que secunden hoy la protesta.

"Vamos a demostrarle a Jagan y al primer ministro, Sam Hins, que el este país nos pertenece", dijo Joseph Hamilton, destacado miembros del CNP.

Las anteriores manifestaciones del Congreso Nacional del Pueblo desembocaron en violentos enfrentamientos y fueron disueltas por la policía.

El Ejército y la policía mantienen una fuerte vigilancia en Georgetown desde que el pasado lunes el Tribunal Supremo de Guyana desestimara la impugnación de las elecciones del 15 de diciembre hecha po el CNP.

La determinación judicial provocó la indignación de la oposición por lo que el pasado lunes el primer ministro de Guyana, Sam Hinds, prohibió las reuniones públicas en la capital.

Sin embargo, el CNP no acató esa orden y el pasado martes 9.000 manifestantes del partido salieron a las calles para expresar su desacuerdo.

El centro de la capital se convirtió en una "zona de guerra", con efectivos policiales armados que se enfrentaron cuerpo a cuerpo con militantes del CNP.

Los manifestantes llegaron bloquearon calles de la capital y los bomberos tuvieron que sofocar incendios en plantas eléctricas y en centrales telefónicas.

Después de los incidentes del martes Hinds anunció un endurecimiento de las medidas para evitar este tipo de actos así como las prohibición de concentraciones públicas en Georgetown.

La mayoría de los negocios de la capital cerraron durante tres días.

El líder del CNP, el ex presidente Desmond Hoyte, no reconoce la legitimidad del gobierno electo de Jagan, de 77 años, líder del Partido Progresista del Pueblo (PPP/CIVICO) y viuda del ex presidente Cheddi Jagan. EFE

UW/bmm/ig

01/15/09-21/98

XQ4726

R POXBT 01-15 00415
icx mun exg

GUYANA-ELECCIONES
LLEGA MISION DEL CARICOM, OPOSICION RETA PROHIBICION GOBIERNO

Georgetown, 15 ene (EFE).- Una misión de la Comunidad Caribeña (CARICOM) inició hoy, jueves, una serie de reuniones con el liderazgo político de Guyana para conocer la situación que vive el país, tras las controvertidas elecciones del pasado 15 de diciembre.

Mientras, el opositor Congreso Nacional del Pueblo (CNP) retó hoy nuevamente la prohibición del Gobierno a las manifestaciones públicas, con una masiva protesta por la capital, encabezada por su líder, el ex presidente Desmond Hoyte.

El primer ministro de Granada y presidente del CARICOM, Keith Mitchell, designó un grupo de trabajo que se propone evaluar con urgencia los problemas que afectan la tranquilidad de los guyaneses.

"Hemos venido lo más rápido posible y trataremos este asunto con urgencia", indicó el ex fiscal general de Barbados Henry Forde, que encabeza el grupo caribeño.

Los guyaneses han tenido un mes de intranquilidad desde que se celebraron las elecciones, que fueron ganadas por la líder del Partido Progresista del Pueblo (PPP/CIVICO), Janet Jagan, e impugnadas por el opositor Congreso Nacional del Pueblo (CNP).

El ex presidente Hoyte, impugnó sin éxito en los tribunales la asunción al poder de Jagan y desde el pasado lunes, cuando se hizo público el dictámen judicial, ha movilizado a sus seguidores en las calles.

El Gobierno de Guyana respondió con una prohibición total al derecho a la libertad de reunión, pero los opositores han desobedecido la orden, lo que ha supuesto duros enfrentamientos en los pasados días entre las autoridades policiales y militantes de la oposición.

Hoyte encabeza la protesta de hoy de su CNP, en la que participa además el ex ministro de Finanzas por el PPP/CIVICO, Asgar Alley.

La misión del CARICOM abogó hoy en una conferencia de prensa por una solución pacífica a la crisis política de este país, en respeto a la determinación judicial y a los derechos constitucionales de los guyaneses.

Hoyte considera ilegítimo el gobierno de Jagan, que sustituyó en la dirección del partido de gobierno a su esposo, Cheddi Jagan, quien murió en marzo de 1997 a causa de complicaciones cardiacas.

Cheddi Jagan fue sustitudo entonces en la presidencia de Guyana por el actual primer ministro Sam Hinds, quién implantó la orden que limita por un mes el derecho de reunión de los residentes de este país sudamericano y caribeño.

En medio de toda la crisis, la presidenta Jagan se entrevistó en la tarde del miércoles con los responsables del Ejército y la Policía, que le relataron los incidentes ocurridos desde el lunes pasado. EFE

UW/jad/Pam

01/15/17-58/98

X04653

U POXBT 01-14 00704
icx mun exo

GUYANA-PROTESTAS (resumen)
OPOSICION DESAFIA AL GOBIERNO EN MEDIO ENFRENTAMIENTOS

Georgetown. 13 ene (EFE).- Los enfrentamientos entre las autoridades policiales de Guyana y militantes de la oposición se recrudecieron hoy, mientras que el ex presidente Desmond Hoyte ha descartado respetar la orden del Gobierno que prohíbe las reuniones públicas en la capital.

El Ejército y la Policía antidisturbios dispersaron las manifestaciones de protesta, que se saldó con decenas de personas atendidas en diversos hospitales a causa de la inhalación de gases lacrimógenos.

Los agentes policiales se enfrentaron esta tarde a más de 7.000 seguidores del Congreso Nacional del Pueblo (CNP), que marchaban por la capital, Georgetown, para reunirse frente a la sede del principal partido de oposición, que preside Hoyte.

Hoyte, que gobernó Guyana de 1985 a 1992, perdió las elecciones frente al legendario líder marxista del Partido Progresista del Pueblo (PPP), Cheddi Jagan, fallecido en marzo por complicaciones cardíacas.

El triunfo de Janet Jagan, esposa de Cheddi, en las elecciones del pasado 15 de diciembre y su conflictiva jura, cuatro días después, fue validada el lunes por la juez presidente del Tribunal Supremo de Guyana, Desiree Bernard.

El CNP mantiene que hubo irregularidades en los comicios del pasado 15 de diciembre y el ex presidente Hoyte ha prometido hacer ingobernable el país hasta que se haga un recuento de los votos emitidos en la zona electoral de Georgetown.

El Gobierno de Guyana prohibió el lunes las reuniones públicas en la capital, con la esperanza de poner fin a las continuas protestas en contra de la elección de Janet Jagan, de 77 años, como nueva presidenta de este país sudamericano.

Tras la determinación judicial que desestimó la impugnación de la elección de Jagan, el primer ministro, Sam Hinds, anunció que para contener las manifestaciones de protestas, las que considera han provocado desórdenes, decidió limitar la libertad de reunión en el país.

No obstante, Hoyte dijo que no reconoce la legitimidad del gobierno de Janet Jagan, que la medida sólo pretende eliminar la disidencia en el país y que el Gobierno viola los derechos constitucionales a la libertad de expresión y reunión.

"El Partido Progresista del Pueblo (PPP/CIVICO) se ha puesto muy incómodo y asustado por la demostración de enojo por las elecciones fraudulentas del 15 de diciembre de 1997", indicó Hoyte en una conferencia de prensa.

Mantuvo que el temor que siente Jagan, ante las protestas, ha provocado que se convierta en una presidenta itinerante. "Ahora que ella debe estar infeliz por el alcance de estas protestas, debe sentarse a evaluar toda la situación", agregó.

"El Gobierno de Guyana piensa que esta situación ha tenido un desarrollo muy serio y quiere asegurar a los guyaneses que se hará todo lo posible para restablecer la normalidad", indicó el primer ministro Hinds, en un mensaje al pueblo ayer por la noche.

A su juicio, el Gobierno de Guyana ha sido muy tolerante con las protestas, encabezadas por el opositor CNP, cuyo líder, el ex

presidente Hoyte, impugnó sin éxito ante el Tribunal Supremo la elección de Jagan.

De inmediato, resurgió la violencia en la capital y la Policía antidisturbios comenzó a patrullar las calles.

Importantes comercios y bancos tuvieron que cerrar sus puertas ayer, lunes, ante los enfrentamientos entre manifestantes y agentes de la Policía con el resultado de agresiones entre ciudadanos y los agentes policiales y la destrucción de varios vehículos.

"Pensamos que estos incidentes han sido organizados políticamente y deben detenerse en beneficio de la paz", agregó Hinds, al acusar directamente a la oposición política.

El primer ministro Hinds mantuvo que con las manifestaciones de protesta iniciales le dieron el beneficio de la duda al ex presidente Hoyte, pero dijo que ahora la situación ha llegado a niveles intolerables que hace necesaria una prohibición total.

"Tras un cuidadoso examen de la situación y en beneficio del interés público, como ministro de Asuntos Internos, firmé una orden que prohíbe las reuniones públicas, asambleas y manifestaciones en la ciudad de Georgetown", indicó.

Una misión de la Comunidad Caribeña (CARICOM) llegará mañana, miércoles, a Guyana en busca de una solución pacífica a la controversia política en este país de 750.000 electores.

Esta noche, todavía continuaba la vigilancia patrullera policial y militar por las principales calles de la capital. EFE

UW/JAD/DDP/JPG/MAY/PG

01/14/00-42/98

X04615

U POXRT 01-12- 00480
icx mun exa

GUYANA-ELECCIONES (Resumen)
DECISION JUDICIAL REAVIVA LOS ANIMOS DE PROTESTA

Por Urrell Wilkinson

Georgetown, 12 ene (EFE).- La decisión judicial que desestimó hoy la impugnación de las elecciones generales de Guyana, en las que fue electa presidenta Janet Jagan, tuvo el efecto de reavivar los ánimos de protesta en este país.

De inmediato, cientos de manifestantes del opositor Congreso Nacional del Pueblo (CNP) reanudaron sus manifestaciones de protestas en la capital, lo que provocó varios incidentes con la Policía.

La mayoría de los comercios de la capital cerraron sus puertas, al calentarse el ambiente de inestabilidad política del país.

La Policía antidisturbios patrullaba las calles de Georgetown, con el propósito de calmar la tensión política en Guyana, una nación sudamericana y caribeña de 750.000 habitantes.

La juez presidenta del Tribunal Supremo, Desiree Bernard, dictaminó en un informe de 21 páginas que no tuvo otra opción que descartar el recurso judicial presentado por el partido opositor CNP, referente a las elecciones generales del pasado 15 de diciembre.

A su juicio, la Constitucion de Guyana le prohibe enjuiciar la validez de la elección del Presidente del país, en este caso, Janet Jagan, electa por el Partido Progresista del Pueblo (PPP/CIVICO).

Bernard sostuvo que la jurisdicción primaria en el proceso electoral lo tiene el Consejo Electoral de Guyana (CEG), cuyo presidente, Doodnauth Singh, certificó a Jagan, de 77 años, como jefa de Estado del país.

Pero, dijo, además que el recurso judicial del CNP pidió que se declarara ilegal la asunción al poder de Jagan, de 77 años, y todas sus decisiones ministeriales, sin que tuviera que pasar juicio directamente sobre la transparencia de los comicios.

"Nunca pensamos que íbamos a perder este caso", indicó, por su parte, el abogado Bernard De Santos, que renunció a su puesto de fiscal general para encargarse de la defensa de Jagan, viuda del ex líder del PPP, el ex presidente Cheddi Jagan.

El dictamen de la juez Bernard se hizo público en momentos en que militantes del CNP, que dirige el ex presidente Desmond Hoyte, se manifestaban frente al foro judicial y que luego se dirigieron a diversas zonas de la capital.

No hubo reacción inmediata de Hoyte, quién ha prometido hacer ingobernable el país hasta que por lo menos se haga un recuento de votos en los colegios de votación de la capital, donde tradicionalmente el CNP ha sido muy fuerte.

Hoyte ha denunciado actos de fraude en el recuento de votos, principalmente, en la capital.

Grupos sindicales, por su parte, tienen previsto desarrollar mañana, martes, un paro de 24 horas en protesta por la forma en que Jagan asumió su puesto.

Los trabajadores manifestarán su protesta por la agresión que sufrieron los empleados judiciales que fueron a entregarle a Jagan un interdicto judicial, que pudo haber detenido su toma de

9802957

07

XA1168

R POXBT 01-10 00517
mss exq icx

GUYANA-ELECCIONES
JAGAN DA BIENVENIDA A INICIATIVA DE PAZ DE CARICOM

Georgetown, 10 ene (EFE).- La presidenta electa de Guyana, Janet Jagan, expresó hoy. sábado. su satisfacción por la iniciativa de mediación ofrecida por la Comunidad Caribeña (CARICOM) para intentar buscar una salida a la crisis política que atraviesa este país sudamericano de habla inglesa.

Jagan, de 77 años, prometió brindar su máxima cooperación a una misión de la junta directiva del CARICOM, que han expresado "gran preocupación" por la inestabilidad socio-política en Guyana desde las elecciones generales del pasado 15 de diciembre.

El grupo representativo del CARICOM, cuya fecha de viaje aún no ha sido precisada, estaría compuesto por el actual presidente de la organización, Keith Mitchell, junto a Perciyal Patterson y Kenny Anthony, quienes ocupan cargos de primer ministro en Granada, Jamaica y Santa Lucía, respectivamente, junto a otros funcionarios de menor jerarquía.

"Reitero públicamente que mi gobierno da la bienvenida a la iniciativa de nuestros colegas del CARICOM, y anticipa su llegada a la mayor brevedad posible. Les aseguro nuestra total cooperación", dijo Jagan en declaraciones escritas.

"Mi gobierno espera que aquellos a quienes se les hace difícil aceptar y reconocer los deseos del electorado cambien pronto sus posiciones y terminen su política de odio racial, intimidación, destrucción y violencia contra todos nosotros, en vez de unirse a un diálogo significativo en un ambiente de paz y armonía", agregó.

Las expresiones de Jagan hacían referencia al máximo opositor Congreso Nacional del Pueblo (CNP), que ha rehusado aceptar los resultados de los comicios generales y ha convocado manifestaciones de protestas callejeras en un intento para que se convoquen nuevas elecciones.

La oposición alega que Jagan fue elegida en un proceso electoral fraudulento.

Desmond Hoyte, líder del CNP, indicó esta semana por escrito a la directiva del CARICOM que se sentía "extremadamente molesto" ante la decisión de varios países miembros de reconocer a la nueva administración de Guyana, a pesar que el Tribunal Supremo emitió una orden judicial para detener el acto de jura de Jagan y prohibirle ejercer sus funciones presidenciales.

"Teníamos esperanza de que los gobiernos del CARICOM, al menos, hubiesen esperado el resultado del caso judicial actualmente atendido por la honorable jefa de Justicia (Desiree Bernard)", afirmó Hoyte, ex presidente de Guyana.

"Ya les había notificado en carta del pasado 31 de diciembre que las elecciones fueron masivamente manipuladas. Lamentablemente, en nuestras circunstancias, la decisión de reconocer el gobierno de la señora Jagan sólo ha servido para exacerbar los ánimos en el país", añadió.

Varios jefes de estado del CARICOM. incluyendo a Patterson y otros primeros ministros -Owen Arthur (Barbados), Edison James (Dominica) y Manuel Esquivel (Belice)- han enviado mensajes de felicitación a Jagan, nacida en Chicago (EEUU).

Mientras Hoyte lamentaba los mensajes del CARICOM, los presidentes de Rusia, Boris Yeltsin, EEUU, Bill Clinton, el primer ministro británico. Tony Blair, y el gobernador general de Canadá, Romeo LeBlanc son algunos de los dirigentes que han enviado sus mensajes de felicitación a Jagan por su triunfo electoral. EFE

UW jsa/mlr

01/10/20-32/98

08

9802957

XQ4604

R VARBT 01-10 00282
icx amt exq

GUYANA-ELECCIONES
SINDICATOS CONVOCAN PARO DE 24 HORAS LA PROXIMA SEMANA

Georgetown, 9 ene (EFE).- Cuatro de los principales sindicatos de empleados públicos del país harán la próxima semana un paro de 24 horas, como una forma de protesta contra el gobierno de la presidenta Janet Jagan.

El secretario general de la Unión de Servidores Públicos de Guyana (USPG), Lawrence Mentis, informó a EFE de que el paro podría efectuarse el próximo martes.

Dijo que el anuncio oficial se hará el próximo lunes, después de que se consulte la fecha con los representantes de los otros tres sindicatos.

A la USPG la acompañarán la Unión Nacional del Sector Público (UNSP), la Alianza de los Trabajadores y Camioneros de Amalgama (ATA) y la Unión General de Trabajadores (UGT).

Mentis explicó que el paro se plantea como protesta por la agresión que los alguaciles de Jagan cometieron contra dos funcionarios del Tribunal Supremo cuando estos trataron de entregarle a Jagan un documento en el que se impugnaban los comicios del 15 de diciembre.

Los funcionarios fueron agredidos por miembros de la escolta de Jagan cuando intentaron entregarle, durante la ceremonia de juramentación a la presidencia, del recurso judicial presentado por el opositor Congreso Nacional del Pueblo (CNP) para impugnar las elecciones mediante las cuales ella llegó al poder.

"Todos los trabajadores que están inscritos en estas cuatro uniones están en alerta para la realización del paro", dijo Mentis.

La USPG había reclamado por escrito una disculpa pública por el incidente a Jagan, al asesor judicial de la presidenta, Cecil Kennard, y al presidente de la Comisión Electoral de Guyana (CEG), Doodnauth Singh.

Sin embargo, sólo Kennard contestó la petición del sindicato, y se disculpó por el incidente. EFE

BMM/IB/PG

01/10/02-06/98

09-09 9802957

DP8019

R ECOBT 01-10 00484
amt exg icx

ECUADOR-EEUU
ALARCON NO ACEPTA INSINUACION DE SANCIONES DE WASHINGTON

Quito, 10 ene (EFE).- El presidente ecuatoriano, Fabián Alarcón, aseguró hoy que su Gobierno no acepta las insinuaciones de posibles sanciones comerciales que aplicaría Estados Unidos a Ecuador por la no ratificación de un convenio bilateral de patentes, se informó hoy.

Alarcón subrayó que Ecuador "es un país soberano que no acepta ni presiones ni insinuaciones absolutamente de nadie", aunque aclaró que el Congreso estudia una Ley de Propiedad Intelectual que será aprobada en breve y que podría poner fin a la divergencia con EEUU.

Dicho proyecto busca "respetar los derechos de los ecuatorianos" y aplicar leyes dentro de los compromisos adquiridos por el país, "sobre todo desde que Ecuador es miembro de la Organización Mundial de Comercio (OMC)", manifestó el jefe del Estado.

El Departamento de Comercio del Gobierno estadounidense podría adoptar varias restricciones a las preferencias arancelarias que ha otorgado a Ecuador por la falta de una ratificación al convenio de patentes que ambos países suscribieron hace cuatro años y que aún no ha sido aprobado por el Congreso ecuatoriano.

El anuncio de posibles restricciones a las facilidades arancelarias ha despertado la reacción de varios sectores políticos, diplomáticos y de empresarios ecuatorianos.

El jefe del Estado aseguró a los periodistas que su país aprobará una Ley de Protección a la Producción Intelectual, en función a las necesidades locales y a los compromisos adquiridos por su país en el ámbito de la OMC.

Varios grupos de ecologistas e indígenas ecuatorianos han criticado algunas normas del convenio de patentes con EEUU, pues consideran que la explotación de varias especies naturales del país podría causar una daño al ambiente y que rompería algunas costumbres de grupos nativos de Ecuador.

Mientras. varios empresarios han criticado la falta de celeridad de las autoridades de Ecuador para aprobar el tratado bilateral de Propiedad Intelectual que permitiría al país incrementar la inversión estadounidense.

Por su parte, el ministro ecuatoriano de Exteriores, José Ayala Lasso, señaló que no existe dificultades comerciales ni en las relaciones diplomáticas de su país con EEUU.

Ayala Lasso subrayó que Ecuador ha cumplido con todos los compromisos internacionales y que adelanta los estudios para aplicar a su legislación las normas internacionales asumidas con el ingreso a la OMC.

Según el presidente del Parlamento, Heinz Moeller, el estudio y aprobación de la Ley de Propiedad Intelectual les llevará a los diputados unas dos semanas.

Moeller rechazó las amenazas de posibles sanciones del Gobierno de Washington y señaló que esa nación debería respetar las decisiones ecuatorianas sobre la no ratificación del convenio bilateral porque contiene normas inaceptables para el país.

El jefe del Congreso señaló que la prioridad de Ecuador es la aprobación de la Ley que se basa en las regulaciones asumidas en

el ámbito de la OMC, que es el entorno en el que se establecerán los procesos de globalización. EFE
FA/jmi/M

01/10/17-45/98

03

9802958

DP8860
R ECOBT 01-16 00343
amt icx

ECUADOR-EEUU
AYALA LASSO RECHAZA "PRESIONES INDEBIDAS" Y PIDE RESPETO

Quito, 16 ene (EFE).- El ministro de Exteriores de Ecuador, José Ayala Lasso, rechazó hoy las "presiones indebidas" del Gobierno estadounidense para la ratificación inmediata de un convenio bilateral de patentes, y solicitó respeto a la política interior del país.

"Las presiones internacionales indebidas no ejercen influencia alguna en las decisiones que adopta Ecuador", afirmó el canciller ecuatoriano en referencia a las amenazas de sanciones que aplicaría EEUU por un convenio de patentes que aún no ha sido ratificado por Ecuador.

Altos funcionarios del Gobierno estadounidense anunciaron que adoptarán restricciones al comercio ecuatoriano si no se ratifica el convenio de protección a los derechos de autor pactado entre ambas naciones hace cinco años.

Ayala Lasso recordó que su país es respetuoso con los compromisos internacionales "en función de los intereses del pueblo ecuatoriano".

"Haremos todo lo necesario para cumplir en lo interno con las obligaciones que hemos adquirido en lo externo", señaló el canciller al reiterar que su país está empeñado en aprobar una ley de Propiedad Intelectual con base a las normas establecidas en el ámbito de la Organización Mundial de Comercio (OMC).

Subrayó, en declaraciones a la prensa, que Ecuador "es un país respetuoso que mantiene relaciones de amistad con todos los demás países, pero que estas relaciones se basan en el respeto mutuo".

El ex embajador de EEUU en Quito, Peter Romero, señaló ayer en la capital ecuatoriana que su Gobierno podría eliminar algunas preferencias arancelarias concedidas a Ecuador en el pasado si su socio no agiliza el convenio bilateral de patentes o la Ley de Propiedad Intelectual.

Las autoridades ecuatorianas han afirmado que el interés principal del país será aplicar una ley ecuatoriana sobre la materia, ya que esa norma se fundamentará en las decisiones de la OMC que regula las relaciones comerciales en todo el planeta.

Según empresarios ecuatorianos, el convenio bilateral de patentes con EEUU debería ser ratificado en el menor tiempo posible para fomentar la inversión externa en el país. EFE
FA/GCF/JMA

01/16/20-53/98

9802958

04-04

D.

DOCUMENTO 9802959.
TITULO Ecuador: Moncayo (Jefe del Comando Conj. FFAA) confirmó su retirada en febrero/98-
PROCEDENCIA 518593.
FECHA DE PROCEDENCIA 7/1/98
VINCULACIONES 11821
65838.
11163
13065
11328-

ENTRADO
CRUZ

XC8938

R POXBT 01-07 00292
MUN EXG ICX

ECUADOR-MONCAYO
MONCAYO CONFIRMA SU RETIRARA DEL EJERCITO PROXIMO 27 FEBRERO

Quito, 7 ene (EFE).- El jefe del Comando Conjunto de las Fuerzas Armadas, general Paco Moncayo, confirmó su retirará del servicio activo del Ejército el 27 de febrero.

"Yo preparo la entrega, como debe ser, a quien el señor presidente designe para que ocupe esta función que voy a abandonar", dijo Moncayo en declaraciones que publica hoy el diario "El Comercio", de Quito.

"Sólo hay que esperar a que el jefe de Estado defina los mandos para proceder a la entrega ordenada al interés de la institución y el país", añadió al aclarar que por su cargo no debe solicitar la disponibilidad.

"Si quiero anticipar mi retiro, podría presentar mi solicitud de disponibilidad, pero cumpliré mi deber hasta el último día", aclaró Moncayo, al recordar que deberá pasar a la reserva el próximo 27 de febrero.

Al ser consultado sobre si su retiro es "irreversible", se limitó a contestar: "Yo creo que es así".

Moncayo no se pronunció sobre su eventual candidatura presidencial para suceder al actual jefe de Estado, Fabián Alarcón, pero informó de que por el momento se dedicará a las actividades académicas.

Varios analistas políticos han considerado que Moncayo tendría buenas oportunidades de ocupar el sillón presidencial en las elecciones que se celebrarán este año en Ecuador.

Ante la eventualidad de que Alarcón le solicite que permanezca en el cargo, Moncayo señaló que "habría que averiguar si es legal o ilegal" su permanencia en el puesto.

Moncayo goza de gran aceptación en este país andino, debido a su actuación en el conflicto bélico con Perú de 1995, así como por su participación en la solución de la crisis político-institucional por la que atravesó Ecuador en 1997, que terminó con la caída del gobierno del populista Abdalá Bucaram. EFE

SM/SC/emr

01/07/15-52/98

XC9097

R VARBT 01-14 00177
MUN EXG ICX

ECUADOR-GALAPAGOS
CONGRESO AMPLIA A 40 MILLAS RESERVA MARINA EN ARCHIPIELAGO

Quito, 14 ene (EFE).- El Congreso ecuatoriano aprobó una ley para aumentar a 40 millas la reserva marina de las islas Galápagos, declaradas Patrimonio Natural de la Humanidad, informaron hoy medios oficiales.

Con esta decisión se pretende conservar el ecosistema de la zona, amenazado por la actividad pesquera de grandes buques japoneses y costarricenses, según diversas denuncias.

La norma, acordada por el Parlamento a última hora del martes, duplica la reserva marina establecida en 20 millas y ahora deberá ser ratificada por el presidente de Ecuador, Fabián Alarcón.

Las islas Galápagos, declaradas Patrimonio de la Humanidad en 1978 por la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), se encuentran a un mil kilómetros de las costas continentales ecuatorianas.

La aprobación de la ampliación de la reserva marina es una de las medidas que adopta Ecuador con el fin de evitar que el archipiélago pase a formar parte de los patrimonios en peligro de extinción. EFE

SM/mmg/emr

01/14/14-44/98

XC9097

R VARBT 01-14 00177
MUN EXG ICX

ECUADOR-GALAPAGOS
CONGRESO AMPLIA A 40 MILLAS RESERVA MARINA EN ARCHIPIELAGO

Quito, 14 ene (EFE).- El Congreso ecuatoriano aprobó una ley para aumentar a 40 millas la reserva marina de las islas Galápagos, declaradas Patrimonio Natural de la Humanidad, informaron hoy medios oficiales.

Con esta decisión se pretende conservar el ecosistema de la zona, amenazado por la actividad pesquera de grandes buques japoneses y costarricenses, según diversas denuncias.

La norma, acordada por el Parlamento a última hora del martes, duplica la reserva marina establecida en 20 millas y ahora deberá ser ratificada por el presidente de Ecuador, Fabián Alarcón.

Las islas Galápagos, declaradas Patrimonio de la Humanidad en 1978 por la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), se encuentran a un mil kilómetros de las costas continentales ecuatorianas.

La aprobación de la ampliación de la reserva marina es una de las medidas que adopta Ecuador con el fin de evitar que el archipiélago pase a formar parte de los patrimonios en peligro de extinción. EFE

SM/mmg/emr

01/14/14-44/98

Nº DOCUMENTO 9802961 V

TITULO Ecuador: Mtro del Interior desmintió acusaciones hechas por Uruguayo.

PROCEDENCIA 518593.

FECHA DE PROCEDENCIA 25|1|98

VINCULACIONES 11921
65838
11164
11302
11827
11399.
507466.

ENTRADO
CRUZADO

01-02 9802961

XA2327

R FOXBT 01-25 00411
amt eut

ECUADOR-CORRUPCION
MINISTRO DESMIENTE ACUSACIONES DE IMPLICADO CONTRA ALARCON

Quito, 25 ene (EFE).- El ministro del Interior de Ecuador, César Verduga, desmintió hoy las acusaciones hechas por el uruguayo Eduardo Sierra, principal implicado en la importación de ropa usada desde Estados Unidos, contra el presidente Fabián Alarcón, y reiteró que el empresario es buscado por la Policía.

"En nombre del Gobierno Nacional desmiento todas las afirmaciones que en relación con estos temas ha hecho el mencionado sujeto, que hoy es perseguido de la justicia penal ecuatoriana", expresó Verduga al diario "El Universo".

El rotativo entrevistó a Sierra, quien desde Uruguay implicó al jefe del Estado y a otros funcionarios y diputados en la supuesta importación ilegal de ropa usada desde EEUU, ingresada sin impuestos como donaciones para destinarlas como ayudas a los damnificados del fenómeno climático "El Niño".

Sierra señaló el sábado que Alarcón le nombró delegado itinerante de su Gobierno ante el Mercado Común del Sur (Mercosur) y que le designó como "gestor de una ofensiva diplomática para recabar apoyo internacional por la crisis" desatada en el país por el fenómeno natural.

"El ministro de Relaciones Exteriores, José Ayala Lasso, me ha pedido aclarar que la Cancillería nunca designó al señor Sierra como representante itinerante o 'ad honórem' de Ecuador ante ningún país u organismo", expresó Verduga.

Reiteró que "la Policía busca a Sierra" desde que se le dictó una orden de captura, y aseguró que "hay una investigación que aún no puedo revelar".

Verduga refutó las expresiones del uruguayo de quien dijo es "un descalificado y perseguido" que no poseé "calidad moral" para tratar de evadir sus responsabilidades penales atacando a terceros, peor aún al jefe del Estado.

El ministro del Interior aseguró que Alarcón no ha tenido "nunca, ninguna relación de amistad, peor de confianza, con Sierra".

El diputado socialcristiano Alvaro Pérez, también implicado por Sierra, precisó que no ofrecerá ninguna respuesta sobre las acusaciones en su contra, pues no apoya "escándalos" y señaló que continuará investigando porque presume que Sierra forma parte de una "red internacional" de estafadores.

A Sierra se le acusa en Ecuador de haber importado 1,3 millones de libras de ropa usada desde EEUU con el pretexto de donativos que nunca fueron destinados a los damnificados de las inundaciones.

Asimismo, se lo acusa de haber robado papeles del Estado para cometer los supuestos delitos y gestionado el ingreso de ropa usada que está prohibida de importarse por las leyes ecuatorianas.

EFE

FA/SC/ddp

01/25/16-46/98

9802961

02-02

PROCEDENCIA 518593
FECHA DE PROCEDENCIA 16/1/98
VINCULACIONES 11821
65838
11164
11302
11038-

ENTRADO
CRUZADO

01-02

9802962

XE5239

U POXBT 01-16 00651
mun icx

ECUADOR-GOBIERNO (Previsión)
MINISTRO DESTITUIDO ES PRIMERA VICTIMA DE ENREDO PREELECTORAL

Por Susana Madera

Quito, 16 ene (EFE).- El hasta hoy ministro ecuatoriano de Energía Raúl Baca, destituido esta madrugada por el Parlamento, ha sido la primera víctima del enredo preelectoral que se vive en Ecuador ante los comicios que decidirán en mayo próximo el sucesor del centropopulista Fabián Alarcón en la Presidencia del país.

La destitución de Baca contó con 47 votos, frente a los veinte de los diputados que se opusieron a su salida de una de las carteras más apetecidas en todas las administraciones.

En la moción de censura contra el ministro, que fue planteada por el Partido Social Cristiano (PSC), el Partido Roldosista Ecuatoriano (PRE) y el Movimiento Popular Democrático (MPD), se le acusaba del incremento de las tarifas eléctricas y de la aplicación de una política energética poco favorable para el país.

"Siendo o no cuestionables algunos aspectos de su política energética, Baca resulta la víctima de un enredo preelectoral donde hay una enorme confusión por los intereses que están en juego", dijo a EFE el ex diputado y ex ministro de Estado Alfredo Vera, integrante de la Asamblea que debate la reforma de la Constitución.

Vera es miembro de la Izquierda Democrática, que lidera el ex presidente ecuatoriano Rodrigo Borja.

En su opinión, la destitución de Baca ha sido "injusta" y responde a discrepancias dentro de la "alianza que maneja el Parlamento y la Asamblea Nacional Constituyente", así como a intereses económicos.

Esa alianza la conforman, según Vera, el PSC, la Democracia Popular (DP) y el partido de Gobierno, el Frente Radical Alfarista (FRA).

El ministro de Comunicación, Pedro Saad, recordó que "estamos en un año electoral, y cuando estamos en ello casi todo el mundo se mueve en función electoral".

El diputado del PSC Gilberto Vaca descartó que la medida contra Baca tuviese alguna relación con intereses preelectorales o de otro tipo, e insistió en que se debe a la mala política energética.

Sin embargo, Vera insistió en que "en la politiquería ecuatoriana todo tiene un hilo conductor y una vinculación, la DP votó a favor de Baca y PSC en contra. Esto querría decir que, al menos a nivel de Congreso, hubo discrepancia".

"Por eso hay alguna relación, es decir, ahora se puede vislumbrar que hay problemas internos en la trilogía que estaba manejando al Congreso y la Asamblea: PSC, DP y FRA", reiteró Vera en su entrevista con EFE.

Ninguno de esos tres partidos politidos ha definido todavía su candidato para las elecciones a la Presidencia de la República que se celebrarán el próximo 31 de mayo.

El candidato potencial del PSC, Jaime Nebot, aún no ha decidido su participación, al igual que Jamil Mahuad, de la DP, en tanto que Alarcón, del FRA, se ha limitado a señalar que no se presentará.

Según Vera, Nebot ha dicho que definirá su candidatura "dependiendo de las decisiones que tome la Asamblea", que comenzó sus sesiones este mes con el fin de reformar la Constitución.

Por ello no descartó la posibilidad de que Nebot finalmente desista de participar en los comicios si la Asamblea ratifica la permanencia de la segunda vuelta electoral.

En caso de que eso ocurra, señaló, el candidato obvio a las elecciones es el actual presidente del Parlamento, Heinz Moeller.

El asambleísta Vera opinó que Moeller sería partidario de una alianza con la DP para la vicepresidencia, con Mahuad a la cabeza, lo que el líder del PSC, el ex presidente León Febres-Cordero, no aceptaría.

Calificó de "sospechoso" que el presidente de la Asamblea, Osvaldo Hurtado (de la DP), haya presionado con el fin de que se apresure el tratamiento para mantener la segunda vuelta electoral en los comicios presidenciales, con lo que él está de acuerdo.

Alfredo Vera aseguró que Nebot buscaba la eliminación de la segunda ronda electoral, lo que al menos en las comisiones de la Asamblea ya ha sido descartado.

La actitud es "sospechosa", reiteró, pues "tal vez Hurtado quería darle una señal al PSC de que podía manejar la Asamblea para que apruebe cosas con las que PSC no estuviera de acuerdo". EFE

SM/LTM/fr

01/16/17-15/98

02-02

9802962

01 - 05 9802963

DP7357

U POXBT 01-05 00567
mun exg icx

ECUADOR-ASAMBLEA (Previsión)

ASAMBLEA SE INSTALA CON PROBLEMAS EN SU REGLAMENTO

Quito, 5 ene (EFE).- La Asamblea Nacional encargada de reformar la Constitución, se instala hoy, lunes, en Ecuador, con problemas en el establecimiento de sus reglamento de trabajo.

El asambleísta del partido Izquierda Democrática (ID) Alfredo Vera aseguró a EFE que aún falta por decidirse, entre otras cosas, la forma en que se aprobarán las reformas de la Carta Magna, lo que ha generado un ambiente negativo entre los integrantes de ese organismo.

La discrepancia nace porque varios asambleístas pretenden que las reformas de la Constitución se aprueben por una mayoría simple, con 36 votos, es decir, la mitad más uno, asunto rechazado por otro sector de la Asamblea.

Según Vera, la mayoría representada por el Partido Social Cristiano (PSC), del ex presidente León Febres Cordero (1984-88); la Democracia Popular (DP), del también ex jefe de Estado Osvaldo Hurtado (1981-84); y el partido de Gobierno, el Frente Radical Alfarista (FRA), no aceptan el diálogo.

"Ellos no aceptan hablar de consensos, lo que no es positivo porque ahora tienen la mayoría, pero en cualquier momento la pierden y la Constitución no va a mantener la estabilidad necesaria", señaló el asambleísta.

Según Vera, aunque la mayoría de los reglamentos de la Asamblea ya están establecidos, la decisión de cómo se aprobarán las reformas a la Constitución tomará las primeras horas de las sesiones que se llevarán a cabo a partir de hoy en la Academia de Guerra del Ejército, cerca de Quito.

Un total de 70 asambleístas, elegidos el pasado 30 de noviembre, se reunirán bajo la dirección del designado presidente de la Asamblea, el ex jefe de Estado Osvaldo Hurtado.

Para Vera, otro de los aspectos que aún está por definirse es el número de comisiones que deben intregrar la Asamblea.

La Asamblea Nacional se instala en medio de serios problemas del Gobierno del centropopulista Fabián Alarcón, quien desde mañana se enfrentará a varias manifestaciones en protesta por la elevación en el precio de los combustibles y las tarifas del transporte público.

Asimismo, el trabajo de la Asamblea se produce en un año electoral, pues los ecuatorianos deben designar al sucesor de Fabián Alarcón.

Precisamente el reglamento electoral podría ser uno de los primeros en ser revisados por los asambleístas con el fin de modificar las fechas de convocatoria a alecciones, que de acuerdo con la ley en vigor debe realizarse el próximo día 17.

Aunque aún se desconoce si se modificará la fecha de elecciones, lo que está claro es que Alarcón debe dejar el cargo el próximo 10 de agosto, como lo estipuló en febrero pasado el Parlamento, cuando le encargó el poder de forma "interina" tras destituir a Abdalá Bucaram, el 6 de febrero del año pasado, por una supuesta "incapacidad mental para gobernar".

Hurtado ha confirmado que el nuevo presidente debe asumir el mando el 10 de agosto próximo, y Alarcón no ha desaprovechado las oportunidades para ratificarlo.

No se ha descartado la posibilidad de que la Asamblea analice una posible disolución del Parlamento, según Vera, quien advirtió que algunas de las recientes reformas a la ley realizadas por el Congreso Nacional también podrían ser derogadas.

El trabajo de la Asamblea comenzará en medio del escepticismo de muchos ecuatorianos que aún no comprenden los objetivos de este nuevo organismo, ya que -por ley- es el Parlamento el encargado de reformar la legislación.

Hay quienes han calificado a la Asamblea Nacional como un "clon del Congreso", y quienes la consideran un "Parlamento paralelo". EFE

SM/tcr/rs

01/05/09-00/98

XB9798

U POXBT 01-05 00603
mun exg icx

03

9802963

XP5152

U POXBT 01-05 00619
mun exg icx

ECUADOR-ASAMBLEA (Previsión)
DECIMONOVENO INTENTO ECUADOR POR OBTENER CONSTITUCION OPTIMA

Por Susana Madera

Quito, 5 ene (EFE).- La Asamblea Nacional se constituyó hoy, lunes, cerca de Quito con el fin de establecer definitivamente sus reglas de trabajo e iniciar de inmediato sus estudios para reformar la Constitución de Ecuador.

Esta será la decimonovena vez que los ecuatorianos intentan conseguir una Carta Magna óptima en la que se base el futuro desarrollo de este país de cerca de doce millones de habitantes.

Los asambleístas se reunieron bajo la dirección del ex jefe de Estado, Osvaldo Hurtado (1981-84), quien el pasado 20 de diciembre fue designado como presidente de la Asamblea.

El comienzo de la Asamblea estuvo marcado por la división entre sus integrantes respecto a la manera en que se aprobarán las reformas a la Constitución.

En declaraciones a EFE, el asambleísta Alfredo Vera, de tendencia centroizquierdista, afirmó que una mayoría de derecha pretende imponer sus criterios y evitar los consensos.

Esa mayoría está integrada por el Partido Social Cristiano, al que pertenece el presidente del Parlamento, Heinz Moeller; la Democracia Popular, de Hurtado; y el Frente Radical Alfarista, del jefe de Estado, Fabián Alarcón, quienes pretenden -según Vera- aprobar reformas de la Carta Magna por mayoría simple, es decir 36 de los 70 votos.

El precandidato presidencial, Freddy Ehlers, sostiene que "resulta absoluta y totalmente inaceptable e ilegítimo que se aprueben y tomen decisiones fundamentales para el país por mayoría simple", y sugiere que sean las tres cuartas partes para que sea más democrático.

"Alguien ha dicho que esa es la tradición ecuatoriana, y claro que es así, por eso hay 18 Constituciones, porque la mayoría impone su punto de vista, luego la minoría pasa a ser mayoría, cambia eso y viene este 'pin-pon' infame", añadió Ehlers.

Por su parte, Osvaldo Hurtado expresó la esperanza de que las reformas de la Constitución sean fruto de un "debate razonado en el que prime el interés de Ecuador y no ningún otro interés particular".

En un intento por defender la "participación del pueblo", la asambleísta Nina Pacari, lamentó que en las instalaciones de la Asamblea no se haya previsto un espacio definido para el público.

La primera jornada de la Asamblea estuvo destinado casi exclusicamente a definir el reglamento de su funcionamiento con el fin de iniciar las reformas de la Carta Magna.

Aunque aún no se establece el orden en que se analizarán esas reformas, varios asambleístas proponen, entre otras, el cambio en el sistema electoral, el establecimiento de dos cámaras en el actual Parlamento unicamenral, así como la asignación de nuevas funciones al vicepresidente del país.

Vera no ha descartado la posibilidad de que la Asamblea analice una eventual disolución del Parlamento, en tanto que el presidente de Ecuador, Fabián Alarcón, reiteró hoy que ese nuevo organismo tiene "poderes absolutos" para reformar la Carta Magna e incluso para crear una nueva, en caso de que ello sea necesario.

Alarcón ha asegurado que todos los poderes del Estado respetarán las decisiones de la Asamblea, pero aclaró que el Ejecutivo enviará propuestas de reformas, en especial relacionadas con la modernización y descentralización del Estado.

Los Asambleístas tienen cuatro meses para reformar la Constitución, lo que se producirá en un ambiente marcado por la campaña electoral con miras a captar la Presidencia de la República.

Según las leyes electorales en vigor -que podrían ser modificadas por la Asamblea- el próximo 17 de enero, el Tribunal Supremo Electoral (TSE), debería convocar a elecciones para designar al sucesor de Alarcón, quien entregará el cargo el 10 de agosto próximo.

Alarcón aseguró que no buscará la reelección en el cargo ni será candidato a la Presidencia en el año 2002, cuando deberá concluir el mandato el presidente que resulte elegido este año en las urnas. EFE

SM/FA/hm

01/05/19-28/98

05-05

9802963

Nº. DOCUMENTO 9802964 √

TITULO

PROCEDENCIA 150015

FECHA DE PROCEDENCIA 12/1/98

VINCULACIONES 11821
65838
11164
11302
65606.
11005.

ENTRADO

CRUZADO

9802964

01-01

DP6878

R FOXBT 01-01 00209
mun exq

ECUADOR-GOBIERNO
ARTEAGA RESIGNADA A ABANDONAR CARGO EN AGOSTO PROXIMO

Quito, 1 ene (EFE).- La vicepresidenta de Ecuador, Rosalía Artega. se ha resignado a acatar la disposición del Parlamento y el Tribunal Constitucional, que recortaron hasta agosto de 1998 su mandato. pese a que fue electa en las urnas hasta el año 2.000.

"Así lo dice el Congreso", se limitó a afirmar Arteaga al ser consultada sobre la posibilidad de que abandone la Vicepresidencia el próximo 10 de agosto junto al presidente interino Fabián Alarcón.

"Hay una decisión de esa naturaleza por parte del Congreso y del Tribunal Constitucional", añadió en declaraciones publicadas por el diario "El Universo".

Arteaga sostiene que debería permanecer en el cargo hasta el 10 de agosto del año 2.000, pues fue electa en las urnas para el período 1996-2000 junto al destituído presidente Abdalá Bucaram.

Sin embargo, la destitución de Bucaram por parte del Parlamento el 6 de febrero del año pasado, por una supuesta "incapacidad mental para gobernar", dejó en duda la legalidad de la permanencia de Arteaga, su binomio en las elecciones, en la actual administración.

Pese a sus reclamos, se ha decidido que deberá dejar su cargo este año, una vez que los ecuatorianos designen en las urnas a un nuevo binomio para reemplazarla junto a Alarcón. EFE

SM/jpg

01/01/16-26/98

DOCUMENTO 9802965 ✓
TITULO Ecuador: VicePte. Arteaga dejará su cargo en agosto/98.
PROCEDENCIA 518593
FECHA DE PROCEDENCIA 1/1/98
VINCULACIONES 11921
65838
11164
11302
65606.

ENTRADO
CRUZ 99

9802965

01-01

XQ4878
R POXBT 01-18 00433
MUN EXG ICX

ECUADOR-PROTESTAS
SINDICATOS CONVOCAN HUELGA NACIONAL CONTRA ALARCON EN FEBRERO

Quito, 18 ene (EFE).- El Frente Unitario de Trabajadores (FUT), que aglutina a la mayoría de sindicatos del país, y otras organizaciones sociales convocaron para el 5 de febrero próximo una huelga general contra el Gobierno "corrupto" del centropopulista Fabián Alarcón.

La huelga general se producirá exactamente un año después de la realizada contra el populista Abdalá Bucaram, que concluyó con su destitución del poder por el Parlamento, que consideró que no contaba con la capacidad mental para gobernar.

"La huelga es contra Alarcón que ha traicionado al pueblo, demandamos la derogación inmediata de las medidas económicas, la disolución del Parlamento y la cesación del Gobierno", dijo hoy, domingo, a EFE Wilson Becerra, dirigente del FUT.

Confirmó, además, que previamente a la huelga nacional, habrá tres manifestaciones: el 21, 22 y 29 de enero contra el Ejecutivo, al que han calificado de "corrupto".

Becerra informó de que el próximo 21 de enero, los trabajadores y representantes de grupos sociales realizarán una caravana motorizada hasta la Asamblea Nacional Constituyente, cerca de Quito, para presentar propuestas de reforma de la Carta Magna.

Entre esas propuestas de reformas se plantearán la disolución del Parlamento y el cese de Alarcón en sus funciones y que "la Asamblea asuma todos los poderes constitucionales", dijo Becerra.

Este mes, la Asamblea Nacional se convirtió en Constituyente pero con poderes "limitados", pues aseveró que respetaría las funciones Ejecutiva, Legislativa y Judicial.

Los días 22 y 29 de enero, se realizarán manifestaciones callejeras en todo el país.

El primer día, con cacerolas vacías en contra de la administración de Alarcón, y el segundo por "la dignidad del pueblo" en relación al litigio territorial con Perú.

Las manifestaciones del año pasado contra Bucaram comenzaron en enero, luego se recrudecieron y concentraron el 5 de febrero a miles de personas de toda clases y posiciones económicas, que demandaban la salida de Bucaram del poder.

"Queremos reeditar los acontecimientos del año pasado, porque este Gobierno nos ha traicionado y el Congreso se ha convertido en el centro de corrupción más grande del país", dijo Becerra.

Tras la caída de Bucaram, la justicia local inició investigaciones en el Parlamento, que determinaron que más de una docena de diputados estaban involucrados en la presunta malversación de fondos públicos.

Las manifestaciones contra Alarcón son una constante desde que asumió el poder el 11 de febrero de 1997, y han tenido soluciones parciales, que han llevado a los ecuatorianos a acusar al jefe de Estado de "debilidad" y llevar al país a un "desgobierno". EFE

SM/SC/emr 01-05

Ecuador: movilizaciones en todo el país contra tarifazo de Alarcón

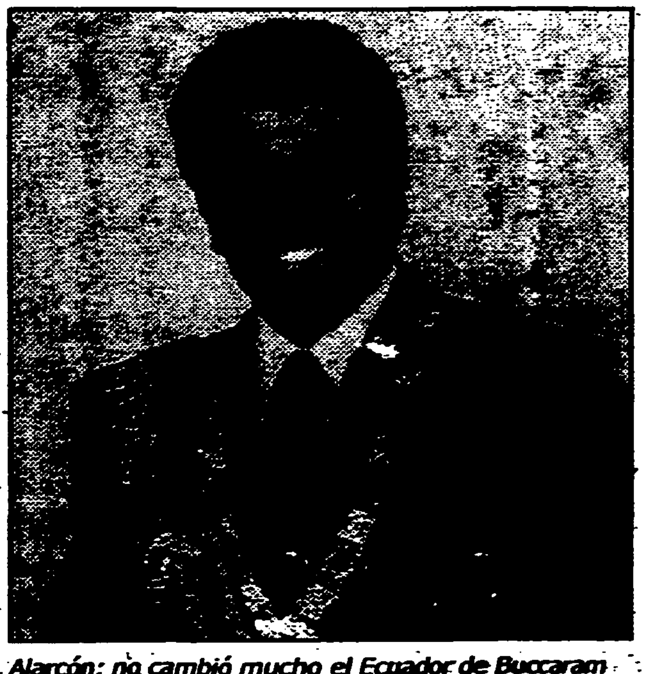
■ Tanto en Quito, la capital nacional, como en Guayaquil o en la ciudad de Cuenca, 300 kilómetros al sur, la represión se desató contra quienes reclamaban la derogación del tarifazo que aumentó 25% las tarifas del transporte público ■ Para el próximo 5 de febrero se anuncia un paro nacional en Ecuador

La Jornada 10/01/98

Quitó - La política de ajuste estructural y tarifazo llevada adelante por el gobierno «interino» de Alarcón -que sustituyera al [illegible]ral primer mandatario anterior: Abdalá Bucaram- tuvo su respuesta dos días atrás por quienes deben afrontarla.

En efecto, la policía dispersó este jueves con bombas lacrimógenas a grupos de obreros, estudiantes y maestros que realizaron manifestaciones en esta capital y otras ciudades en contra del alza de las tarifas del transporte público y los precios de la gasolina, regiones [illegible] sibles para la mayor parte de [illegible].

El Palacio de Gobierno, en el centro de Quito, fue acordonado por policías antimotines que lanzaron [illegible]es lacrimógenos cuando alrededor de 500 personas trataron de avanzar hasta la sede presidencial.



Alarcón: no cambió mucho el Ecuador de Buccaram

En Guayaquil, la segunda ciudad del país los estudiantes de la Universidad local se sumaron a las protestas, movilizándose e incluso interceptando el tránsito en la balnearia zona y también en los accesos. Hubo quema de neumáticos en una carretera de acceso a la ciudad, lo que provocó la interrupción del tráfico vehicular hacia Guayaquil, 270 kilómetros al sudoeste de Quito.

Lo sentido de los reclamos, provocó su repercusión de las manifestaciones populares en los principales centros urbanístico-industriales del país partido en dos hemisferios. Fue así que se registraron protestas similares en Cuenca, la tercera ciudad del país, 310 kilómetros al sur de Quito, y en Portoviejo, 240 kilómetros al sudoeste.

Trabajadores y educadores

Las manifestaciones [illegible] por el Frente Unitario de Trabajadores, la principal central obrera, que contó con la adhesión de la Unión Nacional de Educadores. El reclamo se sintetiza en la derogación por parte del Presidente interino Fabián Alarcón del tarifazo que elevara en 25 por ciento los precios del transporte público, al igual que las gasolinas carburantes.

Estas movilizaciones apuntan a poseer continuidad de modo de ejercer una mayor presión sobre la cúpula gobernante en uno de los países más golpeados por los disturbios climatológicos atribuídos al fenómeno de «El Niño».

Es así que para el próximo 5 de febrero se anuncia la realización de un paro nacional contra el gobierno y [illegible] cación de los trabajadores [illegible]

— Doc. oscuro —

980296

XC8994

R POXBT 01-08 00455
MUN EXG ICX

ECUADOR-PROTESTAS
PROTESTAS EN GRANDES CIUDADES Y VIAS BLOQUEADAS CONTRA ALARCON

Quito, 8 ene (EFE).- Las protestas contra las medidas económicas adoptadas por el presidente centropopulista Fabián Alarcón se desarrollaron, hoy, en las ciudades de Quito, Guayaquil y Cuenca, mientras que varias vías del interior del país fueron cortadas en la primera jornada de las manifestaciones generales.

Las protestas convocadas por el Frente Unitario de Trabajadores (FUT), que aglutina a la mayoría de sindicatos del país, así como por la Unión Nacional de Educadores (UNE), fueron mayores en la capital.

Varios enfrentamientos se registraron en los alrededores del palacio presidencial, destino final de las manifestaciones que comenzaron el pasado lunes los estudiantes, pero que hoy se recrudecieron con la participación de los trabajadores.

Los policías respondieron con gases lacrimógenos a las piedras y los cócteles "molotov" lanzados por los estudiantes en la capital ecuatoriana y en Guayaquil, mientras que en Cuenca, al sur del país, las protestas fueron menos violentas.

"Las manifestaciones continuarán hasta que se deroguen las medidas económicas antipopulares dictadas por Alarcón", aseguró el dirigente sindical Stalin Vargas.

Desde el 1 de enero pasado se incrementó el precio de los combustibles, así como el de las tarifas de transporte público, lo que ha provocado una escalada en los costes de los productos de primera necesidad.

Los sindicalistas pretenden que las protestas de hoy sean el inicio de una serie de manifestaciones contra el gobierno, que concluirán el próximo 5 de febrero, fecha en que hace un año la petición popular encontró eco en el Parlamento para que destituyera al entonces presidente, Abdalá Bucaram.

Varios manifestantes intentan que las protestas de este año sean una "reedición" de las de enero y febrero de 1995, cuando no sólo se protestaba por las medidas económicas, sino por la forma en que Bucaram administraba el país.

Las protestas de hoy tuvieron en el interior del país mayor efecto que en la zona andina, según los reportajes de las televisiones locales.

En la costa, varias carreteras fueron cortadas por los campesinos como protesta por las medidas económicas.

En el interior de la serranía ecuatoriana, las vías no fueron bloqueadas, pero se registró una marcada ausencia de transporte interprovincial.

Esa restricción se sintió también, aunque en menor medida, en la capital ecuatoriana, donde pese a las manifestaciones se desarrollaron las actividades con relativa normalidad, a excepción del centro de Quito, sede del gobierno.

Aunque aún no se ha realizado un balance de las jornadas de hoy, que seguirán por la tarde, y en las que de momento hay un genderme herido, la policía ha informado de que desde el lunes existe un estudiante herido y 63 detenidos por participar en las protestas callejeras. EFE

SM/ab/emr

XW9063

U POXBT 01-08 00577

icx mun exq

ECUADOR-PROTESTAS (Previsión)

GOBIERNO DE ALARCON AFRONTA LA MAYOR REVUELTA DE SINDICATOS

Por Fernando Arroyo

Quito, 8 dic (EFE).- El presidente ecuatoriano Fabián Alarcón, afronta desde hoy la mayor revuelta de los sindicatos del país durante su Gobierno por haber autorizado aumentos de los precios de las gasolinas y de las tarifas del transporte público.

La amenaza del Frente Unitario de Trabajadores (FUT) de declararle una "guerra sin cuartel" ha hecho ceder al Ejecutivo que, presumiblemente, dejará sin efecto una anunciada eliminación de los subsidios (ayudas estatales) al precio del gas de uso doméstico.

Las protestas continuarán hasta el próximo 5 de febrero, cuando el FUT convocará a una huelga nacional, con el auspicio de varios frentes sociales que están dispuestos a llegar "hasta las últimas consecuencias" para lograr la derogación de las medidas.

Las protestas, de hecho, ya han comenzado en varias ciudades, cuyos protagonistas han sido principalmente los estudiantes.

De momento, el resultado de las manifestaciones callejaras han dejado como resultado a un estudiante herido y más de una veintena de detenidos.

A la movilización que efectuará hoy el FUT, se han sumado asociaciones de mujeres, gremios de maestros, frentes estudiantiles, sectores poblacionales y movimientos campesinos.

El presidente del FUT, Wilson Becerra, cree que las medidas económicas adoptadas por Alarcón "tiene efectos multiplicadores que incidirán en las condiciones de vida de los ecuatorianos. La pobreza se va a agudizar y la inflación va a aumentar a límites insospechados".

Según expertos en economía, el aumento de los precios de las gasolinas creará una especie de "efecto dominó" que afectará a la producción, incidirá en las tarifas de los servicios y no resolverá la difícil situación económica que afecta al país.

El Ejecutivo ha manifestado que las medidas económicas, aunque "dolorosas", son necesarias para tratar de reducir el déficit fiscal del país de unos 800 millones de dólares y para afrontar los daños ocasionados por el fenómeno climático "El Niño", calculados en unos 400 millones de dólares.

Sin embargo, la política de ajustes del Gobierno de Alarcón ha sufrido su primer resbalón, ya que los ministros de Finanzas, Marco Flores; y de Energía, Raúl Baca, se han enzarzado en una discusión sobre las ventajas de la adopción de nuevas medidas.

Flores ha declarado que la eliminación de las ayudas estatales al precio del gas de uso doméstico permitirá consolidar las finanzas públicas, mientras Baca ha subrayado que no se adoptará ese ajuste ni el aumento de las tarifas de electricidad.

La aparente pugna entre los funcionarios aún no ha sido resuelta por Alarcón quien está más preocupado por la fuerza que puedan adquirir las protestas en su contra.

El jefe del Estado ha hecho un llamamiento a los ecuatorianos para que no participen de las protestas y ha amenazado a los líderes sindicales con detenerlos para evitar que impere la violencia en el país.

Los sindicatos no temen las amenazas y le han respondido con nuevas acciones de protesta.

Para el próximo día 17, el FUT celebrará una convención para ultimar los detalles de la huelga nacional del 5 de febrero, el 22 efectuarán una marcha hasta la Asamblea Constituyente para presentar sus quejas.

El próximo 29 de enero el FUT efectuará una movilización por la "soberanía y la dignidad", que será el preámbulo de la huelga nacional.

Asimismo ha advertido que las protestas callejeras se mantendrán diariamente.

Los sindicatros pretenden, con las acciones, que Alarcón reformule su política económica y que como en anteriores oportunidades, ceda ante las huelgas. EFE

FA/op

04

9802966

XA0518

R FOXRT 01-03 00494
icx mun exq

ECUADOR-PROTESTAS
ANUNCIAN PROTESTAS Y PLANEAN ACTOS SIMILARES FEBRERO 1997

Quito, 3 ene (EFE).- El Frente Unitario de Trabajadores (FUT), que aglutina a la mayoría de los sindicatos de Ecuador, realizará una serie de manifestaciones contra el Gobierno de Fabián Alarcón, y planean protagonizar protestas como las que acabaron con el mandato de Abdalá Bucaram en febrero del año pasado.

El presidente de la Condeferación de Trabajadores de Ecuador (CTE), Humberto Luzardo, informó de que los representantes de los sindicatos del país han estudiado la política económica y salarial impuesta por Alarcón, tras lo cual han decidido comenzar las manifestaciones de protesta el próximo martes.

"El 5 de enero enviaremos manifiestos a los distintos sectores sociales y desde el 6 se iniciarán las protestas que reflejarán el descontento popular por la administración de Alarcón", indicó Luzardo.

Los sindicalistas pretenden que las manifestaciones que comenzarán la próxima semana desemboquen en una gran paralización cívica nacional el 5 de febrero próximo.

Se ha fijado esa fecha como recordatorio de la gran manifestación popular que se produjo el año pasado, cuando miles de ecuatorianos se volcaron a las calles para exigir la salida del poder del populista Abdalá Bucaram.

El año pasado, las manifestaciones contra el Gobierno comenzaron en enero con protestas estudiantiles a las que poco a poco se sumaron otros sectores de la sociedad.

La petición popular tuvo eco en el Parlamento, que destituyó a Bucaram por considerar que no tenía la capacidad mental suficiente para gobernar el país.

Tras cerca de una semana de tensa situación política en el país, el Parlamento encargó el poder "interinamente" a Alarcón, quien no tardó en despertar el rechazo de los ecuatorianos, que -como él lo reconoce- tan sólo quince días después de que asumiera el poder comenzaron a protestar por su Gobierno.

Desde entonces, no faltaron las manifestaciones, huelgas y protestas en varios sectores de la economía, la mayoría de las cuales consiguió "arreglos parciales" con Alarcón, a quien amigos y detractores criticaron por su falta de firmeza.

El incremento en el precio de los combustibles, así como la elevación de las tarifas del transporte, que rigen desde este mes, que se han convertido en el detonante de la escalada en los precios de los productos, es ahora la base de las anunciadas protestas.

A ello se suma una subida de unos 13 dólares en las compensaciones salariales, considerados insuficiente por analistas y trabajadores.

El presidente de la Junta Monetaria (organismo rector de la economía), Danilo Carrera, dijo a EFE que el Gobierno está abierto a dialogar con los representantes de los manifestantes, pero recordó que de acuerdo a recientes modificaciones a las leyes laborales, están prohibidas las huelgas en las empresas públicas.

Pese a ello, los sindicatos continúan con la preparación de sus manifestaciones en un intento por reeditar las protestas que terminaron con el Gobierno de Bucaram, aunque analistas y ciudadanos comunes, han coincidido en que difícilmente podrá producirse algo similar nuevamente en este país. EFE

SM/SC/mlr

05-05

XQ5187

R POXBT 01-28 00281
icx wmx sur exg

GUATEMALA-BRASIL
VISITA VICEPRESIDENTE PARA FORTALECER RELACIONES AMBOS PAISES

Guatemala, 28 ene (EFE).- El vicepresidente de Brasil, Marco Antonio de Oliveira Maciel, ha declarado hoy que su visita de 24 horas a Guatemala es para estrechar las relaciones entre los dos países.

De Oliveira expresó, en breves declaraciones a los periodistas, que en Brasil "tenemos mucho aprecio a Guatemala" y que su presencia en el país se debe a una "expresión de amistad" con la nación centroamericana.

El vicepresidente se reunió hoy por separado, con el presidente de la Corte Suprema de Justicia, Angel Figueroa, y con el del Parlamento, Rafael Barrios.

Y además, con el jefe de Estado de Guatemala, Alvaro Arzú, reunión a la que asistieron el vicepresidente Luis Flores, y el vicecanciller, Gabriel Aguilera.

Fuentes diplomáticas explicaron que durante las reuniones con el dignatario brasileño se han tratado asuntos bilaterales y multilaterales, sobre todo el proceso de globalización mundial y aspectos de la cooperación que Brasil puede dar a Guatemala.

De Oliveira viaja acompañado en esta visita de "cortesía" por su esposa, Anna Maciel, el Jefe de Gabinete, Roberto Parreira, el director de las Américas de la Cancillería Brasileña, Luis Augusto De Castro Neves, y el jefe de Asesoría Técnica de la Vicepresidencia, Aldanio Senna.

El dignatario brasileño se trasladará mañana, a El Salvador, donde se entrevistará con el presidente Armado Calderón y con su colega Enrique Borgo.

Además De Oliveira tiene previsto pronunciar un discurso en el parlamento salvadoreño y visitar la colonia brasileña.

La visita De Oliveira a El Salvador busca consolidar los lazos de amistad y ofrecer su respaldo político al gobierno de Calderón, según fuentes diplomáticas. EFE

ORO/LBB/may/CGR

EL SALVADOR-PARAGUAY/BRASIL
GOBIERNOS RESPALDAN DEMOCRACIA Y DESARROLLO SALVADOREÑOS

San Salvador, 30 ene (EFE).- El presidente de Paraguay, Juan Carlos Wasmosy, y el vicepresidente de Brasil, Marco de Oliveira Maciel, expresaron el respaldo a la democracia y el desarrollo de El Salvador en el primer día de las visitas oficiales que ambos realizan a este país.

Wasmosy, quien visita por primera vez este país centroamericano, dijo a su llegada a San Salvador que el "heroismo" del pueblo salvadoreño "sale de vuestras fronteras para recibir la veneración de otros países latinoamericanos que también lucharon por su libertad y por su democracia".

El presidente salvadoreño, Armando Calderón Sol, destacó en sus palabras de bienvenida a Wasmosy que la visita de éste será de provecho para la región centroamericana porque "estrechará los lazos con los que han logrado construir esa región de libre comercio, el MERCOSUR (Mercado Común del Sur)".

Wasmosy concluye hoy una breve gira por América Central que lo llevó a Honduras, donde participó en el traspaso de la Presidencia el martes pasado, y posteriormente a Costa Rica.

Para hoy está prevista la firma de un "Convenio de Supresión de Visas en Pasaportes Diplomáticos, Oficiales y Ordinarios" entre ambas repúblicas y la firma de un "Acuerdo Marco de Cooperación Técnica, Económica y Científica".

Con el primero se derogará el documento existente desde 1971 y se logrará tener un documento jurídico acorde a los cambios actuales y a los procesos de globalización; el segundo permitirá sentar las bases para futuros intercambios de conocimientos, expertos y tecnologías.

Además, Wasmosy, quien es acompañado de una numerosa comitiva que incluye empresarios e inversionistas paraguayos, visitará un parque industrial situado en las afueras de San Salvador.

Por su parte, el vicepresidente de Brasil, Marco de Oliveira Maciel, quien también llegó el jueves al país, elogió la paz que vive El Salvador desde hace seis años y el proceso de integración centroamericana.

En un discurso pronunciado en el Parlamento el alto funcionario brasileño dedicó un "saludo" a "aquellos que hicieron la paz" y decidieron continuar defendiendo sus ideas por medios pacíficos para, "desde este recinto", colaborar "en la construcción de una sociedad democrática y libre".

Para de Oliveira, el fin de la guerra civil salvadoreña y la incorporación de la ex guerrilla Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN) a la vida política "sirve de ejemplo y estímulo a las sociedades que todavía no encontraron la plenitud democrática".

De Oliveira defendió además el proceso de integración de Centroamérica ya que, indicó, "vivimos en una sociedad cada vez más globalizada en la cual no hay más espacios para el aislamiento".

Añadió que en las actuales circunstancias "todos dependemos de todos y todos debemos integrarnos", a la vez que alabó "los esfuerzos en favor de la integración centroamericana emprendidos por el presidente Armando Calderón Sol y que merecen el respaldo

de todos".

De Oliveira inauguró la plaza "Brasilia", situada en el suroeste de San Salvador, y se reunió con la comunidad brasileña residente en este país.

Tanto Wasmosy como de Oliveira Maciel concluyen hoy sus visitas a El Salvador.- EFE

CR/LBB/lm

01/30/09-06/98

02

9802968

XE5564

R POXBT 01 29 00293
asp icx

EL SALVADOR-BRASIL
VICEPRESIDENTE BRASIL ELOGIA PAZ E INTEGRACION CENTROAMERICANA

San Salvador, 29 ene (EFE).- El vicepresidente de Brasil, Marco Antonio de Oliveira Maciel, elogió hoy la paz que vive El Salvador desde hace seis años y el proceso de integración centroamericana

En un discurso pronunciado ante la Asamblea Legislativa salvadoreña, De Oliveira dedicó su "primer saludo" a "aquellos que hicieron la paz" y decidieron continuar defendiendo sus ideas por medios pacíficos para "desde este recinto" colaborar "en la construcción de una sociedad democrática y libre".

Dijo también que el fin de la guerra civil salvadoreña y la incorporación de la guerrilla Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN) a la vida política "sirve de ejemplo y estímulo a las sociedades que todavía no encontraron la plenitud democrática".

El vicepresidente brasileño llegó hoy a El Salvador para una visita oficial de dos días en la que reiterará el respaldo político de su país al Gobierno que presiden Armando Calderón Sol.

De Oliveira, quien se reunió con el gobernante y con el vicepresidente salvadoreño, Enrique Borgo Bustamante, manifestó que Brasil apoya el proceso integracionista de América Central porque, dijo, "vivimos en una sociedad cada vez más globalizada en la cual no hay más espacios para el aislamiento".

Añadió que en las actuales circunstancias "todos dependemos de todos y todos debemos integrarnos".

Asimismo, el vicepresidente brasileño destacó "los esfuerzos en favor de la integración centroamericana emprendidos por el gobernante Armando Calderón Sol y que merecen el respaldo de todos".

De Oliveira concluirá mañana, viernes, su visita oficial a El Salvador, tras inaugurar la plaza "Brasilia", situada en el sureste de San Salvador, y reunirse con la comunidad brasileña residente en este país centroamericano. EFE

CR/MC/SC/fr

01/29/20-22/98

03-03

El latinoamericano del año

La sonrisa de un real triunfador

El Presidente de Brasil ha estabilizado la economía. ¿Hay tiempo para asegurar la siguiente fase de reformas? Por MAC MARGOLIS

FERNANDO HENRIQUE CARDOSO TIENE UNA sonrisa prácticamente inextinguible. Un atildado y gallardo hombre de 66 años, de piel canela, anteojos y una abundante cabellera matizada de gris, el Presidente de Brasil adora la atención pública. Se asocia con facilidad con los gobernantes de las naciones más poderosas del mundo y nunca permite que haya la menor duda de que su país pertenece a esa categoría. "Nosotros queremos participar en las discusiones para un nuevo orden mundial", dijo el Presidente a NEWSWEEK la semana pasada. Y, sin embargo, muestra un raro grado de interés en sus vecinos latinoamericanos, trabajando con ahinco para cultivar su amistad. Muchos de los predecesores de Cardoso fallaron en ese aspecto y también en muchos otros. No es sorprendente que Brasil no haya estado a la altura de su enorme potencial. El país fue dirigido con frecuencia por hombres de una visión muy limitada: generales paranoicos, burócratas provincianos y populistas vacuos.

A diferencia de ellos, Cardoso es un líder de proporciones continentales. Como ministro de Finanzas patrocinó, a principios de 1994, un plan para estimular la economía brasileña y sacarla de su hiperinflación crónica. El tratamiento tuvo un éxito que superó todas las expectativas. El nivel de inflación bajó casi de inmediato del 12.000 por ciento anual a menos del 5 por ciento. Tal logro ayudó a Cardoso a ganar la presidencia en 1994. En octubre de este año volvió a demostrar su espíritu de lucha. La crisis del mercado internacional afectó a Brasil con más fuerza que a cualquier otro país de la región. El índice de valores Bovespa bajó 30 por ciento, y los inversionistas extranjeros retiraron unos 10.000 millones de dólares del país en sólo unos cuantos días. Cardoso enfrentó el reto con presteza y decisión, rebajando el presupuesto nacional, elevando los impuestos y subiendo las tasas de interés al 38 por ciento para evitar que los administradores de dinero extranjero se retiraran. Por sobre todo, su tarea fue mantener la confianza de los propios brasileños. Ningún otro dirigente latino está a cargo de un país que sea tan vasto, tan irregular, tan rebelde, tan potencialmente rico e ingobernable.

Alcance continental: Cardoso piensa que su país merece —y tendrá— un lugar entre las grandes naciones

PAULO FRIDMAN—SYGMA

Las medidas de Cardoso devolvieron el equilibrio tanto a la economía como a los nervios del público. Las últimas encuestas de opinión arrojan que el nivel de aprobación del Presidente sigue alrededor del 65 por ciento, o más. Según datos recolectados por la firma encuestadora Vox Populi, Cardoso sigue con comodidad a la cabeza de todos sus



El latinoamericano del año

La sonrisa de un real triunfador

El Presidente de Brasil ha estabilizado la economía. ¿Hay tiempo para asegurar la siguiente fase de reformas? Por MAC MARGOLIS

FERNANDO HENRIQUE CARDOSO TIENE UNA sonrisa prácticamente inextinguible. Un atildado y gallardo hombre de 66 años, de piel canela, anteojos y una abundante cabellera matizada de gris, el Presidente de Brasil adora la atención pública. Se asocia con facilidad con los gobernantes de las naciones más poderosas del mundo y nunca permite que haya la menor duda de que su país pertenece a esa categoría. "Nosotros queremos participar en las discusiones para un nuevo orden mundial", dijo el Presidente a NEWSWEEK la semana pasada. Y, sin embargo, muestra un raro grado de interés en sus vecinos latinoamericanos, trabajando con ahínco para cultivar su amistad. Muchos de los predecesores de Cardoso fallaron en ese aspecto y también en muchos otros. No es sorprendente que Brasil no haya estado a la altura de su enorme potencial. El país fue dirigido con frecuencia por hombres de una visión muy limitada: generales paranoicos, burócratas provincianos y populistas vacuos.

A diferencia de ellos, Cardoso es un líder de proporciones continentales. Como ministro de Finanzas patrocinó, a principios de 1994, un plan para estimular la economía brasileña y sacarla de su hiperinflación crónica. El tratamiento tuvo un éxito que superó todas las expectativas. El nivel de inflación bajó casi de inmediato del 12.000 por ciento anual a menos del 5 por ciento. Tal logro ayudó a Cardoso a ganar la presidencia en 1994. En octubre de este año volvió a demostrar su espíritu de lucha. La crisis del mercado internacional afectó a Brasil con más fuerza que a cualquier otro país de la región. El índice de valores Bovespa bajó 30 por ciento, y los inversionistas extranjeros retiraron unos 10.000 millones de dólares del país en sólo unos cuantos días. Cardoso enfrentó el reto con presteza y decisión, rebajando el presupuesto nacional, elevando los impuestos y subiendo las tasas de interés al 38 por ciento para evitar que los administradores de dinero extranjero se retiraran. Por sobre todo, su tarea fue mantener la confianza de los propios brasileños. Ningún otro dirigente latino está a cargo de un país que sea tan vasto, tan irregular, tan rebelde, tan potencialmente rico e ingobernable.

Las medidas de Cardoso devolvieron el equilibrio tanto a la economía como a los nervios del público. Las últimas encuestas de opinión arrojan que el nivel de aprobación del Presidente sigue alrededor del 65 por ciento, o más. Según datos recolectados por la firma encuestadora Vox Populi, Cardoso sigue con comodidad a la cabeza de todos sus

Alcance continental: Cardoso planea que su país merece –y tendrá– un lugar entre las grandes naciones

PAULO FRIDMAN–SYGMA

01-03



Protesta obrera: Trabajadores de la industria automotriz manifiestan contra rebajas propuestas en los salarios

PAULO WHITAKER—REUTERS

rivales en la carrera presidencial de 1998. "Es como un trapecista", dice Marcos Coimbra, el jefe de la firma. "Se mueve constantemente en medio del peligro y en ocasiones incluso podría caer. Pero siempre hay una red protectora para salvarlo". Sea cual sea su secreto, Cardoso ha escapado al desastre hasta ahora. Pero hasta que se hagan reformas económicas más profundas, el continuo éxito de su acto de equilibrio depende del todo de la integridad de la moneda brasileña, el real, y su paridad con el dólar.

Los brasileños tienen un proverbio: "Un niño hermoso tiene muchos padres". A sólo 11 meses de los comicios presidenciales, multitudes de aspirantes a candidatos se adjudican el mérito del nacimiento del real, el 1° de julio de 1994. Sin duda, Cardoso no hubiera podido hacerlo solo, pero fue él quien concibió la idea. Cuando asumió el Ministerio de Finanzas en mayo de 1993, muchas figuras públicas todavía estaban tratando de pretender que la inflación no era un problema. En realidad, algunos economistas brasileños describían la inflación como "la gasolina del progreso".

Pero estaba destruyendo al país. El daño es evidente inclusive ahora, después de tres años y medio de salarios y precios estables. La inflación sólo empeoró el escandaloso nivel de pobreza en Brasil; en un reciente escalafón de la UNICEF, Brasil ocupó el puesto 189°, detrás de Botswana.

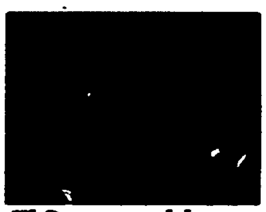
Desde que llegó a la presidencia el 1° de enero de 1995, Cardoso ha trabajado de manera incansable para abrir los mercados brasileños. Los inversionistas refunfuñan que ya era hora. Chile lo consiguió hace 15 años, Argentina, México e inclusive Perú están por delante en áreas tan cruciales como la privatización, la liberación económica y reformas de la jubilación. Pero sus reformadores tuvieron un trabajo más fácil: algunos no tuvieron ninguna oposición democrática. En Brasil, la única manera de hacer reformas económicas significativas es volver a escribir la Constitución de 1988, un masivo compendio de títulos, beneficios y bonificaciones de 240 capítulos, incluyendo garantías de estabilidad laboral vitalicia y jubilaciones gubernamentales universales. "Hay que recordar que nuestra Constitución fue detallada con minuciosidad", dijo Cardoso a NEWSWEEK. "Toda reforma tiene que ser una reforma constitucional. Eso es lo que lleva tanto tiempo. Ningún otro país ha tenido que cambiar su constitución para ejecutar reformas políticas y económicas básicas".

El propio Cardoso fue uno de los arquitectos de la Constitución de 1988. "Estuvo equivocado", dice Bolivar Lamounier, un experto en ciencias políticas en el Instituto de Estudios Políticos y Económicos de Sao Paulo. "Pero en ese momento todo el mundo estuvo equivocado. La Constitución de 1988 fue un desastre, y todos contribuimos a ello".

Uno de los mayores atributos de Cardoso es su capacidad para aprender de sus errores. Durante sus años de estudiante, sintió con mucho más fuerza la influencia de Karl Marx que la de Adam Smith. No se licenció en economía, sino en sociología, en la Universidad de Sao Paulo. El joven Cardoso fue uno de los fundadores de Cebrap, una asociación de Sao Paulo con tendencias de izquierda, que con frecuencia irritaba a los generales que gober-

Gobernante de un país ingobernable

Con Fernando Henrique Cardoso, la hora de Brasil puede haber llegado. El Presidente ha dominado el Congreso, aplastado la inflación y, hasta ahora, protegido la economía de los efectos de la crisis asiática.



El Congreso celebra

Enero La Cámara de Diputados aprueba una enmienda que permite la reelección de alcaldes, gobernadores y presidente, solidificando el apoyo a Cardoso.

Febrero El Congreso vota el control de armas

Mayo El complejo minero, naviero y metalúrgico Companhia Vale do Rio Doce es rematado en 3.380 millones de dólares



Armas

Junio Cardoso anuncia que Brasil firmará el Tratado de No Proliferación Nuclear.

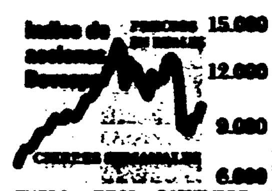
Septiembre El sistema de telecomunicaciones ofrece grandes concesiones a los licitantes. En Sao Paulo la puja ganadora fue de 2.450 millones de dólares.



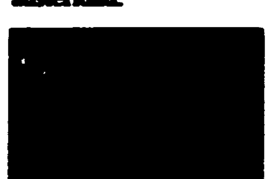
Celulares

Septiembre Es privatizado el terminal portuario de contenedores de Santos a un precio de 274 millones de dólares.

Octubre Inversionistas extranjeros empiezan a retirarse y se desploma la bolsa de valores.



Noviembre El gobierno anuncia amplio plan de austeridad.



Puerto de Santos

02

9802969

naron al país entre 1964 y 1985. Para mediados de la década de los años 70, Brasil ya no era un lugar seguro para sus miembros. Cardoso salió del país, tomando una serie de puestos académicos en Chile, Inglaterra, Francia y Estados Unidos. En 1977, de regreso, decidió probar su suerte en la política y ayudó a fundar el partido Movimiento Democrático Brasileño, que se convertiría en el grupo central de oposición al gobierno militar. Cardoso fue elegido senador suplente y luego titular. En 1985 aspiró a la alcaldía de Sao Paulo, pero perdió. Inmutable, se volvió a presentar para un segundo término en el Senado en 1986, y ganó, convirtiéndose en parte del congreso que escribiría de nuevo la Constitución. La tinta no había tenido tiempo de secarse cuando comenzó a cambiar sus ideas políticas. Ayudó a fundar el Partido Social Demócrata Brasileño, que adoptó la reforma capitalista. En 1992 fue nombrado ministro de Relaciones Exteriores, y al año siguiente, ministro de Finanzas.



PAULO FRIDMAN—SYGMA

Conexión al futuro: Las reformas económicas han permitido un vasto ingreso a la era de la informática

Inclusive ahora, la mayoría de medidas económicas de Cardoso apenas han llegado a la mesa de proyectos. Preocupado por los votantes de provincias, el Congreso ha sido renuente en cortar los derechos constitucionales. Cardoso no ha empujado tanto como hubiera podido hacerlo; con frecuencia lo acusan de estar demasiado ansioso por lograr un compromiso. Y está ocupado con otro proyecto: rehacer el modelo de democracia en Brasil.

A Cardoso le encanta hacer discursos. Tiene uno para cada pista del aeropuerto, para cada jardín presidencial, cada cámara que lo enfoca. Sin embargo no es todo palabras. Y sus hazañas no son solamente un montón de estadísticas del gobierno. Su huella es visible en comunidades como Nova Holanda, un barrio de clase obrera en el áspero límite de Rio de Janeiro. Allí usted no encontrará altares para venerar a Cardoso. A juzgar por los anuncios y fotografías que decoran las paredes, los héroes de estos días son el Papa Juan Pablo II, San Jorge y Ronaldinho, la más reciente estrella del fútbol nacional. Pero camine por las callejuelas y escuche el murmullo de máquinas de lavar ropa y ventiladores de pie. Vea el brillo de las pantallas de televisión a color a través de las ventanas abiertas. Un piso de concreto desnudo ha sido reemplazado por nueva mayólica de cerámica. Las destartaladas paredes de madera han sido reemplazadas por ladrillo sólido y bloques de concreto. Los economistas piensan que la abolición del "impuesto de inflación" elevó a millones de personas de un nivel de magra supervivencia al de reales consumidores, capaces de adquirir todo tipo de mercaderías, desde CD hasta cemento.

Los pobladores de Nova Holanda no tienen duda alguna de lo que hizo cambiar sus vidas. "El real", dice Luiz Roberto Costa, un mensajero en motocicleta y residente desde hace mucho tiempo. Costa, de 33 años, recuerda cómo trataba de mantener a su esposa e hija pequeña en los días de inflación de 40 por ciento al mes, cuando su salario mensual de 300 dólares parecía disolverse en su bolsillo. Ahora ha añadido un segundo piso a su casa y ha comprado un automóvil de segunda mano para la familia. Lleva consigo un buscapersonas. "Podemos comprar cosas que antes no podíamos", dice. "Dicen que Fernando Henrique estaba con la izquierda, y que ahora está con la derecha. Eso es la política. Lo que importa son los resultados".

Pero, ¿puede Cardoso seguir produciendo resultados? Muchos economistas dicen que la magia del real se está desvaneciendo. La mayoría de los analistas están de acuerdo en que la moneda está fuertemente sobrevalorada —tal vez por hasta 30 por ciento— y que es vulnerable a ataques por parte de especuladores libres. El presupuesto federal mantiene un déficit de 40.000 millones de dólares, 5 por ciento del producto interno bruto de Brasil. Y elevar las tasas de interés a cerca de 40 por ciento fue una estrategia arriesgada; actualmente la economía se está dirigiendo hacia la recesión.

Cardoso trata de rescatar su visión. Ha instado al Congreso a que actúe, persuadiendo a los legisladores para que cancelen su receso de verano y se ocupen de poner en marcha sus programas. Las prioridades principales incluyen un sistema de pensión gubernamental y la excesiva burocracia federal. El sistema de pensiones de los empleados públicos, agobiado por privilegios especiales y retiros prematuros, tiene un déficit de casi 14.000 millones de dólares.

Por ahora, la suerte de Cardoso tiende a mantenerse. Su confianza parece haber aumentado frente al peligro. "Me siento más sereno", dice. "Al principio había una cierta confusión entre nuestra situación y la de Asia. Pero nuestro sistema bancario es saludable. Las acciones principales comienzan a recuperarse, lo cual significa que el mercado empieza a distinguir entre lo que sucede aquí en Brasil y lo que sucedía en Asia". Y no es tan modesto como para no aplaudir su propia actuación. "Tomé algunas medidas de austeridad y el Congreso me apoyó de inmediato. De modo que nuestra situación en realidad mejoró después de la crisis".

Su nombre todavía no se ha convertido en una palabra conocida globalmente. No hace mucho, Jacques Chirac, presidente de Francia, lo identificó como el presidente de México. No obstante, el Presidente de Brasil, su moneda y sus sueños para el futuro de Brasil han logrado sobrevivir hasta el momento. Nadie se imaginó que Cardoso tendría un trabajo sencillo gobernando un país tan vertiginoso, caótico e irregular. Tal vez es imposible. Tal vez fracase. Pero enfrentarse al riesgo es parte de lo que hace que el trabajo valga la pena. Y eso es lo que lo mantiene sonriente. ■

EN SENTIDO HORARIO DESDE LA IZQUIERDA: RICARDO STUCKERT—ABRIL IMAGENS, DARIO LOPEZ-MILLS—AP, CARLOS HUMBERTO TDC—CONTACT, SIN CREDITO.

03-03

9802969

ESP 1/1

Balanço de 98 registra produtividade elevada

Congresso fechou ano com total de 526 sessões e 2.794 votações realizadas

CLÁUDIA CARNEIRO

BRASÍLIA – A Câmara e o Senado realizaram 2.794 votações e 526 sessões, incluindo as solenes, durante 1997, uma produção das mais elevadas na história do Congresso. Das 133 propostas da Câmara transformadas em lei ou aprovadas e enviadas ao Senado, 51 foram de iniciativa do governo e 82 dos outros Poderes. No Senado, de 42 projetos aprovados e sancionados pelo presidente Fernando Henrique Cardoso, 19 foram apresentados pelo Executivo e 23 por parlamentares. "Foi um ano muito importante, de afirmação para o Congresso", afirmou o presidente do Senado, Antônio Carlos Magalhães (PFL-BA).

Depois de 22 anos tramitando nas comissões e no plenário do Congresso, a reformulação do Código Civil foi enfim aprovada pelos senadores e [illegible] à Câmara para [illegible] pelas comissões. A principal [illegible] do projeto do novo C[illegible] que, sobre os direitos [illegible] o [illegible] [illegible] propriedade, por exemplo. A parte relativa à família, que muito distoa dos padrões atuais no código em vigor, foi profundamente alterada.



Ed Ferreira/AE - 18/12/97

ACM: "Ano de afirmação para o Congresso"

OPOSIÇÃO SÓ OBTEVE VITÓRIAS ISOLADAS

Depois da Câmara, o Senado aprovou o Código Brasileiro de Trânsito, que entra em vigor no início do ano. O novo código prevê penas bem mais severas para os delitos do trânsito, como prisão para motorista embriagado. A CPI dos precatórios desvendou as falcatruas cometidas com dinheiro público no sistema financeiro, [illegible] por [illegible]. O Senado [illegible] nas aposentadorias de magistrados e dos próprios parlamentares. Repetir o feito cabe agora à Câmara, que deverá votar a reforma da Previdência na pauta extraordinária de janeiro.

Senado e Câmara aprovaram a criação do Sistema de Financiamento Imobiliário (SFI), para financiamento da casa própria. Aprovaram também a criação do programa de incentivo à renda mínima para famílias carentes com filhos na escola, a criação do Sistema Nacional de Armas, que tem como objetivo diminuir a violência, a aceleração de processos judiciários da reforma agrária, a gratuidade da primeira via das certidões de nascimento e óbito, a transformação de todo brasileiro em doador presumido de órgãos e projetos que coíbem a violência contra menores e a prática de trabalho escravo.

A regulamentação dos planos de saúde saiu da gaveta das comissões da Câmara e foi aprovada [illegible] um poderoso lobby das empresas do setor de saúde. Está na pauta que o Senado vai apreciar em janeiro. Os deputados [illegible] autorais, outras grandes polêmicas na Câmara. E o Senado aprovou o efeito vinculante das decisões da Justiça, que por si já representa uma minirreforma do Judiciário. "O efeito vinculante, que agora depende da Câmara, vai reduzir brutalmente a discussão de matérias repetidas no Judiciário e acelerar as decisões", ressaltou ACM.

O esforço dos governistas no Congresso foi importante para os planos preparados no Planalto: Fernando Henrique começou o ano ganhando a emenda que permite sua reeleição e conseguiu ainda a aprovação das reformas previdenciária (no Senado) e administrativa (na Câmara), a prorrogação do Fundo de Estabilização Fiscal (FEF) até o final de 1999, a Lei Geral das Telecomunicações, a regulamentação da quebra do monopólio do petróleo e a criação da Agência Nacional de Energia Elétrica.

A oposição tentou lutar contra as reformas propostas pelo governo, mas obteve apenas vitórias localizadas. Continuou a crítica voltada para as relações entre Executivo e Legislativo. "O Congresso trabalhou muito: o volume de votações e a presença média de 450 parlamentares na Câmara é muito positivo, mas [illegible] Genoíno (PT-SP) [illegible] político, o Congresso [illegible]

DP829?

R POXBT 01-13 00278
msp exo icx

PANAMA-EEUU
BRASIL. COLOMBIA Y MEXICO QUIEREN VIGILANCIA CONSUMO DROGAS

Panamá. 12 ene (EFE).- Brasil, Colombia y México consideran que el Centro Multilateral Antidrogas (CMA) que proponen crear EEUU y Panamá en este último país debe incluir el rastreo del destino de la droga, no solo su producción, informó hoy el ministro panameño de Relaciones Exteriores, Ricardo Arias.

Los viceministros de Exteriores de Brasil, Colombia y México, Iván Cannabrava, Camilo Reyes y Sergio González Gálvez, respectivamente, coincidieron en calificar de "positiva" la iniciativa, aunque expusieron objeciones sobre su finalidad y el número de efectivos militares que debe albergar el proyecto, según trascendió al finalizar la cita de un día.

Por parte de Panamá asistieron a la reunión "informativa y de intercambio de opiniones y reacciones", como la definió el canciller; Arias, el ministro panameño para Asuntos del Canal y jefe negociador del CMA, Jorge Eduardo Ritter, y su equipo de asesores.

En tanto, Estados Unidos estuvo representado por su jefe negociador para el CMA, el embajador Thomas McNamara, y el representante diplomático en la capital panameña, William Hughes.

Arias dijo que posiblemente "en dos meses" deben concluir las negociaciones multilaterales, las que se espera iniciar formalmente "dentro de unas dos semanas", una vez que los vicecancilleres informen a sus respectivos gobiernos del contenido de la cita celebrada hoy en un hotel de la capital panameña.

El canciller panameño admitió que las sugerencias presentadas por los latinoamericanos a la propuesta original panameño-estadounidense puede llevar a modificar los documentos básicos, por lo que aún no serán dados a conocer públicamente a la ciudadanía mientras no se concluya esta fase. EFE

LBB/MC/JMA

01/13/01-24/98

01-01

Nº. DOCUMENTO 9802972

TITULO ALIANZA PT - PDT

PROCEDENCIA 150090

21/1/98

507482

11164

11302

11304

501066

~~PDT:~~

11437

ZH 21/1

Lula e Brizola na República Velha

ELIO GASPARI

Brizola e Lula aliaram-se. [illegible] uma BMW quem soube [illegible] quê. Não vale dizer que foi [illegible] derrotar FFHH, pois nesse caso [illegible] pergunta: para quê? [illegible] desigualdades do sistema [illegible] de trocas, a velha [illegible] sola? Para formar [illegible] cidadania, ouvindo [illegible] da sociedade, [illegible]

[illegible]

LAS ELECCIONES PRESIDENCIALES DE OCTUBRE

Brasil: sellan una alianza opositora contra Cardoso

El PT de Lula y el PDT de Brizola se unieron contra la reelección presidencial y la política neoliberal





Río de Janeiro
EFE

Los dos principales partidos de la oposición de Brasil, el izquierdista Partido de los Trabajadores (PT) y el Partido Democrático Laborista (PDT), liderados, respectivamente, por los socialistas Luis Inacio Lula da Silva y Leonel Brizola, sellaron ayer una alianza para enfrentar al oficialismo en las elecciones presidenciales de octubre.

El acuerdo, negociado en la noche del viernes en una reunión en Río de Janeiro, convirtió a Lula y Brizola en candidatos a la presidencia y la vicepresidencia, respectivamente. El pacto no fue confirmado oficialmente porque aún se está negociando el ingreso de otros partidos de izquierda a la alianza opositora.

Entre estos figuran, principalmente, el Partido Socialista Brasileño (PSB), el Partido Comunista do Brasil (PCB), el Partido Popular Socialista (PPC, antiguo comunista) y el Partido Verde (PV).

La formación de una alianza opositora nacional comenzó a promocionarse públicamente el pasado miércoles cuando Lula se reunió con el presidente del mayor partido centrista del país, el Movimiento Democrático Brasileño (PMDB), el diputado Paes de Andrade, en un intento, al parecer sin resultado, por lograr su alejamiento del gobierno e invitarlo a la oposición.

El objetivo de este flamante frente opositor apunta directamente a evitar la reelección del presidente Fernando Henrique Cardoso, y la continuidad de su política neoliberal, que ha demostrado señales de debilidad, en noviembre, con la crisis de los mercados asiáticos.

"Esta política económica se agota, no hay cómo mantenerla hasta fin de año. Y el gobierno lo sabe. ¿Qué le queda ahora por hacer a Cardoso? Sólo le resta recurrir al FMI si sufre otro ataque especulativo", había analizado el miércoles José Dirceu, presidente del PT, en una entrevista con Clarín. En su visión, "el gobierno ya no tiene el mínimo margen de maniobra frente a la crisis global desatada en el sudeste de Asia".

Ayer, Dirceu aseguró sentirse "profundamente emocionado al poder anunciar que llegó la hora en que el país tendrá un nuevo gobierno y un nuevo rumbo".

"Haciendo historia"

Brizola, a su turno, manifestó ayer estar "a gusto como vice de Lula. Ayudar a fortalecer la candidatura de un trabajador es un hecho nuevo para mí. Quién sabe si no estamos haciendo historia".

Brizola, un legendario líder de la izquierda brasileña y que fue gobernador de Río Grande do Sul y de Río de Janeiro, admitió que podrá ser compañero de la fórmula electoral de Lula si ello permite la unión de todos los partidos de izquierda.

Los parlamentarios de estos dos principales partidos de izquierda del país y los que más oposición ejercen al gobierno, confirmaron que el acuerdo ya fue sellado y que el PT y el PDT lanzarán una candidatura única para la presidencia y las gobernaciones de los principales estados.

Los dos históricos dirigentes de la izquierda brasileña han insistido en que sólo una alianza nacional opositora, similar a la que el año pasado venció en las elecciones legislativas argentinas, podrá impedir una nueva victoria de Cardoso.

Cardoso, que no ha confirmado ni desmentido su intención de disputar un segundo mandato en las elecciones de octubre, es el líder indiscutido de todas las encuestas sobre intención de voto.

El número dos de las encuestas es precisamente Lula, quien fue el segundo candidato más votado de las elecciones presidenciales de 1989, cuando fue derrotado por Fernando Collor de Mello, en una segunda vuelta.

Lula volvió a alcanzar el segundo puesto en las elecciones presidenciales de 1994 que ganó Cardoso.

Aunque las encuestas dan al presidente como vencedor en octubre, los analistas coinciden en que si se confirman estas previsiones, su posible victoria no será tan clara como en 1994 y se producirá probablemente en una segunda vuelta.

X04831

U POXBT 01-17 00588
MUN EXG ICX

BRASIL-ELECCIONES (Previsión)
LULA Y BRIZOLA SELLAN ALIANZA DOS MAYORES PARTIDOS IZQUIERDA

Río de Janeiro, 17 ene (EFE).- Los socialistas Partido de los Trabajadores (PT) y Partido Democrático Laborista (PDT), los dos principales de la oposición en Brasil y liderados por los Luis Inacio Lula da Silva y Leonel Brizola, acordaron una alianza para disputar las elecciones presidenciales de octubre.

El acuerdo, negociado anoche en una reunión en Río de Janeiro pero no confirmado oficialmente debido a que los dos partidos aún negociarán la unión de otros partidos de izquierda a la alianza opositora, convirtió a Lula y Brizola en candidatos a la presidencia y la vicepresidencia, respectivamente.

"Me siento a gusto como vice de Lula. Ayudar a fortalecer la candidatura de un trabajador es un hecho nuevo para mí. Quién sabe si no estamos haciendo historia", aseguró Brizola, quien reconoció que aún no decidió si se presentará personalmente como candidato a vicepresidente o designará a otro dirigente del PDT para el cargo.

Brizola, un legendario líder de la izquierda brasileña y que ha sido gobernador de los estados de Río Grande do Sul y de Río de Janeiro, ya ha admitido que podrá ser compañero de la fórmula electoral de Lula si ello permite la unión de todos los partidos de izquierda en una alianza contra el actual gobierno.

El vicepresidente de la Internacional Socialista considera que únicamente una alianza electoral de los partidos de centro e izquierda garantizará el fin del actual "gobierno neoliberal".

Tras la reunión de anoche entre los máximos dirigentes de los dos principales partidos de izquierda del país y los que más ejercen oposición al gobierno del presidente Fernando Henrique Cardoso, los líderes de ambas agrupaciones aseguraron que habían avanzado en sus negociaciones para crear una alianza opositora para las próximas elecciones presidenciales.

Los parlamentarios que participaron en la reunión, sin embargo, confirmaron que el acuerdo ya había sido sellado y que el PT y el PDT lanzarán una candidatura única para la presidencia y las gobernaciones de los principales estados del país.

"Me siendo profundamente emocionado al poder anunciar que llegó la hora en que el país tendrá un nuevo gobierno y un nuevo rumbo", aseguró el presidente nacional del PT, el diptuado José Dirceu, al salir del encuentro, en el que también participaron Lula, Brizola y el presidente nacional del PDT, Neiva Moreira.

Los líderes de ambos partidos no quisieron confirmar que la alianza ya había sido sellada debido a que tanto Lula como Brizola intentarán negociar el apoyo de otros partidos de izquierda.

Entre estos figuran, principalmente, el Partido Socialista Brasileño (PSB), el Partido Comunista do Brasil (PCB), el Partido Popular Socialista (PPC, antiguo comunista) y el Partido Verde (PV).

Los dos históricos dirigentes de la izquierda brasileña han insistido en que sólo una alianza nacional opositora, similar a la que el año pasado venció en las elecciones legislativas de Argentina, podrá impedir una nueva victoria de Cardoso.

Cardoso, que no ha confirmado ni desmentido su intención de disputar un segundo mandato en las elecciones presidenciales de octubre, es el líder indiscutido de todas las encuestas sobre

9802972

intención de voto.

El segundo ubicado en las encuestas es precisamente Lula, quien fue el segundo candidato más votado en las elecciones presidenciales de 1989, cuando fue derrotado por Fernando Collor de Mello, y de 1994, que fueron vencidas por Cardoso.

Aunque las encuestas dan a Cardoso como vencedor en octubre, los analistas coinciden en que si se confirman estas previsiones, su posible victoria no será tan clara como en 1994 y se producirá probablemente en una segunda vuelta. EFE

CM jla/emr

01/17/16-18/98

sucessão

Lula busca reaproxim[illegible] com Bri[illegible]

Depois de protestos de [illegible] contra o PT, líderes marcam encontro no Rio

[illegible]

Um encontro entre o candidato do PT à Presidência da República, Luiz Inácio Lula [illegible], e o [illegible] do PDT, Leonel Brizola, [illegible] será [illegible] petistas para fechar uma aliança com o partido do ex-governador. A reunião foi marcada pelo presidente do PT, José Dirceu, que [illegible] preocupado com a possibilidade de perder o [illegible] do PDT em [illegible] dos problemas regionais [illegible] no Rio e no Rio Grande do Sul.

"Fechar alianças [illegible]", admitiu Dirceu. "Mas nossa prioridade continua sendo o PDT." Brizola está no Uruguai e só retorna ao Brasil no [illegible]. Irritado com o que chamou de "falta de atenção" do PT, o líder pedetista, que havia se oferecido para vice de Lula, levantou a possibilidade de lançar sua candidatura [illegible] à Presidência. [illegible]

No Rio Grande do Sul, o acordo tornou-se praticamente impossível por causa da rixa existente entre o grupo do ex-governador Alceu Collares (PDT) e alguns petistas. Além disso, o PT receia que uma prévia entre os ex-prefeitos de Porto Alegre Olívio Dutra e Tarso Genro – ambos postulantes da sigla à sucessão do governador Antônio Britto (PMDB) – possa provocar uma crise interna. Por isso, setores do partido defendem uma solução caseira: a dobradinha entre Olívio e Tarso.

Viagens – Sem alianças definidas, Lula iniciará uma série de viagens, a partir do dia 15 e até o início de março, na tentativa de animar os militantes do PT. A agenda deverá ser fechada hoje, mas já existe um roteiro preliminar, que inclui Rio, Porto Alegre, Recife, Maceió, Aracaju, Salvador, Vitória, Curitiba e Florianópolis. O PT completará 18 anos no dia 10 de fevereiro e seus dirigentes planejam comemorar a data com atividades em todo o País.

ACORDOS REGIONAIS DIFICULTAM ALIANÇA

"É uma agenda para mobilizar militantes", observou Dirceu. "Queremos afinar a viola e, em alguns locais, organizaremos atividades de massa", completou o vice-presidente do PT, Valter Pomar. No seu diagnóstico, o sucesso ou o fracasso da terceira campanha presidencial de Lula dependerá do empenho dos militantes. A cúpula do partido espera repetir o clima de entusiasmo que marcou a eleição de 1989. "Desta vez, não faremos caravanas e sim plenárias com os militantes petistas", disse Pomar.

Lula: viagens em fevereiro para [illegible]

Programa – Para planejar a campanha, o PT organizará um seminário nos dias 24 e 25, em São Paulo. Entre os temas que serão discutidos estão propostas para o programa de governo de Lula, que deverá ser consolidado no fim de maio. Um anteprojeto, chamado *Um Brasil para os Brasileiros*, foi preparado em outubro por uma comissão formada por dirigentes do PT, PDT, PSB e PC do B – uma frente que hoje não é tão sólida. O deputado José Genoíno (PT-SP) pretende apresentar [illegible]

[illegible]

ESP 8/1

05

9802 0721

06

Brizola, pieza clave para un frente político de alternativa

La alianza con Lula renueva perspectivas para el caudillo de Rio

El ex gobernador de Rio de Janeiro, Leonel Brizola, de 76 años, aparece como la pieza indispensable para la formación de un frente político alternativo en Brasil, a pesar de que dejó de ser el "hombre fuerte" de la izquierda local hace varios años.

Heredero de la mística "getulista" (como se lo denomina en Brasil por su línea política coincidente con la del ex presidente Getulio Vargas), Brizola fue gobernador de Rio Grande del Sur en 1958 y ocupó el mismo cargo en Rio de Janeiro en 1982, luego de un largo exilio que lo llevó a vivir en Portugal, Argentina y Uruguay.

Desde el Partido Trabalhista Brasileño (PTB), Brizola encabezó el movimiento de masas para llevar a la Presidencia al vice, Joao Goulart, luego de la renuncia de Janio Cuadros, en 1961.

Por entonces y cuando los militares amenazaban con dar un golpe –que llegaría recién en

Brizola era favorito en los comicios de 1989, pero la aparición de Collor lo eclipsó

1964– Brizola no dudó en repartir armas a la población civil en Rio y Santa Catarina en lo que llamó "defensa de la Constitución".

Desde la gobernación de Rio Grande, Brizola mezcló el populismo con posiciones de mayor vanguardia, por las cuales creó los Centros Integrados de Educación Popular (CIESP) donde se brindaba apoyo escolar a los hijos de las familias más pobres del estado.

Brizola era candidato a la Presidencia en 1989, y surgía como favorito hasta que la irrupción de Fernando Collor de Mello y el liderazgo en ascenso de Luis Inácio "Lula" Da Silva lo privaron de la posibilidad de coronar una brillante carrera política.

Coherente con sus ideas y su acción de siempre, en la segunda vuelta de aquellos comicios Brizola adhirió por entonces a la candidatura de Lula, a quien lo une una sociedad política que volvió a quedar de manifiesto el martes, cuando sellaron un nuevo acuerdo para constituir una alianza antineoliberal. Con la alianza se confirmó una vez más el papel de Brizola: aun no teniendo la cuota de poder que lo fue característica hasta la década pasada, su perfil de viejo caudillo siempre está presente. *(En base a ANSA)*

DIPLOMACIA

FH é recordista de viagens oficiais ao Exterior

As visitas [illegible] Fernando Henrique [illegible] objetivo [illegible] o Brasil

24 29/12

Brasília

Quando concluir seu mandato, em 1998, o presidente Fernando Henrique Cardoso terá feito 55 viagens internacionais, uma média de 13,7 por ano de mandato, um recorde entre presidentes brasileiros. O número de viagens foi alvo de críticas, mas por trás de tantas idas e vindas há a lógica da "diplomacia presidencial", que confere à política externa o papel de atrair capitais externos. Esse objetivo está inscrito no livro *Mãos à Obra*, o programa de governo lançado durante a campanha de 1994. O diálogo com alguns parceiros que já não [illegible] ao Brasil [illegible]

[illegible] das Nações Unidas (ONU), mas um dos assessores próximos ao presidente confirma: "Se pretendemos exercer um papel de influência global, é fundamental a visita aos países da área de conflito do Oriente Médio". Fernando Henrique será o primeiro dirigente brasileiro a visitar a região. Do Oriente Médio, FH segue para Davos, na Suíça, [illegible] do Fórum Econômico Mundial. Em abril, deve ir à Espanha [illegible] tratado entre a União Européia [illegible] Mercosul e, no segundo [illegible] o Líbano.

O porta-voz [illegible] Exteriores, [illegible]

01-01

Nº. DOCUMENTO 9802974
TITULO Bancos españoles en Brasil / vínculo con el narcotráfico
PROCEDENCIA Serv/ciaBrasil
FECHA 20.11.97
VINCULACIÓN 507482
11161
11403
11164
11399
España → NARCOTRAFICO

INUR Nº 00415/220/20 NOV 97

ATIVIDADES DE BANCOS COMERCIAIS ESPANHÓIS NO BRASIL.

(20 Nov 97)

Os maiores bancos comerciais da ESPANHA, o Santander e o Bilbao Vizcaya, estão expandindo suas ações em toda a AMÉRICA LATINA, em especial na ARGENTINA, COLÔMBIA, VENEZUELA e MÉXICO.

Pela compra do controle acionário do Banco Geral do Comércio, adquirido do Grupo Camargo Correia, o Santander já se encontrava presente no BRASIL. Com a aquisição do Banco Noroeste, pertencente às famílias COCHRANE e SIMONSEN, conforme autorização do Conselho Monetário Nacional (CMN), datada de 30 Out 97, o Santander deverá se situar entre os dez maiores bancos comerciais do País.

Nessa mesma data, foi concedida à insituição financeira espanhola, C.M. Capital Market Latin America, que tem 45% de capital holandês, a permissão para abrir uma distribuidora e uma corretora no BRASIL.

Em relação ao Banco Bilbao Vizcaya, este já entrou em contato com o Banco Central do Brasil, tornando explícito seu interesse na aquisição do Banco de Crédito Nacional, cujo controle acionário pertence ao empresário PEDRO CONDE. Contudo, em sua reunião de 30 Out 97, o CMN também aprovou medidas restritivas para a entrada de novos bancos comerciais estrangeiros no mercado brasileiro. A partir dessa data, tal autorização estará vinculada à compra de bancos oficiais ou associação a bancos de investimentos privados.

Existem indícios de que os sistemas bancário e não bancário espanhóis têm sido utilizados por narcotraficantes sul-americanos na movimentação de recursos financeiros ilícitos, objetivando dissociá-los de sua verdadeira origem. A inexistência de barreiras linguísticas e a rede de agências com presença nos principais centros financeiros do mundo justificariam tal preferência.

* * *

<u>INUR Nº 00400/2302/30 OUT 97</u>

Reunião Preparatória contra o MERCOSUL e ALCA.

(30 Out 97)

Em Fev 97, sindicalistas e políticos do Partido dos Trabalhadores (PT) de PORTO ALEGRE/RS, ligados ao movimento trotskista "O Trabalho da Luta Pelo Socialismo" (OT-LPS), reuniram-se na Secretaria de Reunião Internacional contra o MERCOSUL e a ALCA para tratar da participação do OT-LPS na Conferência Hemisférica Contra os Tratados de Livre Comércio e Privatizações. A referida sede situa-se no gabinete do vereador JUAREZ PINHEIRO, principal organizador do movimento.

Em Set 97, os membros do movimento receberam mensagens de apoio do "Labor Council for Latin American Advancement" (LCLAA), de SÃO FRANCISCO/EUA, coordenador da conferência. Essa iniciativa conta com o apoio do movimento sindical norte-americano, destacando-se os sindicatos de transportadores, estivadores, eletricistas, trabalhadores do campo, serviços públicos e correios.

No mesmo mês, o Comitê Preparatório da Reunião Contra o MERCOSUL e a ALCA redefiniu a convocação de novo encontro preparatório, adequando-o à Conferência Hemisféria prevista para realizar-se de 14 a 16 Nov 97, em SÃO FRANCISCO/EUA. Durante o encontro, foram criticadas, em geral, a flexibilização das leis trabalhistas, as privatizações, a reduzida participação dos trabalhadores nos dabates integracionistas, a globalização e o conceito de "modernidade".

Ao final, aprovou-se o "Manifesto de Porto Alegre em Defesa dos Direitos e Conquistas dos Trabalhadores e da Soberania Nacional", reiterando as principais idéias debatidas. Além disso, decidiu-se organizar comitês para arrecadar fundos com o objetivo de custear a presença da delegação brasileira na Conferência Hemisférica.

Observa-se que os movimentos sociais e sindicais hemisféricos ou regionais têm elevado as articulações e manifestações contra o livre comércio e a integração, a exemplo do ocorrido no recente III Encontro das Américas realizado em BELO HORIZONTE/MG e do programado Fórum Paralelo Nossa América, em SANTIAGO/CHILE, previsto para Mar 98, durante a III Cúpula Hemisférica. Com o declínio da influência desses movimentos, em nível nacional, tais entidades buscam na atuação conjunta regional e internacional reconquistar sua importância como participantes nas negociações trabalhistas.

* * *

EE.UU. no quiere dividir

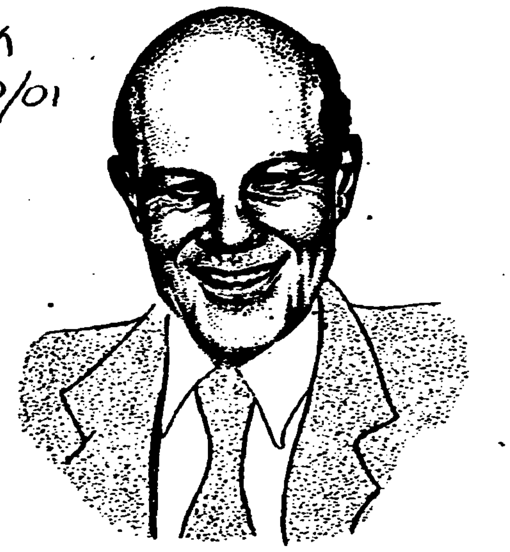
Embajador defiende al Mercosur y descarta carrera armamentista en la región

Carlos Alberto Júnior
Brasilia

GM 20/01

Hace casi cuatro años Embajador en Brasil, Melvyn Levitsky aguarda hoy sólo el nombramiento de su sustituto para volver a Estados Unidos. En este período, acompañó toda la transformación de la economía brasileña, la creación del Plan Real, el fin de la inflación y la mayor inserción brasileña en el escenario mundial. En esta entrevista con Gazeta Mercantil Latinoamericana, Levitsky negó cualquier tipo de intento de EE.UU. por dividir los países sudamericanos, defendió el Mercosur y alejó la hipótesis de una carrera armamentista en la región.

Las dificultades comerciales entre los dos países, mientras tanto, aún está lejos de ser resuelta. Restricciones jurídicas, burocracia e impedimentos legales debería prolongar la vida de algunas barreras aduaneras (las limitaciones a la importación de acero y de jugo de naranja brasileños, por ejemplo) por algún tiempo más. A continuación, los principales tramos de la conversación:



Melvyn Levitsky

Gazeta Mercantil Latinoamericana – El gobierno de Estados Unidos todavía no consiguió la aprobación del fast-track en el Congreso. Ante tal situación, ¿qué resultados se puede esperar de la próxima reunión del Alca, a realizarse en Chile?

Melvyn Levitsky – *Estuve recientemente en Estados Unidos y tuve la oportunidad de hablar con algunos líderes de nuestro gobierno sobre el problema. Comenzamos la Ronda Uruguay sin el fast-track y durante dos años negociamos sin tal mecanismo. O sea, no precisamos del fast-track para comenzar las negociaciones, pero nadie tendrá confianza de que al final el Congreso ratificará el acuerdo que cerremos. Sé que el presidente Bill Clinton está firme en el propósito de obtener la autorización, no sólo por causa del Alca, sino también por la posibilidad de negociar otros acuerdos. Tenemos el problema de las elecciones (este año hay elecciones legislativas en EE.UU.) y el electorado tiene una impresión equivocada sobre lo que es el fast-track, que es la autorización para que el presidente negocie acuerdos comerciales sin que el Congreso lo altere. Después de firmado el acuerdo, el Congreso lo aprueba o no, pero no puede reformarlo. La votación en la Cámara es muy difícil, al contrario del Senado. Las encuestas de opinión pública muestran que parte significativa de la población no ve ventajas en el fast-track porque la economía norteamericana está fuerte y muchos no quieren pensar en el futuro. Por otro lado, las encuestas dicen que el público en general, cuando se le pregunta sobre el libre comercio, está a favor. Creo que hay un poco de esquizofrenia en el asunto. El movimiento sindical está en contra y el presidente tendrá una tarea muy difícil. Nuestros líderes en el Congreso creen que conseguiremos el fast-track, pero no antes de la reunión de Santiago.*

GMLA – ¿Cómo será posible conciliar los intereses norteamericanos y brasileños en la reunión de Santiago?

Levitsky – *Con el fast-track, nuestra posición sería obviamente más fuerte, pero continuamos favorables al libre comercio, limpiar nuestros mercados de barreras de la forma más rápida posible. No se olvide que tenemos otros asuntos muy importantes en Santiago, como la cuestión de educación, drogas, derechos humanos, democracia, etc. Tenemos 34 democracias e intentamos construir una vida mejor para nuestros pueblos. Tenemos varios niveles de desarrollo y no es una tarea fácil porque muchos países tienen su comercio basado en un único producto, entonces tenemos que tener un poco de flexibilidad y tener en mente las diversas etapas de desarrollo.*

GMLA – Es muy común oír en América Latina que EE.UU. es una fuerza desestabilizadora, que eligen a Argentina como aliada extra-Otan vendieron aviones a Chile y tal vez apoyasen a Brasil en el Consejo de Seguridad de la ONU. ¿Ud. cree que la expansión y la liberalización del comercio son suficientes para terminar con este tipo de razonamiento?

Levitsky – *Niego que tengamos una política de dividir países. No tiene sentido para nosotros. Cuando el Mercosur se beneficia, el mercado para los productos de EE.UU. también se beneficia. Basta mirar los datos. Cuando comenzó, el comercio intramercosur era algo de alrededor de los U$S 4 mil millones. Hoy mueve cerca de U$S 20 mil millones. ¿Qué sucedió? Nuestras exportaciones hacia el Mercosur aumentaron con la expansión de la actividad económica. Para nosotros, es un beneficio muy grande. Como dijo el presidente Clinton en su visita a Brasil, apoyamos el Mercosur. Lo que no apoyamos en general son las organizaciones o grupos que crean barreras contra otros países. Pensamos claramente que el Mercosur no está haciendo eso. Entramos en el bloque, tenemos problemas, ideas y hay barreras de ambas partes, pero nuestra meta es crear mercados más libres y con menos barreras. La situación con Argentina fue particular. El status de aliado extra-Otan es un reconocimiento más por el hecho de que Argentina esté apoyando mucho a EE.UU., por ejemplo, en el campo del mantenimiento de la paz. Tenemos tropas en Haití, Bosnia, y Argentina tiene un papel muy importante desde el punto de vista de la estabilización global. Con Chile, ellos quieren comprar jets; ellos comprarán jets, si no son nuestros, serán de otros. Lo que apoyamos es la transparencia en el campo de la compra de armamentos, para tirar las sospechas sobre los objetivos de un país y otro.*

GMLA – A fines del año pasado, se habló mucho de una posible carrera armamentista en la región. El senador y ex-presidente José Sarney hizo hasta un discurso en el Congreso con críticas al gobierno norteamericano. ¿Ud. cree que existe el riesgo de una carrera armamentista en la región?

Levitsky – *No hay indicios sobre esto. Tengo mucho respeto por el Senador y ex Presidente Sarney, pero no tenemos una carrera armamentista aquí. Hace mucho tiempo vendimos armas, jets, vehículos, tânques, etc. Cualquier país tiene un precepto de seguridad nacional. No intentamos afectar la seguridad nacional de otro país, pero cuando Brasil o cualquier otra nación quiere comprar, tenemos reglas y leyes para vender. Generalmente queremos participar de la modernización de las fuerzas armadas de los otros países para mantener vínculos, para tener influencia sobre la política también, lo que es natural, y desde el punto de vista comercial también. Podemos decir que sería mejor que un país u otro no compre determinada arma, dependiendo de su sofisticación. Pero en general no tenemos miedo de una disputa de este género. Queremos participar del proceso de modernización. Brasil y cualquier otro país tiene planes y planeamiento es parte de la seguridad nacional.*

GMLA – Cuando el presidente Clinton estuvo en Brasil, en octubre, comentó sobre las barreras comerciales entre los dos países y dijo que pediría a los departamentos norteamericanos competentes que agilicen una solución para los casos brasileños. ¿Cuál es la situación de hoy?

Levitsky – *Veamos exactamente qué es lo que dijo (Busca en un portafolio la transcripción del discurso de Clinton en el cual habla sobre las barreras). Examinamos los puntos comerciales específicos entre los dos países y resolvemos instruir ambos lados para que los asuntos sean resueltos, dentro de las posibilidades, lo más rápidamente posible. O sea, tenemos un diálogo y tuvimos un diálogo antes porque los presidentes resolvieron instruir al personal que lidia con barreras y antidumping. Pero las cosas son muy complicadas y de nuestro lado envuelven leyes comerciales muy difíciles. Con relación al acero, nuestras leyes están de acuerdo con la Organización Mundial del Comercio (OMC) y lidiamos con el asunto dentro de estas reglas. Pero además tenemos un proceso judicial en el cual el ejecutivo norteamericano trata sólo una parte. Lo importante es que la buena voluntad existe. En el caso del jugo de naranja, Brasil sufre por causa de las buenas cosechas de EE.UU. y porque México recibe beneficios por integrar el Nafta. Lo interesante es que la industria brasileña está invirtiendo en Florida y ya compró varias procesadoras de jugo en el estado. O sea el mercado encuentra una alternativa, actuará para evitar barreras. En este caso, Brasil invierte en EE.UU. Es un fenómeno interesante porque beneficia a los dos países. La cuestión del jugo, mientras, probablemente sólo será resuelta durante las negociaciones del Alca.*

GMLA – Ud. está desde hace cuatro años como Embajador en Brasil. ¿Cuál es su evaluación sobre las relaciones bilaterales Brasil - Estados Unidos en este período?

Levitsky – *La evaluación es muy positiva. Consideramos a Brasil un país muy importante desde el punto de vista de nuestros intereses, del desarrollo de la democracia en el mundo y en el hemisferio y como ejemplo de gobierno democrático que funciona en beneficio del pueblo, además de ser un socio de EE.UU. en el campo internacional.*

Reconocemos que Brasil tiene un papel, también con Argentina, en el campo del mantenimiento d ella paz. Queremos cooperar y tener una asociación verdadera con diálogo franco, abierto y consistente entre los presidentes y funcionarios de los diferentes niveles. No quiere decir que siempre vamos a coincidir con la posición del otro. Este es un punto en el que la prensa no comprendió bien lo que yo dije en determinada ocasión. Dije que con una relación más amplia, probablemente tendremos más problemas. Cuando el comercio aumente, los problemas aumentarán. Lo importante es tener una forma de conversar y de resolver todo.

GMLA – El presidente Clinton hizo un llamado a los países en desarrollo para que asuman sus papeles en el mantenimiento de la paz global.

Levitsky – *Brasil está avanzando, tendrá más responsabilidades y asumirá nuevos papeles. Es algo natural. Brasil está intentando conseguir una banca en el Consejo de Seguridad de la ONU. ¿Por qué? Porque reconoce que tiene obligaciones y responsabilidades internacionales, como país grande en desarrollo. Probablemente tendrá que gastar más dinero, usar más recursos, humanos incluso, pero creo que es un fenómeno muy bueno. Brasil tiene un papel especial entre los países en desarrollo. Todos respetan lo que el país dice, hay una diplomacia bien organizada y un cuerpo diplomático bien entrenado.* ■

Nº. DOCUMENTO 9802977
TITULO Encuesta afirma que Cardoso puede reelegirse sin 2da. vuelta.
PROCEDE...
FECHA ... 31.01.98
507482
11164
11302
11165
Encuestas de opinión

...IA, DICE 31/1/98

Río de Janeiro, 31 ene (EFE).- El presidente de Brasil, Fernando Henrique Cardoso, puede hacerse reelegir para un nuevo mandato sin necesidad de disputar una segunda vuelta electoral, según revela una encuesta de intención de voto divulgada hoy por el Instituto Brasileño de Opinión Pública y Estadísticas (Ibope).

Cardoso, que aún no ha confirmado ni desmetido si pretende disputar las elecciones presidenciales del 3 de octubre próximo, vencería esos comicios con un número de votos superior al de todos sus rivales juntos, de acuerdo con las estadísticas del Ibope.

En tres encuestas separadas en las que se incluyeron diferentes candidatos presidenciales, Cardoso obtuvo un porcentaje de intención de voto que varía entre el 42 y el 45 por ciento.

Ese porcentaje, considerando tanto los votos nulos como la abstención, permitiría a Cardoso hacerse reelegir sin necesidad de enfrentarse en un segundo turno electoral al segundo candidato en número de votos, que, según el Ibope, sería el socialista Luis Inacio Lula da Silva, presidente de honor del Partido de los Trabajadores (PT, el principal de la oposición).

El Ibope, que, en encuestas solicitadas por la Confederación Nacional de la Industria (CNI), entrevistó a 2.000 personas en todo el país entre los pasados días 9 y 13, descubrió que Cardoso vencería cualquier posible candidato presidencial.

En una primera encuesta, en la que se incluyó al ex presidente José Sarney como posible candidato por el mayoritario e influyente Partido Movimiento Democrático Brasileño (PMDB), Cardoso obtuvo el 45 por ciento de las intenciones de voto, frente al 20 por ciento de Lula y el 12 por ciento de Sarney.

En una segunda encuesta, en la que se presentó al también ex presidente Itamar Franco como el posible candidato del PMDB, Cardoso alcanzó el 42 por ciento de las preferencias electorales, frente al 17 por ciento de Lula y el 7 por ciento de Franco.

En la última encuesta, en la que se supuso que el PMDB no presentará candidato propio a la presidencia, Cardoso obtuvo el 43 por ciento de las intenciones de voto frente al 18 por ciento de Lula.

Las tres encuestas demostraron que la convención nacional que el PMDB celebrará en marzo, en la que el partido mayoritario decidirá si presenta un candidato propio o si respalda la candidatura de Cardoso, no influirá sobre las elecciones presidenciales.

Según la encuesta del Ibope, el índice de aprobación de la actual administración cayó del 70 por ciento en marzo de 1997 al 57 por ciento en enero de 1998 y el índice de confianza de los brasileños en Cardoso cayó del 65 por ciento en marzo del año pasado al 53 por ciento este año.

Pese a los altos índices de aprobación y confianza del presidente, el Ibope revela que los brasileños reprueban las acciones del Gobierno frente a las áreas de mayor interés público.

Así, por ejemplo, los brasileños califican con una nota de 4,5 puntos sobre 10 la acción del Gobierno en el área de la educación, con 4,4 la política de vivienda y con 3,7 las acciones en favor de la salud y de la reforma agraria.

En cuanto a la percepción que los brasileños tienen sobre los diferentes políticos brasileños, el Ibope descubre que el 66 por ciento de los encuestados considera que Cardoso ayuda al desarrollo del país frente a un 18 por ciento que cree que el presidente impide el desarrollo.

Ante la misma pregunta, un 28 por ciento de los encuestados dijo que Lula ayuda al desarrollo contra frente a un 45 por ciento que considera que el líder socialista impide el desarrollo.

El peor calificado fue el líder socialdemócrata Leonel Brizola, presidente de honor del Partido Democrático Laborista (PDT) y posible candidato a la vicepresidencia como compañero en la lista de Lula, quien fue considerado como un freno al desarrollo por la mitad de los encuestados. EFE

CM ila/ddp

01-01

9802977

Nº. DOCUMENTO 9802970

TITULO Candidatos a Gobernadores de estados en elecciones 1998

PROCEDE: 150731

FECHA: 5/1/98

VINCULA: 507482

11164

11302

11437

11304

SUCESSÃO

Palanques estaduais são campo minado para FHC

ESP 5/1

Aliados, [illegible] maioria [illegible] governador, [illegible] campanha imprevisível

[illegible]

O melhor lugar para o presidente Fernando Henrique Cardoso ocupar nos palanques estaduais em 1998 será fora deles. Com algumas exceções, sua presença deverá trazer mais problemas do que soluções. Na grande maioria dos [illegible] Estados e também no Distrito Federal, o presidente terá de optar entre dois ou mais palanques de seus aliados no governo. Nos Estados, muitos são tão inimigos que trocam de calçada antes de se cruzar. E em alguns casos, como São Paulo, até mesmo a neutralidade é um risco, [illegible] de ser a melhor alternativa. No geral, não haverá palanque [illegible] suficiente para evitar abalos na campanha de Fernando Henrique.

É o caso do Rio de Janeiro. O governador Marcello Alencar (PSDB) já reiterou que quer o presidente a seu lado. Mas o adversário, o ex-prefeito César Maia (PFL), conta com a cúpula do partido para atrair Fernando Henrique. Os outros dois grandes partidos também se dividem. O PPB deve fechar com Maia e o PMDB conversa com os tucanos. "O presidente terá muitos problemas no Rio", avisa o diretor do Instituto Vox Populi, Marcos Coimbra.

Muro – Mais complicada é a situação em Minas Gerais, onde Fernando Henrique deve repetir 1994, quando ficou no muro. Não subiu em nenhum palanque e apoiou dois candidatos: Eduardo Azeredo (PSDB) e Hélio Costa (PFL). Agora, Azeredo busca a reeleição contra o PMDB, que pode ter como candidato o ex-governador Newton Cardoso ou o ex-presidente Itamar Franco. "Em qualquer hipótese, o presidente deve imitar 1994", diz Marcos Coimbra. Cardoso, prefeito de Contagem, controla a maioria [illegible] do PMDB mineiro e [illegible] aliado do governo no Congresso. Já Itamar seria um obstáculo na disputa presidencial e pode [illegible] condição pelo apoio do presidente na sucessão estadual. [illegible], os [illegible] mineiros já ameaçaram romper com Fernando Henrique.

01 - 03

9802

[illegible]. Para complicar mais, o governador Miguel Arraes (PSB) sonha com o apoio do PSDB para sua reeleição.

Encrencada igualmente é a situação no Amazonas. O governador Amazonino Mendes (PFL) é candidato à reeleição, mas enfrenta uma oposição muito forte (PSDB, PMDB, PPB, PSB, PT, PC do B e PPS). Ninguém aceita dividir palanque com ele, nem para apoiar Fernando Henrique. [illegible] (PPB). "Amazonino e nós somos como as águas do Rio Negro e Solimões, que nunca se misturam", compara o senador Arthur Virgílio Neto, secretário nacional do PSDB.

A mesma disputa entre PSDB e PFL deve marcar a eleição em Mato Grosso, Pará e Bahia. Nos dois primeiros, os governadores são do PSDB e vão cobrar fidelidade do presidente. "Temos Dante como candidato e como o PFL não tem conversa", avisa o presidente do PSDB de Mato Grosso, deputado Luiz Soares, cabo eleitoral do governador Dante de Oliveira. O inimigo é o senador e ex-governador Júlio Campos (PFL), embora o senador Carlos Bezerra (PMDB) também seja candidato. Qualquer dos três palanques é terreno minado para Fernando Henrique, mas Campos é o principal alvo dos tucanos. Um gesto presidencial nessa direção será imperdoável. "Se me virem abraçado com o Júlio Campos, podem esperar que é briga", costuma dizer Dante de Oliveira.

No Pará também não existe possibilidade de acordo. O ex-governador Hélio Gueiros, presidente regional do PFL, recusa-se a subir no mesmo palanque do governador Almir Gabriel (PSDB). As trapalhadas do filho do pefelista, o vice-governador Hélio Gueiros Júnior, que demitiu secretários durante uma interinidade, só pioraram o clima. Gabriel briga com os Gueiros, que já admitem apoiar o senador Jáder Barbalho (PMDB), líder nas pesquisas. Fernando Henrique pode ajudar Gabriel, nomeando Jáder para o Ministério dos Transportes e tirando-o da disputa. Assim, [illegible] no palanque.

Mais difícil será satisfazer o PSDB baiano, que em 1994 rompeu com a cúpula nacional por causa do acordo com o PFL do senador Antônio Carlos Magalhães. A reconciliação ocorreu no ano passado, mas a convivência é difícil. O próprio presidente regional do PSDB, Jutahy Magalhães Júnior, já admite que Fernando Henrique terá de fazer duas campanhas na Bahia. "Vamos apoiá-lo, mas suas visitas ao Estado precisam ser separadas", adianta Jutahy. Há [illegible] palanques e o presidente terá de se dividir para não aumentar ainda mais seus problemas na Bahia.

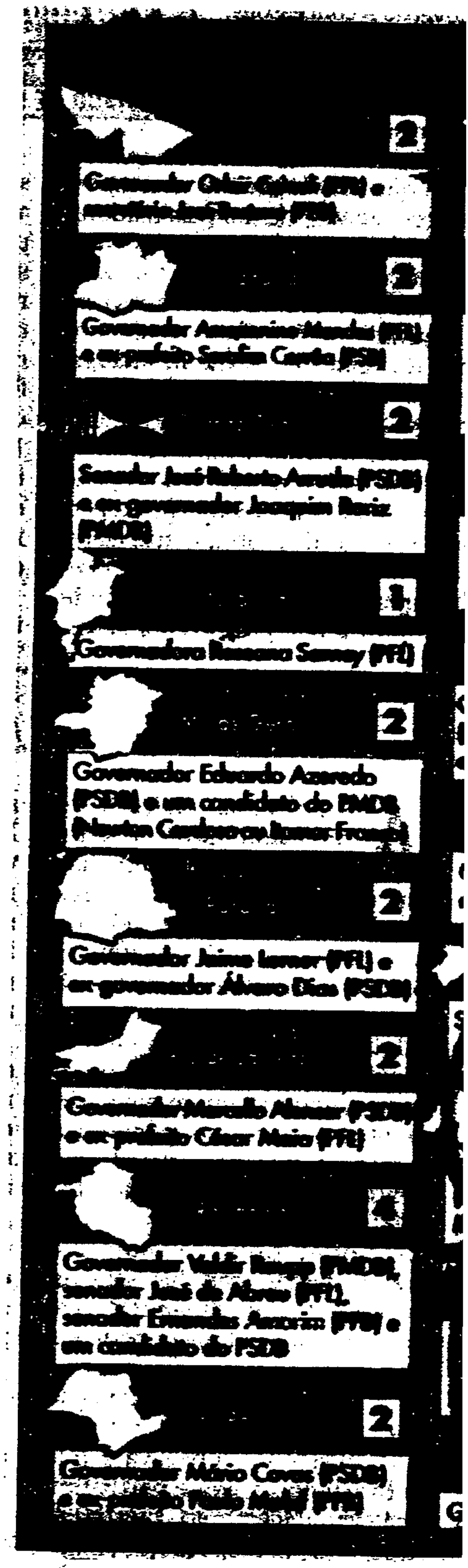
O desafio será o mesmo em Goiás, Mato Grosso do Sul, Tocantins, Rio Grande do Norte, Paraíba, Distrito Federal e Espírito Santo. Nesses casos, um presidente distante talvez seja a melhor solução. "Eu não acredito que o presidente venha a Goiás", conforma-se o prefeito de Goiânia, Nion Albernaz (PSDB), adversário do governador Maguito Vilela (PMDB), candidato à reeleição. Os dois são bons de voto e Fernando Henrique está com 72% de aprovação no Estado. Motivos suficientes para o presidente não se meter nessa briga.

ELEIÇÕES 98

Em São Paulo, até neutralidade significa risco

Uma boa tática para ser usada também no Mato Grosso do Sul, onde o ex-governador Pedro Pedrossian (PTB), apoiado pelo PFL, é inimigo do governador Wilson Martins. Ou no Rio Grande do Norte, diante da eterna briga entre as famílias Alves e Maia. O governador Garibaldi Alves Filho (PMDB) e o senador José Agripino Maia (PFL) são aliados do presidente e consideram seu apoio vital. Da mesma forma, no Tocantins, o governador Siqueira Campos (PFL) e o ex-governador Moisés Avelino (PMDB) apóiam o presidente.

Já na Paraíba, a questão é pessoal. Depois de sobreviver a três tiros dados pelo senador Ronaldo Cunha Lima (PMDB), em 1993, o ex-governador Tarcísio Burity (PPB) não quer conversa. "Ele é meu agressor e cometeu crime de homicídio qualificado", lembra Burity. "É simplesmente impossível estarmos no mesmo palanque." Cunha Lima aposta aí, porque a oposição ainda não tem candidato. Ele costuma dizer que a oposiç[illegible]



2
2
Governador Amazonino Mendes (PFL) e ex-prefeito Serafim Corrêa (PSB)
2
Senador José Roberto Arruda (PSDB) e ex-governador Joaquim Roriz (PMDB)
1
Governadora Roseana Sarney (PFL)
2
Governador Eduardo Azeredo (PSDB) e um candidato do PMDB (Newton Cardoso ou Itamar Franco)
2
Governador Jaime Lerner (PFL) e ex-governador Álvaro Dias (PSDB)
2
Governador Marcello Alencar (PSDB) e ex-prefeito César Maia (PFL)
4
Governador Valdir Raupp (PMDB), senador José de Abreu (PFL), senador Ernandes Amorim (PPB) e um candidato do PSDB
2
Governador Mário Covas (PSDB) e ex-prefeito Paulo Maluf (PPB)

Nº. DOCUMENTO 9802979

TITULO PDT admite aliança com PPS

PROC. 150 ~~3~~ 35

FECH. 10/1/98

VINCULAD. 507412

11164

11304

PDT

PPS

11437

Brizola já [illegible]

negociações [illegible]

Presidente do PDT, [illegible], porém, que [illegible] com o PT de Lula

[illegible]

RIO – O presidente do PDT, [illegible] PT. [illegible] ra semana, no Rio, com o candidato do PT, Luiz Inácio Lula da Silva e com o presidente do partido, José Dirceu. Ontem, porém, ele [illegible] adiado para outro momento.

Apesar [illegible] vou que o ex-[illegible] não deve encabeçar a chapa, mas [illegible] vice. "Ele precisa acumular mais experiência, porque nós não queremos que aconteça o mesmo que aconteceu com o Collor", observou o pedetista, referindo-se ao impeachment do ex-presidente da República Fernando Collor de Mello, em 1992.

Para Brizola, Collor caiu por falta de experiência. "Se ele fosse experiente, não permitiria que se [illegible] se [illegible] de irregularidades", comentou o ex-governador do Rio, que, na época, chegou a dar apoio a Collor.

Dubiedade – Ciro, porém, não parece disposto a abrir mão da candidatura ao Palácio do Planalto. Ao contrário, [illegible] Anthony Garotinho, pré-candidato do PDT ao governo do Rio, [illegible] com ele.

Na outra ponta, José Dirceu garantiu ontem, em São Paulo, que o PT está [illegible] vice [illegible]

N[illegible]

DE FEDE[illegible]

CIRO TEM [illegible]

PARA V[illegible]

01 - 02

ESP 8/1

Ciro tenta negociar ...

9802879

Nº. DOCUMENTO 9802980

TITULO Lula admite apoiar candidato del PMDB

150029

14/1/98

507482

11164

11304

501066

11437

ZH 14/1

ELEIÇÕES 98

Lula admite apoiar candidato do PMDB

Em ... o PT ... mente o ... Leonel ...

... o presidente nacional do PMDB, Paes de Andrade (C), ficou eufórico com as declarações de Lula ...

O candidato do PT à Presidência da República, Luiz Inácio Lula da Silva, admitiu ontem abrir mão de sua candidatura em favor de uma aliança eleitoral com o PMDB. "Uma candidatura própria do PMDB é ... novo que muda a história da eleição de 1998", disse Lula à saída do ... com o presidente do PMDB, ...

... fortalecido", avaliou, ao relatar a conversa ... guerra interna", disse o presidente do PMDB, referindo-se à disputa com a ala governista da sigla. O PMDB tem três presidenciáveis: o senador Roberto Requião (PR) – preferido de Lula –, o ex-presidente Itamar Franco e o senador José Sarney (AP).

... do PMDB cria um novo quadro ... a ser avaliado pelas esquerdas. "... mos dispostos a analisar", ...

Lula, ... não vetou ...

DOCUMENTO 9802981

19/1/98
507482.
11164.
11304.
501066.
11437
IZQUIERDA

XM3369
R POXBT 01-19 00487
mun exg icx

BRASIL-ELECCIONES

LULA DICE QUE EN ALIANZA IZQUIERDA CABRA TODA LA OPOSICION

Río de Janeiro, 19 ene (EFE).- El candidato a la Presidencia brasileña por el Partido de los Trabajadores (PT, socialista), el ex líder sindical Luis Inacio Lula da Silva, aseguró que la alianza electoral que comenzó a acordarse el viernes no aceptará sólo a los partidos de izquierda, sino a todos los de la oposición.

En una entrevista que publica hoy el diario "O Globo", Lula señaló que, a diferencia de otros años, el PT aceptará aliarse con otros partidos, incluso de centro, para disputar la Presidencia en octubre próximo.

Además del Partido Democrático Laborista (PDT, socialdemócrata), con cuyo líder, el ex gobernador de Río de Janeiro Leonel Brizola, Lula selló un acuerdo el viernes, el PT desea aliarse con la izquierda y con los líderes disidentes del mayoritario Partido Movimiento Democrático Brasileño (PMDB, de centro).

"No queremos una alianza que nos prostituya. Quiero abarcar mucho más que a los disidentes del PMDB. Todos los sectores contrarios a la política conservadora del presidente Fernando Henrique Cardoso pueden participar de nuestro movimiento", aseguró el candidato presidencial.

Lula reconoce que el idealismo del PT, que se abstuvo de negociar alianzas electorales en años anteriores, es el responsable de varias derrotas del principal partido de la oposición.

"Basta con recordar que en la elección presidencial de 1989 no pedimos el apoyo del PMDB para disputar el segundo turno electoral (que Lula perdió frente a Fernando Collor de Mello). Podríamos haber sumado el 4 por ciento que nos faltó para vencer. Eso significa que la edad no sirve únicamente para blanquear los cabellos: uno también va aprendiendo", explicó.

El PT comenzó a acordar su alianza para las elecciones presidenciales de octubre el pasado viernes en un encuentro en Río de Janeiro en el que quedó definido que Lula y Brizola -o un miembro del PDT indicado por Brizola- serán los candidatos a la Presidencia y la Vicepresidencia, respectivamente.

Brizola, un legendario líder de la izquierda brasileña y ex gobernador de los estados de Río Grande do Sul y de Río de Janeiro, ya ha admitido que podrá ser el compañero de la fórmula electoral de Lula si ello permite la unión de todos los partidos de izquierda en una alianza contra el gobierno.

El vicepresidente de la Internacional Socialista considera que únicamente una alianza electoral de los partidos de centro e izquierda garantizará el fin del actual "gobierno neoliberal".

Los líderes del PT y del PDT no han querido lanzar oficialmente su alianza ya que tanto Lula como Brizola intentarán negociar el apoyo de otros partidos de izquierda, principalmente del Partido Socialista Brasileño (PSB), el Partido Comunista do Brasil (PC do B), el Partido Popular Socialista (PPC, antiguo comunista) y el Partido Verde (PV).

Los dos históricos dirigentes de la izquierda brasileña han insistido en que sólo una alianza nacional de oposición, similar a la que en 1996 ganó las elecciones legislativas en Argentina,

01-02

9802981

podrá impedir una nueva victoria de Cardoso. EFE
CM jla/pgl

01/19/16-30/98

02-02 9802981

DIPLOMACIA

Eleições e eco[illegible] desafiam Mercosul

Wasmosy: democracia sob risco é [illegible]

Além da crise asiática a [illegible] a confiança de [illegible] dois países [illegible] terão sucessão

[illegible]

B[illegible] Isso levou o Mercosul [illegible] Tarifa Externa Comum (TEC) [illegible]

[illegible] ameaça da Coréia do Sul de

[illegible] dos 24 países [illegible] Comércio [illegible], servia para [illegible] que [illegible] políticos [illegible] Fundo Monetário Internacional (FMI).

"Se for preciso, o que [illegible] o governo bra[illegible] recorrer ao FMI", recon[illegible] outro diplomata econômico. [illegible] repercussões políticas, porque basta que um técnico qualquer do Fundo, com a mesma ou até menos experiência do que os nossos economistas, dê um palpite para que o mercado comece a especular", explicou.

Alca – Já o deputado Roberto Campos (PPB-RJ) considera que a crise demonstrou a necessidade de Brasil, Argentina, Uruguai e Paraguai fortalecerem o Mercosul. Mas ele acha que o futuro desses países está na Alca – a zona de livre comércio que os Estados Unidos [illegible] americano, com exceção de Cuba. Segundo Campos, no Mercosul falta algo que tanto os países da União Européia (UE) quanto os três do Acordo de Livre Comércio [illegible] ses e outros, como [illegible] também são [illegible] mento tecnológico, [illegible] Mercosul [illegible] da de muito inovador para oferecer um ao outro", concluiu.

Dentro do Mercosul, [illegible] cupação hoje é a viabilidade [illegible] mica e, portanto, política do Paraguai. Ao [illegible] na união aduaneira, a [illegible] (pelo menos [illegible] mente) de uma longa tradição de regimes autoritários e de negócios lucrativos baseados no contrabando para os mercados vizinhos.

Democracia – Mas, no momento, o candidato à presidência do Paraguai com maiores chances de vitória é o general Lino Oviedo – o mesmo que foi transferido para a reserva em abril passado, acusado de tentativa de golpe contra o governo de Juan Carlos Wasmosy. "A força de Oviedo deve-se, em parte, ao fracasso dos maiores países do Mercosul, especialmente do Brasil, em encontrar uma alternativa econômica para o Paraguai", disse um diplomata brasileiro.

01-01

Números de [illegible] Eleição 1998

150734

31.12.97

507482

11164

11302

11437

Campanha da reeleição abre luta entre aliados

NÚMEROS DA ELEIÇÃO

Cerca de 105 milhões de eleitores [illegible]	O TSE gastou cerca de R$ 184 milhões na informatização das eleições	1.613 cargos estarão em disputa nas eleições proporcionais e majoritárias de 4 de outubro
O voto eletrônico deverá ser utilizado por aproximadamente 50 milhões de brasileiros	Haverá urnas eletrônicas nos 249 maiores municípios do País	Os outros 55 milhões votarão pelo sistema tradicional, com urna, cédula e caneta

[illegible]

secretário de Políticas Regionais, Fernando Catão, bem que questionou a imposição da executiva [illegible] pefelistas. Não teve sucesso. "Na posição do PMDB, ou eu teria a Vice-Presidência ou não apoiaria a reeleição de Fernando Henrique", disse o presidente do PFL, deputado José Jorge (PE), ao reafirmar a decisão.

Um dos alvos da decisão da direção do PFL é justamente a Paraíba. Tanto que, para retomar o controle do partido, a executiva promoveu uma intervenção no diretório regional que apoiava a recandidatura de Maranhão. Mas o que mobiliza os cardeais do PFL é mesmo a disputa por espaço no comando da campanha da reeleição, em que a ala governista do PMDB reivindica um lugar de destaque para apoiar Fernando Henrique.

Não é por acaso que o embaixador do Brasil em Portugal, Jorge Bornhausen, estará de volta ao País em abril, quando pretende entregar o posto ao presidente e cuidar da eleição. Os pefelistas apostam que o senador Antônio Carlos Magalhães (PFL-BA) também terá papel de destaque. "Mesmo que ele não ganhe um posto formal na campanha, terá uma cadeira virtual para dar seus palpites", garante um pefelista.

[illegible]

Geddel [illegible] locais é que [illegible] gras do jogo. Apesar [illegible] des eleitorais em São Paulo [illegible] a cúpula do PMDB [illegible] candidatos competitivos [illegible] de 25 Estados.

"As regionais vão impor os [illegible]tos onde julgarem necessário", [illegible]vê Geddel. Mais do que falar em [illegible], o líder cita logo Pernambuco, Estado de José Jorge. "Se o PFL não nos der espaço na Bahia, não daremos nada para eles em Pernambuco", adianta, para indagar: "Se não se [illegible]rem a nós, apoiarão quem? O PT?"

01-02

9802983

Tribunal faz balanço para pleito de [illegible]

TSE espera a participação de 105 milhões de eleitores na escolha para 1.613 cargos

JOÃO DOMINGOS

BRASÍLIA – Nas próximas eleições, 1.613 cargos estarão em disputa, segundo levantamento feito pelo Tribunal Superior Eleitoral (TSE). No dia 4 de outubro, cerca de 105 milhões de eleitores brasileiros vão escolher o presidente da República, 27 governadores, 27 senadores (um terço, que se renova), 513 deputados federais e 1.045 deputados estaduais.

Se houver segundo turno nas eleições para presidente e governador, será dia 25 de outubro. É a primeira vez que a eleição será realizada no primeiro e no último domingo do mês de outubro, determinação que entrou em vigor com a emenda constitucional da reeleição. Antes, o segundo turno ocorria dia 15 de novembro. Se não houver tempo para preparar o segundo turno, o TSE está autorizando a mudar a data, desde que não ultrapasse 20 dias da proclamação do resultado do primeiro.

O voto eletrônico deverá ser utilizado por cerca de 50 milhões de brasileiros, distribuídos nos 249 maiores municípios de todo o Brasil, todos com mais de 52 mil votantes. Os outros 55 milhões votarão pelo sistema tradicional, com urna, cédula e caneta. O dinheiro liberado pelo Tesouro para a informatização das eleições – R$ 184 milhões – foi menor do que o pedido. Portanto, o TSE não conseguirá oferecer a urna eletrônica para 75 milhões de eleitores, como pretendia.

SEGUNDO TURNO TAMBÉM SERÁ EM OUTUBRO

[illegible]

02-02

9802983

Adiada discussão de [illegible]

[illegible]

Brasil [illegible] do [illegible] ONU [illegible] O Brasil [illegible] ção do conselho [illegible] com a Argentina a vaga de membro permanente, como representante da América Latina.

A nova agenda da ONU foi discutida por diplomatas brasileiros na visita do secretário-geral-adjunto do Ministério das Relações Exteriores da França, Jacques Blot, ao Brasil. A França preside atualmente o Conselho de Segurança e o Brasil ocupa este mês a vaga de membro rotativo, cargo válido por dois anos.

O [illegible] foi [illegible] aberto pela candidatura do Brasil ao Conselho de Segurança da ONU, mas a vaga [illegible] sendo pleiteada [illegible] e a pretensão foi reforçada no governo Fernando Henrique Cardoso.

A retirada da discussão sobre a reforma do conselho da pauta prioritária da Organização das Nações Unidas deve-se à falta de consenso entre os países sobre a proposta de ampliação para [illegible] membros, entre permanentes e não-permanentes. Atualmente, somente cinco países integram o conselho – Estados Unidos, França, Inglaterra, China e Rússia. O governo dos EUA não apoya a ampliação [illegible]

[illegible]

Proposta aumenta [illegible] cinco para [illegible] membros

IMPORTANTE PARA LA REGION

Cardoso reafirmó que no habrá devaluación

ELEONORA GOSMAN
Davos. Enviada especial

El presidente brasileño Fernando Henrique Cardoso debutó ayer en este Foro Económico Mundial. Y dibujó una óptima situación del Brasil.

Más allá de las fórmulas, reafirmó con énfasis: "No nos apartaremos de nuestro camino. No vamos a dar marcha atrás en lo que conseguimos. Es decir, no haremos ni una media ni una gran devaluación". Según Cardoso, esto obedece a dos motivos: no le conviene a su país, pero tampoco a su socio principal, la Argentina.

Klaus Schwab, el presidente del Foro, fue el encargado de oficiar de "abogado del diablo". Después de una ponencia [illegible] de Cardoso sobre cómo se enfrentó la crisis, Schwab le disparó: "Dicen que el real (moneda brasileña) está sobrevaluado entre el 15 y el 30%. ¿Es así?".

Cardoso respondió: "En realidad no hay muchos métodos para medir cuándo una moneda está sobrevaluada. Le doy un dato: aumentamos el [illegible] nuestras exportaciones en 1997. Sé que muchos especialistas nos recomiendan devaluar. Esta sería para nosotros la decisión más fácil. A estos [illegible] yo les contesto que tenemos 50 mil millones de dólares de reservas en nuestro Banco Central. El año pasado el país recibió 17.000 millones de dólares en inversión directa. Y [illegible] que [illegible] un déficit comercial elevado, finalmente el saldo dio mucho mejor que lo esperado: de los 16.000 millones de dólares [illegible] que nos auguraban, en realidad sólo tuvimos apenas 8.500 de saldo negativo de la balanza comercial.

Cardoso destacó que su país [illegible] una "reacción muy rápida" ante la [illegible] asiático. "Y fue una respuesta firme". Al [illegible] [illegible] [illegible] dólares. [illegible]

[illegible]

LA ECONOMIA BRASILEÑA

Como en Indonesia y Corea

Davos
Enviada especial

El economista Miguel Broda, en una charla con Clarín, contó que el ministro brasileño de Hacienda, Pedro Malan, lo llama por teléfono con frecuencia y lo visita en Buenos Aires. Más allá de estos [illegible], Broda no se engaña: "Brasil es un país que hay que [illegible] con cuidado", admite. [illegible] [illegible]

vuelven a las políticas pasivas, los riesgos de no soportar una nueva embestida de la crisis subirán significativamente".

—¿Qué es una política pasiva en Brasil?

—Que no hagan nada. Brasil reaccionó de manera [illegible] ante la pérdida de 8.600 millones de dólares de sus reservas. A partir del [illegible], [illegible] una política monetaria [illegible] y un paquete fiscal. Y sobre todo, el Parlamento empezó a votar las reformas.

Broda agregó: "Creo que el compromiso [illegible]

[illegible]

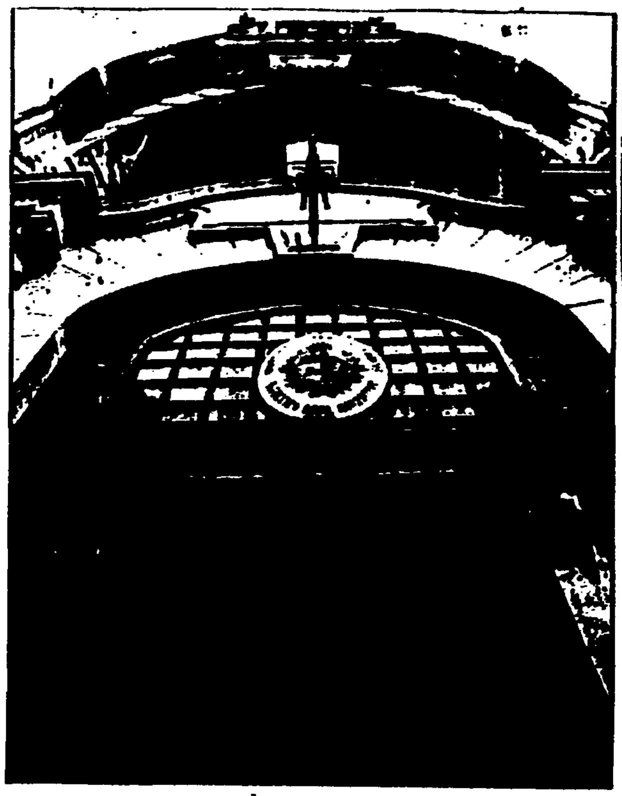
01-01 9802985

Doc. poco legible

El caso Moreira

Posdata 02/01/98

25 MAR 1998



¿Cómo se gestó y prosperó la operativa delictiva?

El contador y los gestores procesados sabían por anticipado a qué empresas iba a controlar la DGI y entonces operaban con otras para obtener certificados falsos con que pagar impuestos.

¿Qué pasará en adelante con la investigación?

El 24 de diciembre pasado, el juez Ruben Eguiluz procesó con prisión al contador Nelson Moreira por los delitos de defraudación tributaria y estafa en maniobras con certificados de crédito para la devolución del IVA, las que –según lo comprobado hasta el presente– superan los 140 millones de pesos. Esto ocurría sólo tres días después que el magistrado José Balcaldi procesara por los mismos delitos a Enrique Braga Urta y a sus socios Julio y Alejandro Rocca.

Las actuaciones policiales y judiciales permitieron determinar –según el expediente judicial– que la maniobra contra la Dirección General Impositiva involucraba a Moreira, a dos gestores y a los fallecidos Bernardo Zackein y Danilo Ribas, primo de Moreira.

Una alta fuente de la investigación planteó a *Posdata* que para esclarecer a fondo lo ocurrido hay tres líneas de trabajo aún por recorrer. Primero, la responsabilidad de los acusados ya procesados. En segundo lugar, establecer cómo pudo gestarse, desarrollarse y concretarse la maniobra contra el órgano fiscalizador y qué ocurrió con los controles que se debieron ejercer. Y, en tercer término, la eventual responsabilidad que pueden tener las 44 empresas que aparecen relacionadas al caso. Sobre otras 21 empresas la situación parece más clara: son sociedades anónimas formalmente bien constituidas pero que no tenían de hecho otro sentido que no fuera vehiculizar la obtención de los certificados de crédito, que si bien eran emitidos de modo formalmente correcto por la DGI, no correspondían a operaciones reales.

Más allá de cómo continúe la investigación de aquí en más, hoy las miradas convergen en el contador Moreira, quien en un lapso de 20 años pasó, de servir como un simple funcionario de la entidad que hoy lo denuncia, a transformarse en un gestor clave en operaciones tributarias, asesor de decenas de importantes empresas, y, a pesar de su confesada ausencia legal de bienes, un poderoso hombre de negocios en actividades tan disímiles como la hotelería, inversiones en construcción o studs de caballos de carrera.

El contador público Nelson Moreira caminaba de un lado al otro de la sala del juzgado. La jornada había sido larga y cargada de incertidumbre sobre su desenlace. Moreira tuvo que enfrentar intensos y sucesivos careos e interrogatorios. Según confiables fuentes de la investigación, cuando finalmente el juez leyó la sentencia, y a pesar de su sistemática negativa a aceptar haber cometido los delitos por los cuales fue procesado, Nelson Moreira, fuera del rigor de los trámites procesales, abandonó la fría y firme determinación de cada respuesta y exclamó: "Está bien, perdí. Estoy bien procesado". El comentario no asombró a los presentes: las pruebas que incriminaron a Moreira con la defraudación tributaria habían sido contundentes. Cinco días después, el domingo 28, a solicitud de las autoridades de la DGI, el juzgado penal trabó embargo en los bienes de Moreira. Él ya había avisado: "No tengo nada a mi nombre". Más tarde reconocería tener participación en el Hotel Barradas, en el comercio Libros-Libros y algunas inversiones inmobiliarias.

Con Moreira preso concluía el primer y decisivo capítulo en la historia de la mayor estafa contra la DGI, que tuvo su origen en las denuncias penales que presentaron en su contra la Impositiva y tres empresas –Cattivelli Hnos, Durulte Ltda y Veiroj SA– de las 44 que aparecen involucradas en la operativa investigada.

Quién es Moreira

001/003

Quienes conocen a Moreira aseguran que desde hace 20 años –cuando ocupaba su cargo como un funcionario más en la Dirección Impositiva– a estos días, Moreira logró una gran especialización en temas impositivos, situación que le abrió las puertas del mundo empresarial. Según sus propios dichos durante la indagatoria, lleva 7 años asesorando a calificadas industrias y firmas comerciales de plaza.

Esa misma especialización le permitió consolidar en los últimos 15 años una imagen de eficiencia y éxito valorada por muchas empresas. Pero no siempre le acompañó el suceso en la actividad privada. En época de 'la tablita', perdió todo lo que tenía y lo embargaron, afirman personas que siguieron de cerca su trayectoria profesional.

En una práctica que es común en funcionarios de la DGI, Moreira complementaba sus exiguos ingresos como empleado estatal con asesoramientos a empresas. Una versión que recogió *Posdata* de varias fuentes establece que su alejamiento de la Dirección fue sugerido por las jerarquías de aquella época –algunos coinciden con los actuales– debido a un manejo no claro de esa doble función pública y privada.

Después de su pasaje por la DGI, y ya trabajando como profesional independiente, Moreira intensifica la labor de asesoramiento y, ayudado por sus múltiples y calificados contactos dentro de la oficina fiscalizadora, pudo conformar una nutrida cartera de clientes. Liberado asimismo de la carga de la función pública, con sus limitaciones legales, realizó numerosos negocios, algunos personales, otros en sociedad con amigos y ex compañeros de trabajo.

En otro plano se recuerda que Moreira compartió su labor profesional con una fuerte afición al turf y, en menor medida, al básquetbol, donde se asegura que tuvo un aporte decisivo para la constitución, a fines de la década del 80, de un elenco altamente competitivo en el club Biguá, que logró títulos en el plano nacional e internacional.

Pero desde siempre su pasión fueron los equinos. Forma su propio stud (Nelmar), primero en Maroñas. Después, en 1982, cuando el cuidador de caballos Jorge Marsiglia fue suspendido por dos años en Uruguay –a raíz de un resonado caso–, Moreira lo ayudó a establecerse en la vecina orilla. Marsiglia se radicó en La Plata, donde se encargó de cuidar los caballos de Moreira.

Los colores amarillo y naranja que identifican a Nelmar ganaron por esos años la estadística en La Plata. En la década del 80 Moreira fue propietario de alrededor de 20 caballos de carrera. Incluso en 1991 pasa a residir en Buenos Aires donde emprende nuevas actividades empresariales, particularmente en el área inmobiliaria. Sus conocidos recordaron a *Posdata* que adquirió en ese año un edificio de oficinas en la calle Uruguay, próximo a la porteña avenida Corrientes.

Es que 1991 había comenzado mal para el contador: se había mudado de ciudad y país, molesto y deprimido por investigaciones que sobre sus actividades empresariales realizó en Montevideo el entonces director de Aduanas, mayor retirado Armando Méndez. En los círculos más próximos Moreira comentaba su disgusto por lo que él definía como la falta de lealtad de los políticos. Moreira, aseguran las fuentes, fue un fuerte contribuyente a las campañas preelectorales de los partidos.

Rápidamente recobra el camino del éxito. Su caballo Rockin Fitz se ubicó entre los tres mejores del año en el exigente mundo turfístico bonaerense. Con nuevos bríos Moreira volvió a Montevideo.

El Barradas

Como muchos inversores, Moreira vio en Punta del Este una posibilidad tangible de negocios. El 1 de enero de 1991 adquirió acciones de Renso SA, la propietaria del Hotel Barradas, uno de los más importantes de nuestro principal balneario. El Barradas (ex Hotel Tamaris), en la parada 9 de la Playa Mansa, tiene hoy 47 habitaciones lujosamente refaccionadas, y es gestionado por su esposa, Marta Peláez.

El Hotel Barradas fue adquirido el 1 de enero de 1991. El presidente del directorio de Renson SA es Odolfo Peláez, hermano de su esposa. La vicepresidenta es María Bianchi, quien además es gerente. Cuando declaró en sede judicial –en contradicción con lo afirmado por el propio Moreira respecto de su rol en el hotel– Bianchi dijo que a Moreira sólo lo conoce como pasajero. Con respecto a la operativa judicialmente indagada, la gerente del Barradas declaró que Bernardo Zackeim –empresario que se suicidó meses atrás también comprometido en las maniobras, según los propios indagados– le daba la oportunidad de pagar el IVA en 2 o 3 veces mediante el uso de los certificados en cuestión. De Gustavo Ocampos –uno de los gestores procesados junto a Moreira en el caso– Bianchi dijo que era quien llevaba los libros contables del hotel hasta aproximadamente un mes y medio atrás.

Según los dichos de Moreira en la sede penal, las acciones del Hotel Barradas habían sido adquiridas por "gente del Frigorífico Cruz del Sur". El propio Moreira aceptó en el interrogatorio haber adquirido "acciones al portador" del Hotel Barradas.

Cuando Moreira abandonó la DGI, una veta particularmente provechosa de su actividad fue propiciar fórmulas de pago ventajosas para empresas 'caídas', que enfrentaban críticas situaciones tributarias, con abultadas deudas con el órgano recaudador. Las fuentes agregan que en ciertos casos las empresas eran compradas por Moreira.

Las 'tintas' sobre los muertos

Moreira fue detenido el 1 de diciembre por la Dirección de Prevención de Delitos de la Jefatura de Policía de Montevideo. En la sede del juzgado negó los hechos que la DGI le imputaba. Tres semanas después, un expediente de casi 1 000 fojas fue determinante para que el juez Eguiluz y la fiscal Elsa Machado se convencieran de la responsabilidad de Moreira y de dos gestores, Ocampos, el mismo que le llevaba hasta hace un mes y medio los libros contables del Hotel Barradas, y Agustín Viñas, un primo de Ocampos que realizaba la tramitación con él.

Durante los interrogatorios la versión de los tres indagados –quienes luego resultaron procesados– entró en contradicción sin embargo con el simple repaso de los hechos y documentos, aseguraron a *Posdata* fuentes forenses. Cuando Moreira fue acusado por los abogados de Cattivelli, Veiroj y Durulté, contraatacó acusando a la DGI de haber presionado a los denunciantes.

Durante un careo entre el contador ahora procesado y el principal de la empresa Durulté –un fuerte empresario de la industria de la alimentación relacionado al contador por la compra de los certificados en cuestión– el abogado de Moreira, Dr Víctor Della Valle, le preguntó al titular de Durulté si era cierto que le había expresado al hijo de Moreira que se sentía "un Judas" por haber denunciado a Moreira, con quien estaba estrechamente vinculado.

En verdad la artillería pesada de las defensas fueron derivadas hacia los muertos, los que obviamente no pueden brindar su testimonio. Tanto Ocampos como Viñas sindicaron al fallecido Bernardo Zackeim como ideólogo de la operativa fraudulenta. Declararon que trabajaban para Bernardo Zackeim, un empresario fabricante de muebles –sobre quien Moreira añadió en sus declaraciones que se dedicaba a prestar dinero– cuya muerte se produjo hace algunos meses. Ambos dijeron que había sido Zackeim quien les había colocado una gestoría en la calle Carlos Roxlo, y que se encargaba de todos los papeles de la oficina. Desde allí salían, según ellos, los falsos certificados de crédito tipo B –certificados que sirven para pagar impuestos, que la DGI emite a favor de los proveedores de las firmas exportadoras, para que éstas no tengan que cargar el IVA en los precios de exportación– con los que se realizó la millonaria maniobra.

Otro fallecido acusado por los indagados como uno de los principales responsables de la operativa fue Danilo Ribas, primo de Moreira. Fue precisamente Moreira quien adjudicó a Ribas la adquisición de las sociedades exportadoras de operativa 'virtual' y no real. Es decir aquellas firmas exportadoras que inventaban exportaciones no existentes y que defraudaban al fisco pidiendo y obteniendo certificados para proveedores que no habían proporcionado ninguna mercadería, de manera que esos proveedores se hacían de documentos con los que evitaban pagar impuestos. La defensa de Moreira se apoyó para dar credibilidad a los dichos en que Ribas surge como director de muchas de esas sociedades exportadoras 'virtuales' y no reales. Otra es la versión que dio en la sede penal Israel Lublinerman, quien las creó para luego venderlas. Lublinerman, un conocido gestor de sociedades, declaró que fue Moreira y no el occiso Danilo Ribas quien las adquirió. Según surge de la investigación, todos los directores de estas sociedades 'virtuales' eran personas vinculadas de alguna manera a Moreira.

Como dato curioso, que causó sorpresa en medios forenses, una de las sociedades 'virtuales', Crest SA, tenía como presidente del directorio a Ángel Guazzo, uno de los tres síndicos que en marzo de 1994 designó el Banco Central para constituir la Comisión fiscal que tenía el cometido de ejercer controles sobre la operativa del Banco Pan de Azúcar bajo sus nuevos propietarios: el grupo Benhamou-Calloni.

El sobre chico y el sobre grande

Los empresarios denunciantes, en cambio, brindaron una versión sobre el papel de Zackeim contradictoria de las declaraciones de Moreira y los gestores Ocampos y Viñas. Dijeron que para hacer los pagos las empresas enviaban a través de Ocampos o de Viñas dos sobres: uno grande y uno pequeño. El grande contenía la declaración jurada para realizar ante la DGI. El segundo se engrampaba sobre el primero y contenía el dinero o los cheques para pagar. Los denunciantes sostuvieron que los sobres eran dirigidos a Moreira. El gestor Gustavo Ocampos salió en defensa de Moreira: aseguró en la sede judicial que iban a su nombre o al de Bernardo Zackeim.

Dos de las empresas relacionadas con el caso, sin embargo, terciaron con otra posición e introdujeron el nombre de la contadora Amelia Sandberg como receptora del "sobre chico" con el dinero. Sandberg, sobre quien pesa una orden de captura decretada por Eguiluz, se encuentra prófuga. Esta profesional había sido alumna de Moreira en la Facultad de Ciencias Económicas. Era además la administradora de varios edificios en Pocitos en los que presuntamente Moreira había invertido, entre otros, dos obras en construcción sobre Bulevar España.

Sobre la base de la reconstrucción realizada por *Posdata* es posible establecer que cuando los investigadores preguntaron a Moreira si conocía a Zackeim, el contador contestó literalmente que sí, que se conocían porque Zackeim era prestamista. Pero la relación, obviamente, no se agota allí. *Posdata* pudo averiguar que el conocimiento de Moreira y Zackeim se remonta a años atrás. Ambos compartieron en Montevideo y Buenos Aires la afición hípica. Moreira oportunamente ofreció a Zackeim los servicios de su stud en La Plata. Compartían por tanto el mismo cuidador, Jorge Marsiglia. Zackeim era propietario en Maroñas del stud Alfa. Uno de sus caballos, Adyacente, ganó 20 carreras en hipódromos argentinos.

Los controles de la DGI

La investigación comenzó con un episodio menor y casual. Un equipo de inspectores de la Dirección General Impositiva, en sus habituales recorridas de control, detectó deudas tributarias en una modesta panadería de barrio. Cuando interpelaron a la propietaria del negocio sobre la razón de su atraso en el cumplimiento de sus obligaciones fiscales, la señora, indignada, respondió que ella entregaba puntualmente, mes a mes, un cheque a su gestor Ocampos, con lo que correspondía. A partir de ese momento los hechos comenzaron a precipitarse. Angustiada por la situación, la contribuyente recurrió a los servicios de un abogado, Dr Juan Fagún-

dez, quien inició acción penal contra el gestor. *Después* vino el resto, lo sabido, esta historia de fraudes y engaños, de cifras multimillonarias de estafas, de empresas reales y virtuales, de certificados de crédito emitidos por la DGI, pero sin estar apoyados en negocios efectivos.

Una característica que, según los investigadores, puso en evidencia el caso Moreira, fue la fragilidad de los sistemas de control de la DGI. Si bien la estafa estuvo urdida desde fuera de la entidad fiscalizadora, todas las declaraciones de los involucrados permiten afirmar que la maniobra fue posible con alguna apoyatura informativa desde el interior de la entidad. Tanto es así que varios declarantes confesaron que "se sabía todo lo que hacía la DGI, los diferentes sistemas de control que se ponían en práctica.". Según pudo saber *Posdata*, a solicitud de la Unión de Exportadores, el director de la DGI, Cr Roberto Cobelli, había dispuesto un sistema de control por muestreo, es decir, no se auditaban todas las solicitudes de certificados sino sólo algunas de ellas: se sorteaba un número del 0 al 9 y el resultado del sorteo establecía el dígito final del RUC de las empresas que iban a ser fiscalizadas durante un período de diez días. Según se desprende de la investigación, y de algunas confesiones, ese mecanismo, lejos de impedir las maniobras, permitía racionalizarlas, gestionando certificados 'virtuales' y no reales desde empresas cuyo número final de RUC era diferente al sorteado. Una alta fuente de la DGI informó a *Posdata* que el citado sistema del sorteo quedará sin efecto y se elaborarán otros más eficaces.

Una alta fuente del Poder Ejecutivo señaló que, dada la abundante prueba acumulada en su contra, "obviamente el contador Moreira debe ser procesado", concentrando en él la máxima responsabilidad en el caso. Otros mantienen dudas acerca de si Moreira es el principal autor de la estafa.

Un final abierto

Hoy, Moreira permanece recluido en Cárcel Central a la espera de un casi seguro traslado al Centro de Reclusión Nº 1, Tacoma. Su abogado, Víctor Della Valle, ha decidido no apelar el fallo del juez Eguiluz. Seguramente aguardará que en los próximos meses le sea concedido el beneficio de la libertad provisional. En el mismo piso de Cárcel Central están ubicados Nelson Moreira, Gustavo Ocampos, Agustín Viñas, Enrique Braga Urta, Julio Rocca (padre), Alejandro Rocca (hijo) y Arthur Persachk, los siete procesados por las actividades delictivas contra la Dirección Impositiva. Según expresó a *Posdata* una alta fuente de la investigación, "se ha dado un primer gran paso" para desarticular la operativa fraudulenta. Pero la documentación incautada y la relación de los hechos permite presumir que no son éstos todos los ilícitos contra la DGI. El numeral 9 de la resolución judicial del Dr Eguiluz pide que se continúe la instrucción con relación a otras 13 personas. **P**

La defraudación

"La maniobra no es compleja, cualquiera puede hacerla", dijo Nelson Moreira a los investigadores sobre la multimillonaria operativa de defraudación, pese a no reconocer su autoría. Cuarenta y cuatro empresas de nuestro país comenzaron a ser investigadas por la Dirección General Impositiva. Habían pagado sus impuestos con certificados de crédito de devolución de IVA –documentos que emite la DGI por un monto dado y acepta que se le pague con ellos en lugar de dinero– porque en teoría habían sido proveedoras de exportaciones cumplidas. A efectos de que las empresas exportadoras resulten competitivas, el Estado devuelve, a través de los certificados de crédito de la DGI, el IVA que le han pagado a los proveedores de insumos requeridos para fabricar el producto de exportación. De otro modo se estaría exportando impuestos. Esos certificados de crédito refieren a un crédito a favor de las empresas proveedoras de las empresas exportadoras y se utilizan para pagar los propios impuestos en lugar de dinero.

Moreira es acusado de realizar *maniobras fraudulentas* para la obtención de certificados de crédito utilizando empresas exportadoras que en realidad no realizaban exportaciones. Empresas exportadoras "que –según surge del auto de procesamiento del contador– luego de superar los controles iniciales de la DGI, declaraban *falsamente* haber realizado otras operaciones de exportación, que eran inexistentes".

En realidad hay tres tipos de certificados. El certificado 'A' que permite descontar impuestos a la empresa exportadora, el certificado 'B' que se extiende a favor de *las* empresas proveedoras de *las* empresas exportadoras, o los certificados 'C' que son transferibles a cualquier tipo de empresa.

Según el sentenciante, "el común denominador del accionar de las empresas cesionarias de los créditos a ser empleados contra la DGI consistió en que todas utilizaron certificados de crédito endosables 'tipo B', obtenidos con engaño o con maniobras fraudulentas y por consiguiente sin causa legítima y que a su vez excedían el monto por IVA facturado a las empresas cedentes".

De esta forma, determinadas empresas exportadoras *solicitaron* y *obtuvieron* fraudulentamente certificados 'tipo B' para el pago a sus 'supuestos' proveedores ("ya que no habían facturado ninguna operación que generara IVA") y, a su vez, los cesionarios los utilizaron para cancelar mediante tales certificados sus deudas tributarias. Resulta claro que se *solicitó* y *obtuvo* certificados endosables del 'tipo B', por empresas que no habían realizado exportaciones que los generaran y que además se cedían a empresas que realmente habían actuado como proveedoras de las primeras y que por consiguiente no habían facturado operación alguna generadora de IVA.

La maniobra se realizó fundamentalmente entre los meses de julio de 1993 y setiembre de 1997. El importe aproximado de la deuda total de las empresas que actuaron con certificado 'B' asciende a 15 millones de dólares. Algunas estimaciones, sin embargo, avalúan la cifra defraudada en el doble de la mencionada.

Según pudo probar la justicia, los certificados tipo B indebidos obtenidos por las empresas fueron tramitados inicialmente por personas vinculadas a Moreira, entre ellas el *fallecido Danilo Ribás*, primo de Moreira.

Las empresas denunciantes afirman que los "cheques librados para la adquisición de los certificados tipo B se remitían hacia el estudio del contador Moreira, inicialmente a través del fallecido Danilo Ribas" y con posterioridad a través del gestor Ocampos. De esta manera las empresas probaban que Moreira estaba involucrado en la maniobra. Sin embargo, en sede policial y judicial el contador negó toda vinculación profesional con Ribas y con Ocampos. El propio Ocampos negó hasta el último momento *haber trabajado para Moreira*. Dijo *haber trabajado siempre* para el fallecido Bernardo Zackeim, aunque no pudo probarlo.

La contadora Amelia Sandberg, vinculada profesionalmente a Moreira, participó –según la investigación– de la maniobra con algunas de las empresas. Así, un empresario declaró que supone que "los que me estafaron son Sandberg y Moreira, ya que es obvio que son socios. Tengo una afirmación del Cr Moreira que se va a hacer responsable de las deudas de la Cra Sandberg".

Las 23 sociedades de funcionamiento virtual

Lista de empresas creadas como exportadoras para poder solicitar los certificados de crédito tipo B. Estas 23 sociedades –que según la investigación giraban en torno a Moreira– cumplieron con todas las formalidades legales para su creación; sin embargo, no tenían actividad real, e igualmente solicitaban y obtenían los certificados de créditos que luego comercializaban como documentos de pago tributario. Obviamente los números finales de sus RUC cubrían todas las cifras del 0 al 9 y se podía mediante ellas violar los sistemas de inspección de la DGI.

- Abrin SA
- Amibal SA
- Azulada SA
- Cidelux SA
- Creaciones Lal Ltda
- Crest SA
- Egalur SA
- Erodan SA
- Fenyton SA
- Kumis SA
- Lavintor SA
- Liseon SA
- Lucilo SA
- Odaler SA
- Pallstar SA
- Sandry SA
- Santhya SA
- Sergian SA
- Sinclar SA
- Somatur SA
- Vestry SA

Las 44 empresas

Lista de las empresas que utilizaron los certificados de crédito obtenidos indebidamente según la denuncia de la DGI. La totalidad de las firmas dicen no haber tenido responsabilidad en la maniobra. En el caso de Cattivelli Hnos SA, Durulté SA y Veiroj SA, iniciaron acciones penales contra Nelson Moreira y los gestores Gustavo Ocampos y Agustín Viñas.

- A.M.C. Ltda
- Albitex SA
- Almar Ltda
- Andira SA
- Aromacos Ltda
- Barilas Hnos Ltda
- Bridgeport SA
- C.A.L.M. Ltda
- Cattivelli Hnos SA
- Coasin Uruguaya SA
- Durulte SA
- Edantur SA
- Edén SA
- Fanimur SA
- Gil Ltda
- Iberal SA
- Kadivás SA
- Karibor SA
- Kuncuna SA
- L.A.M. Ltda
- Landel SA
- Listasur SA
- Malisur SA
- Malo Guerra Adelio
- Maricar SA
- Namey SA
- Nilar SA
- Peicer SA
- Remilan SA
- Royaler SA
- Sanary SA
- Siembrazul SA
- Sinel Ltda
- Suc. Carlos Schneck SA
- Sudamtex del Uruguay SA
- Summitager SA
- Upgrade SA
- Vale Ltda
- Veiroj SA
- Vidacor SA
- Vival Ltda
- Vladyx SA
- Wylbe SA
- Yeny SA

Nº. DOC 980297
TITULO Lula impõe aliança PT-PDT em RGS.
PROC 150029
FECHA 23/1/98
VINC 507482
11164
11304
501066
PDT
10196

ELEIÇÕES 98

Lula impõe aliança entre PT e PDT

Candidato a presidente pela terceira vez, o principal líder petista disse que está mais maduro e elogiou Leonel Brizola

ZH 23/1

O QUE PENSA LULA

Em sua passagem por Porto Alegre, o candidato do PT falou muito sobre assuntos econômicos:

❑ "Não vamos privilegiar o debate que interessa ao governo. O FH vai se apresentar como defensor da estabilidade econômica e tentará vender as oposições como o fim da estabilidade. O fim da estabilidade só acontecerá com a continuidade de um governo como o do FH, que subordinou a economia ao capital externo e agora passa noites acordado com medo do que acontecerá nas bolsas asiáticas."

❑ "Se depender do governador Leonel Brizola, o problema da aliança com o PDT está resolvido. A mesma coisa eu disse ao governador Miguel Arraes: o problema da aliança com o PSB não é mais do PT, porque o PT já disse que quer a união."

❑ "Nós precisamos discutir os temas econômicos na campanha. O que não queremos é priorizar os temas econômicos nos moldes que o governo quer que discutamos. Eu não quero ficar discutindo se vai ter mudança na política cambial. Eu quero discutir o seguinte: é possível resolver o problema do emprego no Brasil?"

01_01

XM3688

R POXBT 01-27 00567
mun .exg i

BRASIL-CORRUPCION

REGIMEN ABIERTO PARA PROTAGONISTA ESCANDALO DE CORRUPCION

Río de Janeiro, 29 ene (EFE).- La Justicia de Brasil decretó el régimen penitenciario abierto para el economista brasileño José Carlos Alves dos Santos, el principal protagonista del escándalo de corrupción que en 1993 costó el mandato a diez congresistas por malversación de fondos públicos.

La juez suplente del Juzgado de Ejecuciones Penales del Distrito Federal de Brasilia, Giselle Rocha, confirmó hoy que concedió el citado régimen penitenciario debido a que el condenado, que no es reincidente y tiene estudios superiores, ya cumplió más de la quinta parte de la pena de 20 años de prisión a que fue condenado por el asesinato de su esposa.

El principal protagonista del escándalo del presupuesto, del que fue absuelto, tan sólo tiene la obligación de pasar las noches en el Tercer Batallón de Policía Militar de Brasilia -donde cumple condena-, mientras que puede trabajar en libertad por el día.

Alves dos Santos, que fue director de la Secretaría de Presupuesto y Finanzas del Ministerio de Planeamiento y principal asesor de la Comisión Mixta de Presupuesto del Congreso brasileño -cargo que le permitió actuar como intermediario en numerosas irregularidades-, también tiene la obligación de presentarse una vez por semana ante el juzgado de ejecuciones penales.

El protagonista del escándalo que llegó a amenazar el mandato de más de 50 congresistas brasileños -en su mayoría absueltos de los cargos de desvío de recursos públicos por falta de pruebas-, trabaja ahora como auxiliar en la oficina de su propio abogado.

Alves dos Santos está preso desde octubre de 1993 y, pese a que también fue absuelto de las acusaciones de corrupción y de desvío de recursos públicos, no se libró de una condena de 18 años por el asesinato de su esposa, Ana Elizabeth Lofrano, y de otra de dos años por ocultar el cadáver de ésta.

Tras ser detenido por el asesinato de su mujer, el economista confesó que los más de tres millones de dólares que la policía descubrió en su casa fueron propinas que recibió de numerosos congresistas brasileños por formalizar la introducción ilegal de enmiendas al presupuesto de la Unión (federación brasileña).

Su confesión obligó a la dirección del Congreso a instalar una Comisión Parlamentaria de Investigación (CPI) en 1993 para que se encargara de verificar la veracidad de las denuncias en el sentido de que un grupo de al menos cincuenta congresistas manipularon a su favor, y durante más de una década, el presupuesto de la Unión.

La CPI, que inició sus labores en agosto de 1993 y llegó a investigar a 57 parlamentarios acusados de corrupción, solicitó al Congreso, al concluir el proceso, que despojase del mandato a 18 parlamentarios contra quienes había encontrado pruebas irrefutables de irregularidades.

De los 18 congresistas (un senador y 17 diputados) hallados culpables por la Comisión Parlamentaria que investigó el gigantesco esquema de corrupción en el Parlamento brasileño, sólo seis fueron despojados de su mandato.

Otros cuatro renunciaron al cargo antes de someterse a juicio y ocho fueron absueltos.

Los diputados y senadores castigados, según la investigación de

la CPI, recibieron dinero de varias y gigantescas empresas constructoras brasileñas por introducir enmiendas que favorecieron la inversión del Gobierno federal en costosas obras públicas.

Los congresistas también fueron hallados culpables de aprobar partidas del presupuesto con destino a fundaciones supuestamente de bienestar social que nunca existieron o que pertenecían a los propios parlamentarios. EFE

CM/hbr jla/pgl

01/29/15-48/98

XM3686

R VARBT 01-29 00342 02-02
mun exq icx

9802988

Nº. DOCUMENTO 9802989

TITULO (*)

PROCEDENCIA

FECHA 22/1/98

VINCU. S07482 11164 11399 65890

XA2085

R POXBT ... 00438

AMT ICX

BRASIL-EEUU

(*) DIPUTADO SECUESTRO A EMBAJADOR NO RECIBE VISADO POR TERRORISTA

Brasilia. 22 ene (EFE).- El embajador de EEUU en Brasil, Melvin Levitsky, señaló hoy que las leyes de su país le prohiben conceder un visado al diputado brasileño Fernando Gabeira, por haber participado, en 1969, en el secuestro del embajador estadounidense, Charles Elbrick.

El histórico secuestro del representante de Washington, en Río de Janeiro, permitió a la organización guerrillera a la que pertenecía Gabeira canjear la liberación del diplomático por la de activistas izquierdistas detenidos por las autoridades militares de esa época.

"Nuestra ley no permite la concesión de visado a personas que participaron en actos de terrorismo", señaló Levistsky al salir del despacho del presidente del Senado brasileño, Antonio Carlos Magalhaes, que ayer recibió la petición de treinta senadores de interceder en favor de Fernando Gabeira.

El diputado y ex guerrillero, ahora dirigente del partido ecologista, Partido Verde (PV), deseaba participar en EEUU, la próxima semana, en el estreno del largometraje brasileño "O que e isso, companheiro?". (¿Qué es eso, compañero?), que recrea el secuestro de Elbrick y que concursa como mejor película extranjera en los Premios Oscar'98.

Tras conocer las declaraciones de Levitsky, que subrayó responder por escrito a Magalhaes, Gabeira comentó que es la primera vez que EEUU esgrime un argumento para negarle la visa.

Cuando gestionó el visado para viajar a EEUU y participar en una sesión de la Organización de las Naciones Unidas (ONU) y en un debate parlamentario sobre el Tibet, en 1996 y 1997, la negativa no fue explicada, añadió.

"Mis ideas pueden entrar en EEUU, pero no mi cuerpo", declaró Gabeira en alusión a la película que será exhibida en 62 ciudades estadounidenses a partir del próximo día 28, basada en el libro del mismo nombre que el diputado escribió en 1980.

El libro del diputado brasileño también deberá circular en EEUU, a partir de la próxima semana, gracias al lanzamiento de una nueva edición en inglés.

El visado para que Gabeira pueda viajar a los Estados Unidos fue requerido a la embajada de EEUU en Brasilia por el Ministerio de Relaciones Exteriores, cuyos portavoces aclararon que no efectuaron ninguna gestión especial y que fue cursado "normalmente, como hacemos con todos los parlamentarios".

El productor del largometraje, Luiz Carlos Barreto, informó de que la empresa distribuidora del filme en EEUU gestiona allá la autorización ante las autoridades norteamericanas, mientras que uno de los senadores que abogó por el visado recordó que Gabeira "ya hizo una autocrítica por su participación en la lucha armada y en el secuestro de Elbrick, además de que ya fue amnistiado por el régimen militar brasileño". EFE

ar/cm/may/arp

01/22/22-07/98

Respuesta de Daniel H. Martins al intendente de Cerro Largo

Maldonado, 2 de enero 1998

Señores Directores de EL PAIS
Dr. Washington Beltrán
y Martín Aguirre Gomensoro
De mi más alta consideración:

Habiéndose difundido a través de vuestro prestigioso diario noticias inciertas acerca de mi persona, solicito se haga saber que:

1º) Estoy en pleno ejercicio de mi profesión de abogado, estando al día con mi contribución a la Caja Profesional.

2º) Que recientemente he publicado la 2a. edición ampliada y puesta al día a 1997 de mi libro "Constitución y Administración" con un estudio sobre la reforma constitucional de 1996 (pág. 601 a 653).

3º) Que mis opiniones jurídicas sobre las Juntas locales —que el Sr. Intendente Municipal de Cerro Largo puede leer con provecho— están incluidas en mi libro "Las Juntas Locales centralizadas, autónomas y electivas ante la Constitución de 1967 y las reformas de 1996" publicado en 1997.

4º) Que soy convencional del Partido Nacional por el sector herrerista —en el que he actuado durante más de cincuenta años —sin que mis opiniones políticas partidarias hayan influido en mi actividad docente y profesional.

5º) Que me honro de haber sido Ministro en el Gobierno del Presidente Lacalle y seguir siendo su amigo personal cuando no ocupa cargos públicos y es objeto de burdos ataques para impedir su reelección.

Saludo a los señores directores muy atentamente

Daniel Hugo Martins

Dor. Biog.

El País 3/1/98

Nº. DOCUMENTO 9802991
TITULO
PROCEDENC
FECHA DE 27/1/98
VINCULO 507482
11164
11302
11437

XA2416

U FOXBT 01-27 00367
mun exo icx

BRASIL-ELECCIONES
CARDOSO DESCARTA CRISIS BURSATIL PUEDA AFECTAR SU REELECCION

Brasilia, 26 ene (EFE).- El presidente de Brasil, Fernando Henrique Cardoso, descartó hoy que la crisis bursátil generada en Asia y que ha repercutido en su país pueda afectar a su reelección, en caso de que decida presentarse a las elecciones del próximo 4 de octubre.

"El presidente no va a ser juzgado por eso", subrayó Cardoso en declaraciones a la cadena estadounidense de televisión "CNN", que inició hoy una serie sobre Brasil denominada "El despertar de un gigante".

En alusión a la duplicación de las tasas de interés, una de las medidas que decretó hace dos meses para evitar la fuga de capitales extranjeros y aliviar presiones sobre la sobrevaluada moneda nacional (el real) derivadas de la crisis bursátil de Asia, Cardoso añadió que "tengo la seguridad de que si fuese candidato, y eso aún no está decidido, las personas entenderán que esa fue una buena solución para Brasil".

El Gobierno brasileño también decretó entonces varias medidas de ajuste fiscal con repercusiones sociales y políticas, aunque Cardoso subrayó que "mi preocupación no es mi reelección sino mantener la economía estable".

Además, prosiguió, "el sistema electoral brasileño está lo suficientemente estabilizado como para no verse afectado por un episodio aislado" y que "la población sabe que es necesario mantener el real (sin devaluarlo) y el poder adquisitivo del salario".

Entre otras respuestas a "CNN" y a telespectadores de EEUU y de otros países, también destacó que en su país ya fue juzgado el régimen militar (1964-1985) y que "ese sufrimiento ya es un asunto resuelto".

Recordó que se contó entre los exiliados e que, incluso, fue detenido durante 24 horas, a inicios de 1970, y, encapuchado, sometido a interrogatorios y acusado de subversión.

También expresó que deseaba "más democracia en Cuba" y su rechazo al embargo económico estadounidense contra la isla y que Brasil "está dispuesto a cooperar para que se produzca un eventual cambio".

Sobre fútbol, subrayó que la selección de su país es favorita para adjudicarse en Francia'98 su quinto titulo mundial y vaticinó la final Brasil-Francia, aunque exhortó a "tener mucho cuidado con nuestros vecinos, como Argentina y Uruguay", pese a que este último país no se clasificó para el torneo. EFE

Ar/ib/na

01/27/01-24/98

01 - 01

9802991

Nº. DOCUMENTO 9802992
TITULO (*)
PROCEDENCI
FECHA DE 28/1/98
VINCULOS 507482
11164
11302
XM3648
R SUC 11163 28 06404
mun 91338
11853: Estados Brasileños

BRASIL-CORRUPCION

(*) RENUNCIA JEFE MILITAR QUE ACUSO DE MAFIOSOS A JUECES Y POLITICOS

Maceió (Brasil), 28 ene (EFE).- El secretario de Seguridad del estado brasileño de Alagoas, el general José Siqueira da Silva, ha renunciado al cargo después de haber acusado de mafiosos a jueces, políticos, empresarios y policías de la región, informa hoy la prensa.

Horas antes de presentar su renuncia, el secretario de Seguridad comparó la situación de Alagoas, en el nordeste, con la ciudad estadounidense de Chicago cuando estaba dominada por el mafioso Al Capone.

"La mafia en Alagoas involucra a jueces, empresarios y políticos", dijo Siqueira, quien aludió a las investigaciones que se siguen a cuatro de los 27 diputados del estado, así como a varios magistrados por su presuntos vínculos con empresarios y policías corruptos.

Siqueira da Silva asumió el cargo en 1997 por orden del Gobierno federal con la misión de luchar en Alagoas contra la corrupción de funcionarios y autoridades, que en 1996 quebró las arcas del fisco.

Esta situación dejó a 77.000 empleados oficiales sin salarios, y un año después llevó a un paro general al cuerpo de la Policía Militar por el retraso en los pagos.

El gobernador de Alagoas, Manoel Gomes de Barros, negó hoy que la salida del secretario de Seguridad esté motivada por presiones externas.

Las declaraciones de Gomes fueron refutadas por la alcaldesa de Maceió, la capital de Alagoas, Kátia Born, quien atribuyó la violencia en la región "al apoyo que dan empresarios, políticos y autoridades civiles a los policías corruptos".

"El general Siqueira ha dejado el cargo por las presiones. El cayó porque dijo la verdad: la mafia en Alagoas tiene mucho pez gordo", afirmó la alcaldesa.

Durante los pocos meses que permaneció en el cargo, el general ganó prestigio por sus investigaciones, que hace una semana permitieron desarticular una banda de cincuenta agentes y oficiales de la Policía Militar y Civil que cometieron millonarios robos a bancos, gasolineras y establecimientos comerciales.

El general Siqueira ordenó la captura de un prestigioso coronel de la Policía Militar acusado de dirigir la organización criminal, y de otros diecisiete agentes.

Según Siqueira da Silva, el teniente coronel Manoel Francisco Cavalcante planeaba los delitos y enviaba amenazas de muerte a sus colegas encargados de investigar los robos y asaltos.

El ministro de Justicia, Vicente Chelotti, evitó referirse al asunto, pero anunció que estudia la posibilidad de reforzar la seguridad del Estado con miembros de la Policía Federal. EFE

hbr/frl/ltm/pql

01/28/14-18/98

01-01 9802992

EVALUACION DEL SEGUNDO AÑO DE LA REFORMA EDUCATIVA

Mejor rendimiento

A diferencia de 1996, luego de dos años de la reforma educativa en Secundaria, los resultados de las pruebas de aprendizaje se inclinaron a favor de los centros con experiencia piloto. Además, la tasa de deserción es sensiblemente menor con respecto a la de los centros con educación común. En opinión de Germán Rama, director del Codicen, esta es la mejor respuesta a *"un sistema que masacra a uno de cada tres chiquilines que llega a la educación secundaria"*.



Mayor rendimiento y menor deserción son los resultados constatados en los liceos piloto.

Según Germán Rama, 1997 fue un año *"muy positivo a pesar de que la noción de conflictividad pueda hacer pensar lo contrario. La conflictividad estuvo localizada en la educación secundaria. En la educación primaria, en el interior y en todo el país, hubo dos días de paro, que es el registro más bajo desde comienzos del período democrático"*.

En 1997, la experiencia piloto comprendió a 6.500 estudiantes de 1º y 2º año de 20 liceos y 6 centros de UTU.

"Montevideo tiene en los liceos comunes más de un 30% de pérdida en el primer año, entre desertores (20%) y repetidores (más del 10%)", explicó Rama en la presentación de la evaluación. *"Un sistema que masacra a uno de cada tres chiquilines que llega a la educación secundaria no es un sistema. En consecuencia, la respuesta está en el piloto"*.

En 1996, las autoridades también habían considerado como un logro importante la disminución de la tasa de deserción en los centros piloto (17%) frente al 23% en los liceos testigo. Según los nuevos datos, nueve de cada 100 alumnos de los liceos piloto abandonaron al 30 de octubre, frente a 17 de cada 100 en los centros testigo. *"Es una baja muy considerable y muy importante, sobre todo si consideramos que, históricamente, ha sido el primer año de ciclo básico el de mayor deserción. Que los establecimientos piloto estén logrando retener a un 8% más de jovencitos es un logro fundamental desde el punto de vista del sistema"*, agregó María Ester Mancebo, coordinadora del equipo evaluador. En segundo año, la brecha entre pilotos y testigos se mantiene de 6 a 15%.

"Salto cualitativo"

En 1996, la primera evaluación no mostró diferencias respecto al rendimiento de los alumnos de los liceos piloto y los de la educación común. *"Cuando evaluamos a estos mismos estudiantes a fines de segundo año, encontramos que en algunas asignaturas sí han dado un salto cualitativo"*, dijo Mancebo. La mayor diferencia se da en las redacciones que realizaron los estudiantes de los centros piloto, que superan en 18 puntos a las de los centros testigo. También destaca Matemática, con diez puntos de diferencia. En el resto de las asignaturas -Comprensión, Ciencias Experimentales y Ciencias Sociales- los resultados no muestran grandes diferencias.

En el caso de los alumnos de primer año, las mayores diferencias se dan también en producción en Idioma Español, con una diferencia de 11 puntos a favor de los centros piloto y en Ciencias Experimentales, con una diferencia de nueve puntos.

Por otra parte, se verificó que los profesores de los centros piloto se sienten mucho más involucrados con el trabajo de su establecimiento, valoran positivamente el trabajo en equipo y visualizan que su tarea ha dejado de estar aislada.

El Ciclo Básico Piloto se empezó a aplicar en 11 establecimientos en 1996, se extendió a 26 centros en 1997 y llegará a 56 este año. Los centros piloto tienen enseñanza por áreas de conocimiento, mayor extensión horaria y menos docentes con más horas de clase en un mismo centro; además, todos los estudiantes tienen clases de inglés y computación. ■ ANA INÉS CIBILS

ZH 16/1

CONGRESSO

Governo garante nova vitória nas reformas

A emenda da reforma administrativa, que põe fim à estabilidade, foi aprovada na Comissão de Justiça do Senado

Nº. DOCUMENTO 9802994

TITULO Reforma administrativa es aprobada en Comision del Senado

PROCEDENCIA 150029

FECHA DE P 16 1 98

VINCULACION 507482
11164
11302
POLITICA FISCAL
11161
Empresas públicas.

01-02

9802994

O QUE PREVÊ A EMENDA

02-02 9802994

Nº. DOCUMENTO 9802995

TITULO PT quiere a PSB dentro de aliança de izquierda

150029

17/1/98

VINCULAC 307482

11164

11304

501066

IZQUIERDA

ELECCIONES

PT cobra posição do PSB sobre aliança

Lula encontrou-se com o governador Miguel Arraes, do PSB, e o líder do PDT Leonel Brizola, em [illegible]

17/1 H2

[illegible]

PREPARAN EN DIPUTADOS INFORME SOBRE EDUCACION Y LAS UNIVERSIDADES PRIVADAS

El Vicerrector de la Universidad Católica Dámaso Antonio Larrañaga (UCUDAL), magister Fernando Sorondo Bataller, estima que [illegible]través de publicaciones y reportajes uno percibe que existe una imagen de las universidades privadas que no se ajusta totalmente a la realidad".

Sorondo Bataller hizo el comentario en la Comisión de Educación y Cultura de la Cámara de Representantes. El cuerpo tiene previsto elevar un informe al plenario de Diputados en los primeros meses de este año sobre la situación de la educación superior y el trabajo que cumplen en nuestro país las universidades privadas.

El jerarca universitario sostuvo que uno de los aspectos que "nos preocupan, y que en buena medida es responsabilidad nuestra aclarar, se refiere al tipo de alumnado o al elitismo" de los centros de estudios privados de educación superior.

En alusión a la UCUDAL "más del 50% de nuestros estudiantes trabajan. Tenemos un sistema de becas, que este año hemos perfeccionado, in[illegible]entándose el acceso p[illegible]concurso.

Esto es importante porque la persona que ingrese lo hará sobre la base de su capacidad y vocación, teniendo en cuenta los bajos ingresos de su núcleo familiar, que le impiden ingresar a nuestra Universidad".

Explicó a los legisladores que "también hay un sistema de crédito que facilita el ingreso a otros sectores. Esto provoca una preocupación en la Universidad porque no satisface plenamente el nivel de ingresos que quisiéramos tener, pero en la medida de nuestras posibilidades permite ampliar la base social de nuestros estudiantes de un modo bastante interesante".

Sorondo Bataller aclaró que "en algunos casos se llega a afirmar que las universidades privadas no investigan o investigan poco. La investigación en las universidades es producto de un proceso de generación de masa crítica, que no se logra de un día para otro".

Admitió "con toda honestidad" que "buena parte de nuestra investigación inicial ha dependido de investigadores uruguayos que han vuelto a radicarse en el país luego de pasar un tiempo en el extranjero, o egresados de la Universidad de la República a quienes hemos tratado de dar nuestro apoyo, intentando obtener fuentes de financiación para que pudieran continuar investigando, sin perjuicio de que además lo hagan en la Universidad de la República".



Vicerrector Pérez del Castillo: con apoyo bancario la UCUDAL cobra en 8 años una carrera de 4.

INVESTIGACION "NO HAY QUE MIRAR FRONTERAS"

Sorondo Bataller estimó que "en este tema de la investigación, que tanto compromete al desarrollo del país, no hay que mirar las fronteras entre lo privado y lo público, sino sobre todo qué tipo de investigación sirve al país. Si le sirve hay que respaldarla".

Consideró que "cualquier sistema de apoyo a la enseñanza superior que desconozca la investigación o que la divida en fracciones, según el origen institucional, estaría condenado al fracaso o parcelaría demasiado las posibilidades de conseguir que el país solucione sus grandes problemas y necesidades, que los tiene y que fueron señalados por los delegados de la Universidad de la República en esta comisión de forma que compartimos plenamente". El Vicerrector de Desarrollo, Esc. Guillermo Pérez del Castillo reveló ser egresado de la Universidad de la República, ex militante de la FEUU y delegado por el Centro de Estudiantes de Notariado de la Comisión Federal de Asuntos Universitarios de la FEUU. "Sé [illegible] de lo que estoy hablando y supe cuándo levantar la mano en determinadas asambleas. Por este motivo, hablo con un poco de autoridad -aunque no con demasiada- sobre esta temática".

A Pérez del Castillo le consta que "quienes fuimos a la Universidad somos privilegiados, simplemente por el hecho de haber pasado por allí"; que "hay muchos que comenzaron y no pudieron terminar su carrera porque carecían de los recursos necesarios para hacerlo, a pesar de la gratuidad de la enseñanza".

Hizo mención a la gestión del Ministro de Educación y Cultura ante el Banco de la República para encontrar financiamiento para lo que personalmente llamó "la devolución de los favores recibidos". "Esto no quiere decir que se pague la matrícula, sino que se devuelva a la institución el costo de la formación", aclaró Pérez del Castillo. Reveló que "esto ya es una realidad en la UCUDAL. Hemos obtenido una fuente de financiamiento de un banco -no se trata del República-, a una tasa del 5% anual, para que un estudiante que tiene un curriculum de cuatro años lo pueda pagar en ocho. De todos modos, el esfuerzo económico existe, pero se diluye en el tiempo y a costos que están fuera del mercado, porque son muy bonitos".

U. NOTICIAS 12/1/98

Doc. poco legible

001/001

9802996

25 MAR. 1998

BIOGRAFICO

CAMPO SICOSOCIAL

Dev. Biog

1995

Nº. DOCUMENTO 9802997

Brizola diverge com Lula sobre tema de privatizaciones

150098
29/1/98
507482
11164
11304
11437
501066 → PDT

Rio

O ex-governador Leonel Brizola (PDT) mostrou ontem a primeira divergência com o colega de chapa, Luiz Inácio Lula da Silva, depois de confirmada a aliança do PT com o PDT para as eleições de outubro. Brizola defendeu [illegible] a revisão das privatizações e sugeriu a retomada pelo Estado da Companhia Vale do Rio Doce (CVRD), leiloada em maio de 1997. Na terça-feira, em entrevista à Rádio Gaúcha, Lula disse que rever as privatizações seria um processo muito caro e, por isso, não está entre as suas prioridades. "Somos a favor de uma auditoria geral das privatizações e isso faz parte das nossas prioridades", declarou Brizola, após participar, na Igreja São José, no Rio, de uma missa que celebrou os 75 anos de nascimento de sua mulher, Neusa, falecida em 1993.

Brizola disse não acreditar que Lula rejeite a idéia da rediscussão das privatizações, mesmo porque a proposta foi incluída no programa de campanha elaborado pelo PT, PDT, PC do B e PSB. "Vou conversar com Lula para saber o que ele pensa realmente", afirmou. Antes de aprofundar o assunto, Brizola quer ter certeza das palavras ditas por [illegible] na entrevista à Rádio Gaúcha.

O ex-governador afirmou não ter [illegible] visão "sectária" sobre a venda de estatais, mas disse que não pode admitir "negociatas" nos processos de privatização. Ele não vê, por exemplo, [illegible] uma aliança eleitoral com o governador de Pernambuco, Miguel Arraes (PSB), que vai privatizar, [illegible] estatais, entre as quais a Companhia de Eletrificação de Pernambuco (Celpe).

Brizola lembrou ainda que, em [illegible], quando era secretário de Obras Públicas do Estado do Rio Grande do Sul, determinou a venda de 50% das ações da Varig para a iniciativa privada. "Eu privatizei a Varig." "A exceção é o Estado, a regra é a iniciativa privada", [illegible].

A divergência entre os dois companheiros de chapa não parece, no entanto, abalar o ânimo de Brizola para enfrentar a campanha com o objetivo de derrotar o presidente Fernando Henrique Cardoso. Garantindo que acredita na "[illegible]dade" de Lula, caso a chapa seja eleita, o pedetista afirmou que os dois estão com o "pé na estrada" e [illegible] pelo país. "Lula vai para [illegible] e eu vou para o outro para, [illegible] nossos caminhos se [illegible]"

01/02 9802997

XM3447

R POXBT 01-21 00401
mun exo icx

BRASIL-ELECCIONES
LULA DA SILVA CRITICADO Y APLAUDIDO POR APOYAR PRIVATIZACIONES

Río de Janeiro, 21 ene (EFE).- El candidato presidencial de izquierdas de Brasil, Inácio Lula da Silva, ha recibido hoy críticas de sus aliados y elogios del Gobierno después de que se comprometiera a no revisar el programa de privatizaciones en marcha, en caso de ganar las elecciones del presente año.

"No podemos asumir ese compromiso", recalcó el diputado Milton Temer, del Partido de los Trabajadores (PT, socialista), que tiene a Lula da Silva como presidente de honor.

Por su parte, el líder del Partido Comunista de Brasil (PC do B), Aldo Arantes, adelantó que "nosotros sí vamos a defender que las privatizaciones sean revisadas".

Lula da Silva declaró ayer a una emisora de radio de la ciudad de Porto Alegre, que en caso de ganar las elecciones presidenciales del próximo 4 de octubre no revisará el proceso de privatizaciones, "porque eso no es prioritario para el país, cuesta caro y Brasil no tiene recursos para eso".

No descartó, sin embargo, que ordene auditorías en los casos de venta de empresas estatales sospechosos de irregularidades y confirmó que destinará los ingresos de las próximas ventas a financiar programas sociales.

"Así lo hizo el primer ministro inglés, Tony Blair, con lo cual va a recaudar 7.000 millones de dólares para invertir en educación y salud", sostuvo. Fs. clara

El portavoz parlamentario de los partidos aliados al Gobierno del presidente Fernando Henrique Cardoso, Luís Eduardo Magalhaes, destacó que "esa nueva posición demuestra que Lula ha madurado, lo que es bienvenido, pero él no va a ser presidente".

El líder parlamentario del gubernamental Partido de la Social Democracia Brasileña (PSDB), Aécio Neves, manifestó a su vez que el anuncio de Lula constituye "un reconocimiento avergonzado de los aciertos del Gobierno de Cardoso".

Lula da Silva también reclamó en la entrevista con "Radio Gaúcha" la unidad de los partidos de izquierdas para enfrentar los comicios, "porque unidos las embarcaciones pequeñas podremos formar un iceberg para averiar al 'Titanic' que es el transatlántico Cardoso y ganarle las elecciones".

"El presidente es más o menos como el 'Titanic': parece suntuoso, pero es muy frágil", añadió da Silva en alusión a la eventual candidatura del gobernante a su reelección.

Frente a esa comparación, el líder del PSDB recordó los dos intentos electorales frustrados de Lula da Silva, en las elecciones de 1989 y 1994: "El entiende de naufragios, pues ya pasó por eso en dos ocasiones", ironizó. EFE

Ar/pgl

01/21/18-16/98

02-02 9802997

UM COMEÇO D

Laura Capriglione

Nunca o Brasil terá visto eleições como as que se realizarão em 4 de outubro. A campanha no rádio e na televisão será mais curta, de 45 dias, em vez dos sessenta das eleições anteriores. O intervalo entre o primeiro e o segundo turno também encolhe, passando de 42 para 21 dias. A maior novidade, contudo, é que pela primeira vez nos 109 anos de República o eleitorado poderá optar por manter os atuais ocupantes dos cargos executivos, reelegendo-os. Para quem se acostumou a ver em eleições passadas candidatos disputando quem chutava mais o presidente que saía, enquanto levavam a professorinha do primário para falar a seu favor, o outro apresentando a mulher e os filhos, essa eleição será diferente. Em primeiro lugar, o presidente Fernando Henrique chega ao último ano de governo com robustos índices de popularidade, bem diferente do que aconteceu com Collor, Sarney ou mesmo com o general João Baptista Figueiredo, que chegou a pedir que o esquecessem, e foi prontamente atendido. Nenhum candidato pode simplesmente propor um "Brasil Novo", uma "Nova República", uma refundação com base na luta contra a inflação ou a corrupção desenfreada — os temas que dominaram o cenário dos últimos pugilatos eleitorais.

Segundo o sociólogo Marcos Coimbra, do instituto Vox Populi, será a campanha mais amadurecida e realista que já se terá visto desde o restabelecimento das eleições diretas para presidente, em 1989. Saem de cena as disputas de biografia, já que todos os nomes que aparecem como possíveis candidatos são, em grande medida, conhecidos do eleitorado, e entra o confronto de realizações e projetos, no centro do qual estará a estabilidade econômica conquistada com o Plano Real.

A dez meses das eleições, é cedo ainda para dizer quais candidaturas sobreviverão até que o Tribunal Superior Eleitoral feche as inscrições de chapas, em 7 de julho. Os partidos estão numa fase que, por analogia com o modelo americano, poderia ser identificada com as eleições primárias, em que os candidatos a candidato se apresentam ao eleitorado exibindo a musculatura política e tentando viabilizar-se na disputa. Mas, com o PPB de Maluf, o PFL de Antonio Carlos Magalhães, o PTB, o PSDB e a maioria do



FOTOS EGBERTO NOGUEIRA

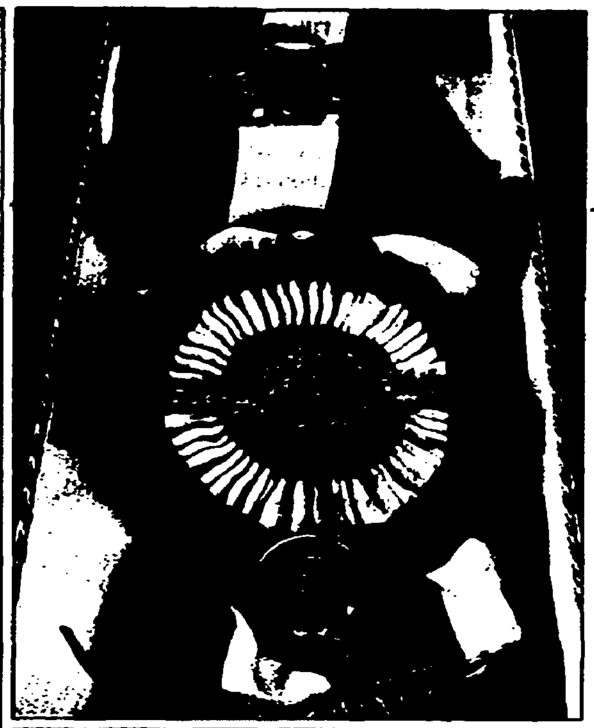
O selo azul e a faixa do presidente: a economia decidirá a eleição

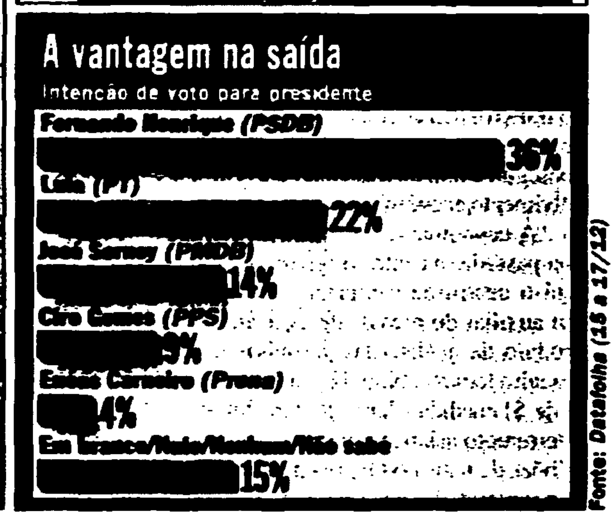
PMDB fechados em [...] tura de Fernando Henr[...] finições provêm do ca[...] Lula brigará pela ca[...] ainda uma vez, é cert[...] do, se o fará com o ap[...]

RENTE

Reeleição e prestígio de Fernando Henrique dão o ritmo da campanha de 1998







...el Arraes e ...Luiza Erundina ...do PPS de Roberto Freire, por... que as duas siglas ...embalam o sonho ... viabilizar uma candidatura alternativa tanto a FHC quanto a Lula. O ex-governador do Ceará e ex-ministro da Fazenda Ciro Gomes tenta firmar-se como essa "terceira via".

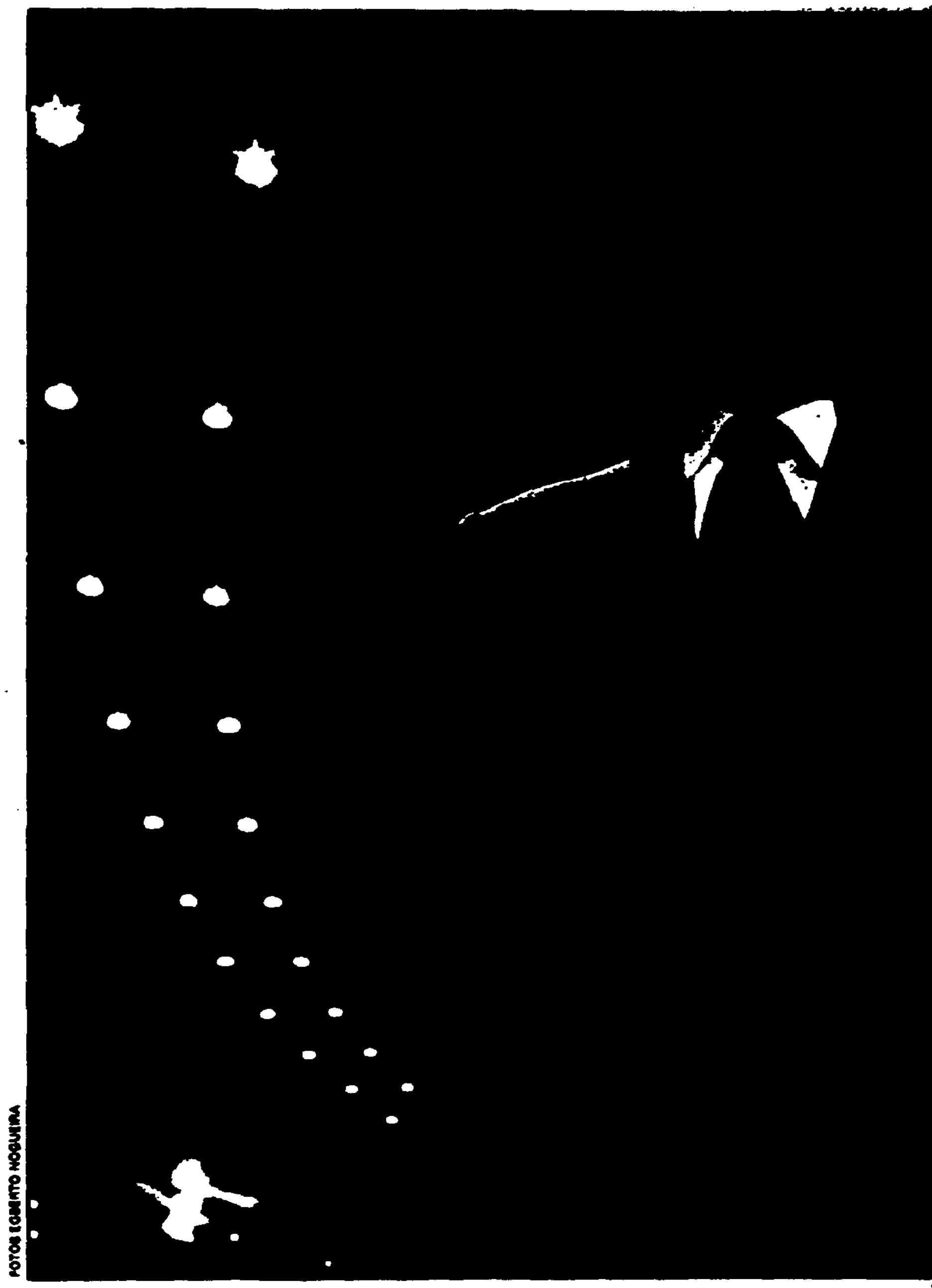
Tendo-se fingido de mortas durante os três primeiros anos do governo Fernando Henrique, as oposições ressuscitaram no finalzinho de 1997, e não foi só por causa da proximidade de novas eleições. A vitória do trabalhista Tony Blair, depois de dezoito anos de hegemonia conservadora na Inglaterra, a do socialista Lionel Jospin, na França, e a da Frente País Solidário, na Argentina, somadas ao impacto do pacote fiscal editado pelo governo no apagar das luzes do ano passado, renovaram as esperanças de quem já se havia conformado ao papel de coadjuvante. Ao bater na tecla do desemprego, Lula e Ciro mostram que estão dispostos a ceifar a frondosa árvore de popularidade de que o presidente dispõe, com seus 36% de intenções de voto. A briga, como o ano, está apenas começando. ■

CANDIDATO REAL

Expedito Filho, *de Brasília*

Favorito em todas as pesquisas, seja qual for a lista de adversários, o presidente Fernando Henrique Cardoso não planejou seu vôo reeleitoral em detalhes, não sabe quem será o coordenador da campanha ou o guru da publicidade, nem começou a elaborar um programa ao estilo do *Mãos à Obra*, o cartapácio que reuniu as suas propostas na campanha presidencial de 1994. Mas o essencial já está definido: o presidente se apresentará ao eleitorado, mais uma vez, como um candidato indexado à economia e está certo de que seu sucesso nas urnas só depende do que acontecer com o bolso dos brasileiros. "Meu principal adversário é a economia", tem dito o presidente em conversas reservadas. Com isso, quer dizer que o único risco a sua reeleição seria um desarranjo na estabilidade da moeda. Fará balanços sistemáticos das vantagens produzidas pelo fim da inflação galopante, falará da melhoria na vida dos brasileiros mais pobres, do frango à dentadura, e acrescentará uma promessa: no seu segundo mandato, se consegui-lo, vai aliar estabilidade a desenvolvimento econômico.

"A economia foi o centro da campanha passada, o centro do governo atual e será o centro da campanha futura", diz um auxiliar do presidente. A avaliação é produto da análise das pesquisas que o Planalto tem recebido. No calor do pacote de 51 medidas, lançado para enfrentar o terremoto asiático com um corte de 20 bilhões de reais no Orçamento deste ano, a popularidade do presidente caiu na classe média, de 60% para 50%. mas foi no eleitorado feminino, tido como mais sensível às instabilidades econômicas e ao desemprego, que seu índice sofreu a maior queda: 15%. Antes do desastre da Coréia do Sul, o presidente trabalhava com a hipótese de eleger-se no primeiro turno. Esperava uma crise de liquidez no mundo globalizado, mas estimava que ela só viria em 1999, quando já teria garantido seu segundo mandato. Surpreendido com o desmanche coreano, o presidente baixou o pacote e refez os seus cálculos. Já trabalha com a possibilidade de enfrentar um segundo turno, e torce para que a economia não o deixe só.



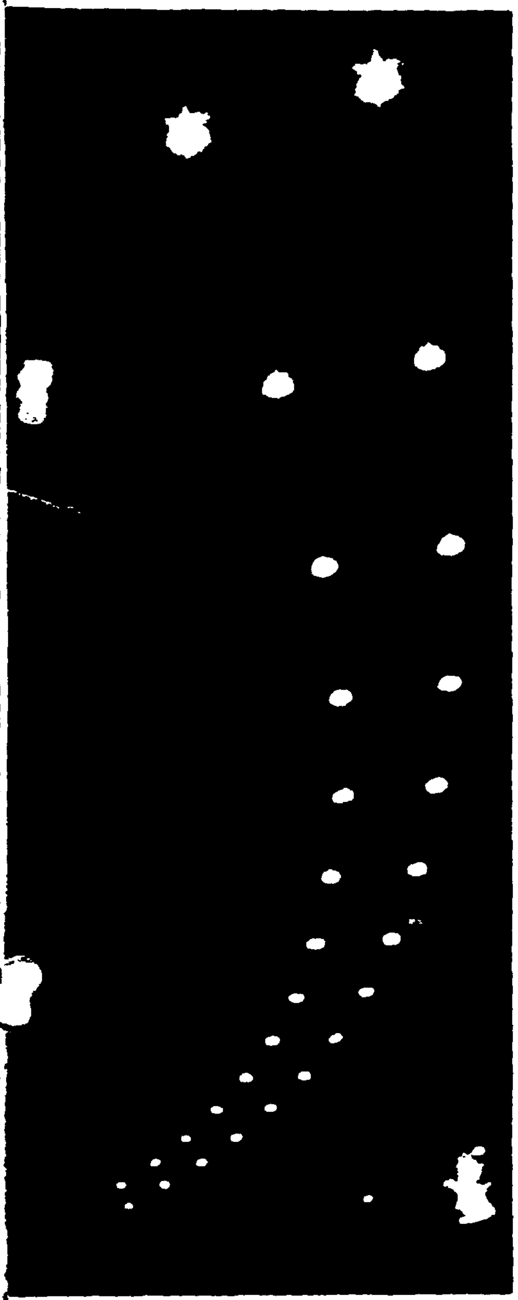
FOTOS ROBERTO NOGUEIRA

FH: quanto mais tarde a campanha começar, melhor

Pelos seus cálculos, entre junho e julho, época em que o PSDB fará sua convenção para ungi-lo candidato à Presidência, os juros terão caído e a economia já terá voltado a crescer, ajudando a diminuir o desemprego. Centro das críticas da oposição, o desemprego não aparece com contornos dramáticos para o Planalto e não há uma única proposta nova para combatê-lo. Durante a campanha, o presidente dirá que o desemprego no país é menor do que na Europa,

03 9802998

FHC se prepara para outra campanha ancorado na moeda



pois passa um pouco de 5% contra países onde a taxa quase bate em 20%. Também dirá que o Brasil está passando por uma transformação, em que caem as vagas na indústria mas aumentam no setor de serviços. Mesmo para a indústria, o presidente tem uma explicação geográfica: há indústrias que não estão reduzindo o nível de emprego, mas trocando São Paulo por outras regiões. Como exemplo, costuma citar a Renault no Paraná, a Mercedes-Benz em Minas Gerais, a Volkswagen no Rio e a Asia Motors na Bahia. Para o governo, o maior temor é que o fantasma do desemprego contamine os cidadãos com emprego.

"Com uma economia em recessão, o receio é que o desemprego acabe apavorando quem está empregado", diz um cacique do PFL. O radar econômico é tão importante que até seu adversário preferido é escolhido por esse ângulo. O presidente não despreza Ciro Gomes, que considera agressivo, articulado, com penetração em setores da classe média e votos no Nordeste. Mas entende que a escolha por lançar-se pelo PPS, o ex-PCB, um partido pequeno e sem expressão, impedirá que Ciro vá muito longe. No PMDB, tem um certo receio de José Sarney, mas acha que sua herança inflacionária é mortífera. Quem mais teme, no fundo, é o ex-presidente Itamar Franco, pois parte do eleitorado o identifica como pai do Real. O que Fernando Henrique gostaria é de enfrentar Luís Inácio Lula da Silva, do PT. "Todo dia acendo uma vela para que Lula polarize com FHC. Num clima de incerteza, o crescimento do Lula só ajuda FHC", diz um ministro.

"O pesadelo" — Com a primazia da economia, a questão social entrará num segundo plano. O presidente não está preocupado com as críticas de que estabilizou a moeda, mas esqueceu-se de pagar a dívida social. Em campanha, planeja prestar contas do seu governo e convencer os eleitores de que, feito o balanço de suas propostas eleitorais mais importantes, o saldo é favorável. Dirá que a agricultura sumiu do noticiário negativo, a segurança pública depende mais dos governos estaduais que do Palácio do Planalto, a habitação está começando a deslanchar e a educação anda no caminho certo. O calo está na área da saúde, que o presidente já chamou de "pesadelo". Sua idéia, para um segundo mandato, é dar à saúde a mesma prioridade que a área da educação teve no seu governo.

Primeiro, quer organizar o setor financeiramente, pois está convencido de que há muitos focos de corrupção. Depois, pretende hierarquizar o atendimento, com o paciente procurando, pela ordem, o centro de saúde, um hospital de porte médio e, por fim, os grandes hospitais. Além disso, planejava aumentar o número de agentes de saúde, que já somam cerca de 50 000 no país. Fora isso, o núcleo central da campanha não prepara nada de extraordinário.



As principais idéias

[illegible]

Até agora, o projeto mais interessante em confecção está nas mãos do economista André Lara Resende, um dos pais do Plano Real. Trata-se de um projeto para privatizar a Previdência Social, mas é uma idéia que o presidente pretende colocar em prática no segundo governo, e não deve usá-la como bandeira de campanha, até porque o tema tende mais a espantar votos do que a atraí-los.

Definido o tom do discurso reeleitoral, o presidente paralisou todos os preparativos da campanha depois do estouro na Ásia. O secretário-geral Eduardo Jorge, seu braço direito no Planalto, não deverá mais deixar o governo para coordenar a campanha, pois o presidente acha que o desempenho do governo até a eleição pode ser mais importante que a própria campanha. Além disso, dois problemas de saúde impediram que se tomassem outras definições. Um é o do ministro das Comunicações, Sergio Motta, que passou quase um mês internado com problemas nos pulmões, e talvez não possa encarar a missão de, mais uma vez, coordenar a campanha, como fez em 1994. O outro é o do publicitário Geraldo Walter, criador das peças

C4 9802998

da campanha passada, que se trata de problemas no fígado. Já se pensa em formar um pool de agências, sob o comando de Nizan Guanaes, colega e sócio de Geraldo Walter na agência DM-9. Até a reforma do ministério, prevista inicialmente para dezembro, foi adiada para o mês de abril.

A paralisia não causou nenhum susto no Planalto. Ao contrário. "Isso não é ruim", diz o presidente. "Quanto mais tarde a campanha começar, melhor para mim." O calendário de sua campanha está definido. Acontecerá, na verdade, até a metade do ano. Até lá, Fernando Henrique aproveitará para viajar de norte a sul do país inaugurando obras do programa *Brasil em Ação*, que toca 42 projetos, o que é uma forma tanto de aparecer para o eleitorado como de ajudar a combater o pessimismo, mostrando que o Brasil está vivo e construindo riquezas. Há, também, uma agenda com cinco viagens internacionais, incluindo um encontro com Bill Clinton no Chile, durante a cúpula das Américas, e outro com o rei Juan Carlos, na Espanha. "Claro que ajuda a campanha o presidente estar com personalidades desse porte, mas não se pode exagerar", admite um assessor. Isso porque uma parte do eleitorado gosta de ver Fernando Henrique lá fora, onde faz boa figura. Mas outra parte identifica essas viagens com desperdício e desatenção com os problemas do país.

Em julho, com a convenção tucana escolhendo seu nome para candidato, o plano de Fernando Henrique é não arredar o pé de Brasília. Daí em diante, fará uma campanha que pretende imitar a do presidente Bill Clinton: pouca viagem e muita televisão, no horário eleitoral gratuito. "Nós vamos adotar a mesma estratégia de reeleição do Clinton, com a diferença de que não vamos alugar a cama do Alvorada para empresários", brinca um assessor, lembrando o escândalo do aluguel da cama do ex-presidente Abraham Lincoln na Casa Branca, em troca de doações de empresários. Ao fixar-se em Brasília, Fernando Henrique quer evitar dois tipos de problema. Um são as acusações inevitáveis de que está usando a máquina do governo em benefício próprio para reeleger-se. Outra é a arapuca de subir no palanque de candidatos aos governos estaduais. Como nos três principais Estados, São Paulo, Rio e Minas, existem candidatos tucanos concorrendo com adversários que o presidente quer afagar, sua melhor alternativa, para não acirrar os ânimos, será ficar quieto em casa. ■



UM FIO DE ESPE

Joaquim de Carvalho

Aos 52 anos, 16 quilos mais magro do que em 1994. Lula sabe que é muito difícil barrar a reeleição de Fernando Henrique, e chegou a pensar em adiar sua terceira disputa para 2002. Só aceitou a candidatura depois que as oposições venceram na Inglaterra, na França, no México e na Argentina, o que lhe deu um fio de esperança de que o fenômeno se repita no Brasil. Lula se candidata também para tirar o PT do risco da insignificância. "Uma derrota eleitoral não é necessariamente uma derrota política. Você pode sair fortalecido politicamente", diz. Lula será um candidato movido a desemprego. O rascunho de seu programa tem idéias para a economia, fala mal das privatizações, promete renegociar a dívida externa e toca num tema esdrúxulo para se colocar em palanque — a desvalorização do real —, mas tudo isso é firula. Lula quer ganhar votos acusando Fernando Henrique de fechar postos de trabalho e destruir a indústria com a abertura do país às importações.

Num retorno às origens, no mês pas-

05 9802998



As principais idéias

- Ataque ao desemprego
- Desvalorização da moeda, para incentivar as exportações e inibir as importações
- Fim das privatizações e investigação de eventuais irregularidades dos leilões de estatais já realizados
- Criação de um imposto sobre as empresas já privatizadas
- Incentivos fiscais às empresas que derem o primeiro emprego aos jovens
- Auxílio financeiro às famílias pobres que mantiverem seus filhos na escola
- Redução da jornada de trabalho sem queda no salário
- Reabertura da negociação da dívida externa

RANÇA

Lula entra na campanha para salvar o PT e condenar o desemprego

sado ele participou das assembléias contra a ameaça de demissão coletiva na Volkswagen, em São Bernardo do Campo, e apresentou sua candidatura a donas de casa e desempregados num salão paroquial da periferia paulista e à sem-terras de Chapecó, Santa Catarina. "Quero transformar o desemprego numa questão política, como o MST fez com a reforma agrária", explica. Ele chega a imaginar que os sem-emprego serão capazes de acampar em avenidas. Como os números oficiais sobre desemprego estão longe de ser dramáticos, a retórica de Lula tentará desqualificar a pesquisa que o IBGE realiza todos os meses para aferir a taxa nacional de desemprego — 5.8% segundo a última pesquisa, índice baixo pelos padrões internacionais. "Os dados do IBGE são uma ficção. Se na semana que o IBGE entrevistar um desempregado ele tiver carregado uma sacola na feira e tiver ganhado uma gorjeta por isso, o IBGE vai considerá-lo ocupado", afirma.

Guerra de números — Para Lula, os dados corretos são os da pesquisa da Fundação Seade, órgão do governo tucano de São Paulo, e Dieese, entidade ligada aos sindicatos — que aponta um índice de 16,6%, na Grande São Paulo. Nessa guerra de números, as pesquisas de opinião podem ajudar o PT. Elas demonstram que o brasileiro está com medo de perder o emprego. Essa preocupação, hoje, até supera o medo de ser assaltado. Tentando demonstrar que, além de reclamar, o PT tem saídas para encarar esse drama, que faz estragos no mundo inteiro, Lula propõe usar o dinheiro do BNDES para financiar pequenas e médias indústrias, estimular a redução da jornada de trabalho sem queda no salário e incentivar a contratação de recém-formados.

Lula sonha revitalizar o PT e a sua própria carreira política, um tanto apagada desde a derrota de 1994. Nesse tempo, ele se aposentou como perseguido político, com direito a uma pensão mensal de 2 200 reais, comprou um apartamento e se acomodou a uma situação constrangedora: morar de graça na casa do amigo, compadre e advogado Roberto Teixeira, apontado como eminência parda do PT. Tentou desvincular sua imagem do PT para conquistar o eleitorado de outros partidos. Há dois anos deixou a presidência do partido para se dedicar ao Instituto da Cidadania, uma ONG de um único militante — ele próprio. Sem Lula, o PT mergulhou numa crise de identidade sem precedentes. A central sindical criada pelo partido, a CUT, chegou a apoiar a reforma da previdência e, por baixo dos panos, incentivou os operários a participar de privatizações em que seus sindicatos poderiam ser beneficiados.

Com a definição da candidatura, o partido e Lula correm atrás do tempo perdido, mas também enfrentam dificuldades inesperadas. A ex-prefeita Luiza Erundina não apenas deixou o PT, mas trabalha para atrapalhar sua candidatura. Vice-presidente do PSB de Miguel Arraes, ela se diz capaz de apoiar qualquer alternativa que não seja o apoio a Lula, de quem guarda mágoas desde 1988, quando foi desprezada na disputa pela indicação do candidato do PT à prefeitura de São Paulo. "Lula é o melhor nome

06 9802998

para uma candidatura de esquerda. Mas, neste momento, acho mais viável uma candidatura de centro, como a de Ciro Gomes", diz. Com o PDT de Leonel Brizola, o amigo instável, a aliança depende de arranjos no Rio Grande do Sul e no Rio de Janeiro, que estão difíceis. Lula entra em sua terceira campanha presidencial à frente de um partido que está longe de ser o PT de briga e mobilizações do passado. No último encontro nacional, o PT constatou que a idade média de seus delegados, 37 anos, está alta demais. "O PT está envelhecendo, e isso é perigoso", diz o professor Marco Aurélio Garcia, secretário de relações internacionais do partido. Não é apenas um problema de idade. Cresce, dentro da legenda, o peso dos funcionários públicos, enquanto diminui a força dos trabalhadores do setor privado. Nos encontros internos, é cada vez maior o número de empregados do próprio partido, que ocupam um lugar destinado, no passado, a estudantes, operários e intelectuais.

Procurando aprender com as derrotas, Lula pretende percorrer o país em suas caravanas — mas a idéia é fazer menos pirotecnia. "A caravana não tinha um sentido organizativo. Eu passava e não ficava ninguém para organizar. Depois, o governo liberava recursos para as prefeituras e sumia o resultado do nosso trabalho", diz Lula. Para pagar as contas da campanha, Lula está pedindo aos cardeais do partido uma campanha de arrecadação de dinheiro nos moldes da Igreja Universal do Reino de Deus. "O Edir Macedo provou que é possível fazer uma grande obra a partir de doações modestas", diz, referindo-se a um adversário político que costuma apontá-lo como o "diabo barbudo" para os fiéis. Nos comícios, haverá sempre alguém pedindo o dízimo aos militantes. O MST deixou de lado antigas rivalidades com a cúpula do PT e colocou seus soldados para pedir dinheiro para Lula. A única exigência do líder do movimento, João Pedro Stedile, é que os "assessores de Lula não marquem encontro dele com os empresários com o objetivo de arrecadar fundos". A exigência será aceita com facilidade, ao menos por enquanto — no quadro atual das pesquisas eleitorais, também falta interesse do outro lado em ajudar. "Perdemos muito tempo em encontro com empresários nas últimas eleições", reconhece Lula. "Esses encontros tiveram retorno eleitoral pequeno", reclama. O retorno monetário não foi tão modesto assim — apenas da Odebrecht o PT recebeu 478 000 reais, e do Itaú saiu um cheque de 450 000 reais. ■

DÚVIDA CRUEL

PMDB negocia apoio a FHC

As pesquisas de intenção de voto mostram que o PMDB pode não ser mais aquele dos tempos do Plano Cruzado, mas ainda tem uma prodigiosa cesta de votos. No último levantamento do Datafolha, o senador José Sarney aparece com 14% das intenções de voto. O ex-presidente Itamar Franco tem 13%. É um resultado e tanto, já que os dois nem sequer anunciaram a candidatura, não têm programa de governo, bandeirinhas, tesoureiros ou cabos eleitorais. Mas, apesar desse poder de fogo teórico, na prática o PMDB é um balde de água fria. Não sabe se lança candidato próprio à Presidência ou se coloca sua capacidade de votos a reboque da reeleição de FHC. Representada por caciques do conselho político do partido, como Michel Temer, Íris Rezende, Jáder Barbalho e Geddel Vieira Lima, a corrente que defende o apoio ao presidente parte da evidência de que, afinal de contas, o PMDB já está — e muito bem — posto no governo. Tem dois ministros, apadrinhou nomeações para cargos-chave (DNER, por exemplo) e alguns de seus governadores, como Antônio Britto, do Rio Grande do Sul, têm plumagem mais vistosa do que tucanos de nascença, como Mário Covas. Outra ala, composta por Paes de Andrade, Orestes Quércia, Roberto Re[...] prefere uma candid[...] guns casos, a deles [...]

O embate deve [...] uma pré-convenção [...] mas os defensores d[...] vantagem. Em pleno [...] abriram o balcão de [...] do partido é a aliança [...] que. O menor ou o [...] partido na campanha [...] tos que fizemos para [...] com franqueza o dep[...] Vieira Lima, líder do [...] Publicamente, os pee[...] exigências. Querem q[...] no apoio aos candidat[...] dos, ponto importante [...] Jáder Barbalho, que d[...] Pará com o tucano Alm[...] também quer particip[...] campanha de FHC e i[...] seu plano de governo. [...] lizou que conversa sob[...] não garante nada, mas [...] manter as aparências. A[...] peemedebistas atacam[...] ve durar enquanto a p[...] estiver em alta. "Se o p[...] quadro atual, se não sai[...] tiver recessão e desemp[...] sair um candidato do P[...] nador Pedro Simon. Em [...] há três nomes possíveis [...] Sarney e Itamar Franco, [...] nador Roberto Requião [...] que quer ser candidato, [...] do traço nas pesquisas.

José Sarney: sem candidato ou programa, tem 14% das preferências do eleitorado



07 9802

para uma candidatura de esquerda. Mas, neste momento, acho mais viável uma candidatura de centro, como a de Ciro Gomes", diz. Com o PDT de Leonel Brizola, o amigo instável, a aliança depende de arranjos no Rio Grande do Sul e no Rio de Janeiro, que estão difíceis. Lula entra em sua terceira campanha presidencial à frente de um partido que está longe de ser o PT de briga e mobilizações do passado. No último encontro nacional, o PT constatou que a idade média de seus delegados, 37 anos, está alta demais. "O PT está envelhecendo, e isso é perigoso", diz o professor Marco Aurélio Garcia, secretário de relações internacionais do partido. Não é apenas um problema de idade. Cresce, dentro da legenda, o peso dos funcionários públicos, enquanto diminui a força dos trabalhadores do setor privado. Nos encontros internos, é cada vez maior o número de empregados do próprio partido, que ocupam um lugar destinado, no passado, a estudantes, operários e intelectuais.

Procurando aprender com as derrotas, Lula pretende percorrer o país em suas caravanas — mas a idéia é fazer menos pirotecnia. "A caravana não tinha um sentido organizativo. Eu passava e não ficava ninguém para organizar. Depois, o governo liberava recursos para as prefeituras e sumia o resultado do nosso trabalho", diz Lula. Para pagar as contas da campanha, Lula está pedindo aos cardeais do partido uma campanha de arrecadação de dinheiro nos moldes da Igreja Universal do Reino de Deus. "O Edir Macedo provou que é possível fazer uma grande obra a partir de doações modestas", diz, referindo-se a um adversário político que costuma apontá-lo como o "diabo barbudo" para os fiéis. Nos comícios, haverá sempre alguém pedindo o dízimo aos militantes. O MST deixou de lado antigas rivalidades com a cúpula do PT e colocou seus soldados para pedir dinheiro para Lula. A única exigência do líder do movimento, João Pedro Stedile, é que os "assessores de Lula não marquem encontro dele com os empresários com o objetivo de arrecadar fundos". A exigência será aceita com facilidade, ao menos por enquanto — no quadro atual das pesquisas eleitorais, também falta interesse do outro lado em ajudar. "Perdemos muito tempo em encontro com empresários nas últimas eleições", reconhece Lula. "Esses encontros tiveram retorno eleitoral pequeno", reclama. O retorno monetário não foi tão modesto assim — apenas da Odebrecht o PT recebeu 478 000 reais, e do Itaú saiu um cheque de 450 000 reais. ■

DÚVIDA CRUEL

PMDB negocia apoio a FHC

As pesquisas de intenção de voto mostram que o PMDB pode não ser mais aquele dos tempos do Plano Cruzado, mas ainda tem uma prodigiosa cesta de votos. No último levantamento do Datafolha, o senador José Sarney aparece com 14% das intenções de voto. O ex-presidente Itamar Franco tem 13%. É um resultado e tanto, já que os dois nem sequer anunciaram a candidatura, não têm programa de governo, bandeirinhas, tesoureiros ou cabos eleitorais. Mas, apesar desse poder de fogo teórico, na prática o PMDB é um balde de água fria. Não sabe se lança candidato próprio à Presidência ou se coloca sua capacidade de votos a reboque da reeleição de FHC. Representada por caciques do conselho político do partido, como Michel Temer, Íris Rezende, Jáder Barbalho e Geddel Vieira Lima, a corrente que defende o apoio ao presidente parte da evidência de que, afinal de contas, o PMDB já está — e muito bem — posto no governo. Tem dois ministros, apadrinhou nomeações para cargos-chave (DNER, por exemplo) e alguns de seus governadores, como Antônio Britto, do Rio Grande do Sul, têm plumagem mais vistosa do que tucanos de nascença, como Mário Covas. Outra ala, composta por Paes de Andrade, Orestes

José Sarney: sem candidato ou programa, tem 14% das preferências do eleitorado



07



COLUNA DO MEIO

No PPS, Ciro quer ser a terceira via

Desde que deixou o Ministério da Fazenda do governo Itamar Franco, Ciro Gomes transformou-se num sujeito difícil de classificar. Voltou à universidade, dessa vez em Harvard, nos Estados Unidos, para "um curso genérico sobre economia política", nas palavras dele mesmo. Depois ocupou um cargo indefinido, entre gerente e conselheiro, de um parque aquático de Fortaleza. Agora, é um presidenciável em potencial. Há três meses no PPS (o ex-PCB do ouro de Moscou), não teve sua candidatura lançada formalmente, mas tem programa de governo, comitê central e até assessores que assopram possíveis nomes para um improvável ministério. Assessorado pelo professor Roberto Mangabeira Unger, ex-oráculo de Leonel Brizola, Ciro aposta na tese da "terceira via" para deslanchar. Tenta atrair os eleitores que se decepcionaram com ações do governo FHC, como a operação de socorro aos bancos e os conchavos com o PFL, mas não aceitam votar em Lula. Ciro deu-se um prazo de quatro meses para sua candidatura deslanchar — caso contrário, pode até sair da raia e disputar o governo do Ceará.

Em seu quase palanque, Ciro garante que o plano de estabilidade econômica só era bom na época em que ele era o tutor do Real. Agora, diz, está tudo errado. O ex-ministro defende a redução imediata dos juros. Também falar de um novo sistema tributário, capaz de estimular a poupança e a produção. Pelos seus planos, seriam cinco os impostos pagos pelos brasileiros, todos incidindo sobre o consumo.

Louco para desfiar seu ideário, com uma conversa que fará bonito em debates pela TV, se o candidato a candidato chegar até lá, o ex-ministro fala para quem deseja ouvi-lo — chega a ganhar 5 000 reais por conferência. Capaz de manter conexões de quem foi ministro e até hoje telefona a empresários para colher opiniões e receber informações de primeira mão, Ciro não começa por baixo. Na última pesquisa Datafolha, aparece com 9% das intenções de voto. Ciro é bastante popular no Ceará, onde sua administração como governador terminou com 67% de aprovação. Num imaginário segundo turno com FHC, teria 71% dos votos cearenses. No resto do país, perderia por 35 pontos. ■

As principais idéias

- Defesa do Plano Real, do qual Ciro diz ter sido "babá"
- Reforma tributária, com a criação de apenas cinco impostos no país
- A favor das privatizações. O dinheiro arrecadado deve ser usado para abater a dívida pública
- Assentar 500 000 famílias de agricultores, ao custo de 7 bilhões de reais
- Reforma da Previdência Social. A cobrança das contribuições passa a incidir sobre o faturamento das empresas, e não sobre a folha de pagamento, como é feito hoje

Daniela Pinheiro

MAIS UMA VEZ

Enéas volta com o velho bordão

O médico Enéas Carneiro entrará na disputa presidencial deste ano com o mesmo trunfo que utilizou nas duas últimas eleições presidenciais: as próprias expressões faciais e curtíssimas frases de efeito. Aos 59 anos, ele é daqueles personagens que, por mais que se queira, não se consegue deixar de adjetivar. Histriônico, baixinho, barbudo, franzino, caricato, pernóstico, conservador, nacionalista e cheio de manias — como só utilizar pratos e copos descartáveis e só admitir visitas sem sapatos em sua casa —, ele é sempre uma surpresa. O bordão "Meu nome é Enéas!" garantiu-lhe o terceiro lugar na corrida presidencial de 1994. À frente de um partido minúsculo, o Prona, teve o dobro dos votos do ex-governador de São Paulo Orestes Quércia, do PMDB. Nas primeiras sondagens para a campanha deste ano, Enéas aparece com uma velocidade inicial melhor do que a das últimas eleições, 4% das intenções de voto, no lugar de 1%.

Para lançar sua candidatura, Enéas cortou um dobrado. Foi salvo pelo deputado federal Paulo De Velasco, eleito pela Igreja Universal do Reino de Deus com um bordão quase tão insólito quanto o dele: "Vote 4142, o número de seus sapatos". Como o Prona não elegeu nenhum deputado federal na eleição passada, Enéas não poderia lançar sua candidatura a presidente, de acordo com a lei eleitoral. Sem pestanejar, e sem garantir o apoio de todos os fiéis da Igreja, De Velasco arrancou de Enéas a promessa de que será o único candidato a deputado federal do partido em São Paulo. Por fim, assinou a filiação ao Prona. ■

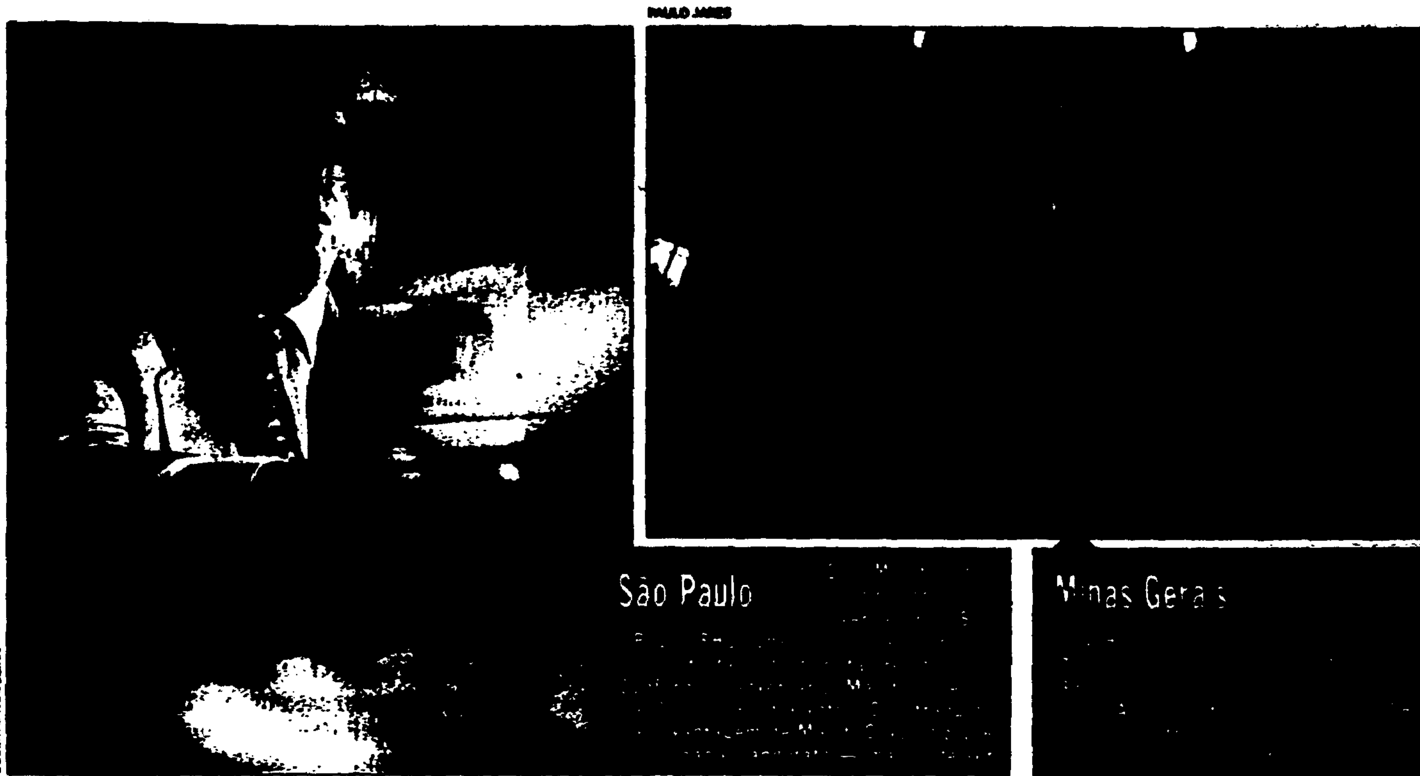
O candidato do Prona: De Velasco garantiu seu nome na eleição



ORLANDO BRITO

08

9802998



A BRIGA ESTADUAL

As dificuldades financeiras nos Estados dão chance à oposição

Ricardo Balthazar

Embalados pelo sucesso do Real, os tucanos colheram uma vitória robusta três anos atrás. Elegeram seis dos 27 governadores e fincaram a bandeira nos palácios mais cobiçados, os de São Paulo, Rio de Janeiro e Minas Gerais. Agora, nesses três Estados o partido enfrenta uma situação de risco. Mário Covas e Marcello Alencar vão mal nas pesquisas, convivem com índices baixos de popularidade e enfrentarão adversários poderosos em 1998. Mesmo o mineiro Eduardo Azeredo, que está bem nos números, não tem a reeleição garantida. Assessores dos três tucanos cultivam o hábito de à boca pequena culpar Brasília, e mais particularmente o correligionário Fernando Henrique Cardoso, pelas dificuldades que seus chefes enfrentam. Os três governadores tucanos são, na realidade, apenas exemplos vistosos de uma profunda mudança ocorrida na vida política brasileira.

O posto de governador de Estado, sempre cobiçado pelos políticos como um estágio no caminho da Presidência da República, virou um emprego de prestígio reduzido nos últimos tempos. E esse desprestígio não colheu apenas os tucanos, mas generalizou-se independentemente das cores partidárias. Com o fim da inflação e a disposição de Brasília de conter o endividamento sem fim dos Estados, os governadores viram, da noite para o dia, secar a fonte de financiamento para grandes obras. Eles foram obrigados a cortar despesas, privatizar empresas, demitir funcionários e se adaptar a regimes orçamentários rigorosos, impostos por Brasília. O resultado: impopularidade. No meio do ano passado, essa política culminou em violência, quando as polícias militares de onze Estados irromperam em motins armados contra seus governadores. Ameaçada pelas tropas que deveriam protegê-la, a população percebeu então a que ponto havia chegado a deterioração dos serviços públicos.

A cabeça de um governador, Divaldo Suruagy, de Alagoas, rolou imediatamente. À mesma época, a farra dos precatórios — cuja matriz econômica foi a falta de verbas para obras — quase provocou o impeachment de um governador, Paulo Afonso, de Santa Catarina, não sem antes respingar na biografia de Miguel Arraes, de Pernambuco. Assediado pelo próprio partido, o PT, que discordava da sua política de corte de gastos, o governador do Espírito Santo, Vitor Buaiz, teve de trocar de legenda. O outro governador do PT, Cristovam Buarque, do Distrito Federal, mesmo festejado internacionalmente por ter aplicado a idéia da bolsa-escola, que já beneficia 40 000 famílias carentes, patina em índices de aprovação ridículos. Nunca antes na história da República os governadores estiveram tão fracos, nem tão mendicantes em relação a Brasília.

Situação desagradável — Num quadro desses, fica fácil explicar por que apenas em poucos Estados o atual governador goza de índices tranqüilizadores de apro-





Rio de Janeiro

Distrito Federal

vação. Fora Paraná, Ceará, Bahia e Goiás, todos os demais são terrenos férteis para a arenga oposicionista. Em São Paulo, o ex-prefeito Paulo Maluf, do PPB, entrou na campanha com o apetite de sempre. Ele já tem 40% das intenções de voto, enquanto Covas permanece estatelado na terceira posição, com a preferência de 15%. É uma situação desagradável, quando se lembra que a deputada do PT Marta Suplicy, ainda em seu primeiro mandato, sem nunca ter ocupado um cargo executivo, cravou 9% nas pesquisas antes mesmo de sua legenda resolver oficialmente que será candidata.

Afastado do caminho de Fernando Henrique na disputa presidencial depois de um jantar no Palácio da Alvorada, Maluf conseguiu do presidente a promessa de que manterá a neutralidade na briga pelo Estado. Covas assiste a tudo com desgosto. Não perde uma oportunidade de repetir que não vai concorrer à reeleição e seus aliados estão cada vez mais convencidos de que a desistência é para valer. Mas ninguém no PSDB está à procura de outro nome. Tudo o que o partido faz é torcer para que Covas mude de idéia e reclamar do tratamento de primeira classe que o malufismo recebe do Planalto — na última estocada contra Covas, o governo apressou a liberação de um pacote de empréstimos no montante de 700 milhões de reais para dar uma mãozinha ao sucessor de Maluf na prefeitura, Celso Pitta. É verdade que Brasília selou um acordo multibilionário com o governo paulista pelo qual o Estado de São Paulo, que estava em situação falimentar, teve sua dívida de 50 bilhões de reais esticada para pagamento em trinta anos. A mesma operação resolveu o rombo de mais de 29 bilhões de reais que ameaçava naufragar o Banespa, o banco estadual *(veja reportagem na pág. 69)*. Mas, para o tucanato paulista, qualquer empréstimo do governo federal ao prefeito Celso Pitta soa como traição.

Rio Grande do Sul

Bahia

Fernando Henrique sinaliza que manterá a neutralidade nas disputas estaduais e, dessa forma, faz política. Interessa-lhe ficar bem com quem tem chance de se eleger e evitar, assim, que as trombadas que se anunciam para seus correligionários acabem causando estragos na própria campanha pela reeleição. O presidente age desse modo até em Minas Gerais, onde Eduardo Azeredo está na frente. É que lá as coisas estão tão emboladas que qualquer aposta é arriscada. Ameaçam a liderança de Azeredo o ex-governador Newton Cardoso e o ex-presidente Itamar Franco, ambos no PMDB. Preocupado em manter Itamar distante da disputa presidencial e em conservar o PMDB como aliado, o que inclui a entrega de feudos da máquina federal a Newton Cardoso, Fernando Henrique até estimula a candidatura anti-Azeredo. No Rio de Janeiro, a mesma política levou o presidente a acalentar a idéia de apoiar o pefelista Cesar Maia, para evitar a eleição de Anthony Garotinho. O namoro não está prosperando, mas nem por isso Fernando Henrique pretende entrar de sola na campanha do governador tucano Marcello Alencar. Nos Estados, a idéia do presidente é deixar cada um por si. ■

10-10 9802998

Diplomáticos extranjeros en actos políticos del FA

En una nota que dirigió recientemente al Ministro de Relaciones Exteriores, y cuya copia nos hizo llegar días pasados, el Comité Uruguayo por la Libertad de Cuba ha expresado su preocupación ante la "reiterada participación de diplomáticos cubanos en actos organizados por partidos (políticos) integrantes del Frente Amplio". En mérito a considerar el tema de interés público y también a compartir la inquietud de la entidad mencionada, transcribimos el texto de referencia.

"Sr. Ministro de Relaciones Exteriores:

"El Comité Uruguayo por la Libertad de Cuba quiere expresar su preocupación por la reiterada participación de diplomáticos cubanos en actos organizados por partidos integrantes del Frente Amplio.

"Es así que, con motivo del 26 de julio, el órgano del Partido Comunista del Uruguay anunciaba un acto en el Palacio Sudamérica con el siguiente detalle: 'Oradores de todos los sectores del Frente Amplio: Helios Sarthou-MPP, Jorge Mazzarovichi-Espacio 90, Francisco Siniscalchi-Vertiente Artiguista, Hugo Cores-PVP, Enrique Erro-UNIR, Eduardo Viera-Democracia Avanzada, Brum Canet-Asamblea Uruguay', y luego destacaba con letras mayúsculas: 'Palabras del embajador de Cuba, Manuel Aguilera de la Paz'.

"Más recientemente, el periódico 'Frente Obrero', del Partido Obrero Revolucionario (POR) integrante del Frente Amplio, en su edición de diciembre de 1997 informaba sobre un acto por el aniversario de la Revolución Rusa convocado por dicho partido. Ese acto era convocado con la consigna de 'Tabaré Presidente, el Frente Amplio y el PIT-CNT al poder'. En la crónica del evento se decía que el acto había contado 'con la participación del compañero Francisco Delgado, consejero político de la embajada de Cuba, que hizo un hermoso y profundo saludo a dicha conmemoración' (que publicamos en la pág. 7), uniéndose así la Revolución de Octubre con la querida Cuba Socialista'. Y, efectivamente, en la página 7 reproduce el discurso de Delgado a toda página, con el título: 'Saludo del Consejero Político de la Embajada de Cuba, Cro. Francisco Delgado' (acompañado de su foto) en el que éste agradece expresamente al POR el haberlo invitado al acto y hace extensas consideraciones políticas sobre la Revolución Rusa, la situación en Cuba y la actividad del Partido Comunista de Cuba.

"Preguntamos a las autoridades que corresponda: ¿es legítimo que diplomáticos extranjeros participen en actos de partidos políticos uruguayos, dando opiniones políticas? Si no lo fuera, exhortamos a tomar las medidas que correspondan para evitar que se repita.

"Por el Comité

"Prof. Antonio Romero Píriz

"Secretario"

001/001

Diarl [illegible]

Últimas Noticias 12/1/[illegible]

Nº. DOCUMENTO 98 03000

LR
9/1/98
507482
11164
11304
501066
11437

Lula: "El PT es pragmático, no confunde ideología con política"

São Paulo, ANSA

El candidato a la presidencia y líder del Partido de los Trabajadores (PT), Luiz Inácio "Lula" da Silva, afirmó que su agrupación actualmente "es más pragmática" y aprendió a "no confundir ideología con política".

"Una cosa es nuestro perfil ideológico y otro es tener un programa para ganar una elección. La idea es formar un movimiento con gente de todo Brasil", dijo Lula en una entrevista que publica ayer el diario O Globo.

Lula, quien tendrá como compañero de fórmula la presidencial al líder del Partido Demócrata Trabalhista (PRD) Leonel Brizola en el marco de un Frente de Centroizquierda, aseguró que le interesa sumar al Partido Movimiento Democrático Brasileño (PMDB) "por muchas razones".

"Un candidato del PMDB puede tener espacio en televisión que le pertenece al gobierno. Pero si no decide nombrar un candidato para que yo ceda el lugar nos interesan hasta los disidentes de ese partido", afirmó Lula.

Aunque Lula reconoció la existencia del nuevo "pragmatismo" del PT, aclaró que "no queremos una alianza que nos prostituya" sino un acuerdo de "todos aquellos que estén en contra de la política conservadora" del presidente Fernando Henrique Cardoso.



Lula, el dirigente del PT que quiere ser presidente.

"No se puede decir que todo está bien como hace el gobierno. Suban a una favela en Río de Janeiro y verán lo que mejoró. La gente todavía revuelve los tarros de basura en busca de algo para comer", subrayó el líder petista.

Ex candidato a la presidencia en dos oportunidades (1989-1994), Lula aseguró que si bien su programa de gobierno "no será socialista será de corte social" ya que "con Brizola tenemos una tradición de izquierda sin ninguna vergüenza de decir que somos de izquierda". "Aquí en Brasil no se puede hablar de socialdemocracia donde la mitad de la población no tiene ni para comer. Vamos a decir las cosas como son: que el dinero público en lugar de ir a parar a un banco sirva para solucionar el problema habitacional; en vez de entregárselo a un empresario para que compre una Estatal se destine a los niños en las escuelas", acotó.

Lula cuestionó el programa oficial para rearatar a los bancos en quiebra y los 1.000 millones de dólares que destinó el Banco Nacional de Desarrollo Social (Bndes) a algunas empresas para que recompren sus acciones "en lugar de ser destinado a pequeños y medianos productores".

"Se puede crecer un cinco o un seis por ciento al año pero la solución no está en Estados Unidos, en Hong Kong o en Alemania. Está aquí y Cardoso no reconoce que estamos perdiendo millones de empleos, que 500.000 agricultores dejaron el campo, estamos perdiendo las conquistas de los años 50 y 60 al acabar con el trabajo formal y eso se tiene que terminar", afirmó Lula.

01-01

9803000

Campo Sicosocial
Sector Gremial

SUTCRA

No pagan patente de rodados en todo el territorio nacional

EDILES BUSCAN EVITAR PARO NACIONAL DE LOS CAMIONEROS

La posibilidad de una paralización en el transporte terrestre de cargas, que incluirían combustibles y leche, es analizada por la gremial de transportistas que se niegan a pagar la patente de rodados por considerar su valor "abusivo". El próximo lunes se observará una instancia crucial cuando dirigentes del sector que agrupa a 24.000 camiones, sean recibidos por la Comisión de Tránsito y Transporte de la Junta Departamental de Montevideo.



DESCONFORMES. Los propietarios de 24 mil camiones han manifestado su disconformidad con el valor de la patente de rodados al que califican de "abusivo"

MINAS (Por Edgar Martínez Lucero).— El próximo lunes a la hora 11, la Comisión de Tránsito y Transporte de la Junta Departamental de Montevideo, recibirá a una delegación representativa de las empresas nacionales e internacionales de transporte de cargas por carretera, para procurar encontrar una solución a la negativa de los transportistas a pagar la patente de rodados por considerar que su valor es "abusivo".

Existen unos 24 mil camiones empadronados en los 19 departamentos y según estudios contables de las compañías, el promedio de cada vehículo es de U$S 1.900 por año lo que arroja un resultado de U$S 45:816.000 en el presente ejercicio fiscal.

■ PODRIAN IR AL PARO

Transportistas Unidos del Este considera la situación como "muy grave" y no descarta tomar medidas de lucha similares a las de marzo de 1996 cuando promovió una huelga de camioneros que llegó a detener importantes actividades en el país.

Este sindicato junto a las demás empresas transportistas de carga, suscribieron el pasado viernes en Montevideo el compromiso de no pagar la patente de rodados hasta ser recibidos por el Congreso Nacional de Intendentes. El presidente de TUDELES Humberto Scarchelli dijo a EL PAIS que si se agotan las propuestas de negociación están dispuestos a llegar al paro, conforme con la adhesión del parque que acarrea combustibles, leche y otros productos de primera necesidad.

■ La asamblea de la Unión de Fleteros de Lavalleja resolvió en las últimas horas no pagar la patente de rodados en la Intendencia Municipal, cuya primera cuota vencerá el próximo viernes. La entidad que preside Martín Jorge, reunida en la sede del Centro Protección de Choferes, decidió suspender la versión del citado impuesto a las arcas comunales minuanas, adhiriendo de esta forma a lo resuelto el pasado viernes por las Asociaciones Profesionales de Transportistas Terrestres de Carga del Uruguay, en el sentido de no abonar el impuesto por "los altos valores de la patente de rodados".

Cuatro poderosas gremiales suscribieron un comunicado dando a conocer la medida que difundió EL PAIS en su edición del sábado 10. Los sindicatos firmantes de la declaración (fechada el viernes 10) son la Cámara Autotransporte Terrestre Internacional del Uruguay, CATIDU; APVC, Asociación de Propietarios de Vehículos de Carga; CUTA, Cámara Uruguaya del Transporte Automotor y TUDELES, Transportistas Unidos del Este.

■ LOS PESADOS COSTOS

Las compañías transportistas durante el segundo semestre del año anterior, alertaron a los poderes públicos (y en especial al Congreso Nacional de Intendentes) por "la gravosa incidencia" de la patente de rodados "en los costos fijos de las empresas de transportistas". Incluso, elevaron cifras de los países del MERCOSUR donde se demuestra que el impuesto de referencia "es 10 veces superior" a su similar de Paraguay; cinco veces superior al mismo tributo en Chile; tres veces superior al de Brasil y una vez y media superior al mismo tributo en Argentina".

Los empresarios entienden que es "imposible trasladar dicho costo al precio final del flete" a efectos de poder competir en la región, pero a su vez han [illegible]dido que no podrán seguir haciendo frente a los precios actuales de la patente de rodados que, como se sabe, a partir del 2 del corriente es idéntica en todos los departamentos del país, a excepción de Flores que no accedió a adoptar el Sistema Unico y Nacional de Patente aprobado por el organismo que reúne a los jefes comunales."

■ NO PAGARAN

Las cuatro instituciones mencionadas integran la Mesa del Transporte por Carretera que funciona en la órbita del Ministerio de Transporte y Obras Públicas con representantes de esta cartera y los Ministros de Economía, Trabajo, Ganadería e Industria y Energía.

En ese ámbito durante los dos últimos años, las gremiales han hecho oír sus inquietudes acerca de diversos impuestos (ejes, peajes, patentes) que "constituyen una preocupación permanente del sector, sin haber obtenido respuesta alguna". Incluso se solicitó audiencia al Congreso Nacional de Intendentes y éste sólo acusó recibo de la nota, según informaron.

El pasado viernes, las corporaciones que aglutinan a unos 24.000 camiones en todo el país, "aceptaron la sugerencia de sus asociados" y decidieron "suspender momentáneamente el pago de la patente de rodados de los vehículos afectados al transporte terrestre profesional de cargas hasta ser recibidos por el Congreso Nacional de Intendentes y se encuentre una solución para la acuciante situación que atraviesa el sector".

■ ACATAN EN LAVALLEJA

Una de las primeras repercusiones tuvo lugar en Minas al adherir a la medida la Unión de Fleteros, entidad que agrupa a todos los camioneros del departamento. Al confirmar la resolución de la asamblea el directivo Humberto Scarchelli -que en el plano regional preside a Transportistas Unidos del Este-, consideró que la medida de no pagar la patente era una posibilidad que se venía conversando hace mucho tiempo en la cúpula de la dirigencia a escala nacional.

Dijo Scarchelli que se notaría "la falta de voluntad de los actores políticos para brindar una respuesta a las empresas que trabajan en las carreteras". Advirtió el sindicalista que "el Congreso de Intendentes no desea oír los puntos de vista de las compañías acerca de lo abusivo que resultan los montos por concepto de patente".

Dijo finalmente que ya los camioneros fueron a la huelga general en el mes de marzo de 1996 paralizando varias actividades del país.

-Poco Legible-

001/001 EL PAIS 14/1/98

9803001

25 MAR. 1998

LATINOAMERICA-POLITICA
INTELECTUALES Y POLITICOS DE CENTROIZQUIERDA LANZAN MANIFIESTO

Santiago de Chile, 16 ene (EFE).- Intelectuales y políticos latinoamericanos del centro y de la izquierda, que hace 18 meses decidieron emprender en México la búsqueda del "paradigma perdido", divulgaron hoy durante un acto celebrado en la capital chilena el manifiesto "Alternativa Latinoamericana".

A la ceremonia asistieron, entre otras personalidades, el intelectual mexicano Jorge Castañeda, la diputada argentina Graciela Fernández Meijide, líder de la alianza Frente del País Solidario (FREPASO), y el ex presidente chileno Patricio Aylwin (1990-94)

En su intervención, el senador socialista chileno Carlos Ominami recordó que la iniciativa de elaborar esta propuesta partió en enero de 1996 en México, donde se realizó la primera reunión, convocada por el intelectual mexicano Jorge Castañeda.

A la convocatoria se unieron figuras como la propia diputada Fernández, presidenciable en su país, y el argentino Carlos "Chacho" Alvarez, los brasileños Leonel Brizola e Ignacio Lula da Silva, el mexicano Cuauhtémoc Cárdenas, el nicaragüense Sergio Ramírez y el chileno Ricardo Lagos.

Ominami dijo que el documento constituye un "punto de referencia programática alternativa al neoliberalismo" para ser utilizado como tal por partidos políticos y gobiernos.

En sus planteamientos centrales, el documento difundido hoy en Santiago de Chile arremete tanto contra el "fundamentalismo del mercado imperante" como contra el "desarrollismo protegido y populista".

La alternativa propone poner en práctica mecanismos de regulación del capital especulativo, dar prioridad al ahorro interno e incrementar el margen de autonomía de los Estados nacionales por la vía de los impuestos y el estímulo a la inversión directa.

Para fortalecer el proceso de integración regional se levanta la idea de "un desarrollo democratizador", que descansa en la reorganización y refinanciación del Estado al que visualizan provisto de recursos para invertir en los individuos y para impulsar la iniciativa privada.

El manifiesto se extiende en este punto y asegura que "en ningún país del mundo ha sido posible hasta ahora generar equilibrios sociales sólidos, con niveles de gasto público inferiores al 30 por ciento del Producto Interior Bruto (PIB).

En este punto propone medidas específicas, como la tributación directa al consumo.

"No queremos regresar al nacionalismo populista ni a la estrategia semiautárquica de la sustitución de importaciones que termine finalmente protegiendo la ineficiencia de los oligopolios", advierten los intelectuales y políticos latinoamericanos.

Agregan que tampoco se quiere regresar "a las finanzas públicas inflacionarias" y subrayan que defienden "un Estado fuerte y democratizado, no el Estado que tenemos o que tuvimos".

Para sustentar esta propuesta se proclama la necesidad de construir una alianza de centroizquierda que sustituya a la que existe entre el centro y la derecha. EFE

01-01 9803002

El País - 14/1/98

Integrantes del grupo de policías y civiles desbaratado, obtuvieron cada uno U$S 8.000 por

ASALTOS A BANCOS: CUATRO BA[NDAS] INDEPENDIENTES SERIAN RESPON[SABLES]

Cuatro bandas distintas e independientes serían responsables de los casi treinta asaltos que el año pasado se atribuyeron a la Mercobanda. Uno de estos grupos, el ya desbaratado que integraban policías y civiles, tenía en su haber 16 asaltos entre "grandes" y "chicos" y se estima que durante la indagatoria podría esclarecerse algún otro. Por otra parte hoy declara nuevamente ante la Justicia el último de los integrantes de dicha organización buscado por ahora, que fue detenido en la localidad de Palmitas, en Soriano.

La Policía tiene plenamente identificados por lo menos cuatro grupos delictivos que habrían actuado en forma independiente entre sí, consumando los espectaculares asaltos atribuidos genéricamente a la "Mercobanda". De todas formas, no se descarta una coordinación y hasta coparticipación de algunos de estos grupos en la treintena de asaltos del pasado años contra bancos e instituciones financieras.

La investigación, tan reservada como fulminante que llevaron a cabo efectivos del Departamento de Hurtos y Rapiña al mando del comisario Eduardo Vica, permitió desarticular completamente una banda que, según se determinó hasta el momento integraban ocho policías y cuatro civiles, el último de los cuales, que aún permanecía prófugo, fue capturado en las últimas horas en la localidad de Palmitas (Departamento de Soriano) y conducido ante la Justicia.

Tras una primera instancia ayer, el sujeto, conocido delincuente de 32 años de edad, deberá declarar hoy nuevamente, al igual que varios de los ya procesados. El individuo confesó ante la policía su participación en cuatro de los asaltos cometidos por el grupo.

Mientras tanto, la investigación continúa en todos sus términos "aunque ahora con más tranquilidad", al decir de una alta fuente policial, que recordó que los últimos días se había trabajado contra reloj, en procura de evitar que "los pájaros volaran". Incluso ninguno de los procesados hasta ahora ha sido trasladado al COMCAR y todos permanecen en la Cárcel Central ya que pueden ser interrogados en cualquier momento.

Se estima que podrían surgir novedades, como algún nuevo involucrado u otro ilícito cometido por este mismo grupo.

"No es de extrañar que se obtengan novedades" dijo una fuente, "porque si bien se han aclarado muchos ilícitos, hay casos como el del asalto cometido contra una sucursal bancaria de la Avenida Agraciada donde sólo se identificó como participante a quien condujo el auto para escapar esa vez. Sus compinches podrían estar entre los ya procesados o no".

Por otra parte, recién ahora se entrará en la etapa de enfrentar a estos individuos con otros ya procesados por asaltos atribuidos a la Mercobanda, como un sujeto apodado "El Lechero", chofer durante el asalto a una sucursal bancaria de Malvín (4/6/97), oportunamente detenido por los servicios de inteligencia policial y participantes en los asaltos a un banco en el Paso de la Arena (14/2/97 y 3/3/97).

Según se estableció hasta el momento, la banda estaba integrada por ocho policías, siete de ellos en actividad (cuatro de Radio Patrulla, uno de la Seccional 7a., uno de la 4a. y uno de Vigilancia) y uno retirado de Radio Patrulla, además de cuatro civiles, tres hombres y una mujer. Debe hacerse mención a que uno de los agentes fue ultimado el 18 de diciembre, cuando asaltaba una sucursal bancaria de Ariel y Sayago, hecho que desencadenó la investigación.

A estos sujetos hay que agregar otro agente de Radio Patrulla que ya había sido detenido y procesado tras un frustrado intento de asalto a una sucursal del Banco de Seguros del estado en Gral. Flores y Quesada (16/6/97), donde se registró además un impresionante tiroteo.

Pese a la espectacularidad de los golpes y los abultados botines, los investigadores realizaron un cálculo y llegaron a la conclusión de que sólo habían obtenido unos 8.000 dólares cada uno.

VARIOS GRUPOS

La hipótesis inicial de la existencia de una sola banda delictiva con estructura piramidal, fue dando paso a la certeza de que en realidad se trata de varios grupos que actuaron en forma separada, aunque no se descarta alguna suerte de coordinación entre ellos.

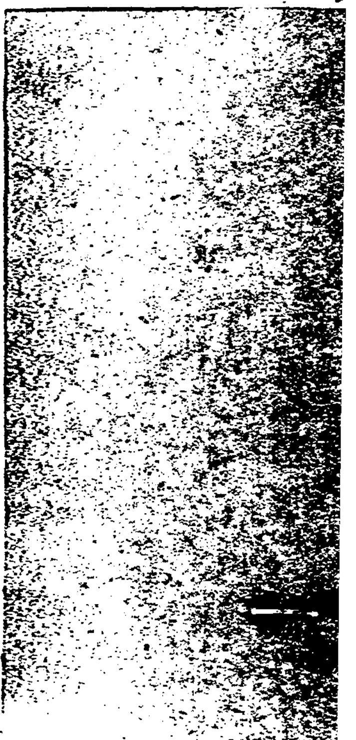
El Grupo Especial de Tareas, conformado por la Jefatura de Policía de Montevideo, recogió datos que permitieron identificar por lo menos a cuatro de esos grupos.

Una de las bandas, es la ya desbaratada integrada por policías y delincuentes comunes. Otra es la conocida como "Banda de los Porteños", que comandaba el pistolero argentino Roberto Florentino, ahora detenido y a la espera de extradición, una tercera es la que dirige Ceferino Quintana, actualmente requerido y la restante, participante en por lo menos dos de los asaltos, es la que dirige Nicolino Caviglia, alias "El Chino".

Sin embargo, los investigadores creen que podría haber más de estas bandas que habrían consumado golpes aislados.

Para la Policía, los golpes más espectaculares, entre los que se cuenta el registrado en el edificio de la Junta Departamental, habrían sido consumados por la banda de Florentino.

Estos sujetos, la mayoría de nacionalidad argentina, aunque con profusos contactos en el bajo mundo montevideano, dieron unos cuantos "golpes" en nuestro país durante los primeros meses del año y luego desaparecieron. Una de las bandas (no se sabe aún cuál de ellas) se especializó en asaltos a locales de pago de [illegible] donde se alzaron con los botines más [illegible] registrados hasta el momento.



001/[illegible]

El País - 24/11/98

Asaltos atribuidos a la [illegible]:

[illegible]

3:597.666

Además fueron aclarados:

21 de febrero
Asalto en agencia de pagos en Av. Lezica.

4 de abril
Asalto en una agencia de pagos en San Martín y Burgues.

14 de abril
Copamiento en una sociedad médica en Av. 8 de Octubre.

5 de mayo
Copamiento del Colegio Pío en Av. Lezica.

7 de mayo
Asalto a una barraca de José Belloni.

29 de mayo
Copamiento en un domicilio particular.

21 de noviembre
Asalto a una agencia de pagos en [illegible].

La policía estima que además del grupo detenido, por lo menos otras tres bandas serían responsables de los asaltos









D. ilegible

Nº. DOCUMENTO 9803009

TITULO (*)

PROCEDE... 1500 5

F... 5/1/98

... 507482

11164

11302

Encuestas de opinión

A2

(*) Baja el respaldo a Cardoso en Brasil por la crisis financiera

SAO PAULO (Reuters) - La caída financiera mundial del año pasado y su impacto en la economía brasileña ha afectado negativamente la opinión pública contra el presidente Fernando Henrique Cardoso, según una encuesta publicada ayer.

El número de brasileños que estima que el gobierno de Cardoso está haciendo un buen trabajo cayó a un 37 por ciento en diciembre del 43 por ciento en septiembre, de acuerdo a Datafolha, la unidad encuestadora del diario Folha de Sao Paulo.

El sondeo entrevistó a 13.437 personas en 12 estados en todo Brasil del 15 al 17 de diciembre y tiene un margen de error del dos por ciento.

La aprobación del anti-inflacionario Plan Real de Brasil cayó al 54 por ciento del 64 por ciento hace tres meses, agrega.

La encuesta encontró que el 70 por ciento de los entrevistados cree que el desempleo aumentará en 1998, mientras que un 26 por ciento dijo gastará menos.

El Banco Central de Brasil casi duplica las tasas de interés mensual en octubre pasado en un intento por detener la especulación contra el real, luego de la caída global de los mercados.

El gobierno también anunció una serie de medidas de emergencia de austeridad, incluyendo alzas de impuestos en noviembre.

Aquellos que no aprueban las medidas en general se mantuvieron en un 57 por ciento, mientras aquellos que dijeron desconocer el paquete fiscal fueron más de la mitad de los que respondieron.

En otra encuesta por separado ayer, un sondeo anual de 600 residentes en Sao Paulo encontró que el 47 por ciento de los entrevistados aprobó el gobierno de Cardoso a finales de 1997, arriba del 40 por ciento hace un año.

La encuesta, realizada por InformEstado, el grupo encuestador del diario O Estado de Sao Paulo, encontró que el 58 por ciento de los que respondieron, dijeron votarían por Cardoso en las elecciones presidenciales de este año.

Más de la mitad de los que respondieron elogiaron al gobierno por poner fin a la inflación con el Plan Real, agrega.

La encuesta tiene un margen de error del cuatro por ciento.

[illegible] del lunes 5 de enero de 1998

01-01

9803[illegible]

Miguel Tamayo, nuevo obispo anglicano

La Iglesia Anglicana del Uruguay ha elegido a un nuevo Obispo Diocesano, el Reverendo Padre Miguel Tamayo, actual Párroco de la Catedral de la Santísima Trinidad (Templo Inglés), ubicada en la Ciudad Vieja, Montevideo. Ocupará el cargo de Monseñor William Godfrey, el primer Obispo de la Diócesis Anglicana del Uruguay y fundador de la misma, que pasará a ser el Obispo de la Diócesis Anglicana de Perú.

El Padre Tamayo fue nombrado por una Asamblea Electoral especial del Sínodo Diocesano celebrada en Montevideo el 13 de diciembre de 1997. Su nombramiento fue luego aceptado por el Consejo Ejecutivo Provincial del Cono Sur de América y finalmente ratificado por la Cámara Provincial de Obispos.

La consagración del nuevo Obispo tendrá lugar el 28 de mayo, Fiesta de San Agustín de Canterbury, uno de los grandes padres misioneros de la Comunión Anglicana. Se realizará en la Catedral de la Santísima Trinidad, Montevideo, y el Padre Tamayo será entronizado en calidad de Obispo Diocesano durante la misma liturgia.

El Padre Tamayo llegó al Uruguay hace tres años como presbítero misionero, proveniente de la Diócesis de Cuba. Habiendo sido ordenado en 1970, cuenta con una amplia trayectoria: fue Deán de la Catedral de la Habana y Arcediano de las Provincias Occidentales de Cuba.

También trabajó en el Sínodo Provincial del Caribe y en el Comité para la Misión Mundial de la Inglesa Anglicana de Canadá. Está casado con Martha López, una diácono que trabaja con niños en la Ciudad Vieja y en los hospitales con enfermos de SIDA. Tienen tres hijos y tres nietos.

Durante los diez últimos años la Iglesia Anglicana del Uruguay, en la que servirá el nuevo Obispo, se ha desarrollado en forma importante. A comienzos de ese período era una iglesia que ejercía su ministerio casi exclusivamente en el idioma inglés, mientras que en la actualidad es una Diócesis con parroquias, misiones y ministerios de promoción humana. También fundó su propio instituto teológico y ahora forma a su propio clero y trabajadores laicos, la mayoría de los cuales son uruguayos. Sus ministerios de promoción humana incluyen programas de capacitación de jóvenes para el trabajo, comedores para los pobres, un albergue nocturno, guarderías CAIF, programas para los discapacitados mentales y también para los enfermos de SIDA.

Monseñor Godfrey partirá para Perú con su esposa Judith a fines de marzo. Será entronizado en la Catedral del Buen Pastor, Lima, el día de la Fiesta de San Marcos, 25 de abril de 1998.

Ha servido en el Uruguay durante doce años.

001/001

EL PAIS
17/ENE/98

CAMPO SICOSOCIAL
RELIGION

Der. Biog.

XQ4559

R POXBT 01-07 00272
MUN EXG ICX

BRASIL-PRESIDENTE

(*) CARDOSO CANCELA HISTORICO VIAJE A ISRAEL Y PALESTINA

Brasilia, 7 ene (EFE).- El presidente de Brasil, Fernando Henrique Cardoso, decidió hoy cancelar el histórico viaje previsto para finales de este mes a Israel y Palestina, informó el palacio de Itamaraty, sede del Ministerio de Relaciones Exteriores.

Un comunicado oficial de Itamaraty informó de que Cardoso resolvió no ausentarse del país donde su presencia es considerada políticamente vital en esa época.

El gobernante gestionará en el futuro una nueva fecha para convertirse en el primer jefe de Estado de Brasil en viajar oficialmente a Oriente Medio, conjuntamente con las autoridades de Israel y Palestina, dice la nota.

La nota indica que Cardoso tomó su decisión "en vista de la votación de importantes proyectos de reformas constitucional en el Congreso" y siguiendo las recomendaciones de los presidentes de los presidentes de la Cámara de Diputados y del Senado.

La cancelación de la visita fue anunciada horas antes por el presidente de la Cámara de Diputados, Michel Temer, quien recordó que desde ayer, martes, y posiblemente hasta finales de febrero, los diputados y senadores votarán proyectos considerados prioritarios por el Gobierno.

Temer sostuvo que en una reunión que mantuvo con Cardoso se coincidió en que el viaje podría afectar la votación de las reformas de los sistemas de Seguridad Social y Administración Pública.

Esas reformas, que fueron propuestas por Cardoso un mes después de asumir su mandato, en enero de 1995, y que están paralizadas desde entonces en el Congreso, son consideradas indispensables para la consolidación del Plan Real de ajuste y estabilidad económica, en vigor desde julio de 1994. EFE

Ar/hbr/emr

01/07/20-56/98

01-01 9803006

Competencia ilegal de trabajadores peruanos

El sindicato de los pescadores denunció la contratación por parte de empresas pesqueras de marineros extranjeros

LOS trabajadores uruguayos del mar denunciaron la competencia desleal de sus colegas peruanos "que ofrecen sus servicios por salarios inferiores a los que se pagan en Uruguay, agravando la desocupación creciente que hay en el país", según dijo a dpa un dirigente sindical.

Francisco Saavedra, del Sindicato Unico de Trabajadores del Mar (SUTMA) aclaró que "no se trata de ninguna actitud xenófoba, sino simplemente de la defensa de nuestros derechos" ante lo que calificó de "competencia desleal".

Dijo el sindicalista que están a la espera de informes desde Perú para establecer con certeza si es cierto que empresas uruguayas publican avisos en diarios de ese país, solicitando trabajadores.

"Muchos de ellos son reclutados en Perú, pero otros se vienen por sus propios medios, porque también están sufriendo las consecuencias de la desocupación en su país", comentó Saavedra.

EL SUTMA YA EFECTUÓ LAS DENUNCIAS

Dijo también que "las autoridades uruguayas permiten esta situación irregular porque autorizan el reclutamiento como adjuntos de comando, lo que significa que viajan como invitados, cuando en realidad se dedican a trabajar a bordo".

Sin embargo, a los trabajadores uruguayos del mar se les exigen trámites diversos y permisos especiales para embarcarse "lo que no es justo", reiteró el dirigente gremial a dpa.

El SUTMA ya efectuó las denuncias ante los organismos de previsión social de Uruguay y el parlamento de este país, aguardándose para esta semana una reunión con el ministro de Agricultura y Pesca, Carlos Gasparri, "como último intento de encontrar una solución", sentenció Saavedra. "Si no se soluciona este problema, entonces el sindicato tomará las medidas que estime pertinentes", concluyó el dirigente sindical uruguayo.



El sindicato de la pesca denunció la contratación de marineros peruanos

GASPARRI RESPONDE

Ante estas afirmaciones el ministro de Ganadería Carlos Gasparri respondió que "En el caso de Buques extranjeros que operan con bandera uruguaya tienen la opción de contratar un porcentaje de mano de obra extranjera".

Afirmó que estas contrataciones se dan en casos mínimos y no existe un reclutamiento de peruanos que esté en nuestro conocimiento". En los dos últimos años hemos tenido como meta duplicar la flota pesquera, logrando de esta forma un aumento claro en la mano de obra uruguaya.

Ha aumentado la fuente de recursos a nivel de mano de obra por la duplicación de la flota, pero de todas formas se investigará la denuncia". (dpa)

Nº. DOCUMENTO 9803008

13/1/98
507482
11164
11302
11437

FB4720

R POXBT 01 13 00470
icx mun exo

BRASIL-CORRUPCION
DEMANDARAN CARDOSO POR CONDICIONAR ENTREGA RECURSOS PUBLICOS

Río de Janeiro, 12 ene (EFE). - El senador brasileño Roberto Requiao indicó hoy, lunes, que presentará ante la justicia una demanda contra el presidente del país, Fernando Henrique Cardoso, por "condicionar políticamente" la adjudicación de inversiones con fondos públicos.

Requiao, que la semana pasada divulgó la grabación de una conversación telefónica en la que un alto funcionario del Ministerio de Salud reconoce la existencia de un esquema para "politizar" la adjudicación de recursos públicos, aseguró que recibió el respaldo de los principales partidos de la oposición para presentar su demanda.

Requiao, que aspira a ser elegido por su partido, el mayoritario Partido Movimiento Democrático Brasileño (PMDB), como candidato a las elecciones presidenciales de octubre próximo, aseguró que su demanda estará dirigida específicamente contra el jefe de Estado.

De acuerdo con el senador centrista, en su demanda pedirá al Supremo Tribunal Federal (STF, máximo órgano judicial del país) que juzgue a Cardoso por "su responsabilidad política" (un delito político y no penal) en la "politización" de la distribución de recursos públicos.

En la grabación de la conversación telefónica divulgada por Requiao, un consejero del Ministerio de Salud informa a un diputado federal de que los recursos que el parlamentario solicitó para proyectos sociales en su región electoral no pueden serotorgados sin la aut
Política, Luiz Carlos Santos.
Política, Luiz Carlos Santos.

De acuerdo con el funcionario, todas las inversiones del Gobierno en el sector de salud, incluso las que fueron aprobadas en el Presupuesto por el Congreso y tienen sus recursos garantizados, tienen que ser sometidas a la aprobación de Santos.

Según la denuncia de Requiao, Santos, encargado de las negociaciones entre el Gobierno y el Congreso, tan sólo está autorizando la entrega de recursos solicitados por parlamentarios que han votado en favor de los proyectos de ley propuestos por el Gobierno.

El senador demandante considera ilegal esa "politización" de la distribución de recursos públicos y exige que el STF se pronuncie sobre la responsabilidad tanto de Cardoso como de los ministros de Coordinación Política y de Salud, Carlos Albuquerque, en el esquema para condicionar la entrega de inversiones ya aprobadas por el Congreso.

El presidente nacional del socialista Partido de los Trabajadores (PT, el principal de la oposición a Cardoso), José Dirceu, aseguró que su agrupacion política respaldará la demanda de Requiao, que será presentada el martes ante el Supremo Tribunal Federal.

Requiao, que dice tener en su poder más de 14 grabaciones en las que diferentes funcionarios reconocen la existencia del esquema, puede convertirse en el rival del propio Cardoso en las elecciones presidenciales de octubre de 1998, después de que el jefe del Estado haya manifestado su intención de presentarse para un segundo mandato. EFE

9803008

01-01

Nº. DOCUMENTO 9803009
TITULO Lampreia trata en entrevista la relación Brasil - EEUU
PROCEDENCIA Gazeta Mercantil
FECHA DE PROCEDENCIA 18.01.98
VINCULACIONES 507482
11164
11399
65890

Nueva etapa entre Brasil y EE.UU.

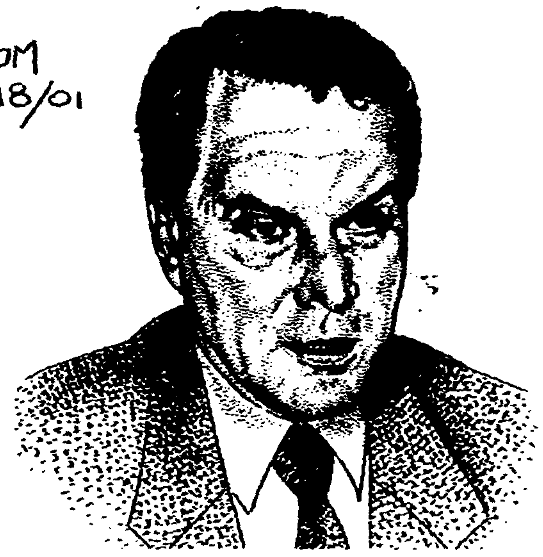
Lampreia afirma que la visita de Clinton marcó un cambio superador en las relaciones

Carlos Alberto Junior
Brasilia

El último año marcó una nueva etapa en las relaciones entre Brasil y Estados Unidos. Los avances en las áreas económica y social dieron mayor peso al país en el escenario internacional y, en consecuencia, estrecharon el vínculo con el gobierno norteamericano, afirmó en una entrevista con este semanario el ministro de las Relaciones Exteriores de Brasil, Luiz Felipe Lampreia.

El canciller asegura que Estados Unidos deberá manifestarse el próximo mes sobre la antigua restricción a la entrada de productos siderúrgicos brasileños en el país. A pesar del interés de algunos sectores, negó que el gobierno haya sentido alivio porque la administración Clinton no haya logrado colocar el fast-track en votación en el Congreso. A seguir, los principales tópicos de la entrevista.

GM 18/01



Luiz Felipe Lampreia

Gazeta Mercantil Latinoamericana – ¿Cuál es el balance de las relaciones bilaterales entre Brasil y Estados Unidos durante el último año?

Luiz Felipe Lampreia – Son particularmente buenas. La visita del presidente Clinton confirmó un cambio cualitativo en nuestra relación y permitió que los factores que en el pasado perjudicaron la imagen de Brasil frente al gobierno norteamericano fuesen superados. Los factores positivos de la realidad brasileña pasaron a tener mayor importancia para Washington y, por lo tanto, posicionan a Brasil como un socio cada vez más importante y confiable. Los factores negativos a los que me referí son básicamente el déficit democrático, problemas en las áreas de derechos humanos y de medio ambiente y algunas percepciones americanas en relación a determinados tópicos de nuestra política internacional en materia de no proliferación de armas y de tecnología espacial. Todo [illegible] superado y no hay la menor [illegible] sobre la robustez y la profundidad [illegible] régimen democrático en Brasil. En cuanto a la cuestión de los derechos humanos, tampoco hay dudas de que el gobierno del presidente Fernando Henrique Cardoso tiene una actitud favorable, activa y prioritaria en relación al tema. En lo que concierne al medio ambiente, también está clara nuestra preocupación tanto en supervisar como en evitar la devastación de nuestras florestas y otros problemas ambientales que, de alguna manera, repercutieron negativamente sobre nuestra imagen internacional. Sobre la no-proliferación, el hecho de que Brasil haya firmado el tratado y adherido al sistema de control de tecnología de misiles, eliminó las últimas áreas de preocupación. Brasil, entonces, es percibido plenamente por Washington como un país perfectamente situado en el escenario central del comportamiento internacional y empeñado en las grandes causas internacionales.

GMLA – Pero todavía hay algunas diferencias en determinadas áreas, como la de informática, por ejemplo.

Lampreia – Lo que siempre hay es una cantidad apreciable de divergencias y, algunas veces, hasta de diferencias en el área comercial. Tanto desde el punto de vista de ellos en relación a nosotros, como al contrario. Y esto es sólo fruto de la mayor presencia brasileña en el comercio internacional y de nuestro mayor volumen de exportaciones, además del mayor significado del Mercosur. Diferencias comerciales existen en todas partes y no son síntomas de dificultades en la relación global. EE.UU. tienen diferencias comerciales con sus mayores aliados, inclusive militares, como Japón y Europa Occidental, lo que evidencia apenas la existencia de intereses diferentes y de, eventualmente, choques de intereses. Pero es algo que debemos administrar, sin disminuirle importancia y sin permitir la contaminación del cuadro general de la relación política.

GMLA – Brasil pareció aliviado cuando EE.UU. no logró colocar el fast-track en votación.

Lampreia – No. Esto no es verdad. No podemos sentir alivio porque la mayor potencia del mundo tenga sus manos atadas y no pueda disponerse a negociar acuerdos internacionales de forma conclusiva. Para Brasil, eso no es bueno. Puede tener conveniencias tácticas en algunos campos, como es el caso del Alca, pero por lo general no es bueno para Brasil que haya una paralización de las negociaciones comerciales internacionales, que se debilite la OMC, que haya una sombra sobre la posibilidad de avanzar, por fin, en la liberalización de negociaciones agrícolas etc. Nada de eso es bueno para Brasil. El gobierno brasileño nunca expresó alivio ni creo que eso sea lo correcto.

GMLA – ¿Qué se puede esperar de la próxima reunión del Alca en Santiago? Sin el fast-track, las negociaciones se tornaron un poco más difíciles porque el gobierno americano no tiene como garantizar que el Congreso no vaya a alterar los acuerdos firmados.

Lampreia – Lo más probable es que haya, de hecho, una decisión de los 34 jefes de Estado de las Américas de lanzar las negociaciones. Eso es todo lo que creo poder adivinar. Ahora, saber en qué condiciones, cuál será el ritmo, las características, en qué locales y con qué coberturas las negociaciones se realizarán, no tengo [illegible] hacer una [illegible]. Esto será objeto de dos reuniones, una de viceministros y otra de ministros, en Costa Rica, en febrero y marzo próximos. Entonces, está todo sobre la mesa para ser negociado y es imposible anticipar cualquier cosa.

GMLA – ¿Es posible que las próximas reuniones del Alca interfieran en el avance del Mercosur o en acuerdos que el bloque se apreste a firmar?

Lampreia – No. Eso incluso ya fue dirimido en la Cumbre de las Américas, en Belo Horizonte, el año pasado. En esa ocasión fue acordado que no hay incompatibilidades entre el Mercosur y el Alca, en la medida que el Mercosur es perfectamente identificado como un ejercicio mucho más ambicioso que el Alca, siendo una unión aduanera, un paso en el sentido de unificar los mercados de los cuatro países que lo integran, y un proyecto con ramificaciones políticas, culturales y de legislación.

GMLA – ¿Hasta qué punto la decisión brasileña de no renovar los acuerdos de preferencia –con México y países andinos– benefician el Mercosur o aumentan el poder de negociación de la región en acuerdos con otros bloques económicos?

Lampreia – El caso de México no tuvo esa finalidad. Fue una señal de que las preferencias, como estaban, no eran más satisfactorias ni aceptables para Brasil. Pero tenemos todo el interés y mandaremos una misión a México, este mes, para discutir nuevas bases de relación con el Mercosur, valorizando mucho la amistad con este país con el cual tenemos una sociedad comercial importante. No tenemos idea de terminar, perjudicar o retroceder en las relaciones diplomáticas con México, sólo crear nuevas bases. En relación a los países andinos, la situación es diferente. Ellos están en el mismo subcontinente que Brasil, son vecinos y países con los cuales tenemos una relación comercial muy favorable, inclusive en exportación de productos industrializados con alto valor agregado. Por eso tenemos todo el interés en profundizar nuestras relaciones para crear una mayor homogeneidad del comercio sudamericano.

GMLA – ¿Cómo están las negociaciones para un acuerdo comercial entre el Mercosur y Canadá?

Lampreia – No existen aún. Comunicamos a nuestros socios en el Mercosur que estamos haciendo una pausa para reflexionar luego de este episodio extremamente desagradable (el ministro se refiere a la decisión de la empresa de aviación canadiense Bombardier de cancelar una encomienda de aviones de Embraer. Itamaraty divulgó un comunicado afirmando que la decisión tiene el nítido objetivo de perjudicar a la empresa brasileña en el mercado internacional). Las tratativas están suspendidas.

GMLA – ¿Cómo queda la situación entre los dos países, con la visita del primer ministro canadiense a Brasil y con el hecho de que el gobierno de Canadá estaría exento de cualquier responsabilidad en el episodio, alegando que el problema es apenas de las dos empresas y debe ser resuelto entre ambas?

Lampreia – No hay duda de que es un episodio comercial desagradable, incluso porque involucra aspectos comerciales y políticos, en la medida en que se abastezca de aviones militares a la OTAN. No es sólo un negocio comercial. Es un conflicto de intereses comerciales y tendría que verse sólo en ese ángulo. No puede ser una cuestión que extrapole y tenga impacto en las relaciones políticas y diplomáticas de los dos países, pero es evidente que la acción de Bombardier creó un malestar porque en este caso la empresa actúa como agente del gobierno canadiense.

GMLA – ¿Cómo están las cuestiones de las barreras comerciales entre Brasil y Estados Unidos?, ¿hubo avances desde la visita del presidente Bill Clinton a Brasil?

Lampreia – No hubo avances. En lo que podría haber alguna novedad a corto plazo es en el caso del acero y de productos siderúrgicos. Sobre estos productos inciden derechos antidumping que son frutos de una evaluación, a nuestro entender, metodológicamente equivocada de la situación brasileña. Lo que se está buscando hacer ver al gobierno americano, y yo personalmente tuve largas conversaciones con el ministro de comercio de los Estados Unidos sobre el tema, es que nuestro sistema de restitución de impuestos en la exportación provoca un costo menor en el producto. Los americanos, en verdad, están computando estos impuestos como parte del costo de la exportación de los productos siderúrgicos, lo que hace que haya un aumento del margen estimado como siendo de dumping. De cualquier modo, hay una revisión en curso que deberá estar lista en febrero.

GMLA – Se escucharon acusaciones sobre que EE.UU. tiene una política claramente divisionista, que ofrece ventajas a los países de la región como estrategia para dividir. ¿Este tipo de razonamiento dificulta las relaciones entre Brasil y EE. UU. y puede generar eventuales negociaciones?

Lampreia – EE.UU. es un país de tanto poder y de tanta influencia internacional que, inevitablemente, todos los países del mundo se relacionan con él en una forma específica. No es posible esperar que todos los países de la Unión Europea tengan la misma relación con los Estados Unidos. Pero no creo que haya en Washington una central maquiavélica capaz de orquestar esa pluralidad de relaciones para jugar unos contra otros, de dividir para reinar y para crear confusiones. Creo que esas contradicciones surgen en la práctica, pero son fruto del enorme peso de Estados Unidos en el escenario internacional y de la manera específica en la que cada país se relaciona con él.

GMLA – Se habló mucho hace poco tiempo sobre una posible carrera armamentista en América del Sur. ¿Qué piensa al respecto?

Lampreia – El hecho es que los presupuestos militares en Latinoamérica, en América del Sur, en particular, están entre los más bajos del mundo en relación al PBI. El hecho de comprar algún equipamiento nuevo no debe ser visto necesariamente como un disparador de la carrera armamentista. Todos los estados del mundo, con excepción de los pocos que no tiene fuerzas armadas, están permanentemente renovando su material. Pero nada de eso constituye una carrera armamentista. ■

01-01   9803009

BRASIL-CANADA
CARDOSO PIDE ACUERDO AMISTOSO A CONFLICTO AERONAUTICO

Brasilia, 15 ene (EFE). - El presidente de Brasil, Fernando Henrique Cardoso, ha asegurado hoy, que espera que los gobiernos brasileño y canadiense lleguen a un acuerdo amistoso en torno al conflicto que disputan por el mercado mundial de aviones de tamaño medio destinados al transporte civil.

En el discurso que pronunció hoy para saludar al gobernador general de Canadá, Romeo LeBlanc, el mandatario brasileño afirmó que espera que ambos gobiernos consigan un acuerdo que agrade tanto a la empresa canadiense Bombardier como a la brasileña Embraer.

"Vemos con preocupación la posibilidad de que el surgimiento de divergencias tópicas, provocadas por intereses sectoriales, pueda perjudicar los numerosos avances que Brasil y Canadá ya han logrado conquistar", aseguró Cardoso.

"El gobierno canadiense comparte esa preocupación y está empeñado, con la plena participación de Brasil, en la identificación de fórmulas mutuamente satisfactorias para dirimir cualquier dificultad que pueda surgir en el horizonte bilateral", agregó.

El conflicto por el mercado de aviones, que el Palacio de Itamaraty (sede de la cancillería brasileña) llegó a interpretar como guerra comercial, casi puso en riesgo la visita que está realizando esta semana a Brasil el llamado "Equipo Canadá", una gigantesca misión comercial encabezada por las principales autoridades canadienses y compuesta por más de 300 empresarios.

La crisis comercial se desató el 18 de diciembre cuando la firma canadiense Bombardier, actuando como intermediaria del Ministerio de Defensa de su país, canceló un pedido de 24 aviones "super-tucano" que había hecho a Embraer y destinados al programa de entrenamiento de pilotos de la OTAN.

Tanto la privatizada Empresa Brasileña de Aeronáutica (Embraer) como el Palacio de Itamaraty interpretaron la cancelación del millonario pedido (100 millones de dólares) como una represalia contra Embraer por haber vencido a Bombardier, en mayo del año pasado, en una licitación internacional abierta por la aerolínea American Eagle para la compra de aviones civiles.

El contrato con American Eagle, considerada como la mayor empresa de aviación regional del mundo, establece la fabricación por parte de Embraer de 67 aviones del tipo ERJ-145, con capacidad para 60 pasajeros.

La canadiense Bombardier había hecho planes para lograr esa licitación y convertirse en la empresa líder en el mercado mundial de aviones de tamaño mediano para transporte civil, pero la Embraer demostró que estaba preparada para competir en ese mercado.

La advertencia de Itamaraty de que podría consultar con sus socios del Mercado Común del Sur (Mercosur) -Argentina, Paraguay y Uruguay- la posible suspensión de las negociaciones del bloque suramericano con Canadá para la creación de una unión aduanera llegó a poner en duda la realización de la visita de la misión comercial canadiense, que llegó ayer a Brasilia.

Tras el discurso de Cardoso de hoy, el ministro brasileño de Relaciones Exteriores, Luiz Felipe Lampreia, aseguró que el gobierno brasileño ya no pretende recurrir a la Organización

Mundial del Comercio (OMC) para buscar una solución al conflicto, pero que lo hará en caso de que Canadá intente ese camino.

"Por ahora el asunto está congelado", aseguró Lampreia, quien reconoció que Cardoso y LeBlanc discutieron el tema en la entrevista que tuvieron hoy por la mañana en Brasilia.

La misión canadiense de negocios, a la que no asistió el primer ministro de Canadá, Jean Chrétien, debido a las fuertes tormentas de nieve que afectan al país norteamericano, permanecerá en Brasil hasta el próximo sábado.

Pese al conflicto por el mercado de aviones de tipo medio, el gobierno brasileño considera que la visita de la misión comercial canadiense puede ayudar significativamente a estrechar los lazos entre los dos países y a aumentar la presencia del capital canadiense en Brasil -que hoy asciende a 2.800 millones de dólares- y el comercio bilateral, que en 1996 fue de 1.800 millones de dólares. EFE

CM/BR/CGR

01/15/22-26/98

02J

9803010

AU

■ DISPUTA ENTRE EMPRESAS AERONAÚTICAS

Acuerdo Mercosur-Canadá congelado

Al realizar el anuncio, el canciller Luiz Lampreia aseguró que la situación no afecta las relaciones globales entre ambos países

La negociación del acuerdo entre el Mercosur y Canadá quedó interrumpida ayer, a raíz de una disputa que enfrenta a una empresa canadiense y otra brasileña, dijo el canciller de Brasil, Luiz Felipe Lampreia.

"El acuerdo entre el Mercosur y Canadá fue objeto de una pausa para nuestra meditación", declaró Lampreia tras reunirse con el ministro canadiense de Comercio Internacional, Sergio Marchi.

Lampreia subrayó que no están afectadas las relaciones generales de Brasil y Canadá, que ese día firmaron seis documentos sobre cooperación bilateral con una misión canadiense.

La "pausa" en las negociaciones del Mercosur y Canadá derivó de un entredicho surgido en diciembre, cuando la canadiense Bombardier suspendió la compra de 24 aviones Tucano a la brasileña Embraer, por un valor cercano a US$ 100 millones.

La decisión de Bombardier ocurrió después que Embraer la derrotara en una licitación para el suministro de 67 aviones a la aerolínea estadounidense American Eagle, por un monto superior a US$ 1.000 millones, dijeron los diplomáticos.

Lampreia subrayó que la disputa Bombardier-Embraer "es un tema que no queremos que contamine las relaciones (de Brasil) con Canadá, ni las económicas ni las diplomáticas".

Lampreia dijo que trató pormenorizadamente el asunto con Marchi y se llegó a la conclusión "de que no hay espacio, no hay expectativa para un entendimiento entre los gobiernos sobre ese problema de los aviones".

El ministro dijo que el presidente Fernando Henrique Cardoso mencionó el tema en una reunión con el gobernador de Canadá, Romeo LeBlanc, quien encabeza la misión canadiense, que ya visitó México y continuará su gira en Argentina y Chile.

Lampreia descartó que alguno de los países inicie una acción formal ante la Organización Mundial de Comercio (OMC), por supuestos subsidios a sus industrias aeronáuticas. (*Reuters*)



■ SUPERMERCADOS DISCO Y SANTA ISABEL

Grupo holandés se asoció con Velox

Con la intención de desarrollar una fuerte expansión en América Latina, la cadena de supermercados Disco de Argentina se asoció con la holandesa Royal Ahold International.

El grupo holandés adquirió al banco Velox el 25% de supermercados Disco Argentina y el 18.5% de la cadena chilena Santa Isabel por un monto de US$ 368 millones, lo que representa la mitad del paquete accionario que estaba en poder de esa institución financiera.

La venta le permitirá al grupo vendedor cancelar el financiamiento requerido para las tres grandes operaciones que realizó durante 1997. El grupo Velox había adquirido el 36% de Santa Isabel, con 87 locales

El control del nuevo grupo será compartido

casi US$ 3.000 millones.

La operación entre ambos grupos implica que en adelante los nuevos negocios que realicen en el sector de supermercados en la región se harán en forma conjunta, salvo en México y Brasil, donde el grupo holandés ya tiene otro tipo de inversiones.

El nuevo socio de Velox tuvo una facturación de US$ 26.000 millones en 1997 y sus empresas en todo el mundo –3.007 locales en Europa, Asia, Estados Unidos y América [illegible]

15/1/98
507482

FB4761
R ECOBT 01-15 00433
icx mun exg

BRASIL-CANADA
EMBRAER LOGRA OTRA VICTORIA CON VENTA AVIONES A LINEA ESPAÑOLA

Río de Janeiro, 15 ene (EFE).- La Empresa Brasileña de Aeronáutica (EMBRAER) logró hoy una nueva victoria en su disputa con la canadiense Bombardier por el mercado de aviones medianos para transporte civil al concretar la venta de tres aparatos a la española European Regions Airlines (ERA).

La dirección de EMBRAER anunció que había cerrado el contrato de venta, por 100 millones de dólares, de dos de sus aviones Embraer RJ-145 con la ERA, una aerolínea española dedicada a los vuelos regionales.

El contrato incluye la posibilidad de que la empresa española adquiera otros tres aparatos de la brasileña.

La negociación puso fin a una licitación internacional abierta por la ERA y en la que también participó la Bombardier, principal competidora de EMBRAER en el sector y que ofreció sus modelos Canadair RJ.

"El hecho de haber vencido en este concurso demuestra que nuestros productos son realmente más competitivos", dijo EMBRAER en una nota que distribuyó a la prensa.

La disputa entre la Embraer y la Bombardier casi desató una "guerra comercial" entre Brasil y Canadá que llegó a comprometer la visita de tres días que una delegación comercial canadiense, encabezada por las principales autoridades de ese país, comenzó hoy a Brasil.

La crisis comercial se desató el 18 de diciembre cuando Bombardier, actuando como intermediaria del Ministerio de Defensa de su país, canceló un pedido de 24 aviones "super-Tucano" de EMBRAER que iban a ser utilizados en el programa de entrenamiento de pilotos de la OTAN.

Tanto la privatizada EMBRAER como el Palacio de Itamaraty -sede de la Cancillería brasileña- interpretaron la cancelación del millonario pedido como una represalia contra EMBRAER por haber vencido a Bombardier, en mayo del año pasado, en una licitación internacional abierta por la aerolínea American Eagle para la compra de aviones civiles.

El contrato con American Eagle, considerada como la mayor empresa de aviación regional del mundo, establece la fabricación por parte de EMBRAER de 67 aviones del tipo ERJ-145, con capacidad para 60 pasajeros.

La advertencia de Itamaraty de que podría consultar con sus socios del Mercado Común del Sur (Mercosur) -Argentina, Paraguay y Uruguay- la posible suspensión de las negociaciones del bloque suramericano con Canadá para la creación de una unión aduanera llegó a poner en duda la realización de la visita de la misión comercial canadiense, que llegó ayer a Brasilia.

En el discurso que pronunció hoy para saludar al gobernador general de Canadá, Romeo LeBlanc, el presidente de Brasil, Fernando Henrique Cardoso, afirmó que espera que ambos gobiernos consigan un acuerdo que agrade a las dos empresas. EFE

CM/HBR/BH/jcr

01/15/23-47/98

1-04

9803010

111

POLEMICA ENTRE JERARCAS EN TORNO A LA CONDUCTA PERSONAL DE ALGUNOS MAESTROS

El Presidente del CODICEN, Germán Rama, sostuvo que el titular de la Comisión de Educación y Cultura de la Cámara de Diputados, el nacionalista Agapo Palomeque, había incurrido en invasión de «los derechos humanos y la vida privada» de quienes se preparan para ser maestros de preescolares, al afirmar que «hay un número creciente de afeminados» entre estos estudiantes. [illegible]

[illegible] có la reacción del abogado Alejandro Martínez Lemos, quien en nombre de la Coordinadora Uruguaya de Instituciones de Ciegos, afirmó que el diputado mostró un «alto y sorprendente grado de discriminación que resulta inadmisible en un parlamentario», al reprobar que una persona no vidente se haya inscripto en el [illegible] para cursar un profesorado.

Rama señaló que la acusación del legislador es «muy grave» y carece de «fundamentos». Según el jerarca, desde su cargo debe «actuar con respeto a los derechos humanos y con respeto a las personas y decir que sobre la conducta sexual de los docentes existe un ámbito de privacidad y un ámbito de los comportamientos en el ejercicio de la docencia, que está controlado por la autoridad». Rama indicó que no se ha radicado ante los organismos correspondientes «ninguna denuncia» sobre comportamientos de los maestros de preescolares frente a sus alumnos que pudieran estar reñidos con la moral o las buenas costumbres.

Nº. DOCUMENTO 9803012

TITULO Madereras asiáticas expanden su acción en la Amazonia

PROCEDENCIA 1507 34

FECHA 19/1/98

507482

AMAZONIA: ✓

Medio ambiente:

ESP 19/1

Madeireiras asiáticas expandem ação no AM

Estudo do Ibama e da Câmara ...

MANAUS – As madeireiras ...

... e políticas com funcionários do governo daquele país. O grupo

... que omite o nome d... beneficiada.

01-02

9803[illegible]

ONDE ESTÃO AS MADEIREIRAS



[illegible] das empresas no Amazonas

[illegible] Gethal [illegible] S.A. [illegible] Sede em Itacoatiara. Capital: [illegible]. Tem 125 mil hectares na região do Juruá [illegible] Purus. [illegible] Indústria e Comércio de Madeiras Tropicais [illegible] Sede em Itacoatiara. Capital: EUA (Grupo Atlantic [illegible]). Tem 134 mil hectares em Itapiranga

WTK Group of Companies compra a Amaplac S.A. Indústria de Madeiras. Sede em Manaus. Capital: malaio. Tem 300 mil hectares na região do Juruá, em Carauari

KTS compra a empresa Carolina e outros 400 mil hectares em Uatumã, Itacoatiara e em Fonte Boa. Capital: malaio

[illegible] Fortune Timber Co Ltd. compra a Compensados Agroindústria Compensa. Sede em Manaus. Capital: chinês. Tem 16 mil hectares

O chinês Wang Yangguo compra a Cifec Compensados da Amazônia. Sede em Manaus. Capital: chinês. Tem 90 mil hectares

Braspor Madeiras Ltda. Sede em Itacoatiara. Capital: português. Tem 5.750 hectares em Itacoatiara e 19 mil hectares no Vale do Uatumã

[illegible] Madeiras [illegible] Ltda. — MIL. Sede em Itacoatiara. Capital: suíço. Tem 86 mil hectares em Itacoatiara

Segundo Peixoto, o prefeito conseguiu aprovar o projeto explorando a idéia de que a indústria abrirá centenas de postos de trabalho no município, que convive com a taxa anual de 20 mil desempregados. Ele afirma que o prefeito também se estaria beneficiando com o investimento porque atua no setor. "Fogaça é dono da Madeireira Paraíso e foi gerente da empresa Carolina", disse. "Durante a campanha, a empresa Carolina colocou santinhos do prefeito nas bolsas de cesta básica dos seus empregados."

Compra – A Madeireira Carolina Indústria e Comércio de Madeiras Tropicais foi comprada há três meses pela indústria KTS, a mesma que levou o prefeito para uma viagem anunciada como turística à Malásia, à Cingapura e ao Japão. O negócio foi fechado [illegible] e contou com intermediações do prefeito e de seu advogado e assessor, Jonatan Schmidt.

O advogado nega que tenha participado da venda da Carolina, mas sabe-se que ele é, ao mesmo tempo, assessor da prefeitura e representante jurídico da madeireira. Em nome da prefeitura, Schmidt afirmou que nenhuma autoridade pode discriminar os investimentos asiáticos por causa de sua fama de destruidores de florestas.

"Esses investimentos são bem-vindos e a Constituição proíbe a sua discriminação", afirmou o advogado, acentuando que [illegible] terras [illegible] reira pertenciam [illegible] dual é a [illegible] da pelo governador Amazonino Mendes (PFL).

Para o deputado federal Gilney Viana (PT-MT), o envolvimento dos políticos nos negócios das madeireiras é preocupante e revela a estratégia dos asiáticos para conquistar a hegemonia [illegible] Amazônia. [illegible] termedinação da [illegible] na", disse.

[illegible]

PARA IBAMA, PLANOS DE MANEJO APRESENTADOS POR EMPRESAS SÃO IRREGULARES

[illegible]

02-02 9803012

Con Carlos Cat, elegido "Ingeniero del Año"

EL EQUILIBRIO ENTRE POLITICA, FAMILIA Y ACTIVIDAD PRIVADA

El ingeniero Carlos Cat recibió al culminar 1997 la honrosa distinción de "Ingeniero del Año", en mérito a su brillante trayectoria como experto en obras viales. Si bien Cat surgió a los primeros planos de la actividad pública en el último decenio, tiene una vasta y reconocida trayectoria en su profesión que le valió esta distinción por parte de la Asociación de Ingenieros del Uruguay.

PUNTA DEL ESTE (Por Alexis Cadimar, corresponsal). — El Ing. Carlos Cat es un amante de Punta del Este, ya que veranea [illegible] que nació en el año [illegible] en este lugar, es casado, tiene 9 hijos y 14 nietos. Se considera "llovedo[illegible] desde siempre" y gusta de levantarse muy temprano, a las 6 de la mañana, donde además un lector de todo lo que exige en esa manera, pero fundamentalmente se nutre de toda la información y la actualidad del país y el mundo.

Hincha de Trouville y además practicó muchos deportes en su vida que le han permitido mantener un estado físico envidiable. A los 68 años reparte su vida entre sus actividades profesionales, la política y la familia. Cat, además, es un hombre de consulta permanente del Dr. Luis Alberto Lacalle, habiendo ocupado durante su mandato, el Ministerio de Trabajo y Seguridad Social primero, la Oficina de Planeamiento y Presupuesto y la Presidencia del Banco República, después.

HONROSA DISTINCION

Cuando la mañana avanza inexorable hacia el mediodía de una cálida jornada de este enero, encontramos al Ing. Cat en su chalet de veraneo sobre la Mansa disfrutando de una postal maravillosa de la Bahía de Maldonado. "Yo tengo una extensa trayectoria como ingeniero, fíjese que me recibí en el año 1957 pero ya venía trabajando en esta actividad desde el año 51, como ayudante de ingeniero", comienza expresando sin más preámbulos al tiempo que cuenta que se inició en una empresa en la cual con el correr de los años fue socio.

Recuerda que "fui ayudante de ingeniero en la construcción de la fábrica CICOSA, por ejemplo. Así uno se empleaba en una especie de pasantía y lo hacía para adquirir experiencia, habiendo trabajado en obras muchas cosas de ingeniería [illegible] de mañana".

Su trayectoria profesional le ha valido desarrollar muchísimas obras en todo el país, ya sea trabajando para el Ministerio de Transporte y Obras Públicas como para las distintas Intendencias, Habiendo participado en obras de saneamiento y pavimentación en Montevideo, reconociendo su labor en las principales avenidas y calles de la capital del país, como así también playas y acondicionamiento de playas.

La empresa para la que trabajaba realizó en el preciso año en que nació, todo el movimiento de tierras del Estadio Centenario, contándolo en forma anecdótica como asimismo la obra del Hipódromo de Maroñas. "Hicimos las gradas y una de ellas no la pudimos terminar porque el Hipódromo se quedó sin dinero, es una que está sin techo, porque hubo que terminarla allí...", recuerda.

"REALMENTE FUI UN VOCACIONAL"

Se considera un vocacional de su profesión al expresar que "a mí me gustó siempre el dibujo, la matemática, que lo llevan después en definitiva a lo que es la ingeniería. Siempre me gustó. Realmente fui un vocacional. He trabajado desde muy temprano hasta muy tarde porque uno no sólo tiene que realizar la labor sino permanentemente tiene que buscar nuevos trabajos, que implican estudiar licitaciones en cantidad. Para ganar una obra se tiene que presentar 10, 12 o 15 licitaciones, que las tienen que estudiar. Recorrí el país entero, conozco todo el Uruguay porque participé en licitaciones en todos lados...

—¿Cómo define usted su profesión?

—Es una profesión de servicio. Una comunidad de servicio a la gente donde Ud. está trabajando y viendo cómo puede ayudar a la gente. Porque desde una gran obra, ve cómo acorta distancias, cómo se mejora el acceso de la gente a los mercados, cómo un puente le permite mejorar la calidad de vida a la gente... Después en las ciudades, el saneamiento por ejemplo, es una de las obras que se destacan más y que menos se ve. También la instalación de agua potable; nosotros hicimos kilómetros de tubería para OSE, dándole agua a la gente en sus casas. Es una profesión que Ud. le sirve a la gente.

—¿Cómo se concretó su inserción en la vida política?

—Ud. sabe que siempre hay un contacto a nivel político, siempre está en contacto cuando está haciendo obras, como los intendentes, por ejemplo, o para el Ministerio de Obras Públicas. Recuerdo que yo estaba haciendo la carretera de acceso a la Meseta de Artigas y que había que terminarla en una fecha determinada, entonces, el Intendente iba todos los días a observarla. Lo mismo con los legisladores que recorren las obras. Siempre está en contacto con el político. Después también a través de las empresas que uno va trabajando está en contacto, siempre hay un contacto permanente. Además mi amistad y afinidad con el Dr. Lacalle hacen que cuando él era senador, lo empiece a ayudar, a asesorarlo en temas de mi especialidad, que era muy vasta tanto en obras de ingeniería vial como en la industria, en la agroindustria, en el comercio. A partir de esa amistad, que la teníamos de mucho tiempo atrás. A pesar que hay una diferencia importante de edad con el Dr. Lacalle pero él piensa que puedo ser útil en la candidatura a la Intendencia (Montevideo) en la fórmula Lacalle-Aguirre y bueno, me gustó el desafío.

Hicimos una campaña muy intensa con un resultado satisfactorio porque no era fácil ganar... Cuando el Partido Nacional gana la elección, en realidad, quizás, el único que había perdido era yo, porque el resto de la gran mayoría no era un político sino que meramente era un colaborador. Me tomé en serio la posibilidad y me gustaba el desafío y me hubiera gustado ser Intendente de Montevideo.

—¿Cuáles fueron los pasos posteriores?

—Cuando el Dr. Lacalle era Presidente electo me pide que lo acompañe en el Ministerio de Trabajo, que era lógicamente un Ministerio difícil, sobre todo para un sector como el nuestro que iba a ser castigado. También me gustó el desafío. Yo había estado muchos años en la Cámara de la Construcción. Había tenido contacto permanente con los trabajadores. Es decir, que no era una gestión diferente a la que uno había hecho durante toda la vida; en una empresa constructora uno está en contacto con la gente, sobre todo con los trabajadores... Acepté. Comencé mi gestión en el Gobierno como Ministro de Trabajo. Después de casi dos años el Gobierno me necesitó en la Oficina de Planeamiento y terminé en la Presidencia del Banco República, donde era un lugar donde yo tenía mucha experiencia porque había sido Director del Banco de Crédito durante 10 años y Presidente durante 7 años.

Es decir, que el tema bancario lo conocía perfectamente y además seguía la gestión del propio Banco República, del Banco Central, en general de toda la banca, en virtud que necesito estar informado. Renuncio unos meses antes y paso a ser el candidato único (Intendencia) del Partido Nacional que fue un grandísimo honor en una campaña más corta.

También recordó el Ing. Cat que significó un honor realmente presidir el Honorable Directorio del Partido Nacional, mientras que actualmente preside el Directorio de Herrerista y trabaja dentro del Instituto Manuel Oribe. Aquí se viene preparando todo el plan de Gobierno ante un eventual triunfo del nacionalismo en los próximos comicios.

—¿Sigue con su profesión o la ha abandonado?

—En la actualidad sigo asesorando a empresas en el sector arrocero. También a la Fundación Proingeniería sin fines de lucro formada por profesionales de la actividad de reconocida actuación que pretende obtener las mejores plazas de trabajo para los ingenieros jóvenes y conseguir la mayor cantidad de trabajo posible. Consiguiendo pasantías para que puedan trabajar.

—¿Hay posibilidades para los nuevos ingenieros en el país?

—Hay enormes posibilidades laborales. Si Ud. ve en el mundo el ingeniero siempre tiene trabajo y prácticamente en todas las empresas hay ingenieros. La mentalidad del ingeniero y cómo lo preparan, es muy buscada. Yo digo que cada vez más van a ser necesarios los ingenieros, pero cada vez más integrados a la vida comunitaria y a la vida en general. Muchas veces el ingeniero es buscado, tiene trabajo pero está limitado a su propia labor y donde realmente sirve es por su formación en todo tipo de trabajo. A mí el haber estudiado, en nuestra facultad de Ingeniería (la respeto mucho) que me enseñó mucho, y esa formación que me dio, me ha servido para 40 años de actividad e incluso en la deportiva.

—¿En qué incid[illegible] mación en el asp[illegible] portivo?

—Muchísimo. Yo [illegible] básquetbol, el rugby [illegible] bol. Fui capitán de [illegible] ción uruguaya de [illegible] Además dirigí un [illegible] amigos. Así es [illegible] mentalidad que un [illegible] ingeniero le ayuda [illegible] salimos 5 años [illegible] campeones".

Finalmente el Ing. [illegible] presó que ha logrado [illegible] tar su tiempo entre [illegible] pia actividad, la p[illegible] familia, aunque [illegible] que en sus inicios [illegible] bajar intensamente [illegible] gar cierta estabil[illegible] que reconoce que [illegible] le llevó mucho tiem[illegible]

Confiesa que "[illegible] política a los [illegible] decir, con una [illegible] parte económica [illegible] de porque el no [illegible] cil. A mí hace m[illegible] me ofrecieron [illegible] de Obras Públic[illegible] momento tenía [illegible] iban a encontr[illegible] pero si hubiera [illegible] les también que [illegible] do y habría ten[illegible] des hasta para [illegible] Ministro ganab[illegible] entonces 800 o [illegible] y era imposible [illegible] que le dije a q[illegible] bía ofrecido e[illegible] Presidente en [illegible] to, que sentía [illegible] pero no puedo [illegible] oportunidad [illegible] ahora sí, [illegible] mente se dio q[illegible] Ministro pero [illegible] mente.

Los sueldos [illegible] tres han ido [illegible] aunque no lo [illegible] ser, también q[illegible] mejor pagos p[illegible] dicarse full time [illegible] debe ser absol[illegible] time, tiene que [illegible] que el un Minis[illegible] bien, los Direc[illegible] son bien y de [illegible] demás profes[illegible] país es chico y [illegible]

— Ilegible —

001/001

Dar. [illegible]

ESP 5/1

Amazônia em perigo

Anunciou-se, há alguns dias, que o governo pretende aproveitar a madeira que se encontra em depósitos do Ibama para a construção de casas populares. Essa madeira, que está sendo chamada de "clandestina", foi apreendida pelo órgão, seja de madeireiras, seja em reservas indígenas, por não haver seu corte e comercialização sido autorizados.

Na verdade, por detrás disso está o real problema que o governo tem de enfrentar: o desmatamento da floresta amazônica. Convém lembrar, a esse propósito, que documento preparado pela comissão especial da Câmara dos Deputados que investiga a atuação das madeireiras asiáticas na Amazônia aponta a destruição de 5,8 milhões de hectares de florestas por ano, o que, segundo previsão de especialistas, esgotará os recursos naturais da região em cerca de 50 anos. Por isso, a comissão sugere ao governo que proíba o desmatamento na Amazônia por um período de dez anos. Há uma profusão de estudos, pesquisas e relatórios que apontam a necessidade dessa espécie de moratória. É dessa forma que as Guianas tentam recuperar o que restou de suas florestas depois que foram exploradas pelas madeireiras asiáticas.

Há oito meses, a Secretaria de Assuntos Estratégicos (SAE) da Presidência da República notificou as autoridades do descontrole existente na exploração madeireira na Amazônia. Os registros do governo revelam a existência de 2 mil hectares de terras manejadas por 22 companhias com capital estrangeiro. Nessa área, seria possível produzir 3 mil metros cúbicos de madeira por ano. Acontece que os registros governamentais apontam para o fato de que essas madeireiras têm processado, anualmente, 30 milhões de metros cúbicos. Cerca de 80% da madeira é *extraída* de forma ilegal e o desperdício no processamento das toras chega a 70%, conforme a secretaria.

Além de não realizar ações efetivas contra a exploração predatória da madeira, o governo tem, ele próprio, promovido a destruição de reservas florestais, realizando assentamentos em áreas de floresta, ou concedendo permissões para a expansão de culturas de soja e para a exploração de recursos minerais. Os danos resultantes dessa política — invasão das reservas indígenas, poluição dos rios, queimadas, exploração predatória e desmatamento — dificilmente poderão ser medidos de imediato. Mas que são reais e se farão sentir no futuro, não resta qualquer dúvida.

A falta de controle poderá fazer o Brasil perder sua riqueza em biodiversidade

O governo federal tem muitos planos de proteção à floresta, mas até agora eles *não saíram do papel*, seja por falta de vontade política, seja por falta de recursos humanos e materiais para fiscalizar a exploração da madeira. A extração da madeira é a forma menos nobre de explorar os recursos da Amazônia. Em vez de fechar os olhos para a destruição, as autoridades deveriam incentivar ações como a do Grupo de Trabalho Amazônico, que congrega associações de produtores e organizações não-governamentais e trabalha para abrir o mercado aos produtos agroflorestais extraídos com tecnologia apropriada. Da borracha ao urucum, passando pelas frutas exóticas, o grupo planeja incentivar os investimentos para a exploração desses produtos, capazes de oferecer boas oportunidades de negócios sem destruir a floresta. Essa é uma forma de proteção da floresta: não faz dela um santuário, mas pode livrá-la da destruição.

Há dias, a organização não-governamental Conservation International divulgou levantamento, que coloca o Brasil como o país que tem uma enorme diversidade biológica — talvez a maior do mundo — e, ao mesmo tempo, como um dos menos empenhados em transformá-la numa fonte de renda econômica. O que significa que, se continuar ausente, o governo perderá a oportunidade de aproveitar a riqueza que tem e poderá ser surpreendido pela biopirataria.

01 - 01 9803014

(*) Preocupa la devastación de tierras en la Amazonía



El Ministerio de la Reforma Agraria niega que mantener grandes propiedades improductivas impida transformaciones en el campo. "No hay problemas de tierras en el país," asegura el ministro Raúl Jungmann. La devastación de la Amazonía, sin embargo, es el mayor ejemplo del drama provocado por la ocupación sin control.

...graria niega que mantener grandes propiedades improductivas impida transformaciones en el campo. "No hay problemas de tierras en el país," asegura el ministro Raúl Jungmann. La devastación de la Amazonía, sin embargo, es el mayor ejemplo del drama provocado por la ocupación sin control.

POR MIGUEL CANÇADO
ESPECIAL DE TIEMPOS DEL MUNDO

RIO DE JANEIRO. En un país donde los registros oficiales indican la existencia de inmuebles de hasta 1.2 millón de hectáreas de tierras improductivas, esta revelación ha causado sorpresa: el gobierno del presidente Fernando Henrique Cardoso viene aplicando un programa de reforma agraria que no afecta los latifundios.

Hast- -hora sólo fueron expropia[illegible] seis inmuebles con más de 100 mil hectáreas, de un total de 4,9 millones de hectáreas liberadas durante tres años de administración.

La mayor finca expropiada por el gobierno federal tiene 33 mil hectáreas. En la región Norte se encuentran los mayores casos de concentración. La Compañía Forestal Monte Dourado, por ejemplo, tiene la mayo[illegible] [illegible]opiedad improductiva del es[illegible] de Pará (1,2 millón de hectáreas) y de Amapá (480 mil hectáreas).

Según informa el Ministerio da Política Fundiária (política de la propiedad rural), estas representan el 47% del área de las propiedades catastradas por el Instituto Nacional de Colonización y Reforma Agraria (INCRA). Para el ministro Raúl Jungmann, sin embargo, la idea de que el latifundio impide la reform[illegible] [illegible]graria es *"paro cuen-to. Esto se acabó."*

Para el ministro, se trata de *"una broma"* decir que la falta de tierra es el problema para la reforma agraria en Brasil. Jungmann aseguró que, por la legislación actual, el gobierno puede expropiar cualquier área improductiva.

Según el ministro, la reforma agraria del gobierno federal no tiene metas mayores a causa de las limitaciones de recursos para asentamientos. *"Hoy no* existe ninguno problema de tie- [illegible] Seno *problema de pobreza. Al final del mes, sobra tierra y falta dinero para la inversión en la infraestructura de los asentamientos. Quien reclama de la reforma agraria está reclamando de la pobreza."*

Jungmann garantiza que el gobierno tiene una reserva de 2 millones de hectáreas para la reforma agraria en áreas seleccionadas. Al ser cuestionado acerca de por qué el Gobierno no distribuye esta tierra, afirma: *"Porque voy a hacer una distribución de miseria sin límites. No logro obtener las cosas esenciales para la inversión en la tierra. No tengo condiciones de crear escuelas, de hacer caminos, ya que éste es un país pobre. De no ser así, yo resolvería el problema de los miserables en el campo."*

El gobierno entiende que es antieconómico expropiar 1,2 millón de hectáreas en una región sin un número suficiente de familias para ocupar el área. El lote promedio es de 90 hectáreas por familia. *"El costo de indemnización será altísimo,"* dice Jungmann.

Amazonía, un mal ejemplo

Pese a que las visiones más catastróficas respecto del futuro de la Amazonía no son más que precipitaciones pesimistas, deberán tomarse medidas urgentes para que ellas no se confirmen. Hoy, el drama de la región tiene como fundamento, precisamente, la existencia de latifundios que en apariencia no constituyen una preocupación que tenga prioridad para el gobierno federal. La destrucción total ya recayó sobre grandes extensiones de la región. Una buena muestra de esto queda en el área del Vale dos Carajás, en Pará.

Igual que otras docenas de áreas de la Amazonía, hoy se reúnen allí dos tipos de degradación. Una es la de la tierra, convertida en un cementerio de raíces calcinadas, donde anteriormente existía una floresta exuberante. La otra es la humana.

En poco menos de 20 años, los 100 mil metros cuadrados del Vale dos Carajás dejaron de ser bosque para convertirse en pasto para casi 1 millón de vacunos. El avance de la ganadería extensiva, la corrida de los buscadores de oro hacia las minas de Serra Pelada y los empleos indirectos generados por la actividad de la Compañía Vale do Río Doce hicieron surgir pueblos miserables, tales como Parauapebas, Curionópolis y Eldorado dos Carajás, que se convirtió en noticia en 1996 gracias a la masacre de diecinueve campesinos sin tierra, por policías militares. Los tres pueblos registraron, aún en 1997, casi 6 mil casos de malaria, afectando al 5% de la población. Hubo, incluso, más de mil casos de tuberculosis y centenares de personas contrajeron lepra.

Cada año el pasto avanza sobre lo que quedó del bosque. Los ganaderos, en lugar de gastar dinero en calcáreo y otros elementos correctivos para el suelo pobre en nutrientes, prefieren quemarlo. El fuego fertiliza la tierra con las cenizas, pero consume su ya escasa riqueza natural. En Pará, las investigaciones muestran que en doce años el suelo queda tan destruido que ni siquiera crece el pasto. Se convierte en desierto.

En ningún otro lugar del mundo se derriban tantos árboles como en la Amazonía.

Un relevamiento realizado por la organización no-gubernamental World Wildlife Foundation, basado en datos de la ONU, muestra que es el promedio de deforestación más alto del mundo. Es 30% más intenso que en Indonesia, la segunda del nivel mundial de la devastación ambiental. Según el estudio, uno de cada diez árboles talados en el planeta está en la Amazonía.

Es de destacar que este nivel fue determinado sobre la base de datos de 1994, antes de los últimos números oficiales brasileros. También en Brasil se queman más árboles que en el resto del mundo. Los análisis de un satélite norteamericano indican que las nubes de humo sobre la región son más grandes y más espesas que las que provocan aprensión en áreas de devastación ambiental en todo el mundo. Una comparación de los incendios detectados por los satélites revela que en 1997 se quemaron un 28% más que en el 96. ◆

02 - 02

02 - 02

9803015

111.

Declaró ante el Juez de Feria de Río Branco, edil que quemó su credencial



QUEMA. El edil Alzueta portando la caja en cuyo interior prendería fuego a su credencial cívica.

RIO BRANCO (Por Ricardo Fabra, corresponsal).— El edil blanco de la Junta de Río Branco, Dr. Gonzalo Alzueta, que la tarde del miércoles procedió a quemar su credencial cívica, como protesta porque el intendente de Cerro Largo, Villanueva Saravia le impide ejercer las funciones para las que fue elegido por el pueblo, declaró ayer, por espacio de 40 minutos ante la Justicia.

Ante el Juez de Feria de Río Branco, Dr. Leopoldo Pazos, el edil nacionalista asumió responsabilidad por el hecho y amplió las declaraciones que hiciera a la policía el día anterior.

Para el Dr. Alzueta el caso no está cerrado sino que recién empieza el proceso judicial, donde el juez deberá citar a más personas como testigos a declarar.

En diálogo con EL PAIS, el edil precisó que en ningún momento fue detenido por la policía, sino que recibió una invitación para concurrir a la Comisaría 3a. y posteriormente emplazado para presentarse ante la sede judicial.

Con relación a las declaraciones del Intendente, quien decía que por la actitud del Dr. Alzueta le cabría una censura tanto de la Departamental Nacionalista como del propio Partido Nacional, Gonzalo Alzueta, respondió que los integrantes de la Departamental Nacionalista son empleados del intendente Villanueva Saravia.

Con respecto a la postura que podría adoptar el Directorio Blanco, ante una eventual denuncia del intendente Saravia, sostuvo que aquel que "ha destratado a los Ediles electos por el pueblo, prohibiéndoles la entrada a la Junta entre otros desmanes, ahora pretende solicitar una sanción hacia mi persona". "Se ve que tiene una dualidad de criterios muy importante", acotó.

■ NUEVOS TESTIGOS

El edil Dr. Mauro Suárez, entre otros testigos citados, deberá declarar ante el juez, el próximo lunes, por los hechos relacionados con la quema del documento cívico de Alzueta frente a la sede del gobierno local.

"En torno a este episodio, las actuaciones van a seguir", dijo el juez de Feria de Río Branco, Dr. Leopoldo Pazos, al ser consultado sobre el hecho.

El magistrado dijo que había actuado luego de recibir un informe de la policía, en el que relataba una reunión de personas en la plaza principal y donde luego de una proclama se hizo la quema de un documento público.

Pazos aclaró que se ha interrogado a la persona involucrada y luego habrá de continuar con las averiguaciones correspondientes. Para el Dr. Leopoldo Pazos todos los que declaran en el presumario son testigos.

Con relación al recurso de amparo presentado por los ediles, manifestó, que había declinado competencia ante el Juzgado Letrado de Melo, haciendo lo propio la Jueza Letrada de la Capital departamental. Pasos, al reconocer que existe una contienda de competencias, dijo que el tema ahora deberá resolverlo la Suprema Corte de Justicia.

La Corte habrá de determinar —manifestó— qué juez es el competente, que podrá ser cualquiera de los dos que entienden en la contienda o en su defecto un tercer magistrado competente.

El juez de Feria Dr. Leopoldo Pazos, habrá de permanecer al frente del Poder Judicial de la Tercera Sección hasta hoy, ya que mañana retornará a sus funciones el Juez titular Dr. Gerardo Siri, quien continuará al frente de las actuaciones.

001/EL
/001

MS 9003015
30/1/98

Der. Rios

U POXBT 01-27 00580
icx mun

BRASIL-AMAZONIA (Previsión)
(*) FUEGO Y MOTOSIERRAS HAN ACABADO CON 10 POR CIENTO DE LA SELVA

Sao Paulo (Brasil), 27 ene (EFE).- El uso del fuego y de motosierras ha acabado con más del 10 por ciento de los cinco millones de kilómetros cuadrados de la Amazonia de Brasil, según un estudio oficial que reactualiza los reclamos de ecologistas para la intensificación de políticas de preservación.

El estudio, basado en informaciones proporcionadas por satélites, fue difundido el lunes en una ciudad del interior de Sao Paulo por el Instituto Nacional de Investigaciones Espaciales (INPE), supuestamente después de varios meses de estar listo.

Los eventuales aplazamientos de la difusión de los resultados del estudio no han sido explicados por las autoridades, aunque son atribuidos por los ecologistas a las previsibles críticas internacionales que se derivarán de él.

En los 517.069 kilómetros cuadrados de territorio amazónico brasileño deforestado (10.34 por ciento del total de la selva de 280 millones de hectáreas) no están incluidos las pequeñas pero numerosas zonas donde se han efectuado "talas selectivas" de árboles.

A estas áreas, no contempladas en el estudio, se las priva cada año de unos 30 millones de metros cúbicos de madera amazónica, lo que equivale a unos 11.000 kilómetros cuadrados de selva.

El estudio detalla que en 1995 se verificó la mayor depredación amazónica con la devastación de 29.059 kilómetros cuadrados, más del doble que en 1994.

El índice de 1995 también supera holgadamente la tasa media anual de 21.130 kilómetros cuadrados que fueron deforestados entre 1978 y 1988, lo que derivó en la concreción de las primeras políticas de conservación ambiental decretadas por el gobierno del ex presidente José Sarney (1985-90).

En 1996 el índice de devastación fue de 18.161 kilómetros cuadrados y los 13.037 kilómetros de 1997 "refuerzan la tendencia a la baja", destacaron portavoces del Ministerio de Medio Ambiente, instancia que ha regulado las talas y ha reforzado las políticas de sanciones, entre ellas el aumento de impuestos a las propiedades amazónicas deforestadas.

Entre 1992 y 1996, por ejemplo, el rebaño en la Amazonia creció de 15,8 a 19,9 millones de cabezas de ganado.

En una primera reacción al informe, el secretario ejecutivo de la organización ecologista Instituto Socioambiental, Joao Paulo Capobianco, lamentó que revele "el daño numérico global y no el verdadero estrago en la selva".

Sobre la "tendencia a la baja" en el ritmo de deforestación Capobianco la atribuyó más al incremento de las lluvias -que conspiran contra el uso del fuego, una de las formas de depredación ambiental- que a las políticas de preservación.

La Amazonia, que ocupa una vigésima parte de la superficie terrestre del planeta y guarda un quinto de la reserva mundial de agua dulce, es el tema ecológico de mayor impacto tras la celebración de la Conferencia de Estocolmo, en 1972.

Ese fue el primer foro en cuestionar el crecimiento económicodesprovi

Coincidiendo con la difusión del estudio, el Diario Oficial de

Coincidiendo con la difusión del estudio, el Diario Oficial de

Brasil publica hoy, martes, un decreto suscrito la víspera por el presidente del país, Fernando Henrique Cardoso, que crea el Programa de Selvas Nacionales.

Este programa, que no sólo busca preservar la Amazonia sino todos los otros territorios brasileños de impacto ambiental, prevé fundamentalmente ejercer un estricto control sobre la extracción de maderas y productos no madereros de las áreas protegidas del país.

Sólo en las áreas expresamente destinadas a ese fin y demarcadas por las autoridades será posible explotar madera, recalcó el ministro de Medio Ambiente, Gustavo Krause.- EFE
Ar/lm

01/27/09-12/98

02-02 9803017

Nº. DOCUMENTO 9803018
TITULO Uso de aviones por la marina irrita a la Fuerza Aérea
PROC 150734
FE 7/1/98
VI 507482
11163
11329
508097

Uso de aviões pela M...

irrita Aeron...

ESP 7/1

Impasse criado pela compra de aviões do Kuwait deverá ter solução política

B...

...neiro de 1965, assinado pelo então presidente Castelo Branco, que esta-

...ta, pelo...

A ...

proteção aérea...

da embarcação...

01-02

980

FORÇA AÉREA NÃO OFERECEU AJUDA PARA TREINAR PILOTOS

Para técnicos, modelo é [illegible]

[illegible]

"Eles provavelmente [illegible] reformulados pela [illegible] da Douglas, que foi adquirida recentemente"

[illegible] disse Paul Jackson, [illegible] do All The World's Air-[illegible]

02 - 02

9803018

Nº. DOCUMENTO 9803019

TITULO La autonomía de la marina

PROCEDENCIA 150739

FECHA 13/1/98

VINCULO 507482

11163

11329

ESP 13/1

[illegible]

Tais aviões seriam operados e mantidos pela Força Aérea, mas ficariam sob o comando e o controle direto da Marinha. Naquela ocasião, o que a Marinha tinha em

[illegible] aviões [illegible] não se sabe. Por que? [illegible] sim quer o ministro, com a [illegible] dência do almirantado.

01—01

9803019

¿La Marina brasileña volverá a embarcar aviones en el "Minas Gerais"?

LM
21/01

A-4 sería el preferido compitiendo con el Harrier

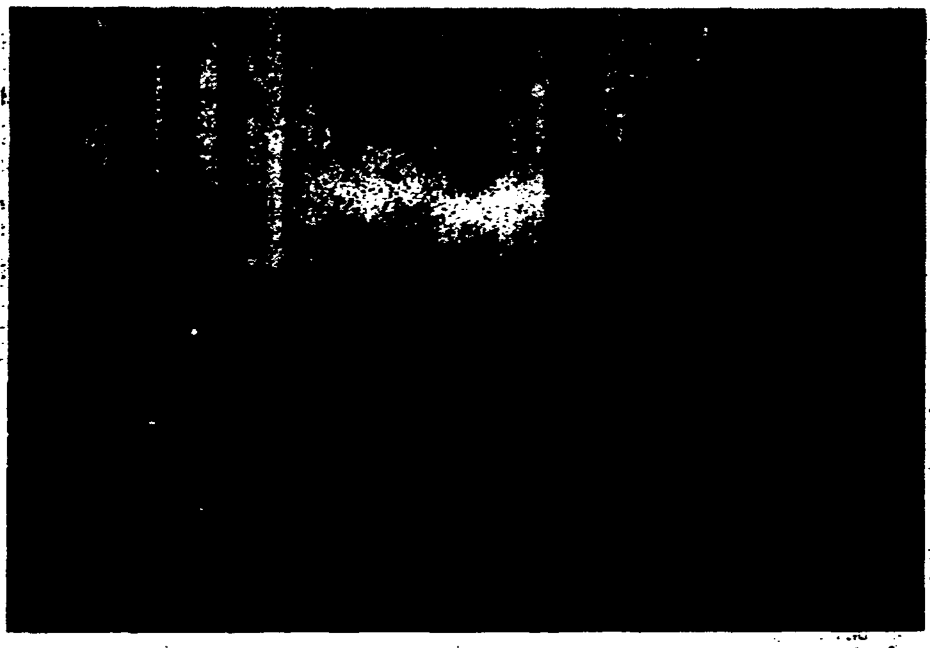
Colaboración: Javier Bonilla
Foto: Fernando Palumbo

MIL novecientos noventa y ocho podría ser el año en el cual retornen las aeronaves de ala fija al hoy único portaaviones sudamericano -que hace pocas semanas nos visitara- y buque insignia de la Armada norteña.

La particularidad es que por primera vez en más de 30 años, los aviones portarían estandartes niveles, luego de que en 1965 el gobierno militar de la época determinara que los aviones convencionales sólo fueran parte de la Fuerza A[illegible] y los helicópteros con capacidad marítima pasaran a la fuerza de mar.

Como consecuencia de esa decisión, tomada luego de muchas disputas internas (algunas particularmente duras) en el curso de 1964, si bien lo seis helicópteros Sikorsky SH 34 de la FAB pasaron al inventario de la Aviación Naval y participaron de las Unitas '65, los marinos debieron entregar a sus colegas aeronáuticos 27 aparatos, desde los entrenadores Pilatus P-3 los primeros vendidos en Latinoamérica -hasta los T-28 R que integraban su primer efectivo embarcado a bordo del Minas Gerais desde 1963, pese a la oposición de la FAB, latente desde 1955, cuando se decidió comprar un portaaviones por parte de la Armada.

Así, en 1959, cuando el HMS "Vengeance" se transforma en "[illegible]as Gerais", luego de una refacción general en Holanda, junto a [illegible] oficiales navales que recibi[illegible] adiestramiento en USA y Gran Bretaña el Ministerio de Aeronáutica designa cinco oficiales de la Fab para acompañarlos. La US Navy tampoco quiso comprometerse para que los efectivos aeronavales realizaran todo el entrenamiento de superficie pero... con prohibición de volar!



Portaaviones "Minas Gerais" en Montevideo

AVIONES PROBADOS

Los T-28 distaban bastante de ser el avión ideal navíos aeródromos, ya que había sido concebido para contrainsurgencia, abundantemente utilizado por Francia (en versión denominada Fennec) en la guerra de Argelia, y comenzándose a usar en la guerra de Vietnam por parte de las fuerzas sureñas, pero sirviendo para entrenar a los pilotos en operaciones embarcadas. Entregados a la Fuerza Aérea luego del decreto de 1965, estos fueron igualmente destinados a la Base Aeronaval de Sao Pedro D' Aldeia, cambiando solo la jurisdicción, en donde volaron hasta 1972. Entretanto, la FAB embarcaría otros aviones en el Minas: los patrulleros Gruman Tracker S-2, que en distintas versiones allí volarían hasta 1996, cuando fueron desactivados sin ser sustituidos.

Eso, junto a las limitaciones operacionales que significan operar portaaviones sin aviación de ataque, sumado a las buenas relaciones del presidente Cardoso con la Marina, llevaron a poner el tema del ala fija nuevamente en la agenda para resolver antes de la próxima fusión de los tres ministerios militares en una sola cartera de Defensa, con chances bastante favorables a la Armada, a cambio de cuya aceptación, la FAB podría lograr incrementar su alicaído presupuesto en vistas a definir cual será su próxima aeronave de combate y también la de transporte, que suplantara a la mitad de los Bandeirante, así como a los Avro.

Los estudios se focalizaron principalmente sobre dos aparatos: el legendario Sea Harrier y el no menos famoso Douglas A-4, los cuales estuvieron enfrentados en la guerra de Malvinas hacia 1982. Otras opciones fueron descartadas por muy costosas o por carecerse de Know how (sabido es que la vieja Urss ofreció en los '80 una dotación de Yak 38 y un portahelicópteros a la Argentina), concentrando esfuerzos en modelos ampliamente conocidos.

Casi todas las versiones apuntan al A-4 como favorito, pese a las óptimas relaciones entre la Royal Navy británica y la Marina de Brasil, así como entre esta y los proveedores ingleses. El costo sería el factor decisivo, máxime luego de la contención de gastos recientemente experimentada, que podría retrasar estos planes algunos meses. En este caso, se intentaría adquirir A-4 de las [illegible] series, probablemente ex-kuwaitíes, [illegible] superiores a sus similares argentinos. Si no fuera el A-4, existen lotes de Harrier británicos provenientes de la recientemente desactivada base de Hong Kong disponibles.

VETERANOS DE GUERRA

Sin embargo, el mantenimiento mas económico (así como su operación en general) inclinaría la balanza al A-4, Skyhawk, cuyo soporte logístico podría provenir de Estados Unidos, Israel y alguna participación argentina no se descarta, siendo que en estos últimos países el Skyhawk se ha transformado en espina dorsal de sus fuerzas aéreas. Además, la Armada argentina ha usado durante [illegible] años el A-4. Tanto en el [illegible] [illegible], como [illegible] de Tucumán o en Malvinas, esta aeronave ha sido usada en combate real.

OTRAS COMPRAS

Cualquiera sea la opción este es un paso muy significativo para la Aviación Naval brasileña, [illegible] se restringía a la [illegible] [illegible] y [illegible] de patrulla, [illegible] y españoles, [illegible] a las [illegible] respectivas, [illegible] cada misión [illegible], quedando la responsabilidad [illegible] a cargo de las fuerzas de [illegible].

La Fuerza Aérea Brasileña, por su parte, incorporaría nuevos aviones de patrulla hacia el 2000 para sustituir a los Tracker [illegible] han sido ofrecidos a Uruguay para [illegible] su [illegible] capacidad [illegible] campo), cuyos [illegible] debería ser -en lo posible- [illegible] [illegible] similares con los que [illegible] [illegible] e aviónica de [illegible] [illegible] poco antes de [illegible] elegirse el nuevo caza, [illegible] el sueco Jas-39, [illegible] Mirage 2000, el F-16 [illegible] y el Mig 29 ruso. Más o menos [illegible] que en Chile, [illegible] [illegible] su flota de [illegible] [illegible] integrará [illegible].

Llegan los Wessex Aeronavales

En la segunda [illegible] [illegible] Wessex que la Armada [illegible] [illegible] de los stocks de la Fleet Air Arm de la Royal Navy británica y que se integrarán rápidamente al servicio activo.

Los mismos conservarán [illegible] su [illegible] en origen, en [illegible] y con [illegible] en sus [illegible] para mayor visibilidad, no contando esta vez con los tanques de combustible [illegible].

Marina compra 23 aviones cazabombarderos SKYHAWK.

Tono Oscuro

ESP 13/1

02

9803020

ENTRE LA ARGENTINA Y BRASIL

Estrecha colaboración militar

Una misión naval argentina viajó a Kuwait para cooperar con los brasileños en la compra de aviones • El trabajo común entre ambos países comenzó en 1992 • Ya se llegó a hablar de una "Marina del Mercosur"

LUIS GARASINO

Una misión naval argentina –encabezada por un capitán de navío– viajó recientemente a Kuwait para colaborar con sus pares brasileños en la elección de los 23 cazabombarderos Skyhawk destinados a operar desde el portaaviones Minas Gerais de la armada del vecino país, indicaron a Clarín fuentes seguras.

Este hecho da una idea de la estrecha colaboración que se ha establecido entre ambas marinas, que desde 1992 realizan ejercicios aeronavales con la denominación ARAEX y que tienen precisamente como elemento central al portaaviones del Brasil.

La adquisición de los Skyhawk a Kuwait representa un cambio revolucionario en el sistema de defensa brasileño, donde hasta ahora la aviación naval sólo contaba con helicópteros y los Tracker que operaban en el Minas Gerais pertenecían a la fuerza aérea de ese país.

Segun los expertos, el gobierno de Brasilia reafirma así su intención de contar con fuerzas armadas de nivel estratégico y al dar el primer paso para una aviación naval de "ala fija", pone de manifiesto que está dispuesto a proyectar su poder militar en el Atlántico.

Los 23 cazabombarderos fueron comprados en 65 millones de dólares y la operación comprende una línea completa de repuestos y los aviones se encuentran en condiciones operacionales, con su armamento completo.

En medios especializados se informó a Clarín que en 1996 se puso en marcha un operativo destinado a que, en el marco de cooperación entre Argentina y Brasil, el portaaviones 25 de Mayo, inmovilizado desde 1988, fuese reacondicionado en los astilleros de la marina en Río de Janeiro.

Esta propuesta fue presentada al ministro de Marina brasileño por el entonces embajador argentino Diego Guelar y contó con una aceptación inmediata y un posterior visto bueno por parte de los presidentes Carlos Menem y Fernando Henrique Cardoso.

Hubo quienes veían así el inicio de la formación de una "marina del Mercosur" con dos buques gemelos y con la experiencia y el "know how" de los aviadores navales argentinos, de reconocida trayectoria.

Sin embargo dicho proyecto no resistió el embate de las urgencias presupuestarias de nuestro país y fue abandonado, al tiempo que, en noviembre pasado, se anunciaba la finalización del servicio del 25 de Mayo.

Por cierto que desde hace tiempo los pilotos de la marina brasileña reciben instrucción en la Escuela de Aviación de la Armada en Punta Indio y todo hace suponer que esa colaboración podrá extenderse más todavía cuando llegue el momento de incorporar los 23 cazabombarderos y utilizarlos como aviación embarcada, un proceso arduo que insumió años y vidas a la Armada de nuestro país. □

ESP 8/1

B

fe da Casa Civil, Clóvis Carvalho,

compl[illegible] de [illegible] que permitiu à Força Naval comprar aviões.

Oficialmente, tanto a FAB quanto a Marinha mantêm-se caladas

04

9803020

FF.AA. irán a Villa Martelli, sorprenden los costos de una compra de A-4KU

Brasil compra más barato

Ámbito Financiero, Buenos Aires, miércoles 7 de enero de 1998

Escribe
Edgardo Aguilera

La Armada de Brasil compró a Kuwait 23 aviones cazabombarderos Skyhawk modelo A-4KU. La adquisición de los cazas cambia el escenario estratégico de la región: la marina de Brasil es la única que posee portaaviones (el Minas Gerais). El proyecto de la marina brasileña es modificar las aeronaves llevándolas a la versión naval para cumplir con operaciones aeronavales desde la cubierta del portaaviones. La Armada brasileña pidió asesoramiento técnico a la Armada Argentina antes de concretar la compra de los aviones. Además la incorporación de estos aparatos marca un hito histórico en la transformación de la Aviación Naval brasileña que dispone por primera vez de aviones de combate. La ley orgánica de las Fuerzas Armadas y la presión de la Fuerza Aérea de aquel país habían limitado a los pilotos navales a contar sólo con helicópteros. Se trata de aviones de la década del '70, semejantes a los que recientemente incorporó la Fuerza Aérea Argentina a partir del acuerdo que sellaron el Ministerio de Defensa y la empresa norteamericana Lockheed. La Armada Argentina también disponía de estos aviones en la versión naval denominados A-4Q, que operaron durante años en el portaaviones 25 de Mayo.

• Costo

Los 23 cazas pertenecían a la Fuerza Aérea Kuwaiti y luego de varios meses de negociaciones la comisión de adquisición brasileña -integrada por un almirante y siete colaboradores- cerró la operación de compra en 63 millones de dólares. Fuentes de la Embajada de Brasil confirmaron que se requirió asesoramiento técnico a miembros de la Armada Argentina antes de la compra de las aeronaves. La consulta técnica planteada por los marinos brasileños a sus pares argentinos era impensable en décadas pasadas. «El proceso de integración entre las Armadas luego de innumerables ejercicios bilaterales denominados «Fraterno» ha dado sus frutos», concluyó la fuente diplomática. Kuwait había comprado a la empresa Lockheed 30 aeronaves Skyhawk para la Fuerza A rea denominados A-4KU (por Kuwait) y mantenía 6 para adiestramiento de sus pilotos. De ese contingente se vendieron ahora 23 a la Armada de Brasil, que incorpora por primera vez aeronaves de «ala fija» (en el argot de los pilotos así se diferencian los aviones de los helicópteros) y quiebra la restricción que limitaba a los aviadores navales brasileños a pilotear solamente helicópteros.

El acuerdo para adquirir los 23 cazas A-4K Skyhawk a Kuwait demandó un costo total de 63 millones de dólares. La operación de compra incluye además de las aeronaves: 40 motores de propulsión, un lote de repuestos para cada avión, 200 misiles Sidewinder con cabeza de búsqueda infrarroja (los mismos que usaron los ingleses en el equipamiento de los Harrier durante el conflicto de Malvinas) y un kit logístico para los sistemas de armas. La diferencia con la negociación emprendida desde el ministerio que conduce el licenciado Jorge Domínguez es apreciable: mientras que los brasileños tienen ya los 23 aviones en vuelo, la Fuerza Aérea Argentina recién cuenta con 5 Fightinghawks A-4AR del lote de 36 contemplados en el acuerdo con la Lockheed. Se requiere de un plan de alistamiento de varios años para tener operativos los 31 aviones que faltan llegar al país. El costo de la operación brasileña fue de 63 millones de dólares y la Argentina desembolsará 284 millones. Los aviones de combate brasileños cuentan con sistemas de armas y misiles Sidewinder de guiado infrarrojo. Los cazas argentinos vinieron «pelados», afirmó una fuente militar.



Similar a este aparato A-4KU de la USNavy son los 23 aviones comprados por Brasil a Kuwait por $ 63 millones. La Argentina pagó por 36 cazabomberderos similares $ 284 millones.

05

9803020

ESP 6/1

MILITARES

Operação de aviões depende de [illegible]

[illegible] espera evitar [illegible] Marinha e [illegible]

BRASÍLIA – A entrada em [illegible] dos aviões [illegible] a Marinha [illegible] para equipar o por[illegible] depende[illegible] do presidente Fer[nando] Henrique Cardoso, depois [illegible] os integrantes da Câma[ra de] Relações Exteriores e Defe[sa] Nacional (Creden). A câmara será convocada ainda este mês. [illegible] da Marinha [e da] Aeronáutica continuam tra[vando] uma guerra de bastidores. A Marinha leva vantagem, pois está usando orçamento próprio para adquirir os aviões.

A informação divulgada ontem pela Marinha de que não se opõe a que os futuros pilotos dos Skyhawk sejam treinados pela Aeronáutica foi muito bem recebida pelo Palácio do Planalto. "Se contarmos com o apoio da Aeronáutica não há problema nenhum em treinar [os] nossos pilotos aqui", disse um oficial da Marinha, tentando [illegible] da pelas duas forças há mais de 20 anos. A idéia inicial da Marinha era treinar os pilotos, por meio de intercâmbio, no [illegible] e na Argentina.

> MARINHA LEVA VANTAGEM NA DISPUTA

Avanço – "É a primeira vez que ouço isso e considero um avanço e um bom passo para encontrar um meio-termo nessa negociação", afirmou um assessor de Fernando Henrique. [illegible] isso, o presidente está ouvindo [argu]mentos dos dois lados, tentando evitar uma crise na área militar.

Para o Palácio do Planalto, a compra dos aviões está sendo considerada como efetivada. [illegible] cia [illegible] tática. [illegible] Skyhawk [illegible] ou [illegible] ões de [illegible]

Como [illegible] rantia de [illegible] promoveu um [illegible] mento de [illegible] operação.

06-06 9803020

LA INHABILITACIÓN ALCANZÓ TAMBIÉN A EMILIO BERRIEL

BCU aplicó máximas sanciones a ex del BPA

El Banco Central del Uruguay (BCU) sancionó a los ex directores del intervenido Banco Pan de Azúcar (BPA) Stephane Benhamou y Sergio Dell'Acqua, inhabilitándolos para actuar en el sistema financiero uruguayo durante los próximos diez años. Según confiaron fuentes técnicas del BCU a *Posdata*, la aplicación de la máxima sanción que tipifica la Ley de Intermediación Financiera se sustenta en que tuvieron "conductas dolosas, claramente intencionales en búsqueda de provecho ilícito en perjuicio del banco que administraban".

Las sanciones adoptadas por el BCU alcanzaron también a otros altos jerarcas del BPA durante el polémico período ubicado entre marzo de 1994 hasta setiembre de 1996, cuando fue intervenido.

El 30 de diciembre culminaron los sumarios administrativos que el BCU había ordenado amparándose en el artículo 23 de la Ley de Intermediación Financiera. Posteriormente el directorio del banco adoptó las resoluciones por unanimidad y el próximo lunes 2 el juez penal, José Balcaldi, incorporará los informes a la causa que tiene entre manos. En manos de la Justicia las sanciones aplicadas por el BCU podrían considerarse delito de "insolvencia societaria fraudulenta". El abogado de Benhamou y Dell'Acqua es Paul Pereyra Schurmann, quien actúa en consulta con Horacio Cassinelli Muñoz.

Con los votos del presidente del BCU, Humberto Capote, el vicepresidente Julián Moreno y el director Mario Bucheli, se aprobaron los sumarios que señalan que Benhamou y Dell'Acqua actuaron en beneficio propio y contra el patrimonio del Estado. Además se los responsabiliza de realizar la operativa de la empresa de seguros BPA Finance sin contar con la aprobación del BCU, de préstamos a empresas vinculadas, transferencias al exterior, gastos excesivos.

El resto

Por su parte Guido Salvini, representante de la fiduciaria Rankoord que compró el BPA con el supuesto respaldo de bancos italianos, fue inhabilitado por ocho años. Salvini ejerció el cargo de director algún tiempo durante el cual tuvo conductas destinadas a "inducir engaño" que le pueden ocasionar consecuencias penales.

El ex presidente del Banco de la República, Emilio Berriel, fue inhabilitado por seis años. Se le identificó "conducta culposa por omisión al no oponerse a las principales decisiones cuestionables". Berriel dejó la presidencia del BROU para aceptar ser parte del directorio de BPA. En aquel entonces su designación fue impulsada por quienes eran los propietarios del BPA, el BROU y la Corporación Nacional para el Desarrollo, y por el titular del BCU, Enrique Braga. La abogada de Berriel es Adela Reta.

También con seis años de inhabilitación fueron castigados los directores Paul Planells, Rodolfo Anglieleri y Carlos Anglesprach. Mientras que el otro director, Humberto Calza, recibió cuatro años de sanción.

Por su parte, los síndicos Enrique Cadenas Boix y Horacio Abadie fueron solamente amonestados. En opinión del BCU los síndicos violaron los deberes que les impone la Ley de Sociedades Comerciales al "no cumplir con sus deberes" de contralor. "Sin embargo, la resolución del BCU complica la situación de Cadenas Boix en un juicio por daño moral y patrimonial que mantiene con los peritos contables que actuaron en el caso BPA. El síndico había definido su reclamo ante lo que llamó "falsa exposición pericial". La situación del otro síndico, Ángel Guazzo, quien renunció antes de la intervención, aú está siendo estudiada. Según las fuentes, ser "sancionado con multa" porque se comprob laron préstamos del BPA a familiares suyos e los que el síndico fue garante. También s comprobaron sobregiros fuertes en su cuen personal (ver recuadro).

Calloni

Situación aparte es la de Sandro Callo el ex asesor de los principales del BPA y qui tuvo un especial protagonismo en la opera va del banco. El BCU sólo puede sancionar que suponga una violación a la Ley de Inte mediación Financiera, dejando de lado el r to de las violaciones a las normas legales o : Justicia Civil y Penal. En la Ley de Interm diación la figura del 'asesor', tal cuál era C lloni, no figura con responsabilidad sancionables.

Aún falta definir la suerte de media d na de gerentes del BPA, entre ellos el gere general, los que según los informantes est punto de ser presentados.

SÓLO FUE SALDADO EL 10% DEL MONTO ADEUDADO

Siguen sin cobrarse créditos irregulares concedidos por elenco Benhamou-Calloni

En un estudio de carácter reservado –al cual accedió *Posdata*–, realizado por los servicios técnicos del Banco Pan de Azúcar a solicitud de la actual Comisión Interventora, se constata que la deuda contraída por varias empresas y personas físicas en créditos considerados irregulares se abatió sólo un 10% desde que asumieron los interventores –setiembre de 1996– hasta fines de diciembre de 1997.

El informe contiene los antecedentes de 27 créditos concedidos por la administración Benhamou-Calloni del BPA a otras tantas firmas o personas por un monto de 7 millones 700 mil dólares. Transcurridos quince meses desde que la entidad fue intervenida por el Banco Central se pudieron cobrar nada más que 700 mil dólares, ascendiendo a siete millones de dólares el saldo incobrable a diciembre del 97.

La situación se agrava en la medida que en la mayoría de los casos no se han presentado fórmulas de pago. Entre los titulares de esos créditos se encuentra Ángel Guazzo, uno de los síndicos designados por el BCU para controlar la gestión del grupo Benhamou al frente del BPA. Guazzo y algunos de sus familiares fueron beneficiados por líneas de crédito calificadas como irregulares en ocasión de la intervención del banco. Según el citado informe el crédito al cual accedió Guazzo pasó a la sección jurídica del banco para intentar hacer efectivo el cobro.

Es. ilegible 001/001 POSDATA 30/1/98

Der. Rios

GOVERNO FEDERAL

24 15/1

Ministério da Defesa será o terceiro [illegible]

A pasta será administrada por um civil, a quem os atuais ministros militares [illegible]

[illegible]

O Ministério da Defesa – que o [illegible] Fernando Henrique [illegible] vai criar ainda este ano [illegible] união dos quatro ministérios [illegible] terceiro maior or-[illegible] federal e será admi-[illegible] civil. No governo, é da-[illegible] que será nomeado para o [illegible] secretário de Assuntos Es-[illegible] Presidência, embaixador [illegible]. Diplomata de car-[illegible] superior hierárquico dos [illegible] militares, diminuindo o poder de decisão das Forças Armadas, com os [illegible] ministérios reduzidos a co-[illegible]

[illegible] ministério [illegible] R$ 2,9 bilhões para 1998, a [illegible] do Ministério dos Trans-[illegible] das [illegible] de Saúde [illegible] forma de dar mais [illegible] a área [illegible] um foco de conflitos. [illegible] envolvendo a [illegible] e dispu-[illegible]

[illegible] Estado-[illegible] Forças Armadas (EMFA) e determinou a criação de 10 comissões para detalhar as atribuições do Ministério da Defesa. As comissões vão estudar desde as áreas de orçamento e pessoal, até as de inteligência, estratégia, e assuntos internacionais. O prazo para a finalização e apresentação dos trabalhos ao EMFA é de 60 dias. O ministério deverá ser criado a partir de uma mudança na primeira medida provisória do governo, que estruturou os órgãos públicos.

As comissões deverão estudar a integração das estruturas dos ministérios do Exército, Marinha, Aeronáutica e EMFA em uma única pasta. Os serviços de inteligência – nos quais estão os inacessíveis arquivos do período militar, inclusive laudos cadavéricos de presos políticos mortos ou desaparecidos – deverão ser unificados. Assim, o ministério seria o maior banco de dados secretos do país.

A explicação oficial para a iniciativa é a intenção de seguir uma tendência mundial, já adotada por vários países desenvolvidos do mundo, incluindo os Estados Unidos. Outro motivo é criar condições para que o Brasil postule um lugar permanente no Conselho de Segurança da ONU. Os organismos internacionais têm realmente exigido a padronização de procedimentos.

ESP 14/1

MILITARES

Pasta da Defesa terá definição [illegible]

B[illegible]

[illegible] das prioritárias e transformar-se no núcleo do novo ministério.

O ministro da Casa Militar, general Alberto Cardoso, informou que a nova pasta terá um "modelo brasileiro", sem seguir fielmente nenhum projeto de outro país. Pelo modelo os Ministérios do Exército, da Marinha e da Aeronáutica e o EMFA serão transformados em comandos de área, subordinados ao ministro da Defesa. O status dos comandantes de área ainda será definido, pois trata-se de uma questão política.

CARDOSO DIZ QUE MINISTÉRIO TERÁ "MODELO BRASILEIRO"

"Até mesmo a interferência do ministro da Defesa nas Forças atenderá às peculiaridades brasileiras", prosseguiu Cardoso. "O objetivo do novo ministério é otimizar o sistema de defesa nacional", completou.

O general não confirma, mas um [illegible] acreditam que a criação do Ministério da Defesa [illegible] pelo Brasil, de uma vaga permanente no Conselho de Segurança da Organização das Nações Unidas (ONU). Ontem, foram instalados os grupos que trabalha-

[illegible]

02

9803022

XC9099

R POXBT 01-14 00165
AMT ICX

BRASIL-MILITARES
NUEVO MINISTERIO DE DEFENSA TENDRA PRESUPUESTO MILLONARIO

Brasilia, 14 ene (EFE).- El ministerio de Defensa que el Gobierno de Brasil creará este año reemplazando los ministerios del Ejército, Marina y Aeronáutica, tendrá un presupuesto anual cercano a los 3.000 millones de dólares, según fuentes legislativas.

Esta cifra es similar a la requerida este año por el ministerio de Transportes, inferior a los presupuestos de los departamentos de Salud y Educación, pero superior a todos los demás, revelaron hoy a la prensa carioca algunos miembros de las diez comisiones que creó el Gobierno para definir las atribuciones del nuevo ministerio.

El nuevo ministerio tendrá, entre otros cometidos, unificar los servicios de espionaje e información, que en la actualidad operan por separado en las tres ramas castrenses.

El secretario de Asuntos Estratégicos de la Presidencia de la República, el diplomático Ronaldo Sardenberg, figura como el principal candidato para dirigir el nuevo ministerio. EFE

Ar/frl/er/emr

01/14/14-56/98

03 9803022

24 13/1

GOVERNO FEDERAL

Militares pr[illegible]
Ministério da [illegible]

[illegible]

04 9803022

[illegible] a ser definido hoje

[illegible] das três [illegible] reúnem-se no [illegible] para estabelecer [illegible] de trabalho

[illegible]

BRASÍLIA – O governo dá hoje um passo definitivo para a criação do Ministério da De[illegible] [illegible] Exército, da [illegible] da Aeronáutica e do Esta[illegible] das Forças Armadas [illegible] reúnem-se para estabelecer [illegible] grupos de trabalho que [illegible] [illegible]

[illegible] (SAE), [illegible] considera-se candi[illegible] [illegible] assumir a nova pasta [illegible] novo ministro da De[illegible] [illegible] ser civil ou militar, [illegible]

[illegible] que deverão os cargos em [illegible] para candidatar-se.

Com a instalação do Ministério da Defesa, os ministros do Exército, ge[illegible] Lessa, da Marinha, al[illegible] Pereira, da Aeronáu[illegible] [illegible]

[illegible] do Planalto está conven[illegible] todos os obstáculos para criar o Ministério da Defesa já foram

> NENHUM DOS MINISTROS ATUAIS SERÁ APROVEITADO

[illegible] das e, porém, vai [illegible] [illegible] viabilizar a proposta.

Cronograma – Em novembro [illegible] uma comissão [illegible] fechou o cronograma dos traba[illegible] lhos. O presidente quer o novo minis[illegible] tério funcionando no segundo se[illegible] mestre deste ano. Hoje, serão instala[illegible] dos os [illegible] grupos de trabalho [illegible] ra unificar os [illegible] mento e finanças, pessoal, [illegible]

ESP B/1

05

9803022

ESP. 10/1

GOVERNO

Planalto avança projeto de Ministério da Defesa

Terça-feira será realizada primeira reunião do ano para definir integração das pastas militares

TÂNIA MONTEIRO

BRASÍLIA – O governo federal deu mais um passo em direção à criação do Ministério da Defesa. Terça-feira será realizada, no Estado-Maior das Forças Armadas (EMFA), a primeira reunião do ano para tratar da integração das dez áreas consideradas básicas das três Forças Armadas que, prioritariamente, vão compor a nova pasta. Uma próxima reunião para detalhar o projeto, que entrará em vigor no segundo semestre, está marcada para o mês de março. Quando o novo Ministério da Defesa for criado, os quatro ministérios militares desaparecerão.

A realização da reunião foi confirmada ontem para o Estado pelo general Alberto Cardoso, chefe do Gabinete Militar. Ele garantiu que nos estudos que estão sendo desenvolvidos não há nenhuma sugestão sobre o perfil do novo ministro, "que cabe ao presidente escolher", nem se ele será civil ou militar. "Só o presidente pode saber."

O objetivo do novo ministério, de acordo com a orientação do presidente, é otimizar o sistema de defesa nacional. Para isso, em outubro, foram criados dois grupos de trabalho composto por integrantes de vários ministérios. O primeiro grupo tinha por missão listar as atividades atuais que são comuns aos quatro ministérios militares, que possam ser integradas. Nesse estudo, foram selecionados 62 itens.

O segundo grupo [illegible] para propor a metodologia de criação da nova pasta, definindo o nível de integração dessas 62 áreas [illegible] de [illegible] as Forças. A integração foi graduada em mínima, intermediária e máxima. Na mínima, ainda se iria discutir como integrá-la. Na intermediária, haverá uma coordenação e na máxima, a idéia é centralizar os temas.

O general, sobre quem será o ministro; "Só o presidente pode saber"

OPERAÇÃO ESTÁ PREVISTA PARA 2.º SEMESTRE

Na reunião de terça-feira, os dez grupos de peritos vão fazer a aplicação da metodologia de coordenação pelo EMFA. Esses dez grupos se referem às dez áreas que tratam das 62 atividades. Os dez assuntos básicos mais fáceis de ser concentrados são: estratégico-operacional, inteligência, logística de material, mobilização, orçamento e finanças, pessoal, administração, ciência e tecnologia, assuntos internacionais e atividades [illegible] complementares. Na reunião de março será definido como o Ministério da Defesa irá integrar essas 62 etapas.

Economia – A partir daí poderão ser definidas as atribuições do Ministério da Defesa e será possível elaborar um organograma de composição do novo ministério, que será feito com o objetivo de obter economia e racionalização de forças, de acordo com o general. "O objetivo é evitar que o novo ministério tenha uma grande cabeça e um corpo ainda maior", ponderou Cardoso. Segundo ele, o presidente quer que o Ministério da Defesa evite engrenagens burocráticas e por isso seu corpo também deverá ser enxuto, com [illegible] de pessoal. Com o novo ministério, [illegible] [illegible]

ilegível

06_06

9803022

DOCUMENTO 9803023
TITULO Jefe del Gabinete militar advierte que soberanía está amenazada por narcotráfico
PROCEDENCIA
FECHA DE ... 24/1/98
VINCULACION 507482
11163
XQ5063 13065
R FO NARCOTRAFICO ?
mun exq

BRASIL-DROGAS
"SOBERANIA ESTA AMENAZADA". ADVIERTE MINISTRO MILITAR

Río de Janeiro, 24 ene (EFE).- La soberanía brasileña está amenazada por el narcotráfico, advirtió el ministro jefe del Gabinete Militar, general Alberto Cardoso, al denunciar que la ausencia de autoridad ha permitido a los "capos" establecer un "estado paralelo" en Río de Janeiro e influir en otras comarcas.

"Nuestra soberanía está. de hecho, siendo desafiada cuando tenemos nuestras fronteras fuera de control y no sabemos quién entra. por dónde o con qué. El combate al crimen organizado, cuyo núcleo es el narcotráfico. es un problema de seguridad nacional", dijo el general Cardoso en una entrevista que publicará mañana, domingo, el diario "Jornal do Brasil" y que EFE ha conocido hoy.

El alto mando consideró un error el distanciamiento de las Fuerzas Militares brasileñas en el combate al crimen, y anunció que en el futuro la Marina tendrá que preocuparse por aprehender barcos, la Aeronáutica aviones y el Ejército traficantes y cargamentos que intenten penetrar las fronteras.

El jefe militar atribuyó la crisis a la desaparición del principio de autoridad en algunas regiones de Brasil. y exhortó a la opinión pública a "tomar plena conciencia de la dimensión del problema".

"Aún estamos muy lejos de Medellín (ciudad colombiana afectada por la actividad del cartel que lideró hasta su muerte Pablo Escobar). Pero hay que tener en cuenta que Medellín en algún momento sufrió la situación en que nos encontramos", subrayó.

Cardoso explicó que una señal clara de lo que ocurre en el estado de Río de Janeiro tiene que ver con la falta de colaboración de los residentes del turístico barrio de Ipanema con las autoridades por temor a las represalias de los delincuentes que han impuesto su ley en el sector desde una favela aledaña.

"La banalización del crimen llevó a la banalización de la autoridad y a una sensación de que ésta no vale nada", se lamentó.

El general aseguró también que el crimen organizado posee "zonas liberadas" por la inexistencia de autoridad en los estados nordestinos de Pernambuco, Bahia y Ceará, puertos estratégicos para el tránsito hacia Europa y Africa.

El ministro jefe del Gabinete Militar admitió el fracaso del plan de seguridad del presidente Fernando Henrique Cardoso, y anunció que el Ejecutivo estudia fórmulas para replantear la estrategia.

"El crimen organizado sólo puede ser enfrentado organizadamente", dijo Cardoso. al destacar la necesidad de crear un mando central que articule las actividades de los organismos de Policía Civil y Militar de los estados con las de la Policía Federal.

Agregó que los organismos de seguridad del Estado requieren de un servicio de inteligencia "muy amplio y profundo" que vincule incluso a los ministerios del área económica. EFE

hbr/mmg/Pam

01/24/20-46/98

04-02

9803023

FB4999

R SUCBT 01-27 00273
icx amt exq

BRASIL-DROGAS
DESMIENTEN CRIMEN ORGANIZADO CREARA ESTADO PARALELO EN RIO

Río de Janeiro, 26 ene (EFE).- El narcotráfico no ha logrado crear ningún "estado paralelo" en Río de Janeiro como aseguró el jefe del Gabinete Militar de Brasil, general Alberto Cardoso, ha recalcado hoy el secretario de Seguridad Pública del Gobierno de ese estado, general Nilton Cerqueira.

"No existe en Río un poder paralelo del crimen organizado como en Estados Unidos, Italia y Japón. Lo que sí hay son grupos semiorganizados que luchan por el control de zonas para la venta de drogas", subrayó el general de Ejército Cardoso, en respuesta al ministro militar.

Cardoso destacó la importancia que ha adquirido el narcotráfico en Río de Janeiro al anunciar, la semana pasada, que el Gobierno creará una secretaría adjunta a la Presidencia de la República para combatirlo en todo el país.

Según Cerqueira, esa secretaría fue recomendada el 30 de diciembre por el gobernador de Río de Janeiro, Marcelo Allencar, que solicitó una mayor participación de las Fuerzas Armadas en el combate al narcotráfico y al contrabando de armas.

"Coincido con el general Cardoso cuando dice que nuestra soberanía se encuentra amenazada por el tráfico de drogas. Solamente con los equipos en poder de las Fuerzas Armadas podremos fiscalizar nuestras fronteras y enfrentar ese problema, pero en el caso de Río no existen lugares de exclusión a los cuales la policía no pueda llegar", aseguró Cerqueira.

En los últimos días organizaciones de narcotraficantes que se disputan las mejores zonas de Río de Janeiro para la compraventa de drogas se han enfrentado a tiros entre sí y con la policía, incluso en choques armados registrados en zonas elegantes de la ciudad. EFE

Ar/may/jcr

01/27/00-11/98

Nº. DOCUMENTO
TITULO
PROCEDENCIA 518593
FECHA DE PRODUCCION 27/1/98
VINCULACIONES 507482

02 - 01   9803023

CLARIN 19/01/98

EQUILIBRIO MILITAR EN EL CONO SUR

Los Estados Unidos ofrecen otros 18 aviones de guerra

Es el primer gesto desde que la Argentina pasó a ser un aliado extra-OTAN de Washington • Esto reabre el debate sobre el balance militar en el Mercosur • Domínguez quiere un poder aéreo disuasivo y eficaz

LUIS GARASINO

La Armada de los Estados Unidos ofreció a la Fuerza Aérea argentina "a precio simbólico" 18 cazabombarderos TA-4 biplazas de instrucción, que se sumarían a los 36 ya adquiridos por nuestro país que están siendo modernizados y reacondicionados para su incorporación operacional para fines de 1999.

Esta información fue admitida a Clarín por fuentes de la Fuerza Aérea, donde se señaló que esos 18 aviones suplementarios estarían destinados a instrucción de los pilotos y su reacondicionamiento estaría a cargo de la U.S. Navy.

La oferta es el primer gesto norteamericano, luego de que en noviembre la Argentina pasó a ser aliado extra-OTAN de los Estados Unidos. De todos modos, aún falta dar una respuesta que se encuadrará en el marco del reducido presupuesto de la Fuerza Aérea.

Estas compras de la Argentina, la adquisición por parte del Brasil de 23 cazabombarderos A4-KU en Kuwait y los anuncios públicos hechos por Chile sobre la adquisición de por lo menos 15 aparatos de combate de penúltima generación, reabrieron el debate por el equilibrio estratégico en el Cono Sur, por lo menos en términos de poder aéreo.

Consultado por este diario, el ministro de Defensa, Jorge Domínguez, dijo que "el balance regional muestra una situación equilibrada" y puso el acento en el "importante incremento de las medidas de confianza mutua y transparencia, además del afianzamiento de las relaciones económicas y comerciales que han sido adoptadas como políticas por nuestros gobiernos".

El funcionario subrayó que la incorporación de los A4-AR a la Fuerza Aérea argentina "viene a cubrir una necesidad surgida de las pérdidas producidas por la guerra de Malvinas y significa el camino de recuperación de su capacidad operativa".

Domínguez subrayó que esta decisión fue posible "gracias al claro compromiso de nuestro país con la paz mundial que permite gozar de ciertas prerrogativas en la adquisición de armamentos para conformar un sistema defensivo de disuasión eficaz".

Pero los datos de la compra de armas en la región no señalan exactamente que haya un equilibrio tal como afirmó Domínguez. Hace poco más de un año la fuerza aérea de Chile incorporó 25 Mirages V ELKAN modernizados a nivel F-16 (cinco de ellos biplazas de instrucción) que compró en Bélgica.

Además, Chile decide ahora si los nuevos 15 aviones de combate que combrará serán Mirages 2000 de origen fancés, Grippen suecos o los tan renombrados F-16 norteamericanos.

En cuanto a inteligencia electrónica, la fuerza aérea chilena tiene ahora "oídos y ojos" al haber sumado tres Beechcraft 99-A al Boeing 707 SIGINT que ya poseía, que era –al igual que el que tiene la Fuerza Aérea de nuestro país– sólo para escuchas de comunicaciones.

Para definir si hay equilibrio, también hay que tener en cuenta que en la renovación o compra de material el tiempo es un factor fundamental. A nuestro país han llegado cinco de los A4-AR modernizados pero los 30 restantes no serán operacionales antes del año 2000.

Por eso el subjefe de Estado Mayor de la Fuerza Aérea, brigadier Roberto De Saa, fue prudente al trazar comparaciones con otros países. En declaraciones a este diario dijo que: "La incorporación de los primeros cinco A4-AR no incide en el equilibrio estratégico regional. Sólo se podrá hablar cuando los 35 sean operacionales; se ha logrado –es cierto– una repotenciación de material pero no por ello podemos decir que ha habido un cambio de situación en el Cono Sur, esto se podrá analizar nuevamente recién a fines de 1999".

Hay algo más para tener en cuenta: ninguna de las fuerzas aéreas del Cono Sur cuenta todavía con armas "inteligentes", es decir bombas de guiado lasérico, misiles aire–aire de largo alcance o sistemas de radar de última generación operacionales al máximo. El primero que los sume a su arsenal tendrá una ventaja decisiva.

Para este debate, el Centro de Estudios Unión para la Nueva Mayoría que conduce Rosendo Fraga acaba de publicar un análisis muy completo llamado "Balance Militar en el Mercosur" que revela datos militares hasta ahora desconocidos.

Por ejemplo, el libro informa que las fuerzas áreas del Mercosur, integrado por la Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay y Chile (como asociado) tienen un total de 901 aviones y helicópteros. El 50 por ciento de esa cifra pertenece al Brasil, el 22 por ciento de Chile, el 20 por ciento de la Argentina seguidos por Paraguay y Uruguay con un 4 por ciento cada uno.

Sin embargo, este trabajo indica que en materia de aviones de combate el más alto porcentaje en servicio lo tiene Chile (70 sobre un total de 95), seguido por Brasil (150 sobre 233) y luego la Argentina con 30 sobre 97 sin contar los 5 nuevos A4.

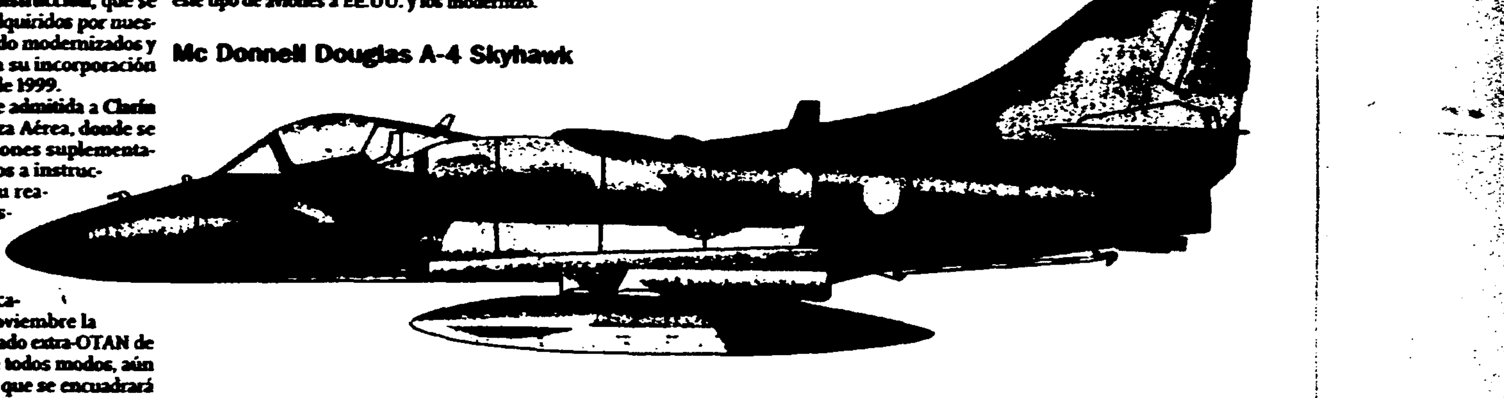
En lo que hace al número total de horas de vuelo de los aviones de guerra, Brasil suma 286.000, Chile 92.000 y la Argentina 43.000. Pero en lo que se refiere a las voladas por pilotos de combate, la ventaja chilena es muy neta con 149 horas promedio por piloto, contra 122 de los brasileños y 60 de los argentinos por los recortes presupuestarios. El mínimo de horas internacionalmente aceptado para una buena perfomance es de 144. □

COLABORÓ Juan Pedro Chuet-Missé

La Fuerza Aérea se rearma

Características técnicas de un avión Skyhawk. La Argentina compró 35 de este tipo de aviones a EE.UU. y los modernizó.

Mc Donnell Douglas A-4 Skyhawk



Origen
EE.UU.

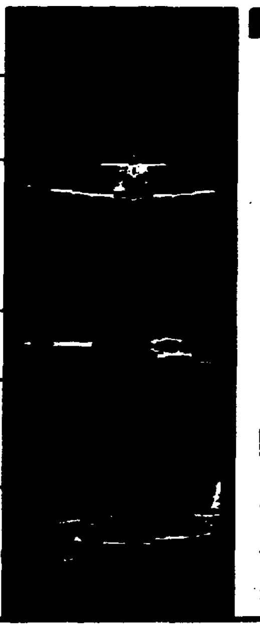
Tipo de avión
Avión de ataque de un solo asiento

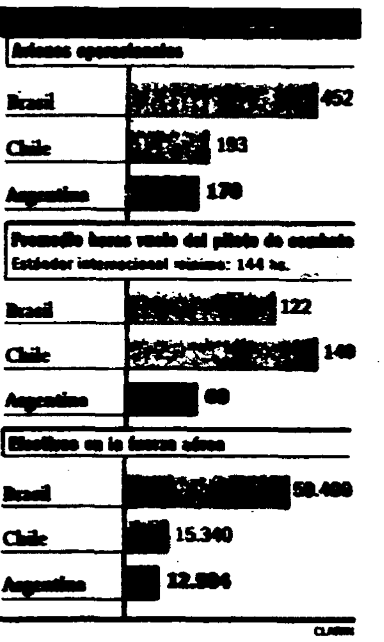
Armamento
Cinco postes para una carga externa total de hasta 4.153 kg, más dos cañones Mk 12 de 20mm, cada uno con 200 descargas (exportación: dos cañones DEFA de 30 mm con 150 descargas cada uno con velocidad de salida de 5.080 kilos)

Grupo motor
Un turborreactor Pratt & Whitney J52-408A

Performance
Máximo 1.038 km/hora; alcance en una misión con 1.814 kilos de armas y combustible al máximo: 1.480 km

Peso
Vacío 4.747 kilos
Peso máximo al despegue 12.427 kilos





Fuente: Centro de Estudios Unión para la Nueva Mayoría

CLARIN

Nº. DOCUMENTO 9803025 ✓

TITULO Procuraduría pide quiebra de secreto bancario en caso SIVAM

PROCEDENCIA 1507 34

FECHA DE ... 15/1/98

VINCULACION 507 482

SIVAM

AMAZONIA

ESP 15/1

Procuradoria pede quebra de sigilo no caso Sivam

01 - 01

Concesiones y privatizaciones bajo la lupa del PCU

Marina Arismendi anunció que los comunistas debatirán "con total franqueza" sobre la IMM

La Senadora Marina Arismendi adelantó aspectos que hacen a un documento para el debate interno del Partido Comunista Uruguayo (PCU) sobre la gestión de la Intendencia Municipal de Montevideo, en el cual se reivindican logros, pero se reconocen aspectos negativos en materia de desarrollo urbano y políticas culturales, al tiempo de profundizar todo lo relativo a "concesiones, tercerizaciones y privatizaciones".

Reportaje de Héctor García

Arismendi consideró que la elaboración del programa para el segundo gobierno comunal del Frente Amplio, "partió de la experiencia acumulada, sufriendo modificaciones sobre la marcha, muchas veces a instancias de los vecinos".

A su vez encontró varios aspectos cuestionables, pero aceptó que muchos estaban mal planteados desde el programa, y agregó que dentro del PC se está preparando un debate sobre la gestión de la IMM, vista como experiencia previa al acceso al gobierno nacional.

El documento para el debate, explicó, fue preparado por la Directora de Administraciones Locales de la Intendencia, Ana María Olivera, recibiendo variantes a instancias de otros dirigentes del Partido Comunista. "Está pensado para el debate interno, pero es un documento público muy franco. Decimos lo que realmente pensamos sobre estos temas".

Anticipó que junto al documento se repartirá el programa completo de la actual administración frenteamplista, ya que durante la campaña de 1994 se difundió una síntesis.

Recapituló Arismendi que casi la totalidad de los doce capítulos del programa de gobierno comunal fueron llevados a la práctica. Entre otros aspectos indicó que sólo recientemente se pudo, "realmente presupuestar", de acuerdo al balance del peso de cada departamento, introduciéndose correcciones, lo cual "es muy difícil porque cada uno [illegible] su chacra".

Destacó que la descentralización es un tema de hondo contenido democrático, implicando la desconcentración de servicios pero sin agotarse en este aspecto.

"Está el tema de la cultura, donde el problema está planteado en el programa, ya que habla de una industria cultural con capacidad de competir con países vecinos, creando ámbitos culturales donde se consuma esa producción".

Desde nuestro punto de vista, expresó, está mal el programa, y en su momento no dimos esta discusión sobre la cultura, así que debemos aceptar que se está cumpliendo con lo planteado.

ATRASO CON TIERRAS MUNICIPALES

"En cuanto a desarrollo urbano, el mayor atraso que tenemos es el de las tierras municipales, aspecto que engloba la recuperación de la costa, reconversión habitacional de las áreas urbanas".

En relación a estructura y servicios, la legisladora subrayó que el documento toma nota de los cambios introducidos a instancias de los vecinos. "La descentralización de barrido es una corrección del programa que hicieron los vecinos, ya que no estaba previsto en el programa".

"Sobre el subsidio del boleto y las terminales de líneas, pensamos que falta discutir a fondo. Un tema que está en el programa, y el cual se planteó cuando la discusión del Hotel Casino Carrasco, pero pretendemos abordar nuevamente, es el que tiene que ver con concesiones, tercerizaciones y privatizaciones. En el programa se habla de la cooperación público - privada".

CEPO - TESTIGO

—Hay otros aspectos que hacen a la gestión municipal, ¿se piensa incluir en el debate un capítulo sobre el cepo?

-Hay que valorar las cosas en sus justos términos, y ésta es una herencia que Arana recibe. De todas maneras, junto al trabajo que se hace con Autoparque, se planteó por parte de los ediles la realización de actividades testigo que sirvieran para comparar.

Explicó la legisladora que la iniciativa pasaba por realizar igual servicio en otras zonas de Montevideo, pero supervisadas por inspectores municipales. "Y eso no se llevó nunca a cabo".

"Se trata de una propuesta concreta, que nunca fue implementada, pero estamos a tiempo de hacerlo para entender que algunas cosas no las podemos llevar adelante, otras no nos interesan y, otras, estamos en mejores condiciones de realizarlas".

—¿Qué opina de las acciones contra el cepo?

-Hay aspectos contradictorios, porque también se aprecia gente que dice que todo está mejor ordenado en el tránsito por Ciudad Vieja. No obstante ello, no podemos dejar de reconocer la violencia simbólica que representa el cepo.

TEMA CORTIZAS

—En el área de la Junta Departamental, se presentaron denuncias contra un dirigente sindical del gremio de los taximetristas, ¿en qué punto está el tema?

-Se votó en la Junta el pedido nuestro de conformar una investigadora, aunque la propuesta fue del propio Cortizas, iniciativa sobre la cual informamos tanto a la bancada como al Intendente.

Queríamos investigadora, aclaró, no para dar satisfacción a los reclamos del Senador Rafael Michelini (Nuevo Espacio), cuya postura me pareció sólo una forma de aparición pública, ni tampoco ante los planteos de los ediles de la oposición.

Para nosotros era importante investigar, pero siempre dentro de un ámbito donde Cortizas se pudiera defender. Porque si no es en una investigadora, ¿en qué lugar se pueden presentar descargos?

—¿Por qué en este tema se llegó a la violencia de provocar un incidente con un periodista?

-Tiene que ver con las características de los taximetristas. Es un gremio -y lo vemos a nivel del Partido- de gente con un trabajo muy duro, que está largas horas en la calle, por lo cual se llega a actitudes que no podemos compartir, pero que son características.

Se debe entender, agregó, que todo ha sido muy duro para todos; hay que pensar qué deben estar sintiendo Cortizas, su mujer y su familia, es algo tremendo, incluso me llamó una vez para decirme que se había encontrado con muros pintados.

También por esto tiene que haber investigación, y si la comisión falla en su contra, y hay elementos de corrupción o que sean condenables, no vamos a hacer diferencias por tratarse de un compañero nuestro, pero fue el propio Cortizas quien solicitó a la bancada de ediles del FA y al partido un ámbito donde se investigara.

Asimismo, agregó, pidió a la asamblea del gremio que investigara también -y debo aclarar que como Partido Comunista no abriremos opinión sobre el pronunciamiento del sindicato, pero nuestros compañeros que son taxistas sí-.

RAMA TIENE RELACION "TIRANTE" CON EL MUNDO

—Con el Presidente del Codicen, Germán Rama, ha tenido una relación tirante a raíz de sus críticas a la reforma educativa, ¿puede resumir sus principales objeciones?

-Una anotación al margen: no creo tener una relación "tirante" con Rama. Es el Presidente del Codicen quien tiene una relación "tirante" con el mundo. El problema no es mío con él, sino de él con el mundo.

Las definiciones que votó el plenario del FA, detalló, son totalmente compartibles; incluso la moción que resultó minoritaria la podíamos acompañar, si fuera de consenso.

Es una reforma que tiene compromisos con organis-

"Hay senadores que no entienden qué es la Defensoría de la Víctima de Violencia Sexual y Doméstica"

La Senadora Marina Arismendi consideró [illegible] un movimiento importante en [illegible] Defensoría de la Víctima de las [illegible] Sexual y Doméstica [illegible] [illegible] escuchar [illegible] siglo pasado, como un legislador [illegible] que la defensoría es un invento para que las mujeres denuncien a sus maridos y consigan que les pasen plata.

Arismendi es una fuerte propulsora de [illegible] iniciativa, si bien no participa de la comisión del Senado en la cual se estudia [illegible] llegó a colocar un cartel en su banca [illegible] reclamando "Aprobar de[illegible] ya".

[illegible] de los debates que protagonizó [illegible] el año pasado hizo al proyecto [illegible] de la Defensoría de la víctima de la violencia sexual y doméstica, ¿cómo evalúa el debate que se da en la Comisión de Constitución y Legislación del Senado?

-Costó mucho que se abriera el proyecto para la discusión, estuvimos más de dos [illegible] para lograr la inclusión en el orden del día, y hubo un planteo de los senadores de la coalición de gobierno, con la honrosa excepción del Senador Luis Eduardo Mallo (Manos a la Obra), en el sentido de la inconstitucionalidad del artículo 10.

La disposición, explicó, faculta a la Suprema Corte para transformar los cargos que fueran necesarios para cumplir con el proyecto [illegible] no hubiera una dotación presupuestal.

[illegible] Arismendi que el Prof. Pérez Pérez [illegible] en comisión un análisis contundente [illegible] de la inconstitucionali[illegible]

[illegible] reparo, hubo un proyecto [illegible] coalición de gobierno que planteaba [illegible] de cargos del mismo [illegible] la pregunta al Presidente de la Comisión de Constitución y Legislación, José Korzeniak (Partido Socialista), cómo podía ser que una disposición fuera inconstitucional en un caso y aceptable en otro.

Existe una actitud que va más allá de las posiciones políticas. Este es un proyecto votado por unanimidad en la Cámara de Diputados. Participé de un debate en un canal de televisión de Canelones junto al Senador Américo Ricaldoni (Foro Batllista) [illegible] me quedó claro que [illegible]

Ricaldoni planteó [illegible] detalló por el cual [illegible] especializadas en violencia sexual y doméstica, pero no da respuesta al problema familiar y romper con el ciclo de violencia, reconciliación y nueva violencia.

Hay un movimiento [illegible] especialistas, forös e inclusive del [illegible] cultivo que lo senadores no [illegible] que [illegible] escuchar cosas del [illegible] como un legislador que dijo que la defensoría es un invento que servirá para que las mujeres denuncien a sus maridos para conseguir que les pasen plata.

Son concepciones retrógradas, consideró, que no miran la realidad, no tienen en cuenta las cifras de agresiones a mujeres, ni tampoco que la violencia doméstica y sexual se da contra niños, ancianos y hasta contra hombres, si bien son estas cifras menores, tal vez porque son menos casos o porque estamos en una sociedad machista y no se animan a denunciar.

Si se crea una defensoría con equipos multidisciplinarios, se puede evitar a una mujer la violencia adicional de hacer denuncias y escuchar burlas por parte de personal no especializado. También permite la investigación de oficio, [illegible] las posibilidades de casos de denuncias que no llegan al juez por presiones [illegible]

El proyecto original [illegible] por el Diputado Daniel Díaz Maynard (Encuentro Progresista), tuvo modificaciones en la Cámara de Diputados para facilitar su aprobación, así que si se tienen que negociar modificaciones, se negociará, pero sólo propuestas serias y no pretextos para desnaturalizar a un proyecto contra el cual no se animan a "tirarse en contra".

Los Senadores Korzeniak, Mallo y Luis Bernardo Pozzolo (Foro Batllista) están haciendo un último intento para que se apruebe un proyecto distinto, con miras a que luego la Cámara lo acepte.

...rso de Vázquez en Pando, "formulaciones infelices"



...xamen honesto ...ismo uruguayo.

...apa; si estamos ...ñeros del EP en ...a capitalina, es ...una agrupación ...dencia.
...tados del EP no ...el Frente Amplio ...al le comunica- ...uando nos pare- ...oco le podemos ...de sectores no ...nado compromi- ...participación".

En departamentos como Salto, citó, tenemos ediles frenteamplistas y encuentristas, los que trabajan juntos, o en lugares como Florida, donde tuvimos problemas para dar origen al EP, pero ahora se hace un trabajo conjunto con integrantes de la 78 y del PDC.

"Tabaré lo planteó bien en Pando. Pero, después dio un ejemplo que da a pensar que el centro será el EP y se dejará de lado al FA; maldita la hora en que se le ocurrió hablar en términos de cosmografía cuando es un experto en temas médicos. Cuando habló del peso de cada planeta, es una tontería pensar que minimizó al Frente".

Como Democracia Avanzada, acotó, nuestra pelea fue contra la concepción de algunos compañeros que creían que el EP se limitaría a la designación de candidatos comunes, mientras que nosotros enfatizamos que no íbamos a votar candidaturas sin programas y compromisos políticos.

"La unidad se construye sobre un gran respeto por los aliados, no sólo en lo formal, sino comprendiendo que el otro puede aportar tanto o más o mejor que uno mismo. Esas instancias nos las tenemos que dar ya, y hacia eso apunta Tabaré".

Asimismo, acotó, el Frente es un dato de la vida del país; ya vamos por la tercera generación de frenteamplistas o en la cuarta, como ocurre en mi familia; los hijos de los frenteamplistas lo son también, militantes o no, pero lo son generalmente.

SE PUEDE SER POSFRENTISTA EN EL FA

—El Diputado Carlos Baraibar encontró que Vázquez, aunque lo niegue, incurrió en posfrentismo al hacer estos planteos, ¿lo comparte?.

"El posfrentismo lo hemos padecido. La crisis que tuvimos en el Partido Comunista estuvo muy relacionada con las concepciones posfrentistas, planteadas cuando se presentó el llamado 'Documento de los 24', el cual, como dice Baraibar, respondía a un grupo de supuestos elegidos que creían poder pensar mejor lo que pasaría de futuro por la cabeza de la gente, al tiempo de interpretar mejor que nadie cómo sería la historia de una fuerza política".

Ninguno está libre, afirmó, y muchas veces se está cayendo en posfrentismos sin pensar en salirse del Frente sino dentro de la coalición; más que adjetivar, debemos analizar los fenómenos y debatir, lo cual puede ser muy rico.

—¿Vázquez carece de vocación para ser Presidente del FA como considera Baraibar?

"Tiene una fuerte vocación de conductor. Considera que no es el momento para que hay un conductor o un líder, sino para que surja una dirección colectiva. En lo personal, creo que es un debate muy interesante también, y creo que el Frente es su propia conducción".

—¿Encuentra, como Baraibar, que Vázquez se topó con problemas que no son ni por asomo los que tuvo que enfrentar Seregni?

"Esa es una consideración de Baraibar que daría para mucho. Todas las épocas son complejas y difíciles. El General tuvo sobre sus hombros la fundación del Frente, incluso estando preso estuvo a la cabeza del llamado a votar en blanco en 1982, y aún sigue aportando".

También es cierto que, expresó, lo más difícil es el desafío de llegar al gobierno nacional; creo que estos aspectos también deben ser parte de un gran debate que se desarrolle sin encerramos, sin quedar atrapados.

...apoyo económico soviético, ...ndados en un campo minado"

—Observadores políticos reparan en que si bien hay una crisis mundial del marxismo, a los socialistas y comunistas del Uruguay les va relativamente bien en la interna del FA, ¿por qué?

"Un senador del gobierno me dijo, en medio del escrutinio de las elecciones internas del Frente, que a los comunistas la crisis del campo socialista no nos afectó. Por favor; si estas son las cosas que nos favorecen, cómo serán las que nos hacen daño; esa fue mi respuesta".

Salimos de la dictadura, recordó, siendo un partido vigoroso y en crecimiento, que de pronto quedó acéfalo, sin dirección en lo organizativo y en lo ideológico incluso.

"El Frente Amplio, la central de trabajadores y demás organizaciones que ayudamos a crear nos acolchonó y obligó a seguir existiendo y trabajando, lo que no quiere decir que no tengamos enormes dificultades. Nos replanteamos hasta la validez de nuestra concepción de democracia avanzada, y llegamos a la conclusión de que sí, de que valía la pena".

—¿En qué consistió el apoyo económico recibido del ex bloque socialista real, el "oro de Moscú" como se le ha bautizado por algunos dirigentes políticos?

"Debo decir que llegué a la dirección del partido en los noventa y, por tanto, de muchas cosas nos fuimos enterando en la medida que nos saltaban a la cara. Después del congreso dije que caminábamos con los ojos vendados en un campo minado".

En cuanto a la prensa, citó, había papel de la Unión Soviética que era más barato, la venta de libros de Editorial Progreso financiábamos algunas publicaciones que resultaban deficitarias.

"Recuerdo que de chica juntaba pomos de pasta de dientes para derretir y abastecer de plomo a la imprenta de El Popular, pero las offset y otras máquinas que recibimos, lo cierto es que eran enviadas por convenios de solidaridad de la República Democrática Alemana; esos datos eran reales".

También había cursos, añadió, de especialización de profesionales en universidades del Este, de dirigentes en escuelas partidarias en el extranjero, y hasta de obreros en escuelas donde se perfeccionaban en sus oficios.

"En todos estos temas, así como en otros más profundos que hacen a dar respuestas por el derrumbe del campo socialista, todo se hace muy difícil, y tenemos que aplicar aquello de que nada podemos esperar si no es de nosotros mismos. O encontramos nosotros la salida o nadie nos la va a enseñar".

—¿Qué hay de cierto o de mito en cuanto a que los militares canjearon a la ex URSS la libertad de tu padre, Rodney Arismendi, a cambio de las turbinas de Salto Grande?

"No tengo idea. Pero además, cuando se llevaron preso al padre de mis hijas también me dijeron que canjearon la libertad de mi padre por la prisión de todos los demás. En ese momento se dijeron muchas cosas".

002/002

9803026

DOCUMENTO 9803027
TITULO Fuerza Aerea moderniza B... Santa...
PROCEDENCIA 0150029
FECHA DE PROCESO 17/1/98
VINCULACIONES 507482
11163
508097
10196

Con el pastor Delmonte, de la Iglesia Valdense

"SI NO SOMOS IGUALES, NO PODEMOS SER LIBRES"

«Tenemos que colaborar para crear una sociedad que sea pluralista, tolerante, con memoria y visión. Es decir que no vamos a olvidar el pasado en ninguno de los aspectos, pero no podemos ser prisioneros del mismo. Sí nos debe mostrar la visión de futuro, hacia dónde vamos, porque si nosotros tenemos cuentas pendientes en el pasado, que no podemos saldar, no vamos a tener las fuerzas suficientes para construir un futuro sólido para las nuevas generaciones», expresó el Pastor Carlos Delmonte, de la Iglesia Evangélica Valdense.

Este mensaje, dijo, es el que, «domingo a domingo tratamos de dar en nuestra iglesia y se resume en la búsqueda de la expresión de la libertad dentro de la igualdad, porque si no somos iguales, no somos libres».

Delmonte relató a Ultimas Noticias los orígenes de esta iglesia. Al respecto comentó que, «esto se remonta al siglo XII. En 1174 existió un mercader de la ciudad de Blanco, que se llamaba Valdo; el nombre de 'valdense' no se lo dio la comunidad misma, sino que fue la Santa Inquisición. Así comenzó a llamar a los seguidores de ese hombre».

«Valdo tuvo la iniciativa de presentarse delante del Obispo de la ciudad para decirle que quería vivir de acuerdo al Evangelio, por lo iba a hacer lo que en aquella época se llamaba el voto de pobreza. Sus bienes que, al parecer, eran abundantes, los quería repartir y dijo «quiero devolver lo que robé» y además agregó «quiero predicar el Evangelio». Pero el Obispo le dijo que en la primera parte estaba de acuerdo, pero en la segunda no, porque solamente para la iglesia cristiana los encargados de la proclamación de la palabra de Dios son los sacerdotes y no los laicos. Así fue que por reivindicar el derecho del laico a anunciar el Evangelio es que se produce la ruptura', precisó Delmonte.

«El segundo paso, obviamente, llegó en el siglo XVI, cuando se produjo la Reforma Protestante, con Lutero en Alemania y Calvino en Ginebra. Es a este último que se adhieren los Valdenses. «Desde ese momento hasta hoy nos llaman una iglesia reformada», manifestó el pastor.

PUNTOS DE CONTACTO Y DE DESENCUENTRO

Con el catolicismo, «hay muchas cosas que tenemos en común, creemos en el mismo Dios, pensamos que se reveló en Jesucristo, también creemos que la vida humana depende solamente de él, pero nos diferenciamos en que no creemos en un gobierno monárquico de la Iglesia, que está representado por la figura del Papa. Nosotros pensamos que la iglesia se gobierna por la comunidad de los creyentes y que, dentro de este criterio empleado por los Valdenses todos somos sacerdotes o, por lo contrario, todos somos laicos», afirmó.

«Es decir que -sostuvo- en lo que se refiere al gobierno o estructura monárquica que tiene la Iglesia Católica, no lo aceptamos. Nosotros decimos que si queremos ser libres tenemos que ser iguales».

LA COMUNIDAD EN URUGUAY

Los Valdenses en el Uruguay están calculados en 15 mil miembros. Delmonte comentó que, «miembro del grupo se es por tradición familiar y también por adhesión. Lo central de nuestra actividad es lo que llamamos 'culto público', que es lo que se realiza los domingos en Montevideo en verano a las 10 horas y en invierno a las 11".

Indicó que, «el culto es la convocatoria que nos hace Dios mismo por Jesucristo, que es el que invita a los creyentes a reunirse para escuchar su palabra, y por eso él mismo tiene una secuencia que refleja un diálogo entre la palabra de Dios revelada en la escritura y la comunidad. Por eso lo básico no es el templo, el lugar físico, sino que se participa tal vez de una forma más pasiva, pero durante la semana se reúnen los miembros».

PENSAMIENTO BIBLICO

La exigencia de la Iglesia Valdense «es la de tener el pensamiento bíblico como regla de fondo, conocerlo y profundizarlo». Para ser miembro de la iglesia nosotros practicamos el bautismo de bebés y en ese momento la familia y la comunidad se comprometen a que ese chico entienda lo que un día hizo sin comprender. Por eso tenemos lo que llamamos la sola voluntad, que es la reunión de los niños de las familias de la comunidad el domingo en la iglesia».

Este bautismo, «es el mismo que en todas las comunidades cristianas. Justamente, en este momento, es el signo más ecuménico que tenemos en el cristianismo. Si un católico quiere ser miembro de nuestra iglesia no tiene por qué bautizarse de nuevo. En la Iglesia Bautista se hace por inmersión, mientras que nosotros lo hacemos volcando unas gotas de agua sobre la cabeza de quien va a ser bautizado».



El pastor Carlos Delmonte, de la Iglesia Evangélica Valdense, sostiene que hay que crear «una sociedad pluralista, con memoria y visión».

ESCUELA DOMINICAL

La escuela dominical es a la que el niño ingresa desde que tiene 4 o 5 años hasta que llega al liceo. «En esta etapa pasa a lo que llamamos catecismo, que es un curso de tres años donde les damos un año el Antiguo Testamento, otro año el Nuevo y otro más de la historia de la iglesia y doctrina cristiana. El chico que culmina el curso se recibe como miembro de la iglesia. Le llamamos 'miembro comulgante'», comentó.

«Al cumplir los 18 años -acotó Delmonte- puede pasar, si lo desea, a la calidad de 'miembro elector'. Es decir que como la autoridad no es el pastor, ni un grupo o comisión, sino la asamblea de los creyentes reunida, los miembros electores son los que en la asamblea pueden elegir y ser electos. Tienen voz y voto. La asamblea se reúne una vez al año y nombra lo que denominamos el consistorio, que es un grupo de personas que representa a la asamblea durante el año. El pastor es un miembro más, no tiene ningún tipo de poder».

Delmonte dejará Montevideo y partirá para Colonia. En marzo vendrá en su lugar el Doctor en Teología y Pastor Alvaro Michelin Salomón para seguir al frente de la Iglesia Evangélica Valdense de 8 de Octubre 3039.

EMANCIPACION

El domingo 15 de febrero, en Colonia Valdense, se llevarán a cabo los actos conmemorativos de los 150 años de la Emancipación Valdense.

Durante la mañana, a partir de las 9 horas, se realizará un culto público junto a representantes de todas las iglesias valdenses de Uruguay y Argentina y de otros templos del Río de la Plata, Europa, Africa y público en general. Posteriormente se constituirá el sínodo, que es la Asamblea anual de todas las iglesias valdenses en el Río de la Plata y que continuará hasta el jueves 19 con el lema «Libres para servir». Para la tarde están previstas otras actividades en las que participarán los niños.

Cabe recordar que la Emancipación Valdense fue un acontecimiento histórico muy importante, ya que consistió en el reconocimiento de sus derechos civiles y políticos, que hasta esa fecha (17 de febrero de 1848) les habían sido negados.

PAULA



Religiones & Sectas:
¿La hora de los brujos en Uruguay?

El Tercer Milenio:
¿Qué traerá para los uruguayos?

Los Colores:
¿Para qué sirven?

MODA PUNTA '98: JOVEN Y FRESCA

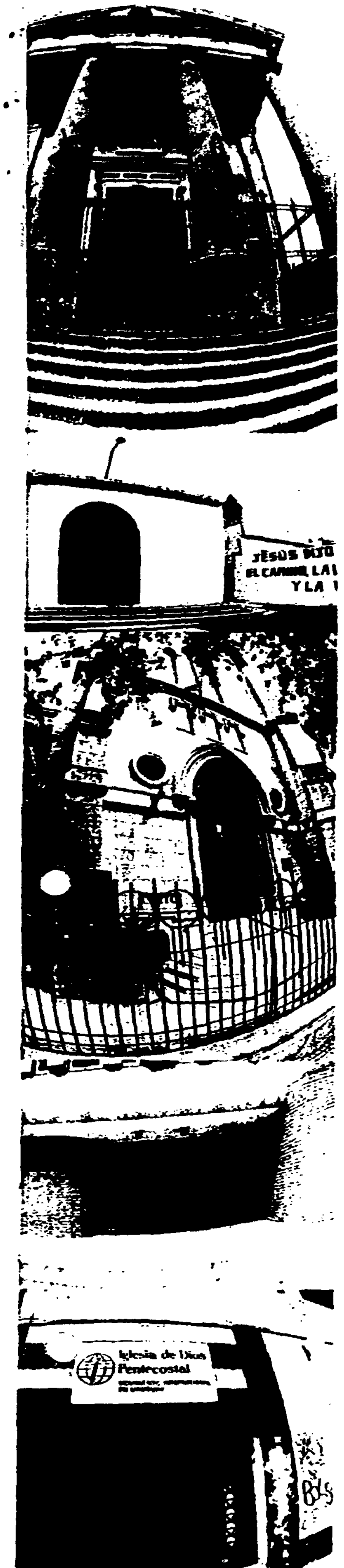
ENERO '98 / Nº



RELIGION Y SECTAS EN URUGUAY

A HORA DE LOS brujos?

POR DANIEL BRAQUET. FOTOS : MARCELO CAMPI



Ritos, profecías, milagros, visiones, revelaciones y curaciones, son palabras que se amalgaman en distintos cultos y religiones. Particular mezcla de fe y espiritualidad en torno a líderes y seudo profetas que, tras gritos y cánticos de "Gloria a Dios" o "Amén", cambian promesas de salvación individual y salud física por bienes materiales.

La prédica es, en general, efectiva. A partir de un esquema tan sencillo como oponer antagonismos tales como Dios y Satanás, bien y mal, vida y muerte, proliferan sectas, nuevas religiones, grupos esotéricos, doctrinas orientales, y hasta predicadores que usan la radio y la tele para difundir su mensaje. Todos denunciando estar preocupados por lo trascendente, tener nostalgia por la espiritualidad, y deseos de seguridad.

Aunque el fenómeno data de siglos, nadie puede negar que está en pleno apogeo, y si bien existen grupos sinceros de gente que respeta y promueve a los demás –ayudando en muchos casos a superar problemas como el alcoholismo y la drogadicción– cada vez aparecen más sectas que, sin confesarlo, en realidad están movidas por el deseo de obtener bienes y riquezas.

Uruguay no podía permanecer al margen de este fenómeno mundial, y así han aparecido en las últimas décadas grupos que se oponen a la medicina, a las transfusiones de sangre, y hasta los que pregonan la promiscuidad sexual como muestra de auténtico amor a Dios.

La proliferación no deja de resultar extraña, si se medita en la realidad social uruguaya caracterizada por un laicismo militante y racionalista y fuerte presencia de la Iglesia Católica, que aunque con baja práctica religiosa capta aproximadamente a un 70 por ciento de la población que se declara cristiana.

UNA EXPLICACION **ERUDITA**

El sacerdote Julio C. Elizaga es consultor de la Santa Sede para las religiones no cristianas, integrante de la Comisión Nacional de Ecumenismo (C.N.E.), profesor de historia, sociología, cultura religiosa, y autor de numerosos trabajos sobre esas materias. Una voz erudita a la que se debe respetar y creer cuando afirma en congresos internacionales y entrevistas que "desde la década de los '70 se comenzó a dibujar una nueva fisonomía religiosa en Uruguay caracterizada por el auge de las Iglesias evangélicas, en su mayoría de corte fundamentalista y pentecostal, con más de 100 mil adherentes".

El sacerdote católico ratificó también que las diferentes sectas, grupos esotéricos, nuevas religiones y movimientos orientales que proliferan en Uruguay, aglutinan a 130 mil integrantes "convocados por la promesa de salvación, auto realización personal y liberación".

Corroborando esa afirmación, una investigación realizada entre concurrentes habituales a los distintos templos que existen en Montevideo permite asegurar que en los últimos veinte años han aparecido en buen número iglesias de diferentes denominaciones. La mayor parte llegaron desde los Estados Unidos –"Metodistas Bautistas", "Hermanos Libres", "Nazarenos", "Alianza Cristiana y Misionera", "Palabra de Vida" y "Ministerio de Gracia"– otras pertenecen al movimiento pentecostal –el grupo evangélico que más crece en el mundo– y proceden de Puerto Rico, Suecia, Finlandia y Chile, y la gente las conoce por los nombres que tienen frente a sus sedes : "Asamblea de Dios", "Iglesia de Dios", "Cristo Vive", "Iglesia de Dios de la Profecía", "Movimiento Misionero Mundial", o "Evangelio Cuadrangular".

Más recientemente –ya promediando la década pasada– se produjo una invasión de cultos de origen brasileño como "Dios es amor", "Universal del Reino de Dios", y la "Hebraica Pentecostal", a las que se deben agregar "Ondas de Amor y Paz" –fundada en Argentina por el pastor Héctor Aníbal Giménez, quien protagonizó un *affaire* que terminó en la órbita judicial y le costó la separación de su esposa– o la uruguaya "Cristo es la Respuesta". La aparición de tantos cultos ambientó un verdadero *boom* edilicio religioso. Hay más de 100 templos de las "Asambleas de Dios" en todo el país, y más de 50 de "Dios es Amor".



Otro fenómeno que sorprendió a los uruguayos: cada secta o religión que arribó al país, trató de contratar inmediatamente un espacio radial o televisivo, llegando a contabilizarse más de 50 programas que se emitían entre la medianoche y las 6 horas para dar constantes ejemplos de "curaciones" y "milagros"

MOVIMIENTOS "NO CRISTIANOS"

Además de la extensa lista de iglesias cristianas, actúan hoy en Uruguay nuevos movimientos. Entre ellos se pueden encontrar los de origen "cristiano exclusivista" –como los "Adventistas del Séptimo Día" o la "Iglesia Nueva Apostólica"– que no se consideran protestantes ni evangélicas, y predican algunas doctrinas peculiares.

En un segundo grupo se podrían incluir a las "paracristianas" –que usan la Biblia, pero se apartan drásticamente del cristianismo tradicional e incorporan otros "textos religiosos"– como los "Testigos de Jehová", los mormones, los "Niños de Dios", la "Iglesia de la Unificación", "Ciencia Cristiana", y "Dios Universal".

Un tercer grupo se integraría con los cultos originarios de Oriente, como "Misión de la Luz divina", "Meditación Trascendental", "Ananda Marga", "Asociación Internacional para la conciencia de Krishna", o algunos yogas y budistas.

Se pueden identificar también los grupos esotéricos –dicen pretender iniciar en conocimientos profundos a sus fieles– que aseguran pueden comunicarse con los muertos, como el "Espiritismo Kardecista" y la "Escuela Científica Basilio", o los sincretistas islámicos como "Asamblea Espiritual de los Baha'is", que nació el siglo pasado en Irán.

En quinto término se pueden agrupar a entidades de origen filosófico nipo-oriental como el budismo "Zen", la "Seicho No Ie", la "Iglesia Mesiánica Mundial", la budista "Shoshu", la "Sokka Hoksi", y la "Mahikari". Finalmente, en una última clasificación, se ubicarían movimientos de otras tendencias como "Religión de la Madre María", "Misión Rama", "Fraternidad Cósmica", "Vida Universal", "Movimiento de la Nueva Era", logosóficos, cientológicos, siloístas, y hasta grupos satanistas.

¿Es posible que pese a ejemplos negativos y estremecedores como los ofrecidos por algunas sectas –el suicidio colectivo de los integrantes del "Templo del Pueblo" en Guyana, el fraude del predicador Jimmy Swaggart, la secta davidiana culpable de la masacre de Waco en 1993, o el atentado terrorista con gas perpetrado por los japoneses de "Verdad Suprema"– los fieles a ese tipo de credos aumenten en el mundo?

La explicación en sencilla. En algunos casos las prédicas obedecen al delirio de grandeza de sus líderes, que montan estructuras de un dominio tal que despersonalizan a sus adeptos mediante técnicas sicológicas y aislamientos. La realidad indica que detrás de muchas sectas lo que se montan son inmensos negocios financieros (ver recuadros), o se encubren a grupos que cumplen, en forma más o menos disimulada, tareas políticas y sociales.

RASGOS QUE DAN IDENTIDAD

Sociológicamente hablando, se llaman sectas –o nuevas religiones– a grupos minoritarios que consideran inconsecuente la

LLEGO LA LUZ DIVINA

La investigación sobre la religiosidad en Uruguay realizada por alumnos de la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales permite asegurar que en el país hay más de 2 mil seguidores del Gurú *Maharaji Ji*, un joven hindú líder de "La Misión de la Luz Divina" que recorre el mundo siempre sonriente y desplazándose exclusivamente en autos *Rolls Royce* blancos, y que en pocos años logró edificar un verdadero imperio financiero.

Para ingresar a su secta se debe entregar todas las posesiones que se tenga y comprometerse a donar a la "Misión" todo lo que se puede generar en el futuro. A cambio se recibe la promesa del *Maharaji:* "Si me dan vuestro amor, yo les prometo paz eterna y dedicar todo mi tiempo a trabajar para cimentar su felicidad".

Los fieles, convencidos que su joven conductor les cumplirá, se entregan por entero a duras obligaciones que sólo les dejan 5 horas diarias para dormir, y no les permiten fumar, beber alcohol, consumir carnes rojas, o practicar el sexo sin previo autorización de *Ji*, "el dueño de la monopólica verdad divina, único ser al que no le está permitido abstenerse del mundo exterior".

Pero el poder de convicción del líder no pasa sólo por la dialéctica. Hace pocos años instaló la sede central misionera en Denver, Estados Unidos, y hoy existe allí además del templo un estudio de grabación, una productora disquera, y una compañía cinematográfica. En cuanto al *Gurú* es dueño de coches deportivos, yates, aviones, una editorial que imprime más de 150 mil ejemplares mensuales del diario y la revista de la secta, una línea de transporte, un edificio de 60 pisos, varias radios y canales de televisión, y una heladería..., pues como bien lo saben sus 7 millones de seguidores en el mundo, el *Majarahi* es fanático de los helados y las tortas de crema.

LOS EXTRATERRESTRES ESTAN EN URUGUAY

La "Misión Rama" es una secta relativamente nueva, pues nació en Perú en 1974. Pretende fundar un movimiento mundial de pretensiones científicas que difunda las experiencias y mensajes que sus fieles reciben en sus permanentes contactos con Ovni, naves espaciales tripuladas, y criaturas extraterrestres, a las que atribuyen la misma fuerza que los espiritistas afirman que tienen los muertos.

En Uruguay son conocidos también como "Hermanos mayores del Universo", y predican que "los seres espaciales desean ayudar a la Humanidad a evolucionar y sobrevivir al holocausto que se producirá cuando el Planeta se desequilibre de su eje por causa de un choque que tendrá con otro cuerpo celeste".

Los "misioneros" sostienen que en *Ganímedes* al que también llaman *Morlen* el mayor de los satélites de Júpiter, viven millones de personas junto a unos 200 mil colonos invitados a viajar desde otros puntos del Universo, entre ellos 12 mil terrícolas. "Todos son felices y a nadie le falta nada" afirman con drástica convicción "pues allí no existe el dinero, la única condición es pedir y recibir".

Algo que iguala a predicadores y discípulos es que visten de blanco como símbolo de perfección son vegetarianos, viven en ambientes comunitarios y creen en la reencarnación, "pues así se lo comunicaron algunos que viajaron a *Ganímedes* y volvieron especializados en *Psicografía*" (una disciplina que permite establecer contactos con los extraterrestres, captar mensajes telepáticos e imágenes mentales).

Aseguran que pueden materializar cristales de cesio en las palmas de sus manos, lo que les sirve de catalizador o antena para sus comunicaciones telepáticas.

doctrina tradicional, y se separan del "tronco madre". Algunos rasgos que las caracterizan son: la libre y voluntaria adhesión a sus valores y normas, por consiguiente, ser afiliado significa militar con un compromiso total, manifestar una tendencia a la exclusividad, al elitismo, y aceptar una disposición totalitaria en la entrega del cumplimiento riguroso de pautas morales, predicar que se tiene el monopolio de la verdad y se conoce el mejor camino para alcanzarla, y recalcar que quienes se les unen integrarán el pequeño núcleo de elegidos que lograrán la salvación eterna.

Los conductores de estos grupos religiosos repiten obsesivamente en sus sermones que el mundo es malo y está condenado, la única posibilidad de obtener los favores divinos está dentro de la secta, por cuanto es necesario retirarse voluntariamente de la sociedad hasta purificarse de la contaminación mundana y corrupta. Así, los afiliados adoptan una actitud de austeridad ética mediante prácticas morales y demostraciones exteriores de conducta de rigurosidad extrema.

Por su parte, los líderes o predicadores estructuran y organizan muy bien sus grupos, y las respuestas a todas las interrogantes están escritas en forma terminante e inmutable. Explican que no les alcanzan las privaciones ni austeridad que exigen a sus seguidores, justifican la arbitrariedad diciendo que son ellos quienes tienen "la revelación" y están en comunicación constante con el ser superior, y por tanto cumplir con lo que piden es una forma de "estar en contacto con la divinidad".

La lógica indica preguntar ante tamañas exigencias y tan poca oferta, ¿cómo es posible que se recluten adeptos?: el abogado y profesor de la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales doctor **Guillermo Maciel Papa** orientó una investigación de sus alumnos sobre el particular, que arrojó interesantes revelaciones.

El *modus operandi* de los reclutadores difiere según la secta o grupo religioso que integran, pero por lo general apunta a captar adeptos entre la juventud, tratando a los entrevistados como si fueran las personas más importantes del mundo. Se dirigen preferentemente a estudiantes solitarios, flanqueados en sus carreras, perturbados o deprimidos por problemas sentimentales o familiares.

En la época estival, deambulan por las zonas de camping y se centran en mochileros y jóvenes que parecen haber escapado de sus casas. Luego de seleccionar al candidato, entran en contacto con él, le hablan en forma amistosa, le recuerdan que viven en una sociedad corrompida, y lo invitan a conocer alguna de las comunidades religiosas que representan.

Los reclutados son sometidos constantemente a presión sicológica hasta anularles la personalidad, se les inculca que son culpables de todo lo malo ocurrido en su vida pasada, y para consolidar un futuro feliz necesitan renacer como sus hermanos de la secta. Se alternan esos sermones con ritos de adoración, cánticos, y sesiones donde se les educa para que admitan que el líder es su único profeta y padre espiritual en la tierra.

Si los reclutadores tienen oportunidad de cumplir a fondo su tarea, el lavado de cerebro es tan efectivo que los captados aceptan una dependencia al culto por el resto de sus vidas.

EL SEXO EXALTADO

Pese a que un informe del Fiscal General de Nueva York publicado en 1984 indicó que la secta *"La familia del amor"* -también conocida por el nombre de *"Los niños de Dios"*- es un culto lleno de fraudes, que somete a sus adeptos a lavados de cerebro, abusos sexuales y confinamiento voluntario, y que en ésta década, la justicia británica condenó a sus líderes por prostituir a los miembros de ese culto, se estima que igual han logrado captar adeptos en setenta países del mundo, entre los que se encuentra Uruguay.

Expertos vaticanos en teología escribieron en *"El Observador Romano"* que recibieron denuncias desde Sud América indicando que la secta tenía en distintos países un espacio radial llamado "Música con vida" que usa para captar jóvenes. Asimismo, habría reclutado grupos musicales que se presentaban en colegios e instituciones culturales ejecutando canciones para niños tituladas "Magia Celeste", con el fin de conseguir fieles desde la infancia.

La secta se basa en una rígida jerarquía por la cual "El Profeta" determina todo lo que sus seguidores pueden hacer, pensar y decir. Predica que se vive el fin de los tiempos, una guerra atómica está por estallar, y llegará el anticristo para aniquilar a los ricos y a las naciones industrializadas. La única posibilidad de salvación -anunció mesiánicamente el pope del grupo- es convertirse en pequeños agricultores e ingresar a la fé.

El reclutamiento se desarrolla por las calles por parte de fieles que reparten folletos, y cantan acompañándose de guitarras. En cuanto a las mujeres deben ejercer voluntariamente la prostitución y no cobrar por sus favores sexuales, sino usarlos para convencer a "sus clientes" que deben incorporarse a la secta. Cuando pasan a pertenecer a ella, los iniciados deben renunciar al trabajo, al estudio, abandonar a sus familias, amigos, y entregar todos los bienes materiales o dinero que tengan al líder de la comunidad que integren.

Se destacan por su particular moral sexual: según "El Profeta" el matrimonio monógamo es una expresión de egoísmo. El primer mandamiento de su "Evangelio" es "Tendréis relaciones sexuales y compartiréis esposas, esposos e hijos". Cuando una mujer se prostituye y obtiene dinero, debe entregar todo a su conductor espiritual, el que la perdona y justifica sus acciones si acepta compartir su techo y se compromete a practicar amor sin barreras para beneficio de la secta.

LOS IMPERIOS ECONOMICOS

Los estudiosos de sectas y nuevas religiones de todo el mundo han descubierto características disímiles en el mensaje de cada grupo, y los dividen entre apocalípticos, esotéricos, seudo-filosóficos y destructivos, pero coinciden en algo que los iguala: su culto por la conquista del dinero.

Los métodos de financiación son variados pero responden a un esquema general. Uno de los mayores negocios es el que basan en la venta de productos terapéuticos o educativos, la explotación del mercado editorial que produce textos propios o vende traducciones de diversos autores, y, por supuesto, la aceptación de donaciones particulares, herencias, o el fruto del trabajo de sus seguidores.

En el caso concreto de Uruguay, hay que admitir que la legislación vigente impide que se tomen medidas contra la acción de las sectas, pues la Constitución de la República en su artículo 5º consagra la libertad de cultos y religiones en todo el país, lo que sumado a los principios de pluralismo, libertad de pensamiento y conciencias, la libre elección de credos, y el tradicional laicismo, impiden todo tipo de acción punitiva.

Sólo una actitud crítica y prudente de la gente puede evitar recorrer caminos equivocados que conduzcan directamente a destruir la personalidad y deteriorar la convivencia pacífica de la familia.

DIOS PUERTA A PUERTA

De origen norteamericano, son uno de los grupos más conocidos –y persistentes– que actúa en Uruguay, y sus integrantes se revisten de disciplina y un fanatismo total: "Los Testigos de Jehová" son predicadores callejeros que visitan con frecuencia los hogares argumentando que son poseedores de la única verdad e integrantes de una minoría elegida.

Hay en el mundo aproximadamente 3 millones de "Testigos" –y unos 10 millones de simpatizantes– que predican la llegada del fin del mundo y advierten que sólo 144 mil personas que compartan su fe irán al Cielo. Tienen una persistencia doctrinaria que asombra. Ya en 1914 anunciaron el final de la humanidad, vaticinio que repitieron en 1925. Ahora, al finalizar el siglo, insisten con que la Tierra está bajo el control de Satanás, el cual se manifiesta a través de entidades políticas, administrativas, militares y religiosas, por lo que ningún "Testigo" deberá incorporarse a ninguna de esas instituciones, ni aún cuando las leyes establezcan el servicio militar obligatorio.

Según explicó la "Hermana" Adoración Rodríguez, –una predicadora que al momento de ser entrevistada recorría con una acompañante las calles del Reducto– "siempre se debe rehusar entonar todo canto patrio, incluso los Himnos Nacionales, saludos, juramentos o promesas a las banderas. También hay que rechazar otros instrumentos que usa frecuentemente el Diablo para tentar a la humanidad, como fumar, ir al cine, ver televisión o teatro, cazar y pescar– No se deben festejar los cumpleaños, ni hacer regalos en los aniversarios o bodas que no sean entre hermanos Testigos, y no hay que practicar deportes porque fomentan el espíritu de competencia y el nacionalismo".

Otras cosas vedadas para los adictos a este credo son las transfusiones de sangre, participar en celebraciones como "El día de la Madre" o "El día de los Difuntos", dar limosna a los mendigos –pues, afirman, "San Pablo dijo que el que no quiere trabajar, que no coma"– y condenan todo gobierno humano, el voto, y a las Naciones Unidas porque –aseguran– "están controladas por Satanás y pretenden elevarse por encima de Jehová".

Son dueños de la imprenta más grande del mundo en la que trabajan un par de miles de adeptos confeccionando toneladas de libros y revistas que difunden por todo el mundo. Se estima que imprimen anualmente más de 220 millones de diarios y 30 millones de libros y revistas que entregan en unos 70 millones de hogares. En Uruguay son unos 15 mil, repartidos en aproximadamente 100 congregaciones, y admiten que el 94 por ciento de sus integrantes fueron reclutados en la prédica puerta a puerta que realizan constantemente.



IEMANJA & UMBANDA

Iemanjá (*orixa* femenino *Yorubá*) es la diosa suprema del rito *Umbanda* tal como se practica en el mundo, y se celebra anualmente en Uruguay los 2 de Febrero. Representa una imagen pasiva –en contraposición a muchas de sus pares que gozan de un mundo rico, colorido y hasta salvaje– y es muy valorizada en los cultos que continúan con las tradiciones y costumbres africanas por ese puesto de "Nuestra Señora".

El origen africano de *Iemanjá* –nombre que significa *Madre cuyos hijos son peces*– es un río que desemboca en el mar. Pierre Verger, un hombre que pasó varios años de su vida en Africa estudiando cultos populares y en particular *Umbanda*, señala que es hija de *Olokum* y vivió en la fe, donde se casó en segundas nupcias con el rey *Olofin*, que la habría convertido en madre de diez hijos, pero cansada de permanecer en el lugar, huyó con rumbo Oeste.

Durante la fuga, la deidad recibió de su padre una botella conteniendo una poción mágica para usar en caso de verse en peligro. Cuando *Olofin*, la hizo buscar por su ejército, *Iemanjá* rompió la botella y se formó un río que la tragó. Las herramientas que se usan en los ritos umbandistas son el *abebé* (abanico de metal plateado con la figura de un pez que representa la fecundidad, el embrión, el germen, y la potencialidad del agua), la luna creciente, la estrella de cinco puntas, pulseras de metal blanco, remos, anclas, caracoles y conchas marinas.

DEL OTRO LADO DEL ATLANTICO

"AL CÉSAR LO QUE ES DEL CÉSAR..."

POR SEBASTIAN BERGERET

La irreligiosidad en todos sus matices es una de las cualidades de la actual sociedad alemana. Mi sospecha comenzó al percatarme que las iglesias permanecen cerradas a sus fieles fuera del horario de misa, y se confirmó al ver en la televisión el abucheo que recibió el Papa en su última visita a Berlín.

¿Cuál es la situación religiosa hoy en Alemania? Con esta pregunta inicié el reportaje a Federico, un alumno de español que entre otras actividades es profesor de religión e historia. Este artículo está basado en aquella amena conversación.

Para entender mejor el papel que juega la Iglesia en esta sociedad, por lo pronto hay que saber que el cristianismo es la religión por excelencia en Alemania. A la comunidad protestante pertenece oficialmente casi el 60 por ciento de la población (seguidores del reformador germano Martín Lutero). El otro 40 por ciento está formado por católicos y fieles de otras religiones minoritarias. En la era nitleriana ambas religiones fueron dejadas de lado por el Estado.

Se sostiene hoy día que Hitler, después de terminar con los judíos, hubiera atacado a la Iglesia y de esta forma impuesto su sistema: él era como una especie de César para la raza aria. Esto es sólo una hipótesis, pero de hecho las reacciones de preocupación en ambas comunidades fueron entonces similares. La mayoría de los óbispos católicos mandaban cartas de felicitaciones al Führer por sus conquistas, aceptándolas como triunfos en la lucha contra los bolcheviques; entre los protestantes, existían grupos que, aprovechando la flexibilidad de su religión, predicaban doctrinas que justificaban los actos del dictador.

Una de las congregaciones más numerosa era la de los Deutsche Christen (alemanes cristianos). Estos afirmaban que los arios eran los descendientes directos de Cristo ("se olvidaban que el mismo Jesús era judío"). Por supuesto que existía dentro del ambiente religioso una óposición que fue, como puede suponerse, rápidamente silenciada.

En los años de las post-guerra tanto católicos como protestantes tuvieron que cambiar de postura. La religión pasó a ser la columna vertebral de la Alemania derrotada. La gente necesitaba la esperanza frente a la crisis absoluta. Pero esta trascendencia eclesiástica no duró mucho tiempo. Desde los años 60, década de la materialización del Milagro Alemán, el número de fieles practicantes disminuyó constantemente. Federico lo explica claramente: "La seguridad ha vuelto. Todo alemán se puede valer por sí mismo y ser nuevamente autosuficiente. No necesita nada de nadie, olvidándose de esta forma de la vida comunitaria y por ende de la religión."

A partir de la década del '60 la situación se radicalizó aún más. Los templos religiosos comenzaron a ser saqueados y dañados asiduamente por motivos comerciales e ideológicos; en una visita del Papa fueron incendiadas varias iglesias por toda Alemania; el número de bautizados en la fe de Cristo se redujo notoriamente; nacía la "Alemania pagana con apariencia cristiana."

Por otro lado el Estado, aún declarándose laico, ha sido desde entonces el mejor aliado del cristianismo. Es él, por ejemplo, el que cobra los impuestos religiosos que son deducidos del salario mensual. Todo trabajador que desee casarse por la iglesia o te-

ner un entierro cristiano, debe especificar al Ministerio de Trabajo en que religión está bautizado, para que de esta forma se sepa a qué comunidad será destinado el impuesto eclesiástico, que será utilizado para obras sociales. En caso de agnosticismo no podrá contraer matrimonio frente a Dios ni morir en paz. Y aquí estamos frente a una situación curiosa. A pesar de que la mayoría no sea practicante, el impuesto es pagado por casi todos. "En caso que Dios exista no quieren quedar excluidos de su reino, ni perderse la buena imagen que da un casamiento por la Iglesia, y la forma más cómoda de evitarlo es pagando."

Hay miles de alemanes que practican el concubinato, la invención de la píldora anticonceptiva trajo consigo el Pillenknick, fecha desde la cual el crecimiento demográfico en Alemania ha disminuido drásticamente. Pero pagando el impuesto religioso creen quedar absueltos de toda culpa. La educación pública también tiene algo de contradictorio en un sistema laico. Hasta los 14 años todo bautizado está obligado a tomar clases de religión. Cada escuela tiene un profesor para los católicos y otro para los evangélicos. A pesar de estas medidas el desinterés de los escolares es total. "Es increíble lo poco que saben los adolescentes hoy día sobre la Biblia. La mayoría desconoce la existencia de un Antiguo y un Nuevo Testamento. No saben quién es Moisés o en qué año nació Jesucristo", explica Federico.

Con la unión alemana la situación religiosa empeoró, por lo menos desde un punto de vista estadístico. En los nuevos estados federados el porcentaje de bautizados no llegaba al 30 por ciento (secuelas del régimen comunista). La apariencia cristiana actual de Alemania desaparecerá muy pronto.

La situación en otros países europeos es muy similar. Hasta en los Estados del sur –donde el catolicismo ha tenido siempre un considerable número de fieles– ya comienza a verse una juventud agnóstica y con poca cultura religiosa. El calvinismo en Holanda aún sobrevive gracias a que su doctrina justifica la tenencia de capitales como reflejo de la ayuda divina, pero los practicantes no son muchos. En España el sentimiento religioso se manifiesta más que nada en las majestuosas fiestas celebradas para los santos patrones y en las que una gran parte de la juventud aprovecha para festejar y beber en grande, a tal punto que la fiesta parece ser en honor a Baco y no a un santo cristiano.

Europa vive una crisis ideológica que tiene como víctima, entre otras, a la religión. Es la era de la Internet, de la televisión por cable, de la realización personal a través del consumo. "Nuevos Césares" han ideado una sociedad cada vez más egotista y menos dialogística" ☐

EL URUGUAY Y SUS CREYENTES

Una reciente encuesta sobre las principales religiones y sectas que actúan en Uruguay, cuantos son sus fieles y adeptos practicantes –no los simpatizantes o asistentes esporádicos a los ritos, ni aquellos que se declaran católicos– señaló que había en el país: 60 mil protestantes o evangélicos que concurren a 72 iglesias, de las cuales 40 son pentecostales, 40 mil mormones, 30 mil judíos, 15 mil Testigos de Jehová, 13 mil ortodoxos, armenios, griegos y rusos, pertenecientes a las Iglesias Cristianas de Oriente, 8 mil apostólicos, 5 mil "Adventistas del Séptimo Día", 3 mil "Ciencia Cristiana", 3 mil "Escuela Científica Basilio", 2 mil "Misión de la Luz divina", 1.200 kardecistas, 1.150 "Rosacruces" divididos en dos grupos, mil "Madre María", 500 fieles de la "Iglesia de la Unificación" (reverendo Moon), 500 baha'is; 300 yoga religiosos, 300 budistas "Nichiren Shoshu", 300 gnósticos, 300 misioneros "Rama", 250 logosóficos, 200 "meditación trascendental", 100 "Ananda Marga", 50 budistas "Zen", 50 teósofos, 50 "nuevo apostólicos", 50 devotos de la "Iglesia Mesiánica Mundial", 50 siloístas, 50 "Iglesia de Dios Universal", 50 "Seichi No Ie, ; 50 "Niños de Dios", 30 cientologistas, 30 Hare Krishna, y hasta 30 musulmanes. A toda la extensa lista, se deben agregar 120 mil personas que se declararon simpatizantes de ritos afro-brasileños y 15 mil Umbanda y Candomblé (fuente "A&D", tomo 1, número 8).

QUIENES Y CUANTOS S…

RELIGION	FIELES	IGLESIAS
Protestantes o Evangélicos	60.000	72 (40 Pentecostales)
Mormones	40.000	
Judíos	30.000	
Testigos de Jehová	15.000	
Ortodoxos, Armenios, Griegos y Rusos	13.000	Cristianas
Apostólico	8.000	
Adventistas del Séptimo día	5.000	
Ciencia Cristiana	3.000	
Escuela Científica Basilio	3.000	
Misión de la Luz Divina	2.000	
Kardecistas	1.200	
Rosacruces (en 2 Grupos)	1.500	
Madre María	1.000	
Iglesia de la Unificación (Moon)	500	
Bahais	500	
Yoga religiosos	300	
Budistas "Nichiren Shoshu"	300	
Gnósticos	300	
Misioneros Rama	300	
Logosóficos	250	
Meditación Trascendental	200	
Ananda Marga	100	
Budistas Zen	50	
Teósofos	50	
Nuevos Apostólicos	50	
Iglesia Mesiánica Mundial	50	
Siloistas	50	
Iglesia de Dios Universal	50	
Seichi No Ie	50	
Niños de Dios	50	
Cientologistas	30	
Hare Krishna	30	
Musulmanes	30	



007/007 9803029

Nº. DOCUMENTO 9803030

TITULO Comisión del Senado autoriza derribo de aviones civiles y militares extranjeros

PROCEDENCIA 15074

FECHA DE [illegible] 22/1/98

VINCULACIÓN 507482

1163

508097 √

ESP 22/1

CCJ aprova [illegible] destruir avião

[illegible]

B [illegible]

ca. Ele, no entanto, [illegible] mandar abater o avião, ou transferi-la oficialmente para outra

[illegible] seja ele civil ou militar

01-02 9803030

XA1970

R POXBT 01-21 00175
SUR ICX

BRASIL-LEY
AUTORIZADO DERRIBO AVIONES CIVILES Y MILITARES ENEMIGOS

Brasilia, 21 ene (EFE).- La Comisión de Constitución y Justicia del Senado de Brasil aprobó hoy un proyecto de ley que permite al presidente de la República ordenar el derribo de aviones, civiles o militares, en sobrevuelos considerados hostiles.

El redactor de la norma, senador Romeu Tuma, explicó que la orden de ataque debe provenir del gobernante o de quien él delege y debe ser emitida sólo una vez agotadas las advertencias y otras medidas coercitivas.

Tuma dijo que la norma acaba con un vacío existente en el Código Brasileño de Aeronáutica y, principalmente, busca desalentar la utilización del territorio aéreo brasileño por parte del narcotráfico internacional y de contrabandistas.

"La principal preocupación del proyecto es la de aumentar la capacidad de respuesta a actos ilícitos, ilegales y peligrosos", acatando normas jurídicas internacionales de "legítima defensa", añadió.

La norma,. ya aprobada por la Cámara de Diputados, será votada por el pleno del Senado antes del próximo 13 de febrero. EFE

ar/hbr/ib/arp

01/21/22-50/98

02-02 9803030

ESP 5/1

SAE projeta futuro do Brasil até 2020

PEDRO LUIZ [illegible]

BRASÍLIA – [illegible]

[illegible] berdade.

[illegible]

os da SAE incorporam a economia, mas também outros temas.

"Vamos abrir esse debate, pensar na próxima etapa, procurando sair do cenário exploratório para o cenário desejável", afirma o embaixador. "Temos de enriquecer o estudo, dando a ele dimensões mais claras, colocando, por exemplo, a questão racial, entre outras", acrescenta. "Pois quanto mais nos conhecermos, mais facilmente vamos chegar a um debate que seja pautado por uma visão de futuro, que saia do debate puramente do cotidiano – que é essencial –, um debate com regras distintas."

SARDENBERG: NOVO CENÁRIO EXIGE VISÃO DE LONGO PRAZO

Sardenberg adverte que, qualquer que seja a opção escolhida, o desemprego não desaparecerá – "haverá sempre uma taxa de desemprego, haverá sempre um número de pobres, pois seria utópico pensar em tirar dez em todos os quesitos".

O embaixador ressalta ainda como pontos de interesse da secretaria as usinas nucleares, a segurança nuclear, a política de fronteiras e o Ministério da Defesa. Segundo ele, o cronograma de Angra II está em dia e a usina deve entrar em funcionamento até o fim deste ano. Embora o plano decenal da Eletrobrás, concluído recentemente, tenha previsto o término de Angra III até 2005, essa é uma questão ainda a ser decidida.

"Angra I e Angra II são como pontas de um iceberg e [illegible] você tem uma porção de [illegible], como a questão da [illegible]", [illegible]lia o embaixador. "Na medida em que se aumenta o número de usinas, melhora concomitantemente o aspecto de segurança das usinas, que é uma preocupação minha, direta."

Fronteiras – Em relação à política de fronteiras, Sardenberg [illegible] que o desafio da SAE é [illegible] [illegible]lar uma regra que leve em conta [illegible] aspectos estratégicos e de segurança. "Talvez devêssemos [illegible] a criação de um conselho para tratar dos temas específicos [illegible] de fronteira", pondera. "É um tema fascinante, pois é velho e, ao mesmo tempo, novo."

O assunto é complexo, [illegible] tensão de nossas fronteiras – cerca de 16 mil quilômetros – e as diferenças que apresentam entre si. "A [illegible]

[illegible]

9803031

02-02

XU8226

R ECOBT 01-22 00221
MUN EXG ICX

BRASIL-ESPACIO
EMBRAER ESTUDIA INGRESO EN MERCADO SATELITES Y COHETES

Río de Janeiro, 22 ene (EFE).- La Empresa Brasileña Aeronáutica (Embraer) decidirá el próximo mes de julio su ingreso en el negocio mundial de satélites y de lanzamiento para cohetes espaciales, informó hoy su vicepresidente ejecutivo, Frederico Fleury Curado.

"Desde del punto de vista tecnológico, Embraer tiene la capacidad para hacer eso y mucho más. Nos resta saber si existe un mercado a escala industrial para trabajar en el segmento espacial como un todo", declaró Fleury a medios locales de prensa.

Cálculos iniciales de expertos de la recién privatizada empresa señalan que el proyecto podría rendir unos 120 millones de dólares.

Embraer, que actualmente construye y distribuye al mercado mundial aviones de pequeña y mediana capacidad, suscribió un preacuerdo en EEUU con la Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio (NASA) para el suministro de equipos para el proyecto de la Estación Espacial Internacional.

La NASA requiere, entre otros componentes, estructuras externas para sus estaciones, cámaras de observación de la tierra y plataformas para el transporte de cargas por un autobús espacial.

Según Fleury, la empresa también está habilitada para hacer el montaje y la integración de satélites, así como la industrialización de los Vehículos Lanzadores de Satélites (VSL).

EFE

hbr/frl/mc/dv

01/22/16:48/98

BRASIL-NUCLEAR
SEGUNDA CENTRAL COMENZARA A OPERAR CON UN ATRASO DE 23 AÑOS

Río de Janeiro, 11 ene (EFE).- La segunda planta nuclear de Brasil comenzará a generar energía eléctrica en diciembre próximo, con un atraso de casi 23 años, confirmaron fuentes de la estatal Electronuclear, responsable por el proyecto.

Las obras para la construcción de Angra II, que estuvieron paralizadas durante varios años, se están realizando actualmente a ritmo acelerado y podrán estar concluidad a finales de este año, reveló el superintendente de Eletronuclear, Luiz Soares, en declaraciones que publicó hoy, domingo, el diario Jornal do Brasil.

El gobierno brasileño deberá invertir en los próximos meses cerca de 600 millones de dólares, de un total de 1.400 millones de dólares que costó el reinicio de los trabajos, para permitir que la central nuclear comience a funcionar este mismo año.

Cuando comience a operar, Angra II tendrá capacidad para generar un total de 1.300 MWh de potencia, lo suficiente para garantizar la demanda de energía eléctrica de una ciudad de 3 millones de habitantes.

La central de Angra I, la única planta de energía nuclear con que cuenta Brasil en la actualidad y que fue construida hace 13 años por la empresa estadounidense Westinghouse, tan sólo produce 626 MWh.

Después de acordar la construcción de una central nuclear con el gobierno estadounidense, el régimen de gobiernos militares de Brasil (1964-85) decidió firmar un acuerdo con Alemania para la construcción de otras ocho plantas.

El acuerdo, que provocó duras protestas de Washington y fue firmado en 1975 por el entonces presidente, general Ernesto Geisel, tenía previsto que la primera de esas centrales, Angra II, comenzara a funcionar ese mismo año.

Los alemanes iniciaron la construcción de la central pero nunca concluyeron debido a que las obras fueron paralizadas varias veces ante los problemas financieros del gobierno brasileño.

El presidente Itamar Franco ordenó el reinicio definivo de las obras en 1994 tras constatar que tan sólo el mantenimiento de las mismas y de los equipos de Angra II le costaban al país cerca de 300 millones de dólares anuales.

La construcción de la central, que en esa época estaba concluida en un 65 por ciento, ya había consumido 4.600 millones de dólares.

Al constatar que la paralización de las obras eran más costosa que su reinicio, el Congreso brasileño aprobó, en los presupuestos de los últimos cuatro años, recursos por valor de 1.400 millones de dólares para la finalización de la planta, destinada a generar energía para los estados de Río de Janeiro y Sao Paulo.

Las obras quedaron en manos de la Electronuclear, una estatal creada el año pasado a base de la fusión de la empresa eléctrica Furnas con la nuclear Nuclen, que tiene concentrados en la ciudad litoral de Angra, a unos cien kilómetros al sur de Río de Janeiro, a más de 5.000 empleados.

El programa nuclear brasileño, diseñado por los gobiernos militares, comprendía la construcción inicial de las tres

centrales nucleares de Angra (Angra I, II y III) y la elaboración de un submarino nuclear que, concluido en parte, es responsabilidad del Ministerio de la Marina.

Esos proyectos nucleares no lograron avanzar al ritmo previsto como consecuencia del embargo impuesto por las naciones desarrolladas a la transferencia de tecnología de punta y nuclear a los países en desarrollo.

El temor de que los militares brasileños intentaran la fabricación de una bomba atómica obligó a Washington a liderar el embargo tecnológico.

Tras la firma, por parte de Brasil, del Tratado de Tlatelolco, que erradica de Latinaomérica el fantasma de guerra nuclear, y tras los acuerdos de no utilización de energía nuclear en proyectos militares firmados por Brasil y Argentina, el proyecto nuclear brasileño pasó a manos de autoridades civiles y finalmente pudo ser reiniciado. EFE

CM-wm/mlr

01/11/15-27/98

02-02

9803033

Nº. DOCUMENTO 9803034

TITULO (*)

PROCEDENCIA 150007

FECHA DE RECEPCION 13/1/98

VINCULACIONES 507482
11164
11399
1851
507466
11161
11409

Denuncian trabas de Brasil para el ingreso de autos

13/1 EP

Industriales uruguayos dicen que el gobierno de Brasil está trabando el ingreso de sus productos automotores, desconociendo un acuerdo bilateral entre los dos gobiernos.

"Brasil desconoce un acuerdo binacional por el cual quienes fabrican vehículos en Uruguay, dentro de un cupo establecido, pueden exportar...con arancel cero", dijo el secretario ejecutivo de la Cámara de Industriales Automotrices del Uruguay, Oscar Ramos.

El comercio de automóviles y autopartes entre Brasil y Uruguay se rige por un acuerdo bilateral que establece cupos para las exportaciones de ambos países y por las normas de la unión aduanera MERCOSUR, formada por Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay.

Brasil cuenta además con una ley interna de incentivos a las empresas automotrices locales, que les permite importar desde fuera del MERCOSUR, con un 50 por ciento de rebaja en los aranceles.

El gobierno brasileño determinó que las firmas que utilizan los beneficios de esa ley interna, no podrán acogerse a las rebajas arancelarias del MERCOSUR, añadió Ramos.

Pero esta traba, dijo el industrial, es consecuencia de la presión de empresarios brasileños [illegible] que Brasil venda a Uruguay [illegible] impuestos".

Empresarios uruguayos [illegible]

01-01

98030

EO 12/01

■ SE ESPERA LA DEROGACIÓN DE LA MEDIDA

Brasil mantiene trabas a los lácteos

Los permisos de importación necesarios para la compra de productos lecheros complican la exportación demorando los trámites

Las autoridades uruguayas y la industria láctea realizan gestiones ante Brasil para dejar sin efecto una resolución que exige licencias previas concedidas por el Ministerio de Agricultura para la importación de lácteos desde dentro o fuera de la región, afirmó el gerente de Exportaciones de Conaprole, Nelson Laurino.

Señaló que ha generado mucha inquietud en el sector productivo e industrial una medida adoptada por el gobierno del presidente Fernando Henrique Cardoso el pasado 17 de diciembre, que incorpora la licencia previa para la importación en todos los rubros de lácteos desde dentro o fuera de la región.

Esta medida se mantiene en la actualidad a pesar de que en algún momento, en virtud de las gestiones realizadas, se manejó la posibilidad de exceptuar a los países socios de la integración regional de la misma. Sin embargo esto no se concretó a pesar de que altas autoridades del gobierno brasileño realizaron comunicaciones en tal sentido a los ministros de industria de los restantes países del Mercosur.

No obstante el directivo admitió que hasta el momento no hubo dificultades, ya que es un elemento discrecional que tiene el Ministerio de Agricultura de Brasil para aplicar esta resolución. La empresa uruguaya antes de despachar su mercadería necesita que el importador tenga la autorización de las autoridades respectivas del norteño país. El mecanismo genera dificultades por la demora para la entrada de los productos.

Laurino expresó que los contactos de las jerarquías ministeriales uruguayas hasta el momento no tienen respuesta como sustento de esta medida, y se considera que dicha disposición ha sido adoptada por presiones de los productores lecheros brasileños y en particular de Río Grande del Sur.

Afirmó que el año pasado terminó con una situación de precios preocupante por los bajos valores del mercado internacional y también brasileño, donde se coloca la mayor parte de la producción local de lácteos.

El directivo de Conaprole dijo que se detuvo la caída de precios en los lácteos brasileños, ahora se aguarda que desde febrero o marzo comience la recuperación de los valores, lo que dependerá del consumo del vecino país.

Los quesos fueron afectados por la situación de los precios, lo que determinó una baja de 10% en las exportaciones en este rubro.

Laurino expresó que los problemas surgidos con Brasil se han compensado con la apertura de otros mercados como Rusia, donde se colocaron grandes cantidades de manteca que permitieron mantener cifras de exportaciones superiores a los US$ 100 millones en el transcurso del año pasado.

01 01

9803035

Nº. DOCUMENTO 9803036

TITULO MST del PONTAL recebe crédito.

PROCEDENCIA 150734

FECHA DE PROCEDENCIA 8/01/98

VINCULACIONES 505596
507462

... do Pontal recebe R$ 3,7 ...

01-01

9803036

Nº DOCUMENTO 9803037
TITULO MST amenaza invadir mas haciendas en el Pontal.
PROCEDENCIA 150734
FECHA DE PROCEDENCIA 7/1/98
VINCULACIONES 507482
505596

MST ameaça in[illegible] fazendas no P[illegible]

ESP

[illegible] fazendeiro José Antônio Oliveira, conhecido como *Antônio Sergipano*. A prefeitura desapropriou o terreno da nascente e construiu uma barragem para servir às três comunidades e ao fazendeiro, que nunca se conformou.

[illegible] de semana, um grupo de 25 pessoas foi limpar o local e, quando retornava para casa, foi emboscado a tiros nas terras de *Sergipano*. Os trabalhadores rurais João Batista dos Santos e Joaquim Azevedo morreram no local. O genro do fazendeiro, Antônio Delgado, acusado de participar do crime, foi preso. *Antônio Sergipano* e dois netos estão foragidos. (Biaggio Talento)

Sem-terra esper[illegible] a ocupação d[illegible]

[illegible] existem mais de [illegible] famílias na propriedade; dono nega informação

[illegible]

RIO – [illegible] (MST) que [illegible] na Baixa Grande, em Campos, no Rio, vão esperar até sexta-feira por [illegible] à ocupação, [illegible] da domingo. A coordenadora estadual do MST, Marina da Silva, disse que a invasão começou com [illegible] mílias, mas, atualmente, 150 já estão na usina, pertencente ao empresário cubano naturalizado brasileiro Fernando de La Riva.

La Riva contestou o número de sem-terra que ocupam sua propriedade. "Não tem nem 20 pessoas por lá", afirmou o proprietário, que, esta semana, pede à Justiça reintegração de posse da área. Segundo ele, o MST quer "criar um fato político e desestabilizar o real" em vez de conseguir terra. La Riva

01 - 01

98

Nº. DOCUMENTO 9803038
TITULO (*)
PROCEDENCIA 2.01.98
FECHA DE PROCEDENCIA
VINCULACIONES 507482
505596

BRASIL-TIERRAS
(*) "MST" CELEBRA AÑO NUEVO CON PRIMERA OCUPACION TIERRAS DE 1998

Sao Paulo (Brasil), 2 ene (EFE).- Unos 800 miembros del Movimiento de campesinos Sin Tierra (MST) ocuparon poco después de la llegada del Año Nuevo una hacienda cercana a la localidad de Restinga, en el estado brasileño de Sao Paulo, se informó hoy.

La hacienda "Buena Suerte", de propiedad de la empresa Ferrovias Paulistas, fue tomada de forma pacífica a las dos de la madrugada del 1 de enero, con lo cual se constituye en la primera ocupación de tierras del año, indicaron portavoces del MST.

Julio Gontijo, miembro de la dirección del MST en el estado de Sao Paulo, informó de que la mayoría de las personas que participaron en la ocupación de la hacienda son desempleados de la industria del calzado procedentes de la ciudad paulista de Franza.

Gontijo explicó que pese a que muchos de ellos no son trabajadores rurales propiamente dichos, se vincularon al MST a raíz del cierre de decenas de fábricas de calzado en la región de Franza y porque son de origen campesino.

"La mayoría de las personas que está en este campamento es de origen campesino, son ex agricultores, o hijos de ellos, y se readaptarán al campo sin mayores problemas", afirmó Gontijo.

La ocupación de la hacienda "Buena Suerte" responde a la estrategia del MST paulista para 1998, adoptada en una reunión celebrada en diciembre pasado en la ciudad de Sandovalina.

En ese encuentro el MST decidió intensificar las ocupaciones de tierra en Sao Paulo con el apoyo de los desempleados que viven en la periferia de las grandes ciudades de ese estado, el más poblado e industrializado de Brasil.

Según indicaron los dirigentes del MST en esa reunión, la mayor parte de los desempleados del cinturón industrial de Sao Paulo son antiguos campesinos que emigraron a las ciudades en busca de trabajo, como los ocupantes de la hacienda tomada el 1 de enero.

El MST, que agrupa a unos cuatro millones de campesinos pobres, promueve una reforma agraria efectiva en el país y presiona al Gobierno en ese sentido mediante la ocupación de haciendas consideradas improductivas.

Un estudio del Instituto de Colonización y Reforma Agraria (INCRA) revela que en los 26 estados brasileños hay inmensos latifundios improductivos que podrían ser expropiados y señala que el mayor de todos es una hacienda de 1,2 millones de hectáreas de la Compañía Forestal Monte Dourado, ubicada en el estado amazónico de Pará.

Ese área tiene una superficie equivalente a 1,6 millones de campos de fútbol y serviría para asentar a unas 53.333 familias campesinas pobres en parcelas de 22.5 hectáreas cada una, según los cálculos del INCRA. EFE

JOC/FP/ND

01/02/22-04/98

01-01 9803038

Nº. DOCUMENTO 9803039
TITULO (*)
PROCEDENCIA 518593
FECHA DE PROCEDENCIA 13 1 98
VINCULACIONES 507482
505596
11165
IGLESIA

(*) BRASIL NO SE CONSIDERA BLANCO DE CRITICAS SANTA SEDE

Río de Janeiro, 13 ene (EFE).- El gobierno brasileño no considera que sea el blanco de las críticas hechas por la Santa Sede en un documento sobre la Reforma Agraria divulgado hoy, martes, por el Consejo Pontificio de Justicia y Paz del Vaticano.

"Este documento sirve de estímulo al gobierno brasileño, pero su contenido no está dirigido a Brasil", aseguró hoy el presidente del Instituto Nacional de Colonización y Reforma Agraria (Incra) de Brasil, Milton Seligman.

En el documento llamado "Para una mejor distribución de la tierra: el desafío de la reforma agraria", el Consejo Pontificio de Justicia y Paz del Vaticano condena las "injusticias intolerables" del latifundio y urge a los gobiernos a solucionar las razones que llevan a los campesinos a invadir tierras.

El pronunciamiento de la Santa Sede critica severamente a los gobiernos que no se preocupan por la justa distribución de las tierras, ni aceleran su proceso de reforma agraria y, aunque no respalda las invasiones de tierras, sí las justifica como una respuesta al atraso de las acciones gubernamentales.

"La ocupación de tierras es una señal alarmante que exige una respuesta a nivel político y social, que exige soluciones eficaces y justas", agrega el texto.

"Ese documento contiene un diagnóstico y una línea de acción que coincide con la que está adelantando el gobierno brasileño y por eso, antes de entenderlo como una crítica, lo consideramos como un estímulo para seguir haciendo lo que veníamos haciendo", aseguró Seligman al negar que las críticas vaticanas vayan dirigidas a Brasil.

En un comunicado divulgado el lunes por la Conferencia Nacional de los Obispos de Brasil (CNBB), el responsable por la Pastoral Social del espiscopado brasileño y obispo de Jales, Demetrio Valentini, aseguran que el documento contiene un claro mensaje para el gobierno brasileño.

"El documento pontificio contiene evidentes recados a problemas típicos vividos por Brasil, país que más preocupa al Consejo Pontificio de Justicia y Paz", aseguró el encargado de la Pastoral Social de la CNBB.

"El documento enfoca directamente el gran problema de las ocupaciones de tierra: lo importante no es ser a favor o en contra de las invasiones sino promover la reforma agraria", aseguró el obispo de Jales.

"Las ocupaciones no existirían sin no existiese concentración de tierras en el país", agregó el miembro de la CNBB, tras explicar que ningún gobierno puede criticar o cuestionar las invasiones de tierra mientras no esté comprometido en una verdadera reforma agraria. EFE

CM/HBR/JMA

01/13/22-07/98

Nº. DOCUMENTO 9803040

TÍTULO Enfrentamento en desalojo de hacienda en Pontal de Paranap

PROCEDENCIA 150734

FECHA DE 17/1/98

VINCULACIONES 507482

505596

QUESTÃO AGRÁRIA

Polícia procura armas em

enda do Pon

ESP 17/1

01-02

980

QUESTÃO AGRÁRIA

Sem-terra são expulsos a tiros no Pontal

ESP 10/1

02-02

Nº DOCUMENTO 9803041
TITULO (*)
PROCEDENCIA 518593
FECHA DE ... 20/1/98
VINCULACION 507482
505596
11165
IGLESIA

BRASIL-CARDENALES
(*) NUEVO CARDENAL BRASILEÑO DEFIENDE REFORMA AGRARIA, MST Y LULA

Río de Janeiro, 20 ene (EFE).- El arzobispo de la ciudad de Belo Horizonte (Brasil), Serafim Fernandes de Araújo, incluido por el Vaticano en la lista de los 22 obispos que serán nombrados cardenales, es un defensor de la reforma agraria, del Movimiento Sin Tierra (MST) y del líder opositor Luis Inacio Lula da Silva.

Así lo confirmó el propio purpurado brasileño en entrevistas que concedió a diferentes diarios nacionales y que son publicadas hoy, martes.

En sus declaraciones, Fernandes de Araújo aseguró que considera como absolutamente necesaria la reforma agraria en el país y por eso cree en la legitimidad del MST, la organización que pretende impulsar la reforma agraria mediante la invasión de haciendas improductivas.

Según el arzobispo de Belo Horizonte, que será convertido en cardenal el próximo 21 de febrero, el MST tan sólo traiciona sus nobles objetivos cuando actúa como un movimiento político-partidario.

"Eso es lo que desvía la bonita trayectoria que ellos tienen", aseguró Serafim Fernandes, de 73 años, al referirse a la organización que nació hace dos décadas, gracias a la propia acción de la Iglesia Católica, y que hoy es considerada como la principal opositora al Gobierno del presidente Fernando Henrique Cardoso.

Sobre las elecciones presidenciales de octubre próximo, dijo que Cardoso encabeza un Gobierno inteligente y que, por ello, su intención de reelección es legítima, pero afirmó que Lula, el líder del socialista Partido de los Trabajadores (PT) que será candidato en una alianza de partidos de izquierda, es una "opción natural para el Brasil actual".

"Lula ya tiene un trabajo de campaña conocido. Conocemos lo que ha hecho el PT en Belo Horizonte, que son cosas muy buenas. Por todo eso considero que Lula es una opción", aseguró el arzobispo.

El nombramiento de 22 nuevos cardenales fue anunciada el pasado domingo por el Papa Juan Pablo II durante el rezo del Angelus en el Vaticano.

Además del arzobispo de Belo Horizonte, también fueron nombrados los arzobispos de Madrid y México, así como un obispo chileno y otro colombiano, ambos prefectos de la Curia. EFE

CM/frl/er/pgl

01/20/15-15/98

01-01

9803041

XG2488

R POXBT 01-29 00220
icx amt exg

BRASIL-REFORMA AGRARIA

(*) LIDER "MOVIMIENTO SIN TIERRA" CONVERTIDO EN PROPIETARIO

Río de Janeiro, 29 ene (EFE).- Uno de los principales líderes del Movimiento de los Sin Tierra (MST) de Brasil, José Rainha, es desde hoy propietario de parte de una hacienda entregada por el Gobierno del Estado de Sao Paulo, que le dió los documentos de adjudicación de la misma, invadida por la organización en 1991.

El líder ahora "con tierra" recibió los documentos de manos del gobernador de Sao Paulo, Mario Covas, quien le entregó, a su vez, una cesta con arroz, maíz, café y frutas cosechadas en ese terreno de 140.000 metros cuadrados.

"Mi sentido político de lucha no cambia en nada con este papel. Lo que cambia es que ahora tengo un pedazo de tierra y mayor moral para decirles a los trabajadores rurales lo que siempre he dicho: la tierra tiene que ser un bien usado para producir y desarrollar el país", subrayó el dirigente.

Además de Rainha otras 1.224 familias del MST también recibieron documentos de propiedad de tierras.

El MST, aliado del Partido de los Trabajadores (PT, socialista), aglutina a más de cuatro millones de familias.

La organización se ha transformado en una de las más poderosas fuerzas sociales de Brasil y reclama la intensificación del proyecto gubernamental de reforma agraria privilegiando en su acción la ocupación por sorpresa de haciendas improductivas. EFE

Ar/lul/jcr

01/29/23-51/98

Frei Betto: "El Papa continúa con su cruzada anticomunista"

El teólogo brasileño analiza la visita a Cuba

Río de Janeiro, ANSA

El dominico Frei Betto, ex asesor de la Pastoral Obrera del Gran San Pablo y ex preso político de la última dictadura militar en Brasil, elogió pero también formuló críticas a la visita del papa Juan Pablo II a Cuba.

"El Papa continúa con su cruzada anticomunista y no vino a Cuba para canonizar a la revolución cubana pero tampoco vino para condenarla", dijo el religioso, periodista y teólogo de la Liberación, en declaraciones desde La Habana a la red brasileña de noticias CBN.

Autor de varios libros de sociología y sobre la lucha de las comunidades cristianas de base entre los obreros paulistas, Frei Betto resaltó que el Pontífice hizo en Cuba "críticas al neoliberalismo, al capitalismo, a la sociedad consumista y mencionó aspectos positivos de la revolución cubana, como en el terreno de la salud".

El religioso dijo que "Cuba quiere abrirse al resto del mundo hasta lo precisa, pero se lo impide el bloqueo norteamericano, contrario al derecho internacional".

En su opinión, "se exageran en el exterior los casos de disidencia interna y se pinta a Cuba como un Estado represivo", sin fundamento.

El dominico afirmó además que "la moda norteamericana de sociedad consumista no condice con el proyecto social de Cuba, obtenido a lo largo de 40 años".

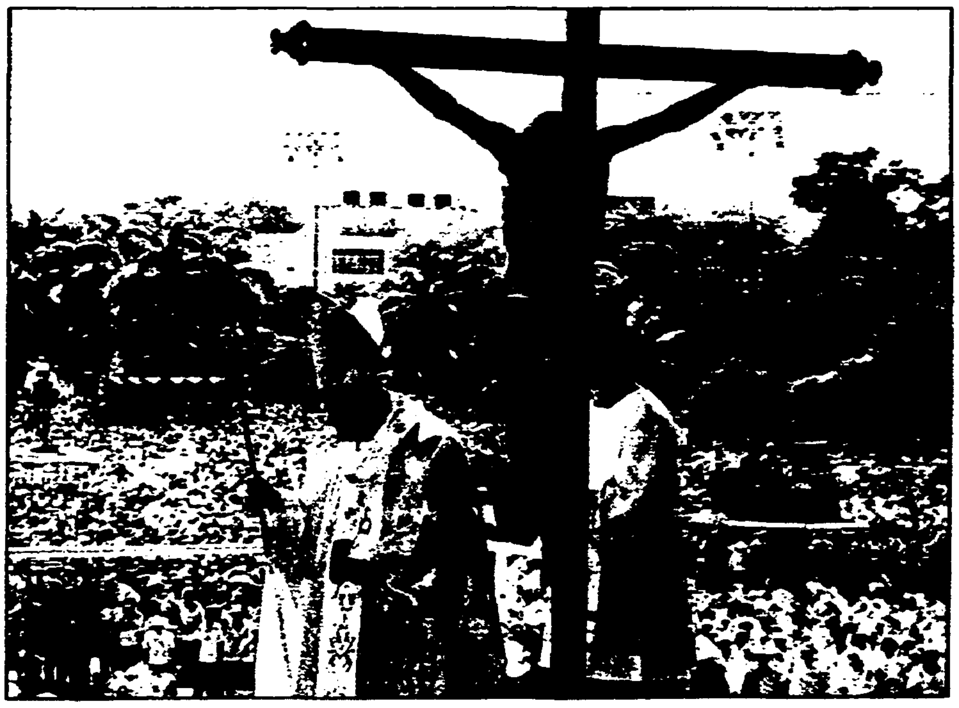
"Cuba es el único país de América Latina en que no vemos niños en la calle, no encontramos favelas sino a todo el mundo en la escuela, y nadie con menos de 16 años está en el mercado de trabajo", aseguró.

"Es difícil para nosotros los brasileños, que vivimos una realidad de absoluta desigualdad y privilegio, entender esas conquistas", completó.

Luego de destacar palabras del Papa calificando al bloqueo a la isla como "éticamente injustificable", el fraile, de 53 años, dijo que el embargo "impide a Cuba tener relaciones comerciales normales con los demás países, aparte que Cuba está excluida de la OEA".

Dijo que "también para vergüenza de nosotros los brasileños, en Brasil mueren 41 niños recién nacidos por cada 1.000, cuando en Cuba mueren sólo nueve".

Indagado sobre la supuesta dificultad de actuación de las iglesias evangélicas en Cuba, Frei Betto afirmó que "en Cuba las iglesias evangélicas, en su mayoría de origen norteamericano, están más afinadas con la revolución cubana que la Iglesia Católica".



"El Papa no vino a Cuba para canonizar a la revolución cubana", dijo Frei Betto.

"La Iglesia Católica siempre fue en Cuba la iglesia más distante, más crítica del régimen cubano", opinó el fraile dominico, para quien "el Papa fue muy poco ecuménico en su visita" a la isla. "Recibió en la Nunciatura —explicó al respecto— a un grupo de pastores evangélicos y judíos pero excluyó a los miembros del candomblé y a las religiones afrocubanas que, con fuerte matices cristianos, son predominantes en el país".

Nº. DOCUMENTO 9803044

TITULO Población brasileña llega a los 160 millones.

PROCEDENCIA 150724

FECHA DE [illegible] 22/1/98

VINCULACIÓN 507482

11165

POBLACION

[illegible]ção chega [illegible]

[illegible]

... ção de [illegible] "Além [illegible] ção está [illegible] te serve como peça de marketing", [illegible] de Estudos [illegible] ca Demográfica do Instituto, Juarez de Castro Oliveira, um dos responsáveis pela alimentação dos dados do contador.

A atualização constante [illegible] evitar a [illegible] de surpresas [illegible] me a que ocorreu quando [illegible] resultados do Censo Demográfico de 1991. Ao contrário da [illegible] ção de 150 milhões [illegible] tes, o estudo achou 146 milhões [illegible] e cortes importantes, como a do Fundo de Participação dos Municípios, vinculado ao número de habitantes, foram [illegible]

01-01 9803044

XA2341
R SUCBT 01-25 00169
icx amt exg

BRASIL-VIOLENCIA
(*) TENSION EN FRONTERA POR ENFRENTAMIENTO DE INDIOS Y COLONOS

Rio Branco (Brasil), 25 ene (EFE).- Habitantes de la localidad brasileña de Jordao, en el límite con Perú, formaron milicias para enfrentarse a los indígenas del vecino país, que ayer atacaron a varios seringueiros (explotadores de caucho) y agricultores, denunció hoy el vicealcalde Turiano Farias.

El munícipe no precisó si el último enfrentamiento produjo víctimas, pero aseguró a la Agencia de Noticias Estado que "la situación es tensa entre los pobladores. Todos corremos el riesgo de morir", subrayó.

El funcionario pidió la intervención de la Fundación Nacional del Indio (Funai) y del Ejército para impedir que "los indios continuen matando personas inocentes y creando terror entre las familias de Jordao", localidad a 700 kilómetros de Río Branco, la capital del estado fronterizo de Acre.

El vicealcalde de Jordao afirmó que los indios son manipulados por grupos de narcotraficantes que actuan en los límites que dividen a Perú de Acre, estado del norte brasileño. EFE
hbr/ib/jcr

01/25/22-20/98

Nº. DOCUMENTO 9803046

TITULO Cardoso sanciona ley que permite el contrato temporario de personal

PROCEDENCIA 150029

FECHA DE [illegible] 22/1/98

VINCULACION 507482

11165

niveles de ocupación ✓

GOVERNO — ZH. 22/1/98.

FH sanciona lei para contrato temporário

O presidente também anuncia [illegible]

Brasília

O presidente Fernando Henrique Cardoso sancionou ontem a lei que autoriza a contratação de funcionários por prazo determinado. Na solenidade de assinatura da lei, Fernando Henrique enfatizou a importância da sua medida. "Este fato já valeria a convenção extraordinária", afirmou. O presidente ainda mandou um recado à Central Única dos Trabalhadores (CUT) e aos deputados ligados a forças trabalhistas, pedindo que não fiquem apegados ao passado. Ele também anunciou um incentivo ao Programa de Geração de Empregos e Renda (Proger). A solidificação do programa só depende de um interesse maior por parte dos Estados, que serão incentivados a desenvolvê-lo.

Ao sancionar a nova lei, Fernando Henrique criticou a Central Única dos Trabalhadores (CUT) dizendo que a criação da Força Sindical foi um passo importante para quebrar o monopólio na área. Em seu discurso, Fernando Henrique condenou a CUT pelo imobilismo e disse que o trabalhador não quer mais palavra de ordem, mas avanço [illegible] tas. O presidente da CUT, Vicente Paulo da Silva, o Vicentinho, [illegible] vras de Fernando Henrique [illegible] do presidente à CUT [illegible] verno e a Força Sindical [illegible] gico [illegible] rário de [illegible] contrato [illegible] Metalúrgicos [illegible] va. A CUT não esteve representada.

Com a sanção da lei, foi assinado também mesmo o primeiro contrato temporário de trabalho. O metalúrgico Paulo [illegible] bosa da Silva, de 39 anos, [illegible] 20 trabalhadores que estão sendo admitidos pela empresa [illegible] assinou os papéis. Depois de cinco meses desempregado, ele terá um salário de R$ 477, o que significa um aumento de [illegible] em relação aos R$ 308 que recebia anteriormente na metalúrgica [illegible], onde trabalhou por dois anos e quatro meses.

01 - 02

9803046

NOVAS REGRAS

[illegible]

■ O empregador esteja com os pagamentos [illegible] e do FGTS em dia.

■ [illegible], firmados e a relação dos contratados [illegible], número da carteira de trabalho, número do PIS do empregado, com as datas de início e fim do contrato por prazo determinado tenham sido depositadas no Ministério do Trabalho.

■ O quadro de empregados [illegible] fim [illegible] respectivos [illegible] anterior à data de publicação [illegible]

■ O número de empregados [illegible] prazo indeterminado [illegible] média aritmética do número de [illegible] contratados nos seis meses [illegible] de publicação desta lei.

02 - 02 9803046

Nº. DOCUMENTO 9803047

TITULO RGS instala comision que indemniza a personas que sufrieron malos tratos durante gob. militar

PROCEDENCIA 150029

FECHA DE PROCEDENCIA 22/1/98

VINCULACION 507482
11165
11245
10196
11163
13065

Z.H. 22/1/98

ANOS DE CHUMBO

Instalada comissão que indenizará torturados

Pedidos deverão ser encaminhados em até seis meses

Foi instalada ontem, pelo secretário da Justiça e Segurança do Estado, José Fernando Eichenberg, a comissão que vai analisar os casos de indenização a presos políticos que tenham sofrido maus-tratos no Rio Grande do Sul. Integrada por sete pessoas, a comissão começará a trabalhar no dia 2 de março. A partir dessa data, as pessoas terão seis meses para requerer o ressarcimento do Estado pelas seqüelas deixadas pela tortura. Os valores das indenizações ficarão entre R$ 5 mil e R$ 30 mil. Eichenberg frisou que "não se trata de uma questão financeira, mas de uma questão de justiça para quem sofreu perseguições por suas idéias políticas".

Para a presidência da comissão foi escolhido o presidente da Associação de [illegible], ex-guerrilheiro da Vanguarda Popular Revolucionária (VPR) [illegible] e atual diretor do [illegible], João Carlos Bona Garcia. [illegible] 2 de [illegible] de 1961 e 15 de agosto de 1979 [illegible] a [illegible].

A estimativa é de que cerca de 200 pessoas poderão valer-se da nova legislação, similar à que já existe no Paraná, pioneira no país. Para definir o valor da indenização — que será de acordo com a gravidade das lesões —, a comissão examinará todos os casos [illegible] físicos e psicológicos. Bona Garcia apontou "o resgate de histórias desconhecidas e, especialmente, o reconhecimento do Estado das perseguições políticas que realizou" como os fatores mais importantes da iniciativa.

Além de Bona Garcia, fazem parte da comissão o [illegible] do Conselho [illegible] de [illegible], Marco Antônio [illegible], [illegible] da Comissão de Cidadania e Direitos Humanos da Assembléia, [illegible] e o representante da Associação [illegible] de Imprensa (ARI) [illegible] Silva Prates. O integrante [illegible] de Ex-Presos e Perseguidos [illegible] Carlos Alberto [illegible], [illegible] do Ministério Público José [illegible] e [illegible] Alves da Silva, da OAB do Rio Grande do Sul, completam a equipe que avaliará os casos.

01-02

9803047

02-02

9803047

Nº DOCUMENTO 9803048

TITULO Trabajo de la comisión que indemniza familias de "desaparecidos"

PROCEDENCIA 1500 29

FECHA DE 19/1/98

VINCULACIONES 507482
11165
11245
1163
13065

Comissão tem mais 12 casos para examinar

AYR ALISKI [illegible]

[illegible] to representa o respeito do Estado pela questão. "É a primeira vez que o governo brasileiro toma essa atitude", afirma a gaúcha de Encantado, exilada política entre 1971 e 1978. A última reunião formal da comissão deve acontecer em 9 de fevereiro, quando serão avaliados os casos restantes de mortes e desaparecimentos políticos.

A Comissão de Desaparecidos Políticos foi instalada em janeiro de 1996 [illegible]

OS NÚMEROS

[illegible]

01-01 9803048

R.E.Nº 9803050

ASUNTO: EMPLEADOS DE CITESA. .... **ARCHIVO**

PROCEDENCIA: D.G.I.D. ....

EVALUACION: A-1 ....

DISTRIBUCION: BIOGRAFICO ....

ORIGINAL

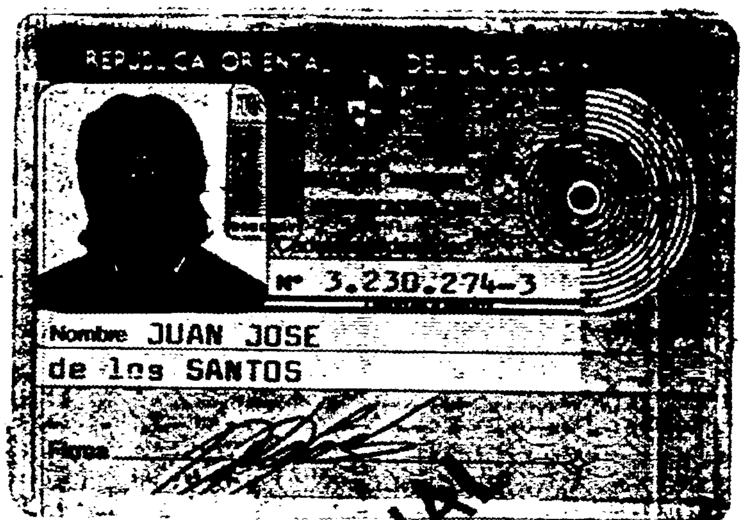
OBSERVACIONES: 25 MAR. 1998 CONTRATADOS POR U.T.E. PARA MANTENIMIENTO DE SUB-ESTACIONES ....

FECHA: 25 MAR. 1998

FIRMA: ....

9803050

001/003 25 MAR. 1998



ORIGINAL



002 9803050

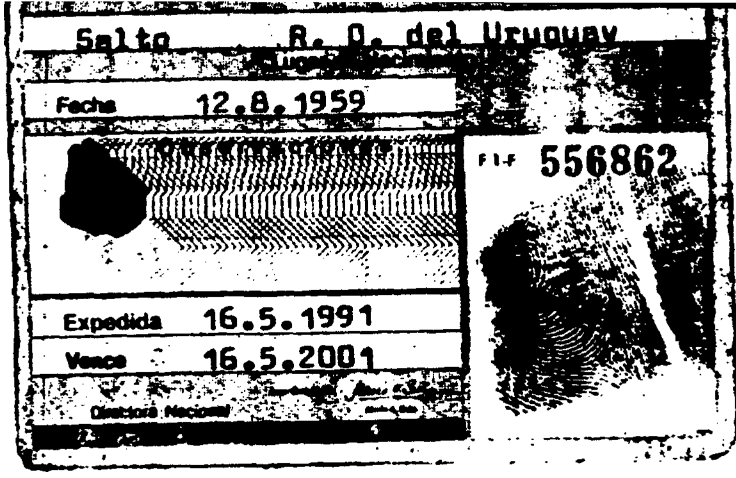
FECHA 26/3/98 INICIAL

Procesado a Sistema

OBSERVACIONES ________

CORREGIDO 27/3/98

Inic.: SM


Salto R. O. del Uruguay

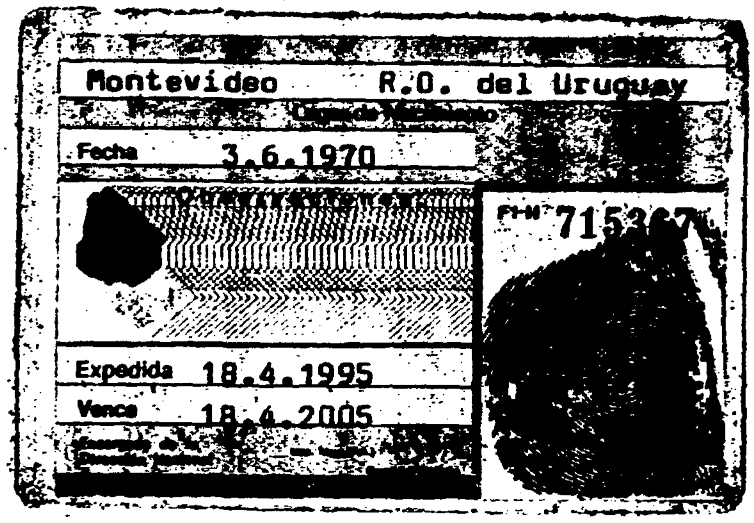
Fecha 12.8.1959

F I F 556862

Expedida 16.5.1991

Vence 16.5.2001

Dirección Nacional


Montevideo R.O. del Uruguay

Fecha 3.6.1970

F I H 715367

Expedida 18.4.1995

Vence 18.4.2005

003/003 9803050

R.E.N°........9803051..... **ARCHIVO**

ASUNTO:...DATOS PATRONIMICOS...............................

PROCEDENCIA:..DGID.......... /13

EVALUACION:...A-1...

DISTRIBUCION:...BIOGRAFICO.....

....

....

OBSERVACIONES: 25 MAR. 1998 INFORMACION APORTADA POR I. CIVIL.

ORIGINAL

....

FECHA: 25 MAR. 1998

FIRMA:... CAP. [signature] ....

9803051

001/003

25 MAR. 1998

251000MAR98

ARIAS FUENTES Gustavo Ismael

F/N: 23-02-1976

C.I.: 3.389.668-4

C.C.: Serie BDD N°7160

===

ARIAS Maria Claudia

C.I.: 3.123.825-4

C.C.: Serie RBD N°17248

PROFESION: EDUCADORA PRE-ESCOLAR DOM: WASHINGTON 187

===

ARIAS Julio

F/N: 21-10-1975

C.I.: 2.573.770-1

DOM: RECONQUISTA 354 Ap.403

ESTUDIANTE DE LA UNIVERSIDAD DE LA REPUBLICA(Abogacia y Notariado en 1°).-

REALIZA CURSO DE IDIOMA GRIEGO en Fundación TSAKOS.-

===

AMEGEIRAS HERRERA Carlos Leonel

F/N: 30-10-1968

C.I.: 1.849.536-8

C.C.: Serie BPB N°14501

PROFESION: REMATADOR PUBLICO

DOM.: Juan Carlos Bianco 3397 TEL: 308-6581

ORIGINAL

===

ALVEZ PINTOS Carlos Gabriel

F/N: 09-12-1976 (Bella Union -ARTIGAS)

C.I.: 3.682.816-7

DOM.: 8 de Octubre 3609 TEL: 508-4876

ESTUDIANTE

E/C.: SOLTERO

CORREGIDO
F 14/4/98
Inic.: SM

===

ALVEZ GAMERO Virginia Yaneth

F/N: 25-04-1976

C.I.: 2.935.088-8

C.C.: Serie BNB N°52150

===

FECHA 1°/4/98 INICIAL AR

Procesado a Sistema DPX

OBSERVACIONES

002 9803051

AIDARDI Rosana Alicia

C.I.: 1.703.062-8

TEL: 292-2188

CURSA 3er.año de ABOGACIA.-

==

ALMADA JAQUES Alejandro Jonathan

F/N: 23-05-1977

C.I.: 3.508.916-2

DOM: Juan Espinosa 1601 TEL: 613-2835

OCUPACION: Estudiante de SECUNDARIA

Futbolista (Club DASAÑEZ)

E/C.: SOLTERO

==

ALVAREZ Nestor Yamandu

C.I.: 4.141.066-2

C.C.: Serie RBD Nº 20119

DOM: 18 de Mayo 202 (DURAZNO)

==

ALVAREZ BONFRISCO Hector Eduardo

C.I.: 3.425.247-5

DOM.: WASHINGTON 621 (Durazno)

==

==

SECRETO ORIGINAL

/118.

Hoja de
Copia de

REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY
MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL
DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA

Montevideo, 25 de Marzo de 1998.-

MEMORANDUM Nro. 9803052/BUS/98
DE : JEFE DEL DEPARTAMENTO III
PARA: JEFE DEL DEPARTAMENTO I
ASUNTO : ACTO PIT.CNT. EN DEFENSA DE LAS FUENTES LABORALES
REFERENCIA: EEI 9802920

TEXTO:

- Siendo aproximadamente la hora 12 arriba a la Avenida de las Leyes (entre el Palacio Legislativo y la Plaza 1ro. de Mayo) la caravana que participaba del acto del PIT-CNT en defensa de las fuentes laborales. La misma estaba compuesta por camiones, omnibus del transporte capitalino e interdepartamental, motos, algun vehículo particular y una treintena de taxis.

- Se pudo observar una asistencia aproximada de unas 1000 personas de los diferentes sectores sindicales y gremiales de la capital y del interior del país asociados al PIT-CNT. Por su parte, se detectó la presencia del Senador Helios SARTHOU y del dirigente del sindicato del transporte Jorge SILVANO.

- La lectura de la proclama fue realizada por ------ TRINIDAD (siéndo el único orador).

- A las 13 horas da por culminado dicho acto, retirándose los manifestantes en forma pacífica.

* Se adjunta texto de la propuesta leída, volantes recabados en la oportunidad y transcrición de entrevista realizada a TRINIDAD por un medio de comunicación presente.-

000002

000002

001/18

9803052
26 MAR. 1998

SECRETO

Don. Prog.

(ENTREVISTA REALIZADA POR "IMAGEN SATELITAL")

- TRINIDAD: .-....a los atropellos a ésta mala política ecónomica que gobierna para el Fondo Monetario Internacional y organismos que donde se presentan rendiciones de cuentas que cierran perfectamante,pero no cierran las cuentas en los hogares de los uruguayos.

- PERIODISTA:-.Hay ciertos conflictos puntuales a lo que Usted hacia alusión en su discurso.

- TRINIDAD :-.Si, exactamente el conflicto de la empresa PAMER de larga data, también los compañeros de la empresa FEDAL,que desde hace mucho tiempo vienen ocupando la obra y han sido víctimas de una cruenta represión. También los compañeros PUL en Melo y los compañeros de ALCAN, con una serie de conflictos que entendemos preocupan el movimiento sindical, que deben ser resueltos para generar un clima digamos donde se pueda discutir los temas que se han planteado públicamente, como el diálogo social etc., pero creemos que para que haya la posibilidad de una discusión tienen que eliminarse ciertas situaciones de presión hacia nuestros compañeros.

- PERIODISTA:-.Hay un 70% de los trabajadores sin negociación colectiva.

- TRINIDAD :-.Exactamente,creemos que el ámbito de la negociación colectiva es la que pude regular, no solo lo decimos nosotros, si no que en los últimos días un consejero del BID ha dado un informe donde plantea que ese es el camino correcto para digamos de alguna manera discutir la sensibilización de los ámbitos de trabajo, para poder discutir la mejor producción de la Industria,esto, es en base a esa negociación colectiva.

- PERIODISTA :-.Luego de ésta movilización qué queda por hacer? qué queda por esperar?

- TRINIDAD :-.Bueno, como decimos éste en nuestras palabras no es el inicio, ni la culminación de nada, creemos que el movimiento sindical, seguirá confrontando y aportando soluciones como es nuestra característica desde hace mucho tiempo para tratar de buscar los mejores caminos, para el desarrollo del país y para el bienestar de los trabajadores, por que no solo, se trata de que cierre las cuentas de macroeconomía, sino de que no haya platos vacios en la mesa de los trabajadores, de los desocupados y de los jubilados.

PROCLAMA DE LA JORNADA DEL 25 DE MARZO

Salud, compañeros de Pamer, que han venido en marcha desde Mercedes. Salud cros. del frigorífico Pul de Melo, salud cros. del SUDORA nuevamente enfrentados a ataques anti-sindicales, salud compañeros y amigos presentes.

Hoy nos hemos movilizado, los trabajadores del transporte, los vecinos de numerosos barrios de Montevideo, los trabajadores de la industria, con el apoyo solidario de la Mesa Representativa del PIT-CNT, de otros sectores de trabajadores que han querido sumarse a esta jornada, POR LA VIDA, POR EL TRABAJO, POR DERECHOS SINDICALES Y DEMOCRÁTICOS, POR LA NEGOCIACIÓN COLECTIVA, POR EL SALARIO Y UNA MEJOR CALIDAD DE VIDA PARA NUESTRO PUEBLO.

No es ni la culminación, ni el principio de nada, pero quiere decir muy claro que nos vamos a movilizar en forma continua porque queremos hacer de 1998 el año de los cambios. Por que el desarrollo de un país productivo con justicia social, no puede esperar. No se puede seguir con este dialogo de sordos. El país necesita una efectiva negociación, con la participación de todos, para sacarlo adelante. Y entre otras cosas la movilización de todo el interior el año pasado, en torno a las intersociales, nos demuestra que tenemos un pueblo dispuesto a ello.

Por ello estamos muy felices por el Plenario Nacional de Intersociales que se realizará el próximo sábado en Rivera, desde donde se convocará a realizar la ASAMBLEA NACIONAL DEL PUEBLO URUGUAYO, abierta a la participación de todos los sectores del país, para discutir soluciones concretas. Por que este país necesita soluciones!.

Da la impresión, muchas veces, que el gobierno y el parlamento viviesen en otro lado, no aquí. Que no conocen el drama de la sobrevivencia para la mayoría de los uruguayos. De la marginalización social de un porcentaje creciente de compatriotas.

Los números cierran, la inflación baja, las cuentas fiscales se ajustan, pero a costa de un gran costo social. Se dice a pesar de los avances., del crecimiento del PBI, no se consigue bajar las altas cifras de desempleo, justamente, el desempleo es fruto de esa política. Que está al servicio del capital financiero y los importadores, y es fruto de la dependencia, de recetas del FMI, que los países desarrollados no aplican para sí.

Es difícil resolver el tema del empleo en el mundo. Pero no tanto en un país de 3 millones, que aumenta sus exportaciones, con poco valor agregado. Nosotros decimos que es posible solucionar el empleo en Uruguay, en la medida que se elaboren y consensen políticas nacionales de desarrollo productivo. Y que se pare con las imposiciones, como han sido la reforma de la Seguridad Social, que seguiremos combatiendo, juntando firmas y presentando una propuesta alternativa. Como la llamada reforma de la enseñanza., sin consultar a padres y docentes. Rechazamos las sanciones impuestas a los cros. del Baüza y otros liceos. A la ley de Marco Regulatorio del servicio eléctrico, para lo que debemos dar todo de nosotros para sobrepasar las 600.000 voluntades el próximo 17 de junio, para así conquistar la realización del referéndum. Como tantas otras cosas, como el artículo 29 de la ley de inversiones, que consagra la desigualdad jurídica entre trabajadores y empresarios, que debe derogarse de inmediato O la pretensión de acabar con las jubilaciones bonificadas.

Esta es una jornada por la dignidad.

Traemos planteos muy claros y concretos que se han levantado en las asambleas por la vida y el empleo, en diversos barrios, con la participación de los vecinos, los trabajadores del transporte, sectores religiosos, y diversas organizaciones sociales, que han dicho:

Nos movilizamos reclamando:

* Prevención democrática, que no es represión. Convencidos de que el Uruguay precisa gastar sus recursos, no en como se levantan muros más grandes para que los uruguayos no escapen de las cárceles, sino en generar las condiciones materiales, sociales y culturales, para que los uruguayos no entren en las mismas.
* Planes integrales que ataquen la causa y la raíz de la violencia social creciente
* Construcción de guarderías de tiempo completo para los niños, y liceos en las zonas más carenciadas.
* Centros abiertos para los jóvenes, donde tengan espacios para la recreación, el deporte y la integración social y cultural.
* Centros de formación y capacitación laboral, para la inserción de los jóvenes en proyectos productivos.

Es una forma bien concreta de luchar por la vida, para eliminar los riesgos para los trabajadores del transporte y para todos nosotros.

Como es una forma de lucha por la vida, movilizamos por la efectiva aplicación del decreto 406/88, y creación de comisiones bipartitas de seguridad en el lugar de trabajo, para que acaben las muertes y los

nuestros cros. desaparecidos en la lucha por la democracia, por que se castigue a los asesinos y torturadores. No es por venganza, sino que por justicia, que repudiamos el reciente nombramiento del coronel Silveira, connotado torturador y asesino. Es una afrenta a la democracia y la dignidad nacional.

Por todo ello acabamos de presentarnos al Juez Garzón en España. Lo que ha tenido una gran repercusión internacional. Desde aquí queremos agradecer profundamente a los cros. de España y Argentina toda la solidaridad prestada al respecto.

El 20 de mayo estaremos nuevamente movilizados específicamente por este tema, como lo hemos venido haciendo desde hace tiempo.

Y por supuesto, este año nuestro 1° de mayo tendrá una trascendencia peculiar, en donde nos dirigiremos al país, para avanzar entre todos al desarrollo económico, social y democrático del país.

Desde el movimiento sindical en general y desde el Departamento de Sindicatos de la Industria en particular traemos planteos bien concretos, que hemos presentado en los Ministerios y a la Cámara de Industrias.

Basta de manoseos, de atropellos de carácter totalitario, como los que soportan nuestros cros. de Pamer, de Pul, de Alcan, de Fedal. de Caputto(afiliados al SUDORA), etc. en donde se pretende violando los convenios internacionales y las leyes, desconocer derechos elementales de los trabajadores, mediante despidos y represión. Exigimos la inmediata solución a estos conflictos.Se llenan páginas porque el Sunca salen a defender sus derechos, pero no cuando se agrede a los inspectores de trabajo en todo el país, para desarrollar regímenes de trabajo semi-esclavistas. Se pretende importar el modelo de competitividad a la baja. Que lleva a la muerte a la producción de bienes y servicios.

Rechazamos la pretensión de CUTCSA y otras empresas del transporte de introducir medidas unilaterales que pretenden eliminar puestos de trabajo, en un sector que genera empleo. Planteamos una política de Estado, acordada por todos los sectores sociales y políticos, con la participación de la Universidad de la República y la JUNAE, para superar con el aporte constructivo de todos la crisis del transporte. Se habla de los cero quilomentros, pero los uruguayos no tienen para el boleto.

Se habla de la conflictividad, y no se dice que más del 50 % no tienen negociación colectiva. No hay desarrollo con bajos salarios, sin protección a la actividad sindical.

El país sólò saldrá adelante, produciendo calidad, que no es el curro de algunos con la calidad total, es ante que nada respeto a la gente, a los trabajadores, a los consumidores, al pueblo.Es desarrollo de la negociación colectiva, para la que deben haber fueros sindicales, desarrollo de los derechos de todos a participar.

El sector lácteo, se decía, tiene ventajas comparativas, sin embargo está en una situación crítica, nuestros cros. de AOEC, han planteado hasta el cansancio la necesidad de la instalación de una Mesa para la defensa y desarrollo de la Industria láctea, ese es el camino, en vez de la provocación constante. que sólo lleva a profundizar la crisis. Y así sucede en todos los sectores, productivos.

Necesita el país, para batallar por un Mercosur integrado, solidario y democrático, del efectivo desarrollo de una negociación, en general y sectoriales, sobre políticas productivas, con seriedad, no esto que están haciendo empresarios y el gobierno, en el llamado dialogo social, como si los problemas del desarrollo productivo no tuvieran urgencia.

La crisis, por el vaciamiento inmoral de Granja Moro, ha dejado al descubierto la gravedad de la situación, no es exageración del movimiento sindical. Tenemos además un sistema financiero al que sólo le preocupa el lucro, nó el desarrollo productivo del país. Que penaliza por igual a los sabandijas que a los que quieren trabajar, que lucra con las necesidades de la gente. Política productiva significa entre otras cosas créditos, plazos para la reconvención y desarrollo. Porque el mercado no resuelve. Y planteamos la necesidad de una reforma tributaria. Que se deje de grabar al trabajo y la producción y se pase a gravar la riqueza, la tierra improductiva, etc..Tenemos uno de los IVA más altos del mundo. Hay que eliminar el impuesto a los sueldos, y los que graban la producción nacional, y favorecen los importado, como plantean los cros. de la FOEB en relación al IMESI. Como el hecho de que los autos fabricados en Uruguay pagan igual impuesto a los importados. Y no se trata desfinanciar al Estado, simplemente que lo financien los que más tienen, y no como ahora.

Los países que se han desarrollado lo han hecho con políticas nacionales, en eso estamos nosotros, en juntar voluntades para sacar al país adelante.

Queridos compañeros y amigos:

Reiteramos lo que dijimos al principio, con esta jornada ni iniciamos, ni culminamos nada, es simplemente un jalón en la lucha por un país productivo. Avancemos con unidad, solidaridad, organización y lucha.!!.

PIT-CNT

9803052

SI PUEDE COMPAÑ[illegible]

[illegible]

[illegible]000 Votos contra el Gobierno



CONCIUDADANO, TRABAJADOR, TODOS HOY ESTAMOS EN TU PUEBLO

VENIMOS CAMINANDO HACIA MONTEVIDEO
EN RECLAMO DE UNA SITUACION PARTICULAR QUE NOS AFECTA
COMO TRABAJADORES DE:
"PAMER" PAPELERA DE MERCEDES S.A.
PERO SEGURAMENTE NUESTRO PROBLEMA, NO ES UN CASO AISLADO
DENTRO DE NUESTRO QUERIDO PAISITO.
EL DESEMPLEO NOS VIENE CASTIGANDO FUERTEMENTE,
ACERCATE A CONVERSAR Y TOMAR UN MATE,
LOS TRABAJADORES JUNTOS TENEMOS QUE REVERTIR ESTA SITUACION.

CENTRO DE PAPELEROS MERCEDES - F.O.P.C.U.

[illegible]

... su parte introductoria:

"Compañeros,
Compañeras,

En los últimos diez años el capitalismo ha [illegible] precedentes en la historia de la humanidad.

[illegible]

Y [illegible] ahora el costo social [illegible] en la cantidad de personas arrojadas al hambre, la miseria, la ignorancia y la emigración.

La historia no registra precedentes de un [illegible] del planeta y la [illegible] del ser humano.

En los últimos diez años fue difícil levantar la voz para denunciar que este proceso negativo era fruto de la crisis del capitalismo.

Pero ahora está a la vista de todos:

Derrumbe catastrófico de los castillos de arena a los que denominaron "tigres asiáticos"; cotidiano riesgo de guerras cuya evolución hacia la utilización de armas atómicas y su expansión global reconocen los propios artífices de la política internacional; crecimiento desenfrenado de la desocupación en todo el mundo y muy especialmente en los propios países imperialistas; descontrol de las finanzas mundiales, del endeudamiento, el capital ficticio y de la usura transformada en eje de la economía mundial; tragedia sin parangón histórico en los pueblos que abandonaron la economía planificada para intentar regresar al capitalismo y hoy gimen bajo el peso de calamidades aun mayores que las sufridas por los países más pobres del planeta; saqueo de materias primas no renovables a los países del tercer mundo; destrucción del ecosistema por deforestación, contaminación de las aguas y el aire...

[illegible]

[illegible] [illegible] a pesar, porque somos [illegible] y porque no estamos solos. Pero [illegible] organizarnos. Organizarnos para:

[illegible] [illegible] la privatización. La [illegible] Marco Regulatorio contra UTE, por [illegible] [illegible] capitales que nunca serán [illegible], como lo dice el art. 22 de la ley, "generar, transformar, transmitir, distribuir, exportar, importar y comercializar la energía eléctrica, en las formas y condiciones establecidas por la presente ley". De todo esto surge claro que [illegible] parte de la entrega de nuestras [illegible] al capital extranjero e [illegible] transnacional. De usuarios de un servicio, bueno, regular o malo, pero que [illegible] ayudar o aportar al país, nos transformaremos en clientes de empresas transnacionales, que buscan su ganancia, y no servir a un país y a un pueblo. Por eso [illegible] el Marco Regulatorio no puede salir de estas cuatro paredes, por más brillantes que [illegible], sino que luego de derogar la ley debe surgir entre el pueblo, discutido por él, [illegible] y superando el marco solidario de los servicios de UTE. Y el primer paso de este [illegible] pasa por superar con creces los 600.000 votos el 17 de junio, movilizando a la gente, [illegible] con ello qué UTE precisamos.

Votando contra el gobierno.

En este sentido, el Marco Regulatorio no es sólo un problema que afecta a los compañeros de UTE sino que [illegible] a todos. Fundamentalmente [illegible] la visión del país, sometiendo a la dependencia energética que nos quieren imponer los capitales transnacionales. Frenar su aplicación sería un gran golpe a los gobiernos neoliberales de la región.

Es en este sentido también que rechazamos en [illegible] global la reforma del Estado que al igual que el Marco Regulatorio pretende [illegible] los servicios de carácter social de [illegible] y regulador;

-Derogar el Sistema de Seguridad Social [illegible]. Las AFAPS es otro intento, hasta [illegible], de los partidos tradicionales de ir [illegible] la memoria y el espíritu solidario del país y su gente. La desmovilización, el [illegible], la desconfianza, han impedido hasta ahora enfrentar con fuerza este ataque duro [illegible] de los trabajadores en su [illegible]. Pero hoy elementos y datos que tienen [illegible] trabajar esfuerzos para derogar y

[illegible] con la ley [illegible]. En la [illegible] [illegible] de [illegible] lo han [illegible] [illegible] de los [illegible] viviendas. La [illegible] seguridad social [illegible] principales responsables [illegible]. Son números que por [illegible] años [illegible] hacernos saltar, pues [illegible] durante mucho tiempo [illegible] agujeros. La unidad es necesaria [illegible] resistir, frenar y derrotar la política [illegible] capitalista aplicada a la Seguridad Social.

-Enfrentar el Olvido. El período de la [illegible] Militar, uno de los más nefastos del Uruguay [illegible] ha dejado, entre otras cosas, un [illegible] de compañeros y compañeras caídos en la lucha por la libertad y la dignidad [illegible]. Los diversos intentos de [illegible] identificar a los torturadores y [illegible] no sólo pretenden [illegible] que cayeron en la lucha por un mundo [illegible] justo, sino también sus [illegible] historia, en este caso, [illegible] y abusos de poder de las clases [illegible] que golpearán los [illegible] los ojos y pensar que [illegible] atrocidades [illegible] contra aparatos represivos [illegible] han servido hasta ahora para [illegible] y [illegible] sus pueblos. VERDAD Y JUSTICIA [illegible] representando la única salida [illegible] desaparecidos, torturados y [illegible] la única forma de neutralizar y [illegible] represivos; que hoy también persiguen [illegible] y persiguen radios alternativas.

Ante la inseguridad [illegible] es apresar a los [illegible] de la [illegible] y [illegible], principales beneficiarios [illegible] los Bancos, a los Gaveta, a los Cambios.

-Pelear contra la Reforma Educativa, con [illegible] tanto acierto plantearon en sus [illegible] estudiantes, denunciando los intentos del [illegible] y el Gobierno de coalición de realizar una [illegible] de la enseñanza que busca crear [illegible] para sobreexplotar, engañar y oprimir, [illegible] los avances, que aunque modestos eran importantes, de la enseñanza en el país. [illegible] es tal vez el perverso y el [illegible] la soberbia y mezquindad de los [illegible] pretendiendo desautorizar a cualquiera que opine lo contrario. Lo triste y lamentable es que luego

gente que se dice de izquierda y militantes sindicales que caiga bajo el engañador canto de sirena de Rama y del BID. El movimiento estudiantil, acompañado por los gremios de la enseñanza, en parte por el movimiento sindical y otros movimientos sociales significó una ráfaga de frescura y de esperanza para enfrentar a la [illegible].

Repudiamos los mecanismos represores utilizados por Rama, que a través de amenazas, [illegible], la quita de la calidad de estudiantes, [illegible] todo intento de reorganización estudiantil, llegando al límite de atropellar alumnos verbal y físicamente, como la señora [illegible], directora del Liceo Nº 6, ante la cual la asamblea de padres de los alumnos del citado Instituto aprobó por unanimidad la recolección de firmas para removerla de su cargo;

Por los derechos de los trabajadores y para aplicar las resoluciones del Congreso del PIT-CNT. La situación en que viven hoy los trabajadores y el pueblo se vuelve cada día más [illegible] el gobierno y el presidente, junto [illegible] hablan de recuperación de la [illegible] cifras que [illegible] y [illegible] del [illegible] de la gente, [illegible] a quienes los dirigen de afuera. [illegible] como todo en esta sociedad, [illegible] al gobierno y a los patronales [illegible] a los trabajadores cada vez nos va [illegible]. El aumento de la desocupación, la pérdida salarial, el recorte de los beneficios sociales, [illegible] se persigue cada vez más a quienes pretenden organizar sindicatos y luchas, con despidos arbitrarios, amenazas etc., esas son algunas de las cifras del campo popular.

La negociación colectiva está restringida a [illegible] y los [illegible] a su gusto. La propia Ministra de Trabajo, tuvo que agachar a su silencio ante la denuncia de uno de los participantes, junto con ella, de un programa televisivo: se le dijo que los trabajadores que [illegible] de los montes de nuestro país ganan $ [illegible] la hora. *¡$1 CUATRO PESOS LA HORA!* ¿Cómo no van a estar contentos el gobierno y la patronal; las cifras para ellos, claro, y bien, muy bien...

La famosa reconversión capitalista muestra su rostro retrógrado y requiere respuestas mucho más claras y firmes de las que hasta ahora [illegible] ha dado el movimiento sindical.

Ahora bien, para salir [illegible] propuestas y de [illegible] surgen, ya que [illegible] ponedoras de [illegible] globalización [illegible] porque no se [illegible] externa, porque [illegible] salario mínimo [illegible] los trabajadores [illegible] sociales ligados a él.

Por eso este [illegible] y luchadores sociales, [illegible] cooperativistas, de [illegible] estudiantes, jubilados, [illegible] desocupados, etc. [illegible] Y DIALOGAR ENTRE LOS [illegible] PREPARAR LA [illegible] Montevideo como en el [illegible] cumplimiento del 6º Congreso [illegible]

ANTE LA [illegible] O NO CON EL [illegible] SOCIAL, [illegible] COMPAÑEROS [illegible]

[illegible]

PRECISAMOS POR LO [illegible] RETIRARNOS YA DEL [illegible] TRIPARTITO CON LOS [illegible] NECESITAMOS, TAL CUAL LO [illegible] LOS COMPAÑEROS [illegible] LA INTERSOCIAL [illegible] RESISTIÓ LA DICTADURA, [illegible] PODRÁ DAR ESPERANZAS Y [illegible] PARA RESISTIR AL [illegible] GLOBALIZACIÓN Y EL [illegible]

A PREPARAR LA [illegible] POPULAR DEL [illegible]

POR UTE CONTRA EL GOBIERNO Y SU LEY PIRATA

COORDINADORA [illegible] SINDICAL [illegible]

A RECIBIR LA MARCHA DESDE MERCEDES DE LOS OBREROS DE PAMER!!!

CONTRA: 70 DESPIDOS
25 de MARZO - 9 HS
Agraciada y C. Mª Ramirez

POR. TRABAJO y DERECHOS SINDICALES CAMIONADA hasta la CAMARA de INDUSTRIAS
y MINISTERIO de INDUSTRIA y de TRABAJO.

FUS TE CONVOCA A PARTICIPAR

Los trabajadores de todas las industrias paran el 25 de marzo a las 9 hs para recibir a los trabajadores de Pamer. Cansados de desocupación y manoseos. Iniciamos una movilización conjunta con esta camionada por:

* POR DERECHOS SINDICALES
* EMPLEO
* NEGOCIACION COLECTIVA

FUS PARA DE 7 A 13 HS. CONCENTRACION 8 HS EN EL OBELISCO.

FUS-PIT-CNT

A LA OPINON PUBLICA

A NOSOTROS NOS QUITAN NUESTRO TRABAJO Y AL SOCIO SU CLUB

NO A ESTA TERCERIZACION OSCURA!!!

TRABAJADORES DEL CAU EN LUCHA POR FUENTE DE TRABAJO Y CONTRA LA CORRUPCION

CTE. de BASE CAU
UNTMRA-PIT-CNT

BIENVENIDOS A LA GRAN "FAMILIA"
DEL CAU

En el CAU todo es como en una gran"familia", si Sres.,aquí el Presidente tiene lazos con el Contador, que tiene lazos con el Secretario, que tiene lazos con el Concesionario que vende cubiertas REMARCADAS, perdón, quise decir de RE-MARCA,que tiene , a su vez, lazos con el otro Concesionario que vende aceite RE-ENVASADO, perdón quise decir RE-FINADO.

Ahora se suma un nuevo integrante a la "familia" al que le entregarán gran parte de PATRIMONIO de la Institución, SIN EL CONSENTIMIENTO DE LOS SOCIOS.

El está RE-EMBARGADO, perdón, quise decir RE-EMBALADO por pertenecer a la "GRAN FAMILIA".

Como podemos ver aquí en el CAU nos manejan como en la "COSA NOSTRA", perdon quise decir, nos manejamos con NUESTRAS COSAS con total IMPUNIDAD, perdon, con CLARIDAD. Y si señores esto es como la MAFIA, perdón, como la MAGIA,uno nunca sabe que sacarán de la galera para poder JODERNOS,perdon, SORPRENDERNOS

012 9803052

POR EMPLEO
EN DEFENSA DE LOS
DERECHOS SINDICALES
LOS TRABAJADORES DE UTE
APOYAMOS LA LUCHA DE
LOS OBREROS DE
PAMER

UNIDAD
SOLIDARIDAD
Y LUCHA

AUTE PIT CNT

013 9803052

UTE APORTA EL 60% PARA ELECTRIFICACION RURAL...
¿QUE EMPRESA PRIVADA HARA ESE APORTE?

UTE APORTA MAS DE 270 MILLONES DE DOLARES ANUALES AL ESTADO (SALUD, VIVIENDA, EDUCACION SEGURIDAD PUBLICA ,ETC.)
¿QUE EMPRESA PRIVADA HARA ESE APORTE?

LA TARIFA SERA DIFERENTE SEGUN DONDE SE VIVA . .
A MAYOR DISTANCIA, MAYOR TARIFA.

EN 1992, 3 DE CADA 4 URUGUAYOS VOTAMOS EN DEFENSA DE LOS SERVICIOS ESCENCIALES Y EN DEFENSA DE LA EMPRESA PUBLICA...

¿POR QUE SE DESCONOCE TAN CONTUNDENTE DECISION?

EL 17 DE JUNIO
TU VOTO VALE

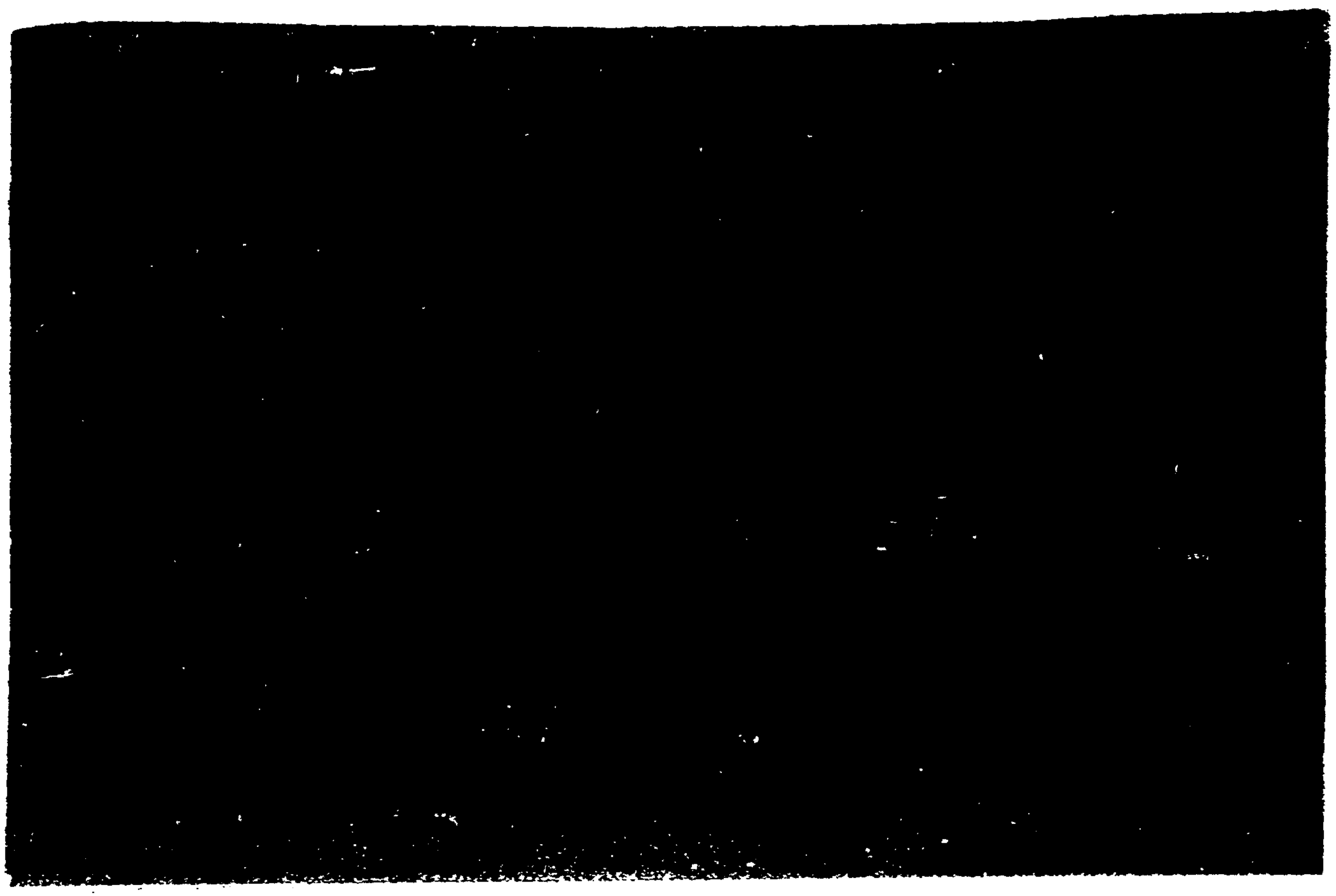
014 9803052

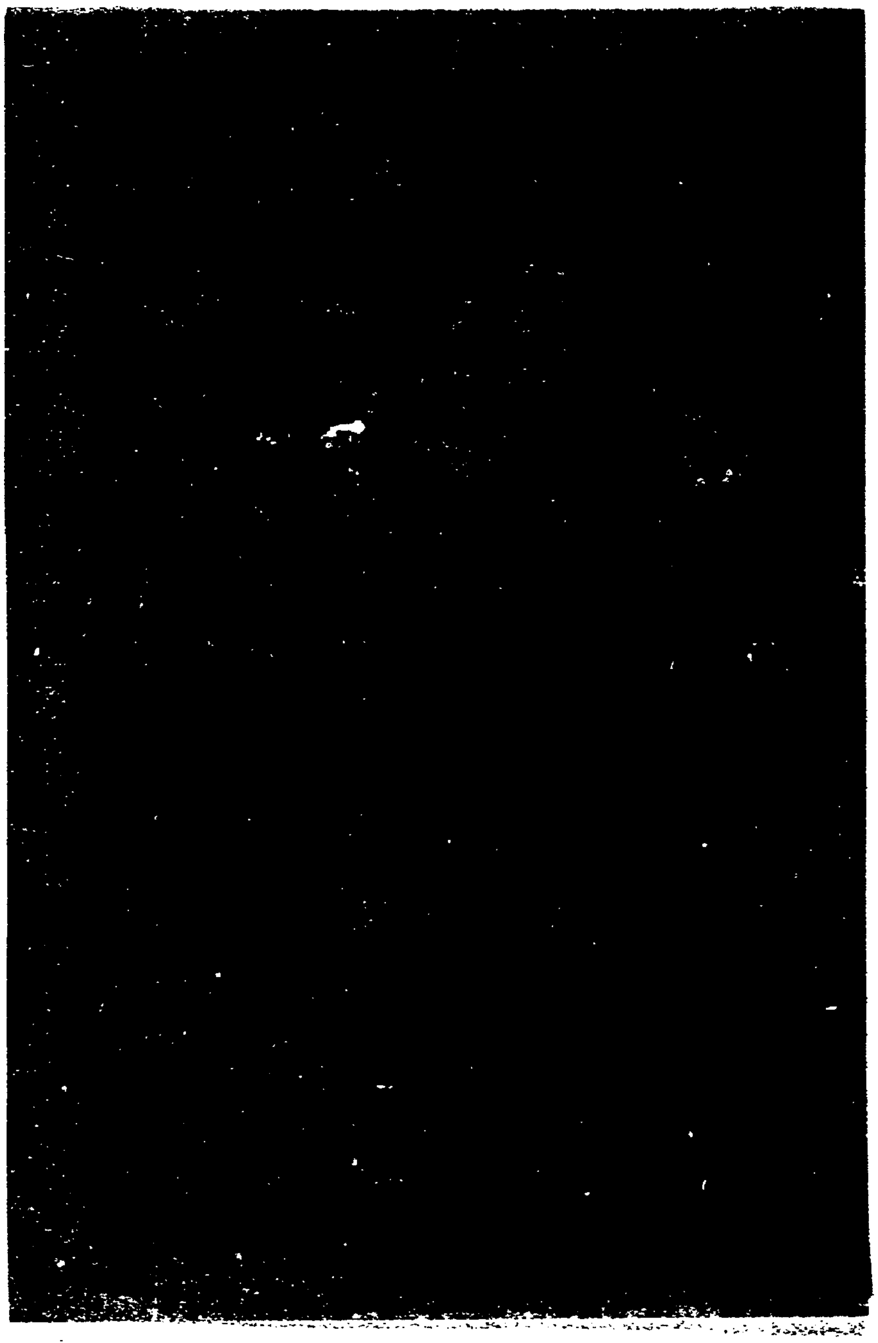
LAS CULTURAS NO SE MATAN
SE RESPETAN
USTED PUEDE HACER ALGO POR CHIAPAS
NO COMPREMOS PRODUCTOS MEXICANOS
★ TU BARRIO PUEDE SER CHIAPAS



COORDINADORA TOD@S POR CHIAPAS

015 9803052





2. MOVILIZACIONES

PLATAFORMA REIVINDICATIVA: POR LA VIDA, POR EL TRABAJO POR DERECHOS SINDICALES Y DEMOCRATICOS POR LA NEGOCIACION COLECTIVA, POR EL SALARIO Y UNA MEJOR CALIDAD DE VIDA PARA NUESTRO PUEBLO.

GREMIOS ADHERIDOS: 1- UNION TRABAJADORES DE CUTCSA. 2- TAXIMETROS. 3- SALUD PRIVADA Y PUBLICA. 4- SECTOR INDUSTRIAL.

En horas de la mañana del día de la fecha, se realizará un **PARO PARCIAL** desde las 09.00 a las 13.00.

A la hora 09.00 se llevará a cabo una concentración en la inmediaciones de Agraciada y Carlos Ma. Ramirez para recibir a los obreros de FAMER, luego recorreran la ciudad, entregando documentos en el Ministerio de Trabajo y Seguridad Social, Ministerio de Economía y Finanzas, Ministerio del Interior, Cámara de Industria del Uruguay. La jornada de movilización culminará a la hora 12.00 con un acto en la Explanada del Palacio Legislativo.

Para facilitar la concurrencia a sta convocatoria por parte de los integrantes de los distintos gremios, se ha organizado en varios puntos de la ciudad el traslado para las personas que quieran concurrir a la concentración, las mismas serán trasladadas por un total de 60 ómnibus, 80 camiones y 60 taximetros. Los puntos de partida serán:

1-.Av. Instrucciones y la Vía (Mendoza), hora 09:00.
2- Millán y Raffo, hora 09:10.
3- Av. Agraciada y San Martín, hora 09:15.
4- Av. Luis. A. de Herrera y Canstat, hora 09:15.
5- Burges y Luisa Luisi, hora 09:00.
6- Puente La Paz, hora 09:10.
7- Camino Maldonado y Libia, hora 09:10.
8- Camino Carrasco y Monterrey, hora 09:10.
9- Bvar. Artigas y Jose. P. Varela, hora 09:15.
10- Luis Bonavita y 26 de Marzo, hora 09:10.
11- Antonio Costa y Luis A. de Herrera, hora 09:10.
12- Paraguay y Venezuela, hora 09:15.
13- Shopping Punta Carretas, hora 09:10.
14- Hipolito Irigoyen y Iguá. hora 09:10.
15- Ituzaingó frente a la Plaza, hora 09:10.

El día 27/03 se reune la Comisión de Trabajo.

Esta previsto para el 28/03 un **ENCUENTRO NACIONAL DE ORGANIZACIONES SOCIALES**, los principales puntos a tratar son: Construcción de la Intersocial, Creación de la Comisión de Apoyo al Hospital de Clínicas, Convocatoria para una Asamblea Nacional del Pueblo para el mes de Octubre, el mismo se realizará en el Departamento de Rivera.-

CHINA-INVERSION

CHINA CONTINUA SIENDO SEGUNDO MAYOR RECEPTOR INVERSION FORANEA

Pekín, 16 ene (EFE).- El gobernador del Banco del Pueblo chino (emisor), Dai Xianglong, señaló hoy que China podrá superar los efectos de la crisis financiera del Sudeste Asiático y continuar siendo uno de los mayores receptores del mundo de inversiones extranjeras.

Asimismo, Dai anunció en una rueda de prensa que China se prepara para establecer un sistema financiero moderno y más saneado, al tiempo que seguirá adoptando una política monetaria relativamente rígida y reforzará el control de riesgo de las entidades financieras.

"Creo firmemente que China podrá mantener su puesto en 1998 como uno de los lugares más atractivos para los inversores foráneos", manifestó el máximo responsable del Banco emisor.

China es el segundo mayor receptor de fondos extranjeros después de Estados Unidos. La inversión real en 1997 totalizó los 43.000 millones de dólares.

Sin embargo, la mayoría de analistas cree que esa posición podría verse amenazada debido a la crisis monetaria asiática y a los rumores de que China proyecta devaluar su moneda para hacer más competitivas sus exportaciones.

Una muestra de ello es la caída de las inversiones extranjeras contratadas en este país en 1997, que sumaron los 44.034 millones de dólares, un 33 por ciento menos que el año precedente.

Entre 1979, año en que China lanzó las políticas de reforma y apertura de la economía, y finales del pasado año el país recibió más de 360.000 millones de dólares en fondos extranjeros, de los que 220.000 millones de dólares fueron inversiones directas.

El banquero agregó que la economía china crecerá este año alrededor del 8 por ciento, e incluso podrá superar esa cifra si se realizan más esfuerzos por abrirse a los mercados internacionales.

Declaró Dai que el techo crediticio nacional este año alcanzará los 900.000 millones de yuanes (unos 108.500 millones de dólares), frente a los 820.000 millones de yuanes (98.795 millones de dólares) en 1997. EFE

pgp/jcr

01/16/04-54/98

XUB095

U ECOBT 01-16 00566
MUN EXG ICX

CHINA-REFORMAS (Previsión)
CHINA EMPRENDE REFORMAS ALARMADA POR CRISIS SUDESTE ASIATICO

por Lucas Zárate

Pekín, 16 ene (EFE).- Alarmada por la peor crisis que sufre el Sudeste Asiático, Japón y Corea desde la II Guerra Mundial, China anunció hoy una serie de medidas para modernizar y sanear su sistema financiero y poner bajo control el creciente número de acreedores morosos que existen en su sistema.

Aún así, el gobernador del banco central chino, Dai Xianglong, sostuvo hoy que el país cuenta con los medios adecuados para superar los efectos negativos de la crisis, que ha provocado caídas históricas en las bolsas asiáticas y en los tipos de cambios de sus divisas.

La máxima autoridad del Banco Popular de China (BPCh) descartó una vez más la devaluación de la moneda local, el yuan, al contrario de lo que se especula insistentemente en los mercados internacionales, y mostró su apoyo a la estabilidad y fortaleza del dólar hongkonés frente al billete verde.

Una de las reformas anunciadas hoy fue la reestructuración del BPCh, eliminando el desperdigado sistema de sucursales bancarias a nivel provincial y estableciendo en su lugar oficinas centrales en las distintas regiones del país, informó la agencia estatal Xinhua.

Ello permitirá, entre otras cosas, reducir la interferencia de los gobiernos locales y evitar, hasta cierto punto, la aprobación, con criterios políticos o por simple amistad o favoritismos, de proyectos no rentables.

Otra de las medidas será el cierre de las sucursales de los bancos comerciales estatales que registren pérdidas y la puesta en marcha de un programa de reformas para el establecimiento en la mayor parte del país de bancos que cotizarán en bolsa, agregó Xinhua.

El gobernador declaró que un 20 por ciento de los préstamos bancarios son insolventes, mientras que el 6 por ciento de ellos son irrecuperables.

Dai se mostró optimista en el futuro desarrollo de la economía china y señaló que ésta registrará un crecimiento de un 8 por ciento aproximado, ocho décimas menos que el año pasado, e incluso podrá superar esa cifra si China realiza esfuerzos adicionales para abrirse a los mercados internacionales.

Asimismo, el funcionario dio a entender que Pekín ha postpuesto de forma indefinida la instauración de una convertibilidad completa del yuan, prevista inicialmente para dentro de unos años.

Su mensaje fue que China ha aprendido la lección y ha sacado las conclusiones oportunas de sus vecinos asiáticos.

Las autoridades chinas instauraron la libre convertibilidad de los capitales de las cuentas corrientes hace dos años, pero los movimientos de fondos siguen estando regulados por el Estado.

Asimismo, Dai afirmó, contradiciendo de esta forma la opinión de muchos economistas, que China continuará siendo en 1998 uno de los mayores receptores del mundo de inversiones extranjeras, pese al descenso el pasado año de la inversión contractual.

Las inversiones foráneas en 1997 totalizaron los 44.000 millones de dólares, lo que convierte a este país en el segundo mayor receptor del mundo de fondos extranjeros, sólo superado por los

Estados Unidos.

Sin embargo, la inversión contractual durante los once primeros meses de 1997 sumó los 43.000 millones de dólares, lo que supone una caída del 33 por ciento, la mayor de los últimos años.

Las reservas de divisas de China, que comenzaron 1997 con 105.000 millones de dólares, aumentaron hasta situarse en 139.900 millones en diciembre, con un incremento del 33,33 por ciento que sitúa al país oriental entre los primeros del mundo por este concepto, sólo superado por Japón. EFE

pgp/jf/dv

01/16/09-21/98

DP8924

U ECOBT 01-17 00470
icx mun exg

CHINA-CAMDESSUS
DIRECTOR FMI TRATA EN CHINA PROBLEMAS CRISIS ASIATICA

Pekín, 17 ene (EFE).- El director del Fondo Monetario Internacional (FMI), Michel Camdessus, llegó hoy a Pekín para realizar una visita no oficial de unas horas durante las cuales se entrevistará con el "zar" de la economía china, el viceprimer ministro, Zhu Rongji, y el gobernador del Banco Central del país, Dai Xianglong.

Camdessus, que esta semana ha visitado Corea del Sur, Singapur e Indonesia, tratará con sus interlocutores chinos la crisis del sudeste asiático y el estado de las reformas económicas en China.

Pero sus conversaciones girarán sobre todo en torno a la salud de la moneda china, el yuan, sobre la cual persisten los rumores de devaluación a pesar del firme rechazo del gobierno chino a esta posibilidad.

Según expertos económicos, la recuperación de la economía asiática dependerá en buena medida de que el yuan mantenga su fortaleza frente a la presumible pérdida de competitividad de las exportaciones chinas, toda vez que el resto de sus vecinos han sufrido devaluaciones, incluso superiores al 100 por ciento en el caso de Indonesia, en sus monedas.

Si el yuan se devaluase, uno de los efectos más inmediatos sería el agravamiento de las crisis financieras que sufren principalmente Tailandia, Malasia, Indonesia y Corea del Sur, además de romperse la confianza sobre el cambio fijo establecido entre el dólar de Hong Kong y el dólar USA.

Los analistas recuerdan que la devaluación de un 33 por ciento experimentada por el yuan en 1994 ha sido precisamente uno de los detonantes de la actual crisis, al favorecer las exportaciones chinas frente a las de sus vecinos, pero China rebate que sólo los propios afectados son responsables de sus problemas económicos, resultado de problemas estructurales y de una supervision financiera deficiente.

El propio Camdessus aseguró el miércoles en Singapur que la economía china se encuentra en un momento saludable y que no ve ninguna razón para que se produzca la devaluación del yuan.

Sus afirmaciones están en linea con las de toda la cúpula dirigente china, que estos días se ha esforzado por enviar mensajes de calma y decisión de estabilidad monetaria por diversas vias.

Una de ellas precisamente fue el secretario general del Partido Socialista Obrero Español, Joaquín Almunia, quien en su reunión el pasado martes con Jiang Zemin tuvo la ocasión de oir al presidente de China argumentar en contra de cualquier posible depreciación del yuan.

La economía china se ha mantenido al margen de la crisis regional hasta ahora gracias a que su moneda no es convertible por cuenta de capital.

Con un superávit comercial de 40.000 millones de dólares y reservas de divisas de 140.000 millones, hay economistas que señalan que el yuan está incluso bajo la presión de una apreciación.

El viaje de Michel Camdessus por el sudeste asiático responde a un intento por asegurar el cumplimiento de las poco apetecibles recomendaciones del FMI en estos paises. EFE

br/lm

04 9803053[illegible]

XG2295

R ECOBT 01-22 00507
icx exg mun

CHINA/SUDESTE ASIATICO
BANCO POPULAR TOMARA MEDIDAS PARA DEFENDERSE CRISIS FINANCIERA

Pekín, 22 ene (EFE).- El Banco Popular de China (banco emisor) adoptará una serie de medidas para reducir el impacto de la crisis financiera del sudeste asiático en este país, que cuenta con las segundas reservas de divisas extranjeras del mundo, calculadas en 140.000 millones de dólares.

En un análisis sobre las reformas de esa entidad publicado hoy jueves, el experto en economía Xu Xingtang señala que aunque la crisis financiera que afectó a la región en la segunda mitad del pasado año no supone una amenaza directa para China, encierra riesgos que no pueden ignorar las instituciones del sector.

Añade que para lograr un equilibrio entre oferta y demanda, China se esforzará por evitar "una economía burbuja" y mantendrá una estructura "racional" en relación a su deuda exterior, sistema monetario y tipos de cambio, mientras que sólo se procederá a la convertibilidad de su moneda, el yuan, de forma gradual y cuando las condiciones sean favorables.

La no convertibilidad del yuan, la ingente reserva de divisas extranjeras y el buen momento de las exportaciones, señaladas como el motor de la economía de este país, son los argumentos de las autoridades financieras locales para descartar una réplica de la crisis del sudeste asiático en China.

"Desde 1994, el sector financiero se ha mantenido sólido en China, mientras muchos países asiáticos se han visto amenazados por crisis financieras y sus estructuras se han resentido", explica Xu.

El Banco Central está convencido, explica, de que "el sistema financiero chino goza de salud, lo que demuestra la habilidad del país para evitar una crisis económica y financiera".

Como un primer paso en la reforma financiera china, el Banco cerrará gradualmente sus sucursales provinciales y abrirá una red regional.

Asimismo, los bancos comerciales, agrega, se "convertirán en auténticos bancos y dispondrá de autonomía en sus decisiones".

Para adaptarse a las prácticas internacionales sobre préstamos, China desarrollará, en el próximo trienio, "un nuevo sistema para la clasificación de préstamos para mejorar la actuación de las entidades comerciales", añade el informe.

El documento se hace público en un momento en el que la prensa China recoge declaraciones de expertos europeos en el sentido de que la crisis financiera del Sudeste Asiático supone "una perturbación" para sus planes de poner en marcha la moneda única.

"Aunque la crisis tendrá un impacto relativamente limitado en las economías de la Unión Europea, el impacto indirecto podría tener serias implicaciones para Europa", señaló en Bruselas Peter Bekx, responsable de la Comisión Europea en asuntos relacionados con la unión monetaria.

Bekx, en un seminario celebrado el martes bajo el patrocinio del Instituto Europeo para Estudios Asiáticos, recalcó que "la depreciación del yen supone una gran preocupación para nosotros (europeos)".

"El riesgo de la actual tormenta financiera en Asia y en sus mercados de valores se está extendiendo a Estados Unidos y a

Eur'bpa... y puede tener potenciales implicaciones para los bancos europeos", señala la prensa china haciéndose eco de las declaraciones de Bekx. EFE

fjc/mlb/ma

01/22/08-07/98

9803053

06-06

Nueva York, 15 ene (EFE).- El presidente estadounidense, Bill Clinton, firmó hoy los documentos que permitirán la aplicación del acuerdo de cooperación nuclear con China y que certifican que el país asiático cumple los requisitos de no proliferación atómica.

La certificación levanta las últimas barreras al acuerdo sobre cooperación nuclear firmado el pasado mes de octubre durante la visita del presidente chino, Jiang Zemin, a EEUU y permitirá a las empresas estadounideses participar en el programa nuclear civil del país asiático.

El acuerdo fue sometido a la aprobación del Congreso pero la ley exige que después sea firmado oficialmente por el Presidente para poder aplicarlo.

Clinton, que hoy se encontraba de visita en Nueva York, decidió dar la "luz verde" al acuerdo tras recibir garantías de que Pekin no mantendrá la cooperación nuclear con Irán y que pondrá término en cuanto sea posible a dos proyectos en marcha.

Según el portavoz de la Casa Blanca, Mike McCurry, el acuerdo "beneficia a la seguridad nacional estadounidense y a sus intereses económicos".

Además, "demuestra que la política de la administración" con respecto a China "da resultados concretos", dijo el portavoz para añadir que EEUU continuará trabajando con el gobierno de Pekin para fortalecer la cooperación "en otros temas de control de armas y no proliferación".

El acuerdo de cooperación nuclear estuvo considerado como uno de los resultados más importantes de la reunión que celebró Clinton con Jiang.

Empresas estadounidenses, entre ellas Westinghouse Electric, desean poder competir en el sector nuclear civil de China y optar a la construcción de centrales nucleares, un negocio que según los expertos podrá suponer más de 60.000 millones de dólares de ahora al año 2002.

Su interés por el mercado chino se ha visto obstaculizado por el hecho de que China estaba considerado como un país dispuesto a exportar tecnología nuclear a países polémicos como Irán y Pakistán.

Clinton explicó recientemente en una carta a miembros del Congreso que el Gobierno chino ha realizado grandes pasos para cumplir los requisitos internacionales de no proliferación de armamentos nucleares y poner a punto un sistema de control de exportaciones "delicadas", como armas sofisticadas.

"China ha suministrado garantías inequívocas y claras a Estados Unidos de que no está ayudando ni lo hará, directa o indirectamente, a estado alguno para obtener bombas nucleares", según la carta de Clinton cuyo contenido fue divulgado hoy por la Casa Blanca.EFE

ag/jcr

01/16/00-40/98

01-02

El presidente Zedillo designó nuevo Ministro del Interior

META EXCLUYENTE: PONE[illegible] A LOS SUCESOS DE CHIA[illegible]

Francisco Labastida Ochoa, fue designado nuevo ministro de Gobernación (Interior) de México. En declaraciones, anunció que en Chiapas se [illegible] la [illegible] de los [illegible] para la paz y reveló que en la [illegible] hubo "más de 300 homicidios" en los últimos dos años.



[illegible]. En un breve discurso al país, Zedillo anunció el [illegible] de línea dura, por Francisco Labastida Ochoa. Representa "una nueva estrategia" en Chiapas. En la imagen, los tres protagonistas

[illegible] — El presidente Ernesto Zedillo [illegible] hoy a su Secretario del Interior en un intento por solucionar la cada vez más grave crisis del estado Chiapas, tras la masacre reciente de 45 campesinos.

En breve mensaje televisado a todo el país, Zedillo dijo que Emilio Chuayffet, [illegible], había [illegible] por "razones personales" luego de [illegible] dos años y medio en el cargo.

Su reemplazante es Francisco Labastida Ochoa, [illegible] político y ex gobernador del estado de Sinaloa, que ha prometido buscar un diálogo con todas las partes involucradas en la situación de Chiapas para lograr una "búsqueda honesta, franca y decidida de la paz".

El Secretario del Interior es el segundo en poder en el gobierno mexicano y su principal portavoz político. También está a cargo de la seguridad interna del país.

Labastida, de 55 años, deja el cargo de Secretario de Agricultura. Su sucesor y el del Secretario del Tesoro saliente Guillermo Ortiz se anunciarán el lunes, dijo el portavoz presidencial Fernando Lerdo de Tejada.

Chuayffet ha estado sometido a fuertes críticas desde principios del año pasado por su falta de tacto en su trato de las crecientes fuerzas de la oposición en el congreso mexicano y con los rebeldes zapatistas en Chiapas.

Zedillo dijo que la designación de Labastida señala una "nueva estrategia" en el enfoque de la situación de Chiapas, donde el 22 de diciembre la matanza de 45 indígenas ha desatado una ola de indignación en todo el país.

El nuevo enfoque enfatizará la reapertura del diálogo de paz con el Ejército Zapatista de Liberación Nacional y el mejoramiento de las condiciones de vida en el empobrecido estado del sur del país.

Chuayffet había mostrado persistente renuencia en la reapertura de las conversaciones de paz, que han estado estancadas desde hace casi un año, y Labastida promete ahora "a la brevedad, iniciar reuniones con los principales actores políticos del estado. No descansaremos un solo día para propiciar la solución de los conflictos existentes."

"Si esto significa que se va a reunir con (el subcomandante) Marcos, es muy prematuro (decirlo). Pero no lo excluye", dijo otro vocero presidencial, antonio Ocaranza.

En su discurso Zedillo prometió que buscaría "las condiciones de tranquilidad, progreso y justicia social que con toda la razón reclaman los Chiapanecos, particularmente nuestros hermanos y hermanas indígenas".

Labastida dijo que el gobierno no tiene intención de renegociar el acuerdo de San Andrés de 1996 con los Zapatistas, al que Chuayffet se rehusó a [illegible] porque incluía un artículo que proveía a la creación de regiones autónomas.

Ocaranza dijo que la designación señala asimismo "un cambio importante en el manejo del país, y que Labastida goza de la ventaja que, como Secretario de Agricultura desde enero de [illegible]

02-02

ARCHIVO

M. D. N.
D. G. I. D.
DEPARTAMENTO I
C. MONTEVIDEO
260930MAR21998

M E M O R A N D U M Nro. 9803057

E V A L U A C I O N : A-1

R E F E R E N T E A : BARBATO AÑON FABIAN DEVET (C/A)

T E X T O :

- Consultada la Guía Inversa y Guía de Calles se establece que el Teléfono: 80.08.22 corresponde al Domicilio Carlos Anaya 2856 (BIS) a Nombre de Gladys Luisa AÑON BUZZETTI (Madre del causante).

ORIGINAL

CORREGIDO
F 20/7/98
Inic.: 87

D I S T R I B U C I O N : BIOGRAFICO

El Jefe de la División Biográfico y Antecedentes
Capitán
Norberto Devincensi

E 001/001

9803057
26 MAR. 1998

FECHA 13/7/98 INICIAL (RA)
Procesado a Sistema DPY
OBSERVACIONES

Nº. DOCUMENTO 9803058
TITULO Zedillo designa nuevo Stario de Hacienda y otro para Agricultura.
PROCEDENCIA 150090
FECHA DE PROCEDENCIA 05/01/98
VINCULACIONES 11164
11458
11161
11402
507622

9803058

ENTRADO
CRUZADO

01-05

DP7432

U POXBT 01-05 00743
mun exg icx

MEXICO-GABINETE (prevision)
DOS NUEVOS NOMBRAMIENTOS MINISTROS SUMARON 16 CAMBIOS GABINETE

México, 5 ene (EFE).- Con la designación de José Angel Gurría Y de Romárico Arroyo como secretario de Hacienda y de Agricultura, respectivamente, suman ya 16 cambios en el gabiente en durante la primera mitad del Gobierno de Ernesto Zedillo.

El presidente de México, Ernesto Zedillo, designó hoy a José Angel Gurría Treviño nuevo secretario de Hacienda, en sustitución de Guillermo Ortiz Martinez, quien desde el 1 de enero es el nuevo Gobernador del Banco de México.

Unas horas más tarde, Zedillo, dio a conocer que el subsecretario de esa misma institución, Romárico Arroyo relevaría en la Secretaría de Agricultura, a Francisco Labastida Ochoa, quien fue designado Secretario de Gobernación el pasado 3 de enero en lugar de Emilio Chuayffet.

Gurría, de 47 años, era hasta hoy mismo secretario de Relaciones Exteriores, y ha ocupado diversos cargos dentro de la Secretaría de Hacienda, como responsable de asuntos financieros intrnacionales y miembro del equipo que negoció el Tratado de Libre Comercio.

La principal tarea encomendada es impulsar de manera "inquebrantable" la política económica a fin de alcanzar "los principales objetivos de desarrollo social y económico establecidos en el Plan Nacional de Desarrollo".

El presidente Zedilló insistió en la necesidad de mantener y garantizar la disciplina fiscal, la cual es una condición necesaria para que la economía crezca y permita satisfacer las demandas sociales.

Por otra parte, durante la presentación del nuevo titular de Agricultura, Zedillo señaló que la principal tarea es continuar la política de desarrollo rural conocida como de Alianza para el Campo (PROCAMPO) y articular las acciones del Gobierno para implsar el desarrollo del campo.

Zedillo reiteró la política de impulso al campo el cual tiene la más alta prioridad de su gobierno como parte de la política social y elevar el ingreso de los productores, incrementar la producción agropecuaria a tasas mayores del crecimiento demográfico, producir suficientes alimentos básicos para la población e incrementar las exportaciones.

Con este reajuste en el Gabinete, suman ya 16 los cambios en que ha realizado en el Gobierno el presidente Zedillo, después del primer enroque el 29 de diciembre de 1994 cuando Guillermo Ortiz sustituyó a Jaime Serra Puche, y Carlos Ruiz Sacristán se hizo cargo de la cartera de Comunicaciones y Transportes.

En enero de 1995 Miguel Limón Rojas sustituyó a Fausto Alzati, al frente de la Secretaría de Educación, tras descubrirse que este úlitmo se ostentaba como doctor y no tenía título profesional.

Además, Francisco Labastida se encargó de la Secretaría de Agricultura, en lugar de Arturo Warman, quien fue designado titular de la Reforma Agraria.

El 28 de junio, Emilio Chuayffet sustituyó a Esteban Moctezuma en la Secretaría de Gobernación, después de la matanza de 17 campesinos en el vado de Aguas Blancas en el estado de Guerrero.

En agosto de 1995, Santiago Oñate dejó la Secretaría del

9803058

Trabajo para dirigir el Partido Revolucionario Institucional, y dejó en su lugar a Javier Bonilla García.

En dicimebre de ese mismo año, Aresnio Farell Cubillas es nombrado secretario de la Contraloría de la Federación en lugar de Norma Samaniego, la cual es designada asesora del presidente Enesto Zedillo.

Además, Jesús Reyes Heroles sustituyó al frente de la Secretaría de Energía, a Ignacio Pichardo Pagaza, quien recibió una dentro de la diplomacia al frente de la embajada de Holanda.

Un año después, En diciembre de 1996 el presidente Zedillo designó a Jorge Madrazo como nuevo Procurador General de la Nación, en relevo de Antonio Lozano Gracia, miembro del Partido Acción Nacional (PAN), el primer funcionario en el gabinete de un partido de la oposición.

En octubre de 1997, Luis Tellez Kuenzler, sustituyó al frente de la Secretaría de Energía a Jesús Reyes Heroles, quien fue nombrado nuevo embajador de México en Estados Unidos.

En diciembre del año pasado, el ex regente de la capital mexicana, Oscar Espinosa desplazó a Silvia Hernández al frente de la Secretaría de Turismo.

El pasado 15 de diciembre, Zedillo nombró el entonces secretario de Hacienda Guillermo Ortiz como nuevo gobernador del Banco de México, aunque apenas el pasado 1 de enero tomó posesión de este encargo.

Finalmente, el pasado 3 de enero Zedillo designó a Francisco Labastida en sustitución de Emilio Chuayffet, quien renunció después de fuertes críticas por su gestión y la insistente demanda de su destitución de parte dee los partidos opositores.

Con el nombramiento de Gurría queda pendiente el nombre del nuevo minstro que se hará cargo de la la Secretaría de Relaciones Exteriores. EFE

JRM/PL

01/05/22-14/98

DP7423

U POXBT 01-05 00331
mun exg icx

MEXICO-GABINETE (ampliación)
ZEDILLO NOMBRA A ROMARICO ARROYO NUEVO SECRETARIO AGRICULTURA

México, 5 ene (EFE).- El presidente de México, Ernesto Zedillo, designó hoy a Romárico Arroyo como nuevo Secretario de Agricultura en sustitución de Francisco Labastida Ochoa, quien fue designado Secretario de Gobernación el pasado 3 de enero en lugar de Emilio Chuayffet.

El nuevo responsable de la política agrícola de México, se desempeñó hasta hoy como subsecretario en la misma Secretaría de agricultura y Desarrollo Rural.

El anterior responsable de la política agraria del Gobierno mexicano, Francisco Labastida, dejó su puesto para encargarse de garantizar la seguridad interna y la gobernabilidad del país, continuar con el desarrollo del proceso democrático, y superar el conflicto en Chiapas y garantizar la seguridad pública.

Durante el nombramiento del nuevo titular de la Secretaría de Agricultura, Zedillo manifestó la confianza en la capacidad de Romárico Arroyo para desempeñar la mision de continuar la política de desarrollo rural conocida como de Alianza para el Campo (PROCAMPO) y articular las acciones del Gobierno para implsar el desarrollo del campo.

La Alianza para el Campo busca elevar el nivel de vida de las familias campesinas para acabar con la pobreza extrema que lastima a muchas familias que viven del campo, indicó Zedillo.

Zedillo reiteró la política de impul al campo el cual tiene la más alta prioridad de su gobierno como parte de la política social y elevar el ingreso de los productores, incrementar la producción agropecuaria a tasas mayores del cremciento demográfico, producir suficientes alimentos básicos para la población e incrementar las exportaciones.

A su vez, Arroyo manifestó su compromiso de impulsar el desarrollo rural y propiciar que la política de apoyo se traduzca en un mejor nivel de vida de los productores, y destacó la importancia de continuar con la política de Alianza para el Campo.

El eje central de la política para el campo es la columna vertabral de la política agraria y no debe haber triunfalismos en el campo, destacó Arroyo. EFE

JRM/FL

01/05/21-22/98

Zedillo introdujo cambios de gabinete

El nuevo secretario de Hacienda y ex canciller, José Angel Gurría, se comprometió a trabajar para crear elementos de certidumbre

El Clos

El presidente Ernesto Zedillo designó ayer secretario de Hacienda al canciller José Angel Gurría, quien se encargará de fijar el rumbo que tomará la economía mexicana en el próximo siglo.

Gurría, de 47 años, aceptó la designación en la mañana de ayer en una ceremonia transmitida en directo por la televisión mexicana. A un lado suyo estaba Zedillo y al otro estaba Guillermo Ortiz Martínez, que dejó la Secretaría de Hacienda y Crédito Público el 1° de enero para hacerse cargo del Banco de México, el banco central del país. No se anunció inmediatamente quién sucederá a Gurría en la Cancillería.

Zedillo dijo que le encargó al nuevo secretario de Hacienda seguir adelante con la actual política económica de una manera muy disciplinada.



AUTONOMÍA

Gurría prometió respetar la autonomía del banco central, y dijo que el Ministerio de Finanzas continuaría en procura de los objetivos económicos fijados en el plan de desarrollo denominado Pronafide y divulgado en junio.

"Trabajaremos para consolidar la ya muy fuerte recuperación económica y para crear elementos de certidumbre ... a base de la aplicación de políticas serias, constantes y transparentes", indicó, y afirmó que iba a desarrollar una política económica de amplio consenso que permita que el país siga creciendo, y que se sigan generando mayores oportunidades de empleo, en un contexto de disciplina fiscal y [illegible].

Afirmó que esa disciplina es indispensable para la [illegible] de los precios y la [illegible] de los [illegible] nacionales e internacionales.

TRAYECTORIA

Gurría, que había sido designado secretario de Relaciones Exteriores en diciembre de 1994, es un economista conocido por sus pares internacionales. Encabezó la renegociación de la deuda externa de México en la década de 1980.

Ayer, heredó el Ministerio con los indicadores económicos internos de México en una "evolución favorable", de acuerdo con datos oficiales. En 1997, se destacó la evolución positiva del Producto Bruto Interno (PBI) que creció 7%, la más alta tasa registrada en los últimos 16 años. La profunda crisis económica desatada en diciembre de 1994 provocó que en 1995 el PBI cayera a -9,3%. *(En base a AP y Reuter)*

05-05

9803058

Dimitió el gobernador de Chiapas y el Congreso aceptó su renuncia

Tuxtla Gutiérrez, México, ANSA

El Congreso del sureño estado mexicano de Chiapas aceptó ayer la renuncia del gobernador interino, Julio César Ruiz Ferro, a 17 días de la matanza de 45 indígenas en el municipio de Chenalhó.

Ruiz Ferro, gobernador interino de Chiapas desde febrero de 1995, presentó ayer licencia para separarse de ese cargo y "propiciar un clima de entendimiento y concordia en el estado".

La solicitud de licencia de Ruiz Ferro fue aceptada como renuncia por el Congreso local, que se reunió en sesión extraordinaria.

El Congreso nombró ayer a un nuevo gobernador sustituto para Chiapas, el diputado federal por el estado de Chiapas Roberto Albores Guillén.

El legislador por el oficialista Partido Revolucionario Institucional (PRI) solicitó ayer licencia para separarse de la diputación y dedicarse de tiempo completo a atender la problemática de su provincia de origen.

Albores, un economista de 54 años, fué designado por el pleno del Congeso chiapaneco que se reunió en sesión extraordinaria. Al tomar posesión como gobernador sustituto, Albores se comprometió a formar un "gobierno incluyente" y a "jugársela por Chiapas".

Javier Elorriaga, coordinador del Frente Zapatista de Liberación Nacional, considerado brazo político de la guerrilla zapatista, manifestó su beneplácito por la renuncia de Ruiz Ferro. "Mientras no lo premien con una embajada, la salida de Ruiz Ferro representa un signo alentador", dijo Elorriaga.



Nuevos intentos para alcanzar la paz en Chiapas.

Diálogo roto

El subcomandante zapatista Marcos afirmó ayer que tras la masacre de Acteal "el gobierno mexicano ha decidido romper el diálogo con el Ejército Zapatista de Liberación Nacional" (EZLN).

El diálogo estaba suspendido desde setiembre de 1996 porque los zapatistas consideraban que los Acuerdos de Paz de San Andrés no se habían cumplido, pero con esta declaración lo consideran completamente "roto".

Marcos sostuvo que las autoridades también han "violado la ley federal para el diálogo, la conciliación y la paz digna en Chiapas, desde el día 1 de enero de 1996", cuando inició la "persecución de miembros y simpatizantes del EZLN".

Chiapas: el nuevo gobierno prometió paz con el EZLN

La Nación 9/1/98

Por Jorge Elías
(Enviado especial)

Récord: asumió ayer el sexto gobernador del Estado en apenas cinco años; su nombramiento es un gesto de buena voluntad.

MEXICO, D.F.- Renunció Julio Ruiz Ferro. Asumió Roberto Albores Guillén. Es el sexto gobernador de Chiapas en cinco años que, como la mayoría de sus antecesores en las últimas dos décadas, no fue elegido por el pueblo, sino designado por Los Pinos (sede del poder en esta ciudad).

Paz entre el gobierno federal y el EZLN (Ejército Zapatista de Liberación Nacional) prometió Albores Guillén. Suerte le desearon sus ex camaradas del Congreso, en donde pidió licencia como diputado por el oficialista PRI (Partido Revolucionario Institucional).

Y allá fue, a Tuxtla Gutiérrez, la capital del Estado más pobre del país, con la consigna de cicatrizar heridas, alzar la frente y seguir adelante en medio de la tensión que desató el 22 de diciembre la matanza de 45 indígenas, en el poblado de Acteal, a manos de pistoleros presuntamente vinculados con el PRI.

La nueva movida del presidente Ernesto Zedillo, después del cambio del secretario de Gobernación (nuestro ministro del Interior), Francisco Labastida por Emilio Chuayffet, procura ser, más que todo, un gesto de buena voluntad hacia los hombres de Marcos, hoy levantados en armas por la reciente masacre y, antes, por el incumplimiento del acuerdo de paz de febrero de 1996.

En un comunicado desde la selva Lacandona, fechado el 5 de enero, difundido ayer, Marcos responsabiliza a Zedillo de romper el diálogo y de provocar enfrentamientos. Reafirma, también, que su gente no depondrá las armas.

Posibles enfrentamientos

Hasta ahora, el EZLN ha maniobrado para evitar a las tropas federales, pero *la persecución se mantiene y, en cualquier momento, pueden ocurrir enfrentamientos armados entre nuestras fuerzas y el gobierno*", advierte.

Suena como una declaración de guerra que Albores Guillén, nuevo gobernador y amigo personal de Zedillo, toma con pinzas. Ayer, un funcionario enrolado en el PRI comentaba a LA NACION que, en realidad, había otro candidato para suceder a Ruiz Ferro. Era Pablo Zalazar, también diputado, pero, al parecer, estaba más de acuerdo con los reclamos zapatistas que con la posición gubernamental.

Zedillo, envuelto en la remoción de su gabinete, nombró como canciller a Rosario Green, la primera mujer en la historia que ocupa ese cargo. Cubrió de ese modo el vacío que dejó José Angel Gurría, nuevo ministro de Economía.

Puertas afuera

A Green, hasta anteayer diputada por el PRI como Albores Guillén, le tocará manejar de las puertas hacia afuera la crisis de Chiapas, sobre todo con el socio número uno del Tratado de Libre Comercio de América del Norte (Nafta), los Estados Unidos.

En Washington, entre bambalinas la posible nominación de Jeffrey Davidow, subsecretario de Asuntos Interamericanos, como embajador en México, nadie saca una conclusión tajante sobre el tema hasta tanto no cuenten con la versión mexicana.

Chiapas no existía hasta el 1° de enero de 1994. Al menos, en el exterior. Salvo para los guatemaltecos que, en su intento de cruzar en forma clandestina la frontera, reciben tantos o más palos que los *mojados*, nombre genérico de los mexicanos que contratan *coyotes* (guías) para ingresar ilegalmente en los Estados Unidos.

Puente al Tercer Mundo

Son las dos realidades de México, Primer Mundo al Norte, con el Nafta desde la misma fecha en que, al Sur, Marcos daba las señales del Tercer Mundo, con la desigualdad y la explotación que todavía padecen los indígenas.

En El Angel, el Monumento a la Independencia que campea en la avenida Reforma, de esta ciudad, flamean banderas zapatistas con su lema: "¡Ya basta!".

Un encapuchado que se identificó como Carlos dijo a LA NACION que hoy meten miedo los patrullajes del Ejército en La Realidad y Nuevo Guadalupe, entre otros pueblos perdidos de Chiapas, y las actividades de grupos paramilitares, como Los Chinchulines y Paz y Justicia.

"Nos informan los *compas* de San Cristóbal que el ejército detuvo e interrogó durante algunas horas a cinco compañeros, uno de ellos mudo, que estaban trabajando en las milpas", leyó Carlos un comunicado firmado por Javier Elorriaga, del Frente Zapatista de Liberación Nacional (FZLN, brazo político en gestación del EZLN).

Protesta internacional

Desde la última frontera, los zapatistas instan a todo el mundo a realizar el lunes, o cuando sea conveniente, una protesta internacional frente a los consulados y las embajadas de México por la situación que viven allá.

Lo curioso es que los indígenas asesinados en Acteal eran tzotziles del grupo Las Abejas, una comunidad que, al estilo Gandhi, promueve la no violencia. No son priístas y no están de acuerdo con el gobierno ni con sus caciques, pero tampoco comulgan con las armas que insisten en portar los zapatistas. Sólo admiten que los reclamos son justos.

La UN

MEXICO D.F. (ANSA).- El Frente Zapatista de Liberación Nacional, brazo político de la guerrilla zapatista mexicana, demandó a la UN integrar una comisión de especialistas con un relator para que visite la zona de conflicto en el sureño Estado de Chiapas.

"Solicitamos la intervención de la UN para frenar el avance y ofensiva militar del ejército sobre las comunidades indígenas", declararon.

02-02

Nº DOCUMENTO 9803060
TITULO Manifestación en capital México por matanza Acteal.
PROCEDENCIA 150023
FECHA DE [illegible] 13/01/98.
VINCULADO 11164.
507623
11165.
11776.
11163.
11140

9803060

ENTRADO ✓
CRUZADO /

[illegible] en México [illegible] mil personas

Una mujer murió por la represión policial

[illegible] "[illegible] asesinos" y "ya [illegible] negros y blancos [illegible] mil personas, según los [illegible], manifestaron la tarde de [illegible] por las calles céntricas de la capital [illegible] por la matanza [illegible] en Acteal, Chiapas, el 22 [illegible].

[illegible] por partidos políticos, sindicatos y organizaciones estudiantiles, en el marco de la Jornada Mundial contra la matanza y por la paz, los manifestantes iniciaron la manifestación en el tradicional Angel de la Independencia. Luego recorrieron unos 6 km por las Avenidas Reforma, Juárez y por la calle Madero, con banderas, tambores y animados por figuras como Superbarrio, el hombre Araña u enmascarados con pasamontañas al estilo zapatista del subcomandante Marcos.

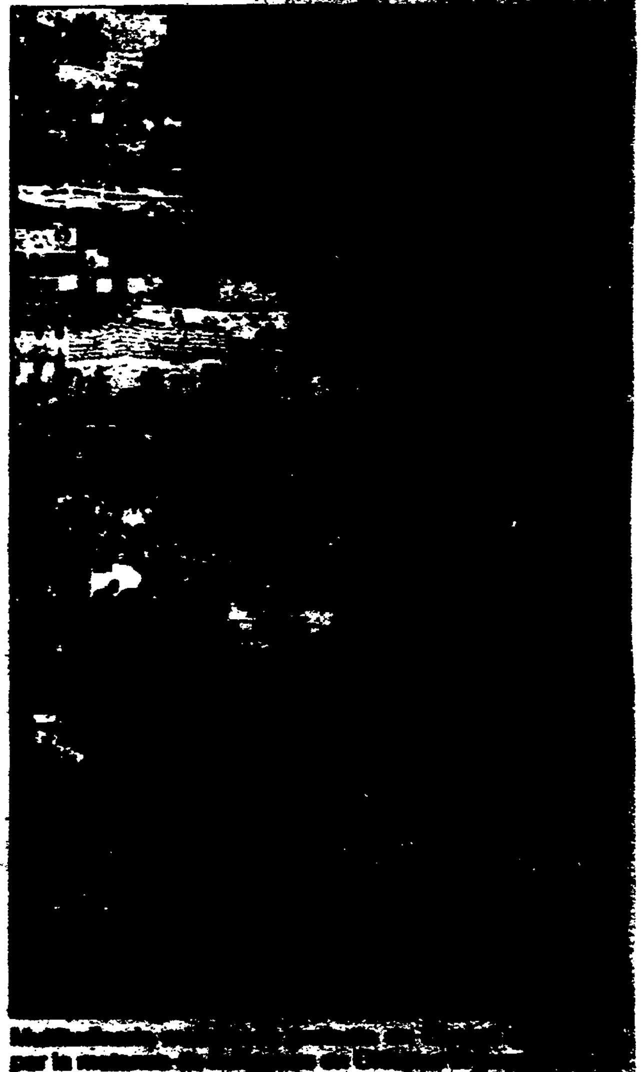
La manifestación comenzó a las 16H00 locales (22H00 GMT), pero cerca de las 20H00 locales (02H00 GMT), y estuvo conformada por adultos, jóvenes, mujeres, indígenas, jubilados y estudiantes; miembros de sindicatos de electricistas y maestros que gritaban: "Zedillo, asesino de mujeres y niños" y "Acteal, herida brutal a la Nación".

Mujeres embarazadas, muchachos con la cabeza cubierta por pañoletas típicas, hombres a caballo, bandas que animaban el ambiente, intelectuales de izquierda y miembros del centroizquierdista Partido de la Revolución Democrática (PRD), ondeaban sus banderas amarillas con el sol azteca.

Al grito de "Los asesinos están en Los Pinos (residencia del Presidente)" y "Fuera ejército de Chiapas", la multitud escuchó en el Zócalo la noticia de la agresión por la policía esta tarde de una manifestación en Ocosingo (Chiapas), con saldo de una indígena muerta y dos heridos.

Pocas veces se había visto una manifestación tan entusiasta y los gritos se escuchaban cuadras a la redonda, recordando las grandes manifestaciones opositoras de 1988, en 1994 con motivo de las incursiones militares tras el alzamiento y en febrero de 1995, cuando manifestaron por la ofensiva contra Marcos y la dirigencia zapatista.

Además, en varios países de América Latina y del



[illegible] por la matanza [illegible] diciembre.

resto del mundo se celebró una "manifestación [illegible] dial" en solidaridad con el pueblo de Chiapas [illegible] movida por el subcomandante Marcos para [illegible] tar por el asesinato de indígenas en la [illegible] Navidad.

01-01

9803060

MEXICO TRAS EL ATENTADO DE CHIAPAS

Zedillo decidió nuevos cambios de gabinete

T. del M.
15-1-98

Acosado desde el frente interno y también desde el exterior, el presidente Ernesto Zedillo finalmente pagó esta semana el costo político derivado de la matanza de 45 indígenas tzotziles del 22 de diciembre en Chiapas. Zedillo se vio forzado a ordenar el relevo de dos colaboradores cercanos, el secretario de Gobernación y el gobernador del estado, señalados como los responsables políticos del genocidio perpetrado en el estado de Chiapas. Los relevos, sin embargo, fueron cuestionados por la oposición y por el rebelde Ejército Zapatista de Liberación Nacional.

POR GUIDO BOLAÑOS
CORRESPONSAL EN MEXICO

MEXICO. En un lapso de sólo cinco días dimitieron a sus cargos el secretario de Gobernación (ministro del Interior), **Emilio Chuayffet**, y el gobernador del conflictivo estado de Chiapas, **Julio César Ruiz Ferro**. El primero por *"razones personales"* y el segundo por licencia indefinida, aunque en ambos casos se trató de un reajuste de gabinete dispuesto por el presidente **Ernesto Zedillo** para suavizar tensiones tras el genocidio de Chiapas.

El pasado 22 de diciembre, fuerzas paramilitares ejecutaron a 45 indígenas tzotziles desplazados por la violencia a raíz del conflicto entre los rebeldes zapatistas, el ejército y grupos paramilitares presuntamente vinculados al gobernante Partido Revolucionario Institucional, hecho que desembocó en una crisis institucional para el gobierno que encabeza **Zedillo**.

La salida de **Chuayffet** obligó al presidente a apresurar un enroque político, al nombrar a **Francisco Labastida Ochoa**, hasta entonces secretario de Agricultura, como responsable del manejo político del país, en reemplazo de **Chuayffet**.

La oposición salió rápidamente al paso y censuró al nuevo secretario de Gobernación, mientras que el rebelde Ejército Zapatista de Liberación Nacional acusó al gobierno de cambiar de nombre, pero no de estrategia para Chiapas, al denunciar la intensificación de ofensivas militares en la región.

La primera acción de **Labastida Ochoa**, a 48 horas de haber asumido su nuevo cargo, fue transmitir al gobernador de Chiapas, **Julio César Ruiz Ferro**, las indicaciones del presidente **Zedillo** para que se alejara definitivamente del cargo. **Ruiz Ferro** fue el tercer gobernador de Chiapas durante el periodo de **Zedillo** y el quinto mandatario local desde el alzamiento armado del Ejército Zapatista de Liberación Nacional, ocurrido en enero de 1994.

En lugar de **Ruiz Ferro**, **Zedillo** designó como nuevo gobernador de Chiapas al diputado federal por el gobernante Partido Revolucionario Institucional (PRI) **Roberto Albores**, también militante del Partido Revolucionario Institucional.

Al aprobarse la licencia del gobernador **Ruiz** en el Congreso local de Chiapas, la oposición exigió un juicio político contra el ahora ex funcionario, por su presunta responsabilidad en el ataque a la comunidad de Acteal. En una ríspida sesión, el panista **David Navarro Morales** acusó a **Ruiz Ferro** de *"cínico y cobarde"* que deja *"un estado ensangrentado."*

Por su parte, el secretario de Gobernación, **Francisco Labastida**, sostuvo que la salida de **Julio César Ruiz Ferro** del gobierno de Chiapas *"es una decisión del señor gobernador, que procura destensar la relación."* ◆

El PRI busca cuadros políticos

En medio de logros macroeconómicos que aún no alcanzan a llegar al bolsillo de los mexicanos y mantienen en duda los beneficios del neoliberalismo y aun del Tratado de Libre Comercio de América del Norte, y severamente golpeado por los últimos acontecimientos políticos que padece el país, el PRI carece todavía de nuevos cuadros capaces de afrontar el reto que impone el inicio de un año importante para la vida del país y que pudiera ser determinante con miras a las elecciones presidenciales del año 2000.

Más aún, el presidente **Zedillo** debió ajustar su gabinete ante la renuncia del secretario **Emilio Chuayffet**, tras la masacre de 45 campesinos en Chiapas. **Chuayffet** fue reemplazado por **Francisco Labastida**, quien venía desempeñando el cargo de secretario de Agricultura. En su reemplazo fue nombrado **Romárico Arroyo**. Para suplir al secretario de Hacienda (Economía), **Guillermo Ortiz**, quien ahora dirige el Banco de México, máximo organismo de la reserva federal, fue nombrado el hasta entonces canciller, **José Angel Gurría**.

Cuestionado por cada acción que el gobierno tome o deje de tomar, el partido cerró el año 1997 con graves dificultades debido a su presunta vinculación con la formación de grupos paramilitares en el conflictivo estado de Chiapas, cuando aún no se había repuesto del retroceso electoral que le significaron las elecciones celebradas el año pasado, donde cedió la mayoría en la Cámara de Diputados, dos gubernaturas estatales y el poder en el Distrito Federal, importante bastión político que por primera vez eligió a su gobernador.

No obstante, pese a los momentos duros, el dirigente nacional del PRI, **Mariano Palacios Alcocer**, ha conservado la calma y ha reflejado en su discurso un alto grado de realismo político. Sin embargo la dificultad para reponer la imagen del partido motivó la salida de los dos anteriores líderes del PRI, **Santiago Oñate Laborde** y **Humberto Roque Villanueva**. En los últimos cinco años el partido ha tenido media docena de dirigentes nacionales, pero la organización de mayor peso político en el país aún no logra reponerse de los descalabros electorales.◆

Agravamiento de la crisis de Chiapas

Ya se han cumplido cuatro años del inicio de un conflicto que dejó cerca de 200 muertos y, hoy, Chiapas sigue condensando los más antiguos y urgentes problemas que registran la sociedad y el sistema gubernamental mexicano.

La postergación de la cuestión indígena y la hegemonía política del Partido Revolucionario Institucional (PRI) son dos realidades dominantes en este siglo. Pero ellas parecen estar [illegible] su final en un proceso [illegible] no ser de fácil término. Así, [illegible] a la integración de [illegible] debió seguir [illegible] preocupantes de un [illegible] como el que ya se manifestó en la masacre de Acteal, donde un grupo paramilitar asesinó a 45 campesinos el pasado 22 de diciembre.

El conflicto, iniciado bajo la gestión de Carlos Salinas de Gortari el 1° de enero de 1994, envuelve al presidente Ernesto Zedillo en el dilema de negociar y, por tanto, otorgar el espacio de autonomía indígena reclamado por los zapatistas o ceder a los sectores que proponen una ofensiva militar.

La novedosa y criminal presencia de los grupos paramilitares se complementa con un mayor protagonismo del ejército. A los actos de barbarie le sigue una intensa guerra de [illegible] psicológica.

Desde su [illegible] EZLN ha [illegible] las estrategias de [illegible] quizá allí [illegible] menos [illegible] fenómeno que [illegible] [illegible] y con capacidad para [illegible] creación de [illegible]

[illegible]

[illegible] par, Julio César Ruiz Ferro, acusado de ser el "responsable por omisión" de la masacre de Acteal. La [illegible] explica tanto por el rechazo provocado por la imagen de Chiapas como por la importancia que la evaluación de este conflicto tiene para las próximas elecciones presidenciales.

12/1/98 el.

03-08

9803061

TD2319

U POXBT 01-16 00729
icx mun

MEXICO-CHIAPAS/INTERNACIONAL
REPERCUSION CONFLICTO EN IMAGEN EXTERIOR MEXICO CAUSA POLEMICA

México, 16 ene (EFE).- El conflicto armado en el estado suroriental de Chiapas, que se ha visto recrudecido con los episodios sangrientos de las últimas semanas, ha adquirido una dimensión internacional que enfrenta en una polémica a las fuerzas políticas mexicanas.

El detonante de esta situación fue la masacre perpetrada el pasado 22 de diciembre por un grupo paramilitar que asesinó a 45 indígenas pro zapatistas en la comunidad de Acteal, situada en el municipio chiapaneco de Chenalhó.

La comunidad internacional reaccionó condenando de forma unánime la matanza al tiempo que hacía una llamada de atención al presidente Ernesto Zedillo para que se aprestara a buscar una salida negociada al conflicto que enfrenta a la guerrilla con el Gobierno mexicano.

Aunque la Eurocámara desestimó la petición del grupo de Izquierda Unitaria Europea de suspender temporalmente las negociaciones del acuerdo político y económico entre la Unión Europea y México firmado en diciembre, la iniciativa ha hecho mella en las autoridades mexicanas.

El Gobierno de Zedillo "tomó nota" de la resolución sobre el conflicto de Chiapas, aunque manifestó que discrepa de algunas apreciaciones de los eurodiputados sobre la actuación de las autoridades mexicanas tras la matanza de Acteal.

La ministra de Exteriores, Rosario Green, anunció ayer que México ha solicitado una reunión informal con la presidencia de la Unión Europea para intercambiar puntos de vista acerca de la situación en el estado de Chiapas.

"No estamos negando que hubo una matanza horrorosa, pero lo importante es que el Gobierno está actuando", recalcó la jefa de la diplomacia mexicana", quien reconoció que este hecho ha suscitado un profundo rechazo a nivel internacional.

El conservador Partido de Acción Nacional (PAN) exhortó este jueves a las demás fuerzas políticas y a las organizaciones no gubernamentales de México para que no "internacionalicen" el problema de Chiapas.

El líder nacional del PAN, Felipe Calderón Hinojosa, hizo un llamamiento para que cese la presión hacia el Gobierno federal (en manos del Partido Revolucionario Institucional) demandando la intervención de organismos internacionales.

Advirtió que "internacionalizar" el problema "es un grave error", ya que deja poco margen de maniobra para que las autoridades y la sociedad mexicana puedan actuar en la búsqueda de soluciones.

Al tiempo que el líder conservador hacía estas declaraciones, el comité directivo del PAN en el estado de Quintana Roo solicitaba la presencia en Chiapas de los "cascos azules" de la ONU para separar a las partes en conflicto y brindar asistencia a los indígenas desplazados por la violencia.

Parlamentarios y dirigentes del opositor Partido de la Revolución Democrática (PRD, centroizquierdista) iniciaron el pasado sábado un viaje por diversos países europeos para denunciar el clima de violencia que existe en Chiapas y la postura del

Gobierno, y pedir que la Unión Europea retrase las negociaciones comerciales con México.

El grupo parlamentario del gubernamental Partido Revolucionario Institucional (PRI) afirmó la semana pasada que el líder dela guerrilla zapatista, el "subcomandante Marcos", y el conflicto armado de Chiapas responden a intereses extranjeros que pretenden desestabilizar a México.

El análisis del PRI considera que no resulta descabellada la idea de desestabilizar a México para luego ofrecerle la solución, "hoy en lo económico, mañana en el conflicto indígena", negociando con un Gobierno de un partido diferente al PRI.

Estados Unidos está preocupado por la evolución del conflicto, según dijo ayer en la capital mexicana el consejero para América Latina del presidente Bill Clinton, Thomas McLarty.

McLarty elogió "la rápida respuesta" del presidente de México tras los sucesos de Acteal, pero como muestra de la inquietud de Washington por este asunto incluyó en la agenda de su visita una entrevista con la presidenta de la Comisión Nacional de Derechos Humanos, Mireille Roccatti.

Sobre el problema de los pueblos indígenas y el surgimiento de grupos guerrilleros también se pronunciaron destacadas personalidades internacionales.

Rigoberta Menchú, premio Nobel de la Paz 1992, dijo que lo que ocurre en Chiapas guarda mucha similitud con la "terrible experiencia" que Guatemala vivió en la década pasada.

El secretario general de la Organización de Estados Americanos (OEA), el colombiano César Gaviria, dijo que nada puede reemplazar a la negociación como vía para solucionar los conflictos guerrilleros en los países del continente. EFE

-- jar/mf/mcd/lm

03

DP8785

U POXBT 01-16 00526
icx mun exg

MEXICO-CHIAPAS
GOBIERNO MEXICO "TOMA NOTA" RESOLUCION PARLAMENTO EUROPEO

México, 15 ene (EFE).- El Gobierno mexicano "toma nota" de la resolución emitida hoy por el Parlamento Europeo respecto al conflicto de Chiapas, aunque discrepa de algunas apreciaciones de los eurodiputados sobre la actuación de las autoridades mexicanas tras la matanza de 45 indígenas.

La Secretaría de Relaciones Exteriores, que encabeza Rosario Green, señala en un comunicado que "si bien el texto de la resolución no recoge la totalidad y la importancia de las acciones implementadas por el Gobierno para avanzar en la solución pacífica del conflicto, existen coincidencias".

"Debe destacarse que el Parlamento Europeo coincide en elementos fundamentales respecto a la estrategia que ya sigue el Gobierno de México", indica la Cancillería, que agradece el "respeto a la soberanía mexicana en el tratamiento de este caso" que se desprende de la resolución.

La ministra de Relaciones Exteriores, Rosario Green, ha anunciado hoy en Cancún que México ha solicitado una reunión informal con la presidencia de la Unión Europea para intercambiar puntos de vista acerca de la situación en Chiapas.

Green ha recalcado que el presidente Ernesto Zedillo dio instrucciones a los embajadores y cónsules en el extranjero para que informen con transparencia de las acciones emprendidas por el Gobierno con el fin de resolver la tensa situación que se vive en ese estado del sureste del país.

"No estamos negando que hubo una matanza horrorosa, pero lo importante es que el Gobierno está actuando", ha dicho la jefa de la diplomacia mexicana", quien reconoció que la matanza de Acteal ha suscitado un profundo rechazo internacional.

El Parlamento Europeo ha exigido hoy al presidente mexicano que los responsables "materiales e intelectuales" de la matanza de Acteal no queden impunes y sean llevados ante la justicia.

El pleno de la Eurocámara también ha demandado diversas reformas para terminar con el apoyo de algunas instituciones a los grupos paramilitares, quienes la noche del 22 de diciembre pasado asesinaron a 45 personas en la localidad de Acteal.

Los eurodiputados han desestimado la petición del grupo de Izquierda Unitaria Europea en la que se solicitaba la suspensión temporal del procedimiento de ratificación del acuerdo entre la Unión Europea y México, firmado el pasado diciembre.

El Ministerio de Exteriores recalca que el Gobierno de México "comparte los sentimientos internacionales de rechazo absoluto al uso de la violencia como medio equívoco para resolver conflictos" y además reitera su disposición para dialogar con otros países sobre el conflicto de Chiapas.

La Cancillería ha adoptado acciones en el ámbito internacional como la convocatoria de una reunión informal de representantes mexicanos con la "Troika" de la Unión Europea para, en breve, dialogar sobre las decisiones que se siguen tomando.

Además, el pasado día 8 hubo una reunión informativa de autoridades de la Secretaría de Gobernación, la Procuraduría General de la República y la propia Secretaría de Relaciones Exteriores con embajadores de países acreditados en México.

Asimismo, el Ejecutivo envió comunicaciones a los cancilleres de la Unión Europea a finales del pasado mes de diciembre informando de las acciones que México estaba adoptando en relación con el problema. EFE

eda/mf/ma/jcr

04-04

9803062

Nº. DOCUMENTO 9803063

TITULO Ejército mexicano descubre arsenal de los EZLN

PROCEDENCIA 150023

FECHA 03/01/98

VINCULOS F.MIL. 11163

11328

11435

11164.

11304

509623

9803063

ENTRADO

CRUZADO

[illegible] Sábado 3 de enero de 1998

Tensión en Chiapas

El Ejército mexicano dijo que descubrió un arsenal de los zapatistas

San Cristóbal, México, AFP

El descubrimiento de un arsenal del Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN) elevó la tensión e incertidumbre política y militar que se vive en el sureño estado mexicano de Chiapas después de la masacre de 45 indígenas en la comunidad de Acteal.

En un sorpresivo operativo, cuyo origen no ha sido precisado, el ministerio de la Defensa Nacional descubrió el jueves un arsenal en el caserío de Yalchiptic, en el municipio de Altamirano.

La propiedad del arsenal, compuesto de 14 armas, 25 artefactos explosivos, 3 granadas de mano y 9 lacrimógenas, así como equipos de radio y médicos, entre otras cosas, fue atribuida por el ministerio del Interior al EZLN.

Aseguró que en el caserío, localizado en un zona de



Protestas contra la acción de paramilitares cercanos al gobierno.

gran influencia zapatista, "fue detectado un grupo armado del EZLN" y "en uno de los campamentos" —no explicó cuántos fueron ubicados— se capturó el arsenal.

En un comunicado, el subcomandante zapatista Marcos había dicho que "las armas de los zapatistas son en su inmensa mayoría de palo, provienen de diversos tipos de árboles de la selva", lo que fue recordado por el Interior para detallar que le fueron incautadas 11 armas largas y 3 cortas.

La nueva batalla verbal entre gobierno y guerrilla zapatista, iniciada tras la masacre de Actel (ocurrida el 22 de diciembre pasado), arreció el jueves, cuando una serie de rumores sobre hallazgos de arsenales, enfrentamientos y movilizaciones militares sacudieron San Cristóbal, epicentro informativo de conflicto en Chiapas.

Sólo la versión del descubrimiento del arsenal se confirmó, únicamente un día después de que Marcos afirmara que el "EZLN no obtiene armas desde hace casi cuatro años (cuando se presentó con ellas en la mano). Entró en un proceso de diálogo y en consecuencia no siguió acumulando fuerza militar".

Culpó al gobierno de militarizar y "paramilitarizar" regiones de Chiapas, en el contexto de una estrategia de solución militar al conflicto, cuyo fin sería el de aniquilar a los indígenas del Ejército Zapatista.

Sobre la acciones de gobierno, Marcos dijo que "la amenaza de una acción militar en contra nuestra, con el pretexto del desarme, no es nueva ni es sólo declarativa: el Ejército federal ha reforzado notoriamente sus guarniciones en la zona de las cañadas (donde se descubrió el arsenal)".

La presencia de los soldados, agregó, se da "particularmente en aquellas que rodean la comunidad de La Realidad", en cuyas cercanías se localiza el cuartel general del jefe zapatista.



La matanza de indígenas en Chiapas [illegible]

En una abierta descalificación [illegible] de diálogo y negociación, el [illegible] "entre el palabrerío gubernamental [illegible] ra el siguiente golpe (...) Atacar a [illegible]

La respuesta del Interior al jefe [illegible] no "hay amenazas del gobierno [illegible] insistido en la voluntad de las [illegible] dar el diálogo para poner fin al [illegible] cia en Chiapas".

Aseguró que "el gobierno [illegible] la presencia del Ejército [illegible] nes de Chiapas se justifica para [illegible] propiedades de las personas y de [illegible] las comunidades".

En ese contexto, el obispo de [illegible] muel Ruiz, dijo que es difícil [illegible] gina" la presencia de los militares, [illegible] teger vigilan a las comunidades, [illegible] pobladores.

El escenario se presenta complicado [illegible] y gobernación parecen endurecer cada vez [illegible] posiciones.

01-01.

9803063

El conflicto en Chiapas produce cambios en Fuerzas Armadas

Diego Cevallos

México, IPS

El conflicto en el estado mexicano de Chiapas cambió el perfil de las Fuerzas Armadas locales, las expuso a vaivenes políticos que golpearon su prestigio y sembró dudas sobre la efectiva sumisión de sus mandos al poder civil.

Los militares exhiben, a cuatro años de la irrupción de la guerrilla zapatista en el estado sureño, nuevo armamento, renovadas estrategias contrainsurgentes y un polémico trabajo de servicio social, desarme y control de la delincuencia en zonas indígenas.

Para grupos humanitarios, políticos de oposición y algunos analistas, Chiapas es para los militares el escenario de su peor desgaste en la historia, mientras para el gobierno es el lugar donde demostraron "su vocación de servicio" y su "papel humanitario".

Más allá de la polémica, los hechos muestran que la presencia del Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN) activó un proceso de cambio radical en las Fuerzas Armadas mexicanas, en cuya historia jamás se enfrentó a guerrillas como las que actuaron en América Central o del Sur.

Parte de las modificaciones implementadas fueron la compra de equipo sofisticado, definición de nuevas estructuras de investigación, creación de cuerpos de elite e involucramiento mayor con tareas sociales.

A la sombra de ese proceso, que permitió definir planes de contingencia para terminar en pocos días con las escasas y mal armadas tropas del EZLN, y al masivo despliegue de soldados en todas las regiones Chiapas, se organizaron grupos paramilitares y aumentó la violencia en la zona del conflicto.



Los soldados se llevan presos a los policías que reprimieron manifestación indígena.

Entre las condiciones que pone la comandancia del EZLN para reactivar el diálogo de paz con el gobierno, en suspenso desde 1996 cuando las autoridades rechazaron el contenido de un proyecto de ley sobre derechos indígenas redactado por mediadores, está reducir la presencia militar en Chiapas.

Desde la matanza de 45 nativos en diciembre a manos de paramilitares contrarios a la guerrilla, y luego que el gobierno decidió esta semana cambiar por quinta vez en cuatro años el equipo que negociará con los insurgentes, muchas voces insisten en pedir el repliegue del ejército.

Con los nuevos funcionarios, nombrados en medio de una de las periódicas crisis en que entra el conflicto en Chiapas, los militares seguramente recibirán órdenes para mantener o cambiar sus estrategias.

La Iglesia Católica, algunos de cuyos miembros fueron la semana pasada acusados directamente por un jefe militar de ser cómplices de la guerrilla, exhortó este miércoles al gobierno a "revalorar la presencia militar en Chiapas", donde muchas comunidades demandan su retiro.

Para grupos humanitarios, políticos de oposición y mediadores entre el EZLN y el gobierno, la salida del ejército de Chiapas contribuiría en forma definitiva a la paz.

En las masivas marchas que se realizaron esta semana en México para demandar la pacificación del estado sureño y pedir se sancione a los responsables de la matanza de diciembre, una de las consignas principales fue exigir el retiro de tropas.

Según el gobierno, las Fuerzas Armadas no se mov[...]rán de Chiapas pues son [...]cesarias para lograr el des[...]me de los paramilitares, p[...]teger a la población y evi[...] que queden impunes hec[...] como la matanza de 45 i[...]genas y el asesinato, este [...]nes, de una mujer prozapa[...]ta a manos de la policía.

Sujetas como nunca a[...] al escrutinio público, [...] Fuerzas Armadas tienen [...]tualmente en Chiapas a[...] de 30.000 efectivos, qu[...] apoyan en moderno equi[...] tierra y satélites que vi[...] los movimientos de la g[...]lla.

Desde 1994, en los c[...]les y oficinas militare[...] Chiapas se han fir[...] acuerdos con comuni[...] indígenas, definido e[...]gias de desarrollo socia[...]neado tareas policiales [...]tribuido recursos fe[...] para diferentes proyect[...]

Además, en esos [...] recintos, los jefes m[...] han dado conferenc[...] prensa.

En la última, se a[...] obispo Samuel Ruiz [...] equipo de colusión co[...]rrilla. Querer "politiza[...]cito, como ha suce[...] Chiapas, es una grav[...]cación" del gobierno, [...] el líder del opositor P[...] la Revolución Dem[...] Porfirio Muñoz.

Copia Nro. de Ejemplares
Pagina de Paginas.

RESERVADO

ESTADO MAYOR GENERAL DE LA ARMADA

SEGUNDA DIVISON

R E S U M E N D E I N F O R M A C I O N Nro. 006/98.-

AGENCIA: E M I N T

FECHA: 24 - MARZO - 98.-

REFERENCIA: PED. INF. NROS. 001 AL 005/A/98.-

ORIGEN: D.G.I.D..-

AREA /PAIS: R. O. DEL URUGUAY.-

DIFUSION ANTERIOR: NEGATIVO.-

DISTRIBUCION: D.G.I.D. - ARCHIVO.-

ANEXOS: NEGATIVO.-

TEXTO: Referente a lo solicitado, adjunto se remite información.-

ESTADO MAYOR GENERAL DE LA ARMADA – 2da. DIVISION – República O. del Uruguay

Capitan de Navio (CG)
Jose L. MARTINEZ LANZANI
Jefe de la Segunda
Division del EMGA

001/002

9803068
26 MAR. 1998

RESERVADO

Dor. Ants

REFERENTE A: CORREA MATTOS, Angel Humberto.-
REGISTRAMOS: CORREA MATTOS, Angel Humberto.-

LFDN: 24/VII/963.-
C.I. Nro. 1.925.588-0.-

01/XI/986: ALTA en la Armada Nacional.-

LAS DEMAS PERSONAS SOLICITADAS NO REGISTRAN ANOTACIONES.-

002/002 9803068

FINAL. Un proyecto del diputado Conrado Pappalardo favorecería la competencia en el área de hidrocarburos.

PARAGUAY

(*) Quieren terminar con el monopolio petrolero estatal

La Cámara de Diputados está estudiando una iniciativa del diputado Conrado Pappalardo, que propone eliminar la función monopólica de Petropar (Petróleos del Paraguay). Esta compañía estatal es la encargada de la importación y distribución del crudo y sus derivados. Los especialistas creen que si el proyecto se convierte en ley, el precio del combustible disminuirá notoriamente y favorecerá el crecimiento del país. Por su parte, la Asociación de Estaciones de Servicio acompaña plenamente la desregulación, pero advierte que si las cosas no se hacen bien el monopolio de Petropar puede convertirse en un oligopolio privado y estatal.

POR ANGÉLICA GUERRERO B.
CORRESPONSAL EN PARAGUAY

ASUNCION. La monopolización en diferentes rubros del quehacer económico nacional fue un sistema que caracterizó a Paraguay durante los 34 años que estuvo en el poder el dictador Alfredo Stroessner. Sin embargo, hoy existen algunos legados de dicha historia, como Petropar (Petróleos Paraguayos).

La entidad es la encargada de administrar y suministrar el combustible de mayor comercialización en el país y sus subproductos. Con ello, controla todo el medio, comenzando por los precios.

A través del decreto 5445, las distribuidoras privadas están liberadas para traer solamente nafta sin plomo (95 octanos), querosén y fuel oil, limitando así su importación.

Sin embargo, la Cámara Baja está analizando la posibilidad de desmonopolizar los entes públicos que se conducen todavía a través de dicho sistema. La iniciativa nació del diputado Conrado Pappalardo y, para algunos expertos en la materia, estimularía la competencia y disminuiría el precio del combustible.

Para el analista económico **Dionisio Borda**, esta idea es plausible y muy auspiciosa, pues la competencia no hace otra cosa que expandir el consumo, la venta, y bajar el precio.

Consideró que, aunque la misma no signifique incluir a toda la gama de productos derivados del petróleo, es un paso positivo porque pone a prueba el mercado y establece en qué medida se benefician todos. *"En este sentido, creo que es muy prudencial que no sea una desmonopolización y privatización de la importación a nivel masivo,"* acotó Borda.

El especialista le aseguró a **Tiempos del Mundo** que *"Petropar desempeña el papel de gran recolector de impuestos, más que otra cosa. Entonces, desde ese punto de vista, tal vez, para el Estado es importante no tanto por las ganancias sino por el bajo costo en la retención de impuestos y sus niveles de evasión."*

Borda explicó que en los países integrantes del Mercosur (Argentina, Brasil y Uruguay) la situación está más avanzada, con privatizaciones que favorecen a la economía en su conjunto, siempre y cuando el Estado cumpla su papel de contralor del mercado.

Finalmente indicó que sobre Petropar siempre existieron grandes dudas en relación a la transparencia con que se manejan sus recursos, antes con Stroessner y ahora con el actual gobierno del presidente Juan Carlos Wasmosy.

"Cualquier acto que signifique una desmonopolización es favorable," puntualizó Borda.

Por su parte, **Blanca Lila Mongelós**, presidenta de la Asociación Paraguaya de Estaciones de Servicio (APESA) manifestó no estar de acuerdo con la monopolización, pero considera que para liberar el sistema tendría que haber reglas de juego claras que no perjudiquen a ninguna de las partes.

"En estos momentos, los únicos que llevan las de ganar son las distribuidoras y multinacionales. Cuando el Gobierno desreguló de alguna forma el combustible, nosotros no tuvimos ninguna diferencia," opinó.

Al mismo tiempo indicó que las distribuidoras nacionales y multinacionales son importadores, pero como se desreguló sin ley se produjeron distorsiones en el mercado. *"De ahí viene la desventaja para los propietarios de estaciones de servicio. La idea para la entidad es salir del monopolio que tiene Petropar, pero no queremos entrar en un oligopolio,"* destacó.

En definitiva, todos los involucrados quieren poner fin legalmente al monopolio estatal, pero mediante una normativa que permita coordinar la importación de combustibles. ◆



Inestabilidad en Paraguay

El dólar aumento un 10% en los últimos 40 días

Mario Orcinoli
Asunción

El mercado cambiario paraguayo ingresó en un período de inestabilidad infrecuente, que encendió las luces de alerta tanto en el gobierno como en el sector privado: en solamente los últimos 40 días, el dólar aumentó un promedio del 10%, pasando de los 2.200 guaraníes a 2.450. El dato contrasta con la inflación de la economía paraguaya –el 6% durante todo 1997–, y con la política cambiaria ejecutada por el Banco Central desde 1990, que anualmente retocó el valor de la divisa extranjera por debajo o en el mismo porcentaje que aumentaba el costo de vida, práctica que de acuerdo con estudios de la Unión Industrial Paraguaya, produjo un retraso cambiario en torno al 30%.

Aunque estacionalmente el bimestre diciembre-enero incrementa el precio de la moneda extranjera, la magnitud del alza es inhabitual, y provocó que los grandes supermercados comiencen a aumentar del 5% al 10% el precio de los productos importados, que constituyen el 50% de la canasta de consumo habitual de las familias de clase media y alta, según estimaciones de la cámara que nuclea a las empresas del sector.

El Banco Central, que históricamente ha intervenido con mucho peso en el mercado cambiario, ha dicho que solamente saldrá a vender dólares para evitar una nueva suba brusca, y que como consecuencia de las elecciones presidenciales de mayo entrante, la divisa puede seguir registrando aumentos, como respuesta a lo que ocurra en el campo político. Precisamente, en este sector, el escenario está lejos de ser tranquilo: el presidente Juan Carlos Wasmosy resiste la candidatura presidencial del general Lino Oviedo en representación del oficialista partido Colorado, cuando solamente faltan cuatro meses para los comicios. El mercado entendió el mensaje, y los ahorristas y las empresas en condiciones de hacerlo prefieren convertir sus guaraníes a dólares.

Otro factor que puede ayudar a recalentar el mercado cambiario, son las previsiones del Ministerio de Hacienda, que al elaborar el año pasado el presupuesto de gastos para 1998, lo hizo sobre una cotización promedio de 2.600 guaraníes por dólar.

De acuerdo con el Centro de Importadores, la suba se debe también a que en el último año ha disminuido entre un 20% a un 30% el ingreso de divisas debido a la caída del comercio de reexportación de bienes finales a los países vecinos, sector que se constituyó en una de las principales fuentes de ingreso de dólares, y cuyo epicentro es Ciudad del Este. Un estudio de la Secretaría Técnica de Planificación estima que solamente en ese punto anualmente Paraguay reexporta mercaderías por unos US$ 10.000 millones, de las cuales, sólo una ínfima parte el Banco Central la registra como ingreso por ventas al exterior en sus cuentas nacionales.

Para el economista Luis Breuer, el alza de la divisa se debe a un exceso de liquidez provocada por el aumento del aparato estatal y sus gastos en salarios.

Entre los que consideran el alza del dólar hasta el nivel actual como benéfico está el ex senador y representante paraguayo ante el Fondo Monetario Internacional, Fernando Vera, para quien de esta forma se incentivan las exportaciones y se frenan las importaciones destinadas al consumo del mercado paraguayo. Los productores agropecuarios también están conformes. Lino Morel, de la Cámara Algodonera del Paraguay dice que durante varios años el sector productivo sufrió las consecuencias del retraso cambiario, escenario que puede cambiar a partir de ahora. Estacionalmente, a partir de marzo y hasta mediados de año, se produce el ingreso de la mayor parte de las divisas como productos de las exportaciones soja y algodón, que en conjunto totalizan unos US$ 500 millones anuales, equivalentes al 50% de las ventas externas registradas.

Nº. DOCUMENTO 9803071

TITULO Gobierno afirma que 1997 fue el año del Mercosur.—

PROCEDENCIA 150855

FECHA DE [illegible] 8/1/98

VINCULACION [illegible] 66723

11161

MERCOSUR

11409

El Año del Mercosur

ASUNCION. En [illegible] nunca antes, el proceso de integración regional [illegible] contradicciones, reveses y [illegible], el Gobierno paraguayo asegura que 1997 fue "el año del Mercosur", y se congratula por haber obtenido el 100% de sus objetivos en la última cumbre del bloque, realizada recientemente en Montevideo (Uruguay).

Al hacer una evaluación de su gestión al frente de la Cancillería nacional durante el último año, el ministro de Relaciones Exteriores, [illegible] Melgarejo Lanzoni, [illegible] del Mercado Común del Sur [illegible] sociales y económicas [illegible] la disparidad en el [illegible].

"[illegible] en pleno [illegible] del Mercosur, en plena integración regional, que no [illegible] expectativas, sino el instrumento esencial para la solución de nuestros problemas como nación", afirmó el secretario de Estado.

"*Como sociedad madura y democrática tenemos que afrontar adaptaciones y cambios [illegible] futuro y un bienestar mejor, ejerciendo nuestra vocación 'mercosuriana' y los compromisos que ello conlleva,*" refirió.

Melgarejo se dio por satisfecho con las compensaciones obtenidas por el Paraguay durante la última cumbre presidencial del bloque regional, tras la aceptación del aumento del Arancel Externo Común (AEC).

Estos "*privilegios*" se pueden resumir en los siguientes puntos: no aplicación del AEC para 399 rubros de la lista de excepciones, vigencia de los regímenes de importación de materias primas e insumos, y presentación, en un plazo de 60 días, de una lista reducida de exclusión de entre 600 y 1.000 ítems.

Pero no todos los sectores productivos se muestran tan optimistas como el Gobierno. Néstor Méndez Núñez, presidente de la Unión In[illegible]

[illegible]

[illegible] departamento Central, Luis [illegible] quien salió en defensa de los [illegible] jurisdicción, y pidió la [illegible] acuerdo [illegible] mente el ingreso de productos [illegible] mercados del vecino país.

Pero el Gobierno [illegible] levantamiento de estas restricciones en forma bilateral con cada uno de los socios del bloque.

El doctor Enrique Riera, presidente de la Federación de la Producción, la Industria y el Comercio (FEPRINCO) no dudó en echarle la culpa al Gobierno.

En su alocución de fin de año, Riera afirmó que los altos funcionarios que tienen a su cargo las negociaciones comerciales dentro del Mercosur aceptan la aplicación de restricciones, "*y culpan al operador paraguayo, con lo cual están dando carta blanca a una caprichosa aplicación de trabas que nunca terminan.*" ♦

—[illegible]

— OSCURO —

9803071

01 - 01

DP9151

R ECOBT 01-18 00132
mun exg icx

PARAGUAY-INFLACION
BANCO CENTRAL TIENE COMO META EL 6.5 POR CIENTO

Asunción, 18 ene (EFE).- Las autoridades monetarias de Paraguay esperan finalizar el año con una inflación del 6.5 por ciento, nivel ligeramente superior al alcanzado en 1997.

Según expertos del Banco Central del Paraguay (BCP), las condiciones están dadas para que la inflación sea de un dígito por tercer año consecutivo.

Sin embargo, esta proyección del banco emisor dependerá en gran parte del comportamiento de las variables macroeconómicas en un año de marcado tinte político por la celebración de las elecciones generales el 10 de mayo próximo.

Por primera vez en mucho tiempo, la inflación local bajó a un sólo dígito en 1996, cuando apenas superó el 8 por ciento, y su descenso se acentuó en el pasado ejercicio, al caer al 6,2 por ciento. EFE

LGO/jpg

01/18/17-44/98

DOCUMENTO 9803072
TITULO Inflacion 1997.
PROCEDENCIA 5/8593
FECHA DE PROCESO 18/1/98
VINCULACION 66723
11161
11300

01 - 01 9803072

DP8985

R ECOBT 01-17 00215
mun exg

PARAGUAY-FINANZAS
(*)RESERVAS MONETARIAS CAYERON 23 POR CIENTO EN SIETE MESES

Asunción, 17 ene (EFE).- Las reservas monetarias paraguayas cayeron en un 23 por ciento en los últimos siete meses, debido a la crisis bancaria desatada el año pasado y a los esfuerzos por evitar la disparada de la cotización del dólar, dijeron hoy fuentes oficiales.

Datos del Banco Central del Paraguay (BCP) indican que en mayo de 1997, el país poseía en sus cuentas del exterior 1.063 millones de dólares, monto que se ha situado en estos días en 813 millones.

En principio, las reservas cayeron a raíz del fuerte auxilio crediticio prestado a los bancos intervenidos por el Gobierno a causa de graves problemas de liquidez, mal que amenazaba con extenderse a gran parte del sistema financiero.

Una vez controlada la crisis bancaria, el BCB debió afrontar los peligros que suponía para la economía local la permanente subida de la cotización del dólar, que comenzó en diciembre pasado y alcanzó su punto más alto en los últimos días.

El miércoles pasado, la moneda norteamericana se cotizaba en el mercado cambiario minorista a a 2.630 guaraníes por unidad, una marca nunca alcanzada antes.

Ante esta situación, el Banco Central salió a vender parte de sus dólares y controló la tendencia alcista, pues la cotización del dólar cerró el viernes en 2.550 guaraníes. EFE

JBC/chs/jpg

01/17/15-51/98

GM

Priorizar la producción

Devaluación del Guaraní resuscita proyecto paraguayo

Mario Orcinoli
Asunción

La fuerte devaluación del guaraní frente al dólar, que desde principios de diciembre alcanza el 20%, revivió en un sector del gobierno la propuesta de impulsar la sustitución de importaciones por parte de las industrias nacionales, especialmente en el sector alimenticio. La moneda norteamericana pasó de los 2.200 guaraníes a los 2.600, y el Banco Central considera que se mantendrá en esos niveles. El Poder Ejecutivo elaboró el año pasado el proyecto de presupuesto de gastos correspondiente a 1998, en base a un dólar en torno a los 2.650 guaraníes.

De acuerdo con Antonio Escobar, director de un programa del Ministerio de Industria y Comercio para el apoyo a las pequeñas y medianas empresas, el proceso de sustitución de importaciones es una de las estrategias del gobierno para fortalecer a las Pymes paraguayas, y recién entonces desde esa posición, salir a competir en el Mercosur.

Actualmente, la canasta de consumo promedio del 1,1 millón de familias paraguayas está conformada en un 24% por productos importados, principalmente argentinos, brasileños y chilenos, según datos de la Cámara de Supermercados. Pero la proporción aumenta al 50% para las clases media alta y alta, que comprenden al 30% de las familias.

Los productores lácteos, reunidos en cooperativas, lograron en los últimos diez años pasar de un 40% de penetración del mercado nacional a más del 70% actual, gracias a un fuerte proceso de inversiones en tecnología, y comenzaron el año pasado con las exportaciones al Mercosur, aún en pequeños volúmenes.

Sin embargo, para la Unión Industrial Paraguaya –UIP–, este proceso, por el que pasaron varios países de la región en el pasado, podría ser un buen camino para fortalecer las Pymes. Pero en las condiciones actuales, no deja de ser una expresión de deseos. En un reciente documento, la UIP señala que "la actividad industrial se basa en un 70% en la industrialización de materias primas de origen agropecuario", y que el "bajo nivel de industrialización, el retraso tecnológico, la falta de capacitación y la poca información sobre los mercados, entre otros factores, representan un serio obstáculo e impiden tener un nivel de competitividad suficiente frente a terceros países". También menciona como un factor negativo el ingreso de productos de contrabando, que a precios de dumping se constituyen en una competencia desleal para el sector. Agrega que el gobierno tampoco controla el cumplimiento de las normas técnicas de la mercadería importada legalmente, que entran a Paraguay "fuera de las normas técnicas establecidas, especialmente los provenientes de Brasil y Argentina". Los productores de cerveza denunciaron, hace dos semanas, el ingreso ilegal de latas de una marca brasileña, ya vencidas.

Para el presidente de la UIP, las industrias paraguayas podrían crecer si el gobierno opera en el sistema financiero para lograr la reducción de las tasas de interés –en torno al 30% cuando la inflación anual es del 6%–, e impulsa planes como la capacitación de la mano de obra, la difusión de las normas técnicas, el aumento de la producción de materias primas, asesorar a los empresarios en lo relacionado con la exportación y lograr que los dos socios mayores del bloque disminuyan las trabas no arancelarias que obstaculizan la exportación de productos paraguayos. ■

Nº DOCUMENTO: 9803075 ✓

TITULO: Tráfico de armas dentro de las FF.AA

PROCEDENCIA: 65356

FECHA: 23/1/98

VINCULO: 66723

1163

13065

Tráfico de armos:

TRÁFICO Y PIRATERÍA

La conexión Alto Paraná

La investigación sobre el tráfico de armas dentro de las fuerzas armadas ha "movido el piso" en el Primer Cuerpo de Ejército (caballería), unidad implicada en el ilícito. Armas de grueso calibre, de uso restringido –que sólo pueden ser utilizadas por las fuerzas armadas– son comercializadas en el mercado negro a bajo precio. Según el resultado de las investigaciones, fusiles G-3, FAL y los todavía poderosos M-16, así como bazucas y granadas de mano formarían parte de la mercadería ofertada. Un capitán retirado aparece como una de las principales conexiones en este caso de tráfico de armamento militar y no se descarta la posibilidad de que más oficiales estén involucrados.

La instrucción de un sumario preventivo fue ordenada por el comandante de la unidad, y el capitán Hugo Heriberto Lezcano Samaniega, presuntamente implicado, fue separado del mando y está a disposición del comandante en jefe, el presidente Wasmosy. En el sumario, varios oficiales declararon sobre el robo de armas dentro de la unidad militar, y afirmaron que los mismos estaban en poder del capitán Lezcano. Las armas habrían sido sustraídas del arsenal del Primer Cuerpo, algo que parece una costumbre inveterada en el ejército paraguayo pues, a mediados del año pasado, la justicia militar investigó otro caso de robo de fusiles en esa misma arma. Según las investigaciones, varios capitanes los estarían comercializando en el mercado negro y serían los responsables de los robos. Pero finalizadas las pesquisas, fueron solamente soldados rasos los castigados por las desapariciones.

Si en materia de piratería el tráfico de armas no es menor, Estados Unidos ha amenazado a Paraguay con imponerle sanciones económicas debido a "los niveles alarmantes" que ha alcanzado esa "industria" ilegal y la falsificación de marcas. Según el gobierno estadounidense, "*en Paraguay se falsifican y exportan videos, relojes, perfumes, prendas de vestir, calzado, electrodomésticos y componentes de ordenadores*", productos que se comercializan principalmente en los mercados brasileño y argentino. En Washington se estima que Paraguay "*carece de leyes modernas para defender la propiedad intelectual*", pero antes que ellas falta la voluntad de perseguir esa piratería. ■

PS

9803075

01 — 01

Político. 1

01.02

9803076

XM3700

R POXBT 01-29 00524
mun exg icx

PARAGUAY-ELECCIONES
ESPIONAJE TELEFONICO CALIENTA EL AMBIENTE POLITICO

Asunción, 29 ene (EFE).- Un escándalo de espionaje telefónico, en el que se revela un supuesto plan para favorecer judicialmente al general golpista Lino César Oviedo, ha removido aún más el ya revuelto ambiente político paraguayo, sacudido últimamente por rumores de golpe de Estado o postergación de las elecciones.

El "pinchazo" teléfonico, difundido ayer por "Radio Cardinal", registra una presunta conversación del diputado oficialista Conrado Pappalardo con otra persona que, según la emisora, sería Rafaela Guanes, esposa de Domingo Laíno, candidato de la oposición a la presidencia de la República.

En el diálogo, Pappalardo plantea un pacto secreto entre Laíno y Oviedo mediante la utilización de la Corte Suprema de Justicia -dominada por magistrados afines a la oposición- para excarcelar al ex jefe del Ejército.

Según la grabación, el diputado propone que la Corte Suprema anule la actuación del Tribunal Militar Extraordinario que actualmente juzga a Oviedo por una intentona golpista en abril de 1996 y pase el caso a la justicia ordinaria.

Los pasos siguientes del supuesto acuerdo serían asegurarse la presidencia y la vicepresidencia de la Corte y tomar todas las decisiones en la plenaria de nueve miembros, porque "siempre vamos a tener cinco votos", dice la voz que "Cardinal" atribuye a Pappalardo.

La difusión de la grabación ha enrarecido aún más el caldeado ambiente político que desde hace meses vive el país y generado una rotunda respuesta de rechazo de los dos supuestos protagonistas de la conversación, así como de la Alianza Democrática opositora.

En declaraciones efectuadas anoche y publicadas hoy por la prensa, Pappalardo calificó de montaje la grabación y aseguró que aunque parece su voz, "yo no he hablado con nadie" por teléfono, porque "aquí todo el mundo graba las conversaciones", mientras que la esposa de Laíno, cuya voz no se escucha en la conversación, la consideró como "un juego sucio y una violación de la Constitución".

"Esa conversación en su totalidad no es conmigo", senteció Rafaela Guanes, también en declaraciones publicadas hoy.

Dirigentes de la oposición, por su parte, calificaron hoy el hecho como una maniobra "burdamente montada para restar credibilidad" a la Alianza Democrática de cara a las elecciones generales del 10 de mayo próximo.

Luis Guanes Gondra, dirigente del Partido Liberal Radical Auténtico (PLRA) que preside Laíno, afirmó hoy que la supuesta grabación es un "montaje trucho (falso), de baja calidad", que sólo pretende oscurecer el panorama político y "salpicar a los candidatos de la Alianza".

En los mismos términos se expresó Rafael Filizzola, del Partido Encuentro Nacional (PEN), quien aseguró hoy que el hecho demuestra el nerviosismo en las filas del gubernamental Partido Colorado, porque "no tienen confianza" en sus candidatos.

"Estamos a cien días de las elecciones y no tienen candidato, ya que el único proclamado en sus internas (Oviedo) está detenido, con varios procesos judiciales encima y el riesgo de quedar fuera de la cancha", subrayó Filizzola.

El PLRA, primera fuerza de oposición, y el PEN, segunda, formaron la Alianza Democrática para tratar de romper en las elecciones de mayo la hegemonía de más de medio siglo en el poder del Partido Colorado. EFE

LGO jla/pgl

01/29/17-38/98

02-02

9803076

DOCUMENTO 9803077 V
TITULO (*)
PROCEDENCIA 518593
FECHA DE P... 28/1/98
VINCULACION 66723
11164
11302
XM3655 11437
~~U FOXBT 01-28 0963?~~
~~mun ice~~ P. Colorado?

PARAGUAY-OVIEDO (Previsión)

(*) "OVIEDISTAS" DENUNCIAN COMPLOT Y PREPARAN GRAN MOVILIZACION

Asunción, 28 ene (EFE).- Los seguidores del general Lino César Oviedo, candidado presidencial del gubernamanetal Partido Colorado de Paraguay, denunciaron un supuesto complot para truncar las aspiraciones políticas de su líder y preparan una movilización nacional para contrarrestarlo.

El portavoz de la Unión Nacional de Colorados Eticos (UNACE), Alejandro Velázquez, dijo que la manifestación aún no tiene fecha precisa, pero será en los próximos días "ante los rumores que dan como un hecho la inhabilitación de la candidatura de Oviedo en esferas judiciales".

El ex jefe del Ejército ganó en septiembre pasado la candidatura presidencial "colorada" en unas elecciones internas en las que tuvo como principales oponentes al ex canciller y actual presidente del Partido, Luis María Argaña, y al ingeniero Carlos Facetti, patrocinado por el presidente de la República, Juan Carlos Wasmosy.

Velázquez indicó que las versiones que provienen del entorno del poder son cada vez más insistentes sobre la eventual inhabilitación política de Oviedo, sobre todo después de la creación del Tribunal Militar Extraordinario para investigar la intentona golpista de abril de 1996, de la que el Gobierno acusa al general.

El dirigente no ofreció detalles de la movilización, aunque comentó que las bases "oviedistas" ya han recibido instrucciones sobre la forma en que se van movilizar en sus respectivos distritos y regiones del país.

"Vamos a defender la candidatura del general Oviedo, sin importar la actitud de tres o cuatro 'generalitos' o las mismas Fuerzas Armadas", afirmó el portavoz de UNACE al diario "La Nación".

Las declaraciones de Velázquez se produjeron un día después de que el ex jefe del Ejército se negara a declarar ante la Justicia militar, cuyos miembros se trasladaron hasta su lugar de reclusión en un cuartel asunceño de la Primera División de Infantería.

Oviedo presentó un certificado médico que le recomienda reposo durante una semana y recusó a los cinco miembros del tribunal castrense, al considerar que su caso compete al fuero civil.

El Tribunal fue formado para investigar supuestos movimientos bélicos en la Academia Militar la noche del 22 al 23 de abril de 1996, cuando Oviedo se resistió a su relevo en la comandancia del Ejército, lo que ocasionó una grave crisis politico-militar aún no resuelta.

En aquel entonces, el general se acuerteló en la Primera División de Caballería, desde donde amenazó con "hacer correr ríos de sangre" y exigió la renuncia de Wasmosy.

Tras una noche de sobresaltos y gestiones políticas y militares, Oviedo desistió de su actitud y dos días después pasó a retiro para lanzarse a la arena política como líder de UNACE, movimiento interno del Partido Colorado.

Tras pasar entre junio y agosto de ese año 55 días en una prisión militar, el ex jefe del Ejército comenzó a acumular fallos judiciales a su favor hasta finales del año pasado, cuando un

arresto disciplinario de 30 días ordenado por Wasmosy cambió su suerte.

Para eludir ese arresto, el otrora hombre fuerte de la milicia paraguaya pasó a la clandestinidad hasta el 12 de diciembre pasado, cuando acató una decisión judicial en su contra y se entregó en el cuartel donde actualmente guarda reclusión preventiva por dictamen del Tribunal Militar Extraordinario.

En el ámbito castrense, el candidato presidencial "colorado" es juzgado por supuestos hechos contra el orden y la seguridad de las Fuerzas Armadas, delitos que conllevan penas de entre 5 y 25 años de prisión militar y que podrían apartarle de la política.

A pesar de su complicada situación, Oviedo sostuvo en recientes declaraciones a un diario local que llegará al poder porque "la voluntad popular no permitirá" que sea inhabilitado.

El general retirado afronta también varios procesos en la justicia civil, entre ellos uno por "rebelión y sedición" por la sucesos de hace dos años. EFE

LGO/pgl

01/28/16-51/98

02-02

9803077

FB5025

R ECOBT 01-28 00257
sur usa icx

COSTA RICA-PARAGUAY/ALCA
FIGUERES Y WASMOSY DAN PRIORIDAD AL ALCA

San José, 28 ene (EFE).- El proyecto de creación del Area de Libre Comercio de las Américas (ALCA) fue el asunto principal que abordaron hoy los presidentes de Costa Rica, José María Figueres, y Paraguay, Juan Carlos Wasmosy, en su reunión de trabajo, informaron fuentes oficiales.

La entrevista se celebró en el Hotel Herradura, unos 10 kilómetros al norte de San José, poco después de que Wasmosy comenzara una visita oficial de 28 horas a este país centroamericano que ocupa, hasta marzo, la secretaría del proceso del ALCA.

Funcionarios del gobierno costarricense dijeron a EFE que Figueres habló de las expectativas de los países de Centroamérica ante el ALCA y Wasmosy expuso las preocupaciones de los miembros del Mercado Común del Sur (Mercosur) no sólo ante esa iniciativa sino también frente al proceso de globalización económica.

Agregaron que Figueres y Wasmosy intercambiaron opiniones en relación con lo que esperan de la II Cumbre de las Américas que se celebrará en Santiago de Chile en abril sobre el ALCA.

La propuesta de creación del ALCA fue lanzada en diciembre de 1995 por el presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, quien pretende que el libre comercio continental sea una realidad en el año 2005.

Por otra parte, el canciller costarricense, Fernando Naranjo, señaló que Figueres y Wasmosy firmarán mañana en San José un convenio de protección recíproca de inversiones y otro de cielos abiertos para impulsar el transporte aéreo, y decidirán incrementar el intercambio comercial entre sus países, casi nulo hasta el momento. EFE

UG/mc/gcf/PL

01/28/20-34/98

9103079 ✓
Oviedo no descarta ganar elecciones desde la prisión.—

PROCEDENCIA 518593
FECHA 21/1/98
66723
11164
11302
11437
P. Colorado:

XM3436

R POXBT 01-21 00313
mun exg icx

PARAGUAY-OVIEDO
GENERAL GOLPISTA NO DESCARTA GANAR ELECCIONES DESDE LA PRISION

Asunción, 21 ene (EFE).- El general golpista Lino César Oviedo, candidato a la Presidencia de Paraguay por el Partido Colorado, prevé en su plan de campaña estar en la cárcel hasta el día de las elecciones generales del 10 de mayo próximo, informaron hoy fuentes de su grupo político.

Oviedo, que el pasado día 11 cumplió un arresto disciplinario de 30 días ordenado por el presidente de la República, Juan Carlos Wasmosy, continúa en prisión por decisión del Tribunal Militar Extraordinario que investiga una intentona golpista en abril de 1996, de la que se le acusa.

En unas declaraciones al diario "La Nación", el abogado del ex jefe del Ejército, José Francisco Appleyard, uno de los principales asesores de Oviedo, dijo que la reclusión ha permitido al general diseñar un plan de campaña para él y el resto de aspirantes electorales de su partido, en el poder desde 1947.

Appleyard añadió que Oviedo ha designado como su representantes directos a su esposa, Raquel Marín, y al candidato a vicepresidente de su fórmula electoral, Raúl Cubas Grau, en caso de que no pueda recuperar la libertad antes del 10 de mayo.

Además de la causa que investiga el Tribunal Militar, el ex jefe del Ejército tiene pendientes varios procesos ante la Justicia ordinaria, entre ellos uno por "rebelión y sedición" tras los sucesos de abril de 1996.

Entonces, Oviedo se negó a ser relevado al frente de la comandancia del Ejército y se acuarteló en la sede asunceña de la Caballería, desde donde exigió la renuncia de Wasmosy.

Su libertad o continuidad en prisión está pendiente de un "hábeas corpus" que presentaron sus abogados, pero este trámite se encuentra estancado por la inhibición del juez que lo tramitaba.

El magistrado Pedro Mayor Martínez se apartó el pasado lunes de la causa después de ser recusado por Wasmosy, y el expendiente ha pasado ahora a su colega Arnulfo Arias, que hoy asumió su turno. EFE

01-02

SM595
21/1/98
66725

R WARBT 01-21 00089
mun exg icx

PARAGUAY-OVIEDO (Corrección)

En la información titulada GENERAL GOLPISTA NO DESCARTA GANAR ELECCIONES DESDE LA PRISION transmitida con clave XM3436, el primer párrafo contiene un error. Una vez corregido, el párrafo citado debe quedar así:

Asunción, 21 ene (EFE).- El general Lino César Oviedo, candidato a la Presidencia de Paraguay por el Partido Colorado, tiene incluso previsto en su plan de campaña la posibilidad de estar en la cárcel hasta el día de las elecciones generales del 10 de mayo próximo, informaron hoy fuentes de su movimiento político.
EFE

01/21/16-35/98

01-02

Nº DOCUMENTO 9803080 V

TITULO Triple Frontera: plan conjunto de Brasil, Paraguay y Argentina

PROCEDENCIA 150090

FECHA DE PROCEDENCIA 15.01.98

VINCULACIONES 507482
- Triple frontera - 10024.
- 66960
- 66723

ACUERDOS DE SEGURIDAD ENTRE LA ARGENTINA, BRASIL Y PARAGUAY

Triple frontera: plan conjunto

Lo aprobaron ayer Corach y sus colegas del Brasil y Paraguay • Es para fortalecer el combate al narcotráfico y el contrabando • Incluye a Ciudad del Este, considerada "un santuario" del terrorismo islámico

El ministro del Interior, Carlos Corach, se reunió ayer en Asunción con sus colegas de Paraguay y del Brasil, y acordaron poner en marcha un plan para mejorar la seguridad de la zona de la triple frontera, donde el gobierno argentino considera que existen grupos terroristas islámicos.

[illegible]



[illegible]

01-06

9803080T

R POXBT 01-14 00439
amt icx

ARGENTINA-PARAGUAY/SEGURIDAD
ELOGIAN CREACION GRUPO ANTITERRORISTA EN ZONA FRONTERIZA

Buenos Aires, 14 ene (EFE).- El ministro argentino del Interior, Carlos Corach, elogió hoy la decisión de Paraguay de crear un grupo antiterrorista con jurisdicción en la ciudad paraguaya de Ciudad del Este, en la zona de la frontera con este país y con Brasil.

"Esta medida es un significativo avance en el aumento del potencial de seguridad en la triple frontera", declaró Corach a la prensa bonaerense.

Las autoridades argentinas sostienen que en Ciudad del Este, vecina a la argentina de Puerto Iguazú y la brasileña de Foz de Iguazú, actúan seguidores de grupos terroristas del integrismo islámico, al que se atribuyen dos cruentos atentados cometidos en Buenos Aires en 1992 y 1994.

En el territorio paraguayo y brasileño de esa zona fronteriza, situada a 350 kilómetros de Asunción y a 1.100 de Buenos Aires, residen inmigrantes de países árabes, la mayoría de El Líbano y Siria.

"Todos sabemos que tenemos un problema, todos sabemos que es grave, y hemos empezado a trabajar en conjunto para resolverlo", destacó Corach, quien viajará hoy a Asunción para asistir a una reunión de ministros del Interior y responsables de seguridad del Mercosur (Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay).

Argentina, Brasil y Paraguay han firmado en 1995 un acuerdo en materia de seguridad destinado a prevenir y combatir el contrabando, el narcotráfico y el tráfico de armas, entre otros delitos que se atribuyen a organizaciones delictivas instaladas en la zona fronteriza.

Carlos Corach dijo que durante las deliberaciones de Asunción, en la que intervendrán jefes de las fuerzas de seguridad y funcionarios aduaneros y de los bancos centrales de los tres países, se trabajará en medidas concretas para llevar adelante la cooperación prevista en ese acuerdo.

Entre otras medidas se prevé aumentar el control de los movimientos de fondos para combatir el "lavado" de dinero que proviene de ilícitos y las inspecciones de mercancías que se trasladan a través de la frontera, explicó.

También se prevé avanzar en un mayor control del tráfico aéreo y en la detección de pistas de aterrizaje clandestinas, agregó.

En noviembre pasado, el ministro del Interior argentino aseguró que Ciudad del Este es un refugio de delincuentes y terroristas, lo cual le valió ser declarado "persona no grata" por las autoridades comunales de esa ciudad paraguaya.

Corach pidió disculpas por sus dichos, pero ratificó las sospechas de que en la zona actúan grupos vinculados al terrorismo islámico.

Al integrismo islámico se le atribuyen los atentados contra la embajada de Israel en Buenos Aires y la mutual judía AMIA de la capital argentina, cometidos en 1992 y 1994 y que en total causaron más de un centenar de muertos. EFE

alm/amg/rs

02

01/14/12-45/98

XY7515

R POXBT 01-15 00397
icx amt exg

MERCOSUR-SEGURIDAD
IMPULSAN MEDIDAS PARA ESTRECHAR CONTROL ZONA TRIPLE FRONTERA

Asunción, 14 ene (EFE).- Argentina, Brasil y Paraguay han dado hoy otro paso importante para estrechar la vigilancia fronteriza con la firma de un acta de compromiso destinada a intensificar la seguridad en la zona de la "Triple Frontera".

El documento, suscrito por los ministros del Interior de Argentina, Carlos Corach; de Paraguay, Miguel Angel Ramírez, y el viceministro brasileño de Justicia, José de Jesús Filho, propone medidas concretas para controlar el movimiento de personas y mercancías.

La "Triple Frontera", donde convergen las localidades de Ciudad del Este (Paraguay), Puerto Yguazú (Argentina) y Foz de Iguazú (Brasil), se ha convertido en el centro de atención de las autoridades argentinas, que alertaron sobre la presunta existencia en dicho lugar de grupos islámicos de tendencia terrorista.

El ministro argentino ha afirmado que la reunión ha sido una de las más importantes celebradas hasta ahora por los tres países, ya que en las deliberaciones participaron los responsables de las fuerzas de seguridad, funcionarios aduaneros y de los bancos centrales.

Corach ha señalado que todo está dispuesto para la apertura de un consulado argentino en Ciudad del Este, a la que había calificado como un "santuario" de delincuentes y terroristas, y ha desmentido que haya una presunta resistencia del Gobierno paraguayo hacia ese cometido.

Entre las medidas acordadas, los ministros impulsarán un intercambio de información entre los organismos de seguridad de los tres países para contar con una base de datos sobre presuntas actividades delictivas.

Con relación a la cuestión migratoria, las delegaciones de Argentina y Brasil han recomendado la firma de un acuerdo que permita recabar datos sobre el movimiento de personas que no pertenezcan a los países del Mercado Común del Sur, que incluye también a Uruguay, Bolivia y Chile, éstos dos últimos como socios comerciales.

El acta también sugiere suscribir un acuerdo entre los bancos centrales para detectar operaciones irregulares de dinero e intensificar los controles aéreos en la zona a fin de neutralizar pistas de aterrizaje clandestinas.

Durante la reunión de Asunción, Carlos Corach y Miguel Angel Ramírez han firmado un acuerdo migratorio por el cual las autoridades argentinas y paraguayas se comprometen a "elaborar y girar a la otra parte un listado de aquellos extranjeros que, siendo nativos de países extramercosur, presenten impedimentos migratorios". EFE

LB/ma/jcr

03

9803080

01/15/01-44/98

XE9127

R POXBT 01-14 00221
SUR ICX

MERCOSUR-SEGURIDAD
ARGENTINA CREE REGION LOGRARA "ABSOLUTO CONTROL" FRONTERIZO

Asunción, 14 ene (EFE).- Las nuevas medidas de seguridad que acordarán Argentina, Brasil y Paraguay posibilitarán en breve un "absoluto control" de las fronteras comunes, dijo hoy el ministro argentino del Interior, Carlos Corach, en la apertura de una reunión regional.

"Tomaremos las medidas necesarias para impedir cualquier desafío a la seguridad de nuestros respectivos países, que será no sólo una garantía de seguridad en Suramérica sino también una de las más importantes colaboraciones de la región a la seguridad mundial", subrayó el ministro.

Corach felicitó en su discurso a su colega paraguayo Miguel Angel Ramírez, por los "importantes pasos" dados por el Gobierno de Asunción para incrementar y consolidar la cooperación entre los dos países en la lucha contra la delincuencia fronteriza.

En las discusiones participan también delegados de Brasil, Chile y Uruguay, aunque en el caso de los dos últimos países sólo son en calidad de invitados, ya que el objetivo principal de la reunión es establecer una vigilancia conjunta y coordinada en la zona denominada "Tres Fronteras".

En ese lugar convergen las localidades argentina de Puerto Yguazú, brasileña de Foz de Yguazú y paraguaya de Ciudad del Este, donde presuntamente se mueven grupos islámicos de tendencia terrorista. EFE

JBC/mmg/emr

01/14/20-22/98

04

0003000

XQ5189

R POXBT 01-29 00335
icx amt

ARGENTINA-FRONTERAS

PIDEN "MEDIDAS SEGURIDAD" EN FRONTERA CON BRASIL Y PARAGUAY

Buenos Aires, 28 ene (EFE).- El ministro argentino del Interior, Carlos Corach, ha pedido hoy "medidas concretas" para mejorar la seguridad en un punto fronterizo con Brasil y Paraguay.

Corach hizo esta reclamación en la ceremonia de clausura de las deliberaciones de la Unidad Especial de Trabajo "Triple Frontera", una región situada en el extremo sur de América, donde, según las autoridades argentinas, se han observado movimientos relacionados con el terrorismo islámico.

Durante las deliberaciones la delegación brasileña estuvo encabezada por el viceministro de Justicia, José de Jesús Filho, y por Paraguay por el ministro del Interior paraguayo, César Manuel Diesel.

Corach destacó especialmente la presencia de delegaciones observadoras por parte de Chile, Bolivia y Uruguay, y señaló que eso revela que la seguridad en la Triple Frontera "no es un problema exclusivo de tres países sino de todo el Cono Sur y del Continente".

Añadió que su país recibió "señales muy claras del interés de Estados Unidos en cooperar efectivamente en todo lo que nosotros dispongamos" en lo que atañe a medidas o acciones en la zona.

Los representantes de las delegaciones firmaron un acta que incluye detalles de acuerdos para la confección de un censo de ciudadanos "extra-Mercosur" residentes en las ciudades de la Triple Frontera.

En el tema de aduanas se propuso equipar técnicamente a los funcionarios para detectar mercaderías peligrosas, como drogas y armas, y constituir en la brasileña Foz de Iguazú una Comisión de Administradores de Aduanas de los tres países.

La Triple Frontera tiene como vértices a Puerto Iguazú (Argentina), Foz de Iguazú (Brasil) y Ciudad del Este (Paraguay), y hay sospechas de que allí se asientan terroristas islámicos que aprovechan la fragilidad de los controles fronterizos.

La región acaparó la atención de los investigadores argentinos después de los atentados terroristas que en 1992 y 1994, respectivamente, destruyeron la Embajada de Israel en Buenos Aires y una mutual judía, matando a 115 personas. EFE

mf/ma/jcr

01/29/00-15/98

05

Información bancaria

Argentina, Brasil y Paraguay contra el lavado de dinero

GM 20/01

Mario Orcinoli
Asunción

La zona conocida como las Tres Fronteras, punto limítrofe entre Paraguay, Argentina y Brasil, sospechada de albergar a células de la guerrilla islámica, facilitar el tráfico de drogas y armas y el lavado de dinero, fue el tema que reunió en Asunción a los ministros y viceministros de Justicia e Interior de esos países, con el fin de tomar medidas conjuntas que combatan las actividades delictivas y guerrilleras.

El ministro del Interior de Paraguay, Miguel Angel Ramírez, su par argentino, Carlos Corach, y el viceministro de Justicia de Brasil, José de Jesús, tras la minicumbre en la capital guaraní acordaron proponer a sus respectivos gobiernos la implementación de un sistema de intercambio de información sobre operaciones financieras, entre los respectivos bancos centrales.

La vocera de la delegación argentina, Alicia López, dijo que la intención no es eliminar el secreto bancario, sino la posibilidad de compartir información confidencial para avanzar en la investigación de operaciones dudosas. También decidieron la elaboración de una base de datos común sobre el movimiento de las tres fronteras, y la conformación de un registro unificado de los hechos delictivos que se produzcan en la región, además del "combate frontal a cualquier manifestación subversiva que eventualmente ocurriese", según el ministro paraguayo Ramírez.

Entre Paraguay y Argentina habrá adicionalmente un intercambio de información sobre los extranjeros extra Mercosur que estén residiendo ilegalmente o tengan problemas para ingresar en uno de los dos países.

La zona de las Tres Fronteras, formada por Ciudad del Este –Paraguay– Foz de Iguazú –Brasil– y Puerto Iguazú –Argentina–, está en la mira de los servicios de inteligencia bajo la sospecha de que, principalmente en territorio paraguayo, hubo o hay campos de entrenamiento de la guerrilla islámica, que se financiarían con dinero "sucio", como el producido a través de fraudes con tarjetas de crédito, asaltos y tráfico de armas.

Ciudad del Este es también el epicentro del comercio paraguayo de reexportación, que consiste en la importación de bienes de consumo extra Mercosur a menores precios que en el resto del bloque, gracias a las exenciones fiscales, para su posterior ingreso en el territorio de los otros socios, especialmente Brasil. De acuerdo con la Secretaría Técnica de Planificación, Ciudad del Este mueve unos U$S 12.000 millones al año, una cifra 20% mayor que el PBI registrado de Paraguay.

Pero los seis mil comercios de Ciudad del Este, que en su mayoría trabajan fuera de los registros fiscales, no son el punto que más preocupa a los fuerzas de seguridad de los tres países, sino, entre otros factores, los aproximadamente 30 vuelos clandestinos que por día parten del territorio paraguayo desde alguna de las más de 700 pistas clandestinas de la zona, y que transportan contrabando al Brasil y, presumiblemente, drogas.

El tráfico de armas que terminan en manos de bandas delictivas es otro punto bajo la lupa de los investigadores. El año pasado, un programa del canal 13 de Asunción documentó, usando cámaras ocultas, los pasos que se deben cumplir para comprar armas de guerra en Ciudad del Este, y pagando un sobreprecio del 30%, que las mismas sean entregadas en territorio brasileño. En el programa se vió y oyó al vendedor de una casa de armas dar todas las explicaciones del caso.

Se sospecha, al mismo tiempo, que la región alberga a grandes redes de lavadores de dinero, debido al muy escaso control de las autoridades bancarias paraguayas. Según estimaciones del Banco Central del Paraguay, por el Puente de la Amistad, que une Ciudad del Este con Foz de Iguazú, el tránsito de camiones transportadorês de caudales es libre y está exento de todo control. Una comisión del Congreso brasileño que investigó el año pasado el fraude con los "precatorios" brasileños (deudas vencidas ganadas en juicios contra el Estado), descubrió que al menos U$S 1.000 millones de dólares del monto defraudado se había lavado pasando a través de bancos paraguayos con sucursales en la frontera con Brasil. Uno de los senadores que formó parte de la comisión, el ex "superpolicía brasileño" Romeu Tuma, dijo que a principios de 1997, se había quintuplicado la cantidad de camiones de caudales que cruzaban el Puente de la Amistad, supuestamente como parte de la cadena de lavado de dinero. En marzo de 1997, un camión de la empresa Prosegur –con sede en Argentina y que pertenecía al empresario telepostal Alfredo Yabrán, según el ex ministro de economía argentino Domingo Cavallo–, fue asaltado, cuando transportaba más de [illegible] millones de dólares, pero la empresa hizo la denuncia policial una semana después y nunca pudo comprobar el origen del dinero. ■

06-06

980308

XM3621

R EOXBT 01-27 00391
sur icx

ARGENTINA-PARAGUAY/BRASIL
BUSCAN FORMULAS PARA COMBATIR DELITO FRONTERA COMUN

Buenos Aires. 27 ene (EFE).- Funcionarios de Argentina, Brasil y Paraguay comenzaron hoy en Buenos Aires unas jornadas de debate sobre fórmulas de acción comunes contra el delito en la frontera compartida por los tres paises.

El encuentro se produce en el marco de la "Primera Reunión de la Unidad Especial de Trabajo sobre temas de seguridad en el área de la triple frontera", organizado por el Ministerio del Interior argentino en la Casa de Gobierno de esta capital.

Los funcionarios analizarán fórmulas para compatibilizar legislaciones que atajen los delitos financieros, migratorios y de contrabando.

Durante los dos días de debate se analizará el diseño de un plan de seguridad aérea en la frontera común que deberá concluirse antes del próximo 11 de marzo para su posterior aprobación en la reunión extraordinaria de ministros del Interior de los tres países que se celebrará en Buenos Aires el 27 de ese mes.

Los funcionarios también estudiarán los mecanismos para agilizar el intercambio de información bancaria entre los tres países.

En las deliberaciones participan delegaciones oficiales de Argentina, Brasil, Paraguay, y, en calidad de observadores, representantes de Uruguay, Chile y Bolivia.

En la inauguración de las jornadas, el secretario argentino de Seguridad, Adrián Pelacchi, destacó la necesidad de analizar "las formas más rápidas para salvar algunas lagunas" que se presentan en los marcos jurídicos y legales de los tres países.

La triple frontera comprende la ciudad argentina de Puerto Iguazú, la brasileña de Foz de Iguazú y Ciudad del Este, en Paraguay, y está considerada como un lugar de contrabando, tráfico de armas y refugio de terroristas islámicos.

"La globalización ha favorecido en primer término a las trasnacionales del delito", dijo Pelacchi, quien destacó las "desventajas" de las situaciones fronterizas para el crecimiento de la delincuencia.

Añadió que "el narcotráfico, el lavado de dinero, y el tráfico de armas existen en zonas caracterizadas por la falta de integración regional" y en ese sentido abogó por el "trabajo mancomunado y solidario" en la región.

Pelacchi se refirió a la "sensibilidad del pueblo argentino" porque se garantice la seguridad, tras el atentado la Embajada de Israel en Buenos Aires en 1992, y el sufrido por la sede mutual judía AMIA, dos años después, que causaron más de un centenar de muertos y aún sin resolver. EFE

ac ila/pql

01/27/16-43/98

TITULO Situacion en Ciudad del Este

PROCEDENCIA Busqueda

FECHA DE PROCEDENCIA 31.12.97

VINCULACIONES 66723

Triple frontera

66960

507482

Ciudad del Este: es considerada la tercera en volumen de negocios, pero también centro del contrabando, narcotráfico y terrorismo

[illegible] Aires (Mariana Martins, corresponsal). "¡Venga argentino! ¡Acérquese! ¡Viva Maradona!". En castellano dificultoso, el vendedor de toallas con estampados de paisajes caribeños en tonos flúo, se abalanza sobre los pasantes. Resulta complicado adivinar su nacionalidad, pero lo mismo sucede con los tenderos a cargo de los 7.500 puestos ambulantes de Ciudad del Este, que compiten con los 10 mil establecimientos comerciales instalados.

Capital del departamento de Alto Paraná, en Paraguay, la ciudad que nació como Puerto Stroessner en 1957 tiene 200 mil habitantes y 80% de población urbana que ocupa 20 manzanas comerciales, rodeadas de barrios pobres y favelas.

Su condición de zona libre de impuestos y de cruce entre las fronteras de Bras[illegible]aguay y Argentina, parece haber desarrollado allí fuertes actividades ilícitas, desde contrabando a narcotráfico. También se acusa a Ciudad del Este de servir de refugio para células dormidas de grupos fundamentalistas islámicos como Hezbollah. La investigación de los atentados contra la Embajada de Israel (1992) y la sede de la AMIA (1994) ha seguido la hipótesis de que los terroristas que actuaron en Buenos Aires pudieran haber planeado su estrategia en Ciudad del Este. Este hecho, sumado a los dichos del presidente Bill Clinton que, en su reciente visita a Argentina criticó el estado de las cosas en la triple frontera, parecen haber detonado la decisión de los gobiernos que, desde diferentes tonos de discurso, han [illegible]ado medidas de segu[illegible] en la zona.

Tercera en el mundo en volumen de negocios

Se[illegible], el volumen de lo negociado por año en Ciudad del Este ronda entre los 10 mil y los 40 mil millones dólares. Esto la ubicaría como tercera en el mundo, apenas detrás de Miami y Hong Kong. Esa cifra es mayor al índice de comercio bilateral anual entre Argentina y Brasil.

Los 29 bancos y 19 casas de cambio de la ciudad reconocen un movimiento anual de 60 mil millones de dólares según datos de 1997. Por otro lado, varios economistas coinciden en señalar que, gracias al comercio de Ciudad del Este, la cotización del dólar se mantiene estable desde hace décadas y el ingreso per cápita no decrece, pese a que el PBI supera apenas los 9 mil millones de dólares, según registra el diario El Cronista, de Buenos Aires, en su edición del 14 de febrero último. También afirman los economistas en ese artículo que los ingresos fiscales del año 1994 hubieran alcanzado para construir dos represas similares a la de Itaipú.

Es que los datos resultan escalofriantes: 80% del presupuesto total del país proviene de los impuestos recaudados en Ciudad del Este. Según el diario ABC Color de Asunción, Paraguay tiene 200 millones de dólares anuales de déficit en la balanza comercial debidos al contrabando. El 70% corresponde a Ciudad del Este. Allí, las actividades principales son el turismo, el comercio y la producción de soja. El destino de las exportaciones va a Brasil (80%), Argentina (15%) y consumo local (5%). Antes, el comercio ilegal se concentraba en whisky, perfumes, cigarrillos. Hoy las cosas han cambiado: drogas, armas y servicios de protección y seguridad privada. Se calcula además que casi 30 millones de brasileños viven indirectamente del comercio generado en Ciudad del Este.

En Paraguay, donde se compran y se venden divisas por valor de 50 mil millones de dólares anuales, existen 28 casas matrices de bancos con 117 sucursales que mueven 40 mil millones de dólares. Unas 40 casas de cambio operan en Asunción, Ciudad del Este, Pedro Juan Caballero y Encarnación, en la frontera con Argentina, con operaciones de hasta 10 mil millones de dólares al año, según datos de 1997.

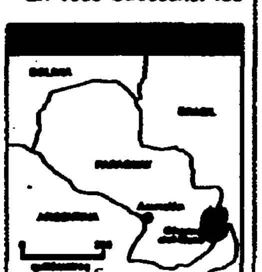
En la ciudad, con un presupuesto municipal de 17 millones de dólares, de cada cien camiones que pasan la frontera, sólo son revisados diez. Una frontera que cruzan, los días miércoles y sábados —el resto de la semana el número cae a la mitad— 130 mil personas. La mayoría son brasileños, pero 1.800 argentinos la cruzan diariamente hacia el puerto libre de los mil idiomas. Nadie pide documentos ni al salir de Brasil ni al entrar a Paraguay. Tampoco existen, hasta ahora, tarjetas de inmigración ni papel alguno.

Cada pueblo tiene su historia

Ciudad del Este fue fundada el 3 de febrero de 1957 bajo el gobierno del dictador Alfredo Stroessner que la bautizó Puerto Stroessner en profundo homenaje a sí mismo.

Ya en 1942, como alumno del curso de Estado Mayor en el Ejército brasileño, Stroessner elaboró una tesis sobre la salida paraguaya al Atlántico por medio de una ruta que rompería la hegemonía de los puertos argentinos. Brasil apoyó la idea de un puesto fronterizo que recibiera los productos de sus crecientes industrias. Con la construcción de un puente, el proyecto comenzó a concretarse tres años después del golpe de Estado que lo llevó al poder, en 1954. La mercadería brasileña fue superada enseguida en volumen por la euroasiática y la norteamericana.

En 1989 Stroessner fue derrocado y la ciudad tomó su nombre actual. El gobernador de Alto Paraná es ahora Carlos Barreto Sarubbi, quien fuera el primer intendente de la ciudad nombrado por Stroessner. Hoy es su hijo, Juan Carlos Barreto Miranda, quien ocupa ese cargo. Sobre este personaje se tejen muchos rumores y denuncias. Entre las que más trascendieron están las de un ex contrabandista argentino que se encuentra ahora en prisión y recuerda haber realizado vuelos clandestinos desde una pista perteneciente a Barreto Sarubbi, según consigna el diario La Nación de Buenos Aires en su edición del 19 de octubre.



Mafias, terrorismo, carapintadas y espías

Alrededor de 5 mil chinos y coreanos han viajado en los últimos 15 años para radicarse en Estados Unidos con pasaporte paraguayo. El precio por cada pasaporte fluctúa entre los 10 y los 100 mil dólares. Los responsables de la emisión de estos papeles truchos serían cónsules paraguayos en países asiáticos, funcionarios de la policía de migraciones e, incluso, políticos con influencias en el gobierno.

El pasado 12 de marzo, el ex superintendente de bancos del Paraguay, Víctor Chamorro, denunció la existencia de lavado de unos 6 mil millones de dólares al año en operaciones de cambio en la triple frontera. Agregó que "de realizarse una investigación más profunda, las cifras de lavado de dólares pueden trepar a valores incalculables".

En los últimos 5 años llegó a la ciudad una importante cantidad de libaneses que en su país fueron militantes del Hezbollah y no hay motivos para suponer que no sigan ligados al movimiento. Akram Kachmar, un empresario libanés de la ciudad, denunció que el cónsul paraguayo en Beirut, Mandrugh Agha, "desde hace años vende pasaportes y visas a terroristas árabes, a delincuentes comunes del Medio Oriente y a traficantes de armas en América del Sur". Agha, libanés de origen, se nacionalizó paraguayo y es cónsul desde hace 37 años, por designación del ex dictador Alfredo Stroessner. Según el denunciante, él "facilitó el viaje de miembros de Hezbollah que forman aquí las llamadas células dormidas".

Las autoridades argentinas piensan que desde allí pueden haber planificado los atentados terroristas en Buenos Aires. El 29 de setiembre de 1995, el jefe de inteligencia de la Policía paraguaya, comisario Enrique Martinetti, afirmó, tajante, que Ciudad del Este era "un santuario de células dormidas del Hezbollah".

La inteligencia argentina, SIDE, comenzó a trabajar en la zona luego del atentado a la Embajada de Israel en Buenos Aires en 1992. Encontraron que ex integrantes del ejército ruso custodiaban a los comerciantes árabes más poderosos y recibieron un informe de la CIA que provocó un pedido de extradición de un grupo de libaneses que habían pasado por Ciudad del Este a Argentina. Entre ellos, habrían estado los participantes del atentado contra la sede de la AMIA, volada en 1994. Los libaneses fueron extraditados, pero debieron ser liberados por el juez Roberto Marquevich porque no se recibió más información que los incriminara desde Estados Unidos. A su vez, la SIDE alertó a la CIA sobre indicios de un intento de atentado contra la Embajada de EE.UU. en Asunción. Con la guardia fuertemente reforzada, los norteamericanos atraparon y extraditaron a uno de los sospechosos.

Las autoridades brasileñas, por su lado, están seguras de que desde esa zona se abastece de armamento y drogas a los narcos que controlan las favelas de Río de Janeiro y San Pablo. Sin embargo, la mafia del tráfico de drogas y de armas estaría trasladándose a otro punto fronterizo entre Brasil y Paraguay, llamado Pedro Juan Caballero. Al parecer, huelen peligro para su negocio en la presencia de elementos terroristas en la zona, que obligan a los estados a ejercer una presión mucho mayor.

En Ciudad del Este funciona, además, una mafia china que obliga a los comerciantes de esa nacionalidad a pagar un canon de protección para iniciar sus actividades en la zona. Según datos de las fuerzas de seguridad locales, existe un promedio de 200 homicidios anuales, mientras que Río de Janeiro registra 53 y San Pablo 40. En 1996, se cometieron 280 homicidios. Entre Foz de Iguazú (210 mil habitantes) y Ciudad del Este, las fuerzas de seguridad registran 580 pistas de aterrizaje particulares. Se estima que unos 500 vuelos clandestinos mensuales llegan a esas pistas con productos legales o ilegales desde Bolivia, Miami y el sudeste asiático.

En junio de 1996, el presidente de la Cámara de Diputados paraguaya, Juan Carlos Ramírez Montalbetti, dijo que la corrupción en Ciudad del Este se debe a políticos y grupos económicos cercanos al poder. Una hipótesis que a nivel político nunca dejó de manejarse señala al general Lino Oviedo como uno de los verdaderos hombres fuertes de Ciudad del Este, heredero de facto de la dinastía Stroessner.

Otra sombra de sospecha se suma a las que cubren la triple frontera: su carácter de refugio coyuntural de los carapintadas argentinos.

Pequeño Hong Kong

El juez español Baltasar Garzón declaró, durante un seminario sobre corrupción realizado en Asunción pocos días atrás, que "Ciudad del Este puede ser semillero de delitos" y agregó que "parece un pequeño Hong Kong".

En el encuentro de ministros del Mercosur realizado el 21 de noviembre en Montevideo, el ministro del interior argentino, Carlos Corach, aseguró que Ciudad del Este "es un santuario de la impunidad y la delincuencia internacional" y agregó que "transitan por el puente internacional unas 60 mil personas por día y más de 1.500 containers por mes cuyo destino nadie sabe".

Las consecuencias diplomáticas no se hicieron esperar: el Consejo Deliberante de la ciudad paraguaya declaró al ministro "persona no grata" y pidió al presidente paraguayo, Juan Carlos Wasmosy, y al canciller Rubén Melgarejo que realizaran una protesta formal ante el gobierno argentino.

El gobierno argentino, por su parte, decidió crear un consulado en Ciudad del Este. La decisión se tomó luego de que Paraguay y Brasil se negaran a intensificar los controles tripartitos en esa área. La medida, impulsada por el ministro, fue parte de una posición asumida luego de que el presidente Bill Clinton criticara, a fines de noviembre en Buenos Aires, la actitud de Paraguay y Brasil en la zona de la triple frontera. Un consulado tiene la función de apoyar el tránsito de personas y el comercio. Pero Paraguay es miembro del Mercosur y, por lo tanto, no hace falta dar visas de turismo.

Por otra parte, el gobierno argentino no quiere aumentar el comercio con una de las más grandes fuentes de contrabando regional. Por eso, este consulado se interpreta como una herramienta de control y un contacto político directo con las distintas minorías, fundamentalmente la árabe, que viven en Ciudad del Este. El cónsul sería Luis Santos Casale, actual subsecretario de Gestión del Ministerio del Interior.

Paralelamente, el 17 de diciembre pasado, los ministros de interior de Paraguay y Argentina, Miguel Ángel Ramírez y Carlos Corach, y el ministro de Justicia de Brasil, Iriz Resende, firmaron un acta en Foz de Iguazú por la que se comprometían a iniciar acciones conjuntas de vigilancia permanente en la triple frontera.

Paraguay aceptó integrar un grupo de trabajo que finalizaría con una reunión cumbre de ministros a realizarse en Buenos Aires el 27 de marzo de 1998. Los puntos del acuerdo incluyen: intensificación del control aéreo de los tres países, perfeccionamiento de controles de lavado de dinero por parte de bancos centrales, impositivo y aduana de los tres países, intercambio de información sobre delitos en los tres países, implementación de una tarjeta de tránsito vecinal para la población residente, aumento de policías y agentes aduaneros hasta la definición del plan global.

Al parecer, las cosas ya no serán iguales para los habitantes de Ciudad del Este. Como síntoma anticipatorio, unas dos mil tiendas han cerrado en los últimos diez meses. Pero tampoco serán las mismas para los visitantes ávidos de pichinchas. Los ómnibus cargados de turistas brasileños bajaron notablemente su frecuencia semanal, de tres mil a 700. Antes, esa cantidad circulaba en un solo día. Además, el gobierno de Brasil impuso un límite de compra: 150 dólares por persona. Todo hace pensar que la imagen de los paseantes a pie, en camionetas o autos último modelo, cruzando el puente cargados de equipos de música, Levi's 501 y cámaras de video a precio de costo, empieza a pertenecer al pasado.

01-01

9803082

LR 17/1

Los militares de Paraguay no quieren abandonar su protagonismo

Asunción, AFP

Los mandos militares no se resignan a abandonar su protagonismo político y son quienes obstruyen las elecciones generales del 10 de mayo, al oponerse a la candidatura del encarcelado general retirado Lino Oviedo, opinaron este viernes observadores políticos y diplomáticos.

El polémico militar se convirtió en el enemigo número uno del presidente Juan Carlos Wasmosy y de la cúpula militar al ganar las primarias presidenciales del oficialista Partido Colorado en setiembre pasado, contra todos los pronósticos del Ejecutivo.

Hasta entonces, Wasmosy lo había menospreciado creyendo que con su destitución y pase a retiro, tras la crisis militar de abril de 1996 cuando lo acusó de haber intentado derrocarlo, lo eliminaría y provocaría su defunción política. Sin embargo, el controvertido general ya había terminado de construir su plataforma política, que había iniciado desde el origen mismo del golpe de Estado de 1989, cuando inspiró temor y se ganó el respeto de sus camaradas y de la población al conseguir personalmente la captura del ex dictador Alfredo Stroessner (1954/89).

En ese momento era todavía coronel del arma de Caballería.

Desde aquel entonces realizó una meteórica carrera militar, desplazando a oficiales más antiguos y generando resentimientos contra su persona.



Efectivos paraguayos toman posición cerca de la unidad en donde está recluido el general Oviedo.

Rodríguez dirigió luego un gobierno de transición democrática de cuatro años y fue sucedido luego por Wasmosy, quien llegó al poder con el apoyo de Oviedo, según reconocieron los miembros de la cúpula militar de aquel entonces. Los opositores liderados por Domingo Laíno —rival de Wasmosy en 1993— que intentará nuevamente llegar a la presidencia en los próximos comicios, denunciaron irregularidades en la elección que llevó al actual mandatario al poder.

Entre otras anomalías fueron mencionados el corte del fluido eléctrico en la sala paralela de cómputos (preparada por los fiscalizadores extranjeros) y el cierre de la frontera para impedir el ingreso de unos 50.000 ciudadanos paraguayos residentes en Argentina, Brasil y Uruguay.

En opinión de Luis María Argaña, presidente del Partido Colorado —agrupación que ejerce el poder en forma ininterrumpida desde hace 50 años— el despido de Oviedo en abril de 1996 no fue sino una "riña entre gangsters".

El mismo Oviedo en declaraciones a la AFP había sostenido que Wasmosy lo destituyó porque senadores allegados a su persona rechazaron un proyecto de ley que otorgaría a una empresa, de propiedad de Wasmosy, la construcción

de un puente internacional con Brasil, en Ciudad del Este, sobre el río Paraná.

Desde que Oviedo ganó las elecciones internas, Wasmosy inició una implacable persecución sobre el militar retirado, al que hizo arrestar por 30 días acusado de supuesta indisciplina castrense.

01-01

Nº. DOCUMENTO 9803084
TITULO (*)
PRO 150023
FE 20.01.98
V 66723
1163
13065
11164
11302
11437
P. Colorado

Militares molestos con vice que apoya al general Oviedo

Asunción, DPA

Los comandantes de la Fuerza Aérea, de la Armada y del Ejército de Paraguay expresaron al vicepresidente Angel Seifart su desilusión por el apoyo político que brinda actualmente al general retirado Lino Oviedo, informa ayer la prensa paraguaya.

Según reporta el diario "ABC Color" de Asunción, en reunión efectuada en la residencia del presidente Juan Carlos Wasmosy, los comandantes de las tres armas de las Fuerzas Armadas preguntaron a Seifart las razones del cambio de actitud con respecto a Oviedo.

Aunque anteriormente Seifart había denunciado a Oviedo por intento de asesinato en la noche del 22 al 23 de abril de 1996, fecha en que el militar encabezó un intento de golpe de Estado, hoy es uno de sus principales operadores políticos.

De acuerdo al matutino, los militares recordaron al vicepresidente que durante la crisis de abril del 96 recibió refugio en el comando de la Infantería de Marina, tras denunciar que fue perseguido por oficiales oviedistas con intenciones de secuestrarlo y matarlo.

Los jefes castrenses le manifestaron que no entendían su actitud y y que "se sentían desilusionados por el giro que tuvieron los acontecimientos políticos".

En abril de 1996, el entonces comandante del Ejército, general Lino Oviedo, resistió la orden de pase a retiro dictada por el presidente Wasmosy y amenazó con "hacer correr ríos de sangre" si no echaba pie atrás en su decisión.

Tal actitud fue considerada como un intento de golpe de Estado, en la peor crisis político-militar de la nóvel democracia paraguaya.

Oviedo, que cumplió una orden de arresto de 30 días el pasado 12 de enero dictada por Wasmosy, quedó recluido por decisión de un Tribunal Militar Extraordinario que juzga los acontecimientos de abril del '96 y que encontró pruebas "incuestionables" de su participación en los hechos.

El general retirado es el actual candidato presidencial del gubernamental Partido Colorado para las elecciones nacionales de mayo de este año, y recibió recientemente todo el apoyo político del vicepresidente Seifart.

9803084

01-01

Nº. DOCUMENTO 9803085 ✓

TITULO (*)

PROCEDENCIA 150023

FECHA DE [illegible] 20.1.98

VINCULACION 66723

11164

11302

11437

P. Colorado

(*)

Juez [illegible] acusa a entorno de Wasmosy por presiones

[illegible] la [illegible] a lugar que el ex jefe del Ejército continúe recluido en la sede de la Primera División de Infantería con asiento en esta capital.

El juez de Crimen Pedro Mayor Martínez, que determinará en [illegible] un [illegible] al [illegible] candidato presidencial general Lino Oviedo [illegible] de abandonar [illegible] cárcel militar, denunció que el entorno del presidente Juan Carlos Wasmosy lo presiona para que Oviedo siga preso.

En declaraciones a periodistas acreditados en el Palacio de Justicia, el magistrado dio cuenta de [illegible] de [illegible] verbales por allegados y abogados

Mayer Martínez anunció que pasará todos los antecedentes a la Corte Suprema de Justicia.

Oviedo cumplió este lunes 38 días de prisión, 38 de los cuales corresponden a un castigo disciplinario impuesto por Wasmosy quien alegó que el controvertido candidato presidencial por el Partido Colorado lo insultó. Un tribunal [illegible] especial conformado por orden del presidente, decretó la continuidad de su detención tras manifestar que el ex jefe castrense es enjuiciado por el delito de rebelión, relacionado con la crisis militar de abril de 1996 cuando Wasmosy lo acusó de haber intentado derrocarlo desde su anterior cargo de comandante del Ejército.

Los abogados de Oviedo señalaron al juez que la medida adoptada por el tribunal es "absolutamente arbitraria" teniendo en cuenta que la Justicia ordinaria ya lo absolvió por la misma causa en agosto de 1996.

Mayer Martínez debe resolver entre hoy y mañana si el candidato colorado debe seguir preso o podrá abandonar la cárcel e iniciar su campaña política para las elecciones presidenciales del 10 de mayo próximo donde debe pugnar por el poder ante una Alianza Democrática [illegible] que lidera el veterano político Domingo Laíno.

El jurista dijo [illegible] que [illegible] del [illegible] Gobierno [illegible] [illegible] de [illegible].

Abogados del [illegible] [illegible]

[illegible]

Poco legible

01-01

9803085

0 — 9803086 N

XE5242

R ... 01-16 00451

PARAGUAY-OVIEDO

EX JEFE EJERCITO PIDE NUEVAMENTE AYUDA A CORTE INTERAMERICANA

Asunción, 16 ene (EFE).- El general retirado paraguayo Lino César Oviedo, detenido por orden de un Tribunal Militar Extraordinario, acudió a la Corte Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) para ampliar su denuncia sobre una persecución política del Gobierno de su país, dijeron hoy sus abogados.

La denuncia del ex jefe del Ejército paraguayo fue presentada estos días por el jurista uruguayo Carlos A. Bastón, uno de los letrados contratados para representarle en el extranjero, dijeron a EFE fuentes de la Unión Nacional de Colorados Eticos (UNACE), corriente "oviedista" del gubernamental Partido Colorado.

Oviedo, elegido en septiembre pasado candidato presidencial del "coloradismo" pese a estar acusado de intentar un golpe de Estado en abril de 1996, recurrió por primera vez a la CIDH el 6 de octubre último en un intento por evitar el cumplimiento de un arresto disciplinario de 30 días.

La orden había sido firmada tres días antes por el presidente paraguayo, Juan Carlos Wasmosy, al considerar como "agraviantes" a su investidura unas declaraciones hechas por el ex militar a la prensa nacional e internacional.

A raíz de aquella denuncia, la CIDH pidió informes al Gobierno de Asunción, mientras que Oviedo optó por la clandestinidad, en la que estuvo durante 42 días, hasta que el 12 de diciembre pasado se dio por arrestado en la I División de Infantería.

El general debía salir en libertad el domingo pasado, pero no pudo debido a que el Tribunal Militar Extraordinario formado para investigar el intento de golpe de Estado de 1996 dispuso su detención preventiva.

La defensa "oviedista" considera que la medida no corresponde, por lo que amplió la anterior denuncia ante la CIDH y solicitó al organismo el envío de una misión para investigar la situación planteada.

Según el documento elevado por Bastón, Oviedo "está expuesto a la violación ya no potencial sino real de sus derechos políticos, protegidos por el Pacto de San José de Costa Rica".

Añade que existe, además, la posibilidad de otros hechos que agraven la situación personal "del ciudadano lesionado en sus derechos" y que podrían convertirse en un peligro para el proceso democrático paraguayo.

La nueva denuncia a la Comisión Interamericana fue conocida poco después de que un juez de Asunción diese trámite a un "hábeas corpus reparador" a favor del detenido.

La decisión fue tomada por el magistrado Pedro Mayor Martínez, para "interiorizarse de la situación de cualquier ciudadano que se encuentra detenido a primera vista de manera irregular".

Con ese fin, Mayor pidió a la Corte Suprema de Justicia y a la Cámara de Apelaciones información sobre el proceso por rebelión contra el ex comandante del Ejército, así como eventuales medidas restrictivas de libertad que puedan pesar sobre él. EFE

JBC/LGO jla/fr

01/16/17-27/98

01 - 01

9803086

XU7970
R POXBT 01-12 00445
AMT EXG ICX

PARAGUAY-ECONOMIA

(*) ESTANCAMIENTO ECONOMICO POR CRISIS EN PARTIDO DEL GOBIERNO

Asunción, 12 ene (EFE).- La economía paraguaya podrá estancarse por la incertidumbre política que vive el país, a menos de cuatro meses de los comicios generales del 10 de mayo próximo, advirtieron hoy especialistas del sector.

Fuentes de la Secretaría Técnica de Planificación y del sector privado vaticinaron al diario económico "El Día" que en estos meses seguirá la inquietud popular creada a causa de la crisis que afecta a la gubernamental Asociación Nacional Republicana (ANR, Partido Colorado), en el poder desde 1947.

La ANR aún no cuenta con un candidato en firme que deberá enfrentarse a una alianza opositora a causa de la situación que afronta el ganador de sus comicios internos, el polémico ex jefe del Ejército Lino César Oviedo.

Oviedo debía quedar en libertad el pasado domingo tras cumplir 30 días de arresto disciplinario que le impuso el presidente de la República, Juan Carlos Wasmosy, pero un tribunal militar ordenó que permanezca en prisión para investigar a los responsables del intento de golpe de Estado de abril de 1996.

Esta situación, que reaviva en el ámbito castrense el pulso del jefe de Estado con el otrora hombre fuerte de la milicia local, inducirá a un estancamiento general de la economía, según las fuentes citadas por "el Día".

La última decisión del Tribunal Militar Extraordinario, que antes había ordenado el arresto de otros dos ex jefes militares allegados a Oviedo, también ha provocado nuevos rumores de un quiebre institucional, que el ministro del Interior, Miguel Angel Ramírez, desmintió tajantemente.

"No creo en la más mínima posibilidad de golpe militar", afirmó Ramírez, en respuesta a una eventual reacción de algún sector de las Fuerzas Armadas afín a Oviedo.

Los analistas económicos temen que los vaivenes de la política ahuyenten las inversiones extranjeros en el país, como ya ocurriera el año pasado, según datos del Centro de Análisis y Difusión de la Economía Paraguaya (CADEP).

En 1997, la economía paraguaya registró, entre otros índices, un crecimiento del 2.5 por ciento de un tope de 4 por ciento, una inflación del 6.20 por ciento, mientras que los proyectos de inversión concretados se situaron en 329 frente a los 767 previstos para el año.

Los datos del CADEP indican que el año pasado tampoco ha resultado propicio para las cosechas de algodón, soja y trigo, los principales productos del país, que registraron índices menores a los previstos.

Los especialistas también coinciden que la economía local está expuesta a los coletazos de la crisis financiera de los países asiáticos, lo que podría reflejarse en la disminición del comercio con Argentina y Brasil, los mayores socios de Paraguay en el Mercado Común del Sur (Mercosur), que también incluye a Uruguay. EFE

LB/dv

01-01

5/1 A2

P O L I T I C A

(*) Promocionan candidatura de Oviedo en Punta del Este

Una avioneta recorrió los cielos del balneario con un gran cartel que señala "[illegible]

[illegible]

DOCUMENTO 9803088 ✓
TITULO (*)
PROCEDENCIA 1500 15
FECHA DE PROCEDENCIA 5 1 98
VINCULACIONES 66793
1164
1302
11437
P. Colorado
507466

01-01 9803088

NR. DOCUMENTO 9803089 ✓
TITULO Argentina, Brasil y Paraguay buscan combatir delito en Triple Frontera
PROCEDENCIA 518393
FECHA DE PROCEDENCIA 27/1/98
VINCULACION 66123
66960
57480 -
XM3621
TRIPLE FRONTERA
sur icx

ARGENTINA-PARAGUAY/BRASIL
BUSCAN FORMULAS PARA COMBATIR DELITO FRONTERA COMUN

Buenos Aires, 27 ene (EFE).- Funcionarios de Argentina, Brasil y Paraguay comenzaron hoy en Buenos Aires unas jornadas de debate sobre fórmulas de acción comunes contra el delito en la frontera compartida por los tres países.

El encuentro se produce en el marco de la "Primera Reunión de la Unidad Especial de Trabajo sobre temas de seguridad en el área de la triple frontera", organizado por el Ministerio del Interior argentino en la Casa de Gobierno de esta capital.

Los funcionarios analizarán fórmulas para compatibilizar legislaciones que atajen los delitos financieros, migratorios y de contrabando.

Durante los dos días de debate se analizará el diseño de un plan de seguridad aérea en la frontera común que deberá concluirse antes del próximo 11 de marzo para su posterior aprobación en la reunión extraordinaria de ministros del Interior de los tres países que se celebrará en Buenos Aires el 27 de ese mes.

Los funcionarios también estudiarán los mecanismos para agilizar el intercambio de información bancaria entre los tres países.

En las deliberaciones participan delegaciones oficiales de Argentina, Brasil, Paraguay, y, en calidad de observadores, representantes de Uruguay, Chile y Bolivia.

En la inauguración de las jornadas, el secretario argentino de Seguridad, Adrián Pelacchi, destacó la necesidad de analizar "las formas más rápidas para salvar algunas lagunas" que se presentan en los marcos jurídicos y legales de los tres países.

La triple frontera comprende la ciudad argentina de Puerto Iguazú, la brasileña de Foz de Iguazú y Ciudad del Este, en Paraguay, y está considerada como un lugar de contrabando, tráfico de armas y refugio de terroristas islámicos.

"La globalización ha favorecido en primer término a las trasnacionales del delito", dijo Pelacchi, quien destacó las "desventajas" de las situaciones fronterizas para el crecimiento de la delincuencia.

Añadió que "el narcotráfico, el lavado de dinero, y el tráfico de armas existen en zonas caracterizadas por la falta de integración regional" y en ese sentido abogó por el "trabajo mancomunado y solidario" en la región.

Pelacchi se refirió a la "sensibilidad del pueblo argentino" porque se garantice la seguridad, tras el atentado la Embajada de Israel en Buenos Aires en 1992, y el sufrido por la sede mutual judía AMIA, dos años después, que causaron más de un centenar de muertos y aún sin resolver. EFE

ac jla/pgl

01/27/16-43/98

01 - 01

Comienza la cuenta regresiva en el juicio de Wasmosy contra Fasano

La Suprema Corte ya tiene la respuesta a la apelación de Langón contra el fallo que absolvió a los hermanos Fasano

LR 24/1

El lunes 2 de febrero comienza la cuenta regresiva para que la Suprema Corte de Justicia laude sobre el recurso de casación (apelación) en el primer juicio penal que tuvo lugar en nuestro país, iniciado bajo la acusación de atentado al honor de un jefe de Estado extranjero.

A 22 meses de iniciado el juicio contra el director del diario **LA REPUBLICA**, doctor Federico Fasano Mertens, y el redactor responsable, Carlos Fasano Mertens, los ministros de la Suprema Corte de Justicia deberán pronunciarse sobre la apelación del fiscal Miguel Langón, que ha discrepado sistemáticamente con todos los fallos de las anteriores instancias judiciales que han estado absolviendo de toda culpabilidad a los periodistas Fasano, con excepción del primer fallo, de la jueza Zulma Casanova, que los encarceló y que fuera declarado posteriormente de absoluta nulidad.

Todo este prolongado proceso, que ha despertado una amplia expectativa internacional y generado importantes pronunciamientos, supo de momentos amargos, como los 15 días que los periodistas sufrieron de privación ilegítima de libertad, en mayo de 1996.

La jueza penal Zulma Casanova, accediendo al petitorio del fiscal Langón de no permitir presentar pruebas ni la eximición de prisión preventiva y que se los encarcelara de inmediato, procesó y envió a prisión a los hermanos Fasano, provocando una amplia movilización nacional y mundial, encabezada por Amnesty International, que exigió su libertad y les calificó como los primeros presos de conciencia de la democracia uruguaya. Pero la arbitraria condena no pudo sostenerse frente al rechazo generalizado que suscitó tanto en el ámbito nacional como en el internacional, y un renovado Tribunal de Apelaciones en lo Penal de 2° Turno, luego de estudiar el expediente., calificó, unánimemente, de "ilícito" el fallo de la jueza Casanova y decretó "hacer cesar de inmediato esa prisión irregular". Es más, el inexplicable fallo de la jueza, que entre otras anomalías desconoció que la Ley de Prensa prohíbe la prisión preventiva de los periodistas, dio pie a la Suprema Corte de Justicia para disponer el inmediato traslado de la jueza Casanova del ámbito penal al civil. El fiscal Miguel Langón discrepó con el auto de liberación de los periodistas y recurrió el fallo ante la Suprema Corte de Justicia, argumentando su inconstitucionalidad, pero además solicitó tres años de prisión, en vez de los dos resueltos por la jueza Casanova. Rechazado el recurso por unanimidad por el máximo órgano de la Justicia del país, el expediente retornó a un Tribunal de Apelaciones, para que estudiara el pedido del ministerio público de aumentar la pena de 2 a 3 años de penitenciaría.

El Tribunal, varios meses después y tras pasar por numerosos trámites de recusaciones, abstenciones, ascensos y licencias por enfermedad, resuelve en votación 3 a 2 (los ministros Gervasio Guillot, Jorge Chediak y Jorge Ruibal Pino favorablemente y los ministros Irma Alonso y Eduardo Brito del Pino en contra), ratifica lo resuelto anteriormente, declarando "absolutamente nula la sentencia que condenó a Federico y a Carlos Fasano, al existir una clara violación del debido proceso, al disminuirse las garantías y al lesionarse el principio universal inherente a la condición humana, ya que nadie puede ser confinado sin forma de proceso y sentencia legal".

Se reanuda el juicio en el Juzgado Penal de 10° Turno, ahora con un nuevo titular, el doctor Rolando Vomero, quien permite la presentación de pruebas por parte de los periodistas acusados.

El proceso toma entonces el cauce lógico y normal del que había carecido con Casanova y finaliza cuando Vomero falla entendiendo inocentes a los acusados y señalando que **LA REPUBLICA** brindó una información "estudiada y meditada". El fiscal Langón no quedó conforme y apeló nuevamente, reclamando 3 años de penitenciaría. La apelación debe ser resuelta por un nuevo Tribunal de Apelaciones, pero conformarlo no resulta fácil, debido a las incesantes recusaciones de ministros efectuadas por el doctor Langón.

El 13 de octubre de 1997, luego de 578 días de "intensa batalla judicial", el Tribunal de Apelaciones en lo Penal de 2° Turno, integrado por los doctores Gervasio Guillot, Julio César Borges y José Bonavota, se dio a conocer la sentencia, resuelta por unanimidad, en la que se absuelve a Federico y Carlos Fasano del delito de atentado al honor del presidente del Paraguay.

Entre las consideraciones del fallo, quedó claramente establecido el derecho a la información y la importante tarea que desarrolla la prensa en la lucha contra la corrupción, así como la necesidad de demostrar fehacientemente el ánimo de injuriar para que la información dada a conocer a través de la prensa pueda ser interpretada como un atentado al honor de un mandatario extranjero. Curiosamente, el Tribunal no recogió la tesis del doctor Vomero, que sostuvo la inexistencia del delito, en la medida que el mandatario extranjero no se encontraba en territorio nacional en el momento en que aparece publicada la supuesta ofensa, aunque tampoco la rechazó.

El fiscal en lo Penal de 4° Turno, Miguel Langón, tampoco quedó conforme con esta nueva sentencia, que una vez más le desautorizaba y decidió apelar (recurso de casación) ante la Suprema Corte de Justicia, haciendo uso del artículo 271 del Código General del Proceso, que le habilitaba a presentar el recurso en un plazo de 15 días, lo cual realizó el 22 de octubre. Inmediatamente, la defensa de los periodistas realizó su alegato, rebatiendo los argumentos presentados por el fiscal Langón. Estos recursos son estudiados por cada uno de los cinco ministros que integran la Suprema Corte de Justicia, disponiendo de un plazo máximo de 30 días para expedirse cada uno de los integrantes.

Al reanudarse la actividad del Poder Judicial, el 2 de febrero, finalizada la Feria Judicial Mayor, la cuenta regresiva se acelera, esperándose un pronunciamiento definitivo en el corto plazo.

Langón contradice lo que no le contradijeron

El doctor Carlos Durán Ayala, abogado defensor de Federico y Carlos Fasano, presentó un escrito ante la Suprema Corte de Justicia en el que, en primer lugar, destaca lo contradictorio del escrito del fiscal, que dedica diez páginas a "contradecir lo que no contradijeron", y resaltando que la apelación más parece dirigida a rebatir los argumentos del juez de Primera Instancia Rolando Vomero que las fundamentaciones esgrimidas por el Tribunal de Apelaciones.

Es más, el Tribunal aseveró que "no se requiere la presencia del jefe de Estado extranjero en territorio nacional para cometer el delito de atentado al honor", por lo que el doctor Durán Ayala sostiene ante la Suprema Corte de Justicia que "no se entiende por qué el señor fiscal argumenta como si el Tribunal hubiese dicho todo lo contrario". Es más, si se acepta la tesis del ministerio público, es natural razonar que la misma no puede ser utilizada como argumento para una casación.

A la vez, se resalta que lo que debió ser el fundamento legal de la casación, mereció escasa atención por parte del fiscal.

"De lo que se trataba de proponer para la discusión en casación —sostiene el escrito de la defensa—, es el o los límites de la libertad de información en el estado actual de la doctrina y la jurisprudencia. Por lo tanto, no basta en esta cau-



El director de LA REPUBLICA, Federico Fasano Mertens, el redactor responsable, Carlos Fasano Mertens, y el abogado Gustavo Puig.

[illegible] como que la libertad de expresión tiene límites. Es necesario analizar si la prensa cumple una función valiosa en un sistema democrático, en particular como difusora de los hechos de corrupción y, por tanto, si merece especial protección a través de la interpretación de la ley guiada por el principio constitucional de la libertad".

Seguidamente, hace notar que "el señor fiscal, que tanto se queja de los silencios y omisiones del Tribunal sobre estos puntos, reales fundamentos de la casación que deduce, nada haya dicho".

Más adelante, afirma la defensa que la discusión se debe orientar hacia los temas centrales, como dilucidar si hay límites al derecho a informar respecto a los gobernantes, y si decir la verdad, merece castigo.

"El derecho a informar es una fase de la libertad de expresión", definiendo a esta última "como condición necesaria para el ejercicio de otros derechos fundamentales". Respaldando dicha afirmación con lo expresado por Jose Vallejo (Libertad de expresión y delitos contra el honor), que afirma: "Sin una amplia libertad de expresión, el ejercicio de los derechos de participación política, tales como el derecho al voto y el derecho a constituir partidos políticos y grupos de interés, quedaría degradado a un puro formalismo, afectando gravemente al propio sistema. La libertad de expresión, pues, es una condición previa para el ejercicio de aquellos derechos, pero además, también constituye un presupuesto necesario respecto a otras libertades. Piénsese en la libertad ideológica y religiosa, en el derecho de reunión o en la libertad de enseñanza, todas ellas manifestaciones concretas de la libertad de expresión. Cualquier limitación o restricción que pueda ésta sufrir".

Más adelante, la defensa vuelve a citar a Vallejo para redundar otro medular concepto: la libertad de expresión como medio de control político. Al respecto se cita: "La democracia es un sistema de gobierno sometido continuamente al control de los ciudadanos.

Ese control es ejercido muy especialmente a través de las instituciones parlamentarias, pero también fuera de éstas se produce aquel necesario control, por lo general mediante los distintos medios de comunicación social y por lo común, a cargo de los profesionales de la información, quienes, a mi juicio, tienen una doble función en el desempeño de su trabajo. En primer lugar, la de informar lo más ampliamente posible sobre todos aquellos asuntos que sean de interés para la colectividad", y unas líneas más adelante, "los informadores en el ejercicio de esta primera función deben denunciar todas aquellas irregularidades y corrupciones que puedan llegar a descubrir, siendo deseable la potenciación del periodismo de investigación".

[illegible] después precisa que "las críticas en el ejercicio del control político, muy pocas veces afectan al respeto y prestigio de las instituciones democráticas, porque éstas están consolidadas y no necesitan protección. Son las personas que están detrás de ellas las que pueden llegar a perder aquel respeto y prestigio como consecuencia de sus acciones, y la sociedad no tiene por qué tener interés alguno en proteger esos valores inmerecidos".

En el numeral 2 de su escrito, la defensa destaca que el Tribunal de Apelaciones admitió como seria y fundamentada la información que publicó LA REPUBLICA, concluyendo que ello implica la verosimilitud de la información, por lo que "no puede ser objeto de casación" y que "sea cual sea la decisión de la Corte, deberá reconocer que la información publicada por LA REPUBLICA fue confrontada por diversos medios, tiene el aval de infinidad de documentos y testigos, por tanto, la información es verdadera".

"LA REPUBLICA dijo la verdad"

El alegato continúa recordando que "uno de los límites que tradicionalmente reconoce la doctrina, es que la información sea verdad, pero aun cuando no fuere absolutamente exacta, que el medio haya realizado una comprobación seria, minuciosa, objetiva, que haya hecho una verdadera investigación, no requiriéndose sin embargo que la prueba reunida tenga el grado de certeza de la prueba judicial" y, en este sentido, se afirma que LA REPUBLICA ha dado fiel y exhaustivo cumplimiento a estas exigencias, ya que a la voluminosa prueba documental [illegible] -tada debe [illegible] por algunos testigos, entre lo que destaca el libro escrito por el ingeniero Canese, y la denuncia contra Wasmosy presentada por el presidente de la Confederación de Trabajadores paraguaya.

Se recuerda asimismo a los ministros que Wasmosy se inició como "un fracasado empresario de la construcción que tuvo un período en el que para ganarse la vida llevaba materiales de construcción en una camioneta destartalada y que después de su afiliación al Partido Colorado paraguayo y su consecuente aproximación a Stroessner, logró entrar en ese círculo de influencias y 20 años después es uno de los hombres más ricos del Paraguay. Con todo, para el ministerio público, los hermanos Fasano igualmente debían ser condenados, "por haber utilizado medios o frases gratuitamente ofensivos", lo que lleva a la defensa a preguntar: "¿habría que haber dicho que el ingeniero Wasmosy distrajo en su provecho tantos millones de dólares, o, en lugar de afirmar que defraudó al Estado paraguayo habría que haber titulado "el ingeniero Wasmosy omitió verter a las arcas del Estado paraguayo? Por otro lado, la graciosa noticia que la empresa de Wasmosy, dedicada a la construcción de represas, había sido contratada para brindar servicios médicos, cómo debía titularse?".

"Por otra parte —agrega el escrito—, aun cuando la Suprema COrte compartiese con el Tribunal que algunas expresiones fueron descompuestas o injuriosas, no están dirigidas a la lesión del bien jurídico, sino a destacar la inmoralidad de los hechos".

La interpretación que el fiscal Langón le pide a la Suprema Corte que haga del artículo 138 puede tener consecuencias "revolucionarias" a juicio de la defensa, ya que de ahora en más "no podrían los habitantes del país en sus reuniones sociales —ya que el delito de difamación bien puede no cometerse a través de un medio de comunicación—, en las tertulias o más pedestres reuniones de boliche, ni en las letras de sus murgas, hacer mofa o chistes sobre la corrupción en ningún país del orbe".

Es más, "si la sentencia de la Suprema Corte fuese condenatoria, los medios de comunicación tendrían que autocensurarse a extremos insoportables, puesto que ya no habrá más corrupción en México, no se podrán comentar las atrocidades de Hussein, Samper nunca recibió dinero del narcotráfico ni Menem se construyó un aeropuerto".

Continuando en esa línea de razonamiento se afirma que "si el general Stroessner hubiese sido tan puntilloso respecto de su honor como lo es el actual presidente Wasmosy, hace rato que Uruguay hubiese roto relaciones diplomáticas con Paraguay, pues desde los diarios y las radios se decía que era el más [illegible] de todos los [illegible] de derechos humanos y [illegible] desde la prensa [illegible]". [illegible] argumento no hubiese bastado para rebatir el argumento del fiscal, que sostuvo que LA REPUBLICA puso en peligro el normal relacionamiento con el Paraguay, la defensa recordó que el Poder Ejecutivo es el titular del bien jurídico "normales relaciones internacionales del Uruguay" y que si hubiera coincidido con la opinión del fiscal, debería haber formulado la correspondiente denuncia ante la Justicia, pero no lo hizo. De ello se derivan dos interpretaciones: o el Poder Ejecutivo no concuerda con los argumentos del fiscal, o "ha cometido una gravísima omisión y que, imperdonablemente, los legisladores de ambas cámaras, de todos los partidos, han estado supinamente negligentes al no ejercer sus funciones de contralor sobre el Poder Ejecutivo".

Continúa la defensa: "Si nunca había pasado nada con la campaña [illegible] desde todos los medios de difusión de derecha o [illegible] contra Fidel Castro, comenzando antes que el Uruguay rompiera relaciones diplomáticas con Cuba y [illegible] después que se [illegible] las relaciones, si nunca pasó nada con los [illegible] que le publicaron a Collor de Mello, jefe de Estado de uno de los países vecinos, con el que Uruguay tenía excelentes relaciones diplomáticas, si como ya se ha visto ni el Poder Ejecutivo imaginó que la "campaña" de LA REPUBLICA pudiera [illegible] quiera [illegible] las relaciones con el Paraguay, ¿cómo puede exigírsele a los señores Fasano que tengan una imaginación tan [illegible] como para que se les pase por la cabeza dicha eventualidad?".

La defensa finaliza su extensa y rica argumentación solicitando a los cinco ministros de la Suprema Corte de Justicia que confirmen la sentencia del Tribunal de Apelaciones en lo Penal de Tercer Turno, "no haciendo lugar al recurso deducido".



El fiscal Miguel Langón Cuñarro insiste en que los periodistas [illegible]

"PARTES POCO LEGIBLES"

02 - 02

9803090

DOCUMENTO 9803091
TITULO Orden de arresto contra otro ex militar guardaespaldas de OVIEDO.
PROCEDENCIA 518593
FECHA DE ... 3/1/98
VINCULACION 66723
11164
11302
11437
P. Colorado

XA0504

R POXBT 01-03 00343
icx amt

PARAGUAY-OVIEDO
ORDEN ARRESTO CONTRA OTRO EX MILITAR GUARDAESPALDAS DE MILITAR

Asunción, 3 ene (EFE).- El presidente de Paraguay, Juan Carlos Wasmosy, ordenó el arresto del teniente coronel retirado Vladimiro Woroniecki, quien se convierte así en el segundo guardaespaldas del ex jefe del Ejército Lino César Oviedo en recibir la misma medida disciplinaria.

Portavoces del Palacio de Gobierno anunciaron hoy que la detención de Woroniecki fue ordenada ayer, viernes, por Wasmosy, poco antes de viajar a Uruguay para unas breves vacaciones en la ciudad balnearia de Punta del Este.

Woroniecki fue denunciado por irrumpir el pasado día 29 en la vivienda de la familia de los tenientes coroneles de Aviación Ramón y Hernán Benítez Liseras con un arma en la mano y en estado de ebriedad, según los informes de la policía.

El hecho ocurrió el mismo día en el que el Superior Tribunal de Justicia Electoral rechazó una demanda de nulidad contra las elecciones internas del gubernamental Partido Colorado y confirmó la candidatura presidencial de Oviedo.

El ex jefe del Ejército, que protagonizó un intento de golpe de Estado en abril de 1996, cumple desde el 12 de diciembre pasado un arresto disciplinario de treinta días, ordenado por Wasmosy a raíz de unas afirmaciones que el mandatario consideró como un "agravio" contra la investidura presidencial.

Por el mismo motivo se encuentra arrestado el capitán retirado Alfredo Florenciáñez, otro guardaespaldas del general Oviedo, aunque en su caso la detención durará 60 días al ser reincidente.

Una vez arrestado, Woroniecki permanecerá encerrado en alguna unidad militar entre 30 y 90 días.

Woroniecki ya había ocupado grandes espacios en la prensa, sobre todo por su actuación durante el asalto militar de la vivienda de Oviedo, el 30 de octubre pasado.

Entonces, Woroniecki se opuso a que entrara en la casa un comando de la Guardia Presidencial y recibió un golpe que le causó una leve herida en la frente.

Los militares intentaban cumplir la orden de arresto dictado por Wasmosy, pero fracasaron, pues no encontraron en la residencia a Oviedo, quien durante los 42 días siguientes permaneció en la clandestinidad. EFE

JBC/LTM/mlr

01-01

9803091

XUB178

R FCOBT 01-21 00338

AMT EXG ICX

PARAGUAY-PIRATERIA

(*) GOBIERNO RECHAZA CALIFICACION NEGATIVA DE EEUU SOBRE PIRATERIA

Asunción, 21 ene (EFE).- El Gobierno paraguayo continuará su combate contra la piratería de audio y video porque afecta a sus intereses y no por la presión o advertencia de Estados Unidos, afirmó hoy el ministro de Industria y Comercio, Atilio Fernández.

Fernández, en declaraciones a la prensa local, salió así al paso de la calificación negativa dada recientemente a este país por el Gobierno estadounidense, que advirtió incluso de sanciones comerciales con relación a la piratería.

"Enfrentamos el problema con un estricto concepto de soberanía nacional y no seremos sometidos como una colonia para abordar el tema", afirmó Fernández, al tiempo de reclamar un reconocimiento al esfuerzo que hacen para solucionarlo.

En ese sentido, recordó que el año pasado han desplegado una lucha frontal contra la piratería, logrando la destrucción de fonogramas, videogramas y maquinaria por un valor de 8,4 millones de dólares.

También indicó que se han promovido juicios contra más de una decena de comerciantes de Asunción y Ciudad del Este, fronteriza con Brasil y considerada como el principal centro de distribución de productos falsificados.

Asimismo, el ministro se quejó de la falta de apoyo internacional para encarar la cuestión y de las promesas incumplidas de un grupo de industriales norteamericanos, que el año pasado ofreció "cierto apoyo técnico y logístico".

Fernández sostuvo que la mayoría de los productos falsificados que circulan en Paraguay no son fabricados en el país, sino que provienen de Hong Kong, Singapur y los países del sudeste asiático.

Por su parte, el viceministro de Integración expresó su confianza en que Estados Unidos no llegará a imponer castigos comerciales a Paraguay, como advirtió la representante para el Comercio Internacional de ese país, Charlene Barshefsky.

La funcionaria dijo que las sanciones pueden ser posibles al considerar que las autoridades paraguayas no han llevado a cabo acciones efectivas contra lo que Estados Unidos considera niveles alarmantes de piratería y falsificación. EFE

LB/LGO/mc/dv

Nº DOCUMENTO 9803093
TITULO (*)
PROCEDENCIA 518593
FECHA DE PROCEDENCIA 16/1/98
VINCULACION 66723
11164
11399
65090

XQ4795

U EG 01-16 00207

Comercio informal

EEUU-PARAGUAY

(*) EEUU ADVIERTE POSIBLES SANCIONES POR PROPIEDAD INTELECTUAL

Washington, 16 ene (EFE).- Estados Unidos advirtió hoy de la posibilidad de imponer sanciones comerciales a Paraguay, al tiempo que anunció la puesta en marcha de una investigación especial sobre piratería en ese país en el ámbito de la propiedad intelectual.

La representante para el Comercio Internacional de EEUU, Charlene Barshefsky, indicó hoy que solicitará llevar a cabo consultas con el Gobierno paraguayo con el objetivo de resolver las disputas sobre piratería de derechos de autor y de otras cuestiones relacionadas con la propiedad intelectual.

En este contexto, Barshefsky agregó que las sanciones comerciales contra ese país pueden ser posibles en caso de que no se solucionen dichas disputas, por considerar que Paraguay no ha llevado a cabo acciones efectivas en contra de lo que EEUU considera niveles "alarmantes" de piratería y falsificación.

La advertencia de Barshefsky se produjo después de una revisión estadounidense de las prácticas que se llevan a cabo en el ámbito de la propiedad intelectual en una serie de países.

En tal sentido, indicó que su departamento continuará vigilando eventuales prácticas de piratería de la propiedad intelectual en países como Bulgaria, Turquía, Brasil y Hong Kong. EFE

cm/rcf/gcf/arp

01/16/21-29/98

98.03.094 ✓
DOCUMENTO
TITULO Corte acepta Tribunal militar especial para General "complice" de Oviedo.
PROCEDENCIA 518593
FECHA DE PROCEDENCIA 3/1/98
VINCULACIONES 66723
1164 1063
1302 1328
1437

FB4532

R FOXBT 01 03 00218
icx sur

PARAGUAY-OVIEDO
CORTE ACEPTA TRIBUNAL MILITAR ESPECIAL PARA GENERAL "COMPLICE"

Asunción, 3 ene (EFE).- La Corte Suprema de Justicia aceptó la formación de un Tribunal Militar Especial para juzgar a un general acusado de haber apoyado el intento de golpe protagonizado en 1996 por el entonces jefe del Ejército paraguayo Lino César Oviedo, dijeron hoy fuentes judiciales.

La resolución correspondiente fue firmada por los ministros de la Corte Oscar Paciello, Raúl Sapena Brugada y Luis Lezcano, quienes rechazaron un recurso de inconstitucionalidad interpuesto por el ahora general retirado Sildulfo Ruiz Díaz contra una medida del jefe de Estado, Juan Carlos Wasmosy.

Wasmosy dispuso el año pasado la integración de un Tribunal Extraordinario en el ámbito castrense para investigar la actuación de Ruiz Díaz en la crisis de abril de 1996 cuando ese general ejercía la comandancia de la Academia Militar.

A Ruiz Díaz se le acusa de haber aceptado encabezar la operación "corte de ala", que en esa fecha, en caso de ocurrir enfrentamientos entre las diversas armas, debía encargarse presuntamente de controlar a la Fuerza Aérea.

Ruiz Díaz no quiso someterse al Tribunal Especial y recurrió a la Corte con la petición de inconstitucionalidad, pero la máxima autoridad judicial le ha dado la razón a Wasmosy y ha autorizado la reanudación de las investigaciones castrenses. EFE

JBC/LTM/hm

01/03/15-52/98

01 -01 9803094

N. DOCUMENTO 9803095
TITULO Tribunal militar ordena arresto indefinido de Oviedo.
PROCEDENCIA 514593
FECHA DE PROCEDENCIA 10/1/98
VINCULACIONES 66723
11164
11302 → P. Colorado
11437

DP7920
U POXBT 01-10 00295
mun exg icx

PARAGUAY-OVIEDO
TRIBUNAL MILITAR ORDENA QUE EX JEFE EJERCITO SIGA EN PRISION

Asunción, 9 ene (EFE).- Un Tribunal Militar Especial ordenó hoy el arresto indefinido del ex jefe del Ejército paraguayo Lino César Oviedo, en el marco de las investigaciones que lleva a cabo para esclarecer la intentona golpista de abril de 1996.

Según un comunicado de la Dirección Social de las Fuerzas Militares, Oviedo continuará recluido por tiempo indeterminado en un cuartel asunceño de la Primera División de Infanteria donde actualmente cumple un arresto de 30 días ordenado por el presidente de la República, Juan Carlos Wasmosy.

El informe señala que el ex jefe militar tendrá libre comunicación y estará a disposición de la justicia ordinaria, que investiga paralelamente una acusación por "rebelión y sedición" interpuesta en su contra por Wasmosy.

Oviedo, candidato presidencial del gubernamental Partido Colorado para los comicios de mayo próximo, debía quedar en libertad el próximo domingo tras cumplir el castigo que le impuso Wasmosy por "agravios" a la investidura presidencial y a las Fuerzas Armadas.

El tribunal militar, cuya formación ha sido aceptada por la Corte Suprema de Justicia, ordenó el pasado martes la detención del general retirado Sindulfo Ruiz Ramírez y del coronel retirado José Manuel Bóveda, acusados de haber apoyado dicha intentona golpista.

Bóveda fue arrestado pocas horas después de firmarse la resolución, mientras que Ramírez salió del país con la intención de denunciar su caso ante la la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH), según su abogado Max Narváez.

Los antecedentes del caso indican que Ruiz Díaz, en ese entonces comandante de la Academia Militar, debía encabezar la operación "corte de alas", que en caso de un enfrentamiento entre las diversas armas debía encargarse presuntamente de controlar a la Fuerza Aéra. EFE

LB/FNR/JMA

01/10/00-31/98

DOCUMENTO 9803096
TITULO Wasmosy: Pts. Mercosur estan intranquilos con Oviedo.
PROCEDENCIA 5(8)593
FECHA DE PROCEDENCIA 3/1/98
VINCULACIONES 66723
11164
11502
11437
P. Colorado.
→ Mercosur

FB4533

R POXBT 01-03 00365
icx sur

URUGUAY-PARAGUAY
WASMOSY: PRESIDENTES DEL MERCOSUR INTRANQUILOS CON OVIEDO

Montevideo, 3 ene (EFE).- El presidente de Paraguay, Juan Carlos Wasmosy, afirmó en Uruguay que los jefes de Estado de los países del Mercosur están intranquilos por la vocación antidemocrática del general Lino César Oviedo, candidato a la presidencia paraguaya por el oficial Partido Colorado.

Wasmosy llegó al balneario uruguayo de Punta del Este, a 150 kilómetros al este de Montevideo, acompañado del ministro del Interior paraguayo, Miguel Ramírez, y un grupo de colaboradores para descansar durante el fin de semana.

"La vocación no democrática del general Oviedo hace temer a los presidentes del Mercado Común del Sur (Mercosur), pero reafirmo la plena consolidación del proceso de integración regional que integramos junto a Argentina, Brasil y Uruguay", dijo Wasmosy en unas declaraciones que publica hoy al diario "El País", de Montevideo.

Wasmosy como Comandante Supremo de las Fuerzas Armadas paraguayas ordenó en abril del pasado año el pase a retiro de Oviedo, hasta entonces jefe del Ejército, pero el militar se negó a cumplir la orden, se acuarteló y amenazó con un golpe de Estado, lo que determinó el inicio de un juicio aún sin concluir.

Recientemente Wasmosy sancionó a Oviedo con un arresto de 30 días por unas declaraciones públicas consideradas ofensivas hacia el jefe de Estado.

En principio Oviedo se negó a cumplir la orden y se mantuvo prófugo durante 42 días, pero posteriormente, tras una resolución de la Justicia paraguaya que dio la razón al presidente, el general retirado se presentó para cumplir el arresto que terminará el 12 de enero.

Oviedo ganó las elecciones internas del Partido Colorado celebradas en septiembre pasado para designar al candidato a los comicios generales del próximo 10 de mayo.

El 29 de diciembre el Superior Tribunal de Justicia Electoral lo ratificó como aspirante presidencial después de rechazar una demanda de nulidad presentada por sectores derrotados en las elecciones internas coloradas.

"El Mercosur cada vez está mejor, vamos por el buen camino, ya se ha sumado Chile y esperamos que lo haga Bolivia", agregó Wasmosy.

El presidente paraguayo anunció su voluntad de descansar en Punta del Este, donde tiene un apartamento, todos los fines de semana de enero. EFE

JF/LTM/hm

01/03/16-08/98

9803096

01-01

R F 01-26 00383
mu icx
PARAGUAY-OVIEDO

GENERAL GOLPISTA AFIRMA QUE NADIE IMPEDIRA QUE LLEGUE AL PODER

Asunción, 26 ene (EFE).- El general golpista Lino César Oviedo dijo hoy no estar preocupado "en absoluto" por la condena que pudiera imponerle la justicia militar paraguaya y aseguró que "seré presidente desde la prisión".

En unas declaraciones que publica el diario "La Nación", Oviedo, que desde hace mes y medio está recluido en una unidad castrense de Asunción, afirmó que su fórmula presidencial con Raúl Cubas Grau "es indestructible e invencible hasta la muerte".

Junto a Cubas Grau, el ex jefe del Ejército ganó el pasado mes de septiembre la candidatura a la Presidencia por el gubernamental Partido Colorado, en el poder desde hace medio siglo.

Al general no le preocupa "en absoluto" la condena de 5 a 25 años de cárcel que pudiera aplicarle el Tribunal Militar Extraordinario que lo juzga por supuestas violaciones al código militar relacionadas con la intentona golpista de abril de 1996, porque la Corte Suprema que adjudicó el caso a la justicia civil.

Oviedo se mostró seguro de que no será inhabilitado políticamente, "porque la voluntad popular no lo permitirá", y desafío a los candidatos de la oposición, Domingo Laíno y Carlos Filizzola, a celebrar un debate "donde quieran y cuando quieran".

"Yo tengo un programa de Gobierno que lo conozco de punta a pértigo, de pe a pa, mientras que ellos no saben ni lo que dicen ni lo que quieren", dijo Oviedo a "La Nación".

El candidato colorado afirmó que su detención es fruto de la arbitrariedad y la injusticia, aunque sostuvo que su estancia en la cárcel le conviene porque a medida que pasa el tiempo y "sigo acá, aumentan los votos a mi favor".

Los defensores de Oviedo desistieron hoy del "hábeas corpus reparador" con el que intentaban sacar de la cárdel a su líder, debido a que este trámite había entrado en un laberinto judicial tras la recusación y posterior retirada del juez encargado del caso.

El tribunal castrense fue formado para investigar supuestos movimientos bélicos en la Academia Militar durante la noche del 22 al 23 de abril de 1996, cuando Oviedo se negó a ser relevado de la Comandacia del Ejército y desde la División de Caballería exigió la renuncia del presidente de la República, Juan Carlos Wasmosy.

Además, Oviedo tiene pendientes varios juicios ante la justicia civil, entre ellos uno por "rebelión y sedición" por los sucesos de hace dos años. EFE

LGO jla/pgl

01/26/15-20/98

XM3370

R POR 19 00200

PARAGUAY-OVIEDO

(*) RECUSAN A JUEZ QUE TRAMITA "HABEAS CORPUS" A FAVOR EX MILITAR

Asunción, 19 ene (EFE).- El presidente de Paraguay, Juan Carlos Wasmosy, recusó hoy al juez que el pasado miércoles admitió a trámite un "hábeas corpus" preventivo a favor del ex jefe del Ejército y general golpista Lino César Oviedo.

Según el abogado Pastor Torres, uno de los representantes del jefe de Estado, la recusación se fundamenta, principalmente, en el "interés inusitado" puesto por el magistrado Pedro Mayor Martínez para llevar adelante el "hábeas corpus", ya que es "totalmente insólito" hacerlo de oficio.

La iniciativa presidencial ha paralizado de momento el trámite judicial que podría decidir la libertad del ex jefe del Ejército o confirmar su prisión preventiva en una unidad militar de Asunción.

Oviedo, candidato a la Presidencia por el gubernamental Partido Colorado, cumplió el pasado día 11 un arresto disciplinario de 30 días que había ordenado Wasmosy al considerar agraviantes para su investidura unas declaraciones del militar.

Sin embargo, el general no pudo recuperar su libertad debido a que el Tribunal Militar Extraordinario que investiga la intentona golpista de abril de 1996, de la que se acusa a Oviedo, ordenó su detención preventiva. EFE

LGO/LTM/pgl

01/19/16-39/98

PROCEDENCIA S18593
FECHA DE ... 15/1/98
VINCULACION ... 66723
11164
11302

XE5196
R FUXBT 01-15 00538
mun exg icx

PARAGUAY-DEMOCRACIA
WASMOSY ASEGURA QUE COMPLETARA SU MANDATO "PESE A QUIEN PESE"

Asunción, 15 ene (EFE).- El presidente de Paraguay, Juan Carlos Wasmosy, aseguró hoy que a pesar de las peticiones de renuncia y las amenazas de juicio político surgidas en su propio partido completará el mandato, el primero de un gobernante civil en las últimas cuatro décadas en este país.

"A mi me vaticinaban que no iba a pasar diciembre de 1993. Sin embargo, han salido del camino muchos (que parecían inamovibles) y yo estoy ahora a apenas siete meses de entregar el Gobierno y les aseguro que voy a llegar al 15 de agosto próximo, pese a quien pese", dijo Wasmosy a la emisora "Radio Cardinal".

El jefe de Estado salió de esa forma al paso de diversas versiones periodísticas, que apuntaban a la supuesta preparación a nivel oficial de maniobras jurídicas y políticas para suspender los comicios generales previstos para el 10 de mayo próximo.

El asunto llegó también al Congreso, donde el senador Diógenes Martínez, que simpatiza con el arrestado ex jefe del Ejército Lino César Oviedo, denunció que los poderes Ejecutivo y Judicial están gestando un "compló" contra las elecciones.

"Es totalmente falso", dijo Wasmosy antes de quejarse de la actitud de su vicepresidente, Angel Roberto Seifart, quien se ha pronunciado reiteradamente a favor de Oviedo, acusado, entre otros delitos, de intento de golpe de Estado en 1996.

Seifart volvió hoy a la carga para advertir de que "en este momento ya no rige el estado de derecho", debido "a los excesos y abusos de poder de los que estamos siendo testigos a diario".

Añadió que los principales jefes militares también tienen su cuota de responsabilidad de lo que ocurre en el país, pues "están con una injerencia directa en el devenir del proceso político y, particularmente, en el proceso electoral".

Wasmosy, al defenderse de esas críticas, sostuvo que Seifart es un "incoherente" e "irresponsable", porque su conducta no corresponde a la de un vicepresidente de la República.

Recordó, como ejemplo, que durante la crisis de abril de 1996, cuando Oviedo se negó a ser relevado del Ejército y se acuarteló en una unidad asunceña para exigir la renuncia del Ejecutivo, Seifart "pedía socorro porque el general le quería apresar".

El vicepresidente, por su parte, cree que Wasmosy "y su media docena de generales" son los que verdaderamente le tienen miedo a Oviedo y que ese "pánico les está haciendo actuar de esa manera".

Aparentemente, Seifart no está de acuerdo con la actual detención de Oviedo, quien, a pesar de los varios procesos judiciales abiertos en su contra, logró en septiembre su elección como candidato presidencial del gubernamental Partido Colorado.

En principio, el ex militar fue privado de libertad, el 12 de diciembre pasado, para cumplir un arresto disciplinario de 30 dias ordenado por Wasmosy tras la declaraciones "agraviantes" a su investidura.

Oviedo tenía todo listo para dejar el domingo pasado su lugar de [illegible] Tribunal Militar Extraordinario, formado para investigar los sucesos de 1996, dictó su detención preventiva.

Algunos de los abogados "wasmosistas" sostienen que Oviedo será inhabilitado políticamente por la Justicia y que no llegará como candidato a mayo próximo, mientras que la contraparte asegura que el general retirado es capaz de ganar las elecciones, incluso, desde la cárcel. EFE

JBC/LGO/fr

01/15/17-45/98

01- 01

9803099

Nº DOCUMENTO 9803100 ✓
TITULO Investigan a Oviedo por tráfico de basura tóxica.
PROCEDENCIA 98593
FECHA DE 8/1/98
VINCULACION 66723 → P. Colorado
11164
11302
11437
DP7768

R POXBT 01-08 00639
mun exg icx

PARAGUAY-ECOLOGIA
INVESTIGACION TRAFICO BASURA TOXICA ACORRALA A EX JEFE MILITAR

Por Jorge Benítez

Asunción, 8 ene (EFE).- El ex jefe del Ejército paraguayo Lino César Oviedo, acusado de intento de golpe de Estado en 1996 y bajo arresto militar desde hace 27 días, está en un nuevo lío judicial tras ser citado por un testigo como presunto responsable de un tráfico de basura tóxica al país.

La prensa asunceña califica hoy de "inmninente" el procesamiento de Oviedo por violación de las leyes que protegen el medio ambiente, mientras que los abogados del general retirado se adelantaron a los hechos y recusaron al magistrado de la causa, Càrlos Ortiz Barrios, argumentando "enemistad".

El tráfico de basura tóxica data de 1989 y se repitió en los tres años siguientes en operaciones que fueron documentadas por la organización internacional "Greenpeace", según dijo al juez el ex secretario de la embajada paraguaya en Alemania José Achucarro.

La lista de los presuntos involucrados en el caso, siempre de acuerdo al testigo, incluye al entonces embajador paraguayo ante el Gobierno germano, Nicolás Luthold; al ex cónsul en Dusseldorf el alemán Heinrich Kreyenberg y a Oviedo.

Los cargamentos eran enviados hacia Asunción disfrazados de donaciones, hasta que en febrero de 1990 las autoridades alemanas descubrieron en el puerto de Bremen una partida de 911 recipientes con material altamente tóxico con destino a Paraguay.

Otros antecedentes, publicados hoy por el vespertino "Ultima Hora", indican que en agosto de 1992 surgieron fuertes denuncias sobre un nuevo intento de traer más residuos prohibidos y en noviembre de ese mismo año se descubren vestigios de envíos anteriores en un alejado lugar del Chaco, norte del país.

La prensa no volvió a mencionar el tema hasta hace dos meses, cuando Achucarro reveló en una entrevista que Oviedo había sido el principal beneficiado con dichas "importaciones".

La Corte Suprema de Justicia tomó nota de la versión y ordenó en diciembre pasado al juez Ortiz la apertura de una investigación sobre los supuestos delitos ecológicos.

Achucarro prestó declaración en el caso el miércoles, un día después de que se descubriera en depósitos del puerto de Asunción un cargamento abandonado de 658 tambores cargados con un total de 131.000 litros de productos tóxicos no especificados.

"No hay radiaciones, pero la alta toxicidad del contenido de los recipientes ha sido comprobada", anunció el químico Anthony Stanley, del Instituto Nacional de Tecnología y Normalización, durante una intervención ordenada por el Gobierno.

El cargamento sospechoso había llegado a Asunción en julio de 1992 -fecha que coincide con las de las operaciones atribuidas a Oviedo y otros-, y desde entonces ninguna empresa ha reclamado la propiedad del mismo, explicaron fuentes de la Aduana.

En medio del escándalo suscitado por las últimas revelaciones, la prensa publicó también en la fecha la copia de un autorización remitida el 17 de julio de 1989 por el entonces ministro paraguayo de Industria y Comercio, Antonio Zuccolillo, a Kreyemberg.

La carta transmitía una "conformidad en recibir en donación una mezcla combustible de fuel-oil con residuos industriales de

fabricación de pintura a ser utilizada en la fábrica de la Industria Nacional del Cemento".

Sin embargo, Zuccolillo compareció hoy ante el juez Barrios para decir que nada sabía del tráfico de basura tóxica y que la nota enviada a Kreyemberg sólo se refiere a combustibles reciclados sin peligros para la salud.

Mientras, Oviedo ha manifestado por medio de sus abogados que en esta causa pretenden involucrarle en hechos que desconoce.

El proceso busca "hacerme pasible de penas o sanciones que me inhabiliten como candidato a la presidencia de la República", dice el ex jefe militar en un documento elevado a los tribunales.

Oviedo fue elegido en septiembre pasado candidato presidencial del gubernamental Partido Colorado para los comicios generales del 10 de mayo próximo, pero su postulación final depende de los diversos juicios en los que está involucrado. EFE

JBC/JMA

01/08/21-06/98

02-

9803100

XC9006

E PDXBT 01-09 00414
MUN EXG ICX

PARAGUAY-OVIEDO

SOLICITAN PROCESAMIENTO OVIEDO INVESTIGACION BASURA TOXICA

Asunción, 9 ene (EFE).- Un fiscal solicitó hoy la inclusión del ex jefe del Ejército paraguayo Lino César Oviedo en la causa abierta para investigar un tráfico de basura tóxica, un día después del hallazgo de una nueva partida de residuos.

Oviedo, candidato presidencial del gubernamental Partido Colorado, completará el próximo día 12 un arresto militar de 30 días ordenado por el presidente de la República, Juan Carlos Wasmosy.

El fiscal José Fernando Casañas solicitó al juez Carlos Ortiz Barrios el enjuiciamiento del ex hombre fuerte de la milicia local, tras la declaración efectuada por el ex secretario de la Embajada paraguaya en Alemania José Achucarro.

Achucarro involucró a Oviedo, al ex embajador paraguayo en Alemania Nicolás Luthold y al ex cónsul en Dusseldorf el alemán Heinrich Kreyemberg, en un supuesto tráfico de productos tóxicos que data de 1989 y que se repitió en los tres años siguientes.

Según el testigo, los cargamentos eran embarcados como "donaciones" hasta que en febrero de 1990 las autoridades alemanas y la organización ecologista "Greenpeace" descubieron en el puerto de Bremen una partida de 911 recipientes con material altamente tóxicos con destino a Paraguay.

Achucarro acudió a los tribunales el pasado miércoles, un día después del hallazgo en los depósitos del puerto de Asunción de un cargamento abandonado de 658 tambores cargados con 131.000 litros de productos tóxicos no especificados.

Las autoridades aduaneras dijeron que esas partidas llegaron a Asunción en julio de 1992 a nombre de empresas aparentemente inexistentes y desde entonces ninguna empresa ha reclamado la propiedad de las mismas.

Mientras los especialistas determinan el grado de toxicidad de los residuos, funcionarios del Gobierno descubrieron numerosos recipientes enterrados en la localidad chaqueña de Teniente Ochoa, situada a 600 kilométros al norte de Asunción.

Los barriles, que fueron desenterrados con tractores, despedian un líquido verdoso, que en contacto con el aire, se volvió amarillento, lo que es una señal de su alta toxicidad, según la vicecanciller Leila Rachid, quien integró la comisión que se trasladó al lugar.

Rachid no descartó que el hallazgo pueda tener relación con el cargamento descubierto en el puerto de Asunción y las denuncias hechas por Achucarro.

Por su parte, José Francisco Appleyard, abogado de Oviedo, calificó el hallazgo como una "comedia" del Gobierno y señaló que todo forma parte de una maniobra para perjudicar la candidatura presidencial del general retirado. EFE

LB/SC/emr

01/09/16-36/98

XA0332

U POXBT 01-01 00648
icx mun exg

PARAGUAY-DEMOCRACIA (Previsión)
(*) PROCESO DEMOCRATICO PARAGUAYO ENTRA EN UN AÑO CRUCIAL

Por Jorge Benítez

Asunción, 1 ene (EFE).- Paraguay ha entrado hoy en un año crucial para su democracia, que el 10 de mayo próximo tendrá una prueba de fuego con la celebración de los comicios generales para elegir al sucesor del presidente Juan Carlos Wasmosy.

Los antecedentes más inmediatos indican que la vida política paraguaya se ha convertido en un caso atípico, principalmente por lo que sucede en el partido de Gobierno, donde se libra una especie de batalla de todos contra todos a pesar de que ya se tiene elegido al candidato presidencial.

El conflicto de la Asociación Nacional Republicana (ANR, Partido Colorado), en el poder desde 1947, muestra tres frentes bien claros: el "wasmosismo", el "argañismo" y el "oviedismo".

En el primer caso las acciones son encabezadas por Wasmosy; en el segundo, por el líder de la ANR, el ex canciller Luis María Argaña, y en el tercero, por el general retirado Lino César Oviedo, candidato presidencial electo de su partido.

Wasmosy y Argaña tienen en común una oposición tenaz, aunque no con una estrategia unificada, a la candidatura del ex jefe del Ejército, quien está acusado de intentar un golpe de Estado en 1996 y de violar las leyes electorales cuando aún era militar, entre otros delitos que están siendo investigados.

Sin embargo, la resistencia al "oviedismo" no los hace aliados y menos aún amigos a Wasmosy y Argaña, debido a que éste no ha cesado, ni siquiera al cierre del año viejo, en su papel de crítico máximo de la administración gubernamental.

Argaña sigue sosteniendo que Wasmosy, en complicidad con Oviedo, le arrebató fraudulentamente la postulación presidencial "colorada" para las elecciones generales de 1993.

Según Argaña, Paraguay "está en medio del más grande drama de su historia moderna, signado por el hambre, el desempleo, la miseria, la delincuencia, la corrupción y la impunidad y sometido a la dictadura de una plutocracia farsante".

Los "argañistas" intentaron anular la victoria de Oviedo en las internas pasadas, pero hace tres días el Superior Tribunal de Justicia Electoral rechazó por "improcedente" una demanda de nulidad que habían planteado contra esas votaciones.

La candidatura del general quedó firme con dicho fallo, pero los festejos por el éxito jurídico no alcanzaron el brillo de otros anteriores, debido a que Oviedo cumple desde el 12 de diciembre pasado un riguroso arresto militar de 30 días.

La medida disciplinaria fue ordenada por Wasmosy a raíz de unos "agravios" lanzados contra la investidura presidencial por el otrora hombre fuerte de la milicia paraguaya por unas declaraciones periodísticas.

Wasmosy, ingeniero de profesión y considerado como uno de los empresarios más ricos del país, era muy amigo de Oviedo, hasta que el 22 de abril de 1996, el general se negó a aceptar su relevo de

la jefatura del Ejército y se acuarteló en una unidad asunceña para exigir la renuncia del Poder Ejecutivo.

El juicio abierto contra Oviedo por su actuación en aquella crisis, la peor del proceso democrático iniciado en 1989, tiene un

trámite muy lento, pero Wasmosy cree que la sentencia llegará en breve, y con ella la inhabilitación política del "golpista".

Los grupos de oposición, por su parte, no creen que la actual división "colorada" se prolongue mucho, pues tradicionalmente los oficialistas se tratan unos a otros de lo peor y luego se abrazan ante la inminencia de los comicios para defender el poder.

Los opositores preparan una estrategia electoral que tiene como estandarte a la Alianza Democrática, formada por el Partido Liberal Radical Auténtico (PLRA) y el Partido Encuentro Nacional (PEN), segunda y tercera fuerzas políticas, respectivamente.

La Alianza propone la candidatura presidencial del ex senador Domingo Laíno, líder del PLRA, uno de los más perseguidos durante la dictadura del general Alfredo Stroessner (1954-89).

Laíno tendrá como compañero de fórmula al ex alcalde asunceño Carlos Filizzola, titular del PEN, quien se persentará como candidato a la vicepresidencia de la República. EFE

JBC/Pam/hm

01/01/17-15/98

02-02

9803101

Se agrava crisis política

Enfrentamientos por el calendario electoral en Paraguay

Mario [illegible]
Asunción

La crisis política que atraviesa Paraguay como consecuencia del enfrentamiento entre el presidente Juan Carlos Wasmosy y el candidato presidencial del gobernante partido Colorado, el general Lino Oviedo, recrudeció la semana pasada cuando los oviedistas denunciaron un plan supuestamente urdido por los wasmosistas para alterar el calendario electoral, y suspender las elecciones presidenciales que deben realizarse el 10 de mayo entrante.

El senador Diógenes Martínez, senador del partido oficialista y seguidor del militar, denunció que el presidente Wasmosy encabeza un plan para lograr que la justicia anule las elecciones internas de los dos principales partidos, el Colorado y el Partido Liberal Radical Auténtico –PLRA–, por supuesto fraude electoral en ambos. Las internas liberales consagraron a Domingo Laíno como candidato a presidente por la Alianza opositora, que conformó su agrupación al unirse con la segunda minoría, el partido Encuentro Nacional –PEN–.

El ministro del Interior, Miguel Angel Ramírez, desmintió la denuncia y la tildó de "disparatada", pero no logró frenar la ola de rumores que desde hace dos meses vienen indicando tal posibilidad.

El proceso para postergar las elecciones, de acuerdo con la denuncia, recorre dos caminos. Uno de ellos, es el iniciado por la denuncia presentada ante la justicia por Carlos Facetti, el candidato que representó a Wasmosy en las internas partidarias y que obtuvo el tercer lugar, muy lejos del ganador. La ley electoral dice que cuando en una interna se comprueban irregularidades en más del 20% de las actas comiciales, la votación debe anularse. Un juez investiga la denuncia de Facetti, que no sólo involucró en esas supuestas irregularidades a su partido, sino también al PLRA. De prosperar, se anularían las internas y por consiguiente, no podrán realizarse las elecciones de mayo.

El otro camino, según el senador Martínez, se concretaría en las próximas semanas, cuando representantes de Wasmosy pedirán la anulación del Registro Electoral, por supuestas irregularidades e inscripciones dobles y triples. Sin el padrón electoral, obviamente no se celebrarán los comicios.

Una fuente del wasmosismo dijo a este semanario que de no haber elecciones, el Presidente entregará el mando el 15 de agosto –fecha tope fijada por la Constitución a su gestión– al presidente de la Corte Suprema de Justicia. La intención del oficialismo de aplazar los comicios es darle tiempo a la justicia para terminar los procesos iniciados contra Oviedo, y si resultara culpable, inhabilitarlo para cargos electivos por diez años.

Oviedo es el militar que en abril de 1996 intentó dar un golpe contra el presidente Wasmosy. Uno de los procesos judiciales iniciados contra el militar es por rebelión y sedición a raíz de los sucesos de abril, causa por la cual Oviedo está detenido en una dependencia militar, a la espera de ser juzgado por la justicia civil. Ya hay un coronel detenido y un general prófugo de la justicia por la misma causa. Otros juicios contra Oviedo se refieren a su intervención en la supuesta compra fraudulenta de tres helicópteros para la secretaría antidrogas, y por su participación en el tráfico de supuesta basura tóxica entre 1990 y 1992, desde Alemania hacia Paraguay. Su candidatura no es bien recibida por el gobierno de Washington, según comentaron fuentes de la Cancillería, no tanto por su intento de quebrar el orden constitucional, sino porque mientras ejerció el mando en el Ejército, no habría colaborado en la lucha contra el tráfico de drogas y el contrabando de bienes de consumo hacia los socios más grandes del Mercosur. De hecho, en esos años no hubo avances importantes en las tareas de represión de los ilícitos.

Pero el militar tiene adeptos dentro y fuera de su partido. El vicepresidente de la República, Angel Seifart, acusó a Wasmosy de perseguir a Oviedo y aseguró que la actitud del Mandatario quebró la seguridad jurídica y el estado de derecho. El senador liberal Alfredo Jaeggli, influyente en el mundo de los negocios, dijo que no confiaba en la candidatura de Laíno, y que Oviedo representaba una oportunidad a ser explorada. Otro senador colorado, Blas Riquelme –uno de los empresarios más poderosos del país–, dijo que si Wasmosy fracasa en su intento de aplazar las elecciones, intentará inhabilitar a Oviedo. El militar forma el binomio presidencial con Raúl Cubas Grau, como candidato a vicepresidente. Si el militar fuera inhabilitado, la ley prevé que Cubas Grau sustituya a Oviedo para los comicios, con lo cual, los colorados, en el poder hace 50 años, perderían buena parte de sus posibilidades, lo cual los forzaría a aceptar un aplazamiento del sufragio.

En tanto, la Unión Industrial Paraguaya asegura que la economía se estancó como consecuencia de la crisis política, las inversiones se paralizaron y el dólar, que en los últimos siete años aumentó por debajo del índice de costo de vida, subió un 20% desde los primeros días de diciembre. ■

XY7694

R POXBT 01-29 00294

amt exg icx

PARAGUAY-OVIEDO

TRIBUNAL MILITAR RECHAZA RECUSACION GENERAL GOLPISTA

Asunción, 29 ene (EFE).- El Tribunal Militar Extraordinario de Paraguay que juzga al general retirado, Lino César Oviedo, por intento de golpe de Estado, rechazó hoy por improcedente una recusación de éste a todos sus miembros y advirtió a los abogados del militar que no permitirá más obstrucciones al proceso.

Oviedo, que desde hace más de mes y medio se encuentra recluido en una unidad castrese de Asunción, se negó el martes a ser interrogado por el Tribunal, basando su recusación en que sus miembros no tenían la antiguedad requerida para juzgarlo.

Los defensores del general también argumentaron, entre otras cosas, que los componentes del Tribunal fueron ascendidos por el jefe de Estado, Juan Carlos Wasmosy, que supuestamente intenta frustrar la llegada al poder del ex jefe del Ejército.

El Tribunal castrense consideró esos argumentos como afirmaciones "carentes de total seriedad y basadas en suposiciones absolutamente subjetivas y hasta si se quiere absurdas".

Al mismo tiempo, advirtió al abogado y apoderado del "oviedismo", José Francisco Appleyard, que podría ser sancionado por "obstruir la tramitación de esta causa" sin fundamento.

Oviedo, elegido en septiembre candidato a la Presidencia por el partido del gobierno, Partido Colorado, está acusado de intentar un golpe de Estado en abril de 1996, cuando se negó a ser relevado de la Comandancia del Ejército y exigió la renuncia de Wasmosy.

Además del proceso en el ámbito castrense por delitos contra el orden y la seguridad de las Fuerzas Armadas, con penas que van desde los 5 a los 25 años, también afronta otros juicios en la justicia civil, entre ellos uno por "rebelión y sedición" por los sucesos de hace dos años. EFE

LGO/may/nd

ARCHIVADO REF.:

XY7693 XSY 00280 POX 01-29 2308 PARAGUAY-OVIEDO TRIBUNAL MILITAR

01/29/23-28/98

Nº. DOCUMENTO 9803103

TITULO (*)

PROCEDENCIA 518593

FECHA 29/1/98

66723

11164

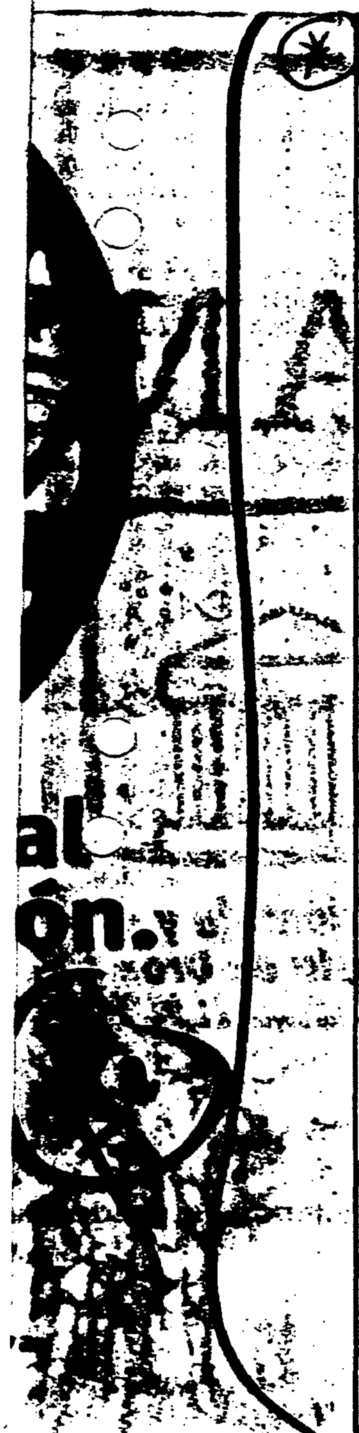
11302

11437

P. Colorado

01-01

9803103



(*)

Vicepresidente paraguayo hará campaña por Oviedo

12/01 LR

Asunción, (AFP)

El vicepresidente de Paraguay, Angel Roberto Seifart, prometió este domingo hacer campaña proselitista en favor del presidenciable general Lino Oviedo, en una manifestación que convocó a 50.000 partidarios del militar encarcelado.

"Cada día que él (Oviedo) siga preso, más votos tiene porque hasta los opositores lo votarán", expresó Seifart mientras era vitoreado por los participantes en el acto, reunidos en Caacupé, ciudad natal de Oviedo, situada a 50 kilómetros al este de Asunción.

Seifart afirmó que el militar debe recuperar su libertad, porque es víctima de una persecución del presidente Juan Carlos Wasmosy.

Al acto también asistieron militantes y dirigentes de la oposición.

Una de ellas, Marta Canese, del Partido Revolucionario Febrerista (PRF, de izquierda), explicó su presencia por la voluntad de expresar su "solidaridad" al general detenido, según declaró a la independiente Radio Ñandutí, que cubrió el evento en directo.

Canese aseguró que Oviedo es víctima de una injusticia y que debe ser liberado de inmediato.

El ex comandante del Ejército, detenido en la Primera División de Infantería por orden de Wasmosy, debía quedar libre este domingo.

Pero un tribunal militar especial que lo juzga por rebelión impidió la liberación del ex jefe castrense, después de que el viernes último decretara prisión por tiempo ilimitado en su contra.

Esa decisión fue la que movilizó a los seguidores del general.

En un primer momento los adherentes del detenido convocaron a una movilización en todo el país y emplazaron el gobierno para liberar a Oviedo en el término de 24 horas.

Sin embargo, después de que militares amenazaran con trasladar a Oviedo a una prisión de la inhóspita región del Chaco, a 500 kilómetros al norte de la capital paraguaya, los seguidores del detenido desistieron de la intimación y acordaron realizar la protesta en Caacupé, informaron organizadores del acto.

02-02

FECHA 03/06/98 INICIAL UR

Procesado a Sistema DPX

OBSERVACIONES

CORREGIDO 9/6/98

ARCHIVO

Scaglia será director interino en UTE

El presidente de Pluna, Ricardo Scaglia, asumirá hoy como director interino en UTE, donde ocupará la plaza que dejó vacante Ronald Pais, quien pasará al Senado de la República.

El cargo ejercido por Scaglia será "sin perjuicio" de la titularidad de PLUNA, por lo que permanecerá también al frente de la línea aérea.

ORIGINAL

LA MAÑANA 5/2/98

F 001/001

9803108

07 MAR. 1998

UNA ENTREVISTA A EMMA SANGUINETTI

EL PAIS 8/2/98. "El País de los Domingos"

El propósito removedor de la Fundación Buquebus

9803106.

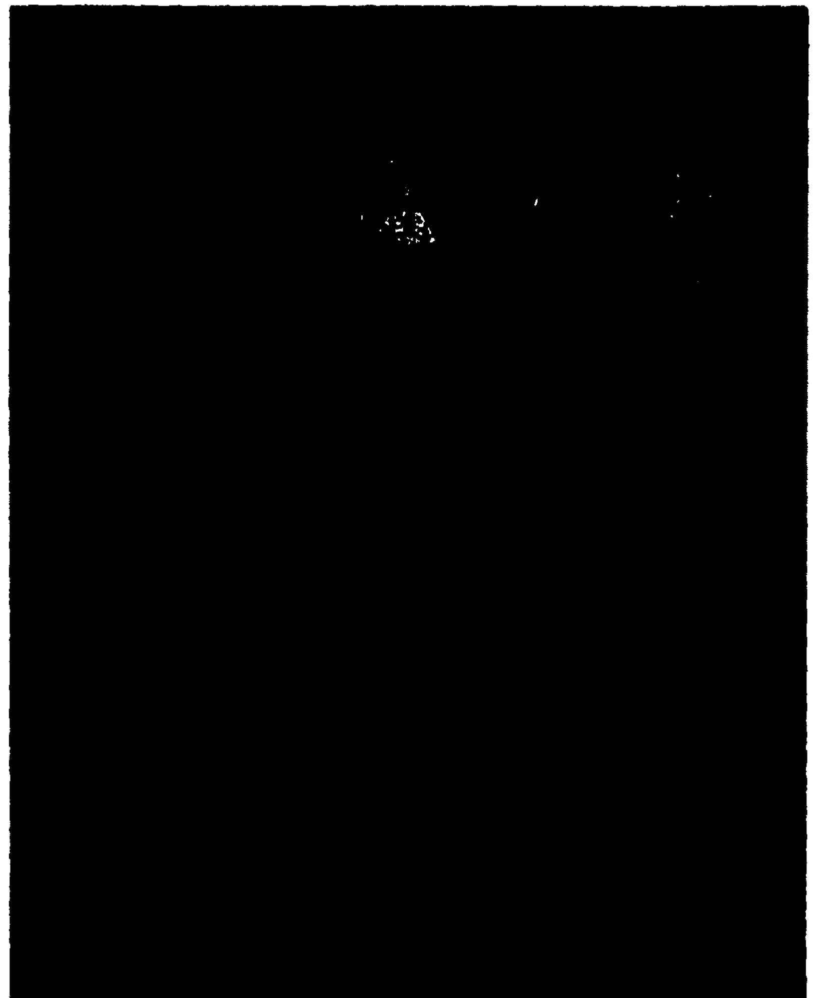
Forma parte de la generación que manejará el país en los inicios del siguiente milenio. Tienen como tope treinta y pocos años, una formación profesional sólida, y en su caso una herencia familiar de la que no habla por razones de prudencia y de pudor. Pero que tampoco oculta en este país tan chico donde hasta el cronista la vio crecer. Tiene un tipo moderno, un pelo hermoso y tan expresivo como sus manos y sus ojos y una vitalidad que le vendrá bien al Uruguay de los próximos años. Se parece a su padre en algunos gestos y a su madre en tonos de voz y en la risa. Si en lo demás hereda una buena combinación de ambos, podrá considerarse una mujer satisfecha. Por ahora es una fresca muchacha que empieza a ser ella.

Se puede apostar al resurgimiento total de la Ciudad Vieja. Ahora sí. La Comisión que cuida ...

misma zona portuaria. En Baltimore recuperaron el viejo puerto como un centro de interés instalando allí un Acuario gigante. Lo que hace la Fundación Buquebus es armar un espacio que prácticamente no tiene competidores por sus dimensiones en Montevideo y planear para él una programación cultural que dure todo el año y funcione como pretexto para que el montevideano regrese a una zona cuya carga histórica y estética, y sobre todo el paisaje portuario que aparece al final de sus bocacalles, han contribuido como nadie a la fama urbana que goza Montevideo a nivel internacional. Buquebus lo ha hecho un poco como paso natural —es el entorno donde actúa— y un poco en forma estratégica: instaló las oficinas de la Fundación en las puertas mismas del Puerto, al final de la calle Yapeyú y frente al Mercado.

—¿Cómo nació la Fundación?

—Fue un paso inteligente para resolver una serie de actividades e incluso inversiones, aunque fueran chicas, pero que sumadas tomaban importancia, que se fueron dando a medida que Buquebus crecía y crecía. Cuanto más alto era su perfil, mayor eran las reclamaciones que recibía para apoyar un concierto, editar un libro, promover una acción artística cualquiera. A determinada altura López Mena advierte que tiene que organizar esos "servicios" culturales y piensa en hacer una Fundación. La visualiza primero para Buenos Aires y luego resuelve que debe hacerla en el Uruguay, donde inició sus actividades actuales. La Fundación es una cosa aparte de la empresa. La em-



Uno de los cuadros expuestos en "De puertos, barcos y pintores" (Pallás)

CONOCER EL PASADO

—Yo diría que se integran. En esencia el eje de la Fundación es el interés cultural. Y te confieso que la organización de la exposición con qué inauguramos las actividades de la Fundación, titulada "De puertos, barcos y pintores" y los trabajos en el cronograma del 98 [fueron indudablemente] un desafío

tiba. Son casi similares, aunque la de al lado es más grande. Son de las más antiguas del Puerto y antes eran barracones de madera. Cuando Santos, como presidente, presenta el proyecto para hacer el primer dock o muelle, se los construye en material. De ahí para adelante se los conoce, a los dos, como depósitos Santos.

—Hay que reconocer que el



Dra. Emma Sanguinetti

01/01 (A)



...o que desalienta. Pero el Uruguay no es Londres que en diez años transformó su viejo puerto en el proyecto urbano más importante de Europa en los Ochenta, ni Nueva York que cambió en un año un tramo decadente de la 42 y lo volvió uno de los ejes de desarrollo de Manhattan. Tampoco el de ahora es el Uruguay de antes y en tiempos cortos se han plasmado obras de envergadura como los últimos shoppings e hipermercados y el nuevo aeropuerto de Punta del Este.

Pero el clima de la Ciudad Vieja establece sus propios parámetros. Aparte que expresamente no se ha querido vaciarla para hacer de ella una escenografía o un barrio museo que se visite rápido o se pase por alto. Hay evidencias que el Mercado del Puerto se ha expandido, que la Plaza Zabala y calles como Ituzaingó y Juan Carlos Gómez pretextan una vida propia. Pero le faltaba el gran empujón final. Con un ataque pensado no como en la época del Sitio, de afuera para dentro, sino como una especie de revuelta de las milicias de la Ciudadela: desde adentro. Y es eso lo que acaba de hacer la Fundación Buquebus: aportar a la activación cultural de la Ciudad Vieja instalándose en la ... les gustó.

—La historia como tema familiar.

—(Risas). Es como inevitable que tenga un costado propiciado para la investigación histórica. Lo mío es informal, autodidacta, no tengo la pasión de investigación de mi madre que se engancha con todo, pero también yo tengo mis enganches. Y cuando me ofrecieron manejar la Fundación, lo primero que hice fue exigir ciertas puntualizaciones muy claras, como las de que fuera una sociedad sin fines de lucro y volcada a la difusión cultural, en una preocupación que también era la de López Mena. E inmediatamente advertí también la oportunidad que significaba para el país un proyecto de este tipo. Valoricé el formar parte de un emprendimiento de un empresario que advierte que hacer cultura retribuye a la empresa y al país al mismo tiempo, como lo saben de memoria los europeos y los norteamericanos y casi ni lo toman en cuenta los uruguayos.

—Y se dejan de costado la pasión por la danza, la preocupación literaria, el culto familiar por la plástica y quizá hasta la profesión de abogada. ¿O algunas de esas vertientes se integran al nuevo trabajo en la Fundación?



El Edificio Santos



El interior del Edificio Santos

... la Ciudad Vieja, calle por medio del Mercado del Puerto, pero expandiendo los límites hacia el lado portuario.**

—Como ubicación es fan-tás-ti-ca. Y el depósito de al lado también es de ANP y puede licitarse. Yo lo imagino, sí, sí (risas) y también, lo propicio con palabras, como un enorme loft cultural, una especie de compañero de ruta de los espacios del LATU bien metido en la península.

—La idea es provocativa. ¿Te imaginás una Feria del Libro en donde agoniza la calle Yapeyú? Sería dotar a la Ciudad Vieja de un ámbito que le falta, alli... ...nador y no por sonda y replantear todo el futuro del Puerto. ¿Se puede llegar a eso?

—Claro que se puede.

—¿El entusiasmo es un mal contagioso?

—Me temo que sí. Pero conviene apuntalarlo con trabajo, además de pensarle proyectos.

LAS TAREAS DEL 98

—En un plano más inmediato, ¿qué es lo que piensa hacer la Fundación Buquebus?

—Va a tener un funcionamiento ecléctico por más que la riqueza plástica del país pida protagonismos. Las va a tener, pero también cinco realizaciones plásticas. Una de ellas va a ser una retrospectiva de Nelson Ramos. Luego se concretará un sueño que Barcala tuvo en vida y no lo pudo llevar a cabo. Por eso es que se hará la muestra ABC que reúne obras del argentino Jorge Abot y del chileno Patricio Court, además de la del uruguayo Barcala. Eran muy amigos entre los tres y Barcala siempre hablaba de hacer una exposición conjunta que llamaría el ABC de la Pintura, jugando con la primera letra de sus respectivos apellidos. Después vendrá otra de dos pintores que están por los cuarenta, han vivido mucho en Nueva York y en Europa, y de nuevo manejan anhelos uruguayos. Expondrán juntos Anna Rank y Mario Delucci.

—Por ahora sólo pintura.

—(Risas). Porque por un lado hay que empezar. Pero habrá de todo. Se tendrá una semana dedicada a Federico García Lorca donde se exhibirán algunas pertenencias que tiene Jaime Yavitz y varias otras, y actuará la Medina y están desde luego el "Llanto" (por Ignacio Sánchez Mejías), las 5 de la tarde y la atmósfera granadina. Menudearán los conciertos musicales y no sólo para elites. Se establecerá un Premio Anual de las Artes, con la existencia de un jurado importante. En mayo se hará una exposición argentina de pintura en cerámica que se realiza anualmente en el Museo de Arte Decorativo de Buenos Aires y donde la vajilla se presenta en mesas armadas en diferentes estilo y épocas a través de un gran impacto visual. Se llamará a un concurso entre las escuelas y la clase que gane será llevada en Buquebus a conocer Buenos Aires. Habrá otras cosas, también.

—Y en el 99 se ubica a la Ciudad Vieja a la cabeza cultural de los barrios montevideanos.

—No sería una mala idea. Se empieza por mejorar la casa, se sigue por la calle, y el barrio, y después... [illegible]

Algunas obràs de López Mena

Antes de la globalización el Uruguay se construyó con el aporte migratorio y la inyección de capitales que vinieron a instalarse en el país. Reus y Piria son dos ejemplos, entre muchos, del optimismo extranjero. Marinero de alma, enamorado de siempre de las riberas nacionales desde que incursionaba por el San Juan, naviero notorio Juan Carlos López Mena resolvió hace un par de años realizar una serie importante de inversiones en el Uruguay. Para hacerlo obviamente creyó en el futuro del país. Sus pasos siguientes son conocidos por todos: recicló totalmente la Terminal de Pasajeros del Puerto capitalino, hizo lo mismo con uno de los dos viejos depósitos conocidos como barracones Santos. Paralelamente también ganó la licitación para la construcción del puerto de Piriápolis y su correspondiente Terminal. Completa el triángulo con el proyecto para un enorme hotel (no hacia arriba, porque es un ecologista que reconoce la sabiduría de mantener la armonía natural del entorno) y un centro cultural a levantar en Colonia en terrenos cercanos a la Jefatura y los depósitos navales, que ya licitó. Y mientras tanto creó la Fundación Buquebus que lo tiene a él como presidente, a la Dra. Emma Sanguinetti, como vicepresidenta, y a Mariana Secco como directora ejecutiva.

RASTROS DE UNA EXPOSICIÓN NÁUTICA

Se llamó "De puertos, barcos y pintores". Incluyó obras de quince pintores uruguayos y un argentino (Molina Campos) y fue ambientada con maquetas e instrumentos náuticos.

En la parte final del prólogo de muestra que inauguró las actividades de "Fundación Buquebus", Jorge Abbondanza decía:

"Los visitantes sensibilizados por la expresión plástica, sabrán paladear una selección de marinas y puertos que incluye obras provenientes de colecciones públicas y privadas donde lucen unas cuantas firmas torresgarcianas (Gonzalo Fonseca, José Gurvich, Manuel Pailós, Francisco Matto, el propio Joaquín, el propio Augusto) al lado de otras figuras mayores, desde Carlos Federico Sáez, Manuel Larravide o Milo Beretta en torno al codo de 1900, hasta Alfredo De Simone, Domingo Laporte o Rafael Barradas. El puerto comparece así a lo largo de la muestra como si se festejara en los lenguajes de esos artistas, un caleidoscopio que dinamiza el friso monográfico con ejemplos de lirismo contemplativo, de empaste vitalizador, de ordenamiento constructivo y de fidelidad documental. Junto a la pintura, el público encontrará los objetos que un laborioso rastreo ha detectado en varias instituciones (el Museo Naval, la propia Armada Nacional) entre los que figura el viejo timón del "Capitán Miranda", algunas campanas de bronce, una escafandra de 1867, varias maquetas de barcos del pasado, boyas rojas y verdes, anclas y cadenas. Será difícil que la concurrencia de estas salas portuarias no se demore en los múltiples encantos de la exposición.

El terror de los omnibuseros a prisión

Fueron enviados a prisión los atracadores de choferes del transporte. La Justicia les tipificó severos cargos y estarán varios años como se dice, a la sombra.

Luego de cumplida la instancia judicial, el Juez dispuso los procesamientos con prisión de Carlos César Díaz, [illegible] y rapiña en grado de tentativa, siendo procesado por cinco delitos de rapiña y Hugo [illegible] Gómez, oriental de [illegible] años sin antecedentes penales procesado por cinco delitos de rapiña.

Como informáramos efectivos de la seccional 6ª lograron atrapar al delincuente y junto a su cómplice se pudo incautar una mochila y dinero en efectivo así como también diversas alhajas que a la postre fueron reconocidas por víctimas de asaltos a ómnibus de los últimos días.



Carlos César Díaz, era el terror de los omnibuseros.

ORIGINAL

1/48

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL
DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA

Montevideo, 27 de marzo de 1998.-

PARTE ESPECIAL DE INFORMACION Nº 9803110/A

I - **EVALUACION** : Se omite.-

II - **RESPONDE A** : Información existente en esta Dirección General.

III - **T E X T O** : Se adjunta.-

IV - **ACCION TOMADA** : Confección del presente Parte.-

V - **DISTRIBUCION** : ORIGINAL: ARCHIVO - DPTO.I - D.G.I.D.

COPIA 1 : DIRECTOR - D.G.I.D.

COPIA 2 : E - 2

COPIA 3 : A - 2

COPIA 4 : N - 2

COPIA 5 : DPTO.III/D.G.I.D.

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL - DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA - JEFE DEPARTAMENTO I - República O. del Uruguay

El Jefe del Dpto. I (Int) de la D.G.I.D.

Tte.Cnel.

Edmar Castiglioni.

Doc. con fs. ilegibles

001 (A)/48 9803110

27 MAR. 1998

M. D. N.

D. G. I. D.
DPTO.I (INT.)
CAMPO POLITICO

SINTESIS DE INFORMACION CAMPO POLITICO

PERIODO : 03 al 19/MAR/98

001(3) 9803110

SINTESIS DE INFORMACION DE CAMPO POLITICO

PERIODO: 03 AL 19/MAR/98

I N D I C E

I.- CAMPO POLITICO

- A.- GUBERNAMENTALES
- B.- GOBIERNO DE COALICION
- C.- PARTIDO COLORADO
  - 1.- Foro Batllista
  - 2.- Cruzada 94
  - 3.- Unión Colorada y Batllista
  - 4.- Partido Por el Gobierno del Pueblo
- D.- PARTIDO NACIONAL
  - 1.- Manos a la Obra
  - 2.- Propuesta Nacional
  - 3.- Lista 904
  - 4.- Herrerismo
  - 5.- Movimiento Nacional de Rocha
  - 6.- Desafío Nacional
  - 7.- Renovación y Victoria
  - 8.- Todo Por el Pueblo
- E.- NUEVO ESPACIO
- F.- ENCUENTRO PROGRESISTA
  - 1.- Frente Amplio
  - 2.- Asamblea Uruguay
  - 3.- Partido Socialista
  - 4.- Izquierda Abierta
  - 5.- Vertiente Artiguista

G.- INTENDENCIA MUNICIPAL DE MONTEVIDEO

1.- Junta Departamental de Montevideo

H.- INTENDENCIAS DEL INTERIOR

1.- Colonia

2.- Artigas

3.- Congreso Nacional de Intendentes

I.- MINISTERIOS

1.- Ministerio de Relaciones Exteriores

2.- Ministerio de Defensa Nacional

3.- Ministerio del Interior

4.- Ministerio de Educación y Cultura

J.- ACTIVIDADES LEGISLATIVAS

K.- PODER JUDICIAL

L.- LEY MARCO REGULATORIO DEL SECTOR ENERGETICO

M.- ENCUESTAS

N.- CORRUPCION

1.- Caso "Svetogorsky"

2.- Caso "Cangrejo Rojo"

3.- Instituto Nacional de Oncología

Ñ.- DECLARACIONES DEL DR. ENRIQUE TARIGO CON RELACION AL FRENTE AMPLIO

__ANEXO Nº1__ - POLEMICA LOMBARDO - MICHELINI.-

__ANEXO Nº2__ - TEXTO INTEGRO DEL DISCURSO DEL DR. TABARE VAZQUEZ EN EL ACTO DE LA PLAZA LAFONE - 12/MAR/98.-

__ANEXO Nº3__ - DECLARACIONES DE DIRIGENTES POLITICOS RESPECTO A LA PROPUESTA DE MAURICIO ROSENCOF SOBRE EL TEMA "DESAPARECIDOS".-

__ANEXO Nº4__ - RESULTADO DEL REFERENDUM DEL 08/MAR/98 - DEROGACION DE LA LEY MARCO REGULATORIO DEL SECTOR ENERGETICO.-

03 al 19/MAR/98

I.- CAMPO POLITICO

A.- GUBERNAMENTALES

- **04/MAR/98** - El Presidente de la República recibió al Presidente de la Cámara de Diputados. **Jaime TROBO**, a quien manifestó su deseo de agilizar el tratamiento de varios proyectos de ley remitidos por el Poder Ejecutivo, entre los que se destacan el referido a lavado de dinero y el denominado "anticorrupción".-

- **05/MAR/98** - El **Ing. Víctor GANON** asumió la dirección del Sistema Nacional de Televisión y dijo que el propósito de su gestión es el de apuntar a mejorar la calidad de emisión y los contenidos de la programación de Canal 5. **GANON** rehusó hacer comentarios públicos sobre las críticas hechas a la forma de funcionamiento y gestión que lanzó su antecesor, **José Luis GUNTIN** quien renunció en FEB/98 por las complicaciones que encontró para el gerenciamiento del canal oficial.-

B.- GOBIERNO DE COALICION

- **06/MAR/98** - Los corrimientos que comenzaron a producirse en la interna del Partido Nacional, podrían determinar un cambio cualitativo en el relacionamiento de los blancos con el Gobierno.
El aumento del peso político del **Herrerismo** en el Parlamento, y la disminución de la bancada de **Manos a la Obra**, podría incluso hasta a hacer variar la importancia de los interlocutores blancos que hasta la fecha ha tenido el **Dr. Julio Ma. SANGUINETTI**, donde la figura de **Alberto VOLONTE** ha jugado un rol preponderante.
El primero en alejarse de **MAO**, fue el diputado **Juan Carlos RAFFO**, quien se adhirió a la precandidatura del líder del **Herrerismo**, **Dr. Luis A. LACALLE**.
El diputado **Jorge MACHIÑENA** se declaró independiente, y tomó distancia del liderazgo de **Alberto VOLONTE**, haciendo lo mismo el diputado por Cerro Largo, **Humberto PICA**.
Otro que podría aumentar la bancada del **Herrerismo** es el diputado por Treinta y Tres, **Ruben FERREIRA CHAVEZ**, único representante que tiene el **Movimiento Nacional de Rocha** en la Cámara Baja. Según fuentes herreristas, **FERREIRA CHAVEZ** se ha venido reuniendo con varios dirigentes del sector e incluso con el **Dr. Luis A. LACALLE**.
El Director de AFE, **Yamandú CASTRO**, es otro de los dirigentes que ha mantenido conversaciones con representantes herreristas

evaluando su posible incorporación al sector.
El **Herrerismo** pasaría a tener la mayoría relativa de la bancada de Diputados con 14 integrantes, en tanto que **Manos a la Obra** vería reducida su fuerza en la Cámara Baja a 12 representantes, cuando originalmente tuvo 16.
Ese cambio en el mapa político de la interna blanca en la Cámara de Representantes incidirá en el relacionamiento del Gobierno de Coalición.-

C.- **PARTIDO COLORADO**

- **04/MAR/98** - El ex-diputado del Partido Colorado, **Armando DA SILVA TAVARES**, fue enviado a la cárcel imputado de los delitos de "Asociación para delinquir y estafa". El procesamiento se produjo a consecuencia de una denuncia presentada por la **Dirección General de Impositiva (DGI)**, por defraudación impositiva -prevista en el Art. 110 del Código Tributario- a consecuencia de una maniobra vinculada a la importación de whisky. El auto de procesamiento estimó en U$S 900.000 las pérdidas fiscales por la evasión del IMESI.-

- **05/MAR/98** - El entorno presidencial comenzó a plantear como "solución electoral" para el **Partido Colorado** la reedición del **"Batllismo Unido"**, con un candidato común, logrado entre un acuerdo entre el **Foro Batllista** y el **Batllismo Radical**. Esta propuesta deja virtualmente fuera del escenario a los actuales precandidatos y consolidaría una figura en la que coincidan los **Dres. Julio Ma. SANGUINETTI** y **Jorge BATLLE**.
Muchos dirigentes del interior han venido expresando su inquietud con la "caída" del **Partido Colorado**, critican el "aislamiento" del Primer Mandatario y cuestionan la falta de un "liderazgo claro" que permita una acumulación de esfuerzo más eficaz en relación a los restantes partidos.
En esta reedición no incluye en principio a los restantes sectores del coloradismo: **Cruzada 94**, **UCB**, ni al espacio ocupado por el **Movimiento de Reafirmación Batllista** y **Reafirmación 99**.-

1.- **Foro Batllista**

- **03/MAR/94** - Integrantes del sector **"País en Acción"** trasmitieron su malestar por trascendidos de prensa en los que se señalaban que fuentes del **Foro Batllista** e integrantes de la **Comisión de Neutrales** de dicho sector, no consideraban a **Ronald PAIS** como precandidato a las internas del **Partido Colorado**.-

- **03/MAR/98** - Ingresó a la Cámara Alta el senador **Ronald PAIS** ocupando la banca que quedó libre al asumir la titularidad del Ministerio del Interior, **Luis HIERRO LOPEZ**.-

- **06/MAR/98** - Los integrantes de la **Comisión de Neutrales** que por encargo de la **Agrupación de Gobierno del Foro Batllista** viene instrumentando la manera de definir al precandidato presidencial del sector que habrá de participar en las elecciones internas del **Partido Colorado** en ABR/99. **acordaron**
iniciar la anunciada ronda de contactos con los dirigentes foristas que tienen aspiraciones a esa nominación.
Los "neutrales" tienen programado **informar** a la **Agrupación de Gobierno del FB** sobre el resultado de estas gestiones el 31/MAR.-

- **10/MAR/98** - La **Comisión del Foro Batllista** encargada de establecer el procedimiento para elegir el candidato presidencial de ese sector planteará a la **Agrupación Nacional de Gobierno** que la selección se realice mediante voto secreto en un colegio elector de "amplia" integración.
La comisión integrada por cinco legisladores y un intendente planteará que el "**Colegio Elector**" se conforme con los integrantes de la **Agrupación Nacional de Gobierno**. los convencionales nacionales y departamentales. los legisladores y ediles. que suman 500 representantes.
Hasta el momento los nombres que se han manejado como posibles candidatos a la interna del **Foro Batllista** son:

- **Lic. Hugo FERNANDEZ FAINGOLD** (Senador)
- **Cr. Ricardo LOMBARDO** (Pte. ANTEL)
- **Dr. Didier OPERTTI** (Canciller)
- **Prof. Luis HIERRO LOPEZ** (Mtro. Interior)
- **Ronald PAIS** (Senador)
- **Mario CARMINATTI** (Pte. UTE)

La Comisión también entiende conveniente que todos los precandidatos firmen un documento en el que se comprometan a respetar "las reglas de juego" de la elección así como el resultado.-

- **10/MAR/98** - El **Cr. Ricardo LOMBARDO** desautorizó por primera vez el uso de su nombre como precandidato para las elecciones internas de ABR/99.
En una carta enviada al Secretario General de la **Lista 42**. **Diego MARTINEZ**. **LOMBARDO** adelantó que su decisión la mantendrá con cualquier otra organización política colorada que pretenda postularlo mientras permanezca en su cargo en ANTEL.-

- **16/MAR/98** - El senador **Hugo FERNANDEZ FAINGOLD** fue proclamado como precandidato presidencial para las elecciones internas por la **Lista 10** que lidera el Vicepresidente de AFE. **Juan Angel VAZQUEZ**.
En el acto estuvieron presentes el Ministro de Industria. **Julio HERRERA**. el Subsecretario de Turismo. **Ernesto RODRIGUEZ ALTEZ**. el senador **Wilson SANABRIA**. el diputado **Lirio HERNANDEZ** y la ex-edila **Cristina FERRO**.-

2.- **Cruzada 94**

- **03/MAR/98** - El **Gral. (R) Julio César RUGGIERO**, tras haber adherido a la candidatura presidencial de **Luis A. LACALLE**, perdió el apoyo de los integrantes de su agrupación política, la **Unión de Vecinos (UV)**, quienes durante una sesión de su
Mesa Ejecutiva reafirmaron su identidad colorada y se comprometieron a coordinar acciones con la **Cruzada 94**.
Fuentes cercanas al **Comité Ejecutivo Departamental del Partido Colorado** en Canelones indicaron que los dirigentes de la **UV** acordaron con la **C94** la realización de una reunión de coordinación política para fines del presente mes.
Según los informantes, la reunión de ruptura con el **Gral. RUGGIERO** fue celebrada el 01/MAR en el Balneario Shangrilá, en la casa de la dirigente de **UV, Penélope SOSA de CANAVESI**.
Dirigentes de la **UV** estiman que las ambiciones políticas del **Gral. RUGGIERO** respecto al departamento de Canelones podrían haber motivado al **Dr. Luis A. LACALLE** a ofrecerle un puesto de militante, y no descartaron su eventual candidatura a la Intendencia de ese departamento con el apoyo del **Herrerismo**.-

- **06/MAR/98** - La **C94** entregó al Ministro del Interior, **Luis HIERRO LOPEZ** un paquete conteniendo diversos proyectos de ley sobre seguridad ciudadana, a través del Subsecretario de esa cartera, **Daniel LAMELA**.
El líder del sector, senador **Pablo MILLOR** expresó que muchas iniciativas de la **C94** ya han sido incorporadas a la normativa vigente, especialmente en la Ley de Seguridad Ciudadana y posterior complemento así como en las disposiciones sobre salidas transitorias de reclusos.-

- **06/MAR/98** - El presidente de la **Administración Nacional de Puertos (ANP)**, **Ruben DIAZ** se dispone a dejar su cargo para ocupar una banca en la Cámara de Diputados por la **C94**.
DIAZ ingresará al Parlamento en lugar de la diputada **Yolanda BENTANCOUR**.
Fuentes del sector señalaron que el cambio es parte de una estrategia de "posicionamiento" del sector para las elecciones internas de ABR/99.-

- **06/MAR/98** - Para el dirigente de la **C94 Julio GEMELLI**, el senador **Pablo MILLOR** debe marcar sus votos en la interna colorada, porque es el candidato presidencial "que ofrece un perfil diferente".
GEMELLI es partidario de la candidatura única, señalando que si bien no se ha presentado ninguna propuesta firme al respecto, el **Partido Colorado** "es un partido de unidad" por lo que no debe descartarse la posibilidad de llegar a un acuerdo electoral que signifique una candidatura única.-

- **12/MAR/98** - El dirigente de la **C94 Julio GEMELLI** negó que vaya a abandonar su cargo en la **Corporación**

Nacional para el Desarrollo y afirmó que no tiene sentido realizar acuerdos políticos sobre fórmulas presidenciales antes de las elecciones internas.-

- <u>**12/MAR/98**</u> - El Viceministro de Educación y Cultura, **Antonio GUERRA** anunció que el líder de su sector, **Pablo MILLOR** será candidato por la **C94** en las elecciones internas que en ABR/99 celebrará el **Partido Colorado**.
Advirtió al mismo tiempo su preocupación por el hecho de que el **Foro Batllista** no haya definido aún su candidato para esa instancia comicial.-

3.- <u>**Unión Colorada y Batllista**</u>

- <u>**04/MAR/98**</u> - La ex-edila **Cristina FERRO** perdió su oportuidad de asumir una banca en la Cámara de Representantes debido a que el diputado **Jorge PACHECO KLEIN** postergó su solicitud de licencia para integrar una comisión investigadora por el caso "Cangrejo Rojo".
FERRO, quien ya manifestó su adhesión a la candidatura presidencial del senador **Hugo FERNANDEZ FAINGOLD**. había celebrado un acuerdo político con **PACHECO KLEIN**, quien se había comprometido a ceder su banca en MAR/98. en favor de la ex-edila. Sin embargo, la reciente adhesión de **FERRO** a la candidatura del dirigente del **Foro Batllista** habría provocado un cambio de actitud por parte de **PACHECO KLEIN**.
Al ser consultada respecto a si la actitud del dirigente pachequista podría interpretarse como una venganza política en su contra, **FERRO** prefirió minimizar la gravedad de los hechos.-

4.- <u>**Partido Por el Gobierno del Pueblo**</u>

- <u>**11/MAR/98**</u> - Fuentes gubernamentales aseguraron que el Presidente **Dr. Julio Ma. SANGUINETTI** no adoptará ninguna resolución sobre la permanencia del Ministro de Educación y Cultura. **Samuel LICHTENSZTEJN** en el gabinete ministerial.
La dimisión de éste fue reclamada al mandatario por el **Dr. Hugo BATALLA** luego de considerar que, a raiz de sus diferencias con el reingreso de la agrupación al **Partido Colorado** y su alianza con el **Movimiento de Reafirmación Batllista**, ya no lo representa como ministro.
Las fuentes señalaron que el gobierno entiende que está frente a un problema interno del **PGP** y espera que el tema se resuelva en ese ámbito.-

- <u>**18/MAR/98**</u> - Según el Jefe de Gabinete de la Vicepresidencia de la República, **Edén MELO SANTAMARIA**. el **PGP** competirá en las elecciones internas del **Partido Colorado** con listas a todos los cargos y considera que su líder. **Hugo BATALLA** es el "candidato natural" de esa agrupación.
Interrogado **BATALLA** sobre si aspira a convertirse en

precandidato presidencial del **Partido Colorado** respondió que no es tiempo de formular planteos electorales.-

D.- PARTIDO NACIONAL

1.- Manos a la Obra

- **04/MAR/98** _ El 21/MAR el Intendente de Cerro Largo, **Villanueva SARAVIA** se incorporará formalmente a **Manos a la Obra**.
El jerarca municipal, que mantiene un fuerte enfrentamiento con los ediles de la mayoría nacionalista de la **Junta Local Autónoma de Río Branco**, había manifestado en reiteradas oportunidades su adhesión a la figura del Presidente del **Directorio del Partido Nacional**, **Alberto VOLONTE**, más allá de una aproximación al sector político que éste representa.-

- **05/MAR/98** - La **Lista 250** de **Propuesta Nacional** cuestionó la falta de información y de transparencia respecto a la renovación de los **Concejos Vecinales** prevista para MAY/98.
El **Consejo Directivo** resolvió encomendar a sus representantes en la **Junta Departamental de Montevideo** para que tramiten un pedido de informes respecto a la organización de dicha instancia electoral.-

- **06/MAR/98** - **Manos a la Obra** viene sufriendo la mayor crisis desde se creación debido al alejamiento de figuras de primer nivel.
El diputado por Cerro Largo e integrante del **Directorio del Partido Nacional**, **Humberto PICA**, aceptó que su alejamiento del sector "es un hecho" una vez que se conoció que el intendente de ese departamento, **Villanueva SARAVIA** ingresará al sector en un acto que se realizará el 21/MAR en la ciudad de Melo.
PICA reconoció que hace tiempo que existe un "distanciamiento" con la conducción del sector debido al manejo político que ha hecho el **Dr. Alberto VOLONTE** en su Departamento.
Pese a que ha mantenido reuniones con el **Dr. Luis A. LACALLE**, no tomará de inmediato ninguna decisión de ingresar al **Herrerismo**.
Por otra parte, el diputado de **MAO** por Paysandú, **Federico BOSCH**, ingresará a **Nueva Fuerza Nacional**.
El diputado por Canelones, **Julio LARA** enfrenta una complicada situación al no encontrar respaldo en **MAO** a su aspiración municipal que lo podrían alejar del sector.
El 04/MAR **LARA** se reunió con el líder herrerista, **Luis A. LACALLE** sondeando un eventual respaldo para la Intendencia canaria.
También se conoció la decisión del **Dr. Carlos RODRIGUEZ LABRUNA** de incorporarse al **Herrerismo**.-

- **06/MAR/98** - Encabezando el denominado "**Movimiento Metropolitano Nacionalista**", el senador **Walter**

SANTORO lanzó en la Ciudad de la Costa -Canelones- su **campaña** electoral con **miras** a las elecciones internas de ABR/99.
SANTORO instó a concentrar el trabajo político en esa región estratégica al estimar que allí se "resolverá la **próxima** elección nacional" debido al crecimiento poblacional registrado en la última década (92,6% según el último censo).
Aclaró que Canelones tiene 282.000 inscriptos para los eventos electorales, **más** que todos los departamentos del litoral y cuyo electorado podría decidir la contienda.
También se refirió a las internas y consideró que podría ser pernicioso para esa instancia la "proliferación de candidaturas" en los partidos políticos e individualizó "siete candidaturas" en el **Partido Nacional**, aunque no los identificó.-

- **09/MAR/98** - Quedó formalmente creado el grupo nacionalista que se convertirá en el sector político del Presidente del Directorio del Partido Nacional, **Dr. Alberto VOLONTE**.
Esta agrupación está liderada por el senador **Walter SANTORO**, el Intendente de Cerro Largo, **Villanueva SARAVIA** y el diputado **Arturo HEBER**.
Este último informó que la idea es la creación de una "especie" de "**Federación Herrero-Wilsonista**" que nuclea a **Confluencia Herrero-Wilsonista**, al movimiento **Por la Patria** y a las agrupaciones independientes, así como personalidades que apoyan al **Dr. Alberto VOLONTE**.
SARAVIA indicó que la agrupación apunta a captar jóvenes del nacionalismo y que, con la formación de este movimiento, se le pone fin a la **Confluencia Herrero-Wilsonista** que tiene un perfil predominantemente Herrerista.
Agregó que este movimiento intenta "liberar" a **VOLONTE** de las "cadenas" de **Propuesta Nacional**, agregando que el senador **Jorge GANDINI** "hace tres años que se viene manejando como un ente autónomo; **Alvaro RAMOS** no ha hecho pesar su liderazgo y ha estado alejado de la realidad política pensando en su actuación en la Cancillería".
SARAVIA anunció que el 28/MAR el **Dr. Alberto VOLONTE** será el encargado de anunciar, en un acto público a desarrollarse en Cerro Largo la creación de la agrupación.-

- **09/MAR/98** - El intendente de Cerro Largo, **Villanueva SARAVIA** denunció la existencia de un "pacto" promovido por el **Dr. Luis Alberto LACALLE** para que en la campaña por las elecciones internas en el **Partido Nacional** "no se ponga sobre la mesa" las denuncias por supuesta corrupción que abarcan ex-funcionarios de su gobierno.-

- **11/MAR/98** - El líder de **MAO**, **Alberto VOLONTE** salió al cruce de las declaraciones de **Villanueva SARAVIA** sobre **Propuesta Nacional**, a las que calificó de "agraviantes". Por otro lado, reclamó a **SARAVIA** un "arrepentimiento lúcido" como condición para ingresar a **Manos a la Obra**.
SARAVIA dijo que no fue su intención agraviar a la dirigencia

de **Propuesta Nacional** y que trabajará para llevar a **VOLONTE** a la Presidencia de la República.-

- **<u>11/MAR/98</u>** - El diputado **Julio LARA** denunció que el líder de **Propuesta Nacional**, **Alvaro RAMOS** se apropió de su proyecto de extender el beneficio de Asignaciones Familiares a desocupados y jefas de hogar, y estimó que ello puede ser reflejo de una disputa interna por el número de la **Lista 250** en Canelones, tema que está a consideración de la Corte Electoral y donde dos representantes de **Manos a la Obra** pueden decidir la contienda.
El 09/MAR, el diputado **Daniel CORBO** y el ex-Canciller **Alvaro RAMOS**, junto al diputado de la **Lista 15**, **Alejandro ATCHUGARRY** se reunieron con el Ministro de Economía para lograr su aprobación de un proyecto sobre asignaciones familiares.
LARA consideró que todo el tema es "un circo político" montado por el ministro **MOSCA** y **RAMOS**.-

2.- **<u>Propuesta Nacional</u>**

- **<u>11/MAR/98</u>** - El senador **Jorge GANDINI** cuestionó el ingreso a **Manos a la Obra** del intendente de Cerro Largo, **Villanueva SARAVIA** y descartó que exista una posibilidad de disolución de dicho grupo nacionalista.
Indicó que el 10/MAR se reunió con el senador **Walter SANTORO** y el diputado **José HUALDE** y que en ese encuentro "quedó claro que no se resolvió, ni se conversó de una nueva agrupación", ni de que se pensara destruir a **Manos a la Obra**.-

3.- **<u>Lista 904</u>**

- **<u>04/MAR/98</u>** - La **Lista 904** del diputado **Jorge MACHIÑENA** se escindió del sector **Manos a la Obra** para constituirse como agrupación nacional independiente, pero no se descarta la posibilidad de respaldar la candidatura de **Alberto VOLONTE** en las elecciones internas de ABR/99.
Fuentes de la **Lista 904** no descartaron que **MACHIÑENA** intente postularse como precandidato presidencial.
Sin embargo, voceros de **MAO** indicaron que la actitud del legislador constituye una presión a **VOLONTE** a la hora de la constitución de la lista al Senado, en el entendido de que una de las planchas que se abrirá será encabezada por el senador **Walter SANTORO**, lo que no es respaldado por **MACHIÑENA** que aspira al primer lugar.-

- **<u>05/MAR/98</u>** - El diputado **Jorge MACHIÑENA**, líder de la **Lista 904** y del sector independiente **"Dignidad Arriba Regocijo Abajo"** hará una gira por Canelones entre el 25 y 29/MAR, visitando dirigentes del departamento. Dicha gira culminará en el Balneario de Shangrilá en un acto junto al Presidente de la Agrupación en el departamento, la **Dra. Elena WEINBERG**.-

- **11/MAR/98** - El diputado **Jorge MACHIÑENA** anunció su total respaldo a la propuesta para que el **Dr. Washington BELTRAN** sea el futuro Presidente del **Directorio del Partido Nacional**.-

4.- **Herrerismo**

- **04/MAR/98** - Con la presencia del **Dr. Luis A. LACALLE**, el **Comité Ejecutivo del Herrerismo** recibió el 03/MAR al **Gral. (R) Julio RUGGIERO** y al diputado **Juan Carlos RAFFO**, recientes incorporaciones al sector.
Por otra parte el ejecutivo herrerista convocó para el 07/ABR a un encuentro con la participación de ex-Jefes de Policía y ex-Oficiales del Instituto, a los efectos de analizar la problemática de la seguridad pública.-

- **06/MAR/98** - El 05/MAR se conoció la decisión del **Dr. Carlos RODRIGUEZ LABRUNA**, Director de la Corporación Nacional para el Desarrollo, de incorporarse al **Herrerismo**.-

- **11/MAR/98** - El senador **Luis Alberto HEBER** negó la existencia de un "pacto" promovido por el ex-presidente **LACALLE** para que en las elecciones internas del **Partido Nacional** no se hable de las denuncias de supuesta corrupción que hay sobre ex-funcionarios de su gobierno, como lo afirmara **Villanueva SARAVIA**.
Según **HEBER**, el intendente de Cerro Largo busca "trascender" a través de declaraciones contra el **Herrerismo** porque "no tiene temas" a destacar.-

5.- **Movimiento Nacional de Rocha**

- **04/MAR/98** - El lider del **MNR**, senador **Carlos Julio PEREYRA**, afirmó que su movimiento tiene "fuerza electoral, moral y estructural" en todo el país como para proclamar el próximo 28/MAR su propio candidato a las elecciones internas del **Partido Nacional** a efectuarse en ABR/99.
Resaltó que el **MNR** no proclamó un candidato a la Presidencia de la República porque eso crea "obstáculos" para eventuales acuerdos con otros sectores.-

- **22/MAR/98** - El Comité Ejecutivo del **MNR** decidió retirarse de las negociaciones con **Desafío Nacional** y **Nueva Fuerza Nacional**, debido a que "informaciones fidedignas" daban cuenta de que ya se concretó un acuerdo entre los **Dres. Jorge LARRAÑAGA** y **Juan Andrés RAMIREZ**.
El intendente de Treinta y Tres, **Walter CAMPANELLA** indicó que **LARRAÑAGA** desmintió que exista un compromiso ya formalizado, ya que tiene la aspiración de que se llegue a un acuerdo con la mayor cantidad de sectores políticos, incluido el **MNR**.
LARRAÑAGA inició una mediación para intentar la reanudación de

conversaciones entre el **MNR**, **NFN** y **DN**.
Por otra parte, el senador **Carlos Julio PEREYRA** negó versiones sobre el posible alejamiento de **Wilson Elso GOÑI** y **Ana Lía PIÑEYRUA** -partidarios de una alianza- como consecuencia del cese de las conversaciones.-

6.- **Desafío Nacional**

- **05/MAR/98** - En declaraciones a la prensa con relación al tema Derechos Humanos, el líder de **DEL**, **Dr. Juan Andrés RAMIREZ** indicó que su sector apoya el planteo hecho por los familiares de los "desaparecidos" al **Poder Ejecutivo** para que extreme esfuerzos en tratar de determinar "dónde están los cuerpos". Agregó que la única posibilidad que tiene el Gobierno "es a través de los **servicios de Inteligencia militar**. Este servicio puede dar garantías a los eventuales culpables de la gestión
de la Iglesia Católica, impulsada por **Monseñor Pablo GALIMBERTI**".-

- **13/MAR/98** - El conductor de la **Unión Blanca Popular -Lista 66** de Montevideo- **Dr. Uruguay TOURNE** se incorporó el 12/MAR a **Desafío Nacional**. **TOURNE** fue abogado defensor de Wilson
FERREIRA ALDUNATE, edil, diputado y senador, candidato único del Partido Nacional a la Intendencia Municipal de Montevideo en 1984.-

7.- **Renovación y Victoria**

- **10/MAR/98** - Durante una reunión de este sector, el **Dr. Gonzalo AGUIRRE** indicó que un triunfo del **Frente Amplio** en las elecciones nacionales de 1999 sería "un salto al vacío", aunque admitió que "no es una utopía" sino algo "probable" y aseguró que **Tabaré VAZQUEZ** disputará el balotaje con el candidato único blanco o colorado.-

8.- **Todo Por el Pueblo**

- **03/MAR/98** - El diputado blanco independiente **Alem GARCIA** fue propuesto por el **movimiento "Todo Por el Pueblo"** como un nuevo precandidato para las elecciones internas de ABR/99.
Este movimiento promueve la realización de acuerdos electorales sólo con listas, agrupaciones y personalidades que se opongan a la política económica del Gobierno de Coalición.-

- **02/MAR/98** - Al hacer uso de la palabra durante una acto realizado en el Club Libanés, **Alem GARCIA** lanzó duras críticas a la orientación económica de la coalición y al papel del **Partido Nacional** al que acusó de aceptar sin condiciones los lineamientos de "una política que destruye a la producción nacional".
Agregó que el actual Gobierno fomenta la desocupación al

aplicar una política que desmantela a la industria y que promueve el cierre de fábricas y la afectación del comercio con el interior del país.-

E.- NUEVO ESPACIO

- **28/FEB/98** - Se inicia una polémica entre el senador Rafael MICHELINI y el Presidente de ANTEL, Ricardo LOMBARDO.-

(ANEXO Nº 1 - POLEMICA LOMBARDO - MICHELINI).-

- **04/MAR/98** - Luego de una resolución de su **Mesa Ejecutiva**, el **Nuevo Espacio** envió una carta de solidaridad al renunciante presidente del **Comité Central Israelita del Uruguay**, **Pedro SCLOFSKY**, destacando su "gesto" de mencionar el tema de los "detenidos-desaparecidos" en un discurso de despedida de fin de año.-

F.- ENCUENTRO PROGRESISTA

- **04/MAR/98** - La **Agrupación Parlamentaria (AP)** del **EP** emitió el 03/MAR una declaración de respaldo implícito al diputado del **MPP**, **Marcos ABELENDA** por haber condecorado a un policía.
La declaración de la **AP** consignó el respaldo a la actividad de todos los integrantes de la **Comisión Especial de Seguridad Ciudadana** (**Daisy TOURNE** -PS-, **Jorge ORRICO** -AU- y **ABELENDA**.
El diputado socialista **Guillermo CHIFFLET** justificó la declaración en que la participación de **ABELENDA** en un acto de condecoración junto al Ministro del Interior, **Luis HIERRO LOPEZ**, y otros legisladores, forma parte de la "estrategia" del **Encuentro Progresista**.-

- **05/MAR/98** - El Dr. **Tabaré VAZQUEZ**, junto a **Rodolfo NIN NOVOA (C78)**, **Reinaldo GARGANO (PS)** y **Héctor LESCANO (PDC)**, viajará en mayo a China Popular, invitado por el gobierno de ese país, para cumplir una agenda de visitas y entrevistas con autoridades.
Previo a esta visita, **VAZQUEZ** participará el 24/ABR en Buenos Aires, en una conferencia sobre "Etica y Política", organizada por la **Cámara** del Libro de Argentina y luego viajará a Suiza para asistir a un congreso de cancerología, entre el 26 y 29/ABR.-

1.- Frente Amplio

- **03/MAR/98** - La **Mesa Política** del **FA** resolvió que el **Plenario Nacional** debatirá el 18 y 19/ABR la propuesta de "reformulación" realizada por **Tabaré VAZQUEZ**. El **Movimiento de Participación Popular (MPP)** fue el único grupo que se opuso a la fecha del **Plenario**, por considerar insuficiente el tiempo de que disponen para la discusión interna del tema.-

- **04/MAR/98** - El **Frente Amplio** acusó al Poder Ejecutivo de practicar una "conducta antidemocrática" en la campaña que viene desarrollando por el referéndum promovido por **AUTE** y fuerzas políticas de izquierda contra el **Marco Regulatorio Energético**, por considerar que desde los ministerios y en particular desde **UTE**, destina recursos públicos y espacios de publicidad institucional.
Durante la reunión de la **Mesa Política** se valoró negativamente la falta de respuesta a un pedido de informes realizado por los diputados **Leonardo NICOLINI** y **Carlos GAMOU**, ambos de **Izquierda Abierta**, en el que se le solicitó al Ente estatal que informe si se llamó a licitación para contratar a la empresa publicitaria **"PBO"**, que sería propiedad del ex-Prosecretario de la Presidencia de la República, **Walter MESSI**.-

- **04/MAR/98** - La **Mesa Política** del **FA** aprobó la propuesta de "salidas" al interior del país elaborada por el **Secretariado Ejecutivo**. La actividad que comenzara bajo la presidencia de **Tabaré VAZQUEZ**, es considerada muy "importante" el relacionamiento que tiene la dirección frenteamplista con organizaciones sociales del país, a través de un intercambio donde se recibían planteos concretos acerca de la realidad de cada lugar, en base a los cuales se elaboraba una propuesta programática.
Se propuso el siguiente calendario:

- 09/MAY - Cerro Largo - Río Branco
- 30/MAY - San José
- 19/JUN - Treinta y Tres
- 04/JUL - Tacuarembó - Paso de los Toros
- 25/JUL - Florida

Conjuntamente con estas salidas, el **FA** retoma la actividad programática a través de la reorganización del Area Programática y la puesta en marcha de la actividad de la **Comisión Nacional de Programa** para 1998.-

- **05/MAY/98** - El Presidente de la **Comisión Nacional de Programa**, **Edmundo PORTELA (VA)** informó que se viene trabajando en el tema "Puente Colonia-Buenos Aires". Indicó que desde MAY/97 se ha venido elaborando una enorme cantidad de material, fundamentalmente a partir de la labor del Coordinador del Area Programática, **Ing. Luis Oscar NUÑEZ**, quien ha hecho un informe detallado y completo sobre los merecimientos que ofrece el tratado firmado.
Agregó que también han colaborado dirigentes del departamento de Colonia, los arquitectos **ARMAND UGON** y **Sonia CALCAGNO**, quienes participarán junto a legisladores del **FA** en una reunión que se realizará a fines de marzo, y a la cual vendrían los diputados argentinos **POLINO** y **RIVAS** del **FREPASO** para tratar el tema.-

- **04/MAR/98** - **Líber SEREGNI** participó en una conferencia realizada en el Parlamento acerca de "La paz y los

distintos procesos de pacificación en el mundo actual". Junto a otros panelistas y representantes políticos.-

- **06/MAR/98** - El intendente **Mariano ARANA** afirmó que está dispuesto a ser nuevamente candidato a la IMM si el **FA** se lo propone.-

- **07/MAR/98** - Para la senadora **Marina ARISMENDI (PCU)** el **Plenario Nacional del FA** del 18/19/ABR **terminará aprobando** un documento único respecto a la reformulación planteada por **Tabaré VAZQUEZ**.
Consultada acerca de cómo veía esta instancia. si se debería considerar el documento de **VAZQUEZ** y luego los restantes o el conjunto. afirmó que creía que el Plenario encontrará los caminos para tener distribuidos todos los materiales y al mismo tiempo ser capaz de dar a luz un documento único con puntos que se van a votar, pero que en su mayoría "encontrarán el acuerdo de los frenteamplistas".-

- **12/MAR/98** - El **Dr. Tabaré VAZQUEZ** inició, con un acto en La Teja la defensa de su propuesta de "actualización" del **Frente Amplio**.
Durante su alocución no eludió ninguno de los principales cuestionamientos que ha recibido su planteo, en particular al papel asignado al **Encuentro Progresista**, la "autoexclusión" y el concepto mismo de "actualización" del **FA**.
Explicó los alcances del mecanismo de "autoexclusión" señalando que "(...) tenemos que firmar un contrato político frente a la gente, que sepa que en el gobierno vamos a cumplir el programa acordado", aclarando que no propone ningún cambio en los Estatutos del **FA**. la "autoexclusión" es un problema de "conciencia".
Sostuvo que "(...) una vez que definamos los principios y el **programa** ante la población, si ese programa se incumple, ahí se ejerce la autoexclusión. Si no lo hace, no proponemos ningún cambio, el **FA** tiene sus propios estatutos" para hacer lo que corresponda.
En otro tramo de su oratoria. **VAZQUEZ** se refirió al peligro del "post-frentismo". Su planteo de autoexclusión y de transformar al **Encuentro Progresista** en el "epicentro" de las "fuerzas progresistas", creó "controversias" en la izquierda y fue calificado como "post-frentismo" por los dirigentes de **Asamblea Uruguay**.
VAZQUEZ dijo que su propuesta se basa en "actualizar" al **FA** y no "en cambiarlo", "(...) el peligro del post-frentismo puede estar cuando se plantea "la renovación ideológica". en clara alusión a una de las propuestas del senador **Danilo ASTORI**.
La propuesta de potenciar al **Encuentro Progresista** "se encuentra" en los documentos del **III Congreso del FA**.
Sin mencionarlos. **VAZQUEZ** aludió a los documentos del **Partido Comunista** y del **Movimiento de Participación Popular**. quienes en varias ocasiones se refieren al **Frente Amplio** del año 1971.
Indicó que "(...) tenemos una realidad política diferente al año 71. Lo único que no cambió fueron **los Principios**. por eso

hablo de la actualización. Nos guste o no, nos encontramos en un proceso de globalización. Es una realidad (...) tenemos que aprender a gobernar la globalización en otra dirección".
Por último, incorporó como "un tema político central" la segunda instancia en pro del referéndum por UTE y llamó a votar el 17/JUN para alcanzar el 25% del padrón electoral a efectos de habilitar el referéndum sobre la **Ley de Marco Regulatorio del Sector Energético**.
VAZQUEZ participará de una serie de actos organizados por los organismos de dirección del **FA**: tres en Montevideo, uno en la zona del Cordón, otro en la Costa y el restante en la Unión y tres en el interior, que se harán en Tacuarembó, Soriano y la Costa de Oro.-

(ANEXO Nº1 - TEXTO INTEGRO DEL DISCURSO PRONUNCIADO POR EL DR. TABARE VAZQUEZ EL 12/MAR/98 EN EL ACTO DE LA PLAZA LAFONE)

- **16/MAR/98** - Dirigentes de **Asamblea Uruguay**, **Democracia Avanzada** y **Espacio '90** destacaron coincidencias con el discurso de **Tabaré VAZQUEZ** en su presentación en defensa de su documento sobre actualización.
Los diputados **Carlos BARAIBAR (AU)** y **Doreen IBARRA (DA)** aseguraron que **VAZQUEZ** coincidió con las posiciones de sus sectores en prácticamente todos los temas, y aseguraron que el polémico punto de la autoexclusión no debe estar inscripto en el nuevo compromiso político, en tanto que el diputado **Carlos PITA (CP)** sostuvo lo contrario.-

- **16/MAR/98** - La **Mesa Política** del **FA** desechó la realización de una convocatoria el 26/MAR con motivo de un nuevo aniversario del primer acto político de la coalición de izquierda.
Por amplia mayoría, el órgano frentista decidió realizar actividades en los **Comités de Base** convocando a votar el 17/JUN contra la **Ley de Marco Regulatorio**.-

- **16/MAR/98** - En una entrevista mantenida en Canal 1 Satelital, el **Dr. Tabaré VAZQUEZ** sostuvo que "quizás" no sea el candidato a la Presidencia del **FA** al considerar que importa más el proyecto político que sus dirigentes. Asimismo, se mostró confiado en que el 17/JUN se va a lograr más del 25% de los votos requeridos para plebiscitar el **Marco Regulatorio del Sector Energético**.-

2.- **Asamblea Uruguay**

- **03/MAR/98** - La edila suplente de **AU** en el departamento de Rivera, **María Cristina BENAVIDEZ**, se desvinculó del sector liderado por el senador **Danilo ASTORI**, que le manifestó "falta de confianza política" a raíz de un proceso judicial que la involucra.
BENAVIDEZ explicó que por causa de una denuncia realizada en 1997 debido a declaraciones a dos casos de violación a los Derechos Humanos, que llevaba adelante la comisión que integra

en la **Junta Departamental**, le fue retirada la confianza por "no actuar de acuerdo a las líneas" de **AU**.-

3.- **Partido Socialista**

- **06/MAR/98** - Los dirigentes socialistas **Griselda FERNANDEZ** (Secretaria de Asuntos Municipales) y **Alvaro SPINOSO** (Secretario Político) plantearon a la **Mesa Política Departamental** del **Frente Amplio** que el **Movimiento de Participación Popular** está al borde de la "ruptura del compromiso político", al apoyar la recolección de firmas contra el cepo en detrimento del gobierno departamental de Montevideo.
Cabe recordar que el senador **Helios SARTHOU (MPP)** anunció en FEB/98 que su sector se sumaría a la iniciativa de un grupo de vecinos y dirigentes de los partidos tradicionales de recolectar firmas para plebiscitar el sistema de estacionamiento privado a cargo de la empresa Autoparque, en las zonas del Centro y Ciudad Vieja.-

4.- **Izquierda Abierta**

- **06/MAR/98** - El material de aporte presentado por este sector expresa que el debate planteado en el **Frente Amplio** por **Tabaré VAZQUEZ** es "urgente, posible e imprescindible". El documento propone analizar las raíces de las situaciones críticas que con frecuencia atraviesa la coalición de izquierda, señalando como síntomas de estas crisis:

* la parálisis.
* el apartamiento de los compromisos políticos.
* la incapacidad para la toma de decisiones en tiempos políticos adecuados.
* los personalismos, y
* una polarización interna que lleva a enfrentamientos".

En cuanto a la temática a debatir por el **FA** en esta etapa, **IA** ratifica la propuesta de **VAZQUEZ** de la que sostiene representa "el sentir mayoritario de los frenteamplistas" agregando que no se trata de un documento "refundacional con características rupturistas", sino de "una puesta al día de los valores y categorías que constituyen el ser frenteamplista".
La actualización del Contrato Político es también abordada en este material.
Al respecto se enfatiza que el mismo conlleva la idea de "**autoexclusión**" por quien lo firma en la medida que acepta que el apartarse de sus contenidos lo pone automáticamente fuera.
Sin embargo se propone, de forma de asegurar el cumplimiento

del nuevo "Contrato". establecer ciertas garantías por lo que habrá que "rediscutir mecanismos estatutarios que sustantiven el mandato imperativo". necesario tanto para desarrollar un accionar político coherente como para llevar adelante alianzas políticas y sociales que permitan la realización del proyecto de cambio.
El documento de IA concluye señalando la necesidad de analizar en forma "sincera y desprejuiciada" los problemas que se han presentado en el relacionamiento IMM-fuerza política. de modo de encontrar elementos que permitan prever esas situaciones y "tiendan a un relacionamiento armónico".-

5.- **Vertiente Artiguista**

- **04/MAR/98** - Bajo la denominación "Por una país solidario. moderno y sustentable" fue el aporte de este sector para la "actualización" del **Frente Amplio**. En el documento se afirma que para ganar nuevos espacios en el país y para gobernar el **FA** necesita realizar una profunda actualización de sus definiciones programáticas y en sus acuerdos políticos.
Asimismo plantea que no es intención del sector formular en lo programático, "un documento globalizante y mucho menos exhaustivo". sino que se procura establecer coincidencias. eventuales diferencias. comentarios y desarrollos en relación al documento de **Tabaré VAZQUEZ**.
Señala además que no incursiona en algunos temas como Defensa Nacional y Política Exterior. en tanto que comparte lo planteado por el documento base u otros aprobados por el **FA**.-

G.- **INTENDENCIA MUNICIPAL DE MONTEVIDEO**

- **03/MAR/98** - El intendente **Mariano ARANA** remitió a la **Junta Departamental de Montevideo** un proyecto de decreto donde solicita autorización para imponer a **ANCAP** una multa de 97 Unidades Reajustables (UR) por la realización de construcción sin permiso municipal de una estación de servicios (Francisco Solano López y Rbla. Rca. de Chile).-

- **06/MAR/98** - El 05/MAR fue firmado un convenio entre el gobierno comunal y la **Federación Uruguaya de Cooperativas de Vivienda de Ayuda Mutua (FUCVAM)** para la construcción de viviendas que beneficiarán a 350 familias de la Zona 11. La firma del convenio con **FUCVAM** implicó la cesión de un área de 17 héctareas ubicada entre las calles Almeida Pintos. Leandro Gómez. continuación García Lagos y Arroyo Miguelete en el Barrio Casavalle.
El proyecto consiste en la construcción de una cooperativa en una parte del terreno y la división del resto en parcelas que serán vendidas con un sistema de financiación acorde a los ingresos de las familias que quieran construir sus casas en forma independiente.-

1.- **Junta Departamental de Montevideo**

- **03/MAR/98** - La bancada de ediles del **Partido Colorado** iniciará contactos con los representantes del **Partido Nacional** y el **Nuevo Espacio** para impulsar un llamado a sala al intendente **Mariano ARANA** para que responda sobre la demora en la implantación de un nuevo marco jurídico para el **Mercado Modelo**.
La Comisión de Legislación y Apelaciones de la **JDM** recibió el 02/MAR al **Director de Servicios Jurídicos de la IMM**, **Adolfo PEREZ PIERA**, quien realizó un análisis del proyecto de resolución existente y explicó que el jefe comunal no lo ha concretado porque entiende que hay que esperar el pronunciamiento de la Justicia sobre una denuncia penal realizada por el diputado **Julio AGUIAR** y el edil **Gerardo TOVAGLIARI**.-

- **03/MAR/98** - La Comisión Investigadora que analiza las denuncias que provocaron la expulsión del edil **Juan José CORTIZAS** del **Sindicato Unico de Automóviles con Taxímetro (SUATT)** recibió el 02/MAR a la antigua **Comisión Fiscal** del gremio. Los representantes contestaron todas las preguntas de los ediles y efectuaron aportes al análisis de los hechos, contrariamente a la reunión sostenida en FEB/98, donde los delegados de la anterior directiva del **SUATT** dijeron que tenían un mandato de la asamblea que les ordenaba no abordar el tema fuera del sindicato.-

- **09/MAR/98** -- Ingresó a la **Comisión de Legislación** de la **Junta Departamental** un proyecto para conceder por 20 años el **Mercado Agrícola** a las agremiaciones de productores.
La concesión comprende el reciclaje de todo el local y las estructuras, construcción de playa de estacionamiento, peatonalización de la calle Martín García y remodelación de la calle **Amézaga**.
Asimismo se incluyen en el proyecto, modificaciones en la operativa de los grandes productores que se concentrarán en el Mercado Modelo, para dejar el Agrícola exclusivamente a minoristas y pequeños productores y comerciantes.-

H.- INTENDENCIAS DEL INTERIOR

1.- **Colonia**

- **06/MAR/98** - La **Mesa Política** del **FA** de Juan Lacaze denunció presuntas irregularidades en el funcionamiento de la Junta Local de esa ciudad y cuestionó la gestión del intendente blanco **Carlos MOREIRA**, quien "desde su sillón digita nombramientos" de personal en la Junta sin llamar a concurso ni anotar para sorteos.
La denuncia cuestiona que la cuadrilla de pavimento en su totalidad fue trasladada de Juan Lacaze a otra ciudad y pide explicaciones sobre el destino de un importante número de

camionadas de tierra sacadas del barrio Villa Pancha que habían sido comercializadas en beneficio de particulares a un costo de 900 pesos por viaje.
También se cuestiona la construcción de baños en la Playa Verde donde hay dudas respecto a la licitación.-

2.- **Artigas**

- **07/MAR/98** - Un fuerte enfrentamiento se registró en este departamento entre ediles del **Frente Amplio** y el Intendente Municipal, **Luis Eduardo JUAN**. relacionado con un stock de alimentòs enviados por el Instituto Nacional de Alimentación (INDA) para asistir a los damnificados de las inundaciones, que permanecen depositado en una dependencia comunal sin llegar a sus destinatarios.-

3.- **Congreso Nacional de Intendentes**

- **12/MAR/98** - El **Congreso Nacional de Intendentes** resolvió el 11/MAR abatir un 50% la Patente de Rodados de remolques sin propulsión propia durante el presente año.
Asimsimo encomendó a la Comisión Intermunicipal de Aforos del Congreso el estudio de los aforos de los camiones y camionetas con capacidad de carga útil mayor a 1.500 kilos, que podrían ser aplicables a partir de 1999.-

I.- **MINISTERIOS**

1.- **Ministerio de Relaciones Exteriores**

- **03/MAR/98** - La cónsul general uruguaya en la ciudad de Río de Janeiro, **Marta ECHARTE BARAIBAR** llegó el 02/MAR para responder ante este Ministerio por las acusaciones de "corrupción" que presentaron seis ex-funcionarios de la sede diplomática.
Cuando se conocieron las denuncias contra **ECHARTE**, el titular de la cartera, **Dr. Didier OPERTTI** minimizó el alcance de las mismas y dijo que apenas se trataba de tres funcionarios que habían sido destituidos por "incumplimiento funcional".-

- **04/MAR/98** - El ministro de Relaciones Exteriores, **Didier OPERTTI** se reunió con la cónsul **Marta ECHARTE BARAIBAR** y dio el visto bueno para que se difundiera una carta de la diplomática donde cataloga de "infundadas" las acusaciones de corrupción en varios niveles que recaen sobre su persona.
El 05/MAR retornaría a Río de Janeiro (Brasil).-

2.- **Ministerio de Defensa Nacional**

- **03/MAR/98** - El diputado de **Asamblea Uruguay, Brum CANET**, planteará en la **Comisión de Defensa** la convocatoria del Ministro **Raúl ITURRIA**, para analizar la

licitación respecto a las obras de remodelación del **Aeropuerto Internacional de Carrasco**. En DIC/97, **CANET** había intentado sin éxito la comparecencia del Secretario de Estado debido a la oposición de los diputados blancos y colorados.-

3.- **Ministerio del Interior**

- **06/MAR/98** - La **Cruzada 94** entregó al Ministro del Interior, **Luis HIERRO LOPEZ** diversos proyectos de ley sobre seguridad ciudadana, a través del Subsecretario de esa cartera, **Daniel LAMELA**.
El líder de la **C94**, **Pablo MILLOR** expresó que muchas iniciativas de su sector ya han sido incorporadas a la normativa vigente, especialmente en la Ley de Seguridad Ciudadana y posterior complemento.-

- **07/MAR/98** - El Ministro **Luis HIERRO LOPEZ** instalará una comisión especial con representantes de todos los partidos políticos para estudiar una reestructura del Instituto Policial.
El 03/MAR el Secretario de Estado envió a los principales dirigentes de los partidos, incluyendo al **Frente Amplio**, una nota invitándolos a designar dos delegados para integrarse a dicha comisión que analizará "La Policía del 2005". La Comisión tendrá un plazo de tres meses para evaluar las distintas alternativas presentadas y diseñar una propuesta.
Como delegados a esa comisión el **EP** designó a los diputados **Jorge ORRICO (AU)** y **Daniel DIAZ MAYNARD (C78)**.-

- **18/MAR/98** - Una invitación realizada por el Ministro **Luis HIERRO LOPEZ** para formar una comisión que analice cómo debería funcionar la "Policía del 2005" fue calificada de "no pertinente" por el Partido Nacional, pero recibió el apoyo del Encuetro Progresista.-

4.- **Ministerio de Educación y Cultura**

- **12/MAR/98** - El titular de esta cartera, **Cr. Samuel LICHTENSZTEJN** planteó por escrito a la Presidencia de la República declarar "muertos" a los presuntos "desaparecidos" durante el Gobierno cívico-militar, a través de la Dirección General del Registro Civil, unidad ejecutora de este Ministerio.-

- **14/MAR/98** - El gremio de los funcionarios del Registro Civil descalificó la propuesta del Ministro de Educación, **Samuel LICHTENSZTEJN**, de declarar muertos a los presuntos "desaparecidos".
Según **Sara MENDEZ**, integrante de la Asociación de Familiares Detenidos-Desaparecidos, "lo que se busca es seguir evitando que los militares enfrenten las responsabilidades por las torturas y eventuales ejecuciones".-

- **15/MAR/98** - El diputado **Guillermo CHIFFLET (PS)** destacó la posición del gremio de los funcionarios del

Registro Civil ante la propuesta del Ministro de Educación y advirtió que si no se llega a la verdad. "los partidos políticos. el Parlamento. el Poder Ejecutivo y las Fuerzas Armadas. cargarán con una responsabilidad histórica".
Sin embargo aclaró que siempre que aparezcan nuevos hechos, "es imprescindible investigar" y manifestó que si la propuesta de **LICHTENSZTEJN** involucra esa investigación. "por la vía que sea la vamos a acompañar. Tengo la seguridad que. como sucede en la Argentina con los testimonios de un ex-militar. la verdad llegará".-

J.- **ACTIVIDAD LEGISLATIVA**

- **03/MAR/98** - El diputado herrerista **Fernando ARAUJO**, presentó un proyecto de ley para eliminar la segunda vuelta electoral en los procesos de promoción del referéndum contra las leyes, aunque advirtió que la iniciativa. de ser aprobada. no afectará las iniciativas populares en trámite a la fecha de la promulgación de la nueva norma.
Su proyecto. que recoge y amplía una iniciativa presentada por los diputados **Guillermo STIRLING (FB)** y **Jaime TROBO (H)**, propone la derogación de la segunda convocatoria establecida en el inciso 4º del. Art. 34 de la citada ley.-

- **03/MAR/98** - El diputado socialista **Roque ARREGUI** calificó de "preocupante" las observaciones del **Tribunal de Cuentas** al Balance Presupuestal de la **Administración Nacional de Educación Pública**, luego de conocerse una nota de ese organismo al Presidente del **CODICEN**. **Germán RAMA** y a la **Asamblea General**.-

- **05/MAR/98** - Respecto a la "reforma parlamentaria" lanzada por el diputado **Alem GARCIA** y apoyada por el diputado del **MPP, José MUJICA**. de reducir el número de ambas Cámaras. el vespertino "El Diario" hizo un relevamiento. Del mismo se extrae: el actual Parlamento está integrado por 31 senadores. 99 diputados y 1.800 funcionarios. Cada senador recibe un total de $U 54.128. un diputado recibe mensualmente un salario nominal de $U 41.160.72. recibiendo en forma líquida un total de $U 28.921. A esto último se debe sumar las partidas especiales como las destinadas a "Secretaría" (U$ 19.446) y a "Prensa Escrita" ($U 5.761).
Según el relevamiento. un alto porcentaje de legisladores no accede a la compra de diarios. salvo pocas excepciones: ya que existe una Dirección de Prensa que recibe todos los ejemplares. sección a la cual recurren los secretarios de los diputados para leer los mismos. accediendo así a fotocopias gratuitas que allí realizan de los artículos que les interesan.
De esta manera. el rubro "Prensa Escrita" muchas veces se ve sustituido por fotocopias gratuitas de los artículos. desconociéndose el destino del dinero ya que no es obligación para los diputados rendir cuentas de gastos en este rubro.
También hay que considerar que mensualmente el pago a los

legisladores no se limita a los 130 titulares sino que también incluye a suplentes que provisoriamente ocupan las bancas.
A todo esto, el diputado **José MUJICA** indicó que el **Frente Amplio** está dispuesto a respaldar la iniciativa y que también debería ser trasladada a todos los Ministerios.-

- **05/MAR/98** - El Senado emitió una declaración de respaldo al senador **Carlos Julio PEREYRA**, quien protestó contra el ex-presidente **Juan María BORDABERRY**, quien declaró públicamente que "dictador" no es "una mala palabra". **PEREYRA** sugirió que el Fiscal de Corte tome cartas en el asunto para que determine si **BORDABERRY** cometió "delitos". El legislador nacionalista dijo que las declaraciones del ex-mandatario sobre la democracia uruguaya "tienen que tocar la sensibilidad de los senadores, por lo menos para dejar sentada la protesta contra quien está atacando las bases mismas del sistema".-

- **05/MAR/98** - La **Comisión de Asuntos Internacionales** del **Senado** recibió los informes solicitados a Harvard Institute of International Development acerca de los estudios de factibilidad del Puente Colonia-Buenos Aires.
El trabajo se encuadra sobre estimación de la demanda y evaluación económica-financiera. El material entregado será analizado por cada uno de los integrantes de la Comisión, que tiene dispuesto a posteriori reanudar la consideración del tema.-

- **06/MAR/98** - El **EP** decidió proponer al diputado **Daniel DIAZ MAYNARD (C78)** como Tercer Vicepresidente de la Cámara de Representantes. El pedido lo hizo el **MPP** a raíz de la declinación de **Marcos ABELENDA** que mantiene discrepancias con su sector.
Manos a la Obra designó al diputado **Agapo PALOMEQUE** como su representante en la Cuarta Vicepresidencia, la Primera ya es ocupada por **Julio OLIVAR CABRERA (FB)** y la Segunda por **Felipe MICHELINI (NE)**.-

- **11/MAR/98** - La bancada de diputados de **Propuesta Nacional** presentó un proyecto de ley, por el que procura poner fin a las controversias políticas planteadas en torno a las eventuales candidaturas a las elecciones internas de los partidos políticos, por quienes integran directorios de empresas públicas.
Propone que los miembros de directorios y directores generales de los Entes Autónomos así como de los Servicios Descentralizados, podrán ser candidatos a integrar los órganos deliberativos nacionales y departamentales (convencionales) si cesan en sus cargos con seis meses de anticipación a la celebración de las elecciones internas, previstas en el Art. 77 de la Constitución.-

- **13/MAR/98** - El diputado **Gustavo PENADES (Herrerismo)** reclamó que sea el **Dr. Julio Ma. SANGUINETTI** quien exprese la opinión oficial sobre el tema de los

desaparecidos.
Consideró que es un tema "en el que está metiendo la mano demasiada gente". entendiendo que si el gobierno pretende dar una opinión oficial no se debe hacer a través del Ministerio de Educación y Cultura sino que la debe expresar el propio Presidente de la República.-

- **17/MAR/98** - El Presidente de la **Comisión de Defensa** de la **Cámara de Representantes**, **Gustavo PENADES** se reunirá con el **Comandante en Jefe del Ejército, Tte. Gral. Fernán AMADO** con el objetivo de aumentar el relacionamiento entre el Parlamento y los integrantes de las FF.AA.
El legislador propondrá visitas de los miembros de la Comisión a escuelas y Unidades de las tres Armas de las Fuerzas Armadas. Asimismo promoverá la realización de trabajos con el Centro de Altos Estudios Nacionales (CALEN).-
PENADES informó que el 02/ABR el **Ministro de Defensa, Raúl ITURRIA** concurrirá a la Comisión para analizar la concesión del Aeropuerto Internacional de Carrasco.-

- **17/MAR/98** - El senador **Jorge GANDINI** aseguró ante el Senado que Naciones Unidas cometió un exceso al invitar a Uruguay a un concurso de radios comunitarias o piratas y reclamó la adopción de medidas por parte del Poder Ejecutivo.
Señaló que la actitud de ONU no condice con el derecho interno uruguayo que proscribe este tipo de actividades.-

- **18/MAR/98** - El Poder Ejecutivo remitió al Parlamento un proyecto de ley que prohíbe y castiga con prisión la utilización de ondas radioeléctricas sin autorización previa, como las emisiones que realizan las denominadas radios comunitarias o piratas.
El **Programa de Naciones Unidas Para el Desarrollo (PNUD)** en Uruguay dejó sin efecto el llamado a Concurso Latinoamericano de Programas de Radios Comunitarias tras el planteo realizado por el senador **Jorge GANDINI**.-

K.- PODER JUDICIAL

- **05/MAR/98** - El Presidente de la **Suprema Corte de Justicia, Dr. Jorge MARABOTTO** anunció que renunciará a su cargo antes del vencimiento de su mandato en MAR/2000, para dedicarse al ejercicio de su profesión y no descartó que incursione en la actividad política.
MARABOTTO admitió que las diversas investigaciones por temas de corrupción transcurren lentamente y agregó que ello es responsabilidad de todo el sistema y de la complejidad de esos asuntos.-

L.- LEY DE MARCO REGULATORIO DEL SECTOR ENERGETICO

- **09/MAR/98** - La no concurrencia de un número suficiente de ciudadanos a votar para impulsar el referéndum

sobre esta Ley el 08/MAR trasladó la expectativa para el 17/JUN, cuando se realice la segunda vuelta y última convocatoria. Sólo 360.925 ciudadanos concurrieron a votar, un 15.01% del padrón electoral, y de esta manera no se alcanzó el 25% mínimo exigido.
Miembros de la Comisión Pro-Referéndum y el Frente Amplio, único partido que apoyó la convocatoria coincidieron en señalar que el resultado obtenido fue "importante" y "no da lugar para el desánimo".
El **Presidente de AUTE**, **Julio GARCIA** al dar lectura a un comunicado de la Comisión, fustigó la campaña oficial realizada por el Gobierno en defensa de la norma y calificó de "tendenciosa" la información divulgada por la Corte Electoral "desestimando la concurrencia, sin propiciar el pleno conocimiento del contenido de la instancia".
Por su parte, el representante del **FA** en la Comisión, el senador **Reinaldo GARGANO (PS)** dijo que a pesar de no haber logrado el resultado requerido, el trabajo desplegado por las organizaciones sociales, sindicales y políticas "ha sido casi una proeza que presentó esta base de casi 370 mil voluntades". Agregó que "(...) seguramente en junio las vamos a sobrepasar en la medida que trabajemos en forma sistemática".
Es significativo resaltar que el **FA**, obtuvo en las elecciones nacionales de 1994 el 29.3% de adhesiones, cifra muy lejana al 15,01% alcanzada en esta instancia.-

(ANEXO Nº3 - RESULTADOS OFICIALES DEL REFERENDUM DEL 08/MAR - DEROGACION DE LA LEY MARCO REGULATORIO DEL SECTOR ENERGETICO)

- **10/MAR/98** - El **Dr. Tabaré VAZQUEZ** se manifestó dispuesto a incrementar su participación en la campaña a favor de un plebiscito contra la Ley del Marco Regulatorio del Sector Eléctrico si así lo requiere la Comisión Pro-referéndum.-

- **10/MAR/98** - El Presidente del **Directorio del Partido Nacional, Dr. Alberto VOLONTE** presentará un proyecto que plantea una nueva Carta Orgánica para UTE, que apunta a atender las diferencias que el gremio de trabajadores del ente (AUTE) estableció para promover un referéndum sobre el Marco Regulatorio del Sector Eléctrico.-

- **10/MAR/98** - Los anuncios por parte de representantes del gobierno en el sentido de negociar una etapa de diálogo con quienes impulsan la Ley del Marco Regulatorio del Sector Eléctrico, se sigue sucediendo a fin de evitar una segunda instancia de referéndum.

El 09/MAR se reunieron el **Dr. Julio Ma. SANGUINETTI** y el **Dr. Alberto VOLONTE**, donde éste le presentó una iniciativa elaborada por técnicos, que crea una nueva Carta Orgánica para UTE, con el objetivo de superar las diferencias surgidas con la gremial (AUTE) que promovió la consulta popular, y de esta forma, luego de una negociación, lograr desactivar la segunda convocatoria prevista para el 17/JUN.-

- **11/MAR/98** - El presidente de AUTE, **Julio GARCIA** juzgó como un "gran avance" la propuesta del **Dr. Alberto VOLONTE** para reformar la Carta Orgánica del ente estatal a efectos de mejorar su competitividad, sin embargo indicó que "(...) tendríamos que evaluarlo más detenidamente, verlo con la propia redacción, pero son puntos que nosotros hemos marcado claramente y que no contemplaba la ley a la que nos oponíamos".
El proyecto de **VOLONTE** sugiere incorporar a la Carta Orgánica tres cláusulas: en la primera se descarta cualquier posible privatización de la trasmisión y distribución de energía eléctrica, transformando a ambas actividades en un monopolio: en la segunda se deja en claro que el organismo no se desprenderá de su actual parque generador, y la tercera se colocará a la represa de Salto Grande en la órbita del ente estatal.

- **12/MAR/98** - El **Encuentro Progresista** rechazó la propuesta formulada por el gobierno de introducir modificaciones a la Ley de Marco Energético, consistente básicamente en pasar a Salto Grande a la órbita de UTE y reformar la Carta Orgánica del ente.
Calificaron de "maniobra" para intentar evitar una derrota en el referéndum y recordaron que desde hace tiempo hay una propuesta alternativa elaborada por el **Frente Amplio** que nunca fue tenida en cuenta en el Parlamento.-

- **12/MAR/98** - El dirigente de AUTE, **Julio GARCIA** indicó que por el momento no puede hablarse de negociación para superar las diferencias en torno a la Ley, debido a que ningún planteo formal de la propuesta del **Dr. Alberto VOLONTE**. Agregó que éste ha sido coherente con lo que expuso sobre la modificación de la Carta Orgánica de UTE.
Por otro lado informó que el 12/MAR, el gremio al que representa pondrá en consideración de la Comisión pro-Referéndum una propuesta para realizar un trabajo "puerta a puerta" en Montevideo, a efectos de explicarle a la ciudadania las objeciones que tiene el sindicato a la Ley y cómo esa normativa deja "en desventaja" al ente estatal, y tendrá negativas consecuencias.
En lo que respecta al interior, AUTE planteará la necesidad de otorgar prioridad a la tarea de "explicación de su posición" en las localidades donde se registró la votación más baja en la jornada del 08/MAR.-

- **12/MAR/98** - El Gobierno decidió mantener "cautela" en relación a la última consulta que se realizará el 17/JUN para decidir si se convoca un referéndum contra la Ley de Marco Regulatorio del Sector Energético, pero el Frente **Amplio** y los sindicatos ya decidieron "emplearse" a fondo para revertir la "derrota" sufrida el 08/MAR.
El 11/MAR el Ministro de Industria, **Julio HERRERA** fue ratificado por el Presidente de la República como uno de los principales voceros del Gobierno en la defensa de la Ley.-

- **12/MAR/98** - Mientras el senador frenteamplista **Danilo ASTORI (AU)**, calificó la propuesta de **VOLONTE** de modificar la Carta Orgánica de UTE como "maniobra política para desbaratar una segunda ronda", el senador forista **Ronald PAIS** considera que la iniciativa puede terminar "por confundir a la ciudadanía".
Dijo no comprender las razones por las que **VOLONTE** no efectuó el planteo con anterioridad a la consulta del 08/MAR y en especial, durante los dos años en que el tema estuvo en discusión.-

- **15/MAR/98** - El diputado **Luis BATLLE BERTOLINI (FB)** cuestionó la propuesta del líder nacionalista **Alberto VOLONTE** de que UTE pase a administrar la represa de Salto Grande. A juicio de **BATLLE BERTOLONI** confiar a UTE la gestión de Salto Grande puede resultar en perjuicios para la administración de la represa dado que el ente tiene aspectos deficitarios y está a su juicio. "hiperburocratizado".-

M.- ENCUESTAS

- **05/MAR/98** - Una encuesta realizada por la empresa "RADAR/CALVO" refleja que **Tabaré VAZQUEZ (EP)** obtendría más de un 50% de los votos en el balotaje, al tiempo que el eventual candidato blanco o colorado no superaría el 33% de los votos.
Otro dato de singular relevancia indica que los encuestados en su mayoría se mostraron favorables a la reelección presidencial.
En esta encuesta se señala que la mayoría de los encuestados mostraron simpatía y adhesión por la gestión del actual Intendente de Montevideo, **Arq. Mariano ARANA**.
Dentro del **Partido Colorado**, el mapa político indica que el senador **Jorge BATLLE** permanece en primer lugar de las adhesiones con un 59%, dividiéndose el resto entre los candidatos del **Foro Batllista, de la Cruzada 94** y otros sectores.
Dentro del **Partido Nacional** el líder de **Desafío Nacional, Dr. Juan Andrés RAMIREZ** aparece como el nacionalista con mayor número de adhesiones y siendo **Alberto VOLONTE (MAO)** quien registra el menor porcentaje.
En lo que tiene que ver con el **Encuentro Progresista, Tabaré VAZQUEZ** obtiene como en otras consultas, un amplio porcentaje de adhesiones (80%), mientras que **Danilo ASTORI** sólo obtuvo un 9% de la aprobación.-

- **12/MAR/98** - Una encuesta de "Equipos Consultores" refleja que cuando falta un año para las elecciones internas de los partidos políticos, sólo un tercio de la ciudadanía dice estar convencido de que votará y algo más de la mitad muestra alguna predisposición a votar.
Del total del electorado, el 23% dice que concurrirá a votar por el **Frente Amplio**, el 14% al **Partido Nacional**, 12% por el **Partido Colorado** y el 2% por el **Nuevo Espacio**.-

- **14/MAR/98** - La última encuesta de Equipos Consultores sobre la interna nacionalista, que refleja el promedio bimensual de ENE/FEB/98, mide la intención de votos de los que hoy votaría al **Partido Nacional**. De la misma se desprende el siguiente resultado:

- **Alberto VOLONTE** - 29%
- **Juan Andrés RAMIREZ** - 24%
- **Luis A. LACALLE** - 20%
- **Carlos Julio PEREYRA** - 4%
- Otros - 6%
- Ninguno - 6%

N.- CORRUPCION

1.- **Caso "Svetogorsky"**

- **11/MAR/98** - Fuentes judiciales indicaron que el expediente que instruye el Juez Penal de 2º Turno, **Fernando CARDINAL** sobre la denuncia que en 1996 presentara **Teódilo MACIEL** contra su ex-patrón, el abogado **Igor SVETOGORSKY** y varios integrantes del gobierno del **Dr. Luis A. LACALLE.**
La fiscal **Elsa MACHADO** recibió los antecedentes junto a los resultados de una pericia que solicitó sobre el movimiento de las cuentas bancarias de todos los denunciados.
Entre los denunciados se encuentran: los ex-Ministros de Transporte, **Juan Carlos RAFFO** y **José Luis OVALLE**, al ex-Pte. del Banco Central, **Enrique BRAGA**, al diputado **Jaime TROBO**, al ex-Secretario de la Presidencia **Pablo GARCIA PINTOS** y al ex-Director de OSE, **Villanueva SARAVIA**, por supuestas irregularidades financieras y tráfico de influencias.-

2.- **Caso "Cagrejo Rojo"**

- **11/MAR/98** - A instancias del diputado **Luis GALLO (AU)** se conformó la Comisión Investigadora de este caso. El objetivo de esta comisión es estudiar los presuntos involucramientos de funcionarios del Estado en la operación entre los empresarios norteamericanos **KENNEDY** y **MILLER** y el **C/A (R) Eladio MOLL** y su hijo **Ricardo MOLL GROLERO**.-

3.- **Instituto Nacional de Oncología**

- **13/MAR/98** - El senador de **Asamblea Uruguay Alberto CID** denunció al **Dr. Alberto GOLOMAR** por haber ingresado al Instituto Nacional de Oncología (INDO) a una paciente terminal que provenía de un centro hospitalario privado, a quien le brindó asistencia médica gratuita contraviniendo las reglamentaciones de ese centro.
Asimismo acusó a **GOLOMAR** de haber cobrado honorarios y aplicar un protocolo de investigación a una enferma terminal, violando las normas de conducción ética de la profesión médica.-

N.- DECLARACIONES DEL DR. ENRIQUE TARIGO CON RELACION AL FRENTE AMPLIO

- **22/MAR/98** - El actual embajador uruguayo en España, Dr. **Enrique TARIGO** sostuvo que un triunfo del **Frente Amplio** en las próximas elecciones sería "una tragedia para el país" y lo único que lo haría volver a la política activa.
A su juicio, el **FA** en el gobierno nacional "**se llevaría por delante la legalidad y el Uruguay retrocedería treinta años**".
TARIGO fundamentó sus apreciaciones en "los antecedentes de mucha gente del Frente. Su candidato a Presidente es la demostración clara de que tengo razón".
Estimó que "si la gente fuera racional, los **partidos Colorado** y **Nacional** tendrían que crecer, porque ambos han trabajado bien. Y el **FA** tendría que decrecer porque tiene una actitud permanente de oponerse a todo y hacer referéndum contra todas las leyes que le caen bien o le caen mal. Debido a sus problemas internos el **FA** inventa de cuando en cuando una bestia negra que es ANTEL y otras veces es UTE y arremete contra ella argumentando que nos están vendiendo la UTE. Esta actitud negativa tiene que ser advertida por la gente de una vez por todas".
Consultado respecto de cómo justificaba la permanencia del **FA** en la IMM, señaló que este gobierno municipal "ha mejorado un poco el anterior" aunque criticó algunos aspectos de la gestión del **Arq. Mariano ARANA**.-

- **24/MAR/98** - La Dirección Nacional de la **Vertiente Artiguista** reclamó al **Poder Ejecutivo** que remueva al embajador uruguayo en España, **Dr. Enrique TARIGO**, o en su defecto que éste "abandone inmediatamente" la sede diplomática porque con "sus actitudes deshonra" al país. Asimismo pide que el **Poder Ejecutivo** aclare si el diplomático habló con autorización.
La **VA** acusó a **TARIGO** de introducirse "de manera inadmisible" en asuntos de la vida política española por haberles recomendado el sistema de coalición al Gobierno español.
La iniciativa de la **VA** respecto a la remoción de **TARIGO** será planteada al resto de los legisladores del **Encuentro Progresista** para que la bancada en su conjunto, asuma el reclamo como propio.-

- **24/MAR/98** - En declaraciones a CX44 ("Emisora del Siglo"), el senador socialista **Reinaldo GARGANO** indicó que es inusual que funcionarios diplomáticos "se introduzcan en la política partidaria", al referirse a las declaraciones del **Dr. Enrique TARIGO**, y las calificó como "terrorismo ideológico".
Agregó que "(...) si el **Dr. TARIGO** se anima a hacer esto es porque hay una política concertada de llevar adelante una campaña de terrorismo ideológico, apelando a cualquier cosa para que la izquierda no llegue al gobierno. Por eso este intento de **TARIGO** de irrumpir con los fantasmas del pasado, no tiene ahora los tanques rusos porque en estos tiempos están aliados con los Estados Unidos. Cuba está aislada y bloqueada, entonces vemos aparecer cosas nuevas y el peculiar estilo del

Dr. TARIGO".
GARGANO sostuvo que la **Mesa Política del FA** se reunirá para analizar las declaraciones de **Dr. Enrique TARIGO** y exigir al **Poder Ejecutivo** la remoción del cargo y denunciar la existencia de una conspiración de los Partidos Tradicionales para "bloquear" el acceso del **Encuentro Progresista** al gobierno.-

028 9803110

ANEXO Nº21 - POLEMICA LOMBARDO-MICHELINI

09/MAR/98 - La polémica entre **MICHELINI** y el Presidente de **ANTEL, Cr. Ricardo LOMBARDO** surgió el 28/FEB cuando la **Junta Federal del NE** resolvió denunciarlo por presunta violación del **numeral** 4º del Art. 77 de la Constitución, que prohíbe a los directores de las empresas públicas realizar actividades político-partidarias.
Según el **NE. LOMBARDO** estaría utilizando su cargo en **ANTEL** para promover su candidatura por el **Foro Batllista**.
El 28/FEB se conoció que **ANTEL** tenía una denuncia formulada por algunos funcionarios por presuntas presiones del senador **MICHELINI** y su hermano, el diputado **Felipe MICHELINI**, en favor de la empresa ISREL S.A., encargada del servicio **09002020** y vinculada a la familia del legislador.
El 03/MAR el senador **Rafael MICHELINI** logró que el **Senado** aprobara la creación de una Comisión Especial para que lo investigue por un supuesto "tráfico de influencias" en **ANTEL** en favor de una empresa vinculada a su familia.
El 04/MAR la polémica siguió en la Cámara de Diputados, cuando el **NE** presentó una moción para denunciar ante la Corte Electoral al Presidente de ANTEL por violación de la Constitución. El planteo recibió como respuesta de la bancada **del Partido Colorado** una denuncia contra la empresa **ISREL S.A.** y los hermanos **MICHELINI**.
Según el diputado del **Foro Batllista. Alejo FERNANDEZ**, éstos habrían solicitado a jerarcas de **ANTEL** un trato privilegiado para otras dos empresas vinculadas a dirigentes del **NE**.
El 05/MAR el Directorio de ANTEL resolvió por unanimidad abrir una investigación administrativa sobre las denuncias que pesan sobre los hermanos **MICHELINI**.-

09/MAR/98 - El senador **Rafael MICHELINI** concurrió a la **Comisión** Especial del Senado que investiga un supuesto tráfico de influencias a favor de una empresa vinculada a su **familia**, en donde negó que haya intervenido para que **ANTEL** intercediera en beneficio de **ISREL S.A.**
MICHELINI hizo una exposición escrita, donde reiteró los argumentos por los cuales su partido denunciará a **LOMBARDO** ante la **Corte Electoral** por supuesta violación de la Constitución.-

11/MAR/98 - El senador **Rafael MICHELINI**, en la **Comisión Especial** que investiga el caso, dijo haber recibido directamente de periodistas la información de que un funcionario de **ANTEL** fue el encargado de divulgar a la prensa los detalles de una investigación que involucra al legislador.
Agregó que **Jorge BONINO**, director de Relaciones Públicas de **ANTEL**, se comunicó con las redacciones de varios diarios de **Montevideo** para informarles de una investigación reservada por orden del **Cr. Ricardo LOMBARDO** por supuesto "tráfico de influencias" por parte del legislador.
Sin embargo enfatizó que no puede probar estos hechos porque los periodistas que le trasmitieron la información le pidieron

"absoluta reserva".
Durante la sesión de la mencionada comisión. el senador **Luis MALLO (MAO)** cuestionó duramente al **Cr. Ricardo LOMBARDO** y reclamó que se considere la "juridicidad" del espisodio.
Por su parte. el diputado **Alejo FERNANDEZ CHAVEZ (FB)** denunció que **MICHELINI** efectuó gestiones ante el propio **LOMBARDO**, para que la empresa **AYRE S.A.**. propiedad de **Eduardo GOLBERG** (candidato por el **NE** en las elecciones de 1994) gozara de condiciones especiales para efectuar convenios con ANTEL.
Según los colorados, otros dirigentes del **NE** gestionaron ante el Vicepresidente de ANTEL, **Tabaré VIERA**, favores para **Orión Entrepises**, empresa estadounidense que está representada en Uruguay por **Juan Carlos GALMARINI**, que también figura en las listas del **NE**.
Por su parte, **MICHELINI** calificó como "grave" que **LOMBARDO** haya "acumulado y mantenido en secreto durante meses", fuera del conocimiento del Directorio del ANTEL. del Ministro encargado de la tutela administrativa del servicio y del Senado. información que implicaba un posible tráfico de influencias por parte de un senador, para darla a conocer en el momento que le pareció conveniente desde el punto de vista político.
Según **MICHELINI**, **LOMBARDO** actuó con total arbitrariedad. incumpliendo "sin ninguna explicación razonable" la elemental obligación de todo responsable administrativo al que se le informan o denuncian irregularidades en perjuicio del servicio que administra. disponer la realización de una información de urgencia y ponerla en conocimiento del jerarca. este caso del Directorio de ANTEL dentro de las 48 horas.-

14/MAR/98 - El Presidente de ANTEL, **Ricardo LOMBARDO** negó en la Comisión Especial del Senado haber acusado al senador **MICHELINI** de "tráfico de influencias", y sostuvo que la investigación administrativa en curso dentro del Ente, hace a presuntos hechos irregulares, sin que afecte al líder del **Nuevo Espacio**.
LOMBARDO detalló aspectos de la investigación administrativa y los datos que llevaron a su inicio. Agregó que "(...) nunca sostuve que hubo tráfico de influencia. fue **MICHELINI** quien planteó el tema en esos términos en el Senado, y por ello la moción del cuerpo refiere al asunto, pero no es cierto".
Añadió que los servicios jurídicos del Ente no iniciaron una investigación administrativa para establecer una pesquisa sobre un legislador, sino que trabajan sobre presuntas situaciones irregulares denunciadas.-

15/MAR/98 - El **Nuevo Espacio** intensificó el 15/MAR su ofensiva contra el **Cr. Ricardo LOMBARDO** y promoverá acciones que lleven a su remoción del Gobierno. El diputado **Iván POSADA** dijo que la polémica de su partido con el Presidente de ANTEL "ha dejado de ser una cuestión política" y que hay "razones de Estado" porque "está desquiciado, emocionalmente desequilibrado" y "ha perdido los puntos de referencia".-

17/MAR/98 - Según el borrador del informe de la **Comisión Especial del Senado** que investigó el supuesto tráfico de influencias atribuidos al líder del **Nuevo Espacio**. la polémica que enfrentó al senador **MICHELINI** con el Presidente de ANTEL. **Cr. Ricardo LOMABRDO**. fue una "controversia política" en la que ambos se acusaron recíprocamente de actuar "por móviles de represalia".
El texto también señala que el Senado carece de competencias para continuar analizando un tema planteado por **MICHELINI**. quien protestó por una investigación iniciada por ANTEL en relación a presuntas gestiones en favor de familiares.-

19/MAR/98 - La Comisión Especial del Senado dio por culminada su labor tras las denuncias del Cr. Ricardo LOMBARDO contra el senador Rafael MICHELINI.
El único informe emanado del grupo legislativo concluyó que en ANTEL "no se está investigando" a ningún legislador y particularmente al líder del NE.
El senador del FB Américo RICALDONI sostuvo que según lo expresado por LOMBARDO, en su comparecencia ante la Comisión. la investigación administrativa dispuesta en ANTEL no está dirigida a ninguna persona en especial. y precisó que en ninguno de los repartidos que analizó el grupo legislativo aparece mencionada una acusación de tráfico de influencias por parte de LOMBARDO a MICHELINI.
Para la Comisión del Senado. el enfrentamiento entre MICHELINI y LOMBARDO fue una "controversia política", en la que ambos se acusan mutuamente de actuar por "móviles de represalia política".
Los liderados por MICHELINI insistirán en la Cámara de Representantes haga suya la denuncia ante la Corte Electoral por la presunta violación de la Constitución de parte de LOMBARDO. y si no es así. será el Nuevo Espacio como partido el que tramitará el asunto ante la mencionada corporación.-

21/MAR/98 - La Junta Federal del Nuevo Espacio resolvió impulsar una reforma de la Constitución para prohibir que Directores de Entes Autónomos y Servicios Descentralizados sean candidatos en las elecciones hasta transcurrir un período de gobierno.-

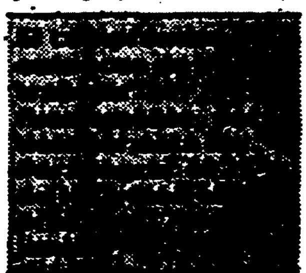
ANEXO Nº 2.- TEXTO INTEGRO DEL DISCURSO DEL DR. TABARE VAZQUEZ EN EL ACTO DE PLAZA LAFONE -12/MAR/98.-

En primer lugar quiero agradecer a todos Uds. que me brindan la oportunidad de poder conversar con todos Uds. como tantas veces. De compartir, este [illegible] que es lo único que [illegible] en la vida. Gracias, por estar aquí presentes.

Gracias también a los compañeros de las Coordinadoras de Montevideo y de las Departamentales del interior del país que me han invitado para poder tener esta oportunidad de conversar, de explicar las motivaciones que nos llevaron a tomar determinados movimientos y a hacer determinadas propuestas. Gracias a los Compañeros de las Coordinadoras D, F y G por el esfuerzo que han hecho para que podamos estar aquí con todos Uds.

Antes de tomar del tema central quisiéramos hablar sobre dos aspectos de los que no podemos y creemos que no debemos sustraernos. El primero de ellos se refiere al mundo de los sentimientos, y Uds. compañeros y uruguayos que están hoy aquí, sabrán comprender que una vez más como tantas veces lo hiciéramos apelemos a los sentimientos al estar ubicados en este tiempo y en este espacio, en este lugar y con todos Uds. Me resulta imposible evadir, me resulta incuestionablemente difícil no mencionar los profundos sentimientos de emoción en el recuerdo cuando estamos conversando con Uds. en una noche como esta tan subyugante, en este lugar, Carlos Ma. Ramírez, que cada vez que lo transito o vengo a hablar en esta zona como lo hacemos también en otras zonas de Montevideo y del país, inevitablemente nos parece, desde lo más profundo de nuestro cerebro, desde esos caminos insoslayables y difíciles de comprender muchas veces como es la memoria, se nos presenta fuerte y plenamente en nuestras ideas el transitar de los trabajadores en sus manifestaciones justas y reivindicativas por estas calles de La Teja, del Cerro, de Belvedere, del Paso del Molino. Nos parece sentir repiquetear aquí, uruguayos y compañeros, el paso firme, decidido de los trabajadores en los primeros de Mayo, aquellos 1º de Mayo que seguramente Uds. recordarán que hacían que estas calles de La Teja, del Cerro, de Belvedere, del Paso del Molino, del Paso de la Arena, de la Barra de Santa Lucía trepidaran ante el justo paso, firme y decidido de los trabajadores uruguayos en busca, tantas y veces de esa justicia que tantas y tantas veces le ha sido esquiva y le sigue siendo esquiva en sus derechos y en la justicia de sus reclamaciones. Cómo no recordar desde aquí esas instancias. Cómo no recordar desde aquí las luchas permanentes de estos barrios en defensa del derecho de los más pobres, en defensa de los derechos humanos, en defensa de la democracia. Seguramente muchos de Uds. podrán ahora cerrar los ojos y revivir instancias múltiples que nos enriquecen espiritualmente y que cuando vivimos estos momentos inevitablemente no podemos dejar de mencionarlas. Y estas vivencias de estos barrios también las hemos vivido con otras características en otros barrios de Montevideo y en otros barrios del interior del país. Las hemos vivido en Guichón, las hemos vivido en Fray Bentos, la hemos vivido en la propia Rivera, la hemos vivido en Melo, en Canelones, en Mercedes, en Salto, en Paysandú y en tantos y tantos lados, donde los uruguayos, el pueblo uruguayo, Uds. el conjunto, hace que la identidad uruguaya se nutra fundamentalmente de ese trabajo de esas mayorías, que tanto han luchado y que permanentemente lo tienen que hacer, porque permanentemente ven birladas sus esperanzas y sus derechos. Mi homenaje a los trabajadores. Mi homenaje al pueblo uruguayo. Mi homenaje a todos Uds. en la presencia hoy aquí en La Teja y en la memoria y en la recuperación de estos hechos que no debemos olvidar y debemos tener presente.

Estas realidades, uruguayos, inevitablemente a todos nos van situando. Nos van situando en un lugar, en este momento de vida, en este paso histórico por este Uruguay querido. Y así me han situado, me han ubicado y me han marcado para sentirme profundamente integrado con las raíces más hondas y más firmes con todos los trabajadores uruguayos. A ellos mi homenaje, uruguayos.



En segundo lugar, y en el terreno de los recuerdos cuando venía hacia aquí, me pareció ver en un muro del costado de la Escuela Yugoslavia, No. 104 de 2º grado, que funciona en esta

[illegible] ya la cual con- [illegible] escrito sobre ese muro, lo muestra a través de pájaro referencias a la energía, a la dignidad de los trabajadores, entonces recordando al entrañable y queridísimo maestro, Prof. Juan José Crottogini que cuando dábamos nuestros primeros pasos en esta actividad política pública, nos enseñaba con su capacidad docente, con su madurez, con su reflexión, con su cariño, con sus consejos y nos decía: siempre que vayas a hablar a un acto tratá de fijarte que es lo que está escrito como consigna detrás o en alguno de los muros próximos de ese acto y nunca dejes de hacer referencia a lo que en esos muros, en esas consignas puedas encontrar. Y quiero hacer referencia a esta consigna que dice «la energía es nuestra, los trabajadores queremos trabajar con dignidad, defendiendo a la empresa pública». Y cuando iba a subir y pregunté a uno de los compañeros y le pedí que me explicitara un poco más lo que estaba en ese muro, un compañero que estaba con su hijo me dijo el muro lo escribí yo y me explicó lo que quiso decir con esa consigna. Y con el permiso de él, para que no digan que hago plagio, explícito y con testigos es ese permiso voy a transmitirlo a Uds. lo que el compañero me dijo. «Cuando escribí que la energía era nuestra quise decir que no sólo la energía de nuestra vida y de nuestra vivencia nos pertenece, también nos pertenece la energía con que camina este país. Esa energía con la que el Uruguay se mueve y sin la cual el Uruguay no se podría mover, nos pertenece a todos. Y todos los uruguayos debemos defenderla, para que podamos defenderla y que esa energía sea nuestra -me dice el compañero-, los trabajadores uruguayos debemos trabajar y desarrollar nuestras tareas con dignidad y para hacerla con dignidad tenemos que defender lo nuestro. Por eso antes del 8 de marzo y desde el 8 de marzo en adelante todos tenemos que trabajar para que el 25% de las firmas estén presentes y en setiembre deroguemos la ley nueva sobre el marco energético uruguayo».

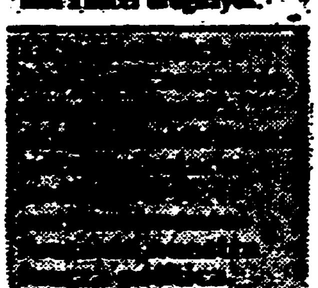
Y quisiera simplemente ir desglosando alguna idea sobre el porqué es necesario, desde nuestro muy modesto punto de vista, trabajar intensamente para lograr estos fines. Por cierto por lo que dijo el cpo., pero por cierto además por lo que nos han bombardeado con propaganda a lo largo de los últimos tiempos, UTE es una empresa estatal exitosa, UTE le da ganancias al país, UTE ha logrado electrificar como ningún otro país de América Latina al Uruguay, UTE le ha llevado electricidad a los más pobres, UTE defiende el trabajo, y terminan diciendo, *lo que hace UTE lo hace UD*, Porque UTE le pertenece al pueblo uruguayo.

Entonces esta reflexión que como inicio quiero dejar colgada, si alguien tiene una empresa exitosa, si alguien tiene un negocio, una empresa que da réditos, que da ganancia, ¿por qué se quiere obligar a que esa empresa le deje de pertenecer a los uruguayos, para que comparta sus ganancias con otros posiblemente, multinacionales poderosas? ¿Por qué? ¿Cuál es la razón? ¿Por qué lo debemos aceptar? ¿Por qué uruguayos, una empresa exitosa como UTE, una empresa que nos pertenece a todos, una empresa que empezó defendiendo la soberanía uruguaya de acuerdo a los que los principios batllistas de aquellas primeras décadas de inicio de UTE lo decían y lo defendían, por qué esa empresa que empezó valiendo unos pocos millones de dólares y hoy vale más de dos mil y pico millones de dólares, tiene que dejar de pertenecer y funcionar -ejemplarmente- como lo ha hecho. Porque no nos olvidemos que desde nuestro primer gobierno departamental de Montevideo hicimos convenios con la dirección de UTE para capacitar a los trabajadores de la IMM y darle la posibilidad de rendir adecuadamente como lo hacen los trabajadores de UTE. Por qué entonces esa empresa que se ha valorado, que es tan importante, que ha logrado todas estas conquistas para el pueblo uruguayo tiene que abrir sus puertas para compartir sus ganancias con otros que no sean el pueblo uruguayo. ¿Por qué uruguayos? Por qué se pretende lanzar a la UTE a competir en desventaja si es que se aprueba esta ley del marco energético con empresas privadas, porque va a competir con desventajas y competir con desventajas implica que más pronto que tarde UTE va a dejar de ser lo que es para todos los uruguayos. Por estas cosas y por otras muchas como más que seguramente iremos hablando en los próximos días, tenemos que redoblar el esfuerzo y quienes fuimos a votar llevar a quiénes no fueron, y quienes no fueron

porque se dejaron estar pensando en que se podía llegar, a ir, y a quienes no sabían decidirse lo que pasa, y

a quienes se han quedado tranquilos en sus casas decirles que estamos ante el peligro de perder una de las mejores empresas públicas que tiene latinoamérica. El compromiso entonces de trabajar fuertemente, para derogar esta ley. Para lograr el 25% de los votos el próximo 17 de junio, pero también para luego de eso, buen argumento para convencer a la mayoría de los uruguayos para que UTE siga siendo del pueblo uruguayo como debe ser.

Este es el compromiso fundamental y primero, el que debe partir de aquí en unidad de acción de todos los frenteamplistas de todos los uruguayos, porque sabemos que podemos hacerlo y sabemos que lo vamos a hacer uruguayos.



Y ahora sí, como dicen los españoles 'a los toros', vamos a lo nuestro. Esto es nuestro, pero la convocatoria para la noche de hoy es para que Uds. me brindaran la oportunidad de poder explicar la situación política actual referida al Frente Amplio, cómo desde nuestro modesto punto de vista la vemos y las causas por las cuales tomamos determinadas decisiones y presentamos determinados documentos.

En noviembre de 1997, compañeros, uruguayos, presentamos un documento que aquí lo hemos traído, este es el original, que dice, Frente Amplio-Encuentro Progresista, Algunas ideas para su actualización. Este es el título y quiere decir lo que quiere decir y trata de reflejar el contenido del documento.

Frente Amplio-Encuentro Progresista, Algunas ideas para su actualización, Montevideo, noviembre de 1997. Este documento, o estos papeles escritos con mucho amor, tienen una carta presentación y yo voy a comenzar intentar explicar mi razonamiento con la lectura de esa carta y luego el análisis de la misma y de otros elementos. Pero antes de empezar a desarrollar, a desmenuzar el tema, antes de comenzar a introducirnos en la médula del planteo, quiero decir que como siempre mi intención es hacerlo con la más amplia y profunda fraternidad, con el más amplio y profundo respeto, con la mayor de las tolerancias, y créanme uruguayos, con el mayor cariño hacia todos Uds.

Lo hemos dicho hasta el cansancio, nunca vamos a ocupar una tribuna para agraviar a nadie personalmente fuera de nuestra fuerza política. Imposible que podamos pensar que podamos hacerlo para siquiera rozar en los sentimientos de nuestros más queridos compañeros. Todos los frenteamplistas y todos los encuentristas.

Si queremos llegar al gobierno nacional tenemos que barrer para adentro, tenemos que acumular fuerzas. Acá nadie quiere que se vaya nadie, acá queremos que cada vez seamos más y más los uruguayos que estemos dentro de este espacio político. Esa carta compañeros de presentación dice así...:

Queridos compañeros:

Tal cual lo anunciara en ocasión de presentar renuncia a la Presidencia, siento el deber ineludible de aportarles un conjunto de ideas personales, fruto de una serena reflexión, las cuales estimo útiles para cooperar al proceso de profundo análisis que creemos debe realizar nuestra fuerza política.

Lo hago desde la perspectiva de un simple militante, sintetizando el enfoque en este breve documento de trabajo.

Desde luego sólo aspiro a contribuir a ese debate constructivo e inaplazable, que debemos abrir al interior del Frente Amplio y del Encuentro Progresista, a fin de adecuar nuestras propuestas programáticas y las bases político-institucionales, procurando acompasarlas con los requerimientos de la actual realidad política. En efecto, el Frente Amplio y el Encuentro Progresista han contraído un compromiso histórico con el país, demostrando ser verdaderos agentes del cambio. Nuestra fuerza política se ha convertido, no en vano, en la depositaria de las mejores esperanzas de los uruguayos, por su proyecto solidario, progresista, y de justicia social.

Por ende, entonces, deberemos asumir rápidamente el desafío y realizar aquellos ajustes indispensables, tanto en lo programático, cuanto en lo político institucional, que nos posibiliten superar esta crisis coyuntural y nos permitan seguir bregando por la transformación profunda del país, con

una propuesta basada en la credibilidad, la eficacia y los objetivos progresistas esenciales que conforman nuestra meta común.

Dichos objetivos, centro del programa de un primer gobierno de fuerzas políticas de izquierda, deben encuadrarse en ciertas premisas que, a nuestro entender, son las que siguen:

1) Considerar los objetivos de largo plazo que intentan darle forma a la sociedad a la que aspiramos. No podemos transitar hacia ella en un sentido contrario a la misma, es decir, hablar de cambios que no sean los que la mayoría de los uruguayos esperan para mejorar su calidad de vida. (Este sería el país deseable)

Esos son los cambios que está esperando la mayoría de los uruguayos, los están esperando para mejorar su calidad de vida. Porque ahora hay cambios uruguayos, hay muchos cambios. El gobierno lo dice, están cambiando, están reestructurando, están reformando. ¿Pero esos cambios en qué dirección van? ¿Es que el pueblo uruguayo vive mejor hoy? ¿Es que los trabajadores tienen más fuentes de trabajo? ¿Es que los salarios están acordes con las necesidades de la gente? ¿Es que el ingreso familiar a aumentado para permitirle a Uds., a la mayoría de los uruguayos, vivir con dignidad como se merecen? Y hay cambios. Y no es porque no haya desarrollo, y no es porque no haya crecimiento económico. Basta con que Uds. en vez de estar acá estén en su casa mirando la televisión, para ver que en muchos rubros: cemento, vestimenta, cubiertas, porcelanas, plásticos, etc... le van a mostrar que en 1990/2 se vendían 30 toneladas, en el 97 se venden 100 toneladas, que en el 90 por concepto de venta de esos productos entraban 100 dólares y hoy entran 500, estupendo y es verdad. Pero este aumento de la productividad, este aumento de los ingresos al país ¿ha repercutido en la mejor calidad de vida de los uruguayos, de quienes están marginados, de quienes no tienen trabajo, de quienes tienen trabajo de changas, circunstanciales, que están desocupados? ¿Ha repercutido en un mejor porvenir para los jóvenes? Y el dinero ingresó ¿y quién lo tiene? ¿Hubo crecimiento?, claro que lo hubo. Felicitaciones, pero ese crecimiento, pero ese mayor aumento de ingresos y de riquezas al país ¿se distribuyó con justicia social o se sigue concentrando la riqueza cada vez más en manos de unos pocos? Esta es la lectura que podemos hacer. Estos son los resultados de la política que se está aplicando, estos son sus cambios y sus consecuencias.

Nosotros queremos cambios, que quiere la mayoría del pueblo uruguayo hace años y años. Desde aquellos años, décadas atrás, donde Carlos Ma. Ramírez, Agraciada se llenaba por el paso firme, altanero y digno de los trabajadores uruguayos.

1) Segunda premisa para el desarrollo de este trabajo que queremos llevar adelante:

2) Deberemos además tener en cuenta el contexto político e institucional interno e internacional así como la realidad social y económica en la que nos vamos a mover. (El país deseable y además el país posible).

3) Deberá delinearse el conjunto de las prioridades tácticas y estratégicas en las cuales se va a mover la propuesta.

4) Deberemos analizar qué fuerzas y formas de organizaciones de los sectores políticos y sociales podrían apoyar dicha propuesta, así como saber claramente cuáles serían las eventuales oposiciones a superar.

5) Definir las áreas, que por razones de muy diversa índole, constituirían un núcleo en el cual sería imprescindible realizar transformaciones, ya desde el inicio de un gobierno progresista.

Creemos que todos estos objetivos -decía nuestra carta de noviembre- y transformaciones son posibles y posibles de lograrse si primero sustanciamos, como lo hemos intentado hacer hasta el momento, en nuestro pensamiento y en nuestra conciencia, como actores políticos, así como en el pensamiento y en la conciencia de cada uno de los uruguayos, que estos cambios comienzan en el interior de cada uno de nosotros.»

Debemos convencernos de que estos cambios son posibles, son necesarios y que los podemos realizar sin dudas, desde un gobierno progresista.

«Así asumimos la responsabilidad y el hermoso desafío de llevarlos adelante, con el convencimiento que podremos lograrlo. En suma deberemos definir los objetivos centrales a cumplir desde nuestro gobierno nacional.

Dichos objetivos deberían tener en cuenta no sólo las metas estratégicas del Frente (que deberemos y proponer discutir y explicitar, comprometiéndonos a su cumplimiento) sino también la realidad actual del país y su mapa vigente de correlación de fuerzas políticas e ideológicas.

El próximo gobierno progresista -y a nadie le quepa dudas que el próximo gobierno nacional va a ser un gobierno progresista, del Encuentro Progresista, por eso nos tenemos que preparar- tiene que apreciarse como una etapa dentro de un proyecto de cambio y por lo tanto deberá evaluarse en una perspectiva histórica. Es necesario tener absolutamente claro que no se trata solamente de limar las aristas más negativas del modelo liberal y concentrador vigente, como tampoco que aspiramos a poner en marcha un programa de revolución social. Se trata de avanzar en la dirección de un modelo de desarrollo que permita ir compatibilizando sus componentes fundamentales, es decir: crecimiento, distribución de la riqueza con justicia social, soberanía nacional y regional, realización integral de mujeres y hombres, libertad y la más amplia participación política, descentralización de la toma de las decisiones, respeto al medio ambiente, entre otros aspectos centrales a llevar adelante».

[illegible] Carrasco Carrasco y la dilucidación de la Licitación de la actividad del Hotel

Así comenzábamos a presentar nuestro documento. Pero por qué presentamos este documento y por qué hacemos mención a nuestra renuncia a la presidencia del Frente Amplio. Y yo creo que hoy es el momento de comenzar a explicar cosas para que las bases y los compañeros frenteamplistas y los uruguayos sepan por qué y con qué fundamentos tomamos estas decisiones. Por eso agradezco su presencia, uruguayos. Por eso agradezco a los compañeros que han organizado esto y que me permiten la oportunidad de plantearlo. Y que seguramente, en las próximas salidas y conversaciones podamos hacer diálogos, con los uruguayos para intercambiar estas opiniones.

Por qué renunciamos a la Presidencia del Frente Amplio, uruguayos, lo que constituyó el más grande honor que pude tener en mi vida y en mi actividad política. El ocupar la Presidencia de nuestra fuerza política, suceder ni más ni menos en ella que al Gral. Seregni.

No renuncié por Zabalza y su actitud sobre el Hotel Casino Carrasco Carrasco y la dilucidación de la Licitación de la actividad del Hotel dándola en concesión a la actividad privada fue solo el último acto de una larga cadena de desencuentros que si Ud. me permiten, con fraternidad, con respeto pero con seguridad, de desobediencias hacia la orgánica y hacia las resoluciones mayoritarias y democráticamente tomadas en el FA. Fue solamente un acto, hubo otros acontecimientos que seguramente los uruguayos, los frenteamplistas los conocen, y que en su momento puede ser motivo de análisis, de autocrítica y que si es necesario, también lo podremos analizar fraternalmente no para encontrarle culpas a nadie sino por el contrario, para encontrar los caminos de entendimiento y unidad firmes para nuestra fuerza política para enfrentar las coyunturas políticas a nivel nacional.

Si por ahí alguien dice que lo hacemos para pelearnos y quiere poner una puntita de cuña para separarnos, como dijimos el 15 de febrero acá en Plaza Lafone, se equivocó la paloma, se equivocaba...

La unidad del Frente Amplio no está en peligro ni está en cuestión, simplemente con lealtad política, con firmeza, con entrega estamos dispuestos a discutir los disensos, las distintas opiniones y analizar el por qué rechazamos algunas conductas que nos crean este tipo de confrontación y enfrentamientos. Cuando surge el problema del Hotel Casino, nosotros dijimos cros., con todo respeto para la posición de todos los cros. de la izquierda uruguaya, si no se cumple con la resolución democrática y libremente tomada por los organismos estatutarios del Frente Amplio, si no se res-

peta la posición de las mayorías porque no nos gustan, a veces a mí no me han gustado pero las he respetado, si esto sucede, creo, lo dijimos una vez, lo dijimos dos veces, se está cuestionando la estructura estatutaria y orgánica del Frente Amplio, se están cuestionando sus autoridades. Y yo como presidente del FA, en aquel momento lo decía, si se cuestiona la autoridad elegida por los frenteamplistas, no nos queda lugar para quedarnos. Porque nosotros por más honor que represente ocupar un cargo de esta naturaleza, no estamos tornillados a ninguna silla. Porque para nosotros es tan digno ser Presidente del FA, ser dirigente del FA como ser militante de base.

Yo me siento tan frenteamplista como cualquiera de los compañeros que dicen ser frenteamplistas, pero con respeto, más frenteamplista que yo ninguno.

Hay quien tiene la concepción de que donde está se debe quedar aunque lo corran a palos y yo aprendí en este barrio que nadie me tiene que decir cuando me tengo que ir. Somos frenteamplistas, todos somos frenteamplistas, todos los frenteamplistas somos tan frenteamplistas como cualquier otro frenteamplista, y yo me siento tan frenteamplista como cualquiera de los compañeros que dicen ser frenteamplistas, pero con respeto, más frenteamplista que yo ninguno.

Y anunciábamos que si no lográbamos ese acuerdo, si seguían estos desencuentros íbamos a dejar nuestro trabajo en la presidencia en el Frente para trabajar intensamente en la dirección que lo hicimos y que lo haremos con el mismo cariño de siempre no lo decíamos en broma. Y llegó el momento y se dieron las circunstancias. Pero no fue esa la causa única por la cual tomamos esta dirección. Hubo otros acontecimientos en la misma dirección que pautaba que nos organizáramos. O actuamos con definiciones claras, discutidas libremente, democráticamente en los Comités de BAse, en las Coordinadoras, en las Departamentales, en los órganos de conducción política del FA, en su Mesa Política, en el Plenario Nacional, en el Congreso, y las mayorías respetan a las minorías pero también las minorías acatan la decisión de las mayorías que es el elemento esencial de la democracia. Si no llegamos a este acuerdo cómo le vamos a hablar y le vamos a pedir a los uruguayos que no están en el Frente Amplio y en el E.P. y que nos van a votar seguramente en las próximas elecciones, cómo le vamos a pedir a los uruguayos desde dentro de esta fuerza política que queremos profundizar la democracia en el país, que queremos lograr una mayor participación, que vamos a respetar todas las ideas, que vamos a ser congruentes. Este es mi pensamiento uruguayos, nos podemos equivocar pero soy un compañero más. Y a un cro. frenteamplista no se le pide que sea perfecto, se le pide que sea perfecto.

Y luego de esa renuncia por estas motivaciones y pensando positivamente poner sobre la mesa la discusión de las raíces más profundas de la problemática interna de nuestro FA-EP, la fuerza que ha ganado todas las encuestas del país y lo ha ganado por mérito propio, claro que lo ha ganado también porque la coalición de gobierno y los partidos tradicionales han hecho más que méritos suficientes para que los uruguayos estén ahora afianzando el pensamiento progresista del FA y el EP. Pero lo hemos ganado por mérito propio. Pero para afianzar esta fuerza política como primer fuerza política del país, para hacerla más creíble, tenemos que discutir estos temas. Tenemos que encontrar una solución en la discusión más fraterna, más solidaria, más respetuosa, más tolerante. Por eso tenemos que poner estos temas sobre la mesa, no nos podemos meter debajo de la alfombra y dejarlos por ahí para que se resuelvan en algún tiempo. Este es el tiempo, estamos en tiempo, no nos sobra el mismo, dentro de poco estaremos lanzados a la lucha electoral. Pero para esa lucha electoral tenemos que estar firmemente preparados. Y si logramos trabajar en unidad, con respeto y tolerancia, con definiciones claras con un programa posible, creíble y realizable. Si hacemos un contrato y un acuerdo político ante la cara de la gente de que si llegamos al gobierno todos en el mismo vote vamos a remar para el mismo lado, uruguayos, a esta fuerza política no la para

nadie! Somos gobierno desde el año 2000 en adelante, con balotage o sin balotage!

Y por qué planteamos el documento y la actualización de temas tales como principios, programa y contrato político. ¿Por qué lo hemos hecho? Porque cree-

mos que la discusión de estos puntos nos va a situar de la mejor forma posible? ¿Y por qué tenemos que discutirlo hoy? ¿Cuál es la fundamentación, cuáles son los argumentos pensamos nosotros modestamente, que el Frente Amplio debe que discutir estas tres cosas si ya las discutimos en el año 71? Porque hay hoy una realidad histórica diferente a la del 71, tan diferente, cambia uruguayos, todo cambia, lo único que no deben cambiar son nuestros principios. Pero la realidad política en el mundo, en la región, en el Uruguay, en el FA-EP hoy, no es la misma que la de 1971. Y si no es la misma uruguayos tenemos que actualizarnos, porque aquella es historia. Yo he leído con mucho respecto y mucha atención los documentos que las distintas fuerzas políticas del FA han aportado a esta discusión. Todo fermental, todos importantes y algunos de ellos hacen mención clara de las diferentes etapas del FA. No es lo mismo el FA de la fundación de 1971 con el FA que se puso en las calles, a veces escondiéndose en las casas, detrás de los árboles luchando contra la dictadura. No es lo mismo. No es lo mismo la salida de 1984 que la etapa del primer gobierno de Montevideo en 1989. No es lo mismo la vida y la experiencia del FA después de haber ejercido el 1er. gobierno departamental y luchar de igual a igual con las fuerzas de los partidos tradicionales en el 94, no es lo mismo que la realidad política que tenemos hoy, a un paso del FA de ganar el gobierno nacional. Y esto uruguayos, entonces nos obliga a que analicemos desde el punto de vista político, el programa, los principios, y veamos si es necesario establecer un nuevo contrato político de cara a ese compromiso que queremos adquirir.

La realidad hoy en el mundo es distinta a la de hace años atrás. Nos guste o no nos guste, hay un proceso de globalización o de mundialización. El mundo se ha achicado, las reglas de comunicación nos hacen saber a los dos minutos que la bolsa de Hong Kong se cayó, ¡yo que sé, qué es la bolsa de Hong Kong! Yo sé que se cayó, y lo sabe hasta el último uruguayo que lea un diario, que escuche radio, o que mire la televisión. La globalización existe y no nos gusta porque con esta globalización se globalizaron los grandes males de la humanidad. La pobreza, la marginación, la desinformación, la falta de educación a nuestros jóvenes, la pérdida de fuentes de trabajo. Claro que no es solo en Uruguay que falta trabajo, eso también se globalizó, es una realidad, no nos gusta pero ahí está. Pero el hecho de que exista una globalización y ahí esté quiere decir que la tenemos que aceptar? quiere decir que es correcto, que nos cruzamos de brazos y no podemos hacer más nada? Una cosa es consecuencia de la otra? No señor, ahí está el error, que se nos quiera decir que como esta globalización existe la tenemos que aceptar tal como está. Y he participado en una reunión, en el Brasil, organizada por la UNESCO, en la cual Jorge Nieto Montesino, el actual director de la UNESCO decía «tenemos que aprender a gobernar la globalización», y tenemos que aceptar que existe, pero aceptarlo no es aceptar que quiete la globalización para los males del mundo, tenemos que tratar de llevar adelante una globalización que redistribuya la riqueza en el mundo, que puedan comer todos los habitantes de este planeta, que los niños no sean prostituidos y les hagan trabajar por dos vintenes en condiciones infrahumanas. Que las mujeres no sean marginadas, que no exista como existe en el Uruguay, la pérdida de tres productores rurales por día que se van de sus lugares de trabajo. Que no siga campeando y aumentando la miseria y la pobreza en el mundo mientras unos pocos cada vez se enriquecen más. Porque si bien es cierto que este proceso de globalización a nivel mundial terminó con los dogmatismos extremos, también es cierto que el llamado liberalismo económico, que el llamado pensamiento único y que en la dicha caída de las ideologías y que estas se terminaron y que acá la historia se acabó, también es mentira. Porque mientras haya ciudadanos dignos y que quieran luchar como Uds. estaremos siempre prontos y posibles de romper los cambios para gobernar una globalización en otra dirección que la que se nos impone.

Hoy la realidad política a nivel mundial es esa y en la región hay un proceso de integración, y este Frente Amplio en el Congreso ratificó y aceptó con un espíritu crítico, lo que se había pactado en el Tratado de Asunción. Esta es una realidad política en la región y esta integración nos trae otras realidades. Uds. trabajadores saben, los trabajadores de la construcción, sobre todo en otros depar-

tamentos; los trabajadores rurales que vienen trabajadores de Brasil a trabajar en condiciones infrahumanas sin las leyes sociales justamente conquistadas por nuestros trabajadores, a competir con ellos. Y esto también es resultado de la integración, es un resultado espantoso, negativo, que existe y entonces el Frente Amplio está ante mundialmente la globalización, y en lo regional una integración que está y que tenemos que estudiar, analizarla y ver cómo interactuamos en ella.

El país de hoy también ha cambiado, no es el de 1971, el de 1984, a nadie le cabe la menor duda. Uds. uruguayos lo saben, recorran el Cerro, ¿cuántos frigoríficos quedan, cuántas aceiteras, cuántas curtiembres, cuántas jabonerías? Cambió el Uruguay o no cambió. Y esta es una realidad que debemos asumir y tenemos que actualizar al Frente Amplio a estos cambios.

Y el Frente Amplio ha cambiado porque ha desarrollado una política y una estrategia de alianzas, y ahí surgió como resultado de ella el Encuentro Progresista. Y es otra realidad que tenemos, qué vamos a hacer, vamos a combatir al EP? ¿VAmos a hacer desaparecer el FA para que esté el Encuentro o vamos a hacer desaparecer el EP, para que esté el Frente? Si el Encuentro es el fruto del Frente Amplio. Si el FA es la herramienta política más extraordinaria que haya elaborado la izquierda uruguaya a lo largo de la historia, El Encuentro Progresista es la herramienta estratégica más extraordinaria que ha elaborado la izquierda para llegar al gobierno nacional. O es que el Frente sólo va a llegar el gobierno nacional. Son las realidades que hoy tenemos que son distintas a lo largo de la historia y esto nos lleva a que desde este punto de vista planteemos la actualización del FA.

Pero también nos lleva a que planteemos la actualización del FA el siguiente razonamiento. Decíamos que ocupamos un gobierno departamental en el período anterior y en el actual Y desde ese gobierno departamental, tuvimos una perspectiva. Es el gobierno de Montevideo, de la mitad del país, nadie va a decir que es el gobierno nacional, pero es importante, no minimicemos el ejercicio del gobierno que tiene y ha tenido el FA-EP. No podemos decir que estar en el gobierno de Montevideo no es nada y que no nos trae experiencia, caramba. Si antes de llegar el FA se decía que la IMM era la tumba de los craks. Y llegó el FA y no fue tumba de nada fue lugar de inicios de cambios importantes para los ciudadanos de Montevideo. Y lo hicimos con dificultades, con tropiezos y con errores. Pero demostramos que lo podemos hacer y lo está haciendo Mariano y su equipo, y esto no es poca cosa y nos da otra perspectiva y nos dice, que tenemos que actualizar al FA para un eventual gobierno nacional que tendremos a partir del año 2000. Porque cuando llegamos al gobierno municipal de Montevideo, con lo que creo era el mejor programa para el gobierno departamental de los que se presentaron en el año de 1989. (...) Y el del FA para mí por lejos era el mejor. Trabajado, elaborado, estudiado desde nuestras filas políticas. Trabajado, producido, elaborado por nuestros mejores hombres técnicos y políticos, pero cuando llegamos al gobierno de Montevideo, en muchos de los temas que estaban en ese programa, a las 6 semanas no teníamos directivas de cómo llevar adelante ese programa. Tuvimos que volver a discutir con la fuerza política porque una cosa es elaborar un programa desde afuera, desde la vereda de enfrente, y otra enfrentarse con la realidad cuando se está gobernando, adentro. Y tuvimos que reunirnos con nuestra fuerza política a los pocos meses y decir compañeros, tenemos que desarrollar más en profundidad este programa que fue el mejor, que fue excelente pero en el que había muchos aspectos insuficientes. Esta es la realidad, yo no les puedo mentir y mejoramos con el esfuerzo de todos los compañeros frenteamplistas, y profundizamos ese programa, Y llevamos adelante los cambios, pero esa experiencia nos debe servir para que hoy en los umbrales del gobierno nacional nos preparemos adecuadamente y no tengamos que salir corriendo, a los pocos meses, a preguntarle a nuestra fuerza política, desde el gobierno nacional cómo seguimos adelante con la gestión de gobierno. Esto es así, uruguayos, lo tenemos que asumir frenteamplistas. Esto nos va a hacer bien en la interna, la discusión fraterna, y solidaria de estos temas, que nos van a permitir ubicarnos de la mejor manera posible, no solo para llegar al gobierno, sino ejercerlo, y obtener los resultados porque seguramente la permanencia del gobierno progresista en el gobierno nacional va a ser muy prolon-

gada, como lo es hoy en el Departamento de Montevideo.

Y, también una tercera perspectiva está ya desde la presidencia del FA, de la que ha he hecho referencia y no voy a insistir en ella son estos elementos, estas perspectivas lo que me han llevado a decir que nuestra fuerza política rápidamente, no llendo más allá de abril o mayo, tiene que definir aspectos que nos sitúen con claridad ante los ojos de todos los uruguayos no sólo de los frenteamplistas. Porque no es sólo ante los frenteamplistas, o ante los encuentristas sino de los uruguayos, porque créanme que hay muchos y muchos conciudadanos, que no pertenecen al FA, que no pertenecen al EP, que han dejado de lado las viejas tradiciones, que piensan en un Uruguay distinto, más justo, más solidario, moderno, para el siglo XXI, pertenecientes, o ex pertenecientes a los partidos tradicionales, que nos quieren votar. Que nos están mirando y es con ellos que vamos a ganar el gobierno nacional y entonces les tenemos que decir las cosas claras, bien creíbles, posibles, y con el compromiso firme de que si llegamos al gobierno vamos a cumplir con lo que estamos proponiendo. Y para eso nos tenemos que preparar desde ahora.

Esa preparación pasa por la necesidad de definir algunos aspectos, reitero, desde mi muy modesto punto de vista.

El primero definir los principios. En nuestro documento sobre los principios comenzamos extrayendo y exponiendo fragmentos de un llamamiento realizado por una trabajadora, lavandera y planchadora, que hacía a sus compañeras de trabajo instándolas a la unión para reivindicar sus derechos. Apareció ese llamamiento en la voz del obrero el 1° de octubre de 1899. La lavandera y planchadora se llamaba María Giop.

«Compañeras:

Hasta cuándo tendremos que seguir en este mísero estado, que con más trabajar menos tenemos: mirad nuestras compañeras, ya sean lavanderas, planchadoras, costureras, alpargateras, paliteras, cigarreras, etc., que cubiertas con harapos, y otras semidescalzas, corren en todas direcciónes en busca de ocupación o trabajo, siendo imposible encotrar, vuelven a sus casas rendidas de cansancio, sin más alimento en sus cuerpos que el del día anterior y sin esperanza de volver a repetir, por no tener quien le facilite un algo para sustentar sus desfallecidos cuerpos.

(...) Compañeras: ¿hasta cuándo soportar este yugo de esclavitud inhumana? Es necesario unirnos para defender nuestros derechos, seamos fuertes, no dudemos del triunfo porque esas señoras nuestras son impotentes. Nada saben hacer, únicamente oprimir y explotar, por tanto el derecho se impone a cumplir nuestra misión.»

En esas palabras de una trabajadora, simple, sencillas como tantas trabajadoras uruguayas hace un siglo atrás se encierran muchos de los principios que la izquierda uruguaya y el movimiento progresista han recogido a lo largo de la historia. Y ahí hacemos mención desde las raíces de nuestra historia, desde el ideario artiguista, el aporte del movimiento anarquista en el Uruguay, del movimiento sindical y sus reivindicaciones, del movimiento estudiantil, de los movimientos sociales, porque acá en la Teja también sirven, valen y han trabajado siempre clubes de barrios, que cuántas veces han demostrado solidaridad y fraternidad. Cuantas veces desde los clubes de vecinos paramos ollas populares, hicimos barriadas, ese entramado social tan rico, y también el movimiento político, desde inicios del siglo con el aporte de los partidos socialista y comunista pero también con el aporte de los partidos tradicionales. Cuanto quisiéran hoy los trabajadores que José Batlle y Ordóñez pudiera estar trabajando a favor de la UTE para que esta no se perdiera. O del partido Nacional, hubo concepciones progresistas a lo largo de la historia que como raíces han confluído para que surgiera como la herramienta más extraordinaria para los cambios políticos de este país el FA. Y hoy también como hito histórico, como concepción estratégica el Encuentro Progresista.

Y hemos puesto también algunos principios, porque cuando surgieron estas discrepancias en el FA se habló mucho de principios, y preguntábamos en nombre de qué principios estamos discutiendo. Y muchas veces no salió publicado en ningún lado sobre qué principios estábamos hablando, y no es que la izquierda no los tenga, los tiene. Y vaya qué principios; abonados con la sangre, el sudor y las lágrimas de los cros. frenteamplistas, de los compañeros encuentristas, de los trabajadores uruguayos. Vaya si

habrá principios, y de esos principios no tenemos que renunciar. Y pusimos algunos, pero los cros. en sus aportes pusieron muchos más y todos son válidos.

Y pusimos como principios por ejemplo:

«De todo ese espectro amplio y generoso de ideas hemos de extraer los principios básicos para orientar nuestra acción cotidiana, sin incurrir en dogmatismos y rigideces ideológicas, sin perjuicio de que quepa complementarlos, entendemos que, a nivel de principios fundamentales, el Frente Amplio debería ajustarse a los siguientes:

En primer lugar, Legalidad democrática, es la garantía que tenemos para vivir, para existir, para poder gobernar. Porque somos una fuerza política respetuosa de la Constitución y de la Ley, y cuántos compañeros nuestros dieron la vida por defendender una Constitución que no queríamos pero que sin embargo cuando hubo que defenderla, nuestros cros. con heroísmo la defendieron. Fuerza política respetuosa de la Constitución y de la Ley a las que procuramos ajustar nuestro accionar, indefectiblemente en todo momento.

Y este es un principio y una garantía para todo el pueblo uruguayo, trabajamos y trabajaremos dentro de la Constitución y la Ley.

En segundo lugar, Pluralismo político, pues reconocemos la pluralidad de ideologías y corrientes de expresión, que hacen a la esencia de la democracia republicana, e imponen la tolerancia como norma fundamental y el respeto irrestricto a la diversidad de opiniones. Si defendemos el pluralismo político dentro de nuestra fuerza política y lo hacemos con fuerza, con coherencia, tendremos las mejores credenciales para decir que también, fuera de nuestra fuerza política y desde el ejercicio de un gobierno o desde el llano, defendemos la tolerancia en el pluralismo político de nuestro país.

En tercer lugar, Justicia Social, ya que sin ella no existe democracia verdadera, pero democracia no solo la que hablamos acá, o la de ir a votar cada cinco años, sino la democracia diaria, la cotidiana, la democracia participativa. La democracia política pero también la democracia social y la democracia económica. Para luchar por esas democracias, tenemos que luchar por nuestra democracia interna. El respeto a las minorías pero también el acatamiento a las mayorías que han discutido libre y democráticamente los temas dentro de nuestra fuerza política.

Solidaridad, que implica una visión humanitaria de la política y tiene al hombre como epicentro y destino de la vida social.

Etica, desde que el mundo político no puede concebirse desvinculado del mundo de la ética, y ningún proyecto resulta sustentable, si soslaya la transparencia y la fidelidad a los valores morales. (.....)

Participación popular, puesto que aspiramos a incentivar a todos los niveles de la participación ciudadana reconociendo el protagonismo decisivo de la sociedad civil como agente del cambio histórico en el marco de la democracia republicana.

Estos y otros principios a los que no podemos ni debemos/ni queremos renunciar y otros que los cros. han presentado deben constituir la base fundamental, fermental de la unidad de nuestra fuerza política.

Y con el programa yo no quiero extenderme mucho más, no quiero extenderme mucho más, no quiero aburrirlos, tendremos oportunidades en otras ocasiones de dialogar y de intercambiar más en profundidad. Pero sobre el programa es tal la riqueza de aportes que han hecho al Frente Amplio y al Encuentro Progresista, las distintas fuerzas políticas que los constituyen, los compañeros dirigentes políticos, históricos, nuestros compañeros legisladores, nuestros compañeros ediles, es tan rico, tan fermental el aporte programático, a través de propuestas, de proyectos de ley, de discusiones múltiples y de confirmaciones claras y precisas sobre el programa, que estoy seguro que va a ser muy sencillo elaborar grandes líneas programáticas en las que estemos todos de acuerdo. Es recoger el rico material que tenemos. Es elaborar líneas que para los uruguayos, sean bien claras, precisas, nítidas, que las lean, las interpreten y se sientan reconocidos en ellas y además, que sean posibles de realizar y que sean creíbles.

Un programa con estas características que además se ha nutrido con el aporte de la gente, porque el programa que puede elaborar esta fuerza política se ha nutrido y enriquecido con el aporte de la gente. No podemos inventar nada, uruguayos. En los diálogos que se tuvo siendo gobierno departamental haciendo en los barrios los acuerdos, el Intendente y los directores, en el período anterior y lo que hace Mariano, nos han en-

recorrido porque, en cada uno de ellos hemos aprendido con la gente a conocer sus necesidades y a establecer cuáles son los fundamentos o los principales temas que deben constituir un programa en dirección a contemplar los deseos de las mayorías nacionales. Pero también lo ha hecho esta fuerza política, con su Mesa Política recorriendo el país, y Uds. lo saben compañeros que han trabajado en nuestra Mesa Política, y los que nos han acompañado. Y los vecinos del interior del país que nos están escuchando nos van a ver y los vecinos de Montevideo van a ver lo que hemos dicho. Han aportado ricamente a nuestro conocimiento para la elaboración del programa, los hemos escuchado en los barrios, en los Departamentos, conocemos cuales son los fundamentos de las preocupaciones principales de los uruguayos y hacia ellas tenemos que dirigirnos y trabajar ¡Qué programa que podemos elaborar uruguayos!

Si cuando llegamos al gobierno de Montevideo en el 89 teníamos el mejor programa, hoy en los umbrales del gobierno nacional podemos elaborar el mejor programa que los uruguayos puedan pensar y concebir de una fuerza política. En nuestro documento, intentamos contemplar la página 35 del documento del 3er. Congreso Nacional del FA, Cro. Prof. Juan José Crottogini, que dice sobre el programa:

«No se trata por lo tanto de propuestas programáticas definitivas o pormenorizadas ni de un plan de gobierno detallado que por otra parte corresponderá discutir en el Congreso Extraordinario para ser acordado con nuestros aliados. Si se trata delinear e ir pensando propuestas concretas que signifiquen adelantos de lo que va a a ser el proyecto alternativo nacional, democrático y popular, que siempre ha defendido y caracterizado al FA, cuyo concepto, acción política y propuestas transformadoras, apuntan a cambios de fondo en la estructura de poder, tanto en lo económico-social como en lo político-militar. Por lo tanto, su puesta en práctica inclusive desde ahora, en el sentido concreto que nos referíamos anteriormente, debe hacerse enfrentando los problemas más graves y urgentes del país, de acuerdo a las necesidades de la gente». Esto lo dice el documento del 3er. Congreso del FA y en esa dirección es que apuntamos con nuestra propuesta.

El nuevo contrato político

Y junto con la discusión de principios y de las grandes líneas programáticas proponíamos también, un nuevo contrato político.

Ese nuevo contrato político, no porque el anterior no tuviera validez, pero, de acuerdo a la nueva realidad política actual tan polifacética, tan cambiante, si llegamos a un acuerdo tenemos que asumir un contrato político de cara a la gente. Tenemos que firmarlo mirando a la gente, y que la gente sepa que quienes lo firmamos, si llegamos al gobierno que vamos a llegar, todos los que lo firmamos nos comprometemos a trabajar en la dirección de ese programa. Vamos a trabajar en esa dirección, eso es lo que podemos. Y le vamos a decir a la gente, este uruguayo; nos vamos a subir todos en este bote que lo hemos discutido libre y democráticamente, y así lo hemos resuelto, y todos vamos a remar en la misma dirección, porque así lo hemos asumido, lo hemos asumido libremente y queremos adquirir este compromiso de cara a todos Uds. Como lo puede hacer esta fuerza política y quizá no lo puede hacer otra fuerza política aquí en el Uruguay.

Y decimos en el contrato político, *aceptados los principios cardinales y las grandes líneas programáticas de acción, corresponderá a los efectos de la actualización del FA, suscribir un nuevo contrato político dejando expresa constancia de dicha aceptación de la autoexclusión automática de todo aquel que, aún con las mejores intenciones se aparte de la estipulaciones contenidas en dicho contrato político, en el cual participó discutiendo libremente, proponiendo y resolviendo democráticamente, con total libertad pero asumiendo el compromiso una vez, que este haya sido tomado.*

Por supuesto en el contrato político las diversas fuerzas acordantes tendrían que establecer con claridad ciertas bases fundamentales.

a) El respeto irrestricto a las decisiones mayoritarias, que implicarán un mandato imperativo, aún para los disidentes. Y que está desde el principio del Frente Amplio.

b) La permanente apertura hacia la incorporación de otras fuerzas políticas, siempre que compartan nuestra misma concepción nacionalista, democrática, progresista e independiente.

c) La legitimidad de la política de alianzas y de las

pactos políticos con otras fuerzas políticas y sociales.

d) La necesidad de un relacionamiento permanente y fluido con la sociedad civil, a través de la participación en toda clase de comisiones intersociales.

e) El fortalecimiento prioritario de la dinámica y funcionamiento del Encuentro Progresista, que nos permita habilitar la participación de las grandes mayorías en el objetivo último de transformación nacional.

No voy a incurrir en el error de meterme más en estos temas, en otras oportunidades, en los próximos días lo vamos a hacer.

Pero esto son los fundamentos, y esta apuesta en escena de este documento despertó controversias pocas, pero las despertó y está bien que lo hiciera porque acá lo que queremos es discutir en profundidad este tema. Si uds. me permiten por unos instantes transitar por mi profesión médica, acá lo que queremos es meternos a fondo en la patología. Meter a fondo el bisturí, discutir en profundidad, con respeto, con tolerancia, con fraternidad.

Pensando que no tenemos solo nosotros la verdad o que ni siquiera tenemos algo de la verdad, sino que también otros compañeros puede tenerla. Pero pongamos los temas sobre la mesa y discutamos, los tenemos que analizar, tenemos que tomar una resolución y luego acatemos todos los frenteamplistas esa resolución. Lo que he resaltado como controversias y puedo equivocarme, no le pido a un cro. que sea perfecto sino que sea compañero, es el tema de la autoexclusión, el rol del Encuentro Progresista y los riesgos de plantear con este pensamiento un movimiento pro-frentista. Y lo debemos analizar con seriedad, porque quizás sí nos equivocamos y estamos haciendo planteamientos errados. Estoy profundamente convencido que no.

De la autoexclusión, frenteamplistas, uruguayos, el FA es el rey de la autoexclusión. O que fue Zelmar Michelini o que fue Alba Roballo, cuando consideraron que en su fuerza política no tenían más cabida porque tenían otro pensamiento, con la más profunda ética y la más profunda honestidad, abandonaron esa fuerza política y se integraron ellos solos, sin que nadie se lo tuviera que decir en otra corriente política que condecía más con su forma de pensar. Cuántos cros. y ex cros. del FA han ejercido la autoexclusión! Porque auto exclusión quiere decir, auto-yo, exclusión-salida, salida propia, personal. Enrique Erro se autoexcluyó del partido Nacional cuando no encontró en él para su pensamiento de izquierda y progresista. Con total honestidad. El propio Rodríguez Camusso que se autoexcluyó del Partido Nacional y luego se autoexcluyó del FA, lo hizo con total ética y honestidad de acuerdo a su pensamiento, cuando encontró que no coincidía se autoexcluyó. Y podríamos así nombrar y nombrar uruguayos que se han autoexcluido de los partidos tradicionales. Y esto no es viejo, no es historia. Rodolfo Nin Novoa, dejó todo en el partido Nacional porque no encontraba espacio y se autoexcluyó.

Se me pregunta cuáles son las normas de esa autoexclusión, cuáles son los artículos que nos garanticen que esa autoexclusión no va a ser un elemento con el que se va a caminar por encima de los compañeros. No hay ninguna norma escrita, no existe ningún articulado. No existe organismo para decretar la autoexclusión. El único organismo, la única regla escrita para una autoexclusión está en la conciencia de cada uno de nosotros, cuando no nos sintamos más integrantes de un espacio político que ha definido democráticamente su lugar, su estructura. Cuando no nos sintamos más integrantes de ese espacio político, con ética y honestidad nos tenemos que ir.

Pero nadie va a echar a nadie. Porque acá en el FA como se le decía a los inmigrantes cuando llegaban al puerto y no sabían si se quedaban acá o seguían para la Argentina, y algún gaucho que pasaba le decía, compañero quédese aquí porque aquí «nadie es más nadie», aquí somos todos iguales, nadie va a echar a nadie. Eso es sólo un problema de conciencia de cada uno de nosotros, pertenece a la más rica historia de nuestro Frente Amplio y de los hombres que constituyen el FA. Tengo entendido y con esto termino la concepción mental de la autoexclusión, que nada más y nada menos, y me saco el sombrero y lo saludo con respeto, el propio Gral. Líber Seregni se fue del Partido Colorado y vino al Frente Amplio con su conciencia, en su ética y honestidad descubrió que en aquél partido no tenía lugar y transitó con el FA.

Pero cuando planteamos la autoexclusión, sobre qué bases, sobre cada organismo, uno en cada momento y para cada instante, nosotros las estamos planteando desde nuestro documento y puede ser modificada para

que, una vez que discutamos los principios, que los resolvamos. Una vez que discutamos el programa, libre y democráticamente lo adoptemos. Una vez que ante la gente firmemos el contrato político de adhesión a ese programa, si a ese programa y a esa adhesión la incumplimos en algún momento, ahí deberá ejercer la conciencia de los hombres en el ejercicio de la autoexclusión. Ante él y ante la gente. Ante él y ante el pueblo uruguayo. Y si no lo hace y si no hay cumplimiento del mandato imperativo o de una revelación de la mayoría, no estamos proponiendo ningún otro cambio porque el FA tiene sus estatutos y sus reglamentos para actuar si cree necesario que el incumplimiento de un compromiso mayoritario o de un mandato imperativo, implica poner en marcha los mecanismos necesarios para decirle a los cros. que no están más en la fuerza política.

Ninguna modificación a los estatutos y a los reglamentos están planteados, no estamos proponiendo eso. Estamos proponiendo el compromiso ético y de honestidad de quienes nos comprometamos con un programa y con principios ante la población a cumplirlos todos en la misma dirección. Es eso uruguayos.

Fue controversial la concepción del Encuentro Progresista. El Encuentro es dentro de la estrategia de alianza del Frente Amplio la herramienta principal que hemos logrado para llegar al gobierno nacional.

Queremos ser respetuosos y fraternos con las fuerzas políticas que integran junto con el Frente Amplio el Encuentro Progresista, el Partido Demócrata Cristiano, la Corriente 78 de Rodolfo Nin Novoa y el Batllismo Progresista. Yo me pregunto uruguayos, en las próximas elecciones, el programa que vamos a poner en consideración de los otros uruguayos ¿va a ser el del Frente Amplio o el programa del Encuentro, qué hemos presentado la última vez?, El Programa del EP. Los candidatos que se van a poner por parte de las fuerzas de izquierda y progresista a consideración de la ciudadanía, ¿van a ser candidatos del FA o del EP? Ya fuimos, quienes tuvimos el honor de serlo y serán otros los candidatos del Encuentro Progresista y no del FA. En el propio documento del 3er. Congreso del FA, en políticas de alianzas, pag. 27-36 se dice:

«1º la experiencia del FA desde su segundo Congreso en 1991 nos lleva a ratificar las resoluciones que en esa instancia se tomaron sobre política de alianzas. Un capítulo especial dentro de la política de alianzas es el que se refiere al Encuentro Progresista, el resultado de las elecciones pasadas con la contundente confirmación de la corrección del camino emprendido con el EP, que para nosotros marca un nuevo hito histórico en la vida del FA, al mismo tiempo los encuentristas somos concientes de la necesidad de convocar a nuevos sectores o ciudadanos progresistas, a continuar ampliando esta herramienta política transformadora».

Esa herramienta política transformadora es el EP, llamamos a ampliarla, queremos que crezca, esto no implica una contradicción con nuestro FA, queremos que crezca el FA también. Pero además del FA, tiene que crecer el EP y que crezca el EP no quiere decir que no pueda crecer el FA, lo dice el documento del Congreso.

«2º en consecuencia con lo anterior existen cuatro tareas permanentes que debemos desarrollar:

a) la primera es el afianzamiento de los lazos políticos que hoy nos unen con los integrantes del Encuentro Progresista, no solo a nivel de la Coordinación nacional sino también a nivel departamental o local, impulsando iniciativas políticas previamente coordinadas y que marquen el camino de nuestro proyecto y programa común.

b) La segunda es continuar y profundizar el funcionamiento conjunto en las tareas de gobierno, sean estas ejecutivas o legislativas, nacionales o departamentales, en Montevideo o en el Interior del país.

c) Debemos impulsar desde el Encuentro Progresista actividades políticas concretas que apunten a nuestro proyecto progresista, a las que invitemos a participar y exponer sus puntos de vista a personalidades políticas y/o sectores con los cuales podamos intercambiar enfoques o experiencias que sean alternativas al neoliberalismo.

d) Ratificar el acuerdo sobre relacionamiento entre el FA y el EP aprobado en 1995.

e) Particular: 1) En lo referente a la presentación concreta en elecciones bajo las condiciones actuales o con cualquier reforma del sistema electoral, legal o constitucional, el EP mantendrá como principio inalterable la presentación de candidatos únicos a cargos ejecutivos nacionales y departamentales.

2) En lo referente a lo establecido en el acuerdo político del FA y ratificado en todos los Congresos, ninguna fuerza política podrá hacer acuerdos políticos con fuerzas extrañas al mismo.

Esto dice el documento del Congreso. Potencializar el espacio Encuentro Progresista. Estratégicamente en los próximos meses el EP tiene que ser el centro de la actividad política para ampliar nuestras bases de sustentación en el pueblo uruguayo. Para lograr las mayorías nacionales que necesitamos para lograr el gobierno nacional y ejercerlo. Esto es lo que queremos decir cuando hablamos que el centro del sistema político estratégicamente debe ser el EP. Y el Frente Amplio con toda su fuerza y luchando para desarrollarse y para crecer. El FA con su realidad histórica. El FA como la fuerza política de la izquierda uruguaya mejor ideada y mejor pensada. No proponemos contraponer uno al otro. Simplemente estratégicamente dónde situar la acción política para crecer y acceder al gobierno nacional en las próximas elecciones.

Otra de las controversias uruguayas es que eventualmente estemos corriendo el peligro, el riesgo de transitar el posfrenteamplismo. Esta crítica me ha hecho pensar seria y profundamente si realmente no estábamos corriendo este riesgo al transitar este camino. Lo he pensado seriamente, con todo respeto que me merecen los cros. que lo han planteado porque nos podemos equivocar, y si nos equivocamos y nos demuestran que estamos equivocados estamos dispuestos a reconocer. Pero a poco de analizar nuestro planteo yo comencé mostrando la tapa del documento, Frente Amplio-Encuentro Progresista, Algunas ideas para su actualización, noviembre de 1997, estamos proponiendo actualizar al Frente, a este Frente, al Frente Amplio histórico en sus raíces más profundas. Actualizarlo de acuerdo a la realidad política a nivel mundial, a nivel regional, nacional, del Frente, del EP. No estamos proponiendo cambiar el Frente Amplio. Por eso cuando se empezó a discutir sobre reformulación, renovación, refundación, cambiamos y pusimos actualización para que no hubiera ninguna duda, para aclarar más nuestro pensamiento compañeros.

Sin embargo, con el mismo respeto y con la misma serenidad quiero poner sobre la mesa el peligro, puede estar presente, sin quererlo y sin pensarlo, cuando planteamos la necesidad de una renovación ideológica. Ahí creo que puede existir, quizás me equivoque, lo dejo para la discusión, el peligro de poder comenzar un posfrentismo. Porque qué quiere decir renovación ideológica. El Frente tiene una ideología particular, lograda a través del tiempo que logrado acuerdos muy laboriosos, muy finos, muy trabajados y tenemos este equilibrio magnífico de unidad y de coherencia con el que estamos trabajando, que es el FA, este Frente Amplio.

Qué implica la renovación ideológica ¿que cambiemos esa ideología elaborada durante tanto tiempo y con tanto trabajo para lograr estos equilibrios y desplacemos ideológicamente al Frente más a la derecha o más a la izquierda? Y si desplazamos al Frente más a la derecha, o lo desplazamos más a la izquierda, ya no es el mismo Frente Amplio ideológicamente, es otro. Es el que vino después. Y nosotros queremos este Frente Amplio mejorado, ampliado, trabajado, discutido, definido claramente! Yo no digo que nadie de nuestros compañeros esté proponiendo esto. Digo, cuidado! que en el fragor del análisis y de la discusión no nos estemos sumergiendo en un terreno que nos pueda llevar a un cambio de este Frente Amplio, y eso sí podría ser un posfrentismo. Por eso vale la pena analizar estos temas, y analizarlos en profundidad, por eso quiero dejar estos pensamientos, estos razonamientos e inquietudes.

Y termino tratando de definir como entendemos el frenteamplismo o el frentismo. El Frenteamplismo son sus símbolos, sin dudas, esa querida bandera tricolor, el local del Frente, los locales de los Comités de Base, de sus Coordinadoras, de sus Departamentales, sus canciones tan queridas, sus signos. Pero claro que el frenteamplismo es mucho más que eso. Es su gente. Es el sudor, son las lágrimas, es la sangre, las alegrías, las emociones que han vivido los frenteamplistas. Ahí está la esencia del frenteamplismo y desde mi muy modesto punto de vista, en tres pilares fundamentales los que, me parece a mí, quedaron muy bien escritos en el rojo, azul y blanco. Fraternidad, respeto y tolerancia.

Fraternidad, que quiere decir actuar como hermanos, o cómo quienes actúan como tales. La fraternidad no es sólo el abrazarnos de vez en cuando, sino que es escuchar al compañero y tener al cro. como epicentro o destino de nuestra actividad política en la inter-

na del Frente Amplio. Defender al compañero, defenderlo en las instancias difíciles, quizás, ser solidarios con los compañeros. Esto es fraternidad uruguaya. Es la fraternidad que ha caracterizado a nuestro Frente Amplio.

Y el respeto es el aceptar, aunque a veces no nos guste, posiciones distintas. Así como también lo es la tolerancia. Respetar al compañero y saber que cuando discrepamos con un compañero que es válido y está bien, o saber cuando una fuerza política dentro del Frente Amplio discrepa con otra fuerza política que integra el FA, que está bien y eso es fermental, es lo que le da la riqueza plural, al Frente Amplio y es lo que ha permitido tejer la unidad en la pluralidad que no debemos perder como no debemos perder la condición y el movimiento. El respeto entre compañeros, el respeto entre fuerzas políticas que integran el Frente Amplio, lo digo con mucha humildad pero con mucha fuerza y con total franqueza es, cuando discutimos, cuando no estamos de acuerdo, si es entre compañeros, primero que nada, ir a hablar con él y decirle, compañero yo discrepo contigo en esto y después, si es necesario, plantearlo dentro de los organismos del Frente Amplio para que se discuta orgánicamente y que tome después el estado público que quiera.

No es ser compañeros discutir con otro compañero desde un medio de prensa, una radio o desde una pantalla de televisión sin haber hablado con el compañero y sin haber hablado con la fuerza política.

¡¡Adentro del Frente Amplio, discutimos nuestros problemas primero!! Y que se sepan después. Pero terminemos con esas discusiones que nos dividen, que nos separan y que nos debilitan y que desde la oposición las fomentan para intentar dividirnos y separarnos. Somos compañeros y estamos unidos y luchamos por los mismos ideales, y luchamos por los mismos principios, y trabajaremos por un mismo programa y lo haremos con tolerancia adentro para poder tener tolerancia afuera!

Uruguayos y compañeros, éstos son los símbolos fundamentales de nuestro Frente Amplio, querida bandera tricolor de Otorgués, querida sede, queridos signos y queridos cantos, queridos pensamientos, pero sobre todo, queridos hombres y mujeres, queridos frenteamplistas, querida humanidad. Ahí están nuestros valores fundamentales y en ellos nos tenemos que fortalecer, en ellos tenemos que trabajar.

Uruguayos, frenteamplistas, dejaremos abiertas nuestras puertas y ventanas para que entre la luz, la claridad y para que con fuerza y con generosidad podamos ofrecerle a todos los uruguayos, a partir del año 2000 un Uruguay mejor, más solidario, más justo y más fraterno. Y si me permiten como, tantas veces lo hemos hecho y como hace pocos meses tuvimos la oportunidad de sentirlo retumbar, reverberar y crecer en un espacio inmenso con una multitud respetuosa, devota y amante de lo que decía, me voy a despedir como lo hemos hecho tantas veces:

¡¡Hasta la victoria, siempre, uruguayos!!

ANEXO Nº 3 - DECLARACIONES DE DIRIGENTES POLITICOS RESPECTO A LA PROPUESTA DE MAURICIO ROSENCOF SOBRE EL TEMA "DESAPARECIDOS".-

06/MAR/98 - Según "El Observador" del 06/MAR, fuentes oficiales señalaron que la propuesta de **ROSENCOF** de solución para el tema "desaparecidos" fue recibida con "entusiasmo" en el Gobierno. Calificaron el planteo como "muy centrado" en la medida que apunta a encontrar un "punto final" en el ámbito privado a través de un entendimiento entre los otrora "combatientes"y asumiendo que el Estado no puede tener participación alguna en ese debate.
Para el **Liber SEREGNI** la idea de **ROSENCOF** es "genéricamente compartible" y "atendible".-

07/MAR/98 - Con relación a la propuesta de **ROSENCOF**, el senador **Pablo MILLOR (C94)** dijo que no se puede **igualar a** "quienes comenzaron la guerra con las instituciones y quienes debieron defenderla".
Por su parte, **Yamandú FAU (PGP)** opinó que la propuesta no nació "bien" porque dirigentes del **MLN-T** dijeron estar en contra.
El diputado **Carlos LAGO (FB)** enfatizó que de un lado y de otro siempre habrá "recalcitrantes" que no querrán conversar, y para **Guillermo STIRLING (FB)** la idea de **ROSENCOF** haría que el país "reingrese" a un tema que ya lo dividió en el pasado.-

07/MAR/98 - Refiriéndose a la solución planteada por **ROSENCOF**, el líder de la **C94 Pablo MILLOR** indicó que la misma **implica** "el desconocimiento de los mandos", subrayando que lo único "destacable" es la "intención, más allá de las discrepancias históricas y de presente con él, creo es una buena intención".
Agregó que la propuesta es inviable por dos aspectos diferentes: "uno de ellos de procedimiento y el otro, la falta de sustrato ético-filosófico".-

12/MAR/98 - El semanario "Búsqueda" indicó que fuentes cercanas al Ministerio de Educación, **Cr. Samuel LICHTENSZTEJN** señalaron que éste consideró "razonable" la propuesta del ex-dirigente del **MLN-T, Mauricio ROSENCOF**.-

13/MAR/98 - El diputado herrerista **Gustavo PENADES** desestimó la propuesta lanzada por **ROSENCOF** de que militares y tupamaros se reunan para solucionar el tema.-

ANEXO Nº4: RESULTADO OFICIAL DEL REFERENDUM DEL 08/MAR/98 -DEROGACION DE LA LEY MARCO REGULATORIO DEL SECTOR ENERGETICO.-

[illegible]		PORCENTAJE
Habilitados	2.394.152	[illegible]
Votos requeridos (25 %)	598.538	[illegible]
Adhesiones	359.396	15,01
Votos en blanco	[illegible]529	0,06
Anulados	[illegible]130	[illegible]
Observados	[illegible]7.190	0,30
Adhesiones incluyendo proyección de observados	[illegible]	15,30

[illegible]			
Montevideo	200.751 (18,67)	Paysandú	13.684 (16,38)
Artigas	6.079 (11,50)	Río Negro	6.090 (16,17)
Canelones	32.953 (11,70)	Rivera	2.846 (3,77)
Cerro Largo	5.356 (8,46)	Rocha	8.744 (15,89)
Colonia	13.478 (14,46)	Salto	11.459 (13,49)
Durazno	3.641 (8,63)	San José	7.201 (10,51)
Flores	1.461 (7,21)	Soriano	10.354 (16,03)
Florida	6.859 (12,96)	Tacuarembó	8.208 (12,15)
Lavalleja	4.634 (9,28)	Treinta y Tres	3.285 (9.00)
Maldonado	12.313 (13,94)		
Total Interior			158.645 (12,03)
Total país			359.396 (15,01)

048/48. 9803110.

Nº. DOCUMENTO 9803111

TITULO Cnel (R) afirma que FFAA son utilizados en forma humillante por el poder

PROCEDENCIA 150023

FECHA [illegible] 13.02.98

VI[illegible] 66723

11163

13065

11164

11302

DOCUMENTO "Poco legible"

LR 13/2

Las FFAA son utilizadas en forma [illegible]

[illegible]

01-01

9803111

Nº. DOCUMENTO 9803112

TITULO 30 mil personas participan del lanzamiento de la campaña de OVIEDO

PROCEDENC. 150029

FECHA DE PROCEDENCIA 15.02.98

Nº DE CLICHÉ 66723

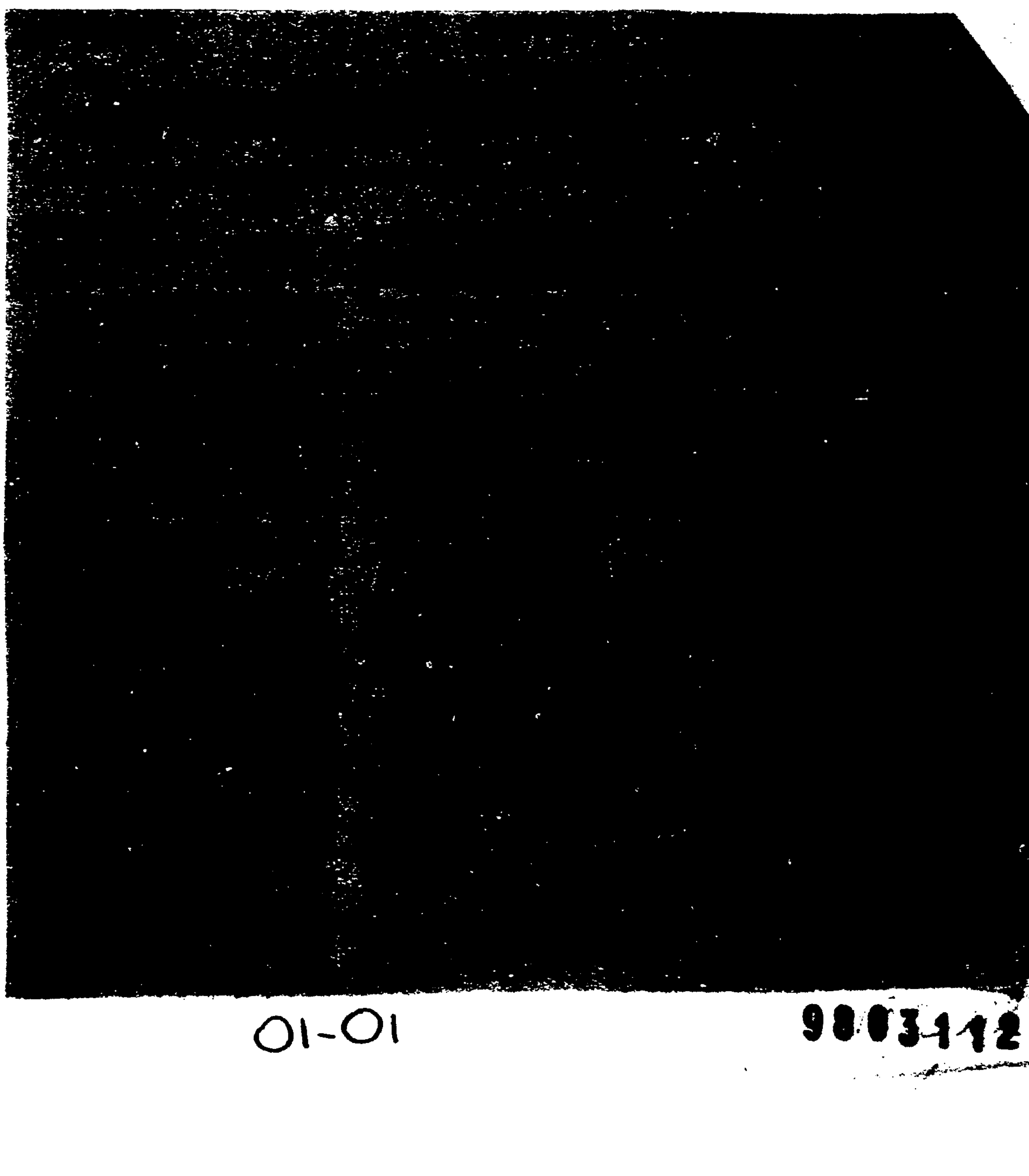
11164

11302

11304

P. Colorado

11437



01-01

9803112



Susana Colombo
Ex inspectora de Primaria. Participa en el proyecto La formación del maestro primario para actuar en el área fronteriza Uruguay-Brasil de la Universidad de la República y de la de Santa María de Brasil



Graciela Barrios
Profesora agregada de psico y sociolingüística en la Facultad de Humanidades, investigadora en el Instituto de Lingüística, coautora de *Mas idiomas locales* con A. Elizaincín y L. Behares



Juan Andrés Larrinaga
Profesor de inglés en el IPA y en Facultad de Humanidades

LAS FRONTERAS de una lengua

LOS CAMBIOS DEL CASTELLANO, SUS VARIANTES DE ACUERDO A LA INFLUENCIA DE OTRAS LENGUAS COMO EL PORTUGUÉS O EL INGLÉS EN URUGUAY LLEVAN A MODIFICACIONES QUE AFECTAN SÓLO UNA PARTE DE LA LENGUA COMO PODRÍA SER EL PLANO DEL VOCABULARIO, O LLEGAN A CONSTITUIR UNA NUEVA ENTIDAD COMO ES EL PORTUÑOL QUE EN LA FRONTERA CON BRASIL ES UNA REALIDAD SINGULAR EN EL MUNDO

Por CAROLINA AGUIRRE

¿Cómo se dan actualmente los préstamos lingüísticos, la incorporación de vocablos extranjeros a la lengua?

Barrios: El tema de los préstamos lingüísticos preocupa mucho al ámbito académico y educativo en la medida que ellos interpretan que cualquier tipo de préstamo indica una influencia nociva en la lengua y que eso puede llevar a deformarla, entonces hay que defenderla del cambio. Esto surge de la idea un poco ingenua de que la lengua estaba perfecta hasta que en un momento, por influencia del inglés o del portugués, empezó a cambiar. Pero de hecho la lengua tal como la hablamos siempre es el resultado de procesos de cambios internos, la lengua se va acomodando al uso que le da la sociedad, y del contacto con otras lenguas. No es algo extraño que se incorporen términos de otras lenguas, esto ocurre normalmente cuando se tiene que llenar un determinado espacio que necesita terminología nueva. Pero también ocurre por aspectos que tienen que ver con la identificación cultural de esas palabras. Si del inglés entra una enorme cantidad de vocabulario no es tanto por el hecho de que el español no tenga palabras para denominar determinadas cuestiones, sino que se considera más adecuado y más vinculado al tema concreto de lo tecnológico, por ejemplo, el trasfondo de lo anglosajón. Entonces el préstamo viene de la mano con una identidad. Esto es lo que se llama la defensa de un idioma, no porque crea que si se toman préstamos del inglés vaya a haber un cataclismo en la gramática, sino porque se intuye la presión cultural que hay atrás de eso.

Larrinaga: Se habla muy a menudo del inglés y del portugués porque son todos fenómenos de contacto. Es lógico el contacto con Brasil porque tenemos una frontera, mientras que no es tan lógico con Inglaterra o Estados Unidos. En este caso el contacto está asociado a un problema político, a un "imperialismo cultural", que no está relacionado directamente con lo lingüístico; éste es una consecuencia de una penetración en otras áreas. Siempre que hay contacto existe el fenómeno de los préstamos.

¿Cómo se ha dado el fenómeno del portuñol en la frontera? ¿Cuál es el papel de los medios de difusión brasileños?

Barrios: En la frontera entran préstamos del portugués y además hay una cultura dual. El hecho es que, efectivamente, en buena parte de ella se hablaba portugués, el español empezó a avanzar mucho más tarde. La base lingüística y étnica era portuguesa. En ese sentido, obviamente, entran en el español formas del portugués, pero no es un contacto reciente. En el caso de Artigas la situación es diferente a la de Rivera donde el sustrato portugués era mucho más fuerte. En Artigas y en el Chuy pasa algo parecido, entra la influencia del portugués en una etapa más reciente. El español no puede quejarse de que tenga influencia del portugués, porque en realidad es el español el que históricamente está empujando al portugués, ocupando espacios que originalmente ocupó el portugués.



Se desconoce una realidad culturalmente diversa que el sistema educativo no reconoce ni contempla
Colombo

Colombo: Eso históricamente fue recogido en el sistema educativo con la ley de educación de Varela. Se impone la educación en español un poco para frenar el avance portugués, eso se sigue manteniendo en el sistema educativo y está desconociendo una realidad que no es homogénea culturalmente como presupone, es una realidad con gran diversidad que el sistema educativo no reconoce ni contempla. Sin embargo continúa manteniéndose, acentuándose con la penetración de los medios de comunicación. La gente de Rivera prefiere mirar los televisores brasileños que son mucho más lindos que los que pasan acá. El sistema educativo lucha por homogeneizar una realidad que continúa manteniéndose diversa porque no se puede cambiar por decreto.

¿Entonces no hay intentos por parte del sistema educativo para contemplar esta realidad?

Colombo: No hay, a pesar de todos los esfuerzos del Instituto de Lingüística por "abrir la cabeza" de los maestros y hacerles reconocer que esa realidad existe y hay que contemplarla. No podemos dejar el idioma afuera de la escuela. Hay niños que entran a la escuela sin entender una palabra de español porque su lengua materna es el dialecto del portuñol. Sin embargo, el sistema educativo no sólo la desconoce sino que no la aprovecha como debería hacerlo.

Larrinaga: Es una característica de nuestro sistema educativo la falta de capacidad para visualizar la diversidad. Es cierto que tradicionalmente se dice que Uruguay es



> *El aprender otra lengua nos ayuda a objetivar nuestra lengua, a ver distintas interpretaciones del mundo*
>
> [illegible]

un país muy homogéneo, pero aun así existe diversidad. Para la enseñanza del inglés se dedican seis años y quizás en un lugar eso es necesario, pero en otros es necesario el portugués y en otros como en Colonia Suiza o Colonia Valdense, para mantener determinada tradición, quieren tener al menos un liceo donde aprender tres años de alemán o de francés. El sistema educativo tal como está estructurado no lo puede ver. Lo que se hace se hace de forma homogénea, y esas diferencias no quedan contempladas.

Barrios: Una de las cosas en la que más incide el sistema educativo al promover una lengua y prohibir otra es en las actitudes lingüísticas hacia esas lenguas, y en la seguridad o inseguridad lingüística de sus hablantes hacia la propia lengua. Imagínate que te digan que la lengua que hablas en tu casa, la lengua con la cual te identificás, la lengua materna, es mala, es un portuñol que de alguna manera hay que desechar. Es el discurso paternalista del sistema educativo que ha sido tremendamente dañino para las poblaciones de la frontera que eran originalmente lusohablantes. Desde el punto de vista de políticas lingüísticas está la visión del sistema lingüístico como una especie de sistema ecológico. Está en su hábitat natural cuando las lenguas hablan sus lenguas vernáculas. De repente vienen los procesos de políticas lingüísticas de la mano con políticas educativas. Presuponen que hay que obrar sobre esa comunidad lingüística para cambiarla. En Uruguay se consideró que un país que nacía a la vida independiente no podía hablar dos lenguas, sobre todo cuando una de ellas era la que hablaba el país vecino con el cual había tenido conflictos históricos. Esas comunidades entonces pasan de ser lusohablantes a hispanohablantes. Esto se hace a través del sistema educativo, porque uno no puede obligar a otro a que en su casa hable con una u otra lengua, pero sí se puede obligar en el salón de clase a hablar en español. Crea situaciones muy complejas, porque la gente entonces se vuelve bilingüe, porque no pierde ni se debilita su lengua materna. Además se crea una actitud positiva hacia el español y negativa hacia el portugués. En última instancia esas políticas lingüísticas hacen que los individuos se sientan avergonzados de sus lenguas maternas, los padres comienzan a pensar que para los hijos también en el hogar es mejor hablarles en español. Si ocurre eso, si la macroplanificación entra en esa microplanificación de los padres hablándoles a los hijos en el hogar en una lengua distinta a su lengua materna, ahí sí se produce la muerte de una lengua. Esas

> *El sistema educativo ha sido tremendamente dañino con las poblaciones de la frontera, originalmente lusohablantes*
>
> Barrios

políticas lingüísticas influyen en las actitudes lingüísticas y en la propia decisión del individuo que considera que si quiere progresar tiene que manejar la lengua prestigiosa y esconder la otra. Eso crea enormes conflictos.

Ladrinaga: Es una lástima, porque cuantas más lenguas se aprendan mejor. El aprender una segunda lengua nos ayuda a objetivar a la nuestra, a ver distintas interpretaciones del mundo. Estas políticas llevan a una situación ideal a perder una de las lenguas, cuando en realidad lo que tendría que pasar es que se alentara esta diversidad. Sobre todo en un momento como el actual donde se comenta la cantidad de problemas lingüísticos del español que tiene la gente al salir de Primaria y Secundaria. Estudiar una segunda lengua no sólo tiene un interés funcional, cualquier lengua que se aprenda sirve desde el punto de vista formativo lingüístico de hecho, sería justificable estudiar cualquier lengua. El proscribir una lengua es una pérdida muy lamentable.

Colombo: Además de pérdida cultural supone consecuencias psicológicas graves para los sujetos. A un niño pequeño que entra a la escuela y ve desvalorizar su lengua, que es parte de su identidad y de la riqueza de su familia, se le crean inmediatamente sentimientos de inferioridad, con relación a la lengua y a su persona. Ese niño, entonces, ya está en desventaja para aprender otra lengua. Además de lo que supone aprender el contenido de una asignatura en una lengua que no habla, no aprenden ni la lengua ni la asignatura. Esto genera en estas regiones uno de los niveles más altos de repetición que tradicionalmente estuvieron en las regiones fronterizas. A pesar de que esto está más flexibilizado no ha desaparecido totalmente.

¿Qué es concretamente el portuñol?

Barrios: Se ha discutido mucho el status lingüístico de los dialectos portugueses, se lo ha comparado a otras situaciones de lenguas de contacto como pidgins, criollos, de hecho no es exactamente igual. Son dialectos vernáculos, o sea las hablas propias de distintas comunidades de la región, la lengua materna de todas esas comunidades, y que por contacto con una lengua dominante empezaron a incorporar elementos del español en su estructura. En este momento se encuentra que el léxico proviene de las dos variedades, que la gramática también proviene de las dos variedades. Si uno escucha a un hablante de DPU (Dialectos del Portugués en Uruguay) puede usar cinco o seis formas equivalentes para decir la preposición "con": "con", "cum", "co", "cu", formas "inventadas" de enorme variabilidad debido a que no hay una estandarización, pero eso no es un problema, es una característica de cualquier variedad no estandarizada acentuada por la situación de contacto. Esos dialectos están perfectamente capacitados para la función que se les asigna, que es sobre todo en situaciones de uso informal. Los hablantes de la frontera no tienen ningún problema al usar estos dialectos portugueses. Entonces el discurso paternalista de que hay que enseñar español a la gente de la frontera es hipócrita, porque lo que se está tratando es de imponer algo diciendo que se les va a ayudar. El mismo discurso se maneja para introducir el portugués estándard, pero a éste sólo lo escuchan en los medios de comunicación. Su verdadero patrimonio cultural es ese dialecto fronterizo. Así como la cultura de frontera es una cultura de mezcla, la lengua de ellos refleja esa cultura. Sustituirlo entonces por una forma académicamente correcta es tan grave para cualquiera de las dos lenguas que quieran introducir. El portuñol es únicamente de nuestra frontera, la bibliografía lo reconoce como una situación realmente interesante, se cita mucho como ejemplo de influencia por contacto. Como el Estado uruguayo pobló la frontera de ciudades, creándose una ciudad de un lado y otra del otro hace que sea una frontera muy poblada.

¿Cuáles serían entonces sus propuestas para el sistema educativo?

Ladrinaga: Estudiar muchas lenguas.

Barrios: Toda la gente de la comunidad quiere aprender español pero no quiere perder su lengua. Lo que hay que entender es que las comunidades pueden y tienen derecho de ser bilingües, o multilingües. La diversidad es la regla en las comunidades del mundo, salvo que políticamente no conviene porque las minorías comienzan a hacer reclamos.

Colombo: Es un problema complejo que hay que emprenderlo en forma interdisciplinaria. Hubo ya una experiencia en Rivera de la Inspección de Primaria, trabajando en conjunto con el Instituto de Lingüística, de cambiar la forma de enseñar de los maestros permitiendo el uso del DPU por los niños. Pero en el sistema educativo una vez que algo se institucionaliza no quiere cambiar. Por razones históricas, el gobierno consideró que la educación era el instrumento adecuado para apaciguar a su población que vivía en escaramuzas políticas constantes. Por lo tanto se establecieron programas para que en todo el país los niños aprendieran lo mismo, suponiendo que eso los iba a llevar a ser a todos ciudadanos, más o menos con la misma conducta y responsabilidad cívica. Pero con el desarrollo de disciplinas como la lingüística, el sistema educativo debería dar entrada a esos conceptos para irse adaptando a los cambios. Se sigue formando a los maestros de la misma manera que cuando se establecieron los institutos normales a fines del siglo pasado y sigue actuando en la escuela de la misma manera con los niños, expulsando a la gran masa de alumnos porque no se acomodan a la forma como el sistema educativo quiere que funcione. En Rivera los niños tienen faltas de ortografía diferentes a las de los niños de Montevideo, porque la fonética del habla es diferente aquí y allá.

Barrios: Recuerdo un capítulo de un programa de educación en Canal 5 durante la dictadura que mostraba un pizarrón en el patio de una escuela que decía: "Señor padre: habla español, tu hijo te quiere y te imita". Imagínese la inseguridad que esto provoca en un padre que habla portuñol en su casa, se siente como el peor de los padres, que no está adiestrando bien a su hijo para el futuro. Esto es nocivo. Subrepticiamente ese tipo de campaña sigue, por más que ahora lo que me preocupa es un cierto silencio en relación a la temática. Ahora con las reformas este tema candente no ha recibido atención. Hay un divorcio entre la investigación y sus aportes y la parte de aplicación. Este tema comenzó a estudiarse en la década de 1950, hay centenares de estudios que lo abordan por investigadores del todo el mundo. El tema sale a luz nuevamente con el Mercosur. Tradicionalmente el país ha tratado de eliminar el portugués de frontera, pero en este momento se plantea la necesidad de introducir la enseñanza del portugués. Las declaraciones oficiales aceptan su enseñanza, pero también mantienen que hay que cuidar el español para que nuestra soberanía no se vea amenazada por ese vecino tan poderoso, sin reconocer que la situación de la frontera es diferente. Falta investigar cómo el tema de la integración regional está repercutiendo propiamente en la frontera. Lo brasileño está adquiriendo un gran prestigio.

Colombo: Eso podría crear un problema adicional, si se sigue manteniendo una formación de maestros dentro del español, rechazando el portugués. Porque esos maestros salen preparados para una cosa y se encuentran con una realidad portuguesa. Antes se asociaba el hablar el DPU con las clases más bajas; son los niños que desertan del sistema. El rechazo del DPU estaba entonces asociado a la situación social de los hablantes.

Barrios: Hay niños que en la escuela tienen como lengua materna el español y aprenden el portuñol porque es la lengua para usar con sus pares. Las comunidades multilingües tienen muchas más posibilidades estilísticas que nosotros; para marcar la informalidad pueden directamente usar otra lengua. Por eso si el dialecto se suprime en esas comunidades se está eliminando todas las posibilidades comunicativas, la función expresiva que transmite esa lengua.

Ex agente secreto era chofer de brutales asesinos

Frabrasil fue llevado a Canelones por asaltos contra bancos canarios

** Los dirigidos por el comisario Mario Arbón aclararon el hecho*
** Nuevo «tour» del procesado tendría inesperadas derivaciones*

El ex agente secreto Fernando Frabrasil fue procesado nuevamente por la Justicia por severos cargos. El polémico personaje actualmente procesado junto a un banda de peligrosos pistoleros de la cual formaba parte y que fuera desmembrada por la policía de Maldonado semanas atrás, fue trasladado a Montevideo y procesado nuevamente por el delito de homicidio especialmente agravado en calidad de coautor. Frabrasil participó, aunque lo niegue, en el asesinato de un soldado que intentó frustrar la rapiña contra un local de cobranzas de Hábitat en la zona de La Blanqueada, en noviembre pasado.

El militar cuidaba una agencia de quinielas próxima al Estadio Centenario.



Los asesinos del soldado Bittencourt y el ex agente secreto procesados.

La fría ejecución del soldado quedó aclarada por el Departamento de Vigilancia

Frabrasil fue trasladado a Canelones por estar involucrado en superasaltos

ASUNTO: SUAREZ VELAZCO JUAN CARLOS

PROCEDENCIA: D.G.I.D.

EVALUACION: A-1

DISTRIBUCION: BIOGRAFICO

FECHA 30 3 88 INICIAL

Procesado a Sistema

OBSERVACIONES ORIGINAL

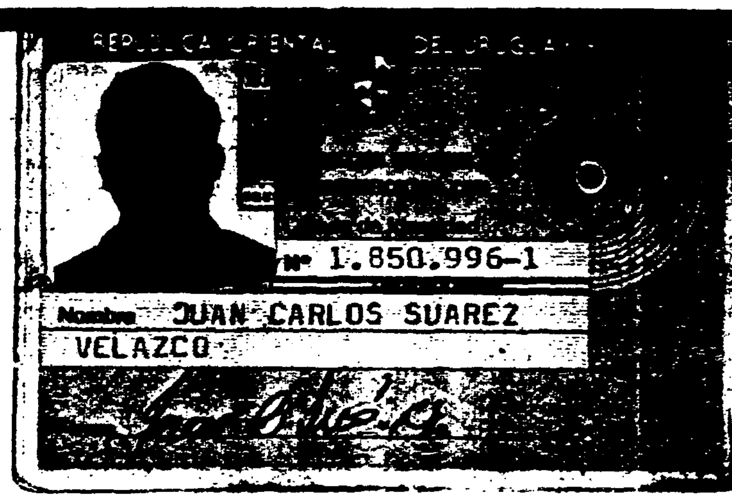
OBSERVACIONES: 27 MAR. 1998 CONTRAPARTE DE U.F.E PARA MANT. DE SUB-ESTACIONES EMPRESA CITESA (C.C. SERIE BDA Nº 69058)

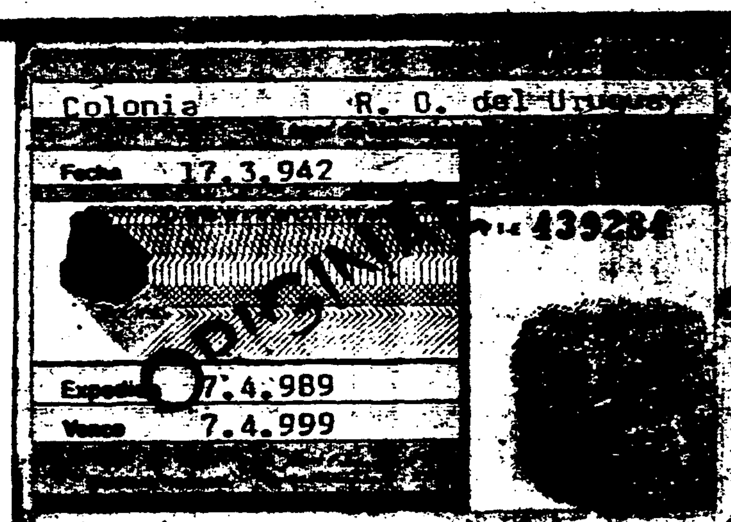
* CAMBIO DE SUB-ESTACION EN LA D.G.I.D.-

FECHA: 27 MAR. 1998

FIRMA:

001/002 9803117





002/002 9803117

FECHA 30/3/88 INICIAL

Procesado a Sistema

OBSERVACIONES

CORREGIDO

F 30/3/88

Inic.:

R.E.Nº 9803118

ASUNTO: RANZ PINTO Andres

ARCHIVO

PROCEDENCIA: DGI 9.

EVALUACION: A-1

DISTRIBUCION: BIOGRAFICO.

FECHA 1º/4/98 INICIAL

Procesado a Sistema DPX

ORIGINAL

OBSERVACIONES: 27 MAR. 1998

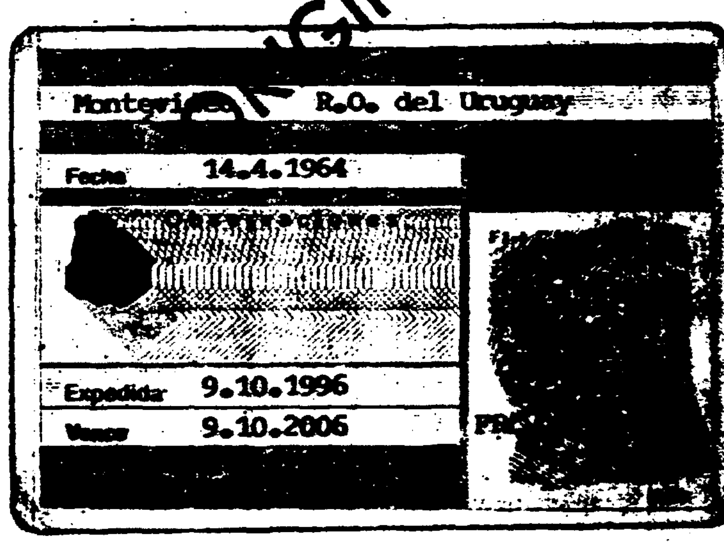
EMPRESA CITESA

FECHA: .../.../...

FIRMA:

001/002 9803118





002/002 9803118

FECHA 1º/4/98 INICIAL

Procesado a Sistema DPX

OBSERVACIONES

CORREGIDO

F 1/4/98

Inic.:

R.E.Nº 9803119

ASUNTO: SILVERA GONZALEZ Richard Oscar (R.)

ARCHIVO

PROCEDENCIA: DGID

EVALUACION: A-1

DISTRIBUCION: BIOGRAFICO

OBSERVACIONES: 27 MAR. 1998 CONTRATO... DE U.T.E. ... EMPRESA "CITESA" ... C.C. Serie BZB Nº 58708) ... CAMBIO DE ... EN LA D.G.I.D.

ORIGINAL

FECHA: 27 MAR. 1998

FIRMA: ...

E 001/002 9803119



CORREGIDO
F 1/4/98
Inic.: ...

E 002/002 9803119

FECHA 31/3/98 INICIAL ...

Procesado a Sistema DPX

OBSERVACIONES: ____________________

Lanzado a la lucha política luego de 25 años en el ente

Ronald Pais nació en Tacuarembó hace 50 años. Hijo de un funcionario de UTE, hace 25 años ingresó como administrativo a la empresa. Durante sus años de juventud tuvo una notoria actividad como cantante melódico y participó de varios festivales internacionales de la canción.

Abogado de profesión, ingresó a filas del Partido Colorado orgánicamente en los últimos años de la dictadura militar. En el primer gobierno de Julio Sanguinetti formó parte de la asesoría legal de la Presidencia de la República.

Cuando ocupaba un cargo de gerente en UTE, fue designado director de la empresa en representación de Foro Batllista, a principios de la actual administración. Hace pocos meses un grupo de allegados lo postuló como precandidato a la Presidencia de la República, proclamación que no podía aceptar oficialmente por estar inhibido constitucionalmente como director de un Ente Autónomo.

Ahora, con su ingreso al Senado, Pais tendría "piedra libre" para hacer política partidaria. "Creo que no es tiempo de candidaturas y la gente se lo hace sentir a uno por la calle", asegura. "Voy a hacer política partidaria, pero con gente de la base, ese militante muchas veces olvidado por los grandes dirigentes", advierte.

EL PAIS
9/2/98

Doc. Biog

Miércoles 11 de febrero de 1998

GUIDO YERLAS ES EL NUEVO EMBAJADOR PARA EL LIBANO

Con la finalidad de incentivar las relaciones culturales y comerciales con el Líbano, Guido Yerlas, el nuevo Embajador de Uruguay para el Líbano, encara su gestión. En el mes de abril presentará sus cartas credenciales en aquel país con miras a estrechar los vínculos que siempre han caracterizado a ambas naciones.

Yerlas dijo a Últimas Noticias que «es un honor representar al país una vez más en el exterior, en esta oportunidad en el Líbano, un país que todos los uruguayos queremos porque estamos muy acostumbrados a ver en Uruguay a los libaneses que son gente de trabajo, de empuje y verdaderamente positiva, que ha colaborado muchísimo en el desarrollo de nuestro Uruguay».

Consultado sobre la forma en que se pueden estrechar los vínculos, Yerlas señaló que «Uruguay hace tiempo está empleando la política de ampliar sus relaciones diplomáticas y profundizarlas con todos los países del mundo a nivel bilateral. Si bien se ha puesto énfasis en el Mercosur porque para nuestro país es vital, también la mira está puesta en el estrechamiento de las relaciones con todos aquellos países con los cuales trabaja intensamente desde hace muchos años. Entre ellos está el Líbano. Creo que hay pendiente un acuerdo de cooperación cultural con este país, vamos a trabajar sobre él y esperamos llevarlo a la práctica. Fundamentalmente tratamos de promover en el Líbano las importaciones uruguayas. Todo lo que sean productos tradicionales, como carne, leche, cueros y lo que refiere al agro, para lo cual mantendremos contacto con exportadores uruguayos. Procuraremos, asimismo, encontrar las contrapartes libanesas en todo lo que tiene que ver con este comercio».



El Embajador Guido Yerlas dijo a Últimas Noticias que trabajará en procura de incrementar las relaciones comerciales entre Uruguay y el Líbano.

La recepción

Con motivo de la designación y próximo viaje de Guido Yerlas al Líbano, donde representará diplomáticamente a nuestro país, el Embajador del Líbano en el Uruguay, Fouad El-Khoury, ofreció una recepción en su residencia.



Laila Sleir, el Embajador de Uruguay, Guido Yerlas, junto a su esposa Marianina; el Presidente de Impresora Polo, editora de Últimas Noticias y Tiempos del Mundo, Dr. Alphonso E. Mar; el Embajador del Líbano, Fouad El-Khoury y su madre, Renée El-Khoury, y los Embajadores de la República de Bulgaria, Lubomir I. Ivanov, y de Egipto, Elssam Mohamed Zaafarany.

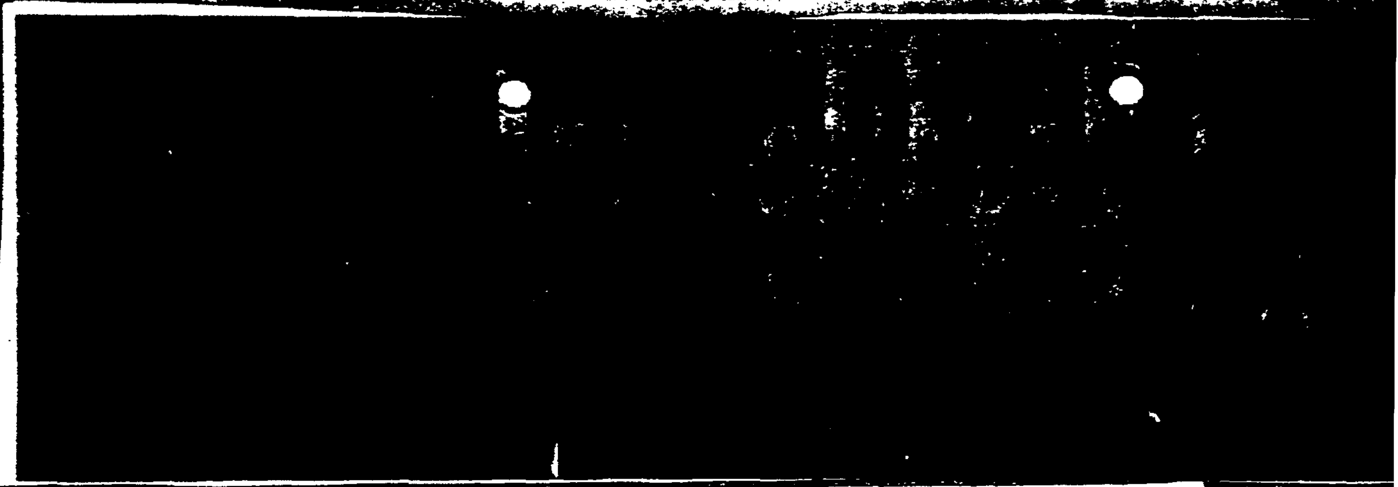


La cámara de Consagrada Hernández registró en uno de los momentos de la reunión al Embajador del Líbano, Fouad El-Khoury; Mirta Martínez y su esposo Jorge Segal, Presidente de la Sociedad Libanesa, acompañan al Embajador Guido Yerlas.

GASTON LASARTE FUE DESI
PE COMO NUEVO EMBAJAD

Fue designado como nuevo embajador ante el gobierno de Canadá, el Ministro Consejero Gastón Lasarte. La acreditación del nuevo representante diplomático fue firmada por el Presidente Julio María Sanguinetti y recibió inmediatamente el

benepl
se al
sión P
lativo l
pondien
mente
nisterio



Cruento periplo delictivo en el que se debe anotar un hombre muerto, rapiñas varias y disparos de arma de fuego a granel, concretaron la noche del 7 de febrero de 1990, dos hermanos que finalmente fueron detenidos al cabo de una arriesgada acción de un Oficial del Departamento de Orden Público, dependiente de la Dirección de Investigaciones.

Al filo de la medianoche del día antes apuntado, los hermanos Julio César y Miguel Angel Carnejo Cajas, de 30 y 22 años respectivamente, llegaron hasta la cantina ubicada en el cruce de las calles Holanda y calle 6, donde pidieron un par de tintos.

DISCUSION EPILOGO EN TRAGEDIA

Entre los parroquianos que estiraban la noche, adorando a Baco y procurando atar la luna con el sol al decir de Zitarrosa en su "Chamarrita de la bailanta", se contaba Nelfor Iván Fernández Caruna, oriental de 26 años.

El asunto es que en determinado momento, seguramente producto de la ingesta de alcohol, sobrevino un altercado entre los hermanos Carnejo y Fernández.

Uno de los Carnejo decidió zanjar la situación en forma tajante. Desenfundó un revólver y disparó en reiteradas oportunidades sobre su contrincante, quien se desplomó en el piso perdiendo abundante sangre.

En tanto los agresores se daban a la fuga - los borrachos no comen vidrio- el herido fue rápidamente socorrido y trasladado al Centro Coordinador del Cerro, donde los facultativos constataron su fallecimiento. Había sido alcanzado por cuatro proyectiles. Dos en la región torácica y otros dos en el abdomen.

CONTINUAN EL PERIPLO

Los hermanos homicidas se dieron a la fuga hacia la zona del Cerro propiamente dicha y en el trayecto les salió a ladrar un "pichicho" que había estudiado para perro pero no pudo salvar ninguna materia. Como a los Carnejo les sobraba plomo, no vacilaron en matar de un balazo al animalito. Y de ahí siguieron hasta Inglaterra y Portugal, donde se cruzaron con un transeúnte identificado como Carlos Bandeira Díaz, oriental de 29 años, a quien le pidieron dinero para seguir adorando a Baco.

Una respuesta negativa de Bandeira, renovó la ira de los Carnejo uno de los cuales le efectuó un disparo, hiriéndolo en la región lumbar, sin orificio de salida.

La película volvió a repetirse. Los agresores fugaron en tanto que el herido fue trasladado por vecinos al Centro Coordinador del Cerro, donde por fortuna pudo saberse que el herido no corría riesgo de vida.

SECUESTRAN A TRANSPORTISTA

Devotos del codo y sin un peso para comprar vino, los Carnejo abordaron un bus de la línea 185, cuando se desplazaba por las inmediaciones y tras amenazar al conductor con una pistola y un cuchillo de regulares dimensiones, lo obligaron a trasladarlos hasta Cno. Carrasco y Camboy.

En el trayecto uno de los Carnejo efectuó varios disparos, para que tanto el conductor de la unidad de transporte como el guarda, tomaran conciencia de que la cosa venía muy en serio.

Al llegar a "destino" los beligerantes antisociales, se apoderaron de la recaudación, dándose a la fuga por Cno. Carrasco en donde atracaron a otros dos transeúntes, a uno de los cuales hirieron de bala en un miembro inferior.

INTENTAN OTRO ATRACO Y SON DETENIDOS

Ya en plena Avda. 8 de Octubre y ensoberbecidos en su impunidad, los Carnejo intentaron atracar a otro transeúnte, pese a que ya por entonces tenían para comprar media docena de damajuanas de tinto.

En tales circunstancias, eso fue a la altura de 20 de Febrero, acertó a pasar por el lugar, en un móvil particular, el Oficial Carlos Suárez, quien siguió a corta distancia al dúo, hasta llegar a una zona iluminada. Ahí se apeó del rodado, sacó su pistola de 9 mm. empuñó el arma con sus manos y apuntó, a la vez que gritaba: "Policía, los dos al piso con las manos en la nuca".

Uno de los Carnejo intentó desenfundar el arma con la que había ultimado al parroquiano en la cantina del Cerro, pero vio que no tendría suerte.

Trasladados al Departamento de Orden Público, uno de los Carnejo reflexionó en voz alta: "Si sabía que eras tira, te daba p'a bajilla, tabaco y fósforos".

En definitiva quien les dio para el "completo" fue el magistrado en lo Penal de turno, quien le configuró a Julio César "Dos delitos de homicidio. Uno de ellos en el Grado de Tentativa. Tres delitos de rapiña especialmente agravada, uno en el grado de tentativa en concurso formal fuera de la reiteración, con dos delitos de disparos de arma de fuego, un delito de privación de liber-

001/001

Viven en el Chuy pero miran a La Meca

La segunda comunidad palestina en importancia en América vive en la ciudad fronteriza uruguayo-brasileña y mantiene casi intacta su cultura, la religión y las costumbres sociales

POR EDUARDO PREVE
de la redacción de EL OBSERVADOR

En la calle principal los turistas merodean como hormigas entre toallas que cuelgan y montañas desacomodadas de *herings*. Es mediodía y el sol cae despiadado. A menos de 100 metros de la ebullición y el trasiego de mercadería, una treintena de hombres arrodillados en silencio, mira hacia La Meca para adorar a Alá. Es el Chuy, donde vive la segunda colonia palestina más importante de América Latina.

En el club Arabe, donde una habitación funciona como mezquita, el grupo de musulmanes está ajeno al movimiento de los comercios, la mayoría de los cuales les pertenece. Ellos son quienes más practican el islamismo entre los 400 palestinos que viven en la ciudad fronteriza.

Están descalzos, sentados sobre alfombras con arabescos. Las paredes también están cubiertas por tapices árabes. Los hombres miran hacia el muro que tiene dibujada la silueta de La Meca sobre un fondo blanco, dentro de la cual hay una inscripción árabe

Están descalzos, sentados sobre alfombras con arabescos

que reza: "Alá". En el centro de la pared oeste hay una foto gigante de la mezquita Roca (conocida también como mezquita de Omar) en Jerusalén, lugar donde los musulmanes sostienen que el profeta Muhammed subió al cielo. En la misma foto, al fondo, se ve la iglesia del Santo Sepulcro que dio sepultura a Cristo.

Cinco relojes en un mismo soporte se apoyan sobre un armario repleto de libros religiosos y de casetes de música árabe. Cada reloj se programa cada día con los cinco horarios de oración: en la alborada, sobre el mediodía, a media tarde, en el ocaso del sol y por la madrugada.

La ceremonia comenzó antes de ingresar al recinto religioso. Cada musulmán "tomó baño" para purificarse en los vestuarios del club Arabe, rito previo a su participación en la ceremonia. El aseo consiste en lavarse tres veces el rostro, la nariz, las orejas, el pelo y los pies. Actividad que se realiza en estricta discreción y absoluto silencio porque está prohibido hablar sobre Dios en el baño.



[illegible]. Fotografía [illegible] al domingo

"El Corán es un libro sagrado y hay que respetarlo", explica Hussein Ibrahim, un palestino de 50 años que se afincó en la frontera entre Uruguay y Brasil hace 30.

Después del baño, los hombres de miradas fibrosas dejan sus zapatos en la puerta, saludan a los que llegaron más temprano y comienzan el diálogo con Alá. Un joven lee una oración en árabe y expone, en la misma lengua, sobre un problema social, la falta cometida por un menor. La tarea de dirigir la ceremonia recae indistintamente sobre uno de los concurrentes desde que hace cuatro años se fue el único sheik (jefe religioso) del Chuy.

El sheik es el guía espiritual y cada comunidad cuenta con uno. Para alcanzar la distinción hay que estudiar la ley musulmana y el Islam en la universidad. "El sheik es como un juez, si tengo una duda, religiosa o cotidiana, voy y él la despeja", dice Fahed Alí (43), un palestino que nació en Der Bulut, ciudad a 20 kilómetros de Tel Aviv.

El único jefe religioso del Chuy era un senegalés y emigró hace cuatro años a causa de problemas económicos. Cuando se terminó la época dorada de la ciudad fronteriza, muchos palestinos recortaron su economía y dejaron de aportar para la manutención del club Arabe. No sólo el sheik quedó sin presupuesto. La estructura del club se deterioró. El patio se ve descuidado y las paredes un tanto despintadas. La única habitación que luce impecable es el espacio reservado para la reunión religiosa en el segundo piso.

Esa pieza donde en el mediodía del Chuy los hombres arrodillados impresionan al estirar sus manos y apoyar la cabeza sobre la alfombra en señal de compromiso y sumisión con Alá. Se miran las manos, las llevan hacia atrás de las orejas, las vuelven a depositar en el suelo y rezan. Sólo el motor de la máquina fotográfica interrumpe, aunque sin perturbar, las oraciones y el reiterado "amin", palabra árabe que significa amén. Es la primera vez que permiten registrar periodísticamente esta ceremonia. Sin embargo, nadie se inmuta.

Después de treinta minutos de ceremonia se saludan, vuelven a calzarse y la mayoría se pierde por las calles del Chuy en modernos automóviles. Van hacia sus negocios, que continúan atiborrados de turistas.

EL CORAZÓN EN MEDIO ORIENTE

Están lejos de casa. Lo saben. Pero no se sienten extranjeros. Comenzaron a llegar a la frontera a mediados de 1950, cuando montaron sus primeros negocios

"Al Chuy lo construimos los árabes", dijo un palestino

en el Chuy. El bienestar alcanzado atrajo a otros palestinos. En la década de 1980 arribó el grueso de la comunidad. "Al Chuy lo construimos los árabes", asevera Adell Alr...ani (41), quien nació en Jenin, al norte de Palestina. Adell emigró hace 18 años y tiene una tienda en la calle principal. No es de los que va al club Arabe con frecuencia pero "mi mujer reza cinco veces por día", se justifica. Los hombres y las mujeres rezan por separado. Los primeros lo hacen en el club y las mujeres en casa.

El modo de vida occidental para nada desdibujó las costumbres musulmanas. El árabe es un idioma más en la frontera. Lo hablan entre ellos, en los comercios, cuando se cruzan en la calle o para consultarse entre sí antes de responder al periodista. La lengua se transmite de generación en generación sin necesidad de una escuela. "Se aprende en casa", explica Yousef Mohamed (28), con cinco años de residencia en el Chuy.

Los hijos de los palestinos van a colegios brasileños y la única

prerrogativa que tienen es la posibilidad de no entrar a la clase de religión. "No precisan porque en el Corán está todo", afirma tajante Hussein. "Mis hijos tienen derecho a elegir. Si piensan con la cabeza sabrán qué es cierto y qué es errado", opina Fahed, quien estudió seis años en la Universidad de San Pablo y se licenció en Física. Hoy tiene un comercio y transcurre la mayor parte de sus horas tras un mostrador. Fahed debió expatriarse muy joven porque "allá (en Palestina) me consideraban un ciudadano de segunda y no podía estudiar. Es muy doloroso que en tu propia tierra otro pueblo te desplace".

Las mujeres embarazadas van a Medio Oriente para que allí nazcan sus hijos

El amor por su tierra llega al extremo de enviar a Palestina a sus mujeres embarazadas, antes del parto, para que el niño nazca allá.

La ligazón con Medio Oriente es constante. Un canal de televisión árabe, TV Dubai llega las 24 horas a través de antenas parabólicas y está sintonizado en casi todos los comercios. Los viajes a Palestina son anuales y se intensifican en el invierno, cuando decrece la actividad comercial en el la frontera. Hay familias que están más de un mes en Medio Oriente y familiares que viven allá que los visitan.

Entre tanto viaje, las vinculaciones políticas con la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) y la nueva Autoridad Nacional Palestina (ANP) son ineludibles. En el Chuy, además del económico, la comunidad árabe tiene poder político. Mohamed Yoma, hijo de libaneses es el prefecto del sector brasileño de la ciudad.

También las tradiciones gastronómicas siguen intactas. El café árabe y el kibe (una pasta mezcla de carne y trigo molido) ocupan con frecuencia las mesas de las familias palestinas del Chuy. El narguile es otro hábito domingueso que los hombres no han perdido. Se trata de un fumador de tabaco donde se coloca un preparado especial de cáscara de manzana, miel y tabaco que se quema con brasas. El humo resultante circula por un recipiente de agua y limón hasta llegar, por una manguera, a los labios del fumador. El tabaco lo importan desde Palestina, aunque en los últimos tiempos deben ingresarlo a través de Brasil porque han tenido inconvenientes en el aeropuerto de Carrasco.

Las mujeres de rostro cubierto, enfundadas en vestimentas tradicionales, junto a las imágenes religiosas y las fotos de Arafat, que cuelgan detrás de los mostradores de los comercios, son la muestra más evidente de la existencia de la comunidad árabe en la ciudad fronteriza.

Presencia que es más profunda que lo que se ve.



RESIGNADAS. Un requisito indispensable para cumplir con la oración

Mujeres que están lejanas

Las mujeres musulmanas que viven en el Chuy están marginadas y se esconden tras el [illegible] (vestimenta típica) y el [illegible] (especie de turbante). Se disgustan cuando la cámara hace foco en ellas y dan vuelta la cara si el espacio se lo permite. Son, quizá, las que experimentan menos interferencia del mundo occidental en su forma de vida. Algunas sí supieran hablar español, pero no les preocupa. Se sienten árabes y eso las llena de satisfacción. El 60% es practicante de la religión musulmana. Una cifra elevada, ya que sólo un 10% de los hombres cumple con los cinco rezos diarios. Ellas son las que más viajan hacia Medio Oriente y las que prefieren los estudios [illegible] en su tierra. Ocupan su espacio, que lo saben limitado. Una periodista de *El Observador* debió solicitar permiso para subir al segundo piso del club Árabe a la hora de celebrarse la ceremonia religiosa para los hombres y debió contentarse con observar desde lejos el acto. Los intentos periodísticos por dialogar con las mujeres que visten trajes típicos (la mayoría de las musulmanas) resultó infructuoso. Nunca respondieron a las preguntas.

La guerra, la OLP y el patriotismo

"En el Chuy es difícil encontrar una familia que no haya perdido ningún pariente en la guerra en Medio Oriente", testimonia Fahed Alí. La frase, que pronunciada por un palestino es una mixtura de patriotismo y dolor, revela que las conexiones entre la comunidad árabe del Chuy y las organizaciones políticas de Palestina son ineludibles.

"Es imposible ser patriota sólo de la boca para afuera", añade otro palestino del Chuy que solicita mantener el anonimato. Agrega que hasta hace un tiempo hubo colaboraciones económicas con la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) aunque aclara que el dinero tuvo como destino ayudar a "las viudas de la guerra o los hijos de quienes murieron –y mueren– en los bombardeos que efectuaron –y efectúan– los israelíes".

La OLP y la Autoridad Nacional de Palestina (ANP), ambas reconocidas por la ONU, recomiendan a los palestinos dispersos por el mundo ayudar económicamente a los familiares en Palestina y crear clubes palestinos. En el continente existe la FIARAP, un organismo encargado de promover en América el intercambio entre los árabes y fgenos con Medio Oriente.

"¿Qué podrían haber enviado acá? Unos US$ 10 millones y eso fue para las familias despojadas de sus tierras en Palestina", manifestó un dirigente político de la ciudad fronteriza. "El contacto con la OLP ya no es tan fuerte como antes", dijo Alí.

Adell Alnsari es más radical y se molesta cuando desde la prensa se liga a los palestinos del Chuy y las actividades terroristas. "Acá no hay guerrilleros, somos todos hombres de trabajo y de familia", sentenció. "Podemos tener nuestras ideas, opinar sobre las actividades sionistas, pero los musulmanes no somos asesinos", enjuició el comerciante.



[illegible]. "Acá no hay guerrilleros", dijo Mohamed Yoma

Los palestinos del Chuy rechazan cualquier vínculo con los atentados de la sede de la AMIA y la Embajada de Israel en Buenos Aires. "Los culpables que los busquen en otro lado", dijo un recién llegado de Palestina.

Mohamed Yoma, libanés y prefecto del Chuy, desmitificó la creencia de que hay agentes de los servicios secretos israelíes vigilando a los palestinos. "Eso es historia o fantasía de algún trasnochado", afirmó categórico.

En el libro *Quince años en el infierno*, el autor José Calace, ex agente de la Dirección de Información e Inteligencia afirma: "En ocho meses de labor no logré obtener nada contra los palestinos en el Chuy. Tampoco el más mínimo rastro de la pista de aterrizaje [illegible] los [illegible] de armas".

NO HAY MÁS DIOS QUE ALÁ

La palabra islam en árabe significa sumisión, compromiso, aceptación y paz. Un musulmán es quien acepta el poder supremo de Dios (Alá) y lucha por la reorganización completa de su vida en concordancia con la guía de Alá. Además se compromete en la tarea de reorganizar los sistemas sociales, políticos y económicos con el fin de eliminar la explotación de toda la humanidad y así establecer la supremacía de la palabra Alá.

El islam es una religión de unos 1.000 millones de fieles, de los cuales sólo son árabes el 20%, que comprende 4 mil grupos étnicos de 40 países: 150 millones en Indonesia, 100 millones en India, 95 en Pakistán, 90 en Bangladesh, 55 en Rusia y unos 20 en China.

El islamismo tuvo su cuna en Arabia y su punto de partida fue el Corán, obra de Mahoma.

Del Corán salió la jurisprudencia y también, con el tiempo, las instituciones políticas y sociales. Todo el derecho musulmán está fundado esencialmente en la religión: los códigos tratan a la vez de asuntos civiles y religiosos.

En el Chuy muchas de las prácticas sociales están regidas por el Corán. Aún quedan familias cuyos padres solicitan la mano de una mujer para que se case con uno de sus hijos. O mantienen la tradición de contraer matrimonio entre primos. También hay muchos musulmanes que viven en Chuy que no toman alcohol ni comen carne de cerdo porque la religión lo prohíbe.

Durante todo enero gran parte de los 400 palestinos del Chuy cumplieron con el Ramadán. Un ayuno que duró un mes que prohíbe ingerir alimentos entre las 4 de la mañana y las 8 de la noche. "Se hace para sentir la misma necesidad que los pobres y para dominar la calma", dijo Mohamed Sharif. El ayuno culminó con la celebración del nuevo año, el 30 de enero.

"Se festeja igual que la Navidad y el año nuevo en el mundo occidental. Además de festejar hay una obligación de visitar a los familiares", afirmó Adela [illegible], uruguaya convertida al islamismo cuyo nombre en español es Enrique. Adela [illegible] que [illegible] otras religiones, como la católica, pero encontró en el islamismo "lo que está más cerca de Dios".

Otra de las prácticas musulmanas que se mantiene en el Chuy es la [illegible] que el hijo varón recibirá el doble de herencia que la mujer. "Eso lo hablé con mi padre y le dije que mi hermana tenía el mismo derecho de recibir partes iguales", dijo Mohamed Yoma [illegible], cuyo padre es propietario de Magazine Chuí y dueño de uno de los free shop más grandes de la ciudad.



EL OBSERVADOR
Montevideo, domingo 15 de febrero de 1998.

NELSON RAMOS
El artista plástico confiesa que el fin de siglo le parece angustiante y que prefiere escuchar en vez de hablar. *Página 2*

CARNAVALES ERAN LOS DE ANTES
La fiesta más popular de los uruguayos tuvo su origen en la Antigua Grecia y en las intrigas de los dioses del Olimpo. *Página 8*

LA REINA DEL MAR
Con cada 2 de febrero se renueva la fe en Iemanjá, una deidad surgida de dos religiones muy distintas. *Páginas 4 y 5*

CULTURAS

La tentación del espejo



EL ARTE DEL PLAGIO

PENADO POR LA LEY Y DENOSTADO POR LOS CREADORES ORIGINALES, EL PLAGIO TIENE UNA HISTORIA TAN LARGA COMO EL ARTE MISMO. UN INFORME CON CASOS RECIENTES Y REMOTOS DE FALSARIOS QUE SUCUMBIERON A LA TENTACIÓN DE SAQUEAR A SUS AUTORES PREFERIDOS Y CREYERON, POR UN MOMENTO, SER TAN BUENOS COMO ELLOS.

(PÁGINAS 6 Y 7)

SICOLOGÍA – RELIGIÓN –



Carmen Apratto
Socióloga. Docente de la Facultad de Derecho y de la Facultad de Ciencias Sociales. Investigadora



Chabela Ramírez
Cantante, Militante de Mundo Afro, directora del grupo de mujeres. (Hija de Jacinto de Oxalá, nieto del padre João).



Víctor Bacchetta
Periodista. Editor de la Guía del Tercer Mundo



Renzo Pi Hugarte
Profesor titular de Antropología en la Facultad de Humanidades

NUEVAS FORMAS DE religiosidad popular

LA EXPLOSIÓN DEL UMBANDISMO Y DE LA CELEBRACIÓN DE LA FIESTA DE IEMANJÁ EN URUGUAY MUESTRAN UNA DIMENSIÓN DEL FENÓMENO RELIGIOSO QUE, CONTRARIAMENTE AL AVANCE DE LA TÉCNICA Y DE LA CIENCIA SUSTENTADOS POR EL RACIONALISMO, PARECE REFLORECER

Por CAROLINA AGUERRE



¿Qué reflexión les merece el carácter cada vez más masivo de la fiesta de Iemanjá y de las religiones de origen africano?

Pi Hugarte. Desde 1988, el año en que cobra masividad, Iemanjá es la mayor fiesta popular en Uruguay. Para que en una ocasión se reúna tanta gente sería necesario que el seleccionado ganara un campeonato importante. Es un fenómeno sorprendente y también por el lado de los científicos sociales quienes no lo han tomado en cuenta. Es algo que ahora tiene que ver con la identidad nacional, porque Uruguay ha cambiado. Hay una umbandización de Uruguay, y una de sus expresiones es la fiesta de Iemanjá. Desde luego que no todos los que van allí son fieles, la mayoría son curiosos, pero de todas maneras está revelando algo.

Ramírez. Hay personas que van a curiosear para tener una idea, algunas bajan a la playa y otras miran desde la rambla. Dentro de la gente que cree hay algunos que van por agradecimiento, otros por reivindicación de su raza, de sus orígenes, mucha gente necesita encontrarse. Además es también una muestra de sentirse poderoso.

Pi Hugarte. Claro que sí, si uno es el vehículo de una divinidad tiene un efecto inconsciente compensatorio brutal.

Apratto. La mayoría no sólo son curiosos sino que está el fenómeno de la religión popular. Por la secularización de la religión un tanto [illegible] no se vierte en las corrientes centrales de las iglesias pero sí en corrientes "populares". Si se hiciera una investigación en profundidad no me extrañaría que la misma gente que esté en Iemanjá hoy vaya a ver también a la Virgen de Lourdes o a San Pancracio.

Pi Hugarte. Es exactamente como decís.

> ***No me extrañaría que la gente que esté en Iemanjá también vaya a la Virgen de Lourdes o a San Pancracio***
> APRATTO

Esas formas de religiosidad popular siempre existieron, no tenían cómo expresarse de otra manera. Me ha costado mucho explicarle a investigadores europeos lo que es el caso de la múltiple afiliación. El que es [illegible] también va a la Iglesia Católica, y hasta se puede encontrar en las [illegible] de los neopentecostales.

Apratto. Hay una oposición vital de los pentecostales contra los umbandistas.

Pi Hugarte. Es verdad, si se trata de un militante de los pentecostales no acepta a un umbandista. Genera un fundamentalismo, un fanatismo agresivo y excluyente muy fuerte. En la múltiple afiliación los uruguayos somos tributarios de la situación brasileña. Hay una anécdota famosa en Brasil. En los censos se pregunta la religión, cosa que acá no se hace. Cuando le preguntaron a la famosa mae Menininha sobre su religión dijo ser católica y no estaba mintiendo. Además, como hay ceremoniales tanto del candomblé y del batuke como de la Umbanda que suponen una visita a la Iglesia Católica, el asunto toma otra fisonomía.

Apratto. Brasil se inició mucho después que nosotros. A fines del siglo XVI comenzaron a llegar los negros. La Iglesia Católica convivió con su costa evangelizadora de los negros y con lo africano que ellos traían.

¿Qué consecuencias tuvo la prohibición de expresión de los esclavos? ¿Cómo se dio el sincretismo?

Apratto. Se expresaba en los bailes y en otros ámbitos, pero la Iglesia Católica no sabía que se expresaban.

Pi Hugarte. Todos los festejos religiosos de Brasil, de profunda raíz ibérica, como las congadas y mozambiques, fueron tomados por negros y mulatos. Eran fiestas de tipo religioso europeo –como es europeo el carnaval– y aprovecharon para expresar lo suyo. No son las mismas que se festejan en Portugal. Está la veneración a San Benito porque es negro y a la Virgen aparecida, cuya estatuilla encuentran en el río Paraíba en 1717 y es negra. Es lógico que los esclavos y libertos se identificaran con estas figuras del catolicismo.

Apratto. Como muchas de las figuras porque Xangó, el señor del trueno, es Santa Bárbara en Cuba, y son sincretismos que tenían significado.

> ***En los científicos sociales hay rasgos de intolerancia igual que en los medios de información***
> BACCHETTA

Bacchetta. Creo que hay que marcar una diferencia cultural entre ambas bases religiosas. Si bien históricamente el sincretismo en América puede ser interpretado como una forma de mimetizar sus convicciones con lo permitido, ya que sus creencias eran severamente reprimidas, hay una diferencia sustancial del africano en la forma de concebir esas creencias, ya que aun en su lugar de origen no ve una contradicción entre las prácticas religiosas. Esto sí se dio desde la religión en Occidente. Lo que hicieron no debe quedar simplemente como una estratagema de supervivencia. Esto existió y es explicable, pero no es lo único que explica la convivencia. El africano tiene una religión de origen, que es su identidad sustancial y no es intolerante con otras. ¿Por qué este país, en cuyas raíces está lo africano, sigue soslayando un fenómeno social y humano de la magnitud afro religiosa? Ahí hay una manifestación de intolerancia que sigue existiendo.

Apratto. Hubo una diferencia del catolicismo con respecto al protestantismo en el trato con la negritud.

Pi Hugarte. Es verdad. El protestantismo fue mucho más rígido. En Estados Unidos los negros dejaron su forma de culto en lo que se llaman las iglesias de Negros, de donde surge el pentecostalismo, pero no le dejaron tener nada propio, salvo en algunos estilos de canto.

Bacchetta. Mi afirmación de intolerancia en el caso de Uruguay no estaba dirigida a la Iglesia Católica, tenía un sentido más amplio, hacia toda la sociedad uruguaya que tiene formas de reconocer oficialmente cosas y de ignorar otras. En el academicismo de los científicos sociales hay rasgos de intolerancia y también en lo que se reconoce en los medios de información sobre es-



Agratto, Pi Hugarte, Bocchetta y Ramírez, cada uno desde su disciplina, abordaron el fenómeno de Iemanjá, que se renueva cada febrero

tos fenómenos. El Uruguay todavía sigue, aunque disminuyendo, este fenómeno.

Agratto. Los medios han sido siempre mucho más abiertos que el ámbito académico.

Pi Hugarte. Creo que esto sucede porque si autores clásicos como Durkheim, Weber o Marx no han abordado estos temas los científicos sociales no saben cómo arrancar. Hay que tener claro que sin intolerancia no hubieran habido religiones afroamericanas.

Bocchetta. Desde la época de la colonia, lo español se caracterizó por una intolerancia, una separación racial y cultural mucho más fuerte que lo portugués.

Ramírez. Creo que la Iglesia Católica tuvo una intolerancia atroz, y una forma de manejo, detrás del poder, también atroz. La transmisión cultural de valores se corta, deja un África despoblada y una América llena de hijos huérfanos. El afro se quedó sin ser negro porque no se lo permitían, ni blanco porque nunca iba a poder llegar a serlo. Era gris.

¿Cómo se dio concretamente el sincretismo entre lo africano y lo católico? ¿Cuáles fueron los elementos más afectados?

Pi Hugarte. El fenómeno de la supervivencia de cultos africanos es un fenómeno urbano, vinculado a la situación de los libertos. Se trataba de tener esclavos de distintos lugares para que no se pudieran entender, ya que en África hay muchas lenguas. Era un verdadero universo de concentración, tal como se entiende desde la segunda guerra mundial. Se trae una serie de individuos desgajados, ¿cuánto domina cada uno de su cultura? ¿Acaso alguno de nosotros llega a dominar el conjunto de la cultura? Hay mitos y hay permanencia pero, también hay una reconstrucción, una formación americana que toma cosas africanas, pero también toma e inventa otras, es el fenómeno del sincretismo. Por eso, más que hablar de lo afrobrasileño me gusta hablar de construcciones americanas, construcciones en el nuevo mundo donde se fundieron.

Agratto. Esto sucedió especialmente en el caso de Umbanda.

Pi Hugarte. Umbanda nace por un propósito que luego se altera de retirar lo africano por el prejuicio de que era inferiorizante. Es maravilloso que haya sobrevivido lo que quedó, se podía haber perdido todo, como se perdieron las lenguas africanas.

> *El sincretismo es un fenómeno, una construcción americana y una consecuencia de la intolerancia de los blancos hacia los negros.*
> Pi Hugarte

Agratto. El fenómeno de la reafricanización es también interesante. Después de la americanización los negros vuelven a África y lo vuelven a volcar a América.

Pi Hugarte. Es una cuestión ideológica de reasumirse, de no querer estar en esa situación gris. Es interesante también cómo algunos negros que volvieron a África estaban cristianizados y propagaron el cristianismo.

Agratto. Se trajó negros mahometanos del África...

Pi Hugarte. Pero en proporciones muy chicas. En los primeros tiempos traían negros de la parte senegalesa, que era la más cercana a América. Pero era una región con influencias islámicas. Hubo una pragmática de los reyes de España de no traerlos de ahí por miedo a que armaran revueltas, que las hubo en Cuba y en Bahía. Es a partir de entonces que no se traen más negros malí ni mandinga, se empiezan a traer de la "Costa de los Esclavos". Estos fueron los últimos y los mayoritarios.

Agratto. Son muy ricos en creación religiosa. No eran sólo animistas. Tenían un sistema mitológico y ritual muy rico. Los yorubas absorbieron a los bantú.

Pi Hugarte. Había una relación de uno a tres en Uruguay.

Ramírez. Ese es el gran problema que tenemos de identidad religiosa entre los bantúes y los yorubas. Acá vinieron más bantú pero la influencia era yoruba. El culto de los ancestros termina en el orixá por los yorubas. A los bantú los absorbieron por la cultura.

Agratto. Los bantú eran más animistas, tienen el culto al antepasado pero como quedó en África.

¿Cuáles fueron los lugares de penetración de estos cultos y el papel de la frontera en Uruguay?

Pi Hugarte. La frontera con Brasil siempre fue una zona de intercambio cultural. Brasil desde hace muchos años ha hecho una expansión cultural de su frontera, están las redes de televisión como la O Globo. Es de allí que llegan estas cosas. La Umbanda se consolida en la década de 1930, dejando de lado lo mítico de si tiene seis o dos mil años. Se fundó en 1905, en 1941 se sacan una foto los diecisiete fundadores, que eran todos hombres. Quince eran blancos y dos eran mulatos. Era una mezcla de catolicismo y macumba carioca. Llega tempranamente a Porto Alegre. Lo más antiguo que encontré en Uruguay es la mae Ramona Arrieta, de Artigas, y dicen que empezó en 1936. Es una época tempranísima, porque a muchos lugares de Brasil todavía no había llegado. La primera que viene a Montevideo es María Teresa Freitas, en 1942, y todavía vive atrás del cementerio del Cerro. En la década de 1960 hay algunos terreiros en Montevideo. En 1968 vienen dos personajes difusores muy conocidos, la mae Teta, que murió hace poco, y João de Bará-Bi. El era batuqueiro, y se lo enseñó a ella y ella le enseñó Umbanda. Por eso es que el batuque tiene una fisonomía especial relacionada con la marca que le dio su introductor. Formó unos cuantos "hijos".

¿Cuáles son las características del culto a Iemanjá?

Ramírez. Todo lo que tiene que ver con Iemanjá como entidad africana –que fue traída, y sincretizada, de modo que para los católicos también es la madre Nuestra Señora de la Concepción– es algo que a medida que pasa el tiempo, y con el auge de la Umbanda, crece de forma increíble. Las entidades que han crecido más en Latinoamérica en los últimos años en forma masiva fueron Iemanjá y Xangô. Me pregunto ahora, dada esta imagen que se ha hecho de la mae Iemanjá en la umbanda, si la gente iría a ver a la Iemanjá africana y si se le daría la importancia que ahora se le da. La Iemanjá africana es deforme para la cultura occidental, gorda y con grandes senos, mientras que la Iemanjá de la umbanda y la que se difunde en las imágenes y estatuillas es esbelta y de gran belleza. Creo que la belleza es lo que le da tanto atractivo, más que la importancia que tiene por ser orixá. Si hubiera sido un orixá africano en bruto, no hubiera tenido tanta cantidad de seguidores.

Pi Hugarte. Hay iconografía de la la mae Iemanjá como una mujer rubia y de cola de pescado, como una sirena. Hay que reconocer que queda poco del mito y las creaturas africanas. Me quedo pensando si Iemanjá fuera una figura africana, ¿se la reverenciaría de esa manera? Creo que la respuesta es negativa.

> *[illegible] y están basadas en la fuerza de la naturaleza*
> Ramírez

Agratto. Es interesante observar cómo el hombre actual a fines del milenio está a la búsqueda de milagros. La importancia de la mae Iemanjá es la de una figura maternal, es la orixá madre de todos los orixá, se le piden milagros como hoy en día la gente lo hace a la Virgen de Lourdes y se le ofrendan flores blancas. Estoy seguro de que si hubiera que matar gallinas la gente no iría a la playa. El hombre está demasiado racionalizado, tiene que tener algún escape y es la religión. Aunque la ciencia es también cada vez más pura milagro, ya no nos explicamos cómo aparecen ciertos inventos.

Pi Hugarte. Se le piden las mismas cosas que se le piden a la Virgen. La religiosidad popular no es que sea de las clases populares, es la búsqueda del milagro, pero del milagro cotidiano: sacar la quiniela, salvar el examen. No hay una frontera ideológica determinada, salvo en el caso de los pentecostales con los umbandistas.

Bocchetta. El esperar milagros no es algo que haya ocurrido siempre, qué es lo que pasa en este fin de siglo. Creo que hay límites, cuellos de botella en esta gran civilización. Creo que la racionalidad y la ciencia que pretendió abarcar todo se está agotando.

Agratto. Pero Nietzsche, Schopenhauer ya habían hablado de una vuelta romántica, de la noción del eterno retorno.

¿Qué podría explicar el auge de estas religiones y creencias a fines de siglo apoyado en la racionalidad? ¿La gente tiene necesidad de creer hoy en día?

Pi Hugarte. No creo que sea feliz utilizar la expresión "tiene necesidad de creer", pero la gente se ayuda en el vivir con creencias, con cosas que no son demostrables.

Bocchetta. Venimos de una formación donde aparentemente lo científico y lo demostrable eran suficiente para demostrar la vida. Creo que éste es el límite que está demostrando que no todo es reducible a ello.

Pi Hugarte. No se conoce grupo humano que no tenga un sistema de creencias. No creo que haya un decrecimiento de la concepción científica del mundo, lleva muy poco tiempo todavía, no se ha difundido mucho. Hay quienes todavía creen que el cáncer o el sida se curan por imposición de manos, o por voluntad del Espíritu Santo. Esa gente no tiene idea ni de anatomía ni de fisiología. Nunca desaparecieron esas creencias primitivas. La religiosidad popular apunta a ciertas cosas que siempre han sido deseadas: salud, dinero y amor. El dinero se le puede pedir a algunos santos como San Cono, el amor se le puede pedir a San Antonio, pero siempre que sea un amor formal, regulado, que vaya a terminar en matrimonio. El amor pícaro va más con la Umbanda. La salud era también para la Umbanda, pero para las iglesias pentecostales, que se distinguen por ser empresas de curación divina, era únicamente la salud.

Ramírez. La fiesta de Iemanjá es un espacio de libertades. Ir a la playa ya es un espacio de libertad, las religiones afro son ecológicas y también muy tangibles. Cuando se habla de la mae Iemanjá se sabe que es dueña del agua de mar. Básicamente son religiones que están basadas en la fuerza de la naturaleza.

DP7622

R ECOBT 01-07 00253
exg amt

URUGUAY-MERCOSUR
OFICIALIZARON AUMENTO DEL ARANCEL EXTERNO COMUN

Montevideo, 7 ene (EFE).- Uruguay oficializó hoy el incremento en tres puntos porcentuales del Arancel Externo Común (AEC) aprobado el pasado año con carácter transitorio por el Consejo Mercado Común (CMC) del MERCOSUR, al publicar hoy el correspondiente decreto presidencial en el diario oficial.

Argentina y Brasil, los países grandes del Mercado Común del Sur (MERCOSUR) decidieron el pasado año incrementar el AEC debido a dificultades internas, medida que en principio causó malestar a los gobiernos de Paraguay y Uruguay, los otros dos países miembros, pero finalmente se negoció una solución que satisfizo a las partes.

Varios productos entre los que se destacan bienes de capital, de informática y telecomunicaciones, los productos que integran la lista de excepciones uruguayas al arancel externo común, unos 300 items, y varios del sector azucarero y automovilístico fueron exceptuados del incremento.

El ministro de Economía y Finanzas, Luis Mosca, tras las negociaciones que culminaron con la aceptación del aumento del AEC, afirmó que el acuerdo "asegura un buen nivel de competitividad extra región para el Uruguay".

El ministro de Industria y Energía, Julio Herrera, declaró que los socios del MERCOSUR "mostraron comprensión mutua" en las negociaciones, y destacó que el aumento "no afectará la cadena productiva uruguaya".

"El gobierno uruguayo quedó satisfecho porque no se verificaron incrementos de los aranceles que gravan los insumos o materias primas que utiliza la producción nacional", agregó Herrera. EFE

JF/MC/jpg

01/07/14-28/98

El Acuerdo Bilateral Cumplió un Año

Las relaciones de Chile y el Mercosur dieron positivo

El aumento de las ventas a las naciones del Mercosur se debe fundamentalmente al crecimiento de las exportaciones al mercado argentino en el 13,3%. Respecto a Brasil, éstas cayeron en 4% influidas por una importante disminución en los envíos de mineral de cobre concentrado.

T.M. 8/1/98.

POR KARINA JIMÉNEZ TOLENTINO
CORRESPONSAL EN CHILE

SANTIAGO. Un positivo balance arrojó el primer año de participación de Chile en el Mercado Común del Sur (Mercosur) al aumentar un 3,1% sus exportaciones a las naciones que integran ese acuerdo, mientras en el mismo período las destinadas al resto del mundo caían en un 1,1%.

A pesar del corto período evaluado (octubre de 1996 a junio de 1997), las autoridades gubernamentales expresaron su optimismo por los primeros resultados. Así lo refleja un estudio que realizó la Dirección General de Relaciones Económicas Internacionales de la Cancillería con la colaboración de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas de la Universidad de Chile, al que tuvo acceso Tiempos del Mundo. [illegible]

[illegible]ficación de la infraestructura [illegible].

[illegible] Incentivar la complementación y cooperación económica, energética, científica y tecnológica. El Mercosur y Chile [illegible] un programa de desgravación general, a 8 años, que [illegible] una preferencia inicial [illegible]. Además, incluye una [illegible] productos sensibles, a 10 años, [illegible] comienza con una rebaja [illegible] estable durante los primeros 3 años y que luego sigue con una reducción progresiva de [illegible]. Por último, se acordó una [illegible] de especial sensibilidad [illegible] años de gracia sin desgravación inicial, pero que luego sufre una disminución lineal a partir del cuarto año.

Además, se consensuó un [illegible] de solución de controversias que contempla un [illegible] de consultas directas entre las partes, panel de expertos y arbitraje. También [illegible] sobre integración [illegible] que tiene por objeto la [illegible] del tránsito de personas y mercaderías, y de [illegible] controles biosanitarios. Por último, resalta la suscripción con el bloque de la Cláusula Democrática del Mercosur, que habilita a los miembros a suspender los beneficios otorgados a un Estado [illegible].

Exportaciones e importaciones

Tras poco más de un año desde que entró en vigencia el acuerdo, el gobierno chileno sostiene que el convenio ha generado oportunidades atractivas principalmente para los exportadores industriales, cuyo mercado más importante es el bloque regional.

El análisis señala que las exportaciones de Chile al Mercosur entre octubre de 1996 y junio de 1997 se incrementaron el 3,1%, en relación al mismo período del año anterior. "Al observar este aumento, que si bien puede considerarse moderado, hay que tener presente que en el mismo período las exportaciones de Chile al resto del mundo cayeron en 1,1%," señala el documento.

El aumento de las ventas a las naciones del Mercosur se debe, fundamentalmente, al crecimiento de las exportaciones al mercado argentino en el 13,3%. Respecto a Brasil, éstas cayeron en 4%, influidas por una importante disminución en los envíos de mineral de cobre concentrado, (aproximadamente 50 millones de dólares).

Las importaciones, en tanto, aumentaron en el tiempo mencionado en el 7,9%, respecto a igual período del año anterior, porcentaje similar al de las importaciones procedentes del resto del mundo, que crecieron un 8,2 %. En el comercio con Mercosur, las importaciones que más se incrementaron fueron las procedentes de Argentina, con un aumento del 10,4%, explicado especialmente por el aumento en las compras de petróleo, mientras que las de Brasil se incrementaron en 5,6%.

Efecto por sectores

El estudio del gobierno chileno sostiene que se produjo una disminución sensible de las exportaciones mineras, provocada por la escasa venta de cobre concentrado. En el área agrícola no fue posible hacer una evaluación, ya que la mayor parte de sus productos no ha comenzado sus programas de desgravación arancelaria. Respecto a los productos industriales, el acuerdo con el bloque les está generando oportunidades atractivas. Para tener una conclusión se estudiaron los principales productos de 14 rubros, comparando la evolución de las exportaciones chilenas al Mercosur, con las ventas al resto del mundo. La comparación incluyó el período enero-julio de 1997 relacionándolo con los años 1994-1996. Los resultados fueron los siguientes:

—Cuatro de los diez sectores en que ya se ha bajado el arancel, en por lo menos un 30%, mostraron una notable expansión en 1997. Estos son: textil, plástico, artículos electrodomésticos y maquinaria no eléctrica.

—En los rubros [illegible], química y metalmecánica, la tasa de crecimiento anual de las exportaciones al bloque es superior a la del resto del mundo.

— Los sectores de confecciones, equipos profesionales y calzado registran pequeñas disminuciones de sus ventas al Mercosur, que son significativamente menores a las caídas que muestran sus envíos al resto del mundo.

— En los rubros agroindustrial y hortofrutícola, que mantuvieron preferencias arancelarias ya existentes, y los vitivinícola, imprenta, celulósicos y material de transporte, no se observan mayores diferencias entre la evolución de las exportaciones al grupo y aquellas dirigidas al resto del mundo.

La Cancillería también realizó un estudio minucioso de las importaciones chilenas procedentes de los países del Mercosur, que se puede sintetizar en los siguientes términos:

— Al considerar los sectores que presentan una disminución [illegible] se observa que cinco de ellos aumentaron las importaciones, respecto de los crecimientos registrados entre 1994 y 1996. Entre ellos se cuentan los productos [illegible], textil, confección, plástico e imprenta.

— Los rubros maquinaria no eléctrica, artículos eléctricos, y [illegible] disminuyeron claramente sus envíos.

— Entre los sectores que no registraron [illegible] se observa que en dos de ellos, química y agroindustria, [illegible] todo lo contrario, mientras que el rubro calzado se ha mantenido estable.

Conclusiones

Como conclusiones, el estudio señala que los resultados —aunque parciales y referidos a un corto período de tiempo— "son significativos [illegible] que se pueda [illegible] en mercados que son [illegible]."

"Demuestran, además —señala el documento— que el elemento clave que está detrás de convenios de este tipo, que es lograr el aumento de las exportaciones, [illegible], se está cumpliendo en el comercio con el Mercosur".

Tercer aniversario del Mercosur

CL 13/1/98

El Mercosur acaba de cumplir tres años cuando aparecen puntos de conflicto de no poca importancia, así como signos de fortaleza tampoco desestimables.

Para la Argentina, el Mercosur significa la oportunidad de ampliar sus exportaciones y de encarar en forma asociada problemas de su inserción externa. Pero también implica una fuerte dependencia de un mercado falible.

En el orden estrictamente comercial, la firma del Tratado de Integración con Brasil, en 1985, y su derivación en el Mercosur, en 1995, permitió un importante crecimiento del comercio. Este pasó de 1.100 millones de intercambio bilateral en 1985 a 15.000 del comercio del Mercosur en la actualidad.

El Mercosur ofrece un espacio con ventajas aduaneras relativas en relación con terceros países, que las empresas de sus miembros pueden aprovechar. Estas condiciones han favorecido los acuerdos entre firmas asentadas en más de un país del acuerdo, y también, la radicación de inversiones externas orientadas hacia el mercado ampliado.

Desde el Tratado con el Brasil, los proyectos de asociación tuvieron entre sus objetivos el fortalecimiento de las democracias en el Cono Sur, por lo que el Mercosur estableció mecanismos destinados a resguardar ese sistema que operaron exitosamente durante una crisis desatada en Paraguay.

La asociación fue concebida también como un instrumento para mejorar la capacidad de negociación del bloque frente al exterior, virtud que se puso de manifiesto en la reciente discusión sobre el proyecto de los Estados Unidos para la creación de una zona de libre comercio continental.

El Mercosur experimentó, también, una expansión relativa con la asociación de Chile, abriendo una salida hacia el Pacífico.

Este camino no estuvo —ni [illegible]— libre de trabas y conflictos. [illegible] se presentaron, en este sentido, [illegible] nes entre la Argentina y el Brasil [illegible] regímenes de promoción de la [illegible] automotriz y el comercio de [illegible] te los temas relevantes.

La Argentina cuestionó, [illegible] vez, las actitudes unilaterales [illegible] del Brasil tendientes a proteger [illegible] propias, lo que afectaron [illegible] y afectan a exportadores argentinos.

Hasta el momento [illegible] resolvieron mediante negociaciones [illegible] gobiernos y no impidieron el avance de la asociación.

Existen, además, dificultades derivadas de la diferente evolución [illegible] de los dos principales socios del Mercosur y, en particular, de las cambiantes disparidades cambiarias.

Los obstáculos en el camino de la integración son inherentes a las diferencias de estructuras y de intereses nacionales y sectoriales en juego y a la rapidez con que se desarrolló el proceso. La integración [illegible] por eso, mucho más [illegible] y demandó década de negociaciones y esfuerzos de compatibilización.

Ahora, el Mercosur se enfrenta a la perspectiva de profundizar su integración. El desafío es, en este ámbito, [illegible] los proyectos de ampliación de los mercados con el resguardo de los intereses de la producción y el consumo locales, lo que requiere la adecuación de los tiempos y el monitoreo estricto de las políticas de cada socio.

Un proyecto que busca la integración

LN 20/1/98

Sin fronteras: la iniciativa del Corredor engendra la intención de acercar las diferentes zonas económicas del bloque e impulsar su crecimiento.

El Mercosur constituye una gran economía, que genera un producto bruto interno de casi [illegible] millones de dólares anuales. Sus 200 millones de habitantes -el 60 por ciento del total de América del Sur- se distribuye en forma poco homogénea. La franja costera del Atlántico, en la que se concentra la mayor actividad económica, presenta una alta densidad demográfica. En cambio, las zonas centrales están casi vacías.

A su vez, dentro del área de la costa existen diferencias en cuanto al volumen de la actividad comercial. Según este criterio, un informe elaborado por Paulo Vivacqua y la ingeniera Sandra Ferraz Stehling distingue tres grandes subregiones:

- El nornordeste de Brasil, con alrededor de 50 millones de habitantes, que mantiene el 60 por ciento de su comercio exterior con el sudeste del país. Entre las dos zonas existe una distancia de millares de kilómetros, lo cual encarece mucho el transporte, que se efectúa casi por completo mediante camiones. Esta situación transforma a la región en la más débil, dado que se ve obligada a vender a precios bajos y a comprar caro para que sea posible absorber los altos costos del traslado de mercancías.
- La zona sudeste de la costa brasileña, que tiene 80 millones de habitantes y concentra la mayor parte de la actividad económica del país.
- El estuario del Río de la Plata (que abarca el Gran Buenos Aires, Montevideo y parte de [illegible], con una población de [illegible] millones de personas.

A pesar de las enormes distancias, el medio de transporte predominante en todo el Mercosur es el camión. Esto eleva considerablemente los costos y, por consiguiente, dificulta el intercambio entre subregiones

Entre el norte brasileño y el Río de la Plata hay una distancia de cinco mil kilómetros. Por ello, [illegible] que afirman que el Mercosur queda dividido en dos: el "próximo", formado por las dos últimas regiones, y el "distante" nornordeste, alejado de la mayor actividad comercial.

A pesar de las enormes distancias, el medio de transporte predominante en todo el Mercosur es el camión. Esto eleva considerablemente los costos y, por consiguiente, dificulta el intercambio entre subregiones.

Es por ello que los promotores del Corredor Atlántico sostienen que los puertos y la navegación de cabotaje deberían constituirse en los principales elementos de unión entre zonas, lo cual redundaría, a su vez, en mayor posibilidad de crecimiento para todos los países del Mercado Común.

La idea es utilizar un sistema integrado que permita llegar más rápido y en forma más eficiente a toda la región.

El Corredor Atlántico del Mercosur

Los puertos se unen para competir

Fomentar el desarrollo del transporte marítimo para el comercio de la región es el objetivo

El Corredor Atlántico del Mercosur es una iniciativa cuyo principal objetivo es lograr la revitalización del transporte marítimo como medio para favorecer el crecimiento económico de la región. Sus impulsores entienden que, si se crean las condiciones necesarias, los puertos pueden convertirse en importantes centros de desarrollo comercial e irradiar fuerza a sus respectivas áreas de influencia.

El proyecto tomó cuerpo en septiembre de 1996 cuando un grupo de empresarios y autoridades portuarias de América latina –preocupados por la decadencia del sector y los problemas resultantes de los altos costos del transporte terrestre– se reunió en Río de Janeiro. Nació así el Consorcio del Corredor Atlántico del Mercosur, que en la actualidad integran los puertos de Manaos, Vitoria, San Luis, Río de Janeiro, Buenos Aires, Bahía Blanca y Montevideo, entre otros.

Durante ese encuentro se resolvió unir esfuerzos para desarrollar una vía costera de casi 8 mil kilómetros de extensión (desde el norte brasileño hasta la Patagonia argentina) que permita: crear zonas portuario-industriales en toda la costa de América del Sur; integrar los puertos en forma efectiva, transferir a la navegación gran parte del volumen de carga que actualmente se traslada por carretera, reducir notablemente los costos de transporte entre las diferentes regiones y atraer la inversión privada hacia el sector.

A pesar del notable crecimiento del comercio en el Mercosur –que pasó de 2000 a 15.000 millones de dólares en los últimos cinco años–, el transporte de mercaderías a través de distancias tan grandes representa un gasto enorme. Por ejemplo, trasladar desde la ciudad brasileña de Belo Horizonte hasta Bahía Blanca una tonelada de arroz cuesta 160 dólares. El mismo trayecto para una tonelada de aceite implica una erogación de 200 dólares.

Para solucionar este problema, una de las principales medidas que el Consorcio considera necesarias tomar es la instrumentación de los llamados "puertos activos". Es decir, centros de desarrollo regional que lleguen a convertirse en eslabones clave del comercio exterior, según explicó Paulo Vivacqua, director presidente del Corredor Atlántico, durante el seminario *Corredor Atlántico del Mercosur: un año de trayectoria y las relaciones puerto ciudades*, organizado recientemente por la embajada de Brasil en la Argentina.

Problemáticas comunes

Para ello, se cree imprescindible el establecimiento de mesas de integración de todos los sectores relacionados (transportistas, empresarios, Estado, operadores portuarios, etc.), que se constituyan en centros de discusión de las problemáticas comunes.

La instauración de estos foros en todos los puertos –una de las metas fundamentales para 1998– permitiría estimular el comercio de diversas maneras. Una de ellas es a través de la existencia de bases de datos sobre oportunidades de inversión, comercio y recursos naturales de cada ciudad. A su vez, las mesas estarían interconectadas, permitiendo una fluida comunicación entre puertos.

"Este sistema exigiría contar con el apoyo de empresas de logística para lograr un óptimo proceso de unión entre el lugar de origen y el de destino de la carga. Es decir, distribución puerta a puerta", explicó Paulo Vivacqua.

Consultorías fiscales y jurídicas, asesoramiento por parte de las universidades locales y excelentes telecomunicaciones son otros de los requisitos necesarios para el funcionamiento del plan.

Un ejemplo estimulante

El primer puerto en instrumentar este mecanismo fue Vitoria, capital del Estado brasileño de Espíritu Santo. Esta ciudad de 300.000 habitantes tiene un PBI per cápita muy alto (15 mil dólares anuales), logrado mediante una gran actividad en el área del comercio exterior. Además, Vitoria se convirtió en uno de los principales centros de exportación de automóviles del Brasil.

Luiz Paulo Velloso Lucas, su intendente y uno de los expositores del seminario sobre el Corredor Atlántico, afirmó, sin ocultar el orgullo que siente por el éxito de la ciudad, que "el Mercosur tiene dos grandes desafíos: uno legal, que es el establecimiento de un marco regulatorio común; y otro físico: lograr que los productos fluyan entre todas las regiones a costos bajos". De lo contrario, advirtió, "la integración quedará limitada a actividades fronterizas, o a aquellas tan rentables que permitan soportar altísimos costos de traslado".

Velloso Lucas expresó que el sector portuario es el principal contribuyente impositivo de Vitoria, lo cual ratifica la trascendencia que esta actividad adquirió en la ciudad brasileña.

El intendente definió su experiencia como un "proceso de redescubrimiento del mar", y aseguró que este no debe verse como un problema sino "como un foco de desarrollo comercial, turístico y deportivo". Además, no dudó en atribuir el crecimiento de Vitoria a las inversiones relacionadas con el puerto.

La clave es integrar

Otro hito importante para el desarrollo del transporte marítimo se relaciona con los corredores bioceánicos. El Consorcio del Corredor Atlántico está realizando estudios acerca de las posibilidades de abrir pasos transpatagónicos que unan el puerto argentino de Bahía Blanca con su par chileno de Talcahuano, y la ciudad argentina de Comodoro Rivadavia con Chacabuco, en Chile.

Un sistema integrado de transporte es imprescindible para lograrlo. En este sentido, los integrantes del Consorcio sostienen la necesidad de que cada puerto actúe como un centro regional de coordinación entre las diferentes vías locales de transporte.

Se espera poder transformar un disperso conjunto de carreteras, vías férreas, puertos y líneas de navegación en una red coherente, que logre unir toda la costa del Atlántico sur, operando a costos inferiores a los de la alternativa terrestre (el sistema prevé incluir las vías hídricas del Paraguay y del Amazonas, ingresando así en el continente). Esta convicción motiva la importancia que el sector atribuye a la existencia de la ley de Transporte Multimodal –publicada en el Boletín Oficial el [illegible] corriente–, tal como surge de las conclusiones de la *Segunda reunión de autoridades portuarias de la República Argentina*, celebrada en Ushuaia en octubre último.

Normas aduaneras actualizadas, la realización de obras de infraestructura para mejorar las vías de acceso a los puertos y el [illegible] gubernamental de [illegible] rio empresarial con objeto de favorecer las actividades exportadoras de las pequeñas y medianas empresas, son otros de los principales reclamos que surgieron durante el encuentro.

Por su parte, el Consorcio está trabajando en la realización de un modelo matemático para detectar, en forma rápida, las mejores posibilidades de unión entre regiones.

A muy corto plazo se planea, además, ampliar el Corredor Atlántico por medio de la incorporación de puertos fluviales del río Paraguay y de la cuenca amazónica en Perú y Ecuador, lo cual permitirá el paso de buques de gran calado.

Finalmente, Vivacqua explicó que cuando las empresas extranjeras deben elegir lugares para invertir, no sólo toman en cuenta factores económicos sino también parámetros cualitativos como Society Information [illegible] la salud y el bienestar de la comunidad. Esto significa que una de las metas básicas del Consorcio debe ser mejorar [illegible] de las ciudades portuarias del Mercosur.

Gabriela [illegible]

9803133

02-02

N° DOCUMENTO 9803134
TITULO Chile se ha favorecido asociándose al Mercosur.
PROCEDENCIA 150483
FECHA DE PROCEDENCIA 25/01/98
VINCULACIONES 523375
12795
65709
11161

Asociarse al Mercosur no ha favorecido a Chile

ENTRADO
CRUZADO

Crecen más las importaciones que las exportaciones

25/1/98
EO.

Un estudio de la Cámara Nacional de Comercio de Chile señala que la asociación de este país al Mercosur, vigente desde 1996, ha sido desfavorable para las exportaciones locales y acentuó el déficit comercial con el bloque regional.

"El acuerdo con el Mercosur ha sido más favorable para los productos de este grupo de países que para los de Chile", concluye el informe que compara la variación del comercio entre enero y setiembre de 1997 con igual período de 1996.

La Cámara señala que en 1997 las exportaciones chilenas al bloque crecieron el 4,2%, en tanto las importaciones aumentaron el 11,2%.

"Ello determinó que en el período analizado se acentuara el saldo negativo de la balanza comercial, el que se ubicó un 24,5% por sobre el de 1996 en ese mismo lapso", indica el estudio.

El déficit comercial con países del Mercosur se duplicó durante la última década

El informe añade que el déficit de la balanza comercial se duplicó durante esta década, pasando de US$ 472 millones en 1990, a US$ 1.054 millones en 1997.

Según el estudio de la Cámara Nacional de Comercio, entre 1990 y 1996, es decir antes de la vigencia del acuerdo Chile-Mercosur, las exportaciones chilenas a los países de ese bloque crecían a una tasa promedio anual de 18%. En el mismo lapso, las importaciones transandinas desde ese grupo de países crecieron el 16,5%.

"En términos globales, las exportaciones chilenas han aumentado en el último año en mayor proporción que las importaciones" (9,6% y 7,6%, respectivamente) explicó la entidad gremial.

Respecto a los aranceles, el estudio señala que "las reducciones arancelarias que concedió Chile a sus socios son mayores que las otorgadas por éstos al país. Ello, porque alrededor de un 70% de las exportaciones chilenas al Mercosur ya estaban beneficiadas con las preferencias negociadas en los acuerdos suscritos hasta esa fecha".

Actualmente el Mercosur representa el 17% de las importaciones totales de Chile y el 11% de los envíos de ese país al exterior. (ANSA)

9803134.

01-01

El déficit brasileño

Balanza comercial con el Mercosur cierra en rojo

EM 25/1/98

Carlos Alberto Júnior
Brasilia

Brasil cerró el año 1997 con un déficit de U$S 685 millones en la balanza comercial con sus socios del Mercosur. El resultado representa una mejoría de un 28,8% en relación al año anterior, cuando el déficit brasileño alcanzó los U$S 962 millones. Entre enero y diciembre últimos, las exportaciones al bloque sumaron U$S 9.044 millones y las importaciones, U$S 9.700 millones. El mayor déficit fue registrado con Argentina. Durante el último año, Brasil vendió al mercado argentino por un monto de U$S 6.700 millones y compró por U$S 8.200 millones. La diferencia de U$S 1.500 millones fue un 10,2% menor que el déficit de 1996. El aumento de las exportaciones en relación al período anterior fue del 30,3% y, en las importaciones, del 21,12%.

El déficit con Uruguay también disminuyó. Los U$S 111 millones fueron el 8,3% menores que el del año pasado. A Brasil, su vecino en el bloque, exportó U$S 870 millones (aumento de un 7,3%) e importó U$S 981 millones (aumento del 5,24%). El único superávit en la región se registró con Paraguay. Las exportaciones de U$S 1.400 millones (aumento del 6,11%) y las importaciones de U$S 532 millones (baja de un 3,60%) resultaron en un saldo positivo de U$S 874 millones para la balanza brasileña (un 12,9% mayor que el superávit de 1996).

La disminución de un 17,7% en el total de las importaciones del Mercosur fue resultado de las varias medidas adoptadas por el gobierno brasileño durante el año pasado para equilibrar la balanza comercial. Entre ellas se destacan la limitación de los planes de financiación a la importación y, después de la crisis asiática, el aumento de las alícuotas del Arancel Externo Común (AEC) en tres puntos porcentuales. Para el Mercosur, los productos más vendidos fueron automotores (U$S 755 millones), cigarrillos (U$S 235 millones), autopartes (U$S 229 millones), chasis con motor (U$S 244 millones) y mineral de hierro (U$S 141 millones). Las mayores ventas a Argentina fueron relativas a coches (U$S 671 millones, aumento del 100,8%), autopartes (U$S 566 millones, más del 5,82%) y vehículos de carga (U$S 440 millones, crecimiento del 84,13%).

Para Paraguay, las exportaciones que más crecieron fueron de cigarrillos (U$S 157 millones) y neumáticos (U$S 80 millones); a Uruguay, vehículos de carga (U$S 56 millones) y coches (U$S 53 millones). Con Chile y Bolivia, países asociados al Mercosur, Brasil registró superávit comercial. El año pasado, las ventas a Chile superaron las compras en U$S 194 millones, que representó un crecimiento del 42,6% frente a 1996. En relación a Bolivia, el superávit brasileño aumentó un 46,9%: las exportaciones fueron U$S 692 millones superiores a las importaciones. ■

[illegible]

(en U$S millones)

	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Mercosur	9.044	7.335	23,3	9.729	8.287	11,7
Argentina	6.767	5.170	30,8	8.216	6.764	21,32
Paraguay	1.406	1.325	6,1	532	551	-3,6
Uruguay	870	811	7,3	981	932	5,2

[illegible]			
Mercosur	-685	-962	-28,8
Argentina	-1.449	-1.614	-10,2
Paraguay	874	774	12,9
Uruguay	-111	-121	-8,3

Fuente: Ministerio de Industria, de Comercio y de Turismo ([illegible])

Sector	[illegible]	[illegible]
Actir. de extracción	78	2.400
Financiero	112	[illegible]
Industria manufacturera	250	845
Infraestructura	[illegible]	[illegible]
TOTAL	[illegible]	[illegible]

Fuente: [illegible]

Canadá quiere firmar acuerdo con Mercosur

25/01/98. AM.

[illegible]

Buenos Aires

Canadá sigue interesado en firmar un acuerdo de asociación con el Mercosur, a pesar de que las negociaciones están teñidas por el conflicto comercial con Brasil. Esa disposición fue [illegible] por el primer ministro de Canadá, Jean Chrétien, durante su visita oficial a Argentina, la semana pasada, encabezando el "Team Canadá", una delegación de 370 empresarios, que incluyó autoridades de provincia y territorios. Los canadienses también se detuvieron en Brasil, Chile y México. Chrétien pronosticó que Canadá ocupará el tercer lugar en el ranking de los inversores extranjeros en Argentina en el 2000, apenas superado por capitales de Estados Unidos y España. "Vinimos a negociar y mejorar nuestra excelente relación comercial. También para conocernos mejor y para diversificar y ampliar la cooperación bilateral e internacional", definió, durante un discurso pronunciado en el Salón Blanco de la Casa Rosada. Las divergencias entre Canadá y Brasil fueron causadas por la mayor fábrica de aviones canadienses, Bombardier, que [illegible] la compra de 24 aeronaves Super Tucano, operación que había [illegible] dado dos años antes a Embraer, por US$ 90 millones. En represalia, las autoridades brasileñas decidieron hacer un [illegible], y condicionaron la firma del acuerdo Mercosur-Canadá a la resolución del problema comercial. El ministro de Comercio Exterior canadiense, Sergio Marchi, dijo estar "decepcionado" con la actitud brasileña.

Para contemporizar, el presidente argentino Carlos Menem, que ejerce la presidencia Pro-témpore del Mercosur, y que hubiera tenido la oportunidad de firmar el acuerdo durante la visita de Chrétien a Buenos Aires, afirmó que Canadá será [illegible] del Mercosur [illegible]. [illegible] de la visita oficial, el presidente Menem dijo que espera que Canadá se incorpore a una zona de libre comercio con el Mercosur antes que termine la presidencia Pro-témpore. Canadá ostenta un elevado índice de alfabetización (el 97% de la población), un índice de desempleo de un 9,3% y un PBI de [illegible] millones de dólares [illegible]. [illegible] Estados Unidos [illegible]. El intercambio comercial con Argentina [illegible] millones en 1998. [illegible] Argentina exportó US$ 31,2 millones e importó US$ 182,5 millones. El comercio bilateral creció un 250% desde 1990. Los productos argentinos que los canadienses más consumen son: cueros y pieles, [illegible] frutas frescas, [illegible]. La mayoría de las exportaciones canadienses a Argentina se concentran en [illegible] y [illegible]. [illegible] Relaciones [illegible] Internacionales, Jorge Campbell, [illegible]. [illegible] Menem y Chrétien [illegible]. Un total de 75 acuerdos [illegible] fueron firmados durante el paso del "Team Canadá" por Buenos Aires, [illegible] US$ [illegible] millones [illegible] electricidad, [illegible] ambiental y construcción civil, [illegible]. Según la Subsecretaría de Comercio Exterior, las inversiones de Canadá en Argentina [illegible] US$ [illegible] millones durante el período 1990-96. La mayor [illegible] entre los años 1997 y 2[illegible] cuando se alcanzó el valor de [illegible] 4.850 millones, lo que llevó a Canadá al tercer puesto entre inversores extranjeros en el país.

980

01 - 04

Apoyo inmediato de la cancillería argentina

Janaína Figueiredo
Buenos Aires

¿Existe hoy una nueva diplomacia en el Mercosur? La respuesta de la cancillería argentina es: definitivamente sí.

El interrogante no surge en el vacío, sino en el marco de una disputa comercial entre la empresa brasileña Embraer y la canadiense Bombardier. Tras conocer la decisión de Bombardier de anular la compra de 24 aviones a Embraer, la cancillería brasileña decidió frenar todo tipo de acuerdo comercial con Canadá, y la Argentina la apoyó casi automáticamente. De esta manera el primer ministro canadiense, Jean Chrétien, vio naufragar sus planes de firmar un acuerdo Mercosur-Canadá durante su gira por la región.

"El desempeño del Mercosur es hoy un dato insoslayable para quien contemple la escena del mundo. Esto significa que la relación de la Argentina y Brasil tiene una gravitación particular en los negocios y las políticas que desde cualquier parte del mundo apuntan hacia nuestra región", afirmó a Gazeta Mercantil Latinoamericana el vicecanciller argentino, Andrés Cisneros, quien agregó que "esta realidad, tan sólida y trascendente, sin duda es el fruto del liderazgo político de cada país y el trabajo constante de una nueva diplomacia".

No existe, o por lo menos no fue difundido, ningún caso semejante al Embraer-Bombardier, que haya generado una actitud en la cancillería argentina similar a la adoptada por el Itamaraty. Este puede ser un dato poco importante ya que finalmente se brindó todo el apoyo al país vecino.

Ante la disputa comercial entre Brasil y Canadá, la posición tanto del presidente Carlos Menem, como de las autoridades diplomáticas fue clara: privilegiar el Mercosur. "Cuando Brasil ejerció la presidencia temporaria del Mercosur, se presentó espontáneamente ante el Comité de Descolonización de las Naciones Unidas para plantear la posición conjunta del Mercosur en apoyo del reclamo de soberanía de la Argentina por las Islas Malvinas. Esto es una demostración del grado de confianza política que existe en nuestras relaciones y de la efectiva maduración de una diplomacia que en los grandes temas de nuestros países siempre es proclive al consenso y la acción común. En este nivel de entendimiento político, la reciprocidad es un valor sobreentendido", señaló Cisneros.



Andrés Cisneros

El gobierno argentino estuvo en contacto con la empresa Bombardier hace algún tiempo cuando se barajaba la idea de adquirir los aviones hidrantes CL-415, uno de los medios aéreos contra incendios más eficientes. La operación no se concretó, ya que entre otras razones, no contó con el apoyo de la secretaria de Recursos Naturales y Desarrollo Sustentable, María Julia Alsogaray. Se calcula que, en 1995, los incendios en el sur argentino costaron al país US$ 200 millones, valor que se redujo, en 1996, a US$ 30 millones. El costo de los aviones hidrantes es de US$ 22 millones. ■

Nueva eta[illegible]

Por el aumento [illegible]

Carlos Alberto Júnior
Brasilia

La consolidación del Mercosur y el aumento de su participación en el comercio exterior estableció un nuevo momento para la diplomacia de la región. La disputa entre Embraer y la canadiense Bombardier por el mercado internacional de aviones podrá, en el futuro, ser identificada como el episodio que marcó el inicio de esta nueva etapa.

Bombardier desistió de la compra de aviones Supertucano de Embraer, por US$ 90 millones, lo que causó una dura reacción del Ministerio de Relaciones Exteriores. En nota oficial, el Itamaraty clasificó la decisión de la empresa canadiense de "discriminatoria" y el embajador José Botafogo Gonçalves, secretario general del ministerio, dijo que la iniciativa tenía la "nítida intención" de menoscabar a Embraer en el mercado internacional.

La consecuencia más desconcertante –en un momento en la cual el primer ministro canadiense y un grupo de 350 empresarios y gobernadores de provincia llegaban a Brasil–, fue la suspensión de las conversaciones para un acuerdo comercial entre el Mercosur y Canadá. Los canadienses se fueron frustrados y llegaron a solicitar al presidente de Argentina, Carlos Menem, la intervención junto a Brasil para que las negociaciones se retomasen.

El discurso cambió no sólo en el Itamaraty. Recientemente, el ministro de Hacienda, Pedro Malan, declaró que usará cada vez más su derecho a pedir salvaguardias y solicitará la intervención, siempre que sea necesario, de la Organización Mundial de Comercio (OCM) para la solución de controversias. Hecho que ya está ocurriendo. Brasil enfrenta [illegible]

Nueva etapa diplomática

Por el aumento de importancia del Mercosur

Carlos Alberto Júnior
Brasilia

La consolidación del Mercosur y el aumento de su participación en el escenario exterior estableció un nuevo momento para la diplomacia de la región. La disputa entre Embraer y la canadiense Bombardier por el mercado internacional de aviones podrá, en el futuro, ser identificada como el episodio que marcó el inicio de esta nueva etapa.

Bombardier desistió de la compra de aviones Supertucano de Embraer, por US$ 90 millones, lo que causó una dura reacción del Ministerio de Relaciones Exteriores. En nota oficial, el Itamaraty clasificó la decisión de la empresa canadiense de "discriminatoria" y el embajador José Botafogo Gonçalves, secretario general del ministerio, dijo que la iniciativa tenía la "nítida intención" de menoscabar a Embraer en el mercado internacional.

La consecuencia más desconcertante –en una semana en la cual el primer ministro canadiense y un grupo de 350 empresarios y gobernadores de provincia llegaban a Brasil–, fue la suspensión de las conversaciones para un acuerdo comercial entre el Mercosur y Canadá. Los canadienses se fueron frustrados y llegaron a solicitar al presidente de Argentina, Carlos Menem, la intervención junto a Brasil para que las negociaciones se retomaran.

El discurso cambió no sólo en el Itamaraty. Recientemente, el ministro de Hacienda, Pedro Malan, declaró que usará cada vez más su derecho a pedir salvaguardias y solicitará la intervención, siempre que sea necesario, de la Organización Mundial de Comercio (OCM) para la solución de controversias. Hecho que ya está ocurriendo. Brasil está muy empeñado



José Botafogo Gonçalves

en cuestionar en la OMC la discriminación que su café soluble sufre ante los similares colombiano y ecuatoriano, y el no cumplimiento del acuerdo relativo a la exportación de pollos.

A principios de febrero, Argentina y Brasil discutirán cómo coordinar una acción común para combatir los obstáculos a sus exportaciones a Estados Unidos. Hay mutua disposición de solicitar la intervención de la OCM para levantar impuestos y prohibiciones que impiden el ingreso de decenas de sus productos en

> "Nuestra diplomacia tiene más capacidad de ser respetada"

los mercados norteamericanos.

"El hecho de que Brasil no tenga hipotecas en las áreas democrática, de inflación, de gestión de su economía y de otra naturaleza, evidentemente hace que nuestra diplomacia tenga más capacidad de hacerse escuchar y respetar. Es claro que un presidente o ministro del exterior de un país con una inflación mensual de un 80% no inspira el mismo respecto que el de un país con inflación del 4% al año", afirmó a Gazeta Mercantil Latinoamericana el ministro de las Relaciones Exteriores, Luiz Felipe Lampreia.

La nueva posición diplomática de la región también se reconoce en el exterior. Para el embajador de Estados Unidos, Melvyn Levitsky, Brasil, por ejemplo, tendrá cada vez más responsabilidades y papeles en el escenario internacional. "Brasil está intentando lograr una banca en el Consejo de Seguridad de la ONU. ¿Por qué? Porque reconoce que tiene obligaciones y responsabilidades internacionales, como un país grande y en desarrollo. El país tiene un papel especial entre los países en desarrollo. Todos respetan lo que dice", afirmó el embajador. El ministro Lampreia recuerda que, debido a su tamaño y recursos, Brasil despierta admiración e interés en la comunidad internacional. "Y es natural que defendamos nuestros intereses, los de nuestras empresas, nuestros sectores económicos y nuestra población de manera más firme que antes. Adquirimos mayor confianza en nosotros mismos y cada vez se nos respeta más", dijo.

Levitsky agrega que la percepción brasileña es mucho más moderna y el gobierno es consciente de que no recibirá beneficios sin esfuerzos, sin asumir más responsabilidades en el campo internacional. Los últimos cuatro años, recuerda el embajador brasileño, Brasil se incorporó al grupo de los proveedores nucleares, al régimen de tecnología de control de misiles y firmó el Tratado de No Proliferación de Armas Nucleares. "Son decisiones [illegible]". ■

La unidad llega a los negocios

El apoyo de Argentina a Brasil en el conflicto comercial con Canadá fue consecuente con la retórica y amplió la unidad política ya demostrada por el Mercosur en las relaciones extra-bloque del conjunto de países que componen el Mercado Común del Sur.

Cuando Brasil reaccionó en la disputa con Canadá por el mercado de aviones militares, su diplomacia introdujo en el escenario de carcomamiento un ingrediente hasta entonces desconocido en las disputas de los países sudamericanos con sus competidores en los mercados internacionales. El Ministerio de Relaciones Exteriores brasileño al rechazar una disputa en la cual se juzgó perjudicado, contó con su veto a la inminente firma de un acuerdo comercial del Mercosur con aquel país norteamericano.

El patrón del comportamiento de los países sudamericanos en sus relaciones comerciales era, hasta ahora, de defensa de sus intereses particulares y completamente bilateral. La acción como bloque todavía se limitaba al ámbito político. El caso canadiense debe servir a los demás países del mundo que mantienen relaciones comerciales con los países del Cono Sur como una advertencia de que los nuevos tiempos llegaron también al mundo de los negocios.

Se espera que esta cuestión sea un hecho aislado y que no se interponga como un obstáculo a la profundización de las relaciones, hasta entonces excelentes y promisorias del Mercosur con Canadá. Sin embargo, fue significativa la posición adoptada por el presidente pro tempore del Mercosur, Carlos Saúl Menem, de acatar el pleito de su socio regional, una actitud contraria al interés nacional de su país, visto aisladamente, una vez que Argentina sufre un déficit en su balanza comercial con Canadá.

De a poco el Mercosur está transformándose en un ente maduro del nuevo orden internacional. Han sido inútiles los intentos de interponer obstáculos para dificultar las relaciones entre sus integrantes. No está demás recordar lo inocua que fue la querella trilateral que buscaba empañar las relaciones políticas entre Argentina, Brasil y Chile al colocarse en debate temas con un potencial de fricción entre los tres países sudamericanos. Sin abandonar sus posiciones, los gobiernos de Brasilia, Buenos Aires y Santiago pusieron por encima de sus diferencias en beneficio de intereses mayores y fortalecieron la unidad como prioridad de sus políticas externas.

La capacidad de ver los intereses particulares de los países como parte del conjunto es fundamental para los desarrollos futuros. Las recientes declaraciones del embajador de Estados Unidos en Brasil, Melvyn Levitsky, [illegible] barreras para el acceso al mercado norteamericano, [illegible] en el ámbito de las negociaciones [illegible] para la formación del Área de Libre Comercio de las Américas (ALCA), [illegible]

El episodio [illegible]

UE-PRESIDENCIA/R.UNIDO (Previsión)
LONDRES HEREDA PRESIDENCIA UE MARCADA POR EL EURO Y AMPLIACION

Por Pilar Valero

Bruselas, 1 ene (EFE).- El Reino Unido hereda hoy de Luxemburgo la presidencia semestral de la Unión Europea (UE), en un período en el que se decidirá qué Estados miembros acceden al euro en 1999 y se iniciarán las negociaciones de adhesión de países del Este.

La presidencia británica organizará durante los primeros seis meses de 1998 dos cumbres europeas: la habitual de cierre del período rotatorio, en el mes de junio en Cardiff, y la extraordinaria del primer fin de semana de mayo, cuando se conozcan los países que accederán al euro desde el primero de enero de 1999.

Además, inaugurará la "Conferencia Europea" que reunirá cada año a los jefes de Estado o de Ggobierno de los Quince y los países que aspiran a ingresar en el club comunitario.

En marzo, la Comisión Europea, a partir de los datos correspondientes a 1997, dirá qué países cumplen los requisitos para formar parte de la moneda única.

En la actualidad, hay once que estarían en condiciones de acceder a la moneda única, de la que sólo quedarían al margen el Reino Unido, Suecia y Dinamarca, que se autoexcluyeron, y Grecia, por no cumplir las condiciones económicas exigidas.

En mayo, en una cumbre extraoridnaria europea se decidirá el nombre del presidente y la composición de la dirección del Banco Central Europeo (BCE), así como los tipos de cambio que mantendrán entre sí las monedas participantes en el euro.

Londres ha pedido que se le garantice asistir de algún modo a los órganos vinculados al euro aunque no participe en la moneda única, como estar en el que se conoce ya como "Euro-x", una reunión de ministros de Economía y Finanzas de los países que accedan a ella.

La presidencia británica tambien dará el pistoletazo de salida de las negociaciones para la ampliación de la UE e intentará recomponer las relaciones con Turquía, país al que los Quince han excluido del grupo que podrá ingresar en el club comunitario a principios del siglo próximo.

Los británicos tendrán que dirigir un proceso de negociación que comenzará en abril con Hungría, Polonia, República Checa, Eslovenia, Estonia y Chipre, los países que por su situación política y económica están mejor preparados para formar parte de la Unión.

Para los turcos -como para búlgaros, rumanos, letones, lituanos y eslovacos- la UE ha convocado la Conferencia Europea que es vista como una compensación a la no participación en negociaciones para la adhesión.

Londres deberá poner en marcha sus mejores artes diplomáticas para evitar que Turquía, despechada por ser excluida de la primera fase de las negociaciones de ampliación, cumpla su amenaza de que sufra las consecuencias Chipre, la isla dividida entre turcos y griegos que comenzará a negociar su adhesión a la UE.

La presidencia británica deberá además hacer frente a otros retos, como favorecer políticas comunitarias creadoras de empleo o

la reducción de las emisiones contaminantes que se acordó en Tokio.

Además, durante este año se celebrarán las elecciones legislativas alemanas en el mes de octubre, lo que obliga a uno de los grandes impulsores de la construcción comunitaria, Helmut Kohl, a concentrarse en temas nacionales y dejar un mayor protagonismo a Tony Blair. EFE

va/mlb/jff

01/01/11-05/98

DP6830

U ECOBT 01-01 00668
mun exq icx

UE-PRESIDENCIA/CAMBIOS (Previsión)
LONDRES SE JUEGA PRESTIGIO EN PRESIDENCIA CAMBIOS RADICALES

Por Macarena Vidal

Londres, 1 ene (EFE).- El Reino Unido inaugura hoy su presidencia de turno de la Unión Europea consciente de que se juega su prestigio en un semestre en el que la UE afrontará cambios radicales para su futuro: su ampliación y los últimos pasos para la llegada del euro, la moneda única.

Para el primer ministro, Tony Blair, la presidencia semestral supondrá la piedra de toque decisiva para confirmar la imagen de estadista internacional que busca y el abandono del "euroescepticismo" como política oficial del Gobierno británico.

Desde el propio partido laborista se considera que un fracaso en la presidencia europea podría perjudicar seriamente a Blair en el plano nacional, donde su popularidad ha sufrido una caída importante tras los recientes anuncios de recortes sociales y acusaciones de corrupción.

La victoria del Partido Laborista en las elecciones del pasado mes de mayo marcó un giro en las relaciones del Reino Unido con Europa, hasta entonces francamente frías, y dejó claro que el nuevo Gobierno pretendía ser, ante todo, pragmático.

Esta aproximación, no obstante, no llegó tan lejos como para persuadir al Gobierno de Blair sobre la moneda única y el pasado mes de octubre el ministro de Economía, Gordon Brown, anunciaba que el Reino Unido no se adheriría en la fecha prevista, el 1 de enero de 1999.

No obstante, el Gobierno aceptaba "en principio" el euro, por lo que se comprometía durante su presidencia a hacer "todo lo posible para garantizar el éxito" a los países que hubieran optado por integrarse.

Ello implica que, además de la cumbre ordinaria de fin de mandato, el Reino Unido presidirá una reunión extraordinaria sobre el euro, la de Bruselas entre el 1 y el 3 de mayo, sin ser uno de los países que vaya a entrar en la primera oleada de la Unión Económica y Monetaria (UEM).

En esa cumbre se anunciarán formalmente los países que se integrarán en un primer momento en la moneda única, aunque ya se conoce que serán once y sólo quedarán al margen el Reino Unido, Suecia, Dinamarca y Grecia, esta última por criterios económicos y el resto por voluntad propia.

La reunión de mayo también permitirá conocer el nombre del presidente y la composición de la dirección del Banco Central Europeo (BCE), así como los tipos de cambio que mantendrán entre sí las monedas participantes en el euro.

Para no quedar descolgado, Londres ha intentado estar presente en el "Euro-x", una reunión de ministros de Economía y Finanzas de los países que accedan al euro, sin éxito hasta el momento.

El otro gran desafío que pondrá a prueba las habilidades diplomáticas del Gobierno de Blair es el proceso de ampliación de la UE, que se discutirá en marzo en Londres con los países aspirantes.

Londres tendrá que convencer a Grecia de que modere su postura sobre Turquía y a este país de la necesidad de volver al eje europeo después de que Ankara mostrara su enfado por no haber sido

9803137

03

seleccionada en el grupo de candidatos de primera línea y amenazara con boicotear a Chipre, uno de los países mejor clasificados.

En el grupo de cabeza en el proceso de negociación que comenzará en abril figuran Hungría, Polonia, la República Checa, Eslovenia, Estonia y Chipre.

Turquía, Bulgaria, Rumanía, Letonia, Lituania y Eslovaquia están convocados a una Conferencia Europea creada como cierta compensación.

Además de estos objetivos, el Reino Unido se encontrará los espinosos asuntos de la reforma de la Política Agraria Común (PAC), los fondos regionales y el veto de la UE a la carne de vacuno británica tras la crisis de las "vacas locas".

El reparto de los recortes de las emisiones contaminantes que causan el "efecto invernadero", acordado en la cumbre de Kyoto, será otro de los temas que se traten durante la presidencia británica, así como el fomento del empleo y el desarrollo de un código de conducta europeo en la exportación de armas a terceros países.

Una agenda tan apretada representa un desafío para Blair, que si consigue sus objetivos podría lograr una presidencia memorable y que tiene presente, con los ejemplos de sus predecesores Margaret Thatcher y John Major, lo caro que se paga el fracaso en Europa. EFE

mv/mlb/jff

01/01/09-36/98

DP6853

U ECOBT 01-01 00229
mun exg icx

ENTRADO
CRUZ ·00

UE-TELECOMUNICACIONES
LIBERALIZADO EL MERCADO EUROPEO DE LAS TELECOMUNICACIONES

Bruselas, 1 ene (EFE).- El mercado europeo de las telecomunicaciones estará liberalizado a partir de hoy, primero de enero, lo que supondrá un abaratamiento de precios para el consumidor en este sector.

Algunos países dispondrán de un plazo suplementario de unos meses más, como España en que la apertura total de este sector se materializará el próximo diciembre.

Los grandes monopolios públicos europeos prevén una disminución de ingresos por la erosión de su parte del mercado y la bajada de precios y para compensarlo lanzarán otros servicios de valor añadido, relacionados especialmente con Internet.

Un estudio realizado por encargo de la Comisión Europea en 1997 consideraba que un escenario de liberalización rápida del sector de las telecomunicaciones podría crear o preservar 1.300.000 empleos hasta el año 2005.

Mientras que los operadores tradicionales podrían enfrentarse a una pérdida de casi 286.000 empleos, el estudio indicó que se compensaría por la creación de empleos en el conjunto del sector de las telecomunicaciones y por los nuevos operadores.

La liberalización de las telecomunicaciones conllevará una difusión acelerada de los servicios, una mejora de la calidad del servicio al cliente y por la disminución de tarifas, lo que tendrá efectos indirectos positivos sobre el conjunto de la economía, según el ejecutivo comunitario. EFE

va/mlb/jff

01/01/12-44/98

Nº DOCUMENTO 9803138
TITULO LA UE LIBERALIZA EL MERCADO DE LAS TELECOMUNICACIONES.
PROCEDENCIA 518513 - Agencia EFE.
FECHA DE PROCEDENCIA 01-01-98
VINCULACIONES 514142 Unión Europea.

9803138

01 - 01

La llegada del euro aportará un gran número de ventajas tanto para los ciudadanos como para las empresas. Entre las principales ventajas de las que se beneficiarán los ciudadanos está la estabilidad de los precios y que los tipos de interés serán más bajos. De esta manera, los ciudadanos podrán pedir créditos hipotecarios más baratos y el ahorro se verá menos castigado por la inflación. Además, se eliminan las "fronteras monetarias," ya no se perderá tiempo en el cambio de monedas y se ahorrarán las comisiones bancarias.

TM 8/1/98.

POR JUAN ANTONIO MEDINA
ESPECIAL DE EFE

El euro, la futura moneda europea, acelera su puesta en marcha. la fecha del 1de enero de 1999 está a la vuelta de la esquina, y desde entonces el euro será una realidad en los quince países que integran la Unión Europea.

En su recta final, toda Europa se mueve bajo la "fiebre del euro." Instituciones, bancos, empresas y campañas publicitarias en prensa, radio y televisión concientizan a los ciudadanos de la importante llegada del euro.

Este también es el objetivo de la exposición "Euro, el valor de la unión," que tuvo lugar en el Museo de la Casa de la Moneda de Madrid. Se trata de una interesante muestra que repasa los inicios de la Unión Europea, desde la firma del Tratado de Roma hace cuarenta años, hasta los objetivos y fines de la moneda común europea, considerada como una rampa de lanzamiento de Europa hacia un futuro mejor.

La muestra también se detuvo en el origen de las monedas para entender su historia y evolución, y también para hacer ver a los ciudadanos que lo que va a acontecer en el ámbito de la Unión Europea no tiene precedentes en la historia del dinero. Otro capítulo de la exposición relata la historia de la construcción europea, los tratados que han ido dándole forma y los acontecimientos más destacados de los cuarenta años de vida de la Unión Europea.

Las fases del Euro

Antes de que acabe el siglo, los 370 millones de habitantes de Europa tendrá una sola moneda que será una de las divisas más estables del mundo. Hasta entonces, el euro ha ido cerrando ciclos y etapas hasta convertirse en un medio de pago único, un proyecto sin precedentes que han puesto en marcha los 15 estados independientes que integran la Unión Europea. Estos países son: Alemania, Francia, España, Italia, Inglaterra, Bélgica, Grecia, Portugal, Holanda, Luxemburgo, Irlanda, Dinamarca, Suecia, Austria y Finlandia.

Un viejo proyecto de más de cuarenta años cuya primera pie-

dra de toque se produjo en junio de 1988, cuando el Consejo Europeo de Hannover constituyó una comisión que elaboró un documento para la puesta en marcha de la moneda única, conocido como el "informe Delors" que sirvió de base del Consejo Europeo de Madrid de 1989, que activó el proceso de la moneda única.

[illegible] del Euro

Tres años después, el 7 de febrero de 1992, la ciudad holandesa de Maastricht sirvió de escenario para la firma del tratado —del mismo nombre— que definió las condiciones para la realización de la Unión Europea y para la adopción de la moneda única, que fueron apuntaladas en el Consejo Europeo de Madrid, los días 15 y 16 de diciembre de 1995, en el que se bautizó a la nueva moneda como euro y se decidió el calendario de la transición de las monedas nacionales a la única en tres fases.

La primera de estas fases terminó en los primeros meses de 1998, cuando los Jefes de Estado y de Gobierno de la Unión Europea decidirán los países que participarán desde el principio en la moneda única, si cumplen los principales criterios de convergencia exigidos por el Tratado de Maastricht para adoptar el euro.

Estos criterios no son otros que contener la inflación y mantener bajo control la Hacienda Pública. Con esta buena conducta económica, los países podrán beneficiarse de tipos de interés reducidos y cambios estables. Hasta ahora, la mayoría de los 15 países miembros de la Unión Europea (han manifestado su intención de integrarse en la unión monetaria, exceptuando el Reino Unido y Dinamarca, que se han reservado de momento esta decisión.

La siguiente fase será la creación del Banco Central Europeo (BCE) y el Sistema Europeo de Bancos Centrales, que serán los responsables de la política monetaria única en Europa y pondrán en marcha el proceso de impresión de los billetes de banco en euros, que estarán en las calles el 1 de enero de 1999, fecha a partir de la cual se podrán utilizar en toda clase de operaciones. También los billetes nacionales, que continuarán teniendo de valor hasta el 31 de diciembre del 2001.

La tercera y última fase de la era del euro se completará a partir del 1 de enero del 2002, cuando

01 - 92

GRUPO RIO-UE (resumen)
CRITICAS A EEUU Y ELOGIOS A CONSOLIDACION RELACION BIRREGIONAL

Panamá, 11 feb (EFE).- Las críticas contra EEUU por sus prisas en crear el Area de Libre Comercio de las Américas (ALCA) y por condicionar su cooperación a la buena conducta de los gobiernos destacaron hoy sobre los elogios a la consolidación de las relaciones entre Latinoamérica y la Unión Europea (UE).

Entre esos parámetros se desarrollaron varias de las intervenciones en la sesión inaugural de la [illegible]

Destacaron las críticas que el vicepresidente de la Comisión Europea, Manuel Marín, y la directora de relaciones del Parlamento Europeo con el Mercosur y Sudamérica, Ana Mirande de Lage, lanzaron contra la práctica de Estados Unidos de condicionar su cooperación con Latinoamérica a la buena conducta de sus gobiernos y el efecto extraterritorial de algunas de sus leyes.

Marín criticó la prisa de Estados Unidos por crear el ALCA, sobre la cual y en alusión a la vía rápida (fast track) pedida por el presidente Bill Clinton dijo que "no nos gustan las pistas rápidas", pues llevan a deslizamientos y no toman en cuenta el tiempo.

Destacó, en cambio, la autonomía de la política de la UE en sus relaciones con otras regiones y sobre la lucha contra el narcotráfico señaló la necesidad de la corresponsabilidad global y, en una nueva crítica a Estados Unidos por su política de "certificacion", manifestó que "es más sincera la ayuda del amigo que coopera que la frialdad del que censura".

El presidente de Panamá, Ernesto Pérez Balladares, que inauguró la reunión, señaló que la producción, intermediación y consumo de drogas son fenómenos de fuerza arrolladora que sólo la voluntad de actuar en coordinación evitará que todos los recursos de cada país tengan que sacrificar escuelas, viviendas y hospitales para aplicarlos a labores de prevención y represión.

Panamá negocia actualmente con Estados Unidos la creación de un Centro Multinacional Antidrogas (CMA) que tendría su sede en el país centroamericano.

Marín se refirió también a la globalización para indicar que allí está el futuro, pero advirtió también sobre sus riesgos, entre los que mencionó el desempleo, por lo que instó a prepararse para afrontarlos.

Mirande de Lage reiteró el rechazo del Parlamento Europeo a las medidas extraterritoriales de algunas leyes estadounidenses y a su política de "certificación".

Instó, por otra parte, a analizar el interés de Cuba de sumarse al diálogo trasatlántico y de incorporarse a la Convención de Lomé, abogó por la eliminación de las fronteras económicas internas y subrayó que la mundialización debe ser la nueva frontera del desarrollo.

Tras destacar el afianzamiento de la democracia en América Latina y los avances en la integración regional, elogió las conversaciones que mantienen Ecuador y Perú para tratar de resolver su problema limítrofe y subrayó el apoyo del Parlamento Europeo a la iniciativa del presidente de Colombia, Ernesto

Samper, de convocar un diálogo de paz con la guerrilla.

El secretario de Estado español para la Cooperación Internacional y para Iberoamérica, Fernando Villalonga, elogió la transformación de Latinoamérica en una zona "políticamente estable y económicamente fiable", que la han convertido en una de las zonas emergentes más dinámicas del mundo.

Destacó que el comercio entre las dos regiones creció más de un 50 por ciento entre 1990 y 1996 y convirtió a la UE en el segundo socio comercial del Grupo de Río, tras lo cual precisó que ello se ha debido a la rebaja recíproca de las barreras arancelarias.

Agregó que, sin embargo, hay datos no tan halagueños, pues la participación de la Unión Europea, que en 1990 representaba el 23 por ciento del comercio total de Iberoamérica, ha descendido al 15 por ciento en 1996, pese al superávit creciente a favor de la UE en los intercambios.

Tras poner de relieve que Iberoamerica absorbe un 30 por ciento del flujo de inversiones hacia los países emergentes, Villalonga subrayó que España fue en 1996 el primer inversor europeo directo en América Latina y el segundo mundial, con un total de 3.300 millones de dólares, cantidad que aumentó a cerca de 6.000 millones en 1997. EFE

FOD/RSN/JLM/JMA

02/12/02-47/98

TC1352

U CEEBT 02-11 00603
msp exg icx

GRUPO RIO-UE (Previsión)
MINISTROS REFORZARAN COOPERACION ECONOMICA Y POLITICA

Panamá, 11 feb (EFE).- Los ministros de Relaciones Exteriores del Grupo de Río y los de la Unión Europea (UE) examinarán hoy y mañana, jueves, en Panamá sus relaciones políticas y la situación y perspectivas de las económicas, así como la forma de fortalecer la cooperación y de superar la pobreza y el desempleo.

También tratarán de fijar la fecha, el lugar y el contenido de la "cumbre" de jefes de Estado y de Gobierno de América Latina y el Caribe y la Unión Europea, cuya celebración está prevista para 1999.

Esta es la VIII reunión de ministros de Relaciones Exteriores del Grupo de Río -Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Ecuador, El Salvador (por Centroamérica), Guyana (por el Caribe) México, Panamá, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela- y de la UE.

El Grupo de Río, que se ha consolidado como un mecanismo de concertación política del más alto nivel de representación y participación latinoamericana y convertido en el interlocutor de toda la región, y la UE institucionalizaron su diálogo en 1990 en Roma, donde se acordó celebrar una reunión anual a nivel ministerial, alternativamente en América y Europa.

Este año se celebra en Panamá por ejercer este país la Secretaría pro Tempore del Grupo de Río durante 1998.

Complementariamente, celebran reuniones, también anuales y ministeriales, al margen de las sesiones de la Asamblea de la ONU, y otras de alto nivel económico y comercial y de orden técnico.

Según el Centro Latinoamericano para las Relaciones con Europa (CELARE), el balance de estos años de diálogo político es muy positivo y así lo demuestran los programas de acción llevados a cabo tras las reuniones.

Un informe del CELARE señala que el diálogo institucionalizado ha contribuido eficazmente a estrechar posiciones entre el Grupo de Río y la UE ante las nuevas realidades económicas y comerciales de las dos regiones y, en general, por la actual dinámica internacional.

Los temas que se discutirán serán la lucha contra la pobreza, el desarrollo sostenible, las relaciones económicas, comerciales y de cooperación, el diálogo político, el problema de las drogas y el desarrollo del conocimiento.

La institucionalización y celebración de este tipo de reuniones ha permitido comprobar el interés de ambas regiones en reforzar la solidaridad en todos los campos y hacer más eficaz su coordinación en los organismos internacionales.

El informe del CELARE indica, también, que se ha comprobado que hay coincidencia en fortalecer el papel de la ONU y en comprometerse con la vigencia de la democracia representativa, el pluralismo político y la plena participación de la sociedad civil en el proceso de adopción de decisiones políticas.

El Grupo de Río y la UE comparten, asimismo, el compromiso de asegurar el respeto de los derechos humanos, ya que condenan enérgicamente y consideran delictivos e injustificables todos los actos de terrorismo.

En cuanto a las drogas, las dos regiones concuerdan en cooperar en la lucha contra la producción ilícita, el tráfico de

03 9803140

precursores y el "lavado" de dinero y consideran que son problemas que sólo pueden ser resueltos por medio de la cooperación internacional, dentro de un espíritu de corresponsabilidad.

Con vistas al futuro, se han definido como metas trasnformar en programas e iniciativas concretas los múltiples consensos que han madurado en los últimos años, elevar el diálogo político al más alto nivel, mediante la convocatoria de la "cumbre" de jefes de Estado y de Gobierno, y hacer participar en él a los estamentos públicos y privados, especialmente los empresarios y representantes de las sociedades civiles de ambas regiones.

La reunión se celebrará en el centro de convenciones Atlapa y será inaugurada por el presidente de Panamá, Ernesto Pérez Balladares. EFE

fod/rsm/im

04 9803140

02/11/09-15/98

XA3687

R POXBT 02-12 00233
icx asp eut exg

COMUNIDAD ANDINA-UE
FIRMAN PROGRAMA COOPERACION LUCHA CONTRA LA DROGA

Panamá, 12 feb (EFE).-Los ministros de Relaciones Exteriores de los cinco países de la Comunidad Andina y el vicepresidente de la Comisión Europea, Manuel Marín, han firmado hoy, en Panamá, un programa de cooperación y asistencia técnica regional en materia de lucha contra la droga.

En un comunicado conjunto, se informó de que la dotación presupuestaria de la iniciativa, cuya duración es de tres años, es de 900.000 ecus (unos 972.000 dólares), de los que la Comisión Europea contribuirá con 650.000 ecus (707.000 dólares).

El objetivo principal del programa es promover la cooperación y el acercamiento de los países de la Comunidad Andina para buscar la "armonización legislativa en materia de drogas, control de tráfico de precursores químicos y lucha contra el blanqueo de dinero".

Por otra parte, los ministros de Asuntos Exteriores de la Comunidad Andina y de la Unión Europea se reunieron hoy en la capital panameña con ocasión de la VIII reunión ministerial entre el Grupo de Río y la UE.

Durante la reunión, ambas partes se comprometieron a intensificar sus relaciones, según un comunicado conjunto en el que se subrayó, entre otras cuestiones, los procesos de integración de la Comunidad Andina y de ampliación de la UE.

Los ministros encomiaron, además, la repercusión positiva en la Comunidad Andina del régimen especial de preferencias concedido a esa región por la UE. EFE

mc/fjo/CGR

02/12/23-50/98

9803140

05

BD6190

U CEEBT 02-12 00540
msp exq icx ibs

UE-GRUPO RIO (Previsión)
DECLARACION FINAL RESPALDA ESFUERZO INTEGRADOR LATINOAMERICA

Por Fabio Agrana

Panamá, 12 feb (EFE).- La Unión Europea (UE) expresará su pleno apoyo a los diversos procesos de integración en marcha en el continente latinoamericano, al concluir hoy la reunión con el Grupo de Río que se celebra desde el martes en la capital panameña, según el borrador de la declaración final a la que tuvo acceso EFE.

Los ministros europeos y latinoamericanos se comprometen, asimismo, a actuar como "socios privilegiados" en la cooperación interregional y a reforzar el dialogo político y las relaciones comerciales entre los dos continentes.

La llamada Declaración de Panamá respalda los principios del regionalismo abierto y del multilateralismo, y la necesidad de apoyar la integración regional conforme a los principios de la Organización Mundial de Comercio (OMC).

Los ministros elogian en el documento el "notable" avance alcanzado en el proceso de integración económica en América Latina y el Caribe, "que sitúan a estas regiones en la escena mundial con un gran dinamismo" y las convierten en foco de atracción para la inversión extranjera.

En cuanto al intercambio comercial, expresan su preocupación por el déficit comercial que mantiene América Latina con la UE y comprometen sus esfuerzos para analizar sus causas.

El documento viene a confirmar la estrategia emprendida por la UE de apoyar la integración económica latinoamericana sobre la base de la experiencia europea, pero respetando las particularidades locales.

Según el vicepresidente de la Comisión Europea, el español Manuel Marín, la UE ha definido un nuevo esquema de relaciones con América Latina basado en el reconocimiento de los grupos subregionales como el Mercosur, Centroamérica, el Grupo Andino y de casos individuales como Chile y México.

La positiva evolución de las relaciones económicas y comerciales entre la UE y América Latina confirma lo "acertado" de esta estrategia, que ha buscado el "refuerzo dentro de la diversidad", según Marín.

Ahora -dijo- los mercados descubren a América Latina como la zona emergente "de la que nosotros siempre hemos hablado, y los inversores europeos hacen del Continente americano el primer destinatario de sus operaciones fuera de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE)".

El Secretario de Estado español para la Cooperación Internacional y para Iberoamérica, Fernando Villalonga, se expresó en los mismos términos y dijo que Iberoamérica se ha convertido en una de las zonas emergentes "más dinámicas" del mundo.

Villalonga consideró que la adpoción de políticas macroeconómicas acertadas, su "decidida" vocación liberalizadora y los esfuerzos integradores de los últimos años han hecho de Iberoamérica un "socio atractivo" para Europa, "con la que viene estableciendo relaciones cada vez más fructíferas para las dos partes".

Tras señalar que el comercio entre ambas regiones aumentó en un

06

50 por ciento en el periodo 1990-96, Villalonga dijo que la relación comercial entre el Grupo de Río y la UE se ha fortalecido en paralelo al saneamiento de la situación económica americana y a una notable rebaja recíproca de las barreras arancelarias.

Subrayó que en 1996, España fue el primer inversor europeo directo en Iberoamérica y el segundo mundial, con un total de 3.000 millones de dólares, mientras que en 1997 ha realizado inversiones por 6.000 millones de dólares. EFE

FA/rsm jr

02/12/10-17/98

07 9803140

Latinoamérica y UE en Panamá

El comercio y el cuidado de las variables ecológicas se presentan como los principales temas que concentrarán la atención de los cancilleres del Grupo de Río y la Unión Europea, a celebrarse hoy en Panamá.

La primera reunión de este tipo tuvo lugar en Luxemburgo en abril de 1991; la segunda, en Santiago en mayo de 1992; la tercera en Copenhague, en abril de 1993; la cuarta reunión en Sao Paulo en abril de 1994; la quinta en París en marzo de 1995; la sexta en Cochabamba en abril de 1996 y la última en Noordwijk en abril de 1997.

Las relaciones comerciales no serán descuidadas, no olvidemos que las exportaciones de la UE a América latina se duplicaron de 21.519 millones a 42.519 millones de dólares en el período comprendido entre 1990 y 1995. En cambio, las ventas de Latinoamérica a la UE prácticamente no sufrieron mayores variaciones. En igual lapso, se crecieron solamente de 34.463 a 39.921 dólares.

Los 36 cancilleres (21 de América latina y 15 de la UE) que participarán del VIII encuentro en Panamá debatirán también sobre la delicada cuestión de cómo desarrollar una región sin ... medio ambiente.

A su vez, si bien ... dado a conocer los ... de la agenda tentativa, ... coinciden en que ... alrededor del tráfico ... mas y drogas, el ... lógico, el ... democracia (... Latinoamérica), ... proliferación nuclear, ...

08 . 9803140

... posibilidad de lograr una mayor apertura de y hacia Cuba.

POR FRANCO ROMS

CORRESPONSAL EN PANAMÁ

TM 12/2/98

PANAMÁ. Más de un invitado se sorprendió. A pesar de que el problema de Cuba no estaba en la agenda de la VIII reunión a nivel ministerial del Grupo de Río y la Unión Europea (UE), una gran parte se pronunció en favor del levantamiento del bloqueo económico impuesto por los Estados Unidos, al menos para las medicinas y los alimentos.

Quizás algunos de los cancilleres pidieron a título personal el fin del cerco económico contra la isla caribeña, inspirados por las recientes palabras del Papa Juan Pablo II, quien pidió en La Habana *"que el mundo se abra a Cuba y Cuba se abra al mundo."*

El presidente de la Internacional Demócrata Cristiana (IDC), Ricardo Arias Calderón, dijo a Tiempos del Mundo que la reunión fue propicia para que América Latina y Europa discutieran sobre la apertúra de Cuba.

La IDC considera que sin un embargo económico, el pueblo cubano podría mejorar su calidad de vida y alcanzar la plena vigencia de los derechos humanos y de la democracia.

Aunque el presidente del país anfitrión, Ernesto Pérez Balladares, centró su discurso inaugural de la reunión —celebrada los pasados días 11 y 12— en la integración y la cooperación, no dejó de mencionar que el régimen democrático es el consenso que los unifica.

Aunque se podría afirmar que hubo consenso en favor del fin del bloqueo que mantienen los Estados Unidos contra Cuba, también lo hubo en contra de la tozudez de Fidel Castro, quien se niega a dejarse llevar por las nuevas corrientes políticas, democráticas e integradoras.

El ministro consejero de la Embajada de Cuba, David Paulovich, culpó de sus desgracias a la política *"tozuda, cerrada e irracional"* de Washington contra la isla.

"El fin del bloqueo norteamericano sería lo más racional, lo más lógico y nosotros confiamos en el apoyo latinoamericano," dijo el ministro consejero momentos antes de la inauguración de la VIII reunión ministerial, que congregó a 29 cancilleres de América Latina y Europa.

Declaración especial

Paulovich indicó que hubiese sido muy conveniente tratar el caso de Cuba en una *"declaración especial."*

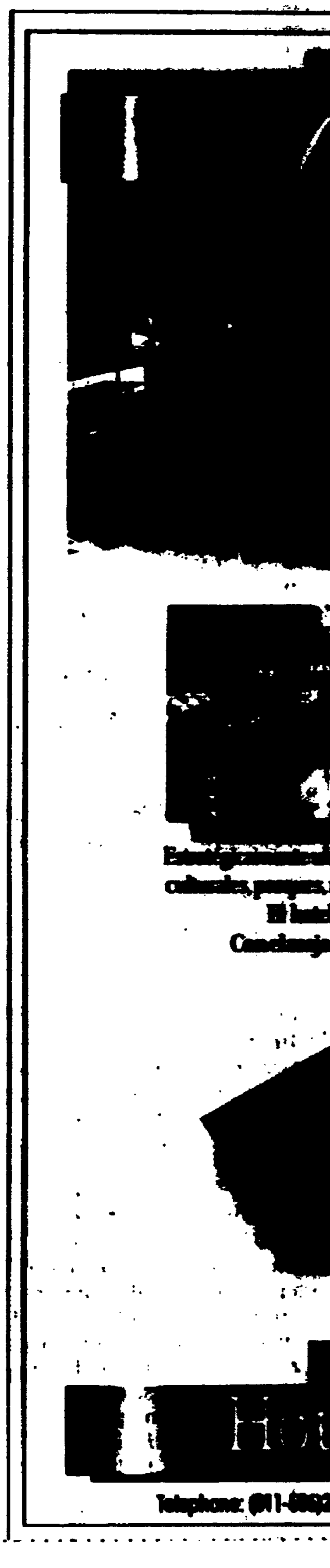
El ministro cubano subrayó, además, que la visita del Papa a la isla fue en misión de fe *"y no para derrocar a Fidel Castro."*

Guatemala fue el primer país en hacerse eco de las frases de Juan Pablo II, y a las semanas el presidente de ese país centroamericano, Alvaro Arzú, anunció el establecimiento de relaciones plenas con Cuba y dejó abierto el reto a otras naciones para promover el acercamiento al pueblo cubano.

La agenda de la reunión ministerial puso el acento en la ampliación de las bases para la cooperación política y económica birregional, como una fórmula para debilitar el flagelo de la pobreza que abate a varios pueblos latinoamericanos en pleno umbral del siglo XXI.

Los 29 cancilleres, quienes vinieron acompañados de altos funcionarios de las carteras de economía de sus gobiernos, estudiaron la situación y perspectivas de las relaciones económicas entre la Unión Europea y el Grupo de Río.

En la VIII reunión participaron los ministros de relaciones Exteriores del Grupo de Río —Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Ecuador, El Salvador, Guyana, México, Panamá, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela— más los catorce ministros de la Unión Europea. ◆



9803

09 - 09

Mercosur reclama compensación por acuerdo entre Chile y Canadá

iR 10/2

Los países del Mercosur y Chile iniciarán a mediados de este mes la negociación de las compensaciones que esta última nación deberá otorgar en atención de las preferencias arancelarias pactadas con Canadá, a través de un acuerdo de libre comercio activado en julio pasado.



Chile deberá extender al Mercosur las preferencias concedidas a Canadá en un acuerdo de liberación comercial, que entró en vigor en julio pasado. (Foto de [illegible])

El director de Integración y Mercosur de la Cancillería, Agustín Espinosa, dijo a **LA REPUBLICA** que la negociación entre los miembros de este bloque y de Chile se realizará el 18 y 19 de febrero próximo, en el marco de una reunión extraordinaria de la Comisión Administradora del acuerdo comercial suscrito entre cinco países. El diplomático explicó que las compensaciones que recibirán de parte de Chile los cuatro países miembros del Mercosur se concretarían por la vía de nuevas o mayores preferencias arancelarias para el ingreso de sus productos al mercado chileno.

Chile -que en octubre de 1996 se constituyó en el primer socio especial del Mercosur- firmó con Canadá un acuerdo de libre comercio, basado en la normativa del Tratado de Libre Comercio de Norteamérica (TLC). Mediante ese acuerdo, Chile otorgó libre acceso en forma inmediata al 80% de los productos industriales originarios de Canadá, en tanto que para los bienes basados en recursos naturales, la nación sudamericana concedió una reducción arancelaria inicial y se comprometió a la liberación total en el plazo de cinco años.

Canadá, por su parte, liberó el 80% de las exportaciones chilenas y se comprometió a desgravar el resto de los productos en períodos que van de los dos a los seis años. Algunas áreas sensibles para la economía canadiense -como los lácteos, pollos y huevos- quedaron fuera del acuerdo.

■ NEGOCIACIÓN ESTÁ TRABADA POR 20 ÍTEMES SENSIBLES

Mercosur reclama compensación a Chile

El bloque solicitó al gobierno trasandino que le conceda preferencias comerciales similares a las que otorgó a Canadá en el acuerdo que firmó en febrero del año pasado

El Mercosur está reclamando a Chile que le conceda similares preferencias comerciales a las que otorgó a Canadá, pero 20 productos que el país trasandino considera sensibles a la desgravación arancelaria están trabando hasta el momento un acuerdo.

El bloque regional aduce que el artículo 57 del Acuerdo de Complementación Económica (ACE) número 35, firmado entre el Mercosur y Chile, obliga al país trasandino a conceder preferencias similares a las que otorgó en el entendimiento que firmó en febrero de 1997 con el país norteamericano.

El Mercosur no está dispuesto a actuar con la reciprocidad que Chile solicitó en la negociación



LISTA DE PREFERENCIAS

El Mercosur presentó un listado de 200 ítemes para los cuales le interesa obtener preferencias y Chile no presentó mayores objeciones a 180, explicó a *El Observador* el director de Mercosur del Ministerio de Relaciones Exteriores uruguayo, Julio Tealdi.

En la veintena de renglones problemáticos figuran bienes producidos por varios sectores de actividad aunque a Uruguay le interesan particularmente algunos productos del sector primario.

El diplomático aseguró que el Mercosur no está dispuesto a actuar con la "reciprocidad" que Chile, en un momento de las tratativas, solicitó, pero sí está dispuesto a realizar alguna concesión.

PLAZOS PRORROGADOS

A comienzos de diciembre del año pasado ambas partes acordaron otorgarse un plazo de 90 días para llegar a un entendimiento pero, hasta el momento, no se ha logrado finiquitar un acuerdo.

El jueves y viernes de la próxima semana continuarán las conversaciones en Buenos Aires de la comisión ad-hoc formada por el Grupo Mercado Común (GMC), que entiende en este tema.

Por otra parte, se está realizando desde ayer en San José de Costa Rica una reunión de viceministros de Relaciones Exteriores preparatoria de las negociaciones gubernamentales que desembocarán en la creación del Area de Libre Comercio de las Américas (ALCA).

Los países del Mercosur coinciden en la necesidad de reducir a cinco los grupos de negociación y sugieren que éstos definan un marco para la propiedad intelectual, las inversiones y servicios, compras gubernamentales, política de competencia, subsidios, acciones antidumping y solución de controversias.

Canadá defiende la postura de que trabajen tres grupos y América Central se inclina por mantener los 12 con los que se comenzaron las tratativas.

Otro de los aspectos a definir en Costa Rica es la elaboración de un pre-proyecto de declaración que anunciará el lanzamiento de las negociaciones [illegible] entre los presidentes americanos en la cumbre de Chile, que se realizará del 17 al 19 de abril, en la capital trasandina.

PLANTEOS DEL MERCOSUR

Los representantes del Mercosur también pretenden obtener garantías de que sus países podrán acceder con productos del sector primario a América del Norte.

En la negociación del ALCA, el Mercosur propuso reducir a cinco los grupos de trabajo

La creación de una zona de libre comercio que abarque a todo el continente es una propuesta planteada por el presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, en la cumbre hemisférica de Miami en diciembre de 1994.

Esta iniciativa apunta a integrar bajo normas comerciales conjuntas al territorio comprendido entre Alaska y Tierra del Fuego, según lo ha expresado el propio Clinton.

02-02

Nº DOCUMENTO 9803142
TITULO GOB. BRASILEÑA PRORROGA VENTAJAS A LAS EXPORTACIONES DESDE EL MERCOSUR
FECHA 15082?
12/02/98
523375
507482

ENTRADO
CRUZ DO

Sin embargo ampliaron ayer la cantidad de sectores que deben pedir permiso

Cardoso prorroga ventajas para productos argentinos

AT 12/2/98

Escribe
Carlos Burgueño

Brasil dio ayer una buena noticia para la Argentina, pero también hizo aparecer un nuevo frente de tormenta para el comercio exterior entre ambos países. Por un lado, el gobierno de Fernando Henrique Cardoso anunció que prorrogará por cuatro meses las ventajas con que cuentan los miembros del Mercosur para exportar a ese país, confirmando el adelanto del 9 de febrero de Ámbito Financiero. Sin embargo, esta buena noticia se vio enturbiada por una extraña novedad. Ayer apareció en el Boletín Oficial brasileño la portaria (medida) 53/98, que consiste en una ampliación en los sectores que deberán solicitar un permiso especial para ingresar en ese país como importaciones. A los más de 30 rubros que se incluían en el listado de las «licencias» desde el 23 de diciembre (lácteos, maderas, arroz, cereales, naftas, etc.), se incluyeron ayer insecticidas, alimentos para bebés, desinfectantes, lavandinas, jabones, drogas medicinales en general, entre otros. Si esta noticia se confirma, el comercio exterior comprometido entre la Argentina y Brasil por la necesidad de pedir los permisos de exportaciones alcanzará los 600 millones de pesos anuales.

Todas estas novedades fueron discutidas ayer en un almuerzo que mantuvieron los principales negociadores del Mercosur que concurren a la reunión anual de la Area de Libre Comercio para las Américas (ALCA) en Costa Rica, que duró casi cuatro horas. Por la Argentina negociaron estos acuerdos con Brasil el secretario de Relaciones Económicas Latinoamericanas, Jorge Campbell, y el embajador en Brasilia, Jorge Herrera Vegas. Representando al gobierno de Cardoso, José Botafogo Gonçalvez, persona muy cercana al presidente brasileño.

NOVEDADES BRASILENAS

- **Buenas:** Mantienen por cuatro meses más las ventajas del Mercosur para exportar. El nuevo vencimiento será el 28 de junio pero se piensa que Cardoso levantará restricciones.
- **Malas:** Habría más productos a los que se les aplicará la «licencia» o permiso para exportar. A los lácteos se sumarían drogas medicinales, desinfectantes, jabones, insecticidas y alimentos para bebés. Están en juego más de 500 millones de dólares en envíos argentinos.


Jorge Campbell

• Nueva fecha

La principal noticia que ambos negociadores recogieron en esa cumbre para la Argentina es que finalmente el gobierno de Fernando Henrique Cardoso prorrogará las excepciones con que cuentan los miembros del Mercosur en el régimen de restricciones financieras a ese país. Estas vencían el 28 de febrero, y ahora tendrán una nueva fecha límite el 28 de junio de 1998.

Las restricciones fueron decididas por Cardoso el 26 de marzo del año pasado y comenzaron a regir desde el primer día de abril de 1997. Consisten en la obligación de pagar al contado todas las operaciones de comercio exterior que realicen empresas o particulares para ingresar o exportar productos a Brasil. El ideólogo de la medida fue el director del Banco Central brasileño, Gustavo Franco, persona realmente influyente en la mentalidad económica del presidente brasileño y poco amigo del Mercosur.

En abril del año pasado, la Argentina, Uruguay y Paraguay presentaron una queja formal ante Brasil y lograron un régimen de excepción que incluía la posibilidad de pagar en 90 días siempre que el monto de la operación no supere los 40.000 dólares.

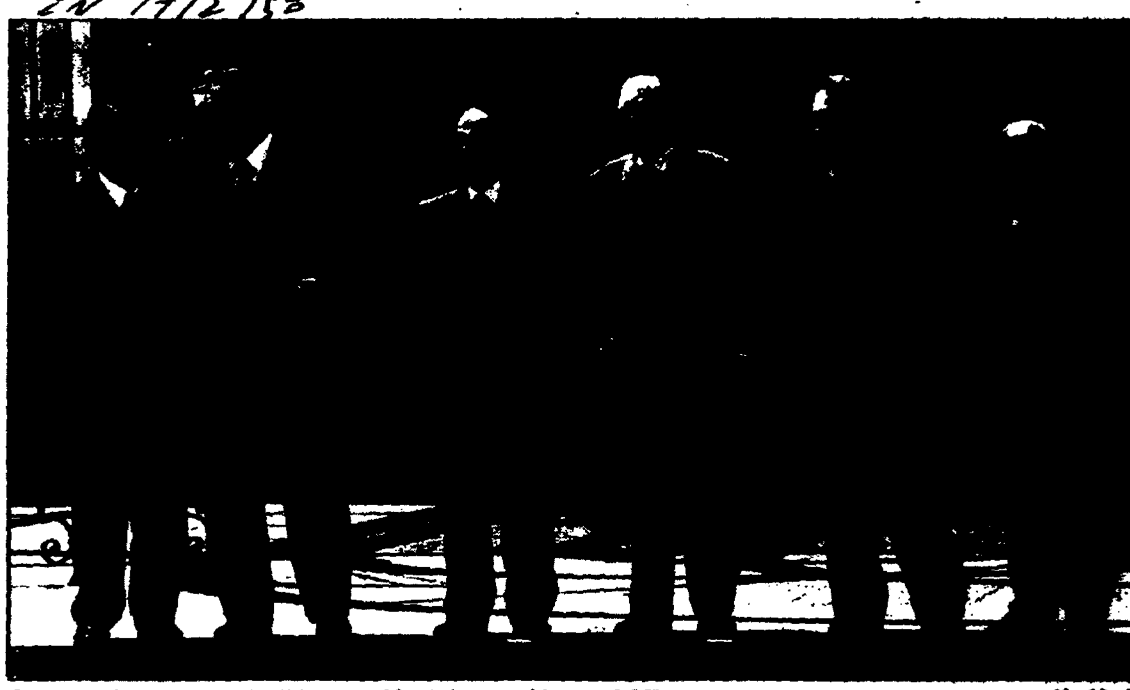
Pese a esta novedad positiva, surgió ayer un nuevo frente de tormenta en la relación entre ambos países. Ayer apareció sin que los negociadores brasileños lo anunciaran, una ampliación en el listado de productos a los que se les requerirán las «permisos» para importarlos a Brasil. Esta medida paraarancelaria se decidió el 23 de diciembre pasado y consiste en la necesidad de contar con la autorización puntual de un burócrata de los ministerios de Industria o Salud del país vecino. En un principio se habló que no se aplicaría al Mercosur, pero en los hechos nunca se firmó una excepción por escrito y se requirió a prácticamente todas las exportaciones desde la Argentina. Últimamente fue muy molesta la situación de los envíos de lácteos, ya que desde Brasil hay una seria sospecha de que varias empresas argentinas realizan triangulaciones desde Nueva Zelanda y Europa para ingresar leche en menor valor al país vecino. Ahora la situación se complica, ya que no sólo Brasil no da marcha atrás en su política de restricciones paraarancelarias sino que además amplía el listado. Al menos hubo algo bueno. Por primera vez Brasil accedió a negociar la aplicación de una medida en lugar de implementarla sin considerar los perjuicios que puede llegar a traer.

9803142

01 - 01

Menem propondrá en junio la idea de la moneda única

Será como cierre del ejercicio de su presidencia pro témpore del Mercosur



En Montevideo, durante la última reunión de los presidentes del Mercosur ([illegible])

El Gobierno argentino propondrá en junio a los otros tres países del Mercosur -Brasil, Uruguay y Paraguay- la creación de una moneda única para el bloque regional, dijo ayer el secretario de Planeamiento Estratégico, Jorge Castro.

La idea de formalizar la propuesta de crear una moneda única fue anunciada por el presidente en la reunión anual de Davos, al poco tiempo de haber estrenado su presidencia pro témpore del Mercosur, un cargo rotativo entre los primeros jefes de los países de la región y que se ejerce por seis meses.

La propuesta de Menem cerraría su período que finaliza el 30 de junio.

"Lo que debe quedar en claro es que esta idea no es repentista y que indica el inicio de un proceso de igualación macroeconómica", se sugirió en la Secretaría de Planeamiento Estratégico.

Prevenir crisis

Desde Brasil, Jorge Castro aseguró que "ante las crisis bursátiles, como la originada en Asia, el Mercosur debe responder con una decisión política, como sería la adopción de una moneda única, para ofrecer mayor credibilidad ante el mundo".

El secretario de Planeamiento adelantó que la propuesta será presentada formalmente por el Presidente en la reunión presidencial de Ushuaia en la última semana de junio.

"Vamos a discutir con nuestros socios cuándo y cómo será implantada la moneda única. Pero la idea básica es mostrarle a todo el mundo y a los propios agentes económicos de cada uno de los países que el Mercosur es un proyecto político que está destinado a responder a las crisis internacionales mediante la profundización de su integración".

Según Castro, la moneda única para el Mercosur forma parte del proceso de transformación de los países del bloque y también del proyecto de profundización de la integración entre los países del mercado, un proceso que los analistas saben llevará largo tiempo implementar, pero que suponen será un poco más sencillo de lo que fue para los países de Europa crear el euro, la moneda única del Mercado Común Europeo.

Creación del ALCA

El Consejo Industrial del Mercosur (CIM) reclamará que las negociaciones para la creación del Area de Libre Comercio de las Américas (ALCA) sean graduales y equilibradas, señalaron medios uruguayos.

"Equilibrio, gradualismo y simultaneidad en la aplicación de los distintos acuerdos parciales que se vayan alcanzando son las pautas que deberán regir las negociaciones del ALCA, a criterio de los industriales del Mercosur", dijeron los representantes del CIM, que está integrado por la Unión Industrial de Argentina, la Confederación Nacional de la Industria de Brasil, la Cámara de Industrias del Uruguay y la Unión de la Industria de Paraguay.

El CIM propondrá además que las negociaciones del ALCA incluyan la "facilitación de negocios como tema básico".

Este tema fue incluido por Costa Rica, en ejercicio de la presidencia pro témpore del ALCA en donde plantea que los [illegible] países de las Américas avancen con acuerdos comerciales concretos, bilaterales o multilaterales para adelantar y facilitar el proceso de creación del área de libre comercio.

El CIM hará conocer su posición en el IV Foro Empresarial de las Américas, que tendrá lugar el [illegible] de marzo en San José de Costa Rica y en el cual está previsto que participen más de mil empresarios.

NOTA DE TAPA

El presidente Carlos Menem hizo público su iniciativa

Moneda única en el MERCOSUR:

La creación de una moneda única convertible requiere como condiciones previas una gran voluntad política de los gobiernos del MERCOSUR, la armonización de las políticas macroeconómicas de los países de la región así como un alto grado de apertura comercial entre sí y una fuerte posibilidad de desplazar al dólar estadounidense en las transacciones domésticas e intrarregionales



Dr. Michele Santo, socio director del Estudio Comunet-Cola-Santo



Ec. Daniel Vaz, gerente de Investigaciones económicas del BCU.



Ec. David Vogel, integrante de [illegible]

En la última reunión de presidentes del MERCOSUR celebrada en Montevideo el pasado mes de diciembre, el Dr. Carlos Menem anunció que Argentina impulsará durante el ejercicio de su presidencia pro-tempore en esta asociación regional la creación de una "moneda única convertible a imagen y semejanza de la que se ha acordado en la Unión Europea". Tres reconocidos técnicos, el doctor Michele Santo y los economistas Daniel Vaz y David Vogel, coincidieron en que las posibilidades de instrumentar esta propuesta con una moneda propia son muy escasas si previamente no existe, por lo menos, una mayor sistematización de la cooperación macroeconómica. Sin embargo, no dejaron de reconocer con distintos grados de valoración, las ventajas que una medida de esa índole acarrearía para los países de la región.

DOS PREGUNTAS

1. ¿Qué posibilidades estima usted que existen para que se concrete la propuesta del presidente argentino, Dr. Carlos Menem, para crear una moneda única en el MERCOSUR?

2. ¿Qué ventajas e inconvenientes acarrearía para la región y para Uruguay en particular la implementación de una moneda única del MERCOSUR?

Michele Santo

1.— La posibilidad de que se concrete una moneda única para el MERCOSUR en el corto y mediano plazo es muy baja, debido a todos los problemas de armonización de políticas macroeconómicas que deberían solucionarse como paso previo a una moneda única. Creo que la experiencia europea con el tema es más ilustrativa al respecto, y aunque el MERCOSUR ha podido avanzar relativamente mucho más rápido que Europa en lo relativo a la conformación de un mercado común, en el tema de una eventual unión económica los pasos a dar son más complicados. La armonización de las políticas fiscal, de tarifas públicas, salarial, crediticia, etc. son elementos fundamentales a encarar antes de cualquier proyecto de moneda única. Y, sin una convergencia clara de todas las políticas económicas, no tiene ningún sentido plantearse la posibilidad de una moneda única.

Los fuertes desequilibrios internos y externos que presenta Brasil en la actualidad son otro elemento que impide que en el corto plazo pueda pensarse en una moneda única para el MERCOSUR, porque es de esperar que si se va a una moneda única la misma sea estable, cosa que en las condiciones actuales de la economía brasileña es imposible de asegurar.

2.— La reducción de los costos de transacciones y la eliminación del riesgo cambiario en el comercio son los aspectos más positivos de la creación de una moneda común para el MERCOSUR, lo cual debería generar un aumento mucho más fuerte del comercio intrarregional, tanto desde el punto de vista de bienes como de servicios y en cuanto a los movimientos de capitales.

La pérdida de la política monetaria y cambiaria como instrumento de política económica sería el principal costo de ir a una moneda única, aunque de todas maneras los grados de libertad que se tienen en el manejo de las mismas en un contexto de integración económica y comercial como el que se busca con el MERCOSUR, son muy limitados en los hechos. Así, por ejemplo, aún sin una moneda única la política cambiaria y monetaria del MERCOSUR será crecientemente dictada en los hechos por Brasil, junto más cuanto más se incremente la "brasildependencia" del comercio de Argentina y de Uruguay, ya que será imposible para nuestro país y para Argentina escapar a las consecuencias de eventuales alteraciones bruscas en la política cambiaria del país norteño.

Daniel Vaz (*)

1-2.— Entiendo que hay un elemento central a tener en cuenta, que es el que determina una respuesta común a ambas preguntas. En el MERCOSUR, al menos en lo que hace al comercio internacional y regional, a la moneda en la que principalmente se denomina la deuda externa (y una parte sustancial de la deuda interna) y a las transacciones financieras entre los países (por ejemplo en los convenios de Pagos y Créditos de la ALADI), ya hace años que utilizamos una moneda común, el dólar de los Estados Unidos. Esa moneda, además, se usa ampliamente en las transacciones domésticas de tres de los cuatro países y en los centros turísticos de Brasil. Además, en todos los casos, en virtud de los regímenes cambiarios, la moneda nacional está muy estrechamente ligada a la divisa estadounidense. La primera observación, pues, es que en el MERCOSUR estamos muy cerca de tener una moneda única, el dólar. Ese rol del dólar en nuestras economías se explica por los crónicos problemas monetarios de los países del MERCOSUR, en particular de los socios mayores.

Esa observación me lleva a replantear las preguntas. A mi juicio, uno debe comenzar por preguntarse si es posible, por acto de los gobiernos de los países del MERCOSUR, crear una moneda propia, de uso común en todos los Estados Partes, que desplace al dólar, al menos en las transacciones intra-MERCOSUR, incluyendo las realizadas domésticamente. El punto más básico a tener en cuenta es el que nos ha mostrado la dolarización, en tanto reforma monetaria impuesta por el público y aceptada (no muy) pacíficamente por el Estado —recuérdese, por ejemplo, la penalización de la tenencia privada de dólares que incorporó nuestra Ley de Ilícitos Económicos de 1972— en el sentido de que el dinero es un fenómeno social profundamente endógeno, que al gobierno no sólo le cuesta controlar, sino definir.

La reforma monetaria sólo puede tener éxito si la nueva moneda está en condiciones de competir y desplazar al dólar en el ámbito del MERCOSUR. Y sólo vale la pena discutir una reforma monetaria si realmente se puede lograr eso. Si se alcanzaran esos prerrequisitos, probablemente fuera conveniente dar el paso. Pero si no se alcanzaran, ¿tendría sentido arriesgar los resultados obtenidos en los últimos quince años?

En otras palabras, el sector privado sólo acompañaría la reforma si está convencido que gana con el cambio. Para ello se requiere algo más que gobernantes con facilidad de palabra y gran poder de seducción.

Esas precondiciones refieren a la solvencia del sector público, entendida no sólo como el equilibrio a través del tiempo de las cuentas fiscales, sino también como la inexistencia de pasivos ocultos en el sistema financiero, en la seguridad social, etc. Además, estas son condiciones necesarias, pero no suficientes. Está además el lastre de la mala reputación. En eso, tal vez, el sello MERCOSUR ayude a acortar plazos que, en otra hipótesis, serían muy largos (ya que se trataría de revertir una historia que, en algunos casos, tiene más de cien años...).

Sin duda, se puede crear un signo monetario común, pero sin vida propia, como ocurre cuando existe una caja de conversión. Pero eso sería la parodia de una moneda propia.

La propuesta del Presidente argentino, en ese sentido, no hace sino reconocer la inconveniencia de tener una caja de conversión, como algo en lo que coincido plenamente. (De hecho, Argentina ya abandonó la versión estricta de la caja de conversión cuando estalló su crisis financiera en el verano de 1995.) En la actualidad, sin embargo, sería beneficioso comenzar a hacer cosas que tienen valor en sí mismas y que son eslabones necesarios en la larga cadena que eventualmente podría terminar en la moneda propia. Ello podría ser el lejano objetivo que permitiera desde ya verificar una mayor sistematización de la cooperación macroeconómica. Esa es la lectura que más me gusta de la propuesta del Dr. Menem. A mi juicio, un programa de ese tipo coincide plenamente con los intereses de nuestro país.

(*) Las opiniones aquí vertidas son de exclusiva responsabilidad del entrevistado y no comprometen [illegible]

David Vogel

1.— En primer lugar, la concreción de este tipo de propuesta exige un elevado grado de voluntad política de los países que buscan integrarse monetariamente, el cual podría parecer muy laborioso de alcanzar. No debemos olvidar las considerables dificultades observadas para avanzar en integraciones más accesibles de conseguir —como las comerciales— que los acuerdos cambiarios y monetarios.

Por tanto, el factor tiempo no asoma como trivial. La Comunidad Europea creada en 1957, exhibió un adecuado proceso de maduración, debiendo sortear —y aún deberá hacerlo— sucesivos tramos para llegar al objetivo de la moneda única. Recién a fines de 1988, la CEE evaluó la posibilidad de proceder a la unificación monetaria, que a su vez fue desarrollada en tres etapas. En la primera se liberalizaron totalmente los movimientos de capital, en la segunda -año en vuelo ini-

9803143

02

El impacto del euro

¿es factible?

cindo en 1994, se intenta la convergencia de ciertas variables o indicadores económicos a través del Tratado de Maastrich, en tanto que la tercera etapa se iniciará en enero de 1999, también con diferentes sub-etapas.

Buscando salvar el escollo del tiempo, y permitiendo que una buena dosis de imaginación nos acerque un futuro en donde se desarrolle una unión monetaria, quizá, los cambios unilaterales en las reglas observadas hace no mucho tiempo nos haga temer, por ejemplo, por eventuales aumentos en la relación base monetaria a reservas internacionales (en la regla de cobertura). O, sin poder evitar que el presente tome algunas actitudes del pasado atenamos por la posible reiteración de aquello de "permitir un poco más de inflación para solucionar los problemas".

Ahora bien, en el supuesto de que exista un elevado grado de voluntad política ¿ello sólo basta para alcanzar exitosamente la integración en análisis? No. Existe prácticamente unanimidad en que uno de los requerimientos para llegar a una unión de este tipo es que la misma debería estar integrada por regiones o países que tengan un alto grado de apertura comercial entre sí, lo cual sería un punto acaso menor pero favorable a la viabilidad del proyecto. No obstante, resulta ineludible remontarnos a una de las contribuciones iniciales en este tema, como es la obra titulada "A Theory of Optimum Currency Areas" de Mundell, a los efectos de determinar si un área geográfica es óptima para la existencia de una moneda única. En ese sentido, se consideran dos factores fundamentales para el análisis, como ser el tipo de shocks que enfrentan los países que compondrían la unión y el grado de dificultad de ajuste ante las perturbaciones.

De esta manera, si los países miembros de la unión son afectados en forma diferente por un determinado shock, los mismos no serían buenos candidatos para la integración monetaria. En relación a ello, un reciente trabajo de Bayoumi y Eichengreen (Princeton Studies in International Finance), que investiga sobre el tipo de shocks enfrentados por diferentes países, concluye que los integrantes del MERCOSUR no serían buenos candidatos para formar un área óptima. Si bien no es una conclusión absoluta, el referido debería ser un punto de investigación precedente a toda propuesta.

2.— A priori, un importante beneficio se produce en la medida que la integración le otorga a los países asociados una mayor credibilidad, al ingresar a una unión monetaria comprometida con la estabilidad. Claro está que los beneficios podrían rápidamente convertirse en costos en caso de que la agrupación se encuentre compuesta por países poco adeptos a las reglas estables. Por tanto, resulta imprescindible dejar transcurrir un período de tiempo adecuado —sólo para recién comenzar a discutir el tema—, a los efectos de que el mismo demuestre que la estabilidad no ha sido una situación puntual en una historia económica conflictiva, y fundamentalmente que no sea una circunstancia ligada a una sola administración de gobierno.

Asimismo, el discutible beneficio de eliminar la volatilidad de los tipos de cambio nominales puede convertirse en un aumento de la variabilidad de las tasas de interés, entre otras consideraciones macroeconómicas que podrían establecerse en torno al tema.

Existen además otros beneficios y costos derivados de una unión monetaria, aunque posiblemente los mismos sean de menor significación que los expuestos anteriormente. Así, para citar algunos, podría señalarse al ahorro de costos de transacción por la implementación de una moneda única, por ejemplo en lo que respecta al margen existente entre el precio de compra y venta, o por la necesidad, en algunos casos, de llevar registros contables en diferentes monedas.

En síntesis, el transcurso de un considerable lapso de tiempo permitirá evaluar con una más adecuada perspectiva las ventajas y desventajas de esta propuesta, para cuya concreción se requiere, más allá de la voluntad política, la conjunción de ciertas condiciones económicas y la visualización de una estabilidad duradera entre los países que en algún momento podrían conformar este tipo de integración.

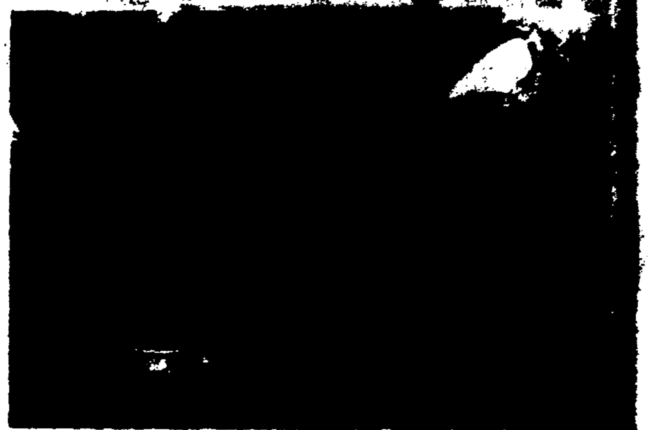
Fueron muchos quienes dudaron que alguna vez llegaría a ocurrir; sin embargo parece casi seguro a esta altura que la unión económica y monetaria (UEM) de Europa entrará en vigor puntualmente, el 1° de enero de 1999, con amplia participación. Este será un emprendimiento histórico: la constitución de un área monetaria importantísima entre un grupo de países industrializados avanzados que tradicionalmente se han aferrado celosamente a su independencia. Este emprendimiento no está exento de riesgos: si sale mal, los costos económicos y políticos para Europa y para el resto del mundo podrían ser altos.

¿Qué implica esto fuera de la propia zona de la UEM? Según un reciente informe de investigación de la EIU (The Economist Intelligence Unit) denominado en inglés "Will the Euro work?", el lanzamiento de una nueva moneda de envergadura inevitablemente tendrá consecuencias de significación para el mundo en general. Suponiendo que la adhesión inicial al 1° de enero de 1999 sea de once países, la zona de la UEM abarcará doscientos noventa millones de personas (comparado con doscientos setenta millones de estadounidenses) y tendrá un PBI estimado de seis billones trescientos mil millones de dólares en 1997 (frente a los ocho billones cien mil millones de los Estados Unidos).

Las monedas mundiales de las finanzas

De acuerdo con cifras recientemente publicadas por el FMI, el dólar es la moneda utilizada en el 41% de todas las transacciones en divisas a nivel mundial, mientras que la participación de las monedas de la Unión Europea (incluyendo las que no participarán de entrada en la UEM) es del 35%. Además, el 37% de la deuda internacional está denominada en dólares y el 34% en monedas europeas: debe tenerse en cuenta, sin embargo, que estas cifras incluyen transacciones entre países de la Unión Europea. Excluyendo estas operaciones, queda evidente el mayor predominio del dólar estadounidense, ya que el 58% del endeudamiento de los países en desarrollo es en dólares, y tan sólo el 16% en monedas de la Unión Europea.

El dominio del dólar significa que hay mucho margen para que el euro aumente su importancia como moneda internacional a partir de enero de 1999. La ausencia de costos de transacción, de riesgos cambiarios y de diferenciales de tasas de interés estimulará el desarrollo rápido de un mercado financiero euro mucho más integrado en toda la gama de actividades financieras, desde la comercialización de títulos/valores hasta los fondos previsionales, pasando por la banca minorista y los seguros.



Esto a su vez posiblemente [illegible] voque un aumento global en el valor de los activos financieros nominados en euros. En un plazo de diez [illegible] años, la proporción de las transacciones internacionales realizadas [illegible] en euros y activos de esa [illegible] probablemente se aproxime [illegible] cantidad que actualmente se [illegible] tiene en dólares.

También es casi seguro que el euro se convierta en la moneda de referencia y que en ella se [illegible] las políticas cambiarias de [illegible] cio mucho más [illegible] tante para [illegible] mayor que el [illegible] de [illegible] ce países de la Unión [illegible] será sin duda el caso de [illegible] de Europa central [illegible] han celebrado convenios de [illegible] ción con la UE y [illegible] tegoría.

Oportunidades competitivas

Al igual que cuando ocurre cual[illegible] quier cambio de significación en [illegible] economía, según un informe del [illegible] EIU que está próximo a aparecer y [illegible] se llama "Corporate strategies for [illegible] the euro", es fundamental que cada [illegible] quien se pregunte quiénes [illegible] la competencia. [illegible] efectuará el [illegible] toda Europa. Se [illegible] además de estar [illegible] do, por ejemplo, [illegible] seguros en distintos países. Los [illegible] sumidores podrán ver [illegible] las diferencias que hay en el [illegible] de un mismo bien, [illegible] tomóviles, [illegible] Mientras tanto, las empresas deberán [illegible] actuar en la [illegible] gestión de sus [illegible] nal para hacerlo en forma transfronteriza, en cuanto a su logística, producción y distribución.

Son tres los niveles de cambio que se aproximan para las empresas:

** Cambios mecánicos deberán ser emprendidos por todas las compañías que estén en el territorio del euro. Esto incluye verificaciones jurídicas para analizar la continuidad de los contratos en vigor, la conversión de sus sistemas de tecnología de la información para que puedan manejar euros, la revisión de las [illegible]*

[illegible] la UEM [illegible] el [illegible] de juego [illegible] quen las [illegible] fundamentalmente [illegible] de las compañías europeas. Mientras que se requiere mucho más para que la UEM cree una economía europea próspera y vigorosa para el próximo milenio, las empresas europeas no se quedan esperando a ver cómo responden los gobiernos.

Extraído del [illegible] de The Economist Intelligence Unit del 7 de [illegible] 1998

El oscuro

9803143

03-07

EXPANSIÓN

Solicitan ingreso de Venezuela al Mercosur

Las importaciones del país caribeño en 1997 crecieron 87%

ED 18/2/98

Sectores económicos de la región nordeste de Brasil propusieron hoy la incorporación al Mercosur de Venezuela, cuyas importaciones desde Brasil aumentaron 87,5% en 1997 y sumaron US$ 60 millones.

Las exportaciones de productos amazónicos hacia Venezuela aumentaron significativamente en los últimos dos años, pero enfrentaron barreras impuestas a los países no socios del Mercosur, dijo hoy el presidente de la Cámara de Comercio Brasil-Venezuela, José do Egypto Soares.

Los empresarios brasileños de la región fronteriza con Venezuela, creen que este país es un mercado con potencial para sus productos, por lo que requieren la caída de las barreras aduaneras, tributarias y fiscales.

De acuerdo al Sistema Integrado de Comercio Exterior, entre 1996 y 1997 las importaciones venezolanas crecieron de US$ 32 millones a US$ 60 millones.

Por su ubicación estratégica, "Brasil y Venezuela deben aprovechar esa circunstancia para estrechar las relaciones comerciales e industriales", agregó Egypto Soares, cuya entidad representa a siete estados de la región nordeste.

Entretanto, fuentes venezolanas anticiparon hoy que un acuerdo entre Mercosur y la Comunidad Andina, destinado a crear una zona de libre comercio entre las dos regiones, está avanzando hacia un consenso de los dos bloques. (ANSA).

Nº DOCUMENTO 9803145
TITULO BRASIL Y EL ARANCEL DE LOS PROD. LÁCTEOS
PROCEDENCIA [illegible]
FECHA DE PROCEDENCIA 2/02/98
VINCULACIONES T23375
507482

ENTRADA
SALIDA

Brasil elevó a 33% arancel a la importación de leche

El Gobierno brasileño elevó ayer a 33 por ciento el arancel para la importación de leche en polvo, mantequilla y quesos, productos que actualmente están contemplados en la lista de exenciones del MERCOSUR.

Esta es la segunda vez en los últimos cuatro meses que Brasil impone trabas a la entrada de productos lácteos al país, ya que en diciembre el Ministerio de Agricultura comenzó a exigir un permiso previo a los importadores del producto y sus derivados.

Como medida complementaria el Gobierno también estudia la elevación en cuatro puntos porcentuales de la tarifa de importación de leche en polvo, para frenar las operaciones de triangulación denunciadas por los productores brasileños, especialmente desde Argentina.

Los productores locales afirman que la leche sale de Brasil rumbo a Argentina, en donde los exportadores pagan 19 por ciento de tributación para luego exportarla nuevamente a Brasil con tarifa cero. (ANSA).

01 - 03

XU8523

R ECORT 02-24 00271
SUR AND ICX

MERCOSUR-URUGUAY
DENUNCIAN NUEVAS TRABAS DE BRASIL A PRODUCTOS LACTEOS

Montevideo, 24 feb (EFE).- La medida adoptada por Brasil, que restringe a 30 días la financiación de las importaciones de productos lácteos, incluídos los países socios del MERCOSUR, fue denunciada hoy, martes, como una nueva traba al comercio por el principal socio del acuerdo regional.

Según lo revelado por el diario "El Observador" de Montevideo, en una entrevista con el ministro de Agricultura brasileño, Arlindo Porto, se adelantó la restricción a los demás socios del Mercado Común del Sur - Argentina, Paraguay y Uruguay - por lo que los exportadores locales hicieron oir su voz de protesta por la nueva traba al comercio impuesta por el principal comprador de lácteos.

Jorge Panizza, presidente de la principal empresa exportadora de productos lácteos, dijo al diario que, de confirmarse la información, afectará al flujo de exportaciones a Brasil lo que reforzará la oficialización de las correspondientes reclamaciones de parte uruguaya.

Panizza agregó que una medida de este tipo habrá de entorpecer sensiblemente el flujo comercial de lácteos hacia Brasil.

El presidente de la uruguaya "Conaprole" enfatizó que los plazos de las importaciones son menores a 90 días, por lo que una restricción a 30 días dificultará la comercialización.

Panizza subrayó que lo hecho por Brasil "no nos parece razonable, porque en un mercado que está muy dificultoso se encarecen aún más los costos operativos de las exportaciones".

Brasil es el principal importador de lácteos uruguayos, pese a que el mercado se ha deprimido últimamente.

Sólo de leche en polvo Brasil concretó este mes la compra de 4.000 toneladas. EFE.

Apl/mc/dv.

02/24/16-21/98

9803145

02

XU0548

R ECOBT 02-25 00255
SUR ICX

MERCOSUR-URUGUAY
MINISTRO AFIRMA QUEDARON SIN EFECTO TRABAS BRASIL A LACTEOS

Montevideo, 25 feb (EFE).- El ministro de Industria, Energía y Minas de Uruguay, Julio Herrera, informó hoy de que han quedado sin efecto las medidas que obstaculizaban la entrada de productos lácteos uruguayos a dos estados del sur de Brasil.

En declaraciones a la emisora Radio Carve, Herrera subrayó que, por un lado, el estado de Santa Catarina derogó las medidas que suponían una "discrimación negativa" para la leche uruguaya y, por otro, un juez de Río Grande do Sul dictaminó que los compromisos asumidos internacionalmente por el Gobierno federal de Brasil tienen supremacía sobre normas internas de los estados federados.

Tales medidas habían generado protestas entre los productores de lácteos de Uruguay, que las consideraban una nueva violación de las "reglas del juego" del Mercado Común del Sur (MERCOSUR).

El ministro dijo no tener confirmación oficial de las informaciones de prensa que aseguran que el Gobierno brasileño va a aplicar restricciones a las importaciones de productos lácteos de sus socios en el MERCOSUR, que son Argentina, Paraguay y Uruguay.

De lo que Herrera sí dijo tener confirmación es de que los brasileños van a aumentar los aranceles a los productos lácteos de terceros países, lo cual consideró que beneficia a los productos de los restantes socios del MERCOSUR, pues mejora su competitividad.

Según el suplemento agropecuario del diario "El País", la producción de lácteos del MECOSUR en su conjunto pasó de 22.260 millones de litros en 1991 a más de 27.300 millones en 1997. EFE.

Ar/chs/dv

02/25/17-19/98

9803145

03 - 03

CENTROAMERICA-UE (Previsión)
INTEGRACION, GOBENABILIDAD Y COOPERACION EN DECLARACION FINAL

Por Juan Ramón Rojas

San José, 10 feb (EFE).- El proceso de integración, la descentralización del Estado, la lucha contra la pobreza y la ampliación del Sistema General de Preferencias (SGP) a productos industriales estarán incluidos en la declación final de la reunión de ministros de Centroamérica y la Unión Europea (UE) que se celebrará hoy y mañana, miércoles, en Costa Rica.

La cita da continuidad al diálogo entre estas dos regiones que comenzó en 1984 en San José y la encabezan los ministros de Exteriores y de cooperación de Centroamérica y la UE.

Luis Guillermo Solís, director de Política Exterior del ministerio de Relaciones Exteriores de Costa Rica, dijo a EFE que la "Declaración de San José", como se denominará el documento final, está casi concluida y sólo faltan algunos ajustes que harán hoy los jefes de delegación.

Además de los quince europeos, en la reunión participarán los cancilleres de los seis países centroamericanos y de República Dominicana y un representante de Belice.

Al final de la reunión técnica, previa a la cita, Solís declaró que la Declaración incluirá asuntos como la profundización del proceso de integración, la gobernabilidad, las relaciones económicas y las inversiones y la coopración para la lucha contra la pobreza y la promoción de la pequeña y mediana empresa en Centroamérica.

Respecto a la integración, la declaración incluirá asuntos como la capacitación de personal para la modernización de las instituciones encargadas del acercamiento regional y para crear una "cultura de integración" como la que han logrado las naciones europeas.

En el asunto de la gobernabilidad las delegaciones de Centroamérica y la UE incluirán la lucha contra las drogas, la seguridad ciudadana, descentralización del Estado y apoyo a los gobiernos locales y a los programas de mujeres e indígenas y administración de la justicia.

En el aspecto económico, uno de los principales énfasis que ha puesto Centroamérica, figura la petición para extender el Sistema General de Preferencias (SGP) arancelarias, que ahora tienen los productos agropecuarios, a las bienes industriales, privilegio del que ahora gozan naciones andinas (Colombia, Venezuela, Ecuador y Perú).

Los bienes agropecuarios centroamericanos entran al mercado europeo desde 1992 amparados en esas preferencias.

Solís destacó que ésta es una petición que estará contenida en la declaración para que sea observada por el Consejo de ministros de la Comisión Europea. La idea es que estas nuevas cuestiones del SGP sean aplicadas a partir de 1999.

Finalmente, los ministros de exteriores incluirán en la Declaración el compromiso de avanzar en la modernización del sistema de integración centroamericana.

El embajador de Costa Rica en Bruselas, Mario Carvajal, expresó a EFE que la UE es la primera fuente de ayuda a Centroamérica en una relación que se ha prolongado durante más de

una década.

La UE otorgó ayuda financiera no reembolsable sólo para la democratización de América Central por 1.500 millones de dólares desde 1984, año en el que comenzó el acercamiento formal entre los dos bloques de naciones, con la primera cita en la capital de Costa Rica.

Con préstamos e inversiones estos recursos ascienden a unos 4.110 millones de dólares.

El embajador de la Comisión Europea para Centroamérica, Dieter Konig, dijo que a ese monto deben sumarse los aportes hechos por iniciativa de cada uno de los países miembros de la UE.

Estas naciones mostraron especial interés en la suerte de Centroamérica desde mediados de la década anterior, cuando la guerra era el principal protagonista en esta región, de unos 33 millones de personas, de los cuales más de la mitad viven en la pobreza.- EFE

JRR/rsm/lm

02/10/09-05/98

02

98031461

GS2959

U POXBT 02-10 00595

XY7863

U POXBT 02-11 00261
msp exg icx

CENTROAMERICA-UE
UE SE COMPROMETE A REFORZAR COOPERACION CON CENTROAMERICA

San José, 10 feb (EFE).- La Unión Europea se comprometió hoy a reforzar su cooperación para la consolidación del Estado de Derecho y del desarrollo integral de Centroamérica, según un comunicado emitido al término de una reunión ministerial de los "quince" y los países del istmo celebrada en San José.

Los ministros subrayaron al respecto "la importancia de mejorar la situación de la población indígena y de los niños, así como de la promoción de la igualdad de derechos entre el hombre y la mujer".

Aunque estaba previsto que la XIV conferencia de San José terminara el miércoles, sus participantes decidieron concluirla hoy en vista de que no surgían modificaciones al borrador preliminar de la declaración final.

Participaron en este foro de San José, el vicepresidente de la Comisión Europea, Manuel Marín; el representante de la Presidencia semestral de la UE, el británico Anthony LLoyd, todos los cancilleres centroamericanos y varios ministros europeos, así como representantes de los parlamentos de ambas regiones, entre otras autoridades.

La declaración final de la reunión alude a los procesos integradores en Europa y Centroamérica, al fortalecimiento de la gobernabilidad, a las relaciones económicas y a la lucha contra la pobreza, la inseguridad ciudadana y el narcotráfico como elementos indispensables para lograr un desarrollo integral.

El comunicado recoge la aspiración centroamericana de que la UE extienda el Sistema General de Preferencias a los productos industriales del istmo y el compromiso de la Comisión Europea de examinar la cuestión. EFE

mc/rsm/gr/nd

02/11/02-10/98

9803146

03-03

Nº DOCUMENTO 7805177
TITULO AFRICA CENTRAL ESTUDIA EL ESTABLECIMIENTO DE UNA COMUNIDAD MONETARIA
PROCEDENCIA 518513
FECHA DE PROCEDENCIA 05/02/98
VINCULACIONES 12715
10022

ENTRADO
CRUZADO

AFRICA-ECONOMIA
AFRICA CENTRAL ESTUDIA ESTABLECIMIENTO COMUNIDAD MONETARIA

Libreville, 5 feb (EFE).- [illegible]

[illegible]

Aunque la idea de la CEMAC, fue propuesta en 1994, unos meses después de la devaluación del franco CFA, moneda con paridad fija de 100 unidades al cambio del franco francés, el tratado no fue ratificado por todos los paises miembros, que discrepan principalmente sobre la reformas de sus bancos centrales.

La UEMOA y la UDEAC comparten el mismo franco CFA administrado por Bancos Centrales con paridad garantizada por el Banco Central de Francia, por lo que siguen de cerca la formación de la moneda única europea, que temen tenga un impacto sobre las relaciones con la moneda francesa.

Pese a las promesas del Gobierno francés de que garantizara la paridad fija del franco CFA frente a la monera única europea, los paises miembros de Bancos Centrales de Africa Occidental y Central temen otra devaluación.

Otros asuntos en la agenda, ademas de la determinación de un cuadro legal sobre el funcionamiento de la CEMAC, incluyen la libre circulación de personas y bienes, la adopción de una tarifa aduanera común, asi como una ley comunitaria.

Esas ideas son las que justificaron [illegible]

La integración regional quedó limitada a un plano teórico, en parte a causa del antagonismo entre Camerun y Gabón, que se disputan el liderazgo económico y político en la región.

La "cumbre" de Libreville coincide con la sesión ministerial de la [illegible]

[illegible]

EFE

ps/la/pz/jdl

02/05/09-22/98

9803147

01-01

Nº DOCUMENTO 9803148
TITULO PAISES DE A. CENTRAL NEGOCIAN CON MEXICO UN ACUERDO DE LIBRE COM.
PROCEDENCIA 150010
FECHA DE PROCEDENCIA 03/02/98
VINCULACIONES 12795 INT.
507623 MEXICO
66017
507511
66153
17005
516532

ENTRADO
CRUZADO

MEXICO Y CA-3 DISCUTIRAN TEMAS CRITICOS

Delegados de México, Guatemala, Honduras y El Salvador acordaron en Tegucigalpa analizar en marzo en Ciudad de México lo que se consideran temas críticos de un tratado de libre comercio.

Los mexicanos y el esquema de integración de las naciones centroamericanas pequeñas llamado [illegible], discutirán los puntos «críticos» de un listado de productos y los aranceles a aplicar durante una reunión la primera semana de marzo, dijo el negociador mexicano Javier Solís.

«Los textos del tratado registran un avance de un 85 por ciento. Aún se encuentra pendiente el tema de los aranceles y productos considerados críticos», dijo el funcionario.

Comisiones gubernamentales de Honduras, El Salvador, Guatemala y México culminaron en Tegucigalpa una cita de dos días en la que aprobaron un calendario de negociación en el que se prevé firmar el tratado en 1998.

El «Triángulo Norte» de América Central ha propuesto a México la inclusión en el tratado de 7.000 productos, pero reclama un tratamiento asimétrico debido a su menor desarrollo relativo.

Empresarios centroamericanos aseguran que México se resiste a incorporar en el tratado productos como la carne, azúcar, banano, muebles de madera y aceite vegetal.

«Esperamos que durante 1998 acabemos estas negociaciones, buscamos terminar cuanto antes. México tiene un gran interés en la zona», dijo Solís.

Aseguró que un tratado de libre comercio beneficiaría tanto a México como a las naciones centroamericanas.

Agregó que Costa Rica, que tiene en vigencia desde 1995 un tratado de libre comercio con México, exporta actualmente un 38 por ciento de los productos que Centroamérica vende a los mexicanos. UN 3/2/98

Aseguró que en 1994 Costa Rica exportaba el 12 por ciento de los productos que la región vende a México.

Los países del «Triángulo Norte» enfrentan un déficit comercial global con México de unos 500 millones de dólares anuales, dicen funcionarios.

Las negociaciones entre Honduras, El Salvador y Guatemala avanzan en medio de la preocupación de la incipiente empresa privada de la región, que teme que el libre comercio con México [illegible] al cierre de empresas e industrias.

Empresas mexicanas, especialmente manufactureras, incursionan fuertemente en estas tres naciones y se prevé que con un esquema de libre comercio se [illegible] esa presencia.

Las naciones centroamericanas impulsan un plan de apertura comercial e inserción a la economía mundial en busca de reanimar sus precarias finanzas tras poner fin a más de una década de guerras civiles.

9803148

01-02

[I]ndustriales demandan [...]ras en la economía

su calidad y eficiencia, por lo que debe haber un tipo de cambio real. Actualmente, el dólar estadounidense se paga a Q6.30 (seis quetzales con 30 centavos) y se considera que el precio debería ser de Q6.50, como mínimo.

A pesar de que los industriales esperan que las tasas en promedio lleguen a un rango de entre 15.5 y 16%, señalaron que tal reducción debe ser gradual y sostenible. Por otro lado, se indicó que prepararse para la apertura comercial, atender las negociaciones de tratados internacionales y lograr mejores mercados de exportación, son algunos de los objetivos trazados por la CIG para este año.

Tales lineamientos forman parte de la Estrategia Nacional para el Desarrollo Industrial, que incluye aspectos macro y microeconómicos, así como acciones institucionales del sector, llamadas mesoeconómicas.

En el nivel macro, la CIG aborda 10 temas principales relacionados con las políticas de responsabilidad directa del Gobierno. El primero de esos temas es la seguridad ciudadana, respecto de la cual se reclama un ambiente que contribuya a la estabilidad y propicie la inversión.

En política monetaria se solicita mantener las condiciones para un crecimiento económico estable y sostenido del sector industrial, mientras que en la política cambiaria demanda un tipo de cambio neutro, que no desestimule la producción industrial y las exportaciones.

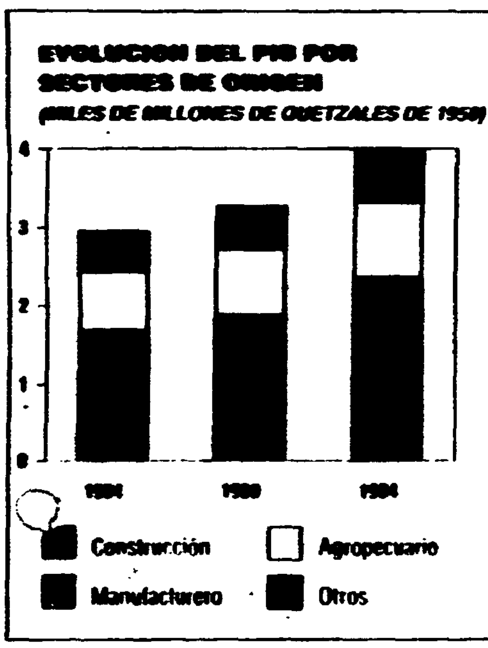
En materia fiscal, demandan certeza tributaria, así como la promoción de la competencia leal entre sectores.

El ALCA

Los representantes de las cámaras empresariales del país llevaron a cabo un proceso de discusión sobre el papel que jugarán dentro de las negociaciones del Area de Libre Comercio de las Américas, ALCA.

El evento fue organizado por la Fundación para el Desarrollo de Guatemala, FUNDESA, y copatrocinado por la Organización de Estados Americanos, OEA, y en su desarrollo se cuestionó acerca de si las recomendaciones de los empresarios serán tomadas en cuenta en el curso de las negociaciones del foro hemisférico.

Al respecto, Miguel Rodríguez Mendoza, asesor comercial del organismo, subrayó la necesidad de que los empresarios mejoren su relación con sus respectivos funcionarios de Gobierno, para trasmitirles sus inquietudes. ◆



[...]lla por el azúcar

fueron avisados de la trepada del azúcar. A partir de enero, señalaron, el cambio incidirá en los precios de otros productos, como el pan, los dulces y las bebidas gaseosas.

Importarán 50 mil toneladas

En un intento por contrarrestar el incremento al precio del azúcar, el presidente en funciones, Luis Flores Asturias, en Consejo de Ministros, autorizó un contingente arancelario de 50 mil toneladas métricas de endulzante, sin vitamina A, a un arancel preferencial (impuesto) de 10 %.

El primer acuerdo gubernativo de 1998 (1-98) fue firmado para autorizar el ingreso de azúcar al país, equivalente a 110 millones de libras, con lo que, según el Gobierno, se logrará el abastecimiento necesario a precios accesibles al consumidor final. Fuera de este contingente arancelario establecido, las importaciones continuarán con un arancel de 55%. La cuota autorizada estará bajo administración de una comisión integrada, entre otros, por los Ministerios de Economía, Finanzas y Agricultura, Aduanas, Asociación de Azucareros, Cámara de Industria y Comercio y el sector cafetero. ◆

Negociaciones de Centroamérica con México por un TLC

P.M. 15/2/98

POR [illegible] M.
CORRESPONSAL EN GUATEMALA

GUATEMALA. Después de dos días de negociación, los representantes de los países que integran el denominado Triángulo Norte (TN) —El Salvador, Honduras y Guatemala—, intercambiaron con la delegación de México [illegible] todos de los productos que serán beneficiados por el [illegible] Libre Comercio, TLC, que discuten los cuatro países.

El director general de Negociaciones [illegible] xico, Eduardo Solís, señaló que el [illegible] un significativo avance del proceso [illegible] dan todo el universo arancelario de los [illegible] en unas 21,000 fracciones arancelarias.

La representante de El Salvador, [illegible] el próximo paso será estudiar [illegible] esas listas, para proceder a la búsqueda de [illegible] alrededor de 15 productos —entre los cuales [illegible] mente el trigo y el tabaco— quedaron pendientes [illegible], pues poseen gravámenes especiales por parte de [illegible].

Solís dijo que "los grupos han progresado [illegible] la discusión de los temas". Según el negociador [illegible] avanzó en el 85% de los textos de los temas en [illegible] parte, Umaña calificó de beneficioso el trabajo realizado.

Las delegaciones formaron diez mesas de trabajo, las cuales analizaron temas como la competencia desleal, [illegible] origen y compras gubernamentales, entre otros.

Respecto a las medidas [illegible] y la [illegible] conflictos, las mesas respectivas ya habían [illegible] bor antes de la reunión. [illegible]

[illegible]

te la VI Reunión Técnica, efectuada [illegible]

[illegible] ra que le preceda a su [illegible] gada de El Salvador.

Además de Umaña y Solís, [illegible] Trejo, por parte de Guatemala, y [illegible] ras.

La única vía para afrontar [illegible] Comercio de las Américas, ALCA, será la [illegible] res de Centroamérica, estimó el coordinador de la Comisión Empresarial de Negociaciones Comerciales Internacionales, CENCIT, ingeniero Enrique Lacs.

El punto de vista del empresario fue expuesto durante un seminario sobre los factores que determinan el éxito de las pequeñas economías centroamericanas en las negociaciones internacionales de comercio, efectuado en la sede del Instituto Centroamericano de Estudios Políticos, INCEP.

El representante del sector privado consideró que el tema del ALCA es bastante complejo, [illegible] Pero la gran pregunta, agregó, radica en [illegible] beneficioso o no.

Otro punto destacado por el ingeniero es que aún no hay una definición del concepto [illegible] respecto a quién?", se preguntó [illegible] en el proceso negociador del [illegible] por El Salvador, Honduras y Guatemala [illegible] un Tratado de Libre Comercio, TLC.

Asimismo, Lacs sostuvo que "[illegible] efectos que [illegible] ra el 2005." Se espera que el [illegible] bre de Santiago de Chile, se inicie [illegible] presario consideró que "[illegible] naciones latinoamericanas [illegible] cado estadounidense constituye el [illegible] del Producto Interno Bruto, PIB, de los países del continente."

"Este es un punto que está en [illegible]. Por ello, los acuerdos buscan un balance," [illegible] ra América Latina, en palabras del coordinador del CENCIT, dependen de la forma en que se negocie el tratado.

Visita germana

El Ministro Federal de Cooperación Económica y Desarrollo de la República Federal de Alemania, Carl-Dieter Spranger, estuvo de visita en este país [illegible] y ofreció más cooperación para los programas de [illegible].

El funcionario dijo esperar que las entrevistas a sostener reconfirmarán los lazos de amistad y la cooperación [illegible] entre ambas naciones.

El viceministro Raúl Aguilera declaró que Alemania es un amigo valioso para Guatemala, y explicó que la visita del ministro Spranger servirá para revisar la agenda de cooperación. ◆

02 - 02

9803148

Nº DOCUMENTO 9803149
TITULO Reunión del Comité preparatorio del ALCA en Costa Rica
PROCEDENCIA 150090
FECHA DE PROCEDENCIA 19/02/98
VINCULACIONES 12582
65644
11078

ALCA
COSTA RICA
REUNION

FEBRERO

ENTRADO / /
CRUZADO /

AMERICA-ALCA
PROYECTOS DECLARACION CON ENFASIS IGUALDAD OPORTUNIDADES

San José, 11 feb (EFE).- Dos proyectos de "Declaración Ministerial de San José", preparados en forma separada por la presidencia pro témpore del proceso hacia el Area de Libre Comercio de las Américas (ALCA) y el Mercosur, coinciden en hacer énfasis en la igualdad de oportunidades para los 34 países involucrados.

Aunque los proyectos discrepan en cuanto al número de asuntos sujetos a negociación, son afines en lo que se refiere a la intención de facilitar la integración al ALCA de las denominadas economías pequeñas, que reclaman incluso un trato preferencial debido a las desigualdades existentes e insuperables antes de que sean eliminadas las barreras al comercio en el continente en el año 2005.

Un tercer documento que circula entre los miembros del Comité Preparatorio, distribuido por la delegación de Estados Unidos, no hace alusión a las economías pequeñas.

Los textos elaborados por la presidencia pro témpore [illegible] Costa Rica desde mayo de 1997 y hasta marzo próximo, el Mercosur y Estados Unidos servirán de base para la elaboración de la "Declaración Ministerial" que deben definir a más tardar mañana, jueves, en la capital costarricense los viceministros de Comercio Exterior del Continente, quien integran el Comité Preparatorio del ALCA, dijeron fuentes oficiales.

Tal Declaración será oficializada por los ministros de Comercio Exterior en su cita del 19 de marzo en San José, para que sea la plataforma sobre la cual los Jefes de Estado y de gobierno lancen formalmente las negociaciones hacia el ALCA en la II Cumbre de las Américas que se celebrará en abril en Santiago de Chile.

La propuesta de la presidencia se centra en las áreas temáticas [1] Acceso a Mercados, [2] reglas de origen, [3] procedimientos aduaneros, [4] normas y barreras técnicas al comercio, [5] subsidios, "antidumping" y derechos compensatorios, [6] compras al sector público, [7] derechos de propiedad intelectual y [8] políticas de competencia.

Un gráfico adicional al texto diseñado en las últimas horas incluye el asunto agrícola, que bloqueó la primera jornada de trabajo del Comité, debido a que los países miembros del Mercado Común del Sur (Brasil, Uruguay, Argentina y Paraguay) insisten en que debe ocupar una mesa negociadora y Estados Unidos se opone a ello.

La iniciativa del Mercosur se centra en cinco grupos negociadores: [1] Acceso a mercados, [2] agricultura, [3] comercio de servicios, [X] inversiones y derechos de propiedad intelectual, [4] reglas comerciales y [5] solución de controversias.

Estados Unidos, por su parte, impulsa grupos negociadores sobre [1] acceso a mercados, [2] inversiones, [3] servicios, [4] compras del sector público, [5] subsidios y prácticas relacionadas con la exportación, [6] política de competencia, [7] derechos de propiedad intelectual, [8] "antidumping" y derechos compensatorios y [9] solución de controversias.

Los bloques señalados por la presidencia, que recae en la persona del viceministro costarricense de Comercio Exterior,

9803149

01 - 06 .

Carlos Murillo, el Mercosur y Estados Unidos responden mayoritariamente a lo pretendido por distintos países pero difieren en cuanto al rango que le otorgan a los distintos asuntos.

Murillo dijo hoy, miércoles, que la "estructura de la negociación (formación de grupos negociadores) está pendiente de definición aún, pero expresó confianza en que surgirá un arreglo en este encuentro porque todos los países quieren ir hacia el ALCA, aunque con plena defensa de sus intereses".

La posición del Mercosur acerca de una mesa de negociación con el asunto agrícola es avalada por otros bloques de países como Centroamérica y el Pacto Andino (Colombia, Venezuela, Perú, Bolivia y Ecuador), más México, por lo que fuentes de la cita viceministerial creen que ese tema será incluido en la "Declaración Ministerial". EFE

UG/rsm/chs

02/11/20-47/98

9803140

02

X62783

R ECOBT 02-12 00477
asp icx

AMERICA-ALCA
MERCOSUR RECHAZA ACUERDOS INTERINOS SOBRE ARANCELES

San José, 12 feb (EFE).- Los países miembros del Mercado Común del Sur se oponen rotundamente a acuerdos interinos sobre eliminación de aranceles una vez que comience la negociación formal del Area de Libre Comercio de las América (ALCA), tras la II Cumbre Hemisférica de abril próximo en Santiago de Chile.

"Solamente habrá aceptación previa de medidas referentes estrictamente al concepto de facilitación de negocios", señala un documento del Consejo Industrial del Mercosur dirigido a los organizadores del IV Foro Empresarial de las Américas que se celebrará en la capital costarricense del 16 al 18 de marzo.

El texto se relaciona con el capítulo de negociación "Acceso a Mercados, Regimen de Origen y Procedimientos Aduaneros", uno de los "más espinosos" de los que abre camino al ALCA, según el criterio de distintos funcionarios participantes en la tercera reunión del Comité Preparatorio, integrado por 34 viceministros de Comercio Exterior del Continente, que comenzó el martes y concluirá hoy en San José.

El Mercosur (Brasil, Uruguay, Argentina y Paraguay), uno de los bloques considerados por los expertos como de mayor influencia en el proceso hacia el ALCA, indica que "todo el universo arancelario estará incluído en la negociación y se deberá tener una consideración especial para el sector agrícola".

El Mercado Común del Sur mantiene una posición a "rajatabla" favorable a la creación de una mesa de negociación sobre el asunto agrícola, punto en el que ha sido un inflexible rival de Estados Unidos en las citas preparatorias del ALCA, pues Washington es contrario a que esa cuestión acapare la atención de un grupo específico.

La aportación del Mercosur al IV Foro Empresarial, que reunirá a más de un millar de representantes del sector privado del Continente, agrega que "la negociación del régimen de (reglas) origen deberá ser realizada conjuntamente con la negociación de desgravación arancelaria y deberá obedecer a los principios de transparencia, coherencia y facilidad de aplicación".

El Consejo Industrial del Mercosur está integrado por la Cámara de Industrias de Uruguay, la Confederación Nacional de Industrias de Brasil, la Unión Industrial Argentina y la Unión Industrial Paraguaya, que agregan en sus recomendaciones al IV Foro Empresarial que "los acuerdos sobre aranceles no deben ser concluidos sin que sea definido el cronograma de aliminación o armonización de barreras no arancelarias".

Las negociaciones oficiales del ALCA serán lanzadas por los Jefes de Estado y Gobierno del continente en Chile, con base en los acuerdos de los 34 ministros de Comercio Exterior quienes se reunirán en Costa Rica el 19 de marzo.

Los titulares de Comercio Exterior recibirán a la vez una "Declaración Ministerial de San José" del Comité Preparatorio, que completa hoy su tercer encuentro desde que el presidente de Estados Unidos, Bill Clintón, lanzó la iniciativa del ALCA en la I Cumbre Hemisférica celebrada en Miami en diciembre de 1994. EFE

UG/rsm/gcf/PL

03

9803149

%82790

R ECOBT 02-12 00272
aep icx

AMERICA-ALCA
ECONOMIAS PEQUEÑAS LOGRARAN TRATO ESPECIAL

San José, 12 feb (EFE).- Las economías pequeñas lograrán en su camino hacia el Area de Libre Comercio de las Américas (ALCA) con un trato especial al contar con un grupo consultivo que les permitirá solicitar ajustes en el transcurso de las negociaciones, informó hoy una fuente oficial centroamericana.

El costarricense Carlos Murillo, quien preside el Comité Preparatorio del ALCA, integrado por los 34 viceministros de Comercio Exterior del Continente y reunidos en San José desde el martes y hasta hoy, dijo que hay consenso entre los distintos gobiernos sobre que los países de economías más débiles deben tener al menos la posibilidad de pedir reconsideraciones sobre acuerdos en plena etapa de negociación.

Las mesas negociadoras comenzarán su labor a partir de la II Cumbre Hemisférica prevista para abril en Santiago de Chile, donde los Jefes de Estado y de Gobierno harán el lanzamiento formal del proceso que debe concluir con la eliminación total de barreras al comercio en el Continente en el año 2005.

Representantes de las naciones con economías pequeñas, entre las que se cuentan las centroamericanas y caribeñas, muestran total disposición a involucrarse en el proceso hacia el ALCA, pero han aprovechado los disntintos foros previos al lanzamiento de las negociaciones para destacar sus debilidades comparativas.

El Comité Preparatorio ha trabajado en la elaboración de una "Declaración Ministerial de San José" para la cita de los titulares de Comercio Exterior que se celebrá el 19 de marzo en esta capital.

Ese documento incluirá los objetivos y principios generales de las negociaciones, así como la definición de grupos negociadores.

EFE

UG/rsm/gcf/PL

02/12/21-13/98

9803140

04

X02797

R ECOBT 02-12 00491
mep exg icx

AMERICA-ALCA
MINISTROS DECIDIRAN EN MARZO GRUPOS NEGOCIADORES Y SEDE

San José, 12 feb (EFE).- Los ministros de comercio exterior del continente decidirán el 19 de marzo, en la capital de Costa Rica, cuales serán las mesas de negociación del Area de Libre Comercio de las Américas (ALCA) y la ciudad sede de esas deliberaciones.

José Botafogo, viceministro de Comercio Exterior de Brasil, dijo a la prensa que la cita del Comité Preparatorio del ALCA que concluye hoy en San José, tras tres días de discusiones, sólo "limpiará el temario" para que los titulares de comercio exterior de los 34 países involucrados en el proceso tomen las decisiones.

El Comité, integrado por 34 viceministros, "avanzó en forma importante en esta reunión al eliminar problemas pendientes y acercar a las partes, pero no tiene poder de decisión final", agregó Botafogo.

Las declaraciones del jefe de la delegación de Brasil, país que, junto con Uruguay, Paraguay y Argentina, integra el Mercado Común del Sur (Mercosur), se produjeron varias horas antes de la conclusión de la cita de los viceministros, durante la cual las delegaciones no alcanzaron un consenso sobre el número de grupos y los asuntos que se negociarán.

Botafogo reiteró que este tercer encuentro del Comité Preparatorio resultó de gran beneficio para el proceso del ALCA, porque acercó posiciones y clarificó el camino a seguir.

Anunció asimismo que representantes de distintas naciones y bloques de países, entre ellos el Mercosur, el Pacto Andino, Estados Unidos, la Comunidad Económica del Caribe, Centroamérica, México y Canadá, se reunirán en Miami el 9 de marzo con el fin de pulir cuestiones que retomarán los viceministros en la sesión plenaria el 18 de marzo, víspera de la cita ministerial.

Funcionarios participantes en la reunión indicaron a EFE que está bastante clara la lista de asuntos a negociar, aunque persisten diferencias sobre la cantidad de mesas que deben ser creadas y el rango que se otorgue a los diversos asuntos.

Entre los temas fundamentales figuran acceso a mercados, agricultura, medidas sanitarias y fitosanitarias, inversiones, compras del sector público, subsidios y "antidumping", políticas de competencia, derechos de propiedad intelectual y solución de controversias.

La agenda de esta reunión del Comité Preparatorio incluye los asuntos de Estructura de las negociaciones o formación de grupos, sede de las negociaciones, objetivos y principios de las negociaciones, lograr la factibilidad de negocios y la elaboración de un proyecto de Declaración ministerial de San José.

Los viceministros acordaron que haya sede única para las negociaciones, donde se ubicará a la vez la Secretaría Administrativa para brindar apoyo logístico, mientras la asesoría técnica será aportada siempre por la Comisión Tripartita, integrada por la Organización de Estados Americanos (OEA), el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y la Comisión Económica para América Latina (CEPAL).

Las negociaciones para crear el ALCA están previstas que sean lanzadas en la II Cumbre de las Américas, que se realizará en Santiago de Chile, el 18 y 19 de marzo. EFE

980314

UG/RSM/BR/PL

05

Sigue sin definirse la agenda del ALCA

Agro: la creación de una mesa especial para debatir la liberalización en ese sector divide las aguas dentro del Area de Libre Comercio de las Américas.

LN 11/FEB

SAN JOSE, Costa Rica (Télam).- Con algunos avances, pero sin acuerdos concretos, concluyó aquí la tercera reunión de viceministros preparatoria de la cumbre del Area de Libre Comercio de las Américas (ALCA) y con la convocatoria a un cuarto encuentro el próximo 17 de marzo, informaron fuentes oficiales.

"Se caminó mucho pero no se terminó en nada", dijo al término de la reunión el viceministro de Comercio Exterior de Costa Rica, Carlos Murillo. Es que los funcionarios no lograron definir ni la sede del ALCA ni el número adecuado de mesas de negociación.

"Será necesaria la cuarta reunión viceministerial", que también se realizará en la capital costarricense, añadió. Según el representante de los Estados Unidos, Peter Allgeier, "este es un proceso democrático, donde las decisiones se toman por el consenso de 34 países y requiere tiempo tomar estas decisiones, pues es una negociación crucial en la que cada país debe defender sus intereses".

El Mercosur planteó la necesidad de darle una categoría especial al tema de la liberalización agrícola y crear una mesa específica para el tema, debido a las particularidades del sector y a la importancia que tiene éste para las economías de la mayoría de los países del continente americano.

Sin embargo, esta propuesta fue rechazada por Estados Unidos: "La agricultura no es un tema para debatir en un grupo aparte sino dentro del acceso a mercados, y su liberalización debe darse hasta el final", enfatizó Allgeier.

Las conclusiones de los viceministros deberán cobrar en un borrador la Declaración de San José, que deberá ser rubricada por los ministros de Comercio del área el próximo 19 de marzo.

06 - 06

Buenos Aires, lunes 23 de febrero de 1998, Ámbito Financiero

En Londres, los países industrializados buscan bajar el desempleo, que va en aumento y alcanza a 10% en Europa

El mundo, preocupado, debate modernizar leyes laborales

Escribe Pamela Spencer Especial de [illegible] para Ámbito Financiero

Londres - Los ministros de los países más desarrollados terminaron ayer dos días de reuniones con más promesas que logros. Analizaron el problema del desempleo y la crisis asiática, pero no aportaron una sola idea concreta para superar ambas situaciones.

Se fueron con la promesa de rediseñar el sistema financiero internacional. En ese sentido, el secretario del Tesoro norteamericano, Robert Rubin, el participante más destacado de la reunión, intentó por todos los medios que sus colegas aportaran soluciones para las turbulencias del sudeste asiático. Su tarea fue vana y las soluciones para atenuar la volatilidad del sistema monetario mundial están lejanas.

Muchos creen que por la formación liberal de los participantes, apuestan a que el mercado resuelva todos los problemas que se plantearon.

Para muchos el problema de la falta de solución es que el G-3 (Estados Unidos, Alemania y Japón) no coincidió esta vez. Si entre ellos no hay acuerdo, el G-7 poco de importante.

El problema fue que todos los participantes condenaron a Tokio por no asumir que es la segunda economía del mundo y debe participar activamente en las soluciones, alentando su consumo interno y abriendo más su economía en lugar de invadir al mundo con sus productos para salir de la crisis.

En lugar de escuchar estas críticas y prometer estudiarlas, los japoneses se indignaron por la «incomprensión» y el poco aprecio que les tiene Occidente.

Formalmente, el G-8 (G-7 más Rusia) se puso del lado del criticado Fondo Monetario Internacional al destacar su intervención en Asia, aunque por lo bajo los ministros insisten en que la entidad no se está manejando bien.

Al firmar el acuerdo, el ministro británico de Economía, Gordon Brown, dijo que «un programa nuevo de promoción del empleo es vital dado el panorama de una mayor competencia mundial y los avances tecnológicos que encaramos a medida que se acerca el siglo XXI».

- Le aconsejan a Europa que modernice su sistema laboral para combatir el desempleo. Se lo dicen los norteamericanos, que tienen la tasa de desocupación más baja del mundo, y el FMI.
- Japón no quiere saber nada de abrir su economía, ni asume el papel de ser la segunda economía del mundo. Su negativa hizo fracasar esta reunión del G-7.
- El Reino Unido, el más liberal de los países europeos, hizo una propuesta intermedia entre la modernización norteamericana y el proteccionismo europeo, que bautizaron como «tercera vía».
- También hablaron de reducir la volatilidad del sistema monetario, pero aquí no se aportó ninguna idea.



[illegible] a sus colegas del G-7 [illegible] dejar el proteccionismo. Pero, junto al ministro [illegible] los temas más relevantes de la reunión de Londres.

• En Europa

El promedio de desempleo en la Unión Europea (UE) se aproxima a 10 por ciento, el doble que Estados Unidos, mientras que en Asia la OIT ha advertido que este año se podrían perder cerca de cinco millones de puestos de trabajo debido a la crisis que sufre Extremo Oriente.

Por su parte, el comisario europeo de Finanzas, Yves-Thibault de Silguy, destacó la importancia de ir eliminando las excesivas regulaciones a las pequeñas y medianas empresas (PyMEs) que dificultan su operatividad y, en consecuencia, impiden una mayor agilidad a la hora de crear empleo. Una de esas trabas burocráticas impide que las PyMEs accedan a la Bolsa, lo que les encarece el crédito.

Sobre la reducción de la jornada laboral a 35 horas, iniciativa de la que Francia es pionera, el comisario comentó que en todo caso dicha medida sería la consecuencia de una tendencia global, ya que las nuevas tecnologías posibilitan un menor tiempo de trabajo con la misma productividad.

No obstante, De Silguy indicó que la jornada laboral de 35 horas es un fenómeno que recién se empieza a discutir y que debe ser analizado caso por caso.

Los Estados Unidos, por su parte, recomiendan a sus socios de Europa la modernización laboral. Ellos hablan desde el éxito de una tasa de desocupación menor a 6 por ciento, la más baja del mundo.

Francia, con tres millones de desempleados, y Alemania se encuentran entre los países a los que el FMI recomienda insistentemente la modernización de su rígido sistema laboral.

• Tercera vía

El Reino Unido, por su lado, aboga por una «tercera vía», descrita por Brown como un camino entre el ultraliberalismo estadounidense y el proteccionismo europeo.

Según describió su colega Blunkett, la «tercera vía» es la clave del éxito económico, al asegurar que la gente está preparada para trabajar y disponible para atender la demanda del mercado laboral mientras la economía se expande.

Esto significa, agregó el ministro británico, asegurar que la gente cuente con la calificación necesaria cuando terminan su escolarización y que sigan preparándose durante la vida adulta.

De este modo, afirmó Blunkett, [illegible] trabajo.

Los siete puntos clave del documento de Londres

Londres - El problema del desempleo fue el tema más fuerte y preocupante de la reunión de los ministros de Economía, Trabajo y Finanzas de los ocho países más industrializados (el G-7 incluyó a Rusia).

Las reformas en los mercados de trabajo y de capitales son parte de los siete puntos clave que acordaron los ministros para bajar la desocupación, según el documento que se difundió ayer al término del encuentro.

Los siete principios que detalla el documento de Londres del Grupo de los 8 (Estados Unidos, Alemania, Gran Bretaña, Francia, Italia, Canadá, Japón y Rusia) son los siguientes:

- *políticas macroeconómicas sólidas que permitan un crecimiento no inflacionario;*
- *reformas estructurales en los mercados del trabajo, capitales y productos, además de la eliminación de las barreras derivadas de impuestos [illegible];*
- *promoción de una organización del trabajo justa y eficiente;*
- *crear un clima [illegible] favorable a la pequeña y mediana empresa;*
- *reforma de los sistemas fiscales y de la asistencia social, para alentar a los desocupados a encontrar un empleo;*
- *alentar la formación permanente durante toda la vida profesional;*
- *promover las justas oportunidades, y*
- *luchar contra la discriminación entre los trabajadores.*

SECRETO ORIGINAL

Hoja de 1/2
Copia de

REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY
MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL
DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA

Montevideo, 30 de Marzo de 1998.-

MEMORANDUM Nro. 9803151 /BUS/98
DE : JEFE DEL DEPARTAMENTO III
PARA: JEFE DEL DEPARTAMENTO I
ASUNTO : SEMINARIO SOBRE "EL IMPACTO DE LA GLOBALIZACION Y LAS RESPUESTAS DE LAS FUERZAS PROGRESITAS".-
REFERENCIA:

TEXTO:

- El día 26 de marzo a la hora 15.00 dió comienzo en el Salón Dorado de la Intendencia Municipal de Montevideo el Seminario sobre "EL IMPACTO DE LA GLOBALIZACION Y LAS RESPUESTAS DE LAS FUERZAS PROGRESISTAS". Dicho evento se realizó entre los días 26 y 27 de marzo en el horario de la tarde.

- Además de los panelistas invitados y el público en general se pudo detectar la presencia del Gral. Liber SEREGNI y del Intendente de Montevideo, Arq. Mariano ARANA. El primer día el evento contó con una afluencia de 120 personas y el segundo con 90 personas aproximadamente.-

- Los temas tratados en el Seminario fueron fundamentalmente tres: Primero el impacto de la globalización y las consecuencias de la aplicación de las políticas neoliberales, en segundo término las propuestas alternativas de las fuerzas progresistas y en tercer lugar el diálogo y accionar de las fuerzas progresistas en el campo internacional para potenciar las propuestas alternativas.-

000004

9803151
14 ABR. 1998

001/02

SECRETO

- Los panelistas participantes fueron:

NACIONALES

- 1.- Edil Artigas MELGAREJO - PRESIDENTE DE LA JUNTA DPTAL. DE MONTEVIDEO.-
- 2.- Diputado Enrique RUBIO - FRENTE AMPLIO
- 3.- Dr. Manuel LAGUARDA - PARTIDO SOCIALISTA
- 4.- Dr. Tabaré VAZQUEZ - FRENTE AMPLIO
- 5.- Diputado Carlos PITA - FRENTE AMPLIO
- 6.- Prof. Economista César FAILLACCE
- 7.- Senador Reinaldo GARGANO - SEC. GRAL. PARTIDO SOCIALISTA

INTERNACIONALES

- 1.- Carlos ROBERTO - PARTIDO SOCIALISTA DEMOCRATICO
- 2.- Ricardo TORRELL - PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL
- 3.- Matheus SCHMIDT - PARTIDO DEMOCRATICO TRABALHISTA
- 4.- Marco Aurelio GARCIA- PARTIDO DOS TRABALHADORES
- 5.- Diputado Camilo ESCALONA - PARTIDO SOCIALISTA DE CHILE
- 6.- Anna PEDRAZZI - PARTIDO DEMOCRATICO DELLA SINISTRA
- 7.- Orlando ROJAS - PARTIDO ENCUENTRO NACIONAL de Paraguay

000004

- Cabe acotar que también habían sido invitados los siguientes políticos y no pudieron asistir al evento:

- Dip. Guillermo ESTEVEZ BOERO - PARTIDO SOCIALISTA POPULAR DE ARGENTINA
- Beatriz BISSIO - PARTIDO DEMOCRATICO TRABALHISTA
- Francisco DELGADO - CONSEJERO POLITICO DE LA EMB. DE CUBA

- La apertura del evento estuvo a cargo del Edil Artigas MELGAREJO el cual además de hacer un paralelismo entre varios países de América Latina, debido al hecho de haber "soportado dictaduras bastante similares", recordó que ese día se cumplía el 27 aniversario del nacimiento público del Frente Amplio.

Con respecto al neoliberalismo, el edil afirmó que los caminos de debate que buscan las fuerzas progresistas de izquierda de latinoamérica y el tercer mundo, han sido definidas alrededor de todo el planeta por el neoliberalismo como "sueños perimidos, sueños acabados y proyectos irrealizables", hecho por el cual, según el edil MELGAREJO se hace imperiosa la búsqueda de proyectos alternativos, a los efectos de "encontrar un camino que permita mejorar la calidad de vida de los pueblos".

000004

Acto seguido hizo uso de la palabra el Dr. Manuel LAGUARDA, el cual expresó que su exposición partía de una doble constatación, primero debido a la serie de mutaciones que ha experimentado el mundo en las últimas tres décadas: la globalización, la ofensiva neoliberal, la revolución científico-tecnológica y la caída del socialismo real al mismo tiempo expresó que se han acentuado las grandes contradicciones mundiales, tales como la miseria, la injusticia, las desigualdades, el hambre, la amenaza ecológica y los desequilibrios Norte-Sur, lo que hace necesarias las alternativas colectivas , solidarias y racionales, o sea, según lo expresado por el expositor "las alternativas de signo socialista". A la vez, agregó que las derechas fueron las que impulsaron el

000004

paradigma neoliberal "pretendiendo colocarlo en el papel de pensamiento único".

Con respecto a la segunda constatación el Dr. LAGUARDA expresó, que debido a la posibilidad cierta del ascenso de las fuerzas progresistas al gobierno en muchas regiones de Europa y América Latina, se encuentra un cierto grado de retraso ideológico a la hora de elaborar alternativas al proyecto neoliberal. Expresando que en éste tema se podrían esquematizar tres actitudes posibles, primero la negación fundamentalista, o sea decir que nada ha sucedido y que los cambios son un invento propagandístico de las derechas, una segunda alternativa sería el posibilismo, es decir la renuncia al cambio y a la identidad de izquierda y la tercera posibilidad, según el expositor, es la que propugna el Partido Socialista, y sería algo así como partir de la realidad para lograr nuevos caminos y alternativas a nivel nacional, regional e internacional, que posibiliten el avance hacia "un horizonte de justicia y libertad en este mundo globalizado".

Expresó LAGUARDA que a nivel nacional se deberán trazar nuevas alianzas sociales y políticas, debiéndose postular una nueva política de acuerdos sociales entre los sectores de los trabajadores, los sectores empresariales y el Estado. En cuanto a las alterntivas a nivel internacional manifestó que se debería negociar con la Unión Europea désde un bloque regional fortalecido, debiéndo también actuar en los foros internacionales y en los organismos internacionales, hacia el diseño de una nueva

institucionalidad mundial y democrática.

Acto seguido hizo uso de la palabra el Diputado Enrique RUBIO, el cual manifestó que sería un error confundir neoliberalismo con globalización, expresando que sería lo mismo que confundir MERCOSUR con la política de los neoliberales dentro del MERCOSUR, "lo que sí se puede decir es que el neoliberalismo multiplica la aceleración de la globalización", afirmando, además que en esta coyuntura el neoliberalismo es el principal enemigo idológico de las fuerzas progresistas y de izquierda.

Manifestó RUBIO que el creía que la globalización entendida en el sentido de las consecuencias que se producen a partir del despliegue de las fuerzas productivas, es un fenómeno inevitable, a la vez de considerar excluida, para un pensamiento de izquierda, la posibilidad de marginarse de la globalización , ya que ello significaría "lisa y llanamente un suicidio".

También admitió el Diputado que los temas de la propiedad intelectual pasan a tener cada vez mayor relieve debido a los cambios que produjo la revolución científico-técnica y vinculado con ello, en materia de comercio exterior, los temas que tienen que ver con la biodiversidad.

El siguiente interlocutor fue Carlos ROBERTO de Argentina, quien manifestó que en su país a partir e 1989 se produjo uno de los procesos mas fuertes de la política neoliberal, proceso en el cual culturalmente los sectores conservadores impusieron la idea de que el Estado era ineficiente para todo y prácticamente no

debía existir, iniciando una fuerte política de privatizaciones, que llevó a los argentinos a una situación de dependencia con el mundo y que puso de manifiesto una victoria cultural notoria para los partidos de derecha, debido a lo cual, cualquier propuesta que plantearan los sectores de izquierda era tomada por la sociedad como utópica.

Admitió ROBERTO, que si bien los políticos neoliberales han solucionado algún problema, también han creado otros, habiéndose quedado sin respuesta para estos últimos, siéndo éste, según el argentino, el desafío de los sectores progresistas "encontrar las respuestas a los problemas de índoles social y económico, en un mundo que es muy diferente al de hace diez años".

El quinto orador fue Tabaré VAZQUEZ, quien expresó que se debería hablar de modelos alternativos sobre la escencia y las consecuencias de la aplicación del modelo neoliberal, en vez de remitirse solo al terreno economicista. Luego de esto definió lo que el denomió teoría de los pares o del binomio, manifestando que conceptualmente el modelo neoliberal tiene determinados fundamentos a los que se le oponen (por la teoría de los pares) los fundamentos de las fuerzas progresistas, así al egoísmo del neoliberalismo él le opone la solidaridad, a la Moral y la Etica el le opone la cristalinidad, etc.

También afirmó el frenteamplista que como principio estratégico las fuerzas progresistas deben buscar, obtener y lograr los gobiernos nacionales, debido a que las propuestas alternativas si bien pueden ser planteadas e impulsadas desde el

ejercicio de la oposición, solamente se podrán instrumentar realmente desde el ejercicio del gobierno, haciéndose más difícil su aplicación cuanto más tiempo pase, asegurando que hay una relación directa entre el tiempo que pasa y la posibilidad de aplicación de las propuestas alternativas.

000004

El español Ricardo TORRELL en su exposición adujo que para buscar alternativas globales a la globalización había que inspirarse en los siete principios que Felipe GONZALEZ propuso a la Internacional Socialista (enumerándolos uno a uno).

Al finalizar expresó que había que tener en cuenta que todo lo que se está haciéndo "no debe dejar de lado lo más importante que es la inversión en capital humano, y que todo lo que se haga debe ser en defensa de la diversidad cultural y del pluralismo de nuestras gentes y de nuestras naciones", "porque a veces la izquierda no se da cuenta que las ideas tienen consecuencias".

000004

Por su parte, Orlando ROJAS de Paraguay, comenzó su alocusión manifestando que había estado varios años exiliado en nuestro país. Su intervensión giró en torno a lo que el denominó el post-Stroesnerismo, no planteando ningún aporte al tema del seminario, más bien lo que planteó fue su propia frustración por el hecho de haber sido su país gobernado durante cincuenta años por los militares.

007 9803151

El chileno Camilo ESCALONE, expresó que "para poder influir en el proceso de globalización se debe antes que nada fortalecer el sistema político", ya que ello constituye "la base sobre la cual es posible participar e incidir", debido a que "mientras no se tenga un Estado capaz de determinar las decisiones que se correspondan con el interés de las naciones, de promover la participación social, un Estado que tenga una respuesta frente a los fenómenos de la cultura, un Estado que haga de los ciudadanos actores y no simples entes de consumo" va a ser muy difícil que se pueda participar de este proceso.

Manifestó ESCALONE que lo que caracteriza a la sociedad chilena actual, es el "esfuerzo de las fuerzas de derecha para debilitar el sistema político y para hacer creer al ciudadano que la democracia y la dictadura son lo mismo".

Asi mismo, afirmó que su partido vio disminuir su fuerza electoral en las últimas elecciones parlamentarias en cerca de 900.000 votos, habiéndo en su país 8 millones y medio de electores inscriptos, siéndo ello a causa del descreimiento político de las generaciones más jóvenes.

El Economista César FAILLACCE planteó como alternativa a la globalización la recuparación de espacios de acumulación en lo regional, tratando de que la inversión empiece a darse en los países de América Latina en forma permanente. Expresó que el MERCOSUR era para Uruguay una opción positiva. Si bien, aclaró que se hacia imperiosa la lucha contra la competitividad y la

productividad, debiéndo los países del área tratar de lograr una empresa que sea competitiva a nivel internacional, logrando a su vez aumentar su productividad. Aclaró además que consideraba a los países del área en inferioridad de condiciones debído a que los adelantos tecnológicos se producen primero "allá arriba" y no "acá abajo", lo que origina un retardo en el área.

FAILLACCE también expresó que había que replantearse el tema del mercado interno-mercado internacional, a la vez que el del nacionalismo económico.

Ana PEDRAZZI realizó su oratoria en italiano (no sabia español) comenzó con una reseña historia acerca de como llegó la izquierda al gobierno en su país y de la confianza popular que ha logrado la misma debído a la coalisión con otros partidos.

Expresó que el debate de la globalización es para su partido emblemático y les hace preguntar si están frente a un riesgo o una oportunidad.

Acto seguido, esbozó una definición de lo que para ella era la globalización: "No es un cambio puramente tecnológico o económico, es una transformación global y total, es una mutación radical de nuestra percepción, del espacio y del tiempo, es una universalización de símbolos y de cultura, es la ruptura de del proceso educativo y formativo, es la redefinición de los límites territoriales, es la nueva distribución y utilización del saber".

000004

Para Carlos PITA el fenómeno de la globaliación ha impactado de diferente manera, según uno se ubique dentro de una concepción de izquierda o una conservadora o de derecha, debido a que, según el frenteamplista, el fenómeno de la globalización por la magnitud de cambios y la vertiginosidad con la que se ha producido genera una afectación general y universal que trasciende las ideologías.

Asimismo, afirmó que las derechas y los políticos conservadores de latinoamérica han adoptado el papel de porteros de la globalización, en cambio las izquierdas asumieron su perplejidad, adoptando posteriormente una actitud de búsqueda reflexiva de soluciones a los problemas contemporáneos.

El Secretario General del Partido Socialista, Reinaldo GARGANO, consideró que le parecía arriesgado la teorización del proceso de globalización. Sin embargo, afirmó que uno de los elementos claves de la misma fueron las políticas de apertura propiciadas désde la administración Reagan en forma indiscriminada, "que le dieron un resultado fabuloso", "si recordamos como gobernaba Reagan las tasas de intereses y como jaqueaba a Francia en el primer gobierno de Miterrand, y como se acentuó el desarrollo espectacular de la economía norteamericana y el dominio 'a nivel mundial". Pero aclaró que la apertura indiscriminada a nivel mundial financiero y su descontrol han llevado a esta realidad de hoy, "donde el Fondo Monetario tiene que hacer de asistente del médico que corre con urgencia a

tapar el agujero que provocó el efecto tequila, asistir a la Argentina, a Indonesia, a Korea, a Malasia y quizás mañana a Brasil".

GARGANO afirmó que la derecha a nivel mundial ha impulsado en forma implacable el modelo neoliberal y su consigna es "llevar el mismo tan a fondo que quien venga después nunca pueda regresar al punto de partida", según el socialista estas son textuales palabras de Ignacio DE POSADAS que fueron pronunciadas cuando se discutió la ley de privatizaciones.

El Senador también expresó que los circulos de mando tienen un objetivo claro y es eliminar hasta el último rastro del Estado de Bienestar comenzando por los eslabones más débiles o sea los que están ubicados en la periferia del mundo, pero avanzando hasta imponer el mismo modelo en los países del centro y en los altamente desarrollados.

El brasileño Marco Aurelio GARCIA, por su parte, se preguntó por que las izquierdas no pueden presentar un proyecto alternativo al MERCOSUR, ya que sino "van a aparecer propuestas de creación de un tribunal y de un parlamento del MERCOSUR, en el cual nosotros no tendremos ninguna participación". "Hay que empezar a trabajar estas ideas, comenzar a presentar ideas alternativas y sobre todo tener una cierta audacia intelectual y política, que yo creo que las izquierdas perdimos un poco".

Afirmó asimismo, que la izquierda que está surgiendo en América Latina es una izquierda post-comunista y post-social demócrata, en el sentido "que debe tener sus ojos fijos en el

SECRETO ORIGINAL

futuro y no en el pasado".

Concluyó diciendo que "está convencido que si no se hace una propuesta concreta sobre la reducción de la jornada laboral no hay soluciones", ya que según GARCIA hay que repensar la economía a partir de un nuevo enfoque social.

000004

Cabe acotar que los moderadores de los cuatro paneles que se formaron fueron: Javier AZPIROZ, Rodrigo AROCENA, Federico GOMENSORO y José NUNES.-

000004

OBSERVACION:

- Se posee grabación de las disertaciones de los panelitas.-

↓ en poder de: 'Coord. Análisis' Dpto I

012/012

9803151

SECRETO

RESERVADO

N. D. N. DIRECCION NACIONAL DE SANIDAD DE LAS FF.AA.	DEPARTAMENTO II / 3OMAR98 / HOJA / PEDIDO DE INFORMES: 37/98

I.-FECHA ANTES DE LA CUAL SE SOLICITA LA INFORMACION: 7ABR98

II -INFORMACION CONOCIDA: A.-EVALUACION:

B.-T E X T O

SE SOLICITAN ANTECEDENTES DE LAS PERSONAS ESPECIFICADAS EN RELACION ADJUNTA

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL
Dirección General de Información de Defensa
DEPARTAMENTO I
Fecha de Entrada 31/3/98
Nº 101/98

DIRECCION ... INFORMACION
S... A
Fecha 30.3.98
Nº de Identificación 9803152/...

III.-INFORMACION SOLICITADA:

IV.-ACCION TOMADA:

V.-DISTRIBUCION: D.G.I.D.

DPTO. II E.M.F.

FIRMA DEL JEFE DE LA DIVISION INFORMACIONES D.N.S.FF.AA.

CORONEL.

EMILIO G. ALVAREZ

001/004 9803152

RESERVADO 30 MAR. 1998

Montevideo, 27 de marzo de 1998.

1- BRIGNONE PINTOS Adriana Jacqueline. AUX.SERV.

Fecha y lugar de nacimiento: 26/12/69 Montevideo
C.I. : 3.112.762-5
C.C.: B.U.B. 25.652
Domicilio actual: Rivera Indarte 4238
Domicilio anterior:
Nombre del padre.: Omar BRIGNONE. Fallecido.
C.I.: C.C.:
Nombre de la madre: María Ines PINTOS TABAREZ.
C.I. :1.509.391-1 C.C.: B.T.B. 14.781
Nombre del cónyuge:
C.I.: C.C.:
Nombre de hermanos: - Omar Alberto BRIGNONE PINTOS.

Experiencia anterior: Hospital Maciel (Dpto.Alimentación)

2.- MARTINEZ PINTOS Nelson Stalino. AUX.SERV.

Fecha y lugar de nacimiento: 04/03/78 Montevideo.
C.I.: 3.845.223-5
C.C.: B.U.B. 28.744
Domicilio actual.: Rivera Indarte 4238
Domicilio anterior :
Nombre del padre.: Jose Nelson MARTINEZ VIZCAINO.
C.I.: 1.713.301-4 C.C.: C.M.C. 2543 // B.U.A. 18.367
Nombre de la madre .: María Ines PINTOS TABAREZ.
C.I.: 1.509.391-1 C.C.: B.T.B. 14.781
Nombre del cónyuge.:
C.I.: C.C.:
Nombre de hermanos:

Experiencia Anterior: NO

002

9803152

3.- PAIVA BORCHES Hector Fernando. ELECTRICISTA

Fecha y lugar de nacimiento: 28/05/68 Montevideo
C.I.: 1.944.226-5
C.C.: B.V.A. 36.085
Domicilio actual: Laureles 416
Domicilio anterior: Taormina 2379
Nombre del padre: Martiniano PAIVA. Militar fallecido.
C.I.: 574.720 C.C.: A.K.A. 6807
Nombre de la madre: Sara Yolanda BORCHES GONZALEZ.
C.I.: 1.372.141-9 C.C.: E.E.A. 6564 // A.K.A. 6808 // B.V.A. 30.299
Nombre del cónyuge:
C.I.: C.C.:
Nombres de hermanos : Ruben Dario PAIVA.

Experiencia anterior: NO

4. - SOSA COSTA Juan Javier. CHOFER.

Fecha y lugar de nacimiento: 12/05/62 Montevideo
C.I.: 1.870.625-8
C.C.: B.T.B. 23.828
Domicilio actual: Calle 4 block 12 ap.106 Barrio Verdisol.
Domicilio anterior:
Nombre del padre: Felix Valoy SOSA SANCHEZ.
C.I.: 1.084.077-7 C.C.: B.T.A. 7053 // B.Z.B. 34.243 // B.T.A. 25.919
Nombre de la madre: Eva Leticia COSTA CARDOZO.
C.I.: 1.251.973-6 C.C.: B.T.B. 14.363 // B.Z.B. 34.242 // B.T.B. 28.779
Nombre del cónyuge: Mariella Alayde MOTTOLA ACOSTA.
C.I.: 3.118.743-5 C.C.: B.D.D. 5019
Hermanos: -Sandra SOSA.

Experiencia anterior .: Chofer y Guarda de Transporte (COET) y Taximetro.

003 9803152

5.-SZMAJSER GOLDZAK Patricia Yenta. **ASIST.DENTAL**

Fecha y lugar de nacimiento: 19/03/71 Montevideo
C.I..: 1.643.103-3
C.C.: A.X.B. 27.849
Domicilio actual: Ellauri 839 / 201
Domicilio anterior:
Nombre del padre: Irwing SZMAJSER BLUMENFRUJT.
C.I.: 851.464-3 C.C.: A.H.B. 3872 // B.J.B. 12.575 // A.X.B. 23.712
Nombre de la madre: Etta Monica GOLDZAK ROGASNER.
C.I.: 1.146.475-0 C.C.: A.S.A. 11.367 // A.X.B. 25.606
Nombre del cónyuge:
C.I.: C.C.:
Hermanos : - Margaret Beatriz SZMAJSER.

Experiencia anterior .: Asistente Dental "Escuela de Tecnología Odontológica"

004/004.

9803152

RESERVADO

M. D. N. DIRECCION NACIONAL DE SANIDAD DE LAS FF.AA.	DEPARTAMENTO II 30MAR98	HOJA:
	PEDIDO DE INFORMES: 38/98	

I.-FECHA ANTES DE LA CUAL SE SOLICITA LA INFORMACION: 7ABR98

II -INFORMACION CONOCIDA:

A.-EVALUACION:

B.-T E X T O

SE SOLICITAN ANTECEDENTES DE LAS PERSONAS ESPECIFICADAS EN RELACION ADJUNTA

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL
Dirección General de Información de Defensa
DEPARTAMENTO I
Fecha de Entrada 31/3/98.
P. 102/98.

DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA
SECRETARIA
Fecha 30.3.98
Nº de Identificación 9803153/54

III.-INFORMACION SOLICITADA:

IV.-ACCION TOMADA:

V.-DISTRIBUCION: D.G.I.D.

DPTO. II E.M.E.

FIRMA EL JEFE DE LA DIVISION INFORMACIONES D.N.S.FF.AA.

CORONEL

EMILIO C. ALVAREZ

001/005

9803153

RESERVADO

30 MAR. 1998

Montevideo, 30 de marzo de 1998.-

1- ACOSTA TOJA, Roxana María. **Aux. de Enfermería.**

Fecha y lugar de nacimiento: 30/10/65 Montevideo
C.I.: 1.966.423-5
C.C.: AVB 7435 // CQB 9061
Domicilio actual: Calle 2 Nº 253 -Toledo
Domicilio anterior:
Nombre del padre: Juvenal Feliciano ACOSTA MOLINA (Fallecido)
C.I.: 1.513.414-1 C.C.:
Nombre de la madre: Elida María TOJA PINTOS
C.I.: 1.314.526-5 C.C.: BAB 17.581
Nombre del cónyuge: Nelson Leonardo MARTINEZ PEREZ
C.I.: 1.816.842-6 C.C.: BOB 27.782 // CQB 9064
Hermanos: -Ana María ACOSTA TOJA
- Miguel Angel ACOSTA SAROBA

Experiencia anterior: Farmacia "VIVEN" , Emergencia Movil.

2. AGÜERO MICHELIN SALOMON , Marcela . **Aux. de Farmacia.**

Fecha y lugar de nacimiento: 05/02/76 Colonia.
C.I.: 2.775.561-0
C.C.: NAB 19.459
Domicilio actual: Canelones 938/6
Domicilio anterior: Ruta 21 Nº 1191 Colonia
Nombre del padre: Sixto Saúl AGÜERO CARBAJAL
C.I.: 3.465.890-0 C.C.: NAB 11.712
Nombre de la madre: Clide Hellen MICHELIN SALOMON LAUSAROT
C.I.: 2.889.267-9 C.C.: NAB 9919
Nombre del cónyuge:
C.I.: C.C.:
Hermanos: - Sebastián -Patricia
- Gabriela

Experiencia anterior: NO

002 9803153

3.- BALDRIZ RODRIGUEZ, Adriana María. **Aux.de Enfermería.**

Fecha y lugar de nacimiento: 11/02/76 Montevideo
C.I.: 1.927.631-3
C.C.: BCA 100.232
Domicilio actual: Juan Espinosa 1473
Domicilio anterior:
Nombre del padre: Alberto Marcos BALDRIZ HERNANDEZ
C.I.:868.587-2 C.C.: BCB 12.175
Nombre de la madre: María Ecilda RODRIGUEZ COBELLI
C.I.:1.110.063-5 C.C.: BCA 20.441
Nombre del cónyuge:
C.I.: C.C.:
Hermanos : - Javier Héctor

Experiencia anterior: NO

4.- DEMIRDJIAN DEMIRDJIAN, Elsa. **Aux.de Enfermería**

Fecha y lugar de nacimiento: 09/07/62 Montevideo
C.I.: 1.450.240-8
C.C.: BNA 39.331
Domicilio actual: Atahona 3751
Domicilio anterior:. San Martín 3577
Nombre del padre: Haroutioun DEMIRDJIAN MARKARIAN
C.I.:954.738-6 C.C.: BNA 30.157
Nombre de la madre: Keghessig DEMIRDJIAN MARKARIAN
C.I. 746.539-8 C.C.: BNA 30.158
Nombre del cónyuge: Aram TCHORBADJIAN JAMGOCHIAN
C.I.: C.C.:
Hermanos: - Cuarik María

Experiencia anterior: Central Médica

RESERVADO

5.- MENDIONDO GARCIA, María Alejandra. Aux. de Enfermería.

Fecha y lugar de nacimiento: 20/08/71 Montevideo
C.I.: 1.843.006-9
C.C.: BNA 47.929
Domicilio actual: Gregorio Sanabria 3906
Domicilio anterior:
Nombre del padre: Juan María MENDIONDO LINDNER (Fallecido)
C.I.: C.C.:
Nombre de la madre: Zulma Gladis GARCIA SILVA
C.I.: 884.726-4 C.C.: BNA 44.023
Nombre del cónyuge:
C.I.: C.C.:
Hermanos: -Juan Carlos
- Janet Mariela

Experiencia anterior.: NO

6- PEREZ CAÑETE, Sergio Nicolás. Pedicuro.

Fecha y lugar de nacimiento: 01/08/72 Montevideo
C.I.: 1.800.840-6
C.C.: BTB 32.454 // SBA 28.369
Domicilio actual: Ruta 8 Block K2 Apto.103 -Minas
Domicilio anterior:
Nombre del padre: Antonio Aparicio PEREZ SARAVIA
C.I.:862.655-5 C.C.: BPA 6393
Nombre de la madre: Carolina CAÑETE NUNES
C.I.: 638.942-2 C.C.: BCB 11.590
Nombre del cónyuge: María Fabiana CARRERE GALLERO
C.I.:2.619.986-9 C.C.: SAA 37.042
Hermanos:. - Silvia -Rosario
- Miriam

Experiencia anterior: Batallón de Infantería Nº11 y C.A.R.E. Nº4

004

9803153

RESERVADO

7.- RIVAS MARTINEZ , Juan Daniel. Aux.de Enfermería.

Fecha y lugar de nacimiento: 01/01/70 Montevideo
C.I.: 1.976.541-3
C.C.: BCA 94.969
Domicilio actual: Av.del Libertador 1448 Ap.502
Domicilio anterior: Comodoro Coe 4010
Nombre del padre: Juan Francisco RIVAS VILLAMIL
C.I.: 843.644-1 C.C.: BBA 15.670
Nombre de la madre: Lucia Mirella MARTINEZ
C.I.: 1.088.126-2 C.C.: BAB 21.473
Nombre del cónyuge: Paola Diorella AMOROSO CARISSI
C.I.: 1.734.107-9 C.C.: BCA 94.968
Hermanos: - Nahir
- Mary

Experiencia anterior: Técnico en Antenas de T.V.

8.- SANGUINETT, Walter Omar. Aux.de Enfermería.

Fecha y lugar de nacimiento: 11/11/68 Tacuarembó
C.I.: 2.800.772-3
C.C.: TED 6641 /// CQB 8943
Domicilio actual: Cont.Cno.Colman 5381 Ap.03
Domicilio anterior: Calle 1 S/N Villa Mabel -Suarez- Canelones
Nombre del padre: Walter Omar SANGUINET
C.I.:3.176.120-5 C.C.: TED 4016
Nombre de la madre: Aladina VIERA
C.I.: C.C.:
Nombre del cónyuge: Gloria MEDEROS SILVEIRA
C.I.: 3.224.448-4 C.C.: TED 6618
Hermanos: - Liria -Asdrubal
- Marcos - Betty

Experiencia anterior: Batallón de Infantería Paracaidista Nº 14

Entrevista: RAÚL CASTRO

El Carnaval lo vuelve loco

EL MÁGICO BAILE DE LOS MURGUISTAS Y LA LUZ DE LAS BOMBITAS AMARILLAS LO CAUTIVARON DESDE MUY NIÑO. UN DÍA LA MECHA DEL CARNAVAL SE ENCENDIÓ EN SU ALMA Y DESDE ESA CÁLIDA NOCHE DE FEBRERO NUNCA MÁS DEJÓ DE RENDIRLE CULTO AL DIOS MOMO. CRECIÓ PATEANDO UNA PELOTA POR LAS CALLES EMPEDRADAS DE SU BARRIO MIENTRAS ESPERABA FEBRERO PARA SUBIRSE A LOS TABLADOS Y SER UN MURGUISTA MÁS. TRABAJÓ EN ESTO Y EN AQUELLO, FUE Y VOLVIÓ, TRIUNFÓ Y FRACASÓ, PERO LOS AVATARES DE LA VIDA NUNCA LOGRARON BORRAR LA HUELLA INDELEBLE DE AQUEL PRIMER AMOR. PARA RAÚL CASTRO LA PASIÓN POR EL CARNAVAL SIEMPRE SERÁ MÁS FUERTE

TEXTOS: LUIS ALBERTO [illegible] / FOTOS: [illegible]

-En tu infancia hay una historia de plagios carnavaleros muy ligada a tu descubrimiento de la murga...

-Sí. Yo vivía en Pocitos, en Barreiro entre 26 de Marzo y Achiras, y siempre iba al tablado que se armaba frente a la caramelería, en Buxo entre Pereira y Barreiro. En cada Carnaval había corso por la calle Barreiro. Teníamos una murga con los chiquilines del barrio y le pusimos Los Caminantes. En aquel tiempo yo iba mucho a la casa de mi primo, que vivía en Gaboto y 9 de Abril y él me llevaba a ver los ensayos de Los Asaltantes. Ahí me enamoré de las murgas. En 1957, cuando yo tenía siete años, Los Asaltantes tenían una despedida que decía algo así: "Como el buril que el mármol va modelando, golpea febril nuestra insistencia al cantar..." Agarré la letra, le cambié la palabra "asaltantes" por "caminantes" y la cantamos nosotros como despedida de la murga del barrio. Cuando traje esa despedida adquirí prestigio en el barrio. Yo era flaquito, jugaba más o menos bien al fútbol pero no me destacaba mucho. La murga me gustó también por eso.

-¿Y cuando se terminaba el Carnaval cómo te divertías en aquel Pocitos de las décadas de 1950 y 1960?

-En realidad, al ir creciendo agarré más para el lado del zoológico, la Mondiola, el Parque de los Aliados y el Tabaré. A los 11 años mi familia se mudó a Pastoriza y Manuel Haedo y con una barra de gurises jugábamos al fútbol todo el día en la calle Pastoriza, que entonces era empedrada. Ya de chico me tiraba más Tabaré que Bohemios, y sin embargo vivía a la vuelta de Bohemios. Tiempo después jugué diez años al básquetbol en la primera de Tabaré. De chico también iba al Estadio a ver a los manyas. Mi padre me hizo socio de Peñarol el día que nací. Tengo 47 años de edad y 47 años de socio de Peñarol. Y tuve mucha suerte porque estos últimos 47 años, ¡madre mía! (se *ríe*). Claro, porque todas las glorias de Nacional son del 50 para atrás.

-¿Cómo te ganaste la vida antes de comenzar a trabajar en publicidad?

-Pahhh. Me faltó andar en globo, nomás. Trabajé como administrativo en la ferretería La Llave, fui operario de la refinería de ANCAP y después de la huelga en la refinería estuve unos meses sumariado y me fui. En 1975 viajé a Europa con Rosario Lazaroff, que es mi señora, con Jorge Lazaroff y su señora y con otro amigo, el Flaco Ferreira. Hicimos de todo: vendimos refuerzos en la puerta del estadio Chamartín, en Madrid; hicimos ponchos bolivianos con tela de cortinas que comprábamos en El Rastro y tocamos la quena y el charango, también en El Rastro. Hicimos música por toda España. Teníamos un grupo que se llamaba Patria Libre. También trabajé formalmente como literista -una especie de guardaen el tren que va de Madrid a París. Después de haber estado ocho o nueve meses allí arranqué con la banda para París. Con Jorge (Lazaroff), Jaime (Roos) y (Jorge) Bonaldi armamos el grupo allá y tocamos en un lugar que se llamaba Feria Roja: una cosa muy política donde tocaron Mercedes Sosa y una cantidad de gente que estaba exiliada. A fines de 1976 me volví para acá. Conseguí un trabajo en la secretaría del club Tabaré y al poco tiempo me salió un trabajo para vender pisos vinílicos y alfombras. Después entré en Aguerrebere Pinturas y luego pasé a Cromocolor, donde había una banda de gente sensacional. En 1986 me fui de allí para empezar a trabajar en publicidad.

-Empezaste como creativo en Punto Publicidad.

-Sí. Elbio Acuña -el dueño de Punto- había escuchado la canción *Que el letrista no se olvide*, que tiene letra mía y de Jaime (Roos) y música de Jaime. Le gustó, le pareció que tenía cierto criterio publicitario. El primer trabajo que hice con Punto fue una campaña

"Yo digo que conozco de murga porque la hice, pero fundamentalmente porque la deshice en pedazos; y la armé de vuelta"

para conseguir la cuenta de caramelos Zabala. Y la cuenta se consiguió por una idea mía. A partir de ahí quedé trabajando en Punto y unos años después largamos Escenario con Miguel López. Fue un desafío bárbaro. Tuvimos un apoyo muy grande de Eduardo Abulafia, que fue quien nos dio la primera cuenta con su automotora Abulafia Automóviles. El insistió, a pesar de que las primeras cosas que le llevábamos eran una porquería.

-¿El contacto que te da el Carnaval con la gente es una ventaja en tu trabajo como publicista?

-Creo que es una cosa que se retroalimenta. El carnavalero ayuda al publicista y el publicista ayuda al carnavalero. Como carnavalero metés la nariz en la olla. Más te digo, te metés adentro de la olla. En el Carnaval se palpa la realidad. Lo dice la letra de *Que el letrista no se olvide*: aquello de subirse al ómnibus y mirar por la ventanilla la realidad.



Es distinto mirar la realidad desde el ómnibus que desde el auto.

UN MES PARA VIVIR AL MANGO

-¿Para un murguista cada noche de febrero es una noche de locos?
-Mirá, vas del Cerro a Malvín; del Sporting a Belvedere. Vas a todos los barrios. Ahora hay menos tablados que antes pero igual. En una época había 40 o 50 tablados y recorrías todo Montevideo al toque: la murga llegó a hacer 17 o 18 tablados en un mismo día, largando a las diez de la mañana. Hoy si hacés cinco tirás *cuetes*. Está bravo. Ojo, y la Falta es una de las murgas que más trabaja. Nosotros hacemos cien tabladitos por Carnaval. Pero en 1984 hicimos 300 y pico. Era un asesinato. Claro, se desmayaban los murguistas. Estábamos todo el día pintados y vestidos. Era una matanza. Pero era divino.

Mientras lo dice le vienen a la memoria una y mil anécdotas de esas que sólo el Carnaval puede dejar para siempre, de esas que estiran la noche hasta la madrugada o surgen entre tablado y tablado, en la bañadera de la murga, que Raúl define como "una de las cosas más divertidas del mundo". Entra en calor y se entusiasma hablando del Tito Pastrana, con su forma de bailar murga que es "una huella digital de identidad cultural de los uruguayos". Después levanta presión y se lamenta de una tendencia que ha ganado a las murgas de hoy: "Estamos cada vez más desesperados por poner coreografías de películas americanas del 40" en lugar de buscar en el baile de Pastrana o en el del Sapito Laforia "la esencia de la coreografía carnavalera de la murga". Ya se creó el clima y no hay que tirarle de la lengua para que siga hablando de la fiesta popular que lleva en la sangre.

-¿Cómo se aguanta la matanza de hacer cinco tablados por noche? ¿Por la plata, por amor al Carnaval o por las dos cosas?
-Yo creo que por las dos cosas. Si venís de actuar cinco veces en una noche, para la sexta además de apoyarte en las ganas también pensás en la retribución económica por hacer un tabladito más. De repente son 100, 150 o 200 pesos que no los gana cualqüiera por cantar durante media hora. Y entran a mandar las dos cosas.

-¿El poder de convocatoria del Carnaval se mantiene?
-Ha bajado la cantidad de entradas vendidas pero es un problema grande que va de la mano con el de la organización, con la ausencia en los medios. El año pasado el Carnaval estuvo

El hincha más famoso

Danilo Astori sigue a Falta y Resto a todas partes desde el nacimiento de la murga en 1980 y a mediados de los años de 1980 empezó su amistad con Raúl Castro. El mismo lo cuenta: "Más que un amigo, Raúl es un hermano. Compartimos no sólo el camino de Falta y Resto sino que también trabaja conmigo en el asesoramiento publicitario de Asamblea Uruguay y ha hecho un trabajo extraordinario. Tenemos mil cosas en común que pesan mucho y hacen que superemos el gran tema que nos separa y es que yo soy bolso a muerte y él es manya rabioso.

Pero además, y fuera de broma, la Falta es mi cuadro, me siento muy representado ahí. Y tengo recuerdos bárbaros de cuando la murga ganó en 1988 y 1989. En el 88, en Malvín, yo corrí a la cancha de básquet para abrazarme con Raúl y él me gritó: "Ganó tu murga, Danilo". En el 89, en un fallo increíble del jurado, se compartió el primer puesto del concurso. Aunque no quiero ponerme a hablar de los jueces, como en el fútbol. Ese año empecé a acompañar a la murga en la bañadera a todos los tablados, por lo menos una noche en cada Carnaval. El 89 fue el año del cuplé de Pepe Revolución -escrito por Jorge Lazaroff- y de una despedida formidable dedicada a las madres.

También tengo recuerdos de cuando perdimos feo: noches de fallos con muy poquita gente. Pero a pesar de eso Falta y Resto nunca perdió personalidad, nunca hizo demagogia y es la murga más renovadora del Carnaval uruguayo: es vanguardista en música, textos, vestimenta y movimiento escénico. Murgas que la criticaron hace 10 años hoy se visten igual que Falta y Resto y hacen lo mismo que la Falta."



prácticamente fuera de los canales de televisión. Este año hubo una apertura de los medios al Carnaval y creo que puede empezar una comunicación más fluida entre el Carnaval y la gente durante todo el año. Nosotros no sacamos un aviso de placa en la televisión diciendo la programación de los principales escenarios y una gallina que no cacarea no sabés dónde pone el huevo. Pero si al mismo pibe que compra una mascota virtual porque se lo repiten un montón de veces en la televisión le decís que vaya a un tablado y se lo decís bien, ¿no va a ir? Si lo invitás, ¿no va a ir? Va como loco. Tenemos un caramelo en la puerta de la escuela, tenemos la papa en la mano. Si conseguís apoyo de los medios, es coser y cantar.

-O sea que el Carnaval está enfermo pero va a salir de ésta.

-Está en el CTI pero soy muy optimista porque hay un médico que se llama Antonio Iglesias, el actual presidente de Daecpu, que es el mejor cirujano para operar ahí. Y va a sacar adelante las cosas con el apoyo de la gente de Daecpu. Así como te digo eso te puedo decir también que el género murga está pasando por el momento más prolífico de su historia. Está más vivo que nunca.

LA FALTA, UNA VOZ ENTRE LA GENTE

-¿Cómo nació la idea para el nombre de la murga?

-El nombre se lo puso el flaco Roberto García, para mí el cupletero de todas las épocas de la Falta. Cuando el partido de truco está prácticamente perdido, el rival está muy cerca de salir y vos venís muy atrás, decís: falta y resto. El nombre tenía que ver con la situación que estaba viviendo la gente, porque fue previo al plebiscito de 1980 en el cual supuestamente iba a ganar el Sí. La resistencia cultural pasaba por una cantidad de lados: el Carnaval no podía estar ajeno y nosotros -igual que otras murgas- fuimos una voz más entre la gente.

Dieciocho almanaques quedaron atrás desde aquella locura de 1980. Fue el año del No, de Nacional campeón de América y del mundo y del boom de la construcción. En aquel año bisagra para el país Ovidio Cabal, el presidente de Fénix, fue el genio de la lámpara que hizo aparecer los 25.000 pesos para los trajes de la Falta. Y la murga hizo su debut. Salió desde el Fénix y por eso Falta y Resto es y será la murga de Capurro. Fueron cinco años en el barrio del Enzo, a quien la Falta "tuvo la suerte de cantarle una canción", como dice Raúl. Del Fénix la murga se fue al Tabaré, después a los Postales, al Sporting y por fin recaló en el club La Isla, en el corazón de Malvín, donde Michigan araña la Rambla. Hubo verdes y maduras, alegrías y bajones hasta llegar a este presente en el cual la Falta festeja su mayoría de edad. Después de algunos años de brillos esporádicos, Raúl enciende la mecha de la ilusión para el regreso de Falta y Resto a los primeros planos del Carnaval uruguayo.

"Yo veo murgas que tienen una producción bárbara y a nivel creativo no tienen rigor: dicen cualquier gansada"

-Hace una punta de años que la Falta no logra una buena figuración en el Carnaval. En uno de los cuplés de este año comparás los últimos tiempos de la murga con los de Nacional en el fútbol...

-Sí. *Los últimos cinco años mejor no recordar* (se ríe). Ese chiste es como la murga: muy grotesco. Pero está bueno porque yo rescato cosas que he hecho en estos años. Aunque sé que no hemos tenido el suceso que tenía antes la Falta. Este año la murga cumple 18 y es una buena edad para empezar a madurar. Se ha reencontrado gente de distintas épocas de la murga: hay buena onda y una polenta bárbara.

-Cuando las cosas no andan bien y no hay



estás con la gente, ¿lo notás en los ensayos? ¿Los ensayos son un buen termómetro?
-Sí, pero no. Vos te podés engañar mucho con los ensayos. El año pasado en el último ensayo parecía que íbamos a salir campeones en Maracaná y la murga anduvo, pero no anduvo bien. Tenía graves errores.

-Pero la esperanza de ganar un premio es lo último que se pierde.
-Sí. Cuando empieza el Carnaval enseguida larga el *run run*: anda bien fulano, mengano no me gustó... Ahí vas sacando una opinión de los cuatro o cinco que van a estar arriba. Y si no te nombran, andá pensando que sos boleta. Pero siempre, a pesar de todo, está aquella esperanza del borracho -como dice Carlitos Modernell en una despedida de la Milonga Nacional- que le canta a la noche de los premios: "Y el borracho que no vio la murga grita: hoy no podemos perder". Y esa noche cada uno es como ese tipo que ni siquiera vio la murga pero está convencido de que la murga no puede perder.

A la Falta le sobra hinchada. El senador Danilo Astori está siempre al firme pero no es el único fanático. Elena "Tota" Quinteros no falta a los ensayos y la barra del básquet -que no se olvida de Raúl robando rebotes con la gris de Tabaré- también dice presente en los tablados. Entre quienes apoyan más hay dos bases de lujo: Marcelo Capalbo y Carlitos Peinado. El Tano Gutiérrez, amigo de Raúl desde hace muchos años, es un incondicional entre los futboleros, otro gremio que acompaña a Falta y Resto en su peregrinaje de cada febrero por los barrios montevideanos.

-¿Hay tablados en los cuales te sentís locatario?
-Hay tablados en los cuales el entorno es más espectacular pero todos tienen *swing*. El del Sporting y el de Malvín tienen ese entorno especial porque meten tres o cuatro mil personas y está lleno de gente conocida. Vas un sábado a las diez de la noche al Sporting y se cae la gente para afuera. Es divino cantar ahí porque una carcajada trae tres mil carcajadas atrás. Vos sentís una tribuna de tres mil riéndose o aplaudiendo y el ego se te va para allá arriba. Pero de repente vas a un barrio donde no entra la Policía y podés dejar la bañadera abierta porque sabés que no te van a tocar nada. Con el Carnaval no hay problema, y con las murgas todavía menos porque allí hay gente que la única oportunidad que tiene de ver un espectáculo en vivo es el Carnaval.

-¿Es difícil trabajar contigo en Falta y Resto? ¿Sos muy exigente como director?
-No, creo que soy difícil porque no soy muy exigente. Tendría que ser más exigente. Los muchachos se quejan porque... Hay un dicho en la Falta que es: "A las siete pa' las diez": citar a las siete y empezar a trabajar a las diez de la noche. Somos muy pelotudos. Esa es la palabra y no hay otra vuelta. Estamos como confiados en nuestras propias fuerzas, en lo que vamos a hacer, en nuestras ideas y nos dejamos estar un poco en la parte de producción y realización de las cosas. Eso pasa por un defecto mío: a mí me interesa la idea y llego al clímax cuando la tengo y la escribí. El laburo de volver realidad lo que tengo en la imaginación me resulta más difícil.
Hay otras murgas que son distintas: más rigurosas en sus horarios y en sus producciones. Pero yo veo murgas que tienen una producción bárbara y a nivel creativo no tienen rigor. Dicen cualquier gansada. Hacen cosas obvias y viejas. Mirá que yo he hecho y hago este mismo año cosas repetidas. Pero alguna meté para el otro lado, porque de última es una murga, nada más. Si no te arriesgás en una murga, ¿en qué te vas a arriesgar? ¿En una ópera?

-En varios carnavales Falta y Resto se apartó un poco o bastante de la murga tradicional. ¿Hubo años en los cuales se te haya ido un poco la mano con algún delirio?
-Yo hice cualquier cosa. ¡Saqué una murga sin batería! Fue en el 95 y ahora no me gusta pensar que hice eso. Pero también me gusta porque no me arrepiento de nada de lo que hice. Porque me saqué el berretín y lo hice de corazón, sinceramente. Yo digo que conozco de murga porque la hice, pero fundamentalmente porque la deshice en pedazos. Después la armé de vuelta.

-¿Se podría decir que este año la Falta volvió a ser más murga?
-Te diría que es más Falta. El año pasado ya fue más murga pero este año es más murga Falta y Resto histórica. Más roja y negra, más aguerrida. Tiene un cuplé conceptual y tiene una sátira política muy grande con *El partido en pedazos*. Está buena. La despedida está pesada, está de *rock'n' roll*, como dicen los muchachos. Yo creo que la murga anda bien. Tampoco me voy a dar mucha manija (risas). Capaz que voy a los tablados y la gente me dice: "¿Qué hiciste, flaco?"

-La del estribo es fúnebre. ¿Cómo querés que te entierren?
-Como al de aquella samba: *"El día que yo me muera, si alguien se acuerda de mí, tírenme donde nací si quieren darme la gloria, y toque la memoria la doble que canto aquí"*. A mí me gustaría que el día de mi entierro me cantaran una despedida de murga. Sí, de una. ■



BIOGRAFICO 1/1

CAMPO SICOSOCIAL

Universidad: Acuña preside el Claustro

La Asamblea General del Claustro de la Universidad que surgió de las últimas elecciones eligió anoche como su presidente al arquitecto Carlos Acuña, ex decano y cercano a las corrientes oficialistas.

En esta primera sesión del órgano que estará encargado de elegir al nuevo rector en abril, los asambleístas designaron a los nuevos representantes de los estudiantes y egresados al Consejo Directivo Central de la Universidad.

Sin embargo, el Consejo seguirá desintegrado al menos hasta el 18 de marzo, ya que el gremio de docentes no presentó sus candidatos.

Por los estudiantes fueron designados para integrar el CDC, Andrés Prieto, Javier Royer y Javier Castro.

Los egresados designaron por su parte al ingeniero Raúl Boado, al doctor Washington B[illegible]o y a la doctora Ana Olano.

La falta de definición por parte de la asociación de docentes (ADUR) trabaría, de prolongarse, el funcionamiento del CDC en momentos en que se procesan temas urgentes y controvertidos como lo es el proyecto de reconversión del Hospital de Clínicas.

EL PAIS
19/02/97

Dor. Ríos

VANGUARDIA, 19/FEB/98

"Los criminales están inspirados en las mismas conductas e ideologías de los que mataron a Zelmar Michelini"

Las izquierdas uruguayas negaron recordatorio a víctimas de la Amia



De hecho, para los judíos en Uruguay, las izquierdas uruguayas integradas por el Frente Amplio y el Nuevo Espacio, al rechazar un recordatorio en Montevideo para las víctimas de la Amia, están evidenciando una actitud claramente xenofóbica. Para Tholerancia, los que mataron a Zelmar Michelini están relacionados con quienes atentaron contra la Amia también en Argentina. Al tiempo que el Nuevo Espacio, como ala moderada de la izquierda uruguaya, rechazó el planteo de Tholerancia, el ex Presidente del Comité Israelita del Uruguay, Pedro Sclosky, quien en su asunción a ese cargo defendió el esclarecimiento del destino de los detenidos desaparecidos, durante la dictadura de 1973 a 1985, dijo que el recordatorio de una plaza para las víctimas de Amia, "es válido y constituye un compromiso ineludible".

En la -Carta Abierta con destino al Senador Rafael Michelini, que aparece publicada en la página cuatro, de autoría de Tholerancia, se reclama un pronunciamiento formal del Nuevo Espacio por la negativa de sus ediles en la Junta Departamental, a designar un espacio público con la denominación genérica de "Víctimas del Atentado de la Amia", en reverencia a la honra y memoria de los 86 muertos y más de 300 heridos de ese atentado terrorista, ocurrido en Buenos Aires y todavía no aclarado.

Andrés Domínguez, edil del Nuevo Espacio, explicó que "el petitorio de Tholerancia no merece por sí mismo considerarse un planteo general ni de la sociedad montevideana, ni de los integrantes de la sociedad judía en Uruguay. Es más, las organizaciones judías, según nos lo hicieron saber, no respaldan ni personal ni institucionalmente este requerimiento".

Para el Senador Rafael Michelini, acusado principal de la misiva de Tholerancia, "esto no merece respaldo alguno, se trata de un planteo casi solitario y sus críticas no nos alcanzan, en cuanto no estamos enterados como movimiento político -como Nuevo Espacio- ni de lo que pretenden, ni la representatividad que dicen tener en su comunidad".

El ex Presidente del Comité Israelita del Uruguay, Pedro Sclosky, sin embargo, analizando el contexto de la -Carta Abierta- de Tholerancia, dijo que "lo pedido a la Junta Departamental es compartible, respetable y válido para un sistema democrático. La condena al terrorismo es una obligación de las democracias, por lo que reivindicar este tipo de recordatorio es a las claras un deber".

El dilema del Frente Amplio

Sergio Counté, de Tholerancia, después de la negativa de las izquierdas uruguayas (Frente Amplio y Nuevo Espacio), insiste en su reclamo para la construcción de una plaza, entre la calle Andes y la Rambla recordatoria del atentado terrorista.

Counté denunció que "el Frente Amplio está ante un dilema político grave y serio si no apoya la construcción de esta plaza, porque con sus dilatorias para concretar esta aspiración, la señal que está dando -con su silencio- además de no oponerse al rechazo liso y llano contra el terrorismo, es de claro apoyo a él" (Ver LA VANGUARDIA N° 13).

Claros gestos xenofóbicos había adjudicado Counté tiempo atrás al entonces Presidente de la Junta, Jorge Zabalza, sobre quien aseguró "no nos atendió, limitando nuestra libertad, desconsiderando nuestro planteo de levantar una plaza que mantenga presente las atrocidades del terrorismo, cosa que parece que a él, particularmente, lo involucra mucho".

Esta posición se hace extensiva ahora al Nuevo Espacio (ala moderada de la izquierda uruguaya), sobre quien la misiva de Tholerancia califica "sencillamente de xenofóbicos". La prueba de sus dichos, para Counté, es una pregunta formulada por el edil Cejas del Nuevo Espacio en la Junta Departamental a Tholerancia. Según Counté, el cual preguntó "si no fueran judías las víctimas, ¿ustedes harían este pedido?".

En la controvertida -Carta Abierta- Tholerancia expresó en referencia al Senador nuevoespacista, que "los criminales, no dude usted, están inspirados en las conductas e ideologías que terminaron con la vida de su padre, y sin embargo, Senador, parece que su partido no mide con la misma vara el terror".

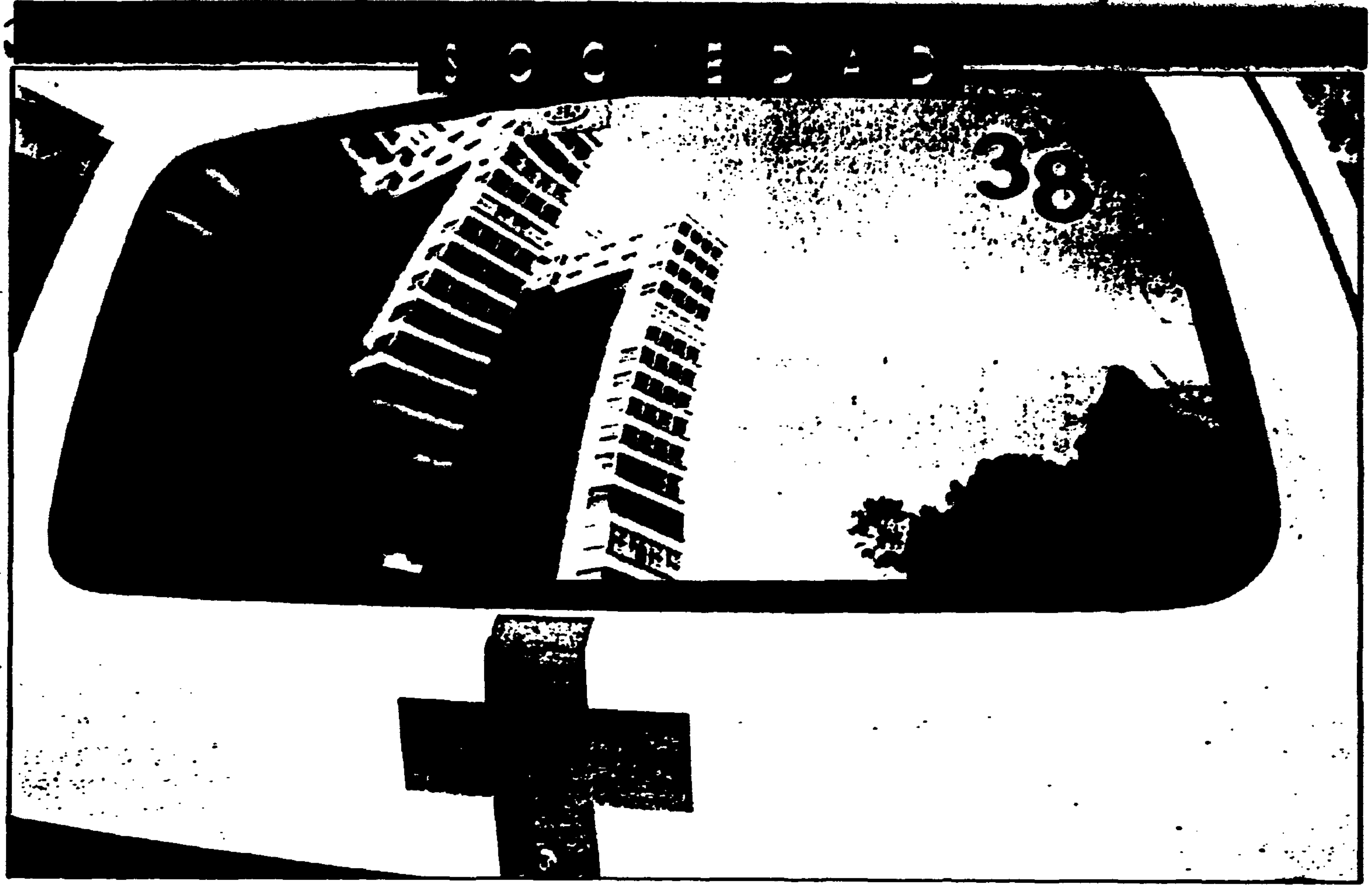
Nosotros, como institución, resaltó Counté, "hemos mantenido contactos con la Comisión de Nomenclatura, que es el órgano que entiende en éstos temas en la Junta. Respetando los procedimientos institucionales seguimos con la línea administrativa e intentamos contactos directos con algunos ediles, pasando, posteriormente, a remitirle una carta al entonces presidente, Jorge Zabalza, que obviamente no contestó. El mismo rechazo se da ahora con el Nuevo Espacio".

"Hay muchas plazas judías"

Profundizando en su acusación, Counté, aludiendo al edil de Asamblea Uruguay, Eduardo Behar, meses atrás cuando en 1997 se analizó el tema en la Junta, "obras tales como el Memorial al Holocausto fueron concretadas por el gobierno nacional en épocas del Presidente Luis Lacalle, realización que pudo concretarse porque se construyó en la Rambla fuera del dominio municipal, porque ya por ese entonces el Frente Amplio se oponía a este tipo de recordatorios. Insistiendo en su actitud, el edil Behar recordó la existencia de la plaza Jerusalén, ante lo que le manifestamos que esa plaza no era judía, sino que representaba el sentir de todas las religiones, señalándole también que en Montevideo hay una plaza en honor a Golda Meyer".

Para los representantes de las víctimas de la Amia en Uruguay, "este es un claro hecho xenofóbico, a lo que se suma la actitud del edil Zabalza, que simplemente no nos atendió, poniendo este tema en el congelador, porque nuestra pretensión a lo que apunta es a condenar al terrorismo. Nuestro principal objetivo es la honra y memoria de las víctimas del atentado de la Amia, en lo que fue un hecho espeluznante, ante lo que seguidamente pasamos a repudiar, a través de este tipo de manifestaciones -como la construcción de una plaza- a criticar lo que es una actitud de respaldo al terrorismo".

Finalmente, insistiendo en que marcar presencia contra el terrorismo resulta la clave de la dignidad de cara al futuro, Counté destacó que "nuestra institución no se queda de brazos cruzados ante el incesante ataque del terrorismo, pero no lo hacemos con armas, sino que lo hacemos como sabemos hacerlo, pacíficamente, creando espacios públicos abiertos que se transformen en un presente más que en un recordatorio".



TESTIMONIOS DE PACIENTES, FAMILIARES Y ENFERMERAS DEL MAYOR HOSPITAL DEL PAÍS

Radiografía del Clínicas

A las doce en punto se sirve el almuerzo. El martes 17 hubo milanesas con puré de zapallo o de papas, a elección, pan, agua mineral y manzana cocida de postre. Si no fuera por la falta de sal, cualquiera podría pensar que no se trata de un almuerzo de Hospital. El servicio y la atención humana que brinda el Hospital de Clínicas son calificados de 'excelentes' por pacientes y acompañantes. Los problemas del mayor hospital del país son otros: falta de personal, de medicamentos y de materiales indispensables como guantes de cirujano o suero. "Muchas veces pedimos a otros hospitales o mutualistas. Ellos nos ayudan y nosotros, dentro de la pobreza, ayudamos", confiesa una enfermera. El Hospital sobrevive con 28 millones de dólares anuales y esas 'ayuditas' de los amigos. De esto son testigos los 110 000 pacientes que pasan por sus corredores cada año y los 2 900 funcionarios que los atienden. El Clínicas ha vuelto a ser noticia en estos días, no por lo que ocurre en sus pasillos y consultorios, sino porque se ha convertido en el eje de una encarnizada polémica entre autoridades de la Universidad, que son las encargadas de administrar el coloso de cemento y vidrio.

Desde afuera, cualquiera que se pare un minuto a observar el Hospital de Clínicas puede sentirse empequeñecido ante su majestuosa arquitectura. Se trata de un complejo edificio de 23 pisos y unos 100 metros de base, claramente diferenciado en tres bloques y pensado originariamente para un máximo de 1 000 camas. En 1930 los arquitectos comenzaron a trasladar al terreno lo trazado en el papel, y concluyeron en 1953.

Cada rincón del Hospital tiene su historia, escrita día a día por miles de personas y situaciones. El sector de Emergencia, como en todo hospital, merece un capítulo aparte. Ubicado a la izquierda de la entrada principal, en una hojada ancha y adecuada para el tránsito de ambulancias, una puerta de madera de doble hoja separa el exterior de una

POSDATA

BIOGRAFICO

CAMPO SICOSOCIAL
001/004

Dr. Ros

sala de espera. Hay bancos amurados a la pared y un banco central donde pueden acomodarse unas 35 a 40 personas. Un par de policías custodian el lugar y a la derecha, dentro de un box, un funcionario es la primera referencia para quien ingresa. Enfrente, una segunda puerta, también de doble hoja pero algo más despintada que la anterior, comunica con la sala donde se atienden las emergencias. Allí, nuevos corredores y varios boxes son testigos de la premura con que unas 46 enfermeras y auxiliares de enfermería, una decena de médicos y algunos estudiantes aplican sus conocimientos en la atención primaria, en muchos casos para salvar vidas. Setenta a ochenta atenciones diarias registra la Emergencia del Clínicas. Anoche llegó un paciente con una herida de bala y otro mostraba un cuadro de meningitis. Por la mañana, varios médicos y enfermeras atendieron a un paciente atropellado por un auto. "Estuvimos desde las diez de la mañana. Tenía politraumatismos y estaba hipotenso. Hicimos de todo, le sacamos placas, aplicamos suero y sangre todo el tiempo. Estuvimos trabajando cuatro horas, pero no pudimos salvarlo."





Norma Armesto lleva 23 años trabajando en el Clínicas, casi todos ellos como enfermera en Emergencia, y no puede decirse que se ha 'endurecido' por casos como el que cuenta. Este último era "casi imposible", pero en ninguno se escamotean recursos, asegura. "En éste utilizamos 25 pares de guantes y todo lo necesario. Cuando la vida está en juego no ahorramos, ésta es una concepción de la asistencia que vivimos aquí, en el hospital universitario. En otros lugares no es igual, particularmente en el mutualismo", reflexionó Armesto. Y añadió: "Si no tenemos los guantes aquí, los pedimos a otro sector del Hospital. En la emergencia de un sanatorio privado, a un paciente que ingresa con un golpe en la cabeza difícilmente le hagan una tomografía, a lo sumo le mandan una placa. Aquí no nos quedamos con la duda, mandamos hacer o hacemos todos los análisis necesarios."

La visión de Armesto es de un Clínicas donde el recurso humano "es lo más valioso que tenemos" y el deterioro de la atención se traduce más en las paredes descascaradas, sanitaria deficiente o fuera de servicio, mala higiene, baños en mal estado y bajos salarios: el ingreso base efectivo de una enfermera promedia los 5 700 pesos y el de un auxiliar los 2 600 pesos, aproximadamente.

El Clínicas fue construido y pensado para una gloria que ya pasó. Los funcionarios tienen que remitirse a los primeros años de la década del 70 para recordar una época en la que el Hospital producía medicamentos y toda su estructura se utilizaba de acuerdo a los planes y cuidado original: las salas hacia el Norte, con sol todo el día, los laboratorios y oficinas hacia el Sur, con sombra. Todos los detalles tenían ese sello de humanidad. Hay que escarbar una pátina de 25 años de deterioro para reencontrarse con aquellos saludables orígenes. Hoy, la dedicación humana no detiene las carencias: "Después de las cinco de la tarde somos la única emergencia de Salud Pública para urología, oftalmología y otorrinolaringología, adultos o niños. Nunca cerramos las puertas, salvo que todos los pisos estén llenos", comenta Norma con orgullo.

¡Subooooooo!

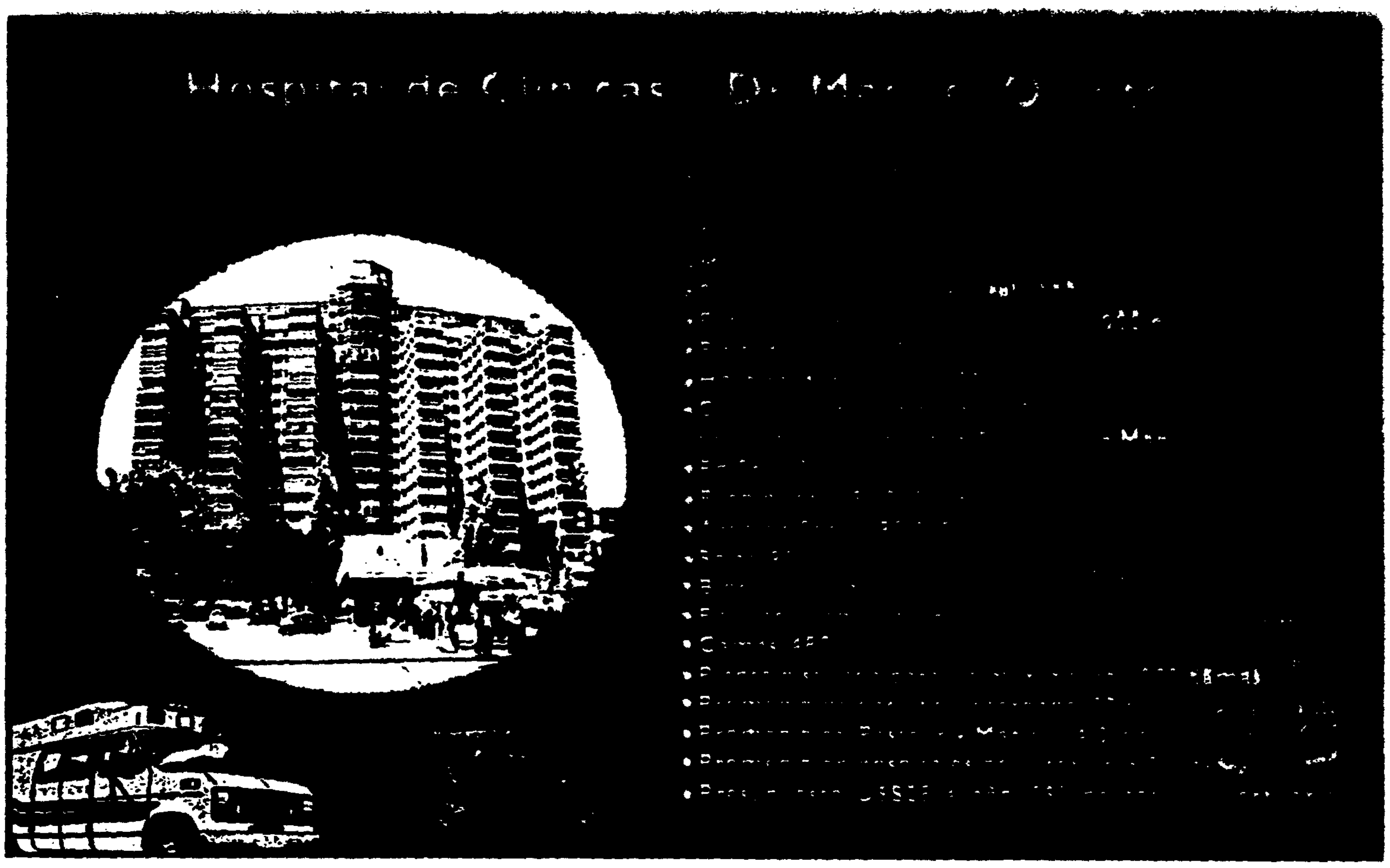
Un camillero recurre a la potencia de sus pulmones mientras acerca la boca a la rendija de la puerta del ascensor. Debe llevar la camilla al piso trece y es el único ascensor para hacerlo. El de al lado está fuera de servicio desde hace quince días. En el que está sano, no funciona el botón para llamar. Quedan dos caminos: gritar o llamar por un teléfono interno a la ascensorista. La primera opción fue la más rápida esta vez.

En el piso 14 funcionan el CTI y Nefrología. En la amplia sala de espera del CTI, un grupo de familiares despliega las tareas propias de las horas lentas de la antesala de los hospitales. Una señora cose un buzo para su nieto. Otra ceba mate y mantiene animada la charla. Una tercera llena un crucigrama mientras un grupo de cuatro mujeres ha improvisado una mesa en torno a la cual comparten bizcochos y el té. Bolsos, cajas, ropas, frazadas y algún colchón hablan del hotel improvisado en que se convierte el Clínicas: entre el 60% y 70% de sus pacientes provienen del interior y sus acompañantes, por lo general, no tienen otro lugar donde quedarse a dormir.

Tal es el caso de Juan del Puerto, un empleado oriundo de Minas, de 37 años, que desde hace 22 días cuida al tío de su hermana, Claudio Tejera, de 68 años, intervenido de una complicada dolencia en el esófago. Durante estas tres semanas Juan ha estado alerta, consciente de un rol fundamental a la hora de la necesidad. "Cuando precisan un trámite o ir a buscar algo, tenés que estar", dice. Juan duerme en un colchón que tira en el suelo junto a

002

9803159







Hospital de Clínicas

	1992	1993	1994	1995	1996
Emergencias	30162	29072	26483	27598	29821
Consultas externas	115116	97110	92372	92604	112287
Egresos	10690	8660	97770	8484	9115
Partos	1368	1318	1286	1162	1446
Camas	654	-	-	533	514
Estancia media*	20	21	18	19	17
Índice de ocupación	81.9	75.7	74.4	75.9	90.6
Procesos quirúrgicos	4410	3662	3778	4071	3665

*Días

la ventana, y duerme hasta las 6 o 7 de la mañana, cuando comienza el turno matutino. Se asea en el baño y sobre las 9 recibe el desayuno, al igual que todos los acompañantes que a la misma hora están en el Clínicas. Un vaso de leche o té, algunas galletas o pan, eventualmente algún dulce. A las doce almuerza y una hora más tarde, escucha de boca del médico la información diaria sobre la evolución del paciente que acompaña. "Los médicos te atienden de espectáculo, y el servicio de enfermería es de primera, la verdad es que no te podés quejar", asegura.

Olor a pintura

El deterioro del edificio es notorio sobre todo en los corredores y salas de los 23 pisos, aunque se observan algunas obras de refacción. La instalación sanitaria y eléctrica requiere un cambio completo sólo realizable con proyectos de reforma global. En el piso 15, un ala del sector Materni-

dad asiste a un proceso de refacción. Varios operarios retocaban una puerta de acceso y las paredes, recientemente bañadas de pintura amarilla. Hacia el otro lado, una veintena de recientes o futuras madres comentan los nombres que pondrán a los recién nacidos.

William Torres, de 41 años, está casado con Marta Esther Ríos, de 40, y espera que su esposa salga de un difícil trance: está embarazada de siete meses y ha demostrado un cuadro de hipertensión. Es atendida en sala de parto, día y noche, mientras se acerca el día clave. "Hasta ahora la atendieron bien de bien", asegura Torres. El matrimonio es oriundo de Nueva Palmira y el hombre se queda a dormir en el Hospital. Torres es consciente del tipo de hospital que le recibe, es decir, "un hospital público, de la Facultad", pero dice que "para ser un hospital, la verdad que la atención es demasiado".

María del Carmen Sosa, de 40 años, que tuvo familia el 8 de febrero y que acaba de ser atendida por su embarazo, se hace diálisis en el Clínicas, al que está agradecida porque, dice, "la atención es óptima".

Cerca de la nursery, donde permanece bajo especial atención su hija de dos meses, Claudia Mellio de Posadas, de 26 años y procedente de Rivera, ceba un mate mientras relata sus diversas estadías en el Hospital. Claudia tuvo su hija a los seis meses de embarazo luego que una ecografía hecha en Rivera mostrara que "tenía la placenta baja". Tuvo que ser trasladada al Hospital de Clínicas para un mejor tratamiento. "Yo ya había estado en el '96 por una operación en la que me extrajeron el baso porque tenía una cirrosis hepática. Estuve tres meses internada, y en ese momento como ahora la atención fue buenísima. El personal es especialmente seleccionado en todos los turnos y la comida también es muy buena", expresó Claudia, aunque alertó sobre la carencia de sábanas, medicamentos y otros materiales.

Norma Romero, de 64 años y montevideana, está en el Hospital acompañando desde hace un mes a una familiar que sufre cáncer de mama. Defensora militante del Hospital, Norma está formando parte de la campaña de recolección de firmas para un mayor presupuesto. Al igual que Claudia había estado en años anteriores en el Hospital: "Como el Clínicas no hay. Esto es una cosa sagrada. Hace 40 años uno de los mejores catedráticos en la materia operó a mi suegra. Es verdad que el Hospital está mal, le falta mucho material, pero no es culpa de los empleados, es culpa del gobierno que no da los recursos necesarios y así aunque falten cosas no dejan de atenderte bien."

Institutos que funcionan en el área del Hospital

Facultad de Odontología
Instituto de Higiene Dr Arnoldo Berta
Instituto de Ortopedia y Traumatología
Instituto de Reumatología
Comedor Universitario

Actividad docente

Instituto Nacional de Enfermería
Escuela Universitaria de Nutrición y Dietética
Escuela de Graduados de Medicina
Escuela de Tecnología Médica

Servicios especializados

Centro Nacional de Quemados (Cenaque)
Banco Nacional de Órganos y Tejidos
Centro Latinoamericano de Perinatología
Centro de Tratamiento Intensivo (CTI)
Centro de Toxicología
Centro de Medicina Nuclear

Servicios exclusivos del Hospital en el área Salud Pública

Neurocirugía
Centro de Nefrología
Centro de monitoreo de drogas
Cirugía Oftalmológica
Estudios Urodinámicos
Conducción Eléctrica de miembros inferiores
Centro de Hemodinamia (a inaugurarse en abril)

La clave de la docencia

Sin dudarlo, la funcionaria Teresa Padilla, de 43 años, revela una de las claves de la buena atención brindada a los pacientes por el personal: "En este hospital tenemos pautas de trabajo claras, diarias, y hacemos mucha docencia. En otros lugares eso no existe. Nuestro personal está preparado y dispuesto a aprender siempre, a perfeccionarse. Todo esto se traduce en una mejor atención al paciente, sin duda."

Padilla es supervisora de áreas clave del Hospital: emergencia, neurología, neurocirugía, nutrición y digestivo, y trabaja en el Clínicas desde hace casi 24 años. Para ilustrar mejor el presente que vive el centro de atención, Padilla traduce en cifras y vivencias las falencias que, desde hace años, todo el país sabe que sufre el Clínicas. En Emergencia se necesitan 14 licenciadas en enfermería pero se cuenta con 10; en Nutrición y Digestivo (piso 4), las necesarias son 8 para cubrir las 24 horas, pero sólo hay tres. La funcionaria respira hondo y contiene una mueca cuando se le pregunta ¿cómo hace entonces? "Como podemos. De seis horas que estás acá, tres las pasás buscando el material que necesitás." Padilla no esconde nada de lo que en el Clínicas miles de personas pueden ver a diario: las inundaciones de los pisos 17 y 18 cuando las lluvias y el viento son persistentes, el agua que cae hacia los pisos inferiores, el baño del piso 12 compartido por pacientes y funcionarios y, en general, la "higiene lamentable" de la mayoría de los pisos. Padilla reconoce que los sueldos en enfermería son superiores en el sistema privado de asistencia, pero también que el trasiego de personal se ha enlentecido en los últimos tiempos. "La gente se queda en el Clínicas porque la formación es permanente y además... bueno, de última lo terminás queriendo." ■

Texto: Daniel Vidal y Eleonora Aduriz
Fotos: Laura Cánepa y Pablo Bielli

004/004 9803159

Dor. Rios

Minorías que actúan como la dictadura

Admite que hay militantes del Sindicato Único del Automóvil con Taxímetro y Telefonista (Suatt) que actúan "de prepo" contra quienes no acatan las medidas sindicales, empleando métodos similares a los de la dictadura. Pero señala que los llamados "carneros" incitan a la violencia. Norberto Vergara, de 43 años y ex secretario general del gremio del taxi, temió que durante las movilizaciones de enero hubiera una muerte entre taximetristas. En su opinión, las cooperativas de taxis son "un monstruo" que pueden liquidar al gremio. Afirma que para entrar a ellas, ahora hay que tener "entre 3.000 y 20.000 dólares"; "cada vez hay menos asalariados", dice y cada vez ingresan más "trabajadores capitalistas". Vergara, que ahora trabaja como asalariado en un taxímetro "junto a un grupo de carneros que me respetan como persona", habló con tres sobre la situación de su gremio.





Arriba: Para Vergara, en el gremio del taxi hay gente "bonzos" -afiliados que no responden a los intereses de su organización y contrarían sus principios éticos-, pero dijo que "no son la mayoría, ni punto de 40".

Abajo: En Montevideo hay 3.100 taxis; 2.748 son propiedad de patrones, mientras que 352 se reparten entre 80 cooperativas.

—¿*Por qué renunció a la secretaría general del sindicato y descartó presentarse a las elecciones para las que era candidato?*

-Un dirigente precisa estar rodeado por un grupo de gente que lo asesore y lo proteja. Ya mí me faltó el grupo humano. No tuve respaldo. En este gremio se siente mal olor, el olor a la traición. Lamentablemente hay gente que no para línea entre lo gremial, lo político y lo personal. Hay apetitos de poder y protagonismos personales.

-*¿Usted los tiene?*

-Ninguno. Mi único compromiso fue con el gremio y con mi familia. Fundamentalmente porque me interesaba salvar la herramienta, es decir el gremio.

Frankenstein

-*¿Usted renunció porque cuestionaron su reunión, durante las movilizaciones de enero, con el ex secretario general del Suatt, Juan José Cortizas?*

-Ese fue el detonante y una falta de respeto. Entré absolutamente independiente hace un año a la dirección del Suatt. Lo hice como asalariado a un sindicato atomizado, que es rehén de las cooperativas. Acá se recreó lo de Frankenstein, creamos un monstruo que nos va a matar y si no se toman medidas de control de ese monstruo que es el cooperativismo vamos a terminar matando al sindicato. Hoy cada vez somos menos asalariados. Tenemos dirigentes que se han golpeado el pecho con el argumento de proteger al obrero y traen a sus cooperativas como empleados a trabajadores capitalistas. Porque para entrar en una cooperativa tenés que tener entre 3.000 y 20.000 dólares.

-*¿Es ilegal?*

-No es moral ni ético. Puede pasar afuera en gente que apuesta a un sistema capitalista. Este es un gremio que tiene no menos de 7.000 trabajadores y los asalariados no cooperativistas no llegamos a 30.

Hablarle a los "carneros"

-*¿Para qué se reunió con Cortizas?*

-Me reuní con él por un hecho puntual. En enero una asamblea levantó el paro y decidió trabajar a reglamento (no cumplir servicios entre las 22 y las 6 horas). Pero un grupo de trabajadores de la base dos, en camino Cibils y camino Sanfuentes (donde paraba el taxista baleado William Araújo) dijeron que querían seguir haciendo paro todo el día. Estaban dolidos porque William paraba ahí, pero hay un error; William es un trabajador y es de todo el gremio.

Este grupo enfrentó a la mesa directiva y al gremio. Por eso fui a la puerta del hospital Italiano -donde estaba internado Araújo- a hablar con Cortizas, que nadie puede negar que es un hombre inteligente. Cuando llegué a la puerta del Italiano, tenía varias alternativas: o le pegaba tres tiros, o un par de piñazos, o lo ignoraba. Pero decidí hablar con él por ese tema puntual.

-*¿Habló con él porque Cortizas ejercía influencia sobre los trabajadores de la base dos?*

-Tiene gente y eso no se puede desconocer.

-*¿Desde esa base se habían originado agresiones y desmanes con taxistas que no cumplían el paro?*

-Sí, lamentablemente esto se ha dado por una carencia. A los carneros los hemos criticado permanentemente pero nunca se ha hecho nada por ellos.

-*¿Qué significa hacer algo por los "carneros"?*

-Este es un país en el que no hay trabajo y en el que no hay posibilidades de estar afiliado a un sindicato, porque posiblemente también te cuartan ese derecho. Cuando lo conseguís te preguntan si trabajás en los paros y si decís que no, te quedás sin trabajo. Si no te preguntan y parás, te echan. Y el gremio no daba respuestas. Ahora por primera vez se dio respuesta. Los patrones que suspendieron y despidieron a trabajadores fueron convocados al Ministerio de Trabajo. A los "carneros" hay que hablarles. La conciencia hay que cultivarla porque de prepo no camina la gente. Así actuó la dictadura. De prepo podemos conseguir que por miedo no se trabaje uno o dos días, pero después cuando puedan te traicionan.

-*¿Hay sindicalistas que utilizan métodos similares a los de la dictadura?*

-Lamentablemente, no hay duda, y eso no va con mi estilo.

-*¿Qué le planteó a la patronal cuando se reunió para tratar de calmar la situación luego que integrantes del sindicato atacaran a otros taxistas?*

-Me reuní con ellos para que sacaran coches de la calle porque temía que fueran a matar a un taximetrista que no parara. Pero también digo que la violencia se da de los dos lados. También es violencia dejar viajes en la puerta del Italiano mientras esperábamos los partes médicos de William o pasar frente a la base dos. Esto es una falta de respeto e incita a la violencia. Lo reconoció la propia patronal.

El negocio de la inseguridad pública

-*¿No considera que es contradictorio reivindicar a William Araújo, decir que se lucha por la vida y golpear y amedrentar a quienes no paran?*

-Lo es, pero de parte de un sector muy minoritario del sindicato.

-*Dirigentes de los gremios del transporte han señalado que el tema de la seguridad no se arregla con más policías sino con más vivienda, trabajo y educación. ¿No es doble discurso tener esta postura y exigirle mayor presencia en las calles al Ministerio del Interior?*

-No. Hay un tema social de fondo. ¿Cómo le llega un 38 milímetros especial de bala expansiva a un menor de un barrio carenciado como Cerro Norte, como el que atacó a William? El tráfico de armas y drogas es brutal y es lo que mueve a ese barrio. El mejor negocio es la inseguridad pública, el que ha facturado más y ha creado más puestos de trabajo. No tengas dudas que es algo maquiavélico, está pensado. ■

ERNESTO TULBOVITZ

"Peligro"

Norberto Vergara dijo que actualmente se emplea a taximetristas "[illegible]" a los que se le imponen exigencias de trabajo [illegible] y admitió que tanto los pasajeros, como el servicio y el gremio "están corriendo peligro". Recordó que cuando comenzaba a trabajar en el sector en 19[illegible] [illegible] y [illegible] cómo eran como personas y el cuidado que le debían al [illegible]. "Te hacían tener conocimiento de todo la herramienta para después sí, [illegible] [illegible] [illegible]".

TRES, 20/FEB/98

PERDIÓ CORTIZAS

Suatt con elecciones

La lista 25 que orienta el expulsado ex secretario general del Suatt, Juan José Cortizas, y que tiene la representación del Partido Comunista, fue derrotada en las elecciones sindicales del lunes 16, al obtener sólo uno de los siete cargos de la directiva. Los seis restantes fueron conquistados por el llamado Grupo de los 14, un nucleamiento que integran comunistas discrepantes con Cortizas, ex activistas de ese partido y militantes del Movimiento de Participación Popular. Juan Carlos Berruti, el candidato más votado, es el nuevo secretario general.

TRES, 20/FEB/98

Una mujer que vuela al...

Todavía hay quienes se sorprenden cuando la ven entrar a la cabina del avión e instalarse a la derecha del comandante. Su melena morocha extraña a más de un pasajero, fundamentalmente al uruguayo que no está habituado a que una mujer tome los controles del avión hasta Buenos Aires, San Pablo o Río de Janeiro. Valeria Ramos tiene 28 años, forma parte de la tripulación de los Boeing 737 de PLUNA, y es además la primera mujer uruguaya piloto de una línea aérea comercial.

Por Magdalena Herrera
Fotos: Mauricio Skrycky

El Boeing 737 de PLUNA con destino a San Pablo está a punto de partir. Desde la cabina del avión el copiloto se comunica con la Torre de Control de Carrasco para solicitar la autorización de despegue. La voz femenina todavía sorprende a los de la Torre. Valeria Ramos es la primera mujer uruguaya contratada como piloto, por una aerolínea comercial.

Heredó de su padre —paracaidista— la pasión por volar y apenas tuvo la edad exigida, 18 años, comenzó a tomar clases con Antonio Scavone en la Escuela del Aire, de Melilla. Piloteó el primer avión a los 21 años, cuando obtuvo su licencia luego de 40 horas de vuelo. *"Hice las primeras diez horas de vuelo y luego conseguí una beca en Aviación Civil, para las treinta horas restantes. Cursé, además, en el Instituto de Adiestramiento Aeronáutico donde obtuve el HVI (habilitación de vuelo por instrumento), y en los siguientes años fui haciendo las 200 horas de vuelo necesarias para obtener la licencia comercial. Volaba para mí, y tenía las calificaciones por si se me presentaba algo"*, cuenta Valeria Ramos.

Lo suyo era pilotear aviones —lo hacía en momento libre que tenía— y por eso, hace poco más de dos años, se presentó como azafata en PLUNA. *"Lo mío era volar y entendí que un primer paso era ser azafata. Y la verdad es que de alguna manera me sirvió. Cuando se creó la necesidad de cuatro copilotos en PLUNA, pude obtener uno de esos puestos. En agosto del año pasado, hice el curso de Boeing 737, los siguientes meses realicé vuelos de instrucción y en noviembre comencé a trabajar regularmente"*.



Valeria Ramos: "no hay mayores dificultades por ser mujer"

En tareas totalmente distintas, Valeria Ramos se fue internando en el mundo de la aviación hasta que en noviembre pasado, PLUNA le otorgó "las alas" que la habilitan a volar de copiloto. *"En ambos trabajos se está arriba de un avión, pero se lo siente en forma muy diferente, como azafata se siente todo el avión en los pies, como piloto se siente en el "traste" No es que desdeñe la función de la azafata, por algo lo hice, pero claro, a mí me apasiona volar. Y lo prefiero"*.

Hoy, la piloto uruguaya llega una hora antes de cada vuelo al Aeropuerto de turno y, con su comandante, deciden quién se hará cargo del avión hasta el próximo destino. *"El comandante toma la decisión, o se conversa. Es un trabajo de equipo, pero todos volamos. A veces nos repartimos los tramos. En el caso que yo me haga cargo del vuelo, el comandante cumple la función del copiloto: la lista, la radio y todo lo demás. No veo que por ser mujer, se me trate diferente. Me tienen la misma confianza que a un hombre"*.

No tiene cábala alguna ni se persigna antes de subir a un avión, no cree en amuletos ni cosas por el estilo. En los meses que lleva volando, no enfrentó ninguna situación anormal ni jocosa. *"Intentamos que el vuelo sea ameno, pero por suerte nunca me ha pasado nada irregular. Pienso que mi reacción sería tranquila, es mi forma de ser"*.

SIN DISCRIMINACIÓN

Conquistó un área reservada para hombres y —según aclara— nunca sintió discriminación. Su sueldo es el mismo que el de su par masculino, y entiende que los pilotos, en comparación al resto del mercado laboral nacional, tienen una buena remuneración.

"Si tengo que decir la verdad, detesto la violencia y por eso no me gustó la película "Hasta el Límite", protagonizada por Demi Moore. No conozco la sociedad norteamericana como para juzgarla, pero parece que trata de un caso real. En Uruguay no existe esa dificultad para entrar a la aviación, no me ha tocado vivir una situación similar. Creo que en nuestra sociedad, tanto en la aviación como muchísimos otros campos, la mujer accede fácilmente".

De todas maneras, más de un pasajero se sorprende cuando la ven al mando de un avión. A unos no les gusta demasiado pero a otros les encanta. Sus colegas de la aviación no hacen diferenciación alguna, el tema pasa por su capacidad para volar, y parece haberlo demostrado. *"La única diferencia, creo, es que nos prendemos la camisa al revés. No sabés lo que me cuesta conseguir estas camisas, porque claro, sólo los hombres las pedían"*.

La aviación cuenta con pocas mujeres -según Valeria Ramos- porque sólo un escaso número asiste a los cursos, y luego abandonan. Después de aprender a volar, hay que mantenerse haciéndolo; y cumplir las 200 horas de vuelo que exige la licencia comercial es un largo y caro camino. *"Pero en otros países se ven mujeres pilotos. Yo las escucho en la frecuencia del avión, en Buenos Aires hay varias"*.

No coincide con los que afirman que quien no siente miedo es todo un inconsciente. Valeria Ramos asegura no sentir miedo en las alturas, lo máximo que le sucede es encontrar una situación desconocida y tener que enfrentarla. Habilidad y criterio son las cualidades indispensables para ser un buen piloto, y luego la experiencia dará el resto. *"Habemos novatos que tenemos que escuchar a los más experientes, así se aprende mucho"*.

MAMÁ PILOTO

Sabe que no será fácil compatibilizar su profesión con la de madre. Es consciente que debe adaptar su vida al trabajo, que se está pendiente de él, y que en forma seguida vuela cinco días y tiene uno o dos libres. Los cambios de horarios son continuos y dormir con luz es algo cotidiano. Pero recién se casó y por ahora prefiere no pensar demasiado en el futuro. *"Sé que en algún momento se va a dar. Creo que se puede ser madre y piloto, lo único que es incompatible con mi trabajo es el embarazo. Uno se acostumbra a la falta de presión en un avión, o al aire enrarecido, pero para un hijo en la panza ya es más difícil. Sobre todo por la continuidad."*

No abandonó la carrera de Ingeniería Electrónica, en poco más de un año se recibe, pero por ahora sólo piensa en volar. *"No sé si algún día ejerceré o el título va a quedar en un cajón. Sé que mientras vuele voy a defender ese trabajo con uñas y dientes"*.

La biblioteca de su casa está conformada por libros de aviación, ingeniería y cartas aéreas. Su marido también es piloto y el tema de la mesa, en general es la aviación. En vez de irse a Estados Unidos o Europa, en sus próximas vacaciones, piensan viajar a Bariloche en un avioncito que ellos mismos pilotearán. *"Mi esposo es propietario de un Cessna 182 a hélice, de cuatro plazas. Queremos pasar nuestra licencia volando, y por eso decidimos ir a Bariloche en el avión. Son muchas horas de vuelo, y es bastante costoso —no baja de 1.500 dólares el traslado— pero nos apasiona y además adquirimos mucha experiencia"*. ■



Pilotear aviones no es más patrimonio de hombres.

Mujer comandante

El comandante es la autoridad máxima en un avión, y tiene poder disciplinario sobre su tripulación. Ese rango lo dan más de 2.000 horas de vuelo regular, y experiencia en la toma de decisiones. "Cuando uno está en el aire no puede parar el avión para tomar una decisión. Todo es sobre la marcha, y se necesita mucha experiencia además de las h[...] mentarias. En mi caso, estoy muy [...] con este puesto que logré. Pensé q[...] iba a llegar, ya es demasiado. Cla[...] gustaría seguir la carrera, pero ten[...] por delante un largo camino de apr[...] vuelos", señala Valeria Ramos.

Los accidentes aéreos

"Siempre digo lo mismo: hay que saber mucho de aviación, de compañías aéreas y de aviones para conocer las causas de los accidentes. Los problemas tecnológicos o la falla humana están presentes, pero para eso existen organizaciones especializadas que se dedican a investigar. Es horrible que se deba aprender a partir de vidas humanas, pero lamentablemente los accidentes aéreos por lo menos deben servir para eso: para aprender".

ALVARO GARCIA: CONTA[illegible] [illegible]BLICO Y LETRISTA POPULAR

Que la murga no se olvide

9803/63

El verano satírico de este '98 en realidad le ganó en el tiempo a Iemanjá y se largó a la calle en la última semana de enero, por primera vez en un desfile a contramano que tuvo por triunfadores de la categoría "murga" a la BCG y a la Contrafarsa. Durante la siguiente noche de sábado, un 31, los tablados encendieron sus bombitas amarillas para que a las caras pintadas y la marcha camión del día anterior se subieran más colores, otras músicas y repertorios que pelean por salvar el humor popular de una fiesta carnavalesca jaqueada por las corrientes del Niño.

Por Carlos Cipriani López
Fotos: Mauricio Skrycky



Alvaro García en el Mercado de Momo.

85/01

Aunque los reglamentos den la misma importancia a todos los rubros, desde el vestuario hasta el maquillaje, es a todas luces reconocible que sin el aporte de un texto sólido, los espectáculos de murga, o los de cualquier agrupación de las otras categorías, quizás [illegible]

[illegible] gente conocida allí, me hizo socio de Racing el día en que nací. Es una pasión y chau. No hay manera de definirlo.

- ¿Y debido a ese himno futbolero grabado por Contrafarsa pasaste a ser el letrista de la murga?

- Para el '89, como la murga no *tenía letrista* y yo *tenía ese antecedente*, me dijeron: *"bueno, vos escribís, ¡vení!"*. Ahí sí entré en el tema. Escribí el setenta por ciento de la actuación para ese carnaval. A nivel de concurso las cosas no andu[illegible]

[illegible] volvió a ganar un primer premio. En la Muñeca yo había participado en el '94, escribiendo junto a Schmidt.

TRUCOS DEL OFICIO

- Cuando decidiste largarte a escribir repertorio de murga, ¿tomaste algún modelo?

- No, más bien lo hice a la que te criaste. Yo sé que hay muchos secretos para escribir, por ejemplo andar buscando chistes durante un tiempo y después cruzarlos para armar nuevas estrofas. Pero también cuando [illegible]



[illegible] tiempo atrás. Mi trabajo de contador, después de nueve horas en la empresa, no me deja muchas horas libres para escribir. Durante el año había ido juntando material y eso me dejó muy conforme, creo que se redondeó una propuesta.

- ¿Entonces este año '98 no asumiste escribir el libreto completo sólo por falta de tiempo?

- El antecedente del año anterior me dio una medida de tiempo, sé lo que me cuesta escribir una actuación entera. Además me casé de vuelta y con mi mujer estamos esperando un bebé. Sabía que no iba a disponer de mucho tiempo. En principio no iba a escribir nada, pero bueno, terminé escribiendo la presentación y la retirada.

RETIRADAS

- Tus retiradas justamente se han distinguido en los últimos años por conformar relatos mágicos, sobre todo la que hiciste para La Gran Muñeca en el 96 y también la del 97 para Contrafarsa.

- Sí, y este año completé la trilo[illegible]

no se hace la actuación completa, de pronto pesa más.

- Estas retiradas de la trilogía duran nueve o diez minutos. Y sí, en el Teatro de Verano suponen la cuarta parte de la actuación. No había reparado en ese razonamiento, pero está bueno. Tenés razón; en el tablado la retirada es más extensa relativamente.

- Y así parece además porque, con cierta lógica, el entorno es más bullicioso. Hay que esforzarse más para no perderse una trama muy bien enganchada, que casi no tiene estribillos hasta el final.

- Sí, el ambiente es más disperso y, como en general me gusta escribir historias, puede pasar eso, que te pierdas. Hay que seguir la retirada completa; en eso está el riesgo. Soy consciente.

- A esta altura, es evidente que la murga no debe olvidarse del letrista. Cada día parece más difícil escribir zafando de la demagogia o de una simbología sólo pintoresca.

- Es el miedo del letrista. Nosotros desde siempre nos propusimos tratar de renovar la murga desde sus raíces. De una punta a otra del libreto, por ejemplo, nos manejamos tuteando a la gente. Eso puede parecer algo menor, pero es parte de la propuesta: usar un lenguaje del momento, palabras de hoy. Si uno se sienta a igualar a los monstruos de toda la vida corre el riesgo de caer en el floripondio. El otro asunto es a qué cantarle. Pero bueno, ahí ya es distinto, porque la vida da, hay muchas situaciones para un cuplé.

EQUIPO MOTIVADO

- ¿Es una ventaja escribir para [illegible]

...de Música. Y justo a fines del '86, en un Festival que organizó el TUMP, participó aquella murga que estaba preparándose para ya salir en el '87 convertida en Contrafarsa. En eso estaban Julio Brum y Javier Cabrera, que integraban el TUMP. Fue entonces que Julio dijo que se precisaba un bajo y yo me anoté, aunque mi voz es de primo. Comencé a ir a los ensayos. Se generó una relación fuerte con la gente de la murga, con Enrique González, que era el orientador de la murga de pibes y quien escribió en los primeros años de Contrafarsa. Así fue que seguí yendo a los ensayos hasta que en el '88, cuando Enrique se alejó, yo hice una canción que se volvió la marcha de Racing. Fue el año en que se perdió el ascenso contra Liverpool.

LA ESCUELITA DE SAYAGO

- ¿No sos de Sayago pero sos hincha de Racing?

- La vinculación que tengo con Sayago viene por el lado de haber ido al barrio toda la vida, al Parque Roberto, nada más. Mi viejo tiene puesta en escena diferencial, terminó de consolidarse en el '91 cuando llegó el Pitufo Lombardo para hacer los arreglos musicales y dirigir la murga. Y lo de Pitufo tampoco fue cosa de ir afuera a contratar a un extraño, porque él ya había integrado El Firulete. Lo suyo fue en realidad una vuelta como anillo al dedo, que desembocó en el primer premio para Contrafarsa.

- De ahí en más casi siempre Contrafarsa estuvo apareciendo en el marcador. Sus integrantes volvieron incluso a festejar un primer premio aunque con otros colores, porque el año que no salió Contrafarsa ganaron con La Gran Muñeca.

- En el '92 Contrafarsa salió cuarta y en el '93 quinta. Debido a esa crisis que tienen todos los grupos, no se hizo carnaval entre el '94 y el '96. Detrás de Pitufo, que ya había estado en la Muñeca en el '95, para el '96 más integrantes de Contrafarsa pasaron a esa otra murga, incluso me reincorporé yo para escribir la retirada. Como dice el técnico de Boca: *"la base estaba"*. Y así se ... se comercia.

- ¿Tu mejor cuplé?

- El que más me gustó fue el de La Garra Celeste. La murga estaba trabajando para un espectáculo de Ubal en el Anglo y se me ocurrió que para una canción, que es *Al fondo de la red*, podía entrar un personaje particular. Al final, no se dio en el teatro pero salió en la murga, vinculado con el Mundial del '90 de Italia. Ese personaje se enganchaba con otro cuplé que era el del Murguista del Futuro. A pesar de todo seguíamos pensando que éramos los campeones del mundo.

HUMORES

- ¿Cómo te sentiste para el carnaval '98 escribiendo la presentación y la retirada pero ningún cuplé?

- Más cómodo, todo fluye mejor, porque el tema de cómo hacer cada cuplé da para mucho debate.

- ¿Te referís a las formas de encarar el humor? ¿Por ejemplo a si hay que hacer siempre humor cantado o vale también el humor más lento, de parlamentos, muy conversado?

- Me refiero a todo eso y a todo el asunto del humor *groncho* y el humor intelectual.

- ¿Qué definición darías del humor que más te interesa?

- Necesito tener una idea global; hasta que no veo el final me mata la ansiedad. Yo sé que hay otros colegas que funcionan de otra manera: tienen ocho o nueve *gags* y a partir de eso se arma todo. Son alternativas; la mía de pronto, a veces, te puede dejar un poco encorsetado en el medio, no se puede meter cualquier cosa. Y eso, como me han comentado, puede hacer pensar en la ausencia de humor. Yo qué sé, el medio de la actuación de una murga es para divertirse, para ironizar, para lograr la sátira de la vida cotidiana y reírse de uno mismo. Pero mejor si se consigue que eso además vaya dentro de una propuesta global. Es el ideal al que aspiran los letristas, o por lo menos yo. El año pasado hice todo, pero había arrancado mucho

Después de hacer letra, al letrista sólo le resta balconear

gía fantástica. En el '96 encontré esa veta que comenzó con el camión de la Muñeca volando. Eso de escribir sin límites melo disparó un libro que sigo leyendo y me encanta: *Las crónicas del Angel Gris*, del argentino Alejandro Dolina. Tiene una base absolutamente popular y es fantástico todo el tiempo. Este '98, la retirada de Contrafarsa está dedicada al Murguista más Viejo del Mundo. Es una imagen que ya había usado en la retirada de Contrafarsa del '97, pero sólo al pasar. Ahora sentí que podía desarrollarla en una historia.

- Por su extensión, son retiradas que permiten enganchar muchos arreglos musicales.

- Sí, y para eso por suerte me entiendo muy bien con el Pitufo. Como que la retirada es el lugar para mostrar, para hacer los arreglos más lindos, no extraordinarios porque sí, para lucirse, sino para acercarse a esa posibilidad de soñar.

- ¿Pero aceptás que para los tiempos del tablado son retiradas extensas?

- La retirada más larga que escribí fue para el '90, era un homenaje a la murga, y trataba de tirar abajo algunos mitos, como aquello de que la primera murga uruguaya fue La gaditana que se va. Pero bueno, eso daría también para hablar mucho. Yo creo que eso de *largo* y *corto* es relativo. Cuando una película te parece larga es porque para vos no es muy buena. Aunque es verdad que no vas a hacer una película de ocho horas.

no hay sugerencias. En este carnaval el medio de la actuación fue responsabilidad de Tabaré Cardoso, un muchacho a quien yo conocí este año; no tiene experiencia en esto de escribir para carnaval pero ha sido varias veces premiado en las muestras de teatro de la Intendencia. Me parece que está en total sintonía con lo que es Contrafarsa. Está bueno que la cosa se renueve, sobre todo en cuanto a letristas, porque cada día es más difícil que aparezcan.

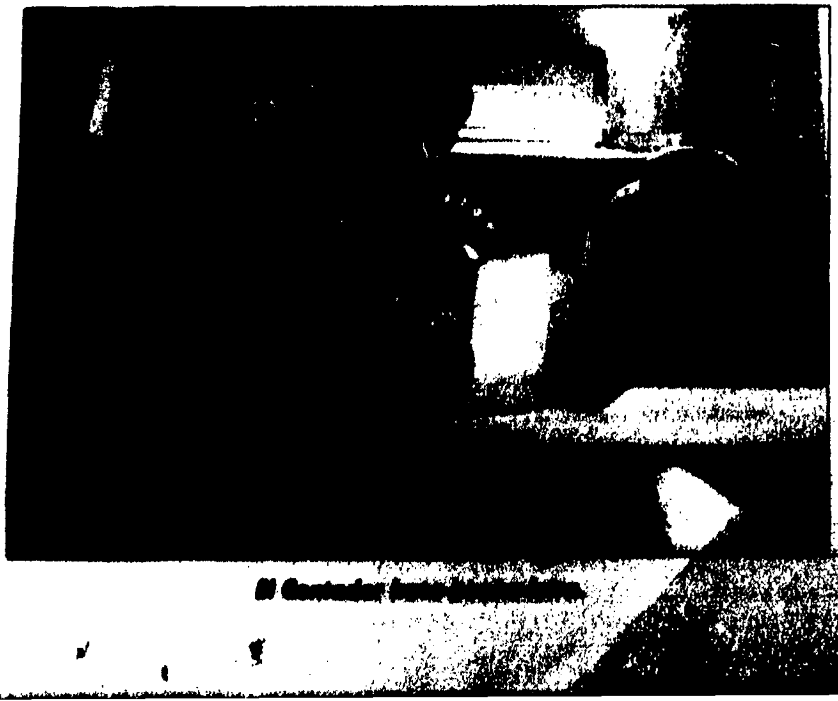
POSDATA

- Para tu trabajo de letrista, ¿qué pensás de la presencia de mujeres en la murga?

- Muchas veces te ves restringido a la hora de escribir porque no hay mujeres en la murga. De repente, mirando a otra murga me mato de la risa con el travestismo, pero no me da para escribir para un hombre vestido de mujer, no sé. Se ha abusado mucho con eso. Y en ese sentido yo le he escapado al asunto concientemente, porque creo que muchas veces en materia de humor se dan golpes bajos contra grupos minoritarios. No quiere decir que eso no aparezca nunca en la murga, pero no es tampoco una política.

- ¿Escribirías para una de las llamadas "murga-murga"?

- No sé qué pasaría, pero hoy te diría que no. Tendría que buscar por otro lado, y para eso no me siento capacitado. Hay estilos y formas de escribir que deben conocerse bien. Eso no quiere decir que no le guste.





Precio $ 2,80 – Recargo envío al interior $ 0,20 Buenos Aires, domingo 1º de febrero de 1998

Se formalizó ayer la alianz[illegible] extra-NATO con EE.UU.

El enviado de Clinton, Thomas Mc Larty, se lo comunicó a Menem; analizaron la situación [illegible]

DAVOS (De un enviado especial).- El asesor especial de Bill Clinton para América latina, Thomas Mc Larty, se reunió aquí con el presidente Carlos Menem para anunciarle que ayer quedó formalmente confirmada la alianza extra-NATO de la Argentina con los Estados Unidos.

La designación de aliado militar extra-NATO, una relación especial que Estados Unidos mantiene con unos pocos países en el mundo, debía formalizarse luego de que pasara un plazo en el cual el Congreso norteamericano podía presentar una objeción a la propuesta del presidente Clinton. Al no registrarse ningún rechazo, ayer entró en vigor la alianza.

El diálogo entre Menem y el enviado de Clinton se produjo en esta ciudad -sede del Foro Económico Mundial que reúne a jefes de Estado y economistas de todo el mundo- en plena coincidencia con un clima internacional enrarecido por la tensión planteada en Medio Oriente.

El análisis de las eventuales medidas militares que podría adoptar Estados Unidos contra Irak estuvo por lo tanto en el centro de la conversación entre Menem y Mc Larty, aunque muy poco es lo que trascendió tras la reunión.

Sólo se admitió que el gobierno argentino seguirá cuidadosamente la evolución de los acontecimientos en la región, en lo que se interpretó como una admisión de que el viaje de [illegible] no puede sufrir [illegible] momento.

El canciller [illegible] que la posición [illegible] siendo la misma [illegible] del Golfo" de [illegible] suponer que la [illegible] [illegible] de [illegible] adoptara otra [illegible] dida por las Naciones [illegible]

01-01

9803164

R POXBT 02-02 00429
mun exo icx

ARGENTINA-JUSTICIA
MINISTRO INTERIOR DICE INFORME DE EEUU ES "EQUIVOCADO"

Buenos Aires, 2 feb (EFE).- El ministro argentino de Interior, Carlos Corach, dijo hoy que el informe elaborado por el Departamento estadounidense de Estado que critica algunos aspectos de la Justicia argentina es "una apreciación equivocada".

El informe, difundido el pasado viernes, indica que el sistema judicial argentino "es ineficiente, lento y padece presiones e influencias políticas"

"Eso es un absurdo -aseguró Corach-, ya que no hay ningún tipo de influencia política. De todas maneras, que los estadounidenses piensen lo contrario no me molesta para nada".

El ministro señaló que si el Gobierno argentino tuviera que elaborar un informe sobre la situación judicial en Estados Unidos, mencionaría casos de resolución dudosa, como los juicios del deportista O.J. Simpson, absuelto del cargo de doble asesinato, o el homicidio de Martin Luther King.

"Imagínese si en Argentina anualmente hiciéramos un informe sobre la Justicia de Estados Unidos. Tendríamos que mencionar el doble juicio contra Simpson, la muerte de Martin Luther King, por la cual está en prisión hace veinte años un hombre que la propia familia de King dice que no es el culpable, o el caso de brutalidad policial cuando un hombre negro fue azotado", precisó.

"Todo es algo muy relativo", añadió Corach, aunque admitió que "algunas cosas son así como dice el documento y las tenemos que corregir".

Corach fue el segundo del Gabinete argentino que opinó sobre el informe anual del Departamento estadounidense de Estado, al que también se refirió el ministro de Justicia, Raúl Granillo Ocampo.

Granillo Ocampo, ex embajador argentino en Estados Unidos, reconoció que el sistema judicial de su país "no está pasando por un buen momento porque no cuenta con leyes, personal y tecnología adecuada", aunque tampoco coincidió con la afirmación que señala que padece influencias políticas.

El documento del Gobierno de Estados Unidos critica, asimismo, las condiciones de las cárceles, la discriminación contra la mujer y la actuación de la policía de la provincia de Buenos Aires, que se encuentra en plena etapa de reestructuración por los múltiples casos de corrupción que se han detectado en sus filas.

En este sentido, cita un informe realizado por la comunidad judía que alude a la supuesta complicidad de policías bonaerenses para encubrir los atentados que destruyeron la embajada de Israel en Buenos Aires, en 1992, y la mutual AMIA, dos años después.

También hace referencia al asesinato del fotógrafo de prensa argentino José Luis Cabezas, del que hace una semana se cumplió un año y en el que hasta el momento están implicados cuatro ex oficiales de la policía. EFE

cw/ltm/pg]

02/02/16-02/98

XQ5393

U POXBT 02-04 00317
SUR ICX

ARGENTINA-PRESIDENCIALES
MENEM Y DUHALDE RESOLVERAN DIFERENCIAS EN BALNEARIO URUGUAYO

Montevideo, 4 feb (EFE).- El presidente de Argentina, Carlos Saúl Menem, y su ex vice presidente y gobernador de Buenos Aires, Eduardo Duhalde, se entrevistarán el próximo fin de semana en el balneario de Punta del Este, para resolver diferencias sobre las candidaturas presidenciales para 1999.

De acuerdo con lo informado hoy por el vespertino de Montevideo, "Ultimas Noticias", dirigentes del Partido Justicialista de Argentina (Peronismo), al que pertenecen Menem y Duhalde, preparan una "cumbre" lejos del agitado ambiente político de su país.

Punta del Este, el balneario uruguayo preferido por los argentinos a 147 kilómetros de Montevideo, es permanentemente un potencial centro de encuentros políticos durante los fines de semana, por lo que las reuniones de dirigentes argentinos son parte de la dinámica del verano austral.

Según el diario, la información del encuentro "adquirió veracidad" luego que se comprobó la presencia esta semana en Punta del Este de varias personalidades pertenecientes el "menemismo" y al ahora denominado "duhaldismo".

Una persona próxima al presidente Menem, que el diario mantuvo en el anonimato, por petición expresa del portavoz, señaló la disposición del "justicialismo" para "cerrar la discusión interna durante el encuentro en el balneario uruguayo".

En Uruguay, se recuerda el lanzamiento en Punta del Este de la primera reelección de Menem en 1995, que requirió una reforma constitucional.

Según el informante de "Ultimas Noticias", "este es el mejor momento del Presidente Menem, después de haber cerrado dos etapas de su trayectoria con éxito", tras referirse a la sanción al capitán Astiz por sus declaraciones sin arrepentimientos y la "exitosa gira por Oriente Medio".

Los "duhaldistas" por su parte entienden que los esfuerzos para una nueva reelección de Menem significa un aplazamiento a las aspiraciones presidenciales del gobernador de Buenos Aires. EFE

apl/ib/arp

02/04/22-57/98

01-01

GS2844

U POXBT 02-04 00404
icx mun exg

ARGENTINA-CORRUPCION
LIDER OPOSICION ADVIERTE INVESTIGARA A MENEM SI LLEGA AL PODER

Buenos Aires, 4 feb (EFE).- El alcalde de Buenos Aires y presidente del partido Radical (UCR), Fernando de la Rúa, afirmó que, si la alianza opositora de la que forma parte esa agrupación llega al poder en 1999, serán investigados los casos de corrupción ocurridos durante el gobierno del presidente Carlos Menem.

"Vamos a juzgar todos los casos de corrupción pendientes que no sean esclarecidos. La recuperación ética del país supone que nadie sea cómplice con ningún ocultamiento, que no haya excluídos y que todo lo que no se aclara hoy sea aclarado mañana", indicó De la Rúa en París al matutino bonaerense "Clarín".

Respecto a la posibilidad de que Menem vaya a la cárcel como consecuencia de las investigaciones, respondió que "las consecuencias las marcará la ley" y que "nadie puede anticipar las decisiones, que no deben ser del poder político sino del Poder Judicial, independiente y serio".

De la Rúa opinó que para llevar a cabo las investigaciones será necesario designar "fiscales especiales", como ocurre en Estados Unidos, donde se investiga un escándalo sexual que compromete al presidente Bill Clinton.

El alcalde de la capital argentina, que efectúa una visita oficial a Francia, rechazó las versiones que indican en su país que ha llegado a un acuerdo con Menem y pidió a los dirigentes del Frente del País Solidario (Frepaso), que integra con la UCR la alianza opositora, que sean contundentes a la hora de desmentirlo.

Los rumores del presunto acuerdo, del que se han hecho eco los medios de comunicación, indican que si la alianza llega al poder la UCR se inclinaría por no investigar a Menem si algún caso de corrupción lo comprometiera.

"Es absolutamente falso", afirmó De la Rúa al referirse a esa versión. "Soy quien ganó (al gobernante Partido Justicialista), quien se opuso al pacto de Olivos (entre Alfonsín y Menem, que posibilitó la reelección del presidente argentino en 1995)".

"Yo fui el primer opositor -añadió- y lo seguiré siendo a la reforma constitucional" que permita una segunda reelección consecutiva de Menem, propuesta por varios dirigentes del partido gobernante.

De la Rúa opinó que la versión tiene por objetivo perjudicar a la alianza, que ganó las elecciones legislativas del pasado 26 de octubre y que provocó la primera derrota electoral de Menem en los últimos ocho años.

"Cualquier debilidad nuestra le da una oportunidad a Menem", afirmó el dirigente, quieny advirtió que "es necesario evitar cualquier fisura en la alianza".- EFE

ee/lm

DP1391

U POXBT 02-04 00751
mun exg icx

ARGENTINA-REPRESION
EX PRESIDENTE ALFONSIN LLAMA A UNIDAD NACIONAL

Buenos Aires, 4 feb (EFE).- El ex presidente argentino Raúl Alfonsín hizo hoy un llamamiento a la unidad nacional y a dejar la cuestión de los derechos humanos fuera de la lucha política, después de que se suspendiera un debate del proyecto de derogación de dos leyes que beneficiaron a involucrados en la represión.

"Quiero hacer un llamado a la unión nacional, más allá de los partidos y los distintos sectores de la sociedad, porque se acercan tiempos difíciles para este país", dijo Alfonsín, en una rueda de prensa celebrada en la sede del Parlamento.

El ex presidente, de la Unión Cívica Radical (UCR), dijo que están dadas las condiciones en el país para que cada uno, reconociendo su culpa, supere las heridas del pasado y se logre la unidad nacional.

"Yo también debo reconocer mi grado de culpa en el pasado", dijo Alfonsín, bajo cuya gestión radical (1983-1989) se promulgaron las leyes de Obediencia Debida y Punto Final, que exculparon a un millar de involucrados en la represión del último régimen militar (1976-1983).

La Cámara de Diputados levantó hoy "por falta de quorum" la sesión en la que estaba previsto debatir la derogación y nulidad de las leyes, promugadas en 1987.

Los diputados peronistas acusaron a los legisladores de la Alianza opositora formada por la UCR y la coalición de centro izquierda Frepaso de no haberse presentado en el recinto, pero estos afirmaron que la sesión fue levantada cuando se disponían a dar el quorum para que comenzara el debate.

La suspensión de la sesión parlamentaria causó una manifestación en protesta de varias organizaciones de derechos humanos, discusiones ante las cámaras de televisión de los diputados, y finalmente determinó una rueda de prensa del ex presidente argentino.

"El espectáculo que hoy se ha dado es grave, limita el efecto que queríamos para demostrar que no estábamos en demagogia, y no se dio", destacó.

"Vamos a enfrentar situaciones difíciles en los campos económico y social y hago un llamado a la unidad sabiendo que hay que sacar de la competencia política algunas cosas, fundamentalmente los derechos humanos", añadió Alfonsín en su charla con la prensa, acompañado de algunos miembros de la UCR.

En varios momentos de su intervención, el ex presidente dijo que no se considera "un triunfador" y que es "hombre de reconocer errores".

Alfonsín destacó que en su administración "teníamos la obligación de combatir hasta donde podíamos a quienes habían violado los derechos humanos, pero tambien de defender los derechos humanos para adelante", pensando en el futuro.

El ex presidente justificó la sanción de la ley de obediencia debida, que exculpó a oficiales y suboficiales implicados en la represión que obedecieron órdenes de sus superiores, porque "pensábamos que estabamos al borde del abismo".

La ley de punto final determinó un plazo fijo para que se presentaran las denuncias contra los represores.

Ambas normas fueron promulgadas bajo una enorme presión militar, cuando la democracia estaba en peligro por las amenazas de levantamientos de las fuerzas armadas contra el orden constitucional.

Alfonsín fue requerido por sus colegas de la alianza opositora para que explicara en la sesión donde estaba previsto el debate las razones de carácter reservado que le impulsaron a apoyar la sanción de ambas leyes.

En su charla con los periodistas, el ex jefe de Estado señaló que "ese no era el momento de traerlos a colación (los motivos reservados que lo llevaron a impulsar las leyes). Luego de meditarlo, me mantengo en la reserva".

"Hay dificultades de carácter jurídico, político y práctico para castigar a todos los implicados (en la represión). No se sabe que eso haya ocurido en otros países", dijo.

Bajo la gestión de Alfonsín la Justicia condenó en 1985 a prisión perpetua los jefes militares y responsables de organizar el plan de represión, aunque estos fueron beneficiados en 1990 por un indulto del presidente argentino, Carlos Menem.

Alfonsín criticó el indulto presidencial, al señalar que "institucionalizó el olvido" y rechazó que el fracaso del debate parlamentario previsto determine "el olvido" del tratamiento de la propuesta en el ámbito legislativo.

El proyecto de derogación y de anulación de las polémicas leyes fue presentado por dos diputados del Frepaso.

Esta iniciativa no tuvo el consentimiento de las autoridades de los dos partidos de la alianza opositora, pero Menem la incluyó en el período de sesiones extraordinarias, lo que fue interpretado por la oposición como una maniobra para crear disensos en la alianza.

Varios militantes del Frepaso han sido víctimas de la represión y en muchos ocasiones han criticado la sanción de las dos leyes aprobadas bajo la gestión radical. EFE

AC/JMA

02/04/23-22/98

02-02

9803168

Miércoles 4 de febrero de 1998 • CLARIN

LEGISLATURA PORTEÑA

Ombudsman: ley aprobada

[illegible] os legisladores porteños aprobaron [illegible] ley [illegible] las atribuciones [illegible] el defensor del Pueblo. El tratamiento en el recinto de esta ley ya había sido [illegible] en dos oportunidades y obligó a los miembros de la Comisión de Asuntos Constitucionales a negociar su contenido final hasta las primeras horas de la tarde de ayer.

[illegible] la ley aprobada por la Legislatura [illegible] funciones de quien ocupe [illegible] un período de cinco años [illegible] posibilidad de una reelección– serán "proteger los derechos y garantías de los habitantes de la ciudad" frente a los "actos, hechos u omisiones" del Gobierno porteño, de "prestadores de servicios públicos y de [illegible] funciones de policía de seguridad local".

El defensor del Pueblo será secundado por cuatro ombudsman adjuntos que [illegible] a [illegible] la protección de distintos tipos de derechos ciudadanos.

A partir de la aprobación de la ley, se abren en la Legislatura dos campos de batalla. En el primero, los partidos lucharán por imponer su candidato para el puesto de defensor del Pueblo [illegible] ya está [illegible] Alianza y el PJ [illegible] [illegible] su nombramiento [illegible] públicas [illegible]

En [illegible] cargos de adjuntos, y [illegible] más de [illegible] aún no dieron a conocer [illegible] para esos puestos.

01-01

PEDIDO DEL JEFE DE GABINETE

Debaten la provincialización [illegible]

El jefe de Gabinete, Jorge Rodríguez, se convirtió ayer en el primer integrante del Gobierno que se pronunció públicamente a favor del proyecto oficial para provincializar la Capital Federal, con el que el oficialismo buscaría habilitar una consulta popular sobre la reelección de Carlos Menem.

Rodríguez se sumó así a la polémica que desató la iniciativa –adelantada el martes por Clarín–, que incluyó una desmentida del ministro del Interior Carlos Corach, el rechazo total del jefe de Gobierno porteño, Fernando de la Rúa, y un sinceramiento del asesor presidencial y mentor de la idea, Rodolfo Barra, quien admitió que la provincialización serviría como prenda de cambio para obtener una consulta popular por la re-reelección.

El jefe de Gabinete se refirió al tema en la Embajada de Chile, donde recibió una condecoración. "Lo interesante es que para que la Capital Federal tenga status provincial, con Justicia y Policía propias, se necesita una modificación constitucional", lanzó, antes de intentar despegar al Gobierno de cualquier intención reeleccionista. En este sentido, aseguró que la iniciativa "no es un proyecto del PEN", y reconoció que la idea ya había sido manejada por otros partidos políticos con anterioridad.

"Se trata –insistió– de un tema que no tiene que ser despreciado porque en el marco de la Capital, que no es ni provincia ni municipio, merece ser debatido".

Con el argumento de agilizar el traspaso policial y judicial, el proyecto contempla otorgarle a la ciudad de Buenos Aires el mismo status que tienen las 23 provincias argentinas, sumando a su territorio buena parte del conurbano [illegible]. A cambio, los menemistas [illegible] la conformidad de la oposición [illegible] una consulta popular [illegible] re-reelección de Menem.

Ayer, la polémica [illegible] el vicejefe de Gobierno [illegible] Olivera, salió a refutar [illegible] Rodríguez. "Tendrían que [illegible] po para gobernar en vez de [illegible] medios [illegible] nuestro en un [illegible] legislador porteño por la [illegible] Suárez Lastra, calificó [illegible] "torpe y grotesca".

N°. DOCUMENTO 9803171

TITULO: el Menem inaugura reactor nuclear en Egipto.

PROCEDENCIA 150024

FECHA 5-02-98

66960

Textos Tecnológicos

11164

11302

11399

65741

Analizó con Alfonsín el

con Fernández

El reactor nuclear MPR que inau-

Vendido hace seis

Atómica de Egipto,

Unidos, Alemania y Francia.

0102

9803171

Reactor nuclear construido en Argentina fue inaugurado ayer en Egipto

Inshas, Egipto, AFP

El presidente de Argentina, Carlos Menem, asistió el miércoles a la inauguración de un reactor nuclear en Inshas, al norte de El Cairo, construido por la empresa estatal argentina Invap, con participación de compañías privadas egipcias.

El presidente de Egipto, Hosni Mubarak, pronunció un discurso en dicha ceremonia, que tuvo lugar en el Centro de Investigaciones Nucleares de Inshas, a 60 km al norte de la capital. Luego, ambos jefes de Estado recorrieron los cuatro pisos de las instalaciones.

Menem llegó a Egipto este miércoles, después de efectuar una visita de tres días a Líbano, durante la cual ofreció su colaboración como mediador en el proceso de paz de Medio Oriente.

En Inshas, el mandatario argentino, de origen sirio, reiteró su oferta de mediar en favor de la paz en Medio Oriente y pidió que se llegue a un acuerdo negociado para solucionar la crisis iraquí.

El presidente argentino, que llegó el miércoles por la mañana a El Cairo para una visita de unas pocas horas, destacó el apoyo de su país a "una solución pacífica y global del conflicto de Medio Oriente, así como del proceso de paz lanzado por la Conferencia de Madrid" en 1990.

Menem dijo que tanto su país como Egipto son partidarios de "la utilización pacífica de la tecnología nuclear".

El presidente argentino se encontraba en Inshas para asistir a la inauguración de este reactor de 22 megavatios que su país ayudó a construir. Se trata del segundo reactor nuclear experimental egipcio. Su costo fue de 100 millones de dólares.

Egipto compró este reactor a Argentina en 1993 y el año pasado realizó una prueba exitosa.

Muchas empresas privadas egipcias participaron en la construcción de este reactor, junto con expertos de Invap y de la Autoridad de Energía Atómica de Egipto, como subcontratistas para las partes vitales, indicó Invap, una empresa estatal de la provincia de Río Negro, Argentina, en un comunicado.



Menem asistió a la inauguración.

Este reactor será utilizado "con fines médicos, industriales y agrícolas", agregó dicho texto.

"El reactor también será utilizado para efectuar experimentos científicos, investigaciones y terapias en medicina nuclear y para entrenar al personal especializado", [illegible].

La instalación [illegible] a este reactor el [illegible] en 1984, [illegible].

Egipto, [illegible].

XA3275

R POXBT 02-07 00278
icx sur wmx

ARGENTINA-EEUU
MINISTRO ARGENTINO DE JUSTICIA COMIENZA MAÑANA GIRA POR EEUU

Buenos Aires, 6 feb (EFE).- El ministro argentino de Justicia, Raúl Granillo Ocampo, viaja hoy a Estados Unidos, donde se reunirá con el enviado especial para las Américas, Thomas Mc Larty, formará un grupo bilateral con su colega norteamericana, Janet Reno, y suscribirá un crédito con el titular del Banco Interamericano de Desarrollo (BID).

El domingo y lunes próximos participará en el primer encuentro global de las naciones, que se celebrará en las oficinas centrales de Microsoft Corporation, en Seattle.

A esta reunión, donde se analizarán las oportunidades que la tecnología ofrece a los gobiernos, asistirán funcionarios de todo el mundo y está previsto también un debate con Bill Gates, máximo ejecutivo de Microsoft.

El martes próximo, en Nueva York, Granillo Ocampo expondrá el tema "La seguridad jurídica para las inversiones en la Argentina", durante un desayuno organizado por el Consejo de las Américas en el que participarán funcionarios, analistas financieros y hombres de negocios de los Estados Unidos.

Al día siguiente, en Washington, firmará con Reno, la creación de un grupo de trabajo argentino-estadounidense para tratar asuntos bilaterales y multilaterales en materia de justicia.

"El objetivo es amplio. Trabajaremos en campos como la cooperación, el intercambio de información y tecnología y el impulso de proyectos comunes en organismos internacionales", indicó Granillo Ocampo.

Después se reunirá con el enviado especial para las Américas, Thomas Mc Larty, y, más tarde, firmará con el presidente del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), Enrique Iglesias, un préstamo de 10,5 millones de dólares para reformar el sistema judicial argentino.EFE

ml/lul/icr

02/07/00-00/98

01-01

111

9- MAK. S.A.- APARATOS ELECTRICOS-

UBICACION: Burgues 3207
MEDIDAS ADOPTADAS OCUPACION DE PLANTA

SITUACION: El dirigente sindical Heraclio RODRIGUEZ, manifestó que la Planta de esta fábrica que gira en el ramo de transformadores y materiales de media tensión, se encuentra ocupada con por sus operarios para tratar de mantener su fuente laboral. La Empresa se encuentra negociando con los bancos privados su pasivo que asciende a los 8 millones de dólares para evitar un embargo, la misma trata de presentarse a concordato.-

En la planta trabajan 150 operarios y dicha ocupación es de carácter productiva. Se Ampliará.-

001/001

9803173

30 MAR. 1998

Parte DNII.
Nº 069/998
21 MAR. 98

Der. Biog

ENCUESTA SOBRE CANDIDATOS A [illegible]

Los [illegible] la A[illegible] de [illegible]

[illegible] un sondeo a nivel nacional • De [illegible]

[illegible]

[illegible] cia del electorado de todo el país con el 19 [illegible] muy de cerca por la diputada nacional Graciela Fernández Meijide [illegible] según la última encuesta de la consultora [illegible] Araujo, Noguera & Asociados.

[illegible] intención de voto para [illegible] candidatos presidenciales [illegible]

[illegible]

[illegible] Bahía Blanca.

El margen de error de la encuesta fue [illegible]

Otro dato de relevancia es que la suma de los [illegible] de la Alianza [illegible]

Según la encuesta, la competencia se [illegible] de las fuerzas políticas [illegible]

[illegible] y [illegible]

En la encuesta, se [illegible] de indecisos (2 por ciento) [illegible] por un alto nivel de [illegible]

[illegible]

La muestra fue tomada entre los [illegible] de enero y los primeros de [illegible] entre 600 habitantes.

01-01

9803174

Son dirigentes que cuestionan el liderazgo automático del gobernador

cialismo bonaerense,

Gesell,

de 1998 (AN)

DECLARACIONES DEL SENADOR MOREAU

Alianza: acusan al Gobierno de hacer "inteligencia"

d 9/2

Lo aseguró el vicepresidente de la UCR, Leopoldo Moreau • Así calificó la estrategia oficialista sobre el Punto Final y la provincialización porteña

El vicepresidente primero de la Unión Cívica Radical, Leopoldo Moreau, denunció ayer una "campaña de inteligencia de algunos sectores del Gobierno" diseñada para provocar una fractura interna en la alianza UCR-Frepaso. Moreau dijo en declaraciones radiales que el oficialismo intenta generar desconfianza introduciendo una "cuña" entre los dos partidos de la oposición.

La semana pasada, el Gobierno decidió incluir en el temario de las sesiones extraordinarias de la Cámara de Diputados el debate sobre la derogación de las leyes de Punto Final y Obediencia Debida, promulgadas durante el gobierno del radical Raúl Alfonsín.

El proyecto de derogación había sido presentado originalmente por un grupo de legisladores del Frepaso, pero desde el momento en que fue anunciado generó tensiones entre los miembros de la Alianza. Finalmente, el debate no se realizó, y los bloques del justicialismo y la oposición se acusaron mutuamente de haber impedido la discusión.

Para Moreau, el episodio fue una combinación de "error e hipocresía". Según el senador, "el error fue la presentación del proyecto por parte de algunos diputados [illegible]. La hipocresía fue la del Gobierno [illegible] aprovechar el error [illegible] en la Alianza", [illegible] América.

[illegible] también consideró [illegible] provincializar la Capital [illegible] por el Gobierno– se incluye [illegible] estrategia del oficialismo [illegible] mereció una respuesta [illegible] de la [illegible] y porque estaba claro que se trató de una maniobra cuyo objetivo político era muy nítido: tratar de generar desconfianza en los partidos de la Alianza", dijo.

Otro de los opositores que cargaron contra el Gobierno fue el diputado del Frepaso Carlos Raimundi. En este caso, el blanco de las críticas fue el ministro de Defensa Jorge Domínguez. En un escrito oficial que contestaba a un recurso de amparo presentado por dos familiares de desaparecidos de la Escuela de Mecánica de la Armada, Domínguez manifestó al respecto que no le consta la presunta detención de esas personas.

Para Raimundi, las afirmaciones de Domínguez "son lamentables". El legislador señaló que "justo en este momento tan sensible, el ministro desconoce que hubo más de diez mil denuncias de la Conadep que desembocaron en un fallo que condenó a reclusión perpetua al almirante Eduardo Massera, responsable máximo de la Marina y la ESMA". Raimundi concluyó afirmando que Domínguez "es un negociador profesional, como mínimo habría que pedirle una urgente interpelación en el Parlamento".□

01-01

Nº DOCUMENTO 9803177

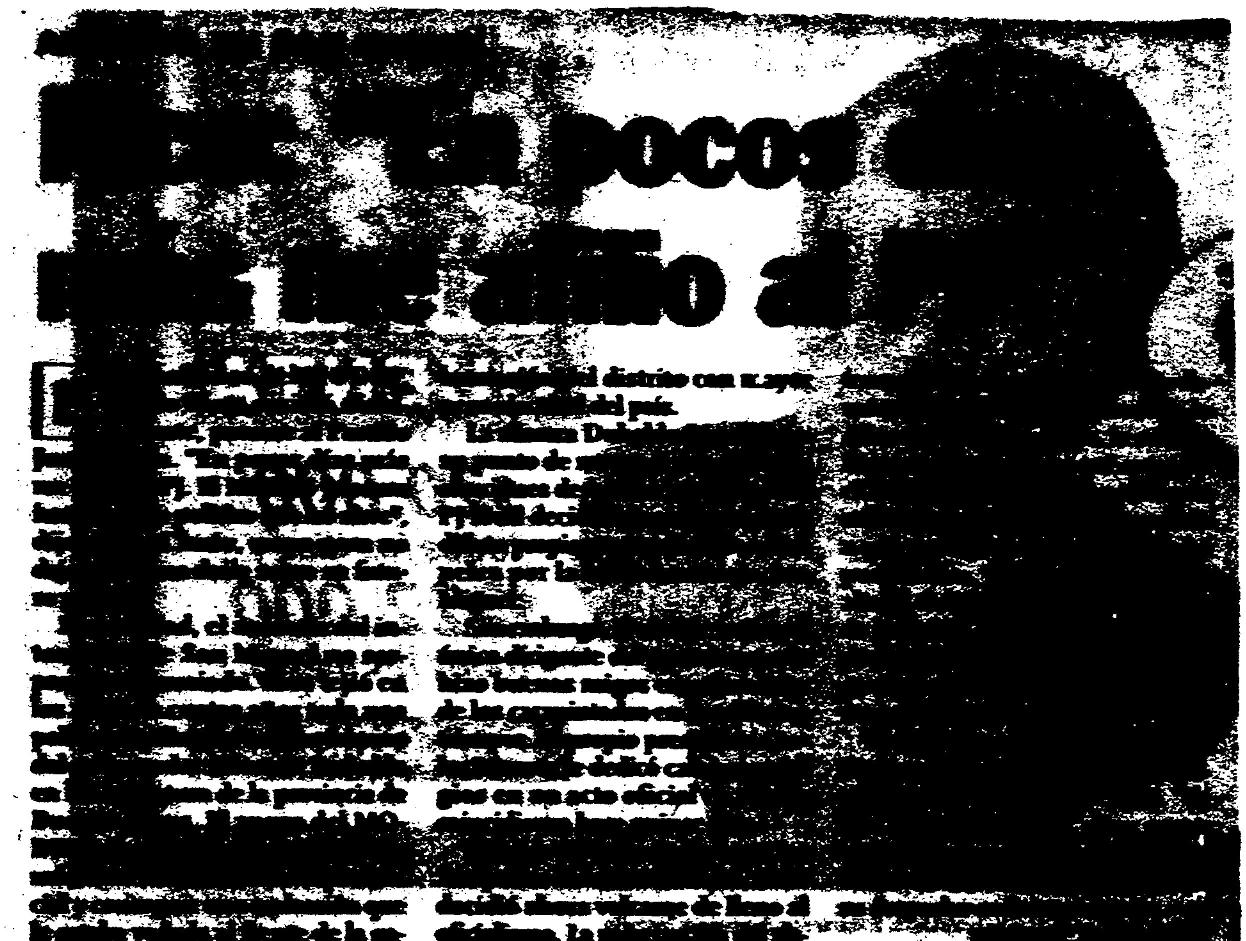
TITULO: fue de oficina al ...

PROCEDENCIA: 15005

FECHA DE ...: 10-02-98

VINCULACION: 11164

11304



... pocos ...

... año a ...

LN- 10-02-98

01-01

9803177

Nº DOCUMENTO 9803178
TITULO Viaje presidencial a Oriente Medio
[illegible] 150024
FECHA 10-02-98
VINCULA 66960
10195
11164
11302 - 11399

EL VIAJE PRESIDENCIAL A ORIENTE MEDIO

Menem, contra todo [illegible]

Hubo cables que advertían sobre posibles atentados • Menem los desechó para [illegible]

Por [illegible]
De la Redacción de Clarín



[illegible] el presidente Carlos Menem decidió viajar al Líbano y Egipto había documentos [illegible] de la Cancillería que [illegible] del riesgo de [illegible] contra su vida durante el traslado que tenía previsto en helicóptero desde Beirut hasta el antiguo puerto de Byblos, a unos treinta kilómetros de la capital libanesa.

[illegible] cable de la Embajada argentina en Washington [illegible]

[illegible]

"¿De dónde sacaron eso?" [illegible] el embajador argentino en Washington [illegible] a Clarín [illegible]

01-01

9803178

Nº DOCUMENTO 98031791
TITULO Gira presidencial por EE.UU
PROCEDENCIA 150090
FECHA 10/2/98
VINCULACION 66960
65190
11164
11307
11399

01-07

98031791

La gira presidencial por los Estados Unidos

Apoyo a una intervención mi[illegible]

[illegible]

Argentina no asumió todavía una posición definitiva", [illegible] más tarde.

El Presidente estaba en [illegible] Suiza, y la siguiente escala de su gira era el Líbano.

Un informe de inteligencia, [illegible] por la Cancillería, [illegible] que la crisis en Medio Oriente podía importar un peligro para la seguridad de un mandatario alineado con los Estados Unidos.

Mientras permaneció en el Líbano y en Egipto, a donde viajó enseguida para inaugurar un reactor nuclear, Menem eludió definirse sobre la situación planteada en Irak. La liga de países árabes se había alineado con los miembros del Consejo de Seguridad que resisten la solución militar.

"O Saddam Hussein se allana a vivir civilizadamente y acepta las reglas del juego o estaremos frente a una nueva batalla [illegible] guerra", se [illegible] Estados Unidos [illegible] plir con la última etapa de su gira por el exterior.

En la misma [illegible] reiteró sus críticas a [illegible] quien [illegible] las dificultades [illegible] que atraviesa Cuba. [illegible] visita de Juan Pablo II a la isla y dijo que el embargo [illegible]

[illegible]

"Puro seguidismo"

Durante el desayuno que ayer compartió con los editores del Diario de las Américas, Menem hasta se permitió criticar [illegible] haber seguido "hasta el [illegible]" la Guerra del Golfo.

El ex presidente de los Estados Unidos cometió [illegible] ca", opinó Menem. [illegible] se refería, [illegible] no habrá solución a la crisis mientras Saddam gobierne en Irak.

"Esto es puro seguidismo [illegible] Estados Unidos. El [illegible]

[illegible] opinión sobre las declaraciones de Menem.

La diferencia con lo que sucedió en 1991 -según Caputo- es que entonces "por lo menos existía unanimidad en occidente" [illegible] haber invadido a Kuwait.

Advertencia

Menem contó ayer que, durante la Guerra del Golfo, le advirtió a George Bush que era conveniente "seguir hasta el final" con la ofensiva militar contra Saddam. "Dentro de poco tiempo vamos a tener nuevos problemas y, si no se va hasta el final, esto no acabará nunca", dijo Menem que le comunicó a Bush en 1991. Pero la ofensiva se detuvo cuando Irak aceptó retirarse de Kuwait.

Hoy finaliza la visita

[illegible]

[illegible] aquí [illegible] con [illegible] Nueva York [illegible] un dolor de cabeza a los organizadores de la gira presidencial, ya que fueron cancelados dos de las actividades previstas: la reunión con el alcalde de la ciudad, Rudolph Giuliani, artífice de un plan que redujo los índices de la delincuencia, y con la cúpula de la policía local.

02

9803179

PROTESTAS DE LA COMUNIDAD JUDIA NORTEAMERICANA

Sigue el malestar en EE.UU.

ANA BARON

[illegible] Corresponsal

[illegible]

en 1992. "La reunión fue cordial, pero el sentimiento de frustración fue creciendo a medida que nos dimos cuenta de que no tenía nada nuevo para decirnos", dijo Jacobo Kovadloff, de The American Jewish Committee, quien se encargó de tomar [illegible] durante la reunión.

[illegible] acuerdo a Kovadloff, los dirigentes [illegible] reunirse con Menem un [illegible] en que los judíos religiosos [illegible] porque existía la expectativa [illegible] ente del Líbano Menem [illegible] información nueva.

[illegible] nuestra sorpresa no hubo [illegible] sobre los atentados ni sobre [illegible] de cementerios judíos", di[illegible]. "Menem nos dijo que había [illegible] escuchar nuestra inquietudes, [illegible] dido un nuevo informe de [illegible] y que próximamente ten-

dría más información [illegible] [illegible] Pero nada más."

Según la versión de [illegible] de Menem tomó la palabra [illegible] Justicia, Raúl Granillo [illegible] bía se encontraba [illegible] que al gobierno [illegible] una ley que [illegible] bas. El presidente de [illegible] Baer, reaccionó [illegible] informaciones la [illegible] [illegible] Paraguay y Brasil [illegible] contra dicha comunidad.

03

98031791



La voladura de la AMIA, 86 muertos y numerosos heridos

... "Memoria Activa" se reunió frente al Palacio de los Tribunales y Laura Ginsberg, viuda de una víctima de la AMIA, expresó que se cumple "el viejo axioma menemista que dice que todo aquel que reclama justicia se convierte en enemigo, como si en el país de la impunidad que él supo mantener hubiera justicia".

Varios ministros del gobierno fueron abucheados el pasado 18 de julio en la masiva concentración que rememoró el tercer aniversario de la voladura a la sede de la AMIA, mutual judía, donde murieron 86 personas y hubo numerosos heridos. Antes, el 17 de marzo de 1992, fue destruida la embajada de Israel, con 29 muertos y dos centenares de heridos.

El caso AMIA está en manos del juez Juan José Galeano, quien está moviendo la verdad pues tiene detenidos a oficiales de la policía bonaerense, que habrían entregado el vehículo Trafic donde fue [illegible] el [illegible]. La [illegible] de la embajada está en manos de la Suprema Corte de Justicia, que en vísperas del sexto aniversario del atentado actualizó la existencia de "indicios" sobre la participación del grupo fundamentalista pro Jihad Islámica, grupo vinculado a la organización libanesa Hezbollah. Una de cal y otra de arena: con la definición, según fuentes tribunalicias, la Corte resolvería desprocesar a cuatro ciudadanos [illegible] quistaníes, los únicos que están aún mencionados como sospechosos en este expediente.

Tensión en Nueva York

Tampoco le cayó bien a la dirigencia judía de los EEUU que Menem haya vinculado a Memoria Activa con intereses políticos, durante la reunión que mantuvo, pese a que era sábado, con miembros del The American Jewish Comitee.

Uno de sus participantes, Jacobo Kovadlof, definió la reunión como tensa, tanto por la acusación [illegible] grupo integrado por familiares de las víctimas, como por la ausencia de novedades sobre los culpables de los atentados.

Al regresar de Beirut, Menem declaró que en esa ciudad había recibido informaciones que ayudarían avanzar la investigación, pero esas palabras no tuvieron correlato con los hechos. La visita al Líbano, donde opera el Hezbollah, que es además un grupo parlamentario, dejó insatisfechos a dirigentes judíos de aquí y los EEUU.

Kovadlof había criticado en Nueva York a Menem por sus acusaciones contra "Memoria": "el Presidente no puede decir que existe una actitud política". En ese encuentro, Menem dijo que sería absurdo que él se haya encontrado en el Líbano con terroristas y recordó, a guisa de credencial que la CIA y el FBI habían condecorado al jefe argentino de los espías, Hugo Anzorreguy, por haber avisado a tiempo un posible atentado contra la embajada norteamericana en Asunción.

En Beirut, Menem fue fuertemente criticado por el titular del Parlamento y varios legisladores, por la posición pro israelí de la Argentina en el conflicto del Medio Oriente, aunque el Presidente insiste en que tiene una postura equilibrada que le permitiría ser mediador, ofrecimiento reiterado desde 1989, y nunca aceptado.

Antes de volar al Líbano, Menem le había enmendado la plana en dos oportunidades al canciller Guido Di Tella tanto por que este intento de suspender el viaje (que Inteligencia preparó y aprobó) como cuando el Presidente expresó que no había decisión de apoyar a EEUU en su conflicto con Irak. Di Tella había dicho lo contrario.

En tierra difícil Menem debía ser "paloma". Pero ya en Nueva York, no sólo dijo que respaldaba a Washington sino que estaría dispuesto a volver a despachar naves a la región del Golfo.

PARTES POCO LEGIB

04

9803

1793

POR SUS DECLARACIONES EN NUEVA YORK

Memoria Activa replic[illegible] dureza al presidente M[illegible]

Fue en la reunión habitual de los lunes, frente a Tribunales • Dijeron que [illegible] sólo porque reclaman justicia • También se pronunciaron la AMIA, la DAIA [illegible]



El [illegible] de Memoria Activa para reclamar el esclarecimiento de los atentados a la Embajada de Israel y la AMIA frente a Tribunales fue [illegible] por una [illegible] para rechazar las expresiones del presidente Carlos Menem, quien calificó de "actividad política" las habituales [illegible] de los lunes.

[illegible] que pronunció la titular de Memoria Activa, Laura Ginsberg, le respondió a Menem que sus declaraciones [illegible] en "un [illegible]: todo aquel que reclama justicia y [illegible] de crímenes contra la humanidad se convierte [illegible] en un opositor, en enemigo".

"Como si en nuestro país de la impunidad, que [illegible], la justicia se administrara [illegible] y el esclarecimiento de los crímenes [illegible]" culminó Ginsberg.

[illegible] en Nueva York, Menem había [illegible] a Memoria Activa como "grupo que ataca al Gobierno y no [illegible]" [illegible]

[illegible] que en [illegible] de Menem hay una verdad [illegible] de la sociedad argentina". [illegible] las expresiones del jefe del [illegible] de las Madres de Plaza de Mayo [illegible] sus hijos".

Las expresiones de Menem, ratificadas [illegible] por el canciller Guido Di Tella [illegible] el rechazo [illegible] judía y [illegible] con la administración [illegible] desde que se produjeron los atentados en la Embajada y la AMIA.

El presidente de la Delegación de Asociaciones Israelitas Argentinas, Rubén Beraja, sostuvo en tanto que la actividad de Memoria Activa "nació del dolor de la gente frente a la masacre de la AMIA y unió a los que [illegible] el dolor por el atentado contra la embajada".

Por su parte, el titular de la AMIA, Oscar Hansman, dijo a Clarín que Memoria Activa "no tiene actitudes políticas, es una [illegible] que está más allá de los temas [illegible] el reclamo de justicia que [illegible] del dolor. No se plantea representar a la comunidad judía y su legitimidad tiene origen sólo en el rechazo de [illegible] justicia".

También el embajador de [illegible] [illegible], [illegible] Memoria Activa [illegible] dente: "Menem sabe que ellos [illegible] a los familiares de las víctimas, [illegible] sentan a todos [illegible] entender por qué [illegible] no se ha encontrado a los culpables", sostuvo.

"Yo espero que el Presidente –agregó el diplomático– reconozca que Memoria Activa tiene un [illegible] a los [illegible]

Por su parte, [illegible] organización judía [illegible] B'nai B'rith [illegible]

05

98031791

SEMINARIO EN NUEVA YORK

Menem rindió examen de economía y política

Lo hizo ante empresarios de Estados Unidos • Dijo que la crisis asiática no afectó a la Argentina • Y aseguró que a partir del 99 se tomará un descanso



[illegible]
Enviado Especial

Seré candidato en el 2003, a partir del 99 me quiero tomar un merecido descanso; la oposición hizo un verdadero papelón al no discutir los proyectos de Obediencia Debida y Punto Final; Raúl Alfonsín renunció seis meses antes de su mandato, con un 5 mil por ciento de inflación; el año que viene, la desocupación será del 7 u 8 por ciento, la crisis asiática nos afectó en lo más mínimo".

Como un francotirador, el presidente Carlos Menem disparó esos conceptos al ser sometido ayer en el Hotel Waldorf Astoria a un minucioso interrogatorio de [illegible] la revista británica The Economist, en la etapa final de una gira de 10 días por Europa, Medio Oriente y Estados Unidos.

Demostrando que están al día con la información de Argentina, los empresarios estadounidenses preguntaron por la desocupación, la reciente derrota electoral del PJ, la posibilidad del acceso al poder de la oposición en el 99, y sobre la estabilidad jurídica.

Aunque Menem lucía cansado, y cometió algunos furcios –confundió Suecia con Suiza–, emprendió el cuestionario con buen humor. Sus definiciones fueron en todo momento triunfalistas. "Estamos batiendo récords mundiales en muchos aspectos", exageró. Calificó a Roque Fernández, el titular de Economía, como un "gran ministro"; y que "Vamos a mantener la paridad cambiaria hasta las últimas consecuencias".

Pero, a la hora de las precisiones técnicas, Fernández, que lo antecedió en la presentación en el foro, fue mucho más detallado. El ministro indicó que la reforma estructural en la Argentina no estaba finalizada, a pesar de los avances. En ese sentido, indicó que había deficiencias en el sistema tributario, que tiene que ser más efectiva la lucha contra la evasión, que hay que terminar con la rigidez del mercado laboral y privatizar el Banco Nación.

> "Argentina está batiendo récords mundiales en muchos aspectos", afirmó el Presidente

"Todos estos temas serán discutidos en el Parlamento, y no hay ni siquiera pleno consenso sobre ellos en el partido del Gobierno. Pero, aunque no necesitamos urgentemente estas reformas para sacar a la Argentina del abismo, hay que hacerlas", señaló.

La suerte de la economía de la Argentina y el Mercosur se transformó en tema de debate en los foros internacionales, a partir de la crisis financiera del sudeste asiático. El jueves, en Miami otra revista influyente en el mundo de los negocios, Businessweek, había organizado otro foro sobre la cuestión. Menem fue, precisamente, el orador que cerró la cita.

Allí, Menem se pronunció en favor de una reestructuración del Fondo Monetario Internacional, para adecuarlo a los nuevos tiempos de la globalización. Fernández recogió ayer esta inquietud, aunque aclaró que ningún organismo puede predecir las crisis, "porque no existen crisis predecibles". En cambio, pidió mayor transparencia en el sistema financiero, mecanismos de control y de ayuda internacional, para evitar sacudones como el del Tequila.

Los inversores le preguntaron a Fernández si la Argentina tenía una devaluación en el [illegible] tegórico no. "Si yo fuera un empresario argentino no tendría miedo a que Brasil devaluara, sino a que arregle todos sus problemas estructurales, porque va a ser mucho más eficiente y más competitivo", indicó el ministro.

Fernández afirmó también que no le tenía miedo a la competencia asiática, una preocupación compartida por la Argentina y EE.UU. "Los problemas no hacen más competitivo a un país", agregó, señalando que los países del Lejano Oriente tienen hoy una complicada situación estructural que resolver, que se parece mucho a la de la "Argentina de los 80". □

06

XA3337

R POXBT 02-07 00619

icx mun exo

EEUU-ARGENTINA

ASOCIACIONES JUDIAS MUESTRAN MALESTAR EN ENTREVISTA MENEM

Nueva York, 7 Feb (EFE) - Varias organizaciones judías de Estados Unidos mostraron hoy al presidente de Argentina, Carlos Menem, su malestar por la falta de avances sobre los atentados ocurridos y las profanaciones de cementerios judíos en ese país.

"Transmitimos nuestros malestar por ello y esperabamos algo más sustancial por parte del presidente", declaró en rueda de prensa Jacob Kovadloff, miembro del Comité Judío de Estados Unidos, en representación de las organizaciones judías.

Menem se encuentra hoy en visita privada en Nueva York, donde se ha reunido con empresarios y hombres de negocios, y esta noche asistirá a una cena de gala en el Metropolitan Opera.

La reunión, que se produjo en el hotel Waldorf Astoria, se celebró en un ambiente tenso aunque educado, y algunos de los líderes judíos más ortodoxos declinaron asistir por celebrarse en sábado, el día de total descanso en su tradición religiosa.

Durante la entrevista Menem criticó directamente a la organización "Memoria activa" a la que acusó de tener "motivaciones políticas" en sus contantes denuncias y manifestaciones contra el Gobierno por falta de progresos en las investigaciones de los atentados antisemitas.

"No estoy de acuerdo en absoluto con este planteamiento. No hay control para el dolor. Es una rebeldía innata. Cada uno de los atentados que se produce en una convulsión para nuestra comunidad", dijo Kavodloff, que participó como invitado en algunas de las protestas que ha organizado el grupo en Buenos Aires.

"Memoria Activa", que reúne a familiares y simpatizantes de los fallecidos en los atentados antijudíos, insiste en que se profundice la investigación sobre las presuntas conexiones del cuerpo de policía de la provincia de Buenos Aires con los sucesos, y se detengan a los responsable de la violencia antisemita.

Desde 1991 se han producido en Argentina un total de 12 profanaciones de cementerios judíos, una media de dos por año.

Con visible frustración Kovadloff subrayó que esperaban haber recibido más información sobre los atentados después de la reciente visita de Menem al Líbano, donde opera el grupo Hizbulá (Partido de Dios) a quien algunos consideran responsable del atentado contra la embajada de Israel en Buenos Aires, el primero de marzo de 1992, que causó 29 muertos y muchos heridos.

Posteriormente, en julio de 1994, otra bomba contra la Asociación Mutua Israelí Argentina (AMIA) produjo 86 muertos y más de un centenar de heridos de gravedad.

Según Kovadloff el mandatario argentino se limitó a señalar que durante su reciente visita al Líbano no se había reunido con representantes de Hizbulá, y nadie preguntó si, sin embargo, lo había hecho alguno de sus representantes.

Hasta el momentoel juez que lleva el caso, Juan José Galeano, ha procesado como "cómplices" del atentado a la AMIA a un civil, tres agentes y un ex inspector de la policía, pero sólo el civil, Carlos Telleldín, esta arrestado.

Kovadloff subrayó que siguen pensado que "la conexión nacional" del atentado debe estar relacionada con el cuerpo policial, y pidió que se aceleren las investigaciones pues hasta ahora no ha sido detenido ninguno de sus miembros.

Respecto a la "conexión extranjera", compartió el criterio de que parece estar relacionado con Irán a través de Hizbulá pero, afirmó, tuvo que ayudarse logísticamente en algún tipo de estructura local, "que es lo importante a averiguar".

El presidente argentino, que llegó el sábado procedente de Miami, se reunió anoche con más de una docena de presidentes de grandes multinacionales estadounideses y con el embajador especial de la Casa Blanca para Latinoamérica, Thomas McLarty.

Después del homenaje en el Metropolitan Opera esta noche, al que esta previsto asista McLarty y varios senadores norteamericanos, Menem regresará a Buenos Aires después de una gira por el extranjero de 10 días de duración. EFE

rmj/ib/icr

02/07/22-28/98

07-07

9803179

DEBATE EN LA OPOSICION

REUNION DEL GRUPO DE LOS CINCO

Alianza: la UCR le hará una lista de reclamos al Frepaso

La elaboraron anoche en la casa de Alfonsín • Piden que haya una "más eficiente coordinación" entre sus socios • Y cuestionan las "actitudes inconsultas" aunque quieren ponerle "ejes positivos" a la discusión

DANIEL JURI

La cúpula de la Alianza realizará hoy su primer encuentro del año con un menú de quejas que el radicalismo dice estar dispuesto a recitarles a sus socios del Frepaso. Una lista de reclamos que la conducción de la UCR enumeró durante una reunión que mantuvo anoche en el domicilio particular de Raúl Alfonsín. Con ese marco de fondo, Alfonsín, Fernando de la Rúa, Chacho Alvarez, Graciela Fernández Meijide y Rodolfo Terragno se encontrarán a partir de las 9 de la mañana en el domicilio particular del dirigente del Frepaso Alberto Flamarique.

Si bien el temario formal que hicieron [illegible] de la Alianza se refiere [illegible] De la Rúa, [illegible] Terragno, [illegible] ray. Allí, cada uno de ellos tuvo algo para aportar, por lo que, luego de ponerse mutuamente paños fríos, decidieron —dicen— "tratar de establecerle un límite al desgobierno del Frepaso" y también "poner ejes positivos ya que todo el mundo está satisfecho con la Alianza".

De allí, el cuidadoso inventario elaborado anoche y del que se destacan:

- La necesidad de que los bueyes de Chacho y Graciela tengan "una instancia más eficiente de coordinación" y que las decisiones del Frepaso "pasen por un filtro en la máxima conducción para que se institucionalicen a ese nivel y no haya espacios para episodios como el vivido con el polémico proyecto para derogar la Ley de Obediencia Debida".
- Evitar "actitudes inconsultas como las de las dos visitas que hizo el Frepaso, con Alvarez a la cabeza, a la Embajada estadounidense: en un caso, para interiorizarse sobre el tema de la licitación de los DNI; en el otro, para consultar sobre la compra del grupo Exxel de siete empresas" atribuidas a Alfredo Yabrán.
- Recordarles la oposición "sin fundamentos" encarada en noviembre por Juan Pablo Cafiero a la llamada Ley Jaunarena de reestructuración de las Fuerzas Armadas que terminó frenada en el Parlamento.
- Advertir acerca del manejo final del tema de la Obediencia Debida, sobre el que, si bien "Chacho se puso los pantalones el último día", hubo [illegible] sobre la actitud que [illegible]
- Advertirles que [illegible] Menem-De la Rúa [illegible]

> **Los radicales piden que sus socios pasen todas las decisiones por un filtro en la máxima conducción**

[illegible] chos radicales de que la versión [illegible] ca tuvo origen en las filas del Frepaso.

"Lo de la Obediencia Debida [illegible] bastante claro. El problema es lo del [illegible] que cada vez confirmamos más [illegible] esto fue una movida originada en el Frepaso y no en el Gobierno, como [illegible] de decir. No le queda duda de que [illegible] ser duros con este tema", [illegible] Clarín fuentes del radicalismo.

El tema de un supuesto [illegible] que Menem [illegible] clair su mandato [illegible] desmentida de De la Rúa [illegible] tenes se encontraba [illegible] ni zanahoria", le dijo a Clarín [illegible] Gobierno [illegible]

Mientras tanto, [illegible]

[illegible] puesto punto.

"Que se lo digan a Menem. Nosotros no [illegible] que De la Rúa [illegible] y yo me pregunto: ¿entre los radicales, quién lo desmintió? Sólo De la Rúa. Los demás se quedaron [illegible]. Además nosotros [illegible] de candidaturas, [illegible] que dicen [illegible] Gobernador, De la Rúa Presidente", dicen en el Frepaso.

Lo cierto es que en las filas frentistas parecen haber acusado recibo de antemano del enojo radical. Ayer, el vicepresidente de la Legislatura, Aníbal Ibarra, se acercó hasta el despacho de De la Rúa para tratar de dejarle en claro que lo que decían que él había dicho no era como se decía y acudió a la frase habitual, a la hora de justificar lo que quedó registrado en el grabador de un periodista: "Me sacaron de contexto". Dicen que el encuentro fue cordial ya que la intención de De la Rúa es hablar este tema sólo con los principales caciques de la tribu: Chacho y Graciela.

Como si esto fuera poco, también Terragno [illegible] de [illegible] carta de [illegible] sobre la Alianza (Ver [illegible]).

Aún así, de uno y otro lado de la coalición opositora están tratando de enfocar hacia afuera el veneno [illegible] que vienen [illegible] todos ellos por dentro. "Somos como un matrimonio. Tenemos derecho a tener nuestras propias peleas de alcoba", le decía ayer a Clarín, mostrando su optimismo, un diputado del radicalismo, en su despacho del Congreso.

HN/DDR/FHR/FG

02/12/01-07/98

Nº DOCUMENTO 98031811
TITULO Senado aprueba prohibición de pruebas nucleares
PROCEDENCIA 51553
FECHA 12.02.98
VINCULACIONES 6640
11164
11302
11166
11592

XY7896

R POXBT 02-12 00243

mun exg icx

ARGENTINA-NUCLEAR

SENADO APRUEBA TRATADO PROHIBICION PRUEBAS NUCLEARES

Buenos Aires, 11 feb (EFE). El Senado argentino aprobó hoy y pasó a la Cámara de Diputados para su revisión el Tratado de Prohibición Completa de Pruebas Nucleares, aprobado por la Asamblea General de la ONU en 1996.

Este tratado figura entre los compromisos contraídos por los países que forman parte del Tratado sobre la No Proliferación de las Armas Nucleares, de 1968.

El convenio fue aprobado unánimente por los senadores argentinos y compromete a los Estados firmantes a "no realizar ninguna exposición de ensayo de armas nucleares o cualquiera otra explosión nuclear, y a prohibir y prevenir cualquier explosión nuclear en cualquier lugar sometido a su jurisdicción o control".

Varios senadores coincidieron en destacar que el acuerdo es una contribución a la paz mundial.

El presidente de la comisión de Relaciones Exteriores de la Cámara Alta, Eduardo Menem, -hermano del presidente argentino, Carlos Menem.- dijo que este convenio "constituye un paso trascendente hacia la paz mundial y hacia la eliminación del verdadero flagelo, que son las armas nucleares".

"Nunca podremos apartar de nuestra mente lo ocurrido en 1945, cuando el hombre decidió ensayar una bomba atómica y luego arrojarla sobre Iroshima y Nagasaki", recordó el legislador.

Entre las obligaciones que establece el tratado también figura la aceptación de las partes de la verificación internacional del cumplimiento del mismo, así como servir de foro en eventuales consultas. EFE

AC/JLM/ND

02/12/00-39/98

01-01

98031811

GS3084

U POXBT 02-13 00361
icx mun exg

ARGENTINA-REPRESION/ALFONSIN
LEY PUNTO FINAL SE PROMOVIO CON GOBIERNO AL BORDE DEL ABISMO

Buenos Aires, 13 feb (EFE).- Las leyes de Punto Final y de Obediencia Debida que protegieron a los militares acusados de violar los derechos humanos fueron promovidas en 1987 cuando el gobierno democrático argentino estaba "al borde del abismo", afirmó anoche el ex presidente Raúl Alfonsín.

Esas normas, cuya derogación debatirá en marzo próximo el Parlamento, beneficiaron a unos 1.000 miembros de las Fuerzas Armadas y de seguridad que desataron la represión política durante el pasado régimen militar (1976-83).

En un programa de televisión del canal 9 de esta capital Alfonsín dijo que las presiones militares pusieron a su gobierno "al borde del abismo" cuatro años después de que tomara posesión y dos años más tarde de que fueron condenados a reclusión perpetua varios comandantes responsables de crímenes de lesa humanidad.

No obstante, el ex presidente afirmó que con los indultos dispuestos en 1990 por el actual mandatario, Carlos Menem, a esos condenados, "se estableció la impunidad".

Alfonsín indicó que en la mayoría de los países de Latinoamérica "se ha llegado a estas situaciones pactando entre hombres de la democracia y de la dictadura" pero afirmó que Argentina fue "el único país que juzgó a los militares que violaron los derechos humanos".

Igualmente reconoció que "sería una insolencia" de su parte pedir la "comprensión de los familiares de los desaparecidos" por el terrorismo de Estado ejercido durante el pasado régimen militar.

Alfonsín expresó que siente "mucho fastidio" por los indultos concedidos a los es comandantes represores porque, dijo, "allí se estableció la impunidad, que no se había dado con las leyes ya que todos los delitos recayeron sobre los jefes".

"A través del indulto todo eso desapareció", dijo Alfonsín, quien consideró que el perdón concedido por Menem fue "una medida que no correspondía tomar porque se volvía a la impunidad".

Entre los que resultaron beneficiados con el indulto destacan el ex general Jorge Videla y el ex almirante Eduardo Emilio Massera, miembros de la junta militar que derrocó al gobierno constitucional de María Estela Martínez de Perón el 24 de marzo de 1976, quienes habían sido condenados a reclusión perpetua.- EFE

ee/lm

02/13/12-12/98

Punto Final y Obediencia Debida

01-12

01-12

XY7893

U POXRT 02-12 00624

mun exg jcx

ARGENTINA-REPRESION

DEBATIRAN DEROGACION LEYES EN ANIVERSARIO GOLPE MILITAR

Buenos Aires, 11 feb (EFE). La derogación de las leyes que beneficiaron a los involucrados en la represión será debatida el próximo 24 de marzo, al cumplirse 22 años del golpe de estado que instauró un gobierno militar, según acordaron diputados del Partido Justicialista (PJ), en el poder y de la alianza opositora.

El justicialismo reiteró su invitación, tras anunciar el levantamiento de una sesión convocada para hoy en la Cámara de Diputados con el fin de tratar la derogación de las leyes de obediencia debida y punto final, promulgadas en 1987.

La propuesta de hacer coincidir el debate de estas leyes con el aniversario del golpe fue realizada por los legisladores justicialistas y aceptada por los dirigentes de la alianza formada por la Unión Cívica Radical (UCR) y la coalición Frepaso, dijeron hoy diputados radicales a la prensa local.

La alianza ya había anunciado que no iba a concurrir al debate, propuesto por el titular de la Cámara de Diputados, el justicialista Alberto Pierri, después de que la semana pasada fracasara una sesión extraordinaria para tratar el asunto.

El PJ y la oposición mantuvieron un duro enfrentamiento a raíz del fracaso de dicho debate, previsto el miércoles pasado, pero que se suspendió en medio de las cruzadas acusaciones de oficialistas y opositores culpándose por ello.

El titular del bloque de diputados justicialistas, Humberto Roggero dijo hoy a la prensa que la discusión de la derogación de las leyes se debe producir de forma más sería y en el marco del aniversario del golpe de estado.

Ante la anunciada postura de la alianza de la UCR-Frepaso de no acudir hoy al recinto, hasta que "el proyecto sea discutido por las respectivas comisiones" parlamentarias, Roggero dijo que "este es un tema que no puede ser debatido sin la presencia de los bloques opositores".

La alianza solicitó que la discusión entre en la primera sesión ordinaria de marzo, por lo que el justicialismo propuso que el debate se realice el 24 de ese mes, aniversario del golpe militar que, en 1976, instauró un regimen militar integrado por Jorge Rafael Videla, Eduardo Massera y Orlando Agosti.

El presidente argentino, Carlos Menem, advirtió hoy que vetará una eventual derogación y nulidad de las normas sancionadas durante el gobierno del ex presidente Raúl Alfonsín (de la UCR) y que defenderá a las Fuerzas Armadas de "algunos políticos en Argentina" que intentan "denigrar" la institución militar.

"El justicialismo no va a rehuir el debate, pero la misión del Presidente de la Nación como comandante en jefe de las Fuerzas Armadas es defender hasta las últimas consecuencias la integridad y la dignidad de las mismas", aseguró.

Menem hizo esa misma advertencia cuando se planteó por primera vez la posibilidad de discutir la derogación y nulidad de ambas normas, que exculparon a un millar de involucrados en la represión y fueron aprobadas bajo una gran presión militar y amenazas de levantamientos.

El proyecto de derogación y nulidad de las leyes fue presentado por un grupo de legisladores del Frepaso, sin el aval de las autoridades de esa coalición a finales de 1997.

Fue introducido en enero pasado en el periodo de sesiones extraordinarias del Parlamento por el presidente Menem, pese a haber advertido que vetaría su eventual anulación para "evitar reabrir viejas heridas".

Ello fue valorado como un intento de Menem de crear discrepancias entre la UCR y el Frepaso, coalición en la que muchos de sus miembros han sufrido la represión militar.

Dirigentes de la oposición y del oficialismo coinciden en rechazar la nulidad de las normas, lo que supondría la revisión de los actos ilegales de la represión, al asegurar que el Parlamento no puede declarar nula una ley dictada por el propio cuerpo.

Pero una gran parte de los legisladores de ambas corrientes se pronunciaron a favor de la derogación, cuyos efectos no tendrían carácter retroactivo.EFE

ac/lul/nd

02

9803182.

02/12/00-19/98

XA3302

R FOXBT 02-07 00556

mun exo icx

ARGENTINA-REPRESION

MENEM CRITICA A OPOSICION A RAIZ DE FRUSTRADO DEBATE LEYES

Buenos Aires, 7 feb (EFE).- El presidente argentino, Carlos Menem, consideró que "fue un papelón" la actitud de los diputados de la alianza opositora el pasado miércoles, cuando fracasó un debate para derogar las leyes que beneficiaron a involucrados en la represión durante el último régimen militar (1976-1983).

"El (gobernante) Partido Justicialista estuvo con sus 110 diputados, pero la alianza, cuyos hombres impulsaron el proyecto, no asistieron. Fue un papelón", dijo el presidente.

Menem se refirió así a la alianza opositora de la Unión Cívica Radical (UCR) y la coalición de centro izquierda Frente País Solidario (Frepaso), en unas declaraciones que hizo durante un encuentro el viernes por la noche con empresarios en Nueva York, reunidos en el foro internacional Mercosur Enterprise Council, que han sido difundidas hoy en Buenos Aires.

El presidente reiteró que vetará la anulación de las leyes si es que esa iniciativa prospera en el Parlamento, y señaló que "si bien no hay que olvidar el pasado, el perdón es esencial para una sociedad".

La sesión en la Cámara de Diputados argentina para tratar un proyecto de derogación y nulidad de las leyes de obediencia debida y punto final se suspendió el miércoles entre las cruzadas acusaciones de oficialistas y opositores, que se culpaban del fracaso del debate.

La sesión en la Cámara baja fue suspendida por su presidente, el justicialista Alberto Pierri, por falta de quorum, en el mismo momento en que los legisladores de la oposición se disponían a entrar.

El punto más álgido de la discusión se produjo a raíz de la negativa del Justicialismo a que se tratara en el mismo debate y a petición de la oposición, un proyecto de reforma del Código de Justicia Militar para dejar sin efecto la figura de la obediencia debida a los oficiales superiores.

Con esa iniciativa la alianza quería presentarse en la sesión con un proyecto que les mostrara unidos, evitando así un debate en el que podían surgir diferencias, destacaron los analistas.

Las leyes fueron promulgadas durante la gestión del ex presidente Raúl Alfonsín, de la UCR, en un momento en que se sucedían las amenazas de levantamientos militares, y han sido criticadas en varias ocasiones por militantes del Frepaso.

El proyecto de derogación y nulidad de las dos normas fue presentado por seis diputados de esta formación política sin el apoyo de los dirigentes de la coalición.

Menem lo incluyó hace unas semanas en el periodo de sesiones extraordinarias de la Cámara de Diputados, pese a la advertencia de que vetaría su eventual anulación para evitar "reabrir viejas heridas".

Esto fue valorado como un intento de Menem de crear diferencias entre la alianza de la UCR y el Frepaso.

Los dirigentes del oficialismo y la oposición coinciden en rechazar la nulidad de ambas leyes, lo que supondría la revisión de los actos ilegales de la represión, al asegurar que el Parlamento no puede declarar nula una ley dictada por el propio cuerpo.

Algunos legisladores de ambas corrientes se pronunciaron a favor de la derogación, cuyos efectos nunca tendrían carácter retroactivo.

El Justicialismo convocó a otra sesión para discutir el polémico proyecto la próxima semana, al que la alianza no acudirá tras señalar que el debate se debe celebrar en marzo próximo durante el periodo de sesiones ordinarias.

Los aliancistas dijeron que esa invitación del Justicialismo supone una estrategia para "sacar más réditos políticos". EFE

AC/LMT/hm

02/07/16-11/98

04

[illegible]

Ejército: volvió la tranquilidad

El fracaso de la [illegible] de diputados [illegible] tar la derogación de las leyes de Punto Final y Obediencia Debida disminuyó por el momento la extrema tensión que este tema había suscitado entre los altos mandos del Ejército que se reunirían hoy en Bahía Blanca.

Es que el espectro de Semana Santa de 1987 y los años siguientes, volvió a angustiar a los responsables de la conducción militar que temen —dígase lo que se diga sobre el carácter "simbólico" de la derogación— un alud de citaciones a centenares de oficiales por parte de tribunales de todo el país.

Por otra parte desde el año pasado se encuentran trabados los ascensos propuestos de teniente coronel a coronel por las posibles objecciones a un cierto número de oficiales por parte de entidades de derechos humanos. Este año la fuerza ni [illegible] de esa jerarquía que se encuentran así en una especie de "limbo" institucional.

La "solución de compromiso" de modificar las disposiciones sobre Obediencia Debida del Código de Justicia Militar tampoco tranquiliza a los mandos. Quizás por eso ayer el Ministerio de Defensa difundió un comunicado informando que la reforma de ese cuerpo de legislación que se estudia desde hace años, se encuentra en su fase final y podría ser elevada al PEN para su inclusión en las sesiones ordinarias del Congreso de este año.

Dicha modificación "precisa los límites del deber de obediencia", dice el comunicado y no podrá invocarse "cuando la orden impartida implicare manifiestamente la comisión de un delito". □

LUIS [illegible]

05

9803182

U POXBT 02-05 00674
1cx mun exo

ARGENTINA-REPRESION (Previsión)
FRACASO DEBATE LEYES ES CONSIDERADO VERDADERO PUNTO FINAL

Buenos Aires, 5 feb (EFE).- El frustrado debate parlamentario del miércoles en Argentina sobre la revisión de las leyes que acotaron la investigación de los crímenes cometidos por los militares en el poder entre 1976 y 1983 fue considerado por analistas como el "verdadero punto final" a toda posible condena.

La sesión de la Cámara de Diputados para tratar un proyecto de derogación de las leyes de "Punto final" y "Obediencia debida" había sido convocada a instancias del presidente argentino, Carlos Menem, en las sesiones extraordinarias del Parlamento.

La iniciativa fue presentada por dos diputados de la coalición opositora Frepaso sin el aval de la conducción de esa agrupación.

Ambas normas fueron promulgadas en 1987 durante la presidencia de Raúl Alfonsín, de la Unión Cívica Radical (UCR), y exculparon de toda pena a un millar de represores.

Al no contar el proyecto con el aval de la propia conducción del Frepaso, el presidente del bloque parlamentario de la coalición, el diputado Carlos "Chacho" Alvarez, pidió disculpas públicamente por la presentación inconsulta de la iniciativa por parte de ambos diputados durante una sesión de labor parlamentaria con los restantes jefes de bancadas.

Cuando pocos creían que el proyecto pudiera ser aprobado en las comisiones parlamentarias, llegó al recinto de sesiones en tiempo récord al ser incluido su tratamiento sin despacho previo por parte de las referidas comisiones por decisión del presidente Carlos Menem, cosa por la que protestaron diputados de la oposición.

De acuerdo con los dirigentes del Frepaso y de la centenaria UCR, la actuación por Menem apuntó a generar un conflicto en la alianza política que mantienen ambas fuerzas que aspiran a desplazar del gobierno en 1999 al Partido Justicialista (PJ, peronista).

Forzados por Menem a debatir, ambos partidos no tuvieron otra alternativa que buscar una fórmula alternativa que impidiera a la alianza mostrar sus diferencias dentro del recinto parlamentario, destacaron los analistas.

En ese sentido, intentaron presentar durante el debate una reforma del Código de Justicia Militar para dejar sin efecto la figura de la "obediencia debida", también llamada "obediencia ciega", a los oficiales superiores, lo que fue rechazado por el Justicialismo.

La búsqueda de una impresión de unidad resultaba indispensable a la oposición, sobre todo en circunstancias en que Alvarez había acusado días atrás al alcalde de Buenos Aires, Fernando De la Rúa -candidato presidencial de la UCR- de estar en connivencia con el gobierno de Menem, lo que mereció una dura réplica del segundo.

Una de las cuestiones que más preocuparon a los diputados acerca de este fracasado debate fue la inusitada presencia de 40 periodistas extranjeros que se acreditaron especialmente para asistir a la anunciada discusión, acerca de la cual la mayor parte de los analistas tenía serias dudas sobre su concreción.

Estos últimos han destacado que la suspensión del debate muestra la puja de los diputados por sacar alguna ventaja política

y que se volvió a evidenciar la diferencia de tiempos que tienen los parlamentarios sobre lo que puede resultar de interés para la gente.

Aunque se espera que esta discusión parlamentaria se concrete en las sesiones ordinarias, a partir de marzo próximo, la mayoría de los dirigentes opositores y del oficialismo han coincidido en destacar la inviabilidad jurídica de la derogación de ambas leyes.

En ese sentido señalan que fueron aprobadas durante un gobierno constitucional y que su nulidad determinaría una muestra de inseguridad jurídica en Argentina.

Agregan que el Código Penal impide la aplicación de normas retroactivas, aunque juristas cercanos a entidades humanitarias han dicho que Argentina suscribió convenios de derechos humanos internacionales que señalan que los delitos de lesa humanidad, como los cometidos durante la dictadura, no prescriben.

En las sesiones ordinarias el proyecto de derogación de las leyes tendrá que pasar por múltiples comisiones parlamentarias que, según estiman los analistas, virtualmente impedirán su aprobación con lo cual se pondrá el verdadero punto final para la aplicación de un castigo a los implicados en la represión.- EFE

fdc-ac/lm

02/05/09-16/98

06

9803182

XQ5396

U POXBT 02-05 00602
AMT EXG ICX

ARGENTINA-REPRESION (Resumen)
SUSPENSION DEBATE DEROGACION LEYES CAUSA POLEMICA Y PROTESTAS

Buenos Aires. 4 feb (EFE). La sesión en la que estaba previsto debatir la derogación de dos leyes que exculparon a involucrados en la represión durante el último gobierno militar (1976-1983) fue suspendida hoy, en medio de una polémica entre los partidos políticos y las protestas de las entidades humanitarias.

La suspensión de la sesión parlamentaria provocó la protesta de cientos de activistas de derechos humanos y discusiones e insultos entre los diputados de la oposición y los del oficialismo ante las cámaras de televisión.

Finalmente la polémica desembocó en una rueda de prensa del ex presidente argentino Raúl Alfonsín, de la opositora Unión Cívica Radical (UCR), bajo cuya gestión (1983-1989) fueron promulgadas las normas.

Pese a que el debate parlamentario previsto para hoy fracasó, varios legisladores destacaron que el proyecto de derogación y nulidad de las leyes de obediencia debida y punto final deberá ser tratado en el periodo de sesiones ordinarias de la Cámara de Diputados, que comenzará en marzo próximo.

Los diputados del gobernante Partido Justicialista (PJ, peronista) acusaron a los legisladores de la alianza opositora de no haberse presentado en el recinto para tratar la derogación de las leyes, pero éstos afirmaron que la sesión fue levantada cuando se disponían a dar el quórum para que comenzara el debate.

Tras el anuncio del presidente de la Cámara, el justicialista Alberto Pierri, de que la sesión había sido suspendida, varios diputados del PJ y de la alianza que forman la UCR y la coalición Frente del País Solidario (Frepaso) se insultaron ante los medios de prensa.

La sesión fracasó después de que los representantes del PJ rechazaran una propuesta de la alianza opositora de someter también a discusión la modificación del Código de Justicia Militar para dejar sin efecto la figura de la "obediencia debida", también llamada "obediencia ciega", a los oficiales superiores.

Los dirigentes de la alianza pretendían así presentar una propuesta "superadora" al proyecto de derogación de las leyes de obediencia debida y punto final que beneficiaron a los represores.

El proyecto de derogación fue impulsado por dos diputados del Frepaso, sin el apoyo de la dirección de esa coalición.

Los líderes de la alianza y del oficialismo han dicho en reiteradas ocasiones que es inviable jurídicamente la anulación de ambas leyes, por ser normas aprobadas durante un orden constitucional, y que ello causaría inseguridad jurídica.

El presidente argentino, Carlos Menem, decidió semanas atrás incluir en el período de sesiones extraordinarias este debate, pese a advertir que vetará una eventual aprobación de la derogación de ambas normas, lo que fue interpretado por la oposición como una maniobra para debilitar a la alianza UCR-Frepaso.

Varios militantes del Frepaso han sido víctimas de la represión y en muchos ocasiones han criticado la sanción de las dos leyes promulgadas en 1987, bajo la gestión radical.

Tras la polémica que suscitó la suspensión del debate, el ex presidente Alfonsín hizo un llamamiento a la unidad nacional y a

dejar fuera del debate político el tema de los derechos humanos.

"Vamos a enfrentar situaciones difíciles, en el futuro, en los campos económico y social, y hago un llamamiento a la unidad sabiendo que hay que sacar de la competencia política algunas cosas, fundamentalmente los derechos humanos", dijo Alfonsín en una rueda de prensa.

El ex presidente justificó la sanción de la ley de obediencia debida, que exculpó a oficiales y suboficiales implicados en la represión que obedecieron órdenes de sus superiores, porque "pensábamos que estábamos al borde del abismo", debido a las amenazas de levantamiento de los militares, de aquel entonces. EFE

ac/ma/arp

07 9803182

02/05/01-09/98

15

XM3843

U POXBT 02-04 00446

mun exg icx

ARGENTINA-REPRESION (Ampliación)

SE FRUSTRA DEBATE DEROGACION Y NULIDAD LEY PUNTO FINAL

Buenos Aires, 4 feb (EFE).- La Cámara de Diputados de Argentina levantó hoy "por falta de quórum" la sesión en la que estaba previsto debatir la derogación y nulidad de las leyes que protegieron a los militares que actuaron en la represión política durante el pasado gobierno militar (1976-1983).

Los diputados peronistas acusaron a los legisladores de la alianza opositora de no haberse presentado en el recinto, pero estos afirmaron que la sesión fue levantada cuando se disponían a dar el quórum para que comenzara el debate.

Tras el anuncio del presidente de la Cámara, Alberto Pierri, de que la sesión había sido levantada, varios diputados del gobernante Partido Justicialista (PJ) y de la alianza que forman el partido Unión Cívica Radical (UCR) y la coalición Frente del País Solidario (Frepaso) se insultaron en público, algunos de ellos frente a las cámaras de la televisión.

El diputado peronista Fernando Galmarini acusó al legislador de la UCR Carlos Raimondi de "no tener huevos" y de ser "un cagón".

Pierri levantó la sesión después de que el presidente del grupo de diputados del PJ, Humberto Roggero, criticó a la oposición por negarse a asistir al debate y pidió un minuto de silencio en memoria de las víctimas de la represión.

No obstante, Carlos "Chacho" Alvarez, uno de los principales dirigentes del Frepaso, afirmó que la sesión fue levantada en momentos en que anunciaba a los periodistas que los legisladores de la alianza se disponían a entrar en el recinto.

A las acusaciones e insultos entre legisladores se sumaron los gritos de miembros de entidades defensoras de los derechos humanos, que calificaron de "traidores" a legisladores de ambos grupos.

Los representantes del PJ rechazaron la propuesta de la alianza opositora de modificar el Código de Justicia Militar para dejar sin efecto la figura de la "obediencia debida", también llamada "obediencia ciega", a los oficiales superiores.

El ex presidente Raúl Alfonsín estuvo durante toda la jornada en la sede del Parlamento, a la espera de que los representantes del PJ permitieran su participación en el debate.

La UCR reclamó la asistencia de Alfonsín en el recinto para que explicase el contexto histórico en el que dictó esas medidas, dispuestas por la presión que en aquel momento ejercieron las Fuerzas Armadas sobre el gobierno democrático.

El proyecto de derogación y de nulidad de las leyes cuestionadas fue elaborado por los diputados Juan Pablo Cafiero y Alfredo Bravo, de Frepaso.

La presentación de la iniciativa no tuvo el consentimiento de las autoridades de la alianza, pero el gobierno la incluyó en el período de sesiones extraordinarias, lo que fue interpretado por la oposición como una maniobra para debilitar al acuerdo UCR-Frepaso. EFE

ee/pgl

02/04/20-47/98

08

XY7779

R POXBT 02-04 00518
amt icx

ARGENTINA-REPRESION
ENTIDADES HUMAMITARIAS PROTESTAN POR SUSPENSION DEBATE LEYES

Buenos Aires, 4 feb (EFE).- Cientos de integrantes de entidades humanitarias de Argentina se han manifestado hoy ante el Parlamento, en Buenos Aires, en protesta por la suspensión del debate sobre un proyecto de derogación de dos leyes que exculpan a los involucrados de la represión militar.

Los manifestantes, la mayoria mujeres, pidieron entre gritos y sollozos, la anulación de las "Leyes de obediencia debida y punto final", promulgadas en 1987 y justicia a los implicados en la represión durante el último régimen militar (1976-1983).

"Vamos a seguir exigiendo y no nos van a hacer bajar los brazos. Han manoseado a nuestros hijos desaparecidos", dijo llorando, una de las integrantes de las Madres de Plaza de Mayo, entidad humanitaria que desde hace 21 años exige esclarecer el paradero de sus seres queridos desaparecidos.

Desde primeras horas, cientos de activistas de derechos humanos, la mayoría familiares de los desaparecidos, se concentraron ante la sede del Parlamento, para mostrar su apoyo a la derogación y anulación de ambas leyes, que benefician a un millar de inculpados de la represión.

Entre los manifestantes estaban, además, de las Madres de Plaza de Mayo, las Abuelas de Plaza de Mayo -que buscan el paradero de sus nietos secuestrados durante la dictadura militar- y el Servicio por la Paz y Justicia, que afirmaron sentirse "traicionados".

Esta previsto que el proyecto de derogación de estas polémicas normas se ejecute hoy en la Cámara de Diputados, en una sesión extraordinaria.

Tras el anuncio del presidente de la Cámara de Diputados, Alberto Pierri, de que se levantaba la sesión, varios diputados del gobernante Partido Justicialista (PJ) y de la alianza que forman el partido Unión Cívica Radical (UCR) y la coalición Frente del País Solidario (Frepaso) se insultaron en público.

Los diputados justicialistas han acusado a los legisladores de la alianza opositora de no haberse presentado en el recinto, a lo que éstos replicaron que la sesión fue levantada cuando se disponían a dar el "quorum" para comenzar el debate.

Previamente a la sesión, los representantes del Partido Justicialista rechazaron una propuesta que quería hacer la alianza en la oposición durante el debate, modificar el Código de Justicia Militar para dejar sin efecto la figura de la "obediencia debida", también llamada "obediencia ciega" a los oficiales superiores.

El proyecto de derogación y de nulidad de las leyes fue presentado por dos diputados de la coalición de centro izquierda Frepaso, sin el aval de la directiva de esa agrupación.

Por su parte, el presidente de Argentina, Carlos Menem, incluyó semanas atrás la propuesta en las sesiones extraordinarias del Parlamento, a pesar de que había advertido que vetaría una eventual aprobación de la derogación y anulación de ambas.

La decisión de Carlos Menem de dar vía libre al debate parlamentario fue considerado por los dirigentes de la oposición como una estrategia para debilitar a la alianza de la UCR-Frepaso.

Las polémicas leyes fueron promulgadas durante la gestión del ex presidente Raul Alfonsin, de la UCR, bajo presión militar y cuando la democracia peligraba por amenazas de levantamientos contra el gobierno constitucional.EFE

ac/may/nd

02/04/22-18/98

09

9803182 1

ARGENTINA-REPRESION (Previsión)
TRATAN HOY PROYECTO DEROGACION LEYES EXCULPARON REPRESORES

Buenos Aires, 4 feb (EFE).- A poco más de catorce años del regreso de la democracia a la Argentina, la Cámara de Diputados tratará hoy en un debate histórico un proyecto para la derogación de dos leyes que exculparon a implicados en la represión durante el último régimen militar (1976-1983).

La discusión parlamentaria de las leyes de Obediencia Debida y Punto Final será más bien simbólica debido a que la mayoría de los legisladores coincide en que la anulación de esta legislación es jurídicamente "inviable".

Ambas leyes fueron promulgadas en 1987 bajo presión militar y eximieron de responsabilidad penal a un millar de implicados en la represión que dejó tras de sí al menos 9.000 desaparecidos, según un informe oficial de 1985.

El presidente argentino, Carlos Menem, ya ha advertido que vetará una eventual aprobación de la derogación de las leyes para evitar que se reabran "viejas heridas".

A su vez, los dirigentes de la oposición y del gobernante Partido Justicialista (PJ, peronista) han destacado la "inviabilidad política y jurídica" de reanudar los juicios contra implicados en la represión.

El debate parece limitarse a un análisis de las responsabilidades que cada una de las fuerzas políticas asumió en aquel período de democracia, amenazada por alzamientos militares, coincidieron en señalar los analistas.

La anulación de ambas normas legislativas fue propuesta hace un mes por dos diputados del Frente País Solidario (Frepaso) sin el apoyo de la dirección de esa coalición de centro izquierda.

Su tratamiento fue incluído en las sesiones extraordinarias de la Cámara de Diputados por el presidente Menem, lo que los analistas consideran como una estrategia para poner en aprietos a la alianza política que han formado el Frepaso y la centenaria Unión Cívica Radical (UCR).

Las leyes fueron promulgadas durante la gestión del presidente Raúl Alfonsín, de la UCR, quien ha expresado su deseo de explicar durante el debate parlamentario las razones por las cuales se vio obligado a impulsar la promulgación de las polémicas normas.

En el Frepaso hay varios militantes que sufrieron las consecuencias de la represión y muchos se han pronunciado en distintas ocasiones en contra de esa legislación.

Tanto la alianza opositora como el gobernante Partido Justicialista han destacado que la sesión parlamentaria es una buena ocasión de la que dispondrá la democracia para revisar con perspectiva la solución que se dio para cerrar las llamadas "heridas del pasado".

Portavoces de la alianza dijeron que esta coalición quiere presentar durante el debate un proyecto unificado para la modificación del artículo 514 del Código de Justicia Militar, con el objetivo de reformular la tipificación de la obediencia debida.

El artículo en cuestión indica que "cuando se haya cometido un delito por la ejecución de una orden, el superior será el único responsable y sólo será considerado cómplice el subordinado cuando éste se hubiera excedido en el cumplimiento de dicha orden".

La idea es reformar el artículo, especificando cuáles son la órdenes que exceden el campo de la obediencia debida y convierten el cumplimiento de mandatos de superiores en delitos que atentan contra el orden constitucional, dijeron fuentes de la alianza.

Con esta iniciativa los dirigentes de la agrupación pretenden plantear una "propuesta superadora" a la discusión de la derogación "impracticable" de las leyes de obediencia debida y punto final.

El titular del bloque de diputados justicialistas, Humberto Roggero, advirtió que es "peligroso plantear la modificación del Código de Justicia Militar" y señaló que "éste es un intento de salir para adelante de un conflicto interno que tiene la alianza".- EFE

ac/lm

/10

02/04/09-47/98

XM3797

R POXBT 02-03 00500
mun exg icx

ARGENTINA-REPRESION
UCR PIDE ALFONSIN PARTICIPE DEBATE DEROGACION LEY PUNTO FINAL

Buenos Aires, 3 feb (EFE).- Legisladores del partido Unión Cívica Radical (UCR) pidieron hoy a sus colegas del oficialismo que permitan la participación del ex presidente Raúl Alfonsín en el debate sobre la derogación de las leyes que beneficiaron a los militares que participaron en la represión política de 1976-1983.

La Cámara Baja discutirá mañana, miércoles, el proyecto de derogación de las leyes de "Punto Final" y de "Obediencia Debida", sancionadas en 1987 durante el gobierno de Alfonsín, bajo presión de los militares.

"Qué mejor que el ex presidente, que fue protagonista directísimo y puede decir algunas cosas reservadas que no dijo en aquella época públicamente, por razones de Estado, pero que las puede decir ahora en el recinto de la cámara de Diputados, para que nos informemos mejor sobre lo que tenemos que votar", dijo hoy a radio Mitre el diputado de la UCR Federico Storani.

La asistencia de Alfonsín a la Cámara Baja y la estrategia en bloque que se debe seguir son motivo de varias reuniones de última hora de los legisladores del gobernante Partido Justicialista (PJ, peronista).

El presidente del grupo de diputados del oficialismo, Humberto Roggero, dijo hoy que la posible asistencia de Alfonsín al recinto será analizada tras las consultas que hará en las próximas horas con sus colegas de la UCR, a los que pedirá sus argumentos.

"No hay ninguna prohibición legal que impida la presencia de Alfonsín en el recinto", afirmó Storani, por lo que consideró "burdo que se pretenda prohibir que esto ocurra".

Para el legislador del radicalismo, "si Roggero y el PJ quieren impedir a Alfonsín que pueda utilizar la palabra es porque nunca quisieron un debate y lo que querían era una cuña para intentar dividir a la oposición".

El proyecto de ley para derogar esas normas la plantearon los diputados de Juan Pablo Cafiero y Afredo Bravo, del Frente del País Solidario (Frepaso), que junto a la UCR forma la alianza opositora al Gobierno del presidente Carlos Menem.

Los analistas políticos coinciden en que la alianza será la que más esfuerzos hará para evitar que el debate perjudique su estructura, debido a que las leyes fueron sancionadas durante el gobierno de Alfonsín y el proyecto de derogación ha causado malestar entre los dirigentes que forman el Frepaso.

El senador Leopoldo Moreau, vicepresidente del partido Unión Cívica Radical (UCR), acusó a Menem de promover el debate de estas leyes para perjudicar a la oposición.

Moreau opinó que "la política argentina llegó al paroxismo de la hipocresía" cuando Menem "dijo que vetaría la derogación" de las leyes en cuestión, y afirmó que el jefe del Estado "empujó al debate con el objetivo de meter una cuña en la alianza" UCR-Frepaso.

"No sé cómo llegamos a esta discusión insensata. No se puede promover la sanción de una ley si quienes la promueven saben de antemano que no va a tener ningún efecto", añadió el legislador.

El presidente argentino no estará en el país en el momento del debate, debido a que cumple con una gira que comenzó en Suiza y finalizará a finales de esta semana en Estados Unidos. EFE

ee/ltm/pgl

02/03/19-43/98

9803182

XM3741

U POXBT 02-02 00480
mun exo icx

ARGENTINA-REPRESION
UCR ACUSA A MENEM PROMOVER DEBATE LEY DE PUNTO FINAL

Buenos Aires, 2 feb (EFE).- El senador Leopoldo Moreau, vicepresidente del partido Unión Cívica Radical (UCR), acusó hoy al presidente argentino, Carlos Menem, de promover el debate de las leyes que beneficiaron a los militares represores para perjudicar a la oposición.

La derogación de las leyes de "Punto Final" y de "Obediencia Debida" fue propuesta hace un mes por dos diputados del Frente del País Solidario (Frepaso), sin el apoyo de la dirección de la coalición de centroizquierda que esa agrupación forma con la UCR.

Moreau aseguró a la prensa que "la política argentina llegó al paroxismo de la hipocresía" cuando Menem "dijo que vetaría la derogación" de las leyes en cuestión, y afirmó que el jefe del Estado "empujó al debate con el objetivo de meter una cuña en la alianza" UCR-Frepaso.

"El radicalismo no rehuirá un debate sobre los derechos humanos. No sé cómo llegamos a esta discusión insensata. No se puede promover la sanción de una ley si quienes la promueven saben de antemano que no va a tener ningún efecto", añadió el legislador.

Moreau indicó que "si el Gobierno cree que con esto fisurará a la alianza, se equivoca" y señaló que "en todo caso, estamos frente a lo que podríamos catalogar como una 'desinteligencia'".

La propuesta de derogación de las leyes que beneficiaron a cientos de militares represores fue presentada en el Parlamento por los diputados del Frepaso Juan Pablo Cafiero y Leopoldo Bravo y será debatida en una sesión que se celebrará el próximo miércoles en la Cámara de Diputados.

Menem, que dio vía libre al debate, ha advertido que vetará cualquier decisión que suponga "abrir las heridas del pasado".

Los analistas coinciden en señalar que la discusión parlamentaria pone en aprietos a la Unión Cívica Radical (UCR) y el Frepaso y que, al dar vía libre al debate, Menem pretende fomentar la división en la alianza política que ambos partidos opositores han conformado en agosto pasado.

Las polémicas leyes fueron promulgadas en 1987, durante la presidencia de Raul Alfonsín, de la UCR, y exculparon de responsabilidad penal a un millar de inculpados en delitos de represión durante el pasado régimen militar (1976-1983).

Carlos Menem, quien fue reelegido en 1995 y en octubre pasado sufrió la primera derrota electoral en los ocho años que lleva en el gobierno, comenzó el pasado viernes una gira oficial que le mantendrá fuera del país en el momento del debate parlamentario.

Los dirigentes del oficialismo y la oposición coincidieron en los últimos días en que el debate no tendrá ningún efecto jurídico.

Las direcciones peronistas y del Frepaso anunciaron la semana pasada que sus respectivos diputados tendrán "libertad de conciencia" a la hora de votar, mientras que la UCR tomará una decisión el mismo día de la discusión.

El diputado Carlos Alvarez, uno de los líderes del Frepaso, aseguró que los legisladores de esa agrupación política votarán por la abolición en un acto que, opinó, "no pasará de ser testimonial". EFE

ee/pgl

02/02/13-51/98

12-12

9803182 1

Nº DOCUMENTO: 0803183

TITULO: Elecciones internas de la UCR para el 31 de mayo.

PROCEDENCIA: 150025

FECHA DE PROCESO: 14-02-98

VINCULACIONES: 66960
11164
11304
11653

01/01

Nº DOCUMENTO 9803184
TITULO Dante Caputo se afilia al Partido Socialista Popular (PSP).
PROCEDENCIA 611053
FECHA DE 15-02-98
VINCULACION 66960
11164
11304

DP2634

R POXBT 02-15 00415
amt exg

ARGENTINA-SOCIALISTAS
CAPUTO SE AFILIO AL PSP Y APOYA CANDIDATURA FERNANDEZ MEIJIDE

Buenos Aires, 15 feb (EFE).- El ex canciller argentino Dante Caputo, el único ministro que acompañó a Raúl Alfonsín a lo largo de sus seis años de gestión presidencial, anunció su afiliación al Partido Socialista Popular (PSP) y de inmediato fue integrado al Comité Nacional de esa agrupación.

Caputo, quien fue elegido diputado nacional en las elecciones del pasado 26 de octubre por la heterogénea coalición Frente País Solidario (Frepaso), decidió su incorporación al PSP para no seguir actuando como un "francotirador" ya que había perdido la conducción del grupo que creara en 1995.

Este ex ministro alfonsinista rompió con la Unión Cívica Radical en 1995 y fundó, con otros disidentes radicales, el Nuevo Espacio, grupo político que se sumó al Frepaso para apoyar en esa ocasión la candidatura presidencial del peronista José Octavio Bordón.

Caputo, que tiene fuertes relaciones con la socialdemocracia a nivel exterior, fue quien acordó con Chile en 1985 la entrega de las islas en disputa con la Argentina en la zona del canal de Beagle, donde terció el cardenal español Antonio Samoré en representación del papa Juan Pablo II.

El PSP, que es el único miembro pleno argentino en la Internacional Socialista, es una pequeña agrupación a nivel nacional, aunque cuenta con fuerzas en la ciudad de Rosario, la segunda en importancia del país, en la cual mantiene la alcaldía desde 1989.

Este partido, de carácter nacionalista popular, junto con el Partido Socialista Democrático (PSD), socialdemócrata liberal, integran la Unidad Socialista, coalición que, a su vez, está dentro del Frepaso junto con sectores desprendidos de diferentes fuerzas, pero fundamentalmente neoperonistas.

Ahora Caputo refuerza la participación parlamentaria del PSP que hasta el presente estaba limitada al secretario general y fundador, Guillermo Estévez Boero, quien representa a la provincia de Santa Fe, mientras el ex canciller ganó su banca en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

El Comité Nacional del PSP reunido el jueves con la presencia inaugural de Caputo, acordó el apoyo como candidata a presidenta de la Nación en 1999 de la diputada frepasista Graciela Fernández Meijide, de tendencia liberal, quien enfrentará con el radical Fernando De la Rúa por la postulación de la Alianza UCR-Frepaso.

En tanto hoy el líder del Frepaso, el neoperonista Carlos "Chacho" Alvarez, descartó toda postulación suya para el año próximo y ratificó su respaldo a Fernández Meijide, al tiempo que desautorizó a quienes, desde el sector que dirige, alientan su candidatura. EFE.

fdc/jpg

01-01

9803184

9803183

Nº DOCUMENTO 9803185
TITULO Se encuentran cuentas en Suiza - (militares - empresarios - etc) -
PROCEDENCIA 150080
FECHA 15-02-98
66960
11164
11302
11363
FF.AA. 67228

XA3939

R POXBT 02-15 00421
mun exq

ARGENTINA-REPRESION
DIPUTADOS PERONISTAS PIDEN INVESTIGAR LAS CUENTAS EN SUIZA

Buenos Aires, 15 feb (EFE).- Diputados del Partido Justicialista (PJ), en el poder en Argentina, se pronunciaron hoy, domingo, a favor de investigar la titularidad de las cuentas abiertas en Suiza a nombre de militares involucrados en la represión de la última dictadura militar (1976-1983).

"Si bien el mero hecho de tener una cuenta en Suiza no constituye un delito, es evidente que abre un estado de sospecha que debe mover a la justicia argentina a averiguar el supuesto origen delictuoso de los fondos allí depositados", afirmó el diputado Emilio Martínez Garbino en un comunicado de prensa.

De comprobarse que esos fondos son producto de robos perpetrados a las víctimas de la represión, "sus propietarios deben ser castigados con la mayor severidad", añadió el diputado.

Martínez Garbino dijo que la ley de obediencia debida "excluye de sus beneficios, expresamente, los hechos de este tipo por lo que los implicados podrían ser enjuiciados y condenados de acuerdo a los artículos correspondientes del Código Penal".

Las leyes de obediencia debida y punto final, sancionadas en 1987 por el Gobierno del entonces presidente Raúl Alfonsín, de la opositora Unión Cívica Radical (UCR), exculparon a un millar de involucrados en la represión militar.

La fiscal suiza Carla del Ponte localizó cuentas bancarias en ese país a nombre del general Antonio Bussi, actual gobernador de Tucumán, el ex marino Alfredo Astiz, el coronel Roberto Roualdes y el sargento retirado Carlos Vega, cuya titularidad debe ser confirmada.

Las investigaciones de la fiscal se enmarcan en la causa abierta por el juez de Madrid Baltasar Garzón sobre la desaparición de 600 españoles durante la última dictadura militar argentina.

Martínez Garbino dijo que se investigarán los casos del ex capitán Alfredo Astiz y del sargento Carlos Vega "porque, dado el grado que ostentaban en aquellos tiempos, podrían haber actuado como intermediarios", y del gobernador Bussi.

La legislatura de la provincia de Tucumán acordó ayer crear una comisión que enviará a la fiscal suiza los datos sobre el gobernador Bussi que permitan confirmar si es el titular de una de las cuentas bancarias abiertas en ese país.

Por su parte, el diputado Ricardo Quintela consideró que poseer cuentas en Suiza "es un hecho ilegal, ya sea por el origen de los fondos depositados o por evasión fiscal".

Quintela dijo que éste "es el momento indicado para mandar a la cárcel", mediante el juicio correspondiente, "a delincuentes que, hasta ahora, por las leyes de obediencia debida o por punto final, lograron escapar del rigor de la Justicia". EFE

ac/mjm/t

02/15/20-23/98

01-05

9803185

DP2459

U POXBT 02-14 00731
mun exg icx

ARGENTINA-REPRESION (Previsión)
CUENTAS SUIZAS ABREN NUEVA PERSPECTIVA INVESTIGACION REPRESION

Buenos Aires, 14 feb (EFE).- La aparición de cuentas en Suiza a nombre de represores argentinos de la dictadura militar de 1976 a 1983 generó una nueva perspectiva para llevar a la justicia a los responsables de las violaciones a los derechos humanos beneficiados por las leyes de punto final y obediencia debida.

Algunos juristas consideran que al confirmarse la existencia de tales cuentas a nombre de varios militares, uno de ellos el general Antonio Bussi, actual gobernador de la provincia de Tucumán, ha habido una alteración en los efectos de aquellas leyes que no pueden amparar actos de rapiña contra las víctimas.

Incluso representantes de organizaciones de derechos humanos, como el titular del Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS), Emilio Mignone, indicaron que tales cuentas configuran una continuidad de los delitos, de manera que los mismos pueden ser juzgados como hechos de actualidad.

Mignone, padre de una desaparecida, abogado de militancia peronista y ex rector de una universidad nacional, comentó uno de los diálogos que mantuvo con el extinto coronel Roberto Roualdes -uno de los titulares de las cuentas-, quien le reconoció que los represores tenían derecho al "botín de guerra".

El titular del CELS, como otros activistas de derechos humanos, han declarado que los fondos que se encuentren en las cuentas a nombres de los represores deberán ser tomados por el Estado para indemnizar a las víctimas -o en su defecto a los familiares- a los que se les hayan practicado saqueos.

Anoche el juez federal Adolfo Bagnasco, que tramita causas relacionadas con la desaparición de personas y falseamiento de identidades -sobre todo por el robo de niños por parte de los militares- y que hasta el presente no se había interesado por los botines de guerra, dijo que ahora espera esta nueva información.

Bagnasco fue el primer funcionario judicial que hizo público su criterio, coincidente con las organizaciones de derechos humanos, de que los saqueos cometidos en perjuicio de las víctimas de la represión no se encuentran cubiertos por las mencionadas leyes de punto final y obediencia debida.

Ambas leyes fueron aprobadas en 1987 durante la Presidencia de Raúl Alfonsín, de la Unión Cívica Radical (UCR), y gracias a ellas los represores evitaron ir a la cárcel, lo que fue rechazado por las organizaciones de derechos humanos que continúan reclamando justicia y cuyos reclamos dieron lugar a un reciente escándalo en el Parlamento.

Semanas atrás seis legisladores del Frepaso -heterogénea coalición opositora- presentaron un proyecto de derogación y nulidad de ambas leyes.

El oficialista Partido Justicialista (PJ) intentó hacer tratar dicho proyecto de inmediato, lo que se frustró ante las dilaciones de la opositora Alianza UCR-Frepaso.

Eso, según coincide la mayoría de los analistas, dio una clara iniciativa política al Gobierno que enredó a la oposición en sus propias contradicciones, al punto de seguirla presionando con nuevas convocatorias a sesiones extraordinarias, una de ellas también fracasada, y otra cuando se cumplan 22 años del golpe.

La aparición de las cuentas, producto de las investigaciones propiciadas por el fiscal español Baltasar Garzón, ha propiciado un nuevo giro a la situación política, ya que golpeó a algunos militares con los que el Ejecutivo mantiene buenas relaciones, como el ya mencionado Bussi.

Este ayer ofreció una conferencia de prensa, presuntamente para aclarar su situación, pero durante el transcurso de la misma se negó a aclarar los hechos, por tratarse de cuestiones de índole privada, limitándose a calificarlos como maniobras de sus adversarios políticos.

Entre los titulares de cuentas también existen oficiales de la Armada cuyos ascensos habían sido propuestos por el Poder Ejecutivo pero rechazados por el Senado -incluyendo legisladores oficialistas- como es, particularmente, el caso de Alfredo Astiz, condenado por la justicia francesa por el asesinato de dos monjas.

Ayer los senadores radicales Mario Losada y Leopoldo Moreau presentaron proyectos coincidentes para que el Congreso intervenga en la investigación de las cuentas bancarias y reclame información a los comandos de las Fuerzas Armadas sobre el conocimiento que éstos tengan de la existencia de las mismas u otras.

En el caso de Bussi, la legislatura de su provincia celebrará hoy una sesión extraordinaria para considerar la situación del gobernador, jefe del partido derechista Fuerza Republicana, basada en una reclamación conjunta presentada por los parlamentarios del PJ y la UCR que analizan su destitución. EFE

fdc/jac/jff

9803185

02/14/09-22/98

FB5670

R POXBT 02-14 00471
mun exg

ARGENTINA-REPRESION
SUIZA PEDIRA DATOS PARA COMPROBAR IDENTIDAD TITULARES CUENTAS

Buenos Aires, 14 feb (EFE).- La fiscal suiza Carla del Ponte pedirá informes a la Policía Federal para comprobar si cuatro antiguos represores militares argentinos son titulares de cuentas en bancos de ese país, informó hoy, sábado, el diario bonaerense "Clarín".

Del Ponte quiere que la policía argentina le facilite datos sobre el general Antonio Bussi, el ex marino Alfredo Astiz, el coronel Roberto Roualdes y el sargento retirado Carlos Vega, para investigar si son titulares de las cuentas bancarias abiertas con esos nombres en Suiza.

La petición de colaboración será enviada como muy tarde el próximo lunes, dijo el portavoz de la fiscal suiza, Dominique Blazy.

La iniciativa de la fiscal se enmarca en la causa abierta por el juez español Baltasar Garzón sobre la desaparición de 600 ciudadanos españoles durante la última dictadura militar argentina (1976-1983).

La existencia de estas cuentas fue dada a conocer el viernes por varios diarios de la capital argentina, provocando una gran polémica en el país.

El actual gobernador de la provincia de Tucumán, Antonio Bussi, que encabezó durante años la represión política en ese distrito argentino, no hizo declaraciones sobre la cuenta bancaria hallada en Suiza a su nombre, aunque aseguró ser víctima de una campaña difamatoria.

El Gobierno estudia la posibilidad de entregar los datos filiatorios solicitados a través de la Secretaría de Derechos Humanos del Ministerio del Interior, si la notificación no puede hacerse por vía judicial, asegura la prensa argentina.

El juez federal argentino Adolfo Bagnasco, requerido por la fiscal suiza para confirmar la identidad de los titulares de las cuentas, afirmó que no se puede facilitar datos sobre esas personas porque no están imputadas en su juzgado.

Los militares involucrados en la represión ilegal no pueden ser juzgados en Argentina, ya que fueron exculpados por las leyes de Punto Final y Obediencia Debida, sancionadas en 1987 durante la presidencia de Raúl Alfonsín.

Sin embargo, algunos juristas argentinos dijeron que se pueden emprender acciones contra Bussi y los otros militares si se comprueba que son los titulares de las cuentas y que depositaron en ellas dinero o bienes robados a los que sufrieron la represión.

En ese sentido, afirmaron que las leyes que les beneficiaron en 1987 no amparan actos de rapiña contra las víctimas.

Otros expertos y políticos señalaron que los titulares de las cuentas no pueden ser juzgados por robos cometidos durante la dictadura, debido a la prescripción del delito, aunque pueden ser acusados de evasión fiscal si se demuestra que no declararon los bienes depositados en las mismas.

Una de las cuentas halladas está a nombre de Astiz, quien fue expulsado de la Marina de Guerra el pasado enero por el presidente argentino, Carlos Menem, tras defender en unas declaraciones a la prensa las acciones ilegales emprendidas por los militares. EFE

mun exb icx

ARGENTINA-REPRESION (Previsión)
CUENTAS EN SUIZA ABREN DEBATE POSIBLE PROCESO A MILITARES

Buenos Aires, 13 feb (EFE).- El hallazgo de cuentas en Suiza a nombre de militares argentinos que actuaron en la represión desatada durante el pasado régimen militar (1976-1983), abre un debate sobre el posible procesamiento de quienes fueron protegidos con las leyes de Punto Final y Obediencia Debida.

La prensa argentina anunció hoy que en bancos suizos existen cuentas que pertenecen al ex capitán Alfredo Astiz, expulsado de la Marina el 23 de enero pasado, y al general Antonio Bussi, actual gobernador de la provincia de Tucumán, de actuación activa durante la represión.

Estas y otras cuentas a nombre de militares argentinos, dos de ellos fallecidos, fueron halladas por la fiscal general de Suiza, Carla Del Ponte, por petición del juez español Baltasar Garzón, quien investiga la desaparición en Argentina de 600 compatriotas suyos.

Parte de esa investigación intenta establecer si los militares argentinos se enriquecieron con los bienes de los desaparecidos, 9.000 según el documento oficial "Nunca más" y 30.000 según los organismos defensores de los derechos humanos.

Ricardo Gil Lavedra, miembro del tribunal que en 1985 condenó a varios ex jefes de las Fuerzas Armadas por violación de los derechos humanos, después indultados por el presidente Carlos Menem, afirmó hoy a la prensa de Buenos Aires que los propietarios de las cuentas "tendrán que dar cuenta del origen de los fondos".

Gil Lavedra, que cumplió funciones públicas durante el gobierno del ex presidente Raúl Alfonsín, indicó que los familiares de los desaparecidos "pueden demandar por daños y perjuicios" a los responsables de los presuntos delitos de apropiación de bienes ajenos, ya que estas acciones no están incluidas en las leyes que beneficiaron a los represores.

Añadió que el Estado argentino también podría actuar legalmente, ya que tuvo que "hacerse cargo de las reparaciones" a los familiares de las víctimas.

El jurista del gobernante Partido Justicialista (PJ, peronista), Alberto García Lema, dijo hoy que las leyes de Punto Final y Obediencia Debida "tienen el carácter de amnistía" y "borran la pena y el delito", por lo cual "no hay delito, y por lo tanto no hay responsabilidad civil, que es consecuencia de un delito".

Gregorio Klimovsky, miembro de la Comisión Nacional sobre la Desaparición de Personas (Conadep) que comprobó 9.000 desapariciones, aseguró hoy que la ley de Obediencia Debida no tiene efecto sobre el robo porque los que lo hicieron no recibieron de sus superiores órdenes en ese sentido.

Klimovsky opinó que el descubrimiento de las cuentas halladas en Suiza "puede dar lugar a numeroso pleitos judiciales" y, en el caso del gobernador Antonio Bussi, a un juicio político.

En cambio, para la ex subsecretaria de Derechos Humanos del actual gobierno Alicia Pierini, esos delitos están "prescritos".

El abogado Julio César Strassera, quien fue fiscal en el juicio a los comandantes, insistió hoy en que es posible que algunos bancos suizos tengan en sus cajas de seguridad listados de las víctimas de la represión.

Respecto a presuntos saqueos de los bienes de los desaparecidos, comentó que el gobierno de Raúl Alfonsín (1983-1989) no pudo investigarlos debido a que no hubo pistas que lo permitieran.

La fiscal suiza Carla del Ponte aportó recientemente a la prensa los nombres del ex capitán de corbeta de la Marina Jorge Acosta, a cargo del centro de detención que funcionó en la Escuela de Mecánica de la Armada (ESMA), y del ex capitán de fragata Adolfo Arduino como poseedores de cuentas en Suiza.

Al mismo tiempo reclamó a la justicia argentina sus datos filiatorios y los de otros cuatro ex militares, peticiones que no obtuvieron respuesta.

En declaraciones al matutino "Clarín", de esta capital, Del Ponte dijo que comprende que Garzón "no tenga la información que necesita", pero que está sorprendida de que Argentina no se la proporcione. EFE

ee/pgl

9803185

02/13/15-46/98

04

ARGENTINA-REPRESION
EX MARINO ASTIZ Y OTROS MILITARES TIENEN CUENTAS EN SUIZA

Buenos Aires, 13 feb (EFE).- El ex marino Alfredo Astiz y el actual gobernador de la provincia de Tucumán, general retirado Antonio Bussi, de activa participación en la represión desatada en 1976, tienen cuentas en bancos suizos, se informó hoy, viernes, en esta capital.

Los diarios "Clarín" y "La Nación" coinciden hoy en que la Justicia suiza pidió al magistrado Adolfo Bagnasco datos sobre estos y otros oficiales para corroborar el resultado de la investigación que realiza en España el juez Baltasar Garzón sobre la desaparición de 600 españoles en Argentina.

Garzón tiene una causa abierta contra militares argentinos que actuaron en la represión e intenta determinar, además de los crímenes, si se enriquecieron con bienes de los desaparecidos.

La fiscal general suiza Carla del Ponte declaró a la prensa que localizó seis cuentas bancarias de militares argentinos en su país.

También señaló que dos cuentas pertenecen al ex almirante Jorge Acosta y al fallecido contralmirante Adolfo Arduino, a los que se considera en Argentina miembros de los principales grupos de represión durante el régimen militar (1976-83).

Los dos diarios coinciden en que las otras cuentas pertenecen a Astiz, Bussi, al fallecido coronel Roberto Roualdes y al sargento retirado Carlos Vega, ex miembro del III Cuerpo del Ejército con asiento en la ciudad de Córdoba.

En esa unidad funcionó un centro clandestino de detención donde fueron torturadas y asesinadas unas 3.000 personas.

Roualdes, fallecido en 1995, fue mano derecha del ex general Carlos Guillermo Suárez Mason, ex jefe del I Cuerpo del Ejército de Buenos Aires, y responsable del campo clandestino de detención conocido como El Olimpo.

La prensa bonaerense informó hoy de que la fiscal pidió el 29 de diciembre pasado a Bagnasco las filiaciones de los mencionados para confirmar con "suma premura" si son las personas que poseen las cuentas en Suiza.

Los militares represores no pueden ser juzgados en Argentina porque fueron protegidos por las leyes de Punto Final y Obediencia Debida, sancionadas en 1987 durante el Gobierno de Raúl Alfonsín, quien recientemente afirmó que "fue un error" dictarlas.

Astiz, retirado en 1997, fue expulsado de la Marina de Guerra el 23 de enero pasado por el presidente Carlos Menem después de reinvindicar en una entrevista de prensa las acciones ilegales de los militares entre 1976 y 1983, y afirmar que la Armada le preparó para matar.

Bussi fue gobernador de Tucumán durante el régimen castrense y encabezó allí durante años la represión política. Se presentó como candidato a ese cargo en el actual período democrático y ganó las elecciones.

El juez Garzón entregó a la fiscal helvética los nombres de los represores con presuntas cuentas en Suiza y, tras la investigación, Del Ponte solicitó al magistrado Bagnasco datos sobre esas personas, que no fueron facilitados.

Bagnasco, que investiga el destino final de los desaparecidos, argumentó hace dos semanas que no puede responder a esa petición porque ninguno de los militares está imputado en su juzgado.

El hallazgo de las cuentas suizas de militares argentinos coincide con una nueva autocrítica formulada el jueves por el jefe del Ejército, general Martín Balza, por las pasadas acciones represivas de esa fuerza.

"Debemos ser claros; es cierto que cumplimos órdenes de un Gobierno constitucional, pero sólo hasta 1976, después perdimos la legalidad", dijo Balza en un discurso pronunciado ayer tarde en el regimiento de Patricios, en Buenos Aires.

También criticó a los "políticos que golpearon las puertas de los cuarteles", incitando al golpe de Estado contra el Gobierno de María Estela Martínez de Perón, el 24 de marzo de 1976.

Y cuestionó la prédica de los sectores que ahora "agitan el fantasma de la condena institucional" a las Fuerzas Armadas, al referirse a la discusión política sobre la eventual derogación y nulidad de dos leyes que exculparon a un millar de involucrados en la represión militar. EFE

ee/ma

05-05

9803185

02/13/12-16/98

DP2652

R POXBT 02-15 00526
sur and

ARGENTINA-BANZER
PRESIDENTE BOLIVIA INICIARA MAÑANA SU VISITA OFICIAL

Buenos Aires, 15 feb (EFE).- El presidente de Bolivia, Hugo Banzer, comenzará mañana la parte oficial de su visita de cuatro días a la Argentina, luego de haber dedicado dos a cuestiones particulares.

Lo más importante de su agenda de mañana es el encuentro previsto para las 11.00 (14.00 GMT) con el presidente argentino Carlos Menem para tratar diversos temas de la relación bilateral y la futura integración plena de Bolivia al pacto regional Mercosur.

Previamente Banzer colocará una ofrenda floral frente al monumento al general José de San Martín en la plaza homónima, cerca del centro porteño.

En ese mismo acto el canciller argentino Guido Di Tella leerá un discurso de bienvenida y el jefe de gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, Fernando De la Rúa, entregará a Banzer las llaves de la ciudad.

En tanto colaboradores de ambos mandatarios revisarán los detalles de los acuerdos a firmarse en materia de minería, complementación energética, migraciones y pasos fronterizos, fundamentalmente.

Para las 14.00 (17.00 GMT) está previsto que Banzer almuerce en la sede del Colegio Militar con el ministro de Defensa argentino, Jorge Domínguez, en la vecina localidad de El Palomar, del municipio de Tres de Febrero, en el Gran Buenos Aires.

Finalmente la agenda prevé que a las 20.30 (23.30 GMT) Menem agasaje con una cena a Banzer, en el Hotel Alvear de esta capital, donde ambos leerán discursos.

En tanto para el martes está previsto que a las 11.00 (14.00 GMT) Banzer visite a los miembros de la Corte Suprema de Justicia en el Palacio de los Tribunales y a las 12.00 (15.00 GMT) participe de la clausura de un seminario internacional que se desarrolla en el Banco de la Nación Argentina.

La agenda continuará con un almuerzo que a las 13.00 (16.00 GMT) le ofrecerán los directivos del Consejo Argentino para las Relaciones Internacionales (CARI) que, fundamentalmente, agrupa a diplomáticos retirados.

A las 17.15 (20.15 GMT) el congreso nacional realizará en su homenaje un sesión especial conjunta de ambas cámaras, oportunidad en la que Banzer dará un mensaje ante los legisladores argentinos.

Las últimas actividades se desarrollarán en la sede de la embajada de Bolivia donde a las 18.30 (21.30 GMT) ofrecerá una conferencia de prensa y a las 20.30 (23.30 GMT) organizará una recepción en homenaje a Menem.

Está previsto que Banzer parta de regreso el miércoles a las 09.45 (12.45 GMT) desde el aeroparque metropolitano Jorge Newbery.

De los temas a tratarse entre ambos presidentes los que tienen una trascendencia inmediata son los que están ligados a los procesos migratorios y a los pasos fronterizos ya que la Argentina pretende frenar la permanente irrupción en su territorio de ilegales bolivianos y peruanos.

Muchos de estos últimos también utilizan a Bolivia como país de paso hacia la Argentina dada la permeabilidad de esa frontera.

De tales inmigrantes ilegales una buena parte, según se señala, son traídos para trabajar en "negro" a valores menores que los que se pagan en el mercado local pero otra parte, como remarca la Policía Federal, se lanzan a la ocupación de viviendas y desde allí practican diferentes actividades ilegales vinculadas al tráfico de droga y la explotación de servicios irregulares de comunicaciones. EFE.

fdc/jpg

02/15/18-24/98

01-02

XQ5658

R POXBT 02-14 00328
icx amt

ARGENTINA-BOLIVIA
PRESIDENTE BANZER LLEGO PARA ENTREVISTARSE CON MENEM

Buenos Aires, 14 feb (EFE).- El presidente de Bolivia, Hugo Banzer, llegó hoy a Argentina en visita oficial y privada de cuatro días durante la cual se entrevistará con su colega argentino Carlos Menem con quien firmará una serie de acuerdos en materia de migraciones y minería.

Banzer llegó a las 13.35 (16.35 GMT) al sector militar del aeroparque metropolitano Jorge Newbery donde fue recibido por funcionarios de la embajada boliviana en la Argentina y de la cancillería de este país.

El presidente boliviano llegó acompañado por los ministros de Relaciones Exteriores, Javier Murillo; de Gobierno, Guido Nayar; y de Desarrollo Económico, Ivo Kuljis; y por el portavoz presidencial Mauro Bertero y fue recibido por el embajador de ese país en la Argentina Manfredo Kaempff Suárez.

Esta primera etapa de dos días de la visita será de carácter privado ya que la agenda oficial se iniciará el lunes próximo con un homenaje a la memoria del general José de San Martín.

Además en su programa oficial tiene previsto, además de entrevistarse en dos ocasiones con Carlos Menen, visitar al jefe de Gobierno capitalino Fernando De la Rúa, participar en una ceremonia en el Colegio Militar y reunirse con representantes de la colectividad boliviana en la Argentina.

Banzer se reunirá con los miembros de la Corte Suprema de Justicia de este país, hablará ante el parlamento nacional, asistirá a la clausura de un seminario empresarial, y se encontrará con los integrantes del Consejo Argentino de Relaciones Internacionales (CARI).

El lunes al mediodía se cumplirá el objeto principal de la visita, que es la firma con Menem de diferentes convenios bilaterales sobre migración, minería, integración energética, instalación de controles fronterizos compartidos y la construcción de pasos de fronteras.

Banzer y Menem también analizarán los futuros pasos para la integración plena de Bolivia al bloque regional Mercosur.

Está previsto que Banzer salga de regreso a Bolivia el miércoles a las 9.45 (12.45 GMT). (EFE)

fdc/Pam

02/14/20-26/98

02-02

DOCUMENTO 980318 7
TITULO Puja por la herencia del gobierno
PROCEDENCIA 150024
FECHA DE ... 15-02-98
VINCULACIONES 66560
11164
11302
11304
80052
11437

980318

... para suceder a ...

En efecto, la histórica puja entre Alberto ...

> No es poco lo que está en juego: administrar un presupuesto anual de 9 mil millones de pesos

Pierri, ... Mércuri y Hugo ...

01-02

980318

02-02

9803187

Nº DOCUMENTO 9803188

TITULO Argentina y Bolivia firman acuerdo migratorio.

PROCEDENCIA 150023

FECHA DE ... 17-02-98

VINCULACION 66860

507480

11164

11302

11399- 11005

√

...ico acuerdo mi...

... Bolivia y la Arg...

01-01

9803188

XY7992

U POXBT 02-17 00597
mun exg icx

ARGENTINA-ELECCIONES
MENEM DICE NO TIENE VOLUNTAD DE SER REELEGIDO POR SEGUNDA VEZ

Buenos Aires, 16 feb (EFE).- El presidente argentino, Carlos Menem, aseguró hoy que no tiene la voluntad de ser reelegido por segunda vez consecutiva y atacó a la alianza de los principales partidos de la oposición por las críticas que recibió de sus principales dirigentes debido a esta cuestión.

Menem difundió hoy una "carta abierta" para aclarar la situación, dos días después de haber afirmado en la norteña provincia de La Rioja que le gustaría ser reelegido "si la Constitución Nacional lo permite y lo pidiera la gente".

En su carta, el jefe del Estado reiteró el impedimento constitucional para aspirar a una segunda reelección en los comicios de 1999 y subrayó que "no hay tal voluntad de ser reelegido nuevamente ni existe el aliento a ninguna iniciativa judicial o política en tal sentido".

"He insistido repetidas veces sobre mi intención de retirarme a descansar en 1999 y volver a probar suerte en el 2003 simplemente porque no tengo opción: la Constitución taxativamente no me permite un tercer mandato", dijo.

Añadió que "una irresponsable tendencia a interpretar caprichosamente mis dichos, a atribuirme intenciones que no he expuesto y actitudes que no me pertenecen, gana espacio en el discurso opositor".

"Rechazo firmemente tales especulaciones, particularmente las referidas a mi supuesto afán por presentarme en el '99 para un nuevo período presidencial", señaló el gobernante.

En la carta, titulada "La especulación como principio, la mentira como fin", Menem afirmó que los dirigentes de la alianza actúan "de mala fe" y destacó que "la onda expansiva es tan virulenta que, lamentablemente, suele confundir también a algunos militantes del Justicialismo".

"¿Por qué los señores de la Alianza hacen de un pan una panadería y de una pirámide Egipto? ¿Acaso descreen del Estado de Derecho y sus mecanismos de reaseguro? ¿Le temen tal vez al libre juego de la democracia y a la voluntad soberana del pueblo?", se preguntó.

Asimismo, Menem explicó que es el periodismo quien pregunta sobre el tema y no él quien toma la iniciativa sobre la denominada "re-reelección".

Menem generó el pasado sábado una gran polémica al asegurar que accedería a un tercer mandato si el pueblo argentino se lo "pide" y la Constitución "lo permite".

Estas expresiones originaron las más variadas críticas no sólo de los principales dirigentes de la oposición, sino también de algunos integrantes de su gobernante Partido Justicialista (PJ, peronista), entre ellos los senadores Eduardo Bauzá y Antonio Cafiero.

Mientras Bauzá, ex jefe del Gabinete de ministros, opinó que Menem debería retirarse e intentar ser nuevamente presidente en el 2003, Cafiero indicó que el jefe del Estado "es un humorista y nos toma el pelo a todos".

Las afirmaciones del primer mandatario fueron duramente criticadas desde la alianza integrada por la Unión Cívica Radical (UCR) y el centroizquierdista Frente del País Solidario (FREPASO), que propinó en octubre pasado la primera derrota electoral al PJ desde que Menem accedió al poder, en 1989.

El ex presidente Raúl Alfonsín, uno de los líderes de la UCR, consideró que las intenciones de Menem ponen al país "al borde del precipicio institucional".

Alfonsín fue uno de los impulsores, junto al presidente argentino, del llamado Pacto de Olivos, un acuerdo que permitió una reforma de la Constitución en 1994 que dio vía libre a la reelección de Menem un año después.

La segunda reelección de Menem es impulsada por el sector "ultramenemista" del PJ, que pretende que se realice una nueva reforma constitucional en virtud de que la actual Carta Magna acortó el mandato del presidente de seis a cuatro años con la posibilidad de que se pueda renovar sólo una vez consecutiva. EFE

cw/ib/nd

02/17/00-08/98

01-07

XM4144

R POXBT 02-17 00659
mun exg icx

ARGENTINA-MENEM
MENEM MAREA A LOS ANALISTAS E IRRITA A LOS OPOSITORES

Por Enrique Escande

Buenos Aires, 17 feb (EFE).- El presidente argentino, Carlos Menem, reconoce que la Constitución no permite una segunda reelección presidencial consecutiva, pero insiste en que "admitiría la posibilidad" de ser candidato si "la gente" se lo pide, actitud que irrita a la oposición y marea a los analistas.

Entre los opositores, el presidente del partido Unión Cívica Radical (UCR) y gobernador de la capital argentina, Fernando de la Rúa, afirma que el presidente "se burla, manosea y falta el respeto" a la Carta Magna.

El líder de la coalición de centroizquierda Frente del País Solidario (Frepaso), Carlos Alvarez, aconseja al jefe del Estado que acuda a un psicólogo que le prepare para "cuando tenga que de[illegible] el poder, sí o sí".

Pero los más cercanos colaboradores de Menem, como el jefe del gabinete de ministros, Jorge Rodríguez, y el secretario general de la presidencia, Alberto Kohan, insisten en que el actual presidente es el candidato "ideal" del gobernante Partido Justicialista (PJ, peronista) para las presidenciales de 1999.

"Jamás este tema surge por mi iniciativa", ha dicho Menem el pasado lunes en momentos en que numerosos dirigentes de su partido proponen cambios en la Constitución, interpretaciones particulares de la misma o consultas populares, pero los analistas creen que estos impulsos no son ajenos a su control.

Algunos observadores dieron por cerrado el asunto en 1997, cuando el gobernante afirmó que se consideraba "fuera de carrera" para las elecciones que se celebrarán el año próximo, pero otros consideran que este asunto nunca fue dejado de lado en su agenda, lo cual quedó confirmado en los últimos días.

Para tomar distancia de la discusión y no quedar como rehén de una posición que el presidente podría burlar con la habilidad política que lo caracteriza, el gobernador de la provincia de Bue[illegible]s Aires, Eduardo Duhalde, que se considera el "candidato nat[illegible]al" del PJ, afirmó que Menem "es un humorista incorregible".

Duhalde cree que el presidente "se divierte" con este asunto y que también divierte a sus más estrechos colaboradores.

Pero su esposa, la diputada Hilda González de Duhalde, reaccionó con dureza cuando Menem dijo que existe la posibilidad de que un miembro del partido ocupe el gobierno y él siga en el poder, y afirmó que "se burla de los dirigentes" del PJ.

Para sumar un poco más incertidumbre al asunto, el senador Eduardo Menem, hermano del presidente, afirmó hoy que "aquello fue una broma, porque lo dijo en una forma humorística".

El legislador, que es presidente provisional del Senado, aseguró que su hermano "nunca pone el tema en el tapete, sino la prensa", e insistió en que "no hay ninguna posibilidad" de que Carlos Menem pueda acceder a una segunda reelección consecutiva.

Es poco legible

Mientras, el senador justicialista Alberto Tell presentó un proyecto de ley para reformar la Constitución de modo que una nueva reelección de Menem pueda concretarse de acuerdo a derecho.

La iniciativa convoca a la Convención Nacional Constituyente en la Capital Federal "con el único objeto" de modificar las "disposiciones transitorias" que obran como anexo de la Carta Magna.

El legislador alude de este modo, sin nombrarla, a la cláusula transitoria que aclara que "el mandato del presidente en ejercicio al momento de sancionarse esta reforma (agosto de 1994) deberá ser considerado como primer período" de los únicos dos mandatos sucesivos que se le permiten en la Carta Magna a cualquier jefe del Estado.

El proyecto de Tell indica que existe la necesidad de "adaptar" las cláusulas transitorias "a la realidad sociopolítica".

También hoy se ha sumado el ministro del Interior, Carlos Corach, a la interpretación de que Menem convulsionó el ambiente político argentino con "una broma", pero sus palabras tampoco han ayudado a aclarar la situación.

Consultado por la prensa, el ministro ha dicho que Menem "no tiene voluntad de postularse porque hay un impedimento constitucional", y señaló que si eventualmente se removiera ese impedimento, y la gente o el país creyera que está en condiciones de postularse a un tercer período, "lo haría". EFE

ee/pgl

02

9803189

02/17/15-43/98

Sorp... "no" a la reelección

Mediante una carta ... contradicción de algunos funcionarios

A pesar de los esfuerzos del presidente Carlos Menem, que sorprendió anoche a sus propios colaboradores al rechazar, mediante una carta abierta, sus aspiraciones a un tercer mandato consecutivo, debido a la prohibición constitucional, en la Casa de Gobierno no se acallaron los rumores sobre una segunda reelección, sino que, por el contrario, se acrecentaron con más fuerza.

El primer mandatario no se limitó a cuestionar a los medios de comunicación y a los dirigentes de la alianza UCR-Frepaso, al centrar sus dardos en el diputado Carlos "Chacho" Alvarez, sino que arremetió hasta contra sus propios compañeros de ruta al sostener que "la onda expansiva es tan virulenta, que lamentablemente, ... también a ... del justicialismo".

La carta abierta del Presidente, ...

98031891

Acusa a los opositores de "hacer de un pan una panadería"

MENEM DESCONCIERTA A TODOS NIEGA QUE QUIERA LA REELECCIO

El jefe del Estado argentino Carlos Menem acusó a los dirigentes de la Alianza opositora de "tergiversar" sus declaraciones y negó tener "la voluntad de ser reelecto" ni alentar "ninguna iniciativa judicial o política en tal sentido".

BUENOS AIRES, 16 (AFP).— En una carta abierta distribuida este lunes en la sala de periodistas de la casa de Gobierno, Menem sostuvo que "el pasado fin de semana fui terminante cuando dije que admitiría la posibilidad (de ser reelecto) a través de una autorización de la Carta Magna y aclaré que me presentaría sólo si la gente está de acuerdo y me lo pide".

La carta agrega que "los señores de la Alianza hicieron de un pan una panadería y como el pillo que grita al ladrón para desviar la atención y para recuperar artificialmente el protagonismo político, con inocultable mala fe, se hacen eco de titulares impactantes en lugar de leer la letra chica de mis declaraciones".

Menem había admitido por primera vez el sábado en una conferencia de prensa realizada en su ciudad natal, Anillaco (La Rioja, noroeste), que estaría dispuesto a intentar una segunda reelección consecutiva en 1999 "si la Constitución lo permite y lo pidiere la gente".

DESCONCIERTO

Hasta ese sábado, Menem había negado en forma enfática la posibilidad de presentarse como candidato en 1999, aunque numerosos de sus allegados continuaban promoviendo un tercer mandato, como lo fue el caso este lunes del senador justicialista Alberto Tell, indicaron voceros parlamentarios.

El legislador, integrante de la Comisión de Asuntos Constitucionales, presentó un proyecto de ley para reformar la Constitución a fin de permitir que Menem pueda presentarse nuevamente como candidato.

El proyecto convoca a la Convención Nacional Constituyente en la capital federal "con el único objeto" de modificar "disposiciones transitorias" de la reformada Constitución de 1994.

Entre las disposiciones transitorias, existen dos que están directamente relacionadas con los plazos del mandato presidencial y con la cantidad de períodos consecutivos que podrá permanecer un mandatario en el poder.

Sin embargo la propuesta no hace referencia directa a la segunda reelección del presidente, pero al poner el acento en las cláusulas transitorias, deja abierta la puerta para una modificación de las normas que impiden un tercer período presidencial consecutivo de Menem.

Por su parte, el gobernador de Buenos Aires, Eduardo Duhalde, aseguró este lunes ser "el candidato" del Partido Justicialista (PJ) a la presidencia de la Nación, y minimizó las declaraciones del presidente Menem acerca de la posibilidad de aspirar a un tercer mandato consecutivo.

"Creo ser el candidato del justicialismo, porque sé lo que dicen las encuestas y lo que piensan los justicialistas", afirmó Duhalde, en declaraciones formuladas en la ciudad de General Madariaga (provincia de Buenos Aires), donde participó en un encuentro con intendentes.

04

U POXBT 02-16 00715
mun exg icx

ARGENTINA-ELECCIONES (Previsión)
ASPIRACION MENEM REELECCION ES CRITICADA POR OFICIALISMO

Buenos Aires, 16 feb (EFE).- El anuncio del presidente de Argentina, Carlos Menem, de que aspira a una nueva reelección ha despertado las críticas de todo el arco político, incluso entre destacadas figuras del gobernante Partido Justicialista (PJ, peronista).

El senador peronista Eduardo Bauza opinó hoy que Menem "tiene que retirarse" y no ser candidato presidencial de cara a las elecciones que se celebrarán en 1999.

En declaraciones a la prensa argentina, Bauza, un estrecho colaborador de Menem y antiguo jefe del Gabinete de ministros, sostuvo que si el presidente "quiere intentarlo de nuevo en el año 2003 (los miembros del Justicialismo), lo vamos a acompañar".

El senador Antonio Cafiero, rival de Menem en las elecciones internas del peronismo para la candidatura a presidente en 1989, afirmó hoy que "el presidente es un humorista y nos toma el pelo a todos", y dudó que "lo haya hecho en serio" al hablar de sus deseos de continuar en la presidencia.

Menem generó el sábado una gran polémica al declarar que si el pueblo argentino se lo "pide" y la Constitución "lo permite, accedería a un tercer mandato".

Dirigentes de la oposición cuestionaron severamente esas declaraciones y advirtieron que la reforma de la Constitución de 1994 acortó el mandato del presidente de seis a cuatro años con la posibilidad de que puedan renovarlo sólo una vez consecutiva. Menem toconse
de un
consecutivo en julio de 1995, y debe dejar el intervalo de un período para poder presentarse de nuevo a las elecciones, según contempla la Constitución vigente.

Las declaraciones de Menem sorprendieron, ya que había reiterado en varias ocasiones durante los últimos meses que no aspiraba a un tercer mandato consecutivo a raíz de la campaña de un sector del oficialismo que impulsaba su reelección.

Varios analistas políticos sostienen que el anuncio del presidente Menem de estar dispuesto a dar batalla en las elecciones de 1999 es una estrategia para distraer a la atención pública de problemas políticos y económicos más acuciantes.

Otros expertos y políticos han dicho que el jefe de Estado pretende "someter al Partido Justicialista a sus intereses particulares" y no dejar espacio político para que se perfile un candidato oficialista de cara a las elecciones generales.

De ese modo, Menem acota las aspiraciones del gobernador de la provincia de Buenos Aires, Eduardo Duhalde, de ser el candidato presidencial oficialista, y puede seguir en el centro de la escena política hasta 1999.

El secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan, uno de los mayores defensores de la reelección de Menem, dijo que para poder determinar ese propósito, el jefe del Estado buscará concretar una nueva reforma constitucional.

Pero varios diputados cercanos a Duhalde dijeron que si se impulsa otra reforma constitucional para habilitar un nuevo mandato de Menem, no habrá quórum en la Cámara de Diputados.

El ex presidente Raúl Alfonsín, de la Unión Cívica Radical (UCR), partido que formó una alianza con la coalición de centro izquierda Frente del País Solidario (FREPASO), consideró que las intenciones de reelección de Menem ponen al país "al borde del precipicio institucional".

Alfonsín fue el artífice, junto con el presidente argentino, de un acuerdo, conocido como el Pacto de Olivos, que permitió una reforma de la Constitución en 1994, lo que dio vía libre a la reelección de Menem un año después, en las que se impuso con el 50 por ciento de los votos.

El sector conocido como "menemismo" baraja otra alternativa para el caso de que no se concrete esa reforma, ya que como adelantaron algunos de los más allegados al gobernante, se confía en que la Corte Suprema de Justicia de la Nación dicte una resolución que lo habilite por la vía interpretativa.

En ese sentido, se baraja una alternativa: que no se cuente el primer período del presidente (1989-1995), debido a que se produjo bajo la Constitución de 1853, y considerar como primero al que tuvo lugar con la actual Carta Magna.

Frente a esta última alternativa, el dirigente de FREPASO y diputado neoperonista Carlos "Chacho" Alvarez adelantó que "en dos o tres meses" la Alianza UCR-Frepaso tendrá lista la presentación judicial para iniciar el proceso de destitución de algunos miembros de la Corte.

Encuestas difundidas en las últimas semanas indicaron que la mayoría de la población argentina no apoya una nueva candidatura de Menem en los comicios de 1999. EFE

ac jla/pgl

02/16/16-55/98

Menem no descartó postularse nuevamente a la presidencia

La Alianza llamó a cerrar [illegible] en contra de la pretensió[n] [del] primer mandatario argent[ino]

Hugo [illegible]

Buenos Aires, ANSA

El primer reconocimiento público del presidente argentino, Carlos Menem, sobre que no descarta postularse a su segunda reelección consecutiva, fue severamente cuestionado ayer por la oposición, que advirtió sobre el peligro de un "desborde institucional".

Menem dijo que estudiará una nueva candidatura a la reelección "si la Constitución Nacional lo permite y lo pidiera la gente".

El presidente asumió en 1989 para un mandato de seis años. En 1994 fue reformada la Constitución Nacional, que instauró periodos de cuatro años y habilitó una reelección.

Los sectores más afines a Menem del Partido Justicialista (peronista), en el gobierno, vienen trabajando en la "re-reelección" basándose en dos variantes.

Una es llamar a una consulta popular para que un voto mayoritario promueva otra reforma constitucional en favor de la segunda reelección del presidente.

La segunda es lograr un fallo de la Corte Suprema de Justicia, señalada por la oposición como de mayoría oficialista, para una interpretación según la cual la cláusula de una única reelección que habilita la Constitución reformada es aplicable al actual presidente a partir del segundo mandato (1995-1999), y no del primero (1989-1995).

"Yo quisiera que fundamentalmente sea la Constitución la que me autorice", dijo Menem el sábado en una extensa conferencia de prensa, refiriéndose a la posibilidad de una nueva reforma de la Carta Magna.

Pero no descartó valerse de un fallo favorable de la Corte Suprema, al expresar que esa variante será "materia de estudio".

Paralelamente, un dirigente del Partido Justicialista anunció que mañana presentará un "recurso extraordinario" para que la Corte habilite la "re-reelección", en principio rechazada hace pocos días por la Cámara Nacional Electoral.

El abogado Juan Carlos Ortiz Almonacid sostuvo que ese fallo adverso al presidente "es débil e inconsistente" y "carece de razón suficiente".

Hasta el sábado Menem había rechazado la posibilidad de una segunda reelección pero, como es habitual en su gobierno, otros voceros oficialistas y autoridades partidarias promovían simultáneamente acciones destinadas a lograr el objetivo en principio no reconocido por el presidente.

Frente al reconocimiento del jefe de Estado, la oposición política reaccionó con severidad.

El ex presidente Raúl Alfonsín (1983-89), de la Unión Cívica Radical, que junto con el centroizquierdista FREPASO forma una alianza que ganó las legislativas de 1997, expresó que "pensar que la Corte Suprema de Justicia pueda admitir la viabilidad de una nueva reelección es inadmisible desde un punto de vista jurídico, político y moral".

Un eventual fallo favorable a Menem por parte del máximo tribunal, dijo Alfonsín, dará lugar a "un desborde constitucional, con todas las consecuencias que ello puede tener en Argentina".

Otros miembros de la Alianza llamaron a cerrar filas para enfrentar el plan de Menem y sus más estrechos seguidores, también resistido por sectores justicialistas que apoyan el proyecto presidencial de Eduardo Duhalde, hoy gobernador de la provincia de Buenos Aires, el estado más poderoso del [...] que tiene mayor caudal ele[ctoral].

También a Duhalde env[ió] un mensaje el sábado, al [...] que en el peor de los ca[sos] "alguien en el gobierno y [...] el poder", referencia a que [...] tinúa en el cargo conserv[...] dos modos su influenci[a] quien adoptará las decisi[ones] importantes.

Las primeras encuestas [...] a las elecciones presiden[ciales] 1999 favorecen no obstan[te] gentes de la Alianza opo[...] ubican al tope de la image[n] a la diputada Graciela [Fernández] Meijide (FREPASO) y al j[efe de go]bierno (alcalde) de la ciuda[d de Bue]nos Aires, Fernando de la [Rúa] cal).



Carlos Menem no descartó una nueva postulación.

06

9803189 1

XA3902

R POXBT 02-15 00553
mun exg

ARGENTINA-REELECCION
ANUNCIO DE MENEM DESATO UNA TORMENTA POLITICA

Buenos Aires, 15 feb (EFE).- El anuncio del presidente Carlos Menem de que aspira a una reelección, efectuado ayer, sábado, en su pueblo natal de Anillaco, desató una verdadera tormenta política en Argentina, tanto entre los opositores de la Alianza UCR-Frepaso, como dentro del propio oficialismo.

El secretario general de la Presidencia de la Nación, Alberto Kohan, dijo hoy que para poder concretar ese propósito, el actual jefe del Estado buscará una nueva reforma constitucional, como la que en 1994 permitió su primera reelección un año más tarde.

No obstante, el menemismo baraja otra alternativa para el caso de que no se concrete ese reforma, ya que como adelantaron algunos de los más allegados al primer magistrado, se confía en que la Corte Suprema de Justicia de la nación apruebe una resolución que habilite la reelección por la vía interpretativa.

Frente a esta última alternativa, el jefe de la coalición Frepaso, el diputado neoperonista Carlos "Chacho" Alvarez, adelantó que "en dos o tres meses" la Alianza UCR-Frepaso tendrá lista la presentación judicial para iniciar el proceso de destitución de algunos miembros de la Corte.

Alvarez sostuvo que las intenciones de Menem pueden colocar al país "al borde del precipicio institucional" y añadió que se trata de una ambición "lindante en lo patológico".

El legislador sostuvo que hay que oponerse a esa alternativa aunque las encuestas demuestren que Menem "tiene una figura muy desprestigiada" por lo que "hoy a cualquier candidato le conviene competir con él".

Respecto de las declaraciones de Menem acerca de que aceptará la postulación si la Constitución se lo permite, Alvarez respondió que "la Constitución no se lo autoriza y la gente no se lo pide".

De todas maneras, Alvarez, quien llegó al Parlamento en 1989 integrando las listas del menemismo, dijo que, conociéndolo, había que distinguir si se trataba de un declaración para la sociedad o si lo que pretende es "someter al Partido Justicialista (PJ) a sus intereses particulares".

Estas declaraciones de Alvarez apuntan a la estrategia menemista de acotar al gobernador de la provincia de Buenos Aires, Eduardo Duhalde, quien se presenta hasta el momento como el principal candidato del PJ para suceder a Menem pero en abierta confrontación con éste.

Pero no fue Alvarez el único en criticar a Menem, ya que desde la Unión Cívica Radical han realizado declaraciones al respecto el ex presidente argentino Raúl Alfonsín, el diputado Rodolfo Terragno y el senador Leopoldo Moreau.

Terragno afirmó que "no hay ninguna posibilidad de reelección para Menem" y que lo que está tratando de evitar es conventirse en un "pato rengo", terminología que se utiliza en EEUU para ejemplificar ~~el escaso~~ poder de los ~~presidentes~~ salientes ~~cuando~~ ya está elegido su sucesor.

Moreau, por su parte, calificó el propósito presidencial como "un sueño" de "imposible cumplimiento" pero que sirve para mostrar "lo que nos espera de aquí hasta el 99".

Alfonsín, el más importante de los dirigentes opositores argentinos, consideró, por su parte, como "inadmisible" la posibilidad de que la Corte habilite la reelección de Menem ya que si ello sucediera se estaría ante un "desborde institucional".

El ex presidente hizo un análisis jurídico sobre las razones por las cuales, a su juicio, Menem se encuentra inhabilitado por lo que relativizó las declaraciones del actual jefe de Estado, interpretándolas como una expresión de deseos. EFE

fdc/rml/t

02/15/15-58/98

07-07

9803189

CL

"PARTES POCO LEGIBLES"

01-06

IRAK Y LA REESTRUCTURACION DE LAS FF.AA.

CL 16/2

Debate en el Congreso

ARMANDO VIDAL

Con un oficialismo en plena ofensiva en Diputados y una Alianza que todavía no hace pie, el PJ no rehúsa un debate acerca de una nueva participación argentina en apoyo de los Estados Unidos contra Irak. Pero quiere además –y así lo anticipó– aprobar este miércoles en esa Cámara el proyecto de reestructuración militar, que las Fuerzas Armadas aguardan desde fines del año pasado.

Desde que descolocó a la Alianza con el manejo que hizo del proyecto de Juan Pablo Cafiero, Alfredo Bravo y otros cuatro frepasistas, sobre la derogación de las leyes de Punto Final y de Obediencia Debida, el bloque que pilotea Humberto Roggero viene redoblando sus apuestas.

La ley por la que brega es poco menos que la obra de Horacio Jaunarena, el ex ministro de Defensa de Raúl Alfonsín, que concluyó su mandato de diputado el 9 de diciembre último sin obtener que su proyecto, que apoyan las Fuerzas Armadas, fuera tratado debido a la oposición de "Juanpi" Cafiero.

En esta ofensiva justicialista se ubica, incluso, el almuerzo exclusivo que tuvieron el viernes último Alberto Pierri y Graciela Fernández Meijide, vice tercera del cuerpo. Fue una iniciativa diseñada por Jacinto Gaibur, vocero del jefe de la Cámara y amigo de Graciela, a quien recibió con movileros y fotógrafos: No fueron invitados Marcelo López Arias, justicialista, vicepresidente primero, ni Rafael Pascual, radical, vice segundo. Los radicales, al igual que con la presentación del proyecto de Cafiero, se enteraron por la prensa. No se evaluó en el bloque pero fue autorizada por su presidente, Chacho Alvarez.

Una especie de cometido especial tenía la diputada: obtener de Pierri una definición en torno de la demorada conformación de las comisiones que afecta el funcionamiento de la Cámara. Pierri dio un porcentaje global acerca del reparto de presidencias de las casi cuarenta grupos de trabajo. Dijo que el 53 era para el PJ y el 47 para la oposición, sin aclarar que, desde la perspectiva oficialista, son también opositores los diputados provinciales colaboracionistas que se quedarían con varias presidencias. El PJ retendría 21 presidencias y la Alianza 14. Los números definitivos no están cerrados pero se aseguran que el acuerdo es inminente.

9803190

03

04

[illegible] AL GOLFO PERSICO

[illegible]: la oposición reclama [illegible]

[illegible] Irak sea con autori[illegible], tal como de[illegible]

[illegible] proyecto de reestructuración [illegible]. Y a este efecto [illegible] sesión espe[illegible]

[illegible] conside[illegible]

[illegible]zar sobre tablas era [illegible] que elaboró el año pasado el entonces diputado radical Horacio Jaunarena, ex ministro de Defensa. El dictamen favorable de comisión caducó con la renovación de la Cámara el 10 de diciembre.

Fredi Storani, jefe de la bancada radical y Carlos Chacho Álvarez, [illegible] del Frepaso, coincid[illegible] propuesta [illegible] da en noviembre. Un propósito frustrado por la oposición pública formulada por algunos frepasistas, en particular, Juan Pa[illegible]

[illegible]blo Cafiero y Mary Sánchez.

La instalación de la [illegible] obligatoriedad constitucional [illegible] mitir equipos militares sanitarios al Golfo Pérsico obedeció a un reclamo de la oposición que quiere interpelar al canciller G[illegible]do Di Tella y al ministro de Defensa, J[illegible] Domínguez.

[illegible] ción", declaró el legislador [illegible]

El pueblo argentino rechaza participación militar en el Golfo

Buenos Aires, AFP

LR 15/2

Casi las tres cuartas partes de los bonaerenses rechazan una eventual participación militar argentina en el conflicto del Golfo Pérsico, en el que ya se había involucrado en 1991 en apoyo de la intervención de EEUU contra Irak, reveló este sábado una encuesta de una entidad privada.

El sondeo del Centro Unión para la Nueva Mayoría fue realizado en la primera semana de febrero, antes de que el gobierno argentino anunciara el viernes que enviará un contingente de personal médico de las tres Fuerzas Armadas en respaldo de Estados Unidos, en caso de que fracasen las gestiones diplomáticas para verificar los arsenales de Irak.

Según el estudio, el 74% de los consultados está en desacuerdo con que la nación sudamericana se involucre en acciones militares, el 14% a favor y el resto no tiene opinión formada.

La oposición a esa alternativa es levemente superior entre las mujeres (75%) que entre los hombres (72%), mientras que el 78% de los habitantes de la capital argentina se oponen y los de la periferia en menor medida (71%).

En declaraciones publicadas este sábado por el diario bonaerense Página/12, el director del Centro encargado del sondeo, Rosendo Fraga, sostuvo que en el actual contexto político "el Congreso no autorizaría el envío de tropas".

"Por esta razón, la administración Menem opta por participar sólo con elementos sanitarios, que no van a entrar en combate. De esa forma, busca cumplir políticamente con Estados Unidos, evitando generar un conflicto interno".

El canciller Guido Di Tella y el ministro de Defensa, Jorge Domínguez, anunciaron el viernes que su gobierno enviará un centenar de efectivos sanitarios militares. Ambos dijeron que los hechos dirán si se incrementará la participación del país en el conflicto. A su vez, diputados opositores reclamaron al gobierno que consulte al Parlamento antes de decidir el envío del contingente.

06-06-

Nº DOCUMENTO 980319[illegible]
TITULO Si se consigue la flexibilización Erman González iría a la Jefatura de Gabinete
PROCEDENCIA 150980
FECHA DE PROCEDENCIA 18-02-98
VINCULACIONES 66960
11164
11302

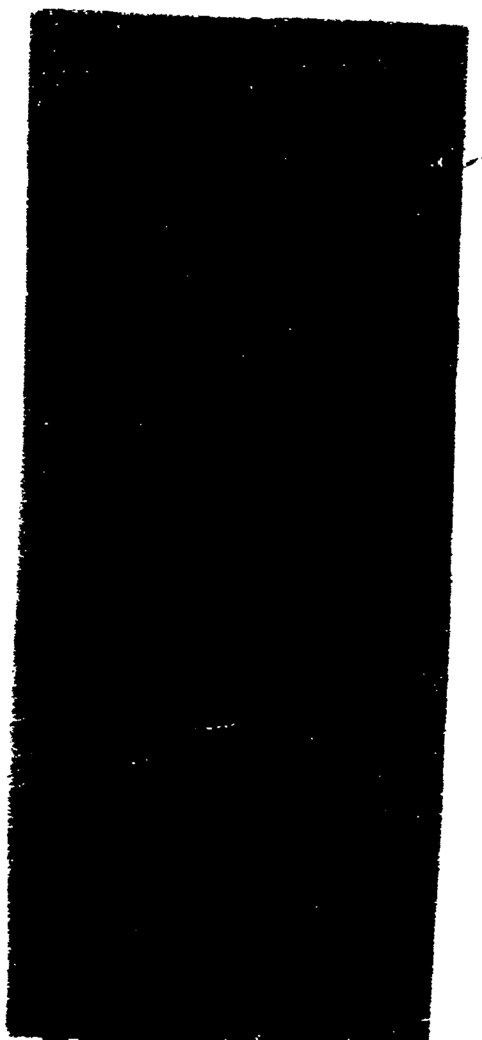
LN 18/2

01-02

9803191



LN 18/2



02-02

Nº DOCUMENTO 9803192
TITULO Ministro de Relaciones Exteriores Italiano de visita en Argentina.
PROCEDENCIA 150030
FECHA DE ... 18-02-98
VINCULACION 66640
507604
11164
11302
11399. 11165 / 11064.

XW9889

R VARRT 02-18 00392
icx mun exg

ARGENTINA-ITALIA
DINI EXPRESA APOYO A RECLAMACIONES FAMILIARES DE DESAPARECIDOS

Buenos Aires, 18 feb (EFE).- El ministro de Relaciones Exteriores de Italia, Lamberto Dini, expresó anoche su apoyo a las reclamaciones de los familiares de desaparecidos de origen italiano en Argentina y afirmó que con la democracia no ocurrirán los crímenes que asolaron a este país durante el pasado régimen militar.

El funcionario italiano se reunió durante unos quince minutos con los familiares de las víctimas de la represión desatada en Argentina entre 1976 y 1983, ante los cuales opinó que este país "no es el mismo desde hace diez años".

Tras indicar que "no hay que olvidar lo que ha sucedido", Dini ofreció "todo el apoyo del gobierno italiano" a los parientes de los desaparecidos y manifestó su "admiración" por la lucha que han emprendido en busca de justicia.

Se reunieron con el ministro miembros de la Asociación de Familiares Italianos Desaparecidos, quienes integran además las agrupaciones Madres de Plaza de Mayo, Abuelas de Plaza de Mayo, y Familiares de Ex Detenidos y Desaparecidos.

Este Carlotto, presidente de las Abuelas de Plaza de Mayo dijo que el encuentro "fue de gran importancia, porque demuestra la entidad de nuestras reclamaciones y la solidaridad de los demás pueblos y gobiernos por un motivo justo".

Las causas que se siguen en Italia son impulsadas por la Liga Italiana por el Derecho y la Liberación de los Pueblos de Milán, que se encuentra bajo la conducción de Sandro Sessa.

En ese país se investiga la muerte de cinco personas y los secuestros de otras dos, sobre un total de víctimas estimado en 127, por las que se encuentran imputados los militares Guillermo Suárez Mason, Omar Rivero, Carlos Gerardi, Roberto Rossin, Alejandro Puertas, José Porchetto y Héctor Maldonado.

Ilegible

El juicio comenzó en 1983, pero después quedó interrumpido con el proceso a las Juntas Militares que terminó en 1985 con la condena de varios ex jefes militares, finalmente indultados en 1990 por el presidente Carlos Menem, tras lo cual fue reactivado.

La causa que se sigue en Italia es similar a otras que están abiertas en España y Francia.

En el caso de que la justicia italiana encuentre culpables a los imputados, serán condenados en ausencia y quedarán impedidos de salir del territorio argentino, como ocurre con el ex capitán de la marina Alfredo Astiz, condenado en Francia.

El ministro Dini efectúa una visita oficial de dos días en Argentina, que finalizará esta noche. EFE
ee-op

02/18/12-45/98

01-03

9803192

XM4155

R POXBT 02-17 00342
sur eut icx

ARGENTINA-ITALIA
MINISTRO RELACIONES EXTERIORES ITALIA COMENZO VISITA ARGENTINA

Buenos Aires, 17 feb (EFE).- El ministro de Relaciones Exteriores de Italia, Lamberto Dini, llegó hoy a Argentina en una visita oficial de dos días y se reunió con el canciller de este país, Guido Di Tella, con quien analizó las relaciones bilaterales entre ambas naciones y la marcha de la crisis de Irak.

Antes de reunirse con el ministro argentino, Dini rindió homenaje al General José de San Martín en la plaza que lleva su nombre, en una ceremonia en la que depositó una ofrenda floral al pie del monumento.

Posteriormente, Di Tella y Dini se traladaron a pie hasta el edificio de la Cancillería, donde mantuvieron un encuentro protocolario en el que repasaron aspectos de las relaciones bilaterales y la situación internacional.

En declaraciones a la prensa, Di Tella dijo que al Gobierno de Italia le "parece muy lógica" la posición argentina de apoyo a Estados Unidos en el caso de un ataque contra Irak.

Agregó que "el asunto de las inspecciones le parece a Italia, como a todo el mundo, una prioridad absoluta, porque no se puede seguir tolerando que un país acumule armas bacteriológicas y químicas terribles, que superan en mucho a las armas convencionales históricas".

Ante una pregunta sobre la versión de que el Reino Unido presuntamente vendió a Irak un compuesto para fabricar armas químicas, Di Tella dijo que "ése es otro problema" y aclaró que "no es que la sociedad internacional vaya a tolerar la acumulación de estas armas, hayan sido fabricadas donde hayan sido fabricadas".

Fuentes diplomáticas indicaron que Dini tiene previsto coordinar en Buenos Aires el viaje que el primer ministro de Italia, Romano Prodi, efectuará próximamente a Argentina.

En su primera jornada de visita, Dini se reunirá con miembros de la colectividad italiana y con representantes de las Madres de la Plaza de Mayo.

El canciller italiano se entrevistará mañana con el presidente argentino, Carlos Menem; el jefe de Gabinete, Jorge Rodríguez; los ministros de Defensa, Jorge Domínguez, y de Economía, Roque Fernández, y el senador Eduardo Menem, presidente provisional del Senado. EFE

ee/nrm/pgl

02/17/17-22/98

02

9803192

XM4111

R POXBT 02-16 00373
sur exg ita icx

ARGENTINA-ITALIA
MINISTRO RELACIONES EXTERIORES ITALIA LLEGARA MAÑANA ARGENTINA

Buenos Aires, 16 feb (EFE).- El ministro italiano de Asuntos Exteriores, Lamberto Dini, llegará mañana, martes, a Argentina en una visita oficial de dos días con el objetivo de relanzar las relaciones bilaterales.

La visita "se desarrollará en el contexto de un evidente interés recíproco en relanzar y hacer más dinámicas y operativas las excelentes relaciones que Argentina e Italia mantienen desde siempre", informó la Embajada italiana en esta capital.

Añadió que el viaje de Dini a Buenos Aires "marca un retorno a más frecuentes contactos políticos de nivel gubernamental entre los dos países."

Junto con su esposa y una delegación de colaboradores, Lamberto Dini será recibido a las 11.00 GMT en el aeropuerto Jorge Newbery de esta capital por el embajador de su país, Giuseppe Maria Borga.

A continuación, el ministro rendirá homenaje al General José de San Martín en la plaza que lleva su nombre y se trasladará al Ministerio de Relaciones Exteriores para reunirse con su colega argentino, Guido Di Tella.

Por la tarde, recibirá el saludo de representantes de la colectividad italiana en Argentina, en la sede de la entidad "Unione e Benevolenza", y se reunirá con representantes de origen italiano de las Madres de Plaza de Mayo.

Posteriormente será agasajado por empresarios de su país con una cena que será servida en el Círculo Italiano.

Dini será recibido el próximo miércoles por el presidente provisional del Senado, Eduardo Menem, hermano del jefe del Estado, Carlos Menem, y por el jefe del Gabinete de ministros, Jorge Rodríguez.

Ese mismo día a las 14.30 GMT, dialogará con el presidente Menem, tras lo cual las delegaciones de ambos países mantendrán una reunión de trabajo.

Más tarde será condecorado por el canciller Di Tella con la Orden al Mérito del Libertador en el grado de Gran Cruz, en una ceremonia que se celebrará en el Salón Alvear del mismo hotel y luego almorzarán juntos.

Por la tarde, el ministro se reunirá por separado con los ministros de Defensa, Jorge Domínguez, y de Economía, Roque Fernández, y con el jefe del Gobierno de la ciudad autónoma de Buenos Aires, Fernando de la Rúa.

Por la noche, Dini ofrecerá una cena en homenaje a Di Tella en la residencia del embajador de Italia, con lo que finalizará su visita a Argentina. EFE

ee/nrm/pgl

02/16/17-46/98

03-03

9803192

Nº DOCUMENTO 9803193
TITULO Duhalde no duda ser candidato presidencial en 1999
PROCEDENCIA 611593
FECHA DE ... 19-02-98
VINCULACIONES 66960
11164
11302
11304
11437 - candidato

XN4235 R POXB7 02-19 00356
mun exg icx

ARGENTINA-PERONISMO
DUHALDE NO DUDA EN SER CANDIDATO PRESIDENCIAL ELECCIONES 1999

Buenos Aires, 19 feb (EFE).- El gobernador de la provincia de Buenos Aires, Eduardo Duhalde, dijo hoy, tras reunirse con el presidente de Argentina, Carlos Menem, que no duda en que será el candidato del gobernante Partido Justicialista (PJ, peronista) en las elecciones presidenciales de 1999.

Menem y Duhalde volvieron a reunirse tras varios meses de distanciamiento provocado por las discusiones sobre la segunda reelección consecutiva del jefe del Estado, que no admite la Constitución, algo que el gobernador y la oposición atribuían al afán del presidente de mantenerse en el poder.

"Estoy convencido de que el justicialismo va a triunfar en 1999 y de que voy a ser el candidato" del PJ, aseguró Duhalde a la prensa al salir de la residencia presidencial donde se celebró la reunión.

El gobernador dijo que había comentado a Menem su "decisión" de presentar su candidatura en mayo próximo y que hará una gira por las provincias gobernadas por la oposición.

Consultado sobre la respuesta de Menem a esa decisión, Duhalde afirmó que "le pareció bien, normal".

Respecto a la continuas versiones que indican la posibilidad de una nueva candidatura de Menem a la presidencia, el gobernador respondió que durante la reunión el presidente dijo que "ya no sabe cómo aclarar que él no va a ser candidato" el año próximo.

No obstante, se manifestó "molesto" por el hecho de que haya "sectores (del peronismo) que insisten con esta idea, porque desmerece al resto de los candidatos del partido".

El ex piloto de automovilismo y actual senador por el peronismo Carlos Reuteman, también aspirante a la presidencia, dijo hoy que "fueron desafortunadas" las recientes declaraciones de Menem al afirmar que podría mantenerse en el poder aunque ocupara la presidencia otro dirigente de su partido.

"Creo que es una persona que ha disfrutado mucho con lo que ha hecho, ha sido un gran luchador y creo que le va a costar alejarse de la función que está desempeñando", comentó Reuteman.

Añadió que Menem "quisiera estar en el lugar de (el canciller alemán) Helmut Kohl, o (del fallecido ex presidente francés, Fracois) Mitterrand", quienes fueron reelegidos más de una vez.EFE.

ee jla/mm

02/19/16-03/98

01-01

9803193

Nº DOCUMENTO 9803194

TITULO Esma no será demolida - Declaraciones del Ministro de Defensa -

PROCE…CIA 12090

FECHA DE … 14-02-98

VINCULACI… 66960
11164
11302
11165
11245

01-10

9803194

Desaparecidos: Argentina enfrenta un debate caótico

[illegible]

02

"PARTES POCO LEGIBLES"

9803194

La Justicia inspeccionará la ESMA

Dos magistrados [illegible] hoy y podría disponerse la interrupción de la mudanza por una medida de no innovar

La Cámara [illegible] Contencioso Administrativo Federal [illegible] rrupción de la [illegible] la de Mecánica de la [illegible] te Belgrano, [illegible] pección en la [illegible] esa institución naval, [illegible] centro de torturas y [illegible] destinos durante la [illegible].

Las juezas de la Sala II [illegible] ra y María Inés Garzón de Conte Grand ordenarían que, en cumplimiento de una medida de no innovar dictada en primera instancia sobre el edificio de la ESMA, no podrán removerse elementos pertenecientes a esa institución académica naval que desde la semana última comenzaron a ser transportados hacia Puerto Belgrano.

Las juezas llevarán a cabo hoy una inspección ocular para determinar si el traslado de materiales en la ex Escuela de Mecánica de la Armada, o un supuesto faltante de elementos, entorpecería la investigación judicial que la Cámara Federal aún está realizando sobre lo ocurrido en ese predio.

En concreto, el inicio de la mudanza de la ESMA a Puerto Belgrano, anticipado por La Nación en su edición del sábado último, influiría en la "existencia de posibles elementos de prueba, en un hipotético futuro juzgamiento" de militares implicados en la represión ilegal, según fuentes judiciales.

La Armada comenzó pocos días atrás el traslado de mobiliario y parte de las maquinarias de la ESMA. Fuentes navales admitieron a La Nación que la mudanza se realiza "lo más rápido posible" con el fin de poner en funcionamiento, en la base naval del sur bonaerense, la Escuela de Suboficiales de la Armada, denominación que adquirió la cuestionada institución desde este año.

Amparo



La sede de la ESMA, en Núñez, sigue siendo motivo de discusiones (Facundo Pechervsky)

en una controvertida presentación que ayer provocó la renuncia del asesor Juan Inchausti (como se informa aparte).

Con la causa en la Cámara Federal, los peticionantes solicitaron una ampliación de la medida a los bienes existentes dentro de la ESMA.

Fuentes militares afirmaron que los materiales [illegible] de esa escuela naval "no son elementos trascendentes. Se trata de computadoras y [illegible]" [illegible]

Sin embargo, voceros oficiales reconocen que la Armada, después del decreto del Poder Ejecutivo que ordenó el traslado de la ESMA a Puerto Belgrano, "estaba facultada para comenzar a sacar sus cosas".

Ayer, durante la mañana, se produjo un nuevo encuentro de [illegible] en el interior de la Escuela.

[illegible] del conflicto judicial que provocó la mudanza, [illegible] la institución se [illegible]

"Correcta"

El ministro del Interior, Carlos Corach, respaldó ayer la decisión de la Justicia de obligar a la Policía Federal a brindar datos al Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS) con el fin de que el organismo [illegible] sobre derechos humanos [illegible]

Renunció un asesor del titular de Defensa

La crisis desatada en el área de Defensa se cobró ayer la primera víctima con la renuncia de un asesor del ministro Jorge Domínguez.

Se trata de Juan Inchausti, funcionario de la Dirección de Asuntos Jurídicos, considerado responsable político del escrito que presentó el Ministerio de Defensa en la causa de amparo por la demolición de la ESMA, en el que indicó que "no le consta" que Graciela Lois y Laura Bonaparte hayan desaparecido en la sede de la institución naval.

De esta forma, el ministro inició el ajuste de cuentas interno después de haberse visto obligado anteayer a pedir disculpas públicamente por un texto que consideró una "aberrante imprudencia administrativa".

Inchausti es un experimentado abogado que trabajó junto a Domínguez en la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires, cuando el ministro dirigía la intendencia.

Al momento de elaborar el escrito cuestionado, Domínguez se encontraba fuera del país, en una gira por Honduras, y el subsecretario de Coordinación Técnica, Horacio Álvares de la Fuente, de quien dependía directamente el asesor renunciante, estaba de vacaciones.

Tres sumarios

"Hoy se aceptó la renuncia de un asesor vinculado con asuntos jurídicos, un funcionario político que tenía relación con este tema, y ahora se está haciendo un sumario [illegible]

cionario político, sino personal de carrera en la administración pública."

En declaraciones realizadas en el Edificio Libertador, Domínguez afirmó: "Yo no he redactado ni mantenido la posición que está en un escrito judicial hecho por una apoderada del Ministerio de Defensa y que no comparten las autoridades políticas. Yo no fui consultado".

El conflicto por el documento se desató el fin de semana último, cuando el diario Página 12 publicó un texto presentado ante la Justicia, en el que la apoderada del ministro expresó que a la cartera de Defensa "no le consta" que hayan desaparecido Lois y Bonaparte en la ESMA.

En un principio, el ministerio intentó precisar los alcances de la presentación con un comunicado (aclaró que el escrito se refería sólo a los dos casos puntuales de marras, no al hecho de que la ESMA había sido un centro de torturas y detenciones clandestinas). Pero posteriormente, y en parte ante las presiones gubernamentales y del bloque de diputados justicialistas, decidió pedir disculpas por lo ocurrido, atribuyendo les toda la responsabilidad a quienes escribieron el texto sin consultarlo.

Al ser consultado acerca de la denuncia realizada por los familiares de Lois y de Bonaparte respecto de que ya comenzó [illegible] la mudanza en la sede de la ESMA [illegible]

El ministro Do[illegible]
[illegible] pedir disc[illegible]
[illegible] error en el [illegible]

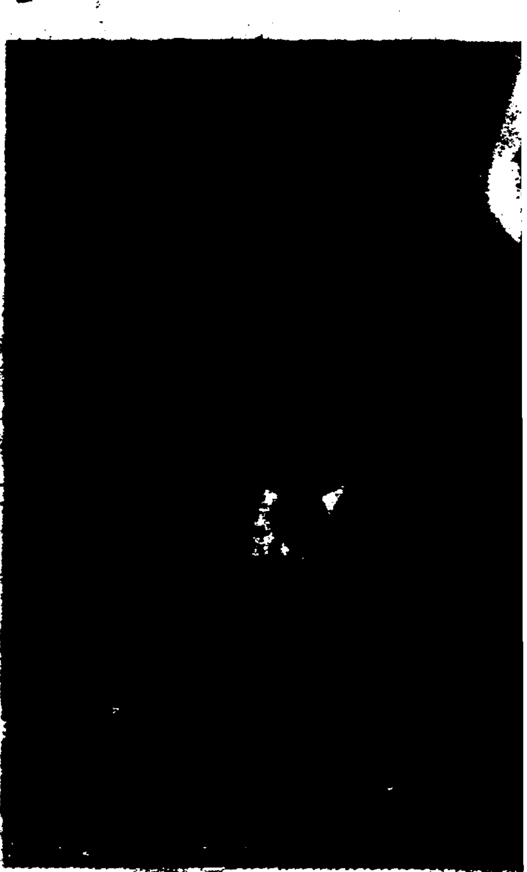
[illegible] había desconocido, en un escrito ju[illegible] [illegible] Pero luego de un pedido de Menem, se dis[illegible]

[C]umpliendo una directiva del presidente, Carlos Menem, el ministro de Defensa, Jorge Domínguez [illegible] disculparse por lo que [illegible] de su cartera el que [illegible] desconociera la desaparición de [illegible] en la ESMA durante [illegible] ilegal.

[illegible] cumplió sin demoras. Ayer [illegible] en una conferencia de prensa [illegible] y que [illegible] ni ética ni [illegible] a una fase [illegible] de la Escuela de [illegible]

[illegible] Con este [illegible] el titular de Defensa buscó amortiguar el pedido que preparaban diputados de la oposición para que se presente a dar [illegible] al Congreso.

[illegible] Jorge [illegible] y el jefe [illegible] Federico [illegible]



[illegible] a quienes se [illegible] afectados por [illegible] inaceptables, dijo [illegible]

[illegible] de que Domínguez [illegible] el domingo de su gira por Suiza, el Líbano [illegible] Se refería así a la [illegible] el jefe de Gabinete, Jorge Rodríguez, y el ministro del Interior, Carlos Corach, en torno a la estrategia parlamentaria del oficialismo (ver página 4), y los embates que venía sufriendo el propio Domínguez.

Además del error que adjudicó a uno de sus asesores, Domínguez venía siendo cuestionado entre sus pares por un supuesto malestar presidencial hacia la actuación del jefe de Defensa durante el con-

Derechos human[illegible] sesión para el 24

Sin aceptar dictámenes del Poder Ejecutivo, y dispuesto a un debate abierto sobre derechos humanos, el justicialismo en la Cámara de Diputados evalúa lograr de la Alianza su participación en una sesión especial —podría ser el 24 de [illegible] del golpe militar— [illegible] la posibilidad de [illegible] de las leyes de Punto Final y Obediencia Debida [illegible] la Alianza a [illegible], lo cual asegura su fracaso por falta de quórum.

Desde la conducción de la bancada justicialista se percibe como irremediable que la tenida con la Alianza por este tema aparezca prendida de cualquier cuestión, lo cual torna imprevisible sus resultados. Por eso creen que lo mejor sería ponerle fecha precisa y, en tanto, abordar otros temas apremiantes.

Ni el ministro del Interior, Carlos Corach, ni el jefe de Gabinete, Jorge

Rod[illegible] ten[illegible] el d[illegible] bili[illegible]

P[illegible] seri[illegible] ten[illegible] y d[illegible] ció[illegible]

L[illegible] do, [illegible] alia[illegible] noc[illegible] men[illegible] sión[illegible] tan [illegible] el je[illegible] Rog[illegible] radi[illegible] vare[illegible] cerr[illegible] com[illegible]

04

9803194

03

[illegible] de Defensa argentino pidió [illegible]

El ministro argentino de Defensa, Jorge Domínguez, pidió este lunes disculpas públicamente por un escrito de su cartera que afirmaba que no hubo desaparecidos en la Escuela de Mecánica de la Armada (ESMA), el mayor centro de torturas de la última dictadura (1976-83).

"Pido disculpas a quienes se han sentido afectados por la utilización de términos inaceptables", dijo Domínguez durante una rueda de prensa al referirse a un escrito que había presentado su ministerio ante la justicia en el que señalaba que "no le constan" las desapariciones en la ESMA.

La presentación se había hecho para apelar la decisión del juez Osvaldo Guglielmino, quien aceptó una petición de dos familiares de desaparecidos para que no sea demolida la sede del ESMA, donde el presidente Carlos Menem pretende construir un "monumento a la reconciliación nacional". "Como estoy convencido de mis pensamientos y mis convicciones respecto de los derechos humanos, lamento que una deplorable imprudencia administrativa se haya deslizado en un escrito judicial referido a la causa de la demolición de la Escuela de Mecánica de la Armada", aseguró. El escrito fue presentado por la apoderada de ese ministerio, Verónica Ceriani, para apelar el fallo de Guglielmino, quien había aceptado la denuncia de Laura Bonaparte y Graciela Lois, familiares de desaparecidos en la ESMA, para que esta sede militar no sea destruida.



Jorge Domínguez había expresado el pasado sábado que no hubo desaparecidos en la Escuela de Mecánica de la Armada.

El contenido del documento, que fue publicado el sábado por el diario bonaerense Página/12, provocó una fuerte reacción de dirigentes y legisladores opositores el fin de semana, quienes coincidieron en reclamarle la renuncia a Domínguez.

Según entidades humanitarias, en las mazmorras de la ESMA hubo unos 5.000 desaparecidos, [illegible] francesas Alice Domon y [illegible] la joven sueca Dagmar Hagelin [illegible].

"Cuando se efectuó la [illegible] me encontraba fuera del [illegible] fui consultado, y si así [illegible] hubiera aprobado", [illegible] durante la rueda de prensa.

Asimismo, aseguró que "se han adoptado las medidas administrativas de rigor para deslindar responsabilidades" y prometió "las sanciones pertinentes", que podrían llegar, dijo, hasta a la destitución del personal responsable. Entre otras reacciones, el titular del bloque de diputados del radicalismo, Federico Storani, había dicho el sábado que la alianza opositora de su partido con el Frepaso interpelaría a Domínguez en el Parlamento. "Si el ministro dijo esto es porque podrá aportar elementos, nosotros queremos escucharlo. Sin embargo, en caso de que no los tenga, se debe alejar inmediatamente de su cargo por irresponsable", había dicho Storani, antes de que el ministro pidiera disculpas públicamente.

También este fin de semana, la titular de las Abuelas de Plaza de Mayo, Estela de Carlotto, había considerado que ese episodio forma parte "de la impunidad y la desvergüenza que se pretende imponer y es imposible de tolerar".

LR 10/2

05

9803194

"PARTES POCO LEGIBLES"

... interpelación a Dom...

Por Pablo Costa

...que prendió en un sector de...

06

98031947

[illegible] Domínguez [illegible] no hubo [illegible] en la Escuela de Mecánica de la Armada (ESMA) durante la pasada dictadura (1976-83).

El titular del bloque de diputados de la Unión Cívica Radical (UCR) Federico Storani, dijo que mañana lunes la alianza opositora que integra su partido con el Frepaso exigirá la presencia de Domínguez en el Congreso para que explique su posición, que "a todas luces es ridícula, dado que las desapariciones y los crímenes aberrantes han sido reconocidos hasta por la propia Armada".

"Si el ministro dijo esto, es porque podrá aportar elementos, nosotros queremos escucharlo. Sin embargo, en caso de que no los tenga, se debe alejar inmediatamente de su cargo por irresponsable", sostuvo Storani.

En un escrito presentado ante la Justicia para apelar una resolución de un juez que ordena no demoler la sede de la ESMA, en contra de un proyecto del presidente Carlos Menem, el Ministerio de Defensa sostuvo que "no le consta que en ese establecimiento militar haya habido detenidos-desaparecidos ni que se haya torturado a quienes estuvieron allí alojados".

El documento, citado por el diario Página/12, señala que esa cartera de Estado asegura [illegible] de la [illegible] no demoler ese establecimiento militar y construir "un monumento a la reconciliación nacional", según una idea de Menem, rechazada por las entidades humanitarias y partidos opositores.

El vicepresidente de la UCR, Leopoldo Moreau, sostuvo que las afirmaciones del ministro "son peor que las de (Alfredo) Astiz porque hasta ese represor reconoció que en la ESMA se torturaba y, por lo tanto, si a él se lo dio de baja y se lo echó de la fuerza, Domínguez merece ser dado de baja por sus dichos [illegible] Plaza de Mayo, Estela de Carlotto.

Incluso el diputado del gobernante Partido Justicialista (PJ, neoliberal) Carlos Soria criticó al ministro al señalar que esa postura constituye "un nuevo desacierto, así como fue equivocada la decisión de anunciar la demolición del edificio (de la ESMA)", en alusión a la iniciativa de Menem.

Numerosos testimonios, documentos oficiales y juicios constataron la existencia de desaparecidos en la ESMA durante el régimen de facto, unos 5.000, según las asociaciones defensoras de los derechos humanos.



La Escuela de Mecánica de la Armada: cientos de testimonios, documentos y juicios constataron la existencia de desaparecidos en la ESMA.

07

PARTES POCO LEGIBLES

98031941

Alarmante

El ministro de Defensa argent[...] consta que haya habido desa[...]

Buenos Aires, AFP

Al ministerio argentino de Defensa "no le consta" que haya habido desaparecidos en la Escuela de Mecánica de la Armada (ESMA), considerado por numerosos testimonios el mayor centro clandestino de detención de la pasada dictadura (1976-83), señaló ayer sábado la prensa bonaerense.

En un escrito presentado ante la Justicia para apelar una resolución de un juez que ordena no demoler la sede de la ESMA, en contra de un proyecto del presidente Carlos Menem, el Ministerio de Defensa sostuvo que "no le consta" que en ese establecimiento militar haya habido detenidos-desaparecidos ni que se haya torturado.

El documento, citado por el diario Página/12, señala que esa cartera de Estado sostuvo no tener pruebas de que "hubieran estado detenidos en la ESMA los desaparecidos, ni que se hubieran perpetrado allí los actos descriptos (secuestros y torturas de las víctimas)".

La presentación fue hecha para apelar una decisión de la Justicia que impidió al gobierno demoler ese establecimiento militar y construir "un monumento a la reconciliación nacional", según una idea de Menem, rechazada por las entidades humanitarias y partidos opositores.

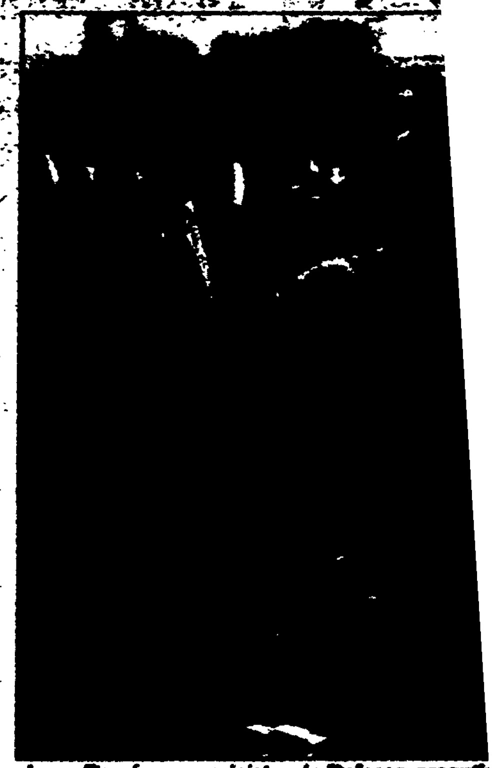
El juez Osvaldo Guglielmino había aceptado una denuncia de dos familiares de desaparecidos para impedir que la sede sea demolida porque, señaló en su dictamen, "puede borrar pruebas que permitan esclarecer cuál fue el destino final de sus parientes".

Guglielmino agregó que "estas pruebas pueden llevar a conocer dónde estuvieron detenidos, cómo pasaron sus últimos días y en qué lugar están sus cuerpos".

La definición del Ministerio de Defensa contenida en el escrito presentado por la abogada Verónica Ceriani, causó sorpresa y una fuerte repulsa, ya que hubo numerosos testimonios, documentos oficiales y juicios que constataron la existencia de desaparecidos en la ESMA, unos 5.000, según las asociaciones defensoras de los derechos humanos.

Entre otros, hubo miles de personas que testimoniaron ante la Comisión Nacional de Desaparición de Personas (Conadep) y decenas en el juicio a las juntas militares, en cuya condena se citó el caso, además de las confesiones de ex represores de ese campo de concentración, como Alfredo Astiz, Antonio Pernías y Juan Carlos Rolón.

Al respecto, la titular de las Madres de Plaza de Mayo, Hebe de Bonafini, calificó ese escrito oficial de "la peor basura que pudieron haber dicho". "Demuestra que quieren seguir sustentando el perdón. Ahora niegan lo que pasó, que es peor que perdonarlos", afirmó Bonafini.



Jorge Domínguez, ministro de Defensa argenti[...]

También, como parte de esa iniciativa presidencial para destruir ese edificio, la ESMA [...]

08

9803194

Desaparecidos: Ministro de Defensa argentino se defiende de las críticas

8/2/98

BUENOS AIRES, 7 (AFP).— El ministro [illegible] aporte para [illegible] de un juez [illegible] demoler [illegible] de la ESMA, en [illegible] de un proyecto [illegible] presidente Carlos Menem, el ministro de Defensa señaló que "no [illegible] constancia" de que "hubieran estado detenidos en la ESMA los desaparecidos [illegible] allí los actos [illegible] y torturas)", señaló Página/12.

Según la declaración de esa cartera de Estado, la apelación a la decisión del juez Osvaldo [illegible] "está circunscripta" a los casos de Graciela Lois y Laura [illegible], familiares de dos detenidos-desaparecidos que fueron vistos por última vez con vida en ese edificio de la Armada.

Ambas mujeres fueron las que pidieron al juez [illegible] que ordene no demoler la sede de la ESMA [illegible] por [illegible].

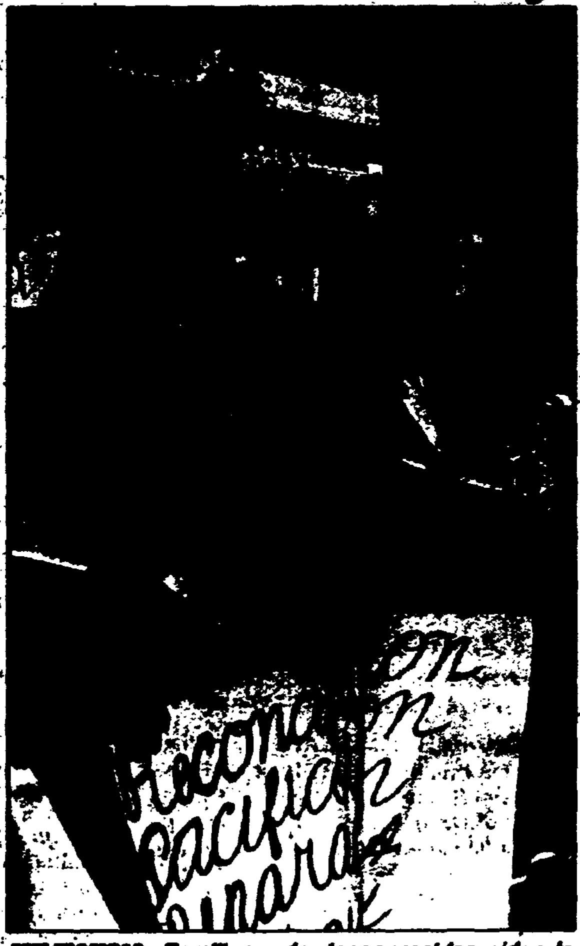
Un allegado a Domínguez, a quien no se identificó, dijo a la agencia privada DYN que "lo único que dijimos es que el Ministerio de Defensa no tiene constancias de que los familiares de los peticionantes hayan estado en ese predio", pese que fueron vistos por sobrevivientes de la ESMA, por donde se calcula que pasaron unos 5,000 desaparecidos, según entidades humanitarias.

Poco antes, el titular del bloque de diputados del radicalismo, Federico Storani, había dicho que el próximo lunes la alianza opositora de su partido con el Frepaso exigirá que Domínguez explique su posición en el Congreso a la que definió "a todas luces es ridícula, dado que las desapariciones y los crímenes aberrantes han sido reconocidos hasta por la propia Armada".

"Si el ministro dijo esto es porque podrá aportar elementos, nosotros queremos escucharlo. Sin embargo, en caso de que no los tenga, se debe alejar inmediatamente de su cargo por irresponsable", sostuvo Storani.

A su vez la titular de las Abuelas de Plaza de Mayo, Estela de Carlotto, consideró que "esto es parte de la impunidad y la desvergüenza que se pretende imponer y es imposible de tolerar".

Numerosos testimonios, documentos oficiales y juicios constataron la existencia de desaparecidos en la ESMA durante el régimen de facto.



[illegible]. Familiares de desaparecidos piden la dimisión del Ministro de Defensa argentino por sus declaraciones

Domínguez no leyó el "[illegible]

En un escrito judicial, el Ministerio de Defensa aseguró que no le "consta" que hubieran estado detenidos en la ESMA los desaparecidos, ni que se hubieran perpetrado allí los secuestros y torturas de las víctimas.



Graciela Lois y Laura Bonaparte, las [illegible]

[illegible]

"Es una burla más, que se pongan de acuerdo", fue la inmediata reacción de los organismos de derechos humanos, que con la presentación del Ministerio de Defensa [illegible] después de la disyunción por el fracaso del [illegible] sobre las leyes que disculparon a más de mil responsables de la represión ilegal (ver aparte).

Fue precisamente el anuncio presidencial sobre la demolición de la ESMA (el 8 de enero último), casi simultáneo a la presentación del proyecto de ley sobre derogación del Punto Final y la Obediencia Debida por parte de los frepasistas Juan Pablo Cafiero y Alfredo Bravo, lo que reavivó el siempre latente debate sobre los crímenes de la represión ilegal, en un mes que iba a producir otra sorpresa: las declaraciones públicas de Alfredo Astiz. El mismo día en que reveló su intención de levantar en el predio de la ESMA un monumento "símbolo de la reconciliación nacional" –frase idéntica a la que utilizó para justificar los indultos–, Menem calificó de "deleznable" la iniciativa de los frepasistas. Después anunció que, si llegaba a aprobarse, la vetaría. Y ya entonces fue el ministro Domínguez uno de los encargados de responder al rechazo unánime que provocó entre los organismos de derechos humanos la idea de demoler la ESMA: los criticó porque "quieren reabrir heridas que están cicatrizándose, valiéndose de una visión retrógrada".

Ese rechazo de los organismos se tradujo en una presentación judicial, suscripta por dos familiares de desaparecidos –Graciela Lois y Laura Bonaparte–, quienes lograron [illegible] la suspensión del decreto firmado por Menem que disponía la demolición de la ESMA. El juez del caso, Osvaldo Guglielmino, aceptó los argumentos de las damnificadas: dijo que la destrucción del edificio "puede borrar pruebas que permitan esclarecer cuál fue el destino final de sus parientes" y "que estas pruebas pueden llevar a conocer dónde estuvieron detenidos, cómo pasaron sus últimos días y en qué lugar están sus cuerpos". El magistrado agregó que "si se destruye la ESMA se termina la esperanza de la investigación".

Al apelar ahora la decisión del juez Guglielmino, el ministro Domínguez ya ni siquiera habló de "cicatrizar heridas": directamente negó los hechos. "No le consta a mi mandante (el Ministerio) que hubieran estado detenidos en la Escuela de Mecánica de la Armada los desaparecidos, ni que se hubieran perpetrado allí los actos descriptos (secuestros y torturas de las víctimas)", afirmó la abogada Verónica Laura Ceriani, apoderada de la cartera.

Así, en un párrafo de apenas tres líneas, Domínguez desconoció hasta la admisión más reciente de los crímenes cometidos en la ESMA, las declaraciones públicas de Astiz, el "Angel Rubio" de la ESMA, quien entre otras cosas dijo: "Vivo o muerto, (al secuestrado) yo lo dejaba en la ESMA y me iba al siguiente operativo". Y sobre ese centro clandestino agregó: "¿Qué querés que te diga? ¿Que era la [illegible]

presidido por [illegible] No, no era. Era [illegible] cancelar al enemi[illegible]

El Ministerio d[illegible] tó explicar ayer [illegible] no lo hizo ni [illegible] Voceros consulta[illegible] rio dijeron que [illegible] presentación de [illegible] ta de legitimació[illegible] tas (Lois y Bonap[illegible] tido, el párrafo en [illegible] conoce lo ocurrid[illegible] no que afirma qu[illegible] le consta que [illegible]

LA REACCION DE LOS ORGANISM[illegible]

[illegible]

"¿Eso dicen?, ¿qué no les consta?", son las frases de sorpresa que la mayoría de los militantes de derechos humanos improvisa al enterarse del absurdo fundamento esgrimido por la abogada Verónica Laura Ceriani en el recurso de apelación a la medida de no innovar sobre la demolición de la ESMA. "Burla", "basura", "incalificable", "repugnante", son algunas otras de las expresiones vertidas por los representantes de los organismos.

"Es repugnante, un charco de basura que se amplía", dijo la presidenta de la Asociación de Madres de Plaza de Mayo, Hebe de Bonafini. "Es lo más cínico que pudieron haber dicho. Demuestra que quieren seguir sustentando el perdón. Ahora niegan lo que pasó, que es peor que perdonarlos", afirmó [illegible] Lois y Laura Bon[illegible] res de desaparecid[illegible] el recurso en cont[illegible] de la ESMA, ex[illegible] de lo que pasó allí[illegible] "Que se pongan [illegible] a declarar a Mas[illegible] que no les const[illegible] cuestrados en la [illegible] ca, Lois, y Bona[illegible] exterminio de pe[illegible] teras es algo que [illegible] discusión".

Emilio Migno[illegible] tudios Legales [illegible] recordó que el j[illegible] conoció que en [illegible] tieron actos abe[illegible] peraba que "el [illegible] eche a esa abo[illegible] porque está afu[illegible]

10-10

Nov

FICHADO-

XA4187

R POXBT 02-20 00249
SUR USA ICX

ARGENTINA-SEGURIDAD
MINISTRO DEL INTERIOR VIAJA A EEUU POR ASUNTOS SEGURIDAD

Buenos Aires, 19 feb (EFE).- El ministro argentino del Interior, Carlos Corach, viajará mañana a Estados Unidos para reunirse con funcionarios de ese país vinculados a la seguridad, la lucha contra el terrorismo y migraciones, se informó oficialmente.

Entre los encuentros previstos destacan los que Corach mantendrá con el coordinador a cargo del Area de Contraterrorismo, Kenneth Mc Kunne, y con el subsecretario de Estado para América Latina, Pete Romero.

Además, se reunirá con funcionarios del Servicio Central de Información (CIA) especializados en terrorismo internacional.

Corach también conversará con el comisionado de Aduanas de Estados Unidos, Samuel Banks, y para analizar temas de seguridad se reunirá con el director de la Oficina Federal de Investigación (FBI), Robert Bryan, y con el jefe de la sección de Terrorismo de ese organismo, Dale Watson.

También se entrevistará con la comisionada general del Servicio de Migraciones de Estados Unidos, Doris Meisnner, así como con el director del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), Enrique Iglesias, y empresarios estadounidenses.

Para finalizar su su visita a Washington, Corach pronunciará un discurso en el marco del almuerzo semanal de los directores del BID.

El ministro del Interior viajará a Estados Unidos acompañado por el director nacional de Migraciones, Hugo Franco; el secretario de Asistencia Financiera a las Provincias, Rodolfo Vacchiano; y con el asesor en temas de seguridad, Mario Baizán. EFE

cu/gr/arp

02/20/00-23/98

01-01

XT7598

R POXBT 02-20 00740
amt icx

ARGENTINA-CORRUPCION
OPOSICION AFIRMA TIENE PRUEBAS CASOS CORRUPCION GOBIERNO MENEM

Buenos Aires, 20 feb (EFE).- El jefe del gobierno de Buenos Aires y presidente del opositor partido Unión Cívica Radical (UCR), Fernando de la Rúa, afirmó hoy que tiene pruebas de cien casos de corrupción cometidos por funcionarios del gobierno del presidente Carlos Menem.

De la Rúa dijo a radio Mitre, de Buenos Aires, que en estos días reúne antecedentes de los casos, que espera que los fiscales de la Procuraduría del Tesoro de la Nación se los soliciten y que de lo contrario las presentará personalmente.

El funcionario respondió de esta manera a un decreto del Poder Ejecutivo, publicado el jueves en el Boletín Oficial, en el que se dispone que quienes denuncien públicamente supuestos actos de corrupción tendrán que aportar las pruebas.

La medida presidencial fue dictada tras la creación de una oficina de Etica Pública y se produce en momentos en que varios dirigentes de la oposición impulsan la creación de una comisión que investigue presuntos actos ilícitos en el Gobierno.

El decreto dispone que el Procurador pida al Poder Judicial que se soliciten precisiones a los legisladores que se han referido a la existencia de actos de corrupción para que "pongan a disposición de la Justicia la información, los datos y todo otro elemento que posean al respecto".

También hace extensiva esa solicitud para el caso del jefe de Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, "que ha hecho manifestaciones en el mismo sentido". EFE

ee/fr

02/20/14-28/98

Nº DOCUMENTO 9803196
TITULO Oposición afirma que tiene pruebas de casos de corrupción en el Gob. Menem
PROCEDENCIA 511553
FECHA DE PROCEDENCIA 20-02-98
VINCULACIONES 66960
11164
11302
corrupción

01-01

9803196

MANDARA 100 CASOS DE CO[illegible]

[illegible]

[illegible] cinco casos testigo: [illegible] negocios de Maquivial, la contratista [illegible]

[illegible]

[illegible] anunció que "[illegible] tanto voy a presentar las pruebas a la Justicia". Un decreto presidencial [illegible] De la Rúa [illegible] el que [illegible]. El desafío oficial [illegible] para que la oposición [illegible] las pruebas de [illegible] corrupción oficial [illegible] de casos [illegible] hará eje en cuatro casos: el contrato informático IBM-Banco Nación, la Aduana Paralela, el contrabando de oro y el Pami.

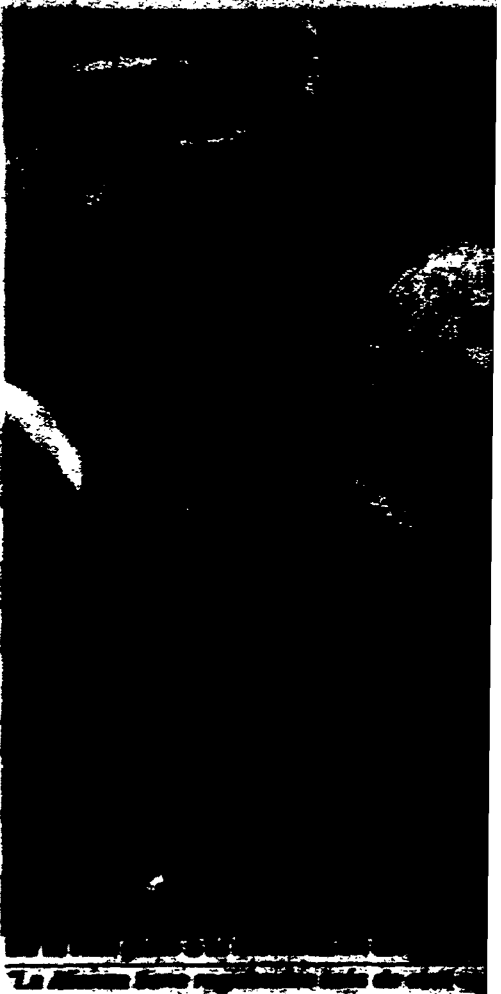
El último jueves en el Boletín Oficial se publicó el decreto por el cual el presidente Carlos Menem instruye a la Procuración General del Tesoro para que pida a la Justicia que ésta [illegible] de Gobierno [illegible] y a los legisladores de la oposición todo el material [illegible] denuncias que formularon los dirigentes [illegible] actos de corrupción a nivel oficial. El hecho de que hubiera una mención expresa del precandidato radical a la presidencia fue interpretado por De la Rúa como una provocación. Fue así entonces que, en pocas horas, [illegible] para que [illegible] toda la información disponible sobre actos de corrupción denunciados por los diputados radicales en lo que va de gestión justicialista desde 1989 a la fecha.

La iniciativa oficial, que deberá llevar adelante el procurador y ex ministro de Trabajo Rodolfo Díaz sucede en el tiempo a la creación de una Oficina de Etica Pública, y se produce en momentos en que en la Alianza se habla de crear en el futuro un cuerpo de fiscales especiales –en la versión De la Rúa– o, una suerte de "Conadep de la corrupción" para investigar [illegible] en el Gobierno –en la versión Carlos "Chacho" Alvarez–.

Si el Gobierno buscó provocarlo, De la Rúa, en palabras de sus hombres, "le contraatacó". De la Rúa [illegible] que "en la alianza UCR-Frepaso [illegible] y concretos" y haciendo rápidamente, ayer por la mañana, una estimación numérica, sostuvo que "la primera recopilación que se está haciendo son más de cien casos". Ese era aproximadamente el número que revelaba un trabajo similar realizado hace dos años por otro radical, el ex diputado riojano Gastón Mercado Luna. "La recopilación de pruebas no es tarea habitual ni sencilla", dijo De la Rúa, aunque explicó que "estoy reuniendo todo el material, así presento las carpetas completas."

> **Construcciones:**
> ***Presentará un caso municipal, como el contrato que celebraron las gestiones peronistas con Maquivial, que construyó la pista de Anillaco.***

Para el candidato radical, "el drama argentino son los hechos que provocan escándalos, se diluyen y no terminan en nada. Todos los casos que hemos planteado los vamos a presentar a ver si realmente se llega al fondo de las cosas", abundó. Anticipando el contenido de esa documentación, expresó que "son todos los hechos que hemos planteado como fuerza de oposición en el campo legislativo, pedidos de informes que no se dieron, declaraciones periodísticas y otros casos notorios...". Según pudo establecer *Página/12*, la denuncia tomará cuatro casos testigo: el contrato informático IBM-Banco Nación, la Aduana Paralela, el contrabando de oro y el Pami. Además, para aprovechar la buena repercusión internacional de su gestión (ver aparte), será puesto a la consideración pública un caso cuestionado a nivel municipal, como el contrato que celebraron las gestiones peronistas con la empresa Maquivial, que construyó la pista de Anillaco.



"La Alianza [illegible]"

[illegible]

01-01

Nº DOCUMENTO 9803198

TITULO Hijo de Carrillo líder de "Juventud Carlista Borbonense"

PROCEDENCIA /50024

FECHA DE 24-2-98

VINCULACIÓN 66960

11164

11304

01-01

9803198

Nº DOCUMENTO 98031991

TITULO EE.UU piensa que hay corrupción en lucha con el narcotráfico.

PROCEDENCIA 150080

FECHA DE ... 28-02-98

VINCULACIÓN 66960.
65890.
11164 ✓
11302.
11399.
11435.

01-02

98031997

CRITICAS DE WASHINGTON

EE.UU.: hay corrupci[illegible] la lucha argentina an[illegible]

Lo dice un informe del Departamento de Estado • Afirma que hay denun[illegible] generalizada en la Policía Bonaerense • Y en la Aduana • También resalt[illegible]

ANA BARON
Washington. Corresponsal

La corrupción que existe en la Policía de la Provincia de Buenos Aires y en la Aduana argentina es uno de los problemas mayores de la lucha contra las drogas en nuestro país, según un documento del gobierno de Estados Unidos divulgado [illegible] Washington.

[illegible] sobre la Estrategia Internacional de Control de Narcóticos elaborado [illegible] de Estado, dijo que [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] perjudicó la [illegible]

[illegible] para el Departamento de [illegible] no el de la corrupción. De hecho, no es la primera vez que la diplomacia estadounidense critica a [illegible]

[illegible] cálculos de EE.UU. [illegible] uno por ciento de los argentinos consume drogas

[illegible] Policía de la provincia de Buenos Aires. [illegible] dos meses, en el Informe Anual sobre el Estado de los Derechos Humanos [illegible] el Mundo, el Departamento de Estado [illegible] grandes irregularidades en la Policía provincial. Esta es la primera vez, este [illegible], que las críticas están relacionadas específicamente con el problema de la droga. "La Policía de la provincia de Buenos [illegible] y el Servicio Nacional de Aduanas [illegible] sido severamente [illegible] [illegible] de corrupción generalizada", [illegible] el informe [illegible] de Estado.

EE.UU. [illegible] un país de [illegible] debido a [illegible] Bolivia [illegible] [illegible] Europa y [illegible] [illegible] para la cocaína.

Según los cálculos estadounidenses [illegible] [illegible] baja. Por el contrario, el tráfico que pasa por nuestro país está aumentando. Argentina tiene una industria química que produce todos los ingredientes requeridos para procesar la cocaína. Y Buenos Aires es un centro regional financiero que puede ser utilizado para lavar dinero, dijo el informe.

Frente a esta realidad, el Departamento de Estado señala que la lucha contra las drogas en la Argentina pone el acento en la reducción de la demanda, es decir en la reducción del consumo, que es de por sí



[illegible] [illegible] [illegible] pagos [illegible] con bajo consideración.

La cocaína que entra en la Argentina proviene fundamentalmente de Bolivia, [illegible] también [illegible] otras drogas a [illegible] y también ingresa heroína proveniente de Colombia. El informe cita un estudio realizado en Argentina que dice que el tres por ciento de los estudiantes argentinos ha probado la cocaína, y que el 81 por ciento de los drogadictos consume esa droga.

EE.UU. reconoce que el Gobierno argentino se ha opuesto activamente al tráfico de drogas. Señala que el Gobierno de Menem creó la Secretaría para la Prevención del abuso de drogas y del tráfico de narcóticos, que es la encargada de coordinar los esfuerzos en el país.

Según el informe, [illegible] trando al país [illegible] dos o comercia[illegible] tráfico a pie. [illegible] que parte del [illegible] por avión.

"Los miles de aeropuertos no controlados y pequeñas [illegible] en el norte de la Argentina hacen que el tráfico aéreo sea uno de los medios más codiciados para ingresar drogas", dice el informe, que agrega: "La falta de radares nacionales adecuados es otro factor que puede hacer más atractivo para los narcotraficantes el transporte aéreo".

El ministro del Interior, Carlos Corach, dijo a Clarín esta semana en Washington que uno de los centros clave del narcotráfico era la zona de la triple frontera, donde colindan Ciudad del Este, Foz de Iguazú y Puerto Iguazú. Pero el informe no menciona esta zona específicamente. □

02-02

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL

DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA

A. G. I. I.

DIV. MICROFILMACION

ROLLO N°- 1771

(GP)

ACTA DE CIERRE DE MICROFILMACION:

LUGAR DE LA MICROFILMACION (ORGANISMO): DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA

FECHA DE FINALIZACION DE LA MICROFILMACION: 30 de Abril de 1999.-

DENOMINACION DE LA DOCUMENTACION: DOCUMENTOS DE LA D.G.I.D. CORRESPONDIENTE AL AÑO 1998.-

IDENTIFICACION DEL ULTIMO ORIGINAL MICROFILMADO: R.E. Nro. 9803199 Ref. a: EE.UU piensa que hay corrupción en lucha con el narcotráfico. Fs 02/02

OPERARIO/S: Sdo.1ra Gladys Peña   Sdo.1ra Ruben Di Mito

REDUCCION DE IMAGEN: 29 X

SISTEMA EMPLEADO: STANDARD

ROLLO SIMULTANEO: NO

VISTO: Una vez comprobadas las características que contiene el último documento microfilmado en el cierre del acta, se da por finalizada la// microfilmación, firmando para su constancia el funcionario responsable y la Dirección de la Oficina, como aval de la autenticidad de// este Rollo.-

El Encargado de la División Microfilmación
S.O.May
Efraín Silva

El Jefe del AGII DE LA D.G.I.D.
Cnel
Bernal D. Rodríguez

FIN
ROLLO

1771

ANEXO
AL
ROLLO
1771

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL

DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA

ASESORIA EN SISTEMAS
DIV. MICROFILMACION

A C T A   D E   A P E R T U R A

ANEXO AL ROLLO N° 1771
(GP)

LUGAR DE MICROFILMACION (ORGANISMO): DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA

FECHA DE INICIACION DE LA MICROFILMACION: 1º de junio de 1999.-

DENOMINACION DE LA DOCUMENTACION: DOCUMENTOS DE LA D.G.I.D CORRESPONDIENTES AL AÑO 1998. R.E Nros. 9302883 - 9803051 - 9803185 -

IDENTIFICACION DEL PRIMER ORIGINAL MICROFILMADO: R.E. Nro.9802883 Ref.a: Canadá viene marchando rumbo al Mercosur. Fs.01/02.-

OPERARIO/S: Sdo.1ra Ruben Di Nuto

REDUCCION DE IMAGEN: 29 X

SISTEMA EMPLEADO: STANDARD

ROLLO SIMULTANEO: NO

DESCARTE: ////////////////////////////////////

PREPARACION DOCUMENTAL: ///////////////////

CONTROL: Personal de Asesoría de Sistemas

VISTO: Una vez comprobadas las características que contiene el primer documento en la apertura del Acta, se procede a la iniciación de la microfilmación, firmando para su constancia el funcionario responsable y la Dirección de la oficina.-

El Encargado de la División Microfilmación
S.O.May
Efraín Silva

El Jefe de Asesoría en Sistemas/DGID
Coronel
Doryal D. Rodríguez.-

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL - DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA - ASESORIA SISTEMAS - República O. del Uruguay

DOCUMENTOS

DE LA D.G.I.D

CORRESPONDIENTES AL

AÑO 1998

N° DOCUMENTO 9802883

TITULO

PROCEDENCIA 150025

FECHA DE [illegible] 16-12-97

VINCULACION 65456

523375

1-2

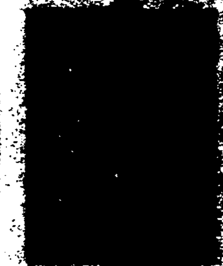
ENTRADA

CRUZADO 9802883

Canadá viene marchando rumbo al Mercosur

En busca de [illegible], el primer ministro [illegible] Chrétien visitará la región

[illegible]



[illegible]

cuyos alcances aún se están discutiendo.

"Estamos tras un acuerdo de cooperación comercial y económica [illegible]

[illegible] que nació en la Argentina, [illegible] Canadá apoya [illegible] pero que no se sumará a [illegible] Estados Unidos [illegible] el libre comercio.

"Canadá [illegible] su agenda en América latina", dijo.

"Canadá es un buen seguro de vida para América latina en caso de [illegible] no se den."

Por cierto, los canadienses distan de ser un factor económico de importancia en la región. Su comercio con América latina fue de unos $ 14,000 millones el año pasado, una pequeña fracción de los más de $ 220,000 millones del co-

[illegible]

Política: un asunto de viejos

[illegible]

"Hay una percepción [illegible] jóvenes [illegible] la política [illegible] democracia [illegible] la política se convirtió [illegible] ciclo de los más viejos, en un continente joven."

Otros argumentan que en las épocas en que los jóvenes latinoamericanos eran más politizados, [illegible] mentos políticos más [illegible] de la región.

Quizá ni la globalización de la apatía política ni el retorno al fanatismo del pasado sean la respuesta.

02-2

9802883

R.E.Nº: 9803051

ARCHIVO

ASUNTO: DATOS PATRONIMICOS

PROCEDENCIA: D.G.I.D.

/13

EVALUACION: A-1

DISTRIBUCION: BIOGRAFICO

OBSERVACIONES: 25 MAR. 1998 INFORMACION APORTADA POR I. CIVIL

ORIGINAL

FECHA: 25 MAR. 1998

FIRMA: CAP. NORBERTO DEVINCENSI

9803051

001/003

251000MAR98

ARIAS FUENTES Gustavo Ismael

F/N: 23-02-1976

C.I.: 3.389.668-4

C.C.: Serie BDD N°7160

===

ARIAS Maria Claudia

C.I.: 3.123.825-4

C.C.: Serie RBD N°17248

PROFESION: EDUCADORA PRE-ESCOLAR DOM: WASHINGTON 187

===

ARIAS Julio

F/N: 21-10-1975

C.I.: 2.573.770-1

DOM: RECONQUISTA 354 Ap.403

ESTUDIANTE DE LA UNIVERSIDAD DE LA REPUBLICA(Abogacia y Notariado en 1°).-

REALIZA CURSO DE IDIOMA GRIEGO en Fundación TSAKOS.-

===

AMEGEIRAS HERRERA Carlos Leonel

F/N: 30-10-1968

C.I.: 1.849.536-8

C.C.: Serie BPB N°14501

PROFESION: REMATADOR PUBLICO

DOM.: Juan Carlos Blanco 3397 TEL: 308-6581

ORIGINAL

===

ALVEZ PINTOS Carlos Gabriel

F/N: 09-12-1976 (Bella Union -ARTIGAS)

C.I.: 3.682.816-7

DOM.: 8 de Octubre 3609 TEL: 508-4876

ESTUDIANTE

E/C.: SOLTERO

CORREGIDO F 14/4/98

===

ALVEZ GAMERO Virginia Yaneth

F/N: 25-04-1976

C.I.: 2.935.088-8

C.C.: Serie BNB N°52150

===

FECHA 1°/4/98 INICIAL

Procesado a Sistema DPX

OBSERVACIONES

002

9803051

AIDARDI Rosana Alicia

C.I.: 1.703.062-8

TEL: 292-2188

CURSA 3er.año de ABOGACIA.-

==

ALMADA JAQUES Alejandro Jonathan

F/N: 23-05-1977

C.I.: 3.508.916-2

DOM: Juan Espinosa 1601   TEL: 613-2835

OCUPACION: Estudiante de SECUNDARIA

Futbolista (Club DASAÑEZ)

E/C.: SOLTERO

==

ALVAREZ Nestor Yamandu

C.I.: 4.141.066-2

C.C.: Serie RBD N° 20119

DOM: 18 de Mayo 202 (DURAZNO)

==

ALVAREZ BONFRISCO Hector Eduardo

C.I.: 3.425.247-5

DOM.: WASHINGTON 621 (Durazno)

==

==

Nº DOCUMENTO 98031851
TITULO Se encuentran cuentas en Suiza - (militares - empresarios - etc) -
PROC. 150080
15-02-98
66960
11164
11302
11363
FEAA- 67228

XA3939

R FOXBT 02-15 00421
mun exc

ARGENTINA-REPRESION
DIPUTADOS PERONISTAS PIDEN INVESTIGAR LAS CUENTAS EN SUIZA

Buenos Aires, 15 feb (EFE).- Diputados del Partido Justicialista (PJ), en el poder en Argentina, se pronunciaron hoy, domingo, a favor de investigar la titularidad de las cuentas abiertas en Suiza a nombre de militares involucrados en la represión de la última dictadura militar (1976-1983).

"Si bien el mero hecho de tener una cuenta en Suiza no constituye un delito, es evidente que abre un estado de sospecha que debe mover a la justicia argentina a averiguar el supuesto origen delictuoso de los fondos allí depositados", afirmó el diputado Emilio Martínez Garbino en un comunicado de prensa.

De comprobarse que esos fondos son producto de robos perpetrados a las víctimas de la represión, "sus propietarios deben ser castigados con la mayor severidad", añadió el diputado.

Martínez Garbino dijo que la ley de obediencia debida "excluye de sus beneficios, expresamente, los hechos de este tipo por lo que los implicados podrían ser enjuiciados y condenados de acuerdo a los artículos correspondientes del Código Penal".

Las leyes de obediencia debida y punto final, sancionadas en 1987 por el Gobierno del entonces presidente Raúl Alfonsín, de la opositora Unión Cívica Radical (UCR), exculparon a un millar de involucrados en la represión militar.

La fiscal suiza Carla del Ponte localizó cuentas bancarias en ese país a nombre del general Antonio Bussi, actual gobernador de Tucumán, el ex marino Alfredo Astiz, el coronel Roberto Roualdes y el sargento retirado Carlos Vega, cuya titularidad debe ser confirmada.

Las investigaciones de la fiscal se enmarcan en la causa abierta por el juez de Madrid Baltasar Garzón sobre la desaparición de 600 españoles durante la última dictadura militar argentina.

Martínez Garbino dijo que se investigarán los casos del ex capitán Alfredo Astiz y del sargento Carlos Vega "porque, dado el grado que ostentaban en aquellos tiempos, podrían haber actuado como intermediarios", y del gobernador Bussi.

La legislatura de la provincia de Tucumán acordó ayer crear una comisión que enviara a la fiscal suiza los datos sobre el gobernador Bussi que permitan confirmar si es el titular de una de las cuentas bancarias abiertas en ese país.

Por su parte, el diputado Ricardo Quintela consideró que poseer cuentas en Suiza "es un hecho ilegal, ya sea por el origen de los fondos depositados o por evasión fiscal".

Quintela dijo que éste "es el momento indicado para mandar a la cárcel", mediante el juicio correspondiente, "a delincuentes que, hasta ahora, por las leyes de obediencia debida o por punto final, lograron escapar del rigor de la Justicia". EFE

ac/mim/t

02/15/20-23/98

01-05

9803185

Nota

DP2459

U POxBT 02-14 00771
mun exg icx

ARGENTINA-REPRESION (Previsión)
CUENTAS SUIZAS ABREN NUEVA PERSPECTIVA INVESTIGACION REPRESION

Buenos Aires, 14 feb (EFE).- La aparición de cuentas en Suiza a nombre de represores argentinos de la dictadura militar de 1976 a 1983 generó una nueva perspectiva para llevar a la justicia a los responsables de las violaciones a los derechos humanos beneficiados por las leyes de punto final y obediencia debida.

Algunos juristas consideran que al confirmarse la existencia de tales cuentas a nombre de varios militares, uno de ellos el general Antonio Bussi, actual gobernador de la provincia de Tucumán, ha habido una alteración en los efectos de aquellas leyes que no pueden amparar actos de rapiña contra las víctimas.

Incluso representantes de organizaciones de derechos humanos, como el titular del Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS), Emilio Mignone, indicaron que tales cuentas configuran una continuidad de los delitos, de manera que los mismos pueden ser juzgados como hechos de actualidad.

Mignone, padre de una desaparecida, abogado de militancia peronista y ex rector de una universidad nacional, comentó uno de los diálogos que mantuvo con el extinto coronel Roberto Roualdes -uno de los titulares de las cuentas-, quien le reconoció que los represores tenían derecho al "botín de guerra".

El titular del CELS, como otros activistas de derechos humanos, han declarado que los fondos que se encuentren en las cuentas a nombres de los represores deberán ser tomados por el Estado para indemnizar a las víctimas -o en su defecto a los familiares- a los que se les hayan practicado saqueos.

Anoche el juez federal Adolfo Bagnasco, que tramita causas relacionadas con la desaparición de personas y falseamiento de identidades -sobre todo por el robo de niños por parte de los militares- y que hasta el presente no se había interesado por los botines de guerra, dijo que ahora espera esta nueva información.

Bagnasco fue el primer funcionario judicial que hizo público su criterio, coincidente con las organizaciones de derechos humanos, de que los saqueos cometidos en perjuicio de las víctimas de la represión no se encuentran cubiertos por las mencionadas leyes de punto final y obediencia debida.

Ambas leyes fueron aprobadas en 1987 durante la Presidencia de Raúl Alfonsín, de la Unión Cívica Radical (UCR), y gracias a ellas los represores evitaron ir a la cárcel, lo que fue rechazado por las organizaciones de derechos humanos que continúan reclamando justicia y cuyos reclamos dieron lugar a un reciente escándalo en el Parlamento.

Semanas atrás seis legisladores del Frepaso -heterogénea coalición opositora- presentaron un proyecto de derogación y nulidad de ambas leyes.

El oficialista Partido Justicialista (PJ) intentó hacer tratar dicho proyecto de inmediato, lo que se frustró ante las dilaciones de la opositora Alianza UCR-Frepaso.

Eso, según coincide la mayoría de los analistas, dio una clara iniciativa política al Gobierno que enredó a la oposición en sus propias contradicciones, al punto de seguirla presionando con nuevas convocatorias a sesiones extraordinarias, una de ellas también fracasada, y otra cuando se cumplan 22 años del golpe.

La aparición de las cuentas, producto de las investigaciones propiciadas por el juez español Baltasar Garzón, ha propiciado un nuevo giro a la situación política, ya que golpeó a algunos militares con los que el Ejecutivo mantiene buenas relaciones, como el ya mencionado Bussi.

Este ayer ofreció una conferencia de prensa, presuntamente para aclarar su situación, pero durante el transcurso de la misma se negó a aclarar los hechos, por tratarse de cuestiones de índole privada, limitándose a calificarlos como maniobras de sus adversarios políticos.

Entre los titulares de cuentas también existen oficiales de la Armada cuyos ascensos habían sido propuestos por el Poder Ejecutivo pero rechazados por el Senado -incluyendo legisladores oficialistas- como es, particularmente, el caso de Alfredo Astiz, condenado por la justicia francesa por el asesinato de dos monjas.

Ayer los senadores radicales Mario Losada y Leopoldo Moreau presentaron proyectos coincidentes para que el Congreso intervenga en la investigación de las cuentas bancarias y reclame información a los comandos de las Fuerzas Armadas sobre el conocimiento que éstos tengan de la existencia de las mismas u otras.

En el caso de Bussi, la legislatura de su provincia celebrará hoy una sesión extraordinaria para considerar la situación del gobernador, jefe del partido derechista Fuerza Republicana, basada en una reclamación conjunta presentada por los parlamentarios del PJ y la UCR que analizan su destitución. EFE

rdc/jac/sft

9803185

FB5670

R POXBT 02-14 00471
mun exg

ARGENTINA-REPRESION
SUIZA PEDIRA DATOS PARA COMPROBAR IDENTIDAD TITULARES CUENTAS

Buenos Aires, 14 feb (EFE).- La fiscal suiza Carla del Ponte pedirá informes a la Policia Federal para comprobar si cuatro antiguos represores militares argentinos son titulares de cuentas en bancos de ese pais, informó hoy, sábado, el diario bonaerense "Clarín".

Del Ponte quiere que la policía argentina le facilite datos sobre el general Antonio Bussi, el ex marino Alfredo Astiz, el coronel Roberto Roualdes y el sargento retirado Carlos Vega, para investigar si son titulares de las cuentas bancarias abiertas con esos nombres en Suiza.

La petición de colaboración será enviada como muy tarde el próximo lunes, dijo el portavoz de la fiscal suiza, Dominique Blazy.

La iniciativa de la fiscal se enmarca en la causa abierta por el juez español Baltasar Garzón sobre la desaparición de 600 ciudadanos españoles durante la última dictadura militar argentina (1976-1983).

La existencia de estas cuentas fue dada a conocer el viernes por varios diarios de la capital argentina, provocando una gran polémica en el pais.

El actual gobernador de la provincia de Tucumán, Antonio Bussi, que encabezó durante años la represión politica en ese distrito argentino, no hizo declaraciones sobre la cuenta bancaria hallada en Suiza a su nombre, aunque aseguró ser víctima de una campaña difamatoria.

El Gobierno estudia la posibilidad de entregar los datos filiatorios solicitados a traves de la Secretaria de Derechos Humanos del Ministerio del Interior, si la notificación no puede hacerse por vía judicial, asegura la prensa argentina.

El juez federal argentino Adolfo Bagnasco, requerido por la fiscal suiza para confirmar la identidad de los titulares de las cuentas, afirmó que no se puede facilitar datos sobre esas personas porque no están imputadas en su juzgado.

Los militares involucrados en la represión ilegal no pueden ser juzgados en Argentina, ya que fueron exculpados por las leyes de Punto Final y Obediencia Debida, sancionadas en 1987 durante la presidencia de Raúl Alfonsín.

Sin embargo, algunos juristas argentinos dijeron que se pueden emprender acciones contra Bussi y los otros militares si se comprueba que son los titulares de las cuentas y que depositaron en ellas dinero o bienes robados a los que sufrieron la represión.

En ese sentido, afirmaron que las leyes que les beneficiaron en 1987 no amparan actos de rapiña contra las víctimas.

Otros expertos y políticos señalaron que los titulares de las cuentas no pueden ser juzgados por robos cometidos durante la dictadura, debido a la prescripción del delito, aunque pueden ser acusados de evasión fiscal si se demuestra que no declararon los bienes depositados en las mismas.

Una de las cuentas halladas está a nombre de Astiz, quien fue expulsado de la Marina de Guerra el pasado enero por el presidente argentino, Carlos Menem, tras defender en unas declaraciones a la prensa las acciones ilegales emprendidas por los militares. EFE

03

9803185

ŽM4051

Ø FOXBT 02-13 00623
mun exb ic

ARGENTINA-REPRESION (Previsión)
CUENTAS EN SUIZA ABREN DEBATE POSIBLE PROCESO A MILITARES

Buenos Aires, 13 feb (EFE).- El hallazgo de cuentas en Suiza a nombre de militares argentinos que actuaron en la represión desatada durante el pasado régimen militar (1976-1983), abre un debate sobre el posible procesamiento de quienes fueron protegidos con las leyes de Punto Final y Obediencia Debida.

La prensa argentina anunció hoy que en bancos suizos existen cuentas que pertenecen al ex capitan Alfredo Astiz, expulsado de la Marina el 23 de enero pasado, y al general Antonio Bussi, actual gobernador de la provincia de Tucuman, de actuación activa durante la represión.

Estas y otras cuentas a nombre de militares argentinos, dos de ellos fallecidos, fueron halladas por la fiscal general de Suiza, Carla Del Ponte, por petición del juez español Baltasar Garzón, quien investiga la desaparición en Argentina de 600 compatriotas suyos.

Parte de esa investigación intenta establecer si los militares argentinos se enriquecieron con los bienes de los desaparecidos, 9.000 según el documento oficial "Nunca más" y 30.000 según los organismos defensores de los derechos humanos.

Ricardo Gil Lavedra, miembro del tribunal que en 1985 condenó a varios ex jefes de las Fuerzas Armadas por violación de los derechos humanos, después indultados por el presidente Carlos Menem, afirmó hoy a la prensa de Buenos Aires que los propietarios de las cuentas "tendrán que dar cuenta del origen de los fondos".

Gil Lavedra, que cumplió funciones públicas durante el gobierno del ex presidente Raúl Alfonsín, indicó que los familiares de los desaparecidos "pueden demandar por daños y perjuicios" a los responsables de los presuntos delitos de apropiación de bienes ajenos, ya que estas acciones no están incluidas en las leyes que beneficiaron a los represores.

Añadió que el Estado argentino también podría actuar legalmente, ya que tuvo que "hacerse cargo de las reparaciones" a los familiares de las víctimas.

El jurista del gobernante Partido Justicialista (PJ, peronista), Alberto Garcia Lema, dijo hoy que las leyes de Punto Final y Obediencia Debida "tienen el carácter de amnistía" y "borran la pena y el delito", por lo cual "no hay delito, y por lo tanto no hay responsabilidad civil, que es consecuencia de un delito".

Gregorio Klimovsky, miembro de la Comisión Nacional sobre la Desaparición de Personas (Conadep) que comprobó 9.000 desapariciones, aseguró hoy que la ley de Obediencia Debida no tiene efecto sobre el robo porque los que lo hicieron no recibieron de sus superiores ordenes en ese sentido.

Klimovsky opinó que el descubrimiento de las cuentas halladas en Suiza "puede dar lugar a numeroso pleitos judiciales" y, en el caso del gobernador Antonio Bussi, a un juicio político.

En cambio, para la ex subsecretaria de Derechos Humanos del actual gobierno Alicia Pierini, esos delitos están "prescritos".

El abogado Julio César Strassera, quien fue fiscal en el juicio a los comandantes, insistió hoy en que es posible que algunos bancos suizos tengan en sus cajas de seguridad listados de las víctimas de la represión.

Respecto a presuntos saqueos de los bienes de los desaparecidos, comento que el gobierno de Raúl Alfonsín (1983-1989) no pudo investigarlos debido a que no hubo pistas que lo permitieran.

La fiscal suiza Carla del Ponte aportó recientemente a la prensa los nombres del ex capitán de corbeta de la Marina Jorge Acosta, a cargo del centro de detención que funcionó en la Escuela de Mecánica de la Armada (ESMA), y del ex capitán de fragata Adolfo Arduino como poseedores de cuentas en Suiza.

Al mismo tiempo reclamó a la justicia argentina sus datos filiatorios y los de otros cuatro ex militares, peticiones que no obtuvieron respuesta.

En declaraciones al matutino "Clarín", de esta capital, Del Ponte dijo que comprende que Garzón "no tenga la información que necesita", pero que está sorprendida de que Argentina no se la proporcione. EFE

ee/pgl

02/13/15-46/98

04

9803185

XG281A
0 P0XBF 02-13 00435
icx exo mun

ARGENTINA-REPRESION

EX MARINO ASTIZ Y OTROS MILITARES TIENEN CUENTAS EN SUIZA

Buenos Aires, 13 feb (EFE).- El ex marino Alfredo Astiz y el actual gobernador de la provincia de Tucuman, general retirado Antonio Bussi, de activa participacion en la represión desatada en 1976, tienen cuentas en bancos suizos, se informo hoy, viernes, en esta capital.

Los diarios "Clarín" y "La Nación" coinciden hoy en que la Justicia suiza pidió al magistrado Adolfo Bagnasco datos sobre estos y otros oficiales para corroborar el resultado de la investigación que realiza en España el juez Baltasar Garzón sobre la desaparición de 600 españoles en Argentina.

Garzón tiene una causa abierta contra militares argentinos que actuaron en la represión e intenta determinar, además de los crímenes, si se enriquecieron con bienes de los desaparecidos.

La fiscal general suiza Carla del Ponte declaró a la prensa que localizó seis cuentas bancarias de militares argentinos en su país.

También señaló que dos cuentas pertenecen al ex almirante Jorge Acosta y al fallecido contralmirante Adolfo Arduino, a los que se considera en Argentina miembros de los principales grupos de represión durante el régimen militar (1976-83).

Los dos diarios coinciden en que las otras cuentas pertenecen a Astiz, Bussi, al fallecido coronel Roberto Roualdes y al sargento retirado Carlos Vega, ex miembro del III Cuerpo del Ejército con asiento en la ciudad de Córdoba.

En esa unidad funcionó un centro clandestino de detención donde fueron torturadas y asesinadas unas 3.000 personas.

Roualdes, fallecido en 1995, fue mano derecha del ex general Carlos Guillermo Suárez Mason, ex jefe del I Cuerpo del Ejército de Buenos Aires, y responsable del campo clandestino de detención conocido como El Olimpo.

La prensa bonaerense informó hoy de que la fiscal pidió el 29 de diciembre pasado a Bagnasco las filiaciones de los mencionados para confirmar con "suma premura" si son las personas que poseen las cuentas en Suiza.

Los militares represores no pueden ser juzgados en Argentina porque fueron protegidos por las leyes de Punto Final y Obediencia Debida, sancionadas en 1987 durante el Gobierno de Raúl Alfonsín, quien recientemente afirmó que "fue un error" dictarlas.

Astiz, retirado en 1997, fue expulsado de la Marina de Guerra el 23 de enero pasado por el presidente Carlos Menem después de reinvindicar en una entrevista de prensa las acciones ilegales de los militares entre 1976 y 1983, y afirmar que la Armada le preparó para matar.

Bussi fue gobernador de Tucumán durante el régimen castrense y encabezó allí durante años la represión política. Se presentó como candidato a ese cargo en el actual periodo democrático y ganó las elecciones.

El juez Garzón entregó a la fiscal helvética los nombres de los represores con presuntas cuentas en Suiza y, tras la investigación, Del Ponte solicitó al magistrado Bagnasco datos sobre esas personas, que no fueron facilitados.

Bagnasco, que investiga el destino final de los desaparecidos, argumentó hace dos semanas que no puede responder a esa petición porque ninguno de los militares está imputado en su juzgado.

El hallazgo de las cuentas suizas de militares argentinos coincide con una nueva autocrítica formulada el jueves por el jefe del Ejército, general Martín Balza, por las pasadas acciones represivas de esa fuerza.

"Debemos ser claros; es cierto que cumplimos órdenes de un Gobierno constitucional, pero sólo hasta 1976, después perdimos la legalidad", dijo Balza en un discurso pronunciado ayer tarde en el regimiento de Patricios, en Buenos Aires.

También criticó a los "políticos que golpearon las puertas de los cuarteles", incitando al golpe de Estado contra el Gobierno de María Estela Martínez de Perón, el 24 de marzo de 1976.

Y cuestionó la prédica de los sectores que ahora "agitan el fantasma de la condena institucional" a las Fuerzas Armadas, al referirse a la discusión política sobre la eventual derogación y nulidad de dos leyes que exculparon a un millar de involucrados en la represión militar. EFE

cc/aa

05-05

02/13/12-16/98

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL

DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA

ASESORIA EN SISTEMAS
DIV. MICROFILMACION

A C T A   D E   C I E R R E

ANEXO AL ROLLO N° 1771
(GP)

LUGAR DE MICROFILMACION (ORGANISMO): DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA

FECHA DE FINALIZACION DE LA MICROFILMACION: 1º de junio de 1999.-

DENOMINACION DE LA DOCUMENTACION: DOCUMENTOS DE LA D.G.I.D CORRESPONDIENTES AL AÑO 1998.-

IDENTIFICACION DEL ULTIMO ORIGINAL MICROFILMADO: R.E Nro. 9803185 Ref. a: Se encuentran cuentas en Suiza (militares, empresarios, etc.) Fs.01/05.-

OPERARIO/S: Sdo 1ra. Ruben Di Nuto

REDUCCION DE IMAGEN: 29 X

SISTEMA EMPLEADO: STANDARD

ROLLO SIMULTANEO: NO

VISTO: Una vez comprobadas las características que contienen el último documento microfilmado en el Cierre del Acta, se da por finalizada la microfilmación, firmando para su constancia el funcionario responsable/ y la Dirección de la oficina, como aval de la autenticidad de este// Rollo.-

El Encargado de la División Microfilmación
S.O.May
Efraín Silva

El Jefe de Asesoría en Sistemas/DGID
Coronel
Dorval D. Rodríguez.

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL - República O. del Uruguay

FIN ANEXO AL ROLLO

1771

ANEXO
AL
ROLLO

1771

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL

DIVISION V SISTEMAS

DIRECCION NACIONAL DE INTELIGENCIA DE ESTADO

ARCHIVO CENTRAL

ACTA DE APERTURA

ANEXO II AL ROLLO N° 1771 (DU)

LUGAR DE LA MICROFILMACION (ORGANISMO): DIRECCION NACIONAL DE INTELIGENCIA DE ESTADO.

FECHA DE INICIACION DE LA MICROFILMACION: 20 de marzo de 2003

DENOMINACION DE LA DOCUMENTACION: DOCUMENTOS DE LA D.G.I.D. CORRESPONDIENTES AL AÑO 1998. R.E. Nros: *9802166; 9802173; 9802247; 9802289; 9802343; 9802344; 9802370; 9803108;* 9803121.

IDENTIFICACION DEL PRIMER ORIGINAL MICROFILMADO: R.E. Nro. *9802166* Ref. a: Pedido de Informes 21/98 de la Dirección Nacional de Sanidad de las FF.AA. Fs. 001/002

OPERARIO/S: Sdo.1° Ruben Di Nuto.

REDUCCION DE IMAGEN: 29X

SISTEMA EMPLEADO: STANDARD

ROLLO SIMULTANEO NO

DESCARTE:

PREPARACION DOCUMENTAL Documentos que aparecieron con posterioridad a la microfilmación.

CONTROL: Personal del Archivo Central

VISTO: Una vez comprobadas las características que contiene el primer documento en la apertura del Acta, se procede a la iniciación de la microfilmación firmando para su constancia el funcionario responsable y la Dirección de la Oficina.

La Encargada del Archivo Central
S.O.May.
Solange Batista

Por el Jefe de la División V Sistemas/DI.NAC.I.E.
Mayor (Aq)
Roberto Pereira

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL - DIRECCION NACIONAL DE INTELIGENCIA DE ESTADO - DIVISION SISTEMAS - República O. del Uruguay

DOCUMENTOS

DE LA

D.G.I.D.

AÑO 1998

Fs. 001/002

RESERVADO

M. D. N. DIRECCION NACIONAL DE SANIDAD DE LAS FF.AA.	DEPARTAMENTO II 03MAR98	HOJA
	PEDIDO DE INFORMES: 21/98	

I.-FECHA ANTES DE LA CUAL SE SOLICITA LA INFORMACION: 09MAR98

II.-INFORMACION CONOCIDA:

A.-EVALUACION:

B.-T E X T O

SE SOLICITAN ANTECEDENTES DE LAS PERSONAS ESPECIFICADAS EN RELACION ADJUNTA

FECHA / 01 AL 01

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL
Dirección General de Información de Defensa
DEPARTAMENTO I
Fecha de Entrada 9/3/98.
Nº 069/98.

CORRESPONDE
24/08/02
Inic.

DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA
SECRETARIA
Fecha 03MAR98-
980
Nº de Identificación 9802166

III.-INFORMACION SOLICITADA:

IV.-ACCION TOMADA:

V.-DISTRIBUCION: D.G.I.D.

DPTO. II E.M.E.

FIRMA El Jefe de la División Informaciones
Coronel
Emilio G. Alvarez

DIRECCION NACIONAL DE SANIDAD DE LAS FF.AA. – DIVISION INFORMACIONES – República O. del Uruguay

001/002

9802166
06 MAR 1998

RESERVADO

Montevideo, 03 de marzo de 1998.

1- CIDADE PEREYRA, Luis. **Médico.**

Fecha y lugar de nacimiento: 19/08/55 Treinta y Tres
C.I. : 3.855.644-3
C.C.: FAA 31.256
Domicilio actual: Cno.Carrasco 4680 Block C Torre 2 Ap.104
Domicilio anterior:
Nombre del padre.: Luis Darwin CIDADE PRIGUE
C.I.: C.C.:
Nombre de la madre: Mirta Gloria PEREYRA LORENZO
C.I.: C.C.:
Nombre del cónyuge: Sandra Mari PINTOS SOLE
C.I.: C.C.:
Nombre de hermanos:

Experiencia anterior: Hospital Maciel, Hospital Policial, Asociación Española, S.M.I. , Hospital Evangélico, GREMCA.

002/002 9802166

FECHA 08 / 11 01

Fs. 001/001

2- AMENAZA DE MUERTE A PERIODISTA

En horas de la mañana se hizo presente en esta Dirección Nacional, la periodista SILVIA ALDA DE MELLO, de 28 años de edad, la misma declaró que fue amenazada por el telefono 400210 de la Central de Canal 10, en la que una voz femenina mayor, le manifestó, " CORTALA CON LOS VIRELUS, SI NO TE VA A PASAR LO MISMO QUE A MIGUEL ". Es de destacar que no ha recibido nuevas amenazas y que por lo tanto no quiso radicar denuncia. Se posee información reservada con la que se esta trabajando al respecto.-

Doc. ilegible

9802173

06 MAR. 1998

001/001

PARTE. DNII.

Nº 053/998.

03 MAR 98

COPIA

07, 11, d IN.C.AL. (GS)

Ingresado a sistema DPX

Texto L-Le

CORREGIDO

07, 11, 01

IRA

Dir. / Ríos

RESERVADO

M. D. N. DIRECCION NACIONAL DE SANIDAD DE LAS FF.AA.	DEPARTAMENTO II	09MAR98	001/004	HOJA:
	PEDIDO DE INFORMES: 22/98			

I.-FECHA ANTES DE LA CUAL SE SOLICITA LA INFORMACION: 16MAR98

ARCHIVO

II -INFORMACION CONOCIDA:

A.-EVALUACION:

B.-T E X T O

SE SOLICITAN ANTECEDENTES DE LAS PERSONAS ESPECIFICADAS EN RELACION ADJUNTA

CORREGIDO 18/10/01 Inic.:

FECHA 18/10/01 64

Procesado

OBSERVACI

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL
Dirección General de Información de Defensa
DEPARTAMENTO
Fecha de Entrada 11/3/98
Nº 077

III.-INFORMACION SOLICITADA:

IV.-ACCION TOMADA:

V.-DISTRIBUCION: D.G.I.D.

DPTO. II E.M.E.

DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA
SECRETARIA
Fecha 09MAR98
Nº de Identificación 9802247

FIRMA DEL JEFE DE LA DIVISION INFORMACIONES D.N.S.FF.AA.

CORONEL

EMILIO C. ALVAREZ

DIRECCION NACIONAL DE SANIDAD DE LAS FF.AA. DIVISION INFORMACIONES República O. del Uruguay

001/004

9802247
11 MAR. 1998

RESERVADO

Montevideo, 05 de marzo de 1998.

1- ABRAHAM BRAGA, María Elena   Aux. de Enfermería.

Fecha y lugar de nacimiento: 26/09/74   Montevideo
C.I. : 2.020700-8
C.C.: BAB 53175
Domicilio actual: Demóstenes 3716
Domicilio anterior:
Nombre del padre.: Miguel ABRAHAM GIABUR (FALLECIDO)
C.I.:   C.C.:
Nombre de la madre: María Enriqueta BRAGA TOLENTINO
C.I.:1.182.245-7   C.C.: BCA 40968
Nombre del cónyuge:
C.I.:   C.C.:
Nombre de hermanos:

Experiencia anterior: Voluntaria Hospital Maciel

2.- BATISTA PEDROZO, Silvia Margaret.   Instrumentista

Fecha y lugar de nacimiento: 01/04/69 Montevideo
C.I.: 2.748.132-2
C.C.: BDA 85489
Domicilio actual.: Osorio 1321 /803
Domicilio anterior : Gestido Esq. Simón Bolivar
Nombre del padre: Miguel Angel BATISTA BLANCO
C.I.:1.074.959-9   C.C.: BDA 37033
Nombre de la madre .: Graciela PEDROZO BENITEZ
C.I. 1.825.566-3   C.C.: JBC 5407 // BDA 69900
Nombre del cónyuge.: Gerardo Osvaldo BALLESTE MATO
C.I.:   C.C.:
Nombre de hermanos: Mónica Alejandra, Patricia Emilia, Marcelo Miguel.

Experiencia Anterior:

FECHA 18/10/01 ...CIAL 04
Procesado
OBSERVACIONES

002/004

9802247

RESERVADO

3.-BERARDI MAZZETTI María José . **Aux. de Registros Medicos**

Fecha y lugar de nacimiento: 22/11/78 Florida
C.I.: 4.312.357-2
C.C.: BRA 44493
Domicilio actual: Montalvo 6277
Domicilio anterior:
Nombre del padre: Washington Agustin BERARDI DIAZ
C.I.: 1.157.984-6 C.C.: BVA 25796
Nombre de la madre: Ana Cristina MAZZETTI PAREDES
C.I.: 1.480.665-4 C.C.: BVA 25795
Nombre del cónyuge: Esteban Miguel CALCELIA BUENO
C.I.: 2.981.812-5 C.C.: BRA 42356
Hermanos: - Andrea Elizabeth , Luciana Sofia BERARDI MAZZETTI

Experiencia anterior .:

4.-CABALLERO PIERLET, Marga Gabl. **Aux. de Enfermeria**

Fecha y lugar de nacimiento: 07/04/75 Montevideo .
C.I.: 3.117.927-0
C.C.: BCB 51551
Domicilio actual: Pedro Cosio 2063
Domicilio anterior:
Nombre del padre: Luis CABALLERO CASCO .
C.I.: 1.346.992-8 C.C.: TAA 20334 // CDA 24170 // BCB 28885
Nombre de la madre: Rodelina PIERLET MORTEO
C.I.: 1.117.972-9 C.C.: BCA 41017
Nombre del cónyuge:
C.I.: C.C.:
Hermanos :- Luis Javier , William Fabian CABALLERO PIERLET

Experiencia anterior .: Voluntaria en Hospital Maciel

FECHA 18/10/01 OFICIAL 64
Procesado :
OBSERVACIONES

9802247

RESERVADO

5-. CELA PETRONE, Patricia Rossana. **Aux. de Enfermeria**

Fecha y lugar de nacimiento: 04/11/76 Montevideo.
C.I.: 3.241.577-8
C.C.: BZC 8670
Domicilio actual: Cno.Edison 4564 Bis
Domicilio anterior: Diego Torres 4568
Nombre del padre: Juan Carlos CELA AMARO (Policia)
C.I.: C.C.: (No tiene contacto)
Nombre de la madre: Marta Concepción PETRONE GARCIA (No tiene contacto)
C.I.: C.C.:
Nombre del cónyuge:
C.I.: C.C.:
Hermanos: - Silvana Elizabeth CELA PETRONE

Experiencia anterior: Secom y Sanatorio Echepare

6-ESCONDEUR LOPEZ , Vanina . **Aux. en Registros Medicos.**

Fecha y lugar de nacimiento: 02/09/78 Trinidad
C.I.: 3.312.998-2
C.C.: PAA 18071
Domicilio actual: Charrúa 1985/ 201
Domicilio anterior: Carlos Mª Ramirez 511 (Flores)
Nombre del padre: Heber Pedro ESCONDEUR MUÑIZ
C.I.:3.577.345-4 C.C.: PAA 11104
Nombre de la madre: María Cristina LOPEZ ECHEGARAY
C.I.: 3.494.251-7 C.C.: PAA 11308
Nombre del cónyuge:
C.I.: C.C.:
Hermanos: - Heber Lorenzo ESCONDEUR LOPEZ

Experiencia anterior: NO

9802247

004/004

FECHA 18/10/01 ... 64

RESERVADO

OBSERVACK

SECRETO

FUERZA AEREA

Hoja:1 / 1

COMANDO GENERAL
Servicio de Información.

Fecha: 02/03/98

DOCUMENTO: SOLICITUD DE ANTECEDENTES N° 015/98

ASUNTO: Se solicitud de anotaciones de los siguientes ciudadanos:

DE: DIRECTOR DEL SERVICIO DE INFORMACIÓN DE LA FUERZA AEREA.

SEÑOR JEFE DEL DPTO. 1
D.G.I.D.

TEXTO:

1) MONTAÑO SOSA JOSE GUSTAVO. (POSTULANTE)
F.NAC.:31/08/72
C.I. N° 3.615.538-8
C.C. BDA 98064
DOM.: PEREZ CURY NRO. 6091 ESQ. APARICIO SARAVIA.

MONTAÑO SAVIO JOSE PEDRO (PADRE POSTULANTE)
F.NAC.: 01/10/34 (MONTEVIDEO)
C.I. N° 1.109.430-3
C.C. BOB 5887
DOM.: TTE.GALEANO 3575

SOSA PEREZ YOLANDA MARTHA (MADRE POSTULANTE)
F.NAC.: 02/02/40
C.I. N° 1.149.408-8
C.C. BDA 48856
DOM.: TTE.GALEANO 3575

MONTAÑO SOSA EDUARDO JAVIER (HERMANO)
F. NAC.: 31/08/72
C.I. N° 2.615.815-8
C.C BDA 98065
DOMICILIO: TTE.GALEANO 3575

JUAREZ MORAN CLAUDIA ESTELA. (CONCUBINA POSTULANTE)
F.NAC.: 28/08/75
C.I. N° : 1.983.761-8
C.C BDA N° 102297

EL DIRECTOR DEL SERVICIO DE INFORMACION
DE LA FUERZA AEREA
CNEL. (S.T.)
FERNANDO FIGUEROA

SECRETO

001/001

RESERVADO

Recup. [illegible]

D. N. S. FF. AA. DIRECCION NACIONAL DE SANIDAD DE LAS FF.AA.	DEPARTAMENTO II	10MAR98	HOJA: 001/006
	PEDIDO DE INFORMES: 24/98		

I.-FECHA ANTES DE LA CUAL SE SOLICITA LA INFORMACION: 18MAR98

II -INFORMACION CONOCIDA:

A.-EVALUACION:

B.-T E X T O

FECHA 17/8/00 INICIAL GH

Procesado a Sistema

OBSERVACIONES

SE SOLICITAN ANTECEDENTES DE LAS PERSONAS ESPECIFICADAS EN RELACION ADJUNTA

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL
Dirección General de Información de Defensa
DEPARTAMENTO I
Fecha de Entrada 13/3/98
N° 080/98

...MACION
11/3/98
9809343/56

III.-INFORMACION SOLICITADA:

IV.-ACCION TOMADA:

V.-DISTRIBUCION: D.G.I.D.

DPTO. II E.M.E.

FIRMA EL JEFE DE LA DIVISION INFORMACIONES D.N.S.FF.AA.

CORONEL

EMILIO B. ALVAREZ

DIRECCION NACIONAL DE SANIDAD DE LAS FF.AA. DIVISION INFORMACION

001/006 9802343

12 MAR. 1998

RESERVADO

Montevideo, 9 de marzo de 1998

1. **MARCORA VAZQUEZ Varónica Leticia.** **Aux. de Enfermería**

Fecha y lugar de nacimiento: 17/04/72 Montevideo
C.I.: 2.614.854-7
C.C.: BAB 52393
Domicilio actual: Rivera 4037 apto 301
Domicilio anterior: Enrique Castro 3858
Nombre del padre: Hector Jacinto MARCORA GUTIÉRREZ
C.I.: 1.194223-9 C.C.:BNB 25346
Nombre de la madre: Juana VAZQUEZ BITANCOUR
C.I.: 1.229.072-2 C.C.: BNB 39843
Nombre del cónyuge:
C.I.: C.C.:
Hermanos:. Hector Antonio MARCORA VAZQUEZ

Experiencia anterior.:

2. **MIRABALLES RODRIGUEZ Edgar Gabriel.** **Aux. de Enfermería**

Fecha y lugar de nacimiento: 01/02/63 Montevideo
C.I.: 1.923.171-9
C.C.: BDB 49512 // CQA 12638
Domicilio actual: Rossi Costa esq. Brazo Oriental (Suarez)
Domicilio anterior:
Nombre del padre: Herminio MIRABALLES (FALLECIDO)
C.I.: C.C.:
Nombre de la madre: Mibia Maribel RODRIGUEZ GRAÑA (No esta en el País)
C.I.: C.C.:
Nombre del cónyuge: Silvia Marisa LOPEZ ABALO
C.I.: 2.763.643-4 C.C.: BXB 12793 // CQA 12637
Hermanos:. William , Richard, Michel, Robert MIRABALLES.

Experiencia anterior: Brigada de Infantería N°1.

002/006 9802343

RESERVADO

96 10108 en p28.

3.- **MUÑOZ, Joise Mari.** Aux. de Enfermeria

Fecha y lugar de nacimiento: 16/03/ 62 Rivera
C.I.: 3.646.648-6
C.C.: AXB 22876
Domicilio actual: Centenario 2995 /304
Domicilio anterior: Rio Branco 1148 apto.9
Nombre del padre: Joares BITENCUR (Fallecido)
C.I.: C.C.:
Nombre de la madre: Nair MUÑOZ (Fallecida)
C.I.: C.C.:
Nombre del cónyuge: Juan Diego BERNES (Oficial Policial)
C.I.: 2.845.064-3 C.C.: AOA 7235
Hermanos: - Graciela DA ROSA

Experiencia anterior: Cuidado de Niños en Clínica.

FECHA 17/8/00 OFICIAL 64

4.- **PEDROZO PEREIRA, Nathalia Noel.** Aux. de Enfermeria

Fecha y lugar de nacimiento: 12/11/77 Montevideo
C.I.: 4.233.684-3
C.C.: BTA 26222
Domicilio actual: Camino de las Tropas 4849
Domicilio anterior: Jose Castro 4560 /3
Nombre del padre: Jose Carlos PEDROZO LIMA
C.I.:1.514.066-5 C.C.: BXA 3205 // CMB 6494 // BTA 23378
Nombre de la madre: Carmen Susana PEREIRA MENDEZ
C.I.: 1.444.929-5 C.C.: BTA 14814
Nombre del cónyuge:
C.I.: C.C.:
Hermanos. - Diego Sebastian, Pablo Andres PEDROZO

Experiencia anterior: No

003/003 9802343

RESERVADO

96/10/08 en p28.

3.- MUÑOZ, Joise Mari. Aux. de Enfermeria

Fecha y lugar de nacimiento: 16/03/ 62 Rivera
C.I.: 3.646.648-6
C.C.: AXB 22876
Domicilio actual: Centenario 2995 /304
Domicilio anterior: Rio Branco 1148 apto.9
Nombre del padre: Joares BITENCUR (Fallecido)
C.I.: C.C.:
Nombre de la madre: Nair MUÑOZ (Fallecida)
C.I.: C.C.:
Nombre del cónyuge: Juan Diego BERNES (Oficial Policial)
C.I.: 2.845.064-3 C.C.: AOA 7235
Hermanos: - Graciela DA ROSA

Experiencia anterior: Cuidado de Niños en Clinica.

FECHA 17/8/08 OFICIAL 64

4.- PEDROZO PEREIRA, Nathalia Noel. Aux. de Enfermeria

Fecha y lugar de nacimiento: 12/11/77 Montevideo
C.I.: 4.233.684-3
C.C.: BTA 26222
Domicilio actual: Camino de las Tropas 4849
Domicilio anterior: Jose Castro 4560 /3
Nombre del padre: Jose Carlos PEDROZO LIMA
C.I.:1.514.066-5 C.C.: BXA 3205 // CMB 6494 // BTA 23378
Nombre de la madre: Carmen Susana PEREIRA MENDEZ
C.I.: 1.444.929-6 C.C.: BTA 14814
Nombre del cónyuge:
C.I.: C.C.:
Hermanos: - Diego Sebastian, Pablo Andres PEDROZO

Experiencia anterior: No

003/006 9802343

RESERVADO

RESERVADO

5.- POPOVICH de VARGAS , Rosa Inés. **Asistente Dental**

Fecha y lugar de nacimiento: 12/07/73 Montevideo
C.I. : 1.907.165-4
C.C: BRB 15209
Domicilio actual: Avenida Dayman 3067 (Colón)
Domicilio anterior:
Nombre del padre: Serbio Vicente POPOVICH GRANIELLO (S.O.C de la Armada)
C.I.: 917.460-0 C.C.: CMA 16639 // BRA 28376
Nombre de la madre: Nelia de VARGAS FERRAO
C.I.: 1.574.977-6 C.C.: HAB 21078 // BRS 10964
Nombre del cónyuge:
C.I.: C.C.:
Nombres de hermanos: - Carlos Leonardo POPOVICH

Experiencia anterior: No.

6.- PRIETO, Silvia Pierina. **Aux. de Enfermería**

Fecha y lugar de nacimiento: 03/06/78 Minas
C.I.: 4.279.900-1
C.C.: SBA 28301
Domicilio actual: Calle 30 y Diagonal C.
Domicilio anterior:
Nombre del padre:
C.I.: C.C.:
Nombre de la madre: Carmen Haydee PRIETO BERRUETA
C.I.: 3.348.028-1 C.C.: SBA 22490 // CLB 2870
Nombre del cónyuge:
C.I.: C.C.:
Nombres de hermanos:- Claudio Alfredo , María Soledad PASQUORIELLO PRIETO

Experiencia anterior: No

004/006 9802343

RESERVADO

RESERVADO

7.-REMEDIOS OLIVERO, Ivonne. **Aux. de Enfermería**

Fecha y lugar de nacimiento: 04/11/64 Montevideo
C.I. : 1.787.286-2
C.C.: BCA 85129 // ELG 3117 // BBA 43406
Domicilio actual: Fray Bentos 4039
Domicilio anterior:
Nombre del padre: Dionel REMEDIOS COLLAZO
C.I.: 698.359-9 C.C.: BXB 1790
Nombre de la madre: Romana Sara OLIVERO GRACIAN
C.I.: 613.242-5 C.C.: BCA 19725
Nombre del cónyuge:
C.I.: C.C.:
Nombres de hermanos: - Dionel REMEDIOS OLIVERO .

Experiencia anterior: No

8.- ROSSI BERMILIO , María Elena . **Administrativa o Baby Sitter**

Fecha y lugar de nacimiento: 05/02/74 Montevideo
C.I.: 2.020.
494-3
C.C.: BAA 35453
Domicilio actual: Fco. Bauza 3301
Domicilio anterior:
Nombre del padre: Hector ROSSI IBAÑEZ
C.I.: 815.023-7 C.C.: BAA 13170
Nombre de la madre: Gladys Isabel BERMILIO ZANOTTA
C.I.: 1.025.067-1 C.C.: BAA 14415
Nombre del cónyuge:
C.I.: C.C.:
Hermanos: -Maria Isabel ROSSI BERMILIO

Experiencia anterior: Jardín de Infantes "Bambini" y en Empresa de Marketing "IPSA"

RESERVADO

9.- SANCHEZ HERNANDEZ, Marilin Gabriela. **Aux. de Enfermeria**

Fecha y lugar de nacimiento: 10/12/69 Montevideo
C.I.: 2.885.656-0
C.C.: BDB 58579
Domicilio actual: Debali 3192
Domicilio anterior:
Nombre del padre: Leonel Hugo SANCHEZ ROJAS
C.I.: 881.004-11 C.C.: BDB 19411
Nombre de la madre: Blanca Irma HERNANDEZ DIAZ
C.I. 1.301.478-7 C.C.: BDB 16187
Nombre del cónyuge.:
C.I.: C.C.:
Hermanos:

Experiencia Anterior: No.

10.-SEQUEIRA MENDEZ, Mary Gabriela. **Aux. de Estadistica y Registros médicos**

Fecha y lugar de nacimiento: 07/12/72 San Jose
C.I.: 3.276.643-8
C.C.: OAA 7489
Domicilio actual: Cardal 3270
Domicilio anterior: Ciganda 285 (San Jose)
Nombre del padre: Walter Ramón SEQUEIRA SUAREZ
C.I.: 3.249.002-3 C.C.: OAA 2623
Nombre de la madre: Inocencia Margarita MENDEZ BANGO
C.I.: 2.615.464-1 C.C.: OBC 3136
Nombre del cónyuge:
C.I.: C.C.:
Hermanos :- Fabiana Dinorah SEQUEIRA MENDEZ

Experiencia anterior .: No

006/006

9802343

RESERVADO

M. D. N. DIRECCION NACIONAL DE SANIDAD DE LAS FF.AA.	DEPARTAMENTO II 10MAR98	HOJA 001/003
	PEDIDO DE INFORMES: 25/98	

I.-FECHA ANTES DE LA CUAL SE SOLICITA LA INFORMACION: 17MAR98

II -INFORMACION CONOCIDA:	A.-EVALUACION:
	B.-T E X T O

ARCHIVO

: SOLICITAN ANTECEDENTES DE LAS PERSONAS ESPECIFICADAS EN RELACION ADJUNTA

FECHA 6/08/98 INICIAL
Processado a Sistema DPX
OBSERVACIONES

COPIA N°. 1

CORREGIDO
Inic.

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL
Dirección General de Información de Defensa
DEPARTAMENTO I
Fecha de Entrada 13/3/98.
Nº. 079/98.

11/3/98
9802344/56

III.-INFORMACION SOLICITADA:

IV.-ACCION TOMADA:

V.-DISTRIBUCION: D.G.I.D.

DPTO. II E.M.E.

FIRMA: EL JEFE DE LA DIVISION INFORMACIONES DE LA D.N.S.FF.AA.

CORONEL

EMILIO ALVAREZ.

001/003 9802344

12 MAR. 1998

RESERVADO

RESERVADO

COPIA N.º 1

Montevideo, 11 de marzo de 1998.

3499472

1.- SILVERA MASULLO, Richard Werner. Auxiliar de Farmacia.

Fecha y lugar de nacimiento: 21/02/64 Montevideo
C.I.: 1.667.802-1
C.C.: BNB 42159
Domicilio actual: Agustin Muñoz 4061
Domicilio anterior:. Fco. Echagoyen 4656 A
Nombre del padre: Werner SILVERA LUZARDO 3528759
C.I.: 588.580-1 C.C.: BNB 14756
Nombre de la madre: Olga Nelly MASULLO VIDELA 3528767
C.I.: 863.447-5 C.C BOB 5904
Nombre del cónyuge: Silvia Giselle TRAVERSO PUIG
C.I.: 2.645.655-4 C.C.: BUB 25438 3528775
Hermanos:

Experiencia anterior: Casa de Galicia y FUNSA .

3528783

2.- SUAREZ ALVEZ, Mirtha Graciela. Cocina

Fecha y lugar de nacimiento: 20/04/79 Montevideo
C.I.: 3.211.902-9
C.C.: BTB 36745
Domicilio actual: Cont China 2456 (Casabo)
Domicilio anterior: 3528791
Nombre del padre: Rosalino SUAREZ SUAREZ Militar (R)
C.I.: 2.549.400-2 C.C.: IBB 1061 // BTA 16886
Nombre de la madre: Blanca Azucena ALVEZ DE LOS SANTOS 3528809
C.I.: 3.205.026-1 C.C.: IAC 35487 // BTA 14258
Nombre del cónyuge: 3528817
C.I.: C.C.: 3528833
Hermanos: -Martín Damian , Erika Dayana, Silvia Carolina SUAREZ ALVEZ

Experiencia anterior: No. 3528825

002/003 9802344

RESERVADO

FECHA 6/9/98 INICIAL

Procesado a Sistema DPX

OBSERVACIONES

3.- TOLESANO CABRERA , Rolando Roberto. **Aux. de Enfermería**

Fecha y lugar de nacimiento: 15/09/77 Buenos Aires.
C.I.: 3.925.741-4
C.C.: BFA 7891
Domicilio actual: Guatemala 1269
Domicilio anterior: Florida (25 de Agosto)
Nombre del padre: Wilman Roberto TOLESANO FERNANDEZ
C.I.: 1.250.341-6 C.C.: CEA 10909
Nombre de la madre: Linita Mabel CABRERA CASAS
C.I.: 3.818.864-6 C.C.: QHF 2107
Nombre del cónyuge:
C.I. C.C.:
Hermanos: - Juan Pablo TOLESANO CABRERA

Experiencia anterior: Sanatorio Echepare y Residencial Antares.

COPIA N°. 1

003/003 9802344

RESERVADO

Reculo Fs. 001/005

M. D. N. DIRECCION NACIONAL DE SANIDAD DE LAS FF.AA.	DEPARTAMENTO II | 11MAR98 | PEDIDO DE INFORMES: 26/98	HOJA:

I.-FECHA ANTES DE LA CUAL SE SOLICITA LA INFORMACION: 19MAR98

II.-INFORMACION CONOCIDA:

A.-EVALUACION:

B.-T E X T O

SE SOLICITAN ANTECEDENTES DE LAS PERSONAS ESPECIFICADAS EN RELACION ADJUNTA

FECHA 15 8 00 01

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL
Dirección G.eral de Información de Defensa
DEPARTAMENTO I
Fecha de Entrada 16/3/98
Nº 085/98

DIRECCION ... INFORMACION
SECRETARIA
Fecha 12MAR98
Nº 9802370

III.-INFORMACION SOLICITADA:

IV.-ACCION TOMADA:

V.-DISTRIBUCION: D.G.I.D.

DPTO. II E.M.E.

FIRMA

El Jefe de la División Informaciones de la D.N.S.FF.AA.

Coronel

Emilio E. Alvarez

9802370
13 MAR. 1998

001/005

RESERVADO

FECHA 11 / 8 00

Montevideo, 11 de marzo de 1998.

13.05.01

1- GONZALEZ GONZALEZ Silvia Mariana. AUX.ENF.

Fecha y lugar de nacimiento: 17/08/75 Montevideo
C.I. : 2.787.065-2
C.C.: B.C.A. 99.685
Domicilio actual: Santiago Nievas 2232/4
Domicilio anterior: Luis A.Herrera 1909
Nombre del padre.: Saúl Manuel GONZALEZ CASTRO Mil.(R)
C.I.: 515.849-6 C.C.: B.N.A. 8995
Nombre de la madre: Lirica Raquel GONZALEZ CANO
C.I.: 1.583.718-1 C.C.: D.C.D. 2079 // D.C.B. 3596 // B.N.A. 33.434
Nombre del cónyuge: Victor Manuel LEIVA RODRIGUEZ **Divorciada**
C.I.: C.C.:
Nombre de hermanos: Enrique y Eduardo GONZALEZ

Experiencia anterior: NO

2.- LAPORTE COGO Laura Monica. AUX.ENF.

Fecha y lugar de nacimiento: 10/04/61 Montevideo
C.I.: 1.707.682-8
C.C.: B.C.A. 82.213
Domicilio actual.: Pablo Pérez 4066
Domicilio anterior : Lancasteriana 2318
Nombre del padre: Felix LAPORTE ESCOBAR.
C.I.: 556.166-5 C.C.: A.U.B. 2110
Nombre de la madre .: Blanca Perla COGO CARABAJAL.
C.I. 946.366 -5 C.C.: A.U.B. 2516
Nombre del cónyuge.: José Luis TRUJILLO. **Divorciada**
C.I.: C.C.:
Nombre de hermanos: Perla Mary, Sylvia Ana LAPORTE COGO.

Experiencia Anterior: Aux.Enf. Pereyra Rossell -Cirugía Pediatrica - Contratada -

002/005 9802370

3.-MAGLIANO OLIVERA Rossana Elizabeth. **AUX.ENF.**

Fecha y lugar de nacimiento: 19/10/69 Montevideo
C.I.: 2.751.552-3
C.C.: B.O.B. 31.735
Domicilio actual: Capitán Tula 4681 /3
Domicilio anterior:
Nombre del padre: Juan María MAGLIANO. Fallecido
C.I.: C.C.:
Nombre de la madre: Carmen Aneli OLIVERA DAVERI
C.I.: 1.624.312-1 C.C.: O.E.H. 3483 // B.O.B. 24.400
Nombre del cónyuge:
C.I.: C.C.:
Hermanos: Juan Alberto MAGLIANO OLIVERA.

Experiencia anterior .: NO.

4.-OLIVERA MUÑOZ Cinthya Elizabeth. **AUX.ENF.**

Fecha y lugar de nacimiento: 24/08/77 Fray Bentos.
C.I..: 2.952.106-1
C.C.: M.A.A. 65.609
Domicilio actual: Don Quijote 2632/102
Domicilio anterior: Blanes Viale 941 Mercedes Soriano
Nombre del padre: Adansevio OLIVERA SOSA. Mil. (R)
C.I.: 3.382.865-3 C.C.: L.A.B. 2147 // L.A.A. 23.575 // A.C.A. 5689 // M.A.A. 62.120 .
Nombre de la madre: America Rosa MUÑOZ VESPA.
C.I.: 3.385.765-8 C.C.: L.A.A. 20.640 // A.C.A. 5688 // M.A.A. 62.119
Nombre del cónyuge: Néstor Edgardo COSTA ARIAS. Militar
C.I.: 2.923.929-2 C.C.: L.A.A. 35.282 // B.L.B. 39.172
Hermanos : Ruben Adansevio y Wilson Daniel OLIVERA MUÑOZ. Militares

Experiencia anterior .: Honoraria en el Hospital de Mercedes.

RESERVADO

5-. OLIVERA RODRIGUEZ Mary Esther. **AUX.ENF.**

Fecha y lugar de nacimiento: 06/10/70 Montevideo.
C.I.: 3.134.403-7
C.C.: B.R.B. 13.011
Domicilio actual: De la Justicia 5552
Domicilio anterior:
Nombre del padre: Hebert Francisco OLIVERA MARIÑO.
C.I.: 982.824-1 C.C.: B.R.B. 5930 // C.E.A. 25.806
Nombre de la madre: Antonia RODRIGUEZ DELIOTTI.
C.I.:1.173.084-2 C.C.: B.R.B. 6936
Nombre del cónyuge:
C.I.: C.C.:
Hermanos: - Stella Lucy OLIVERA RODRIGUEZ.

Experiencia anterior: Aux.Enf.(Sala de Operaciones)-Cirugía Cardiaca - de Casa de Galicia. Hospital Policial.

6-PEREZ ARRIAGA Rosalba. **AUX.ENF.**

Fecha y lugar de nacimiento: 11/03/74 Colonia.
C.I.: 3.032.492-7
C.C.: N.D.B. 1630
Domicilio actual: Mercedes 1556/207
Domicilio anterior:
Nombre del padre: Nelson Néstor PEREZ CURBELO.
C.I. 2.748.423-3 C.C.: N.D.A. 3466
Nombre de la madre: Delia Tomasa ARRIAGA BENTANCOR
C.I.: 2.748.517-4 C.C.: N.D.A. 3803
Nombre del cónyuge:
C.I.: C.C.:
Hermanos: -Silvia Graciela, Iris Mabel, Sonia Beatriz, Noemi Raquel y Fernando PEREZ ARRIAGA.

Experiencia anterior: NO

7.- RIBEIRO BELLO Alejandro Javier. **TEC.ELECTROENCEFALOGRAFIA**

Fecha y lugar de nacimiento: 11/03/68 Montevideo
C.I.: 1.539.827-4
C.C.: B.C.C. 3187
Domicilio actual: Calle B 1830 (Continuación calle Rene)
Domicilio anterior:
Nombre del padre: Cleber Edgardo RIBEIRO BELLUSCI.
C.I.: 1.040.814-9 C.C.: B.L.A. 15.187 // B.C.C. 7913
Nombre de la madre: Alba Gloria BELLO NORIA
C.I.: 1.076.867-6 C.C.: B.C.A. 31.578
Nombre del cónyuge:
C.I.: C.C.:
Hermanos : - Rossana Edhit RIBEIRO BELLO.

Experiencia anterior: NO

005/005 9802370

FECHA 26/04/01 (64)

CORREGIDO 8/06/01

001/1003

Copia Nro. de Ejemplares.
Página de Páginas.

RESERVADO

COMANDO GENERAL DE LA ARMADA

ESTADO MAYOR GENERAL DE LA ARMADA

SEGUNDA DIVISION

S O L I C I T U D   D E   I N F O R M A C I O N Nro.028/98.

AGENCIA:	E M I N T.
FECHA:	23 de marzo de 1998.-
ASUNTO:	Solicita información.
REFERENCIA:	NEGATIVO
ORIGEN:	E M I N T
AREA / PAIS:	R. O. del URUGUAY
DIFUSION ANTERIOR:	NEGATIVO
DISTRIBUCION:	D.G.I.D.- ARCHIVO.-
ANEXOS:	NEGATIVO

TEXTO: Solicito investigación de las 25 personas que se mencionan en listado adjunto, las cuales son aspirantes a ingreso a la Armada y familiares de los mismos.-

ESTADO MAYOR GENERAL DE LA ARMADA - 2da. DIVISION - República O. del Uruguay

Capitán de Navío (CG)
JOSE LUIS MARTINEZ LANZANI
Jefe
de la Segunda División del
Estado Mayor General de la Armada

RESERVADO

9803108
27 MAR. 1998

Nº 001

FECHA 16.09.02

DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA
Fecha 27/3/98
9803108/SG
Nº de Identific...

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL
Dirección General de Información de Defensa
DEPARTAMENTO 1
Fecha de entrada 30/3/98
Nº 099/98

CORREGIDO
Fecha 31/12/...
Inic.

[illegible] No. 1

03/20/98

APELLIDO	NOMBRES	LFDN - EDAD	CEDULA	CRED.CIV.	DOMICILIO
AGUERO SOSA	AMERICA MARIA	121052 ROC.	4.165.210-5	EFC 2045	LA CORONILLA - ROCHA.
CABRERA BARRIOS	PURA DEL LOURDES	ROCHA.			CHARRUA Y RODO (ROCHA)
DIAZ PINTOS	GISSELL LOURDES	200274 MDEO.	1.808.449-9	ADA 96439	JOSE SHAW 4967 (MDEO)
DIAZ RAMOS	JUAN PEDRO	230951 ART.	1.359.384-0	AEB 6947	JOSE SHAW 4967 (MDEO)
FERNANDEZ PEREYRA	RUBIS FABIAN	201278 (ROC)	3.290.608-6	EAA 50376	J.ACOSTA Y S.GADEA (ROC)
FERNANDEZ RODRIGUEZ	AURELIO RUBIS	201032 ROC.	2.840.459-7	EAA 36792	J.COSTA Y S.GADEA (ROCHA)
GUERRA GUERRA	HECTOR WALDEMIR	210454 ROC.	4.176.829-5	ECG 702	LOS CERRILLOS RUTA 109 (ROC)
GUERRA RODRIGUEZ	ELIO ARIEL	280778 ROC.	4.305.829-0		BARRIO ARACHANIA (LA PALOMA)
KNUTH SAL	SILVANA VALERIA	061077 ROC.	4.177.994-1	EAA 48896	33 Y 25 DE AGOSTO (ROCHA)
LARROSA CORREA	SUSANA GRACIELA	310857 ROC.	3.203.813-3	EAA 34902	PIEDRAS Y GALLINAL (ROCHA)
MACHADO DE LOS SANTOS	MARIA CELINA	211276 ROC.	3.843.841-0	EAA 49624	MARTINEZ RODRIGUEZ Nro.73 (ROC
NUNEZ CABRERA	EDISON ANDRES	160177 ROC.	4.428.520-8	EAA 49352	CHARRUA Y RODO (ROCHA)
NUNEZ SILVA	RUBEN RAUL	ROCHA.			CHARRUA Y RODO (ROCHA)
OLIVA	MARISA YANELA	291175 MDEO.	3.759.284-6	BUB 28199	AGUSTIN MUÑOZ 4178 (MDEO)
OLIVA FERREIRA	MABEL NILDA	MDEO.			AGUSTIN MUÑOZ 4178 (MDEO)
PEREYRA	HECTOR PEDRO	121242 ROC.	2.538.601-1	EAA 24998	OLIVERA C/M.ORIBE (ROC)
PEREYRA FONSECA	MABEL CIRILA	130259 ROC.	3.478.613-5	EAA 35347	J.COSTA Y S.GADEA (ROCHA)
PEREYRA ROCHA	MARIO GABRIEL	140477 ROC.	3.622.584-0	EAA 49634	MARTINEZ RODRIGUEZ Nro.73 (ROC
PINTOS PINTOS	MARIA DEL ROSARIO	011258 SAL.	1.585.094-1	ALA 8641	JOSE SHAW 4967 (MDEO)
PURALES HERNANDEZ	LUIS ALBERTO	190854 ROC.	3.367.985-2	EAA 33413	RAMIREZ 59 (ROCHA)
PURALES LARROSA	LUIS ALBERTO		4.376.493-4		RAMIREZ 59 (ROCHA)
ROCHA ACOSTA	ROSA CARMEN	160747 ROC.	2.806.705-0	EAA 30877	HERNANDARIAS S/N (ROC)
RODRIGUEZ	ESTELA CRISTINA	261258			LOS CERRILLOS RUTA 109 (ROC)
SILVERA AGUERO	HECTOR DANIEL	161073 ROC.	4.165.216-1	EAA 48367	Avda.1º DE AGOSTO (ROC)
SILVERA SOROSABAL	VILLANUEVA	170528 ROC.	3.088.557-1	EFC 404	LA CORONILLA - ROCHA.

002/009

920 08

FECHA 16/08/00 Co

RESERVADO FS 001/003

N. D. N. DIRECCION NACIONAL DE SANIDAD DE LAS FF.AA.	DEPARTAMENTO II	25MAR98	HOJA:
	PEDIDO DE INFORMES: 36/98		

I.-FECHA ANTES DE LA CUAL SE SOLICITA LA INFORMACION: URGENTE

II -INFORMACION CONOCIDA: A.-EVALUACION:

B.-T E X T O

SE SOLICITAN ANTECEDENTES DE LAS PERSONAS ESPECIFICADAS EN RELACION ADJUNTA

FECHA 06/11/01 (SH)
Procesado
OBSERVACION

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL
Dirección General de Información de Defensa
DEPARTAMENTO I
Fecha de Entrada 30/3/98.
N.º 097/98.

24/07/02
76

29.3.98.
9803121/SG

III.-INFORMACION SOLICITADA:

IV.-ACCION TOMADA:

V.-DISTRIBUCION: D.G.I.D.

DPTO. II E.M.F.

FIRMA DEL JEFE DE LA DIVISION INFORMACIONES D.N.S.FF.AA.

CORONEL

EMILIO ALVAREZ

001/003 9803121

17 MAR 1999

RESERVADO

Montevideo, 25 de marzo de 1998.

1- <u>SOTO MARTINEZ, Magdalena María.</u> **Técnico en Fonoaudiología.**

Fecha y lugar de nacimiento: 05/01/61 - Montevideo
C.I. : 1.429.130-8
C.C.: AXA 20705
Domicilio actual: Rey del Monte 8001 (Melilla)
Domicilio anterior: Av. Brasil 2574 /701
Nombre del padre.: Juan Pedro SOTO CARRIQUIRY
C.I.: 608.831-1 C.C.: AXA 10125
Nombre de la madre: Esther MARTINEZ CASTAGNINO
C.I. :705.409-2 C.C.: AXA 12026
Nombre del cónyuge: Gabriel Sergio SLINGER MENENDEZ
C.I.: 1.302.144-3 C.C.: AXA 20501
Nombre de hermanos: - Verónica. María Noel, Juan Andrés, Rafael y Diego SOTO MARTINEZ
Experiencia anterior: Presto Servicios en H.C.FF.AA.

002/008 9803121

FECHA 06/11/01 INICIAL [illegible]
Procesado
OBSERVACI...

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL

DIVISION V SISTEMAS

DIRECCION NACIONAL DE INTELIGENCIA DE ESTADO

ARCHIVO CENTRAL

ACTA DE CIERRE

ANEXO AL ROLLO Nº 1771 (DU)

LUGAR DE LA MICROFILMACION (ORGANISMO): DIRECCION NACIONAL DE INTELIGENCIA DE ESTADO

FECHA DE FINALIZACION DE LA MICROFILMACION: 20 de marzo de 2003

DENOMINACION DE LA DOCUMENTACION: DOCUMENTOS DE LA D.G.I.D. CORRESPON DIENTES AL AÑO 1998. R.E. Nros: *9802166; 9802173; 9802247; 9802289; 9802343; 9802344; 9802370; 9803108;* 9803121.

IDENTIFICACION DEL ULTIMO ORIGINAL MICROFILMADO: R.E. Nro. 9803121. Ref. a: Pedido de Informes 21/98 de la Dirección Nacional de Sanidad de las FF.AA. Fs. 002/002.

OPERARIO/S: Sdo.1° Ruben Di Nuto.

REDUCCION DE IMAGEN: 29 X

SISTEMA EMPLEADO: STANDARD

ROLLO SIMULTANEO NO

VISTO: Una vez comprobadas las características que contiene el último documento microfilmado en el Cierre del Acta, se da por finalizada la microfilmación, firmando para su constancia el funcionario responsable y la Dirección de la Oficina, como aval de la autenticidad de este Rollo.

La Encargada del Archivo Central
S.O.May. Solange Batista

Por el Jefe de la División V Sistemas/DI.NACI.E.
Mayor (Av.)
Roberto Pereira

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL - DIRECCION NACIONAL DE INTELIGENCIA DE ESTADO - DIVISION SISTEMAS - República O. del Uruguay

FIN
ANEXO
AL
ROLLO

1771